This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

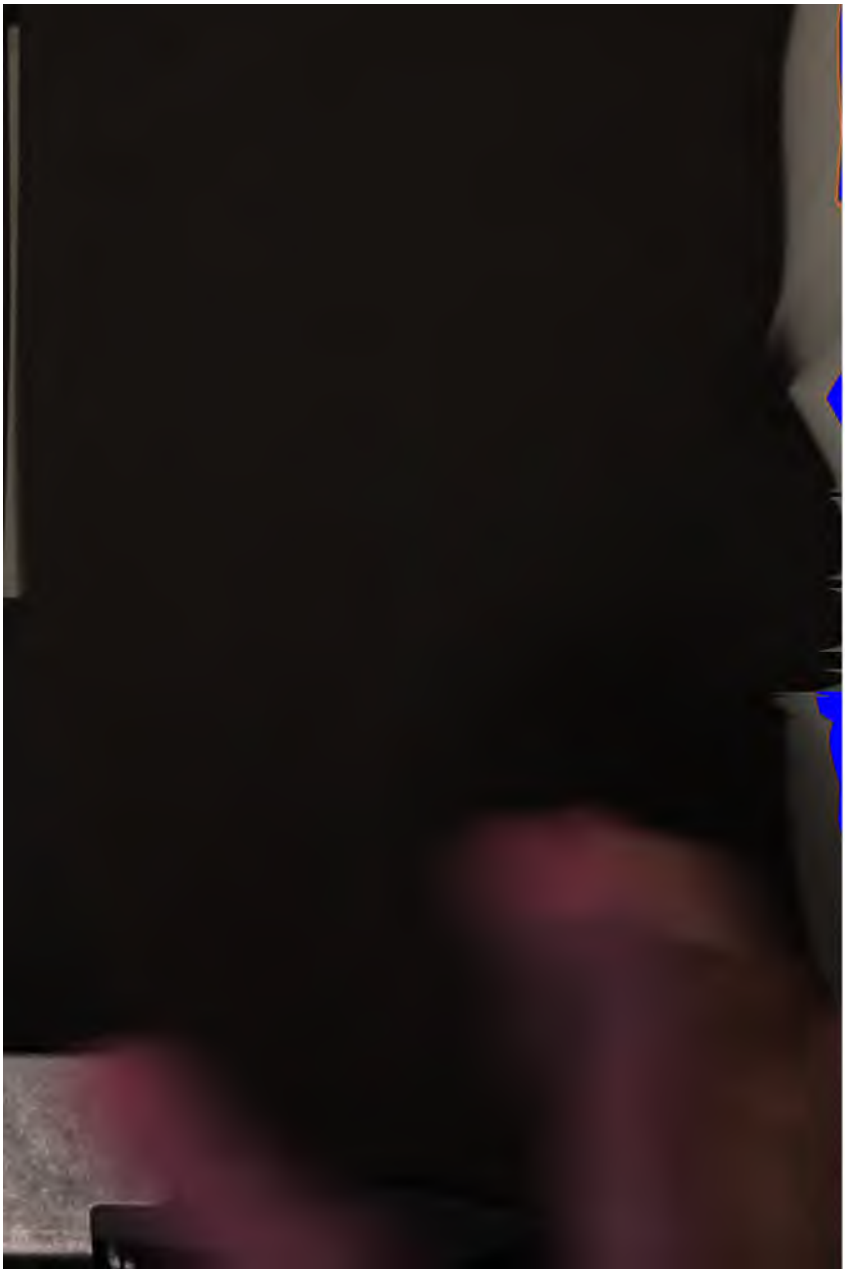
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

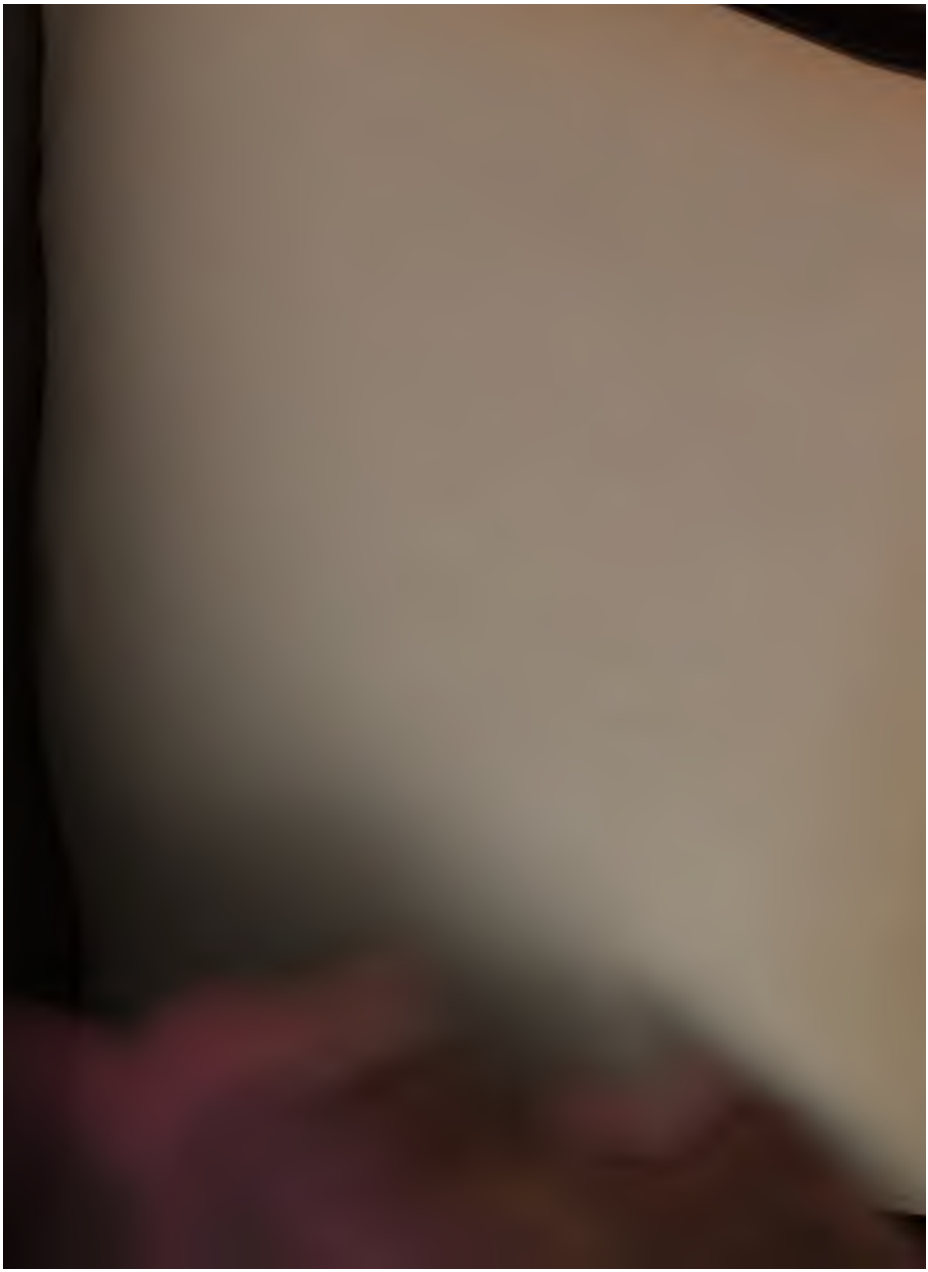
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`





TECHNOLOGICAL DICTIONARY

ENGLISH-SPANISH AND SPANISH-ENGLISH

OF WORDS AND TERMS EMPLOYED IN THE APPLIED SCIENCES, INDUSTRIAL ARTS, FINE ARTS, MECHANICS, MACHINERY, MINES, METALLURGY, AGRICULTURE, COMMERCE, NAVIGATION, MANUFACTURES, ARCHITECTURE, CIVIL AND MILITARY ENGINEERING, MARINE, MILITARY ART, RAILROADS, TELEGRAPHS, ETC., ETC.

BY

NÉSTOR PONCE DE LEÓN.

I. ENGLISH-SPANISH

COLONIAL PUBLISHING CO.,
225 WEST BROADWAY,
NEW YORK

1920.

Entered according to Act of Congress, in the year 1893, by
N. PONCE DE LEON,
in the Office of the Librarian of Congress, at Washington.

LANE LIBRARY

1124
2P79
1920

FOREWORD

Nowhere, perhaps, have conditions of commerce and trade, of business relations, of geographical propinquity, so interwoven themselves, as between the Northern and Southern hemispheres of the Western World. Nowhere have two great languages, so structurally different, been brought into more intimate contact and, in no import and export field has there been a greater need of technological expression and interpretation than between English-speaking and Latin America. This has been the result of the constantly increasing volume of our exports of agricultural, mining and special manufacturing machinery, of prepared stocks and finished products, on the one hand, and, on the other, of a wide range of imports in raw stocks and materials essentially tropical or semi-tropical in their origin.

At this time, when we are turning from the battle-fields of Europe to a re-awakening of American trade, we feel, once more, the stimulus of private enterprise coursing through the veins of the nation. From every coast and inland factory town, the wealth of natural resources and the products of ingenuity and invention are pouring our commodities into the sea-ports and onto the wharves, where the ships of a great merchant marine, re-born in war, are tugging at their hawsers. It is fitting that now, if ever, we should command a medium of perfect and exact understanding with our southern neighbors of the Latin Americas toward whom a large part of these export activities will be directed and upon whom we will depend for much that finds a place in our industrial life.

Past relations with Spanish correspondents point a lesson that should not go unheeded. They strongly desire to trade with us, more now than ever, but, at times, have experienced much inconvenience

50342

through a misunderstanding of the language of our commercial documents. Often such entirely unintentional, and apparently insignificant errors have completely altered the spirit of the thoughts we wished to convey. Explanations, by mail and cable, costly, in point of time, to both correspondents, have not always, even then, entirely dispelled the feeling of uncertainty created by these occurrences. Why do we not take a page from the experiences and methods of our European competitors in this market and MASTER SPANISH, at least that part of it familiarity with which is necessary to our not being misunderstood?

The Author, a highly trained specialist in commercial English and Spanish intercourse, discovering the dearth of a proper medium of reference and, driven to the use of many dictionaries, not one of which was sufficiently exhaustive, and often by recourse to individuals, experts only in their particular fields, conceived the idea that, if all this information could be brought under one head, into the covers of one book, it would fill a great need.

Approaching his subject with this in mind and, building upon the solid foundation of his many years as a commercial translator, he produced the SPANISH-ENGLISH TECHNOLOGICAL DICTIONARY. This work met with such an instant and enthusiastic reception and stood so perfectly the test of practical, everyday use that he determined on the creation of its companion work, the ENGLISH-SPANISH, in which final form it is herewith presented.

To those who have had occasion to use this work it needs no introduction or description, for it occupies an unique position among technological dictionaries, not only for the wide field that it covers but for the thorough and exhaustive manner in which the subject has been treated.

In the production of this work the author confined himself strictly to technological terms as employed in the arts and sciences. In doing so, he struck at the inherent weakness of other dictionaries, which, covering a more general field in both languages, sacrificed space which he was enabled to devote to treatment of strictly scientific, technical, industrial and business words, terms and phrases. The results, set forth in nearly seventeen hundred pages, have survived the acid test of actual application to business needs. So that the names, NESTOR PONCE De LEON and TECHNOLOGICAL DICTIONARY are inseparably linked and deservedly acclaimed by the host of experts

for whose use and assistance it was created.

The present work, in one compact volume of 1664 pages, is, in all respects, identical with the former edition of two volumes, consisting of 874 pagee and 790 pages respectively and, in addition, has side-indexing in both languages for ready reference.

In the acquisition of the exclusive rights to this important work, we feel confident that it will meet with the same ready acceptance as the former edition, standing, as this country does, at the threshold of a new era of commercial opportunity.

THE PUBLISHER.

January, 1920.

Abbreviations.

A.	Span. American term.	far.	farriery.	num.	numismatics.
a.	agriculture.	fen.	fencing.		
ac.	acoustics.	fish.	fishery.	oil.	oilmill.
adj.	adjective.	fl. m.	flower making.	opt.	optics.
adv.	adverb.	f. w.	flax weaving.	org.	organ.
ap.	apiculture.	fort.	fortification.		
arb.	arboriculture.	fowl.	fowlery.	p.	painting.
arc.	architecture.	fur.	furs.	pap.	paper making.
arit.	arithmetic.	furn.	furniture.	perf.	perfumery.
arm.	armory.			pharm.	pharmacy.
art.	artillery.	g.	geology.	phot.	photography.
ast.	astronomy.	gas.	gas works.	phys.	physics.
		geog.	geography.	piano.	piano manufactory.
b.	botany.	geom.	geometry.	pl.	plumbing.
bak.	bakery.	gild.	gilding.	pot.	pottery.
b. b.	book binding.	gl.	glass.	poul.	poultry.
bill.	billiards.			pyr.	pyrotechnics.
bla.	black-smith.	hair.	hair dressing.		
b. m.	basket making.	hat	hat manufactory.	q	quarry.
br.	bridge building.	her.	heraldry.		
brew.	brewery.	horse.	horsemanship	r.	roads.
brick.	brickmaking.	hort.	horticulture	rop.	ropemaking.
but.	butchery.	hunt.	hunting.	r. w.	railway.
		h. w.	hardware.		
card.	playing cards.	hy.	hydraulics.	sad.	saddlery.
c.	commerce.			salt.	salt-works.
cal.	calligraphy.	jew.	jewelry.	sculp.	sculpture.
can.	canals.	join.	joinery.	sew.	sewing.
car.	carriage building.			sew m.	sewing machines.
carp.	carpentry.	knit.	knitting.	shoe.	shoemaking.
c. e.	civil engineering.			soap	soap works.
cer.	ceramics.	l.	liquors.	sp.	sports.
coin.	coinage.	lace.	lace-making.	st. eng.	steam engine.
conf.	confectionery.	lamp.	lamps.	sug.	sugar.
cook.	cookery.	lit.	lithography.	surg.	surgery
coop.	cooperage.	loc.	locomotive.	surv	surveying.
c. r.	cattle raising.	lsm.	locksmith.	subst.	substantive.
cryst.	christalography.			s. w	silk weaving.
cut.	cutlery.	m.	mineralogy.		
c. w.	cotton weaving.	mag.	magnetism.	tail.	tailor.
		mar.	marine.	tan.	tannery.
ch.	chemistry.	mas.	masonry.	tel	telegraphy.
chand.	chandlery.	mat.	mathematics.	th.	theatre.
chees.	cheese.	mec.	mechanics.	tin.	tinsmith.
		med.	medicine.	top.	topography.
dent.	dentistry.	met.	meteorology.	toy.	toys.
draw.	drawing.	meta.	metallurgy.	turn	turnery.
dy.	dyeing.	metro.	metrology.	typ.	typography
		mic.	microscopé.		
e.	engineering.	mil.	military.	ver.	verb.
ec. o.	ecclesiastic ornaments.	mill.	milling.		
el.	electricity.	millin.	millinery.	w.	weaving.
emb.	embroidery.	min.	mining.	watch.	watchmaking.
en.	enamelling.	mod.	modes.	well.	well sinking.
eng.	engraving.	mus.	music.	win.	wines.
		m. w.	metal work.	w. m.	wool manufactory
f.	foundry.				
f. a.	fine arts.	need.	needle making.	z.	zoology.

A.

A. buque de primera en la clasificacion del Lloyd, ‖ **a 1.** buque y aparejo de primera clase.
— (mus.) la, sesta nota de la escala.
— *flat*, la bemol.
— *sharp*, la sostenido.
a. b. *artium Baccalaureatus*, bachiller en letras.
a. d. *Anno Domini*, año del Señor, año de Jesu-Cristo.
a. m. *artium magister*, licenciado en letras ‖ *ante meridiem*, ántes del mediodía ‖ *anno mundi*, año de la Creacion.
a ground. a peak. a trip v. aground, apeak, atrip.
aam, medida holandesa para líquidos, de 36 á 41 galones: la de Amsterdam equivale á 34 galones ó sea 155 litros.
Aaron's *rod* (arq.) vara de Aaron, caduceo.
aba (c.) aba, tejido de lana usado en Turquía.
abacca (b.) abaca, nombre nativo del cáñamo y de la jarcia de Manila.
abaciscus (arq.) abacisco, loseta de mosáico.
abacist (arit.) abacista, el que calcula con el ábaco
aback (mar.) en facha, por encima, por delante, refiriéndose á las velas.
to brace the fore top-sail — poner el velacho en facha.
to lay all flat —, poner todo el parchamento por delante ó por encima.
abaculus v. **abaciscus.**
abacus (arq.) abaco, parte superior en forma de tablero que corona el capitel de una columna. (arit.) abaco instrumento para calcular.
— *flower* (arq.) rosa del abaco.
— *harmonicus* (org.) tabla armónica.
— *major, minus* (min.) gamella ó cubeta para lavar el oro.
— *pythagoricus* (mat.) tabla de Pitágoras ó de multiplicacion.
abaft, aft (mar.) á popa, por la cara de popa.
— *the beam*, entre la cuadra y la aleta.
the wind is — the beam, el viento está entre ocho y doce cuartas.
from — por la popa.
abaiser (pint.) negro de marfil.
abamurus (arq.) contrafuerte, puntal.
to abandon (c.) abandonar á los aseguradores los buques ó efectos asegurados, (min.) abandonar una mina, dejar de explotarla.
abandonning, abandonement (c.) abandono.
abanga (c.) abanga ó aboga, fruto de una palma llamada así en la isla de San Tómas.
abaptiston (cir.) sierra de trepanar.
abas (c.) abas, peso usado en Persia para las perlas equivale á 186 mm. g.
to abase (mar.) arriar.
abasement *of a wall* (arq.) asiento, hundimiento ligero de un muro.
abassi (c.) moneda de plata persa equivalente á 20 centavos.
to abate (c.) rebajar, deducir, ‖ sustraer (mar.) amainar.
abated (esc.) grabado profundamente, vaciado (c.) abatido.
abatement, abating (c.) rebaja, (bl.) brisadas, (carp.) merma.
no — (c.) precio fijo, sin rebaja ó descuento.
abater (min.) abajador, peon que baja los materiales.
abatis (fort.) abatida, tala de árboles para impedir el paso á la caballería.
abatised (fort.) provisto de abatidas.
abat-jour (arq.) claraboya, tragaluz, pantalla de reflejo.
abat-vent (arq.) tejadillo.
abat-voix (teat.) tornavoz.
abb, abb-wool (t. l.) urdimbre, ‖ lana en borra.
abbattoir (carn.) matadero.
abber, aber (hid.) caida de agua.
abc (tip.) alfabeto.

a. b. c. process (q.) procedimiento del a. b. c. (*alum, blood, clay,*) desinfeccion por medio de alumbre, sangre y barro.
abdominal supporter (cir.) faja abdominal.
abeam (mar.) por el traves, ‖ á lo ancho.
abee v. **Aleppo calico.**
abele, abel tree (b.) abel, abela, especie de álamo blanco.
abel-musk (b.) abelmosco.
— — *grains* (b.) semillas de abelmosco.
aberration (opt.) y ast.) aberracion.
— *of light* (opt.) aberracion de la luz.
annual —(ast.) aberracion anual.
chromatic — (opt.) aberracion cromática.
crown of — (opt.) círculo de aberracion.
dioptrical — aberracion dióptrica.
diurnal — (ast.) aberracion diurna.
newtonian, refractive — (fis.) aberracion de refrangibilidad.
planetary — (ast.) aberracion planetaria.
to aberruncate (a.) desmontar, limpiar un terreno, ‖ desarraigar, arrancar las raices.
aberruncation, desmonte, limpia de un terreno.
aberruncator, extirpador de raíces.
abezzo (pint.) trementina de Estrasburgo.
abey (b.) abey, caoba bastarda de Santo Domingo.
abgregate (gan.) segregar, separar del rebaño.
abgregation, separacion, segregacion de las reses.
abietic acid (q.) acico abiético.
abietine, abietina.
ablactation (a.) ingerto por aproximacion, (gan) destete.
to ablactate (a.) ingertar por aproximacion, (gan.) destetar.
ablaqueate (a.) ablaquear, descalzar un árbol excavando su pié.
ablaqueation, ablaqueacion, descalzamiento de un árbol.
able, aps, able-tree, abel-tree, aps-tree (b.) álamo blanco.
able-seaman (mar.) cabo de mar, ‖ marinero de preferencia.
ablution (q.) ablucion, locion.
to abnodate (a.) denudar, quitar, cortar los nudos.
abnodation, denudacion, limpia de nudos.
abnormal, anormal, irregular, deforme.
abnormality, irregularidad, anomalía, deformidad.
aboard (mar.) abordo.
— *fore tack!* amura trinquete!
— *main tack!* amura mayor!
to fall — abordar á otro buque, írsele encima.
to keep the land — atracarse, coserse ó pegarse á tierra.
about (*mar.*) acabado de virar.
— *ship! ready*—/ apareja á virar por avante.
about-sledge (herr.) macho: el martillo mayor que usan los herreros.
to go about (mar.) virar por avante, tomar la otra vuelta.
abradant (tec.) polvos de bruñir.
to abrade (tec. y geol.) raer, desgastar, bruñir, pulir, rozar, ludir.
abrasion (geol.) abrasion, desgaste, raedura, bruñido, pulimento, rozamiento, ludimiento,
abraum, abraun (m.) tierra roja usada en la isla de Wight para oscurecer la caoba.
abrazite (m.) abrasita, especie de armótomo.
abrazitic (m) *adj.* que se aplica á las sustancias no efervescentes en estado de fusion.
abreast (mil) de frente, en fila, (mar.) por el traves, tanto avante.
— *the bay* (mar.) frente á la bahía.
— *the beam,* por el traves.
— *the main hatchway,* por el traves de la escotilla mayor.
to moor — barloar.
abreuvoir (gan.) abrevadero, bebedero de ganado, (alb.) degolladura, intersticio entre los ladrillos.
abrid, air *bed* (carr,) cabezal, (mec.) roldana, arandela.
to set **abroach** (lic.) horadar, barrenar ,perforar un tonel para sacar el líquido.
abrood (corr.) empollando, encubando.
to sit — empollar, encubar.
abrupt (geol.) abrupto, acidentado, escarpado, (mec.) violento, repentino.
abciss, abscissa (geom.) abscisa.
absintate (q.) absintato, sal formada por el ácido absíntico y una base.
absinthe (c.) agenjo.
absinthic acid (q.) ácido absíntico.
absinthine, absintine.
absinthium (b.) agenjo, árbol.
absis (arq.) ábside, bóveda, nicho, santuario.
absoline (q.) absolina.
absolute (tec.) absoluto, puro.
— *alcohol* (q.) alcohol absoluto.
to absorb (tec.) absorber
absorbability (q.) poder de absorcion.
absorbents, absorbentes.
absorbent *grounds* (geol.) terrenos absorbentes.
absorbing (arq.) aplanamiento, asiento.
— *tank* (hid.) tanque de absorcion.
— *well* (hid.) pozo absorbente, ‖ (f. c.) sumidero.
absorbition, absorption (q.) absorcion.
to absterge, absterse (tec.) limpiar, deterger, absterger.
abstergent (tec.) detergente.
absterslon, locion, limpieza, detersion, abstersion.
abstract (q.) extractos.
to — extraer.

abstraction. (q.) extraccion.
abstractive. extractivo.
abstracting *dimensions* (ing.) resúmen de dimensiones.
abundant *number* (arit.) número abundante, el número cuyas partes alícuotas sumadas, hacen una suma mayor que el mismo número.
to abut (tec.) empalmar, ensamblar, ‖ limitar, lindar, terminar.
abuta (b.) abuta, planta medicinal de la Guayana.
abutment (arq.) estribo, botarel, botarete, pié derecho, contrafuerte, pilar, ‖ amarra de un puente colgante ‖ machon (carp.) empalme, remate, cabo, (ag.) límites, términos (arm.) obturador.
abuttals, abutters (ag.) términos, límites, mojones de lindero, hitos. v. **abutment.**
abutting *frame* (carp.) tornillo de empalmar ó enchapar.
— *joint* (arq.) juntura plana (carp.) junta á escuadra.
abyss (bl.) abismo, centro de un escudo de armas.
acacia (b.) acacia.
— *formosa*, sabicú.
— *gum mastic*, **acacina** (q.) acacina, arabina,
— *heterophylla*, acacia de Sandwich.
— *vera*, acacia del Senegal.
— *wood*, (carp.) madera de acacia.
goma arábiga.
arabica —, *nilotic* — acacia del Nilo.
common —, *locust tree*, falsa acacia, acacia blanca.
germans — ciruelo silvestre.
indica — tamarindo.
academy, academia, (b. a.) academia, figura demanda.
acadiolite (m.) acadiolita, haydenita.
acajuba, acajou (b.) caoba.
acaju *gum*, goma de caoba.
mahlad — (carp.) caoba de caracolillo.
acanor (q.) acanor, hornillo químico.
acanthabolus, acanthabolus (cir.) instrumento para sacar espinas y astillas.
acanthine (arq.) obra en forma de acanto.
acanthus (b.) acanto, cardo espinoso (arq.) acanto, adorno en los capiteles del órden corintio parecido al follaje del acanto.
acanticone (m.) epidota.
acaroid *gum* (q.) goma arábiga.
accelerating force (mec.) fuerza aceleratriz.
acceleration (fis. y mec.) aceleracion.
— *of the moon* (ast.) movimiento de aceleracion de la luna.
normal —, *regular* — aceleracion normal.
tangential — aceleracion tangencial.
accelerators (fot.) sustancias aceleratrices.
to accend (tec.) inflamar, abrasar.
accendibility, inflamabilidad.
accension, inflamacion, combustion.
accent (tip.) acento.
to accept (c.) aceptar.
to — for honor of the drawer: aceptar por honrar la firma.
acceptance (c.) aceptacion.
— *in blank*, **blanco,** aceptacion á descubierta.
— *under protest and act of honour*, aceptacion por intervencion.
absolute — aceptacion pura ó simple.
general — aceptacion total.
partial — aceptacion parcial.
qualified — aceptacion condicional.
returned for non — devuelta por falta de aceptacion.
to be out for — estar á la aceptacion.
to cancel an — anular una aceptacion.
to present for — presentar á la aceptacion.
to refuse an — negarse á la aceptacion.
accepted (c.)aceptada.
acceptor, aceptador.
access (arq.) corredor, pasaje, pasillo (top.) entrada ‖ subida.
accesible (top.) accesible.
accesit, accésit, segundo premio.
accesories (tec.) accesorios, pertenencias, dependencias.
accesory (pint.) accesorio.
accident (min.) falla, variacion del curso de una vena metálica (c.) accidente, desgracia, siniestro, caso fortuito (mec.) accidente.
accidental *colors* (opt.) colores accidentales.
— *point* (persp.) punto accidental.
accidents *and dangers of the seas* (c.) accidentes y riesgos del mar.
accipient (q.) recipiente.
acclivity (top.) contrapendiente.
to accommodate, facilitar, suplir, procurar, suministrar ‖ ajustar, arreglar ‖ prestar.
accommodation *bill*, pagaré de acomodacion.
— *ladder* (mar.) escala real.
accommodations, (c.) facilidades (mar.) alojamientos, repartimientos, divisiones.
— *for passengers* (mar.) comodidades para los pasajeros.
accosted (bl.) acostado, lado á lado.
account (c.) cuenta (mar.) estima (ing.) presupuesto.
— *book* (c.) libro de cuentas.
— *current*, cuenta corriente.
— *final*, finiquito.
— *of charges*, cuenta de gastos.
— *sales*, cuenta de venta.
as per — rendered, segun cuenta pasada.
bank — cuenta de banco.
cash — cuenta de caja.
correct — cuenta cabal ó exacta.

current **account** (c.) cuenta corriente.
latitude by — (mar.) latitud de estima.
merchandise — (c.) cuenta de mercaderías generales ‖ cuenta de mercancías.
new — cuenta nueva.
old — cuenta vieja.
on — and risk of,.. por cuenta y riesgo de...
on — of whom it may concern, por cuenta de quien corresponda.
on joint — por cuenta y mitad, de cuenta en participacion.
open — cuenta abierta.
outstanding — cuenta pendiente.
overdrawn — cuenta en descubierto.
payment on — pago á cuenta.
profit and loss — cuenta de ganancias y pérdidas.
statement of — estado ó resúmen de cuentas.
to close an — cerrar una cuenta.
to make out an — estender, hacer una cuenta.
to remain for — of.. quedar por cuenta de...
to render an — pasar, rendir una cuenta.
to settle an — saldar, liquidar, arreglar una cuenta.
accountability, contabilidad
accountant, tenedor de libros, contador, aritmético.
accounted *for*, de que ya se ha dado cuenta.
accounting day, dia de ajuste, ó arreglo de cuentas.
to accouple (carp.) acoplar, ajustar, ensamblar.
accoupled, acoplados, unidos.
accouplement (carp.) acopladura.
to accoutre, accouter (mil.) equipar, armar.
accoutrement (mil.) equipo, armamento, equipaje.
to accredit (c.) acreditar, abonar en cuenta: v. **credit.**
accretion (fis.) acrecimiento por aposicion.
accretive *motion* (b.) movimiento de desarrollo, crecimiento.
to accrue (c.) acumular, acrecentar.
accrued *interest* (c.) interes acumulado.
accumulation, acumulacion, ahorros (tec.) acumulacion.
accuracy, exactitud (tec.) precision, exactitud.
accumulator acumulador.
accustomed *attention* (c.) acostumbrada atencion.
accentric (mec.) acéntrico, fuera de centro.
acephogenic, acephossic *acid* (q.) ácido acefosgénico, acefósico.
acer (b.) arce.
acerate (q.) acerato, sal formada por el ácido acérico y un óxido.
acerose, acerous (b.) acerado, espinoso (tec.) acuciforme, en forma de aguja.
acerous *of the slitting roller* (mec.) cuchilla de la máquina de cortar barras de hierro.

acerval, acervate, acervus (b.) arracimado, en racimos, apiñado, amontonado.
acervation (b.) monton, piña, racimo, hacinamiento.
aces (mar.) garruchas de las cadenas.
acescency (q.) acidez, acedía.
acescent (q.) acedo, agrio.
acestides (fund.) chimenea de hierro de latonero.
acetal (q.) v. **acetic.**
acetamide (q.) nitrato de acetila.
acetate (q.) acetato, sal formada por el ácido acético y un óxido.
— *of agustine*, sulfo-acetato de cal.
— *of copper, verditer*, acetato de cobre, verdegris.
— *of lead*, acetato de plomo, azúcar de Saturno.
acetic, acético.
— *acid*, ácido acético.
aqueous — acid, ácido acético acuoso.
— *fermentation*, fermentacion acética.
acetification, acetificacion ó acidificacion.
acetimeter, acidímetro,
acetite, acetito, sal formada por el ácido acético y un óxido.
acetimeter, acetímetro, instrumento para medir la fuerza del ácido acético.
acetone, acetina, espíritu piro-acético.
acetous, acetoso.
— *acid*, ácido acetoso.
— *acid of gas*, gas ácido acetoso.
acetyl, acetoxyl, acetila.
hydride of —, aldehido.
acelytene, acetilena.
achiote (b.) achiote.
achirite (m.) aquirita, cobre en cristales semejantes á los de la esmeralda.
achromatic (opt.) acromático.
— *condenser*, condensador acromático del microscopio.
— *lens*, lente acromático.
achromatism, acromatismo.
achromatize, acromatizar, privar de color.
achromatopsy, daltonismo, falta de percepcion de los colores.
acicular, aciculate, aciculated, aciculiform (m.) acicular, en forma de aguja
— *coal*, v. **coal.**
— *sulphuret of antimonium*, v. **sulphuret.**
— *bismuth*, **aciculite** (m.) aciculita, bismuto sulfurado.
acid (q.) ácido.
— *of chalk*, ácido carbónico.
— *of coal tar*, ácido crisólico.
— *of corn poppy*, ácido reádico.
— *of fulminate of mercury*, ácido hidrargirofulmínico, fulminato de mercurio.
— *of lead*, ácido plúmbico.

acid *of spirits of nitre*, ácido nítrico.
— *of spirits of salt*, ácido clorhídrico.
— *of vinegar*, ácido acético.
absolute —, *pure acid*, ácido puro.
aerial — gas acido carbónico.
anhydrous — ácido anhidro.
crystalizable glacial acetic — ácido acético glacial.
dilated — acido dilatado ó estendido en agua.
hydrated — ácido hidratado.
fuming — *of Nordhausen*, ácido glacial de Nordhausen.
oxigenated — acido oxigenado.
sour — ácido acre.
acidiferous, acidífero.
acidifiable, acidificable.
acidification, acidificacion.
acidifier, acidificador.
to **acidify**, acidificar.
acidimeter, acidímetro, pesa ácidos.
acidimetry, acidimetría.
acidity, **acidness**, acedía, acidez.
acidulæ aquæ (q.) agua acidulada.
to **acidulate**, acidular, acedar.
acidulous, aciduloso, acídulo, ligeramente ácido.
acidulum. v. **hyper oxygenated salt**.
acierating *substance* (meta.) sustancia acerante.
acieration, aceracion.
acies (tec.) filo de una cuña.
aciform, aciforme, aciculado, en forma de aguja.
aciculis (alb.) piqueta, aciche.
to **acknowledge** (c.) reconocer, acusar.
acknowledgment, reconocimiento, recibo.
acline (fis.) aclinico, magnético.
— *line*, ecuador magnético.
acmite (m.) acmita, silicato de hierro y sodio.
aconitate (d.) aconitato, sal formada por el ácido aconítico y una base.
aconitic *acid* (q.) ácido aconítico.
acock-bill (mar.) á la péndura.
aconite (q) acónito.
aconitine, aconitina.
acorn (b.) bellota (mar.) bola de tope y de asta de bandera (arq.) bellota.
acoumeter (fis.) acúmetro, instrumento para medir la extension ó grado de la audicion.
acoustic, acustico.
acoustic *telegraph* (elec.) telégrafo acústico, teléfono.
— *vault*, (arq.) bóveda acústica.
to **acquire face** (f. az.) tomar grano el azúcar, granear.
acquittance, **acquital**, **acquitment** (c.) carta de pago, recibo, finiquito.
acquittance *roll* (mil.) libreta de apuntes.
Acraman's *chain* (herr.) cadena afianzada.
acre (ag.) acre, medida inglesa de 4840 yardas cuadradas, ó sea 4046.87 metros cuadrados.
acreage, medida por acre.
acribometer (geom.) acribómetro.
acrimony (q.) acritud, causticidad.
acrogenous (m.) acrógeno.
acroleine (q.) acroleina.
acrolithe (b. a.) acrolito, estatua de madera, con las extremidades de piedra.
acronycal (ast.) acrónico.
acronycally acrónicamente.
acrospire (cerv.) gérmen de la malta (b.) yema, gémula, plúmula.
across (tec.) oblicuo, á traves de | sesgado.
acrostolium (arq.) acrostolio.
acroter, **acroterum**, **acroterion** (arq.) acrotera, pedestal en el centro y las extremidades de un pedimento para colocar estatuas.
acteography (metr.) acteografía, descripcion de pesos.
actimo (metr.) áctimo, duodécima parte del punto; la pulgada tiene 1728 áctimos.
acting (mec.) accion, movimiento (mil.) activo, en ejercicio (c.) activo, capital.
— *manager* (c.) gerente, administrador.
— *partner*, socio gerente.
double — (mec.) de doble efecto.
equally — (mec.) de accion igual.
single — (mec.) de accion simple.
actinic (fis.) actínico.
— *rays* (fis.) rayos actínicos.
actinism (opt.) actinismo.
actinite (m.) actinita.
actinograph (opt.) actinógrafo.
actinoid (opt.) actinóide, radiado.
actinometer (opt.) actinómetro.
actinolite, **actinote** (m.) actinolita, anfíbolo, silicato de magnesia, cal y alúmina.
actinotous *rocks* (geol.) rocas actinóticas ó actinotosas, que contienen actínoto.
action (mec.) accion, efecto (c.) accion, parte del capital de una empresa (mil.) combate, batalla (pint.) accion, posicion.
action and reaction (mec.) accion y reaccion.
— *of a horse* (eq.) andadura ó paso de un caballo.
— *of presence* (q.) accion de presencia, catalisis, fenómeno de contacto.
attractive —, accion atractiva, atraccion
back — *lock* (mil.) llave de fusil prolongada y de un solo muelle.
direct — (mec.) accion ó conexion directa.
irregular — (mec.) movimiento irregular, anormal.
quantity of — cantidad de movimiento.
actionary, **actionist** (c.) accionista.
active, enérgico, fuerte, vigoroso, real (c.) activo, efectivo, capital.
activity, actividad, ejercicio, movimiento, | fuerza, energía.
actual *energy* (mec.) fuerza viva.

actual *active power* (mec.) fuerza efectiva.
actuary (c.) escribano, secretario, actuario de una compañía de seguros de vida.
to actuate *machinery* (mec.) poner en movimiento la maquinaria.
to acuate (mec.) aguzar, afilar.
acuity (mec.) agudeza, sutilidad de un filo ó punta.
aculeous, aculeate (b.) espinoso, erizado de puntas.
acumen, punta aguzada.
acumeter (acust.) acúmetro, audímetro, instrumento para medir la extension del oido.
acuminate, aguzar.
acupunctuator (cir.) aguja para la acupuntura.
acuta (org.) acuta, uno de los registros altos.
acute (geom.) agudo.
acutenaculum (cir.) porta-aguja.
adamant (m.) diamante, ‖ piedra iman.
adamantean, adamantine, adamantino.
adamantine *candle* (vel.) velas adamantinas.
— *spar* (m.) espato adamantino, armófano.
adamantoid (m.) cristal de cuarenta y ocho facetas como el diamante, hexoctaedro.
adam's *apple* (b.) especie de limon.
— *earth* (m.) tierra de Damasco.
— *needle* (b.) yuca.
adamic (mar.) adámico.
adansonia (b.) baobab, árbol gigantesco de la costa del Senegal.
to adapt (tec.) adaptar, ajustar, ‖ empalmar, ensamblar ‖ unir, agregar.
adapter (q.) alargadera ‖ botella de Wolf (mec.) ajustador.
adarca, adarce (b.) alhumea, adarce.
to add (tec.) empalmar (q.) agregar (arit.) sumar (mec.) aumentar, añadir.
to — more sail (mar.) aumentar las velas.
adder's *grass* (b.) escorzonera.
— *tongue* (b.) lengua de sierpe, ofioglosa.
addice, v. adze.
adding *machine* (mec.) aparato, máquina de sumar.
additament (q.) agregacion (tec.) adicion.
addition (arit.) suma (fund.) marco de fundicion (q.) agregacion, adicion.
addle (c.) tártaro (min.) materias estériles, blancarte.
— *pool* (hort.) depósito de abono, estercolero.
addled *egg* (corr.) huevo huero.
— *glass* (vid.) vidrio turbio.
— *wine* (lic.) vino turbio.
address (c.) direccion, sobre escrito de una carta ‖ consignacion (tec.) habilidad, destreza.
to — (c.) dirigir, consignar.
addressee (c.) consignatario, destinatario ‖ persona á quien va dirigida una carta.
addresser (c.) consignador, expedidor.
addressing *machine* (mec.) máquina de imprimir direcciones.
adelogenous (geol.) adelógena, roca que parece de una sola sustancia.
adeps (q.) sebo, grasa animal.
to adhere, adherirse, pegarse.
adherence, adhesion, adherencia, adhesion,
adhesion *car* (f. c.) carro de adhesion, con ruedas preparadas para aumentar la adhesion.
adhesive, adhesivo.
— *plaster,* espadrapo, esparadrapo.
adiantite (m.) adiantita.
adiafory (q.) adiaforismo, neutralidad.
adiaforous *spirit* (q.) adiaforo, espíritu neutro.
adiathermic (fis.) adiatérmico, insensible al calor.
adipic (q.) adípico, extraido del sebo.
adipocere, adipocire (q.) adipocira.
adipoceration (q.) adipoceracion, conversion en adipocera.
adipocerous, adipoceroso.
adipous, adipose (q.) adiposo, seboso, sebáceo
— *substances,* adipóides, sustancias adiposas.
adit (arq.) entrada, acceso (min.) galería, socabon, mina, excavacion.
— *gutter* (min.) galería de desagüe.
— *level,* galería de entrada de agua.
deep — galería inferior de desagüe.
adjective *colours* (pint.) color adjetivo, color inerte.
adjoining (arq.) adyacente.
— *mullion, pillar, post* (arq. carp.) poste ó columna de apoyo, de reserva, de refuerzo.
— *post of a gothic window,* intercolumnio qne divide el bastidor de una ventana.
adjoint *piece* (fund.) caerilla ó cayailla, atizador de fragua.
to adjourn (c.) diferir, prorogar, posponer, suspender.
— — *a meeting,* prorogar una junta.
adjournement prorogacion.
to adjudge, adjudicar.
to adjust (tec.) medir, arquear, ajustar, igualar (carp.) ensamblar, acoplar, empalmar (c.) computar, ajustar calcular, ‖ poner en órden (tip.) imponer (mec.) arreglar, poner en órden, ‖ montar, armar (cant.) aplantillar.
— — *a machine* (mec) arreglar, poner en órden una máquina.
— — *by the line* (arq.) trazar ó tirar á cordel
— — *dints* (cald.) rebajar las abolladuras.
— — *size* (ac.) ajustar la moneda.
— — *the timber* (carp.) colocar cada madero en su puesto.
adjuster (ac.) ajustador de la moneda.
— *of averages,* (c.) ajustador de averías, persona comisionada para computarlas.
adjustment *of letters,* (tip.) corte de los caracteres.

adjusting, adjustment (tec.) ajuste, arreglo' cálculo, computacion (vet.) ranura de la herradura.
adjusting *balance* (ac.) balanza de ajuste.
— *file* (herr.) lima musa ó raedora.
— *iron* (ac.) cortador de tejuelos.
— *of beams in their matrices* (carp.) machihembrado de las vigas.
— *screw*, tornillo de ajuste, cremallera.
— *tool* (rel.) escape, palanca para regular el tambor.
— *windlass* (mar.) cabrestante de puente volante.
adjutage. ajutage (mec.) cebolla, llave, regulador de salida
admeasurement. admensuration. medida, dimension ‖ medicion, mensura, arte de medir.
admiral (mar.) almirante.
rear **admiral,** contra almirante.
vice **admiral,** vice almirante.
admiral's *flag*, pabellon de almirante.
admiral *ship*, nave, buque almirante.
admiralty, almirantazgo.
admission. admittance (mec.) admision, entrada.
to admit *air* (mec.) introducir aire.
admitting *port* (mec.) orificio de introduccion del vapor.
to admix (q.) mezclar.
admixtion. admixture. (q.) mezcla, mixtura, mixtion.
adobe (alb.) adobe, ladrillo sin cocer.
adopter. adapter (q.) botella de Wolf, de dos golletes ‖ alargadera, tubo de conexion entre dos vasijas.
adorat (q.) peso de cuatro libras.
to adorn (tec.) adornar, ornar, ornamentar, decorar, aplicar.
adorning (tec.) aplicacion, ‖ ornamentacion.
ados (fund.) agua de temple.
adraganth. adragantine. goma adraganto ó tragacanto.
Adrianople *red* (pint.) rojo de Andrinópolis ó de Turquía.
adrift (mar.) al garete, á la deriva, flotando.
to go — (mar.) arronzar, ronzar, irse á la ronza.
adularc. adularia (m.) adularia, feldspato nacarado ú opalino, piedra de luna.
adulterant. adulterante.
to adulterate. falsificar, adulterar.
adulterated. falsificado, adulterado.
adulteration. adulteracion, falsificacion.
adumbrant (dib.) trazado, bosquejado, delineado, diseñado, esbozado, esquiciado.
to adumbrate. trazar, bosquejar, delinear, esbozar, esquiciar.
adumbration (dib.) cróquis.
aduncity (tec.) encorvadura.
aduncous. encorvado, corvo, torcido, sinuoso.
ad-unguem (esc.) último remate, *dernier fini* de una obra de arte.
adure (q.) abrasar, quemar una cosa hasta consumirla.
adustion (q.) inflamabilidad, afinidad con el oxígeno.
ad-valorem *duty* (c.) derecho ad valorem, por avalúo.
to advance (mil.) avanzar, (min.) adelantar, avanzar, progresar, (c) anticipar, hacer adelantos.
advance (c.) anticipo, adelanto.
— *in blank, uncovered* —, anticipo en descubierto.
— *in prices*, subida de precio.
— *money* (mar.) avances.
— *on warrants*, anticipo sobre títulos.
on —, en alza.
advanced *work* (mil.) obras de fortificacion avanzadas.
advanced *covert-way* (fort.) ante-camino cubierto.
— *ditch* (fort.) ante-foso.
— *glacis* (fort.) ante-glácis.
advancement (c.) avance, pago adelantado.
advancing *chain* (art.) cadena para avanzar ó retirar una pieza.
advantage (c.) ventaja.
to the best —, del modo mas ventajoso.
adventitious (fis.) adventicio, accidental (b.) adventicio, espontáneo.
adventure (c.) pacotilla, ancheta (min.) explotacion.
— *in a mine* (min.) accion de una mina.
at all **adventures** (c.) á todo riesgo.
bill of **adventure** (c.) factura embarcada por cuenta y riesgo del propietario.
adventurer (min.) explotador de una mina.
adventurine (m.) venturina.
adverse *wind* (mar.) viento contrario.
to advertise. anunciar.
advertisement. anuncio.
advice (c.) aviso, informe, noticia, conocimiento, inteligencia.
— *boat* (mar.) bote aviso.
letter of —, carta de aviso.
to advise. avisar, notificar, informar, anunciar, advertir, prevenir, aconsejar, consultar.
to adze (carp.) labrar con la hachuela ó azuela, azolar (f. c.) cajear.
adze ó **addice** (carp.) hachuela, azuela de mano.
to — the sleepers (f. c.) cajear las traviesas.
copper — (mar.) azuela de cobre para tonelero, para trabajar en el pañol de la pólvora.
cooper's chip or broad — (ton.) doladera.
crooked — azuela curva.

dub **adze** (ton.) doladera plana.
flat — azuela plana ó recta.
hollow — (carp.) azuela curva (ton.) azuela rebesa (mar.) azuela de ribera.
notching —, azuela con boca de martillo.
spout — *v. hollow* —.
ægricanes (arq.) cabezas de carneros.
æolian *harp or lyre* (fis.) lira ó arpa eólica.
æolipila (fis.) eolipilo.
æolus (mec.) ventilador.
to aerate (q.) aerear.
aerated *water* (c.) aguas gaseosas.
aeration, aerification. aereacion.
aerator (mec.) aereador, aparato para hacer aguas gaseosas ‖ fumigador.
aereous *body* (fis.) cuerpo gaseoso.
aerial (fis.) aéreo, etéreo ‖ muy elevado (arq.) aéreo.
— *acid gas* (q.) gas ácido carbónico.
— *cable* (tel.) cable aéreo.
— *car* (aer.) barquilla (f. c.) carro de un ferro-carril aéreo ‖ carro de un ferro-carril elevado.
— *perspective* (dib.) perspectiva aérea.
— *railway*, ferro-carril aéreo, movido por aerostatos.
aeriform (fis.) aeriforme.
aerify, aerear, combinar con el aire.
aerodynamics (fis.) aerodinámica.
aerography, aerografía, descripcion del aire.
aerohydric (fis.) aerohídrico.
aero-hydro-dynamic *wheel* (mec.) rueda motriz aéro-hidro-dinámica.
aerohydrous (fis.) aerohidro.
aeroklinoscope (fis.) aeroclinoscopio, instrumento para indicar la direccion del viento y la diferencia de presion barométrica.
aerolite (met.) aerolito, bólido.
aerolitic *iron*, hierro meteórico.
aerology, aerología.
aerologist, aerologista.
aerometer (fis.) aerómetro.
aerometry, aerometría.
aeromotor (mec.) motor aéreo, máquina atmosférica.
aeronaut, aeronauta.
aeronautics, aeronáutica, aerostacion.
aeroscopy, aeroscopia, observacion del aire.
aerosite (m.) aerosita, plata antimoniada y sulfurada.
aerosiderite (geol.) aerosiderita, masa de hierro meteórico.
aerosphere (fis.) aéroesfera, la masa de aire que rodea el globo.
aerostat, aerostato, globo.
aerostatic, aerostático.
aerostatics, aerostática.
aero-steam *machine* (mec.) máquina de aire y vapor combinados.
aerothermal, aerotermal.
aerugo (her.) orin, moho del metal.
aestuary (mar.) estuario, barra (fis.) baño de vapor.
aether *v.* **ether**.
aethiops *martialis*, *mineral* (m.) etiope marcial, proto-sulfuro de antimonio.
aetites (m.) etita, geoda ó piedra de águila, hierro geódico.
aetoma (arq.) fronton, cerramento de una puerta ó ventana.
æthroscope (fis.) etroscopio, termómetro de cambios mínimos de temperatura.
affair (c.) negocio, (mil.) combate.
to wind up an — (c.) liquidar un negocio.
to affait (caz.) avezar, adiestrar un halcon para la caza.
affect (q.) afectar, modificar, producir accion (fis.) tomar, presentar alguna forma ó propiedad.
affection (q.) afeccion, modificacion.
affidavit (c.) declaracion jurada.
to affile (tec.) afilar, aguzar.
affinage (meta.) afinacion, purificacion de los metales, ‖ refinacion, acendracion.
affinity (fis. y q.) afinidad.
— *by aggregation*, afinidad por agregacion.
— — *composition*, afinidad por composicion.
— — *disposition*, afinidad por disposicion
chemical —, afinidad química.
complicated —, afinidad complicada.
compound —, afinidad compuesta.
double —, afinidad doble.
elective —, afinidad indirecta ó electiva.
force of —, fuerza de afinidad.
molecular —, afinidad molecular.
natural —, afinidad natural.
reciprocal —, afinidad recíproca.
secondary —, afinidad secundaria ó producida.
single or simple —, afinidad simple.
affirmative *quantities* (alg.) cantidades positivas.
to affix, unir, juntar, pegar, adherir.
affixtures, apéndices, anexos, accesorios.
afflux, affluxion (mag.) flujo, aflujo.
to afford (c.) abastecer, proveer, suministrar, producir, proporcionar, ‖ poder.
– afforest (a.) plantar bosques.
afforestation (a.) plantío de bosques.
to affreight (c.) fletar.
affreighter, fletador.
affreightment, flete.
affriction, friccion, frote.
to affuse, verter, derramar, regar.
affusion, afusion, aspersion.
aflat (arq.) al ras con la tierra, al nivel del piso.
afloat (mar.) á flote.

to be **afloat**, estar embarcado.
to bring or to get a ship —, poner á flote un buque varado.
to set — a ship (mar) desvarar, desembarracar.
afore (mar) á proa, hacia proa, por la cara de proa, delante, por delante.
afoul (mar.) **v. foul.**
aft (mar) por, á, hacia, junto á la popa, cara de popa, popel, popés.
— *sail, gate* (bid.) compuerta de abajo ó de desagüe de una esclusa.
— *sail* (mar.) al extremo de la popa.
fore and —, de popa á proa.
fore and — sail, velas de cuchillo.
the wind is right —, el viento está en popa cerrada.
to haul close — (mar.) arranchar.
to rake — (mar.) arbolar en cangreja.
after (mar.) **v. aft.**
— *acceptation* (c.) aceptacion tardía.
— *balance frame* (mar.) cuaderna de popa de equilibrio.
— *body* (mar) cuerpo de popa ‖ cuadernas de popa ‖ (carr.) juego trasero de un carruaje.
— *breastworks of the forecastle* (mar.) frontón del alcazar de popa.
— *captain* (mar.) cabrestante de popa.
— *crop or crop* (a.) segunda cosecha del año.
— *cost* (c.) gastos extraordinarios.
— *guard* (mar) cubierta de popa.
— *guard* (min) mofeta.
— *guard* (tej) retiro.
— *fermentation* (vin.) fermentacion insensible.
— *frame* (mar) cuaderna y costillas de popa.
— *gathering* (a) rebusco, espigadura.
— *growth, — math* (a) retoño, segunda yerba.
— *hair* (ten) segundo pelaje.
— *hatch* (mar) escotilla de popa.
— *hours* (c) horas extraordinarias.
— *leech of a stay-sail* (mar.) relinga de caida.
— *mast* (mar) junto á la popa.
— *part of the ship* (mar.) la parte del buque situada entre la cuaderna maestra y la popa.
— *piece of a bateau* (pont.) espolon de popa de un pontón.
— *piece of the loin* (carn.) solomillo.
— *piece of the rudder* (mar.) azafran del timon.
— *play* (mar) lanzamiento del codaste.
— *sails* (mar) cangrejas ‖ aparejo mayor.
— *season* (c) estacion muerta.
— *sheets* (mar.) obenques, popeles impares.
— *spring* (a) desyerbe de árboles y plantas.
— *swarm* (apic.) segundo enjambre.
— *timbers* (mar.) cuadernas y ligazones del cuerpo de popa.
— *time* (c) tiempo extraordinario.
after *tossing* (mar.) marejada, oleaje despues de una borrasca.
— *twist* (mar.) segunda torsion de las cuerdas, reteje.
— *wale* (tal.) cuerpo de la collera.
— *wool* (t. l.) lana de segunda.
against (mar.) contra.
— *the hair* (tej.) á contrapelo.
— *the stream* (mar.) agua arriba, rio arriba, contra la corriente.
to sail — wind and tide, navegar contra viento y marea.
agalloch, agallochum, agalloth, agillocum (carp.) aquilaria, madera de áloes.
agalma (esc.) ornamento escultural.
agalmatholite, *figure tree* (m.) agalmatolito, glafito, esteatita de la China, landita, coreita, pagodita.
agaphite (m.) agafito, turquesa oriental.
agaric, (b.) agárico, hongo.
— *of amadou* (b.) agárico de yesca ó de encina.
dressed —, agárico preparado.
mineral — (m.) agárico mineral, leche fosil de luna, cal carbonatada.
agate (tip.) agata, carácter de letra (m.) agata.
— *beads* (c.) cuentas de ágata.
— *burnisher* (joy.) bruñidor de ágata.
arborescent —, ágata arborescente.
blood colour —, sanguinaria.
eye-shaped —, ágata oculiforme.
Iceland —, ágata de Islandia.
ribband —, ágata ónix ó de cinta.
agatiferous (m.) agatifero.
to agatize (geol.) convertir en ágata.
agava, agave, *aloes hemp* (c.) pita, cáñamo de maguey.
age (geol.) edad, época.
ageing (alf.) maduracion de la tierra.
agency (c.) agencia (tec.) medio, fuerza, accion.
agenda (c.) agenda de escritorio.
agent (c.) agente, factor, comisionista (tec.) agente, fuerza.
— *for fusion* (q.) fundente.
— *of exchange* (c.) agente de cambio.
— *victualler* (mar.) agente ó factor de víveres.
agentship (c.) agencia.
aggelation (fis.) congelacion.
agger (fort) foso, trinchera.
agglomeration (geol.) aglomeracion, conglomeracion.
agglutinants, aglutinantes.
to agglutinate (fis.) aglutinar, pegar, unir.
agglutination, aglutinacion.
aggregate (geol) conjunto, agregado.
aggregation, agregacion, coleccion, masa (fis.) cohesion, atraccion, coherencia.
agio (c.) agio, agiotaje, cambio.

to agist (gan.) apacentar ganados por un precio convenido.
agistment, agistage (gan.) pasturaje, ceba de ganado (a.) monton, gavilla.
agitator (q.) agitador, revolvedor, varilla para agitar una solucion, (fund.) hurgon, vara de hierro para agitar el metal fundido.
aglet, aiglet (tec.) herretes, (flor.) puntas de pétalo.
agoing (tec.) en marcha, en movimiento.
to set a mill —, poner en movimiento un molino.
agone, agonic (geom.) sin ángulo.
agonic *line* (mag.) línea agónica, en la cual coinciden el meridiano magnético y el geográfico y en la cual la aguja no tiene inclinacion.
agrarian, agrario, relativo á campos y tierras.
agrappe, agrape, agrafe (joy.) grape, broche de metal.
to agree (c.) contratar, estipular, convenir, ajustar.
agreeably *to your wishes* (c.) de conformidad con sus deseos.
agreement (c.) convenio, estipulacion, contrato.
— *by the job*, contrato á destajo.
by —, segun lo convenido.
by mutual —, de comun acuerdo.
agricultural *implements*, instrumentos de agricultura.
— *machinery*, maquinaria agrícola.
agriculture, agricultura.
agriculturist, agricultor.
agrimony (b.) agrimonia.
agriots *sticks* (carp.) bastones de cerezo.
agronomy, agronomía.
aground (mar.) varado, encallado.
to run —, encallar, varar.
to be — (mar.) estar embarrancado.
to be fast — (mar.) estar encallado por la quilla.
to run — (mar.) embarrancar, encallar, varar.
agroupment (b. a.) agrupacion, colocacion y disposicion de las figuras y objetos.
ague *tree* (b.) sasafrás.
— *powders* (c.) polvos febrífugos.
agustite (m.) especie de esmeralda.
ahead (f. c.) adelante, (mar.) por la proa, por delante.
line — (mar.) línea de combate natural.
to go — (f. c.) seguir adelante.
to run — of one's reckoning (mar.) estar adelantado á la estima.
aheight, ahigh (mar.) v. **aloft.**
ahold (mar.) al viento.
ahoy *ship ! ship* —! (mar.) ¡ ah del buque !
ahull (mar.) á palo seco, á la bretona.
Aich's *metal*, metal de Aich, aleacion de hierro, cobre y zinc.

aid (c.) auxiliar, ayudante ‖ auxilio, ayuda (min.) vena metálica (eq.) ayuda.
aid-de-camp (mil.) edecan, ayudante de un oficial general.
aiglets v. **aglet.**
aigre (mar.) marejada, mar duro.
aigremore (tec.) carbon vegetal pulverizado.
aigret, aigrette (tec.) cresta, airon, penacho, garzota, plumero, copete (elec.) hacecillo, haz.
luminous — (opt.) haz luminoso.
electric — (elec.) hacecillo eléctrico.
aiguille (arq.) flecha, aguja de un edificio gótico.
aiguillete (c.) herrete, agujeta.
aiguiet (c.) correa, cinta ó cordon con herretes.
ailanthus (pint.) ailanto, barniz del Japon.
aile, aisle (arq) ala de un edificio, nave.
side —, nave lateral, v. **aisle.**
aikenite (m.) aikenite, bismuto sulfurado plumbo cuprífero.
to aim (mil.) apuntar, asestar, visar.
aim (mil.) puntería.
to take —, apuntar, hacer puntería.
— *sight or guidon*, mira, punto de un arma de fuego.
— *frontlet*, blanco.
aimer (art.) puntero, el artillero encargado de apuntar las piezas.
air (mus.) tono, tonada, aria, tocata (eq.) aire (tec.) aire, viento, (fis.) atmósfera (min.) aire explosivo.
to —, (tec.) aerear, orear, secar al aire ‖ aventar, echar viento, soplar.
— *and ladder way* (min.) pozo de escalas, pozo de descenso.
— *balloon*, aerostato, globo, montgolfiera.
— *balloonist*, aeronáuta.
— *bath* (med.) baño de aire.
— *bed*, colchon de viento (carr.) cabezal (mec.) roldana. arandela.
— *bladder*, vejiga de aire.
— *blast* (min.) barreno con aire comprimido (fund.) tiro de aire.
— *box*, caja de aire, receptáculo de aire.
— *brake* (f. c.) freno neumático ó de aire.
— *brick* (alb.) adobe, ladrillo crudo. ‖ ladrillo hueco, ladrillo perforado.
— *bubble* (cer.) burbuja de aire.
— *cane*, cerbatana, ‖ escopeta de viento.
— *case of the chimney* (m. v.) camisa ó chaqueta de la chimenea.
— *casing* (m. v.) empaquetadura.
— *chamber of a pump*, cámara de aire de una bomba.
— *channel, conduct pipe, tube* (min.) tubo de ventilacion.

air *chest* (mec.) regulador de aire.
— *cock* (mec.) llave de escape de aire.
— *compartment* (min.) bóveda ó caja neumática.
— *compressor*, compresor hidráulico, ‖ máquina de comprimir el aire, ‖ condensador, compresor de aire.
— *condenser*, condensador de aire.
— *chamber* (mec.) depósito de aire.
— *cask* (min.) tonel de aire.
— *conduit of a tromp* (fund.) conducto de tiro de una trompa.
— *cooling apparatus* (arq.) aparato para refrescar una habitacion ó edificio.
— *course-crossing* (min.) galería de ventilacion.
— *cylinder* (f. c.) cilindro compresor de aire para los frenos neumáticos.
— *door* (min.) compuerta de ventilacion.
— *cushion*, colchon de viento.
— *drain* (arq.) ventosa, respiradero, tubo para el tiro de aire, ventilador, ‖ alcantarilla para conducir aire ‖ alcantarilla para impedir que las paredes absorban la humedad.
— *drill* (mec.) taladro de aire comprimido.
— *engine*, máquina calórica.
— *escape*, escape de aire.
— *exhauster*, aspirador de aire, ‖ bomba neumática.
— *filter* (loc.) filtrador, depurador de aire.
— *flue*, tubo de aire caliente de un calorífero.
— *fountain* (fis.) fuente de Heron.
— *funnel* (arq.) ventilador abocinado (carb.) respiradero de un horno de carbon.
— *furnace* (fund.) horno de reverbero, alto horno. ‖ horno de tiro natural.
— *gate*, v. air *door*.
— *gauge* (m. v.) manómetro de aire.
— *grating* (arq.) registro de ventilacion.
— *gun*, escopeta de viento, aerótono.
— *head* (min.) galería de ventilacion, ‖ tiro.
— *heater* (arq.) calorífero de aire.
— *holder*, depósito de aire.
— *hole* (arq.) zarcera, respiradero, ventosa (q.) registro de un hornillo (fund.) paja, viento en el hierro (alb.) atabe.
— *jacket*, chaqueta de natacion.
— *lamp*, lámpara de corriente de aire.
— *level* (carp.) nivel de aire.
— *lock* (can.) esclusa ó compuerta neumática. (hid.) cámara de extraccion.
— *or airing machine*, ventilador, ‖ aventador.
— *mattress*, colchon de aire.
— *meter* (mec.) contador, metro de aire.
— *motive engine*, motor de aire.
air-hydrogen *blow-pipe* (q.) soplete de Hale, de aire y una corriente de hidrógeno.
airometer (mec.) depósito de aire instalado en un tanque como un gasómetro.
air *pipe* (org.) tubo de aire (mar.) ventiladores, tubos de goma para dar aire á los buzos, (mec.) aspirador de la chimenea (fund.) tobera, ‖ orificios de escape de aire de los moldes (min.) tubo de ventilacion.
— *piston*, émbolo de aire.
— *poise* (fis.) aerímetro.
— *port* (mar.) porta.
— *pressure engine*, máquina atmosférica.
— *pressure filter*, filtro de presion atmosférica.
— *proof*, *tight*, hermético, á prueba de aire, impermeable al aire.
— *pump* (fis.) máquina neumática ‖ bomba neumática (min.) bomba de ventilacion.
— *pump lock* (mec.) chapaleta de aire.
— *regulator*, regulador de aire.
— *scuttle* (mar.) escotillon.
— *shaft* (min.) pozo de ventilacion, respiradero de mina.
— *ship* (aer.) buque aéreo.
— *sluice* (min.) esclusa de aire.
— *space* (mec.) hueco, espacio vacío.
— *spring* (fis.) resorte atmosférico.
— *stove*, calorífero de aire.
— *strainer* (f. c.) colador de aire para freno neumáfico.
— *suction pipe* (mec.) tubo de aspiracion ó de extraccion de aire.
— *thermometer* (fis.) termómetro de aire.
— *tight*, v. air *proof*.
— *tight cleading* (mec.) chaqueta impermeable de aire.
— *trap* (min.) ventilador (font.) válvula de inodoro, de desinfeccion.
— *trough* (mec.) caja de aire.
— *trunk*, ventilador de salon.
— *tube* v. air *pipe*.
— *tube for conveyance*, tubo neumático para paquetes.
— *vacuum* (fis.) vacío.
— *valve* (fis.) válvula atmosférica (met.) tobera del horno.
— *vessel*, depósito, cámara de aire.
— *way or wind way*, via ó conducto de aire.
ambient —, ambiente, aire libre.
atmospherical —, aire atmosférico.
burning —, aire comburente.
carbonous—, aire mezclado con ácido carbónico.
close —, aire denso, espeso, pesado.
compressed — *box*, caja de aire comprimido.
compressed — *engine*, compresor hidráulico.
dephlogisticated —, aire deflogisticado, sin oxígeno.
description of the —, aerografía.
elasticity of —, tension, elasticidad del aire.
explosive — (min.) aire inflamable ó explosivo.
foul —, aire mefítico, infecto ó viciado (min.) v. *choke damp*.

fulminating **air** (min. q.) aire detonante.
hot — store, calorífero ó estufa de aire caliente.
main — head (min.) via maestra ó caja de ventilacion.
mephytic —, aire mefítico.
mid — (fis.) region media de la atmósfera.
nitrous —, aire nitroso.
noxious, impure —, aire nocivo.
open —, aire libre.
portable — furnace, hornillo de reverbero portátil.
pressure of the —, presion del aire.
specific gravity of —, gravedad específica del aire.
vital —, aire vital, ‖ oxígeno.
weight of the —, peso, pesantez, presion del aire.
airer (mec.) ventilador.
airing (tec.) respiradero, abertura para la ventilacion ‖ ventilacion, aereaje, oreo.
— holes, orificios de ventilacion.
— stage (tec.) secadero.
— ventilator (min.) ventilador.
aisette (carp.) azuela.
aisle (arq.) v. **aile** (f. c.) pasillo dentro de un carro.
— gallery, galería sobre la nave.
— wall, wing wall, muro ó pared lateral.
side — (arq.) nave colateral.
aitch *piece* (min.) asiento de la chapaleta.
aitre (fund.) hogar.
ajambe (arq.) ventana á la francesa.
ajar, entreabierto, entornado.
ajour (joy.) montado al aire.
ajutage (hid.) piton, cebolla, cebolleta, regulador de salida de agua, surtidor, ‖ tubo de un embudo.
akerstoff (agr.) arrejada, instrumento para limpiar el arado.
alabandine (m.) alabandina, sulfuro de manganeso.
alabaster (m.) alabastro.
— antique, alabastro antiguo.
— glass, vidrio mate, vidrio de Berlin.
— ware (c.) loza, artículos ú objetos de alabastro.
calcareous —, alabastro calcáreo.
grey —, alabastro gris.
gypseous —, alabastrita, pseudo alabastro.
oriental —, alabastro oriental.
spotty —, alabastro moteado.
veiny —, alabastro veteado.
white —, emita, alabastro blanco.
alabastrite, pseudo alabastro, alabastrita.
alacamite (m.) alacamita, sal de cobre.
alalite (m.) alalita.
alamandine v. **almandine**.
alamode (t. s.) humillo, tela fina de seda.
a-land (mar.) á tierra, en tierra.
alana, v. **alhanna**.
alantine (q.) alantina.
alarm (rel.) despertador, (tel,) alarma, (mil.) alarma, general, rebato, alerta.
— bell (mil.) rebato, generala, somaten.
— check valve (m. v.) válvula de alarma del inyector.
— clock (rel.) despertador.
— float (mec.) flotador de alarma.
— funnel (lic.) embudo registrador de alarma.
— gauge (m. v.) válvula de alarma.
— gun (mil.) cañon de alarma.
— lock, cerradura de alarma.
— post (mil.) atalaya, puesto de aviso.
— telegraph, telégrafo de timbre.
— watch (rel.) despertador de faltriquera.
— whistle (m. v.) pito de alarma.
burglar —, alarma de ladrones.
clock —, despertador de reloj.
fire —, alarma de incendio.
alarum v. **alarm**.
alb (o. ec.) alba
alba (mar.) fanal, farola.
albarium (alb.) lechada, ‖ estuco blanco antiguo
albata (c.) albata, plata alemana
alberge (c.) albérchigo.
albert *chain* (joy.) leontina.
albertite, *albert coal*, hulla bituminosa de New Brunswick.
albertype (fot.) albertotipo.
albification (q.) albificacion, blanqueo de los metales.
albine, **apophylite** (m.) apofilita, ojo de pescado.
albine's *metal*, plomo estañado.
albite (m.) albita, chorlo blanco, feldspato sódico.
albolite *cement* (ing.) cemento de albolita, mezcla de carbonato de magnesia, tierra infusoria y cloruro de magnesio.
album (pap.) álbum, libro de memorias.
— græcum (ten.) tierra santa.
autograph —, álbum de autógrafos.
native — (m.) manteca de montaña.
photographic —, álbum fotográfico.
albumen, albúmina.
— paper (fot.) papel albuminado.
— process (fot.) procedimiento á la albúmina.
caseous —, albúmina caseosa.
albuminate (q.) albuminato.
albuminine, albuminina.
to albuminize, albuminar.
albuminoid, albuminoide.
albuminose ó **albuminous**, albuminoso.

albura, alburnum (b.) albura, alburno, alborno.
alcahest, alkahest (q.) ménstruo, pretendido disolvente universal.
alcalescency (q.) alcalescencia.
alcalescent. alcalescente.
alcali. alcali.
fixed —, álcali fijo, carbonato de sosa.
vegetable —, barrilla, sub-carbonato de potasa.
volatile —, álcali volátil, amoniaco.
alcalifiable, alcalificable.
to alcalify, alcalificar.
alcaligen, v. nitrogen.
alcalimeter. alcalímetro.
alcalimetry. alcalimetría.
alcaline, alcalino.
— *residuum* (mil.) residuo de la pólvora, (q.) residuo alcalino.
alcalinity, alcalinidad.
to alcalize, alcalizar.
alcalizing, alcalizacion.
alcaloid, alcaloide.
alcane, alcannet (bot.) aleña, alheña, alcaná.
alchemist, alchymist, alquimista.
alchemy, alchymy, alquimia.
alcohate, v. alcoholate.
alcohol. *alcohol,* espíritu de vino.
— *engine* (mec.) máquina cuyo motor es el espíritu del alcohol.
— *of commerce,* alcohol de comercio, comun.
— *of grains,* alcohol de granos.
— *of rice,* alcohol de arroz.
— *of turpentine,* alcohol de trementina.
— *of wood,* éter pirroleñoso.
— *vini, pure* —, alcohol absoluto ó puro.
amylic —, alcohol amílico.
anhydrous —, alcohol anhidro.
betraat —, alcohol de remolacha.
caprylic —, alcohol capúlico.
dehydrogenized — (q.) aldehida.
mesitic —, alcohol mesítico.
methilic —, alcohol metílico.
rectified —, alcohol rectificado.
alcoholate. alcoholado.
alcoholic, alcohólico, espirituoso.
— *strength,* fuerza ó graduacion del alcohol.
alcoholization, alcoholizacion.
to alcoholize, alcoholizar.
alcoholometer, alcoholómetro, alcohómetro.
alcohometry, alcoholometry, alcoholometría.
alcove (arq.) alcoba, retrete, nicho para una estátua, gabinete de una biblioteca.
— *pavilion* (arq.) glorieta, enramada de jardin.
Aldebaran (ast.) Aldebaran, el ojo del Toro, estrella de la constelacion Tauro.
aldehyd (q.) aldehida.
green —, óxido de anilina.
aldehydic *acid,* ácido aldehídico.
alder *wood,* madera de aliso.
alder (b.) aliso.
common —, aliso blanco.
black-berry — (b.) fúngula.
aldern, hecho de aliso.
aldine (tip.) aldina, edicion publicada por Aldo Manucio en Venecia en el siglo XVI. | carácter de letra parecido al de aquellas ediciones.
ale, cerveza.
— *bench,* mostrador de cervecería.
— *berry,* bebida hecha de cerveza, hervida con especias, azúcar y tostadas de pan.
— *brewer,* cervecero, fabricante de cerveza.
— *conner,* inspector de cervecería
— *draper,* tabernero, vendedor de cerveza.
— *gars,* vinagre de cerveza.
— *glass,* vaso para cerveza.
— *house,* cervecería.
— *pot,* jarro de cerveza.
— *taster,* catador de cerveza.
— *vat,* cubo ó tina en que se fermenta la cerveza.
ginger —, cerveza de gengibre.
pale —, cerveza clara ó pálida.
stout —, cerveza de cuerpo.
strong —, cerveza fuerte.
a-leak (mar.) haciendo agua.
a-lee (mar.) á sotavento, **alee**! la caña á sotavento!
hard —! *or helm's* —! orza á la banda!
alembic (dest.) alambique, alquitara.
blind or blue —, alambique de capitel ciego.
nose of an —, trompa, pico de un alambique.
alenSon *lace* (tej.) puntas ó encajes de Alenzon.
aleois (fort.) aspillera.
Aleppo *calico* (t. a.) alepin, tela de Alepo.
— *galls* **v. galls.**
alethoscope (fis.) aletoscopo, instrumento análogo al estereoscopo.
aletta (arq.) aleta, cara del arranque de una columna en que se ponen ornamentos.
aleurometer (tec.) aleurómetro, instrumento para determinar la cantidad de glúten contenida en la harina.
alfe (b.) alfa, esparto, halfa.
alga (b.) alga.
— *salts* (c.) sal de barrilla.
algamatolite (m.) algamatolito, talco, glafito.
algaroth, algarotti *powders* (q.) polvos de algarotti, regulo de antimonio.
algebra, álgebra.
algebraic, algebraical, algebráico.
algebrist, algebraist, algebrista.
to algebrize, reducir á fórmulas algebráicas.
Algol (art.) Algol, estrella de la cabeza de Medusa, constelacion Perseo.
alhambresque (arq.) estilo de la Alhambra, alhambresco.

alhanna (m.) tierra de Trípoli, alhana.
alidade, alhidade (opt.) alidade.
to align, alinear, poner en línea.
alignment (top.) alineacion.
to alight (eq.) desmontar.
alimentary *pipe* (m. v.) tubo de alimentacion.
— *substances* (c.) substancias ó materias alimenticias.
alineation (ast.) alineacion, demarcacion de líneas imaginarias entre los astros.
aliquant (mat.) alicuantas.
aliquot (mar.) alicuotas.
alist (c.) acervezado, semejante ó análogo á la cerveza.
alizari (tint) rubia de Esmirna, granza.
alizaric *acid* (q.) ácido alizárico.
alizarine (tint.) alizarina.
alkahest, v. **alcahest.**
alkali y todos sus derivados, v. **alcali.**
alkanet (tint.) raiz de alcana.
false —, buglosa de tinte, orcaneta.
alkaner, colapiz.
alkaol, alkaol, pintura para los párpados en Oriente.
alkarsine (q.) alcarsina, licor fumante de Cadet.
al-kermes (q.) alkérmes ó alquérmes.
all, todo, (mar.) en facha.
— *hands ahoy!* todo el mundo arriba! babor y estribor de guardias!
— *in the wind* (mar.) flamear.
— *is well!* no hay novedad, todo va bien.
— *night* (c.) mariposa, veladora, lamparilla que dura toda la noche.
— *right!* (f. c.) la via está libre, (mar.) listo!
— *sails out* (mar.) aparejo largo.
— *silk* (t. s.) seda pura.
— *wool* (t. l.) lana pura.
allanite (m.) alanita, silicato de cerio, cal y hierro, cerina.
allantoate (q.) alantoato.
allantoic *acid,* ácido alantóico.
allay, v. **alloy.**
all-blaze, escalfador, estufa, brasero.
— *carpet* (tej.) alfombra de dibujo uniforme.
allelite (arq.) navícula, pequeña ala ó nave de un edificio.
alley (q.) v. **alloy** (alb.) pasadizo, pasillo, callejuela, alameda, paseo, callejon (min.) galería angosta, callejon (jard.) alameda, calle de árboles.
blind —, callejon sin salida.
alliciency (fis.) atraccion.
alligation (q.) v. **alloy** (alb.) ligazon, union, (arit.) aligacion.
alternal —, aligacion alternada.
medial —, aligacion media.
rule of — (arit.) regla de aligacion.
alligator *pear* (b.) aguacate.
to allocate, colocar, señalar puesto, distribuir, asignar.
allocation (c.) abono, aprobacion de un gasto ó partida de una cuenta, colocacion, ‖ asignacion, distribucion.
allocroism (fis.) alocroismo, cambio de colores.
allocroite (m.) alocroita, variedad verdosa del rubí.
allonge (q.) alargadera (eq.) cabestro largo para enseñar los caballos en el picadero, (esg.) botonazo ó estocada.
allophane (m.) alófana, silicato hidratado de aluminio.
allophanic *acid,* ácido alofánico ó úreo-carbónico.
to allot (c.) sortear, echar lotes, repartir, asignar partes, distribuir.
allotment (c.) asignacion, distribucion, reparticion, ‖ lote, porcion, partija, parte.
allotropic (fis.) alotrópico, isomérico.
allotropy (fis.) alotropia, isomerismo.
to allow (c.) conceder, consentir, abonar en cuenta, ‖ descontar, desfalcar.
allowance (c.) tolerancia, abono, ‖ concesion, merma, descuento (mil.) racion, retribucion, abono, gratificacion, porcion, parte.
— *boot,* sobrepeso, ‖ regalo por una compra, contra, fiapa.
— *for barrack furniture* (mil.) gratificacion de menaje.
— *for damages* (c.) indemnizacion por averías.
— *in alloy* (ac.) tolerancia en la liga.
— *in the weight* (ac.) tolerancia en el peso.
bat and forage — (mil.) gratificacion de entrada en campaña.
cavalry — *for winter quarters,* escudo de campaña.
daily — *of provisions,* racion de etapa.
field —, suplemento de guerra.
half —, media racion.
marching —, indemnizacion de marcha.
short —, racion corta.
to alloy, to allay (tec.) ligar, alear, mezclar dos ó más metales (ac.) aquilatar.
alloy (tec.) aleacion, liga.
— *and standard of money* (ac.) liga y título de la moneda.
— *of two, three metals,* aleacion binaria, ternaria.
fusible —, aleacion fusible.
illegal — (ac.) liga y título ilegal.
alloyage, liga ó mezcla de metales, aleacion.
alloyed, ligado, aleado, mesclado, ‖ adulterado, falsificado.
alloying *mixture* (ac.) aquilatacion.
alloxan (q.) ácido eritnico, producto de oxidacion del ácido úrico.

allspice (b.) pimienta de Jamaica.
alluandite (m.) alluandita, fosfato de hierro hidratado.
allumette (c.) fósforo de palito ó de cerilla.
to alluminate (pint.) dar color á los dibujos ó estampas, iluminar.
alluminor, iluminador.
alluvia (geol.) hierro aluvial ó de aluvion.
alluvial, aluvial *detritus* (geol.) detrito ó residuo aluvial.
— *soils* (geol.) terrenos aluviales ó de aluvion.
alluvion, aluvion, alluvium *deposit or wash* (geol.) terrero, terromontero, depósito de aluvion, aterramento.
alluvium (geol.) aluvion, terrenos de aluvion.
almacanter, almucantar (ast.) almucantáradas, círculos de altura ó depresion.
almady (mar.) almadía, especie de piragua.
almagra (pint.) almagre.
alman *forgery or chafery* (herr.) taller de calibrar barras de hierro.
almanac, almanack, almanaque, calendario.
nautical — (mar.) almanaque náutico.
almandine, alamandine (m.) alamandina, granate oriental.
almery (arq.) armario, despensa, lugar en que se guardaba la plata, v. **ambry**.
almond (c.) almendra.
— *furnace or alman furnace* (meta.) hornaza, horno grande de fundicion.
— *milk*, leche de almendra, horchata, almendrada.
— *oil*, aceite de almendras.
— *shaped diamond* (joy.) almendra.
— *shaped diamond earrings* (joy.) almendrillas.
— *shaped file* (her.) almendrilla.
— *soap*, jabon de almendras.
— *tree*, almendro.
— *willow* (b.) sáuce blanco.
bitter —, almendras amargas.
shelled —, almendras peladas ó descascaradas.
sugar —, almendras garapiñadas.
sweet —, almendras dulces.
unshelled — almendras con cáscara.
almucantar, v. **almacantar**.
almug *tree* (b.) acacia de Africa.
alnage (c.) aunage, medida por anas.
aloes (b.) áloe, linaloe, ǁ acíbar.
— *fiber or hemp* (tej.) cáñamo de áloe, pita.
green — *wood* (b.) calambuco, madera de áloe ǁ zábila ó zábide, arbusto que produce acíbar.
succotrine —, áloe sucotrino.
aloetic *acid*, ácido aloético ó policromático.
aloft (mar.) arriba, tratándose de la arboladura
to send a hand —, enviar un hombre arriba.
to set —, elevar, subir.
along *shore owner* (mar.) armador ó naviero de cabotaje.
to lie **along** (mar.) acostarse.
— *shore* (mar.) barajando la costa.
— *side* (mar.) al costado de un buque, ǁ atracado á un muelle.
to come — *side* (mar.) atracar.
to drop — *side* (mar.) barloarse despues de haber estado abordado oblicuamente.
to lye — *side* (mar.) tumbar, rendir ó escortar por la presion del viento.
to lye — *side of a ship* (mar.) estar barloado y atracado á un buque.
to moor — *side* (mar.) acostarse.
aloof (mar.) al largo, á distancia, á barlovento v. **aluff**.
to keep — *from a rock*, mantenerse léjos de un escollo.
aloring (arq.) parapeto que defiende una galería cubierta.
a-low (mar.) abajo, cerca de tierra.
alpaca (t. p.) alpaca.
— *cloth*, alpaca, género de alpaca.
— *wool*, lana de alpaca.
— *yarn*, lana hilada de alpaca.
alpaco, lana de alpaca.
to alphabet (c.) poner en órden alfabético.
alphabet, alfabeto.
— *by dot and line* (tel.) alfabeto de Steinheil.
— *telegraph* (tel.) telégrafo alfabético.
alphabetical *clavier*, v. **clavier**.
alphonsin (cir.) alfonsino, sacabalas.
alphonsine *tables* (ast. y mar.) tablas Alfonsinas hechas por Alfonso el Sabio rey de Castilla.
alpist (b.) alpiste, semilla para canarios.
alquifou (m.) alquifol, galena de sulfuro de plomo.
alsern (q.) sal marina.
alta *viola* (más.) violin de contralto.
altaite (m.) altaita, plomo telúrico.
altana (arq.) balconcillo.
altar (arq.) altar, grada de poca elevacion, peldaño (mar.) grada de astillero.
— — *canopy*, dosel de altar.
— *cloth*, sabanilla, paño de altar.
— *cross*, (o. ec.) cruz de altar.
— *lardos*, reredos.
— *piece*, retablo.
— *screen*, contra retablo.
— *slab*, mesa de altar.
— *tomb*, tumba de altar.
— *wise*, en forma de altar.
communion — (arq.) comulgatorio.
great or high —, altar mayor.
isolated — (arq.) altar á la romana.
side — (arq.) altar colateral.
alt-azimuth (agrim.) teodolito doble.
to alter *by cutting* (vid.) recortar.
— — *the stowage* (mar.) desestivar.
— — *tints* (tint.) cambiar los matices de un color.

alterant (tint.) alterativo, alterante.
alteration (q.) descomposicion, (tint.) cambio de color.
altern *angles* (geom.) ángulos alternado.
alternate, altern (geom.) alterno, (arq.) alternado, alterno.
— *motion* (mec.) movimiento alternativos.
to — *the spokes* (carr.) empatar alternativamente los rayos de una rueda.
alternately *by the length and width* (alb.) en tizon y paramento.
alternating (mec.) alternado, alterno.
alternation (alg.) alternacion, permutacion.
alternative, alternativo.
alternativeness, alternally (mec.) estado de alternacion.
althea (b.) altea, malvavisco.
altheine (q.) alteina.
althionic *acid*, ácido altiónico.
altimeter, altometer (geom.) altimetro, (ag.) ballestilla, especie de astrolabio.
altincar (q.) atincar, bórax.
altiscope (opt.) altiscopio, especie de telescopio, con el cual por medio de un juego de lentes, se pueden observar objetos, por encima de otros cuerpos ú objetos que los cubran.
altitude (mar.) altitud, altura de los astros sobre el polo, ‖ altura angular.
— *of the equator*, elevacion del ecuador.
apparent —, altitud aparente.
meridional —, altitud meridiana.
true —, altitud verdadera.
alto-rilievo (esc.) alto relieve.
aludel (q.) aludel, sublimatorio, vasija para sublimar.
alum (m.) alumbre.
to — (tint) aluminar, impregnar de alumbre los tejidos.
— *curd*, clara de huevo aluminada.
— *flour*, alumbre pulverizado.
— *leather* (ten.) cuero curtido con alumbre.
— *of commerce*, alumbre sin refinar.
— *plumosum* (q) alumbre de pluma, acef.
— *slate* (m.) esquisto aluminoso.
— *works house*, fábrica de alumbre.
burnt or calcined —, alumbre calcinado ó quemado.
capillary or stone —, alumbre crómico.
feather or plume —, alumbre de pluma, sulfato de hierro y alumina, acef.
flowers of —, flores de alumbre.
ice —, alumbre de roca incoloro.
rock or roche —, alumbre de roca.
sugar —, alumbre sacarino.
alumina, alumine (q.) alúmina, oxido de aluminio.
muriate — (q.) clorato de alumina.
aluminate (q.) aluminato, sal formada por el ácido alumínico y una base.
— *of glucyne* (m.) crisolita oriental, crisoberilo, aluminato de glucina.
— *of magnesia* (m.) espinela, aluminato de magnesia.
— *of zinc* (m.) automalita, aluminato de zinc.
aluming (tint.) aluminaje, aluminacion.
aluminiferous (m.) aluminífero
aluminiform (m.) aluminiforme.
aluminita, alunite (m.) aluminita, subsulfato de alúmina
aluminium (q.) aluminio.
— *bronze* (tec.) bronce de aluminio.
to aluminize (tint.) aluminar.
aluminous *amber* (q.) succinato de alúmina.
— *lye*, legía aluminosa.
— *pit-coal*, hulla aluminosa.
— *soap* (m.) tierra de jaboneros.
alumish (tint.) aluminoso.
alumocalcite (m.) alumo-calcita, cal aluminosa.
alunite, v. aluminita.
alunogen (q.) alumbre de pluma, acef.
alur, alura (arq.) galería cubierta.
alutaceous (tint.) moreno pálido.
alutation (ten.) curtido de las pieles.
alva *marina* (c.) algas marinas usadas para rellenar colchones.
alveary (ap.) colmena.
alveolar *forceps* (den.) pinzas alveolares.
— *ore* (m.) mineral celular ó alveolar.
alveolated, alveolado, en forma de panal.
alveolus (ap.) alveolo, celdilla de abeja, (b) alveolo.
alveus (hid.) álveo, cáuce, canal, lecho ó madre de un rio.
amaasa (esm.) pedacillos de vidrio usados para esmaltar.
amacratic *lens* (fot.) lente amacrático, de ‖ erfecta convergencia focal.
amadine, v. amidine.
amain (mar.) de pronto, de repente.
let go —! arria en banda! (la maniobra.)
strike —! arria en banda! (las velas o bandera.)
amalgam (q.) amalgama.
— *gilding*, dorado al fuego con mercurio.
— *manipulator* (den.) instrumento de preparar la amalgama.
— *silvering*, plateado al fuego.
— *varnish* (pint.) barniz de amalgama.
electrical — (fis.) amalgama eléctrica, usada para los cojinetes de las máquinas eléctricas.
to amalgamate, amalgamar.
amalgamating, *amalgamated zinc plates* (elec.) planchas de zinc amalgamado.
amalgamation, amalgamacion, amalgama.
— *barrel or tub* (meta.) cuba de amalgamar.
— *mill* (meta.) molino de amalgamar.

amalgamation *skin* (meta.) saco de gamuza para separar el mercurio por la presion.
— *of two companies* (c.) fusion de dos compañías.
amalgamator (meta.) máquina ó aparato de amalgamar.
amandola (m.) mármol verde alveolar.
amanitine (q.) amanitina, principio venenoso de los hongos.
amanso (esm.) pedacitos de vidrios para esmaltar.
amansite (q.) amansito, variedad compacta de feldspato.
amanthitine (m.) amantitine, variedad de la actinolita.
amanuensis. amanuense, escribiente.
amaranth (b.) amaranto (tint.) color de amaranto.
amaranth *or violet wood* (carp.) amaranto, palisandro.
amarine (q.) amarina, hidruro de azobenzolina
amazon *stone* (m.) feldspato verde claro.
amasette (pint.) espátula de cuerno.
amber (m.) ámbar, succino.
— *beads* (c.) cuentas de ámbar.
— *gris, grease, greese,* ámbar gris.
— *gris salt,* sal de ámbar gris.
— *horner,* artista en ámbar.
— *light* (mar.) tarro de luz.
— *of the fourth quality* (c.) ámbar de la clase más inferior.
— *oil,* aceite de succino.
— *power* (fis.) fuerza succínica.
— *seed* (b.) ambarilla, semilla del abelmosco.
— *varnish* (pint.) barniz de succino.
— *wood* (carp.) ambarina, madera de ámbar.
aluminous — (q.) succinato de alúmina.
black —, ámbar negro.
grey —, ambar de color gris.
liquid —, liquidambar, ámbar liquido, ‖ estoraque.
milk white —, ámbar color de leche.
mineral —, ámbar mineral.
white —, ámbar blanco.
yellow —, ámbar amarillo, ‖ succino.
ambient (fis.) ambiente, aire libre.
ambit. ambitus. ambito, recinto (arq.) ambito, espacio abierto que rodea un edificio ó monumento
ambitty (vid.) cristal ó vidrio escarchado.
amble (eq.) portante, paso de andadura ó paso castellano.
to — (eq.) amblar, andar á paso de andadura.
ambler (eq.) caballo que anda portante ó paso de andadura.
amblygonal (crist.) ambligonal, obtusangulo
ambligonite (m.) ambligonita, fluo-fosfato de alumina, litina y sosa.
ambo. ambon (arq.) ambon, especie de tribuna ó coro en las iglesias.
Amboyne *wood* (carp.) palo de Amboina.
ambre. ambry, v. almery.
ambreada (joy.) ámbar artificial.
ambreate (q.) ambarinato, succinato.
ambreic *acid,* ácido ambréico
ambreine (q.) ambarina.
ambrotype (fot.) ambrotipo.
ambulance (mil.) ambulancia, hospital de sangre ó de campaña (arq.) **v. ambulatory.**
— *wagon,* coche ó carro de ambulancia.
ambulator, odómetro, instrumento para medir distancias andadas.
ambulatory (arq.) deambulatorio, galería al rededor de un edificio.
ambuscade, ambush, ambushment (mil.) emboscada, celada.
to fall in an —, caer en una emboscada.
to lay an —, tender una emboscada.
to lie in —, estar emboscado.
to ambush (mil.) emboscar, emboscarse, tender una emboscada ó celada.
amel. esmalte.
amelioration (q.) refinacion.
amelled (esm.) esmaltado.
amend (c.) indemnizacion.
amendment (a.) abono, mejoramiento de la tierra.
amercement (c.) multa.
american *leather* (tec.) lienzo charolado, imitacion de cuero.
amethyst (m.) amatista.
oriental —, amatista oriental, corindon hialino.
amethystine, de amatista.
amianth. amianthus (m.) amianto, asbesto.
amianthine *wood,* asbesto leñoso.
amice (o. ec.) amito.
Amici's *prism* (mic.) prisma de Amici, para iluminar oblicuamente los objetos que se examinan.
amide (q.) amido
amidine (q.) amidina.
amido *chloride of mercury* (q.) cloro-amido de mercurio.
amidogen (q.) amidógeno.
amidship (mar.) al medio del buque, en sentido de la eslora ó la manga.
put the helm —! á la via el timon! alza timon!
— *forts* (mar.) amarras de traves.
ammeline (q.) ammelina.
ammelic *salts* (q.) sales ammélicas.
ammoline (q.) ammolina.
ammolite (m.) ammolita, antimoniato de mercurio.
ammonia. ammoniac (q.) amoniaco, alcali volátil
ammoniacal. ammonic. amoniacal.

ammoniacal *engine* (mec.) máquina cuyo motor es el amoniaco.
ammonite, ammoniuret (q.) amoniuro.
ammonium, amonio, base hipotética del amoniaco.
ammunition (mil.) municion.
— *boots,* calzado de municion ó reglamento.
— *bread,* pan de municion.
— *cylinder,* guarda-fuegos.
— *wagon,* carro de municion, furgon.
box of field —, caja de municiones.
fixed —, granadas ó carcasas cargadas ‖ cartuchos llenos.
unfixed —, las mismas sin cargar.
side board of an — *wagon* (art.) plancha portaforraje.
to supply with — (mil.) amunicionar.
ammuzette (mil.) amuseta, especie de mosquete antiguo.
amorphism (crist.) amorfismo, defecto ó vicio de conformacion ó cristalizacion.
amorphous, amorfo, irregular.
— *matches* (c.) fósforos de seguridad.
— *phosphorous* (q.) fósforo amorfo.
amortiser (mar.) amortiguador, resorte del barómetro.
amortization, amortizement (c.) amortizacion.
to amortize (c.) amortizar, redimir el capital de una deuda ó renta.
amount (c.) importe, monto, valor, suma ‖ (tec.) cantidad, suma.
to — *to,* ascender, montar, importar.
— *for the settling* (arq.) asiento.
gross —, importe bruto.
net —, importe neto.
to the — *of*...., hasta la cantidad de....
whole, full —, importe total.
amouses (c.) joyería, piedras falsas.
ampelite (m.) ampelita, arcilla antracítica usada para lápices de carpintero.
amphibole (m.) anfíbolo.
— *gneiss,* gneiss anfibólico.
lamellar —, anfíbolo lamelar ó esquistoso.
micaceous —, anfíbolo micáceo.
amphibiolite (geol.) restos fósiles de un anfibio.
amphide *bodies* (q.) cuerpos anfígenos, que forman tanto bases como sales.
amphihexadral (crist.) anfiexaedro, doble exaedro.
amphiprostilos *temple* (arq.) templo anfipróstilo, con columnata igual al frente y fondo.
amphiscians (geo.) anfiscios.
amphitype (fot.) anfitipo.
amphora (cer.) ánfora, jarra (ast.) v. **Aquarius.**
amplitude, amplitud, longitud, extension (ast.) amplitud.
— *compass* (art.) compas azimutal.
— *of aberration,* amplitud de aberracion.
amplitude *of a mine* (min.) capacidad de una mina.
— *of range* (mil.) alcance de un proyectil.
— *of swell* (mar.) amplitud del oleaje.
magnetical —. amplitud magnética.
ample (c.) ámplio, cumplido, bastante, suficiente (arq.) ámplio, grande, espacioso.
— *power* (c.) poder ámplio.
amplification (opt.) amplificacion.
to amplify (opt.) aumentar, agrandar, amplificar
ampulle (q.) ampolla, redomilla.
amputating *knife* (cir.) cuchilla de amputacion
— *saw* (cir.) sierra de amputacion.
amydine, amyline, amylaline, amyloline (q.) amidina.
amygdalic *acid,* ácido amigdálico.
amygdalate (far.) almendrada.
amygdaline (q.) amigdalina.
amygdalite (m.) amigdalita.
amygdaloids (m.) amigdalarias, piedras de forma de almendra.
amylaceous (q.) amiláceo.
amylo-sulpho-carbonic *acid,* ácido antranílico.
amyle, amylum (q.) almidon, amila.
amyloxide (q.) óxido de amila.
amylphosphorous *acid,* ácido amilo-fosforoso.
anacamptic (fis.) anacámptico, que refleja la luz ó el sonido.
anacampsis (fis.) anacámpsis, teoría de la reflexion de la luz ó del sonido.
anachronism (cro.) anacronismo.
anaclastic, anaclástico ó refractante.
anaclastics (fis.) anaclástica, estudio de la refraccion.
anagenite (m.) anagenita.
anaglyph (esc.) anaglifo, ornamento tallado.
anaglyptic (b. a.) anagliptico.
anaglyptography (b. a.) anagliptografía.
anaesthetic *apparatus* (cir.) aparato anestético.
— *refrigerator* (cir.) aparato para producir la anestesia local por medio del enfriamiento.
anal *speculum* (cir.) espéculo para el ano.
analcine (m.) analcina, silicato de alúmina, sosa y cal.
analogium (arq.) tumba sobre el cuerpo de un santo.
analogous (q.) análogo.
to analyze (q.) analizar, descomponer un cuerpo en sus elementos.
— — *by catalysis,* catalizar.
analyzer (q.) analizador, el que hace análisis, (opt.) analizador, parte del polariscopio que recibe la luz reflejada y demuestra sus propiedades.
analysis (q.) análisis.
— *by dry process or dry* —, análisis por la via seca

analysis *by wet process or humid* — análisis por la vía húmeda.
chemical —, análisis químico.
qualitative —, análisis cualitativo.
quantitative —, análisis cuantitativo.
spectral —, análisis espectral.
volumetric —, — *by measure*, análisis volumétrico.
analytic *geometry* (mat.) geometría analítica.
anamorphosis (fís.) imágen deforme, anamorfósis.
ananas (bot.) piña.
anaplastic *instrument* (cir.) instrumento anaplástico.
anastatic *impresion* (tip.) impresion anástatica, de relieve.
anatron (vid.) manteca, grasa, espuma de la fusion del vidrio ‖ anatron, carbonato de sosa impuro.
anatase (m.) anatasia, óxido de titanio.
anchor (arq.) ancla, amarra, tirante, muña, chabeta, traviesa, (rel.) áncora (tel.) ancla, áncora (mar.) ancla, áncora.
to — (mar.) fondear, anclar (arq.) amarrar, afirmar, asegurar, trabar.
— *and collar* (hid.) bisagra de ancla y collarin de una compuerta de esclusa.
— *arm* (tel.) brazo del escape.
— *ball* (mar.) bala con garfio usada en las estaciones salva vidas, (art.) bala incendiaria con puas para que se agarre al buque y lo incendie.
— *basket* (pont.) cesto de anclaje para ponton.
— *beam*, serviola.
— *bolt* (carp.) perno remachado.
— *chocks* (mar.) calzos del ancla.
— *escapement* (rel.) escape de áncora.
— *forge*, fábrica de anclas, ancorería.
— *gate* (hid.) puerta encastrada.
— *ground*, fondeadero.
— *hold*, agarre del ancla.
— *lining*, batidero, concha de la caña del ancla ‖ defensa.
— *palm*, orejas de la aleta.
— *smith*, fabricante de anclas.
— *steel*, acero de la marca "el ancla"
— *stock buckle*, aparejo para revirar el cepo del ancla.
— *tripper* (mar.) disparador, aparato para soltar el ancla.
arms of the —, patas ó brazos del ancla.
at —, al ancla.
best bower —, ancla del ayuste.
bills of the —, uñas del ancla.
crown of the —, cruz del ancla.
ebb —, ancla de la menguante, del reflujo.
eye of the —, ojo del argáneo.
floating —, ancla flotante.
flood **anchor**, ancla de la creciente, del flujo.
flukes of the —, pestañas.
foul —, ancla encepada ó enredada.
gripe of an — (mar.) tenedor de ancla.
iron hoops of the —, zunchos del ancla.
hedge —, anclote.
mushroom — (mar.) ancla de hongo.
nuts of the —, machos del ancla.
outpalmed —, ancla sin pestañas.
puddening of the — (mar.) anetadura.
ring of the —, argáneo.
sea —, ancla de fuera.
sheet —, ancla de la esperanza.
shore —, ancla de tierra.
small bower —, ancla sencilla.
spare —, quinta ancla ó ancla de respeto.
stock of the —, cepo del ancla.
stopper of the — (mar.) capon.
stream —, cuarta ancla.
shank of the —, caña del ancla.
the — *bites*, el ancla muerde.
the — *comes home*, el ancla se viene.
the — *has got hold in the bottom*, el ancla ha prendido.
the — *is a-cock bill*, el ancla está á la péndura.
the — *is apeak*, el ancla esta apique.
the — *is atrip, aweigh*, el ancla ha largado.
the — *turns on the ground*, el ancla se vuelve.
to back the —, engalgar el ancla.
to bring up with two — (mar.) amarrarse en dos.
to cat the —, enganchar la gata
to cast — (mar.) dar fondo, anclar, fondear.
to cock bill the — (mar.) apear el ancla.
to drag the —, garrar.
to drag for an —, rastrear un ancla.
to drop —, echar el ancla, anclar.
to fish the —, enganchar el pescador.
to foul the —, encepar ó enredar el ancla.
to let go the —, echar ancla.
to moor with three — *ahead* (mar.) amarrarse á pata de ganso.
to ride at —, estar al ancla, fondeado.
to sheer the ship to her —, gobernar sobre el ancla.
to shoe the —, calzar la uña del ancla.
to stow the — (mar.) alotar las anclas.
to weigh the —, levar el ancla, desanclar.
to weigh the — *with the hair*, levar el ancla por la tea.
anchorage (mar.) anclage (pont.) amarra.
— *dues* (mar.) derechos de anclaje.
anchoring (mar.) anclaje (carp.) amarras, amarraduras de las vigas.
— *withe* (pont.) v. **anchor** *basket*.
— *boat*, bote de anclaje.
— *fascine* (arq. hid.) fagina de anclaje.
— *ground* (mar.) agarradero, tenedero, fondeadero, surgidero, anclaje.

anchoring *of a suspension bridge*, amarras de un puente colgante.
— *picket* (arq. hid.) estaca de anclaje.
— *pile* (arq. hid.) poste ó pilote de anclaje.
— *place*, anclaje, fondeadero.
anchovy (c.) anchos.
anchusate (q.) ancusato.
anchusa (b.) ancusa ‖ lengua de vaca.
anchusic *acid*, ácido ancúsico.
anchusine, ancusina, orcanetina.
anchylosis *apparatus* (cir.) aparato para la anquilosis.
ancient (mar.) antiguo, viejo ‖ pabellon, insignia, pabellon de popa.
— *bearer*, abanderado.
ancon (carp.) esconce, esquinazo ángulo de una escuadra, recodo (alb.) piedra angular.
ancone (arq.) cartola, repisa, modillon de cornisa, vuelo, tejadillo.
ancony (fund.) hurgon sin pulir de dos cabezas.
ancove (arq.) consolas á los lados de una puerta que sostienen una cornisa.
ancramite (m.) ancramita, óxido de zinc con manganeso.
ancylomele (cir.) tienta curva.
andalusite (m.) andalusita, silicato de alúmina y potasa.
andaman *redwood* (b.) madera de coral.
andesine, andesite (m.) andesita, silicato de alúmina y sosa.
andirons (fer.) morillos, caballetes de hierro usados en las chimeneas para sostener la leña ó carbon.
andreolite (m.) andreolita, amortino de cristales opacos.
androsphynx (esc.) leon alado con cabeza humana.
aneleçtric (fis) no eléctrico.
anemias (q.) hornilla.
anemo-dinamometer (fis.)anemo-dinamómetro.
anemographer (fis.) anemógrafo.
anemography (fis.) anemografía ó estudio de los vientos.
anemology (fis.) anemología. estudios de los vientos.
anemometer (fis.) anemómetro.
anemometry (fis.) ‖ anemometría.
anemone (b.) anémona.
anemonine (q.) anemonina.
anemoscope (fis.) anemoscopo.
an *end* (mar.) en candela, vertical, aplomo, perpendicular.
aneroid *barometer* (fis.) barómetro aneróide
aneurism *needle* (cir,) aguja para ligar las arterias dilatadas.
— *torniquet* (cir.) compresa para aneurismas.

anfractuosity, anfractuosness, anfracture(geol.) anfractuosidad, desigualdad, aspereza, sinuosidad.
angel *shot* (art.) balas enramadas · encadenadas, palanquetas.
— *water* (perf.) agua de Portugal.
angelical*root* (b.) raiz de angélica.
angelica *vox* (org.) juego celeste, coro de ángeles.
angle (geom.) ángulo (tec.) ángulo, rincon, esquina, codo (her.) codo, esquina (pesc.) anzuelo ‖ caña de pescar.
— *bar* (her.) codo, escuadra de hierro.
— *bead* (arq.) guarda vivos.
— *bevel* (carp.) falsa escuadra, saltareglas.
— *bock* (arq.) filete del ángulo.
— *brace* (carp.) cuadral (herr.) taladro para las esquinas (alb.) laña o grapa angular de hierro.
— *brackets* (arq.) modillones angulares.
— *corner drill* (carp.) taladro ó terraja para las esquinas.
— *edge*, arista, vivo, canto.
— *float* (alb.) palustrillo.
— *gauger* (crist.) goniómetro.
— *hook*, anzuelo de pescar.
— *in a curb roof* (carp.) caballete.
— *iron* (carp. y alb.) hierro angular, grapa, codo de hierro (cerr.) pestillo (mar.) esquinel, esquinal.
— *joint* (font.) conexion angular, codo.
— *lever* (mec.) palanca de codo.
— *meter* (crist.) goniómetro.
— *modillion* (arq.) modillon angular.
— *of aberration* (fis.) ángulo de aberracion.
— *of the bastion* (fort.) ángulo saliente.
— *of circumference*, ángulo de circunferencia.
— *of contact*, ángulo de contacto.
— *of contingency* (f. c.) ángulo de contingencia.
— *of crystalls* (crist.) ángulo de cristalizacion.
— *of elevation for greatest range* (art.) ángulo de mayor alcance.
— *of dispart* (fort.) ángulo de mira natural.
— *of defence* (fort.) ángulo de defensa.
— *of depression*, ángulo de depresion ó de inclinacion.
— *of elongation*, ángulo de elongacion.
— *of friction* (mec) ángulo de friccion, de rozamiento.
— *of incidence* (fis.) ángulo de incidencia.
— *of inclination*, ángulo de inclinacion.
— *of inflexion*, ángulo de inflexion.
— *of polarisation*, ángulo de polarizacion.
— *of reflection*, ángulo de reflexion.
— *of repose* (mec.) inclinacion estrema del centro de gravedad de un carro ó carruaje.
— *of rotation*, ángulo de rotacion.
— *of rupture*, ángulo de ruptura.

angle *of sight* (opt.) ángulo visual.
— *of the tenaille* (fort.) ángulo de tenaza.
— *rafter* (carp.) lima.
— *ridge* (carp.) caballete.
— *rod* (pes.) caña de pescar.
— *staff* (arq.) guarda arista.
— *tie piece* (carp.) llave, trabazon de una esquina, ligazon.
acute —, angulo agudo.
adjacent — (geom.) ángulo adyacente.
alternate — (geom.) ángulo alterno.
blunt —, ángulo obtuso (mar.) ángulo crecido.
contiguous —, angulo contiguo.
dead — (arq.) ángulo muerto ó perdido.
diagonal — (carp.) mocheta, rinconera.
external —, ángulo externo.
flanked — (fort.) ángulo flanqueado.
horary —, ángulo horario.
interior — (fort.) axila.
internal —, ángulo interno.
lower — *brace* (min.) puntal para sostener una pared.
lunular —, ángulo lunular.
mixed —, ángulo mixto.
oblique —, ángulo oblicuo.
observed — (geol.) ángulo observado.
obtuse —, angulo obtuso.
opposite —, ángulo opuesto.
optic —, angulo óptico, de la visual.
parallactic —, ángulo paraláctico
prone — (carp.) escuadradura.
rectilinear —, ángulo rectilíneo.
reentering —, ángulo reentrante.
refracted —, ángulo refractado.
right —, angulo recto.
salient —, angulo saliente.
solid —, angulo sólido ó poliedro.
spherical —, ángulo esferico.
[illegible] — angulo optico.
angled [illegible] angulo, ánguloso, doblado.
[illegible] —, de angulos agudos.
[illegible] —, de ángulos obtusos.
[illegible] —, de ángulos rectos.
three —, triangular.
four —, cuadrangular.
[illegible] —, pentagonal.
[illegible] —, hexagonal.
[illegible] —, heptagonal.
[illegible] —, octogonal.
[illegible] —, eneagonal.
[illegible] — decagonal.
[illegible] —, endecagonal.
[illegible] —, dodecagonal.
[illegible] — poligonal.
[illegible] *hoops* (mec.) abrazadera ó zuncho de [illegible] de hierro.
anglesine. anglesite (m.) anglesita, sulfato de [illegible]

angling *line* (pes.) sedal.
— *horse hair line*, sedal de crin.
— *rod*, caña de pescar.
— *tackle*, avios de pescar.
Angola *wood* (carp.) madera de Angola.
Angora *skin* (c.) pieles de cabra de Angora.
— *wool*, lana de Angora.
angor (pes.) angazo gancho para pescar crustáceos.
Angostura *bark* (c.) corteza de Angostura.
angu (b.) cazabe, pan de harina de yuca.
angular, angular, anguloso.
to make — (carp.) acantilar.
— *column* (arq.) columna angular.
— *file* (herr.) lima angular.
— *gearing* (mec.) engranaje de ruedas angulares.
— *iron band* (cerr.) herraje angular.
— *motion*, movimiento angular.
— *point* (geom.) vértice.
— *velocity*, velocidad angular.
angulous. anguloso, sinuoso.
angulometer (m.) goniómetro.
anhydride (q.) anhídrido, libre de agua.
anhydrite (m.) anhidrita, sulfato de cal anhídrido.
— *of barium* (m.) albomorfita.
siliciferous — (m.) vulpinita ó anhidrita silicífera.
anhydrogenous, privado de hidrógeno.
anhydro (fis. y quim.) anhidro.
anhydrous *acid*, ácido anhídrico.
anil (b.) añil, índigo.
aniline (tint.) anilina.
— *blue* (tint.) azul de París, azul de Leon.
— *colors*, colores de anilina.
— *substance* (q.) picolina.
animal *black*, negro animal.
— *charcoal*, carbon animal.
— *charcoal machine*, máquina de purificar el carbon animal.
— *chemistry*, química animal.
— *clutch* (carn.) garrucha de carnicero.
— *manures* (a.) abonos animales.
— *oil*, aceite animal.
— *poke* (gan.) collarino.
— *trap*, trampa de cojer animales.
animalcule *cage* (mic.) porta animálculos.
anime (c.) ánima, resina análoga al copal.
gum — *tree* (b.) algarrobo, algarrobero.
animine (q.) animina, base salificable de los aceites animales.
anion (elec.) anion, elemento electro-negativo opuesto á cation, elemento electro-positivo.
anise (b.) anís.
star —, anis estrellado.
aniseed (c.) anis.
— *oil*, esencia de anis.

anisette (lic.) anisete.
anisometric (fis.) anisométrico.
anisotic (m.) anisótico.
anker, medida holandesa usada antiguamente en Inglaterra, equivalente á 35 litros.
ankerite (m.) ankerita, carbonato de cal y hierro.
ankle (tej.) cuadrado de la media.
anklets (esc.) tobilleras, ajorcas, anillos ó adornos del tobillo (cir.) tobillera.
annabergite (m.) anabergita, nickel arsenical.
annats (tint.) achiote.
to anneal (pint.) atemperar, aceitar, engrasar, untar en aceite (meta) destemplar, recocer (vid.) templar el vidrio, recocerlo.
— — *bricks*, cocer el ladrillo.
— — *colours*, esmaltar vidrio.
annealed (art.) moldes secos y listos para usarse de las piezas de artillería.
— *wire*, alambre recocido.
annealer (pint.) pintor sobre vidrio, esmaltador (meta.) templador de metales.
annealing (met.) recoccion, destemple (vid.) recoccion | esmaltacion, esmalte (pint.) uncion.
— *arch, furnace, oven* (vid.) carquesa, horno de temple, horno de recocido.
— *color* (met.) color del acero recocido.
— *lamp* (dent.) lámpara de templar el oro para orificaciones.
— *of cast iron*, temple del hierro fundido.
— *of steel*, destemple del acero.
— *pot* (meta.) crisol de templar.
annex (arq.) aditamento, anexo, edificio agregado ó añadido (carp.) zanco.
— *of the pulley box* (mec.) calzo de la armadura del moton.
annexed (c.) adjunto.
annihilator (mec.) aniquilador, extinguidor, apagador.
fire —, apagador de incendios.
Anno Domini, año de Jesucristo, escrito generalmente A.D.
— **Mundi**, año de la Creacion, escrito generalmente A.M.
annots, v. **annats**.
annotation (tip.) anotacion, glosa marginal, apostilla.
annoto, **arnoto**, **anato**, v. **annato**.
annual *rings* (b.) anillos anuales que denotan la edad de las plantas.
annuity (c.) anualidad, renta anual.
consolidated —, anualidad consolidada, renta consolidada.
to buy an —, amortizar una renta.
deferred —, renta diferida.
life contingent —, renta vitalicia.
annular, **annularly**, anular, en forma de anillo ó sortija.
— *barrel vault* (arq.) bóveda anular.
— *bit* (carp.) mecha anular.
— *borer* (ing.) taladro anular.
— *eclipse* (ast.) eclipse anular.
— *engine* (mec.) máquina anular.
— *gear wheel* (mec.) rueda anular de engranaje
— *piston* (mec.) émbolo anular.
— *saw* (carp.) sierra anular.
— *space* (mec.) espacio anular comprendido entre dos cilindros concéntricos.
— *valve* (mec.) válvula anular.
— *vault* (arq.) bóveda cilíndrica.
annulated *columns* (arq) columnas anilladas.
annulet (arq.) armilla, anillo, listel, filete del capitel de la columna dórica (herr.) boton.
annunciator (tel.) alarma, (cerr.) anunciador, instrumento que sirve en los hoteles para indicar en qué cuarto llaman.
anomalism (tec.) anomalía, irregularidad.
anomalistic, anómalo.
— *revolution* (ast.) revolucion anomalística; tiempo que tarda un planeta ó su satélite en volver al mismo lugar de su órbita
— *year* (ast.) año anomalístico; el que emplea la tierra en volver al mismo punto de su órbita.
anomalous, irregular, anómalo.
anode (elec.) anodo, polo positivo.
anodia (mar.) nortada ó nortazo, viento fresco del norte.
anointing (mec.) engrasado.
anormal (tec.) anormal, irregular.
anorthoscope (opt.) anortoscopio, instrumento de ilusion óptica.
anortite, **christianite** (m.) anortite, piedra semejante al feldspato.
ansated (cer.) con asas.
to answer (c.) contestar, responder, garantizar, salir responsable.
anta (arq.) anta, pilastra del ángulo de un edificio (mec.) anta, parte del aspa de un molino de viento (pint.) mango del pincel.
antagonistic *forces* (mec.) fuerzas antagonísticas, contrarias ú opuestas.
— *springs* (mec.) muelles ó resortes contrarios, opuestos, antagonistas.
antartic (geog.) antártico.
— *circle*, círculo antártico.
ant-cups (ag.) suecos de hierro.
antecedent (alg.) antecedente, el primer término de una razon.
ante cabinet (arq.) vestíbulo del gabinete ó aposento.
— **chamber** (arq.) vestíbulo, entrada, antecámara.
— **chapel** (arq.) antecapilla.

antecian, antecians (geog.) anteco.
to antedate (c.) antedatar.
antediluvian (geol.) antidiluviano.
antefix, antefixa (arq.) antefijo, ornamento que cubre la cabeza de las tejas.
antefloor (hid.) zampeado con su emparrillado
antemeridian, ántes del mediodía, abrev. A. M.
antemural (fort.) antemural.
antenave (arq.) antenave.
antepagmenta (arq.) fronton, molduras sin ornamentos del arquitrave de una puerta,
traverse **antepagmenta** (arq.) banda de la archivolta.
anteport (arq.) antepuerta, entrada de una puerta, puerta exterior (mar.) antepuerto, boca del puerto.
ante-portico (arq.) antepórtico.
anteride (arq.) contrafuerte en declive, arbotante.
anteroom (arq.) antecámara.
antesaloon (arq.) antesala.
antesolarium (arq.) balcon de frente al sol.
antestatura (fort.) antestatura, trinchera temporal hecha de faginas.
antetemple (arq.) atrio, ante-templo, pórtico de templo.
antevenna (arq.) cobertizo, toldo para evitar el sol.
anthelion (met) antelio.
anthocyan, anthokyan (q.) antociano, materia azul colorante de las plantas.
antholite (geol.) antolita, planta fósil.
anthophyllite (m.) antofilita, silicato alumínoso de magnesia y hierro.
anthotype (fot.) antotipo.
anthracine (m.) antracina.
anthracite (m.) antracito, carbon no bituminoso.
— *furnace*, horno que trabaja con antracito.
calamous —, antracito bacilar.
fibrous —, antracito fibroso.
schistous —, antracito esquistoso ó pizarroso.
anthracolite (m.) antracolita, variedad de la antracita.
anthracometer (q.) antracómetro, instrumento para medir la cantidad de ácido carbónico contenido en un líquido.
anthraconite (m.) antraconito, cal carbonosa.
anthranilic *acid*, ácido antranílico.
anthropolite (geol.) antropolito, resto fósil humano.
anti *attrition* (mec.) lubricador ó lubrificador, contra la friccion, que la evita y disminuye.
antic (arq.) antigualla—ornamento grotesco como una espiga ó centauro ó algo imaginario tomado de la antigüedad.
antichlor (q.) bisulfito de sosa.
to anticipate (b.) adelantar, hacer anticipos.
anticipations (c.) adelantos, anticipos.
anticorrosion *paint*, pintura anticorrosiva para metales.
antichton (geog.) antícton, habitantes de hemisferios opuestos.
antidote (q.) antídoto, contraveneno.
anticlinal (geol.) anticlineal.
— *axis* (geol.) línea anticlineal ó de separacion de dos capas de terreno que siguen en direcciones opuestas.
anti-ebullient (q.) que impide la ebullicion.
antiennahedral (m.) antienaedro, prisma doble de nueve caras.
antiferment (q.) antízimico, que impide la fermentacion.
antifouling *paint* (mar.) pintura antiséptica.
antifriction *bearing* (mec.) cojinetes contra la friccion
— *box* (mec.) caja de rodillos.
— *compound* (mec.) sustancia lubricadora.
— *grease*, aceite lubricador.
— *metal*, metal para disminuir la friccion ó rozamiento.
— *pivot* (mec.) pivote para disminuir la friccion
— *press* (mec.) prensa sobre rodillos.
— *pulleys* (mec.) motones que evitan la friccion
— *step* (mec.) cojinete para disminuir el rozamiento.
— *wheel* (mec.) rueda para disminuir el rozamiento.
antigonite (m.) broncita.
anti-incrustator (mec.) anti-incrustador.
anti-logarithm (met.) antilogaritmo, complemento de un logaritmo.
antimeter (opt.) antímetro, instrumento para medir ángulos ópticos.
antimonial (q.) antimonial.
— *æthiops* (q.) sulfuro de antimonio.
antimoniate (q.) antimoniato, estibiato.
antimonic *acid*, ácido antimónico.
antimonious *acid*, ácido antimonioso.
antimonite (q.) antimonito.
antimoniochre, antimonioker (q,) ocre, óxido térreo de antimonio.
antimony, antimonium, antimonio.
— *yellow* (pint.) amarillo de Nápoles.
golden sulphuret of — (q.) penta-sulfuro de antimonio, ácido sulfo-antimonioso anhidro.
oil of — (q.) aceite de antimonio.
regulus of — (q.) antimonio nativo (q.) régulo de antimonio.
amorphous trisulphide of —, (q.) kérmes mineral.
white bloom, flowers of — flores de antimonio.
antiozone (q.) anteozona.
antiparallel (geom.) antiparalela.
antipendium (o. ec.) frontal de altar.

antiphonel (org.) antifonal.
antique *roman tipe* (tip.) tipo romano antiguo
antipathy (fis.) antipatía, tendencia de dos cuerpos á repelerse.
antipod, antipode (geog.) antípoda.
antiquarian (tip.) anticuario, papel inglés de dibujo de **52x31** pulgs. inglesas
antique (b. a.) antique, antiguo, antigualla, monumento ú objeto antiguo.
— *bronse*, bronze antiguo.
— *enamel* (cer.) esmalte tallado de relieve.
— *marble* (cer.) mármol antiguo.
after the —, á la antigua, segun modelo antiguo.
to draw from the —, dibujar sobre modelos de la antigüedad clásica.
antirrine. antokirrine (tint.) antirrina.
antiscians (geog.) antiscios.
antiseptic (q.) antiséptico.
antispodian (q.) antispodio.
anti-smoke *apparatus* (mec.) fumívoro.
antisoluble (q.) antisoluble.
antistatic (crist.) antistático.
antitype. prototipo, arquetipo, tipo modelo.
antizimiac (q.) anticímico, que impide la fermentacion.
antlers (c.) cercetas, los mogotes del ciervo.
antoeci (geog.) antecos.
Antwerp *brown* (pint.) verde de Ambéres, color hecho de asfalto.
anvil, yunque, bigornia, bigorneta, sus partes son:
the bed, la caja, el encaje.
the beak, el pico.
the edge, el borde.
the foot, la base ó pié.
the pillar, el cuerpo.
the plate, face, pane, steel cap or surface, la cara.
the sides, los costados.
the block or stock, el cepo, tajo de madera en que se asienta.
— *and hammer* (fund.) martinete.
— *cinder*, escoria de fragua.
— *cutter* (herr.) cizallas de golpe (art.) tranchete.
— *for cutting files*, tas, yunque para hacer muescas á las limas.
— *smith*, forjador, herrero.
— *to form the bottom* (hoj.) bigorneta para fondos.
beaks of the — (herr.) bicornios.
chamfering —, yunque de caldereros.
grooved —, yunque de acanalar.
hand, little, small —, bigorneta.
horn of the —, bicornio.
rising —, yunque de dos picos.
round —, yunque de cabeza redonda.
thin —, yunque para caños ó de pico largo.
aortic *compressor* (cir.) compresor de la aorta.
apart (arq.) dentro del edificio.
apartment (arq.) cuarto, apartamento, piso, serie de habitaciones, aposento.
suit of —, piso.
underground —, sótano.
apatelite (m.) apatelita, sulfato de hierro hidratado.
apatite (m.) apatita, fluo-fosfato de cal.
apeak, apeek, perpendicular, vertical (mar.) á pique (hablando del ancla.)
to heave — (mar.) virar ó halarse á pique.
to ride —, estar fondeado con las velas embicadas
aperta (org.) juego de tubos abiertos, vox tibia.
aperture, orificio, abertura (opt.) apertura, diámetro de la parte descubierta del objectivo de un telescopio (arq.) hueco de una puerta ó ventana.
— *of an angle*, apertura, extension de un ángulo.
— *of a board* (carp.) ranura.
— *of a bridge* (arq.) ojo de un puente.
— *of a door or window*, luz de una puerta ó ventana.
— *of a furnace*, orificio de salida de un horno.
— *of a net funnel* (pes.) orificio de salida de una nasa.
apex (arq.) clave ‖ vértice, cima, colmo.
apfelregel (org.) regala de cascabel.
aphanese. aphanesite. aliquite (m.) afanesia, arseniato de cobre hidratado.
aphanite (m.) afanita, diorita compacta.
aphelion (ast.) afelio.
apherite (m.) aferito, aferesis, fosfato de cobre hidratado.
aphlogistic *lamp* (q.) lámpara aflogística, sin llama.
aphrite (m.) afrita, carbonato de cal nacarado.
aphrizite (m.) africita, turmalina terrosa.
aphrodine (q.) afrodina, nombre del cobre entre los alquimistas.
aphrodisiac (far.) afrodisiaco.
aphrodite (m.) afrodita, silicato de magnesia.
aphtalose (m.) aftalosa, sal del Vesubio, sulfato de potasa.
apiece (c.) por pieza, por cada uno.
three cents —, á tres centavos cada uno.
apiarist (ap.) apicultor.
apiary, apiario, colmenar.
apical, del ápice, el vértice, la cima
aplanatic (opt.) aplanático, libre de aberracion de esfericidad
aplustre (mar.) aplustre (arq.) aplustre.
apocrenic *acid*, acido apocrénico, húmico.
apogee. apogeon (ast.) apogeo.

apoglucic *acid*, ácido apoglúcico.
apomecometer (agr.) apomecómetro, instrumento para medir la distancia de los objetos lejanos.
apomecometry (agr.) apomecometría.
apophyge. apophysis. apothesis (arq.) imoscapo, apofijo, arranque de una columna, cornada.
apophyllite (m.) apofilita, ojo de pescado.
apposepidine (q.) aposepidina, óxido de caseina.
apostille (tip.) apostilla, nota marginal.
apostles (mar.) guias del baupres para amarrar cables.
apostrophe (tip.) apóstrofe.
apothecary. farmacéutico, boticario.
apothesis (arq.) arranque inferior de una columna.
apotheosis (b. art.) apoteósis, deificacion.
apparatus (q.) aparato (tec.) aparato, aparejo, conjunto de piezas de maquinaria, mecanismo.
— *for disengaging* (mec.) grúa para sacar fustes.
— *for dropping* (ing.) martinete.
— *for heating*, calefactor.
— *for heating buildings by hot air*, calorífero de aire.
— *for measuring the flow of water at any depth* (hid.) molinete de Woltman.
— *for producing gaseous beverages* (q.) gasógeno.
— *for tightening wire* (mec.) atesador.
— *of continued distillation*, alambique de destilacion constante.
— *of Marsh* (q.) aparato de Marsh para el arsénico.
— *of safety* (f. c.) aparato de seguridad.
— *to demonstrate the acceleration of falling bodies* (fis.) maquina de Atwood.
— *packing* — (c.) ensacador, aparato para llenar sacos.
— *shock* — (f. c.) aparato de choque.
— *vibratory* — (q.) aparato de destilacion circulatoria.
— *warming* —, calorífero.
— *with air heating* —, calorífero de aire caliente.
— *with water heating* —, calorífero de agua caliente.
apparatus *kitchen* —, batería de cocina.
— *lowering* — (mec.) aparato motor.
— *Newman's* —, soplete de gas hidrógeno y oxígeno.
— *pneumatic* — (fis.) aparato neumático.
— *portable* — *for trains in distress* (f. c.) aparato de auxilio.
— *propelling* — (mec.) aparato motor.
— *signaling* — (f. c.) avisador.
— *slotting* — (pap.) satinador.
— *working* — (mol.) cítola, taravilla.
spectral **apparatus** (opt.) aparato espectral, espectroscopo.
steam heating —, calorífero de vapor.
warlike — (mat.) pertrechos de guerra.
apparel (mar.) aparejo.
to — (mar.) equipar un buque.
— (c.) equipo (mar.) equipo de un buque.
cast-off — (c.) ropa de desecho.
wearing — (c.) efectos de uso personal.
apparent (ast.) aparente, lo que parece á la vista sin ser real.
— *level* (ag.) nivel aparente.
— *movement of the sun* (ast.) movimiento aparente del sol.
apparition (ast.) salida, aparicion de un astro ‖ reaparicion.
appartenances *of the press* (tip.) pertenencias de la prensa, conjunto de piezas que la corresponden.
appearance (mar.) cariz.
to append (mec.) agregar ‖ depender.
appendages, appendants, accesorios, pertenencias.
appetence (fis.) tendencia, avidez.
— *towards the centre* (fis.) tendencia de los cuerpos á su centro.
apple (b.) manzana.
— *brandy, jack, moss* (lic.) aguardiente de manzanas.
— *orchard or yard* (fort.) manzanal.
— *corer*, despepitador de manzanas.
— *dross*, casca, hollejo de la manzana despues de esprimida.
— *parer*, mondador de manzanas.
— *paring*, mondaduras de manzanas.
— *kernel oil* (c.) aceite de semillas de manzanas.
— *wood* (carp.) madera de manzano.
bitter —, coloquíntida.
cider —, manzanilla.
crab —, manzana silvestre.
love —, tomate.
pine —, piña, ananas.
oak —, agalla de roble.
fir —, piñon.
appliance (mec.) aparato, instrumento, medios mecánicos de hacer una cosa, el fin á que se aplica.
applicate *or finate* (geom.) ordenada, linea recta que corta en ángulos rectos el eje de una seccion cónica.
application (vid.) pegado, encolado, aplicacion (cost.) aplicacion, embutido, adorno, taracea sobrepuesto.
applicator (cir.) portacauterio ‖ portamecha.
appliqué (bord.) aplicado, pegado encima, sobre cosido, de aplicacion, sobrepuesto.
point —, puntas ó encajes de aplicacion, sobrepuestas.

to apply (tec.) aplicar, destinar á algun fin (c.) recurrir á, dirijirse á.
to — the colours, dar los colores.
to apply *the wood with the brush*, pegar la lana con la escobilla.
to — the gilding size (dor.) embolar, dar la primera mano.
to — the gold leaves (dor.) dorar al temple.
to — the vermeil (pint.) dar de bermellon.
to appoint (mar.) nombrar ‖ surtir, equipar.
appoint (c.) pico, cantidad que falta para el completo de una suma.
per — para el completo de la suma, por apunte.
appointment (mar.) nombramiento ‖ equipo, surtido (c.) sueldos gajes, salarios, honorarios.
— of a horse, equipo de un caballo.
to apportion (c.) prorratear, repartir, dividir en partes proporcionales.
to appraise (c.) avaluar, tasar, aforar, apreciar.
appraisement, tasacion, avalúo ‖ aforo.
appraiser, tasador, avaluador, aforador, apreciador.
appreciate (c. *amer.*) subir en valor.
apprentice (c.) aprendiz (mar.) grumete.
apprenticeship, aprendizaje.
to apprize (c.) informar, avisar, dar noticia.
apprizer, v. appraiser.
approach (arq.) entrada, avenida, acceso.
to — (hort.) ingertar por aproximacion.
— of a bridge (arq.) avenida de un puente.
lines of — (fort.) líneas de aproche, caminamiento, trinchera.
approachable (top.) accesible.
approaches (mil.) aproches.
appropriation (q.) apropiacion.
approval (c) aprobacion.
sale or —, venta á condicion.
to approve (c.) aprobar (ag.) mejorar las tierras, trabajarlas.
appui (mec.) apoyo.
point of —, punto de apoyo.
appulse (ast.) aproximacion inmediata de dos astros sin llegar á tocarse.
appurtenances (pont.) aparejo, la reunion de todas las piezas necesarias para la construccion de un puente.
apricot *wood* (carp.) madera de albaricoque.
apron, mandil, delantal (hid.) piso de una dársena, plataforma de una esclusa (art.) planchada ó plomada de cañon, pieza que tapa su oido (hid.) contraroda, batiente de dique (zap. y esg.) plastron (tec.) mandil, tablero ó delantal (mar.) contrabranque, ‖ pantalla ‖ contraroda, mamparo.
— file (m.) papelera.
— lining (carp).) travesera que sostiene los largueros de una escalera.
apron *man* (c.) obrero.
— of a dock (mar.) batiente.
— piece (arq.) alma, pared que sirve de apoyo á una escalera.
— of a scarf (mar.) contrabranque.
— of the stem (mar,) albitana ó contraroda.
— strings (c.) cintas ó correas del mandil ó delantal.
carriage — (carr.) tapete, tapacete del pesebron.
window — (arq.) antepecho de una ventana.
aps *tree* V. **abel** *tree*.
apse (arq.) ápside, hemiciclo que forma la cabecera de una iglesia.
apsides (ast.) ábsides, ápsides.
apsis (arq.) ábside, bóveda, nicho.
— gradata (ó. ec.) trono episcopal.
apteral (arq.) apteral, edificio sin columnas en las alas.
apyrite (mar.) apírita, turmalina roja.
apyrous, apiro, resistente al fuego, incombustible, refractario.
— clay, arcilla refractaria.
aqua, agua.
— fortis (q.) ácido nitrico, agua fuerte (meta) agua de lavado preparada con ácido nitrico.
— fortist (b. a.) grabador al agua fuerte.
— jet, Warner's (mec.) bomba de doble accion, de regadera, de Warner.
— marine (m.) agua marina, berilo verdemar.
— motor (mec.) acuamotor, aparato que utiliza el impulso de las olas, para dirijir un buque contra la corriente.
— regia, regis, regal (q.) agua regia, ácido nitro-muriático.
aquarium (c.) acuario, vaso de diferentes materias y formas para conservar peces y plantas acuáticas.
Aquarius (ast.) Acuario, undécimo signo del zodiaco.
aquatic *box* (mic.) porta-objetos acuático.
— girandole (pir.) girandola acuática.
— microscope, microscopio acuático.
aquatint (b. a.) acuatinta, dibujo á la aguada ó lavado.
aquavitæ, aguardiente de la primera destilacion
aqueduct, aquaduct (hid.) acueducto.
built — (arq.) acueducto aparente.
underground — (arq.) acueducto subterráneo.
aquemola (hid.) molino de agua.
aqueous, acuoso.
— opal (m.) ópalo acuoso, hidrofito.
aquilon (mar.) aquilon, viento fuerte del noreste.
aquosity, acuosidad.
arabesk, arabesque *ornament* (arq.) ornamento arabesco ó morisco.

arabic *acid*, ácido gúmico.
— *troches* (far.) pastillas de goma arábiga.
arabine, acacine (far.) goma arábiga.
arable (a.) arable, laborable.
araeostyl (arq.) areostilo, espaciacion de las columnas.
aragonite, aragonspath (m.) aragonita, cal carbonatada.
violet —, aragonita morada, espato calcáreo prismático violado.
araignée (fort.) mina en forma de patas de araña.
araka (lic.) leche de yegua fermentada
araki (lic.) savia de palma fermentada.
arbalest (arm.) arbalete.
arbiter (c.) árbitro, compromisario.
arbitration (c.) arbitramento.
court of — tribunal de árbitros.
arbor, arbour (mec.) arbol, eje, husillo | tambor, cilindro (hort.) enramada, glorieta, emparrado.
— *and tubes* (rel.) cuadratura, el conjunto de piezas que hace mover las agujas de un reloj.
— *Dianæ, lunæ; philosophical* (q.) arbol de Diana, de sales cristalizadas.
— *engine* (rel.) aparato para pulir los balancines.
— *for reversing the gear* (mec.) palanca de la corredera.
— *Martis* (q.) árbol de Marte, de sales de hierro.
— *of a bell* (carp.) cabeza de campana, armazon de madera que la sostiene.
— *of a hammer mill* (mec.) eje de los martinetes.
— *of the stamp mill* (min.) eje del bocarte.
— *ring* (mec.) anillo de un eje.
— *Saturni* (q.) árbol de Saturno, de acetato de plomo.
— *stand*, — *shaft* (rel.) ejes del huso.
— *vitæ* (b.) tuya.
— *wheel* (mec.) rueda del eje.
balance — (rel.) árbol del volante.
clock —, *watch* — (rel.) eje del balancin.
fusee — (rel.) tambor.
screw nose — (mec.) tenallas de tuerca.
turning — (mec.) árbol de ballesta de un torno, ballestilla.
arbores (lamp.) reflejos de cobre.
arborescent, arborescente, en forma de árbol.
arbret (b.) arbusto.
arboriculture, arboricultura.
arborization, arborizacion.
arborized, arborescente, arborizado.
arboretum (hort.) plantel de árboles, semillero.
arbour (arq.) enramada, boscaje, glorieta.
— *work* (carp.) celosía, enrejado.
arched **arbour** *work*, glorieta, emparrado.
green —, calle cerrada de arboles, alameda.
vine —, emparrado.
arc (geom) arco, segmento de un círculo (fis.) arco, catarata (met.) arco-íris (mar.) arco, curvatura, corbadura.
— *boutant* (arq.) arbotante, pilastra de un arco, contrafuerte, soporte.
— *divided into degrees* (ag.) semicírculo graduado.
— *of oscillation, of amplitude*, arco de oscilacion, de amplitud.
— *of time* (ast.) arco cronométrico.
— *of vibration* (mec.) arco de vibracion.
— *shaped*, arqueado, arciforme, en forma de arco
— *system* (elec.) sistema de arco, método de alumbrado eléctrico.
graduated —, arco graduado.
voltaic —, arco voltáico.
arcade (arq.) arcada, galería de arcos.
— *railway*, ferrocarril sobre arcadas.
— *tierce point*, (arq.) arcada triangular.
blank, dead, shallow, blind —, arcada falsa ó simulada.
intersecting —, arcadas de encuentro.
carved — *or arcature*, claraboya.
twin — (arq.) arcada ajimezada.
to arch (arq.) arquear, cimbrar, abovedar.
arch (arq.) arco, bóveda (min.) galería de traves (hid.) vertiente, desagüe (vid.) carquesa, arcada, horno de recocer.
— *bar* (f. c.) barra de union de la carretilla de un carro.
— *bearer* (mar.) faro, torre marina.
— *block* (carp.) cerchon, madero curvo de la cimbra.
— *boutant* (arq.) arbotante.
— *bow of a window*, capialzado.
— *brace* (carp.) puntal arqueado ó encorvado.
— *brick*, dovela, ladrillo de bóveda en forma de cuña.
— *bridge or arched bridge*, puente arqueado ó abovedado.
— *buttress*, estribo de arco, arbotante.
— *covering* (alb.) capa impermeable.
— *head* (arq.) cabeza redondeada.
— *in the ground work*, arco centro, de cimiento.
— *masonry* (arq.) albañilería de bóvedas.
— *mullion, post, pillar*, pilar, poste, columna maestra.
— *of a boiler* (m. v.) altar, puente de caldera ó paila.
— *of circle* (geom.) arco de círculo.
— *of a cylindrical vault*, arcada cilíndrica.
— *of the cove* (mar.) arco de vuelta de la bovedilla.
— *piece* (rel.) arco del puente (carp.) cerchon.
— *pier, post v.* — *mullion* (hid.) palizada.

arch *pillar* (arq.) pilar ó pilastra maestra.
— *stone* (arq.) dovela.
— *wall or — in a wall*, pié derecho, arco que forma parte del muro.
— *with foliage*, arco festonado.
abutment — (arq.) arco terminal de un puente.
annealing — (vid.) carquesa, horno de recocido, de templar.
arabian —, arco morisco.
back — (arq.) capialzado.
basket handle —, arco de asa de cesto, arco carpanel.
binding —, arco apuntado.
blind —, arco ciego, falso ó simulado.
cambered — (arq.) arco combado.
catenarian —, arco catenario.
centre — of a bridge, arco maestro de un puente.
chord of an — (arq.) diámetro de un arco (geom.) cuerda de un arco.
cluster —, arco fascicular ó en pabellones.
compound —, archivolta doble.
concentric —, arcos concéntricos.
cooling — (vid.) carquesa, horno de recocido.
coping — v. rampant —.
corner — of a bridge (arq.) botarel, machon de un puente, estribo.
counter —, arco inverso ó invertido.
curve of an — (arq.) curva de un arco.
cusped — (arq.) arco angrelado.
decorated —, arco adornado, ornamentado.
depressed —, arco rebajado, escarzano, deprimido.
descending — (arq.) arco por tranquil.
diagonal —, arco ojival ó diagonal.
diminished —, arco rebajado, enviajado, chato.
direct —, arco recto.
discharging, relieving —, sobrearco, arco de alijeramiento, arco de descarga.
drift, push, shoot, thrust of an —, empuje, fuerza que hace un arco ó bóveda.
drop —, ojiva rebajada.
dry —, v. — *on the ground work*.
elliptical —, arco elíptico.
equilateral —, ojiva.
extrados, back or exterior curve of an —, extrados trasdos.
extradosed —, arco extradosado, labrado por dentro y fuera.
fine — (vid.) horno para la frita ó fritada.
five foiled —, arco penta-lobulado.
flat — v. straight —.
floor —, alcantarilla, desagüe.
fluing — (arq.) arco abocinado.
foiled —, arco lobulado, arco angrelado.
foliated —, *foliage* —, arco de contra-lóbulos.
four centered —, arco Tudor, de cuatro centros, conopio.
four cusped arch, arco cuadrilobular.
full center —, *semicircular* —, arco pleno, en semicírculo, de plena bóveda, de medio punto.
gothic —, arco gótico.
groined —, arco de encuentro.
head —, sobrearco.
height or raise of an —, altura de un arco ó bóveda desde la clave, flecha.
horizontal —, arco adintelado.
horse-shoe —, arco de herradura, arco arábigo.
indented — stone, dovela de gatillo.
inflected —, arco desviado, en contracurva.
interlacing —, arcos entrelazados.
intrados, soffit, inner, inside curve of an —, intrados.
inverted —, arco reverso.
keel — v. lanceolated —.
laminated — (carp.) arco de tablones superpuestos y cimbrados.
lanced —, arco ojivo levantado, arco en forma de moharra.
lanceolated —, arco lanceolado.
longitudinal —, arco formero.
moorish, pointed horse-shoe —, arco morisco, ojiva traspasada más allá de los límites.
multifoiled —, arco polilobulado.
oblique —, arco oblicuo, sesgado, enviajado.
ogee —, arco en ese, arco conopial, conopio.
oval —, arco ovalado.
over —, sobre-arco.
parabolic — (arq.) arco parabólico.
parallel — in echelon, arco en retirada.
perfect —, *v. direct* —.
pointed —, arco agudo.
quadrant — (arq.) arco de cuadrante.
rampant, rising —, arco por tranquil.
recessed —, arco contraido.
reinforcing —, arco toral.
relieving —, *v. discharging*—.
retaining, dry —, arco, cintro de alijeramento en los cimientos
reversed ogee —, arco en escocia.
roman —, *v. perfect* —.
round angular —, arco dintel de ángulos redondeados.
round-head —, arco de medio punto.
saxon —, arco angular o sajon.
scheme —, arco escarzano.
segmental —, arco en segmento, escarzano.
segmental pointed —, ojiva truncada.
semicircular —, *v. full centre arch*.
series of —, arquería, arcada.
shallow, blind —, falsa arcada, arcada ciega.
skene —, bóveda en arco de círculo.
skew —, bóveda oblícua.
span or cord of an —, cuerda del arco, diámetro, abertura.

stunted arch. arco abocinado.
springing of an —, *springing stone of an* —, arranque de un arco ó bóveda.
springing course of an — or vault (arq.) arranque.
square headed —, arco en plata banda, arco dintel.
square headed trifoil —, arco dintel con cornisa.
stilted surmounted —, arco peraltado.
stilted pointed —, ojiva peraltada.
straight —, arco recto ó adintelado, platabanda recta, arco á regla.
sub —, arco perpiaño ó toral ‖ cincho.
surbased —, arco rebajado.
surmounted or stilted circular —, arco peraltado.
three centered —, arco de tres centros, arco apainelado.
tarcefoil, trefoil —, arco trilobulado.
tarcefoil pointed —, ojiva trilobulada.
transverse —, arco toral.
triangular —, arco triángular, arco en mitra, arco rectilíneo agudo.
triumphal —, arco triunfal ó de triunfo.
twin —, arcos gemelos.
tuyer — (meta.) repisa de los sopletes.
tymp, working, fold, fould — (meta.) repisa de la timpa de un alto horno.
wall — (arq) arco formero.
zigzagated —, arco en zigzag.
arched, *arch like*, abovedado, arqueado, cimbrado, convexo.
— *beam* (carp.) viga cimbrada ó arqueada, cerchon
— *beam bridge* (ing.) puente formado por vigas arqueadas y empalmadas.
— *beam roof*, techo formado por vigas arqueadas y empalmadas.
— *cap piece, head* (arq.) capialzado, dintel en arco
—*door*, puerta abovedada.
— *ends of the drifts* (mar.) remates arqueados de las molduras de las regalas.
— *level way*, (min.) galería de mampostería.
— *pointed*, ojiva.
— *rafter* (carp.) camion.
— *roof* (arq) cubierta, techo abovedado.
archway, vestíbulo ‖ puerta abovedada, arcada, pasaje ‖ bóveda ‖ puerta cochera abovedada
archal *wire* (met.) alambre, hilo de hierro ú otro metal.
archwise, en forma de arco, arqueado, abovedado.
archeologist, arqueólogo.
archeology, arqueología.
archer, arquero, bailestero (ast.) Sagitario, constelacion.
archeria (fort.) aspillera, claraboya para disparar á cubierto.
archery, arte de tirar el arco, la ballesta ó arbalete.
archetype, arquetipo, modelo, muestra, prototipo en pesas, medidas y monedas.
archetus (cant.) serrote de cortar piedras.
archil (tint.) orchilla.
Archimedean *drill* (mec.) taladro de hélice ó de tornillo de Arquímedes.
— *screw* (mec.) hélice, hélice de propulsion.
— *water screw* (hid.) rosca ó tornillo hidráulico de Arquímedes.
arching, arco, bóveda (carp.) comba, arqueado de la madera, alabeo.
architect, arquitecto, constructor.
architectural *orders*, órdenes de arquitectura.
architecture, arquitectura, arte de construir, construccion, estilo, estructura.
classical —, arquitectura clásica, conforme á los modelos antiguos.
cyclopean —, arquitectura ciclópea.
gothic — or pointed, arquitectura gótica, de estilo ojival.
grecian —, arquitectura griega.
hydraulic —, arquitectura hidráulica.
jacobean —, arquitectura churrigueresca.
mauresque, moorish or sarracenic —, arquitectura morisca.
naval —, arquitectura naval.
norman —, arquitectura normanda.
old or early christian —, arquitectura cristiana primitiva.
pointed —, v. *gothic* —.
roman —, arquitectura romana.
romanesque —, v. *norman* —.
round gothic —, arquitectura románica.
architrave (arq.) arquitrave.
interrupted —, arquitrave partido.
smooth —, arquitrave adintelado.
wooden — (arq.) dintel de madera.
architraved *dressing* (arq.) jamba con arquitrave ‖ revoque de bastidor.
archivault, archivolt, archivolta, arco apuntado visible.
bent — (arq.) archivolta vuelta.
archivoltum (arq.) sumidero, cloaca.
archizite (m.) wernerita.
arco, aleacion de cobre y zinc.
arcograph (dib.) arcógrafo, instrumento para trazar arcos.
arctic (geog.) ártico.
— *circle* (geog.) círculo ártico.
to arcuate (hort.) acodar.
arcuation (hort) acodacion de las plantas.
ardent *spirits* (dest.) espíritu de vino, alcohol.
ardesia (m) pizarra.
are (m.) área, medida superficial metrica, decámetro cuadrado.

area (geom.) superficie, área, espacio (mec.) base, basamento (arq.) área, patio, corral, arena de un anfiteatro.
— *curb* (cam.) reborde de acera del área.
— *for roasting* (meta.) lecho de calefaccion.
— *of a whim* (min.) lugar que ocupa una cábria.
— *steps*, escalera de un subterráneo.
walled — (arq.) recinto.
areçine (q.) arecina.
arefy, orear, aventar, aerear.
arenaceous, arenisco, arenoso.
arendalite, arendahlite (m.) arendalita, variedad de la epidota.
areometer (fis.) areómetro, pesa-licores
— *for must*, areómetro para el mosto.
pump —, areómetro de bomba.
areometry, areometría.
areostyle. v. **aræostyle.**
arfoedsimite (m.) arfoedsimita, variedad del anfíbolo.
argal, argol (q.) tártaro en bruto (vin.) sedimento que se forma en las cubas de vino.
Argand *gas burner* (al.) quemador de Argand.
— *lamp*, lámpara de Argand con doble corriente de aire.
argent (fer.) argentado, argenturo (grab.) blanco, hueco, libre (lb.) blanco.
argental (fer.) argentino, argenteo, que tiene plata.
— *mercury* (tec.) mercurio argental, amalgama de plata.
argentan (meta.) argentan, aleacion del cobre, níckel y plata | plata alemana.
argentate (q.) argentato.
argentation (tec.) plateo, plateadura, argentacion.
argentic *acid.* ácido argéntico.
argentiferous (min.) argentífero.
— *gold* (met.) electro.
argentimeter (meta.) argentímetro.
argentine (m.) argentina, espato calizo carbonatado esquistoso (q.) metal blanco con baño de plata.
— *flowers of antimony* (q.) flores de antimonio
— *glass* (vid.) cristal plateado.
argenti-nitros (q.) nitrato de plata, piedra infernal.
argentometer (q.) argentómetro, instrumento para medir la cantidad de plata en una solucion.
argentum *fulminans* (q.) plata fulminante.
— *mosaicum, mussivum* (q.) amalgama de estaño, bismuto y mercurio.
argil (m.) arcilla, tierra arcillosa.
argillaceous, argillous, arcilloso.
— *sand*, arena arcillosa.
— *sand stone* (geol.) piedra arenisca arcillosa.
argilliferous, argilífero.
argillite (geol.) argilita, esquisto arcilloso.
argillous *porphyry*, pórfiro arcilloso.
argillos-arenaceous, arcillo-arenoso, argilo-calcáreo, arcillo-calcáreo.
argosy (mar.) galeon, buque grande mercante.
argyle (c.) cafetera ó tetera con calentador.
argyrithrose (m.) argiritrosa, sulfuro de hierro y antimonio.
argyrodamas (m.) argirodamas, talco plateado refractario.
aricina, *cusco-cinchonina* (q.) aricina.
Aries (ast.) Aries, constelacion zodiacal (mil) v, ram.
arithmethic, aritmética.
arithmethical *machine*, maquina de calcular.
arithmometer, aritmómetro.
ark (carp.) arca, cofre grande.
arkansite (m.) arkansita, brookita.
arm, arma (tec.) brazo (rel.) brazo, rayo, palanca (guant.) parte del guante que cubre el brazo (tec.) aspas de un molino (mil.) cola del muelle real de una llave de fusil (mar.) palanca | mango del remo | barra del cabrestante.
arms (tec.) piernas de tenazas, tijeras, cizallas, &c., (ag.) esteva del arado (carr.) pezones de los ejes (herr.) brazo de un hierro angular (mar.) brazos del ancla, extremos de las vergas (mol.) brazo de las aspas de molino (arm.) armas.
to arm, armar (tec.) armar, montar, guarnecer.
— — *a battery*, armar y equipar una batería.
— — *a beam, v. beam.*
— — *a furnace* (fund.) armar un horno.
— — *a magnet*, montar un iman.
— — *a piece of timber* (carp.) armar una pieza, ponerle todas sus partes.
— — *the lead* (mar.) poner sebo al escandallo.
— *chair* (carp.) silla de brazo.
— *chest* (mar.) caja de armas.
— *cleats* (mar.) tojines de los penoles.
— *file* (cald.) lima cuadrada para el cobre.
arms *for cut and thrust*, armas de punta y filo, de corte y estocada.
— *for cutting*, armas cortantes.
arm *full* (tec.) brazada.
— *gaskets* (mar.) tomadores de los penoles.
— *hole*, bocamanga.
— *leather*, brazal.
— *loops*, agujetas para los brazos.
— *of a crane* (mec.) pico ó brazo que vuela de una grua.
— *of a forge hammer*, brazo ó espiga del martillo de fragua ó martinete.
— *of a gun carriage* (art.) pesones de cureña.
— *of a knee* (mil.) correas del mandil de los tambores (carp.) ramas.

— *of a pile* (arq. hid.) regaton de una estaca o pilote.
— *of a sieve*, arco de la criba.
— *of a wheel* (mec. rel.) rayos de una rueda.
— *of a yard* (mar.) penoles.
— *of an anchor*, *v. anchor*.
— *of defence*, armas defensivas.
— *of offence*, armas ofensivas.
— *of precision*, armas de precision.
— *of the level*, brazo de palanca.
— *of the windlass* (mar.) brazo del molinete del cabrestante.
— *protector* (vid.) brazal.
— *rack* (mil.) armero, lugar en que se colocan las armas.
— *saw*, sierra de mano.
artificial — (mec) brazo artificial.
batting — (tej.) batidor, batidera.
coat of — (bl.) cota de armas.
fire —, armas de fuego.
line of — *in a camp*, fila ó línea de pabellones de armas.
mallet of arms, martillo ó maza de armas.
place of —, plaza de armas.
rifled —, armas rayadas.
sergeant or usher at —, macero.
set of — (tec.) dotacion de brazos.
side — *hook or iron* (mil.) gancho para sujetar la espada ó sable al cinturon.
small —, armas blancas.
— — *ammunition cart*, furgon ó carro de municiones.
spare wheel — (mil.) eje de repuesto ó de recambio.
supplementary — (mec.) rayos suplementarios para refuerzo.
to pack —, envasar las armas.
to pile or stack —, formar pabellones.
to stope or unpile —, romper los pabellones.
wood — (mec.) aspa de molino.
armature (tec.) armadura, armazon (elec.) armadura (mec.) herraje.
armed *cap á pied*, armado de piés á cabeza.
— *ship*, buque mercante armado en guerra.
armenian *bole* (m.) bolo de Armenia.
— *stone* (m.) piedra de Armenia, carbonato azul de cobre, especie de lápis-lázuli.
armilla (mec.) cojinete, rodete (arq.) cojinete (órden jónico).
armillary *sphere* (art.) esfera armilar.
arming (mec.) baño de sebo.
armings (mar.) empavesada.
— *press* (enc.) prensa de estampar.
armlet (vid.) brazal.
armorial *bearings* (bl.) cota de armas.
armory, armoury, armamentary, armeria, sala de armas, arsenal.
armour (elec.) armadura (mar.) coraza, armadura, blindaje (tec.) armadura.
— *cased*, — *plated ship*, buque blindado ó acorazado.
— *plate or plating* (mar.) coraza ‖ plancha de blindaje.
iron — *of piers* (pont.) ante espolon.
submarine —, armadura subfmarina, traje de bucear.
top — (mar.) empavesado de cofa.
armourer (tec.) armero, el que hace ó compone armas.
regimental —, armero de regimiento.
armourer's *double-edged tool* (arm.) lengua de vaca.
— *trade*, armeria, profesion de armero.
armozine (tej.) sarga de seda de poco cuerpo.
Armstrong *gun* (art.) cañon de Armstrong.
army (mil.) ejército.
— *cloth* (mil.) paño de municion, paño para uniformes.
— *list*, anuario militar.
— *road*, camino militar.
arnotto, annots (tint.) achiote.
arnotto *soap water* (tint.) blanco de China.
aroma (perf.) aroma.
aromatics, (perf.) aromáticos.
aromatic *mastic* (perf.) almisteca.
aromatous *substances*, sustancias aromáticas.
arquebuse (mil.) arcabuz.
arrack (lic.) arrack, especie de aguardiente.
arrage (crist.) esquina de una piedra, arista.
arragonite, *v.* **aragonite.**
to arrange, enrange (alb.)alinear, trazar á linea (tec.) disponer, poner en órden, arreglar.
arrangements (tec.) disposiciones, arreglo, colocacion, órden (c.) convenio, transaccion.
— *of guns* (mar.) numeracion de los cañones.
arrastra (meta.) arrastra, bocarte, máquina para triturar minerales.
array (mil.) órden, formacion.
— *in battle or battle* — (mil.) formacion de batalla.
close — (mil.) órden cerrado.
arrears (c.) atrasos.
in —, (c.) en retardo, atrasado.
arrest (mec.) reten.
arris (arq.) arista viva, canto, filo, arista de encuentro.
— *beam*, — *rafter* (carp.) viga maestra del caballete.
— *fillet* (arq.) filete de arista.
— *gutter*, gotera ó canelon en forma de Λ.
— *jogging* (alb.) juntura en forma de Λ.
— *rail* (f. c.) riel en forma de Λ.
— *vault*, boveda en forma de Λ.
— *wise* (tec.) diagonalmente.
— *wise cut* (carp.) corte á la berengena.

arrival (mar.) arribada.
— (c.) llegada, arribo.
arrow (ag.) piqueta (mil.) flecha, saeta, viroton.
— *head-stone* (m.) belemnita, piedra de lince.
— *head writing*, escritura cuneiforme.
— *headed* (arq.) cuneiforme.
— *root* (b.) sagú de Jamaica.
— *root*, yuquilla fecula de la raiz del maranta arundinácea.
arse *of a block* (mar.) parte inferior de la cajera del moton por donde laborea la beta.
arsenal (mil.) arsenal.
— *truck or cart* (mar) camion.
naval — (mar.) arsenal de marina.
arsenate, arseniate (q.) arseniato, sal formada por el ácido arsenico y una ó mas bases
arseniate *of copper* (q.) afaneso, arseniato de cobre.
— *of iron* (q.)arseniato de hierro, arsenio-siderita.
— *of lime*(m.) farmacolita, arcenisita, arseniato de cal.
arsenic (q.) arsénico.
— *bloom or flowers*, **arsenolite** (q.) flores de arsénico, óxido de arsénico.
crystaline **arsenic**, óxido blanco de arsénico.
— *red* (pint.) rejalgar.
flaky —, arsénico en copos, arsénico negro, piedra de nuscas
liver of —, *oil of* —, hépar arsenioso, arsénico hepático, hígado de arsénico.
native —, régulo nativo de arsénico.
red —, rejalgar, sulfuro rojo de arsénico.
white —, ácido arsenioso.
yellow sulphuret of —, oropimente, sulfuro amarillo de arsénico.
arseniac, arsenical, arsenical.
to arseniate, mezclar con arsénico.
arsenical *acid*, ácido arsénico.
arsenical *pyrites*, hierro arsenical, arsénico piritoso.
arsenicite, pharmacolite, v. **arseniate** *of lime*
arseniosiderite (m.) arsenio-siderita, arseniato de hierro.
— *sulphuret of silver* (m.) proustita, arsenio-sulfuro de plata.
— *sulphuret of lead* (m.) dufresnita, arsenio-sulfuro de plomo.
arsenious, arsenioso.
— *acid*, ácido arsenioso.
arsenite (q.) arsenito, sal formada por el ácido arsenioso y una ó más bases.
— *of copper* (pint.) verde de Viena, arsenito de cobre.
basic — *of copper*, arsenito básico de cobre (pint.) verde de Scheele.
arseniuret (q.) arseniuro, sal formada por el arsénico y una ó más bases.
arseniurated *hydrogen gas* (q.) arseniuro de hidrógeno gaseoso.
arsenolite, v. **arsenic** *bloom*.
arseno-pyrite (m.) pirita arsenical.
arsure (q.) ensaye al fuego.
art, arte.
— *exhibition*, exposicion de bellas artes.
— *of sail making*, arte del velero.
— *union*, asociacion de artistas.
building —, arte de edificar.
docimastic —, (m.) docimasia.
fine —, bellas artes.
industrial or manufacturing —, artes industriales
want of —, atecnia, falta de arte.
arts *and manufactures*, artes y manufacturas.
arterial *compressor* (cir.) compresor, torniquete para arterias.
arteriotome (cir.) arterotomo.
artery *claw* (cir.) serafina arterial.
— *forceps* (cir.) pinza de torsion.
artesian *water*, agua artesiana.
— *well*, pozo artesiano.
artichoke (b) alcachofa
mild —, alcausil,
article (c.) artículo, efecto, objeto, mercancía,
‖ artículos, divisiones de un contrato.
to be under — (c.) estar escriturado.
to sign —, escriturarse.
articulator (dent.) articulador.
artificer (tec.) artista, artesano, obrero. fabricante (pir.) polvorista.
artificial, artificial, imitado, falso, ficticio.
— *cement* (alb.) cemento artificial.
— *horizon* (art.) horizonte artificial.
— *hydraulic lime* (alb.) cal hidráulica artificial.
— *lines* (geom.) líneas artificiales.
— *numbers* (mat.) logaritmos.
— *stone*, piedra artificial.
artillerist, artillero.
artillery, artillería.
— *attack*, sitio acelerado ó sin grandes trabajos de zapa.
— *butt*, terrero.
— *carriage*, cureña.
— *level*, nivel para obtener el ángulo de elevacion de una pieza de artillería.
— *workshop*, maestranza ó parque de artillería
convoy of —, tren ó convoy de artillería.
field —, artillería de campaña, artillería volante ó rodada.
foot —, artillería de á pié.
garrison —, artillería de plaza.
heavy —, artillería gruesa.
horse or mounted —, artillería volante ó montada.
mountain —, artillería de montaña.
siege —, artillería de sitio.
train of —, tren de artillería, tren de sitio.

artimorantico (q.) aleacion de estaño, azufre, bismuto y oro que imita el oro antiguo.
artist (tec.) artista, el que tiene por profesion cualquiera de las bellas artes.
artistic artistico, acabado, de buen gusto, conforme á las reglas del arte.
arverythrin (b.) acedera de las Antillas.
arzel (eq.) caballo calzado solamente de un remo.
arzica (pint.) ancora, encora, pigmento amarillo sacado de la gualda.
asafetida, *devil's dung* (farm.) asafétida.
asbest *paper* (min.) papel fósil (pap.) papel de asbesto ó amianto.
asbestos, **asbestus** (m.) asbesto, amianto.
— *paint*, pintura incombustible, de amianto.
— *roofing*, techo impermeable é incombustible preparado con asbesto.
— *stove*, estufa de amianto.
granular —, *asbestiform actinotilite* (m.) actinolita asbestoide.
ligneous —, asbesto ligniforme.
ascending (tec.) ascendente.
— *letters* (tip.) letras ascendentes, b, d, f, h, k, l.
— *pipe* (mec.) tubo ascendente ó elevador.
— *slope* (cam.) contrapendiente.
ascension (ast.) ascension.
— *oblique* —, ascension oblicua.
— *right* —, ascencion recta.
ascensor (mec.) ascensor, elevador.
ascent (tec.) ascenso, rampa, talud, declive (f.c.) pendiente (min.) subida.
— *for cattle* (f. c.) rampa ‖ anden para el ganado.
to **ascertain** (tec.) investigar, averiguar.
— — *the nature of the ground* (min.) sondear, tantear dar calicatas.
ascham (arq.) guarda flecha.
ascia (cur.) vendaje en forma de hacha.
ash ceniza, (tip.) escoria del metal.
— *tree* (b.) fresno.
— *bath* (vid.) escoria del vidrio.
— *bath* (q.) baño de ceniza.
— *blue* (pint.) azul de cobalto.
— *box*, *pit*, *pan*, *chest*, *hole*, cenicero.
— *bucket*, — *pail*, cubo de cenizas.
— *fire* (mec.) fuego cubierto.
— *furnace* (vid.) horno de frita ó de fritada.
— *grey* (pint.) gris cenizoso.
— *hole*, cuba de cenizas.
— *pit* (mec.) boca de avivar el fuego.
— *pit damper or door*, puerta del cenicero.
— *plate*, *back plate of a german furnace* (fund.) solera de un horno.
— *sifter*, criba de ceniza.
— *tub* barril de lejia.
— *tree* — (bot.) quejigo, fresno salvaje.
ashery, fabrica de potasa.
to **ash** (fund.) echar ceniza.
to — *over the mould* (fund.) encenizar los moldes.
ashes (joy.) limaduras ó cenizas de platero.
— *ejector* (mar.) aparato para echar las cenizas al mar.
— *from sarsolas and varechs of Sicily*, cenizas de Sicilia.
blue — (pint.) cenizas azules.
bone — (tec.) cenizas de huesos calcinados,
clavellated —, — *of tartar*, — *obtained from lees of wine*, *potash* — (q.) cenizas graveladas
copper —, cobre en pajuelas.
cupel — (meta.) cendrada.
iron full of — (meta.) hierro cenizoso ó con fallas.
leaviciated — (q.) cenizas coladas ó lavadas.
lead — (meta.) escoria de plomo.
plaster of — (meta.) cernada.
saline —, cenizas salinas.
to *reduce to* —, incinerar.
select —, flores de cenizas, cenizas escogidas.
silver — (joy.) escorias de plata.
slack or smith — (herr.) escoria de fragua.
spanish alcaline —, barrilla.
touch, *wood*, *silesian potash* —, cenizas de madera podrida.
vitrified — (vid.) escoria de carquesa.
weed — (pint.) cenizas graveladas.
ashlar (const.) morillo, canto, piedra de cuenta, sillar, sillarejo.
— *joist* (carp.) solera de un cielo raso.
— *masonry*, — *stone work*, canteria, sillería.
— *piece* (arq.) jamba de fuerza.
— *piece for the girders* (carp.) carrera al aire.
— *piece of a roof* (carp.) carrera de trasdos.
— *rubble work*, silleria bruta, de piedra sin labrar.
— *work*, canteria, silleria, mamposteria de piedras grande.
axed, *dressed*, *tooled*, —, canto, sillar, morillo tallado.
rough, *rugged* — (cant.) carretal, canto en bruto, sin labrar.
small — (alb.) cabezote, canto pequeño.
to *chisel*, to *charre an* — (alb.) labrar una piedra á cincel.
to *square*, to *scapple an* —, labrar un sillar á escuadra, acodar.
ashlering (alb,) artesonado ‖ obra de silleria (carp.) cielo raso ‖ ligazon de madera de una bohardilla.
plane —, canteria lisa.
ashore (mar.) en tierra.
ship —, buque varado.
askant, **askaunt**, oblicuo, sesgado.
askew, *skew*, al sesgo, oblicuamente.
— *bridge*, puente sesgado.

asterisk (tip.) asterisco.
asterism (art.) constelacion, asterismo.
astern (mar.) á popa, por la popa del buque, v. **stern**.
to fall — (mar.) ir para atras, quedar detras.
to go — (mar.) ciar, ir hácia atras.
to pass under the — (mar.) cruzar ó pasar por la popa.
asteroid (ast.) asteróide, planeta telescópico.
astrachan *fur* (c.) piel de Astracan.
astragal (arq.) astrágalo (art.) collarino, moldura del cañon, baqueta, vara de cohete (carp.) bocel, cordon ó junquillo cuyo perfil es un semicírculo, baqueta.
— *plane* (carp.) cepillo de bocel.
— *tool* (torn.) gubia para hacer astrágalos.
cascable — (art.) moldura del cascabel del cañon.
plane — (carp.) astrágalo liso, cordoncillo.
quarter, round — (arq.) cimacio toscano.
sword — (mil.) astrágalo de la empuñadura del sable.
astral *lamp* (lamp.) lámpara astral.
— *oil* (c.) aceite astral.
astralish (min.) primitivo, vírgen.
astraphyalite (m.) piedra fulminante, cuarzo hialino tubular.
astride, astraddle (tec.) á horcajadas.
astringency (q.) astringencia.
astroite (m.) astroita, asteria.
astrolabe (ag.) plancheta (art.) astrolabio, altímetro.
astromara (ast.) globo celeste cóncavo.
astrometeorology (ast.) astrometeorologia.
astrometer (ast.) astrometro, instrumento para medir la intensidad de la luz de los astros.
astrometry (ast.) astrometría.
astronomer, astrónomo.
astronomical *column*, columna astronómica.
— *quadrant*, cuadrante astronómico.
astronomical *clock*, reloj astronómico para marcar el tiempo sideral.
— *lantern*, linterna astronómica que representa el tamaño y posicion relativa de las estrellas.
— *ring*, anillo astronómico.
— *telescope*, telescopio astronómico.
astronomy, astronomía.
astroscope, astroscopo, instrumento que sustituye imperfectamente al globo celeste.
astylar (arq.) sin columnas.
astylos (min.) dique, malecon.
asunder (mec.) separadamente, en piezas,
to take — (mec.) desmontar, desarmar una máquina ó aparato.
asymetry (tec.)desproporcion, falta de simetria.
asymptote (geom.) asíntote.
atacamite (m.) atacamita, cloruro de cobre.
atelier (b. a.) taller, estudio de artista (tec.) taller.
athanor, acanor (q.) acanor, hornillo químico.
athermanous (fis.) atermal, atérmico.
athermasy (fis.) atermasia.
athol. v. **atoll.**
athwart *hawse* (mar.) atravesado por la proa, abordando al buque ó muy inmediato.
— *ship* (mar.) de babor á estribor, de banda á banda.
— *the fore foot* (már.) por el traves de la proa, cruzando la proa.
to ride — (mar.) amarrarse entre viento y marea.
atlante, atlas (arq.) atlante, figuras que sostiene los arquitraves.
atlas (geo.) coleccion de mapas (pap.) papel de 32x26 pulgadas inglesas (tej.) raso de la India (arq.) v. **atlante**.
— *metal* (meta.)atlas, acero suave de Bessemer.
atmidometer, atmometer (fis.) atmómetro, atmidómetro, instrumento para medir la evaporacion.
atmopyre (fis.) quemador atmosférico.
atmosphere, atmósfera.
electrical — (elec.) atmósfera eléctrica.
atmospheric *alarm whistle* (már.) pito de alarma atmosférico.
— *brake* (f. c.) v. **air brake**.
— *churn* (a.) mantequera ó mantequillera atmosférica.
— *engine* (mec.) máquina de presion atmosférica.
— *governor* (mec.) regulador atmosférico.
— *hammer* (mec.) martillo de aire comprimido, martillo neumático.
— *line* (m. v.) línea de equilibro del manómetro.
— *pump* (mec.) bomba atmosférica.
— *railway*, ferro-carril neumático.
— *refraction* (opt.) refraccion atmosférica.
— *spring* (mec.) resorte ó muelle neumático.
— *stone*, aerolito.
— *thermometer* (fic.) termómetro atmosférico.
— *valve*, válvula atmosférica.
atoll (geol.) atolon.
atom átomo, molécula.
combining power of —, atomicidad.
atomic *theory*, atomismo, teoria atómica.
— *volume*, volúmen atómico.
— *weight*, peso atómico.
atomizer (fis.) pulverizador de líquidos, atomizador.
atomicity, atomicidad, poder combinante de los átomos.
atomology (q.) atomologia, tratado de los átomos.
atop (mar.) verticalmente, encima.

atramental *stone* (m.) vitriolo verde, sulfato de hierro.
atrip (mar.) á reclamar.
the top sails are —, las gavias están izadas á reclamar.
the anchor is — (mar.) el ancla largó.
atrium (arq.) átrio.
to attach (tec.) atar, ligar, unir, juntar, enganchar, anudar (c.) embargar.
— — *the ladder* (min.) empatar las escaleras de un pozo.
attached *column* (arq.) columna encajada, insertada.
attachment (tec.) union, juntura, empate, ligazon, nudo, accesorio (c.) embargo.
— *screw* (mec.) tornillo de union.
attacked *by the worms* (ag.) agorgojado.
— *by the worms* (ag.) atacado por los gusanos.
attal v. **attle.**
attar *of roses* (perf.) aceite de rosas.
attemperator (cerv.) regulador de la temperatura.
attendant *path* (f. c.) camino lateral, de servicio.
atterration (top.) terromontero, terreno.
to attest (c.) certificar.
attestation (c.) certificado, testimonio.
attic. ático.
— *base*, base ática.
— *capital* (arq.) capitel ático.
— *column*, columna ática.
— *order*, órden ático.
— *pillar*, columna ática.
— *ridge* (carp.) llave de caballete de una bohardilla, alma.
— *or* — *story* (arq.) ático.
atticurgus (arq.) columna ática cuadrada.
attitude (b. a.) actitud, postura, posicion.
attle (min.) blancarte, tepetate, materias estériles de una mina.
attorney (c.) apoderado.
letters of — (c.) poder.
to attract (fis.) atraer.
attraction. attractive *power*, **attractability** (fis.) atraccion, fuerza atractiva.
— *of aggregation*, atraccion de agregacion.
— *of gravitation*, fuerza de gravedad, gravitacion.
— *of mixture*, atraccion de composicion.
capillar —, atraccion capilar.
counter —, atraccion contraria, opuesta.
electrical —, atraccion electrica.
local —, atraccion local.
magnetic —, atraccion magnética.
molecular —, atraccion molecular.
attribute (arq.) atributo, símbolo, emblema.
attrite (tec.) raido, rozado, desgastado.
attrition (tec.) roedura, abrasion, rozamiento, desgaste ‖ frote, roce.
Atwood's *machine* (fis.) máquina de Atwood.
auburn (pint.) castaño.
auction (c.) remate, almoneda, subasta.
auctioneer (c.) vendutero, pregonero.
auctioneer's *fees*, derechos, gastos de remate.
audience *room* (arq.) sala de audiencia, salon.
to audit (c.) glosar, revisar, examinar cuentas, comprobarlas.
auditor. glosador, revisor de cuentas, contador.
auger (carp.) barrena, taladro, berbiqui (poz.) sonda.
— *bit*, gusanillo de rosca ‖ mecha.
— *bit shanked*, gusano con espiga larga para limpiar los hoyos de barrena.
— *faucet*, grifo, canilla, espita de barrena.
— *handle*, mango, ástil de barrena.
— *holder*, cepo de barrena.
— *hole*, barreno.
— *maker*, fabricante de barrenas.
— *making machine* (mec.) máquina de hacer barrenas.
— *shank*, espiga, vástago de barrena, caña.
— *smithery*, fábrica de barrenas.
— *twister* (mec.) aparato para hacer barrenas salomónicas.
— *with eye*, barrena de dos manos.
annular —, barrena anular.
bolt — (carp.) barrena de estaca.
caulker's —, barrena de calafate, aviador.
counter sink —, avellanador, barrena de avellanar.
double lip screw —, barrena salomónica de dos bocas ‖ terraja para abrir roscas dobles.
earth boring —, sonda, barrena de pocero
expanding, expansible — (carp.) barrena de extension.
felloe, felly — (carr.) barrena de pinas.
ground —, barrena terrera, sonda de tierra
hollow —, barrena cóncava, barrena para hacer espigas.
jaunt, felloe —, barrena para llantas.
large —, taladra, barrena de carretero.
large conical —, taladra cónica.
miner's — (min.) sonda de barrena, taladro, trépano, sonda inglesa.
nosed —, v. **shell** —.
phippel or broad ended —, barrena gubia.
point of —, gusanillo.
pump — (mar.) alegra, taladro para bombas.
rivet —, barrena para remaches.
screw, spiral or twisted —, barrena en espiral, barrena salomónica.
shell —, barrena de media caña, barrena de cuchara.
single lip screw —, barrena salomónica de una boca.

[illegible] **auger** (carp.) barrena de entalladuras.
small —, barrena pequeña para clavos.
six-foot —, taladra.
square hole — (carp.) barrena de taladro cuadrado.
taper —, barrena para pipas, taladro para bondones.
turning —, taladro giratorio.
trough —, **v. shell** —.
well boring —, barrena ó sonda de pocero.
augers (art.) instrumento para graduar las escuetas.
auget (min.) cubeta de la manguera (art.) caja para la salchicha de minas.
augite (m.) augita.
— *porphyry* (m.) porfiro piroxénico.
augustine (m.) agustita, berilo de Sajonia.
auncel *weight* (metr.) romana.
aune v. **ell** (metr.) ana, medida equivalente á [illegible] mill.
aura (mec.) cibica ó cibicon de un eje
aurantine (m.) aurantina ó hesperidina.
aurate (q.) aurato, sal formada por el ácido áurico y una base.
aureola (pint.) aureola.
aureous, aureo | aurífero.
— *suboxide* (q.) subóxido de oro.
auric aureo.
— *acid* (q.) ácido áurico.
aurichalcite (m.) auricalcita, carbonato de zinc y cobre.
aurichalcum (c.) oricalco, laton.
auricle (cir.) auricula, oreja artificial de gutapercha.
auricular *tubes, trumpets* (cir.) trompetilla acústica.
aurides (m.) auridos, metales de apariencia aurea.
auriferous (m.) aurífero, que contiene oro.
aurilave (cir.) escobilla para limpiar el oido.
aurine (m.) aurina.
auriscalp (cir.) auriscalpo.
auriscope (cir.) espéculo para el oido.
aurum *fulminans, fulminating gold*, oro fulminante
— *mosaicum, musicum, musivum* (q.) oro musivo, sulfuro de estaño, usado como polvos para dorar.
— *paradoxum or problematicum* (m.) telurio nativo auro-ferrífero.
— *potabilem*, oro potable
austral (geog.) austral.
autochromograph (fis.) autocromografo.
autoclave (fis.) olla ó marmita de Papin.
autodynamic (fis.) autodinámico.
— *elevator* (mec.) elevador autodinámico
autogenous, autógeno.
— *soldering*, soldadura autogénica.
autograph, autógrafo.
— *album*, álbum de autógrafos.
— *fan* (c.) abanico de autógrafos.
autographic *ink* (lit.) tinta autográfica ó para transferir á la piedra.
— *paper* (lit.) papel autográfico.
— *press* (lit.) prensa autográfica.
— *telegraph* (tel.) telégrafo autográfico de Caselli.
autography, autografía.
electrical —, autografía eléctrica.
automalite, automalita (m.) automalita, piedra parecida á la espinela.
automatic (tec.) automático.
— *air brake* (f. c.) freno automático, atmosférico ó de aire.
— *baby, doll, puppet, mannikin*, muñeco automático.
— *fire* (art.) fuego griego.
— *lamp* (dent.) lámpara de vulcanizar.
— *lubricator* (f. c.) lubricador automático.
— *mallet* (dent.) martillo automático de orificar.
— *valve* (mec.) válvula automática.
— *ventilator* (f. c.) ventilador automático.
automaton, autómata.
— *balance* (ac.) balanza automática para monedas.
musical — (fis.) autómata musical.
autometer (fis.) autómetro especie de higrómetro registrador.
autophone (fis.) autófono.
autotype (fot.) autotipo.
autotypography (tip.) autotipografía.
auxiliary (tec.) auxiliar.
— *chain* (tec.) cadena de seguridad (carp.) contra cadena.
— *feeding engine* (m. v.) máquina auxiliar.
— *screw* (mar.) hélice auxiliar.
auxometer (opt.) auxómetro, instrumento para medir la fuerza de ampliacion de un aparato óptico.
available *funds* (c.) fondos disponibles.
avails (c.) provecho, beneficio.
avalanche *protector or screen* (ing.) paralurte guarda-alud.
avant *fosse* (fort.) contra foso.
avel (a.) arista, barba.
avelanedes (c.) agallas de Levante.
aveller *for barley* (ag.) trillador de cebada
aventurine, avanturine (m.) venturina.
— *glass* (vid.) imitacion de venturina.
avenue (cam.) avenida (arq.) acceso, entrada.
average, avería | (c.) término medio promedio.
— *amount*, valor medio.
— *duties*, derechos de avería.
— *price*, precio medio.
— *produce* (meta.) producto medio.
— *proportion*, proporcion media

average *standard*, muestra, término medio, promedio.
— *weight*, peso aproximado, término medio del peso.
adjuster of —. v. **adjuster.**
petty —, *small* —, averia ligera.
exempt or free from —, libre de averia.
general or gross —, averia comun ó gruesa.
particular or simple —, averia simple, particular.
usual —, (c.) promedio comun.
averaging, *taking average*, *sampling*, escoger diferentes muestras para ver el término medio de ellas.
to averruncate (ag.) desarraigar, extirpar, arrancar de raíz ‖ podar.
averruncation. v. **aberruncate, aberruncation**
averruncator (ag.) extirpador de raices ‖ tijera de podar.
aviary (corr.) gallinero ‖ pajarera ‖ palomar.
— *for birds*, alcahaz, jaula grande.
avoidflakes (tej.) quita-boton, aparatico que impide la formacion de botones al hilar el algodon.
avoirdupois. libra inglesa de 16 onzas, equivalente á 0.4536 kil.
avolta (arq.) bóveda, espacio, recinto abovedado.
awaft (mar.) bandera amorronada, pabellon izado en lo alto del asta pero plegado.
award (c.) adjudicacion.
to — (c.) adjudicar.
— *of the arbitrators*, sentencia de los árbitros.
awash (mar.) á flor de agua.
aweather (mar.) á barlovento.
aweigh (mar.) pendiente, á plomo, v. **strip.**
awheel (mec.) sobrerueda.
awl (zap.) lesna, punzon (pir.) taladro (carp.) punzon.
— *shaped*, alesnado.
bent ended —, lesna curva.
brad —, lesna para puntillas, punzon, broca.
diamond shaped —, lesna de talabarteros.
drawing — (tal.) pasador, punzon, lesna de silleros.
marking — (tec.) punzon de marcar, punta para marcar.
pegging — (zap.) lesna de estaquillar, estaquillador.
round —, punzon.
saddler's —, lesna de talabarteros, punzon.
sail makers —, aguja de veleros.
scratch —, *v. marking* —.
sewing —, lesna de coser sacos.
stitching — (tal.) lesna de coser
awn (tec.) cañamiza, agramiza, caña del cáñamo ‖ arista, barba de las espigas del trigo.
awner (ag.) desbarbador.
awning, toldo, tienda, pabellon de lona, toldo ó cubierta de carro, (hort.) abrigaña, estera para abrigar las siembras, (mar.) toldo, marquesilla, sobradillo, tendal de popa.
quarter deck **awning** (mar.) toldo del alcazar.
forcastle —, toldo de castillo,
main deck — (mar.) toldo del combés.
poop —, toldo de la toldilla.
to extend, to spread the — (mar.) largar los toldos.
to hand the — (m.) aferrar los toldos.
awnings (mar.) toldo; sus partes son:
the ridge rope, la cumbre.
the side ropes, los nervios.
the tricing lines, las vinateras.
the haliard, el perigallo.
the crowfoot, la araña.
the awning stanchions, los candeleros ó puntales.
awry (carp.) sesgado, oblícuo.
ax stone (m.) mipsita ‖ azabache.
— *pedlar* (c.) negociante de cenizas.
axal, axial, del eje, relativo al eje.
— *section*, seccion, corte axial ó del eje.
to axe (carp.) labrar la madera al hacha (alb.) labrar la piedra con hacha ó pico.
axe (tec.) hacha, destral, segur (alb.) zapapico.
— *for brushing stones*, hacha ó azada de minero ó de cantero.
— *hammer*, hachuela de carpintero de un filo y martillo.
— *head*, destral, hacha de dos bocas ó cortes.
— *stone* (m.) nefrita, especie de serpentina.
— *stroke*, hachaso.
barking — (carp.) azuela de descortezar.
battle or boarding —. *pole* —, hachuela de abordaje, hacha de combate.
bench — (carp.) hacha de banco, hacha de carpintero.
blocking —, *carpenter* —, hachuela de desbastar
brick — (alb.) aciche.
broad — (ton.) argallera, abladera, tabladera doladera (carp.) hacha de labor enter
butcher's —, hachuela de carnicero.
carpenter's —, azuela de desbastar.
clearing, felling —, hacha de tumba, merlin.
cooper's —, doladera, hacha de toneleros.
coachmaker's —, hachuela de fabricantes de carruajes.
double bitted —, hacha de dos filos.
felling — (carp.) hacha de tumba.
granite —, hacha de tallar el granito.
grub —, *grubbing* — (ag.) escarda, escardillo, almocafre.
hewing —, hacha de desbastar.
iedding — (alb.) alcotana.
joint hook shaped —, hacha de uña.
lead chisel —, hachuela para trabajar el plomo.
mortising —, hachuela de vaciar.
pick — azadon, pico, zapapico, piqueta, alcotana (f. c.) bate.

pole **axe**, hacha de mano.
scabble or scabbling —, pico para labrar la piedra dura ‖ martillo de acordar ‖ pico de albañil.
Scotch —, hacha escocesa.
ship —, hacha de marina.
side —, hacha con mango oblicuo.
slate —, piquetilla de pizarrero.
small — (carp.) destral.
axifugal (fís.) centrífuga.
axinite (m.) axinita, obsidiana, silicato de alúmina.
axiometer (mar.) axiómetro, aparato para indicar la posicion de la caña del timon en los buques.
axipetal (fís.) centrípeta.
axis (tec.) eje, pivote, centro de oscilacion, eje real ó imaginario, línea central.
— *at the movable pulley of the warp beam* (tej.) clavija de vidrio.
— *in peritrochi* (mec.) cabria, trocha para subir pesos.
— *of a balance*, fiel, centro de una balanza.
— *of revolution, of rotation, of motion*, eje de rotacion, de revolucion.
— *of stream, of streaming* (hid.) hilo, centro de una corriente de agua.
— *of the column* (arq.) eje de la columna.
— *of the earth* (ast.) eje de la tierra.
— *of the bore of a gun*, eje del ánima de un cañon.
— *of the road* (cam.) eje de la via.
— *of symmetry* (dib.) eje de simetría.
— *of the volute* (arq.) eje de la voluta.
basic — *of a seam* (mín.) hilo central de una vena.
block — (art.) eje de cureña.
conjugate — (geom.) eje imaginario de una hipérbola.
free — (mec.) eje libre de rotacion.
magnetic —, eje de un iman.
optical — (opt.) eje óptico de un anteojo.
axle (mec.) eje, árbol, pivote, gorron, muñon, hesillo, v. **axis**.
— *adjuster*, aparato para enderezar ejes.
— *and wheel*, cabria.
— *arm*, palomillo, manga del eje.
— *bar*, eje con sus mangas.
— *bearing*, — *tree bed*, — *bed*, cojinetes del eje ‖ cama de madera de los ejes de hierro.
— *bench* (carr.) cabezal.
— *box* (carr.) volandera, buje, caja del eje (f. c.) caja de sebo.
— *box bearing* (f. c.) cojinete de las cajas de grasa.
— *box cover*, chapeta de la boca de la caja de grasa.
— *clip* (carr.) abrazadera que sujeta el cibicon al eje
axle *collar* (mec.) ribete ó collarin del eje.
— *end*, — *pivot*, pezon.
— *guard, clout of the* — (carr.) arandela roldana (f. c.) pedestal del eje.
— *guard stay* (f. c.) atagüía.
— *hole in the trigger plate* (arm.) hueco del tornillo que fija el fiador entre las aletas.
— *hoop*, suncho del eje.
— *journal*, peon.
— *lathe* (torn.) torno para ejes.
— *nut*, tuerca de un eje.
— *of a hinge*, pivote.
— *of the potter's wheel*, nuez del torno de alfarero.
— *of the tumbler* (arm.) árbol de la nuez de la llave del fusil.
— *pin, linch pin*, sotrozo, clavija, perno, pasador.
— *shoulder*, garganta de un eje.
— *skin*, banda de metal que refuerza la manga de un eje de madera.
— *sleeve*, (f. c.) cubierta de refuerzo del eje.
— *tree* (tec.) eje de carruaje, cureña, carro, carro de ferro-carril, &a. (mec.) eje, biela, (min.) cabria, trulla.
— *tree arm*, v. *axle arm*.
— *tree band* (carr.) sotabragá, llanta del eje.
— *tree bed, bearing, journal* y — *bearing*.
— *tree bolster* (carr.) cabezal.
— *tree bolster, tree bed bolster bench*, v. — *bench*.
— *tree box*, buje.
— *tree box chair*, cubo de la rueda.
— *tree bracket* (carr.) abrazadera de refuerzo del eje.
— *tree clip*, v. — *clip*.
— *tree hoop*, v. *axle hoop*.
— *tree drag rope hook*, gancho en el eje para el atalaje.
— *tree hook*, gancho del eje de madera.
— *tree yoke hoop* (art.) cerco ó arco de hierro en los pezones del eje.
— *tree middle stay* (carr.) abrazadera de puente, la que liga el eje á la caja.
— *tree nave box* (art.) cajones sobre el eje de las cureñas de batalla.
— *tree washer* (carr.) telera de asiento.
body of the — *tree* (carr.) cuerpo del eje.
dip set of the — *tree* (carr.) inclinacion de las mangas del eje.
fore — *tree*, eje delantero.
fore — *tree clout* (art.) castañuela del eje delantero.
hind — *tree*, eje trasero.
hind — *tree clout*, castañuela del eje trasero.
hollow of the — *tree* (carr.) sople ó despunte, inclinacion de las mangas del eje debajo de sus cuadros.
huster of a wooden — *tree* (carr.) cibica.

joggle, calking or tag of an **axle** *tree*, orejas de los ejes.
letting up, housing or jogging of the — tree, encastre de los ejes.
seat of the — tree, perno de roldana.
spare — tree (art.) eje de repuesto.
temporary — tree (art.) falso eje.
to line an — tree, recargar un eje, reforzarlo.
articulated, jointed, movable —, eje de sistema articulado.
blind, dead —, eje muerto.
brace of the pulley —, *axle-tree of the pulley*, chapa, bastidor, marco de la polea.
car — (f. c.) eje de carro.
car — box (f. c.) caja de aceite.
compound —, eje de piezas.
connected —, eje acoplado.
cranked — (mec.) eje acodillado.
cross —, árbol en T, de dos palancas opuestas.
curved —, árbol curvo ó en forma de codo.
divided —, eje en secciones.
driving — (f. c.) eje motor.
driving motive —, eje motor de una locomotora.
faggoted —, eje forjado á martillo.
flat —, eje plano, chato.
front — bar (carr.) molinete delantero.
hammered — (f. c.) eje forjado á martillo.
hind — bar, molinete trasero.
leading, fore —, eje de las ruedas delanteras.
middle part of the —, cuerpo del eje.
mulley — (f. c.) eje sin reborde ó collarin.
plain —, eje comun.
revolving —, eje giratorio.
rolled — (f. c.) eje de hierro laminado.
splint of the —, arandela de un eje.
standard car — (f. c.) eje de carro adoptado por los constructores de carros en 1873.
sliding, telescopic **axle** (carr.) eje telescopiforme, eje de corredera.
trailing — (f. c.) eje libre (carr.) eje trasero.
turning —, eje giratorio.
twice cranked —, eje acodillado.
Axminster *carpet* (tej.) alfombra de Axminster.
axometer (opt.) axómetro.
ayr *stone* (m.) piedra de Ayr (Escocia) usada para pulir.
ayri (b.) airi, palma del Brasil.
azala (tint.) azalea, rubia de Turquía.
azaleine, rojo de anilina.
azimuth (ast.) azimut.
azimuths (ast.) las verticales.
— *circle*, círculo azimutal, vertical.
— *compass*, brújula azimutal.
— *dial*, cuadrante azimutal | gnómon | brújula de limbo azimutal ó de Ladois.
azoatic (q.) azoático, privado de cuerpos animales.
azomaric *acid* (q.) ácido azomárico.
azote, azotic *gas* (q.) ázoe.
azotate (q.) nitrato.
azotic, nítrico
— *acid*, ácido nítrico.
azotite, azoturo ó nitruro.
azotized, azotides, azoados.
azunge (c) manteca de puerco.
azuline, aniline *blue* (pint.) azul de anilina.
azure (pint.) azul de ultramar, azul celeste, cerúleo.
to — (tint.) azular, dar color azul.
— *blue* (pint.) azul celeste.
— *blue copper*, azurita (m.) carbonato azul de cobre.
— *spar* (m.) lazulita, feldspato azul.
— *stone* (m.) lápiz lázuli.

B.

B. A., *Artium Baccalaureatus*, bachiller en artes.
B. C., *Before Christ*, Antes de Cristo.
Babbitt's *metal* (f. c.) metal de Babbit, compuesto de 50 partes de estaño, 1 de cobre y 5 de antimonio.
bablah *galls* (b.) agallas de la India.
baby *doll* (c.) niño lloron.
— *walker*, andador, andadera.
babooshes (c) pantuflos, babuchas.
bac, barca para pasar un rio por medio de un cable atravesado de una orilla á otra, bongo, andarivel (cerv.) cubeta, tina grande (vid.) baque (tec.) balsadero, balsadera.
Bacchus *bole* (q.) mezcla de dos cuerpos.
bacinet (mil.) capacete pequeño y ligero.
back, recazo, lomo, dorso, canto de instrumento cortante (lic.) tina ó enfriadera (mar.) galga de ancla | espalda de un bote | convexidad ó vuelta exterior de cualquier pieza

(mil.) **espalda, respaldo, lomo, dorso** ‖ **vparados** (enc.) lomo (arq.) trasdos de un arco o boveda (carr.) fondo, trasera (rel.) fondo, tapa de atras de un reloj (carp.) nabo, viga vertical en que encajan otras (min.) **techumbre** (tej.) reves (fund.) respaldo.

back (mec.) **respaldar, reforzar, forrar,** (mar. v. t.) ciar, retroceder, cejar (enc.) poner lomo a los libros, **enlomar.**

— *a cordage* (mar.) caldear un cable.

— *a horse* (eq.) montar á caballo.

— *astern* (mar.) ciar.

— *all astern!* cia del todo!

— *an anchor* (mar.) engalgar un ancla.

— *and fill*, poner las velas al filo.

— *the sails* (mar.) poner las velas en facha.

— *action lock* (arm.) llave de fusil de forma prolongada y un solo resorte.

— *action steam engine* (m. v.) máquina de accion inversa.

— *balance of eccentric* (m. v.) contrapeso de la escentrica.

— *balance of the slide valve* (m. v.) contrapeso de la corredera.

— *balancier* (mec.) **contrapeso.**

— *band* (carr.) zofra, correon de la silla del caballo de tiro, por el cual pasan las varas ó barras ‖ **sobrecincha.**

— *bar* (mec.) **cremallera.**

— *board* (mar.) respaldo ó escudo de bote ‖ galito de superficie (pan.) tabla de amasar (fund.) campana de molde.

— *box plate* (fund.) placa de chimenea.

— *centre* (tor.) contra punta de la muñeca fija.

— *centre screw* (tor.) tornillo de contrapunta.

— *chamfer of a sword* (mil.) bocel del filo de un sable.

— *cloth* (eq.) **gualdrapa, sudadero.**

— *cording* (tej.) acordonado por el reves.

— *court yard* (arq.) traspatio.

— *brass* (arm.) espaldar.

— *cutting* (ing.) excavacion para sacar tierra para un terraplen.

— *door* (arq.) puerta trasera, escusada (mil.) puderna

— *edge* (arm.) **contrafilo** de un sable.

— *enamel* (cer.) capa de esmalte del fondo.

— *end* (arm.) plancha posterior de la culata.

— *face* (arm.) concha de la caja del fusil.

— *flap* (carp.) hoja plegadiza de puerta ó ventana (cost.) falda, faldeta.

— *footing sight* (mil.) mira de charnela.

— *frame*, torno de ruedas para torcer cuerdas.

— *gammon* (com.) chaquete, juego.

— *gear* (tor.) engranajes de la muñeca fija.

— *ground* (b. a.) fondo.

— *ground curtain* (teat.) telon de fondo.

back *ground of a round niche* (arq.) fondo de un nicho.

— *ground of a stage* (teat.) foro, fondo de escena.

— *guide* (tip.) uña posterior de la prensa.

— *heaver* (a.) aventador de trigo.

— *joint* (alb.) aparejo interior.

— *lash* (mec.) efecto de reaccion en las ruedas engranadas ó la escéntrica.

— *light* (arq.) luz de fondo (carr.) postigo trasero.

— *lining* (cost.) forro posterior.

— *link* (mec.) guia del paralelógrama.

— *maker*, tonelero.

— *motion*, retroceso.

— *of an arch* (arq.) extrados, trasdos.

— *of a blast furnace* (fund.) solera de un alto horno.

— *of a book*, lomo de un libro.

— *of a bridge* (arq.) la parte mas elevada, el lomo de un puente.

— *of a carriage* (carr.) trasera, zaga.

— *of a chair*, respaldo, espaldar de una silla.

— *of a chimney*, guarda fuego, planchuela de chimenea.

— *of a coach*, trasera de un coche.

— *of a coal seam* (min.) agrietadura de una veta de carbon.

— *of the cock* (arm.) lomo del pié de gato ó gatillo en la llave del fusil.

— *of a fire place*, fondo o placa de una chimenea.

— *of a forge* (fund.) lado del fuelle ó tobera de una fragua.

— *of a hand saw*, sobrelomo.

— *of a hanging post truss* (carp.) par.

— *of a horse* (eq.) lomo de un caballo.

— *of a house* (arq.) culata de una casa.

— *of a lode, of a seam* (min.) respaldo.

— *of a mine*, espaldar de una mina.

— *of a mirror* (vid.) hijuelas.

— *of the rudder* (mar.) azafran del timon.

— *of the stern post*, contra codaste esterior.

— *of the tumbler* (arm.) caracol de la nuez.

— *of a vault* (arq.) extrados, trasdos de una bóveda.

— *of a wall* (arq.) fondo de un muro.

— *of a wedge* (mec.) cabeza de una cuña.

— *of a window* (carp.) espaldar de una ventana,

— *of the altar* (arq.) contra-altar, contra-retablo.

— *paper* (pap.) papel de fondo.

— *part of the harness of pack animals* (tal.) baticola.

— *part of the transom* (carr.) cayado del teleron.

— *piece*, espaldar, respaldo (carp.) cerchon

(arq.) retablo de altar (art.) espaldar (alb.) curva de asiento.

back *pier* (arq.) falsa aleta.

— *plate, boss* (fund.)guarda fuego de la tobera, plancha de fondo (mec.) placa, banda de frote.

— *plate of a sword hilt* (arm.) guardamonte del puño de la espada.

— *post truss* (carp.) paral.

— *pressure* (mec.) contrapresion.

— *profil* (dib.) perfil perdido.

— *puppet* (tor.) muñeca posterior.

— *quadrant* (mar.) cuadrante doble.

— *quilt of a carriage* (carr.) testera de un carruaje.

— *roach* (eq.) caballo con lomo de mulo.

— *roller* (tej.) porta hilo.

— *saw*, **backed** *saw* (carp.) sierra con sobrelomo.

— *screen*, parados (fort.) falsa braga.

— *shaft*, árbol motor.

— *shearing* (tej.) adereso del reves de los tejidos

— *shoving apparatus* (mec.) atacador.

— *side prospect* (arq.) elevacion de la parte posterior.

— *sided timber* (carp.) madera con falla.

— *sight* (arm.) alza fija del cañon del fusil (alb) vista posterior.

— *slitting of a wheel* (carr.) espacio entre las pinas de las ruedas sin llanta.

— *slitting of the felloes* (carr.) abertura de la llanta.

— *spindle* (tor.) muñeca fija.

— *spring* (tej.) resorte de retorno, de rechazo.

— *square* (carp.) escuadra respaldada.

— *staff* (mar.) cuadrante á la inglesa, cuarto de cuadrante ‖ cuadrante doble.

— *stairs* (arq.) escalera escusada.

— *starling* (mar.) contra-tajamar (pont.) espolon posterior de un puente.

— *stays* (mar.) brandales, burdas.

shifting — *stays*, brandales volantes.

— *stay stools*, mesetas de los brandales, mesetas de guarnicion (tor.) soportes de la contrapunta.

breast, shifting — *stays* (mar.) quinal, brandal volante.

fore top gallant — *stays* (mar.) burdas de juanete de proa.

fore top — *stays*, brandales de velacho.

main top — *stays* (mar.) brandales de gavia.

mizen top — *stays*, brandales de sobremesana.

mizen top gallant — *stays*, burdas de juanete mayor.

royal — *stays* (mar.) burdas de galope.

standing — *stays*, brandales fijos.

— *stitch* (cost.) punto-atras ‖ pespunte.

back *stone* (fund.) solera de piedra.

— *stove* (ten.) estufa para secar las cortezas.

— *strap* (tal.) grupera, ataharre ‖ zafra, zofra, zufra.

— *striking* (a.) segunda labor, segunda reja.

— *stroke* (mec.) golpe de retroceso del émbolo (mar.) cia de los remos (elec.) choque de retorno.

— *sweep*, y. *frame*.

— *sword* (mil.) sable, alfanje, espadon.

— *tool* (enc.) hierros de filetear (carp.) fileteador.

— *train* (f. c.) tren de retorno.

— *velvet* (tej.) terciopelo de union.

— *wall* (arq.) muro, pared del fondo.

— *ward movement*, movimiento de retroceso.

— *water* (hid.) remanso, agua estancada de un rio ‖ agua repelida por una rueda hidráulica.

— *water with your starboard boards!* (mar.) cia á estribor.

— *wool* (tej.) lana del lomo

curved — *piece* (carp.) cerchon.

hollow, saddle — (eq.) caballo pando, de lomo deprimido

under — (cerv.) cubeta para recibir el mosto.

wash — (dest.) cubeta.

water — (cerv.) tina, cubeta.

to break the — (eq.) derrengar.

to fall — (mar.) caer.

to rein — (eq.) hacer retroceder al caballo con las riendas, recular.

backing (alb.) relleno de ripio ‖ respaldo, sosten apoyo, respaldo, refuerzo, forro (mar. y f. c.) retroceso (eq.) acto de montar á caballo (enc.) enlomado.

— *machine* (enc.) máquina de enlomar.

— *off* (tej.) separacion (mar.) ciar.

— *reglet* (enc.) regla de igualar el lomo.

— *slate* (lit.) pizarra respaldada

— *up flange* (m. v.) collarin de sosten.

— *with small stones* (arq.) relleno con piedra menuda.

backs (ten.) pieles bien curtidas ‖ cuero grueso para suelas.

bacon, tocino.

baden *rubbers* (tej.) tohallas gruesas para frotaciones despues de bañarse.

badge, divisa, símbolo (mar.) jardin figurado, emblemas (mil.) divisa, corbata de bandera ‖ corredera de metal del alza de una pieza de campaña

— *block* (art.) alza de un cañon.

— *of a gun* (art.) plancha de alza, encastre de corredera.

badgers (pint.) pinceles de pelo de tejon.

— *plane* (carp.) guillame de esquinar.

badiane (bot.) badiana, anis estrellado.

badigeon (alb.) estuco ‖ betun.

baff (min.) semana á prueba, semana sin sueldo.
baffetas, baffety (c.) bafetas, calicó, tela de algodon.
to baffle (a.) cubrir de nieve ó de arena las plantas.
baffling *winds* (mar.) ventolinas variables.
to bag (c.) ensacar, entalegar, henchir, llenar.
bag (c.) saco, talega, bala, fardo de mercancías (pan.) horno de hacer bizcochos.
bags (alf.) canales de circulacion para las llamas en el horno.
bag *and spoon* (hid.) draga de mano.
— *clasp, fastener* (c.) cierre para sacos.
— *filter* (c.) filtro de Taylor.
— *holder* (c.) aparato para sostener los sacos miéntras se llenan.
— *lock* (cerr.) cerradura de saco de noche.
— *machine* (pap.) máquina de hacer sacos de papel.
— *net* (pes.) chinchorro.
— *of the head rails* (mar.) parte inferior de las perchas de proa.
— *of the sound board chest* (org.) bolsa del secreto de un órgano.
— *pipe* (mus.) gaita, chirimía.
— *pump* (hid.) bomba de fuelle.
— *reef* (mar.) cuarta faja de rizos.
— *weigher* (c.) balanza de pesar sacos.
bagging — (mil.) saco de pólvora para tiro al blanco.
brush — (mil.) morral de hocico para el ganado ‖ saco de útiles para la limpieza del ganado.
bursting — (mil.) saco cargado para que hagan explosion las granadas.
cartridge — (pir.) bolsa de cuero para pulverizar la pólvora.
cartridge — (mil.) saquete para cartuchos de cañon.
cinnamon —, zurron, churla de canela.
cloak, saddle — (mil.) maletin de grupa de la montura.
cone — (caz.) morral.
dust — (f. de aceites) saco de prensar las aceitunas.
hair nose — (mil.) morral de hocico para dar pienso al ganado.
hawse — (mar.) manguera de lona de los escobenes.
powder — (mil.) saquete de pólvora y otras materias inflamables para defensa de las brechas.
saddle —, alforja.
sand — (mil.) sacos de tierra ó arena para construir defensas.
serge — (art.) sacos de sarga para cargas explosivas.
slinger's **bag**, zurron, morral.
soldier's — (mil.) mochila ‖ morral.
travelling — (c.) saco de noche.
work —, saquito de costura.
to truss up — and baggage (mil.) levantar el campo, plegar tiendas y bagaje.
bagasse (ag.) bagazo.
— *dryer* (f. de az.) secador de bagazo.
— *furnace* (f. de az.) fornalla.
bagatelle *board* (jueg.) mesa de bagatela.
baggage, bagaje, equipaje.
— *barrow truck* (f. c.) carretilla de equipaje.
— *car* (f. c.) carro de equipaje.
— *check* (f. c.) contraseña de equipaje.
— *elevator*, elevador de equipajes.
— *straps*, correas para cargar y para llevar el equipaje.
— *train* (f. c.) tren de equipajes.
— *wagon* (mil.) furgon, carro de bagaje (c.) carro de expreso, carreton para equipajes (f. c.) carro de equipaje.
— *wagon truck* (f. c.) carreton de equipaje.
entrenchment of — (mil.) atrincheramiento hecho con equipajes, carros, &.
bagging (c.) ensacadura, acto de llenar sacos ‖ arpillera, género de hacer sacos.
to bagpipe *the mizen*, acuartelar la mesana llevando el puño de la escota á la alera de barlovento.
baguet, v astragal.
baguette (mar.) baqueta.
— (mil.) baqueta cilíndrica que tiene rebajado en su boca un segmento esférico.
— *cabling* (arq.) moldura de junquillos.
baikalite (m.) baikalita, piroxena.
to bail (c.) dar fianza (tec.) achicar ‖ desaguar un estanque ó alberca (mar.) achicar.
bail (c.) fianza, fiador (tec.) asa de un cubo ó caldera (ag.) mojon, hito, mojonera.
bailey (fort.) patio de un castillo.
bail-scoop (mec.) achicador mecánico.
bait, baiting (caz. y pes.) cebo, carnada ‖ añagaza, señuelo.
to — (pes.) cebar, poner cebo.
— *mill* (pes.) picador de cebo ó carnada.
stupefacient — (pes.) afresa, afreza.
baize (c.) bayeta (mar.) frisa para las portas de batería.
scarlet —, bayeta de grana.
long-napped —, bayeta de pellon.
green —, tapiz verde.
to bake (pan.) cocer al horno, hornear (tip.) pegar (alf. cer.) cocer el barro, la porcelana, el vidrio, &.
— — *at a white heat* (vid.) recocer al horno de fritada.
— — *stiff* (pan.) tostar, bizcochar.
— *house*, horno, tahona ‖ panadería.

baker (pan.) hornero, panadero.
— *car heater* (f. c.) estufa de Baker para carros.
—*'s dozen* (c.) 13 por doce, docena del fraile.
— *salt* (pan.) sub-carbonato de amoniaco, usado como levadura.
— *shovel* (pan.) paleta de panaderos.
bakery, panadería, tahona.
baking (pan.) hornada, cochura (alf.) coccion, cocido de la loza, porcelana, &.
— *machine*, máquina de hacer pan.
— *of pipes*, cocido de las pipas de tabaco
— *oven* (pan.) horno de cocer pan.
— *pan* (pan.) tartera, tortera.
— *plate* (pan.) paleta.
— *pot* (vid.) crisol de recocer el vidrio.
— *powders* (coc.) levadura en polvo.
— *wall* (vid.) muro de recocido.
field — (mil.) horno de campaña.
balaam *box* (c.) cesto para papeles inútiles.
balance, balanza, romana (tec.) equilibrio (rel.) volante ó péndola del reloj (ast.) Libra, sétimo signo del zodiaco (c.) saldo, balance (mar.) balancin, contrapeso.
to —, abalanzar, pesar (mec.) equilibrar, contrapesar (c.) hacer balance, balancear, saldar una cuenta (mar.) tomar antagallas.
to — *an account*, balancear una cuenta.
to — *a sail* (mar.) tomar un rizo á la vela por la parte inferior.
— *of accounts* (c.) balance.
— *of an account* (c.) saldo, alcance.
— *arbor* (mec.) árbol de balancin (rel.) árbol del volante.
— *ball* (lamp.) contrapeso de lámpara colgante.
— *bar* (mec.) palanca de contrapeso.
— *beam*, cruz, ástil de balanza.
— *blade*, — *knife edge*, brazo de una balanza.
— *bob* (hid.) contrapeso del balancin.
— *bridge*, puente levadizo, de contrapeso, de báscula.
— *crane* (mec.) grúa de contrapeso.
— *dock*, dique de contrapeso.
— *electrometer*, electrómetro de balanza.
— *engine* (m v.) máquina de balanza (min.) balanza hidrostática.
— *of figures* (c.) saldo de números.
— *frames* (mar.) cuadernas de lof ó de cuadratura.
— *frame of a draw bridge* (arq.) armadura del contrapeso de un puente levadizo.
— *gate* (hid.) puerta de exclusa con contrapeso.
— *hook*, gancho de balanza.
— *of interests* (c.) saldo de intereses.
— *knife* (c.) cuchillo de balanza.
— *level* (ag.) nivel de suspension.
— *lever*, palanca de balanza.
balance *lid* (rel.) casquete, tapa del volante.
— *plate* (rel.) platina del volante.
— *of a pump*, balancin de una bomba.
— *reef* (mar.) antagalla diagonal de las cangrejas mayores de buques menores.
— *ring* (rel.) gallo de un reloj.
— *rod* (rel.) árbol del volante.
— *rynd, rine*, llave ó labija de la volandera de un molino de trigo (tej.) contrapeso de la corredera.
— *sheet* (com.) balance.
— *spring* (rel.) muelle de volante.
— *stay*, pié de la balanza.
— *of the stays* (tej.) balancin de las cardas.
— *thermometer* (fis.) termómetro de alarma | termómetro de contrapeso.
— *tool* (tor.) torno de muñecas.
— *of trade* (c.) balanza de comercio.
— *valve* (mec.) válvula de compensacion | válvula de contrapeso.
— *verge*, varilla, brazo de balanza (rel.) árbol del volante.
— *vice* (rel.) tornillo de cola.
— *weeb* (rel.) lima de volante.
— *weight*, peso, contrapeso.
— *weight of the reversing* (loc.) contrapeso de cambio de marcha.
— *wheel* (rel.) rueda catalina | péndulo de reloj | volante.
— *wheel engine* (rel.) máquina para hacer ruedas catalinas.
— *wheel file* (rel.) lima para las catalinas.
— *wheel plyers*, pinzas para catalinas.
— *with box ends*, balanza sorda.
adjusting — (ac.) balanza de ajuste.
assay —, balanzas de ensaye, balanzas muy delicadas.
back — (m. v.) contrapeso.
bent lever —, balanza de palanca curva.
common, stop —, balanza comun.
Coulomb, torsion —, balanzas de torsion.
danish, swedish —, balanza de contrapeso fijo.
decimal —, balanza decimal, de sistema métrico.
hydraulic —, báscula, balanza hidráulica.
hydrostatic —, balanza hidrostática.
needle of the —, fiel de la balanza.
philosophical, chemical —, balanza de precision.
quadrant bent lever — (mec.) balanza de comprobacion.
slide-valve — *weight* (m. de v.) contrapeso de la corredera.
spring —, balanza de resorte (m. v.) peso de resorte para medir la presion.
steam weighing —, balanza de vapor.
tongue of a —, lengüeta ó fiel de una balanza.
trial — (c.) balance aproximado, de prueba.
to draw a —, hacer balance.

to strike a **balance** (c.) hacer un balance.
balancer, pesador ‖ fiel de la balanza (mec.) contrapeso (ac.) balanzario.
balancier, — *beam* (mec.) balancin, volante.
balancing (mec.) balance, oscilacion, balanceo (mar.) balance.
balandrina (m.) balaj.
balas (c.) escoba.
balasius (m.) balasius, balasiuslápiz.
balass *ruby*, **balais** *ruby* (m.) balax, espinela, rubi balaja.
balconet (arq.) barandilla de ventana, balconcillo.
balcony (arq.) balcon, antepecho (mar.) galeria de popa (tec.) galería, balcon.
— *railing* (arq.) barandilla de balcon.
— *window* (arq.) ventana de balcon, puerta-ventana.
— — (arq.) balcon corrido.
— *projecting* — (arq.) andito.
— *range of* **balconies** (arq.) balconaje.
baldachin, **baldoquin**, (arq.) baldoquí, baldoquino.
baldmony (b.) genciana.
baldric, talabarte, cinturon, correa porta-sable ó porta cartuchera.
bale (c.) bala, paca, bulto, fardo (mec.) asa de un cubo (mar.) vertedera, achicador, balde, vertedor, sarsola (pap.) balote, bala de papel que contiene diez resmas.
to — (c.) embalar, empacar, empaquetar (mar.) achicar un bote con la vertedera.
— *of* 24 *reams* (pap.) balon, balote de papel.
— *goods* (c.) efectos, mercancias de pacotilla.
— *lashings*, cordaje para empacar.
— *in an ox skin* (c.) zurron.
— *of paper* (c.) bala de papel, contiene diez resmas.
— *ring* (mar.) estrobo de pipería.
screw —, paca prensada.
wood —, balote, fardo, paquete.
balection (arq.) moldura saliente.
baleine (f. c.) ballena, aparato móvil usado en la construccion de terraplenes.
balfrey campanario
balge, arpillera, género para empacar.
baling (mar.) achique, achicadura, achicamiento (c.) embalaje, empaquetadura.
— *bucket* (mar.) cubo de baldeo, vertedera.
— *machine* (hid.) achicador mecánico.
— *paper*, papel de empacar.
— *press* (mec.) prensa de hacer pacas.
— *thread* (c.) hilo de acarreto.
balista (mil.) balista, máquina antigua de disparar piedras.
balize (mar.) boya, baliza.

balk, **baulk** (carp.) viga, vigueta (ag.) camellon (min,) angostamiento, estrechamiento de un filon ó vena (pont.) pilote de un puente.
— *riband of a bridge* (pont.) alfarda que une las tablas del puente á los durmientes.
— *lashing* (pont.) rebenques de empontar las viguetas en los puentes militares.
small — (pont.) viguetas pequeñas para separar las balsas.
ball, bola, esfera, globo ‖ pelota (mil.) bala (bill.) bola de billar (c)ovillo, peloton de hilo ó cordel (mar.) vela de lanilla que llevan los vice almirantes y contra almirantes sobre sus insignias en los botes(mec.)válvula esférica (min.) mina de estaño (met.) lupia, bola de hierro candente (arq.) bola (mil.) pompon.
to — (eq.) dar botes un caballo (tec.) hacer ovillos, pelotas de hilo, seda, &.
to — *thread* (mec.) recoger el bramante, el hilo (c.) hacer ovillos de hilo.
— *and socket joint* (mec.) articulacion de nuez, articulacion de bola y encastre, juego de nuez.
— *and socket pipe* (mec.) tubo con articulacion esférica.
— *cartridge*, cartucho con bala.
— *at the butt end* (arm.) cascabel.
— *caliber* (mil.) vitola, calibre para balas, pasa-balas.
— *caster* (mueb.) rodaja esférica.
— *cock*, *lever* (mec.) flotador, válvula flotante.
— *counter*, contador de bolas.
— *disk* (mil.) platillo lenticular para granear la pólvora en las cribas.
— *drawer*, *driver* (art.) saca-balas.
— *gauging machine*, máquina de calibrar balas.
— *knife* (tip,) cuchillo de punta redonda.
— *for latches* (cerr.) botin esférico de picaporte
— *lever*, palanca de contrapeso.
— *for lustring the stitches* (zap.) betun de bola.
— *of metal* (fund.) lupia, masa de hierro.
— *mould* (mil.) turquesa, molde para balas.
— *for nets* (pes.) plomada.
— *of pebbles* (min.) pudingas, brecha.
— *peen hammer* (her.) martillo de boca esférica.
— *of a pendulum*, lenteja de péndulo, platillo.
— *of powder* (mil.) pólvora esférica.
— *proof* (art.) á prueba de balas.
— *screw* (mil.) saca balas.
— *of spun yarn* (mar.) paquete ó peloton de meollar.
— *stang*, palanqueta.
— *of a steel yard*, contrapeso.
— *of thread*, ovillo.
— *tilting*, *tumbling* (mec.) peso de báscula.
— *train* (meta.) juego de rodillos para convertir las lupias en barras.

ball *trolly* (meta.) carretilla para lupias.
— *turning lathe* (tor.) torno para hacer bolas ó esferas.
— *valve*, válvula esférica ‖ válvula de contrapeso.
— *for varnishing the copper plate* (grab.) muñeca de barnizar las planchas.
— *vein* (min.) veta de hierro globular.
— *winding machine, balling machine*, máquina de ovillar.
— *of wood* (tint.) pastel, guada.
back, cast, chain of — (mil.) turquesa para fundir balas de fusil.
cast of — (fund.) pieza que une al molde la parte inferior del macho en la fundicion en hueco.
charcoal steel — (meta.) masa de acero afinada.
covered, clothed — (tip.) bala montada.
eprouvette — (mil.) bombete de bronce para probar el alcance de la pólvora.
finial — (arq.) bola de torre.
fire — (mar.) camisa embreada.
light — (mar.) bala de iluminacion.
inking — (tip.) bala.
iron — (mil.) bala de hierro (fund.) hierro afinado ó pudlado.
loop puddled — (met.) lupia.
pointed —, *conical* — (mil.) bala cónica.
printer's — (tip.) bala de impresor.
puddled — (meta) lupia.
raw — (fund.) lupia cruda.
red hot — (art.) balas rojas, caldeadas.
ridge — (arq.) bola de torre.
runner of a — (art.) bebedero del molde de una bala de cañon ó fusil.
signal — (met.) bola de señales.
smoke — (mar.) bala de humo.
soda —, soda artificial bruta.
spent — (art.) bala fria.
stink — (met.) tromba fétida.
top — (arq) bola de torre.
to shingle the ball (herr.) cinglar la lupia.
to wind in —, devanar en ovillos, aovillar.
ballard (min.) polvo de mineral de estaño.
ballast (mar.) lastre (f. c.) cascajo, rehincho, balastre, balasto.
to — (mar.) lastrar (f. c.) balastrar, balastar, afirmar.
— *bed* (ing.)encajonamiento, balastre en firme.
— *chest on wheel* (mar.) carro de lastre, usado á bordo.
— *heaver* (hid.) draga.
— *lighter* (mar.) alijador de lastre, lancha de lastre.
— *material*, — *stone*, piedra para balastre, ripios, cascajo, casquijo.
— *pit*, cantera de balastre.
— *ports*, portas de deslastrar.
— *road* (ing.) camino empedrado, calzada.
— *of stones or coarse gravel* (mar.) sorra.
— *wagon* (f. c.) carro de balastre, de rehinchos.
bottom — (ing.) primera capa de balastre.
iron — (mar.) lastre de hierro.
shingle — (mar.) lastre de piedra ó zahorra.
washed —, guijarro, lastre limpio.
the — *shifts or shoots* (mar.) el lastre se corre.
to go in — (mar.) ir en lastre, sin carga.
to take in the — (mar.) hacer lastre, embarcar lastre, lastrar.
to trench the — (mar.) dividir el lastre con mamparos.
ballasting (mar.) lastre, lastraje (f. c.) terraplen, terraplenaje, balastre, balastraje, balaste, afirmacion.
— *of the sleepers* (f. c.) balastraje de los travesaños.
to pack the — (f. c.) batear.
balling, *goffering* (fund.) modelaje, fundicion de bolas.
— *furnace* (fund.) horno de bola.
— *iron* (eq.) bocado en forma de escalera para hacer abrir la boca á los caballos ‖ hierro para sacar la nieve de las herraduras.
— *machine* (t. a.) máquina de hacer ovillos.
— *process* (met.) procedimiento de hacer lupias.
— *mill furnace* (fund.) horno de recocido.
— *tool* (fund.) hurgon, atizador de fragua.
ballista (mil.) balista.
ballister v. baluster.
ballistics (mil.) balística.
— *pendulum* (art.) péndulo balístico.
ballistraria (arq.) aspilleras en forma de cruz.
balloon (aer.) globo aerostático (q.) balon, matraz, redoma, recipiente (pir.) bomba.
— *car*, barquilla de globo aerostático.
— *net*, red de globo aerostático.
captive — (aer.) globo cautivo, sujeto con cuerdas.
fire — (mil.) globo de artificio, de bombas, granadas ó guijarros (aer.) globo de Montgolfier.
grenade — (mar.) sacos de pólvora y granadas cargadas para arrojar en los abordajes.
inserted — (q.) serie de balones ó matraces en conexion.
pilot — (aer.) globo de prueba, correo.
ballooning, aerostacion.
balloonist, aeronáuta.
ballot, balota.
— *box*, urna electoral.
balm, bálsamo.
— *gentle*, melisa.
— *of Gilead*, bálsamo de Canarias.
— *wood* (b) madera de bálsamo.

balmoral (zap.) botines balmoral, abiertos y tejidos por delante (mod.) saya de paño para señoras.
balmy. balsámico.
balneary (arq.) cuarto de baño.
balneum (q.) baño ‖ fuego de cenizas calientes ‖ baño de maría ‖ baño de arena.
— *fontis equini*, baño de estiércol de caballo.
balote (c.) balote, fardo pequeño.
balotade (eq.) balotada.
balsam. bálsamo.
— *peruviana*, bálsamo de copaiba.
balsamic. balsámico, fragante.
balse (mar.) balsa.
balten (mar.) charrancha.
balter *level* (top.) eclímetro, clinómetro.
balluster. bannister (carp.arq.)balaustre(lamp.) cañon, columna de candelero (cerr.) chapa para tapar la boca llave
— *of a chair*, barrotes, columnitas del espaldar de una silla.
capital of the — (arq.) capitel de balaustre.
to surround with — (arq.) balaustrar.
balustrade(arq.) balaustrada, parapeto, barandilla, baranda, barandaje.
blind — (arq.) balaustrada imitada, ciega, cegada.
balzane (eq.) caballo arcelo ó argel, el que tiene solo la extremidad de un remo blanca.
bambochade (pint.) bambochada.
bamboo (bot.) bambú ó caña de Indias.
bamlita (m.) bamlita, silicato de alúmina.
banana (b.) plátano ‖ platanero.
banco (c.) de banco.
band. faja, tira, venda ‖ cadena, ramal (arq.) filete, liston, faja, cara, banda, platabanda (tal.) concha (eq.) brida (mus.) banda (carr.) suncho (herr.) banda, tira, faja (min.) lecho, capa, veta (enc.) nervio, filete (mar.) fajas de refuerzo de las velas (vid.) junta, union (arm.) abrazadera de fusil (carp.) cabestrillo de azuela (ast.) banda, faja (mec.) correa de trasmision.
to — (mar.) bandear.
— *box*, caja de cintas, caja de carton.
— *chain* (mec.) cadena de Vaucanson.
— *pig* (fund.) fundicion veteada.
— *pulley* (mec.) polea de correa de trasmision, tambor.
— *saw* (mec.) sierra de hoja sin fin, sierra continua.
— *of a shaft* (arq.) anillo de una columna.
— *spring* (mil.) muelle de abrazadera del fusil.
— *spring* (com.) cordoncillo, torsal.
— *stud* (arm.) espiga de la abrazadera.
— *throat, lash* (eq.) ahogadera de la brida.
— *vice* (mec.) tornillo que sujeta una faja de hierro.
— *wheel*, v. — *pulley*.
angular iron — (cerr.) herraje angular.
axle tree coupling — (carr.) muñonera de eje de carruaje.
back — (tal.) sofra.
belly — cincha ó barriguera de atalaje.
brow, head — (eq.) frontal ó frontalera de la brida.
center —, *second* — (arm.) granadera, segunda abrazadera del fusil, abrazadera central.
— *bands* (mar.) diagonales.
endless — (mec.) correa sin fin.
fagot — (mil.) vencejo ó ligadura para atar une fagina ó salchichon.
flemish — (cerr.) goznes flamencos.
frame — (art.) sotabraga.
head — (tal.) cabezada.
iron — *strap* (ton.) fleje de hierro.
lateral — (bord.) fajas laterales.
lower — (arm.) primera abrazadera del fusil.
nose — (eq.) muserola de la cabezada de la brida.
ridge — (tal.) ataharra.
scabbard — abrazadera de la vaina del sable.
small — (mec.) chapa, tira dehierro para refuerzo.
spring — (f. c.) abrazadera de los muelles.
stone — (min.) capas, lechos de esquisto.
throat — (eq.) ahogadero.
upper — (arm.) baquetera, abrazadera tercera del fusil.
wheel — (carr.) llanta.
bands (tej.) collares de una carda antigua (eq.) sobrecinchas.
bandage (cir.) venda, vendaje.
— *for gun moulds* (art.) juego de herrajes para moldes de piezas de artillería.
— *for a rupture* (cir.) braguero.
bandanna. (c.) badana.
bande (alb.) cadena horizontal.
banded *column*, columna fajada.
bandelet. faja angosta, listoncillo, (arq.) filete, cordoncillo.
banding *plane* (carp.) cepillo de bocel.
bandoleer (mil.) bandolera ‖ correa, portacartuchera.
bandolina (mus.) bandolina, (perf.) bandolira.
bandore (mus.) bandola, bandolin, ‖ bandurria.
bandrol (top.) banderola, jalon.
bandy *legged horse* (eq.) caballo braci-corto.
bane-wort (b.) yerba mora, belladona.
bango (b.) bango, especie de cáñamo usado como tabaco en las Filipinas.
banister (arq.) columna abalaustrada.
— *pedestal* (arq.) pedestal en forma de balaustrada.
banjo (mus.) banjo, especie de guitarra.

bank. orilla, ribera márgen de un rio ‖ banco ó monton de tierra ‖ terromontero, terrero, (mar.) banco, bajo, escollo ‖ banco de remeros, (const.) parte de calzada sobre el nivel del terreno ‖ terraplen, escarpa, (c.) banco, institucion de crédito, (mil.) banco, dique, elevacion de tierra, (tip.) bancaza de la prensa, (min.) boca de pozo de mina, (cap.) toza de pino sin labrar, (f. c) malecon, escarpa, terraplen ‖ anden, (arq.) dique, malecon, muro de represa, (tej.) estizola.

to — (hid.) represar, poner diques (c.) hacer negocios de banco.

— — *up a fire* (mec) cubrir el fuego.

— *book* (c,) libreta de banco.

— *of a dike of a drain* (arq. hid.) banqueta de esclusa, malecon.

— *of a ditch* (mil.) cresta de foso en una obra fortificada.

— *of a drawing shaft* (min.) mardella.

— *of issue*, banco de emision.

— *note*, — *bill* (c.) billete de banco.

— *note printing machine*, prensa de imprimir billetes de bancos.

— *of rowers* (mar.) banco ó fila de remeros.

— *paper* (c.) valores de banco.

— *post* (pap.) papel de cartas de 583x425 mil.

— *protector* (can.) muro de contension.

— *of sand* (mar.) banco de arena.

— *stock*, — *share*, accion de banco.

branch —, sucursal de un banco.

deposit — (c) caja de depósitos y consignaciones.

discount —, banco de descuentos.

graduated — (fort.) redan.

inclined —, *inclined frame for bobbins* (tej.) estizola de pasamanero.

sand — (mar.) banco de arena.

sand — formed by the sea (mar.) bancal.

savings —, caja de ahorros.

sloped — (top.) ribazo, barga, escarpa, declive.

sloping — (can.) cajero.

shifting — (mar.) banco movible.

banker (c.) banquero (mar.) buque destinado á la pesca del bacalao (const.) trabajador de diques (alb.) regla del asentador de ladrillos ‖ banco de cortar el ladrillo (esc.) mesa de modelar ‖ banco de cantero.

banking (rel.) regulacion del movimiento del volante.

— *dammed water* (a. hidr.) masa de agua que contiene una esclusa.

— *business*, negocios de banco.

— *company* (c.) compañía de banco.

— *house*, casa de banca.

— *pin in the balance* (rel.) regulador del volante.

bankruptcy, bancarota, quiebra.

fraudulent, bankruptcy, bancarota, quiebra fraudulenta.

bankrupt (c) quebrado, fallido.

— — (c) .quebrar.

—*'s certificate*, espera, concordato, arreglo.

—*'s estate*, activo de un quebrado.

to be —, estar quebrado.

— *become* —, quebrar.

— *declare a* —, declarar en estado de quiebra.

— *make* —, obligar á quebrar, hacer quebrar á alguno.

banksman (min.) obrero que trabaja en los terreplenes y malecones.

banneret (mil.) bandereta.

bannerol (mil.) bandereta, banderola.

banquette (carr.) cupé de diligencia.

banquet, banquette (f. c.) anden ‖ rehincho, terraplen (carr.) acera, banqueta (fort.) banqueta (tal.) remache.

bantam *fowl* (corr.) gallos y gallinas de Bantam.

— *work* (b. a.) imitacion de trabajo chinesco.

baptaterium (ten.) molino de corteras.

baptismal *font, fount* (arq.) fuente bautismal, pila de bautismo.

baptistery (arq.) baptisterio, bautisterio.

bar, barra de metal ó madera, lingote ‖ palanca ‖ valla palenque, tranca ‖ barrote (mar.) barra, caña del timon ‖ barra, banco de arena en la boca de un rio ó puerto (c.) raya, tachadura (arq.) barrote, reja (tip.) barra, palanca, manubrio de la prensa ‖ travesaños de las ramas (fort.) barrera (c.) mostrador de tiendas de licores (carr.) barra, vara ‖ barrote. telera, balancin de carruaje (gim.) barra de suspension, barra horizontal (tej.) tringla (carp.) barra, percha, pértica, ristrel.

to —, impedir, cerrar, atrancar, obstruir (carp.) barrear, poner barrotes, enrejar.

— — *in a harbor* (mar.) cerrar la boca de un puerto.

—*s of a basket hilt* (mil.) arcos del guarda-manos de la espada ó sable.

— *between the fore carriage and the hind carriage* (carr.) entre-ejes.

— *of bit* (eq.) barras del bocado.

— *of the capstern* (mar.) barras del cabrestante.

— *of the chase* (tip.) barras de las ramas.

— *of a chimney*, barra de lengüeta.

— *of cloth* (tej.) rayas del paño.

— *for crossing* (f. c.) báscula de crucero.

— *cutter* (her.) cortador mecánico de barras de hierro.

—*'s of a fire grate*, reja de la chimenea.

— *for drawing gold wire*, barra de la hilera.

— *of flat iron*, plata-banda.

bar *of a fly press* (mec.) balancin, palanca del volante.
— *frame* (mec.) marco de parrilla.
— *of the frame* (carr.) maderos de la caja.
— *of a gateway*, travesaño.
— *of gold*, lingote de oro.
— *of a harbour, river, &c.* (mar.) barra de un puente, rio, &c.
— *hole* (mar.) boca barra.
— *iron* (c.) hierro en barras.
— *of the kenner or gutter* (min.) palanca, barra de arcaduz.
— *lathe* (torn.) torno de varal.
— *lever* (tej.) rastrillo de movimiento del telar
— *link*, eslabon de cadena de barras.
— *of the lintel* (cant.) dintel de una puerta.
— *loom* (tej.) telar de barra.
— *loom for ornamental weaving* (tej.) telar Jacquard
— *loom for plain weaving* (tej.) telar de tambor.
— *ing, bearer of fire bar* (fund.) armazon de la parrilla.
— *magnet*, barra imantada, iman en forma de barra.
— *master* (min.) ingeniero, inspector de minas.
— *of mould* (art.) banda, plancha del molde de un cañon.
— *near the walls in inlaid floors* (carp.) solera.
— *net* (pes.) red de baja marea.
— *'s of the paralelogram* (mec.) barras del paralelogramo
— *pump* v. base pump.
— *of a rack* (mec.) regla dentada, cremallera.
— *for raking and stirring* (met.) hurgon, revolvedor.
— *rounce* (tip.) palanca de una prensa.
— *seam* (zap.) barreta.
— *of seam* (min.) falla de una vena.
— *separating two flues*, barra de lengüeta de la chimenea.
— *shear*, v — *cutter*.
— *of a shell bearer* (art.) palanca para suspender las mordazas de conducir bombas.
— *shoe* (alb.) herradura de plancha.
— *shot* (art.) palanqueta, bala enramada.
— *for shutters*, barras de cerrar ventanas.
— *blistered steel*, acero de cementacion en barras
— *tin* (c.) estaño en barras ó varillas.
— *tracery* (bor.) randa de enrejado.
— *of the turning lathe* (torn.) verga.
— *'s used in the construction of reverberatory furnaces*, barras almenadas.
— *ways*, en forma de celosía.
— *whimble* (ton.) taladro para bondones.
— *s for windows*, barrotes de ventanas.
— *of the wings of a wind-mill*, lata.

bar *wood* (c.) madera de sandalo rojo ‖ tozas redondas de madera.
— *of the yarn-beam* (tej.) lengüeta del plegador.
arch — (f. c.) barra de union de la carretilla de un carro.
axle tree — (carr.) cibicon para fortalecer un eje de madera por su parte inferior.
balance — (can.) palanca de contrapeso.
bearing — (pint.) báculo (fund.) parrillas.
boring — (mec.) barra ó vástago de la máquina de barrenar piezas de artillería ‖ espiga de taladro.
buffer — (f. c.) barra de choque.
clawed crow — (carp.) arranca clavos, pata de cabra.
clinker — (f. c.) barra de la parrilla.
compression — (f, c.) barra de compresion.
continuous draw — (f. c.) barra contínua de traccion.
copper —*s*, cobre en lingotes.
cross — (mar.) cruz del ancla (carr.) bolea de carruaje ‖ telera ó teleron (art.) entre-toesa de ajuste ‖ pié de cabra para mortero (pont.) travesaño de pié de caballete de un puente militar (mec.) telera de la cabria ‖ barreta (carp.) crucero de ventana ó vidriera (f. c.) balancin de freno.
cross — *between the guides* (art.) refuerzo de armon, telera entre las guias.
cross — *of a boat* (mar.) listas interiores de las barcas.
cross — *of a carriage* (carr.) telera que une los brancales de un carruaje.
cross — *of a gin* (mec.) teleras con chavetas que unen las piernas de la cabria.
cross — *of a pair of shafts* (art.) teleras ó travesaños de las limoneras de piezas de artillería.
cross — *to secure doors and windows*, aldabon.
cross — *of a sword hilt* (arm.) gavilan de la empuñadura del sable.
cross — *of a table frame* (carp.) borriquillos.
cutter —, espiga de sonda.
cutting — (min.) espiga de taladro, ó de sonda.
drag — (f, c.) barra de traccion.
draw — (f. c.) barra de traccion.
equalizing — (f. c.) barra de contrapeso.
false — (tal.) falsa banda.
fashioned — *iron* (c.) hierro en barras de formas especiales.
fire — (f. c.) barra de la parrilla.
flat — *iron*, hierro en planchas.
furnace, lever, tapping — (fund.) botador, palanca de fundidor para limpiar el horno y los crisoles.
guard —*s*, barrotes de ventana.

hammered, forged **bar** *iron*, hierro forjado en barras.
hatch —s (mar.) barras de escotilla.
iron tie — (arq.) ancladura.
laminated, rolled — iron, hierro laminado en barras
large — (her.) barreton.
lintel — (arq.) barra de dintel.
magnetic — (fis.) barra magnética.
main, master — (art.) boleo del extremo de la lanza de los carros de contra apoyo.
mill — (fund.) hierro afinado ó pudlado.
miner's pinching — (min.) pié de cabra.
mortice —s (agri.) barras de corredera.
mosquito —s, mosquitero.
notched — iron, hierro en barras endentadas.
parallell —s (gim.) barras paralelas.
port — (mar.) barra de porta.
radius —s (m. v.) bridas del paralelógramo.
ramming — (min.) atacadera.
round — iron, hierro en barras redondas ó cilíndricas.
puddled — iron, hierro en barras pudlado, refinado.
saddle — (tal.) barretas de cruzar.
saddle tree —s (tal.) bandas del arzon.
shackle — (f. c.) enganche, conexion entre dos carros.
shaft — (carr.) telera ó travesaño de limonera ‖ balancin de carruaje.
shifting — (art.) telera movible.
side — of an embroidery frame (ton.) barras.
small brass tamping — (art) atacador pequeño.
splinter — (carr.) balancin ‖ bolea ‖ barra de guardia.
square iron —, hierro en barras cuadradas, hierro cuadrejon.
square iron —s under six lines, hierro en barras cuadradas de ménos de media pulgada.
starting — (m. v.) palanca de echar á andar la máquina.
strong —, barrote grande de hierro.
swing splinter — (carr.) balancin pequeño.
tamping — (art.) atacador de minador, atacadera,
tapping — (fund.) calzador, botador de horno.
tie — f. c.) mordaza.
toothed — (mec) cremallera.
turning — with spikes (art.) árbol con levas para levantar las mazas de los molinos de pólvora.
to cast in —s, fundir en barras.
– *fasten with —s*, barrear, barrotar.
barathrometer (mar.) baratriómetro, instrumento para medir las corrientes submarinas.
barb (mil.) barda, armadura antigua del caballo ‖ lengüeta de saeta, engorra (pesc.) lengüeta de anzuelo.
to barb (mil.) armar ó guarnecer con un gancho ó punta encorvada (pesc.) arpar, poner lengüeta á un anzuelo.
— *bolt*, perno arponado, de reviro.
barbacan (fort.) barbacana ‖ tronera (arq.) garita.
Barbadoes *cherry wood* (carp.) madera de capitan.
— *nuts* (bot.) ricino mayor, higuera infernal.
— *tar*, betun de Judea, malto
barbarry, barberry *wood* (carp.) berberis, agracejo.
barbed *bolt* (carp.) clavo arponado.
— *hook*, anzuelo con lengüeta.
— *wire for fencing*, alambre de púas para cercas.
barber's *chair* (mueb.) sillon de barbero.
— *shaving dish*, bacía.
— *vice* (dent.) gatillo.
barberot *wedge* (f. c.) coge–carril.
barbet. barbette (fort.) batería en barbeta, rasa, sin troneras.
— *battery* (fort.) batería en barbeta.
guns mounted in — (mil.) cañones montados en barbeta.
barbican v. **barbacan.**
barca longa (mec.) barco longo.
barcelonette (mueb.) cuna colgante.
bardelle (tal.) albarda.
bard *wool* (tej.) lana escogida.
bardiglio (m.) mármol de Bardiglio.
bare, desnudo, descubierto (a.) en barbecho.
to —, *to lay* —, descalzar, desguarnecer, minar.
– — *the foundations* (alb.) descalzar, desguarnecer los cimientos.
— *back* (eq.) en pelo.
— *fallow* (a) en completo barbecho.
— *poles* (mar.) á palo seco.
— *pump* (lic.) bomba de trasegar.
to scud under— poles (mar.) correr á palo seco, á la bretona.
barege. (c.) barés, tela de lana.
barer (hoj.) desbarbador, recortador
bargain (c.) contrato, ajuste, compra, pacto ‖ ganga, buena compra.
at a —, baratísimo, de ganga
a close —, una venta difícil.
to give into the —, dar de más, de ñapa, de contra, de pilon.
to make, to strike a —, cerrar un contrato.
bargaining (c.) compra ‖ regatéo.
barge (mar.) falúa, bote muy adornado ‖ gabarro, barco de transporte ‖ alijador.
— *board, verge board* (const.) guarda–cabrío, guarda–malletas.
—, *verge couple* (carp.) viga travesera, cabrío.

barge, *verge course* (alf.) cordon, moldura circular y convexa (alb.) arista de tejas en el caballete | boquillas.
— *master*, patron de falúa.
ant — (c.) barca carbonera.
barilla v. barrilla
barimetry (fis.) barimetría.
baring, *laying bare* (a.) ablaqueacion, desguarnecimiento.
—, *laying bare of a foundation*, descalce, desguarnecimiento de un cimiento.
barilet (c.) barrilete, barrilito, tabal (rel.) tambor
baritel (mec.) especie de cabria.
barium (q.) bario.
bark, corteza, la parte exterior del árbol (mar.) barco | barca, fragata que no lleva sobremesana (hort.) empeltre, ingerto por debajo de la corteza.
— , descortezar, quitar la corteza (hort.) pelar, mondar (ten.) colorear al tanino.
— *bared* (agr.) descortezado.
— *canoe*, canoa de corteza de árbol.
— *of the cocoanut* (c.) drupa, pericarpio ó envoltura de la nuez del coco.
— *cutter*, cortador de corteza | azuela pequeña empleada para picarla.
— *grafting* (hort.) injerto empeltre.
— *mill* (ten.) molino de triturar la casca.
— *pit*, pozo, depósito de tanino.
— *rossing machine*, máquina de descortezar.
— *stove* (ten.) estufa para secar las cortezas (hort) capa de tanino caliente.
Angostura — (c.) corteza de Angostura.
big — (ten.) corteza gruesa.
Indian incense — (c.) incienso.
inner — *of a tree* (bot.) líber.
long — (mar.) barcolongo.
peruvian, jesuit's — (c.) quina.
quercitron —, quercitron.
tanner's oak — (c.) casca, corteza de roble y otros árboles para curtir.
barker (c.) descortezador.
Barker's *mill* (mer.) molino hidráulico de Baker
barkery, tenería.
barking *axe*, hachuela de descortezar.
— *off* (ten.) descorticacion.
barkometer (ten.) taninómetro.
barky, cortezudo, de mucha corteza.
barley (bot.) cebada.
common — cebada comun.
— *aveler, awner, hummeler* (a.) trilladora de cebada.
— *thumper* (a.) mondadora, desbarbadora de cebada.
barley *corn*, grano de cebada (pes. y m.) tercera parte de la pulgada inglesa equiv. á 8.46 mil.
— *dressing machine* (a.) aventador de cebada.
— *meal*, harina de cebada.
— *mill*, molino de cebada.
— *mow* (a.) hórreo de cebada | niara.
— *water*, agua de cebada.
charred — (cerv.) cebada tostada.
green — (a.) alcacer.
pot, hulled, scotch —, cebada mondada.
pearl —, cebada perlada.
patent —, cebada perlada en polvo.
sprat, battledore —, cebada de espiga larga.
barlings (mar.) barotes, baos de corta dimension.
Barlow *rail* (f. c.) carril, riel en forma de A, de Barlow.
barm, levadura, fermento, espuma.
sweet —, levadura dulce.
barmy, fermentado.
barn (a.) granero, hórreo, henil, pajar | troje | granja, alquería.
— *bay*, trilladero de una granja.
— *floor* (a.) era | pajar.
— *gallon*, galon doble de leche.
— *yard*, patio de granja.
forage —, almacen ó depósito de forraje,
barnacle, antiparras, anteojos, espejuelos (alb.) acial (mar.) escaramujo (equit.) acial.
barocco (arq.) barroco.
barograph, barógrafo, aparato para registrar la presion atmosférica.
barolite (min,) barolita, carbonato de barita.
barology (fis.) baralogía, teoría de la gravedad.
baromacrometer, baromacrómetro, instrumento para medir y pesar un niño reciennacido.
barometer (fis.) barómetro.
— *glass*, ampolleta cubierta del barómetro.
— *of Gay Lussac*, barómetro de Gay Lussac, de sifon.
— *gauge* (m. v.) manómetro de vacío.
— *with fixed cisteirn, with pediment*, barómetro de cubeta fija.
— *with movable cistern*, barómetro de cubeta móvil.
— *with open cisten*, barómetro de sifon abierto.
aneroid —, barómetro aneroide, de Bourdon.
Bourdon's — (fis.) barómetro de Bourdon ó metálico.
capillary —, barómetro capilar.
diagonal —, barómetro de tubo inclinado.
portable glass — barómetro portátil ó de viaje.
rectangular —, barómetro en escuadra.
siphon —, barómetro de sifon.
wheel —, barómetro de cuadrante.
barometric (fis.) barométrico.

barometrograph (fis.) barometrógrafo, barómetro con regulador automático.
baron *of beef* (carn.) solomo, filete.
baroque (joy.) extraño, singular, chocante.
baroque *pearls* (joy.) perlas barruecas, no redondas.
baroscope (fis.) baróscopo, antiguo nombre del barómetro ‖ baróscopo, instrumento que indica las variaciones atmosféricas, sin indicar la pesantez.
baroselenite (min.) baroselenita, tierra de barita.
foliated — (min.) barita, baroselenita lamelar.
barouche (carr.) birlocho, carruaje de cuatro asientos.
barque (t. s.) cubeta de colores.
barracan (c.) barragan, camelote basto.
barrack (arq.) choza, barraca (mil.) cuartel.
— *bed* (c.) cama de campaña.
— *cell* (mil.) calabozo, prision de un cuartel.
barrage (hid.) estacada ‖ presa, represa, estancamiento ‖ portazgo.
barras (c.) galipodio, resina del pino marítimo.
dutch — (tej.) sayal, paño burdo.
barrater (mar.) baratero.
barratry (c.) baratería.
barred (bl.) barrado.
— *spar* (min.) sulfato de barita basilar.
barrel (c.) barrica, pipa, bota, barril, tonel ‖ barril de cerveza de 36 galones equiv. á 136 litros 224 m. ‖ cañon de pluma (mil.) cañon de fusil (mec.) cañon de bomba ‖ huso, muñon, eje (rel.) tambor (coc.) asador (const.) rodillo.
to — (c.) embarrilar, embanastar, envasar ‖ poner en toneles, pipas ó barriles (const.) bombear, dar forma bombeada á un piso de calle ó camino.
— *of the anvil* (fund.) cepo del yunque.
— *arbor* (rel.) árbol del tambor ó barrilete.
— *of a bell* (fund.) cuerpo de una campana.
— *boiler* (mec.) caldera cilíndrica.
— *of the boiler* (mec.) cuerpo cilíndrico de una caldera.
— *bolt-loop* (arm.) bolon de los costados del mástil de las cureñas de sitio.
— *breecher* (arm.) guarnidor de armas de fuego.
— *bulk* (mar.) porte de un buque en barriles de á 5 piés cúbicos ú 8 por tonelada.
— *of the capstan*, madre, cuerpo ó eje del cabrestante.
— *of chevaux de frise* (mil.) cuerpo, eje del caballo de frisa.
— *curb* (p. art.) mardella, cilindro de entubar.
— *drain* (a.) tubo de drenaje (const.) alcantarilla cilíndrica.
barrel *filer* (arm.) limador.
— *filler* (lic.) aparato para llenar barriles.
— *grinder* (arm.) amolador de cañones de fusil.
— *head cutter* (ton.) máquina de hacer tapas de barril.
— *of a horse* (eq.) cuerpo, caja del cuerpo de un caballo.
— *hooping machine* (ton.) máquina de poner arcos á los barriles.
— *howel* (ton.) azuela de tonelero, doladera.
— *loom* (tej.) telar de tambor.
— *loop* (art.) bolon de los costados del mástil de la cureña de sitio.
— *making machine*, máquina de hacer barriles.
— *organ* (mus.) organillo.
— *pen* (esc.) pluma de cañon.
— *of a pen*, cañon de pluma
— *plane* (mil.) bocel en la caja del fusil para alojar el cañon.
— *plug* (mil.) cilindro calibrador de cañones de fusil.
— *process* (met.) v. **amalgamation.**
— *of a pump* (mec.) cuerpo de bomba.
— *ribber and breecher* (arm.) guarnidor.
— *roof* (arq.) techo, bóveda cilíndrica.
— *saw* (carp.) sierra cilíndrica (ton.) sierra para duelas.
— *setter* (mil.) operario que perfecciona los cañones de fusil ‖ instrumento para enderezar los cañones.
— *of a spring steel yard*, tambor, cajita de una lienza de acero.
— *stave* (c.) duela de barril.
— *of the steering wheel* (mar.) maza de la rueda del timon.
— *vault* (arq.) bóveda cilíndrica.
— *vault with projected piers and arches* (arq.) bóveda de arcos dobles y botaretes.
— *vise* (arm.) prensa de banco para cañones de fusil.
— *washing machine*, máquina giratoria para lavar.
— *of a watch* (rel.) tambor, barrilete.
— *of a watch wheel* (rel.) cubo, maza de una rueda de reloj.
— *welder and folder* (arm.) forjador de cañones de fusil.
— *wheel* (rel.) rueda de tambor, de barrilete.
amalgamation — (meta.) tonel, barril de amalgamacion.
bottom pieces of a — (ton.) fondos de un barril.
budge — barriles de bolsa de 50 á 60 lbs. de capacidad.
chimb hoop of a — (ton.) último arco de un barril.

iece **barrel** (c.) pipa, barril estanco, que no se sale.
damaskened — (arm.) cañon damasquinado.
double — *gun* (arm.) fusil, escopeta de dos cañones.
drill — (torn.) cilindro porta-barrenas.
drum — (mus.) caja de un tambor.
fire — (art.) barril ardiente ó explosivo.
furnishing — (art.) barril de pavonar la pólvora.
gun — (mil.) cañon de fusil.
gun — *gauge* (arm.) compas de espesores para cañones de fusil.
hoisting — *vault* (arq.) bóveda aviajada.
open — (c.) cuba, cubeta, tina.
priming — (mil.) barril de granear la pólvora.
rammer —, cuñete de pólvora.
pump — (mec.) cuerpo de bomba.
rifled — (arm.) cañon rayado.
seam of a gun — (arm.) sutura del cañon de fusil.
skelp, rod, ribband for a twisted — (mil.) cinta para formar en espiral el cañon de un arma de fuego.
small — (c.) tabal, cuñete.
smooth, plain — (mil.) cañon liso de arma de fuego.
straight — *barrel* (ton.) doladera plana.
thundering — (art.) barril fulminante.
twisted — (arm.) cañon de fusil hecho de una cinta metálica arrollada en espiral.
upper, standing — *of a pump* (mec.) columna montante de una bomba.
working — (mec.) cuerpo de bomba.
to gauge a — *or cask* (lic.) calar un barril ó pipa.
- *jump a gun* — *in welding*, batir el cañon contra el yunque al sacarlo de la fragua para evitar que se formen grietas.
- *pack in* —, embarrilar.
to set a gun — (mil.) dar forma perfecta y repartir con igualdad el metal en los cañones de fusil.
barrelled (c.) embarrilado, envasado (mec.) cilíndrico, en forma de barril (arq.) arqueado, albardillado, formando lomo, bombeado.
double — *gun*, escopeta de dos cañones.
barrelling (hort.) acanteramiento, albardillamiento (const.) bombeo, arqueadura (c.) envasamiento, embarrilamiento.
barren (top.) árido, desnudo (gan.) estéril (a.) estéril.
barricade, barricado (mil.) barricada, atrincheramiento temporal (mar.) parapeto de batayola, empalletados ó amuradas de castillo, alcazar y toldilla.
to — (mil.) levantar barricadas, cerrar con barricadas, atrincherar (mar.) empalletar,
barricading (mar.) empalletado, coraza de cables que se pone al buque ántes de entrar en combate
barrier, barrera, vallado (mil.) espaldon, barrera, estacada, rastrillo, atrincheramiento de tierra (min.) maciso, pilar de seguridad, muro de seguridad (arq.) barandilla (cam.) barrera.
— *gate* (fort.) rastrillo.
sliding — (f. c,) barrera de movimiento
barrilla (b.) varechs, barrilla, planta de que se saca la soda (q.) barrilla, álcali sacado de las cenizas de la misma planta.
— *pits*, barrillar.
— *sea weed* (mar.) algazal.
best Alicante — (c.) soda de Alicante, soda dulce.
barrillon, *spanish soda* (c.) barrilla de clase inferior.
barring *errors* (c.) salvo error.
barrow, angarillas (mil.) túmulo (sal.) escurridor, cesto para secar la sal (alb.) cabria (top) pequeña colina (gan.) puerco castrado.
— *hunter*, carretillero.
— *man*, carretillero (fund.) acarreador de escorias.
— *pump*, bomba de carretilla.
— *way* (min.) camino de hierro de fuerza de sangre.
hand —, parihuela.
large hand —, angarillon.
stone — (alb.) carro de mano, carretilla.
two wheeled, double wheel —, carretilla de dos ruedas.
wheel —, carretilla.
barsowite (min.) barsovita, silicato de alúmina y cal.
barter (c.) trueque, cambio, permuta | tráfico.
to —, trocar, cambiar, permutar | traficar, comerciar.
- — *away* (c.) dar en cambio.
barterer (c.) baratista, baratero.
bartizan (arq.) galería saliente (fort.) garita saledizа.
bary-strontianite (min.) bariestroncianita, carbonato de estronciana y sulfato de barita.
baryta (q.) barita, óxido de hierro.
sulphate of **barvte** (q.)baritila, baritulita baritina, sulfato de barita, blanco de barita, blanco fijo.
barytic (q.) barítico.
barytiferous (q.) baritífero.
barytine, v *sulphate of* **baryte**.
barytocalcite (min.) barito calcita.
baryum, v. **barium**.
basalt (geol.) basalto.
— *iron* (min.) hierro basáltico, wolfram.
basaltic, basáltico.

basaltic *tuff* (min.) toba basáltica.
basaltiform, basaltiforme, de forma de basalto.
basaltine (min.) basaltina, anfibol.
basane (ten.) badana.
basanite (min.) basanita, jaspe negro, pedernal negro.
basano-melanite (min.) basano-melanita, coquimbita.
bascule (mec.) báscula (hid.) báscula de Perronet.
— *bridge* (const.) puente de báscula.
base, base, soporte, suelo (geom.) base (q.) base (arq.) basa, basamento ‖ pedestal (mat.) base (mar.) base (mil.) base, línea de base (esc.) pié, pedestal (mec.) base, cama, cimiento, fundacion (min.) encajonamiento, lecho, capa (tint.) mordiente (art.) base (den.) base, (c.) bajo, adulterado, malo, inferior.
to — basar, fundar, apoyar, fijar, establecer ‖ adulterar la moneda.
— *burning furnace* (fund.) horno de alimentacion automática.
— *burning stove,* estufa de alimentacion automática.
— *court, poultry yard* (ag.) corral de aves.
— *line* (ag.) base trigonométrica, línea de base (arq.) línea inferior del pié de un edificio.
— *line of a work* (art.) línea de fuegos ‖ cresta superior de un parapeto.
— *moulding* (arq.) moldura del zócalo.
— *of an organ pipe* (org.) puente.
— *ornament* (arq.) zapata, zócalo.
— *plate* (mec.) plancha de cimiento.
— *point, marker* (ag.) punto de una base.
— *ring* (art.) faja saliente de la culata de una pieza de artillería.
— *of a rocket mould* (art.) culata del molde de un cohete.
— *table* (arq.) losa del basamento, losa del zócalo
— *of verification* (ag.) base de comprobacion.
— *of a wedge* (mec.) cabeza de una cuña.
acidifiable — (q.) base acidificable.
attic — (arq.) basa ática.
clabled — (arq.) basa funicular.
composite — (arq.) basa compuesta.
corinthian — (arq. basa corintia.
formation of the — (arq.) construccion del pedestal, del cimiento.
inorganic — (q.) base inorgánica.
ionic — (arq.) base jónica.
metallic — (q.) basa metálica.
organic — (q.) base orgánica.
salifiable — (q.) base salificable.
basement (arq.) basamento, sotabanco, sótano, cava, cueva, planta baja.
basic (q.) básico.
basicirine (q.) basicerina, hidrofluorido de cerio.
basicity (q.) propiedad de servir como base.
basification (q.) basificacion
basifier (q.) basificador, agente basificante.
to basify (q.) basificar, convertir en base.
basigenous (q.) basígeno, que produce bases.
basil (bot.) albahaca (carp.) bisel, filo achaflanado del escoplo, cepillo &c., corte en bisel (ten.) badana.
to — (carp.) abocelar, achaflanar un filo,
— *of a plane* (carp.) jáira del cepillo.
basilica (arq.) basílica, catedral, templo principal.
basilicon (far,) basilicon, ungüento amarillo.
basin (c.) jofaina, palangana, lebrillo (hid.) arca de agua, alberca, alcubilla, reserva de un dique (mar.) fondeadero ‖ dársena, dique seco, concha de un puerto (arq.) tazon ó pilon de fuente ó surtidor (geo) cuenca de un rio, hoya ‖ charca, estanque (mec.) platillo de balanza (fis.) cubeta de barómetro (ag.) represa de un molino (c.) bacía de afeitar ‖ tazon, taza muy grande (somb) molde de sombrereros (opt.) casquete (tec.) cuba, barreño, platillo de balanza, artesa, cubeta, lebrillo ‖ caso ‖ bañadera (cer.) fuente, tazon (alb.) cuezo, artesilla.
— *of a balance,* platillo de una balanza.
— *for bathing,* bañadera.
— *for chimming or running goldband* (min) gamella del lavador de oro.
— *faucet* (font.) grifo, espita de palanganero.
— *of the glass grinder* (vid.) casquete, bola, esfera.
— *for making salt* (f. de sal.) caldera de evaporacion, evaporador.
— *for molten metal* (fund.) vasija de palastro ó hierro en que se viente el metal fundido.
— *of a port* (mar.) dársena.
— *for white* (cer.) artesa de amasar la porcelana.
flat — (hid.) represa somera, de poca profundidad.
marble —. tazon de mármol para fuente ‖ bañadera de mármol.
refreshing — (f de az.) resfriadera.
rinsing — (q.) lebrillo, cubeta de lavar, lavadero.
round flat — (c.) fuente llana y redonda.
small copper — (f. de az.) paila pequeña.
sugar — (c.) azucarera.
wooden — artesa ‖ batea.
basis (arq.) base de columna (mil.) base, fundamento ‖ línea magistral en fortificacion ‖ punto de apoyo.

basis *of the fower* (min.) cimientos de un pozo de mina.
to bask, asolear, calentar, secar al sol.
basket (c.) cesto, cesta, ceston, canasta, banasta, cuévano, capacho, espuerta, cereta, esportilla (*Méjico*) tompiate (mil.) gabion, ceston (min.) barcal (arq.) campana de capitel.
to —, encanastar, meter en canastas ó cestos | forrar de junco ó mimbre.
— *anchor* (pont.) cesto de anclaje.
— *of bass* (alb.) capazo.
— *cloth* (tej.) paño diagonal de tejido que imita el cesto.
— *coach*, carruaje de mimbre.
— *for game* (caz.) morral de caza.
— *for gathering grapes*, asnal.
— *grate* (hoj.) canastillo (her.) parrilla de celosía.
— *full*, canastada.
— *handle*, asa de cesta.
— *handle arch* (arq.) arco de asa de cesta.
— *hilt* (arm.) empuñadura de taza.
— *maker*, cestero.
— *maker loose work* (cest.) tejido abierto de mimbres.
— *making*, cestería.
— *making machine*, máquina de tejer cestos.
— *open work*, carejado de mimbres.
— *rack* (f. c.) alambrera.
— *salt*, sal de mesa.
— *of sapper* (mil.) cesto de zapador.
— *of sword* (arm.) tazon de la espada.
— *wicker work* (mil.) tejido hecho con mimbre ó ramaje menudo como el de los gabiones, cestos, cuévanos.
anchor — (pont.) cesto ó gabion de ancla.
fishermans — (pesc.) albarza, albarsa.
flat —, capacho, azafate.
large —, —*with two handles*, *brick* —, banasta, canasto con dos asas.
market —, cesta de compras con un asa grande en el centro.
painter's — (pint.) cestilla de pintor con fondo de madera.
straw —, *straining* — (fab. de azúcar) canasto para colar el guarapo.
straining — (f. de az.) clarificadora de cesto.
worker —, cesta de mimbres.
Basle *paper* (pap.) papel de Basilea.
bason v. **basin**.
basquill (cerr.) báscula.
— *bolt* (cerr.) pasador. pestillo de báscula | crémona, especie de falleba.
— *lock* (cerr.) cerradura de báscula ó de crémona.
bas, bassock, estera, felpudo.
— **relief**, —*s relief*, **basso** *relievo* (esc.) bajo relieve.
bass (org.) bordon, bajo.
— *horn* (mus.) cornetin de notas muy bajas.
— *string* (mus.) bordon, cuerda gruesa.
— *viol* (mus.) violoncelo.
— *weed* (bot.) atocha, esparto.
— *weed field* (a.) atochal.
— *weed rope* (vin.) briaga.
counter — (mus.) bajoncillo.
double — (mus.) contrabajo.
to stuff with — *weed*, atochar.
basset, bassit (min.) cabeza de filon | extremidad de una vena de hornaguera.
to — (min.) apoyarse una vena en otra.
bassinet (c.) cuna de mecer niños (arm.) bacinete, almete.
bassoon (mus.) fagot | bajon
basso *rilievo*, v. **bas** *relief*.
bassorine (q.) basorina, adragantina.
bassyle (q.) básico, radical.
bast (c.) corteza interior textil del tilo | estera, cuerda, soga hecha de esta materia.
bastard (mar.) bastarda, vela de galera (art.) cañon inglés antiguo de á 36 (f. de az.) horma | pan de azúcar.
— *ashlar*, sillar en bruto.
— *fallow* (ag.) barbecho incompleto.
— *file*, lima triangular, bastarda.
— *indigo* (c.) casia colorante.
— *mould* (f. de az.) horma para azúcar.
— *saffron* (bot.) alazor.
— *sluice* (hid.) esclusa bastarda.
— *tittle* (tip.) falso fróntis.
— *toothed file*, lima bastarda.
— *type* (tip.) tipo montado en un cuerpo mayor ó menor que el correspondiente.
— *wheel* (mec.) rueda cónica plana.
baste, v. **bast**.
to — (cost.) bastear, hilvanar (coc.) rociar, regar.
— (m. de c.) basteador (vid.) cucharon.
bastile (fort.) bastilla, fortaleza, castillo.
basting (sast.) hilvan (vel.) fabricacion de bujías con la cuchara (coc.) riego.
— *ladle* (vid.) cucharon.
— *machine* (cost.) máquina de bastear.
—*thread*, hilo de hilvanar.
bastion (fort.) bastion, baluarte.
— *fort*, fuerte con frentes abaluartados.
— *with orillons* (fort.) baluarte de orejones.
—, *bastionary system of fortification*, sistema abaluartado de fortificacion.
ancient — *blockhouse* (mil.) castillo antiguo de madera blockhaus.

angle of the **bastion** (mil) ángulo saliente ó flanqueado de un baluarte.
capital of a —, capital de un baluarte.
centre of a —, punto medio de la gola de un baluarte.
composed —, baluarte mixto ó compuesto.
demi —, semi-baluarte.
detached —, baluarte destacado ó avanzado.
double — (fort.) baluarte doble.
empty, hollow —, baluarte hueco ó vacío.
full, solid —, baluarte lleno.
irregular — (fort.) baluarte irregular.
plain — (tort.) baluarte plano.
regular — (fort.) baluarte regular.
retrenched— (fort.) baluarte cortado.
simple — (fort.) baluarte simple.
small — in the middle of the curtain, caponera en el centro de la cortina de un fuerte abaluartado.
tower —, torre abaluartada.
to construct **bastions**, *to fortify, to garnish with* — (fort.) abastionar.
bastionary *tenail* (fort.) baluarte atenazado.
bastioned, bastionary *front*, frente abaluartado.
— *lines*, frentes abaluartados unidos entre sí.
baston, bastoon (arq.) toro, moldura redonda en la base de una columna.
bat (alb.) casco, pedazo de ladrillo (min.) esquisto, piedra lamelar (tal.) barda, albarda, aparejo de cargar (cost.) acolchado (f. de az.) pala (tec.) cayado ‖ pala ‖ raqueta ‖ tablilla de lavandera (fund.) pala para amasar la arena de moldear ‖ atacador de horno (somb.) mallete, mazo, paleta (ten.) palo de curtidor (carp.) mallete, mazo (a.) espadilla (f. c.) bate.
—*'s dung* (a.) huano de murciélago.
— *with a crooked head*, vilorto.
— *fowling* (caz.) cojer pájaros de noche con antorchas.
— *horse* (art.) caballo de baste ó de carga.
— *for moulds* (f. de az,) raspador.
— *printing* (cer.) método de pintar la porcelana por medio de la gelatina.
— *wing* (gas.) aventador, ventilador,
—*'s wing burner* (gas.) quemador de mariposa, de abanico.
small — (f. de az.) pala.
batardeau (hid.) ataguía presa.
foundation frame of a —, zampeado con su emparrillado.
turret of a —, arista de un dique.
batavia (tej.) lanilla de seda fabricada en Batavia.
batch (pan.) hornada (met.) temple del hierro o acero (vid.) mezcla ‖ hornada (tej.) pilada (pap.) baticion, pilada.
batch *of crusted glass* (vid.) capa de vidrio blanco molido.
— *of ore* (min.) cantidad de mineral estraida en cierto tiempo y lugar.
first — (fund.) brasca del horno.
bate (ten.) escremento de perro.
to — (c.) mermar, rebajar.
bateau, barca.
— *bridge*, puente de barcas.
batement, merma, pérdida, rebaja (arq.) enlazamiento de ornamentos.
bath, baño (arq.) cuarto de baño (q.) baño demaría ‖ bañadera (tint.) baño (met.) capa, cubierta.
— *brick*, piedra de limpiar cuchillos.
— *Brussels* (tej.) puntas inglesas, de Bruselas.
— *keeper*, bañero.
— *metal*, metal de Bath ‖ tumbaga.
— *paper* (pap.) papel de Bath de 8½ x 14 ps. inglesas.
— *stone* (min.) oolita, piedra de Bath.
— *stove*, estufa al aire libre.
towel, toalla de baño.
dry —, estufa.
electric — (fis.) baño eléctrico.
floating — (mar.) baño flotante.
mortar — (alb.) baño de mortero.
russian —, baño ruso.
sand — (q.) baño de arena (med.) amocosia.
spent — (tint.) baño agotado.
steam —, baño de vapor.
turkish —, baño turco.
water — o balneum mariæ (q.) baño de maría.
white — (tint.) baño de aceite.
bathing, baño, acto de bañar.
—*gown* (c.) bata, peinador de baño.
— *house*, casa de baños.
— *room*, cuarto de baño.
— *tub*, bañadera.
bathometer, (fis.) batímetro.
bathometry, batimetría, medida de la profundidad.
bating (ten.) baño de estiércol de perro ú otros animales.
batiste (tej.) batista, olan.
batlet, batler, batidera, tabla de lavandera,
baton, baston, estaca.
batoon (mil.) baston, insignia de mando.
batt (somb.) pieza (min.) esquisto bituminoso.
black — (m.) esquisto bituminoso.
battailled, *embattled* (fort.) aspillerado, rodeado de aspilleras.
batte (c.) raqueta para el volante.
batten (cap.) tablilla, tabla de chilla, tejamanil, alfajía, tabla, regla larga, batiente, varilla, lata, astilla de madera (mar.) barrotes y barrotines ‖ reglas para alinear ligazones.

batten (mar.) listones de enjaretados | varetas de vergas, cuarton, barreta. (tej.) caja de telar para apretar la trama | batan, mazo de abatanar.

to — (carp.) construir con tablillas, con latas, con tablas de chilla (tej.) batir, sacudir, apalear la lana ó el algodon para limpiarlos.

— **battened** *door* (carp.) puerta de un solo tablero, y sin marco.

— *[illegible]* (tej.) batan hendido.

— *nail*, clavito para tabla de chilla.

[illegible] — (carp.) chirlata.

light spring — (tej.) batan con cítola, con taravilla.

batter, pasta, mezcla de varios ingredientes batidos (fort.) pendiente, talud, declive de los parapetos (tip.) defecto, falta, mancha (const.) muro en declive (cer.) mazo, batidera de yeso.

to — (art.) batir en brecha, cañonear, demoler, destruir, arruinar (tec.) hacer barriga ó comba, combar (fort.) hacer taludes (her.) batir el metal extendiéndolo.

— *head of a drum*, parche de tambor.

— *hoops* (mus.) arcos grandes de un tambor.

— *level*, clinómetro, nivel para pendientes

batterdeau v. **batardeau.**

battering (mil.) cañoneo, demolicion.

— *piece*, pieza de batir.

— *plumb rule* (ag.) clinómetro.

— *ram* (fort.) ariete.

— *train* (art.) tren de batir cureña de sitio.

battery (art.) batería (fis.) batería eléctrica (f. de az.) batería, clarificadora, cuarta paila de un tren (somb.) abatanador | batan (min.) bocarte, triturador.

— *of attack*, batería de sitio.

— *in barbette*, batería á barbeta.

— *commutator* (tel) conmutador.

— *in echarpe*, batería oblícua.

— *fascine*, salchichon de revestimiento.

— *forge* (art.) fragua de artillería.

— *gun* (art.) cañon de batería.

— *of horse artillery*, batería montada, á caballo, de lomo.

— *man* (tel.) telegrafista.

— *of positions* batería de posicion.

— *in revers*, batería de reves.

— *room* (somb.) cuarto de batanar.

— *wagon* (art.) furgon de utiles.

— *with embrasures*, batería con troneras, con cañoneras.

— *without a parapet* (art.) batería á cureña rasa.

— *[illegible]*, *ironclad* —, batería blindada.

— *[illegible]* —, batería de brecha..

Bunsen's constant — (elec.) batería de Bunsen.

Calland **battery** (elec.) batería de Calland.

carbon — (elec.) batería de pilas de carbon.

case of the — (elec.) caja de pila.

casemated —, batería acasamatada.

constant — (elec.) batería constante ó de Daniel.

counter — (art.) contra batería.

covered, masked —, batería encubierta, oculta.

cross —, batería cuyos fuegos se cruzan con los de otra.

Daniell's —, batería de Daniel.

double fluid — (elec.) pila de dos líquidos, inventada por Daniel.

electric — batería eléctrica.

electro-magnetic —, batería electro-magnética.

emfilading —, batería enfilada.

field —, batería de campaña.

floating — (art.) batería flotante.

galvanic —, batería de Galvani, ó galvánica.

Grove's —, batería de Grove.

gun —, batería de cañones.

indented — (art.) batería en redan.

Leclanche — (elec.) batería de Leclanche,

local — (elec.) batería local.

level side of a —, terraplen de una batería.

Leyden —, batería de Leiden.

masked —, batería oculta.

mortar —, batería de morteros.

open —, batería descubierta.

raised —, batería elevada.

ricochet —, batería á rebote.

single fluid — (elec.) batería de un solo fluido.

Smee — (elec.) batería de Smee.

stamp — (m.) triturador de mineral.

submarine — (art.) batería submarina.

sugar kettle — (f. de az.) tren.

sunk or buried —, batería enterrada.

thermo electric —(elec.) batería termo, eléctrica.

Voltaic —, *pile*, batería voltáica, de Volta.

Wollaston's —, batería de Wolaston.

to clear the — (mar.) zafar la batería.

to load, to charge the — (fis.) cargar la batería.

- *silence a* —, apagar los fuegos de una batería.

- *short circuit a* — (fis.) unir los polos de una batería por medio de un alambre.

batting (a.) agramaje, espadillaje (cer.) moldeaje.

— *arm* (tej.) batidor, batidera.

— *block* (cer.) moldeador.

— *machine* (mec.) batan, máquina de abatanar (a.) máquina de espadillar.

— *staff*, tablilla, escalerilla de lavandera.

battle *array* (mil.) órden de batalla.

— *axe* (mar.) hacha de combate, hachuela de abordar.

— *door*, **batledore** (c.) pala, raqueta (vid.) aplanador.

battle *door and shuttle cock*, raqueta y volante. — *piece* (pint.) cuadro de batalla.
battlement (fort.) almena, tronera, muro almenado.
dent of — (fort.) almena.
battory (c.) factoría en el extranjero.
bauble, bujería, chuchería.
baudisserite (min.) baudiserita, carbonato de magnesia.
bauge (tej.) droguete, paño burdo de Borgoña.
baulite (min.) baulita.
baulks (mar.) berlingas y perchas cortas (pont.) viguetas de asiento del pavimento de un puente militar (fort.) viguetas que sirven de durmientes y esplanadas en las baterías, v. **balk** (a.) tronco de árbol (const.) maderámen..
to — (carp.) desbastar.
— *lashing* (pont.) amarras de las viguetas de asiento.
baulking (carp.) desbaste.
bavalite (min.) berthierita, bavalita, carbonofosfato de hierro.
bavin (fort.) fagina ‖ hacina.
breaming — (fort.) pequeña fagina.
dipt — (fort.) fagina embreada.
bawble (c,) baratijas.
bawdrick (tal.) tahalí, talabarte ‖ cuerda.
bawdkin (tej.) brocado de oro y plata.
bawk (carp.) lima, madero que sostiene los cuchillos de la armadura de un tejado.
bawsin (ten.) badana.
bay (mar.) bahía, puerto, rada, abra ‖ brazo de mar (hid.) compuerta de un dique, (bot.) baya ‖ laurel (eq.) color bayo (pont.) cuartel ó tramo en un puente (arq.) escotadura de ventana, hueco, luz, vano, espacio entre dos pilares, crujía (carp.) travesaño, llave (cald.) druina, mochila de caldereros (alf.) chimenea pequeña del interior de un horno de ladrillo (mol.) estanque elevado de un molino.
— *of a barn* (a.) almear, henil.
— *berry* (b.) baya de laurel.
— *bolt* (carp.) perno arponado.
— *of a bridge* (arq.) tramo de un puente.
— *of a hading shaft* (min.) tramo entre las traversas de un pozo oblícuo de mina.
— *horse*, caballo bayo.
— *ice*, hielo recien formado en el oceano.
— *of joists* (min.) vano, espacio vacío (carp.) luz de traviesas.
— *lock* (cerr.) cerradura de espiga.
— *of a lock* (hid.) cabeza de una esclusa.
— *of masonry* (alb.) lienzo de pared.
— *of a mine* (min.) intervalo entre dos marcos de un pozo ó entre dos bastidores de una galería.
bay *of roofing* (carp.) luz de cobertizo.
— *rail* (carp.) cruceta de tabique.
— *rum* (c.) ron con aceite de laurel.
— *salt*, sal marina en bruto.
— *stall* (arq.) poyo de ventana.
— , *bow window* (arq.) ventana salediza.
— *work* (carp.) tabique de madera.
bright — (gan.) bayo claro.
brown dark — *horse*, (gan.) caballo bayo oscuro.
case —, v. — *of joists*.
chestnut —, alazan claro.
coast full of —*s* (mar.) bajial.
fore — (mol.) estanque elevado de un molino.
gilded — bayo dorado ó amarillento.
light —, isabela, castaño muy claro.
pin of the — *lock* (cerr.) clavija.
shore — *of a bridge* (pont.) cuartel de compuerta de un puente militar.
bayed (arq.) abierto, con tramos, con intervalos.
bayonet (mil.) bayoneta.
— *clasp* (arm.) anilla de la bayoneta.
— *locking ring*, anilla de la bayoneta.
— *locking ring pin*, tope del cubo de la bayoneta.
— *scabbard*, vaina de la bayoneta.
— *socket*, cubo de la bayoneta.
— *stud*, punto del fusil para la bayoneta.
flat of a —, cara de la bayoneta.
fullers, hollow sides of the —, canales ó acanaladuras de la hoja de la bayoneta.
neck of a —, codo ó garganta de la bayoneta
sword —, bayoneta sable.
bayou (top.) canalizo.
bazaar, bazar (c.) bazar.
bdelometer (cir.) bedelómetro, escarificador con sus accesorios.
bdellium (bot.) bedelio, árbol y resina.
to be *becalmed* (mar.) quedarse en calma á sotavento de la tierra ó de otro buque.
— — *by the head* (mar.) aproar.
— — *corbelled out* (alb.) asentar en falso
— — *stranded* (mar.) embarrancarse.
beach, costa, ribera, playa, orilla, ribazo.
beached (mar.) expuesto á las olas, embarrancado.
beachy (mar.) abierto, con ribazos ó playas.
beacon (mar.) faro, fanal, almenara, baliza, boya
to — (mar.) balizar ‖ poner faros ó fanales,
— *fire* (mar.) almenara.
— *light* (mar,) farola.
safety —, baliza salva-vidas.
beaconage (c.) balizage, derechos de faros.
bead (carp.) filete, nervio, astrágalo, tondino, junquillo, cinta (arq.) perla (joy.) grano, perla, cuenta (dest.) espuma del aguardiente (art.) residuo de la pólvora. inflamada.

to bead (carp.) guarnecer con junquillos una viga (torn.) hacer rizos á la madera.
—*s* (c.) cuentas, abalorios (arq.) collar, rosario, corona de cuentas.
— *cut* (arq.) contero.
— *furnace* (vid.) horno de hacer cuentas de vidrio.
— *iron* (tej.) cantonera.
— *iron for gauze weaving* (tej.) perla.
— *loom* (tej) urdidor de cuentas.
— *of a lustre*, canelones de una araña.
— *plane* (carp.) cepillo de astrágalo.
— *proof* (dest.) prueba del círculo de espuma.
— *roll* (arq.) contero.
— *roll, chaplet* (arq.) collarin de perla.
— *tool* (torn.) gubia para molduras convexas.
— *tree* (bot.) canamomo, coco de la India.
arched, rounded — (eban.) astrágalo, collarin.
glass —, cuenta de vidrio, mostacilla, chaquira, abalorio.
hollow, recessed — astrágalo embutido.
quirk, quirked — (carp.) astrágalo lesbiano,
reheated — (arq.) columna embutida, encajada.
set of —*s*, rosario.
steel —*s*, cuentas, abalorios de acero.
tool for making —*s* (joy.) cincel de hacer cuentas, de perlar.
to be — *proof* (dest.) hacer círculo de espuma al verterlo, prueba del buen aguardiente.
to string, to thread —*s*, ensartar cuentas.
beading (arq.) cinta, lista, pestaña, reborde, borde.
beak (mar.) saltillo de proa, espolon de buque, proa, roda, punta del espolon (dest.) pico ó cañon de alambique (tec.) pico, boca (herr.) bigorneta, ‖ pico de la bigornia (carp.) pico del barrilete (gas.) quemador liso.
— *of an alembic* (dest.) alargadera.
— *head* (mar.) bobadilla, beque, frontou de proa.
— *head beam* (mar) bao principal.
— *iron* (herr.) bigorneta.
— *plough* (a.) arado de pico.
—*s of a shuttle* (tej.) agallas, picos de la lanzadera.
— *of the sock* (a.) pico de la reja del arado.
small — *iron* (rel.) yunque pequeño de relojero (herr.) bigorneta.
beaked, encorvado.
beaker (c) taza con pico (q.) probeta con pico, bocal con pico.
Beale *light* (gas.) quemador de Argand perfeccionado por Beale.
beam (carp) viga maestra, caballete, tirante ‖ cimtel (tec.) ástil, brazo del peso de cruz, brazos de la balanza (mec.) balancin de máquina, árbol, volante (carr.) lanza de carruaje (tej.) enjullo ó vara de empaño, plegador, arrollador de la tela (art.) palanca para conducir las bombas al mortero (a.) timon del arado, lanza, pértigo del arado (torn.) árbol del torno al aire (gim.) barra, viga (fort.) flecha de puente levadizo (mar.) manga de un buque ‖ bao.
to — (tej.) montar la cadena (ten.) adobar, batir las pieles (opt.) radiar, brillar, destellar.
— — *a tub* (ton.) estancar una pipa con agua hirviendo.
— — *the warp* (tej.) plegar la cadena.
— *of a balance*, ástil de balanza.
— *of the after balance frame*, bao de cuadra.
— *of a bell*, árbol de una campana ‖ cabeza de campana.
— *board*, balanza de madera.
— *built with keys* (carp.) viga ensamblada á llave.
— *built with straight courses* (carp.) viga ensamblada á rayo de Júpiter.
— *center* (m. v.) eje del balancin.
— *of chevaux de frise* (art.) árbol del caballo de frisa.
— *compass*, compas de vara.
— *compasses, trammet*, compas elíptico.
— *ends of a balance*, picos de los brazos de una balanza.
— *engine* (mec.) máquina de balancin.
— *filling* (alb.) rehincho.
— *of the fore balance frame* (mar.) bao de la amura.
— *of forge bellows* (herr.) tirante del balancin del fuelle de fragua.
— *gudgeon* (mec.) eje de un balancin.
— *hooks* (art.) mordazas para llevar las bombas al mortero.
— *in the ridge of a roof* (carp.) lima, viga del caballete.
— *knife* (ten) cuchilla de curtidores.
— *ladder* (gim.) escalera de cotorra.
— *lever* (mec.) palanca de balancin.
— *lever engine*, máquina de balancin.
— *line*, línea de los baos en el costado.
— *s made of one piece* (mar.) baos enterizos.
— *manager* (ac.) barrero, el que mueve la barra del volante.
— *of a press* (tip.) árbol de la prensa.
— *rods* (tej.) varillas del enjullo.
— *of the roof* (carp.) nabo.
— *scale*, balanza de palanca.
— *of a steel yard*, ástil de balanza.
— *tie* (carp.) llave (mar.) obenques de los baos.
— *tree wood* (carp.) madera de aliso.
— *turning on a*

beams *of the upper deck*, baos de la cubierta superior.
aftermost —, bao popero.
— *of a well*, báscula de un pozo.
— *of a wind mill*, báscula de un molino de viento.
— *with a moulding* (carp.) viga ajunquillada.
— *with crossettes*, viga en ángulos rectos.
— *with pins* (gimn.) escalera de cotorra.
— *with spherical ends* (mec.) balancin embolado
abaft the —, por la popa del traves.
afterm ost — (mar.) bao popero.
arched — carp.) cerchon.
armed — (mar.) bao compuesto.
bearing —, puntal.
before the — (mar.) por la proa del través.
bent, curved — (carp.) viga, vigueta encorvada ó pandada.
binding — (carp.) llave.
bow and string — (carp.) jacena de arco y cuerda.
breadth of — (mar.) manga.
breast — (mar.) bao proel del alcázar, toldilla y popas del castillo (f. c.) barra del frente de la armadura de una locomotora (tej.) enjullo, plegador ‖ antepecho de telar.
buffer — (f. c.) barra del frente de la armadura de una locomotora.
built — (carp.) viga de piezas.
camber — (carp.) viga en arco.
cat — or beak head —, bao del frontin de proa.
chief, principal — (carp.) viga maestra.
collar —*s* (mar.) baos del saltillo de popa (carp.) jabalcon.
cross —, travesaño, travesera (art.) telera ó teleron (pont.) travesaños horizontales de un volante.
cross — of a chimney breast (arq.) brochal.
dovetailed — (carp.) viga de piezas empatadas.
dragman's — (carr.) polines, plancha de descarga.
dragon — (carp.) lima.
draw — (fort.) cigüeñal, cigoñal, báscula (mec.) cabrestante de molinete.
false, movable —*s* (mar.) baos falsos ó levadizos.
fished — (carp.) viga con refuerzos laterales.
fishing — (carp.) viga entablillada.
floating — (mec.) cadena de arcaduces de un cabrevadero.
fore castle —*s*, baos del castillo.
foremost —, bao proel.
forked —*s*, baos de horquilla.
foundation —, *ground timber* (hid.) vigas para las cabezas de los pilotes.
girder — (carp.) v. *tie* —.
ground **beam** (carp.) madre.
half —*s* (mar.) baos partidos.
hammer — (carp.) cepo.
horizontal — (carp.) dintel ‖ solera (gim.) barra horizontal.
inclined — (tej.) báscula de un árbol de husillos.
indented — (carp.) viga ensamblada, con machihembrados.
joggle — (carp.) viga de piezas empatadas
joined, grooved —, viga machihembrada.
kerfed — (carp.) viga arqueada por medio de dientes hechos en la madera.
lower — of a roof (carp.) solera.
lower or main deck —*s* (mar.) baos de la primera cubierta.
made — (mar.) bao compuesto.
made — or armed —*s*, bao de piezas.
main — (mar.) bao maestro (carp.) viga maestra.
middle deck —*s*, baos de la segunda cubierta.
midship —, bao maestro.
notched — (mec.) árbol dentado (carp.) viga con escalones.
on the —, por el traves.
orlop —*s*, baos del sollado.
paddle — (mar.) bao de canalete.
palleting — (mar.) bao de cala, bao vacío ó en el aire.
plough — (ag.) vara, lanza ó pértigo del arado.
pressing — of the oil mill, alfargo.
quarter deck —*s* (mar.) baos del alcázar.
regulating — (mec.) corredera de molino.
round house —*s* (mar.) baos de la toldilla.
scale —, brazo de la balanza.
ship and unship —*s* (mar.) baos levadizos.
shore — (mar.) caja de anclaje.
spring —*s* (mar.) malletes, esloras de los tambores de ruedas.
squared — with shot (carp.) viga con aristas vivas.
straining — (carp.) tirante, codal.
strengthened, built, armed, trussed, — (carp.) viga reforzada, embragada, apuntalada, armada.
suspended horizontal — (carp.) solera colgante.
swipe — (fort.) cigüeñal, cigoñal.
tanneis —, (ten.) caballo.
tie —, solera de un puente (carp.) tirante, ‖ amarra, codal.
thin — (carp.) lata ‖ alfarda.
yarn — (tej.) enjullo, plegador.
top and traversing —*s of a swing bridge* (pont.) travesaños de guindaste de un puente volante.
truss — (carp.) viga de trabazon.

working, walking **beam** (mec.) balancin.
— *s* (carp.) aseres.
to fill up to the — (mar.) abarrotar.
to fix collar —s in a building (carp.) atirantar.
- lay on the — ends (mar.) acostarse sobre la banda descubriendo la quilla.
beaming (carp.) maderámen, vigueteria, alfarderia (tej.) enrollado ‖ devanado.
beamish, macizo, enorme, semejante á una viga.
bean (com.) haba, habichuela, judía, frijol.
— *cod* (mar.) dorna, bote pescador de la costa de Portugal.
— *ore* (min.) hierro fusiforme.
— *shot* (c.) cobre en granalla.
— *string* (carp.) ébano falso, ébano de los Alpes.
broken —s, mondaduras de cacao.
dried white —s (c.) judías secas.
french — (c.) habichuelas verdes.
string —s, habichuelas.
bear (c.) bajista, el que juega á la baja (fund.) goa, cochino (berr.) saca-bocados (zool.) oso.
to — (mar.) demorar (c.) hacer bajar el valor, jugar á la baja (tec.) sostener, soportar, llevar el peso.
- — *away* (mar.) desatracarse.
- — *away before the wind* (mar.) arribar todo o amollar viento en popa.
- — *away large* (mar.) arribar á escota larga.
- — *the charges* (c.) pagar los gastos, cargar los gastos.
- — *down on a ship* (mar.) arribar sobre un bajel.
- — *in with the land,* hacer por la tierra, navegar en vuelta de tierra.
- — *off* (mar.) tomar el largo, ir mar adentro ‖ desatracar del costado algun peso que se iza.
- — *off the booms* (mar.) botar los botalones.
- — *out* (arq.) avanzar, salir, volear, formar saledizo.
- — *up* (mar.) barlear, abarloar ‖ arribar.
— *up round!* (mar.) andar todo!
- — *away* (mar.) arribar, amollar en popa.
- — *upon* (arq.) estribar.
- — *upon a point of the compass* (mar.) gobernar á un rumbo de la aguja.
- — *upon the stirrups* (eq.) apoyarse en los estribos.
— *a hand!* (mar.) vamos! pronto! duro!
— *berry,* — *wort* (bot.) gayuba.
— *cloth,* **bearing** *cloth* (c.) traje de bautizar.
— *'s foot* (b.) eléboro negro.
— *'s grease* (c.) manteca, grasa de oso.
— *punch* (mec.) saca-bocados de fuerza de brazo.
bear *skin,* piel de oso.
— *skin cap* (mil.) gorra de granadero.
— *of a weaver loom* (tej.) tramo de 20 dientes del peine.
foot —, *rope* — (c.) estera felpuda, felpudo.
Great, Little — (ast.) Osa Mayor, Menor, constelaciones.
bearance (mec.) punto de apoyo de la palanca.
beard (a.) barba, arista de espiga (tec) rebarba, rebaba, barba del metal fundido, del papel mal cortado &c. (cerr.) barba, diente del pestillo de una cerradura (pesc.) garfio del anzuelo (tej.) garfio de la punta de una aguja de hacer medias.
to — *a hedge* (a.) recortar los árboles de una cerca.
- — *cloth,* tundir el paño.
- — *off,* desbarbar, recortar.
- — *wool* (tej.) separar el vellon de la lana inferior.
— *of a cast* (fund.) rebaba de fundicion.
bearding (mar.) chanflan, rebajo,
— *line* (mar.) línea del chanflan.
— *of the post,* caballete del codaste.
— *of the rudder* (mar.) rebajo de la pala del timon.
bearer (c.) portador (a.) fructífero, productivo (tec.) apoyo, sosten, gancho, soporte ‖ caballete ‖ aguja de una barrera (carp). pié derecho, horcon ‖ cadena (torn.) corredera (tip.) calzo (fund.) puntales ó piés de las parrillas (mec.) chumaceras, cojinete (tip.) guarnicion de la misma altura del tipo ‖ calzo de la frasqueta.
pay to —, páguese al portador.
— *of a carrier bridge* (hid.) pié derecho de las viguetas.
— *of the frishet* (tip.) porta frasqueta.
— *for gun shot* (art.) cuchara para cargar bala roja.
— *s of the rails* (f. c.) apoyo de carriles.
— *of the warping* (tej.) urdidera.
ensign — (mil.) porta estandarte.
paddle — (mar.) aletas de los tambores.
shot — (art.) pescante para suspender los proyectiles de las piezas de grueso calibre.
sword — (mil.) gancho de resorte para suspender el sable á la cintura.
truce —s (tal.) alza tirantes.
bearing, punto de apoyo ‖ situacion, colocacion ‖ relacion, conexion (mec.) manga de eje, cojinete, soporte, chumacera (mar.) demora, marcacion, reconocimiento, situacion (carp.) larguero ‖ distancia entre los piés derechos que sostienen una viga (m. v.) parte del árbol ó eje que descansa en el cojinete ó soporte (arq.) apoyo, apuntalamiento, puntal, sosten.

bearing (f. c.) larguero en que se coloca el riel (top.) ángulo formado en el punto de observacion entre el meridiano magnético y el objeto (tal.) banda del arzon.
— *bar* (pint. y grab.) báculo (fund.) parrillas.
— *beam* (carp.) puntal ‖ jacena.
— *binnacle* (mar.) aguja de popa.
— *neck* (mec.) muñon, garganta.
— *of a beam* (carp.) resistencia de una viga.
— *of a felloe* (mec.) superficie convexa de una rueda de pina.
— *of a lode* (min.) direccion de un criadero, de una vena ó filon.
— *of the lode* (min.) forma particular de un filon.
— *of a vein* (min.) direccion de un criadero, de una vena.
— *out* (arq.) saledizo.
— *part* (carr.) superficie convexa de la llanta.
— *pile* (hid.) pilote de cimiento.
— *plate of the sweep bar* (art.) rozadero del mástil de las cureñas.
— *spring* (carr.) resorte, muelle de suspension, ballesta.
— *wall* (alb.) pared medianera ‖ muro de contencion.
armorial — (her.) escudo de armas.
chief — (min.) direccion principal de un filon.
connecting rod — (m. de v.) cojinete de la biela.
grate — (mec.) marco de parrilla.
inside —*s of the paddle shaft*, chumacera del costado del eje de las ruedas de paletas.
journal — (mec.) cojinete.
outside —*s* (m. v.) chumaceras exteriores.
past — (a.) improductivo, infecundo.
thrust — (m. v.) cojinete de empuje.
to take another — (min.) tomar diferente rumbo.
beast *of buden*, acémila, animal de carga.
riding —, caballería.
beat (rel.) oscilacion, movimiento del péndulo ó el volante (mus.) marca del compas (mil.) ronda ‖ toque de tambor (art.) golpe producido por los proyectiles dentro del ánima de la pieza (a. tec.) v. beaten (arq.) baqueta.
to —, batir, golpear, cascar, machacar, romper, moler (caz.) batir, dar una batida (mil.) batir un muro ó plaza ‖ vencer, derrotar ‖ tocar el tambor ‖ redoblar (mus.) llevar el compas (c.) rebajar el precio (cost.) rebajar (a.) trillar, pisar, batir (mar.) dejar atras otro buque, andar más (joy.) batir el oro ó la plata (ten.) machacar, batir, abatanar (tej.) espadar, espadillar ‖ agramar ‖ majar (fund.) bracear, remover el metal.

to beat *about* (mar.) barlovenetear.
— — *against* (mar.) estrellarse, romperse.
— — *away* (min.) abrir una mina, cavar el terreno.
— — *back*, reverberar.
— — *the blanks* (ac.) batir los tejuelos.
— — *a book* (enc.) batir un libro ‖ glasearlo ‖ satinarlo ‖ pasarlo por cilindros.
— — *close* (tip.) extender la tinta con uniformidad.
— — *cloth* (tej.) abatanar.
— — *down* (mar.) rebatir las costuras (const.) apisonar la tierra.
— — *the dust out of the wool* (t. l.) arquear la lana.
— —, *to hammer down the edges* (herr.) matar los filos ó cantos.
— — *down the sleepers* (f. c.) enterrar los durmientes, nivelarlos.
— — *hemp and flax*, espadar, espadillar ‖ agramar, majar.
— — *in*, hundir, desfondar ‖ hundirse, desfondarse.
— — *the lathe* (tej.) abatanar.
— — *marble* (esc.) tallar el mármol á plomo.
— — *off* (tip.) sacar impresiones con la escobilla.
— — *off the slags* (fund.) sacar las escorias.
— — *out* (herr.) forjar el hierro ‖ arrancar á golpes (cald.) anchar la boca á martillo.
— — *slightly the rims* (acu.) batir los cantos de los tejuelos, pulirlos.
— — *smooth the pavement*, igualar, allanar el piso.
— — *the scythe*, afilar la guadaña.
— — *the soles* (zap.) machacar la suela.
— — *the trees* (a.) batojar.
— — *to powder*, moler, reducir á polvo.
— — *together*, amontonar.
— — *wool*, arquetar, tundir, mullir la lana.
— — *the wool with the bow* (t. l.) arcar la lana.
— — *the wool* (tej.) abrir la lana ‖ apalear la lana.
— — *up lumps* (az.) cortar el azúcar en terrones.
— — *up the mortar* (alb.) amasar la mezcla, el mortero.
— — *up the soil* (hid.) amasar, endurecer el terreno.
— — *to windward* (mar.) barloventear, voltejear.
— *up* (tej.) golpe del varal.
carrick — (mar.) bitas del molinete.
false — (tej.) golpe vano, en vago.
beaten, beat, (a.) trillado, pisado, batido (tec.) batido, golpeado, extendido á martillo, (geol.) sacudido, azotado, gastado, usado.
— *cob work* (const.) obra de tierra apisonada

beaten *gold*, oro en ojas finísimas.
beater, martillo, maza, maceta, pison, golpeador, batidor, (a.) trillador, espadilla (mil.) pilon de mortero antiguo para hacer pólvora (alb.) batidera (herr.) hurgon (tint.) batidor, batidera, cuba de batir (org.) bruñidor (met.) el que bate el metal en hojas (alf.) pisa (tal.) rellenador (tej.) batidor, batidera (somb.) mazo de sombrerero (cas.) batidor (joy.) batihoja, batidor (vid.) batidor.
— *of a fulling mill*, mazo de batan ‖ batan.
— *of the draw plate* (al. de oro) batidor.
— *of the mass* (cer.) amasador.
— *press*, prensa de martinete para empacar.
gold —, batidor de oro.
beatification (elec.) aureola eléctrica.
beating, golpeo ‖ batidura, baticion ‖ batida ‖ accion de batir ó martillar un metal ‖ pison, maza, batidera, batidor (mil.) toque de tambor (mar.) bordeando, bordeado ‖ rompiente (a.) trilladura, batidura, apaleadura ‖ majadura ‖ agramaje ‖ espadaje (tej.) golpe del marco (tip.) batido de la tinta ‖ entintadura (fund.) braceaje.
— *bracket* (tej.) batidera.
— *engine* (pap.) máquina de moler los trapos.
— *mill* (tej.) batan.
— *out the sheet iron* (fund.) laminacion de las planchas.
— *roller* (pap.) cilindro de satinar.
— *stone*, piedra de batir.
— *trough* (pap.) artesa de batir.
— *vat* (tint.) cuba de batir los colores.
— *whilst the warp is shut* (tej.) paso por la urdimbre cerrada.
— *whilst the warp is open* (tej.)paso por la urdimbre abierta.
— *of the wool* (t. l.) baqueteo, bergueo.
tool for — (joy.) desabollador.
beaufet (eb.) aparador.
beaver, castor ‖ sombrero de castor ‖ paño castor (arm.) visera.
— *cloth*, paño de castor, castor.
— *hat* (c.) sombrero de castor.
beaverteen (tej.) piel de tusa, especie de fustan.
to become (mar.) calmar, quedarse en calma ‖ quitarse el viento.
becalming (mar.) calma.
beck (tint.) cubeta.
dye — (tint.) cubeta de colores.
soap — (tint.) cubeta de jabon.
beckets (mar.) vinateras, arraigado ó manzanillo de aparejo (carp.) trozo de un tronco despues de cortado.
becks and sheets to the —! (mar.) amuras y escotas de reves á las vinateras!
to become *clear* (mar.) desnublarse, despejarse.
— — *due* (c.) vencerse un plazo.
bed, cama, lecho, (a.) cantero, tabla de un huerto, cuadro de un jardin, bancal (c.) tonga, tongada, camada (hid.) madre, álveo, cáuce, lecho de un rio (art.) ajuste de mortero, almohadilla de cureña (alb.) capa, camada, lecho ‖ asiento ‖ hilera (bill.) tabla de la mesa de billar (mec.) cama, asiento, armadura. marco, banco, bancaza, fondo, caja de una obra (geol.) capa, estrata (mar.) cuña de estiva, calzo ‖ cama, alojamiento, lecho ‖ esplanada de mortero ‖ almohada (arm.) encaje del cañon de un arma de fuego (joy.) engaste de una piedra (min.) capa mineral horizontal, yacimiento (ton.) banco de torno ‖ batidor (carp.) calzo ‖ asiento, armadura (cant.) banco de canteo (f. c.) lecho, asiento de los durmientes (torn.) banco del torno (mol.) solera (mueb.) cama, lecho (tip.) cama, plato de la prensa.
to — (a.) sembrar ó plantar (c.) entongar.
— *of boards*, tarima.
— *bolt*, perno pasante.
— *bottom* (herr.) matriz para forjar á estampa, bastidor de cama.
— *of the bowsprit* (mar.) mallete del baupres.
— *candlestick*, palmatoria.
— *chair, settee* — (mueb.) silla-cama.
— *clothes, bedding* (c.) cobertura de cama ‖ ropa de cama.
— *of coal laid open* (min.) vena descubierta de una mina de carbon.
— *cover*, cobertor, confortador, colchoneta, manta acolchada.
— *of cylinders* (mec.) asiento de los cilindros.
— *of cylinder of powder mill* (art.) solera de molino de pólvora.
— *of the detent* (arm.) encaje ó asiento de la llave.
— *die* (grab.) matriz.
— *of a draw bridge*. asiento de un puente levadizo.
— *eprouvette* (art.) ajuste del morterete de probar la pólvora.
— *of flags* (alb.) asiento del embaldosado.
— *of a gun carriage* (mar.) solera de cureña.
— *of a gun lock* (arm.) encaje ó asiento de la llave del fusil en la caja.
— *hangings*, colgaduras de cama.
— *head* (c.) cabecera de cama.
— *joint* (arq.) ligazon, trabazon de las hiladas (min.) union de dos capas.
— *lathe* (torn.) torno comun.
— *of lathe in the trussel* (carp.) tablas de los andamios.
— *linen*, ropa de cama.
— *moulding* (carp.) moldura de cornisa.

bed *of mortar* (alb.) camada de mezcla.
— *pan*, calentador de cama ‖ orinal de cama.
— *of the pavement* (cam. y calz.) encajonamiento de un camino.
— *pile* (alb.) macho, pilar de asiento (carp.) puntal del cimiento.
— *plate* (mec.) plancha de cimiento, carrera ‖ asiento, bancaza de una máquina, cama.
— *plate of a printing press* (tip) platina.
— *post* (eb.) pilar ó columna de una cama.
— *quilt*, cobertor, confortador, colchoneta, manta acolchada.
— *room* (arq.) alcoba, cuarto de dormir, dormitorio.
— *screw* (mar.) prensa de carpintero, para botar buques al agua (mec.) tornillo de cama ‖ llave para camas.
— *of the sleek coat* (ten.) plantío de la cabruda.
— *of a sluice* (hid.) zampeado de una esclusa.
— *spread*, colcha, cobertor.
— *of state*, lecho, cama de parada, de gala.
— *stead* (mueb.) cama, la armazon completa sea de madera ó metal.
— *stead fastener*, pasador de cama.
— *stead wrench*, llave de desarmar camas.
— *stone* (mol,) muela solera.
— *of stones* (arq.) hilada de piedra (alb.) cimiento de piedra.
— *stool* (art.) cojinete de la culata, en las cureñas de sitio.
— *table* (mueb.) mesa de noche, velador.
— *tick*, — *ticking* (c.) tela de colchones ‖ terlí, cotin.
— *of a vousseir* (arq.) asiento de la clave.
— *walling* (hid.) revertimiento de piedra ó de cemento y piedras.
— *of young oysters* (pes.) criadero de ostiones.
— *and* **bedding** (c.) camas y efectos para camas.
box, press, turn up —, cama de combinacion, de contrapeso, levadiza.
camp, field — (mil.) cama de campaña.
canopy —, cama de dosel.
canopy of a bed, baldaquino.
casting — (fund.) mesa de fundir planchas de plomo.
convex — (hort.) cantero convexo.
feather — (c.) colcha de plumas, plumon.
felted — *for plate glass*, colchon de felpa.
fixed — *of a siege carriage* (art.) solera de cureña de sitio.
flock —, colchon de borra.
folding, frame —, catre ‖ cama plegadiza.
great four post — (mueb.) cama duquesa.
gun carriage — (mar.) banqueta de cureña.
head of a —, cabecera de cama.
hot — (hort.) invernadero.
in — (hort.) en el cantero.
lowest **bed** (min.) capa del fondo.
mingled — (hort.) cuadro de jardin con divisiones de varias formas ‖ parterre.
mortar — (art) afuste de mortero (alb.) capa de mezcla ó mortero.
mortar — over a vaulting (alb.) chapa.
mortar with its — cast together (art.) mortero de plaza ó plancha.
roasting — (met.) lecho de torrefaccion.
small —, *to be placed under another*, carriola.
shelving, sloping — (hort.) tabla de mantillo para semillero.
soft — (min.) capa blanda de terreno.
sparver —, cama con pabellones.
square — *of earth*, cuadro de jardin.
stool — (art.) solera.
straw —, jergon de paja.
striped — *linen* (c.) tela de Limoges, para sábanas y fundas.
swing — (art.) solera giratoria de cureñas de campaña.
tool for preparing the — *of flues* (alb.) llana.
threesquare — (hort.) cantero triangular.
wrong — (cant.) contra-lecho.
to split in the direction of its natural — (cant.) desdoblarse.
bedded (geol.) es ratificado, en capas.
bedder, bed'deter, (mol.) muela solera de molino.
bedding (fund.) solera de fondo (c.) efectos para cama (ag.) cantero, cuadro de jardin ú hortaliza.
— *of a boiler* (mec.) asiento de una caldera.
bede (min.) piqueta de minero.
to bedew, regar.
bedewing, irrigacion, riego.
to bedung (a.) estercolar, engrasar la tierra, cubrirla con abono de estiércol.
to bedust, polvorear, echar polvo.
bee (ap.) abeja (mar.) cachola.
— *board*, tablero de una colmena.
— *bread*, panal de miel ‖ pólen almacenado.
— *eater* (ap.) abejaruco.
— *feeder* (ap.) alimentador de abejas.
— *fumigator* (ap.) fumigador para colmenas.
— *garden* colmenar.
— *hive*, colmenar, corcho, abejar.
— *house*, colmenar.
— *master*, colmenero, castrador de colmenas
— *swarm*, enjambre de abejas.
—'s *wax*, cera.
bumble —, zángano, abejorro.
feeding —, abeja nodriza.
female, queen —, reina, abeja fecunda.
first swarm of —*s*, barba.
hive —, abeja de colonia, doméstica, neutra.
honey —, abeja melífica, productora de miel.
roof of a — *hive*, barba.

swarm of **bee's** (ap.) enjambre de abejas.
wild — (ap.) abeja silvestre.
working —, abeja obrera.
young — *swarm*, colonia de abejas.
beech (bot. y carp.) haya.
— *forest* (a.) hayal.
— *mast, nut* (bot.) fabuco, fruto del haya.
— *oil*, aceite de fabuco.
— *wood* (carp.) madera de haya.
beef (c.) carne de vaca ó de buey.
— *fork*, tenedor del trinchante.
— *knife*, trinchante, cuchillo de trinchar.
— *tallow*, sebo de buey.
— *wood* (bot.) itaiba, árbol de que se saca la goma ánime.
corned —, carne de vaca en salmuera.
jerked — (c.) tasajo.
pressed —, carne prensada.
salted, salt —, carne de vaca en salmuera.
beele (min.) pico de minero (cant.) piqueta para labrar el asperon.
beer, cerveza.
— *aigre*, vinagre de cerveza.
— *barrel*, barril de cerveza
— *cock*, llave, espita, canilla de cerveza.
— *engine*, bomba de cerveza.
— *fining*, sustancias para clasificar la cerveza.
— *faucet*, espita, canilla para barriles de cerveza.
— *float*, areómetro para cerveza.
— *fountain*, sifon de cerveza.
— *glass*, vaso para cerveza.
— *gauge*, areómetro para cerveza.
— *good*, levadura para cerveza.
— *hopper*, cubeta de lúpulo.
— *house, shop*, cervecería.
— *tap*, cuba de cervecería.
amber —, y, *white* —.
barley —, cerveza de cebada, cerveza escocesa.
bock —, *bock*, cerveza de Baviera, cerveza fuerte.
bottled —, cerveza en botellas.
double —, cerveza doble, de mucho cuerpo.
lager —, lager bier.
molasses —, cerveza de miel.
new —, cerveza fresca, nueva.
old —, cerveza vieja.
pale — cerveza clara.
spiced —, cerveza aromática.
six nozzles — *engine*, bomba de seis grifos para mostrador de cervecería
stale —, cerveza añeja ‖ cerveza ágria.
stout, strong —, cervesa fuerte.
table, small —, cervesa floja.
white —, cerveza blanca.
beers, vasos, tarros para cerveza.
bees, *bonnyrit* — (mar.) gavieta del bauprea.
beesting (a.) calostro, primera leche de la vaca parida.
beet *pulp*, pulpa de remolacha.
— *radish*, — *rave* (a.) remolacha.
—, — *root* (bot.) remolacha.
— *root juice*, zumo de remolacha.
— *root rasp*, raspas, raspaduras de remolacha, remolacha rallada.
— *root spirit*, aguardiente de remolacha.
— *root sugar*, azúcar de remolacha.
beeting (tej.) acordonado.
beetle (c.) aplanadera (mec.) pison, maza. pala ‖ maza de las lavanderas (mar) mallo de calafate (carp.) martillo, mazo de madera, mallete (somb.) abatanador.
to —, combar, salirse.
— *head*, martillo, peso del martinete.
— *mill, rotary* —, calándria, prensa de satinar.
— *stock*, mango de pison.
great — (min.) macho, martillo grande para romper piedras.
paving — (const.) pison para empedrado.
potters —, pisa de alfarero.
reaming — (mar.) maceta de calafate
beetler (fund.) machacador de fragua.
beetling *engine*, molino de pilones.
beeves (gan.) ganado vacuno.
to beflour (pan.) enharinar, cubrir de harina.
beforehand (c.) adelantado, anticipado.
before *the beam*, entre el traves y la amura.
— *the wind* (mar.) en popa.
to sail — the wind (mar.) navegar en popa.
to sail right — the wind (mar.) navegar en popa cerrada.
to befringe (cost.) guarnecer con franjas, franjear.
begilt, dorado.
to begin, empezar, comenzar.
— — *the streak* (min.) comenzar la explotacion de una vena.
— — *to turn* (vin.) apuntar.
to begirt, ceñir, rodear, cercar.
to begrease, engrasar, untar de grasa ó sebo.
to begum, engomar, untar en goma.
to behoney (farm.) dulcificar con miel.
beige *serge* (tej.) lana cruda.
to belace, liar, atar (cost.) galonear, guarnecer (mar) amarrar.
to belay (mil.) acechar, poner emboscadas ‖ cerrar, bloquear (mar.) amarrar caballerías de labor.
—! (mar.) amarra!
to — a running rope (mar.) amarrar un cabo de labor.
belaying, amarradero, cuña, calzo, cualquiera pieza de madera para amarrar cabos, apoyar puntales, &c. &c.

belaying *cleats* (mar.) cornamusas.
— *of a cable* (mar.) amarradura.
— *pins* (mar.) cabillas de maniobra.
to beleaguer (mil.) sitiar, circunvalar, asediar una plaza.
to belee (mar.) sotaventar, quitar el viento, formar socáire.
belfry (arq.) campanario, torre para las campanas (mil. art.) torre movible para sitios (mil.) atalaya de campaña.
belgian *method of remelting* (fund.) método belga de refinar.
bell, campana, esquila, esquilon, campanilla, cascabel, cencerro, timbre (fis.) campana (hort.) campana (mus.) chinesco (arq.) vaso del capitel del órden corintio, campana | campana de chimenea (fund.) goa (cerr.) armadura.
— *and hopper* (mol.) tolva con campanilla de alarma.
— *buoy* (mar.) boya de campana.
— *cage*, campanario.
— *crank*, arbotante de pié de campana | cigüeñal, manubrio, palanca de campana (cerr.) cambia-tiros.
— *faced hammer*, (fer.) martillo de boca convexa.
— *fashioned*, campaniforme.
— *flower* (b.) campánula.
— *founders*, fundidor, fabricante de campanas.
— *founder's gauge* (fund.) compas de campanero.
— *gable, turret, cot* (arq.) campanilla, adorno cónico en los triglifos del arquitrave dórico.
— *glass* (fis.) campana.
— *hanger*, persona que se ocupa en poner campanas, campanillas ó timbres.
— *hanging*, colocacion de campanillas.
— *insulator* (tel.) aislador de campana.
— *jar* (quim.) campana de cristal.
— *measure, scale, gauge, reglet, caliber*, campanómetro, brocheta, cilindro de medir gruesos de campanas.
— *metal*, bronce de campanas, | metal de campanas, metal campanil.
— *mouth of a trumpet* (mus.) embocadura ó boquilla de las trompetas ó cornetas.
— *mouthed*, (mar.) abocinado | de boca de campana.
— *muzzle* (mil.) boca de trabuco.
— *ox* (gan.) cabestro.
— *pull*, boton, tirador de campanilla.
— *pull rod*, báscula de la campanilla.
— *pull, wire, rope*, cordon, alambre de la campanilla.
— *ringer*, campanero.
— *ringing engine*, aparato para tocar las campanas.
bell *roof*, techo en forma de campana.
— *rope*, cuerda de campana.
— *shade* (fis. hort.) campana de cristal.
— *shaped capital* (arq.) capitel acampanado.
— *stop* (org.) juego de campanas.
— *swipe*, cigüeña de campana.
— *tent* (mil.) tienda de campaña circular.
— *telegraph*, telégrafo de campanilla.
— *top* (mar.) arco del techo de la galería.
— *tower*, campanario.
— *trap* (arq.) depósito de aire viciado.
— *turret*, campanario.
— *wether* (gan.) manso, carnero que lleva el cencerro.
— *of a wind instrument* (mus.) pabellon.
alarm — (mil.) campana de alarma ó de atalaya.
arbor of a — (carp.) cabeza de campana, armazon de madera que la sostiene.
Bright's — (tel.) alarma de Bright.
cabin — (mar.) campanilla.
chime of —*s*, repique de campanas.
clapper of a —, badajo de campana.
clock —, campana de reloj | timbre.
diver's, diving —, campana de bucear.
dumb —*s* (gimn.) campana sorda, palanqueta.
double — *insulator* (tel.) aislador de campana doble.
floating — (font.) campana flotante del regulador.
frame work of a —, cabeza de campana.
great, tom, big tom —, campana mayor.
hand —, campanilla.
hawk's —, cascabel.
passing —*s*, dobles, toque á muerto.
ring of —*s*, son ó toque de campanas.
sheep —, esquila, cencerro, arrancadera.
to set the —*s agoing*, echar las campanas á vuelo.
to strike the — (mar.) picar la campana.
belladonna (bot.) belladona.
belled, en forma de campana.
bellied (arq.) acombado, convexo, con barriga.
bellows, fuelle (org.) fuelle.
— *air vessel* (fund.) regulador de fuelle.
— *arm*, brazo, palanca del fuelle.
— *blower*, operario que mueve el fuelle | motor mecánico del fuelle.
— *boards*, planchas ó paletas del fuelle.
— *camera* (fort.) cámara de extension en forma de fuelle.
— *chamber*, caja, cámara del fuelle.
— *clack valve*, válvula de aspiracion del fuelle.
— *frame, support*, armadura del fuelle, caballete.
— *head*, busa.
— *pipe, trowell*, cañon de fuelle, tobera
— *pump* (hid.) bomba de fuelle.

bellows *treader*, pedal, carcola de órgano.
— *wheel*, rueda movida por agua ó vapor que da movimiento á los fuelles.
— *with many folds* (org.) fuelle con varios pliegues.
— *with one fold* (org.) fuelle con un solo pliegue.
chain, rod or —, cadena ó tirante del balancin de un fuelle.
Bishop, concussion — (org.) fuelles cuneiformes de resorte.
double —, fuelle doble.
double blast —, fuelle de doble válvula.
head of the — (fund.) cabeza de fuelle.
Hessian —, ventilador de Hesse.
horizontal — (org.) fuelle de linterna.
iron armour of — (fund.) tobera.
large — (fund.) barquin, barquinera.
leathern — (her.) barquin, fuelle de cuero.
lower sheet of —, paleta ó plancha inferior del fuelle.
lug of —, mesa en que termina la armazon del fuelle, situada en el centro de oscilacion.
middle board of the —, diafragma del fuelle.
mining — (min.) ventilador, abanador.
nozzle, nozzle block, nose, nose pipe of a —, busa ó cañon de fuelle de herrería.
rackstaff of —, balancin del fuelle.
seat, lower box of —, caja inferior de los fuelles piramidales de madera.
single —, fuelle sencillo.
smith, forge —, fuelle de fragua ó forja.
top of the —, freno del fuelle.
treble, double lever of the —, guimbalete del fuelle.
top, upper board of —, *fly of a* —, plancha ó paleta superior del fuelle.
valve of —, válvula, chapaleta del fuelle.
water — (min.) ventilador de campana, usado en el Harz.
to blow with —, afollar, soplar.
belly (alb.) barriga, panza, buche (fund.) guarniciones, (q.) cuerpo de un matraz ó retorta (arm.) fiador del muelle real (carp.) comba de un madero (mar.) vuelta interior de las piezas de madera | concavidad | bolso (grab.) borde inferior de un buril (carr.) forro de madera del eje (cerr.) borde inferior del seguro.
to — (alb.) hacer barriga ó comba.
— *band* (eq.) cincha (art.) barriguera de atalaje.
— *boards* (f. de p.) madera de Suiza para tablas armónicas.
— *brace* (f. c.) abrazadera de refuerzo de la caldera de una locomotora.
— *of a cask* (ton.) barriga, vientre de un tonel.
belly *of the compass timber*, comba de un madero curvo.
— *of a furnace* (fund.) vientre de un horno.
— *of ore* (min.) filon ó veta que se enriquece.
— *rail* (f. c.) riel combado ó arqueado.
— *roll* (a.) cilindro, rodillo de aplanar.
— *of a sail* (mar.) seno de vela, peje.
bellying *of a sail* (mar.) bolso de una vela.
to belock, cerrar con llave.
below 0, *zero* (fis.) bajo cero.
— *par* (c.) á descuento.
belt, cinto, faja, cinturon (arq.) cornisa, faja, cinta, liston (geo.) estrecho (mar.) cinturon (mec.) correa de trasmision.
to —, cercar, ceñir.
— *clasp* (mec.) enganche de correas.
— *coupling*, enganche, union de correas.
— *lacing*, cuerda de cuero para coser las correas de trasmision.
— *maker*, talabartero.
— *punch*, sacabocado para abrir ojales en las correas.
— *rail-road*, ferro-carril de circunvalacion.
— *saw*, sierra de cinta, sierra contínua.
— *shifter* (mec.) desviador de las correas, cambia-correa.
— *speeder* (tej.) vaiven (mec.) polea cónica.
— *splicing* (mec.) empate de las correas.
— *stretcher* (mec.) atesador de correas.
— *tightener* (mec.) ajustador, regulador de correas.
buff, waist — (mil.) cinturon de correaje | bandolera de bolsa de municiones.
— *weaving loom* (mec,) máquina de tejer correas.
carbine — (mil.) porta-mosqueton.
cross —, bandolera.
endless — (mec.) correa sin fin.
pouch — (mil.) porta-cartuchera.
shoulder — (mil.) tahalí.
sword — (mil.) biricu, cinturon de sable ó espada.
belting (mec.) correas de trasmision de movimiento.
— *course* (alb.) machon del ángulo de un edificio.
leather —, correaje de cuero.
rubber —, correaje de goma.
belvedere, belvidere (arq.) belveder, azotea, mirador, terrado elevado, torrecilla | colina artificial en un jardin.
to bemire (cam.) atarquinar.
bemiring (cam.) atarquinamiento.
bench (carp.) banco, asiento | banco de carpintero (mec.) banco, bancaza (mar.) asiento de popa de los botes (c.) banco, asiento (tec.) caballete.
to — *out* (min.) excavar en escalones.

bench *axe*, hachita, hachuela.
— *clamp* (carp.) cuña de banco.
— *coal* (mil.) primera capa de carbon.
— *drill*, berbiquí de banco.
— *floor* (min.) sexta capa de una mina de carbon.
— *for crushing* (min.) banco, mesa de triturar el mineral.
— *for grinding* (tec.) mesa de pulimentar.
— *for stretching*, estirador, banco de estirar.
— *hammer*, martillo de banco.
— *hook* (carp.) barrilete, corchete.
— *lathe*, torno de banco.
— *mark* (f. c.) poste de aviso (a.) catas de referencia, coto.
— *on the quarter deck* (mar.) banco de la paciencia.
— *plane* (carp.) garlopar.
— *plank*, tablon superior del banco de taller.
— *reel* (mar.) devanadera de veleros.
— *saw for the lathe*, sierra circular de torno.
— *screw* (carp.) tornillo de banco, prensa de costado.
— *shears*, cizallas.
— *strip* (carp.) guia de banco.
— *table* (arq.) banco contínuo.
— *vice* (carp.) prensa de cabeza ó de testa de banco.
boring — (mec.) máquina de barrenar ‖ banco para barrenar.
bridge of a boring —, brida del banco de la máquina de barrenar.
covered —, banqueta.
fascine — (art.) caballetes en que se construyen los salchichones y faginas.
frame of a turn — (torn) banco de torno.
hang — (min.) brocal de pozo de mina.
joiner's — (carp.) banco de ebanista.
planing — (carp.) banco de acepillar.
portable —, banco portátil de carpintero, herreros &c.
stern —*s*, (mar.) bancaza.
work —, banco de taller (cerr.) banco de cerrajero.

bend, comba ‖ nudo ‖ vuelta, encorvadura, codo, inclinacion, dobles (mar.) ligazones de las cuadernas de una embarcacion ‖ ayuste, nudo, costura (herr.) banda, faja ‖ recodo ‖ curva (cam. y c.) vuelta, recodo, ángulo (zap.) suela de zapato (top.) codillo, recodo, vuelta (carp.) doblez, curvatura, borneadura, alabeo.
to —, doblar, plegar, encorvar, torcer, inclinar (arm) tender el arco (mar.) entalingar, amarrar un cable, envergar una vela, ayustar (cost.) plegar (tej.) torcer. retorcer (pap.) plegar (carp.) torcer, tornear, acodillar.
to bend *a bow* (arm.) bregar el arco.
— — *the cable* (mar.) entalingar.
— — *with a knot and serising* (mar.) ayustar con gorupo.
— — *the sails* (mar.) envergar.
— — *with a splice* (mar.) ayustar con costura.
— — *the springs* (mec.) plegar, tender un resorte ó muelle.
— — *the tyre* (carr.) encorvar la llanta.
— — *a spring* (mec.) comprimir una resorte.
— *of a card* (tej.) collar, anillo.
— *in a gun carriage* (art.) cuerpo del mástil de la cureña.
— *hides*, cueros para hacer suelas.
— *leather*, suela de primera clase.
— *of a musket stock*, puente de la caja de un arma de fuego.
— *pipe*, tubo encorvado.
— *of a river*, sinosidad, repliegue de un rio.
— *of the trail* (art.) contera de la gualdera de la cureña.
— *in the upper part of the carriage* (art.) ángulo superior de la gualdera de una cureña antigua.
— *ware*, efectos de ferretería.
carrick — (mar.) nudo semejante á la vuelta de escota, pero cruzando las pernadas.
common or sheet — (mar.) vuelta de escota.
elbow — (herr.) codillo, curva en codo.
fisherman's — (mar.) balletrinque y un cote.
hawser granny — (mar.) gorupo.
midship — (mar.) cuaderna maestra.
outward—, convexidad.
reentering —, concavidad, entrante.
return — (mec.) conexion arqueada.
temporary — (mar.) nudo interior de dos cables desiguales, por medio de dos botones y tres cruces intermedias.
—*s* (mar.) rebenques de entalingar (pont.) ligazones de cuerda en los puentes militares.

bendable, flexible, plegable (carp.) borneadizo. fácil de combar.

bender, doblador, flexor, encorvador, grapon, gancho de doblar.

bending, pliegue, doblez, curvatura, codo, vuelta ‖ pendiente, declive ‖ flexion, comba torcimiento, alabeo ‖ inclinacion ‖ desnivel ‖ arqueadura (carp.) combadura de la madera (mar.) ayuste.
— *of a board* (carp.) cimbra.
— *hook* (ton.) hierro de arquear, arqueador.
— *iron* (tej.) plancha, instrumento para doblar las puntas de las cardas.
— *machine*, máquina de cimbrar.
— *plate*, plegador.
— *stick* (mar.) garrote.
— *tool* (tej.) v. bending *iron* (plat.) cincel de fijar.

bending *of tyres* (carr.) arqueado de las llantas.
bendlet (bl.) banda pequeña.
benecped (mar.) varado, encallado en baja marea.
benefit (c.) provecho, beneficio, utilidad ventaja.
to — (c.) aprovecharse, utilizarse.
benepped (bot.) ajonjolí, sésamo.
bengal *stripes* (c.) guingan, muselina rayada, bengala.
— *flame, light* (pir.) fuego, luz de Bengala.
— *isinglass*, colapiz de Bengala.
benitier (arq.) pila de agua bendita (o.ec.) acerra, calderillo para el agua bendita.
benjamin, benjoin, benzoin (q.) benjuí.
— *flowers*, flores de benjuí.
bent, encorvado, torcido, plegado, doblado, inclinado ‖ curvatura, encorvadura, torsion, dobléz, inclinacion, direccion, pliegue, flexion, pendiente, talud, declive (mil.) diente de la nuez de la llave de un arma de fuego (mar.) gorupo.
— *knee* (carr.) cerrojo con codo.
— *cramp*, grapon con codo.
— *gauge* (carp.) madjo, descalcador.
— *graver* (joy.) buril encorvado.
— *knee* (mar.) genol encorvado.
— *lever*, palanca curva.
— *lever balance*, balanza de palanca curva.
— *of a lock* (arm.) muesca, ranura.
— *pipe filter*, filtro de sifon invertido.
— *rasp*, lima musa.
— *rod* (herr.) barra, varilla encorvada.
— *shovel* (min.) pala curva.
full cock, whole, top —, diente del disparador en la nuez de la llave de un arma de fuego.
half cock — (arm.) diente del seguro de un arma de fuego.
safety —, diente del seguro en las armas de precision.
bentinck *shroud* (mar.) patarraes, aspas de los palos mayores.
benzamide (q.) benzámida.
benzilic *acid*, ácido bencílico.
benzine, benzene, bencina.
benzoate (q.) benzoato, sal formada por el ácido benzóico y una base.
— *of natron* (q.) benzoato de sosa.
benzocretic *acid*, ácido benzocrético.
benzoic *acid* (q.) ácido benzóico.
benzolactic *acid*, ácido benzoláctico.
benzosulphilic *acid*, ácido benzosulcílico.
benzoin (q.) benjuí.
benzole (q.) benzole.
benzone, carbobenzole (q.) benzona, carbobenzola.
benzonitro, benzole *anhydride* (q.) ácido benzonítrico.
benzoyl (q.) benzolia.
to bepurple (tint.) teñir de púrpura.
beraunite (min.) beraunita, fosfato hidratado de hierro.
berberry *wood* v. **barbery** *wood*.
bergamot (bot.) bergamota (c.) esencia de bergamota ‖ rapé rociado con bergamota.
bergmehl (min.) harina fósil.
berlin, berline (carr.) berlina.
— *blue* (pint.) azul de Prusia.
— *gloves*, guantes de verano.
— *wool*, estambre.
— *work* (bor.) tapicería de Berlin.
berm, berme (fort.) berma, banqueta, lisera, espacio entre el baluarte y el foso (ing.) camino á la orilla de un canal.
bermuda's *rig* (mar.) aparejo cangrejo.
bernacle, v. **barnacle**.
bernouse (c.) albornoz.
berracan (tej.) barragan.
berry (bot.) baya.
— *wax*, cera vegetal.
berth (mar.) litera de camarote ‖ camarote de marinero ‖ hamaca ‖ anclaje, estacion de un buque, espacio que necesita un buque fondeado para bornear, distancia regular entre dos buques fondeados, alojamiento de un rancho de guardia-marinas ú oficiales de mar, literas ó catres de firme de los buques menores ‖ amarradero.
to berth (mar.) bornear.
— *of a ship at anchor* (mar.) borneadero.
midshipmen's — (mar.) camareta.
to be on — (mar.) estar á la carga.
bertha (cost.) berta, adorno del corpiño.
berthierite (min.) bertierita, antimoniuro de hierro.
Berthollets *fulminating silver* (q.) plata fulminante de Berthollet, amoniun de plata.
bertholimeter (q.) polímetro químico.
beryilline, color de berilo.
beryllium (q.) berilio.
beryl, beryllus (min.) berilo, agua marina.
berzeline (min.) berzelina, seleniuro de cobre.
to bescreen (arq.) cubrir con mamparas.
beset (mar.) buque inmóvil por estar rodeado de hielos.
to — (mil.) sitiar, cercar.
- besiege (mil.) sitiar, asediar.
besieging (mil.) sitio, asédio.
to besmear (pint.) embadurnar.
- besmoke, ahumar, curar al humo las carnes ó pescados,
besom (c.) escoba.
to bespangle (cost.) adornar con matices ó lentejuelas.
- bespeckle (tint.) motear, mosquear.

to bespread (a.) sembrar esparciendo, regando, á puñados.
- besprinkle, regar, ‖ espolvorear, cubrir de polvos.
Bessemer *converter or apparatus* (met.) aparato de Bessemer.
— *process*, **bessemerizing**, procedimiento de Bessemer.
— *steel*, acero de Bessemer.
to best *cut a stone* (cant.) labrar una piedra con perfeccion.
best *bidder* (c.) mejor postor.
— *prime, extra prime* (c.) superior, excelente.
— *first*, ladrillos de primera.
— *super*, **better** *super* (c.) lana cardada superfina.
— *work* (min.) mineral rico.
to bestain (tint.) manchar ‖ desteñir, descolorear.
- bestick, horadar, traspasar ‖ hincar, clavar.
bestness (c.) superioridad.
to bestreak (cost.) adornar con bandas ó listas de colores.
- bestrew, v. **to bespread.**
- bestud, tachonar, adornar alguna cosa con tachuelas ó clavos.
betel (b.) betel.
beton (alb.) argamasa, mortero ‖ hormigon usado en construcciones hidráulicas ‖ hormigon, concreto.
— *mill*, molino para hacer el mortero.
— *work*, obra trabajada con cimiento hidráulico.
betony (b.) betonia.
to betrim, adornar, ornar.
betty, pié de cabra, ganzúa, palanca.
between, entre.
— *wind an water* (mar.) á lumbre deagua, entre dos aguas.
— *decks* (mar) entre puentes bajo cubierta.
— *needle*, aguja de punta entre-fina.
— *ports* (mar.) chaza.
beudantite (min.) beudantita, arseniato de hierro.
bevel, cartabon ‖ sesgo, bisel, ángulo oblícuo ‖ sesgado, en bisel ‖ tallado ó cortado al sesgo ó en bisel (mec.) cónico, en chanfle (mar.) escantillon ó cartabon (carp) cartabon. baivel, falsaregla ó saltaregla, escuadra falsa ‖ cuña ‖ chaflan, chanfle (arq.) doveladura (ton.) bisel, chaflan (tip.) lingote de estereotipar.
to —, cortar en ángulo, al sesgo, en bisel, en chanfle ‖ sesgar, estar sesgado (mar.) tomar el escantillon (carp.) juntar á falsa escuadra ‖ matar los vivos ó aristas.
- — *off* (carp.) dar relieve á un bisel.
— *of arch stones* (arq.) recaida de un arco.
bevel *cut*, corte en bisel, en chaflan.
— *edge*, bisel, chanflan.
— *end of a handspike*, uña de espeque ó palanca.
—, *bevelled gear*, engrane ó engranaje cónico, ruedas ó piñones cónicos ó en ángulo.
— *joint*, ensambladura, en bisel ‖ junta, union en bisel.
— *loaf, single* — (carp.) rayo de Júpiter.
— *piece* (carp.) llave, clave.
— *pinion*, piñon cónico.
— *plane* (carp.) guillame de achaflanar.
— *plumb rule* (ing.) nivel de declives.
— *rule*, — *square*, saltarega, saltaregla, falsa escuadra, baivel.
— *scroll saw*, sierra de contornear en bisel.
— *shoulder*, caja ‖ escopleadura, cajillo ‖ muesca para unir dos piezas.
— *tool* (torn.) chaflanador de torno.
— *way* (mec.) ángulo oblícuo.
— *wheel*, rueda en ángulo.
— *wheel drill* (mec.) taladro de engrane cónico.
tenon with a — *shoulder* (carp.) espiga de refuerzo en chaflan.
stationary — (carp.) escuadra de inglete, en ángulo de 45°.
bevelled, cortado á bisel ó en ángulo.
— *board* (carp.) tabla empalmada en bisel.
— *circular saw*, sierra circular en bisel.
— *handspike*, palanca ó espeque de uña achaflanada.
bevelling, sesgadura, chanfle, biés, bisel, corte al sesgo (mar.) chanflan.
— *machine* (enc.) cuchilla mecánica de cantear cartones para pastas.
standing — (mar.) escantillon obtuso ó crecido.
under — (mar.) escantillon agudo ó abatido.
bevelment (vid.) rebajar, cortar al sesgo los bordes de un cristal.
— *of a mirror* (vid.) bisel, faceta.
beverage, bebida.
bevil (carp.) salta-regla, falsa escuadra ‖ v. **bevel.**
to — (carp.) ensamblar en chanfle.
bezan (tej.) besan, tela de algodon de Bengala.
bezel, bezil, bezil *case* (joy.) chaton, parte del anillo en que se engarza la piedra.
bezoar (min.) bezar ó bezoar.
german —, agropila.
monkey — (q.) bezoar de mono.
biacca (pint.) carbonato de plomo usado para pintar al óleo y al destemple.
biambonees (t. s.) biambonas, tela de seda de la India.

bianco *secco* (pint.) blanco para pintar al fresco.
biangular, biangulous, biangulated, biangulado, con dos ángulos, biangular.
biarsenate. biarseniato.
biarsenite (q.) biarsenito.
bias. al sesgo.
cloth cut — (sas.) paño cortado al sesgo.
biatomic (q.) biatómico, de dos átomos.
biaxial (opt.) de doble eje.
bib (c.) babero para niños.
— *cock*, — *tap*, grifo, espita, llave.
bibasic (q.) bibásico.
bibb, bibb *cock* (font.) grifo, llave curva de agua.
—*s* (mar.) cacholas.
bible, bibble *press* (art.) prensa para las envueltas ó cartuchos de cohetes.
bibliolite (min.) bibliolita, esquisto foliado,
bibliorapt (enc.) pasta volante.
bibulous *paper*, papel secante, papel de filtro.
bicarbide, bicarburet (q.) bicarburo.
bicarbonate (q.) bicarbonato.
bicarburet *of hydrogen* (q.) hidrógeno carbonado, gas olefiante.
bice (pint.) azul de Armenia.
green — (pint.) verde mar.
bichloride (q.) bicloruro.
bichord *piano forte*, piano de dos cuerdas.
bichromate (q.) bicromato.
bick *iron*, **v. bickern.**
table — *iron*, bigorneta de platero.
bickern, bigornia, yunque de dos picos, yunque de herrador | pico de bigornia.
coppersmith's —, bigorneta de T.
bicolour, bicolor, de dos colores.
biconvex (opt.) biconvexo.
bicycle, velocípedo de dos ruedas.
bid (c.) postura, precio que se ofrece en venta ó almoneda | puja.
— *head* (mar.) botavara.
to make a — (c.) hacer postura, ofrecer, pujar.
bidder (c.) postor.
the highest —, el mejor postor.
biddery *ware*, bisutería de metal de la India.
bident (b. a.) bidente.
bidet (q.) jaca, caballo pequeño (carp.) bidel.
bier, carro mortuorio | féretro | ataud (t. l.) seccion de cuarenta hilos en la urdimbre.
biestings. v. beastings.
biferous (a.) que da dos cosechas anuales.
bifurcate. bifurcated, bifurcado, en forma de horquilla.
bifurcation, bifurcacion, division en dos ramas.
big *file*, limaton.
— *tong*, tenaza grande.
— *with young* (gan.) animal preñado.
bigg (a.) cebada de invierno.
biggin, cafetera (cost.) capillo de niño.

bight, curva de una cuerda (eq.) pliegue del corvejon de los caballos (top.) codillo, recodo (mar.) seno de una vela ó cuerda | caleta, ensenada, ancon (tej.) hilo flojo.
— *of a rope* (mar.) seno de un cabo.
bihydroguret (q.) bihidruro.
biioduret (q.) bi-ioduro.
bijou (joy.) joya.
bijouterie, bijoutry, bisutería, joyería.
bilander (mar.) balandro.
bilateral, bilateral, de dos lados.
bilberry (b.) mírtilo.
bilbo (c.) estoque.
— *smith* (arm.) espadero.
bilboes, hierros, grillos, esposas (mar.) cepo con grillos, barra de prision.
bildstein v. agalmatholite.
bilection *mouldings* (carp.) atáires.
bilge (mar.) pantoque, sentina (ton.) comba de las duelas | barriga de barril.
to — (mar.) averiarse, sufrir avería | hacer agua el buque (alb.) hacer barriga.
— *chest* (mar.) caja de válvulas de la bomba de cala.
— *heads* (mar.) escoras, puntos de escora.
— *keel*, — *piece*, — *tree* (mar.) carenote.
— *pumps* (mar.) bombas de carena, de achique, de cala.
— *of a ship* (mar.) línea de astilla muerta.
— *water* (mar.) agua de pantoque.
— *water alarm* (mar.) alarma del pantoque.
— *water gauge* (mar.) sonda del pantoque.
bilgeways (mar.) anguilas.
shore of — (mar.) contrete.
bilged *ship*, buque varado y desfondado.
bill (a.) honcejo, podadera curva (mil.) alabarda | hacha de armas (c.) cuenta, factura, nota, recibo, pagaré, cartel, billete, letra (tip.) cartel (tec.) pico, garabato (teat.) cartel.
— *of an anchor* (mar.) uña de ancla.
— *book*, libro de vencimientos | libro de letras de cambios.
— *broker* (c.) agiotista, corredor de cambio.
— *clerk* (c.) dependiente encargado de pagarés y letras.
— *of cloth shears* (tal.) dedil, medio guante de cuero.
— *of exchange*, (c.) letra de cambio.
— *of fare*, lista de platos.
— *of a fount of letters* (tip.) póliza de caractéres de imprenta.
— *head*, encabezamiento de factura.
— *headed*, en forma de pico.
— *of health*, patente de sanidad.
—*s in hand*, pagarés en cartera.
— *hook*, — *hand* (a.) podadera corva de dos filos (art.) zapapico, honcejo, manola.

bill *of lading* (c.) conocimiento.
— *of parcels*, factura.
—*s payable*, (c.) vales á pagar.
— *payable to bearer*, pagaré al portador.
— *payable to order*, pagaré á la órden.
— *payable at sight*, pagaré á la vista.
— *payable on demand*, pagaré á presentacion.
— *pendent* (mar.) amante de gancho.
— *poster*, — *sticker*, pegador de carteles.
—*s receivable*, vales á recibir.
— *of sale*, documento de venta.
— *stamp*, timbre de letras, de pagarés.
accommodation — (c.) pagaré de acomodacion, de deferencia.
clean —, (c.) patente limpia.
crow's — (dent.) botador.
dishonoured —, pagaré no aceptado ó no pagado á su vencimiento.
due —, pagaré vencido.
endorsed —, pagaré endosado.
exchequer —, libranza de la tesorería.
first — *book* (c.) libro de primeras letras de cambio.
hand — (jard.) honcejo, podadera corva.
hedge — *hedging*, podadera corva de dos filos.
lopping —, podadera.
pruning —, podadera.
running —, pagaré por vencer.
tradesmen —, cuenta de abastecedor.
to accept a —, aceptar un pagaré.
to draw a — *on*, girar un pagaré contra....
to endorse a —, endosar un pagaré
to renew a —, renovar un pagaré.
bille (met.) masa de acero en bruto.
billet, leño para la chimenea (bl.) billete.
— *of centering* (carp.) cuña de cintro.
— *of gold* (ac.) lingote de oro.
— *heat* (mar.) voluta del tajamar.
— *note*, papel de escribir cuyo pliego abierto tiene 12 x 8 ps.
check — (tal.) porta-riendas.
check — *of a bridle* (eq.) francalete de la brida.
iron — (fund.) hierro afinado ó pudlado.
rein — (eq.) porta-riendas.
billeted (bl.) billetado.
— *cabled* (arq.) moldura de cable con divisiones.
billeting *man*, obrero que hace barras de hierro.
— *roll*, máquina de hacer barras de hierro.
billey, v. **billy**.
billiard, billar.
— *ball*, bola de billar.
— *cue*, *stick*, taco.
— *cloth*, paño de billar.
— *pockets*, *holes*, tronera de billar.
billiard *table*, mesa de billar.
billion (arit.) billon, un millon de millones ‖ mil millones, entre los ingleses.
billon (ac.) vellon.
— *silver* (ac.) plata de vellon.
— *standard* (ac.) título de la moneda de vellon.
billot (ac.) lingote de oro.
billow (mar.) oleada fuerte, golpe de mar ‖ ola.
— *beaten* (mar.) sacudido, batido por las olas.
billy (t. a.) batan estensor, especie de mull-jenny.
— *fair play* (carb.) aparato para separar el carbon pequeño.
— *gate* (tej.) carro de la máquina de torcer hilo.
bilobate (arq.) bilobilado.
bimalate (q.) bimalato.
bimargarate (q.) bimargarato.
bimedial (mat.) línea bimedia ó bimedial.
bin, hucha ‖ arcon, arca (arq.) depósito de carbon (mar.) alacenas y estantes de los pañoles.
— *for wines*, porta botellas.
binacle, **binnacle** (mar.) bitácora, caja de la aguja.
— *compass* (mar.) aguja de marear.
binary, binario, doble, que consta de dos.
— *compound* (q.) compuesto binario, formado por dos elementos.
— *number* (arit.) número binario, de dos cifras.
— *star* (ast.) estrella doble.
bind (b.) varilla de lúpulo (min.) tierra dura mezclada con óxido de hierro (pes.) lote de 250 anguilas.
to —, atar, ligar, unir con cuerdas ó cadenas (cost.) ribetear, galonear (a.) hacer haces, manojos, gavillas (enc) empastar, encuadernar (carp.) juntar, unir, armar (mar.) amarrar (carr.) calzar (hid.) ensunchar.
- — *in sheaves* (a.) agavillar.
- — *a wheel* (carr.) ponerle llantas á una rueda.
- — *with iron* (hid.) herrar, calzar los pilotes, ponerles zunchos.
- — *with ribbons* (cost.) ribetear.
- — *poles with wire* (hid.) encadenar el pilotaje.
— *beam* (carp.) viga maestra.
— *rail* (hid.) entramado de palizada ó de estacada.
— *shale* (min.) esquisto aluminoso, plástico.
binder (alb.) perpiaño, asta, tizon, (enc.) encuadernador (a.) agavillador (tec.) atadura, cuerda, cordon (mil.) presilla,

binder (carp.) traviesa, ligazon, alma, amarra (m. c.) ribeteador (pap.) cubierta volante (tej.) reten de la lanzadera.
— *'s board* (enc.) carton para pastas.
— *press*, prensa de encuadernador.
bindery, taller de encuadernacion.
binding, cinta, faja, cuerda de atar (enc.) pasta, encuadernacion (mar.) cinturon (cost.) ribete (carp.) carrera (cerr.) herraje.
— *beam* (carp.) crucero de union ‖ carrera, llave.
— *cloth*, percalina.
— *frame* (enc.) pasta ó cubierta volante.
— *frame for pile work* (art.) malecon de estacada.
— *gold* (enc.) panes de oro para dorar.
— *guide* (m. c.) guia del ribeteador.
— *hoop*, abrazadera (ton.) aro, arco, suncho.
— *interbie* (carp.) v. — *beam*.
— *joist* (carp.) traviesa de chimenea, tirantes, ligazon
— *piece* (carp.) crucero, tirante ‖ cepo, tiranteria.
— *place* (fund.) planchas de refuerzo.
— *plate* (fund.) plancha travesera.
— *rafter* (carp.) cabrial de armadura ‖ llave.
— *rope* (art.) prolonga.
— *screw* (her.) tornillo de presion (elec.) tornillo de conexion.
— *screw clamp* (elec.) abrazaderas de tornillo para conexiones.
— *stone* (alb.) perpiaño, asta, tizon.
— *of stones* (alb.) trabazon de las piedras, aparejo.
— *strakes* (mar.) cuerdas de las cubiertas.
— *threads* (t. s.) hilos que unen el dorado á la seda.
— *up* (a.) agavillamiento.
— *wire*, alambre recocido.
— *wire for soldering* (hoj.) alambre de soldadura.
— *of the wrist and neck* (cost.) asientos de los puños y cuello.
board — (enc.) encartonado.
book —, encuadernacion de libros.
calf —, pasta de becerrillo.
carpet —, ribete para alfombras.
cloth —, pasta de tela.
full —, pasta entera.
half —, media pasta, á la holandesa.
morocco —, pasta de tafilete.
muslin — (enc.) pasta de tela.
rose —, pasta de badana.
russia —, pasta de cuero de Rusia.
spanish — (enc.) pasta española.
vellum —, pasta de pergamino.
—s (mar.) herraje de las vigotas ‖ ligazones.

bing (met.) depósito de mineral preparado para fundicion (min.) peso de 8 quintales de mineral.
— *ore* (met.) mineral de plomo superior.
— *stead*, depósito del mineral de plomo refinado.
binitrate (q.) pernitrato.
binitrosulphuret (q.) binitrosulfuro.
bink (t. a.) pila de algodon mezclado para hilar.
binn, cesta grande (arq.) despensa.
binnacle (mar.) bitácora.
— *lamp* (mar.) lantía de la bitácora.
bearing — (mar.) aguja de popa.
binocle, binocular *telescope* (ap.) binóculo, gemelo, anteojo doble de larga vista.
binocular (opt.) binocular.
— *eye piece*, ocular gemelo.
— *microscope*, microscopio gemelo.
binol (a.) arado de doble cama.
binomial (alg.) binomio.
binoxalate (q.) bioxalato.
— *of potash* (q.) sal de acederas, bioxalato de potasa.
binoxide (q.) bióxido,
binoxid *of hydrogen* (q.) bióxido de hidrógeno, agua oxigenada.
— *of nitrogen* (q.) bióxido de ázoe.
biomagnetism (fis.) magnetismo animal.
biotine (m.) biotina, mineral del Vesubio, mica negra.
bioxalate (q.) v. **binoxalate.**
bioxide (q.) bióxido.
biparous (gan.) bíparo.
biphosphate (q.) bifosfato.
biphosphite (q.) bifosfito.
bipolary (fis.) bipolar.
biquadrate, biquadrateral (alg.) bicuadrático, cuarta potencia.
— *equation* (alg.) ecuacion bicuadrática
birch (bot.) abedul ‖ mimbre.
— *bark*, corteza de abedul.
— *broom*, escoba de mimbres.
— *oil*, aceite de abedul.
— *tar* (b.) alquitran de abedul.
— *wine*, vino de abedul.
birchen (c.) de mimbres.
bird, ave, pájaro.
— *cage* (c.) jáula de pájaros.
— *call* (caz.) reclamo.
—*'s dung* (a.) trilladura, estiércol de aves de rapiña.
—*s eye* (pers.) á vista de pájaro.
—*'s eye diaper* (t. a.) género moteado.
—*'s eye maple* (carp.) meple moteado.
—*'s eye view*, plano, representacion á vista de pájaro.
— *flute* (mar.) flageolet.

bird *house*, aviario.
— *lime* (caz., liga, ajonje.
—*'s mouth* (carp.) ensambladura á pico de pájaro | picolete | barba, barbilla.
— *organ* (c.) organillo para enseñar á los pájaros.
— *pepper* (bot.) pimiento de Guinea.
— *register*, — *stop* (org.) canto de pájaros, avicinium.
— *trap* (caz.) trampa para cazar pájaros.
call, decoy, lure for — (caz.) reclamo, señuelo, añagaza.
covey of —*s*, bandada de pájaros.
flock of —*s*, bandada de pájaros.
birding *piece* (caz.) escopeta para pájaros.
birefractive (fis.) birefractante, de doble refraccion.
birth (gan.) camada, lechigada (mar.) v. **berth.**
to — *up* (mar.) entablar bovedillas, mamparos &c.
— *day presents* (c.) regalos de cumpleaños.
— *wort* (bot.) aristoloquia.
birthing (mar.) forrar un buque.
biscayan *forge* (herr.) fragua vizcaina.
biscuit, galleta, bizcocho (cer.) porcelana cocida ántes de ser vidriada, biscuit, bizcocho.
— *kiln* (cer.) horno para biscuit.
— *porcelain* (cer.) porcelana biscuit.
bisect (geom.) dividir en dos partes.
bisecting *dividers* (dib.) compases de biseccion.
— *gage* (dib.) regla de biseccion.
bisection (geom.) biseccion.
bishop, alfil, pieza de ajedrez (mod.) tontillo.
to — *horse* (eq.) chalanear, ocultar los defectos de un caballo para venderlo.
—*'s crosier* (o. ec.) báculo pastoral.
—*'s lawn* (tej.) linó, batista.
—*'s length* (pint) lienzo de 94 x 58 pulgadas inglesas.
half — *length* (pint.) lienzo de 45 x 56 pulgadas inglesas.
bisilicate (q.) bisilicato.
bismuth (q.) bismuto.
— *glance* (min.) mineral de bismuto.
— *ochre* (q.) ocre, óxido de bismuto.
acicular —, bismuto acicular.
butter of — (q.) hidroclorato, muriato de bismuto.
magistery of — *pearl white* (q.) nitrato de bismuto.
telluric — (m.) bornita, bismuto telúrico.
bismuthine (m.) sulfuro de bismuto.
bismutite (m.) bismutito, carbonato de bismuto nativo.
bisonne (tej.) tela parda de forros.
bisque (cer.) bizcocho.
bissextile *year* (ast.) año bisiesto.
bistearate (q.) biestearato.
bister, bistre (pint.) bistre, bistro.
bistoury (cir.) bisturí.
bisulphate (q.) bisulfato.
bisulphide (q.) bisulfito.
— *of carbon engine*, máquina de bisulfito de carbon.
bisulphuret (q.) bisulfuro.
bit (eq.) bocado | freno, brida (mar.) v **bitts** (tec.) pedacito, cabo (c.) moneda americana de 10 centavos (carp.) barrena de berbiquí, mecha | gusanillo de barrena (mil.) aguja para limpiar el oido del fusil (art.) punzon para romper el cartucho (cerr.) paleton de llave.
to — (eq) embridar, enfrenar, poner el freno á un caballo (mar.) v. **to bite.**
— *boss* (eq.) copas ó cabezas del bocado.
— *carrier* (tal.) porta-riendas.
— *file* (cerr.) lima para muescas de paletones.
— *for soldering* (hoj.) soldador.
— *holder*, mango de barrena | berbiquí.
— *maker* (arr.) guarnicionero.
— *of an auger* (carp.) gusanillo de taladro.
— *of a bridle* (eq.) bocado del freno.
— *of a cable* (mar.) bitadura del cable.
— *of a key* (cerr.) paleton de llave.
— *of the cork screw*, gusanillo, rosca del tirabuzon.
— *of tongs*, boca de las tenazas.
— *of the vice* (her.) quijada de tornillo.
— *pincers* (herr.) tenalla para chanflanes.
— *pinchers*, pinzas de pico curvo.
annular —, mecha, broca anular.
auger — (carp.) gusanillo de rosca.
boring — (carp.) mecha, broca (min.) sonda de cuchara | cuchareta.
boring — *wich two cutting lips*, barrena de dos bocas (mar.) cangrejo.
bottom — (art.) fresa para sacar la pólvora del cañon.
bouching — (art.) taladro de oido de cañon.
bridle — (eq.) bocado del freno.
bridoon — (eq.) bocado de filete.
canon —, bocado del freno | curva de la embocadura del bocado.
carpenter's breast —, berbiquí de carpintero.
center, centre —, barrena de punto | barrena de una boca, barrena de guia.
chamfering — (carp.) taladro de bisel.
cheeks of the — (eq.) camas del bocado.
conical — (arm.) macho de guia (carp.) barrena cónica.
copper — (hoj.) soldador.
countersink — (carp.) barrena de avellanar, avellanador.
curb — (eq.) bocado del freno.
dowell —, v. *spoon* —.

drilling bit. *opening* (cald.) escariador.
duck's bill —, barrena de uña.
eccentric brass — (m. v.) collar de excéntrica.
english — (eq) bocado á la inglesa.
expanding —, barrena de extension.
faucet —, grifo de taladro.
finishing — (carp.) barrena alisadora.
first — (art.) primera barrena.
first — in boring (arm.) pulican, cincel de armero (min.) cebador.
flat — tong (her.) tenazas chatas.
flute —, taladro delgado para maderas duras.
french — (torn.) taladro frances.
fuse hole conical — (art.) fresa para la boquilla de un proyectil hueco.
germain — (carp.) barrena de aleta.
gimmal — (eq) bocado doble, de anilla.
gouge —, barrena de media caña.
grooved —, barréna espiral.
half checked —, freno semi-corvo.
jointed —, (eq.) bocado partido, de piezas.
jointed cannon —, bocado de cama partida.
last — (art.) barrena de repasado.
lip —, barrena de boca larga.
muzzle — (eq.) bocado de muserola.
mouthing — (eq.) desbabador para el caballo.
nose —, v. *shell* **auger.**
pare — (carp.) taladro.
opening — (cald.) escariador, barrena de ensanchar.
oval — (eq.) bocado de cuello de pichon.
polishing — (her.) alisadora.
pump — (min) barrena de bomba.
reaming —, punzon de minero.
ring of the — of a bridle (eq.) alacran.
snaffle — (eq.) bocado de cuello de pichon.
set of —s (carp.) juego completo de barrenas ó de mechas.
sharp — (eq.) bocado en escalera, bocado de mula, bocado guachinango.
shell —, barrena de media caña.
slivering — (vet.) mastigador.
spiral — (arm.) aguja para limpiar el fogon (carp.) barrena de espiral.
spoon —, barrena de media caña.
square — (min.) punzon de minero.
taper — (art.) alisador cónico, fresa.
tapering —, punzon de minero.
turkish —, bocado á la gineta, bocado turco.
twisted —, barrena de espiral.
watering — (eq.) bridon.
to champ the — (eq.) tascar el freno.
to throw — (eq.) desembridar.
bitartrate (q.) bitartrato.
— *of potash* (q.) bitartrato de potasa, crémor tártaro.
bite, mordedura, perforacion (pesc.) picada (mar.) tajamar (tip.) blanco.
to bite, morder, roer, horadar, taladrar, corroer (pesc.) picar (mar.) agarrar, aferrarse al ancla (tint.) fijarse, morder.
— — *the bait* (pesc.) picar el anzuelo, el cebo, la carnada.
— *of the wheels* (f. c.) agarre de las ruedas.
biting, acre, corrosivo, mordiente (tec.) cortante, punzante.
bitts (mar.) bitas, barraganetes (min.) utensilios de mina.
to — the cable, abitar, tomar la bitadura.
— *pins* (mar.) columna de las bitas.
— *stoppers* (mar.) bozas de las bitas.
bowline and brace —s (mar.) maniguetas.
carrick — (mar.) columna del molinete.
fore jear —s, escoteras de trinquete.
gallow —s (mar.) calzos de madera de respeto.
jear and top sails sheet —s, guindastes, abitones.
lining of the —s (mar.) forro de las bitas.
pawl —s (mar.) bitas del linguete.
riding —s (mar.) columna de las bitas.
standards of the —s (mar.) contra-bitas.
topsail —s (mar.) abitones.
wheel —s (mar.) columnas de las ruedas del timon.
to fasten with —s (mar.) amordazar.
bittacle v. **binnacle.**
bitted (eq.) enfrenado, embridado.
bitter, amargo, duro, áspero (mar.) vuelta de la bitadura.
— *almond* (c.) almendra amarga.
— *almond soap* (jab.) jabon de almendras amargas.
— *earth* (q.) magnesia calcinada.
— *end* (mar.) parte del cable de la bitadura al chicote.
— *gourd* (b.) coloquíntida,
— *nut hickory,* nogal amargo.
— *principle* (q.) principio amargo.
— *salt,* sulfato de magnesia, sal de Epsom.
— *spar* (min.) muricalute, dolimita.
— *sweet* (b.) dulcamara ‖ genciana.
water — nut, nogal amargo de agua.
bitern (mar.) agua salina madre.
bitters (c.) gotas amargas.
bitting (eq.) embocadura.
— *range* (mar.) seno de bitadura.
— *rigging* (eq.) jaezes de amaestrar.
bitumed, embetunado, impregnado ó cubierto de betun.
bitumen (min.) betun.
compact —, asfalto.
elastic —, cáucho fósil.
semi compact — (carp.) betun glutinoso, brea mineral.
white — (mar.) leucóforo.
to cover with — (alb.) embetunar.

to bituminate, to bituminize, embetunar, cubrir, impregnar de betun.
bituminiferous (min.) bituminífero.
bituminous, bituminoso.
— *coal,* carbon bituminoso.
— *shale* (geol.) pizarra bituminosa.
— *wood* (mar.) lignito fibroso.
bivaulted (arq.) de doble bóveda.
bixa (tint.) bija.
bixine (tint.) bixina, principio colorante de la bija.
bizarre (b. a.) fantástico, caprichoso, grotesco.
bizet (joy.) parte que sobresale de un brillante montado.
black (pint.) negro (bl.) sable.
to —, *to* — *wash* (fund.) untar los moldes de negro.
— *amber,* azabache.
— *ash,* carbonato crudo de soda.
— *ball,* bola de betun ‖ betun de bola para charoles.
— *balls,* soda artificial, bruta.
— *band iron stone* (min.) carbon férreo de Escocia, hierro carbonatado litóideo.
— *batt* (min.) esquisto bituminoso.
— *beer* (c.) cerveza negra, de Dantsick.
— *berry* (b.) mora, zarzamora.
— *board,* pizarra.
— *boil* (tec.) solucion de cobre para blanquear botones.
— *cattle* (gan.) ganado vacuno.
— *cast iron,* fundicion negra.
— *cement,* cemento bituminoso.
— *chalk* (dib.) creyon negro.
— *copper* (met.) cobre negro.
— *currant* (b.) grosella negra (lic.) casis, licor de grosella.
— *damp* (min.) mofeta.
— *earth* (a.) humus, mantillo.
— *enamel,* esmalte negro.
— *flux* (fund.) castina negra.
— *gall* (bot.) agalla negra, de Alepo.
— *game* (caz.) caza de carne negra.
— *guard,* rapé.
— *heart ebony* (carp.) ébano de corazon negro.
— *iron* (fund.) palastro.
— *jack* (min.) blenda, sulfuro de zinc ‖ galena, mineral de plomo.
— *japan,* charol negro.
— *lead* (min.) lápiz-plomo, grafito, plombajina.
— *lead crucible,* crisol de grafito.
— *lead pencil,* lápiz de grafito.
— *letter* (tip.) impresion en caractéres góticos.
— *mica* v. **biotita.**
— *oakum* (mar.) estopa alquitranada.
— *pins,* ganchos para el pelo.
black *ochre* (m.) ocre negro.
— *oxide of iron* (q.) protóxido de hierro.
— *pepper* (b.) pimienta negra.
— *pig iron,* fundicion negra.
— *pigment* (pint.) pigmentos negros.
— *plate* (her.) palastro.
— *points* (c.) abalorio negro.
— *pole* (arb.) resalvo.
— *poplar* (arb.) álamo negro.
— *pot* (met.) caldera para la refinacion del azufre.
— *rust* (a,) añublo, tizon.
— *salts,* soda del Canadá en bruto.
— *seed cotton,* algodon de hebra larga.
— *silver,* sulfuro de plata y antimonio.
— *silver ore* (min.) rosicler.
— *smith,* herrero.
— *smith's cutter,* corta-frio.
— *smith work shop,* herrería.
— *spotted iron* (fund) hierro quemado, truchado.
— *squall* (mar.) chubasco de pié.
— *strakes* (mar.) cosedero.
— *tea,* té negro.
— *thorn wood* (carp.) espino negro.
— *tin,* estaño en limaduras.
— *varnish,* alquitran mineral.
— *wad,* (m.) mineral de manganeso.
— *walnut* (car.) nogal negro.
— *wash* (fund.) unto negro que se da á los moldes.
— *work* (herr.) obra hecha de palastro ‖ partes de hierro de una máquina.
— *wood,* (carp.) ébano.
bone —, negro animal.
burnt — (pint.) negro de humo calcinado.
cobbler's — betun de zapateros.
german, Frankfort — (pint.) negro de Alemania.
hartshorn —, negro de cuerno de ciervo.
iron work —, barniz anti-corrosivo.
ivory —, negro de marfil.
jet, pitch —, negro de azabache.
lamp, smoke —, negro de humo.
logwood —, negro de Campeche.
peach — (pint.) carbon de pepitas de melocoton.
second — *damp* (min.) gases deletéreos producidos por la explosion del grisú.
slate —, negro de pizarra.
Spanish —, corcho quemado.
velvet —, negro aterciopelado.
vine — (pint.) carbon de sarmiento.
to dye in — (tint.) teñir de negro.
to blacken, ennegrecer, pintar de negro ‖ dar lustre á los zapatos (fund.) untar de negro los moldes.
blackening (fund.) unto negro (zap.) betun.

blacking, betun, unto ó charol para zapatos.
— *brush*, escobilla de dar betun.
— *case* (maeb.) caja de avios de limpiar zapatos.
— *pot* (zap.) tarro de betun.
shoe —, betun de zapatos.
blackwall *hitch* (mar.) ahorcaperro sencillo.
bladder, vejiga.
— *green* (pint.) verde vejiga.
bladderwort (b.) utricularia.
blade (b.) hoja de graminea, tallo, brizna de yerba (tec.) hoja, la parte cortante de un instrumento ‖ espada (mar.) pala de remo (c.) hojas de carey (carp.) lima (mil.) hoja de arma blanca, de bayoneta (a.) cuchilla de arado ú otros instrumentos.
to —, poner hoja á un arma blanca.
— *forger*, — *smith*, espadero, fabricante de espadas.
— *furrow*, — *hollow* (arm.) canal de la hoja de un arma blanca.
— *of an oar*, pala de remo.
— *of the screw* (mar.) paleta del hélice.
— *of the stuff engine* (pap.) cuchillas del molino de cilindros.
— *trigger* (arm.) guardamonte.
balance —, brazo de una balanza.
Damascus — (arm.) hoja damasquina.
hollowed — (arm.) hoja vaciada ó acanalada.
immovable — (t. l.) hoja fija, hembra de la tijera contra cuchilla.
lower —, *lower* — (cuch.) hoja hembra de la tijera, contra cuchilla.
lifting — (t. s.) laminilla.
lower — (t. l.) registro.
thrusting — (arm.) hoja de estoque.
bladed, armado con hojas (min.) laminado, lamelar.
— *corn* (a.) trigo en yerba.
blanc *manger* (cec.) manjar blanco.
blanch (min.) mineral rico en roca dura.
to —, blanquear ‖ pelar, mondar (ac.) limpiar al fuego los tejuelos (jard.) blanquear las plantas quitándolas de la luz.
— — *iron* (meta.) estañar el palastro.
Blanchard's *lathe*, torno de Blanchard.
blanched *copper*, tumbaga.
blancher, blanqueador (ac.) caldera de blanquear.
blanchimeter (q.) blanquímetro, instrumento para medir la fuerza del blanqueo del cloruro de cal ó la potasa.
blanching, blanqueo, acto de blanquear las telas ‖ blanquicion de la moneda (jard.) blanqueo (cald.) estañado del cobre.
— *liquor*, agua de blanquear, solucion de cloruro de cal.
blank, blanco, en blanco (mil.) blanco para el tiro (acu.) tejuelo de plata ú oro para acuñar, cospel (arq.) fingida, simulada, ciega (her.) lima de hierro forjado (ton.) desbastador (c.) plantilla, forma en blanco.
—*s* (tip.) calles, frailes.
to — v. **to blanch.**
— *book* (pap.) libro en blanco.
— *cards* (pap.) tarjetas.
— *cartridge* (mil.) cartucho sin bala.
— *cutting machine* (ac.) máquina de cortar tejuelos.
— *door* (arq.) puerta imitada.
— *in crossing* (tej.) claro, falla.
— *indorsement* (c.) endose en blanco.
— *leaf*, (tip.) hoja en blanco.
— *page* (tip.) página en blanco.
— *points* (tej.) salto, falla.
— *of screw* (carp.) espiga, parte lisa del tornillo.
— *tire* (carr.) llanta sin reborde ó labio.
— *tongs* (ac.) pinzas para los tejuelos.
— *window* (arq.) ventana imitada, ciega.
to beat the —*s* (ac.) batir los tejuelos.
blanket (c.) frazad., manta (tip.) manta, mantilla, bayeta.
—*s* (mar.) misto usado en los brulotes.
blare (mar.) pasta de pelo y alquitran para calafatear botes.
blanquette (m.) soda nativa.
blast, soplo de viento, natural ó compelido por un fuelle &c. ‖ sonido de un instrumento de viento ‖ viento terral (min.) explosion de una mina (a.) secarse las plantas ‖ tizon, enfermedad del trigo (fund.) trompa, máquina de viento (mar.) ráfaga de viento.
to —, volar con pólvora ó cualquiera otra materia detonante, dar barrenos (a.) atizonarse ‖ secarse las plantas.
— — *the cinders* (fund.) aventar las escorias.
— — *a rock*, barrenar una roca, volarla.
— *boring frame* (min.) broca, barrenos de minas.
— *cylinder* (fund.) trompa cilíndrica.
— *engine*, máquina soplante (mar.) ventilador.
— *furnace*, horno de fundicion, alto horno.
— *furnace cinder*, escoria de fundicion.
— *governor* (fund.) regulador de la trompa.
— *hearth* (fund.) horno escoces.
— *hole* (fort.) hornillo de mina (art.) orificio de mina (min.) barreno.
— *machine* (fund.) trompa.
— *main* (fund.) cañería maestra de tiro.
— *meter* (fund. anemómetro de trompa.
— *nozzle* (fund. tobera de una trompa
— *piece* busa de fuelle

blast *pipe* (her.) cañon de fuelle (m. v.) tubo de escape (fund.) tobera (loc.) tubo de rarefaccion.
— *plate* (fund.) plancha reguladora ó de contraviento.
— *powder*, pólvora de mina.
— *regulator* (fund.) regulador de tiro.
— *side* (fund.) cara del contra-viento.
— *stone* (fund.) contra-viento.
— *wind* (fund.) aire forzado.
— *of wind* (mar.) bocanada de viento.
fire — (a.) anublo, tizon.
hot — (fund.) tiro, inyeccion de aire caliente.
in — (fund.) en actividad.
lateral — *hole* (min.) respiradero de barreno.
low — *furnace* (fund.) horno de manga.
— *oven*, alto horno de aire caliente.
nozzle of the — *pipe* (fund.) busa, nariz de fuelle.
to ram the — *hole* (min.) atacar un barreno.
to turn off the — (fund.) suspender el tiro.
to be **blasted** (a.) anublarse, atizonarse.
blasting, voladura, explosion de una mina.
— *charge*, carga de barreno, de petardo, de mina.
— *of the corn* (a.) alheña, roña, ahornagamiento del trigo.
— *fuse*, espoleta de barreno.
— *needle*, aguja de minador.
— *oil* (ing.) nitro-glicerina.
— *powder*, pólvora para barrenos.
— *and shooting tools* (min.) instrumentos para dar barrenos y volarlos.
blauofen (fund.) horno de fundicion.
blaze, llamarada, llama (eq.) estrella, mancha blanca en la frente del caballo.
— —, flamear, echar llamas (arb.) marcar los árboles.
blazing *off* (her.) templado de grasa, recocido, limpia al fuego.
— *star* (ast.) cometa.
blazon, blason.
to — (bl.) blasonar, disponer ó hacer escudos de armas (arq.) decorar, adornar.
blazonry, blason, arte.
blea (b.) albura ó alburno (min.) pedazo grande de piedra en bruto.
to bleach (tec.) blanquear, quitar el color, descolorar.
— — *with sulphur* (mil.) azufrar.
bleacher, blanqueador.
bleachery, casa de blanqueo.
bleaching, blanqueo, blanqueamiento, blanqueadura.
— *clay* (m.) tierra de jaboneros.
— *frame*, bastidor para blanquear la cera.
— *liquid*, agua de blanquear la tela, compuesta de cloruro de potasio é hipoclorito de sosa.
bleaching *mixture* (tec.) blanquimiento.
— *place for wax*, tendal de blanquear cera.
— *powder*, polvos de blanquear, cloruro de cal.
— *table*, mesa de blanquear la cera.
bleak *essence of pearls* (perf.) esencia oriental nacarada.
bleb (vid.) burbuja, ampolla, venteadura.
blebby *glass* (vid.) vidrio lleno de burbujas.
to bleed (vet.) sangrar, (enc.) cortar de modo que sufra lo impreso (tint.) extraer los colores de las drogas.
bleeding *case* (cir.) estuche de sangrador.
blemish (tec.) falta, defecto.
to blend, mezclar, unir, ligar (pint.) casar (vin.) adulterar.
— — *wine*, adulterar vino.
— *coal*, carbon brillante.
blende, **blenda**, sulfuro de zinc nativo.
blender (lic.) bomba de mezclar.
bleostaning (arq.) pavimento de mosáico.
blessed *thistle* (b.) cardo santo.
to blet (a.) pasarse de madura la fruta.
bleting (a.) fruta pasada.
blight (a.) tizon, pulgon, añublo, enfermedad de los cereales.
— *of the corn*, (a.) añublo, alheña, roña, ahornagamiento del trigo.
white — (a.) raquitismo.
blind, biombo, persiana (eq.) viseras de caballo (fort.) blindaje, blinda (arq.) oscuro, tenebroso, falto de luz, cerrado, sin salida, sin vistas, retirado, secreto, simulado.
to — (mil.) blindar, poner blindaje (arq.) cerrar, cubrir.
— *alley*, callejon sin salida.
— *arch*, arco falso, simulado, ciego.
— *area* (arq.) área abierta.
— *axle* (mec.) eje maestro.
— *bag* (pesc.) garlito.
— *balustrade* (arq.) balaustrada imitada, ciega, cegada.
— *closet*, gabinete oscuro.
— *coal*, carbon que arde sin llama.
— *corner*, rincon cubierto.
— *gallery*, galería sin vistas.
— *of an embrassure* (art.) porta de cañonera.
— *level* (min.) galería en sifon, con un pozo á cada extremo.
— *operator*, aparato para cerrar persianas sin levantar los cristales.
— *shells*, granadas que no estallan á tiempo.
— *slat* (car.) tablilla de persiana.
— *slat cutter*, máquina de cortar tablillas de persianas.
— *slat tenoning machine*, máquina de hacer espigas á las tablillas de ventana.
— *stile* (carp.) montante de persiana.

blind *story* (arq.) falsa arcada.
— *tooling* (enc.) fileteado en seco.
— *turns* (carp.) torniquete.
— *vessels* (q.) vasos con un solo orificio.
— *wall*, pared sin vanos, fachada fingida.
— *way*, callejon sin salida.
venetian —*s*, celosías.
window —, trasparente | contra-vidriera | persiana.
blindage (mil.) blindaje, defensa de faginas para librarse de las bombas (mar.) blindaje, coraza.
blinders, **blinkers** (eq.) viseras del caballo.
blinding (c.) almendrilla, guijo ó piedra partida para el balastro | casquijo, arena gruesa | encarenamiento.
blink (mar.) clara.
— *of the ice*, resplandor del hielo.
land —, apariencia del horizonte que indica tierra.
blinker (eq.) visera del caballo.
blister (farm.) vegigatorio (b. a.) ampolla, burbuja en el esmalte, pintura &c. (cer.) costura de una pipa (pap.) mancha, claro, falla (fund.) poro, paja, escarabajo.
— *flaw* (joy.) porosidades.
blistered, vesiculoso, lleno de burbujas ó ampollas.
— *copper*, cobre negro.
— *iron*, hierro quemado.
— *steel*, acero cementado.
— *steel furnace*, horno de cementacion.
blistering *fly* (farm.) cantárida.
blite (b.) bledo.
bloaters (c.) arenques ahumados.
blob, **blobber**, gota, burbuja, ampolla de aire.
block (cant.) bloque, canto, piedra, trozo grande de mármol, granito &c. (carp.) leño, toza, pieza grande de madera sin desbastar, cerchon, moton, polea, garrucha, carrillo | tajo de grabador | prensa de tornero | boliche | tajo en que descansa un instrumento pesado | bigote | cepo | dado | chambrana | tajo, tajon | armadura de polea | moton de cabria | cabria, cojinete (art.) mástil de cureña (f. c.) cuña, calzo, (mar.) moton, cuadernal | picadero, calzo, término de la cos (tal.) molde, conformador (cam.) manzana de casas (tip.) montaje de una plancha electrotípica (pap.) platina de la máquina de hacer papel.
to —, obstruir, cerrar, tapiar, condenar una puerta ó ventana | bloquear (tip.) montar una plancha.
— — *a hat*, conformar un sombrero.
— *the line* (f. c.) obstruir la línea.
— — *out* (carp.) cortar un árbol en trozos.

to block *signal* (f. c.) hacer señales de que está obstruida la via.
— — *up* (alb.) cerrar, condenar una puerta ó ventana | rellenar (tip.) cerrar una forma.
— *axe* (carp.) azuela, hachuela de desbastar.
— *axis* (art.) eje de cureña.
— *beating stone* (enc.) piedra de batir.
— *beetle* (alf.) mazorra.
— *book* (tip.) libro impreso con planchas de madera en que estaban cortadas las letras.
— *brass* (c.) laton en galápagos.
— *flute* (org.) tibia vulgaris.
— *furnace* (fund.) horno de lupias.
— *of a gun* (art.) plancha de alza, encastre ó corredera.
— *hammer*, batan de pilones.
— *hewer* (cant.) aparejador.
— *holder* (carp.) tope.
— *holes*, cajeras.
— *hook*, garfio, grapa.
— *house* (fort.) blockhouse, reducto pequeño de madera.
— *of houses*, manzana de casas.
— *letter* (tip.) tipo de madera.
— *letter cutting machine*, máquina de hacer tipos de madera.
— *machine*, máquina para hacer motones.
— *maker*, motonero, fabricante de carrillos, motones, poleas, garruchas.
— *on block* (mar.) á besar.
— *paving* (cam.) pavimento de madera.
— *pin* (art.) eje de cureña.
— *plate* (mec.) planchas de hierro entre las poleas.
— *printing* (tip.) impresion de plancha de madera (t. a.) estampado en planchas de madera.
— *pulley*, carrillo, moton, polea, cuadernal.
— *sight* (art.) alza fija.
— *of the sponge of a gun* (art.) feminela del escobillon.
— *strap*, gaza de mota
— *system* (f. c.) sistema de division en tramos.
— *of timber* (mar.) cabaso.
— *tin* (meta.) tejo, estaño en ladrillos como sale de la fundicion.
— *and tackle*, mufla.
— *trail* (art.) mástil de cureña.
— *trail carriage* (art.) cureña de mástil.
— *with more than one sheave*, moton.
— *wood pavement* (cam.) pavimento de madera.
anvil —, tajo de yunque.
badge — (art.) alza de un cañon.
batting — (cer.) moldeador.
bee —, telera de dos motones.
bollocks — (mar.) polea de izar.
bookbinder's — (enc.) mármol de batir.
boring —, *cutting* — (torn.) porta-herramientas

brace **blocks** (mar.) motones de brazaletes.
bracket plummer — (mec.) rangua, quicio, tejuelo, soporte vertical unido con abrazaderas á una pared ó máquina.
braque — (f. c.) almohadilla de freno, zapata.
bush of a —, dado de un moton.
carp — (art.) cabrion.
cat —, cuadernal de gata.
cavel head —, galápagos de retorno.
cheek —, telera enpernada en el calces de los masteleros.
cheeks of a —, caras de un moton.
chopping —, tajo de cocina.
clew line — (mar.) moton de puño ó de canasta.
composite — (cant.) sillar artificial.
corner's — (ac.) cuño.
cooper's —, tajo de tonelero.
chair —, dado de soporte, cojinete.
curved — (arq.) curva de asiento.
D. — (mar.) galápago semicircular.
dead —, moton ciego.
deep sea line —, pasteca de sondaleza.
derrick —, moton de driza de pico.
differential —, — *pulley*, moton ó aparejo diferencial.
double — (mar.) cuadernal de dos ojos.
erratic — (geol.) cantos érraticos.
eye of a —, cajera.
fixed —, escoteras, pastecas y galápagos de pirne.
flat thin —, moton chato.
fly —, polea volante.
four fold —, cuadernal de cuatro ojos.
fuse — (art.) baqueton de cargar espoletas.
gutline — (mar.) moton de andarivel.
hatter's —, horma de sombrerero.
hook —, moton de gancho.
horse — (arq.) apeadero, montadero, montador, cabalgadero (eq.) costado izquierdo del caballo.
iron bound —, moton herrado,
jack —, moton de campana.
jear —, cuadernal de driza mayor.
jewel —, moton de driza de ala.
keel — (mar.) gráda de construccion.
leading —, moton de retorno.
leg and fall —, moton encontrado.
long tackle —, polea.
made —, moton ó cuadernal de piezas.
main sheet —, moton de escota mayor, moton de pera.
monkey — moton de verga.
mortar — (pir.) solera de un molino de pólvora.
mortice —, moton enterizo.
nine pin —, moton giratorio de propao.
notch of a **block**, escopleadura ó muesca de una polea.
nozzle — (fund.) mesa de soportes de la busa del fuelle.
out end plummer — (mar.) chumacera de la hélice.
pillow — (mec.) cojinete.
plumber — (mec.) pedestal, cojinete, soporte, chumacera (fort.) meseta para el trabajo del plomero.
printer's — (tip.) tintero.
quarter —, moton de retorno de escotin.
rack — (mar.) telera.
rider — (carr.) cabezal de juego delantero.
sawyer's — (carp.) caballete para aserrar.
score of a —, escopleadura ó muesca de una polea.
sheave of a —, roldana de polea.
sheave hole of a —, garganta de una polea.
shell of a — (mar.) caja de un moton.
shoe and fall — (mar.) moton encontrado.
single —, moton sencillo.
single — furnace (fund.) horno de lupias.
sister — (mar.) telera de dos motones.
slater's —, tajo de pizarrero.
small — for sleepers (carp.) lima pequeña.
snatch —, pasteca, moton abierto por un lado.
sprit sail sheet —s (mar.) cañas de cebadera.
straps of a — (mar.) sunchos de un cuadernal.
strap bound — (mar.) moton de puño ó de canasta.
swing — (mar.) gorron, muñon.
swivel —, moton giratorio.
tail —, moton de rabiza.
tangent — (art.) cama del alza.
thin and thick —, cuadernal capuchino de cajeras desiguales.
three fold —, cuadernal de tres ojos.
tie — (mar.) andullo.
top —, moton herrado de virador.
top sail sheet —, moton capuchino.
transporting —*s*, pastecas de firme del coronamiento.
treble — (mar.) cuadernal de tres ojos.
tye — (mar.) cuadernal de paloma.
voyel, viol —, moton de virador en el combes.
to lash a block (mar.) coser un moton.
blockade (mil.) asedio, sitio, bloqueo.
blocker (carp.) azuela.
blocking (tip.) cerrar las formas | montar las planchas electrotipadas (carp.) cuña (enc.) estampadura.
— *course* (arq.) hilera del coronamiento.
— *up of ashlars* (alb.) asiento.
— *up earth*, tierra de bataneros.
blind — (enc.) estampadura en seco, relieve sin dorado.

blowery (fund.) primer forjado del hierro | horno de lupias.
blonde, blond *lace*, blonda, encaje de seda.
— *silk*, encaje de seda cruda.
narrow — *lace* (t. a.) blondina.
blood, sangre.
— *heat* (fis.) calor de sangre, marca del termómetro á 98° Fahr.
— *horse* (gan.) caballo de raza pura.
— *lye*, ferrocianuro de potasio.
— *red* (pint.) rojo de sangre.
— *red heat* (met.) calor rojo oscuro.
— *stone* (min.) alaqueque, alaqueca, mármol con manchas color de sangre | hematita roja (pint.) albin.
— *wort* (b.) sanguinaria.
dragons — (c.) sangre de drago.
bloom (b.) capullo de una flor, flor (met.) changote, goa, trozo de hierro en bruto despues de su primera forjadura, lupia, hierro afinado ó pudlado en masas de 25 kil. poco más ó ménos (ten.) adobe.
— *hook* (fund.) gancho para changotes.
— *of old iron* (fund.) paquete de hierro con el cemento para cementarlo.
— *pit* (ten.) tanque de adobe.
— *plate* (fund.) palastro grueso.
— *raisins* (c.) pasas secas en tarros.
— *reheating furnace*, horno de recocido de lupias.
— *rolling mill* (fund.) laminador para lupias.
— *slab*, palastro grueso.
— *steel*, acero de lupia.
— *tong* (fund.) gafas de lupia.
bloomer (mod.) papalina, coña.
— *pit* (ten.) foso de tanino.
bloomery *high furnace*, horno de lupias.
— *house* almería de hierro.
blooming *machine* (met.) máquina de forjar lupias, forja giratoria.
— *rolls* (fund.) cilindro laminador de fragua.
blossom (eq.) overo, caballo blanco manchado de alazan y bayo.
— *paper* (pap.) papel secante rojo.
blot, mancha (pint.) chafarrinada (tej.) mascadura.
to — (pint.) chafarrinar (esc.) absorber (c.) v. *to blot out*.
— — *out* (c.) tachar, testar, borrar una cosa escrita.
— *of ink*, borron, mancha de tinta.
to blote, ahumar, secar ó curar al humo.
blotter (c.) borrador, papel secante.
blotting *book* (c.) borrador (pap.) libro de papel secante.
— *pad*, cuadernillos de papel secante.
— *paper*, papel secante.
blouse, blowse, blusa.

blow, golpe (fund.) soplo.
to —, soplar, echar viento, impeler algo en el aire | inflar, henchir de aire (vid.) soplar, dar forma al vidrio (mar.) soplar el viento (art.) hacer saltar, volar con una mina (mus.) tocar un instrumento de viento.
— — *away, off*, disipar, arrebatar, llevar léjos.
— — *down*, derribar.
— — *fresh* (mar.) refrescar el viento.
— — *glass*, soplar el vidrio.
— — *hard* (mar.) ventear, soplar fuerte el viento (fund.) activar el tiro.
— — *in*, introducir soplando.
— — *in a furnace*, dar fuego á un alto horno.
— — *off a furnace* (fund.) afollar un horno.
— — *off the steam* (m. v.) expulsar el vapor.
— — *open*, forzar, abrir violentamente.
— — *out*, expeler | soplar, apagar | volar, hacer saltar al aire por medio de explosion, hacer explosion.
— — *through* (m. v.) purgar una máquina.
— — *up*, volar ó volarse por una explosion | inflar, henchir, llenar.
— — *with bellows*, afollar.
— *milk* (gan.) leche descremada.
— *off cock* (m. v.) llave de escape, llave de purga.
— *off pipe* (m. v.) tuvo de extraccion.
— *pipe*, soplete (arm.) cerbatana.
— *pipe lamp*, lámpara de soplete.
— *pipe proof*, ensayo al soplete.
— *through valve*, (m. v.) válvula de purga.
— *up pan* (f. a.) paila de disolucion, primera de una refinería.
— *valve*, válvula de charnela.
dead —, golpe seco.
hydrogen gas — *pipe*, soplete aerhídrico.
oxy-hydrogen gas — *pipe*, soplete de Newman.
upper — *through valve*, válvula de vapor para purgar el condensador.
blower, soplador, fuelle, aventador | el que sopla | tapadera de chimenea.
— *and spreader* (t. a.) batan, desmotador y extensor.
—*'s bell* (org.) campanilla del soplador.
—*'s frame* (fund.) abanico, costillaje de un fuelle.
glass —*'s pipe* (vid.) caña, cañon de soplar.
blowing, soplo, accion de soplar (vid.) sopleo del vidrio (mar.) tempestuose, borrascoso, aborrascado.
— *apparatus*, — *engine*, — *machine*, (mar.) máquina de soplar, de aventar, máquina soplante | aventador, trompa.
— *charges* (art.) cargas explosivas.
— *cylinders* (mec.) trompa cilíndrica | náquina cilíndrica de soplar.
— *fan* (a.) aventador.

blowing *furnace* (vid.) horno de ablandar (fund.) alto horno.
— *gun* (art.) cañon desfogonado.
— *iron* (vid.) caña, cañon de soplar.
— *off cock* (m. v.) llave de extraccion.
— *off pipe* (m. v.) tubo de desahogo del vapor.
— *off valve* (m. v.) válvula de desahogo del vapor.
— *pipe tube* (vid.) caña.
— *through* (m. v.) purga.
— *weather* (mar.) tiempo borrascoso.
— *wedge* (cant.) cuña de dividir los morillos.
piston — *apparatus* (min.) ventilador de émbolo.
water — *machine* (fund.) fuelle hidráulico.
blown *blots*, — *spaces* (fund.) burbujas, escarabajos.
— *down corn* (a.) trigo arremolinado, derribado por una tempestad.
— *hole* (fund.) cavidades ó escarabajos en una pieza procedentes de mala fundicion ‖ burbujas, poros, vientos.
blubber, esperma ó grasa de ballena (fund.) ampolla, burbuja.
— *lip*, (gan.) bezo.
— *spade* (mar.) cuchilla de cortar grasa de ballena.
blucher (zap.) medias botas.
bludgeon, cachiporra, porra ‖ garrote, estaca ‖ mazo.
blue, azul (blas.) azur.
to — (tint.) azular, teñir de azul (meta \ pavonar, empavonar el hierro ó acero.
— *ashes* (pint.) cenizas azules.
— *billy* (gas.) desperdicios de cal y amoniaco.
— *black* (pint.) negro azuloso.
— *copperas*, caparrosa azul.
— *frost*, esmalte azul.
— *iron*, vivianita, fosfato de hierro azul cristalizado.
— *jacket* (mar.) marinero.
— *john* (min.) fluoruro de calcio, espato calcáreo.
— *lias* (geol.) lias azul.
— *light*, luz de señales.
— *pigments* (pint.) pigmentos azules.
— *spar* (min.) espato azul, lazulita.
— *spotted* (grab.) picado.
— *stone* (min.) sulfato de cobre.
— *vat* (tint.) cuba para teñir de azul.
— *verditer* (pint.) nitrato de cobre.
— *vitriol*, vitriolo azul, sulfato de hierro.
dutch —, azul de Holanda.
garter —, azul violado.
indigo —, indigo, añil.
cambridge, *fading*, *pale* —, azul pálido.
light —, azul claro, (bl.) blao.
parrot — (min.) esquisto bituminoso.
prussian —, azul de Prusia.
sea **blue**, azul verdemar, azul marino
sky —, azul celeste.
turkish —, azul turquí.
blueing (arm.) pavonaje, empavonado (pap.) azulado de la pasta.
— *tool* (rel.) pavonador.
bluish, **bluey** (pint.) azulado, azuloso, cerúleo.
— *green*, celadon, verdemar, verde azulado.
— *grey*, gris azulado.
to have a — *cast*, azulear.
bluff, escarpado, á pico ‖ áspero, rústico ‖ sin pulir (mar.) obtuso (top.) amogotado.
— *bowed ship*, buque de proa muy llana.
— *headed ship*, buque muy lleno de proa.
— *point* (top.) punta escarpada.
blunderbuss (arm.) trabuco, mosqueton.
blunger (cer.) paleta para mezclar la pasta.
blunging (alf.) amasado.
— *mill* (cer.) máquina de mezclar la pasta.
blunker (t. a.) estampador de indianas.
blunt, embotado, sin punta, sin filo, romo, obtuso, boto (esg.) boton de florete.
to —, embotar los filos ó puntas de un instrumento.
— *file*, lima de diente romo.
— *needle*, aguja de punta roma.
to get, *to grow* —, embotarse.
bluntness (tec.) embotamiento.
blur (t. p.) mascadura.
to — (c.) borrar, tachar, cancelar, testar.
to blow *the proof* (lit. tip.) babosear las pruebas.
blurred *picture* (fot.) copia aborronada.
blustering (mar.) tempestuoso.
to bluster, bramar el mar ó el viento,
boar (gan.) verraco (cas.) jabalí.
board, tabla ‖ tablero ‖ mesa ‖ tablilla de anuncios ‖ pupilaje, alimentacion (mar.) bordo, el mismo buque ‖ borda, el costado del buque ‖ bordada (enc.) carton ‖ carton de satinar (min.) tajo de explotacion, galería transversal (carp.) tabla ‖ chilla, lata ‖ alfagía ‖ tabla de una pulgada.
—*s* (teat.) las tablas, escena.
to — (mar.) abordar ‖ acometer un buque á otro (carp.) entablar (c.) dar pupilaje ‖ estar á pupilaje.
— — *the leather* (ten.) granelar el cuero.
— — *pits* (min.) entubar los pozos.
— *of admiralty*, consejo del almirantazgo.
— *for the cards* (t. a.) plancha ó liston de las cardas.
— *covering of a mill stone*, lomera.
— *cutting knife* (enc.) cuchilla de cortar carton.
— *driven from a board gate*, galería de explotacion sobrepuesta á una diagonal.
— *driven from an inclined gallery* (min.) galería de explotacion de encuentro con otra diagonal.

board *of examiners*, comision de éxamen, de inspeccion.
— *gate* (min.) galería diagonal.
— *of health*, junta de sanidad.
— *of mark twines* (t. a.) plancha calada.
— *perpendicular to the heading* (min.) galería de explotacion perpendicular á otra diagonal.
— *and pillar work* (min.) labor de macizos prolongados.
— *for pint work* (alb.) espaldon.
— *of the plane table* (ag.) plancheta.
— *plate* (mar.) plancha de refuerso de la pieta de las ruedas.
— *rack* (tip.) anaqueles ó estantes para la composicion.
— *of roads*, inspeccion general de caminos y calzadas.
— *rule*, tabla de cálculos para medir maderas.
— *of trade*, junta de comercio.
— *for the treadle cord* (tej.) regalador de la cárcola.
— *of trustees* (c.) junta directiva.
— *for turning over wax*, paleta de cerero.
— *of underwriters*, consejo de aseguradores
— *wood* (c.) tablason.
backing — (enc.) carton de enlomar.
boarding — (carp.) cerchon.
bridge —, *notching* — (carp.) larguero de una escalera.
Bristol — (pap.) cartulina de Bristol.
by the — (mar.) sobre el costado.
card —, carton.
cascable — (art.) terraja de moldear culatas de cañon.
chess —, tablero de ajedrez.
core — (fund.) escantillon de los machos de fundicion en hierro (art.) ochetes, ánimas, machos de los proyectiles huecos (carp.) tabla de corazon.
crimpling, graining — (ten.) tabla de granelar el cuero.
cup — (mueb.) armario, aparador, alacena.
dead head — (art.) terraja de las mazarotas.
draught, draught —, tablero de damas.
dropping — (pap.) burro, tendedor, escurridero.
edge shot —, tabla de canto acepillado en bisel.
elbow — (a.) barandilla de ventana, antepecho.
enamelled —, cartulina abrillantada, preparada al plomo.
falling — (arq.) trampa.
feather edged —, tabla mas delgada por un lado que por el otro.
fent —*s* (mar.) paletas de las ruedas (hid.)
foot — (art.) tabla de concha del armon ‖ estribo de las carcelas (carr.) estribo.
fore — (carr.) panel delantero.
free on **board** (c.) entregado á bordo libre de gastos.
gang — (mar.) andamio.
glazed —, cartulina satinada.
hand rolling — (art.) garlopa para los cartuchos.
head —, cabecera de cama.
hind — (carr.) panel trasero.
horizontal — (min.) galería de explotacion horizontal.
inch —, tabla comun, de una pulgada de grueso.
lear board, descanso de la canal.
float —*s* (mar.) paletas de las ruedas (hid.) álabe.
log — (mar.) cuaderno de bitácora.
manger — (mar.) abajadizo.
matched —, tabla machiembrada.
middle — *of bellows*, diafragma del fuelle.
mill —, cartulina comun.
modelling — (fund.) terraja, escantillon.
moulding — (fund.) mesa de moldear.
moulding out — (mar.) gálibo de superficie.
paddle —*s* (mar.) paletas.
pannel — (carp.) cuarteron.
parting — (t. a.) vaiven.
perpendicular —*s* (min.) entibacion vertical.
pressing — cartones para satinar.
settle — (min.) brocal de pozo de mina.
side —, aparador ‖ alacena (ton.) duela.
slip — (mar.) corredera.
sloping — (carp.) tabla de ala de pichon.
sluice — (hid.) arbollon.
smooth —, *for wire pliers* (plat.) plancheta.
softening — (ten.) paratusa.
sounding — (teat.) tornavoz (min.) galería principal de una mina (f. de p.) tabla ó caja armónica.
split — *for panels* (carr.) tablero.
straightening — (tec.) enderezador, atezador, alineador.
straw —, carton de paja.
supporting — (loc.) asiento.
tar —, carton hecho de jarcia.
thick — (carp.) tablon ‖ tabla de más de una pulgada.
thin — (carp.) tabla de chilla ‖ tabla de ménos de pulgada.
triple — (carp.) cuarton, vigueta mediana.
twice milled — (pap.) carton de papel majado.
wash — (mar.) batidero, batemar.
wash — *of the cutwater* (mar.) batidero de proa.
weather —, *water* — (mar.) cubichete.
wrought —, tabla cepillada por los lados.
to go on — (mar.) ir á bordo, embarcarse.
– *fall by the* — (mar.) caer por banda
– *make a good* — (mar.) barloventear bien.

— *make long* **board** (mar.) correr á grandes bordadas.
bound in —*s* (enc.) encartonado.
— *removed the* —*s from the paling* (hid.) desentablar.
boardable (mar.) abordable, accesible.
boarded *work* (carp.) enmaderado, entarimado.
boarding (mar.) abordaje (carp.) entablado, entarimado (c.) alimento (ten.) graneado.
— *axe* (mar.) hacha de abordaje.
— *car* (f. c.) carro-cocina de los trabajadores.
— *of a centering* (arq.) cerchones de cimbra.
— *floor*, suelo de tabloncillo.
— *gage* (carp.) gramil graduado para curvas.
— *house*, casa de huéspedes.
— *joist* (carp.) alfarda para clavar el tabloncillo.
— *machine* (ten.) máquina de granelar el cuero.
— *nets* (mar.) redes de abordaje.
— *pike* (mar.) botavante, chuzo.
— *planks* (min.) tablones de entibacion.
— *of a roof* (carp.) entablado de un techo.
boast (esc.) trazar, bosquejar, ‖ desbastar (cant.) desbastar.
boaster (cant.) cincel de desbastar (esc.) desbastador.
boasting (cant.) desbastado, desbaste (esc.) bosquejo.
— *chisel* (cant.) v. **boaster** (esc.) cincel de desbastar.
— *tool* (alh.) desbastador.
boat (mar.) bote, barca, lancha, batel, chalupa ‖ vapor de rio (min.) gamella, artesa.
to —, transportar en lanchas, botes, barcas &c.
— *bedstead* (mueb.) cama en forma de bote.
— *bridge* (pont.) puente de botes.
— *builder*, constructor de botes.
— *building*, construccion de botes.
— *car* (can.) carro para trasportar botes por pendientes.
— *carriage* (pont.) carreton para botes pontones.
— *chocks* (mar.) calzos de la quilla de un bote.
— *cleats* (mar.) astillero de botes.
— *cloak* (mar.) capa de piloto.
— *detaching hook* (mar.) disparador de bote.
— *detaching tackle*, aparejo del disparador de botes.
—*'s fender* (mar.) defensa de bote.
— *hook*, bichero, botador, botavara.
— *house*, casilla de botas.
— *in frames* (mar.) bote abatido, en armazon, en esqueleto.
— *load*, barcada.
— *lowering and detaching apparatus*, aparejo de bajar y disparar los botes.
— *man*, —*s man*, barquero, batelero, **guadañero**, botero.
— *plates* (met.) planchas de hierro para construir botes.
— *plug* (mar.) espiche, tapon de bote.
— *rope*, cuerda de bote.
— *scoop* (mar.) vertedera de bote
— *skid* (mar.) calzo de astillero, picadero, calzo de embarcaciones menores.
—*s wain* (mar.) contramaestre.
—*s wain mate* (mar.) guardian.
—*s wain whistle* (mar.) pito de contramaestre.
— *wagon* v. **boat** *carriage*
advice — (mar.) bote aviso.
ballast —, bote de lastrar.
bridge of —*s*, puente de barcas.
bum — (mar.) bote de rancheros.
canal —, bote de canal.
clincher built — (mar.) bote de tingladillo.
cock — (mar.) barquillo.
crank —, bote celoso.
crotch of a — (mar.) candelero de chalupa.
dogger — (mar.) dogre.
drag —, *dredging* —, *mud* —, draga.
ferry —, bote de pasaje, barca de rio.
fishing — (pesc.) barca-longa, barca pescadora.
flat bottom —, bote de fondo plano, sin quilla.
folding —, bote plegadizo.
gun — (mar.) cañonera, lancha cañonera.
hag —, especie de urca holandesa.
horse —, barca chata para el trasporte de caballos, tafurca.
ice —, bote cargador de hielo ‖ bote para andar sobre la nieve.
jolly — (mar.) canoa pequeña y ligera.
laundry —, batea, tina, cubeta de lavar.
life —, bote salvavidas, lancha de auxilio.
long — (mar.) bote lancha.
metallic —, bote de metal.
packet —, paquebote.
paper —, bote de papel prensado.
passage —, barca de pasaje de un rio ó bahía.
pilot —, bote de práctico, de piloto.
sectional —, bote de compartimentos.
shell of a —, casco de un bote.
ship wright's —, bote de maestranza.
snag —, buque de vapor de dos quillas para arrancar los árboles que se fijan en el fondo del rio.
steam —, vapor de rio ‖ bote, lancha de vapor.
stone —, lanchon de trasportar piedras.
surf —, bote de resaca.
torpedo —, bote torpedo.
tow —, *towing* —, *tug* —, (mar.) remolcador.
water — (mar.) barca de agua.
whale, *whaling* — (mar.) ballenera.
to bale the — achicar el bote.

to moor the **boat**, amarrar el bote.
- *track a* —, (mar.) halarse á la cuerda.
- *trim the* —, abrigar el bote.
boatable, navegable para botes.
boatage (c.) barcaje.
boating, trasporte en botes, batelaje.
bob, balance, oscilacion (c.) zarcillo, pendientes ‖ boria ‖ colgantes (rel.) lenteja de péndulo (mec.) volante de máquina (pesc.) cebo para la pesca (plat.) disco ó pelota de cuero para limpiar cucharas (alb.) plomo de la plomada (min.) balancin de bomba.
to —, mover, agitar, hacer oscilar ‖ bambolearse, estar pendiente, colgar ‖ limpiar con arena.
— *sled*, rastra para transportar tosas.
— *stay* (mar.) barbiquejo.
— *tackle* (mar.) gruesas de tajamar.
— *tail car* (f. c.) carro urbano con una sola plataforma al frente y estribo en la parte posterior.
balance — (hid.) contrapeso del balancin.
bobbin, bolillo, palillo para hacer encajes ‖ canilla de tejedor ‖ broca de bordador ‖ huso, devanadera, carrete, argadijo, argadillo, carretel, ovillo (elec.) carrete, bobina.
— *chest* (tej.) caja de los carretes.
— *cylinder* (tej.) devanador cilíndrico.
— *frame*, — *and fly frame* (t. a.) banco de brocas.
— *groove* (tej.) canal de lanzadera.
— *net* (t. a.) punto de bobiné.
— *net frame*, — *machine*, telar mecánico de punto de bobiné.
— *net reed* (tej.) cañuelas de los carretes.
— *stand* (m. c.) porta carrete.
— *for stubbing and roving* (tej.) carretes de tórsion.
— *tools* (tej.) husillos, canillas.
— *winder* (m. c. t. a.) devanador.
— *work*, obra hecha con palillos, canillas ó brocas.
flat —, (tej.) cordon chato, trenza.
lace —*s*, palillos para hacer encajes.
thread —, encaje de hilo.
bocal (vid.) bocal.
bocasine (c.) bocasí, tela de lino para forros
becca (vid.) cámara, boca del horno por la cual se toma el vidrio con la caña.
— *stopper* (vid.) tapadera.
beccarella (vid.) boca pequeña del horno, boca de calentar la caña.
beck *beer*, v. **beer**.
bodice (cost.) corsé, corset, corpiño.
bodily (mar.) por el través,
bodkin (cost.) punzon ‖ agujeta ó aguja de jareta ‖ horquilla para el pelo (tip.) punzon.
— *for drawing cords, straps*, pasador, agujeta.

body, cuerpo, masa colectiva ‖ cuerpo, espesor, fortaleza ‖ cuerpo, parte principal de alguna cosa, tronco (fund.) cuerpo, piezas que forman el molde (mec.) cuerpo (vin.) cuerpo, fuerza (carr.) caja (pint.) cuerpo, consistencia (cer.) pasta (tip.) cuerpo de la letra (f. c.) caja de carro (arq.) fuste de columna.
— *of the axle tree* (carr.) cuerpo del eje.
— *of the boiler* (m. v.) cuerpo de la caldera.
— *bolster* (art.) cojinete posterior del afuste (f. c.) soleras de un carro, travesera.
— *bolster tension bar* (f. c.) tirante de la solera de un carro.
— *bolster thimble* (f. c.) reten de la solera de un carro.
— *box* (carr.) buje de las ruedas traseras.
— *of a building*, cuerpo de un edificio.
— *of a carriage*, caja de coche.
— *check chain eye* (f. c.) perno de argolla para enganchar la cadena de reten.
— *check chain hook* (f. c.) gancho de la cadena de reten.
— *of a church* (arq.) nave de una iglesia.
— *cloth* (eq.) manta de caballos.
— *clout* (carr.) castañuela del eje trasero.
— *colour* (pint.) color opaco.
— *of a column* (arq.) fuste.
— *of a distilling apparatus* (des.) cucúrbita.
— *of a dress* (cost.) cuerpo de un vestido.
— *of a french bolt* (cerr.) cuerpo del pestillo.
— *of the furnace* (meta.) cuerpo del horno ‖ solera del horno ‖ cubilote.
— *hand rail* (f. c.) barandilla de la plataforma de un carro.
— *hoop* (mar.) arcos de union de un mástil compuesto.
— *of issuing water* (font.) buey de agua.
— *of least resistence* (mec.) cuerpo de menor resistencia,
— *linen*, lencería para ropa interior.
— *loop* (carr.) sopanda.
— *of a mast* (mar.) alma de un palo.
— *of the mould* (vel.) tubo del molde.
— *part* (tal.) retranca.
— *of the piston* (mec.) cuerpo del émbolo.
— *plan* (dib.) alzado, seccion vertical (mar.) plano, transversal.
— *post* (mar.) codaste interior de un barco de hélice.
— *range*, galería principal.
— *of a reverberatory furnace*, horno, hogar.
— *ropes* (mar.) andaribeles.
— *of a sail* (mar.) camisa de vela,
— *side* (tal.) cuerpo de la collera.
— *of the spoke* (carr.) alma del rayo.
— *of a ship* (mar.) casco.
— *of a still* (dest.) cucúrbita.

body *of the strongest form* (mec.) cuerpo de resistencia igual.
— *of a tree*, tronco de un árbol.
— *varnish* (carr.) barniz secante.
— *of a violin*, cuerpo de un violin, caja.
— *of a wagon* (f. c.) caja de wagon.
— *washer* (carr.) volandera, roldana interior para disminuir el rozamiento del cubo con la cuadra del eje.
— *of water* (hid.) volúmen de aguas.
aeriform — *gaseous*, cuerpo gaseoso.
after — (mar.) cuadernas de popa, cuerpo de popa (carr.) juego trasero del carruaje.
breastplate — (art.) falsa gamarra.
cant — (mar.) parte del casco en que están encantilladas las cuadernas.
compound — (q.) cuerpo compuesto.
double — (q.) cuerpo anfígeno.
dry — (cer.) greda cerámica fina.
electro negative —, cuerpo electro-negativo.
electro positive —, cuerpo electro-positivo.
elementary — (q.) cuerpos elementales, cuerpos simples: la siguiente lista presenta los nombres de todos los hasta hoy conocidos y sus símbolos.

1	Aluminium	Aluminio	Al.	
2	Antimony	Antimonio	Sb.	*Stibium.*
3	Arsenic	Arsénico	As.	
4	Barium	Bario	Ba.	
5	Bismuth	Bismuto	Bi.	
6	Boron	Boro	B.	
7	Bromine	Bromo	Br.	
8	Cadmium	Cadmio	Cd.	
9	Cæsium	Cesio	Cs.	
10	Calcium	Calcio	Ca.	
11	Carbon	Carbono	C.	
12	Cerium	Cerio	Ce.	
13	Chlorine	Cloro	Cl.	
14	Chrommium	Cromo	Cr.	
15	Cobalt	Cobalto	Co.	
16	Columbium	Columbo	Cb.	
17	Copper	Cobre	Cu.	*Cuprum.*
18	Didymium	Didimio	D.	
19	Erbium	Erbio	E.	
20	Fluorine	Fluor	F.	
21	Glucinum	Glucinio	Gl.	
22	Gold	Oro	Au.	*Aurum.*
23	Hydrogen	Hidrógeno	H.	
24	Indium	Indio	In.	
25	Iodine	Iodo	I.	
26	Iridium	Iridio	Ir.	
27	Iron	Hierro	Fe.	*Ferrum.*
28	Lanthanum	Lantanio	La.	
29	Lead	Plomo	Pb.	*Plumbus.*
30	Lithium	Litio	Li.	
31	Magnesium	Magnesio	Mg.	
32	Manganese	Manganeso	Mn.	
33	Mercury	Mercurio	Hg.	*Hydrargirium.*
34	Molybdenum	Molibdeno	Mo.	
35	Nickel	Nickel	Ni.	
36	Nitrogen	Azoe	N.	*Nitrogenum.*
37	Osmium	Osmio	Os.	
38	Oxygen	Oxígeno	O.	
39	Palladium	Paladio	Pd.	
40	Phosphorus	Fósforo	P.	
41	Platinum	Platino	Pt.	
42	Potassium	Potasio	K.	*Kallium.*
43	Rhodium	Rodio	Ro.	
44	Rubidium	Rubidio	Rb.	
45	Ruthenium	Rutenio	Ru.	
46	Selenium	Selenio	Se.	
47	Silicon	Sílice	Si.	
48	Silver	Plata	Ag.	*Argentum.*
49	Sodium	Sodio	Na.	*Natrium.*
50	Strontium	Estroncio	Sr.	
51	Sulpur	Azufre	S.	
52	Tantalum	Tántalo	Ta.	
53	Tellurium	Teluro	Te.	
54	Terbium	Terbio	Tb.	
55	Thallium	Talio	Tl.	
56	Thorium	Torio	Th.	
57	Tin.	Estaño	Sn.	*Stannum*
58	Titenium	Titanio	Ti.	
59	Tungsten	Tungsteno	W.	*Wolfram.*
60	Uranium	Uranio	U.	
61	Vanadium	Vanadio	V.	
62	Yttrium	Itrio	Y.	
63	Zinc	Zinc	Zn.	
64	Zirconium	Zirconio.	Zr.	

floating body, cuerpo flotante.
fluid —, cuerpo fluido.
fore —, juego delantero de un carruaje (mar.) cuerpo de proa.
liquid —, cuerpo líquido.
platonic, regular —, (geom.) poliedro regular.
rigid — (mec.) cuerpo rígido.
simple — (q.) cuerpo simple, elemento.
solid —, cuerpo sólido.
solid — *of a dam* (hid.) maciso.
square — (mar.) parte del casco en que están las cuadernas escuadradas.

supporting **body**. (pont.) cuerpo de apoyo.
to give — to the wine (vin.) arropar el vino.
bog (bid.) pantano, ciénaga (min.) turba (ing.) peso absorbente.
— cutting plow, cortador de turba.
— earth, land (a.) tierra pantanosa. turbosa.
— oak (h.) lignito de encina.
— wood (carp.) lignito.
martial —, — iron ore (min.) limonita, piróxido de hierro hidratado.
boggy. pantanoso (m.) abundante en turba.
bogie (f. c.) carretilla de cuatro ruedas, usada para sostener parte de la locomotora al compomerla (loc.) carretilla delantera de la locomotora.
— engine (loc.) locomotora de servicio de estacion, locomotora de balastro.
four wheeled — (f. c.) juego de cuatro ruedas suplementarias.
bogus, artificial, falso, contrahecho, imitado, espúreo.
bohea (c.) té bohea.
bohemian *glass* (vid.) cristal de Bohemia.
to boil, cocer, hervir (ac.) dar color mate á los tejuelos (coc.) salcochar (mar.) bullir el agua.
- — *the clear* (f. a.) melar, cocer la meladura.
- — *down*, reducir por medio de la coccion
- — *fast*, hervir á borbotones.
- — *gently*, cocer á fuego lento.
- — *off the gum* (pint.) desgomar.
- — *in* (f. a.) dar punto.
- — *the milk* (ser.) desborrar, desemborrar la seda.
- — *the wort*, cocer la cerveza.

boiled *bar*, hierro pudlado en barras.
— oil, aceite secante.
boiler, paila, marmita, caldero (mec.) caldera, paila de vapor (f. a.) paila, tacho.
— alarm (m. v.) alarma de la caldera.
— barrel, cuerpo de la caldera.
— brackets (loc.) piés de la caldera.
— cap, cápula, sombrerete de la caldera.
— case (m. v.) camisa de caldera.
— compound (m. v.) pastas ó polvos desincrustadores para las calderas.
— feeder, (m. v.) alimentador de la caldera.
— float (m. v.) flotador del aparato de alimentacion automático da una caldera.
— furnace, fornalla.
— hammer (m. v.) pico para romper las incrustaciones.
— iron, hierro en planchas para calderas.
— jacket, camisa de una caldera (vel.) arropador.
— maker, calderero, fabricante de calderas.
— plates planchas de caldera.
boiler *plate girder*, viga de palastro.
— protector (m. v.) cubierta no conductora de la caldera.
— prover, aparato para probar la resistencia de una caldera.
— room (f. a.) casa de calderas.
— shell, cubierta de caldera.
— stay (m. v.) tirante interior de una caldera.
— tube (m. v.) flus, hervidor, tubo de caldera.
— water space (m. v.) cámara de agua de la caldera.
— with, — tubes, caldera de hervidores, caldera tubular.
barrel — (mec.) caldera cilíndrica.
barrel of the — (mec.) cuerpo cilíndrico de una caldera.
bedding of a — (mar.) asiento de una caldera.
caravan —, caldera de tumba.
collapse of the —s (m. de v.) aplastamiento, hundimiento de las calderas.
copper — (f. a.) paila (tec.) caldera de cobre.
cornish —, caldera de hogar interior.
cylindrical —, caldera cilíndrica.
cylindrical flue —, caldera de hogar interior.
double storied —, caldera de dos pisos.
evaporatory —, evaporadora.
first — (f. a.) clarificadora.
flue —, caldera de tubos.
french —, caldera de circulacion.
great, large —, paila.
high pressure —, caldera de alta presion.
locomotive —, caldera de locomotora.
low pressure —, caldera de baja presion.
marine steam —, caldera marina.
mean, middle pressure —, caldera de media presion.
movable —, caldera locomóbil.
multitubular —, caldera multitubular.
pick for scaling —s (m. v.) pico para romper las incrustaciones.
return flue —, caldera de retorno de llama.
second — (f. a.) defecadora.
steam —, caldera de vapor.
third — (f. a.) paila de melar, meladora.
tubular —, caldera tubular.
wagon —, *wagon shaped* —, caldera de tumba.
to dress, to prepare the — (tint.) cargar la caldera.
boilery, casa de calderas de una salina (m. v.) casa de calderas.
boiling, ebullicion, hervor, cochura, coccion ‖ hirviendo, hirviente.
—s (f. az.) cachaza.
— furnace horno de decarburar el hierro.
— heat, calor de ebullicion.
— house (f. a.) casa de calderas.

boiling *kettle*, caldero.
—*pitch* (f. az.) punto de meladura.
—*point* (fis.) punto de ebullicion, termómetro centígrado 100;° Fahrenheit 212:° Reamur 80°.
—*pot* (tip.) cazo.
—*process* (met.) pudlage por ebullicion.
— *spring*, fuente termal.
bois durci (carp.) composicion de aserrin y otras sustancias prensadas,
boisterous (mar.) borrascoso, tempestuoso violento.
bolary *earth* (m.) bolo.
bold (mar.) escarpado, acantilado (b. a.) franco, atrevido, audaz.
— *face* (tip.) letra negra, negrita.
— *to edge* (mar.) cantil.
bole (a.) tronco de árbol (m.) bol ó bolo (metr.) bol, medida de áridos que equivale á 2 hectólitros (tej.) veinte mazos de á diez madejas.
armenian —, bolo de Armenia,
boletate (q.) boletato, sal formada por el ácido bolético y un óxido.
boletic, boleticus *acid* (q.) ácido bolético
bolide, bolis (ast.) bólido.
boll, v. bole.
bollards (mar.) poste, estaca de dique ‖ cuerpo muerto ‖ poste de muelle.
— *in a dock yard* (hid.) cuerpo muerto.
—, *timbers* (mar.) apóstoles.
bollock (mar.) polea de izar, moton de estaga de las drizas de gavia.
Bologna *vial, flask, phial* (fis.) frasco de Bolonia, frasco filosófico.
— *sausage* (c.) salchichon de Bolonia.
— *stone* (m.) espato de Bolonia, sulfato de barita.
— *wire* (joy.) alambre de plata para rosarios.
bolster, almohadon ‖ cojin, cabezal (mar.) almohada de los palos, cabezal (tal.) borren almohadilla de las sillas de montar (carr.) testero ‖ cojinete ‖ travesaño ‖ cabezal (carp.) costillas de la cimbra, nabo ‖ egion ‖ canecillo ‖ caballete (art.) calzo de cañon (arq.) voluta del capitel jónico (herr.) dado, tajo (cerr.) matriz de punzon (alb.) salmer (pont.) caballete de puente volante (f. c.) solera de carro (ing.) apoyo, cabeza.
to —, sostener, mantener, apoyar, con una almohada ó cojin.
— *of a bed*, cabecera.
— *bolt* (carr.) clavija maestra, perno pinzote.
— *case* (cost.) funda de almohadon.
— *of centering* (arq.) cerchon de cimbra.
— *hoop* (carr.) cincho del cabezal.
— *lip* (carr.) guardabarros, botafango.
— *pin* (carp.) clavija maestra.
bolster *of the spindle of a throstle*, cuello ó garganta del huso de un telar contínuo.
—*yoke hoop* (art.) vilorta de la sotabraga del mástil de cureña.
axle tree — (carr.) cabezal.
fore — (carr.) cabezal delantero.
hawse — (mar.) batidero.
hind —, cabezal trasero.
bolt, dardo, flecha, azagaya (cerr.) cerrojo, pasador, pestillo, falleba, taravilla (mar.) perno, cabilla de hierro (carp.) clavija, perno, pasador, tolete, horcate, tornillo grande con tuerca, pasador de bisagra (mol.) tamiz muy fino para repasar la harina del salvado (art.) lingote, proyectil cilíndro cónico.
to —, lanzar, arrojar (cerr.) echar un cerrojo (carp.) asegurar con pernos, empernar, empalmar, empatar, ‖ encoramentar, enclavijar, encabillar (tec.) cerner, cribar, tamizar ‖ rponer grillos (eq.) zafarse el caballo.
— — *a tenon* (carp.) encajar una espiga.
— *auger*, barrena de estacas, de pernos.
— *for the bit rings* (tal.) anillas del porta riendas.
— *boat*, bote cosido con estaquillas.
— *of canvass*, rollo de lona de 40 yardas de largo y 24 de ancho.
— *chisel*, cortafrio para pernos ‖ lengua de carpa.
— *clasp* (cerr.) hembra ó hembrilla de un cerrojo.
— *cutter*, fabricante de pernos ‖ máquina de hacer pernos ‖ terraja para cortar roscas en los pernos.
— *drawer*, instrumento para sacar pernos.
— *driver*, botador.
— *extractor*, instrumento, para sacar pernos.
— *eye* (carp.) cerradero de un cerrojo.
— *feeder* (mol.) alimentador del tamiz de separar la harina del salvado.
— *guide*, cañon de pasador ó de pestillo.
— *handle* (cerr.) boton de cerrojo.
— *head* (q.) matras, recipiente (cerr.) boton de cerrojo.
— *head of a still* (dest.) cucúrbita.
— *header* (mec.) máquina de hacer cabezas á los pernos.
— *of a hinge* (cerr.) pasador, eje de una bisagra.
— *hole* (min.) cavidad de donde sale aire fresco (arm.) clavera, agujero para un clavo ó tornillo (arm.) cajera de la llave (carp.) botonero.
— *iron*, hierro en cabillas para pernos.
— *key* (cerr.) llavin.
— *lock* (cerr.) cerradura con picaporte.
— *of a lock* (cerr.) pasador de una cerradura, pestillo.

bolt *of a lock cramp* (arm.) tornillo de un armador ó baja muelles.
— *loop* (art.) v. barrel *loop*.
— *making machine*, máquina de hacer pernos y tuercas.
— *nob* (cerr.) cerradero.
— *and nail rod iron*, hierro en cabillas para pernos y clavos.
— *and nut*, perno y tuerca.
— *plate* (cerr.) cola del pestillo | colanilla.
— *rope* (mar.) relinga, cabo para reforzar las velas.
— *rope twine*, hilo de relingar.
— *screw*, rosca de perno.
— *screw machine*, terraja mecánica para pernos.
— *shaft*, cuerpo del cerrojo ó falleba.
— *of silk*, rollo de cualquier tela de seda de poco ancho.
— *smith*, fabricante de pernos.
— *spring* (arm.) resorte de pasador.
— *staple* (cerr.) cerradero.
— *stay* (cerr.) seguro del pestillo.
— *threader*, terraja para hacer rosca á los pernos.
— *tie* (cerr.) barba del pestillo ó picaporte.
— *with hook and ring*, perno de gancho y argolla.
— *with screw*, perno con rosca.
— *without a point*, cabilla, pasador.
common bolt, perno ordinario.
copper — (hoj.) soldador.
copper stay — (loc.) codal.
counter sunk headed —, perno de cabeza perdida, de embudillo.
diamond headed —, perno de cabeza de diamante.
dormant — (cerr.) cerrojo á la francesa.
dormant — *lock*, cerradura de un solo pestillo y sin picaporte.
double ended —, perno doble con rosca en las dos cabezas.
drive, *driving* —, botador.
eye —, perno de armella (mar.) cáncamo.
eye —*s* (art.) pernos capuchinos delanteros.
eye — *and key*, perno de argolla con pasador.
eye — *with screen* (ferr.) armella.
eye — *with thimble*, cáncamo con guardacabos.
fender —, clavija | especie de gozne | perno de cabeza redonda.
fish — (f. c.) perno de mordaza, de eclisa.
flat — (cerr.) taravilla, cerrojo chato.
flush—, perno de cabeza perdida, de embudillo (cerr.) pasador embutido.
forelock key —, perno de chabeta.
foundation, *holding down* —, perno de estribo, de cimiento.
fox —, pasador de ranura y cuña.
garnish —, perno de cabeza achaflanada.
guide, *pole* — (art.) perno pasante de brancal.
half turning — (cerr.) pestillo de media vuelta.
head of a — (cerr.) cabeza del pasador, pestillo, ó cerrojo (herr.) cabeza de un perno.
hinge — (art.) chaveta de pestillo del cajon de municiones del armon.
holding —, perno de union.
holding down —, perno de estribo, de cimiento (mar.) pernos que afirman la máquina al buque.
holding up — (mar.) perno de atraca.
hook — (mar.) cáncamo de gancho.
hooked paddle — (mar.) perno de gancho para las paletas de las ruedas.
in and out —*s* (mar.) pernos clavados por fuera y enchavetados por dentro.
iron —, clavija de hierro.
joint — (carp.) clavija maestra, perno pinzote (art) perno capuchino trasero.
junk ring eye — (m. v.) anillo con tornillo para levantar la corona del émbolo.
lewis — (cant.) perno de union entre dos sillares asegurado con plomo.
lip headed —, (art.) clavija con picaporte.
locking — (cerr.) pestillo.
long — (herr.) cabilla.
main — (carp.) clavija maestra, perno pinzote.
P —, cáncamo de figura de P.
paddle — (mar.) perno para las paletas.
rag — (cerr.) picaporte, pestillo (arm.) fiador de un arma de fuego.
ring —, perno del último eslabon de una cadena.
rivet —, perno rebatido, remachado.

perch **bolt** (carp.) clavija maestra, perno pinzote.
pointed —, perno de clavo, de punta.
pole — (carr.) clavija menor.
prise — (art.) botones de los costados del afuste de mortero.
protruding — (cerr.) pasador saliente.
pump —, tuerca de bomba.
rag —, clavo arponado.
ring — (mar.) cáncamo de argolla (carp.) perno de anilla.
riveted —, perno remachado.
round —, perno redondo.
round headed —, perno de cabeza de hongo.
running up —, *traversing* —, v. *prise* **bolt.**
sash —, taravilla, colanilla, pestillo de ventana.
saucer headed —, perno de cabeza grande y chabeta.
scarf — (mar.) perno de encoramento.
screw —, perno atornillado.
set — (mar.) perno de trabante.
shackle — (mar.) cáncamo de grillete (carp.) perno de horquilla.
short drove — (cerr.) pasador corto de cabeza embutida
shoulder —, perno de tope.
sliding — (cerr.) colanilla, pasador pequeño, pestillo de corredera (arm.) pasadores que sujetan el cañon del fusil á la caja.
slip —, cerrojo ó pasador sobre plancha.
sprig —, perno arponado ‖ tachuela.
spring —, perno de muelle ó resorte (cerr.) pico de caña, picaporte,
square — (mar.) bolon.
square headed —, perno de cabeza de diamante.
staring — (carp. herr.) botador de mango.
stud —, perno de trabante.
T headed —, perno en T.
through —, pasador, perno pasante, (mar.) perno de atraca.
tire — (carr.) perno de llanta.
toggel —, perno de cabeza cuadrada y agujereada.
transom —*s* (art.) pernos pasantes del teleron.
wrain —, *wring* (carp.) cárcel, tornillo de encolar.
to cut — *holes* (min.) descalzar un filon.
to drive the —*s*, clavar las clavijas, los pernos, las cabillas.
to drive out a —, botar un perno.
– *start a* —, botar un perno.
– *take off the* — *rope* (mar.) desrelingar.
to thread a —, aterrajar un tornillo, hacerle rosca.
—*s* grillos prisiones para los piés.
boltel (arq.) toro, astrágalo ‖ columna delgada.
bolter, cedazo, tamiz grande (pes.) red (mol.) criba para separar la harina del salvado, tambor.
— *box hole* (mol.) cañaheja.
— *cloth*, v. **bolting** *cloth*.
— *ears* (mol.) orejas del tambor.
— *tammy* (mol.) estameña para cedazos.
cylindrical — (mol.) criba cilíndrica, á la americana.
rotary — (mol.) tambor, cedazo giratorio.
bolting, cerramiento, acto de cerrar (mol.) cernido, tamizado (carp.) estaquillado ‖ empernadura, encoramiento, encabillamiento.
— *bag*, saco de cerner.
— *chest* (mol.) tambor de cribas.
— *cloth*, estameña (pir.) cedazo de limpiar la pólvora (mol.) cedazo, tamiz, criba.
— *house*, cernedero.
— *hutch*, *tub*, tina para cerner harina.
— *mill* (mol.) criba ó cedazo mecánico, cernedero.
— *stick*, varilla del cernidor.
— *work* (mol.) v. — *cloth*.
rotative — *mill* (mol.) cedazo giratorio, á la americana.
boltrop (mar.) relinga.
boltrope *needle* (mar.) aguja de relinga.
bolstprit (mar.) v. **bowsprit**
bolus (far.) bolo, píldora mayor que las ordinarias.
bomb (art.) bomba.
— *chest* (art.) caja de bombas.
— *ketch vessel* (mar.) bombarda.
— *lance* (mar.) arpon con carga explosiva para pescar ballenas.
— *of paste board* (pir.) bomba.
— *proof* (art.) á prueba de bomba.
— *shell* (art.) casco de bomba.
bombard (art.) bombarda.
to — (art.) bombardear.
bombardment (art.) bombardeo.
bombardoon (mus.) bombardino, helicon de llaves.
bombast (c.) algodon para acolchar forros, huata.
bombasin. bombazine (tej.) bombasí, alepin.
bombazette (c.) bayeta ordinaria.
bombic *acid*, ácido bómbico.
bombiate (q.) bombiato, sal formada por el ácido bómbico y una base.
bombolo (q.) retorta esférica de sublimar alcanfor.
bombyx (zool.) bómbice, gusano de seda.
bombons (conf.) dulces, confites.
bombon *boxes* (conf.) cajas para dulces secos.

bond (c.) vale, pagaré, billete, obligacion | bono, títulos de la deuda de una nacion ó de una corporacion pública ó privada (alb.) trabazon, aparejo, empalme (cant.) despeso (carp.) ligazon | grampa, esquinal, armazon, empatadura, empalme, ensambladura.
to — (c.) poner en depósito (alb.) trabar, ligar, encadenar una piedra con otra, atizonar.
— — *in* (alb.) atizonar una piedra en una pared.
— *course* (cant.) cadena.
— *creditor*, acreedor por una obligacion, bono ó título.
— *holder*, tenedor de obligaciones.
— *paper* (pap.) papel para imprimir títulos de rentas &c.
—*s man* (c.) fiador, garante.
— *stone* (alb.) perpiaño.
— *timber* (carp.) viga de union, de empalme, de entramado | dintel, tranquero de una puerta.
— *with scarf and key* (carp.) rayo de Júpiter.
block — (alb.) aparejo inglés antiguo.
block and crossed — (alb.) aparejo inglés y cruzado.
chain — (carp.) trabazon de las vigas.
crossed — (alb.) aparejo cruzado.
drawing of —*s* (c.) sorteo de obligaciones.
dutch —, *polish* — (alb.) hiladas plenas, corridas y perpiaños.
elongated small — (alb.) pequeño aparejo oblongo.
flemish — (alb.) aparejo flamenco.
government — (c.) bono del tesoro.
header and stretcher — (alb.) hiladas plenas corridas y perpiaños.
heart — (alb.) perpiaño.
high — (alb.) aparejo alto.
in — (c.) en depósito.
large — (alb.) aparejo mayor, de grandes sillares.
low — (alb.) aparejo de piedras de poca elevacion.
mean —, aparejo medio.
mock — *stone* (cant.) falso perpiaño | sillar de esquina.
new english — (alb.) aparejo inglés moderno.
old english — (alb.) aparejo inglés antiguo.
reticulated — (alb.) aparejo de tablero.
small — (alb.) aparejo pequeño.
bonded (c.) afianzado, asegurado, garantido por medio de obligacion escrita | almacenado, depositado.
— *goods* mercancías en depósito.
— *port*, puerto de depósito.
—, *bonding warehouses*, almacenes de depósito.
bonder (c.) depositario | guarda-almacen (alb.) asta, tizon, perpiaño.
bonding (c.) depósito en la aduana.
bone, hueso | espina de pez | cuesco de fruta | barba de ballena.
to — (cost.) emballenar, poner ballenas (art.) nivelar.
— *ashes*, huesos calcinados.
— *black*, negro animal, carbon animal.
— *black kiln*, horno de hacer carbon animal.
— *cave* (geol.) cueva en que se encuentran huesos fósiles.
— *charcoal*, carbon animal.
— *chopper* (carn.) hacheta de carniceros.
— *earth* (a.) huesos calcinados (q.) ceniza de copela.
— *file*, lima de hueso, ó marfil.
— *glass*, vidrio traslúcido, vidrio opalino.
— *glue* (m.) osteócola.
— *lace* (c.) encaje de hilo.
— *manure*, abono de huesos pulverizados.
— *mill*, molino de huesos.
— *ore* (m.) óxido rojo de hierro granular.
— *scum* (f. a.) cachaza seca.
— *turner*, torneador de objetos de huesos.
— *turnery*, fabricacion al torno de objetos de huesos.
— *waste* (a.) desperdicios de huesos usados como abono.
calcined —*s*, huesos calcinados.
embossing — (esc.) desbastador.
fish —, espina de pescado.
whale — (c.) barbas de ballena.
boneless (coc.) sin huesos | sin espuma.
— *sardines* (c.) sardinas sin espinas.
bones, bolillos de marfil para hacer mallas | carretes, canillas, brocas de hueso | dados para jugar | especie de castañetas.
bonfire, luminarias, hoguera de regocijo | fogata.
bonification (c.) bonificacion
boning (carp. alb.) alineacion | nivelacion.
— *rod*, — *staff*, — *stick* (alb. f. c.) T de nivelacion.
bonnet (mod.) gorra, sombrero de mujer (mar.) bonetas (fort.) v. **bonnette** (mec.) sombrerete | chapaleta de bomba (loc.) sombrero de la chimenea de la locomotora (cost.) chichonera para niños (min.) gorra, casco de metal.
— *boards* (somb.) carton preparado para sombrero.
— *cane* (somb.) paja para sombreros.
— *shape* (somb.) forma, horma de gorra.
key of the —*s* (mar.) badasa.
straw — (c.) gorra de paja.
bonnette (fort.) boneta, doble redan.
bonney (min.) yacimiento independiente de mineral.
bononian *stone* (m.) espato de Bolonia.
bont (min.) la parte más dura de una vena.
bonus (c.) aldehala, sobre precio.

booby *hatch* (mar.) boca de escotilla en las embarcaciones pequeñas.
book, libro (c.) libro de cuentas.
to — (c.) registrar en un libro ‖ asentar, inscribir, anotar.
— *back* (enc.) lomo de un libro.
— *back rounder* (enc.) máquina para redondear el lomo de los libros.
— *binder*, encuadernador.
— *binder's, material*, efectos para encuadernadores.
— *bindery*, taller de encuadernacion.
— *binding*, encuadernacion.
— *case*, armario, estante para libros, biblioteca.
— *clamp* (enc.) broche, presilla de libro ‖ tornillo de banco de encuadernador.
— *clasp* (enc.) presilla, manilla.
—*cloth*, — *linen* (enc.) percalina, tela.
— *cover* (enc.) cubierta ‖ pasta de un libro ‖ forro de un libro.
— *edge* (enc.) canto de un libro.
— *of entries* (c.) libro de asientos.
— *folder* (enc.) plegador.
— *folding machine* (enc.) máquina de plegar.
— *holder*, atril.
— *in boards*, libro encartonado.
— *keeper* (c.) tenedor de libros.
— *keeping* (c.) teneduría de libros.
— *keeping by single entry*, teneduría de libros por partida simple.
— *keeping by double entry*, teneduría de libros por partida doble.
— *marker*, marcador.
— *muslin* (enc.) percalina.
— *perfecting press* (tip.) prensa de tiro y retiro automático.
— *plate* (tip.) ex-libris, marca de propiedad de un libro.
— *rack*, atril para libros.
— *seller*, librero.
— *sewing machine* (enc.) telar mecánico para libros.
— *in sheets* (enc.) libro en rama.
— *shelf*, anaquel, estante para libros.
— *shop*, — *store*, librería.
— *stall*, puesto de libros de segunda mano.
— *trade*, comercio de libros.
— *work* (tip.) trabajo de obra.
— *worm*, buquinista, aficionado á libros curiosos y raros.
account —, libro de cuentas corrientes.
auxiliary —*s* (c.) libros auxiliares.
bank — (c.) libreta de banco.
bound —, libro empastado.
cash —, libro de caja.
cheque—, *check* —, *chek* —, libro de cheques, libro talonario.
copy — (pap.) cuaderno para planas.
copying **book** (c.) copiador de cartas.
day —, diario.
due bills — (c.) libro de vencimientos.
field —, manual, libro de campo, de agrimensor.
invoice —, libro de facturas.
letter — (c.) copiador.
log —, cuaderno de bitácora.
memorandum —, libro de memorias.
picture — (tip.) libro de láminas.
pocket —, cartera, portamonedas.
revolving — *case*, estante giratorio para libros.
second hand —*s*, libros de segunda mano.
stitched — (enc.) libro cosido.
summing — (pap.) cuaderno de aritmética.
waste —, borrador.
writing — (pap.) cuaderno de escritura.
to beat a — (enc.) batir un libro ‖ glasearlo ‖ satinarlo por cilindros.
to enter in a — (c.) asentar.
booking (c.) registro, asiento, inscripcion.
— *office* (c.) registro y despacho de pasajes.
bool, boole, buhl *work* (mueb.) mueble de Boule.
boom (mar.) botalon, botarel, estribo, escaldrante ‖ estacada flotante ‖ cadena de troncos para cerrar un puerto, balaustras sonido sordo y fuerte como el de ur cañonazo.
to — (mar.) correr á velas desplegadas, á toda vela.
— *of a boat sail* (mar.) bota-vara.
— *of a harbour*, cadena de puerto.
— *irons* (mar.) sunchos de botalones de ala.
— *saddle* (mar.) descanso de la botavara.
driver — (mar.) botavara.
fire — (mar.) botavante.
flying jib — (mar.) botalon de petifoque.
gaff sail — (mar) botavara de cangreja.
guy of the — (mar.) contra.
jib — (mar.) botalon de foque.
main — (mar.) botavara.
mizzen — (mar.) cazaescota.
spanker — (mar.) botavara.
studding sail — (mar.) botalon de ala.
swing — (mar.) botalon rastrero.
boomerang (arm.) bomerang, arma de los indígenas de Australia.
booming (art.) zumbido de un proyectil.
boon (a.) cañamiza, agramiza (tej.) tallos leñosos.
boorish *work* (alb.) almohadillado.
boose (gan.) boyeriza, toril, establo para los bueyes (min.) parte de la vena en la cual el mineral está mezclado con piedra suelta.
boot (c.) ganancia, provecho, utilidad ‖ fiapa, contra, pilon (carr.) caja del pescbronde us coche, tapacete de pielera (zap.) bota, bor-

cegui, botin (eq.) bota que se pone á los caballos que se topan.
boot *calk*, suela de metal con punta para no resbalar en el hielo.
— *of a coach*, caja bajo el asiento del cochero.
— *clamp* (zap.) aparador, cepo de talabartero.
— *closer* (zap.) aparador de botas.
— *cock* (min.) canilla, espita de arcaduz ‖ llave de agua con su pilar encajonado.
— *crimper* (zap.) conformador de bota.
— *grooving machine*, máquina de acanalar las suelas.
— *heel* (zap.) talon.
— *hook*, tirabotas.
— *horse*, banquillo de colgar botas.
— *hose*, polaina.
— *jack*, — *pulls*, sacabotas.
— *last*, — *tree*, horma de bota.
— *legs* (zap.) cañas de botas.
— *making machine*, máquina de hacer botas.
— *rack* (eb.) anaquel para botas y zapatos.
— *soles*, suelas de botas.
— *spur* (eq.) espolin.
— *straps*, tirantes de las botas.
— *stretcher* (zap.) ensanchador.
— *tops* (zap.) vuelta de bota, campana.
— *topping*, — *hose topping* (mar.) péndoles
— *vamp*, empeine de la bota.
— *webbing*, cordoncillo para bordar adornos en las botas y zapatos.
dress —*s*, botas de vestir, finas.
fishing —*s*, botas impermeables.
half —, media bota, botin.
hessian, *riding* —, botas de montar.
hunting —*s*, botas de caza.
jack — (zap.) bota fuerte.
leg of — (zap.) caña de bota.
riding —*s*, botas de montar.
screw — *tree* (zap.) horma de ensanchar, ensanchador.
Wellington —, bota ordinaria,
to black —*s*, dar lustre á las botas.
bootee (zap.) bota de media campana.
booth (arq.) barraca, cabaña, choza (c.) puesto, mesa de féria ó mercado.
booty (mar. y mil.) botin, presa.
borage (bot.) borraja.
boracic (q.) bórico.
— *acid* (q.) ácido lírico.
boracite (min.) boracita, borato de magnesia.
borate (q.) borato, sal formada por el ácido bórico y un óxido.
— *of soda* (q.) bórax, borato de sosa.
borax (q) borax, atíncar, borato de sosa.
calcined — (joy.) bórax en polvo.
native — (m.) bórax nativo, atíncar.
bordage (mar.) bordaje, bordas.
bordate (c.) tiras bordadas.
border (geo.) frontera, límite, linde, ribera, orilla, márgen (tec.) orilla, borde, extremidad de una cosa (hort.) cuadro, cantero. arriate (tip.) cuadro, marco, orla de una estampa ó de una página, viñeta (cost.) guarnicion de vestido, ribete, orillo, franja, farfalá (arq.) cenefa ‖ costanera (can.) albardilla (t. l.) ovillo (ac.) cordoncillo (enc.) filete, cordoncillo (ing.) orilla (vid.) orla (cald.) reborde, piston (cerr.) borde, canto (alb.) cerco, reborde.
to — (geo.) limitar, lindar (cost.) ribetear, franjear, orillar, vivear, guarnecer (carp.) cabecear (joy.) rodear, cerrar (tip.) orlar (ac.) labrar el cordoncillo, acordonar (tec.) poner mano.
— — *a net* (pesc.) enmallar una red.
— — *with purl* (cost.) adornar con canutillo.
— *belts*, cuero para correas.
— *of a boiler* (f. a.) pirlan, reborde de la caldera.
— *of a door pannel*, moldura, panel ó tablero de una puerta.
— *of flagstones* (cam.) acera.
— *frame* (font.) marco.
— *of a garden bed* (a.) albardillado.
— *inside of the watch* (rel.) cerco.
— *lengthwise of the warp* (tej.) bastidor ascendente.
— *lengthwise of the web* (tej.) bastidor transversal.
— *mesh*, reborde de malla añadido á una red.
— *of the mould frame* (fund.) marco del molde.
— *of a page* (tip.) orla de página.
— *pile* (hid.) pilote exterior.
— *plane* (carp.) cepillo de igualar.
— *stone* (cam.) piedra angular de la acera, losa perpendicular que la sujeta ‖ brocal de pozo.
inside — (bl.) bordadura
ornamental — (hort.) cantero historiado.
plain — (carp.) marco liso,
bordering (cost.) ribetes, guarnicion (dib.) marco, ornamento en derredor (top.) circunvecino, lindante, cercano (hort.) faja de verdura, ó de flores (tip.) orla.
settle **bords** (min.) mardella, brocal del pozo de mina.
Bordier *Marcel lamp*, lámpara de Argand perfeccionada por Bordier y Marcel.
bore, taladro, barreno, perforacion ‖ el instrumento con que se taladra ó barrena ‖ calibre, diámetro de todo agujero cilíndrico (arm.) alma, ánima (mar.) avenida de la marea (tej.) claro en la tela mal tejida, salto.

to bore. taladrar, horadar, barrenar, perforar, agujerear, fresar, excavar ‖ penetrar, atravesar (eq.) llevar ún caballo la cabeza baja (min.) sondear, perforar, calar, catar.
- — *a blast hole* (min) abrir un barreno.
- — *mortises* (carp) taladrar muescas.
- — *up a gun* (art.) cilindrar el ánima de un cañon.
- — *a well* (poz.) abrir un pozo.

— *bit* (tec.) mecha.
— *catch* (min.) arranca-sondas.
— *chips* (carp.) virutas.
— *extractor* (min.) arranca-sondas.
— *frame* (cerr.) marco de berbiquí.
— *of a fuse* (art.) boquilla de un proyectil hueco ‖ ánima de espoleta.
— *of a gun* (art.) ánima de un cañon.
— *hole*, taladro, ánima, agujero, perforacion, barreno.
— *hole for blasting* (cant.) barreno (fort.) hornillo de mina.
— *of a key* (cerr.) taladro ó alma del tronco de la llave.
— *for nails* (herr.) clavera.
— *of the nipple* (arm.) oido de la chimenea
— *rod* (min.) espiga de la sonda.
— *for the rod* (arm.) cajera, encastre de la baqueta.
— *smith*, fabricante de barrenas.
— *of the socket of the bayonet* (arm.) cañon de cubo de la bayoneta.

bottom of the — (arm.) fondo del ánima de una pieza.
bricklayer's — (alb.) sonda.
fuse — (art.) ánima de espoleta.
gauge for the —, hipocelómetro.
screw —, rebajo para cabeza de tornillo ‖ clavera para el tornillo.
to blast a — *hole*, volar un barreno.
to tamp a — *hole*, (min.) cargar un barreno.
- *widen a* — (carp.) aviar un barreno.

boreal (geog.) boreal, setentrional, del norte.
boreas (mar.) bóreas, viento del norte.
borer (tec.) barrena, taladro ‖ berbiquí ‖ barrena alisadora ‖ barrena de ensanchar ‖ gubia de cubero ‖ broca (min.) barra de mina.
— *for blasting and shooting stones* (min.) barra, barreta de minero.
— *drawer* (min.) arranca-sondas.
—*'s eking piece* (min.) varilla de extension para las sondas.
annular — (carp.) taladro anular.
breast —, taladro de mano, berbiquí comun.
cross mouthed — (min.) trépano de corona.
earth —, *ground* — (min) trépano.
expanding —, barrena de superficie, de trabajo variable, de extension.
fine — (arm.) dulcidor.
finishing —, pulidor, dulcidor del ánima de los cañones.
hand —, *short* — (min.) sonda de ménos de tres piés.
long — (min.) barra de mina.
nave — (carr.) taladro de cubos, de mazas.
pan — (cerr.) avellanador cilíndrico.
pitching — (cant.) cincel.
pointed — (grab.) punzon de trazar, buril.
pump —, gubia.
sounding — (min.) sonda de catar.
square hole — (carp.) barrena de taladro cuadrado.
stone — (min.) barra de mina, aguja de barreno.
taper —, taladro cónico, barrena para bondones.
top —, barrena de tonelero ‖ aviadora.
wood — (mar.) broma, cascaroja, teredo naval.

borer (min.) sonda.
boric *acid*, ácido bórico.
boride (q.) boruro.
boring, penetrante, que taladra, perfora ó barrena ‖ perforacion, barreno.
— *and turning lathe*, máquina de barrenar y tornear.
— *apparatus*, (min.) aparato de sondear.
— *bar*, espiga de taladro largo, v. **bar** (alf.) husillo.
— *bench*, banco de barrenar.
— *bit* (carp.) broca, mecha, barrena (min.) sonda de cuchara ‖ cuchareta (art.) barreno para piezas de artillería.
— *block* (torn.) portaherramientas de la máquina de barrenar.
— *by means of a rod* (min.) sondeo rígido.
— *by means of a rope* (min.) sondeo á la china.
— *carriage* (art.) muñeca movible de la máquina de taladrar cañones.
— *chips*, virutas de metal.
— *chuck*, mandril ó portaherramientas de la máquina de barrenar.
— *clamp* (carp.) tornillo en forma de C.
— *collar* (torn.) collarin porta barrena.
— *engine*, — *machine*, — *mill*, máquina de barrenar.
— *faucet*, grifo de taladro,
— *frame* (her.) marco de taladro.
— *gage* (carp.) tope, reten de barrena.
— *head*, v. **boring** *block*.
— *instrument* (min.) sonda de catar.
— *lathe*, torno de taladrar cilindros.
— *machine*, máquina de taladrar.
— *table*, banco de la máquina de taladrar.
— *tool* (cant.) barrena (rel.) punzon.
— *tool for cannon*, barrena para piezas de artillería.

boring *and tenoning machine* (mec.) máquina de hacer espigas y escopleaduras.
— *of a gun* (art.) pulimentacion interior del cañon.
— *a reed* (herr.) rueda dentada del taladro.
chuck of a — machine, mangote ó agris de la máquina de barrenar.
finishing — bit (art.) gusanillo de rosca.
funicular — (min.) sonda de cuerda, sonda china.
hollow — rod (min.) sonda de cuchara.
lever of a — bench, contera del banco de barrenar.
ore — (min.) cata.
universal — apparatus, máquina de perforar en todas direcciones.
—*s* (carp.) virutas.
bornite (m.) bornina, bismuto telúrico.
boron (q.) boro.
borrow (c.) tomar prestado.
borsella (vid.) tijeras de cortar vidrio.
bort (c.) fragmentos pequeños de diamante, inutiles para ser montados (min.) variedad del diamante negro.
boruret (q.) boruro, combinacion del boro con otro elemento.
boscage (ag.) boscaje, soto, floresta, arboleda (pint.) paisaje con árboles.
bosel (arq.) toro de medio corazon.
bosh (pint.) bosquejo, boceto, esquicio, esbozo, trazo (fund.) atalaje de alto horno.
boshes (fund.) embudo del cubilote.
bosket, bosquet, busket (jard.) soto, bosquecillo, arboleda artificial.
bosom (cost.) pechera.
— *folder* (cost.) plegador de pecheras.
bosse (mar.) v. **boatswain** (mol.) concavidad central de la rueda de un molino.
boss, clavo, tachon | abolladura | protuberancia, saliente (cant.) anaglifo (alb.) cuezo, artesa (arq.) clave, pinjante (eq.) copas, cabeza del bocado del freno (f. az.) artesa de madera (tec.) capataz, principal, jefe de obra (mec.) barriga de un eje (herr.) abollonador, punzon de abollonar.
to — (met.) abollonar.
— *bed die* (herr.) matriz de estampa.
— *bolt*, perno de cabeza redonda.
— *of a book* (enc.) lomo de un libro | ornamento metálico en los costados de la pasta para resguardarla
— *of a bridelle* (tal.) copas del freno.
— *of a field forge*, plancha de respaldo de una fragua de campaña.
— *work*, trabajo de relieve.
bit — (eq.) copas ó cabezas del bocado.
breech mail — (arm.) contera de la culata del fusil.
central **boss** (carr.) cubo de la rueda.
paddle wheel — (mar.) cubo de las ruedas de un buque.
pin — (m. v.) turrion de la manivela.
propeller — (mar.) núcleo del hélice.
— *hammer, to forge in a* — (herr.) forjar á martillo en matrices ó estampas.
bossage (arq.) almohadillado, saliente, proyectura de una piedra (cant.) almohadilla almohadillado.
projecting — (arq.) almohadillado saliente,
bossed, claveteado, tachonado (herr.) abollonado.
bossing (cerr.) mano de aparejo para pintar la porcelana ántes de cocerla.
— *tools* (herr.) instrumentos para abollonar.
bossy (herr.) abollonado (tec.) saliente, proyectante.
bostrychite (min.) bostriquita, variedad del amianto.
botanic, botanical, botánico.
botanist, botánico, el que se dedica al estudio de la botánica.
to botanize (bot.) herborizar | estudiar botánica.
botanizing *box*, estuche de herborizacion
botany, botánica.
botch (tec.) remiendo | chapuz, trabajo mal hecho.
to —, remendar | chapuzar, chafallar hacer un trabajo chapuceramente.
botchy, lleno de remiendos, chapuceado.
both *sheets aft* (mar.) á dos puños.
botryogene (min.) sulfato de hierro rojo,
botryoid, botryoidal (m.) arracimado, en forma de un racimo de uvas.
botryolite, bottrytes. (min.) botriolita. biboro silicato de cal.
bott (bord.) almohadilla.
— *chisel* (cerr.) cizalla de lengua de carpa.
— *hammer* (t. h.) mazo de majar el lino
Bottcher *ware* (cer.) loza sin vidriar y pulida á torno, porcelana blanca de Dresde.
bottel, boutel, bowtel (arq.) bocel.
botting (meta.) cierre del orificio de cuele de un horno despues de sacar parte del metal en fusion.
bottle, botella, frasco, redoma de vidrio, pomo | botella, medida de vino de la capacidad de una botella | haz, gavilla de heno ó yerba verde.
to —, embotellar (a.) agavillar, hacer haces.
— *brush* (o. ec.) hisopo para el agua bendita (lic.) escobilla para limpiar el interior de las botellas.
— *brushing machine*, máquina para limpiar el interior de las botellas.

bottle *case*, licorera ‖ forro de paja ó mimbre de una botella.
— *case loom*, máquina de forrar botellas.
— *charger* (vin.) aparato para embotellar líquidos gaseosos.
— *cooler*, enfriadera para botellas.
— *faucet*, espita para botellas.
— *glass* (vid.) vidrio de botellas.
— *gourd*, calabaza vinatera ó para vino, güiro.
— *green* (pint.) verde botella.
— *hamper*, canasta para botellas.
— *holder* (lic.) cepo para botellas.
— *jack*, asador mecánico (mec.) cric pequeño y en forma de botella.
— *molding* (vid.) moldeo de botellas.
— *neck*, gollete.
— *pump*, sifon neumático de trasegar botellas.
— *rack* (lic.) anaquel para colocar botellas.
— *screw*, tirabuzon, sacatapon.
— *stand*, porta-botellas.
— *stopper*, tapa, tapon de botella.
— *washer*, aparato para lavar botellas.
claret —, botella de Burdeos.
feeding —, biberon, mamadera.
leather —, botillo.
oil —, aceitera.
siphon —, botella de sifon, sifon.
stone —, tarro.
sucking — (c.) mamadera.
two, three necked — (q.) frasco de Wolf.
bottled. embotellado (a) agavillado.
— *hay* (a.) heno en gavillas.
bottling, embotelladura (a.) agavilladura.
— *machine*, máquina de embotellar.
— *pliers* (lic.) pinzas de retorcer y cortar el alambre con que se atan los corchos de botellas.
bottom. fondo, suelo, pié, base, fundamento ‖ cimiento ‖ extremo, fin, cabo ‖ zanja ‖ cañada ó valle ‖ hondonada (c.) ovillo, pelota de hilo ó seda (mar.) fondo ‖ carena de un buque ‖ casco, buque, barco, nave (tec.) asiento de un líquido, poso, sedimento (art.) culote, fondo, salero (lic. cerv.) heces (q.) poso, sedimento (cer.) asiento, base, pié (q.) fondo (fund.) molde inferior.
to — cimentar, basar, fundar, apoyar, estribar, forrar ‖ cimentarse, apoyarse (tec.) ovillar, hacer ovillos (m. v.) chocar el émbolo con el fondo del cilindro (ton.) echar fondos (tal.) forrar.
— — *chairs* (mueb.) poner fondos á las sillas.
— — *the leaves* (f. a.) cubrir de barro los panel.
— — *shot and shell* (art.) ensalerar proyectiles
— — *ballast* (const.) primera capa de balastre.
bar of a boat (pont.) cuaderna inferior de un ponton.
bottom *board*, tabla de fondo (ton.) cabezas de barril.
— *of the bore* (arm.) fondo de la recámara (art.) fondo del ánima.
— *box* (fund.) medio molde inferior.
— *captain* (min.) capataz del fondo de la mina.
— *of a cartridge* (art.) salero de un cartucho.
— *of a chair*, asiento de una silla.
— *clack* (mec.) válvula de aspiracion.
— *clout* (carr.) castañuela de abajo.
— *course* (alb.) hilada inferior (carp.) alma de una viga.
— *crosspiece* (hid.) cruceta inferior de una compuerta de esclusa.
— *die*, matriz.
— *discharge water wheel* (hid.) turbina de desagüe inferior.
— *of the ditch* (fort.) fondo de foso.
— *flange*, reborde inferior.
— *flash* (fund.) marco inferior.
— *of the foyer* (fund.) solera de horno.
— *fuller* (herr.) copador, degüello inferior.
— *of a furnace*, suelo ó solera de un horno de fundicion.
— *of a gown*, ruedo de un vestido.
— *heat* (jard.) calor artificial bajo las capas de tierra en los invernaderos.
— *hole* (ton.) agujero del fondo de un tonel.
— *jog* (arm.) declive inferior de la culata.
— *land* (geol.) tierra de aluvion.
— *lift* (min.) bomba aspirante del fondo de una mina.
— *line* (tip.) línea del pié de la página.
— *of a page*, pié de una página.
— *part* (fund.) v. **bottom** *box*.
— *of the pattern* (t. l.) pié del varal.
— *piece of a built beam* (carp.) alma, madre.
— *pieces of a cask* (ton.) fondos de barriles ‖ duelas de fondo ‖ piezas inferiores que sujetan el fondo de un barril.
— *pile* (hid.) pilotes de fundacion.
— *plate* (mus.) fondo de la caja de un violin (fund.) plancha de cimiento (cerr.) fondo.
— *for pound shot* (art.) plato de madera para los pedreros.
— *prop*, — *shore* (mar.) escora del fondo.
— *rail* (carp.) batiente (f. c.) cabio inferior.
— *rail of a door* (carp.) batiente inferior de una puerta.
— *of the sheave hole* (mar) fondo de la mortaja.
— *of a stirrup* (eq.) hondon.
— *stone* (fund.) solera de un horno.
— *swage* (herr.) matriz de estampa.
— *tie of a loom* (tej.) larguero de telar.
— *tool* (torn.) pico de caña de lado.
— *of a tower*, pié de una torre.

bottom *tumbler* (hid.) cilindro del fondo.
— *valve*, válvula inferior.
— *web of a rail* (f. c.) zapata de un carril.
— *of mood* v, *shot* **bottom.**
bed — (carp.) bastidor de cama (herr.) matriz para forjar á estampa.
boss —, *die* — (her.) matriz para forjar á estampa.
cartridge — (arm.) culote de cartucho.
concave — *of a well*, calderilla.
double —, doble forro.
false —, falso fondo.
foul — (mar.) fondo sucio | mal tenedero
gravely — (cam.) fondo de cascajo
green — (mar.) fondo de yerbas.
grooved — (art.) salero estriado.
level — (mar.) fondo aplacerado.
plank — (hid.) cadena.
sharp — (mar.) fondo de rocas puntiagudas.
shelving — (mar.) fondo aplacerado.
shot — (art.) saleros de madera para los proyectiles esféricos.
to clean the — *of a ship* (mar.) afretar, limpiar los fondos.
- *hog the* — *of a ship* (mar.) afretar, limpiar los fondos.
- *pay the* — (mar.) despalmar.
- *sink to the* — (mar.) irse á pique.
- *wind in a* —, devanar en ovillos.

bottomed, forrado, basado, fundado, cimentado
copper — (mar.) forrado en cobre.
flat — (mar.) de fondo plano | chata.
leather — (carp.) con asiento de cuero.
sharp — (mar.) buque de mucha astilla muerta.

bottoming (f. c.) v, **ballasting** (mar.) echar fondos á un buque (cam.) firme apisonado, encajonamiento (ton.) colocacion de los fondos de los barriles.
— *hole* (vid.) cámara, boca del horno en que se trabaja el crown glass.

bottomry *bond* (c.) préstamo á la gruesa, sobre el casco y quilla.

bottoms (min.) labores muy profundos (met.) escorias metálicas del fondo del cubilote.

bouchard (esc) desbastador.

bouche (art.) grano de cobre en que se abre el fogon.
to — (art.) poner el grano.

bouching *bit* (art.) taladro de oido de cañon.

boudoir (arq.) retrete, gabinete de señora.

bouge (mar.) bojo de vasija (carp.) teso, comba.

bouges (cir.) bujía.

bough, rama de un árbol.

bought (c.) comprado.

bougie (c.) bujía, vela de cera ó estearina (cir.) bujía, candelilla | algalia, sonda, cánula.
armed **bougie** (cir.) algalia porta-cauterio.

bouilli (coc.) carne cocida.

bouilon (coc.) caldo.

boulder (min.) guijarro, guija, china (geol.) peña desprendida, canto rodado.
— *formation* (geol.) capa, formacion de cantos rodados.
— *head* (hid.) pilotaje de defensa de una playa contra las olas.
— *paving*, empedrado de piedra rústica ó en bruto.
— *stone* (min.) chinarro.
— *wall* (alb.) muro formado de chinas | muro de piedra rústica ó en bruto.

boultin (arq.) óvolo, toro, cuarto bocel, echino.

bounce, bouncing (art.) estallido | salto, reculada, rebote.
to — (art.) recular un cañon, rebotar una bala.
— *headed rocket* (pir.) cohete detonante de señales.

bouncing *powder*, (art.) petardo.

bound, atado, ligado (enc.) encuadernado, empastado (mar.) destinado á, cargado para (eq.) bote, brinco (ag.) límite, término, confin, lindero (art.) bote, rebote.
to —, limitar, lindar (art.) rebotar, botar (eq.) saltar, dar botes.
— *in boards* (enc.) encartonado.
— *in calf* (enc.) encuadernado en becerrillo.
— *masonry* (alb.) mampostería aparejada.
— *stone* (ag.) hito, mojon.
half — (enc.) pasta holandesa, media pasta.
homeward — (mar.) en viaje de vuelta.
ice — (mar.) detenido por el hielo.
iron —, cercado ó guarnecido de hierro.
iron — *block*, polea herrada.
iron — *cask*, barril con arcos de hierro.
wind — (mar.) detenido por vientos contrarios.
to set — *s* (ag.) acotar, demarcar límites, poner mojones, amojonar.

boundary (top.) término, límite, frontera | mojon, mojonera, hito.
— *line* (top.) línea de demarcacion, frontera.
to place, to set **boundaries**, amojonar, poner hitos.

bounder, apeador, medidor, agrimensor de minas, demarcador, deslindador, acotador.

boundstone, bounding *stone*, mojon, mojonera, hito.

bounty, (c.) prima.

bounty *money* (mar.) premio de enganche.

bouquet (fi.) ramillete, bouquet, ramo de flores (vin.) perfume del vino.
— *holder*, porta bouquet, porta ramillete.

bourdon (mus.) bordon.
— *barometer* (fis.) barómetro metálico de Bourdon.

bourgeois (tip.) tipo medio entre breviario y entredos ‖ gallarda.
bourn. límite, linde.
bournonite (m.) bournonita, plomo sulfurado con antimonio.
bournous (mod.) burnú, manto morisco.
bourse (c.) bolsa, lonja mercantil.
bouse (met.) mineral de plomo refinado.
bout (esg.) asalto de esgrima (tej.) madeja de 80 hilos ‖ paso ‖ hilo ‖ vuelta.
boutant (arq.) botarel, estribo.
bovey *coal*, lignito terroso oscuro.
bovine (gar.) bovino.
bow (mar.) proa (arm.) arco (met.) arco-iris (mus.) arco de violin (tal.) armadura, fuste de la silla (tec.) anillo de llave ó de reloj ‖ ojo de lazo escurridizo (cost.) lazo, lazada (a.) horcate, collera (cerr.) argolla (somb.) arco (m. v.) brida (alf.) cortador del ladrillo (dib.) regla curva, regla de constructores (tej.) lizo superior (cap.) ballesta (tor.) arco, ballesta.
to — (somb.) mullir, arquear la lana, arcar.
— *anchor* (mar.) v. **bower** *anchor*.
— *bat* (somb.) abatanador, batan, arco.
— *bent*, arqueado, doblado, encorvado.
— *of a brace* (carp.) manivela ó arco de berbiquí.
— *chase gun* (mar.) cañon de caza de proa.
— *clip* (pap.) sujeta papeles en forma de arco.
— *compass* (mar.) bigotera (dib.) compas de círculos, arcógrafo.
— *divider*, compas de resorte.
— *drill* (cerr.) carrete para taladrar (her.) taladro de ballesta.
— *dye* (tint.) escarlata.
— *fast* (mar.) amarras de popa.
— *file*, lima curva, escofina encorvada
— *fitter* (cerr.) rebajador.
— *grace* (mar.) defensa de cabullería vieja.
— *instruments* (mus.) instrumentos que se tocan por medio de un arco.
— *iron* (carr.) abanico del fuelle.
— *of a key* (cerr.) anillo de una llave.
— *knot*, lazo corredizo ó escurridizo.
— *of a knot* (mar.) gaza.
— *leather* (somb.) badana del sombrero.
— *line* (geom.) línea en forma de arco, línea curva.
— *man*, arquero (mar.) remero de proa.
— *net* (pesc.) nasa.
— *pen* (dib.) compas de tornillo con tiralíneas.
— *pencil*, compas de tornillo con lápiz.
— *of a saddle*, arzon, fuste.
— *saw* (carp.) sierra de contornear.
— *shot range* (arm.) alcance de un arco.
— *string*, resorte arqueado (carr.) muelles de arco.
bow *string*, cuerda del arco.
— *string bridge* (ing.) puente de arco y cuerda.
— *and string beam girder* (ing.) jarcena armada de arco y cuerda
— *of a sword hilt* (arm.) guardamanos de guarnicion de espada ó sable.
— *tete* (arq.) tondino.
— *tongs* (her.) tenazas para cojer barras.
— *of the trigger guard* (arm.) guardamonte de arma de fuego.
— *veale* (mar.) cinta galima.
— *wheel* (pesc.) nasa.
— *window*, (arq.) ventana saliente en forma de arco, voleada.
cross — (arm.) arbalete.
drill — (torn.) arco.
fiddle —, arco de violin.
flaring — (mar.) proa muy saliente.
fore — *of a saddle* (tal.) arzon de la silla.
frame — (carp.) sierra bracera.
hatters —, arco de sombrerero.
hind — *of a saddle* (tal) teja de la silla.
lean — (mar.) proa delgada.
locksmith — (cerr.) ballestilla.
long — (arm.) arco de batalla ó de guerra.
moulding — (mar.) arco de amoldar.
on the — (mar.) por la serviola.
revolving — *pen and pencil* (dib.) compas de puntas giratorias.
saddle — (eq.) arzon de la silla.
spring —, compas de resorte.
yoke — (a.) arco del yugo.
bowed *out* (arq.) acombado, convexo, con barriga.
bowels (carn.) entrañas.
bower, glorieta, emparrado, enramada, (arq.) alcoba, retrete ‖ casita de campo, cenador (jard.) bóveda de verdura.
— *anchor* (mar.) v. **anchor**.
— *cable* (mar.) v. **cable**.
bowie *knife* (cuch.) cuchillo de monte.
bowing (t. l.) tundidura, mullidura.
bowking *kier* (tint.) cuba de blanqueo.
bowl (bot.) taza, cuenco, tazon de fuente ‖ bola para jugar á los bolos (vid.) bol, cio, (alf.) bernegal.
— *of a calender*, rodillos de calandria.
— *of a tobacco pipe* (cer.) hornillo de la pipa.
— *of a spoon*, paleta de la cuchara.
sugar —, azucarero.
wooden — (pir.) hortera para transportar pólvora (pap.) hortera de sacar la masa.
wooden — (coc.) arteson.
—*s* (c.) juego de bolos.
bowlder v. **boulder**.
bowline, bowling (mar.) bolina.
— *knot* (mar.) as de guia.
— *tackle*, aparejo de bolinear.

fore top **bowline** (mar.) bolichea.
mizen — (mar.) burros de la mesana.
preventer — (mar.) contra bolina.
top gallant —*s* (mar.) boliches.
to haul the —*s* (mar.) bolinear.
to haul tight the — (mar.) bolinear.
bowling *alley*, juego de bolos.
— *green, ground* — (jard.) cuadro de césped bordado de flores y arbustos.
bownet (pes.) nasa.
bowse (hoj.) estaño en bruto.
— (mar.) halar á un tiempo.
bowsing *rope*, beta.
bowsprit (mar.) bauprés.
— *fore* (mar.) dragante.
— *shrouds* (mar.) mostachos.
tye of the — (mar.) mallete del bauprés.
bowstring cuerda de arco.
— *hemp* (b.) cáñamo de Ceilan.
bowtel (arq.) toro, astrágalo | columna delgada.
box (b.) boj (tec.) caja, cajita, cajon, cofre, arca, arcon, (teat.) palco (carr.) pescante (tip.) cajetin (mar.) bitácora (mec.) buje, caja, manguito (cerr.) caja de la cerradura, quicio (carp.) cajera de un moton, cajera de un tornillo de banco (art.) caja de pólvora en una mina (tej.) caja de poleas del urdidor mecánico | cubierta de la lanzadera (caz.) casilla de cazadores (c.) apartado de correos | casilla, taquilla | caja de seguridad (torn.) cilindro porta-barrenas.
to —, encajonar | poner en caja, hacer una caja.
— — *the compass* (mar.) cuartear.
— — *haul* (mar.) virar por redondo en caso de apuro de un modo particular.
— — *muscles* (f. a.) sangrar el meple.
— — *off* (mar.) abroquelar.
— — *up*, encajonar, meter en caja.
— *and needle*, brújula pequeña de teodolito.
— *and tap*, terraja para tuercas y tornillos de madera.
— *for assayed money* (ac.) caja de tejuelos.
— *beam* (arq.) viga de planchas de hierro armada y de seccion rectangular.
— *bed* (mueb.) cama levadiza en forma de cómoda.
— *blowing machine*, aventador en forma de caja.
— *of box wood*, bujeta.
— *car* (f. c.) carro de cajon.
— *cattle car* (f. c.) carro de cajon para ganado.
— *for the cock* (min.) caja de la llave de agua.
— *coat*, sobretodo de cochero.
— *for cut cards* (pap.) estuche de tarjetas.
— *drain* (a.) tubo de avenamiento de forma rectangular.

box *dust*, polvos de boj.
— *of the elevating screw* (art.) tuerca del tornillo de puntería, caja que contiene la hembra.
— *foot pipe oven* (fund.) horno tubular.
— *frame* (carp.) marco hueco de ventana con contrapesos.
— *of a friction coupling* (mec.) manguito de friccion.
— *girder*, viga de planchas de hierro de forma rectangular asegurada con esquinales de hierro.
— *for hoists* (min) cajon de subir mineral.
— *hooks*, ganchos, gafas.
— *of instruments*, estuche, caja de instrumentos.
— *iron*, hierro de planchar con calentador interior.
— *keeper* (teat.) acomodador, aposentador.
— *key* (fort.) llave para tubos | llave para las cabezas de los tornillos grandes.
— *lock*, cerradura recercada.
— *of a lock* (cerr.) palastro.
— *maker* (carp.) cajonero.
— *mandril*, mandril de cilindro.
— *metal*, aleacion de antifriccion.
— *office* (teat.) despacho de localidades.
— *opener* (carp.) instrumento para abrir cajas.
— *plaiter* (m. c.) plegador.
— *plaiting* (cost.) pliegue de mesa.
— *of a pump* (min.) caja de una bomba.
— *of a rib saw* (carp.) cabezal de sierra.
— *scraper* (carp.) raspa con mango para cajas.
— *screw*, matriz de terraja cilíndrica.
— *setter* (carr.) justificador de bujes.
— *sextant* (ag.) sextante de caja.
— *slip* (carp.) listoncillo de boj, colocado en la boca de los cepillos y garlopas.
— *stable*, — *staple* (cerr.) cerradero cubierto, armella, abrazadera.
— *strap*, puente.
— *for the stuff* (cer.) artesa de amasar.
— *thorn* (b.) cambronera.
— *trap* (min.) caja de mechas (fort.) arca.
— *turning machine*, máquina para hacer cajitas enterizas cilíndricas de madera.
— *tree* (b.) boj.
— *tree field*, bujedal, bojedal.
— *under the seat* (carr.) arquilla.
— *of a vice* (herr.) caja del tornillo de banco.
— *wagon* (f. c.) carro de cajon.
— *of a water wheel* (hid.) álabe.
— *wood*, madera de boj.
— *wood tool* (boto.) broca.
— *for the woven velvet* (t. s.) cogedor.
air — (org.) arca de viento.
alms, poor —, cepillo de limosnas.
axle — (carp.) buje | volandera, caja del eje (f. c.) caja de sebo.

axle tree **box** (carr.) buje.
balaam — (c.) cesto para papeles inútiles.
ballot —, urna electoral.
band —, caja de cintas, caja de carton.
body —, *hind nave* —, *pipe* — (carr.) buje de las ruedas traseras.
cartridge — (mil.) cartuchera, canana ‖ caja de cartuchos.
charity — (o. ec.) cepillo.
clack — (f. c.) caja de válvula.
coach —, pescante de coche.
core — (art.) caja de moldear proyectiles huecos.
country — (arq.) casita de campo.
coupling —, manguito de engrane y desengrane de una máquina ‖ grapa de union.
die —, cubilete para los dados.
drag — (fund.) medio molde inferior.
dust —, salvadera.
fare — (f. c.) cepillo de depositar el pasaje.
fire — (mer.) caja de fuego.
fire — *shell* (m. v.) cubierta del hogar.
friction coupling — (mec.) manguito de friccion.
grease — (f. c.) caja de grasa ‖ caja ó bote de sebo.
gun — (art.) caja de moldeo de cañones
half — (art.) media caja de moldeo.
hat —, sombrerera.
inner — (mar.) mortero de la aguja.
jewell —, joyel ‖ cajita de prendas.
journal — (f. c.) caja de sebo ó grasa.
latticed — (teat.) palco grillé.
letter — (c.) caja de correspondencia.
limber — (art.) caja de avantren.
lower — (fund.) medio molde inferior.
match —, fosforera.
moulding — (fund.) caja de moldeo.
nave —, buje de la rueda.
nave — *of a gun carriage* (art.) arandela.
nest of —*s* (c.) cajas en ternos, nido de cajas.
oil — (f. c.) caja de aceite.
open — *wagon* (f. c.) carro de cajon descubierto.
paddle —, tambor.
pepper — pimentera.
perfume —, (perf.) bujeta.
powder — (perf.) caja de polvos.
post office —, apartado de correos.
pulley —, cajera de moton.
pump —, émbolo de una bomba.
safety valve — (mec) caja de las válvulas de seguridad.
sand — (esc.) arenero.
screw —, tuerca de un tornillo.
sentry — (mil.) garita de centinela.
sextant —, sextante de bolsillo.
shuttle — (tej.) caja de la lanzadera.
slide **box** (m. v.) caja de válvulas de distribucion (art.) plancha de alza, encastre ó corredera del alza.
sliver — (t. l.) máquina de estirar.
slow match — (art.) arcon de la cuerda-mecha.
smoke — (m. v.) caja de humo.
snuff —, caja de rapé, de polvos.
spring — (rel.) barrilete.
stage — (teat.) palco de proscenio.
strong —, cofre fuerte, caja de dinero.
stuffing — (m. v.) caja de empaquetadura ó de rellenos.
tier of —*s* (teat.) línea, fila de palcos.
trunnion —, v. *axle* **box**.
upper, *top* — (fund.) medio molde superior.
valve — (mec.) caja de las válvulas.
wheel hub — (carr.) buje.
boxen, hecho de madera de boj.
boxing (mar.) resalto de los escobenes ‖ escarpe de la última pieza de la roda con su pié ‖ maniobra de poner por delante el aparejo (carp.) cajillo de ventana ‖ cerco de portada ‖ marco de puerta (tec.) sangradura de los pinos y del meple.
— *material* (cam.) balastro, balaste.
— *pole* (f. c.) pison de apretar el balastre.
— *of the sleepers* (f. c.) enarenado de los durmientes.
— *off* (mar.) broquel.
cabin **boy**, paje de escoba, mozo de cámara.
calker's — (mar.) calafatin.
boyau (fort.) ramal de trinchera, zig-zag.
boyaux *of communication* (fort.) ramales de comunicacion.
Boyle's *fuming liquor* (q.) hidrosulfuro de amoniaco.
brabants (tej.) bramante.
brown —, bramante crudo.
white —, bramante florete.
brace, lazo, atadura ‖ abrazadera, .aña, grapon, broche, (carp) tirante, puntal ‖ palomilla ‖ torna-punta, pié de amigo (carr.) sopanda de coche, tirante de atalaje (tip.) corchete, llave, tornapunta (tec.) barbiquí, berbiquí (mar.) braza (arq.) can, canecillo ‖ jamba (ing.) braza, viento, beta, tirante (fund.) biela ‖ tornapunta de fundicion (sast.) tirantes (tal.) correas, tirantes (min.) boca de un pozo de mina (arq.) amarra, anclaje, silla, mordaza, T. (mec.) tornapunta, estribo, codillo.
— (mar.) hembras del timon.
to —, atar, ligar, amarrar ‖ estirar, atezar (mar.) bracear, halar las brazas (carp.) ensamblar, empatar ‖ asegurar por medio de puntales, tirantes, tornapuntas ‖ apuntalar, apear.
— — *a back*, *to* — *about* (mar.) bracear en contra.

to brace *a drum*, apretar los tirantes de un tambor.
— — *a load*, estivar la carga.
— — *about the yards* (mar.) contrabracear.
— — *the sails to the wind*, abrir el aparejo.
— — *sharp up* (mar.) bracear á ceñir ‖ bracear en caja, arranchar.
— — *to* (mar.) cambiar el aparejo.
— — *the yards* (mar.) bracear.
— *and bit* (carp.) berbiquí con sus barrenas.
— *of the arris beam* (car.) ligazon de la viga maestra.
— *bitts* (mar.) maniguetas para amarrar las brazas.
— *blocks* (mar.) motones de brazalotes.
— *buttons*, botones de tirantes.
— *cable* (pont.) serga, prolonga, cable de pontoa.
— *of a dosser*, asas de una cesta.
— *drill*, berbiquí ó taladro de herrero.
— *of a drum*, tirante de un tambor.
— *head* (min.) cabeza de sonda.
— *lath* (carp.) jacena.
— *ornament* (arq.) clave de arco con cartela ó repisa.
— *of partridges* (caz.) par de perdices.
— *pendents* (mar.) brazalotes.
— *pin* (eb.) atesador.
— *of pistols* (arm.) par de pistolas.
— *pocket* (f. c.) quicio de barra de tension.
— *rod* (f. c.) barra de tension, tirante.
— *rod washer* (f. c.) roldana ó arandela de tension.
— *of a rudder* (mar.) hembra del timon.
— *springs*, resortes de sopanda.
— *straining rod* (f. c.) atesador de la barra de tension.
— *of a traversing platform* (art.) telera de maso para cureña de costa.
angle — (carp.) cuadral (herr.) taladro para las esquinas ‖ berbiquí de engranaje (alb.) laña ó grapa angular de hierro.
bully — (f. c.) abrazadera de refuerzo de la caldera de una locomotora.
bevil — (f. c.) estribo de la cama.
body — (f. c.) cuadral.
bow of a —, manivela del berbiquí.
brake shaft — (f. c.) silla del eje del freno.
budder — (mar.) hembras del timon.
carpenter —, berbiquí.
carriage top —, muelle del fuelle de un carruaje.
corner post — (f. c.) tirante de esquina de carro.
counter — *rod* (f. c.) barra de contra tension, contrapuntal.
crank —, berbiquí de manigueta.
diagonal — (carp.) puntal oblícuo, tornapunta.
door **brace** (f. c.) estribos de puerta de carro
double — *pocket* (f. c.) quicio doble de barra de tension.
floor timber — (f. c.) tornapunta de la solera.
fore — (mar.) brazas de trinquete.
hand — (carp.) berbiquí comun.
french —, v. *angle* **brace.**
iron — (arq.) ancladura.
lantern — (mar.) candelero de fanal.
lateen — (mar.) davante.
leather —*s* (carr.) sopandas.
lee —*s* (mar.) brazas de sotavento.
lever —, berbiquí de palanca.
lower — (carp.) talon.
lower — *of a king post*, torna-punta oblícua.
main — (carp.) contraviento puntal de apoyo, estribo.
main top gallant —*s* (mar.) brazas de juanete mayor.
preventer — (mar.) contrabraza.
preventer — *pendant* (mar.) contrabrazola, pernada larga de brazalote.
ratchet —, berbiquí de rueda de trinquete de engranaje.
stop — (f. c.) tornapunta del reten.
weather —*s* (mar.) brazas de barlovento.
bracelet (joy.) brazalete, pulsera, manilla (arm.) brazalete, brazal.
bracer (ing.) abrazadera, laña ‖ braguero (cir.) vendaje (arm) brazal.
brachia (mec.) brazos de una balanza.
brachygraphy, arte de escribir en abreviatura.
brachystochronous *curve* (mec.) curva braquistócrona.
bracing (mar.) braceo, braceaje (tec.) amarra, refuerzo, apuntalamiento, afirmado, trabazon, ligazon.
— *chain* (art.) cadena de amarre (mar.) cadena de estivar (carr.) cadena transversal de refuerzo.
— *rope*, viento, beta, braza, tirante de cuerda, amarra (mar.) braza.
brack, brecha, abertura(meta.) pelo, rotura de una pieza de metal (tec.) desecho, desperdicio.
— *timber*, maderámen de desperdicio.
bracket (carp.) puntal ‖ liston, listoncillo ‖ can, repisa, pié de amigo, palomilla (tip.) corchetes, paréntesis angulares (mec.) bloque, garfio, abrazadera (mar.) corbatin, curvatura ‖ pedestal, peana (carr.) abrazadera (tec.) repisa, rinconera, codillo (art.) gualdera (plat.) reborde, garra, asidero (lamp.) brazo de lámpara (arq.) ménsula, cartela, modillon, repisa (loc.) barrotes (alb.) puente de andamio.
— *band* (art.) banda lateral de gualdera.
— *block* (art.) marco de gualdera

brackets *of a boiler* (m. v.) piés, sostenes de la caldera.
— *bolt*, perno de gota de sebo (art.) perno pasante de gualdera.
— *carriage* (art.) cureña con gualderas.
— *crab*. guía de soporte lateral.
— *of the cutwater rail* (mar.) curvas del tajamar.
— *of guide bars* (loc.) soportes de las varas de guía.
— *joint* (f. c.) mordaza, eclisa angular.
— *lamp*, lámpara de brazo.
— *plummer block* (mec.) rangua, quicio, tejuelo, soporte vertical unido con abrazaderas á una pared ó máquina.
— *shelf*, consola, repisa.
— *trail* (art.) contera de gualdera.
— *trail carriage* (art.) cureña de afuste.
axle tree — (carr.) abrazadera de refuerzo del eje.
berth — (f. c.) palomilla de la cama.
boiler — (loc.) piés de la caldera.
brake lever — (f. c.) abrazadera de la palanca del freno.
cat head — (mar.) aletas de las serviolas.
chime, foot, lower — (alb.) puente de andamio.
console — (mar.) adornos de escultura de las galerías.
foot board — (carr.) palomilla de la concha.
gas —, brazo de gas.
hair —*s* (mar.) tapa-oreja, vicha.
housing — v. *axle tree* **bracket.**
iron —, garfio de hierro.
pedestal — (mec.) soporte de asiento.
pendent — (mec.) soporte colgante.
purlin — (carp.) egion.
running board — (f. c.) estribos del techo de un carro.
seat — (f. c.) pedestal de un asiento.
shafting —, soporte de eje ó árbol.
shoulder —, *upper* — (carp.) can, pié de amigo.
stern —*s* (mar.) adornos del coronamiento.
stern post — (mar.) chumacera de la hélice.
wall — (mec.) soporte de muro.
bracketing (arq.) série de modillones ó repisas.
brackish. salobre.
— *water*, agua salobre.
bracteated *coins* (ac.) monedas bracteadas.
brad. clavo de ala de mosca, de cabeza perdida, puntilla.
— *awl* (carp.) punzon afilado ‖ lezna.
— *bolt*, tachuela.
— *setter*, instrumento para clavar puntillas.
bradoon (eq.) bridon.
bragué (carp.) encastre, encaje, trabazon.
braid (cost.) trenza, lazo, cordoncillo ‖ galon, fleco, alamar (m. c.) punto de cordoncillo, trencilla.
to — (cost.) trenzar, hacer trenzas ‖ bordar de realce, (m. c.) trencillar.
— *comb*, peineta.
braided. trenzado, galoneado, bordado de cordoncillo ‖ acordonado.
— *cable* (arq.) cable trenzado.
— *cordage* (mar.) cajeta, trincla.
braider (m. c.) trencillador.
braiding *guide* (m. c.) guia del trencillador.
— *machine*, máquina de hacer trencilla, de trencillar.
brails (mar.) cargaderas, candelizas, cabos pequeños que pasan por los motores.
to — *up* (mar.) cargar las velas.
main top mast stay sail —, brioles de la vela de estay de gavia.
braiser (coc.) olla, marmita.
brait (joy.) diamante en bruto.
braize, espuerta, cesta, ceston.
brake (b.) helecho (ag.) desterronador ‖ matorral, jaral, zarzal. maleza ‖ agramadera, espadilla, instrumento para agramar lino ó cáñamo (pan.) amasadera, máquina para amasar (mar.) guimbalete de bomba (f. c.) freno de carro, retranca ‖ calzo, cuña (tec.) palanca, espeque (carr.) calzo. retranca, freno (eq.) freno ‖ acial ‖ bocado de canutillo.
to — *flax* (t. l.) agramar.
— *angle plate* (f. c.) refuerzo del cojinete del freno.
— *beam* (f. c.) barra del freno ó retranca.
— *beam chafing plate* (f. c.) defensa de la barra del freno.
— *beam truss rod* (f. c.) vara de refuerzo de la barra del freno.
— *block* (f. c.) zapato del freno, almohadilla ‖ cojinete del zapato del freno.
— *block pin* (f. c.) cabillas del zapato del freno.
— *chain* (f. c.) cadena del freno.
— *chain worm* (f. c.) tambor de la cadena del freno.
— *cylinder*, cilindro de freno atmosférico.
— *dog*, — *pawl* (f. c.) fiador de la rueda del freno.
— *for dressing flax and hemp* (t. h.) caballete.
— *hanger* (f. c.) grapa que sostiene el freno.
— *head* (f. c.) zapato de freno.
— *hose* (f. c.) tubos para frenos neumáticos.
— *hose armour*, cubierta metálica de los tubos de freno.
— *hose coupling* (f. c.) conexion, empate del tubo de freno.
— *lever* (f. c.) palanca de freno.

brake *lever fulcrum* or *clevis* (f. c.) perno de horquilla que une la palanca á la barra del freno.
— *lever guide*, guia de la palanca del freno.
— *lever sheave*, polea de palanca del freno.
— *lever stop*, reten de palanca del freno.
— *man* (f. c.) guarda freno, retranquero.
— *pipe*, tubo del freno automático.
— *of a pump* (mec.) cigüeñal de bomba, espeque, guimbalete, bringabala.
— *ratchet wheel*, (f. c.) rueda de trinquete del freno.
— *rod*, varilla del freno.
— *rod guide*, argollas de guía de las varillas del freno.
— *rubber* v. **brake** *shoe*.
— *safety chain*, cadena de seguridad del freno.
— *screw* (f. c.) tornillo del freno.
— *shaft*, árbol del freno.
— *shaft crank*, cigüeña del freno del carro urbano.
— *shaft drum*, tambor del árbol del freno.
— *shoe* (f. c.) almohadilla, cojinete del zapato del freno ‖ arrastradera.
— *shoe key* (f. c.)llave del zapato del freno.
— *sieve* (min.) cedazo oscilante.
— *van* (f. c.) coche ‖ freno.
— *wheel* (f. c.) rueda de engranaje ‖ rueda del cigüeñal del freno (mec.) rueda con levas ó camas para mover un martinete.
— *windlass* (f. c) molinete del freno.
Allen's — (art) freno de Allen para evitar el retroceso de las piezas.
air — (f. c.) freno atmosférico, neumático ó de aire.
atmospheric — (f. c.) v. *air* **brake**.
automatic air — (f. c.) freno automático, atmosférico ó de aire.
car — (f. c.) freno, retranca de carro.
compression rod — freno de la barra de compresion.
continuous —, freno contínuo.
double lever —, freno de doble palanca.
driving wheel —, freno de las ruedas motrices.
dynamometrical — (f. c.) freno dinamométrico de Prony.
friction — (f. c) freno de friccion.
inner hung —, freno interior.
heating of the — *shoe* (f. c.) calentamiento de los frenos.
hemp — (a.) espadilla.
howitzer carriage — (art.) palanca espeque para montaje de obuses.
outer hung —, freno exterior.
single lever —, freno de palanca simple.
safety —, freno de seguridad.
Tallman's automatic — (f. c.) freno automático de Tallman.
vacuum **brake**, freno al vacío.
to dress flax or hemp with a —, agramar.
to screw the —*s* (f. c.) apretar los frenos.
braked *and hackled hemp*, cañamo agramado y rastrillado.
braker (alb.) batidera.
braking (t. l.) espadillaje, agramajera.
— *machine*, máquina de espadillar, de agramar el cáñamo.
Bramah's *lock* (cerr.) cerradura de bombillo
— *press*, prensa hidráulica.
— *pump* (mer.) bomba de Brama.
brambel, bramble (top) zarzal, jaral.
— *bush* (top.) chaparral.
brambly (top.) zarzoso, espinoso.
bran (a.) afrecho, salvado.
— *chest* (mol.) caja en que cae el salvado.
— *duster*, limpiador de afrecho.
— *of grits*, salvado de avena.
— *mash* (gan.) afrecho amasado con agua.
— *separator* (a.) criba de afrecho.
— *tub* (f. de agujas.) cuba de pulimento.
— *water*, agua de afrecho.
fine — (pan.) acemite.
floury —, afrecho con harina.
branch subdivision, rama, division (b.) rama de un árbol (geo.) brazo de un rio (caz.) piton, asta (lamp.) brazo de candelero (c.) sucursal (bord.) ramazones (f. c.) ramal, bifurcacion (f. c.) ramal (eq.) cama del bocado (arq.) formero (min.) ramal.
to —, ramificar, dividirse en ramas (caz.) echar pitones ó astas (bord.) bordar ramazones.
— *bank* (c.) sucursal de un banco.
— *bullet* (art.) palanqueta.
— *of business*, línea, ramo de negocios.
— *chuck* (mec.) mandril de cuatro ramas.
— *of a compass*, pierna de compas.
— *of a crotchet, of a dosser*, garfios de cargar.
— *frame*, bastidor para ramal de mina.
— *of the handle* (mec.) manivela, manubrio.
— *of the handle of an elevating screw* (art.) manivela de la rosca del tornillo de puntería.
— *house* (c.) sucursal.
— *of a lever* (mar.) brazo de palanca.
— *line* (f. c.) ramal.
— *lode* (min.) ramal de filon.
— *of the mitre sill* (hid.) asiento de compuerta.
— *pipe* (font.) tubo bifurcado ‖ ramal de tubería.
— *road*, ramal.
— *of a sewer* (arq.) caño de acometimiento.
— *spout* (font.) grifo, espita de bifurcacion.
— *strap* (carr.) correon de sopanda.
— *thread vein* (mil.) hilo de mineral.
— *tube*, tubo bifurcado.
— *with dutch casco* (min.) ramal á la holandesa.
— *wood*, ramazon.

branch *work* (ing.) obra con ramales (arq.) trabajo imitando ramazones.
vine — (a.) sarmiento.
branched, ramoso, enramado, frondoso ‖ ramificado ‖ floreado (ing.) bifurcado.
— *candlestick*, candelabro.
— *hook*, araña.
— *pattern* (tej.) modelo con ramazones.
— *work* (arq.) adorno de follaje ó ramazones.
branchette, coral ordinario.
branching (gas. font.) empalme, bifurcacion.
— *off* (cam) union de varios caminos, bifurcacion, encrucijada.
branchy, ramoso, lo que tiene muchas ramas ó ramificaciones.
brand, tizon, tea (c.) sello, marca de fábrica (gan.) hierro de marcar (arm.) espada.
to — (c.) sellar, marcar con la marca de fábrica (carp.) escoplear.
— *goose*, v. **barnacle**.
— *iron*, hierro de marcar.
— *new* (c.) flamante, enteramente nuevo.
Brand's *process* (hid.) procedimiento de Brand para investigar el grado de impermeabilidad de los materiales.
fire —, tea, tizon, antorcha.
branded *grey horse* (eq.) caballo con manchas irregulares.
brandering (carp.) entablillado.
brandish (esg.) molinete.
brandrith (arg.) brocal de pozo.
brandy (c.) brandy, coñac.
— *distillery*, destilería, alambique.
— *fruits* (c.) frutas en aguardiente.
common —, brandy de 49° á 52.°
cherry —, aguardiente de cerezas.
Dantzic —, aguardiente de Dantzick.
French —, coñac.
potato —, aguardiente de papas.
spiced —, brandy con clavos de especia.
branning (tint.) baño de afrecho.
brash (carb.) ramaje, brusca (geol.) fragmentos de rocas (met.) fragmentos de témpanos de hielo.
— *ice* (mar.) hielo suelto que no impide el movimiento del buque.
brasen, **brazen**, de bronce.
brasier, **brazier**, brasero ‖ estufa pequeña ‖ latonero, el que trabaja en laton ‖ calderero.
—*'s rods*, varillas de laton para ornamentos.
brasiery (c.) latonería, objeto de laton.
brasil, v. **brazil**.
brasque (fund.) brasca.
to — (fund.) brascar.
— *mixture* (alb.) mortero con brasca.
brass, laton ‖ bronce ‖ azófar.
to —, broncear, cubrir de laton.
— *band* (mil.) charanga ‖ murga.
brass *bell of the eccentric* (m. v.) brida de la escéntrica.
— *box of the screw* (art.) hembra de bronce del tornillo de puntería.
— *cannon*, cañon de bruce.
— *coak* (mar.) dado.
— *cock*, grifo, llave, espita de bronce.
— *collar* (art.) buje ó quicio de bronce.
— *colour*, color cobrizo.
— *foil*, — *leaf*, papel de laton.
— *forge*, — *foundry*, fundicion de bronce.
— *founder*, fundidor de bronce.
— *money*, moneda de cobre, calderilla.
— *mortar*, almirez.
— *mounting* (arm.) guarniciones.
— *ordnance*, artillería de bronce.
— *ore*, calamina.
— *paved*, bronceado.
— *leaves*, — *plates*, — *sheets*, hojas de laton.
— *powder* (pint.) polvos de bronce.
— *rule* (tip.) rayas de cobre.
— *es for side-rods* (m. v.) guías de las bielas.
— *solder*, soldadura de laton.
— *trade*, latonería.
— *tube* (art.) estopin de bronce.
— *wire*, alambre de laton, alambre amarillo.
— *wire drawing mill*, hilera para alambre amarillo.
— *works*, fábrica de objetos en bronce, laton azófar.
black — (c.) laton en galápagos.
brittle — (met.) azófar.
hard —, bronce.
monumental — (arq.) bronce funerario.
red —, cobre rojo.
white —, laton blanco.
yellow —, laton.
brassart (arm.) brazal, armadura antigua para el brazo.
brassey *coal*, carbon con piritas de hierro.
brassiness, bronceado, apariencia de bronce, bronceadura.
brassy v. **brazen**.
brattice (min.) ventilador.
— *cloth* (min.) lienzo alquitranado para ventilacion.
brattish v. **brattice**.
brattishigs (fort.) buharda (min.) division de las galerías para la ventilacion.
braunite (m) braunita, deutóxido de manganeso.
bravant (t. h.) bramante.
brawn (cam.) carne de jabalí.
bray (top.) monton de tierra (fort.) trinchera.
to —, majar, triturar, moler, machacar, pulverizar (pint.) desgranzar, moler.
false — (fort.) falsa-braga.

brayer (tip.) moleta, batidor de tinta (pint.) moleta.
braying *hammer* (pint.) martillo de moler, majador (cant.) martillo de picar piedras.
to braze, trabajar en cobre, laton ó azófar ‖ soldar con laton ó azófar ‖ broncear los ojos de las agujas.
brazier v. **brasier.**
brasil. brazil. brazil *wood* (tint.) palo del Brasil, de Campeche.
— *nut* (b.) nuez del Brasil.
braziletto (tint.) brasilete.
brazilian *pebbles* (opt.) piedras del Brasil.
— *root* (farm.) ipecacuana.
braziline. brazileine (tint) brasilina.
brazing, soldadura.
— *copper*, soldadura de laton.
— *solders*, soldaduras.
breach (mil.) brecha (arq.) brecha ‖ rotura, apertura ‖ espacio vacío.
to — (mil.) batir en brecha, practicar una brecha (fort.) aportillar.
— *in a dam or dyke* (hid.) baca.
— *of trust* (c.) abuso de confianza.
to make a — (const.) aportillar.
breaching *battery* (art.) batería de brecha.
bread, pan ‖ galleta, bizcocho.
to — *in and in* (gan.) aparear, juntar animales una misma raza.
— *bakery*, panadería.
— *basket*, cesto de pan.
— *chipper*, mozo de tahona.
— *corn*, cereal de que se hace pan.
— *cutter* (mar.) rebanador de pan.
— *fruit* (b.) árbol de pan.
— *knife*, cuchillo para el pan.
— *machine*, máquina de hacer pan.
— *made of white wheat*, pan candeal.
— *platter*, — *trencher*, bandeja de pan.
— *rasp*, rallo para pan.
— *room* (mar.) pañol del pan.
— *slicer*, rebanador de pan.
— *stuff* (c.) harinas ‖ cereales ‖ granos.
chippings, raspings of —, ralladuras de pan
batch of —, hornada de pan.
loaf —, panal de miel ‖ pólen almacenado.
bran — (pan.) acemita.
brown —, pan moreno ó bazo.
french —, pan frances.
house hold, home made —, pan casero.
light —, pan esponjoso, de ojos grandes.
new bread, pan fresco, tierno.
rye —, pan de centeno.
sea —, *ship* —, galleta de embarque, biscocho.
slice of —, pedazo, rebanada, tajada de pan.
soft —, *tender* —. *tendered* —, mollete, pan tierno.
sour —, trufa, criadilla de tierra.
stale —, pan viejo, sentado.
unleavened **bread** pan ázimo, sin levadura, cenceño.
wheaten —, pan de trigo.
white —, pan blanco.
breadth, ancho, anchura (cost.) paño, ancho (arq.) cara (mar.) manga, anchura (pint.) amplitud (alb.) lienzo de pared.
— *of beam* (mar.) manga.
— *of a current* (mar.) ancho de la corriente.
— *of the flanning* (alb.) derrame de ventana.
— *lines* (mar.) línea del fuerte.
— *moulded* (mar.) manga á la grúa.
— *of a tooth* (mec.) paso de un diente de rueda.
extreme — (mar.) manga de fuera á fuera.
main — (mar.) fuerte principal.
break, brecha, abertura ‖ rotura, grieta, raja, defecto (tel.) solucion de continuidad, interrupcion (arq.) vacío, hueco (carr.) carruaje para enseñar caballos (f. c.) freno, retranca ‖ enrayador, v. **brake** (mar.) saltillo de las cubiertas (esc.) blanco (pan.) artesa de palanca (a.) mielga, grada.
to —, romper, quebrar, abrir, hender ‖ abrir brecha, quebrantar, romperse, quebrarse (c.) violar, quebrantar, arruinar, arruinarse, quebrar (tel.) interceptar, detener, cortar, interrumpir (mar.) romper, desguazar.
— — *the bottom* (ton.) desfondar.
— — *a bridge* (mil.) cortar un puente.
— — *the brim*, desbocar.
— — *bulk* (mar.) comenzar la descarga, sacar parte de la carga.
— — *contact* (elec.) detener la corriente.
— — *clods* (a.) desterronar.
— — *the corners* (cant.) desportillar, descantear, matar los cantos, esquinar.
— — *down*, derribar, demoler, destruir (mec.) desmontar, separar en piezas, desarmar.
— — *ground* (mil.) abrir la trinchera (a.) roturar la tierra, empezar la labranza (min.) comenzar las obras (tec.) comenzar un trabajo.
— — *in*, forzar, romper, violentar ‖ penetrar violentamente.
— — *a horse* (eq.) domar un caballo.
— — *joint* (tec.) alternar las juntas.
— — *loose*, desatarse (mar.) zafarse ‖ romperse.
— — *off*, romper separando.
— — *open a door*, descerrajar una puerta.
— — *the ore* (min.) triturar el mineral.
— — *the refining hearth*, abrir el horno.
— — *sheer* (mar.) ir al garete, garrando.
— — *up* (mar.) desguazar.
— — *up the casing* (cam.) descalzar el piso.
— — *up a drift* (min.) arrancar los ademes de una galería.

to break *up the hold* (mar.) desarrumar, deshacer la estiva.
— — *up a road*, destruir un camino.
— *in a bed, in a seam* (min.) falla.
— *of a block* (mar.) coz de moton.
— *with counterweight* (mec.) freno de contrapeso.
— *for a horse*, carruaje de amaestrar caballos.
— *iron* (carp.) madrina (herr.) yunque ‖ tajo.
— *neck* (arq.) escalera muy estrecha y parada ‖ desnucadero.
— *staff* (pan.) palanca de la artesa de palanca.
— *stone* (cam.) piedra picada.
— *water* (arq. hid.) tajamar, dique á la entrada de un puerto, rompeolas ‖ escollera.
— *of a wheel*, llanta.
first — (a.) roturacion.
floating — *water*, tajamar ó escollera flotante.
breakage (c.) fractura, rotura.
free of — (c.) libre de rotura.
breaker (mar.) rompiente, escollo (mec.) rompedor, triturador, partidor (ton.) barril pequeño (min.) triturador (hid.) rompe-hielos (tej.) carda de romper.
fender beam of a — (hid.) espolon de un rompe-hielos.
breakfast *cups* (cerr.) tazas y platillos de almuerzo.
— *set*, — *service*, juego de almuerzo.
— *tray*, bandeja para almuerzo.
breaking (a.) primera labor (fort.) apertura de trincheras (tec.) fractura, ruptura (geol.) irrupcion (c.) bancarrota, quiebra (a.) espadillaje, agramaje (t. l.) baticion de la lana para hacer estambre.
— *bulk* (mar.) principio de la descarga de un buque.
— *card*, carda de romper.
— *down of a horse*, fractura del copete de un caballo.
— *engine*, máquina de cardar.
— *frame*, bastidor de batir y empatar estambre (t. l.) máquina de estirar.
— *grain* (cant.) contralecho de una piedra, desdoble, contrahoja.
— *hammer*, martillo de romper piedras.
— *iron* (alb.) piqueta.
— *machine*, máquina de agramar cáñamo.
— *through* (fort.) desembocadura de una trinchera.
— *tool* (cer.) cuchillo de modelar.
— *up of the ice*, deshielo.
— *of wine*, prueba del vino.
bream (mar.) brusca.
to — *a ship* (mar.) dar fuego a los fondos de un buque.
breaming *fork*, — *hook* (mar.) bruscadera, horquillas para dar fuego.
breaming *furze* (fund.) brusca.
breast (arq.) toro, moldura del pié de la columna (mar.) costado (art.) testera, extremos delanteros de las gualderas de un cañon de campaña (carn.) pecho (min.) frente de veta ó filon (carr.) barriga de cubo de rueda (meta.) paréd de fondo de horno (arq.) poyo de ventana (cald.) barriga.
to — (mar.) luchar, atacar de frente, hendir las olas ó el viento.
— *beam* (mar.) bao proel del alcázar, toldilla popes del castillo (f. c.) barra del frente de la armadura de una locomotora (tej.) enjullo, plegador ‖ antepecho de telar.
— *of a block* (mar.) parte inferior de la cajera de un moton.
— *board* (mar.) caballete (tec.) carro del aparato de tejer cuerdas ‖ antepecho de una máquina.
— *borer*, taladro de mano, berbiquí comun.
— *bulge* (carr.) vientre, barriga del cubo de la rueda.
— *chain* (art.) cadena para avanzar las piezas.
— *collar* (tal.) collera, pretal.
— *cushion* (tal.) almohadilla de la collera.
— *deep*, hasta el pecho.
— *drill* (herr.) taladro de pecho con manubrio.
— *fast* (mar.) amarra ‖ codera, rejera.
— *of a gun carriage* (art.) testera de cureña.
— *harness*, atalaje.
— *and heel hoop of the nave* (carr.) sunchos del cubo inmediatos á los rayos.
— *height* (arq.) altura de apoyo.
— *hight* (fort.) declive interior del parapeto.
— *hook* (mar.) bulárcama, buzarda, (art.) ganchos para retirar las piezas.
— *knee* (mar.) curvas de proa.
— *knot* (cost.) lazo para el pecho.
— *line* (pont.) amarra de banda.
— *mouldings*, molduras del pié de una ventana.
— *of a nave* (carr.) barriga del cubo de la rueda.
— *pan* (met.) antecrisol.
— *plate* (arm.) peto, coraza (eq.) pretal de un caballo (o. ec.) pectoral (carp.) almohadilla para apoyar un taladro.
— *plate* (arm.) peto (cerr.) palastro.
— *pin* (joy.) broche, alfiler de pecho.
— *plate body* (art.) falsa gamarra (tal.) falsa martingala.
— *plough*, cultivador.
— *pocket* (sast.) bolsillo de pecho.
— *pump* (cir.) extractor de leche.
— *rail* (mar.) antepecho, baranda, pasamano.
— *roller of a loom* (tej.) antepecho.
— *rope* (mar.) guardamancebo de sondar ‖ nervio de las redes de combate ‖ andaribel de los acolladores.

breast *shore* (mar.) contrete.
— *strap* (tal.) cejadero, correon de la lanza de un carruaje | pretal, pechera,
— *strap harness*, atalaje de pechera sin collar, ni borcate.
— *strap slide* (tal.) anilla del cejadero.
— *summer*, pretal.
— *tramson*, teleron de cureña.
— *wall* (fort.) muro, cortina, parapeto, antepecho (arq.) acitara.
— *water wheel*, rueda hidráulica de costado.
— *work*, parapeto, antepecho (mar.) propao
— *works netting* (mar.) redes de los propaos.
back and — *armour* (arm.) coraza compuesta de peto y espaldar.
double **breasted** *coat* (sas.) levita cruzada.
single — *coat*, levita de una sola botonadura.
breasting (hid.) caz de una rueda de costado.
breath *of wind* (mar.) soplo de viento.
to — (min.) ventilar.
breathing (fund.) respiradero, zarcera, orificio de entrada y salida de aire.
— *hole* (fund.) respiradero.
breccia (geo.) brecha, breccia.
brede, trenza, cordon, cordoncillo, galon para guarnecer ó bordar, v. **braid.**
breech, recámara de arma de fuego | culata de una pieza de artillería | lámpara de cañon (mar.) codillo (carp.) codo, braga (sas.) calzon.
to — (arm.) poner culata á un arma de fuego.
— *block* (art.) obturador de cañon de retro-carga.
— *of a gun*, culata de un cañon.
— *of a knee* (mar.) codillo, bragada de curva.
— *leather*, delantal de minero.
— *loader* (arm.) arma de retro-carga, que se carga por la recámara ó por la culata.
— *moulding* (art.) moldura de la culata
— *nail* (arm.) tornillo de rabera.
— *nail boss*, cantonera de la culata del fusil.
— *part* (tal.) retranca.
— *pin* (arm.) tornillo de la recámara.
— *screw* (arm.) tornillo de la rabera.
— *sight* (art.) mira.
— *steam pipe*, tubo de vapor bifurcado.
— *wrench*, llave de la recámara.
female — (arm.) encaje del fusil en la culata.
lady of the — (arm.) talon de la caja del fusil.
barrel **breecher** (arm.) guarnidor de armas de fuego
breeches *piece*, tubo bifurcado.
breeching (mar.) braguero de cañon (art.) braga, retenida (tal.) grupera (t. l.) lana burda de las piernas de los animales (gan.) casa de monta, acaballadero.
— *bearing* (art.) retranca de atalaje.
— *bolt rings* (art.) argollas del braguero.

breeching *crupper* (tal.) grupera.
— *hook* (tal.) ganchos de retenida en las varas de carruaje.
— *loop* (art.) diente ó anillo del braguero.
— *straps* (tal.) correas que unen las retrancas á las varas.
— *tackle* (art.) bragas para el retroceso.
gun — (art.) braga para impedir el retroceso.
hook — (mar.) braguero de gancho.
preventer — (art.) braguero adicional.
trace bearers of — (tal.) alza tirantes.
breed (gan.) casta, raza, progenie | camada, pollada, lechigada | acaballadero | parada de sementales, casa de monta.
to — (gan.) criar | engendrar | parir.
breeder (gan.) criador de ganado | paridora, hembra fecunda.
— *of trees*, — *of flowers*, arboricultor, floricultor.
breeding (gan.) crianza | gestacion, preñez.
— *cage*, jaula de criar, criadera.
— *mare*, yegua de cria.
— *pond* (pesc.) tanque de alevinamiento.
cross — (gan.) cruzamiento de razas.
to breem (mar.) quemar la broza de los fondos del buque.
breeming *fork* (mar.) horquilla de dar fuego á la broza.
— *fuel* (mar.) combustible.
breeze (mar.) brisa, viento fresco (fund.) cenizas calientes, rescoldo (min.) carboncillo, cisco de coke.
— *oven*, horno de cenizas, de rescoldo.
gentle —, brisa suave.
heavy — (mar.) brisa carabinera.
land —, terral, brisa de tierra.
sea —, brisa del largo.
stiff —, viento fuerte.
the — *dies away* (mar.) la brisa cae.
Breguet *chain* (joy.) leontina de seguridad.
bresillet (b.) brasilete.
bressummer (carp.) sotabanco (tal.) pretal (arq.) sotabanco, dintel.
brest (arq.) toro, moldura.
brett (carr.) coche abierto de cuatro asientos.
brettice (min.) tablon de entibacion | muro vertical para dividir una galería y obtener ventilacion.
— *way* (min.) galería de entibacion.
brevier (tip.) breviario, carácter de nueve puntos.
brew (cerv.) braceaje, trabajo de preparacion de la cerveza | mezcla, líquido trabajado y dispuesto para la fermentacion.
to — (cerv.) fabricar cerveza | fermentar la cerveza (tec.) bracear, batir, trabajar un líquido á fuerza de brazos.

brew *house*, cervecería.
— *oat*, avena para cerveza.
brewer, cervecero.
—*'s coppers*, pailas, calderas de hacer cerveza.
brewery, cervecería.
brewing (cerv.) braceaje ‖ porcion de cerveza que se hace de una vez (mar.) apariencias de borrasca, cariz de temporal.
— *apparatus* (cerv.) aparato de bracear.
brezilline (q.) brasilina, materia colorante del palo de Brasil.
bridal *presents* (c.) regalos de boda.
briar v. brier.
bric a brac (b. a.) bric-a-brac.
brick, ladrillo (pan.) pan moreno.
to — (alb.) hacer paredes ó suelos de ladrillos, tapar con ladrillos.
- — *up*, cerrar, tapiar con ladrillos.
— *axe* (alb.) piquetilla.
— *bat*, pedazo de ladrillo.
— *bevel end*, — *gathering*, punta de ladrillo de cuña.
— *burner*, cocedor de ladrillos.
— *casing* (font.) atarjea.
— *cake* (jab.) pan de jabon.
— *clamp* (alf.) pila de ladrillos preparada para la cochura.
— *clay*, — *earth*, barro para hacer ladrillos.
— *colour*, color de ladrillo.
— *course*, hilada de ladrillos.
— *dryer*, estufa para secar ladrillos.
— *dust*, ladrillo molido, polvo de ladrillo.
— *elevator*, ascensor de fábrica.
— *facing* (alb.) paramento de ladrillo.
— *furnace*, horno de ladrillos.
— *kiln*, horno de ladrillos.
— *laid on edge*, ladrillo asentado de canto.
— *laid flat*, ladrillo asentado de plano.
— *laid herring bone like*, ladrillo en aparejo espigado.
— *layer*, albañil.
— *layer's bore* (alb.) sonda.
— *layer's hammer* piqueta.
— *layer's hod* (alb) capacho.
— *layer's joist*, cábria de albañiles.
— *machine*, máquina de hacer ladrillos.
— *maker*, fabricante de ladrillos, ladrillero.
— *making*, fábrica de ladrillos.
— *making machine*, máquina de hacer ladrillos.
— *mold*, molde para ladrillo.
— *nogging*, relleno de ladrillos.
— *ore* (min.) mineral de cobre rojizo.
— *paper* (dib.) papel modelo con cuadros, triángulos, exágonos.
— *pavement*, suelo, pavimento de ladrillo.
— *press*, máquina de prensar el ladrillo.
— *sinking cylinder* (hid.) cajon cilíndrico.
brick *soap*, ladrillo de 9 x 2½.
— *soap arch for cliff ovens*, dovelas dentadas.
— *spelling book*, ladrillo de 7 x 4½ x 1½ ps.
— *stand* (alf.) estante para secar los ladrillos.
— *testament*, ladrillo de dos ps. de grueso.
— *treader* (alf.) amasador de barro para la drillos.
— *trimming* forro de ladrillo de la chimenea
— *trowell* (alb.) trulla.
— *truck*, carretilla de alfarero.
— *wall*, pared de ladrillos.
— *work*, enladrillado, obra hecha de ladrillos.
— *works*, fábrica de ladrillos.
air —, ladrillo crudo, adobe ‖ ladrillo hueco ó perforado.
air dried —, adobe, ladrillo secado al aire.
arch —, ladrillo semi-vitrificado ‖ ladrillo en dovela.
bedcourse, layer of —*s*, hilada de ladrillos.
bevel side —, ladrillo de cuña.
binding, bond —, ladrillo de atizonar.
brill nose —, ladrillo de un ángulo redondeado.
burnt —, ladrillo cocido.
buttress, pilaster —, ladrillo acanalado.
burr —, ladrillo vitrificado.
capping —, ladrillo para coronamiento, rebajado en bisel.
channel, dutch, flemish —, ladrillo holandes.
clinker —, ladrillo de campana.
cogging —, ladrillo dentado.
compass —, ladrillo de dovela con un extremo cóncavo y otro convexo.
coping —, ladrillo para caballete.
copper —, cobre roseta, en lingotes.
cupola, half round —, ladrillo en forma de sector anular.
cutting —*s*, ladrillos de primera.
draining —, ladrillo para drenaje ó avenamiento.
dump —, ladrillo de 7 x 4½ x 2½ ps. ings.
end wedge —, ladrillo de cuña á lo largo.
facing —, ladrillo de paramento.
feather edged —, ladrillo en bisel, de cuña.
fire —, *fire proof* —, ladrillo refractario.
floating —, ladrillo ligero, de menos peso que el agua.
glazed, vitrified —, ladrillo vidriado.
gray stock —, ladrillo de segunda clase.
hollow, perforated —, ladrillo hueco.
kiln —, ladrillo refractario.
large —, ladrillo de 12 x 6 x 3 ps.
mouth of a — *kiln*, cebadero.
Paris —, ladrillo de 8 x 4 x 2.
paring — (alb.) loseta..
pecking, place, sandal, semel —, ladrillo mal cocido, de desecho.
pressed, patent, machine made —, ladrillo prensado.

rest **brick**, ladrillo de forma de consola.
retort rest —, ladrillo de doble consola.
side wedge —, ladrillo de cuña á lo ancho.
splayed —, ladrillo alfeizado.
square —, ladrillo de 9 x 4½ x 2½.
statute —, ladrillo de 9 x 4¼ x 2½ ps.
stock —, ladrillo muy duro.
tubular —, ladrillo tubular.
unburnt, unburnt — (alf.) adobe.
wedge, edge —, ladrillo de cuña, en bisel.
to bake, to burn —s, cocer ladrillos.
to mould —s, moldear ladrillos.
to range, to wall —, colocar los ladrillos en hiladas.
bricking, construccion hecha de ladrillos.
bricky, ladrilloso, hecho de ladrillos.
bridle (tal.) correon.
bridge (arq.) puente (tec.) puente de un instrumento de cuerdas (mar.) puente (m. v.) puente, altar (meta.) puente de hogar (rel.) puente, gallo (fund.) brida ‖ cúpula de horno.
— —, echar un puente.
— *board* (carp.) larguero de una escalera.
— *of boards* (alb.) puente de andamios (mus.) puente de instrumento de cuerda.
— *of boats*, puente de barcas.
— *of a boiler* (m. v.) altar, puente de caldera ó grata.
— *building*, construccion de puentes, pontonería.
— *for cattle*, puente cerril.
— *carriage*, (pont.) tren de puente.
— *eye*, ojo de un puente.
— *of a boring bench* (carp.) brida ó puente del banco de barrenar.
— *head* (pont.) cabeza de puente.
— *harter* (arq.) defensa de puente.
— *of inflated skins*, puente de odres.
— *over* (carp.) sobrepuesto.
— *pile*, pilote de puente.
— *platform*, plataforma, piso de un puente volante.
— *pole* (mil.) percha de tienda de campaña.
— *rail* (f. c.) carril de Brunel (arq.) baranda, barandilla, balaustrada de puente, antepecho.
— *railing*, baranda de un puente.
— *stone* (cam.) piedra á traves del arroyo de la calle.
— *tree* (mol.) quicio del husillo.
— *train*, tren de puentes.
— *truss*, armadura de riostras y pendolones de un puente.
— *ward* (cerr.) guarda principal de una cerradura.
— *way*, arcada abovedada ‖ piso de un puente.
american lattice **bridge**, puente de enrejado ó celosía de madera.
approach of a —, acceso, avenida de un puente.
aqueduct —, puente de acueducto.
arch, arched —, puente de arquería.
arched beam — (ing.) puente de vigas arqueadas y empalmadas.
askew —, puente oblícuo.
balance —, puente levadizo, de contrapeso, de báscula.
bascule —, puente de báscula.
bay of a —, cuartel ó tramo de un puente.
boat —, puente de barcas.
boat and rope —, puente de barca y cuerdas.
boiler plate — (m. v.) altar de caldera.
bow and string — (ing.) puente de arco y cuerda.
brow of a floating —, tablero ó piso de un puente flotante.
cable suspension —, puente suspendido ó colgante de cables.
canal —, puente de canal.
carriage —, puente sobre ruedas (mar.) plancha con ruedas.
cask —, puente de pipas ó toneles.
cat of a flying —, caja de la poleade un puente levadizo.
chain —, puente de cadenas.
check — (m. v.) puente del hogar de una caldera.
chest —, puente de cajones.
chinka —, puente de taravita.
counterpoise —, puente de contrapeso.
cylinder pontoon —, puente á la inglesa, de Coleton.
deck — (f. c.) puente cuya armadura está debajo del piso.
draw —, puente levadizo ó giratorio.
electric —, balanza de Wheatstone.
ferry — (f. c.) bote de trasportar carros.
field —, puente de campaña.
fire — (m. v.) puente de hogar de caldera ‖ puente de horno de reverbero, directriz de fuego.
fixed —, puente estable ó permanente ‖ parte fija de un puente levadizo.
flame —, muro de fondo de un horno.
floating —, puente flotante.
floor, roadway of a —, piso de un puente.
flying —, puente volante.
foot — (top.) pasadera.
furnace —, muro posterior de hogar de ladrillos refractarios.
girder, truss —, puente de armadura.
gavions —, puente de gabiones.
hangrig —, puente de armadura, puente de riostras y pendolones.
hoist —, puente levadizo.

horse of a swing bridge, (pont.) guindaste.
hose —, tablon para cubierta de mangueras.
iron —, puente de hierro.
iron arch —, puente de arcos de hierro.
lattice —, puente de celosía, de enrejado.
leaf —, puente levadizo sobre goznes.
lever draw —, puente levadizo con báscula.
lift —, (can.) puente de ascension vertical.
lifting —, puente levadizo.
military —, puente militar.
millstone —, labija de molino.
movable —, puente móvil.
parapet of a —, acitara, parapeto, antepecho.
pier of a — (pont.) atraques de un puente.
pile pole —, puente de pilotaje.
pile and spar —, puente de pilotaje y perchas.
pivot —, puente giratorio.
platform — (f. c.) plancha entre dos carros.
Poncelet balance —, puente levadizo de contrapeso variable, inventado por Poncelet.
pontoon —, puente de pontones.
raft —, puente de balsas.
railing of a —, antepecho, barandilla de puente.
revolving —, puente giratorio.
rolling —, puente rodante, puente sobre ruedas, rodillos, balas, &c.
roofed —, puente cubierto.
rope —, puente de cuerdas.
rush —, puente de bejucos.
sheet iron —, puente de palastro.
site of a —, emplazamiento de un puente.
skew —, puente oblícuo.
sleepers of a —, *string pieces of a* —, durmientes de un puente.
small — (f. c.) alcantarilla.
spandrel of a —, timpano de un puente.
square —, puente en línea recta.
stone —, puente de piedra.
strut and truss frame —, puente de riostras y pendolones.
suspension —, puente colgante, suspendido.
swing —, *pendulum* —, puente de contrapeso.
swivel —, puente giratorio.
temporary —, puente provisional.
tension —, v. *bowstring* bridge.
through — (f. c.) puente con armadura superior, por entre la cual se hace el tráfico.
timber —, puente de madera.
toll gate of a —, barrera.
trail flying — (fort.) compuerta de embarque.
trellis, lattice —, puente de celosía, de enrejado.
trestle —, puente de caballete.
truss frame —, puente de armadura.
tubular —, puente tubular.
tubular arch —, puente tubular de arco.
turn —, v. *swivel* bridge.
water way of a — (ing.) seccion de desagüe de un puente.
weigh — (f. c.) báscula-puente.
wooden —, puente de madera.
to break up a —, (pont.) replegar ó levantar un puente.
– *construct a* —, *to lay a* —, echar, construir un puente.
– *let down a draw* —, calar un puente levadizo.

bridging, construccion de puentes (f. c.) cercetas de carro de tramvías.
— *of a centering* (carp.) maderas de un cintro.
— *floor* (carp.) entarimado sobre alfardas.
— *joist* (carp.) alfarda para clavar el tablon del cillo.
— *material*, (cons.) material de construccion de puente.
— *pieces* (carp.) tirante, tornapunta, puntal oblícuo ‖ barra de refuerzo de una escalera de mano.

bridle (eq.) brida, freno (mec.) freno, retenida retranca (arm.) brida de la nuez en la llave del fusil (mar.) rabiza de un cuerpo muerto para amarrarse (carp.) pié de amigo ‖ cuña (cerr.) picolete ‖ hembra de cerrojo.
to — (eq.) embridar, poner la brida á un caballo ‖ refrenar.
– — *the oars* (mar.) aconillar, acorullar.
— *bit* (eq.) bocado del freno.
— *brow band* (tal.) frontalera de la brida.
— *curb* (tal.) barbada.
— *cutter* (tal.) cortador de cuero para bridas.
— *end* (arm.) talon de la brida de la nuez.
— *file*, lima de garfio.
— *hand* (eq.) mano izquierda.
— *head*, — *headstalls*, testera de las bridas.
— *jack* (tal.) garfio de enganchar las riendas.
— *money* (c.) gratificacion.
— *noseband* (eq.) muserola.
— *path*, — *way*, camino de herradura.
— *pin* (arm.) tornillo pasador de la brida.
— *port* (mar.) escoben de proa.
— *reins*, riendas.
— *road*, camino de herradura.
— *rod* (m. v.) contra-balancin.
— *for rocket cases* (art.) bramante de atar cartuchos de cohetes.
— *screw hole* (arm.) clavera del pasador de la brida.
— *stud* (eq.) copas del bocado del freno.
— *stud hole* (arm.) clavera del puente de la brida de la nuez.
blind —, brida con viseras.
boss of a — (tal.) copas del freno.
bowline —, poa de bolina.
cheek of a — *bit* (eq.) camas del bocado.

[illegible] bridle, brida á la inglesa.
[illegible] stall, *bit and reins of the* —, cabezada, bocado y riendas de brida.
[illegible] — *bit*, bocado en escalera.
[illegible] — (mil.) filete.
[illegible] *of a* —, ahogadero.
[illegible] —, brida á la turca.
[illegible] — *bit*, bocado á la gineta.
[illegible] —, cabezon.
— (mar.) chicotes de cables con cadenas fijas á cuerpos muertos.
[illegible] — (mar.) poas de bolina.
[illegible] (eq.) bridon, brida pequeña, filete.
— *bit* (eq.) bocado de filete.
— [illegible], casquillo del filete.
— [illegible], *link* —, eslabones del filete.
— [illegible], anillos movibles del filete.
— [illegible], copas del filete.
[illegible] —, filete de anillos.
[illegible] —, semi-mastigador.
[illegible] — (eq.) mastigador.
[illegible] brier *wood* (b.) escaramujo, agavanzo, rosal silvestre, madera que se emplea principalmente en pipas de fumar | zarzas, maleza.
— [illegible] (a.) hoz recta.
— [illegible] (carp.) serrote de trozar.
[illegible] brigantine, (mar.) bergantin.
[illegible] — (mar.) bergantin de construccion de [illegible].
[illegible] — (mar.) bergantin menor.
[illegible] (arm.) cota de malla.
[illegible] claro, límpido, brillante | pulimentado, [illegible], charolado, bruñido.
— [illegible] (tel.) alarma de Bright.
— *water*, agua clara, límpida.
[illegible] —, pulimentar, limpiar, dar brillo, bruñir.
[illegible] pulir, bruñir, dar lustre | avivar, [illegible] | brillar, dar luz.
[illegible], espléndidamente, brillantemente.
[illegible], lustre, esplendor, brillo, brillantez | [illegible], claridad, luz (joy.) aguas, brillo de un diamante.
[illegible] (c.) ciruelas pasas.
[illegible] (perf.) brillantina.
[illegible], brillantez, brillo, esplendor.
[illegible] (joy.) brillante, el diamante cortado en brillante (tip.) brillante, tipo aun más pequeño que el diamante.
— *diamond* (joy.) brillante.
[illegible] (opt.) anteojos.
[illegible] borde, estremo, orilla (somb.) ala de sombrero (vid.) labio de un vaso (cald.) reborde (cest.) aro de un cesto.
— [illegible] hasta el borde una vasija, colmar, rebozar (cald.) poner reborde.
— *of the hat*, ael del sombrero.

brim *plate*, plancha de reborde.
to break the —, desbocar.
brimstone, azufre en canelones.
— *matches* (c.) fósforos de azufre.
— *in rolls* (c.) azufre en palos, en canelones.
top — (mar.) arco de cofa y cruceta.
brin, varilla de abanico.
brinded (tint.) mosqueado, salpicado de varios colores | tornasolado.
brindle (tint.) mezcla de colores, mosqueado, abigarramiento.
brindled (tint.) abigarrado.
brine, adobo, salmuera | aguas madres de saladares.
to —, echar, poner en salmuera, salar (a.) remojar el trigo en salmuera para librarlo del tizon.
— *basin*, saladar.
— *copper*, caldero de evaporar el agua salada.
— *evaporator*, caldera para evaporar aguas madres.
— *gauge*, salinómetro.
— *leech*, agua madre de saladar.
— *and milk of herrings*, salmuera para arenques.
— *pan*, charco de agua salada.
— *pit*, pozo de agua salada.
— *pump* (mar.) bomba de extraccion de la salmuera.
— *spring*, manantial de agua salada.
— *valve* (m. v.) válvula de extraccion.
to baste with —, poner en salmuera.
- **bring**, traer, acarrear, aportar.
- — *by the lee* (mar.) tomar por la lúa.
- — *the broadside to bear* (mar.) acoderarse.
- — *forth* (gan.) parir (a.) parir, dar frutos.
- — *forward* (c.) llevar una cantidad de una columna á otra del libro.
- — *to* (mar.) ponerse á la capa, en facha.
- — *out the centre* (torn.) escentrar.
- — *together pipes*, acoplar tubos.
- — *two sea marks in one* (mar.) cerrar dos marcas.
- — *under the lee* (mar.) aluar, tomar por la lúa.
- — *up* (mar.) anclar, dar fondo (q.) calentar al rojo (ac.) calentar los crisoles al rojo cerezo.
bringing *into bill* (arq.) cálculo de precio, presupuesto.
— *to bolt*, perno de atraca.
— *the copper together*, (jab.) preparar la paila para el jabon.
— *up* (tip.) arreglo de las formas para la impresion.
brinish, **briny**, salobre, salado.
brink, orilla, márgen, borde.
— *of a well*, brocal de un pozo.

brisk (mar.) fresco (c.) vivo, activo, rápido ‖ animado.
— — *to make brisk the fire*, animar, atizar, avivar el fuego.
— *fire*, brusca, chamarasca.
— *gale of wind* (mar.) viento fresco.
— *plate* (tal.) frontalera.
bristle (c.) cerda.
to — *the thread* (zap.) poner cerda ó seta al hilo.
— *pencils* (pint.) pinceles de cerda.
bristling *points* (meta.) espinas de cobre.
bristol, **bristol** *board* (pap.) cartulina.
— *brick* (alf.) ladrillos de Bristol.
— *paper* (pap.) papel marquilla.
— *stone* (j.) diamante de Bristol.
brisure (bl.) brisada, brisura.
britannia *pencils*, pinceles.
— *metal* (c.) metal inglés, liga formada de 85 partes de estaño, 10 de antimonio y 5 de cobre.
to brite (a.) desgranarse el trigo, cebada &c. ‖ pasarse de maduro.
british *gum* (c.) dextrina.
brittle, quebradizo, frágil (met.) ágrio, friable.
— *silver glance*, sulfuro negro de plata.
— *stones* (min.) filon perdido.
brittleness, fragilidad, facilidad de quebrarse.
— *in iron*, escamas del hierro forjado.
broach (c.) asador (mus.) gaita (rel.) terraja (joy.) alfiler, espeton, broche (art.) lezna, punzon ‖ broca, barrena para piezas de artillería (carp.) broca, mecha (arq.) aguja ‖ chapitel (cald) escariador (torn.) punta.
to —, barrenar, perforar, horadar una vasija para sacar el líquido ‖ ensartar (cant.) desbastar un canto.
— — *to* (mar.) tomar por avante ‖ tomar por la lúa.
— *chisel* (esc.) cincel de uña.
— *post* (carp.) pendolon.
half round — (torn.) broca de media caña.
pivot — (rel.) escariador para pinceles.
quadrangular — (cald.) escariador cuadrado.
round —, terraja, broca cilíndrica.
six square —, escariador exagonal.
broacher, asador (tej.) broca.
broaching, cilindramiento de un agujero.
— *press* (mec.) prensa de perforar, de barrenas, de horadar.
broad, ancho, vasto, estenso, ámplio (pint.) ámplio (mar.) pala del remo (torn.) bedano, escoplo de cabeza de varias formas.
— *axe* (arm.) hacha de armas (carp.) hacha de carpintero (ton.) doladera.
— *band* (a.) gavillas que deben orearse.
— *brimmed* (somb.) de alas grandes.
— *cast* (a.) seimbra al vuelo.
— *cast sower*, sembradora al vuelo.
broad *cloth* (tej.) paño de más de 29 pl. de ancho y de superior calidad.
— *gauge* (f. c.) vía ancha, de más de 56½ ps. inglesas.
— *glass*, vidrio en láminas.
— *pendant* gallardeton, bandera cuadrada.
— *side* (mar.) costado de buque ‖ andanada, descarga de todos los cañones de un lado á un tiempo (tip.) cada lado de un pliego de papel ‖ hoja suelta impresa en una sola cara.
— *step* (arq.) descanso de escalera.
— *stone* (cant.) sillar, canto de cuenta.
— *sword* (arm.) espadon, mandoble.
— *tool* (carp) cincel de 3½ ps. de boca.
— *tread wheel* (f. c.) rueda de borde ancho.
— *way* (tip.) á lo ancho, apaisado, oblongo.
— *window glass*, vidrio en hojas para ventanas.
— *wise*, á lo ancho.
to lay in the — (mar.) acocharse.
— *lay on the* — *side* (mar.) meter la batería en el agua en una fugada.
to broaden, ensanchar.
brob (carp.) perno de cuña.
brocade (tej.) brocado, tela de seda tejida con oro ó plata.
brocaded (tej.) brochado, de brocado ‖ recamado de oro ó plata.
brocage, **brocage** (c.) v. **brokerage**.
brocatelle (min.) brocatel, mármol almendrado (tej.) brocadillo, brocatel.
brocatello (t. a.) brocatel.
broccoli (b.) bróculi.
brochantite (min.) brocantita, sulfato básico de cobre.
broche *goods*, géneros de realce, bordados, recamados.
brochette (coc.) aguja de lardear, de mechar.
brock *trail* (art.) mástil de cureña.
— *trail carriage* (art.) cureña de mástil.
brocket, cervato, cervatillo.
brodekin (zap.) borceguí.
brog (carp.) punzon.
brogue (zap.) abarca.
— *maker* apatero de viejo, remendon.
to broid, v. **to broider**, v. **to embroider**.
— **broil** (coc.) esparrillar, asar en parrillas.
broiler (coc.) parrilla.
broiling *of pig iron*, tostadura, torrefaccion de la fundicion.
broken, quebrado, roto, despedazado (geo.) accidentado, entrecortado (c.) quebrado.
— *backed* (eq.) derrengado, deslomado (mar.) quebrantado, partido por la quilla.
— *colours* (pint.) colores secundarios.
— *matter* (tip.) materia empastelada.
— *number* (arit.) quebrado.
— *ray* (opt.) rayo refractado.
— *space saw*, sierra de dientes muy finos.

broken *tile*, casco de teja.
— *tweed*, (tej.) raso.
— *week* (c.) semana que tiene dias de fiestas.
brokens (c.) desechos.
pieces of — earthen ware, casco.
broker (c.) corredor ‖ ropavejero.
bill —, corredor de letras.
cotton —, corredor de algodones.
custom house —, corredor de aduanas.
exchange —, corredor de cambios ‖ agiotista.
insurance —, corredor de seguros.
licensed —, corredor de número.
merchandise —, corredor de mercancías.
pawn —, prestamista sobre prendas ‖ prendero.
real state —, corredor de bienes raices.
ship —, corredor de buques.
stock —, corredor de acciones.
street —, *curbstone* —, (c.) corredor intruso.
sugar —, corredor de azucar.
brokerage (c.) corretaje ‖ comercio de efectos viejos.
brokes, lana corta.
brom (eq.) bocado.
bromal (q.) bromal.
bromate (q.) bramato, sal formada por el ácido bromero y un óxido.
brombenzoic *acid* (q.) ácido bromo-benzóico.
broma, v. **bromine**.
bromic *acid* (q.) ácido brómico.
bromide (q.) bromuro, sal formada por el bromo y una ó más bases.
bromine (q.) bromo.
bromhydric *acid*, ácido bromídrico ó hidrobrómico.
to bromize (fot.) bromurar.
bromoform (q.) bromoformo.
bromuret (q.) bromuro.
bromyrite (min.) bromuro de plata.
bronchiotome (cir.) broncotomo.
brontera (teat.) aparato para imitar los truenos.
brontolite (min.) brontolita, brontias, piedra del rayo.
brontology (fis.) brontología, tratado sobre el rayo y sus efectos.
brontometer (fis.) brontómetro, instrumento para medir la intensidad del trueno.
bronze (fund.) bronce (b. a.) figura, grupo, adorno de bronce (num.) moneda de bronce (pint.) color de bronce (art.) metal de cañon.
to —, broncear, dar color ó pavon de bronce.
— *age* (geo.) edad de bronce.
— *colored*, bronceado.
— *founder, caster*, fundidor de bronce.
— *paint*, pintura de bronce.
— *powder* (dor.) polvos de broncear.
aluminium **bronze**, bronce de aluminio.
antique —, bronce antiguo.
first — (num.) gran bronce.
second —, mediano bronce.
third —, pequeño bronce.
gilt —, bronce dorado.
imitation, mock —, bronce de imitacion.
red —, bronce rojo.
silver, white —, bronce blanco.
silvered —, bronce plateado.
yellow bronze, bronce amarillo (num.) metal de Corinto.
bronzing, bronceado ‖ pavonado ‖ bronceaje, pavonaje.
— *machine*, máquina de broncear el papel de entapizar.
bronzite (m.) broncita, variedad de la piroxena.
bronzy, bronceado.
brooch (joy.) broche ó piocha de diamantes, alfiler de pecho ‖ joya (pint.) diseño ó dibujo á la aguada ‖ claro oscuro.
to —, adornar con joyas ó diamantes.
brood (corr.) nidada, cria, pollada ‖ producto ‖ raza, progénie (min.) mezcla heterogénea de minerales ‖ criadero, yacimiento.
to brood (corr.) empollar.
— *cage*, pajarera de criar.
— *mare* (gan.) yegua de cria.
broody (corr.) gallina clueca ó llueca.
brook (geo.) arroyo.
brookite (m.) brookita.
brooklet, arroyuelo.
brooky (top.) abundante en, ó surcado por arroyos.
broom (bot.) hiniesta, retama (c.) escoba de retama.
— *corn*, millo de escoba.
— *corn seed stripper*, despepitador de millo.
— *handle*, mango de escoba.
— *head*, cubo ó salero de escoba ó escobilla.
— *insides*, hombros de escoba.
— *land* (ag.) retamal.
— *outsides*, cubiertas de escobas.
— *sewing machine*, máquina de coser escobas.
— *staff*, — *stick*, palo de escoba.
birch —, escoba de mimbres.
spanish —, (b.) esparto, atocha.
broth (coc.) caldo.
brougham (carr.) carruaje cerrado para dos personas.
brought *over, forward* (c.) suma de la vuelta.
brouse (meta.) mezcla de plomo reducido y escorias.
brow (top.) cresta, cima de un monte ó sierra.
— *band* (tal.) frontalera.
— *band of a bridle*, frontalera de brida.

brow *of a floating bridge*, tablero, piso de un puente flotante.
— *post* (carp.) viga travesera.
brown (pint.) moreno, bazo ‖ gris, oscuro ‖ castaño ‖ carmelita.
to — (arm.) pavonar (met) broncear el hierro.
— *bill* (arm.) hacha de armas.
— *bread*, pan moreno.
— *hollands* (tej.) holanda cruda.
— *iron, scaly* — *iron, froth* — *iron* (m) sesquióxido de manganeso hidratado.
— *linen* (sast.) bisona, tela de forros.
— *ochre*, ocre carmelita.
— *paper* (c.) papel de estraza.
— *pigments* (pint.) pigmentos carmelitas.
— *post* (carp.) traviesa.
— *red* (pint.) almagre.
— *stone* (m.) manganeso.
— *stout* (cerv.) porter de clase superior.
— *sugar* (c.) azúcar terciada ó quebrada.
— *tone* (pint.) tono oscuro.
— *ware* (cer.) alfarería de barro carmelita.
— *wort* (b) escrofularia.
dark — (eq.) retinto, atezado.
light —, castaño claro.
browning (arm.) bronceaje, pavonaje.
brownish, oscuro.
— *yellow*, color bazo.
browse (a.) pimpollos, renuevo, retoños, ramon, ramojo.
to — (gan.) ramonear, cortar ó comer las ramas ó renuevos.
browsing (gan.) ramon, ramojo, alimento de las cabras &c.
brucia, brucine (q.) brucina.
brucite, brucita, hidrato de magnesia.
bruise (cald.) abolladura.
to —, romper, quebrantar el grano.
to take — *out of* (cald.) desabollar, quitar las abolladuras.
bruised *powder* (pir.) pólvora mal mezclada.
bruisewort (bot.) consuelda.
bruiser (vid.) bruñidor de lentes de telescopio (tej.) operario chambon
bruising (ten.) majado del cuero.
— *machine* (gan.) máquina de majar tallos de plantas.
— *mill*, máquina de majar granos.
brummagen (c.) camelote.
Brunwick *clock*, reloj de cámara.
— *green* (pint.) verde de Brunswick.
— *mume* (c.) cerveza de Brunswick.
brunt, golpe, choque violento.
Brunton *frame* (meta.) mesa de lienzo contínuo.
brush (c.) cepillo, escobilla, broza (pint.) brocha, broza, pincel (a.) ramojo, hojarasca, arbusto ‖ haz de leña menuda, brusca (alb.) bruza, brocha (eq.) bruza, escobilla (dor.) esfumador, defumador (tec.) brocha, escobilla, cepillo, pincel.
brushes (t. l.) bruzas.
to —, cepillar, barrer, escobillar (eq.) brozar, almohazar, bruzar, almohadillar, restregar. (t. l.) alisar.
— — *the ink off the types* (tip.) brozar el tipo.
— — *off, away*, quitar con el cepillo.
— — *off a form* (tip.) limpiar la formaa con cepillo.
— *back*, respaldo de la escobilla ó cepillo.
— *bag*, morral de chismes para la limpieza del caballo.
— *for cannon* (art.) escobillon.
— *handle*, mango de escobilla.
— *head*, cubo, salero de escobilla ó cepillo.
— *holder* (tec.) porta escobillas.
— *maker*, cepillero.
— *ore* (min.) plata vírgen capilar.
— *proof* (tip.) prueba sacada con escobilla.
— *puller* (a.) arrancador de arbustos.
— *stick* (pint.) asta.
— *wheel* (joy.) rueda de escobillas, (mec.) rueda de cerdas, de friccion ó de contacto.
— *wood* (fund.) brusca, broza, chamarasca (top.) matorral, jaral, zarzal, breñal.
blacking —, escobilla para betun.
black lead — (elec.) escobilla para plombagina.
bottle — (o. ec.) hisopo para el agua bendita (lic.) escobilla para limpiar botellas por dentro.
brass finishers —, cepillo de pulimentar cobre.
careening — (mar.) escopero.
carpet —, escobilla para alfombras.
carriage —, cepillo para carruajes.
cleaning, stripping — (t. l.) cepillo de limpiar.
cloth —, escobilla de paño.
clothes —, cepillo para ropa.
cloth shearers — (t. l.) cepillo de aparar, de aderezar.
dusting —, plumero.
ear —, cepillo para el oido.
feather —, escobilla de plumas.
fence of — *wood* (a.) barda.
flesh —, escobilla para fricciones, escobilla de baño.
flue — (m. v.) limpia tubos
forge — (her.) escobilla de forja para agua.
glue —, brocha de dar cola.
graining —, cepillo de granelar.
hand —, escobilla de crin.
hair —, escobilla de cerda ‖ escobilla para el pelo.
harness —, cepillo de lustrar.
hat —, cepillo de sombreros.
hearth —, escobilla de chimenea.

horse brush, bruza, brosa, escobilla de almohazar
hydraulic —, escoba de chorro.
irrigating — (carr.) escoba de ducha.
long —, escoba.
marking —, brocha de estarcir.
mason's — (alb.) brocha grande, brochon.
nail —, cepillo de uñas.
napping — (tal.) escobilla de preparar.
painter's —, brocha, pincel.
paste —, brocha de almidonar.
polishing —, escobilla de sacar lustre | cepillo de pulimentar, de bruñir.
printer's — (tip.) broza.
rotating, rotary —, escobilla giratoria.
round — *for cleaning horses*, bruza.
scrubbing — (mar.) escoba de rama.
shaving —, escobilla de barba.
shining —, cepillo de dar lustre.
shoe —, escobilla ó cepillo para zapatos.
stroke of a — (pint.) brochada, brochazo.
tar — (mar.) pincel de alquitranar, escopero.
tooth —, cepillo de dientes.
tweet —, escobilla de terciopelo.
wetting — (tec.) brocha de humedecer.
whisk —, escobilla de raiz.
white washer's — (alb.) brochon.
wire —, escobillon de alambre.
brusher, cepillador, restregador, frotador (min.) aplanador.
brushing, frotadura | acepilladura | lustradura | pulimento, friccion.
— *gallop* (eq.) galope tendido.
— *machine* (somb.) máquina de asentar (t. l.) asentadora.
dry —, bruñido en seco.
wet —, bruñido húmedo.
Brussels *camblets*, camelote.
— — *carpet* (c.) alfombra de Bruselas.
— *lace*, puntas de Bruselas.
— *wire ground*, encaje de seda de Bruselas.
Bush — (tej.) puntas inglesas, de Bruselas.
to brustle, chirriar, crujir | evaporarse.
bruzz (carp.) vaciador, ahuecador.
bryony (b.) brionía.
bub (cerv.) cerveza doble (lic.) levadura para la fermentacion.
bubble, ampolla, bomba, burbuja (c.) proyecto quimerico, ilusorio | quimera (fund.) ventadura, burbuja (vid.) bullon.
to —, hacer burbujas.
— — *out* (hid.) borbollar, borbollonear, salir, brotar á borbotones.
— *trier*, comprobador para niveles.
air — (vid. fund.) burbuja.
bursting —*s* (mar.) ampollar.
bubbling (fund.) hervor de una fundicion.

bubbling *vat* (pesc.) cubo para la carnada.
— *of water*, borbollon, borboton.
to buccan, bucanear, curar al humo las carnes, ó las pieles.
— buccaneer (mar.) piratear.
buccellation (q.) division en pedazos grandes
Bucentaur (mar.) Bucentáuro, galera del Dux de Venecia.
bucholzite (m.) silicato de alúmina anhidro.
buchu (b.) buchú.
to buck (min.) romper el mineral con el martillo.
—, legía, agua con ceniza | colada, ropa puesta en legía (caz.) gamo, macho de algunos animales (carp.) banquillo de aserrar leña (carr.) caja de carruajes.
— *ashes*, cenizas lavadas.
— *basket* (c.) canasto de colada, de lavandera.
— *board*, — *wagon* (carr.) carreta de cuatro ruedas sin muelles.
— *saw* (carp.) sierra de armadura, sierra alemana.
— *skin*, gamuza, ante, cuero de gamo curtido | tela de lana cruzada.
— *shot* (arm.) balin, posta.
— *stall* (pesc.) red tumbadera.
— *thorn* (b.) cambron.
— *wheat* (a.) trigo sarraceno, bogueta.
— *yellow* (tint.) amarillo de cambronera.
bucked, colado, puesto en, ó pasado por legía.
—, bucking *ore* (min.) mineral rico.
bucker (min.) triturador | maza ó pison de hierro.
bucket, cubo, balde (mar.) achicador, balde, cacimba | válvula de bomba (hid.) arcaduz, caja de rueda, canjilon, cubeta chata.
— *engine*, rueda hidráulica de cubos.
— *ful*, cubo lleno.
— *hook* (art.) gancho en la cureña para llevar el cubo (tec.) ganchos para cubos.
— *ladder* (mar.) plauo inclinado de draga.
— *lift* (mar.) bomba aspirante del fondo de una mina.
— *like*, acubado.
— *rod* (mar.) vástago de la bomba de aire.
— *valve* (m. v.) válvula de inyeccion.
— *of a water wheel*, aguador.
— *wheel* (mar.) v. paddle *wheel* (hid.) rueda de canjilones.
colours — (mil.) funda de cuero para la bandera.
fire —, cubo para incendios.
gun — (art.) cubo de agua de cureña.
leather — (mar.) balde de cuero.
pump —, émbolo de bomba.
well —, acetre.
wood — (mar.) balde de madera.
bucketing (hid.) cubeta de rueda hidráulica.

bucking, colada, legía, lavado (mil.) quebrantadura del mineral ántes de fundirlo.
— *cloth*, cernedero, género que sirve para la colada.
— *iron* (min.) paleta de triturar el mineral.
— *hammer* (min.) martillo para pulverizar muestras de minerales.
— *kier*, caldera para la colada ó legía.
— *ore*, mineral escogido.
— *plate* (min.) plancha de triturar el mineral.
— *stool*, tablilla de lavar.
— *tub*, cubo, tina para el lavado,
Buckingham *lace* (t. s.) puntas de Buckingham.
buckle (c.) hebilla (pel.) bucles, rizos de cabello (tec.) argolla, anilla, abrazadera.
to —, sujetar con hebillas, abrazar, ajustar (pel.) hacer bucles, rizos de pelo.
— *chape*, pié de hebilla.
— *end of a strap* (tal.) francalete.
— *with a tongue*, hebilla.
— *without a tongue* (tal.) pasador.
rivet of a —, diente de hebilla, clavillo de hebilla.
buckled *plate* (ing.) plancha de hierro un poco convexa para suelos.
buckler (arm.) escudo, rodela, adarga, broquel (mar.) taco de escoben.
blind —*s* (mar.) tacos macizos de escobenes.
riding —*s*, tacos de escoben con canaletes.
buckmast (b.) fabuco, fruto de la haya.
buckram (c.) bocací, bocaran, tela burda de lino engomado (tec.) engomado, estirado (b.) ajo silvestre.
to —, engomar, almidonar una tela.
fine — (tej.) bocaran, bocací muy fino.
buckshorn (b.) estrellamar.
buckshot (arm.) posta, perdigon.
buckling *comb*, epineta para rizos.
bucrane (arq.) bucráneo cabeza de buey.
bud (b.) pimpollo, boton, yema (hort.) ingerto.
to — (bot.) abotonar, yemar, echar botones | florecer (a.) ingertar de escudete.
— *of a vine* (a.) caparron, abollon.
budder *braces* (mar.) hembras del timon.
budding (a.) ingerto, púa tierna que sirve para ingertar.
— *knife* (a.) ingertador, cuchillo para ingertar de escudete.
buddle (met.) lavadero, gamella, artesa grande para lavar el mineral | pozo de lavar.
to — (met.) lavar el mineral.
nicking — (min.) mesa de lavado.
rinsing — (met.) cuba, gamella de lavar el mineral.
round — (meta.) mesa cónica.
stirring — (met.) cubeta de lavar.
buddled *iron* (meta) hierro de lavado.
buddler, lavador de minerales.
buddling (min.) lavado de mineral.
— *apparatus*, aparato para purificar el mineral triturado.
— *dish*, — *trough* (met) artesa de lavadero.
mill for — (met.) molino para el lavado del mineral.
Bude's *light*, lámpara de dos ó tres círculos consecutivos de quemadores, alimentados por el oxígeno.
budge (ten.) piel curtida de cordero ó cabrito (pir.) barril de pólvora de 10 libras.
— *barrel* (mar.) barril con manguera, barril de bolsa | piel curtida para parche de tambor.
— *of the nave* (carr.) vientre de cubo de la rueda.
budget, morral, mochila (c) presupuesto.
buff (ten.) ante, piel curtida de búfalo (pint.) color de ante (tec.) pedazo de cuero para dar lustre.
— *jacket*, coleto.
— *leather* (tec.) cuero para pulir.
— *stick* (cerr.) búfalo (art.) varilla forrada de piel para limpiar el armamento.
— *wheel*, rueda de pulir.
buffalo, **buffle** (gan.) búfalo (ten.) piel de búfalo,
buffer (mec.) resorte, muelle en espiral (f. c.) resortes para choques, tope.
— *bar* (f. c.) barra de choque.
— *beam* f. c.) barra del frente de la armadura de una locomotora.
— *block* (f. c.) cabezal de choque, tope, barrera de contencion.
— *block plate face* (f. c.) plancha de defensa del cabezal de choque.
— *disk* (f. c.) platillos de los topes.
— *head* (f. c.) almohadilla de tope.
— *spring* (f. c.) resorte de choque.
— *stem* (f. c.) vástago de la barra de choques.
hydraulic — (hid.) aparato hidráulico de retroceso.
india rubber — (f. c.) tope de cáucho.
stationery — (f. c.) tope, bar rera de contencion.
buffet (mueb.) aparador, armario, alacena (org.) caja de órgano.
buffeters (mec.) topes.
buffing *apparatus* (f, c.) aparato de choque y traccion.
— *block* (f. c.) cojinete para amortiguar el choque entre dos coches.
— *springs* (f. c.) resortes de los topes.
buffle *tongue* (c.) lengua de cíbolo.
buggy (carr.) calesin, carruaje ligero de dos ruedas.
— *boat*, bote preparado para ponerle ruedas en tierra.

buggy *cultivator* (a.) cultivadora de carro.
— *plow*, arado de carruaje.
— *tip* (carr.) fuelle de calesa.
bugle (caz.) cuerno de caza (mus.) bugle (c.) bolas de vidrio negro, abalorios, canutillo.
key —, corneta de piston.
bugloss (b.) buglosa, lengua de buey.
Buhl *work*, mueble de Buhl.
burr *stone* v. burr *stone*.
build, estructura, forma de un edificio.
— construir, fabricar, edificar | cimentar ó [illegible].
— — *a chapel* (mar.) tomar por avante con viento bonancible y dar vuelta redonda.
— — *ricks of corn* (a.) hacer montones de haces de trigo, afascalar.
— — *a wheel* (car.) calzar una rueda, ponerle llantas.
builder, arquitecto, alarife, constructor, maestro de obras.
— *jack* (alb.) andamio de ventana.
ship —, constructor de buques.
building, construccion, edificacion, fabricacion | edificio, fábrica.
— *of beams* (carp.) armazon de las vigas.
— *block* (mar.) grada de construccion.
— *ground* (const.) área, lote.
— *slip* (mar.) carenero.
body of a —, cuerpo de un edificio.
carriage —, carrocería.
out — (arq.) accesorias.
overseer of a — (alb.) aparejador, capataz
public —, edificio público.
[illegible] of a —, esqueleto de un edificio.
[illegible] —, construccion naval.
[illegible] beam, viga armada, de piezas.
— *girder* (carp.) viga armada, de piezas.
— *mast* (mar.) palo armado, hecho de piezas.
— *rib* v. *arched* beam.
— *up* (mar.) hecho de piezas.
[illegible] —, fabricado, construido de ladrillos.
[illegible] — (mar.) buque con líneas finas como fragata.
[illegible] — (mar.) de bajo bordo.
[illegible] — (arq.) fabricado, construido de piedra.
[illegible] (fis.) cabeta del barómetro | ampolleta de termómetro (b.) bulbo, cebolla.
[illegible] (gan.) ternero.
[illegible] (mar.) abertura de agua (tec.) barriga, [illegible], hinchazon, abofadura, comba.
— (mar.) hacer agua la embarcacion (arq.) [illegible] barriga ó comba una pared | abofarse, [illegible] (alb.) desplomar, salir de plomo [illegible] hinchar, abofar.
— *out* (alb.) desplomarse.
— *of a cave* (carr.) barriga del cubo de la [illegible].
[illegible] (mar.) anguila.

bulchin (alb.) desplome | abofadura, combadura.
— *at the muzzle* (art.) rebaba de abocinamiento de un cañon.
bulk, tamaño, bulto, masa, grosor, magnitud, volúmen | calibre (arq.) buque de una fábrica | comba ó barriga de una pared (mar.) buco, bucosidad, tonelaje, capacidad ó carga de un buque | valuma (c.) mesillas delante de las tiendas para vender mercancías | balumba.
— *head* (mar.) propao, fronton | mamparo | division de los camarotes | bobadilla.
— *head cock* (mar.) grifo de compartimiento á prueba de agua.
— *of the ship* (mar.) desplazamiento ó capacidad de un buque | carga.
— *of a wall*, saliente de un muro.
barrel — (mar.) porte de un buque en barriles de á 5 piés cúbicos ú 8 por tonelada.
ship and unship — *head*, mamparos de quita y pon.
water tight — *head* (mar.) mamparo estanco.
to break — (mar.) comenzar la descarga, sacar parte de la carga.
— *load in* — (c.) cargar á granel.
to sell by the — (c.) vender por bulto, caja, paca, &c.
bulker (mar.) arqueador.
bulkiness, grandeza, volúmen, magnitud.
bulky, abultado, voluminoso,
bull (gan.) toro (ast.) Tauro, segundo de los signos del Zodiaco (c.) jugador á la alza, alcista (mar.) barrilillo de media arroba (fund.) fuego de ceniza (ten.) cuero de toro.
to — (c.) hacer subir los valores | jugar al alza.
— *calf* (gan.) ternero.
— *dog* (met.) escorias calcinadas.
— *neck* (plat.) disco ó pelota de cuero para limpiar cucharas.
— *nose ring*, narigon.
—'*s eye* (arq.) claraboya, tragaluz, ventana redonda ú ovalada (met.) nubarron, chubasco (astr.) Aldebaran, el Ojo del Toro, estrella de la constelacion Tauro (b.) ojo de buey (mar.) guarda cabo de madera | bigota ó moton ciego | vertello de canal (lamp.) linterna sorda (arm.) centro de blanco.
—'*s eye glasses* (opt.) espejuelos de viaje.
—'*s nose* (carp.) junta en ángulo de dos superficies planas.
bullase *tree wood* (carp.) ciruelo silvestre.
bullen (b.) cañamiza, agramiza, tallo del cáñamo.
— *nail*, tachuela de alfombrista.
charcoal of a —, carbon de agramiza.
bullet (arm.) bala de fusil ó pistola.

bullet *of clay*, bodoque.
— *compasses* (dib.) compas de bola.
— *extractor* (cir.) sacabalas.
— *hook* (cir.) sacabalas en forma de gancho.
— *iron* (meta.) hierro en barras de Suecia.
— *ladle* (arm) cazo para hacer balas.
— *making machine*, máquina de hacer balas.
— *mould* (arm.) balero, turquesa.
— *probe* (cir.) tienta.
— *proof* (mil) á prueba de balas.
— *screw* (arm.) sacabalas.
— *shell*, bala explosiva para fusil ó pistola.
branch —s (art.) palanqueta.
chain —, balas enramadas.
hollow — (art.) granada.
two headed —, palanqueta francesa.
bulletin (c.) boletin.
bullion (c.) oro ó plata en pasta, tejos ó barras ‖ canutillo briscado.
— *fringe*, galon, franja de oro.
—s *point* (vid) en punto para ser soplado.
dealer in — (c.) cambista de metales preciosos en pasta.
bullock (gan.) novillo castrado, buey.
— *yoke* (carr.) yugo.
bulrush (b.) junco, enea.
bultel (a.) salvado ‖ cernedero para el salvado.
bulter *cloth* v. **bolting** *cloth*.
bulwark (fort.) baluarte (mar) amurada.
to — (fort.) fortificar con baluartes.
bumble *bee*, zángano, abejorro.
—s (tal.) viseras.
bumboat (mar.) bote vivandero.
bumking (mar.) pescante de la armadura del trinquete.
— *gammoning* (mar.) trincas de los patarraeces.
— *shrouds* (mar.) patarraeces ó vientos de los pescantes de amura.
bump (cald.) abolladura.
to — (cald.) abollar.
bumper (f. c.) v. **buffer.**
bumping *post* (f. c.) poste de tope.
bun (b.) cañamiza (coc.) buñuelo.
bunch, comba, nudo ‖ racimo, ristra, haz, gavilla, mazo (min.) masa de mineral muy ramificada (t. l.) tres bundles ó 180,000 yardas de hilo, v. **yarn** (vid.) bollo, barriga.
bunch (t. l.) medida de 180,000 yardas de hilo;

el bunch,	3	bundles de á	60,000 yardas;
el bundle,	20	hanks de á	3,000 yardas;
el hank,	10	leas de á	300 yardas;
el lea,	120	yarns de á	2½ yardas

to —, liar formando gavillas, mazos, haces, juntar en ramos ó racimos.
— — *out* (arq.) hacer comba hacia fuera.
— *of keys*, mazo de llaves.
bunch *of master keys and pick locks* (cerr.) manojo de llaves maestras y ganzúas.
— *of rich ore* (min.) clavo.
bundle, atado, lio, paquete, envoltorio ‖ ha manojo (mar.) abarrote (pap.) paquete d dos resmas de papel de imprenta (t. l.) ma 20 de 20 hanks ó 60,000 yardas de hilo, **bunch.**
to —, liar, empaquetar, envolver, empacar agavillar.
— — *fire wood*, hacer haces de leña.
— *of fire wood*, haz de leña.
— *of glass panes* (c.) paquete de seis hojas d vidrio.
— *of hides* (c.) atado, tercio, paquete d cueros.
— *of lace* (t. s.) pieza de encaje.
— *of leaves*, manojo.
— *of papers*, rollo de papel.
— *pillar* (arq.) pilar fasciculado.
— *of silk*, madeja de seda ‖ seda en rama.
— *of tobacco leaves*, manojo de tabaco.
— *of wire*, rollo de alambre.
trunk — (min.) caja alemana.
bundling *machine*, máquina de hacer paquete ‖ máquina de hacer gavillas ó haces.
— *press* (t. l.) prensa para empacar hilo e *hanks* v. **bunch.**
— *tool* (a.) instrumento para hacer gavillas.
bung (ton.) bitoque, tarugo ‖ tapon, bondo
— — (ton.) tapar con tarugos ó tapones, at rugar.
— *borer* (ton.) taladro para bondones ‖ b rrena de toneleros.
— *cutting machine*, máquina de cortar tarugo
— *drawer*, — *pick* (ton.) saca tapones.
— *hole*, boca de un tonel ó barril.
— *saw* (ton.) sierra para hacer agujeros d bondones.
— *starter* (vin.) maceta para sacar los tapone
clearing — (ton.) bondon de fondo.
hydraulic — (ton.) tapon hidráulico.
to bungle, chapucear, chafallar, hacer alg chavacanamente.
bungler, bungling, chapucero, torpe en s oficio.
— *work*, chapucería.
bunglingly, chapucera; tosca, chabacana, gro seramente.
bunk (mar.) tarima ‖ cofre para guardar lo coys (tec.) calzo de madera.
bunker, arcon, arca grande (mar.) pañol d carbon.
coal — (mar.) carbonera.
bunny (min.) buen yacimiento ‖ mancha d mineral ‖ mina de estaño ó cobre.
Bunsen's *constant battery* (fis.) batería d Bunsen.

[illegible] (mar.) barriga, seno de una vela | bra[illegible], fondo de vela | batidero de vela ca[illegible] seta | cruz de vela (a.) añublo, tizon (vid.) [illegible]do en el medio de una vasija vidriada.
[illegible] *gaskets* (mar.) tomadores de la cruz.
— *a square sail* (mar.) medianía del pujá[illegible] de las velas redondas.
— *a stay sail* (mar.) martillo de vela de [illegible].
[illegible] (geol.) piedra arenisca roja de forma [illegible] reciente
[illegible] **bunting, buntine,** lanilla, estameña, gé[illegible] para banderas y vestidos.
— *iron* (vid.) caña de soplar.
[illegible] (mar.) brioles de velas redondas.
[illegible] *sail* — (mar.) brioles de la mayor.
[illegible] *top gallant* — (mar.) brioles del juanete de sobremesana.
[illegible] (mar.) boya | orinque.
[illegible] — (mar.) boyar, mantener á flote | abalizar, poner boyas ó balizas.
— — *an anchor*, bozar, abozar un ancla.
— — *up* (mar.) aboyar.
— *hoops*, roñadas de boya.
— *lamards*, rabizas de boya.
— *rope*, orinque de boya.
— *safe* (hid.) boya de bucear.
— *slings*, eslingas, estrobos de boya.
[illegible] — (mar.) boya de campana.
[illegible] —, boya ahogada.
[illegible] — (mar.) boya de aboyar cables.
[illegible] — (mer.) boya cónica de baliza, de plan[illegible] de hierro.
[illegible] —, boya cilíndrica, boya de barril.
[illegible] — (mar.) boya de corcho.
[illegible] — (mar.) boya que vela.
[illegible] —, boya cilíndrica.
[illegible] —, boya salvavidas, guindola.
[illegible] —, boya de anclaje.
[illegible] —, boya de barrilete.
[illegible] — (mar.) boya de percha ó palo.
[illegible] —, boya de señales.
[illegible] —, boya guarnida.
[illegible] *of the* — (mar.) guarnimiento de la boya.
[illegible] — (mar.) boyarin.
[illegible] —, boya de sonda.
[illegible] — (mar.) boya, baliza.
[illegible] — (mar.) boya de pito de alarma.
[illegible] —, boya de madera.
[illegible] *down* —*s* (mar.) abalizar, poner boyas ó balizas.
[illegible] *the* —, arrojar la boya al agua.
[illegible] *hold of the* —, cojer la boya.
buoyancy, fluctuacion, flotacion, estado de [illegible] á flote | desplazamiento | poder [illegible] | facultad de sobrenadar.
buoyant boyante, ligero, que sobrenada.
— [illegible] **buoyancy.**

bur (b.) cáscara de algunos frutos, como la castaña (carp.) arandela, rondana de perno | virola | contra-roblon (tec.) cincel de desbastar | pequeña sierra circular (dent.) buril (mar.) virola, anillo de remate de perno | escoplo triangular (alf.) ladrillo medio vidriado (t. l.) carda con manigueta.
to —, cortar las rebabas, afeitanar.
— *chisel* (carp.) escoplo de limpiar mortajas | buril.
— *cutter*, — *nipper* (her.) cortafrio para cortar las rebabas, rebabador, raspador.
— *drill* (tec.) grano de cebada.
— *pump* (mar.) bomba de buque.
— *saddle* (eq.) silla á la polaca.
— *stone*, piedra de molino.
french —, **bur** *stone*.
to strip off the —*s*, desbarbar.
burate (t. l.) burato.
burdelais (b.) uva de San Diego.
burden, buco, bucosidad, capacidad, tonelage carga, peso (mar.) carga (min.) capa superior de materias estériles | cielo de mina.
to —, cargar, sobrecargar.
— *car* (f. c.) carro de carga.
— *of a ship*, arqueo de un buque, arrufo, medida.
beast of —, acémila.
turbine of **Burdin** (hid.) danáide, turbina de Burdin.
burdock (b.) bardana.
— *root*, raiz de bardana.
lesser — (b.) bardana menor.
bureau (mueb.) armario con gabetas, tocador, escritorio, papelera, bufete, buró | (c.) oficina, escritorio, despacho
burette (q.) probeta para dividir líquidos en partes decimales.
burgee (mar.) bandera de corneta.
burgundian *style*, arquitectura borgoñona.
Burgundy *helmet* (arm.) celada borgoñona.
— *pitch*, pez de Borgoña.
— *wine* (c.) vino de Borgoña.
sparkling — (vin.) vino espumoso de Borgoña.
burgy (min.) carboncillo.
burial *crape*, crespó de lana.
— *ground, place*, cementerio.
burin (b. a.) buril, cincel.
curved — (grab.) buril de chaple redondo.
sharp pointed — (grab.) buril de punta.
stroke of a — (b. a.) burilada.
to engrave with a — *or graver*, burilar.
burl (tej.) nudo, borra, mota del paño.
to — (tej.) batanar, golpear los paños ó telas en el batan | desmotar, quitar los nudos de el paño, despinzar.
burlap (t. l.) especie de aspillera.

burler (tej.) desmotador, pinzas de desmotar.
burling (t. p.) despince, desmote desborre, (tej.) desbroce.
— *after the washing* (t. l.) despince en crudo.
— *frame* (t. l.) bastidor de despinzar.
— *iron* (t. l.) v. **burler** (tec.) raspador, arañador.
— *machine* (t. l.) máquina de despinzar.
second — (t. l.) despince en crudo.
third — (t. l.) punteado.
burn, quemadura (meta.) requemadura.
to —, quemar, abrasar, consumir con el fuego ‖ incendiar ‖ arder, irritar, inflamar (alf.) cocer el ladrillo (q.) calcinar (carb.) convertir la leña en carbon (herr.) caldear, pasar al fuego (dor.) calentar.
— — *to ashes*, reducir á cenizas, incinerar.
— — *bait* (a.) quemar la yerba
— — *a cask* (ton.) foguear un tonel.
— — *iron* (fund.) dar al hierro una calda pasada.
— — *lime*, calcinar.
— — *a rock* (const.) resquebrajar una roca con fuego.
burnacle (vet.) acial.
burner, piquera, mechero, quemador de lámpara (fund.) hornillo (alf.) maestro, director de la coccion ‖ calero.
Argand — (lamp.) quemador de Argand.
bat wing —, *butterfly* —, (gas.) quemador de abanico.
charcoal —, carbonero.
cockspur — (lamp.) quemador de espolon.
fish tail, candle, Manchester — (lamp.) quemador de cola de pez.
gas —, mechero, quemador de gas.
hinge —, mechero de visagra.
lamp —, mechero de lámpara.
lime —, calero.
screw —, mechero de tuerca.
split —, quemador hendido.
spring —, mechero de resorte.
sun — (gas.) quemador sol, mechero de disco abierto.
burnet (b.) pimpinela.
burnettizing, preservacion de las maderas, lonas, cuerdas &c. por el sistema de Burnett.
burning, incendio, quema, fuego, quemadura, combustion, inflamacion ‖ lo que quema, abrasante, inflamante (alf. cer.) coccion, cochura.
— *of bricks* (alf.) coccion del ladrillo.
— *glass, mirror* (fis.) espejo ustorio.
— *house* (min.) horno de torrefaccion.
— *oven* (alf.) horno de coccion.
pit —, carboneador en hoyos.
burnish, brillo, lutre, pulimento ‖ bruñido, pulimentado, lustroso.
to burnish, bruñir, pulimentar, sacar lustre á metal, piedra &c. ‖ dar lustre.
— — *with mercury*, bruñir al mercurio.
— *gilding*, dorado al temple.
burnisher, bruñidor, diente de lobo, pulidor, acicalador ‖ bujeto.
burnishing, bruñido, bruñidura, alisadura.
— *stick* (zap.) andilú.
— *stone*, piedra de bruñir.
burnoose (cort.) albornoz.
burnt, quemado.
— *black* (pint.) negro de humo calcinado.
— *paper* (pint.) negro de papel quemado.
— *Sienna* (pint.) tierra de Siena quemada.
— *umber* (pint.) tierra de Siena quemada.
— *verdigris* (pint.) vitriolo quemado.
— *wood* (carp.) chamicera.
half — *wood* (carp.) chamizo.
burnwin, herrero.
burr (mar.) bilorta, vilorta (tec.) v. **bur**.
— *brick*, ladrillo vitrificado.
burrel (b.) manteca de oro, especie de pera.
— *shot* (art.) metralla de pedazos de hierro, clavos y balas.
burring *machine* (t. l.) máquina de desmotar la lana.
— *saw* (t. l.) serreta de desmotador.
— *wheel* (t. l.) rueda desmotadora.
burrock (pesc.) pesquera, pesqueira, sitio donde hay mucha pesca ‖ presa, represa para llevar el agua á un molino.
burrow, (min.) cata.
to —, minar la tierra ‖ hacer calas y catas.
burs (alf.) masa de ladrillo quemado que queda en el horno.
to burst, brotar ‖ reventar, estallar, saltar, hacer explosion (c.) hacer bancarrota.
—, **bursting**, explosion, estallido.
burster (art.) granada de mano.
bursting *charge* (art.) carga explosiva de proyectil hueco.
burt, tonel, pipa.
burthen (mar.) arqueo ‖ porte, tonelage v. **burden**.
burton (mar.) estrelleras de gavia y de mesana ‖ palanquin ó aparejo de polea y gancho.
— *fall*, beta de estrellera.
— *pendent*, corona de estrellera.
— *tackle* (mar.) cuadernal de dos ojos y moton ‖ aparejo de estrellera.
double spanish — (mar.) doble lantion de amante.
fore top —, estrellera de velacho.
misen —, estrellera de mesana.
single spanish — (mar.) lantion de amante.
bus (carr.) ómnibus.
busby (mil.) corbak de husar.
buscones (min.) buscones.

bush (top.) breña, zarza, maleza (mec.) cojinete (art.) grano (carr.) buje (mar.) dado de bronce de roldana (tec.) collar, rangua, guía, ‖ gorron, quicio, tejuelo.
to — (mar.) empaquetar.
— *a gun* (art.) poner grano á un cañon (mar.) poner dados de bronce.
— *a wheel* (carr.) ponerle buje á una rueda.
— *of a block* (mec.) dado de polea.
— *extractor* (a.) arrancador de arbustos.
— *hammer* (alb.) martillo de picapedrero (mol.) martillo de picar piedras de molino.
— *harrow* (a.) grada de ramajes.
— *hole* (art.) emplazamiento para el grano de una pieza.
trouble — (top.) chaparral.
vent — (art.) grano de cobre en que se abre el fogon de una pieza.
flowering — (b.) amaranto.
bushel medida de áridos, el imperial bushel inglés equivale á 36,34766 litros, el americano á 35 litros.
— *iron* (herr.) recortes, desperdicios de hierro.
bushing (tec.) encaje de una pieza de metal dentro de otra ‖ bocarilla, guía, dado, quicio, anillo de guia, armella, bocina (mar.) ventello de canal.
bushy (top.) lleno de arbustos.
business (c.) empleo, oficio ‖ asunto, negocio, ocupacion.
— *card* (c.) tarjeta de negocios.
line of —, ramo de comercio.
man of —, hombre de negocios.
on —, por negocios.
to attend to —, aplicarse á los negocios.
to be in —, estar establecido.
to be in — for one self, estar establecido por su cuenta.
to go in —, establecerse.
to buy a —, comprar un establecimiento, un fondo, un negocio.
to carry on —, comerciar, negociar.
to do —, hacer negocios.
to give up —, *to retire from* —, retirarse del comercio.
to put to —, poner en los negocios.
to settle a —, arreglar un negocio.
to transact —, hacer negocios, negociar.
to wind up one's —, liquidar sus negocios.
busk, ballena de corset ó de cotilla ‖ tiras de acero para el mismo objeto.
buskin (esp.) borceguí (b. a.) coturno.
bus (mar.) bacha pescadora (carr.) ómnibus.
bust (b. a.) busto, pintura, estátua de medio cuerpo.
bustamite (min.) bustamita, silicato doble de cal y magnesio.
bustle (cost.) cuerpo de vestido.
busy, (c.) ocupado ‖ activo.
a — day, dia de negocios.
a — time, tiempo de muchas ocupaciones.
but, cabeza.
— *end*, cabo, mango ‖ regaton, contera.
— *junction* (hoj.) despezo.
butcher, carnicero.
—*'s cleaver*, hacha de carnicero.
—*'s iron* (carn.) afilon.
—*'s knife*, cuchillo de carnicero.
—*'s pipe* (carn.) canuto de jifero.
—*'s pliers*, tenacillas.
—*'s stall*, puesto de carnicería.
—*'s steel*, afilon de carnicero.
butchery, matadero ‖ carnicería, tienda de carne,
butler (mar.) repostero, despensero.
—*'s pantry* (mar.) despensa.
— *tarter* (lic.) sifon, chupon.
butment (arq.) estribo, botarel, pié derecho, botarete, contrafuerte, pilar.
— *cheek* (carp.) caras de empate.
transversal — (carp.) empate transversal.
butt (mil.) blanco, hito, punto, objeto á que se dispara (c.) bota, pipa, casco de vino (arm.) culata de arma de fuego (art.) espaldon para probar artillería (mar.) estremo inferior de un palo ó pieza (mec.) abocamiento, cabeza
— *and butt joint*, empalme plano.
— *ends* (carp.) junta, union de los extremos de los tablones ‖ cabeza de bordaje (arm.) culata de fusil ó pistola (mar.) cabeza, frente ó tope de tablon.
— *end and handle* (arm.) caja de fusil.
— *end of a tree stem* (b.) cepa.
— *hinge*, bisagra de chapa vuelta, bisagra en T.
— *and hogsheads slings* (mar.) relingas de pipería con guardacabos de chicote.
— *howel* (ton.) azuela.
— *joint*, empalme plano.
— *leather* (ten.) cuero de buey.
— *plate* (herr.) plancha de union, mordaza.
— *scarf*, empalme plano, de tope.
— *weld* (herr.) soldadura de topes.
caulking —, cabezas de tablones unidos á tope.
close —*s* (mar.) cabezas de tablones sobrepuestas y espatilladas.
handle of the —, *small of the* — (arm.) garganta de la caja de un fusil (art.) asas de contera en la culebra de batalla.
practice —, (mil.) espaldon para tirar al blanco.
scuttle — (mar.) almacen de agua.
table —, bisagra de mostrador.
to spring a — (mar.) ‖ aventarse.
butten (a.) cañamiza, agramiza.
butter (c.) mantequilla (q.) manteca.

butter *of antimony* (far.) manteca de antimonio.
— *of arsenic*, cloruro de arsénico.
— *of bismuth* (q.) hidroclorato, muriato de bismuto.
— *boat* (c.) mantequillera.
— *of cacao* (far.) manteca de cacao.
— *churn*, mantequillera, mantequera.
— *dish*, mantequillera.
— *forcer*, cedazo para mantequilla.
— *milk*, leche descremada.
— *print*, molde para la mantequilla.
firkin of —, cuñete de mantequilla.
jar of —, tarro de mantequilla.
manufactured —, mantequilla adulterada.
roll —, mantequilla en rama.
stubble —, mantequilla de otoño.
tub of —, tineta de mantequilla.
butterfly *burner* (gas.) quemador de abanico.
— *valve* (mec.) válvula de mariposa, atmosférica.
butterine (c.) oleomargarina.
butteris (vet.) pujavante de herrador.
buttery, despensa, lugar en que se guardan comestibles.
butting *of wine*, trasiego del vino á las pipas.
buttock (eq.) grupa, ancas del caballo (mar.) cucharros ó llenos de popa.
— *lines* (mar.) secciones verticales paralelas al eje.
button (c.) boton (art.) cascabel (mar.) zapatilla de cuero que se pone á los clavos ‖ barrilete ‖ nudo (cerr.) boton, tirador de puerta (q.) v. **assay** *grain*.
to —, abotonar (cost.) poner botones.
— *fastener*, — *key*, alacran, pasador de boton.
— *of a foil*, boton de florete.
— *hole* (cost.) ojal.
— *hole scissors* (cost.) tijeras para hacer ojales.
— *hook*, abotonador, abrochador.
— *lathe*, torno para hacer botones.
— *and loop* (mar.) vinatera de piña y gaza.
— *maker*, botonero, fabricante de botones.
— *of a maulstick* (pint.) cotoncillo.
— *neck* (art.) cuello del cascabel.
— *punch*, sacabocados.
— *riveting machine* (sast.) máquina para remachar botones.
— *shank*, espiga de boton.
— *solder*, soldadura amarilla.
brace —, botones de tirantes.
breech — *of a cannon* (art.) cascabel del cañon.
bridoon —, casquillo del filete.
coated, covered, lined —, boton forrado.
door —, boton de puerta.
escent-ic window — (cerr.) reten escéntrico de ventana.
fastener of a —, alacran.
fink of a —, pasador, alacran.
button *plain* —, boton liso.
plated —, boton enchapado.
set of —, botonadura.
window — (cerr.) reten de ventana.
wrought —, boton labrado.
buttoner, abotonador.
buttress (arq.) contrafuerte, estribo, machon, abrotante arbotante.
to — (arq.) afianzar, apoyar, asegurar con estribos ó machones.
arch — (arq.) arbotante, estribo de arco.
flying — (arq.) arbotante.
side port — (arq.) contrafuerte, arbotante.
buttrice (vet.) pujavante.
butty (min.) obrero á destajo ‖ vigilante.
butyrate (q.) butirato, sal formada por el ácido butírico y una base.
butyric *acid*, ácido butírico.
butyrine, butirina.
butyroacetic *acid*, ácido butiro acétrico.
butyrometer, butirómetro, aparato para saber la cantidad de mantequilla que contiene la leche.
butyronitric *acid*, ácido butironítrico.
buxus v. **box** *wood*.
to buy (c.) comprar.
— — *and sell*, traficar.
— — *at the first hand*, comprar de primera mano.
— — *cash, with ready money*, comprar al contado.
— — *on credit*, comprar á crédito, al fiado.
— — *by the lump*, comprar á bulto.
— — *on time*, comprar á plazo.
— — *out*, comprar la parte de otro.
— — *up*, estancar, atravesar, monopolizar efectos.
— — *on trust*, comprar á plazo, á crédito, al fiado.
buyer, comprador, el que compra.
buytrone (met.) buitron, horno de manga para los minerales de mercurio.
buze (min.) ventilador, conducto de aire en las minas.
buzz *saw*, sierra circular.
buzzing (art.) zumbido de un proyectil.
byard (min.) pretal de minero.
by *bidder* (c.) pala, el que trata de hacer subir el precio en los remates.
— *business*, (c.) oficio accesorio, ocupacion secundaria.
— *concernment* (c.) negocio secundario.
— *court* (arq.) patiecillo interior.
— *door*, puerta escusada.
— *hearth* (fund.) hogar accesorio.
— *horse*, caballo de silla en el carruaje de lanza.

by *job*, trabajo hecho á horas perdidas.
— *hey*, ganzúa.
— *lane*, callejon retirado.
— *laws* (c.) reglamento.
— *lead* (can.) canal de descarga.
— *path* (top.) senda descarriada, camino escusado.
— *proxy* (c.) por poder.
— *rail* (c.) por ferrocarril.
— *road* — *way* (top.) camina no frecuentado, atajo trocha.
— *sail* (mar.) boneta (c.) por buque de vela.
— *street*, callejuela.
— *the lump*, — *the bulk* (c.) á bulto, en globo, por mayor.

by *the stem* (mar.) metido de popa.
— *town* (c.) pueblo retirado, que no está en el camino del correo.
— *vein* (min.) filon accesorio.
— *wash*, canal ó conducto de desagüe, de desviacion.
— *water* (c.) por agua, por mar ó rio.
byl (arm.) hacha de armas normanda.
bylander (mar.) balandro.
byre (gan.) establo de vacas.
byssus, seda marina.
byzantine *architecture*, arquitectura bizantina.
— *art*, arte bizantino.
— *style*, estilo bizantino.

C.

C (mus.) do.
c. e. *civil engineer*, ingeniero civil.
c *iron*, hierro en forma de C.
caam (tej.) caña de telar.
cab (carr.) cabriolé, birlocho, carruaje lijero de cuatro ruedas (loc.) garita, casilla del maquinista.
cab *stand*, estacion de carruajes.
folding —, (carr.) cabriolé con fuelle de abanico.
cabaline *oil*, grasa de crin de caballo.
cabbage (b.) col (sast.) sisa, recortes, retazos.
field — (b.) colza.
head of — (b.) repollo.
cabling (fund.) roturacion y laminacion de las barras de hierro afinado.
cabeca (t. s.) seda de la India de calidad superior.
cabin, choza, cabaña (mar.) cámara, camarote (min.) cuarto de examinar las lámparas.
— *bell* (mar.) campanilla.
— *boy* (mar.) muchacho de cámara ‖ paje de escoba.
— *car* (f. c.) carro de conductor.
— *compass* (mar.) aguja ó brújula de cámara.
dead lights of the — (mar.) contra hojas de la ventana.
first —, cámara de popa.
great — (mar.) cámara baja.
little — (mar.) camareta.

second cabin (mar.) segunda cámara.
small — (mar.) camareta.
cabinet (arq.) gabinete, estudio (eb.) escaparate, armario, cómoda, bufete ‖ caja, estuche, neceser (tip.) chivalete, estante, estante de cajas de tipos.
— *file* (carp.) escofina.
— *furniture*, mueblaje de sala.
— *maker*, ebanista.
— *maker's shop*, taller de ebanista.
— *making*, ebanistería.
— *organ* (org.) organo de salon.
— *piano*, gran piano vertical.
— *varnish* (eb.) barniz de muñeca.
— *wares*, efectos de ebanistería.
— *work*, *making*, ebanistería.
cable (mar.) amarra, maroma, cable (tel.) cable telegráfico ‖ mensaje enviado por el cable, cablegrama, calograma (arq.) cable ‖ estría, acanaladura.
to — (tel.) cablear, enviar un mensaje telegráfico por cable.
— — *the flutes* (arq.) ajunquillar las estrías.
— *bit*, bitadura ó media bitadura.
— *buoy* (mar.) boya de aboyar cables.
— *casks* (mar.) boyas de cable.
— *chain* (mar.) cadena de cable.
— *clinck* (pont.) malla, nudo de ancla.
— *cross* (bl.) cruz formada por cables.

cable *gram* (tel.) cablegrama, calograma, mensaje telegráfico enviado por cable.
— *gripper* (mar.) fiador del cable.
— *hook*, gancho, garfio, grapon de cable.
— *laid rope* or *cordage*, guindareza acalabrotada.
—*'s length* (mar.) cable, medida de distancia equivalente á 120 brazas.
— *moulding* (arq.) cable, moldura en forma de cable ‖ canelon.
— *nipper* (mar.) mojel.
— *room, stage, tier*, sollado de los cables, arras.
— *shakle* (mar.) argolla de cable.
— *splice* (mar.) ayuste, empate ó empalme de un cable.
— *stoppers*, bozas de cable.
— *yarn* (mar.) filástica.
best bower —, cable del ayuste.
billeted — (arq.) moldura de cable con divisiones en diamante, cordon.
brace — (pont.) sirga, prolonga, cable de ponton.
braided — (arq.) cable trenzado.
chain —, cable de cadena.
coil of —, *coiled* — (mar.) aduja, adujada.
double — *clinch* (mar.) nudo de cola de pato.
hemp —, cable de cáñamo.
iron —, cable de cadena.
iron wire —, cable de alambre.
parcelled —, cable forrado con lona embrea a.
range of — (mar.) bitadura.
served —, cable forrado.
sheet —, cable de la esperanza.
small bower —, cable sencillo ó de leva
spare —, cable de respeto.
spliced — cable empatado.
spring on a — (mar.) codera en un cable.
stream —, calabrote.
string —, (arq.) cordon de mucho relieve.
submarine — (tel.) cable submarino.
telegraphic —, cable telegráfico submarino.
telo-dynamic —, cable telo-dinámico
turn, twist of a — (mar.) coca.
weather bit of a —, bitadura entera de cap e.
wormed —, cable relleno.
at a —*'s length*, á un cable de distancia ‖ cumplido de cable.
the —*s are foul*, los cables están enredados.
the — *has a cross*, el cable tiene una cruz.
the — *has a kink*, el cable tiene coca.
the — *is chafed in the hawse*, el cable se ha rozado ó gastado en los escobenes.
to bit the —, tomar la bitadura, abitar un cable.
– *clap a messenger on the* — tomar margarita sobre el cable.
– *coil a* —, adujar un cable
– *cut the* —, picar el cable
to *double a* **cable** (mar.) amadrinar un cable.
– *heave upon the* — *with the royal or the messenger*, virar el cable con el virador de combes.
– *heave in the* —, virar el cable para abordo
– *heave the* — *at the windlass*, virar el cable con el cabrestante.
– *haul a* — (mar.) aballestar un cable.
– *keckle the* —, aforrar el cable.
– *part the* —, partir los cables.
– *pay away the* — arriar cable para afuera.
– *pay out the* (mar.) alargar el cabo.
– *pay out the whole* —, arriar en banda
– *serve the* —, aforrar el cable.
– *slip the* —, largar el cable por ojo ó por el chicote.
– *unbend the* — (mar.) desentalingar.
– *veer away the* —, sallar cable.
cabled (mar.) atado con cables (tel.) cableado, trasmitido por el cable (arq.) ajunquillado, en forma de cordon.
cablet (mar.) cable pequeño ‖ remolque, guindareza acalabrotada de ménos de diez pulgadas.
cabling *of the flutes* (arq.) contracanal.
baguette — (arq.) moldura de junquillos.
flat — (arq.) cordon, chato, de poco relieve
twisted — (arq.) cordon retorcido.
cablish (arq. hid.) árboles derribados por el viento.
cabman, cochero de cabriolé.
caboche (bl.) cabeza sin busto.
cabochon *cut* (joy.) talla en cabujon.
caboose (mar.) fogon, cocina de un barco ‖ despensa de un buque mercante.
— *car* (f. c.) carro de conductor, en un tren de carga.
hood of the — (mar.) caperuza del fogon.
cabotage (mar.) cabotaje, navegacion ó tráfico costero ‖ habilidad para distinguir los lugares propios para anclar.
cabresite (m.) cabresita, óxido hidratado de nickel y magnesia.
cabriol, martillo de tapicero.
cabriolet, *abrev. gen.*, **cab**, *q. v.*
cabstan, v. **capstan**.
caburns (mar.) cajetas, trenzas de filástica o meollar, de los cuales se hacen tomadores y rizos.
cacao, **cocoa** (b.) cacao.
— *beans*, almendras, granos de cacao.
— *mill*, molino de cacao.
— *oil*, — *butter* (q.) manteca de cacao.
— *paste*, pasta de cacao.
— *plantation*, cacaotal, cacagual, finca de cacao.
— *shells*, cáscara de cacao.
– *tree*, cacaotero, árbol de cacao.
butter of— (farm.) manteca de cacao.

cachalot (pesq.) cachalote.
cache (a.) silo, escondite subterráneo para preservar el trigo.
cachemere. v. **cashmere.**
cachi (min.) cachi, especie de alabastro.
cacholong (m.) calcedonia veteada, ágata terrosa.
cachoutic *acid*, ácido cachútico.
cachoutannic *acid*, ácido cachutánico ó mimotánico.
cackerel *net* (pesc.) boquera.
cactus (b.) cactus, tuna, nopal.
— (b.) cardon de cochinilla.
cad (c.) mandadero | conductor de ómnibus.
caddis. cadice (tej.) jerguilla de lana | cinta ó galon hecho de lana y estambre, presilla de lana peinada.
caddy. cajita para té.
cade. barril | banasta.
— *oil*, aceite de enebro.
cadence (ac.) cadencia.
cadent (arq.) cayente, que parece caer.
cadet (m.) cadete.
cadmia (met.) cadmia, tutía, óxido de zinc que se pega á los hornos.
arsenical —, cadruia arsenical.
greenish — (meta.) cadmia verdosa.
cadmic. cádmico.
cadmiferous *blende* (min.) blenda cadmífera.
cadmium (met.) cadmio.
cadrans. v. **angulometer.**
caducaeum (b. a.) caduceo.
caducity (c.) caducidad.
caen *stone*, piedra de Caen
caesium (q.) cesio.
caffeate (q.) cafeato.
caffeic *acid*, ácido caféico.
caffein (q.) cafeina.
caffeone. aroma del café.
tannic — *acid*, ácido cafeotánico.
cafopicrite (q.) cafopicrira.
caftan (mod.) caftan.
cag (ton.) barril pequeño, tabal.
cage jáula (mec.) cajera de polea | cubierta (carp.) caja de escalera (min.) cuba de extraccion, jáula.
— *of clack valves* (mec.) caja de las válvulas de chapaleta.
— *of a whim* (m.) tambor, linterna
— *work* (carp.) celosía (tej.) randeado.
— —, campanario.
breeding, brood —, jáula de criar pájaros.
drawing — (min.) caja de extraccion.
large — *for birds*, alcahaz.
miner's —, cubo de extraccion | jáula.
safety — (min.) cuba de seguridad.
cai. caique mar caique esquif chalupa, avisco.
cairn. monton de piedras para señalar un punto.
cairngorn (mio.) topacio falso.
caisson. caissoon. cajon, caja grande (mil.) carro de municiones, furgon | hornillo, mina portátil (hid.) cajon, caja ó arcon estaca, para construir bajo el agua, cajon de dique (arq.) arteson, artesonado, caseton (mar.) camello | dique flotante.
cajeput *oil* (c.) aceite de cayeput.
cake (pan.) bollo, torta, pastel, queque (met.) pan, roseta, roldana, rueda de metal ó escorias (mol.) torta de orujo (jab.) pan.
to —, cocer, endurecer | coagular, cuajar.
— *coals*, hulla concreta.
— *of colours*, tablilla, pastilla de pintura.
— *crusher* (mol.) máquina de triturar el orujo.
— *of glue*, hoja de cola.
— *of grease* (c.) pan de sebo.
— *of rose copper* (met.) roseta de cobre.
— *of soap*, pan de jabon.
mill —, *press* (art.) galleta de pólvora de pilones ó prensa.
tan —, adobe de combustible.
— *of wax*, pan de cera.
— *of unbleached wax* (c.) marqueta.
caked (tec.) empegostado, apelotonado.
— *gunpowder* (art.) pólvora agrumada ó apelotonada por la humedad.
caking *coal*, hulla grasa.
calaba *tree* (b.) calambuco.
calabar *wood* (carp.) calambuco.
calabash, calabaza, güiro.
caladaris (t. c.) caladario.
calade (eq.) declive, pendiente de un picadero.
calaguala (b.) calaguala.
calaite (min.) calaita ó calaisa, especie de turquesa.
calamanco (t. l.) calamaco.
calamba, calambac, calembeg *wood* (carp.) calambar, calambuco, madera de aloe.
calarabour (carp.) aloe verdoso.
calambuc (b.) calambuco. ocuje, palo de María.
— *gum*, goma de calambuco, bálsamo ó aceite de María.
calamine (met.) calamina, cadmia, mineral de zinc.
electric —, calamina eléctrica.
— *brass*, laton de calamina.
calamint (c.) calaminta.
calamita (min.) calamita.
electric — silicato de zinc.
lamelar, sparry — (min.) carbonato de zinc, calamita lamelar, smithsonita.
silicious — (min.) zinc vítreo.

calamus (b.) cálamo aromático.
calash (carr.) calesa | gorra que llevan las mujeres para resguardar el peinado.
— *top* (carr.) fuelle de carruaje.
cale (min.) espato calcáreo.
crystallized —, espato calcáreo estalactiforme.
— *sinter* (min.) espato calcáreo estalactiforme.
— *spar* (min.) espato calcáreo.
— *tuf* (geol.) toba calcárea.
calcadis (q.) vitriolo blanco.
calcanthum (q.) calcanto, vitriolo azul, sulfato de cobre.
calcar (vid.) arcada, carquesa, horno de templar, horno de cocer la losa ántes de vidriarla (met.) horno de calcinacion, de reverbero.
calcareous (min.) calcáreo.
— *cement*, cemento calcáreo.
— *spar*, espato calcáreo, calcita.
— *fur* (mec.) concrecion calcárea en las calderas.
— *stone* (m.) piedra calcárea.
— *tuf*, toba calcárea.
calceated (b. a.) calzado, con zapatos.
calcedony (min.) calcedonia.
calcedonyx (min.) calcedonia veteada como el ónix.
calcic (q.) cálcico.
to calcify, *to* **calcinate**.
calcimuriate (q.) clorato de cal.
calcinable, calcinable.
to calcinate v. *to* **calcine**.
calcination, **calcining** (q. met.) calcinacion.
— *assay* (q.) análisis por calcinacion.
— *of lime stone*, coccion de lacal.
— *of wood* (hid.) carbonizacion de la madera.
— *pot*, **calcinatory** (q.) calcinatorio, marmita para calcinar.
calcinated *iron*, **calcined** *iron*, hierro calcinado, cal de hierro.
to —, calcinar.
— — *the frit* (vid.) preparar la frita.
calcined *bones*, huesos calcinados.
— *hartshorn*, cuerno de ciervo calcinado.
calciner (q.) horno de calcinacion.
calcining, calefaccion, torrefaccion, calcinacion.
— *furnace*, hornillo de calcinacion.
— *rod* (q.) varilla de calcinacion.
— *test*, cápsula, probeta de calcinar.
calcite (min.) espato calcáreo, calcita, carbonato de cal.
Calcium (min.) Calcio.
calcium *light*, luz de calcio.
— *soap*, jabon de cal.
to calculate, calcular.
calculating *machine*, — aritmómetro, máquina de calcular.
calculation, cálculo, cómputo.
errors of — *excepted* (c.) salvo error de cálculo.
rough — (c.) cálculo aproximado.
calculator, calculador, el que hace cálculos | calculador, libro en que se encuentran los cálculos más importantes.
mechanic —, máquina de calcular.
rough **calculation** (c.) cálculo aproximado.
calculi *instruments* (cir.) instrumentos para la litotricia.
calculus (mat.) cálculo.
— *of probabilities*, cálculo de probabilidades.
differential —, cálculo diferencial.
integral — (mat.) cálculo integral.
caldarium (arq.) baño caliente.
caldron, caldero, caldera, paila.
perforated — (tint.) caldera de cuele.
calebasserie (met.) método belga de refinar el hierro.
caleche (carr.) carretela.
calefacio *glowes* (med.) guantes para dar fricciones.
calefaction, calefaccion, (vid.) calentamiento del horno.
calefactive, **calefactory**, calentante, calentador.
calefactor, calefactor, calentador.
calefactory (arq.) calefactorio, cuarto en que están los aparatos para calentar un edificio.
to calefy, calentar.
calendar (c.) calendario, almanaque.
Gregorian —, calendario gregoriano, arreglado por el papa Gregorio XIII en 1582.
Julian —, calendario Juliano, arreglado por Julio César en el año 46. A. C.
— *clock* (rel.) reloj calendario.
calender (mar.) calandria, satinador, prensa de satinar.
to —, satinar, dar lustre, cilindrar.
— *bowl*, cilindro de la calandria.
— *rollers*, laminadores.
— *shade* (lamp.) pantalla almanaque.
glazing — (t. l.) calandria de dar lustre.
calendered *paper*, papel satinado.
calenderer (t. l.) satinador de paños.
calendaring, satinado, satinacion.
calenduline (q.) calendulina.
calf (gan.) ternero.
— *binding* (enc.) pasta de becerrillo.
— *skin* (ten.) becerro, becerrillo.
bull — (gan.) ternero.
marbled — *binding* (enc.) pasta de becerrillo jaspeado.
patent leather — *skin* (ten.) becerro charolado.
thin — *skin* (pap.) pergamino.
undyed — *skin*, becerrillo leonado.
yearling —, añojo.
to caliber, calibrar.

caliber (art.) calibre, diámetro del cañon de un arma (tec.) calibre, diámetro de un tubo (ten.) tenazas de estirar las pieles (tip.) tipómetro.
— *compasses*, v. **calliper**.
— *of a nave* (carr.) ánima del cubo de una rueda, diámetro del ojo.
— *of ordnance*, calibre de las piezas de artillería.
— *rod* (art.) regla de calibres.
— *of rolls* (mer.) acanalador.
— *rule*, medida de calibres.
ball — (mil.) vitola, calibre para balas, pasabalas.
flat, round —*s*, pinzas de compás.
calica, v. **chalica**.
calico, **calicot** (tej.) calicó, percal.
— *printing*, estampado de telas de algodon.
Bengal — (t. al) cambayes.
crimson — (t. a.) catun, bocasí.
cyprus — (t. a.) botana.
embossed — (enc.) tela estampada en seco.
fine syrian — (t. a.) basac.
indian — (t. a.) alibania, hamam.
indian chacked — (t. a.) chacar.
printed —, tela de algodon estampada, indiana.
Surate — (t. a.) calas.
white —, indiana blanca.
white indian — (t. a.) caniquí.
calidact (arq.) calidactos, conductos de calor.
caligraphy, **calligraphy**, caligrafía.
calin, aleacion de plomo y estaño.
calipers, v. **callipers**.
caliver (arm.) arcabuz antiguo de rueda.
calk, **caulk**, (vet.) rampion, talon de herradura, para que no resbale el caballo sobre el hielo.
to —, *to caulk* (mar.) calafatear (vet.) herrar á rampion (dib.) calcar.
— — *slightly* (mar.) recorrer las costuras
— *furnace*, horno de legías de soda.
— *iron*, aparato de hacer rampiones.
heel —, rampion de zapato.
calker, **caulker** (mar.) calafate (dib.) calcador.
—*'s boy* (mar.) calafatin.
— *s double hip bit* (mar.) cangrejo.
— *s making iron* (mar.) hierro de meter y sentar estopas en las costuras.
—*'s rose iron* (mar.) escoplo de calafates.
—*'s tub or box*, caja de herramientas de calafates.
calkin (vet.) rampion.
movable — (vet.) rampion de tornillo.
pointed — (vet.) rampion puntiagudo.
to put —*s to a horse* (vet.) herrar con rampiones.
calking (mar.) calafateo (dib.) calco, calcado (tec.) calentamiento de la sosa.
— *chisel*, — *iron* (mar.) cincel de calafatear, estopero, hierro de meter, calador.
— *mallet*, mallo, maceta de calafate.
— *nail*, clavo de calafatear.
— *staple*, — *tag* (carr.) orejas del buje de una rueda.
— *stool* (mar.) banqueta de calafate.
— *tongs* (vet.) tenazas de afilar rampiones.
— *tool for cement* (arq. hid.) cincel para calafatear con cemento.
movable — (vet.) rampion de tornillo.
pointed — (vet.) rampion de púas ó puntas.
call (c.) llamada, convocatoria, citacion ‖ peticion ‖ demanda, pedido (mar.) pito de contramaestre, llamada (caz.) reclamo, instrumento para llamar á los pájaros (mil.) llamada.
to — (c.) convocar, citar, llamar.
— — *in* (c.) retirar, recojer.
— — *to guard to relief* (mar.) relevar la guardia ó el cuarto.
— — *the soundings* (mar.) cantar el braceaje.
— *banks and inlets* (ag.) diques y esclusas de regulacion.
— *bell*, campanilla, timbre.
— *for calling the flock* (gan.) bramadera.
— *for birds* (caz.) reclamo, señuelo, añagaza.
a — *for money* (c.) demanda de fondos.
to wind a — (mar.) tocar el pito.
Calland *battery* (elec.) batería de Calland.
Callerstroim's *tube* (art.) estopin de Callerstroem.
calliope (mus.) caliope, órgano de vapor.
calliper, **callipers** *compasses*, compas de calibrar.
— *scale*, *sliding* — *scale*, *standard sliding* —*s*, compas de calibrar con regla, corredera y vernier.
double bowed —*s*, compás de espesor de doble curva, de número 8.
external and internal —*s*, compas curvo repetidor.
inside —*s*, compas de capacidad.
inside and outside —*s* (carp.) maestro de baile.
vernier —*s*, compás graduado con nonius ó vernier.
wing —, compas de segmento, pantógrafo.
calloose *hemp* (b.) cáñamo de rea.
calm (mar.) calma.
to — (mar.) calmar el viento.
dead, flat, stark — (mar.) calma chicha.
calmank (t. l.) calamaco.
calomel (q.) calomel, protocloruro de mercurio.
native —, mercurio córneo.
caloric (ás) calórico.

caloric *engine* máquina calórica, de Ericson.
combined —, calórico combinado, latente.
condenser of —, condensador de calórico.
conductor of —, conductor del calórico.
calorifer (mec.) calorífero, calentador.
hot water —, (mec.) calorífero de agua caliente.
calorific (fis.) calorífico.
to calorify, calorificar, calentar.
calorimeter (fis) calorímetro, instrumento para medir el calor.
calorimotor (fis.) calorimotor, deflagrador, pila de calor.
calory (fis.) caloria, unidad métrica de calor.
calotte, bonete, birrete (arq) bóveda, cúpula pequeña, sombrerete, casco, casquete.
spherical — (arq) sombrerete esférico.
calotype (fot.) calotípia, procedimiento al papel, calotipo, fotografía hecha al papel.
— *paper* (fot.) papel calotípico de Talbot.
calp (min.) cal mezclada con marna.
calque (dib.) calco.
caltrop (fort.) abrojo de hierro usado en las defensas (b.) abrojo.
calumbine (q.) columbina, principio amargo del calumbo ó columbo.
to calve (gan.) parir la vaca.
calx (q.) cal, residuo de calcinacion.
— *viva*, cal viva.
— *nativa*, cal nativa.
calyon, pedernal ‖ guijarro.
cam (mec.) parte saliente de una rueda excéntrica ‖ corazon de un telar ‖ leva, tope, cama, paleta, turrion, espiga del árbol de una máquina que levanta un pilon ó martillo ‖ árbol con camas ó levas.
— *ball valve* (font.) válvula con flotador de leva.
— *hammer*, martillo movido por levas.
— *hook* (carp.) gafa, gancho.
— *ring* (mec.) anillo con levas.
— *shaft*, árbol con camas ó levas (tej.) corazon de telar.
— *wheel*, rueda de levas, ó camas.
— *wood* (bot.) madera roja de Angola.
heart shaped —, leva en forma de corazon.
involute —, leva de caracol ó de hélice.
triangular —, leva triangular.
camaieu, camafeo (pint.) camafeo, esquicio, grisalla.
camail (blas.) lambrequin.
camber, comba ‖ viga arqueada ó combada.
cambered *beam* (arq.) viga cimbrada, combada, pandada.
— *deck* (mar.) cubierta quebrantada.
— *slip* (alb.) tablilla arqueada.
cambering, corvadura, comba, alabeo, torcedura.
— *of the keel, deck* (mar.) comba, combadura, quebrantadura, alabeo de la quilla ó cubierta.
cambist (c.) cambista de monedas.
camblet, v. **camlet**.
camboge (farm) goma guta, gutigamba.
cambrel (herr.) garfio, escarpia (arq.) techo á la holandesa.
cambric. *linen* **cambric** (tej.) batista, cambray.
— *muslin*, percala.
— *paper*, papel de seda.
— *yarn*, hilo finísimo.
coarse — (t. h.) cambrayon.
fine —, olan clarin, batista.
unbleached —, cambray crudo.
imitation — (t. a.) batista ú olan de algodon.
muslin — (t. a.) percal.
came (vid) torno de vidriero ‖ media caña para asentar vidrios.
camel (gan) camello (mar.) camello, aparato para levantar buques en los diques.
—*'s hair*, pelo ó lana de camello.
cameleon, *mineral* (min.) camaleon mineral oximanganato de potasa.
camelot, **camblet**, **camlot** (tej.) camelote.
Brussels — (tej) carro de oro.
hair —, camelote de pelo.
light — guingueta.
silk warp cotton web —, camelote de union
water —, camelote de aguas.
cameo (joy.) camafeo.
— *cutting*, litogliña.
camera *lucida* (fis) cámara lúcida.
— *obscura* (opt.) cámara oscura.
— *stand* (fot.) pié de la cámara oscura.
bellows — (fot.) cámara de extension en forma de fuelle.
expanding —, cámara de extencion.
folding —, cámara plegadiza.
solar —, cámara solar.
stereoscopic —, cámara estereoscópica.
camerated (arq.) arqueado, abovedado.
cameration (arq.) arqueadura, bóveda.
camleted (tint.) jaspeado.
camletine (tej.) camelotillo.
camlot, v. **camelot**.
camion (f. c.) camion.
camomile (b.) camomila, manzanilla.
camouflet (min. mil.) humazo en las minas, petardo ú hornillo pequeño para volar la galería del enemigo.
camp (mil.) campo, campamento.
to — (mil.) acampar.
— *bed* (mil) lecho ó cama de campaña.
— *ceiling* (arq.) techo abobardillado.

camp *chair* (eb.) silla de tijera.
— *colours* (mil) banderetas, banderines.
— *equipage* (mil.) tren para acampar.
— *forge, field* —, fragua de campaña.
— *kettle*, olla de rancho.
— *kit* (mil.) cofre de campaña.
— *kitchen, fogon*, cocina de campaña.
— *sheeting* (hid.) cajon de pilotes.
— *table* (eb.) mesa plegadiza.
flying —, campo volante.
fortified —, campamento fortificado.
intrenched —, campamento atrincherado.
to break up —, (mil.) levantar el campo, plegar tiendas.
campaign, campaña.
campana (arq.) campana, vaso del capital.
campanile (arq.) torre abierta y ligera ‖ linterna, parte superior de una cúpula ‖ campanario de iglesia, campanil.
campanology, arte de tocar las campanas.
Campeachy *wood* (tint.) palo de Campeche.
campestral, campestre, rústico, rural.
camphanic ó **camphoranic** *acid*, ácido canforánico.
camphine, **camphene**, (q.) canfina, alcanfeno.
camphor *scent*, canforina.
camphira, v. **camphor**.
— *tree* (b.) laurel alcanfor.
camphogen (q.) alcanfógeno, carburo de hidrógeno.
camphomethylic (q.) ácido metílico canforoso.
camphor, (q.) alcanfor.
to —, alcanforar, impregnar, lavar, mezclar con alcanfor.
— *oil*, aceite alcanforado.
— *tree* (b.) alcanforado, alcanforero.
— *wood*, madera de alcanfor.
camphorate (q.) alcanforado ‖ canforato.
camphoric *acid* (q.) ácido alcanfórico ó canfórico.
camphoride (q.) alcanforido ó canforuro.
camphorinic *acid*, ácido canforínico.
camptulicon, **camptulicin**, hule hecho de corcho en polvo y goma.
can, vaso, vasija de metal (mar.) gabeta (tej.) canilla (mec.) cazo, bote de metal, (c.) lata.
— *buoy* (mec.) boya cónica ó de baliza, hecha de planchas de hierro.
— *fashion piece* (mar.) aleta revirada.
— *frame* (tej.) linterna giratoria.
— *hook* (mar.) mordazas ó gafas para transportar bombas (fund.) tenazas para manejar las lupias (c) gafas.
— *of a can frame*, — *roving frame* (tej.) máquina giratoria de torcer el hilo.
— *of a finishing card* (tej.) caja.
— *knife, opener* —, cuchilla para abrir latas.
can *roving machine* (t. a.) máquina de torcer el hilo antes de encanillarlo.
— *soldering machine* (hoj.) máquina de soldar latas.
oil —, alcuza, aceitera.
tin — (com) lata, bote de lata.
Canada *balsam*, bálsamo del Canadá.
— *sugar*, azúcar de meple.
canal (a.) acequia, canal, zanja, canal de irrigacion (can.) canal, cacera, zanja, caz, (arq.) estría, media caña.
— *between two flo d gates* (hid.) cuerpo de esclusa.
— *boat*, bote de canal.
— *bridge*, puente de canal.
— *of the larmier* (arq.) canal del alero del tejado.
— *lift*, aparato para levantar los botes de canal á un nivel más alto de agua, sin esclusas.
— *lock*, esclusa de canal.
— *of navegation*, canal de navegacion.
— *under the water wheel* (hid.) caz.
dead, ditch, level —, canal á nivel.
draining —, canal de desecamiento.
feed —, canal de alimentacion.
irrigation —, canal de irrigacion, de riego.
square —, reguera, atargea.
to dig —*s*, canalizar.
canalization, canalizacion.
cananga (b.) canango.
canangine, canangina, aceite de canango.
Canary *grass* (b.) trigo de Canarias.
— *seed* (c.) alpiste.
— *wine*, vino de Canarias.
sieve for — *seed*, alpistero.
canaster (c.) cesto de tabaco.
cancal (enc.) escartibana, uña.
to — (c.) cancelar, anular (enc.) poner escartibanas.
cancellation (c.) cancelacion, anulacion.
cancelli (arq.) ventanas con celosías.
cancelling *stamp*, timbre de cancelar.
Cancer (ast.) Cáncer, el Cangrejo, cuarto signo del Zodiaco.
cancrinite (min.) cancrinita, silicato de alúmina, sosa y cal.
candelabrum, candelabro, blandon, hachero.
large —, tedera.
candent, **candicant**, candente.
candid, blanco.
candied, confitado, bañado en almíbar cristalizada, garapiñado.
candied *lemon peels*, cortezas de limon confitadas.
to candify, — **candy**, garapiñar frutas en azúcar.
candied *almonds*, almendras garapiñadas.
— *fruits*, frutas garapiñadas.

candite (min.) candita, mineral de hierro.
candle. vela (min.) lámpara de mina.
— *branch* (lamp.) brazo de candelabro.
— *broach*, espita de hacer velas.
— *coal*, v. **cannel** *coal*.
— *end*, cabo de vela.
— *extinguisher*, apagador.
— *holder* (lamp.) portavela.
— *holder cap* (lamp.) tope del portavelas.
— *holder cup* (lamp.) casquillo del portavelas.
— *lamp*, farol de vela.
— *lighter*, encendedor de velas.
— *maker, chandler*, velero, fabricante de velas.
— *mould*, molde de vela.
— *mould frame*, armadura de los moldes de velas.
— *ornament*, arandela.
— *plane* (vel.) escariador.
— *rod* (lamp.) vara del portavelas.
— *safe* (lamp.) apura cabos.
— *shade*, guardabrisa, pantalla.
— *shears, snuffers*, despaviladeras.
— *spring* (lamp.) espiral del portavelas.
— *stuff*, sebo para velas.
— *wick*, pábilo.
dipped —, vela comun, vela chorreada.
fumigating —*s*, velas para desinfectar.
German wax —, vela de estearina.
grease, tallow —, vela de sebo.
jablochkoff — (elec.) luz de Jablochkoff.
mould —, vela amoldada.
paraffine —, vela de parafina.
paschal — (o. ec.) cirio pascual.
roman — (pir.) vela romana.
sperm —, vela de esperma.
stearic —, vela de estearina.
tallow —, vela de sebo.
wax —, vela de cera, buía.
to snuff a —, despabilar una vela.
candlestick. candelero.
bed —, palmatoria.
branched —, araña, candelabro.
chamber —, palmatoria.
church —, (o. ec.) blandon.
tube of a —, cañon de candelero.
candy, azúcar candi, piedra, cristalizado ‖ dulce, confitura.
to —, confitar, v *to* **candify.**
— — *with sugar* (conf.) bañar en azúcar, confitar.
— *sugar*, azúcar candi, azúcar piedra.
molasses —, azúcar candi amarillo, melcocha.
cane (b.) junco, caña (c.) baston (mueb.) rejilla.
— *of an arbor* (mec.) leva, cama de un árbol.
— *brake*, juncal, cañal.
— *chair*, silla de rejilla ‖ silla de mimbres.
cane *for clearing pipes* (font.) sonda, junquillo para limpiar cañerías.
— *ferrule*, virola, regaton.
— *field*, cañaveral.
— *harvester* (a.) segadora de caña.
— *juice, liquor*, zumo de caña, guarapo.
— *juice syrup*, miel, melado de caña.
— *knife*, machete.
— *of lead* (font.) barra de plomo para soldar.
— *mill, press*, trapiche, molino de caña.
— *pencil*, lápiz.
— *platting*, estera.
— *scraper* (cest.) raspa para el junco.
— *spirit*, aguardiente de caña.
— *splitter* (cest.) abridor de cañas ó juncos.
— *stripper* (cest.) desbarbador.
— *tops*, cogollo de caña.
— *top cutter* (a.) cortador de cogollo
— *trash* (f. a.) bagazo.
— *trumpet* (arm.) baston acústico.
— *worker*, cestero ‖ banastero ‖ enrejillador.
bamboo —, bambú.
electrical —, junquillo eléctrico.
head of a —, puño de baston.
sugar —, caña de azúcar.
canephora (arq.) canéfora.
caner (mueb.) enrejillador.
canicular. canicular.
Canis *major* (ast.) el Can mayor, constelacion boreal.
— *minor* (art.) el Can menor, constelacion austral.
canister, canastillo, cesta pequeña ‖ bote, lata, frasco, caja de hoja de lata.
— *shot*, bote de metralla.
— *for shot* (mar.) caja de conducir cartuchos.
to canker, tomarse de orin, enmohecerse.
cannabis (bot.) cáñamo.
cannel (grab.) cara del buril.
— *coal*, **cannle** *coal* (min.) carbon de ampelita, hulla compacta y grasa de llama larga, carbon de bujía.
cannell, tintura oscura de anilina.
cannella, canella (b.) canelo, árbol que produce la canela ‖ canela.
cannequin (c.) canequin, tela de algodon de la India.
cannon (art.) cañon, pieza de artillería (mec.) cilindro hueco ‖ virola ‖ oreja, orejilla, asa.
— *ball, shot*, bala de cañon.
— *foundry*, fundicion de cañones.
— *hole* (mar.) tronera, porta de un buque de guerra, cañonera.
— *metal*, metal de cañon, bronce.
— *powder*, pólvora gruesa, de cañon.
— *proof*, prueba de un cañon ‖ á prueba de cañon.

cannon *shot*, tiro de cañon ‖ bala de cañon, cañonazo
brass —, *bronze* —, cañon de bronce.
iron —, cañon de hierro.
rifled —, cañon rayado.
steel —, cañon de acero.
within — *shot*, á tiro de cañon, á alcance de cañon.
cannonade, cañoneo
cannoneer, cañonero, artillero.
canoe (mar.) canoa, bote, esquife, guadaño, piragua.
bark —, canoa de corteza de árbol.
canon (tip.) cánon, tipo de letra (eq.) parte del bocado que queda dentro de la boca (cir.) fíbula, aguja (tec.) oreja de campana.
— *bit*, bocado del freno ‖ curva de la embocadura del bocado.
— *pinion* (rel.) piñon del caracol.
double, great — (tip.) cánon doble.
French — (tip.) letra de misal.
jointed — *bit*, bocado de cama partida.
canopied, adoselado, cubierto con un dosel.
canopies (arq.) resaltos, saledizos de un arco gótico.
Canopus (ast.) Canopo, estrella de la constelacion Argos (cer.) canopo, jarra egipcia.
canopy (arq.) dosel ‖ doselete ‖ baldaquino, pabellon, ciborium (mueb.) dosel, pabellon de cama ó ventana.
— *bed*, cama de dosel.
— *of a bed*, dosel, colgadura, cielo de una cama, baldaquino.
drapery of a — (arq.) doselera.
canroying (t. l.) tundir el paño en caliente.
cant (c.) almoneda pública ‖ canto, esquina, ángulo, inclinacion, oblicuidad (arq.) escuadra, ángulo (mar.) liston ‖ oblícuo, inclinado (ton.) duela de cabeza.
to —, inclinar, oblicuar (arq.) escuadrar (carp.) chaflanar, redondear los ángulos (mar.) revirar.
— *board* (carp.) tabla en bisel.
— *body* (mar.) parte del casco en que están encantilladas las cuadernas.
— *chisel* (her.) buril triangular, cincel ó escoplo en bisel.
— *crotches* (mar.) piques capuchinos ó revirados.
— *file*, lima triangular, de picadura triangular.
— *former*, v. — *chisel*.
— *frames* (mar.) cuadernas reviradas ó encantilladas.
— *hook* (mas.) gafa para revirar piezas de ar boladura ‖ mocho ‖ arpeo (carp.) gafa, gancho.
cant *hoop* (carp.) gafa circular.
— *moulding* (carp.) moldura descantillada.
— *piece* (mar.) cuchilla ‖ chapuces de palos.
— *ribbands* (mar.) vágaras.
— *spar* (mar.) percha cuyas fibras no son rectas.
— *timbers*, cuadernas ó astas reviradas.
bevelled — (carp.) arista matada, canto rebajado.
full, sharp — (carp.) arista viva.
cantaliver, cantilliver (arq.) canecillo, modillon.
cantaloupe (b.) cantela, melon.
canteen, cantine (arq.) cantina (mil.) cantina.
canter (eq.) medio galope, galope corto.
to — (eq.) andar el caballo á paso largo y sentado, galopar.
— — *disunited*, galopar desunido.
— — *false*, — — *with the wrong leg*, galopar en falso.
— — *to the right*, galopar por la derecha.
— — *true*, — — *collected*, galopar unido.
hand —, galope de picadero, sostenido.
to break into a —, pasar del trote al galope.
canterbury, estante para música.
cantering, galope corto.
cantharides, cantheris. (c.) cantáridas.
cantharidine (q.) cantaridina.
cantick *quoin* (mar.) cuña para toneles.
canting (carp.) chanfle.
— *wheel*, rueda de corona, erizo.
cantle, borde, orilla de cualquier objeto ‖ pedazo, fragmento (tal.) borren trasero del arzon de una silla de montar.
— *plate* (tal.) plancha de hierro de refuerzo del borren trasero.
— *of a saddle*, borren trasero de la silla de montar.
— *strainer* (tal.) atesador de la cincha.
hollow of the —, (tal.) arco del borren trasero.
canton (top.) canton, distrito (arq.) ángulo saliente de un pilar ó cornisa.
— *crape* (t. l.) burato.
— *flannel*, flanela de algodon.
canula, cánula, tubo pequeño.
canvas, (tej.) cañamazo, canevas (mar.) lona, tela de cáñamo ‖ velámen, aparejo (mil.) tienda de campaña (pint.) lienzo.
— *bricket*, cubo de lona.
— *cutter*, cuchilla para lona.
— *for embroidering*, canevas, angeo.
— *hose*, manguera de lona.
— *paper*, papel de canevas.
— *pontoon*, ponton de lona embreada.
— *screen* (hort.) abrigaña
— *sleeves* (art.) manguitos de lona que usan los artilleros para salvar las mangas del uniforme.

canvas *stretcher* (pint.) atesador.
— *for tapestry*, canevas ‖ cañamazo.
— *yarn* (mar.) hilo de velero.
blind —, marquesa, marquesilla, toldo de ventana.
bolt of — rollo de lona de 40 yardas de largo y 24 pulgadas de ancho.
doubling, *panelling* —, lona de forrar.
panelling —, lona de forrar.
primed —, tela de lino estampada.
upholsterers — (tej.) angeo.
to be under — (mil.) estar acampado.
– *carry a press of* — (mar.) llevar mucha vela.
cautchouc (b.) caucho, goma elástica, ule (en Méjico y Centro-América.)
— *blacking*, betun de cáucho.
— *stopple*, tapon de goma, de cáucho.
— *tissue*, tejido de cáucho.
— *tree* (b.) árbol de cáucho.
black dyed —, ebonita.
fossil, *mineral* —, elaterita, cáucho fósil.
caoutchoucine (q.) cauchicina
cap, gorro, gorra (arq.) chapitel (top.) cima, cúspide, cumbre (mar.) tamboretes, tablones gruesos que se ponen al remate del palo ‖ capilla (mil.) cápsula, casquillo, fulminante (alb.) coronamiento (art.) sombrerete del mortero ‖ tapaboca de pieza de artillería ‖ capillo de joya de cañon (q.) cúpula de retorta (lic.) capillo, cápsula, casquete metálico de botella (font.) cebolla (hid.) albardilla (min.) capa (rel.) guardapolvo (mec.) casquete, sombrero, cúpula ‖ chapaleta ‖ cubeta (carr.) casquillo (tec.) cubierta, tapadera, sombrerete, chapa (loc.) capillo, cubierta, sombrero (f. c.) chapeta, casquillo, virola (carp.) dintel ‖ carrera ‖ pasamanos (enc.) encapilladura, capillo (pap.) especie de papel.
to — (art.) cebar un arma (art.) coronar (hid.) emparrillar.
– — *a bottle* (lic.) encapillar una botella.
– — *a fuse* (art.) poner el pergamino á la espoleta.
– — *a magnet*, armar un iman.
– — *the piles* (hid.) encapillar los pilotes.
– — *a rope*, forrar de lona el chicote de un cabo.
— *a pied*, de piés á cabeza, de punta en blanco.
— *of an air conduit* (min.) capillo de un ventilador.
— *bar* (tej.) barra de corona.
— *of a bell*, cabeza de campana.
— *of a block* (mar.) caja de moton.
— *of a bobbin* (tej.) coronilla de carretel.
— *bolt*, perno capuchino.
cap *box* (art.) caja de empaque para fulminantes.
— *case*, saco, alforja.
— *of a clue line block*, (mar.) proyeccion de los motones de canasta
— *of a gun* (art.) planchada de cañon.
— *hole* (carr.) primera perforacion.
— *hole for the top mast* (mar.) boca de lobo del tamborete.
— *of main pedestal* (m. de v.) cubierta del pedestal mayor.
— *maker*, gorrero, bonetero, fabricante de gorras y bonetes.
— *paper* (pap.) papel de estraza ‖ papel de escribir de varias medidas, segun su objeto, v. *double*, *flat*, *fools* y *legal* **cap**.
— *peak* (somb.) visera de cachucha.
— *piece* (arq.) dintel (mec.) cojinete superior.
— *pocket* (mil.) pistonera.
— *pot* (vid.) crisol cubierto.
— *of the pole rings* (carr.) casquillos.
— *of the press* (tip.) capillo de la prensa.
— *primming* (art.) cebo ó fulminante de la cápsula.
— *of a reverberatory furnace*, cúpula.
— *rim*, reborde ó ala del piston de sombrerete.
— *scuttle* (mar.) escotilla ‖ carroza de escala con puertas de madera.
— *shell* (mil.) cápsula sin cargar.
— *shore* (mar.) puntal de tamborete.
— *sill* (min.) cabezal ó umbral d. l bastidor de mina, cumbrera.
— *square bolt* (carp.) perno capuchino.
— *square joint bolt* (art.) batiente de esplanada
— *stone* (geol.) oolito fósil.
— *of a suction valve* (mec.) casquete de la chapaleta.
— *tin*, estaño en galápagos.
arched — *piece* (arq.) capialzado.
bearskin — (mil.) gorra de granadero.
boiler —, cúpula, sombrerete de la caldera.
bolster spring —, (f. c.) chapeta de union de los muelles de un carro.
bowsprit —, tamborete del bauprés.
child's —, capillo.
coupling — (mar.) virola, manguito de empate.
detonating — (art.) fulminante.
double —, papel de 17 x 28 pulgadas inglesas.
drummer's knee — (mil.) mandil de tambor.
flat —, papel de 14 x 17 pulgadas ingleses.
fools — (pap.) papel de 7½ x 12 á 8¾ x 1[illegible] pulgadas inglesas.
fore — (mar.) tamborete de trinquete.
fore top mast —, tamborete de velacho.
fuse — (art.) pergamino en la cabeza de la espoleta.

holster **cap**, caperuza.
iron — *of a handspike* (art.) garfio de la punta de la palanca de maniobra.
lancer's — (mil.) chacó.
legal — (pap.) papel de 7½ x 24 á 8½ x 28 pulgadas inglesas, usado para documentos judiciales.
main — (mar.) tamborete mayor.
main top mast — (mar.) tamborete de gavia.
mizen — (mar.) tamborete de mesana.
mizen top mast —, tamborete de sobre mesana.
military percussion —, piston de sombrerete.
night —, gurro de dormir.
percussion — (mil.) cápsula, piston, fulminante.
pistol — (arm.) casquete que guarnece la coz de la pistola.
primed —, piston cebado.
rifled — (art,) piston acanalado.
slit —, piston hendido.
smoke pipe — (loc.) sombrerete, capillo de chimenea.
square —, bonete.
unprimed —, piston sin cebar.
wooden — (tej.) corona de huso.
capacious, capaz, grande, extenso, ámplio, espacioso.
capacity, capacidad, cabida.
capade (somb.) pieza.
caparison (tal) caparazon, cubierta de la silla y los arreos (arm) armadura de hierro del caballo, barda.
to — (eq.) engualdrapar,
cape (mar.) cabo, promontorio, punta (art.) casillo de capa ó casaca (mil.) capucha, capote con capucha.
— *female* (c.) pluma de avestruz hembra.
— *of a shako* (mil.) cubrenuca del chacó.
spanish —, capa española.
to double a —, *to sail round a* — (mar., despuntar, montar, doblar, remontar un cabo.
capeline (arm.) capellina, pequeño casco de hierro.
Capella (ast.) Capela, estrella de primera magnitud en la constelacion Auriga.
capelling *furnace*, horno de secar.
capelet (vet.) esparavan.
caper (c.) alcaparra.
— *bush, tree* (bot.) alcaparrero.
berry —, alcaparron.
pickled —*s* (c.) alcaparras en vinagre ó salmuera.
capillaceous. **capillarity** (fis.) capilaridad.
capillary (as.) capilar.
— *action*, — *attraction* (fis.) atraccion capilar.
— *barometer*, barómetro capilar.
— *filter* (fis.) filtro capilar.
— *native copper*, cobre nativo filamentoso.
capillary *pyrites*, nikel sulfurado capilar.
— *tube* (fis.) tubo capilar.
caping (hid.) albardilla (rel.) guardapolvo.
capistrum (cir.) cabestro.
capital (c.) capital, fondo productivo (arq.) capitel, chapitel de una columna (tip.) mayúscula (geo.) capital, ciudad principal (dest.) cúpula de alambique.
— *of a bastion*, capital de un baluarte.
— *lees*, legía fuerte de potasa.
— *letter* (tip.) letra mayúscula.
— *stock* (c.) capital.
bell shaped — (arq.) capitel acampanado.
bud shaped — (arq.) capitel en forma de boton.
clustered — (arq.) capital arracimado.
corner — (arq) capitel angular.
crocket —, capitel con follaje.
cubiform —, capitel cúbico.
cylindrical —, capitel cilíndrico.
doric — (arq.) capitel dórico.
figured — (arq.) capitel historiado.
floating — (c.) capital flotante.
foliated —, capitel con follaje.
funnellike —, capitel cónico.
husks in the ionian —, cáscaras del capitel jónico.
indented, invected — (arq.) capitel fileteado.
ionic — (arq.) capitel jónico.
multangular —, capitel poligonal.
ornamented —, capitel ornado.
plain —, capitel liso.
scaphoid —, capitel escafóideo.
small —*s* (tip.) versalita.
small tile of a — (arq.) abaco.
twisted —, capitel acordonado.
tambour of a — (arq.) campana de capitel.
urceolated —, capitel urceolado.
capitalist (c.) capitalista.
to capitalize (c.) capitalizar, acumular intereses | reducir la renta á capital.
capitol (arq.) capitolio.
capivi, **capaive** *tree*, v. **copaiba**.
capon (corr.) capon, pollo castrado.
caponniere (fort.) caponera, especie de camino cubierto.
casemated —, caponera acasamatada.
demi —, semi caponera.
double —, caponera doble.
open —, caponera descubierta.
single —, caponera simple ó sencilla.
cappadine (sed.) cadarzo, seda basta de capullo | tela de cadarzo.
capparis, v. **caper** *bush*.
capparrus (mar.) broma.
capped (rel.) con guardapolvo.
— *rail* (f. c.) riel de hierro con cara de acero.
capper (c.) gorrero, el que hace ó vende gorras.

capping (alb.) coronamiento (carp.) solera ‖ pieza superior de un marco (pir.) capillo (alb.) albardilla.
— *brick*, ladrillo para coronamiento rebajado en bisel
— *machine*, máquina de poner pistones á los cartuchos metálicos.
— *off* (vid.) estallido.
— *piece* (carp.) solera.
— *plane* (carp.) cepillo para hacer pasamanos.
— *plate* (carp.) dintel.
cappot (vid.) crisol cubierto.
capric *acid* (q.) ácido cáprico.
Capricorn (ast.) Capricornio, constelacion y signo del zodiaco (b. a.) capricornio.
tropic of — (geog.) trópico de Capricornio.
caprification (hort.) caprificacion.
caprifole, caprifolium (b.) madreselva silvestre.
caprylic *acid*, ácido caprílico.
caprioles (eq.) cabriola.
caproic *acid*, ácido capróico.
capsheart (mar.) vigota.
capsicum (b.) pimiento, pimentero ‖ pimiento de Guinea.
to capsize (mar.) volcar, zozobrar.
capsquare (art.) sobremuñonera, filete, moldura.
— *bolt* (carp.) perno capuchino.
— *key and chain* (art.) chaveta y cadenilla de sobre muñonera.
capstan, capstern (mar.) cabrestante (mec.) cabria, grúa, cabrestante ‖ cigüeña ‖ malacate.
— *bars*, barras de cabrestante.
— *barrel*, cuerpo ó eje de cabrestante.
— *chocks*, cuñas de cabrestante, entremiches y tacos.
— *drumhead*, cabeza de cabrestante, sombrero.
— *hole*, bocabarra de cabrestante.
— *pins*, bernillos del cabrestante, pernetes de las barras.
— *pauls, pawls*, lingüetes del cabrestante.
— *spindle*, binola del cabrestante, mecha.
— *step*, carlinga del cabrestante.
— *whelps*, gualderas, guarda infantes del cabrestante.
barrel of the — (mar.) madre del cabrestante, su cuerpo ó eje.
chinese, differential —, cábria á la chinesca.
crab —, cabrestante pequeño ó volante.
field —, cabrestante de campaña ó de molinete vertical.
gear — (mar.) cabrestante sencillo.
horse — (min.) baritel.
main — (mar.) cabrestante mayor.
pins of the — (mar.) bitones.
saucer of the — (mar.) concha del cabrestante.
ship and unship **capstan**, cabrestante de quita y pon.
socket of the — (mar.) concha de cabrestante.
steps of the —, concha ó carlinga del cabrestante.
swifter of the — (mar.) andaribel de las barras.
– *come up the* —, arriar el cabrestante.
– *heave the* —, virar el cabrestante,
– *man the* —, armar el cabrestante, guarnirlo, ponerle gente.
– *pawl the* —, pasar lingüete.
– *rig the* — (mar.) guarnecer, armar el cabres-
– *surge the* — (mar.) lascar el cabrestante.
capsular, capsular, en forma de cápsula.
capsule (q.) cápsula (mil.) cápsula ‖ cartucho metálico.
captain (mil.) capitan ‖ jefe, comandante (mar.) capitan, el que manda un buque (min.) capataz de mina.
— *dresser*, jefe de explotacion de mina.
— *of a gun* (art.) jefe de pieza (mar.) cabo de cañon.
— *of the fore top*, gaviero de proa.
— *of the hold* (mar.) bodeguero.
— *of the main top*, gaviero mayor.
— *of the mast*, gaviero de mesana.
—*'s store room*, pañol del rancho del capitan.
bottom — (min.) capataz del fondo de la mina.
captive *balloon* (aer.) globo cautivo, sujeto con cuerdas.
captor (mar.) apresador.
capture (mar.) captura, presa, apresamiento.
to — (mar.) capturar (mec.) detener, sujetar.
capuchin (cost.) capucha, capotillo.
capuchine (arm.) abrazadera.
caput *mortuum* (q.) colcótar, residuo sin valor.
car, (ast.) Carro, Osa mayor, constelacion boreal (carr.) carro, carreta (f. c.) carro, wagon, coche, galera (aer.) barquilla.
— *axe* (f. c.) eje de carro.
— *basket* (f. c.) alambrera.
— *box* (f. c.) caja de sebo.
— *brake* (f. c.) freno, retranca de carro.
— *buffer* (f. c. aparato de choque para carros.
— *bumper* (f. c.) tope de choque.
— *candle* (f. c.) vela para linterna ó farol.
— *couch* (f. c.) silla cama.
— *coupler, coupling* (f. c.) enganche, conexion de carros, manija de atalaje.
— *fittings* (f. c.) accesorios para carros.
— *heater* (f. c.) estufa de carros.
— *indicator* (f. c.) indicador de millas andadas.
— *jack* (f. c.) gato, crick.
— *lounge* (f. c.) sillon de carro.
— *platform* (f. c.) plataforma de carro.
— *register* (f. c.) indicador del número de pasajeros.

car replacer (f. c.) calzo-plancha.
— *for raiaways*, carro de suspension.
— *seat* (f. c.) asiento de carro.
— *seat arm lock*, cerradura de asiento de carro.
— *spring* (f. c.) muelle de carro.
— *truck* (f. c.) carretilla de carro.
— *truss* (f. c.) armazon de carro.
— *ventilator* (f. c.) ventilador de carro.
— *with guard box* (f. c.) coche de freno.
— *wheel*, rueda de carro.
— *for harvesting* (a.) carro para conducir las mieses.
aerial — (aer.) barquilla (f. c.) carro de ferrocarril aéreo, de ferrocarril elevado.
american passenger — (f. c.) coche americano.
baggage —, carro de equipaje.
Baker — heater (f. c.) estufa de Baker para carros.
boarding — (f. c.) carro-cocina de los trabajadores.
boat — (can.) carro para transportar botes por pendientes.
bob tail — (f. c.)) carro urbano con una sola plataforma al frente, y estribo en la parte posterior.
box — (f. c.) carro de cajon.
box cattle — (f. c.) carro de cajon para ganado.
burden — (f. c) carro de carga.
canoe, caboose, conductor's — (f. c.) carro de conductor.
cannon, gun — (f. c.) carro para artillería.
cattle —, carro de ganado.
coal —, carro de carbon.
coal dump —, carro de volteo para carbon.
combined —, carro mixto.
composite — (f. c.) coche mixto.
crank hand —, carrito de cigüeña.
derrick —, carro de grua, de aparejo.
double deck —, carro de dos pisos.
drawing room —, coche salon.
drop bottom —, carro de fondo movible.
dummy —, (f. c.) carro cuya parte delantera es la locomotora y la trasera lleva los pasajeros.
dump —, *dumping* —, carro de volteo.
english passenger — (f. c.) coche inglés.
express —, carro de expreso.
express hand —, carro de mano de expreso.
first class passenger — (f. c.) coche de primera clase.
flat —, carro de plataforma.
folding side —, carro de costados corredisos.
freight —, carro de carga.
gondola —, carro de plataforma con costados bajos.
ground —, carro para arenas.
hand — (f. c.) carrito de mano.
hopper bottom — (f. c.) carro de tolva.
horse car, carro de fuerza de sangre | carro de transportar caballos.
hotel —, coche hotel.
house — (f. c) carro habitacion.
ice —, carro de hielo.
inspection —, carro de inspectores.
iron hopper coal — carro de hierro en forma de tolva para carbon.
lever hand — (f. c.) carrito de palanca.
lodging — (f. c.) carro habitacion para trabajadores.
mail — (f. c.) coche correo.
milk —, carro de leche.
mine —, carro de mina.
mixed —, coche mixto.
oil —, carro de tanque para aceite.
ore —, carro-cajon para minerales.
palace —, carro palacio.
passenger —, carro de pasageros.
post office, postal — (f. c.) carro estafeta.
push — (f. c.) carro de conexion.
railway — (f. c.) carro de ferrocarril.
refrigerator —, carro nevera
restaurant —, carro restaurant.
reversible street —, carro de dos cabezas para tramvia.
revolving —, carro giratorio.
saloon —, coche salon.
second class passenger — (f. c) coche de segunda.
sleeping — (f. c.) carro de dormir, coche berlina.
sloat of a — (carr.) telera.
steam —, carro de vapor.
stock —, carro de ganado.
street —, coche de tramvía, carro urbano.
summer street —, carro urbano de verano.
sweeping —, carro barredero de línea.
tank —, carro tanque.
third class passenger —, coche de tercera clase.
tip —, carro de volteo lateral.
tool, —, carro de herramientas.
train —, carro de conductor.
triumphal — (b. a.) carro triunfal.
wrecking —, carro de auxilio.
carabine, carbine (arm.) carabina.
— *belt* banderola, porta mosqueton.
— *bucket* (mil.) caja de la carabina.
— *rib*, gancho de suspender la carabina al porta-mosqueton.
— *rib nail*, tornillo del gancho de la carabina.
— *swivel*, resorte del porta-mosqueton.
— *thimble* (mil.) caja de la carabina.
carac. carack (mar.) carraca.
to caracol (eq.) caracolear
caracole (eq.) caracoleo (arq.) escalera de caracol.

carafie vid.) carrafa, garrafa.
carafine (vid.) garrafa.
caramel (c) caramelo.
carana *resin* (b.) goma de carana
carapa *oil* (jab.) aceite de capirato.
carapace (c) carapacho, concha de tortuga y otros galápagos.
carat (c.) quilate, ley, grado de pureza del oro (joy.) quilate, peso para las piedras preciosas equivalentes á 205 milig
caravan (c.) caravana.
— *boiler*, calde a de tumba.
caravansary (c.) caravanera, caravansera.
caravel. carvel (mar.) carabela.
caraway (o.) alcaravea.
— *seed* (b.) alcarabea, alcarahueya.
— *seeds* (c.) caraví, alcaravea.
— *comfits*, confites de alcaravea.
carbanic *acid*, ácido carbánico.
carbazotic *acid*, acido carbo-azótico ó nitro-carbónico.
carbide (q.) carburo.
carbine (arm) carabina.
carboazotate (q.) carbonitruto.
carboazotic. *picric acid*, ácido carbonitrico ó pícrico
carbobenzoic *acid*, ácido carbo-benzóico.
carbocerine (q.) carbocerina.
carboleine (q.) carboleina.
carbolic, *phenic acid*, ácido carbólico o fénico.
carbon (q) carbon, carbono
— *battery* (el.) batería de pilas de carbon.
— *holder* (elec.) portacarbon.
— *light* (elec.) luz eléctrica de carbones.
— *points* (elec) carbones.
— *printing* (fot.) impresion al carbon.
Brush — (elec) carbon de Brush.
hydroguret of — (q.) gas olefiante.
to convert into — (q.) carburar.
- *free from* — (q.) descaburar.
carbonaceous (q) carbonoso.
carbonate (q.) sal formada por el ácido carbónico y una sal.
to — (q.) carbonatar.
ferrous —, carbonato de hierro.
fibrous — *of lime* (min.) gramatita.
pearled, nacreous — *of lime*, cal carbonatada, nacarada.
— *sand stone* (geol.) greda carbonada.
carbonating *furnace* (f. de sal.) horno de hacer sal.
carbonic, carbónico.
— *acid*, ácido carbónico.
— *acid engine* (mec.) máquina movida por el ácido carbónico ‖ aparato para hacer aguas, ó vinos gaseosos ‖ apagador de incendios por medio del ácido carbonico.
carbonide (q.) carburo.
carboniferous (min.) carbonifero.
carbonization (q.) carbonizacion (carb.) carboneo.
to carbonize, carbonizar (carb.) carbonear.
carbonizer (tec.) carburador.
carbonizing *furnace*, carbonizador de maderas, rocas &c.
hydro **carbonous** (q) hidro carburado
carbonometer, carbonómetro, instrumento para medir la cantidad de ácido carbónico.
carbonous (q.) carbonoso.
carboy (c.) garrafon, dama juana para envasar ácidos.
carbuncle (joy.) carbunclo.
carburet (q.) carburo.
— *of hydrogen*, hidruro de carbono.
carburated, carburetted (q.) carburado.
carburator (gas.) carburador.
carcanet (joy.) argolla ‖ collar ó gargantilla de piedras preciosas.
carcass (arq) esqueleto, armazon de una casa (mar.) casco ó armazon de una embarcacion (art.) carcasa, especie de bomba, granada incendiaria (carn.) res muerta y limpia.
carcass *butcher*, carnicero por mayor.
— *composition* (art.) piedra de fuego, composicion incendiaria.
— *of a fowl*, caparazon.
— *of a house* (alb.) casco de una casa.
— *rocket*, cohete incendiario.
— *of a roof* (carp.) armadura de techo.
— *saw* (carp.) sierra de esqueleto.
hand —, carcasa de mano.
Carcel *lamp*, lámpara de Carcel.
card (mec.) carda, cardencha, instrumento para cardar (jueg) carta, naipe, barja (p.p.) carta, tarjeta, papeleta (c.) carton. muestra (somb.) escobilla de alambre (tej) patron, carton
to — (tej) cardar, peinar la lana.
- — *again* (tej.) repasar, cardar por segunda vez.
- — *fine* (tej.) repasar, cardar por segunda vez.
— *board*, carton.
— *board cutting machine*, guillotina, máquina de cortar carton.
— *case*, tarjetero.
— *clothing* (tej.) guarnicion de las cardas.
— *colourer*, iluminador de naipes.
— *of a compass*, rosa de los vientos.
— *cutter*, cortador de tarjetas ‖ cortador de naipes.
— *engine* (mec.) máquina de cardar, carda mecánica.
— *filler* (tej.) alimentadora de las cardas.
— *frame*, bastidor de carda.
— *grinding machine* (mec) máquina de afilar cardas.

card *leather* (tej.) fieltro para cardas.
— *maker*, fabricante de naipes ‖ fabricante de tarjetas.
— *paper*, papel marquilla.
— *rack*, porta-tarjetas.
— *regulator* (tej.) linterna.
— *room*, salon de cardar.
— *setting machine*, máquina de hacer cardas.
— *sheet*, hoja de carton.
— *table*, mesa de jugar.
— *wire* (mec.) peine de cardas, cardencha ‖ alambre de gratar.
board for the —*s* (tej.) plancha ó liston de las cardas.
box for cut —*s* (pap.) estuche de tarjetas.
breaking —, carda de romper.
business — (c.) tarjeta de negocios.
calling —, tarjeta de visita.
compass, mariner's — (mar.) rosa de los vientos, rosa náutica.
court —, figura de la baraja.
cylinder — (tej.) carton matriz.
double —*s* (mec.) curvas superpuestas.
enamelled — (pap.) cartulina de porcelana.
fillet — (pap.) cartulina en tiras (tej.) carda en forma de liston.
hour — (t. l.) carda.
large — (tej.) carda gruesa.
pack of —*s*, baraja, naipe.
patent — *cloth* (t. l.) fieltro.
playing —, barajas, cartas, naipes.
post —, *postal*, tarjeta postal, de correos.
pressed —, carton laminado.
punched — *paper* (bord.) papel de canevas.
range of teeth in a — (tej.) carrera de dientes.
sheet — (pap.) cartulina en hojas (tej.) cardencha.
shuffling of —*s* (jueg.) barajado.
small —, carta sencilla.
supplementary —, carta de repasar.
trump —, (jueg.) triunfo.
visiting —, tarjeta de visita.
to cut the —*s*, alzar, cortar las cartas.
- *deal the* —, dar cartas.
- *shuffle the* —*s*, barajar.

cardass (ved.) alanquia, carda grande de peinar seda.

cardamum.cardamomum (b.) cardamomo.

carder, cardencha ‖ cardador.
— *of silk waste* (t. s.) cardencha para el cadarzo.

cardery, carderia, fábrica de cardas.

cardinal, cardinal, fundamental, principal,
— *numbers* (arit.) números cardinales.
— *points* (art.) puntos cardinales, Norte, Sur, Este y Oeste.

carding, cardadura.
— *bench*, banco de cardadura.
carding *comb* (tej.) cardencha, peine de cardar
— *engine*, máquina de cardar, carda mecánica.
— *frame*, bastidor de cardas.
— *knife* (cest.) mondador.
— *roller* (tej.) erizo.
— *tool*, peine de cardar.
— *wool*, lana de cardeo, lana corta, tundizna.
double —, segunda cardadura.
first —, emborrado.

cardoon (b.) cardo silvestre, arracafe, cardo borriquero.

careen (mar.) carena.
to — (mar.) carenar, dar carena á un buque ‖ dar á la banda, echarse de costado ‖ dar de quilla, tumbar, escorar.
- *lay a vessel on a* — (mar.) dar de quilla á un buque.

careenage, carenero, carenaje, el lugar en que se carena ‖ carenaje, costo de la carena.

careening, carena, carenamiento.
— *brush* (mar.) escopero.
— *gear* (mar.) aparejo de carenar.
— *hulk* (mar.) chata de tumbar.
— *place* (mar.) carenero, arrastradero, despalmador.
— *wharf* (mar.) muelle de carenaje, carenero.

career, carrera, profesion (eq.) carrera abierta, escape.
to — (eq.) correr á todo galope, á carrera tendida.
at full — — (eq.) á escape tendido, á toda brida.

caret (tip.) omision, (se marca Λ.)
saw **carf**, aserradura.

cargo (mar.) cargamento, carga de un buque.
— *port* (mar.) porta de recibir la carga.
homeward—, cargamento de retorno.
loose — (c.) carga á granel.
mixed —, carga mixta.
outward —, cargamento de ida.
return — (c.) cargamento de retorno.
to stow the — (mar.) abarrotar, arrumar, estivar la carga.
- *take in* —, embarcar, tomar carga.

cariaru (h. n.) cariaru.

cariatide (arq.) cariátide.

caricature (b. a.) caricatura.
to —, caricaturar.

caricaturist (b. a.) caricaturista.

carillon clave de campanas, carillon, juego de campanas (rel.) reloj de campanas armónicas.

carinthian *steel* (fund.) acero natural de Carintia.

carle (b.) especie de cáñamo.

carlet, lima triangular de peineteros.

carline (f. c.) barrotin, traviesa de un carro.
— *oil*, aceite de angélica.

carlings (mar.) carlingas ‖ atravesaños de las latas ‖ barrotines de las cubiertas ó esloras ‖ llave de fogonadura de palo.
— *knee* (mar.) codo de carlinga.
— *of the hatchways* (mar.) galeotas de las escotillas.
fore and aft — (mar.) cuerda.
carlock, colapiz,
carmeline *wood*, carmelina.
carmine (pint.) carmin.
blue —, índigo precipitado.
carminic *acid*, ácido carmínico.
carmonic *acid*, ácido carmónico.
carnation (pint.) encarnacion, color de la carne (jard.) clavel.
carnelian, cornelian, (min.) cornerina.
carnival, carnaval, carnestolendas.
carol, caroll (arq.) poyo de ventana.
carob, carob *bean* (b.) algarrobo.
— *tree* (b.) algarrobo, algarrobero.
carom (bill.) carambola.
to carot (somb.) fieltrar.
— *of tobacco*, andullo, pandero.
carotting, fieltraje.
carp *block* (art) cabrion.
— *'s tongue* (arm.) pulican, lengua de carpa, cincel de armero.
— *trunk* (pesc.) herrada.
carpenter, carpintero
— *and joiner*, carpintero y ebanista.
—*'s axe*, azuela de desbastar.
—*'s brace* berbiquí.
—*'s breast bit*, berbiquí de carpintero.
—*'s chisel*, formon, escoplo.
—*'s clamp*, cepo, cárcel.
—*'s crew* (mar.) maestranza de carpintería.
—*s gage*, gramil graduado.
—*'s horse*, camellon, caballete.
—*'s joint rule* (carp.) codo para medir.
—*'s level*, nivel de carpintero
—*'s marking line*, carretel de carpintero.
—*'s mate* (mar.) segundo carpintero.
—*'s plane*, cepillo de carpintero.
—*'s plow*, cepillo de ranurar.
—*'s rule*, escuadra, cartabon.
— *of a ship* (mar.) primer carpintero.
—*'s shop*, carpintería.
—*'s square*, escuadra, codal.
—*'s tools*, herramientas de carpintero.
—*'s vise*, tornillo, prensa de carpintero.
—*'s work*, maderaje, maderámen.
house —, carpintero de obra.
ship — (mar.) ayudante constructor ‖ carpintero de buque ‖ carpintero de ribera.
to do —s work, carpintear.
carpentry, carpintería ‖ maderaje, maderámen.
carpet (tej) alfombra, tapiz, tapete.
to —, alfombrar, entapizar.
carpet *bag*, saco de noche.
— *beater*, aparato de sacudir alfombras.
— *binding*, ribete, orla de alfombra.
— *broom, brush*, cepillo para alfombras.
— *cleaning machine*, máquina de limpiar alfombras.
— *lining*, papel de alfombrar.
— *loom*, telar para alfombras.
— *maker*, alfombrero, fabricante de alfombras.
— *rod*, varilla de alfombras.
— *sleepers* (zap.) pantufas de alfombra.
— *strainer— stretcher*, atesador de alfombras.
— *stuff*, género para alfombras
— *sweeper*, escoba mecánica para barrer alfombras.
Axminster —, alfombra de Axminster.
Brussels —, alfombra de Bruselas.
felt —, alfombra de fieltro.
floor —, alfombra.
ingrain —, alfombra lisa, sin pelo.
kidderminster — gergon.
stair —, alfombra de escalera.
three ply —, alfombra á la escocesa.
turkish —, alfombra turca, alcatifa.
velvet —, alfombra de terciopelo.
to spread with —s, alfombrar.
carpeting, fábrica, depósito de alfombras ‖ alfombra, tapiz, alfombradura ‖ tela para alfombras ‖ alfombrado, alfombras.
Brussels —, tripe para alfombras.
carpobalsamum (perf.) carpobálsamo.
carpolith (geol.) carpolito, fruta fósil.
Carrara *marble*, mármol de Carrara.
carrel (arm.) bodoque, bala de ballesta.
carriage, carro, carruaje, coche, carreton, carreta, wagon, cualquier vehículo de transporte (c.) porte, acarreo, conduccion (carr.) tren ó juego de carruaje (art.) furgon, carro de municiones ‖ cureña de cañon (mil.) toma de una fortaleza (mec.) cojinete ‖ carro ‖ carrete ‖ soporte de cojinete ‖ carretilla (tip) carretilla de la prensa.
— *beam* (carp.) solera.
— *blind*, persiana de coche.
— *bolt* (f. c.) perno de molinete (carr.) perno de coche, clavija.
— *boot*, folgo, bolsa de abrigo para los piés.
— *of a boring machine* (mec.) carretilla de la máquina de barrenar.
— *bridge* (art.) puente de ruedas, hecho de dos juegos de carros.
— *bridle* (tal.) brida para caballo de coche.
— *brush*, cepillo para carruajes.
— *building*, carrocería.
— *of a coach*, juego de coche.
— *ditch* (fort.) foso principal.
— *door* (carr.) portezuela.
— *free* (c) libre de porte.

carriage *horse*, caballo de tiro.
— *load*, carga de un carro.
— *lock*, retranca, freno.
— *maker*, fabricante de carruajes, carruajero (Cuba.) tallerista.
— *paid*, (c.) porte pagado.
— *pole*, lanza de un carruaje.
— *of a press* (tip.) carretilla de la prensa.
— *roadway* (cam.) afirmado, carretera ó camino carretero.
— *of the roller* (tip.) montura del rodillo.
— *of a stair* (carp.) alma de escalera.
— *step*, estribo de carruaje.
— *stopper*, freno, retranca.
— *top*, fuelle de carruaje.
— *top brace*, muelle del fuelle de un carruaje.
— *truck*, v. car *truck*.
— *underframe* (f. c.) armadura de la plataforma de un carro.
— *way*, camino para carruajes.
— *with a guard box* (f. c. mil.) coche garita.
artillery, ordinance —, carruaje de artillería.
battery —, carro, cureña de batería.
bed, platform —, carruaje, carro fuerte de artillería.
bed trail —, cureña de mástil.
boat — (pont.) carreton para botes pontones.
box of a —, caja de coche.
bracing — (art.) muñeca movible de la máquina de taladrar cañones.
bracket —, cureña de gualderas.
bracket trail — (art.) cureña de afuste.
cast iron —, cureña, montaje de hierro colado.
coach —, carruaje cerrado.
cob — (c.) trinquival, trenante.
compression — (art.) montaje, cureña de costa, de depresion.
cot —, cureña de campaña.
cot — (carr.) avantren.
cot — *of a gun*, armon.
cot part of a — (art.) avantren de artillería.
covered — *with shafts*, coche de varas
frame of a — (carr.) juego de carruaje.
gun — (art.) afuste, cureña de cañon.
hind part of a —, tren posterior.
land — (c.) acarreo por tierra.
mail — (f. c.) carro correo, coche correo
mountain —, cureña de montaña.
mortar pointing —, cureña de boca de cañon.
open —, carruaje descubierto.
passenger — (f. c.) coche, carro de pasajeros.
platform of a gun — (art.) esplanada.
pole —, carruaje de lanza.
pontoon —, (pont.) carro para tren de puentes.
public —, carruaje público.
railroad, rail way —, carro de ferrocarril.
road for —*s*, camino carretero.
saw rail —, carro de sierra, carretilla.
siege carriage, cureña de sitio.
sledge —, rastra.
spring —, carruaje de muelles.
steps of gun —, dentellones de las gualderas.
transom of a gun — (art.) telera.
travelling — (carr.) coche de camino.
truck —, camino.
two wheel, four wheeled —, carruaje de dos, de cuatro ruedas.
water —, acarreo por agua ‖ aljibe portátil ‖ carro de agua.

carrick *bend* (mar.) nudo al derecho.
— *bitts* (mar.) bitas laterales del molinete.

carrier (c.) portador, mensajero, arriero, carretero, conductor de mercancías, mandadero, acarreador, porteador ‖ cargador (tej.) distribuidor (f. c.) soporte, apoyo.
— *pigeon*, paloma correo.
bit — (tal.) porta riendas.
intermittent — (mec.) rueda intermediaria.
letter — (c.) cartero.
stone — (alb.) carrero.
water —, azacan, aguador.

carrion (a.) carroña, carne muerta y corrompida.
— *pit* (carn.) desolladero.

carronade (art.) carronada.
— *breeching* (art.) braga de cuerda de la carronada.

carrot (b.) zanahoria.

to carry, llevar, conducir, cargar, soportar, sostener, transportar (arq.) sostener, cargar (mil.) alcanzar, hablando de un arma de fuego.
- — *a stiff sail* (mar.) aguantar.
- — *by assault*, tomar por asalto.
- — *on approaches*, adelantar los trabajos de ataque.
- — *on business*, comerciar, negociar.
- — *over, forward* (com.) pasar al frente, á la vuelta.
- — *a press of canvass* (mar.) llevar mucha vela.

carrying, transporte, acarreo.
— *trade*, industria de acarreo por tierra ó agua.

cart, carro, carromato, carreta, carreton (art.) furgon, carro de cuatro ruedas.

to —, acarrear, transportar en carros, carretas.
— *ful*, carretada llena.
— *horse*, caballo de carreton.
— *house*, cobertizo para meter los carretones.
— *hurdle*, (carr.) adral.
— *jade*, (carr.) caballo de barras.
— *load*, carretada.
— *road*, camino de carretas.
— *rack* (carr.) adrales, estacas.
— *rope*, cuerda para atar la carga del carro.
— *rut* (cam.) carril, rodada, canjilon, carrilada
— *tail*, trasera de carreta.

cart *tilt*, toldo de carro.
— *tire*, llanta de rueda de carro.
— *way* (cam.) camino angosto para carruaje.
— *wheel*, rueda de carro.
— *whip*, látigo de carretero.
— *wright*, carpintero de carretas, carpintero de prieto, maestro carretero.
ammunition — (art.) furgon, carro de municiones.
baggage — (art.) furgon, carro de equipaje.
chaise —, calesin, silla volante.
chest of a —, cama de un carro.
covered —, carromato.
dung —, chirrion, carro para transportar arena, casquijo, tierra &c. ‖ carro de volteo.
dung — *driver* (a.) chirriador.
garbage, offal —, carro, carreton de basura.
go — andaderas, andadores para niños, pollera.
hand —, carreton de manos.
shaft of a —, vara, lanza, barra de carro.
sling —, camion.
staves, rails of a —, estacas de un carro.
trench —, carro de trinchera.
truckle — (carr.) cangrejo.
wheel iron of a —, guardacantones de un carro.
cartage, carretaje, acarreo transporte ‖ porte que se paga por el acarreo.
carte *blanche* (com.) poder ilimitado, facultades amplias.
— *ship* (mar.) cartel.
carter, carretero.
cartesian *coordinates* (mec.) coordinadas rectilineas.
— *figures* (mat.) diablo de Descartes.
carthamine (q.) cartamina.
carthaminic *acid*, ácido cartamínico.
carthamus (b.) alazor, cártamo, azafran runí
— *paint*, laca de cártamo.
carthusian *powders* (q.) kermes mineral.
carting, acarreo, conduccion.
cartisane (bord.) tira de pergamino.
cartographer, cartografo, el que traza cartas geográficas.
cartography, cartografía.
carton *pierre* (arq.) carton piedra.
— *pierre for roofing*, carton embetunado.
cartoon (pap.) carton (pint.) carton, boceto
cartouche (mil.) cartucho (arq.) cardon, cartucho, adorno con una inscripcion.
cartridge (mil.) cartucho.
— *bottom*, culote de cartucho.
— *box*, canana, cartuchera ‖ caja de cartuchos.
— *box belt*, cinturon de la cartuchera ‖ portacanana.
— *case*, — *cylinder* (art.) guarda fuegos de cañon.
castridge *chamber* (arm.) deposito de cartuchos de un arma de repeticion.
— *former*, molde para cartuchos.
— *gauge*, escantillon, ó patron para cartuchos.
— *needle*, punzon de cartuchos.
— *paper*, papel de cartuchos.
— *pouch* (mil.) cacerina.
— *retractor* (arm.) botador de cartuchos.
— *shell* (mil.) cápsula.
— *twine* (mil.) hilo para cartuchos
ball —, cartucho con bala.
blank —, cartucho de pólvora sola, de fogueo
buck shot —, cartuchos de postas, sistema Snyder.
central fire — (mil) cartucho de fuego central
gun —, cartucho de cañon.
metallic — (mil.) cápsula, cartucho metálico
paper —, cartucho de papel.
cartulary (eb.) papelera.
to carve, esculpir, tallar, cortar, grabar, cincelar, entallar (coc.) trinchar.
— — *through*, tallar á calado.
— *crest* (arq) tejado calado.
carved, esculpido, tallado, entallado, cincelado, grabado.
— *truss* (arq.) canecillo tallado.
— *work*, entablado, obra de talla.
carvel, **caravel**, (mar.) carabela, caravela, carabelon.
— *joint* (carp.) junta de tope, de cabeza con cabeza.
carver, escultor, entallador, cincelador, grabador (coc.) trinchante, trinchador.
— *in cork* (b. a.) escultor en corcho.
— *in wood*, grabador en madera.
carving, escultura, vaciadura, calado (coc.) arte de trinchar (torn. arm.) vaciadura.
— *in a door or window* (arq.) chambrana.
— *on the edge* (vid.) filete.
— *fork*, tenedor del trinchante.
— *gouge* (torn.) gubia.
— *knife* (coc.) trinchante.
— *machinery*, máquinas para entallar.
— *tools*, instrumentos para entallar, esculpir, grabar, &c.
caryates *pl.*, **caryatides** (arq.) cariátides.
caryatic (arq.) cariático.
caryo hillince (q.) cariofilina.
cascable, **cascable**, (art.) cascabel de cañon, pieza de artillería.
- *button*, cascabel de la culata de un cañon.
- *board*, — *moulding board* (art.) terraja de molde de la culata.
- *fillet*, listel, filete de culata.
— *hitch*, nudo de embrague en el cascabel.
— *plum*, ciruela de dama.
neck of the — *button*, cuello del cascabel.
cascade (top.) cascada.

cascanochi (tint.) cascanoqui.
cascarilla (c.) cascarilla.
— *bark*, cascarilla quina, delgada ó de Loja.
case caja, estuche, funda, forro, vaina, cubierta (caz.) piel de una pieza matada (cerr.) palastro de cerradura (rel.) caja de reloj (mec.) chaqueta, camisa, cubierta, forro (mil.) vaina, envuelta ‖ canal para salchicha, camisa ‖ cartucho vacío, ‖ vaina de lanza de fuego (tip.) caja (enc.) cubierta (arq.) marco, bastidor (pir.) cartucho de madera, salero.
to —, encajonar, meter en estuche &c., cubrir resguardar ‖ revestir, envolver ‖ poner en forro o cubierta ‖ forrar (art.) ensalerar.
— — *harden* (fund.) acerar superficialmente un hierro, templarlo en paquete.
— — *in* (cerr.) encastrar.
— — *off*, — *away* (mar.) lascar.
— — *a wheel* (carr.) ponerle banda ó llanta á una rueda.
— *of the battery* (elec.) caja de pila.
— *of* (min.) luz entre los puntales, vano (arq.) bovedilla.
— *bottle*, frasco de viaje
— *castings*, fundicion dura.
— *hardening* (fund.) aceracion superficial de hierro.
— *of a house*, cuerpo de una casa.
— *knife*, cuchillo con vaina.
— *lock*, cerradura recercada.
— *lock with sloping rim*, cerradura guarnecida reves.
— *of the loom* (tej.) banco del telar.
— *maker* (tip.) cajista.
— *paper* (pap.) manos quebradas.
— *pigeon holes* (mueb.) taquillera, casille o.
— *of a powder barrel* (mar.) caja de cobre en que guarda la pólvora en barriles.
— *of rockets* (art.) manojo de cohetes (pir.) saco, cubilete.
— *of saw blade* (carp.) cubre dientes para serra
— *of spare razors* (cuch.) semanario de navajas.
— *shot*, caja, bote de metralla, granada incendiaria
— *shot bottom*, salero de bote de metralla.
— *shot* (mar.) caja de conducir los cartuchos
— *stake* (rel.) bigorneta.
— *of tools*, caja de herramientas.
— *for the warp beam* (tej.) linterna.
— *of a watch*, caja de reloj.
— *of a well*, armadura de un pozo.
— *striking watch*, reloj á que se da cuerda á martillo.
— (m. de v.) camisa ó chaqueta de la chimenea.
case *ballast* (mar.) caja de lastre.
— *bill* —, cartera.
— *blacking* — (mueb.) caja de avios de limpiar zapatos.
— *bleeding case* (cir.) estuche de sangrador.
— *boiler* — (m. v.) camisa de una caldera.
— *bolster* — (cost.) funda del almohadon.
— *book* —, armario, estante para libros, biblioteca.
— *bottle* —, licorera ‖ forro de paja ó mimbre de una botella.
— *bottle* — *loom*, máquina de formar botellas.
— *cap* —, saco, alforja.
— *cigar* —, petaca, tabaquera.
— *clock* —, caja de reloj.
— *coupling* — (mec.) manguito de empate, cubo, candelero.
— *door* — (carp.) chambrana, jambaje, cerco, marco en que encaja la puerta.
— *dressing* —, neceser (mueb.) tocador.
— *dutch* — (min.) mano.
— *etui* — (joy.) estuche.
— *false* — *of a watch* (rel.) guardapolvo.
— *floating* — (mar.) camello.
— *fount* — (tip.) cajetin.
— *glass* —, vidriera, mostruario.
— *jewel* —, cofrecito de joyas, joyel.
— *knife* —, estuche de cuchillos de mesa.
— *letter* — (tip.) caja de tipos ‖ cajetin (pap.) cartera, carpeta.
— *lower* — (tip.) caja baja.
— *mining* — (min.) marco.
— *needle* —, alfiletero.
— *organ* — (org.) caja de órgano.
— *packing* — (c.) caja de embalar, envase, baul.
— *paper* —, papelera.
— *pencil* —, lapicero.
— *pillow* —, funda de almohada.
— *pin* —, alfiletero, acerico.
— *pistol* —, pistolera ‖ caja de pistolas.
— *pole* — (carr.) tijeras.
— *revolving book* —, estante giratorio para libros.
— *spectacle* —, anteojeras, caja, estuche de espejuelos, antojera.
— *spherical* —, granada de metralla de balas esféricas.
— *stair* — (carp.) caja de escalera.
— *surgical* — (f. c.) estuche de cirugía.
— *upper* — (tip.) caja alta.
— *winding stair* —, escalera de caracol.
— *window* —, bastidor de ventana.
cased *bolt* (cerr.) cerradero.
— *bolt lock* (cerr.) cerradura con armella.
— *bolt staple* (cerr.) armella, abrazadera, cerradero cubierto
— *mats* (mar.) palletes afelpados.
— *nab* (cerr.) cerradero.
caseic (q.) caséico.
— *acid* (q.) ácido caséico.

casein (q.) caseina.
casemate (fort.) casamata.
to —, acasamatar.
— *in tiers*, casamata de pisos.
barrack —, cuartel acasamatado.
defensible —, casamata con cañoneras, bóveda defensiva.
mortar —, batería acasamatada contra fuegos curvos.
casemated (fort.) acasamatado.
— *battery*, batería acasamatada.
— *caponier* (fort.) caponera acasamatada.
casement (arq.) puerta ventana (fort.) barbacana (carp.) armadura de ventana, batiente de ventana.
— *hinge* (cerr.) gozne.
— *staple*, (cerr.) aldaba de ventana.
— *window*, postigo.
— *of a window, english* — (carp.) marco de ventana.
french — (carp.) ventana con balcon ‖ marco de ventana de dos hojas.
mounting of —, armadura metálica de una vidriera.
caseous (q.) caseoso.
— *principle* —, (q.) caseina.
caserns (mil.) caserna, cuartel.
caseum *glue*, cola de caseina.
— *lime*, cáseo-goma.
cash (c.) dinero efectivo, contante ‖ caja ‖ cajita ó cofrecillo para guardar el dinero.
to — (c.) convertir en dinero contante un valor comercial.
— — *an account*, ajustar una cuenta.
— *account*, cuenta de caja.
— *book*, libro de caja.
— *box*, caja para guardar dinero.
— *credit*, crédito en efectivo, en metálico.
— *down*, al contado violento.
— *on hand*, efectivo en caja.
— *payment*, pago al contado.
for —, al contado.
in —, en dinero efectivo.
hard —, numerario, metálico, efectivo.
petty —, gastos menores de caja.
short of — (c.) escaso de fondos, apurado.
to balance the —, saldar la cuenta de caja.
– *convert, to turn into* —, convertir en dinero, realizar
– *keep the* — (c,) llevar la caja.
– *make up the* —, hacer el balance de caja.
– *pay* —, pagar al contado.
casher *box* (vid.) mesa de cenizas.
cashew (bot.) anacardo.
— *nut*, anacardo, (fruto)
cashier, cashkeeper (c.) cajero.
cashmere (tej.) cachemira, manta, manton de cachemira.
cashoo, cachou, v. catechu.
casing, carpeta, cubierta, estuche, envoltura (m. v.) chaqueta, forro (fund.) caja de molde (arq.) guarnicion (meta.) calsadura.
— *paper*, papel de empacar.
— *of the safety valve* (m. v.) cubierta de la válvula de seguridad.
— *tube* (min.) tubo de ventilacion.
air — (alb.) cubierta de la chimenea.
brick — (font) atarjea.
inner — (fund.) brasca, cubierta interior del cubilote.
outer — (fund.) cubierta esterior del cubilote.
second — (fund.) brasca.
slide — (m. v.) caja de distribucion.
slide valve — (m. v.) cubierta de la corredera.
valve —, empaquetadura de la válvula.
—*s* (gan.) bodiga.
to break up the — (cam) descalzar el piso.
cask, barril, tonel, cuba, casco, pipa, barrica, bota ‖ bocoy.
to —, entonelar, embarrilar.
— *bridge*, puente de pipas ó toneles.
— *buoy*, boya cilíndrica, boya de barril
— *for glazing and rolling powder* (pir.) tonel ó bota para pavonar la pólvora.
–*s in frames* (mar.) vasijería abatida.
— *gauge*, pitómetro.
— *machinery*, máquina de hacer barriles.
— *maker*, tonelero.
— *plug* (ton.) tarugo, tapon, bondon.
— *stave* (ton.) duela.
— *in staves* (c.) bocoyes, pipas abatidas.
— *wood*, madera para duelas y fondos.
belly of a — (ton.) barriga, vientre de un tonel.
bulged —, barril con barriga.
grooves of —*s* (ton.) gárgoles.
head of a —, fondos de un barril.
bung of a — (ton.) tapon.
bung hole of a —, boca de pipa.
half —, media pipa.
hole in a — (ton.) canillero.
hoop of a —, arco de barril.
polishing —, cilindro de pulimentar (pir) cilindro de abrillantar la pólvora.
quarter — (ton.) cuarterola.
splayed — (ton.) barril cónico.
stand for —*s* (vin.) combo.
water — (mar.) bota, pipa, tonel de agua ‖ almacen de agua.
wooden staple of a — (ton.) bitoque, bondon, tarugo.
to burn a — (ton.) foguear un tonel.
– *head a* —, poner fondos á un barril.
– *match the* — (mar.) casar la piperia.
– *stave a* —, *to unhead a* —, desfondar un barril.

casket. cajita para joyas, joyel, cofrecito, estuche ‖ ataud (arq.) v. **bay.**
caskets. gaskets (mar.) tomadores, cajetas de aforrar las velas.
casking (c.) embarrilado, embarrilamiento.
casque (mil.) casco de caballería.
cassada. cassado (bot.) yuca ‖ casabe.
cassava. casabe.
— *root* (bot.) raiz de yuca.
Cassel *yellow* (pint.) amarillo de Casel.
cassia (bot.) casia.
— *fistula*, cañafístola.
cassimere. kerseymire (tej.) casimir.
embossed — casimir estampado en relieve.
muslin —, casimir de algodon.
twilled —, casimir cruzado, diagonal.
cassine (bot.) espino cerval.
Cassiopeia (art.) Casiopea constelacion boreal.
cassiterite (m.) casiterita, óxido de estaño.
cassius (pint.) púrpura de casio.
cassock (mar.) sotana ‖ balandran ‖ sobretodo, casacon.
cassonade (f. de az.) casonada, azúcar verde.
cassoon (arq.) arteson.
cassowary (corr) casoar, casobar.
cast. tiro, golpe (fund.) colada ‖ molde, forma, fundicion (teat.) distribucion de papeles (pint.) tinte, tono, matiz (a.) siembra al vuelo (vel.) colada.
to —, tirar, arrojar ‖ verter, echar, derramar ‖ desechar (gan.) abortar, (arit.) calcular, contar, sumar (carp.) alabearse ó torcerse la madera (teat.) distribuir los papeles (fund.) fundir, derretir ‖ modelar, vaciar, colar (mar.) ligar ‖ arriar y despasar un cabo ‖ echar el ancla (min.) variar de direccion un filon.
- — *anchor* (mar.) echar ancla, fondear.
- — *away* (mar.) naufragar, hacerse pedazos.
- — *a bell*, fundir una campana.
- — *the coat* (eq.) soltar el pelo.
- — *a column of figures* (arit.) sumar una columna de números.
- — *forth*, exhalar, centellar, echar rayos de luz.
- — *from the bottom of the mould* (fund.) colar á ciros.
- — *hollow*, fundir en hueco.
- — *in bars*, fundir en barras.
- — *in a mould*, amoldar, modelar.
- — *in open sand*, fundir á descubierto.
- — *the lead* (mar.) arrojar el escandallo.
- — *lots*, echar suertes.
- — *off*, arriar un cabo picando la ligadura, despasarlo.
- — *on* rociar.
- — *the right way* (mar.) caer de la buena vuelta al dar la vela.

to cast *solid*, fundir sólido.
- — *a tow rope*, largar un remolque.
- — *a trench* (a.) abrir una zanja.
- — *up a bank* (arq.) construir un dique.
- — *without a core*, fundir en molde sin alma.
- — *the wrong way* (mar.) caer de la mala vuelta.

— *away slag* (vid.) escoria de carquesa.
— *brass*, laton ó bronce de fundicion.
— *of characters* (teat.) papeles.
— *in sand*, moldeado en arena.
— *iron*, fundicion de hierro, hierro colado, hierro de fundicion.
— *iron ware* (c) efectos de hierro colado.
— *knees* (mar.) curvas de alto á bajo con vueltas.
— *net* (pesc.) tarraya, esparavel.
— *on day* (met.) colada al aire libre.
— *plate*, escori: vitrificada del pudlado.
— *steel*, acero fundido, colado.
greenish — (pint) tinte verdoso.
heated — *steel*, acero fundido y forjado.
at a musket —, á tiro de fusil.
to rough — (alb.) embarrar.
- *take a* —, sacar una impresion, hacer un molde.

castanets (mus.) castañuelas, castañetas.
castanse (bot.) castaño de Indias.
castellated (arq.) encastillado, almenado, en forma de castillo.
caster (fund.) fundidor (arit.) calculador (herr.) rueda, roldana de un mueble ‖ vinagreras, convoy (mec.) polea muerta, moton ciego.
— *bowl* (mueb.) encastre de rodaja.
— *wheel* (mec.) rueda de guía (a.) rueda de timon (mueb.) rodaja.
ball — (mueb.) rodaja esférica (art.) fundidor de balas ‖ balero, turquesa.
strip — (elec.) fundidor de metales ligados.
set of —*s*, vinagreras, convoy.
Castile *soap*, jabon de Castilla.
casting, fundicion, moldeaje, tiro, acto de dejar correr el metal y vaciarlo, colada (carp.) alabeo, combadura de una pieza de madera (mar.) echazon ‖ abatimiento (eq.) muda del pelo.
—*s*, obras de fundicion.
— *bed* (fund.) mesa de fundir planchas de plomo.
— *box*, caja para moldear en arena.
— *gutter* (fund) canal de colada.
— *house*, taller de fundicion.
— *in moulds*, fundicion en moldes.
— *ladle* (fund) cazo, cuchara de fundidor.
— *net* (pesc.) esparavel, red redonda para pescar.
— *net for the tunny fishery*. almadraba de tiro.

casting *of draperies* (pint.) disposicion de los pliegues del ropaje.
— *on a core or hollow*, fundicion en hueco.
— *pan*, cazo de fundir.
— *pattern* (fund.) plantilla de fundicion.
— *run from the cupola*, fundicion de segunda fusion.
— *slab* (vid.) mesa para moldear espejos.
— *shovel* (a.) pala para aechar.
— *with the vent*, colada á sifon.
— *without core*, fundicion maciza.
case —, fundicion en molde.
chill —, fundicion procedente de moldes metálicos.
flaw in —, paja, defecto de la fundicion.
head of a —, bebedero de un molde.
iron —, obra de hierro colado.
sand —, colada en moldes de arena.
waster of a —, bebedero de un molde.
to chip, to dress, to trim —, quitar las rebabas á los objetos de fundicion, rebarbar.
castle (fort.) castillo, fortaleza (arq.) palacio (aj.) torre.
castled (fort.) defendido por un castillo.
castlet (fort.) castillejo, castilluelo.
castling (gan.) aborto.
— *skins*, pieles de corderos malparidos.
castor (zool.) castor ‖ el pelo del castor ‖ castor, paño hecho del mismo pelo (farm.) castóreo (art.) Castor, estrella de la constelacion Géminis, los Gemelos (somb.) sombrero de castor.
— *and Pollux* (mar.) fuego de San Telmo.
— *beans*, — *nuts* (bot) semillas, bayas del ricino ó palma-cristi.
— *oil* (farm.) aceite de ricino ó palma-cristi.
— *skins*, pieles de castor.
castoreum (farm.) castoreo, sustancia que se saca de las bolsas inguinales del castor.
castorine (q.) castorina.
castrametation (mil.) castrametacion, arte de acampar.
to castrate (gan.) castrar, capar.
castration (gan.) castracion, castradura, capadura.
casualty, aventura, accidente, acaso ‖ desgracia imprevista, caso fortuito.
casule (o. ecl.) casulla de sacerdote.
cat (mar.) gata ‖ látigo (mec.) gato (art.) gato (pont.) pié derecho por donde pasa el cable de un puente volante.
to — *the anchor* (mar.) enganchar la gata.
— *and dog*, calentador, brasero.
— *and rack brace* (mec.) trinquete con ñador.
— *beam* (mar.) bao del fronton de proa.
— *block*, cuadernal de la gata.
—'*s eye* (min.) ojo de gato, especie de ágata.
— *fall, rope* (mar.) beta de gata.
cat *of a flying bridge*, caja de la polea de un puente levadizo.
— *gold*, oro falso.
— *gut*, cuerda de tripa, cuerda de violin ó de guitarra (tej) merlí, gasa algo gruesa (mec.) cuerda de boya (mar.) pínolas de la aguja.
— *gut line* (mar.) línea señalada en las piezas que unen las pínolas de la aguja.
— *gut thread* (mar.) línea de las pínolas de la aguja.
— *harpings* (mar.) jaretas de las arraigadas.
— *harpings legs* (mar.) pernadas de la jareta.
— *head* (mar.) serviola (min.) cabrestante pequeño.
— *head brackets* (mar.) aletas de las serviolas.
— *head shrouds* (mar.) mostachos del bauprés que terminan en las serviolas.
— *hook* (mar.) gancho de cuadernal de gata.
— *of nine tails* (mar.) disciplinas de nueve ramales.
—'*s paw* (mar.) boca de lobo, ahorcaperro doble ‖ viento flojo de calma, soplo ligero ‖ ventolina.
— *pipe*, pito, silbato.
— *cake*, taladro de roca.
— *silver* (min.) v. **mica**.
— *soap*, sal de aguas madres.
— *stone* v. **cat's** *eye*.
— *tackle* (mar.) aparejo de gata.
—'*s tail* (mar.) interior de las serviolas que endentan bajo el fronton.
supporter of the — *head* (mar.) aleta.
cataclysm (geol.) cataclismo, diluvio, inundacion.
catacombs (arq.) catacumbas.
catacoustics (fis.) catacústica, estudio de los sonidos reflejos.
catadioptrics (fis.) catadióptrica, estudio de la reflexion y refraccion de la luz.
catafalc, catafalco.
catage (a.) segunda cosecha.
catagraph (dib.) catágrafo, perfil, primer bosquejo del dibujo.
catalan, **catalonian** *forge* (fund.) fragua catalana.
— *method* (fund.) método catalan.
catalogue, catálogo.
to —, catalogar.
catalysis (q.) catalisis, descomposicion y recomposicion de los cuerpos compuestos.
catalitic (q.) catalítico.
— *force, power* (q.) accion catalítica, accion de presencia
catamaran (mar.) catamaran, almadía usada en las Indias Orientales.
cataphonics (fis.) ciencia de los sonidos reflejos.

cataplasm (farm.) cataplasma.
catapult (arm.) catapulta.
cataract (top.) catarata (m. v.) catarata.
— *knife* (cir.) keratótomo.
catarrhal *syringe* (cir.) irrigador nasal.
catch, retén, **gancho**, corchete, garfio (mec.) leva, cama, tope, paleta, diente, alzaprima ‖ palanca de rueda, boton, presa, garra, fiador (cerr.) pestillo, taravilla, nariz de picaporte, cerradero (mar.) guaiche, pequeña embarcacion de dos palos (pesq.) redada, cogida, pesca (eq.) cañon del bocado (arm.) calzo, seguro, fiador (rel.) fiador, trinquete (carp.) batiente, talon, calzo, clavija (tip.) dos sorio.
to —, sujetar, detener, parar, retener, contener ‖ enganchar, agarrar, coger, morder (mec.) engranar, endentar, engarzar.
— — *in* (mec.) engranar.
— *basin* (font) depósito de cieno
— *bolt* (cerr.) picaportes, pestillo (arm) fiador de arma de fuego.
— *of a door*, picaporte.
— *drain* (hidr.) canal de derivacion.
— *fakes of the cable* (mar.) repliegues del cable.
— *feeder*, zanja de irrigacion.
— *of a lock* (cerr.) cerradero.
— *hammer* (herr.) martillo de extender.
— *motion* (torn.) movimiento de cambio de celeridad.
— *peg*. *tappet* (mec.) gorron de escéntrica.
— *pin*, tope.
— *spring*, muelle del picaporte.
— *water* (cam.) baden.
— *water drain* (f. c.) cuneta de coronacion.
— *word* (tip.) reclamo.
— *work*, v. **catch** *feeder*.
bore — (min.) barranca-sondas.
cased, boxed — (cerr.) armella, abrazadera.
eccentric —, tope de escéntrica.
ratchet with — (rel.) trinquete con fiador.
catcher, garra, reten.
spark — (f. c.) chispero.
catching (mec.) dentado de una rueda de engrane, **engranaje**, engargante.
— *hook*, aguja de tricot.
catchup (coc.) salsa picante hecha de setas.
catechu (bot.) catechú, cachunde.
catelectrode (elec.) polo negativo de una batería galvánica.
catenarian (mec.) eslabonado, en forma de cadena.
— *arch*, arco catenario.
— *curve* (mec.) catenaria.
catenary (geom.) catenaria, cadeneta.
catenation (mec.) encadenamiento, encadenadura.
caterer, proveedor, abastecedor ‖ fondista, hostelero que lleva comidas á los festines, &c
caterpillar (a.) oruga.
catharine *wheel* (arq.) rosa, gran ventana circular, cerrada por lo comun con vidrios de colores (pir) rueda de fuegos artificiales.
cathartic, purgante, catártico.
cathedral (arq.) catedral.
catheter (cir.) algalia, sonda, bujía.
cathetometer (arm.) catetómetro.
cathetus (geo) cateto (mec.) cateto, eje que pasa por el centro de un cuerpo cilíndrico (arq) cateto, perpendicular que pasa por el centro de la voluta del capitel jónico.
cathode (elec.) polo negativo.
catholicon (farm.) catolicon, panacea universal, sánalo-todo.
cation (elec.) cation, cuerpo electro positivo.
catling (cir.) legra, especie de escalpelo (c.) cuerda de violin.
catoptrics (fis.) catóptrica.
catsup, **catchup** (c.) salsa de setas.
cattle (gan.) ganado.
— *car*, *box*, *hurdle*, *wagon*, *truck* (f. c.) carro, wagon de ganados.
— *club*, sociedad para el fomento de ganados.
— *droppings*, estiércol de ganados.
— *fattener*, cebador de ganados.
— *guard* (f. c) barrera para el ganado.
— *house*, *shed*, establo.
— *show*, exposicion de ganados.
— *trade*, tráfico, comercio de ganados.
black, *horned* —, ganado vacuno.
small —, ganado lanar y cabrío.
sumpter —, caballería de carga.
to drive — (gan.) aballar.
- fed —, *- grass* —, apacentar ganados
caudle (lic.) pisto ‖ cordial.
cauf (pes.) vivero.
cauking (carp) ensambladura de doble almohadon.
caul (mod) redecilla, red de recojerse el pelo las mujeres (carp.) tablilla para empatar chapas.
cauluoli (arq.) cauluolo, vástagos entre las hojas del capitel corintio que se enredan en el abaco.
cauliflower (b.) coliflor.
caulk, **caulking**, v. **calk**, **calking**.
caunter (min.) contravena.
causalty (min.) tierra separada del estaño.
causeuse (mueb.) confidente.
causey (c. y c.) arrecife, camino empedrado.
causeway (cam.) arrecife, calzada empedrada (hid) dique.
rubble —, calzada de piedras grandes.
stone —, dique de piedra.

caustic (fis.) cáustico, corrosivo (geo.) curva formada por la interseccion de los rayos luminosos.
— *lime*, cal viva.
— *potash*, potasa cáustica.
— *quill* (cir.) porta-cauterio.
— *stone*, piedra infernal.
lunar — (med) piedra infernal.
causticity (q.) acritud, causticidad, acides.
cauter (cir.) cauterio, instrumento para cauterizar.
— *iron* (vet.) hierro para dar fuego á un caballo.
caution, precaucion.
to —, advertir, prevenir.
with — (f. c.) con cuidado.
cavalcate, cabalgada, cabalgata.
cavalet (vid.) capa, cubierta de la lúnula.
cavalier (eq.) caballero, ginete (fort.) caballero, terraplen en que se colocan los cañones.
— *battery*, batería elevada de sitio.
— *of trench* (fort.) caballero de trinchera.
cavalot (art.) cañon antiguo de una libra.
cavalry (mil.) caballería.
— *sabre*, sable de caballería.
heavy —, caballería pesada.
light —, caballería ligera.
to cavate, v. **excavate.**
cave (geol) cueva, caverna (arq.) bodega (vid.) cenicero.
to — *in*, hundirse, abismarse.
bone — (geol) cueva en que se encuentran huesos fósiles.
small — (top.) covacha.
caveat (c.) registro de la peticion de una patente.
cavel *head block*, galápago de retorno.
cavern, caverna.
cavesson (eq.) cabezon.
— *longing rein*, anilla de cabezon para el ronzal
— *iron*, serreta.
— *rein* (eq.) ramal, ronzal.
— *strap*, muserola del cabezon.
— *droit* (arq.) imoscapo.
cavetto (arq.) copada, caveto.
reversed — (arq.) caveto invertido.
rising —, (arq.) caveto recto.
caviar, caviare (c.) cabial, embuchado ruso hecho con huevos de esturion.
cavin (mil.) camino cubierto.
caving (min.) derrumbe.
cavities (min.) hoquedades,
cavity, cavidad, espacio cóncavo ó vacío, hueco
cawk, o **cauk** (q.) sulfato de barita.
cay (mar.) cayo.
Cayenne *pepper* (bot.) pimienta de Cayena.
— *timber*, madera de Cayena.
caxon (meta.) caja de mineral para el afinado.
to cease *heating* (fund) parar el fuego.
cebadic *acid* (q.) ácido cebádico.
cecograph, cecógrafo, aparato para que los ciegos escriban.
cedar (b.) cedro.
— *gum*, *resin*, cedria, resina del cedro.
— *wood* (carp.) cedro, madera de cedro.
cedarn, cedrine, de cedro, cedrino.
cedria (pint.) cedria, resina del cedro.
cedronella, (b.) cedronela, melisa, torongil.
coduous (arb.) en sazon de ser cortado.
to ceil (arq.) cubrir ó techar con cielo raso ó artesonar un techo.
— — *a house* (carp.) aforrar una casa.
ceiling (arq.) techo ó cielo raso de una habitacion (mar.) forro interior de la bodega, vágara.
— *with bays* (arq) techo artesonado, con tableros ó casetones.
— *joist* (carp.) carrera.
— *lath* (carp.) lata, tablilla de chilla.
— *plank* (mar.) vágara (carp.) tablones para techar.
— *plate* (alb.) roseton de un cielo raso.
— *of timber*, techo de vigas descubiertas.
boarded —, techo de tablas.
camp —, (arq.) techo abohardillado.
coffered, compartment —, techo artesonado, de tableros, de casetones.
groined — (arq.) techo gótico.
inserted — (arq.) doble techo.
lathed and plastered —, cielo raso de yeso.
to pannel —*s*, artesonar.
pannelled —, artesonado.
celadon (cer.) color verdemar claro.
celandine (bot.) celidonia
celature (b. a) grabado, arte de grabar.
celerimeter (mec.) celerímetro, instrumento para medir la marcha de un carruaje.
celerity, celeridad, velocidad, rapidez.
celery (b.) apio (arq.) apio.
celestial (ast.) celeste.
— *chart* (ast.) carta celeste.
— *globe* (ast) globo celeste.
— *telescope*, telescopio astrónomico.
celestine (m.) celestina, sulfato de estronciana.
lamellar —, celestina lamelar.
celeustris (mil.) celeustria, trasmision de órdenes por medio de sonidos musicales.
celidography (ast.) celidografía, descripcion de las manchas de los planetas.
cell, celda, calabozo (apic.) celdilla, celda, choza, cabaña (arqueol.) cella, nave de los templos antiguos (imp.) cajetin (arq.) nicho, celda, tramo de un techo abovedado (opt.) montura de un lente (elec.) par de una batería galvanica, celda.

cell *of the queen bee* (apic.) castillo, casquilla.
barrack — (mil) calabozo, prision de un cuartel.
port —, batiente, batiporte.
cellar (arq.) sótano, bodega, cueva, cava, cantina.
— *hole*, cerradura embutida.
— *vault*, bóveda de sótano.
— *window*, claraboya de sótano.
coal —, carbonería.
— (arq.) cueva, bodega.
cellarage (arq.) cueva, sótano (lic.) renta que se paga por depósito de vinos en bodegas.
cellaret (c.) frasquera, caja de licores.
cellar, celular.
— *vault*, bóveda de casetones, de compartimentos.
— *wheel* (hid.) rueda de cajonca.
cellule, celdita, celdilla, célula.
cellulose (q) celulosa.
celluloid (c.) celulóide.
celt (arm.) celta, hacha de bronce ó piedra.
cement, cemento, cimento, argamasa, mortero, mezcla para pegar | cal arcillosa que se endurece en el agua | almácigo | cola (fund.) brasca.
to —, pegar, lutar (met.) cimentar (alb.) poner cimento ó argamasa (hoj.) enmasillar.
— — *iron*, cementar el hierro.
— — *in joints* (alb.) coger las juntas.
— — *with mortar*, argamasar.
— — *well* (alb) fraguar bien.
— *for chasing* (joy.) cimento de lapidarios.
— *clay*, arcilla para morteros.
— *of clay and coal dust* (fund.) brasca.
— *mortar*, mortero de cimento, argamasa hidraulica.
— *roofing*, techo de betun.
— *of small stones*, argamasa de casquijo.
— *stone*, cal arcillosa (min.) marna esferoidal.
— *water* (fund.) agua de cementacion.
black, bituminous —, cimento bituminoso.
hydraulic —, cal hidraúlica.
luting —, cimento de engastar.
loss —, cimento muerto.
diamond —, cimento diamante, cimento ó betun universal.
Dihl — (cer.) cimento de Dihl, hecho de arcilla plástica y aceite de linaza quemado.
forging — (fund.) brasca de horno de pudlar.
hydraulic — (hid.) puzzolana, cimento hidraulico.
iron rust —, cimento de hierro.
Keene's, marble — (hid.) cimento inglés, cimento aluminoso.
mastic —, cimento de almácigo.
Parker's cement (alb.) cimento romano.
Portland — (alb.) cimento de Portland.
quickly taking —, cimento que fragua rápidamente.
roman, water —, cimento romano.
royal — (meta.) cimento real de afinadores.
slowly taking —, cimento que fragua lentamente.
sour milk —, cimento hecho con leche agria.
cementation. ligason, pegado, union (met.) cementacion.
furnace of — (meta.) horno de cementacion.
steel of —, acero de cementacion.
cemented (met.) cementado, cimentado | pegado, unido.
— *steel*, acero de cementacion.
cementing, cementacion, lutacion.
— *chest*, — *trough* (meta.) caja de cementacion.
— *furnace*, horno de cementacion.
— *of the mortar* (alb.) fraguado.
— *staff* (joy.) cincel de cimentar.
cemetery, cementerio.
cenology, cenología, estudio del vacío.
cenotaph, cenotaphy, cenotafio.
temporary —, catafalco.
censer (o. ecl.) incensario | brasero.
cent (min.) centavo, centésima parte del peso.
per —, *per* centage (c.) tanto por ciento.
Centaur (art.) Centauro, constelacion austral (h. a.) centauro.
centennial, centenario, secular.
center, centre, centro (arq.) cimbra, armazon de madera para construir arcos ó bóvedas (torn.) punta.
to —, concentrar, reunir en un centro | colocar en el centro (arq.) cimbrar (opt.) poner en foco, concentrar.
— *arch of a bridge*, arco maestro.
— *of attraction*, centro de atraccion.
— *band, second band* (arm.) granadera, segunda abrazadera del fusil, abrazadera central.
— *bandspring* (arm.) muelle de la segunda abrazadera del fusil
— *bit*, barrena de punto | barrena de una boca | guia.
— *of a bastion* (fort.) punto medio de la gola de un baluarte.
— *boss of the paddle wheel* (m. v.) masa, cubo de rueda de paleta.
— *brake lever* (f c.) palanca horizontal del freno.
— *of cavity*, — *of displacement* (mar.) centro de volúmen.
— *of conversion* (mec.) eje, centro de conversion.

center *of displacement* (mar.) centro de volúmen.
— *division of a fleet* (mar.) columna, division central, centro de una escuadra.
— *drift* (min.) galería central.
— *of efforts of the sails* (mar.) centro vélico.
— *finder* (mec) centrador.
— *fire cartridge* (arm.) cartucho de fuego central.
— *of gravitation* (mec.) centro de gravitacion.
— *of gravity* (fis.) centro de gravedad.
— *guide* (art.) vigueta de en medio de un armon.
— *of gyration*, centro de revolucion, de giro, de rotacion.
— *handle*, puente de campana.
— *lath*, torno de puntas (rel.) máquina de centrar.
— *leader* (art.) caballo de en medio.
— *line* (dib.) línea central media, eje de perspectiva.
— *of motion*, centro de movimiento.
— *of motion of a gun* (art.) eje de muñones de una pieza de artillería.
— *of oscillation*, centro de oscilacion.
— *pedestal* (f. c.) eje de una plataforma giratoria.
— *of percussion*, centro de percusion.
— *piece*, centro de mesa.
— *pin*, pivote.
— *of pressure*, centro de presion.
— *punch* (herr.) punzon, centrador.
— *rail* (f. c.) carril ó riel central.
— *rib of a rail* (f. c.) cuello de un riel.
— *of rotation*, centro de rotacion.
— *second* (rel.) segundos muertos.
— *stamper* (meta.) pilon del centro.
— *scaffolding* (arq.) cimbra.
— *transom* (art.) teleron central.
— *voussoir* (arq.) clave.
— *wheel* (rel.) rueda media, tercera rueda.
— *of a wheel* (mec.) centro de una rueda.
beam — (m. v.) eje de balancin.
dead —, punto muerto.
front — (torn.) contrapunta de la muñeca móvil.
horn — (dib.) transportador de talco ó de cuerno.
paddle wheel —, cubo de la rueda de un buque.
top and bottom —*s* (m. v.) puntos muertos.
to mark with the — *punch* (tec.) centrar.
– *set the* —*s*, (arq.) cimbrar.
– *strike the* —, – *take down the* —*s* (arq.) descimbrar.

centered, centred (arq.) concentrado, reunido en un centro.

centering, centring (arq.) cimbra de arco, abovedado | centrado.

centering *of a gun* (art.) descentracion de una de artillería.
— *machine* (art.) máquina de centrar cañones (torn.) máquina de centrar.
— *rib* (arq.) cimbra.
boarding of —, *bolster of* — (arq.) cerchon de cimbra.
cocket — (carp.) cimbra recogida.
raised —, *surbassed* —, cimbra rebajada.
to remove the — *of an arch* (alb.) descimbrar un arco.

centesimal (arit.) centesimal.

centi (metr.) en el sistema métrico indica la centésima parte de la palabra á que se antepone.

centiare, centiárea, metro cuadrado, equiv. á 1.19603 yardas cuadradas.

centifidous, dividido en cien partes.

centigrade (fis.) centígrado.
— *scale*, escala de cien grados, centesimal.
— *thermometer*, termómetro centígrado.

centigramme (p. y m.) centígrama, centésima parte de una grama, equiv. á 0.1542 granos ingleses.

centiliter (p. y m.) centilitro, centésima parte de un litro, equiv. á 0.6102 pulgs. cúbicas inglesas.

centime (p. y m.) céntimo, centésima parte de un franco.

centimeter, centimetre (p. y m.) centímetro, centésima parte de un metro, equiv. á 0.3937 pulgs. inglesas.
cubic —, centímetro cúbico.
square —, centímetro cuadrado.

centistere, centésima parte de un metro cúbico.

centner (met.) peso de 100 libras equivalente á 45.359 kil.

central, central.
— *fire* (arm.) fuego central.
— *fire cartridge* (mil.) cartucho de fuego central.
— *force* (mec.) fuerza central.
— *line* (fort.) directriz.
— *point*, punto central.
— *projection* (geom.) proyeccion central.

centrality, centralidad.

centre, v. **center**.

centric, centrical, central, céntrico.
— *gun*, cañon bien centrado.

centrifugal (fis.) centrífuga, que se aleja ó huye del centro.
— *draining engine*, bomba centrífuga para drenar.
— *drill* (poz.) sonda centrífuga.
— *drying machine* (mec.) secador centrífugo.
— *filter* (f. a.) centrífuga.
— *force*, fuerza centrífuga.

centrifuga [illegible] (mar.) máquina centrífuga.
— [illegible] bomba centrífuga.
[illegible] (carp.) [illegible] (tec.) v. centrifuge.
— [illegible] ajuste exacto del proyectil [illegible] de la pieza.
centripetal (fís.) centrípeta, lo que tiene tendencia al centro.
— [illegible] fuerza centrípeta.
— [illegible] (mec.) prensa centrípeta.
— *pump*, bomba centrípeta.
centripetency, centripetencia, tendencia al centro.
centrobaric *method*, método centrobárico ó de [illegible].
centry (ar[illegible]) subida de boveda.
centuple (arit.) céntuplo, cien veces.
to centuplicate, centuplicar.
centurial, secular.
century (c.) centuria, siglo.
cephalic *snuff* (farm.) polvos cefálicos.
cephalo *extractor* (cir.) cefalotomo.
cephalometer (cir.) cefalometro.
cephalotome (cir,) cefalótomo.
cephalotribe (cir.) cefalotribo.
Cepheus (ast.) Cefeo, constelacion austral.
ceraceous, ceráceo, parecido á la cera.
cerachates (m.) ceracates, ceragátes.
ceramic — *art*, cerámica.
ceramite (m.) ceramita.
cerasin (quim.) cerasina.
cerasite (min.) cerasita, clorato de plomo.
cerate (farm.) cerato.
cerated (tec.) encerado.
ceration (q.) ceracion.
ceratolith (geol.) ceratolito, cuerno petrificado.
ceratotome (cir.) keratótomo.
ceraunoscope (fís.) ceraunoscopio, instrumento para imitar truenos y rayos.
to cere, encerar, untar con cera.
cerecloth (c.) encerado, género preparado con cera, goma ó cualquier otra materia glutinosa.
cereal (a.) cereal.
cereous, ceroso, de cera (min.) ceróideo.
cerides (q.) céridos.
cerina (q.) cerina.
cerite, cererite, (min.) cerita, óxido de cerio.
cerium (q.) cerio.
ceroleine, ceroleina.
cerolite (min.) cerolita, piedra de cera.
ceroon (c.) seron | coracha, saco de cuero.
ceroplastics, ceroplástica, arte de modelar en cera.
cerosic *acid*, ácido cerósico.
cerostrotum, cestrotum (pint.) encáustica sobre cuerno ó marfil.
cerotic *acid*, ácido cerótico.
ceroxyline (q.) ceroxilina.
cerris (ten.) corteza de Borgoña.
certificate, atestado, testimonio, certificado.
— *of baptism*, fe de bautismo.
— *of draw back* (c.) tornaguía.
bankrupt's —, concordato, arreglo.
to —, to certify, certificar, dar certificado.
— — *an account*, comprobar una cuenta.
certified *check* (c.) cheque certificado.
cerule (pint.) azul.
cerulean, ceruleous, cerúleo, azulado.
cerulin (tin.) cerulina, azul de índigo.
ceruse, albayalde, carbonato de plomo.
cerused, pasado por, untado en albayalde.
cerusite (min.) cerusite, carbonato de plomo.
cervix *dilator* (cir.) dilatador del cuello del útero.
cess (arq.) comun, escusado, letrina.
— *pipe* (arq.) cañon de letrina ó sumidero.
— *pool* (arq.) sumidero.
cession (c.) cesion.
cessionary (c.) cesionario.
cest, ceñidor, cinturon de mujer | manopla guarnecida de hierro.
cetaceous (pesc.) cetáceo.
cetate (q.) cetato, sal formada por el ácido cético y una base.
cetic cético, perteneciente a la ballena.
— *acid*, (q.) ácido cético.
cetin, cetine (q.) cetina, esperma pura de ballena.
cetrarin (q.) cetrarina.
Cetus (ast.) Cetus, la Ballena, constelacion austral.
cetylic (q.) cetílico.
— *acid* (q.) ácido cetílico.
ceylanite (min.) ceilanita, espinela azul ó parda oscura.
Ceylon *chloropal*, ópalo de Ceilan.
chabasie, chabasite (min.) chabasita, espato espumoso, silicato de alúmina.
Chablis (c.) Chablis, vino blanco de Borgoña.
red chabozite (min.) acadiolita, haidenita.
chabrac (mil.) chabrás.
chace *of a gun* (art.) caña de una pieza.
to chafe, frotar, ludir, escaldar, calentar por frotamiento (tej.) escarrilarse.
chafed *rope* (mar.) cabo mascado, rozado.
chafer, escaltador, jarro de metal para calentar agua.
chafery, fragua, forja de herrería.
chaff (a.) zurron, hollejo, cáscara del grano | paja menuda | arista | cañamiza, agramiza | aechaduras.
— *cutter*, cortador de paja.
— *of grains* (a.) cascabillo.

center *halter* (eq.) brida de amazona con doble vienda.
chaffer, mercadería, mercancía, tráfico.
to — (c.) regatear | traficar | comprar.
chaffern, caldera. marmita de vapor.
chaffless, mondado, pelado, sin cáscara ó paja.
chaffy, lleno de paja, de hollejo, de cáscara.
chafing, friccion, ludimiento.
— *bar* (hoj.) barra de enrojecer las planchas de laton.
— *dish*, brasero de mesa | anafe | escalfeta, chofeta (art.) candelero de parapeto.
— *gear* (mar.) avíos para forrar los cables.
— *mat* (mec.) defensa.
— *pan*, escalfador.
— *plate* (f. c.) plancha de rozamiento.
chagreen *paper*, papel afiligranado.
chagrin (ten.) piel de zapa.
chain, cadena | grillete (ag.) cadena de agrimensor, medida de 66 piés ingleses igual á 20.1164 metros (tej.) cadena, hilos por donde pasa la trama (rel.) cuerda.
to —, encadenar, enlazar, unir (mar.) cerrar un puerto con cadenas (ag.) medir la tierra con cadenas.
— *armor* (arm.) cota de malla.
— *belt* (mec.) cadena de trasmision.
— *of the bit* (tal.) coscojo.
— *boat*, lancha de auxilio con gaviete, molinete, &c.
— *bolt* (mar) perno que sujeta el último eslabon de una cadena.
— *bond* (alb.) cadena de hierro (carp.) trabazon de las vigas.
— *bridge*, puente de cadenas.
— *bullet*, balas enramadas.
— *cable*, cable de cadena.
— *coupling* (f. c.) cadena de seguridad.
— *course* (alb.) cadena.
— *eye bolt*, perno de la cadena de enrayar.
— *fastening* (mar.) nudo de cadena.
— *follower* (ag.) primer ayudante.
— *gear* (mec.) engranaje de cadena.
— *guard* (rel.) guardacadena.
— *hook* (mar.) gancho de cadenas.
— *jack* (mec.) gato de nuez.
— *knot* (mar.) nudo de cadeneta.
— *lace* (tej.) galon.
— *leader* (ag.) segundo ayudante.
— *of the timber* (art.) cadena de perno pinzote.
— *line* (arq.) bóveda de cadeneta.
— *of locks* (hid.) esclusas unidas, serie de esclusas escalonadas.
— *locker pipe* (mar.) escoben.
— *loop*, eslabon.
— *mail* (arm.) cota de malla.
— *man* (ag.) porta cadena.
chain *of mountains* (top.) cadena de montañas.
— *necklace* (mar.) suncho de las arraigadas.
— *needle work* (cost.) punto de cadeneta.
— *of paste board* (tej.) cadena sin fin de patrones.
— *pin* (ag.) jalon de cadena.
— *plates* (mar.) cadenas de mesas de guarnicion ó vigotas.
— *pulley* (mec.) polea de engranaje de cadenas
— *pump*, bomba de cadenas, de rosario.
— *rein* (art.) rastra de los carruaje
— *timber* (carp) maderámen de trabason.
— *of rocks* (mar.) arrecife de peñas.
— *rod*, caña hidráulica.
— *rule*, regla de cadena.
— *saw* (cir.) sierra de cadenas.
— *saw carrier* (cir.) mango de sierra de cadena.
— *shot* (art.) balas enramadas.
— *stitch* (cost.) punto de cadeneta.
— *stitch seam*, costura de cadeneta.
— *stitching*, bordado al crochet.
— *stopper*, reten de cadena.
— *surveying* (ag.) cadeneo.
— *of a suspension bridge* (ing.) cadena de retenida de un puente colgante.
— *system* (ing.) sistema de triangulizacion.
— *timber* (car.) pié derecho que sostiene dos ó más pisos.
— *trace till* (carr.) guarnicion del caballo de varas.
— *wales* (mar.) mesas de guarnicion.
— *wall* (min.) muro de seguridad.
— *of a watch* (joy.) cadena de reloj, leontina | cuerda,
— *wheel* (rel.) tambor de cadenas (mec.) rueda de engrane de cadenas.
— *with flat links* (herr.) cadena de gallo, cadena articulada.
— *with hand in hand rings*, cadena á la catalana.
— *work* (bord.) cadeneta, labor en figura de cadena (arq.) cadena.
band — (mec.) cadena de Vaucanson.
basin — (f. c.) cadena de tapon de la palangana.
bellows —, cadena para mover el fuelle.
bracing — (art.) cadena de amarre (mar.) cadena de estivar (can.) cadena transversal de refuerzo.
bracing —, *packing* — (art.) cadena de amarre.
brake — (f. c.) cadena del freno.
brake — *worm* (f. c.) tambor de la cadena del freno.
brake safety —, cadena de seguridad del freno.
breast — (art.) cadena de atalaje, cadena de cureña.

breeching **chain** (art.) cadena de cejar.
breyuet — (joy.) leontina de seguridad.
bridoon —*s*, *links* —, eslabones del filete.
buoy —, cadena de boya.
capsquare — (art.) cadeneta de la sobremuñonera.
check — (f. c.) cadena de reten.
coupling — (f. c.) cadena de enganche.
drag — (a.) cadena de tiro (art.) cadena para enrayar.
electric —, cadena eléctrica.
endless — (mec.) cadena de trasmision, sin fin.
flat french —, cadena de Vaucanson.
fore —*s* (mar.) cadenas de las mesas de guarnicion del trinquete.
fringed — (bord.) cadeneta.
Gunthers — (ag.) cadena de agrimensor, de medir, de Gunther.
hauling —, cadena de traccion.
harp — (art.) cadena de conexion entre el mástil y el avantren.
land — (ag) cadena de agrimensor, cadena de medir.
lightning —, cadena eléctrica, de pararayos.
link of a —, baca, eslabon.
lock — (carr.) cadena de retenida.
to hang — (art.) cadena para enrayar.
loose — y, *endless* **chain**.
Lucas's — (elec.) cadena de Lucas para proteccion de cables submarinos.
measuring —, cadena de agrimensor.
mizen — *mates* (mar.) mesas de guarnicion de mesana.
pendent — (mar.) cadenas de valiza.
pitch — (mec.) cadena de Vaucanson.
safety — (joy. f. c.) cadena de seguridad.
sheath fastener — (mar.) bozas de uña de cadena.
shod — (carr.) cadena de retenida.
studded —, cadena empernada.
surveyor's —, cadena de agrimensor, cadena de medir.
tug —*s* (mar.) cadena de las vergas, bosa.
tug — (tal.) cejador.
Vaucanson's —, cadena de Vaucanson.
working —*s* (mar.) cables de cadenas de ménos de una pulgada.
chaining (ag.) cadeneo (tec.) encadenamiento, encadenado.
chair (mueb.) silla, asiento ‖ silla de manos (f. c.) cojinete, silla (carr.) calesa, calesin, volante (alb.) asiento, descanso.
—*s* (carp.) pares.
— *block*, dado de soporte, cojinete.
— *bolt* (f. c.) perno de cojinete.
— *castors*, roldanas para sillas.
chair *covers*, fundas para sillas.
— *of delivery* (cir.) sillon para partos.
— *ladder*, silla-escalera.
— *pan*, servicio, bacin.
— *rattans*, mimbres para sillas.
— *saw*, sierra de contornear.
— *seats*, asientos para sillas.
— *spring*, resorte para silla.
— *web*, sierra de contornear.
— *of a wheel*, (carr.) buje, caja de una rueda.
adjustable — (mueb.) sillon de enfermo.
arm —, silla de brazos ‖ sillon.
barber's —(mueb.) sillon de barbero.
bath —, silla de baño.
bed — *settle bed* (mueb.) silla-cama.
bottom of a —, asiento de una silla.
camp —, silla de tijeras.
cane bottom —, silla de rejilla
dentist —, sillon de dentista.
double — (f. c.) cojinete de crucero.
fish — (f. c.) cojinete, brida, mordaza, eclisa.
folding —, silla plegadiza.
groove's — (f. c.) casquete de fundicion.
hair bottomed —, silla con asiento de crin.
invalid —, sillon de movimiento para inválidos.
iron —*pin* (f. c.) cabilla.
jaw — (f. c.) cojinete de talon.
joint — (f. c.) cojinete de union.
lounging —, butaca.
nursery —, silloncito para niñas.
obstetric —, silla de partos.
office —, silla de escritorio.
pivot —, silla giratoria.
privy —, sillico, servicio.
rail — (f. c.) cojinete.
reclining —, silla de espaldar tendido.
reed —, silla de mimbres.
revolving —, silla giratoria.
rocking — (mueb.) balance, mecedor, bamba, americana.
sedan —, otomana.
single — (f. c.) cojinete intermedio.
sleeping —, sillon de dormir.
spring —, sillon de resorte.
surgeon's —, silla de operaciones.
switch — (f. c.) cojinete de deslizamiento.
tailor's —, silla de sastre.
travelling —, silla de viaje.
Vienna —, silla de mimbres.
to bottom —*s* (mueb.) poner fondos á las sillas.
— *man* (c.) presidente (tec.) el que hace ó vende sillas, sillero.
chaise (car.) silla volante.
— *cart*, calesin, silla volante.
post —, silla de posta.

chalcedony (joy.) calcedonia.
blue — (min.) zafirita, calcedonia azul.
chalcite (mar.) calcita, sulfato rojo de hierro.
chalcograph, calcógrafo. grabado en cobre.
chalcographer, grabador en cobre.
chalcography, calcografia, arte de grabar en cobre.
chalcolite (min.) chalcolita, fosfato de urano y cobre.
chalcopyrite (q.) calcopirita, sulfuro nativo de cobre.
chalcotrichite (m) calcotriquito, óxido rojo de cobre.
chaldron (c.) caldron, carro de carbon que contiene 36 fanegas (p. y m.) peso de carbon, en Lóndres es de 1395 k. y en Newcastle de 3692.
chalice (o. ec.) cáliz.
chalk (min.) greda, marga, clarion, tiza, yeso, tizate.
to — (alb.) enyesar, entizar, engredar (dib.) marcar, calcar, dibujar con yeso (a.) abonar con greda ó marga.
— *cutter*, cavador de greda ó yeso.
— *for drawing* (dib.) clarion.
— *ground* (dor.) fondo para dorar.
— *line*, lienza de marcar.
— *pit*, cantera de tiza, de yeso.
— *slate*, pizarra gredosa.
— *stone*, piedra de greda, tiza ó yeso, calcinita.
acid of —, ácido carbónico.
black —, lápiz negro, grafito, creyon negro.
carpenter's — *line*, cuerda de alinear.
drawing — (dib.) clarion.
french —, blanco de Meudon | espuma de mar.
green — (m) glauconia, tiza verde.
red —, sanguina, lápiz rojo, clarion, jaboncillo.
spanish —, esteatita, talco de España.
chalked *line* (carp.) bramil, cuerda de marcar.
chalky, gredoso, yesoso,
challis, chaly (c.) chalí, tela de pelo de cabra.
chalybean (met.) calibeado, perteneciente al hierro ó al acero.
chalybeate, calibeado, impregnado de hierro ó acero | agua ferruginosa.
chalybite, carbonato de hierro.
chalkanthite (min.) sulfato de cobre.
chamber (arg.) cámara, cuarto, habitacion, aposento (art.) cámara, parte del cañon en que se coloca la carga | cámara de mina, lugar en que se pone la pólvora (met.) cámara (can) cuenco (mec.) cuerpo, cámara, cilindro (arm.) recámara (m. v.) cámara.
breech, plug (art.) obturador.
— *candlestick*, palmatoria.
— *closet*, silllco, inodoro.
chamber *of commerce* (c.) tribunal, junta de comercio.
— *convenience*, orinal.
— *for cooling flour* (mol.) refrescadera,
— *of excavation* (const.) talla de excavation (min.) cantera de explotacion.
— *gauge* (art.) escantillon del perfil de la recámara.
— *hangings*, tapicerías, cortinaje.
— *lye*, orines
— *maid*, camarera.
— *of a mine* (art.) cámara, hornillo de una mina.
— *oil*, aceite de ballena.
— *organ* (mus.) órgano portátil.
— *pot* (alf.) bacinica, orinal.
— *of a pump* (mar.) almacen de bomba, cuerpo de bomba.
— *in the shuttle* (tej.) ranura de la lanzadera.
bed — (arq.) alcoba, dormitorio, cámara.
bellows —, caja, cámara del fuelle.
cartridge — (arm.) depósito de cartuchos de un arma de repeticion.
condensing — (met.) condensador.
connected —*s* (pir.) girandula.
efflux — (hid.) cámara de salida.
grease — (carr.) caja de sebo.
influx — (hid) cámara de entrada.
lead — (q.) cámara de plomo, usada para extraer ácido sulfúrico.
lock — (can.) cuenco.
wine —, cámara.
pump — (mec.) cuerpo de bomba.
smoke — (mec.) caja de humo.
valve — (mec.) caja de las válvulas
working — (hid) cámara de trabajo.
chamblet, chamelot v. camelot.
chambranle (arq.) chambrana.
ascendents of the — (arq.) montantes, jambas de la chambrana.
chambrel (eq.) jarrete, corvejon de un caballo
chameleon *mineral* (min.) oximanganato de potasa.
chanfer, chamfret, estría, moldura en media caña | boquilla (carp.) bisel, chanfle, chaflan.
to —, estriar, acanalar, formar moldura de media caña | descantear | achaflanar, cortar en bisel.
— *clamp* (herr.) tenalla para chanflanes.
hollow —, estría de media caña.
chamfering (mar.) despatillado, espatillado.
—, chamfretting (tec.) descanteamiento, chaflan (arq.) derrame (mar.) chanflan de los cantos, espatillado de los frentes.
— *anvil*, yunque de caldereros.
— *bit, broach, drill, tool* (carp.) taladro de bisel.

chamfrain, chanfron (arm.) testera, armadura de la frente de un caballo.
chamfret v. **chamfer.**
chamfretting (arq.)- alfeizami derrame (carp.) muesca, ranura, corte.
chamois. ante, piel de gamuza.
— *coloured* (tint.) acamuzado, agamuzado, color de gamuza, color de ante.
chamomille (bot.) camomila.
chamone — (bot.) bonina.
champ (arq.) campo (bl.) campo (mil.) terreno de superficie plana y unida.
— — *the bit* (eq.) tascar el freno.
champagne (vin.) vino de Champaña.
— *nippers*, corta alambres para botellas de Champaña.
— *full frothing* —, Champaña espumoso.
— *frothing* —, Champaña espumoso.
champaign (top.) campaña, campo raso y descubierto ‖ campiña.
champignon (bot.) seta, hongo.
— *lode* (min.) veta ó filon principal.
— *reef* (f. c.) riel de superficie convexa.
— *rail* (f. c.) riel de superficie plana.
chance, acaso, caso fortuito, casualidad, contingencia ‖ probabilidad (mat.) probabilidad.
chancel (arq.) cancel ‖ santuario ‖ presbiterio ‖ coro ‖ capilla mayor, entrecoro.
chandelier (lamp.) candelabro, araña, candelero (fort.) candelero.
— *iron* — (fort.) candelero para cubrirse.
chandler (c.) traficante ‖ velero, el que vende velas.
— — *shop*, abacería, pulpería, tienda mista.
— *corn* —, traficante en granos.
— *tallow* —'s *shop*, velería.
— *wax* —, cerero.
— — *shop*, cerería.
chandlery, especería, mercería.
— *ware* — (mar.) almacen de efectos para buques.
change (c.) cambio, trueque ‖ cambio de moneda ‖ moneda suelta ‖ cambio, agio ‖ bolsa mercantil (mec.) cambio, mutacion, conversion.
— (c.) cambiar, trocar ‖ cambiar monedas ‖ convertir (mec.) cambiar, convertir, trasmutar variar, mudar (tint.) variar, cambiar de color.
— — *hand* (eq.) cambiar de mano.
— — *the measure* (mar.) cambiar la mesana.
— — *pace*, — *step* (eq.) cambiar de paso.
— *of level* (const.) cambio de nivel.
— *wheel*, rueda de repuesto, rueda de cambio.
changeable (tint.) color que cambia ‖ cambiante, tornasolado (fis.) variable.
— *cage truck* (f. c.) carretilla de entrevía variable.
changer, cambista, el que cambia dinero.
money —, cambista, agiotista.
changing *colour* (tint.) color que cambia.
— *place* (f. c.) cambio de vía.
channel, canal, acequia) álveo, madre de un rio (arq.) estría, media caña, acanaladura (mar.) canal, brazo de mar, estrecho ‖ mesa de guarnicion ‖ cajera de moton (c.) intermediario (cam.) arroyada (mol.) caz (carp.) cajera, mortaja, ranura, corredizo (ag.) canal de irrigacion, rigola (min.) filon estéril.
to —, canalizar, abrir un canal (arq.) estriar, acanalar.
— — *the needles*, acanalar las agujas.
— *of a block* (mar.) cajera, garganta de una polea.
— *furrow* (arq.) estria. acanaladura.
— *gate of a mold* (fund.) bebedero de un molde.
— *iron* (fund.) hierro de canal, en U (mec.) contrete de doble reborde.
— *of the larmier* (arq.) canal del alero.
— *for melted metal* (fund.) canal de colada.
— *plate of a furnace* (fund.) compuerta de horno ‖ tapon del orificio de colada de un horno.
— *out of soundings* (mar.) foso.
— *rail* (f. c.) riel de crucero, en H.
— *of a river*, lecho de un rio.
— *of a rivulet* (top.) arroyada.
— *of a roof* (alb.) canal del ángulo.
— *stone* (alb.) calderilla.
— *for the trigliph* (arq.) canal del triglifo.
— *wales* (mar.) mesas de guarnicion.
— *for water*, acequia, tajea, canalizo, zanja.
air —, tubo de ventilacion.
broad — (arq.) caveto, copada.
circular — (hid.) cas circular.
counter — (can.) contracanal.
fire —*s* (mar.) canales de fuego.
mouth of a —, embocadero.
narrow —, canalizo.
outlet, waste — (mol.) zanja de desagüe.
paved —, tajea enlosada.
sheave — (mec) cajera de moton.
sow — (mol.) reguera.
straight —, caz recto.
valley — (alb.) canal maestra.
vapour —, tubo de descarga de un horno de carbon.
channelling, (zap.) acanaladura, ranura.
— *machine* (cant.) máquina de abrir canales en la piedra (zap.) ranurador.
— *tool* (zap.) ranurador.
chanticleer (c.) reloj despertador.
chantlate, chantlathe (alb.) ristrel.
chap, grieta, abertura, raja, hendidura, hendija, rendija.

to chap hender, rajar, resquebrajar, agrietar ‖ rajarse, henderse, &c.
—*s* (mec.) muescas, quijadas de un tornillo de banco, ó de mano para sujetar la obra (mar.) embocadura de un rio.
— *of a vice* (herr.) quijadas de un tornillo.
broad, cross —, *broad — hand vice*, tornillo de quijadas grandes.
chape. chapa de cinturon ‖ contera de espada ‖ charnela de hebilla ‖ cantonera, regaton.
— *spring* (arm.) plega resorte.
buckle —, charnela, chapa de hebilla.
chapel (arq.) capilla, iglesia pequeña ‖ capilla dependencia de una iglesia ‖ templo.
to —, *to build a* — (mar.) tomar por avante con buen viento y dar vuelta redonda.
chapeless. sin contera, chapa ó charnela.
chapelet (eq.) doble estribo (hid.) bomba de cadena ó de rosario ‖ draga de cubos
chaperon. caperuza, capirote.
chapitel. chapiter (arq) capitel.
chaplet. guirnalda, corona de flores ‖ ferronié, banda de adorno en la frente ‖ rosario para rezar ‖ penacho (arq.) moldura de cuentas, capilleta ‖ contera, rosario (eq.) doble estribo.
— *head* (tal.) porta-estribos.
chapman (c.) parroquiano ‖ vendedor, traficante ‖ comprador.
chapped (vid.) rajado, hendido.
to chaptalize *red wine*, tratar el vino por el procedimiento de Chaptal.
chaptrel (arq.) imposta, capitel, cornisa del pié derecho de un arco ó bóveda.
to char. hacer carbon de leña, carbonizar ‖ tostar ‖ carbonear (c.) trabajar á jornal (const.) acarrear piedras.
— *man*, peon, jornalero, bracero.
— *oven*, horno de turba.
— *work*, trabajo á jornal.
character. carácter, forma de letra ‖ carácter signo, marca, sello.
to —, *to* **characterize.** grabar, esculpir, sellar marrar, imprimir.
cast of —*s* (teat.) reparticion de papeles.
characteristic. característico (mat.) característica, número entero de un logarítmo.
charbon (eq.) mancha negra en los dientes del caballo cerrado.
charcanes (tej. s. y a) carcanas, seda de un cocon de la India.
charcoal, carbon vegetal, materias vegetales carbonizadas.
— *basket*, espuerta de carbon.
— *bed* (fund.) fondo brascado.
— *of a bullet*, carbon de agramiza.
charcoal *burner*, carbonero.
— *casting*, fundicion al carbon vegetal.
— *cooler*, refrigerador de carbon.
— *crayon* (dib.) lápiz de carbon de bonetero.
— *dross, dust* (min.) brasca, cisco de carbon.
—*filter*, filtro de carbon.
— *furnace*, horno de carbonear (fund.) horno que se carga con carbon vegetal
— *hearth*, fuego brascado.
— *hearth fining process*, afinaje al fuego brascado.
— *iron*, fundicion al carbon de madera.
— *kiln*, horno de carbonera.
— *pan*, anafe.
— *pencil* (dib.) creyon de carbon.
— *pit*, fosa de carbon, carbonera.
— *point* (elec.) carbon.
— *powder*, carbon cillo (fund) brasca.
— *of roots* (carb.) carbon de arranque.
— *steel*, acero afinado.
— *works*, carbonera.
animal —, negro de marfil, carbon animal.
black —, carbon de madera negra.
bone —, carbon animal.
cylinder —, carbon de canutillo
damp —, *ground* —, *live* —, (fund.) brasca.
pit —, (carb.) carbon de fosa.
pounded —, carbon pulverizado.
prepared — (farm.) carbon de París.
quenched —, brasa.
red —, carbon rojo.
turf —, carbon de turba.
vegetable —, carbon de madera.
wood —, carbon de leña.
charge. carga, peso fardo ‖ cargo, obligacion ‖ cuidado (art.) carga de un arma ó mina (mar.) cargamento, carga (elec.) carga (tec.) carga, cantidad de combustible ó de materias (c.) gasto, costo, cargo (mil.) carga, ataque (joy.) metal aplicado (min.) carga de un barreno (funu.) carga de un horno.
to —, cargar, echar un peso (art.) cargar un arma, una mina (c.) cargar á una cuenta (mar.) cargar un buque (elec.) cargar (tec.) cargar, introducir la carga de combustible, ó de materias (mil.) cargar, atacar.
— — *in account* (c) cargar en cuenta.
— — *the battery* (elec.) cargar la batería.
— — *a mine* (min.) cargar la mina
— *of lead* (c.) carga de tres mil libras de plomo.
—*s included* (c) con inclusion de los gastos.
—*s to be deducted*, deduciendo los gastos.
blasting —, carga de barreno, de petardo, de mina.
breaching — (art.) carga reforzada.
blowing —*s* (art.) cargas explosivas.
bursting — carga explosiva de proyectil hueco.

furnace **charge** (fund.) carga de horno.
ore — (met.) cebo, carga de mineral.
petty —*s* (c.) gastos menores.
shipping —*s* (c.) gastos de embarque.
to bear the —*s* (c.) pagar los gastos, cargar los gastos.
- draw the — (ter.) descargar un barreno
- draw out the — (arm.) descargar.
chargeable, sujeto, obligado, sometido.
chargeful caro, costoso, dispendioso.
charger (vid.) fuente, plato grande, azafate (mil.) corcel, caballo de batalla (bl.) cargadura (fund.) cargador (arm.) medida para cargar un arma.
bottle — (lic.) aparato para embotellar líquidos gaseosos.
charging (joy.) metal aplicado, incrustado.
— *door* (fund.) boca, puerta de carga de horno.
chariot (carr.) carro, faeton, carruaje ligero (mec.) v. **car**.
— *chain* (mec.) cadena del carro ó carretilla.
charioteer, carretero.
charity *box* (o. ec.) cepillo.
to chark, v. **to char**.
Charle's wain (art.) Osa mayor, constelacion boreal.
charm (joy.) dije
charnel *house* (arq.) osario, carnero.
charred, carbonizado, reducido á carbon.
— *barley* (cerv.) cebada tostada.
charring, carboneo.
— *chisel*, v. **chisel**.
charring *in pits*, carboneo en hoyos.
— *place*, carbonera.
— *of wood in heaps*, carboneo en pilas.
cylinder —, carboneo en vasos cerrados.
charry, carbonoso.
chart (mar.) carta hidrográfica | carta de navegar ó de marear.
— *of the moon*, mapa selenográfico.
astronomical, celestial — (ast.) carta celeste ó astronómica.
Mercator's —, carta de Mercator.
plane —, carta plana.
sea — (mar.) carta de marear, marina, carta esférica.
tract —, carta itineraria.
to prick the — (mar.) cartear, compasar una carta de marear.
- steer by the — (mar.) cartear.
charter (mar.) fletamento (min.) cabrial
to — (mar.) fletar un barco.
— *party* (mar.) contrata de fletamento.
charterer (c.) fletador.
chartographic, **cartográfico**, lo perteneciente á cartas marinas.
chartography, cartografía, arte de construir cartas marinas.
chartometer, cartómetro, instrumento para medir mapas y planos.
chartreuse (lic.) chartreuse.
chase, caza (art.) calibre de un cañon | caña, tercer cuerpo de un cañon (mar.) caza | mortaja donde entran los piés de pilares, puntales (tip.) rama (fort.) rama, bastidor. (alb.) ranura.
to —, cazar (tec.) cincelar oro ó plata | engastar una piedra | abrir las muescas de un tornillo, encastrar (mar.) dar caza, perseguir á otro buque (carp.) endentar.
— — *in the lathe*, embutir á torno.
— *astragal* (art.) astrágalo de contrera.
— *bar* (tip.) barra, travesaño de la rama.
— *for board sides* (tip.) rama en forma de cuña.
— *of a gun*, caña de cañon.
— *ports* (mar.) portas de las miras de proa y guarda timones.
bow — (mar.) cañon de mira.
screw — (tip.) rama de tornillo.
stern — (mar.) guarda timonel.
chased *work* (tec.) embutido, engastado.
chaser, cazador (tec.) cincelador | engastador (torn.) escoplo de dientes.
bow —*s* (mar.) miras de proa.
stern —*s*, guardatimones.
chasing (tec.) cinceladura | engaste (cald.) abollonadura, abollon.
— *anvil* (herr.) bigornia de redondear, de media caña.
— *cement*, cimento de engastar.
— *chisel*, — *graver*, buril, cincel de engastar
— *of the edge* (plat.) filete.
— *hammer*, martillo de embutir | martillo de acanalar.
— *lathe*, torno para hacer roscas de tornillos.
— *mallet*, mallete ó mazo de engastar.
— *punch* (cald.) punzon de abollonar.
— *tool* (plat.) cincel para relieves.
chasm (top.) hendidura, grieta, abertura, rajadura | quebrada, barranca, abismo (tec.) hueco, vacío | blanco, falla.
chasse *marée* (mar.) quechemarin, cachamarin, cachemarin.
Chassepot *gun*, fusil de Chassepot.
chassis (art.) marco de cureña (fot.) portaplancha.
chasuble (o. ec.) casulla.
chat (min.) guija.
— *roller* (min.) triturador, bocarte.
chateau (arq.) palacio, quinta de recreo.
chatelaine (joy.) chatelaine, cadenas pendientes del cinturon.
chatelet (arq.) castillejo.
Chatham *light*, luz de Chatham, de resina y magnesio.

chatoyment (joy.) iridescencia.
chattels, bienes muebles, enseres, efectos.
to chatterbox (elec.) producir y romper el contacto.
Chatterton *compound* (elec.) composicion de Chatterton para aislar alambres ó cables
chatwood, ramojo, leña menuda, astillas.
chauffe *hole* (meta.) boca de fornalla.
chauffer, hornillo de mesa.
chay, chaya *woot* (tint.) raíz de chaya.
cheap (c.) barato.
to cheapen, abaratar, rebajar el precio.
cheat, fraude, engaño, trampa ‖ petardista, fullero ‖ chasco.
to —, defraudar, engañar, chasquear.
check, obstáculo, impedimento (f. c.) billete ó contraseña de equipaje (teat.) papeleta, contraseña (c.) cheque, libranza, mandato, órden contra un banco (tej.) tela escocesa de cuadros (mec.) freno, reten, cárcel (ac.) tejuelo (mueb.) cortina veneciana.
to —, reprimir ‖ refrenar, moderar, detener. atajar, contener, contrarestar (c.) confrontar, hacer confronta (f. c) examinar los billetes.
— *action*, represion, retencion, detencion del movimiento.
— *alarum*, fiador con alarma.
— *book*, libro de cheques.
— *bridge* (m. v.) puente del hogar de una caldera.
— *chain* (f. c.) cadena de reten.
—*s af the heads*, curvas bandas.
— *hook* (mec.) reten, fiador.
— *lock*, cerradura de seguridad,
— *nut*, contra tuerca.
— *rail* (f.) c.) aguja ‖ contra-carril.
— *rings* (carr.) vilorta, virola.
— *stone* (cam.) piedra maestra, guardacanton ‖ adoquin de retenida.
— *strap* (tal.) gamarra, falsa rienda.
— *string* (carr.) cordon, llamador.
— *taker* (teat.) recolector de billetes.
— *valve* (m. v.) válvula de retencion.
checker, chequer, tablero de ajedrez.
to —, taracear, ataracear, formar cuadros de diferentes colores.
—*s*, damas, juego de damas.
— *work*, tararea ó ataracea, embutido de cuadro de varios colores (bl.) escaque.
checkered, ataraceado, variado (bl.) jaquelado, ajedrezado, escaqueado, escacado, (arq.) ajedrezado (mar.) enjaretado.
checkering *file*, lima doble
checky (bl.) jaquelado.
Cheddar, queso muy craso y exquisito, hecho en Cheddar, Inglaterra.
cheek (carp.) banzo, liston lateral de un bastidor de bordar (mar.) cacheta ‖ curvas bandas ‖ linguetes del molinete (art.) gualdera de cureña (arm.) rebajo en la culata para apuntar (fund.) pared de horno de fundir (mec.) montantes.
— *of a balance*, caja de balanza.
— *beams* (mol.) vigas pares.
— *billet* (tal.) portariendas.
— *block*, telera empernada en el calces de los masteleros.
—*s of a block*, quijadas de moton.
— *of a bridle bit* (eq.) cama del bocado
— *of a chair* (f. c.) reborde de cojinete.
— *of a dormer window* (arq.) cuchillo de buhardilla.
— *of an embrasure* (fort.) cara de una cañonera.
— *of a gaff* (mar.) boca de cangrejo.
—*s of a gin* (mec.) piernas de la cabria.
— *grafting*, ingerto en corte.
— *gate of a lock* (hidr) puerta de esclusa con bastidor ó con espolon.
—*s of the head* (mar.) tajamar ‖ curvas bandas ‖ batideros de proa.
—*s of a ladder* (carp.) montantes de una escalera, largueros.
— *of a lock gate* (hid.) asiento de una compuerta.
—*s of a mast* (mar.) cacholas ‖ chanflanes de palos.
— *piece* (carp.) can.
— *pin*, clavija, pasador, chabeta
— *plate* (tej.) guarda platina,
— *of printing press*, (tip.) cárcel de la prensa, montantes.
—*s of the pump* (mar.) picota.
— *of a quilting frame* (bord.) banzo.
— *of a rib saw* (carp.) cabezal de sierra.
— *of a sheave*, gualdera de una polea.
— *sluice* (hid.) esclusa de espolon.
— *stone*, v. **check** *stone*.
— *strap*, montantes de la brida del caballo.
—*s of a vice*, quijadas de un tornillo de banco.
—*s of the windlass* (mar.) conchas del molinete.
—*s of a window, of a door* (arq.) jambas de ventana ó puerta.
butment — (carp.) caras de empate.
screw —, tornillo de banco, prensa de cosfado.
second — *stone* (cam.) contrafuerte de la acera.
cheese, queso (cerv.) manzanas prensadas.
— *basket*, encella (cerv.) mesa de prensar las manzanas.
— *cake*, quesadilla.
— *colouring*, achiote.
— *coupling*, (mec.) engrane en forma de T.
— *frame*, encella.
— *grate, hurdle, sieve*, quesera.

cheese *hoop*, cilindro de prensar queso
— *house*, quesería.
— *knife*, cuchillo para el queso.
— *rip*, saco de cuajo.
— *monger*, quesero, el que hace ó vende queso.
— *mould*, molde de quesos.
— *parings*, raeduras de queso.
— *press*, prensa de queso.
— *rennet* (b.) cuaja leche, cuajo.
— *tray*, encella ‖ quesera.
— *turner*, anaquel giratorio para el queso.
— *vat*, quesera, artesa ó caja en que se hace el queso.
— *wattle*, encella.
Chester —, queso de Chester.
cream —, queso fresco.
Edam —, queso de Holanda, de Flándes, de bola.
pot —, queso de mano,
chef *d'œuvre*, obra maestra.
chekoa, cecao, tierra de porcelana china.
chela (cir.) chela, tienta para pólipos.
chemic *blue*, sulfato de índigo.
chemical, químico
— , productos químicos.
— *apparatus*, aparatos químicos.
— *balance*, balanza de precision.
— *equivalent*, equivalente químico.
— *formulæ*, fórmulas químicas.
— *furnace*, hornillo químico.
— *paper*, papel de tornasol ‖ papel preparado.
— *products*, —*s*, productos químicos.
chemically, químicamente.
chemicking (tint.) clorurado de los géneros para blanquearlos.
chemise, camisa de mujer, camison (fort.) camisa ó revestimiento exterior de la muralla.
à — (art.) camisa embreada ó de fuego.
chemisette, camiseta.
chemism, química animal.
chemist, químico.
chemistry, química.
agricultural —, química agrícola, química aplicada á la agricultura.
animal —, química animal.
analytic —, química analítica.
applied —, química aplicada.
electro —, electro-química.
inorganic —, química inorgánica.
organic —, química orgánica.
pneumatic —, química de los gases.
synthetic, synthetical —, química sintética.
technical —, química aplicada á las artes.
vegetable —, química vegetal.
chemitype, grabado químico.
chene (t. s.) adamascado, chiné.
chenille (tej.) felpilla.
— *needle*, aguja de tejer felpilla.
cheque, v. **check**.
cheroot (c.) cherote, choroto, tabaco filipino.
cherry, cereza (tint.) de color de cereza (carp.) avellanador esférico (herr.) fresa.
— *brandy*, — *bounce*, aguardiente de cerezas, kirschwasser.
— *coffee* (b.) café en bayas.
— *red* (fund.) calda al rojo cereza.
— *stoner*, despepitador de cerezas.
— *tree gum*, goma de cerezo.
— *wine*, vino de cerezas.
— *wood* (carp.) cerezo.
Barbadoes — *wood* (carp.) madera de capitan.
chert (min.) horsteno, variedad del feldspato.
chervil (b.) perifolio, cerafolio.
chess, ajedrez (pint.) tablero de piso de un puente militar.
— *board*, tablero de ajedrez.
— *man*, peon, pieza de ajedrez.
— *table*, mesa de ajedrez.
— *trees* (mar.) castañuelas, posteleros de las muras.
chessel, encella.
chessy *copper* (m.) lazulita.
chessylithe (m.) lazulita.
chest, arca, cofre, caja de madera ú otro material (b. a.) torso ‖ busto (hid.) cajon, arcon
— *bellows*, fuelle de caja.
— *blowing machine*, aparatos de fuelles de cajas.
— *bridge*, puente de arcones ó cajones.
— *of a cart*, cama de un carro.
— *of drawers* (mueb.) cómoda de gabetas, buró.
— *lock* (cerr.) cerradura de chapa.
— *rope* (mar.) espía.
— *saw*, sierra de mango.
— *for sowing* (hort.) cuezo.
— *strap* (tal.) pretal.
— *of a violin*, caja de violin.
— *of a wagon*, caja de un carro.
ballast — *on wheel* (mar.) carro de lastre, usado á bordo.
bilge — (mar.) caja de válvulas de la bomba de cala.
bobbin — (tej.) caja de los carretes.
bolting — (mol.) tambor de cribas.
cementing — (fund.) caja de cementacion.
coal — (her.) caja de carbon.
dock — (mar.) cajon de dique.
fire — (mar.) arca de fuego.
flour — (mol.) harinera, arcon de echar la harina.
german — (min.) caja alemana.
large —, arcon, arqueton.
lower — *of bellows* (fund.) plano del fuelle.
medicine —, botiquin.
sea — (mar.) caja de mar.

steam **chest**, cámara, caja de vapor.
tool — (tec.) arca de herramientas, caja de herramientas.
chestnut, castaña, fruto del castaño (tint.) color de castaña (eq.) caballo alazan.
— *bay*, alazan claro.
— *brown*, castaño oscuro
— *tree* (b.) castaño.
dark — *colour* (eq.) albazano, alazan tostado.
horse — (b.) castaña de las Indias, castaña regoldona.
horse — *tree* (b.) castaño de Indias.
cheval, caballo ‖ caballete, apoyo, sosten.
— *glass* (eb.) psiquis, espejo de cuerpo entero.
chevalet (mus.) puente de un instrumento de cuerdas.
chevaux *de frise* (mil) caballo de frisa.
cheveril (ten.) cabritilla, piel de cabrito.
chevet (arq.) ábside.
cheville, clavija.
cheviot (t. l.) cheviot.
cheyrette (art.) cábria de montar piezas de artillería.
chevron (bl. arq.) cheuron, cábrio.
chewing *tobacco*, tabaco de mascar.
chiastolitte (min.) quiastolita, piedra de Santiago.
chiccory, **chicory** (b.) achicoria.
chiches, v. **chick** *peas*.
chick (min.) silice córneo (cerr.) pollo, polluelo
— *pea* (b.) chícharos, guisantes
bastard — *pea*, arvejo.
chicken (corr.) pollo, polluelo.
— *coop*, pollera.
— *raising apparatus*, incubador.
— *skin gloves*, guantes de Limerick.
chief, jefe, principal ‖ superior, capital.
— *arch* (arq.) arco maestro.
— *beam*, — *sill*, viga maestra.
— *distiller* (dest.) quemador.
— *engineer*, ingeniero en jefe ‖ jefe de maquinaria, primer maquinista.
— *frames* (mar.) cuadernas de armar.
— *rafter* (carp.) cabrial de armadura.
— *sill*, viga maestra ‖ nabo.
— *station* (f. c.) estacion principal, paradero central.
— *wall*, pared maestra.
— *workman*, capataz.
chignon (pel.) castaña, moño.
childrenite (min.) childrenita, fosfato de cal.
chilliagon (geom.) polígono de mil lados.
chill (fun.) concha.
to — *the cast iron*, templar, blanquear, resfriar la fundicion.
— *box* (rel.) garrucha de tornillo.
chill *casting* (fund.) fundicion de concha, fundicion maleable, resfriada.
— *clamp* (fund.) virola de concha.
chilled *iron*, fundicion maleable, resfriada.
— *roller*, cilindro de hierro acerado
— *shot* (art.) proyectil templado.
— *work*. fundicion endurecida ó templada exteriormente, resfriada.
chimaphila (b.) quimafila.
chimb, **chime** (ton.) jable ‖ gárgol ‖ muesca, ranura de la duela.
— *hoop of a barrel* (ton.) último arco de un barril.
— *notch* (ton.) muesca, ranura,
— *plane* (ton.) ranurador.
chime, carillon, juego de campanas, clave de campanas (ton.) v. **chimb**.
— *barrel* (rel.) tambor de la repeticion.
— *bracket* (alb.) puente de andamio.
chimmer (min.) lavador de mineral.
chimming (min.) lavado del mineral.
chimney (arq.) chimenea, hogar (vid.) bombillos, tubos para lámparas.
— *back*, guardafuego de chimenea.
— *band*, — *brace*, cerco de hierro para sujetar la chimenea.
— *board*, marco de la chimenea ‖ repisa de chimenea.
— *cap*, — *cover*, — *head* (arq.) caperuza.
— *draught*, tiro de la chimenea.
— *dressing*, chambrana de chimenea.
— *fender*, guardafuegos.
— *flue* (arq.) cañon de chimenea, humero.
— *frame*, marco de hierro de la chimenea
— *frieze*, gola, garganta de la chimenea.
— *funnel*, campana de chimenea.
— *hearth*, — *slab*, solera de chimenea.
— *hood* (arq.) campana de chimenea.
— *hook*, llares, cadena de hierro de la chimenea en que se cuelga el caldero.
— *jack* (arq.) caperuza.
— *jambs*, jambas de chimenea.
— *mantle*, campana de chimenea.
— *neck*, cuello, garganta de la chimenea.
— *piece*, delantero de chimenea, jambas y dintel que le sirven de adorno.
— *pipe* (arq.) cañon de chimenea.
— *screen*, abanico, mampara de chimenea.
— *shaft*, chimenea, parte que sobresale, cañon fuera del tejado.
— *smoke funnel*, humero.
— *soot*, hollin, jorguin.
— *stack*, cuerpo de la chimenea, tronco.
— *sweeper*, deshollinador.
— *tie* (alb.) costilla de vaca (cerr.) cuadradillo.
— *tongue*, particion, lengüeta de chimenea.
— *top*, — *pot* (arq.) caperuza, coronamiento, caballete de chimenea.

chimney *trap*, — *valve*, — *ventilator*, báscula de chimenea.
— *trimmer* (alb.) asiento de chimenea, caja (carp.) brochal.
— *valve* (f. c.) capuchon.
back of a —, guardafuego.
bars of — (fund.) barras de lengüeta.
draught of a —, tiro de chimenea.
funnel, flue of a —, cañon de la chimenea, alcance, humero
mantel piece of a —, repisa de la chimenea.
regulator of a —, registro ó regulador de tiro de chimenea.
revolving knee top —, chimenea de boca de codo.
throat of a — (alb.) cintura de chimenea.
tunnel of a —, tubo de chimenea.
to sweep —, deshollinar, limpiar chimeneas.
trough of a larmier (arq.) canal de alero.
— *piece of a helmet*, — *strap* (mil.) carrillera, barboquejo de un casco.
china (cer.) china, loza ó porcelana de China.
— *blue* (cer.) azul de cobalto para porcelana.
— *clay* (m.) kaolin.
— *crape*, crespon de China.
— *grass cloth* (tej.) nipispiña.
— *ink, indian ink* (pint.) tinta de China.
— *ink drawing*, dibujo al lavado.
— *orange*, naranja de China.
— *ware*, porcelana.
— *water* (pint.) barniz fino.
— *wool*, cosmético de lana.
english — *ware*, porcelana inglesa.
half — *ware*, loza fina, media porcelana.
iron stone — (alf.) pedernal.
variegated —, porcelana jaspeada.
chinchilla (t. l.) chinchilla.
chine (carn.) espinazo | lomo | solomo (ton.) v. chimb.
— *ribbon*, cinta adamascada.
chineing *machine* (ton.) máquina para achaflanar las extremidades de las duelas.
chinese *capstan*, — *windlass*, cabria á la chinesca.
— *fire* (pir.) fuego chinesco,
— *vermillion*, cinabrio de China.
— *white* (pint.) blanco de China, óxido de zinc.
— *yellow* (pint.) amarillo de China, sulfuro de arsénico.
chink, grieta, hendidura, rajadura, abertura, cuarteadura.
to —, rajar, hender, quebrar, cascar, henderse, abrirse, astillarse, rajarse, agrietarse (cueros) probar el sonido de la moneda (min.) calar.
— *grafting* (a.) ingertó en púa.
to stop —*s* (alb.) calafatear, tapar rendijas.
chinka *bridge*, puente de taravita.
chinking (met.) rotura, hendidura.
chinky (carp.) agrietado, rajado.
chinocoprolite (m.) arseniato de cobalto argentífero.
chinoidine (q.) quinodina.
to chinse (mar.) calafatear, embrear costuras
chinsing *iron* (mar.) pico de cuervo.
chintz (c.) zaraza.
— *paper*, papel pintado de tapicería.
chip, brizna, astilla, viruta, raspaduras, ralladuras, pedacitos | recortes (carp.) astilla (cant.) cascajo (alb.) ripio.
to —, desmenuzar, hacer astillas, picar (carp.) cepillar, sacar virutas (vid.) estallar, reventar (cerr.) recortar (b. a.) grabar al buril, burilar.
— — *castings* (fund.) quitar las rebabas.
— — *off* (carp.) desbastar (tec.) escamarse, desconcharse.
— *axe* (ton.) azuela, doladera.
— *hat*, sombrero de virutas.
— *piece*, tira para juntas,
— *s and rubbish* (alb.) escombros.
— *of stuff*, recorte, retazo.
— *of wood*, astilla.
boring —*s*, virutas de metal.
chipped, roto, desmenuzado | cepillado, desbastado | recortado, igualado | rallado, raspado | picado.
bread chipper, (pan.) mozo de tahona.
chipping, pedazo, trozo, fragmento, brizna, recorte, retazo.
— *of bread*, ralladuras de pan.
— *chisel* (her.) desbarbador.
— *hammer*, martillo de pica-pedrero.
— *mill* (tint.) máquina de astillar los palos de tinte.
— *piece* (fund.) rebaba | encaje.
chiragon, máquina de escribir para uso de los ciegos.
chirograph, quirógrafo, documento autorizado por una firma autógrafa.
chirographer, quirógrafo, escribiente.
chirography, quirografía, arte de escribir.
chiroplast (mus.) aparato para ejercitar los dedos.
chiropodist, quiropedista, pedícuro, el que se ocupa en curar los callos y otras enfermedades del pié.
chisel, gubia, trincha, escoplo, cincel, formon (en general cualquier instrumento de punta aguzada) (cant.) acodadera, gradino (grab.) grata, buril.
to —, escoplear, cincelar, esculpir, burilar, grabar al buril.
— — *an ashlar*, labrar un sillar.
— | *through*, perforar con el cincel ó buril.

chisel *fastened on a block*, tranchete.
— *for cutting iron bars*, tajaderas.
— *for hot iron* (herr.) cortadera.
— *for ornamenting guitars*, frontal, puntero.
— *to make holes with*, sacabocados.
— *work*, cincelado.
bent —, formon oblícuo.
bent hollow —, formon de nariz.
bevelled — (ton.) escoplo ó formon en bisel.
bevelling — (carp) formon de chaflanar.
blunt — (plat.) bruñidor (mar.) estopero.
blunt — *for stopping* (ton.) punjante.
boasting — (esc.) cincel de desbartar (cant.) v. boaster.
bolt —, cortafrio para pernos ‖ lengua de carpa.
broach — (esc.) cincel de uña.
broad — (cant.) escoda (torn.) escoda (carp) trincha ancha (esc.) uña.
broad nogging — (cant.) desbastador.
burr — (carp.) escoplo de limpiar mortajas ‖ ‖ buril.
calking — *iron* (mar.) cincel de calafatear, estofero, hierro de meter, calador.
cant —, buril triangular ‖ escoplo en bisel (torn.) bedana de costado.
carpenter's —, formon, gubia, trincha.
carving — (esc.) cincel de desbastar, desbastador (carp.) escoplo.
center — (torn.) centrador.
charring — (cant.) desbastador.
chasing — (plat.) cincel de engastar.
chipping — (her.) desbarbador.
cold — (her.) cortafrio.
cope —, ranurador.
corner —, escoplo triangular.
crooked —, formon de nariz.
cross cutting — (cerr.) cincel de doble bisel.
cross mouthed —, broca cilíndrica de corte en cruz.
cutting —, lengua de carpa.
dental —, cincel de dentista.
dented, denticulated, notched, toothed — (cant.) cincel de dientes (carp.) escoplo de dientes.
diamond point —, cincel de punta de diamante.
dog leg —, pujavante.
double —, escoplo doble para mortajas.
double bevelled —, cincel de dos biseles.
dressing — (carp,) desbastador.
driving —, *martin* —, bedano.
drove — (cant.) cincel ancho.
entering —, cincel de cuchara (carp) formon de cuchara.
file —, cincel de tallar limas.
firmer —, cincel en bisel.
flat —, cincel de pizarreros (esc.) gradino (grab.) punta chata (torn.) gubia plana, escoplo redondo.
forging chisel, tajadera de fragua.
flogging — (fund.) cortafrio para rebabas.
forked —, cincel, buril, escoplo bifurcado.
four basiled — (cald.) escariador (carp.) escoplo de cuatro biseles.
framing —, formon ancho con mango de cubo.
gouge — (art.) tajadera, segundo buril.
grafting — (a.) ingertador.
granulated chasing — (grab) buril de grano de cebada.
gravers —, buril, punta, punzon.
great — (esc.) desbastador.
hammer — (plat,) copador.
heading —, formon de empalmar.
hewing —, cortafrio, lengua de carpa.
hot — (her.) tranchete, tajadera.
ice —, barreta para romper el hielo.
joiner's —, pico de pato.
large —, formon para desbastar.
laying — (grab.) punzon para planos.
little — (fund.) cincel de pulir (carp.) pico de pato.
locksmith's —, tranchete, trinchete.
martelline — (esc.) cincel de desbastar.
milling — (grab.) abridor.
mortise —, escoplo.
mortise lock — (cerr.) rebajador.
mortising — (carp.) bedano, formon, escoplo.
nail smith's —, tranchete.
oval — (plat.) abollonador oval.
paring — (carp.) formon (eb.) escoplo fino.
plane —, garlopa.
plat — (alf.) alaria.
pointed — (tec.) cincel de grano de cebada (grab.) punta.
pruning —, podadera.
punchers — (cald.) escariador (carp.) bedano.
ripping — (alb.) alzaprima, pié de cabra ‖ barreta ‖ formon de nariz (esc.) cincel dentado.
rod —, cincel para cortar en caliente.
round —, tajadera, segundo buril (esc.) cincel redondo.
round nose — (esc.) cincel de tallar.
sash — (carp) escoplo de mortajas.
s — (poz.) sonda en S.
scarfing — (arm.) cincel de apretar, apretador.
sculptor's —, cincel de escultor.
six toothed —, gradino de grano de cebada.
skew —, bedano.
skew carving — (esc.) cincel de nariz redonda.
smiting — (her.) tajadera, cortafrio.
smoothing —, grata.
socket —, cincel, formon, trincha de cubo ó mango hueco.
splitting — (her.) cortafrio ancho.
spoon —, formon de cuchara.
square —, cincel puntiagudo y cuadrado.

calking **chisel** trincha grande de desbastar.
stone cutter's —, gradino.
stopping — (min.) estopero.
tool mortise —, escoplo para guilderas.
tang —, *tenoning* —, escoplo, formon, para hacer espigas.
tongued —, lengua de carpa.
turner's pointed —, buril de tornero.
turning — (torn.) asentador.
two bevelled —, escoplo de doble bisel.
V nick —, cortafrío.
chiseled *work* (tec.) obra cincelada, cincelladura.
chiseler, grabador, cincelador, escopleador.
bevel tool for **chiseling** (torn.) gancho circular.
chitterlings (carn.) asadura, despojos, menudos de un animal (cost.) chorrera, pechera de camisola.
chitty (hort.) lleno de retoños.
chive, **chives**, **chivegarlic** (b.) cebollino (cerv.) polvo de malta.
chloracetic *acid* (q.) ácido cloroacético.
chloral (q.) cloral.
chloranile (q.) cloroanila.
chloranilic *acid*, ácido cloroanílico.
chlorate (q.) clorato, combinacion del ácido clórico y una base.
chlorhidric *acid*, ácido clorídrico ó hidroclórico.
chloric (q.) clórico.
— *acid* (q.) ácido clórico.
chloride (q.) cloruro, combinacion del cloro y otro elemento
— *of antrium*, sal de sosa, sal gemma.
— *of soda*, cloruro de óxido de sodio, licor de Labarraque.
— *of sodium*, cloruro de sodio, sal comun.
anhidrous — *of iron* (q.) protocloruro de hierro anhidro
chlorinating, **chlorination** (tint.) tratamiento al cloro.
chlorine (q.) cloro.
— *soap*, jabon clorurado.
chloriodine, cloroioduro.
chlorite (q.) clorito, combinacion formada por el ácido cloroso y una base (min.) clorita, silicato de alúmina hidratado.
chlore *carbonic*, (q) cloro carbónico, cloro carbonoso.
— *carbonic acid*, ácido clorocarbónico.
chlorocyanate, clorocianato.
chlorocyanic (q.) clorociánico.
chloroform (q.) cloroformo.
chlorogenic *acid*, ácido clorogénico.
chlorometer, clorímetro, Bertolimetro.
chlorometry, clorometría.
chloropal (min.) clorópalo, mineral compuesto de silice y óxido de hierro.
Ceilon —, ópalo de Ceilan.
chlorophane, clorofana.
chlorophyl, **chlorophyllus** (b.) clorofila, materia que da el color verde á los vegetales.
chlorous, cloroso.
— *acid*, ácido cloroso.
— *pole* (elec.) polo negativo.
chloroxalate (q.) cloro-oxalato.
chloroxycarbonate, cloro carbonato.
chloroxysulphuret, cloro sulfato.
chlorous *acid*, ácido cloroso.
— *oxyd*, ácido hipocloroso
chloruret (q.) cloruro.
choak v. **choke** y **chock**.
to — *the luff* (mar.) cerrar el aparejo á besar.
— *damp* (min.) mofeta.
chock, calzo, cuña para calzar un barril, tonel &c. ‖ choque, v **shock** (mar.) choque, chapuz de palo, burel ó cuña de engazar, taco de madera, calzo.
to —, cerrar, obstruir, obturar, tapar un hueco ó abertura ‖ chocar, tropezar ‖ calzar, poner calzos (art.) clavar (min.) interrumpir.
— *a block* (mar.) á rechina moton.
—*s of boats*, (mar.) clavijas de las chumaceras.
— *of the bowsprit* (mar.) almohada ó mallete del bauprés.
— *full*, lleno hasta el tope.
boat — (mar.) calzos de la quilla de un bote.
capstan —*s*, cuñas de cabrestante, entremiches y tacos.
cross —, choques de los genoles.
dowsing —*s* (mar.) busardilla que forma parte del trancanil del combes.
faying —*s* (mar.) choques de entremises.
rowlock —*s* (mar.) clavijas de las chumaceras.
windlass —*s*, columnas del molinete.
chocolate (c.) chocolate ‖ la bebida que se hace con el chocolate.
— *cup*, jícara, pocillo para chocolate.
— *drops*, — *plums* (conf.) pastillas de chocolate.
— *mill*, — *stick*, molinillo de chocolate.
— *nut*, almendra de cacao.
— *pot*, chocolatera.
— *tree*, árbol del cacao.
cake of —, pastilla, tablilla de chocolate.
choice (c.) eleccion, seleccion, escogida ‖ escojido, esquisito, selecto, escelente.
— *commodities* (c.) efectos escogidos.
choir (arq.) coro.
— *wall* (arq.) cerramento del coro.
to **choke**, obstruir, obturar, tapar, cerrar ‖ ahogar el fuego (can.) embarrar, atascar, atrampar, (mec.) atrancar, atorar, atragantar (carp.) embotar (pir.) agarrotar.
— — *with sand* (ing.) enarenar.
— — *up*, atascar, obstruir.

to choke *the fascines* (fort.) agarrotar.
— *damp* (min.) moteta.
— *pear*, pera de ahogo, mordaza.
choked (mec.) atorado, atragantado.
choker (mil.) bramante, (mar.) cabrestante.
— *lever*, palanca de cabrestante.
— *for rockets cases* (art.) bramante para atar cartuchos de cohetes.
choking (pir.) estranguladura.
— *frame* (pir.) banco de estrangular.
— *line* (art.) bramante.
— *up* (font.) atrancamiento, atrampamiento, atasco, obstruccion.
choleic *acid*, ácid coléico.
cholesterine (q.) colesterine.
chondrodite (min.) condrodita, fluosilicato de magnesia.
chondrometer, condómetro, pesagranos.
chondrotome (cir.) condrótomo.
to choose, escoger, elegir ‖ preferir.
chop, trozo, pedazo (carn.) costilla, chuleta (ter.) boca de cañon, de horno, &c. ‖ tenazas, tornillos, pinzas, todo instrumento que sirve para coger y sujetar (tal.) bocado (carr.) tijera.
to —, tajar, hender, cortar, picar, rajar ‖ desbastar ‖ moler, triturar (alb.) cuartearse.
— — *about* (mar.) saltar el viento.
— — *off*, tronchar (arb.) cortar los gajos (cant.) desbarbar (ton) recortar.
— — *up* (coc.) picar.
—*s of the channel* (can.) bocal, boca de canal.
— *hammer* (carp.) hachita.
— *hook* (carp.) barrilete de báscula.
— *house*, figon, meson.
— *of a vice* (her.) quijadas de un tornillo.
chopine (zap) chapin.
chopped, rajado, hendido, cortado, picado, desmenuzado, molido, triturado (carp.) desbastado
chopper, cuchilla de carnicero ‖ picador (vel.) corta mechas.
bone — (carn.) hacheta de carnicero.
chopping, regateo ‖ cambio, trueque ‖ tajadura, corte ‖ carne picada ‖ trozo, pedazo. tajada.
— *bench*, banco de tonelero.
— *blade*, cachillo de picar (a.) cuchilla del cortador de paja.
— *block*, tajo de cocina, picador de carne. (her.) tajadera, cortafrío.
— *board*, tabla de picar carne.
— *knife*, cuchilla de picar (carn.) jifero.
— *seas* (mar.) escarceos.
chord (mus.) cuerda, de un instrumento músico ‖ acorde (geom.) cuerda.
to — (mus.) encordar ‖ acordar, templar.
chori (cuch.) junta.
chorograph (top.) corografo.
chorography, corografía.
chrismatory (o. ec.) crismera, ampolla de plata en que se guarda el crisma.
chrisom (o. ec.) capillo de bautizar.
christening *robe* (cost.) faldellin.
christianite (m) cristianita, anortita.
Christmas *presents* (c.) regalos de Noche Buena, de Pascuas de Navidad.
chromameter, diapason.
chromascope (opt.) cromatiscopo, instrumento para analizar los colores.
chromate (q.) cromato, sal formada por el ácido crómico y una base.
chromatic (opt.) cromático, relativo á colores (mus.) cromático.
— *printing*, tipografía en colores.
— *thermometer*, termómetro de colores.
— *type*, tipo en piezas para imprimir en colores.
chromatics, cromática, ciencia del colorido.
chromatogene (q.) cromatogeno.
chromatography cromatografía, descripcion de los colores.
chromatology (pint.) cromatologia, arte del colorido.
chromatrope (fis.) cromatropo.
chromaturgy (q.) cromaturgia, química de los colores.
chromatype (fot.) cromatipia, procedimiento al ácido crómico.
chrome, chromium (q.) cromo.
— *alum*, alumbre de cromo.
— *blue*, azul de cromo.
— *green*, verde de cromo.
— *ochre* (pint.) ocre de cromo.
— *orange* (pint.) anaranjado de cromo.
— *steel*, acero crómico.
— *yellow* (pint.) amarillo de cromo, cromato de plomo
chromeodiscope (opt.) kaleidoscopio de Debus.
chromic (q.) crómico.
— *acid* (q.) ácido crómico.
— *iron*, chromite (min.) cromita, cromato natural de hierro.
chromometer, cromometro, instrumento para medir la pureza del agua por medio de su color.
chromium (q.) cromio.
chrome (lit.) cromo, cromolitografía.
— *lithography*, cromolitografía, impresion litográfica en colores.
— *photography*, cromofotografía.
— *pyrometer*, espectroscopo de Bessemer.
— *sphere* (ast.)cromoesfera.

chromotipography, cromotipografía.
chronofer (elec.) cronofero, aparato para trasmitir la hora astronómica.
chronograph. chronogram (elec.) cronógrafo, aparato eléctrico indicador del tiempo.
chronometer (rel.) cronómetro.
— *escapement* (rel.) escape libre.
chronometric (fis.) cronométrico.
— *governor* (mec.) regulador cronométrico.
chronoscope (elec.) cronoscopio, aparato para medir intérvalos muy cortos de tiempo
chrysamic *acid*, ácido crisámico.
chrysanilic *acid*, ácido crisanílico
chrysaniline, amarillo de anilina.
chrysanisic *acid*, ácido crisanísico
chrysytes (m.) crisitis, marcasita.
chroysobate (joy.) crisobata, vegetacion artificial de oro.
chrysoberyl (min.) crisoberilo, cimofano.
chrysocoll (dor.) crisocola.
chrysolite (min.) crisolito, silicato anhidro de magnesia.
brown, ferruginous —, — *iron* (m.) hialosiderita, fayalita.
chrysoprase (min.) crisoprasa, especie de ágata verdosa.
chrysotipe *paper* (fot.) papel crisotípico, de Herschell.
christallotype —, fotografía en cristal
Chubb's *lock*, cerradura de Chubb
chuck (torn.) mandril, mangote, plato de un torno, molinete (alf.) mangote cuadrado.
to —, trabajar en el mandril.
— *of a boring machine*, mangote de la máquina de barrenar.
— *with points*, mandril de puntas.
— *with screw*, mandril de rosca.
branch — (mar.) mandril de cuatro ramas.
die — (her.) mandril de rosca.
drill —, mandril ó porta herramientas de la máquina de barrenar.
driving —, mandril de movimiento.
eccentric —, mandril exéntrico.
elastic — (torn.) mandril de extension.
flange — (torn.) mandril de reborde.
oval —, mandril para óvalos.
plain —, mandril comun.
prong —, mandril de puntas.
screw —, *die* —, mandril de rosca ó dado.
universal, — mandril ó plato universal de torno.
chucker (fund.) cazo con gornes.
chucking (mar.) cáñamo de segunda clase.
chummy limpiador de chimeneas.
chump (s) tronco, leño grueso (carp.) zoquete.
barley **chumper**, mondadera, desbarbadera de cebada.
church (arq.) iglesia, templo.
— *warden*, pipa larga.
— *yard* (arq.) cementerio, camposanto.
fence of a — (arq.) barbacana.
churn, mantequera, mantequillera, vasija de hacer la mantequilla.
to — batir la leche para hacer mantequilla.
— *barrel*, mantequera, mantequillera
— *dasher*, batidor de la mantequillera.
— *drill* (min.) sonda grande, taladro giratorio para rocas.
— *staff*, batidera de hacer manteca ó mantequilla.
butter —, mantequillera.
rotary —, mantequera giratoria.
churning, batidura de la mantequilla.
chusite, crisolita, silicato anhidro de magnesia.
cibary, cibarium (o. ec.) copon.
cibol (b.) cebolleta, cebolla de invierno.
ciborium (o. ec.) copon (arq.) dosel de altar.
ciceric *acid*, ácido cicérico.
cicero (tip.) cicero, letra de doce puntos.
cicerone, cicerone, guia.
cichorium, cichory (b.) achicoria.
cider, sidra, bebida hecha de manzanas.
— *kin* (lic.) aguapié, sidra que se saca de la manzana ya esprimida (vin.) vino de prensa.
— *mill*, prensa de hacer sidra.
— *royal*, aguardiente de sidra.
— *vinegar*, vinagre de sidra.
apple —, sidra de manzanas.
Cienfuegos *wheat* (b.) escandia.
cierge, cirio, vela grande y gruesa.
cigar (c.) cigarro, en Cuba, tabaco.
— *box*, caja de tabaco.
— *case*, petaca, tabaquera.
— *holder*, boquilla, porta cigarro.
— *lighter*, encendedor de cigarros.
— *maker*, tabaquero, cigarrero.
— *press*, prensa de cigarros ó tabacos.
— *steamer* (mar.) vapor de Winans.
— *tips*, perillas de tabacos.
cigarette (c.) cigarrillo, cigarro de papel.
— *case*, cigarrera.
— *filler*, aparato para llenar los cigarrillos.
— *machine*, máquina de hacer cigarrillos.
— *paper*, papel para cigarrillos.
cilery (arq.) follaje, adorno del capitel figurando hojas.
cilicium (o. ec.) cilicio.
cill (carp.) carrera, viga de carrera.
cima (arq.) v. **Cyma.**
cimeter (arm.) cimitarra.

circular *motion*, movimiento circular.
— *redoubt* (fort) reducto circular.
— *saw*, sierra circular.
— *saw file*, lima de aserrar.
— *shears*, cizallas circulares.
— *shed for locomotives* (f. c.) rotunda de cocheras locomotoras.
— *side of the refining furnace* (fund.) copela de beneficio.
— *stair case*, escalera de caracol.
circularity, circularidad.
circulary, circular.
circulate (mat.) fraccion contínua.
to — (c.) circular, poner en circulacion ‖ pasar de mano en mano, propagarse, esparcirse (fig. mar.) circular.
circulating *decimal* (arit.) fraccion contínua ó periodica.
— *library*, biblioteca circulante, gabinete de lectura en que se prestan libros.
— *medium* (c.) moneda corriente.
— *pump* (m. v.) bomba de circulacion.
circulation, circulacion.
circulatorious, circulante, circulatorio.
circulatory (dest.) alambique de circulacion.
circulus (vid.) degollador.
circumambient (fis.) circumambiente.
circumference, circunferencia, periferia, perímetro, circuito, contorno de un círculo.
to —, circunvalar, cercar, encerrar en un espacio circular.
circumferenta (can.) círculo para medir el interior de las llantas.
circumferential, relativo á la circunferencia.
circumferentor, **circumferentor** (ag.) grafómetro ‖ plancheta
circumfluence, derrame circular, accion de rebasar y derramarse por todas partes á un tiempo (hid.) cercado ó caja de aguas.
circumfluent, circunfluente.
to **circumfluse**, verter ó esparcir en rededor.
circumgyrate, girar, dar vueltas en rededor de sí mismo.
circumjacent, circunvecino.
circumnavigable (mar.) circunnavegable.
circumnavigate, circunnavegar, navegar al rededor.
circumnavigation *of an island* (mar.) boja, boreo de una isla.
circumpolar (geo.) circumpolar.
circumrotation, rotacion en derredor, circunvolucion.
to **circumscribe** (geo.) circunscribir.
circumvallate (fort.) circunvalar.
circumvallation (fort.) circunvalacion.
circumventer, v. **circum eemter**.
to **circumvest**, rodear, circundar, cercar.
circumvolve, enrollar alrededor.
circumvolution, circunvolucion (arq.) voluta del chapitel jónico.
circus (arq.) circo.
cirro *cumulus* (met.) cirro-cúmulus.
— *stratus* met.) cirro-estratus.
cirrus (mef.) cirrus.
cirsotomo cirsótomo, extirpador de varices.
cissoid (geom.) cisóide.
cistern, cisterna, algibe ‖ arca de agua (fis.) cubeta de barómetro (m. v.) pozo.
— *of a blast machine* (fund.) depósito de agua de la trompa.
— *head* (font.) arca de agua.
— *pump*, bomba de aljibe.
cover of a —, buza.
earthen ware —, tinajon.
feeding —, pozo de alimentacion.
citadel (fort.) ciudadela.
cithara, **cither**, **cithern** (mus.) cítara.
cithic *paint* (ing.) cimento de Hamelin.
citraconic (q.) citracónico.
— *acid* (q.) ácido citracónico.
citrate (q.) citrato, sal formada por el ácido cítrico y una base.
citrene (q.) citrina.
citric (q.) cítrico.
— *acid*, ácido cítrico.
citrine (pint.) citrino, color de limon.
citron (b.) cidra, toronja.
— *tree*, cidra, toronja (árbol)
— *water* (lic.) aguardiente de cidra.
city (geo.) ciudad.
— *hall* (arq.) casa de ayuntamiento, casa consistorial.
civary, **civery**, **severy**, (arq.) tramo de un techo abovedado.
cive (b.) cebollino.
civet (perf.) algalia.
clabber, *bonny* — (gan.) cuajo, leche cuajada.
clabled *base* (arq.) basa funicular.
clack, taravilla, cítola ‖ tablillas de San Lázaro, matraca (mec.) chapa de cuero ‖ chapaleta de bomba.
to —, crepitar, castañetear, repiquetear.
— *box* (mec.) caja de válvulas (loc.) caja de válvula esférica.
— *door*, boca de entrada á la caja de válvulas (fund.) válvula de fuelles de fraguz.
— *of a mill* (mec.) cítola, taravilla de molino, cencerro.
— *seat*, asiento de la chapaleta.
— *valve*, chapaleta (loc.) válvulas de la bomba de alimentacion.
bellows — *valve*, válvula de aspiracion del fuelle.
bottom — (mec.) válvula de aspiracion.
hydraulic —, válvula hidráulica.

puppet **clack** (m. v.) válvula de huso.
clacker (mec.) cítola de molino.
clad, vestido, cubierto.
iron —, blindado de hierro.
clair *obscure* v. **clare** *obscure*.
clam (pesc.) almeja (carp.) v. **clamp**.
to —, pegar, encolar, ‖ apretar.
wooden — (carp.) quijada de madera para asegurar piezas delicadas.
clamming *machine* (tej) máquina de hacer matrices en cobre para estampar géneros.
clammy, viscoso, pegajoso, pastoso.
clamp, tenazas, pinzas, tornillos, gancho, toda herramienta que sirve para sujetar un objeto ‖ cepo, barrilete ‖ quijadas movibles (carp.) empalmadura ‖ laña ‖ grapa ‖ cruceta, viento (alb.) rimero, monton de ladrillos, encastre (mar.) durmiente, sobremuñoneras, zunchos con arbotantes (cerr.) picolete, hembra de cerrojo (min.) monton de mineral por calcinar (art.) v. **capsquare**.
to —, empalmar ‖ laña r ‖ encajar, unir, juntar, pegar ‖ encastrar ‖ sujetar ‖ atizonar.
— *of bricks*, pila de ladrillos por cocer.
— *of a gun carriage* (art.) sobremuñoneras de curefias.
— *nail* (carp.) clavija de banco, estaca.
— *screw*, prensa horizontal, cepo de tuerca.
—*s of a vice*, talon de un tornillo de banco.
axle —, abrazaderas de eje.
bench — (carp.) cuña de banco.
boot — (zap.) aparador, cepo de talabartero.
boring — (carp.) tornillo en forma de C.
double hooked — (t. l.) gancho de tundidor.
flooring — (carp.) palanca para apretar el tabloncillo al hacer suelos.
grinding —, mordaza para tubos.
hanging — (mec.) castañuela.
harness — (tal.) aparador.
Hocy's — (cir.) compresor de Hoey.
holdfast —, abrazadera de barrilete.
iron —, egrena, abrazadera de hierro.
joiner's — (eb.) prensa de cremallera.
lathing —, barrilete de torno.
line —, cepo para tendederas.
lower — (mar.) contradurmiente.
molder's — (fund.) abrazadera de moldes.
newspapers —, encuadernacion volante para periódicos.
pipe —, tenallas para tubos.
planking — (carp.) cárcel para tablones.
rope —, boza.
saw —, cepo de sierra.
screw —, prensa de tornillo.
sewing, stitching — (tal.) aparador, cepo.
sloping —, pinza de madera.
spring —, tenalla, pinza.
square —, ensamble cuadrado.
strap — (eq.) reten de correa.
table **clamp** (carp.) cepo, prensa de mano.
vice —, tenallas (her.) quijadas movibles de prensa.
wooden —, clavija (carp.) cárcel, prensa de madera.
clamped, empalmado, unido, pegado.
clamper, ramplon para el hielo.
clamping (carp.) engargolado, empalme, union.
— *wedge* (carp.) llave, cuña de empalmar.
clang, rechinamiento, chirrido.
to —, rechinar, chirriar.
clank, ruido estridente, metálico.
clap, estrépito, ruido causado por el choque de dos cuerpos (met.) trueno.
to —, batir, golpear una cosa con otra ‖ encajar, encasquetar una cosa en otra.
— — *a messenger on the cable*, tomar margarita sobre el cable.
— — *a piece to* (zap.) echar un remiendo.
— — *on* (mar.) hacer firme, pasar bozas.
— — *on all the sails* (mar.) cargar todas las velas.
— — *spurs to a horse*, picar espuelas á un caballo.
— *board* (ton.) duela, falca (carp.) chilla ‖ tabla solapada ‖ tabla de techo de 48 x 8 pulgados, tejamanil.
— *net* (caz.) red para alondras, trasmallo.
— *sill* (hid.) quicio, asiento de compuerta de esclusa.
— *of thunder*, trueno, rayo.
to — *board* (carp.) techar de latas ó de tejamanil.
clapper, badajo de campana (mec.) cítola, taravilla de molino (cerr.) aldaba de una puerta (mar.) chapaleta de bomba ‖ chapaleta de los imbornales (a.) madriguera de conejos.
— *of a flail* (a.) batidor de un mayal.
—*s of the scuttle holes* (mar.) chapaletas de los imbornales.
— *valve*, válvula de chapaleta.
mill — (mol.) cítola, taravilla.
small —, badajuelo.
clarence (carr.) cupé clarence.
clare *obscure* (pint.) claro-oscuro, distribucion de luz y sombras en un cuadro.
claret (c.) vino tinto de Burdeos.
clarichord (mus.) clavicordio.
clarification, clarificacion, defecacion.
— *pan* (f. a.) clarificadora.
clarified, clarificado, depurado, defecado.
clarifier (f. a.) clarificadora.
to clarify, clarificarn, depurar, defecar, purificar ‖ clarificarse &c.
— — *pens*, desengrasar las plumas.
clarifying, clarificacion ‖ clarificadora.
— *house* (f. a.) casa de purga.

clarifying *pan* (f. a.) defecadora, clarificadora.
clarinet. clarionet (mus.) clarinete.
— *reeds*, cañas ó lengüetas de clarinete.
clarion (mus.) clarin.
clarite (m.) clarita.
clary (b.) salvia silvestre.
— *water* (lic.) agua de salvia.
to clash, chocar, tropezar | batir, golpear | rechinar.
—, **clashing**, golpe, choque, colision, crujido con ruido ó estrépito.
clasp, broche, chapeta | corchete | pinza, tenaza, presilla | abrazadera, hebilla | gancho, garfio | aldabilla (cerr.) armella, pestillo, pasador, cerradero, chapa (min.) grapon, grapa, garfio (tej.) abrazadera (carp.) cepo, cárcel.
to —, abrochar | enganchar, cerrar con corchetes.
— *and brooches*, broches.
— *of the fellocs* (art.) estribos.
— *headed nail*, clavo de cabesa de diamante.
— *hook*, tenaza con solapa.
— *hasp*, zuncho de presion de bisagra.
— *knife*, navaja sevillana.
— *lock* (enc.) cerradura de presilla.
— *nail* (carp.) abismal | tachuela de ala de mosca.
— *nut* (cerr.) tuerca de bocas.
adjusting —, grapa, abrazadera de tornillo.
bayonet — (arm.) anilla de la bayoneta.
belt — (mec.) enganche de correas.
belt — (cerr.) hembra ó hembrilla de un cerrojo.
book — (enc.) presilla, manilla.
screw —, abrazadera giratoria.
class, clase. calidad.
— *books* (lib.) libro de escuela, de educacion.
to —, **to classify**, clasificar.
classic. classical, clasico.
classification, clasificacion.
clause (c) clausula, artículo de un contrato.
clausthalite (min.) seleniuro de plomo.
claustral (arq.) claustral.
clave (carp.) banco en que se aseguran los motones para abrir las cajeras.
clavelled *ashes* (pint.) cenizas graveladas.
clavicary (mus.) teclado.
alphabetical —, teclado alfabético.
clavichord (mus.) clavicordio.
clavy, clavel (arq) campana de chimenea.
claw, garra, garfio, uña (mar.) uñas del espeque ó pié de cabra | descalcador | máujo (carp) desclavador (min.) caracol, arrancasondas.
to — *off* (mar.) desempeñarse de la tierra.
— *bar*, espeque con uñas.
— *centre bit*, broca de uña.
claw *hammer*, martillo de orejas.
— *of a hammer*, orejas de un martillo.
— *handspike*, palanca ó espeque de una hendida | alza-prima, saca clavos.
— *hatchet*, hachita de oreja.
— *lever*, alzaprima, pié de cabra.
— *wrench* (carp.) desclavador, sacaclavos (her) llave inglesa dentada.
denteled — *hammer* (alb.) escoda.
devil's — (alb.) gafa de la grua de levantar piedras.
nail — (carp.) desclavador, sacaclavos.
tack —, arrancador de puntillas.
clawed *crow bar* (carp.) arrancaclavos, pata de cabra.
clawker (tej.) alimentador confiador.
clay (min.) arcilla, barro, greda (mar.) lama.
to — (alb.) engredar.
— — (alb.) arcillar, cubrir ó revestir con arcilla (a.) abonar con arcilla (f. a.) echar barra.
— *a bore hole*, enlodar un barreno.
— — *the loaf* (f. a.) cubrir de barro un pan.
— — *a rocket* (art.) poner capa de arcilla á los cohetes.
— — *the sugar* (f. a.) echar barro al azúcar.
— *bac* (f. a.) artesa de barro.
— *for bottoming sugar* (f. a.) barro de purgar.
— *brick*, ladrillo secado al aire.
— *cake* (cer.) pan de arcilla.
— *cell* (elec.) vaso poroso.
— *cutting machine* (alf.) máquina de cortar el barro.
— *ditch* (alf.) depósito de barro preparado.
— *grit*, marga arcillosa ó gredosa.
— *ground*, terreno arcilloso (mar.) fondo de fango.
— *land*, — *soil* (a.) tierra arcillosa ó barrosa
— *iron ore* (m.) hierro carbonatado, litoideo
— *line* (hid.) revestimiento de arcilla.
— *marl*, marga arcillosa ó gredosa.
— *mass* (cer.) pasta cerámica.
— *mill* (alf.) molino de pastas | pisa.
— *mortar* (alb.) mortero de barro.
— *pap*, pasta blanda de barro.
— *pipe*, pipa de barro.
— *pit*, barrizal, lugar de donde se saca barro ó arcilla, barrera.
— *plug*, tapon de arcilla.
— *porphyry*, pórfiro arcilloso.
— *press*, prensa para el barro.
— *puddle* (arq. hid) capa batida de arcilla.
— *sand*, arena gredosa
— *slate*, pizarra gredosa.
— *slate for pencils*, lápiz de pizarra.
— *soda* (hid.) cesped gredoso.
— *stick* (arm.) revolvedor.

clay *stone* (min.) piedra arcillosa ‖ tiza de carpintero.
— *stove*, estufa hecha de barro.
— *sugar*, azúcar purgado con barro.
— *tempering machine* (alf.) pisa mecánica, máquina de amasar las partes.
— *trough* (alf.) cuba de desleir las pastas.
— *vessel* (f. de a.) horma.
apyrous —, arcilla refractaria
baked —, tierra cocida.
bituminous —, arcilla bituminosa.
bleaching — (m.) kaolin, tierra de porcelana.
Bradford —, arcilla de Bradford, marga azul gredosa.
brick —, — *earth*, barro para hacer ladrillos.
burned —, arcilla cocida.
calcareous — (m.) marga calcárea, leche de luna.
china — (m.) kaolin.
coat of — (f. de a.) capa de arcilla.
Cologne, pipe — (m.) tierra de pipa, greda de Colonia.
cover of — (q.) revestimento de arcilla (f. a.) capa de barro.
Devonshire —, arcilla de Devon, arcilla plástica.
fine — (cer.) derla.
fire —, arcilla refractaria.
first — (f. a.) primer barro.
foliated —, greda esquistosa.
Forges —, tierra de pipa.
fulling —, tierra de batan.
fusible — (cer.) tierra fusible.
gold —, arcilla aurífera.
graphic —, tiza de carpintero.
gray — (cerr.) greda gris.
Halle — (alf.) aluminita, barro para tinajones.
hard — (min.) pizarra.
hessian —, arcilla refractaria.
impervious layer of — (geol.) dieva.
iron —, arcilla ferruginosa.
layer of —, capa de arcilla.
layer of puddled — (hid.) chapa, enlucido de cal hidráulica.
lump of — (cer.) pan de arcilla.
metallic —, arcilla metálica, de montaña.
moistened — (f. de a.) barro.
Montean — (geol.) arcilla de Montereau, hidro-silicato de alúmina y hierro.
motley — (cer.) arcilla abigarrada, lagarteada.
moulding —, arcilla de moldear.
native —, arcilla nativa, subsulfato de alúmina.
ochreous —, amarillo de montaña.
Paris — (geol.) arcilla de Paris.
plastic —, arcilla plástica.
pot — (alf.) arcilla de mala calidad.
potter's —, barro de olleros ‖ arcilla plástica.
refractory —, arcilla refractaria.
schistous —, arcilla esquistosa.
second **clay** (f. de a.) segundo barro.
slaty —, arcilla plástica.
stiff — (mar.) lama dura.
starching — (pap.) kaolin.
talcous —, arcilla talcosa, silicato de alúmina.
tenacious — (cer.) arcilla compacta.
tobacco pipe —, tierra de pipa.
unburned —, arcilla cruda.
Venetian —, talco de Venecia.
watered —, arcilla remojada.
to cover with —, arcillar.
— *prepare the* —, amasar el barro ó arcilla.
clayed *sugar*, azúcar purgado.
clayey. clayish, arcilloso, barroso.
— *land*, arnera.
claying (alf.) arcilla batida (f. de a.) barrado.
— *of a bore hole* (min.) enlodadura de un barreno.
— *house* (f. az.) casa de purga.
claymore (arm.) claimore, espada escocesa larga y ancha.
cleaching *net* (pesc.) red circular.
cleading (m. v.) forro, funda, envoltura, cubierta de madera de la caldera y el fogon de la locomotora (min.) entubado de tablas (arq. hid.) pared de madera.
air tight — (loc.) camisa impermeable de la caldera.
clean, limpio, claro ‖ descubierto, desembarazado, despejado, ‖ *adv.* enteramente, completamente, diestramente, hábilmente.
to —, limpiar ‖ depurar el oro ‖ desoxidar un metal ‖ desengrasar las telas (a.) limpiar, mondar, desbriznar, (tej.) desmotar, despinzar, desbrozar.
— — *the bottom of a ship* (mar.) afretar, limpiar los fondos.
— — *cloth of grease* (tej.) desbruar.
— — *the edges*, desbarbar.
— — *the grease* (mec.) desengrasar.
— — *the hides* (ten.) quitar la cal á los cueros.
— — *the ink off the forms* (tip.) bruzar la forma.
— — *off* (cant.) quitar las costras de mezcla.
— — *the ore*, lavar el mineral.
— — *out the mud*, desenfangar, desenlodar (cant.) desbrozar.
— — *with sand*, arenar.
— — *the stones from mortar* (alb.) descañilar.
— — *thrashed corn*, aventar el trigó trillado.
— — *wool of grease*, desmugrar.
— *bill*, (c.) patente limpia.
— *proof* (tip.) segunda prueba.
— *wood* (carp.) madera limpia, sin nudos.
cleaner, cribador, cernedor (fund.) rascador (ten.) cuchillo de zurrador.
button — (mil.) tablilla para limpiar los botones del uniforme.

moulder **cleaner** (art.) alisador.

cleaning, limpia, monda (tej.) desengrase de la tela | espacio abierto y desembarazado.

— *from mortar* (alb.) descafiladura.

— *door* (mec.) boca de limpieza.

— *scovel* (pan.) escobon de horno.

to cleanse, limpiar, fregar | purificar | desengrasar | desenlodar, desenfangar (tej.) desmotar, despinzar.

— — *fishes*, vaciar el pescado.

— — *oil*, clarificar el aceite.

— — *by welding* (fund.) limpiar al batido.

cleanser, limpiador (pap.) sacaborras.

— —, pocero.

cleansing, limpieza, detersion | detersorio

— (can.) cieno, tarquin.

— *iron* (t. l.) desmugrador,

— *liquor* (tint.) baño de desengrasar.

clear, claro | espacio entre dos objetos, limpio, desembarazado (c.) neto, líquido | desempeñado, sin deudas (acust.) claro, sonoro (tej. y vid.) diáfano, claro, transparente (f. az.) meladura (met.) claro, sereno (arq.) claro, vano, hueco, luz, tramo (dib.) franco, claro, limpio (carp.) extension completa, distancia entre dos cuerpos (mar.) zafo, libre, desembarazado.

to —, aclarar | clarificar | purificar | salir (c.) liquidar | despachar efectos ó un buque en la aduana | ganar (met.) aclarar, disiparse las nubes (can.) limpiar, desatascar (mar.) franquearse (a.) desbriznar, desmondar, desmontar (f. az.) clarificar (alb.) quitar los escombros (lic.) clarificar (min.) limpiar (mar.) zafar.

— — *accounts* (c.) liquidar cuentas.

— — *the anchor*, desencepar el ancla, desenredar el cable de las uñas, alistar para dar fondo.

— — *away* (min.) limpiar de escombros.

— — *away a tackle* (mar.) aclarar el aparejo.

— — *a cape* (mar.) escapular.

— — *a field of stones* (a.) despedregar un campo.

— — *gold*, refinar el oro.

— — *goods* (c.) despachar efectos.

— — *the hawse*, quitar la vuelta á los cables.

— — *the line* (f. c.) desobstruir la via.

— — *of mud* (min.) deslamar.

— — *off*, desbastar, pulir.

— — *oil*, clarificar el aceite.

— — *out the mud* (can.) desbrozar, deslodar.

— — *a rock* (mar.) montar, franquear ó rebasar un bajo.

— — *sewers and conduits*, desatancar, desatascar, desatollar, desatrampar.

— — *a ship for action* (mar.) hacer zafarrancho de combate.

to clear *a trench* (fort.) desembarazar, despejar una trinchera.

— — *up* (mar.) desencapotarse el cielo.

— — *up the ore* (min.) apurar el mineral.

— — *a vessel* (c.) despachar un buque.

— — *the way*, abrir campo.

— — *a wood*, desmontar un bosque.

— *bore*, perforacion en clavo, caladura.

— *coast* (mar.) costa abierta.

— *cole* (pint.) capa de aparejo, de cola.

— *foundation lace* (tej.) encaje de Lila.

— *hawse* (mar.) cable claro

— *rope*, cordage (mar.) maniobra clara.

— *ship*, buque de muchos delgados.

— *story* (f. c.) sobre techo de carro con claraboyas á los costados.

— *stuff*, madera limpia, sin nudos.

— *weather*, tiempo asentado.

to get — (mar.) desabordarse.

— *get — of the enemy's guns* (mar.) salir del alcance ó del tiro del enemigo.

— *keep — of another ship* (mar.) zafarse ó evitar el abordaje de otro buque.

— *see all* — (mar.) zafar y disponer la maniobra, artillería &c., para batirse ó hacer alguna faena.

clearage, limpia, limpieza | despejo | desmonte (can.) desatasco.

clearance (c.) despacho de aduana (mec.) juego limpio de una pieza (art.) viento, espacio entre el fondo de la pieza y el proyectil.

— *of the piston* (m. v..) luz del émbolo.

— *of a reservoir* (hid.) reboses vertedero.

cleare (f. az.) clarificacion.

— *of the scribble* (tej.) limpia-cardas.

clearing, claro, raso, lugar sin árboles en un bosque (can.) deslodamiento (mar.) clarin (a.) desmonte (arq. min.) descombramiento, despejo de los escombros (tint.) avivacion de los colores (q.) dilucion, extension en agua.

—*s* (font.) sedimento de los tubos.

— *for action* (mar.) zafarrancho de combate.

— *apparatus* (tej.) denudador.

— *beck* (tint.) clarificador.

— *copper* (tej.) caldera de avivar.

— *house* (c.) banco de liquidacion.

— *iron* (f. c.) barredera (fund.) hurgon, atizador (grab.) punzon de lapidario.

— *pan* (f. az.) clarificadora, defecadora.

— *stick* (vid.) varilla de limpiar.

— *stone*, piedra de aceite para amolar.

— *of wheel works* (mec.) espacio entre los dientes de dos ruedas.

tool for — furze (a.) índar, azada para extirpar raices.

clearness, claridad | pureza | serenidad.
cleats, [illegible], castañuelas | abrazaderas (mar.) [illegible] de las palmas | cornamusas, manguetas, tojinos (carp.) listón de refuerzo.
arm —, tojines de los penoles.
bearing — (mar.) escotera, cornamusa.
boat — (mar.) [illegible] de botes.
comb —, castañuelas.
notched — (mar.) castañuelas de muescas, cepos.
pontoon — (mar.) castañuelas de ponton.
range —, manguetas.
shore —, tojinos de los puntales de construccion.
shrouds —, cornamusas amarradas á los obenques.
sling —, tojinos de las cruces de las vergas.
step —, castañuelas de las trincas del bauprés.
tapered —, tojinos.
thumb —, tojinos grandes.
whale —, castañuelas cuadradas con doble mortaja.
cleavable (min.) hendible.
cleavage (crist.) clivaje, sólido de crucero | hendidura, fisura, esfoliadura, crucero.
to cleave, pegarse, adherirse una cosa á otra | henderse, rajarse, agrietarse, rajar, hendir, partir (crist.) hendir, esfoliar (cant.) desdoblar (carp.) rajar.
— — *the willows* (cest.) abrir, rajar, hender el mimbre.
— — *wood*, rajar madera.
— *saw*, sierra de hilar.
cleavelandite (min.) albina, feldspato silíceo.
cleaver, leñador, cortador de leña | hacha para rajar leña | cuchilla de carnicero, cortador de banco | hendidor, cuña para abrir | cuchilla de tonelero.
cleaves (carr.) tijeras.
cleaving *grain* (cant.) contralecho.
— *hammer*, martillo de picapedrero.
— *iron*, — *tool* (ton.) cuña de rajar al hilo.
— *knife* (ton.) cuchilla de hender.
— *saw*, sierra de hilar.
cledge (min.) capa superior de la tierra de bataneros.
clef (mus.) llave, clave.
cleft, rotura, grieta, hendidura, falla, cuarteadura, rajadura.
to — *graft*, ingertar en púa.
— *grafting* (a.) ingerto en púa.
— *in the lay, stay, reed* (tej.) rabo.
empty — (min.) agrietadura hueca.
full, noble — (min.) grieta llena de mineral rico.
to make —*s* (min.) hacer grietas en las rocas para meter cuñas.

clematis (bot.) clemátide.
to clench (mar.) remachar.
—, **clench** *bolt*, perno remachado.
— *nail*, clavo de remache.
clepsydra, clepsidra, reloj de agua.
clere *story* (arq.) serie de claraboyas en la parte superior de una nave.
clerical *error* (c.) error de pluma.
clerk (c.) dependiente, empleado (mar.) contador.
bill — (c.) dependiente encargado de pagarés y letras.
collecting — (c.) cobrador.
corresponding —, corresponsal.
clerkship (c.) plaza de dependiente.
Cleveland *truck* (f. c.) carretilla de carro con armadura de hierro en forma de diamante.
clever, diestro, hábil, listo, capaz, inteligente vivo | bien ejecutado | apropiado, adecuado (mec.) ingenioso.
clevis (agric.) abrazador, abrazadera del arado (mec.) correon | banda de metal.
clew, clue, ovillo de hilo, seda ó lana (mar.) bolina, cargadera.
to — *down*, arriar las gavias.
— — *up*, cargar los puños.
— *garnet* (mar.) palanquin, chafaldete, carga puños.
— *lines* (mar.) chafaldetes de los puños.
— *rope*, relinga de los puños.
— *of a sail* (mar.) puño, extremo ó ángulo donde forman gasas las relingas de las velas.
clewed *sail* (mar.) vela cargada.
preventer — *garnet* (mar.) contra palanquin.
cliche (tip.) clisé.
click, golpe, sonido acompasado (arm.) sonido de la llave de un arma cuando juega | gatillo, fiador, seguro (rel.) seguro, fiador, trinquete, gatillo (mec.) grapa, grapon | trinquete | alzaprima, pié de cabra.
to —, golpear, sonar á compas.
— *lock* (arm.) llave con fiador.
— *pulley*, polea de trinquete.
— *and spring work* (rel.) juego de fiador y resorte.
— *of the star* (rel.) fiador de la repeticion.
— *wheel*, rueda de trinquete.
— *wire* (rel.) pelo.
clicker (cerr.) pestillo de puerta (ferr.) alzaprima (tip.) compaginador (sast.) cortador.
clicket (cerr.) llamador ó aldaba de puerta, pestillo (mec.) taravilla, cítola de molino (jueg.) tarreña, tejuelo.
cliff, peñasco, roca escarpada | costa acantilada (mar.) fronton.
cliffy, cliffed, clifty (top.) acantilado, escabroso, áspero, escarpado.
clift, grieta, hendidura v. **cleft**.

climate, **climature**, clima.
climatal, **climatic**, **climatical**, climático del clima, relativo al clima.
climation, aclimatacion.
to climatize, aclimatar.
climber (loc.) rueda de traccion para ascender (tel.) trepadera para postes de telégrafos.
clematis — (bot.) clematita.
climbing *irons* (mar.) arpeo.
— *spur* (hort.) garfio para escamondar (min.) garfio, garabato, horquilla, escarpia.
clinch (mar.) entalingadura, malla (cerr.) picolete, hembra de cerrojo.
to —, empuñar, agarrar, sujetar (carp.) rematar un clavo, fijar, asegurar, afianzar, agarrar (mar.) entalingar, agarrar.
— *joint* (carp.) junta solapada.
— *hammer* (cant.) martillo de dientes.
— *ring* (cerr.) anillo de llaves ‖ anillo de extremos solapados.
clinker — (pont.) malla, nudo de ancla.
double clinker — (mar.) nudo de cola de pato.
inside — (mar.) malla de entalingadura.
outside — (mar.) malla de maniobra.
clincher (carp.) barrilete (herr.) remachador.
— *built boat* (mar.) bote de tingladillo.
— *nail* (mar.) clavo de tinglar (carp.) clavo de madera, clavo de rosca.
— *work* (mar.) tingladillo (carp.) solapadura.
clinching (mar.) solapadura ‖ carena ligera de las portas (alb.) solapadura.
— *hammer* (herr.) hilera.
to cling, adherirse, pegarse, unirse.
clinical thermometer, termómetro médico ó clínico.
clink, tañido, retintin (mec.) diente encorvado de rueda (mol.) rueda dentada.
to —, retiñir, resonar, retumbar ‖ tañer, tocar.
clinker (alf.) baldosa de Holanda (fund.) ladrillo refractario ‖ escoria de fundicion, cañerro.
— *bar* (f. c.) barra de la parrilla.
— *brick*, ladrillo de campana.
— *work* (carp.) solapadura.
clinkstone (min.) fonolito, piedra sonora, variedad de feldspato.
clinking (fund.) agrietadura en el metal.
clinodiagonal (crist.) clinodiagonal.
clinometer (top.) clinómetro, eclímetro.
clinometric, clinométrico.
clinometry, clinometría, arte de medir la inclinacion de un plano horizontal y de las capas minerales.
clinopodium (bot.) clinopodio, albahaca silvestre.
clinquant, brillante, reluciente ‖ oropel ‖ oro falso, bambaga, oro francés.
clip, tijeratada ‖ esquilacion, trasquilacion ‖ cercenadura (art.) grúa para elevar proyectiles grandes (a.) monda, escamonda (tec.) pinzas (vet.) reborde de herradura (her.) abrazadera, faja, tira.
to —, cortar á raiz, trasquilar ‖ tusar ‖ cercenar ‖ esquilar (arb.) afeitar (fund.) cortar las rebabas (arb.) cimar, afeitar los árboles (enc.) recortar, cortar.
— — *a coin*, tallar una moneda.
— — *the tops* (arb.) cimar los árboles.
— — *trees* (jard.) recortar, afeitar.
— *band*, — *plate* (carr.) tira de refuerzo de un eje.
— *drum* (mec.) tambor de tijeras.
bow — (pap.) sujeta-papeles en forma de arco.
tire — (carr.) grapa de llanta.
clipper, tallador, cercenador de moneda: ‖ barbero ‖ esquilador, trasquilador (mar.) cliper, barco de líneas muy finas (herr.) cizallador ‖ cizalla.
clippings, alisaduras (hoj.) recortes, cercenaduras.
— *knife*, cercenadera.
— *scissors*, tijeras para tusar ó trasquilar.
— *table* (ac.) mesa de estirar.
cliseometer (cir.) cliseómetro.
clives, gancho de resorte.
cloaca, **cloake**, cloaca.
cloak, capa, manto.
— *bag*, saco de noche, porta-manteo.
— *loop*, — *strap*, correa ó cordon para atar una capa ó manto.
— *pin*, clavo romano.
— *room* (teat.) cuarto para guardar los abrigos.
— *with sleeves*, capote.
coat — (mar.) capa de piloto.
cloake *room*, letrina.
clobber (zap.) cerote.
clock, reloj (tej.) cuadrado de la media.
— *alarm*, despertador.
— *bell*, campana de reloj ‖ timbre.
— *case*, caja de reloj.
— *casting*, movimiento de reloj.
— *dial*, — *face*, cuadrante, muestra.
— *frame gage* (rel.) maestro de baile, compas de relojeros.
— *hammer*, martillo de campana de reloj.
— *hand*, (rel.) aguja, manecilla.
— *maker*, relojero.
— *pillar*, pedestal de reloj.
— *pulley* (rel.) potanza.
— *puzzle*, reloj de sorpresas.
— *reel* (tej.) devanadera de golpe, aspa de cuenta.
— *setter*, el que arregla y da cuerda al reloj.
— *spring* (rel.) cuerda.
— *watch*, reloj de repeticion independiente.
— *weight*, contrapeso, pesa de reloj.

clock *work*, movimiento de reloj.
Brunswick —, reloj de cámara.
— *work lamp*, lámpara con movimiento de reloj.
calendar — (rel.) reloj calendario.
chimney —, reloj de sobremesa.
church —, reloj de torre.
cuckoo —, *german* —, reloj de cucú.
day —, reloj con cuerda para un dia.
electrical —, reloj eléctrico.
open — (tej.) cuadro calado de media.
seven, fifteen, thirty days —, reloj de 7, 15, 30 dias de cuerda.
tower —, reloj de torre.
water —, clépsidra.
weight moved —, reloj de pesas.
to wind up a —, dar cuerda á un reloj.
clod (a.) terron, césped ‖ tierra, suelo (min.) masa, trozo de metal (cer.) masa.
to — (a.) rastrillar, desterronar (q.) coagular.
— *beetle* (a.) azada de desterronar, grada de mano.
— *coal*, carbon en terrones.
— *crusher* (a.) rastrillo, desterronador.
cloddy (a.) lleno de terrones.
to break the —s (a.) desterronar, rastrillar.
clog (gan.) manea, maniota, apea, traba (zap.) galocha, zueco, chanclo (carr.) almohadilla de la retranca.
to —, apiñar, amontonar ‖ estorbar, impedir el movimiento (eq.) trabar, poner trabas á un caballo, en Cuba, manear (her.) poner grasa á la lima.
cloister (arq.) monasterio, convento ‖ cláustro.
to — (arq.) murar, rodear, encerrar con muros.
cloistered (arq.) cerrado, cercado de tránsitos, columnas, galerías como un cláustro.
cloomer (ten.) noque de la disolucion más fuerte.
close, cercado, huerta, cualquier lugar cerrado por tapias, muros, verjas ó cercas (arq.) atrio de una iglesia (tej.) unido, apretado (c.) fin, conclusion, término (carp.) cierre ‖ ajuste, encaje *adj.* cerrado ‖ compacto, denso ‖ vizcoso, tenaz ‖ ajustado, unido, pegado ‖ estancado, sin movimiento ‖ estrecho, angosto ‖ apretado, tacaño, mezquino ‖ nublado, oscuro, cubierto ‖ borrascoso, inmediato, contiguo ‖ tupido ‖ sofocante, *adv.* estrechamente, apretadamente, de cerca (ton.) cerrado, apretado, junto, unido.
to —, cerrar, juntar, ajustar, encajar (arq.) cercar, encerrar, murar (c.) concluir, terminar, cerrar (mar.) acercarse al enemigo todo lo posible.
– — *an account* (c.) cerrar una cuenta.
– — *the circuit* (elec.) cerrar el circuito.
– — *in* (mar.) atracar.
to **close** *the grain* (herr.) batir en frio.
– — *the quarters of a shoe* (zap.) aparar.
– — *the rivets*, remachar.
– — *a vault* (arq.) cerrar una bóveda.
– — *the visier* (arm.) calar la visera.
— *bargain* (c.) venta difícil.
— *barrel* pipa, barriles tanco, que no se sale.
— *butt* (mar.) empalme á prueba de agua.
— *grained*, de grano fino.
— *hauled* (mar.) de bolina, ciñendo el viento
— *matter* (tip.) composicion sólida.
— *piece of cloth*, paño tupido.
— *planked* (mar.) relleno.
— *quarters* (mar.) parapetos.
— *stool*, sillico, servicio de cuarto cubierto.
— *top* (mar.) cofa llena ó entablada.
— *weather* (mar.) tiempo cerrado, cerrazon.
to be — hauled (mar.) estar á la corda.
– *haul in* — (mar.) ceñir.
– *run — upon the wind* (mar.) cerrar á bolina ó á la trinca.
– *sail — to the wind* (mar.) ceñir el viento, bolinear, navegar de bolina.
– *shave* — (pel.) descañonar.
haul the sheets — aft! (mar.) caza á besar!
closely, estrecha, fuerte, sólida, estricta, exactamente ‖ secreta, cuidadosa, atentamente.
— *printed* (tip.) de impresion compacta
closeness, estrechez, espesura, apretamiento ‖ condensacion ‖ pesantez, falta de aire, calor sofocante ‖ union, conexion dependencia ‖ exactitud, fidelidad.
closer (alb.) medio tizon, tizon pequeño ‖ ladrillo de cierre de una hilera.
king — (alb.) cierre de tres cuartos de ladrillo.
queen —, cierre de medio ladrillo.
closet (arq.) retrete, cuarto pequeño, gabinete ‖ armario, alacena ‖ lugar excusado.
blind —, gabinete oscuro ó ciego.
dry —, inodoro de arena ó tierra.
water — (arq.) letrina, lugar excusado.
closing, closure, fin, conclusion.
— *and*, lesna de zurcir.
— *edge* (plat.) cerco de reborde.
— *hammer* (her.) martillo de unir planchas.
— *needle*, aguja de ensalmar.
— *seam* (cost.) remate.
— *up* (tip.) aproximacion.
frame worked — (carp.) tabique de madera.
closure, cerramento.
clot, grumo, coágulo.
to —, to **clotter**, coagularse, agrumarse, engrumecerse.
clotbur (bot.) bardana, lamparo.
cloth, lienzo, tela, género ‖ paño ‖ vestido, ropa ‖ mantel (pint.) lienzo (mar.) paño de vela, empavesada.

cloth *bands* (bord.) banzos.
— *beam* (t. l.) enjullo.
— *binding*, pasta de tela.
— *brush* (dor.) escobilla para paño.
— *creaser* (m. de c.) plegador.
— *cropper, dresser* (t. l.) perchador.
— *cutting machine*, cortador mecánico.
— *dryer*, secadero de paño.
— *dyer*, tintorero.
— *of the first shearing*, paño de la primera esquiladura.
— *folding machine*, máquina de doblar el paño.
— *of gold*, tisú de oro.
— *for hangings*, tapicería.
— *hat*, sombrero chambergo.
— *needle*, aguja de coser paño.
— *nipper* (t. l.) desmotadera, desmotador, pinzas de desmotar.
— *paper* (tip.) hojas de carton.
— *plate* (m. de c.) plancha.
— *press* (t. l.) prensa de tundir.
— *printer*, estampador de tejidos.
— *printing*, estampado de tejidos.
— *prover*, contador de hilos, micoscópio de tejedores.
— *rash* (tej.) sarga apañada.
— *shearer*, tundidor de paño.
— *shearer's brush* (t. l.) cepillo de aparar, de aderezar.
— *shears*, tijeras de tundir.
— *shrinker* (t. l.) deslustrador.
— *sponger*, rociador.
— *of state* (arq.) dosel, baldaquino.
— *stretcher* (tej.) atesador.
— *teasler* (t. l.) perchador.
— *trade*, comercio de paños.
— *of two widths*, paño de doble ancho.
— *weaver*, tejedor de paños, pañero.
— *wheel*, rueda de pulir (m. de c.) alimentador circular.
— *worker* (t. l.) afinador.
— *of* — (tej.) rayas del paño.
— *of* — (tej.) paño diagonal, de tejido que [illegible] el cesto.
— —, *bearing* — (c.) traje de bautizar.
— —, paño de castor, castor.
— —, paño de billar.
— —, percalina.
— — (mar.) empavesada.
— — (eq.) manta de caballos.
— —, estameña (pir.) cedazo de limpiar la polvora (mol.) cedazo, tamiz, criba.
— —, — *linen* (enc.) percalina, tela.
— — (min.) lienzo alquitranado para ventilacion.
— —, paño ancho de superior calidad.
— —, brocado.
— — (v.) *bolting* cloth.

chin cloth, babero, babadero, babador.
coarse —, paño burdo, basto.
coarse shagged — (t. l.) cachera.
cotton —, tejido de algodon.
dinner —, mantel.
double milled —, crucero de lana, paño acolchado.
embossed —, género ó paño estampado.
fancy —, género de capricho.
felted —, paño afieltrado.
friezed —, ratina.
fulled —, paño abatanado.
goring — (mar.) cuchilla.
hair —, cilicio.
hammock — (mar.) empavesadas que cubren los coys.
horse —, manta de caballo.
mariner's, pilot's —, paño de piloto.
metallic wire —, tela de alambre.
oil —, encerado, hule.
pack —, *packing* —, *tow* — (c.) arpillera.
parting — (somb.) afieltrador.
quarter —*s* (mar.) empavesadas del alcázar.
raw —, paño asargado.
reversed goring — (mar.) contracuchillo.
sack — (tej.) arpillera.
sail —, lona.
scarlet —, paño de grana.
Sedan —, paño de Sedan.
small —, paño para señoras.
spunging — (pap.) estropajo.
stout —, paño de mucho cuerpo.
swaddling —, canastilla.
table —, tapiz de mesa | mantel | colectivamente, servilletas y mantel.
tatter of —, arrapiezo, giron.
tracing, writing —, tela de calcar.
tweeled, twilled —, paño diagonal.
unfulled —, paño sin abatanar.
unmilled —, paño sin tundir.
waist — (mar.) empavesada.
water proof —, tela impermeable.
wax —, encerado.
wire —, tela metálica de alambre.
woollen —, paño de lana.
wrong side of —, contrahaz.
to beat — (tej.) abatanar.
- *dress* — *in a press*, aprensar.
- *full* — (t. l.) enfurtir.
- *scour the* — (t. l.) escurar el paño.
- *scratch* — (t. l.) carmenar.
to clothe. vestir, adornar (tec.) cubrir, rodear, envolver, revestir (tej.) poner cardas á los cilindros.
— — *the bolsters* (mar.) forrar las almohadas de las encapilladuras.
—*s*, clothing, vestidos en general, vestuario.
—*s basket*, cesto para la ropa.

—*s dryer*, —*horse*, caballete de tender ropa.
—*s line*, tendedera.
—*s man*, ropero ‖ ropavejero.
—*pin*, gancho para tender la ropa.
—*s press*, armario, escaparate.
—*s sprinkler*, rociador.
—*s wringer*, exprimidor.
cast off —*s*, ropa de desecho.
suit of —*s*, vestido, traje completo, flux.
swathing —*s*, pañales, mantillas.
waist —*s* (mar.) empavesadas.
clothier, pañero, fabricante ó vendedor de paños ‖ vendedor de ropa.
— *frame* (tej.) mesa de mullir.
clothing (m. v.) cubierta de la caldera (mil.) vestuario (c.) ropa (tej.) género de lana.
— *of the bowsprit* (mar.) vestir ó aparejar el baupres.
— *wool* (tej.) tundizno, borra de lana.
clotted, clotty, coagulado, cuajado, grumoso.
cloud (met.) nube, nublado, nubarron (joy.) mancha, nube, opacidad.
to —, anublar, oscurecer.
— *capt*, — *covered*, — *top* (mar.) nubiado, cubierto de nubes.
— *in stuffs*, muaré.
white — (opt.) espejo opalino.
clouded, cloudy (met.) encapotado, anublado, cubierto de nubes (mar.) anubarrado.
— *coating*, bayeton de nubes.
— *sky* (mar.) cielo anubarrado.
cloudiness, nublosidad, oscuridad, nebulosidad (joy.) opacidad.
clouding (tint.) adamascado, muaré.
— *machine* (tej) prensa de adamascar.
— *by printing*, adamascado por estampacion.
cloudless (met.) sin nubes, claro, sereno.
cloudy (tint.) tinte desigual.
clough (top.) cañada, valle ‖ desfiladero, garganta (c.) tara de dos libras por quintal (hid.) presa, represa.
— *arch*, cubillo de aceña.
clout, paño ó trapo para limpiar ‖ paño de niño (zap. y sast.) remiendo (carr.) cíbica ó cibicon de un eje ‖ buje ‖ castañuela (arm.) blanco de tirador de arco (cost.) culero, pañal, metido.
to —, tapar ó cubrir con un paño ó trapo (zap. sast.) remendar (mec.) guarnecer con clavos ó bandas de hierro.
— *nail* (zap.) clavo de zapato (carp.) clavo de tinglar ‖ clavo de cabeza plana.
— *plate and hook* (art.) casquillo del eje de madera de la cureña.
— *shooting*, tiro al blanco (con arco.)
axle tree **clout**, castañuela.
body — (carr.) castañuela del eje trasero.
bottom — (carr.) castañuela de abajo.
dish —, estropajo.
fore axle tree — (art.) castañuela del eje delantero.
hind axle tree — (art.) castañuela del eje trasero.
side —*s* (art.) castañuelas laterales.
clouting (joy.) mandil.
clove (c.) clavo de especia ‖ diente de ajo, peso de siete libras que se usaba para la lana (tec.) raja, hendidura, grieta (carp.) clavo largo.
— *hitch* (mar.) ballestrinque, nudo de dos cotes, nudo de barquero.
— *hook*, gancho de tenazas.
— *tree* (bot.) árbol del clavo.
cloven, hendido, rajado, partido.
clover, *flower* — *grass* (bot.) trébol.
— *huller*, descascarador de clavos de comer.
— *seed*, clavo de comer.
clow *sluice*, esclusa de compuerta.
to cloy, llenar, tapar, obstruir (art.) clavar un cañon (vet.) herir, punzar á un caballo al herrarlo (eq.) picar espuelas á un caballo.
club, clava, cachiporra, garrote, tranca, macana maza ‖ club, reunion de varias personas (jueg.) bastos.
to —, escotar, pagar á prorata ‖ contribuir varios al mismo objeto ‖ reunirse varias al mismo objeto.
— — *haul* (mar.) virar por avante sobre la costa para escapar á un gran riesgo.
— *compasses*, compas de bala.
— *of hair* (pel.) castaña.
— *house*, club, casino, tertulia.
— *moss* (b.) licopodio.
— *tooth* (rel.) diente cónico.
indian —*s* (gimn.) clubs, cachiporras, clavas de indios.
iron — (arm.) ferrada.
war — (arm.) maza de guerra, clava.
to cluck (c.) cloquear.
clue (mar.) v. **clew**.
to — *up a sail* (mar.) cargar arriba una vela
clump, trozo, canto, zoquete, pedazo informe de piedra ó madera (a.) grupo de árboles ó arbustos.
clumped (arb.) atropado.
clumsy, basto, ordinario, rudo, tosco, pesado, inculto, sin arte.
to mend **clumsily** (cost.) corcusir.
clumsiness, rudeza, tosquedad, falta de arte, falta de habilidad.

cluster, racimo, ramo, manojo, piña | multitud, grupo, peloton (ap.) enjambre (mar.) grupo de islas, &c. (joy.) espiga.
to —, agrietarse, arracimarse, apiñarse, amontonarse.
— arch (arq.) arco fascicular ó de pabellones.
— of crystals, grupo de cristales.
— grape (c.) pasa de Corinto.
clustered, clustery, apiñado, arracimado, agudado, amontonado.
— column, columna fascicular.
clutch (mec.) garra, uña | conexion dentada, manguito, embrague.
— box (mec.) manguito de dientes.
— gear (mec.) manguito de engrane y desengrane de una máquina.
— of a windmill spindle, quicio de eje de molino.
— —, manguito cónico.
— —, manguito de disco.
— cone — (mec.) cono de friccion.
clutches of a coupling box (mec.) dientes del manguito.
clutching of the arms of an anchor (mar.) cruz de ancla.
clyssus (q.) cliso.
clyster jeringa, clistel, clister.
— pipe (cir.) cánula, piton, bitoque.
— pump (cir.) clisobomba.
coach (carr.) coche (ferr.) wagon, coche, carro de pasajeros (mar.) chupeta de toldilla.
— boat, bote de mercado.
— box, cajon de coche.
— box (carr.) pescante.
— brace, sopandas.
— gate, puerta cochera.
— hire, alquiler de coche.
— horse, caballo de coche.
— house, — shed (arq.) cochera.
— ladder (mar.) escala de la toldilla.
— maker, fabricante de coches, carrocero; en Cuba, tallerista.
— master, alquilador de coches.
— office, administracion, oficina de diligencias ó carruajes.
— spring, resorte plano.
— stand, estacion de carruajes.
— standard, cabezal de coche.
— step, estribo de coche.
— top, imperial.
— trunk, maleta de zaga.
— wrench, llave inglesa.
to hot —, carruaje de mimbre.
to hire —, coche de alquiler, coche simon, coche de parada.
— key —, coche de establo.
mail —, coche correo, diligencia.
mourning —, coche de luto.
stage —, omnibus, diligencia, en Cuba, guagua.
state —, coche de cámara, carroza.
coagent, co-agente, cooperador.
coagulability, coagulabilidad, facultad de coagularse.
coagulant, coagulator, coagulante.
to coagulate, coagular, cuajar, espesar, coagularse, &c.
coagulation, coagulacion.
coagulum (q.) coágulum, coágulo.
coak (mar.) dado ó machos de madera dura para unir piezas de la arboladura (fund.) dados de fundicion de una polea | buje fundido.
— and plain, ensambladura de espiga y cola de milano.
— of a sheave (mar.) dado de roldana.
fellow — (carp.) torillo de madera que ensambla las pinas de una rueda.
coaking (mar.) endentado de piezas por medio de machos ó dados | colocacion de dados de bronce á los motones | ayuste, empalme en el medio.
coal, carbon de piedra.
to —, hacer carbon de leña (mar. y f. c.) hacer provision de carbon, echar carbon (dib.) dibujar al carbon.
— ball, ladrillo de carbon artificial.
— basin (geol.) cuenca hullera.
— basket, cesto de carbon del peso de 36 lbs.
— bed (geol.) capa, yacimiento de carbon.
— boring, cata de carbon.
— boring bit (min.) sonda de carbon.
— box, caja de carbon.
— brand (a.) tizon, enfermedad del trigo.
— breaker, rompedor de carbon.
— breaking jack, gato para romper el carbon.
— cake (mec.) aglomerado.
— cart, carreton de carbon.
— cellar (arq.) carbonera.
— crucible, crisol de carbon.
— culm, dross, dust, cisco de carbon, carboncillo.
— cutting machine, máquina de cortar carbon.
— deposit (min.) yacimiento de carbon.
— dish, braserillo.
— dumping apparatus (mar.) elevador de carbon.
— dust bag (dib.) cisquero.
— field (min.) capa, mina de carbon (geol.) terreno carbonífero | yacimiento de carbon.
— fire, fuego de carbon de piedra.
— grit, arcilla carbonífera.
— of hartshorn, cuerno de ciervo calcinado.
— hatch (mar.) boca de la carbonera.
— heaver, cargador de carbon.
— hole (arq.) carbonera (mar.) pañol del carbon.
— house, carbonera | carbonería, lugar en que se vende carbon.
— hulk (mar.) ponton carbonero.

coal *jimmy* (f. c.) carro de carbon con fondo movible.
— *lighter*, alijo de carbon.
— *man*, vendedor de carbon, carbonero (mar.) paleador.
— *measure*, filon, veta de carbon
— *mine*, mina de carbon.
— *miner*, trabajador en las minas de carbon ‖ carbonero.
— *oil*, aceite de carbon.
— *oil burner* (lamp.) quemador de aceite de carbon.
— *pan* (t. l.) satiuador (min.) campana de fuego para la ventilacion.
— *passer* (min.) fogonero.
— *pit*, carbonera, hoyo de que se extrae el carbon de piedra (f. c.) carbonera.
— *poker*, — *rake*, hurgon.
— *sack* (fund.) cubilote.
— *scoop*, pala para el carbon.
— *screen*, criba para el carbon.
— *scuttle*, cubo de carbon (mar,) pañol del carbon.
— *seam*, yacimiento de hulla.
— *ship*, barco carbonero.
— *shoot*, cubo de metal para carbon.
— *shovel*, pala para el carbon.
— *skip* (f. c.) espuerta para carbon.
— *slate*, pizarra carbonífera.
— *of stalks of hemp*, gramiza.
— *stone*, antracita.
— *tar*, alquitran de hulla.
— *tar oil*, aceite de alquitran
— *tip* (f. c.) carbonera.
— *tongs*, tenazas.
— *trimmer* (m. v.) palero, paleador.
— *vessel*, barco carbonero.
— *washer*, lavadero de carbon.
— *wheeler* (gas.) carretillero.
— *whipping*, carga y descarga del carbon.
— *work*, mina de carbon.
— *yard*, carbonería.
acid of — tar, ácidó rosólico.
anthracite —, antracita.
baking —, hulla, grasa.
bastard —, carbon arcilloso.
bench — (min.) primera capa de carbon.
bituminous pitch —, carbon bituminoso, hulla.
blend —, carbon brillante.
blind —, carbon que arde sin llama
bovey — (geol.) lignito terroso.
brassey —, carbon con piritas de hierro.
brown —, lignito.
cake —, *caking —*, *coking —*, hulla concreta, grasa.
cannel —, *candle —*, carbon de bujía, ampelito, hulla grasa que arde con llamas largas.
Cardiff, *malting stone —*, hulla seca.
charred pit coal, coke.
clod —, carbon en terrones, carbon grueso.
close burning —, carbon que arde sin llama.
columnar —, hulla bacilar.
common —, carbon vegetal.
cherry —, carbon fuerte.
cubical —, carbon cúbico, en cubos.
dander, *humphet —*, carbon terroso.
day — (min.) primera capa de carbon de una mina.
edge — (min.) buzamiento.
fat —, hulla grasa.
fibrous —, hulla fibrosa.
foliated —, carbon esquistoso.
forge —, *smith —*, carbon de fragua.
fossil, *sea*, *stone —* (geol.) carbon de piedra.
free burning —, carbon de llama larga.
furnace —, carbon de horno.
gas —, carbon para gas.
glance —, carbon brillante.
house —, carbon para usos domésticos.
lamellar, *slate*, *splint —*, carbon esquistoso.
live —, brasa.
moor, *trapezoidal —*, lignito.
open burning —, carbon de gran llama.
paper —, carbon en hojas.
parrot —, v. *cannel* coal.
pit —, carbon de piedra.
range —, carbon de cocina.
pit —, carbon de piedra.
red ash —, carbon de ceniza roja.
refuse —, carbon de desecho.
rough —, carbon grueso.
slack —, cisco de carbon.
slate —, carbon esquistoso.
soft —, carbon blando.
stove —, carbon para estufa.
ungot —, vena vírgen de carbon.
welsh —, antracita.
coaling, provision de carbon.
coaly, carbonoso.
coaming *carlings* (mar.) brazolas de las escotillas.
— *of the hatchways* (mar) brazolas de escotilla.
coaptation, ajuste, ajustamiento, adaptamiento, arreglo de todas las partes para que vengan bien.
coarse, basto, ordinario, tosco, rudo ‖ grueso (tej) burdo, basto.
— *cloth*, paño basto ó burdo.
— *earthen pot*, cacharro.
— *grained* (met. alf.) de grano gordo.
— *loam* (fund.) barro ordinario para el moldeaje.
— *metal*, metal bruto, sin refinar.
— *pottery*, cacharrería.
— *round lime* (her.) limaton.
— *roving* (tej.) mechon.

coarse *silk*, cadarzo.
— *sugar*, mascabado
coarsely, tosca, ruda, groseramente.
coarseness, rudeza, tosquedad.
coast (mar.) costa, ribera, orilla del mar | coral.
to — (mar.) costear.
— *artery* (art.) batería de costa.
— *forces*, fortificaciones marítimas.
— *guard of boys* (mar.) bajial.
— *guard*, guarda de costas.
— *gun* (art.) pieza de costas.
— *line* (mar.) ribera, orilla (dib.) costa.
— *opposite to another* (mar.) contra-costa
— *range of a* —, situacion de una costa.
— *steep* — (mar.) costa acantilada.
— *shallow* —, costa baja, aplacerada.
— — (mar.) costa sucia.
— *wound* —, costa cortada á pico.
— *of a* — (mar.) arrumbamiento de una costa
— *sometimes* —, costa alta.
— —, costa brava.
to *navigate very near the* — (mar.) ir barajando la costa.
— *sail along the* — (mar.) costear, navegar costa á costa.
coaster (mar.) piloto, práctico de costa | barco de cabotaje.
coasting (mar.) cabotaje.
— *navigation* (mar.) cabotaje.
— *pilot*, piloto costero, práctico.
— *trade* (mar.) comercio de cabotaje.
— *vessel*, buque de cabotaje.
coat (sas.) casaca, frac, chaqueta (gan.) pelo, lana de un animal (tec.) capa ó mano de pintura, barniz (jue.) figura en la baraja (mil.) levita, casaca de uniforme (mar.) capa de encapilladura, funda, caperuza (tej.) lizo.
to —, cubrir, vestir, revestir (carp.) chapear, enchapar (mar.) encapillar, forrar (pint.) dar una mano, cubrir.
— — *with broken stones* (ing.) afirmar.
— — *with straw*, empajar.
— — *with sugar*, azucarar.
— *of arms* (bl.) cota de armas | armadura | escudo de armas.
— *and hat hook*, perchero.
— *of a horse*, capa.
— *iron* (sast.) yugo.
— *of mail* (mil.) cota de malla.
— *of paint*, mano, capa de pintura.
— *of paint put over another* (pint.) baño.
— *rivet* (tej.) varillas de cruzado.
— *of tar, pitch &c.* mano de brea, alquitran &.
— —, sobretodo de cochero.
— *double breasted* — (sast.) levita cruzada.
— *frock* —, casaca.
— *fur* — (pint.) pastel.
— *finishing* coat (pint.) última mano.
— *first* — (pint.) mano de aparejo.
— *float* — (alb.) enlucido.
— *frock* —, levita.
— *great* —, capote.
— *great — case* (mil.) cubre capote de la silla de montar.
— *mast* — (mar.) capa de fogonadura
— *outer* — (fund.) costra de fundicion.
— *over* —, *top* —, sobretodo, gaban.
— *rudder's* — (mar.) capa del timon.
— *scratch* — (alb.) primera torta.
— *single breasted* —, levita de una sola botonadura.
— *waist* —, chaleco.
— *to loose, to cast, to change the* — (eq.) soltar el pelo.
— *sugar* coated (conf.) garapiñado, cubierto con azúcar, azucarado.
coatee (sast.) casaquin, casaquilla.
coating, revestimiento, capa. mano de pintura, barniz, cal (alb.) jalbegue, lechada, blanqueo (tej.) bayeton (ing.) capa.
— *of clay, lime and flock*, repello de tundizna.
— *duffet* (t. l.) bayeton de pelo.
— *of gravel* (ing.) capa de firme.
— *of mirrors*, azogado de espejos.
— *coarse* —, bayeton comun.
— *outer* —, cubierta.
— *spotted* —, bayeton moteado.
— *striped* —, bayeton rayado.
cob, cabeza, punta, cima, cumbre de alguna cosa (a.) tusa de maíz (corr.) cebo, comida para engordar las aves (mi.) pedruzco, guijarro (c.) cesto, canastillo de mimbres | peño fuerte español (eq.) jaca, caballo pequeño (tej.) carreta.
to — (mar.) azotar con una paleta.
— *brick*, ladrillo secado al aire.
— *crushing machine*, triturador de tusas.
— *irons* (ferr.) morillos.
— *loaf*, pan casero.
— *mortar* (alb.) mortero de barro.
— *wall* (alb.) muro de mortero y baja.
— *web lawn* (tej.) linó muy fino.
— *web micrometer*, micrómetro de tela de araña.
— *beaten — work* (const.) obra de tierra apisonada
cobalt (q.) cobalto.
— *black ore*, peróxido de cobalto.
— *bloom* (min.) flores de cobalto, arseniato de cobalto acicular.
— *blue* (pint.) azul de cobalto.
— *crust* (min.) arceniato terroso de cobalto.
— *glance, shining* —, cabaltina, caballería.
— *green* (pint.) verde de cobalto.
— *regulus*, — *sperse*, arseniuro de cobalto.

cobalt *ultramarine* (pint,) cobalto de ultramar
— *viriol*, sulfato de cobalto.
arsenical —, arseniato de cobalto, esmaltina.
cobaltic (q.) cobáltico.
cobaltine (min.) cobaltina.
cobbed, abollado, golpeado.
cobbing *board* (mar.) paleta de azotar.
— *stuff* (alb.) barro amasado con paja.
cobble, coble, guijarro, china, guija, piedra, redondeada por la accion del agua (mar.) barca de pescador.
to —, remendar zapatos ‖ hacer algo chapuceramente.
cobbler, zapatero de viejo, remendon ‖ chapucero, chambon (mar.) lima musa, raspador.
—*'s black*, betun de zapateros.
— *wax* (zap.) cerote.
cobbling, remiendo de zapatos ‖ chapuz.
coca (bot) coca.
cocalon (sed.) capullo grande y de textura abierta.
coccinic *acid*, ácido coccínico.
coccolite (m.) augita granular, cocolita.
coccus *polonicus* (tint.) cochinilla de Polonia.
cocculus *indicus* (pesq.) cóculo, baya narcótica que se emplea para embriagar los peces.
cochineal (tint.) cochinilla, grana.
— *dust*, cochinilla en polvo.
— *fig* (bot.) nopal, cáctus en que se cria la cochinilla.
— *insect* (pint.) cochinilla, carmes.
— *powder* (tint.) carmesí, polvos de cochinilla
— *torch thistle* (b.) cáctus, tuna, nopal.
brown — (tint.) cochinilla renegridad
mastique — (tint.) mestico, mastico.
mottled —, cochinilla jaspeada.
silvery —, cochinilla argentina.
cochinilline (q.) cochinilina.
cochlea, tornillo de Arquímedes.
cock (corr.) gallo, macho de la gallina ‖ por extension el macho de diversas aves (a.) montoncillo de heno (mar.) llave, grifo, espita, canilla para dar salida á un líquido (arm.) pié de gato de arma de fuego, gatillo (somb.) armadura de sombrero (tec.) aguja de romana ‖ estilo, gnómon de un reloj de sol (arq.) equino, óvalo (rel.) potanza, gallo.
to — (corr.) criar ó enseñar gallos á reñir (tec.) enderezar, poner derecho hacia arriba (somb.) armar, encandilar un sombrero (arm.) amartillar un arma, montar el gatillo (a.) hacinar, amontonar heno (carp.) empalmar á espiga y mortaja.
— — *a gun or pistol* (arm.) amartillar un fusil ó pistola.
— *bill* (mar.) péndura.
— *boat* (mar.) barquilla, serení.
— *eyes* (arm.) porta-mosqueton.
cock *of a hat*, candil.
— *head* (arm.) cabeza del pié de gato.
— *loft* (arq.) desvan, gatero, zaquizamí (carp.) tirante.
— *metal*, peltre gris.
— *mouth* (arm.) canal de la cazoleta.
— *nail*, — *pin*, — *screw* (arm.) tornillo pedrero.
— *neck* (arm.) cuello del pié de gato.
— *pit*, valla de gallos (mar.) entarimado del sollado ‖ enfermería de combate del sollado.
— *Robin shop* (tip.) imprenta clandestina.
— *saw*, taladro de sierra.
— *of a sheave*, dado de polea.
— *spur burner* (lamp.) quemador de espolon.
— *up letter* (tip,) letra grande.
— *water* (min,) agua de arcaduz para lavar el mineral.
— *with screw shank*, grifo de tornillo.
ball — *lever* (mec.) flotador, válvula flotante.
bib —, grifo, espita, llave.
blow off —, *blowing off* — (m. v.) llave de extraccion, de escape, de purgar.
body of the — (arm.) cuerpo del pié de gato.
boot — (min.) canilla, espita de arcaduz ‖ llave de agua con su pilar encajonado.
bottling —, grifo de pico largo.
box for the — (min.) caja de la llave de agua.
brass —, grifo, llave, espita de bronce.
breast of the — (arm.) parte curva del pié de gato.
bulk head — (mar.) grifo de compartimiento á prueba de agua.
comb of the — (arm.) cresta, clavo del pié de gato en que encajan las quijadas.
combination — (m. v.) grifo de varios pasos.
compression —, grifo de compresion.
cylinder —, llave de ensayo, llave de comprobacion.
delivery, full way —, llave de descarga.
discharging — (m. v.) llave de descarga ó de desagüe.
distributing —, llave de distribucion.
drain —, llave de desagüe.
draw off —, grifo para desaguar caloríferos de vapor.
feed —, llave de alimentacion.
four way —, llave de cuatro pasos.
gauge — (m. v.) llave de nivel de agua.
grease —, llave para la grasa.
half — (arm.) seguro.
injection — (m. v.) llave de inyeccion.
lasy — (m. v.) llave de alimentacion.
mud — *purging* —, (m. v.) llave de purga.
on full — (arm.) arma montada en el disparador.
pet —, *priming* — (m. v.) llave de ensayo ó de comprobacion del cilindro ó de la bomba.

screw **cock** (m. v.) grifo para la estraccion contínua.
sea — (m. v. y mar.) grifo, llave de mar.
self closing —, llave de cierre automático.
shoulder of the — nail (arm.) boton del tornillo del pié de gato, batiente ó descanso del pié de gato.
shuttle —, volante, rebilete.
steam —, llave de vapor.
stop —, canilla, grifo, espita.
telegraph —, llave de cierre de palanca.
test —, *try*, *trial* — (m. v.) llave de prueba.
three ways —, grifo de tres pasos.
two ways — (m. v.) grifo de dos pasos.
vent — (mec.) llave de escape de aire.
water —, llave de agua.
weather — (arq.) veleta, giraldilla, cataviento.
to half — (arm.) montar en el seguro.
– *let down the* — (arm.) bajar al gatillo.
cockade (mil.) escarpela, cucarda.
cocked, remangado, vuelto hacia arriba (arm.) montado, armado, amartillado (a.) apilado, hacinado, amontonado.
— *hat*, sombrero de tres picos.
cockers, rodilleras.
cocket (c.) sello de la aduana ‖ certificacion de pago hecho á la aduana, guia.
— *bread*, pan de flor.
— *centering* (carp.) cimbra recogida.
cocking (arm.) montadura (carp.) empalme de espiga y mortaja, encastre, ensambladura de doble almohadon.
— *lever* (arm.) muelle real.
cockle, calorífero, estufa pequeña (hid.) cúpula hemisférica.
to —, arrugar, plegar en arrugas ‖ arrollar ‖ doblar en espiral ‖ dar vueltas á un tornillo.
— *seat*, hogar de torno de lúpulo.
— *stairs* (arq.) escalera de caracol.
cock's-comb (b.) amaranto.
cockswain (mar.) patron de bote ó chalupa.
coco (carp.) granadillo.
— *stearic acid*, ácido cocoino-estearico.
cocoa (bot.) palma de coco ‖ cacao, árbol de cacao.
— *nut* (b.) nuez del coco.
— *nut husk* (mar.) bonote.
— *oil*, aceite, manteca de coco.
— *plum* (b.) icaco.
— *shells*, cáscaras de cacao.
— *soap*, jabon de aceite de palma, de manteca de coco.
— *tree*, cocotero.
cocoon, capullo de gusano de seda.
— *hut* (ser.) criadero.
cocoonery (ser.) mañanería.
— *frame* (ser.) zarzo de mañanería.
coction, coccion, cochura de alguna cosa al fuego.
C. O. D. *collect on delivery*, cóbrese al entregar.
cod, almohada (ser.) capullo (b.) cubierta, envoltura, capullo.
— *codfish* (c.) bacalao, abadejo
— *gloves*, mitones.
— *of the ionian capital* (arq.) ‖ cáscara del capitel jónico.
— *liver oil* (farm.) aceite de hígado de bacalao.
— *roes* (c.) huevas de bacalao.
— *smack*, barco de pesca de bacalao.
— *wool*, lana muerta.
bean — (mar.) dorna, bote pescador de la costa de Portugal.
Coddington *lens*, microscopio de Coddington.
to coddle, **to codle**, dar un hervor, dejar á medio cocer.
code *of commerce*, código de comercio.
codeine (q.) codeina,
codilla (mar.) estopa de cáñamo.
codling (pesc.) bacalao, abadejo pequeño (ton.) alfarda para duelas.
coe, choza de minero ‖ techo de pozo de mina.
coefficient (alg.) coeficiente.
Coehorn *mortar* (art.) mortero á la Coehorn.
coemption (c.) monopolio, logrería.
coercibility, coercibilidad.
coercible, coercible.
coercive *force* (tel.) fuerza coercitiva,
coffee, **coffee** (b.) café, el árbol y el grano ‖ café, la bebida que con él se hace.
— *bean*, — *berry*, grano de café.
— *biggin*, cafetera.
— *cup*, taza para café.
— *dealer*, negociante en café.
— *drum*, tambor de tostar café.
— *filter*, colador de café.
— *ground*, cuadro de café.
— *house*, café, establecimiento en que se sirve esta bebida.
— *hulling machine*, máquina de descascarar café.
— *mill*, molinillo de café.
— *pot*, *mug* —, cafetera.
— *plantation* (a.) cafetal, finca de café.
— *pulper*, descascaradora de café.
— *roaster*, tostador de café.
— *tree*, árbol del café, cafeto.
cherry — (b.) café en bayas.
foxy —, café rojizo.
ground —, café molido.
large berried —, café de grano grueso.
Moha, *Java*, *Maracaibo &c* —, café de Moca, Java, Maracaibo, &c.
pealed —, café mondado.
raw —, café verde.

roasted **coffee**, café tostado.
coffer, arca, cofre, caja (fort.) cofre, excavacion en el foso seco, para detener al enemigo ántes de llegar á la contra-escarpa (art.) cajon de batería (tip.) cofre de la prensa (min.) artesa para triturar al mineral de estaño (can.) pequeña esclusa (joy.) joyel.
— *dam*, ataguía, represa encofrada.
— *work* (const.) obra de tierra apisonada (hid.) encajonado.
coffered *ceiling* (arq.) techo artesonado, de tableros, de casetones.
coffin, ataud, féretro, sarcófago (pan.) capa ó cubierta de masa de un pastel (com.) cartucho para especias, cucurucho (fund.) crisol grande (tip.) bastidor del cofre de la prensa (cer.) horno aleman (min.) pozo antiguo á cielo abierto.
to — (tec.) cubrir, llenar, cercar, tapar.
— *of a printing press* (tip.) cofre de la prensa.
— *slab*, losa funeraria.
— *stoping* (min.) gradería de mina.
cog, punto, diente de rueda | cama, leva | manguito de engrane y desengrane de una máquina (min.) pilar del mismo material (mar.) v. **coggle**.
to —, ponerle dientes á una rueda | puntearla.
– — *a die* (jueg.) cargar un dado.
— *rail* (f. c.) riel dentado.
— *reeds of a loom* (tel.) cárceles de un telar.
— *shaft*, árbol ó eje de levas ó camas.
— *tooth* (mec.) diente de rueda.
— *wheel*, rueda dentada.
hunting — (mer.) diente suplementario.
cogged, con dientes, dentado, engranado.
cogger (mec.) terraplenador.
cogging (mec.) endentamiento, endentacion.
— *brik*, ladrillo dentado.
— *joint*, ensambladura de doble almohadon.
coggle, barca de pescador, bote pequeño.
— *stone*, guijarro, china, chinarro.
cognioc, **cognac** (lic.) coñac.
coherency, **cohesion** (fis.) cohesion, fuerza de adherencia.
cohesibility, cohesibilidad.
cohesible, **cohesive**, cohesivo.
to **cohobate** (q.) cohobar, volver á destilar.
cohobation (q.) cohobacion, redestilacion.
coif (mod.) cofia, escofieta, gorro, papalina.
— *stock*, armadura de gaza.
coiffure (mod.) tocado, adorno de la cabeza.
coigne (arq.) esquina, ángulo saliente.
coil, rollo (elec.) carrete-boblar (mar.) aduja, cable ó cabo adujado.
to —, recojer, enrollar, doblar formando rollos ó carretes (mar.) adujar.
– — *against the sun* (mar.) adujar betas, adujar al reves.
– — *the gear* (mar.) coger la maniobra, zafar cabos.
to **coil** *with the sun* (mar.) adujar cabos, cala brotes &c, | adujar al derecho.
— *of cable*, **coiled** *cable* (mar.) aduja, adujada.
double, *twin* —, bobina doble.
induction — (tel.) cuadro galvanométrico.
coiled, enrollado, replegado (mar.) adujado.
coiler (tej.) linterna.
— *hook* (tal.) ganchos de retenida en las varas de atalaje.
coiling, adujamiento.
coillon (arq.) ángulo.
coin, moneda acuñada (ac.) cuño, troquel, matriz, dado (art.) cuña de cañon (mar.) cuña de puntería v. **quoins** (arq.) ángulo.
to —, acuñar moneda.
— *assorter*, máquina de separar las monedas.
— *blank*, *plank*, *planchet*, *plate* (ac.) tejuelo.
— *of the conduit pipe* (fund.) dado de la busa.
— *plate* (arm.) cospel.
base —, moneda adulterada.
bracteated —*s* (ac.) monedas bracteadas.
canting —*s* (mar.) calzos de estiva.
counterfeited, *false* —, moneda falsa.
current —, moneda corriente.
incuse — (min.) medalla incusa.
lipped — (ac.) moneda alabiada.
lower — (ac.) dado inferior.
milling of the edge of a — (ac.) cordoncillo.
new pattern — (mar.) cabrion.
plated — (num.) moneda forrada.
ragged — (ac.) moneda alabiada.
rustic — (alb.) adaraja.
serrated — (num.) medalla dentelada.
standing — (mar.) leña de estiva.
upper — (arm.) dado superior.
worn out —, medalla frustra.
to mill a —, cerrillar.
– *mill the edge of a* — (ac.) acordonar.
coinage, acuñacion | moneda, dinero | braceaje, gastos de acuñacion.
right of —, derecho de acuñar moneda.
to **coincide**, concurrir, coincidir, convenir.
coincidence, coincidencia.
coincident, coincidente, concurrente.
coiner, acuñador de monedas | monedero falso.
— *'s stamp mill* (acu.) volante.
coining, acuñacion de monedas.
— *box* (acu.) caja de tejuelos.
— *engine*, *press*, *mill*, *machine* (acu.) balancin, volante para acuñar la moneda.
coir, estopa de coco | cuerda hecha con la misma estopa.
coire (mar.) bonote.
coists (mol.) lata.
coit (jueg.) tejo v. **quoit**.
coke, hulla carbonizada ó destilada, coke.
— *blast furnace*, alto horno al coke.
— *casting*, fundicion al coke.
— *furnace*, *oven*, horno de carbonizar hulalla.
— *plate* (her.) palastro al coke.

coke *of slag*, nariz de la tobera de un alto horno.
coker *nut* (c.) nuez de coco.
cokes, lingote de estaño fundido con coke.
coking, carbonizacion de la hulla.
— *in close ovens*, carboneo en hornos.
— *in open kiln*, carboneo al aire libre.
— *oven*, horno para hacer coke.
— *in pits*, carboneo en hoyos.
colander, colador, coladero, coladera, cedazo.
— *shovel*, pala perforada.
— *for wax*, capillo.
colarino (arq.) collarino.
colation, **colature**, coladura, colada, cuele ¦ el líquido colado.
colback (mil.) gorra de granadero.
colchicine (q.) colchicina.
colchicum (bot.) cólchico.
colcothar (q.) cólcotar, peróxido rojo de hierro (mat.) rojo inglés.
cold, frio.
to — *hammer*, batir ó forjar el hierro en frio.
— *hasten* (her.) batido en seco.
— *blast* (fund.) tiro de aire frio.
— *blast furnace*, horno de tiro frio.
— *blast iron*, fundicion al aire frio.
— *casting* (fund.) colada en frio.
— *chisel* (her.) cortafrio.
— *cream* (perf.) coldcream.
— *dressed* (tej.) satinado en frio.
— *gilding*, dorado al frio.
— *hammering* (her.) batido en frio.
— *meats* (coc.) fiambres.
— *plating*, enchapado en frio.
— *pressing* (t. l.) prensado en frio.
— *short* (min.) agrio.
— *shut* (her.) soldado en frio.
— *stubing* (vid.) templado á 700°–800° centig.
— *vat* (tint.) cuba fria.
— *water cistern*, *well* (m. v.) tanque de agua fria.
— *water pump* (m. de v.) bomba de agua fria.
— *wet spinning*, hilado al agua fria.
colesseed, **colewort** *seed* (b.) colza.
colisseum (arq.) coliseo.
collaborator, colaborador.
colander, colador, cedazo, coladero.
collapse (arq.) derrumbe, desplome, caida simultánea de un edificio ¦ hundimiento.
to **collapse**, desplomarse, derrumbarse, hundirse.
— *of the boilers* (m. de v.) aplastamiento, hundimiento de las calderas.
collar (joy.) collar, cadena de cuello (tal.) cobera (sart.) cuello de camisa, frac, levita &c. ¦ pañoleta de cuello para mujer (arq.) anillo, moldura conveza, collarin, collarino (mar.) collar, encapilladura, manopla de los estays, gaza de vigotas (tec.) argolla, anillo ¦ collar ¦ aro ¦ virola, suncho, arandela, reborde (mec.) cuello, garganta (carp.) traviesa ¦ cárcel, prensa.
to **collar**, poner, colocar un collar.
— *awl*, lezna para colleras.
— *band of a shirt* (cost.) firma.
— *beams* (mar.) baos del saltillo de popa (carp.) jabalcon.
— *chain* (tal.) cadena de ronzal.
— *and clamp*, bisagr de compuerta ¦ bisagra de estribo.
— *in the core frame* (fund.) encastre.
— *for a gun* (fund.) soporte del cañon en el banco de barrenar.
— *harness*, arnes con collera.
— *hammer beam* (carp.) cuarton pequeño levantado.
— *of a hammer helve* (herr.) virola del mango del macho de fragua.
— *launder* (min.) tubo de alimentacion de la cisterna.
— *maker* (tal.) guarnicionero.
— *needle*, lezna de guarnicioneros, aguja de ensalmar.
— *piece* (carp.) tirante.
— *pin* (mec.) pasador con clavija.
— *plate*, arandela, roblon.
— *of a raft* (mar.) viga maestra de una balsa.
— *rein*, ronzal de cabezon.
— *ring*, anilla de cabezon.
— *of a shaft* (mec.) buje, quicio en que gira un eje vertical (min.) brocal de pozo de mina.
— *shoe nails*, clavijas de collar para zapatos.
— *of a stay* (mar.) collar de un estay.
— *tool* (her.) canaleja.
boring — (ton.) collarin portabarrena.
breast — (tal.) collera, pretal.
false —, cuello postizo.
false — *beam*, falso jabalcon, falso tirante.
harness — (art.) colleron.
head —, cabestro, cabezon, cabezada.
head cheeks of a head —, montantes de cabezada.
horse — (tal.) collera.
iron —, cojinete.
pricking, *spiked* — *for dogs* (gan.) carlancs
rod —, cuello de la barra del émbolo.
spikes of a — (gan.) carranzas.
spindle — *of a moulding frame* (fund.) muñoneras de los caballetes de los husos de moldear artillería.
stable —, cabezon de cuadra.
to **collate**, comparar.
collateral, colateral
— *front* (fort.) frente colateral.
—*s*, — *securities* (c.) garantías colaterales.

collation, cotejo, confronta, colacion.
collationnement (tel.) repeticion por medio del telégrafo de Baudot.
collator (tip.) confrontador, colacionador.
to collect (c.) cobrar, recaudar (eq.) recoger el caballo, prepararlo.
— — *the sheep in the fold* (gan.) apriscar las ovejas.
collecting *pipe* (hoj.) canal maestra (fund.) caño principal de desagüe.
collection, cobro, recaudacion.
collector (c.) colector, cobrador, recaudador, colector de contribuciones | administrador de aduanas (elec.) colector (b. a.) colector (mec.) colector, recogedor.
— *of gutters*, conducto maestro de las canales.
sediment — (m. v.) recogedor de sedimentos.
spark — (loc.) fumívoro.
ticket — (teat. y f. c.) recogedor de billetes.
college (arq.) colegio.
collegiate *church* (arq.) colegiata.
collet (joy.) engaste, (vid.) gollete, cuello de botella | vidrio que queda adherido al crisol (arm.) colla.
colletting (joy.) montaje al aire.
to collide, chocar, hacer colision (mar.) aconcharse.
collier, obrero de las minas de carbon | mercader de carbon | carbonero | barco carbonero.
colliery, mina de carbon | depósito de carbon | comercio de carbon.
collimation (opt.) colimacion.
collimator (opt.) colimador, instrumento que sirve para designar el punto horizontal (art.) aparato para apuntar de noche las piezas de artillería.
to colliquate, colicuar, liquidar, derretir, desleir una cosa | colicuarse, liquidarse.
colliquation, colicuacion, liquidacion.
collish (zap.) bruñidor de suelas.
collision (f. c.) choque, colision.
collodion (fot.) colódion.
collop (coc.) lonja, rebanada de carne.
collophon (tip.) colofon.
collusion (c.) colusion.
colly, hollin de carbon, tizne, negro de humo.
collyrite (m.) colirita, silicato de alúmina hidratado
collyrium (farm.) colirio.
colocynth (farm.) coloquíntida, alhandal.
Cologne *earth* (pint.) tierra de Colonia.
— *glue*, cola fuerte.
— *umber* (pint.) tierra de sombra de Colonia.
— *water* (perf.) agua de Colonia.

colombic, **columbic** *acid*, ácido colúmbico.
colombier, **columbier** (pap.) papel de 34½ x 23 pulgadas inglesas.
colon (tip.) : dos puntos.
semi — (tip.) ; punto y coma.
colonial, colonial.
colonization, (ap.) colonizacion.
to colonize, colonizar, fundar colonias.
colonnade, columnata, columnacion.
to — (arq.) rodear de columnas.
colony, colonia.
— *bees* (apic.) colmena de gabetas.
colophany *oil*, aceite de colofonia.
—, **colophene**, **colophony** (q.) colofonia.
colophonic *acid* (q.) ácido colofónico.
colophonite (min.) colofonite, variedad del granate.
coloquintide v. **colocynth**.
color, **colour** (fis.) color (pint.) color, colorido | color, materia colorante (naip.) palo (mar.) pabellon, bandera nacional (her.) color (tint.) color teñido | baño de color.
to —, colorear, dar color, teñir | iluminar un grabado ó dibujo.
— — *the musket stock* (mil.) dar de aceite la caja del fusil.
— — *wood*, teñir la madera.
— *belt*, bandolera porta-estandarte.
— *box*, caja de pinturas.
— *brush*, pincel, brocha.
— *bucket*, tunda de cuero para bandera.
— *case*, funda de bandera.
— *grinder* moleta para colores.
— *mill*, máquina para moler los colores.
— *printing* (tip.) cromotipia.
— *saucer*, platillo para colores.
— *shell* (pint.) concha para colores.
— *tempered in water*, pintura al destemple.
— *tub* (tint.) baque.
annealing — (her.) color de acero recocido.
body — (pint.) color opaco (cer.) color para aguada.
brilliant —, color alegre, vivo, brillante.
broken — (pint.) color secundario.
cake of —*s*, tablilla, pastilla de pintura.
complementary —, color complementario.
compound —, color compuesto.
continuous — (tej.) color igual.
dark —, color oscuro.
dead — (pint.) fondo.
deep — (pint.) color lleno ó cargado.
dim — (pint.) color tierno, blando.
drowning water — (pint.) pintura á la aguada
dull —, color opaco, apagado.
fading —, tinte falso.

fused **color**, color bajo.
fast —, color fijo.
fire proof — (cer.) color refractario
flame —, color de fuego.
flesh —, color de carne.
fugitive — (tint.) color evanescente.
gaudy —, color vivo.
glaring — (pint.) color chillon.
glowing red — (her.) rojo cereso.
ground — (tint.) fondo, base.
harsh — (pint.)color ágrio.
heat — (her.) color de calda.
lasting, permanent —, color fijo, sólido, duradero, permanente.
light —, color claro.
marbled — (enc.) jaspeado.
mineral —, color mineral.
muffle — (cer.) color tierno.
oil —, color al óleo.
pale of a — (mil.) moharra ó hierro de una bandera.
painting —, color de aparejo.
primary, primitive —, color primario.
prismatic —s, colores prismáticos.
refraction of —s, refraccion de los colores.
scale of —s, escala de colores.
science of —s, cromática.
secondary —, color secundario.
shell gold —, color de oro molido
shot —, color vistoso.
sheer —, color secante.
soft —, color flojo.
simple —, color simple.
stain in water — (pint.) aguada.
strong —, color vigoroso.
substantive —, color sustantivo.
tempering — (her.) color de recocido.
tinctorial — (tint.) color de aplicacion.
transparent —, color transparente.
vegetable —, color vegetal.
to color, *faded* — (pint.) color muerto ó quebrado
water —, acuarela, aguada.
with flying —s, con banderas desplegadas.
withered —, color marchito.
to harmonize — (pint.) entonar.
to heighten —s (pint.) avivar los colores.
to hoist the — (mar.) enarbolar, largar la bandera.
to lower the —, destafarse.
to salute with the — (mil.) batir banderas.
to strike the — (mar.) arriar la bandera.
to tone down — (pint.) amortiguar.
to soften — (pint.) amortiguar, aflojar, suavizar los colores.
colorate, colorated (tint.) colorado, teñido.
coloration, coloracion.
— *test*, ensayo al colorímetro.
colored, colorado, pintado, teñido.
— *fires* (pir.) fuegos de colores.
colorific, colorante, colorativo.
colorimeter (fis.) colorímetro, aparato para medir la intensidad de los colores.
colorine, amarillo de alizarina.
colorist (pint.) colorista.
coloring, colorante ‖ coloracion, teñido (pint. colorido (ten.) coloreo.
— *body matter, substance*, materia colorante.
— *extract*, extracto colorante.
— *matter of plants* (b.) clorofila.
galvanic —, coloracion electroquímica.
colorless, descolorido, sin color, incoloro.
colossal, colossean (arq.) colosal.
colosse, colossus (C. A.) coloso.
colosseum (arq.) coliseo.
colrake (fund.) hurgon.
colt (gan.) potro.
—*foot* (b.) tusílago, uña de caballo.
— *locks* (eq.) maniotas, trabas, maneas
—*'s revolver*, revólver, pistola giratoria de Colt.
colter, coulter (a.) cuchilla del arado.
— *beam*, esteva del arado.
— *and gib* (mec.) clavija y contra clavija.
— *ring*, anillo de la esteva.
columbary, columbarium, mechinal, palomar.
columbiate (b.) tantalato, sal formada por el ácido tantálico ó colúmbico y una base.
columbiad (art.) columbiada.
columbic, colúmbico, tantálico.
— *acid* (q.) ácido colúmbico ó tantálico
columbine (tint.) color violado ‖ tornasol, color cambiante (corr.) colombino, relativo á la paloma.
columbite (min.) columbita.
columbium (q.) columbio, tántalo.
columella (arq.) columela, columna pequeña.
column (arq.) columna, pilar (fis.) columna, cantidad de fluido en forma cilíndrica (tip.) columna (mec.) cilindro.
— *built from low trums* (arq.) columna almohadillada.
— *lathe* (dent.) torno de columna.
— *rule* (tip.) raya de columna, corondel.
— *of water*, columna de agua.
— *with a bust*, columna hermética.
— *with cross*, columna crucífera.
accoupled —s, columnas gemelas.
angular —, columna angular.
ascending — (fis.) columna ascendente.
atic —, columna ática.
banded —, columna fajada.
body of a — (arq.) fuste.
braided —, columna trenzada.
cabled —, columna funicular.

cluster column, columna fasciculada, en haz, en lio, fascicular.
colosal —, columna colosal.
composite —, columna compuesta.
contraction of the — (arq.) dominacion de las culumnas.
corinthian —, columna corintia.
coupled —, columna enjaretada, pareada, gemela.
cylindrical —, columna cilíndrica.
detached —, columna aislada.
disposition of —*s*, columnacion.
doric —, columna dórica.
engaged —, *inbedded* —, columna embebida, empotrada.
fluted — (arq.) columna estriada.
gnomonic —, columna solar.
gothic —, columna gótica.
hollow —, columna hueca.
ionic —, columna jónica.
mile — (cam.) columna miliar.
monumental —, columna monumental.
mosaic, *moulding* —, columna moldeada.
oscillating — (mec.) cilindro oscilante.
oval —, columna oval.
passing —, columna pasante.
phœnix —, columna fénix
plain —, columna lisa.
rebated —, columna infrapuesta.
rostral —, columna rostral.
ruled —*s* (tip) casillas.
rusticated —, columna de piedra rústica.
salomonic —, *twisted* —, columna salomónica.
shaft of a —, fuste, caña, escapo, cuerpo de la columna.
sloping —, columna sesgada.
straight line diminished —, columna disminuida.
triumphal —, columna triunfal.
truncated —, columna truncada.
tuscan —, columna toscana.
twisted tendril —, columna corolítica.
urinary — (arq.) columna mingitoria.
columnar, columnar, en forma de columna
columniation, columnacion.
columnula (arq.) columnita, columna pequeña.
colure (ast.) cóluro.
equinoctial —, cóluro de los equinoccios
solsticial —, cóluro de los solsticios.
colza (bot.) colza.
— *oil*, aceite de colza.
coma (ast.) cabellera, cola,
comate, (ast.) comado, con cabellera.
comb, peine, peineta (tej.) carda, cardencha, rastrillo (eq) almohaza ‖ peine para el caballo, rasquete (api.) panal (top.) v. combe (mar.) gimelgas con ojos (enc.) ensomado, lomo (mar.) cresta de una ola.
to comb, peinar (tej.) cardar ‖ rastrillar (eq.) almohazar un caballo.
— *broach*, diente de peine de madera ‖ diente de carda.
— *brush*, escobilla para limpiar peines.
— *case*, estuche para peines.
— *cleat* (mar.) castañuela.
— *of the cock* (arm.) v. cock.
— *for dandruff*, caspera, peine para la caspa.
— *of a helmet* (mil.) penacho de un casco.
— *of the loom* (tej.) canal, peine, astilla.
— *maker*, peinero, peinetero.
— *polisher*, escarlador.
— *pot*, estufa de calentar las cardas.
— *for raising the pile* (t. l.) peine de contrapelo
— *saw*, sierra para hacer dientes de cardas.
— *screw* (tej.) espiral de la carda.
— *slab*, mesa de peinetero.
— *stock* (tej.) portacardas.
— *tringle*, — *shaft* (tej.) lizos.
— *wool* (t. l.) entrepeines.
braid —, peineta.
braid shell —, peineta de carey para los rizos.
buckling —, peineta para rizos.
carding — (tej.) cardecha, carda.
carved cut shell —, peineta calada de carey.
curry — (eq.) almohaza.
double — (tej.) carda doble.
dressing —, peine de tocador
hair —, peine de alisar.
hemp, *flax* —, rastrillo.
honey — (apic.) panal de abejas (fund.) escarabajo.
horse —, almohaza.
large toothed —, escarpidor, peine de largos dientes.
rule — *of the wasp* (tej.) abridor.
small toothed —, peine blanco, de limpiar, peine finó ‖ lendrera.
tortoise shell —, peine de carey.
to — *wool*, *silk &c*, escarmenar.
combe (top.) hondonada, valle estrecho entre montes ó colinas.
comber, cardador, peinador de lana ó cualquier otra materia textil.
combinable (q.) combinable.
combination (q.) combinacion, mezcla, composicion (c.) combinacion.
— *attachment* (m. c.) pieza de combinacion.
— *lock*, cerradura de combinacion, de secreto.
— *rules* (tip.) rayas de combinacion.
— *wheel* (f. c.) rueda de combinacion de Lobdell.
chemical —, combinacion química.
to combine (q.) combinar (mec.) combinar, ajustar, arreglar.

combing, postizo, cabello sobrepuesto (tej.) cardadura.
— *cloth*, peinador.
— *s of the hatchway* (mar.) barzos.
— *machine*, carda mecánica.
— *wool*, lana larga.
first — of wool, emborrizado.
last — of wool, emprimado.
mechanical —, cardadura mecánica
to give the first — to the wool (t. l.) emborrizar.
comburation, combustion completa.
combustibility, combustibilidad.
combustible, combustible.
artificial —, combustible artificial.
combustion, combustion.
anaerous, spontaneous — (tec.) combustion espontánea.
combustive, inflamable.
to come *asunder*, deshacerse en pedazos, romperse.
— — *down* (arq.) desplomarse (mar.) venirse abajo, caerse.
— — *home* (mar.) venirse el ancla.
— — *off*, despegarse, desuairse, caerse | borrarse.
— — *out of joint*, desconexionarse.
— — *up* (a.) brotar, nacer las plantas (mar.) enmendar la gafa para atracar los tablones al costado.
comenic *acid*, ácido coménico.
comestible (c.) comestible.
comet (art.) cometa.
— *finder*, — *seeker* (art.) telescopio para cometas.
tail of a —, cola, cabellera de un cometa.
cometarium (art.) cometario, aparato para estudiar el movimiento de los cometas.
cometary (art.) cometario, referente á los cometas.
cometography (art.) cometografía, descripcion de los cometas.
comfit, confite.
to —, confitar, hacer confites.
— *maker*, confitero.
almond —, peladilla, almendra confitada.
comfiture, confitura, dulces.
comfortable, bufanda.
comforter, colchoneta, manta de cama.
comfrey, comfry (bot.) consuelda.
coming *to* (mar.) orzada para aprovar, hacer por el cable | bracear en facha.
comma (tip.) coma.
reversed — (tip.) comilla.
command, mando, voz de mando (fort.) dominacion.
points of (fort.) puntos dominantes.
to —, mandar (fort.) dominar.
commander, pison, mazo para empedrar (mil.) jefe, comandante.
commanding (arq.) dominante.
— *ground* (fort.) terreno dominante, elevado.
commencing *hammer* (joy) martillo de aparejar.
to commend (c.) encomendar, encargar alguna cosa | recomendar una persona.
commendation (c.) recomendacion | encargo, encomienda.
commensurate, comensurado, proporcionado.
commerce, comercio, tráfico.
to —, comerciar, traficar, negociar.
active —, comercio activo.
foreign —, comercio extranjero.
inland —, comercio interior.
passive —, comercio pasivo.
to carry a — *of*, traficar, comerciar en ....
commercial, comercial, mercantil.
— *connections*, relaciones mercantiles.
— *law*, derecho mercantil.
— *traveller*, agente viajero.
commercially, comercialmente, mercantilmente | en estilo comercial.
to commingle, mezclar, unir unas cosas con otras, revolver.
- comminuate, comminute, moler, triturar, quebrantar, reducir á polvo, desmenuzar.
comminuible, pulverizable, triturable.
comminute, comminuted, quebrantado, triturado, molido, reducido á polvo, dividido en pequeñas partículas.
comminution, quebrantamiento, desmenuzamiento, trituracion, reduccion á pequeñas partículas ó á polvo.
commissariate, administracion militar.
— *wagon*, carro de transporte de administracion militar.
commissary, comisario de guerra.
commision (c.) comision, venta por cuenta agena | comision, ganancia, paga del comisionista | mandato, encargo (mar.) armamento | despacho, nombramiento.
to —, autorizar, encargar.
— *agent*, agente comisionista.
— *business*, — *line* (c.) negocios de comision.
— *merchant*, (c.) comisionista.
commissioned *officers*, (mil.) oficiales.
non — *officers*, clases.
commissioner, apoderado, encargado | factor, empleado de comercio, comisionado.
commissure (alb.) degolladura | junta.
— *of a vault*, arista de bóveda.
to refill old — (alb.) coger las juntas.
committee (c.) comité.
standing —, comité permanente.
to commix, mezclar una cosa con otra.
commixtion, commixture, mezcla, mixtura, mixtion.
commode (mueb.) cómoda, armario | sillico, mesa de noche.

commodities (c.) géneros, mercaderías, productos, frutos, producciones.
free —, efectos libres de derechos.
marketable —, efectos vendibles.
staple — (c.) géneros de consumo corriente ‖ artículos principales de comercio.
commodore (mar.) comodoro, jefe de escuadra.
commodulation (arq.) medida. conformidad, proporcion.
common, comun, de uso general ‖ basto, ordinario ‖ bajo, de poco valor (alb.) medianero (top.) egido, terrenos comunales.
— *carrier* (c.) trajinero, arriero, carretero, porteador.
— *case* (art.) bote de metralla.
— *chain* (art.) cadena comun.
— *crier* (c.) pregonero público.
— *diviser* (mat.) comun divisor.
— *ends* (min.) serie de galerías.
— *fields* (gan.) pastos comunes.
— *frame* (min.) marco unido.
— *gallery* (min.) semigalería, galería comun ó de tercera clase.
— *mason's level*, nivel de albañil
— *mine* (art.) mina ordinaria.
— *sewer* (arq.) albañal.
— *spike* (art.) clavo para inutilizar artillería.
— *staircase* (arq.) escalera general, de servicio.
— *stole* (c.) harina comun sin salvado.
— *tube* (art.) estopin ordinario para piezas de artillería.
— *wall*, pared medianera.
— *soldier* (mil.) soldado raso.
at the — *rate* (c.) al tipo ordinario, comun, corriente.
commotion, conmocion, movimiento violento.
to communicate, comunicar, trasmitir, participar.
communication, comunicacion, trasmision, participacion.
— *gallery* (min.) galería transversal, de comunicacion.
— *valve* (m. v.) válvula de union de dos calderas.
line of —, línea de comunicacion (fort.) zigzag.
means of —, medios de comunicacion, caminos, ferrocarriles, línea de vapores, ríos, canales.
communicator, comunicador.
communion *table* (o. e.) mesa de comunion.
commutability, conmutabilidad.
commutable, conmutable, permutable.
commutation, mudanza, alteracion, permutacion ‖ cambio, trueque ‖ commutacion, iguala, ajuste, precio que se paga por viajar de un lugar á otro durante un tiempo determinado ‖ conmutacion, pago de una cosa ó deuda con otra.
commutation *ticket* (f. c. y vap.) billetes de conmutacion ó iguala.
commutative, conmutativo, permutativo,
commutator (tel.) conmutador.
battery — (tel.) conmutador.
to commute, conmutar, trocar, cambiar, permutar ‖ igualarse, hacer ajuste ó iguala ‖ conmutar, pagar por medio de conmutacion.
commutual, mútuo, recíproco.
compact, compacto, firme, denso, sólido, cerrado, apretado.
to —, consolidar, unir fuertemente una cosa con otra.
compactedness, compactness, firmeza, solidez, densidad, cualidad de contener mucho en poco espacio.
compaction, cohesion, adherencia estrecha, condensacion.
compactly compacta, densa, sólida, estrecha, fuertemente.
compacture, trabazon, ligason íntima de las partes de un cuerpo.
to compaginate (tip.) compaginar.
compagination (tip.) compaginacion.
companion (mar.) carroza ‖ lumbrera, chupeta de escala en los buques mercantes.
— *ladder* (mar.) escalera de la toldilla.
— *lid* (mar.) tapacete.
— *way* (mar.) escalera de la cámara.
company (c.) compañía, sociedad (mil.) compañía (mar.) tripulacion de un buque ‖ compañía ‖ conserva (teat.) compañía.
— *keeper* (mar.) conserva.
banking —, compañía de banco, casa banquera.
chartered —, sociedad incorporada.
fire insurance —, compañía de seguros contra incendios.
insurance —, compañía de seguros.
joint stock —, sociedad por acciones.
life insurance —, compañía de seguros sobre la vida.
limited —, compañía anónima.
marine insurance —, compañía de seguros marítimo.
ship's —, equipaje de un buque incluso los oficiales.
trading, mercantile, commercial — (c.) sociedad mercantil.
to join — (mar.) incorporarse.
to navigate in —, – *sail in* — (mar.) navegar de conserva.
– *part* — (mar.) separarse.
compartition, division en partes, reparticion ‖ (arq.) distribucion, repartimiento.

compartment, compartimiento (b. a.) distribucion de las partes en un cuadro ó dibujo (a. b.) divisiones, taquillas, tablas, gavetas, cajones de un mueble (arq.) crujía, v. bay (mar.) compartimiento (f. c.) cupé, tramo (hort.) cuadro, cantero.
— *of a bridge*, tramo de un puente.
water tight — (mar.) compartimiento á prueba de agua.
compass, círculo, ámbito, extension ‖ alcance, poder ‖ circunferencia, circuito ‖ extension de la voz, del sonido ‖ curvatura (geo.) compas, instrumento para trazar círculos &, casi siempre se usa en plural en esta acepcion (mar.) aguja de marear, brújula; partes de la aguja, *the stem*, el estilo; *the box*, la caja; *the inner box*, el mortero; *the gimmals*, las esferas; *the magnet or needle*, la aguja; *the card or face*, la rosa; *the index*, la alidada; *the cat-gut*, las pínolas; *the cat-gut line*, línea señalada en la pieza que une las pínolas; *the cat gut thread*, hilo de las pínolas.
to —, rodear, circuir, compasar, medir á compas.
— *board* (tej.) plancha de patrones.
— *box*, caja de brújula.
— *brick*, ladrillo de dovela con un extremo cóncavo y otro convexo.
— *card*, rosa de los vientos.
— *'s correction* (mar.) correccion de la aguja.
— *joint*, charnela de compas.
— *for levelling*, brújula de niveles.
— *needle*, aguja imanada ó imantada, aguja de la brújula.
— *plane* (carp.) cepillo redondo ‖ argallera convexa.
— *roof* (arq.) bohardilla, techo de cimbra.
— *saw* (carp.) sierra de rodear, sierra bracera.
— *spindle* (mar.) estilo, peon de la brújula.
— *tile*, teja semicircular.
— *timber* (mar.) madera de bragada, piezas de vuelta.
— *window*, v. bay *window*.
amplitude —, compas de amplitudes.
azimuth —, compas, brújula azimutal.
beam —, compas de vara.
billy of the — *timber*, comba de un madero curvo ó de vuelta.
binnacle — (mar.) aguja de marear.
bow —, compas de círculos, arcógrafo (mar.) bigotera.
branch of a —, pierna de compas.
cabin — (mar.) aguja ó brújula de cámara.
card, dial, face of a —, rosa de los vientos.
centre pin of a —, pivote ó eje de la aguja de una brújula.
declination of the — *needle* (mar.) declinacion de la aguja.
deviation **compass**, aguja de desviacion.
dumb —, brújula ciega.
equinoctial —, aguja equinoccial.
hanging — (mar.) aguja de cámara.
intenseness — (mar.) brújula de intensidad
land —, aguja terrestre.
mariner's —, aguja náutica, brújula, aguja de marear.
miner's — (min.) brújula de minero.
miner's — *frame* (min.) armas de la brújula.
pocket —, brújula de bolsillo.
points of the —, rumbos, cuartos.
prismatic — (agrim.) brújula de reflexion.
setting — (mar.) aguja de marear.
Schmalcalder —, brújula de reflexion.
variation of the —, variacion de la aguja.
to box the — (mar.) cuartear.
compassed, circuido, cercado, rodeado.
compasses (tec.) compas.
— *with fixed points*, compas de puntas.
— *with shifting points* compas de piernas.
— *with three legs*, compas de tres piernas.
beam —, compas elíptico.
bow — (mar.) bigotera (dib.) compas de círculos, arcógrafo.
bullet — (dib.) compas de bola.
caliber —, compas de calibres, de gruesos, de espesores.
calliper —, v. **calliper**.
clock maker's —, compas de relojero.
club —, compas de bola.
cone —, compas de bala.
crooked —, compas de espesores.
cutting —, compas de filo.
double —, compas doble.
draught —, compas de dibujo.
draught — *with shifting points*, compas de com posicion.
hinge of —, charnela de compas.
iron —, compas de carpintero.
Napier —, compas de puntas giratorias, com pas ruso.
optical —, compas de perspectiva.
oval — (dib.) compas de elipse.
pillar —, compas de balustre.
pinion — (rel.) calibrador de piñones.
proportional — (dib.) compas de reduccion.
rack — (dib.) compas de cuadrante.
registering —, compas graduado con indicador.
spherical —, compas de brazos curvos.
spring —, compas de muelles.
square —, compas de cuatro brazos.
straight — (dib.) compas de pínulas.
tell tale —, compas registrador.
tracing —, compas con tiralíneas.
trammel —, compas elíptico.
three legged, triangular — (dib.) compas de tres piernas.
universal —, compas universal.

volute **compasses**, compas de espirales.
watchmaker — (rel.) compas de engranajes.
wing — (dib.) compas de cuadrante.
compend, compendium (tip.) compendio, epítome.
to compensate (com.) compensar, indemnizar, resarcir (mec.) compensar.
compensation (c.) compensacion, indemnizacion, resarcimiento, reparacion (mec.) compensacion.
— *balance* (rel.) balanza de compensacion.
— *balance wheel* (vel.) volante de compensacion.
— *bar* (rel.) barra de compensacion.
— *pendulum* (rel.) reloj de compensacion.
method of — (tel.) método de compensaciones para medir las resistencias.
compensator (mar.) compensador.
to compete (c.) competir, rivalizar.
competition (c.) competencia, rivalidad, concurrencia.
complaint *book* (f. c.) libro de quejas.
complement, complemento ‖ perfeccion ‖ terminacion (mar.) dotacion de un buque (mat.) complemento.
— *of an angle* (geom.) complemento de un ángulo,
— *of the cource* (mar.) complemento de la derrota, puntos que faltan para noventa grados ú ocho rumbos.
— *of the curtain* (fort.) complemento de la cortina.
arithmetical — (arit.) complemento aritmético.
complementary, complementario, lo que completa ó suple lo que falta.
complete, completo, consumado ‖ perfecto acabado, rematado.
to —, acabar, rematar, terminar, concluir, consumar.
— — *piece of work*, trabajo acabado, obra perfecta.
completeness, perfeccion, complemento.
completion, terminacion, acabamiento, finalizacion.
complex, complejo, complicado.
compliable, flexible.
compliance, cumplimiento ‖ condescendencia, complacencia.
to complicate, complicar.
complication, complicacion.
— *of figures* (pint.) agrupacion.
to comply, acceder, condescender, complacer, ‖ cumplir.
compo, lechada, blanqueo ‖ torta.
to — (alb.) blanquear, dar lechada ‖ dar ó poner torta.
compone, componed (her.) escaqueado, con cuadros de esmaltes alternos.
component, ingrediente.
— *forces* (mec.) fuerzas componentes.
to compose, componer, arreglar, (c.) ajustar, arreglar, transijir (tip.) componer.
comooser (c.) el que arregla una cuestion ‖ árbitro, mediador (tip.) cajista.
composing *forces* (mec.) fuerzas componentes.
— *frame* (tip.) chivalete.
— *galley* (tip.) galera.
— *machine* (tip.) máquina de componer.
— *room* (tip.) sala de cajas.
— *rule* (tip.) regleta.
— *stick* (tip.) componedor.
iron square — *stick* (arq.) doble escuadra.
composite, compuesto (arit.) múltiplo ó compuesto (arq.) compuesto, uno de los cinco órdenes.
— *base* (arq.) basa compuesta.
— *blocks* (cant.) bloque artificial.
— *candles*, velas esteáricas.
— *capital*, capitel compuesto.
— *order* (arq.) órden compuesto.
composition (c.) arreglo, transaccion, avenencia (tip.) composicion (tec.) mezcla, composicion, mixtura (b. a.) composicion (arq simetría, proposicion.
— *of forces* (fis.) composicion de las fuerzas
— *pedal* (org.) pedal de registro.
— *roller* (tip.) ruló de composicion.
— *sieve*, tambor de criba.
carcass —, *valenciennes* — (art.) piedra de fuego
detonating, *priming* —, preparacion fulminante
rocket — (art.) carga de cohete.
slow — (pir.) composicion que arde lentamente
compositor (tip.) cajista.
— *on the job*, cajista por piezas.
— *of tables* (tip.) cajista de estados.
compost, composture (a.) abono compuesto.
to — (a.) abonar la tierra.
compound, compuesto, mezcla de varias cosas.
to — (c.) avenirse, transijir, (q.) componer, mezclar.
— — *fire works* (pir.) hacer composiciones pirotécnicas.
— *arch* (arq.) archivolta doble.
— *axle*, eje de piezas.
— *battery* (elec.) batería de varios pares.
— *body* (q.) cuerpo compuesto.
— *bolster* (f. c.) cabezal armado de hierro y madera.
— *capstan* (mar.) cabrestante compuesto.
— *engine*, máquina de dos cilindros.
— *ether and steam engine*, máquina eterohídrica
— *interest* (c.) interes compuesto.
— *metal*, aleacion.
— *microscope*, microscopio compuesto.
— *motion* (mec.) movimiento combinado ó compuesto.

compoun *pier* (arq col.) columna ó pilastra facetada.
— *plate printing* impresion á la Congreve.
— *quantity*, cantidad compuesta.
— *rail* (f. c.) riel armado.
— *ratio* (alg.) razon compuesta.
— *rest*, carretilla de torno.
— *rod*, biela excéntrica con cola de milano.
— *screw*, tornillo doble.
nary ternary, quaternary — (q.) compuesto binario, formado por dos, tres, cuatro elementos.
ers — (m. v.) polvos desincrustadores para las calderas.
Chatterton's — (tel.) aislador de Chatterton.
compounder (c.) mediador, arbitrador (gas.) combinador.
compress (cir.) cabezal, compresa.
to —, comprimir, estrechar, apretar, prensar.
— *wool* (gan.) estivar la lana.
compressed *air engine*, máquina de aire comprimido.
— *bullet* (art.) bala prensada.
compressible, compresible, comprimible.
compressibility (fis.) compresibilidad.
compressing *apparatus*, — *pump* (fis.) bomba de compresion.
— *machine*, máquina de prensar balas.
— *wedge* (mec.) cuña de compresion.
compression, compresion, presion.
— *of the air*, compresion del aire.
— *bar* (f. c.) barra de compresion.
— *beam*, viga de compresion.
— *casting* (fund.) fundicion prensada.
— *cock*, grifo de compresion.
— *machine*, máquina de comprimir.
— *nut*, tuerca.
— *rod* (mec.) barra de compresion.
— *tube*, tubo prensado.
— *of* — (art.) globo de compresion, hornillo recargado de una mina.
compressive, comprimente, compresor.
compressor (cir.) compresor (mec.) freno con tornillo de presion.
air — (mec.) máquina de comprimir el aire, condensador, compresor de aire | compresor hidráulico.
compromise, arbitrio, arbitramento, avenencia.
to — (c.) someter á juicio de árbitros | transigir.
— *wheel* (f. c.) rueda de borde ancho.
compromisor (c.) compromisario, árbitro.
comptroller, contralor.
computable, computable, estimable.
computation, computacion, cálculo.
to **compute**, computar, contar, calcular, estimar.
Comrade batteries, baterias gemelas.

coms, cooms, coomes (cerv.) polvo de malta.
conatus (fis.) tendencia de un cuerpo hacia un punto.
to **concamerate** (arq.) abovedar, cubrir con bóveda.
concameration (arq.) arco, bóveda, pieza abovedada
concavation (carp.) ahuecamiento (ing.) excavacion.
concave, concavidad, hueco, vacío | bóveda | cóncavo, hueco.
to —, excavar, ahuecar.
— *brick*, ladrillo cóncavo.
— *lens* (opt.) lente cóncavo.
— *mirror*, espejo cóncavo.
— *quarter round* (arq.) caveto.
— *surface of a voussoir* (arq.) boquilla.
concaveness, concavity, concavidad, profundidad, hueco, vacío.
concavo-concave (opt.) cóncavo-cóncavo, hueco por ambas caras.
— *convex* (opt.) cóncavo-convexo.
concelled *gun* (art.) cañon oculto.
to **conceive** (gan.) concebir, hacerse preñada la hembra.
to **concentrate**, concentrar, reconcentrar.
— *metal* (meta.) metal en bruto concentrado.
concentrated *milk* (c.) leche concentrada.
concentrating *and separating machine* (met.) máquina de separar el mineral segun su peso.
concentration, concentracion.
— *work* (meta.) procedimiento de concentracion.
concentrative (mec.) concentrador.
concentrator (metal.) concentrador.
to **concentre**, v. to **concentrate**.
concentric, concentrical, concéntrico.
— *arches*, arcos concéntricos.
concentricity, concentricidad.
conceptacle, recipiente, vaso que contiene algo.
conception (gan.) concepcion (b. a.) concepcion.
concern (c.) negocio, ocupacion | empresa | casa de comercio.
whom it may — (c.) quien corresponda.
to **concert** (c.) concertar, ponerse de acuerdo.
— (c.) concierto, convenio.
concertin (mus.) concertina.
concessione (c.) concesion, gracia | patente, privilegio.
— *of a mine*, concesion de una mina.
concessionary (c.) concesionario, persona á quien se concede.
conch, concha (arq.) concha (mar.) fotuto.
— *vault*, bóveda de concha.
conchoid (geom.) concóide.

to conclude (c.) terminar, finalizar, concluir.
concluding *line* (mar.) cabo del medio, guia de escalas de viento.
conclusion, final, conclusion, terminacion, desenlace.
concoagulation, coagulacion de varias materias reunidas.
concrement (geol) concrecion.
concrete, concrecion (alb.) concreto, argamasa, mezcla muy sólida para cimientos, hormigon.
to —, condensarse, cuajarse, coagularse | amalgamarse | unirse, juntarse formando una masa.
— *foundation*, cimiento de hormigon.
— *number* (arit.) número concreto.
condensed —, hormigon condensado.
concreter, condensador de siropes.
concretion, concrecion.
spheroidal concretions (geol.) concreciones esferoidales.
concretionary, concrecionario.
— *deposits* (geol.) depósitos concrecionarios.
concretionate (geol.) concrecionado.
to concur, concurrir, competir.
concurrence. concurrency (c) competencia, rivalidad, concurrencia.
concurrent (c.) competidor, rival, opositor | concurrente, coincidente.
— *sound* (acus.) sonidos concomitantes,
concurring (geom.) correspondiente, igual.
concussation. concussion. concusion, choque, sacudimiento violento.
— *of the air* (art.) rebufo.
Bishop, — *bellows* (org.) fuelles cuneiformes de resorte.
— *fuse* (art.) espoleta de concusion.
— *shell* (art.) granada con espoleta de concusion.
to cond (mar.) guiar ó gobernar un bajel.
to condemn (mil. mar.) condenar, declarar inútil un buque, artillería, pertrechos, &c. (alb.) condenar, cerrar, tapiar.
condensability, condensabilidad.
condensable, condensable.
to condensate, to condense, condensar.
condensating, condensante.
condensation, condensacion.
external —, condensacion por contacto.
condensator, v. condenser.
condense, condenso, denso, condensado, espeso, compacto.
condensed *letter* (tip.) letra condensada.
condenser, condensador (mec.) recipiente de aire de una bomba (m. v.) condensador.
— *of calxric*, condensador de calórico,
— *cock*, grifo del condensador.
— *by contact* (m. v.) condensador tubular.
condenser *gauge*, manómetro del condensador
— *pump* (m. v.) bomba del condensador.
electric —, condensador eléctrico.
external — (m. v.) condensador tubular.
hydraulic —, condensador hidráulico.
jet — (m. v.) condensador de mezcla.
surface — (m. v.) condensador de superficie.
condensing, condensante.
— *chamber*, cámara de condensacion.
— *cistern* (m. v.) tanque de condensacion.
— *engine*, máquina de condensacion, de baja presion.
— *jet* (m. v.) chorro de condensacion.
— *lens* (opt.) lente condensante.
— *vessel* (m. de v.) condensador.
non — *engine*, máquina de alta presion.
condensity, condensidad.
condensor (tej.) frotador.
conder (pesc.) pescador vigía.
condiment (coc.) condimento.
to condite, escabechar, poner en escabeche.
condition, condicion, estado (c.) condicion, cláusula, artículo de un contrato | estado.
to —, estipular, pactar.
in good — (c.) en buena condicion.
working — (mec.) lista para operar.
in working — *of an engine*, trabajo útil de una máquina.
conditional *acceptance* (c) acceptacion condicional.
conditioned (c.) acondicionado.
goods ill —, efectos mal acondicionados.
conduct, conducta, manejo, direccion (mil.) conducta, convoy.
to —, conducir, guiar | manejar, dirijir.
— *for water*, encañado.
safe — (mil.) salvo conducto.
conductibility (fis.) conductibilidad.
conducting *arc* (elec.) arco conductor.
— *power*, conductibilidad.
— *ray* (opt.) rayo conductor.
— *rod* (elec.) conductor, varilla del pararayo.
— *wire* (tel.) alambre conductor.
conduction (fis.) conduccion, trasmision.
— *of heat*, conduccion del calor.
conductor, conductor | guia | director (cir.) ductor (fis.) conductor (f. c.) conductor (mec.) maquinista (tec.) conductor.
— *of caloric*, conductor del calórico.
— *of electricity*, conductor de electricidad.
—*'s lantern* (f. c.) farolilló de conductor.
—*'s punch* (f. c.) saca-bocados de conductor.
— *valve* (f. c.) válvula al alcance del conductor del freno de Westinghóuse.
— *with straw ropes* (fis.) pararayo vegetal.
bad — (fis.) mal conductor.
Buck's suture pin — (cir.) conductor de alambres de Buck para suturas.

cane **conductor** — (f. a.) conductor de caña.
electric —, conductor eléctrico.
good — (fis.) buen conductor.
lightning — (fis.) pararayo.
non — (fis.) no conductor.
— *of the pile driver* (mec.) enrayador.
conduit, conducto, caño, encañado, tubería, tubo (min.) acueducto (arq.) pasadizo secreto.
— *ditch*, zanja.
— *master*, maestro fontanero.
— *of pipes* (font.) cañería.
— *pipe*, caño, tubo.
— *pipe of the tuyer* (fund.) nariz de la tobera.
— *pipe of a mold*, bebedero de molde.
— *of a pond*, buzon.
— *of water* (hid.) cacera,canal, cañería.
— *for water wheels*, caz.
air — (mill.) tubo de ventilacion.
water —, atarjea.
cone (geom.) cono (fund.) cono de la trompa.
— *compasses*, compas de bala.
— *counter sunk* (carr.) avellanador cónico.
— *of a cup and cone apparatus* (fund.) cono del aparato de Pamy.
— *gear* (mec.) engranaje cónico.
— *mandril*, mandril cónico.
— *pulley* (mec.) polea escalonada.
— *of rays* (opt.) cono de luz.
— *of a rocket* (art.) cabeza cónica de un cohete.
— *shaped*, cónico, en forma de cono.
— *of slag*, nariz de la tobera de un horno de fundicion.
— *of sugar*, pan de azúcar.
— *valve*, válvula cónica.
— *vise coupling*, empate cónico de tornillo.
— *wheel*, rueda cónica.
friction — (mec.) cono de friccion.
truncated — (geom.) cono truncado.
upright —, cono vertical.
coney wool, lana de conejo.
confect, v. **confit**.
to —, v. to **confit**.
confection, confitura, fruta confitada (farm.) confeccion, preparacion.
— *pan*, paila de dulcero.
confectionary, confitería.
confectioner, confitero | confeccionador
— *'s shop*, confitería.
confessional (o. ec.) confesional, confesionario.
confidential, confidencial.
— *clerk* (c.) dependiente de confianza, secretario privado.
o **configurate**, to **configure**, configurar, dar cierta forma ó figura (ast.) presentar cierto aspecto.
configuration, configuracion, forma (art.) aspecto.
confine (top,) confin, límite, raya, frontera, linde.
to — (top.) confinar, lindar, limitar (tec.) restringir, limitar, confinar, reducir.
confiner, vecino, fronterizo, limítrofe, confinante, rayano.
to **confirm** (c.) confirmar, ratificar.
confirmation (c.) ratificacion, confirmacion.
to **confiscate** (c.) confiscar.
confiscation (c.) confiscacion, comiso.
confit, **confiture**, confitura, dulce.
to **confit**, confitar.
conflagration, fuego, incendio, conflagracion.
conflation, fundicion, fusion de metales.
conflexure, comba, combadura.
conflicting, opuesto, contradictorio, antagonista, contrario.
confluence, **conflux** (top.) confluencia.
confluent (top,) confluente (min.) confluente, variedad prismática de la aragonita.
conformably *with* (c.) con arreglo á.... de conformidad con....
conformation, configuracion, figura, forma.
conformator (somb.) conformador.
conformity (c.) conformidad.
to **confound**, confundir, mezclar.
confrication, confricacion, acto de estregar.
to **confront** (c.) cotejar, confrontar.
confrontation, confrontacion, cotejo.
confusion, confusion, desórden.
Congdon *brake shoe* (f. c.) zapatilla de freno de Congdon.
conge (art.) media caña, moldura de un cañon, despues del filete, (arq.) apofijo, limoscapo.
lower — (arq.) imoscapo, apotésis.
upper — (arq.) apofijo.
to **congeal**, congelar, helar.
congelation, congelacion.
congemination (fis.) congeminacion.
conger (pesc.) góngrio.
to **conglaciate**, congelar.
conglaciation, congelacion.
conglobate, **conglobe** (geol.) conglobado.
to —, to **conglobulate**, **conglobe**, conglobar, conglobarse.
conglobation, conglobacion.
to **conglomerate**, conglomerar, aglomerar.
—, conglomerado, aglomerado.
— *rocks* (geol.) rocas conglomeradas.
conglomeration, conglomeracion.
conglutinate, conglutinado.
to —, conglutinar, aglutinar, pegar.
conglutination, conglutinacion, aglutinacion.
congregation, agregado, masa.

Congress *ladies gaiters* (zap.) botines con elásticos para señoras.
— *water* (c.) agua de la fuente "Congress," Saratoga.
Congreve *granulating machine*, máquina de granear con cilindros acanalados.
— *impression* (tip.) impresion a la Congreve.
— *light*, fósforos Congreve.
— *rocket* (art.) cohetes á la Congreve.
congruency (arq.) correspondencia, proporcion, conformidad de todas las partes.
congruity (geom.) consideracion.
conic. conical, cónico, en forma de cono.
— *sections* (mat.) secciones cónicas.
conical *projection* (mat.) proyeccion cónica.
— *gearing*, engranaje cónico.
— *pendulum* (m. v.) regulador de máquina de vapor.
— *screwed socket* (min.) campana, arrancasondas.
— *valve* (m. v.) válvula cónica.
— *vault* (arq.) bóveda abocinada, cónica.
— *wheel* (mar.) rueda cónica.
horizontal — *vault* (arq.) bóveda atronerada.
conics (mat.) la ciencia de medir conos y sus curvas.
coniform, en forma de cono.
coniine (q.) coniina.
conite (min.) conito, carbonato de cal y magnesia estalactiforme.
conium (b.) cicuta.
conjecture, conjetura.
conjugate, conjugado.
— *diameter, axis* (geo.) diámetro ó eje conjugado.
— *foci* (opt.) focos unidos.
conjugation. conjunction, conjugacion, conjuncion (art.) conjuncion.
conjunct *mines* (fort.) minas gemelas.
to conn (mar.) gobernar, mandar el timon.
to connect, juntar, ensamblar, unir, enlazar, trabar, reunir | conexionar, ligar, conectar, engranar (tel.) poner en comunicacion, comunicar.
connected, conexo, conexionado, unido, ensamblado (tel.) comunicado, en comunicacion.
connecting, conexion, empalme, union, trabazon, ligazon.
— *curve* (f. c.) curva de conexion.
— *engines*, máquinas conjugadas.
— *gear*, aparato de trasmision de movimiento.
— *lick* (m. v.) corredera (mec.) eslabon, enganche.
— *passage*, pasadizo, (arq.) corredor.
— *piece*, bebedero de un molde de fundicion.
connecting *pipes*, tubos de conexion ó comunicacion.
— *rod* (mec.) biela, barra de conexion, biela motriz, vástago oscilante de un émbolo.
— *rod bearing*, cojinete de la biela.
— *rod head* (mec.) cabeza de biela.
— *rod strap*, chapeta de la barra de conexion.
forked — *rod*, biela bifurcada.
connection, connexion, conexion, ligason, atadura, union, empalme | enlace, enlazamiento.
connector (elec.) conector, conexionador.
conning *the ship* (mar.) mando que se da al timonel.
connoisseur (b. a.) perito, inteligente, conocedor.
conoid (geom.) conóide.
elliptic — (geom.) elipsóide de rotacion.
parabolic — (geom.) parabolóide de rotacion.
conscience (carp.) plancheta de apoyo de un berbiquí.
consecution, consecucion.
consent, consentimiento, acuerdo.
by mutual —, de comun acuerdo.
consequent (mat.) consecuente.
— *of a ratio* (arit.) consecuente, denominador de una razon.
conservatory, conservatorio de artes | almacen, depósito, granero | arca de aguas | invernáculo, invernadero.
conserve, conserva, frutas preservadas en azúcar.
conserver, confitero (tec.) depósito de agua.
consideration (c.) remuneracion, pago.
to consign (c.) consignar.
consignatary, consignee (c.) consignatario.
consignation (c.) consignacion.
consigner, consignor (c.) consignador.
consigment (c.) consignacion.
on —, en consignacion.
to the — *of*, á la consignacion de.
consistence, consistency, consistencia, densidad | solidez.
console (arq.) consola, cartela, repisa, canecillo.
— *bracket* (mar.) adornos de escultura de las galerías.
—*'s primer* (art.) cebo de friccion.
—*'s musket* (art.) fusil de Consola.
to consolidate, consolidar, dar fuerza y solidez. consolidarse (c.) consolidar una deuda.
consolidated *annuities* (c.) rentas consolidadas.
— *debt*, deuda consolidada.
consolidation, consolidacion (f. c.) balaste nuevo.
consols (c.) consolidados, deuda consolidada.
consonant (acus.) consonante, acorde.

conspiring *forces* (mec.) fuerzas conspirantes ó cooperantes, que obran simultáneamente en el mismo fin.
constancy (mec.) constancia.
constant (mat.) cantidad constante, invariable.
— *battery* (elec.) batería constante ó de Daniel.
constellation (ast.) constelacion.
constituent (c.) comitente.
constitutive (q.) elementos constitutivos.
constraint (c.) fuerza, fuerza mayor.
as a by **constraint** (c.) angaria.
artery **constrictor** (cir.) compresa arterial.
to construct construir, edificar, fabricar.
constructor, **constructor**, constructor.
— *of hydraulic works*, aguañon.
construction, construccion, fabricacion | estilo, órden arquitectural.
— *way* (f. c.) vía provisoria de construccion.
— *works* (f. c.) obras de arte.
line of — (mar.) línea de construccion.
constructure, edificio, construccion, fábrica | estructura.
consul (c.) cónsul.
consulate, consulado.
— *general*, cónsul general.
vice —, vice cónsul.
consular *dues*, — *fees* (c.) derechos consulares, consulaje.
consumable, consumible.
— *goods* (c.) efectos de consumo.
to consume, consumir, gastar, destruir | quemar, abrasar.
consumer, comprador, consumidor.
smoke — (m. v.) fumívoro.
consumption (c.) consumo (mec.) consumo, gasto.
— *of fuel* (m. v.) consumo de combustible.
cont *line* (mar.) hueco ó vano que forman los cordones de los cabos por causa de la torcha.
— *spike* (man.) gaza de encapilladura.
to contabulate (carp.) entarimar, poner piso de madera.
contabulation, entarimado, entablillado, suelo de madera.
contact, contacto.
— *action*, accion de contacto.
— *level*, nivel de contacto.
to break — (el.) cortar la corriente.
to bring into —, poner en contacto.
to contain, contener, incluir.
container, recipiente.
contents (c.) contenido (geo.) capacidad, cabida, extension.
— *of a letter*, contenido de una carta.
plane —, superficie.
cubic —, capacidad cúbica.
superficial —, extension superficial.

table of **contents** (tip.) índice.
contention (c.) cuestion.
conterminal, **conterminous**, confinante, vecino, limítrofe.
context, contexto | contextura | tejido.
to —, entretejer, entrelazar, unir.
contexture, contextura, tejido, entretejido, enlazamiento.
contignation (arq.) contignacion, disposicion y trabazon de vigas y cuartones.
linked by — (carp.) ensamblados á mortaja.
contiguity, contigüidad, inmediacion, cercanía.
contiguous, contiguo.
— *angles*, ángulos contiguos.
continent (geo.) continente.
continental (geo.) contniental.
contingency, contingencia, caso fortuito, casualidad, accidente.
contingencies, (c.) gastos imprevistos.
contingent, v. **contingency** | cuota, contingente.
— *expenses*, gastos extraordinarios.
continual, continuo.
continuance, **continuation**, continuacion | prolongacion.
— *day* (bols.) dia de liquidacion.
to continue, continuar.
continued *body* (fis.) cuerpo constante.
— *lines* (fort.) líneas continuas.
— *proportion* (arit.) proporcion continua.
continuity, continuidad, continuacion, coherencia | union, enlace, dependencia.
law of — (fis.) ley de continuidad.
solution of —, solucion de continuidad, separacion, division.
continuous, continuo.
— *brake* (f. c.) freno contínuo.
— *draw bar* (f. c.) barra continua de traccion.
— *frame truck* (f. c.) carretilla de una sola pieza.
— *rail*, carril continuo.
contorneate, *medal* (min.) medalla contorneada, contorneata.
contorsion, **contortion**, torsion, contorsion, retorsion.
to contort, torcer, retorcer.
contour (dib.) contorno, perfil.
to trace the —, contornear.
contouring (ag.) trazado de un plano, contorneo.
contra *account* (c.) contra cuenta.
— *wheel* (mec.) rueda de encuentro.
contrabando (c.) contrabando.
contrabandist, contrabandista.
contrabasso (min.) contrabajo.
contract (c.) contrato, pacto, convencion.
to —, contraer, apretar, estrechar, oprimir (c.) contratar, pactar.

to contract *debts*, contraer deudas.
— *by the lump*, contrato por el todo.
— *by the job*, contrato á destajo.
work by —, obra por contrato.
contractibility, contractibleness, contractabilidad.
contractile, contráctil.
— *force*, fuerza de contraccion.
contracting, contrayente, contractante (c.) contratante.
contracting *parties* (c.) partes contratantes, contrayentes.
contraction, contraccion (arq.) disminucion.
— *of a figure* (pint.) escorzo.
— *rule* (fund.) regla para medir la contraccion.
— *of a seam* (min.) contraccion de un filon.
contractor (mil.) asentista.
— *for ship building* (mar.) asentista de construccion.
contramure (fort.) contramuro, contramuralla, falsabraga.
contraposition, contraposicion (bl.) contraposicion, posicion encontrada.
contrary, contrario, opuesto.
— *order*, contra órden.
— *winds* (mar.) vientos contrarios.
advice to the — (c.) contra órden.
contrast, contraste, oposicion.
to —, contrastar, oponer.
contraste, contrate *wheel* (rel.) rueda catalina.
contravallation (fort.) contravalacion, trinchera cubierta por un parapeto.
contravention, contravencion, infraccion de una ley.
contraversion, contraversion, vuelta al lado opuesto.
to contribute, contribuir, pagar su parte | ayudar, cooperar.
contribution, contribucion | cooperacion.
contributor, contribuyente | cooperador.
contriction, trituracion.
contriturate, triturar, pulverizar.
contrivance, idea, invencion, plan | traza | medio, combinacion | mecanismo.
to contrive, imaginar, inventar, idear, concertar, combinar.
contriver, inventor, combinador.
control, freno, sujeccion, represion, restriccion | poder, mando, gobierno, autoridad.
to —, reprimir, refrenar, restringir | gobernar, manejar, administrar, regir, dominar.
controller, director, registrador, interventor, inspector, veedor (mar.) reten de cadena.
controlling *interest* (c.) interes superior, mayoría.
contuse, contuso.
contusion, contusion.
convection (fis.) conveccion, trasmision.
convention (c.) convencion, convenio, contrato,
conventional (b. a.) convencional.
— *money* (c.) moneda convencional.
to converge, converger.
convergence, convergency, convergencia.
convergent, converging, convergente.
— *lines*, líneas convergentes.
— *rays*, rayos convergentes.
— *series* (mat.) series convergentes.
conversational *tube* (arq.) tubo acústico.
converse (geo.) conversa, proporcion, opuesta á la directa.
conversely, mútua, recíprocamente.
conversing *instrument*, teléfono.
conversion, conversion, permutacion, cambio (mil.) conversion, cambio de frente, conversion de armas lisas en rayadas (mar.) labor, labrado de las maderas.
— *of coins*, reacuñacion de la moneda.
— *of steel*, cementacion del acero.
to convert, convertir, trasmutar, cambiar, transformar (mar.) labrar las maderas.
— — *into cash* (c.) convertir en dinero, realizar.
converted *gun*, cañon de ánima lisa transformado en rayado.
— *india rubber*, caucho vulcanizado.
— *steel*, acero de cementacion.
converter, convertor, converting *vessel* (met.) convertidor, aparato de Bessemer para convertir el hierro en acero.
convertibly, recíproca, mútuamente.
converting (arm.) conversion de armas de carga por la boca, en armas de retro carga.
— *chest*, crisol de cementacion.
— *furnace*, horno de cementacion.
— *process*, procedimiento de Bessemer.
convex, convexo.
— *bed* (hort.) cantero convexo.
— *circular saw*, sierra circular triangular.
— *glass*, vidrio, lente convexo.
— *lens* (opt.) lente convexo.
— *mirror*, espejo convexo.
— *tile*, teja de cobija, de canal.
convexity, convexness, convexidad (mar.) curvatura.
convexo *concave* (opt.) convexo-cóncavo.
— *convex* (opt.) convexo-convexo.
to convey, transportar | trasmitir, llevar, conducir (c.) transferir, ceder, traspasar (elec.) trasmitir.
conveyance, arrastre, acarreo, conduccion (c.) traspaso, transferencia, cesion (elec.) transmision.
— *of dispatch* (f. c.) por gran velocidad.
underground — (min.) transporte subterráneo.
conveyer, conductor | mensajero | portador (c.) cedente, transferente.

conveyer, conductor (hid.) tornillo sin fin de n eje.
— *at the crushing machine* (min.) carretero de bocarte.
to convocate, convocar, llamar, citar.
convocation, convocacion, citacion.
to convoke, convocar, citar.
convolute, convoluted, convoluto, convolutado, ·· llado, replegado.
convolution, convolucion, repliegue, enrolladu- ·· (mar.) paso de la hélice.
— *pipe* (dest.) serpentin.
to convolve, arrollar, envolver una cosa sobre ·· misma.
convoy, convoy, escolta (f. c.) tren.
to —, convoyar, escoltar.
— *of artillery*, tren de trasportes de artillería.
— *carriage* (f. c.) ténder, alijo.
— *ship*, baque de convoy.
..... *in* —, navegar en convoy.
convulsion (geol.) convulsion.
cony (gan.) conejo.
— *warren*, vivar, madriguera de conejo, co- ·· era.
— *skin*, piel de conejo.
coo —, gazapo, gazapillo.
cook, cocinero.
to —, cocinar, guisar | cocer.
— *house*, — *room*, cocina (mar.) fogon de ·· que.
— *shop*, bodegon.
cookery, cooking, arte de cocina.
— *kettle* (mil.) olla de rancho.
— *range*, cocina.
— *stove*, estufa-cocina.
— *utensils*, utensilios de cocina.
cool, fro, fresco.
to —, enfriar, refrescar, refrigerar.
— — *a gun* (art.) refrescar un cañon durante ·· fuego continuado.
— — *hammer* (herr.) batir en frio.
cooler, enfriadera, refriadera, refrigerador | ·· frigerante (dest.) corbato, curbato.
— —, enfradera para botellas.
— *barrel* —, refrigerador de carbon.
— — (coc) corchera.
cooling, refrescante, refrigerante.
— *arch*, — *furnace* (vid.) carquesa, horno de ·· recocido.
— *channel* (fund.) conducto refrescante.
— *of metal*, enfriamiento, solidificacion de un ·· metal fundido.
— *place*, enfriadero.
— *rake* (cerv.) batidera.
— *rod* (art.) refrescador del cañon.
— *trough* (vid.) cubeta de enfriar.
— *tub*, — *pail*, refriadera.
— *apparatus* — (fund.) enfriamiento rápido.
slow **cooling** (fund.) enfriamiento lento.
sudden —, enfriamiento repentino.
water — (fund.) enfriamiento por medio del agua.
coolness, fresco, frio, frialdad.
coom (fund.) hollin de horno, polvo de carbon (carr.) grasa que cae de las ruedas.
coomb, comb, medida inglesa de áridos de 4 fanegas, equivalentes á 1,453 hect., v, **comb**.
coop, gallinero, jaula, caponera | redil para ganado lanar | tonel, barril grande, (carr.) chirrion, carro de basura (ton.) cuba, cubeta.
to —, enjaular, encerrar
chicken —, pollera.
hen —, jaula para gallinas, gallinero.
cooper, carralero, tonelero (gas.) paleador.
to —, hacer ó fabricar barriles, toneles, cubas.
—*'s adge*, azuela de tonelero.
—*'s auger*, aviadora, barrena de tonelero.
—*'s axe*, pujavante.
—*'s bench*, banco de tonelero.
—*'s block*, tajo de tonelero.
—*'s chinsing iron*, pico de cuervo, escoplo de encastrar.
—*'s dog* (ton.) cárcel.
—*'s drawing knife*, cuchilla de tonelero.
—*'s driver*, apretador.
—*'s jointer* (ton.) cepillo, garlopa de toneleros
—*'s mallet*, mallete de tonelero.
—*'s plane*, cepillo de tonelero.
—*'s rose, croc, notcher, notching tool*, doladera.
—*'s saw*, sierra de tonelero.
—*'s turrel* (ton.) sacahondon.
cooperage, coopering, tonelería.
cooperant, cooperating, cooperante, cooperador.
to cooperate, cooperar.
cooperation, cooperacion.
cooperative, cooperativo.
— *association*, asociacion cooperativa.
cooperator, cooperador.
to coordinate, coordinar, poner en órden.
— *pillars* (arq.) pilastras coordinadas.
cartesian — (mec.) coordinadas rectilíneas.
geographical — (top.) coordinadas geográficas.
polar — (mec.) coordinadas polares.
coordination, coordinacion.
cop, cima, cumbre | moño, copete (art.) espoleta sin cabeza | aspillera (tej.) canilla, espolin (alb.) cumbrera.
— *shower* (tej.) brosa de canillas.
— *spinner* (tej.) hilandera.
— *tube* (tej.) tubo de devanar.
copaine, copaina.
copaiba, copahiba (farm.) copaiba.
balsam —, aceite de palo, de copaiba.
copaifera (bot.) copaiba, árbol.

copal (farm.) copal, ánime.
— *varnish*, barniz copal.
fossil —, **copaline**, copalina.
copartner, socio, asociado, compañero.
coparnership, compañía, sociedad, asociacion.
cope, gorro, capucha, caperuza (or. e.) capa pluvial (arq.) cima de una bóveda, de un techo &c. (alb.) albardilla, borde superior de un muro.
— *chisel* (cant.) ranurador.
— *man*, comprador, parroquiano
— *stone* (arq.) piedra angular.
choir — (o. ec.) capa pluvial.
pluvial —, *pontifical* — (o. ec.) capa magna, pontifical.
Copernican *system* (art.) sistema de Copérnico.
copiapite (min.) copiapita, caparrosa amarilla.
coping (alb.) albardilla, caballete de coronamiento ‖ cumbre de edificio (mar.) adaptacion de los brazos de las curvas de hierro á su lugar.
— *brick*, teja de caballete.
— *stone* (fort.) cordon de parapeto.
—, **copping** *of a wall* (alb.) albardilla, barda.
feather edge —, coronamiento en bisel.
parallel — (arq.) coronamiento plano.
saddle back —, albardilla.
coppel (fund.) copela.
cooper, cobre ‖ cobrizo (acu.) vellon, calderilla (tec.) paila, tacho, caldera.
to — (mar.) forrar en cobre, enchapar en cobre, dar un baño de cobre.
— *alloy*, aleacion de cobre.
— *ashes*, cenizas cobrizas, cobre en pajuelas.
— *bars*, cobre en lingotes.
— *bot* (hoj.) soldador.
— *boiler* (f. a.) paila (tec.) caldera de cobre.
— *bottomed*, con fondo de cobre (mar.) forrado en cobre.
— *brick*, cobre roseta. en lingotes.
— *bush* (art.) grano de cobre en que se abre el fogon de una pieza
— *cake*, — *tile* (fund.) torta de cobre.
— *cap* (arm.) cápsula ó piston de cobre.
— *casting*, fundicion de cobre.
— *cauldron*, perol.
— *coin*, moneda de cobre.
— *colour*, color cobrizo.
— *covering*, cubierta de cobre.
— *disk*, cobre roseta.
— *driver* (ton.) apretador de aros, cuña.
— *drain*, canalon de cobre.
— *engraving*, grabado en cobre.
— *faced* (tip.) con ojo de cobre.
— *fastened* (mar.) claveteado en cobre.
— *filings*, limaduras de cobre.
— *foam* (fund.) espuma de cobre.
— *foil*, hoja de cobre.

copper, *foundry*, fundicion de cobre.
— *for fulling*, caldera de batanar.
— *glance* (m.) cobre sulfurado vidrioso
— *ladle*, cazo de cobre.
— *lode*, filon de cobre.
— *mill*, fundicion de cobre ‖ calderería.
— *money*, moneda de cobre, vellon, calderilla.
— *nail* (carp.) clavo de cobre.
— *nickel*, niquelina roja.
— *ore*, mineral de cobre.
— *pan* (plat.) balanzon.
— *pin* (arm.) alfilerillo.
— *plate* (grab.) lámina, plancha de cobre (cald.) plancha de cobre (vel.) recortador
— *plate engraving*, grabado en cobre.
— *plate paper*, papel para grabados.
— *plate paper*, papel para grabados.
— *plate proint*, estampa, lámina, grabado en cobre.
— *plate printing press*, prensa para grabados en cobre.
— *plate wax* (grab.) cera para rellenos.
— *polish*, lustre para el cobre.
— *powder measure*, juego de medidas de cobre para la pólvora.
— *pyrite*, pirita cobriza.
— *for refining* (f. c.) clarificadora.
— *rod*, varillas de cobre de pararayos.
— *roof* (arq.) cubierta de cobre.
— *salt*, bióxido de cobre.
— *scissels*, recortes de cobre delgado.
— *scum*, (fund.) espuma de cobre.
— *sheathed*, **coppered** (mar.) forrado en cobre (cald.) enchapado con cobre.
— *sheet*, plancha de cobre.
— *smith*, calderero.
— *smith's business*, calderería.
— *smith's cement*, cemento de cobre.
— *soot*, hollin de cobre.
— *sponge*, esponja de cobre.
— *tile ore* (m.) óxido de cobre y hierro.
— *tongue* (mus.) tudel.
— *vent* (art.) grano de cobre en que se abre el fogon de las piezas de artillería.
— *vessels* (coc.) cacerolas.
— *ware* (c.) calderería.
— *wire*, alambre de cobre ‖ alambre conejero
— *work*, fábrica de obras de cobre.
— *worm* (mar.) broma, teredo.
arseniate of — (q.) afaneso, arseniato de cobre.
azure — *ore* (m.) cobre carbonatado azul.
bar —, cobre en barras.
black —, *blistered* —, (met.) cobre negro.
blanched —, tumbaga.
brazing —, soldadura de laton.
brewer's — (cerv.) paila de cervecería.
brine —, caldero de evaporar el agua salada
cake of rose — (met.) roseta de cobre.

...ast **copper**, cobre fundido.
...cement, cementatory, precipitated —, cobre de cementacion.
...essy — (m.) lazulita.
...earing — (tej.) caldera de avivar.
...arse —, cobre sin refinar, cobre negro.
...rude —, cobre en bruto, crudo.
...y —, cobre friable, quebradizo.
...ering —, caldera de tintorero.
...erald — (m.) dioptasa, aquirita, silicato de cobre.
...graver on —, grabador en cobre.
...aporating, grand —, evaporadora (f. a.) paila de dar punto, paila mayor.
...feather shot —, *granulated* —, cobre en granalla.
...ine —, cobre refinado.
...lux of —, fundente de cobre.
...ey —, cobre gris.
...atten yellow —, laton.
...le of —, filon de cobre.
native —, *virgin* —, cobre nativo ó virgen.
overpole —, cobre sobre refinado.
pearled —, cobre granuliforme.
pure — (m.) cobre puro, cobre roseta.
purple —, cobre hepático.
red —, cobre rojo.
refining — (f. a.) caldera de cobre para la refinacion.
roasted rough — (fund.) cobre á medio tostar.
rose — (met.) cobre roseta.
second — (f. a.) segunda paila.
sheet —, cobre en planchas, cobre lamelado.
...raff —, pedazos de cobre viejo.
...eet —, cobre dulce.
...teeping — (tint.) cuba de remojar.
...tone —, granalla de cobre.
...rought —, cobre batido.
...ellow —, cobre amarillo, laton, azófar.
copperas, caparrosa, vitriolo verde, sulfato de hierro, acija, aceche, acef.
— *colour* (pint.) acaparrosado.
blue —, caparrosa azul.
white —, caparrosa blanca.
coppered, forrado, enchapado de cobre.
coppering, dorado falso, forro de cobre.
copperish, **coppery**, cobrizo.
coppers, bateria de cocina, utensilios de cobre, calderas ó pailas de cobre.
coppice, **copse** (arb.) soto, monte bajo, tallar, chamarrasca, matorral, maleza.
coppice *bark*, cortezas.
coppin (tej.) v. **cop**.
copping (tej.) renvidaje, devanado.
— *motion* (tej.) distribucion del hilo en una continua.
— *plate* (carp.) dintel (tej.) carretilla de continua.
— *rail* (tej.) carril de la carretilla de continua.
copping *wire* (tej. a.) alambre de guia.
copple *stones* (geol.) guijas, guijarros, pelatillas, chinas, chinarros.
copse. v. **coppice**.
to — (ard.) plantar un soto, un tallar.
copy, copia, traslado (tip.) original, manuscrito que se da á imprimir ‖ ejemplar de un libro (b. a.) copia,
to —, copiar, trasladar ‖ imitar.
— — *from life* (b. a.) copiar del natural.
— *book*, cuaderno de escribir (c.) copiador de cartas.
— *right*, título de propiedad literaria.
— *slip* (esc.) muestra para escribir.
— *wheel* (t. a.) rueda de la carretilla.
fair —, copia en limpio.
rough —, borrador.
true —, copia fiel.
copying, copiante, copiador.
— *apparatus* (fot.) aparato para copiar.
— *machine*, — *press*, prensa de copiar.
— *telegraph*, telégrafo de Bonelli.
copyist, cópista.
coquelicot (bot.) amapola (tint.) color de amapola, rojo anaranjado.
coquilla *nut* (carp.) coquitos del Brasil.
coquimbite (min.) coquimbita, sulfato de hierro.
coracle (mar.) barca de pescador usada en Gales y hecha de cuero.
coracite (min.) coracita, óxido de urano, plomo y hierro con carbonato de cal.
coral (c.) coral.
— *agate*, ágata coralina.
— *beads*, cuentas de coral.
— *branch*, ramo de coral.
— *diver*, — *fisher*, pescador de coral.
— *fishery*, pesca del coral.
— *rag*, mármol coralino.
— *reefs* (mar.) banco de coral.
— *tree* (bot.) árbol del coral, eritrina.
brain —, madrépora.
spike —, coral en forma de espigas.
coraliform, **coraloid**, **coradoidal** (min.) acoralado, coraliforme.
coralline (m.) calcedonia encarnada, coralino.
white —, madrépora.
corb (arq.) canastillo, florero (min.) barril de extraccion.
corban (o. ec.) cepillo de recoger limosna.
corbeil (mil.) ceston, gabion.
corbel (arq.) cesta sobre la cabeza de la cariátide ‖ saledizo fuera de las paredes ‖ modillon de ciertas cornisas ‖ nicho, hueco para colocar una estátua ‖ repisa, can ‖ campana de capitel, vaso del capitel,
— *of a caryatid* (arq.) canecillo.
— *piece* (carp.) nabo, egion, canecillo, caballete

corbel *table*, cornisa sostenida por canecillas.
— *tree* (carp.) pié de amigo.
to be **corbelled** *out* (alb.) asentar en falso.
corbelling (arq.) proyeccion, vuelo.
corbet (arq.) cabeza saliente de viga.
corbie *step* (arq.) redan.
corban (min.) masa irregular de mineral sacada del filon.
cord, cuerda, cordel, soga, cabo ‖ cordon, cordoncillo ‖ lazo ‖ cuerda, monton de leña de 8 piés de largo, 4 de ancho y 4 de alto (tec.) lienza, medida (vid.) barba, hilacha, filete.
to —, encordelar, atar con cuerdas, sogas &c. ‖ acordonar ‖ medir por cuerdas.
– — *a bed*, encordelar una cama.
– — *wood*, cortar madera por cuerdas.
—*s for back* (enc.) nervíos.
— *of bar looms* (tej.) cuerdas de guía.
—*s of the carriage* (tip.) vaca.
— *carrier* (m. c.) porta cordon.
—*s covered with silver wire* (mus.) entorchados.
— *covering machine*, máquina de forrar con cordon.
— *lattice* (tej.) enrejado.
— *of hemp*, cuerda de cáñamo.
— *maker*, cordelero, soguero.
— *measure*, cuerda.
— *sewer* (m. c.) acordonador.
— *twine*, bramante (mar.) hilo de vela.
— *wheel* (tej.) retorcedor.
eaves —*s* (mil.) cuerdas de una tienda de campaña.
harness —*s of a velvet loom* (t. s.) cordones.
loop of silken — (mod.) alamar.
packing —, cuerda de empacar.
round — (tej.) cordon.
tail — (tej.) cuerda de guía.
tracing — (alb.) cuerda de alinear.
to draw lines by —, acordelar, tirar á cordel.
– *lash with* —*s*, encordar.
– *measure with a line or* — (ag.) acordelar, medir á cordel.
cordage (mar.) cabullería de labor, maniobra, cordage, cordelería, jarcia.
— *in coil* (c.) cordelería en rollos.
black — (mar.) alquitranados.
braided — (mar.) cajeta, trinela.
cable laid —, cordaje, jarcia acalabratada.
plaited —*s* (mar.) cajetas.
small — (mar.) baiben.
tarred — (mar.) cabos alquitranados.
torice laid —*s* (mar.) cabos contrahechos.
untarred — (mar.) cabo blanco.
to back, to stove a — (mar.) caldear un cable.
– *stretch a* — (mar.) atesar un cabo.
corded, encordado, atado con cuerdas ‖ acordonado ‖ hecho de cuerdas (bl.) cordado (vid.) acordonado (arq.) acordonado.
corded *fabric*, tejido acordonado.
— *ladder*, escala de cuerda.
— *quires* (pap.) manos quebradas.
— *thread*, hilo acordonado.
corder (m. c.) acordonador.
cordierite (min.) cordierita, silicato doble de alúmina y magnesia.
cordiform, cordiforme, en forma de ♡ ♡razcn
cording (cost.) cordoncillo, acordonado (bord.) galoneado, recamado.
— *of a loom* (tej.) arreglo de los lizos.
— *machine* (acu.) aparato para labrar el cordoncillo.
— *rag* (ten.) estropajo.
cordner, cordwainer, zapatero.
cordon (fort.) cordon, fila de piedras entre las murallas y el parapeto (tej.) cordon, cíngulo (o. ec.) cordon.
cordovan, cordwain (ten.) cordoban.
varnished —, cordoban charolado.
corduroy, tejido acordonado.
— *road*, camino de piso de troncos.
cordwise, acordonado.
cordiwood, leña en cuerdas ya medidas.
core (bot.) corazon ‖ hueso, cuesco, pepita (arm.) ánimo, macho de un molde (const.) cascote (cord.) mecha.
— *bar*, — *spindle* (art.) arbol del ochete ó alma en la fundicion de proyectiles huecos (fund.) eje del ánima de un molde.
— *board* (fund.) escantillon de los machos de fundicion en hueco (art.) ochetes, ánimas, machos de los proyectiles huecos (carp.) tabla de corazon.
— *box* (fund.) caja de moldear las ánimas.
— *box plane*, cepillo de ranurar la caja de moldear ánimas.
— *frame* (fund.) torno de moldear las ánimas.
— *of olives* (a.) borujo.
— *print* (fund.) impresion del macho.
— *sand* (fund.) arena para ánimas.
— *valve*, válvula de tarugo.
casting on a — *or hollow*, fundicion en hueco.
casting without —, fundir maciza.
false — (fund.) ánima ó macho de movimiento.
stay of the — *box*, barreta de la caja de moldear ochetes.
to cast upon a — (fund.) fundir en hueco.
– *cast without a* —, fundicion en molde sin alma.
– *remove the* — (fund.) desmoldear, sacar el ánima ó el macho.
coreotome (cir.) coretomo, iridectomo
corer *work*, fundicion hueca.
corer (fund.) aparato de sacar los machos ó ánimas (coc.) mondador de frutas.
corf (art.) gabion.
coriaceous, coriáceo.

corinthian (arq.) corintio, cuarto órden de arquitectura.
— *base* (arv.) basa corintia.
— *brass* (b. a.) metal de Corinto.
— *capital*, capitel corintio.
— *column*, columna corintia.
— *order* (arq.) órden corintio.
— *style*, arquitectura corintia.
cork (bot.) alcornoque (c.) corcho ‖ tapon de corcho.
to —, tapar botellas con corchos.
— *black* (pint.) corcho quemado, negro de corcho.
— *bung*, tapon, bondon de corcho.
— *buoy* (mar.) boya de corcho.
— *carpet*, tapiz de corcho.
— *clasp*, — *fastener*, alambre de sujetar el corcho.
— *clogs* (zap.) alcorques.
— *cornet* (mar.) escafandro.
— *cutter*, taponero, el que hace tapones.
— *cutter's knife*, cuchilla de taponeros.
— *cutting machine*, máquina de cortar corchos.
— *fawcet*, espita de corcho.
— *floats* (pesc.) corchos de redes.
— *hat*, sombrero de corcho.
— *jacket*, salvavidas de corcho.
— *lines* (pesc.) relingas de los corchos de las redes.
— *press*, prensa para corchos.
— *pull*, sacacorchos.
— *screw*, tirabuzon.
— *screw stairs*, escalera de caracol.
— *soles* (zap.) suelas de corcho.
— *squeezer*, prensacorchos.
— *tree* (bot.) alcornoque.
— *tumbler* (jug.) dominguillo.
— *wood*, madera de alcornoque.
bit of the — screw, gusanillo, rosca del tirabuzon.
plantation of — trees, alcornocal.
sheet —, corcho en planchas.
corkage, derechos que se pagan por destapar botellas en los hoteles y vapores.
corked (vin.) vino con sabor de corcho.
corking, tapadura.
— *machine*, máquina de tapar botellas.
— *pin*, alfiler grande.
corky, de corcho.
Corliss *engine*, máquina de vapor sistema de Corliss.
corn (a.) grano, fruto, semillas de trigo, cebada, avena, centeno maiz, la mies aun no segada (tec.) particula de cualquier cuerpo.
to —, granear ‖ triturar (c.) salar la carne (q.) granular, desmenuzar.
— *badger*, revendedor de granos.
— *bag*, saco para cereales.
corn *bin*, arca de granos.
— *brandy*, aguardiente de granos.
— *bread* (coc.) pan de maíz.
— *chandler*, traficante en granos y semillas.
— *coverer* (a.) arado de cubrir.
— *crib*, granero de rejilla.
— *crop*, cosecha de cereales.
— *cultivator*, cultivadora.
— *cutter*, quiropedista (cir.) cuchilla de cortar callos.
— *dealer*, vendedor de granos.
— *dressing machine*, máquina de limpiar el grano.
— *drill* (a.) sembradora.
— *elevator*, — *lift*, elevador de granos.
— *fan* (a.) aventadora.
— *field* (a.) terreno de granos.
— *floor* (a.) era.
— *flower* (bot.) azulejo, aciano.
— *grater*, rallador de maíz.
— *harvester* (a.) segadora.
— *heap*, — *pile* (a.) hacina de trigo.
— *huller*, limpiadora de granos.
— *husker* (a.) descascaradora de granos.
— *knife*, hoz de mano.
— *land* (a.) tierra de pan llevar.
— *laws*, leyes de cereales.
— *loft* (a.) granero.
— *measure*, moyo, modio.
— *meter*, medidor de granos.
— *market*, marcado de cereales ‖ precios de los cereales, alhóndiga.
— *mill*, molino de granos, molino harinero.
— *planter*, máquina de sembrar y tapar granos.
— *plow* (a.) cultivadora.
— *powder*, pólvora en granos.
— *rose*, — *poppy* (b.) amapola.
— *sack*, saco grande para granos.
— *sheller*, descascaradora.
— *shocking machine*, máquina de agavillar.
— *sieve*, criba para granos, cernedera.
— *sifting machine*, trilladora.
— *stalk*, tallo de gramínea ‖ espiga de trigo, cogollo.
— *stalk cutter* (a.) picadora de cogollos.
— *stripping knife*, despajador de mazorcas.
— *tongs* (cerv.) pinzas.
— *van*, harinero mecánico, abaleador.
— *wain*, carro de trigo.
— *weevil*, satinadora de granos.
acid of — poppy, ácido reádico.
barley —, granos de cebada (pes. y m.) tercera parte de la pulgada inglesa, equivalente á 8.46 mm.
bladed — (a.) trigo en yerba.
blasting of the — blight of the—(a.) alheña, añublo, roña, ahornagamiento del trigo.

blown down corn (a.) trigo arremolinado, derribado por una tempestad.
bread —, cereal de que se hace pan.
broom —, millo de escoba.
green —, mazorca de maíz tierno, en Méjico, helote.
indian —, maíz.
land under —, tierra de pan llevar.
pound —, grano majado.
rick, stack of — (a.) fascal, fagina.
St. Peter's — (b) escaña.
sheaf of —, gavilla, haz de trigo.
smutted —, trigo atizonado.
toll — (mol.) maquila.
truss of —, gavilla.
to fan — (a.) abalear.
to stack — (a.) afascalar, hacer montones de trigo.
to winnow — (a.) abalear.
corned (ten.) granelado.
— *beef*, carne de vaca en salmuera.
cornel *tree* (carp.) cornejo macho.
cornelian (joy.) cornerina.
— *tub*, estufa seca.
cornemuse (mus.) cornamusa.
corner, ángulo, esquina, rincon ‖ escondrijo ‖ extremidad, codillo, esquinazo, esconce (ma) capuchino (c.) acaparamiento, monopolio.
to — (mar. mil.) acorralar (c.) acaparar, monopolizar.
— *arch of a bridge* (arq.) botarel, machon de un puente, estribo.
— *band*, — *bracket*, cantonera, esquinal, cuadral
—*'s block*, — *die* (ac.) cuño.
—*s of a book*, cantoneras.
— *box* (teat.) palco de proscenio.
— *of a building*, cornijal.
— *capital* (arq.) capitel angular.
— *casting* (f. c) esquinal.
— *channel* (arq.) canalon.
— *chisel*, escoplo triangular.
— *clip*, cantonera.
— *cramp*, esquinal, grapa angular.
— *cupboard* (arq.) rinconera.
— *drill*, taladro angular.
— *foot*, — *post* (carp.) puntal de esquina.
— *feet* (mueb.) patas traseras.
— *handle* (f. c.) agarradera.
— *iron* (tec.) cantonera, esquinal, grapa angular, cuadral.
— *of a mattress, bolster or pillow*, cogujon.
— *nock* (arq.) encuentro.
— *ornament* (arq.) orejeta.
— *pillar*, pilar de esquina, jamba esquinal.
— *plate* (enc.) cantonera (her.) cantonera, esquinal (tip.) cantonera.
— *post* (carp.) cornijal (f. c.) esquinal de armadura de carro.
corner *punch*, sacabocados angular.
— *rafter* (carp.) lima.
—*s of a river*, sinuosidades de un rio.
— *saw*, sierra de motoneros.
— *stake*, jalon de esquina.
— *step*, escalon de abanico.
— *stone* (arv.) piedra angular, mocheta.
— *of a street*, esquina ‖ cornijon.
— *stud* (carp.) cornijal.
— *tile*, teja cornijal.
— *wise*, diagonalmente.
blind —, rincon cubierto.
blunted, obtuse — (arq.) esquina redondeada, entrecorte.
inner — (arq.) rincon.
iron — *cramp* (arq.) doble escuadra.
outer — (arq.) esquina.
to break the —*s* (tec.) descantear, despuntillar, matar los cantos.
cornered, angulado, esquinado, ánguloso.
sharp — (arq.) de ángulos salientes.
three — (arq.) triangular.
cornet (mus.) corneta (c.) cucurucho, cartucho de papel (mod.) toca de mujer (mar.) bandera de corneta (acust.) trompetilla.
— *a piston* (mus.) cornetin de piston, corneta de llaves.
cornice (arq.) cornisa (mueb.) sobre puerta.
— *of a pedestal* (arq.) cimacio del pedestal.
— *of a pediment*, cornisa rampante.
— *plane*, cepillo de molduras.
arched —, cornisa cimbrada.
continued —, cornisa corrida.
to run —*s or moulds* (arq.) correr cornisas.
corning (art.) graneaje, granulacion de la pólvora.
— *house*, — *shed* (art.) taller para la granulacion de la pólvora.
— *the mill, the press cake* (art.) graneado de la galleta de pólvora.
— *sieve* (art.) criba de granear la pólvora.
cornish *boiler*, caldera de hogar interior.
— *plane* (carp.) cepillo de descantillar.
— *valve*, válvula de equilibro, de doble golpe.
cornopean (mus.) cornetin de piston.
cornucopia (b. a.) cornucopia, cuerno de la abundancia.
corona (arq.) corona de entablamento (ast.) corona, (alb.) alero (mete.) halo.
corporal, corporate (orn. ecl.) corporal.
corporation, corporacion, gremio, cuerpo, sociedad.
corposant (mar.) fuego de Santelmo.
corp (mil.) cuerpo de ejército.
corpuscle (fis.) corpúsculo, átomo.
corpuscular, corpuscularian (fis.) corpuscular.
to corrade, raer, ludir, quitar con el frote.

to **cotton**, cubrirse de pelusa ó borra ‖ acolitar ‖ algodon.
to —, cubrirse de pelusa ó borra ‖ acolchar ‖ rellenar con algodon.
— *bagging*, género de empacar.
— *ball*, ovillo de algodon.
— *binding*, cinta de algodon.
— *broker*, corredor de algodones.
— *cambric*, olan de algodon.
— *canvas* (mar.) cotonía.
— *card*, carda, cardencha.
— *cleaner* (t. a.) limpiadora de algodon.
— *cloth*, género de algodon.
— *cord*, cordoncillo de algodon.
— *fabric*, tejido de algodon.
— *factory*, fábrica de tejidos de algodon.
— *frame* — *loom*, hilandera de algodon.
— *gin* (t. a.) almarraez, coco, máquina de desmotar algodon.
— *goods*, géneros de algodon.
— *hook*, garfio de mano para mover pacas de algodon.
— *lace*, encaje inglés.
— *mill*, máquina de hilar algodon ‖ fábrica de tejidos de algodon.
— *of the ounce*, hilo finísimo de algodon.
— *paper*, papel de algodon.
— *picker*, máquina para limpiar el algodon.
— *plant*, — *tree*, — *shrub*, algodonero.
— *plantation*, — *field*, algodonal.
— *press*, prensa para algodon.
— *print*, tela de algodon estampada.
— *printer*, estampador de algodones.
— *quilting* (t. a.) picado.
— *reel*, devanadera de algodon.
— *seed*, pepitas ó semillas de algodon.
— *seed cleaner*, mondadora de semillas de algodon.
— *seed huller*, descascaradora de semillas de algodon.
— *seed mill*, molino de semillas de algodon.
— *seed oil*, aceite de semillas de algodon.
— *in the seed*, algodon en bruto.
— *seed planter* (a.) sembradora de algodon.
— *sheeting* (c.) géneros finos de algodon.
— *spinner*, hilandera.
— *spinning machinery*, máquina de hilar algodon.
— *in spools*, hilo de algodon en carreteles.
— *staple*, pelo de algodon.
— *stuff*, *cloth*, *check*, cotonada.
— *tape*, cinta de algodon.
— *thread*, hilo de algodon.
— *tooth*, sacabocados.
— *twist*, hilo torcido de algodon.
— *warp cloth*, paño con urdimbre de algodon.
— *warp linen*, tela de hilo de union.
— *waste*, desperdicio de algodon.
cotton *wool*, lana de algodon, hilo de Escocia
— *yarn* (tej.) hilaza de algodon (cost.) hilo torzal de algodon.
bale of —, paca de algodon.
ball of —, ovillo de hilo de algodon.
black seed —, algodon de hebra larga.
chinese — (t. a.) organdí.
darning — (cost.) hilo de zurcir.
furniture —, zaraza para muebles.
green seed, *petit gulf*, *Mexican*, *upland* —, algodon de hebra corta.
gun —, algodon pólvora.
knitting —, algodon de tejer.
long stapled —, algodon de pelo largo.
Nankeen —, algodon de Nankin.
picket —, algodon desmotado.
philosophic — (q.) flores de zinc, lana filosófica.
plain — (tej.) algodon liso.
printed —, indiana.
raw —, algodon en rama.
reel, *spool of* —, carretel de hilo de algodon.
sea —, algodon de Salónica.
Sea Island —, algodon de Georgia.
select —, algodon flor.
sewing —, hilo de algodon.
short stapled —, algodon de pelo
silk — *tree* (b.) ceiba, [illegible] corto.
skein —, algodon en madeja.
skein of —, madeja de algodon.
spun —, algodon hilado.
treble mill, *swanskin* — (t. a.) moleton.
to gin — (t. a.) alijar, separar el vellon de la semilla del algodon.
cottony, algodonoso (tej.) cotonía.
cottrel (arm.) llares ‖ chabeta (mec.) cremallera (carp.) cuña, chabeta, rayo.
couch, cama, lecho ‖ silla poltrona ‖ canapé (c.) tongada, tonga (mar.) chupeta de toldilla (pint.) capa, mano de aparejo (ten.) pelage.
to — (gan.) echarse, recostarse (c.) poner en capas ó tongadas (tec.) encastrar, encajar.
— *grass* (b.) grama.
— *rolls* (pap.) cilindros de majar.
car — (f. c.) silla cama.
couching (tint.) remojo en glasto.
— *lens* (cir.) depresor de la catarata.
— *needle* (cir.) aguja de catarata, batidor.
coulisse (teat.) bastidores (mec.) corredera.
coulomb (elec.) coulomb, unidad de cantidad.
— *torsion balance*, balanzas de torsion.
coulter (a.) cuchilla de arado.
count, cuenta, cálculo (rel.) muestra.
to — contar, numerar, calcular.
— *wheel* (rel.) rueda de las agujas.

counter. mostrador ‖ tablero ‖ contador ‖ banco .mesa (jueg.) ficha, tanto (mar.) bovedilla (mec) contador (ac.) contra matriz, punzon de estampar.
to — *act* (mar.) contrastar, contrariar, contrarestar.
— — *balance*, contrabalancear, equilibrar, compensar.
— — *brace* (mar.) contrabracear.
— — *cut* (grab.) contrarayar.
— — *draw* (dib.) calcar.
— — *drew with a point*, calcar al buril.
— — *fait*, falsificar, adulterar, contrahacer.
— — *gauge* (mec.) medir las espigas y muescas.
— — *hatch* (grab.) sombrear.
— — *lath* (carp.) poner latas por ambos lados.
— — *mand*, contramandar.
— — *march* (tej.) contraparar.
— — *mark*, contramarcar (arm.) contrasellar, resellar.
— — *mine* (fort.) contraminar.
— — *mould* (mar.) contragruar.
— — *pierce*, contrabarrenar.
— — *poise*, contrapesar, contrabalancear.
— — *punch* (her.) contrapunzar.
— — *seal*, contrasellar.
— — *sign*, refrendar.
— — *sink* (tec.) avellanar, fresar.
— — *sink a nail head* (cerr.) remachar en avellanadura la cabeza de un clavo.
— — *veneer* (carp.) contrachapear.
— — *weigh*, contrapesar.
— *action*, contrariedad, oposicion, accion contraria.
— *approaches* (fort.) contra aproches.
— *apsis*, contra ápside.
— *arch* (arv.) arco inverso.
— *attacks* (fort.) contra ataques.
— *attraction* (fis.) atraccion contraria.
— *balance*, contrapeso, equilibrio, compensacion (mec.) balanza de contrapeso (m. v.) contrapeso del balancin.
— *barred* (bl.) contrabarreado.
— *bass* (mus.) bajoncillo.
— *batter* (arq.) contrarelex.
— *battery* (art.) contrabatería.
— *bender* (rel.) contravolante.
— *bill*, (c.) contragiro.
— *bit* (cerr.) contrafalleba, contrapalleton.
— *bond*, contrafianza.
— *brace* (f. c.) contrabraza, contracuadral (mar.) contrabraza.
— *brace rod* (f. c.) barra de contratension, contrapuntal.
— *bracing* (mar.) contrabraceo.
— *bracket* (arq.) contracan.
breastwork (fort.) contrabraga.
buff (mec) rechazo.
— *bush* (mec.) zapatilla.
counter *buttress* (fort.) contrafuerte.
— *channel*, contracanal.
— *check* (mec.) fuerza antagonística (carp.) cepillo de ranurar marcos de ventana.
— *clout*, clavo romo.
— *current* contracorriente.
— *curved* (arq.) en contracurva.
— *cut* (grab.) contratalla.
— *deed* (c.) contraescritura, contradocumeto
— *die*, contramatriz, punzon.
— *dock — dike* (hid.) contradique.
— *drain* (hid.) contrafoso.
— *draught. — drawing* (dib.) calcado (grab.) contraprueba.
— *excavation* (min.) contramina.
— *extension apparatus* (cir.) aparato para fracturas.
— *fuller* (tej.) contrabaqueta.
— *fashion pieces* (mar.) contra aletas.
— *fait*, contrahecho, falsificado (e.) billete de banco falso.
— *feiter*, falsificador.
— *ferment*, contrafermento.
— *of fire damp* (min.) grisúmetro.
— *fort* (pap.) contrahoja, matriz.
— *foil* (arq.) contrafuerte, estribo, machon (fort.) contrafuerte.
— *frame* (carp.) contramarco.
— *guard* (fort.) contraguardia.
— *hatching* (grab.) sombreado, contratalla.
— *influence* (elec.) influencia opuesta ó contraria.
— *insurance* (c.) reaseguracion, contraseguro.
— *knober* (fer.) plancha del llamador de puertas.
— *lath* (carp.) liston, contralata.
— *light*, luz opuesta ó contraria, contraluz.
— *march* (mec.) contramarcha.
— *mark* (c.) contramarca (joy.) sello del contraste (arm.) resello, contrasello.
— *lode* (min.) contrafilon, contravena.
— *mesh* (pesc.) contramalla.
— *mine* (fort.) contramina.
— *mine system* (fort.) arafia.
— *motion — movement*, movimiento contrario, opuesto.
— *mould* (mar.) plantilla para trazar el canto interior de las cuadernas (fund.) contramolde.
— *of the mule spinning jenny*, regulador de la jenny.
— *mure* (fort.) contramuro, falsabraga.
— *nut* (mec.) tornillo de pasos, contratuerca.
— *order* (c.) contraórden.
— *paddle* (hid.) contra alabe,
— *pane*, colcha de cama, cobertor ‖ sobrecama.
— *part*, duplicado, traslado, copia (c.) parte contraria.

counter *part sawing* (eb.) trabajo de embutido.
— *pacement* (cam.) contra adoquin.
— *piece* (cerr.) cierre.
— *pilaster* (arq.) contrapilastra
— *pillar* (arq.) estribo, botarel, botarete, pié derecho, contrafuerte, pilar.
— *plate*, contraplancha.
— *point* (mus.) contrapunto (c.) colcha, cobertor acolchado.
— *poise*, contrapeso, equilibrio ¦ pilon de romana.
— *poise bridge*, puente de contrapeso
— *poise of a draw bridge* (pont.) viga de la bascula de un puente levadizo
— *poised* (bl.) contrapuesto.
— *potance* (rel.) contrapotanza, cubo de la potanza.
— *pressure*, contrapresion, presion contraria
— *profil*, contraperfil.
— *proof* (tip. y grab.) segunda prueba ¦ contraprueba.
— *punch* (cerr.) contrapunzon.
— *rafters* (carp.) contrapares.
— *rails* (mar.) friso, galones de la bovedilla (arq.) contrabalaustrada.
— *reckoning* (c.) contracuenta.
— *of a reel* (tej.) contador de la devanadora.
— *remittances* giros de retorno.
— *saliant* (bl.) contraemergente.
— *scarf*, — *scarp* (fort.) contraescarpa.
— *scarp gallery* (fort.) empalizadas de la contraescarpa.
— *scarp revetment*, revestimiento de la contraescarpa.
— *scraper*, contra raspa.
— *seal*, contrasello.
— *signal* (mar.) contraseñal, señal que responde á otra.
— *sink* (carp.) avellanador, fresa.
— *sunk head* (carp.) cabeza perdida, embutida.
— *supe* (arq.) contrarelex.
— *tail* (tej.) contracarda (ing.) contrapuntal.
— *stroke* (mec.) contragolpe, golpe de retorno.
— *summer* (ten.) contrabanco.
— *sunk*, clavo con cabeza embutida ¦ clavera de las piezas de hierro.
— *sunk bit*, avellanador.
— *sunk headed bolt*, perno de cabeza perdida, de embudillo.
— *tail* (c.) contratarja.
— *tailing* (grab.) sombreado.
— *tide* (mar.) contramarea, marea contraria ¦ resaca.
— *timbers* (mar.) gambotas o rabos de gallo.
— *trench* (mil.) contratrinchera.
— *vallation* (fort.) contravalacion.
— *value* (c.) equivalencia.
— *vault*, bóveda invertida.
counter *view* (opt.) vista al reves.
— *walk*, contracalle
— *wall* (alb.) contramuro.
— *weight*, contrapeso.
— *wheel* (mar.) rueda de corona.
— *wind* (mar.) viento contrario
ball —, contador de bolas.
cone — *sink* (cerr.) avellanador cónico.
decimal — (mec.) contador decimal.
dove tailed — *fort* (fort.) contrafuerte de cola de golondrina.
second — (mar.) contrabovedilla.
shoot — (tej.) cuenta hilos.
sloped, ex arped — *port* (arq.) contrafuerte en talud
upper — (mar.) bovedilla superior ¦ contrabovedilla.
countesses. pizarras de segunda clase.
counting. cálculo, cuenta, computo.
— *house*, despacho, escritorio, oficina de negocios.
country. campo, campiña ¦ pais, region, comarca ¦ patria.
— *house*, casa de campo, quinta.
— *made wine*, vino doméstico.
— *road*, camino rural.
intersected —, pais accedentado.
flat, open —, campo raso.
level — (top.) campaña.
lowland —, terreno bajo
woody —, terreno arbolado.
to scour the —, (mil.) batir el campo.
coup *d'oeil*, ojeada ¦ golpe de vista.
— *de main* (mil.) sorpresa, golpe de mano.
coupe (carr.) cupé.
sleeping — (f. c.) carro de dormir, coche dormitorio.
coupel. copela.
couper (tej.) antepecho.
coupis (fort.) albardilla.
couple (gan.) pareja ¦ macho y hembra (mar.) cuaderna (carp.) par.
to —, unir, juntar, encadenar, enganchar (carp.) ensamblar, empalmar (gan.) aparear (mar.) amadrinar (mec.) conexionar, unir, conectar, engranar.
— — *hounds* (caza,) acollarar.
— — *in pairs* (corr.) aparear.
— — *and uncouple* (mec.) engranar y desengranar.
— *close*, cabriales de armadura.
principal — (carp.) cuchillo, par principal.
coupled. unido, acoplado.
— *columns*, columnas enjaretadas, pareadas, gemelas, acopladas, geminadas.
— *engines*, máquinas acopladas ó conjugadas.
coupler (fort. top.) pasador, ajustador, abrazadera, enganche.

...r coupler. coupling (f. c.) enganche, conexion de carros, manija de atalaje.
...uplet *of springs* (f. c.) par de muelles elípticos unidos.
...upling, lazo, union, enganche, junta (carp.) ensambladura, empatadura, empalme, acoplamiento (mec.) embrague, conexion (f. c.) enganche, manija de atalaje (pesc.) malla de red.
– ...r (m.) barra de conexion.
– ...t (f. c.) clavija de atalaje, perno de enganche.
– ...x, — *clutch* (mec.) manguito de engrane y desengrane de una máquina, grapa de union.
– ...g (mec.) virola, manguito de empate.
– ...e (mar.) manguito de empate, cubo, cancamo.
– ...n, cadena de empate (f. c.) cadena de enganche.
– ...k (f. c.) enganche.
– ...e (f. c.) enganche, conexion entre dos carros.
– ...a (f. c.) pasador del enganche.
– ...n, cadena del perno de enganche.
– ...r (eq.) brida de estribo.
– ...g, riendas cruzadas.
– ...g, virola.
– ...l (mec.) biela de acoplamiento.
– ...r (tel.) aislador de tensor (f. c.) tornillo de union.
– ... *the shafts* (mec.) embrague.
– ...g, grapa de resorte.
– ... *the springs* (loc.) grapa de los muelles.
– ...p (tal.) correas del capote.
– ...e (f. c.) válvula de empate.
... *belt* —, enganche, union de correas.
... —, empate de cadenas (f. c.) cadena de seguridad.
... —, engrane en forma de T.
... —, empate cónico de tornillo.
... *ging* — (mec.) desconectador.
... *ing and disengaging* —, manguito de engrane y desengrane.
... — (f. c.) enganche de expansion.
... — *box* (mec.) manguito de friccion.
... — (fort.) enchapado.
... — (f. c.) **mordaza**, eclisa, brida.
...ar (arm.) cortatejuelos.
...n (c.) cupon.
...ril, goma ánime.
...s, correo | expreso | estafeta.
...s (mar.) velas mayores.
...e (top.) curso, corriente de agua | extension que recorre un rio (herr.) picaduras paralelas de una lima (mec.) curso, carrera (...) servicio (ast.) curso de un astro (...) rumbo, derrota, direccion | vela mayor, papahigo (eq.) hipódromo | carrera (geo) capa horizontal | corriente de las aguas (min.) buzamiento de vena ó filon (carp.) carrera, cadena, (alb.) capa camada hilada de piedra ó ladrillo (ing.) capa de firme

course *of bricks, stones &c* (alb.) carrera, hilera de ladrillos, piedras&c.
— *of exchange* (bol.) curso del cambio.
— *of fascines* (fort.) fila de salchichones ó faginas de un revestimiento.
— *of perpenders* (alb.) hilera de perpiaños.
— *of stones* (alb.) hilera de cantos, paramento de un muro.
barge — (alb.) boquilla, arista de tejas en el caballete (arq.) cordon, moldura circular y convexa.
belting — (alb.) machon del ángulo de un edificio | carreta de sillares.
blocking — (arq.) hilera del coronamiento.
bond — (cant.) cadena.
bottom — (alb.) hilada inferior (carp.) alma de una viga.
chain — (alb.) cadena.
compass — (mar.) rumbo de la aguja.
corrected — (mar.) rumbo corregido.
direct —, (mar.) rumbo directo.
first — (herr.) primera picadura de una lima.
first — *of archstones* (alb.) recaida de una bóveda.
first — *of floor tiles* (alb.) cinta.
fore — (mar.) vela de trinquete.
foundation — (fort.) salchichones de la primera fila de un revestimiento.
heading — (alb.) carrera de perpiaños.
in due —, á debido tiempo.
last —, *levelling* —, (alb.) enrase, enras.
loxodromic — (mar.) rumbo loxodrómico.
main — (mar.) mayor redonda.
magnetic — (mar.) rumbo magnético.
mizen —, vela de mesana.
projecting — (alb.) hilera saliente.
race — (eq.) hipódromo.
ship's — (mar.) derrota, derrotero.
sprit sail —, vela cebadera.
steered — (mar.) rumbo aparente.
top — (alb.) albardilla.
true — (mar.) rumbo verdadero.
water —, corriente de agua (can.) tajea.
artificial water —, canal.
to be under the —*s* (mar.) andar con los papahigos.
– *be under the reefed* —*s*, estar sobre las mayores arrizadas.
– *change or alter the* —, variar el rumbo.
– *direct the* — (mar.) enfilar el curso.
– *loose the* — (mar.) desgaritarse.
– *shape the* —, dar el rumbo.

o stand onward in the same course (mar.) correr en el mismo rumbo.
– *steer a straight* — (mar.) seguir en directa derrota.
coursed *work* (alb.) albañilería en hileras.
courser (equit.) corcel, caballo de carrera.
coursing *the air* (min.) hacer circular el aire.
– *joint*, junta de argamasa entre dos hileras de piedras ó ladrillos.
court, corte, palacio (arq.) patio (c.) tribunal.
— *card*, figura de la baraja.
— *cup board* (mueb.) aparador.
— *fees*, expensas, costas.
— *marshal* (mil.) consejo de guerra.
— *plaster*, tafetan inglés.
back —, corral, traspatio,
drum — *martial*, consejo de guerra verbal.
front —, patio de entrada.
front — *yard* (arq.) antepatio.
inner —, patio interior
principal —, patio principal.
coussinet (arq.) cojinete, salmer, piedra que recibe la primera piedra de un arco ó bóveda ‖ cojinete, parte del capitel del órden jónico que forma la voluta.
couvre *face* (art.) cubrecaras de Montalembert.
cove (mar.) caleta, ancon, ensenada, cala, abra (arq.) bóveda, bovedilla ‖ caveto, toda especie de moldura cóncava.
to — (arq.) abovedar, arquear.
— *necking* (mar.) friso del coronamiento.
coved *vault*, bóveda en rincon de claustro.
covellite (min.) covalita, bisulfuro de cobre volcánico.
covenant (c.) convenio, contrato, pacto, estipulacion, concierto.
to —, contratar, estipular, pactar, concertar convenir.
Coventry *thread*, hilo de marcar.
cover, cubierta, tapa, tapadera, forro ‖ abrigo, techado, albergúe, cobertizo (mueb.) funda, forro de un mueble (coc) cubierto, cuchillo, tenedor y cuchara ‖ cobertor, manta de lana, tapete (font.) buzon, tapa de registro (enc.) forro, cubierta.
to —, cubrir, tapar, abrigar, protejer, forrar ‖ ocultar, esconder (art.) cubrir (corr.) empollar (c.) cubrir, enviar los fondos necesarios (enc.) forrar, cubrir.
– — *with bitumen* (alb.) embetunar.
– — *with boards*, entablar.
– — *expenses* (c.) cubrir los gastos.
– — *the fire*, cubrir el fuego
– — *the jacks* (pin.) forrar los muñetes.
– — *with leather*, encorar.
– — *a mare* (gan.) acaballar, cubrir una yegua.
– — *with pitch* (mar.) empezar, embrear.
– — *the roof* (arq.) cubrir.
to **cover** *with sand*, arenar, enarenar.
– — *with the seed plough* (a.) alomar.
– — *a shaft* (min.) cegar un poso de mina.
– — *with tiles*, tejar.
– — *the tympan* (tip.) forrar el tímpano.
– — *with water* (can.) enaguazar.
– — *with zinc* (herr.) galvanizar.
— *of an alembic*, capitel de un alambique.
— *of a coach*, caparazon, cubierta, funda de coche.
— *face* (fort.) contraguardia.
— *of a letter*, cubierta, carpeta, sobre.
— *for the pan* (arm.) tapa del rastrillo.
— *plate* (cerr.) cubierta de cerradura, plancha de tornillos.
— *plate of a wine press* (cin.) cabezal de prensa de uvas.
— *slut*, guarda mangas.
bed —, cobertor, confortador, colchoneta, manta acolchada.
book — (enc.) cubierta ‖ pasta de un libro ‖ forro de un libro.
canvass —, encerado.
chair —, funda para silla.
table —, cubierta de mesa.
under — (oom.) bajo cubierta, cerrado (mil.) á cubierto.
vent — (art.) cubichete para tapar el fogon de las piezas de artillería.
wire — *for the face* (apic.) careta de alambre
covered *battery*, batería cubierta, oculta.
— *mare* (gan.) yegua acaballada, cubierta.
— *way* (fort.) camino cubierto.
coverele, tapadera, cobertura.
covering (alb.) techadura, cubrimiento (gan.) cubridura, montaje, acaballadura.
— *with dung* (hort.) estercolado.
— *joint* (alb.) junta cubierta con ripios.
— *material*, material para techos.
— *season* (gan.) época de la monta.
— *of the stand of the missal* (o. ec.) atrilera.
— *strap* (herr.) cubrejunta.
arch — (alb.) capa impermeable.
board — *of a mill stone*, lomera.
internal — (m. v.) recubrimiento de la corredera.
lead — (arq.) cubierta de plomo.
metal — (arq.) cubierta, techo metálico.
roof — (arq.) cubierta de techos.
zinc — (arq.) cubierta de zinc.
to lay the — (arq.) cubrir, techar.
corverlet, colcha, sobrecama, cobertor de cama ‖ cubrepiés.
coversed *sine* (mat.) coseno-verso.
covert (top.) matorral, espesura (coc.) cubierto
— *way* (fort) estrada encubierta, camino cubierto.

coverture (arq.) cobertizo, cubierta (fort.) abrigo, defensa.
covey (c.) nidada, pollada.
coving (arq.) curvatura de una bóveda (alb.) proyectante, saliente.
—s, jambas de chimeneas.
cow (gan.) vaca (c.) balsa (min.) cuña.
— *hack*, fieltro de lana y crin.
— *hell*, cencerro.
— *catcher* (f. c.) trompa de locomotora, botaganado.
— *dog* (a.) bodliga.
— *hair*, pelo de vaca.
— *herd*, vaquero, boyero.
— *hide* (tea.) cuero, piel de vaca curtida.
— *horn forceps* (dent.) forceps de cuerno de vaca, para molares.
— *house* (gan.) boyera, boyeriza, corral ó establo de vacas | vaquería.
— *keeper*, vaquero.
— *leather*, cuero de Angulema.
— *milker* (gan.) ordeñadora.
— *shed* (gan.) vaqueriza.
— *tail*, rabo de vaca.
— *wheat*, trigo vacuno negro.
— *milk*, *milch* —, vaca de leche.
— (punt.) disco ó pelota de cuero para limpiar cucharas (pesc.) vaca marina.
cowed (bl) colero.
cowl capuz, capilla, capucha, cogulla de fraile (carp.) tina, cuba, cubeta (alb.) tejadillo de chimenea, caperuza, (loc.) sombrero; sombrerete.
— *of a chimney*, caballete, caperuza de chimenea.
— *of a monk*, capilla, capucha, caperuza.
— *staff*, palo para cargar un objeto entre dos personas | pértiga de cubo para sacar agua.
cowswain (mar.) patron de bote.
crab cabrestante volante, molinete, argue, grua, torno, pescante, husillo (ast.) Cáncer, s. Cangrejo, constelacion zodiacal (min.) tracha de caballos, noria.
— *apple*, manzana silvestre.
— *bar*, carra de cabrestante.
— *capstan*, cabrestante pequeño ó volante.
— *reel* (carr.) bolea.
— *net* (pesc.) balanza, red, para cangrejos.
— *oil* (jab.) aceite de cajurato.
— *tree*, manzano silvestre.
— *winch* —, grua de soporte lateral.
crabber (tej.) alisador.
crack, crujido, chasquido, estallido, estampido | hendedura, rendija, grieta, raja, rotura, cuarteadura, falla.
a —, hender, rajar, quebrar, romper | crujir, estallar, reventar | abrirse en pedazos, agrietarse, cuartearse, cascarse, resquebrarse, chasquear, dar chasquidos.
crack *in a horse hoof*, cuarteadura, cuarto.
cracked (alb.) cuarteado, rajado, agrietado (vid.) estrellado (carp.) rajado, hendido.
cracker (pir.) cohete, petardo (mod.) papelillo, papel en que se envuelve el pelo para rizarlo (c.) galletas, galleticas | rompenueces, cascanueces (eq.) punta del látigo.
— *nut* —, cascanueces.
cracking (meta.) rotura, hendedura.
to crackle (carp.) chillar, chirriar v. to crack.
crackled (cer.) cuarteado, escarchado.
crackling, decrepitante (coc.) chicharron | hojaldres.
— *of tin*, crujido del estaño.
cracknel (pan.) rosqueta.
cradle, cuna (cir.) caja ó tablilla en que se coloca el miembro que tiene un hueso roto (mar.) cuna, armazon, basada, hamaca con ganchos de doble movimiento (a.) agavillador, arco unido al mango de la guadaña (arm.) bodoquera (min.) andamio colgante (fund.) marco (meta.) artesa de movimiento para lavar el oro (grab.) raspador (tip.) marco de la prensa.
to — (a.) cortar el trigo en gavillas | cortar yerba.
— *for a broken limb* (cir.) caja para hueso roto.
— *roof*, techo cilíndrico.
— *scythe* (a.) hoz de rastra.
— *sway* (mar.) imada.
launching — (mar.) anguila.
suspended —, cuna colgante.
to put the — (mar.) embasar.
cradling (arq.) cimbra (mueb.) cielo de cama.
craft, arte, oficio, | arte, engaño, treta, mafia (mar.) aperos de pescar.
— *man*, artesano.
small — (mar.) barcos menores.
crag (top.) risco, despeñadero, breña.
cragged, craggy, escabroso, áspero, desigual, fragoso, escarpado, enriscado.
— *end* (carn.) cuello de carnero ó de ternero.
to cram, henchir, rellenar, embutir, empujar, atracar, atragantar, atestar (corr.) cebar las aves (tip.) recargar una página (mar.) empastar (mec.) atarugar.
cramming, atestadura.
cramp, laña, grapa (mar.) cíbica, grapa, grampon (fund.) cárcel (ton.) apretador (carp.) barrilete, corchete, cárcel, prensa (cerr.) grapa (tip.) montante (rel.) brida.
to —, lañar, grapar, asegurar con lañas ó grapas | apretar, enganchar.
— — *in*, asegurar con plomo una pieza de hierro.
— — *out*, arrancar, desenganchar.
— *drill* (herr.) taladro de prensa.

cramp *for drilling*, báscula para perforar.
— *gauge*, gabarito.
— *for glued boards*, prensa, cárcel.
— *iron*, gatillo de hierro ‖ cantonera (alb.) grampon, amarra, ancla, costilla de vaca.
— *iron supporting the runner* (mol.) cresta
— *joint*, empalmé engatillado.
— *of the nut* (arm.) brida de la nuez.
bent —, grapon con codo.
boiler maker's — (cald.) cepo de calderas.
carpenter's, wooden —, prensa de mano, cárcel.
corner —, esquinal, grapa angular.
flooring — (carp.) cárcel.
forked —, grapa de horquetilla.
hoop — (ton.) apretador.
iron — (carp.) braguero.
lock — (cerr.) monta-resortes.
lock — *bolt*, tornillo de presion de un monta-resortes.
spoke — (carr.) cepo para rayos.
slitted — *iron* (alb.) costilla de vaca, grampa de horquilla.
stay — (carp.) corchete.
veneering — (carp.) prensa de enchapar ó de chapear.
to bind, to secure with — *irons*, engatillar, engrapar.
— *run in the* —*s with lead* (arq.) emplomar.
cramped, prensado, apretado.
cramping (ing.) encadenado.
— *frame* (carp.) prensa de bastidor.
crampit (arm.) contera de espada.
crampoon (mec.) garfio de grúa, grapon (arq.) amarra.
Crampton's *engine* (f. c.) locomotora de Crampton.
cranage (c.) derechos de grúa ó pescante ‖ uso de una grúa ó pescante.
crane (mec.) grúa, cabrestante, argue, argana, máquina para levantar pesos, pescante (lic.) cantimplora, sifon para sacar licores de una vasija (arq.) cigüeña ó aguilon de chimenea (mar.) abanico.
to — (tip.) recargar.
— — *up*, subir un objeto con la grúa ó pescante.
— *bill* (cir.) pico de cigüeña (arm.) picolete.
— *frame*, armadura de pescante ó grúa.
— *iron* (const.) grapon, gafa.
— *ladle* (fund.) cazo movido por un molinete.
— *lift* (mar.) arboladura de cabria.
— *lines* (mar.) perigallos de los amantillos de la botavara.
— *neck* (carr.) cuello de cigüeña.
— *post*, árbol de cabria.
balance — (mec.) grúa de contrapeso.
centre of a — *pivot of a* — (mec.) pivote central ó de giro de la grúa.
check of a —, poste, montante de la grúa.
chinese **crane** (mec.) torno chino.
circular —, grúa vertical.
feeding, water — (mec.) pescante hidráulico.
jib of a — (mec.) aguilon, pescante, brazo saliente de una grúa.
landing —, *wharf* —, grúa fija, giratoria.
long arm of a —, pescante, brazo ó parte saliente de una grúa.
neck of the — (mec.) aguilon.
post —, grúa de pivote fijo.
small — (mec.) abanico.
steam —, grúa de vapor.
travelling —, pescante locomóbil.
turning, turnstile —, grúa ó pescante giratorio.
weighing —, grúa de balanza.
wheel —, pescante ó grúa con ruedas.
whip, whipping —, pescante.
craniometer, craniómetro de Morton.
craniotome (cir) craniótomo.
crank, hierro de farol, y la palomilla que lo sostiene ‖ cigüeña de campana (mec.) articulado, manubrio, codo, brazo de palanca, biela (mar.) arbotante de los faroles de popa ‖ cigüeña, cigüeñal, manivela, barras del cabrestante ‖ báscula (dor.) pinzas de dorador (min.) tirador de auxilio (cerr.) grapa.
— *arm*, manivela, brazo de palanca.
—, **cranked** *axle*, eje acodillado.
— *of the bellows*, husillo de los fuelles.
— *boat* (mar.) bote celoso.
— *brace*, berbiquí de manigueta.
— *of a brake*, armadura ó arco de berbiquí.
— *hand car*, canuto de cigüeña.
— *handle*, maniguela de cigüeña.
— *hook* (torn.) barra de conexion de la cárcola.
— *lever* (mar.) palanca de cigüeña.
— *pin* (mec.) boton de manubrio, clavija de cigüeña, turrion, boton.
— *puller*, desconectador de un manubrio ó cigüeña.
— *rope*, guindaleta.
— *shaft*, eje, árbol de cigüeña.
— *ship*, buque falso ó celoso.
— *sided* (mar.) celoso.
— *web* (mec.) brazo del cigüeñal.
— *of a wheel*, manigueta de rueda.
bell —, arbolante, de pié de campana, cigüeñal, manubrio, palanca de campana (cerr.) cambia-tiros.
brace shaft —, cigüeña de freno de carro urbano.
double —, manivela compuesta.
eye of a —, ojo de cigüeña.
lead of the — (m. v.) avance de la cigüeña.
opposite —, manivelas equilibradas.
single —, manivela simple.

three throw **crank**, manivela de tres articulaciones.
twice **cranked** *axle*, eje doble acodillado.
crankle (top.) recodo, revuelta, repliegue sinuosidad de un rio, zig-zag.
to — (top.) serpentear, hacer sinuosidades un rio.
crannied, hendido, agrietado, lleno de grietas.
cranny, grieta, hendedura, raja. abertura, agujero (vid.) molde de gollete.
crap *leather* (tec) cuero delgado de vaca.
crape (tej) crespon ‖ cendal ‖ espumilla.
mourning —, crespon de luto.
Canton — (tej.) burato.
silk — (t. s.) espumillon.
thin —, cresponcillo.
craper, rizador
craping *iron* (mod.) rizador.
— *machine*, máquina de rizar.
crapnel, garabato, gancho, garfio.
crare (mar) barco pesado.
crash **crashing**, estallado, estampido, rotura, estrepitosa ‖ cobertor de lienzo que se pone sobre las alfombras para bailar (tej.) cutí burdo.
to —, estallar, romperse con estruendo, dar un estallido ‖ romper, machacar.
Russia — (tej.) rusia cruda.
crateh (mil.) artilleria, liston con muescas en que se colocan las lanzas ‖ rastrillo de heno del pesebre.
crate (c) cuébano, cesto grande, canasto guacal, guacal, banasto.
crater (top.) cráter, boca de un volcan.
— *of a mine* (art.) boca de una mina volada.
bottom of the — (art.) fondo de la excavacion producida por una mina.
cravat (sast) corbata.
crawl (mar,) pozo de barco ‖ corral de pescado, canal, vivero ‖ corral de tortugas.
crawfish, langostin.
crayer (mar) buque sueco de tres palos tiples
crayon (dib) creyon, lápiz que se usa para dibujar ‖ lápis para pintar al pastel, clarion.
to —, trazar, bosquejar al creyon ‖ pintar ó dibujar al pastel.
— *paper*, papel para dibujo al creyon.
— *painting*, pintura al pastel.
— *pencil* (dib.) clarioncillo.
stick — (dib.) carboncillo, creyon.
charcoal — (dib.) lápis de carbon de bonetero.
pastel — (dib.) clarioncillo.
soft —, creyon blando.
cram mill (min.) bocarte para el estaño.
crazy *ship*, barco inservible.
create (t. a.) crea.
to **creak**, crujir ‖ chirriar ‖ rechinar.
creaking, crujido, chirrido.
creaking *of tin*, crugido del estaño.
cream (gan.) crema, nata de leche (perf.) crema.
to — (gan.) desnatar (c.) escoger lo mejor dejando lo malo.
— *cake* (conf.) pastelillo de crema.
— *colour*, color de crema.
— *ewer, jug*, cremera.
— *laid paper*, papel color de crema.
— *of lime* (pint.) agua de cal.
— *meter*, cremómetro.
— *of milk*, crema.
— *of tartar* (—,) crémor tártaro, bitartrato de potasa.
almond — (coc.) leche de almendras (perf.) crema de almendras.
beat — (coc.) crema batida.
cold — (perf.) coldcream.
first —, natilla.
ice — (cof.) helados, granizados, sorbetes.
whipt —, nata batida.
crease, pliegue, doblez, dobladura, arruga, repliegue (cost.) repulgo, dobladillo, repliegue (meta.) pliegue, costura (zap. enc.) filete (herr.) acanaladura, estria.
to —, plegar, doblar' arrugar (mar.) amoldar (cost,) repulgar, dobladillar, replegar (meta.) encarrujar, corrugar (zap.) filetear (herr.) acanalar, estiriar (enc.) filetear.
creased *wire*, alambre acanalado.
creaser (zap.) fileteador ‖ marcador (herr.) acanalador (m. c.) marcador (enc) fileteador.
creases (meta.) mineral lavado.
creasing, hilera de tejas del coronamiento.
— *of the seam* (mar.) doblez.
— *hammer*, martillo de acanalar, de estriar (hoj.) martillo de rebordes.
— *tools*, martillo y bigorneta de acanalar.
credence (arq.) credencia, protesis.
credit (c.) crédito, reputacion ‖ confianza, seguridad ‖ influencia, autoridad ‖ crédito ‖ haber.
to — (c.) mezclar ó vender á crédito ‖ acreditar, abonar una partida.
bad —, reputacion mala.
blank —, crédito en blanco.
doubtful —, crédito dudoso.
good, well established — (c.) reputacion, crédito seguro.
institution of — (c.) institucion de crédito.
letter of —, carta de crédito.
on —, á crédito.
on long —, á plazo largo.
on short —, á plazo corto.
open —, letra abierta.
public —, crédito público.
to buy, to sell on —, comprar, vender al fiado, al crédito.

to carry, to place to the **credit** *of* (c.) acreditar' abonar a.....
– *give* — (c.) abrir crédito.
– *open a* —, abrir un crédito.
– *pass to the* — *of*, pasar al crédito de.
credited (c.) acreditado, abonado en cuenta, pasado al haber.
creditor (c) acreedor ‖ haber, en cuentas, data.
bond—, acreedor por una obligacion, bono ó título.
to call together one s —*s*, convocar á los acreedores.
– *compound with one's* —, arreglarse con los acreedores.
creek (mar.) cala, caleta, ria, estero, ensenada, abra, ancon (top.) riachuelo, sinuoso ó tortuoso.
creeky (mar.) tortuoso, sinuoso, lleno de recodos.
creel (tej.) estizola.
— *frame*, registro de la estizola.
creep (m.) levantamiento del muro de una galería.
— *hole* (art.) pequeña galería de mina.
creeper, garfio, garabato para sacar objetos de un pozo ó estanque ‖ morillo de hogar (mar.) arpeo, rezon de rastrear (hid.) tornillo sin fin de un eje de turbina (zap.) ramplon de zapato.
creeping (arq.) rampante (mar.) arpeadura, rastreadura.
— *cynodon*, *wheat grass* — (bot.) grama.
— *sheet* (tej.) tela de alimentacion.
— *wall* (arq.) rampa.
cremaillere (fort.) cremallera, dientes de sierra (mec.) cremallera, barra dentada.
to cremate, cremar, incinerar los cadáveres.
cremation (tec.) cremacion, incineracion de cadáveres.
— *furnace*, horno de cremacion, de incineracion de cadáveres.
Cremona *fiddle* (mus.) violin de Orémona.
cremor (q.) crémor.
crenated, dentado ‖ festonado (fort.) aspillerado.
to crellenate (arq.) almenar, poner almenas en una muralla ó edificio, dentar, festonear, recortar en festones.
crenellated *moulding*, molduras almenadas.
crenelle (fort.) almena ‖ aspillera, cañonera.
crenellad, crenellated (fort.) almenado, coronado de almenas ‖ dentado festonado.
crenic *acid*, ácido crénico.
creosote (q) creosoto.
to — *wood* (const.) impregnar la madera de creosoto.
– **crepitate**, chasquear, dar chasquidos, crepitar, chisporrotear, arder estallando.
crepitation, crepitacion, chisporroteo.
crescent (ast.) creciente, primer cuarto de la luna, menisco (tec.) media luna, cuarto de luna (joy.) menisco (mus.) chinesco.
to —, cortar en figura de creciente.
cress *punch* (herr.) abollonador.
water — (bot.) berro.
cresset, fanal, farol ‖ antorcha, lámpara ‖ trébedes.
cressing *hammer* (her.) martillo de extender
crest, creston ‖ cimera de morrion ‖ copete cresta (arq.) crestería, cimera.
to —, adornar con una cimera ó copete ‖ rayar, señalar una cosa con rayas.
— *of a coat of arms* (bl.) cimera del escudo de armas.
— *of the glacis* (fort.) cresta de la esplanada.
— *of a helmet*, cimera, cresta de un casco.
— *of the parapet of the covered way* (for.) cresta de la esplanada.
— *tiles* (arq.) crestería, cimera, tejas del caballete, cobija.
— *wheat* (b.) grama.
carved — (arq.) tejado calado.
interior — (fort.) cresta del parapeto.
tymbre — (arq.) cimera.
cretaceous, cretose (geol,) cretáceo, gredoso.
— *acid*, ácido carbónico.
crevasse *stopper* (ing.) dique temporal.
crevassed (bl.) grietado.
crevet, crisol pequeño de plateros.
crevice, raja, hendidura, grieta, abertura, cuarteadura, rotura.
crew (mar.) dotacion, tripulacion (mec.) cuadrilla.
—*'s kettle* (mar.) caldero de equipaje, olla de rancho.
carpenter's — (mar.) maestranza de carpintería
crewel (c.) ovillo de estambre, estambre para bordar.
crewet (q.) frasco de boca muy estrecha.
crib, pesebre, cuadra, establo ‖ choza, casucha, chiribitil (car.) cajon del pescante (min.) brocal de entibacion (mueb.) cuna (hid.) cofre, cajon.
— *tubbing*, entibacion con troncos sólidos.
corn —, granero de rejilla.
cribbing (min.) entibacion.
cribble, criba, harnero ‖ aventador ‖ salvado, afrecho.
to —, cerner, pasar por el cedazo ó criba.
crichtonite (m) crictonito, titanato de hierro.
crick, v. creak.
— *of a mill*, (mol.) crucero.
cricket, cámara, banquillo, escabel.
crier, pregonero.
common — (c.) pregonero público.
crimp, quebradizo, frágil, desmenurable.

to crimp, asir, coger ‖ rizar, encrespar (enc.) estampar de relieve, imprimir con moldes ó hierros calientes.
crimpage, crimping, rizado ‖ estampacion de relieve.
crimped, estampado en relieve ‖ rizado, encrespado.
crimper, estampador ‖ rizador (zap.) conformador de la pala.
boot — (zap.) conformador de bota.
hair **crimper** (pel.) hierro de rizar.
crimping *iron*, hierro de rizar.
— *machine* (enc.) máquina de estampar en relieve.
to crimple, plegar, fruncir, ondular (ten.) granelar el cuero.
crimpling *board* (ten.) tabla de granelar el cuero.
crimson (tint.) carmesí ‖ color púrpura muy subido ‖ rojo.
to —, teñir de carmesí.
crinated, en forma de cabellera.
cringles (mar.) garruchos y grilletes de cabo de las velas.
bonnet — (mar.) garrucho de pos de bolina.
clue — (mar.) garrucho de puño de escota.
iron — (mar.) garruchos de hierro de velas de estay.
reef tackle — (mar.) garrucho de amante de rizos.
crinite, crinito, cornato, cabelludo.
— *star* (art.) cometa.
crinkle, recodo, sinuosidad, tortuosidad, zigzag.
to —, serpentear, hacer recodos, ó sinuosidades.
crinoline, crinolina, tela de crin ‖ crinolina, abanecador de vestidos de mujeres.
cripple (mar.) desarbolado, desmantelado (arq.) curvatura irregular.
to — (mar.) desarbolar, desmantelar.
crippled *ship*, buque desarbolado ó maltratado.
cripplings (arq.) puntales que sostienen á un edificio que amenaza ruina.
crisped (ten.) tabla de granelar.
crisis (c.) crísis.
crisp, crespo, rizado, rizo ‖ frágil, quebradizo, achicharrado, tostado, quemado.
to —, crespar, encrespar, rizar, trenzar ‖ achicharrar, entrefazar.
— *almonds*, almendras tostadas.
crispin, zapatero.
— *iron*, — *pin*, encrespador, tenacillas, hierros de rizar el cabello.
crispness, rizado, encrespadura ‖ fragilidad ‖ friabilidad.
crispy, crespo ‖ rizado ‖ friable, frágil, quebradizo.
crizzling (vid.) aspereza.

croaky (carp.) tabla alabeada.
crochet (fort.) corte en un parapeto para servicio de comunicacion (tej.) crochet.
— *lace*, encaje de crochet.
— *needle*, aguja de crochet.
— *work*, obra de crochet.
crock, escudilla, cazuela, orza, olla de barro ‖ hollin ‖ vendedor ambulante de cristalería y loza.
crockery (c.) loza.
— *factory*, fábrica de loza.
— *ware*, vidriado, loza comun.
blue printed —, loza inglesa.
crocket, gancho (arq.) follaje saliente.
— *capital*, capitel con follaje.
crocky (carp.) alabeado.
crocoite (min.) cromato rojo de plomo.
croconic *acid*, ácido crocónico.
crocus, azafran (joy.) rojo de Inglaterra, rojo de pulir.
martial —, azafran de Marte, óxido de hierro pardo.
croe (ton.) muesca en las duelas para que encajen los fondos ‖ ranurador.
croft, aledaño de una casa ‖ huerta ó tierra pequeña cercada.
crofting (hort.) encespedaje (a.) asoleo del lino.
crome (ton.) v. croe.
cromlech (arq.) cromlech.
cromorna (org.) trompeta.
crone, v. crane.
cronet, cronel (eq.) pelo que tienen los caballos sobre la coronilla del casco.
crook, curvatura, curva, cosa encorvada (a.) cayado de pastor (tec.) gancho, garfio, garrabato (fund.) atizador (arm.) puente, curvatura de la caja de un arma de fuego.
to —, encorvar, torcer, acombar (carp.) alabearse.
— *timber*, maderos curvos.
— *file*, lima curva.
— *poker*, (fund.) botador curvo de varias formas y tamaños.
— *shovel* (art.) pala de minador ‖ azada de zapador.
crookedness, sinuosidad, vuelta, anfractuosidad
croom (a.) borquilla de dientes largos.
to croon (gan.) berrear.
croop (c.) testaférreo.
crop (a.) cosecha (tal.) empuñadura de látigo (gan.) animal desorejado, muengo (min.) cabeza del filon, cresta ‖ mineral de primera clase (eq.) caballo rabon ‖ caballo tronzo ó muengo, con una oreja cortada (b.) rubia.
to — (a.) segar, recoger las cosechas ‖ esquilar, tusar los animales ‖ tajar, cortar, destrozar los árboles ‖ recoger las frutas.

to crop, (a.) despuntar, cortar las puntas ‖ roer la yerba ‖ sembrar, preparar otra cosecha ‖ producir, dar provecho, ganancia (tej.) tundir (gan.) esquilar.
— — *out* (min.) brotar una veta á la superficie.
— *bones*, ballenas de dimensiones medianas.
— *eared* (gan.) desorejado, muengo.
— *madder* (b.) rubia.
— *whip*, látigo de carretero.
standing —*s*, cosechas en pié, aún no segadas
cropped (enc.) muy recortado.
— *horse*, caballo desorejado, mocho, muengo.
croppie (vid.) tenalla
cropping, corta, acto de cortar ‖ trasquilacion de los animales ‖ talla, corta de árboles ‖ siega, cosecha ‖ desbroce, esquilmo (gan.) tundidura, esquileo (min.) explotacion de un creston
— *and laying* (a.) cultivo alternado.
crosier (o. ec.) cayado, báculo pastoral del obispo, croza.
bishop's — (o. ec.) báculo pastoral.
croslet, crucesita, cruz pequeña (plat.) crisol.
cross, cruz, aspa (tel.) cruce ‖ conexion accidental de dos alambres (ast.) la Cruz, el Crucero, constelacion austral (ag.) escuadra de agrimensor (tec.) oblícuo, atravesado, transversal (arq.) cruz de iglesia (arm.) guardamonte (min.) crucero (tip.) testero.
to —, atravesar, cruzar, cortar en ángulo, pasar de un lado á otro, intersectar (mar.) cruzarse, estar de traves (gan.) cruzar. mezclar las castas de los animales (c.) tachar, borrar (ton.) ruñar, jablar, engargolar (min.) cruzar un filon.
— — *cut*, intersecar, cortar de traves.
— — *wood* (carp.) aserrar contra el hilo.
— — *hatch* (grab.) sombrear.
— — *out*, tachar, borrar.
— — *the strokes* (dib.) cruzar las líneas.
— *aisle* (arq) nave transversal.
— *arrow* (arm.) flecha de ballesta.
— *arched vaulting*, bóveda de cruz.
— *axle*, eje en forma de T.
— *band* (c.) faja.
— *bar* (mar.) cruz del ancla (carr.) bolea de carruaje ‖ telera ó teleron (art.) entretoesa de afuste ‖ pié de cabra para mortero (pont.) travesaño de pié de caballete de un puente militar (tej.) vara de lizos (hid.) crucetas (mec.) telera, brazo de cabria ‖ barreta (eb) barrote (carp.) travesaño, travesero, traviesa, jabalcon, tornapunta, crucero de ventana ó vidriera ‖ cruceta (f. c.) balancin de freno (cerr.) aldabon, barra (tec.) v. bar (arm.) gavilan (m. v.) v. cross *head*.
bar of a chase (tip.) crucero.
cross *bar of the connecting rod* (m. a.) cruceta de la biela.
— *bar shot* (art.) palanqueta.
— *bars of a table frame* (carp.) borriquillos.
—*barred*, atravesado, atorado.
— *battery*, batería cuyos fuegos se cruzan con los de otra.
— *beam*, travesaño, travesera (art.) telera ó teleron (pont.) travesaños horizontales de un puente volante (carr.) telera de marco (carp.) solera (tec.) v. beam.
— *beam of a chimney breast* (arq.) brochal.
— *bearer* (m. v.) soporte transversal de la parrilla.
— *belt* (mil.) correa de cartuchera ‖ porta sable, bandolera.
— *bond* (alb.) aparejo cruzado.
— *bored* (mar.) tabla con claveras diagonales.
— *bow* (arm.) ballesta, arbalete ‖ gavilan.
— *branch* (arm.) ramal transversal.
— *breeding* (gan.) cruzamiento de razas.
— *chap-vise* (carp.) tornillo de quijadas grandes.
— *chisel*, — *mouthed chisel*, punzon cilíndrico de corte en cruz.
— *chocks* (mar.) choques de los jenoles.
— *of a coin*, reverso, cruz.
— *course* (min.) filon transversal.
— *course spar* (m.) cuarzo radiado.
— *cut* (min.) sangría, crucero (carp.) aserrío al traves.
— *cut file*, — *file*, lima de doble talla.
— *cut saw*, sierra de trozar.
— *cutting chisel*, bedano.
— *cutting teeth*, dientes para trozar.
— *dike* (hid.) malecon.
— *fire* (art) fuego cruzado.
— *flookans, fluchans* (min.) filon transversal de arcilla.
— *foot beam* (mec.) cárcola.
— *frame* (carp.) armazon de sierra.
— *frame saw*, sierra de hender.
— *framing* (carp.) entramado, travesaño, travesera, traviesa.
— *frog* (f. c.) crucero á escuadra.
— *garnet*, bisagra en T.
— *girth* (tal.) cincha cruzada.
— *gore* (mar.) aspas.
— *graftings* (hort.) injerto en cruz.
— *grain* (carp.) transversalmente, á contrahilo
— *grained* (carp.) madero de hilos cruzados. de fibras atravesadas.
— *groove* (ton.) jable, gárgol.
— *half lattice iron* (herr.) hierro en doble T.
— *handle* (tec.) mango en cruz ‖ manivela de barrena de minero.
— *halter* (tal.) cabestro á la francesa.

cross *hatching* (grab.) sombreado.
— *head* (m. v.) cruceta de cabeza, cabeza en cruz de biela ó vástago, cabeza en T.
— *head block* (m. v.) corredera del vástago.
— *head of the piston rod* (mec.) cabeza del vástago del émbolo.
— *head rail* (f. c.) carril de cabeza en T.
— *in the hawse* (mar.) cruz en el cable.
— *jack* (mar.) vela seca.
— *jack braces* (mar.) brazas de la seca.
— *jack sail* (mar.) mesana redonda.
— *jack yard* (mar.) verga seca ‖ verga de redonda.
— *joint* (carp.) ensambladura de horquilla.
— *latch* (carp.) contralata.
— *lever* (hid.) triángulo, palanca en cruz.
— *line*, línea transversal.
— *mole* (min.) filon transversal.
— *opening* (min.) corte transversal.
— *pawl* (mar.) vágara.
— *piece* (mar.) cabillero, cruceta de bitas, crucero (carp.) travesaño, cruceta ‖ agion (carr.) telera, entretoesa (hid.) entretoesa, telera de palizada.
— *piece for belaying ropes* (mar.) atravesaño forme de colchar.
— *piece of the forecastle* (mar.) atravesaño del tropao del castillo.
— *pieces of the head* (mar.) cruceta de los brazales
— *piece of the keel* (mar.) cepo de maniguetes.
— *piece of a pontoon carriage* (pont.) traviesa en que descansa la barca en un carro de pontonero
— *piece of a window* (carp.) peinazo.
— *point* (bord.) punto cruzado.
— *pole* (mil.) cumbrera de tienda (tej.) larguero
— *prop* (min.) codal (carp.) estribo, puntal falso, tornapunta.
— *quarter* (arq.) cuadrifolio (carp.) entramado de cruces de San Andres.
— *rafter* (carp.) lima.
— *road*, — *way*, atajo, trocha ‖ encrucijada (f. c.) apartadero.
— *rod* (carp.) barrote ó varilla transversal.
— *rule paper*, papel cuadriculado.
— *sea* (mar.) mar de traves.
— *section*, seccion transversal.
— *shearing machine* (t. l) máquina de tundir transversalmente.
— *sill* (f. c.) traviesa.
— *sleeper*, durmiente transversal (loc.) traviesa de maero.
— *sleeper of grating* (loc.) barra transversal de la parrilla.
— *slide* (torn.) carretilla transversal.
— *spales* (mar.) tablones de manga.
— *spall* (mar.) v. cross *pawl*.
cross *springer* (carp.) cabrío oblícuo (arq.) arista de encuentro transversal ‖ arco diagonal.
— *staff* (mar.) ballestilla, alidade de instrumento topográfico.
— *stays* (carp.) cruz de San Andres ‖ jambas de fuerza en aspa.
— *stitch* (mar.) llave de relingas (cost.) punto cruzado (bord.) punta de marca.
— *stone* (min.) quiastolita, piedra de Santiago.
— *straining*, — *webbing* (tal.) forro transversal.
— *street*, calle traviesa.
— *stretcher*, — *stud* (tec.) aspa, cruz de San Andres.
— *string*, malla.
— *table*, mesa en T.
— *tail*, — *trap* (m. v.) cruceta de la barra de conexion ó biela ‖ biela lateral.
— *tail gudgeon* (m. v.) muñon en aspa.
— *ties* (min.) ademes (f. c.) traviesas, durmientes.
— *timber* (carp.) atravesaño, brochal (carr.) telera de asiento, travesera.
— *treadle*, cárcola transversal.
— *trees* (mar.) crucetas, baos de gavia (carr.) telera.
— *vault*, — *vaulting*, (arq.) bóveda de crucero, de arista de cruz.
— *vent* (arq.) claraboya en forma de cruz.
— *way*, encrucijada ‖ camino travieso, atajo (min.) galería transversal.
— *weaving*, tejido diagonal.
— *wind* (mar.) viento atravesado, viento contrario.
— *wise*, en cruz, atravesado.
— *wooden clamp* — (carp.) peinazo.
— *work* (arq.) crucero de ventana.
— *working* (min.) labor transversal.
bottom — *piece* (hid.) cruceta inferior de una compuerta de esclusa.
cable — (bl.) cruz formada por cables.
Egyptian, *St Anthony* — (bl.) cruz de San Antonio, en T.
framing — *piece*, telera ó cabezal de puerta de esclusa.
greek — (arq.) cruz griega.
half scotch —, jabalcon.
latin — (arq.) cruz latina.
long — (tip.) barra de la rama.
oblique — (carp.) jabalcon.
processional — (o. ec.) cruz procesional.
size — (tip. enc.) colgador.
Southern — (art.) la Cruz del Sur, constelacion austral.
saltier —, *scotch* — *St Andrews* (arq.) cruz de San Andres, aspa.
trefoiled —, cruz en trébol.
crossed *belt*, (mec.) correa en aspa.
— *lens* (opt.) lente convexo sin aberracion.

crossed *out wheel*, rueda de cuatro rayos.
— *warp*, tejido diagonal.
crosette (arq.) adaraja de dovela.
crosete *key* (cerr.) llave con guardas en cruz.
beam with —, viga doblada en ángulos rectos.
crossing (tej) cruzado de una tela (f. c.) cruce de vía, vía diagonal, paso á nivel, crucero de vía (c. y c.) encrucijada, travesía, cruce, crucero (arq.) crucero v. transept (min.) cruce, crucero.
— *net* (pesc.) guido, red de barrear un rio.
— *point* (tec.) punta de interseccion (f. c.) cruzamiento, crucero.
bars for — (f. c.) báscula de crucero.
level — (f. c.) paso á nivel.
railway —, cruce de una vía, crucero.
crotch, horca, horquilla ‖ gancho, corchete (mar) cabria, candelero ‖ piques, varengues ‖ horquillas de hierro.
cant —*es* (mar.) piques, capuchinos ó revirados.
— *for the retting* (mar.) candelero de las batayolas.
crotched, ahorquillado, en forma de horquilla (mus.) corchea (carp.) puntal, refuerzo (tip.) corchete, paréntesis cuadrado [ ] (hoj.) contrete (mar.) plancha de hierro de defensa de la roda de los botes.
crotchet (mar.) horquilla ‖ correa (fund.) gancho (bord.) v. crochet (cerr.) ganzúa.
— *passage* (fort.) corchete de trinchera.
— *tongs bore* (her.) tenazas de gancho, aprensadora.
branch of a —, *of a dosser* —, garfios de cargar.
fastening off — (m. c.) ganchito de rematar las costuras.
iron — (vid.) diente de lobo, barra con garfio en la punta.
croton *oil* (farm.) aceite de cróton.
croud (arq.) cripta.
croup (eq.) grupa del caballo (carn.) obispillo rabadilla de ave.
croupade (eq.) grupada.
croupier (jueg.) gurrupié,
croupiere (eq.) grupera, baticola.
crow (mar.) araña (tec.) uña de espeque, palanca, barra de mina.
— *bar*, barreta, palanca de hierro, pié de cabra.
—*'s bill* (dent.) botador (arm.) saca balas (vet.) pico de cuervo.
— *flower* (bot.) anémona.
— *foot* (mil.) abrojo de hierro, estrella (mar.) araña, bolina, bao de horquilla (min.) ramales de galería de mina (poz.) gancho de sonda.
— *keeper, scare* — (a) espantajo.
— *knot* (mar.) culo de puerco.
crow *nest* (mar.) garita para el vijía del tope en los balleneros.
— *quills*, plumas de cuervo para escribir.
crooked — *bar*, alzaprima, barreta curva.
iron — (art.) pié de cabra de mortero.
to crowd, amontonar, atestar, apretar (pint.) amontonar, apiñar.
— — *sail* (mar.) hacer fuerza de vela.
— — *all sail* (mar.) echar todo el trapo.
crowdy, harina gruesa, especie de sémola para hacer puches ó gachas.
crown, corona ‖ guirnalda ‖ complemento, colmo (c.) moneda inglesa de cinco chelines (arq.) corona de bóveda ó arco ‖ cúspide, coronamiento, cimero (somb.) copa (eq.) corona, parte del casco que se une á la piel (mar.) cruz (fund.) coronilla de campana ‖ cúpula de horno (carp.) pendolon (tej.) rueda de brocas.
to —, coronar ‖ completar ‖ dar la última mano ‖ colocar encima, en lo más alto.
— — *a wall knot* (mar.) coronar ó terminar la piña duplicando las pasadas.
— *of an anchor*, cruz del ancla.
— *of an arch* (arq.) clave.
— *of the cable* (mar.) pozo, hueco anterior de la aduja del cable.
— *of the fire place* (loc.) cielo del hogar.
— *gate*, compuerta superior ó de entrada de esclusa.
— *glass* (vid.) crown-glass.
— *of the glass oven* (vid.) cúpula de arcada.
— *grafting*, injerto en corona.
— *of a hat*, casco de sombrero.
— *iron* (fund.) capillo, tuerca que une al molde de la parte inferior del marco en la fundicion en hierro.
— *knot* (mar.) remate ó coronamiento de piña.
— *moulding* (arq.) sobre moldura.
— *paper*, papel de 15 x 20 ps. ingleses, 465 x 360 mm. ‖ papel 530 x 398 mm.
— *post* (hid.) presa hecha en un rio con fagnas (carp.) árbol, paral, pié derecho ‖ pendolon.
— *post truss* (carp.) armadura de pendolon.
— *rash* (t. s.) raso.
— *saw* (carp.) sierra cilíndrica.
— *sheet*, plancha superior de la caja de fuego de una locomotora.
— *steel*, acero de la marca "la Corona".
— *tile*, teja plana.
— *valve*, válvula de cúpula.
— *vault* (arq.) bóveda de copete
— *wheel* (rel.) coronaria, rueda de escape, ó de contrete (mol.) rueda de molino.
— *work* (fort.) corona, coronamiento, obra coronada (mueb.) copete.

crowning (arq.) coronamiento, de un edificio (mar.) remate ó coronamiento de piña (mec.) barriga de un cuadernal.
— *pyramid* (arq.) fastial.
croy (hid.) dique.
croze (ton.) ranura, muesca.
— *iron*, **crozer** (ton.) jabladera.
to make the — (ton.) jablar, ruñar, engargolar, ranurar las duelas.
crucible (q.) crisol (fund.) crisol, cubilote.
— *of distillation*, crisol de reduccion.
— *furnace*, horno de crisol.
— *oven*, horno de hacer crisoles.
— *stand* (q.) asiento para crisol.
— *tongs*, tenazas para los crisoles.
fire clay —, crisol de arcilla refractaria.
fire clay — *lined with charcoal* (fund.) crisol embrascado.
fireman —, crisol de arcilla refractaria.
to line, to lute a — (fund.) brascar un crisol.
cruciferous (b. a.) crucífero.
crucifix (o. ec.) crucifijo.
crucigerous (b. a.) crucífero.
crucite v. **cross** *stone*.
crude, crudo, rudo, informe.
— *gypsum* (m.) alfor, yeso en bruto.
— *materials* (c.) materia prima.
— *metal*, metal crudo.
— *plan*, proyecto mal concebido.
— *potash* (q.) potasa del comercio, almajo.
crudy, concreto, coagulado | crudo, frio.
cruet, pomo para aceite ó vinagre | vinagrera, ampolla, ampolleta, alcuza (vel.) sebacina, estentina (grab.) pocillo.
— *stand*, vinagreras, convoy | angarillas, aguaderas.
cruise, taza pequeña | jícara (mar.) corso, caza, crucero, campaña naval.
to — (mar.) cruzar | navegar en corso.
cruiser (mar.) crucero, guardacosta | corsario.
cruising *ground*, — *station* (mar.) crucero.
cruive (pesc.) trampa para salmones.
crum, **crumb**, miga, migaja de pan | brizna, pizca, pedacito.
to —, migar, desmigajar, desmenuzar.
— *brush* (coc.) escobilla de limpiar la mesa.
to crumble, v. **to crum** | desmoronarse, caer en pedazos.
— — *bread*, desmigar pan.
crumbling, desmoronamiento.
to crumple, v. **to crimple**.
crup, v. **croup** (tint.) rubia molida.
crupper (eq.) grupa, grupera, ataharre.
— *D ring*, — *buckle*, hebilla de la tijera de la grupera.
— *loop*, (art.) anilla ó grapa del afuste en que encancha la grupera.

crupper *turn back*, — *buckling piece*, tijera de la grupera, batiente.
breeching — (tal.) grupera.
dock of a —, almohadilla del ojo de la grupera.
cruse, frasco, redomita, botellita.
cruset, crisol de platero.
crush (min.) desplome del techo de una mina.
to —, aplastar, moler, prensar, triturar, machacar, abrumar, estrujar, oprimir.
— — *again* (met.) triturar por segunda vez.
— — *clods* (a.) desterronar.
— — *out*, esprimir.
— — *the ore* (min.) bocartear.
crusher (min.) bocarte, triturador.
— *gauge* (art.) aparato para medir la presion de la pólvora en el ánima de un arma de fuego.
cake — (mol.) máquina de triturar el orujo.
clod — (a.) desterronadora.
crushing, trituracion, bocarteo.
— *and amalgamating machine* (min.) bocarte, triturador.
— *machine* (min.) bocarte.
— *mill* (min.) triturador, bocarte | molino de pilones.
— *mill leaf*, canaleja ó caz del bocarte.
crust, corteza, parte esterior del pan | costra | pasta de una torta | mendrugo de pan | capa, corteza del globo | concha de tortuga (vet.) parte del casco en que se afirma la herradura (m. v.) incrustacion de las calderas (fund.) torta.
to —, encostrar, revestir, cubrir con una costra (alb.) dar torta, enlucir.
— — *with lead* (hoj.) chapear con plomo.
— *of casting*, costra de fundicion.
to take off the — (tec.) descostrar.
crusty, cortezudo, de corteza gruesa ó fuerte, duro, áspero | cubierto de costra, costroso.
crutch, muleta (mar.) horquilla del cangrejo (min.) piés derechos con tornapuntas para sostener los cabezales de una galería de mina (mec.) horquilla (rel.) brazos del áncora.
— *handle shovel*, pala de cruceta.
— *of the rack* horquilla de la cremallera.
crutches (mar.) busardas de popa, piques, candeleros de horquilla.
cryolite (m.) criolita.
— *glass*, porcelana fusible, vidrio opaco.
cryometer (fis.) eteróscopo, criómetro.
cryophorus (fis.) crióforo, congelador de agua por la evaporacion rápida | aparato para demostrar la congelacion por evaporacion.
crypt (arq.) cripta, gruta.
cryptography, criptografía, escritura secreta por signos convencionales.
crystal (vid.) cristal (min.) cristal.

crystal *drop*, almendra de cristal.
— *glass* (vid.) cristal.
— *of a lustre* (lamp.) canelon.
— *of Mars*, cristal de hierro.
— *system*, sistema de cristalizacion.
— *of tin* (min.) cloruro de estaño.
— *works*, fábrica de cristal.
cluster —, geoda cristalina.
cut —, cristal tallado.
mountain, *rock* — (m.) cristal de roca.
watch —, vidrio de reloj.
to shoot into —*s*, cristalizarse.
crystalline, cristalino, claro, trasparente.
crystallizable, cristalizable.
crystallization, cristalizacion.
to crystallize, cristalizar, convertir en cristales ‖ cristalizarse.
— — *sugar*, candificar el azúcar.
crystallized, cristalizado.
— *tin plate*, muaré metálico.
crystallizing, cristalizacion.
— *pan*, cristalizacion, vasija para la cristalizacion.
crystallography, cristalografía, tratado de la cristalizacion.
crystallotype, fotografía sobre cristal.
crystallometry, cristalometría.
cub (pesc.) ballenato (caz.) gazapera, madriguera de conejos ‖ cachorro de oso ó zorra (pel.) piel de oseno.
— *of a bear*, oseno.
— *of a whale*, ballenato.
wolf —, lobezno.
cubature (geom.) cubicacion.
cube (geom.) cubo, sólido formado por seis cuadrados perfectos (alg.) cubo, tercera, potencia (arit.) cubo.
to — (alg.) cubicar, elevar á la tercera potencia
— *sugar machine*, máquina de cortar el azúcar en terrones cúbicas.
—, **cubic**, **cubical** *root* (mat.) raíz cúbica.
cubeb (bot.) cubeta.
cubic, **cubical**, cúbico.
— *centimetre*, centímetro cúbico.
— *foot* (met.) pié cúbico.
— *root* (arit.) raíz cúbica.
cubica (tej.) cúbica, tela de lana.
— *coal*, carbon blando para fabricar coke.
cubicalness, forma ó figura cúbica.
cubiform, cúbico, cubiforme, en forma de cubo.
cubilot, cubilote de fundicion.
cubing, cubaje, cubicacion.
cubit (p. y m.) codo, medida antigua que equivalía á 45 centímetros.
cuckoo. *clock*, reloj de cucú.
cucurbit, cucúrbita, alambique.
cucurbit *stand* (dest.) soporte de la cucúrbita.
cucurbitula (cir.) ventosa.
cud, tabaco de mascar.
cudbear, **cudbeard** (tin.) orchilla.
cuddy (mar.) camarote de proa ‖ carroza de barco abierto ‖ fogon, pañol del cocinero ‖ tilla, cámara alta (f. c.) cabria.
cudgel, garrote, tolete, estaca.
— *of the plow raker* (a.) esteva del arado.
cue (bill.) taco de billar (tec.) cola.
cuff (cost.) puño, vuelta de manga ó vestido.
to — (cost.) rizar.
hand — (herr.) esposas, manillas.
to hand —, esposar.
Cugnot's *joint* (mec.) articulacion de Cugnot, articulacion de cilindros.
cuinage (fund.) moldeado del estaño en salmones (tej.) devanado.
cuirass (arm.) coraza, loriga (mar.) blindaje.
— *shoulder straps*, correas de union de la coraza.
back — (arm.) espaldar.
front —, peto.
light —, coracina.
cuirassier (mil.) coracero.
cuiss, **cuish** (arm.) escarcela, quijotes, parte de la armadura que cubría el muslo.
cul *de sac*, callejon sin salida.
culinary, culinario, perteneciente á la cocina.
— *boiler*, marmita.
cull (a.) oveja vieja.
to —, escoger, elegir (min.) escoger el minera (tej.) desmotar la lana.
— *ore*, mineral escogido.
cullender, colador, coladera, tamiz.
cullet (vid.) pedazos de vidrio para fundir.
culling, escogida (t. l.) desmote, despunte, desborre.
cullis (coc.) colador.
culm, carbon de piedra en polvo, cisco.
culminant, culminante, lo más alto.
to culminate (ast.) culminar, pasar por el meridiano.
culmination (art.) culminacion ‖ apogeo.
point of — (top.) punto culminante.
culot (art.) culote de granada.
culter (agri.) reja de arado.
cultivable, cultivable, lo que puede cultivarse.
to cultivate (a.) cultivar, labrar, mejorar la tierra con el cultivo ‖ cultivar las plantas.
cultivation, cultivo,
— *of silk*, sericultura.
cultivator, cultivador, labrador, agricultor (mec. a.) cultivadora, arado de cultivo.
buggy — (a.) cultivadora de carro.
corn —, cultivadora de trigo.
universal — (a.) cultivadora universal.

cultive *of bees*, apicultura.
— *of kitchen gardens*, horticultura.
— *of meadows*, praticultura.
— *of trees*, arboricultura.
— *of wine*, vinicultura.
to change the — (a.) cambiar el cultivo
culver v. pigeon.
— *house*, palomar.
culverin (art.) culebrina.
culvert, alcantarilla de agua (fort.) conducto subterráneo (f. c) alcantarilla, puentecillo.
culvertail (carp.) cola de milano, v. dovetail.
to cumber, obstruir, estorbar, impedir.
— *board* (tej.) plancha de patrones.
cumbersome, pesado, incómodo.
cumfrey (bot.) consuelda.
cumin (bot) comino.
— *oil*, esencia de comino.
— *seed* (c.) grano de comino.
— *wild* — (bot.) pamplina, comino bastardo.
cuminic *acid*, ácido cominico.
cumming (cent.) tina para el mosto.
cumulo *stratus* (met.) cúmulo-estrato.
cumulus (met.) cúmulus, cúmulo.
to cun *a ship*, mandar el gobierno de un buque.
cuneal, cuneate, cuneated, cuneiform, cuneiforme, en forma de cuña.
— *writing*, escritura cuniforme.
cunette (cam.) cuneta de desagüe.
cunt *splice* (mar.) gaza de encapilladura | costura doble.
cup, taza, jicara (jueg.) cubilete (cir.) ventosa (mar) dado de hierro colado de la concha del cabrestante | tejuelo, tejo (pint.) pocillo
— *board* (mueb.) alacena, armario, aparador, copera.
— *bed*, cama-aparador.
— *hooks and eyes*, aldabas de alacenas.
— *board in a wall* (arq.) alacena embutida.
— *form*, — *wise*, acopado.
— *of a fuse* (arr.) cáliz de una espoleta.
— *gall* (bot) agalla de roble.
— *valve*, válvula de chapaleta.
— *weights*, juego de pesas en nidos.
— *of a wheel*, arcaduz de noria.
black — *iron*, fundicion negra.
— *and saucers*, tazas y platos.
breakfast — *s* tazas y platillos de almuerzo.
coffee —, taza para café.
corner — *board*, esquinero, rinconera.
replace tallow — (mec.) copa ó caja de grasa ó sebo.
oil —, lubricador capilar ó de sifon.
cupel, cupel, copela, vasija para afinar el oro o la plata.
to — (q.) copelar, acendrar.
— *ashes* cenizas de copela, cendrada.
cupel *assay*, ensayo por copelacion.
— *dust*, polvo de copela.
— *furnace*, horno de copela.
— *paste* (fund.) cendra.
— *pyrometer*, pirómetro de Pry.
— *tongs*, tenazas de copelar.
to anneal the —, recocer la copela.
cupellation (q.) copelacion (met.) refinacion. acendracion.
— *test*, ensayo por copelacion.
to submit to —, copelar.
cupela (met.) hornillo pequeño.
cupola, cuppola, (arq.) bóveda esférica, cúpula, domo, media naranja, címbrio (fund.) cubilote, cúpula, horno de manga (mar.) cúpula, torre blindada (alb.) ladrillo en forma de sector anular.
— *cylinder of a furnace*, cilindro de un cubilote.
— *furnace*, — *smelting furnace* (fund.) cubilote, horno de manga.
case of a — *furnace*, *cylinder of a* — *furnace*, cilindro de cubilote.
cupped (mec.) aplastado por el centro.
cupping *glass* (cir.) ventosa.
cupreous, cobrizo.
cuprofulminic *acid* (q.) ácido cupro-fulmínico
cuprore (bot.) adormidera.
curacao, curacoa (lic.) curazao.
curare (q.) curare.
curarine (q.) curarina.
curb (eq.) barbada (alb.) brocal depozo | orilla de una acera (min.) v. crib, (hid.) revestimiento de pozo | v. crib (mol.) caz (ing) muro de contencion.
to — (eq.) enfrenar | poner la barbada al caballo.
— *beam* (pont.) solera de puente de madera.
— *bit*, *bridle* — (eq.) bocado del freno.
— *chain*, barbada.
— *crotchet*, — *hook* (tal.) alecrin.
— *plate* (carp.) solera curva de un techo circular.
— *rafter* (carp.) camon, cerchon.
— *roof* (carp.) armadura falsa | armadura quebrantada | techo á la mansarda.
— *stone* (cam.) guardacanton | paramento, contrafuerte de la acera (a.) brocal de pozo.
— *stone broker* (c.) corredor intruso.
— *wheel*, rueda de trinquete.
barrel — (poz.) mardella, cilindro de entubar.
off side — *hook*, gancho de sujetar la barbada.
well — (alb.) cadena.
curving (arq.) cimbra | curva (eq.) freno (mec.) brida, freno.
curcuma (tint.) cúrcuma, azafran de las Indias
curcumine (q.) curcumina.

curd (gan.) cuajada ‖ requesón.
to —, to curdle, cuajar, coagular ‖ cuajarse, coagularse, agrumarse.
second —, nateron.
curdled, agrumado.
curdy, cuajado, coagulado.
cure, salazon de pescados y carnes.
to —, curar, salar carnes ó pescados.
— — *in smoke* (carn.) ahumar, curar al humo.
— *of smoke, smoke* —, fumívoro.
curfew, cubrefuego, tapadera, tapador de chimenea.
curing *house* (f. a.) casa de purga.
curl (pel.) rizo de pelo, bucle, crespo (carp.) curbatura, comba, alabeo ‖ jaspeadura (tec.) sinuosidad, ondulacion, tortuosidad.
to — (pel.) rizar, ondear, hacer bucles ó crespos, encrespar (pint.) jaspear, vetear (mar.) ondear.
— *paper*, papillote, papelillo para rizar el pelo.
curled *horse hair* (c.) crin de caballo.
— *maple*, meple jaspeado.
curling, encrespadura.
— *irons*, — *tongs* (pel.) encrespador, hierros de rizar el pelo, media caña.
curly (pel.) crespo, encrespado.
currant (bot.) grosella, la planta y la fruta.
black — (bot.) grosella negra (lic.) casis, licor de grosella.
dry —*s*, pasas de Corinto.
white. —, grosella blanca.
currency (c.) moneda ó papel corriente en circulacion ‖ curso, circulacion de moneda.
legal —, moneda corriente.
paper —, papel moneda.
current, corriente, curso de un rio, de las aguas del mar (c.) corriente. circulante, admitido, aceptado (el.) corriente eléctrica.
to — (ing.) dar circulacion, dar corriente.
— *fender* (hid.) guarda corriente, rompeaguas.
— *meter*, — *gage*, fluviómetro.
— *hand*, escritura cursiva.
— *mill*, molino impulsado por la corriente.
— *money*, — *coin*. moneda corriente.
— *regulator* (tel.) regulador de la corriente.
— *of a roof*, corriente, inclinacion de un techo
—'*s way* (geol.) curso, corriente de las aguas.
— *wheel* (mec.) rueda movida por una corriente.
air —, corriente de aire.
back — (el.) corriente de retroceso ó retorno.
breadth of the — (mar.) espacio transversal en que obra la corriente.
close —, corriente cerrada.
connecting — (mar.) corriente intermedia.
counter — (mar.) contracorriente, revesa.
direct — (elec.) corriente directa.
direction of the current (elec.) direccion de la corriente.
drift of the — (mar.) velocidad horaria de la corriente.
electric —, corriente eléctrica.
equatorial — (mar.) corriente ecuatorial.
equinoxial — (mar.) corriente equinoxial.
galvanic —, corriente galvánica.
induced — (tel.) corriente inducida.
inverse — (tel.) corriente inversa.
magnetic —, corriente magnética.
main stream of the — (mar.) cáuce de la corriente.
open — (elec.) corriente abierta.
periodical — (mar.) corriente periódica, aguaje.
polar — (mar.) corriente polar.
price — (c.) precio corriente.
rapid — (mar.) aguaje.
return — (tel.) corriente de retroceso.
underset —, corriente submarina.
voltaic — (elec.) corriente voltáica.
to stop a —, estancar una corriente.
curricle (carr.) carriola.
curriculum, hipódromo.
curried (tec.) curtido, zurrado (eq.) almohazado.
currier (ten.) curtidor. zurrador de pieles, noquero.
—*s knife* (ten.) escalplo, cuchillo de zurrador, descarnador, cuchilla de pelambre.
to curry (ten.) cubrir, zurrar (eq.) almohazar.
— *card*, peine de almohazar.
— *comb* (eq.) almohaza.
currying (tec.) zurra, curtido.
— *powders*, polvos de curtir.
cursive *hand* (esc.) letra cursiva.
cursor (mec.) corredera (tec.) pieza corrediza de un instrumento cualquiera.
curtail (eb.) contorno, perfil (gan.) mocho, rabon.
to —, escatimar.
— *step* (arq.) escalon de arranque.
curtain, cortina (fort.) cortina (teat.) telon (cerr.) chapa de cubrir la boca llave (tal.) solapa de la tapa de un baul.
— *angle* (fort.) ángulo formado por la cortina y el flanco de un frente abaluartado.
— *arm, clasp, hand, hook*, alzapaño, abrazadera, embrace.
— *hooks,* — *pins*, claros romanos,
— *pole*, — *rod*, varillas del cortinaje.
back — (tea.) telon de fondo.
dipped — (mar.) camisa embreada.
fire — (mar.) camisa de fuego.
gun — (art.) blanco para tiro de cañon.
set of —*s*, cortinaje.
stern — (mar.) cola de pato de la carrosa.

window **curtain**, cortina de ventana.
to raise, to drop the — (teat.) alzar, bajar el telon.
curtation (ast.) curtacion.
curvated, corvo, encorvado, cimbrado.
curvation, curvature, curvatura, encorvadura, comba, combadura, cimbra.
radius of —, radio de una curva.
curve, curva, corva, comba, combadura (f. c.) curva (dib.) curva, instrumento para trazar curvas.
to —, encorvar, cimbrar, doblar (arq.) cimbrar
— *described by a shell* (art.) trayectoria de un proyectil.
— *of displacement* (mar.) línea estereográfica.
— *of double curvature* (mec.) curva de doble curvatura.
— *of a musket stock* (arm.) puente, curva de la caja de un fusil.
— *of siding* (f. c.) curva de apartadero.
— *table* (f. c.) tabla de curvas.
brachystochronous — (mec.) curva braquistócrona.
catenarian, elastic — (mec.) curva elástica, catenaria.
caustic — (fis.) curva cáustica.
inflected, reversed —, contra-curva.
isochronous — (mec.) curva isócrona.
junction — (cam.) acordamiento.
loxodromic — (mar.) curva loxodrómica.
magnetical —s (mar.) curvas magnéticas.
metacentric — (mar.) curva metacéntrica.
parabolic —, parábola.
paracentric —, curva paracéntrica.
plane — (mar.) curva plana.
pressure — (mec.) curva de presiones.
summit of a — (arq.) empino.
tautochronous — (mec.) curva tautócrona.
transcendental — (mec.) curva transcendente.
winding —, espiral.
curved, corvo, encorvado.
— *fire* (art.) fuegos curvos.
— *pump*, bomba de émbolo curvo.
— *rib* (arq.) curva de asiento.
curvedness, curvatura, comba.
curvet (eq.) corveta, corcovo.
to — (eq.) hacer corvetas, corcovear.
curvilinear, curvilíneo (dib.) instrumento para trazar curvas.
— *saw*, sierra cilíndrica.
curving *saw*, sierra de contornear.
curvity v. **curvature**.
curvograph (dib.) curvígrafo.
Cusco *bark*, — *china*, (bot.) quina del Cuzco
cuscuta (bot.) cúscuta.
cushion, cojin, almohadon ‖ banda de sillon, almohadilla (mec.) cojinete, soporte, chumacera (dor.) cojinete de dorador (mar.) almohada (arq.) salmer (bill.) banda (esg.) plastron (elec.) almohadilla, cojinete (m. v.) vapor comprimido.
cushion *capital* (arq.) capitel aplastado.
— *like* (arq.) almohadado, almohadillado.
— *for making lace*, mundillo.
— *rafter* (carp.) solera.
breast — (tal.) almohadilla de la collera.
sewing — (cost.) almohadilla.
cushionet, cojinete, cojincillo, almohadilla.
cushioning, (m. v.) compresion del vapor.
— *of the piston* (m. v.) acojinamiento del émbolo ‖ compresion del émbolo por el vapor.
cusp, punta (geom.) punto de vuelta.
cuspadore, escupidera.
cuspidal, cuspated, puntiagudo.
cuspis, cúspide.
cusps (art.) angrelado.
custard (conf.) leche crema (coc.) crema.
custom (c.) uso, costumbre ‖ parroquiano, comprador habitual ‖ aduana.
— *free*, libre de derechos.
— *house*, aduana.
— *house bond*, fianza de aduana.
— *house broker*, corredor de aduanas.
— *house charges* (c.) gastos de aduana.
— *house duties*, derechos de aduana.
— *house entry*, entrada de aduana.
— *house lines*, línea aduanera.
— *house officer*, empleado de aduana.
— *house regulations*, reglamento de aduanas.
— *house tariff*, arancel de aduanas.
—*s inwards*, derechos de entrada ó importacion.
—*s outwards*, derechos de salida ó esportacion
— *ware house*, almacenes de depósito de la aduana.
customed (c.) acreditado ‖ con mucha parroquia ó venta.
customer, parroquiano, marchante.
— *bread*, pan casero.
custrel, barril, pipa.
cut, corte, cortadura, tajadura ‖ tajada, lonja (cam.) atajo (her.) corte, talla, picadura de una lima (b. a.) grabado, estampa, tallado (mod.) hechura, forma, figura (ing.) corte (naip.) alsa (ing.) corte, seccion, cortadura, tajo (fort.) cortadura (t. a.) madeja (bl.) cortado, dividido, horizontalmente (sast.) corte, (esg.) corte, tajo (pont.) tramo (arb.) corte, tala, tumba de árboles.
to —, cortar, tronchar, tajar, partir, dividir, hender, mutilar (gan.) castrar (b. a.) tallar, esculpir, grabar, abrir (naip.) alzar, cortar (sast.) cortar (pap.) recortar (mec.) morder (tip.) dividir, partir.
— — *across, crossway* (carp.) trozar.

to cut *adrift* (mar.) picar la boza de bote, ancla, &c., abandonándola.
— — *again a file* (herr.) retallar una lima.
— — *and run* (mar.) dar la vela picando los cables.
— — *aslope*, chaflanar.
— — *asunder*, separar, dividir en partes.
— — *away* (mar.) derribar.
— — *and beat the rags into pulp* (pap.) batir los trapos.
— — *bolt holes* (min.) descalzar un filon.
— — *broadways*, cortar á lo ancho.
— — *chips* (ten.) cortar muestras.
— — *corn*, segar el trigo.
— — *the dead twigs* (a.) despuntar.
— — *by degrees* (min.) hacer las labores en escalones.
— — *diamonds*, tallar diamantes, abrillantar.
— — *with the die*, aterrajar.
— — *a ditch*, abrir una zanja.
— — *down*, aserrar, abatir ‖ derribar, echar abajo (c.) rebajar precios.
— — *down the masts* (mar.) desarbolar un buque, picar los palos.
— — *down a vessel* (mar.) arrasar un buque.
— — *each other* (geom.) intersectarse.
— — *the edges off* (carp.) cantear.
— — *even*, enrasar.
— — *into faces* (joy.) tallar en facetas.
— — *files*, picar, tallar las limas.
— — *glass*, tallar el vidrio.
— — *the ground* (a.) abrir la tierra, labrarla por primera vez, roturar.
— — *hollow* (carp.) ahuecar.
— — *the hoof* (vet.) despalmar.
— — *lengthways*, cortar á lo largo.
— — *a line*, cortar una línea.
— — *a loaf* (pan.) rebanar un pan.
— — *off*, despuntar, cortar, interceptar, dividir.
— — *off the fag ends* (tej.) descadillar.
— — *off the heads*, descabezar.
— — *off the masts* (mar.) desmochar los palos.
— — *off the steam* (m. v.) cortar el vapor.
— — *off supplies* (mil.) cortar los víveres.
— — *off the water*, cortar el agua.
— — *open a book*, abrir las hojas de un libro.
— — *out the frisket* (tip.) recortar la frasqueta
— — *out the teeth of a comb* (tec.) apunchar.
— — *a profile* (carp.) contornear (b. a.) recortar un perfil.
— — *the planchets* (acu.) recortar los tejuelos.
— *rags* (pap.) desguinzar, esguinzar.
— — *by the root* (hort.) cortar á raíz.
— — *slant, sloping* —, cortar al sesgo.
— — *screws*, aterrajar.
— — *to standard weight* (acu.) tallar los tejuelos.

to cut *a stone* (cant.) labrar un canto (joy.) tallar una piedra.
— — *shibble* (a.) rastrojar.
— — *the teeth* (mec.) hacer dientes, indentar, dentar, endentar.
— — *the thread of a screw*, atarrajar, aterrajar.
— — *through* (carp.) cortar en claro.
— — *up*, cortar en pedazos.
— — *veneers* (eb.) cortar chapas para chapear ó enchapar.
— — *with shears* (herr.) cizallar.
— — *in wood*, grabar, entallar en madera.
— *and thrust arm*, arma de punta y corte.
— *of a file*, talla, picadura de una lima.
— *glass* (vid.) cristal tallado.
— *of hay*, haz de heno.
— *of a letter*, grabado de una letra.
— *looker* (tej.) inspector de tejidos.
— *nails*, clavos cortados.
— *in notes* (tip.) glosas en el texto.
— *off* (m. v.) cortavapor.
— *off valve*, — *off slide*, corredera del cortavapor.
— *out* (tel.) conmutador.
— *sloping* (arq.) enviajado.
— *splay*, corte lateral en bisel.
— *stone* (joy.) piedra tallada (cant.) sillar labrado.
— *water* (mar.) tajamar.
— *water check* (mar.) azafran de la roda.
— *work* (bord.) calado.
arriswise — (carp.) corte á la berengena.
bastard — (herr.) picadura, talla bastarda del lima.
bead — (arq.) canteo.
beak of the — *water* (mar.) espolon, madre del tajamar.
bevel —, corte en bisel, en chaflan.
bracket of the — *water rail* (mar.) curvas del tajamar.
counter — (grab.) contratalla.
cross — (min.) crucero, sangría (tec.) corte al traves, de traves.
dead smooth — (herr.) talla superfina (de lima.
doubling of the — *water* (mar.) batidero de proa.
down-stream — *water* (mar.) contratajamar.
false — (arq.) falso corte.
float — (herr.) talle simple (de lima.)
fore piece of the — *water* (mar.) azafran del tajamar.
front piece of the — *water* (mar.) flecha.
open — (min.) tajo abierto.
over — (herr.) primeras picaduras de una lima.
preparatory — (herr.) talla preparatoria.
rough — (her.) talla gruesa (de lima.)
rustic — (cant.) talla rústica.

smooth **cut**, talla fina de lima.
standard of the — water (mar.) curva capuchina
steam — off (m. v.) cortador de vapor.
toothed — (her.) picadura dentada (de lima.)
to test — a stone (cant.) labrar una piedra con perfeccion.
cutaway (sast.) chaqué.
catch, catecú.
cutlass (arm.) machete, alfanje.
hunter's —, cuchillo de monte.
cutler, cuchillero.
— s dust, — earth (tec.) cimolia.
sword —, espadero.
— s tool hammer, martillo de amolador.
cutlery, cuchillería.
pen knife —, cuchillería pequeña.
table —, cuchillería de mesa, cubiertos.
cutlet (cara.) costilla, chuleta.
cuttes (tej) caja de husillos.
cutter, cortador, cizallas, tranchete (tec.) mocho, cortafrio, cualquier herramienta de cortar (grab.) buril (mar.) cúter ‖ lancha ‖ balandro (gan.) castrador (sast.) cortador (pap) hojas del cortador de trapos (a.) cuchilla del arado ó cualquier otro aparato (m. v.) cortador ‖ chabeta (her.) tajadera mecánica, macabocado.
—s, ladrillos de primera.
— bar, espiga de sonda (a.) cuchilla de la segadora mecánica.
— block, — head (art.) soporte del porta herramientas del banco de barrenar artillería.
— brig (mar.) bergantin de construccion de balandra.
— of gums (dent.) descarnador.
— head (her.) rueda dentada del taladro.
— hole, mortaja.
— pin (mec.) pasador de clavija.
— of a planing machine, hoja del cepillo mecánico.
— s saw, sierra de canteras.
— stock (tec.) mango, encaje, cabo de cuchilla.
bar — (her.) cortador mecánico de barras de hierro.
bark —, cortador de corteza, azuela pequeña empleada para picaria.
bee brunell's —, cortafrio.
bolt —, fabricante de pernos máquina de hacer pernos ‖ terraja para cortar roscas en los pernos.
bread — (mec.) rebanador de pan.
bridle — (tal.) cortador de cuero para bridas.
bur — (fund.) cincel de cortar rebabas.
canvas —, cuchilla para lona.
chaff — (a.) picadora de paja.
circular — shears (her.) cizallas circulares.
cork —, taponero, el que hace tapones.
corn **cutter**, quiropedista (cir.) cuchilla de cortar callos.
dead head — (art.) cincel de cortar las mazarotas.
dove tail —, broca de ensamblar.
drunken —, portabarrena elíptico.
feed — (gan.) cortadora de forraje.
file —, tallador, picador de limas.
hair —, peluquero.
revenue — (mar.) guarda-costas.
slide rest — (art.) cuchilla del torno de piezas de artillería.
slit, split —, chabeta hendida.
stone —, cantero (joy.) lapidario.
wad — (mil.) saca-bocados.
cutting, cortadura, incision. recorte (a.) tala de árboles, corta, desmonte (joy.) talla de las piedras preciosas (cant.) labrado de los sillares (her.) recortes ‖ talladura, picado de las limas (min.) tajo, socavon, galería abierta (cam.) tajo.
—s, virutas, retazos, recortes (carp.) merma.
— across (min.) interseccion.
— bar (min.) espiga de taladro ó de sonda.
— block (torn.) porta-herramientas (her.) tranchete.
— boards (t. a.) cortadoras (enc.) tabla de recortar (vel.) corta-mechas (zap.) tablilla de cortar.
— box (a.) cortador de paja.
— chisel, lengua de carpa.
— compasses (enc.) compas de filo.
— cylinder (her.) tajadera cilíndrica.
— down line (mar.) arrufo de astilla muerta, línea del canto inferior de la sobrequilla.
— down to the ground (a.) destronchamiento.
— edge, filo.
— engine, máquina de hacer dientes á las rueda. (tej.) cortadora.
— cage (eb.) gramil de cuchilla.
— iron (min.) aguja.
— knife, cuchillo, cuchilla.
— line, línea de corte, raya para cortar.
— in profile (carp.) contorneo.
— in a sill (cant.) orejeta.
— iron, cortafrio.
— machine (a.) picador mecánico (tej.) tundidor mecánico (tec.) cortador mecánico.
— nippers, — plyers, tenacillas, pinzas de filo, cizallas, cotar alambre.
— off (m. v.) corte del vapor.
— out machine (arm.) cortatejuelos.
— plate, tajadera mecánica.
— press (her.) sacabocados (enc.) cuchilla de encuadernador.
— rollers, tajadera cilíndrica.

cutting *saw* (enc.) sierra de lomo.
— *shoe* (vet.) herradura en bisel.
— *off the steam* (m. de v.) corte del vapor.
— *table*, picador.
— *of vine*, sarmiento.
— *wheel*, máquina de cortar ruedas.
glass — (vid.) corte del vidrio.
open — (min.) galería abierta.
rag — *machine*, esguinzador.
second — (cant.) talla de ajuste.
stone — (cant.) cantería (joy.) tallado de piedras finas.
cuttle, cuttle *fish* (tint.) jibia, sepia.
— *fish bone* (pint.) jibion.
cuttoo *plate* (carr.) guarda-fango del eje.
cuvette (fis.) cubeta.
cwt (abrev. de centum weight) peso de 112 lb.
cyanate (q.) cianato, sal formada por el ácido ciánico y una ó más bases.
cyanean (tint.) celeste, de color azul claro.
cyanhydric (q.) cianídrico, hidrociánico.
— *acid*, (q.) ácido hidrociánico, cianhídrico, prúsico.
cyanic *acid*, ácido ciánico
cyanid, cyanuret (q) cianuro.
cyanism (fis.) cianismo.
cyanite (m.) cianita.
cyanochrysite (m.) cianocrisita.
cyanoferric (q.) cianoférrico.
cyanogen (q.) cianógeno.
cyanometer (fis.) cianómetro.
cyanose (q.) sulfuro de cobre, cianosa.
cyanotype *paper* (fot.) paper cianotípico de Hunt.
cyanous (q.) cianoso.
cyanuret, cyanurate (q. cianuro.
cyanuric *acid*, ácido cianúrico.
cycle (cron.) ciclo (ast.) ciclo, círculo imaginario, de la esfera.
— *of indiction* (ast.) ciclo de la indiccion.
— *of the moon, lunar* —, ciclo lunar ó metónico, áureo número.
— *of the sun, solar* —, ciclo solar.
metonic —, cielo lunar, ciclo metónico.
cyclic, cyclical, cíclico.
cyclograph, ciclógrafo, arcógrafo.
cycloid (geo.) ciclóide
cycloidal *engine* (grab.) máquina cicloidal.
— *paddle* (mar.) paleta cicloidal.
cyclometer (met.) ciclómetro, instrumento para medir círculos.
cyclometry, arte de medir cielos ó círculos.
cyclopædia, ciclopedia, enciclopedia.
cyclopian (arq.) ciclópeo.
cyclops (b. a.) cíclope.
cycloscope (mec.) cicloscopio, instrumento para medir la velocidad de rotacion de un eje ó máquina.
cyclotome (cir.) ciclótomo.
cygenetics, cigenética, arte de cazar.
Cygnus (ast.) el Cisne, constelacion boreal.
cylinder (geon.) cilindro (mec.) cilindro ‖ tambor ‖ cuerpo de bomba (pint.) muela vertical de un molino de pintura (f. a.) maza de trapiche (vid.) cilindro, campana de vidrio (tej.) rodillo, cilindro, tambor (tip.) cilindro, rodillo (rel.) cilindro, tambor.
— *beam* (mec.) árbol cilíndrico.
— *bearer*, montante ó pié derecho en que se apoyan y juegan las estremidades ó muñones del eje de un cilindro.
— *bed*, asiento de cilindro.
— *blowing engine* (mec.) trompa cilíndrica.
— *burning, charring, coking* —, carboneo en cilindros.
— *card* (tej.) carton matriz, carda cilíndrica.
— *casing, cleading, jacket* (m. v.) cubierta de cilindros.
— *chamber* (arm.) recámara cilíndrica de arma de fuego.
— *charcoal*, carbon obtenido en cilindros.
— *cock*, llave de ensayo, llave de comprobacion
— *column*, columna truncada.
— *cover, top, lid*, tapa de cilindro de carbonear (m. v.) tapa, cabeza de cilindro.
— *of a cupola furnace* (fund.) cilindro de cubilote.
— *driver* (t. a.) linterna.
— *engine* (m. v.) máquina de cilindro (pap.) pila de cilindro (para deshilachar.)
— *escape valve* (m. v.) válvula de desagüe del cilindro.
— *escapement* (rel.) escape de cilindro.
— *face*, banda del cilindro.
— *of a flattening mill* cilindro laminador.
— *gauge* (arm.) cilindro de calibrar.
— *jaw* (m. v.) cuello del cilindro.
— *joint* (mec.) articulacion de cilindro, articulacion de Cugnot.
— *lever* (f. c.) palanca del cilindro.
— *loom*, telar de tambor.
— *measure, rule* (hort.) cilindrímetro.
— *mill* (pir.) molino de cilindro.
— *pontoon*, ponton cilíndrico para puentes militares.
— *port* (m. v.) orificio de educcion del vapor, porta del cilindro.
— *powder* (pir.) pólvora de carbon de cilindro ‖ pólvora cilíndrica.
— *press* (tip.) prensa de cilindro.
— *printing*, impresion al rodillo.
— *printing machine* (tip.) prensa de cilindro.
— *of the rag engine* (pap.) deshilachados
— *roller* (cam.) aplanador (a.) rodillo.

cylinder *shearing machine* esquilador helicoidal.
— *socket*, portacilindro.
— *stand* (tej.) soporte de los cilindros.
— *tar*, alquitran de carbon vejetal.
— *tape* (tip.) sacapliegos de la prensa de cilindro.
— *vault*, cylindrical *vault* (arq.) bóveda cilíndrica, bóveda en cañon.
— *watch*, reloi de cilindro.
— *wheel* (rel.) rueda de escape cilíndrica.
— *wrench*, llave inglesa para cilindros.
bed of — (mec.) asiento de los cilindros.
bed of — *of powder mill* (art.) solera de molino de pólvora.
blast — (fund.) trompa cilíndrica.
blowing —*s* (mec.) trompa cilíndrica ‖ máquina cilíndrica de soplar.
bobbin — (tej.) devanador cilíndrico.
brake —, cilindro de freno atmosférico.
casing for — (m v.) cubierta de los cilindros.
crushing — (min.) cilindros trituradores.
doffing —.(tej.) descargador de la carda.
driving —, macho de fundicion.
drying — (tec.) tambor de secar.
flattening —, laminador.
feed —, cilindro alimentador.
fluted — cilindro estriado.
follow — *on axles* (ing.) aplanador.
follow — *of a fuse* (art.) ánima de espoleta.
iron — (art.) cilindro para el transporte de la pólvora.
lagging for the — (m. v.) forro del cilindro.
levelling — (cam.) aplanadera, cilindro de aplanar.
low pressure —, cilindro de baja presion
oscillating — (m. v.) cilindro oscilante.
ports of the — portas, orificios del cilindro.
roughing — (her.) cilindro desbastador
standard — (arm.) cilindro calibrador para cañones de fusil.
steam — (m. v.) cilindro de vapor.
toothed cylinder (mec.) cilindro dentado.
vibrating cylinder (m. v.) cilindro oscilatorio, oscilante
working — (mec.) cilindro principal.
cylindric, cylindrical, cilíndrico.
— *retorts* (carb.) cilindros de carboneo.
cylindrical *boiler* (m. v.) caldera cilíndrica.
— *column*, columna cilindrica.
— *flue boiler*, caldera de hogar interior.
— *lens* (opt.) lente cilíndrico.
— *saw*, sierra cilíndrica.
— *valve* (mec.) válvula cilíndrica.
— *vault* (arq.) esquife.
cylindrimeter (rel.) cilindrímetro, instrumento para fabricar con exactitud y precision las espigas ó pivotes de las ruedas de los relojes.
cylindroid (geo.) cilindróide.
cyma (arq.) cimacio, moldura en forma de S.
— *recta* (arq.) cimacio.
— *reversa* (arq.) cimacio lesbiano.
cymar, trena, banda, v. simar.
cymatium (arq.) cimacio, gola.
dorian — (arq.) cimacio dórico.
cymbal (mus.) címbalo, platillo.
cymophane (m.) cimofano, crisoberilo.
Cynosura, Cinosura (art.) la Osa Menor, constelacion boreal.
cyperus (b.) juncia.
cypher (arit.) cifra ‖ cero (cal.) cifra,
— *of comparison* (dib.) acotacion.
to write in —, cifrar.
edible — (b.) chufa.
cypress (bot.) cipres.
— *wood* (carp.) cipres.
— *grove* (a.) cipresal.
— *tree nut*, gálbulo, agalla de ciprés.
cyprine (mar.) idocrasa azul celeste.
cyprus (tej.) burato.
— *wine*, vino de Chipre.
cystotome (cir.) cistótomo.

D.

D *block* (mar.) galápago semicircular.
long D *valve* (m. v.) válvula de corredera larga.
short D *valve*, válvula de corredera corta.
dab, chapitel de la brújula.
to — (grab.) clisar (tec.) rechazar suavemente.
dabber (grab.) clisador (pit.) bala.
dabbing (dib.) clisado.
— *machine* (tip.) máquina de clisar.
dactylography, dactilografía, arte de grabar en piedras preciosas.
dactylonomy, (arit.)dactilonomía, arte de contar por los dedos.

dado (arq.) dado, cubo.
daffodil (b.) asfodelo, narciso.
dag (arm.) daga ‖ cordon de cuero.
to —, cortar en tiras.
— — *a sheep*, entresacar la lana á un carnero.
dagger (arm.) puñal, daga (mar.) tornapunta de columna de basada (tip.) cruz.
— *knee* (mar.) curva valona.
— *knife*, cuchillo-daga.
daguerreotype, daguerrean *process* (fot.) daguerreotipo
to —, daguerrotipar.
dahlia (b.) dalia.
daily *wages*, jornal.
dainties (c.) golosinas.
dairy (gan.) lechería. vaquería.
— *cow*, vaca de leche.
— *farm*, vaquería.
— *maid*, lechera.
— *man*, lechero.
dais, grada en la cabecera de un salon ‖ silla elevada bajo un dosel ‖ mesa de comedor.
daisy *rake* (hort.) rastrillo para el césped.
dale (top.) cañada, valle, abra (mar.) dala ó adala.
pump — (mar.) dala.
dalmatica (o. ec.) dalmática.
Dahlgreen *gun* (art.) cañon Dahlgreen.
daltonism (opt.) daltonismo.
dam (gan) madre (hid.) presa, represa, dique, azud, ataguía, malecon, tajamar, rompeolas, barrage (top.) límite, linde (min.) dama, encuñado (fund.) dama de un alto horno.
to — (hid.) represar, detener, estancar el agua.
— — *the lights of a house* (alb.) quitar la luz á una casa.
— — *up a weir* (hid.) estancar una ataguía.
— *board*, tablero de damas.
— *head*, cabeza de dique.
— *plate* (fund.) placa delantera de la dama de un alto horno.
— *slope*, talud inferior de represa.
—, *stone* (fund.) dama de alto horno.
coffer — (hid.) v. coffer.
fascine — (hid.) dique de faginas.
frame — (hid.) zampeado (min.) encuñado.
horizontal — (min.) encuñado horizontal.
mill — (mol.) compuerta para elagua, esclusa.
spherical — (min.) encuñado en bóveda.
under water — (hid.) escollera.
waste wear of a — (hid.) vertiente, desagüe de represa.
damage, daño, perjuicio (c.) avería (mar.) averia.
to —, dañar, perjudicar (c.) averiar, perjudicar ‖ averiarse &c. (alb.) degollar.
— *pay* —, pagar daños y perjuicios.
— *repair* — (mar.) remediar, reparar averías.
— *sustain* damage, averiarse.
damaged, dañado, deteriorado (c.) averiado.
to get — (c.) averiarse.
damar, dammar *gum* (pint.) goma dámara.
to damasceen. to damaskeen, to damask (b. a.) ataujiar. damasquinar.
damassening, damaskeening, ataugía, damasquinado.
damascene (b.) damasco, damascene.
damascus *blade*, — *sword*, espada ó sable damasquinada ó adamascada.
— *steel*, acero damasquino.
damask (tej.) damasco, tela de seda ‖ damasco, tela de hilo.
to — (tej.) adamascar.
— — *steel*, damasquinar.
— *blade* (arm.) hoja damasquina.
— *carpet*, alfombra veneciana.
— *like* (tej.) adamascado.
— *linen* (tej.) alemanisco.
— *plum*, (b.) damasco, damascene.
— *steel* (arm.) acero damasquinado.
— *table cloth*, mantel adamascado.
silken —, damasco de seda.
woolen, *worsted* — (tej.) damasco de lana.
damaskened *barrel* (arm) cañon damasquinado
damasking (arm.) damasquinado.
damassin (tej damasina, tela de seda.
damast, damasco de lana.
dammed, represado, estancado.
damming *up* (min.) encuñado.
damp, húmedo, mojado.
to —, to dampen, humedecer, mojar.
— — *the fire*, v. to bank *the fire*.
— *spot* (pel.) picadura.
after —, *second* —, *black* — (min.) gases deletéreos producidos por la explosion del grisú.
black, *choak*, *choke* — (min,) mofeta.
fire —, aire detonante.
damper, registro, llave del humero de una chimenea para regular el tiro ‖ válvula atemperadora ‖ compuerta de tiro (loc.) regulador de tiro, compuerta (rel.) apagador (f. p.) apagador.
— *for ash pit* compuerta del cenicero.
— *pedal* (f. p.) pedal de sordina.
stove —, registro regulador de calorífero ó estufa.
damping *apparatus*, *machine* (pap.) máquina de humedecer.
— *by steam* (t. l.) deslustraje al vapor.
dampness, humedad.
dampy (min.) miasmático, mefítico.
damsel (mol.) reborde de la muela.
damson (b.) damasco, damascena.
black —, ciruela de Génova.
dan, carreton de las minas de carbon de piedra

danaide (hid.) danaide de Burdin.
rope **dancer** (teat.) bailarin de cuerda, funámbulo.
dancette (arq.) chevurron en zig-zag.
dancing *room* (arq.) salon de baile.
dander *coal*, carbon terroso.
dandruff, caspa.
dandelion (b) diente de leon, taraxaco, amargon
dandy (mar.) especie de balandra.
— *brush*, escobilla de ballenas.
— *horse*, velocípedo de tres ruedas.
— *roller* (pap.) escurridor ‖ cilindro de afilagranas.
— *rover* (t. a.) linterna giratoria, torcedor de mechas.
danes (t. a.) pieza de algodon para 10 pañuelos de 27 pg. de ancho.
Danforth *frame* (t. a.) banco de mechas ‖ banco de estirar y doblar.
danger, riesgo, peligro.
— *light* (f. c.) farol de señales.
— *s of the seas* (c.) peligros del mar.
— *signal* (f. c.) señal de peligro.
— *whistle* (f. c.) pitazo de peligro.
dangerous, peligroso.
to dangle, pender, colgar.
dangling *knot* (mar.) borla.
Daniel's *battery*, batería de Daniel.
danish *balance*, balanza de contrapeso fijo.
— *pot*, caldero sin pié.
dank (min.) yacimiento de arcilla dura y arenosa.
dantar (t. a.) doblador de seda.
Dantzick *brandy*, aguardiente de Dantzic.
— *lock* (mec.) cerradura de resorte.
— *spruce*, cerveza de Dantzic.
to dap, **to dape** (pesq.) pescar con caña volante
dapple (eq.) tordo, color de caballo.
to — **abigarrar**, pintar con varios colores.
— *bay*, caballo bayo acervunado.
— *black*, caballo tordo muy oscuro.
— *grey*, caballo tordo rodado.
darby (alb.) llana de dos manos.
Darcet *alloy*, metal de Darcet, aleacion de bismuto, zinc y plomo.
dark, oscuro, opaco, sombrío.
— *blue*, azul oscuro.
— *brown* (eq.) retinto, atezado.
— *colour*, color oscuro.
— *lantern*, linterna sorda.
— *slide* (fot.) bastidor de la cámara oscura, chassis, porta plancha.
— *weather* (met.) tiempo sombrío, encapotado.
to darken (met.) anublarse, cubrirse de nubes, ‖ oscurecer.
darkness, oscuridad, tinieblas.
darn, **darning**, zurcido, remiendo, compostura.
to —, zurcir, remendar.
darner, zurcidor, remendon.
darning *cotton*, *yarn*, hilo de zurcir.
— *last*, bola para zurcir.
— *needle*, aguja de zurcir.
— *stitch* (cost.) punto de zurcido.
dart, dardo, saeta, javalina, azagaya (arq.) dardo.
to —, lanzar, despedir, arrojar ‖ lanzarse &c. (arm.) flechar.
— *stick*, baston de estoque.
point of a —, espigon.
dash, colision, choque, encuentro ‖ ímpetu, arranque (tip.) raya, línea (cal.) rasgo de pluma ‖ rúbrica (coc.) sainete, sabor.
to —, arrojar, tirar violentamente ‖ estrellar, golpear, romper, chocar ‖ rociar, salpicar con agua (c.) testar, borrar (mar.) batir, combatir, estrellar, estrellarse, combatir, reventar.
— *board* (can.) guardafango,
— *pot* (f. c. cilindro de amortiguar choques (mec.) compensador de caidas.
— *rule* (tip.) bigote.
— *wheel*, máquina de lavar.
churn **dasher**, batidor de la mantequillera.
spatter —*s*, rodilleras.
dashing *leather*, mandil, delantal.
— *of the waves* (mar.) embate de las olas, rompiente de las olas.
dasymeter (fis.) dasímetro, instrumento para medir la densidad de los gases.
data. v. **datum**.
date, data, fecha ‖ duración ‖ cómputo (c.) fecha (bot.) dátil.
to —, datar, fechar ‖ contar, computar.
— — *and number tickets* (f. c.) fechar y numerar los billetes.
— *of coin* (arm.) milésimo.
— *palm*, *tree* (bot.) palma dátil.
— *less*, sin fecha.
at a long —, á plazo largo.
at a short —, á corto plazo.
at the usual —, al plazo usual.
under — *of* (c.) con fecha de.
datolite (min.) borato de cal silícico.
datum (plural data) dato.
— *line* (const.) plano de niveles, línea de base.
datura (b.) estramonio.
to daub, untar con algo pegajoso ‖ pintorretear ‖ cubrir con yeso ‖ dar lechada (pint.) barrar, embarrar.
— —*with ashes and lime* (tcc.) pelambrar, apelambrar.
daube (coc.) adobo.
dauber, pintamonas, embarrador, mamarrachista, embadurnador.
daubing (alb.) mortero, mezcla (perf.) afeite (ten.) unto para cueros.
dauby, cieoso, glutinoso, pegajoso.

Davenport (eb.) escritorio de señoras.
davitt (mar.) pescante de ancla, pescador, gaviete, pescante de bote.
— *guys* (mar) patarraeces del pescador.
—*rope* (mar.) cabo de trincar el pescador.
fish — (mar.) pescante del pescador.
Davy *boy* (min.) muchacho que distribuye las lámparas.
—*'s lamp* (min.) davina, lámpara de Davy, de seguridad.
—*'s locker* (mar.) el fondo del mar.
—*'s man* (min.) lamparero, farolero.
dawk (min.) v. **dank.**
dawn, aurora, alba, amanecer, madrugada.
day, dia (arq.) claro, vano, hueco, luz.
— *bed* (mueb.) cama de descanso, camapé, divan.
— *book* (c.) libro diario.
— *break watch* (mar.) guardia de alba de 4 á 8 de la mañana.
— *clock*, reloj de 24 horas de cuerda.
— *coal* (min.) primera capa de carbon de una mina.
—*s of grace* (c.) dias de gracia, de cortesía.
—*'s height* (alb.) altura de ventana.
— *labour*, jornal, trabajo del dia.
— *labourer*, jornalero, bracero.
— *level* (min.) zanja de desagüe de una galería ‖ galería á cielo abierto ‖ labor somera.
— *light*, luz del dia, aurora, rayar del dia.
—*'s rate* (c.) curso del dia.
—*'s run* (mar.) singladura, cingladura.
— *shaft* (min.) pozo de luz, galería de iluminacion.
— *star*, lucero matutino.
— *ticket* (f. c.) billete para el dia indicado en él.
— *work*, trabajo del dia ‖ jornal (mar.) singladura (min.) tarea.
— *worker*, jornalero.
at 20 —*s sight*, á diez dias de vista.
birth —, dia de cumpleaños.
cast on — (met.) colada al aire libre.
continuation — (c.) dia de liquidacion.
dog —, dias caniculares.
every other —, un dia sí y otro no.
dog —, canícula, dias caniculares.
intercalary — (ast.) dia intercalado.
off — (cro.) dia de nones.
sideral — (ast.) dia sideral.
working —, dia de trabajo.
dayry, lechería.
— *maid*, lechera.
days (arq.) dosel.
to daze, to dazzle, deslumbrar, ofuscar la vista, encandilar.
dazzling, deslumbrante.
D. (abr.) Doctor (mús.) re (arit.) 500.

dead, muerto ‖ apagado ‖ sordo (mar.) muerto, ciego (joy.) mate (mec.) muerto, fijo, inerte (carp.) podrido (arq.) falso, simulado.
to —, to deaden, apagar ‖ amortiguar, debilitar ‖ retener, contener, disminuir.
—*s* (min.) blancarte, tepetate, materias estériles.
— *angle*, ángulo muerto.
— *beat escapement* (rel.) escape de áncora.
— *block* (mar.) moton ciego (f. c.) topes.
— *blow*, golpe seco.
— *calm* (mar.) calma chicha.
— *centers* (torn.) punta muerta, punta fija.
— *coal*, carbon apagado.
— *color*, color apagado ‖ color al destemple (pint.) mano de aparejo.
— *dipping* (dor.) limpiar al mate.
— *doors* (mar.) portas de correr de los jardines, portas de respeto de la galería (art.) puerta falsa de galería de mina (arq.) puerta tapiada, puerta simulada.
— *eyes* (mar.) bigotas, vigotas
— *eyes crow foot* (mar.) telera de araña.
— *eye hole* (mar.) ojo de la vigota.
— *face* (arq.) pared sin vanos ‖ fachada fig ida
— *fall* (mec.) plataforma de volteo.
— *file*, lima sorda.
— *flat* (mar.) punto de mayor manga.
— *fire* (m. v.) fuego muerto, apagado, lento
— *flus*, humero condenado.
— *freight* (f. c) carga, peso muerto, que no paga (mar.) falso flete.
— *gilt*, dorado mate.
— *ground* (a.) tierra estéril (mil.) parte indefendiole (min.) vena en que no hay mineral.
— *head* (fund.) mazarota (f. c.) persona que tiene pasaje grátis (teat.) persona que tiene entrada grátis.
— *head board* (fund.) terraja para el moldeo de la mazarota (mar.) escantillon recto.
— *heaps* (min.) ganga estéril.
— *latch* (cer.) cerradura dormida.
— *letters* (c.) cartas que no han podido ser distribuidas (tip.) materia muerta ó para distribuir.
— *light* (carp.) contra-hoja (mar.) postizos ó portas de correr.
— *level*, llanura.
— *lime* (alb.) cal muerta.
— *lock*, cerradura encajada (mec.) parada, detencion completa.
— *man's eye* (arq) lucerna redonda.
— *matter* (tip.) v. **dead** *letter*.
— *neap* (mar.) marea muerta.
— *plate* (mar.) plancha muerta (met.) solera de cubilote.
— *point* (mec.) punto muerto.

dead *pulley*, polea muerta, ciega.
— *reckoning* (mar.) derrota estimada, estima.
— *rope* (a.) enteramente maduro.
— *rising* (mar.) línea del arrufo del cuerpo principal, línea de raseles.
— *room* (const.) espacio muerto.
— *rope* (mar.) cabo firme, jarcia muerta.
— *salesman*, negociante en carne al por mayor.
— *sash* (carp.) bastidor fijo.
— *season* (c.) estacion muerta (a.) tiempo muerto.
— *sheave*, moton ciego.
— *shore* (carp.) puntal provisional.
— *smooth* (her.) superfino ‖ perfectamente liso.
— *sound*, ruido sordo.
— *spindle* (torn.) muñeca fija.
— *steam* (m. v.) vapor perdido.
— *stock* (a.) efectos invendibles.
— *stroke hammer*, martinete de presion.
— *wall* (alb.) muro sin claros.
— *water* (mar.) reveses de las aguas de un buque, agua muerta, estela, remolinos del timon, aguaje.
— *weight*, peso muerto ‖ peso inerte ‖ contrapeso de puerta.
— *well*, sumidero.
— *wind* (mar.) viento por el pico.
— *wood* (mar.) dormido, astilla muerta (arb.) árboles secos (car.) macizo.
— *works* (mar.) obra muerta (min.) mina agotada.
deaf foot — eye (mar.) moton de araña.
deatch plate — eye (mar.) bigota de planchuela.
deck bound — eye (mar.) bigota herrada.
deck strap — eyes (mar.) envigotar.
to deaden (pint.) dar de mate (carp.) amortiguar (lic.) desvirtuar.
— *a ship's way* (mar.) detener la marcha, quitar el andar de un buque por mala estiva o por llevar alguna rastra, mancarlo, contenerlo.
deadening (dor.) mate (arb.) sangría (const.) material para amortiguar los sonidos y golpes.
deading (m. v.) cubierta de la caldera.
— *frame* (carp.) sierra para tablas.
deal (carp.) tabla de chilla (min.) estacas para encuadar (jueg.) mano.
deals, tablones de pino del Norte.
to deal, traficar, comerciar, negociar ‖ vender (jueg.) dar.
— *box*, caja de pino.
— *end*, tabla corta.
— —, tabla de pino de Riga.
— *length* —, tabla sin acepillar.
— *waste* —, tablazon de pino blanco.
dealbation, blanqueamiento.
dealer, vendedor, expendedor, mercader, traficante, negociante.
— *in bullion* (com.) cambista de metales preciosos en pasta.
— *in hardware*, ferretero.
— *in leather, furs*, peletero.
itinerant —, mercader ambulante ‖ buhonero.
money —, cambista.
retail —, vendedor al menudeo.
wholesale —, mercader al por mayor.
dealing, tráfico, comercio.
deambulatony (arq.) deambulatorio.
dean (min.) extremidad de galería.
dear (c.) caro, costoso, de alto precio.
to make —, encarecer.
dearness (c.) carestía.
dearth (c.) carestía (a.) esterilidad.
to deaurate, dorar.
debacle (top.) irrupcion de las aguas.
to debar (c.) excluir, privar, no admitir.
— **debark** (mar.) desembarcar.
debarkation (mar.) desembarco.
to debase (ac.) adulterar, rebajar la ley y título de la moneda.
debasement, adulteracion.
debenture (c.) vale ‖ accion de una empresa ‖ devolucion de derechos por reexportacion certificado de dranbark ‖ tornaguía.
debit (c.) balance en contra, débito, cargo.
to — (c.) adeudar, cargar en cuenta.
debitor v. **Debtor.**
debiay (arb.) desmonte, limpia.
debris, restos, ruinas.
debt (c.) deuda, débito, obligacion.
bonded —, deuda en bonos.
consolidated —, deuda consolidada.
floating —, deuda flotante.
public —, deuda del Estado.
to be in —, estar adeudado, tener deudas.
— *settle a* —, pagar una deuda.
debtor (c.) deudor ‖ cargo v. **debit.**
deca, deca, décuplo de la unidad.
decada, década, diez años.
decagon (geo.) decágono, figura de diez ángulos.
decagram (p. y m.) peso de diez gramos equivalente á 153.3402 granos.
decahedral, decahedron (geo.) decaedro, sólido de diez caras.
decalitre, decalitro, medida de 10 litros, igual a 2,201 galones: para áridos á 1.10 pecks.
decametre (p. y m.) decámetro, medida de diez metros equivalente á 10,96389 yardas.
to decamp (mil.) levantar el campo.
— **decant**, decantar, trasegar un líquido
decantation, decantacion, trasiego.
decanter (vid.) garrafa, botella de cristal bocal.
refrigerating —, garrafa refrigeradora.

to decarbonate, decarbonatar.
decarbonization (meta.) decarburacion, decarbonizacion.
to decarbonize, to decarburate (met.) decarburar.
decarburation (met.) decarburacion.
decarburator, decarburador.
decare, decarea (met.) decárea, medida de diez áreas.
decastere (met.) descasterio, medida de diez metros equivalente á 353.1741 piés cúbicos.
decastyle (arq.) decástilo, de diez columnas.
decay, corrupcion, podredumbre (mar.) abremarse.
to —, corromperse, podrirse.
decayed *stores* (c.) efectos en mal estado (mar.) pertrechos excluidos.
deceit (c.) engaño, fraude.
to deceive (c.) engañar.
deci, deci, décima de la unidad.
deciare (met.) deciárea, décima parte de un área equivalente á 107.64 piés ingleses cuadrados.
decigram (p. y m.) decígramo, peso de un décimo de gramo equivalente á 1 543 granos.
deciliter (p. y m.) decílitro, medida de un décimo de litro, equivalente á 176 pintas inglesas ó 6.1028 pulgadas cúbicas inglesas.
decimal (arit.) decimal.
— *balance*, balanza decimal, de sistema métrico
— *fractions* (arit.) fracciones decimales.
— *scale*, escala decimal.
— *system* (arit.) sistema decimal.
circulating — (arit.) fraccion contínua ó periódica.
decimeter (p. y m.) decímetro, décima parte de un metro equivalente á 3.9371 piés ingleses.
cubic decimeter (met.) decímetro cúbico. equivalente á 61.0260 pulgadas cúbicas inglesas.
square — (met.) decímetro cuadrado equivalente á 0.10764 piés cuadrados ingleses.
decimo *octavo* (enc.) en décimo octavo.
— *sexto* (tip.) libro en 16.°
to decipher (c.) descifrar.
decistere (met.) desistero, decímetro cúbico, equivalente á 61.0263 pulgs. cúbicas inglesas
deck (mar.) cubierta.
to —, cubrir, revestir.
— *bridge* (f. c.) puente cuya armadura está debajo del piso.
— *feed pump* (mar.) bomba de mano.
— *nails*, clavos de entablar, de entarimar.
— *plate for chimney* (m. v.) placa de puente de la chimenea.
— *stopper* (mar.) boza de piña y argolla.
deck *strakes, streaks* — (mar.) cuerdas de las cubiertas.
between —s (mar.) entre puente.
by the — (mar.) al nivel, al andar de la cubierta.
cambered — (mar.) cubierta quebrantada.
cambering —, cubierta arqueada.
drop of — (mar.) brusca.
flush — (mar.) cubierta de punta ó puente á la oreja.
fore castle — (mar.) cubierta del castillo.
gun — (mar.) cubierta principal, batería.
half — (mar.) espacio comprendido entre los palos de mesana y mayores, debajo del alcázar.
loose — (mar.) cubierta levadiza.
lower — (mar.) cubierta principal.
lower gun — (mar.) entrepuente.
main — (mar.) cubierta del combés.
middle — (mar.) segunda cubierta.
on — (mar.) sobre cubierta.
open, cut —, cubierta cortada.
preventer — (mar.) cubierta levadiza.
quarter — (mar.) alcázar, castillo de popa.
spar — (mar.) cubierta alta ‖ cubierta de guindaste, entrepuente.
under — (mar.) bajo cubierta.
upper — (mar.) combés ‖ tercera cubierta.
decked, cubierto, revestido (mat.) con puente, con cubierta.
— *vessel* (mar.) barco, buque con cubierta.
decker, cubridor, tapadera.
two, three — (mar.) buque de dos, tres puentes.
deckle (pap.) cubierta.
— *strap* (pap.) banda de caucho contínua.
to declare *a bankrupt*, declarar en estado de quiebra.
declinating, declining *needle*, aguja de declinacion.
declination, declinacion, pendiente, declive (ast.) declinacion (mar.) declinacion de la aguja.
— *of the compass needle* (mar.) declinacion de la aguja.
circle of — (art.) círculo de declinacion.
declinator (geo.) declinador, instrumento que sirve para fijar la declinacion de un plano ‖ instrumento para hacer relojes de sol.
to decline, bajar, declinar (c.) bajar (fis.) declinar.
— — *to north east* (mar.) nordestear.
— — *to north west* (mar.) noroestar.
in —, *on the* — (c.) en baja.
declinometer (art.) declinómetro magnético ó nifilar, instrumento para medir la declinacion de la aguja.
declivity (top.) declive, pendiente, talud, declivio, inclinacion.

gentle **declivity** (top.) costanilla.
steepest part of a — (top.) barga.
to decoct, cocer, hervir.
decoction, decoctura, decoccion.
decolorant, descolorante, lo que quita el color.
to decolorate, descolorear, decolorar, blanquear, (f. de az.) refinar ‖ clarificar.
decoloration, descoloracion.
decolorimeter, decolorímetro.
to decolour v. **to decolorate**.
decolorating, descoloracion (f. a.) clarificacion.
decomposable (q.) descomponible (mec.) desarmable.
to decompose (q.) descomponer, analizar (mec.) descomponerse, deshacerse (tec.) descomponerse, corromperse, podrirse.
decomposition, descomposicion, corrupcion (q.) descomposicion, análisis.
to decompound (q.) descomponer.
decorament v. **decoration**.
to decorate, decorar, adornar, ornar.
decorating *painter*, adornista.
decoration, decoracion, adorno, ornamento (teat.) decoracion.
decorative *painting*, pintura ornamental.
decorator, decorador, adornador, adornista (tea.) pintor de decoraciones.
to decorticate (arb.) descascarar, descortezar.
— — *a cork tree*, descorchar.
decortication, descortezamiento, decorticacion.
decorticator, descortezador.
decoy, señuelo ‖ cazador con señuelo.
to —, atraer un pájaro con señuelo ó cebo (mar.) disfrazar un buque para hacerlo aparecer de menor porte ‖ echar un barril con luz al agua para engañar al enemigo y escaparse.
— *for birds* (caz.) añagaza, señuelo, reclamo.
— *duck* (caz.) ánade de reclamo.
— *pigeon* (caz.) cimbel, cimillo.
decrease, disminucion, merma (ast.) menguante de un planeta ó satélite.
to —, menguar, disminuir, mermar.
decrement, decremento, disminucion.
decrepitant, decrepitante.
to decrepitate, decrepitar.
decrepitation, decrepitacion.
decrescent (bl.) creciente con los cuernos á la izquierda.
decretion v. **decrease**.
decuple (arit.) décuplo, multiplicado por diez.
to —, decuplar, multiplicar diez.
decussate, cortarse dos líneas en ángulos agudos, en forma de X.
decussation (geom. opt.) decusacion, punto en que varias líneas ó rayos ópticos se cruzan.
dedication (tip.) dedicatoria.
to deduct (c.) deducir, rebajar, descontar (ar.) sustraer, restar.
deduction (ac.) tolerancia (c.) descuento, deduccion, rebaja (arit.) resta, sustraccion.
deed (c.) escritura, instrumento, documento.
— *box*, caja de hoja de lata para papeles.
counter — (c.) contra escritura, contra documento.
deep, hondo, profundo ‖ penetrante (mar.) el mar (pint.) oscuro.
— *blue*, azul oscuro.
— *color* (pint.) color lleno ó cargado.
— *drawing* (mar.) de mucho calado.
— *level* (min.) galería de fondo.
— *load line* (mar.) línea de agua de carga.
— *sea*, alta mar.
— *sea lead*, — *sea line* (mar.) escandallo grande, sonda para aguas profundas.
— *waisted ship* (mar.) buque de pozo, buque de mucha borda.
— *water*, agua profunda (mar.) braceaje profundo.
breast—, hasta el pecho.
to deepen, profundizar, penetrar (cald.) ahuecar, ahondar (tint.) dar un tinte más subido (mar.) acantilar.
— — *a harbour* (mar.) dragar un puerto, ahondarlo.
deeply, profuundamente.
deepness, profundidad ‖ penetracion (fis.) gravedad de un sonido.
deer (caz.) ciervo, venado.
— *colour*, cervuno.
— *fold*, parque de ciervos.
— *hound*, galgo.
— *hunting*, caza de ciervo.
— *shot* (caz.) pistas.
— *skin*, gamuza.
— *stalker*, cazador al acecho.
— *stalking*, caza al acecho.
fallow —, gamo.
mouse —, alce, danta.
rein —, regífero, reno.
roe —, corzo.
to deface (b. a.) desfigurar, mutilar.
defaced (ac.) frusta.
defacement (b. a.) mutilacion.
defalcate (c.) desfalcar, deducir, descabalar.
defalcation, desfalco, deduccion ‖ déficit.
default (c.) omision, descuido, negligencia.
to defecate (f. de az.) defecar, purificar, limpiar, depurar.
defecating *pan* (f. az.) defecadora.
defecation (f. az.) defecacion.
defect, defecto, imperfeccion.
— *in ordnance* (art.) escarabajo, grieta de una pieza de artillería.

defective, defectuoso, imperfecto.
defectuosity, defecto, falta.
defence (mil.) defensa, parapeto (fort.) fortificacion, arte de fortificar.
— *of a pier*, zampeado de defensa.
coast — (fort.) fortificaciones marítimas
direct —, defensa de frente.
flank —, defensa de flanco.
line of —, línea de defensa.
to defend (mil.) defender, protejer, apoyar, sostener, cubrir (tec.) protejer, guarecer, cubrir (mar.) dar resguardo, resguardar.
defendant (c.) demandado.
defensive *mine* (fort.) contramina.
defensive *work* (fort.) obra defensiva.
to defer (c.) deferir, postergar, prorrogar.
deferment, defering, dilacion, aplazamiento.
deficience, deficiency, defecto, falta (c.) insolvencia ‖ déficit.
deficient, deficiente.
— *in weight* (joy.) feble.
deficit, déficit, falta, alcance, descubierto de una cuenta.
to defilade *a work* (fort.) desenfilar.
defilading (fort.) desenfilada.
defile (top.) desfiladero.
— *between mountains*, garganta de montañas.
— *of the traverse* (fort,) corchete de trinchera
— *of the traverse of the coverd way* (fort.) desfiladero de traves.
defilement (fort.) desenfilada.
deflagrabily (q.) combustibilidad.
deflagrable, combustible.
to —, incendiar, abrasar ‖ arder con llamas.
deflagration, incendio, destruccion por el fuego, combustion (q.) deflagracion, combustion rápida con ruido ó detonacion.
deflagrator (elec.) deflagrador.
to deflect, desviar, separar de la línea recta (arq.) cimbrar, arquear, combar.
deflection, deflexion, desvío, rodeo (mec.) flexion, comba, dobladura (const.) aplanamiento, asiento.
— *of the needle* (mar.) declinacion de la aguja.
— *of a ship*, deriva.
— *of a shot*, desviacion.
deflectometer (fis.) deflectómetro.
deflector (mec.) desviador, válvula de desviacion.
to deflow, fluir, correr como el agua.
deflux, defluxion, rebosamiento.
deform, deformed, deforme, desfigurado ‖ feo ‖ contrahecho.
to —, desfigurar, afear.
deformation, deformacion, desfiguracion.
deformedness, deformidad, fealdad.
to defraud (c.) defraudar, usurpar ‖ frustrar.
defraudation, defraudacion, fraude.
defrauder, defraudador.
to defray (c.) costear, pagar los gastos, satisfacer ‖ cubrir los gastos.
defrayment, pago, satisfaccion de los gastos.
defuseling (q.) deflegmador.
to degarnish, desamueblar, desguarnecer una casa (mil) desmantelar una fortaleza ‖ retirar la guarnicion de un fuerte ó plaza.
degarnishment, desmueble (mil.) desmantelamiento.
to degenerate, degenerar.
— degenerado (gan.) bastardo, degenerado.
deggin *machine*, máquina de remojar.
degradation (pint.) degradacion de tintas y colores.
— *of colours* (pint.) degradacion de colores.
to degrade (pint.) degradar.
degree (arq.) grado, grada, escalon, peldaño. (mat., art., mus. y fis.) grado.
— *of heat*, grado de calor.
— *of latitude*, grado de latitud.
— *of longitude*, grado de longitud.
— *of slopeness* (cam.) inclinacion del talud.
by —*'s*, gradualmente ‖ paulatinamente.
to degust (lic.) catar, probar un licor.
degustation, cata, prueba.
del *credere* (c.) del crédere, concesion, prima, tanto por ciento de garantía.
delay (c.) morosidad, dilacion, retardo, detencion, demora.
to —, retardar, detener, demorar, dilatar.
— *by constraint* (mar.) angaria,
dele, deleatur (tip.) suprímase.
deleterious, deletéreo.
deletion, canceladura, supresion.
delf, delft, mina, cantera (loc.) loza fina, imitacion de china.
— *ware*, loza vidriada de Delft.
— *ware blue* (cer.) azul de cobalto.
delicacy, delicadeza, finura ‖ elegancia ‖ tenuidad.
delicacies (c.) golosinas, víveres exquisitos.
deliming (fis.) eliminacion de cal.
to delineate, dibujar, delinear, trazar, diseñar, esquiciar, bosquejar.
delineation, dibujo, bosquejo, esquicio, perfil, boceto.
delineator, delineador, delineante, dibujante
to deliquate, derretirse, liquidarse.
deliquation, licuacion.
to delicuesce, licuarse, liquidarse.
deliquescence (q.) delicuescencia.
deliquium (q.) delicuescencia, licuacion ‖ cuerpo liquidado.
to deliver, dar, entregar, hacer una comision ó encargo (mec.) dejar salir, dar salida.
deliverance, delivery, entrega, remesa distribucion de correo.

delivering *ball*, — *bowl* (tej.) cilindro retirador.
— *roller* (tej.) cilindro estirador.
delivery (font.) derrame, descarga, corrimiento, volúmen de agua (tec) conducto, salida (fund.) garganta de plantilla.
— *canal*, canal de desagüe.
— *cock*, llave de descarga.
— *pipe*, tubo de descarga, tubo de salida, canal diferente.
— *tap*, orificio de desagüe.
— *trap*, tubo de emision.
— *valve*, válvula de descarga.
dell (top.) barranco, valle, hondo, hondonada, foso.
delph (hid.) zanja de un dique.
delphinite (m.) pistachita, thalita, silicato de alumina y cal.
delta (top.) delta, isla triangular formada por la embocadura de un rio.
deluge, diluvio, creciente, avenida.
delvauxite (m.) delvauxina, fosfato de óxido férrico.
delve, foso, hoyo, barranco, hondon, mina.
to —, cavar, mover la tierra con la azada ó el azadon.
delver, cavador.
demand (c.) pedido, órden ‖ demanda.
to — (c.) solicitudes.
on full of all —*s* (c.) por saldo de todas las cuentas, por finiquito.
without — (c.) sin demanda.
on timely — (c.) muy solicitado.
to pay on — (c.) pagar á presentacion.
demarcation, demarkation, demarcacion, señalamiento de límites ó confines, deslinde.
demephitization, desinfeccion.
demephitizing, desinfectante.
demersion, inmersion, sumersion.
demi *bastion*, (fort.) semibaluarte.
— *cannon* (art.) medio cañon.
— *circle* (dib.) semicírculo para medir ángulos.
— *culverin* (art.) media culebrina.
— *folio* (enc.) fólio menor.
— *gallery* (art.) galería pequeña de mina.
— *gorge* (fort.) semigola.
— *john*, garrafon, damajuana.
— *lune* (fort.) media luna, rebellin.
— *octave* (tip.) octavo menor.
— *parallel* (fort.) cuarta paralela en trabajos de sitio.
— *relief* (esc.) medio relieve.
— *tint* (dib.) media tinta.
to **demolish**, demoler, arrasar, derribar.
demolisher, demoledor, arrasador.
demolishment, demolition, demolicion, derribo, arrasamiento.
mine of — (art.) mina demoledora.
demonstration (mat. arit.) demostracion (mil.) demostracion, ataque simulado.
demulcent, demulcente, emoliente, dulcificante
demurrage (c.) demora, estadia, detencion, sobrestadia, estarias.
demy (pap.) marquilla, papel de 19½ x 15½ pulg. ‖ papel de imprenta de 22½ x 18 ‖ papel de envolver del mismo tamaño.
short —, papel de 20½ x 14.
den, madriguera.
dendrachate (min.) agata arborescente.
dentrite (min.) dendrita, piedras con figuras estampadas de plantas.
dendrometer (arb.) dendrómetro para medir los árboles.
denominator (arit.) denominador.
to **denounce** *a mine* (min.) denunciar una mina
denouncement *of a mine*, denuncia de una mina
dense, denso, espeso, cerrado, compacto.
deshiring (a.) quema de la yerba.
desnimeter (pir.) densímetro, aparato para hallar la densidad de la pólvora.
density (fis.) densidad ‖ espesor, espesura.
dent, rotura, mella, abolladura, golpe ‖ rajadura, indentacion (tej.) diente de carda.
to —, indentar, abollar, amellar, ‖ rajar, quebrar ‖ cortar en forma de dientes.
— *of battlement* (fort.) almena.
dental (arq.) dentelete.
— *apparatus*, aparatos é instrumentos de dentista.
— *drill* (dent.) excavadores, v. **drill**.
— *hammer*, martillo mecánico de dentista.
dentate, dentated, dented, dentado ‖ en forma de diente ‖ mellado, abollado, roto (bl.) dentelado.
— *wheel*, rueda dentada.
dentel (arq.) dentelo.
denteled (arq.) dentellado.
— *moulding* (arq.) dentellon.
dentelli (arq.) modillones.
denticle (mec.) dientecillo, punto saliente.
denticulate (tec.) dentellado.
denticulation (mec.) endentadura, fila de dientes de una rueda, &c. (arq.) dentellado.
dentiente (arq.) dentículo.
dentifactor (cir.) dentifactor.
dentiform, dentiforme.
dentifrice, dentífrico.
dentil (arq.) dentículo, moldura dentada de la cornisa, dentilete.
dentilave, locion para los dientes.
denting (arq.) dentículo.
dentist, dentista.
— *chair*, sillon de dentista.
denture (dent.) dentadura.
to **denudate** (geol.) denudar, despojar.
denudation (geol.) denudacion.

denunciation *of a mine*, denuncia de una mina.
deodorizer, desinfectante.
deodorizing *apparatus*, aparato de desinfeccion.
to deoxidate, to deoxydize, to dioxyeng (q.) desoxigenar.
deoxydiser, desoxidante.
to deobstruct (can.) desobstruir.
depart (q.) refinacion.
departer, refinador de metales.
department, departamento, negociado, despacho ‖ atribucion, especialidad.
departure, partida, salida (mar.) apartamento de meridiano ‖ punto de partida.
to depend, pender, depender.
dependent, dependiente, subalterno, empleado.
dependance, dependence, dependencia (arq.) partes accesorias.
deperdition, pérdida, merma, desperdicio.
to dephlegmate (lic.) desflemar.
dephlegmation (q.) separacion, desflemacion.
depilatory, depilatorio, sustancia para hacer caer el pelo, atanquía.
to depilate, depilar, quitar el pelo.
depilation, depilacion.
depilatory (farm.) depilatorio.
depletion vaciamiento.
to deploy (mil) desplegar.
desployment, despliegue.
to depolarize (fis.) despolarizar.
deposit, depósito, heces, sedimento, pozo (c.) depósito, cosa depositada ‖ depósito, lugar en que se deposita (geol.) depósito, sedimento.
to —, depositar.
— *bank* (c.) caja de depósitos y consignacion.
saline — (m. v.) depósitos, sedimentos salinos, inscrustaciones.
depositary (c.) depositario.
depositing, depósito ‖ depositante.
deposition, deposicion, heces, pozo.
depot (c) depósito, almacen público ó particular (f. c.) estacion de ferrocarril, paradero.
to depreciate (c.) bajar de precio, abaratar.
depreciation (c.) baja, reduccion de precio ‖ desestimacion, depreciacion.
to depress, bajar, inclinar hacia abajo, deprimir (c.) hacer bajar el precio.
— — *a gun* (art.) inclinar ó bajar la boca de una pieza.
depressed (c.) abatido.
depresiometer (mar.) depresiómetro.
depression, depresion (art.) inclinacion, puntería baja de las piezas.
— *carriage* (art.) montaje, cureña de costa, depresion.
depreter (alb.) cantería rústica, artificial.
depth, hondura, profundidad (mar.) puntal ‖ braceaje, fondo (tip.) cuerpo.
— *of a cog* (mec.) vuelo de un diente.
— *of the hold*, puntal de la bodega.
— *of immersion* (hid.) inmersion.
— *of lace, ribbon, &c*, ancho de encajes, cintas.
— *of the luff* (mar.) martillo.
— *of the port* (m. v.) altura del orificio.
— *of rabbet* (mar.) calado de alefriz.
— *of a sail*, caida de una vela.
— *of the tide* (mar.) altura de la marea.
— *of a vessel*, puntal de un buque.
— *of the water*, braceage, profundidad del mar, *mean* —, profundidad media.
depthening *tool* (rel.) compas de engranajes
to depurate, depurar, purgar, limpiar, purificar.
depuration, depuracion.
depurition, clarificacion de un líquido.
deputy *overman* (min) lamparero, farolero.
to deracinate (a.) desarraigar, arrancar de raiz.
derailment (f. c.) descarrilamiento.
to derange, desarreglar, desconcertar, descomponer, desordenar, desbarajustar.
derangement, descomposicion, desarreglo, desbarajuste, confusion.
derby (alb.) llana de dos manos.
to derive (hid.) derivar.
derivation (tel.) derivacion de corriente (car derivacion de aguas.
derivometer (mar.) derivómetro, aparato para medir la deriva de una embarcacion.
dermal *instrumento* (cir.) instrumento para el dérmis.
dermopathir *instrument* (cir.) aguja de vegetatorio.
derrick (mar) grua, grua flotante, driza del pico, puntal diagonal de cabria, cabria de arbolar ‖ pengallo de mesana ‖ mastelero para cargar y descargar ‖ pescante.
— *block* (mar.) moton de driza de pino.
— *car*, carro de grua, de aparejo.
field — (a.) pescante para el heno.
to descend, descender, bajar ‖ caer.
descending, descendiente.
— *letters* (tip.) letras descendentes.
descension, descension, bajada, descenso ‖ caida.
descensional, descensional.
descending *branch* (art.) ramal de descenso de una mina.
— *gallery* (min.) galería de descenso, de bajada.
descent, descenso, bajada, caida (mar.) descenso, desembarque (ing.) pendiente, inclinacion (min.) entrada, bajada.
— *into the ditch* (fort.) bajada al foso, rampa.
— *of a gutter*, declive de alero.
— *of the trajectory* (art.) línea descendente de la trayectoria de un proyectil.
angle of — (art.) ángulo de caida de un proyectil.

to describe, describir, representar, figurar (tec.) describir, delinear, trazar, figurar.
describerit (geom.) generadora, línea ó superficie que engendra otra superficie ó un sólido.
description, descripcion | representacion | clase, género, calidad.
to descry (mar.) descubrir, avistar tierra, buques, &c.
desert (top.) desierto, yermo.
to desiccate, desecar, secar.
desiccants (pint.) desecantes.
desiccation, desecacion.
desiccative, desecativo, desecante.
design, dibujo, diseño, trazado) modelo, patron (c.) mira, intento | empresa, plan, proyecto.
to —, dibujar, diseñar, bosquejar | proyectar, idear, inventar (tej.) poner los modelos.
— *paper*, papel cuadriculado.
— *pricker* (tej.) fabricante de patrones.
irregular — (tej.) laberinto.
linear —, dibujo lineal.
pounced —, dibujo calado ó estarcido.
designer, dibujante, delineador (tec.) inventor, proyectista.
designing (tej.) poner los patrones.
— *machine* (tej.) máquina de calar ó picar patrones.
designment, diseño, dibujo | idea, plan, proyecto, designio.
desilvering, desargentizacion.
desk, escritorio, bufete, pupitre.
— *knife*, cortaplumas | plegador.
harrister's — (mueb.) atril de coro, facistol.
prayer's —, reclinatorio.
reading —, atril.
despatch (c.) despacho | prisa | prontitud | oficina (tel.) despacho.
to —, despachar, enviar, remitir | abreviar, concluir pronto.
despatcher, remitente, expedidor.
to despumate, espumar, echar espuma | despumar, quitar espuma.
despumation, despumacion.
dessert (coc.) postres.
— *knives*, cuchillos para postres.
— *plates*, platos para postres.
— *wine*, vino de postres.
to destinate, to destine, destinar.
destination (c.) destino, destinacion.
destructibily (fis.) destructibilidad.
destruction, destruccion, ruina.
to desulphurate, desazufrar.
desylvation, desmonte.
to detach, separar, apartar, desunir (min.) destacar.
detached (b. a.) destacado.
— *bastion* (fort.) baluarte destacado.
detached *escarpement* (rel.) escape libre.
— *fort* (fort.) fuerte avanzado.
— *revesment* (fort.) escarpa estacada, muro aspillerado.
— *work* (fort.) obra avanzada.
detail, detalle, pormenor (mar.) detall.
detector, indicador.
— *lock*, cerradura de Chubb.
detent (tec.) fiador, disparador, reten, seguro (rel.) escape.
— *lever*, palanca de escape.
— *loosener* (rel.) corazon,
— *pin*, pivote del escape (cerr.) clavija de muelle.
— *of a repeating watch* (rel.) pínola.
bed of the — (arm.) encajo ó asiento de la llave.
detention (mar.) embargo.
to deterge, deterger, limpiar.
detersion, detersion.
detergent, **detertive**, detergente, detectivo, detersorio.
to detonate, detonar, hacer explosion.
detonating *composition* (art.) cebo de las cápsulas, composicion fulminante.
— *fog signal* (f. c.) petardo de señales.
— *friction tube* (art.) estopin de friccion.
— *hammer* (arm.) gatillo.
— *lock*, percutor de un arma.
— *powder*, pólvora fulminante.
— *principle* (art.) cebo fulminante.
— *tube*, — *quill tube*, estopin de pluma de friccion.
detonation, detonacion.
to detonize, detonar, hacer explosion (q.) calcinar.
detriment, detrimento, daño, perjuicio, pérdida.
detrital (geol.) detrítico, compuesto de detritos.
detrition, desgaste, deterioro por frotamiento.
detritus (geol.) detrito.
to detruncate (a.) podar (carp.) destroncar.
detruncation (a.) poda.
deuto (q.) deuto....bi....
— *arseniate*, deuto arseniato.
— *chlorate*, deuto clorato, biclorato.
— *chloride*, deutocloruro, bicloruro.
— *sulphate &c.*, deutosulfato, bisulfato.
deutoxyde, deutóxido.
devaporation, condensacion del vapor.
devastation, desvastacion, desolacion.
to develop, desenvolver, desarrollar (fot.) desenvolver.
development, desenvolvimiento, desarrollo.
deversoir (hid.) derrame, vertiente de dique.
to deviate, desviar, desviarse.
deviation, desvío, desviacion (art.) desviacion (mar.) deriva, desviacion.
— *compass*, aguja de desviacion.

deviation *colla* (mar.) desviacion de la aguja.
device, plan, prospecto ‖ invencion, ingenio (bl.) divisa, mote.
devil, terraja para hacer roscas en la madera (tej.) diablo, máquina para abrir el algodon ‖ batan de limpiar la lana (pap.) máquina de desgarrar el trapo (const.) grapon, gafa.
—*s claw* (alb.) gafa de la grua de levantar piedras.
— *carriage*, trinquivale, trenante
—*'s dung*, asafétida.
printers —, aprendiz de imprenta.
deviling *machine* (tej.) v. **devil.**
devilled *meats* (coc.) carnes con salsas muy picantes.
devise (bl.) divisa, mote.
to —, proyectar, idear, imaginar, trazar, inventar.
deviser, inventor, autor, proyectista,
devitrification (vid.) desvitrificacion.
to devitrify (vid.) desvitrificar, convertir la loza en porcelana.
to devolve (mar.) rodar, hacer girar una cosa sobre sí misma.
devonian *epoch* (geol.) época devoniana.
devonshire *plains*, paño burdo de marineros
devonport (mueb.) escritorio, bufete.
dew (met.) rocío.
to —, humedecer, bañar de rocío.
dewlap (carn) papada.
— *rething* (tej.) enfriamiento al rocío.
dexter (bl.) diestro ó á la derecha.
dextered (bl.) adestrado.
dexterity, dexterousness, destreza, habilidad, primor, arte.
dextral, derecho, diestro.
dextrine (q.) destrina.
deys (arq.) dosel ‖ doselete.
diacaustic (cir.) lente doble convexo para cauterizar.
— *curve* (opt.) curva diacáustica.
diacetate (q.) biacetato.
diacustics (fis.) diacústica, ciencia que trata de la refraccion de los sonidos.
diadem, diadema, corona.
diadrom (fis.) tiempo de la vibracion de un péndulo.
diœresis (tip.) diéresis.
diagometer (elec.) diagómetro.
diagonal, diagonal (mar.) tornapunta, puntal oblícuo ‖ inglete.
—*s* (t. l.) diagonales.
— *bands* (mar.) diagonales.
— *barometer*, barómetro de tubo inclinado.
— *brace*, — *tie*, puntal oblícuo, tornapunta.
— *eye piece* (art.) ocular diagonal para observar el sol.
— *line*, línea diagonal (mar.) vágara del plano
diagonal *in panels* (f. c.) barra de celosía.
— *rib*, arco crucero, crucería.
— *ribband* (mar.) vágara de madera para sujetar el buque despues de enramado.
— *scale* (dib.) escala diagonal.
— *stays* (ten.) cruz de San Andrés, arpa (m. v.) tirantes en cruz de las calderas.
— *tie* (carp.) ligazon diagonal (herr.) cuadral.
— *wrench*, llave inglesa para ángulos.
diagonally, diagonalmente.
diagram (geom.) diagrama.
— *of the indicator* (m. de v.) curva del indicador.
— *of strains* (mec.) plano de esfuerzos.
diagraph (opt.) diágrafo, instrumento que dá en pequeño la imagen de un objeto mayor.
diagraphical (b. a.) descriptivo.
diagraphics (fis.) diagráfica, arte de dibujar con el diágrafo.
dial, cuadrante, reloj de sol. cuadrante solar (rel.) muestra de reloj (tel.) cuadrante.
to — (min.) levantar el plano de una mina.
— *clevis* (a.) abrazadera giratoria del arado.
— *card*, — *of a compass*, — *face* (mar.) rosa de los vientos.
— *face, plate* — (rel.) muestra, esfera, cuadrante de un reloj.
— *lock*, cerradura de secreto.
— *telegraph*, telégrafo de cuadrante.
— *train work* (rel.) cuadratura.
— *wheel* (rel.) rueda de cuadrante.
azimuth — (art.) brújula de limbo azimutal ó de Ladois ‖ cuadrante azimutal ‖ gnómon.
common —, cuadrante solar horizontal.
equinoctial —, cuadrante solar equinocial
horizontal —, cuadrante solar horizontal.
office —, reloj de escritorio.
polar —, cuadrante solar polar.
reflecting —, cuadrante catadióptrico.
stellar —, reloj astral.
style of a — (rel.) aguja.
sun —, cuadrante solar.
vertical —, cuadrante solar vertical.
vertical declined —, cuadrante solar declinante.
dialing, levantamiento del plan de una mina.
diallage (m.) diálage.
dialling, gnomónica arte de construir relojes de sol ó gnomones.
diallist, constructor de relojes de sol.
diallogite (min.) dialogita, carbonato de manganeso.
to dialyse (q.) dialisar.
hoop **dialyser** (q.) dialisador.
dialysis (q) diálisis.
dialytic (q.) dialítico.
diamagnetic (fis.) diamagnético.
diagmanetism (fis.) diamagnetismo

diamantine, diamantino, adamantino.
diametor (geom.) diámetro.
— *of the bore* (art.) calibre del ánima.
— *of a medal*, módulo.
— *of the screw propeller* (mar.) diámetro de la hélice.
conjugate — (geom.) diámetro ó eje conjugado.
inside —, diámetro interior, de dentro á dentro
outside —, diámetro exterior, de fuera á fuera.
diametral, diametric, diametrical, diametral.
diametrically, diametralmente.
— *against* (geo.) diametralmente opuesto.
diamond (min.) diamante (vid.) punta de diamante, corta-vidrio, instrumento para cortar el vidrio (tip.) diamante, letra (geom.) rombo (jueg.) oros.
— *borer*, taladro de punta de diamante.
— *boron* (m.) boro cristalizado.
— *bort*, fragmentos de diamantes.
— *cement*, cimento diamante, cimento ó betun universal.
— *cut into angles* (joy.) brillante.
— *cutter* (joy.) abrillantador ‖ diamantista.
— *cutting*, talla del diamante.
— *drawbit* (tej.) tejido diagonal.
— *drill* (ing.) taladro de punta de diamante.
— *dust, powder* — (vid.) brujido.
— *fret* (arq.) banda romboidal.
— *headed bolt*, perno de cabeza de diamante.
— *joint* (eb.) ensambladura en diamante.
— *mortar* (joy.) mortero para triturar diamante.
— *moulding* (arq.) moldura ajedrezada.
— *nail* (carp.) clavo de cabeza de diamante.
— *needle* (tel.) aguja de diamante.
— *pane*, rombo.
— *pavement*, pavimento romboidal.
— *pencil* (joy.) punta de diamante.
— *plow*, arado de reja romboidal.
— *points* (joy.) piedras talladas en facetas.
— *point chisel*, cincel de punta de diamante.
— *pointed engraver* (art.) punzon de grano de cebada.
— *sparks* (joy.) chispas.
— *truck* (f. c.) carretilla de carro con armadura en diamante.
— *work* (const.) cantería reticulada.
brilliant — (joy.) brillante.
cut —, diamante tallado.
faceted —, diamante tallado en facetas.
glazier's —, cortavidrio.
rough, uncut —, diamante en bruto, naife.
table, tabulated —, diamante tabla.
wrought —, diamante labrado.
to cut —*s* (joy.) abrillantar, tallar diamantes.
to grind and polish — (joy.) agriar.
to polish —, griar.
to set a —, montar, engastar un diamante.
diapason (mus.) diapason (acus.) diapason ‖ campanímetro.
diaper, servilleta ‖ damasco ‖ alemanisco, bocaci, lienzo adamascado (cost.) labores.
to — (tint.) matizar una tela de diferentes colores (tej.) adamascar.
— *linen*, lienzo adamascado.
bird's eye — (t. a.) género moteado.
diaphanity, diafanidad, transparencia.
diaphanic, diaphanous, diáfano, trasparente.
diaphanometer (fis.) diafanómetro.
diaphanotype, diafanotipo, fotografía transparente.
diaphonics, v. **diacustics**.
diaphragm, diafragma, division, particion.
— *faucet*, espita de diafragma.
— *plate* (opt.) diafragma regulador de luz del microscopio.
— *shell* (art.) granada de diafragma, granada de Boxer.
vibrating — (tel.) diafragma vibratorio.
diarseniate (q.) biarseniato.
diary, diario (c.) jornal.
diastasimeter, diastimeter (fis.) diastímetro, instrumento para medir distancias.
diastyle (arq.) diástilo.
diathermial, diathermanous (fis.) diatermo
diatom *prism* (opt.) prisma de iluminacion (para objetos opacos.)
diatoni (arq.) piedras de esquina.
to **dib**, cavar, excavar, ahondar.
dibben (car.) solomo de tercera.
dibble (jard.) plantador, almocafre.
to — (jard.) plantar con plantador ó almocafre.
dibbling *machine*, plantador mecánico.
dice (jueg.) dados.
— *box*, cubilete de dados.
— *scarf*, ensambladura de llave.
dichloride, bicloruro.
dichotomy (ast.) dicotomía, faz de la luna en en la cual presenta la mitad de su disco.
dichroism (opt.) dicroismo.
dichroite (m.) dicroita, zafiro de agua.
dichromate (q.) bicromato.
dichromatic (opt.) de dos colores.
dichroscope (opt.) dicroscopio, instrumento que presenta los colores complementarios de la luz polarizada.
dicker (c.) decena.
dickey (carr.) diquey.
dicky (mod.) camisolin ‖ pechera postiza.
didecahedral, didecaedro.
didym, didymium (q.) didimio.
die (jueg.) dado (acu.) dado, cuño, matriz (arq.) cubo, dado (herr.) cojinete de terraja, dado, cuño, matriz.
— *chuck* (herr.) mandril de rosca.
—*s for milling* (acus.) cenilla, cenille.

die *of screw stocks* (herr.) cojinete de la terraja para abrir roscas.
— *sinker*, grabador en hueco.
— *stamp* (acu.) cuño.
— *stoke*, terraja.
bed, bottom, lower — (tec.) matriz, dado inferior.
boss bed — (herr.) matris de estampa.
coiners — (ac.) cuño.
counter —, contramatriz, punzon.
ornamental — (enc.) floron.
screw — (her.) cojinete de terraja.
screw cutting —, terraja y machos.
screw stock and —*s*, terraja y dados.
upper — (ac.) contramatriz, punzon de estampar.
to cog a — (jueg.) cargar un dado.
to stamp in —*s*, estampar por medio del punzon y la matriz.
dielectric (el.) dieléctrico.
difference *of latitude* (mar.) diferencia de latitud.
to splice the — (c.) partir la diferencia.
differential (mat.) diferencial.
— *block*, — *pulley*, moton ó aparejo diferencial.
— *calculus* (mat.) cálculo diferencial.
— *coupling* (mec.) engrane de velocidad variable.
— *duties* (c.) derechos diferenciales.
— *feed* (mec.) engrane de adelanto progresivo.
— *gearing*, engrane diferencial.
— *motion* (mec.) movimiento diferencial.
— *screw* (mec.) tornillo diferencial de Hunter.
— *thermometer* (fis.) termómetro diferencial.
— *windlass*, cabria chinesca.
difficult, difícil, dificultoso (top.) áspero, agrio, escabroso, de difícil acceso.
diffluence, fluidez.
diffluent, fluyente.
to difract (opt.) difractar.
difraction (opt.) difraccion.
diffuse, difuso ‖ esparcido, vertido, derramado ‖ difundido, dilatado.
to —, difundir, esparcir, derramar, verter.
diffusibility (fis.) difusibilidad.
diffusible, difusible.
diffusion, difusion ‖ propagacion ‖ derrame.
— *apparatus* (f. a.) aparato de difusion para extraer el azúcar disolviendo en agua la caña.
— *tube* (fis.) tubo para medir la difusion de los gases.
to dig, cavar, excavar, ahondar ‖ sacar, extraer (a.) descuajar, socavar la tierra.
- — *again*, binar.
- — *canals*, canalizar.
- — *deeper*, profundizar.
- — *down*, zapar.
- — *holes* (a.) ahoyar.
- — *out*, - — *up*, desenterrar.
to dig *a shaft* (min.) abrir un pozo.
- — *up a tree*, desarraigar un árbol.
- — *upwards* (min.) cavar de abajo para arriba.
digest (q.) digerir, cocer á un calor templado.
digester (q.) digestor, digestivo (coc.) marmita de hacer gelatina de huesos.
digestion (q.) digestion, fermentacion lenta producida por el calor artificial.
Papin's — (q.) olla ó marmita de Papin.
digestive, digestivo.
— *salt*, cloruro de potasio.
digger, cavador (jard.) almocafre.
grave —, sepulturero.
well —, pocero.
digging (ing.) cava, excavacion.
— *hoe* (a.) azadon de descepar.
— *machine* (a.) azadon mecánico.
— *plow*, arado de descuajar.
first — (min.) primera labor, labor somera.
to extend the — (min.) seguir las labores, continuar el cuele.
digit, medida de tres cuartos de pulgada (arit.) dígito (de 1 á 9) (ast.) dígito del sol ó de la luna.
digital, digital, perteneciente á los dedos.
digitaline (q.) digitalina.
diglyph (arq.) diglifo, cartela ornada en su frente de dos cavidades.
digue v. **dike**.
dihaidral, **dihedron** (geom.) diedro.
Dihl *cement* (cer.) cemento de Dihl, hecho de arcilla plástica y aceite quemado de linaza.
dike (hid.) dique, represa, malecon ‖ canal de desagüe ‖ zanja, canal, madre, lecho de un rio ó acequia ‖ ataguía, azud (min.) vena ó pared de otra materia que corta y obstruye la del mineral.
to —, represar ‖ abrir un canal de desagüe.
— *of stone under ground* (min.) vena de piedra en una mina.
bank of a — *drain* (a. hid.) banqueta de esclusa, malecon.
beaten —, malecon de tierra apisonada.
coffer —, represa encofrada.
cross — (hid.) malecon.
fascine — (hid.) dique de faginas.
strengthening —, contradique.
dilapidation (a.) ruina, destruccion, deterioro.
dilatability (fis.) dilatabilidad.
dilatable, dilatable.
dilatation, dilatacion, extension.
to dilate, dilatar, extender, alargar.
dilation, dilacion ‖ dilatacion, extension.
dilator, (cir.) dilatador, instrumento para dilatar
anal —, dilatador anal.
cervix — (cir.) dilatador del cuello del útero.
eyelid —, dilatador parpebral.

lachrymal duct **dilator**, dilatador de los conductos lacrimales.
sphinter —, dilatador del espíritu.
urethra —, dilatador uretral.
uterine —, dilatador del útero.
dilatorium (cir.) dilator.
dilening (min.) lavado del mineral en la criba.
diligence (car.) diligencia.
dilo (b.) eneldo.
diluent, diluyente, disolvente, lo que dilúe.
to dilute, dilucir, desleir, disolver.
— — *an acid* (q.) extender un ácido.
diluted *acid*, ácido dilatado ó extendido en agua.
diluting, desleimiento, desleidura (q.) extension en agua.
— *roller* (pap.) cilindro alimentador de agua.
dilution, dilucion, disolucion (q.) extension.
diluvial (geol.) diluviano.
diluvium (geol.) diluvium.
dilving, tamizadura del estaño.
dim, turbio, opaco, oscuro (pint.) mate.
to —, deslustrar, apagar el color.
— *colour* (pint.) color tierno, blando.
dimargarate. (q.) bimargarato.
dimension, dimension, medida, extension (mat.) dimension, grado de una ecuacion.
— *book* (const.) libro de medidas.
— *timber*, madera de cuenta.
— *stone* (cant.) sillar, canto de cuenta.
— *principal* —*s* (mar.) dimensiones principales.
to diminish, disminuir, decrecer, reducir, contraer | rebajar (font.) despezar (arq.) angostar.
— — *a pipe* (font.) despezar un tubo.
— — *the tare* (c.) destarar, rebajar la tara.
diminishing *scale* (dib.) escala de reduccion.
diminute, diminuto pequeño.
diminution, disminucion, reduccion (arq.) contraccion, disminucion, progresion (meta.) [illegible]rma.
— *of the columns* (arq.) disminucion de las columnas.
diminutive, diminutivo.
dimity (t. a.) cotonía.
dimorfism, dimorfismo.
dinga (mar.) dinga, barco de un solo palo usado en Malabar.
dinged *work* (tec.) embutido | engastado.
dingle (top.) cañada entre dos alturas.
dingy (mar.) pequeña lancha de 14 piés de longitud.
dining *hall* (arq.) refectorio, comedor.
— *plate*, plato de mesa, plato llano.
— *room* (arq.) comedor, salon de comer.
— *table* (mueb.) mesa de comer.
dinnage (mar.) estiva de maderos ó ramas entre la carga y los costados del buque.
dinner *service*, servicio de mesa.

Dinsmore *spiral spring* (f. c.) muelle espiral de Dinsmore.
dint, golpe, choque | abolladura, indentacion, marca de un golpe.
to —, chocar, agolpear | abollar, indentar.
dinumeration (arit.) enumeracion.
dioleate (q.) bioleato.
diopside, diopsita, variedad de la piroxena.
dioptase (min.) dioptásis, aquirita, subsesquisilicato de cobre.
dioptric, **dioptrical** (opt.) dióptrico.
— *light*, — *lamp* (mar.) fanal dióptrico de Fresnel.
— *micrometer* (opt.) micrómetro dióptrico.
— *glass*, telescopio dióptrico.
dioptrics (opt.) dióptrica, ciencia que trata de la refraccion de la luz.
diorama (opt.) diorama
diorite (m.) diorita.
dioscope (elec.) dióscopo.
diostile (arq.) dióstilo, de dos columnas.
dioxide (q.) bioxido.
dip, inmersion, baño (mar.) depresion (fis.) inclinacion de la aguja (fort.) declivio superior (top.) depresion de horizonte (mix.) buzamiento, echado, inclinacion de un filon (tec.) declive, inclinacion, pendiente (geol.) inclinacion.
to —, mojar, bañar, remojar, empapar | sumergir (vel.) chorrear (fis.) inclinarse (tint.) bañar (meta.) meter en un baño metálico.
— — *by the stem* (mar.) amorrar.
— — *water*, extraer, sacar agua.
— *of the axle tree* (carr.) inclinacion de las mangas del eje.
— *circle* (fis.) círculo de inclinacion.
— *of the horizon* (mar.) depresion del horizonte
— *of the needle*, inclinacion de la aguja.
— *of the parapet* (fort.) altura del declive del parapeto.
— *pipe* (gas.) barrilete.
— *roller* (tip.) cilindro tomador de tinta.
— *of the screw*, inmersion de la hélice.
— *sector*, sector de inclinacion.
— *of a vein* (min.) echado de una veta, buzamiento.
— *view*, proyeccion horizontal.
— *of the wheels*, inmersion de las paletas.
first — (vel.) imprimacion.
dipleidoscope, dipleidoscopo, instrumento para observar el tránsito de un astro por el meridiano.
diploma, diploma.
dipolar (fis.) bipolar, con dos polos.
dipped, sumerjido, hundido en el agua | mojado, empapado.
— *candles* (vel.) velas chorreadas, de vareta.

dipped *earthenware*, loza melada.
Dippel's *oil* (farm.) aceite de Dippel, extraido de sustancias animales.
dipper, cucharon ‖ remojador, el que moja, sumerje ó baña (mar.) buzo (ast.) la Osa Mayor ó Carro (vel.) imprimador.
dipping, inmersion (fis.) inclinacion de la maja (meta.) blanquicion (vel.) imprimacion (alf.) meladura.
— *frame* (tint.) bastidor de la cuba (vel.) mano.
— *ladle* (pir.) vasija de cobre para extraer el salitre de la caldera en que se refina.
— *basin, mould, vat* (vel.) abismo.
— *liquid* (dor.) ácido nítrico para el blanquimiento.
— *of the moulds* (f. a.) templado.
— *needle* (fis.) aguja de inclinacion.
— *pan* (tip.) cubeta de respaldar los estereotipos.
— *rod* (vel.) vareta.
— *tool* (vel.) mano para sumerjir.
diprismatic, de doble prisma.
dipt *bavin* (fort.) fagina embreada.
dipteral, diptere, dipteron (arq.) díptero.
dipyre (m.) dipiro.
diphtych (arq.) díptica.
diradiation (fis.) radiacion.
direct directo, recto, derecho ‖ positivo.
to —, dirigir, apuntar, enderezar, guiar ‖ gobernar, ordenar, regir.
— *acting engine*, máquina de accion directa.
— *battery* (art.) batería directa.
— *draft* (m. v.) tiro directo (de chimenea.)
— *fire* (art.) fuego directo.
— *line* (geom.) línea recta.
directing *bar* (art.) vigueta del medio de los marcos de esplanada.
— *bar of an embrassure* (art.) directriz de una cañonera.
— *circle for gabions* (art.) plantilla de círculos concéntricos para hacer gabiones.
— *line* (fort.) directriz (art.) línea directriz.
— *mark, — staff* (a.) jalon.
— *point* (art.) punto de alineacion, punto de direccion.
direction (c.) direccion, instruccion, órden, mandato ‖ sentido de un movimiento ‖ direccion, posicion.
— *line* (f. c.) trasado de la línea (tip.) línea de reclamo.
— *of a letter* (c.) sobrescrito de una carta.
— *word* (tip.) reclamo.
contrary — (mec.) sentido inverso.
line of — of a force (mec.) direccion de una fuerza.
sailing — (mar.) derrotero.
director, directer (cir.) cánula (elec.) conductor
double — (cir.) cánula doble.
directly, directamente, rectamente (c.) inmediatamente, positivamente.
directory (c.) directorio.
business — (c.) directorio mercantil.
directrix (mec.) directriz.
dirk (arm.) puñal, daga escocesa (mar.) cutó.
dirt, cieno, lodo, barro, basura, fango.
— *board*, (carr.) guarda-fango del eje &c.
to —, ensuciar, enfangar, enlodar, manchar.
diruption, v. disruption.
to disable, inutilizar, incapacitar (mec.) descomponer, inutilizar (mar.) desaparejar un buque, desmantelarlo (carp.) descalabrar.
— — *the guns of a battery* (art.) desmontar los cañones de una batería.
— — *a ship*, descalabrar un buque.
disabled *ship*, buque inutilizado, desmantelado.
to disacidify (q.) desacidificar, neutralizar.
disadvantage (c.) desventaja, menoscabo, pérdida.
to disagregate, desgregar, separar.
disagregation, desgregacion, separacion.
to disagree (c.) discordar, desavenirse, desconcertarse.
disagreement (c.) discordancia, diferencia, disenso.
to disanchor (mar.) levar anclas, desancorar.
- disapparel (mar.) desguarnecer.
- disarm, desarmar, despojar de armas (mec.) desarmar.
disarmament, disarming, desarme.
to disarrange, v. to derange.
disaster, siniestro, desastre, desgracia.
to disbark (mar.) desembarcar.
- disbranch (arb.) desgajar, tronchar ó arrancar los gajos ó ramas.
- disbud (arb.) desyemar, quitar las yemas ó botones.
disbudding *tool* (a.) desyemador, especie de podadera.
to disburse, desembolsar, pagar, gastar.
disbursement, pago, gasto, desembolso.
— *on ships* (c.) suplementos á buques.
disc, v. disk.
discarding (jueg.) descarte.
discharge, descarga (c.) descargo, finiquito, carta de pago ‖ separacion de un empleado (mar.) descarga (mil.) descarga, disparo ‖ licencia (elec.) descarga (font.) derrame, descarga, corrimiento, desagüe, volúmen de agua que sale por un orificio en un tiempo dado.
to —, descargar, ejecutar, cumplir (mar.) descargar ‖ licenciar la gente (c.) despedir, separar un empleado (mil.) descargar, hacer fuego, disparar (mec.) descargar.

to discharge *a broadside*, descargar una andanada.
— — *a vessel* (c.) descargar un buque.
— *pipe*, tubo de descarga ó desagüe.
— *valve*, válvula de descarga ó desagüe.
— *of water* (hid.) buey de agua, emision de agua, cantidad de agua que se descarga en un tiempo dado.
general — (mil.) descarga cerrada.
secondary — (elec.) descarga secundaria.
discharger, disparador, descargador (elec.) descargador (arq.) salmer.
discharging *arch* (arq.) sobrearco, arco de descarga, de aligeramiento.
— *pipe* (m. v.) tubo de descarga.
— *rod* (elec.) excitador.
— *sluice* (hid.) esclusa de descarga.
— *trough*, fondo del pozo de una bomba.
discoidal, discoidal.
to discolor, to discolour, desteñir | descolorar | perder el color.
discoloration (fis.) decoloracion, alteracion de color.
to disconnect, desunir, separar, desenganchar, desconectar, desengranar, desembragar.
disconnection, desunion, separacion, desenganche, desconexion.
discontinuance, discontinuation, interrupcion, cesacion | desunion, separacion.
to discontinue, interrumpir, cesar | tener solucion de continuidad | abandonar una obra.
discordant (pint.) discordante, desacordado.
discount (c.) descuento | rebaja.
to —, descontar | dar descuento, rebajar.
— *bank*, banco de descuento.
rate of — (c.) tipo de descuento.
discounter (c.) prestamista, el que descuenta valores comerciales.
to discover, descubrir, inventar | descubrir, destapar, poner á la vista.
— — *ahead* (mar.) descubrir por la proa.
— — *a leak* (mar.) descubrir una vía de agua.
discoverer, descubridor.
discovery, descubrimiento, invento.
discredit (com.) descrédito | desconfianza.
to —, desacreditar | dudar.
discrepancy, diferencia, divergencia, discrepancia | desacuerdo, oposicion.
discrete *proportion* (mat.) proporcion discreta.
— *quantity* (mat.) cantidad discreta.
discretion (c.) discrecion | arbitrio | prudencia.
discretional, discretionary, discrecional | arbitrario, ilimitado.
to discriminate, entresacar, escoger.
discriminating *duties* (c.) derechos diferenciales
discus, v. **disk**.
to disembark, desembarcar, bajar á tierra (c.) desembarcar, echar á tierra.
disembarkation, disembarkment, desembarco, desembarque.
to disembogue (top.) desembocar, desaguar un un rio (mar.) desembocar, entrar en mar abierto.
disemboguement, desemboque, desagüe, salida.
to disenclose, descercar, quitar una tapia ó cerca.
– **disencumber**, desembarazar, quitar obstáculos
– **disengage** (mar.) desconectar, desembragar, desengranar, desunir, desembarazar.
— — *a horse*, desenganchar un caballo.
disengaging *gear* (mar.) desconexion, desengrane, manguito de engrane y desengrane.
— *lever*, palanca de desengrane.
to disentangle, desenmarañar (cost.) desenredar, desembrollar (mar.) desenjabegar.
disentanglement, desenredo, desembrollo.
to disfigure, desfigurar, afear, deformar.
– **disfurnish**, desamueblar | desguarnecer.
– **disgregate**, separar, dividir, esparcir.
disgregation, desgregacion.
dish (vid.) fuente, plato grande (carr.) copera, reborde de llanta (miu.) caja de 672 pulgadas cúbicas para medir el mineral.
to — *a wheel* (carr.) ponerle copero á una rueda.
— *butter* (a.) mantequilla fresca.
— *cloud*, — *cloth*, paño de fregar platos.
— *covers*, tapas de platos.
— *rack*, escurridero de platos.
— *warmer*, escalfeta.
— *washer*, fregador mecánico de platos.
— *for washing gold sand* (min.) artesa, gamella.
—, **dishing** *of a wheel* (carr.) copero de una rueda.
buddling —, (met.) artesa de lavadero.
butter —, mantequillera.
chafing —, brasero de mesa | anafe | escalfeta, chofeta (art.) candelero de parapeto.
covered —, fuente con tapa.
hot water —, escalfeta.
jam —, compotera.
oval —, fuente ovalada.
salad —, ensaladera.
side — (coc.) entrada.
sugar —, azucarero.
dishabille (sast.) desabillé.
dishing, cóncavo, hondo, en forma de plato ó fuente.
dishonored *bill*, letra ó pagaré no aceptado ó pagado á su vencimiento.
to dishorn (gan.) descornar, cortar los cuernos.
dishydrogenized *alcohol* (q.) aldehida.
to disincrustate (m. v.) desincrustar.
– **disinfect**, desinfectar, desinfeccionar.
disinfecting, desinfectante.
disinfection, desinfeccion.

disinfector, desinfector, desinfectante | aparato desinfectante.
disinfecting *powders*, — *composition*, polvos ó composicion desinfectante.
to disintegrate, desagregar, romper.
disintegration, desintegracion, disgregacion, desagregacion, separacion, rotura.
disintegrator (a.) aparato para pulverizar abonos.
to disjoin, desunir, separar, apartar, despegar, desagregar.
disjoint, disjunt, dividido, separado, desarmado, desencajado.
to —, desunir, desencajar, desmembrar, dividir, desarmar, desgonzar, desquiciar, desencastrar.
disjointedness (carp.) desencajamiento.
disjunction, desligadura, desunion, separacion, disgregacion.
disjunctor (art.) disyuntor del péndulo electrobalístico de Navez.
disk, disco (ast.) disco (fis.) disco (opt.) cristal de un instrumento (f. c.) disco (arq.) plantilla de columna.
— *bead* (arq.) rosario.
— *engine* (elec.) máquina eléctrica de disco.
— *file* (torn.) lima de torno.
— *pile* (f. c.) poste de disco.
— *saw*, sierra circular.
— *valve* (mec.) válvula de disco.
ball — (mil.) platillo lenticular para granear la pólvora en las cribas.
buffer — (f. c.) platillos de los topes.
conjugated — *signal* (f. c.) juego de discos para señales.
distance signal — (f. c.) disco de señal.
electrical, flashing — (elec.) disco chispeante.
groove — (mec.) falsa arandela.
hand signal — (f. c.) disco movible á mano.
looking — (rel.) platina.
self acting — (f. c.) disco automático.
stopping signal — (f. c.) disco de señal de parada.
to dislimn (pint.) borrar una pintura.
dislodge, desalojar.
to dismantle, desmantelar, arrasar (alb.) descepar.
dismantlement, desmantelamiento.
to dismast (mar.) desarbolar.
dismasted (mar.) desmantelado, desarbolado.
dismasting (mar.) desarbolo.
to dismember, desmembrar, despedasar
– dismiss (c.) despedir.
– — *a tenant*, desahuciar.
– dismount (eq.) desmontar, arrojar á tierra á un ginete | desmontar, bajarse del caballo.
– — *an engine* (mec.) desmontar, desarmar una máquina.
dismounting, desmonte, desarme de un aparato.
to disoxidate (q.) desoxidar.
disoxydation, disoxygenation, desoxigenacion.
dispansion, difusion, expansion, dilatacion.
to dispark, descercar, quitar una cerca ó vallado.
disparity, disparidad.
dispart (art.) mira | vivo de un cañon.
to —, partirse, dividirse en dos partes | partir, dividir, rajar, apartar.
– — *a gun* (art.) señalar el punto de mira en los cañones.
— *sight* (art.) punto de mira.
angle of — (art.) ángulo de mira natural en los cañones.
dispaston (mec.) cilindro doble.
dispatch, despacho | prontitud | rapidez (tel.) despacho, mensaje, telegrama.
to —, despachar.
— *tube*, tubo neumático.
to dispend, gastar, desembolsar.
dispensary, dispensario.
dispensatory, farmacopea.
to disperge, rociar.
– disperse (fig) dispersar, dispersarse, disiparse | esparcirse.
disperser (elec.) dispersador.
dispersion (fis.) dispersivo.
dispersive (opt.) dispersion, dispersante.
to displace, dislocar, desordenar | colocar mal trastornar, (mar.) desplazar.
displacement, mudanza, trastorno, desorden, mala colocacion (mar.) desplazamiento, desalojo (ast.) cambio de posicion.
— *of a vessel* (mar.) desplazamiento de un buque.
to displant (arb.) trasplantar | arrancar
displantation, trasplante, trasplantacion.
to displat, destorcer.
display, despliegue.
to —, desplegar (mar.) largar.
– — *the colours* (mar.) largar, desplegar banderas.
– displode, estallar, hacer explosion.
displosion, explosion, estallido.
displosive, explosivo.
disposal (c.) disposicion.
to dispose, disponer, colocar, arreglar, adaptar (c.) vender, disponer.
disposition, disposicion, colocacion, situacion relativa (mar.) repartimiento de las cuadernas en el plano (arq.) arreglo, distribucion.
— *of columns*, columnacion.
disproportion, desigualdad, desproporcion, asimetría.
to —, desproporcionar.
– dispute *the wether gage* (mar.) disputar el barlovento.

to **disregard**, desatender.
disrepair (arq.) deterioro, ruina.
to **disroot** (a.) desarraigar, arrancar de raiz.
- **disrupt**, romper, hacer pedazos.
disruption, rotura, fractura, desguace (carp.) desgajadura.
dissected *map* (geog.) mapa en piezas.
dissecting *forceps* (cir.) pinzas de diseccion.
— *knife* (cir.) escalpelo, cuchilla de diseccion.
— *microscope*, microscopio de diseccion.
dissembled, fingido.
to **disseminate**, diseminar, esparcir, propagar.
dissemination, diseminacion, propagacion.
to **dissever**, dividir, separar, desunir.
dissimilar, desigual, heterogéneo, diferente.
dissimilitude, disparidad
to **dissipate**, disipar, disiparse | esparcirse, esparramarse | perderle.
dissipation, disipacion | pérdida, evaporacion.
dissociation (q.) separacion.
dissolution (v.) disolucion, solucion (c.) disolucion.
— *of partnership* (c.) disolucion de sociedad.
dissoluble, soluble, disoluble.
dissolvents (q.) disolventes.
to **dissolve**, disolver, desleir (c.) disolver, separar
dissolvent, **dissolver**, disolvente, resolvente, disolutivo.
dissolving *views* (opt.) vistas disolventes.
dissonance (acu.) disonancia.
dissonant, disonante, desafinado, discorde.
distaff (tej.) rueca.
— *to prepare the* — (tej.) cargar la rueca.
to **distain**, manchar | deslustrar.
distance, distancia (arq.) espacio, vano, claro, trecho (post.) tramo (b. a.) lontananza.
to —, sobrepujar, pasar, adelantarse | dejar atras (arq.) espaciar.
— *bar* (f. c.) entre-eje.
— *focal* — (opt.) distancia focal.
— —, distancia media.
— *meridian* — (mar.) apartamiento meridiano, diferencia en longitud.
— *polar* — (ast.) distancia polar.
— *reaching* — (elec.) alcance, distancia accesible.
— *zenith* — (ast.) distancia zenital.
distant, distante.
distemper (pint.) destemple.
— *painting* (pint.) aguazo.
— *white* — (pint.) blanco mate.
— *yellow* — (pint.) cipolino.
distemperature (met.) destemplanza, intemperie, desigualdad del tiempo.
to **distend**, extender, ensanchar | inflar.
distention, distension, ensanche, dilatacion.
distent, extendido, ensanchado.
disthene (m.) cianita.
to **distil**, destilar, alambicar, alquitarar | destilar, gotear.
— *worm*, sepentin, culebra de alambique
distillable, destilable.
distillation, destilacion.
— *by ascent, per ascensum*, destilacion recta, ascendente.
— *by descent*, destilacion descensional.
continuous —, destilacion contínua.
dry —, destilacion seca.
oblique —, destilacion oblícua, lateral.
wet — (q.) destilacion por la vía húmeda.
distillatory, destilatorio | alambique.
distiller, destilador.
— *chief man*, alambiquero.
distillery, destilería, alambique, refinería.
distilling *apparatus*, aparato de destilacion.
— *gallery*, aparato destilatorio.
— *vessel* (q.) destilador.
distilment, destilacion.
distinct *quantity* (arít.) cantidad discreta.
to **distort**, torcer, retorcer. deformar (carp.) torcerse. alabearse.
distorsion, esguince, contorsion, torcedura.
distress (mar.) avería, peligro.
signal of —, señal de avería, de pedir auxilio.
to put in — (mar.) entrar de arribada.
- **distribute**, distribuir, repartir (tip.) distribuir.
- — *the colour* (pint.) extender el color.
- — *the ink* (tip.) entintar la forma.
- — *the light* (fot.) arreglar las luces.
- — *the steam* (m. v.) distribuir el vapor.
- — *wrong* (tip.) empastelar.
distributer, distribuidor, repartidor.
distributing *box* (m. v.) caja de distribucion.
— *cylinder* (tip.) cilindro distribuidor del componedor mecánico.
— *lever*, palanca de distribucion.
— *pipe* (m. v.) tubo de distribucion.
— *regulator* (m. v.) distribuidor.
— *reservoir* (hid.) arca de distribucion.
— *roller* (tip.) ruló de distribucion.
— *rule* (tip.) regleta.
—, **distribution** *shaft* (mec.) árbol de distribucion.
— *table* (tip.) mesa de distribuir la tinta.
— *trough* (pap.) cuba de romper y majar.
distribution, distribucion, reparticion.
— *of crops* (a.) amelga.
— *of parts* (teat.) distribucion de papeles.
— *of originals* (tip.) toma.
— *of steam* (m. v.) distribucion del vapor.
— *valve* (m. v.) válvula de distribucion.
— *of water* (hid.) distribucion de aguas.
matter for — (tip.) distribucion.
distributor (mec.) distribuidor.
to **distune** (ac.) desafinar, desentonar.
- **disturb**, perturbar.

disturbing (mec.) perturbador.
distyle (arq.) dístilo.
disulphide bisulfuro.
disuniform, heterogéneo.
ditch, zanja (fort.) foso, crique (f. c. y cam.) cuneta de desagüe (hid.) baden.
to —, abrir zanjas, zanjear, avenar, drenar (fort.) hacer fosos.
— *of a dike* (ing.) foso de un dique ó malecon.
— *with a drain* (hid.) dique de esclusa.
— *for irrigation* (a.) reguera.
— *of outworks* (fort.) foso de las obras avanzadas.
advanced, second — (fort.) antefoso.
bank of a —, cresta del foso en una obra fortificada.
bottom, sole of the —, fondo de un foso.
carriage — (fort.) foso principal.
clay — (alf.) depósito de barro preparado.
conduit —, zanja.
distributing, draining — (f. c. y cam.) cuneta de desagüe, cuneta de saneamiento.
dry —, foso seco.
enclosure —, *partition* — (fort.) cuneta de cerramiento.
foundation —, excavacion para los cimientos.
main —, foso principal.
outer — (fort.) contrafoso.
ravelin — (fort.) foso del rebellin.
slope of the —, escarpa y contraescarpa, taludes ó declives de un foso.
small — (ing.) cuneta.
triangular — (fort.) foso de seccion triangular.
underground —, cuneta de saladar.
wet —, foso lleno de agua.
to draw water from a —, sangrar un foso, desecarlo.
to fill in the — (fort.) cegar un foso.
ditcher, zanjeador, cavador de zanjas o fosos.
ditching, zanjeo.
— *machine*, máquina de zanjear.
— *plow* (a.) arado para zanjas.
dithionic *acid* (q.) ácido ditionico.
ditriglyph (arq.) ditriglifo, metopa.
dittany (b.) marrubio ‖ díctamo.
ditto (c.) idem.
ditty *bag* (mar.) saco de costura.
diurnal (art.) diurno.
— *circle* (art.) círculo diurno.
divan (mueb.) sofá sin respaldo, divan.
dive (mar.) calada, zabullida.
to —, bucear.
divellent (q.) dividente, separante.
diver, buzo.
—'s *bell*, campana de bucear.
coral —, pescador de coral.
to diverge, (fis.) divergir.
divergence, divergency (fis.) divergencia.
circle of **divergence** (fis.) círculo de divergencia
divergent (fis.) divergente.
diversion (hid.) derivacion.
— *cut* (hid.) canal de derivacion.
— *of road* (f. c.) desvio.
to divert, desviar, distraer ‖ despojar, quitar.
to divide, dividir, partir, compartir, repartir.
dividend (arit.) dividendo (c.) dividendo.
divident (arit.) dividendo.
divider, divisor, partidor (arit.) divisor (a.) separador.
—*s*, compas de division.
bisecting —, compas de biseccion.
bow —, compas de resorte.
dividing *engine*, máquina de dividir.
— *engine for toothed wheels* (mec.) máquina universal de dividir las ruedas dentadas.
— *line*, línea de demarcacion.
— *wall*, pared medianera, muro divisorio.
dividingly, separadamente.
divi-divi (ten.) divi-divi.
dividual, dividido, partido.
diving (mar.) buceo.
— *air pump*, bomba de aire para bucear.
— *bell*, campana de bucear.
— *bladder*, vegiga de bucear.
— *case*, caja de bucear.
— *dress*, — *apparatus*, escafandro, traje de buzo
— *ship*, buque submarino.
divining *rod* (min.) varilla adivinatoria.
diviser, divisor (art.) divisor.
common — (mat.) comun divisor.
divisibility, divisibleness, divisibilidad.
divisible, divisible.
division (arit.) division (tec.) separacion, divi sion, desunion (mil.) division, cuerpo de ejer cito (mar.) division (tip.) guion.
— *plate* (org.) cuadrante (rel.) plataforma de l máquina de hacer dientes á las ruedas.
water tight — (mar.) compartimiento á prueb de agua, compartimiento estanco.
divisive, divisible, dividible.
divisorium (tip.) divisorio.
divulsion, arranque, extirpacion.
do (mus.) do, primera nota de la escala.
to —, hacer, ejecutar, obrar ‖ servir, aprove char ‖ producir, concluir, terminar (coc.) co cer bien.
— — *business*, hacer negocios.
— — *over*, cubrir completamente una superfici con otra materia.
— — *task work*, destajar, trabajar á destajo.
— — *up*, plegar, liar, empaquetar.
dobb (mar.) chapitel de la brújula.
Dobereiner's *lamp*, lámpara de Dobereiner, d hidrógeno y platino.
docimacy, docimastica ó docimasia, arte de e sayar los minerales y metales.

ck (bot.) bardana, lampazo (gan.) trozo de cola que le queda al caballo despues de cortarsela (mar.) dique, dársena (equit.) codon, bolsa en que se mete la cola del caballo para que no colee | baticola (c.) doque.
— (gan.) descolar, cortar la cola al caballo (mar.) meter, poner en dique.
— *charges*, gastos de dique.
— *chest* (mar.) cajon de dique ó de grada.
— *crupper* (eq.) baticol, morcilla de la baticola.
— *of a crupper* (eq.) almohadilla del ojo de la grupera.
— *spade* (ing.) pico.
— *sort* (mar.) astillero, arsenal, atarazana, despalmador, carenero.
— —, dique de contrapeso.
— — (mar.) contra dique.
— — (mar.) dique seco, de carena.
— —, dique flotante.
— — (mar.) artillero | dique para limpiar fondos de buques.
— — (mar.) dique hidráulico.
— — (mar.) tdique seccional.
— —, dique de fondo inclinado.
— — (mar.) dique de marea, dársena (hid.) [illegible]
— *horse*, caballo rabon.
— (pan.) molde para bizcochos y galletas.
— (c.) denuncia de bancarrota | rótulo, [illegible]
— — (c.) declarar en quiebra á un comerciante.
— *knife* (vet.) cuchillo de descolar.
— (pap.) desfibrador (m. v.) máquina alimentadora (tej. a.) limpiador.
— (c.) adulterar, mezclar.
— document, documento, escritura | testimonio, papel auténtico.
— (gan.) descornado.
— (bot.) cáscuta.
— (geom.) dodecágono, de doce lados [illegible]
— (geom.) dodecaedro.
— (arg.) dodecástilo, de doce columnas.
— (art.) dodecatemoria, duodécima [illegible] de un signo del Zodiaco.
— (gan.) gama, hembra del gamo.
— (ten.) piel de gamo.
— *dolling cylinder* (tej.) cilindro descargador de la carda.
— (tej.) cuchilla del descargador.
— (gan.) perro (tec.) morillo (ast.) el Can ó [illegible] mayor, constelacion boreal (cant.) cas[illegible] (pos.) garfio de sacar sondas (mar.) [illegible] de hierro con amante para embarcar y desembarcar tablazon | perno de arrastre | [illegible], chata (ton.) apretador (carp.) barrilete, cárcel (herr.) grapa | tenallas, pinzas (const.) grapon, gafa (f. c.) fiador de rueda, trinquete.

dog's *bane* (b.) apócimo, matacan.
— *bee* (apic.) zángano.
— *bolt*, perno de uña.
— *cart* (carr.) dog-cart.
— *chain*, cadena para perro.
— *collar*, collar para perro.
— *days* (met.) Canícula, de 15 de Julio á 25 de Agosto.
— *doctor*, — *leech*, médico de perros, veterinario.
— *fish*, tiburon.
— *grass* (bot.) grama.
— *hair* (t. l.) cabruda.
— *head* (arm.) pié de gato.
— *hole*, — *kennel*, perrera.
— *hook* (mar.) gancho con perno de arrastre.
— *leg chisel*, pujavante.
— *legged stairs* (carp.) escalera de caracol sin ojo.
— *louse* (gan.) garrapata.
—'s *meat*, perruna, galleta para perros.
— *of a musket lock*, seguro, ñador.
— *muzzle*, bozal, sálamo.
— *nail* (carr.) hita, puntilla, tachuela para sujetar los aros al cubo de la rueda.
— *nose hand vice*, tenalla de tornillo de boca estrecha.
— *power* (mec.) aparato movido por perros.
— *rose* (bot.) agavanzo, escaramujo, alarguez.
— *s'ear* (enc.) orejon, hoja doblada de un libro.
— *shore* (mar.) contrete de grada de construccion.
— *skin* (ten.) piel de perro.
— *star* (ast.) Sirio, estrella del Can mayor.
— *stopper* (mar.) boza de pronto de los cables
— *teeth* (gan.) dientes caninos.
— *tongue* (bot.) cinoglosa.
—'s *tooth* (bot.) diente de perro (cant.) cincel de punta.
—'s *tooth grass* (bot.) grama.
— *tree*, — *wood* (carp.) cornejo, serval bravío.
— *vane* (mar.) cataviento de pluma.
— *watch* (mar.) guardias de cuartillo de 4 á 6 y de 6 á 8 por la tarde.
brake —, — *pawl* (f. c.) fiador de la rueda del freno.
bull — (met.) escorias calcinadas.
cooper's — (ton.) cárcel.
fall — *bane* (bot.) matacan, nuez vómica.
fire —, morillo.
heaving — (const.) grua.
iron —, grapon de hierro.
Newfoundland —, perno de Terranova.
sawyer's —, barrilete.
setting — (caz.) perro de ojeo.
skin of the — *fish* (carp.) lija.

tire — (carr.) diablo.
dogger (mar.) dogre, drogue, barca de pescar arenques.
— *knee* (mar.) curva valona.
doily (tej.) tela de lana | servilleta de postres.
doldrums (mar.) zona de calmas ecuatoriales.
dolerite (m.) dolerita.
doll, muñeca (arq.) columna abalaustrada.
dollar, dolar, peso de los Estados Unidos.
on the — (c.) por peso, por ciento.
pillar - -, peso columnario español.
spanish —, peso español.
dollard (arb.) árbol desmochado.
to **dolley** *the bloom of iron* (fund.) estirar el hierro al martillo.
dollman (mil.) pelliza de húsar (mod.) dólman, abrigo para señoras, semejante á la pelliza.
dolly (herr.) remachador (min.) criba de madera (ing.) cabeza movible de un pilote.
to — (fund.) estirar la lúpia al martillo.
- - *tub* (min.) gamella, cubeta de lavar el mineral.
dolmen (b. a.) dólmen, altar druídico.
dolomite (m.) muricalcita, dolomita, caliza magnesiana.
Dolpein (ast.) el Delfín, constelacion boreal (arq.) delfin (mar.) guirnaldas, roñadas (font.) tubo de entrada de agua.
— *of a bridge* (hid.) pata de ganso.
—*s of the mast* (mar.) guirnaldas de los palos.
— *striker* (mar.) moco del baupres.
dome (arq.) cúpula, domo, cimborio, media naranja, dombo (fund.) bóveda, cúpula de un horno.
— *of a blast furnace* (fund.) cúpula de horno.
— *cover* (m. v. sombrero de la cúpula.
— *eye* (arq.) tragaluz ó lucerna de cúpula.
diminished, surbassed —, cúpula rebajada.
square — (m. v.) mitra.
steam — (f. c.) cúpola de toma de vapor (m. v.) caja de vapor de la caldera.
truncated —, bóveda vaida, truncada.
domestic, doméstico, domesticado (tej.) tela de algodon comun.
— *animals* (gan.) animales domésticos.
— *trade*, comercio interior.
to **domesticate**, domesticar.
domestication, domesticacion.
domical *vault*, bóveda esférica, media naranja, cúpula, domo.
pointed — *vault* (arq.) cúpula bulbosa.
domicile (c.) domicilio, residencia.
to —, - **domiciliate**, domiciliarse.
dominant, dominante, predominante.
domino, dominó, traje talar con capucha usado para máscaras (jueg.) dominó.
done (coc.) bien cocido.
donjon, dongeon dungeon, (fort.) macho ó torre mas elevada de un antiguo castillo.
donkey (gan.) asno, burro (m. v.) máquina auxiliar, *donkey*.
— *engine*, burro, máquina de alimentacion.
— *pump* (m. v.) bomba de alimentacion.
doob, doub *grass* (bot.) grama comun.
dook tarugo de madera embutida en el suelo ó pared.
door, puerta, entrada | portal, zaguan | entrada, pasillo.
— *alarm*, alarma de puerta.
— *apron* (carr.) cubierta de escalera de ómnibus.
— *bar*, barrote de puerta.
— *bell*, campanilla de puerta.
— *bolt*, cerrojo, pasador.
— *button*, boton, tirador de puerta.
— *case* (carp) chambrana, jambaje, cerco, marco en que se encaja la puerta.
— *chains*, cadenas de puertas.
— *frame*, marco de puerta.
— *furniture*, guarnicion de puerta.
— *handle* (cerr.) aldaba, aldabon, llamador de puerta.
— *hanger*, soporte de puerta corrediza.
— *hasp hinge*, visagra de puerta.
— *head*, dintel.
— *hook holder* (cerr.) reten de puerta.
— *jamb*, jamba de puerta, quicial.
— *keeper*, portero.
— *knob*, tirador de puerta. boton.
— *knocker*, — *rapper*, llamador de puerta.
— *leap, dressings*, molduras para puerta.
— *latch*, picaporte.
— *light*, panel de mosáico de una puerta.
— *lintel*, dintel de puerta.
— *lock*, cerradura de puerta.
— *made of deals*, puerta lisa, á la española.
— *mat*, felpudo, estera para limpiarse los pies.
— *nail*, clavo del llamador de puerta | clavo de dos puntas.
— *panel*, panel, tablero de puerta.
— *pin* (f. c.) chabeta de puerta.
— *plate hasp* (cerr.) aldaba con chapa de puerta.
— *of a port hole* (art.) mandilete.
— *post*, jamba de puerta.
— *roller*, suspension de puerta de corredera.
— *screw*, mampara.
— *sheave*, roldana de puerta corrediza.
— *sill*, umbral de puerta.
— *spring*, muelle ó resorte de puerta.
— *stead*, entrada de puerta.
— *stop*, tope de puerta.
— *strip*, bota aguas.
— *track*, carril de puerta corrediza.

door *shoe*, — *slide*, filo inferior de puerta corrediza
— *way*, vano de una puerta | entrada de puerta | portada.
accoupled —, — *with two days*, puerta gemela.
back —, puerta escusada, puerta falsa, puerta trasera (fort.) poterna.
battle —, *battledore* — (jueg.) raqueta (vid.) aplanador.
battle —, *and shuttle cock* — (jueg.) raqueta y volante.
beize, *double* —, contra-puerta.
blank — (arq.) puerta fingida
by —, puerta escusada.
carriage — (carr.) portezuela.
charging, *working* — (fund.) boca, puerta de carga de un horno.
clack —, boca de entrada á la caja de válvulas (fund.) válvula de fuelle de fragua.
clamped —, puerta machihembrada.
cleaning — (m. v.) porta de limpieza.
communicating —, puerta de comunicacion.
dead —*s* (mar.) portas de correr de los jardines, portas de respeto de la galería (art.) puerta falsa de galería de mina (arq.) puerta tapiada, puerta simulada.
double —, contrapuerta.
false —, puerta falsa.
fire — (m. v.) boca de horno, ó fornalla.
folding —, puerta de hojas plegadizas.
framed —, puerta con marco.
front —, puerta de entrada.
glass —, puerta vidriera.
grated —, puerta-reja.
half —, compuerta, media puerta.
hinter —, porton.
jamb post of a —, batiente.
lattice —, *gate* — (a) cancilla.
little — portezuela.
lintel of a —, cabecero, dintel.
lower — *of a floodgate*, arbollon, compuerta inferior de esclusa.
main —, puerta principal.
outer — (arq.) contrapuerta.
paddle — (mol.) paradera.
panelled —, puerta de paneles.
post of a —, cabezal, jamba de puerta.
private —, puerta escusada, privada.
side —, puerta lateral.
sliding —, puerta corrediza.
sole of a —, solera, umbral de una puerta.
street —, puerta de la calle.
trap —, escotillon.
upper — *of a flood gate* (mol.) paradera, compuerta superior de esclusa.
vane —, registro de chimenea.
vaulted —, puerta abovedada.
wicket — (arq.) cancilla.
to break open a —, descerrajar una puerta.

dop, **dopp** (joy.) bola de engarzar.
dope, lubricador espeso.
dorian, **doric** (arq.) dórico, órden de arquitectura.
doric *capital* (arq.) capitel dórico.
— *column*, columna dórica.
dormant, durmiente, latente, oculto, secreto (carp.) viga maestra | durmiente (fort.) esplanada de obra ó sillería para piezas de artillería
— *bolt* (cerr.) cerrojo á la francesa.
— *eye* (hort.) yema latente.
— *lock* (cerr.) cerradura muerta.
— *partner* (c.) socio comanditario.
— *tree* (carp.) viga maestra.
dormer (carp.) durmiente, viga maestra (fort.) v. **dormant** (arq.) buharda.
— *window* (arq.) buharda | ventana de buhardilla, claraboya, lucerna, luceta.
dormeuse (mueb.) sillon de dormir
dormitory (arq.) dormitorio.
dorsel, **dosser** (a.) seron, espuerta, cesta, ceston, tina, cuba (mueb.) cubierta de espaldar de silla.
braces of a —, asas de una tina ó cuba, asas de espuerta ó cesto.
dose, dósis, porcion, cantidad.
dosometer (tel.) dosómetro.
dossel (arq. ecl.) retablo, reredos.
dossil (cir.) tienta.
dot (tip.) tilde | punto.
to — (tip.) tildar | puntuar | poner puntos (dib.) marcar, trazar con puntos, puntear.
dottard (arb.) árbol desmochado.
dotted (tip.) puntuado (tint.) moteado, mosqueado.
— *line* (dib.) línea de puntos.
dotting (grab.) grabado de puntos.
— *pen*, — *wheel*, rueda de puntear.
double, doble, doblado, duplicado, duplo (cerv.) cerveza doble (tip.) repinte.
to —, doblar, plegar | doblat, duplicar | forrar (mar.) embonar (tip.) repintar.
— — *and twist* (tej.) retorcer, formar un cordon de dos hilos.
— — *a cape*, *to sail round* — (mar.) escapular, doblar, remontar, despuntar, montar un cabo.
— — *dye* (tint.) reteñir.
— — *lock*, (cerr.) cerrar con dos vueltas.
— — *mesh*, contramallar.
— — *a ship's bottom* (mar.) embonar.
— *acting*, *action* (mec.) doble efecto.
— *banked boat* (mar.) bote de remos pareles.
— *banked frigate*, fragata de dos baterías corridas.
— *barreled* (arm.) de dos cañones.
— *bass* (mus.) contrabajo.
— *bed*, cama de matrimonio, cama doble.
— *biting*, de dos filos.

double *blast bellows*, fuelles dobles ó de herrero.
— *breasted, buttoned* (sast.) cruzada, de dos hileras de botones.
— *casing*, doble forro, doble fondo.
— *chamfered*, de dos biseles ó cortes.
— *chisel* (carp.) diente de perro.
— *concave*, doble cóncavo.
— *convex*, doble convexo.
— *decimeter* (dib.) doble decímetro.
— *draught*, tiro de ganado en parejas ó yuntas.
— *edged*, de dos cortes ó filo.
— *entry*, partida doble.
— *faced*, — *sided*, de dos caras.
— *fluid battery* (elec.) batería de doble fluido.
— *formed*, biforme.
— *half round*, lima de media caña doble.
— *handed* (rel.) de agujas dobles.
— *headed hammered shot* (art.) palanqueta inglesa.
— *imperial*, imperial doble, papel de 32 x 48 pulgadas.
— *lipped screw auger* (herr.) tarraja para abrir roscas dobles.
— *long*, aguja larga de zurcir.
— *medium* (pap.) papel de 24 x 38 pulgadas.
— *pica* (tip.) lectura doble.
— *redan* (fort.) bonete.
— *royal*, papel de 26 x 40.
— *seaming machine* (hoj.) torno de engatillar.
— *sheet of paper*, duerno.
— *shotting* (art.) carga doble de un arma.
— *sloop* (mar.) barcolongo.
— *super royal*, papel de 27 x 42 pulgadas.
— *T iron* (her.) doble T.
— *transmission* (tel.) trasmision doble.
— *usance* (c.) á dos usos.
— *X*, cerveza muy fuerte, de doble X.

doubler, doblador, plegador, el que pliega ó dobla, plegadera, instrumento para plegar, doblador (elec.) duplicador (tej.) máquina de colchar.

doublet, justillo, jubon, almilla ‖ chaqueta (joy.) doblete, oro falso ‖ piedra falsa (opt.) lentes de Wollaston.

doubling, dobladura, pliegue, repliegue (mar.) embono, forro doble de tablas (carp.) ristrel (tip.) repinte (tej.) doblado.
— *of the bits* (mar.) almohadas de las bitas.
— *of the cut water* (mar.) batideros de proa.
— *frame*, máquina de doblar la seda.
— *machine*, máquina de colchar.
— *and twisting machine* (tej.) máquina de doblar y torcer el hilo.
— *of the rudder* (mar.) forro del timon.
— *of a sail*, refuerzo de vela.
— *of a ship's bottom* (mar.) embono, refuerzo del fondo de un buque.

doubloon, (c.) onza de oro.

douche, gárgola, ducha.

doucine (arq.) cimacio.

douelle (mar.) cabillas ó espichas.

dough (pan.) amasijo, masa.
— *baked* (pan.) medio cocido.
— *kneader* (pan.) heñidor.
— *tool* (pan.) bregon.
preparing the —, *first working of the* — (pan.) desleidura.
finished —, masa batida.
fouth last working of the —, batido.
second working of the — primera vuelta.
third working of the — heñidura.

doughy (pan.) blando, pastoso.

douls (mar.) machos de madera para unir las piezas de que se componen los palos y vergas mayores.

douling (mar.) union de las piezas por medio de machos de madera.

doup (tej.) cantonera, lizo superior.

to douse, to dowse (mar.) arriar de pronto ó en banda, dar un salto.

- dout, apagar, extinguir.

douter, apagador, el que apaga ‖ apagador cono de metal para apagar las velas.

dove, palomo, paloma.
— *colour*, tornasolado.
— *cot*, — *house*, palomar.
ring — (corr.) paloma torcaz.
stock — (corr.) pichon.
turtle — (corr.) tórtola.
— *let*, pichon de paloma, palomino.
— *tail* (carp.) cola de pato ó de milano.
to — *tail* (carp.) ensamblar á cola de pato ó de milano, endentar, machihembrar.
— *tail hinge*, bisagra de cola.
— *tail hole*, mortaja de cola de milano.
— *tail joint* (carp.) encastre, ensambladura á cola de milano.
— *tail marker*, punzon de marcar los cortes de las ensambladuras.
— *tail pin*, clavija de ensambladura.
— *tail plate* (mar.) planchuelas del pié de codaste.
— *tail plane*, — *box plane*, (mar.) guillame de ensamblar.
— *tail saw*, sierra de hacer espigas.
— *tail scarf*, lazo de ensambladura de las tablas de los cajones.
— *tail tenant* (carp.) cola de milano.
— *tail wire*, alambre en forma de cola.
conceiled — *tail*, ensambladura de lazo perdido.
exposed — *tail*, ensambladura de lazo.
false — *tail* (fort.) contracola de golondrina.
lapped — *tail*, ensambladura solapada.
mitred — *tail*, ensambladura de lazo perdido.
reversed — *tail* (carp.) contracola de milano.
— *tailed* (carp.) ensamblado, empalmado.

dove *tailing* (carp.) ensambladura de cola de milano, endentamiento | corte en cola de milano.
— *tailing machine*, máquina de ensamblar á cola de milano
dowal, dowel (carp.) boton, espiga de un plé derecho, macho de madera (carr.) espiga que ensambla las pinas de una rueda | torillo (mar.) dado. v. doul.
dowel *hat* (carp.) media caña.
— *pin*, pasador.
dowelling (carp.) ensambladura con espigas.
dowlas (c.) lienzo de Doulens | cuero de lana, paño acolchado.
down, plumon, flogel | vello, pelo ó lana fina y suave (top.) llanura | duna, montecillo de arena | médano, mogote (adv. y prep.) abajo, en la parte inferior (c.) bajo, abatido.
to —, derribar, abatir.
— *hill*, cama de plumon.
— *cast* (min.) pozo de ventilacion descendente.
— *fall*, caida, ruina | descenso (min.) hundimiento.
— *haul tackle* (mar.) aparejo de las estrelleras de gavia para arriar las velas.
— *hauler* (mar.) cargadera de velas de estay, foques, alas &c.
— *hill*, pendiente, declive, ladera, cuesta, bajada.
— *pressure*, presion, empuje hacia abajo.
— *right*, perpendicularmente, aplomo.
— *the stream* (mar.) agua abajo, rio abajo.
— *stroke* (m. v.) golpe de descenso.
— *train* (f. c.) tren de bajada.
— *under* (c.) edredon.
— —! (mar.) todo el mundo abajo!
— *rabbit* (c.) conejuno.
— *up and* —, de arriba abajo, acá y allá.
— *upside* —, lo de arriba abajo | revuelto, desordenado.
to *pay cash* —, pagar al contado.
— (top.) duna, médano, méganо, algáida, navazo
downed, downy, velloso, felpudo, afelpado | suave, blando.
down *feathers* (c.) flogel.
downing *checks* (mar.) busardilla que forma parte del trancanil del combes.
dozil (cir.) lechino, clavo de hilos.
— *of threads* (tej.) 12 rands—72 leas—21,600 yardas—19,749 metros.
dozen, docena.
— —, docena del fraile, trece por doce.
Dr ic) abr. de debtor, deudor.
drab (tej.) tela de lana, de color pardo (tec.) pipa de saladar (tint.) pardo.
— (carr.) fritada de tierra de pipa
draber (mar.) vela barredera | segunda boneta.
drachm, drachma. v. dram.

Draco (ast.) el Dragon, constelacion boreal (met.) fuego fátuo.
dracunculus (bot.) dragontea.
draff, hez, escoria.
draft (tec.) traccion, tiro, succion, aspiracion (lic.) trago, (pint. y dib.) dibujo, diseño, plan (pesc.) redada (mar.) cala ó calado de un buque | plano de un buque (c.) libranza, giro, letra de cambio, libramiento (arq.) sentina, albañal (mec.) tiro, tirante, corriente de aire (carr.) tirante, correa de tiro, correon, atalaje (fund.) tiro, de chimenea | garganta de plantilla (farm.) pocion (tal.) sopandas, tirantes.
to —, dibujar, diseñar, trazar.
— *of air*, corriente de aire (fund.) tiro.
— *bar* (a.) timon del arado.
— *catcher* (loc.) embudo de toma de aire.
— *cattle*, animales de tiro.
— *chain*, cadena de tiro.
— *of the chimney* (m. v.) tiro de la chimenea.
— *edge* (arq.) arista viva.
— *furnace*, alto horno, horno de reverbero.
— *hole* (font. min.) respiradero, atabe.
— *hooks* (art.) ganchos de telera | ganchos de la vara de guardia para fijar los tirantes (art.) argolla de contera de cureña.
— *hook of a washer*. gancho de volandera.
— *horse*, caballo de tiro.
— *house*, basurero, estercolero, letrina.
— *regulator* (fun.) regulador del tiro.
— *rod* (a.) vara de tiro, del arado.
— *of a sail* (mar.) derrame.
— *sman*, dibujante, delineante.
— *tree* (carr.) lanza.
— *of water*, calado.
artificial —, tiro artificial.
force of — (mec.) fuerza de traccion (fund.) fuerza del tiro.
rough —, borrador.
to haul a — *of fishes* (pesc.) alotar, sacar una redada;
drag, carretilla | arpon, cocle, garfio (carr.) galga, calzadera de carruaje (pesc.) trasmallo, red barredera (can.) draga de mano (a.) rastrillo (fund.) marco inferior de fundicion (mar.) draga ó ponton de limpia, rezon de rastrear (m. c.) resistencia del hilo (tej.) retardo de la bobina (mar.) carretilla.
to —, arrastrar, tirar | remolcar (mar.) rastrear.
— — *for an anchor* (mar.) rastrear con ancla.
— — *the anchor* (mar.) arar con el ancla, garrear.
— — *with hooks*, garfear.
— — *on her side* (mar.) irse á la banda.
— *bar* (f. c.) barra de traccion, barra motriz.
— *beam* (a.) timon del arado.
— *boat*, draga marítima.
— *bolt*, perno de enganche, clavija de atalaje.

drag *box for casting* (fund.) media caja inferior del molde de un cañon.
— *carriage* (mec.) carretilla de sierra.
— *chain* (a.) cadena de tiro (art.) cadena para enrayar.
— *hook*, garfio.
— *hook and chain* (loc.) manija y cadena de atalaje.
— *link* (m. v.) varilla de guia ‖ conexion de dos ejes.
— *man* (pesc.) pescador de trasmallo ó red barredera.
— *man's beams* (carr.) polines, plancha de descarga.
— *net* (pesc.) trasmallo, red barredera, arte-te, brancada.
— *rope* (ing.) tirante con gancho y anilla para maniobrar (mar.) cuerda de remolque.
— *rope knot*, nudos para fijar espeques para mover los cañones á braso.
— *sail* (mar.) ancla flotante.
— *saw*, sierra mecánica de tiro.
— *spring* (f. c.) muelle de la manija de atalaje
— *washer* (art.) volandera de gancho para los tirantes de las piezas de batalla.
— *wheel* (mec.) freno de friccion.
hand —, draga de mano
miners —, pala de limpiar pozos ‖ draga de minador ‖ azada de zapador.
to fix a — (art.) enrayar.
draganth (farm) tragacanto, adraganto, alquitira.
Dragon (ast.) v. **Draco.**
— *beam* (carp.) lima.
—*s blood or gum* — (farm. ngre de drago.
— *piece* (carp.) aguilon.
— *tree* (bot.) drago.
dragoon's *sabre*, sable de caballería.
drain. desagüe, desaguadero ‖ tagea, atarjea, zanja de derivacion, canal de desagüe ‖ fosa. albañal ‖ sanja, foso, rigola, presa, represa (a.) dren ‖ zanja, acequia, avenamiento (mar) colador (can.) cuneta de desagüe, alcantarilla (fort.) trinchera, sangría, esclusa, foso de desagüe.
to —, filtrar ‖ desaguar, desecar, agotar (a.) drenar, desecar, avenar un terreno (can.) desangrar, construir acequias.
— — *a mine*, achicar, agotar el agua de una mina.
— — *the water* (min.) desaguazar.
— — *off waters* (min.) agotar el agua.
— *bore* (min.) poso de desagüe.
— *box* (min.) arca de agua extraida.
— *canal*, rigola, canal de desagüe.
— *cock*, llave de desagüe.
— *for casting*. — *for melted metal* (fund.) canal de colada ó de distribucion de metal en los moldes.
drain *gallery* (min.) galería de desagüe.
— *hole of a furnace* (fund.) orificio de colada.
— *level*, nivel de desagüe.
— *metal* (fund.) metal que queda solidificado en la canal de colada.
— *pipe, tile* —, caño de avenamiento, de drenaje (min) escurridero, tubo de salida del agua.
— *sluice trunk* (mol.) vertedera, vertiente inferior de esclusa.
— *trap* (cons.) registro de inodoro.
— *well*, sumidero.
barrel — (const.) alcantarilla cilíndrica (a.) tubo de drenaje.
box — (a.) tubo de avenamiento de forma rectangular.
catch — (hid.) canal de derivacion.
catch water — (f. c.) cuneta de coronacion.
copper —, canalon de cobre.
counter — (hid.) contrafoso.
house —, atarjea.
metal — (fund.) canal de colada.
offset from the — (fund.) distribucion de las canales de colada.
open — (ing.) cáuce, zanja, foso.
side, lateral — (ing.) canal de derivacion.
perpendicular —, desagüe vertical.
sloping —, desagüe en plano inclinado.
small — (hid.) cacerilla.
under —, desaguadero.
to cut a —. abrir una zanja (a.) drenar.
drainable, drenable. desecable.
drainage. desecacion. desecamiento, desagüe (a.) drenaje, zanjeo, avenamiento.
— *and stench traps* (arq.) aparatos inodoros.
— *tube* (cir.) tubo de drenaje.
drainer, colador, filtro ‖ zanja de desagüe (pap.) escurridero (f. a.) secadero.
draining, desagüe, desecacion, drenaje, avenamiento (min.) agotamiento, desagüe.
— *auger*, sonda horizontal de desagüe.
— *box* (f. a.) gabeta de secadero.
— *channel* (fund.) zarcera.
— *ditch* (can.) azarbe, escorredor, landrona.
— *engine, machine, mill* (min) máquina de desaguar una mina (f. a.) centrífuga.
— *house* (f. a.) casa de purga.
— *of mines*, desagüe de minas.
— *plow*, arado para zanjeos.
— *pot* (f. a.) horma de purgar.
— *pump*, bomba de avenamiento, de drenaje.
— *trough* (mar.) coladera.
— *well*, pozo absorbente.
under —, desagüe subterráneo.
drake (corr.) pato.
dram, dracma, octava parte de la onza, equivalente á 3,564 gram.

draw *timber*, madera de construccion.
drawk (bot.) ballueca, avena loca.
to drape, hacer paño (b. a.) cubrir, revestir.
draped cubierto, revestido con ropaje ‖ colgado, adornado con colgaduras.
draper, pañero, mercader de paños.
— *'s beard* (t. l.) cardo de batanéros.
— —, lencero, comerciante en lencería.
— —, mercader de paños, pañero.
drapery, manufactura, fábrica de paños ‖ paños ó telas de lana ‖ tienda de paños (b. a.) ropaje (mueb.) colgadura.
— *of a canopy* (arq.) doselera.
— *of a room*, arambel.
— *small folds of* — (pint.) cascadas.
draught, y sus compuestos v. **draft.**
—*s*, juego de damas.
— *board*, tablero de damas.
— *man*, dibujante, delineante.
draw, tirada, tiro ‖ sorteo ‖ tension (fund.) garganta de plantilla (mec.) retardo de los cilindros alimentadores (tej.) pasada, carrera ‖ tiro, traccion del carro en la *mull-jenny*
to —, tirar, acarrear, arrachar ‖ arrancar ‖ extraer, sacar, chupar, aspirar ‖ secar, desecar ‖ sacar por suerte ‖ dibujar, delinear ‖ alsar, levantar ‖ correr. descorrer (c.) girar, librar ‖ redactar, extender (mar.) calar ‖ portar, hablando de las velas ‖ llamarse, cambiar, rolar, saltar, rondar el viento (jueg.) sortear (mec.) tirar, estender, dilatar, alargar.
— — *aft* (mar.) alargarse.
— — *a balance* (c.) hacer balance.
— — *bit* (eq.) desembridar.
— — *in blank* (c.) girar en descubierto.
— — *boat* (arm.) pulimentar interiormente con esmeril el cañon de un arma.
— — *a bridge*, levantar un puente.
— — *candles* (vel.) moldear las velas.
— — *the charge* (tec.) descargar un barreno.
— — *the curtain* (teat.) correr el telon
— — *down*, bajar, descender.
— — *the fires* (mar.) apagar los fuegos.
— — *a furnace*, apagar un horno de fundicion.
— — *the jib* (mar.) cambiar la escota del foque á sotavento.
— — *lines*, tirar líneas.
— *lines by cord* (const.) acordelar, tirar á cordel
— — *lines in ink* (dib.) dar de tinta.
— *lots* (c.) echar suertes
— — *from memory*, dibujar de memoria.
— *a nail*, sacar un clavo (art.) desclavar un ribete
— — *after nature*, dibujar al natural.
— — *off*, sacar, extraer, trasegar, arrancar (fund.) tirar (la chimenea.)
to **draw** *on* (c.) girar contra.
— — *out*, sacar, extraer.
— — *out the charge* (art.) sacar la carga.
— — *out the iron*, estirar el hierro forjado pasándolo por cilindros ó al martillo.
— — *out nails*, desclavar.
— — *piles* (puent.) arrancar estacas ó pilotes.
— — *a plan*, levantar un plano.
— — *the profile of a building*, montear.
— — *the slivers* (tej.) estirar, laminar.
— — *the third gauge* (plat.) estirar el alambre más fino de oro.
— — *up* (mar.) izar, sacar, levantar.
— — *water*, sacar el agua.
— — *wire* (herr.) estirar el alambre en la hilera.
— *back* (c.) rebaja, devolucion de derechos por reexportacion (art.) cox (fund.) falsa ánima.
— *bar* (f. c.) barra de traccion, barra motriz.
— *barrier* (f. c.) barrera movible.
— *beam* (mec.) cabrestante de molinete (fort.) báscula, cigüeñal, cigoñal.
— *bench* (herr.) hilera, banco de tirar.
— *boring* (art.) pulimentacion interior de los cañones.
— *bridge*, puente levadizo, ó giratorio.
lever — *bridge* (arq.) puente levadizo con báscula.
— *clevis*, — *hook* (f. c.) gancho de tiro.
— *filing*, pulimento á la lima.
— *gear* (f. c.) aparatos de traccion (tal.) atalaje de tiro.
— *head* (f. c.) cabeza de la barra de traccion.
— *latch* (cerr.) picaporte.
— *line*, alambre de tiro de una campanilla.
— *link* (f. c.) enganche de barras de traccion.
— *loom* (tej.) banco de estirar.-
— *net* (pesc.) trasmallo, red barredera.
— *off cock*, grifo para desaguar caloríferos de vapor.
— *plate* (herr.) hilera.
— *point* (grab.) punzon de trazar, buril.
— *rod* (mec.) varilla de traccion.
— *shaft*, pozo (min.) pozo de extraccion.
—, drawing *shave* cuchilla de dos mangos.
— *spring* (f. c.) resorte de la barra de traccion
— *stop*, registro de órgano.
— *timbers* (f. c.) maderos longitudinales en que descansa la barra de traccion.
— *tube*, tubo que corre dentro de otro.
— *well* (poz.) noria.
certificate of — *back* (c.) tornaguía.
second — (tip.) estirado suplementario.
to counter — (dib.) calcar.
drawee (c.) girado, la persona contra la cual se gira.

drawer (c.) girador, librador (carp.) gaveta, naveta, cajoncito de un escritorio ú otro mueble (min.) extractores del mineral (tec.) sacador, extractor.
—*s*, calzoncillos.
ball —, *bullet* — (art.) saca-balas.
bolt —, instrumento para sacar pernos.
borer — (min.) arranca-sondas.
bung —, *pick* — (ton.) saca-tapones.
chest of —*s* (mueb.) cómoda.
fuse — (art.) saca-espoletas.
nail —, arranca-clavos, desclavador.
pipe — (mec.) arranca-tubos.
runners of a — (carp.) correderas.
secret — (mueb.) secreto.
small —, naveta.
under —*s* (cost.) calzoncillos.
wire —, hilera.
drawing, tiro, tirante ‖ sorteo de lotería ‖ dibujo, diseño ‖ arte de dibujar (c.) sorteo (min.) extraccion, saca (tej.) estirado.
— *awl* (tal.) lezna de silleros.
— *back* (ing.) retirada de un muro en talud.
— *bench*, hilera (arm.) dragon.
— *board*, tabla de dibujar.
— *case* (min.) caja de extraccion.
— *chalk* (dib.) clarion.
— *engine* (min.) máquina de extraccion.
— *frame*, — *machine*, — *mill* (herr.) hilera, dragon, máquina de estirar alambre (t. a.) estirador, banco de estirar.
— *from nature* (dib.) dibujo del natural.
— *head*, máquina de estirar la lana.
— *hole*, agujero de la hilera por donde se pasa el alambre para estirarlo.
— *hook*, bedana.
— *knife* (carp.) cuchilla de dos mangos para desbastar (ton.) raspa (herr.) cincel de mano (ten.) descarnador (vet.) legra.
— *master*, maestro de dibujo.
— *paper*, papel para dibujar.
— *pen*, pluma de dibujar ‖ tiralíneas.
— *pin* (dib.) chinche.
— *plate*, hilera.
— *plyers*, alicates para estirar en la hilera.
— *point* (grab.) punta, buril.
— *room*, salon de estirado ‖ sala de una casa, estrado.
— *roller*, laminador (tej.) cilindro estirador.
— *rollers and porcupines* (tej.) desfibrador.
— *room car*, coche salon.
— *sail* (mar.) vela llena ó mareada.
— *shaft* (min.) pozo de tiro.
— *table*, mesa de dibujo, panel
— *up* (min.) transporte, acarreo.
— *up engine* (min.) aparato de extraccion.
— *in water colors* (pint.) pintura á la aguada.
— *wheels*, ruedas adherentes, de traccion.
chalk **drawing**, dibujo al pastel.
dabbed —, dibujo al esfumino.
geometrical —, dibujo lineal.
hatched —, dibujo de líneas cruzadas.
isometrical —, dibujo isométrico.
line —, dibujo de perfiles (grab.) dibujo de líneas.
lineal —, dibujo lineal.
lithographic —, dibujo de litografía.
mechanical —, dibujo de máquina.
perspective —, dibujo de perspectiva.
plan —, dibujo de planos.
rough —, diseño, bosquejo.
rubbed —, dibujo al esfumino.
topographical —, dibujo topográfico.
wasted —, dibujo al pastel.
wire —, estirado del alambre.
wire — *machine*, *plate* (herr.) hilera para estirar el alambre.
to keep all — (mar.) tener todo el aparejo lleno ó en viento.
drawn *butter*, mantequilla derretida.
— *game* (jueg.) tablas, juego indeciso.
— *iron*, hierro tiradillo.
— *tube*, tubo estirado.
dray, carro, carreton, carromato, rastra, narria, mierra (f. c.) camion.
— *cart*, carreton, carro pequeño.
— *horse*, caballo de carreton ó carro.
drayage (c.) arrastre, acarreo.
drayman, carretero, carretonero.
dreadnought *coat*, capote con caperuza.
dredge (pesc.) red barredera ‖ pala de pescar ostras (a.) mezcla de cebada y avena sembradas juntas (tec.) sonda para excavar profundamente la tierra (mar.) draga (min.) mineral inútil de cobre.
to — (mar.) rastrear, arrastrar por el fondo la red barredera ‖ dragar (pesc.) pescar con red barredera (tec.) excavar la tierra profundamente (coc.) enharinar, cubrir con harina (can.) desbrozar, dragar.
dredger (mar.) draga ‖ pescador de ostras ‖ rastreador (coc.) cajita para polvorear harina
dredging, dragado.
— *boat*, bote de draga, ponton de limpia.
— *engine*, — *machine*, draga.
— *spoon*, cuchara, cuba de draga.
— *tumbler* tambor del ponton de limpia.
double — *machine*, draga doble.
simple — *machine*, draga simple.
steam — *machine*, draga de vapor.
dregginess, heces, posos.
dregs, heces, escoria, zupia, zurrapa, poso, sedimento (lic.) escurriduras (vin.) orujo (cerv.) heces de la malta.
— *of oil*, morga.

...gs of pressed olives (f. de aceite) burujo, ...jo.
...x —, coladuras.
...drench, empapar, remojar.
...drenched, empapado, remojado, embebido.
...dresden china, porcelana de Sajonia.
...ess vestido, traje, atavío (mol.) sistema de ...ras de una muela.
... —, vestir, ataviar, adornar, aliñar | poner ...orden, componer, ajustar, arreglar (eq.) ...estrar un caballo | almohazar (alb.) alla...ar, apianar (cant.) labrar á escuadra (coc.) ...ar, guisar, adobar | preparar los platos, ...rmar una mesa (ten.) adobar, curtir pie... (carp.) aparejar la madera (tej.) prepa...r el lino ó cáñamo (t. l.) lustrar (mil.) ali...ar (a.) cultivar | podar (mar.) empavesar, ...anar.
...e boiler (tint.) cargar la caldera.
...stones, quitar las rebabas á los objetos ...ndicion, rebarbar.
...e base (tip.) guarnir la forma.
...in a press, aprensar.
...flax or hemp with a brake, agramar.
...floor, limpiar la sémola.
...a garden, cultivar un jardin.
...the hair, peinar.
...a (fund.) enderezar una barra de hie... despues de estirada.
...leather (ten.) apellar.
...with lime (tec.) encalar.
...a nail, enderezar un clavo.
...ore, tratar los minerales.
...a ship, engalanar un buque.
...sheep skins, zurrar badanas.
...a stone, labrar un canto.
...vine, podar una parra.
...a (teat.) balcon, galería.
... casaca.
...er, costurera, modista.
...of — (c.) prendas de vestido y tocado.
... —, traje de baño.
...s — (sast.) cuerpo de un vestido.
... —, traje de paisano.
... —, traje de fatiga.
... (sast.) vestido de etiqueta (mil.) uni... completo.
... peinado, adorno de cabeza.
... —, uniforme.
... —, — *habit*, traje de montar.
...s —, corte de vestido.
...skin, correal.
...skin (ten.) badana.
... (min.) baldes.
... (mueb.) aparador (coc.) repostero | ...ro (alb.) batidera (téc.) enderezador.
... — jefe de explotacion de mina.
hemp **dresser**, batidor, agranador de cáñamo.
hair —, peluquero.
leather —, curtidor.
vine — (arb,) dealechugador.
wool —, pelaire.
dressing, traje, vestido, tocado (a.) bina, renda, segunda labor de las viñas | estercoladura | poda, corte de árboles (tej.) aderezo de las telas, adobo (t. l.) cardadura del paño (tea.) aderezo, curtido de las pieles (coc.) aderezo, aliño de los manjares | mesa de cocina (cant.) labrado, talla de los cantos (arq.) revestimiento, adorno.
—*s* (arq.) molduras, ornamentos (coc.) salsa, adornos.
— *bench* (herr.) banco de enderezar las barras (alb.) banco de igualar el ladrillo.
— *case*, neceser (mueb.) tocador (cir.) bolsa de cirujía.
— *of a door* (carp.) chambrana, jambaje.
— *floor* (min.) lavadero.
— *forceps* (cir.) pinzas de curacion.
— *frame* (t. l.) tarima.
— *glass*. tocador.
— *glue* (tec.) engrudo.
— *gown*. bata, peinador.
— *knife* (tal.) almoflate, cuchilla en forma de media luna que usan los guarnicioneros.
— *machine* (tej.) máquina de encolar (mol.) cedazo de escobillas.
— *of ore for smelting* (mueb.) preparacion del mineral para fundirlo.
— *of the road bed* (f. c.) preparacion de la vía permanente.
— *plate* (tec.) mesa de igualar.
— *room*, gabinete, tocador, cuarto de vestirse (tej.) sala de aderezar. de encolar.
— *stake* (hoj.) conformador.
— *stick* (tip.) justificador.
— *tool for seams* (sast.) asentador.
— *tub*, — *vat*, (ten.) cuba de aparejar.
barley — *machine* (a.) aventador de cebada.
chimney —, chambrana de chimenea.
iron —, laminado del hierro.
to give a second — *to the plants* (a.) aparar las plantas.
to dribble, gotear, destilar.
dribbling, goteo.
dribbet, cantidad corta de dinero | pequeño resto de otra cantidad.
dried, seco, desecado.
drier, secante, desecativo
drift (cald.) broca, punzon para taladrar palastro (min.) socavon, galería, cañon de desagüe de mina (pir.) baqueta (mec.) impulso, fuerza de impulsion (mar.) objeto arrebatado por las aguas ó el viento | objetos flotan-

tes á la ventura | monton de objetos que el agua ó el viento amontona | deriva | abatimiento ó caida á sotavento | chubasco, saltillo (met.) tempestad, chaparron (arq.) empuje de un arco (herr.) acotillo, punzon, estampador, botador (geol.) terrenos de transporte (art.) desvío de los proyectiles (limpiaoidos) de cañon, baqueta (ton.) mandil (ing.) paso, camino, galería.

to drift, impeler, empujar | acarrear, arrastrar, amontonar (mar) derivar, devalar, davalar (min.) hacer galerías.

— — *to leeward* (mar.) ronzar, arronzar, irse á la ronza.

— *of an arch*, empuje de un arco.

— *board* (pir.) mesa de cargar.

— *of the current* (mar.) velocidad horaria de la corriente.

— *of dust, of snow*, torbellino de polvo, de nieve.

—, **drifting, driving** *ice*, hielos flotantes.

— *maker* (art.) minador que trabaja en una galería.

— *net*, red flotante para atunes.

— *pieces* (mar.) remates de las molduras de las regalas.

— *pin* (herr.) conformador.

— *punch* (art.) punzon para limpiar el fogon de una pieza (herr.) punzon de matriz.

— *rails* (mar.) galones de las regalas.

— *sand*, arenas movedizas.

— *of a vault* (arq.) empuje de una bóveda.

— *way*, orilla, borde de una calzada, derrame de un camino (mar.) deriva (min.) galería de cuele | pasillo entre dos galerías.

— *wind*, torbellino.

— *wood*, madera de deriva, de flotacion.

cartridge —, baqueta para hacer cartuchos.

center — (min.) galería central.

dumb — (min.) galería de ventilacion por encima del hornillo de una mina.

hollow — (art.) baqueta hueca.

heading, inclined — (min.) galería oblicua

horizontal — (arq.) empuje.

ice —, hielo flotante.

level —*s* (min.) planes.

lower — (mar.) galería interior.

prolonged — (min.) galería de cuele.

rocket —, baqueta para cargar cohetes de señales.

sea — (mar.) barreduras de la mar.

solid — (art.) baqueta maciza.

spoon —, polvo del mar, espuma que salta.

square — (herr.) asentador.

to break up a — (min.) arrancar los ademes de una galería.

drifting, driving (mar.) dejarse ir con la corriente, baquetear.

drifts (mar.) saltillos, hileras de corrientes.

drigger, driggoe, bomba aspirante del fondo de una mina.

drill (tej.) dril (tec.) taladro, terraja, parahusa broca (mil.) instruccion de reclutas, ejercicio (herr.) taladro, barrena para meta mecha, broca (ing.) trépano, sonda (toc taladro para bondones, barrena de cubero aviadora (a.) tajes, rigola.

to —, taladrar, barrenar, perforar, agujerea con un taladro, parahusar (a.) desag | sembrar en surcos (mil.) instruir recluta enseñar el ejercicio.

— — *cars* (f. c.) pasar carros de un tren á otro

— — *a mortise* (carp.) taladrar muescas.

— *barrel* (torn.) cilindro porta-barrenas.

— *barrow* (a.) sembradora de mano.

— *borer* (min.) sonda.

— *bow*, arco del taladro de ballesta.

— *box* (rel.) taladro (tec.) mango de barrena

— *brace*, taladro de engranaje cónico.

— *chuck*, mandril ó porta-herramientas de l máquina de barrenar.

— *extractor*, arrancasondas.

— *harrow* (a.) grada sembradora.

— *holder*, mango de taladro.

— *jar* (poz.) sonda de percusion.

— *pin* (cerr.) bitoque.

— *plate* (arm.) peto de la coraza (herr.) pet para berbiquí (rel.) plomo del taladro, d trépano.

— *plough* (a) arado sembrador, sementero.

— *press*, regulador de taladro.

— *skip* (mar.) buque escuela.

— *rod*, varilla seccional de sonda.

— *socket*, — *spindle*, mango de taladro, cub

— *stock*, carrillo portaherramientas de la ma quina de taladrar (carp) mango de taladr

— *string*, cuerda del arco de taladro.

— *templet*, gálibo para taladros.

— *tool*, perforador, taladro, barrena, trépano

air, pneumatic —, taladro de aire comprimido

armourers — (arm.) macho de guia.

bench —, berbiquí de banco.

bevel wheel — taladro de engrane cónico.

boring — (poz.) sonda.

bow —, taladro de ballesta, brócula (cerr.) ca rrete para taladrar.

brace —, berbiquí ó taladro de herrero.

breast — (herr.) taladra de pecho con manu brio.

bur — (tec.) grano de cebada.

busking — (art.) taladro para abrir el oido d fogon de un arma de fuego.

centrifugal — (pos.) sonda centrifuga.

chamfering —, *double cutting* —, *fiddle* —, *double chamfered* — (herr.) fresa de dos bisele ó cortes.

cherry drill (berr.) fresa.
churn — (min.) sonda grande, taladro giratorio para rocas.
corn — (a.) sembradora.
corner —, taladra angular.
cutter —, taladro para chabetas.
crump —, taladro de prensa.
dental — (dent.) excavador.
diamond —' taladro de punta de diamante.
double —, broca de dos bocas.
expanding —, taladro de extension.
ferrule of a — (carp.) cepo de berbiquí.
fiddle —, *whorve* —, *ferrule* —, *fly* — (rel.) taladro giratorio de relojero.
grab —, arranca sondas.
grain — (a.) sembradora de granos.
hand —. berbiquí ‖ taladro de mano.
hollow — (torn.) caña.
lever, ratchet —, taladro.
pertuis —, berbiquí fino de doble rosca.
pin —, broca de punzon.
pump upright — (cerr.) bombillo, berbiquí de bomba, taladro de cruz, trépano.
ridge — (a.) sembradera de línea.
rock —, taladro de roca.
single cutting, single chamfered —, taladro de na boca.
socket —, taladro de ensanchar.
spiral —, taladro salomónico.
striped — (tej.) cotin para camas.
tapping —, taladro de fontaneros.
tire —, taladro de llantas.
twist —, taladra salomónica.
vertical —, taladro mecánico vertical.
well — (pozo.) sonda.
wimble —, berbiquí de marmolistas.
gr ling, taladro, agujero, barreno, perforacion (tej.) dril (mil.) ejercicio (a.) siembra en semillero.
— *bit* (cald.) escariador.
— *lathe*, torno de barrenar.
— *engine*, — *machine*, máquina de taladrar ó barrenar.
crump for —, báscula para perforar.
radial — *machine*, máquina radial de taladrar.
vertical — *machine*, máquina vertical de taladrar, taladro mecánico vertical.
drink, bebida.
drinkables, bebidas.
drinking *cup* — *glass*, vaso, copa.
— *horn*, cuerno, cotodra.
— *pot*, jarro.
— *trough* (gan.) canal, bebedero, canos.
— *vessel for birds*, bebedero.
drip, gota ‖ chorro (arq.) gotera ‖ alero de tejado (herr.) punzon.
— *s* (f. a.) miel de descarga.
to —, gotear, destilar ‖ chorrear.
— *joint* (hoj.) junta en canal.
— *nose* (arq.) borde del alero.
—, dripping *pan* (m. v.) grasera, pringuera.
— *pipe*, tubo destilador.
— *stone* (arq.) corona, alero, cornisa, entablemento de puerta ó ventana ‖ piedra de filtrar.
eaves —, alero de tejado.
dripping, chorreo, pringue.
— *vat*, cubeta de recojer líquidos que gotean.
drive, paseo, camino para coches ‖ paseo en coche (herr.) matriz.
to —, conducir, guiar, llevar un caballo ó carruaje ó un rebaño ‖ clavar, enclavar, introducir, encajar ‖ forzar, empujar (mec.) tirar, mover, impulsar, impeler (ton.) chazar los aros (mar.) arronzar.
— — *afield*, (gan.) llevar á pastar.
— — *the air out* (m. v.) purgar una máquina.
— — *away, off, out*, arrojar, espeler ‖ sacar, arrancar.
— — *back*, rechazar.
— — *cask hoops* (ton.) poner arcos á los barriles.
— — *cattle* (gan.) abollar.
— — *a gallery* (fort.) practicar una mina.
— — *home*, meter á besar.
— — *horses or mules*, arrear.
— — *in, into*, encajar, enclavar á golpes ó por fuerza, clavar.
— — *to leeward* (mar.) sotaventear, caer á sotavento.
— — *piles* (hid.) clavar pilotes.
— — *a tenon* (carp.) introducir una espiga en la escopleadura.
driven *well*, bomba de Morton, pozo de tubo.
driver, conductor, cochero, carretonero ‖ maquinista de locomotora (mec.) motor, fuerza motriz, rueda motriz ‖ tope, turrion, muñeca, espiga de movimiento (g n) pastor, peon, boyero, vaquero, porquero (mar.) maricangalla, arrastraculo, ‖ ala de mesana ‖ cangreja, columna proel de la basada (ton.) chazo (mil.) baqueta para carga (h rr.) punzon de estampar (art.) artillero conductor (min.) atacador (carp.) botador (tej.) varal.
to — (mar.) derivar, caer á sotavento, irse á la ronza.
— *boom* (mar.) botalon de maricangalla, botavara.
— *of the spring catch* (m. v.) tope del árbol.
— *yard* (mar.) verga de la cangreja.
ass —, burrero.
bolt —, botador.
copper's — *cooper* —, apretador de aros, cuña.
heart shaped — (torn.) corazon de torno.
ox —, boyero.
pile — (hid.) martinete.
pile — *monkey*, maza del martinete de corredera

screw **driver**, desapretador, destornillador.
storm — (mar.) mesana de capa, de escudo ó capuchina.
driving, impulso, propulsion ‖ encaje, perforacion (min.) cuele, excavacion.
— *apparatus* (mec.) aparato de trasmision de movimiento.
— *band, belt, strap*, correa de trasmision, de movimiento.
— *bar*, barra de trasmision.
— *bolt* (carr.) instrumento de abrir taladros en los cubos de las ruedas (carp.) botador.
— *box* (carr.) asiento del cochero.
— *carriage*, carro motor de un ferrocarril atmosférico.
— *chuck*, mandril de movimiento.
— *drum* (mec.) tambor motor.
— *gear*, engranaje ó aparato motor.
— *mallet* (mar.) maceta de golpe ó de apretar.
— *pulley*, polea motriz.
— *rein* (eq.) rienda de guiar.
— *shaft* (f. c.) árbol, eje motor.
— *spring* (mec.) muelle ó resorte motor.
— *trim* (fund.) marcha de un alto horno.
— *of telegraph posts*, colocacion de postes telegráficos.
— *wheel*, rueda motriz.
— *whip*, látigo de cochero, fusta.
drizzle. llovizna ‖ escarcha.
to —, lloviznar.
drizzly, lloviznoso.
— *weather*, tiempo lloviznoso.
drog (pesc.) boya unida por un cable á un aspon.
droit (c.) derecho, impuesto.
cavet — (arq.) imoscapo.
dromedary, dromedario.
dromometer (f. c.) dromómetro, aparato para indicar la velocidad de un tren.
dromos (arq.) avenida.
dromoscope (f. c.) dromoscopio.
drone (ap.) zángano (mus.) bajo de gaita, cornamusa, &c.
to **droop** *at the mouth, atthe lip* (art.) abocinarse un cañon.
drop, gota (joy.) pendiente, zarcillo (farm.) pastilla (mec.) drope (mar.) caida de vela ‖ caida ó arqueo de cubierta (lamp.) canelones ‖ corredera (arq.) colgante, feston, trampa.
drops (mar.) adornos de escultura de las ventanas de popa (lamp.) canelones.
to —, soltar, desprender, dejar caer ‖ abandonar, dejar ‖ gotear ‖ destilar ‖ echar á gotas (carr.) torcerse, ladearse.
— — *anchor* (mar.) anclar, fondear.
— — *astern* (mar.) quedarse por la popa.
to **drop** *the curtain* (teat.) echar el telon.
— — *down a river* (mar.) bajar un rio con la corriente, espias, remolque, sirga &c. ó con las velas al filo.
— — *a scheme*, abandonar un proyecto.
— *arch* (arq.) ojiva rebajada.
— *bottom* (carr.) fondo movible.
— *box* (tej.) caja movible (c.) buzon.
— *down system* (arm.) sistema Lefaucheux.
— *by drop*, gota á gota.
— *curtain*, — *scene* (teat.) telon de boca.
— *of deck* (mar.) brusca.
— *door*, trampa.
— *flue boiler*, caldera de llama de retorno.
— *glass*, — *meter* (farm.) gotero.
— *hammer*, martinete, drope.
— *of a key hole*, escudo, tapa-boca de una cerradura.
— *ledge* (arq.) mocheta dórica.
— *light*, lámpara corrediza.
— *night bolt*, cerrojo de noche.
— *press* (herr.) martillo de golpe.
— *roller* (mec.) cilindro alimentador.
— *scene* (teat.) telon de entreacto.
— *shot*, municion.
— *of the steelyard*, pilon de romana.
— *shaped*, gutiforme.
— *stone*, estaláctita.
— *table*, ascensor de carga.
— *tin*, estaño fino.
— *wort* (b.) filipéndula.
— *of wax*, perdon.
chocolate —*s*, — *plums* (conf.) pastillas de chocolate.
coal —, aparato para cargar carbon desde una altura.
crystal —, almendra de cristal.
mastic —, almáciga en lágrimas.
Prince Rupert's — (fis.) lágrimas de Batavia ó de Holanda.
water — *wort*, filipéndula acuática.
droplet. gotita.
droppers (min.) ramales de vetas.
dropping. goteo.
— *board, horse* (pap.) burro, tendedor, escurridera.
— *bottle*, — *tube*, gotero.
— *grating* (mar.) escurridero.
— *of the muzzle of a gun* (art.) abocamiento de un cañon por la salida de los proyectiles.
— *out* (m. v.) fuga de vapor, escape.
cattle —, estiércol de ganados.
drosometer (met.) drosómetro, instrumento para medir la cantidad de rocío.
dross, **drossiness**, escoria de los metales ‖ borra, espuma, hez ‖ orin, herrumbre ‖ basura, desperdicio, cendrazo.
— *chest* (fund.) caja de la brasca.

— *conduit* (fund.) canal de las escorias.
— *of melted copper* (fund.) difrige.
— *of metal*, granza.
charcoal —, *dust* (min.) brasca, cisco de carbon.
drosser (vid.) mano de hierro.
drossing *oven*, horno para la espuma del plomo.
drought, **droughtiness**, **drouth**, **drouthiness**, sequ.a, sequia.
to be parched by — (a.) asurarse, quemarse las sementeras, desecarse.
droughty, **drouthy**, árido, seco.
drove, manada, piara, rebaño (ing.) pequeña zanja (cant.) cincel largo.
— *of hearts of hunder*, recina.
— *bolt*, perno sin cabeza.
— *of oxen*, boyada.
drover, ganadero, criador de ganado.
to drown, anegar, sumerjir.
drowned *level* (min.) galería ciega de desagüe.
drowning *bridge*, compuerta de canal de riego.
drudge (tec.) aprendiz.
drudger, trabajador, jornalero ‖ ganapan, mozo de cordel.
drudging *box* (coc.) cajita para polvorear harina (pir.) caja de pólvora molida.
drug, droga (c.) cosa de poco valor ó de difícil venta.
to —, adulterar, falsificar.
— *carriage* (art.) carro menor de artillería para mover piezas de grueso calibre.
— *mill* (farm.) molino para drogas.
— *sifter*, tamiz para drogas.
drugger, **druggist**, droguista, droguero.
drugget, droguete, buriel, tela de lana.
drum (mus.) tambor, caja de guerra (mec.) tambor, tamborilete, cilindro que comunica el movimiento, rodillo (arq.) campana, vaso de capitel (tej.) linterna (a.) criba giratoria (tint.) tonel de evaporacion (cerr.) barrilete (min.) tambor de malacate.
to — (mar.) flamear, ondular.
— *barrel* (mus.) caja de tambor.
— *brush*, hilera de bobina.
— *curb*, boca de entubamiento.
— *of figs*, cera, tabal de higos.
— *head*, parche de tambor.
— *head of a traversing platform* (art.) sillar que se coloca con un perno para el giro del marco de esplanada.
— *saw*, sierra cilíndrica.
— *stick*, baqueta, palillo de tambor.
— *for winding wire*, bobina ó tambor para enrollar el alambre al salir de la hilera.
shell of a —, caja ó armazon de tambor.
batter head of a —, parche de tambor.
big base large —, tambora, bombo.
traces of a — (mil.) tirantes de tambor.
brake shaft —, tambor de árbol de freno.
capstan — *head* (mar.) cabeza, sombrero de cabrestante.
clip — (mec.) tambor de tijeras.
coffee —, tambor de tostar café,
conical —*s* (mec.) conos truncados.
flat — (mus.) caja francesa.
kettle — (mus.) timbal.
millstone —, tambor de las muelas de un molino
moorish —, a.abal.
separating —*s* (min.) criba giratoria.
side, *small* — (mil.) tambor.
snare hoop of a — (mil.) aros de un tambor.
with beating —*s* (mil.) á tambor batiente.
drummer, tambor, el que lo toca (c.) agente que solicita parroquianos.
—*s knee cap* (mil.) mandil de tambor.
Drummond *light* (fis.) luz de Drummond, luz de oxicalcio.
druss (carb.) cisco.
drusy (m.) drusiforme.
druxy, **druxey** (carp.) cáries, madera fungosa.
dry, árido, seco, sin jugo (met.) friable, quebradizo (vin.) seco.
to —, enjugar, secar, orear, aventar (a.) avenar, drenar, desecar (fund.) calentar un horno.
— — *in the air*, arear.
— — *pottery*, templar la porcelana.
— — *up*, agotar.
— *bath*, estufa (med.) baño de aire caliente.
— *bodies*, piezas de porcelana sin barnizar.
— *casting*, fundicion con arena seca.
— *colors*, colores secos.
— *ditch*, foso seco.
— *dock* (mar.) dique de carena, dique seco.
— *drawing*, estirado del alambre en seco.
— *food* (gan.) pienso seco.
— *frame* (tej.) telar en seco.
— *fruits* (c.) frutos secos.
— *goods* (c.) mercería.
— *ground* (mar.) en seco.
— *inclosure* (alb.) albarrada.
— *land* (mar.) tierra firme (ing.) tierra bien seca.
— *meter*, contador anhidro para gas.
— *oil*, drying *oil* (pint.) aceite secante.
— *pile* (elec.) pila seca.
— *pipe* (m. v.) tubo para vapor seco.
— *point* (grab.) buril, punta.
— *process* (q.) ensayo por la vía seca.
— *rot*, carcoma.
— *rubber*, encerador de suelos.
— *salter*, traficante en víveres salados y escabechados.
— *saltery* (tint.) materias colorantes.
— *sand moulding* (fund.) moldeo en arena y arcilla.

dry *season*, seca, estacion de la seca.
— *squall* (mar.) chubasco de viento.
— *steam* (m. v.) vapor seco.
— *wall* (alb.) albarrada (min.) empiedro, empedrado (const.) muro de revestimento.
— *wine*, vino seco.
dryer, secante, secativo, desecativo.
brick —, estufa para secar ladrillos.
drying, desecacion, torrefaccion.
— *basket*, coladera.
— *board*, — *chair* (pap) burro, caballete de escurrir.
— *box* (fot.) caja gemela americana.
— *chamber* (f. a.) estufa.
— *cloth* (pir.) paño de secar.
— *floor*, — *ground*, — *yard*, secadero.
— *frame*, bastidor para secar, secadero (vel.) banco de secar.
— *house*, — *place*, — *shed*, — *room*, secadero, estufa.
— *kiln* (tint.) estufa para secar cortezas.
— *machine*, máquina de secar.
— *the mill cake* (pir.) oreo de la pólvora en galleta ántes de granearla.
— *off* (dor.) cuele de la amalgamade oro.
— *oil* (pint.) aceite secante.
— *pole*, tendedero.
— *ropes*, tendederas.
— *stand with lamp*, estufa de lámpara.
— *stove*, estufa para secar.
zloom stove —, desecacion en estufa.
dssness, sequedad, aridez.
dual (arit.) dual.
— *burner* (lamp.) quemador de doble mecha.
dualine (ing.) dualina.
duality, dualidad.
dub (cerr.) llavin, llave maestra, ganzúa.
to — (carp.) aparar, azolar (fund.) formar un reborde.
— — *out* (alb.) revocar.
— — *a ship* (mar.) aparar el buque.
— — *the timber* (carp.) azolar.
— *adze* (ton.) doladera plana.
dubbing (tal.) adobo ó composicion para las correas y cueros (mar.) aparado (alb.) repello.
— *out* (alb.) revoque.
duchesses (c.) pizarras de Gales de primera clase.
duck (mar.) lona, tela para velas de buque (corr.) pato, ánade.
to — (mar.) bucear, capuzar | zabullir por castigo ó al pasar la línea.
—'s *bill bit*, barrena de uña.
— *gun*, escopeta larga.
— *nose bit*, barrena de pico de pato.
decoy —, ánade de reclamo.
raven's duck (mar.) lona de Rusia, brin angosto, loneta.
ducker, buzo.
ducking (mar.) zabullida, castigo que se usaba dar á bordo, bautismo que se da á los que pasan por primera vez la línea.
— *stool* (mar.) caja ó silla de bucear y de zabullir por castigo.
duckling (corr.) patito, anadejo.
duct, conducto, canal, tubo.
ductile, dócil, dúctil, maleable.
ductileness, ductility (fis.) ductibilidad, maleabilidad, flexibilidad.
ductilimeter (fis.) ductilímetro.
ductor, v. doctor.
— *roller* (tip.) ruló de distribucion.
dudgeon, daga, puñal pequeño.
due (c.) debido, cumplido, devengado, vencido) pagadero | derecho, contribucion, tasa | paga, retribucion, honorario.
— *bill*, pagaré vencido.
to become, to fall — (c.) cumplirse, vencerse un plazo.
to pay when —, pagar al vencimiento.
duelling *pistol* (arm.) pistolas de desafío.
duff, cisco de carbon.
— *tail*, v. dove *tail*.
duffel, duffle, (t. l.) moleton.
coating — (t. l.) bayeton de pelo.
dufrenite (min.) dufrenita, hidrosulfato de hierro.
dug (gan.) teta, pezon de un animal.
— *out*, canoa de un tronco ahuecado.
dulcamara (b.) dulcamara.
dulcification, dulcoration (quim.) dulcificacion, combinacion de un ácido mineral con el alcohol.
to dulcify, to dulcorate, dulcificar, endulzar, edulcorar.
duledge, v. dowel.
dull, embotado, sin filo, amellado | empañado, deslustrado (c.) flojo, pesado, en calma (joy.) mate.
to —, embotar | empañar, enromar (vid.) escarchar, hacer mate.
— *colour*, color opaco, apagado.
— *season* (c.) estacion muerta.
— *weather*, tiempo cubierto.
dulness, deslustre, embotadura.
duly (c.) debidamente, puntualmente, regularmente, á su tiempo.
dum (min.) marco de madera.
— *craft* (mec.) gato, crik para elevar pesos.
dumb *bell* (gim-) campana sorda, palanqueta.
— *furnace* (min.) hornillo de ventitacion.
— *piece* (acu.) tejuelo de sonido sordo.

[illegible] *pintles* (mar.) los machos altos y más [illegible] del timon.
— *plate* (loc.) camisa, cubierta de la caldera [illegible]) plancha de fondo del hogar.
— *show* (teat.) pantomima.
— *waiters* asceasor doméstico.
— *watch*, reluj de juguete.
[illegible]) caja, pomo, envase vacío ó de [illegible] (pel.) cabeza para colocar pelucas [illegible]) maniquí para vestidos (frec.) loco- [illegible] de calles.
— [illegible] (f. c.) carro cuya parte delantera es la [illegible] motora, y la trasera sirve para conducir [illegible].
— [illegible] *tube* (art.) estopin de friccion imitado
[illegible] **dumose**, (top.) breñoso, lleno de [illegible].
[illegible] (min.) terrero.
— [illegible] ing.) descargar, arrojar, botar, tirar.
— [illegible] (mar.) perno temporal.
— [illegible], ladrillo de 7 x 4½ x 2½ ps. ings.
— [illegible] **dumping** *car*, carro de volteo.
[illegible] **dumpers** (min.) graseros.
[illegible] *bucket* (min.) cubo de volteo.
— [illegible] trineo de volteo.
— [illegible] (a.) nivel telescópico.
[illegible] [illegible]mt.) pardo oscuro, moreno subido (eq.) [illegible]año, bayo claro.
[illegible] (f. a.) sedimentos, cachaza.
[illegible]) duna, montículo de arena.
[illegible] a.) estiércol, fiemo | mantillo.
— [illegible] a) estercolar, abonar las tierras.
— [illegible], baño de estiércol.
— *cart*, chirrion, carro para transportar arena, [illegible], tierra &c. | tarro de volteo.
— *cart driver* (a.) chirriador.
— [illegible] *master*, empresario de letrinas.
— [illegible] a) horquilla para estiércol.
— [illegible] estercolero, muladar.
— [illegible] (a.) rastrillo de abonar.
— [illegible] *mules and asses*, cagajon.
— [illegible] *ox*, boñiga.
— [illegible] — *yard*, basurero, estercolero.
— [illegible] *sheep, goats*, cagarruta
[illegible] — a, huano de murciélago.
[illegible] — (a.) trallidura, estiércol de aves de [illegible].
[illegible] —, boñiga.
[illegible] —, asafétida.
[illegible] *table* — (fund.) burrajo.
[illegible] — (m.) arseniato de cobalto argentífero.
[illegible] — (a.) cama caliente.
[illegible] —, palomina.
[illegible] (fort.) torre, prision | calaboso | pe- [illegible] castillo.
[illegible] (mat.) baño de estiércol.
[illegible] (mar.) entarimado de la carga, tablas [illegible].

dunnage *battens* (mar.) listones.
dunner (c.) agente de cobros | cobrador de deudas atrasadas.
dunning *letter* (c.) carta de requerimiento.
dunnish (tint.) moreno claro.
duodecimal (arit.) duodecimal.
duodecimo (tip.) lidro en dozavo.
dupion (ser.) capullo doble.
duple, **duplicate**, doble, doblado.
to —, to **duplicate**, duplicar, doblar.
duplex *escapement* (rel.) escape doble.
— *lathe*, torno doble.
— *pumping engine*, bombas gemelas.
— *punch*, sacabocados de doble palanca.
— *telegraph* (tej.) telégrafo dúplex de transmisiones opuestas simultáneas.
— *type*, fotografía doble en distintas posiciones.
duplicate (c.) duplicado, copia (mar.) duplicado, pieza de reserva.
to —, duplicar | dar copia.
duplication, duplicacion | plegadura, pliegue doblez.
duplicature, plegadura, pliegue, doblez.
durability, estabilidad, durabilidad | duracion.
durable, durable, duradero.
durably, duraderamente, establemente.
durant, durando, tejido fuerte de lana.
duration, duracion.
to **dure**, durar, continuar, subsistir, permanecer
dureful, duradero.
dureless, efímero, perecedero.
durity, dureza.
durmast (c.) encina roja.
durns (carp.) maderos para el marco completo de una puerta.
durometer (f. c.) durómetro, instrumento para probar la dureza de los rieles de acero.
duroy (t. l.) sarga de lana.
dusk (met.) crepúsculo (tec.) oscuro, hosco, oscurecido, fusco.
duskish, **dusky**, oscuro, nebuloso, sombrío.
dust, polvo | barrido, barreduras.
to —, quitar el polvo, despolvorear | echar polvo, polvorear, tamizar.
— *box*, salvadera.
— *brush*, plumero | cepillo.
— *cart*, carro de basura.
— *collar* (f. c.) anilla del guarda polvo del eje
— *guard* (f. c.) guarda-polvo.
— *pan*, pala de recoger la basura.
— *shot* (arm) cenizas de perdigones | mostacilla.
— *wrapper* (c.) guarda polvo.
box —, polvos de boj.
brick —, ladrillo molido, polvo de ladrillo.
coal — (carb.) cisco, carboncillo.
charcoal —, brasca, polvo de carbon vegetal.

diamond **dust** (vid.) brujido.
file — (herr.) limaduras.
fine — (t. l.) zupia, desecho de lana.
mill — (mol.) harija.
pin —, limaduras de alfileres.
powder — (pir.) polvo de pólvora producido por el graneado.
saw —, aserraduras, aserrin.
steel — (tec.) cimolia.
duster, plumero | rodilla, paño de sacudir (art.) cernidor de pólvora (pap.) máquina de limpiar el trapo (cost.) sobretodo de lienzo.
bran —, limpiador de afrecho.
dusting *brush*, plumero.
dusty, polvoriento, polvoroso.
dutch *barras* (tej.) sayal, paño burdo.
— *blue*, azul de Holanda.
— *bond* (alb.) hiladas plenas corridas y perpiaños.
— *brick*, loseta.
— *case* (min.) marco de encofrado.
— *cheese* (c.) queso de Flándes.
— *clinker*, ladrillo holandés de campana.
— *clock*, reloj de madera.
— *cut*, tabaco hilado.
— *gold*, — *metal*, tumbaga.
— *linen* (t. h.) holanda.
— *oven* (coc.) asador de vuelta.
— *pink* (tint.) áncora de Flándes.
— *pipe*, pipa holandesa.
— *proof brandy*, aguardiente refino
— *rush* (b.) rabo de caballo.
— *scoop* (a.) pala de irrigacion.
— *tiles*, azulejos.
— *tin* (c.) estaño en granalla.
— *ware*, loza vidriada holandesa.
dutching, preparacion de las plumas de ganso para escribir.
duty (c.) derechos de aduanas, de puertas &c. (mec.) trabajo mecánico, efecto útil.
— *free* (c.) libre de derechos.
— *paid*, derechos pagados.
— *stamp*, timbre de derechos pagados.
additional —, derechos adicionales.
amount of — (c.) adeudo.
differential — (c.) derecho diferencial.
export —, derechos de exportacion.
import —, derechos de importacion.
keel — (mar.) quillaje.
stamp —, derecho de timbre ó de papel sellado
tonnage —, derecho de tonelage.
to pay — (c.) adeudar.
dwale (bot.) belladona.
dwang (mec.) llave grande para tuercas (alb.) tenazas, gafas.
dwarf *elder* (bot.) yergo, especie de sauco.
— *platform* (art.) marco de chapa de hierro para las piezas de plaza ó costa.
dwarf *rafter* (carp.) último cuarton.
— *tree* (hort.) árbol enano.
dwelling *house*, casa | domicilio, morada.
— *room*, aposento, cuarto de vivienda.
dwindle, merma, disminucion | pérdida.
to —, mermar, disminuirse | destruirse, disiparse.
dyce *iron* (ten.) granulador.
dye, tinte | tintura.
to — (tint.) teñir.
— — *again*, retefiir.
— — *blue*, azular.
— — *in grain*, teñir en lana.
— — *the hair*, azumar, teñir el pelo.
— — *half scoured silk*, teñir la seda en crudo
— — *with saffron* (tint.) azafranar.
— *copper* (tint.) caldera de tintoreros.
— *color*, — *drug stuff*, tintes, materias colorantes.
— *house*, *mill works*, tintorería.
— *tannery*, curtido con mordientes.
— *wood*, palo de tinte.
bow — (tint) escarlata.
fast, *permanent* — (tint.) color fijo, firme, sólido, de tinte mayor.
fugitive —, colorfalso, de tinte menor.
hair —, tinte para el pelo, azumador.
kermes —, grana de coscoja, grana kérmes.
to double — (tint) retefiir.
dyeing (tint.) colorante | tintorería, arte de teñir | tintura, teñidura, tinte.
— *copper*, caldera de tintorero.
— *trough*, — *vat* (tint.) barca.
dyer, tintorero, teñidor.
—'s *black* negro de tintoreros.
—s *broom* (b.) ginesta.
—'s *croton* (tint.) tornasol.
—'s *frame* (t. a.) banco de estirar y doblar banco de brocas.
—'s *gromwell* (tint.) orcaneta.
—s *safflower*, azafran bastardo ó romí.
—'s *spirits* (tint.) composicion de zinc.
— *weed* (tint.) gualda.
— *in wood*, tintorero al pastel.
hair —, azumador, teñidor de pelo.
dyke (hid.) malecon y, **dike**.
dynactinometer (fis.) dinactinómetro, instrumento para medir el poder actínico de los rayos de luz.
dynamagnite (q.) dinamagnita, materia explosiva nueva.
dynameter (opt.) dinámetro, instrumento para medir la ampliacion del telescópio.
dynamic, **dynamical**, dinámico.
— *electricity*, electricidad dinámica.
dynamical (fis,) dinámico.
— *unity* (fis.) dinámia.
dynamics, dinámica.

dynamite (q.) dinamita.
dynamo (elec.) dinamo.
— *electric machine*, máquina electro dinámica
— *generator*, dinamo generador de Argo.
dynamograph (fis.) dinamógrafo, dinamómetro que registra las observaciones.
dynamometer, **dynamometer** (fis) dinamómetro, aparato para medir las fuerzas.
dynamometer *car* (f. c.) carro ó wagon dinamométrico.
— *coupling*, empate dinamométrico, aparato para saber la fuerza que trasmite una polea.
electro —, electro dinamómetro.
dynamometrical. dinamométrico.
— *brake* (fis.) freno dinamométrico de Prony

E

E (mus.) mí (mar.) E. este.
Ed. *editor*, *edition*, editor, edicion.
e. e. *errors excepted*, salvo error.
e. g. *exempli gratia*, verbigracia.
E. I. *East Indies*, Indias Orientales.
E. by N. (mar.) ab. *East by North*.
— *by S.* (mar.) ab. *East by South*.
— *N. E.* (mar.) ab. *East North East*.
— *S. E.* (mar.) ab. *East Southh East*.
etc. *etcetera*, etcétera.
exc. *excellency*, excelencia.
eager (meta.) ágrio, quebradizo (tec.) ágrio, ácido, violento.
eagle (c.) águila, moneda de los Estados Unidos, del valor de diez pesos americanos (ap.) papel de 929 x 624 mm.
— *stone* (min.) etites, piedra de águila.
— *vitriol* (q.) vitriolo doble.
— *wood* (carp.) madera de águila, de aloes.
ear, oreja, asa, asidero (a.) espiga (arm.) orejera (pont.) lazada (tip.) oreja de la frasqueta.
to — (a.) espigar, echar espigas.
— *of a bell*, coronilla.
— *of boats* (mar.) curvas exteriores del branque de los botes.
— *brush*, cepillo para el oido.
— *of Dionysius* (acust.) oreja de Dionisio.
— *drip* (joy.) zarcillo, pendiente, arete.
— *mark* (gan.) marca en la oreja.
— *pick*, escarba-orejas, limpia-oidos.
— *ring*, pendiente, zarcillo, arracada.
— *speculum* (cir.) espéculo para el oido.
— *spoon*, limpia-oidos, espátula para el oido.
— *of a sword hilt* (arm.) orejeta, lengüeta de la montura de un sable.
— *syringe*, jaranguilla para los oidos.
ear *trumpet* (acust.) trompeta acústica, trompetilla.
artificial — (acust.) oreja artificial v. **auricle**.
bolter —*s* (mol.) orejas del tambor.
pot, *kettle* —, orejera.
to throw back the —*s* (eq.) amusgar las orejas, echarlas hacia atras.
earable (a.) arable, laborable
eared (a.) espigado, cargado de espigas ‖ labrado, cavado, arado.
earing (a.) labor, labranza (mar.) empuñadura, empuñidura, puño de vela.
head — (mar.) empuñiduras ó agarraduras de grátil.
nock —, empuñidura de vela de cuchillo.
peck — (mar.) empuñidura del pico.
preventer — (mar.) contraempuñidura.
reef — (mar.) empuñiduras de rizos.
to earn (c.) ganar, adquirir, obtener.
earnest *money* (c.) arras.
earnings. salario, sueldo, jornal, paga.
earth (ast.) la tierra (q.) tierra (a.) tierra, suelo, terreno.
to — echar tierra (t. l.) dar de greda.
— — *up* (a.) aterrar, cubrir con tierra, amurillar, porcar, acogombrar.
— *apple* (a.) pepino, cohombro ‖ patata. papa.
— *bag* (fort.) saco de tierra.
— *bank* (a.) cerca de tierra (ing.) muro, malecon de tierra.
— *board* (a.) orejera del arado.
— *borer* (ing.) trépano, barrena de minador.
— *car*, carreton para tierra (f. c.) carro para tierra.
— *closet*, inodoro de tierra.
— *coal*, lignito terroso.
— *fall* (geo.) hundimiento.

earth *flax* (min.) amianto, asbesto.
— *flux* (fund.) castina ó fundente arcilloso.
— *nut* (bot.) criadilla de tierra, trufa.
— *pitch*, asfalto.
— *prop* (min.) codal.
— *rammer*, pison para tierra.
— *table* (arq.) plinto.
— *work* (ing.) movimiento de tierras | terrado | aterraje (mil.) fortificaciones de tierra.
adamic — (m.) rojo de Marte.
argillaceous —, tierra arcillosa, greda.
bitter — (q.) magnesia calcinada.
black — (a.) humus, mantillo.
bog — (a.) tierra pantanosa.
bolary, sealed — (m.) bolo.
bone — (a.) huesos calcinados (q.) ceniza de copela.
calcareous, lime —, tierra calcárea.
cutler's — (tec.) cimolia.
friable —, tierra arenosa.
fuller's —, galactita, tierra de bataneros, jaboncillo.
japan — (tint.) catecú.
lemnian —, tierra sigilar.
ligneous —, tierra carbonífera.
loose — (ing.) tierra floja, movediza.
martial —, tierra ferruginosa.
measuring of the — *work* (car.) cubicacion de las obras de tierra.
moulding — (fund.) tierra de moldear.
rammed —, tierra apisonada.
sandy —, tierra arenisca.
settled —, tierra asentada.
soap — (min) tierra de jaboneros, arcilla aluminosa.
Tripoly — (min.) tierra de Trípoli, alhama.
vegetable —, tierra vegetal.
washing —, tierras de extraer el salitre.
to ram —, apisonar tierra.

earthen, de tierra, térreo, terroso.
— *bowl*, cuenco.
— *drinking pitcher*, cántaro.
— *jug* (alf.) botija.
— *pan*, tartera.
— *pipe*, tubo de barro.
— *pitcher* (alf.) cangilon.
— *pot*, azurcon, olla de tierra.
— *subliming pot* (q.) aludel sublimatorio.
— *tub*, lebrillo, barreño.
— *ware*, loza de barro, loza comun.
— *ware pitchers* (alf.) porrones.
— *ware varnish* (alb.) mogate.
dipped — *ware*, loza melada.
glazed — *ware*, loza vidriada.
large — *jar*, botijon.
small — *jar*, botijilla, botijuela.
small — *pitcher*, cantarillo.

earthing *up of plants*, aporcadura, acogombradura.

earthquake, terremoto, temblor de tierra.

earthy, terroso, térreo.
— *fracture* (min.) fractura terrosa.
— *silver glance* (min.) plata negra.
— *slag*, escoria volcánica.
— *turf*, turba terrosa.

ease (mec.) facilidad, desahogo, desembaraz comodidad.

to — (mec.) suavizar, facilitar | desembaraz | mitigar, templar, moderar (mar.) arri afiojar, aliviar, soltar, amollar (m. v.) des hogar (arq.) descargar (cerr.) adelgazar l bordes al martillo.
— — *the engine* (mar.) acortar la marcha.
— — *gently* (mar.) arriar lo que pida.
— — *off*, — *away* (mar.) lascar ó arriar, amoll
— — *the sheets* (mar.) aventar las velas, afio las escotas.
— — *the shrouds* (mar.) afiojar los obenques
— — *the springs*, poner un arma en el seg
— *the helm!* (mar.) andar! en vela! no toc
— *her!* (mar.) afioja! órden al maquinista dejar escapar el vapor.
— *the ship!* (mar.) orza todo!
— *the sheet!* (mar.) lasca la escota!

eased (mec.) aliviado, descargado, facilitad suavizado, templado, moderado, allanado.

easel (pint.) caballete.
— *picture, piece* (pint.) cuadro pequeño, de ballete.

easement *of a wall* (alb.) descarga de muro.
chair of —, sillico.

easily, fácilmente, comodamente, suavemen

easiness, facilidad (mec.) suavidad (en movimientos.)

East (geo.) el Oriente | oriental (mar.) Est viento Este.
— *by North*, Este cuarta al Nordeste.—E. N. E.
— *by South* (mar.) Este cuarta al Sueste (a E. ¼ S. E.
— *North East* (mar.) Esnordeste, Lesnorde ab. E. N E.
— *South East* (mar.) Es-Sueste. Les-Suet ab. E. S. E.
— *Indies* (c.) Indias Orientales.
— *hents* (b.) lúpulo de Kent.
— *wind*, viento del Este ó de Levante.

to easter (arq.) orientar.

eastering, orientacion.

easterly, Oriental | al Este, al Oriente.
— *wind*, viento de Levante, solano.

eastern, Oriental.

to make **easting** (mar.) ganar al Este.

eastward, al Este, al Oriente.

easy, fácil, cómodo | igual | llano.
— *chair*, sillon.

easy *sail* (mar.) á poca vela.
— *ship*, buque posante, de suave movimiento,
to eat, comer (mec.) comer, gastar, roer, desgastar.
— — *away*, desgastar.
eatables (c.) comestibles, víveres, vitualla.
eatage (gan.) pienso | pasto.
eaten, comido, roido, gastado.
moth —, apolillado.
worm — (tec.) apolillado (mar.) abromado (carp.) carcomido.
eater, comedor, roedor | corrosivo.
bee — (apic.) abejaruco.
eating *house*, fonda, hostería, figon.
— *in* (mar.) embebido.
eau *de Cologne*, agua de Colonia.
— *de vie*, aguardiente.
eaves (alb.) alero, tejaroz, socarren.
— *board*, — *catch*, — *lath* (carp.) contrapar de armadura falsa, ristrel.
— *cords* (mil.) cuerdas de una tienda de campaña.
— *drip*, alero de tejado.
— *lead* (hoj.) chapa.
— *moulding* (f. c.) moldura del tope del costado de un carro.
— *trough* (hoj.) canal, canelon.
— *trough hanger*, gancho para canal.
tabulated — (arq.) alero con talon.
ebb (mar.) menguante, reflujo, baja marea, vaciante. bajamar.
to — (mar.) menguar la marea.
— *tide* (mar.) marea menguante.
— *side* (hid.) talud inferior de un dique.
first of the —, *young* —, principio de la menguante, repunte.
the lowest of the —, fin de la menguante
ebbing (mar.) reflujo.
ebon, negro como ébano, ebáneo.
ebonist, ebanista.
to ebonize (eb.) ebanificar, dar apariencia de ebano, ebanizar.
ebony (carp.) ébano.
black —, ébano negro.
blackheart — (carp,) ébano de corazon negro.
green —, ébano verde.
marbled —, ébano jaspeado.
red — (carp.) ébano rojo, granadillo.
ebonite (tec.) ebonita. cáucho preparado.
ebrillade (eq.) sobrenazo, sofrenada.
ebullience, ebulliency, ebullition (fis) ebullicion, bullidura. bullicion, hervor (q.) efervescencia, fermentacion.
ebullient (fis.) hirviente, efervescente, bullente.
ebullioscope, ebullioscopo, instrumento para medir la fuerza de un líquido por su punto de ebullicion.
eburneus, ebúrneo, hecho de marfil.

eccaleobion (corr.) incubador artificial.
eccentric, eccentrical (mec.) excéntrico | rueda excéntrica.
— *balance weight*, contrapeso de la escéntrica.
— *belt, hoop, ring, strap* (m. v.) correa, collar, brida de la excéntrica.
— *brass bit* (m. v.) collar de excéntrica.
— *catch*, tope de excéntrica.
— *chuck*, mandil excéntrico ó de excentrar.
— *gap*, — *notch*, muesca de la excéntrica.
— *gap pin*, clavija, pasador de excéntrica.
— *pulley*, — *sheave*, — *tappet*, polea excéntrica.
— *rod*, barra de la excéntrica.
— *shaft* (m. v.) eje de la excéntrica, de la corredera.
— *strap* (m. v.) collar de excéntrica.
— *window button* (f. c.) reten excéntrico de ventana.
eccentricity, excentricidad.
eccopens (cir.) raspa de trepanar.
echape (gan.) caballo de casta cruzada.
battery in **echarpe**, batería oblicua.
echinus (arq.) equino, cuarto bocel, óvalo (b.) erizo.
echo (fis.) eco.
to — (fis) repetir, repercutir, formar eco, resonar.
— *key*, — *register* (org.) registro de eco.
echometer (fis.) ecómetro, instrumento para medir la duracion de los sonidos y distinguir sus intervalos.
echometry (fis.) ecometría, arte de medir la duracion de los sonidos (arq.) ecometría, arte de construir bóvedas, salas &c. que produzcan ecos.
eclat, esplendor, brillo, magnificencia.
eclimeter (fis.) eclímetro.
eclipse (ast.) eclipse (opt.) eclipse.
to — (art.) eclipsar (opt.) eclipsar, oscurecer.
— *roving frame*, — *speeder* (tej.) vaiven.
ecliptic (ast.) ecliptica. eclíptico.
to economize, economizar, ahorrar.
economizer (mec.) economizador.
economy, economía, ahorro.
rural —, economía rural, industria agrícola.
ecphora (arq.) écfora.
ecraseur (cir.) ecraseur, triturador.
ectype (acu.) ectipo (cer.) ectipo, molde para relieves.
ectypography, ectipografía, grabado en relieve.
edder (a.) cerca, vallado de seto.
to —, enlazar una empalizada ó estacada.
eddish (a.) heno tardío.
eddy (mar.) barra ó reflujo de agua contra la corriente | remolino, hoya de agua, reveses de corriente, embatada.
to —, *to form* **addies**, arremolinarse. formar remolinos, revesar, vezar.

eddy *of a ship* (mar.) reveses de un buque.
— *of the tide* (mar.) reveses de la marea.
— *of the dead awter* (mar.) reveces de la estela
— *water* (mar) agua muerta | estela | remolino
— *wind*, remolino, rebolsa, reboque, viento arremolinado racha.
— *of wind* (mar.) embate de viento.
edelita (min.) edinita, silicato de cal y alúmina.
edge, filo, corte de un arma ó instrumento | punta, estremo de una cosa | canto, borde, esquina, ángulo, ribete, márgen, orilla, arista (mar.) veril, cantil (acu.) cordon.
to —, afilar, aguzar (cost.) ribetear, franjear orillar, vivear, guarnecer (carp.) descantillar (grab.) poner reborde á la plancha (enc.) cantear un libro.
— — *away* (mar.) inclinarse á sotavento, amollar, descaecer.
— — *in* (mar.) meter, hacer entrar.
— — *in with* (mar.) entrarle á la tierra, buques &c.
— — *off* (herr.) cortar las rebabas.
— — *with steel*, enacerar, calzar una herramienta
— *coal*, — *seam*, — *metal* (min.) buzamiento.
— *joint by grooves and dovetail spikes*, ensambla, dura de grano de cebada.
— *less*, embotado, despuntado.
— *of a sand bank* (mar.) berilo, veril.
— *on edge*, de canto.
— *mill*, molino con muelas de canto.
— *plane* (cap.) cepillo de cantear, de matar cantos (zap.) cuchilla de igualar cantos.
— *rail*, carril con reborde, carril guarda agujas.
— *saw*, sierra de cantear.
— *shot* (carp) arista matada.
— *stone* (cam.) guarda canton (mol.) muela vertical.
— *shot board*, tabla de canto acepillado.
— *of the sun or moon* (ast.) limbo
— *tool*, instrumento ó herramienta cortante (enc.) fileteador | cuchilla de recortar (vid.) brujidor.
— *of the water* (mar.) á flor de agua | orilla, ribera.
— *ways*, — *wise*, de filo, de canto, oblícuamente.
at the water — (mar.) á flor de agua.
back — (*of a sword*) (arm) contrafilo.
bevel —, bisel, chanflan.
bold to — *steep to* — (mar.) cantil.
chamfered —, filo en bisel.
chipped — (ac.) rebaba.
closing — (joy.) solapadura.
cutting —, filo.
draft, *drooed* —, arista viva.
fine, *sharp* —, filo agudo.
fore —, *front* — (enc.) corte de un libro.
inner — (vet.) borde interior de la herradura.
milled — *of a coin*, cordon, cordoncillo.
Norman — *roll* (arq.) tondino.
outer — (vet.) borde exterior de la herradura.
rough — (cuch.) filban.
sharp, *square* — (carp.) esquince, arista viva.
sloped, *sloping* —, bisel.
steel — *of a shield* (arm.) brocal de escudo.
to lay on the — (carp. y alb.) asentar de canto, cantear.
put a steel — *to a tool* (herr.) calzar una herramienta.
to shoot the — *of a board* (carp.) cantear una tabla.
— *set an* —, afilar, aguzar.
— *take off the* —, embotar.
edged, afilado, cortante, agudo (cost.) ribeteado, franjeado, guarnecido, viveado.
double —, de dos cortes ó filo.
edger, sierra circular de cantear.
edging, cortante, punzante (cost.) orla, orilla, ribete, vivo | encaje angosto (jard.) borde (poz.) brocal.
— *of enamels* (joy.) asiento de los esmaltes.
— *lace*, encaje para guarniciones.
— *of plank* (mar.) liston de tabla entera.
— *off*, canteo.
— *shears* (hort.) tijeras de recortar plantas.
— *tool* (carp.) desbarbador.
edible, comestible.
edification, construccion, edificacion.
edifice, edificio, fábrica.
to —, edificar, fabricar, construir.
Edison's *lamp* (elec.) lámpara de Edison.
— *light main* (elec.) conductores maestros de Edison.
to edit (tip.) publicar una obra agena, editar.
editio *princeps* (tip.) edicion principal, primera edicion.
edition (tip.) edicion.
Elzevir — (tip.) edicion Elzeviriana.
editor (tip.) editor | redactor principal de un periódico &c. | director.
editorial (tip.) editorial.
edobe, v. **adobe**.
eduet (q.) residuo.
eduction (m. v.) educcion del vapor, salida, escape.
— *passages* (m. v.) conductos de educcion.
— *pipe* (m. v.) tubo de descarga ó de extraccion del vapor.
— *port*, orificio de educcion.
— *valve*, válvula de descarga, de salida, de emision.
to edulcorate, endulzar, edulcorar.
edulcoration, dulcificacion, edulcoracion (q.) purificacion por medio del lavado.
to eek, ensanchar, agrandar, alargar.
eeken (mar.) v. **eeking**.

eeking, aumento, engrandecimiento, ensanche (mar.) voluta, moldura, curva de continuacion de la serviola.
eel (pesc.) anguila.
— *dam*, — *weir* (pesc.) cañal.
— *fork, prong, spear* (pesc.) arpon de pescar anguilas.
— *net*, — *pot* (pesc.) nasa para anguilas.
— *skin*, piel de anguila.
to efface, borrar, despintar, cancelar, raspar, destruir.
effacement, cancelacion, tachadura.
effect, efecto, resultado (b. a.) efecto.
to —, producir, ejecutar.
gross — (mec.) efecto dinámico.
impeding —, *lost* — (mec) efecto perdido.
nominal — (mec.) efecto nominal, calculado.
useful — (mec.) efecto útil, trabajo útil, cantidad de trabajo.
whole —, efecto total ó absoluto.
without — (c.) anulado, cancelado contramandado.
effection, creacion, produccion (geom.) construccion.
effective, effectial, efectivo, real, eficiente | eficaz.
— *power* (mec.) efecto útil, fuerza efectiva, cantidad de trabajo.
— *pressure*, presion absoluta.
effectiveness, eficacia, eficiencia.
effects (c.) efectos, enseres.
to effervesce, hervir, fermentar, estar en efervescencia.
effervescence, efervescencia.
effervescent, effervescible, efervescente
efficacious, eficaz, activo.
efficaciousness, efficacy, eficacia, fuerza.
efficiency, eficiencia.
efficient, eficiente, eficaz (mat.) factor.
effigy, efigie.
— *die* (acu.) dado de la efigie, del anverso.
to effiate, inflar, insuflar, hinchar con aire.
effiation, insuflacion, soplo.
to effloresce (q) eflorescer, eflorescerse.
efflorescence, eflorescencia.
efflorescent, eflorescente.
effluence, emanacion, efluvio, (fis.) efluencia.
effluent (fis.) efluente, emanante.
effluvium, efluvio, exhalacion, emanacion.
efflux, efusion, emanacion, flujo, derrame, emision, descarga de un líquido.
to —, fluir.
— *chamber* (hid.) cámara de salida.
effluxion, exhalacion, evaporacion, efluvio, emanacion.
effodion, excavacion.
effolia, resplandor, lustre, esplendor, brillo.
effulgent, resplandeciente, lustroso, brillante
to effuse, derramar, verter, esparcir | em ar.
effussion, efusion, derramamiento, derrame.
egg (arq.) óvalo, equino (corr.) huevo.
— *beater*, batidera de huevos.
— *boiler*, — *stand*, aparato para cocer huevos.
— *cup*, huevera.
— *and dart* (arq.) v. **echinus**.
— *detector*, probeta para huevos.
— *glass*, ampolleta de tres minutos para cocer huevos | huevera.
— *of fishes*, hueva.
— *hatching apparatus*, incubador.
— *nog* (coc.) huevos espirituales.
— *plant* (b.) berengena.
— *shaped*, oval.
— *shell*, cascaron, cáscara de huevo.
— *tongs*, tenacillas para huevos.
addle —, huevo huero.
electric — (elec) huevo eléctrico.
flowered — (arq.) equino ú óvalo floreado.
foliated — (arq.) equino ú óvalo con follaje.
new laid —, huevo fresco.
poached —*s*, huevos estrellados.
ribbed — (arq.) óvalo fileteado.
white of an —, clara de huevo.
yolk of an —, yema de huevo.
to lay —*s* aovar, poner huevos.
– *hatch* —, incubar.
– *lay and hatch* —*s* (ap.) carochar.
eglantine (b.) eglantina.
egress, egression, salida.
egret, egrette, garzota, penacho, plumero (joy.) piocha (cort.) lazo, adorno de cintas (pir.) penacho.
egrimony (bot.) agrimonia.
egyptian *blue*, azul brillante.
— *pebble* (m.) ágata.
eider, eiderdown (c.) edredon, plumon de pato, eider y otras aves acuáticas.
— *coverlet*, cubre-piés de plumon.
eidograph (dib.) eidógrafo, aparato para copiar y reducir dibujos.
eidoscope, eidoscopio, especie de caleidoscopio.
eidouranion (ast) aparato que representa los cuerpos celestes.
fine **eighteens** (tej.) carda de 809 dientes.
eightfold, óctuplo.
eights (vel.) velas de ocho en libra (tej.) carda de 323 dientes.
eightscore, ocho veintenas, ciento sesenta.
to eigtsquare (carp.) ochavar.
eiking, v. **eeking**.
to eject, expeler, expulsar, expedir, lanzar.
ejection, expulsion.
ejector (m. v.) eyector, expulsor.

eke, adicion, extension.
to —, agregar, añadir.
eking, eking (carp.) empalme (mec.) enmecnar y empalmar ‖ pié de amigo de serviola.
— *piece* (carp.) zapata, talon, zanco, empalme, (cost.) ensanche (min.) varilla de extension de sonda.
elaborate, pulido, acabado, bien hecho, primoroso.
to —, elaborar.
elaborately, cuidadosamente, primorosamente.
elaborateness, primor, acabamiento.
elaboration, elaboracion.
elaboratory, laboratorio.
elaic, elaidic *acid* (q.) ácido eláidico, oléico.
elaidine (q.) elaidina.
elain (q.) elaina.
elaiodate (q.) elaiodato, oleoricinato.
elaiodic *acid*, ácido elaiódico.
elaiometer, elaiómetro, instrumento para medir la densidad de los aceites.
elastic, elastical, elástico.
— *bands*, tiras elásticas.
— *chuck*, mandril de extension.
— *curve*, curva catenaria.
— *fluids* (fis.) fluidos elásticos.
— *force*, fuerza elástica, tension.
— *gum*, goma elástica.i
— *mineral pitch*, elater ta.
— *propeller* (mar.) propulsor elástico de Mac Intosh.
elasticity, elasticidad.
— *of compresion*, elasticidad de presion.
— *of extension*, elasticidad de traccion.
— *of flexion*, elasticidad de flexion.
— *of torsion*, elasticidad de torcion.
elaterine, elaterina.
elaterite, caucho fósil, elaterita.
elaterometer, elatrimeter (fis.) elatrómetro, instrumento para medir la elasticidad del aire rarificado.
elbow (herr.) codo, codillo, ángulo, doblez (top.) recado, codillo (mar.) bragada ‖ zancadilla (arm.) codal.
to — (herr.) acodillar, doblar en codo, formar codo.
— *bend* (herr.) codillo, curva en codo.
— *board, plate* (arq.) barandilla de ventana, antepecho.
— *chair*, silla de brazos, poltrona.
— *of the hawse* (mar.) zancadilla en los cables.
— *joint* (mec.) junta en T.
— *piece* (arm.) codal.
— *pipe*, tubo acodillado.
— *rail* (carr.) codera.
— *tongs* (herr.) tenazas de bujes.
elbowed, acodillado, en forma de codo.
elder (bot.) sauco.
elder *brake* (f. c.) freno de Elder.
— *flower*, flor de sauco.
— *pitch*, médula de sauco.
— *wine* (lic.) vino de sauco.
dwarf — (b.) yergo, especie de sauco.
elective (q. y fis.) electivo.
— *attraction, affinity* (q.) afinidad electiva.
electre, ámbar, electro.
electrepeter (tel.) conmutador.
electric, electrical, eléctrico.
— *aigrette*, penacho eléctrico.
— *alarm and recorder*, alarma y registrador eléctrico.
— *annunciator*, anunciador eléctrico.
— *balance*, electrómetro de balanza.
— *bath* (fis.) baño eléctrico.
— *battery*, batería eléctrica.
— *beatification*, gloria eléctrica.
— *bell*, campanilla eléctrica.
— *bridge*, balanza de Wheatstone.
— *brush*, escobilla eléctrica.
— *cable*, cable telegráfico.
— *calamite*, silicato de zinc.
— *chain*, cadena eléctrica.
— *chime*, campanario eléctrico.
— *chronoscope*, cromoscopio eléctrico de Schultz.
— *clepsydra*, clepsidra eléctriea de mercurio.
— *clock*, reloj eléctrico.
— *conductor*, conductor eléctrico.
— *current*, corriente eléctrica.
— *engraving machine*, máquina de grabar por la electricidad.
— *escapement* (tel.) escape eléctrico para regular relojes.
— *fluid*, fluido eléctrico.
— *fuse* (art.) estopin eléctrico.
— *gas lighter*, encendedor eléctrico de gas.
— *governor*, regulador eléctrico,
— *harpoon*, — *whaling apparatus* (pesc.) harpon con bomba que hace explosion por medio de la electricidad.
— *heater*, calentador eléctrico.
— *helix*, electroiman.
— *indicator*, indicador eléctrico.
— *influence*, influencia eléctrica.
— *jar*, botella de Leyden.
— *lamp*, lámpara eléctrica.
— *light*, luz eléctrica.
— *lighter*, encendedor eléctrico.
— *loom* (tej.) telar eléctrico.
— *machine*, máquina eléctrica.
— *meter*, contador eléctrico de Edison.
— *metron*, metrónomo eléctrico.
— *organ, piano*, órgano, piano movido por la electricidad.
— *pen*, pluma eléctrica
— *pendulum*, pendulo eléctrico.

electric *pistol* (fis,) pistolete eléctrico,
— *railway*, ferrrocarril movido por la electricidad.
— *regulator*, regulador eléctrico.
— *rod*, conductor eléctrico.
— *shock*, choque eléctrico, paso de una corriente.
— *spark*, chispa eléctrica.
— *steam gauge* (m. v.) manómetro eléctrico.
— *switch*, conmutador.
— *telegraph*, telégrafo eléctrico.
— *time ball*, bola horaria telegráfica.
— *torch*, electróforo.
— *tow* (art.) estopin eléctrico de Abel.
— *wand*, electrófono de varilla.
— *watch clock*, reloj registrador electrico.
— *wire*, alambre telegrafico.
— *wire* — *machine*, máquina electro dinámica.
electrical *circuit*, circuito eléctrico.
— *cap*, papalote, barrilete eléctrico.
electrician, electricista, electrista.
electricity, electricidad
— *atmospherical* —, electricidad atmosférica.
— *condensed* —, electricidad condensada.
— *dynamic* —, electricidad dinámica.
— *galvanic* —, electricidad galvánica, galvanismo.
— *induced* —, electricidad inducida.
— *resinous* —, electricidad resinosa ó negativa
— *opposite* —, electricidad opuesta.
— *vitreous* —, electricidad positiva ó [illegible]
— *sensible* —, electricidad sensible.
— *equal* —, electricidad igual.
— *static* —, electricidad estática.
— *stored* —, electricidad recogida en un depósito.
— *voltaic* —, electricidad voltáica.
electrifiable, electrizable.
electrification, **electrization**, electrizacion.
to electrify, **to electrize**, electrizar.
— *induction*, electrizar por influencia.
electrine, ambarino.
electro *gild*, dorar al galvanismo.
— *ballistic apparatus*, aparato electrobalístico.
— *ballistic pendulum*, péndulo electrobalístico.
— *bursting* (elec.) barreno eléctrico.
— *battery*, electrocauterio.
— *chemical*, electroquímico.
— *chemical telegraph*, telégrafo electroquímico.
— *chemistry*, electroquímica.
— *chronograph*, electrocronógrafo.
— *dynamics*, electrodinámica.
— *dynamometer*, reómetro, electrodinamómetro
— *engraving*, grabado por medio de la electricidad, electrograbado.
— *engraving*, grabado eléctrico al agua fuerte.
— *galvanic battery*, batería electrogalvánica.

electro *galvanism*, electrogalvanismo.
— *gilding*, dorado galvánico, al galvanismo.
— *magnet*, electroiman.
— *magnetic*, electromagnético.
— *magnetic alarm*, alarma electromagnética.
— *magnetic clock*, reloj electromagnético.
— *magnetic engine*, *machine*, máquina electromagnética.
— *magnetic regulator*, regulador electromagnético.
— *magnetic telegraph*, telégrafo electromagnético.
— *magnetic watch clock*, reloj registrador electromagnético.
— *medical apparatus*, aparato electromédico.
— *magnetism*, electromagnetismo.
— *magnetizing*, imantacion temporal por la electricidad.
— *metallurgy*, electrometalurgia.
— *meter*, electrómetro, instrumento para medir la electricidad.
— *metric*, electrométrico.
— *metry*, electrometría.
— *motion*, electrodinamismo.
— *motive force*, fuerza electromotriz.
— *motograph*, electromotógrafo, instrumento para reproducir la voz humana.
— *motor*, electromotor, motor eléctrico.
— *negative*, electronegativo.
— *photomicrography*, electrofoto-micrografía.
— *plate*, electroplata, metal plaqueado al galvanismo.
— *plating*, plateado al galvanismo.
— *polar*, electropolar.
— *positive*, electropositivo.
— *puncturing*, acupuntura eléctrica.
— *semaphoric*, electrosemáfori
— *statics*, electroestática.
— *statical*, electroestático.
— *thermical battery*, batería termo-eléctrica.
— *tint*, grabado electroquímico.
— *type*, electrotipo.
— *typying* (tip.) electrotipia.
balance — *meter*, electrómetro de balanza.
circular — *magnet*, electroiman circular.
horse shoe — *magnet*, electroiman en herradura
thread — *meter*, electrómetro de hilo.
electrode, electrodo.
electrology, electrologia, estudio de la electricidad
electrolysis, electrolísis
electrolyte, electrolito.
electrolyzation, electrolizacion.
electron, electro, ámbar.
electropeter, conmutador.
electropoion *battery*, batería de Bunsen.
electrophone, electrófono.

electrophor, electrophorous, electróforo.
electroscope, electroscopio.
electrotome, interruptor automático.
electrum (q.) electron, aururo, (joy.) electro, liga de cuatro partes de oro y una de plata.
electuary (farm.) electuario.
elegant, elegante.
element (q.) elemento, cuerpo simple ‖ ingrediente (elec.) elemento de batería, par.
galvanic —, elemento galvánico.
luminous —, elemento luminoso.
metallic — (q.) elemento metálico.
non metallic —, elemento no metálico.
voltaic —, elemento voltáico.
elementariness, elementarity, estado elemental
elementary, elemental, inicial, incipiente.
— *body* (q.) cuerpos elementales, cuerpos simples, v. **body.**
— *state, nature,* estado elemental.
elemi (bot.) elemí.
— *figs,* higos de Esmirna.
gum — (b.) elemí.
american —, elemí bastardo.
elephant, elefante.
—*s teeth, tusks* (c.) colmillos de elefantes.
— *paper,* papel de 28 x 62 cent.
— *thread,* hilo acordonado.
elevate, elevado, alto.
to —, elevar, subir, levantar, alzar.
elevated *oven* (coc.) cocina con hornos en la parte superior.
— *railway,* ferrocarril elevado.
elevating *clutch* (mec.) gafas.
— *rack,* cremallera, barra dentada de elevacion
— *screw* (art.) tornillo ó rosca de puntería.
— *sight* (c.) alza movible de los fusiles rayados.
elevation, elevacion, altura ‖ subida, ascenso (arq.) alzada de un edificio (ast.) altura (mar.) elevacion, plano de elevacion (art.) alza de una pieza.
— *for the greatest range* (art.) ángulo de alcance máximo.
angle of — (art.) ángulo de elevacion ó de tiro.
back, posterior — (dib.) alzada posterior.
elevator (arq.) ascensor, elevador (mec.) noria (a.) ascensor, elevador (cir.) elevador.
— *bucket,* cubo de elevador de granos.
cylinder — (mol.) elevador cilíndrico.
grain —, elevador de granos.
hand —, elevador de mano.
hydraulic —, elevador hidráulico.
passenger —, elevador de pasajeros.
steam —, elevador de vapor.
to eliminate, eliminar, separar (alg.) eliminar.
elimination (q. y mat.) eliminacion.
eliotype (fort) eliotipo, procedimiento de Eliot.
eliquation (q.) licuacion.
— *hearth,* —*furnace* (fund.) horno de calentar hierros para soldarlos.
to elixate (q.) macerar, hervir lentamente, extraer por decoccion.
elixation (q.) decoccion, ebullicion.
elixir (farm.) elixir ‖ extracto ó quinta esencia (lic.) cordial.
Elizabeth *style* (arq.) estilo de la reina Isabel.
elk (caz.) alce.
ell (met.) ana, medida inglesa equivalente á 1 m. 15 c.
elleborine (q.) eleborina.
ellipse, ellipsis (geom.) elipse.
ellipsograph (dib.) compas de elipses
ellipsoid (geo.) elipsóide.
oblate —, esferóide.
oblong, prolate —, elipsóide de rotacion prolongada.
elliptic, elliptical, elíptico.
— *spring* (carr.) muelles elípticos.
— *gearing* (mec.) engranaje elíptico.
— *wheel,* rueda elíptica.
ellwand, (met.) ana con conteras metálicas.
elkismometer (fis.) elkismómetro, instrumento para medir las fuerzas de los temblores de tierra.
elm (carp.) olmo, álamo negro.
—*s, elmo fire* (met.) fuego de Santelmo.
—, **elmy** *ground* (top.) olmedo, bosque de olmos.
dutch — (carp.) olmo de Flándes.
yoke — (carp.) ojaranzo.
to elongate, alargar, estirar.
elongation, elongacion, prolongacion, extension, dilatacion, alargamiento (ast.) elongacion.
elsin (zap.) lezna.
to elude, eludir, evitar, esquivar, escapar.
- elutriate, decantar, trasegar un líquido.
elutration, decantacion, trasiego (met.) lavado de los minerales.
elvan (m.) pórfido, feldspático.
elve, mango de un pico &.
elydiric *painting,* encaústica.
elzevir (tip.) edicion elzeviriana.
— *size* (tip.) forma elzeviriana.
em (tip.) eme, medida para la composicion.
emaciation (min.) demacracion, caquexia de mineros
to emaculate, quitar manchas.
email *ombrant* (joy.) esmalte de sombra.
emanant, emanante.
to emanate, emanar, proceder, derivar.
emanation, emanacion, efluvio, miasma.
to emarginate (enc.) cortar la márgen, recortar
to emasculate (gan.) castrar, capar.

emasculation (gan.) castradura, castracion, capadura.
to embale (c.) embalar, empacar.
- embalm. embalsamar.
embalsaming, embalment, embalsamamiento.
to embank (hid.) represar (ing.) terraplenar.
embankment, embanking, presa, dique ‖ terraplen (hid.) encajonamiento.
— *prevent inundations*, ribera.
top of an — (cam.) cresta de un terraplen.
embargo, embargo, secuestro ‖ detencion de buques.
to —, embargar, secuestrar, detener.
- *lay an* — (mar.) embargar.
- *remove, to raise an* —, desembargar.
- embark. embarcar ‖ embarcarse.
embarkation, embarque, embarcacion (mar.) barco, sea grande ó pequeño.
embarrassment (c.) dificultades.
to embattle (fort.) coronar con almenas, almenar.
embattlement (fort.) parapeto aspillerado ‖ aspilleras.
to embay (mar.) aconcharse ensenarse, ensacarse, empeñarse en una bahía.
- *be* **embayed** (mar.) abroarse, empeñarse.
- embed. encajonar en lechos ó capas ‖ incrustar, encajar, empotrar (mar.) encallar.
- embellish (arq.) hermosear, adornar, embellecer, decorar.
- — *with festoons*, festonear.
embers. rescoldo ‖ chispas, pavesas, cenizas calientes.
live —, brasas.
to embibe. v. to imbibe.
- emblaze. - emblazon. esmaltar, cubrir con colores brillantes ‖ blasonar, adornar con blasones.
emblazoner. heraldo, rey de armas.
emblazonry. blason.
emblem (joy.) esmalte (b. a.) emblema.
emblematic (b. a.) emblemático.
to embody, incorporar (lic.) espesar, dar cuerpo
- embogue (top.) desembocar, desaguar.
emboguing, boca, desembocadura de un rio.
embolism (ast.) embolismo, intercalacion.
embolite (min.) embolita, cloro-bromuro de plata.
embolus (mec.) émbolo, piston.
emborder. guarnecer, orlar, ribetear, orillar.
to emboss (enc.) grabar ó estampar en realce, en hueco ó de relieve ‖ adamascar (bor.) realzar, recamar (joy.) bollar, abollonar, nielar (herr.) relevar (tej.) estampar en seco.
— *tree* (esc.) desbastador.
embossed. estampado.
— *leather*, piel de zapa.
embossed *paper*, papel de realce, papel estampado en seco.
— *printing*, impresion de realce.
— *work* (joy.) bollos, abollonaduras de relieve (her.) labor de realce.
embossing, abollonadura, abolladura v. **embossment** (arq.) almohadillado (tej.) estampado en caliente.
round edged — (arq.) almohadillado de ángulos redondeados.
— *bone* (esc.) desbastador.
— *iron* (esc.) graneador.
— *machine*, máquina de estampar en relieve.
— *press*, prensa de estampar en seco.
embossment, realce, relieve ‖ adamascado, niel.
to embottle, embotellar.
embouchure (mus.) embocadura.
to embow, arquear, abovedar.
- embower, (hort.) emparrar.
embowment (arq.) abovedamiento, bóveda.
embrasure, (fort.) tronera, cañonera.
— *for cannon*, cañonera.
blinded —, cañonera de mampara ó blindaje.
bottom of the —, fondo de la cañonera.
to cut, to make —*s* (fort.) atronerar.
to embroider, bordar.
- — *in relief*, bordar en relieve.
- — *with raised work*, recamar.
- — *scale fashion* (bord.) escamar.
embroiderer, bordador.
embroidering *frame*, bastidor de bordar.
— *needles*, agujas de bordar.
embroidery, bordado, bordadura.
— *of raised work*, recamo.
— *wool*, estambre.
flat —, bordado al pasado.
raised —, bordado al realce
emerald (joy.) esmeralda (tip.) esmeralda, tipo inglés menor que el minion y mayor que el nompareil.
— *green* (pint.) verde esmeralda, verde de Scheele.
to emerge (ast.) surgir, aparecer.
emergent. emergente, repentino.
— *rays* (fis.) rayos emergentes.
emeril (vid.) diamante de vidriero.
emersion, emersion (ast.) emersion, reaparicion de un astro.
emery, esmeril.
— *bag*, acerico.
— *cake*, rodaja de esmeril.
— *cloth*, género de esmeril.
— *grinder*, piedra de esmeril para amolar.
— *paper*, papel esmeril.
— *powder*, polvos de esmeril.
— *roller*, cilindro de esmeril.
— *stick* (cerr.) búfalo.

emery *stone*, piedra de esmeril.
— *wheel*, rueda de esmeril
to polish with —, esmerilar.
emetic *cup* (med.) taza de antimonio.
— *tartar*, tártaro emético.
emetine (q.) emetina.
eminence (geo.) altura, eminencia, elevacion otero.
emissariun (hid.) orificio de salida.
emission, emision.
to emit, emitir, arrojar, despedir ‖ exhalar.
— — *light*, irradiar.
— — *rays*, radiar.
emolliotype (fot) emoliotipo.
emolument, emolumentos, gajes.
to empale, cerrar, cercar con una empalizada ó estacada.
empalement, palizada, cerca de estacas (fort.) empalizada, estacada (her.) pal.
emperor, papel imperial de 1670 x 1194 mm. = 66 x 47 ps. ings.
emplaster (farm.) emplasto.
employer, amo, dueño, propietario.
employee, empleado, dependiente.
emporium (c.) emporio.
to empower, autorizar, comisionar, dar poder facultar.
empress *cloth* (t. l.) sarga de lana.
emrod, corta-vidrio.
emptier, vaciador, instrumento, aparato para vaciar.
empties, barricas vacías.
emptiness, vacuidad, vacío.
empty, vacío, vacuo, hueco.
to —, vaciar, desocupar ‖ desaguar, descargar ‖ vaciarse.
emptying *of a furnace* (fund.) colada.
— *pail* (pap) hortera de sacar la pasta.
to empurple (tint.) teñir de púrpura.
empyreuma (q.) empireuma.
empyreumatic, empyreumatical, empireumático
emuscation (a.) desmugamiento.
to enable (c.) facultar.
enamel, esmalte, obra de esmalte.
to — (jov.) esmaltar.
— — *the back part*, contra esmaltar.
— *color*, color fusible.
— *kiln* (cer) horno de esmaltar.
— *of Limoges*, esmalte de Limoges.
— *painting*, pintura vidriada.
— *work*, esmaltadura, esmalte.
antique —, esmalte antiguo.
black —, esmalte negro.
colorless —, esmalte transparente.
dead, opaque —, esmalte mate, opaco.
embossed —, esmalte en relieve.
incrustated —, esmalte incrustado.
medieval —, esmalte de la edad media.
niello **enamel**, esmaltadura nielada, de negro sobre plata.
Rubelle —, esmalte de Rubelles, esmalte sombreado.
transparent —, esmalte transparente (cer.) vidriado.
enamellar, enamelled, esmaltado.
enameller, esmaltador.
enamelling, esmalte, esmaltadura.
— *by the lamp*, esmalte á la lámpara.
— *of images* (b. a.) estofado.
to encamp (mil.) acampar.
encampment (mil.) campamento.
encarpus (arq.) feston de frutas ó flores.
to encase, encajar, encajonar.
encasement (c.) ingreso, entrada en caja.
encaustic (pint.) encáusto.
— *brick, tile &c.*, ladrillo, teja encáustica, &c.
— *painting* (pint.) pintura encáustica.
to encave, guardar ó almacenar en cueva ó bodega.
enceinte (fort.) cuerpo de plaza, recinto (arq.) recinto ‖ cerca, cercado.
to enchain, encadenar (mar.) engarzar.
enchainment, encadenamiento.
to enchase (jop.) engastar ‖ adornar, incrustrar, cincelar, adornar con relieves ‖ grabar (ing.) encajar, empotrar (arq) embeber (mec.) encastrar, endentar, encajar (eb.) embutir.
enchaser, engastador.
enchasing *tool*, encajador.
to encircle, ceñir, cercar, rodear, estrechar ‖ circunscribir.
encirclet, círculo, cerco, anillo.
encircling *railway* ferrocarril de circunvalacion
to enclasp, abrochar, prender, sujetar con broches ó corchetes.
– **enclose**, cercar, rodear, circuir ‖ circunscribir, envolver (mil.) sitiar, asediar (carp.) enclavar.
enclosed, cercado &c. (c.) incluso.
— *work* (fort.) obra cerrada.
enclosure, cerca, cercado, vallado, tapia ‖ cercado, huerto ó jardin cercado, cerramiento (fort.) recinto (carp.) zanco.
— *of pales*, estacada.
advanced — (fort.) contraguardia contínua.
green — (a) cerca viva.
main — (fort.) cuerpo de plaza.
to encompass, cercar, rodear, circundar.
encounter (mil.) combate, encuentro.
to encrimson v. **to empurple.**
encumbrance, obstruccion, embarazo, estorbo (c.) gravámen, hipoteca.
to encumber, obstruir, embarazar, estorbar (mar.) empachar, sobrecargar un buque (c.) gravar, hipotecar.

encyprotypic (grab.) enciprotipo, especie de grabado en cobre.
end, extremo, extremidad, cabeza (carp.) bolillo (mar.) extremo, tope, chicote, proa (min.) fondo de una galería (tej.) cola (c.) objeto, fin, mira.
to —, terminar, acabar, concluir.
— — *in*, (carp.) topar.
— *band for cutting* (tej.) jarretera.
— *bed* (cant.) última capa.
— *of a cask* (ton.) sobanda.
— *cutter*, guardafango de un carruaje.
— *for end* (mar.) al reves, por el chicote, de de chicote á chicote.
— *grain* (carp.) á contra hilo, transversal.
— *irons*, morillos.
— *on* (mar.) flechado.
— *of pack thread*, — *of a skein*, cuenda.
— *piece* (ton.) fondo (cord.) cabo.
— *piece of a smoking pipe*, boquilla.
— *plates of a boiler* (cald.) cabezas de las calderas.
— *play*, tiempo perdido de un tornillo ‖ juego lateral de una pieza.
— *of rail* (f. c.) cabeza de carril.
— *of a rope* (mar.) chicote.
— *scarf* (carp.) empalme de espiga falsa.
— *shake* (mec.) juego lateral de un eje.
— *sill* (f. c.) solera de cabeza de un carro.
— *tenon* (carp.) espiga de empalme de cabezas
— *of a comb*, orejetas.
— *of a thread* (cost.) cabo.
— *to end*, cabeza contra cabeza, topando.
— *of the train* (f. c.) cola del tren.
— *wars*, — *wise*, perpendicularmente, de pié, derecho.
after — (mar.) pena.
an —*s* (mar.) en candela, vertical, á plomo, perpendicular.
bevelled —, cabeza achaflanada.
bitter — (mar.) parte del cable de la bitadura á chicote.
buckle — *of a strap* (tal.) francalete.
butt — *of a weapon*, (arm.) cuento.
crab — (carr.) bolea
fag — (tej.) pestaña.
fag —*s of the warp* (tej.) cadillos.
gable — (arq.) socarren.
hanging — *of rope*, ramal.
hand — (c.) variedades.
on — de cabeza, erecto, de pié.
[illegible] —, sedal.
small — *of a step* (carp.) lado angosto de un escalon de abanico.
[illegible] — *of timber* (carp.) cogollo.
tapering — *of a rope* (mar.) rabiza.
to be on — (mar.) estar en candela.
— *put on* — (carp.) descabezar.
to ravel the **ends**, desflecar.
— **endanger**, poner en peligro.
— **endeavour**, tratar, intentar, procurar.
endecagon (geom.) endecágomo, figura de once lados.
ending, terminacion, fin, extremo.
endive (b.) escarola.
endless (mec.) sin fin, contínua.
— *band*, *belt*, correa sin fin.
— *chain*, cadena sin fin, cadena de transmision.
— *paper*, papel contínuo.
— *rope* (mec.) cuerda sin fin.
— *saw*, sierra sin fin, contínua.
— *screw*, tornillo sin fin.
to endorse, rotular, refrendar, rubricar, (c.) endosar, respaldar.
endorsed *bill*, pagaré endosado ó respaldado.
endorsement, rótulo, sobrescrito (c.) endose ‖ ratificacion ‖ contenta, respaldo.
— *in blank*, endose en blanco.
endorser (c.) endosante.
endosmoneter, endosmómetro.
endosmose (fis.) endosmósis.
to endoss, esculpir, grabar.
endowment *policy* (c.) póliza dotal.
to endure, sufrir, resistir, soportar ‖ durar.
endurance, resistencia.
energy, fuerza, vigor (art.) fuerza de choque de un proyectil.
Enfield *rifle*, fusil de Enfield.
— *ball*, bala cónica.
enfilade, fila, hilera ‖ enfilada.
to — (mil.) enfilar.
— *battery* (art.) batería de enfilada.
— *fire*, fuego ó tiro de enfilada.
to engage (c.) empeñar, dar en prenda ‖ ajustar, alquilar ‖ emplear ‖ comprometerse (mar.) alistar (mec.) engranar, ajustar los dientes de una rueda en otra ‖ embragar, engranar la maquinaria, conectar, conexionar (alb.) trabar, ligar, endentar (arq.) empotrar, embeber.
engaged, embragado, engranado ‖ embebido, empotrado, encastrado (c.) comprometido.
— *columm*, columna embebida ó empotrada.
— *fire place* (arq.) chimenea francesa.
engagement, empeño ‖ compromiso ajuste, contrato.
engaging *of a coupling*, embrague de una conexion (mil.) combate.
— *and disengaging coupling*, manguito de engrane y desengrane.
— *gear* (mar.) manguito de engrane.
— *scarf* (mec.) muesca de engrane.
to engarland, enguirnaldar, adornar con guirnaldas.
— **engender**, engendrar, producir.
engenderer, engendrador, productor.

to engild, dorar.
engine, máquina, aparato, ingenio (f. c.) locomotora.
— *beam*, volante de máquina, en Cuba, caballo de la máquina.
— *bearer* (mar.) carlinga de la máquina.
— *builder*, *maker*, fabricante, constructor de máquinas.
— *driver man*, maquinista conductor de locomotora.
— *fitter*, planteador, montador de máquinas.
— *house* (f. c.) depósito de locomotoras, casa de maquinas, rotunda.
— *men*, bomberos (mar.) dotacion de la máquina.
— *minder*, inspector de máquinas.
— *pit*, — *shaft* (min.) pozo de extraccion (loc.) cenicero.
— *plane*, plano de la máquina.
— *room*, cámara de las máquinas, cuarto de máquinas.
— *sized* (pap.) encolado á máquina.
— *turned work*, trabajo de guilloquis.
— *turning*, guilloquis,
— *works*, fábrica de máquinas,
annular —, máquina anular.
assistant, *auxiliary* —, máquina auxiliar.
atmospheric —, máquina de presion atmosférica.
balance wheel — (rel.) máquina para hacer ruedas catalinas.
beam — (mec.) máquina de balancin.
beer —, bomba de cerveza.
blast — (fund.) máquina soplante, trompa.
blowing —, v. blowing.
boring — (carr.) taladro mecánico para cubos de ruedas
caloric, *Ericson*, *hot air* —, máquina calórica, máquina de Ericson.
combined vapours —, máquina de vapores combinados, máquina de Tremblay.
compound, *double cylinder*, *Woolf's* —, máquina de dos cilindros
compound ether and steam —, máquina eterohídrica.
compressed air —, máquina de aire comprimido
condensing —, máquina condensadora.
connecting —*s*, máquinas conjugadas.
coupled —, máquina acoplada.
Crampton's — (f. c.) locomotora de Crampton.
cutting —, máquina de hacer dientes á las ruedas (tej.) cortadora.
cycloidal — (grab) máquina cicloidal.
cylinder — (m. v.) máquina de cilindro (pap.) pila de cilindro para deshilachar.
direct acting —, máquina de accion directa.
disk — (elec.) máquina eléctrica de disco.
double acting —, máquina de doble accion.
double acting water pressure **engine**, máquina de columna de agua de doble efecto.
double cylinder steam —, máquina de vapor de dos cilindros.
double piston square —, máquina cuadrada de dos émbolos,
draining —, máquina de desaguar, de desecar (f. a.) centrífuga.
drawing — (min.) máquina de extraccion.
drawing up — (min.) aparato de extraccion.
drilling — *machine*, máquina de taladrar ó barrenar.
expansion —, máquina de expansion.
feeding —, alimentadora.
finishing — (rel.) máquina de redondear los dientes.
fire —, bomba de incendio, aguatocha.
fixed, *land*, *stationary* —, máquina fija.
four, *six*, *eight wheeled* — (loc.) locomotora de cuatro, seis, ocho ruedas.
frame of the —, armazon de la máquina.
fuse — (art.) saca espoletas.
geared —, máquina de engranajes.
grass hopper —, máquina de balancin libre.
grinding —, máquina de amolar (f. a.) trapiche, máquina de moler caña.
half beam —, máquina de medio balancin.
high pressure —, máquina de alta presion.
hoisting — (min.) malacate de vapor.
horizontal —, máquina horizontal.
inside cylinder —, locomotora de cilindro interior.
inside frame —, locomotora de marco interior.
larboard — (mar.) máquina de babor.
locomotive —, locomotora ‖ locomóbil.
low pressure —, máquina de baja presion.
Maudsley steam —, máquina de Maudsley, de biela articulada.
middle pressure —, máqnina de media presion.
movable, *portable* —, locomóbil.
non condensing —, máquina de alta presion.
non expansion —, máquina no expansiva.
oscillating —, máquina de cilindros oscilantes.
outside cylinder —, locomotora de cilindros exteriores.
pile — (mar.) maza.
pile driving —, martinete.
pumping —, máquina de extraer agua, bomba.
rag — (pap.) pila de cilindro (para deshilachar.)
reciprocating —, máquina de movimiento alternativo.
revolving cylinder —, máquina de cilindro rotatorio.
rose —, torno de grabar guilloquis.
rotatory —, máquina de rotacion.
side lever —, máquina de balancin.
single acting —, máquina de simple efecto.

air motion beer **engine**, bomba de seis cerveza con grifos para mostrador.
starboard —, máquina de estribor.
steam —, máquina de vapor.
steeple — (m. v.) máquina de campanario.
trunk —, máquina de émbolo anular.
vertical —, máquina vertical.
swift, winding — (tej.) máquina de carretes.
tank —, locomotora alijo.
trunk —, máquina de émbolo anular.
vertical —, máquina vertical.
water —, bomba de incendio.
to place, to line up, to make true an —, ajustar una máquina.
- reverse an —, dar contravapor.
- start an —, echar á andar una máquina.
- stop the —, parar la máquina.
- work an —, hacer funcionar una máquina.
engineer, ingeniero ‖ maquinista, mecánico.
—'s berth, alojamientos de los maquinistas.
— 's mate, maquinista auxiliar.
assistant —, segundo maquinista (mar.) ayudante de máquina.
chief —, ingeniero en gefe.
civil —, ingeniero civil.
corps of —*s*, cuerpo de ingenieros.
hydraulic —, ingeniero hidráulico.
mechanic —, ingeniero de máquinas, mecánico.
military —, ingeniero militar.
naval —, ingeniero naval.
optical —, ingeniero óptico.
topographical —, ingeniero topográfico.
under — (t-c.) contramaestre de montaje
engineering, ingeniatura, ingeniería.
civil —, ingeniería civil.
mechanical —, maquinaria, mecánica.
enginery, maquinaria.
to engird, ceñir, cercar.
enginscope, microscopio de reflexion, inventado por Amici.
english (tip.) atanasia, letra de doce puntos.
— blue (cer.) azul de cobalto.
— casement (carp.) marco de ventana á la inglesa.
— china ware, porcelana inglesa.
to engorge (mar.) atascar, atarugar una máquina ó aparato.
- engraft (a.) ingertar.
engraftment, ingerto.
to engrain, teñir.
- engrave, grabar, esculpir, tallar, cincelar, celar.
- — with a burin or graver, burilar.
engraver, grabador, abridor de láminas en madera, metal, &c., tallador ‖ buril, cincel (joy.) cincelador.
— on copper, grabador en cobre.
—'s file, lima de grabador.
- of stamps, grabador de matrices.
engraving, grabado ‖ arte de grabar ‖ lámina, estampa ‖ cinceladura, talla, celadura.
— in dotted style, grabado de punto.
— plate, plancha.
— in stone, gliptica.
— on wood, grabado en madera.
copper plate —, grabado en cobre ó en talla dulce.
heliographic —, grabado heliográfico.
line —, grabado de líneas.
steel —, grabado en acero.
stroke —, grabado al buril.
wood —, grabado en madera.
to engross (c.) monopolizar (esc.) escribir en caracteres grandes y de adorno.
engrossing *clerk*, escribiente que copia en letra hermosa y de adorno.
to enhance (c.) encarecer, subir el precio.
enhancement (c.) encarecimiento, subida de precios.
enhydrite (m.) enhidrita.
to enjoin, recomendar.
- enlarge, ampliar, aumentar, agrandar, amplificar ‖ extender, dilatar, ensanchar ‖ añadir (fot.) agrandar.
- — with the rimer (carp.) ensanchar.
enlargement, enlarging, ampliacion, dilatacion, aumento, engrandecimiento, amplificacion, ensanche (min.) encrucijada.
— of the vent (art.) desfogonadura de un cañon
enlarger (fis.) amplificador.
to enlink, eslabonar, encadenar.
- enlist, alistar.
- enmure, emparedar, murar, encerrar entre paredes.
enneagon (geom.) eneágono, figura plana de nueve lados y nueve ángulos.
enorthotrope (opt.) enortotropo.
to enrange (alb.) alinear las piedras y ladrillos.
- enrich, adornar, enriquecer por medio de pinturas, esculturas, &c. (a.) fecundar, fertilizar, abonar (min.) enriquecer (cost.) realzar.
- enridge (a.) surcar formando camellones.
enrockment (ing) relleno de rocas.
to enroll (mar.) alistar.
wood **enroller** (mar.) burel.
enrolment, alistamiento.
to enroot (a.) arraigar, arraigarse.
- ensconce (fort.) abrigar, cubrir, defender, resguardar, proteger con un fortin.
- enseal, sellar.
- enseam, coser.
ensemble (b. a.) conjunto, total.
to enshrine, meter en una urna ‖ engastar, incrustar, embutir.
ensign (mar.) insignia, pabellon de guerra bandera de popa.

ensign *bearer* (mil.) porta estandarte.
— *staff* (mar.) asta de bandera de popa.
great — (mar.) bandera de combate.
to waft the — (mar.) embrollar la bandera.
ensurance, v. **insurance.**
to ensure, v. **insure.**
entablament (arq.) entablamento. cornijon ó cornisamiento.
entablature (mar.) armazon que soporta el eje de las ruedas de paletas (arq.) v. **entablament** (carp.) solera.
to entackle (mar.) aparejar de jarcia, &c.
– entangle, embrollar, enredar (mar.) engalzar (cerr.) trabarse.
– — *the ends of ropes* (mar.) corchar cabos.
entanglement, enredo, embrollo (cerr.) trabazon.
entanglig, enlazamiento.
entasis (arq.) éntasis, hinchazon, panza de una columna.
– enter (c.) declarar, hacer entrada en la aduana.
– — *in a book* (c.) asentar.
– — *the mouth of a channel* (mar.) abocar un estrecho.
enterclose (arq.) pasadizo, pasillo.
entering, entrante (tej.) paso, pasaje.
— *awl* (zap.) estaquillador.
— *chisel*, — *gouge*, formon, gubia de acuchra.
— *file*, lengua de pájaro.
— *port* (mar.) porta de entrada de la segunda batería de los navíos de tres puentes.
— *rope* (mar.) guardamancebo.
— *tap*, barrena de preparar.
enterotome (cir.) enterótomo.
entersole v. **entresol.**
entertissued, entretejido, entrelazado.
to entwill, perforar, agujerear.
– entomb (b. a.) sepultar, inhumar, enterrar.
entombment (b. a.) inhumacion | tumba, sepultura.
entomometer, entomómetro, instrumento para medir los insectos.
entrails (cam.) entrañas, asadura.
— *cleaning machine* (carn.) máquina para lavar tripas.
entrance (arq.) entrada | vestíbulo | puerta (mec.) orificio de entrada (mar.) entrada de agua de un buque (min.) boca, entrada.
— *of the furnace* (fund.) boca de horno.
— *of a mine*, bocamina.
— *money* (teat.) entrada.
— *of a street*, bocacalle.
— *of a tunnel* (f. c.) boca de un túnel.
narrow — (mar.) boquete.
entremets (coc.) intermedio, entremeses.
entrenched *camp* (fort.) campo atrincherado.
entrenchment, atrincheramiento, trinchera, espaldon.
entrepot (c.) depósito, factoría | alhóndiga, alfolí.
entresol (arq.) entresuelo.
to entrim, adornar, decorar.
entrochite (geol.) antroco.
entropium *forceps* (cir.) fórceps parpebral de Prout.
entry (c.) entrada, asiento, partida | entrada partida de aduanas (mar.) registro, declaracion de entrada (arq.) v. **entrance** (min.) bocamina.
single — (c.) partida simple.
double — (c.) partida doble.
book of **entries** (c.) libro de entradas.
to entwine, entrelazar, entretejer torciendo.
– entwist, retorcer, enroscar.
– enumerate, numerar, enumerar.
enumeration, enumeracion (c.) recuento.
envelop, **envelope**, envoltura, forro, funda, cubierta | sobre de cartas.
to —, envolver, forrar | cubrir | enfardar.
— *gallery* (fort.) ante-galería de mina.
— *machine*, máquina de hacer sobres.
safety — (pap.) sobre de seguridad.
to envermeil (tint.) enrojecer, teñir de rojo.
environs, contornos, alrededores | suburbios, afueras.
to enwiden, engrandecer, agrandar, ensanchar.
– enwrap, envolver.
eocene (geol.) eoceno.
eolian *harp* (mus.) arpa eólica.
eolipile (fis.) eolipilo.
epact (ast.) epacta.
epaule (fort.) espaldon.
epaulement (fort.) espaldon, parapeto.
epaulet (mil.) charretera
— *without fringer* (mil.) capona.
bullion of an —, canelones de charretera.
lace binder of an —, presilla de charretera.
epergne, centro de mesa.
ephemerides (ast.) efemérides, tablas astronómicas.
epicycle (ast.) epiciclo.
epicyclic *train* (mec.) movimiento epicíclico.
epicycloid (geom.) epicicloide.
contracted — epicicloide acortada.
exterior, *upper* —, epicloide externa.
interior —, epicicloide interna.
plane —, epicicloine plana.
prolate —, epicicloide alargada.
spherical —, epicloide esférica.
epicycloidal *wheel* (mec.) rueda de movimiento epicicloidal.
epidote (min.) epidoto.
epigeum (ast.) perigeo.

epigraph (b. a.) epígrafe, rótulo, inscripcion.
epilogism (art.) cálculo, cómputo.
epinglette (ast.) aguja de romper cartuchos.
epistle *side of amaltar* (arq.) lado de la epístola.
epistylium, epistyle (arq.) epístilo, arquitrave.
epitaph (b. a.) epitafio.
epoch, epoca.
eprouvette (pir.) probeta ó mortero para probar la polvora.
— *pendulum*, péndulo probeta.
bed — (art.) afuste del morterete de probar la polvora.
pistol —, probeta de ruedas dentadas.
vertical — (art.) probeta vertical de barra dentada ó cremallera.
vibrating —, péndulo probeta.
Epsom *salt* (q) sal de Epsom, sal de higuera, sulfato de magnesia.
epuration. depuracion, purificacion.
epurator *for cotton* (tej.) limpiador de algodon
equable. equivalente.
equal, igual, análogo.
to —, igualar.
— *line, file*. (her.) lima uniforme.
equality, igualdad, uniformidad.
equalization igualacion.
to equalize. igualar.
equalizing *bar*, — *lever* (f. c.) barra de contrapeso.
— *saw*, sierra de escuadrar.
equalling *file* (rel.) lima de igualar.
equally, igualmente, uniformemente.
— *acting*, isodinamo, de igual fuerza.
equation (ast.) ecuacion (alg.) ecuacion
— *of the center* (art.) ecuacion del centro.
— *clock, watch*, reloj de ecuacion.
— *of the first, second, &c, degree*, ecuacion de primero, segundo grado &c.
— *of time*, ecuacion de tiempo.
annual — (art.) ecuacion anual.
affected, adfected, compound quadratic —, ecuacion de segundo grado.
biquadratic —, ecuacion de cuarto grado.
cubic —, ecuacion cúbica ó de tercer grado.
personal — (fis.) ecuacion personal.
— *box* (tej) manguito diferencial.
equator (ast.) ecuador.
magnetic — ecuador magnético.
to cross the — (mar) crusar, cortar la línea.
equatorial *current*, corriente ecuatorial.
— *sector* (ast.) sector ecuatorial.
— *telescope* (ast.) telescopio ecuatorial.
equerry, palafrenero.
equestrian (eq.) ecuestre.
equiangular (geom.) equiángulo, de ángulos iguales.
equibalance. peso igual, equilibrio.
to equibalance. equilibrar, balancear el peso.
equidistance, equidistancia.
equidistant, equidistante.
equiform, equiforme.
equilateral (geom.) equilátero, de lados iguales
to equilibrate, equilibrar.
equilibration, equilibracion ‖ equilibrio.
equilibrium, equilibrio.
— *valve*, válvula de equilibrio, de doble golpe.
indifferent, neutral — (ñs.) equilibrio néutro.
instable, unstable — (fis.) equilibrio instable.
stable —, equilibrio estable.
equine *race* (gan.) raza caballar.
equinoctial (ast.) equinoccial.
— *compass*, aguja equinoccial.
— *current* (mar.) corriente equinoccial.
— *dial*, cuadrante solar equinoccial.
— *colure*, coluro de los equinoccios.
— *line*, ecuador, línea equinoccial.
— *points*, puntos equinocciales en que se cortan el ecuador y la eclíptica.
equinox, equinoccio.
autumnal —, equinoccio de otoño.
vernal —, equinoccio de primavera.
equip (mil.) equipo de un soldado.
to —, proveer, pertrechar, equipar.
equipage. equipaje, pertrecho, provision ‖ equipaje, efectos para un viaje, bagaje (mil.) equipo ‖ tren ‖ bagaje.
bridge — (pont.) tren de puente.
camp, field —, equipo de campaña ‖ tren de acampar.
military —, material de guerra de un ejército en campaña.
equipendency, peso igual, equilibrio.
equipment, equipo, (mil.) fornitura (mar.) aparejo (f. c.) equipo, material rodante.
siege — (mil.) aprovisionamiento para un sitio.
equipoise. equilibrio, igualdad de peso ó fuerza, balanza.
to hold in —, balancear.
equiponderance, equiponderancia, igualdad peso.
to equiponderate. equiponderar.
equisonance (ac.) consonancia, igualdad de sonidos.
equitation equitacion.
equity, equidad (c.) beneficio proporcional (en pólizas de seguros de vida).
equivalence, equivalency, equivalencia.
equivalent (q.) equivalente.
mechanical — *of heat*, equivalente mecánico del calor.
equivolt (elec.) equivolta, unidad de tension y cantidad.
era. (cron.) era.
eradiation (fis.) radiacion.
to eradicate. desarraigar, sacar de raiz.
eradication, eradicacion, extirpacion.

to erase, borrar, tachar, cancelar ‖ raer, raspar.
erasement, erasure, cancelacion, raspadura, borradura.
eraser, erasing *knife* (c.) raspador, instrumento para borrar lo escrito.
erbium (q.) erbio.
erect, recto.
to —, erigir, levantar ‖ construir, edificar (mar.) arbolar (mec.) montar.
— — *traverses* (mil.) erigir, construir traversas en las obras de defensa.
erecter, erector, constructor, fundador, edificador.
erecting *eye piece*, **erector** *glass* (opt.) lente de inversion.
— *prism* (opt.) prisma de inversion.
erection, ereccion, elevacion ‖ construccion, fundacion.
erectly, perpendicularmente.
eremacausis (q.) eremacáusis, oxidacion lenta.
ergot (a.) cornezuelo.
ergotine (q.) ergotina.
ericite (geol.) ericita, piedra de erizo.
eriometer, eriómetro, medidor de fibras.
ermeline, (c.)piel de armiño,
ermine (zool.) armiño (ten.) piel de armiño (bl.) armiño.
to —, adornar con pieles de armiño.
— *skin*, armelina, piel de armiño.
ermland *yarn*, hilo de coser.
erosion (geol.) desgaste, corrosion, erosion (art.) desfogonadura de una pieza.
errand (c.) recado, mandado.
— *boy* (c.) muchacho mandadero,
errata (tip.) fe de erratas.
erratic *blocks* (geol.) piedras de acarreo.
erratum (tip.) errata, falta tipográfica.
erroneous, erróneo, equivocado.
error (c.) error, falta, equivocacion (arit.) error.
errors *of calculation excepted* (c.) salvo error de cálculo.
— *of the dead reckoning* (mar.) error de estima.
— *of excentrity*, error de excentricidad.
— *of the instrument*, error instrumental.
— *or omissions excepted* (c.) salvo error ú omision,
barring — (c.) salvo error.
clerical — (c.) error de pluma.
typographical —, errata, falta tipográfica.
ersh (a) rastrojo.
erubescite, cobre hepático.
eruginous, de color de cardenillo.
eruption, erupcion,
erythric *acid*, ácido eritrico.
erythrine, eritrina, arseniuro de cobalto.
erythrodanum, alizarina.
to escalade, escalar.
escalading *ladders* (mil.) escalas de asalto.
escapade (eq.) escape, escapada de un caballo.
escape (arq.) copada, limóscapo (m. v.) escape, fuga (font.) orificio de emision.
to — (m. v.) escaparse (lic.) escaparse, rezumarse.
— *detector*, — *indicator* (gas.) indicador de escapes.
— *ladder*, escalera de seguridad.
— *valve*, válvula de escape.
— *wheel* (rel.) rueda de escape.
fire —, aparato de salvamento de incendios.
gas —, escape de gas.
lower — (arq.) apofijo.
upper — (arq.) caveto reverso.
escapement (rel.) escape.
— *spindle* (rel.) cilindro del escape.
— *wheel, fusee* — (rel.) rueda de encuentro.
chronometer — (rel.) escape libre, de cronómetro.
crown wheel — (rel.) escape de corona, escape de rueda de engranamiento ó catalina.
cylinder, horizontal — (rel.) escape de cilindro.
detached —, escape libre.
duplex —, escape duplex.
lever, anchor, dead beat — (rel.) escape de áncora.
recoil —, escape de rechazo.
remontoir —, escape de contrapeso.
repose —, escape de semiparada.
verge, vertical —, escape vertical.
escarp (fort.) escarpa.
to — (mil.) cortar á pico, escarpar.
— *gallery*, galería de mina de escarpa.
— *revetment*, revestimiento de la escarpa de un foso.
counter — (fort) contraescarpa.
escarpment (top.) escarpe, declive áspero.
escoinson (alb.) mocheta, piedra ángular.
escort (mar.) convoy.
escrutoire, escritorio bufete, mesa para escribir
esculic *acid*, ácido escúlico.
escutcheon (her.) escudo de armas (mar) espejo de popa (cerr.) escudete de bocallave.
— *knees* (mar.) diagonales de popa.
— *of a lock* (cerr.) escudete de bocallave, escudo.
— *of vaulting* (arq.) tramo de un techo abovedado.
inlayed — (cerr) escudo de embutir.
espagnolette (cerr.) falleba.
french —, falleba á la francesa.
espalier (hort.) espaldar, espaldera, espalera.
to — (hort.) formar espalderas.
— *lath* (hort.) horquilla, rodrigon.
second — (hort.) contra-espalera.
esperver, doselera de cama.
espinel (min.) espinela.

esplanade (min) esplanada, plataforma (jard.) cuadro de musgo.
espringold (arm.) espingarda.
esquisse, boceto, bosquejo.
ess, gancho en forma de S.
— *pipe*, tubo en ese.
essart (a) descepe, desmonte.
to — (a.) descepar, arrancar de raiz.
essay, ensayo, tentativa, prueba, v. **assay**.
to —, ensayar ‖ probar, examinar ‖ intentar, v. **to assay**.
— *bit* (cuch.) probeta.
essence (q.) esencia (perf.) esencia, perfume.
black — *of pearls* (perf.) esencia oriental nacarada.
mineral —, esencia mineral.
essential *oil*, aceite volátil.
— *salts*, sales esenciales.
— *salt of lemons* (q.) bioxalato de potasa.
esses (mar.) ganchos ‖ adujas.
to establish *one self* (c.) establecerse.
established *price* (c.) precio reglamentario, de tarifa.
establishment, establecimiento, fundacion, creacion.
branch — (c.) sucursal.
peace — (mil.) pié de paz.
riding — (mil.) escuela de equitacion, escuadron de instruccion ‖ remonta.
war — (mil.) pié de guerra.
estacade, estacada.
estate (c.) cuerpo de bienes (a.) finca.
bankrupt's —, activo de un quebrado.
real —, bienes raices.
personal —, bienes muebles.
esthesumeter (cir.) estesúmetro, instrumento para medir la sensibilidad del cuerpo humano.
estimate, tasacion, avaluo ‖ presupuesto.
to —, tasar, justipreciar avaluar, apreciar ‖ presupuestar.
— *of costs*, presupuesto de gastos.
rough —, cálculo aproximativo.
estimation, avalúo, tasacion.
— *at random*, cálculo á ojo.
estival, estibal, veraniego.
estoc (arm.) estoque.
estrade (arq) estrado.
estramacon (arm.) espada ancha de dos filos, terciado, (esg.) cuchillada, tajo.
estrapade (eq.) corcovo.
estuarine *deposit*, tierra de aluvion.
estuary (top.) estuario, ria (tec.) estufa, baño de vapor.
etage *grate* (m. v.) parrilla en escalones.
etagere (mueb.) aparador ‖ juguetero.
to etch, grabar al agua fuerte.
etcher, aquafortista, grabador al agua fuert
etching, grabado al agua fuerte.
— *board*, — *table*, mesa de grabar.
— *ground*, barniz de grabadores.
— *liquor*, ácido para grabar.
— *lye*, legía cáustica.
— *needle*, buril de grabador.
— *trough*, cubeta de grabador.
— *varnish*, barniz de grabadores.
ethal (q.) etal, alcohol cetílico,
ethalic *acid*, ácido etálico.
ethene (q.) etina, aceite esencial de los vinos.
ether (ast.) éter (q.) éter.
— *engine*, máquina movida por el éter.
hydriodic —, éter iodídrico.
hydrochloric —, *muriatic* —, éter clorídrico.
hydrosulphuric —, éter sulfídrico.
nitric —, éter nítrico.
pyroligneous —, éter pirolefioso.
sulphuric —, éter sulfúrico.
ethereal *gilding*, dorado al éter.
— *oils*, aceites esenciales.
to etherealize (q.) eterificar, convertir en éter.
etheric *acid*, ácido acetoso.
etherification (q.) eterificacion.
etherine (q.) eterina.
etherole, etina, aceite esencial del vino.
ethionic *acid*, ácido etiónico.
ethiops *mineral* (q.) etiope mineral.
ethrioscope, etrioscopo.
ethyle (q.) etila.
— *disulphocarbonic acid*, ácido xantamílico ó etildisulfocarbónico.
— *sulphuric acid*, ácido sulfovínico ó etilsul fúrico.
etiolation (a.) descoloracion caquéxica de las plantas.
etui, etwee *case*, estuche, caja, bolsa, vaina.
euchlorine (q.) enclorina.
euclase (min.) enclasia, silicato de alúmina y glucina.
eudiometer (fis.) eudiómetro.
eudiometry, eudiometría.
eugenic *acid*, ácido eugénico.
eumanite (m.) brookita.
eupatory (b.) eupatoria.
euphon, eufóneo, instrumento músico hecho con tubos de vidrio.
euphorbium (b.) euforbio.
euphrasia, euphrasy (b.) eufrasia.
euphroe (mar.) telera de araña.
eurythmy (arq) euritmia.
Eustacian *tube instrument* (cir.) dilatador de la trompa de Eustaquio.
eustyle (arq.) intercolumnio.
euxantic *acid*, ácido euxántico.
to evacuate (mil.) evacuar.
evacuation (mil.) evacuacion.

evaluation, valuacion, apreciacion.
evanescence, desvanecimiento, desaparicion.
evanescent, efímero, pasajero, que se disipa fácilmente, fugaz.
evaporable, evaporable, vaporizable.
to evaporate, evaporar, evaporizar.
evaporating, evaporante, evaporador.
— *apparatus*, aparato de evaporar ó de vaporizar.
— *boiler, vessel*, evaporadora.
— *channels* (met.) canales de evaporacion.
— *power*, fuerza evaporativa.
evaporation, evaporacion.
— *gage*, evaporómetro.
— *kettle, vessel*, caldera de evaporacion (f. a.) evaporadora.
first —, primer hervor.
evaporometer, evaporómetro, atmidómetro, higroscopio.
evaporator, evaporador (q.) cápsula.
evection (ast.) eveccion.
even, llano, liso, plano, igual de nivel.
to —, enrasar, igualar, nivelar.
— — *the soil*, nivelar el terreno.
— *keel* (mar.) buque de calado igual en popa y proa.
— *with the ground*, al nivel de la tierra.
— *number*, número par.
— *page* (tip.) página par, verso.
— *threaded* (tej.) de hilo unido.
to be — *with* (carp.) florear, estar á flor.
— *make* — (tec.) aplanar, allanar | igualar | enrasar, nivelar.
evener, aplanador, igualador.
evening *gun*, cañonazo de retreta.
— *star* (ast.) lucero vespertino, Vénus.
evenly, horizontalmente, á nivel, uniformemente.
evenness, igualdad, uniformidad.
event, acontecimiento, suceso.
in the — (c.) en caso de
to eventilate, aventar, ventilar.
eventual, eventual.
evergreen (bot.) siempre viva, chaparro.
— *oak* (b.) carrasca, coscoja, encina.
evernic *acid*, ácido evérnico.
evolute (geom.) evoluta, curva de muchos centros.
evolution, extraccion de raices (mil.) evolucion, maniobra (fis.) desenvolvimiento, evolucion.
to evolve (fis.) desenvolver, desarrollar, desplegar.
evolvent (geom.) involuta.
ewe (gan.) oveja.
— *lamb* (gan.) cordera.
yearling — (gan.) borra.
ewer, jarro, vasija para servir agua | aguamanil, palangana (hort.) achicador, pala hueca para sacar el agua.
exact, exacto, justo, cabal.
to —, exigir.
exacting (c.) exigente.
to exalt (q.) sublimar,
examination, exámen, inspeccion, visita.
to examine (c.) examinar, reconocer, registrar.
examiner, revisador, revisor, inspector, examinador, reconocedor.
board of —*s*, comision de exámen, de inspeccion.
exantlation (fi.) exantlacion, extraccion por medio de bombas.
excandescence **excandescency** (q.) escandescencia, inflamabilidad.
to excavate, to excave, excavar, zapar, ahondar, minar.
— *machine*, máquina de excavar ó desmontar.
excavation, excavacion, zanja, trinchera | cavidad, hoyo, hoya (a.) excava (can.) desmonte (art.) cavidad, embudo producido por la explosion de una mina.
counter —, contramina.
to fill up an —, rellenar una excavacion (alb.) rehinchar.
excavators (dent.) excavadores.
excelsior, madera en hilos y rizada para rellenar colchones.
excentric, v. **eccentric.**
excentrical v. **eccentrical.**
excentro *lineal* (geom.) radial.
excess, exceso, excedente.
— *of the height* (arq.) asiento.
exchange, cambio, trueque, permuta (c.) cambio | giro | bolsa, lonja, casalonja (mil.) cange.
— *cap* (pap.) papel para letras de cambio.
— *office*, casa de cambio.
average of —, cambio comun.
bill of —, letra de cambio.
course of —, curso del cambio.
current —, cambio corriente.
first, second, third of —, primera, segunda, tercera de cambio.
nominal —, cambio nominal.
rate of — (c.) tipo del cambio | curso de la bolsa.
re — (c.) recambio.
telephone —, centro telefónico.
exchequer *bill*, libranza de la tesorería.
excise, sisa.
— *on eatables and liquors* (c.) sisa.
— *office*, oficina de contribuciones, administracion de rentas.
to excite, excitar, estimular.
exclamation (tip.) admiracion.

to experiment, v. to experience.
experimental, experimental.
experimentalist. experimentist. experimenter, experimentador.
expert, especto, práctico, perito ‖ hábil, diestro, inteligente, conocedor.
expertly, expertamente.
expiration, expiracion, expulsion del aire ‖ exhalacion, vapor (c.) expiracion, término, vencimiento.
to expire, expulsar el aire ‖ exhalar vapor (c.) expirar, vencerse un plazo.
expletives (alb.) ripios.
to explode, detonar, estallar, hacer explosion, saltar, volar.
exploder (tel.) disparador.
exploding, fulminante.
— *chamber* (art.) recámara.
— *charge*, carga, explosion.
exploration (min.) exploracion, exámen.
— *on mining*, registro exploracion de un terreno
explorator, explorador, examinador (fis.) electrómetro.
to explore, explorar (min.) catar (mar.) sondar
explorer, explorador (mar.) telescopio submarino.
— *drift* (min.) galería de reconocimiento, de cata.
— *needle* (cir.) tienta.
explosion, explosion, estallido, detonacion.
radius of —, radio de explosion.
explosive, explosivo, detonante, fulminante.
— *ball*, bala explosiva.
— *cotton*, algodon pólvora.
—*s*, esplosivos, sustancias detonantes, fulminantes ó explosivas.
high —, explosivos violentos.
exponent (mat.) exponente.
exponential (mat.) exponencial.
to export (c.) exportar, extraer.
—, **exportation**, exportacion, extraccion.
—*s*, articulos de exportacion.
— *powder*, pólvora de comercio.
— *trade*, comercio de exportasion.
bounty on — (c.) prima de exportacion.
exporter, exportador.
to expose, exponer (c.) aventurar, arriesgar ‖ exhibir, (mil) exponer, discutir, arriesgar.
— — *to the air*, aventar, orear.
exposed (mil.) descubierto.
— *dove tail* (carp.) ensambladura de lazo.
exposition (const.) situacion, posicion, exposicion.
expository (orn. e.) custodia.
exposure, exposicion, situacion, posicio de un edificio respecto á los puntos cardinales ‖ exposicion al aire, al sol &c. (fot.) exposicion.
express (c.) expreso, oficina de conduccion de efectos ‖ mensajero, estafeta.
to —, esprimir, extraer el jugo (c.) remitir por expreso.
— *car*, carro de expreso.
— *train* (f. c.) tren expreso.
expressage, porte de efectos enviados por el expreso.
— *oil*, aceite extraido por la presion.
expropiation, (const.) expropiacion.
forced —, expropiacion forzoza.
expulsion, expulsion
to expunge, expurgar ‖ borrar, roer.
exquisite, esquisito.
exsiccant. exsiccative, desecativo, desecante, secante.
to exsiccate, desecar, secar, resecar.
exsiccation, desecasion, exsicacion.
extant, existente.
to extend, extender, tender, prolongar, alargar, ensanchar, amplificar ‖ desarrollar, desplegar (c.) aplazar, prolongar el tiempo.
— — *the digging* (min.) seguir las labores, continuar el cuele.
extended, tenso.
— *letter* (tip.) letra abierta.
extensibility. extensibleness (fis.) extensibilidad.
extensible. extensite, extensible, prolongable, alargable (c.) aplazable.
extension, extension, prolongacion ‖ despliegue (c.) plazo.
— *apparatus* (cir.) aparato extensor.
— *of bond* (c.) extension de depósito.
extensive, extenso, vasto.
extent, extension ‖ tamaño, magnitud, grado.
extensor, externo.
to exterminate. to extermine, exterminar (a) esquiciar, arrancar de raíz.
exterminating. exterminator, exterminador.
extermination, exterminacion, destruccion (alg) eliminacion.
external, externo, exterior ‖ superficial.
— *female gauge* (herr.) calibrado de tuerca.
— *trade*, comercio exterior.
— *wall* (fort.) antemural, antemuralla.
extinct, estinguido, abolido.
extinction. extinguishment, extincion, destruccion, aniquilacion (c.) amortizacion, anulacion.
to extinguish, estinguir, apagar.
extinguisher, apagador, el que apaga (c.) apagador, mata candelas.
candle —, apagador.
fire — (c.) apagador de incendios.
extint, (tint.) apagado, extinto, extinguido ‖ desaparecido ‖ borrado.

to extirp, to extirpate, extirpar, aniquilar, exterminar.
— *herbs* (a.) desherbar, desyerbar.
extirpation, extirpacion, exterminacion.
extirpator, extirper, extirpador, destructor, exterminador (a.) extirpador de yerbas y raices.
extorsion (c.) usura, mohatra.
extortioner (c.) usurero, mohatrero.
extra, prep. que entra en la composicion de muchas palabras, y que significa más allá, con exceso, sobrante.
— *charges,* gastos extraordinarios.
— *commission* (c.) sobrecomision.
— *hand,* operario extraordinario
— *lay days* (c.) sobreestadías.
— *pay* sobresueldo (c.) sobrepaga.
— *price* (c.) sobreprecio.
— *state* (c.) harina de trigo tamizada.
— *work,* trabajo extraordinario.
extract (q.) extracto.
to —, extraer, sacar (q.) extraer (arit.) extraer (dent.) sacar, extraer una pieza.
— — *a root* (arit.) extraer una raiz.
— *of accounts* (c.) extracto, resúmen de cuentas.
extraction (q.) extraccion.
— *of roots* (arit.) extraccion de raices.
extractive, extractivo.
extractor, extractor (cir.) fórceps (art.) sacatrapos (arm.) muelle extractor de cartuchos disparados.
— —, instrumento para sacar pernos.
— *bore drill* — (min.) arranca-sondas.
— *bullet* — (cir.) sacabalas.
— *bush* — (a.) arrancador de arbustos.
— *centre* —, secador centrífugo.
— *Thomassin* — (cir.) sacabalas de Thomassin.
extrados (arq.) extradós | trasdos, curva estetor de una bóveda.
extravasation, extravasasion.
extraversion (q.) extraversion.
extreme (mat.) extremos, primero y último terminno.
— *breath* (mar.) manga de construccion, de fuera á fuera
— *of the hearth* (fund.) costeras de un horno.
extremity, cabeza, extremidad.
— *of a wall* (alb.) cabeza de pared.
extrinsic, extrinsical, extrínseco.
exustion, ustion, combustion completa.
exuvia, exuvios, despojos de los animales (geol.) conchas y despojos petrificados.
eye, ojo | agujeros que tienen algunos objetos como el pan, queso, &c. (mec.) ojo de aguja, lesna, &c. (c.) broche ó corchete hembra (tip.) ojo (arq.) ventana redonda de un edificio | ojo (carp.) anillo de bisagra | armella (art.) boquilla de un proyectil hueco (cort.) ojete (b.) yema (tej.) lizo, anilla | ojete | malla (mar.) encapilladura (arm.) clavera del tornillo del muelle.
to eye, hacer ojos á las agujas.
— *of the anchor* (mar.) ojo del ancla.
— *of a block,* cajera.
— *of a block strap* (mar.) gaza del guardacabo de los motones.
— *bolt* (mar.) cáncamo de ojo (carp.) perno de anilla.
— *of a bolt,* ranura de un perno en que se coloca la chabeta.
— *bolt and key,* perno de argolla con pasador.
— *bright* (b.) eufrasia.
— *of the catch* (art.) ojo ó anillo por donde entra el tope de la prolonga.
— *of a clamp,* escopleadura para una espiga.
— *of the crank,* ojo del árbol de la manivela | ojo de cigüeña.
— *door,* — *hole* (arq.) claraboya, ojo de boticario, tragaluz.
— *for door hasps,* hembrillas de aldabas.
— *drop* (joy.) lágrima.
— *extirpator* (cir.) extirpador de ojos.
— *flap,* antojera ó visera de los caballos.
— *forceps* (cir.) forceps ocular.
— *glass,* anteojo, lente (opt.) ocular (f. c.) anteojos.
— *hammer* (ferr.) martillo de ojo.
— *of a hammer,* ojo del martillo, por donde entra el mango.
— *of a hook or clasp,* corchete.
— *of the level,* burbuja.
— *of a millstone* (mol.) ojo de muela.
— *piece* (opt.) ocular.
— *protector,* anteojos para el sol | pantalla | visera.
— *of the rule* (tip.) ojo de la regleta.
— *salve* (com.) colirio, bálsamo para los ojos.
— *shade,* visera, pantalla.
— *s of a ship* (mar.) parte inferior de la amura inmediata á los escobenes.
— *in the shuttle* (tej.) ranura de la lanzadera.
— *of a shroud* (mar.) gaza de encapilladura de obenque.
— *sketch* (dib.) cróquis.
— *speculum,* **eyelid** *dilator* (cir.) dilatador parpebral.
— *with spikes* (cerr.) hembrillas con espigas.
— *splice* (mar.) gaza, ayuste de cola de pato.
— *spotted,* moteado, con manchas como ojos.
— *s of the sprit sails* (mar.) desaguaderos de las cebaderas.
— *stanchion* (mar.) candelero de ojo.
— *of a stay* (mar.) ojo, gaza ó manopla del estay.
— *of a strap* (mar.) ojo de gaza.

eye *of a tack* (mar.) grueras de amura.
— *tooth* (gan.) colmillo.
—*s of a vessel* (mar.) escobenes.
— *wash*, — *water*, colirio, colirio para los ojos.
— *wacher* (vid.) vaso para lavarse los ojos.
artificial —, ojo artificial.
binocular — *piece*, binóculo, ocular gemelo.
bolt — (carp.) cerradero de un cerrojo.
bull's — (arq.) claraboya, tragaluz, ventana redonda ú ovalada (met.) nubarrones, chubasco (ast.) Aldebaran, el Ojo del Toro, estrella de la const. Tauro (bot.) ojo de buey (mar.) guardacabo de madera | bigota ó moton ciego | vertello de canal (lamp.) linterna sorda (arm.) centro del blanco.
cat's — (min.) ojo de gato, especie de ágata.
crow foot dead — (mar.) moton de araña.
dead — (mar.) liebres, vigotas, bigotas.
dead man's — (arq) lucerna redonda.
doll —, ojos de vidrio para muñecas.
dome — (arq.) tragaluz ó lucerna de cúpula.
diagonal — *piece* (art.) ocular diagonal para observar el sol.
dormant — (a.) yema latente.
double — *glass* (opt.) binóculo, anteojo gemelo | quevedos.
first **evacuation**, primera perforacion del ojo de una aguja.
flemish — (mar.) manilla.
foltock plate dead — (mar.) bigota de planchuela.
head — (eq.) ojo ú ojal de la testera de la brida.
hooks and —*s*, corchetes, broches.
screw —*s* (ferr.) armellas.
silver, wall — (vet.) ojo zarco.
trail — (art.) argolla de contera de una cureña.
wind's — (mar.) filo línea del viento.
to sketch by the —*s* (dib.) hacer un cróquis ó plano á ojo.
– *strap dead* — (mar.) envigotar.
eyelet (arq.) resquicio, abertura (c.) ojetes.
— *holes* (mar.) ollaos (cost.) ojetes.
—*s holes of the reefs* (mar.) ollao de drizas.
— *holes of the rope bands* (mar.) ollaos de los envergues.
— *punch*, ojeteador.
eyeleteer, punzon para abrir ojetes.
eyeletting *machine*, máquina de hacer ojetes.
eyng (caz.) nido de ave de rapiña.

F

fa (mus.) fa, cuarta nota de la escala musical.
fabric, fábrica, edificio | taller, manufactura (tej.) tejido, género.
to —, **to fabricate**, fabricar, construir, edificar.
corded — tejido acordonado.
glaced, shot —, tejido glaseado.
piled —, tejido de pelos.
plain —, tejido unido, liso.
waterproof —, tejido impermeable.
fabrication, fabricacion, construccion | manufactura, confeccion.
fabricator, fabricante | fabriquero, constructor, manufacturero.
fabrile, fabril.
Fabry *pneumatic wheel* (min.) ventilador neumático de Fabry.
facade, fachada, frente de un edificio.
faccia *ashes* (pint.) cenizas graveladas.
face, cara, rostro, frente | superficie de una cosa (arq.) fachada, frente de un edificio (min.) fondo de galería (joy.) faceta (m v) banda de cilindro (carp.) cara (cuch.) plano (tej) derecho (herr.) cara del martillo (tip.) ojo de la letra (acu.) cara, anverso (mec.) superficie.
to —, cubrir, tapar, forrar | revestir (arq.) hacer frente (sast.) forrar, aforrar (cost.) guarnecer, vivear, ribetear (alb.) revestir, pasamentar (fund.) polvorear los moldes(mec) pulir, ajustar, tonear una superficie, cepillar, igualar.
– — *a cloak* (sast.) poner embozo á una capa.
– — *an engine*, ajustar una máquina.
– — *with steel* (herr.) acerar la cara | cubrir de acero, calzar.
— *of an anvil*, cara del yunque.
— *of a bastion*, cara, frente de un baluarte.

face *cloth*, sudario, mortaja.
— *of a compass*, rosa de los vientos.
— *of a gallery* (min.) pared del fondo de una galería.
— *guard* (quim.) careta para cubrirse el rostro en ciertos experimentos (arm.) visera del yelmo.
— *of a gun* (art.) espejo ó plano de la boca de una pieza.
— *hammer*, martillo de cabeza chata (herr.) martillo de cabecear.
— *of a hammer* (herr.) cara, boca de un martillo.
— *s of a hammer cloth* (carr.) costados de una funda de coche.
— *of a hill* (tip.) pendiente, declive ó ladera de una colina.
— *joint* (alb.) junta de las dovelas de un arco.
— *mould* (arq.) cercha.
— *painter* (b. a.) retratista.
— *piece* (mar.) sobresano del tajamar.
— *of a pit* (fund.) area de la fosa.
— *plan* (arq.) elevacion principal.
— *of a plane*, cara del cepillo.
— *plate*, plancha de proteccion (torn.) disco.
— *prolonged* (fort.) sobrefaz.
— *screen*, pantalla.
— *set* (mec.) instrumento para medir el copero de una rueda.
— *of a shaft* (min.) pared del pozo.
— *of a solid* (geom.) cara.
— *of a stone* (cant.) cabeza de sillar.
— *of the sun or moon* (ast.) disco del sol ó la luna.
— *of a tooth* (mec.) vuelo de un diente de engrane.
— *of a vault*, paramento de bóveda.
— *of voussoir* (cant.) cabeza de dovela.
— *of a wall* (alb.) paramento de un muro.
— *of a watch*, cuadrante, muestra.
— *wheel* (rel.) contrete, rueda de corona.
— *work* (arq.) paramento picado.
— *s of a work* (fort.) lados salientes de una fortificacion.
bold — (tip.) letra negra, negrita.
dead — (arq.) pared sin vanos ó luces ‖ fachada fingida.
lateral, side — (arq.) costado.
main — (arq.) fachada principal.
sloped — *of a cutting* (ing.) talud de un tajo.
small —, canto.
subordination —*s* (crist.) caras secundarias.
thin — (tip.) ojo angosto.
valve —, cara de la válvula.
copper **faced** (tip.) con ojo de cobre.
four — (arq.) cuadriforme.
satin — (t. a.) arrasado.

facet, facette (joy.) faceta (b. a.) faceta.
facia (arq.) banda saliente.
— *writer*, fabricante de muestras en cristal.
facial *angle* (b. a.) ángulo facial.
facies (joy.) fas.
to facilitate, facilitar.
facility, facilidad.
facing, paramento, cubierta, cara (mar.) poner un sobresano (mil.) vueltas y vivos de los uniformes (cost.) falso, bebedero (alb.) torta, revestimiento, cubierta, cara (fund.) polvo.
— *board*, tabla de paramamento ‖ guarnicion.
— *hammer* (herr.) martillo de encarrujar.
— *sand*, arena fina de moldear.
— *sods* (fort.) tepes de los revestimientos con césped al exterior.
— *stones* (alb.) piedras de aparejo.
— *of a wall*, revestimiento enlucido.
cuff —, vuelta de manga.
facsimile, facsimile.
factitious, artificial ficticio.
factor (c.) factor, agente (arit.) factor.
factorage (c.) comision de agencia.
factorship (c.) agencia.
factory (c.) factoría ‖ manufactura, fábrica, taller de construccion.
— *hand*, obrero.
— *price* (c.) precio de fábrica.
gun —, maestranza de artillería ‖ fábrica de cañones.
small arms —, fábrica de armas portátiles.
factum (mat.) producto.
facture (c.) factura.
faculæ, fáculas, manchas en el disco del sol.
faculty (mec.) fuerza, poder.
to fade (tint.) descolorarse ‖ marchitarse, apagarse un color.
fading, apagamiento, marchitacion, descoloracion.
faeces (q.) heces, sedimento, poso.
fæcula, fécula (q.) fécula.
fag (tej.) nudillo, nudo en el paño.
fag-ends (tej.) cadillos, pestañas, primeros hilos de la urdimbre (mar.) cordon.
fagot, haz ó gavilla de leña (mil.) fagina (c.) paquete de hierro viejo para fundir (min.) barda (mus.) fagote (ton.) paquete de duelas
to —, hacinar, hacer lios ó haces.
— *band* (art.) atadura, vencejo ó ligadura de las faginas.
— *iron*, hierro viejo en atados.
— *of old iron* (fund.) paquete de hierro con el cemento para cementarlo.
— *steel*, acero en barras.
— *of steel*, haz de barras de acero de 120 lbs. de peso.

fagot — (art.) fagina embreada.
fagotto (mus.) fagote.
Fahrenheit *thermometer*, termómetro de Fahrenheit, punto de congelacion x 32° agua hirviendo 212° (v. tabla de reducciones al final del tomo.)
fahlunite (min.) automalita.
faible (esg.) parte débil de la hoja.
faience (cer.) loza fina.
to fail, tener mal éxito, fallar, faltar, dejar de cumplir (com.) quebrar, hacer bancarrota (mar.) faltar, escasear el viento.
failing, failure, malogro, falla, falta, mal éxito (c.) quiebra, bancarrota.
— *gale* (mar.) racha floja.
failure *of an arch or vault* (arq.) empuje lateral de un arco ó bóveda.
faint (tin.) ténue, débil, ligero.
to — *draw* (b. a.) dibujar ligeramente, con rasgos ténues.
—*s* (q.) vapores que se desprenden al principio y al fin de una destilacion (dest.) aguardiente flojo, último destilado.
fair, claro, sereno, próspero, propicio (c.) recto, justo, bueno, honrado ‖ admisible ‖ sust. feria, bazar ‖ exposicion, exhibicion (mar.) canalizo.
to — (mar.) armonizar.
— *copy* (c.) copia en limpio.
— *field*, campo abierto.
— *hand*, escritura clara.
— *leader* (mar.) guia.
— *leather*, cuero curtido sin colorear.
— *quality* (c.) calidad ordinaria, admisible.
— *sky* (mar.) tiempo ó cielo sereno, despejado.
— *way of a channel* (mar.) paso espedito de un canal, canalizo.
— *weather*, tiempo sereno.
— *wind* (mar.) viento favorable
to lay — (mar.) estar listo y atracado (un bote)
fairing (mar.) armonía.
fairness (c.) justicia, equidad ‖ honradez, lealtad ‖ limpieza de un escrito.
fairy *lock* (pel.) riso, crespo.
fake (mar.) aduja.
catch —*s of the cable* (mar.) repliegues del cable.
falcade (eq.) falcada, especie de corveta.
falcate, falcated, falcado, encorvado como un hoz.
falcation, encorvadura.
falchion (arm.) cimitarra.
falciform, en forma de hoz.
falcon (art.) falca, antiguo cañon ingles de á 6.
falconet (art.) falconete.
falconry (cas.) cetrería.
falding (tej.) paño basto ‖ balleta.
faldstool, faldistory (o. ec.) faldistorio.

fall, caida, descenso, corte, inclinacion (top.) catarata ‖ cascada, salto, desembocadura de un rio ‖ declive, desnivel, pendiente, inclinacion, diferencia de nivel (c.) otoño ‖ baja de precios, depreciacion (a.) corte de leña (p. y m.) medida escocesa de long. equivalente á 5 m. 70 (mar.) tira de aparejo, su beta ‖ arrufo de las cubiertas (mec.) cuerda de polea ó moton (const.) derrumbe, desprendimiento (fis.) caida de un cuerpo.
to —, caer, descender, bajar ‖ venirse abajo, derrumbarse (fis.) bajar (c.) vencer un plazo ‖ bajar los precios.
– — *aboard*, – — *in* (mar.) abordar, caer sobre un bajel, embestir.
– — *astern* (mar.) quedarse atras ‖ recular.
– — *by the board* (mar.) caer por banda.
– — *calm* (mar.) calmar, caer, abatirse el viento ó la mar.
– — *down* (mar.) bajar por un rio ó canal.
– — *due* (c.) vencerse.
– — *in* (min.) hundirse, derrumbarse, desplomarse.
– — *in with a ship* (mar.) encontrar un buque en la mar.
– — *off* (mar.) desobedecer al timon ‖ alargarse, separarse.
– — *off round* (mar.) arribar.
– — *on*, caer sobre la arribada.
– — *over the side* (mar.) caer por la banda.
– — *to the ground* (alb.) aplomarse, desplomarse, derrumbarse.
– — *to leeward* (mar.) gribar, abatir el buque, dejarse caer á sotavento.
– — *to windward*, – — *off* (mar.) abatir.
– — *tide down*, dejarse llevar por la marea.
—*s* (mar.) saltillo.
— *of the barometer* (fis.) descenso del barómetro.
— *board* (carp.) puerta engonzada que cierra hacia abajo.
— *of a dike*, vertiente de un dique.
— *of a forge hammer* (fund.) número de golpes que da el martillo por minuto.
— *of a musket stock* (arm.) puente ó curvatura de la caja de un fusil en la garganta.
– *not off!* (mar.) orza! aprovecha!
– *of prices* (c.) baja.
— *of a river*, pendiente de un rio.
— *of snow*, nevada, nevasca.
— *of a tackle* (mar.) tira de aparejo, beta.
— *of wood* (fort.) tala de árboles.
burton —, beta de estrellera.
cat — (mar.) beta de gata.
dead — (mar.) plataforma de volteo.
gin — (mec.) cable de cabria.
heavy — *of snow*, ventisca.

port tackle **fall** (mar.) beta de los aparejuelos de postas.
water — (top.) cascada.
winding tackle —, tira de aparejo de gata.
faller (tej.) abatidor, guia, baqueta (t. l.) batan.
— *wire* (t. a.) alambre del abatidor, de la guia.
counter — (tej.) contrabaqueta.
falling, caida, descenso ‖ ruina, concavidad pequeña (min.) desplome.
— *astern* (mar.) reculada.
— *board* (arq.) trampa de báscula.
— *foul* (mar.) trompada.
— *home* (mar.) recogimiento de costados ó de bocas.
— *in* (tec.) derrumbamiento, desplome.
— *off* (mar.) arribada en capa ó facha.
— *star* (met.) exhalacion, bólido, estrella errante ó fugaz.
— *stone*, aerolito, piedra meteórica.
— *wires* (tej.) alambres abatidores.
fallow (tint.) flavo, leonado, melado (a.) barbecho, barbechado.
to — (agr.) barbechar ‖ descuajar, desmontar, punizar un terreno.
— *crop* (a.) cosecha en terreno de barbecho.
— *deer* (caz.) gamo.
— *land* (a.) añojal.
bare, naked — (a.) en completo barbecho.
bastard — (a.) barbecho incompleto.
green — (a.) barbecho de primavera.
to let lie — (a.) dejar en barbecho.
fallowing, — *season* (a.) barbechera, barbechazon.
fallowness (a.) esterilidad de un terreno.
false, falso, contrahecho, simulado (mar.) contra.
— *alarm*, falsa alarma.
— *attic* (arq.) atrio sin columnas.
— *bulk* (pont.) falso pilote.
— *bust* (tej.) golpe vano, en vago.
— *bottom*, fondo falso.
— *bray* (fort.) falsa braga.
— *breech* (arm.) falsa culata, báscula de la culata.
— *coiner*, monedero falso.
— *collar*, cuello postizo.
— *colors* (mar.) bandera falsa.
— *core* (fund.) ánima falsa.
— *fire* (mil.) fuego falso.
— *frame* (min.) bastidor provisional de mina.
— *hair*, cabello postizo.
— *keel* (mar.) zapata, falsaquilla.
— *key*, ganzúa, llave falsa.
— *position* (arit.) falsa posicion.
— *port* (mar.) contracodaste exterior.
— *rail* (mar.) sobrebrazal.
— *roof* (carp.) armadura falsa, doble techo.
fall *stem* (mar.) tajamar.
— *tie* (mar.) boza de ostaga.
— *twist* (tej.) torsion, errada.
— *work* (ing.) construccion provisional.
to **falsify**, falsificar, adulterar.
— **falter** (a.) trillar
family *medicines*, medicinas domésticas.
fan (mod.) abanico (opt.) pantalla (a.) aventador, bieldo con que se avienta la paja (mec.) volante de un molino de viento ‖ ventilador, aparato de renovar el aire ‖ máquina soplante.
to —, aventar, abalear, aechar, separar la paja del grano, ventilar.
— *blast* (fund.) tiro del fuelle.
—, *tail burner*, mechero de abanico.
— *forge*, fragua de abanico.
— *jet*, chorro en forma de abanico.
— *light*, — *window*, — *shaped window* (arq.) ventana en forma de abanico ‖ ventana sobre una puerta.
— *like*, en forma de abanico.
— *palm* (b.) palmera de abanico, talipot, miraguano.
— *shaped* (arq.) en forma de cola de pavo-real en forma de abanico.
— *staves*, varillas de abanico.
— *stick*, mango de abanico.
— *tailed* (carp.) cola de milano, instrumento para empatar dos piezas.
— *tracery* (arq.) red decorativa de bóveda de abanico.
— *wheel*, rueda de paletas, aventador de rueda.
blowing — (a.) aventador.
Combes — (mec.) ventilador de Combes.
corn — (a.) aventadora.
eccentric —, aventador excéntrico.
exhaust —, expulsor de aire.
feathering —, *Lemielle's* (mec.) ventilador de Lemielle.
large —, pericon.
Letoret — (mec.) ventilador de Letoret.
fanal (mar.) fanal, farola, faro.
fancy (c.) capricho, fantasía, moda, novedad.
— *articles*, — *goods* (c.) efectos ó artículos de fantasía ó capricho.
— *ball*, baile de trajes.
— *box*, — *case*, caja de capricho ó fantasía.
— *dress*, traje de capricho.
— *fair* (c.) bazar.
— *figured* (tej.) historiado.
— *hardware* (c.) bisutería de hierro.
— *lines* (mar.) cabos para apagar las velas.
— *roller* (tej.) volante.
— *store*, almacen de efectos de capricho ó fantasía.
— *trade*, comercio de artículos de modas y novedades.

fancy *twill* (tej.) batavia.
— *works*, trabajos, obras de capricho.
— *yarn*, hilo de fantasía.
fandon (met.) caldera de amalgamacion en caliente.
fane, veleta v. **vane** (arq.) templo.
fanfare (mus.) charanga, banda de instrumentos de cobre.
fang, colmillo de un animal ‖ uña, garra (min.) caja de aire de una galería (cerr.) garra, uña, diente (herr.) cola ó espiga de una herramienta (mec.) válvula de una caja de bombas (mar.) clavo largo, garra.
fanger (f. c.) asentador de vía.
fanging (min.) cañería de madera.
fangs (mar.) badazas.
fanner (a.) aventador, harnero, ventilador de abanico, abaleador (mec.) máquina soplante, ventilador.
ventilating **fanner**, aventador, ventilador.
fanning, ventilacion.
— *mill, machine* (a.) aventador.
fannion (top.) banderin,
fanon (o. ec.) colgantes ó caidas de la mitra episcopal ‖ manípulo.
fantocino (teat.) titere.
far, *off side of a horse* (eq.) lado derecho del caballo.
farad (elec.) farad, unidad práctica de capacidad.
faradaic (elec.) farádico, de Faraday.
— *current*, corriente farádica.
— *generator*, generador farádico.
faradization, faradizacion, uso de la corriente farádica.
to farce (c.) embutir, rellenar.
—, **farcing** (c.) embutido, salpicon, relleno.
fardel, paquete, lio, fardo.
to —, enfardar, empaquetar.
fare, pasaje, precio que se paga en ferrocarriles, vapores, ómnibus &c. &c. ‖ comida, alimento.
— *box* (f. c.) cepillo de depositar el pasaje.
— *indicator*, — *register* (f. c.) contador de pasajes.
— *wicket* (f. c.) torniquete.
bill of —, lista de platos.
farewell *gun* (mar.) cañonazo de despedida, tiro de leva.
farina, harina ‖ almidon ‖ fécula.
— *boiler* (coc.) marmita con baño de María.
fossil — (min.) harina fósil, carbonato de cal pulverulento.
farinaceous, farinose, harinoso, farináceo.
farm (a.) heredad, granja, casa de labranza ‖ finca de labranza.
to — (a.) arrendar ‖ explotar, beneficiar, labrar una finca.
— *buildings* (a.) conjunto de edificios de una finca rural.
— *horse* (a.) caballo de labor.
— *house*, casa para labranza, granja, alquería, cortijo.
— *locomotive*, locomóbil de arado para vapor.
— *mill*, trituradora de granos.
— *produce* (c.) productos agrícolas.
— *yard*, corral de granja, finca rural.
— *yard manure* (a.) abono de establo.
cattle —, hacienda de crianza: (Cuba,) potrero.
dairy —, vaquería, lechería.
grazing —, hacienda de ganados.
implements of a —, aperos de labranza.
model — (a.) granja ó hacienda modelo.
small — (a.) finca pequeña, cortijo (Cuba) sitio, estancia (Mex.) rancho (Am. del S.) chacra.
farmer, arrendador, arrendatario ‖ labrador, agricultor (min.) propietario del terreno de una mina.
small — (Cuba) sitiero, estanciero (Mex.) ranchero.
farming, explotacion agrícola, cultivo.
— *implements*, — *utensils*, instrumentos de agricultura.
large —, gran cultivo.
small —, pequeño cultivo.
farrier (gan.) albéitar (eq.) herrador, veterinario, mariscal.
— *'s butteris*, pujavante de herrador.
— *bag of tools*, — *churn*, — *pouch*, saco de herramientas de herrador.
—*'s hammer*, martillo de herrador.
farriery, veterinaria.
farrow (gan.) lechigada de puercos ‖ vaca horra ó machorra.
farry (gan.) puerco cebon, puerco castrado ‖ pocilgo.
to farthel (mar.) cargar y aferrar una vela.
farthing (min.) cuarto de penique, poco más de medio centavo.
farthingale (mod.) verdugado, guardainfante.
fasces (b. a.) haz, fasces.
fascet (vid.) varilla de hierro para pasar las botellas al horno de templar.
fascia (ast.) nubecilla en forma de faja al rededor de un planeta (arq.) faja, banda de arquitrave.
fasciated, fasciculado, en haz.
fascicle, hacecillo, ramillete de flores ó plantas.
fascicular, fascicular, en forma de haz ó racimo.
fasciculite (min.) fasciculita, hornblenda fascicular.

fasciculus (tip.) entrega de un libro.
fascine (mil.) fagina, salchichon, fajo de zapa, haz.
— *bed*, — *cradle* (art.) lecho para poner las faginas.
— *bench*, *horse* — *trestle* (art.) caballetes en que se construyen los salchichones y faginas.
— *binder*, — *gad*, — *band* (art.) ligadura ó vencejo para atar las faginas.
— *chandelier* (art.) candelero de faginas.
— *dam*, — *dike* (hid.) dique de faginas.
— *gauge*, troso de cuerda para medir las faginas.
— *pickets*, piquetes para asegurar los salchichones en los revestimentos.
— *revetment*, revestimento de faginas ó salchichones.
— *wood*, madera para faginas.
—*work*, obra revestida de faginas.
anchoring — (arq. hid.) fagina de anclaje.
battery — (art.) fagina de revestimiento, salchichon.
blind, *covering* —, fagina de blindaje,
bundle of — (fort.) fajo de zapa, salchichon grueso.
dike, *causeway of* —*s*, dique de faginas.
foundation course of —*s*, faginas de la fila inferior de un revestimiento.
headed —, fagina de retirada.
pitched and tarred —, fagina alquitranada.
row, *course of* —*s*, fila, hilada de faginas ó salchichones.
fash *of seams* (cerr.) rebaba.
fashion, forma, figura, hechura | moda, uso, costumbre.
to —, formar, amoldar, adaptar, ajustar | dar forma ó figura, conformar.
— *pieces* (mar.) aletas.
cant — *pieces* (mar.) aletas reviradas.
counter — *pieces*, *inner* — *pieces* (mar.) contraaletas.
latest —, última moda.
fashionable, á la moda.
fashioned *bar iron* (c.) hierro en barras de formas especiales.
new —, de última moda, de forma moderna.
old —, de moda antigua, de forma antigua.
fast (mar.) lazo, amarra, cable, (adj.), fuerte, firme, atado, fijo, estrechamente (tint.) estable, firme, fijo, sólido (rel.) que adelanta.
— *coupling* (f. c.) enganche fijo.
— *sailer* (mar.) barco velero.
— *train* (f. c.) tren de gran velocidad.
bow — (mar.) amarras de popa.
breast — (mar.) amarra de traves, prois, proiza
head — (mar.) amarra ó retenida de proa, prois, falsa amarra de buques menores.
hold **fast** (carp.) barrilete | grapa, laña.
stern —*s* (mar.) amarras de popa | codera.
water — (mar.) estanco.
to set —, adherirse.
— *horse*, — *trestle*, caballete para construir faginas.
inner — *piece* (mar.) contra-aleta.
fasten! (mar.) amarra!
to —, afirmar, fijar, asegurar, atar, trabar, unir | cerrar | pegar | clavar | abrochar | sujetar (mar.) amarrar, aferrar, encapillar, trincar (sast.) unir | abrochar, abotonar | pegar.
to — *with bars*, barretear.
- — *with bitts* (mar.) amordazar.
- — *with bolts*, empernar.
- — *by buckling* (eq.) apretar las cinchas.
- — *with buttons*, abotonar.
- — *with grappling irons* (alb.) asegurar con anclas.
- — *off* (cost.) asegurar las puntadas, rematar una costura.
- — *with pales or stakes* (hort.) poner horquillas ó rodrigones.
- — *with pegs*, estaquillar
- — *with pins*, prender con alfileres, alfiterar.
- — *provisionally* (carp.) apuntar.
- — *with a rope*, ensogar.
- — *with screws*, atornillar.
- — *with wedges*, acuñar, apretar con cuñas.
fastener (mec.) asegurador, unidor, apretador (cerr.) pasador, cerrojo.
bead stead —, pasador de cama.
button —, alacran, pasador de boton.
cork —, alambre de sujetar el corcho.
sash — (cerr.) falleba.
fastening, atadura, ligazon, union, nudo, amarra, soldadura | broche, grapa (mar.) encapilladura (cerr.) cierre (cost.) remate (cald.) costura de remaches.
—*s of a bridge* (pont.) amarras de puente.
— *picket* (pont.) pilote de anclaje.
chain — (mar.) nudo de cadena.
double chain — (cald.) remache de doble hilera.
french casement — (cerr.) falleba.
irons —*s of a vault* (ing.) bolson.
fastigium (arq.) pedimento de un pórtico, cúspide de un edificio.
fastness, firmeza, estabilidad, solidez (top.) lugar naturalmente fortificado (mil.) casa fuerte, habitacion fortificada.
fat, gordo, sebo, grosura del animal | tina, cuba, artesa (a.) adj. fecunda, fértil (tip.) trabajo con muchos cuadrados y que se paga por entero.
— *of animals*, sain.
— *of bones*, tuétano.

fat *of fowls*, empella.
— *hen* (bot.) espinaca silvestre.
— *lime* (alb.) cal grasa.
— *lute* masilla de arcilla y aceite de linasa.
— *quarter* (mar.) popa llena.
neutral — (q.) grasa neutra.
soft — grasa blanda.
Fata Morgana (met.) Fata Morgana, fenómeno parecido al espejismo.
fathom (mar.) braza, medida de seis piés de longitud, equivalente á 1 m. 828,764.
to — (mar.) sondear.
— *wood*, leña de estiva.
fathomer (mar.) sondeador.
fathomless, insondable.
fatigue (mil.) servicio de fatiga.
— *jacket* (min.) chaqueta ó blusa de fatiga.
fatling (gan.) cebon.
fatness, gordura, grosura, grasa (a.) fertilidad, fecundidad.
to **fatten** (gan.) cebar, sainar (a.) abonar.
fattener, cebador.
fattening (gan.) cebo (a.) abono.
— *stable* (gan.) cebadero.
fatty, untuoso, craso, mantecoso, pegajoso, graciento.
faucet, **fawcet**, espita, canilla, llave, grifo ‖ tapon, bondon.
— *hole*, canillero.
— *joint* (m. v.) junta, conexion de expansion.
— *key*, llave de espita.
— *valve*, válvula de espita.
auger —, canilla, espita de barrena.
basin — (font.) grifo, espita de palanganero.
beer —, espita, canilla para barriles de cerveza.
boring —, grifo de taladro.
bottle —, espita para botellas.
cork —, espita de corcho.
diaphragm —, espita de diafragma.
filter —, espita de filtro.
gage, *measuring* —, espita de medir.
spring —, espita de resorte.
to put a —, espitar.
fauld (carb.) fosa de carbonear (fund.) repisa de la timpa de un alto horno.
fault, falta, defecto, imperfeccion (min.) falla en una veta, dislocacion, interrupcion ‖ falla de un barreno.
Faure's *battery* (elec.) batería de Faure.
faultless, acabado, perfecto.
faulty, defectuoso, imperfecto.
faussebraye (fort.) falsabraga, bajo recinto
fauteuil (mueb.) sillon.
favor, **favour**, agasajo, pequeño regalo de algun objeto (c.) carta.
your —, su favorecida, su grata, su atenta.
to **favor** *the masts* (mar.) aliviar y desahogar la arboladura.
fawcet v. **faucet**.
fawn (gan.) cervato, cervatillo.
to — (gan.) parir la cierva.
fay, empalme.
to — (mar.) encoramentar, ajustar una pieza con otra ‖ escarpar y empalmar piezas de construccion.
— *end* (mar.) chicote descorchado.
— *web*, sierra de empalmar.
faying *chocks* (mar.) choques de entremises.
— *surface* (mar.) cara de encoramento.
fayalite (min.) falaita, peridoto betuminoso.
fearnought (mar) blanqueta, lanada.
feasable, factible, hacedero.
feast *money*, **feasting** *penny* (c.) arras.
feats (teat.) suertes.
feather (c.) pluma (carp.) tira. tornapunta ‖ lengüeta (arq.) nervura, nervadura, moldura saliente (mec.) rayo, cuña, plancheta, lengüeta ‖ refuerzo de eje.
to —, adornar con plumas.
— — *an arrow*, empenar una flecha.
— *alum.* v. **alum**.
— *bed*, colchon de pluma.
— *broom*, escoba de plumas.
— *board* (carp.) tabla con canto en bisel.
— *brush*, escobilla de plumas.
— *driver*, batidor de plumas, plumero.
— *duster*, plumero.
— *edge* (carp.) canto en bisel, en chanfle.
— *grass* (b.) atocha, esparto
— *grass field*, espartal, espartizal, atochal.
— *joint*, empalme de rayos.
— *of the nave board*, oreja de buje de rueda.
— *of a pen*, barba de pluma.
— *plush* (tej.) felpa de pluma y lana.
— *renovator*, aparato para renovar las plumas.
— *screw hole* (arm.) clavera de la nuez.
— *shag* (tej.) felpa.
— *shot copper*, cobre en granalla.
— *spring* (arm.) muelle del rastrillo de la llave del fusil.
— *of the thread* (herr.) filete, paso de la rosca de un tornillo.
— *tongue* (carp.) punzon de ranurar.
artificial —*s*, plumas artificiales.
downy —*s* (corr.) flojel.
dressed —, plumas preparadas.
imitation —, plumas de imitacion.
ostrich —, pluma de avestruz.
plume of —*s*, plumero, penacho.
to cut a — (mar.) llevar buen viento, navegar con rapides.
feathering, cubierta ó colchoncillo de plumas (arq.) plumage (cerr.) plumazon.

feathering *float*, — *paddle* (hidr.) álabe, paleta movible de rueda hidráulica.
—*s paddle wheels* (m. v.) rueda de paletas movibles.
— *propeller*, — *screw* (mar.) hélice de paletas movibles.
feathery, plumoso.
features (b. a.) facciones.
to feaze (mar.) destorcer el chicote de un cabo.
febrific. febrifugal (med.) febrífugo, antifebril.
feces, heces, poso, sedimento.
fecula. fecule, fécula.
feculence. feculency. feculencia, calidad de dejar muchos sedimento ‖ poso, hez, sedimento.
fecund, fecundo, fértil, prolífico.
to fecundate (gan.) fecundar.
fecundation (gan.) fecundacion.
fecundity (gan.) fecundidad (a.) fertilidad.
federherz (min.) mineral de antimonio.
fee, honorario, derecho ‖ gages propina, gratificacion.
feed, comida, alimento (gan.) pasto, herbaje, pienso ‖ forraje (mec.) alimentacion ‖ movimiento de empuje hacia el instrumento que opera ‖ movimiento del mismo instrumento hacia la obra.
to —, dar de comer (gan.) pacer, alimentar el ganado, pastar (mec.) alimentar.
- — *cattle*, apacentar ganado.
- — *a furnace* (fund.) cargar un horno, alimentarlo.
— *bag*, morral de hocico.
—*board*, — *table* (tip.) mesa de toma del papel.
— *boiler* (m. v.) caldera de alimentacion (a.) caldero de cocinar.
— *canal*, canal de alimentacion.
— *cloth* (tej.) tira de alimentacion.
— *cock*, llave de alimentacion.
— *crusher* (gan.) triturador de granos.
— *cutter* (gan.) cortadora de forraje.
— *cylinder*, — *roller*, cilindro alimentador.
— *door* (m. v.) porta de alimentacion.
— *engine*, — *donkey*, máquina auxiliar de alimentacion.
— *guide* (tip.) guia de alimentacion.
— *head* (mec.) depósito de agua para la alimentacion de una máquina.
— *motion* (mec.) movimiento de alimentacion
— *pipe*, tubo de alimentacion.
— *pipe cock*, llave del tubo de alimentacion.
— *pipe strainer* (loc.) colador.
— *pump*, bomba de alimentacion.
— *rack*, jaula del pesebre.
— *regulator*, — *water regulator* (m. v.) regulador del agua de alimentacion.
— *screw*, tornillo de alimentacion.
— *valve*, válvula de alimentacion.
— *water*, agua de alimentacion.
— *water heater* (m. v.) calentador del agua de alimentacion.
— *wheel* (mec.) rueda de alimentacion.
bottom — (mec.) de alimentacion inferior.
differential — (mec,) engrane de adelanto progresivo.
self acting — *apparatus* (m. v.) aparato de alimentacion automática.
top — (mec.) de alimentacion superior.
feigned, fingido.
feint (esg.) finta.
feldspar. feldspath (min.) feldspato.
feldspatic (m.) feldspático.
fell, cuero, piel, pellejo (top.) collado, peñasco.
to —, derribar, cortar, tumbar (cost) sobre coser ‖ coser á pespunte, pespuntear.
- — *trees*, desmontar.
— *monger*, negociante en cueros ó pieles.
feller (m. c.) sobre cosedor (a.) leñador (mec.) máquina de cortar árboles.
fellie. v. felloe.
felling *axe*, hacha de tumba.
— *machine*, máquina para cortar árboles.
— *saw*, sierra de tumba.
— *season* (a.) época de corta ó tala de árboles.
— *of trees, of wood* (arb.) corta, tala de árboles, (Cuba.) tumba de montes
feeder (vid.) atizador (mol.) alimentador (mec) alimentador (hid.) canal de alimentacion, rigola (mol.) librador, alimentador.
artificial — (can.) rigola, canal de alimentacion.
bee — (ap.) alimentador de abejas.
boiler — (m. v.) alimentador de la caldera.
canal — (can.) represa para esclusa.
catch —, zanja de irrigacion.
oil —, alcuza, aceitera.
spindle — (tej.) recargador de los carretes.
water —, manantial de agua.
feeding, alimentacion, v. **feed.**
— *apparatus* (mec.) aparato de alimentacion.
— *bee*, abeja nodriza.
— *bottle* (c.) mamadera.
— *cistern* (m. v.) cisterna alimentaria.
— *cock* (m. v.) llave de alimentacion.
— *engine* (m. v.) máquina auxiliar ó alimentadora.
— *head* (fund.) mazarota ‖ boca de carga.
— *orifice* (meta.) cebadero.
— *regulator*, regulador de alimentacion.
— *stock* (gan.) forraje seco.
— *trough* (gan.) comedero.
— *tube*. tubo de alimentacion.
railway **feeler** (f. c. limpiavía.
fees, honorarios.
feet (carn.) manos.

feet *warmer*, calentador, chofeta.
corner — (mueb.) patas traseras.
felloe (carr.) pina de rueda, (en Cuba) camon.
— *auger*, taladro para pinas.
— *bending machine*, máquina de encorvar pinas.
— *boring machine*, máquina de taladrar pinas
— *of a cart wheel* (carr.) calzadura.
— *coak* (carp.) torillo de madera que ensan-bla las pinas de una rueda.
— *coupling*, empate de pinas.
— *dresser*, — *planing machine*, máquina de cantear las pinas.
— *holder* (carr.) mordaza para pinas.
— *machine*, máquina de hacer pinas.
— *rounding machine*, máquina de arquear pinas.
bearing of a — (mec.) superficie convexa de p na.
outer — *of a wheel* (carr.) recalzo, recalzon
strengthening —, pina de refuerzo.
— compañero, miembro.
—*'s association*, gremio.
— *ship rule* (arit.) regla de compañía.
— *worker*, compañero.
— *wort* (b.) yerba m·ra
felly v. **felloe.**
felsite v. **feldspar.**
felt, fieltro ‖ cuero ó pellejo
to —, - **felter**, convertir la lana en fieltro, fieltrar.
—*s* (pap.) bayetas.
— *carpet*, alfombra de fieltro.
— *covering*, fieltro en hojas para techos.
— *drying cloth* (pap.) sayales.
— *mark* (pap.) falle del fieltro.
— *rest* (pap.) burro.
— *rubber* (pap.) fieltro de alisar.
— *shoe* (zap.) babucha.
— *wool*, lana fieltroda.
— *wort* (b.) genciana azul.
asphalted — (ing.) fieltro embetunado.
piece of — (dor.) maneta.
to make the — (somb.) batochar.
- *put the* — *on the block* (somb.) conformar el fieltro.
felted *bed for plate glass*, colchon de fieltro.
— *cloth*, paño afieltrado
felter (somb.) fieltrador.
felting, fieltraje, fieltradura (carp.) aserrar al hilo.
— *board* (somb.) mesa de fieltrar.
— *brush* (somb.) lustrador.
— *machine*, máquina de fieltrar.
— *water* (somb.) aderezo.
felucca (mar.) falucho, falúa.
emale (gan.) hembra (tec.) hembra, hembrilla.
female *bee*, reina, abeja fecunda.
— *breech* (arm.) encaje del fusil en la culata.
— *gauge* (herr.) calibrador de tuerca.
— *hemp* (b.) cáñamo hembra.
— *leg*, pierna de composicion de un compas.
— *screw*, — *nut*, tuerca, hembra del tornillo, matriz.
femerell (arq.) humero, ventilador de cocina, respiradero.
grey **femina**, pluma de avetruz hembra.
fen (top.) pantano, marjal, fangal.
— *boat*, bote chato para navegar en los pantanos.
— *land*, tierra húmeda ó pantanosa.
fence, cerca, vallado, palizada, valla, seto (f. c.) cerramiento de vía (fort.) defensa, parapeto, valla (mar.) empalletado (mec.) guia
to —, cerrar, vallar, acotar, (esg.) tirar las armas, esgrimir (fort.) fortificar, atrincherar (mar.) empalletar.
- — *with earth ana brushwood* (a.) bardar.
- — *with pales*, empalizar.
— *of brushwood* (a.) barda.
fence *of a gun lock* (arm.) parte interior de la cazoleta.
— *jack*, gato para cercas.
— *lath* (hort.) rodrigon, estaquilla.
— *of the lock plate* (arm.) roda planchas.
— *pale*, estaca, poste.
— *of pales*, — *of stakes*, empalizada, estacada.
— *of a plane* (carp) boca movible de cepillo.
— *pole*, estaca de cerca
— *post*, poste de cerca.
— *post driver*, martinete para clavar postes de cercas.
— *of trellis work*, enrejado, enverjado.
— *wall*, (fort) muro de recinto.
— *for windows*, barreado de ventana.
back — (arm.) concha ó casoleta de arma blanca.
earth — *covered with straw* (a.) hardal.
quick set — (a.) cerca viva de espinas.
spiked —, verja de lanzas ó puntas.
wooden —, barrera.
fencer (esg.) tirador de florete ‖ maestro de esgrima.
fencing *foil* (esg.) florete.
— *nail*, clavo para cercas.
— *gloves*, guantes para esgrima.
— *master*, maestro de esgrima.
— *watch* (esg.) asalto.
— *school*, escuela de esgrima.
— *shoes*, sandalias para esgrima.
— *of the station* (f. c.) cerramiento, cerca de la estacion.
— *wire*, alambre para cercas.

to fend (mar.) poner defensas.
— — *off the boats* (mar.) amparar los botes contra los golpes.
fender, guarda-fuegos (mar.) trozos de cable para impedir roce un buque contra otro, ó contra el muelle, andullo, pallete, defensa, pontelero (f. c.) limpia vía, trompa (ing.) defensa de un andamio (hid.) naris de puente.
— *beam* (mar.) espolon.
— *beam of an ice breaker* (hid.) espolon de un rompe-hielos.
— *board* (f. c.) guarda-fangos de escalera de carro.
— *bolt*, clavija, perno de cabeza redonda ‖ especie de gozne.
— *guard* (f. c.) reborde de hierro de la defensa de un carro.
— *piles*, estacada, empalizada.
— *rail* (f. c.) defensa de carro.
— *step* (f. c.) tope de estacion.
fend's — (mar.) defensa de bote.
chimney —, guarda-fuegos.
current — (hid.) guarda-corriente.
iron —s (mar.) defensas movibles.
fenestella (arq.) nicho del lado del altar que contiene la piscina.
fenestra (arq.) ventana.
fenestral (arq.) relativo á las ventanas.
fenestration (arq.) ventanaje, conjunto de ventanas de un edificio.
fengite (min.) alabastro trasparente.
fenks (a.) residuos de la grasa de ballena.
fennel (bot.) hinojo, eneldo.
— *flower* (b.) melanto.
— *seed*, semilla de hinojo.
— *oil*, aceite de eneldo.
— *water*, agua de semillas de hinojo.
common — (b.) cicuta.
giant — (bot.) cañaheja.
hog's — (farm.) rabo de puerco.
fennish, pantanoso.
fennowed, enmohecido.
fenny, palustre, pantanoso, empantanado.
feracious (a.) feraz, fértil.
feracity, feracidad, fertilidad, fecundidad.
feretory (a. ec.) relicario, urna con reliquias de santos (arq.) capilla en que se guardan reliquias.
feretrum, féretro.
ferment, fermento, levadura.
to —, fermentar.
— — *dough with leaven* (pan.) leudar.
fermentability, fermentabilidad.
fermentable, fermentable.
fermental, fermentativo, fermentador, fermentante.
fermentation, fermentacion (pap.) pudricion
— *bung* (lic.) tapon de escape.
— *from below, sedimentary* —, fermentacion sedimentaria.
acetous, sour —, fermentacion acética.
alcoholic, vinous —, fermentacion alcohólica.
insensible —, fermentacion insensible.
putrid —, fermentacion pútrida, putrefaccion.
slack, slow —, fermentacion lenta.
upper — (cerv.) fermentacion ordinaria.
fermentative, fermentante, fermentador, fermento.
fermented *liquors*, licores fermentados.
— *stuff* (pap.) pasta podrida.
fermenting, fermentante, efervescente.
— *pit* (tec.) pudridero (pap.) pudridor
— *trough*, — *tun*, pudridero.
— *vat*, cuba de fermentacion.
fern (bot.) helecho.
— *ashes*, cenizas de helecho.
Fernanbuco *wood*, v. **Brazil** *wood*.
ferrean, ferreous, férreo, de hierro, ferruginoso.
ferrel (mec.) anillo, virola, regaton.
ferret (fund.) hurgon (tej.) cinta angosta (a.) huron.
— *cloth* (tej.) esterilla.
— *hole*, huronera.
— *ribbon*, cinta de hiladillo.
— *silk* (ser.) filadiz. filaro.
skimming — (vid.) rable.
ferretto (vid.) sulfuro de cobre, usado como colorante del vidrio ‖ frita
ferriage, barcaje, lanchaje.
ferric, férrico, de hierro.
— *acid*, ácido férrico.
ferricalcite (min.) ferricalcita, cerita.
ferricyanide, ferrocianuro.
— *of iron*, ferrocianuro de hierro, azul de Gmelin, azul de Turnbull.
ferriferous (min.) ferrífero, ferruginoso.
ferrulite (min.) ferrilita, silicato de alúmina.
ferro *cyanate*, ferrocianato.
— *chrome* (met.) ferrocromo.
— *cyanide*, ferrocianuro.
— *manganese* (meta.) ferromanganeso, hierro de espejillo.
— *phosphide* (met.) fosfuro de hierro.
— *silicium* (met) ferrosilicio, acero silicoso.
ferrotype (fot.) ferrotipo.
ferrous férrico. férreo.
ferruginated, ferruginous, mohoso, cubierto de herrumbre ferruginoso.
ferrule, regaton, virola, casquillo (mar.) suncho delestaemo del penol de las vergas (hid.) suncho
to —, poner regaton (hid.) ensunchar un pilote.

ferrule *hoop* (mar.) v. **ferrule.**
screw —, virola de tornillo.
tube — (f. c.) casquillo.
— *of a drill* (carp.) cepo de berbiquí.
— *of the drill bow*, virola del taladro de ballestilla.
ferry, barca ó vapor de pasaje de una orilla á otra ‖ muelle, embarcadero ‖ balsadera, balsadero.
to —, pasar de una orilla á otra.
— *boat* (mar.) bote de pasaje, barca, vapor de pasar un rio.
— *bridge* (f. c.) bote de trasportar carros.
— *horse boat*, bote de maromas para pasar caballos á traves de un rio.
— *man* (mar.) balsero.
— *rope*, — *warp*, cable ó maroma de barca de pasaje.
flying —, puente volante.
fertile, fecundo, fértil.
fertileness, **fertility**, fertilidad, fecundidad.
fertilization (bot) fecundacion de una planta.
to fertilize, fertilizar, hacer fértil.
fertilizer (a.) abono, fertilizador.
— *mill*, molino para abonos.
— *sower* (a.) sembrador de abono.
ferula (b.) férula, cañaheja.
ferules (m. v.) férulas, virolas, anillos que aseguran los tubos de las calderas (cir.) tablillas.
fescue (ed.) puntero.
— *grass* (bot.) festuca, cañuela.
fesels, **fessels** (a.) judías, habas, fasoles.
fess, **fesse** (bl.) faja, lista horizontal.
— *point* (bl.) centro del escudo.
festination, festinacion.
festoon, feston (arq.) cairel.
to —, festonear, adornar con festones.
— *stitch* (cost.) punto de adorno.
festuccine, color pajizo.
to fetch (tec.) traer, coger (mar.) alcanzar, coger ‖ cargar la bomba.
— — *out of a bay* (mar.) largarse de una bahía forzadamente.
— — *a pump*, cebar una bomba, cargarla.
— — *way* (mar.) tener juego.
— — *to windward* (mar.) ganar el viento.
fetchel (carr.) lanza, pértiga.
fetid, fétido, hediondo.
fetlock (eq.) cerneja, cerdas de la cuartilla del caballo.
fetters, grillos, esposas ‖ cepos (eq.) trabas, maneas.
to —, manear, poner trabas ó grillos, esposar.
— *for horses*, trabas, trabones.
to fettle, desbarbar (eq.) cuidar un caballo.
fettler, carda de acero.
fettling (fund.) brasca ‖ desbarbadura ‖ rebabadura.
— *cement* (fund.) brasca de horno de pudlar.
feuillemort (tint.) color de hoja seca.
feverfew (b.) matricaria.
fewel v. **fuel.**
fewmet, fresa, estiércol de venados.
to fey, limpiar una zanja de lodo.
fial, rodoma.
fiber, **fibre**, fibra, hebra, filamento.
— *gin*, desfibradora de Lyman.
— *tester*, probador de la fuerza de las fibras.
gelatinized — (elec.) fibra gelatinada.
gunny — jute.
to remove the — (pap.) desfibrar.
fibrid, fibroso.
fibrel, fibrilla, filamentillo.
fibrine (q.) fibrina.
vegetable —, fibrina vegetal.
fibrinous, fibrinoso.
fibro-ferrite (min.) fibroferrita.
fibrolite (min.) fibrolita.
fibrous, **fibrose**, fibroso.
— *slab*, madera artificial.
fibula, contrete, broche (cir.) aguja para suturas (alb.) grampa de perno.
ficet *wood* (tint.) fustete.
fichu (mod.) fichú.
fictile, de barro ‖ obra de alfarería.
— *art*, cerámica.
— *ware* (b. a.) obras de barro.
fictor (b. a.) modelador.
fid (mar.) pasador de cabo, burel ‖ cuña de mastelero ‖ clavellina ‖ punzon de hierro ó madera ‖ tarugo grande de madera.
to —, pasar la cuña á un mastelero.
— *hammer* (mar.) martillo de mango de hierro.
— *hole*, ojo de la cuña de mastelero ‖ cajera de moton.
— *s of the top masts* (mar.) cuñas de los masteleros.
splicing — (mar.) burel de hierro para engarzar motones.
fiddle, violin.
— *back*, caja de violin.
— *block*, moton de poleas diferenciales.
— *bow stick*, arco de violin.
— *of the bowsprit* (mar.) cartolas del bauprés.
— *drill*, taladro de relojero.
Cremona — (mus.) violin de Crémona.
fiddler's *resin*, pezrubia, colofonia.
fiduciary (c.) fideicomisario.
field, campo, terreno, campaña, campiña (pint) campo (bl.) campo (elec.) espacio á que se extiende la influencia magnética ó eléctrica.
— *artillery*, artillería de campaña.
— *battery*, batería de campaña.

field *bed*, cama de campaña.
— *book*, libro de campo, de agrimensor ‖ manual.
— *bridge*, puente militar.
— *capstan*, cabrestante de campaña ó de molinete vertical.
— *carriage*, cureña de campaña.
— *chair*, silleta de campaña, silla de tijera.
— *equipment*, equipo de campaña.
— *forge*, fragua de campaña.
— *fort*, fuerte de campaña.
— *fortification*, fortificacion de campaña.
— *fortress*, fortaleza temporal.
— *gate*, barrera.
— *gin*, cabria de campaña.
— *glass* (mil.) anteojo de campaña (opt.) ocular de larga vista.
— *of a glass* (opt.) campo de un anteojo.
— *gun*, cañon de campaña.
— *hut* (a.) escardillo.
— *howitzer*, obus de campaña.
— *hospital*, hospital de campaña, ambulancia militar.
— *of ice*, banco de hielo.
— *limber*, avantren de pieza de campaña, armon.
— *maple* (carp.) arce campestre.
— *oven*, horno de campaña.
— *piece*, pieza de artillería de campaña.
— *rocket*, cohete ó volador de señales.
— *roller* (a.) rodillo.
— *room*, espacio abierto.
— *service level*, nivel de campaña.
— *sketching* (dib.) trazado de cróquis.
— *telegraph*, telégrafo de campaña.
— *train*, tren de campaña.
— *of vision* (opt.) campo de vision.
— *of view* (opt.) campo de un anteojo.
— *way*, camino de travesía, ó á traves de un campo ‖ camino de servidumbre.
— *work*, fortificacion de campaña.
— *wort* (b.) genciana.
fiend —, cañaveral.
common —*s* (gan.) pastos comunes.
corn —, maizal.
to throw up field works, levantar fortificaciones de campaña.
fielding, oreo.
fiery, igneo, fogoso, ardiente.
fife (mus.) pífano, pito.
— *rail* (mar.) batayola del coronamiento y su cairel, sobreregala.
fifth wheel (carr.) balance de carruaje, molinete
fig (bot.) higuera ‖ higo.
— *cactus* (b.) cardo de cochinilla.
— *dust*, harina de avena para pájaros.
— *wort* (bot.) escrofularia.
cochineal — (bot.) nopal, cact cria la cochinilla.
dry —, higo seco.
elemi —*s*, higos de Esmirna.
green — (b.) breva.
indian —, higo chumbo, higo de tuna.
figger, bomba para cerveza.
fight (mar.) empavesada, empalletada.
sham — (mil.) simulacro.
fighting *trunnion hole* (art.) muñonera de combate de las cureñas.
figuline (cer.) figulina.
figure, figura, forma (b. a.) figura, estátua, imagen ‖ lámina, pintura (tip.) grabado, figura, estampa (geo.) figura (arit.) cifra, número, guarismo (mar.) mascaron de proa (jueg.) figura.
to — (arit.) hacer cuentas, calcular (b. a.) delinear, dibujar, figurar (tej.) estampar, adornar con figuras.
— *head* (mar.) roda ‖ mascaron de proa.
— *maker*, moldeador de figuras.
— *punch*, numerador cortante.
— *stone* (min.) amalgatolita, esteatita de China.
acoustic — (acus.) figuras acústicas.
arabic —, números arábigos.
balance of — (c.) saldo de números.
carthesian —*s* (mat.) diablo de Descartes.
circumscribed —, figura circunscrita.
inscribed — (geom.) figura inscrita.
plane —, figura plana.
roman —*s*, números romanos.
figured (tej.) labrado.
— *capital* (arq.) capital historiado.
— *linen*, lienzo adamascado.
— *silk*, seda floreada.
— *velvet*, terciopelo estampado.
figuring (bord.) recamado.
— *lathe*, torno de embutir.
— *machine*, máquina de estampar.
— *machinery*, telar de recamar.
filaceous, fibroso, filamentoso.
filament, filamento.
filamentous, filamentose, filamentoso.
filar *micrometer*, micrómetro de hilos.
— *suspension* (elec.) suspension filar.
filatory, máquina para hilar.
filature, hilanza, hiladora ‖ hilandería ‖ devanadora de capullos.
filbert, avellana ‖ avellano.
filbo, filbow (herr.) anillo de amarra.
file, alambre de ensartar papeles ‖ legajo de papeles ‖ catálogo, lista (herr.) lima (mil.) fila, hilera, línea (joy.) tubo fino de oro ó plata (tec.) ringlera, línea.
to — ensartar, enfilar ‖ registrar, archivar anotar, asentar (herr.) limar (mil.) desfilar.

to file *in*, hender.
— — *off*, quitar con la lima.
— — *with the rifler*, limar con la escofina.
— *blank forger*, forjador de hojas de limas.
— *card*, escobilla para limpiar limas.
— *carrier*, porta limas
— *chisel*, cincel de tallar limas.
— *cleaner*, escobilla de limpiar limas.
— *cutter*, picador, tallador de limas.
— *cutter chisels*, cinceles para picar limas.
— *cutting*, picadura de las limas.
— *cutting machine*, máquina de tallar limas.
— *dust*, limaduras.
— *guard*, lomo de lima.
— *handle*, mango de lima.
— *hardening*, templado de las limas.
— *holder*, portalimas.
— *plate* (cer.) sobrelomo.
— *for sharpening saws*, triscador.
— *stripper*, máquina para retallar limas viejas.
— *tooth*, diente de lima.
— *wheel*, amoladera de agujas.
adjusting —, lima de ajustar.
angular —, lima de esquina.
arm, rubber —, carreleta gruesa.
armourer's — lima de armero ‖ plantilla de caja de fusil.
balance wheel —, *swing wheel* — (rel.) lima para rueda catalina.
banking, flat dovetail, watch pinion — (rel.) lima para piñones.
bastard —, *toothed* —, lima bastarda.
bent —, lima de punta curva.
big — (her.) limaton.
bit — (cer.) lima para muescas de paletones.
blade, key, nicking —, lima de hender.
blunt —, lima de diente romo.
bone —, lima de hueso ó marfil.
bow —, lima curva, escofina encorvada.
bridle —, lima de garfio.
cabinet — (carp.) escofina.
cant —, lima de doble cuchilla ‖ lima de picadura triangular.
checkering —, lima doble.
circular —, lima circular para hacer dientes á las ruedas.
circular saw —, lima de aserrar.
clock pinion — (rel.) lima para piñones.
coarse —, limaton, lima mediana.
coarse round —, limaton redondo.
cobbler's, shoemaker's —, lima de zapateros.
concavo-convex —, lima cóncavo-convexa.
corundum — (esm.) lima con polvos de corundo.
cotter —, carleta plana.
crank —, lima de codillo.
crank handle — (mec) lima de cigüeñal.
crooked —, lima de punta curva.
cross file, *cross cutting, crossing*, almendrilla de caras con diferentes curvaturas ‖ lima de doble talla.
curvilinear —, lima de doble medialuna.
cutting — (her.) cortador de roscas de tornillos
dead, noiseless, soft —, lima sorda.
dead smooth —, lima superfina.
dental —, lima de dentistas.
diagonal cut —, lima de grano diagonal.
disk, lathe, turning —, lima de torno.
double —, *double cut* — (her.) lima de picadura cruzada, lima doble.
double half round —, lima de media caña de doble talla.
double tang —, lima de dos colas.
dove tail —, lima en forma de cola de milano.
enameller's —, lima de esmaltador.
endless screw —, lima de gusano.
engraver's lima de grabador.
entering —, lengua de pájaro.
equalling — (rel.) lima de igualar.
feather edge —, *screw head* —, *slitting* —, lima en bisel.
fine cut —, lima picadura fina.
fine potance — (rel.) lima dulce ó de pulimentar.
finishing —, lima de pulir.
flat —, *hand* —, lima plana.
frame saw —, lima de acanalar.
french pivot —, lima de cruceta corta.
grater —, raedor, raspador.
gulleting —, cola de rata.
hack saw — (her.) sierra para hender los tornillos.
half round —, *nicking* —, *piercing* —, lima de media caña.
joint —, lima de ajustar.
hack saw —, sierra para hender cabezas de tornillos.
hollow edge —, lima de filos cóncavos.
joint — (cerr.) lima de igualar empalmes.
key — (cerr.) lima de guardas.
knife —, lima cuchilla para ranurar.
lock warding — (cerr.) lima para paletones.
middle —, lima media.
mill saw —, *saw mill* — lima para sierras mecánicas
nail —, lima de uñas.
nail formed —, apuntador.
molding —, lima de conformar.
needle —, lima de aguja.
newspaper's —, coleccion de periódicos.
notching —, lima de ranurar.
oval — (her.) almendrica.
oval dial —, almendrica pequeña.
over cut —, lima de primera talla.
paper —, legajo de papeles, alambre de ensartar papeles.

parallel **file**, lima de lados paralalelos.
pillar —, carleta delgada.
pillar smooth — (her.) carleta fina.
pivot —, *verge* —, carleta plata pequeña.
planing —, lima de igualar.
polishing —, lima de bruñir, carleta.
potance —, lima plana pequeña.
rasp —, escofina.
rat tail —, lima de cola de rata.
rifle —, escofina.
roller —, lima de estriar.
rough —, *rough toothed* — lima gruesa, lima tuerte.
round —, lima cilíndrica.
round edge joint —*s*, *round edge equalling* —, lima de ajustar de canto redondo.
round off —, lima de redondear.
round tapering —, cola de rata.
safe edge —, lima de cantos lisos.
saw —, lima para dientes de sierra, triscador.
second cut —, lima de segundo corte.
sharp —, punzon de lima.
shouldering —, lima de doble bisel
silversmith's —, codillo.
single cut —, lima musa.
smooth —, lima dulce ó de pulimentar.
spring — (rel.) lima de resortes.
square — lima cuadrada.
square coarse —, escofina cuadrada.
straight —, lima recta.
swaged —, lima para tubos de cobre.
taper —, lima puntiaguda.
taper cotter —, carleta puntiaguda.
taper flat —, lima plana puntiaguda.
tarnishing —, lima de deslustrar.
thin —, lima de hoja de salvia.
thinning — (rel.) lima para rebajar.
three square, triangular —, lima triangular.
toothed —, lima bastarda de relojeros.
toothless —, lima sin talladuras.
topper —, lima de peineteros.
triangular coarse —, escofina.
valve —, lima para válvulas.
watchmaker's —, lima de relojeros.
to cut —*s*, picar, tallar las limas.
filer, limador (her.) dulcidor.
bastard — (her.) dulcidor.
filigrane, filigree (joy.) filigrana.
filigreed, afiligranado.
— *glass*, vidrio afiligranado.
filing, limadura (her.) desbaste á la lima.
—*s*, limallas, limaduras.
— *bench*, — *board*, — *block*, banco para limar, apuntador.
— *machine*, máquina de limar.
— *vise*, tornillo de limar.
draw —, pulimento á la lima.
second —*s* (her.) recizallas.
fill (carr.) espacio entre las barras de un carruaje.
to —, llenar, henchir ‖ rellenar (mar.) marear, poner en viento una vela que estaba al filo ó en facha ‖ macizar (mil.) cargar (cort.) rellenar, enguatar (ing.) rehinchar, terraplenar.
- — *again*, rellenar, rehenchir.
- — *the bays* (ing.) cerrar los tramos ó claros.
- — *caps, shells, cartridges* (mil.) cargar cápsulas, bombas, cartuchos.
- — *in the ditch* (fort.) cegar un foso.
- — *up an excavation*, rellenar una excavacion (alb.) rehinchar.
- — *joints* (alb.) cojer juntas.
- — *an order* (c.) llenar una órden.
- — *out*, rellenar.
- — *the sails* (mar.) brascar en viento, descargar las velas.
- — *in a trench*, cegar una trinchera.
- — *up* (ing.) cegar, rellenar, obstruir, macizar (lic.) colmar (min.) llenar.
- — *up to the beam* (mar.) abarrotar un buque
- — *up the commissures* (alb.) llenar las degolladuras.
- — *up the hearth with clay and charcoal dust* (fund.) brascar el horno.
- — *with gold* (dent.) orificar.
- — *with sand* (ing.) enarenar.
— *of the cloth* (tej.) ribete de la trama.
— *earth*, tierra de rehincho.
filler, llenador, cargador ‖ embudo (mar.) palo hechizo, armado, de piezas (carr.) caballo de varas ó barras (alb.) piedra de rehincho (f. a.) rellenador.
barrel — (lic.) aparato para llenar barriles.
card — (tej.) alimentador de las cardas.
cigar —, tripa.
cigarette —, aparato para llenar los cigarrillos.
fillet, venda, tira, faja, cinta ‖ filete (arq.) filete, astrágalo, anillo, orla (art.) filete (tip.) filete (tej.) descargador de la carda (carn.) filete (pel.) prendedero (enc.) filete, nervio ‖ fileteador (arm.) tejuelo (her.) gusanillo de rosca (joy.) filete (carp.) liston, tira, lista.
to —, vendar, ceñir, atar con una faja ó cinta. (arq.) adornar con astrágalos, filetear (art.) adornar con filetes (carp.) filetear.
— *between the flutes* (arq.) entrecanal.
— *of a bridle* (tal.) frontal.
— *card* (pap) cartulina en tiras (tej.) carda en forma de liston.
— *needle*, aguja de teje
— *planes*, — *tool* (carp.) guillame.
breech — (art.) filete del toro, moldura de la culata.
button — (art.) filete del cascabel.
cascable —, listel, filete de culata.

little **fillet** (arq.) listel.
muzzle — (art.) filete del brocal del cañon
round — (arq.) filete cilíndrico.
twisted — (art.) cable.
filleted (cer.) perfilado ‖ fileteado.
filling (tej.) trama (mar.) macizo, cuchillo de un palo ‖ henchimiento (alb.) enripiado, rehincho, relleno (bord.) relleno (dent.) orificacion, empastadura (f. az.) rellenadura.
— *battery* (carp.) chirlata.
— *cave* (lic.) cueva de envasar.
— *of dead wood* (mar) macizos de los raseles.
— *engine* (t. s.) máquina de preparar la borra de seda.
— *frames* (mar.) cuadernas de henchimiento.
— *funnel* (f. c.) embudo para llenar el tambor del calentador de Baker.
— *in* (mar.) macizado de los fondos de un buque (alb.) rehincho, relleno, macizado.
— *piece* (mar.) choque de henchimiento (carp) tarugo.
— *place* (fund.) solera de horno.
— *pos* (carp.) estaca de macizo ‖ paral de relleco.
— *room* (mar.) pañol de encartuchar.
— *of a rope*, alma, mecha de una cuerda.
— *stones* (alb.) broma, ripio, cascajo.
— *timbers* (mar.) cuadernas de henchimiento.
— *tool* (dent.) orificador.
— *transom* (mar.) contrayugo.
— *trough* (alf.) cuba de desleir las pastas.
— *trowel* (alb.) cuchara de coger juntas.
— *up paste* (pap.) pasta inglesa.
beam — (alb.) rehincho.
fillister (carp.) guillame ‖ avivador.
moving —, guillame de boca variable.
side — (carp.) cepillo de planos.
standing —, guillame fijo.
filly (gan.) potranca, yegua de ménos de tres años.
film, película.
— *in the barrels of quills*, raspa.
filter, filtro, percolador, filtrador, colador ‖ destilador.
to —, filtrar.
— *faucet*, grifo de filtro.
— *press*, prensa de filtrar.
bent pipe —, filtro de sifon invertido.
capillary — (fis.) filtro capilar.
centrifugal — (f. a.) centrífuga.
charcoal —, filtro de carbon vegetal.
coffee —, colador de café.
filtering, filtracion.
— *bag*, — *cap*, colador.
— *basin*, — *tank* (font.) tanque de filtracion, filtro depósito.
— *hydrant*, boca de riego con filtro.
— *paper*, papel de filtrar.
filtering *sponge*, esponja de filtrar
— *stone*, piedra de filtrar ó de destilar, filtro de piedra.
filth, suciedad, basura.
to **filtrate**, filtrar.
filtration, filtracion.
fimble *hemp* (bot.) cáñamo hembra.
fimbria (cost.) franja ribete.
to **fimbriate** (cost.) franjear, ribetear, galonear.
fimbricate (cost.) franjeado, dentado, recortado. acuchillado.
fin, barbas de ballena.
final, terminal.
— *account*, cuenta final, finiquito.
finance, hacienda pública.
financial, financiero, rentístico.
financier, financiero, hacendista ‖ banquero ‖ cambista.
finary, **finery** (fund.) fragua de convertir los changotes en hierro en barras.
finder, inventor, descubridor (ast.) buscador de un telescopio.
centre — (mec.) centrador.
comet —, — *seeker* (art.) telescopio para cometas, cometario.
finding, descubrimiento, invencion.
—*s*, herramientas y avíos de zapateros y talabarteros.
fine, fino, refinado, puro ‖ agudo, afilado, cortante ‖ bello, elegante, hermoso, acicalado, fino (c.) multa (min.) blando, desagregado.
to —, afinar, refinar, purificar ‖ adornar ‖ dar lustre (c) multar (fund.) adulzar (vin.) colar el vino.
— — *bore*, pulir, alisar un taladro (cer.) escariar (art.) alisar el ánima de una pieza.
— — *draw* (cost.) zurcir cuidadosamente (met) tirar hilo de acero.
— *arch*, horno de frita.
— *arts*, bellas artes.
— *borer* (arm.) dulcidor.
— *bran* (pan.) acemite.
— *drawer*, zurcidor.
— *drawing*, zurcido primoroso.
— *fustian* (t. a) cotonía.
— *gold or silver*, boton de oro ó plata de copela
— *grinding* (pore.) trituracion.
— *grained*, de grano fino.
— *grained powder* (art.) pólvora de mostacilla.
— *loam*, potea fina para moldes de artillería.
— *metal*, metal refinado.
— *middling*, café fino del comercio.
— *roving* (tej.) hilo flojo, mecha.
— *roving frame* (tej.) banco de brocas en fino.
— *sailer* (mar.) buque andador.
— *sieve* tamiz fino.
— *spinning* hilado en fino.
— *spun*, hilado fino.

— *stuff* (alb.) segunda torta.
equal —, lima uniforme.
extra — (c.) superfino.
middling —, entrefino.
fineness (acu.) fineza, finura, título, ley del metal (tej.) finura, temeridad, delicadeza.
finer, refinador de metales.
finery (fund.) refinería, afinería, horno de afinacion.
— *cinders*, escorias del horno de afinacion.
— *furnace*, horno de afinacion.
— *hearth*, hogar del horno de afinacion.
— *metal*, hierro afinado.
— *process* (fund.) afinacion.
— *slag*, escoria de refinacion.
finest *flour*, flor de harina.
finger, dedo (m. c.) diente.
— *bar* (mec.) barra dentada (a.) barra del espolon de la segadora.
— *board*, teclado de un piano, diapason de violin ó guitarra (tel.) teclado.
— *glass* (vid.) cio, enjuagatorio.
— *grass* (bot.) digital.
— *grip* (min.) arrancasondas.
— *guide* (pia.) guíamanos.
— *mirror*, espejillo de dentista.
— *napkin*, servilleta.
— *nut* (mec.) tuerca con orejetas.
— *of the quarter piece* (rel.) gatillo de los cuartos.
— *plate*, chapa de guarda para puerta.
— *post* (c. y c.) poste indicador.
— *ring*, anillo, sortija.
— *stall*, dedal, apoyadedos.
— *steel* (tal.) afilon.
— *of the trigger* (arm.) gatillo del disparador.
lady's —*s* (conf.) suspiros.
finial (arq.) floron de pináculo | pináculo | remate.
— *ball* (arq.) bola de torre.
fining (fund.) refinaduras.
— *in balls* (fund.) procedimiento de hacer lupias.
— *forja*, fuego de afinacion.
— *roller*, — *mill* (pap.) cilindro de adelgazar.
— *pot* (met.) crisol de refinacion.
sinter, *slag* — *process*, refinacion con escorias.
finish, acabamiento, perfeccion, colmo | pulimento, última mano, remate.
to —, acabar, concluir, consumar, terminar | perfeccionar, dar la ultima mano (herr.) pulir, dulcir.
- — *the seams* (mar.) aviar las juntas de la madera, darles la última mano.

finished, acabado, perfecto.
finisher, acabador, el que da el último pulimento ó última mano v. **finishing** *card*.
stripper and **finisher** (arm.) cajero, acomodador de todas las piezas de un fusil en su caja.
— *bit*, barrena alisadora.
— *borer*, pulidor, dulcidor del ánima de los cañones.
— *card* (tej.) carda de fino.
— *coat* (alb.) última torta (pint.) última mano.
— *engine* (rel.) máquina de redondear dientes de ruedas.
— *fly frame* (tel.) banco de brocas en fino.
— *hammer* (plat.) martillo de rematar.
— *machine* (tej. aderezadora.
— *press* (enc.) prensa de cabecear.
— *rollers* (her.) último laminador.
— *stroke* (b. a.) retoque.
— *the stuff* (pap) refinacion de la pasta.
— *tool*, (arm.) dulcidor.
lower — *of the quarter gallery* (mar.) culo de lámpara.
upper —*s* (mar.) canastillos de los jardines.
to give the — *stroke*, dar la última mano, el último golpe.
finite, finito, temporal.
fiord (geog.) bahía, golfo, ria.
fipple, tapon.
fir, **firtree** (bot.) abeto.
— *apple*, nuez de pino, piñon.
— *tribe*, plantas coníferas.
— *wood* (carp.) madera de abeto.
balsamo —, abeto balsámico.
scotch — (b.) aznacho, pino negral.
silver — (b.) abeto plateado, blanco o comun.
spruce —, pinabete.
fire, fuego | lumbre | calórico | incendio (mil) fuego, descarga (joy.) fuego, brillo, explendor.
to —, encender, abrasar, incendiar, dar ó pegar fuego (mil) hacer fuego, disparar, tirar.
- — *blank cartridge*, disparar con pólvora sola.
- — *a boiler* (m. v.) encender una caldera.
- — *close*, disparar á corta distancia.
- — *at a depressed angle* (art.) disparar por depresion.
- — *hot shot*, disparar bala roja.
- — *a mine*, dar fuego á una mina.
- — *off*, descargar.
- — *a salute* (art.) saludar.
- — *at a target*, tirar al blanco.

— *alarm*, alarma para incendios.
— *annihilator*, — *extinguisher*, extinguidor ó apagador de incendios (elec.) apagador de Maxim.
— *arms*, armas de fuego.
— *arrow* (mar.) saeta, flecha incendiaria.
— *ball* (art.) granada real de mano, carcasa | camisa embreada (pir.) bala de ilumi-
nacion.

fire *balloon* (mil.) globo de artificio, de bombas, granadas ó guijarros (aer.) globo de Montgolfier.
— *bars* (m. v.) parrillas, barras del hogar.
— *bare*, hoguera de señales.
— *barrel* (art.) barril ardiente ó explosivo.
— *barket*, parrillas portátiles.
— *bairn* (art.) fagina alquitranada.
— *blat* (a.) anublo, tizon.
— *board*, mampara de chimenea.
— *boat* (mar.) brulote.
— *boom* (mar.) botalon para precaverse de los brulotes.
— *box*, hogar, caja de fuego de una locomora ‖ fornalla, hornillo.
— *brand*, tea, tizon, antorcha.
— *brick*, ladrillo refractario.
— *bridge* (m. v.) puente de hogar de caldera ‖ puente de horno de reverbero, directriz de fuego.
— *brigade*, cuerpo de bomberos.
— *brush*, escobilla para barrerel hogar ‖ escobon de chimenea.
— *bucket*, cubo para apagar incendios
— *case* (mar.) frasquera.
— *cage* (pir.) luminaria.
— *chest*, caja á prueba de fuego (art.) caja de fuegos de artificio (mar.) frasquera de fuego.
— *clay*, arcilla refractaria.
— *cock* (font.) llave de incendios.
— *company*, compañía de bomberos.
— *crackers*, cohetes.
— *curtain* (art) camisa embreada
— *damp* (min.) grisú, mofeta.
— *damp alarm*, — *damp indicator* (min.) baró metro de Ansell, alarma de mofetas.
— *dog*, morillo de chimenea.
— *door*, puerta de horno ú hornillo, boca de fornalla.
— *drake*, fuego fátuo.
— *dress*, vestido incombustible.
— *drum*, tambor de alarma de fuego.
— *engine*, bomba de incendios, aguatocha.
— *escape* (arq.) aparato de salvamento de incendios ‖ escalera de salvamento ‖ puertecilla en el techo para escapar en caso de incendio.
— *fan*, mampara, abanico de chimenea (tund) pantalla de hierro del hogar de una fragua.
— *fork* (fund.) hurgon.
— *gilding*, dorado al fuego.
— *grappling* (mar.) arpeo de abordaje.
— *grate*, reja, hogar de un horno (m. v.) parrilla del hogar.
— *guard*, guardafuegos ‖ pantalla de chimenea.
— *hearth* (mar.) fogon con todas sus dependencias.
fire *hook*, garfio de hierro para derribar paredes en caso de incendio ‖ hurgon encorvado.
— *hose*, manguera para incendios.
— *insurance*, seguro de incendios.
— *irons*, —*set*, utensilios de un hogar, tenazas, badila, pala, cubo, hurgon &c. (fund.) botadores.
— *kiln*, hornillo, estufa.
— *ladder*, escala para incendios, escala de salvamento.
— *lock* (arm.) arma de chispa.
— *lock sling* (arm.) porta-fusil.
— *lump*, ladrillo refractario.
— *lute*, betun infusible.
— *maker*, cohetero, polvorista, pirotécnico
— *man*, bombero (mar.) fogonero (min.) guarda-fuegos.
— *marshall*, inspector de incendios.
— *master*, pirotécnico (art.) maestro artificiero
— *new*, flamante, acabado de salir de la fragua
— *office*, oficina de seguros contra incendios.
— *pan*, brasero, chofeta (art.) cazoleta (q.) calcinatorio.
— *paper*, papel apiro.
— *place*, hogar, chimenea (mar.) hornilla (fund.) hogar de un horno de reverbero ‖ crisol del horno.
— *plate* (loc.) plancha de division de la caja de fuego.
— *plug* (pont.) tapon de hidrante ó de boca de riego.
— *policy* (c.) póliza de seguros contra incendios.
— *pot* (art.) potes de fuego ‖ receptáculo para el fuego de una estufa.
— *proof*, á prueba de fuego, incombustible.
— *rake*, atizador.
— *regulator*, regulador del fuego.
— *room* (fund.) cuba de chimenea.
— *screen*, pantalla de chimenea, guarda fuego.
— *sheaf* (pir.) espiga de fuego.
— *shield*, guarda-fuegos para bomberos.
— *ship* (mar.) brulote.
— *shovel*, pala, badila.
— *side*, hogar, fogon de chimenea.
— *slice* (fund.) botador de lanza, atizador.
— *spot*, quemadura ‖ mancha de fuego.
— *steel*, acero natural ‖ eslabon.
— *stick*, tizon, tea.
— *stone* (m.) pirita (fund.) hogar de fragua de campaña (arm.) piedra de chispa.
— *stop*, — *wall* (arq.) cortafuego, parafuegos, muro de contrafuego.
— *surface* (m. v.) superficie de calentamiento.
— *telegraph*, telégrafo de incendios.
— *tile*, teja refractaria.
— *tongs*, tenazas para coger las brasas.

fire *tower*, torre para hoguera de señales ‖ torre de incendios.
— *trunk* (ser.) chofeta, estufa para los gusanos
— *tube*, tubo conductor del calor (m. v.) flus, tubo de caldera ‖ humero.
— *vault* (alf.) horno.
— *warden*, inspector de incendios.
— *wheel* (pir.) sol.
— *wood*, leña, combustible de madera.
— *worker*, polvorista, pirotécnico.
— *works*, fuegos artificiales.
the — is in, el fuego arde aun.
the — is out, el fuego se ha apagado.
beacon —, (mar.) almenara.
blazing —, fuego flameante, vivo, de llamas.
bouncing a — work (art.) recalcar ó atacar las espoletas, cohetes &c.
brisk, flaming —, fuego vivo, ardiente.
catholic, low — (q.) fuego lento.
central — (arm.) fuego central.
chinese — (pir.) fuego chinesco.
choked, smoky — (cer.) fuego sucio.
cross — (art.) fuego cruzado.
dead —s (m. v.) fuego muerto, lento, apagado.
direct, naked, open —, fuego directo.
enfilading — (art.) fuego de enfilada.
foreman of the — (fund.) maestro forjador.
fusing —, fuego fundente.
glowing, glowing heat, red heat — (fund.) fuego de calda.
grazing — (art.) tiro ó fuego rasante.
greek, grecian, wild — (art.) fuego griego.
kitchen — place, chimenea de cocina.
lance — (pir.) lanza de fuego.
line of — (art.) directriz.
oblique, slant — (art.) fuego oblícuo.
plunging — (art.) fuego fijante.
razing — (art.) fuego rasante.
refining, running out — (fund.) fuego de afinacion.
roasting — (min.) fuego de torrefaccion.
running — (mil.) fuego constante.
Saint Helen's —, hermes —, fuego fátuo.
sharp — (fund.) fuego vivo.
slow —, fuego lento.
smelting —, fuego de fusion.
spherical — work (pir.) globo de artificios.
staking of the — (m. v.) arreglo del fuego.
upper part of a — side (arq.) atrio de chimenea.
vaulted — place, horno de frita.
violent —, fuego violento.
to bank up a — (mec.) cubrir el fuego.
- haul out the —s (m. v) retirar los fuegos.
- keep up the — (tec.) cebar el fuego.
- lay the — (m. v.) preparar el fuego.
- light the — (m. v.) encender los fuegos.
- miss — (arm.) marrar.
to *put the* **fire** *back* (m. v.) echar atras los fuegos
- put out the —, apagar el fuego.
- rake the — (m. v.) rastrear el fuego.
- set —, - set on —, incendiar, dar fuego, pegar fuego ‖ echar fuego ‖ encender.
- silence the — (art.) apagar los fuegos.
- stir the —, atizar el fuego, hurgon, hurgonear.
- urge the —s, activar los fuegos.
firing (art.) descarga, fuego, tiro (vet.) cauterizacion (fund. y m. v.) encender los fuegos.
— *iron* (cir.) hierro de cauterizar.
— *machine* (mec.) aparato de alimentar el fuego.
— *pin* (arm.) aguja de percusion.
— *point blank* (art.) tiro ó fuego de punto en blanco.
— *spirits* (tint.) bicloruro de estaño.
full — (cer.) calefaccion completa.
hard —, fuego violento.
light open —, fuego lento.
firkin (ton.) cuñete, barril pequeño de mantequilla.
firlining (mar.) almohada de los palos, cabezal
firlot, medida escocesa de áridos, contiene 36 libras.
firm, firme, sólido, estable, seguro, duro, fuerte (d.) firma, razon social.
firmament (art.) firmamento, bóveda celeste.
firmer, gubia, cincel, formon, punzon.
— *chisel*, cincel en bisel.
— *gauges for cutting*, gubias para tallar.
— *mortise chisel*, escoplo de espiga.
cant —, v. **cant** *chisel*.
firmly, firmemente.
firmness, firmeza (b. a.) seguridad, firmeza en la mano.
first, primero ‖ sobresaliente, superior ‖ mejor
— *bit* (arm.) pulican, cincel de armero (min.) cebador (art.) primer barrena.
— *boiler* (f. a.) clarificadora.
— *break* (a.) roturacion.
— *bronze* (num.) moneda de gran bronce.
— *class*, de primera clase.
— *coat* (pint.) primera mano (alb.) primera capa de mezcla ó yeso.
— *course*, primera talla de una lima (alb.) primera hilada.
— *of exchange* (c.) primera de cambio.
— *floor* (arq.) primer piso.
— *hand* (c.) de primera mano.
— *mover* (mec.) motor primordial.
— *parallel* (mil.) primera paralela.
— *rate*, de primera clase.
— *reinforce* (art.) primer cuerpo del cañon.
— *running* (dest.) aguardiente de cabeza.
— *stuff* (pap.) primera pasta.

first *swarm of bees*, barba.
— *water* (joy.) de primera calidad.
best —, ladrillos de primera.
firth (mar.) estuario, ria, desembacadero, rio | canal, estrecho (pesc.) nasa.
firstling (gan.) primogénito | primeriza.
fisc, fisco, erario, hacienda pública.
fiscal, fiscal, del fisco ó hacienda pública.
fish, pez | pescado (mar.) gemelo, gaburon | contramecha, gimelga (mec) refuerzo.
— —, pescar (mar.) engimelgar, gimelgar, empalmar.
— — *a beam* (carp.) reforzar una viga forrándola.
— — *an anchor*, enganchar el pescador en la cruz del ancla é izarla.
— — *a mast, a yard* (mar.) gimelgar un palo, una verga.
— *bar* (mec.) barrote de empalme.
— *basket*, cesto para pescados.
— *bellied*, en forma de barriga de pescado.
— *bolt* (f. c.) perno de mordaza, de eclisa.
— *bone*, espina de pescado.
— *carver*, — *knife*, cuchillo de pescado.
— *chair* (f. c.) cojinete de brida.
— *channel* (pesc.) canal de vivero.
— *curer*, salador de pescado.
— *davit* (mar.) pescante del pescador.
— *dish*, pescadera.
— *eye stone* (min.) v. **albine**.
— *fag* (pesc) vendedora de pescado.
— *fall* (mar.) pescador.
— *flake*, secadero de pescado.
— *garths*, — *weir* (pesc.) cañal | barrera en un rio para cojer pesca, almadraba, pesquera.
— *gig* (mar.) fisga.
— *globe*, acuario.
— *glue* (pint) cola de pescado, colapiz.
— *hook*, anzuelo (mar.) gancho del pescador.
— *joint* (f. c.) junta de mordaza.
— *kettle* (coc.) pescadera.
— *market*, pescadería, mercado de pescado.
— *of a mast or yard* (mar.) rueca.
— *monger*, vendedor de pescado, pescadero.
— *oil*, grasa de pescado.
— *pendent* (mar.) amante del pescador.
— *plate* (f. c.) mordaza, barrote, eclisa. bridas placa de union.
— *house* —, *pond*, — *pound*, nansa, tanque de peces pecina, vivario, vivero.
— *pond for breeding* (pesc.) tanque de alevinamiento.
— *pot*, cesta para pescar mariscos.
— *room* (mar.) pañol del bacalao.
— *skin*, piel de lija de zapa.
— *slice*, — *trowell*, cuchillo de pescado.
— *spear*, harpon.
— *tackle*, aparejo de pescante ó pescador.
fish *tail candle Manchester burner* (lamp) quemador de cola de pez.
— *tail of an excentric* (m. v.) muleta.
— *van*, carro de pescado.
— *vat* (pesc.) herrada.
— *well* (mar.) vivero.
— *of yard* (mar.) gimelga.
angular — (f. c.) mordaza de esquina.
artificial — (pesc.) añagaza.
cured —, pescado ahumado ó salado.
dried — (c.) pescada.
fresh water —, pescado de agua dulce.
front — (mar.) gimelga de frente.
pickled —, pescado en escabeche.
shell —, testáceos, mariscos.
side — (mar.) contramecha de palo.
stork —, pez de palo, pejepalo.
fished (mar.) engimelgado (f. c.) amordazado, abarrotado.
— *beam* (carp.) viga con refuerzos laterales.
fisher, pescador.
— *boat*, bote pescador.
fisherman, pescador | barra pescadora.
— *basket* (pesc.) albarza, albarsa.
— *bend* (mar.) ballestrinque y un cote | vuelta de rezon.
fishery, pesquería, pesca.
Fishes (ast.) Piscis, los Peces, signo del Zodiaco.
fishing, pesca, arte de pescar | paraje abundante en pesca (f. c.) amordazamiento, eclisaje, barrotaje.
— *beam* (carp.) viga entablillada.
— *boat* (pesc.) barcalonga, barca pescadora.
— *boots*, botas impermeables.
— *gear*, — *tackle* enseres, avios de pescar.
— *hurdle* (pesc.) ceston para ostras.
— *line*, cordel de pescar.
— *line of horse hair*, sedal de crin.
— *line with many hooks*, espinel.
— *net*, red de pescar.
— *place*, lugar de pesca, pesquera.
— *rod*, caña de pescar.
— *rope*, cuerda gruesa para pescar ballenas.
— *wheel* (mar.) carrete.
osier basket for —, carriego.
sea —, gran pesca.
fishy, abundante en peces | olor sabor, apariencia de pescado.
fissile, hendible, fácil de rajar.
fissure, grieta, hendidura, abertura (carp.) atronadura, raja, rajadura.
to —, hender, agrietar, rajar.
— *needle* (cir.) aguja espiral para suturas.
fistuca (const.) maza de clavar estacas.
fit, forma, corte | ajuste, adj. apto, idóneo, propio, adecuado.

to —, adaptar, adecuar, acomodar, ajustar (c) proveer, abastecer (mod.) sentar ó caer bien (carp.) empalmar, juntar, empatar, ajustar (zap.) calzar bien.
- — *a horse shoe* (vet.) atarragar.
- — *out* (mar.) equipar, armar un buque.
- — *to*, adaptar.
- — *a tool*, afilar una herramienta.
- — *up an engine*, montar una máquina.
- — *up a house*, amueblar una casa.

tight —, empalme muy ajustado.
fitch (bót.) garbanzo.
— *brush*, — *pencil* (pint.) pincel de veso ó gato montes.
fitted (carp.) acopiado.
fitter, arregiador, ajustador, disponedor, el que arregla ó adapta (mec.) el que arma una máquina ó aparato (mar.) armador, equipador (c.) corredor de carbon de piedra (arm.) guarnidor, ajustador (font.) instalador.
bow — (cerr.) rebajador.
engine —, planteador, montador de máquinas
gas —, instalador de gas.
fitting, adaptacion ‖ adj. propio, adecuado (mar.) aparejo, avios preparativos (arm.) ajuste, encastre (enc.) rebaja, afinadura de los bordes de los cartones.
—*s*, guarniciones, herrajes ‖ maniobras ‖ armamento de un buque accesorios.
— *of basted clothes* (sart.) prueba.
— *in*, encastre, encaje.
— *out* (mar.) armamento, equipo, ajuar.
— *piece*, clavija de empalme.
— *shop*, taller de ajustador.
- *up*, arreglo, ajuste ‖ amuebladura de una casa.

car —*s* (f. c.) accesorios para carros.
shop —, mueblaje de tienda.
five *angled*, pentagonal.
— *fold*, quíntuplo.
to fix, fijar, establecer ‖ parar, detener ‖ asegurar, sujetar ‖ fortalecer (q.) fijar (mar.) encapillar (tint.) fijar (joy.) engastar.
- — *bayonets* (mil.) armar, calar bayonetas.
- — *a block* (mar.) coser un motón.
- — *collar beams* (carp.) atirantar.
- — *the cramps* (alb.) empotrar.
- — *a drag* (art.) enrayar.
- — *the ends* (tej.) cabecear.
- — *a fuse* (art.) colocar la espoleta de una bomba ó granada.
- — *a gaseous body* (q.) fijar un cuerpo gaseoso.
- — *the keystone* (arq.) cerrar el arco.
- — *nails* (tej.) aparejar.
- — *mercury*, apagar el mercurio.
- — *the mould wires* (pap.) enfilar.

to fix *rails* (f. c.) asegurar, afirmar los rieles
- — *shot bottoms* (art.) ensalerar proyectiles.
- — *spokes* (carr.) enrayar una rueda, ponerle los rayos.
- — *in a wall*, enclavar, empotrar, encajar.

fixation, firmeza, estabilidad ‖ fijacion ‖ sujeccion (q.) fijacion.
fixature (perf.) bandolina.
fixed, fijo, inmóbil, fijado (q.) fijo.
— *ammunition*, cartuchos con bala.
— *air*, gas ácido carbónico.
— *alcalies*, álcalis fijos, soda y potasa.
— *battery*, batería permanente.
— *blocks* (mar.) galápagos ‖ pastecas de firme ‖ escoteras.
— *bodies* (q.) cuerpos fijos.
— *bridge*, puente permanente ‖ parte fija de un puente levadizo.
— *light*, luz fija.
— *oils* (q.) aceites fijos.
— *price* (c.) precio fijo.
— *rockets* (art.) cohetes de chispas.
— *screw*, hornillo firme á la romana.
— *stars* (art.) estrellas fijas.

fixedness, **fixity**, fijeza, firmeza.
fixes (q.) agua fuerte, ácido nítrico.
fixing (coc.) aderezo (tint.) fijante, mordiente (tec.) aseguracion, fijacion (fot.) fijadura.
— *agent* (fot.) fijante.
— *of melted metal* (fund.) solidificacion del metal fundido.
— *of the sheets* (tip.) punteo.

fixity, fijeza, estabilidad (q.) fijeza.
fixture, cosa fija en un sitio ‖ muebles fijos ó clavados en los suelos ó paredes ‖ habilitacion de una tienda ‖ instalacion.
gas —*s*, cañerías lámparas de gas ‖ instalacion.
fixure, firmeza, estabilidad.
to fiz, **to fizzle** (pir.) silbar, hacer ruido como el de la pólvora humeda al encenderse.
fizgig, arpon, dardo (pir.) volador, cohete pequeño.
flabbiness, blandura, flojedad.
flabby, blando, flojo, lacio.
— *fat*, manteca blanda.
flabellated, **flabelliform**, en forma de abanico.
flaccid, flojo, endeleble, flácido.
flaccidity, **flaccidness**, flojedad, debilidad.
flacket (vid.) pomo en forma de barril.
flag, bandera, pabellon nacional (bot.) gradiolo, espadaña (const.) losa, baldosa ‖ embaldosado (f. c.) banderin (alb.) laja (mil.) estandarte ‖ bandera ‖ banderola de lanza ‖ banderin (mar.) bandera, pabellon ‖ insignia.
to —, pender, colgar (mec.) aflojarse, debilitarse, decaer (const.) enlosar, embaldosar (mar.) flamear, ondear, ondular.

flag *basket*, cesto de herramientas.
— *bearer*, (mil.) porta-estandarte, abanderado.
— *bed*, asiento de embaldosado.
— *broom*, escoba para los embaldosados.
— *captain*, capitan de bandera.
— *holder* (f. c.) porta bandera.
— *of a lance* (mil.) pendon.
— *officer*, jefe de escuadra.
— *pavement*, enlosado, embaldosado
— *ship*, buque almirante, capitana.
— *staff* (mar.) asta de bandera.
— *stone* (min.) asperon ‖ losa (ing.) baldosa de piedra ‖ acera.
— *of truce*, bandera de parlamento.
— *with a waft* (mar.) bandera amorronada.
— *yard* (mar.) asta.
green — (f. c.) banderin verde, señal de precaucion.
red — (f. c.) banderin encarnado, señal de peligro.
set of — (mar.) juego de banderas.
signal — (mar.) bandera de señales.
sweet — (b.) cálamo aromático.
war —, bandera de guerra.
weather —, veleta.
white — (mil y mar.) pabellon blanco, bandera de parlamento.
yellow —, bandera amarilla, insignia de cuarentena.
to hoist, to set up a —' enarbolar la bandera.
– *strike*, – *lower the* —, arriar la bandera.

flagillum (hort.) estaca de viña, retoño.

flageolet (mus) octavin, flageolet, caramillo, flautin.

flagginess, flojedad, flaqueza ‖ falta de tension

flagging (const.) enlosado, embaldosado, acera de baldosas ‖ lánguido ‖ flojo.
— *iron* (ton.) albridor.
— *stone*, losa, loseta.

flaggy, flojo, lacio.

flagon (vid.) frasco, pomo.

flagrancy, incendio, calor, fuego.

flagrant, ardiente, encendido ‖ rojo.

to flagrate, arder con llamas.

flagration, combustion, conflagracion.

flail, mayal, instrumento para desgranar ‖ centeno (mec.) palanca ó brazo de balanza (fund.) tirante del balancin del muelle de fragua.
— *staff* (a.) varilla del mayal.

flairling (mar.) abierto de bocas.
— *bow* (mar.) muras muy abiertas para evitar los rociones.

flake, copo, vedija de lana, algodon ó seda ‖ copo de nieve ‖ lámina ‖ capa, tongada, tonga ‖ escamas (b.) clavel de dos colores (mar.) cañizo. andamio puesto en la parte exterior del buque ‖ plancha de viento (f. c.) chispas (tint.) caballete de secar (min.) óxido de bismuto ‖ blanco de plomo, albayalde (pesc.) secadero de pescado.

to flake, reducir á copos ‖ romperse en forma de láminas. laminarse, esfoliarse, descamarse.
— *of fire*, centella, chispa.
— *of ice*, carámbano.
— *of a rope* (mar) seno de una cuerda.
— *of snow*, copo de nieve.
— *white* (pint.) albayalde en láminas ‖ blanco de bismuto.

flakiness, estado de reduccion á copos ó vedijas.

flaking, formando copo, descortezándose, levantándose en láminas ó escamas.

flaky, vedijoso, vedijado ‖ en capas ó láminas ‖ roto en escamas, escamoso.
— *arsenic* (min.) arsénico lamelar, piedra de moscas.

flambeau, antorcha, hachon.

flamboyant (arq.) flamígero, estilo gótico con adornos en formas de llamas.

flame, llamarada, fuego.

to —, arder con llamas ‖ flamear ‖ brillar.
— *bridge*, muro de fondo de un horno (m. v.) puente de altar.
— *colour*, color de fuego.
— *engine*, motor de gas.
— *kiln*, calera de fuego violento.
— *tube* (m. v.) flus de caldera.
bengal —, *false* — (pir.) fuego, luz de Bengala.
inner, *reducing*, *reduction* — *of a blow pipe*, llama de reduccion.
outer — *of a blow pipe*, llama de oxidacion.
top — (fund) llama de la chimenea.

flaming, flamante, llameante.
— *furnace*, — *kiln*, horno de fundicion cruda.

flamingo (corr.) flamenco.

flammable, inflamable.

flammability, inflamabilidad.

flamy. inflamado (pint.) de color de fuego ó llamas.

flan (conf.) flan.

flanch v. **flange**.

flanconnade (esg.) flanconada.

Flanders *brick*, ladrillo de limpiar cuchillos.
— *linen*, holanda.
— *horse*, caballo frison.
— *thread*, hilo de Holanda.
— *varnish*, barniz de almáciga.

flang (min.) pico de dos puntas.

flange, realce, borde levantado, rodete ‖ redondel ‖ reborde de una cañería ó un tubo (cost.) ribete, dobladillo (arq.) repisa, borde saliente, reborde (her.) borde, reborde, pes-

taña, rebarba ‖ solapa ‖ brida, orejas, orejeta de cajas de moldear (carr.) espiga de un rayo de rueda (f. c.) pestaña ó reborde de rueda de carro ‖ seta ó cabeza de carril (mil.) oreja de una cápsula

to **flange** (hoj.) bordear (her.) poner reborde o pestaña.

— *joint* (carp.) empalme de reborde ó solapa.

— *pipe*, tubo con reborde.

— *wheel*, rueda de reborde.

bottom —, reborde inferior.

lower — *of a rail* (f. c.) zapata de carril.

tire — (carr.) reborde de la llanta.

flanged, guarnecido de un reborde ó rodete ‖ unido por medio de un rodete.

flanging *machine*, máquina de hacer rebordes a los tubos.

flank (carn.) ijar, ijada (fort.) costado, flanco (arq.) costado, flanco, lado, ala (mil.) flanco, ala (top.) ladera de un monte.

to — (mar. y mil.) flanquear, atacar el ala de un ejército ó escuadra (fort.) flanquear, asegurar, fortificar los flancos (arq.) formar las alas de una fachada.

— *of beef* (car.) solomo de vaca ó ternera.

— *front* (arq.) costado, frente lateral.

— *of a gable* (arq.) socarren.

— *strap loop* (tal.) chaqueta de la sobre concha

— *of a tooth* (mec.) flanco ó costado de un diente de engranaje.

angle of the — (fort.) ángulo de flanco, de cortina.

auxiliary — (fort.) flanco oblícuo.

flanker (fort.) flanco, parte de un baluarte entre el frente y la cortina.

to — (fort.) guarnecer ó defender los costados a as ó flancos de un ejército ó fortificacion (mil.) atacar de flanco.

flanking, de flanco, flanqueando.

— *angle* (fort.) ángulo de flanco.

— *fire* (mil.) fuego de flanco.

flanks (eq.) mataduras, lastimaduras formadas por la silla.

flannel, franela ó flanela.

— *cartridge* (art.) cartucho de lanilla.

— *cotton, milled* — (t. l.) moleton.

— *Saxon* — franela de Sajonia.

flanning (arq.) alféizar ‖ derrame de ventana ‖ seco, claro de puerta ó ventana.

flap (cost.) falda, faldon ‖ solapa (zap.) oreja de zapato (somb.) ala de sombrero (carp.) hoja plegadiza de una mesa (tec.) mantequera, máquina de hacer mantequilla (dor.) espanta-moscas (pont.) escotillon de puente levadizo (art.) obturador (mar.) trampa de báscula.

to — (mec.) golpear, pegar, sacudir, aletear, agitar, mecer.

flap *of a churn*, batidera.

— *door*, trampa.

— *eared* (gan.) de orejas pendientes.

— *of a jaffer* (hid.) espiga.

— *of a sail* (mar.) zapatazo, gualdrapazo, latigazo.

— *table*, mesa de alas.

— *tile*, teja de solapa.

— *valve* (mec.) chapaleta.

back — (cost.) falda, faldeta (carp.) hoja plegadiza de puerta ó ventana.

eye —, antojera ó visera de los caballos.

fly —, mosqueador.

iron — (cerr.) aldabon.

saddle — (tal.) basto.

flapper (mec.) golpeador, agitador ‖ llave de un instrumento.

flapping, aleteo, aletazo, agitacion (mar.) gualdrapago.

to **flare**, brillar, resplandecer, lucir, deslumbrar (coc.) chamuscar (mar.) dar inclinacion lanzamiento ó reviro (mec.) proyectar, salir.

flaring, ardiente, resplandeciente, deslumbrante, brillante (mod.) vistoso, de colores vivos (mar.) lanzamiento, lanzado ‖ reviro.

— *bow* (mar.) proa muy saliente.

— *of the cut water* (mar.) reves del tajamar.

— *of the knuckle timber* (mar.) reves del frontón de proa.

— *ribbons* (mod.) cintas vistosas.

flash, fogonazo, llamarada rápida y viva ‖ relámpago ‖ borbollon, golpe violento de agua (hid.) esclusa.

to —, relampaguear, brillar rápida y vivamente ‖ saltar, estallar con violencia ‖ despedir agua á borbotones ‖ adornar de un modo brillante y superficial.

— *notes* (c.) billetes falsos de banco

— *in the pan* (art.) fogonazo.

— *pipe* (mar.) tubo para señales con fuego de artificio (gas.) tubo de prueba ‖ encendedor de gas.

—, **flashing** *wheel*, rueda hidráulica de paletas.

flashe, esclusa de canal.

flashed *glass*, vidrio de dos hojas.

flasher (m. v.) generador instantáneo de vapor.

flashing, destello vivo de luz ‖ chorro fuerte de agua, centelleo (hoj.) chapa (font.) hoja de plomo ó zinc para cubrir juntas y chimeneas (adj.) centelleante (arq.) refuerzo metálico entre las piedras (vid.) soplado (hid.) concentracion artificial de aguas en un punto dado.

— *board* (carp.) guarda-aguas, vierte-aguas.

— *fan* (opt.) pantalla de efectos para linterna mágica.

— *lights*, fanal de destellos y eclipses.

flashy, de brillo superficial y aparente ‖ color escandaloso.
flask, frasco, redoma ‖ el frasco en que se lleva la pólvora (fund.) caja de moldes, rielera
— *board* (fund.) tablon del fondo del molde.
— *breaker* (fis.) rompe botellas.
— *casting*, fundicion en cajas.
— *clamp* (fund.) cárcel de un molde.
— *mould* y, terrajas para el moldeo de las granadas.
— *for sand moulding* (fund.) caja de moldear en arena
bottom, lower — (fund.) caja inferior de molde.
Bologna flask (fis.) frasco de Boloña, frasco filosófico.
Florence — (vid.) balcon, matraz.
half — (fund.) media caja de moldeo.
leather (vin.) odre.
middle — (fund.) caja central del molde.
mould — (fund.) caja para fundir.
powder —, frasco, tarro de pólvora, polvorin.
top upper —, caja superior de molde.
flasket, fuente ó plato llano ‖ cesto grande, chato con asas.
flat, llano, llanura, plano ‖ parte ancha de un instrumento cortante (mar.) bajo, banco, placer ‖ barca chata ‖ cuaderna, pala de remo ‖ plan de las varengas (arq.) techo llano ó liso ‖ piso de una casa (mus.) bemol (mec.) chata (mec.) casa de una pieza plana, adj. llano, liso, plano, chato, aplastado (c.) paralizado, flojo (arm.) cara (vin.) repiso, insípido (min.) manta (tec.) tejuelo de boton (f. c.) carro de plataforma.
to —, allanar, aplastar, achatar ‖ evaporar ‖ quitar la sazon á un manjar ‖ embotar, quitar el corte á un instrumento (joy.) dar mate.
— — *in* (mar.) acuartelar, abroquelar una escota.
— *aft* (mar.) por encima ó por delante, refiriéndose á las velas.
— *arched*, de bóveda rebajada.
— *band* (arq.) imposta mutilada.
— *bar*, barra plana.
— *basket*, capacho, asafate.
— *of a bayonet*, cara de la bayoneta.
— *boat*, chata, barca ó bote de fondo plano.
— *bottomed* (mar.) de fondo chato ó plano, planudo.
— *cabling* (arq.) cordon chato, de poco relieve
— *cap*, papel de 14 x 17 ps. inglesas.
— *car*, carro de plataforma.
— *drill* (a.) sembradora al vuelo.
— *embroidery*, bordado á flor.
— *of a floor timber* (mar.) plan de una varenga.
— *half round*, lima chata de media caña.
flat *in forward* (mar.) amartelar á proa
— *iron*, hierro de planchar la ropa.
— *lead*, plomo en hojas.
— *long*, de plano.
— *milk*, leche descremada.
— *nosed*, de pico de pato.
— *of an oar* (mar.) pala de remo.
— *piece* (mec.) platina, planchuela.
— *press*, prensa de vulcanizar el paño
— *quarter* (mar.) popa llana.
— *rammer* (fund.) pison para apisonar la arena.
— *rod* (m. v.) biela horizontal.
— *roof*, azotea ‖ cielo raso.
— *rope*, cable plano.
— *scarf* (carp.) empalme simple.
— *scooper*, — *sculper* (grab.) buril romo.
— *seam* (cald.) costura rebajada.
— *shore* (mar.) playa baja.
— *side of a hammer*, cara de un martillo.
— *stone*, laja.
— *style* (grab.) punta chata.
— *of a sword*, mesa del sable.
— *top of a wall* (fort.) adarve.
— *valve*, chapaleta.
— *wine*, vino repiso, insípido, evaporado.
— *wise*, de plano.
dead — (mar.) punto de mayor manga.
french —, piso á la francesa.
to get, to grow — (lic.) evaporarse, perder el perfume.
to lay all — *aback* (mar.) poner todo el parchamiento encima.
to row — (mar.) bogar de llano.
flatted *planks* (c.) tablazon.
— *wire* (joy.) lama de oro ó plata.
to **flatten**, aplanar, laminar (art.) achatar (mar.) sobrecoser, rebatir.
flattener (tec.) mesa de igualar, aplanador ‖ empalmador.
flattening, aplanamiento, achatamiento (fund.) laminacion.
— *cylinders* (herr.) cilindros laminadores.
— *iron* (vid.) aplanador.
— *stone* (vid.) mesa de extender.
flatter, allanador, el que allana ‖ allanador, instrumento para allanar ‖ llana (vid.) aplanador, mesa de extender (herr.) máquina de aplanar ó laminar ‖ martillo de aplanar
flatting, allanamiento ‖ planchado ‖ laminacion (mec.) laminador (mueb.) barniz mate (pint.) pintura mate, sin brillo.
— *hammer*, aplanador, martillo de batir, de aplanar.
— *mill*, — *rolls*, laminador para alambres.
flaunt, boria, pendiente.
flave *kiln*, horno de cal de fuego de brusca.

flavor, flavour. sabor ‖ fragancia, olor (vin.) ...mo, husmillo, bouquet.
flavoured. sazonado, oloroso, perfumado.
flavous (tint.) amarillo, pajizo.
flaw resquebrajadura, falla, falta, hendidura, grieta, pelo, paja, raja ‖ falta, lunar, mancha en la luna de un espejo ó en un cristal (mar.) ráfaga, racha de viento, fugada (tej.) ...vo, salto de hilos (joy.) falla, paja.
to —, rajarse, henderse, sentirse.
— *seam bad welding* (her.) escama, hoja.
— *in a cast* (fund.) cavidad, escarabajo de una pieza por defecto de fundicion.
— *less*, sin mancha ‖ sano, entero, liso, sin rajas, pelos ó faltas.
— *piece* (carp.) costera, costanera.
— *of wind* (mar.) fugada, soplo de viento.
flaws — (joy.) porosidades.
flawn (ac.) flan.
flawy, agrietado, grietoso, lleno de faltas ó rajas (mar.) propenso á ráfagas repentinas (carp) alborneado, albornoso (joy.) terroso.
flax (bot.) lino.
— *brake*, agramadera.
— *bresher*, desfibradora de lino.
— *comb*, rastrillo.
— *cotton*, — *wool* (t. l.) lino ablandado.
— *dresser*, rastrillador para lino.
— *field* (a.) linar.
— *grower*, — *raiser*, cultivador de lino.
— *mill*, fábrica de lino.
— *puller* (a.) arrancador de lino.
— *seed*, linaza, grano de lino.
— *seed oil*, aceite de linaza.
— *spinner*, hilador de lino.
— *straw*, agramiza.
— *thresher*, trilladora de lino.
— *tow*, estopa de lino.
— *weed* (bot.) linaria.
— *yarn*, hilo de lino.
dressed —, lino preparado.
early —, lino precoz, tempranero.
earth mountain —, amianto, asbesto.
hackled —, lino rastrillado.
hackled and cleaned —, cerro para rueca.
late —, lino tardío.
perennial — (b.) lino de Siberia.
raw —, lino crudo, en bruto.
tow of — or hemp, ariota, alrota.
to brake, to break —, machacar, agramar el lino
- *dress* —, rastrillar liso.
- *ret*, - *rate the* —, enriar el lino.
- *watch* —, - *swingle*, espadar, majar el lino.
- *spread the* —, abrir el lino para curarlo.
flaxy, semejante al lino.
to flay, desollar, quitar la piel ‖ descortezar.
flayer, desollador ‖ descortezador.
flayers *pit* (carn.) desolladero.
flaying *knife*, jifero, cuchillo de desollar.
— *ground, yard, place* (carn.) desolladero.
fleak, mechon.
fleaking, enrejado, encañizado.
fleam (vet.) fleme, ballestilla, lanceta de veterinario.
— *tooth* (carp.) diente de lobo.
fleche (fort.) flecha.
fleck (meta) mancha en el metal.
to — (pint.) abigarrar.
flecked, abigarrado.
flection, flexion.
to fledge (corr.) pelechar.
fleece, vellon, toison (t. a.) manta.
to —, esquilar.
— *folder*, prensa de comprimir el vellon.
— *wool*, vellon, toison, tuson.
golden — (bl.) toison de oro.
fleecing, lana en bruto.
— *machine*, máquina de esquilar.
fleecy, lanudo, cubierto de vellon (tint.) pálido.
fleet, (mar.) escuadra, armada, flota ‖ caleta, ensenada, ancon ‖ adj. veloz, ligero, rápido.
to — (gan.) desnatar la leche (mar.) despasar, desencapillar, cambiar.
- — *a cable* (mar.) despasar un cable.
- — *a tackle* (mar.) enmendar un aparejo.
— *dyke*, dique provisional para detener inundaciones.
—, flet *milk*, leche descremada.
centre division of a — (mar.) cuerpo de batalla
to plough — (a.) arar someramente.
fleeting (mar.) despasamiento.
— *dish*, espumadera, descremador.
fleetness, velocidad.
flemish *band*, — *loop* (cerr.) gosne flamenco.
— *coil* (mar.) aduja á la holandesa.
— *eye* (mar.) manilla.
— *horses* (mar.) guardamancebos del botalon del foque ‖ marchapié del penol.
— *lace*, encaje de Flandes.
— *linen* (tej.) holanda.
to flense, beneficiar una ballena.
flensing, beneficio de una ballena.
flesh, carne (bot.) pulpa de las frutas (b. a.) carne.
to —, descarnar, pelambrar.
— *broth* (coc.) caldo de carne.
— *brush*, escobilla para fricciones.
— *colour* (pint.) color de carne, encarnacion.
— *fork*, tenedor de cocina.
— *hook* (coc.) escarpia, gancho para colgar la carne.
— *hoop* (mus.) aros de estirar el parche de un tambor.
— *pot* (coc.) marmita, olla.

flesh *red* (pint.) encarnado.
— *side* (ten.) cara interior de un cuero.
fleshing (ten.) descarnadura.
— *iron*, — *knife* (ten.) descarnador, cuchillo de descarnar.
— *parings*, — *scrapings* (ten.) descarnaduras, pitrafas.
fleshy, carnudo, carnoso.
to fletch emplumar, empenachar una flecha.
fletcher, fabricante de flechas y arcos.
fletz (geol.) mina en mantos.
— *formation* (geol.) formacion estratiforme.
fleur *de lis* (bl.) flor de lis.
fleuron (arq.) floron, adorno de hojas ó ramas.
flew, **flough**, polvillo coposo de las manufacturas de hilados.
flewnet (pesq.) trasmallo.
to flex, doblar, encorvar.
flexibility, flexibilidad, pl gabilidad.
flexible, flexible, dúctil, adaptable (carb.) bornadizo.
— *binding* (enc.) pasta flexible.
— *coupling* (mec.) enganche flexible.
— *shank* (cost.) pié flexible (de botones &c.)
flexion, inclinacion, flexion, corvadura.
flexure, flexion (mar.) vuelta de pieza de construccion.
flick (carn.) lonja.
to flicker, fluctuar, flamear
flickering, vacilacion, temblor ‖ adj. vacilante, trémulo.
flier (rel.) volante de reloj.
— *of a water wheel* (hid.) álabe.
—*s* (arq.) escalones rectos ‖ escalones colgantes.
flight, vuelo ‖ fuga, huida (mar.) racel ó astilla muerta de los extremos ‖ flauta (mil.) fuga (m. v.) escape (fund.) humo del plomo (mol.) corteza de la avena.
— *of outside stairs* (arq.) gradería, escalinata descubierta.
—*s of the reels* (tej.) aspas de la devanadera.
— *of rooms* (arq.) crujía de piezas.
— *shot*, alcance de una flecha.
— *of stairs*, tramo de escalera.
— *of the transoms* (mar.) raceles de los yugos.
leading — (arq.) primer tramo de una escalera
returning —, tramo superior de una escalera.
time of — (art.) duracion de la trayectoria de un proyectil.
flighter, molinillo.
flimay (pap.) papel de copiar.
flimsy (tej.) flojo, sin contextura (pap.) papel de tela de cebolla
to flinch (vin.) trasegar.
flinders, astillas, pedazos, fragmentos.
to fling, lanzar, arrojar, despedir, tirar.
flint (min.) pedernal, piedra de chispa, sílice.
flint *glass* (min.) cristal de roca (vid.) cristal, flinst glas.
— *implements* (arqueol.) objetos de pedernal trabajados por pueblos primitivos.
— *knife* (arqueol.) cuchillo de pedernal.
— *lead* (arm.) plomo ó zapatilla de las piedras de fusil.
— *lock* (arm.) llave de chispa.
— *mill*, molino de pedernal.
— *musket*, fusil de chispa.
— *paper*, papel de pedernal.
— *stone*, piedra de chispa.
— *ware*, loza de pedernal.
flinty, apedernalado, silíceo, de pedernal.
— *slate* (min.) basanita, pedernal negro (joy.) piedra de toque.
flirt (tej.) filoseda ‖ cadarzo.
flisk, peine grueso.
flitch (cam.) lonja de tocino (carp.) costera, costanera (hid.) paleta de rueda.
— *beam*, — *girder*, viga armada.
flittern *back*, corteza de roble tierno.
flix, borra, pelusa ‖ forro de pieles.
float (mar.) ola, oleada, flujo ‖ masa flotante, almadía, balsa (pesc.) corcho de una caña de pescar (alb.) regla para enlucir ó allanar una pared (m. v.) flotador de nivel de agua (font.) flotador (ton.) rastra para barriles (her.) limatusa, carretela, limaton para peineteros.
to — (mar.) flotar, sobrenadar ‖ velar, boyar, poner á flote, desencallar (nat.) aboyarse (c.) transportar siguiendo el curso del rio (alb.) estropajear, enlucir una pared.
— — *and set* (alb.) enlucir.
— *board* (hid.) álabe, paleta de una rueda hidráulica (mar.) paletas de la rueda.
— *boat*, balsa.
— *case* (hid.) cajon flotador.
— *coat* (alb.) enlucido.
— *cock*, grifo flotante.
— *of earth* (ing.) masa de tierra de 324 pies cúbicos.
— *gauge* (m. v.) nivel flotante.
— *sam* y. **flotsam**.
— *ship* (mar.) esquife.
— *stick* (mar.) flotador ‖ indicador del barómetro.
— *stone* (min.) piedra flotante, cuarzo esponjoso (m. v.) indicador de nivel.
— *valve*, válvula flotante.
— *of a water wheel*, voladera.
beer —, areómetro para cerveza.
boiler — (m. v.) flotador del aparato de alimentacion automático de una caldera.
cork — (pesc.) corchos para redes.
narrow — (hid.) represa.
paddle — (mar.) paleta de la rueda.

steam gauge **float** (m. v.) flotador del manómetro
floatable, flotante.
floatage, lo que flota ‖ flotacion.
floated *wood*, madera de flotacion.
— *work* (alb.) capa de yeso allanada ó alisada
floater (m. v.) flotador.
floating, flotante (c.) circulante, flotante (mar) flotacion, flote (alb.) enlucido, revestimiento (tej.) galoneado
— *anchor* (mar.) ancla flotante.
— *bath* (mar.) baño flotante.
— *battery* (mar) bateria flotante.
— *beam* (mec.) cadena de arcaduces de un abrevadero.
— *bell* (font.) campana flotante del regulador.
— *body*, cuerpo flotante.
— *break water*, tajamar, escollera, muelle flotante.
— *brick*, ladrillo lijero, ménos pesado que el agua.
— *bridge*, puente flotante.
— *buoy* (mar.) boya que vela.
— *capital* (c.) capital flotante.
— *case* (mar.) camello.
— *dam*, — *dock*, dique flotante.
— *debt* (c.) deuda flotante.
— *field of sea weed* (mar.) algar.
— *harbor*, puerto flotante.
— *island* (coc.) bocado de la reina.
— *lever* (f. c.) palanca horizontal del freno de Hodge.
— *light* (mar.) faro flotante.
— *line* (mar.) línea de flotacion.
— *meadows* (a.) praderas que pueden ser inundadas á voluntad.
— *pier*, — *wharf*, muelle flotante (pont.) cabeza flotante de puente.
— *plate* (tip.) plancha de fundir estereotipos.
— *power*, v. **buoyancy.**
— *sluice* (alb.) revoque.
— *stage* (mar.) plancha de agua.
— *target* (art.) blanco flotante.
— *timber*, madera ligera ó de flote.
— *wharf of a swing bridge*, cuartel de compuerta de un puente giratorio.
floaty, ligero, flotante, que sobrenada.
flock (gan.) manada, grey, rebaño ‖ vedija de lana (tej.) paño deshilado (mar.) lengüeta de ancora.
— *bed*, colchon de borra ó de lana en rama.
— *of birds*, bandada de pájaros.
— *cutter*, cortador de lana.
— *opener*, peinador de vedijas.
— *paper*, papel aterciopelado para tapicería.
— *silk*, seda floja.
— *surface*, superficie aterciopelada.
— *of turkeys*, pavada.
— *wool*, borra de lana.
flock *of wool*, bedija, vedija.
flocking *machine*, maquina de esquilar.
floe (mar.) banca flotante de hielo, banquisa.
flogging *chisel*, cortafrio para rebabas.
— *hammer*, martillo mediano.
flood (mar.) inundacion. diluvio‖ flujo, marea entrante, creciente, pleamar ‖ olas, oleadas, marejada ‖ avenida.
to —, inundar, sumerjir.
— *anchor* (mar.) ancla de la creciente.
— *arch* (hid.) zanja de desagüe, vertedero.
— *board* (mol.) tablilla de compuerta.
— *flankling*, dique de arcilla.
— *gate* (hid.) arbollon ‖ compuerta de esclusa (mol.) paradera, compuerta del caz de un molino (mar.) puerta de dique.
— *gate of a sash lock* (mol.) paradera.
— *mark*, nivel de la alta marea.
— *side of a dam*, escarpa delantera de una esclusa.
— *stay* (mol.) paradera.
— *tide* (mar.) creciente, flujo, pleamar.
half — (mar.) media creciente, marea media.
light — (mar.) marea alta.
new — (mar.) repunte de la creciente.
sudden —, arrecil, avenida, crecida grande de agua.
young — (mar.) marea baja.
flook (mar.) brazo de ancla.
flookan, arcilla, greda.
cross —, **fluckan** filon transversal de arcilla.
flooking (min.) bifurcacion de un filon ‖ falla de una veta.
floor (arq.) pavimento, suelo, piso ‖ piso de casa (a.) era, lugar en que se trillan las mieses (fort.) tablado de un puente levadizo (mar.) fondo ‖ plan del buque ‖ varengas ó planes (hid.) sampeado (min.) patio de triturar, de bocartear.
to —, solar, echar suelo.
— — *with boards*, entablar, entarimar, enmaderar.
— — *with stones*, empedrar.
— — *with tiles or flags*, embaldosar.
— *of a bridge* (pont.) tablero de un puente.
— *carpet*, alfombra.
— *ceilings* (mar.) tablas del techo.
— *cloth*, hule de piso, encerado.
— *with compartiments*, entarimado de cuarterones.
— *girder* (carp.) cerrera.
— *heads* (mar.) maniguetes ‖ cabezas de planes ‖ palmejares.
— *hollow* (mar.) plantilla elíptica para formar los reveses de genoles y varengas
— *joint timber* (carp.) alfardas para suelo de tabloncillo (mar.) varengas ‖ planes (pont.) varenga de barcas de puente militar.

floor *of a lock* (hid.) zampeado.
— *opening* (f. a.) furo.
— *plan*, plano horizontal.
— *ribband* (mar.) vágaras de cabezas de planes
— *rider* (mar.) bularcama, varenga de sobreplan.
— *of a ship* (mar.) plan de un buque, la parte sobre que descansa cuando se saca á tierra.
— *of slabs*, enlosado.
— *stone*, losa, loseta.
— *sweep* (mar.) arco de la varenga.
— *tile* (alf.) loseta, ladrillo para solar, baldosa.
— *tiler*, embaldosador.
— *timber* (f. c.) soleras (mar.) varengas.
basement —, sótano, cueva.
boarding —, *folded*, *folding* —, suelo de tabloncillo.
cased, *framed* —, suelo de compartimientos.
corn — *threshing* —, (a.) era.
dead, *false* —, suelo falso.
double — (carp.) suelo de dos forros.
dressing — (min.) lavadero.
drying —, secadero.
earthen —. suelo de tierra muerta.
flat — (mar.) fondos planos.
foundry —, solera del taller de fundicion.
ground —. piso bajo.
inlaid mosaic, *tesselated* —, suelo de mosáico.
largest — *timber* (mar.) varenga maestra.
lower —, piso bajo.
main —, piso principal.
plastered —, suelo de mortero, de mezcla apizonada.
rising, *sharp* — (mar.) pantoque ó fondos con mucha astilla muerta.
single joisted, *single naked* — (carp.) suelo de alfardas.
straight joint — (carp.) suelo de tablas de junta lisa.
table — (alb.) enlosado.
tile —, embaldosado.
upper —, piso alto.
wash — (carp.) enlistonado.
to lay the —, solar, echar suelo.
– *rub the* —, frotar el suelo.
flooring, suelo, piso, pavimento | enladrillado. entarimado | tablado de puente levadizo | compuerta de esclusa (mar.) empanado empanetado,
— *board*, tabloncillo machihembrado para suelos, en algunos puntos de América se llama florimbó (pont.) tablon de fondo.
— *of a bridge*, tablero ó piso de un puente.
— *clamp* (carp.) palanca para apretar el tabloncillo al hacer suelos.
— *machine*, máquina de cortar tabloncillo.
— *plank*, tablon de piso.
— *of platform* (mar.) entablado de la cofa.
flooring *sleeper*, alfarda para tabloncillo.
flop *damper* (mec.) registro de contrapeso.
floper, enaguas.
flora (b.) flora.
floral, floral.
floran, mineral de partículas muy finas de estaño.
florascopio (b.) florascopio, microscopio para flores.
floreated (b. a.) floreado.
floree (tint.) polvos de índigo.
Florence *flask*, botella de cuello muy largo (quim.) matraz.
— *leaf*, polvos de broncear.
— *marble*, — *stone* (b. a.) mármol de ruinas, mármol de Florencia.
— *oil*, aceite de Florencia.
florentine (t. s.) florentina.
— *fresco*, fresco florentino.
— *lake* (pint.) laca de Florencia.
— *mosaic*, — *work*, mosáico florentino.
— *receiver*, aparato de destilar aceites esenciales.
floret (esg.) florete.
– *silk*, floretta (t. s.) cadarzo | filoseda.
floriculture, floricultura.
floriculturist, floriculturista.
florid, florido.
— *gothic style* (arq.) estilo gótico florido.
florist, florista.
flos (q.) flor.
flosh (meta.) artesa de romper.
floss, borra, pelusa, plumon | filoseda, filadiz (fund.) placa ó plancha de fundicion (vid.) escorias que sobrenadan.
— *hole* (fund.) bigotera, agujero para sacar la escoria | chio.
— *silk*, seda floja | escarzo, borra de seda.
flotant (bl.) flotante.
flotation, flote, flotacion (mar.) parte del buque que está fuera del agua.
line of — (mar.) línea de flotacion.
flote, ola, oleada.
flotilla, escuadrilla ó division de buques menores de guerra.
flotsam, flotson (mar.) restos flotantes de un naufragio | efectos que se encuentran flotando.
flounce (mod.) fleco, farfalá, farbalá, cairel, vuelo, guarnicion de vestido, volante, vuelo.
to —, guarnecer con vuelos.
– *adorn with* —*s* (cort.) cairelar.
flounder (pesc.) rodaballo (zap.) box para combar.
— *pan* (coc.) tartera para cocinar rodaballos.
flour, harina.
to —, enharinar.
— *bolt*, tamiz para la harina, harnero.

flour box — chest (mol.) harinal, harinero.
— *cooler*, refrigerador de harina.
— *dredger* (coc.) pomo para enharinar.
— *dressing*, limpiado de la harina.
— *dust* (mol.) polvo de harina.
— *mill*, molino harinero.
— *packer*, envasador de harina.
— *sausage* (pan.) barra de masa preparada.
— *sieve, — sifter* (pan.) cedazo, tamiz.
course — (mol.) soma.
fossil — (geol.) harina fósil, tierra de infusorios
indian —, harina de maiz.
superfine — (c.) flor de harina.
trough for the — (mol.) alguarin.
to dress —, limpiar la sémola.
flourish (cal.) rasgo, floreo, dibujo, adorno que se hace con la pluma (esg.) floreo, molinete del florete ó espada (acust.) vibracion del sonido (tip.) viñeta.
to — (esg.) blandir un arma | hacer molinete, florear (cal.) rasguear, florear.
flourishing *business*, negocios prósperos, florecientes.
floury *bran*, afrecho con harina.
flow (font.) derrame. descarga, corrimiento (mar.) creciente de la marea (top.) corriente
to —, fluir, manar | correr un rio | rebosar | desaguar | inundar | sumerjir (fis.) dimanar fluir (mar.) subir la marea (top.) manar, fluir, correr un rio.
— *back*, regolfar, refluir.
flowage, derrame, rebose, derramamiento de un líquido.
flower, flor (c.) flor, lo mejor de una cosa (fis.) aroma, bouquet (arq.) flor, floron, ramaje (q.) flor.
to —, florecer (b. a.) adornar con flores, florear
— *de luce*, flor de lis.
— *garden*, jardin.
— *girl*, florera, florista.
— *of the hammer spring* (arm.) uña del muelle real en la llave del fusil.
— *holder*, porta-bouquet, porta-ramillete.
— *lint* (arq.) guirnalda angosta (tip.) orla.
— *maker*, florista.
— *painter*, pintor de flores.
— *pot*, maceta | florero.
— *of salt*, salumbre.
— *show*, exposicion de flores.
— *stand*, jardinera.
— *stitches* (cort.) puntadas cruzadas.
— *of sulphur*, flores de azufre.
— *vase*, vaso ó jarron para flores.
— *of vinegar*, flores de vinagre.
artificial —*s*, flores artificiales.
bed of —*s* (jard.) cantero de flores.
bell — (b.) campánula.
four leaved — (arq.) floron de cuatro hojas
orange **flower** *water* (perf.) agua de azahares.
flowered, floreado.
— *silk* (t. s.) espolin, seda espolinada.
flowering (a.) floracion.
— *bush* (b.) amaranto.
flowery, florido.
flowing, corriente | fluyente | ondeante, manante | derrame de un líquido | inundacion | desbordamiento de un rio.
— *back* (hid.) regolfamiento, regolfo.
— *colours* (pint.) colores fluidos (cer.) color perdido.
— *furnace* (fund.) horno de fusion.
— *out hole*, (ing.) boca de desagüe.
— *sheets* (mar.) escotas aventadas | viento largo.
— *steel*, acero fundido.
— *of the tide* (mar.) marea creciente, subida de la marea, flujo.
— *water*, agua corriente (mar.) creciente del agua ó de la marea.
ebbing and — (mar.) flujo y reflujo.
fluate (q) fluato, fluorato, sal formada por el ácido fluórico y una base.
— *of lime*, cal fluatada, espato fluor.
flucan (min.) filon arcilloso, interrupcion, falla
to fluctuate, fluctuar.
fluctuating (c.) flotante.
fluctuation, fluctuacion.
flue, cañon ó campana de chimenea, humero | pelusa (mar.) conducto de humos (m. v.) flus, tubo de caldera, hervidor fund.) respiradero, ventosa, escape.
— *boiler*, caldera de tubos, de fluses, de galerías ó hervidores.
— *bridge* (m. v.) altar de humero.
— *brush*, — *cleaner* (m. v.) escobilla de limpiar los humeros.
— *of a chimney*, alcabor, cañon de chimenea.
— *cinder*, escoria de humero | escoria de horno de calda.
— *hammer*, martillo de rebordes.
— *hole* (fund.) bravera.
— *plate*, — *sheet* (m. v.) plancha de union de los tubos ó fluses.
— *scraper* (m. v.) raspador de fluses.
— *surface* (m. v.) superficie de calentamiento.
dead —, humero condenado.
fluency, fluencia, fluidez | afluencia.
fluent, fluente, corriente.
fluery *of a vat* (tint.) espuma de indigo oxidado
fluey, cubierto de pelusa, parecido á pelusa.
fluff (tej.) mota.
fluffy (tej.) motoso.
fluid, fluido.
— *body*, cuerpo fluido.

fluid *compass*, aguja flotante.
— *lens*, lente aplanático.
— *meter*, contador ó medidor de líquidos.
elastic — (fis.) fluido elástico.
electric —, fluido eléctrico.
gaseous — (fis.) fluido gaseoso.
imponderable — (fis.) fluido imponderable.
resinous — (elec.) fluido resinoso.
vitreous — (elec.) fluido vítreo.
volatile —, fluido volátil.
fluidity, líquidez, fluidez.
fluke (bill.) bambarria, zambardo, bomba (mar) pestaña, garra (mec.) cabeza de barreta de limpiar barrenos.
— *of an anchor*, pestañas del ancla.
flume, paso, caz de una rueda hidráulica, canal de esclusa, saetin.
fluoborate (q.) fluoborato.
fluoboric *acid*, ácido fluobórico.
fluocerine (min.) fluocerina, fluor y óxido de cerio.
fluocolumbate, tantalate, fluocolumbato, fluo tantalato.
fluophosphate (q.) fluo fosfato.
fluosilicate (q.) fluosilicato.
fluosilicic, *acid*, ácido fluosilícico.
fluor (quim.) fluor (fis.) fluidez (min.) espato.
— *spar* (min.) espato fluor, fluoruro de calcio.
— *spath*, espato fluor cristalizado.
earthy —, cal terrosa fluatada.
foliated, *sparred* —, cal fluatada lamelar.
fluorated, fluorado.
fluorescence (fis.) fluorescencia.
fluorhydric *acid*, ácido fluorhídrico ó hidrofluórico.
fluoric (q.) fluórico.
— *acid*, ácido fluórico..
fluoride (q.) fluoruro.
fluorine (q.) fluor.
fluorotype (fot.) fluorotipo.
fluorous (q.) fluoroso.
fluosilicate, fluosilicato.
flurry (mar.) fugada de viento, chubasco, vientecillo variable.
flurt (ser.) cadarzo.
flush, copia, abundancia, afluencia (arq.) nivelado, á nivel (c.) bandada de ánades (carp.) enrasado, rasante (jueg.) flus.
to —, fluir con violencia, derramarse, brotar ‖ limpiar los albañales (cam.) acordar (alb.) acordar (carp.) emparejar, enrasar.
— — *the joints* (alb) llenar las juntas ó degolladuras.
— — *the sewers*, limpiar las cloacas.
— *bolt*, perno de cabeza perdida, de embudillo (cerr.) pasador embutido.
— *deck* (mar.) puente corrido ó á la oreja.
flush *joint* (carp.) ensambladura de horquilla ‖ ensambladura enrasada (hoj.) acordamiento
— *lock*, cerradura encajada ó embutida.
— *rivet*, remache de cabeza embutida.
— *with* (carp.) á nivel con, á flor con.
to make — (alb.) acordar (carp.) emparejar.
flusherman, limpiador de acueductos.
flushing, brillo, esplendor, afluencia ‖ adj brillante, esplendente, afluente ‖ limpieza de albañales ó de pozos (alb.) acordamiento (tej.) galoneado (t. p) paño de Yorkshire.
flute (mus.) flauta (arq.) estría, acanaladura, caveto, copada (mar.) buque largo y angosto (cort.) rizados (carp.) ranura, estría.
to — (arq.) estriar, acanalar (cost.) rizar, plegar, alechugar, (Méj.) encarrujar (hoj.) escañutar (carp.) ranurar.
— *bit*, taladro delgado para maderas duras.
— *grafting* (hort.) ingerto de canutillo
— *mallet* (cord.) alcachofa.
— *pipe* (mus.) flauta de órgano.
— *stop* (org.) juego de flautas, flautado.
bird — (mus.) flageolet.
block — (org.) tibia vulgaris.
fluted, estriado, acanalado (cost.) rizado, plegado, alechugado, encarrujado.
— *column* (arq.) columna estriada.
— *mouldings* (arq.) antechinos, baston, bocel (mec.) garganta de una polea.
— *roller* (mec.) cilindro acanalado.
— *scraper*, raspador de media caña.
to make — *mouldings*, bocelar.
flutina (mus.) especie de melodeon.
fluting (arq.) estriaduras, caveto, copada, acanaladura, estría (cost.) rizados (carp.) ranura.
— *of a column* (arq.) canal, canaladura, estría.
— *cylinder*, cilindro de acanalar.
— *iron*, hierro de rizar.
— *lathe*, torno de acanalar.
— *plane*, cepillo de bocel, cepillo de acanalar, ranurador.
— *machine*, maquina de ranurar.
ogee — (arq.) talon.
ribbed —, acanaladura con nervios.
sharp —, acanaladura de aristas vivas.
spaces between the — (arq.) entrecanales.
to **flutter** (mar.) ondear, ondular, flamear.
— *wheel* (hid.) rueda de chorro.
fluttering (ma.) ondulacion, flameo.
fluvial, **fluviatic**, fluvial, fluviátil.
flux, flujo (quim.) fundente (met.) fusion de metales, derretimiento ‖ flujo, fundente, castina (mar.) flujo.
to —, fundir, derretir.
— *and reflux* (mar.) flujo y reflujo.
— *for silver* (met.) colpa.

flux *spoon* (fund.) cuch aron de prueba.
— *stone* (fund.) castina.
aluminous earth, clay — (fund.) castina arcillosa erbúa.
black — (fort.) castina negra.
calcareous, limestone — (met.) castina calcárea.
saline, salt —, fundente salino.
white —, castina blanca.
fluxes (met.) productos plomíferos.
fluxible, fusible.
fluxion (mat.) fluxion diferencial de una ecuacion.
fly (mar.) rosa de los vientos | largo de una bandera | cola de gallardete (mec.) brazo de romana | balancin volante de un péndulo ó de una máquina | parte de la veleta que indica de que lado sopla el viento (tip.) saca-pliegos (tej.) volante (carr.) cabriolet pequeño (tej.) aguja de la canilla, aleta (zool) mosca (pesc.) mosca.
to — (mar.) largar, arriar (met.) desgranarse el metal (pir.) reventar, hacer explosion.
— — *back*, rechazar | saltar hácia atras.
— — *up in the wind* (mar.) partir al puño.
— *block*, polea volante.
— *board* (tip.) aleta del saca-pliegos.
— *boat* (mar.) filbote, urca holandesa.
— *boy* (tip.) muchacho saca-pliegos | extendedor.
— *catcher*, — *trap*, trampa de cojer moscas.
— *cord* (hej.) tirador de la lanzadera.
— *drill*, taladro de relojero, trépano.
— *of an ensign* (mar.) batiente de bandera.
— *fishing*, pesca con moscas artificiales.
— *of a flag* (mar.) vuelo, largo de la bandera.
— *flap*, mosqueador.
— *of forge bellows*, tapa superior movible de un fuelle de fragua.
— *flyer frame* (tej. banco de brocas.
— *governor* (mec.) volante regulador.
— *of a jack*, volante-
—, *flyer lathe* (tej.) batiente regulador.
— *leaf* (enc.) guarda.
— *lever* (tip.) palanca del saca-pliegos.
— *of a lock cramp*, tornillo de presion del monta resortes.
— *net*, mosquitero.
— *nut* (her.) tuerca con orejas.
— *powder*, polvo para matar moscas (q.) polvo de arsénico oxidado.
— *press* (acu.) volante (mec.) sacabocados | volante de tornillo.
— *rail* (mueb.) corredera.
— *sheet*, hoja volante.
—, *flying shuttle*, lanzadera volante.
—, *flyer of a spinning wheel* (tej.) eje de la canilla.
fly, *flyer of a water spinning wheel* (tej.) aleta de la continua.
— *way* (carr.) cubo de la lanza.
— *wheel*, — *weight* (m. v.) volante, voladora
— *whisk*, espanta moscas.
blistering, spanish —, cantárida.
gad — (gan.) tábano.
flyer (tej.) banco de brocas | metcnera (mar.) barco ligero (mec.) volante, volandera (arq.) escalon recto.
flying, flotante, ondulante | volante.
— *artillery*, artillería volante.
— *bridge* (arq.) puente volante.
— *buttress* (arq.) botarel, arbotante.
— *camp* (mil.) campamento volante.
— *colors* (mar. y mil.) banderas desplegadas.
— *fish* (pesc.) volador.
— *level*, nivelacion, nivel volante.
— *machine* (mec.) buque áereo, máquina de volar.
— *pinion* (rel.) volante de una campana de reloj.
— *sails* (mar,) velas volantes.
— *sap* (fort.) zapa volante.
— *scaffold*, andamio colgado.
— *squadron* (mar.) escuadra lijera.
foal (gan.) potro, potrico | buche, el borrico miéntras mama.
to — (gan.) parir una yegua ó burra.
— *foot* (b.) tusilago.
— *and headman* (min.) tirador y empujador de la carretilla.
a mare in —, *with* — (gan.) yegua preñada.
foaling (gan.) parto de una yegua ó burra.
foam, **foaming**, espuma.
to —, espumar, levantar espuma.
— *cock* (cerv.) espita para la espuma.
— *collector* (m. v.) despumador.
— *of water* (mar.) lama.
copper — (fund.) espuma de cobre.
foaming, espumante (m. v.) ebullion tumultuosa, fomento.
foamless, sin espuma.
foamy, espumoso.
f. o. b. (c.) *free on board*, libre á bordo.
fob (sast.) faltriquera pequeña.
— *in the waist band* (cost.) faltriquera secreta.
focal (fis.) focal.
— *distance*, — *length* (opt.) distancia focal.
— *point* (opt.) foco, punto de convergencia de los rayos luminosos.
conjugate **foci** (opt.) focos unidos,
focimeter (fot.) focímetro.
focus (fis.) foco | punto central, de concentracion (geom.) foco.
to — (fot.) enfocar, poner en foco.
— *of a mine* punto de disparo de una mina.

virtual **focus** (fis.) punto de divergencia.
focussing, nallar el foco.
— *glass* (fot.) lente de poner en foco.
— *screen* (fot.) pantalla ó visera para poner en foco.
fodder (a.) forraje, alimento para el ganado (p. y m.) peso que se usaba para el plomo equivalente á 900 kil.
to — (gan.) dar forraje al ganado | forrajear.
— *bag*, saco para la cebada ó avena.
— *plants* (a) plantas forrajeras.
fodderer, forrajeador.
fodient, cavador.
fog (met.) niebla, neblina, bruma, cerrazon. calima (mar.) señal que se hace cuando hay niebla (f. c.) petardo de aviso de peligro en los caminos de hierro.
— *alarm* (mar.) alarma de nieblas.
— *bank*, banco de nieblas.
— *bell* (mar.) campana de nieblas.
— *horn* (mar,) sirena.
— *signal* (mar.) señal de niebla (f. c.) señal de peligro por la niebla.
— *trumpet* (mar.) sirena.
— *whistle* (mar.) pito de alarma durante la niebla.
thick —, brumazon.
—, **fogge**, **foggage** (gan.) yerba larga y dura que sirve de pasto durante el invierno.
fogginess, oscuridad, espesura de la niebla.
foggy, nebuloso, brumoso, abrumado.
foil (joy.) pan ú hoja de oro, fondo de diamante ú otra piedra preciosa (esg.) florete (joy.) lantejuela (arq.) hojа, lóbulo (caz.) huella, pista, rastro que deja la caza (her.) hoja, chapa (vid.) azogado de un espejo, alinde.
— *carrier* (dent.) porta-hoja.
— *shears* (dent.) tijera para hojas.
— *stone* (joy.) piedra falsa, de imitacion.
brass —, oropel.
button, tip of a —, boton de florete.
counter — (pap.) contrahoja, matriz.
fencing — (esg.) florete.
german, Nuremberg —, hoja de cobre.
gold —, oro en hojas.
tin —, hoja de estaño.
foiling (cas.) freza, rastro que deja el venado en la yerba.
foin (esg.) estocada.
to — (esg.) dar estocadas.
foist, fusta.
fold (gan.) redil, cercado ó corral para encerrar ovejas | rebaño de ganado lanar (tec.) doblez, pliegue, plegadura, repliegue (fund.) repisa de la timpa de un alto horno (carp.) ranura (enc.) uña, escartibana (cort.) pliegue, recojido.
to fold, doblar, plegar, replegar (gan.) meter el ganado lanar en el redil.
— *coop*, — *yard*, redil.
— *in the leaf* (enc.) fraile.
— *net* (cas.) arañuelo, red muy fina para cojer pájaros.
— *of a screen*, hoja de mampara.
sheep —, majada, aprisco, redil, corral de ovejas.
small —*s of drapery* (pint.) cascadas.
to make a — (carp.) ranurar.
— *smooth out* —*s*, desarrugar.
foldable, plegadizo.
folder, plegador, doblador | plegadera.
—*s* (opt.) quevedos.
book, paper — (enc.) plegador, plegadera.
bosim — (cost.) plegador de pecheras.
folding, plegadizo, dobladizo (gan.) encierro del ganado en el redil (enc.) plegadura, dobladura (tec.) pliegue, repliegue, doblez.
— *and measuring machine*, máquina de plegar y medir.
— *board* (enc.) mesa de plegar, plegadero.
— *boat*, bote plegadizo.
— *bone.* — *stick*, — *knife* (enc.) plegador.
— *box rule* (carp.) pié de rey.
— *camera*, cámara plegadiza.
— *chair*, silla plegadiza.
— *doors*, puerta de hojas ó plegadiza.
— *handle*, asa plegadiza.
— *hat*, clac, sombrero de resorte.
— *joint* (ferr.) charnela.
— *ladder*, — *scale*, escalera plegadiza.
— *machine* (pap.) máquina de plegar, plegadora mecánica (hoj.) máquina de doblar.
— *net* (caz.) red de trampa.
— *rule*, falsa escuadra, saltaregla.
— *screen* (arq.) cancel (carp.) biombo
— *seat*, asiento plegadizo.
— *shutter*, persiana romana.
— *sight* (arm.) alza ó mira de corredera graduada de un arma.
— *stool*, silla plegadiza, faldistorio.
— *table*, mesa plegadiza) mesa de alas.
— *valve* (m. v.) chapaleta plegadiza.
hook — *machine* (enc.) máquina de plegar.
foliage, follaje, hojarasca (arq.) contralobulado
— *paper*, papel de follaje.
to foliate, foliar (vid.) azogar un espejo.
foliated, laminado, enfoliado, foliado (arq.) con follaje, contralobulado (vid.) azogado.
foliating (vid.) azogado, alinde.
foliation (arq.) foliacion, foliatura (geol.) esfoliacion.
foliature (met.) laminacion.
folier (vid) azogado, alinde.
folio (tip.) fólio (c.) página, fólio.
— *post* (pap.) papel de 17 x 24 ps. inglesas.

fainemort (pint.) color de hoja muerta.
to follow (b. a.) imitar, copiar.
— *board* (fund.) tabla de moldeo.
to lower. rueda secundaria ‖ empujador ‖ cubierta del émbolo.
— *gauge* (mec.) calibre de la catalina.
Fomahaut (art.) Fomahaut, estrella de primera magnitud en la constelacion Acuario.
to foment. (tec) remojar con agua caliente ‖ fomentar.
font (arq.) pila bautismal (tip.) fundicion.
— *case* (tip.) viñetero.
baptismal —, **fount.** — *stones* (arq.) fuente bautismal, pila de bautismo.
natural —, fuente de lustracion.
fontange (mod.) frontero, adorno de cintas que se usaba en la frente.
food. vitualla, manjar, alimento, comida ‖ víveres, provisiones ‖ pasto de los animales.
green — (gan.) forraje verde.
nitrogen —, alimento azoado ó plástico.
foot (esg.) peto de armas, coraza para la esgrima, plastron.
foolscap (pap.) papel de 43 x 35 centímetros
foot. pié, pata ‖ base ‖ parte superior (mar.) fondo (mil.) infantería (met.) pié, medida equivalente á 0.30479 m. (lic.) sedimento, poso.
to — (arit.) poner al pié el resultado de una suma (zap.) poner suelas ‖ remontar.
— — *the sail out of the top* (mar.) echar la vela fuera de la canasta ó cofa.
— *ball* (jug.) pelota de viento.
— *band* — *lining*, (mar.) faja de pié.
— *bank* (fort.) banqueta.
— *bath*, baño de piés.
— *bellows.* fuelles de pedal.
— *board* (carr.) saga, trasera ‖ pedal, tabla en que apoya el pié el cochero (mec.) pedal, cárcola (art.) tabla, de piso y concha del armon (mar.) marchapié, guardamancebo (loc.) plataforma del maquinista.
— *board bracket* (art.) palomilla de la tabla de piso y concha.
— *bridge*, puente para pedestres, pasadera.
— *caltrop*, — *chess* (fort.) abrojos,
— *of a chair* (f. c.) tacon de cojinete.
— *cloth*, alfombra ‖ gualdrapa (mar.) paño del pujámen.
— *cushion*, cojincillo para los piés.
— *founder* (vet.) despeadura.
— *guard* (mec.) guardapiés.
— *hammer* (mec.) martillo de pedal.
— *hook* (mar.) barraganete.
— *hold* (arq.) huella, espacio en que se coloca el pié.
— *hooks* (mar.) ganchos de las arraigadas
— *iron* (carr.) peldaño de un carruaje.
foot *key* (org.) pedal.
— *lamp*, lámpara de pié.
— *lathe*, torno de pedal.
— *lights* (teat.) candilejas del pié de la boca de escena.
— — *line*, — *white* (tip.) línea de pié.
— *mantle* (eq.) saya de montar.
— *mark*, — *print* (geol.) huella.
— *muff*, manguito para los piés.
— *note* (tip.) nota al pié.
— *oil*, aceite de patas de buey.
— *pace* (arq.) descanso de escalera.
— *of a page* (tip) pié de página.
— *pan*, lavapiés.
— *path*, senda, vereda ‖ acera de una calle (f. c.) anden (fort.) banqueta de parapeto.
— *pavement*, acera.
— *place* (arq.) descanso.
— *plate*, peldaño de coche (loc.) plataforma del maquinista.
— *plough*, arado de mano.
— — *pound* (mec.) una libra elevada un pié en un segundo.
— *press*, prensa de pedal.
— *rail*, carril de sistema Vignoles.
— *of a rail* (f. c.) base de carril.
— *rails of the gallery.* solera de la galería.
— *rasling for beadstead*, (mueb) barandilla de cama.
— *rest* (f. c.) apoyo para los piés (vet.) tajo de albeitar.
— *rope* (mar.) relinga de pujámen ‖ marchapié.
— *rule*, codo, medida de doce pulgada.
— *of a sail* (mar.) pujámen.
— *scraper* (ferr.) quitafango, limpialodo.
— *screw* (mec.) tornillo de nivel.
— *shackles*, grillos.
— *space rail* (mar.) cairel y moldura entre las galerías y la cámara baja.
— *of a spoke* (carr.) espiga de rayo que entra en el cubo.
— *stalk* (mar.) espiga del pié de un árbol.
— *stall* (eq.) estribos de mujer.
— *step*, huella (tip.) tarimilla de prensa.
— *step of a vertical shaft* (mec.) rangua, tejuelo
— *stick* (tip) cuchilla de pié.
— *of a stocking*, peal.
— *stool*, banqueta, escabel, tarimilla (o. ec.) grada de altar.
— *stone*, — *warmer*, chofeta ‖ folgo, braserillo para los piés, rejuela.
— *tabling* (mar.) batidero.
— *tile* (alb) teja de boquilla.
— *valve*, válvula de pedal ó de pié.
— *vise* (carp.) tornillo de banco con cárcola.
— *waling* (mar.) forro interior de la bodega.
— *wall* (min.) espalda de un filon.
— *of a wall*, zapata ó sócalo saliente.

foot *way*, (tec.) acera ‖ sendero, vereda (min.) escalera.
artificial — (cir.) pié artificial.
bear's — (bot.) eléboro negro.
corner —, — *post* (carp.) puntal de esquina.
crow — (mil.) abrojo de hierro, estrellon (mar) araña, bolina ‖ bao de horquilla (min.) ramal de galería de mina (poz.) gancho de sonda.
cubic — (met.) pié cúbico.
fore — (mar.) pié, arranque de roda (gan.) mano, piés delanteros.
presser — (m. c.) pié de presion.
rafter — (carp.) can.
rounding of the — (mar.) cola de pato.
square (metr.) pié cuadrado, 144 pulgadas equivalentes 0.0929 m. cuadrados.
sweep of the — (mar.) cola de pato, alunamiento de vela.
footing (arq.) pié, base, fundamento, estribo, zapata saliente, zócalo (tej.) blonda de algodon sin dibujos (arit.) suma de una columna
— *lace*, fondo unido de encaje.
forage. forraje.
— *barn*, almacen ó depósito de forraje.
— *ladder* (mil.) forrajera, narria de forraje.
dry —, forraje seco.
green —, forraje verde.
truss of —, haz de forrage.
foralites (geol.) foralitas.
foraminous, foramíneo, poroso.
foray (mil) incursion, correría, cabalgada.
to —, saquear.
force, fuerza, vigor, energía, poder (mec.) fuerza, causa de movimiento, poder, potencia.
to —, forzar, violentar (coc.) rellenar, embutir (lic.) clarificar vinos ó licores (t. l.) despuntar.
— — *back*, rechazar, repeler.
— — *away, out*, arrancar.
— — *down* (m. v) impeler hácia abajo.
— — *over*, — **forge** *over* (mar.) pasar rascando un bajo á fuerza de vela.
— — *up*, impeler hácia arriba.
— *of continuance* (mec.) conservacion de las fuerzas vivas.
— *of draft* (mec.) fuerza de traccion (fund.) fuerza del tiro.
— *of expansion*, fuerza de expansion.
— *of gravity*, fuerza de gravedad.
— *piece* (min.) diagonal, puntal diagonal, tornapunta.
— *pipe*, tubo de compresion.
— *of pressure*, fuerza de presion.
— *pump*, bomba impelente.
— *of torsion*, fuerza de torsion.
antagonistic, contrary, opposed —, fuerzas antagonísticas ú opuestas.
catalytic **force** (q.) accion catalítica, accion de presencia.
central — (mec.) fuerza central.
centrifugal —, fuerza centrífuga.
centripetal —, fuerza centrípeta.
coercive — (tel.) fuerza coercitiva.
component, composing —*s* (mec) fuerzas componentes.
composition of —*s* (fis.) composicion de las fuerzas.
conspiring —*s* (mec.) fuerzas conspirantes ó cooperantes, que obran simultáneamente con el mismo fin.
constant, uniform — (mec.) fuerza constante, uniforme.
contractile —, fuerza de contraccion.
counter —, fuerza antagonista ó con
impulsive —, fuerza impulsiva, de impulsion.
disturbing —, fuerza perturbadora.
elastic — fuerza elástica, tension.
electromotive —, fuerza electromotriz.
equilibrium of —*s* (mec.) equilibrio de fuerzas
essential, primary, primitive — (mec.) fuerza elemental.
expansive —, fuerza expansiva.
expeditionary — (mil.) cuerpo expedicionario.
explosive —, fuerza explosiva.
in — (c.) vigente.
main — (c) fuerza mayor.
mechanical —, motor mecánico, fuerza motriz.
motive, moving, —, fuerza motriz.
parallel —*s*, fuerzas paralelas.
passive —, resistencia pasiva, inercia.
proyectile — (art.) fuerza de proyeccion.
propelling —, fuerza de propulsion.
resisting, sustaining — (ing.) resistencia.
resolution of —*s* (mec.) descomposicion de las fuerzas.
resulting — (mar.) fuerza resultante.
rotatory —, fuerza de rotacion.
tensile —, fuerza de tension.
variable —, fuerza variable.
forced *loan*, empréstito forzoso.
— *march* (mil.) marcha forzada.
— *meat* (coc.) relleno.
forceps (cir. y dent.) fórceps, pinzas.
alveolar — (dent.) pinzas alveolares.
alveolar nipping — (dent.) pinzas de recortar el alveolo.
artery — (cir.) pinzas de torsion.
bone — (cir.) fórceps para huesos.
bullet — (cir.) escabalas.
calculi — (cir.) pinzas para cálculos.
cow horn — (dent.) fórceps de cuerno de vaca para molares.
crane bill — (cir.) pinzas de pico de cigüeña.
craniotomy — (cir.) pinzas para la craneotomía
dental — (dent.) fórceps, pinzas, tenazas.

dissecting **forceps** (cir.) pinzas de disección.
dressing — (cir.) pinzas de curacion.
elevating — (dent.) pinzas elevadoras.
esophagus —, pinzas esofágicas.
extropium — (cir.) fórceps parpebral de Prout.
excising — (dent.) pinzas de recortar.
eye — (cir.) fórceps ocular.
fulcrum —, pinzas de palanca.
gauging, gouging — (cir.) fórceps osteotómico, raedor.
locking — (cir.) pinzas de cierre automático.
needle — (cir) pinzas para agujas.
obstetrical — (cir.) fórceps.
placenta — (cir.) pinzas para extraer la placenta
plugging —, dent.)pinzas de orificar, de rellenar
polypus —, pinzas para pólipos.
root — (dent.) fórceps para raices.
screw —, pinzas de tornillo.
separating and excising — (dent.) pinzas de separar y recortar.
speculum —, pinzas para espéculo.
specula — (dent.) pinzas para fragmentos.
splitting — (dent.) pinzas de romper.
stage —, pinzas para microscopio.
strabismus — (cir.) pinzas para estrabismo.
tracalum — (cir.) pinzas de farolillo.
trachea — (cir.) pinzas traqueales.
tooted artery — (cir) pinzas arteriales dentadas.
torsion — (cir) pinzas de torsion.
universal — (dent.) pinza universal.
uvula — (cir.) pinzas uvulares.
forcer (mec.) émbolo sólido ‖ émbolo de bomba impelente (cir.) pequeña bomba de inyeccion.
butter —, cedazo para mantequilla.
—*r*(dent.) gatillo.
forcing. impelente (vin.) clarificadura rápida del vino ‖ clarificacion (hort.) maduracion violenta.
— *house* (hort.) invernadero.
— *pit* (a) poso de fermentacion ‖ camada profunda.
— *press*, prensa de comprension.
— *pump* (mec.) bomba impelente.
— *valve*, válvula de expulsion.
sucking and — *pump*, bomba aspirante é impelente, bomba de doble accion.
forcipated. en forma de tenazas.
forcipation. extraccion con pinzas ó alicates.
ford (top.) vado, vadera, paso pasa de un rio.
to —. vadear, esguazar, pasar un rio.
passable —, vado practicable.
fordable. vadeable, esguazable.
fording, esguaso, paso de rio.
fore delante, delantero, anterior, precedente (mar.) proa, de proa, proel, en combinacion significa trinquete.
to fore *date* (c.) antidatar.
— — *lock*, asegurar con pasadores ó tornillos. enchabetar.
— — *reach* (mar.) navegar delante de otro buque, entrarle.
— *shorten* (pers.) recortar, reducir, presentar un escorzo.
— — *stall* (c.) acaparar, acopiar, monopolizar granos.
— *and aft* (mar.) de popa á proa.
— *arch* (arq.) antearco.
— *arm*, antebrazo.
— *axle tree*, eje delantero.
— *bay* (mol.) bocal ‖ estanque elevado de un molino (ing.) canal que conduce el agua á una rueda hidráulica.
— *beam* (tej.) antepecho de telar.
— *board* (carr.) panel delantero.
— *body*, juego delantero de un carruaje (mar.) cuerpo de proa.
— *bolster* (carr.) cabezal delantero.
— *boot* (carr.) cajon debajo del pescante.
— *bow of a saddle* (tal.) arzon de la silla.
— *bowline*, bolina del trinquete.
— *brace* (mar.) braza de trinquete.
— *carriage* (carr.) avantren (art.) armon.
— *castle* (mar.) castillo.
— *catharpins* (mar.) jareta de las arraigadas.
— *chains* (mar.) cadenas de las mesas de guarnicion del trinquete.
— *court*, — *yard* (arq.) antepatio.
— *date*, antedata.
— *deck* (mar.) cubierta de proa.
— *ditch* (fort.) antefoso.
— *door* (arq.) puerta de frente.
— *edge* (enc.) corte de un libro.
— *end*, extremo delantero.
— *face* (arq.) frente de pedestal.
— *foot* (eq.) mano (mar.) gorja ‖ pié de roda ‖ busarda.
— *frame* (carr.) armadura delantera de coche.
— *front* (arq.) fachada, frontispicio (tec.) parte delantera, frente (mar.) fachada de proa.
— *gauger* (mar.) gaza del arpon.
— *gear* (mar.) drizas de la mesana.
— *girth* (tal) gamarra (mar) moco del bauprés.
— *ground* (b. a) primer plano, primer término.
— *guides* (art.) brancales del armon.
— *hammer* (fund.) martillo de delante, martillo de dos manos, macho.
— *hand* (eq.) parte delantera del caballo.
— *hatchway* (mar.) escobilla del pañol de los cables.
— *head* (tal.) testera de brida.
— *hearth* (fund.) ante-hogar, an.e-fornalla.
— *hook* (mar.) busarda de proa, pié de roda.
— *horse*, caballo delantero.
— *hook* (mar.) bulárcama, busarda.

fore *land* (mar.) cabo, promontorio (fort.) espacio comprendido entre el talud exterior de una obra y el foso.
— *lease* (tej.) paso delantero.
— *leech* (mar.) grátil.
— *leg* (eq.) remo delantero
— *lock* (mec.) chabeta, clavija, pasador (carr.) sotrozo.
— *lock of a bolt* (cerr.) chabeta de un perno.
— *man*, regente de imprenta ‖ jefe de un taller ‖ jefe de una cuadrilla de trabajadores ‖ primer dependiente de un establecimiento, capataz (alb.) aparejador, sobrestante (mar.) contramaestre de arsenal.
— *man of a dockyard*, contramaestre de construccion.
— *man of the fire*, maestro forjador ó de fragua.
— *mast* (mar.) palo de trinquete.
— *most*, á la cabeza ‖ lo más á proa.
— *nave* (carr.) cabeza del cubo.
— *part*, parte delantera (arq.) arimez, frente (mar.) proa.
— *part iron*, bruñidor.
— *peek* (mar.) la parte m s á proa, debajo de la cubierta principal.
— *piece*, (tal.) frontil.
— *piece of the cutwater*, azafran del tajamar.
— *plane*, garlopa
— *puppet* (torn.) muñeca d lantera.
— *quarter* (carn.) cuarto delantero.
— *rank*, primera fila.
— *roller*, antepecho de telar.
— *roof*, techo saledizo.
— *royal* sobrejuanete de proa
— *runner*, roseta de la corredera ‖ zaga (vin.) mostillo
— *sail* (mar.) trinquete.
— *ship* (mar.) proa.
— *shoe*. herradura delantera.
— *shore*, playa, ribera (hid.) talon del puente de un rompeolas, tajamar.
— *shortened* (b. a.) escorzado, en escorzo.
— *piece* (tal) frontil.
— *shroud*, obencadura, jarcia del trinquete.
— *side of the stern port* (mar.) cara proel del codaste.
— *sight* (arm.) mira fija (f. c.) cróquis de nivel.
— *skirt* (sast.) falda, faldon.
— *staff* (mar.) ballestilla (carr.) ballestilla (ag.) radiómetro.
— *staller*, acaparador, acopiador, monopoliza dor.
— *stalling*, acaparacion, acopio, monopolio, estanco.
— *starling* (hid.) espolon de romper la corriente.
— *stay* (mar.‖ estay del trinquete.
— *tackle* (mar.) aparejo del gancho del trinquete, candaliza.
fore *tank*, tanque de proa.
— *tie* (mar.) ostaga de la driza del trinquete.
— *top mast*, martelero de velacho.
— *top sail*, velacho.
— *top yard*, verga de velacho.
— *top gallant mast* (mar.) martelero de juanete de proa.
— *top gallant sail*, juanete de proa.
— *truck* (art.) ruedas delanteras (f. c.) carretilla delantera de un carro ó locomotora.
— *wheel* (carr.) rueda delantera.
— *wind* (mar.) viento favorable.
— *window*, falsa ventana.
— *winning* (min.) trabajos preparatorios.
— *yard* (mar.) verga del trinquete (arq.) antepatio.
foreign. exótico, extranjero.
— *built*, construido en el extranjero.
— *commerce*, — *trade*, comercio extranjero.
— *commodities* (c.)mercancías, géneros extranjeros.
forel (enc.) pergamino para encuadernar libros
forest. bosque, foresta, selva, monte espeso.
to — (a.) arbolar, plantar un bosque.
– *thin a* —, despejar un bosque.
forester, árbol de bosque.
forestry (a.) selvicultura.
forfeit (c.) caducidad, prescripcion ‖ confiscacion, embargo ‖ multa ‖ á destajo.
forfeitable. confiscable, caducable.
forfeited. caduco, confiscado.
forfeiture. confiscacion ‖ multa ‖ caducidad ‖ secuestro, decomiso.
forfex. tijeras (cir.) pinzas.
forge. fragua ‖ forja, forjadura.
to — (her.) forjar (c.) falsificar, contrahacer.
– — *ahead* (mar.) ir para avante.
– — *in a boss*, forjar á estampa á martillo.
– — *off*, – — *over* (mar.) franquear por cima de una roca ó arrecife.
— *bellows*, fuelle de fragua.
— *cart*, fragua de campaña.
—, forging *chisel*, tajadera de fragua.
— *coal*, hulla, grasa, carbon de fragua.
— *fire*, fuego de fragua.
— *hammer*, martillo de fragua.
— *hearth*, átrio, hogar de fragua ‖ fragua de afinacion.
— *iron*, hierro forjado.
— *man*, herrero.
— *mark* (her.) testigo, marca de fragua.
— *master* (her) contramaestre de forja.
— *pig*, fundicion de afinacion.
— *poker*, hurgon de fragua.
— *raker*, pala ó badila de forja.
— *rolls* (her.) cilindros de laminar.
— *scales* (her) chispas de fragua.
— *tongs*, tenazas de forja.

forge *train*, fragua de laminar.
— *wagon* (mil.) furgon de fragua.
battery — (art.) fragua de artillería.
biscayan — (her.) fragua vizcaina.
brass —, — *foundry*, fundicion de bronce.
catalan, *catalonian* — (fund.) fragua catalana.
field —, fragua de campaña.
fining —, fragua de afinacion.
pipe tewel of a — *bellows*, tobera de fuelle de fragua.
portable —, fragua portátil.
Pyrenean —, fragua de los Pirineos.
sheet iron —, fábrica de palastro ó hierro en planchas.
tool smith's —, fragua de fabricante de herramientas.
forged (c.) falso, falsificado (her.) forjado
— *iron*, hierro forjado.
forger (her.) forjador (c.) falsificador, falsario.
blade —, espadero, fabricante de espadas.
forgery (her.) forjadura (c.) falsificacion, falsedad.
— *clay*, tierra de pipa.
forging (her.) forja, forjadura (c.) falsificacion
— *machine*, fragua mecánica.
— *press*, prensa de forjar.
fork, tenedor | pda | punta de flecha (tec.) horquilla (a.) horquilla (top.) bifurcacion de un camino, rio &c. (tal.) arcos del fuste (geol.) vertiente (maq.) gemela, gimelga, pierna (rel) alma, horquilla de la péndula (mec.) candelero.
to —, aborquillar, bifurcar | ahorquillarse &c. a.) cavar con una horquilla | cargar con una horquilla.
— *anvil*, yunque para horquilla.
—, **forked** *beam* (mar.) bao de horquilla.
— *blade*, hoja ó diente de horquilla.
— *chuck* (torn.) mandril ahorquillado.
— *end* (m. v.) candelero.
— *handle*, — *guard*, mango, cabo de tenedor.
— *head*, lengüeta de saeta ó flecha (m. v.) cruceta de la barra de conexion, candelero, horquilla de cabeza.
— *link* (mec.) cubo de candelero.
— *link end* (mec.) candelero.
— *plow* (a.) arado de horquilla.
— *rest* (arm.) horquilla (ag.) candelero.
— *staff plane* (carp.) argallera.
— *of a tree*, horcadura, horqueta.
— *wrench*, llave inglesa ahorquillada.
leaf —, tenedor del trinchante.
learning — (mar.) horquilla de dar juego á la brosa.
carving —, tenedor trinchante.
earthworm —, horquilla de gusano.
digging — (a.) horquilla.
dung — (a.) horquilla para el abono.
eel prong, *spear* **fork**, (pesc.) arpa de pescar anguilas.
front — (tal.) arco delantero del arzon.
horse hay —, *hay* —, horquilla para el heno, gefa para el heno.
fire —, hurgon.
flesh —, tenedor de cocina.
garden —, horquilla de jardinero.
grain — (a.) horquilla de trillar.
harpoon (a.) horquilla arponada.
in — (min.) libre de agua.
jointed —, horquilla de gancho.
pitch — (a.) bieldo.
three pointed — (pesc.) arrejaque.
toasting — (coc.) espiche de tostar
tongs —, horquilla de gafas.
tuning — (mus.) diapason.
winnowing — (a.) bieldo, bielgo.
to prop with — (a.) ahorquillar.
forked, ahorquillado.
— *beams*, baos de horquilla.
— *connection*, charnela, conexion ahorquillada.
— *pole*, horcon.
— *stick*, horquilla.
— *thill* (carr) enrayador de horquilla.
— *voussoir*, dovela de horquilla.
— *way*, camino bifurcado.
— *wheel* (mec.) rueda con dientes ahorquillados.
— *wood* (carr.) limonera.
to become —, ahorquillarse.
forking, bifurcacion.
form (tec.) forma, figura | molde, horma | modelo | banco, asiento largo, grada (tip.) forma.
to —, formar, moldear, hacer, modelar | colocar, asentar | combinar.
— *cutter* (fund.) moldeador, modelador (tip.) grabador de matrices.
— *roller* (tip.) ruló, rolo ó rodillo de prensa.
fallen in — (tip.) forma empastelada.
first — (vid.) ampolla (tip.) tiro.
inner, *second*, *retiration* — (tip.) retiro.
large —, bancaza.
prime, *outer* — (tip.) tiro.
primitive — (tint.) fondo del tejido.
worked off —, forma impresa.
to beat, *to roll the* — (tip.) entintar la forma.
— *brush the* — (tip.) limpiar la forma.
— *lift out the* —, sacar la forma de la prensa.
— *lock the* — (tip.) cerrar la forma.
— *make ready the* —, alistar la forma.
— *plain down the* — (tip.) aplanar la forma.
— *put in the* — (somb.) conformar.
— *quoin the* — (tip.) acuñar la forma.
— *untie*, — *unlock the* — (tip.) aflojar la forma, quitarle las cuñas.
formalities, formalidades.

formate, **formiate** (q.) formiato, sal formada por el ácido fórmico y una base.
ormation, formacion (geol.) formacion.
— *line* (f. c.) nivel de asiento.
— *of transition* (geol.) formacion de transicion.
boulder — (geol.) capa, formacion de cantos rodados.
chalk — (geol.) formacion cretácea.
former, formador, molde, matriz ‖ fundidor (carp.) formon (alf.) volteador.
—*s* (art.) moldes para hacer cartuchos (tec.) horma, molde ‖ mandril.
cartridge — (art.) molde para cartuchos.
signal rocket —, molde para cartuchos de cohetes de señales.
wad —*s*, moldes para tacos de artillería.
formery, taller de moldear.
formic (q.) fórmico.
— *acid* (q.) ácido fórmico.
— *ether* (q.) eter fórmico.
forming (carp) desbaste.
— *cylinder* (pap.) cilindro de forma.
formobenzoic *acid* (q.) ácido formobenzóico.
formula (q.) fórmula (arit.) fórmula (farm.) receta.
formulary, formulario.
chemical —, fórmulas químicas.
to **formulate**, formular, redactar.
fornication (arq.) bóveda, obra abovedada.
fornicate, **fornicated** (arq.) abovedado, arqueado.
forniciform (arq.) abovedado.
fornix arq.) bóveda ‖ bóveda de tres pilares.
forril (enc.) piel de carnero curtido.
forring (carp.) puente de andamio, v. **bracket**.
fors (ten.) vellon rudo de carnero.
forset, cuchillo (de entre dedos de guante.)
forsterite (min.) forsterita, silicato de magnesia, silicato del Vesubio.
fort, fuerte, castillo, fortaleza.
— *of a sword blade* (arm.) primer tercio de la hoja del sable.
bastion —, fuerte con frentes abalaustrados.
counter — (arq.) contrafuerte, estribo, machon
detached — (fort.) fuerte avanzado.
little —, fortin.
star —, reducto en forma de estrella.
fortalice (fort.) obra avanzada.
forte (esg.) fuerte de espada, primer tercio.
forties (tip.) impresion en cuadragésimo.
fortification, fortificacion ‖ plaza fuerte ‖ arquitectura militar.
artificial —, fortificacion artificial.
defensive —, defensas.
field —, fortificacion de campaña.
natural —, fortificacion natural.
offensive —, fortificacion de ataque.
permanent —, fortificacion permanense.
fortifier, fortificador, ingeniero militar.
to **fortify**, fortificar.
fortin, **fortlet** (fort.) fortin.
fortnight, dos semanas, quince dias.
fortress, fortaleza, plaza fuerte, castillo, ciudadela.
to —, fortificar.
fortyeightmo (tip.) impresion en cuarenta y ocho avo.
forum (arq.) foro.
forward (mar.) avante ‖ hácia proa ‖ por la cara de proa.
— *fire* (arm.) de explosion en la base de la bala.
brought — (c.) de la vuelta.
to —, apresurar, activar (c.) expedir, enviar, remitir (enc.) alistar.
forwarder (c.) remitente.
forwarding, envío, expedicion de mercancías, remision (enc.) prensar y batir ‖ alistado
— *merchant* (c.) expedidor.
foss (fund.) rielera.
—, **fossa**, **fosse** (fund.) foso.
— *road*, — *way* (cons.) vía romana con fosos.
fosset (ton.) canuto, cánula.
fossil (geol.) fósil.
— *coal*, lignito.
— *dust*, harina fósil, telurita.
— *flour* (geol.) harina fósil, tierra de infusorios.
— *oil*, petróleo.
— *paper*, amianto.
— *salt*, sal gemma.
— *suet*, *tallow*, sebo ó grasa.
fossiliferous (geol) fosilífero.
fossilization, fosilizacion.
fossilism (geol.) paleontologia, estudio de los fósiles.
fossilist, paleontólogo.
to **fossilize**, fosilizar, petrificar.
foster *earth* (a.) almáciga.
fother, masa de plomo de ocho galápagos.
to — (mar.) afelpar.
— — *a leak* (mar.) cegar una vía de agua.
Foucault's *pendulum* (fis.) péndulo de Foucault.
fougade, **fougrass**, **fougasse** (art.) barreno, mina ‖ hornillo, fogata.
— *filled with stones* (art.) fogata pedrera.
foul, sucio, grosero, inmundo, fétido (tip.) sucio, mal impreso, (mar.) empachado, encepado, mordido, atochado, enredado ‖ peligroso ‖ lleno de escollos ‖ sucio ‖ vuelta, zancadilla de cable ‖ suciedad (art.) residuo de la pólvora quemada.
to —, ensuciar, manchar, macular, infectar.
— — *the water* (mar.) enturbiar el agua con timon.

foul *air* (min.) aire mefítico, infecto, viciado, nocivo.
— *anchor* (mar.) ancla encepada.
— *bottom* (mar.) fondo sucio ‖ mal tenedero.
— *coast* (mar.) costa sucia.
— *copy* (tip.) borrador.
— *ground*, — *place* (mar.) mal tenedero ‖ lugar peligroso.
— *hawse*, cable con vuelta.
— *linen*, ropa sucia.
— *proof* (tip.) prueba mala, plagada de erratas.
— *pump*, bomba atascada.
— *rope*, cable enredado ó atochado.
— *water*, agua sucia, turbia, cenagosa, corrompida.
— *weather* (mar.) mal tiempo.
— *winds* (mar.) vientos contrarios.
running — (mar.) abordaje.
the tackle is — (mar.) la jarcia está enredada.
to become —, ensuciarse un arma con el residuo de los disparos.
- *fall* — *of* (mar.) abordar.
- *get* — (mar.) abordarse por casualidad.
- *make* — *water*, enturbiar el agua arrastrando el timon por el fondo.
- *run* — (mar.) irse encima.

foulard (tej.) fular, tela de seda para vestidos ‖ pañuelo de fular.
fouling (art.) engrasamiento.
found, limaton de peineteros.
to —, cimentar, apoyar (arq.) edificar (her.) fundir, derretir (fund.) fundir.
foundation, fundamento, base (arq.) fundamento, cimiento, base (cam.) encajonamiento (mec.) asiento, base, lecho, bancasa, peana.
— *on natural ground* (arq.) cimiento sobre terreno firme.
— *pile* (hid.) pilote de cimiento.
— *in piles* (arq.) cimiento sobre pilotes.
— *plate* (m. v.) plancha de cimiento, peana de la máquina, bancaza (enc.) plancha de ornamento.
— *in the rock* (arq.) cimiento en roca viva.
— *stone* (arq.) piedra fundamental, primera piedra.
— *in sunken stones, coffer* —, cimiento de cajon.
— *wall*, cimiento.
— *walling*, albañilería de cimiento.
concrete —, cimiento de hormigon.
underpinned —, cimiento descalzado.
to dig the —, abrir los cimientos.
to lay the — cimentar, echar los cimientos.
founder, fundador (her.) fundidor.
to —, desplomarse (mar.) irse á pique, irse ó pasarse por ojo, afondar, afondarse (eq.) despearse un caballo.
founder's *lathe*, torno de calibrar.
—'s *sand*, arena de moldear.
—'s *scoop* (fund.) faltriquera, cazo.
—'s *trunk*, rastra ó trenante de fundidor.
brass —, fundidor de bronce.
master —, maestro fundidor, jefe de fundicion.
foundered *horse*, caballo aguado.
foundering (eq.) despeadura.
— *timber*, madera dura.
foundery, v. **foundry**.
founding arte de fundir metales ‖ pieza de fundicion.
foundling *hospital* (arq.) casa cuna.
foundry, fundicion, fábrica de objetos de metal ‖ ferrería ‖ arte de fundir.
— *crane*, grúa de fundicion.
— *goods* (c.) efectos fundidos, artículos de fundicion.
— *pattern*, plantilla.
— *pig*, fundicion gris.
— *pit*, fosa de fundicion.
cannon, gun —, fundicion de cañones.
fount, fuente (top.) nacimiento de un rio (tip.) fundicion ‖ fuente de tinta, tintero.
— *case* (tip.) cajetin ‖ viñetero.
— *candle* (o. ec.) cirio pascual.
bill of a —, — *of letters* (tip.) póliza de caracteres de imprenta.
fountain, caño de agua ‖ fuente, manantial (tip.) tintero (c.) aparato de aguas gaseosas.
— *of Hero* (fis.) fuente de Heron.
— *inkstand*, tintero de sifon.
— *lamp*, lámpara de sifon.
— *pen*, pluma-tintero, pluma con depósito de tinta.
— *pump*, bomba de surtidor constante ‖ bomba de émbolo macizo.
— *stand* (tip.) soporte, pié, pedestal del tintero
— *vase*, pilon, tazon de fuente.
artesian —, pozo, fuente artesiana.
artificial —, fuente artificial.
ascending, living —, fuente ascendente.
beer —, sifon de cerveza.
intermittent —, fuente ó manantial intermitente
splashing —, manantial saltante, surtidor.
four *cant*, cuerda de cuatro mechas.
— *centered* (arq.) de cuatro centros.
— *cusped*, cuadrilobulado.
— *double*, plegado en cuatro.
— *edged* (geom.) tetrágono, de cuatro lados.
— *fold*, cuádruplo (tej.) de cuatro hilos (mec.) de cuatro ojos.
— *in hand*, carruaje tirado por cuatro caballos
— *jaw chuck* (ton.) mandril de cuatro talones ó quijadas.
— *leaved* (eban.) de cuatro hojas.
— *ply* (cort.) de cuatro lienzos.
— *poster* (mueb.) cama de cuatro pilares.

four *square scraper*, desbarbador tetragonal.
— *threaded*, cuerda de cuatro mechas (tej.) de cuatro hilos.
— *way cock*, grifo de cuatro pasos.
— *wheeled carriage*, carruaje de cuatro ruedas.
fourchette (cir.) horquilla.
Fourdrinier *machine* (pap.) máquina de hacer papel contínuo por Fourdrinier.
fourgon (art.) furgon.
fourneau (art.) hornillo de mina.
fourth *parallel* (fort.) cuarta paralela.
— *rate* (mar.) antiguamente navío de 50 á 70 cañones; hoy buque de 1 á 4 cañones.
fowl (corr.) ave (c.) carne de aves.
to —, cazar aves
— — *with a stalking ox*, cazar con buey de cabestro.
domestic —, ave doméstica.
water — (cas.) ave acuática.
wild —, ave silvestre.
fowler, cazador de aves ‖ pajarero vendedor ó criador de aves.
fowling, caza de aves, volatería.
— *bag* (caz.) morral.
— *net* (cas.) butrino, butron, buitron.
— *piece*, escopeta de cazar aves.
— *powder*, pólvora de caza.
— *shot* (caz.) municion.
bat — (caz.) coger pájaros de noche con antorchas, (en Cuba,) cuabear.
fox, zorro (mar.) rebenque ‖ cajeta ‖ chicote.
to — (vin.) agriarse, acedarse el vino, cerveza ú otro licor.
— *bolt*, pasador de ranura y cuña ‖ contraroblon.
— *brush* (pint.) pincel de rabo de zorra.
— *case* (ten.) piel de zorra.
— *den*, — *hole* (cas.) raposera.
— *glove* (bot.) digital purpúrea.
— *key*, cuña, llave ó chaveta con sotrozo.
— *skin*, piel de zorra.
— *tail* (bot.) rabo de zorra (carp.) cola de raposa.
— *tie* (m. v.) sotrozo, pasador.
— *trap* (caz.) trampa de cazar zorras.
— *type* (fot.) prueba positiva, transparente.
— *wedge*, — *tail wedge*, — *tail key* (carp.) contraclavija.
foxes (mar.) cajera, trincla.
foxing, acedacion, agrura de un licor (zap.) puntera ‖ doble pala.
foxy (tint) de color de zorra.
— *coffee*, café rojizo.
foyer (fund) cubilote.
fraction. rotura (arit.) fraccion, quebrado.
algebraic —, fraccion algebráica.
complex —, fracion, quebrado compuesto.
compound —, fraccion compuesta.
continued fraction, fraccion contínua.
decimal — (arit.) fraccion decimal.
improper —, fraccion ó quebrado impropio.
irrational —, fraccion irracional.
proper —, fraccion ó quebrado propio.
rational —, fraccion racional.
simple, vulgar —, fraccion ó quebrado comun.
vanishing — (alg.) fraccion indeterminada.
to abreviate, to reduce —, reducir una fraccion ó quebrado.
— *reduce into* —*s*, (arit.) reducir á quebrado ó fracciones.
fractional, fraccional.
— *number*, quebrado.
fracture, fractura, rotura, ruptura.
to —, fracturar, quebrar, romper.
crystalline —, fractura cristalina.
earthy — (min) fractura terrosa.
fibrous —, fractura fibrosa.
granulated —, fractura granulosa.
longitudinal —, rotura longitudinal (carp.) rajadura.
fragile, frágil, quebradizo.
fragility, fragilidad.
fragment, fragmento, pedazo.
fragmentary, fragmentario.
fragor, fragor, estallido, estampido.
fragrance, fragancia, perfume, olor, bouquet.
fragrant, fragante, oloroso.
frail, frágil, quebradizo (cest.) sera, espuerta, canasta, capacho, capazo, capazon.
— *basket*, capacha, capacho, capazo, capazon.
brass — *for filtering oil* (mol.) capacho.
large —, seron.
small — (cest.) esportilla.
fraise (fort.) empalizada, estacada, fraile (coc) tortilla.
to — (fort.) pamelizar.
frame (tec.) marco, cerco, cuadro ‖ molde ‖ bastidor ‖ armadura ‖ forma, hechura ‖ entramado (tej.) telar (arm.) forro (mar.) cuaderna, varenga, ligazon (tip.) chivalete (carr) armazon de carro ó coche (somb.) forma (loc.) bastidor (jab.) caja de molde (rel) armadura (pel.) forma (loc.) bastidor (eb) armazon (bord.) bastidor (mec.) máquina, aparato, cabria (vet.) potro (torn.) banco (min.) marco ‖ mesa de lavado.
to —, fabricar, formar, construir ‖ ajustar, arreglar ‖ armar ‖ inventar, idear, trazar ‖ encuadrar, poner un marco ó cuadro (tip.) poner marco ú orla (alf.) moldear.
— *band* (art.) sotabraga.
— *for boring guns*, galápago.
— *bow*, sierra bracera.
— *of a carriage* (carr.) juego de carruaje.
— *dam* (hid.) zampeado (min.) encuñado.

frame *of a door* (carp.) bastidor de puerta.
— *of the engine*, armazon de la máquina.
— *fulcrum for a lever* (tec.) escaleta.
— *grate*, entramado.
— *of the grate*, marco de la parrilla.
— *of a hand saw*, codal.
— *hat*, barraca de armazon de madera.
— *knitter*, tejedor de máquina de hacer medias.
— *of a lathe*, banco de torno.
— *level*, nivel de albañil.
— *of a locomotive*, bastidor de la locomotora.
— *of a loom*, armazon de un telar.
— *mold* (jab.) molde.
— *plate* (loc.) cama del marco.
— *for rearing silk worms* (ser.) cañizo, zarzo, tablero.
— *for reducing a picture* (dib.) gratícula.
— *of the rest* (torn.) marco del soporte.
— *of a roof* (carp.) armadura de techo.
— *for saddles* (tal) fustes de sillas.
— *of a saw*, armazon de una sierra.
— *of a ship*, costillaje.
— *of the shuttle* (tej.) carretilla de la lanzadera
— *siding* (mar) espesor.
— *of the slide* (m. v.) grúa de la corredera.
— *of spectacles*, montura de espejuelos.
— *spinning* (tej.) hilado de contínua.
— *stay* (loc.) traviesa del marco.
— *tenter* (tej.) estiradora de banco.
— *timber* (mar.) costilla ‖ ligazon.
— *of timber* (min.) bastidor de mina.
— *of timbers in foundation* (hid.) emparrillado.
— *tongue* (carr.) cejilla.
— *for twisting ropes*, galapo.
— *wall*, pared de entramado.
— *of a weaver's comb* (tej.) sobrecañal.
— *work* (arq.) armazon, esqueleto (carp.) entramado ‖ ensamble de madera, maderámen (cb.) obra de marco, bastidor ó cuadro (min) entubado, encofrado.
— *work of a bell*, cabeza de campana.
— *work of a hammer* (fund.) armadura de los martinetes.
after —*s* (mar.) cuadernas de popa.
after balance — (mar.) cuadra redel ó rael de popa.
balance —*s* (mar.) cuadernas de lof ó de cuadratura, redel.
balance — *of a draw bridge* (arq.) armadura del contrapeso de un puente levadizo.
bar — (mec.) marco de parrilla.
bellows — *support*, armadura del fuelle, caballete.
bicking — (enc.) pasta ó cubierta volante.
bunking — *for pile work* (art.) malecon de estacada.
bust boring — (min.) broca, barrena de minas
bleaching **frame**, bastidor para blanquear la cera.
blower's — (fund.) abanico, costillaje de un fuelle.
boat in —*s*, bote en armazon, en esqueleto abatido.
bobbin —, *fly* — (t. a.) banco de brocas.
border — (font.) marco.
bore, boring — (cerr.) marco de berbiquí ó taladro.
box — (carp.) marco, hueco de ventana con contrapesos.
branch —, bastidor para ramal de mina.
breaking — , bastidor de batir y empatar estambre (t. l.) máquina de estirar.
Brunton — (meta.) mesa de lienzo contínuo.
burling — (t. l.) bastidor de despinzar.
can — (tèj.) linterna giratoria.
cant —*s* (mar.) cuadernas reviradas ó de reviro ó escantilladas.
card —, bastidor de carda.
carding —, bastidor de cardas.
casks in —*s* (mar) barrilería abatida.
centering —, armadura.
cheek of an embroidering — (bor.) banzo.
chief —*s* (mar.) cuadernas de armar.
chimney —, marco de hiérro de la chimenea.
cocooning — (ser.) zarzo de mañanería.
common — (min.) marco unido.
composing — (tip.) chivalete.
coach — (fund.) torno de moldear las ánimas.
counter — (carp.) contramarco.
cramp, cramping — (carp.) prensa de bastidor.
creel —, registro de la estizola.
cross — (carp.) armazon de sierra.
Danforth — (t. a.) banco de mechas ‖ banco de estirar y doblar.
deading — (carp.) sierra para tablas.
dipping — (hort.) bastidor de la cuba (vel.) v. dipping *tool*.
doubling —, máquina de doblar la seda.
doubling and twisting — (tej.) banco de doblar y torcer.
drawing, —, *machine* — *mill* hilera, dragon (her.) máquina de estirar alambre (t. a.) estirador, banco de estirar.
dressing — (t. a.) tarima.
dry — (tej.) telar en seco.
drying —, bastidor para secar, secadero (vel.) banco de secar.
eclipse roving —, — *spreader* (tej.) vaiven.
embroidering —, bastidor de bordar.
engine —, armazon de la máquina.
false temporary — (min.) marco provisional.
fancy — (tip.) marco de capricho.
filling —*s* (mar.) cuadernas de henchimiento
fine roving (tej.) banco de brocas en fino.
finishing fly — (tej.) banco de brocas en fino

fixed frame *of mules* (tej.) portasistema de la *mulljenny*.
fly, flyer — (tej.) banco de brocas.
foremost — (mar.) fronton.
fore balance — (mar.) amura ó rael de proa.
foundation — of a batardeau, zampeado con su emparrillado.
half — (fund.) media caja de molde.
hirst — of a tilt hammer, armadura de los martinetes.
hot water, short ratch, spinning — (tej.) telar de agua caliente.
housing — of a rolling machine, bastidor ó marco de un laminador de cilindros.
inclined — for bobbins (tej.) estizola de pasamanero.
intermediate — (tej.) banco de brocas intermediario.
lifting — (mar.) bastidor de la hélice.
long ratch — (t. h.) máquina de hilar hilo largo
loof, luff — (mar.) cuaderna de los de amura.
main — (min.) marco unido.
midship — (mar.) cuaderna maestra.
miner's compass— (min.) armas de la brújula.
movable —, bastidor movible.
permanent —, marco de encofrado de pozo de mina.
pile —, entramado de pilotaje.
polisher —, marco de barnizar.
principal — (mar.) cuadernas de armar.
pulley — (mec.) armas.
quilting —, bastidor de acolchar.
roving — (tej.) vaiven.
sash —, marco de ventana.
saw —, armazon para segueta.
saw pit — (carp.) borrico, caballete, borricon, borriquete, caballo.
sawyer's —, caballete de aserrador.
set of — timber (mar.) miembro.
sewing — (enc.) telar.
shaft — (min.) cárcel, bastidor que asegura el encofrado de la gal
shaking — (pir.) bastidor de granear la pólvora
side — (tip.) costado, montante, bastidor.
simple truss — (carp.) armadura de pendolon.
slubbing —, banco de brocas para gruesos.
spindle roving — (tej.) banco de brocas.
spinning —, telar.
square — (mar.) cuaderna llana ó á escuadra.
stern — (mar.) escudo, espejo, peto de popa.
stocking —, máquina de tejer medias.
stretching — (t. a.) batan extensor, especie de mull-jenny.
strut and truss —, armadura de ristras y pendolones.
timber — (mar.) ligazon.
timber — work of a roof (carp.) cabriolaje.
top — (min.) marco con orejas.
truss frame (pont.) armadura de puente.
tube, tube roving, Danforth — (t. a.) banco de brocas, banco de estirar y doblar.
turning — (tej.) aspa, aspador.
twisting —, máquina de colchar.
venting — (art.) máquina de poner grano á un cañon.
velvet weaver's oblong — (tej.) estizola.
vibrating — (pir.) marco oscilante de una máquina de granear pólvora.
warping —, — *mill* (tej.) urdidera, urdidor.
wet spinning —, telar al agua fria.
winding — (tej.) devanadera.
wing — (carp.) bastidor, bastidor de vidriera.
wooden —, armazon.
to put in — (carp.) atairar.
framer, fabricante, constructor ‖ autor, inventor ‖ armador.
framing, construccion ‖ armazon ‖ armadura (mec.) armazon de la máquina (tip.) cuadro, marco (min.) escogido del mineral.
— *chisel*, formon con mango de cubo.
— *cross piece*, telera ó cabezal de puerta de esclusa.
— *of an engine* (mec.) armazon, armadura de una máquina.
— *of joists*, entramado de viguetería.
— *piece*, — *timber* (carp.) madero de entramado, pieza de union.
cross —, cruceta de entramado (carp.) travesaño, travesera, traviesa.
head — (mar.) obra de proa.
iron — (arq.) construccion metálica ‖ armadura de hierro.
pile — (hid.) encachado, encañado.
roof — (carp.) armadura de techo.
Franche *Comté* — (fund.) procedimiento del Franco-Condado.
franchise (c.) franquicia, exencion, privilegio, inmunidad.
francisca, franciska (arm.) francisca, hacha de armas usada por los francos.
frangibility, fragilidad.
frangible, frágil, quebradizo, frangible.
frangipane (perf.) franchipana (coc.) franchipana, torta de crema y almendras.
frank (gan.) pocilga (mon.) franco, moneda francesa equivalente á 18¾ cents. ó poco menos de una peseta (c.) libre de porte de correos, franco.
to — (gan.) encerrar los puercos en la pocilga ‖ cebar, engordar (c.) franquear una carta ó paquete (carp.) encajar, enmortajar.
franked (c.) franqueado.
Frankfort *black* (pint.) negro de Alemania.
frankincense, incienso, goma aromática.
franking (c.) franqueo (carp.) rebajo, encaje.

franklinite (min) franklinita, mineral de hierro dodecaédrico.
frap (mar.) tortor.
to — (mar.) atortorar un buque.
— — *a tackle* (mar.) enguillar los guarnes de un aparejo, coser los motones.
frapping (mar.) cosedura | boton, cruz y boton.
fraud (c.) fraude, engaño, supercheria.
fraudulence, fraudulency, dolo, engaño, fraude.
fraudulent, fraudulento, engañoso.
to fraught, cargar, atestar.
fraxinella (bot.) fraxinela, fresnillo, díctamo blanco.
fray, fraying, ludimiento, rozamiento, desgaste (mar.) luimiento.
to —, ludir, estregar, rozar, desgastar (mar.) luir
fraying *pond*, estanque de alevinamiento.
to freak, abigarrar, gayar pintar de varios colores.
freckle, peca, mancha.
freckly, pecoso, moteado, mosqueado, manchado.
free, libre, exento, gratuito | suelto (q.) libre (mar.) flojo, suelto, zafo, libre; desembarazado.
to —, libertar, eximir (q.) dejar libre (mar.) achicar.
to — *from infection*, desinfectar.
— — *a pump*, achicar la bomba.
— — *a ship*, achicar un buque, escotar.
— *admission* (teat.) entrada libre.
— *beam*, balancin libre.
— *board* (mar.) obra muerta.
— *of breakage* (c.) libre de rotura.
— *on board* (c.) entregado á bordo, libre de costos.
— *commodities*, efectos libres de derechos.
— *cost*, libre de gastos.
— *hand drawing*, dibujo á pulso sin auxilio de instrumentos.
— *pass* (f. c.) pase.
— *port* (mar.) puerto libre, escala franca.
— *of postage* (c.) libre de port
— *school*, escuela gratuita.
— *reed* (org.) lengüeta.
freestone (alb.) piedra de construccion (geo.) piedra oolítica.
— *stuff* (carp.) madera limpia, sin nudos, ni sámago.
— *trade*, libertad de comercio, libre cambio.
— *trader*, libre-cambista.
— *wind* (mar.) viento flojo.
carriage —, libre de porte.
cost —, libre de gastos.
freedom, libertad, exencion.
freely, sin restriccion, sin reserva, libremente, desembarazadamente.

freezable, congelable.
to freeze, helar, helarse, congelar, congelarse (a.) quemarse, helarse, perderse las plantas por el frio.
freezer, congelador, refrigerador.
freezing, glacial, refrigerante, congelante | congelacion (mar.) adornos pintados de popa y proa.
— *machine*, máquina para congelar.
— *mixture*, mezcla frigorífica.
— *point* (fis.) punto de congelacion del termómetro.
freight, carga (mar.) carga, flete | importe del flete.
to — (c.) fletar, cargar | tomar, dar á flete.
— *car*, carro de carga.
— *engine*, máquina de carga.
— *free*, libre de flete.
— *home*, flete de vuelta.
— *list* (c.) manifiesto.
— *outwards*, flete de ida.
— *out and in*, flete por viaje redondo.
— *train* (f. c.) tren de carga.
back, inwards, return —, flete dev uelta, de retorno.
dead — (f. c.) carga, peso muerto que no paga (mar.) falso flete.
— *take in* — (mar.) cargar flete.
freightage, flete, fletamento.
freighter (mar.) fletador, cargador.
french *bean* (bot.) judía, habichuela.
— *boiler*, caldera de circulacion.
— *brandy*, coñac.
— *bur*, v. bur *stone*.
— *casement* (carp.) ventana con balcon | marco de ventana de dos hojas.
— *chalk*, blanco de Meudon | espuma de mar artificial.
— *draw loom*, telar á la Jacquard.
— *drop*, blanco de plata.
— *gray*, gris rojizo claro.
— *flyers* (carp.) escalera á la francesa.
— *granade* (art.) granada de mano.
— *horn* (mus.) corno frances.
— *polish*, betun frances.
— *pump*, bomba rotatoria.
— *roll* (pan.) bollo de pan francés.
— *roof* (arq.) techo Mansard.
— *soda*, soda nativa.
— *tub* (tint.) baño de protocloruro de estaño y palo de Campeche.
— *window* (arq.) ventana á la francesa.
fresco, fresco *painting* (pint.) pintura al fresco
florentine —, *secco* —, fresco florentino.
fresh, fresco, frio | nuevo, reciente, tierno (met.) salida de madre, desbordamiento de un rio (top.) hilo de agua dulce, arroyuelo.

fresh *gale* (mar.) viento frescachon, viento galenio.
— *hand*, aprendiz, novicio.
— *horses*, caballo de repuesto, de relevo.
— *shot* (mar.) corriente de agua dulce á la boca de un rio.
— *spell* (mar.) remeros frescos.
— *water*, agua dulce.
— *way* (mar.) buena salida.
— *wind* (mar.) viento fresco.
to get — *way* (mar.) llevar mucha ó buena salida.
freshen, refrescar, refrigerar (mar.) refrescar, arreciar el viento.
— — *the ballast* (mar.) cambiar la estiva.
— — *the cables* (mar.) refrescar los cables.
freshes, freshet, avenida, inundacion ‖ arroyo agua dulce, aguas de monte.
freshess, frescura, frescor.
Fresnel *lantern*, linterna, fanal de Fresnel.
— *lens*, lente de Fresnel.
fret, hervor, agitacion, fermentacion de un líquido (tej.) arrugas, pliegues ligeros (mar.) estrecho, brazo de mar, freo (mus.) tecla de órgano, traste de guitarra (arq.) greca (carp.) calado (b. a.) cinceladura, realce (tec.) calado, cincelado, recamado (bl.) frete, cotiza.
to —, rozar, raer, gastar, ludir restregando ‖ fermentar (cost.) recamar, bordar en realce (arq.) adornar con grecas (lic.) agitarse (mus.) poner trastes á una guitarra ‖ poner teclas á un órgano.
— *saw*, sierra de calados.
— *work*, greca, guilloquis (carp.) calado.
billeted — (bl.) greca billetada.
diamond — (arq.) barda romboidal.
embattled —, greca almenada.
grecian —, greca.
intersecting —, greca intersectada.
triangular —, greca de dientes.
wavy —, greca serpeante.
fretted (bl.) cotizado, fretado (joy.) abollonado, calado.
— *columns* (arq.) columnas caladas.
wine **fretter**, rosquilla.
fretting (mus.) trasteado.
fretty, realzado, bordado, cincelado (carp.) calado.
friability (fis.) friabilidad
friable, friable, desmenuzable.
friar (tip.) fraile.
—*'s balsam*, tintura de benjuí.
—*'s lantern* (met.) fuego fátuo.
friation, pulverizacion.
fricandeau (coc.) fricandó.
fricassee (coc.) fricasé.
to — (coc.) hacer fricasé.
frication, roce.

friction, friccion, frotamiento ‖ friega, roce, rozadura, rozamiento, ludimiento.
— *ball* (mec.) bala ó globo de friccion.
— *band*, correa de friccion ‖ freno de friccion.
— *blast* (mec.) ventilador de friccion.
— *brake* (f. c.) freno de friccion, freno de Prouny.
— *calender* (t. l.) calandria de lustrar.
— *clutch*, — *socket*, — *coupling*, manguito de friccion.
— *cone* (mec.) cono de friccion.
— *drum, disk, pulley*, tambor de friccion.
— *gearing*, engranaje de friccion.
— *hammer* (her.) martinete de friccion.
— *lever*, palanca de friccion.
— *matches*, fósforos de friccion.
— *meter* (mec.) indicador de friccion.
— *place* (mar.) luchadero, luidero.
— *plate* (mec.) plancha de friccion, rozaderos del mástil de cureña.
— *primer* (art.) fulminante de friccion.
— *of quiescense* (art.) friccion de reposo, de arranque.
— *roller* (mec.) molinete, rodillo de friccion.
— *strop* (m. v. y mar.) estrobo ó freno de friccion.
— *tube* (art.) estopin de friccion.
— *wheel* (mec.) rueda de friccion.
immediate — (mec.) friccion inmediata.
mediate — (mec.) friccion mediata.
rolling wheel — (mec.) friccion de rodadura.
sliding —, friccion de resbalamiento.
to waste by —, ludir.
— *gearing* (mec.) engranaje de friccion.
frieze (tej.) ratina, frisa, especie de bayeta (arq.) friso, collarin.
to — (tej.) frisar, ratinar el paño.
— — *feathers*, rizar plumas.
— *panel*, tablero superior de puerta.
chimney —, gola, garganta de la chimenea.
coarse — (t. l.) jerga.
friezed *cloth*, ratina.
friezing, friso, granulito del paño que se frisa (mar.) esculturas de la proa.
— *cylinder*, cilindro de ratinar, erizo.
— *frame* (t. l.) tarima de ratinar.
— *machine* (t. l.) máquina de ratinar.
frigate, fragata.
— *built* (mar.) buque con líneas finas como fragata.
double banked —, fragata de dos baterías corridas.
frigid, frio, frígido.
frigidity, frigidez, frialdad.
frigorific, frigorífico.
frigorimeter (fis.) eteroscopo, criómetro.
frill, frilling (cost.) escote, vuelo, chorrera.

fri *machine*, máquina de plegar.
— *of a shirt* (cost.) chorrera.
plaited — *for the neck* (cost.) escarola.
fringe (cost.) franja, márgen, orla, ribete, orilla, guarnicion, galon, fleco, ceneta (arq.) enlace de artesonados.
to — (art.) ribetear, franjear, orillar, galonear, poner flecos.
— *at the bottom of the dress* (cost.) rodapié.
— *of a forest*, borde de un bosque.
— *loom*, telar de galonear.
— *maker*, fabricante de franjas, galonero.
— *trimming* (cost.) flocadura.
gold —, galon, franja de oro.
narrow —, floquecillo.
twisted —, entorchado (arq.) corcha.
fringed, floqueado, con flecos.
— *chain* (bord.) cadeneta.
fringy, adornado con franjas.
fripper, fripperer, (c.) ropavejero, baratillero, prendero.
fr ppery (c) prendería, casa de empeño, ropavejería.
Frischen *duplex* (elec.) aparato de Frischen para transmisiones simultáneas opuestas.
Cheval de frise (fort.) caballo de frisa.
fr seur, peluquero.
to frisk, saltar.
frisket (tip.) frasqueta.
— *sheet* (tip.) aliza, calso.
— *tongue, lifter, point* (tip.) puntura.
bearer of the — (tip.) porta frasqueta.
frisquet (grab.) guasda.
frit (vid.) frita.
to — (vid.) fritar.
— *basin* (vid.) colombino.
— *iron* (vid.) mano de mortero.
— *mixer* (vid.) cilindro mezclador de la frita.
— *pan* (vid.) caldera de frita.
to calcine the — (vid.) preparar la frita.
frith (mar.) ria, estrecho, brazo de mar (pesc) red (a.) monte ó bosque espeso | campo ó sembrado pequeño.
fritte *porcelaine* (vid.) porcelana de frita.
fritted *drab* (cerr.) fritada de tierra de pipa.
fritter (coc.) torrezno | fritura | buñuelo.
fritting *furnace* (vid.) horno de frita.
frizel (arm.) cubre-llave.
to frizz, to frizzle (ten.) granelar (pel.) rizar, encrespar (tej.) frisar.
frizzer (t. l.) rizador.
frizzing (ten.) granelado.
— *machine* (t. l.) máquina de rizar el pelo del paño (carp.) sierra circular de descabezar.
— *table* (t. l.) mesa de rizar.
frizzled (cost.) fruncido.
frizzler, peluquero, rizador (tej.) frisador
— *iron* (pel.) hierro de rizar.

frock (cost.) bata de niño.
— *coat* (sast.) levita.
smoke — (cost.) sayo.
frog (f. c.) rana, corazon (tej.) borla.
— *belt*, correa porta-sable ó porta cartuchera.
— *of a colour belt* (mil.) caja del porta-estandarte.
— *plate* (f. c.) bastidor de cambio, bastidor de rana.
central — *for triple switch* (f. c.) rana ó corazon central para chucho ó cambiavía triple.
cross — (f. c.) crucero á escuadra.
Froment's *telegraph*, telégrafo de Froment.
front (arq.) fachada, frontispicio, pórtico, portal | frente, cara | adj. anterior, del frente, delantero (zap.) caña de una bota (carr.) testera (cost.) pechera, delantera.
to —, dar, caer, hacer frente á....
— *band* (tal.) frontal.
— *bastion*, frente abaluartado.
— *beam* (loc.) barra del frente para choques.
— *bolt* (arm.) pasador que asegura el fusil á la caja.
— *boss of a spreader*, (tej.) reunidor.
— *box* (teat.) palco de proscenio.
— *of a bridge*, cabeza de puente.
— *cuirass* (arm.) peto.
— *door*, — *gate*, puerta de entrada.
— *fuller* (t. a.) alambre de guía.
— *fish* (mar.) gimelga de frente.
— *guide* (pap.) guía, uña, manilla delantera.
— *hearth*, — *furnace*, antefornalla.
— *leg*, peon de cábria.
— *part*, frente, fachada.
— *puppet* (torn.) muñeca delantera.
— *plate of the hearth* (tund.) placa del frente de la dama de un alto horno.
— *rank* (mil.) primera fila.
— *rollers* (her.) primeros cilindros acanalados
— *room* (arq.) cuarto de frente.
— *shade* (somb.) visera.
— *side* (arq.) frente.
— *of a stocking frame*, frontura.
— *thread* (tej.) hilos delanteros.
— *uprights* (carr.) cabezal.
— *view* (pers.) vista de frente, elevacion.
— *wall* (arq.) pared del frente.
fore — (tec.) delantera, frente (arq.) fachada, frontispicio.
open — (fort.) frente descubierto.
principal —, fachada principal.
frontage (tec.) espacio ocupado por el frente de un edificio ó máquina &c. (arq.) extension del frente, fachada.
water — (ing.) orilla, frente al mar, á un rio.
frontal (arq.) fronton | tímpano pequeño, frontis de ventana | del frente (mod.) adorno para la frente (tal.) frontalera de brida.

frontal *side of a wall*, paramento de un muro
frontier, frontera, límite, raya.
fronting (zap) puntera.
frontispiece (arq.) frontispicio fronton (tip.) un frontis de libro.
frontlet (arq.) fronton de mira (tal.) frontal, frontalera.
fronton (arq.) fronton, pedimento.
frore, froren, helado, congelado.
frost, helada ‖ escarcha.
to —, helar ‖ escarchar (tec.) deslustrar (plat.) escarchar.
— *cleft* (carp.) agrietado por una helada.
— *lamp* (lamp.) lamparilla para impedir se hiele el aceite.
— *nail* (eq.) tacon de la herradura del caballo para que no resbale.
— *shoe* (vet.) herradura para el hielo.
— *wort* (plat.) garapiñado, escarchado.
blue —, esmalte azul ó crudo.
white —, escarcha.
frosted (cer.) cuarteado, escarchado (plat.) escarchado, garapiñado (vid.) escarchado
frosting (tec.) despulimiento (plat.) escarchado, deslustracion.
frosty, helado, frio, escarchado.
froth, espuma ‖ burbuja (fund.) espuma de fundicion (min.) plombagina.
to —, espumar, hacer espuma (mar.) cabrillear
— *of woad* (tint.) flor de glasto.
dried sea — (min.) adarce ó adarca, espuma de mar cristalizada que se adhiere á las cañas, palos &c.
frothy, espumoso.
frow, frower (carp.) rajador.
frowy (carp.) blando, de poca resistencia (coc.) rancio.
frozen, helado, congelado.
fructed (bl.) frutado.
to **fructify**, fructificar.
fructuous, fructuoso, fecundo, fértil.
fruggin (fund.) pala de horno.
fruit, fruto, fruto ‖ prole ‖ producto.
to —, producir, dar frutos.
— *basket*, cesto para frutas.
— *bearer*, árbol frutal
— *box*, caja de empacar frutas.
— *dealer*, — *fruiterer*, frutero.
— *dryer*, secadero de frutas.
— *garden*, huerto de árboles frutales.
— *gatherer*, — *picker* (a.) recogedor de frutas.
— *groves*, vergel de frutales.
— *jar*, vaso ó tarro para frutas.
— *knife*, cuchillo para frutas.
— *ladder*, escalera de jardin.
— *mill*, — *press*, aparato para prensar frutas.
— *preserved in sugar* (c) almíbares.
— *tree*, frutal, árbol frutal.
fruit *wall*, espaldera.
brandy — (c.) frutas en aguardiente.
bread — (b.) árbol del pan.
candied —, frutas azucaradas.
dry — (c.) frutos secos.
kernel — (a.) fruta de pepitas.
pulp of —*s*, carne, pulpa de las frutas.
ripe —, fruta madura.
stone —, fruta de hueso.
wall —, fruta de espaldera.
wall — *tree*, árbol en espaldera.
wild —, fruto silvestre.
to preserve —*s in sugar*, almibarar.
fruiterer, frutero, negociante en frutos.
fruitery, frutería.
fruitful, fructífero, fértil, prolífico.
fruitfulness (a.) feracidad, fertilidad.
fruitless (b.) estéril (c.) inútil, vano.
frumentaceous, frumenticio.
frush (vet.) arestin.
frustum (arq.) truncado.
fry, cedazo (coc.) fritada, frito.
to — (coc.) freir.
— — *slightly* (coc.) sofreir.
frying *pan* (coc.) freidera, sarten.
fuchsine (q.) fuchsina.
fucoid, fucóide, análogo al fucus ó alga marina (geol.) planta marina fósil.
fucus (bot.) fucus, alga, ova.
fud, borra de lana.
fudge *wheel* (zap.) rueda de filetear.
fuel, combustible.
to —, alimentar el fuego con combustible ‖ suministrar combustible.
— *cake*, ladrillo de combustible artificial.
— *dryer*, secadero de combustible.
— *economiser* (m. v.) ahorrador de combustible.
— *feeder* (mec.) alimentador de combustible.
— *press*, aparato de hacer combustible artificial.
artificial, *conglomerate* —, combustible artificial.
fossil, *mineral* —, combustible mineral.
gaseous —, combustible gaseoso.
Grant —, combustible de Grant.
patent — (mar.) aglomerado.
vegetable —, combustible vegetal.
to spread the — (m. q.) extender el combustible
fugaciousness **fugacity** (q.) volatilidad; instabilidad.
fugitive *color* (tint.) color evanescente ó fugaz
to **fugle** (mil.) telegrafiar, hacer signos.
fulciment (mec.) v. **fulcrum** (fis.) centro de movimiento ‖ punto de suspension.
fulcrum (mec.) fulcrum, punto de apoyo, apoyo, centro de movimiento, calzo de palanca

fulcrum *forceps*, pinzas de palanca.
to fulfil, cumplir, realizar, ejecutar.
fulfilment, realizacion, cumplimiento, ejecucion.
fulgency, fulgidity, fulgor, fulgor, esplendor, resplandor.
fulgent, fulgid, fúlgido, brillante, refulgente, esplendente.
fulguration, fulgor, fulguracion (met.) relámpago.
fulgurite (min.) fulgurita.
fulgurometer, fulgurómetro.
Fulham *ware*, porcelana de Fulham.
fuliginous, fuliginoso, hollinoso.
full, lleno, completo, repleto ‖ abundante ‖ maduro, perfecto ‖ total.
to — (tej.) abatanar, batanar.
— — *cloth* (tej.) batanar, abatanar, enfurtir el paño.
— *amount*, importe total.
— *and by* (mar.) á buen viento, en buena vela.
— *bodied* (vin.) de mucho cuerpo.
— *bound* (enc.) en pasta entera.
— *charge* (art.) carga completa.
— *cock*, (arm.) montado en el disparador.
— *dress*, traje de etiqueta (mil.) uniforme de gala.
— *drive* (eq.) á toda rienda.
— *gallop*, galope tendido.
— *grown* (b.) en todo su desarrollo.
— *half round*, lima semiredonda ordinaria.
— *hawse* (mar.) barbas enredadas.
— *laden* (mar.) cargado completamente.
— *length*, — *size portrait* (pint.) retrato de cuerpo entero.
— *manned* (mar.) con tripulacion completa.
— *moon*, plenilunio, luna llena.
— *point*, — *stop* (tip.) punto final.
— *power* (c.) amplias facultades (m. v.) á todo vapor.
— *sail* (mar.) vela llena, mareada, que porta.
— *sap* (fort.) zapa completa.
— *sea* (mar.) mar bravío ‖ marea alta.
— *size* (dib.) tamaño natural, cuerpo entero.
— *weight*, peso completo.
at — *career* (eq.) á escape tendido, á toda brida.
at — *power* (mar.) á toda máquina.
in — (c.) por completo, totalmente.
keep her full! (mar.) no tocar!
to keep the sails — (mar.) andar á toda vela
fullage (t. l.) abatanadura
fulled *cloth*, paño abatanado.
fuller (her.) degüello, copador (arm.) canal, vaciadura de arma blanca (tej.) batanero.
—*'s earth*, galachita, tierra de bataneros, jaboncillo.
—*'s thistle*, — *weed* (b.) cardo de bataneros.
bottom, round **fuller** (her.) copador ó degüello inferior
top — (her.) copador ó degüello superior.
fullering *tool* (arm.) estampa para forjar la bayoneta.
fulling, batanadura.
— *clay*, tierra de batan.
— *master*, maestro de batan.
— *mill*, batan.
— *stock*, — *wood*, batan, mazo, sobarbo.
— *trough* (t. l.) cubeta de batan.
beater of a — *mill*, mazo de batan ‖ batan, sobarbo.
close —, batanadura tupida.
copper for —, caldera de batanar.
flat —, batanadura floja.
fulminant, fulminante.
fulminate (q.) fulminato.
to fulminate, fulminar (q.) detonar, con estrépito.
— *of mercury, of silver* (q.) fulminato de mercurio, de plata, &c.
acid of — *of mercury* (q.) ácido hidrargiro-fulmínico.
fulminating, fulminante, detonante.
— *damp* (min.) mofeta.
— *powder*, pólvora fulminante.
Berthollets — *silver* (q.) plata fulminante de Berthollet, amoniuro de plata.
fulmination, estallido, estampido.
fulminic *acid* (q.) ácido fulmínico.
fulness, plenitud, abundamiento, llenura (sast.) amplitud.
fulsome, rancio ‖ nauseabundo.
fulvid, fulvous (ton.) color leonado.
fumado, pescado ahumado.
fumant, fumante, humeante.
fumaroles (geol.) fumarolas.
to fumble, chapucear.
fume, humo, vapor.
to —, ahumar, echar humo, exhalar vapor ‖ ahumar, sahumar.
fumet, freza, estiércol.
fumete (caz.) olor que despide la caza ‖ hedor de carne corrompida.
fumid, fumiferous, humoso, fumoso.
fumidity, fumosidad, humazo.
to fumigate, fumigar ‖ sahumar.
fumigation (mar.) fumigacion saturacion, sahumerio.
fumigating *candles*, velas para desinfectar.
fumigator, fumigador, máquina de fumigar.
bee — (ap.) fumigador para colmenas.
fumigatory, fumigatorio.
fuming, humeante.
— *acid of Nordhausen*, ácido glacial de Nordhausen.
— *box* (fot.) caja de fumigar.

Boyle's **fuming** *liquor* (q.) hidro-sulfuro de amoniaco.
fumish. fumous. fumy. humoso.
fumivorous (l. c.) fumívoro.
fumy. humoso, vaporoso.
to funambulate (teat.) bailar en la cuerda ó maroma.
funambulist. funámbulo, volatin, maromero.
function. funcion (elec.) funcion (mat.) funcion.
funds (c.) fundos ‖ fondos públicos ‖ efectivo ‖ capital ‖ consolidados.
to fund (c.) consolidar una deuda.
— *holder*, tenedor de bonos.
public —, fondos públicos.
reserve —, fondo de reserva.
sinking —, fondo de amortizacion.
to raise — (c.) levantar fondos.
– *provide, to supply* —*s*, proveer de fondos, suministrar fondos.
fundament (arq.) cimiento.
fundamental. fundamental.
funded *debt.* deuda consolidada.
funding. consolidacion.
fungate (q.) boletato, fungato.
fungic *acid* (q.) ácido fúngico ó bolético.
fungiform. fungiforme, en forma de hongo.
fungous. fungoso, hongoso.
fungus (bot.) hongo, seta.
funicle (tec.) cuerdecilla.
funicular *boring* (min.) sonda de cuerda, sonda china.
— *curve*, curva funicular ó catenular.
— *machine*, máquina funicular.
funnel. chimenea ‖ campana de chimenea ‖ cuba de chimenea (tec.) embudo (arq.) ventosa (fund) boca de carga.
to — dar forma de embudo.
— *of a chimney*, alcabor, cañon de chimenea, humero ‖ campana de chimenea.
— *head* (fund.) cúpula de horno.
— *like capital*, capital infundibuliforme, cónico
– *of a mine* (art.) boca, embudo de una mina
— *net* (pesc.) esparabel.
— *with a nose*, embudo curvo.
— *pipe* (m. v.) chimenea de máquina de vapor (mec.) tubo abocinado.
— *shaped*, abocinado.
— *sheets* (f. a.) chapas para hormas.
— *of a spout* (arq.) boca de canal.
— *stays* (m. r.) vientos de chimenea.
— *fur trees* (a.) arandelas.
— *of a tromp*, embudo de trompa.
plate — (mar.) embudo de lata.
steam — (m. v.) tubo de desahogo del vapor.
telescope —, chimenea de telescopio ó de enchufe corredizo.
wooden — (mar.) fonil.
funny (mar.) canoa.
fur, piel de animal, peletería (mod) piel para adornos (carp.) triángulo de madera (mar) embono, choque, rumbo, sobresano.
to —, forrar con pieles (mar.) forrar un buque (alb.) dar mortero con pelo.
— *cutter* (ten.) máquina de pelar brar.
— *puller* (pel.) cuchillo de pelar las pieles.
– – *trade*, peletería, comercio de pieles.
to add more — (somb.) reforzar.
furbelow (mod.) falbalá, farfalá, vuelo, cairel, guarnicion.
to —, adornar con farfalás ó vuelos.
– **furbish.** acicalar, bruñir, pulir, dar brillo frotando (her.) dulcir, pulir á la lima.
– – *a picture*, avivar una pintura, animarla.
furbisher. pulidor, dulcidor (arm.) espadero.
furcate. furcated. ahorquillado, hendido, bifurcado.
furcation. bifurcacion, horcajadura.
furcular. ahorquillado.
furfawl (q.) aceite fórmico artificial.
to furl, plegar ‖ recoger ‖ encoger (mar.) aferrar, empañicar.
– – *a sail* (mar.) aferrar.
furling (mar.) aferramiento.
— *lines* (mar.) batafioles, apagavelas, aferravelas, pasadaras, lantiones.
— *of sails* (mer.) aferramieto.
furlong. octava parte de una milla inglesa equivale á 201.1644 metros.
furnace. horno, hornillo, hogar de máquina, fornalla (art.) hornillo de mina (mar.) hornilla.
— *bar* (fund.) botador, palanca de fundidor para limpiar el horno y los crisoles ‖ parrillas.
— *in blast*, horno en actividad.
— *of a brick kiln*, daga.
— *bridge*, muro posterior de hogar de ladrillos refractarios.
— *of cementacion*, horno de cementacion.
— *cinder*, escoria de horno.
— *clay*, — *lute*, brasca.
— *with closed breast*, hornillo cerrado.
— *crucible*, — *pot*, crisol de horno.
— *for distilling sulphur*, sublimatorio, galera.
— *drift*, galería de retorno.
— *filler*, cargador de un horno.
— *fire hole*, hogar de un horno de reverbero.
— *fire place*, — *hearth*, timpa.
— *for first refinery*, horno de primera refinacion.
— *of graduation*, horno de graduar (en las salinas.)
— *grate, grating*, parrilla.
— *hall* (vid.) taller.
— *hammer*, mazo de fundicion.

furnace *hoist*, grúa de horno.
— *with open breast*, horno de frente abierto.
— *out of blast*, horno parado.
— *rake* (vid.) limpia-fuegos.
— *register*, registro de un horno.
— *reservoir*, crisol de un horno.
— *for roasting ores*, horno de torrefaccion de los minerales.
— *with sand bath*, horno con baño de arena.
— *for silver ore* (meta.) buitron.
— *for statues*, hornacho.
— *steel*, acero de fragua.
— *tongs*, tenazas de crisol de horno.
— *top* (fund.) cargadero, batalla.
— *with two hearths*, horno acoplado, de doble crisol.
air —, horno de reverbero, alto horno.
air heating — calorífero de aire.
almain, almond, —, hornaza.
alndel — (q.) hornillo de sublimacion.
annealing — (vid.) carquesa, horno de recocido
antimercury — (dor.) horno de preparacion.
arch — (vid.) horno de frita ófritada.
assay —, horno de copelar.
baiting, mill, reheating —, horno de recalentado, de recocido, de bola.
base burning — (fund.) horno de alimentacion automático.
bath —, horno de calentar agua para baño.
bead — (vid.) horno de hacer cuentas de vidrio
belly of a —, vientre de un alto horno.
blast —, alto horno, horno de fundicion.
blistered steel —, horno de cementacion.
block — bloomery pig (fund.) horno de lupias.
bloom reheating —, *slab reheating* —, horno de recocido de lupias
blowing — (vid.) horno de ablandar (fund.) alto horno.
body of the — (meta.) cuerpo del horno | solera del horno | cubilote.
boiler —, fornalla.
boiling — (meta.) horno de decarburar el hierro.
bosh of a —, atalaje de un alto horno.
bottom of a —, suelo ó solera de un horno de fundicion.
brewing — (cerv.) atalaya, torrecilla.
calcining —, hornillo de calcinacion.
calk —, horno de legía de soda.
capelling —, horno de secar.
carbonizing —, horno de carbonizar.
car wheel —, horno de recocer ruedas de carro
cast, flowing —, *gutter* —, horno de colada ó de fusion.
castilian —, horno para plomo.
catalan —, horno catalan.
cementing, converting —, horno de cementacion.
charcoal **furnace**, horno de carbonear (fund.) horno que se carga con carbon vegetal.
charging, feeding of a —, alimentacion, carga de un horno.
chemical —, hornillo químico.
coke —, horno de carbonizar la hulla.
coke blast —, alto horno al coke.
cold, dumb — (min.) hornillo de ventilacion.
cooling — (vid.) horno de recocido.
cremation —, horno de cremacion, de incineracion de cadáveres.
crucible, pot —, horno de crisol.
cupel, cupelling —, horno de licuacion, de copelar.
cupula — (fund.) horno de cúpula.
dam stone, plate of a —, dama, plancha que cierra el crisol de un horno.
decarbonizing —, horno para decarburar.
dental —, hornillo de dentista.
distilling —, horno de destilacion.
draft, draught —, horno de reverbero, alto horno.
driving, trim, working state of a —, marcha de un horno.
eliquation hearth — (fund.) horno de calentar hierros para soldar.
enamelling —, horno de esmaltar, mufla.
engine —, horno (f. a.) fornalla (loc.) fogon.
evaporating —, horno de evaporar.
fagotted iron —, horno de refinar el hierro viejo.
filling place, mouth of a —, bocaza, boca de carga de un horno, cargadero.
finery —, *refining* —, horno de afinacion.
flashing — (met.) horno de torrefaccion (vid.) horno de soplar.
flatting — (vid.) horno de extender.
fritting — (vid.) horno de frita.
gallery —, horno de galería.
gas —, hornillo de gas.
glass — (vid.) carquesa horno para el vidrio.
half — (fund.) horno de 36 ps. de alto.
hardening — (somb.) estufa de endurecer las formas.
hay making —, horno de secar el heno.
heating — (met.) horno de caldear (arq) calorífero.
high —, alto horno.
hot air —, calorífero de aire caliente.
hot blast —, horno de tiro de aire caliente.
hydrocarbon —, horno calentado por hidrocarbonos.
jewellers —, hornaza.
lining, skirt of a blast —, paramento de la cuba de un alto horno.
liquation, liquidation —, horno de separacion.
liquid carbon —, horno de carburos líquidos.
loading gate of a —, puerta de carga de un horno.

locomotive **furnace**, hogar, fogon de locomotora.
low, reverberatory —, horno de reverbero.
low blast — (fund.) horno de manga.
melting, working —, horno de fusion.
mercury — (met.) buitron, horno de manga para mineral de mercurio.
mill — (func.) horno de recocer.
muffle —, horno de copela, de acendracion.
ore calcining —, horno de calcinar el mineral.
ore smelting —, horno de fundir el mineral.
Osmund — (met.) horno de Osmund.
oxidising — (met.) horno de oxidacion.
peat burning —, horno de turba.
petroleum —, horno de petróleo.
portable —, anafe, hornillo portátil.
puddling —, *wrought iron* —, horno de pudlar ó de pudlado.
reducing —, horno de reduccion
refining — for lead (fund.) boliche.
regenerating —, horno de Siemens.
roasting —, horno de calcinacion (min.) horno de torrefaccion.
run out —, horno de afinacion.
scaling — (dor.) horno de descostrar.
shot —, hornilla para bala roja.
Siemens electric —, hornilla eléctrica de Siemens.
single block — (fund.) horno de lupias.
slag —, horno de reducir escorias.
smelting —, horno de fundicion, alto horno.
smoke burning — (m. v.) aparato para quemar el humo ‖ horno fumívoro.
soldering — (hoj.) hornilla de soldadores.
spreading — (vid.) horno de extender.
steam boiler —, hogar, parrilla, fornalla, horno
steel —, horno de aceracion.
stuck —, horno de reduccion de Wolf.
sugar — (f. a.) fornalla de tren.
sweating —, horno de licuacion
tapping —, horno de colada.
test —, horno para aleaciones de plata.
ventilating — (min.) hornillo de ventilacion.
welding — (fund.) horno de recocer.
Wilkinson's —, cubilote, horno de manga.
wind —, horno de aire ó de reverbero.
to blow in a —, dar fuego á un alto horno.
– blow off a — (fund.) afollar un horno.
– blow out, – draw, the —, *– stop the* —, apagar los fuegos de un horno.
– charge – feed, – serve the — (fund.) cargar el horno.
– heat the —, caldear el horno.
– line the —, brascar el horno.
– set the — to work, poner el horno en actividad, en marcha
to furnish, surtir, proveer ‖ aparejar, equipar ‖ amueblar ‖ adornar ‖ decorar ‖ guarnecer.
– staves (ton.) tempanar.
furnished *room*, — *appartments*, cuartos amueblados.
funisher, proveedor, abastecedor.
furnishings (f. c.) equipos para carros.
furniture, muebles, mueblaje ‖ utensilios ‖ guarniciones ‖ adornos, decoraciones ‖ accesorios, habilitacion, avios (mil.) fornituras (mar.) aparejos, avios (cost.) guarniciones, avios (tip.) fornitura, imposicion.
— *binding*, encuadernacion á la inglesa.
— *case* (tip.) caja de imposicion.
— *damask*, damasco para muebles.
— *of a magnet*, armadura de un iman.
— *of a musket* (arm.) aparejo de un fusil, conjunto de todas sus piezas.
— *pad*, defensa para muebles.
— *spring*, muelle ó resorte para mueble.
— *stuff*, género para forrar muebles.
— *tip*, casquillo de goma para los muebles.
cabinet —, mueblaje de sala.
door —, guarnicion de puertas.
household —, ajuar de casa, menaje.
set of —, juego de muebles.
to gauge the — (tip.) arreglar la imposicion.
furole (met.) fuego de Santelmo.
furr (mar.) costilla, forro, refuerzo, rumbo, sobresano.
to — (mar.) forrar con madera.
furred (sast.) forrado ó guarnecido de pieles.
furrier, peletero.
furriery, peletería, comercio de pieles.
furring (carp.) contrapar de armadura falsa (mar.) choque, sobresano, rumbo ‖ forro (m. v.) incrustaciones de las calderas.
— *wedge* (carp.) choque, sobresano, cuña.
furrow, surco, marca, señal (agric.) surco de la reja del arado (carp.) muesca, encaje, ranura ‖ estría, media caña (ing.) reguera, tajea, canaliza ‖ zanja (arm.) rayado de un arma (her.) filete, paso de la rosca de un tornillo ‖ canal de una aguja.
to —, surcar, hacer regueras ó tajeas ‖ zanjear ‖ cavar fosos (arm.) rayar, estriar (mec.) roscar, hacer roscas.
— *of a gun or rifle*, estría de cañon ó fusil.
— *of a plough*, carril, surco.
— *of a screw*, paso ó rosca de un tornillo.
— *weed* (a.) **zizaña**, mala yerba
blade —, — *hollow* (arm.) canal de la hoja de un arma blanca.
channel — (arq.) estría, acanaladura.
first —, *straight* — (a.) besana.
ridge between —*s* (a.) caballon, camellon, almanta.
space between —, entresurcos.
to open — (a.) **surcar**, abrir surcos.
furrowing *hammer* (mol.) martillo de repicar ruedas de molino.

furrow *plow*, arado de doble vertedera.
furry, guarnecido de pieles, parecido á las pieles.
furstone, sedimento.
further, ulterior | más distante ó separado.
to further, promover | ayudar, apoyar, asistir | llevar adelante.
— *claims*, reclamaciones ulteriores.
s : — *orders* (c.) hasta nueva órden.
furtherance, apoyo, socorro, asistencia, ayuda adelanto, progreso.
to give —, hacer adelantar, hacer progresar.
furtherer, promotor, facilitador | protector, auxiliador.
furze (b.) tojo, retama blanca, hiniesta espinosa (a.) haz ó gavilla de leña (mar.) brusca para dar fuego á los fondos.
burning — (fund.) brusca.
fusarole (arq.) fusarola.
fuscine (q.) fuscina.
fuse (pir.) cohete, pieza de fuegos artificiales (art. y min.) espoleta, cebo, mecha.
to —, fundir, derretir, fundirse.
fuse *auger* (art.) barrena para espoletas.
— *block* (art.) baqueton de cargar espoletas.
— *bore*, ánima de espoleta.
— *cap* (art.) pergamino que cubre la cabeza de la espoleta.
— *composition*, mixto de espoleta.
— *cutter*, corta espoletas.
— *drawer*, — *extractor*, saca espoletas.
— *hole*, boquilla de proyectil hueco.
— *ladle*, chifle de pólvora para cargar espoletas
— *lock*, gatillo de espoletas.
— *mallet*, mazo de recalcar espoletas.
— *match* (art.) salchicha de dar fuego á las minas
— *saw* (art.) sierra de espigones.
— *setter*, recalcador de espoletas.
blasting —, espoleta de barreno.
Bukford's — (ing.) salchicha de Bukford, para minas submarinas.
combustion —, espoleta para proyectiles huecos.
concussion —, espoleta de concusion.
cup of a —, cáliz de espoleta.
electric — (art.) estopin eléctrico.
hollow cylinder of a — (art.) ánima de espoleta
metal —, espoleta metálica.
percussion —, espoleta de percusion.
safety —, espoleta de seguridad.
small —*for fire works* (pir.) retardo, pequeño cohete para retardar la explosion.
tape —, cuerdamecha en forma de cinta.
time —, espoleta graduada.
- *cap a* —, poner el pergamino á una espoleta.
- *drive a* —, cargar una espoleta.
- *fix the* —, colocar la espoleta en el proyectil
- *uncap a* —, quitar el pergamino á la espoleta.
fusee pajuela, mecha, cerilla (rel.) caracol, huso, husillo (art.) espoleta, mecha.
— *of drivers or peckers* (tej.) broca de levas.
— *engine* —, *machine* (rel.) máquina de hacer los caracoles ó husillos.
— *escapement* (rel.) escape de rueda de encuentro.
— *notching arbor* (rel.) árbol del caracol.
— *tool*, — *turn* (rel.) ajustador de caracol.
— *of the shuttle* (tej.) canilla de la lanzadera.
— *windlass*, cabrestante de caracol.
fusel *oil* (q.) óxido hidratado de amila | aceite de patatas.
fusible *alloy*, — *metal*, aleacion fusible.
fusibility, fusibilidad.
fusible, fusible, fundible, conflátil.
— *dross* (fund.) escoria que se funde y adhiere
— *plug*, tapon, placa fusible.
Edison — *conductor* (elec.) conductor fusible de Edison.
fusiform, en forma de huso.
fusil (arm.) fusil.
fusile, fusible, fundible | fluido, líquido.
fusing, fundente.
- - *fire*, fuego fundente.
— *point*, punto de fusion.
fusion, fusion | licuacion.
second —, refundicion, segunda fusion.
— *of old iron*, afinacion del hierro viejo.
in —, fundido, en estado de fusion.
to promote the —, promover la fusion.
fust (arq.) fuste (ton.) olor de madera del tonel.
to — (vin.) oler ó saber á madera de tonel.
fustet, v. **fustic**.
fustian (tej.) fustan, tela de hilo y algodon (cost.) fustan, enagua.
fine — (t. a.) cotonía.
fustic, **fustoc** (tint.) fustete, de América, palo amarillo, moralete, palo mora.
young, *Zante* — (tint.) fustete, sumaque.
fustine (q.) fustina.
fusty, mohoso, rancio.
futchel (art.) tijeras que una la vara de guardia al eje de un armon (carr.) lanza, pértiga
— *bar* (art.) brancal del armon.
hind —, brancal del centro del armon.
pole —, lanza, pértigo.
futteril (min.) galería de extraccion.
futling (mar.) forro interior de la bodega.
futtock (mar.) genol, ligazon, barraganete, estarmenara, singlon | arraigada.
— *hoops*, zunchos de las arraigadas.
— *timber*, — *plank* (mar.) ligazon.
— *plates* (mar.) planchuelas de las bigotas de las jarcias de gavia.
— *riders* (mar.) genoles de sobreplan.

futtock *shrouds* (mar.) pernadas de las arraigadas.
— *staves*, sotrozo, defensa de las arraigadas.
— *web*, sierra de marina.
first — (mar.) genol.
last — *timbers* (mar.) barraganetes.
lower — (mar.) genoles ó primeras ligazones.
second, third **futtocks**, segundas, terceras ligazones
fuze, v. **fuse**.
fuzee (rel.) rueda espiral.
fuzz, particula ‖ hilacha.
to —, deshilarse, deshilacharse ‖ volatilizarse.
—*ball* (c.) anuncio enfático, cartel de charlatan
fyke (pesc.) nasa.

G.

g (mus.) sol.
gab (carp.) muesca, corte (ferr.) garabato, garfio (m. v.) gancho de la excéntrica, mufionera, tope.
— *lever*, palanca angular, palanca de la excéntrica, palanca de la corredera.
— *lifter* (m. v.) elevador del tope de la excentrica.
— *pin*, pasador de la palanca de la corredera, turrion de la excéntrica.
gabarage (tej.) género burdo para empacar.
gabardine (sast.) gabacha, gaban.
gabbard (mar.) gabarra.
to **gabble** (corr.) cacarear.
gabbro (min.) especie de serpentin.
gabel, gabela, contribucion, impuesto.
gabian *oil*, naphta de Gabian.
gabion (fort.) gabion, ceston.
— *breastwork* (fort.) parapeto de gabiones.
— *bridge*, puente de gabiones.
— *revetment*, — *work*, *range of* — (fort.) cestonada.
— *stakes*, — *pickets*, piquetes sobre que se hacen los gabiones.
iron band, *Jones* —, gabion de tiras de hierro
sheet iron, *Tyler's* — (fort.) gabion de hierro en planchas.
stuffed — (fort.) gabion ó ceston relleno.
to stuff a —, rellenar un gabion.
gable (arq.) remate ó cerramento triangular de una fachada ‖ timpano, tempano, astial.
— *end* (arq.) socarren, alero, timpano.
— *roof*, hecho de caballete.
— *wall*, muro de caballete.
— *window*, ventana de timpano.
— *with corby step* (arq.) timpano con dentellones.
bell —, — *turret*, — *cot* (arq.) campanilla, adorno cónico en los triglifos del arquitrave dórico ‖ espadaña.
gabled *hood moulding* (arq.) entablamento en tempano.
gablet (arq.) cúpula, pequeña puerta sobre un nicho ‖ timpanillo.
gad, aguijon, vara con punta ‖ punta de lanza ó flecha ‖ (min.) cuña, punzon, aguja de minero (mec.) estilete, buril, barra de hierro, trozo, caña de acero (art.) punzon de grano de cabada para minadores (mil.) vencejo para atar faginas.
— *steel*, acero flamenco.
gadolinite (m.) gadolinita, silicato de cerio.
gaduine (q.) gaduina.
gaff (mar.) bichero, botador, botavara, cangrejo, pico (pesc.) garfio para sacar las redes.
— *hook* (pesc.) anzuelo aponado muy grande.
— *boom* (mar.) verga de cangreja.
cheek of a — (mar.) boca de cangreja.
gaffer (vid.) preparador.
gaffle (arm.) empulguera de la verga de la ballesta.
gag, mordaza ‖ acial (carp.) clavija.
to —, amordazar, abozalar un perro ‖ poner acial á un caballo.
— — *up* (m. v.) atascarse, atramparse.
— *rein* (tal.) portamozos.
— *runner* (tal.) argolla del portamozos.
gage (c.) prenda, gaje, fianza (mec.) medida v. **gauge** (cant.) cercha (tec.) escantillon, plancha, calibrador, vitola, instrumento de comprobacion v. **gauge**.
to —, aforrar, medir (mar.) arquear (tec.) calibrar, comprobar con escantillones ó plantillas v. **gauge** (c.) empeñar, dar en prenda.
green —, ciruela verdal
gager, **gauger** (mar.) arqueador.
gagger (fund.) arenero.
gaging *rod*, — *rule*, vara de aforar.

galenite (m.) galenita, automalita.
gallarde (tip.) gallarda, carácter de letra.
gain ganancia, ventaja, provecho, lucro, beneficio (carp.) rebajo en el espaldar del corte del cartabon ‖ muesca, escopleadura, corte (arq.) entalladura, muesca (m. v.) avance.
to —, ganar ‖ lograr, obtener, alcanzar ‖ tener una ventaja, vencer (mar.) adelantar, adelantarse, ‖ ganar distancia.
—*ground*, ganar terreno, hacer progresos, adelantar.
— — *the weather gauge*, — — *the wind* (mar.) sobreventar, ganar el barlovento.
gainage (a.) yunta, tiro de carro ó carreton.
gaining *of the carriage*, avance del carro de la mull-jenny.
— *machine*, máquina de ranurar.
— *twist* (arm.) rayado progresivo de armas de fuego.
gait, camino, senda, vía (eq.) paso, modo de andar (mec.) extension de la revolucion de una rueda.
gaiter (zap.) borceguí, polaina botin.
congress —*s* (zapt.) botines con elásticos.
gal (min.) tungsteno.
gala *dress*, traje de gala (mil) uniforme de gala.
galactic (ast.) galáctico(q.) galáctico.
galactometer (a.) galactómetro, instrumento para medir la densidad de la leche.
galactine (q.) galactina.
galactoscope, lactómetro.
galage, galocha, zueco, chanclo de madera.
galam (c.) mantequilla de palma.
galange (b.) galanga.
galangal, **galingale** (b.) juncia olorosa.
galantine (coc.) galantina.
galaxy (ast.) vía láctea, camino de Santiago.
galb (mar.) gálibo, plantilla de curvas.
galbanum (b.) gálbano.
galbulus (b.) gálbulo, agalla del cipres.
Gale's *compound* (art.) mezcla de vidrio y pólvora de cañon.
gale, viento fresco (mar.) ventarron, temporal.
to — *away* (mar.) ir viento en popa.
— *from the N. E.* (mar.) nordestada, nordestazo.
— *from the N. W.* (mar.) noruestada, noruestazo.
— *of wind* (mar.) collada de viento.
fainting —, viento que va cediendo ó aflojando.
fresh —, viento galerno ó frescachon.
happy — (mar.) viento favorable.
hard — (mar.) viento duro.
soon — (mar.) fugada bonancible.
steady —, viento entablado, constante.
stiff, strong —, ventarron, brisote.
top gallant **gale** (mar.) tiempo de juanetes.
galeass (mar.) galeaza.
galeated, **galeate** (bl.) galeado, cubierto con un yelmo.
galena (mar.) galena, sulfuro de plomo nativo, alquifol.
compact —, galena de antimonio.
false —, blenda.
ferriferous —, galena marcial, de hierro.
specular —, galena especular.
striated —, galena palmeada ó estriada.
galeon (mar.) galeon.
galette (pir.) galleta.
galganth *resin*, resina de galanga amarilla.
galia (farm.) agalla.
galilean *telescope*, telescopio de Galileo.
galilee (arq.) pórtico de iglesia ‖ galería ó balconcillo que cae á la nave de una iglesia, antenave.
galiot (mar.) galeota.
galipot (bot.) galipodio, trementina solidificada.
refined — (c.) pez de Borgoña, pez blanca.
galium, cuajaleche, galio.
gall, hiel (b.) agalla (vet.) matadura, rozadura (vid.) espuma, escoria.
to — (ten.) desollar, quitar la piel (mar.) rozar, ludir, mascar, luchar, luir (tint.) echar en agallas.
— *extract*, extracto de agallas.
— *nut*, nuez de agalla.
— *oak* (b.) roble.
— *steep*, tenidura con agallas.
Aleppo, black, blue — (bot.) agalla negra, de Alepo.
oak — (b.) bugalla, agalla de roble.
ox —, hiel de vaca.
saddle — (vet.) matadura, rozadura causada por la silla.
water, weather — (b.) ojo de buey.
white —, agalla blanca.
gallant (mar.) juanete.
— *sails, top* — *sails*, juanetes.
gallate (q.) galato, agallato, sal formada por el ácido galico y una base.
galled (vet.) caballo matado, con mataduras (mar.) mascado, rozado.
galleon, **gallion** (mar.) galeon.
gallery, galería, corredor, crujía (mar.) corredor, galería (fort.) galería, caponera (min.) galería, cañon, socabon (b. a.) galería (teat.) galería, tertulia.
— *of a church* (arq.) galería, tribuna.
— *of communication* (min.) galería de comunicacion, galería transversal.
— *crossing a shaft*, galería de crucero.
— *frame* (min.) marco de galería, bástidor de mina.

gallery *furnace*, horno de galería.
— *ladder*, escala de viento de popa.
— *in loose earth* (fort.) ramal de mina á la holandesa.
— *painting* (pint.) cuadro grande.
— *sheeting*, encofrado de una galería de mina.
— *sole*, fondo de mina.
ascending — (min.) galería ascendente.
bend, branch, turn of a — (fort.) ramal de mina, araña (min.) vuelta de una galería.
blind —, galería sin vi-tas.
common — (min.) semi-galería, galería comun ó de tercera clase.
counterscarp — (fort.) empalizadas de la contra escarpa.
descending — (min.) galería de descenso, de bajada.
drain — (min.) galería de desagüe.
envelope — (fort.) galería de mina anterior y paralela á la magistral ‖ galería envolvente
glass — (arq.) pasaje.
hauling —, (min.) galería de extraccion.
inclined —, galería inclinada, oblícua.
listening — (fort.) galería de escucha de mina.
loop holed — (fort.) galería aspillerada.
low — (min.) semi-galería.
machicoulis — (fort.) matacan, ladronera.
magistral, principal —, galería magistral ó principal de mina, galería de contraescarpa.
main — (art.) galería principal de mina.
main — *of a countermine*, galería envolvente de contramina.
mouth opening of a —, boca de una galería de mina.
open — (arq.) galería á cielo abierto.
photographic —, galería fotográfica, taller de fotografía.
picture —, galería de pinturas.
quarter — (mar.) jardin.
stern — (mar.) galería, corredor de popa.
transverse — (min.) galería de comunicacion, transversal.
to construct, to drive, to excavate a —, construir, practicar una galería de mina.
galley (mar) galera ‖ cocina, fogon de buque (fund.) horno de reverbero (tip.) galera.
— *built* (mar.) agalerado.
— *furnace* (q.) hornillo.
— *hitch* (mar.) nudo de galera.
— *roller* (tip.) rodillo para galeras.
— *slice* (tip.) volandera.
— *stick* (tip.) cuchilla.
— *tiles* (alt) azulejos.
composing — (tip.) galera.
distilling —, aparato destilatorio.
gallic *acid*, ácido gálico ó agállico.
gallicinite (min.) galicinita, rutilo.
galli-askins, perniles de cuero.
galling (tint.) teñidura con agallas (vet.) matadura.
— *fire* (art.) fuego muy nutrido y certero.
— *leather* (tal.) basto.
Gallipoli *oil*, aceite lubricador.
gallipot (alf.) orza, pote, bote, vasija de barro vidriada.
gallium (q.) galio.
gallon (met.) galon, medida inglesa equivalente á 4-543.468 litros (pesc.) peso de siete libras.
barn —, galon doble de leche.
galloon *lace* (tej.) galon, ribete.
notched —, galon dentado.
worsted — (t. l) cinta ó galon de lana y estambre, presilla de lana peinada.
gallop (equit.) galope.
to — (eq.) galopear.
— — *away* — *off* (eq.) partir al galope.
at a gentle — (eq.) á media rienda.
brushing —, *full, great* — (eq.) galope tendido, á rienda suelta.
half — (eq) á media rienda, á galope regular.
hand, easy, short —, galope corto, sostenido.
to bring a horse to a — (eq.) poner un caballo al galope, hacerlo partir al galope.
— *fall into a* — (eq.) ponerse al galope, tomar el galope.
— *go an even* —, galopar unido.
— *run a full* —, correr á galope tendido.
galloper (art) cureña de timon (eq) caballo que galopa (tint.) marco de rodillos.
— *gun* (art.) cañoncito antiguo de artillería ligera.
— *gun carriage* (art.) cureña de limonera.
gallotannic *acid*, ácido galotánico.
gallotin, mezcla compuesta de alquitran y ácido carbólico para preservar la madera.
galloway (eq.) jaca, caballo que no tiene la alzada.
gallows (sast.) tirantes.
— *beams* (mar.) madres.
— *bilts* (mar.) calzos de la madera de respeto (carp.) pié derecho, pilar vertical, montante.
— *frame* (m. v.) armazon ó marco del balancin.
— *of a plow*, avantren de arado.
— *of a printing press* (tip.) caballete de la prensa.
galmey, calamina.
galoche, galosh, chanclo, zueco, galocha.
galch (geol.) marga espesa y azul.
galvanic (fis.) galvánico.
— *battery*, batería de Galvani, ó galvánica.
— *circuit*, circuito galvánico.
— *current*, corriente galvánica.
— *ejecting apparatus*, calorimotor galvánico.

galvanic *electricity*, electricidad galvánica, galvanismo.
— *induction*, induccion galvánica.
— *pile*, pila galvánica.
— *tube* (art.) estopin eléctrico.
— *trough*, cubeta de batería galvánica.
galvanism (fis.) galvanismo.
to galvanize (fis.) galvanizar.
galvanized *iron*, hierro galvanizado.
— *plate*, palastro galvanizado.
galvanizer, galvanizador.
galvanocaustic (cir.) cauterio eléctrico.
galvanochromy, galvanocromia, coloracion electro-química de los metales.
galvanography, galvanografía.
galvanology, galvanología.
galvanomagnetism, galvanomagnetismo.
galvanometer (fis.) galvanómetro.
galvanometric, galvanométrico.
galvanophone, galvanófono.
galvanoplastics, galvanoplastia
galvanoscope, galvanoscopio.
galvanosculpture escultura galvánica.
galvanothermometer, galvano-termómetro.
astatic **galvanometer**, galvanómetro astático.
differential — (tel.) galvanómetro diferencial.
gamaches, **gamashes**, **gambadoes**, gamachas, polainas de montar,
gambier, **gambir**, catecú, tierra del Japon.
gambit (jueg.) gambito.
gamboge (pint.) guta-gamba, goma-guta.
gambol (eq.) caracoleo.
gambrel (eq.) pierna trasera del caballo (carn) garabato de madera para colgar carne.
— *roof*, techo á la holandesa, de caballete.
gambrised *hoossings*, polainas.
gambroon (t. l.) género para forros.
game, juego, partida de juego (caz.) caza, lo que mata el cazador, cacería.
— *bag*, — *pouch*, morral.
— *cock*, gallo de pelea.
— *keeper*, guardabosque.
— *pie*, pastel de cacería.
ground — (caz.) liebres y conejos.
small —, caza menor.
basket for — (caz.) morral de caza.
black — (caz.) caza de carne negra.
gamene (tint.) granza sin pelar.
gammon (jueg.) chaquete (carn.) jamon ¶ pernil de puerco ahumado.
to — (joeg.) jugar al chaquete (carn.) salar carne (mar.) trincar.
gammons, **gammonings** (mar.) trincas.
— *knots*, groeras de las trincas.
bumkin — (mar.) trincas de los patarraeces.
gammot (tej.) franja lateral.
gammut (mus.) gama, escala musical.
gander (corr.) ganso.
gang, cuadrilla de trabajadores, peloton de obreros (min.) ganga (tej.) madeja de 80 hilos ¶ paso (mar.) cuadrilla, rancho de gente para un trabajo.
— *board* (mar.) pasamanos ¶ plancha para subir y bajar la carga, paneta, andamio.
— *casks* (mar.) barriles de hacer aguada ¶ barrilería menuda.
— *cultivator* (a.) cultivador de rejas múltiples.
— *days*, dias de asueto ó de holganza.
— *edger*, sierra para igualar tablas.
— *plow*, arado de múltiple reja.
— *punch*, sacabocados múltiple.
— *saw*, sierra múltiple.
— *soil* (min.) materias estériles.
— *trench* (min.) cala.
— *way* (alb.) puente de andamio (mar.) portalon, pasamanos.
— *way cleats*, tojines del costado.
— *way rails*, batayolas del pasamanos.
mill — (tej.) madeja de 80 hilos ¶ paso.
ganger, **gangsman**, capataz.
fore — (mar.) gaza del arpon.
gangrene (b.) gangrena, enfermedad que destruye los árboles.
gangue (min.) ganga, filon.
—, *ore*, mineral en filones.
ganister (fund.) capa refractaria.
gant (tej.) gante.
gantlet (mar.) bolonia (arm.) v. **gaunblet**.
gantline (mar.) lantion.
gantreis (ing.) andamios de grúa de vapor.
gantry (mar.) poinos, codales para sostener los toneles en la bodega.
gaol, prision, cárcel.
gap, agujero, brecha, hueco ¶ boquete, portillo, boqueron, abertura de una cerca ¶ espacio vacío.
— *window*, claraboya, ventana acuchillada (fort.) aspillera.
eccentric —, — *notch* (mec.) muesca de la excéntrica.
white — (tip.) fraile.
to gape, hendirse, rajarse, agrietarse.
gaping *in the ground*, grieta en la tierra, abertura, sima.
garance, granza.
garancine (q.) garancina.
garb, traje, vestido.
garbage, basura, desperdicios.
—, *offal cart*, carro, carreton de basura.
garbe (bl.) espiga.
garbel (mar.) aparadura (com.) desecho de especies y drogas.
to garble, entresacar, escoger (a.) limpiar, garbillar, aechar, cerner, cribar.

garbler (a.) aechador, garbillador (tec.) escogedor.
cinder —, tamizador de cenizas.
garbles (min.) materias estériles.
garbling (tint.) tamizado del indigo.
garboard (mar.) tabla de la quilla.
— *strake* (mar.) aparadura.
gardant (bl.) de frente.
garden, jardin ‖ arriate, arriata.
to — (a.) cultivar un huerto ó jardin ‖ hacer un jardin.
— *dibbler* (jard.) almocafre.
— *engine, pump, syringe*, bomba de jardin.
— *hoe*, sallo, sacho, almocafre.
— *mould*, tierra vegetal.
— *pot*, — *watering can*, regadera de jardin.
— *rake*, rastra de jardin.
— *roller*, rodillo de jardin.
— *scissors*, — *shears*, tijeras de jardinero.
— *seats*, asientos rústicos.
— *seeds*, semillas de flores y de hortaliza.
— *spade*, azada de jardinero.
— *spud*, escardillo.
— *stand*, pedestal de maceta ó jarra de jardin.
— *stuff*, verdura, hortaliza.
— *tillage*, horticultura.
— *trowell*, garlancha, legon puntiagudo.
bee —, colmenar.
botanic —, jardin botánico.
flower —, jardin.
fruit —, *kitchen* — *vegetable*, uerta.
hanging —, jardin colgante ó suspendido.
nursery —, semillero.
gardener, jardinero.
—*s tools*, instrumentos de jardinería.
gardening, jardinería.
gare, lana burda ‖ lana de las piernas del carnero.
to put **garettings** *under a stone* (alb.) calzar una piedra para moverla.
garganine (q.) garganina, extracto de rubia
gargle (farm.) gárgara.
gargoyle, gargyle (arq.) gárgola.
garland, guirnalda, corona de flores (mar.) saco de rancho ‖ roñada, guirnalda de palo (art.) estantes ó sitios donde se apilan y conservan las granadas (arq.) cornijon, feston.
to — enguirnaldar.
— *of leaves* (arq.) feston, cairel.
mess — (mar.) roñada de gancho.
shot — (mar.) chillera, pasa-balas.
garlic (bot.) ajo.
— *oil*, aceite de ajos.
clove of —, diente de ajo.
garment, vestido, traje.
— *cutter* (sast.) cortador de vestidos.
— *measurer*, escala de sastre.
wedding — (cost.) traje de boda.
garner, granero.
to — (a.) entrojar, poner el grano en trojes, encillar.
garnet (min.) granate (mar.) candeleton ‖ palanca para levantar fardos ‖ trinquete ‖ aparejo de estinquete ‖ cargadera (carp.) T (her.) escuadra.
— *hinge* (ferr) charnela ó gozne en forma de la letra T.
clew —*s* (mar.) palanquines de las mayores.
cross —, bisagra en forma de T.
green — (joy.) granate grosular.
iron, noble, oriental — (joy.) granate rojo, oriental.
preventer clue — (mar.) contrapalanquin.
simple —, escuadra de hierro.
garnish, guarnicion, adorno, atavío, colgadura de una cama o salon ‖ aderezo de un manjar ‖ grillos, esposas.
to —, guarnecer, ataviar, adornar (cer.) ornamentar (cerr.) poner los herrajes.
— — *with nails* (tec.) clavetear.
— — *with tacks*, tachonar.
— *bolt*, perno de cabeza achaflanada.
— *plate* (art.) contrapatiente.
garnisher, guarnicionero, adornista.
garnishment, garniture, ornamento, adorno ‖ guarnicion, atavío (cerr.) herraje, guarnicion.
garran, garron (eq.) rocin, matalon.
garret (arq.) garita ‖ bohardilla, zaquizamí, desvan, camarachon, buharda, buhardilla.
to — (alb.) rellenar con ripios las juntas de la mampostería.
— *story*, piso abuhardillado.
— *window*, ventana de buhardilla, luceta, buharda.
garreted (fort.) defendido por torres.
garreting (alb.) ripios ‖ sillarejos.
garrison (mil.) guarnicion ‖ fortaleza, plaza fuerte, castillo.
to — (mil) guarnecer.
— *artillery*, artillería de plaza.
— *carriage* (art) cureña de pieza de plaza.
— *gun*, pieza de artillería de plaza.
— *of soldiers*, presidio, guarnicion.
garrot (cir) garrote, garrotillo, tortor.
garter, liga, cenojil (bl.) Jarretierra, órden inglesa.
to —, atar con liga.
— *blue*, azul violado.
— *king* (bl.) rey de armas.
garth, pesquería, sitio preparado para la pesca (a) jardin, huerto.
fish — (pesc.) cañal ‖ barrera en un rio para coger peces ‖ almadraba, pesquera.
gas, gas.
— *alarm*, gasoscopio.

gas *ball*, globo, aerostato.
— *bath*, baño calentado con gas.
— *bellows*, fuelles de gas.
— *blow pipe*, soplete de gas.
— *blower*, apagador de gas.
— *blue printing* (tint.) impresion al índigo por medio del hidrógeno.
— *bracket*, brazo de gas.
— *broach* (gas.) punzon de limpiar los quemadores.
— *burner*, quemador, mechero de gas.
— *chandelier*, candelabro de gas | araña de gas.
— *check* (art.) obturador de gases.
— *cleaning apparatus* (gas.) depurador.
— *condenser*, condensador de gas.
— *cooler*, refrigerador de gas.
— *counter*, metro para gas.
— *engine*, máquina movida por el gas.
— *escape*, — *windage*, escape, fuga de gas.
— *exhauster*, extractor de gas.
— *fitter*, instalador de gas.
— *fixtures*, instalacion de gas.
— *furnace*, hornillo de gas.
— *gauge*, manómetro para el gas.
— *generator*, generator de gas.
— *governor*, regulador de gas.
— *heater*, calefactor de gas.
— *heating*, calefaccion al gas.
— *holder*, gasómetro.
— *indicator*, indicador de la presion de gas.
— *lamp*, lámpara de gas.
— *light*, luz de gas.
— *lighting*, alumbrado de gas.
— *main*, cañería principal ó maestra de gas.
— *meter*, **gasometer**, metro ó contador de gas.
— *moderator*, regulador de la presion del gas.
— *motor*, motor de gas.
— *oil*, gas olefiante, h drógeno deuto-carburado
— *oven* (met.) horno al gas
— *pipe*, tubo, cañería de gas.
— *pliers*, — *tongs*, tenallas de instalador
— *puddling* (fund) pudilage al gas.
— *purifier*, purificador de gas.
— *regulator*, regulador de gas.
— *retort*, retorta de hacer gas.
— *ring* (arm.) obturador de gases.
— *stove*, estufa calentada con gas.
— *tar*, alquitran de carbon de piedra.
— *tight*, impermeable al gas.
— *torch*, encendedor de gas.
— *washer*, lavadero de gas.
— *works*, fábrica de gas.
choking — (min.) gas sofocante.
conversion into —, gasificacion.
electric — *lighter*, (elec.) encendedor eléctrico para gas.
exhilarating **gas** (q.) gas exhilarante.
fixed, permanent —, gas fijo, ó irreducible.
illuminating, lighting —, gas de alumbrado.
liquefiable, unsteady —, gas reducible.
marsh —, gas de los pantanos, fuego fátuo.
nitrous — (q.) bióxido de ázoe, gas nitroso.
perfect —, gas de Mariotte.
sewer —, emanaciones de las cloacas.
gaseity, gaseousness, estado gaseoso.
gaseous, gaseoso.
— *fluid* (fis.) fluido gaseoso.
— *fuel*, combustible gaseoso.
gash (ten.) cuchillada.
gasification, gasificacion, conversion en gas.
to gasify, gasificar, convertir en gas.
gasket (mar.) matafiol, matafion, barbeta, tomador (m. v.) relleno, empaquetadura, cajeta de empaquetar.
— *joint* (m. v.) junta de cajeta.
iron —*s*, tomadores de los penoles.
bunt —*s* tomadores del batidero de una vela ó de la cruz.
quarter — tomador del medio.
yard arm —, tomador del penol.
gaskin (m. v.) empaquetadura de cáñamo.
—*s*, especie de medias anchas.
gasogenous, gasógeno.
gasolene, gasoline, gasolina.
gasometer, contador de gas, metro.
gasometry (fis.) gasometría, ciencia que trata de la medicion de los gases.
gasolier, lámpara de varios mecheros para gas.
gasoscope, gasoscopio.
gassing (tej.) repelo al gas.
gassy, gaseoso, lleno de gas.
gatchers (min.) restos, residuo de estaño.
gate, puerta, entrada | barrera, tranquera, talanquera | puerta de cercado, port n (hidr.) hojas de una puerta de esclusa | compuer a (fort) puerta, barrera, portillo, rastrillo (min) socabon, galería (fund.) orificio de colada | canal de colada.
— *with balance beam*, barrera con palanca de contrapeso.
— *chamber* (carp.) cajera de puerta ó ventana corrediza.
— *of a dock*, puerta de dique.
— *hinge* (ferr.) hembrilla de gozne.
— *hole* (fund) boca del orificio de colada | bebedero de molde.
— *house*, edificio á la entrada, portería de un parque, jardin, &c.
— *keeper*, portero (f. c.) guarda-barrera.
— *nail*, tachon, clavo de adorno de puerta.
— *road* (min.) galería principal.
— *saw*, sierra alemana, sierra grande con lomo
— *shutter*, puerta de esclusa.

gate *way*, entrada de la puerta de un cercado ‖ puerta cochera (min.) galería de traccion.
balance — (hid.) puerta de esclusa con contrapeso.
barrier — (fort.) rastrillo.
billy — (tej.) carro de máquina de torcer hilo. hilo.
board — (min.) galería diagonal.
channel — *of a mold* (fund.) bebedero de un molde.
check — *of a lock* (hidr.) puerta de esclusa con bastidor, ó con espolon.
coach —, puerta cochera.
crown —, compuerta superior ó de entrada de esclusa.
entrance —, puerta de entrada.
feeding — *of a furnace*, bocaza, tragante de un alto horno, puerta de carga de un horno.
field —, barrera.
flood, water, tide, crown, head —, arbollon, paradera, tablacho (mar.) puerta de entrada de agua en un dique (mol) compuerta de caz.
flood — *of a sash lock* (mol.) paradera.
glacis barrier —, rastrillo ó barrera de salida, ó del glácis de una fortificacion.
lich —, entrada de cementerio.
loading — *of a furnace*, puerta de carga de un horno, bocaza.
lock — (hid.) compuerta.
main — (fort.) puerta principal.
mitred lock — (hid.) puerta de esclusa con bastidor.
open work iron — (arq.) cancel.
railroal — (f. c.) barrera de paso á nivel.
sliding lock —, compuerta corrediza de esclusa.
sluice — (hid) compuerta de esclusa, paradera. ladronera.
spar —, puerta-reja (fort.) barrera.
tide — (mar.) angostura ‖ cáuce de la corriente de la marea ‖ compuerta de marea.
toll — (cam.) barrera, portazgo.
waste — (hid.) compuerta de desagüe.
wicket — (arq.) cancilla.
to have the sea — *s open* (mar.) estar desabrigado á la entrada de la marea.

gather (cost.) pliegue ‖ ludidura del paño. rozadura de un doblez del género (carr.) inclinacion del eje.
to —, coger, recoger, amontonar, juntar, reunir ‖ recolectar (vit.) rebuscar (cost.) fruncir, plegar, recoger (mar.) acercarse demasiado los buques.
— — *corn*, recoger la cosecha.
— — *grain in barns* (a.) entrojar.
— — *grapes* (vit.) vendimiar.
— — *a horse* (eq.) recoger el caballo.
— — *in* (a.) recolectar, recoger la cosecha.
— — *pruned vine shoots* (a.) sarmentar.
— — *up*, alzar, recoger.
to **gather** *the vintage*, vendimiar.
gatherer, segador, vendimiador, recogedor. recolector (tip.) alzador (m. c.) **fruncidor**, replegador.
gathering, recoleccion, recogida, rebusco (cost) fruncido, pliegues reunidos, piña (arq) campana de chimenea, (pap.) cuchareta para la pasta.
— *board* (tip.) mesa del sacapliegos.
Gatling *gun*, ametralladora de Gatling.
gaudy (arq.) charrada (pint.) vivo, chillon, vistoso, alegre.
to **gaufer**, estampar en seco ‖ acanalar, rizar.
gauffering *press*, prensa de estampar.
— *tool* (enc.) estampador.
gauge, gage, guage, vara, sonda de tonelero (tar.) medida, calibre, calibrador, cartabon (m. v) manómetro (carp.) **descantillon** ‖ gramil (alb.) camilla (tip.) regleta, medida de página (mar.) posicion de un buque, gramil (tej.) distancia entre los carretes (tec.) plantilla, terraja, escantillon, probeta, (f. c.) entrevía (cerr.) tienta (c.) **velta**, pitómetro.
to —, aforar, calar, medir las vasijas (mar) arquear un buque (tec.) medir, comprobar, sondar, calibrar, tomar diámetros.
— — *the feeders* (min) sondear las aguas.
— — *the margins* (tip.) arreglar la imposicion
— — *a ship*, arquear un buque
— *for the bore*, hipocelómetro.
— *for the charges* (met.) aforador de hornos.
— *cock*, — *tap* (m. v.) llave de prueba, llave de nivel.
— *glass* (m. v.) indicador de cristal.
— *of inclination* (f. c.) aguja de comprobar la inclinacion de los carriles en las curvas.
— *lamp*, linterna de nivel de agua ‖ lámpara de Aich.
— *lathe* (torn.) torno de ahusar.
— *pile* (hid.) pilote de prueba.
— *plate*, hilera.
— *rod*, varilla graduada.
— *saw*, sierra con graduador.
— *stick* (m. v.) flotador.
— *stuff* (alb.) estuco mezclado con almáciga.
— *of way* (f. c.) ancho de la vía, entrevía.
— *wheel* (mar.) gálibo de contornear (a.) regulador del surco del arado.
— *work* (tec.) trabajo hecho á medida.
adjusting — (acu.) calibrador de tejuelos.
air —, manómetro de aire.
angle — (opt.) descantillon para cristales.
auger —, reten de barrena.
axle —, ajustador de ejes.
barometer — (m. v.) manómetro del vacío.
barrel filling —, nivel del aparato de llenar barriles.

beer **gauge**, areómetro para cerveza.
bell founders — (fund.) compas de campanero
bent, bent neck — (mar.) máujo, descalcador.
bilge water — (mar.) sonda del pantoque.
bisecting — (dib.) regla de biseccion.
boarding — (carp.) gramil graduado para curvas.
boiler water —, indicador de agua de la caldera.
boring — (carp.) tope, reten de barrena.
brine —, salinómetro.
broad — (f. c.) vía ancha, de mas de 56½ ps. inglesas.
bullet —, vitola para calibrar balas, pasabalas.
bur —, calibrador de taladros.
calliper —, compas de calibrar.
carpenters —, *joiner's*, gramil de carpintero.
cartridge — patron, vitola de calibrar cartuchos, escantillos.
cask —, pitómetro, velta.
center — (torn) centrador.
chamber — (art.) calibrador de la recámara.
clock frame — (rel.) maestro de baile, compas de relojeros.
condenser —, manómetro del condensador.
counter —, *mortise* — (carp.) gramil doble para mortajas.
cramp —, gabarito.
crusher — (art.) aparato de Rodman para medir la presion de los gases de la pólvora sobre el ánima de un cañon.
current —, fluviómetro.
cutting — (eb.) gramil de cuchilla.
cylinder — (arm.) cilindro de calibrar.
depth — (carp.) cartabon de profundidades.
diamond —, calibrador de diamantes.
differential —, calibrador diferencial.
drill —, escantillon de una sonda.
electric steam — (m. v.) manómetro eléctrico.
evaporation —, evaporómetro.
external —, calibre exterior.
fascine —, cuerda para medir faginas.
female — (her.) calibrador de tuerca.
float, floating — (m. v,) flotador, nivel flotante
follower — (mec.) calibre de la catalina.
fuse hole —, (art.) calibrador de boquillas.
glass, glass water — (m. v.) indicador de cristal, de nivel de agua.
grain —, medida de granos
gun barrel — (arm.) compas de espesores para cañones de fusil.
index —, cartabon indicador.
indicator — (m. v.) indicador de la presion del vapor, manómetro.
iron cylinder — (art.) calibrador de proyectesil oblongos.
internal —, calibre interior.
lee — (mar.) sotavento.
liquor **gauge**, vara de aforar.
marking, — (carp.) gramil, velta, pitómetro.
maximum — (art.) cilindro calibrador de dimensiones máximas.
mercurial steam — (m. v.) manómetro de mercurio.
metal — (her.) calibrador de planchas.
narrow — (f. c.) vía angosta.
nipper — (tip.) marginador.
page — (tip.) regla para páginas.
pear — (fis.) aparato para medir el vacío.
pressure — manómetro (art.) v. *crusher* —.
printer's — (tip.) medida para tipos.
pump —, sonda de bomba.
railway —, entrevía, anchura entre los rieles de una vía ferrea, vía, carril.
rain —, pluviómetro.
recording —, indicador automático.
recording pressure —, manómetro marcador automático.
ring — (joy.) medida para sortijas (art.) pasabalas.
rocket — (art.) vitola de calibrar cohetes.
rod — (mar.) sondaleza de sentina.
rounding — (somb.) cortador circular para alas de sombreros.
router — (carp.) gramil de molduras.
salt —, salinómetro, pesasales.
saw —, vitola para sierras.
scantling —, escantillon.
screw —, calibrador de roscas.
scribing — (tal.) compas de marcar.
sea —, aparato de Hale para sondear aguas muy profundas.
setting —, v, *axle* **gauge**.
sewing machine —, guía de la máquina de costura.
shot and shell —, cilindro calibrador de proyectiles esféricos.
sliding —, *shifting* — nonio, vernier (carp.) gramir, corredera.
slitting — (tal.) gramil de cortar.
spectacle — (opt.) cartabon para espejuelos.
speed —, velocímetro.
spoke — (carr.) verificador de rayos.
square marking —, gramil de escuadrar.
standard — (art.) vitola (mar.) gabarito.
star — (art.) hipocelómetro.
steam —, manómetro de vapor.
stepped —, gramil graduado.
surface —, planímetro, verificador de superficies planas.
testing —, manómetro de prueba para aguas carbonatadas.
thermometer — (m. v.) termomanómetro.
thousandth —, gramil de milésimas de pulgada.
tide —, escala de mareas.
tool —, regulador de los filos.

trunnion **gauge** (art.) compas de calibrar piezas
tucking — (m. c.) guía del alforzador.
turning — (torn.) cartabon giratorio.
vacuum —, manómetro del condensador.
water — (m. v.) indicador de nivel de agua.
weather — (mar.) barlovento.
wind —, anemómetro (mar.) barlovento.
wire — (herr.) calibrador de alambre.
to have the weather — (mar.) tener ó traer el barlovento.
to set up —*s* (alb.) aterrajar, atarrajar.
gauger, aforador ‖ arqueador.
angle —, goniómetro.
ship — (mar.) arqueador.
gauging, arte de arquear ó aforar ‖ aforo ‖ arqueo.
— *calliper*, cartabon.
— *rod*, aforador, vara de aforar ó de arquear (c.) velta, vara pitométrica, pitómetro.
— *of a ship*, arqueaje de un buque, arqueo.
ball — *machine*, máquina de calibrar balas.
gault v. **galt**.
gaultheria *oil*, aceite de gaulteria.
gaultheric *acid*, ácido gaultérico.
gauntlet (arm.) manopla, guantelete.
to run the — (mar.) correr la bolina.
gauze (tej.) gasa.
— *loom*, telar de gasa.
— *wire*, alambre para telas metálicas.
— *wire cloth*, tela metálica.
figured —, gasa historiada.
linen —, olan clarin.
silk —, gasa de seda.
thread — (tej.) gasa de hilo.
twilled —, gasa cruzada.
wire —, tela metálica.
gauzy, delicado, fino, delgado como gasa.
gavel, mallo, mallete, maso (a) gavilla, manojo fascal, haz.
gavelock, barreta de hierro, palanca ‖ tenaza.
gauwntree (mar.) poino, codal (ton.) caballete, burro.
gaylussite (m.) gailusita, bicarbonato de cal y sosa.
gazel, **gazelle**, gacela.
star **gazer** (mar.) montera, monterilla.
gazette (tip.) gaceta.
gazon (fort.) césped con que se revisten los parapetos.
gear, atavío, adorno, vestido, traje (carr.) arreos de carro ó carruaje, arneses, guarniciones (tal.) aparejo de un caballo (mar.) drizas (mec.) engrane, engranaje, encaje de una rueda en otra, polea, mufla, garrucha, trasmision de movimiento (gan.) rastro que dejan los animales (tec.) utensilios, aparejos, aperos.

to gear, aparejar (mec) engranar, encajar, endentar, engarzar, conexionar, conectar.
—*s* (mar.) guindaste.
— *block* (mar.) cuadernal de paloma.
— *capstern* (mar.) cabrestante sencillo.
— *cutting machine*, máquina de dentar ruedas.
— *lever* (mec.) palanca de engrane ó embrague
— *wheel*, rueda de engrane.
angular —, engranaje angular.
annular —, engranaje anular.
back —, *double* — (torn.) engranaje de la manieca fija.
bevel, *bevelled* —, engrane ó engranaje cónico, ruedas ó piñones cónicos ó en ángulo.
cam —, engranaje de leva.
careening —, maniobras, cuadernales, apare,o de carena.
chafing — (mar.) avios para forrar los cables.
chain — (mec.) engranaje de cadena.
changing, *shifting* — engranaje de desviacion.
cone — (mec.) engranaje cónico.
connecting —, comunicacion de movimiento.
crank —, engrane de manubrio.
disengaging — (mec.) desconexion, desengrane, manguito de engrane y desengrane.
draw — (f c.) aparato de traccion (tal.) atalaje de tiro.
drawing —, engranaje ó aparejo motor.
eccentric —, engranaje excéntrico.
elliptical —, engranaje elíptico.
engaging — (mar.) manguito de engrane.
epicyclical —, engranaje epicicloidal.
expansion, *expansive* — (mec.) aparato de expansion.
fishing —, avios de pesca.
fore — (mar.) drizas de la verga del trinquete
friction, *frictional* —, engranaje de friccion.
head — (mod.) tocado de cabeza, cofia (tec.) cabezada, arreos de cabeza de un caballo.
intermittent —, engranaje intermitente.
internal —, engranaje de rueda interior.
main —*s* (mar.) drizas mayores.
multiple —, engranaje múltiple.
multiplying — (m. v.) engranaje multiplicador.
mutilated —, engranaje intermitente.
out of — (mec.) fuera de juego, desencajado, descompuesto ‖ desengranado, desembragado
pump —*s* (min.) juego de bombas ‖ guarniciones de bomba (mec.) habilitacion de una bomba.
reversing — (mec.) palanca de retroceso (m. v.) aparato de cambio de marcha.
screw —, engranaje de tornillo sin fin.
scroll, *snail*, *spiral* —, engranaje espiral.
sector —, engranaje de arco.
segment, *segmental* —, engranaje de segmento ó segmental.

skew **gear**, engranaje oblícuo.
skew bevel —, engranaje oblícuo y en bisel.
slash —, engranaje de topes.
spare —, piezas y aparato de respeto.
sprocket —, engranaje de rueda y cadena.
spur —, engranaje de rueda recta.
starting —, aparato de echar á andar.
step —, engranaje escalonado.
travelling — (mec.) engrane de movimiento, engrane de vaiven.
tricing — *for the screw*, cabria para suspender la hélice.
variable —, engranaje variable.
waved —, engranaje ondulante.
worm —, engrane de rosca.
to get out of — (mec.) desengranarse ‖ descomponerse.
- *put in* —, conexionar, engranar.
- *throw into* — poner en juego.
- *throw out of* — desencajar, desmontar.

gearing (tal.) arnes (mec.) encaje, engrane, engranaje ‖ trasmision de movimiento ‖ manguito.
— *belt* (mec.) correas de trasmision de movimiento.
— *chain*, cadena sin fin de trasmision.
— *room*, tambor que cubre una rueda de trasmision.
— *of worm and worm wheel*, engranaje de tornillo sin fin.
belt —, trasmision de correas.
bevel, bevelled —, transmision de engranaje cónico.
cylindrical, right, spur —, engranaje cilíndrico recto.
conical —, engranaje cónico.
differential —, engrane diferencial.
elyptical — (mec.) engranaje elíptico.
frictional —, engrane de rozamiento ó friccion.
Hooke's —, engranaje de Hooke.
hyperboloidal — (mec) engranaje hiperbolóide.
match —, engranaje gemelo.
pivot —, engranaje universal.
screw — (m. v.) conexion de la hélice.
valve —, articulacion de válvula.
gest (fund.) bebedero, orificio ó canalete por donde entra en el molde el metal derretido.
geta, aguja de minero.
gear (mar.) maniobra, cabullería, &c.
to coil the —, coger la maniobra, zafar cabos.
geest (geol.) materia de aluvion.
geic *acid*, ácido géico ó úlmico.
geine (q.) geina, ulmina.
gelable, congelable.
gelatigenous, productor de gelatina.
to gelatinate, to gelatinize (q.) gelatinificar, convertir en gelatina.
gelatination, reduccion á gelatina.
gelatine, gelatina.
— *of bones*, ósteocola.
— *capsule*, cápsula de gelatina.
— *impression* (fot.) impresion en gelatina.
— *process*, procedimiento á la gelatina.
— *sugar*, glicocola.
gelatinous, gelatinoso.
gelbum (m) gelbo, gelfo, pirita sulfuro-argentífera.
to geld (gan.) castrar, capar.
gelder, castrador.
gelding, castracion, capadura ‖ capon, animal castrado.
gelid, helado, muy frio.
gelly, v. **jelly**.
gem, joya, presea, piedra preciosa (bot.) yema
to —, adornar con piedras preciosas (bot.) abotonar.
— *cutting*, tallado de piedras preciosas.
— *engraving*, grabado en piedras preciosas.
artificial — (c.) piedra falsa.
by — (ag.) en escudete.
gemel, gemmel, v. **hinge** (bl.) par.
— *ring* (plat.) sortija formada por varios arcos enlazados, sortija de alianza.
— *window* (arq.) ajimez, ventana gémela, de dos luces.
gemelled (mec.) acoplado, unido, geminado.
to geminate, doblar, duplicar.
geminated, geminous, doble, duplicado.
Gemini (ast.) Géminis, los Gemelos, constelacion zodiacal.
gemmel (cerr.) fija.
general (mil.) general (c.) general.
generalship (mil.) generalato ‖ talento militar ‖ táctica.
— *staff* (mil.) estado mayor.
generant, generante, generador.
to generate, generar, crear, producir, causar (gan.) engendrar.
generating, generante, generador.
— *line* (mat.) línea generatriz.
— *surface* (m. v.) superficie generadora.
generation, generacion, produccion (mat.) generacion.
generative, generativo ‖ prolífico ‖ fecundo.
generator, generador ‖ productor ‖ procreador (gan.) padre (mat.) generador (elec.) generador.
— *furnace*, horno generador.
dynamo —, dinamo-generador de Argo.
faradaic —, generador farádico.
generatrix, generadora, generatriz.
genesis, origen, génesis, generacion.
genet (gan.) haca, jaca (bot.) retama, hiniesta (pel.) gineta.

genette (pel.) falsa gineta.
Genoa *back*, terciopelo de Génova.
genouillere (art.) rodillera de una batería.
genre *painting* (pint.) cuadro de género.
genteel, bonito, elegante.
gentian (bot.) genciana.
gentianine (q.) gencianina.
gentle, suave (eq.) manso.
balm — (bot.) melisa.
gently, suavemente.
genuine, genuino, verdadero, real, legítimo, auténtico.
geocentric (ast.) geocéntrico.
geocyclic (ast.) geocíclico.
geode (min.) geoda.
geodesia, **geodesy**, geodesia.
geodesic, **geodetic**, geodésico.
geodiferous (min.) geodífero, que produce geodas.
geognost, geognosta.
geognosy, geognosia.
geogeny, geogonía.
geographer, geógrafo
geographic, **geographical**, geográfico.
geography, geografía.
geologer, **geologist**, **geologian**, geólogo.
geological, geológico.
— *ages*, *epochs*, edades, épocas geológicas.
— *formation*, formacion geológica.
geology, geología.
geometer, **geometrician**, geómetra.
geometric, geometrical geométrico.
— *chuck*, mandril de efectos geométricos.
— *lathe* (grab.) torno de grabar curvas geométricas.
— *pen*, aparato de trazar curvas.
— *square* (ag.) escuadra geométrica
geometrical *progression* (mat.) progresion geométrica.
— *radius*, radio del círculo de paso de una rueda dentada.
— *stairs*, escalera de caracol sin alma.
— *view*, proyeccion geométrica.
geometry, geometría.
analytic —, geometría analítica.
descriptive —, geometría descriptiva.
elementary —, geometría elemental.
higher, *sublime* —, geometría superior.
geonomy, geonomía.
geoponics, geopónica, agricultura.
georama (fis.) georama.
Georgia *cotton*, algodon de Georgia.
Georgium *sidus* (ast.) el planeta Urano.
geoscopy, geoscopia.
geostatic *arch* (arq.) arco geostático.
geosynclinal (geol.) geosinclinal.
geothermometer (fis.) geotermómetro, instrumento para medir el calor de las profundidades de la tierra.
geotic, geótico, terrestre.
geranium (bot.) geranio.
— *red* (tin.) rojo de geranio, ioduro de mercurio.
gerb (pir.) canastillo.
germ, gérmen, principio, orígen (b.) yema.
german *bagging*, género para sacos.
— *besoar*, agropila.
— *bit* (carp.) barrena de aleta.
— *black* (tip.) negro de Frankfort.
— *chest* (min.) caja alemana
— *clock*, reloj de cucú.
— *gun*, cañon de Krupp.
— *hone*, piedra de asentar navajas.
— *lock* (cerr.) pestillo de golpe.
— *millet* (b.) millo.
— *paste*, comida para alondras y otros pájaros.
— *razor stones*, piedras de afilar de Ratisbona
— *rice*, cebada de espiga larga.
— *silver*, plata alemana.
— *steel*, acero aleman.
— *text* (tip.) tipo aleman.
— *tinder*, yesca.
— *toys* (c) juguetes surtidos de Nuremberg.
— *tutania*, aleacion de 1 parte de cobre, 49 de estaño y 4 de antimonio.
— *white copper*, aleacion de 88 partes de cobre 9 de nikel y 3 de alumínio, sílice, antimonio y arsénico.
to germinate (a.) abotonar, echar botones, germinar, brotar.
germination (bot.) germinacion.
to get *afloat* (mar.) desembarrancar, sacar á flote, desencapillar.
— — *aside* (met.) encorvarse, doblarse.
— — *asunder*, desoldarse.
— — *cambered* (mar.) quebrantarse.
— — *clear* (mar.) desabordarse.
— — *damaged*, averiarse.
— — *embayed* (mar.) empeñarse.
— *foul* (mar.) abordarse por casualidad.
— *fresh way*, llevar mucha ó buena salida.
— — *hot* (mec) calentarse.
— — *in*, recoger (tip) condensar.
— — *into port* (mar.) tomar puerto.
— — *loose*, desatarse, aflojarse.
— — *off* (mar.) salir de una barada ‖ safarse de un empeño ‖ largarse.
— — *off the rails* (f. c.) descarrilar.
— — *out of gear*, desengranarse, desencajarse.
— — *out of order* (mar.) desgobernarse.
— — *ready* (mar.) aparejar.
— — *under way*, *under sail* ponerse á la vela.
— — *up steam* (m. v.) levantar, generar vapor.
— — *to windward* (mar.) barloventear.

getter (min.) extractor de carbon
gewgaw, bujería, chuchería | teleras, baratijas | brinquiño, brinquillo.
geyser (geo.) geiser.
ghee, grasa de búfalo derretida.
Ghent sail cloth (mar.) lona de Gante.
gherking (b.) cohombrillos.
giallolino (pint.) amarillo de Nápoles.
giant powder (min.) pólvora gigante, dinamita hecha con tierra infusoria y nitroglicerina.
gib, chaveta, cuña, rayo | perno, cepo, contrachaveta, contraclavija | aguilon, brazo de grúa.
— boom, stay (mar.) soporte triangular
— staff, vara de medir la altura del agua
— and cotter (mec.) clavija y contraclavija
gib (min.) arbotante.
gibbet, horca.
giblets (carn.) despojos, menudos | menudillos de ave.
g[illegible] rolls (ferr.) cilindros de guía
Giffard injector (m. v.) inyector de Giffard.
gig ([illegible]g.) trompo, peonza, perinola (carr.) calesin, birlocho (tej.) máquina para tundir paño (mar.) canoa, esquife
to gig, pescar con arpon
— barrel, tambor de carda.
— horse (carr.) [illegible]
— mill, — machine, raising — (mec.) carda mecánica, batan
— [illegible] pantalonelas
— saw (carp.) sierra de calar (mec.) sierra mecánica de calar.
gi[illegible] (mar.) fisga
gigging machine, carda mecánica.
gigot (com.) pierna de carnero
to gild, dorar
— with gold size, dorar á sisa.
— with the gold, dorar al barniz.
— under, sobredorar.
gilder, dorador
— [illegible], preservador
— knife, cuchillo de dorador.
— tongs, pinzas de dorador
— gilding wax, cera de dorar.
gilding, dorado
— by amalgamation (tec.) dorado al fuego
— in the burnisher, dorado al bruñido.
— board, cartulina para dorar.
— brush, pincel de dorar.
— cushion (dor.) plumazon.
— iron (enc.) hierros de dorar.
— in distemper, dorado al temple.
— rag (enc.) muñequilla de trapo para limpiar el oro.
— in the rag, dorado en frio.
— [illegible], dias, leucofora, aparejo para dorar
— wad (enc.) pajuela.

gilding on water size, dorado al temple sobre madera.
amalgam, mercurial —, dorado por amalgamacion
cold —, dorado al frio.
dead —, dorado mate.
electro —, dorado galvánico, al galvanismo.
glass —, dorado sobre cristal.
fire, hot —, [illegible] —, dorado al fuego.
hatched, rough —, dorado de obra cruzada.
immersion —, dorado por inmersion.
leaf —, dorado por aplicacion.
oil —, dorado al aceite.
mark, metal —, dorado sobre bronce.
wet —, dorado al temple.
gill (med.) medida de líquidos (top.) barranca (carr.) carro para conducir fardos (tej.) carda.
— frame, head, gilling machine, máquina de rastrillar el lino.
— net (pesc.) red de agallas
— screw (tej.) espiral de la carda.
gillflower, aparato para sacar y trasplantar un árbol
gilling thread, hilo de Irlanda para redes
gilt, dorado | oropel
— bronze, bronce dorado.
— edge, canto dorado
— edge securities (c.) títulos de primera clase.
dead —, dorado mate
double, treble —, dorado doble, triple
gimbals, gimbols, gimbles (mar.) balancines de la brújula
gimbal, gimbel joint, empalme de charnela
— ring (mol.) charnela de la rueda superior de un molino
gimblet v. gimlet.
gimbleting (mar.) rotacion del ancla por mucha corcha del cable.
gimlet, barrena pequeña, de gusanillo
— for tapping casks (lic.) barrena para espitas
— vent pecker (art.) taladra de limpiar el fogon
plain —, barrena lisa
shell —, barrena de cuchara
small —, barrena pequeña y muy fina
twisted —, barrena salomónica
spike —, barrena de [illegible]
wheeler's —, taladra de carretero
gimmals (mar.) esferas de la aguja (tec.) par de anillos entrelazados
— bit (cerr.) bocado de anillo, bocado doble.
gimmer, charnela
gimp (t. a.) melindre, bocadillo, alamar
— peg (joy.) apoyabrazo de lapidario
— lace, guipur
— nail, clavo para tapicería, tachuela.

gin, cabria, argüe, grúa, cabrestante volante, molinete, husillo | torniquete | manija (a.) desmotadora de algodon (lic.) ginebra.
to —, desbrizнar, desmotar el algodon.
— — *cotton* (t. a.) alijar, separar el vellon de la simiente del algodon.
— *block*, moton de cabria.
— *bracket*, refuerzo de la cabria.
— *cheek*, piernas de la cabria.
— *cross, bar, — transom*, teleras que unen las piernas de la cabria.
— *distillery*, fábrica de ginebra.
— *fall*, beta de cabria.
— *lever*, manivela de cabria.
— *mortise holes*, mortajas ó encastres de los refuerzos de cabria.
— *power*, fuerza de malacate.
— *pump*, bomba movida por velas.
— *race*, pista de picadero (min.) pista del malacate.
— *sling*, filástica ó cuerda delgada para la maniobra de la cabria.
— *spike*, uñas de las piernas de la cabria.
— *tackle*, moton ó polea de cabria.
— *windlass*, molinete de la cabria.
— *wheel*, polea de malacate.
cotton — (t. a.) almarraez, coco, máquina de desmotar el algodon.
field —, cabria de campaña.
Gibraltar —, cabria de molinete y manivela.
horse, whim —, malacate.
pripole —, peon de la cabria.
roller — (t. a.) rodillo de escotillon.
rolling — (t. a.) desmotadora de rodillo.
saw — (t. a.) molino aserrador.
temporary —, cabria volante.
triangle — (mec.) cabria de tres piés.
to rig, to set up a —, armar una cabria.
ginger (bot.) jengibre.
— *acid*, ácido jengíbrico.
— *ale, — beer*, cerveza de jengibre.
— *bread*, pan de jengibre.
— *pop*, licor de jengibre.
— *snaps* (pan.) galleticas de jengibre.
— *wine*, vino de jengibre.
wild — (b.) asarabaca, asarabácara, asaraca, ásaro.
gingerly, sésamo
— *oil*, aceite de sésamo.
gingham (tej.) carranclan, guinga, guingamba
stripe —, guinga rayada.
ginging (min.) entibamiento, revestimiento de un pozo de mina.
gingle, cascabel.
gingling (acust.) retintin.
gingly *mus* (mec.) junta acodillada
ginning (t. a.) desmotadura.
— *carriage*, carrito con roldanas.
ginseng (bot.) ginseng.
gipsy *winch*, gria de soporte lateral.
girande (pir.) girándula, candelabro (lamp.) arafia, candelabro (font.) canastillo de agua (joy.) girándola de piedras finas.
aquatic **girandole** (pir.) girándola acuática.
girasol, girasol.
— *pearl* (joy.) perla tornasolada.
giration, rotacion, giro.
to gird, ceñir, cercar | cinchar | rodear.
girder (arq.) cuarton (carp.) carrera, jacena, viga, cuchilla (post) durmiente.
— *beam* (carp.) y, *tie* **beam**.
— *bridge*, puente de armadura.
— *composed of iron plates*, tirante de planchas de hierro.
— *of a gin* (min.) traviesa de ademe.
— *riveter* (mec.) remachador de vigas.
— *tester* (ing.) aparato hidráulico para probar las vigas.
boiler plate — (ing.) viga armada de planchas de hierro.
bow and string — (ing.) viga armada de arco y cuerda.
box —, viga de planchas de hierro de forma rectángular asegurada con esquinales de hierro.
built — (carp.) viga armada ó de piezas.
flitch —, *beam* —, viga armada.
floor — (carp.) carrera.
joggled —, viga dentada.
lattice —, viga de celosía.
main — (carp.) viga maestra.
trussed — (arq.) viga armada de hierro.
tubular —, viga tubular.
girding, cobertura | apoyo, defensa.
girdle, cinto, cinturon, cincha | ceñidor, cíngulo | circunferencia | faja | zona (ferr.) parrillas pequeñas de tostar pan (joy.) engaste.
to — ceñir, cerrar, rodear | cinchar.
— *belt* (mod.) ceñidor (mil.) cinturon de correaje ó de cacerina.
— *wheel* (mec.) husillo, eje, pivote, árbol.
girdler, fabricante de cinturones ó ceñidores.
flower **girl**, florera, florista.
giron (bl.) giron.
gironned (arq.) gironado (bl.) gironado.
girt, **girth**, circunferencia (tal.) correa, cincha (tip.) cuerdas de una prensa (mar) rol de un palo (mar.) tirante (carp.) tirante.
to —, to girth, ceñir, cinchar, rodear, envolver
— *block* (mec) cepo de tirante.
— *buckle*, hebillas para cinturon.
— *line* (mar) andarivel de cabeza.
— *of a housing* (tal.) sobrecincha de las gualdrapas.
— *of a roller* (tip.) cuerda del rodillo.
— *of a rope* (mar.) mena.

girt *for shipping horses*, barriguera ó eslinga de embarcar caballos.
— *ship* (mar.) buque aborcado ó asorado.
— *strap*, correa de cincha.
— *web*, cinta de cinchar.
cross — (tal.) cincha cruzada.
fore — (tal.) gamarra (mar.) moco del bauprés
quarter —, cuarto de circunferencia, arco de 90°.
under —, barriguera.
upper —, sobrecincha.
gisarm (arm.) hacha de armas.
gismondine (min.) abrasita, especie de armótomo.
git gitt (fund.) bebedero, chorro de metal fundido.
gittern, guitarra.
to give, dar de sí, estirarse, aflojarse, ceder.
- — *bail*, dar fianza.
- — *batter* (fort.) dar declive.
- — *body to the wine* (vin.) arropar el vino.
- — *chase* (mar.) dar caza.
- — *credit* (c.) abrir crédito.
- — *the first combing to wool* (t. l.) emborrizar.
- — *the first grinding to the colors* (pint.) desgranzar.
- — *in* (tej.) encogerse.
- — *into the bargain*, dar de más, de flapa, de contra, de pilon.
- — *the masts a rake* (mar.) arbolar con caida.
- — *notice*, anunciar.
- — *one heat* (herr.) dar una calda.
- — *security* (c.) dar fianza | garantizar.
- — *the stem* (mar.) meter la proa á un buque deliberadamente.
- — *the stroke* (mar.) dar lado y carena.
- — *up*, abandonar, desamparar, rendirse.
- — *up business, to retire from business*, retirarse del comercio.
- — *way*, romperse, rendirse, desprenderse.
- — *way the timbers* (mar.) desligarse el maderámen.
- — *a white heat* (herr.) encardecer.
— *way!* (mar.) boga avante!
given (mat.) dado, fijado, conocido.
giving *the camouflet* (fort.) dar humazo en las minas.
— *off* (tej.) aflojarse.
glace, *thin fabric*, género glaseado.
— *thread*, hilo de algodon glaseado.
glacial (q.) glacial (mete.) glacial.
— *acid*, ácido glacial.
glaciarium, sala de hielo artificial para patinar.
to glaciate, helarse, congelarse.
glaciation, congelacion (geol.) glaciacion.
glacier (top.) ventisquero, nevado.
glacis (fort.) glácis | camino cubierto, esplanada.
counter sloping glacis, glácis de contra pendiente.
glade (top.) cañada | claro, lugar abierto en una selva | calle de árboles.
gladiate (arq.) ensiforme, en forma de espada.
gladiole (b.) espadaña.
glair (pint.) clara de huevo, glaria (arm.) alabarda (enc.) sisa.
to — (enc.) aparejar, sisar.
glairine (q.) glarina.
glairy (pint.) viscoso, pegajoso.
glance, brillo, fulgor | relámpago | vislumbre (m.) galena.
to —, brillar, centellear | rozar ligeramente (arm.) desviar, rebotar.
— *coal* (m.) antracita.
bismuth — (min.) mineral de bismuto.
brittle silver —, sulfuro negro de plata.
copper — (m.) cobre sulfurado vidrioso.
earthy silver — (min.) plata negra.
iron — (min.) hierro oligisto.
lead —, galena, alquifol, sulfuro nativo de plomo.
silver —, sulfuro de plata, plata agria.
glancing, brillante, chispeante, centelleante.
glancingly, de paso, oblícuamente.
gland (m. v.) cuello, collarin, gola, casquillo del prensaestopas, capillo (b) bellota (mec) tambor de engrane y desengrane de correas de trasmision.
—*s of a bell*, quicios, gorrones de campanas.
— *cock*, llave del prensaestopas.
— *and collar bush for cylinder cover* (m. v.) caja de estopas de la tapa del cilindro.
— *packing* (m. v.) empaquetadura del casquillo | caja de estopas de corona.
— *pipe flange* (m. v.) collarin.
— *of a plummer block* (mec.) cojinete superior.
— *of the stuffing box*, capillo del prensaestopas.
piston — (m. v.) collarin del vástago de émbolo.
glandiform (arq.) en forma de bellotas.
glare, deslumbramiento | clara de huevo.
to —, relumbrar, brillar | deslumbrar.
glareous, viscoso, pegajoso.
glaring, brillante, deslumbrante, flagrante, deslumbrante.
— *colour* (pint.) color chillon.
glaserite (m.) glaserita, sulfato de potasa.
glass, vidrio | vaso, copa | espejo, luna de espejo | ampolleta | reloj de arena | barómetro | vidrio de ventana | lente de un instrumento óptico | anteojo.
to —, poner vidrios | encerrar dentro de vidrios | cubrir con vidrios.
— *ball* (jueg) esferitas ó bolitas de vidrio.
— *balloon* (q.) matras.

glass *bead*, cuentas de vidrio, mostacilla, chaquira, abalorio.
— *bell*, campana de cristal.
— *blower*, soplador de vidrio, vidriero.
— *blower's lamp*, lámpara de esmaltar.
— *blower pipe, glass blowing tube*, (vid.) puntel, caña de soplar.
— *blower table*, candilon.
= *bubble* (q.) retorta pequeña de vidrio.
— *case*, — *cover* (c.) vidriera, mostruario (o. ec.) urna.
— *cement*, cemento para el vidrio.
— *chimney*, tubo para bombillo, ó lámpara.
— *cloth*, lija de vidrio.
— *conductor* (elec.) hialoterio.
— *cover* (vid.) campana.
— *cutter*, tallador de vidrio.
— *cutting*, corte, tallado del vidrio.
— *diamond*, diamante artificial.
— *door*, puerta vidriera.
— *drill*, taladro para el vidrio.
— *drops*, almendras de cristal, canelones (fis.) lágrimas de Batavia.
— *enamel*, esmalte de vidrio.
— *engraving*, grabado en cristal.
— *eyes* (cir.) ojos de vidrio.
— *feathers*, plumas de vidrio.
— *frame*, marco de vidrio ‖ marco para vidrio
— *frame partition*, camon, cancel de vidrio.
— *frame for tracing*, calcador.
— *full*, vaso, el contenido de un vaso.
— *furnace*, (vid.) carquesa, arcada
— *gall* (vid.) manteca, grasa, espuma de vidrio
— *gauge* (m. v.) indicador de nivel de agua.
— *glove*, globo de cristal.
— *grinder*, bruñidor ó pulidor de cristales ‖ moledor de vidrio.
— *grit*, vidrio en granalla.
— *hand grenade* (art.) granada de vidrio.
— *holder* (car.) pernio de vidriera.
— *house*, cristalería (arq.) fábrica construida de cristal ‖ invernadero.
— *jar* (q.) probeta, campana.
— *knob*, botones de cristal para cajones.
— *layer, pad*, mesa de fábrica de espejos.
— *leading*, emplomado para vidrio de ventana.
— *lens* (opt.) lente.
— *like*, vitreo.
— *lined*, revestido de vidrio.
— *lozenge*, vidrio romboidal.
— *maker*, vidriero, fabricante de vidrio ó cristal
— *man*, vidriero, vendedor de vidrio.
— *melting furnace*, horno de fundir vidrio.
— *metal* (vid.) vidrio derretido.
— *mill*, molino de pulverizar el vidrio
— *mirror*, espejo de cristal.
— *mosaic*, vidrio de mosáico.
— *mould*, prensa de moldear el vidrio.
glass *oven*, carquesa.
— *painter*, pintor sobre vidrio.
— *pane*, hoja de cristal ó vidrio para vidriera
— *panel*, tablero ó cuarteron de vidrio.
— *paper*, papel de lija.
— *parer* (vid.) brujidor.
— *partition*, tabique de vidrio.
— *pearls*, perlas falsas.
— *photograph*, fotografía sobre cristal ‖ ambrotipo.
— *plate*, hoja de vidrio (fot.) plancha de vidrio
— *plate of a mirror*, luna de espejo.
— *porcelain*, porcelana tierna.
— *pot* (vid.) crisol para vidrio.
— *ring* (tej.) devanadera de cristal.
— *rod* (q.) varilla.
— *roof* (arq.) cubierta de vidrio.
— *shade* (lamp.) guardabrisa, brisera ‖ pantalla de vidrio.
— *shop*, tienda de vidriería.
— *slip* (min.) portaobjetos.
— *maker soap*, jabon de fábricas de vidrio.
— *spinner*, hilador de vidrio.
— *stainer*, pintor sobre vidrio.
— *stand*, vasera, portavasos.
— *stopper*, tapa de cristal, tapon.
— *tears*, lágrimas de Batavia.
— *thread*, hilo de vidrio.
— *tile*, teja de vidrio.
— *tray*, bandeja de cristal.
— *trough* (mic.) porta-objetos acuático.
— *tube*, tubo de vidrio.
— *ware*, cristalería, vidriería, efectos de vidrio ó cristal.
— *window*, vidriera, ventana de vidriera.
— .... *with care* (c.) frágil ...., con cuidado.
— *works*, fábrica de vidrios ó cristales.
— *worm* (q.) serpentina de cristal.
— *wort* (bot.) almarjo, almajo ‖ sosa, barrilla.
albuminized — (fot.) vidrio albuminado.
anaclastic —, lente anaclástico ó refractante
argentine —, cristal argentado.
aventurine —, vidrio de venturina.
barometer —, ampolleta, cubeta del barómetro.
beer —, vaso para cerveza.
bell — (fis.) campana.
bent —, vidrio bombeado.
blebby — (vid.) vidrio lleno de burbujas.
blown —, vidrio soplado.
bohemian — (vid.) cristal de Bohemia.
bone —, vidrio traslúcido, vidrio opalino.
bottle — (vid.) vidrio de botellas.
broad —, vidrio en láminas.
broad window —, vidrio en hojas para ventanas.
brills eye — (opt.) espejuelos de viaje (mar.) lumbrera de patente.
burning — (fis.) espejo ustorio.
cameo —, camafeo de vidrio.

cheval **glass** (eb.) psiquis, espejo giratorio de cuerpo entero.
chilled —, vidrio resfriado.
convex —, vidrio, lente convexa.
crackled, frosted, ice —, vidrio escarchado.
crown —, crown glass.
cryolite —, porcelana fusible, vidrio opaco.
crystal — (vid) cristal.
cupping — (cir.) ventosa.
cut —, cristal labrado ó tallado.
devitrified —, porcelana de Reamur.
diminishing —, anteojo micrométrico.
dioptrical —, telescopio dióptrico.
dressing —, tocador.
drinking —, vaso, copa.
drop —, — *meter* (farm.) gotero.
double eye —, quevedos, anteojos, binóculo, anteojo gemelo.
egg —, ampolleta de tres minutos para cocer huevos | vaso para comer huevos.
eye — (mar.) anteojo (f. c.) anteojos (opt.) ocular.
field **glass** (mil.) anteojo de campaña (opt.) ocular de larga vista.
filigree —, *reticulated* —, vidrio afiligranado.
finger — (vid.) clo, enjuagatorio.
flashed —, vidrio enchapado, de dos hojas.
flint — (min.) cristal de roca (vid.) cristal, flint glass.
focussing — (fot.) lente de poner en foco.
fossil —, vidrio de volcan.
graduated —, vaso graduado.
gray — (opt) vidrio neutro.
ground —, cristal ó vidrio despulido, deslustrado, esmerilado.
half crystal —, cristal de clase inferior.
half hour — (mar.) ampolleta de media hora.
half minute —, *long* —, ampolleta de treinta segundos.
hand —, espejo de mano.
hardened —, vidrio templado.
horizon — (opt.) espéculo de sextante.
hour, horary —, ampolleta, reloj de arena.
index — (opt.) espéculo central de sextante.
log —, ampolleta de la corredera.
luted —, vidrio con esmeril para pulir.
magnifying —, lente de aumento, microscopio.
malleable —, vidrio maleable.
marbled —, vidrio jaspeado.
matted —, vidrio mate ó deslustrado.
milk —, porcelana fusible.
millefiori —, mosaico transparente.
minute —, ampolleta de un minuto.
mosaic —, vidrio de mosáico.
mousseline —, vidrio de muselina.
mouth — (dent) espejito de dentista.
multiplying —, cristal de muchas facetas.
mum — (vid.) bocal, vaso con escala graduada.
murrhine **glass**, vidrio murrino.
Muscovy — (min.) mica .amelar.
night — (mar.) anteojo nocturno.
object — (opt.) objetivo.
opalescent —, vidrio opalino.
opera —, anteojo de teatro, gemelos.
optical —, vidrio óptico.
pane of — (vid.) hoja de vidrio.
partition — *frame* (carp.) camon.
patent —, vidrio pulido para ventanas.
perspective — (opt.) telescopio terrestre.
pier — (mueb.) tremó, cornucopia.
pipe for blowing —, caña, caño.
plantation of — *wort* (b.) almarjal.
plate —, vidrio cilindrado.
potassium calcium —, cristal fictício de Bohemia.
potassium lead —, cristal.
pressed —, vidrio prensado.
pulse —, calorímetro manual.
quarter minute, short —, ampolleta de quince segundos.
quissing —, lente para un ojo.
sand —, ampolleta, reloj de arena.
scum of — (vid.) anatron.
seedy — (vid) vidrio con burbujas, ampollas, venteaduras.
sheet —, vidrio en planchas ú hojas.
slag —, escoria de vidrio.
Smelts —, vidrio de Smetz, de capas de diferentes colores.
sodium calcium —, vidrio para ventanas.
soluble — (q.) vidrio soluble.
spy — (mar.) anteojo, catalejos.
stained —, vidrio coloreado.
storm —, barómetro químico.
sucking —, mamadera.
tempered, toughtened —, vidrio templado.
tin —, bismuto.
unpolished —, vidrio mate.
venetian —, vidrio de Venecia.
vulcanic —, obsidiama.
vulcanised —, vidrio vulcanizado.
watch — (mar.) ampolleta de media hora (rel.) vidrio de reló.
water — (q.) silicato de sosa.
waved —, vidrio ondulado.
weather —, barómetro.
weaver's — (tej.) cuenta hilos.
window —, vidrio de ventana.
wine —, copa de vino.
to blow —, soplar el vidrio.
– *cut* —, tallar el vidrio.
– *flog*, – *sweat the* — (mar.) robar la ampolleta.
– *let the* — *stand* (mar.) dejar parada la ampolleta.
– *pare the* — (vid.) brujir.
– *turn the* — (mar.) cambiar la ampolleta.

glasses (opt.) espejuelos, anteojos (mar.) ampolleta.
glassiness, estado de vitrificacion | apariencia vítrea.
glassing, vidriado del cuero.
glassy, vítreo, cristalino.
— *feldspar*, sanidina, feldspato vítreo.
Glauber's *salt* (q.) sal de Gláuber, sulfato de sosa.
glauberite (min.) brumerita, carbonato de magnesia.
glaucine (q.) glaucina (pint.) glauceso, color verde mar.
glauconite (m.) glauconita.
glaucous (pint.) glaucoso, color verde-mar.
glave (arm.) espada ancha.
glaze, barniz, lustre (alf.) vidriado (vid.) vidrio para vidrieras.
to — (alf.) vidriar (pint.) barnizar, pulimentar, satinar, dar brillo ó lustre (pap.) satinar, glasear (arq.) poner vidrios á una puerta ó ventana.
— — *earthenware*, vidriar losa.
— — *in putty*, enmasillar los vidrios.
— — *powder*, dar pavon á la pólvora.
— — *thead*, abrillantar el hilo.
— — *with pumice stone* (pint.) apomazar, pulir con piedra pómes.
— *baking* (cer.) coccion del vidriado.
— *kiln* (alf.) horno de esmaltar ó vidriar.
dead —, vidriado mate.
green —, losa fina con hojas verdes.
porous —, vidriado poroso.
refractory —, esmalte refractario.
glazed (cer.) vidriado (pap.) satinado.
— *board*, cartulina satinada.
—, *vitrified brick*, ladrillo vidriado.
— *earthenware*, losa vidriada.
— *frames*, marcos con vidrios.
glazer, piedra de amolar | cilindro de madera esmerilado para pulir.
glazier, vidriero.
—'s *bench*, banco para el tirado del plomo.
—'s *diamond*, cortavidrios, diamante.
— *knife*, cuchillo de vidriero.
— *lead* (hoj.) plomos | canales de vidriera.
— *nippers* (vid.) brujidor.
— *putty*, masilla.
— *shop*, vidriería.
— *vise*, torno de tirar plomos.
glazing (alf) arte de vidriar | vidriado (pap.) satinado, glaseado (arq.) colocacion de cristales (pir) pavonado de la pólvora (cuch.) pulimento al esmeril (alf) vidriado.
— *barrel*, — *tub* (art) barril de pavonar la pólvora.
— *calender* (t. l.) calandria de dar lustre.
— *color*, color transparente.
glazing *machine*, satinador.
— *oven* (cer.) horno para el vidriado.
— *room* (pir.) taller de pavonar la pólvora.
— *stick*, pulidor (zap.) costa, bujeta.
— *wheel*, cilindro de madera esmerilado para pulir.
fusible — (alf.) blanco fusible.
white — (hoj.) esmalte blanco.
white lead —, vidriado comun de porcelana.
yellow — (alf.) hornaza.
to **gleam**, resplandecer.
- **glean** (a.) espigar, respigar, rebuscar (min.) rebuscar.
gleaner, espigador, rebuscador.
glean, **gleaning** (a.) rebusco, rebusca, espigadura.
glebe (a.) gleba, césped, terron (min.) turba.
glebous, **gleby** (geol.) gleboso, terroso, turboso, hornaguero.
glen (top.) cañada, valle.
glenconometer, gleuconómetro.
gliadine, gliadina.
to **glib** (gan.) castrar.
- **glide**, deslizarse, corre suavemente, resbalar.
glider (tip.) frotadora.
glim, **glimmer**, luz, destello incierto y trémulo, vislumbre.
glimmer, **glimmering** (min.) mica.
to —, vislumbrar.
glimmering *light*, destello.
glimpse, vislumbre, resplandor pasajero.
to —, vislumbrar, resplandecer por intérvalos.
glist (m.) mica lamelar.
to **glisten**, to **glitter**, brillar, relucir, resplandecer, relumbrar.
glitter, brillo, lustre, esplendor | oropel.
to —, relumbrar, resplandecer.
glittering, brillante, resplandeciente.
globate, **globated**, **globose**, **globular**, esférico, en forma de globo, globular.
globe, esfera, globo, bola (lamp.) globo.
to —, dar á un objeto forma esférica.
— *of compression* (fort.) globo de compresion | hornillo de mina recargado.
— *filter*, filtro esférico.
— *glass* (vid.) acuario de vidrio en forma de globo.
— *holder* (lamp.) portaglobo.
— *lamp*, lámpara con globo de cristal.
— *like*, *shaped*, en forma de globo.
— *maker* (vid.) fabricante de globos.
— *sight* (arm.) mira esférica.
— *valve*, vá vula esférica.
celestial — (art.) globo celeste.
clock — (art.) globo de reloj.
fish —, acuario.

glass globe (lamp.) globo.
globular, globular.
— *chart*, carta en proyeccion esférica.
— *ore*, mineral globular.
— *projection*, proyeccion esférica.
— *sailing*, navegacion esférica, por la línea mas cercana.
globularity (fis.) estado globular.
globule, glóbulo.
globulet (fis.) molécula globular.
globulin (q.) globulina.
globulous, **globuleous**, globuloso, globular.
gloom *stove* (pir.) estufa para secar la pólvora.
glory (or. e.) gloria, aureola, nimbo.
— *hole* (vid.) crisol vacío.
gloss, lustre, brillo (tip.) gloss, escolio (cer.) vidriado.
to —, barnizar, dar lustre (tej.) lustrar, satinar (cer.) vidriar.
— *boards*, cartones de satinar.
glossary (tip.) glosario.
glossiness, lustre, pulimento.
glossing (tea.) granelado de las pieles (tej.) aguas.
glossocomon, cabria para grandes pesos.
glossograph (fis.) glosógrafo.
glossy, lustroso, brillante.
— *oven*, horno de esmaltar
glove, guante.
— *fasteners*, — *ties*, broche, cierre de guantes
— *maker*, guantero.
— *money* (c.) gratificacion.
— *stick*, — *stretcher*, — *widener*, abridor, ensanchador de guantes.
— *thread*, hilo para guantes.
boxing —, guantes de boxeo.
buff —, guantes de ante.
calefactio, *turkish* — (med.) guantes para dar fricciones.
chicken skin — *Limerick*, guantes de Limerick.
cod —, mitones.
fencing —, guantes de esgrima.
furred —, guantes forrados de piel.
habit — (eq.) guantes de amazona.
kid —, guante de cabritilla.
leather —, guantes de cuero.
loop —, guantes.
silk —, guantes de seda.
sweet —, guantes de frangipan.
glover, guantero
—'s *forming stick*, conformador de guantes.
—'s *shop*, guantería.
— *tenter* (gas.) condensador de coke.
—, *wool*, lana peladiza.
to **glow**, arder, abrasarse ‖ brillar como un acua, lucir, resplandecer (herr.) dar una calda, caldear.
— — *one, twice, thrice*, dar una, dos, tres caldas.
glow, color vivo ‖ brillo, frescura ‖ incandescencia.
glowing, brillante ‖ ardiente, resplandeciente (pint.) encendido, de color vivo (fund.) calda de copela.
— *coals*, ascuas.
— *heat* (fund.) fuego de calda.
— *lamp*, lámpara de pavonar.
— *tool*, pavonador.
glucic *acid*, ácido glúcico.
glucine (q.) glucina.
glucinium (q.) glucinio.
glucose (q.) glucosa.
glue, cola, cola fuerte (cas.) liga.
to —, encolar, pegar.
— *of blood*, ictiocola francesa.
— *board*, tabla de encolar.
— *boiler*, fabricante de cola.
— *of bones*, osteocola.
— *brush*, brocha de dar cola.
— *can*, cazo de cola con baño de María.
— *coat* (dor.) capa ó mano de cola.
— *of leather*, cola de cuero.
— *of leather and garlic*, ajicola.
— *pot* (carp.) cazo de cola.
— *press* (carp.) prensa de encolar, sargento.
— *priming* (carp.) encolado (dor.) dorado al destemple.
— *water* (pint.) agua de cola.
— *water color*, color al destemple.
animal —, gelatina.
bone — (m.) osteocola.
cake of —, hoja de cola.
caseum —, cola de caseina.
cologne —, cola fuerte.
coarse, crude —, cola de Paris, cola de sombrereros.
dressing — (tec.) engrudo.
fish —, colapiz, cola de pescado.
Givet —, cola brillante de Givet.
lip, mouth — (dib.) cola de boca.
joiner's —, cola de carpintero.
marine —, cola marina.
moist — (carp.) cola fuerte líquida.
gluey, **gluish**, pegajoso, viscoso, gutinoso.
glueyness, viscosidad, glutinosidad.
gluing, encoladura.
— *room* (eb.) cuarto de encolar.
glut, bóveda de horno (alb.) ripio de ladrillo.
to —, atascar, atarugar.
— — *the market* (c.) abarrotar, inundar el mercado,
gluten (q.) glúten.
— *of oats*, avenina.
to **glutinate**, conglutinar.
glutination, conglutinacion.
glutinative, conglutinante, aglutinante.
glutine (q.) glutina.

glutinosity, glutinosidad, viscosidad.
glutinous, glutinoso, viscoso, pegajoso
glyacialine (pir.) gliacialina, explosivo compuesto de algodon pólvora y nitroglicerina.
glycerin (q.) glicerina.
glycina (q.) glicina, glucina, óxido de glucinio
glycinium (q.) glicinio, glucinio, glicio.
glycirrhizine, gliciricina.
glycium (q.) glicio, berilio.
glycogen (q.) glicogeno.
glycoll, **glycocoll** (q.) glicocola, azúcar de gelatina.
glycosulphurous *acid*, ácido sulfoacético.
glyph (arq.) glifo.
glyphography (tip.) glifografía.
glyptic (b. a.) glíptica, arte de grabar en piedras preciosas.
glyptography (b. a.) gliptografía.
glyptotheca (b. a.) gliptotera, sala en que se conservan las piedras grabadas.
Gmelin *blue*, azul de Gmelin, ferrocianuro de hierro.
to gnaw, roer, carcomer.
gnarled (carp.) nudoso.
gneiss (m.) gneis, roca compuesta de feldspato y mica.
amphibolic —, gneis anfibólico.
granitic —, gneis granitóide.
porphyroid —, gneis porfiroidal.
gnomon (ast.) gnomon, estilo de reloj de sol escliterio.
— *of a globe*, índice del círculo horario.
gnomonic *column*, reloj de sol.
gnomonics, gnomónica, arte de hacer relojes de sol.
to go, ir, andar (mec.) funcionar.
— — *aboard* (mar.) ir abordo.
— — *about* (mar.) cambiar de mura, virar.
— — *adrift* (mar.) fluctuar á merced de los vientos ‖ arronzar.
— — *aground* (mar.) barar.
— — *ahead* (mar.) ir para avante.
— — *along side* (mar.) prolongarse.
— — *astern* (mar.) ciar.
— — *asunder*, separarse, desunirse.
— — *in ballast* (mar.) ir en lastre, en carga.
— — *in board* (mar.) ir á bordo, embarcarse.
— — *close to the shore* (mar.) barbear la costa.
— — *down*, bajar (mar.) irse á pique.
— — *fast through the water* (mar) llevar mucha salida.
— — *round* (mar.) virar.
— — *to ruin*, deteriorarse.
— — *under the fore sail* (mar.) correr con el trinquete á dos puños.
— — *upon another tack* (mar.) cambiar la cabeza
— — *well* (rel.) marchar bien.
go *ahead!* (mar.) avante!
— *cart* (mueb.) andador, andaderas para niños, pollera.
— *on!* adelante!
— *out* (hid.) esclusa de desagüe.
to let — (mar.) dar fondo, anclar, fondear.
goad (gan.) aguijada. ahijada, pinebo, aguijon, acicate.
to — (gan.) aguijar, aguijonear.
goaf (min.) materias estériles ‖ merma.
goal, meta, límite, extremo.
goar (cost.) ensanche de vestido, cuchillo. gamba.
goat (gan) cabra, chivo (ast) Capella, la Cabra.
goat's *bane* (b.) acónito.
— *hair* (tej.) pelote.
— *hair cloth* (t. l.) picote.
— *beard*, cabrero.
— *rue* (b.) galega.
he — (gan.) macho cabrío, cabron.
gob, **gobbing**, **gobbings** (min.) materias estériles, escombros, escombrera ‖ excavacion
— (art) terraplen de una mina.
Gobelins *tapestry*, tapicería de los Gobelinos.
figure —, tapicería de los Gobelinos historiada.
goblet (vid.) copa, vaso ‖ cubilete (hid.) arcaduz.
— *mould of the cascable* (art.) canaston de metal para el molde de la culata del cañon.
— *work*, elevador de arcaduces, bomba de rosario.
magical — (fis.) vaso de Tántalo.
gods *house* (arq. ec.) tabernáculo.
godroon (arq.) abollonadura.
godrooned (arq.) arqueado, bombeado.
goethite (m.) goetito, pirrosiderita.
to goffer, rizar ‖ hacer labrados ó dibujos con moldes (enc.) estampar.
goffering (fund.) modelaje, fundicion de balas (enc.) estampadura, estampa.
— *irons*, rizadores para ropas (enc.) hierros de estampar.
— *machine*, — *press*, máquina de estampar.
— *mould*, estampa.
— *rollers*, cilindros de estampar.
gogles (opt) anteojos de camino ‖ quevedos ‖ gafas (cq.) viseras para los caballos espantadizos.
going *barrel* (mec.) tambor, barrilete.
— *in dead* (eb.) absorcion del barnis.
— *wheel* (mec.) rueda de movimiento.
gola (arq.) gola, cimacio.
gold (q.) oro (c.) moneda de oro (mil.) centro del blanco.
— *amalgam*, amalgama de oro.
— *ashes*, cendrada de hotel.
— *assay*, — *test*, ensaye del oro.

gold *bath*, baño de oro.
— *beaten*, batihoja, tirador, batidor de oro.
— *blocking* (enc) ornamentacion de oro batido.
— *brocade*, brocado de oro.
— *buddle*, gamella de lavar oro.
— *cloth*, brocado de oro.
— *coin*, moneda de oro.
— *colour*, color de oro.
— *cordial*, aguardiente de oro de Dantsic.
— *digging* (min.) extraccion del oro.
— *drawer*, hilera de oro.
— *dust*, oro en polvo, polvo de oro.
— *field* (min.) terreno aurífero.
— *finer*, refinador, afinador de oro.
— *foil*, oro en hojas.
— *ink*, tinta color de oro.
— *lace*, galon de oro.
— *lacquering* (dor.) sisa.
— *leaf*, hoja, pan de oro.
— *leaves*, libreta de panes de oro.
— *lettering* (enc.) letras doradas.
— *line* (enc.) filete de oro.
— *mastic*, almáciga de oro.
— *paper*, papel dorado.
— *pen*, pluma de oro.
— *plate*, vajilla de oro ‖ chapa de oro.
— *plated*, enchapado de oro.
— *printing* (tip.) impresion en oro.
— *purple* (pint.) púrpura de Casio.
— *rain* (pir.) lluvia de oro.
— *sand*, oro en pajuelas.
— *shell* (pint.) concha de oro.
— *size* (dor.) cera, sisa de dorar (joy.) mate.
— *smith*, orifice, artífice en oro.
— *solder* (dor.) crisocola.
— *spangles*, pajuelas de oro.
— *stone* (m.) venturina.
— *thread*, hilo de oro.
— *tissue*, tisú de oro.
— *tooling* (enc.) dorado.
— *tuft*, penacho, copete, borla de oro.
— *under* 18 *carats*, oro bajo, de ley inferior.
— *varnish* (pint.) barniz color de oro, corladura.
— *varnish for silver*, corladura.
— *washer* (min.) lavador de oro.
— *wax*, cera de dorador.
— *weaver*, fabricante de telas de oro.
— *weigh*, peso para metales preciosos.
— *wire*, hilo, alambre de oro.
antique — (joy.) oro antiguo, oro viejo.
bar, ingot of —, lingote de oro.
beaten, leaf —, oro batido en panes ó en hojas.
binding — (enc.) panes de oro para dorar.
blue, iron —, aleacion de 3 partes de oro y 1 de hierro.
calcined —, oro calcinado, óxido de oro.
cat —, oro falso.
coloured gold, oro coloreado.
cut —, mica amarilla.
dead —, oro mate.
dutch —, — *metal*, tumbaga, oropel.
fulminating —, oro fulminante.
green —, oro verde 7½ partes oro, 2½ plata.
mosaic —, oro musivo, deutosulfuro de estaño.
native —, oro nativo.
painter's —, oro mosáico ó de aplicacion.
party —, plata en hojas doradas por una cara.
red —, oro rojo, 3 partes oro, 1 cobre.
refined —, oro refinado.
shell — *color*, color de oro molido.
spun —, hilo de oro.
standard —, oro de ley.
white —, oro blanco, con mucha plata.
wrought —, oro labrado.
yellow —, oro amarillo.
golden, áureo, de oro.
— *Fleece* (bl.) toison de oro.
— *number* (cron.) áureo número.
— *sulphuret of antimony* (q.) penta-sulfuro de antimonio, ácido sulfo-antimónico anhidro.
— *yellow* (pint.) amarillo de oro.
goloe *shoe*, galocha, chanclo, zueco.
leather goloshes (art.) botas de cuero para entrar en los almacenes de pólvora.
gome (carr.) unto para las ruedas.
gomer *chamber* (art.) parte cónica de la recámara del cañon liso.
gondola (mar.) góndola.
— *car*, carro de plataforma con costados bajos.
gong (mus.) gongo, batintin, campana chinesca, tam-tam
gong *signal* (f. c.) gongo automático.
goniometer (crist.) goniómetro.
Hauy's —, goniómetro de Hauy.
reflective —, goniómetro de reflexion.
gomometry, goniometría.
good, bueno, propio, adecuado.
—*s* (c.) efectos, mercancías, mercaderías (f. c) mercancias (cerr.) malta remojada.
— *conductor* (fis.) buen conductor.
— *fair* (c.) algodon bueno.
—*s in demand*, géneros de buena venta.
— *middling*, algodon mediano.
— *ordinary*, bueno comun.
— *plyer* (mar.) bolinero.
— *sailor* (mar.) buque marinero.
—*s train* (f. c.) tren de mercancías.
— *waste* (tej.) desperdicios útiles
— *will* (c.) marchantería, parroquia, clientela.
assortment of —*s*, surtido de efectos.
bale — (c.) efectos, mercancías de pacotilla.
beer —, levadura para cerveza.
bonder —*s*, mercancías en depósito.
bulky —*s* (c.) efectos voluminosos.
consumable —*s* (c.) efectos de consumo.

ary —*s* (c.) mercería, lencería.
piece —*s* (c.) fardería.
silk —, sedería.
googings (mar.) herrajes del timon, (hembras y machos) quicios del molinete.
goose (corr.) ganso (mar.) brecha abierta por el mar (sast.) plancha, hierro de planchar.
— *berry* (b.) uva espin ó crespa, grosella.
— *down*, plumon de ganso.
— *dung* (m.) arseniato de cobalto argentífero.
— *feathers*, plumas de ganso.
— *liver pie*, pastel de hígado de ganso.
— *neck* (mar.) arbotante ‖ gancho de la botavara, botalon rastrero, pescante de botalon (mar.) arbotante, sustentante, cuello de cisne ‖ pértiga de charnela universal de una bomba.
— *neck of the tiller* (mar.) uña de la caña, cigüeñuelo.
— *necked* (a.) enteramente maduro.
— *quill*, pluma de ganso, para escribir.
— *wings* (mar.) calzones ‖ puños calzados de una vela redonda.
to run under the — wings of the fore sail (mar.) correr con el trinquete en calzones.
Gordon *engine*, máquina de Gordon, de conexion directa.
gore (cort.) cuchillo, nesga (mar.) brusca ‖ cuchillo de vela ‖ derribo.
— *strake* (mar.) traca de cuchillo.
cross — (mar.) aspas.
gorge (top.) garganta, desfiladero (fort.) gola (arq.) cuello, garganta.
— *in the sheave* (mec.) garganta de polea.
gorget, gorgeret (mod.) gola, golilla, (arm.) gorguera.
goring (mar.) derribo, cuchillo, alunamiento.
— *cloth* (mar.) paño de brusca, cuchilla.
gossamer (tej.) hilo finísimo, tela de araña.
gossan (m.) quijo, mineral de hierro.
gothic (arq) gótico.
— *architecture*, arquitectura gótica.
— *column*, columna gótica.
— *letter*, letra gótica.
— *style*, estilo gótico.
— *vault*, bóveda ojival.
gouache (pint.) aguazo.
gouge (carp.) gubia, media caña, gurbia.
to — (carp) escoplar.
— *bit*, barrena de media caña.
— *chisel* (art.) tajadera, segundo buril.
— *slip*, piedra fina de asentar gubias.
bent neck — (carp.) pico de cuervo.
carving — (torn.) gubia.
cutting —, trincha.
entering —, formon, gubia de cuchara.
firmer —, formon.
fluting —, formon de media caña.
half round —, medio caña.
inside cut —, gubia de corte interior.
outside cut —, gubia de corte exterior.
spoon —, formon, gubia de cuchara.
square —, escoplo cuadrado.
turning —, formon de tornear.
gourd (b.) calabaza.
bitter — (bot.) coloquíntida.
bottle —, güiro, calabaza vinatera ó para vino.
gout *padding*, husta antigotosa.
goutwort (b.) podagraria ‖ angélica.
to govern (mar.) gobernar, dirigir los movimientos del buque.
government *bond* (c.) bono del tesoro.
— *loan*, empréstito público
governor (mar.) piloto ‖ péndulo cónico (m. de v.) regulador, moderador de excéntrica (sast.) patron.
— *balls* (m. v.) contrapesos, bolas del regulador.
—*s cut off* (m. v.) cortador del regulador.
— *valve* (m. v.) válvula del regulador.
— *of Watt* (m. v.) regulador de fuerza centrífuga, péndulo cónico.
blast —, regulador del tiro de la trompa.
chronometric — (mer.) regulador cronométrico
electric —, regulador eléctrico.
fly — (mec.) volante regulador.
gas —, regulador de gas.
gyroscope — (m. v) regulador giroscópico, regulador de Anderson.
gowan (geol.) granito descompuesto.
gown, toga, vestidura talar ‖ bata ‖ túnica ‖ vestido de mujer.
bathing — (c.) bata, peinador de paño.
bottom of a —, ruedo de un vestido.
dressing — (cost.) peinador, bata.
morning —, bata de mañana.
night —, ropon.
gowt, alcantarilla.
grab (ing.) gancho de arrancar.
— *drill*, arranca sondas.
grace, (b. a.) gracia (c.) gracia, cortesía
to — (b. a.) adornar, embellecer, hermosear.
— *hoop and stick* (jueg.) juego del aro.
bow — (mar.) defensa de caballería vieja.
days of — (c.) dias de gracia ó cortesía.
graceful, gracioso, hermoso, primoroso ‖ elegante.
gracile, delgado, sutil, esbelto.
gradation (pint.) gradacion.
— *of colors*, escala ó gradacion de colores.
gradatory (arq.) gradas de un presbiterio.
grade (fs.) grado (ast.) grado (carp.) escalon, peldaño (f. c.) declive, pendiente (m. v.) paso, turrion de la leva (mil.) grado.
to — (cam.) rebajar, igualar en declive (f. c.) nivelar.

grade *of the cam* (m. v.) paso de la leva.
— *of ore* (min.) ley de un mineral.
down — (f. c.) bajando.
up — (f. c.) subiendo.
grader (f. c.) nivelador (ing.) grada (mol.) separadora de granos.
gradient (ing.) pendiente, cuesta ‖ declive, inclinacion ‖ rampa ‖ desnivel (f. c.) pendiente.
— *post* (f. c.) poste indicador de la pendiente.
ascending, rising —, pendiente de subida ‖ subida.
hard — (cam.) pendiente fuerte ó rápida.
descending, falling — (f. c.) pendiente de descenso, bajada.
good — (cam.) pendiente suave.
gradientor (a.) aguja de nivelador.
gradine (esc.) gradino.
—*s* (arq.) gradas.
grading (f. c.) nivelacion.
— *instrument* (f. c.) nivel para pendientes.
— *plow*, arado de gradar.
— *scraper* (ing.) grada de caminos.
gradual, gradual (o. ec.) grada.
gradually, pausadamente, gradualmente.
to **graduate**, graduar, hacer algo gradualmente (mat.) graduar, dividir en grados (q.) graduar un líquido (pint.) dar el matiz debido á los colores, graduar (tint.) graduar.
— *bottle*, botella graduada.
— *cup*, vaso graduado.
— *glass*, probeta graduada.
— *scale* (dib.) escala graduada.
— *spring* (f. c.) muelle graduado.
— *instrument* (mec.) aparato para graduar instrumentos.
— *sight* (arm.) mira para graduar distancias.
graduation, graduacion.
graduator (dib.) graduador (lic.) graduador (mec.) máquina de dividir.
graff (top.) zanja, foso.
graffage, talud de un foso.
grafito (b. a.) grafito.
graft (a.) ingerto, acodo, aguja.
to — (a.) ingertar, acodar (mar.) empatar dos chicotes.
— — *up* (carp.) empalmar.
grafter (a.) ingertador.
grafting (a.) ingerto, ingertacion (carp.) empalmadura (mar.) ajuste, empate.
— *by approach* (arb.) ingerto por aproximacion.
— *chisel* (a.) ingertador.
— *by germs*, ingerto de escudete.
— *knife* (a.) abridor, cuchillo de ingertar.
— *on* (carp.) empalme.
— *of a rope* (mar.) empalme, empate de cabo
saw, sierra de ingertar.
grafting *scissors* (cir) tijeras para la autoplastia
— *tool* (ing.) azada muy curva.
— *twig* (arb.) estaca.
— *wax* (a.) cera de ingertar.
bark — (hort.) ingerto en empeltre.
beaked — (a.) ingerto por aproximacion.
cheek —, ingerto en corte.
cleft — *shoulder* —, ingerto en púa.
crown —, ingerto en coronilla.
flute — (hort.) ingerto de canutillo.
natural —, ingerto franco.
saddle —, ingerto de silleta.
shield —, *side* —, ingerto de escudete.
tongue, whip —, ingerto de lengüeta.
wedge —, ingerto en cuña.
Graham *bread*, pan de trigo sin tamizar.
graille, limaton de peinetero.
grain (tec.) grano (a.) grano ‖ semilla de cualquier fruto (met.) grano, peso que equivalente a 0.0648 gr. (car.) grano, fibra de la madera (tint.) rano.
to — (a.) granear, echar granos (ten.) granelar, agranelar (pint.) vetear (tej.) granelar.
— — *leather*, granelar el cuero.
— — *leather with a cork* (ten.) corchear.
— — *skins* (ten.) agranelar.
— *bin*, compartimiento para granos.
— *binder*, agavillador.
— *bruiser* (a.) machacador de granos.
— *car* (f. c.) carro para granos.
— *cleaner* (a.) aventador.
— *conveyor* (mol.) conductor de granos.
— *cradle*, plataforma de la segadora.
— *crusher*, — *cutter* (a.) trituradora de granos.
— *cut* (mar.) veticortado.
— *damper*, decorticador de granos al vapor.
— *door* (f. c.) puerta para granos (en un carro)
— *drill* (a.) sembradora de granos.
— *dryer*, desecador de granos.
— *elevator*, elevador de granos.
— *fan*, aventadora de granos.
— *fork*, bieldo.
— *gauge*, — *gauge*, pesa grano, medida de grano
—*s of gold*, pajuelas de oro
— *harvester*, segadora.
— *huller*, descascaradora de granos
— *leather* (ten.) cuero de caballo curtido ‖ cuero preparado para zapatos.
— *of leather* (ten.) flor.
— *measurer*, — *register*, medidora mecánica de granos.
— *of metal*, textura, fibra ó grano de un metal.
— *meter*, aparato para medir grano.
— *mill*, molino de granos.
— *moistener* (mol.) remojador de granos.
— *moth*, gorgojo.
— *of paradise* (b.) amomo, malagueta.

— *powder*, pólvora graneada.
— *of powder*, grano, granulacion de la pólvora
— *puncheon* (grab.) granelador.
— *rake*, máquina de agavillar.
— *sacker*, ensacador de granos.
— *scale*, — *weighting machine* —, balanza para pesar granos.
— *scourer*, limpiadora de granos.
— *screen*, — *sifter*, aventadora de tamiz.
— *separator*, — *sorter*, separadora de granos.
— *side* (pel.) lado exterior de un cuero.
— *shovel*, pala para granos.
— *sorting machine*, escogedora de granos.
— *tester*, pesagranos.
— *thrasher*, trilladora de granos.
— *tin*, estaño en grano.
— *washer*, lavadora de granos.
— *wheel*, rueda de apoyo de la plataforma de una segadora.
— *wood*, madera de hilo.
across the — (carp.) transversalmente, contra el grano.
against the — (t. l.) á contrapelo, á redopelo.
breaking — (cant.) desdoble, contrahoja, contralecho de una piedra.
cleaving — (cant.) contralecho, línea de corte
close, firm — (carp.) grano ó fibra compacta, densa.
cross — (card.) transversalmente, á contrahilo.
end — (carp.) transversal á contra hilo.
scarlet — (tint.) grana, coscoja.
to saw across the —, aserrar á la berengena, trozar.
— *shovel* — (a.) palear el grano.
fine **grained**, de grano fino.
grainer (pint.) graneador, teveador | pincel de vetear ó granear (ten.) granelador | baño de palomino.
graining (tec.) graneo (tint.) teñido de la lana (ten.) granelacion, graneladuras.
— *board* (ten.) remanadera.
— *brush*, cepillo de granelar.
— *comb*, — *tool* (pint.) peine de vetear.
— *machine*, — *mill*, máquina de granelar.
— *the mill, the press cake* (pir.) graneado de la galleta de pólvora.
— *tool* (ten.) granelador.
grains (cerv.) cáscara de la cebada despues de hecho el mosto (mar.) fisga de cuatro ó más púas (fund.) apoyos del ánima de un molde.
—*s dryer* (cerv.) secador de malta.
grainy, granujiento.
graip, horquilla para el abono.
gram, gramme (met.) grama, unidad de peso del sistema decimal y que equivale á 15 4323 granos avoirdupois.
Gramme's *machine* (elec.) máquina de Gramme.
grammometer, gramómetro.
granary, granero, hórreo, panera, almudia, troj, troje, cámara, cilla, cillero.
public — (a.) alhóndiga, pósito.
subterraneas —, silo, silero.
granate (m.) granate.
grand *action* (f. p.) gran accion.
— *feu* (cer.) fuego muy violento.
— *piano* (f. p.) gran piano.
grandeur, magnitud (b. a) magnificencia, sublimidad, grandiosidad.
grandiose, grandioso.
grange (a.) granja, casa de labranza, alquería, cortijo.
granite (m.) granito.
— *axe* (cant.) hacha de cortar granito.
— *ware*, loza de granito.
black — (m.) melanita, granito negro.
egyptian —, granito rojo.
graphic —, granito gráfico.
to imitate — (alb.) agranitar.
granitel (min.) estaurótida, piedra de cruz.
granitic, granitical (ma.) granítico.
granitification (geol.) granitificacion.
granitiform (m.) granitiforme.
granitoid (m.) granitóide.
granny's *bend*, — *knot* (mar.) gorupo.
grant (c.) concesion, privilegio, don, merced
to —, conceder, permitir, otorgar, mercedar.
—*s fuel*, combustible de Grant.
grantee, concesionario.
grantor, concesionista.
granular, granulay, granular.
to granulate, granular, granear (met.) granallar
granulated *fracture*, fractura granular.
— *metal*, metal en granalla.
— *steel*, acero granulado.
granulating, granulacion, granuladura.
— *apparatus*, granulador de metales.
— *cylinder*, — *mill*, — *machine* (pir.) ardilla, cilindro de granear pólvora.
— *house*, — *shed*, taller de granear pólvora.
— *process* (mol.) granulacion de la harina.
— *rollers* (pir.) cilindros granuladores.
concreve — *machine*, máquina de granear con cilindros acanalados.
toothed rollers of the — *machine*, cilindro dentados de la máquina de granular pólvora.
granulation, granulacion, graneo.
granulator (pit.) tamiz fino para la pólvora.
granule (farm;) gránulo, granito.
granuliferous, granulífero.
granulite (geol.) granulita, roca compuesta de feldspato y cuarzo.
granulous, granuloso, granoso.
grap (tint.) rubia molida.
grape, uva (vin.) vino de ojo de gallo.
— *basket* (a.) cotanillo.

grape *crusher*, — *mill*, exprimidor de uvas. — *funnel*, cantimplora. — *gatherer*, vendimia — *juice*, zumo de uvas. — *oil*, esencia de Coñac. — *picker*, desgranadera. — *shot* (art.) metralla. — *shot bag*, saco de metralla. — *stone* (a.) granuja, granos de la uva. — *sugar*, glucosa. — *trellis*, emparrado. — *vat*, cuba de lagar. *cluster* — (c.) pasa de Corinto. *early* —, uva tempranilla. *husk of* —, casca. *unripe* —*s*, uvas de agraz.

grapery, invernadero de uvas.

graphic (dib.) gráfico. — *clay*, tiza de carpintero. — *ore* (m.) mineral de teluro. — *stone* (min.) pegmatita gráfica.

graphical, gráfico.

graphite (m.) grafito, plombagina, lápiz plomo — *battery* (elec.) batería de carbon platinado. — *paint*, color diamante.

grapholite (m.) grafolita, especie de pizarra.

graphometer (a.) grafómetro. *nautical* —, grafómetro marino.

graphoscope (opt.) grafoscopio.

graphostereoscope, grafoestereoscopio.

graphotype (tip.) grafotipo.

grapnails, gafa grande para tozas, piedras, &c.

grapnel (mar.) cocle, arpeo, anclote, rezon, rosega, rastra. — *for fishing*, cloque, cocle. *boat* —, rezon de bote. *fluked* — (mar.) erizo. *hand* — (mar.) arpeo de mano.

grapole (mar.) arpeo (tec.) v. **grapnel** (pesc.) arpon de cierre automático.

to — (mar.) aferrarse. — *hook* (pesc.) cloque (mar.) gafas. — *iron* (cerr.) porta candado. — *shot*, proyectil de cañon salvavidas.

grappling, aferradura, aferramiento (mar.) v. **grapnel**. — *gear* (pesc.) v. **grapple**. — *forceps* (cir.) pinzas autoplásticas. — *hook* (cir.) erina para autoplástia (mar.) arpeo, rezon. — *iron* (mar.) arpeo de abordaje (pesc.) cloque (ing.) ancla. — *tongs* (pesc.) tenazas de recoger ostiones. *fire* — (mar.) arpeo de abordaje.

to **grasp**, asir, coger, tomar, sugetar.

grasper, agarrador, asedor, asidero.

grass (b.) yerba, césped, verdura (gan.) forraje ‖ pasto.

to —, cubrir de yerba (t. de l.) curar lino.

grass *butter*, mantequilla de verano. — *cloth* (tej.) batista de Canton. — *edging shears* (jard.) recortadoras de yerbas — *green* (pint.) verde oscuro. — *harvester*, cortadora de yerba. — *hopper engine*, máquina de balancin libre. — *land* (a.) pradera. — *oil* (farm.) aceite esencial del andropagon ó calamus aromáticus. — *plat*, — *plot*, pradera. — *turf*, césped. *ore at* — (min.) veta á cielo abierto.

grassing, curado del lino.

grassy (top.) herboso.

grate, reja, verja, rejilla, enrejado ‖ brasero, estufa, parrilla de hogar ó chimenea (mar.) enjaretado (arq.) cancela, reja (hid.) emparrillado (pesc.) cañal.

to —, rallar, dermenuzar ‖ enrejar ‖ rozar, raer, raspar (hid.) emparrillar. — *area*, — *surface*, superficie de la parrilla. — *bar*, barra de parrilla ‖ barrote de reja. — *bearing* (mec.) marco de parrilla. — *with crossbars* (arq.) verja. — *for heating shot* (art.) hornillo para bala roja. — *pendulum*, péndulo compensador de Graham — *ring*, arco de la parrilla. — *rod* (loc.) barra de parrilla. — *shaker*, limpiatuegos. — *of a window*, reja de ventana. — *work*, zampeado. *basket* — (hoj.) canastillo (her.) parrilla de celosía. *stage* —, *Langen* —, *stage* —, *story* — (m. v.) parrilla en escalones. *fire* —, reja, hogar de horno (m. v.) parrillas del hogar. *frame* —, entramado. *furnace* —, — *grating*, parrilla. *inclined, steep* —, parrilla inclinada. *horizontal, plane* —, parrilla á nivel. *pond* — (pesc.) cañal, pesquera. *rampart* — (pir.) candeleros para quemar fuegos artificiales. *shaking* —, parrilla de barras de movimiento. *revolving, smoke consuming* —, parrilla fumívora

grated *door*, puerta-reja.

grater, rallo, rallador, ralladera (tec.) raspa, raspador. — *file*, raedor, raspador. *corn* —, rallador de maiz.

to **graticulate** (dib.) cuadricular.

graticulation (dib.) cuadriculacion.

grating (mar.) jareta, enjaretado, ajedrez, cuartel de enjaretado, enrejado (arq.) enrejado (art.) suelo de hierro con rebajos esteriores para colocar la primera capa de pro-

yectiles de una pila (her.) reja, enrejado ‖ coladera, colador, ‖ escurridero (mec.) chirrido (poz.) emparrillado del fondo de un poso.

grating *beam* (hid.) solera de emparrillado.
— *foundation*, (hid.) emparrillado.
—*s of the head* (mar.) enjaretado de proa, beque.
— *iron*, raspador.
coal bunkers — (mar.) rejas de las carboneras.
dropping — (mar.) escurridero.
iron —, enjaretado de hierro.
leader — (mar.) galápagos.
spare — (mar.) enjaretados de respeto.

gratuity (c.) gratificacion.

grauwacke, v. **grawaycke.**

grave, sepultura, sepulcro, tumba, fosa, huesa (fund.) fosa.

to — (b. a.) grabar, esculpir, cincelar (mar.) despalmar, limpiar un buque.
— *cloth*, mortaja.
— *digger*, sepulturero.
— *stone*, lápida, losa sepulcral.

gravel (alb.) casquijo, cascajo, arena gorda (mar.) saborra, sábulo, sablon, sabre, arena gruesa.

to — (can.) cubrir, llenar de cascajo ‖ enarenar (mar.) zahorrar, saborrar.
— *bed* (cam.) firme.
— *car*, carro para arenas.
— *packing* (cam.) apertura de caja, encajonado, encajonamiento.
— *pit*, arenario.
— *powder*, pólvora gruesa.
— *walk* (cam.) paseo, alameda, camino cubierto de arena.

gravelled *road* (cam.) camino afirmado.

gravelling, rehincho ó relleno de cascajo. ‖ encarenamiento.

gravelly, arenisco, cascajoso, arenoso, sabuloso
— *bottom* (cam.) fondo de cascajo.
— *land*, cascajal.

graver (b. a.) chaple, gradino, buril de grabador ‖ dibujador ‖ punta de trazar, punzon, cincel.

to —, burilar.
—*s chisel*, buril, punta, punzon.
bent — (joy.) buril encorvado.
curved —, buril, chaple redondo.
diamond pointed —, punzon de grano de cebada
flat —, punzon plano.
sharp pointed —, buril de punta.
square —, buril cuadrado.
round —, buril romo.
turning —, buril ó cincel cuadrado de tornero.
twice bent —, buril acodillado.

graves, sedimento del sebo derretido.

gravimeter (fis.) gravímetro.

graving, grabado (mar.) obras de marea ‖ varada de un buque en tierra.
— *dock* (mar.) astillero ‖ dique para limpiar fondos de buques.
— *tool*, — *iron*, cincel de escultor (joy.) buril de levantar.

to gravitate, gravitar.

gravitation, gravitacion, gravedad.
law of —, ley de la gravitacion.

gravity, gravedad (fis.) pesantez específica.
— *battery* (elec.) batería de Calland.
— *indicator* (fis.) aparato de Lebourg para demostrar la gravedad.
centre of —, centro de gravedad.
force, power of —, fuerza de gravedad, pesantez
law of — (fis.) ley de la gravitacion.
specific —, gravedad específica.
vital —, gravedad activa ó vital.

gravy (coc.) salsa, pringue.
— *cup*, — *dish*, salsera.
— *ladle*, — *spoon*, cuchara para salsas.
— *strainer*, colador de salsas.

gray, color gris (bl.) tejon.
— *beard stone ware*, loza de barro.
— *brock*, tejon.
— *horse*, caballo pardo.
— *picture* (pint.) claro oscuro.
french —, gris rojizo claro.

grayish, parduzco, aburelado.

graze (gan.) pasto (art.) rebote.

to — (gan.) pacer, apacentar, pastar (art.) rebotar ‖ rasar (eb.) raspar.

grazing, pasto (art.) rasante.
— *farm*, hacienda de ganados.
— *fire* (art.) tiro, fuego rasante.
— *ground*, tierra llena de pastos.
— *shot*, tiro rasante.

grease, grasa, sebo, materia lubricante.

to —, engrasar, ensebar, untar grasa ó sebo, lubrificar, lubricar.
— — *the wool* (t. l.) conrear la lana.
— *of animals*, sain.
— *bag*, muñeca de grasa.
— *box* (f. c.) caja de sebo.
— *chamber of the nave* (carr.) abocinamiento del cubo para la lubricacion del eje.
— *cocks*, — *taps* (m. v.) llaves de grasa.
— *cup* (m. v.) copa de grasa, grasera.
— *pot* (hoj.) cubo tercero (en el procedimiento de hacer la hoja de lata) (tec.) cazo para la grasa.
— *spot*, mancha de grasa.
— *tight*, caja hermética de grasa.
artificial — grasa artificial, lubricador artificial.
bears — (c.) manteca, grasa de oso.
cake of —(c.) pan de sebo.
molten —, sebo fundido.

wheel **greaser**, sebo en rama para lubricacion.
greasiness, pringue (q.) crasitud.
greasy, grasiento, seboso, craso.
— *pole* (jueg.) cucaña.
great *circle* (ast.) círculo máximo.
— *coat*, sobretodo, leviton, capoton (mil.) capote de uniforme.
— *eagle* (pap.) papel de 1014x680 mm.
— *gallery*, galería magistral de mina.
— *gamba* (org.) doble viola.
— *organ* (org.) gran órgano.
— *ring*, argollon.
— *road*, carretera, camino real.
— *wheel* (rel.) rueda del caracol.
to work by the — (ing.) trabajar á destajo.
greaten, agrandar, engrandecer ‖ aumentar, crecer.
greatness, grandeza, extension, magnitud (fis) intensidad, fuerza.
greaves (arm.) canillera, espinillera, escarcela, quijote (jab.) heces del sebo derretido.
—*s chair* (f. c.) casquete de fundicion.
grecian *fret*, greca.
grecque (coc.) cafetera francesa.
greedy, ávido.
greek *cross* (arq.) cruz griega
— *fire* (art.) fuego griego.
— *key pattern* (pap.) oría de greca.
green (pint.) verde (a.) verde, floreciente, tierno, fresco ‖ yerba ‖ pradera ‖ verdura del campo (bl.) sinople, verde.
to — (a.) verdear, verdeguear (pint.) pintar de verde.
— *back*, billete de banco americano.
— *bise* (pint.) verde mar.
— *broom* (tint.) retama de tintoreros.
— *charge*, — *powder*, pólvora verde ó sin pavonar.
— *copperas*, caparrosa verde.
— *copper ore*, malaquita.
— *corn*, trigo en yerba ‖ maíz tierno.
— *crops*, verduras, legumbres, verde, ‖ trigo, cebada, avena, maíz antes de espigar.
— *crop fallow*, barbecho.
— *earth*, — *sanders* (pint.) verdacho, verde montaña, verde de Hungría.
— *grocer*, vendedor de frutas y hortalizas.
— *head*, verdin.
— *house*, invernáculo, invernadero (cer.) primer horno.
— *mordant*, hiposulfito de soda.
— *oil stone*, piedra del Indostan.
— *room* (teat.) salon de los artistas.
— *sand* (geol.) arena verde.
— *seed*, algodon americano.
— *sod* (fort.) tepes para revestimiento.
— *square* (ing.) parque, plasoleta, plaza con plantas.
green *stall*, puesto de frutas y hortalizas.
— *stone* (geol.) diorita, roca verde.
— *sward* (jard.) tapiz verde, cuadro de césped, alfombra de verdura.
— *turf*, césped.
— *vitriol* (min.) sulfato de hierro, vitriolo verde.
— *ware*, loza cruda.
— *weed*, retama de tintoreros.
— *wood* (top.) bosque frondoso (carp.) madera verde.
aniline —, verde de anilina.
artichoke, *verdeil* —, verde de alcachofa.
blackish —, verdinegro.
bladder — (pint.) verde vejiga.
bluish —, celadin, verdemar, verde azulado.
bottle —, verde botella.
bright —, verde limon.
Brunswick — (pint.) verde de Brunswick.
chinese — (tint.) verde de Lo-kao.
chrome —, verde de cromo.
dark —, verde oscuro.
emerald — (pint.) verde esmeralda, verde de Scheele.
gaudy —, verde claro.
Guignet chrome — (pint.) verde de cromo de Guignet.
leaf —, clorofila.
mineral — (pint.) verde mineral, carbonato de cobre.
mountain —, verde montaña, ó de Hungría.
pale —, verdiseco.
sap — (pint.) verde vejiga.
sea —, verdemar, celadon verde azulado.
Vienna — (pint.) verde de Viena.
to grow — (a.) verdear, verdecer, verdeguear.
greenery, invernadero.
greenish, verdoso, verdusco.
greenness, verdin, verdor, frescura, verdosidad
greenockite (min.) greenockita, sulfuro de cadmio.
greens, verduras.
greet (crist.) clivaje, sólido de crucero.
gregarious (gan.) gregario, gregal, rebañego.
gregariousness (gan.) instinto gregal, de andar en manadas, piaras ó rebaños.
gregoe (sast.) chaquetilla, almilla, justillo.
gregorian *almanach or calendar*, almanaque ó calendario gregoriano arreglado por el papa Gregorio XIII en 1582.
— *correction* (cr.) correccion gregoriana.
— *telescope*, telescopio de Gregory.
greisen (min) granito sin feldspato.
grenade (art.) granada.
— *balloons* (mar.) sacos de pólvora y granadas, cargadas, para arrojar en los abordajes.
— *pouch*, granadera, bolsa de granadero.
french — (art.) granada de mano.

glass hand grenade (art.) granada de vidrio.
hand —, granada de mano.
wall —, granada de parapeto ó de foso.
grenadiers *pouch* (mil.) granadera.
red grenadilla (eb.) granadillo rojo.
grenadine (tej.) granadina.
grenat (joy.) granate.
— *brown* (tint.) granate soluble.
Grenet *battery* (elec.) batería de Grenet.
grent (min.) mineral en granos.
grevel, v. granel.
grey (pint.) gris, pardo (eq.) tordo, tordillo
— *camaieu* (pint.) grisalla.
— *chalk*, cal en bruto.
— *femina*, pluma de avestrus hembra.
— *metal*, fundicion gris.
aniline —, gris de anilina.
bluish —, gris azulado.
branded — (eq.) tordo atizonado.
greenish — (tint.) gris de espino.
dapple — (eq.) tordo rodado.
light, silver — (eq.) perlino ó isabela.
shining white —, gris perla.
— *hound*, lebrel.
grayish, parduzco.
grice (carn.) lechon, cochinillo.
grid, parrilla (mar.) basada de esqueleto.
hydraulic —, basada hidráulica de esqueleto.
griddle (coc.) tartera para cocer pasteles (min) criba grande de alambre para cernir el mineral.
gridelin (tint.) gris de lino.
gridiron (coc.) parrillas (mar.) andamiada de marea baja.
— *pendulum*, péndulo de Harrison.
— *valve* (m. v.) válvula de parrilla, ó lintarna.
griffe, garfio.
griffin, griffon (b. a.) grifo.
to griff (coc.) asar en parrillas.
grillade, manjar asado en parrillas ó esparrillado.
grillage (arq.) enrejado (hid.) emparrillado.
grille, reja, enrejadc.
grime (mec.) mugre, pringue, tisne.
to —, llenar de mugre.
grimy, sucio, mugriento.
to grind, moler, pulverizar, quebrantar, triturar, restregar (tec.) amolar, afilar | pulir, bruñir (mol.) moler (vid.) deslustrar, despulir, esmerilar (pint.) desgranzar (min.) bocartear, triturar.
— — *a barrel* (arm.) pulimentar un cañon.
— — *down*, desgastar.
— — *in* (vid.) tallar.
— — *marble*, pulimentar mármol.
— — *off*, raer, desgastar, pulir por frotamiento.
— — *ores*, triturar minerales en los bocartes
to grind *plate glass* (vid.) dulcir.
— — *and polish diamonds* (joy.) egrisar.
— — *rags into pulp* (pap.) arrepistar.
— — *with sand and water* (alb.) asperonar.
— *stone* (m.) asperon, amoladera, piedra de amolar (mol.) muela.
— *stone dresser*, ajustador de ruedas de amolar
to rough —, romper, quebrantar el grano.
grinder (mol.) molino, molinillo | molinero | muela de molino (tec.) amolador, afilador, piedra de amolar (min.) triturador (vid.) cilindro de esmeril.
barrel — (arm.) amolador de cañones de fusil.
coffee — (coc.) molinillo de café.
colour —, moleta para colores.
shears —, amolador de tijeras.
screw head —, desgastador para cabezas de tornillos.
grindery, establecimiento de afilar herramientas, navajas, &c.
grinding, pulverizacion, molienda, trituracion | amoladura, afiladura | bruñidura (vid.) esmerilaje, deslustracion.
— *bench* (vid.) mesa de pulimentar.
— *clamp*, mondaza para tubos.
— *engine*, máquina de amolar (f, a.) trapiche, máquina de moler caña.
— *frame*, máquina de hilar algodon.
— *horse*, caballete.
— *lap*, rueda de cortar.
— *lathe* (vid.) torno de pulir.
— *machine*, máquina de amolar.
— *mill*, trapiche, máquina de moler caña (mol) molino para granos.
— *slip*, asentador.
—*spheres*, amoladeras esféricas.
— *stone* (pint.) mármol de moler los colores, v. grindstone.
— *of rags* (pap.) arrepisto.
— *vat*, triturador para porcelana.
— *wheel*, rueda de amolar.
fine — (porc.) trituracion.
second — (vid.) dulcidura.
to give the second — (vid.) dulcir.
grindings (tec.) cimolia.
grindle *stone* (m.) asperon.
grip (ing.) foso pequeño, zanja, reguera.
to — (ing.) abrir fosos, zanjas, regueras.
finger — (min.) arranca sondas.
gripe (mar.) obenque, boza de lancha | pié del tajamar | trincas de embarcaciones menores | talon, taco de proa y zapata (arm.) empuñidura (mec.) freno de grúa | chabeta (tec.) abrazadera, grapa.
to — (mar.) partir al puño (mec.) morder.
— *of an anchor* (mar.) tenedero, agarre de un ancla.

gripe *pin*, pasador de abrazadera.
— *of a sword handle*, empuñidura de sable ó espada.
cooper's —, (ton.) apretador.
spoke's —, (carr.) abrazadera de rayo.
griper (mar.) buque que parte al puño (c.) usurero.
griping (mar.) ardiente.
griping *tools*, herramientas con garras.
— *hooks*, tenazas con garras.
gripper (tip.) manilla, uña.
cable — (mar.) fiador del cable.
gris *perle* (tint.) gris perla.
grisaille (pint.) grisalla.
grisamber, ambar gris.
grise (carn.) cardo (arq.) paso, escalon.
griskin (carn.) costilla de cerdo.
grisometer (min.) grisómetro.
grist (mol.) grano molido en una molienda (tej.) grueso de una cuerda.
— *mill*, molino harinero.
— *toller*, diezmador de harina.
common —, cuerda de tres pulgadas de circunferencia.
grit (mol.) moyuelo, el salvado mas fino | grano mondado y medio molido, sémola, farro, (m.) arena, cascajo | asperon en polvo (tec) limadura de metal (min.) marga arenosa.
— *of barley*, sémola amarilla.
— *grading machine*, máquina de graduar la sémola.
—*s mill*, máquina de hacer sémola ó farro.
— *of rice*, sémola blanca.
— *stone*, piedra de filtrar.
bran of —*s*, salvado de avena.
clay —, marga arcillosa ó gredosa.
coal, pennant —, arcilla carbonífera.
glass —, vidrio en granalla.
refractory —, greda refractaria.
gritty, arenisco, arenoso.
grizzle, **grizzly**, pardusco, criba grande.
groat (mol.) sémola | avena mondada.
grocer (c.) abacero, especiero, longista, almacenista de víveres, bodeguero, pulpero.
—*'s shop*, especería, *Amer.*, bodega, pulpería, tienda.
—*s shovel* (c.) librador.
grocery, **grocery** *store*, pulpería, taberna, bodega, tienda de comestibles.
grog (lic.) grog, aguardiente con agua (alf.) loza rota.
— *shop*, taberna, bodegon.
grogram (t. s.) gorgoran, tela de seda y pelo de camello | cordellate, esparagon.
— *yarn*, capullo.
groin, arista de encuentro, esquina viva | espigon (hid.) espolon, especie de tajamar (mar.) estacada.
groin *in the hawse* (mar) aduja mala de un cable
— *rib* (arq.) ariston.
welsh — (arq.) arista transversal.
groined (arq.) de arista viva.
— *ceiling* (arq.) techo gótico.
— *roof*, techo de bóveda en aspa.
— *vault*, bóveda de aspa, de arista.
grommets (mar.) roñadas, anillos de las velas | de estay | garruchos de cabo y grilletes de las velas | estrobos de remos (art.) anillo de cuerda (tec.) cuerda sin fin.
dyers — (hist.) orcaneta.
groom, mozo de mulas | palafrenero, mozo de cuadra (min.) conductor de caballos.
head — *of an stable*, caballerizo.
groomer, almohaza mecánica.
groove (tec.) muesca, encaje | ranura | estría canal, rebajo, acanaladura (arm.) rayado, estría | vaciadura (a.) plantador (carp.) canal, ranura | encastre (arq.) caveto, copada | cimacio (ton.) ruñadura, muesca (mol.) ranuras de la muela
to —, acanalar, estriar, ranurar, rayar, rebajar (arm.) rayar (ton.) ruñar, ranurar las duelas (f. agujas) vaciar.
to — *and tongue* (carp.) machihembrar.
—*s between mouldings*, avivadores
— *of casks* (ton.) gárgoles.
— *disk* (mec.) falsa arandela.
— *ram*, aparato de acanalar las agujas.
— *for the rod* (arm.) en castre de la baqueta
— *in the sheave*, canal ógarganta de polea.
— *and tongue* (carp.) ranura y lengüeta.
— *on the yarn beam* (tej.) canal de enjullo.
angular, pointed — (arq.) estría ojival.
bobbin — (tej.) canal de la lanzadera.
cross — (ton.) jable, gárgol.
cruciform —, pata de araña.
divided —, estría dividida.
dovetailed —, ranura de cola de pato.
round —, estría redonda.
square —, estría cuadrada.
spiral — (arm.) estría helicoidal.
straight — (arm.) raya ó estría recta de un cañon.
triangular — (carp.) nervadura.
to set in a —, embarbillar.
grooved, acanalado.
groover, ranurador.
—*s head*, ranurador mecánico cilíndrico, máquina de machihembrar.
grooving, acanaladura, estría.
— *iron*, ranurador.
— *machine*, máquina de ranurar.
— *plane* (carp.) canelador, acanalador, ranurador | guillame.
— *tool* (carp.) acanalador.
— *and tongueing*, ensambladura de lengüeta.

to grope (art) tantear, hacer tanteos.
gros, gros-grain (t. s.) gro.
— *de Tours* (t. s.) gro de Tour..
gross(c.) gruesa, doce docenas.
to — (vid.) recortar ‖ brujir.
— *amount* (c.) suma total.
— *average* (c.) avería gruesa.
— *effect* (mec.) efecto dinámico.
— *pression*, presion absoluta.
— *produce*, producto bruto.
— *profit*, beneficio bruto.
— *weight*, peso bruto.
grossing *iron*, — *tool* (vid.) brujidor.
grossular (min.) grosular, granate calcáreo.
grot, grotto. gruta, caverna.
grotesque (b. a) grotesco, extravagante.
grotto, gruta, caverna.
ground. tierra, suelo, país, terreno (arq) suelo, pavimento ‖ terreno ‖ solar, lote (pint) fondo, campo ‖ mano de aparejo (mar.) tenedero, fondo del mar (tej.) fondo (grab.) barniz (tec) afilado, aguzado (tel.) conexion terrestre (adj.) pulido al esmeril.
to — (mar.) barar (alb.) comentar (tint.) imprimar (pint.) aparejar.
— *arms* (mil.) rendir las armas, ponerlas en tierra.
— *auger*, sonda de tierra, barrena terrera.
— *beam* (carp) madre, solera.
— *coffee*, café molido.
— *color* (tint.) fondo, base.
— *downs*, agujas de sastre n.° 1 á 10.
— *fitting* (vid. ajuste al esmeril.
— *floor* (arq.) cuarto ó piso bajo.
— *glass*, vidrio deslustrado.
— *joint* (herr.) junta esmerilada.
— *joint* (carp.) solera.
— *laying* (cer.) aparejadura.
— *leaves* (tej.) triángulos de las mallas.
— *line*, — *level* (geom.) línea del suelo exterior, linea á nivel de tierra ‖ línea fundamental.
— *mold* (ing.) encajonador.
— *paint brush* (pint.) brocha de emborrar.
— *of a painting*, terrazo
— *plan*, plan horizontal.
— *plate* (f. c) cama de riel (mec.) plancha ó bancaza de cimiento, peana (tel.) plancha terrestre.
— *plate*, — *sel*, — *sill*, — *sole of a framework* (carp.) solera de reunion.
— *platform* (fort.) esplanada de piedra ó tierra.
— *plot*, solar, lote de tierra.
— *refined saltpetre* (pir.) arenillas.
— *rent*, renta del terreno.
— *rocket* (art.) cohete de rebote.
— *room*, cuarto bajo de una casa.
ground *sea*, mar de fondo.
— *shore* (fort.) empalizada.
— *sill* (carp.) carrera, viga de carrera (min) solera ó baliente del bastidor de una mina
— *sleeper* (carp.) carrera, viga de carrera
— *spears*, tirantes de suspension.
— *staple*, tapa esmerilada.
— *of a stuff* (tej.) campo, fondo.
— *swell*, mar de fondo.
— *tackle* (mar.) amarrazon de ancla para dar fondo ó atracar.
— *tier* (mar.) andana primera de vasijería.
— *timber*, — *beam*, — *sleeper* (hid.) lamborda, carrera, viga de la cabeza de los pilotes de cimiento (carp.) maderámen para cimientos.
— *toes*, cáñamo de segunda.
— *wall of a furnace*, zapata maciza de un horno
— *ways* (mar.) muertos ó durmientes de grada
— *wheel*, rueda motriz de la segadora.
— *work*, fundacion, cimiento (b. a.) fondo (f. c.) obras de aterraje.
anchoring ground (mar.) agarradero, tenedero, fondeadero, ancoraje, anclaje, surgidero.
back — (pesc.) fondo.
bad holding —, mal tenedero.
bare —, tierra dura ó endurecida.
building —, solar, área, lote para fabricar.
breaking — (ing.) comienzo, principio (fort.) apertura de trinchera.
broken —, terreno accidentado.
burial —, *place*, cementerio.
chalk — (dor.) fondo para dorar.
clayey, loamy —, terreno arcilloso.
coaly —, hornaguero.
commanding, elevated —, terreno dominante, elevacion, eminencia.
dead — (a.) tierra estéril (mil.) parte indefendible (mil.) vena en que no hay mineral (fort.) espacio muerto.
drill, exercising — (mil.) campo de maniobras.
dry — (mar.) en seco.
drying —, secadero.
etching — (grab.) capa de barniz
even, level —, terreno llano, de nivel, llanura.
fall of —, pendiente ó inclinacion ‖ desprendimiento de tierra.
fore — (b. a.) primer término.
foul —, (mar.) mal tenedero ‖ lugar peligroso.
good anchoring — (mar.) buen tenedero.
gravel — (ing.) terreno de casquijo.
high — (top.) alto, altozano.
holding — (mar.) tenedero.
made —, suelo artificial.
marshy, swampy —, terreno pantanoso.
marshy hunting — (caz.) albañariego.
parade —, plaza de armas.
pasture — (gan.) dehesa.
pervious —, suelo permeable

plain **ground**, fondo unido.
proof — (art.) polígono de experimentos.
rising — (top.) elevacion, colina, altozano, ceja.
rocky — (mar.) fondo de piedras.
sandy — (mar.) fondo de arena ‖ arenal ‖ terreno arenoso.
shelly — (mar.) fondo de conchas.
shifting — (mar.) fondo movedizo.
shooting —, tiro.
side lying — (f. c.) aterraje lateral.
slimy —, fondo fangoso.
soft — (ing.) terreno blando, inseguro.
stony — (top.) cantizal.
striking the — (mar.) culada.
strong, heavy — (ing.) terreno firme.
swell of the — (cam.) aumento de volúmen de la tierra.
under — (top.) altibajos.
well — (cuch.) bien afilado.
wooded —, arboleda.
to break — (mil.) abrir trinchera (min.) empezar los trabajos de excavacion (arq.) abrir cimiento (a.) rozar la tierra, roturar la tierra, comenzar la labranza (ing.) comenzar el trabajo.
to examine the —, reconocer el terreno.
- *level to the* —, *to raze to the* —, arrasar.
- *mark out* —, demarcar un terreno.
- *take up the* — (min.) registrar el terreno.
- *ran a* — (mar.) barar
- *strike* — (mar.) tocar fondo.
- *till the* —, arar.
—*s*, fondos, sedimentos, posos, heces (carp.) tablas clavadas á la pared
grounding (mar.) barada, encallada, baradura.
— *in* (tint.) imprimacion.
group (b. a.) grupo (tec.) grupo.
to — (b. a.) agrupar.
- *spring* (f. c.) muelle múltiple.
grouser (hid.) pilote de anclaje de un bote.
grout (mol.) harina basta (alb.) mortero mezclado con pelo ‖ mortero líquido.
to — (alb.) unir con mortero.
- *of an arch*, capitel de un arco.
— *wall* (hid.) muro de concreto.
—*s*, heces, zurrapa, poso, sedimento (vin.) orujo
grouting (alb.) mezcla para llenar juntas ‖ relleno de las juntas y degolladuras.
grove (jard.) bosquecillo, boscaje, arboleda
—*'s battery*, batería de Grove.
artificial — (hort.) bosquete.
oak —, robledal, robledo.
grovy (top.) arbolado.
to grow (a.) crecer ‖ brotar ‖ nacer (mar.) llamar, tesar.
- — *hard* (alb.) empedernirse.
to grow *rancid*, arranciarse, enranciarse.
- — *ropy* (vin.) ahilarse.
- — *sour* (pan.) ahilarse, agriarse, revenirse
growan (min.) kaolin quijoso.
grower (a.) labrador, cultivador (vin.) cosechero.
growing (a.) crecimiento, vegetacion (mar.) demora ó direccion de los cables desde abordo.
— *cell* (mic) porta objetos para animales vivos.
— *slide* (mic.) porta objetos para preservar algas é infusorios.
growme (t. l.) extendedor de paños.
grown *sea*, mar gruesa
full — (b.) en todo su desarrollo.
growth (a.) vegetacion ‖ crecimiento, desarrollo (vin.) cosecha.
under — (top.) chamarasca, matorral, maleza.
— *of water* (min.) agolpamiento de aguas subterráneas.
groyne (hid.) rompeolas, tajamar.
grozing *iron* (vid.) cortavidrio antiguo de acero (hoj.) hierro para pulimentar soldaduras.
grub (a.) gorgojo (b.) tubérculo.
- — (a.) cavar, azadonar ‖ rozar, desmontar, desyerbar ‖ desarraigar
— *axe*, **grubbing** *axe* (a.) azadon, almocafre con espolon, escarda, escadillo, azada.
— *breaker*, instrumento para arrancar tubérculos ‖ arrancador de raices.
— *hoe*, azada para sacar tubérculos de plantas.
— *hook*, arado de desarraigar.
— *saw*, sierra de marmolista.
grubstone (cons.) concreto.
— *mortar*, concreto, hormigon.
grubber (a.) arrancador de raices ‖ rompedor de tierra.
grubbing (a.) desmonte, desbroce, desyerbe.
— *hoe*, azadon de descepar.
— *machine* (a.) máquina de arrancar raices y troncos.
grudgeons (mol.) harina basta, moyuelo.
gruel (coc.) atol.
— *of oatmeal*, broma.
grume, grumo, cuajaron.
grument, resina que gotea del pino.
grummets, v. **grommets**.
grumous, grumoso, pegajoso.
grunter (fund.) portacrisol.
Gruyere, queso de Gruyere.
guag (min.) terraplenes de materias estériles en las minas de carbon.
guage, v. **gauge**.
guaiac (b.) guaiaco.
guaiacum (med.) resina del guayaco.
guaiacic *acid*, ácido guayácico.
guanaco *wool*, lana de guanaco.
guanine (q.) huanina.

guano (a.) guano, huano.
— —, abonar la tierra con huano.
— *sower* (a.) distributora de guano.
guarantee (c.) garantía, fianza | fiador.
guarantor (c.) garante, fiador.
guaranty, fianza, garantía.
to —, garantizar.
guard (esg.) guardia (arm.) guarnicion de espada | guardamonte (cost.) guarnicion de vestido (mar.) guarda, proyeccion del costado del buque (mec.) guarda tuercas (cerr) guarda (a.) diente de segadora (enc.) guarda (f. c.) guarda, vigilante, velador (tec.) guarda, defensa.
to —, velar, hacer guardias, cuidar (cost) guarnecer, ribetear.
— *band*, guarda.
— *bars*, barrotes de ventana.
— *boat* (mar.) lancha de guardia, bote de ronda.
— *bolt* (a.) perno de asegurar las guardas.
— *chain*, cadena de seguridad.
— *cock* (rel.) porcion de círculo.
— *of a fan*, patron de abanico.
— *finger* (a.) diente que proteje el cuchillo de la segadora.
— *of a gun lock*, guardamonte.
— *irons*, defensas de hierro de las figuras de proa (art) guarda ruedas.
— *lock* (hid.) compuerta de marea (can.) esclusa de seguridad.
— *pile* (mar.) pilote de defensa de muelle.
— *pipe*, tubo de forro.
— *plate* (tip.) plancha de guarda (fund.) placa de guarda fuegos.
— *rail* (f. c.) contracarril (mar.) barandilla.
— *for the ram-rod* (arm.) baquetero.
— *ribbon for a hat* (mod.) barbiquejo.
— *room* (fort.) cuerpo de guardia.
— *ship* (mar.) buque de guardia, guardacostas.
— *of a sword* (arm.) guardamanos, guardamonte, recazo.
— *trigger* (arm.) arco del guardamonte.
black —, rapé.
bow of the trigger — (arm.) guardamonte del fusil.
cattle — (f. c.) barrera para el ganado.
chain — (rel.) guardacadena.
coast —, guarda costas.
door —, guarda de puerta.
dust — (f. c) guardapolvo.
fender — (f. c.) reborde de hierro de la defensa de un carro.
fire —, guardafuegos | pantalla de chimenea.
foot — (mec.) guardapiés.
heat —, guardafuegos de estufa.
railway — (f. c.) vigilante, guarda, velador.
rear **guard** (mil.) retaguardia.
sheet — (tip.) mano de la mantilla.
guarded *instruments* (cir.) instrumentos resguardados.
guava (b.) guayaba.
— *jelly* (c.) jalea de guayaba.
— *marmelade* (c.) dulce, pasta, conserva de guayaba.
gubbin (min.) mineral negro.
gudgeon (mec) muñon, turrion, gorrion, gorron, pernete, torillo de madera que ensambla dos piezas | pivote | perno, luchadero ó cuello de eje | pezon metálico en un eje de madera (mar.) hembra.
— *socket*, muñonera, encastre de muñon ó torillo
beam — (mec.) eje de un balancin.
cross tail — (m. v.) muñon de aspa.
forge bellows —, eje de fuelle de fragua.
port lid — (mar.) tope de porta.
rudder — (mar.) hembrilla del timon.
side lever —, eje del balancin.
spherical — (mec.) articulacion de bola y encastre, juego de nuez.
tumbler —, pivote del tornillo de puntería.
gueridon (mueb.) velador.
guerilla (mil.) guerrilla.
guernsey *shirt*, camiseta de lana.
gues *rope*, **guess** *rope*, **guest** *rope* (mar.) guía para amarrar los botes | cable de remolcar.
gugglers (tal.) viseras.
guhr, agarico mineral.
Guiana *bark* (farm.) simarruba.
Guibel *fan* (min) ventilador de Guibel.
guide, pauta | guía, modelo, patron (mec.) guía, conductor | corredera (art.) brancal del armon | horquilla de avantren (tej.) escalerilla | distributor (carr.) lanza, pértigo (pap.) uña (tip.) mordante, guiador (cir.) guiador, guion, director (m. de a.) guía.
to — guiar, conducir (ing.) poner vientos ó estays.
— *bar* (loc.) barra directriz, varilla de corredera
— *block* (loc.) corredera del vástago.
— *bolt* (art.) perno pasante del brancal.
— *hook*, guía.
— *clip* (art.) brida central del brancal del centro del armon.
— *hoop* (art.) zuncho del brancal.
— *line*, línea directriz.
— *mark* (tip.) punto de guía.
— *pile* (hid) pilote indicador.
— *pin*, punto, marca.
— *port* (cam.) hito, poste indicador ó de guía (mec.) montante de corredera.
— *pulley*, polea desviadora de correa de trasmision.

guide *rail* (f. c.) contracarril.
— *rails of a pile driver* (mec.) almas de un martinete.
— *of the reversing lever* (loc.) sector de la palanca de contravapor.
— *rod* (m. v.) guía ‖ barra conductora.
— *rule*, guía, pauta ‖ falsilla.
— *saw*, sierra de marcar.
— *screw*, plantilla para el paso de un tornillo.
— *screwing stock*, hilera de guías.
— *wheel* (loc.) rueda de guía.
— *wire* (t. a.) alambre de guía.
binding — (m. c.) guía del ribeteador.
bolt —, cañon de pasador ó de pestillo.
braiding — (m. c.) guía del trencillador.
brake rod —, argollas de guía de las varillas del freno.
brake lever — (f. c.) guía de la palanca de freno.
center — (art.) vigueta de en medio de un armon.
cloth — (m. de c.) guía-costuras.
cording — (m. de c.) guía del acordonador
Evans piston — (m. v.) balancin de Evans.
feed — (tip.) guía de alimentacion.
finger — (pia.) guía-manos.
fore — (carr.) lanza, pértiga (art.) brancal del juego delantero.
front — (pap.) guía, uña, manilla delantera.
hind — (art) brancal de madera del trinquival.
piping — (m. de c.) encarrufador.
side — (mec.) guías de los cursores ó correderas.
guiding *cable* (arq.) cuerda de salvamento.
— *plate* (carr.) plancha de guardia.
— *point* (rel.) punto fiduciario.
guidon (mil) guion, banderola, bandera de guia (arm.) punto, mira (bl.) palon.
guignole (acu.) guindaleta de balanza.
guild (c.) gremio, corporacion.
— *hall*, casa de ayuntamiento ó de concejo, casa consistorial.
guildive (hc.) tafia, aguardiente de caña.
guilloche (d b.) guilloquis, dibujo de líneas simetricas (arq.) guilloquis.
to **guillosheo**, grabar á torno.
guillotine, — *cutter* (mec.) guillotina (cir.) guillotina.
guimbal, **guimbol**, **guimbles** (mar.) balancin de suspension de Cardano.
guimp, alarma.
guinea, guinea, moneda inglesa.
— *grass* (a.) yerba de Guinea.
— *hen*, gallina de Guinea.
— *pepper*, — *grain*, pimienta de Guinea.
— *pig*, cochinillo de Indias.
guipa *lace work* (bor.) guipé.
guipure (tej) blonda, guipure.
guitar (mus.) guitarra.
— *strings*, cuerdas de guitarras.
gula (arq.) cimacio, escocia.
gules (bl.) gules, color rojo.
gulf (mar.) golfo, brazo de mar (top.) abismo, cima profunda, despeñadero (m.) vena muy rica.
— *stream* (mar.) corriente del Golfo.
— *weed* (mar.) sargazo.
great **gull** (zool.) carnero.
gullet, chorro de agua, (ing., trinchera, zanja, rigola, canalete (vid.) gollete (arq.) arco de un puente (mar.) garganta, gola, canalizo (carp.) diente de lobo de una sierra (her.) lima cilíndrica (org.) garganta, cuello.
— *saw* (carp.) serrote de trozar ‖ sierra de diente de lobo.
— *tooth*, diente de lobo.
gulleting (f. c.) obras escalonadas.
— *file*, cola de rata.
— *press*, aparato para hacer dientes de lobo á la sierra.
gulley, plancha carril para minas de carbon.
gully (top.) excavacion causada por las aguas fluviales (mar.) cajera de moton (cuch.) cuchillo de rebanar pan.
— *hole* (arq.) sumidero, albañal, cloaca, cantimplora.
gulph (top) abismo, sima (mar.) v. **gulf**.
gum (b.) goma (dent.) encía (mec.) aparato para dentar sierras (apic.) colmena hecha de un tronco ahuecado: en Cuba, corcho.
to —, engomar.
— *anime*, goma ánima, resina de algarrobo.
— *benzoin*, benjuí.
— *depressor* (dent.) abatidor de las encías.
— *gutta*, gutapercha.
— *lac*, goma laca.
— *lancet* (dent.) lanceta de encías.
— *pot* (eb.) cazo de hacer barniz.
— *resin*, gomoresina.
— *spring*, resorte de goma elástica.
— *water* (pint.) agua de goma.
— *wax*, cera de engomar.
artificial british —, dextrina.
cherry —, goma de cereza.
starch —, dextrina.
white —, elemí.
gummer (mec.) engomador (carp.) endentador de sierras.
gummic *acid*, ácido gúmico.
gumminess, viscosidad, gomosidad.
gumming, engomado, engomadura (dor.) encolado.
gummous, **gummy**, gomoso.
gun (arm.) fusil, carabina, rifle, escopeta, espingarda, pistola, trabuco, arma de fuego en general (art.) cañon ‖ cañonazo.

casting gutter (fund.) canal de colada.
large — (arq.) canalon.
lead — (fund.) conductos del canal de colada.
side — (f. c.) cuneta.
spout of a — (alb.) canalon.
guttiform, gutiforme.
guy (mar.) retenida, guía, patarraez, viento (arq.) viento de un puente colgante.
— *of the boom* (mar.) contra.
— *pendents* (mar.) bardazos de las contras de las botavaras.
— *ropes*, cuerdas para vientos ó retenidas.
— *tackle*, aparatos de vergas.
— *wires*, vientos de alambre.
davit —*s* (mar.) patarraeces del pescador.
jib —*s* (mar.) vientos del foque.
lowwer shidding sails —*s* (mar.) vientos de los botalones rastreros.
sheer —*s* (mar.) patarraeces de cabria.
travelling —*s* (mar.) vientos de la raca.
Guyana *wood*, madera de China.
guzla (mus.) guzla.
to gybe (mar.) cambiar la cangreja con viento largo, trasluchar.
gile (cerv.) cuba, caldera de cerveza.
— *tun* (cerv.) cuba grande.
gymnasium, gimnasio ‖ academia.
gymnastic *apparatus*, aparatos gimnásticos
gymnastics, gimnástica.
gyn. v. gin.
gynæcolical *instruments* (cir.) instrumentos para operaciones á mujeres.
gypseous (geol.) yesoso, de yeso.
gypsum, yeso, sulfato de cal hidratado, aljez
— *furnace*, *kiln*, horno de calcinar yeso,
— *pit*, — *quarry*, yesal, yesar.
ankydrous —, yeso anhidro.
calcined —, yeso calcinado.
crude — (m.) alfor, yeso en bruto.
fibrous —, yeso fibroso.
unburnt —, yeso crudo.
gyral, giratorio.
gyration, girasion, rotacion, vuelta, giro.
center of —, centro de revolucion, de giro, de rotacion.
gyre, giro, movimiento circular.
to —, girar.
gyroidal (crist.) espiral.
gyron (bl.) giron.
gyronnee (bl.) gironado.
gyropigeon (jueg.) paloma volante.
giroscope (opt.) giroscopio.
to gyve, encadenar, trabar.
gives, grillos, prisiones, esposas, cepo.

H.

H *branch* (font.) junta en H.
— *piece* (min.) engarce de la válvula del émbolo.
haarkies (m.n.. níckel sulfurado capilar.
habeek (t. l.) máquina de mezclar las lanas de colores,
habena (cir.) vendaje para sujetar los labios de una herida.
haberny (arq.) barbacana.
haberdasher (c.) mercero, vendedor de cintas, alfileres, &c. ‖ tendero, hortera.
haberdashery, mercería.
haberdine (c.) merluza salada.
habergeon (arm.) pequeña coraza.
habilliment (mil.) vestuario.
habit, vestido, traje.
— *shirt* (cost) camiseta de mujer.
riding —, traje de montar.
hachure (dib.) sombreado de líneas.
hack, carruaje de alquiler, simon ‖ caballo de alquiler, rocin, cuartago (carp.) muesca, corte ‖ pedazo (fort.) piso de mirador (alf.) pala de ladrillos crudos (corr.) reja de pesebre (pesc.) secadero para pescados (a.) horquilla para estiércol ‖ v. hack.
to —, tajar, cortar, dividir en pedazos (ing.) romper con pico.
— — *and hew* (arm.) herir de punta y de filo.
— *barrow*, carretilla para ladrillos.
— *file*, lima de cuchilla.

hack *hammer*, martillo de igualar ruedas de molino.
— *iron* (herr.) tajadera, tajo de bigornia, trancheté.
— *saw*, (torn.) sierra para cortar pernos, sierra tajadera.
— *saw file*, sierra para hender los tornillos.
hacker, cuchilla para incisiones en los pinos para extraer la trementina.
hacklet (arm.) azuela de mano.
hacking, labrado de las ruedas de molino.
— *knife*, picador.
— *cut tool*, cuchilla de vidriero.
hackle, rastrillo, ripa (sed.) seda en rama (pesc.) sedal, mosca de pluma.
to — (a.) rastrillar el lino.
— *for dressing flax*, sedadera.
— *flax*, lino rastrillado.
hackled *hemp* (t. h.) canal, cerco chorron.
hackling *machine*, máquina de rastrillar.
hackmatack (carp.) alerce.
hackney, caballo de alquiler | rocin, caballo de servicio | hacanea.
— *coach*, coche de alquiler, coche simon, coche de parada.
— *man*, alquilador de coches y caballos.
haddock (pesc.) merluza.
hade, hading (min.) inclinacion, echado de una vena ó filon, buzamiento.
— *line* (min.) línea de buzamiento.
— *planks* (min.) tablas de entibacion de un pozo oblícuo.
hading *shaft*, pozo oblícuo de mina.
Hadley's *quadrant*, *sextant*, *octant* (opt.) cuadrante, sextante, octante de reflexion.
hæmadynamometer, hæmatometer (cir.) hematómetro, instrumento para medir la fuerza de la circulacion de la sangre.
hæmagates (min.) sanguinaria.
hæmatine (tint.) hematina.
hæmatite (m.) hematite roja.
haft (ferr.) asa, asidero, mango, puño.
to —, poner mango ó asa á un objeto.
hafter, fabricante de mangos, cabos, &c.
hafting, manufactura de mangos y cabos.
hag *boat* (mar) buque holandes parecido á la urca.
— *but* (arm.) arcabuz.
— *tooth* (mar.) diente de perro.
haggard (a.) corral de niara, granero.
to haggle, tajar, cortar en tajadas (coc.) picar, hacer picadillo (carn.) desollar, despellejar (tec.) mellar (c.) regatear.
haggler, tajador, cortador (c.) regaton.
ha-ha, cerca hundida | foso con escarpa.
Hahnemann *wine proof*, agua sulfurosa acidulada.

hail (met.) granizo (art.) metralla (tej.) hilaza.
to —, granizar | vocear.
— — *a ship*, vocear á un banco.
— — *violently*, apedrear.
— *conductor*, paragranizo.
— *shot* (arm.) municion pequeña, perdigon, postas, balines.
— *shot beads*, mostacillas.
— *shower*, pedrisco.
— *stone*, piedra de granizo.
— *storm*, granizada, tempestad de granizo.
violent —, pedrisco, apedreo.
hair, pelo, cabello (gan.) crin, cerda (mueb.) lana, crin (arm.) pelo.
— *bag* (pel.) bolsa para los cabellos.
— *bracket* (mar.) tapaoreja, vicha, tapacuernos
— *breadth*, el ancho de un pelo, casi nada.
— *broom*, escobillon, escoba de cerda ó crines
— *brush*, escobilla de pelo.
— *button*, boton de crin.
— *camelot*, camelote de pelo.
— *cloth* (tej.) esterilla de cerda | cilicio | tela de crin.
— *compasses*, compas de precision.
— *dresses*, peluquero.
— *cord*, — *string*, cuerda de crin (pesc.) tanza.
— *cross*, retícula del microscopio.
— *curler*, rizador de cabellos.
— *cutler*, — *dresser*, peluquero.
— *cutting*, peluquería.
— *dye*, tinte para el pelo, azumador.
— *dyer*, azumador.
— *grout*, — *mortar* (alb.) mortero mezclado con pelos.
— *of a horse*, capa, pelo.
— *lace*, cinta para los cabellos.
— *line* (cal.) final (pesc.) sedal de crin.
— *mattress*, colchon de crin.
— *nail*, clavo de adorno para el cabello.
— *needle*, — *pin*, gancho, horquilla para el pelo.
— *oil* (perf.) aceite para el pelo.
— *pad* (pel.) crepé.
— *pencil* (pint.) pincel.
— *plait for stuffing*, pelote.
— *plume*, plumero recto de crin.
— *powder* (perf.) polvos de peinar.
— *puncheon* (joy.) buril para guilloquis.
— *pyrites*, sulfuro de níckel capilar.
— *quilt* (arm.) cimera de casco.
— *ribbon*, cintas para la cabeza, trenzadera.
— *rifler* (arm.) buril de pelo.
— *rollers* (pel.) papelillos.
— *rope* (pesc.) cuerda de crin.
— *salt* (q.) alumbre de pluma, acef.
— *seating* (mueb.) crin para asientos.
— *side* (ten.) lado exterior del cuero.
— *sieve*, tamiz de cerda, cedazo.
— *skein* (pel.) mechon de pelo, gadejo, cadejo.

hair *slide*, anillos para el pelo.
— *space* (tip.) espacio de pelo.
— *spring*, muelle muy fino en espiral (rel.) pelo.
— *strokes* (cal. y grab.) finales de una letra.
— *trigger* (arm.) pelo.
— *warp* (tej.) urdimbre de crin.
— *worker*, peluquero | artista en cabellos | tejedor de tanza.
against the — (tej.) á contrapelo, á redopelo.
braided —, trenza.
bristling — (eq.) crin rizada.
camel's —, pelo de camello.
cow —, pelo de vaca.
dog — (t. l.) cabruda.
downy —, vello.
false —, pelo postizo.
goat — (tej.) pelote.
head of —, cabellera.
horse —, crin.
lock of — (pel.) cadejo, gadejo.
to dress the —, peinar.
- *snip off the* —, trasquilar, esquilar, tusar.
- *unplait* — (pel.) destrenzar el cabello.
hairy, velludo, peludo, cabelludo.
— *star* (ast.) cometa, estrella con cola ó cabellera.
hake (ferr.) llares de chimenea (pesc.) merluza (min.) tinglado, cobertizo (alf.) colgadizo para secar tejas.
—*s teeth* (mar.) diente de perro.
halberd (arm.) alabarda.
to hale, tirar, arrastrar.
half, mitad.
to — *cock* (arm.) montar en el seguro.
- — *roast* (coc.) soazar.
- — *sole* (zap.) echar medias suelas.
— *and half*, mitad y mitad (cerv.) mezcla de porter y cerveza.
— *axle tree* (carr.) semieje.
— *back saw*, sierra de medio lomo.
— *bastion* (fort.) semibaluarte.
— *battery* (art.) media batería, tres piezas.
— *beam* (mar.) semibao.
— *berlin* (carr.) berlina de dos asientos.
— *binding*, media pasta, á la holandesa.
— *bloom* (fund.) changote.
— *board* (enc.) medio encartonado.
— *boot*, media bota, botin.
— *boiled*, — *scoured* (sed) semi-cocido.
— *bound* (enc.) pasta holandesa, media pasta.
— *box*, — *flask for moulding* (fund.) media caja de moldeo.
— *brace* (tip.) mitad de llave.
— *breadth of the rising* (mar.) proyeccion de la línea de raceles en el plano horizontal.
— *calf* (enc.) media pasta de becerrillo.
— *caponniere* (fort.) media caponera.
— *case* (*ti*p.) media caja.
half *cask*, media pipa.
— *china* (cer.) loza fina.
— *clear* (vid.) traslúcido.
— *cock* (arm.) seguro.
— *column* (arq.) cipo.
— *deals*, medias tablas, tablas de 8 piés.
— *door*, media hoja de puerta.
— *dupe* (tej.) medio punto.
— *fine*, entrefino.
— *flood* (mar.) marea media creciente.
— *floor* (arq.) poyo alto de ventana voleada.
— *furnace* (fund.) horno de 36 ps. de alto.
— *gang*, — *portee* (tej.) madeja de cuarenta hilos.
— *grating*, reja cruzada.
— *header* (alb.) medio ladrillo de esquina.
— *hitch* (mar.) cote.
— *hogshead* (c.) medio bocoy.
— *hose*, calcetines, medias medias.
— *labor axe*, hacha de media labor.
— *linen* (tej.) hilo de union.
— *lock*, cerradura de media vuelta.
— *merlon* (art.) medio merlon.
— *monthly*, quincenal.
— *moon* (art.) media luna.
— *moon knife* (zap.) cuchilla de media luna.
— *mourning*, medio luto.
— *note* (mus.) mínima.
— *pace* (arq.) descansillo.
— *pay*, medio sueldo.
— *pike* (arm.) chuzo.
— *pint*, media pinta.
— *plank*, — *inch plank*, tabla de media pulgada.
— *port* (mar.) arandela, media porta.
— *post* (min.) media jamba de marco.
— *power* (m. v.) á medio vapor.
— *price*, medio precio.
— *principal* (carp.) contrapar.
— *relief*, medio relieve.
— *roasted* (coc.) so-asado.
— *round* (ast.) astrágalo, collarino, moldura del cañon (her.) lima de media caña.
— *saltier* (carp.) jabalcon.
— *season* (c.) media estacion.
— *sheet* (tip) medio pliego.
— *silk* (tej.) seda de union.
— *sized* (pap.) semi-encolado.
— *sky light*, ventana en lo alto de una puerta.
— *sleeve* (cost.) media manga.
— *sphere*, semi-esfera.
— *stockings*, medias medias, calcetines.
— *story* (arq.) entresuelo.
— *stroke* (m. v.) mitad del curso ó golpe del émbolo.
— *stuff* (pap.) pasta á medio majar.
— *timbers* (mar.) medias varengas.
— *truss* (carp.) semi-armadura.
— *tubs* (art.) tinas de combate.

half *turning* (cerr. y carr.) de media vuelta.
— *way*, á medio camino.
— *window*, media ventana.
— *wool*, lana de union.
— *yearly*, semi anual.
halliards, v. halliards.
halibut (pesc.) hipogloso.
halieutics, arte de la pesca.
hall (arq.) áula | vestíbulo, zaguan, pórtico | sala, saleta, antecámara | corredor, pasillo | edificio público.
— *mark* (joy.) marca del contraste.
— *city* —, *guild* —, *town* — (arq.) casa consistorial, casa de ayuntamiento.
— *dining* — (arq.) refectorio, comedor.
— *entrance* —, vestíbulo.
— *furnace* — (vid.) taller.
— *great* — *of a hospital*, crujía de un hospital.
— *large open* — (arq.) crujía.
— *s condenser*, condensador de Hall.
hallage (c.) derechos de alhóndiga.
hallé *clay* (alf.) aluminita, barro para tinajones
hallard (mar.) driza de cualquier vela ó verga escepta de la mayor.
— *ensign* — (mar.) driza de bandera.
— *fore royal* —, driza de sobrejuanete de proa.
— *gaff peak* —, driza del pico.
— *gaff throat* —, driza de la boca.
— *jib* —, driza del foque.
— *main* — (mar.) ayanque.
— *main top gallant* —, driza de juanete mayor.
— *main-top-sail* —, driza de gavia.
— *mizen top sail* —, driza de sobremesana.
— *pennel* — (mar.) cargadera.
— *peak* —, driza del pico.
— *pendant* —, driza de tope.
— *preventer* —, *second* — (mar.) contradriza.
— *signal* —, drizas de señales.
— *throat* —*s* (mar.) drizas del foque mayor.
— *top-gallant sail* —, driza de juanete.
hallier, red grande de caza.
to halloo (caz.) azuzar á los perros á gritos.
hallotype (fot.) halotipo.
halm, (a.) paja larga, guano.
halo (art.) halo, corona (o. ec.) aureola.
halogena (q.) halógeno, alógeno.
haloid (q.) haloide, aloide.
halometer, alómetro, pesasales.
halometry, halometría, alometría.
halosachine (q.) halosacana.
haloscope (opt.) haloscopia.
halotrichite (q.) alumbre de pluma, acef.
haloxyline (q.) haloxilina.
halser calabrote.
halt halting (f. c.) apeadero | parada, detencion (tec.) cojo.
to — (tec.) cojear (f. c.) hacer alto, parar, detenerse.
halter, soga, cuerda | dogal (eq.) cabestro, cabezon de cuadra, ronzal, diestro, ramal, jáquima.
to — atar con cuerdas, encordar (eq.) poner el cabestro, echar el ronzal.
— *maker*, cabestrero.
chaff — (eq.) brida de amazona, doble rienda.
cross — (tal.) cabestro á la francesa.
hempen — (tal.) camal.
halting *place*, paradero.
halvans (min.) mineral de desecho, blancarte.
halve (pont.) media lancha ó medio ponton para puentes militares.
to —, demediar, dividir en mitades.
— *net* (pesc.) red de mareas.
to go —*s* (c.) ir á mitad de ganancias.
halved, á media madera.
halving, division en dos partes iguales (min.) mineral pobre.
— *belt* (mec.) correa cruzada.
— *together* (carp.) empalme á media madera.
ham (carn.) jamon, pernil, (eq.) corvejon.
— *trver*, aguja de probar jamones.
hameled, sujeto con garabatos á horquetillas.
Hamburgh *lake*, laca de Hamburgo.
— *white* (pint.) blanco de Hamburgo.
hame (gan.) horcate (eq.) colleron, horcate (carp.) junquillo.
— *breast strap*, correa superior del horcate.
— *collar* (tal.) colleron.
— *eye*, — *loop*, anillo del horcate.
— *lock*, — *fastener*, cierre del horcate.
— *strap*, correa de atalaje.
hamlet (top.) aldea, villorio, casar, caserío.
hammacoe, v. hammock *rack*.
hammer, martillo | mazo | macho (arm.) rastrillo de arma de fuego, percutor (herr.) macho, martillo | martinete, pilon, maza de martinete (rel.) martillo del reló.
to —, amartillar (her.) forjar, marcar, batir.
— — *on the anvil*, batir en el yunque.
— — *down the edges* (met.) matar los filos ó cantos.
— — *even*, igualar al martillo.
— — *evenly on both sides*, contraforjar.
— — *on*, hacer entrar á martillazos.
— — *in a boss*, estampar sobre matrices á martillo.
— — *out*, extender á martillo.
— — *quickly*, batir seguido.
— — *up*, forjar á martillo.
— *adze*, asuela de carpintero.
— *beam* (carp.) falso tirante horizontal, cepo, jabalcon (arq.) media viga que soporta un techo ornamental.
— *for breaking stones*, almadana, almadena, almadina.
— *bridle* (arm.) brida de la cazoleta.

hammer *cap, cover, guard, shield* (arm.) cubierta del gatillo, guarda-fuegos.
— *catcher* (pian.) apagador.
— *chisel* (plat.) copador.
— *cloth*, paño del pescante de un coche ‖ funda de coche.
— *of the door*, aldabon, llamador de puerta.
— *dressed* (her.) adelgazado á martillo (cant.) labrado á escoda.
—*'s eye*, boca de martillo.
— *frame*, armazon del martinete.
— *hard*, batido á martillo.
— *hardening*, batido en frio.
— *head*, cabeza de martillo.
— *headed*, con cabeza de martillo.
— *man* (her.) batidor del hierro, forjador ‖ capataz del martinete.
— *mark*, marca de fragua.
— *mill*, forja.
— *nail* (arm.) pasador del pié de gato.
— *of a piano*, martinete.
—*'s pine*, brazo del martillo.
— *punch* (cerr.) perforador de golpe.
— *rail* (pian.) martinete de piano.
— *rest*, soporte del marsillo de martinete.
— *saw set*, trabador ó triscador de martillos para sierras.
— *screw* (arm.) tornillo de la llave.
— *set*, maza de sierra.
— *slag*, escoria del forjado en frio.
— *smith*, forjador.
— *spring* (arm.) resorte del rastrillo, muelle real.
— *wrench*, martillo con llave inglesa.
acute — (min.) martillo de punterola.
atmospheric, pneumatic —, martillo de aire comprimido.
awl —, *flat needle* —, martillo de palmear las agujas.
backing — (enc.) martillo de enlomar.
ball peen —, martillo de boca esférica.
bell faced — (ferr.) martillo de boca convexa.
bench —, martillo de banco.
block —, batan de pilones.
boiler, scaling — (m. v.) pico para romper las incrustaciones.
book binders — (enc) martillo de batir.
boss — (alb.) martillo de romper.
bott — (t. l.) mazo de majar el lino.
braying — (pint.) martillo de moler, majador (cant.) martillo de picar piedras.
breaking —, martillo de romper piedras.
brick layers — piqueta.
bushing — (min.) martillo para pulverizar muestras de minerales.
burnishing —, martillo de pulimentar.
bush — (alb.) martillo de picapedrero (mol.) martillo de picar piedras de molino.
calker's hammer, maceta de calafate.
cam —, martillo movido por levas.
catch — (herr.) martillo de extender.
chasing —, martillo de embutir ‖ martillo de acanalador.
chipping —, martillo de picapedrero.
claw —, martillo con pala hendida, de orejas (cant.) escoda.
claw of a —, oreja de martillo.
cleaving —, martillo de picapedrero.
clench —, martillo de presa, de oreja.
clinch — (cant.) martillo de dientes.
clinching — (her) hilera.
clock —, martillo de campana de reloj.
clogger's — (zap.) martillo de estaquillar.
closing — (her.) martillo de unir planchas.
commencing — (joy.) martillo de aparejar.
cooper's —, mazo de tonelero.
count — (rel.) campana.
cramping — (cald.) martillo de hacer fondos.
creasing —, martillo de acanalar, de estria (hoj.) martillo de rebordes.
cressing — (her.) martillo de extender.
cross — (cald.) martillo transversal.
cutler's set —, martillo de amolador.
dead stroke —, martinete de presion.
dental —, martillo mecánico de dentista.
detonating — (arm.) gatillo.
double — (her.) juego de dos martillos alternativos.
double faced —, martillo de dos bocas.
double pointed —, pico para romper piedras.
dressing —, martillo de enderezar barras.
driving — (carp.) botador (ing) martinete.
drop —, martinete.
edged — (cant.) escoda.
enlarging —, martillo de extender.
eye — (ferr.) martillo de ojo.
face, front, pane of a — (her.) cara ó boca de un martillo.
face —, martillo de cabeza chata (her.) martillo de cabecear.
facing — (her.) martillo de encarrujar.
fall, lift of a forge —, caida del martinete.
falling —, maza de martinete.
farrier's —, martillo de herrador.
fid —, martillo de mango de hierro.
finishing — (plat.) martillo de rematar.
flat — (plat) martillo de extender.
flatting —, *flattening* —, aplanador, martillo de batir, de aplanar.
flogging — (her.) martillo medio.
flue — (ton.) martillo para flejes ‖ martillo de rebordes.
fool —, martillo de cárcola ó pedal.
fore — (fund.) martillo de delante, martillo de dos manos ‖ primer golpeado.
forge —, mandarria, martillo grande de fragua.

forge lever **hammer**, martillo de palanca para fragua.
friction —, martinete de rodillos ‖ martillo de friccion.
fulling —, batan.
furnace,—, mazo de fundicion.
furrowed — (vet.) martillo estriado.
furrowing — (mol.) martillo de repicar ruedas de molino ‖ martinete de estriar.
glaziers — martillo de vidriero.
granulating — (cant.) escoda.
gun lock —, rastrillo, percutor de fusil
gunpowder —, martinete movido por la explosion de la pólvora.
hack —, martillo de igualar ruedas de molino.
half round set —, copador ó degüello superior.
hand —, martillo de mano.
heading —, martillo de fulminante de agujas
hirst, frame of a tilt —, armadura en que juegan los martillos de una herrería.
holding up —, martillo de contraremache
hollowing — (cald.) martillo de ahuecar.
indenting —, martillo de indentar.
ingot — (arm.) aplanador.
inway — (eba) mazo de embutir.
iron — for breaking paving stones, aciche.
jumping — (vet.) martillo de remachar.
keal —, martillo de orejas.
kering —, martillo de acuñar.
knapping —, martillo de picapedrero.
large —, maza.
large — works, fragua mecánica.
large smith — (herr.) acotillo.
lathing —, martillo para tablas de chilla.
lever —, martillo de palanca.
lift, lifting —, martinete.
marking —, martillo de marcar.
martelline —, maceta de escultor.
mason's —, piqueta.
mason's cutting —, alcotana.
mason's double pointed —, pico de dos puntas de albañil.
masons large —, piqueta de albañil.
millstone — (mol.) martillo de ranurar muelas.
miners —, maceta de minero.
mounting — (joy.) martillo de engastar.
nail —, martillo de carpintero.
nut — (cerr) martillo de tuercas.
ore — (min) martillo de romper el mineral.
pane of a — (carp.) cotillo, parte del martillo con que se golpea.
paring —, martillo de rebabar.
paving —, pico de cantero, lengüeta de empedrador.
percussion — (arm.) rastrillo, percutor.
piano movement — (f. pian.) martinete.
pick — (vet.) puntero (herr.) martillo de orejas
planishing —, martillo de igualar.
pointed **hammer** (her.) martillo de puntas.
pole of the —, cara, boca del martillo.
polishing —, martillo de bruñir.
pounding —, martillo de picar piedras.
powder —, martillo de vapor.
ragging — (met.) martillo de igualar el mineral
raising —, martillo de abollonar.
revolving —, martillo de manubrio.
rivetting —, martillo de remachar, remachador.
scabbling knife — (alb.) martillo de allanar.
seam — (hoj.) martillo de rebordes.
set — (her.) martillo de extender ó aplanar ‖ macho.
shingling —, martillo de forjar lupias.
shoeing —, martillo de herrador.
shoemaker's —, martillo de zapatero.
slater —, hacheta de pizarrero.
sledge —, (her.) acotillo, macho.
small — (fund.) porrilla.
small — for breaking stones, almadaneta.
smith —, martillo de fragua, destajador.
snarl —, *stamp* —, martillo de estampar.
soldering —, soldador
solid cheek —, martinete de correderas fijas.
spalling — (cant.) desbastador.
splicing — (mar.) martillo de ayuste.
spoke — (carp.) enrayador.
spreading —, martillo de extender.
stamping, heavy forge — (her.) martinete.
steam —, martinete de vapor.
steam forge —, martinete de vapor para forja.
stone —, almadana.
stone breaker —, mandarria de romper piedras.
stone cutter —, escoda de cantero.
stretching —, martillo de extender.
swage — (her.) punzon de estampar.
tack —, martillo para puntillas.
tail —, *tilt* —, martinete de báscula.
two clawed —, maceta.
two handed — (her.) macho.
trip —, martillo movido por rueda de levas.
veneering —, maceta de enchapar.
water — (fis.) martillo de agua.
wedge formed — (min.) cuña con mango.
wooder —, mazo.
wrench —, martillo con llave inglesa.
to bring to the — (c.) sacar á pública subasta.
to cold —, forjar en frio.
hammered, batido al martillo.
— *work*, obra hecha al martillo.
hammerer, obrero de fragua.
hammering, batido al martillo, martilleo.
cold — (her.) batido en frio.
hammock (mar.) coy, hamaca de lona.
— *cloth*, empavesada.
— *netting*, candeleros de los coys.
— *rack*, barrotes de los baos para colgar los coys,

hammock *rail* (mar.) batayola.
all —s up!, coys á los parapetos!
to stow the —s, hacer zafarrancho de coys.
hamper (cart.) capacho, cuévano, cesta, canasta ‖ seron (her.) grilletes.
to —, encestar, meter en cestas ó canastas (eq.) poner trabas á un caballo.
— *for greens* (cest.) cenacho.
bottle —, canasta para botellas.
straw — (cest.) escriño.
top — (mar.) ventola.
hamstring (gan.) tendon de la corva.
to — (gan.) desjarretar.
hance, en bisel (mar.) descuello del timon.
hand, mano ‖ lado (cal.) firma, carácter de letra (metr.) medida de cuatro pulgadas (eq.) manos de un caballo, patas delanteras (tec.) brazo, operario, trabajador (rel.) manillas, agujas (jueg.) mano (mar.) hombre (vid.) mano.
to —, conducir, guiar ‖ manejar ‖ tocar con la mano ‖ entregar.
— — *cuff*, esposar, maniatar.
— — *over*, entregar, remitir.
— — *the sails* (mar.) agolar, amainar ó recoger velas ‖ aferrar las velas, empañicar.
— — *a ship* (mar.) manejar un buque.
— *anvil*, bigorneta.
— *axe* (mil.) hacha de zapador (carp.) hachuela.
— *ball* (jueg.) pelota.
— *barrow*, angarilla, parihuela.
— *basket*, cestilla, cestica.
— *bell*, campanilla ‖ esquila.
— *bill* (tip.) cartel (min.) pico de mano (jard.) honcejo, podadera curva.
— *borer*, barrena pequeña ó de mano ‖ sonda de manos para minas.
— *brace* (carp.) berbiquí comun.
— *breadth*, palmo, ancho de la mano.
— *brush*, escobilla de crin ‖ escobilla para lavarse las manos.
— *canter*, galope de picadero, sostenido.
— *car* (f. c.) carrito de mano.
— *carcass* (art.) carcasa de mano.
— *cart*, carreton de mano, trinquival ‖ carretilla
— *cloth*, — *kerchief*, pañuelo.
— *combing* (tej.) cardado á mano.
— *craftsman*, artesano, menestral, mecánico.
— *cuff*, manillas, esposas.
— *cultivator*, cultivador de mano.
— *drag*, draga de mano.
— *drill*, berbiquí ‖ taladro de mano.
— *drum* (tej.) frisador de manos.
— *fetters*, esposas, manillas.
— *file* (her.) carleta, en general, lima corta.
— *float* (alb.) paleta de madera para enlucir.
— *ful*, manojo, puñado.
— *forming* (cer.) moldeaje á la mano.
hand *gallop* (eq.) galope corto.
— *gear*, palanca de transmision de movimiento.
— *glass* (hort.) campana de vidrio (vid.) espejo pequeño con mango.
— *goffering tool*, estampador de mano.
— *grenade*, granada de mano.
— *guide*, guía-manos.
— *gun* (art.) cañon de mano.
— *hammer* (her.) martillo de una sola mano.
— *hoist*, ascensor de mano.
— *hole* (m. v.) porta de limpieza.
— *hook* (mar.) gancho de mano (c.) garfio para mover bultos (art.) gafa para bombas.
— *impression* (tip.) impresion á mano.
— *jack*, cric ó gato de mano.
— *ladle* (her.) cuchara, cucharon, cazo.
— *lathe*, torno de mano.
— *lead*, sondaleza, escandallo de mano.
— *leather* (tal.) dedil, medio guante de cuero.
— *loom*, telar de mano.
— *made paper*, papel trabajado á mano.
— *mill*, molinillo ‖ molino movido á fuerza de brazos.
— *mold* (tip.) matriz para fundir á mano.
— *moulding* (cer.) moldeado á mano.
— *mule*, muljenny á mano.
—*s off!* (c.) no tocar!
— *organ*, órgano de cigüeña.
— *over* — (mar) mano entre mano.
— *pegger*, estaquillador.
— *pile driver*, martinete de mano.
— *pincers* (rel.) pinzas.
— *planter*, sembradora de mano.
— *plow*, arado de mano.
— *post* (c. y c.) poste indicador.
— *press* (tip.) prensa de mano (c.) prensa de mano.
— *protector*, guarda-manos.
— *pump*, bomba de mano.
— *punch*, pinza de sacabocados.
— *rail*, pasamanos, barandilla.
— *railing* (loc.) barandilla de seguridad.
— *rake* (a.) mielga.
— *reel* (tej.) devanadora de mano.
— *roller* (tip.) rodillo de entintar á mano.
— *sails* (mar.) velas manuales ó manejables.
— *saw*, sierra de mano.
— *screw*, gato de mano, cornaquí ó carniquí (carp.) prensa de mano.
— *sewing machine*, máquina de coser á mano
— *shears* (her.) tijallas de mano.
— *shuttle* (tej.) lanzadera comun.
— *pike*, alzaprima ‖ azadon de peto ‖ barra de cabrestante, manivela de cabria (art.) espeque ó palanca.
— *spinning machine*, rueca de mano.
— *spun*, hilado á mano.
— *staff*, jabalina.
— *stamp*, sello en seco.

hand *strap* (f. c.) correas.
— *swab* (mar.) lampazo con mango.
— *taper*, antorcha de mano.
— *tight* (mar.) moderadamente teso.
— *truck*, carretón de mano.
— *twister* (tej.) torcedor de mano.
— *vice* (carp.) prensa ó tornillo de mano.
— *of a watch* (rel.) aguja.
— *wheel*, manigueta.
— *windlass*, molinete de manivela.
— *of wire* (f. de agujas) cogida, toma.
— *work*, obra manual, manufactura.
— *writing*, carácter de letra | letra de pluma.
a — *to the helm!* (mar.) un hombre al timon!
end of the — (eq.) ayuda de la mano.
all —s below! (mar.) abajo todo el mundo!
all —s on deck! (mar.) todo el mundo arriba!
angular —, letra angular.
artificial — (cir.) mano artificial.
bradled — *spike*, palanca ó espeque de uña achaflanada.
bull — (a.) podadera corva de dos filos (art.) zapapico. bouncjo, marcola.
bills in —, pagarés en cartera.
bridle — (eq.) mano de la brida.
by —, á la mano.
cash on —, efectivo en caja.
chain with — *in* — *rings*, cadena á la catalana.
claw — *spike* (carp.) alzaprima, saca-clavos | palanca ó espeque de uña hendida.
clock —, aguja, manecilla.
current —, escritura cursiva.
cursive — (esc.) letra cursiva.
double — (rel.) de agujas dobles.
extra —, operario extraordinario ó auxiliar.
factory —, obrero.
fair —, escritura clara.
first — (c.) de primera mano.
first rate —, operario de primera clase.
fore — (eq.) parte delantera del caballo.
fresh — (tec.) novicio, aprendiz.
heavy — (eq.) mano dura, pesada.
hour —, manilla, horario.
in — (c.) en manos, existentes.
large — (cal.) letra grande.
light — (eq.) mano ligera, suave
minute — (rel.) minutero.
on — (c.) á manos, en poder
round —, letra redonda.
running —, letra corrida.
second —, de lance, de segunda mano, usado.
seconds — (rel.) secundario (mar.) segundero.
secretary —, letra bastarda.
short —, taquigrafía.
short of —*s*, escasez de operarios en un taller.
small —, escritura fina.
traversing — *pike*, palanca de piezas de batalla (mec.) manivela de cabria.
to be short of —*s*, estar escaso de operarios.
to change **hands** (a.) cambiar de dueño.
– *come to* — (c.) recibir.
– *go aloft* — *over* — (mar.) palmearse por un cabo.
– *haul* — *over* — (mar) halar mano entre mano
– *lower the* — (eq.) bajar la mano, aflojar.
handicap silla de posta (eq.) corrida de caballos de toda edad y alzada.
handicraft, oficio manual, arte mecánico, obra mecánica.
handiness, maña, destreza.
handing (elec.) frote de la mano.
handiwork, obra de manos mano de obra, artefacto.
handkerchief, pañuelo.
neck —, corbata, pañoleta para el cuello.
open worked —, pañuelo calado.
pocket —, pañuelo de bolsillo.
handle (mar.) bandeador (carp.) manija, cabo mango, ástil (tec.) asa, asidero, agarradera (mec.) manija, caña, manigueta | ástil | guimbalete, balancin de bomba (carr.) agarraderas (cerr.) boton, asa, tirador (arm.) cabo, mango.
to —, manejar.
— *of a brake* (f. c.) manigueta de freno.
— *of the butt* (arm.) garganta de la caja de un fusil (art.) asas de cartera en la cureña de batalla.
— *of a coffers trunk* (ferr.) aldabon, asa.
— *of a cross bow* (arm.) rabera.
— *of the elevating screw*, manivela del tornillo de puntería.
— *maker*, cabero.
— *of a mould*, orejeta de molde.
— *of an oar*, mango, manual, puño de remo.
— *of a plough*, mancera, esteva.
— *of the soldering iron* (hoj.) cogedero.
— *stave* (ton.) dovela con orejeta.
— *with care!* (c.) muévase con cuidado.
basket —, asa de cesta.
bolt — (cerr.) boton de cerrojo.
broom —, mango de escoba.
center —, puente de campana.
corner — (f. c.) agarradera.
crank, winch —, manivela, manubrio.
cross — (mec.) cruceta, muleta, mango transversal | manivela (min.) manivela de barrena
door — (cerr.) aldaba, aldabon, llamador de puerta.
fall, bend, crook of the — (arm.) garganta de la caja del fusil.
folding —, asa plegadiza.
fork —, *guard* —, mango, cabo de tenedor
flush —, asa embutida.
lift off —, mango de quita y pon.
limbering — (art.) asa de contera de cureña.
movable —, porta-brocas, mango de quita y pon, porta-mechas.

pump **handle**, guimbalete.
reversing — (m. v.) palanca de retroceso, aparato de cambio de marcha.
saw —, montura, armazon de sierra ‖ brazos de sierra.
scoop — (mar.) zoquete de cuchara.
side pieces of the — *of a rasor*, cachas.
socket ball —, asa con eje.
trail — (art.) asa de contera de culebrina.
trunk —, asa de baul.
turning — (mec.) cadena.
whip —, puño de látigo.
to put a — (tec.) enastar.
– *take off the* — (tec,) desmangar, quitar el mango.
handler (ten.) fosa de preparar las pieles (alf.) alfarero.
handling, manejo (b. a.) manejo, manipulacion, ejecucion.
handsel (c.) señal, arras ‖ estrenar, albricias, aguinaldo.
to —, estrenar.
handseller. buhonero.
handsome, hermoso, bello.
handsomely (mar.) poco á poco, sobre vuelta.
handspeck, palanca, espeque.
handy, diestro, hábil, mañoso ‖ manual, fácil de manejar ‖ cómodo.
— *ship*, buque que gobierna bien.
Hanepoot *wine*, vino del Cabo.
hang (mar.) curva (top.) bajada rápida (mec.) anillo, colgadero.
to —, colgar, suspender ‖ colgar, entapizar, endoselar ‖ estar en declive.
– — *a door*, engoznar una puerta.
– — *fire* (art.) arder lentamente el cebo.
– — *the rudder*, calar, armar el timon.
– — *tapestry* (arq.) empaliar, colgar tapices.
– — *with tapestry*, entapizar.
– — *up*, levantar, suspender.
– — *upon* (mar.) colgar sobre.
— *bench* (min.) brocal de pozo de mina, mardella.
— *nail*, padrastro, respigon.
hanger (arm.) alfanje ‖ cuchillo de monte (tec.) garfio, gancho (mec.) soporte colgante, colgado ó suspendido, silla (tej.) lizos interiores (tip.) colgadero.
— *on* (min.) garfio.
bell —, persona que se ocupa en poner campanas, campanillas ó timbres.
brake — (f. c.) grapa que sostiene el freno.
door —, soporte de puerta corrediza.
eaves-trough —, gancho para canal.
pot —, llares de chimenea.
hangeret (cam.) traviesa para escarpias.
hanglar (arm.) puñal.
hanging, colgante, pendiente (mar.) galocha, arrufo (arq.) cortinajes, tapicerías, colgaduras ‖ papeles pintados para tapicería.
hanging *bridge*, puente de armadura, puente de riostras y pendolones ‖ puente colgante (m. v.) puente colgante de caldera.
— *buttress* (arq.) botarel, estribo pinjante
— *damp* galocha, garfio, alcayata, castañuela (mar.) castañuelas de tierra para suspender planchas, &c., pasteca.
— *compass*, brújula de cámara.
— *garden*, jardin colgante ó suspendido.
— *knee* (mar.) curva de peralto.
— *machine* (tej.) máquina de estirar ‖ colgadero.
— *ornament* (arq.) culo de lámpara.
— *panel*, linguete vertical ‖ alzaprima de hierro
— *post* (carp.) pendolon, llave colgante ‖ montante en que se engozna una puerta.
— *rigging* (mar.) aparejo pendiente
— *room* (tip.) secadero, colgadero (ten.) colgadero.
— *seat* (const.) silleta colgante.
— *sleeves* (mod.) mangas colgantes.
— *stage* (mar.) guindola, plancha de viento.
— *stile of a door*, montante de puerta.
— *of tapestry* (arq.) empaliada.
— *tie* (carp) pendolon.
— *tool* (herr.) aferrador.
— *valve* (mec) chapaleta de bomba, chapatela.
— *wall*, — *side* (min.) cubierta de filon.
—*s*, tapicería,
bed —*s*, colgadura de cama,
dead —, papel de tapicería, mate ó comun.
japanned —, papel de tapicería barnizado.
paper —, tapicería de papel ‖ papeles pintados.
pressed —, papel de tapicería estampado.
satined —, papel de tapicería glaseado ó satinado.
hank (t. h.) medida de 10 leas de hilo ó sea 60,000 yardas y, **bunch** (mar.) anillos ó arcos de palo, garruchos (t. l.) medida de 560 yardas de lana (t. a.) medida de 840 hilos de algodon.
to —, hacer ovillos ó madejas.
— *for hawk* (mar.) bordo sobre bordo ‖ de vuelta y vuelta.
— *of quick match* (art) rollo ó mazo de cuerda, mecha.
hanaways, mineral pobre.
hanse *of vault* (arq.) riñon de bóveda.
Hanse *towns* (c.) ciudades anseáticas.
hansom *cab* (carr.) cabriolé Hansom.
haqueton, chaqueta enguatada.
harbour (mar.) puerto, bahía, abrigo, rada interior.
to —, abrigar, albergar, resguardar.
— *defenses*, obras defensivas de un puerto.
— *dues*, derechos de puerto.

harbour *master* (mar.) capitan de puerto.
— *of refreshment*, puerto de escala.
floating —, puerto flotante.
inner — (mar.) dársena natural.
outer — (mar.) antepuerto.
tide —, bahía de marea.
unsheltered —, bahía desabrigada.
to put into a — *in distress* (mar.) arribar.
hard, duro, fuerte, sólido (fund.) agrio, bronco, poco dulce (top.) vado, pasa de un rio (mar.) duro, áspero, fuerte.
— *a lee!* (mar.) orza á la banda.
— *a starboard!* (mar.) á estribor todo!
— *a weather!* — *up!* (mar.) andar todo!
— *brass*, bronce.
— *cash*, numerario, efectivo, metálico ‖ contado violento.
— *ends* (t. l.) hilos duros.
— *finish* (alb.) enlucido fino.
— *gale* (mar.) ventarron, viento duro.
— *money*, moneda contante y sonante.
— *mortar* (alb.) concreto.
— *mouth* (eq.) boca dura.
— *porcelain*, porcelana dura.
— *resin*, colofonia.
— *rubber*, ebonita, vulcanita, cáucho galvanizado.
— *solder*, soldadura fuerte.
— *spot* (grab.) agrio.
— *tack* (mar.) galleta.
— *water*, agua salobre ó cruda.
— *winter*, invierno crudo.
— *wood*, madera dura.
to grow —, endurecerse.
- *make* —, endurecer.
- **harden**, endurecer (her) acerar (alb) fraguar
hardened, endurecido (her.) templado.
case —, fundicion de hierro endurecida ó templada en la superficie.
hardener, máquina de fieltrar.
hardening, endurecimiento, temple.
— *furnace* (somb.) estufa de endurecer las formas.
— *kiln* (cer.) horno de separar el aceite de la porcelana.
— *trough* (her.) gamella, artesa de templar.
case —, temple por cementacion en paquetes.
hardness, dureza.
hards, estopa.
hardware, quincallería, ferretería, buhonería.
— *man*, quincallero, ferretero.
family — quincallería, bisutería de hierro.
fancy —, artículos de capricho en metal.
saddlers —, herraje para talabarteros.
hardy (her.) cincel para yunque (vet.) copador cuadrado.
— *plants* (b) plantas resistentes, que soportan el frio.

hare (caz.) liebre (t. h.) fibras de cáñamo.
— *coursing*, caza de liebres con lebreles.
— *down*, — *wool* (c.) pelo de liebre.
— *foot* (b.) galipodio.
— *hound* (caz.) sabueso.
— *hunting*, caza de liebres.
— *lipped horse* (eq.) caballo boquiconejuno.
— *net* (caz.) albanega, capillo.
— *pipe*, lazo para cojer liebres.
— *shot* (caz.) municion.
— *skins*, pieles de liebre.
— *wood*, sicomoro.
— *wort* (b.) malva.
young —, lebrato.
haricot (b.) habichuela verde.
harier (cas.) galgo.
hari, filamento de cáñamo, lino, &c.
harlequin (teat.) arlequin.
harmonic, harmonical, harmonious (ac.) armonioso.
— *engine* (elec.) diapason vibrante de Edison.
harmonica (mus.) armónica.
electric —, armonía eléctrica.
harmonics, armonía.
harmonium (mus) armónicon, instrumento más completo que la armónica.
harmonious (b. a.) acorde, armonioso, simétrico, bien proporcionado.
harmoniphon (mus.) filarmónica.
harmonium (mus.) armónicon.
to harmonize, armonizar, proporcionar
- — *colours* (pint.) entonar.
harmonometer (ar.) armonómetro.
harmony, armonía.
— *of sounds, of colors*, armonía de sonidos, de colores, acorde.
harmophanous (vid.) armófono.
harmotome, armótomo.
harness (tal.) arneses, arreos, jaeces, guarniciones, aparejo, atalaje (arm.) arnés (tej.) barra de la urdidera.
to —, enjaezar, ensillar, poner la albarda ó los arreos (arm.) poner el arnés (art.) atalajar.
— *bell* (tal.) campanilla de collera.
— *board* (tej.) plancha de patrones.
— *brush*, cepillo de lustrar.
— *cask* (mar.) barril de carne salada en uso.
— *clamp* (tal.) aparador.
— *collar* (art.) colleron.
— *hook*, garfio de colgar arneses.
— *leather*, cuero para arneses.
— *maker*, guarnicionero, talabartero.
— *pad* (tal.) coginete.
— *room*, guardarnés.
— *rope*, tirante de atalaje.
— *saddle* (tal.) sillin.
— *snap*, anillo de resorte que une la rienda al bocado.

harness *trace*, tira ó tirante de atalaje.
— *trappings*, arnes, equipo del caballo.
— *wheel*, atalaje de pareja ó tronco.
i roast —, atalaje de pretal.
i roast strap —, atalaje de pechera, sin collar ni borcate.
collar — (art.) atalaje de colleron, arnes con colleras.
draught —, atalaje de tiro.
leading —, atalaje de la pareja de guía.
men's —, correaje de la tropa.
men's towing — (art.) tirantes para maniobras de las piezas.
safety — (min.) arnes de seguridad.
harnessing, atalaje.
harp (mus.) arpa.
— *stop* (org.) juego de arpa.
— *string*, cuerda de arpa.
eolian —, arpa eólica.
harper, harpist. arpista.
harping (mar.) cinta galima, cucharro, redondos de la proa, vágaras maestras, jaretas.
— *iron*, arpon.
cut —*s* (mar.) jaretas de las arraigadas.
harplings, cuerdas torcidas para arpa.
harpoon, (mar.) arpon, fisga.
to **harpoon**, arponear, fisgar.
— *for catching eels* (pesc.) trancado.
— *fork* (a.) horquilla arponada.
— *gun* (pesc.) fusil de arpon.
— *rocket*, arpon de bomba para ballenas.
— *rope* (pesc.) estacha.
— *shuttle* (hid.) lanzadera arponada.
— *with three hooks* (pesc.) fisga.
electric — (pesc.) arpon con bomba que hace explosion por medio de la electricidad.
gun — (pesc.) arpon explosivo.
harpooned, arponeado.
harpooner, arponero.
harpsichord (mus.) clavicordio, dulzaina.
organised — (mus.) clavi-órgano.
harpy (b. a.) harpía.
harquebuss (arm.) arcabuz.
harrier (caz.) lebrel adiestrado.
harris *cut* (mar.) solapa.
harrow (a.) mielga, rastro, rastrillo, grada (fort.) rastrillo con punta de hierro.
to —, gradar, desmenuzar la tierra con la grada ó la rastra.
— *beam*, pértiga de grada.
— *cultivator* (a.) cultivador de grada.
— *sledge*, carro de la grada.
— *with cutters*, grada de cuchillas.
bush — (a.) grada de ramajes.
drill — (a.) grada sembradora.
levelling — (a.) trajilla.
norwegian, *oving*, *rotary* —, grada giratoria.
separating — (a.) trilla, trilladera.
untoothed **harrow** (a.) rastra.
harrowing (a.) gradado.
harsh, duro ‖ agrio ‖ áspero.
harsh *color* (pint.) color agrio.
— *sound*, sonido áspero.
harshness, dureza, aspereza.
harslet (can.) menudos de puerco.
hart (caz.) ciervo de seis años (mar.) moton de vigota.
— *fleas*, fundicion blanca, dura, de afinacion.
— *sine*, cola de cuerno de ciervo.
hartshorn, cuerno de ciervo.
— *black*, negro de cuerno de ciervo.
burnt, calcined —, cuerno de ciervo calcinado.
spirits of —, amoniaco.
hartall (m.) oropimente.
harvest (a.) cosecha.
to — (a.) cosechar.
— *bug*, — *louse* (a.) arador, polilla.
— *fly*, langosta, cigarra.
— *lord* (a.) capataz de los segadores.
— *man*, segador, cosechero.
— *moon*, luna de la cosecha, plenilunio del equinoccio de otoño.
— *mouse* (a.) raton campesino.
— *season* (a.) segazon.
to gather in the —, *to get in the* —, cosechar, recoger las mieses.
harvester, segador, cosechero ‖ máquina de segar.
cone — (a.) segadora de caña.
corn —, *grain* — (a.) segadora.
grass —, cortadora de yerba.
harvesting, recogida de las mieses, esquilmo ‖ siega.
— *machine*, segadora.
hash, — *meat*, **hashed** *meat* (coc.) picadillo, salpicon.
to —, cortar en pedazos, picar (coc.) hacer picadillo, picar.
hask, cajon hecho con juncos.
hasp (cerr.) pestillo de cerradura ‖ aldaba de candado, grampa (tej.) canilla ó huso para devanar (cort.) broche.
to —, abrochar ‖ cerrar con aldaba.
— *hook*, gozne.
— *lock* (cerr.) cerradura de grampa ó de aldaba.
door plate — (cerr.) aldabon con chapa para puerta.
hassock, cojin para arrodillarse.
— *filler*, aparato para rellenar cojines.
hasta (arm.) asta, pequeña lanza sin hierro.
haste, priesa, presteza, rapidez, velocidad, festinacion.
to —, – **hasten**, darse prisa (tec.) acelerar, precipitar, apresurar, avivar.

hastener, haster (tec.) avivador reflector del calor.
hastings (n.) frutas tempranas ‖ guisantes tempranos.
hasty *sketch* (dib.) cróquis.
hat, sombrero.
— *band*, cinta de sombrero, cintillo.
— *block* (somb.) forma.
— *blocking* — (somb.) máquina de conformar.
— *body* (somb.) pieza.
— *body sizing machine* (somb.) máquina de ajustar las piezas.
— *box*, — *case*, sombrerera.
— *brim*, ala de sombrero.
— *brim trimmer*, moldeador de alas de sombrero.
— *brush*, cepillo de sombrero.
— *buckle*, hebilla para sombrero.
— *case*, sombrerera, casa de sombrero.
— *conformator*, — *measure*, conformador
— *crown*, copa del sombrero.
— *felting machine* (somb.) máquina de fieltrar sombreros.
— *form* (somb.) casco.
— *fulling machine*, máquina de abatanar sombreros.
— *furrier*, peletero.
— *hook* (f. c.) gancho de colgar sombreros.
— *lining*, forro de sombrero.
— *maker*, sombrero.
— *maker's battery*, batan de sombrerero.
— *mold*, molde de sombrero.
— *money* (mar.) capa y sombrero.
— *napping machine*, carda de sombrereros.
— *pouncing machine*, máquina de igualar y alisar sombreros.
— *pressing*, — *shaping machine*, máquina de moldear sombreros.
— *rack*, — *stand*, percha.
— *stretcher*, ensanchador para sombreros.
— *tip*, fondo del sombrero.
beaver —, sombrero de pelo de castor.
broad brimmed —, sombrero de alas anchas.
chip —, sombrero de virutas.
cloth —, *slouch*—, *smashed* —, sombrero chambergo.
cocked —, tricornio.
cork —, sombrero de corcho.
felt —, sombrero de fieltro.
folding —, *glass* —, sombrero de resorte.
high, high crowned —, sombrero de copa alta.
laced —, sombrero galoneado.
lady's —, sombrero de señoras, gorra.
Leghorn —, sombrero de paja de Italia.
narrow brimmed, sombrero de ala angosta
Panama —, sombrero de jipijapa.
plate —, sombrero de castor con fondo de lana.
round —, sombrero hongo.
silk **hat**, sombrero de pelo, de felpa.
straw —, sombrero de paja.
three cocked —, sombrero de tres picos.
to block a —, conformar un sombrero.
hatch (hid.) compuerta del cas de un molino, paradera (carp.) media puerta (min.) boca interior (a.) trampa de coger animales dañinos (corr.) cria, pollada, nidada (mar.) cuartel, puerta de boca de escotilla (mol.) tablacho, portezuela.
to — (corr.) empollar, incubar (t. a.) sombrear, dar sombras (joy.) grabar líneas cruzadas.
— *bar*, barra de escotilla.
— *of a lock*, compuerta de dos hojas de un dique.
— *way* (mar.) escotilla.
booby — (mar.) boca de escotilla en las embarcaciones pequeñas.
fore — (mar.) escotilla del pañol de los cables.
lock —, paradera, compuerta de esclusa.
magazine — *way*, escotilla de popa.
main — *way* (mar.) escotilla mayor.
to clap on the —*s*, cerrar las escotillas.
hatched *drawing*, dibujo de líneas cruzadas.
hatchel (t. l.) rastrillo para limpiar el lino.
to — (t. b.) rastrillar el lino.
hatcheller, rastrillador.
hatchet, destral, hachita, hacha pequeña.
— *hammer*, hacha de boca.
— *helve*, mango de un destral.
claw —, hachita de oreja.
half —, hacha de una sola boca.
small — (tou.) segureja.
hatchetine, adipocera mineral.
hatching (b. a.) sombreado (corr.) incubacion.
— *egg machine* — *house* (corr.) incubador, empollador, aparato para la incubacion artificial.
— *knife* (vel.) picador de sebo.
— *oven*, horno de incubacion.
counter — (grab.) contra-sombreado, contratalla.
cross — (grab.) sombreado.
hatchy (farm.) hashish, sustancia embriagante usada en el Oriente.
hatter, sombrerero.
—*'s block*, horma, forma.
—*'s bow*, arco de sombrerero.
—*'s cards*, escobillas de alambre.
—*'s goose*, plancha de sombrerero.
—*'s jack*, carda.
hattery, hatting, sombrerería.
haubert, hauberk, halbercum (arm.) túnica de malla.
haul, estiron (pesc.) redada.
to — (mar.) llamarse, cambiar, rolar, saltar el viento ‖ amurar, halar.

to haul *aft the sheets* (mar.) cazar las velas.
- — *the bowlines* (mar.) bolinear.
- — *a cable* (mar.) aballestar un cable.
- — *in close* (mar.) ceñir.
- — *down* (mar.) arriar, abatir.
- — *a draft of fishes* (pesc.) alotar.
- — *hand over hand* (mar.) halar mano entre mano.
- — *home* (mar.) cazar y atracar.
- — *in* (mar.) ronzar, roncear.
- — *in close* (mar.) bracear á ceñir.
- — *off*, separarse, zafarse, desatracarse.
- — *on board the main tack*, amurar la mayor.
- — *out the fires* (m. v.) retirar los fuegos.
- — *the sugar* (f. a.) romper el azúcar.
- — *taught* (mar.) arridar, tesar.
- — *tight the bowline* (mar.) bolinear.
- — *up* (mar.) cargar las velas (mec.) levantar, subir, izar.
- — *a vessel on shore* (mar.) sacar un buque á tierra.
- — *the wind* (mar.) ceñir, barloar, abarloar, orzar.

— *home!* (mar.) caza y atraca.
— *over* (mar.) varadero.
— *the sheets close aft!* (mar.) caza á besar!
— *of yarn*, madeja de 400 hilos.
down — (mar.) cargaderas.
let go fore and —! (mar.) cambia todo!
let go and —! (mar.) cambia á proa!
main sail —! (mar.) cambia al medio!

haulage, arrastre, acarreo, traccion.
down — (mar.) cargadera de velas de estay, foques, alas, &c.

hauling, transporte, acarreo ‖ estiron (min.) cantidad de mineral subido á un tiempo.
— *gallery* (min.) gallerío de extraccion.
— *line* (mar.) guía.

haulm, **haum** (a.) paja, rastrojo ‖ horcate de caballo.

haulyards, v. **halliards**.

haunce, en bisel.
— *groove*, ranurar en canutillo.

haunch, anca, parte trasera de un animal (arq.) riñones de una bóveda.
— *bone* (gan.) cuadril.
— *of a horse*, ancas.
— *of venison* (car.) pierna de venado.

haund (arq.) semiarco.

haunt (caz.) guarida.

hausse (arm.) mira graduada.

hautbois, **hautboy** (mus.) oboe.

haute *pace* (arq.) poyo alto de una ventana volcada.

hauyine (m.) hauyina.

Havana *cigars*, cigarros habanos.
— *leaf*, hoja de tabaco habano.

to have *sea room* (mar.) tener buen sotavento

haven (mar.) abra, abrigo, puerto seguro, fondeadero.

haver (a.) avena.
— *bread*, pan de avena.

haversack, morral, (mil.) mochila.
gunner's —, mochila de artilleros.

haw, cañada, cerca, cercado.

hawk (caz.) halcon (carr.) traviesa superior (alb.) gamella ‖ paleta.
— *bell*, cascabel.
— *bill*, tenaza de soldador (rel.) fiador de la campana.

hawker, buhonero, vendedor ambulante, baratillero, mercachifle (mar.) queche holandes.

hawking (caz.) altanería, caza con halcones, cetrería.

to **hawl** (mar.) plano

hawling *box* (cant.) caja de transportar las pizarras.

hawnse, friso de una puerta.

hawse, proa del buque ‖ cable ‖ distancia, largo ó cumplido de un cable.
— *bag*, saco de escoben.
— *bolster*, — *plug*, taco de escoben, batidero.
— *hole*, escoben.
— *hook*, busarda sobre los escobenes.
— *piece* (mar.) espalda.
— *pipes*, canales de plomo de los escobenes, bocinas de los mismos.
— *plug* (mar.) bocado, taco de escoben.
burning in the —, tension extraordinaria del cable en el escoben.
by the — (mar.) por la proa.
clear —, cable claro.
elbow in the —, media vuelta en el cable.
foul —, cable con vuelta ó zancadilla.
full — (mar.) barbas enredadas.
to clean the —, quitar la vuelta á los cables.

hawser (mar.) calabrote ‖ guindeleza, amarra, estacha (art.) cable.
— *bend* (mar.) gorupo.
— *clamp* (mar.) reten, cepo de un cable.
— *laid rope* (mar.) guindaleza acalabrotada (ing.) beta.
towing —, calabrote de remolque.
— *iron*, cincel de calafate.
— *beetle*, — *mallet*, mazo de calafate.

hawthorn (b.) acerolo, espino blanco ó albar
white —, aliso.

hay (min.) buzamiento, inclinacion de un filon (a.) heno, yerba seca para forrajes.
to — (a.) henear (caz.) poner redes á los conejos.
— *band machine* (a.) máquina de hacer vencejos de heno.
— *barn*, — *loft*, henil.
— *cap* (a.) sombrerete de una niara.
— *car* (f. c.) carro para heno.

hay *cock*, pila, niara, hacina, ‖monton de heno.
— *cutter*, cortadora de heno.
— *fork*, bieldo para el heno.
— *harvest*, siega del heno.
— *hook* (a.) sacador de heno.
— *knife*, cuchillo de cortar heno en la niara.
— *loader* (a.) cargadora de heno.
— *maker* (a.) guadañil ‖ máquina de henear.
— *making*, siega del heno.
— *market*, mercado de heno.
— *mow*, — *rick*, — *stack*, bálago, niara.
— *press*, prensa para embalar heno.
— *rack*, rastra para heno.
— *rake*, rastrillo de henear.
— *raker and cocker*, rastrillo apilador de heno.
— *raker and loader*, rastrillo cargador de heno
— *scythe*, guadaña para el heno.
— *spreader*, — *tedder*, abridora de heno.
— *stacker* (a.) cabria para hacer niaras.
— *tea* (gan.) té de heno.
— *unloader*, descargador de heno.
tedded — (a.) heno en gavillas.
weeds — (b.) junco oloroso.
second crop of —, siega del retoño.
to make —, segar el heno, henear.
haydenite (m.) haydenita.
hayessine (m.) borato de cal.
hazard, riesgo peligroso, azar (bill.) tronera ‖ azar, billa.
to —, arriesgar, aventurar.
sowing — (bill.) pérdida.
winning — (bill.) billa.
hazardous, arriesgado, peligroso.
extra — (c.) sumamente peligroso.
haze, brumazon, bruma, niebla, calima.
hazel, avellano.
— *colour*, castaño, color de avellana.
— *earth* (a.) mantillo ‖ tierra vegetal mezclada con estiércol.
— *mould*, tierra gredosa, ligera.
— *nut*, avellana.
— *tree* (bot.) avellano.
haziness, niebla, oscuridad, brumosidad.
hazle (m.) arena con partículas metálicas.
hazy (mar.) abrumado, nebuloso, neblinoso, brumoso, caluroso, espeso, sombrío.
head (tec.) cabeza, parte superior ‖ parte principal (min.) boca de galería (acu.) efigie (mec.) avance (tip.) cabeza (mar.) proa ‖ mascaron de proa ‖ grátil ‖ cabecera, cabeza (bid.) fuente, manantial ‖ buey de agua (pel.) cabeza de maniquí ‖ peinado (fund.) mazacota (ton.) fondos de bocoy (fort.) parte saliente (arq.) cabeza, capitel (alb.) tejas de cabeza (mol.) montera (mueb.) cabecera (enc.) canto superior.
to —, descabezar (a.) desmochar, podar los árboles ‖ repollar las coles ‖ cuajar las flores ó frutos (tec.) poner puño, cabeza, &c. (mar.) gobernar, dirigir, conducir, mandar (lic.) encabezar (ton.) poner fondos.
to head *band a book* (enc.) cabecear un libro.
— — *a rocket* (art.) guarnecer un cohete.
— — *the sea* (mar.) presentar la proa al mar.
— — *the wind* (mar.) poner la proa al viento
— — *wine*, cabecear, encabezar el vino.
— *a port!* (mar.) á babor todo!
— *arch* (arq.) sobrearco.
— *of an arrow*, punta de flecha.
— *axe* (pesc.) hacha de cortar ballenas.
— *band* (mod.) cintillo ‖ banda de cinta para la cabeza (cir.) vendaje para la cabeza (enc) cabezada de libro (tal.) frontalera de brida.
— *bay* (hid.) cabeza de esclusa.
— *beam* (carp.) cumbrera.
— *of a bill*, membrete, encabezamiento.
— *of a block*, carretilla de cabeza de una sierra mecánica.
— *board*, cabecera de cama (somb.) horma de forro.
— *of a bolt* (cerr.) cabeza del pasador, pestillo ó cerrojo (herr.) cabeza de un perno.
— *of a book*, portada de un libro.
— *of cabbage* (b.) repollo.
— *of a cane*, puño de un baston.
— *of a cask*, fondos de un barril.
— *of a casting*, bebedero de un molde.
— *of cattle*, cabeza de ganado, res.
— *chase* (mar.) mira de proa.
— *cheeks* (mar.) batideros de proa ‖ tajamar ‖ curvas bandas.
— *cheese* (coc.) queso de cabeza de puerco.
— *clerk* (c.) dependiente principal, jefe de escritorio.
— *cloth* (mar.) paño del grátil.
— *collar* (tal.) ronzal, cabezada.
— *of a corbel* (arq.) ménsula.
— *covering*, — *dress*, cofia, tocado ‖ redecilla, escofieta, adorno de cabeza, peinado.
— *of a deer* (caz.) astas de un ciervo.
— *of a distaff*, rocadero, rocador.
— *dressing machine* (ton.) máquina de aparejar fondos.
— *earing* (mar.) empuñidura.
— *fast* (mar.) amarra de embarcaciones menores ‖ rejera dada por la proa (tec.) cuerda de retenida ‖ vientos de cuerda.
— *of flax with seed* (a.) baga.
— *framing* (mar.) obra de proa.
— *gear*, v. — *dress*, (tal.) v. — *harness*.
— *harness* (tal.) correhuela.
— *of the helm* (mar.) cabeza del timon.
— *of a jumper*, cabeza de barrena.
— *knees* (mar.) curvas del tajamar.
— *knife*, cuchillo de ballenero.

head *lace* (mod.) cinta, punta, encaje, trencilla para el cabello.
— *of a lance*, hierro, moharra de lanza.
— *land* (mar.) promontorio, punta, farallon.
— *ledge* (mar.) contrabrazola.
— *light* (loc.) linterna de locomotora.
— *lightning*, relámpago de calor.
— *line*, rabiza de bandera (tip.) título de página.
— *lining* (f. c.) forro de género para techo de carro.
— *main* (a.) acequia principal (fort.) cañería maestra
— *man*, capataz, principal.
— *margin* (tip.) blanco de las cabezas.
— *of a marking gauge* (carp.) regulador del gramil,
— *of a mast*, calces de palo ó mastelero ‖ espiga ó galope de juanete.
— *of a mill pond* (hid) golpe de agua.
— *motion* (m. v.) movimiento hacia adelante.
— *moulding* (arq.) entablamiento de puerta.
— *of a nail*, cabeza de clavo.
— *netting*, red de proa.
— *piece* (arq.) dintel (arm.) casco, yelmo, capacete.
— *piece of a bridle*, frontalera ó testera de brida
— *piece of a cask*, fondo de barril.
— *piece of a door*, dintel de puerta.
— *piece of a helmet* (arm) capellina.
— *piece of a powder mill* (pir.) cabezal.
— *piece of a trestle* (pont.) cargadera de puente militar.
— *of a pilaster* (arq.) canecillo.
— *of the piston* (m. v.) cruceta del émbolo.
— *pin*, clavija maestra.
— *plate* (tal.) plancha delantera del arzon.
— *plate of a gun carriage*, chapa de testera de cureña.
— *post*, pilar de establo.
— *of a printing press* (tip.) cofre.
— *of a prop, of a stay* (carp.) asnilla, cumbrera
— *of the punch* (min.) punta de la aguja.
— *stone* (arq.) piedra fundamental ‖ lápida sepulcral.
— *quarters* (mil.) cuartel general.
— *rail*, — *tie* (arq.) barandal (mar) perchas de proa, brazaletes (carp.) peinazo superior de puerta.
— *rest* (fot.) apoyo de cabeza.
— *of a river*, cabeza, nacimiento de un rio.
— *roll*, chichonera.
— *rope* (mar.) relinga de grátil.
— *rails* (mar.) aparejo de proa.
— *of a sail* (mar.) grátil
— *of the sap* (fort.) cabeza de zapa.
— *sea* (mar.) mar de proa. marejada de proa.
— *shake*, cabezada.
— *of a ship* (mar.) beque ‖ alas de proa.
head *of silk*, paquete de madejas de seda.
— *of a sleeper* (f. c.) cabeza de traviesa.
— *of a spout* (hid.) area.
— *spring* (top.) manantial, frente.
— *stall* (tal.) testera ‖ cabezada de freno.
— *stamp* (her.) clavera.
— *staves* (ton.) fondos.
— *of the stem* (mar.) caperol.
— *stick* (mar.) burel ó casonete (tip.) cuchillo de cabeza ‖ cruceta.
— *of a still*, cúpula de alambique.
— *stock* (torn.) porta herramienta (taj.) cabezal, testera.
— *of a stone* (alb.) paramento de una piedra.
— *strain* (tal.) muserola.
— *sword* (min.) agua de escape de galería.
— *of the table*, cabecera de mesa.
— *tackle for beasts*, cabertraje.
— *or tail* (jueg.) cara ó cruz.
— *timbers* (mar.) gambotas de proa.
— *tin*, mineral de estaño refinado.
— *tire*, escopeta, adorno para la cabeza.
— *of a train* (f. c.) cabeza de tren.
— *of a trench* (fort.) cabeza de trinchera.
— *of the trestle* (fort.) cumbrera.
— *twist*, torsion suplementaria.
— *valve*, válvula de descarga.
— *waiter*, jefe de sirvientes.
— *of water* (can.) carga de agua ‖ altura del agua de una esclusa.
— *way* (mar.) adelanto de un buque. marcha, salida, viada (min.) galería, socaboa.
— *wind* (mar.) viento de proa.
— *to wind* (mar.) aproado al viento.
— *work* (arq.) clave, piedra con que se cierra un arco ó bóveda.
— *workman*, primer oficial de un taller.
— *yards* (mar.) verga, entena.
a — (mar.) por la proa.
arrow —, punta de flecha.
at the —, á la cabeza.
barrel —, fondo de barril.
beak — (mar.) beque, bovedilla.
bilge — (mar.) escoras, puntos de escoras.
bill —, encabezamiento de factura.
bolt — (q.) recipiente.
boring —, v, *boring* block.
boulder — (hid.) pilotaje de defensa de una playa contra las olas.
brace — (min.) cabeza de sonda.
brake — (f. c.) zapata de freno.
bridge — (fort.) cabeza de puente.
broom —, *brush* —, cubo ó salero de escoba ó escobilla,
buffer — (f. c) almohadilla de tope.
by the — (mar.) metido de proa.
cask —, fondo de barril.
cat — (mar.) serviola (min.) cabrestante pequeño.

cheeks of the **head.** curvas bandas, tajamar.
cheek of a — stall, montante del cabezal ó del bridon.
circular — (carp.) cabeza de gota de cebo (arq.) bóveda de medio punto ‖ escotadura.
cistern — (font.) arca de agua.
collar — (tal.) montante de la cabezada.
connecting rod — (mec.) cabeza de biela.
cross — (m. v.) cruceta de cabeza ‖ cabeza en cruz de vástago, cabeza en T.
cross — of the air pump (*m.* v.) cruceta de la bomba de aire.
cutter — (herr.) rueda dentada del taladro.
cylinder cross — (m. v.) cruceta de cabeza del cilindro.
dead — (fund.) mazarota (f. c.) persona que tiene pasaje grátis (teat.) persona que tiene entrada grátis.
dog — (arm.) pié de gato.
door —, dintel.
draw — (f. c.) cabeza de la barra de accion
drawing —, máquina de estirar la lana.
drum —, parche de un tambor.
feeding — (fund.) mazarota ‖ boca de carga.
fiddle — (mar.) proa de violin.
figure — (mar.) roda ‖ mascaron de proa.
fixed — (torn.) muñeca fija.
floor —s (mar.) maniguetes ‖ cabezas de planes ‖ palmejares.
floor timber — (mar.) escoa.
fore — (tal.) testera de brida.
fork — (m. v.) horquilla de cabeza, cruceta de la barra de conexion, candelero (arm.) lengüeta de saeta ó flecha.
fresh — *way* (mar.) arrancada.
funnel — (fund.) cúpula de horno.
grating of the — (mar.) beque, enjaretado de proa.
groover's —, ranurador mecánico cilíndrico, máquina de machiembrar.
hazel — (mar.) abiton, escalamote.
knight —s (mar.) apóstoles, guardas del bauprés.
lagging — (mar.) balancin.
long pole — (mar.) galope largo.
mast (mar.) calces, tope.
mole —, cabeza de muelle.
moored by the — (mar.) amarrado á barba de gato.
nail —, cabeza de clavo.
pole — (mar.) asta, galope.
pond — (mar) pié de cabrestante.
pope's —, escobillon para limpiar bóvedas.
proper pole —, galope regular de mastelero de juanete.
rail of the — (mar.) brazal.
ram's — (min) barreta.
rammer — (art.) cabeza, del atacador.
river —, cabezas, fuentes de un rio.
rocket **head** (art.) parte corva del cohete
rocking — (mec.) balancin.
rod — (mec.) extremidad de varilla, vástago.
rose — (m. v.) colador, espumadera.
rung —s (mar.) maniguetes, cabezas de planes palmejares ‖ escoas.
screw — (ferr.) cabeza de tornillo.
scroll — (mar.) proa de violon.
scroll fiddle — (mar.) violon.
shifting — (torn.) muñeca movible.
snap — (her.) dóile.
so much a — (c.) á tanto por cabeza, por persona ó animal.
sponge — (art.) feminela de escobillon.
square — (arq.) arco en platabanda.
stair — (arq.) desembarco.
stake — (mar.) caballete de colchar cabos.
stump pole — (mar) galope de asta de invierno.
timber — (mar.) barraganete, escalamote.
top —, cielo de cama.
tunnel — of a furnace (fund.) batalla, cúpula de horno.
valve cross — (m. v.) cruceta de cabeza de la válvula.
vaulted — (arq.) dintel abovedado
to be by the — (mar.) estar metido de proa, aproar.
– *have a fresh — way* (mar.) llevar buena salida.
– *moor — and stern* (mar.) amarrarse en cuatro
– *put the — hand* (enc.) cabecear.
– *turn by the* — (mar.) aproar.
make — way (mar) adelantar, avanzar.
header (alb) primer cabecero, perpiaño, sillar ó ladrillo en el ángulo de una pared ‖ silla de esquina (tec.) encabezador ‖ punzon para abrir las agujas.
— *and stretcher bond* (alb.) hiladas plenas corridas y perpiaños, aparejo flamenco.
—*'s stand* (f. de agujas) cerco.
half — (alb) medio ladrillo de esquina.
heading (min.) galería, socabon ‖ frente (vin.) encabezamiento, encabezado (tip.) encabezamiento, título ‖ membrete (ton.) tapas, de fondos de barril ó cuba, témpano (pir.) cr namento de un cohete (a.) desmoche de un árbol, descabezamiento.
— *board* (f. de agujas) plancha del cerco.
— *of a cask* (torn.) témpano.
— *chipper, — jointer, — machine, — planer* (ton.) máquina de ajustar fondos.
— *chisel* (carp.) formon de empalmar.
— *circle* (ton.) redondeador de tapas.
— *course* (alb.) carrera de perpiaños.
— *hammer* (f. de agujas) martillos de abrir ojos á las agujas.
— *jamb* (arb.) perpiaño para pié derecho.
— *joint* (alb.) junta entre dos bóvedas ‖ junta de tope.

heading *knife* (ten.) escalplo (tal.) cuchillo puntiagudo para agujerear el cuero (ton.) ranurador.
— *lathe* (f. de agujas) torno de encabezar agujas.
— *line* (tip.) línea de cabeza ‖ título de página
— *machine* (a.) descabezador de mieses (tec.) máquina de hacer cabezas de mieses (tec.) máquina de hacer fondos (arm.) máquina de hacer rebordes á los cartuchos.
— *rein* (tal.) porta-riendas.
— *of a rocket*, parte cónica de la cabeza de un cohete.
— *saw* (ton.) sierra para hacer fondos.
— *staves* (ton.) fondos.
— *tool* (herr.) clavera, estampa para clavos.
bounce — (art.) guarnicion de petardo.
cylinder — (art.) cabeza de un cohete.
dead — (tip.) título con solo la paginacion.
line — (tip.) título con palabras.
heady, violento, impetuoso (lic.) licor embriagante, fuerte.
to heal (alb.) cubrir, techar, tejar (mar.) recostarse.
heald (tej.) lizo.
— *cord* (tej.) embarba.
— *for lift motion* (tej.) lizo elevador.
— *for up and down motion*, lizo de vaiven.
— *of the upper warp* (tej.) lizo de vuelta.
— *shaft of a silk loom* (tej.) cárcola, primadera
— *with a graduated mesh*, lizo de escaleta.
— *with irregular meshes* (tej.) lizo historiado.
lowering —, lizo abajador ó depresor.
steady —, lizo fijo.
health, salud, sanidad.
— *officer*, oficial de sanidad.
bill of —, *certificate of* —, patente de sanidad.
board of — (mar.) junta de sanidad.
clean bill of —, patente limpia.
healthy, sano, saludable.
heap, pila, monton, rimero, apilamiento, amontonamiento, apiñamiento ‖ cúmulo (alb.) daga (gan.) manada.
to —, apilar, amontonar, apiñar ‖ colmar, llenar hasta arriba.
— *of earth*, terrero.
— *of mortar* ilon de mortero.
—*s of ore* (min.) tortas.
— *of refuse gang* (min.) monton de mineral de desecho.
—*s of wool for washing* (t. l.) botes de lana.
by —*s*, á montones.
dead — (min.) ganga estéril.
in a —, a granel.
heaped, **heapy**, amontonado, apiñado ‖ colmado ‖ copioso, abundante.
heaping *of the sea* (mar.) cabrilleo.
— *stove* (ten.) estufa de secar las pieles.
hearing *trumpet*, trompetilla.
hearse, carro fúnebre ‖ ataud, ferétro (caz.) cierva de dos años.
— *cloth*, mortaja. sudario ‖ lienzo que cubre el carro fúnebre.
heart, corazon (mar.) branque ‖ motonó cuadernal ciego de estay, vigote (carp) durámen, corazon de la madera (a.) fuerza, vigor, fertilidad (jueg.) copas (en los naipes) (tec.) alma, núcleo.
— *bond* (alb.) perpiaño.
— *breaker* (pel.) rizos en las sienes.
— *cam*, escéntrica de corazon.
— *of cordage* (mar.) alma de una cuerda.
— *motion* (mec.) movimiento en curva de Vaucanson.
— *net*, — *seine*, red de manga en forma de corazon.
— *shake* (carp.) pié (arb.) palmadura.
— *shaped*, acorazonado.
— *shell* (min.) bucardita.
— *strand* (mar.) corazon de un cabo.
— *of timber*, corazon de la madera.
— *of a tromp vault* (arq.) dovela circular.
— *of a twisted column* (arq.) núcleo de columna.
— *wheel* (mec.) curva de Vaucanson, rueda de corazon.
— *wood* (carp) durámen, corazon, madera de corazon.
screw —, núcleo del tornillo.
hearth, hogar ‖ cocina, fogon (fund.) hogar de forja ó de horno ‖ crisol de un horno, horno de manga.
— *ashes*, fondo de copela.
— *brush*, escobilla de chimenea.
— *cinders*, escorias de hogar.
— *of a furnace*, hogar de un torno de reverbero ‖ crisol en que se reune el metal fundido en un horno.
— *plate*, dama de hogar.
— *rug*, tapiz de chimenea.
— *side plate* (fund.) recosten ó rustina de un alto horno.
— *side stone* (fund.) costero.
— *of a smelting furnace*, timpa del cubilote.
— *steel*, acero natural.
— *stone*, solera del hogar, camisa del crisol (m.) piedra pómez.
back of the — (fund.) guardafuego.
blast — (fund.) horno escoces.
bloomery, forgery —, hogar del horno de afinacion.
by — (fund) hogar accesorio.
charcoal —, fuego brascado
chimney —, solera de chimenea.
finery, refining —, hogar del horno de refinacion.

fire **hearth** (mar.) fogon con todas sus dependencias.
fore — (arq.) ante-hogar (fund.) ante-fornalla.
forge —, atrio, hogar de fragua ‖ fragua de afinacion.
front —, ante-fornalla.
furnace — (fund.) timpa.
scotch ore — (fund.) horno escoces.
slag — (fund.) horno de manga.
hearting (alb.) alma de una pared.
heat, calor (fis.) calórico (her.) calda, caldeado, caldeadura (eq.) carrera.
to —, calentar (her.) caldear, dar una calda (dor.) recocer (ten) caldear.
- — *again*, recalentar.
- — *the furnace*, caldear el horno.
- — *to redness*, calentar al rojo.
- — *short* (art.) enrojecer proyectiles.
- — *vitrified porcelain* (cer.) bizcochar.
- — *the vat* (tint.) recalentar el baño.
— *colour* (her.) color de calda.
— *engine*, máquina calórica.
— *of a furnace*, carga de un horno,
— *guard*, pantalla de estufa, guarda fuegos de chimenea.
— *indicator*, calorímetro,
— *regulator*, termostato.
— *reservoir*, depósito de calórico.
— *spectrum* (fis) espectro del calor.
—, **heating** *surface*, superficie de calentamiento.
blood — (fis.) calor de sangre, marca del termómetro á 98° Fahr.
blood red — (met.) calor rojo oscuro.
coal, boiling —, calor de ebullicion.
bottom — (jard) calor artificial bajo las capas de tierra en los invernaderos.
bright red —, *cherry red* —, calor rojo cereza.
dark red — (her.) calor rojo oscuro.
free, uncombined —, calor libre.
fusing, liquefying, melting, smelting —, calor de fusion.
gentle — (fund.) fuego de calda.
hammering —, calda al rojo cereza.
head —, calor de 140° Fahr.
latent —, calor latente.
mild — calor suave.
radiant, radiating —, calor radiante.
red — (her) calor rojo.
sensible —, calor sensible.
sparkling —, *welding* — (her.) calor de soldar, calda sudante.
specific —, calor específico.
unit of — (fis.) caloris, unidad de calor.
white —, candencia, incandescencia (her.) calda al blanco, calda blanca.
to give one, two, three —*s*, dar una, dos, tres calidas.
heated (a.) ardido.
— *air*, aire calentado.
heater (tec.) calentador hierro para calentar (arq.) calorífero.
— *coil*, serpentin calentador.
— *flue* (m. de v.) flus de calor.
car — (f. c.) estufa de carros.
electric —, calentador eléctrico.
feed water — (m. v.) calentador del agua de alimentacion.
fire place —, estufa de hogar.
gas —, calentador de gas.
heath (b.) brezo, urce (top.) brezal, matorral, breñal.
— *stone*, ericita, piedra de erizo.
heathens piedra de Aberdeen.
heather (b.) brezo.
heating, calefaccion, calda ‖ calentado, caliente.
— *apparatus*, calorífero, aparato de calefaccion
— *of the brake shoe* (f. c.) calentamiento de los frenos.
— *cock*, llave del calentador.
— *furnace* (met.) horno de caldear (arq.) calorífero.
— *of the grease box* (f. c.) calentamiento de las cajas de grasa.
— *pan* (f. a.) primera paila.
— *pipe*, tubo de calefaccion.
— *power*, poder calórico.
— *room* (tec.) secadero de estufa.
— *stone*, estufa.
— *surface*, superficie de caldeo (m. v.) superficie evaporante.
— *tube*, flus ‖ tubo de caldera.
over —, recalentamiento.
Heaton *steel*, acero de Heaton.
heave, elevacion, suspension, izadura (min.) falla.
to —, alzar, elevar, levantar, izar (mar.) volear, virar ‖ alborotarse el mar ‖ bambolear el buque ‖ virar el cabrestante.
- — *a head* (mar.) virar para proa, halarse para avante.
- — *a peek*, halarse á pique.
- — *astern* (mar.) anclar, tocar fondo con la popa ‖ halarse para atras
- — *in the cable*, virar el cable para abordo.
- — *upon the cable with the voyol or the messenger*, virar el cable con el virador de combes.
- — *at the capstan* (mar.) virar el cabrestante.
- — *close* (mar.) azocar.
- — *down a sail* (mar.) arriar una vela.
- — *down a ship* (mar.) dar de quilla, descubrir la quilla, escorar, tumbar un buque.
- — *handsomely*, virar poco á poco.
- — *heartily*, virar duro, con fuerza.
- — *in* (mar.) virar el cabrestante.

to heave *the lead* (mar.) escandallar, echar el escandallo.
- — *the log* (mar.) echar la corredera.
- — *off* (mar.) salir á flote.
- — *out*, largar ó desaferrar una vela.
- — *overboard*, echar al mar.
- — *and set* (mar.) cabecear, arfar.
- — *a ship down* (mar.) tumbar una nave.
- — *short* (mar.) halarse á pique, virar á pico.
- — *in sight* (mar.) presentarse en el horizonte
- — *in stays*, orzar hasta fil de roda.
- — *tight or taught*, virar hasta tesar el cabo.
- — *to* (mar.) poner al pairo ó en facha, fachear.
- — *up* (mar.) izar, levantar.
- — *up slip* (mar.) subir un buque á la grada.

heaven. cielo, firmamento.
heaver, portador, cargador, alzador, levantador (tec.) palanca, alzaprima, cualquier instrumento que ayude á levantar (mar.) espeque de atortorar.
ballast — (hidr.) draga.
heavily. pesadamente.
heaviness, pesantez, peso (a.) fertilidad de la tierra.
— *of a road*, dificultades de un camino.
heaving (mar.) oleada, marejada (mec.) oscilacion, vibracion.
— *mallet* (mar.) maceta de veleros, para asentar empalmaduras, llaves, &c.
— *of the sea*, elevacion de los golpes de mar.
— *up slip* (mar.) varadero.
— *and setting* (mar.) cabeceo.
heavy, grave, pesado ‖ duro ‖ fuerte, violento ‖ difícil ‖ lento, tardío.
— *ballast* (mar.) enjunque.
— *battery* (art) batería pesada ó de posicion.
— *goods* (...) efectos de difícil venta.
— *in hand*, caballo duro de boca.
— *ordnance*, artillería gruesa.
— *road*, camino pesado.
— *rocket* (art.) cohete de grueso calibre.
— *sailer* (mar,) buque pesado.
— *sea*, mar alborotado, duro ‖ golpe de mar.
— *shower*, aguacero.
— *soil*, terreno fértil, tierra de masa.
— *storm*, tempestad violenta.
— *weather*, tiempo pesado, borrascoso.
hebdomadal, hebdomadary. hebdomario, semanal.
heben (c.) ébano.
heck (pesc.) red (gan.) depósito de forraje (top.) recodo de una corriente de agua (torn) aleta de un torno (cerr.) pestillo (tej.) volante.
— *box* (tej.) conductor.
— *of a spinning wheel* (tej.) eje de la canilla.
heckle (a.) rastrillo.
to heckle (t. l.) rastrillar.
— *bar*, — *holder* (a.) porta-rastrillo.
hand —, rastrillo de mano.
heckling, rastrilladura.
— *machine*, rastrilladora de lino.
hectagonal, hectagonal.
hectare (met.) hectárea, medida de 100 áreas igual á 2.47 acres.
hectogram, hectogramme, hectógramo, peso de 100 gramos.
hectograph, hectógrafo.
hectoliter, hectolitre, medida de cien litros, equivalente á 22.01 galones.
hectometer, hectometre, hectómetro, medida de 328 piés ingleses.
heddles (tej.) lizos, mallas de un telar.
— *eye* (tej.) malla del lizo.
— *hook* (tej.) gancho de cárcel ó de lizo.
descending — (tej.) lizo abajador.
heddling (tej.) montura de los lizos.
hedenbergite (min.) hedenbergita, augita basáltica.
hedera (b.) hiedra, yedra.
hedge, seto, vivo, vallado, cerca de zarzas ó espinos.
to —, cercar, rodear con setos ó vallados, vallar
- — *with poles* (a) avallar.
— *bill* (a.) podadera corva de dos filos.
— *of canes or reeds*, encañado.
— *clipper*, recortador de setos.
— *hog* (zool.) erizo (hid.) cilindro de paletas para remover el fango.
— *hyssop* (b.) graciola.
— *mustard* (b.) jaramago.
— *planter*, aparato para plantar setos vivos.
— *row* (a.) fila de árboles ó arbustos formando cerca.
— *shears*, tijeras de recortar setos.
dead, stake —, cerca muerta.
live, quickset —, seto vivo.
made —, empalizada.
hedging *tools* (a) instrumentos para hacer setos vivos.
heedless, negligente.
heel, talon (zap.) talon ‖ tacon (tec.) pié (corr.) espolon de gallo (mar.) cos, pié de palo, estremo ó pié de percha ‖ talon del codaste ‖ escora (arm.) talon ‖ inclinacion (carp.) talon (arq.) cima reversa.
to —, ladearse, inclinarse á un lado (zap.) poner tacones, poner talones (cost.) echar calcañares á una media (mar.) tumbar ó escorarse por la presion de las velas, pender, escorar, inclinarse, darse á la banda.
- — *exceedingly* (mar.) recalcar.
- — *to port* (mar.) estar sobre baboc.
— *band* (zap.) sobre talon.
— *blank*, — *lift*, — *top* (zap.) tapa.

hedging *and breast hoops of the nave*, aros del cubo de la rueda inmediatos á los rayos.
— *breasting machine* (zap.) máquina de recortar el frente del tacon.
— *of the butt of a musket* (arm.) talon de la caja del fusil.
— *calk* (zap.) ramplon.
— *chain* (mar.) cadena del botalon.
— *cutter* (zap.) cortatapas.
— *iron* (zap.) tapa de hierro.
— *of the hammer* (arm.) talon del rastrillo.
— *maker* (zap.) taconero.
— *of a mast* (mar.) cos de mastelero, mecha de palo.
— *pegs* (zap.) estaquillas para tabacos.
— *piece*, talon de bota ó zapato ‖ tacon ‖ calzos de tacon (corr.) armadura para los espo'ones de un gallo.
— *of a pipe* (font.) T.
— *plate* (arm.) plancha del talon de un arma.
— *point* (a) centro de apoyo de un arado.
— *polishing machine* (zap.) máquina de pulir tacones.
— *post* (hid.) poste giratorio de esclusa.
— *ring* (a.) anillo que une la guadaña al mango
— *rope* (mar.) andarivel del botador.
— *shave* (zap.) cuchilla de igualar tacones.
— *shiner* (zap) pata de lujar, pata de cabra, costa.
— *tool* (torn.) escoplo en escuadra.
— *of a top mast* (mar.) cos de martelero.
— *tree* (a.) esteva de la grada.
— *vault* (zap.) vira.
french —*s* (zap.) palillos.
groove, channel for the — *rope*, garganta de polea para el paso de la cuerda.
parliament — (mar) pendoles sencillos ó reales.
heeled (mar.) á la banda.
low —, de tacon bajo.
wooden —, de tacones de madera.
heeling (mar.) parte cuadrada de la coz.
heer (tej.) dos madejas de hilo, 600 yardas = 548 metros.
heft, mango, asa.
Hegira (cron.) Egira, dia en que Mahoma huyó de la Meca á Medina, en que empieza á contarse la Era Mahometana, corresponde á 622 A D.
heifer (gan.) ternera, novilla.
height, altura, elevacion ‖ estatura, talla, (gan) alzada (geo.) altura, eminencia ‖ otero, colina, collado, cerro ‖ cumbre ‖ cima ‖ altura sobre el nivel del mar ‖ grado de latitud (ast.) altura, elevacion de un astro, altitud.
— *of an arch* (arq.) flecha.
— *and breadth of shed* (min.) cuerpo de una veta ó filon.
— *of the day* (arq.) alto de la luz.
height *of a horse*, alzada de un caballo.
— *of levelling staff* (top.) altura de mira.
— *of parapet* (fort.) altura de apoyo (arq.) altura de un parapeto.
— *of sole of an embrasure* (fort.) altura de rodillera.
— *of swell* (can.) altura del remanso.
— *of water* (hid.) altura de agua.
breast — (fort.) altura ó elevacion de un parapeto sobre la banqueta (arq.) altura de apoyo.
step — (arq.) altura de escalera, peralto, contra-huella.
to **heighten**, realzar, levantar, avivar ‖ mejorar, perfeccionar.
— — *colors* (pint.) avivar los colores.
heightening, relieve, realce.
heiver (min.) minero de hulla.
heliac, heliacal (ast.) heliaco, heliacal.
helicanthus (b.) girasol.
helical (mar.) en hélice, espiral.
— *line*, línea espiral, espira.
— *needle* (cir.) aguja en espiral.
— *spring*, muelle ó resorte espiral.
— *vault*, bóveda de caracol.
helicograph (dib.) helicógrafo.
helicoid, helicoidal, helicoidal, en forma de espiral.
helicometry, helicometría.
helicon (mus.) helicon, corno con naves y válvulas.
heliocentric (ast.) heliocéntrico.
heliochromic *process*, **heliochromotype**, heliocromia.
heliograph, heliográfo.
heliographic, heliográfico.
heliography, heliografía.
heliogravure, grabado en cobre por medio de la luz solar.
heliometer (ast) heliómetro, instrumento para medir el diámetro solar.
helioscope (art.) helioscopio.
heliostat (fis.) heliostato.
heliotellus (ast.) heliotelo.
heliotrope (b.) heliotropo (min.) especie de jaspe (opt.) heliostato.
heliotype, heliotipo.
helispheric, helispherical, en forma de hélice, helicoidal, espiral.
helispherical *line* (mar.) rumbo de viento.
helix, espiral, hélice ‖ voluta, espira.
electric —, electro iman.
hell (sast.) cajon de sastre (tip.) carnero, cajas de letras inservibles.
hellebore (b.) eléboro.
american — (b.) veratro ó eléboro americano.
white —, veratro, eléboro blanco.

helm (mar.) timon, gobernalle (arm.) yelmo, celada, morrion, almete (dest.) cubierta de alambique, sombrero (arq) capitel.
to —, timonear, gobernar el timon.
— *a lee!* orza á la banda!
— *a weather!*, andar todo!
—*'s man*, timonel.
— *post* (mar.) limera del timon.
a-port the — (mar,) á babor del timon.
after piece of the —, asairan del timon.
bear up the —! andar todo!
main piece of the —, madre del timon.
midships the — (mar.) derecha la caña.
mind your —! cuidado con el timon!
play of the —, juego del timon.
Port the —! la caña á babor!
right the —! alza timon! á la vía!
whip staff of the — (mar.) ceguiñuela.
to answer the — (mar.) obedecer al timon.
to hang the —, calar el timon.
– — *the* — *hard down* (mar.) cerrar la barra del timon.
– *put the* — *hard a weather or hard a lee* (mar.) arribar ú orzar á la banda.
– *put up the* — (mar.) andar todo.
– *right the* — (mar.) reparar el timon.
– *shift the* —, cambiar el timon, botar.
– *shift the* — *to many points* (mar.) meter tantas cabillas.
helmed. helmeted, con yelmo.
helmet (arm.) yelmo, capacete, casco, morrion, chacó (hid.) casco de buzo.
— *flower* (b.) acónito.
— *pigeon* (corr.) paloma moñuda.
— *plume* (mil.) penacho, plumero de yelmo.
— *ribands*, carrilleras, barbiquejo de un yelmo ó casco.
— *shaped*, en forma de yelmo.
— *shell* (arm.) casquete.
Burgundy — (arm.) celada borgoñona.
to plume a —, ponerle penacho á un casco.
helmintolite (min.) helmintolita
help, socorro, ayuda, asistencia (c.) dependiente ‖ auxiliar (tec.) auxiliar, brazos, criado.
helper (f. c.) obrero auxiliar, caballo auxiliar.
— *ring* (f. c.) argolla para el caballo auxiliar.
helpless, desamparado, abandonado, destituido (mar.) sin gobierno, desamparado.
helter *skelter*, á la desbandada, en confusion, en desórden.
helve (mec.) ástil, mango, cabo.
to —, poner mango á un instrumento.
— *hammer*, y, *trip* **hammer**,
helvin (m.) helvina, silicato de glucina y protóxido de manganeso.
helving, manufactura de mangos y cabos.
hem (cost.) ribete ‖ dobladillo, bastilla, repulgo, borde ‖ guarnicion.
to hem, dobladillar, ribetear, repulgar, guarnecer, bastillar.
– — *the border* (cost.) repulgar.
– — *stitch*, hacer un dobladillo de ojo ‖ dobladillar.
— *stitch* (cost.) dobladillo de ojo.
open worked —, dobladillo de ojo.
hemacite (q.) hemacita.
hemadrometer (cir.) hemadrómetro.
hemadynamometer (cir.) **hemadinamómetro.**
hemanite (min.) jade, nefrita.
hematine (q.) hematina.
hematite (m.) hematita.
hematosine (q.) hematosina.
hematoxylin (q.) hematoxilina, principio colorante del palo de Campeche.
hemi (en comp.) mitad, medio, semi.
hemicycle, semicírculo (arq.) hemiciclo.
hemihedron (min.) hemiedro.
hemisphere, hemisferio.
—*s of Magdeburgh* (fis.) hemisferios de Magdeburgo.
hemitriglyph (arq) hemitriglifo.
hemitrope (crist.) hemitropio.
hemlock (b.) cicuta.
— *spruce fir*, pino del Canadá.
hemmer (m. c.) dobladillador.
— *rule*, guía del dobladillador.
hemorheumoscope (cir.) hemoreumoscopio.
hemorrhoidal *clamp* (cir.) pinzas hemorroidales de Amusat.
— *syringe* (cir.) jeringa hemorroidal.
hemp, cáñamo.
— *aloes* (b.) pita.
— *beater*, espadador ó espadillador de cáñamo
— *brake* (a.) espadilla.
— *breaker*, agramador de cáñamo.
— *canvass*, cañamazo.
— *close*, — *field*, cañamar, plantacion de cáñamo.
— *ceiling* (mar.) cajeta del empaquetado.
— *comb*, rastrillo.
— *dresser*, cañamero.
— *harvester* (a.) guadañadora de heno.
— *kiln*, secadero de cáñamo.
— *linen*, tela de cáñamo.
— *mill*, hilandería de cáñamo.
— *packing*, empaquetado de cáñamo.
— *paper*, papel de cáñamo.
— *rope*, cuerda de cáñamo.
— *seed*, cañamones, semillas de cáñamo.
— *seed oil* (pint) aceite de cañamon fresco.
— *shakings*, desperdicios de cáñamo.
— *for steam engines*, estopa.
— *thread*, hilo de cáñamo.
— *tow*, estopa de cáñamo.
agave, Sisal — *rope* (mar.) cabulla, cabuya.
bastard — (b) cañamon.

bowstring **hemp** (b.) cáñamo de Ceilan.
braked and hackled — cáñamo agramado y rastrillado.
carded —, cerrotino.
female, fimble — (b) cáñamo hembra.
hackled, dressed and cleaned — cerro, chorron, canal.
hard —, estopa de cáñamo.
indian —, canabina.
Manilla —, cáñamo de Manila.
paul —, jute, cáñamo de China.
raw —, cáñamo sin peinar.
Riga —, cáñamo de Riga.
Sisal —, heniquen, henequen.
spanish grass — (b.) esparto.
Sunn —, cáñamo de Sunn.
tarred —, cáñamo embreado,
undressed —, cáñamo en rama.
to beat the — *to tew the* — agramar el cáñamo.
hempen, de cáñamo, cañameño
— *sandals*, alpargatas.
hen (corr.) gallina.
— *bane* (b) beleño.
— *coop*, gallinero, caja ó canasto para llevar aves.
— *house*, — *roost*, gallinero.
— *mould* (a.) terreno negro y esponjoso.
— *nest* (corr.) caja para anidar gallinas.
brood —, gallina clueca.
Guinea —, gallina de Guinea
moor — (caz.) zarceta.
Turkey —, pava.
hendecagon (geo.) endecágono, de once ángulos
hep *briar*, — *bramble*, — *tree*, — *wort* (b) agavanzo, escaramujo, rosal silvestre.
hepar (q) hepar.
hepatite (min) hepatita.
to hepatize, llenar de gas hidrógeno sulfurado.
hephestites (min.) hefestita.
heptachord, instrumento de siete cuerdas.
heptagon (geom.) heptágono (fort.) plaza defendida por siete baluartes.
heptagonal, heptagonal, de siete ángulos.
heptahedron (geom) sólido de siete caras.
heraklino (pir.) heraclina, pólvora de Dickerhoff
herald, heraldo, rey de armas.
heraldic, heráldico.
heraldry, heráldica, ciencia del blason.
herb (b) yerba.
— *woman*, verdulera, vendedora de yerbas, de verduras, de hortalizas.
physical —*s*, yerbas medicinales.
pot —*s*, hortalizas.
salad —*s*, yerbas para ensalada.
sweet —*s*, yerbas odoríferas, aromáticas.
to pluck up —*s* (a.) desherbar, desyerbar.
herbaceous, **herbal**, herbáceo.
herbage, herbaje, yerbaje ‖ pasto.
herbalist, botánico, herborizador.
herbarium, herbario.
herbelet, yerbita.
herbary, jardin botánico ‖ herbario.
herbid, yerboso, cubierto de yerbas.
herbiferous, herbífero.
herbivorous, herbívoro.
herbless, sin yerba, yermo.
herborist, v. **herbalist**.
herborization, herborizacion (m.) arborizacion en un mineral.
to herborize, herborizar (m.) arborizar.
herborizer, herborizador.
herbose, **herbous**, **herby**, herboso ‖ herbáceo.
herd, hato, grey, manada, rebaño, ganado, piara, trozo.
to herd, reunirse en manadas, hatos ó rebaños.
— *man*, pastor, zagal, peon de ganados ‖ ganadero.
ox —, boyero.
herdess, pastora, zagala.
herisson (fort.) erizo.
herling (pesc.) trucha asalmonada.
hermaphrodite *brig* (mar.) bergantin goleta.
hermetic, **hermetical**, hermético ‖ químico.
hermetically, herméticamente.
hernial *supporter* (cir.) braguero.
herniatome (cir.) herniátomo.
herpe (teat.) sable de palo de los arlequines
herring, arenque.
— *bone* (cort.) punto espigado ‖ punto de ojal.
— *bone work* (alb.) aparejo espigado.
— *buss*, buque pescador de arenques.
— *cask* (c.) barril de arenques.
— *fishery*, pesca de arenque.
— *gutted horse*, caballo de barriga comprimida ó agalgada.
— *hangs*, saladero de arenques.
— *net* (pesc.) arenquera, red para arenques.
brine and milk of —*s*, salmuera para arenques.
red —, arenque ahumado.
hersal (teat.) v. **rehearsal**.
Herschel (ast.) el planeta Urano, llamado á veces Herschel, por haberlo éste descubierto
herschellian *telescope*, telescopio de Herschel.
herse, coche fúnebre ‖ capilla ardiente (fort.) caballo de frisa (o. ec.) candelabro de tinieblas.
hersilion, **hersillon** (fort.) caballo de frisa.
hesp (tej.) veinte y cuatro madejas.
Hesper (ast.) Héspero, el planeta Vénus.
hesperidin (q.) herperidina, sustancia que se encuentra en la corteza de las naranjos.
hessian *bellows*, ventilador de Hesse.
— *boots*, botas de montar.
— *clay*, arcilla refractaria.
— *crucible*, crisol de arcilla refractaria.

heterodromous *levers* (mec.) cabria cabrestante, grúa, molinete.
heterodynamics, heterodinámica.
heterogeneal, **heterogenous**, heterogéneo.
heterogeneity, heterogeneidad.
heterogeneously, de un modo heterogéneo.
heterogeneousness, heterogeneidad.
heteroptics, falsa óptica.
heteroscian (geog.) heteroscios.
heulandite (min.) estilbita.
heveene, aceite de cáucho.
heveenoid, cáucho sulfurado y vulcanizado.
hew, corte, accion de cortar (pint.) v. **hue.**
to —, tajar, cortar, picar (carp.) cortar con el hacha (cant.) desbastar ‖ labrar.
- — *down*, cortar, derribar, abatir.
- — *off*, abatir á hachazos.
- — *out*, tallar, modelar, cortar dando forma.
- — *slanting*, tallar la madera con cantos en bisel.
- — *a stone* (cant.) tallar una piedra.
- — *the timber* (carp.) acodar ‖ escuadrar la madera, hacerle aristas vivas.
- — *with a feather edge*, cortar la madera haciéndole cantos en bisel.

— *shard* (cant.) descantilladura.
to rough — (cant.) descortezar (carp.) desbastar.
hewer, cortador de madera (cant.) cantero (min.) desbastador.
hewing, desbaste, desbastadura.
— *chisel* (min.) aguja
stone —, cantería, montea.
hexachord (mus.) instrumento de seis cuerdas
hexagon (geom.) exágono, de seis ángulos
hexagonal, sexagonal, exagonal ‖ exágono.
hexahedral (geon.) exaédrico.
hexahedron, exaedro, de seis caras.
hexangular (geom.) de seis ángulos, hexágono.
hexastylar, **hexastyle** (arq.) exástilo, con seis columnas al frente.
Heys *saw* (cir.) sierra de Heys.
heyres (arb.) resalvo, tallar.
hiatus, grieta, abertura, raja, hendidura.
Hibbard *spring* (f. c.) muelle de Hibbard
to hibernate, invernar.
hibernation, invernacion, invernada.
hibiscus (b.) hibisco.
Hick's *mandril*, mandril de Hicks para tornear anillos.
hickory (carp.) nogal de América.
common —, nogal comun.
nutmeg —, nogal moscado.
bitternut —, nogal amargo
pig nut —, nogal de puerco.
shell bark —, nogal de corteza escamosa.
white —, nogal blanco.
white heart —, nogal de corazon blanco.
hidden *rock* (mar.) ratos.
hide, piel, cuero, pellejo.
to —, tapar, cubrir, esconder, ocultar.
— *of backs* (ten.) lomos.
— *handler* (ten.) baño giratorio de zurradores
— *parings* (ten.) descarnaduras, piltrafas.
— *rope*, cuerda de cuero.
— *scrape*, — *shaver* (ten.) descarnador mecánico.
— *stretcher*, marco de estirar los cueros.
— *worker*, máquina de igualar el cuero.
autumn hair —, cueros de medio pelo.
bend —, cueros para hacer suelas.
brined —, cueros salados.
cow — (ten.) cuero, piel de vaca curtida.
cured —, cuero curado.
dressed —, cuero adobado.
dry flint —, cuero secado.
dry salted —, cuero seco.
enamelled —, cuero charolado.
fleshy side of —*s*, envesado.
fresh green —, cuero sin curtir.
green salted — cuero salado.
raw —, cuero al pelo.
salted —*s*, cueros salados.
soaked — (ten.) piel reblandecida en agua.
stretched —, cuero estirado.
tanned —, cuero curtido.
tanned cow — (ten.) vaqueta.
tawed —, cuero adobado.
to dress —*s*, curtir, adobar pieles.
- *oil a* — (ten.) embeber un cuero.
- *tan* —*s*, zurrar, curtir, adobar pieles.
- *head the* — (tec.) acocear las pieles, golpearlas con los piés para suavizarlas.

hiding *place* (min.) escondite.
hieracites (min.) piedra de águila.
hieratic *writing*, escritura hierática.
hieroglyph, **hieroglyphic**, geroglífico.
to higgle (c.) regatear ‖ revender de puerta en puerta,
higgler, vendedor ambulante.
high, alto, elevado, levantado (c.) caro, excesivo (fis.) alto, agudo, sonoro (pint.) subido, vivo, brillante.
— *altar* (arq.) altar mayor.
— *and dry* (mar.) en seco.
— *arched* (arq.) de bóvedas altas.
— *built* (arq.) de construccion elevada.
— *colour*, color subido.
— *coloured* (pint.) encendido.
— *embowed* (arq.) edificio de bóvedas muy elevadas.
— *flood*, alta marea.
— *flyer* (jueg.) columpio giratorio.
— *furnace* (fund.) alto horno.
— *ground* (top.) alto, altísimo.

high *hung*, colgado á mucha elevacion.
— *land*, país montañoso, tierra alta.
— *lows* (zap.) botines altos.
— *pressure*, alta presion.
— *price*, precio elevado.
— *relief*, alto relieve.
— *road*, camino real.
— *roofed* (arq.) de techo muy alto.
— *sauce* (coc.) salsa picante.
— *sea* (mar.) alta mar ‖ mar gruesa, mar arbolada.
— *spirited*, caballo brioso, fogoso, vivo.
— *tasted* (coc.) puante.
— *topped* (mar,) alteroso.
— *towered*, de altas torres.
— *warped* (tej.) de lizos altos.
— *water*, marea alta, pleamar.
— *way*, camino real.
— *wind*, viento violento.
— *wrought*, esquisitamente trabajado, muy acabado.
breast — (fort.) altura de apoyo.
highest *bidder* (c.) mejor postor.
highgate *resin*, copal fósil.
highness, altura, elevacion (c.) carestía, elevacion de precio (mus.) altura en el tono (fis.) intensidad.
hight, altura, elevacion.
— *board* (carp.) cartabon para peldaños.
breast — (fort.) declive interior del parapeto.
hill (top.) colina, altozano, altura, montecillo, elevacion, loma, otero.
to — (a.) aterrar, amurillar, aporcar.
— *side*, ladera.
declivity of a —, pendiente de una colina, ladera.
down —, cuesta abajo.
easy — (a.) estercolero, muladar.
face, slope of a —, pendiente, declive ó ladera de una colina.
flat topped —, colina con meseta en su cúspide
rugged — cerro, colina áspera.
up —, cuesta arriba.
hilled (top.) accidentado, con colinas.
hilliness, montuosidad.
hillock (top.) altillo, altozano, colina, terromontero, collado.
hillocking (a.) aporcadura, aterraje.
hilly, montañoso, montuoso.
hilt (arm) puño, empuñadura, guarnicion de un arma.
— *bar* (arm.) gavilan de sable ó espada.
— *dresser* (arm.) empuñador.
— *gripe* (arm.) puño de arma blanca.
back plate of the — (arm.) concha de la guarnicion del sable.
bow of the — (arm.) aro de la guarnicion del sable.
cross of the **hilt** (arm) cruz de la guarnicion del sable.
ears, languets of the — (arm.) orejas ó lengüetas de la guarnicion de un arma.
pommel of the — (arm.) monterilla del puño de un arma blanca.
shell, stool of the —, cazoleta ó concha de un arma blanca.
hind (gan.) cierva (tec.) parte trasera posterior
— *axle tree*, eje trasero.
— *beam* (tej.) enjullo posterior.
— *board* (carr.) panel trasero.
— *bolster* (can.) cabezal trasero.
— *bolt* (arm.) pasador para asegurar el cañon del fusil á la caja.
— *bow of a saddle* (tal.) teja de la silla.
— *carriage* (art.) juego trasero de carro de artillería.
— *foot* (mueb.) pata trasera.
— *futchel* (art.) brancal de en medio del armon de batalla.
— *guide*, brancal del trinquival y carro fuerte de artillería.
— *legs* (carn.) cuarto trasero.
— *nave box* (carr.) buje de las ruedas traseras.
— *part of a carriage*, tren posterior.
— *peak of a saddle*, borren trasero de la silla de montar.
— *peak of a helmet*, cubrenuca, reborde trasero del yelmo.
— *pillar* (pont.) machon inferior de un puente
— *quarter* (cam.) cuarto trasero.
— *sight* (arm.) mira posterior.
— *strap*, — *trace* (tal.) ataharre.
— *truck*, rueda trasera de cureña de marina.
— *wheels*, ruedas traseras.
hinder, posterior, trasero, de atrás.
to —, estorbar, poner obstáculos, embarazar, impedir.
— *part of a ship*, popa de un buque.
hinderance, hindrance, impedimento, estorbo, obstáculo.
hinge (tec.) bisagra, visagra, gozne, alguaza, charnela ‖ eje principal ‖ resorte.
to —, engoznar, poner goznes ó bisagras ‖ girar sobre un gozne.
— *bolt* (art.) chaveta de pestillo del cajon de municiones del armon.
— *burger*, mechero de bisagra.
— *compass*, compas de charnela.
— *of compasses*, charnela de compas.
— *handle* (ferr.) asa de gozne.
— *hook* (cerr.) fija.
— *joint*, charnela.
— *screw*, tornillo para bisagra.
— *stock*, terraja de charnela
— *tube*, hembra de bisagra.
back flap —, bisagra de cola.

hat hinge (cerr.) fija.
bent — (cerr.) gozne acodado.
blind —, bisagra de persiana.
butt —, bisagra en T, de chapa vuelta (mec.) quicio de eje.
carriage —, braga de coche.
casement —, gozne.
chest—, bisagra de caja.
cross garnet —, bisagra de plancha y T
door —, bisagra de puerta.
dove tail —, bisagra de cola de pato.
female —, hembrilla de gozne.
garnet —, *T* —, bisagra en T.
gate —, bisagra de piston, hembrilla de gozne.
H — (cerr.) bisagra en H.
hasp —, bisagra de aldaba.
hoop and eye —, bisagra de hembra y macho.
joint —, bisagra de co'a.
loose joint —, *self shutting* —, bisagra de cierre automático.
movable —, charnela.
peg —, bisagra de doble nudo y boton.
plate of a —, contra-bisagra.
port — (mar.) bisagra de las portas.
rising —, bisagra en espiral.
screw hook and eye —, bisagra con hembra y macho de tornillo.
screw and strap —, bisagra con macho de tornillo.
spring —, bisagra de muelle.
strap —, bisagra de ramal (en Cuba) de paleta.
swallo tailed —, bisagra en cola de golondrina.
table —, bisagra de mostrador.
valve —, gozne de válvula.
hink (a) guadaña corta
hinny (gan.) macho borriqueño, mulo hijo de caballo y burra.
hip, cadera (arq.) caballete (carp.) cumbrera (b.) escaramujo (alb.) teja de cobija.
to — (arq.) dar declive á un techo.
— *bath*, baño de asiento, semicupio.
— *inside* (sast.) bolsillo interior del pantalon.
— *knob* (arq.) pináculo del caballete.
— *outside* (sast.) bolsillo exterior del pantalon.
— *rafter* (carp.) lima.
— *roof* (arq.) techo de caballete.
— *stone* (min.) jade, nefrita.
— *strap* (art.) retranca de atalaje, ataharre.
— *strut* (carp.) ristra.
— *tile*, teja de caballete.
half — roof (arq.) cubierta á tres vertientes.
hipped *roof* (arq.) cubierta á cuatro aguas.
hippocamp (b. a.) hipocampo, caballo marino.
hippocras (lic.) hipocras.
Hippocrates's *sleeve* (lic.) colador de lienzo en forma de embudo.
hippodrome (eq.) hipódromo.
hippogriff (b. a.) hipógrifo.
hippophagy, hipofagia, alimentacion con carne de caballo.
hippuric *acid*, ácido hipúrico.
hircic *acid*, ácido hircico.
hircus (gan.) macho cabrío.
hirculation (a.) enfermedad de la caña, causada por abonos fuertes.
hire, alquiler, arriendo, salario.
to —, alquilar, arrendar ‖ asalariar.
hirer, arrendador, alquilador ‖ inquilino ‖ arrendatario.
hirse (b.) mijo.
hirst *frame of a tilt hammer*, armadura en que juegan los martillos de una herrería.
hirsute, hirsuto, velludo ‖ áspero.
hisped, erizado de pelos ó cerdas.
hiss (teat.) silbido ‖ silba.
to — (teat.) silbar.
history *piece* (b. a.) cuadro, tapiz histórico.
histrion (teat.) histrion, actor
histrionical *art* (teat.) arte teatral.
hit, golpe, choque ‖ tiro, acierto (arm.) blanco
to hit, dar, pegar, golpear ‖ chocar ‖ ludir, rozar ‖ atinar, asechar.
— — *the mark* (arm.) dar en el blanco, hacer blanco.
hitch, obstáculo, tropiezo, impedimento (mar.) nudo, vuelta de cabo (min.) falla.
to —, enganchar (pesc.) coger con anzuelo (mar.) amarrar, anudar, hacer firme.
blackwall — (mar.) ahorcaperro sencillo, boca de lobo.
cascable —, nudo de embrague en el cascabel.
clove —, *half* — (mar.) trincafia.
clove — (mar.) dos cotes, ballestrinque, nudo de barquero.
clove — with a turn (mar.) vuelta redonda con ballestrinque.
galley — (mar.) nudo de galera.
half — (mar.) cote.
lever — (art.) nudos para fijar espeques para mover los cañones á brazo.
magnus — (mar.) vuelta redonda y media vuelta de ballestrinque ‖ vuelta de eslinga.
midshipman's — (mar.) vuelta redonda.
racking — (mar.) vueltas que se da á un estrobo largo para acortarlo y embeberlo.
rolling —, vuelta redonda y dos cotes.
running, roller, slip —, nudo corrediso.
timber — (carp.) nudo en la madera (mar.) vuelta de braza ó arpeo.
to hitchel, rastrillar.
hitcher (mar.) bichero.
hitching *clamp*, cepo de cabestros.
— *post*, poste para asegurar los cabestros.
hive (apic.) colmena ‖ enjambre.
— — *bees* (ap.) encorchar, enjambrar
— *bee*, abeja de colmena, doméstica, neutra.

hive *dross*, cera cruda.
hut —, colmena, corcho, abejar.
hut —, colmena de caja.
hiver, apicultor, colmenero.
hivernal, invernal, hiemal.
hoar, moho.
— *frost* (met.) escarcha blanca.
— *stone* (cam.) mojon, mojonera hito.
hoared, mohoso.
to hoard, hacinar, amontonar.
—, hoarding, cerca temporal de madera para una fabrica.
hoary, escarchado, blanco como la escarcha | mohoso.
hob, plancha de taladro | antehogar | plancha de chimenea | barra de fogon.
— *nails*, clavo belga ó de cabeza ochavada | clavo de herradura.
hobble (eq.) apea, manea, maneadura, maniota.
to — (gan.) manear, maniatar (tec.) cojear.
hobby, — *horse* (jueg.) caballito de palo | velocipedo (eq.) potranca.
hobit (art.) morterete.
hock (vet.) corvejon, jarrete (vin.) hock, vino del Rin.
to —, desjarretar.
— *herb*, — *leaf* (b.) malva.
— *of pork* (carn.) pernil.
— (mar.) barraganete.
to hockle, desjarretar (a.) guadañar el rastrojo
hod (alb.) cuezo, artesa, capacho | paleta.
— *elevator* (alb.) elevador de cuezos.
hodman (alb.) peon de albañil.
Hodge *brake* (f. c.) freno de Hodge.
— *podge* (coc.) bodrio.
hoe (a.) azada, azadon, sacho, sallador (dent.) rascador.
to —, azadonear, cavar la tierra con la azada, labrar la tierra | arrancar las malas yerbas | aterrar, amurillar, aporcar.
— *with hoods* (a.) binadora para viñas.
broad — (min.) lengua de buey.
digging — (a.) azadon de descepar.
double — (a.) rastra.
dutch, thrust, weed — (a.) sallador.
eye —, azada de ojo.
field — (a.) escardilla.
forked —, azada ahorquillada.
garden, gardener's —, almocafre | sallo, sacho.
grub, grubbing —, azada para sacar tubérculos de plantas, azadon de descepar.
horse — (a.) trailla.
pronged —, almocafre.
small —, escardillo.
spade — (a.) zarcillo.
three dented —, azada de tres picos.
hoeing, azadoneo, cavadura de la tierra | arranque de mala yerba.
hoeing *machine*, azadon mecánico.
Hoey's *clamp* (cir.) compresor de Hoey
hog, puerco, cerdo (mar.) escobon (tej.) primera tunda de lana larga (pap.) agitador.
to — (mar.) afretar, limpiar los fondos con escobones.
—*backed*, arqueado.
— *barrel*, escobon de barril.
— *chain* (mar.) tirante de cadena.
— *bristle*, cerda de puerco.
— *elevator* (carn.) pescante para puercos muertos.
—*s fat*, — *grease*, — *lard*, manteca de puerco, azunge.
— *frame* (mar.) marco de refuerzo.
— *gum*, zumaque.
— *herd*, porquero.
— *pen*, pocilga.
— *ring*, narigon para puercos.
— *skin*, cuero de cochino.
— *staff*, mango de escobon.
—*s, stay* — *sty, stye* (gan.) cochinera, cochiquera, pocilga, porqueriza, zahurda, chiquero.
hedge —, erizo.
wild —, verraco | jabalí.
hogged (mar.) quebrantado.
— *pipe* (min.) tubo de descarga de la bomba de vertedera.
— *pump* (min.) bomba superior de vertedera.
hoggerel, oveja de dos años.
hogging (mar.) quebranto.
hogshead (ton.) bocoy, tunel, pipa.
—*s staves*, duelas para toneles ó bocoyes.
half — (c.) medio bocoy.
shooks of —*s* (c.) bocoyes abatidos.
hoist (mar.) caida de un palo (tec.) cabria, grúa, aparejo de izar, pescante | guinda | elevador, ascensor.
to —, alzar, suspender, elevar, colgar (mar.) izar, drizar, arbolar, guindar | enarbolar.
— — *a trip*, — — *home* (mar.) reclamar.
— — *the colours* (mar.) enarbolar, largar la bandera.
— — *the engine waft* amorronar la bandera.
— — *home* (mar.) reclamar.
— — *up chock and block* (mar.) izar á reclamar.
— — *up the yards* (mar. drizar.
— *bridge*, puente levadizo.
— *of a flag*, vaina, forro de bandera.
— *of a mast*, guinda de un palo.
— *of a sail* (mar.) grátil de vela de cuchillo caida de proa, de vela cuadrilateral.
box for — (min.) cajon de subir mineral
electrical—, grúa eléctrica.
furnace —, grúa de horno.
hang —, ascensor de mano.
hoisting *drum* (mec.) tambor de izar.

hoisting *engine, machine* — (min.) malacate de vapor ‖ máquina de elevar pesos.
— *jack* (mec.) gato de elevar pesos.
— *rope* (min.) cintero.
— *screw* (mol.) tornillo de izar.
— *tackle* (mec.) aparejo.
hold, presa, asidero, agarradero, mango, asa ‖ apoyo, sosten (mar.) bodega, pozo (alb.) fraguado de la mezcla.
to —, coger, asir, tener, sujetar, sostener, agarrar ‖ contener, refrenar, retener, resistir.
- — *fast*, sujetar con firmeza.
- — *off*, — *on* (mar.) aguantar ó cobrar al socaire.
- — *up the oars* (mar.) acorrillar, acorullar.
- — *water* (mar.) ciar ‖ aguantar agua con los remos.
— *back* (tal.) cejadero.
— *fast* (carp.) barrilete ‖ grapa, laña (cerr.) prensa, mordaza.
— *fast bench*, banco ó caballete de motonero.
— *on!* (mar.) forte!
— *of a ship*, cala.
— *up iron* (her.) contraremachador.
after —, bodega de popa.
captain of the — (mar.) bodeguero.
depth of — (mar.) puntal.
fore —, bodega de proa.
height of the — (mar.) puntal de la bodega.
strong — (fort.) fortificacion, baluarte, fortaleza, lugar seguro.
wings of the — (mar.) arras.
to break up the — (mar.) desarrumar, deshacer la estiva.
- *keep a good* — *of the land*, navegar cerca de tierra.
- *rummage the* — (mar.) cambiar la estiva.
leather holdal (art.) saco de cuero para útiles.
holder, agarrador, asidero, asa, manga ‖ apoyo, sosten ‖ puño, empuñadura, portador (c.) tenedor, poseedor (tec.) vasija que contiene algo (cerr.) apretador. sujetador, mordaza, cárcel (carr.) correon, sopanda (tej.) pinzas (tint.) mordiente.
bit —, mango de barrena ‖ berbiquí.
block — (carp.) tope.
bond —, tenedor de obligaciones.
book —, atril.
bottle — (lic.) cepo para botellas.
brush — (tec) porta escobillas.
candle — (lamp.) porta-vela.
cigar —, boquilla porta-cigarro.
door hook — (cerr.) reten de puerta.
felloe — (carr.) mordaza para llanta.
flower —, porta-bouquet, porta-ramillete.
gas —, gasómetro.
glass —*s* (carr.) pernio de vidriera.
globe — (lamp.) porta-globo.
pen holder, porta-plumas.
plate — (for.) bastidor de la cámara oscura chasis, porta-plancha.
share — (c.) accionista.
tongue — (dent.) sujetador de la lengua.
water — (ing.) estanque (tec.) cubo.
holding, tenencia, posesion (alb.) fraguadura.
— *bolt* (herr.) espárrago, perno de union.
— *down bolts*, pernos de estribo de cimiento (mar.) pernos de carena para afirmar la máquina al buque.
— *ground* (mar) tenedero.
— *on* (mar.) rabiza de boza ‖ halar tomando socaire.
— *up bolt* (mar.) perno de atraca.
— *up hammer*, martillo de contra remache.
— *up tool* (cald.) contra-remachador.
good — *on* (mar.) buen tenedero.
hole, agujero, cavidad, hueco, boquete, hoyo, orificio (pap.) perforacion, picadura (mar.) groeras, ollaos, pozo (cerr.) ojo, hembra (alb) tragaluz, claraboya, luceta (min.) cavidad de un filon (ing.) bache, hundimiento (fund.) coladero (vet.) clavera.
to —, agujerear, perforar, barrenar (pap.) perforar, picar.
— *board* (tej) plancha de patrones.
— *in a cask* (ten.) canillero.
— *for droppings letters*, buson.
— *gauge*, calibre de ánima.
— *of a pivot*, buje ó quicio de un eje.
— *for a trunnion*, muñonera.
— *in a wall*, boquete.
air —, *breathing* —, resolladero, atabe, escobillon, ventosa (art.) oido, fogon.
auger, *bore*, *drill* —, taladro.
bar — (mar.) bocabarra.
black — (mil.) calabozo, prision.
blast — (art.) orificio, hornillo de mina (min.) barreno.
block —, cajeras.
blown — (fund.) cavidades ó escarabajos en una pieza, procedentes de mala fundicion ‖ burbujas, poros, vientos.
bobstay —, groeras de los barbiquejos.
bolt — (min.) cavidad de donde sale aire fresco (arm.) clavera, agujero para un clavo ó tornillo (arm.) cajera de la llave (carp.) botonero.
bomb — (mar.) boquilla.
bore —, taladro, ánima ‖ agujero, perforacion barreno.
bottom — (ton.) agujero del fondo de un tonel.
breathing —, respiradero.
bung —, boca de un tonel ó barril.
bush — (art.) emplazamiento para el grano de una pieza.
button — (cost.) ojal.

cinders **hole** (metа.) depósito de escorias.
coal — (arq.) carbonera (mar) pañol del carbon.
conical —, avellanadura.
cramp, lewis — (alb.) clavera de grapa.
cutter —, mortaja.
discharging —, *flowing out*, boca de desagüe.
draft — (font.) atabe, respiradero.
drain — *of a furnace* (fund.) orificio de colada de un horno.
drawing —, agujero de la hilera por donde se pasa el alambre para estirar.
eyelet —*s* (mar.) ollaos (cost.) ojetes.
faucet —, carrillero.
feather screw — (arm.) clavera de la nues.
fid — (mar.) ojo de la cuña de mastelero ‖ cajera de motoa.
fighting, firing trunnion — (art.) muñonera de combate de las cureñas.
fire — (mar.) agujero en el hielo para sacar agua en caso de incendio.
flues — (fund.) bigotera, agujero para sacar las escorias ‖ chio.
flowing out — (ing.) boca de desagüe.
flue — (fund.) bravera.
fuse — (art.) boquilla de poner la espoleta en un proyectil hueco.
firing trunnion —*s* (art.) muñoneras de combate de una cureña.
gammoning —*s* groeras de las trincas.
gate — (fund.) bebedero ‖ orificio de colada.
gin mortise —*s*, mortajas ó encastres de los refuerzos de cábria.
glory — (vid) crisol vacío.
gully — (arq.) sumidero, albañal, cloaca, cantimplora.
hammer nail — (arm.) clavera del tornillo de batería.
hammer sprig stud — (arm.) clavera del muelle real.
hand — (m. v.) porta de limpieza á mano.
harness —, escoben.
head eyelet — (tal.) ojal de la testera de brida
horse shoe —, clavera ó agujero para los clavos de la herradura.
lateral blast — (min.) respiradero de barreno.
lumber —*s* (mar.) imbornales de varengas ‖ groeras de las varengas.
loop —*s* (fort.) ballestera, saetera, aspillera, tronera.
lubber's — (mar.) boca de lobo.
man — (m v.) paso, agujero de hombre, boca de la caldera.
mortice — (carp.) escopleadura.
mud — (m. v.) registro, boca, orificio de limpieza.
nail —, clavera.
nose — (vid.) boca pequeña del horno, boca de calentar la caña.
paddle —, cubillo de aceña.
peep **hole**, atisbadero.
pigeon —, casillero, taquillero.
pocket — (bill.) tronera.
port — (mar.) portañola.
pump scupper — (mar.) imbornal de bomba.
put log — (corr.) mechinal.
reef —*s*, ollaos de las fajas de rizos.
rivet —*s*, taladro para remaches.
rope — (mar.) gruera, groera.
round — (mar.) boca de lobo ó de tinaja.
row lock — (mar.) chillera.
rudder — (mar.) limera.
scupper — (mar.) imbornal, torba.
sheave — (mar.) reclame.
sheet — (mar.) escotera.
shot —*s*, agujero abierto por una bala.
spigot —, canillera.
square — (fund.) boca de lobo.
stew — (coc.) hornilla.
stoke — (mar.) cámara de los hornos, piso de fogoneros ‖ boca de fornalla.
sunk — (carp.) avellanador.
tail — (arm.) taladro para el tornillo de la rabera.
tap —, canillera (fund.) orificio de colada de un horno, chio, bigotera.
taper — (alb.) avion.
touch — (art.) fogon, oido del cañon.
top — (mar.) boca.
tumbler pin — (arm.) clavera de la nuez.
trunnion — (art-) muñonera.
vent — (ton.) venteo (font.) atabe (arq.) ventana (arm.) oido, fogon.
working —*s* (vid.) orificios laterales del horno.
to dig —*s* (a.) ahoyar.
— *make button* —*s*, ojalar.
holeing (min.) excavacion paralela á las capas.
holing (min.) coz ‖ cabeceadero (tec.) perforacion, taladro para alojar un clavo, perno, cabilla, &c. (pap.) perforacion, picadura.
— *axe* (carp.) hachuela de dos filos.
— *tool*, martillo de picar piedras de molino.
holland (tej-) holanda.
brown —*s* (tej.) holanda cruda.
holloa! (mar.) que dirá! manda!
hollow, hueco, abalado (top.) cavada ‖ caverna, furnia, sima (tec.) hueco, concavidad, canal, ranura, cavidad (cerr.) hueco, orondo (arq.) caveto, copada
to —, ahuecar (min,) cavar (plat.) abollonar, estampar en hueco.
— *adze*, azuela curva (ton.) rebesa.
— *of an anvil*, canal de yunque.
— *auger*, barrena cóncava, barrena de espigas.
— *bastion* (fort.) baluarte hueco ó vacío.
— *bullet* (art.) granada.
— *casting*, pieza de fundicion en hueco.
— *of the cutwater* (mar.) reves del tajamar.

hollow *cylinder*, cilindro hueco.
— *drift* (arm.) baqueta hueca.
— *drill* (torn.) caña.
— *edge* (rel.) lima de filo cóncavo.
— *fillet* (arq.) sumoscapo.
— *of a horse shoe*, curvatura de la herradura.
— *mould*, v, *floor* **hollow**.
— *moulding* (arq.) caveto.
— *newel* (arq.) núcleo abierto de escalera.
— *of a percussion cock* (arm) rebajo del percutor
— *plane* (carp.) grano de cebada ‖ cepillo para molduras cóncavas.
— *projectile*, proyectil hueco.
— *punch*, sacabocados.
— *rail* (f. c.) carril tubular.
— *road, way*, camino hondo, desfiladero.
— *of a rocket* (art.) ánima de un cohete.
— *in the roof* (min.) campana.
— *and round* (carp.) juego de cepillos cóncavo y convexo.
— *soffit* (arq.) canal del alero.
— *tile*, teja de canal.
— *wall* (alb) muro doble con espacio en medio.
— *ware* (c) ollas, pucheros, marmitas de hierro
— *of the waves* (mar.) cava, cavada.
flat — (arq.) caveto, copada.
floor — (mar.) plantilla elíptica pa formar los reveses de genoles y varengas.
to cast —, fundir en bueno.
hollowed. ahuecado.
— *blade* (arm.) hoja vaciada ó acanalada.
hollowing (tec.) vaciadura, vaciado.
— *and backing machine* (ton.) máquina de aderezar ambos lados de las duelas.
— *hammer* (cald.) martillo de ahuecar.
— *knife* (ton.) cuchilla curva.
— *plane*, cepillo de rebajar,
holly *tree* (bot.) acebo comun ‖ encina perenne.
— *hock* (b.) malva de huerto.
holm (top.) isleta de rio.
— *oak*, encina blanca.
holometer (geom.) holómetro.
holophotal *light* (opt.) luz concentrada.
holosteric *barometer*, barómetro holostérico ó sin líquidos.
holster, funda de pistola ‖ pistolera.
—*s cap, cover, flounce*, tapafundas.
— *pistol*, pistola de arzon.
— *stay*, aro ó anillo de hierro.
holt, monte, bosque, tierra arbolada.
to holy *stone* (mar.) dar piedra y arena.
— *loft* (o. ec.) gloria.
— *roof* (arq. ec.) tabernáculo.
— *stone* (mar.) piedra de cubierta.
— *thistle* (b.) cardosanto.
— *water pot* (o. ec.) caldereta de agua bendita.
— *water spout*, pila de agua bendita.
— *water sprinkler* (o. ec.) hisopo.
holy *wood*, guayacan, guayaca, palosanto.
home, morada, mansion, residencia (carp.) á besar (art.) en su lugar (mar.) estrechamente, á besar con precision.
— *driven* (carp.) metido á besar, por completo.
— *made* (c.) hecho en el país, doméstico, indígena ‖ casero.
— *spun* (tej.) hilado en el país ‖ hilado casero.
— *stall*, —, quinta, casa propia, residencia.
— *stead* mansion de una finca y terrenos adyacentes.
— *trade*, comercio interior.
— *ward* (mar.) de vuelta.
the anchor comes —, el ancla se viene.
the shot is well — (art.) la bala entra en su lugar
voyage — (mar.) viaje de regreso.
to haul — (mar.) cazar á besar.
hominy (coc.) maíz molido, harina de maíz blanco.
hommoc (mar.) mogote.
homocentric, concéntrico.
homogene, homogeneal homogeneous, homogéneo.
homogenousness, homogeneidad.
homologous (geom.) homólogo.
homomorphons, homomorfo, de forma igual.
homophony, homofonía, semejanza de los sonidos.
hone, piedra de afilar ó de amolar.
to —, afilar ó repasar una herramienta, asentar su filo, asentar una navaja.
honey, miel de abejas.
— *bee*, abeja melífica, productora de miel.
— *comb* (ap.) panal de abejas (fund.) escarabajo, rebolidura, magaña.
— *combed*, alveolar (mec.) con escarabajos (carp.) taladrado por gusanos (mar.) abromado.
— *dew tobacco*, tabaco moteado.
— *harvest* (ap,) recoleccion de la miel.
— *stalk* (b.) trébol.
— *stone* (min.) melita, melato de alúmina.
— *strainer*, colador de miel.
— *suckle* (b.) madreselva (arq.) gotas del capitel jónico.
— *sugar*, azúcar de miel de abejas.
— *wort* (b.) ceriflor
Honiton *lace*, encaje de Honiton.
honorary, honorario, emolumento ‖ honorario, honorífico.
honor, honour (c.) cortesía (mil.) honor.
to — (c.) honrar, hacer honor, dar buena acogida ‖ aceptar.
—*s of war*, honores de la guerra.
art of — (c.) intervencion.
court of — (mil.) tribunal de honor.
due — (c.) honrosa acogida.
funeral — (mil.) honras fúnebres.

military **honours**, honores militares.
hood (cost.) caperuza, capilla, muceta, toca (mar.) carroza de escala ‖ cubichete ‖ capillo ó caperuza de palo ‖ mambrú ‖ sombrero de bomba (carr.) fuelle, cubierta (pesc.) foca pequeña.
to —, encapirotar, encaperuzar, cubrir, topar.
— *of the caboose* (mar.) mambrú, caperuza del fogon.
— *of a chimney* (mar.) caperuza, sombrero de la chimenea (alb. campana de la chimenea.
— *ends* (mar.) tablones de los cucharros de popa y proa.
— *mould*, — *moulding* (arq.) alero, bota aguas, cornisa ó entablamento de puerta ó ventana.
— *sheaf* (a.) gavilla que cubre las otras.
naval — (mar.) batidero, choque de los escobenes.
hooded, encaperuzado, encapirotado, cubierto.
hooding *ends* (mar.) tablones de los cucharros de popa y proa clavados en los alefrices de codaste y roda.
hoof, pezuña, casco ‖ concha de tortuga comun.
to — (gan.) moverse, andar poco á poco.
— *bound* (gan.) corto de cascos.
— *mark*, — *tread*, huella del casco.
paring knife (vet.) pujavante.
sole (vet.) galápago, suela.
— *spreader* (vet.) dilatador del casco.
bad, *soft* — (vet.) casco blando de caballo.
heel *of the* — (vet.) talon.
hoofed (gan.) animal que tiene cascos.
hook, colgadero, gancho, garfio, garabato, escarpia, grapon ‖ cerco de hierro (pesc.) anzuelo, arpon, arponcillo (cerr.) ganzúa ‖ boton, hembrilla de aldaba ó cerrojo (mar.) gancho, busarda ‖ dentellon, escarpe (arm.) uña del muelle real (arq. ec.) nilla, anclada, cruz (carp.) dentellon ‖ gancho (cort.) prendedero.
to —, enganchar, colgar algo de un gancho ó anzuelo ‖ endentar (pesc.) coger con anzuelo (mar.) aferrar, atrapar, enganchar, gafar (torch.) encorchetar.
— — *on*, enganchar.
— *and butt*, — *scarf* (mar.) escarpe doble.
— *s and eyes*, broches, corchetes.
— *beaked*, — *billed*, de pico encorvado.
— *block*, moton de gancho.
— *bolt* (mec.) grapa (mar.) cáncamo de gancho
— *breeching* (mar.) braguero de gancho.
— *of a gutter* (hoj.) grampas de canal.
— *handle*, manubrio de cabria.
— *of a hinge*, pezon de gozne.
— *of a jack*, fiador de un cric
— *ladder*, escala de garfios.
— *and ladder truck*, carro de garfios y escaleras
hook *land*, campo sembrado dos años seguidos.
— *like*, ganchudo, en forma de gancho.
— *of the main spring* (arm.) uña del muelle real
— *motin*, cremallera de garfios.
— *nail*, — *pin*, alcayata.
— *needle*, aguja de faginas.
— *plate* (a.) chapa del timon del arado.
— *plow* (a.) arado de gancho.
— *ring*, armilla.
— *rope* (mar.) cuerda del grapon ‖ cuerda del pescador.
— *tool* (torn.) corchete.
— *of the tumbler lock* (arm.) uña de la nuez.
— *for tunny fish* (pesc.) atunera.
— *to uncover the melting pots* (fund.) buzon.
— *wheel*, rueda de escalones.
— *wrench* (herr.) llave de enderezar (mec.) llave de codo.
axle — (carr.) gancho del eje.
balance —, gancho de balanza.
barbed —, anzuelo con lengüeta.
beam —*s* (art.) mordazas para llevar las bombas al mortero.
bench — (carp.) corchete, barrilete.
bending — (ton.) arqueador, hierro de arquear
bid — (mar.) botavara.
bill — (a.) podadera corva con dos filos (alb.) zapapico (mar.) macho.
block —, garfio, grapa.
bloom — (fund) gancho para changotes.
boat —, bichero, botador, botavara.
boat detaching — (mar.) disparador de bote.
boot —, tirabotas.
box —*s*, ganchos, gafas.
branched —, araña.
breaming — (mar.) bruscadera
breast — (mar.) bulárcama, buzarda (art.) ganchos para retirar las piezas.
breeching — (tal.) ganchos de retenida en las varas de carruaje.
bucket — (art.) gancho en la cureña para llevar el cubo (tec.) gancho para cubos.
bullet — (cir.) sacabalas.
button —, abotonador, abrochador, tiraboton.
cable —, gancho, garfio, grapon de cable.
cam — (carp.) gafa, gancho de leva.
can — (mar.) mordazas ó gafas para transportar bombas (fund.) tenazas para manejar las lupias (c.) gafas.
cant — (man.) gafa para revirar piezas de arboladura ‖ mocho ‖ arpeo (carp.) gafa, gancho.
cat — (mar.) gancho de cuadernal de gata.
catching —, aguja de tricot.
chain, *lock*, *locking* —, gancho de cadena de retenida. (mar.) gancho de cadenas.
check — (mec.) reten, fiador.
chimney, — *cottrel* —, llares.

chop hook (carp.) barrilete de báscula.
clasp —, tenaza con solapa.
clothes line —, gancho de tendedera.
clove —, gancho de tenazas.
coat —, percha.
coiler — (tal.) gancho de retenida en las varas de atalaje.
cotton —, garfio de mano para mover pacas de algodon.
coupling — (f. c.) enganche.
crank — (torn) barra de conexion de la cárcola.
crotchet —, gancho de crochet.
curb —, alacran ó anillo de la barbada.
curb — off side, alacran del lado isquierdo para enganchar la cadenilla de barbada.
curtain — (mueb.) abrazadera, alza paño, embrace.
davitt fall — (mar.) gancho del pescador.
dog — (mar.) gancho con perno de arrastre.
draft —*s* (art.) ganchos de telera | ganchos de la vara de guardia para fijar los tirantes (art.) gancho de atalaje, argollon de contera de cureña.
draft — of a washer, gancho de volandera.
drag —, garfio.
drag — and chain (loc.) manija y cadena de atalaje.
draw — (f. c.) gancho de tiro.
drawing —, bedana.
dung — (a.) rastrillo de abonar.
eccentric —, gancho de excéntrica.
eye — for horses, arrendadero.
fall block —, gancho de moton.
figure of eight —, gancho de cadena.
fire —, garfio de hierro para derribar paredes en caso de incendio | hurgon encorvado, espeton.
fish —, anzuelo.
flesh —, *meat* — (cor.) tenedor de caldero | escarpia, gancho para colgar la carne.
fork tackle — (mar.) garfio de candeleton.
foot — (mar.) ganchos de las arraigadas.
fore — (mar.) bularcamo, busarda.
gab — (m. v.) gancho de la excéntrica.
gate —, pestillo de barrera.
grapple —, (pesc.) cloque (mar.) gafas.
grappling — (cir.) erina para autoplástia (mar) arpeo, rezon.
grub —, arado de desarraigar.
gullet — (carp.) diente de lobo.
gutter —, gancho para canal.
hand — (mar.) gancho de mano (c.) garfio para mover bultos (art.) gafa para bombas.
harness —, garfio de colgar arneses.
hasp —, gozne
hat — (f. c.) gancho de colgar sombreros.
house —, busarda sobre los escobenes.
hay — (a.) sacador de heno.
heddle hook, *reed* — (tej.) gancho de cár de ó de lizo.
hinge —, gozne, fija.
hold back — (tal.) gancho del cejadero.
hose — (tip.) gancho de suspension de la cama de la prensa | gancho de sostener mangueras
ice —*s*, gafas para el hielo.
iron — (carp.) abrazadera (art.) estribo de hierro.
kennet —, gancho para canales.
lamp —*s*, ganchos para lámparas.
laying — (mar.) cigüeñal.
locking chain — (art.) llave de cadena de enrayar.
main spring — (arm.) uña del muelle real.
match —, *mousing* —, *sister* —, gafas dobles.
middle — (carr.) gancho de bolea.
pad — (tal.) porta riendas.
placenta — (cir.) extractor de la placenta.
plank —, gancho para mover tablones.
pole — (carr.) gancho de extremo de vara de carruaje.
pot —*s* ,lares, llares,
port — (mar.) gozne de porta.
pruning —, podadera, calabozo, bodollo, marcola.
pulley suspension —, silla de ganchos para poleas.
pump —, sacanabos, asador.
rack — (rel.) rastrillo
rave — (mar.) máujo, descalcador, magujo.
reaping — (a.) segadera, hoz, falce.
safety —, gancho de seguridad.
sail — (mar.) gancho de velero.
sap — (fort.) borquilla de zapa.
shafting — (art.) gancho de atalaje.
shave — (hoj.) rasqueta.
sheep —, cayado.
sheer — (mar.) garfio de brulote.
shell — (fund.) tenazas para manejar las lupias (mar.) mordazas para transportar bombas.
shutter —, reten de persiana.
snap —, gancho de resorte.
spring —, aldaba de resorte.
spring —*s of a weaver bench* (tej,) galápagos.
suspension —, colgadero.
swivel —, gancho giratorio.
tackle — (mar.) gancho de aparejo.
tenaculum —, (cir.) tenáculo.
tenter —, escarpia, saetin, alcayata.
thimble — (mar.) gancho con guarda cabo.
tow —, gancho de artillería,
trace — (carr.) gancho de balancin.
trail transom — (art.) gancho de retirar.
wad —, sacatrapos.
wall — (font.) abrazadera de canal.
weed — (a.) binadera, escarda.

weeding **hook** (art.) sallador.
hookah, pipa turca de agua.
Hooke's *joint*, **charnela** universal.
hooked, enganchado, ganchoso ‖ en forma de garfio ó gancho, encorvado, falcado.
— *bill* (carp.) corvillo.
— *end*, picoó extremo curvo.
— *nail* (ferr.) alcayata.
hookedness, encorvadura.
hooker, enganchador (mar.) urca.
hooking, diente, macho ‖ enganche, enganchadura ‖ encurvadura.
hooky, lleno de ganchos, ganchudo, sinuoso.
hoop (ton.) aro, arco, cerco, cello, cincho, fleje (met.) cellos de horno (min.) suncho (mec) collar, collarin, aro (joy.) anillo, arete, zarcillo (cost.) tontillo, crinolina (mar.) suncho v. **bank** (carr.) llanta (tec.) aro, anillo, virola, abrazadera (cerr.) virola, vilorta.
to —, ensunchar, enzunchar (ton.) poner arcos, enarcar barriles.
- — *piles* (hid.) enzunchar pilotes.
— *and loop* (cerr.) pernio de gozne.
— *ash* (ton.) fresno muy usado para arcos de pipas.
— *bender*, — *pincher* (ton.) hierro de arquear.
— *bending machine*, máquina de doblar flejes.
— *of a cask*, arco de barril.
— *coiling machine*, máquina de arrollar flejes.
— *cramp* (ton.) apretador ‖ hierro de arquear
— *dialyser* (q.) dialisador.
— *dressing machine*, máquina de aparejar flejes
— *driver* (ton.) apretador.
—*s for ear rings* (joy.) arillos.
— *iron*, hierro en planchuelas ‖ flejes de hierro
— *lock* (ton.) empate de arco.
— *maker* (ton.) arquero, fabricante de arcos.
— *poles*, cujes.
— *punching machine*, máquina de taladrar flejes.
— *rizing machine*, máquina de rajar flejes.
— *shave* (ton.) raedera, rascadera.
— *shaving machine*, máquina de cepillar flejes.
— *skirt* (mar.) malakof.
— *splaying and bending machine*, máquina de conformar flejes de hierro.
—*s of the stanchions* (mar.) virolas de puntales.
— *to tighten the cheeks of a saw*, cabestrillo.
—*s of the tilt of a cart*, arquillo de carro.
— *tire*, llanta de rueda.
— *tongs*, tenallas de boca curva.
anchor stock —*s* (mar.) sunchos del cepo del ancla.
axle tree, yoke — (art.) sotabraga de mástil de cureña
batter —, arcos grandes de un tambor.
binding —, abrazadera (ton.) aro, arco (hid.) suncho.
body **hoop**, vilorta del cubo (mar.) arcos de union de un mástil compuesto.
bolster — (carr.) cincho del cabezal.
bolster yoke — (art.) vilorta de la sotabraga del mastil de cureña.
breast and heel — (carr.) aro de cubo de rueda.
breast and heel — of the nave (carr.) sunchos del cubo inmediatos á los rayos.
broad iron — (carr.) casquillo de vara de guardia.
bulge — (ton.) arco central.
buoy — (mar.) roñada de boya.
cant — (carp.) gafa circular.
capstan —*s* (mar.) zunchos del cabrestante.
cheese —, cilindro de prensar queso.
chimb, chine, head —, aro superior de un barril.
clasp —, zuncho de bisagra, de presion.
copper —, aro de cobre para los barriles de pólvora.
end, linch —*s* (can.) casquillo, aro, cerco de hierro del extremo de un eje de madera.
fire — (pir.) corona.
first — (ton.) rumo.
flat —, fleje.
flesh — (mus.) aros de estirar el parche de un tambor.
front, linch, nave — (corr.) cincho, virola de extremo de eje.
futtock —*s*, zunchos de las arraigadas.
guide — (art.) zuncho del brancal.
grace — *and stick* (jueg.) juego del aro.
hind axle tree —, zunchos de los pesones del eje trasero.
iron —*s* (ton.) flejes de hierro.
joint —, zuncho de llave ó de bisagra.
lining — (ton.) arco que sujeta la tapa.
mast —*s* (mar.) sunchos de los palos.
mould — (mar.) suncho á plantilla.
nave — (f. c.) aro de ruedas.
pawl head — (mar.) zuncho de los lingüetes.
perch — (art.) chapa de empalme.
pile — (ing.) vilorta, azuche.
scuttle —, aldaba de escotilla.
second — (ton.) sotalugo.
snare — *of a drum* (mil.) aros de un tambor.
stay — (m. v.) zuncho en que se aseguran los vientos de la chimenea.
studding sail boom — (mar.) zunchos de los botalones de las alas.
truss —, fleje de refuerzo.
wooden —, (ton) arco de madera, (mar) aros de madera de mayores y trinquetes cangrejos.
hooper, tonelero.
hooping *of a mould* (fund) herraje de un molde.
barrel — *machine* (ton.) máquina de poner arcos á los barriles.
hop (b.) lúpulo.
to — (a.) recoger lúpulo (cerv.) echar lúpulo.

hoop *bind*, vástago, tallo de lúpulo.
— *dryer*, secadero de lúpulo.
— *frame* (a.) espaldera para lúpulo.
— *garden*, plantío de lúpulo.
— *gilu*, — *oast*, horno para secar el lúpulo.
— *picker*, recogedor de lúpulo.
— *pole* (a.) vara que sostiene los tallos de lúpulo.
— *trefoil*, alfalfa.
— *vine*, sarmiento de lúpulo.
— *yard*, campo de lúpulo.
hopper (mol.) tolva (a.) sementera, saco ó costal en que se lleva el grano para sembrar (tec.) recipiente.
— *bottom car* (f. c.) carro de tolva.
— *cock*, válvula de presion, de asiento de escusado.
— *dredger*, draga de tolva.
beer —, cubeta de lúpulo.
bell and — (mol.) tolva con campanilla de alarma.
hopping, cosecha de lúpulo.
to hopple, manear un caballo.
—*s* (gan.) maneas, trabas, ataduras de las manos de los caballos.
hoppy (a.) abundante en lúpulo.
horal, horario.
horary, á cada hora.
— *circle*, —, círculo horario.
hordeine (q.) hordeina.
horehound (b.) marrubio.
horizon, horizonte.
— *glass*, espejo pequeño del sextante.
artificial —, horizonte artificial.
cloudy — (mar.) arrumazon.
dip of the — (mar.) depresion del horizonte.
rational —, horizonte racional.
real —, horizonte real ó verdadero.
sensible —, horizonte sensible.
horizontal, horizontal.
— *beam* (carp.) dintel ‖ solera (gim.) barra horizontal.
— *blindage*, blindaje horizontal ó de seccion rectangular.
— *board* (mus.) galería de explotacion horizontal.
— *dial*, cuadrante solar horizontal.
— *drill*, taladro horizontal.
— *escapement* (rel.) escape de cilindro.
— *line*, línea horizontal.
— *mill* (min.) bocarte horizontal.
— *plane*, plano horizontal.
— *projection*, proyeccion horizontal.
— *ribbands* (mar.) vágaras horizontales.
— *stone* (mol. aceite) yusera.
— *water wheel* (hid.) rueda horizontal rodete.
horizontally, horizontalmente.
horn (zool.) cuerno, asta, tarro (mus.) corneta de monte, cuerno de caza, bocina, corno. (art.) contera (tec.) cuerno (pint.) espátula (mar.) quijada, cangreja (tarm.) espátula (pap.) palmeta.
horn *band* (mus.) charanga.
—*blende* (mus.) hornblenda, anfíbolo.
— *book*, cartilla de talco.
— *bridoon*, semi-mastigador.
— *card* (dib.) escala de cuerno
— *centre* (dib.) transportador de talco ó de cuerno.
— *clippings*, — *shavings*, razuras de cuernos.
— *cover* (enc.) encuadernacion de pergamino blanqueado.
— *drum* (hid.) tímpano.
— *of the elevating screw* (art.) manivela del tornillo de puntería.
— *to frighten away cattle* (a.) bramadera.
— *of a hame* (tal.) horcate.
— *lead*, cloruro de plomo nativo.
— *mercury* (min.) clorato de mercurio.
— *ore* (min.) plata córnea.
— *pipe*, gaita, cornamusa.
— *of a plane* mango de cepillo ó garlopa.
— *plate* (carr.) arandela, roldana (c.) hojas de cuerno (f. c.) pedestal del eje.
— *of plenty* (b. a.) cuerno de abundancia.
— *screw*, desapretador.
— *shaver*, raspador de cuerno.
— *silver* (min.) cloruro de plata, plata cornea.
— *spoon*, cuchara de cuerno.
— *stone* (min.) piedra córnea, hornstein.
— *tip*, punta de cuerno.
— *work* (fort.) cola de golondrina, fornabeque, obra de tenaza, hornabeque, cuerno.
— *wrack* (m.) especie de cornalina.
bugle, french — (mus.) corno francés.
drinking —, cuerno, colodra.
english — (mus.) corno inglés.
fog — (mar.) sirena.
hart's — (farm.) cuerno de ciervo.
hunting —, corneta de caza.
ink —, tintero.
powder —, *priming* —, chifle de pólvora, cebador, polvorin.
shoe — (zap.) calzador de cuerno.
smoothing —, cuerno de alisar.
stag's — (caz.) cuerna.
Hornblower *valve* (m. v.) válvula de Horn blower.
horned, cornudo, con cuernos.
— *cattle*, ganado vacuno.
horner, trabajador en cuerno.
hornet, tábano.
horning (mar.) colocacion simétrica de alguna cosa á ámbos lados del buque ‖ media luna
hornish, **horny**, córneo.
horograph, horógrafo.
horography, horografía, gnomónica, arte de construir relojes de sol.

horologe. reloj.
horology. relojería.
horometer, horometro, instrumento para medir las horas.
horometry, horometría.
horopter (opt.) horóptero.
horoscope (art.) planisferio de Paduano.
horse. caballo (tec.) caballo, burro, borrico, caballete, borriquete, borriquillo, borricon (pap.) tendedor, burro, escurridor (min.) cochino | molinete | roca de una vena (ten.) garatura, tabla de descansar (mar.) guardamancebo | marchapié, guardamonte de sondar, batayola de proa (mil.) gato de puente volante (t. a.) arco de devanadera (gim.) viga de volteo (tip.) mesa de papel.
to —, montar á caballo (gan.) cubrir yeguas.
- — *up* (mar.) rebatir las costuras.
- — *whip*, azotar con un látigo.
— *for airing bed linen*, tumbilla.
— *arch* (a.) pértiga de la grada.
— *armor*, barda.
— *artillery*, artillería de lomo, ligera, montada.
— *back*, lomo de caballo.
— *barracks* (mil.) cuartel de caballería.
— *bean*, haba comun caballar.
— *bell*, cencerr
— *biscuit*, galleta para caballos.
— *block* (arq.) apeadero, montadero, montador, cabalgadero (eq.) costado izquierdo del caballo.
— *boat*, — *ferry* (mar.) barcaza, tafusca, bote de transportar caballos, v. **boat.**
— *of the bowsprit* (mar.) guardamancebos del bauprés.
— *box*, pesebre de cuadra (f. c.) carro de caballos (tec.) caballete.
— *boy*, muchacho de cuadra, palafrenero.
— *breaker*, picador, domador de caballos.
— *brush*, bruza, brosa, escobilla de almohazar, almohaza.
— *capstan*, — *whim* (min.) baritel, malacate.
— *car*, carro de fuerza de sangre | carro de transportar caballos.
— *that carries his head well*, caballo que pone bien la cabeza, caballo buen mozo.
— *chestnut* (b.) castaña de Indias.
— *clipper*, de tusar caballos.
— *cloth*, manta, mantilla de caballos.
— *clothing*, arneses, aparejos.
— *collar*, collera
— *of one color*, caballo zaino, de pelo de un solo color.
— *colt*, potro.
— *comb*, almohaza.
— *courser*, — *dealer*, chalan, traficante en caballos.
— *doctor*, veterinario, albéitar.
horse *drench*, toma de medicina para caballo.
— *driver*, cochero, conductor, carruajero | bagajero.
— *droppings, dung* —, estiércol de caballos, cagajones.
— *fair*, exposicion de caballos | mercado de caballos.
— *fettler* (min.) capataz de caballos.
— *with four white feet*, caballo calzado.
— *flesh* (carn.) carne de caballos.
— *flesh ore*, cobre piritoso hepático.
— *of a flying bridge*, — (pont.) gato ó guindaste de puente volante.
— *that does not gallop true*, caballo de galope desunido.
— *gear*, — *gin*, — *power* (mec.) cabria movida por caballos | malacate.
— *hair*, crin.
— *hair cloth*, crinolina.
— *heavy in hand*, caballo que carga mucho sobre la brida.
— *hoe* (a.) trailla.
— *of iron* (mar.) barra de hierro para ensartar guardacabos.
— *jack* (carp.) caballete.
— *keeper*, establero, cuidador de caballos.
— *latitudes* (mar.) latitudes de calma del trópico de Cáncer.
— *leather*, cuero aleman.
— *leech*, albéitar.
— *length* (eq.) cuerpo de caballo.
— *litter*, silla, litera llevada por caballos.
— *load*, carga de un caballo.
— *lock* (eq.) trabas, maneas.
— *mackerel* (pesc.) caballa, haleche.
— *man*, ginete, cabalgador.
— *manship*, equitacion | destreza en el manejo de los caballos.
— *mill*, molino movido por caballos.
— *milliner*, fabricante de adornos para caballos.
— *nail*, clavo de herrar.
— *obedient to the reins*, caballo bien arrendado.
— *path*, camino de herradura | anden de canal.
— *of a pendulum bridge*, guindaste de puente de contrapeso.
— *pick*, — *picker* (vet.) gancho de limpiar herraduras
— *pistol*, pistola de arzon.
— *pound*, estanque para dar de beber y bañar caballos, abrevadero.
— *power* (m. de v.) caballo de vapor, caballo de fuerza (mec.) fuerza (mec.) fuerza de caballo, fuerza de sangre.
— *quarter* (mil.) cuartel de caballos.
— *race*, carrera de caballos.
— *radish*, rábano silvestre.
— *railroad*, ferrocarril de sangre.

horse *rake*, rastrillo de caballos.
— *that has raced* (eq.) caballo que ha cerrado.
— *road*, camino de herradura.
— *rough* (vet.) ramplon movible.
— *rug*, manta de caballo.
— *of a sail* (mar.) nervio de vela.
— *seating*, asiento de crin.
— *shoe*, herradura (mar.) abrazadera def tajamar.
— *shoe bent* (arq.) arcada ogival.
— *shoe with calkings*, herradura con ramp'ones doblados hácia abajo.
— *shoe clamp*, abrazadera en forma de herradura.
— *shoe flyers* (arq.) escalera en herradura.
— *shoer*, herrador.
— *shoe gauge*, podómetro.
— *stable*, caballeriza, establo.
— *stealer*, cuatrero, ladron de caballos.
— *tail* (eq.) cola de caballo (b.) rabo de caballo.
— *trappings* (tal.) arneses, arreos.
— *trough*, cuba para abrevar caballos.
— *twitchers* (eq.) acial.
— *way*, camino de herradura.
— *whim* (min.) malacate.
— *whip*, látigo, chucho.
— *without mark or mouth*, caballo cerrado.
— *with white hairs in the tail*, caballo rabicano.
— *with white off hind foot*, caballo arcelo ó argel.
— *woman*, amazona, gineta.
— *worm*, tábano, moscardon de caballo.
— *of a yard*, guardamancebo de una verga.
— *yoke*, colleron.
action of a —, paso, andadura de caballo.
ass like —, caballo arrocinado.
back swayed —, caballo deprimido de hijares.
bandy legged — (eq.) caballo bracicorto.
barrel of a — (eq.) cuerpo, caja del cuerpo de un caballo.
bat — (art.) caballo de baste ó de carga.
bay —, caballo bayo.
blood —, caballo de sangre, de raza pura.
boot —, banquillo de colgar botas.
bowsprit —, guardamancebo del baupres.
branded grey —, caballo tordo, atizonado, con manchas irregulares.
bright bay —, caballo bayo dorado.
bright reddish —, caballo rubion.
bright silver gray —, caballo rucio.
broken winded —, caballo corto de resuello.
brown bay —, caballo bayo oscuro.
brown sorrel —, caballo alazan tostado.
by —, caballo de silla en el carruaje de lanza.
caper, flying of a —, escape de caballo.
carpenter's —, camellon, caballete, tijera, barro.
carriage horse, caballo de tiro.
cart —, caballo de carreton.
chestnut —, caballo castaño.
chestnut bay —, caballo alazan claro.
clean limbed —, caballo de remos sanos.
clothes —, caballete.
compact, well put together —, caballo de buen aire, buen mozo.
color of a —, capa ó color del pelo de un caballo.
cow like — (eq.) caballo avacado.
daisy, cutting, flat catcher —, caballo que cerdea por ser flojo de manos.
dandy —, velocípedo de tres ruedas.
dapple —, caballo rodado.
dappled gray —, caballo tordo rodado.
dark sorrel —, caballo alazan tostado.
dismounted, down — powder, malacate fijo.
docked and cropped —, caballo tronzo y rabon.
draft —, caballo de tiro.
dray —, caballo de carreton ó carro.
farm — (a.) caballo de labor.
fascine —, *trestle* —, caballete para construir faginas.
fiery, hot, unruly —, caballo fogoso é indomable.
fine shouldered —, caballo de anchuras.
Flanders —, caballo frison.
flea biten gray —, caballo tordo mosqueado.
flemish —*s, jib* — (mar.) guardamancebos del botalon del foque ‖ marchapié del penol.
fore —, caballo delantero.
foundered —, caballo aguado.
fresh —, caballo de repuesto, de relevo.
gelt —, caballo castrado.
grass —, caballo en verde.
gray —, caballo pardo.
grinding —, caballete.
hackney, livery —, caballo de alquiler.
hare lipped — (eq.) caballo boquiconejuno.
herring gutted —, caballo de barriga comprimida ó agalgada.
high hoofed —, caballo casquiacopado.
high mettled —, caballo arriscado.
high spirited —, caballo brioso, fogoso, vivo.
hind quarters of a —, cuarto trasero ó grupa de un caballo.
hipshot —, caballo derribado de piernas y suspendido del cuarto trasero ‖ caballo pando.
hobby — (jueg.) caballito.
hollow backed —, caballo ensillado.
hoof of a —, casco de caballo.
hoof bound, narrow heeled —, caballo de casco encañutado.
knocked up, overspent, done up —, caballo estenuado, trabajado con exceso.
lame —, caballo cojo.

lank, lean, herongutted horse caballo de poco cuerpo y estrecho de hijares.
leaping — caballo saltador.
led — caballo de mano.
light —, caballo ligero y veloz.
long pasterned, long legged —, caballo largo de cuartillas.
lop eared —, caballo con orejas de cerdo.
made —, caballo de la alzada ó recriado.
mason's —, torno para subir materiales.
motions of a — (eq.) aires.
mounted — *power*, malacate con rueda, ó locomóbil.
mouse color — (eq.) caballo bellorio, pardusco, de pejo de rata.
near, riding — (art.) caballo de silla de un tiro de artillería.
nominal — *power* (m. v.) fuerza nominal en caballos.
off hand —, caballo de tronco ó varas.
on — *back*, á caballo.
over heated —, caballo arrebatado ó recalentado.
pace of a —, andar ó marcha de un caballo.
pacing —, caballo de paso.
pack —, caballería de carga, acémila.
pie bald —, caballo moro.
pied —, caballo picazo, ó pío.
post —, caballo de posta.
prancing —, caballo que hace cabriolas
pumice footed —, caballo de cascos derramados
race —, caballo de carrera.
restive —, caballo pacífico, remolon, haragan, manso. sin brio.
restless, fidgetty, troublesome —, caballo fogoso, vivo.
riding —, caballo de monta.
roan —, caballo rodado con cabeza oscura.
rocking (jueg.) caballito de columpio.
rough, staring coated —. caballo de pelo arremolinado.
rubican —, rubican.
run away —, caballo desbocado.
saddle —, caballo de silla.
sawyers — (carp.) caballete.
sired —, caballo padre, semental.
shaft —, caballo de varas, caballo de barras.
shackles for —, arropeas.
shining black —, caballo retinto.
short legged, short pasterned — caballo corto de cuartillas.
short tailed —, caballo rabon.
shoulder pitched —, caballo de remos fuera de aplomo.
shyttish —, caballo espantadizo, asombradizo, medroso.
sling for embarking —, barriguera para izar caballos á bordo.
snare of — *hair* (caza) alar.
sorrel horse, caballo alazan.
sorry little —, caballejo, rocin.
sound —, caballo sin defectos, sin tachas.
speckled white —, caballo rabican.
spirited —, caballo fogoso.
stalking —, caballo de caza.
start of a —, arranque de un caballo, arremetida.
starting —, caballo espantadizo, ó asombradizo
state —, caballo de albarda.
stone —, caballo entero.
strong, short, thickset —, caballo rechoncho.
stud of —*s*, caballada.
tender mouthed — (eq) caballo blando de boca.
thorough bred — caballo de raza, de pura sangre.
trained —, caballo amaestrado.
traverse —, nervio de vela.
trestle — (tec.) caballo, burro, borrico, caballete, borriquete, borricon.
trotting —, caballo troton ó trotador.
trout colored —, caballo overo.
tusk, tush of a —, colmillo del caballo.
unbroken —, caballo cerrero.
vicious —, caballo resabioso.
wall eyed —, caballo ojizarco.
war —, caballo de batalla.
well paced —, caballo que marcha bien y unido
well set —, caballo bien cortado.
wheel —, caballo de tronco.
white —, caballo blanco, tordillo.
white footed —, caballo manialbo.
white and red spotted —, caballo overo.
wide hooped —, caballo casquiderramado.
worthless, screw —, matalon, rocin.
to bishop a — (eq.) chalanear, ocultar los defectos de un caballo para venderlo.
to bit a —, embocar el caballo.
– *break a* — (eq.) domar un caballo.
– *breathe a* —, dejar tomar aliento á un caballo
– *bridle a* —, arrendar.
– *bring a* — *head to his chest*, engallar un caballo.
– *check a* —, contener el impulso de un caballo.
– *cucourage, to urge a* —, dar una ayuda á un caballo.
– *give a* — *his head or reins*, aflojar las riendas á un caballo.
– *groom a* —, curar un caballo.
– *keep a* — *well together*, unir ó recoger el caballo, llevarlo unido ó recogido.
– *make a* — *gallop true*, unir un caballo, hacerlo galopar unido.
– *make a* — *carry a good head*, engallar un caballo, recogerlo, colocarle bien la cabeza.
– *mount on* — *back*, montar á caballo, cabalgar.
– *pare a* — *hoof*, arreglar el casco de un caballo para herrarlo.

to put a horse *at full speed*, poner un caballo á escape tendido.
– *rake a* —, arreglar el casco de un caballo para herrarlo.
– *rein a* — (eq.) arrendar un caballo.
– *shackle a* —, apear, manear un caballo.
– *spoil a* — *pace*, descomponer un caballo, hacerlo marchar descompuesto.
– *spur a* — (eq.) atondar, espolear.
– *tie up a* — *by the reins*, arrendar bien un caballo, manejarlo con las riendas solamente.
horsing, tiro de caballos.
— *iron* (mar) cuñas de mango, pitarrasa (art) garabato de hierro.
Horsley *powder*, pólvora, explosion de Horsley para torpedos.
horticultural, horticultural.
horticulture, horticultura.
horticulturist, horticulturista, horticultor.
hortus *siccus* (b.) herbario seco.
hort *yard* (a.) huerto.
hortulan *calendar*, calendario de hortelano.
hose (sast.) bragas, calzones ‖ medias, calcetines (tec.) manguera, tubo de bomba.
— *band*, liga.
— *breeches*, calzones, bragas.
— *bridge*, — *jumper*, — *protector*, puente volante para cubrir mangueras.
— *carrier*, gafas para mangueras.
— *cart*, carro de mangueras.
— *cock*, llave de manguera.
— *coupling*, manguito de empalme de manguera
— *hook*, gancho de suspension de la cama de la prensa ‖ gancho de sostener mangueras.
— *leather*, cuero para mangueras.
— *pipe*, tubo de manguera.
— *reel*, carretel de mangueras.
— *socks*, medias medias.
— *trough* (art.) canal de madera para colocar la salchicha de mina.
— *wrench*, llave inglesa para mangueras.
hoot —, polaina.
brake — (f. c.) tuoos para frenos neumáticos.
canvass —, manguera de lona.
fire —, manguera para incendio
great —, zaragüelles.
half —, calcetines, medias medias.
leather —, manguera de cuero.
powder — *for a mine*, salchicha de mina.
hoser, vendedor de medias y artículos análogos.
hosier's *needle*, agujeta.
hosiery, tienda de medias, &c.
— *yarn*, hilo de tejer.
hospital, hospital (arq.) hospital.
— *ship*, buque hospital.
— *wagon*. carro de ambulancia.
hospital *ward*, sala de enfermos ó heridos de un hospital.
field, division —, ambulancia, hospital ambulante.
general —, hospital general.
military —, hospital militar.
regimental —, enfermería de un regimiento.
host, posadero, mesonero, patron.
hostage (mil.) reten.
hostel, hostelery, hostelry, hostry (c) hotel, posada, meson.
hostess, posadera, mesonera, patrona.
hostil, hostil, agresivo.
hostility, hostilidad.
suspension of —, suspension de hostilidades, tregua, armisticio.
hostler, mozo de paja y cebada.
hostry, posada, hostería ‖ establo, cuadra, caballeriza.
hot, caliente, cálido, caluroso ‖ ardiente (coc.) picante, fuerte.
– — *press*, calentar entre dos planchas calientes.
— *air engine*, máquina calórica de Ericson.
— *air stove*, calorífero de aire.
— *bed* (a.) era, cantero cubierto con capas de estiércol ‖ invernadero.
— *blast* (fund.) corriente, tiro de aire caliente.
— *closet*, estufa.
— *flue*, calefactorio.
— *hearth*, asador mecánico.
— *house* (a.) invernadero, invernáculo.
— *mustard*, mostaza muy picante.
— *pepper*, pimienta muy fuerte.
— *press*, prensa recargada.
— *pressing*, lustradura, prensadura ‖ deslustraje al vapor.
— *saw*, sierra para hierro al rojo.
— *short, red* — *short iron*, hierro quebradizo al forjarse.
— *shot* (art.) bala roja.
— *tobacco*, tabaco fuerte.
— *wall* (hort.) pared de calefaccion.
— *weather*, tiempo caluroso.
— *well* (m. v.) depósito de agua caliente ‖ condensador.
red —, enrojecido al fuego candente.
to make red —, enrojecer al fuego, dar una calda.
hotchputch, baturrillo.
hotching *machine* (min.) criba de agua de movimiento alternativo.
— *tub* (min.) cuba de la criba.
hotel *car*, coche- hotel.
hough (gan.) jarrete, corvejon.
to — (gan) desjarretar (a.) cavar con la azada.
houghing, desjarretadura, desjarretamiento.

houghing *knife*, desjarretador, desjarretadera.
hougnette, buril de marmolista.
Houldsworth *frame* (tej.) banco de brocas de movimento diferencial.
hound, sabueso, perro de montería (mar.) encapilladura, can, mesa.
to — (car.) perseguir con perros.
— *grass* (b.) canaria.
— *s tongue* (b.) cinoglosa.
— *tree* (b.) cornejo.
hood —, sabueso ventor.
grey —, galgo.
hare, lame —, lebrel.
houppelande, hopalanda.
hour, hora.
— *circle* (art.) círculo horario.
— *glass*, reloj de arena, ampolleta.
— *hand* (rel.) horario, manecilla de las horas.
— *plate* (rel.) muestra, cuadernal.
— *train, wheel* — (rel.) cuadratura.
— *well* (rel.) rueda del horario.
hourly, á cada hora.
housage (c.) gastos de depósito.
house, casa ‖ domicilio, residencia ‖ habitacion ‖ palacio (jueg.) cuadrado, casilla de un tablero de damas ó ajedrez.
to — (a) entrojar, encillar (c.) almacenar.
- — *a gun*, (art.) batiportar un cañon.
- — *the guns fore and aft* (mar.) abretonar la artillería.
- — *in* (tec.) ensamblar, encastrar.
— *agent*, corredor de casas.
— *bell* (arq.) campanilla.
— *car* (f. c.) carro-habitacion.
— *carpenty*, carpintería de fábrica.
— *decorator*, adornista de casas.
— *door*, puerta de la calle.
— *eaves*, goteras.
— *flannel*, trapo de cocina.
— *hold bread*, pan casero.
— *hold furniture*, ajuar de casa, menaje.
— *hold linen*, lencería doméstica.
— *joiner*, ebanista de fábrica.
— *line* (mar.) piola.
— *lock*, cerradura de aldabon.
— *of office*, letrina, excusado, comun.
— *rent*, alquiler de una casa.
— *room*, capacidad de una casa.
— *stuff*, ajuar, menaje de casa.
— *of water* (mar.) mar de agua.
— *wife, thread* — *wife*, agujetero.
— *wright*, arquitecto
ale —, cervecería.
bake —, horno, tahona ‖ panadería.
banking —, casa de banca.
bathing —, casa de baños.
bee —, colmenar.
beer —, cervecería.
bird house, aviario.
block — (fort.) reducto pequeño de madera, blockhouse.
block of — *s*, manzana de casas.
boarding —, casa de huéspedes, casa de pupilos.
boat —, casilla de botes.
boiling — (f. a.) casa de calderas.
bolting —, cernedero.
branch — (a.) sucursal.
brew —, cervecería.
burning — (mln.) horno de torrefaccion.
charnel — (arq.) carnero, osario.
clarifying — (f. a.) casa de purga.
clearing — (c.) banco de liquidacion.
cart —, cobertizo para meter los carretones.
casting —, taller de fundicion.
cattle —, establo.
club — (a.) club, casino.
coach — (arq.) cochera.
coffee —, café.
counting —, despacho, escritorio, oficina de negocios.
country —, casa de campo, quinta.
cow — (gan.) boyera, boyeriza, corral ó establo de vacas ‖ vaquería.
detached — (arq.) pabellon.
draft —, basurero, estercolero, letrina.
draining — (f. a.) casa de purga.
drying —, secadero ‖ estufa.
dwelling —, casa ‖ domicilio, morada.
engine — (f. c.) depósito de locomotoras, casa de máquinas, rotunda.
farm —, casa de labranza granja, alquería.
forcing — (hort.) invernadero.
furnished —, casa amueblada.
gate —, puerta, edificio á la entrada de un parque, jardin, &c.
glass —, vidriería, cristalería, fábrica de vidrio ó cristal ‖ casa construida de vidrio ‖ invernadero.
granulating —, taller de granear pólvora.
green —, invernáculo, invernadero (cer.) primer horno.
hot —, invernáculo, invernadero.
ice —, nevera.
lodging —, posada, dormitorio.
out — (arq.) cobertizo.
pent — (arq.) alero.
pigeon —, palomar.
poor —, hospicio
post —, casa de postas.
round — (mar) chupeta, toldilla, cofa, carroza
rope —, — *yard* (mar.) cordelería.
sacrament's — (arq. ec.) tabernáculo.
slaughter —, matadero, rastro, matazon.
stage —, casa de postas.
summer — (arq.) cenador, glorieta.

town house, casa de ayuntamiento, de consejo, casa consistorial.
tradesman —, casa tienda.
ware — (c.) almacen, depósito.
watchman's — (f. c.) casa de guarda.
wheel — (mar.) carroza, garita ó mirador del timonel.
work —, manufactura, fábrica, taller, casa de correccion.
workmen's — (arq.) casa de obreros.
housed *in*, buque muy cerrado de boca.
housing (mar.) piola (eq.) mantilla, gualdrapa (arq.) nicho para colocar una estátua (carp.) muesca, encaje de una vigueta.
— *of the axle tree* (car.) muesca ó rebajo para el paso del eje.
— *bearer, pillar, post* (carp.) pié derecho, horcon (mec.) montante.
— *box* (f. c.) caja de sebo.
— *bracket* (carp.) pié de amigo, tornapunta | (mec.) puente.
— *frame*, bastidor ó marco.
— *in*, ensamble, encastre (mar.) recogimiento de astilla muerta.
— *of a mast* (mar.) calado de un palo.
— *of the transom* (art.) parte ensamblada de la telera.
gambrised —*s*, polainas.
to hove *in sight* (mar.) aparecer, presentarse á la vista.
— *down* (mar.) á la banda.
hovel, choza, cabaña, cobertizo (alf.) chimenea de horno de ladrillos
hoverer, cámara caliente del incubador.
howel (carp.) azuela (ton.) doladera.
barrel, butt — (ton) doladera, azuela de tonelero.
hower *cloth*, funda de coche.
howitz, howitzer (art.) obus.
— *battery*, batería de obuses.
— *boat*, lancha obusera.
— *platform*, esplanada de obus.
— *shell*, granada de obus.
field —, obus de campaña.
howker (mar.) urca holandesa.
to hox (gan.) desjarretar.
hoxter (sast.) bolsillo interior.
hoy (mar.) caraiva.
huanaco (zool.) huanaco.
hub (can.) cubo, maza de la rueda (arm.) guarnicion de espada (herr.) contrapunzon (mec) proyeccion de rueda (m. v.) tubo de conexion abocinado.
— *borer* (carr.) taladro para cubos.
— *lathe* (carr.) torno para cubos.
hubbing (f. de botones) vaciado del nácar.
hubble *bubble*, pipa de agua (para fumar)
huckaback (tej.) alemanisco.
huckster, vendedor ambulante, buhonero | regaton | revendedor.
— —, regatonear, revender.
huckstérage, regatonería.
huddle, chapuz.
huddled (arq.) destartalado.
huddler, chapucero.
hure (pint.) color, tinte, matiz.
to hug *the land* (mar.) navegar, cerca de tierra.
— — *the wind* (mar.) ceñir el viento.
hugging (mar.) atraccion.
Hughes *telegraph*, telégrafo de Hughes.
hulk, armatoste (mar.) ponton | casco arrumbado.
— *of a ship*, armazon, casco de un buque.
careening — (mar.) chata de carenar.
coal — (mar.) ponton carbonero.
sheer — (mar.) chata de arbolar.
hull (mar.) buque en rosca, casco de un buque (a.) cárcara, corteza, cubierta de los cereales | vaina de legumbre.
to — (tec.) descortezar, mondar, pelar, descascarar, aechar, abalear (mar.) navegar á palo seco | tocar el casco de un buque con los proyectiles.
— *down*, buque que por la distancia tiene ahogado el casco.
— *to, a* — (mar.) á palo seco.
— *lye a* — (mar,) capear á la bretona.
— *scudd a* —, correr á palo seco.
— *strike a* —, aferrar, cargar las velas.
hulled. *pot, scotch barley*, cebada, mondada.
huller (a.) descascarador | máquina de descascarar ó mondar.
grain — descascaradora de granos.
hulling *mill*, — *machine*, máquina de descascarar, ó de mondar.
hullock (mar.) vela hecha pedazos, harapo de vela.
hully, cascarudo, cortezudo (pesc.) nasa.
hum (vid.) tinte nebuloso.
human *hair*, cabello humano.
humate (q.) humato.
humbles (carn.) asaduras del venado.
humdrum (carr.) carreta ó carreton bajo de tres ruedas.
humic *acid*, ácido húmico.
humid, humedo.
— *analysis* (q.) análisis por la vía húmeda.
humidity, humedad.
hummeler (a.) desbarbador.
hummer (mar.) tablillas para recoger las astillas en las gradas.
humming *bird* (c) colibrí.
hummock (top.) montecillo, eminencia, colina | monton de hielos (mar.) mogote.
to — (cerr.) adelgazar los bordes al martillo.

humphed *coal*, carbon terroso.
humulus (b.) lúpulo.
humus (a.) mantillo, tierra vegetal.
hundred *fold*, céntuplo.
— *weight* (met.) peso ingles de 112 lbs. avoirdupois equivalente á 50 80 kil.
hundredth, centésima.
hung *beef* (car.) cecina de vaca.
hungarian *machine*, máquina de Scnemnitz para elevar el agua.
Hungary *water* (perf.) agua de la Reina de Hungría.
hungry (a.) estéril, árido, infecundo.
hunt, caza.
to —, cazar.
— — *with toils*, cazar con redes.
hunter, montero, cazador ‖ podenco ‖ caballo de caza ‖ cuchillo de caza.
—'s *cap*, gorro de cazador.
hunting, caza, cacería, montería.
— *boot*, botas de caza.
— *box*, — *lodge*, pabellon de caza.
— *coat*, chaqueta de cazador.
— *cog* (mec.) diente suplementario.
— *crop*, látigo grande.
— *ground*, terreno adecuado para la caza.
— *horn*, cuerno, trompa de caza.
— *horse*, caballo de caza.
— *match*, partida de caza.
— *watch* (rel.) reloj de savoneta, de cazador.
huntsman, cazador, montero.
hurdel (arq.) tablado, plataforma.
hurdle zarzo, banasto, ceston, canasto de mimbres, seron, cuébano, huacal (mil.) gabion, fagina (a.) cañizo, barba (carr.) adral (hid.) cañal en un rio.
to —, cercar con palos ó mimbres (mil) defender con faginas, con gabiones.
— *fence*, cerca de cañas ó mimbres.
— *for drying cheese*, encella.
— *revetment* (alb.) revestimiento de mimbres, encañado, en Cuba, encujado.
— *for silk worms*, cañizo.
— *roof*, techo de encañado.
cart — (carr.) adral.
fishing — (pesc.) ceston para pescar ostras.
hurdling, empalizada (min.) defensa de gabiones (hort.) espaldera, espalera.
hurds (a.) estopas, desecho del lino.
hurdy-gurdy (mus.) gaita.
hurl, empuje, tiro violento, lanzamiento (somb) mesa de arquear.
to —, lanzar, arrojar, impeler con violencia.
hurricane, borrasca, tempestad, huracan.
hurry, precipitacion, apresuramiento, prisa, festinacion.
to —, acelerar, precipitar, apresurar.
hurse *skin*, piel de levisa.
hurst (top.) bosque, soto, monte, espesura (mol.) tambor de una piedra de molino de piezas (herr.) virola del macho de fragua.
hurt, daño, perjuicio, lastimadura, estropeadura
to —, dañar, perjudicar ‖ estropear, lastimar.
hurter (art.) refuerzo (arq.) guarda arenas de puente.
— *of a platform* (fort.) batiente de esplanada.
bridge — (arq.) defensa de puente.
hurtful, nocivo.
to **hurtle** (mec.) rechinar.
to **husband**, labrar la tierra, cultivarla con economía y órden.
husbandmen (a.) labrador, cultivador.
husbandry, agricultura, labranza.
hushing (min.) lavado.
husk (a.) cáscara, hollejo, vaina, paja de maiz, bagazo.
to — (a.) pelar, mondar, descascarar, deshollejar.
— *of an acorn* (a.) cascabillo.
— *of grains*, surron.
— *of grapes*, casca.
— *in the ionian capital*, cáscaras del capitel jónico.
—*s of olives*, orujo, borujo.
— *of pressed grapes*, lia.
cocoa nut — (mar.) bonote.
husker, husking *mill*, descascaradora, mondadora, desgranadora.
— *gloves*, guantes de pelar maiz.
— *peg*, punzon de pelar maiz.
husky (b.) con cáscara, con corteza, con vaina, cortezudo, cascarrudo.
hussar *cap*, corbac ó gorra de húsar.
— *saddle*, silla de montar á la húngara.
hussy, estuche, neceser de costura.
hut (arq.) cabaña, choza, barraca.
frame —, barraca de armazon de madera.
hutch, arca, cofre, caja para guardar legumbres, secas ó pan ‖ trampa para coger ratones ‖ conejera ‖ cesto, hucha (pan.) amasadera (min.) cuba.
to — (pan.) echar en la amasadera.
bolting —, tina con criba para cerner harina.
hutt (arm.) culata de báscula de fusil.
breech pin — (arm.) talon inferior de la recámara del fusil.
to **hux** (pesc.) pescar con anzuelos y vejigas flotantes.
huyghenian *eye piece*, negativo de telescopio.
hyacinth (m. y b.) jacinto.
white — (joy.) metolita.
hyalin, hialino, vítreo, cristalino.
hyalite (min) hialita.
— *bottle* (vid.) botella de vidrio de Bohemia.

hyalograph (dib.) hialógrafo.
hyaloid, hialóide, vitreo.
hyalosiderite (min.) hialosiderita.
hyalotechny, hialotecnia.
hyalotype (fot.) hialiotipo.
hyalurgy, hialurgia.
hybometry, hibometría.
hybrid, **hybridous** (gan.) híbrido, mestizo.
hydra (b. a.) hidra (fis.) termómetro de registro automático.
hydracide (q.) hidrácido.
hydrant, boca de agua, boca de riego, hidrante
— *nozzle*, piton de boca de riego.
filtering —, boca de riego con filtro.
hydrargyro *fulminic acid*, ácido hidrargiro-fulmínico.
hydrargylite (min.) hidrargilita, alúmina fosfatada.
hydrate (q.) hidrato.
— *of lime* (alb) cal hidratada.
hydrated *acid*, ácido hidratado.
— *phosphoric acid*, ácido fosfórico hidratado.
hydraulic, **hidraulical**, hidráulico.
— *acumulator*, acumulador hidráulico.
hydraulic *architecture*, arquitectura hidráulica.
— *balance*, báscula, balanza hidráulica.
— *bear*, cortador hidráulico.
— *belt*, faja hidráulica.
— *brake* (f. c.) freno hidráulico.
— *brush*, escoba de chorro.
— *buffer* (art.) aparato hidráulico de retroceso.
— *bung* (ton.) tapon hidráulico.
— *cane* (jard.) regadera hidráulica.
— *classificator* (met.) separador hidráulico.
— *cement* (hid) cimento hidráulico, puzzolana.
— *compressor* (art.) compresor hidráulico.
— *clock*, clepsidra.
— *condenser* (gas.) condensador hidráulico.
— *crane*, grúa hidráulica.
— *dock*, dique hidráulico.
— *electric machine*, máquina eléctrica de chorro
— *elevator*, elevador ó ascensor hidráulico.
— *engine*, — *machine*, máquina hidráulica.
— *engineer*, ingeniero hidráulico.
— *forge*, martinete hidráulico.
— *governor*, regulador hidráulico.
— *grid* (mar) basada hidráulica de esqueleto.
— *indicator*, manómetro hidráulico.
— *lift*, — *jack*, cric ó gato hidráulico.
— *lime* (alb.) cal hidráulica
— *mill*, trapiche hidráulico.
— *mortar*, hormigon ó mortero hidráulico.
— *motor*, motor hidráulico.
— *nozzle* (min.) chorro hidráulico.
— *pivot*, pivote hidráulico,
— *power*, presion, potencia, fuerza hidráulica.
— *press*, prensa hidráulica.
hydraulic *propeller*, propulsor hidráulico.
— *pump*, bomba hidráulica.
— *punch*, sacabocados hidráulico.
— *ram*, ariete hidráulico.
— *shears*, cizallas hidráulicas.
— *telegraph*, telégrafo hidráulico.
— *tile* (alf.) baldosa hidráulica, fabricada con cimiento hidráulico.
— *valve*, válvula hidráulica.
— *wheel*, rueda hidráulica.
hydraulicon (mus.) órgano de agua.
hydraulics, hidráulica.
hydride (q.) hidruro.
— *of acetyl* (q.) aldehida.
hydriodate (q.) iodo-hidrato.
hydriodic *acid*, ácido iodo-hídrico.
hydroacumulator, acumulador hidráulico.
hydrobarometer, hidrobarómetro.
hydroboric *acid*, ácido hidrobórico.
hydrobromic *acid*, ácido hidrobrómico.
hydrocarbon, **hydrocarburet**, hidrocarburo.
— *furnace*, horno calentado por hidrocarbonos
hydrochlorate (q.) cloridrato.
hydrochloric *acid*, ácido clorídrico ó hidroclórico.
hydrochloride, clorohidrato.
hydrocyanate (q.) hidrocianato ó prusiato
hydrocyanic *acid*, ácido hidrociánico ó prúsico
hydrodynamics, hidrodinámica.
hydrodinamometer, dinamómetro hidráulico.
hydronamoelectricity, electricidad del vapor.
hydroextractor, secador centrífugo.
hydrofluate, (q.) fluorhidrato.
hydrogen (q.) hidrógeno.
bicarburate of — (q.) hidrógeno carburado, gas olefiante.
binoxide of — *peroxid of* — (q.) bióxido de hidrógeno, agua oxigenada.
carburated — *gas*, gas hidrógeno carburado, gas del alumbrado.
hydrogenization, hidrogenacion.
to hydrogenize, **to hidrogenate** (q) hidrogenar
hydrographer, hidrógrafo.
hydrographical, hidrográfico.
— *chart map*, carta hidrográfica.
hydrography, hidrografía.
hydroguret (q.) hidruro.
— *of carbon*, gas olefiante.
hydrohygrometer, hidrohigrómetro
hydrokelometer, hidrocelómetro.
hydrology, hidrología.
hydromagnesite, hidrocarbonato de magnesia.
hydromargarate, hidromargarato.
hydromel aguamiel, hidromiel.
hydrometalurgy, hidrometalurgia.
hydrometer, (fis.) hidrómetro.

Nicholson **hydrometer**, areómetro de Nicholson
hydrometric, hydrometrical, hidrométrico.
— *pendulum*, péndulo hidrométrico,
hydrometrograph, contador de agua.
hydrometry, hidrometria.
hydronette bomba de mano.
hydronitrogen (q.) amoniaco.
hydrophane (m.) hidrófano.
hydrophobia (gan.) hidrofobia, rabia.
hydrophore, hidróforo.
hydropneumatic *carriage* (art.) cureña hidroneumática de Moncriff.
hydropneumatics, hidroneumática.
hydro-heostat (elec.) hidroreostato.
hydroscope, hidroscopio, clépsidra.
hydrostat, hidrostato.
hydrostatical, hydrostatic, hidrostático.
— *balance*, balanza hidrostática.
— *bellows*, fuelle hidrostático.
— *joint*, conexion hidrostática.
— *lamp*, lámpara hidrostática.
— *press*, prensa hidrostática.
— *regulator*, regulador hidrostático.
—*s*, hidrostática.
hydrosulphate, hidrosulfato.
hydrosulphocyanic *acid*, ácido hidrosulfociánico.
hydrosulphuric *acid*, ácido sulfídrico, azufre oxigenado.
hydrotelluric *acid*, ácido hidrotelúrico.
hydrotherapeutics *apparatus*, aparato hidroterapéutico.
hydrothermal *motor*, motor hidrotermal.
hydrothionic *acid*, ácido hidrotiónico.
hydrotometer, hidrotómetro, instrumento para medir las materias extrañas que contiene el agua.
hydrotrophe, bomba de Savary perfeccionada
hydrous, hidroso.
hydroxantic *acid*, ácido hidroxántico.
hydroxide, hidrato metálico.
hydruret (q-) hidruro.
hyemal, hiemal, invernal.
hyemation, invernacion.
hyetograph, mapa de la distribucion de las lluvias.
hyetometer (fis.) pluviómetro.
hygiene (med.) higiene.
hygrograph, higrómetro registrador.
hygrometer, higrómetro.
emaaloid —, higrómetro capilar.
hygrometric *balance*, balanza higrométrica.
hygrometry, higrometría.
hygroscope (art.) higroscopio.
hypætrum (arq.) hipetro.
hyper (q.) en comp. hiper.
hyperbole (geom.) hipérbole.
hyperbolic (geom.) hiperbólico.
hyperboloid, hiperbolóide.
hyperboloidal *gearing* (mec.) engranaje hiperbolóide.
hypernic *wood* (tint.) palo de Lima.
hyperoxygenized, hiperoxigenado.
—*muriatic acid*, ácido clórico hiperoxigenado
hyperphysical, sobrenatural.
hypersthen (min.) hipersteno.
hyperthyrum (arq.) entablamento de puerta.
hyphen (tip.) guion.
hypoazoate, hiponitrato.
hypocaust (arq.) hipocáusto, estufa de baño (a.) estufa de invernadero.
hypochloric *acid*, ácido hipoclórico.
hypochlorite, hipoclorito.
hypocycloid (mec.) hipociclóide, epiciclóide interna.
hypodermic *syringe*, jeringa para inyecciones hipodérmicas.
hypogeum (arq.) subterráneo, hipogeo.
hypomochlium (mec.) calzo de la palanca, punto de apoyo.
hyponitrite, hiponitrato.
hyponitric *acid*, ácido hiponítrico.
hyponitrous *acid*, ácido hiponitroso.
hypophosphate, hipofosfato.
hypophosphite, hipofosfito.
hypophosphoric *acid*, ácido hipofosfórico.
hypophosphorous *acid*, ácido hipofosforoso.
hyposulphate, hiposulfato.
hyposulphite, hiposulfito.
hyposulphonaphtalic *acid*, ácido hiposulfonaftálico.
hyposulphuric *acid*, ácico hiposulfúrico
hyposulphrous *acid*, ácido hiposulfuroso.
hypotetic, hypotetical, hipotético.
hypothermometer, hipotermómetro.
hypothenuse, hipotenusa.
hypothesis (fis.) hipótesis.
hypotrachelium (arq.) collarino.
hypozoic (geol.) hipozóico.
hypsometer, hipsómetro.
hypsometrical, hipsométrico.
hypsometry, hipsometría.
hypsothermometer, hipsotermómetro.
hyrst (top.) soto, floresta, bosquecillo.
hysson (b.) té verde.
hyssop (b.) hinojo.
hedge — (b.) graciola.
hystatite (min.) ilmenita.
hysterometer (cir.) histerómetro.
hysteroscope (cir.) histeroscopio.
hysterotome, histerotomo.

I.

iatropic *acid*, ácido iatrópico.
ice, hielo,
to —, helar (conf.) acaramelar.
— — *with sugar* (coc.) azucarar, cuajar de azúcar, garapiñar, alfeñicar.
— *anchor*, ancla para el hielo.
— *apron* (hid.) rompehielos de puente.
— *beam* (mar.) defensa para el hielo.
— *bearer* (fis.) crióforo, aparato para helar el agua por el enfriamiento producido por su propia evaporacion.
— *berg* (mar.) banca de nieve, balsa de nieve, lurte (top.) alud, avalanche.
— *blink* (mar.) resplandor del hielo.
— *boat*, lancha para romper el hielo ‖ bote que navega sobre el hielo.
— *bound* (mar.) aprisionado por el hielo.
— *box*, — *chest* (mueb.) nevera.
— *breaker*, — *guard* (mar.) rompehielos (pont.) espoloa.
— *calk*, — *creeper*, ramplon para tacon.
— *car*, — *carriage*, carro de hielo.
— *cellar* (arq.) nevera.
— *chair*, silla de patinar.
— *chisel*, barreta para romper el hielo.
— *claw*, — *hook*, garra para el hielo.
— *cold*, glacial, frio como el hielo.
— *cream*, helado, sorbete, granizado.
— *crusher*, triturador de hielo.
— *cutter*, — *plane*, — *scraper*, — *shaver*, rallo para hielo, cepillo para hielo.
— *drift*, hielo flotante.
— *field*, campo de hielo.
— *floe*, — *float* (mar.) témpano de hielo.
— *glass*, vidrio escarchado.
— *house*, botillería, café, nevería (arq.) nevera, depósito de hielo.
— *hooks*, gafas para el hielo.
— *locomotive*, locomotora sobre patines.
— *making machine*, máquina de hacer hielo.
— *man*, nevero.
— *pail*, cubeta de refrigerador.
ice *pick*, punzon para romper el hielo.
— *pitcher*, jarro para agua de hielo.
— *plough*, arado cortador de hielo.
— *preserver*, economizador de hielo.
— *safe*, nevera.
— *sandal*, zueco herrado para el hielo.
— *spade*, pala para hielo.
— *spar* (m.) espato cristalino.
— *spurs*, ramplones para el hielo.
— *tongs*, gafas para hielo.
— *tools*, instrumentos para el hielo.
— *water*, agua de hielo, hielo derretido.
barrier of —, barrera de hielo.
bay —, hielo reciente, de color de agua.
bight in the —, ensenada formada en el hielo.
brash — (mar.) hielo suelto que no impide el movimiento del buque.
breaking of the —, deshielo.
cake — (mar.) hielo formado desde principios del invierno.
calf of —, trozo de hielo que se desprende y surje violentamente del mar.
drift — (mar.) hielo flotante.
fast — (mar.) hielo contínuo, sólido.
field of —, banca de hielo cuya extension no se puede calentar.
floating — (mar.) hielos flotantes.
floe of —, banca de hielo de límites visibles.
fresh water —, hielo de agua dulce.
heavy — (mar.) hielo sólido y profundo.
hummock of — (mar.) mogote de hielo.
hummocky —, hielo desigual y de superficie áspera.
land — (mar.) hielo fijo y adherido á la tierra sin dejar paso.
lane, vein in the — (mar.) canalizo entre dos bancas.
lead of —, canalizo formado en el hielo sólido, por el cual se puede salir á franquía.
loose — (mar.) hielo roto, por entre el cual se puede navegar.
pancake — (mar.) nieve helada.

pack ice, hielo amontonado por la presion.
patch of —(mar.) pedazos de hielo sobrepuestos.
sailing — (mar.) hielo entre el cual se puede barloventear.
sea — (mar.) hielo desprendido de la costa dejando paso
sheet of —, llanura helada, sabana de hielo.
shoal of —, carámbano.
stream of —, hielos formando cordillera.
tongue of — (mar.) pedazo de hielo sumerjido que se proyecta de una banca.
water —(conf.) sorbete.
young —, hielo recien formado.
to bore the — (mar.) forzar el paso á traves del hielo.
iced, helado, cubierto de hielo (coc.) garapiñado.
Iceland *moss* (b.) musgo, líquen de Islandia.
ichnographic, ichnographical, icnográfico.
- *projection*, proyeccion icnográfica.
ichnography, plan ó proyeccion horizontal, icnografía.
ichnolite (geol.) piedra con huellas de un animal fosil
ichthyocolla, colapíz.
ichthyolite (geol.) pez fósil.
icicle, calamoco, carámbano, canelon de hielo, cerrion (arq.) carámbano.
iciness, frio glacial, frigidez.
icon (b. a.) imágen, representacion.
iconical, icónico, con figuras ó pinturas.
iconography, iconografía.
conology, iconología.
iconoscope (opt.) iconoscopio.
icosahedral, icosahedron (geom.) icosaedro, sólido con veinte caras iguales.
icy, frio, helado.
— *pearled*, cubierto de hielo en formas de perlas.
idealism (b. a.) idealismo.
idealization (b. a.) idealizacion.
to idealize (b. a.) idealizar.
- identify (c.) identificar.
ideograph, ideogram, geroglífico.
ideography (b. a.) ideografía.
idle *wheel*, idler, rueda intermediaria.
idocrase, idiocrase (min.) idocrasa leucita.
blue — (m.) idocrasa, azul celeste.
idioelectric, idioeléctrico.
idiometallic, idiometálico.
idiorepulsive, (fis.) idiorepulsivo.
idioscopic, idioscópico.
idol (b. a.) ídolo.
idrialine (min.) idrialina.
Idrial *stone*, piedra de asentar de Snowdon.
igasuric *acid*, ácido igasúrico.

Ignatius *bear* (b.) haba de San Ignacio, planas que produce la estricnina.
igneous, ígneo, de fuego.
ignescence fis.) ignescencia, inflamabilidad,
igniferous, ignífero.
ignis *fatuus*, fuego fatuo, fuego de San Telmo
igniscent, inflamable.
to ignite, encender, poner en ignicion, arder, quemar ‖ quemarse, inflamarse.
ignitible, inflamable.
ignition, ignicion, inflamacion.
spontaneous —, ignicion espontánea.
ignitor (art.) deflagrador, incendiador.
ile (arq.) v. aisle (a.) arista de una espiga, espigon.
illegal (c.) ilegal.
illegality, ilegalidad.
illegible, ilegible.
illicit, ilícito, ilegal.
illimitable, ilimitable, sin límites.
illimition (m.) incrustacion.
illiquation, fusion.
to illume (b. a.) iluminar.
- illuminate (b. a.) iluminar, adornar con pinturas, &c. ‖ dar color á una lámina (lamp.) iluminar, alumbrar.
illuminating *gas*, gas de alumbrado.
illumination, iluminacion, luminarias (b. a.) iluminacion.
— *lamp* (teat.) lamparilla.
illuminator (mic.) iluminador.
illusory, fantástico, ilusorio (c.) engañoso, artificioso, falaz.
to illustrate (tip.) ilustrar una obra con pinturas ó grabados.
illustration (tip.) ilustracion, grabado, lámina.
ilmenite (min.) ilmenita, titanato de hierro.
ilmenium (q.) ilmenio.
image, imágen, efigie, estátua, figura, representacion, lámina (opt.) imágen (o. ec.) imágen.
to —, figurar, representar, formar una imágen ‖ imaginar.
— *carver*, — *maker*, entallador de imágenes.
— *making*, fabricacion de imagenes.
— *man*, vendedor de figuras de yeso.
carved —, imágen esculpida.
platform for —*s* (o. ec.) andas.
imagery, tapicería con figuras.
imaginary, imaginario, fastástico (mat.) imaginaria.
— *coin* (c.) moneda imaginaria.
imagination, (tec.) imaginacion, concepcion, invencion.
imaginative, imaginativo.
to imagine, imaginar ‖ inventar, concebir, idear
imagining, imaginacion, concepcion, creacion, invencion.

imbank, inbankment, v. **embank, embankment.**
to imbarn (a.) entrojar en graneros.
– imbed, enclavar, empotrar, encajar, encastrar, embutir.
imbedded *column,* columna enbebida ó empotrada.
imbedding, encastre, empotrado, encaje (grab.) empaste.
imbenching (ing.) barrera, dique.
to imbibe, embeber, calar, chupar absorber.
imbibition, imbibicion.
to imbody, incorporar, agregar, unir ‖ dar cuerpo, espesar.
– imboil, hervir.
– imborder, guarnecer, ribetear ‖ terminar, limitar.
– imbow, abovedar, arquear, cimbrar.
– imbower (a.) enramar, hacer enramadar, emparrar.
imbowment (arq.) arco ó bóveda.
to imbox, encajonar.
– imbricate, imbricar, solapar, sobreponer.
imbricated, imbricado, superpuesto, solapado, escamado.
imbrication, imbricacion, superposicion. solapadura.
to imbue, empapar, remojar, embeber.
to imitate, imitar, copiar.
imitation, imitacion ‖ copia, falsificacion.
— *marble,* mármol imitado.
— *morocco* (enc.) marroquí comun.
— *velvet,* pana.
— *wood,* madera fingida.
imitative, imitativo.
imitator, imitador ‖ copiador (c.) falsificador.
immane (b. a.) vasto, enorme.
immanency, inmanencia, inherencia.
immanent, inmanente, inherente, intrínseco, interno.
immature, inmaturo, prematuro (a.) verde, en agraz.
immatureness, immaturity, inmaturidad, falta de madurez.
immeasurable, inmensurable.
immechanical, antimecánico.
immediate, inmediato, próximo, junto.
— *friction* (mec.) friccion inmediata.
immense, inmenso.
immenseness, immensity, inmensidad.
immensurability, inmensurabilidad
immensurable, inmensurable.
to immerge, inmergir, sumergir, anegar (ast.) ocultarse un astro en la sombra de otro.
– immerse, sumergir.
immersion, inmersion, sumersion (ast.) inmersion, ocultacion (mar.) calado.
— *gilding,* dorado por immersion.
immersion *lens* (mic.) lente de immersion.
imminent, inminente.
to immingle, mesclar, entremesclar.
immission, introduccion, inyeccion.
to immit, inyectar, introducir.
– immix, mesclar, confundir.
immobility, inmobilidad.
immortal (b.) siempreviva.
to immould, modelar, moldear, amoldar.
immovable, inmóbil, fijo.
— *blade* (t. l.) hoja fija, hembra de la tijera, contra-cuchilla.
immunity, franquicia, inmunidad, privilegio, exencion.
to immure, emparedar, tapiar, cerrar con paredes ó muros, limitar, cercar.
immutability, inmutabilidad.
immutable, inmutable.
imp (b.) yema, ingerto de escudete (alb.) zanco de andamio ‖ paral de andamio (tip.) aprendiz de imprenta.
to —, alargar, prolongar, añadir ‖ reforzar ‖ ajustar (b.) ingertar.
impact, choque ‖ marca, señal ‖ contacto, impacto.
to —, chocar ‖ apretar (art.) dar fuerza ó impulso.
— *of water,* golpe de agua.
back, —, golpe de rechazo.
direct —, choque directo.
oblique —, choque oblícuo.
point of — (art) punto de choque ó de impacto.
impages (carp.) cercos. traveseros de puertas ó ventanas.
to impaint, pintar, dar color.
– impair, deteriorar, echar á perder ‖ disminuir, debilitar, menoscabar.
impairment, determinacion, menoscabo.
impalement (bl.) partido verticalmente.
impalpable, impalpable.
imparity, desigualdad, desproporcion, disparidad.
to impark, cercar, encerrar en un parque.
– impart, dar, conferir, prestar, comunicar.
– — *gunpowder,* comprimir pólvora.
impartible, indivisible, impartible.
impartition, impartiment, imparticion.
impassable, impracticable, impasable.
impastation, impaste (pint.) empaste.
to impaste (pint.) empastar.
to impearl, adornar con perlas.
– impede, impedir, retardar, poner obstáculos, estorbar.
impediment, dificultad, obstáculo, impedimento, obstruccion, estorbo.
to impel, impeler, compeler (mec.) impulsar, mover, impeler.

impellent, impelente (mec.) empuje, fuerza de impulsion, motor.
impeller, impulsor, motor.
to impend, colgar, suspender.
impending, amenazador, inminente.
impenetrability, impenetrabilidad.
impenetrable, impenetrable.
imperceptible, imperceptible.
imperceptibility, imperceptibilidad.
imperfect, imperfecto, defectuoso, incompleto.
— *arch*, arco escarzano ó deprimido.
imperfection, imperfeccion, defecto, falta.
imperforable, imperforable.
to imperforate, imperforar.
imperforation, imperforacion, obstruccion.
imperial (vel.) pera, perilla (arq.) cúpula morisca (pap.) papel 30 x 21 ps. (c.) ciruelas de primera clase.
— *cambric printed*, zarazas estampadas.
— *medals* (num.) medallas imperiales, acuñadas por los emperadores romanos.
— *roof* (arq.) cubierta á la imperial, especie de cúpula.
— *sherting* (tej) imperial.
double —, imperial doble, papel de 32 x 45 ps.
impermeability, **impermeableness**, impermeabilidad.
impermeable, impermeable.
impervious, impenetrable ‖ impermeable ‖ impracticable.
impetuous, violento.
impetus, impetu ‖ impetuosidad ‖ impulsion momentum.
to impinge, chocar.
to implant, implantar.
implantation, implantacion, plantacion.
implements, instrumentos, utensilios herramientas, enseres.
agricultural —, instrumentos de agricultura.
farming —, aperos de labranza.
flint — (arqueol.) objetos de pedernal trabajados por pueblos primitivos.
kitchen —, utensilios de cocina.
imponderability, imponderabilidad.
imponderable, imponderable.
— *fluid* (fis.) fluido imponderable.
imports, efectos de importacion.
to — (c.) importar.
— *duty*, derecho de importacion.
— *goods*, efectos importados.
— *trade*, comercio de importacion.
importable (c.) importable.
importation (c.) importacion.
importance, importe, valor.
importer, importador.
to impose imponer (c.) engañar.
— — *anew* (tip.) reimponer.
imposing (tip.) imposicion.
imposing *board*, — *table*, mesa de imponer.
— *stone* (tip.) piedra de imponer.
imposition (c.) carga, tributo, imposicion ‖ engaño, impostura (tip.) imposicion.
impost (arq.) importa, pilar, columna maestra (c.) tributo, impuesto, gabela, contribucion.
bent, *mitred* —, imposta re ortada.
continuous curb —, imposta cintrada
discontinuous —, imposta cortada.
flat —, imposta mutilada.
moulding, *ornamented* —, imposta ornamentada
to impoverish (a.) agotar, estirilizar una tierra.
impracticable, impracticable.
impregnability, **impregnableness** (mil.) inexpugnabilidad.
impregnable, inexpugnable.
to impregnate, impregnar (gan.) fecundar.
impregnation, impregnacion, imbibicion (gan.) fecundacion.
impress, señal, impresion, marca (bl.) empresa, divisa, lema, mote.
to —, grabar, marcar, estampar.
impression, impresion, marca, estampa (tip.) impresion, edicion.
— *stitch machine* (ta..) máquina de puntear.
colored —, impresion en colores.
Congreve — (tip.) impresion á la Congreve.
foul —, impresion sucia.
hand — (tip.) impresion á mano.
hollow —, impresion en hueco.
proof — (grab.) grabado ántes de la letra.
raised —, impresion en relieve.
impressiveness (b. a.) expresion.
impressure, marca, impresion.
imprimatur (tip.) imprímase.
imprimery, arte de imprimir ‖ imprenta.
imprint (tip.) nombre del editor.
to —, imprimir, estampar, grabar.
improper *fraction*, fraccion ó quebrado impropio.
improvable (a.) laborable, cultivable.
to improve, mejorar, perfeccionar ‖ embellecer, hermosear ‖ corregir, enmendar, rectificar ‖ utilizar, aprovechar (c.) mejorar, subir en precio (a.) cultivar, poner en produccion ‖ abonar (min.) explotar, trabajar una mina.
improvement, mejora, perfeccionamiento, bienhechurías.
improver, mejorador, adelantador (a.) fertilizador.
improving *of the soil*, cultivo de la tierra.
impulse (mec.) impulso.
to —, impulsar, impeler, empujar, mover.
impulsion, impulsion.
impulsive *force*, fuerza impulsiva, de impulsion.
impure, impuro, adulterado.

impureness, impurity, impureza, adulteracion.
to impurple, purpurar, teñir de púrpura.
– **impute** (c.) imputar.
imputrescible, incorruptible.
to breed **in-and-in** (a.) aparear, acoplar animales de una misma raza.
— *and out* (mar.) á la grúa, grueso de la grúa á las bigotas.
— *and out bolts* (mar.) pernos clavados por fuera y enchavetados por dentro.
— 4.°, — *quarto* (tip.) en cuarto.
— 8.°, — *octavo* (tip.) en octavo.
— 12.°, — *duodecimo* (tip.) en duodécimo, en dozavo.
— 16.°, — *decimosexto*, en diez y seis avo.
— 18*mo*, — *eighteens*, en décimo octavo, en diez y ocho avo.
— 20.°, — *twenties*, en vigésimo.
— 24.°, — *twenty four*, en veinte cuatro avo.
— 32.°, en treinta y dos avo.
— 36.°, en treinta y seis avo.
— 48, en cuarenta y ocho avo.
— 64, en sesenta y cuatro avo.
— 96, en noventa y seis avo.
— *bed* (hort.) en el cantero.
— *board* (mar.) por la parte interior del buque
— *bond* (c.) en depósito, sin haber aun pagado derechos.
— *bulk* (c.) á granel.
— *folio* (tip.) en fólio.
— *face* (arq.) bartolina.
— *press* (tip.) en prensa.
— *stays* (mar.) orzar á fil de roda.
— *writing*, por escrito.
inability, incapacidad, insuficiencia | impotencia.
inaccesible, inaccesible.
inaccurary, inexactitud.
inacurate, inexacto.
inaction, inaccion, reposo.
inactive, inactivo | inerte.
— *matter*, materia inerte.
inadecuacy, insuficiencia. desproporcion.
inadecuate, insuficiente, desproporcionado, incompleto, inadecuado | impropio.
inadmisible, inadmisible.
inalterable, inalterable.
inane, vacío.
inanity, vacuidad.
inapplicable, inaplicable.
inappreciable, inapreciable, inestimable.
inapproachable, inaccesible.
to inarch (a.) ingertar por aproximacion.
– **inaugurate**, inaugurar, dedicar, consagrar un monumento, una obra.
nauguration, inauguracion.
to inboard (mar.) arrumar, estivar la carga en la bodega.
— *works* (fort.) obras interiores de un recinto.
— *cargo*, carga estivada en el fondo de la bodega.
inbond *stone* (alb.) perpiaño.
to incage, enjaular.
incagement, enjaulamiento.
incalculable, incalculable.
incalescence, incalescency, calor incipiente, principio de calor.
incandescence, incandescencia.
incandescent, candente, incandescente.
incapable, incapaz.
incapacious, pequeño, angosto, poco capaz, estrecho.
incapacity, incapacidad.
incarnadine, encarnado.
to — (tint.) teñir de encarnado.
incarnate (pint.) encarnado, color de carne.
incarnation (pint.) encarnacion.
to incase, encajar, encajonar (mec.) forrar, cubrir.
incasement, encajonamiento.
incatenacion, encadenamiento.
incavated, cavado, ahuecado.
incavation, excavacion, cava.
incaved (vin.) encerrado en la bodega.
incendiary *shells* (art.) granadas incendiarias.
incense, incienso.
incensory (o. ec.) incensario, turíbulo, naveta.
inceptive, incipiente.
inceration, enceramiento.
incertum (alb.) mampostería.
incessant, incesante, constante, contínuo.
inch, pulgada, igual á 2.54 centímetros.
to —, medir por pulgadas.
— *board*, — *plank*, tablon de á pulgada.
— *meal*, pedazo de una pulgada.
— *road*, medida graduada en pulgadas.
circular —, pulgada circular, círculo de una pulgada de diámetro.
cubic —, pulgada cúbica.
square —, pulgada cuadrada.
water —, pulgada de fontanero.
to incide (fis.) incidir, caer.
incidence (geom.) incidencia.
angle of —, ángulo de incidencia.
incident *ray* (opt.) rayo incidente.
incidental, casual, accidental | incidental.
incidental, casual, accidental | incidental.
— *expenses*, gastos incidentales ó imprevistos.
to incinerate, incinerar.
incineration, incineracion.
incipiency, principio, comienzo, incipiencia.
incipient, incipiente, principiante.
to incise cortar, tajar (b. a.) grabar, esculpir.

incision, corte, incision.
to incisp, abrochar.
inclination inclinacion, declive, pendiente, talud, caida (min.) buzamiento, inclinacion de un filon (ast.) inclinacion (arq.) inclinacion, desvio (carp.) pendiente, caida.
— *of an arch or vault* (arq.) bajada.
— *of the compass*, inclinacion de la aguja.
inclinatorium, **inclinatory** *needle*, aguja de inclinacion, aguja de Norman.
incline (ing.) plano inclinado
to —, inclinar, pender, declinar ‖ ladearse.
inclined *beam* (tej.) báscula de un árbol de husillos.
— *gallery* (min.) galería inclinada (fort.) pozo oblícuo.
— *plane*, plano inclinado.
— *shaft* (min.) pozo de arrastre.
inclinor, cuadrante inclinado ‖ déclinador.
inclining, desnivelado, fuera de plomo.
inclinometer (mag.) inclinómetro.
inclose, **inclosed** (c.) adjunto, incluso.
to —, cercar, cerrar, rodear ‖ encerrar (a.) avallar (*cip.*) poner entre paréntesis.
inclosing (arq.) empotradura.
inclosure, recinto, cerca, vallado, valla, cercado, seto (c.) incluso, contenido
— *of canes and reeds* (pesc.) encañizado.
dry inclosure (alb.) albarrada.
to include, incluir, contener, comprender.
inclusive, inclusivo.
incoercible, incoercible.
incognita (mat.) incógnita.
incoherency, **incohesion**, incohesion, incoherencia.
incoherent, incoherente.
incolority, incoloracion, falta de color.
incombustibility, **incombustibleness**, incombustibilidad.
incombustible, incombustible.
income (c.) renta, entrada, producto que rinde anualmente un capital.
incompact, desunido, separado.
incomparable, incomparable.
incompatibility, incompatibilidad.
incompetence, incompetencia, insuficiencia ‖ incapacidad.
incomplete, incompleto, defectuoso.
incomprehensibility, incomprensibilidad.
incomprensible (fis.) incomprensible.
incomputable, incomputable, incalculable.
incondensable, incondensable.
unconditional, incondicional, ilimitado.
incongelable, incongelable.
incongruous, incógruo.
inconnected, desconcertado.
inconsonancy (acus.) inconsonancia, falta de armonía.
incontestable, irrefragable, incontestable, indisputable, irrecusable.
incontrollable, irresistible, incontrastable.
inconvertible, inconvertible.
to incorporate, incorporar, unir, agregar formando un cuerpo ó conjunto (pint.) combinar, mezclar (c.) constituir en corporacion con personalidad legal, organizar.
incorporation, incorporacion, agregacion, organizacion.
incorrect, incorrecto, erróneo.
incorrodible, incorrosible.
incorruptible, incorruptible.
increase, crecimiento, incremento, acrecentamiento, aumento ‖ adicion, agregacion.
to —, aumentar, subir, crecer, acrecentar (mar.) arreciar.
— — *the pressure* (m. v.) aumentar la presion.
increased *charge* (art) carga reforzada.
— *twist*, rayado progresivo.
increasing *spiral* (art.) rayado progresivo.
increment, crecimiento, incremento, aumento
to incrust, **to incrustate**, incrustar.
incrustation, incrustacion (m. v.) sedimento, incrustacion.
incrystallizable, incristalizable.
incubation (corr.) incubacion.
incubator (corr.) incubador.
incunabula (tip.) incunábulo, libro impreso ántes de 1500.
to incurvate (mar.) arrufar (tec.) doblar, encorvar.
incurvation, encorvadura, encorvamiento, curvatura
incuse *coin* (mus.) medalla incusa.
indebtedness (c.) deuda.
indecomposable (q.) indescomponible.
indefinite, indefinido (mat.) indeterminado.
indeflagrable, incombustible.
indebility, indebilidad.
indelible, indeleble.
indelibly, indeleblemente.
indemnification, indemnizacion.
to indemnify, indemnizar, resarcir los daños.
indemnity, indemnidad, indemnizacion.
— *bond* (c.) contrafianza.
to indent, indentar, dentar ‖ mellar (cort.) escotar, sesgar, cortar en forma de diente (tip.) sangrar (mec.) engranar, endentar (carp.) enmechar.
indentations (fort.) dientes de sierra (tec.) mella, diente, escotadura, v. **indent** (tip.) sangría.
indented, dentado, serrado.
— *battery* (art.) batería en redan.
— *line* (fort.) línea de redientes, cremallera.
— *ornament* (arq.) diente de sierra.

indented *rack* (mec.) cremallera.
indenteled (bl.) dentellado.
indenting, endentado, endentadura.
— *hammer*, martillo de indentar.
indenture (arq.) dentellon, moldura en forma de diente ‖ canal que separa los almohadillados (c.) contrato, escritura.
to —, escriturar como aprendiz.
independent *seconds* (rel.) segundos muertos
indestructibility, indestructibilidad.
indestructible, indestructible.
indeterminable, indeterminable.
indeterminate, indefinido, indeterminado.
— *quantity* (mat.) cantidad indeterminada, sin valor fijo.
index (m. v.) indice, marcador (rel.) manecilla de reloj (tip.) índice, tabla de materias (mat.) exponente ‖ característica (mec.) fiel de romana ó peso (mar) alidade de la aguja (fis.) nonio, vernier, índice, indicador.
to — (tip.) poner un índice.
— *gauge*, cartabon indicador.
— *glass* (opt.) espéculo central de sextante.
— *of a plane table*, alidada.
— *plate*, cuadrante del indicador.
— *rod*, vástago graduado.
india *bark* (c.) cascarilla.
— *glue*, cola de boca.
— *ink* (dib) tinta de China.
— *man* (mar.) buque que hace el comercio con la India.
— *millet* (b.) sorgo.
— *paper*, papel de China.
— *proof* (grab.) prueba en papel de China.
— *rubber*, goma elástica, ule.
— *stuff* (mar.) galgala.
converted — *rubber*, cáucho vulcanizado.
— *anise* (b.) badiana, anis de la China.
— *bark* (c.) incienso.
— *caustic barley* (b.) cebadilla.
— *clubs* (geom.) club, cachiporras, clavas indias.
— *corn* (b.) maiz.
— *flour*, — *meal*, harina de maiz.
— *grass*, jute.
— *hemp*, canabina.
— *red*, hematita roja.
— *saffron* (b.) curcúma.
— *shot*, *reed*, caña de Indias.
— *steel*, acero indio, de Bombay ó de Woots.
indiana (t. a.) indiana.
indicator (m. v.) indicador, manómetro.
— *card*, — *diagram* (m. v.) curva del indicador
— *gauge* (m. v.) indicador de la presion del vapor, mamómetro.
— *telegraph*, telégrafo de agujas.
car — (f. c.) indicador de millas corridas.
fare —, (f. c.) contador de pasajes.
gas **indicator**, indicador de la presion.
gravity — (fis.) aparato de Lebourg para demostrar la gravedad. (f. c.) declinómetro.
heat —, calorímetro.
indicolite, indicolita, turmalina azul.
indiction (cr.) indiccion.
cycle of — ciclo de la indiccion.
indigenous, indígena.
indigo, índigo, añil.
— *blue*, azul de añil.
— *gluten*, gliadina.
bastard — (c.) casia colorante.
best quality — añil flor, tisate.
common — (c.) índigo de corte.
coppery —, indigo cobrizo ó mezclado.
middling sort of — (c.) índigo sobresaliente.
reduced —, **indigogen** (q.) indigogena, índigo blanco ó desoxidado.
indigolite (m.) indigolita, turmalina azul.
indigometer, indigómetro
indigosulphuric *acid*, ácido sulfoindigótico.
indigotate, indigotato.
indigotic *acid*, ácido indigótico.
indigotine (q.) indigotina.
indirect, indirecto.
— *force* (art.) fuego indirecto.
indisine indisina, violado de anilina.
indistinct (opt.) indistinto, vago, incierto, confuso.
indium (q.) indio.
indivisibility, indivisibilidad.
indivisible, indivisible.
indorsable (c.) endosable.
indorsation, **indorsement** (c.) endose.
to indorse (c.) endosar.
indorsee (c.) endosado, portador.
indorser (c.) endosante.
to induce (el.) inducir.
induced *current* (tel.) corriente inducida.
— *electricity*, electricidad inducida.
to induct, introducir.
inductile, indúctil.
inductibility, inductibilidad.
induction, introduccion, entrada (el.) induccion.
— *balance* (tel.) balanza de induccion.
— *coil* (tel.) cuadro galvanométrico, bobina inductora.
— *current*, corriente de induccion.
— *port* (m. v.) orificio de entrada.
galvanic —, induccion galvánica.
inductimeter (el.) inductímetro, instrumento para medir las diferencias de la induccion eléctrica.
inductophone (el.) inductofono.
inductor (el.) inductor.
ringing — (tel.) inductor de campanilla.

inductorium (elec.) bobina de induccion.
to indurate, endurecer.
industrial. industrial.
— *exhibition*, exposicion de industria.
— *school*, escuela de industria, de artes y oficios.
industry, industria.
works of —, productos industriales.
inedited (tip.) inédito.
inflaceable. indeleble.
ineffective, ineffectual, inefficent. ineficaz, insuficiente.
inefficiency, ineficencia, ineficacia.
inelasticity, falta de elasticidad.
inequality (top.) desigualdad, escabrosidad.
inequilateral (geom.) de lados desiguales.
inert. inerte.
inertia, inertness (fis.) inercia.
inexact, inexacto.
inexhausted. inagotable, inexháusto.
inexhaustible. inagotable.
inexpansible. no expansible.
inexpediency, ineficacia.
inexpensive. poco costoso, económico.
inexperience. impericia, inexperiencia.
inexpert, inexperto.
inexpugnable. inexpugnable.
inextinguishable. inextinguible.
inextricable, confuso, enmarañado, intrincado
to ineye (hort.) ingertar de escudete.
infallible, infalible, seguro.
infantry (mil,) infantería.
— *of the line*, infantería de línea.
— *sword*, sable de infantería.
light —, infantería ligera, cazadores.
infeasible, impracticable.
to infect. infectar, inficionar.
infection, infeccion, corrupcion, contagio.
infectious infecto, infectado, inficionado, contagioso.
infecund. infecundo, estéril.
infecundity, estirilidad.
inferior inferior.
— *letters* (tip.) letras inferiores.
inferiority, inferioridad.
infernal *machine*, máquina infernal.
— *stone* (q.) piedra infernal, nitrato de plata fundido.
infertile. estéril, infecundo, improductivo.
infertility, esterilidad.
to infiltar. filtrar.
to infiltrate, infiltrar.
infiltration, infiltracion.
infinite, infinito (mat.) infinito.
infinitesimal (mat.) infinitesimal.
infinity, infinito ‖ infinidad.
infirmary (arq) enfermería, hospital.

to infix, encajar, clavar, empotrar.
to inflame, inflamar, encender, incendiar.
inflamed (bl.) flameado.
inflammability, inflamabilidad.
inflammable, inflamable.
— *air*, aire inflamable, gas hidrógeno.
inflammation, inflamacion.
to inflate, inflar, soplar.
inflation, inflacion.
to inflect, doblar, torcer, encorvar, desviar.
inflected *arch*, arco desviado ó en contracurva.
— *curve*, contracurva.
inflection, inflexion, desvío, torcedura, dobladura.
— *of light* (opt.) difraccion.
to inflex, v. inflect.
inflexibleness, inflexibility, inflexibilidad.
inflexible, inflexible.
inflexion, v. inflection.
inflorescence, inflorescencia.
influence (fis.) influencia.
to —, ejercer influencia.
influential, influyente.
influx, flujo, aflujo, emanacion ‖ afluencia, abundancia.
— *chamber* (hid.) cámara de entrada.
to infold, envolver, encerrar ‖ enrollar.
infoldment. envoltura.
to inform. notificar. avisar, informar.
informal (c.) informal, irregular.
infrangible, infrangible, indivisible.
infrangibleness, infrangibility, infrangibilidad
to infringe (c.) infringir, contravenir.
infringement. infraccion, contravencion.
infringer, contraventor, violador, infractor.
to infuse, poner en infusion.
infusibility, infusibilidad.
infusible, infusible.
infusion. infusion, maceracion.
infusorial *earth*, tierra de infusori
infusory, infusorio.
ingate (fund.) bebedero (arq.) entrada, paradizo.
ingathering, cosecha ‖ recoleccion de los granos en el granero.
ingelable, no congelable.
to ingest, ingerir.
ingestion, ingestion,
ingoing, entrada, entrante.
ingot (c.) barra de metal, lingote, tejo, riel.
— *hammer* (acu.) aplanador.
— *mould*, rielera, molde de lingotes.
— *of native gold*, palacra, palacrana, pepita.
to make —*s*, enrielar, enrilar el metal.
ingraft, ingrafting, v. graft.
to — (a) ingertar.

ingrafter, ingertador.
ingrafting, ingraftment, ingerto, ingertacion.
ingrailed (b. a.) punteado (bl.) angrelado.
ingrailing (bl.) angrelado.
ingrain, teñido ántes de tejerlo.
to —, teñir en rama.
— *carpet*, alfombra lisa, sin pelo, teñida en rama.
ingredient (q.) ingrediente.
ingress (arq.) entrada, acceso, ingreso (c.) entrada.
to ingulf, tragar.
inhability, inhabilidad, incapacidad.
inhabitable, inhabitable.
inhalation, inhalacion, inspiracion.
to inhale, inhalar, aspirar.
inhaler (cir) inhalador.
inharmonic, inharmonical, inharmonious inarmónico, discordante, desafinado.
inharmonious, disonante (pint.) destemplado, discorde.
inhauler (mar.) cabo de la raca del fuque.
inherence, inherencia.
inherent, inherente.
to inhive, (apic.) enjambrar, reunir las abejas en colmenas.
inhumation, inhumacion, sepultura.
initial, inicial | incipiente (tip.) inicial.
— *velocity* (art.) velocidad inicial.
—*s*, letras iniciales de un nombre.
initiation, iniciacion.
initiatory, iniciatorio, inicial.
to inject, inyectar.
injection, inyeccion.
— *cock* (m. v.) llave de inyeccion.
— *handle*, — *lever* (m. v.) palanca de inyeccion
— *orifice*, orificio de inyeccion.
— *pipe* (m. v.) tubo de inyeccion.
— *slide box*, corredera de inyeccion.
— *syringe*, jeringa de inyeccion.
— *valve*, válvula de inyeccion.
injector (m. v.) inyector, inyectador.
Giffard —, inyector de Giffard.
to injure, perjudicar.
injury, perjuicio, daño, detrimento.
ink, tinta.
to — (tip.) entintar, dar tinta (tint.) teñir (dib) dar tinta.
— *bench, block* —, *stage* —, *table* (tip.) mesa de batir la tinta, tintero.
— *cup*, — *trough* — *fountain* (tip.) tintero de prensa.
— *eraser*, raedor de tinta.
— *glass*. tintero de vidrio.
— *holder*, escribanía.
— *horn*, tintero de bolsillo.
— *powder*, polvos para tinta.
ink *roller* (tip.) rodillo.
— *stand*, tintero.
autographic, retransfer —, tinta autográfica.
black writing —, tinta negra de escribir.
blot of —, borron, mancha de tinta.
China, Indian —, tinta de China.
coloured —, tinta de color.
copying —, tinta de copiar.
fountain — *stand*, tintero de sifon.
gold —, tinta color de oro.
hydraulic — *stand*, tintero de bomba.
indelible, indestructible —, tinta indeleble.
invisible, secret, sympathetic —, tinta simpática.
Japan —, tinta Japonesa.
lithographic —, tinta litográfica.
marking —, tinta de marcar.
printing —, tinta de imprenta.
transcribing — (lit.) tinta de transportar.
inker (tip.) entintador.
inking (tip.) entintado, entintamiento.
— *ball* (tip.) bala.
— *cup* (tel.) platillo de tinta.
— *pad*, almohadilla para entintar.
— *roll* (tip.) ruló, rodillo de tinta.
— *table* (tip.) tintero.
inkle, inkling, cinta angosta | hilo de lana para bordados.
— *weaver*, pasamanero.
to inknot, añudar.
inky, hecho de tinta | manchado de tinta | semejante á tinta.
to inlace (cost.) adornar con galones, cordonea, puntas, &c. | encordonar.
inlaid *pieces*, embutidos.
— *screw*, tornillo embutido.
— *wood work*, mosáico de madera.
— *work* (eb.) embutido, claról, taracea (joy.) embutido.
inland (geog.) lo interior del país, tierra-adentro.
— *commerce*, — *trade*, comercio interior.
— *navigation*, navegacion interior.
to inlay (tec.) chapear, enchapar | taracear, hacer embutidos | incrustar, embutir.
— — *with enamel work* (joy.) nielar.
—, incrustacion, taracea, embutido.
— *hammer* (eb.) maso de embutir.
inlayer (carp.) incrustador.
inlaying *of floors*, entarimado.
— *saw*, sierra de embutir.
inlet (mec.) orificio de entrada, de admision (mar.) abra, entrada, boca, canal entre islas, caleta, ancon (bord.) entredos.
— *pipe* (m. v.) tubo de entrada.
— *sluice* (can.) esclusa superior.
— *valve*, válvula de aspiracion | válvula de admision.
to inlock, encerrar.

inmate, inquilino.
inn, posada, fonda, meson.
— *keeper*, fondista, posadero, hostelero.
innate *forces* (fis.) fuerza innata.
innavigable, innavegable.
inner, interior.
— *box*, mortero de la aguja.
— *casing* (fund.) brasca ‖ cubierta interior del cubilote.
— *casing*, forro interior.
— *fashion piece* (mar.) contra aleta.
— *form* (tip.) tiro.
— *hearth*, hogar.
— *lining*, forro interior.
— *port*, dársena, puerto interior.
— *post* (mar.) contracodaste interior, albitana del codaste.
— *side* (alb.) paramento interior.
— *span*, amplitud, tramo.
— *stairs*, escalera interior.
— *stern post* (mar.) contracodaste interior.
— *surface*, superficie interior.
— *transom* (mar.) contrayugo.
— *tympan* (tip.) timpanillo.
— *waterways* (mar.) contratrancaniles.
innings (geol.) terrenos de aluvion (ing) terrenos reclamados
innumerable, innumerable.
to inoculate, inocular (a.) ingertar en escudo.
inolite (min.) inolita.
inorganic, inorgánico.
— *base* (q.) base inorgánica.
— *chemistry*, química inorgánica.
inoxidable (q.) inoxidable.
to inquart (q.) incuartar.
inquartation (q.) incuartacion.
inquest, investigacion. averiguacion.
inquiries (c.) investigaciones.
to inracinate, arraigar, echar raices.
- inrail, cerrar, enrejar, rodear de estacadas.
inroad (mil.) incursion.
insalifiable (q.) insalificable.
insalubrious, insalubre.
insaturable (q.) insaturable.
to inscribe, inscribir.
inscribed *figure* (geom.) figura inscrita.
inscription, inscripcion, rótulo, letrero, letra, leyenda (b. a.) epígrafe, leyenda, inscripcion
inseam, costura interior.
insect, insecto.
— *destroyer*, — *powder*, polvo insecticida.
— *pin*, alfiler para insectos
— *wax*, cera de China.
swarm of —*s* (a.) bandada de insectos.
insecure, inseguro.
insensible, insensible.
insensibility, insensibilidad.
inseparability, inseparabilidad.
o **insert**, insertar, añadir, intercalar, hacer insertar ‖ meter, encajar.
insertable *tooth saw*, sierra de dientes movibles
inserted *balloons* (q.) serie de balones ó matraces en conexion.
— *joint*, junta de enchufe.
insertion, insercion.
—*s*, **insertings** (cost.) antolar, tira bordada ó labrada, entredos.
insertum *opus* (alb.) mampostería.
inshaded, sombreado.
inshave (ton.) cepillo convexo.
to insheathe, envainar.
- **inship** (mar.) estivar.
- **inshrine**, meter en una urna.
inshore, cerca de la orilla.
inside, parte interior, interior (sast.) forro.
— *bearings of the paddle shaft*, chumacera del costado del eje de las ruedas de paletas.
— *callipers*, compas de capacidad ‖ compas de espesores.
— *cut* (carp.) de corte interior.
— *cylinder*, cilindro interior.
— *diameter*, diámetro de dentro á dentro.
— *frame* (loc.) marco interior.
— *gear*, engranaje interno.
— *of a lock* (cerr.) tripa de la cerradura.
— *measurement*, medida de dentro á dentro.
— *out*, al reves.
— *scales* (cuch.) guarniciones de mango.
— *screw*, tuerca, matriz, hembra de tornillo.
— *shutter*, contraventana.
— *of a stone* (alb.) alma.
— *tool* (torn.) gubia de costado.
broom —*s*, hombros de escoba.
insignia, insignias.
insipid, insípido, soso, desabrido, insulso.
to insolate, secar al sol, asolear.
insolation, insolacion.
insole (zap.) primera suela ‖ plantilla.
insolubility, insolubleness, insolubilidad.
insoluble, insoluble.
insolvable (mat.) insoluble.
insolvent (c.) insolvente.
insolvency (c.) insolvencia.
to inspect, inspeccionar reconocer, examinar, registrar.
inspection, (tec) inspeccion, exámen, reconocimiento.
— *car*, carro de inspectores.
actual —, inspeccion ocular.
inspector, inspector, superintendente.
— *of the road* (f. c.) jefe de seccion.
— *of the rolling stock* (f. c.) jefe de material.
— *of works*, jefe de construccion.
inspiration, inspiracion.
to inspire, inspirar.

to **inspissate**, condensar, espesar.
inspissation, condensacion, espesamiento.
instability, instabilidad.
instable, instable.
installation, instalacion.
instalment (c.) plazo (mar.) instalacion.
instant, instante (c.) mes corriente ‖ activo, apremiante, urgente.
instantaneous *force* (mec.) fuerza instantánea.
— *generator* (m. v.) generador instantáneo.
instauration (b. a.) renovacion.
to **insteep**, remojar, poner en remojo, empapar.
instep (zap.) empeine.
— *stretcher* (zap.) dilatador del empeine.
to **instil**, instilar, echar gota á gota.
instillation, instilacion, goteo.
instrument (c.) instrumento ‖ escritura, documento (tec.) instrumento.
case of mathematical —*s*, estuche de matemáticas.
case of surgical —*s*, bolsa de cirugía ‖ caja de cirugía.
farming —*s*, instrumentos de labranza.
guarded —*s* (cir.) instrumentos cubiertos.
levelling —*s*, instrumentos de nivelacion.
musical —*s*, instrumentos músicos.
philosophical —*s*, instrumentos ó aparatos físicos
stringed —*s*, instrumentos de cuerda.
surgical —*s*, instrumentos quirúrgicos.
wind —*s*, instrumentos de viento.
to rectify an —, corregir un instrumento.
insubmersible, insumerjible.
insufflation, insuflacion.
insufflator, insuflador.
insula (arq.) manzana de casas.
insular, **insulary** (geog.) insular..
to **insulate**, aislar (arq.) poner columnas aisladas (fis. y q.) aislar.
insulated *column*, columna aislada.
— *wire*, alambre aislado.
insulating *stand*, — *stool* (el.) aislador.
insulation, aislamiento.
insulator (tel.) aislador ‖ envoltura aisladora.
— *support* porta-aislador.
bell — (tel.) aislador de campana.
double bell — (tel.) aislador de campana doble.
insulite (elec.) insulita aislador de Fleming.
insurable (c.) asegurable.
insurableness, **insurability** (c.) asegurabilidad.
insurance (c.) aseguracion, seguro, premio del seguro ‖ contrato de seguro.
— *broker*, corredor de seguros.
— *company*, compañía de seguros.
— *office*, oficina de seguros.
counter — (c.) reaseguracion, contraseguro.
fire —, seguro de incendio.
life —, seguro de vida.
maritime —, seguro marítimo.
mutual **insurance**, seguro mútuo.
policy of — (c.) poliza de seguro.
premium of — (c.) premio de seguro.
to **insure**, asegurar.
insurer, asegurador.
intaglio (b. a.) entalle, piedra preciosa grabada en hueco.
intake, contraccion ‖ orificio de entrada de agua (can.) rigola, canal de alimentacion.
intamahaca *gum*, resina de tacamara.
integer (mat.) entero, íntegro.
integral, íntegro, total, completo, entero, perfecto, sano (mat.) integral.
— *calculus* (mat.) cálculo integral.
— *particle*, molécula integral.
definite — (mat.) integral definida.
indefinite —, integral indefinida.
integrant, integrante.
to **integrate**, integrar.
integration, integracion, reintegracion.
integrity, pureza, integridad.
intelligence, inteligencia, concierto, acuerdo ‖ noticia, conocimiento, aviso.
— *office*, casa de acomodo.
intendant, intendente (min.) director.
intense, intenso, fuerte, vivo ‖ ardiente.
intenseness, **intensity**, intensidad.
to **intensify**, hacer más intenso.
intensity, intensidad.
intension (fis.) intension, intensidad.
intensive, intensivo ‖ estirado, extendido.
to **inter**, enterrar, sepultar en tierra.
interact (teat.) entreacto.
interaction, accion intermedia.
interamnian (top.) entre rios.
interaxis, entreeje.
intercalar, **intercalary**, intercalar.
to **intercalate**, intercalar.
intercalation, intercalacion.
to **intercept**, interceptar, obstruir, cerrar el paso.
– **interchain**, encadenar, entrelazar.
interchange, cambio, trueque, permuta (mec.) alteracion, sucesion mútua, alternativa.
to — (c.) cambiar, trocar, permutar (mec.) alternar.
interchangeable, permutable, mútuo ‖ sucesivo, recíproco.
intercolumation (arq.) intercolumnio.
areostyle — (arq.) intercolumnio areóstilo.
diastyle — (arq.) intercolumnio diástilo.
eustyle —, intercolumnio éustilo.
pycnostyle —, intercolumnio picnóstilo.
systyle —, intercolumnio sístilo.
intercourse, comercio, tráfico.
to **intercross**, cruzarse mútuamente

interdental (mec.) espacio entre los dientes de una rueda (arq.) espacio entre dos dentellones.
interdotted, entrepunteado.
interest (c.) interes, provecho, utilidad, lucro, rédito, premio ‖ parte.
balance of —, (c.) saldo de intereses.
compound —, interes compuesto.
controlling — (c.) interes superior, mayoría.
to give an — (a.) interesar.
- *place at* — (c.) colocar á rédito, á interes.
interference, intervencion.
to interfoliate, interfoliar.
interior, interior.
— *base line* (art.) línea de fuegos (fort.) cresta interior de un parapeto.
— *flanking angle* (fort.) ángulo interior de flanqueo.
— *planet*, planeta interior.
— *slope*, declive interior de un parapeto.
interjacent, interyacente.
interjoist, espacio entre vigas.
to interlace, entrelazar, entretejer.
interlacing, encadenamiento, entrelazamiento.
to interlay, interponer, colocar entre.
interleaf, hoja intercalada.
interlapse, intérvalo de tiempo.
to interlard (coc.) mechar.
- **interleave** (enc.) interfoliar.
interline (tip.) entrelínea ‖ interlínea.
to —, interlinear, entrerenglonar.
interlineal, **interlinear**, **interlineary**, interlinear,
— *note* (tip.) entrerenglonadura.
interlineation, (tip) interlineacion, entrerenglonadura
to interlink, eslabonar.
- **interlock** (f. c.) cubrir la vía.
- **interlope** (c.) traficar sin licencia.
interloper, traficante sin licencia ‖ contrabardista.
to interlucate (arb.) aclarar los árboles.
intermediate (q.) intermedio.
— *depot* (art.) depósito intermediario ‖ repuesto de trinchera.
— *frame* (tej.) banco de brocas intermediario.
— *port*, puerto de comunicacion.
— *rib* (arq.) bragueton, arco tercelete.
—, **intermedial** *shaft* (m. v.) eje intermedio.
— *space* (f. c.) entrevía.
— *wheel* (mec.) rueda intermediaria.
intermedium (q.) agente intermediario.
interment, entierro, sepultura.
to intermingle, entremezclar.
intermission, intermision, interrupcion.
to intermit (mec.) intermitir.
intermittence, intermitencia.
intermittent, intermitente.

intermittent *carrier* (mec) rueda intermediaria.
— *fountain*, fuente ó manantial intermitente.
— *gear*, engranaje intermitente.
— *light*, luz intermitente.
— *wheel*, rueda de escape.
intermittingly, con intermision, á intervalos.
to intermix, entremezclar.
intermixture, mezcla, mixtura.
intermodillion (arq.) entremodillon.
internal, interno, interior, ‖ intrínseco, real, esencial.
— *angles* (geom.) ángulos internos.
— *gear*, engranaje interior.
— *wheel*, rueda de engrane interior.
value, valor intrínseco.
interoceanic, interoceánico.
interosseous *saw* (cir.) segueta.
interpilaster, entrepilastras.
to interpolate (mat.) interpolar.
interpolation, interpolacion.
interpreter, intérprete, trujaman.
interrogation (tip.) interrogacion, ?
to interrupt, interrumpir (elec.) cortar, interrumpir.
interrupted *current*, corriente interrumpida.
interruption, interrupcion.
interruptor (tel.) interruptor, cortador, interceptor.
to intersect, interceptar, entrecortar (geom.) intersecar.
intersected *country*, país accidentado.
— *pattern* (tej.) encajuelados.
intersecting *arcades*, arcadas, cruzadas ó intersectadas.
— *fret*, greca intersectada.
intersection, corte, interseccion (f. c.) crucero.
point of —, punto de interseccion.
intersol (arq.) entresuelo.
interspace (arq.) intervalo, espacio.
to intersperse, entremezclar ‖ diseminar.
interstellar, intraestelar.
interstice, intersticio (arq) modillon.
intertexture, entretejimiento, entrelazamiento
intertie (carp.) virotillo ‖ ligason, traviesa (carr.) escalera.
winding —, crucero de union, llave ‖ virotillo.
intertignium (arq.) espacio entre dos vigas, vano.
intertropical, intertropical.
to intertwine, **intertwist**, entretejer, entrelazar.
interval, intérvalo, espacio, claro, vano.
— *of a bridge*, cuartel ó tramo de un puente militar.
— *of return* (min.) meseta de vuelta.
intervening, interyacente.
— *ditch* (fort.) foso de separacion.

intervention, intervencion.
to intervert, intervertir, trastocar, mudar, cambiar.
interview, entrevista, conferencia.
to intervolve, envolver una cosa en otra.
– interweave, entretejer, entrelazar.
interwreathed, tejido en forma de guirnalda.
to intimate, intimar, notificar.
– intomb, sepultar, colocar en un sepulcro.
intonation (pint.) entonacion.
to intone, entonar.
intra *uterine syringe* (cir.) jeringa intrauterina
intrados (arq.) intrados, superficie interior de un arco.
intramural, intramuros.
to intrench (fort.) atrincherar ‖ llenar de hoyos ó cortaduras.
intrenched *camp* (mil.) campo atrincherado.
intrenching *tools*, herramientas para trincheras, útiles de zapador ó de trinchera.
intrenchment *in a dry ditch* (fort.) traves en un foso.
intrinsic, intrínseco.
introcession, depresion hacia el interior.
to introduce, introducir.
introduction, introduccion (tip.) introduccion, prólogo, proemio.
***letter of* —**, carta de presentacion,
to intrust (c.) confiar, encargar.
– intwine. – intwist, enlazar, arrollar, entrelazar, trenzar, entretejer.
to inundate, anegar, inundar.
inundation, avenida, inundacion.
inustion, ustion, quema.
in-vacuo (fis.) en el vacío.
inutility, inutilidad.
to invade, invadir.
invaginatorium (cir.) ducha vaginal.
invalid, inválido, inútil, enfermo.
— *chair*, sillon de movimiento para inválidos.
to invalidate, anular, invalidar, cancelar.
invalidation, invalidacion, anulacion, cancelacion.
invaluable, inestimable, inapreciable, invaluable
invariable, invariable.
to invent, inventar, descubrir.
inventer, inventor, inventor.
invention, invencion.
— *horn*, cuerno de caza.
inventive, inventivo.
inventory, inventario, recuento.
inverse, inverso.
— *proportion*, proporcion inversa.
— *ratio* (mat.) razon inversa.
inversion, inversion.
— *battery* (elec.) batería de inversion.
inversor (elec.) invertor.
invert (hid.) zampeado.
—*s*, trozos para drenaje.
to —, invertir.
inverted *arch* (atq.) arco invertido.
— *commas* (tip.) comillas.
— *order*, órden inverso ó invertido.
— *truss* (arq.) canecillo trastornado.
invertedly, á la inversa, al reves.
to invest (c.) emplear, colocar, invertir cantidades (mil.) cercar, sitiar, bloquear.
to investigate, investigar, indagar, averiguar.
investigation, investigacion, exámen, pesquisa.
investing *corps* (fort.) cuerpo de investidura de una plaza.
investment (c.) inversion, empleo (mil.) sitio, cerco.
invisibility, invisibilidad.
invisible, invisible.
invitrifiable, invitrificable.
invoice (c.) factura.
to — (c.) facturar.
— *book*, libro de facturas.
***as per* —**, segun factura.
***pro forma* —** (c.) factura simulada.
involute (geom.) evolvente, involuta.
— *of the catenary* (geom.) evolvente de a – tenaria.
involution (mat.) involucion.
to involve (mat.) envolver, elevar á una potencia.
to inwall, emparedar, cercar, tapiar, amurallar, murar.
inward, interior, interno.
— *discharge water wheel* (hid.) rueda de descarga interior.
—*s*, hacia dentro, hacia el interior.
to inweave, entretejer, entrelazar.
– inwheel, circundar, cercar.
– inwrap, envolver.
– inwreathe, cercar, rodear.
inwought, tejido con.
iod (q.) iodo.
iodal (q.) iodal.
iodamide (q.) iodo-amida.
iodate (q.) iodato.
iodic iódico.
— *acid*, ácido iódico.
iodide, ioduro.
***basic* —**, oxi-ioduro.
iodine (q.) iodo.
— *scarlet*, ioduro de mercurio.
— *yellow*, ioduro de plomo.
to iodize, iodurar, preparar con iodo.
iodoform (q.) iodoformo.
iodohydric *acid*, ácido iodhídrico.
iodonitric *acid*, ácido iodonítrico.

iodous *acid*, ácido iodoso.
iodoret, ioduro.
iodyte, ioduro de plata.
iolite (mid.) iolita.
ion (elec.) ion, elemento eléctrico.
ionic (arq.) jónico.
— *order* (a.) órden jónico.
ipecacuan, ipecacuanha (b) ipecacuana.
ipocras, hipocras.
ipomea (b.) ipomea.
iridation (fis.) iridacion.
iridectome (cir.) iridectomo.
iridescence, iridiscencia.
iridescent, irisado.
iridoscope (cir.) iridoscopo.
iridium (q.) iridio.
iridosmine, iridosmium (min.) osmiuro de iridio, iridiosmina.
iris (art.) arco iris.
— *green*, verde irisado.
to irisate, irisar ‖ cromatizar.
— **irisated, irised, iridiscent**, (tec.) irisado, iridescente.
irisation, irisacion.
iridiaphragm (mic.) irisdiafragma.
iriscope, iriscopio.
irish *barrel*, barril de veinte y cinco galones.
— *linen* (t. h.) irlanda.
iron, hierro ‖ instrumento de hierro, herramienta, objeto de hierro.
to —, planchar ‖ cubrir de hierro.
—*s*, grillos, esposas, cadenas.
— *alum*, alumbre de pluma, acef, sulfato de hierro y alúmina.
— *armor for corners* (ing.) cantonera de hierro
— *assaying*, docimacia del hierro.
— *back*, plancha de chimenea, guardafuegos.
— *ball* (mil.) bala de hierro (fund.) hierro afinado ó pudlado.
— *ballast* (mar.) lastre de hierro.
— *band, hoop, strap* (tin) fleje de hierro (const.) faja de hierro.
— *bar*, barra de hierro.
— *bloom* (fund.) lupia, goa, chaugote.
— *bolt*, perno ó cabilla de hierro.
— *borings*, virutas de hierro.
— *bottom*, solera de horno de pudlar.
— *bound*, guarnecido de arcos ó flejes de hierro, herrado, con herrajes.
— *bound coast*, costa cortada á pico.
— *brace* (arq.) ancladura (ing.) vientos de hierro.
— *brake*, guimbalete.
— *bridge*, puente de hierro.
— *built*, construido de hierro.
— *carriage* (art.) cureña de chapa de hierro.
— *cased*, — *clad*, blindado.
iron *castings*, obras de hierro colado.
— *cement*, — *glue*, cemento de hierro.
— *chest* (c.) caja de hierro.
— *cinder*, — *dross*, — *slag*, escorias de hierrro
— *clasp*, abrazadera de hierro.
— *clay*, arcilla ferruginosa.
— *clip*, — *hoop*, — *string*, faja de hierro, virola
— *coated*, cubierto de hierro.
— *cramp* (arq.) chabeta
— *crow*, pié de cabra de mortero.
— *dog*, pulican.
— *dressing*, laminado del hierro.
— *faced*, forrado de hierro.
— *fastening* (ing.) amarra de hierro, anclage.
— *filings*, limaduras de hierro.
— *fittings*, herrajes.
— *flint* (min.) cuarzo ferruginoso.
— *founder*, fundidor de hierro.
— *foundry*, fundicion de hierro.
— *framing*, armadura de hierro ‖ construccion metálica (tip.) marco de hierro.
— *froth* (min.) hematita (fund.) espuma de hierro.
— *furnace*, horno de fundicion de hierro.
— *garnet*, alamandina, granate oriental.
— *glance*, — *glimmer*, hierro oligisto.
— *grate*, reja de hierro.
— *holder* (fer.) porta-planchas.
— *hoop*, arco de hierro ‖ fleje ‖ llanta de rueda.
— *horse* (mar.) batayola.
— *knee*, escuadra de hierro.
— *liquor* (q.) acetato de peróxido de hierro.
— *loop*, lupia.
— *master*, forjador, maestro de fragua.
— *mastic*, soldadura de hierro.
— *maul* (mar.) bandarria.
— *mill*, forja.
— *monger*, ferretero, quincallero.
— *mongery*, quincallería, cerrajería.
— *mould*, orin, herrumbre, mancha de hierro ‖ lingotera.
— *mounting*, herrage.
— *ochre*, ocre de hierro.
— *ore*, mineral de hierro.
— *parings*, recortes de hierro.
— *pig*, lingote de hierro.
— *pin*, pinzote, perno, cabilla.
— *plate*, palastro, plancha de hierro batida.
— *plated* (mar.) blindado.
— *plug*, tapon de hierro.
— *pot*, marmita de hierro.
— *powder*, polvo de hierro.
— *puddling*, pudlage del hierro.
— *putty*, masilla, cemento de hierro.
— *pyrites*, piritas de hierro.
— *rake* (cerv.) agitador.
— *red*, minio de hierro.

iron *ring*, virola (car.) buje.
— *road*, camino herrado.
— *rod* (vid.) caña puntal (mec.) varilla ó vástago de hierro.
— *roller*, cilindro laminador ‖ rodillo de hierro
— *roof* (arq.) cubierta de palastro, techo de hierro.
— *rust cement*, masilla de limaduras de hierro.
— *sacking*, flejes para canas.
— *safe*, caja fuerte de hierro, salamandra.
— *salt* sal de hierro.
— *sand*, arena ferruginosa.
— *sand stone*, gres ferruginoso.
— *scales*, escamas ó pajuelas de hierro.
— *shale*, esquisto ferrífero.
— *shavings* (pir.) virutas de hierro.
— *sheath*, virola de un pilote.
— *sheet*, hoja de palastro.
— *shell*, revestimiento de hierro ‖ casco de hierro.
— *ship*, buque de hierro.
— *shod*, herrado, calzado de hierro.
— *skid*, rastra para calzar ruedas.
— *smith*, herrero.
— *solder*, soldadura de hierro.
— *solution*, solucion de proto-acetato de hierro
— *sow*, lingote de hierro.
— *spindle* (art.) salero de saco de metralla.
— *square*, escuadra de hierro.
— *stain*, mancha de hierro.
— *stanchion* (mar.) candelero.
— *stone*, siderita ‖ pedernal.
— *strap*, fleje, banda ó tira de hierro.
— *tampion* (art.) salero de hierro.
— *test*, ensayo del hierro.
— *thread*, hilo de hierro.
— *tie*, ligazon de hierro.
— *trade*, comercio de hierro.
— *tubbing* (min.) entibado de hierro.
— *tube*, tubo de hierro.
— *varnish*, barniz para hierro.
— *vein*, filon de hierro.
— *ware*, artículos de ferretería.
— *wire*, alambre de hierro dulce.
— *wood* (b.) madera de hierro, quiebrahacha, palohacha.
— *wool*, lana de hierro.
— *work*, herraje ‖ obra ú objeto de hierro.
— *work black*, barniz para hierro.
— *work of the rudder* (mar) herraje del timon.
— *works*, fundicion de hierro ‖ manufactura de efectos de hierro, ferrería.
— *yellow*, amarillo de hierro.
angle —, hierro angular, codo, codillo de hierro ‖ cuadral ‖ esquinal, contrete (cerr.) pestillo.
annealed cast iron, fundicion de hierro maleable
argillaceous —, hierro arcilloso.
arsenical —, hierro arsenical.
azotomous —, titanato de hierro
balling — (eq.) bocado en forma de escalera para hacer abrir la boca á los caballos ‖ hierro para sacar la nieve de las herraduras.
bar —, hierro en barras.
basalt — (min.) hierro basáltico, wolfram.
beaten —, hierro batido.
black — (fund.) palastro.
black cast —, fundicion negra.
black cup —, *foundry* —, fundicion negra.
black oxide of — (q.) protóxido de hierro.
black pig —, fundicion negra.
black spotted — (fund.) hierro quemado.
blistered —, hierro quemado.
bloom —, hierro afinado.
blowing —, *bunting* — (vid.) puntal, caña de soplar.
blue —, vivianita, fosfato de hierro azul, cristalizado
boiler —, hierro en planchas para calderas.
bolt —, hierro en cabillas para pernos.
bolt and nail-rod —, hierro en cabillas para pernos y clavos.
boom —*s* (mar.) zunchos de botalones de ala.
bow — (carr.) abanico de fuelle.
box —, hierro de planchar con calentador interior.
brand —, hierro de marcar.
break top plane — (carp.) madrina.
brittle —, hierro agrio.
brown —, *scaly brown* —, *froth brown* —, sesquióxido de manganeso hidratado.
bucking — (min.) paleta de triturar el mineral.
buddle — (meta.) hierro de lavado.
building —, hierro de fábrica.
bullet — (meta.) hierro en barra de Suecia.
bunting — (vid.) caña de soplar.
burling — (t. l.) desmotador, pinzas de desmotar.
burnt, overburnt — hierro requemado, de calda pasada.
bushel — (herr) recortes, desperdicios de hierro
butchers — (carn.) afilos.
C —, hierro en forma de C.
calcined —, hierro calcinado.
calking, horsing — (mar.) calador, estopero, cincel de calafatear, hierro de meter.
carbonised —, hierro carbonatado.
carburated —, hierro carburado.
case hardened cast —, hierro cementado.
cast —, fundicion de hierro, hierro colado, ó fundido.
cast — *No.* 1, fundicion negra.
cast — *No.* 2, fundicion gris.

cast iron *No.* 3, fundicion gris ó lara.
cast — No. 4, fundicion truchada.
cast — No. 5, *white* —, fundicion blanca.
cast — saturated with carbon, fundicion negra ó gris muy oscura.
cast — mare (c.) efectos de hierro colado.
channel — (fund.) hierro de canal, en V (mec) corchete de doble reborde.
charcoal —, fundicion al carbon de madera.
chilled —, fundicion maleable, refinada.
chromic —, hierro crómico.
circle —, sacabocados.
close grained —, hierro de grano fino
clearing — (f. c.) barredera (fund.) hurgon, atizador (grab.) punzon de lapidario.
coarse grained —, hierro de grano gordo.
cold blast —, hierro fundido al aire frio.
cold hammered, cool hammered, hard hammered —, hierro batido en frio.
cold short, snappish —, hierro quebradizo en frio.
columnar —, hierro estalactítico.
conglomerated —, hierro concrecionado.
conversion of —, conversion del hierro en acero, aceracion.
corrugated — (c.) hierro corrugado, carrujado, encarrujado.
cramp —, gatillo de hierro ‖ cantonera (alb.) grampon, amarra, ancla, costilla de vaca (art.) casquillo de guarnicion.
craping — (mod.) rizador.
crooked — (tej.) curva de la Jacquard.
cross —, hierro en aspa.
crown — (fund.) barreta para sujetar el alma en las cajas de moldeo.
crude, raw —, hierro crudo.
crystalline —, hierro de grano cristalino.
culling — (t. l.) desmotador.
cuneiform, wedge shaped —, hierro en forma de buel.
curling — (pel.) tenazas de rizar.
double — (carp.) hierro gemelo de cepillo.
double T —, (her.) doble T.
drawing —, hierro de tirar.
drawn —, hierro tiradillo.
drilled flat —, plancha de hierro agujereada.
dressy —, hierro grasu.
ductile, malleable —, hierro dúctil ó maleable.
earthy —, hierro terroso.
fagotted —, hierro fasciculado.
fibrous, stranky, stringy —, hierro fibroso.
figured, fashioned, moulded, special —, hierro modelado.
fine —, hierro afinado.
fire — s, utensilios de un hogar, tenazas, badila, pala, cubo, hurgon, &c. (fund) botadores.
flat —, hierro en planchuela ‖ hierro de planchar, plancha.
flat bar iron, hierro en planchuelas.
flawy, weak —, hierro con pajas.
fore part —, brufidor.
forged —, hierro forjado, batido.
foundry —, fundicion negra.
frit — (vid.) mano del mortero.
frizzling — (pel.) hierro de rizar.
galvanized —, hierro galvanizado.
girder —, hierro para vigas.
glance —, *specular* — (min.) hierro oligisto.
goffering —*s*. rizadores para ropas (enc.) hierros de estampar.
granular —, hierro granulado.
granulated —, granalla de hierro.
graphitic cast —, fundicion afinada de hierro.
grapple — (cerr.) portacandado.
grappling — (mar.) arpeo de abordaje (pesc.) cloque (ing.) ancla.
grating —, raspador.
grey pig —, fundicion gris.
grooving —, ranurador.
grosing — (vid) cortavidrio antiguo de acero (hoj.) hierro para pulimentar soldaduras.
guard —*s*, defensas de hierro de las figuras de proa (art.) guarda ruedas.
hack —, cortafrio.
half round —, hierro de media caña.
hammer —, hierro batido.
hammered bar —, hierro forjado en barras.
hard, steely —, hierro aceroso.
highly carbonized, supercarbonated cast —, fundicion negra ó gris muy oscura.
hoop —, hierro en flejes ó tiras.
horsing — (art,) garabato de hierro (mar.) cuñas de mango, pitarrasa.
hot blast —, hierro fundido con tiro caliente.
hot short, red shear, red sear red short —, hierro quebradizo en caliente.
italian — (pel.) hierro de rizar.
kishy pig —, fundicion negra.
L —, hierro en L.
lamellar, scally —, hierro lamelar.
laminated, rolled bar —, hierro laminado en barras.
latten —, palastro.
lenticular —, hierro lenticular.
magnetic —, hierro magnético.
making — (mar.) hierro de meter.
malleable cast —, fundicion de hierro maleable.
marking —, estampa, hierro para marcar, ferrete.
martial — *ore* (min.) limonita peróxido de hierro hidratado.
merchant —, hierro del comercio.
meteoric —, hierro meteórico.
micaceous —, hierro micáceo.

micaceous iron, *specular* —, hierro oligisto micáceo.
mottled —, fundicion truchada.
native —, hierro nativo
notching — (tal.) roñadera, jabladera.
nut, scrap — recortaduras, desperdicios de hierro.
old —, hierro viejo.
oligist —, hierro oligisto.
one inch square —, hierro cuadradillo.
oolitic —, hierro oolítico.
open sand cast —, hierro fundido al aire.
oxleon —, hierro en barras para alambres.
over burnt — (meta.) hierro requemado.
oxide of — (q.) óxido de hierro (tec.) herrumbre, moho, orin, robin.
paring — (vet.) pujavante.
pig —, lupia, hierro cochino, fundicion al coke.
pig, sow of — (fund.) goa.
plane —, hierro para cepillos.
plate —, hierro en planchas.
plate of —, plancha de hierro batido, palastro.
pressing —, plancha, hierro de planchar
puddle —, hierro pudlado, refinado.
punching — (c) hierro de marcar ‖ sacabocados.
rail —, hierro para carriles.
raise — (tej.) raspador, arañador.
red sear —, hierro quebradizo en caliente.
reeming — (mar.) máujo, descalcador.
refined —, hierro afinado.
ripping — (mar.) máujo, descalcador ‖ trincha de desguazar.
rod —, hierro en varillas cilíndricas.
rolled —, hierro laminado.
round — (her.) hierro en cabillas. (mar.) vergajon.
rubiginous —, hierro rubiginado ó mohoso.
sad — smoothing —, plancha, hierro de planchar
scaly —, hierro escamoso.
set of — work, herrage completo.
sheet —, hierro laminado, hierro en plancha, en hojas, palastro.
singeing — (t. a.) arrequife.
slit — (cerr.) hierro en barretas para llaves.
small — bars for screws, cuadradillo para tornillos.
small square rod — (herr.) cuadradillo.
soft —, hierro dulce.
softening — (ten.) hierro de ablandar.
soldering — (hoj.) cantin, soldador.
spongy —, hierro esponjoso.
sparry, spathic, spathose —, hierro espático, carbonato de hierro.
sparry — ore, carbonato de hierro.
specular —, hierro especular.
splitting — (car.) hierro de hendir.
spotted —, fundicion truchada.
square —, hierro en escuadra.
steeled, steely iron, hierro acerado.
straightening — (herr.) enderezador.
sulphate of — (q.) sulfato de hierro, caparrosa, alcaparrosa.
swedish —, hierro sueco, hierro forjado dos veces.
T —, hierro en T.
telluric —, hierro telúrico.
terrestrial native —, hierro nativo amorfo.
tilted —, hierro forjado.
tinned —, hierro estañado.
titaniferous —, hierro titanífero.
tue — (fund.) bocin.
tongue plane —, guillame macho.
twice welded —, hierro soldado dos veces.
U —, hierro en U.
very hard —, fundicion blanca.
weak —, hierro cendroso
white —, hojalata.
white cast —, fundicion dura ó blanca de hierro.
white hot — (fund.) hierro candente, hierro albar.
wrought —, hierro forjado.
to work — cold (herr.) adobar el hierro.
- bind, - hoop with —, herrar, poner herrajes, arcos, aros, cercos, flejes, &c.
- blanch — (meta.) estañar el palastro.
- burn — (fund.) dar al hierro una calda pasada.
ironed, encadenado, aherrojado ‖ cubierto ó forrado de hierro (sast.) planchado.
ironer, planchador.
irony, ferrugiento, ferruginoso.
ironing *blanket cloth*, paño de planchar.
— *board*, mesa de planchar.
irradiancy, irradiation, irradiacion.
to irradiate, irradiar ‖ iluminar ‖ brillar ‖ resplandecer.
irradiating, radiante, refulgente.
irrational (mat.) cantidad irracional.
— *fraction*, fraccion irracional.
irrecoverable, incobrable.
irreducible, irreducible.
irregular, irregular ‖ desordenado.
— *attack* (mil.) sitio acelerado de una plaza.
irregularity, irregularidad.
irregularly, irregularmente.
irresistibility, irresistibleness, irresistibilidad.
irresistible, irresistible.
irresoluble, irresoluble (q.) insoluble.
irresolubleness, insolubilidad.
to irrigate (a.) irrigar, regar.
irrigating *brush* (carr.) escoba de ducha (cir.) cepillo irrigador,
irrigation, irrigacion, riego, regadío.
— *canal*, canal de irrigacion, de riego.

reservoir for **irrigation** (a.) cajero.
sluice for — (can.) boquera, boquilla.
trench for —, canal de riego, caz
irruption irrupcion, invasion.
isabey *paper*, papel marquilla.
isagon (geom.) iságono, de ángulos iguales
isatic *acid*, ácido isático.
isatine (q.) isatina.
iserine, iserina, hierro titanado.
isicle, carámbano, cerrion.
isinglass, colapiz, resma.
— *stone*, talco.
bengala —, colapiz de Bengala.
long staple —, colapiz en canelones grandes.
short, staple —, colapiz en canelones pequeños.
isis, coral fino.
island (geo.) isla.
floating — (coc.) bocado de la Reina.
isle (geog.) isla (arq.) ala.
islet (geog.) isleta, islote.
isobaric, isobárico.
isobarometric, isobarométrico.
isochromatic, isochromatical, isocromático.
isochronal, isochronous, isócrono.
isochronism, isocronismo.
isochronic *curve* (mec.) curva isócrona.
isodiametric (crist.) isodiamétrico.
isodynamic, isodinámico.
isoedral, isoedro.
isogonic (geom.) isogónico.
isography, isografía.
isolable (q.) aislable.
to isolate, aislar, separar (q.) aislar.
—, **isolated** (q.) aislado (arq.) aislado.
isolating *stool* (elec.) banquillo aislador.
isolation (q.) aislamiento (arq.) aislamiento, aislacion.
isomeric, isomerous, isomérico.
isomerism (fis.) alotropia, isomerismo
isometrical, isométrico.
— *drawing*, dibujo isométrico.
— *perspective*, perspectiva isométrica, á vista de pájaro.
isomorphism (q.) isomorfismo.
isomorphous, isomorfo.
isoperimetrical, isoperimétrico.
isosceles (geom.) isóceles.
isotheral, isótero, isotérico.
— *lines* (met.) líneas isoteras.
isothermal, isotermo, isotérmico.
— *lines* (met.) líneas isotermas.
— *zones*, zonas isotérmicas.
isotonic (acus.) isotónico, de sonidos iguales.
issuable (c.) emisible.
issue, salida, pasaje, abertura, agujero (c.) emision ‖ resultado (mil.) distribucion ‖ resultado (mil.) distribucion, entrega, reparticion (gan.) progenie, descendencia, prole (cir.) fuente, exutorio (mec.) salida, escape, agujero, orificio de salida (m. v.) escape, fuga, emision (tip.) edicion.
to issue, salir (c.) emitir, expedir (mec.) salir salirse, escaparse, brotar (mil.) distribuir, repartir (joy.) fulgurar, emitir rayos.
— *paper* (cir.) papel de cauterio.
— *peas*, guisantes para cauterios.
bank of —, banco de emision.
over — (c.) emision excesiva.
under — (c.) emision muy limitada.
issuing (c.) emision.
body of — water (font.) buey de agua.
isthmus (geog.) istmo.
itabirite (min.) itaberita.
itacolumite (min.) itacolumita, cuarzo flexible.
itaconic *acid*, ácido itacónico ó piroconítico.
italian *pink* (pint.) laca amarilla.
— *iron*, hierro de rizar.
italic, italics (tip.) bastardilla, cursiva.
to italicize (tip.) poner en letra cursiva ó bastardilla.
item (c.) partida, artículo.
itinerant *dealer*, mercader ambulante ‖ buhonero.
— *map*, carta itineraria.
itinerary, itinerario, ruta.
ittria (min.) itria, óxido de itrio.
ittrium (q.) itrio.
ivorine, ivonina, eburina.
ivory, marfil ‖ hecho de marfil, ebúrneo.
— *black, burnt* — (pint.) negro de marfil.
— *counters*, fichas de marfil.
— *like*, ebúrneo.
— *filings, raspings, shavings*, rasuras de marfil
— *nut*, nuez de marfil, marfil vegetal, tagua
— *paper*, papel de marfil.
polisher, bruñidor de marfil.
— *porcelain*, porcelana de marfil.
— *turner*, tornero en marfil.
— *type* (fot.) marfilotipo.
— *worker*, artista en marfil.
factitious —, marfil artificial.
museum —, marfil fósil.
prime —, marfil sin manchas.
white burnt — (pint.) blanco de marfil.
ivy (b.) hiedra, yedra.
— *berry*, baya de hiedra.
— *coppice*, plantío de hiedra.
— *crowned*,— *mantled*, coronado de hiedra.
— *gum*,— *tears*, goma de hiedra.
ground —, hiedra terrestre, rastrera.
tree —, hiedra de enredadera.
ixolite (min) ixolito.
ixtle, fibra de agave.
izard (caz.) gamuza de los Pirineos.

J.

to jab (pesc.) pescar con garfio.
Jablochkoff *candle* (elec.) luz de Jablochkoff.
jaborandi (b.) jaborandi.
jacaranda *wood*, madera de jacaranda.
jacinth (joy.) jacinto.
jack (carp.) barrilete, cárcel, prensa (mec.) gato, cric, (min.) trasmision intermedia de movimiento ‖ cuña (tej.) urdidera ‖ conductor (mar.) cruceta ‖ bandera de proa (rel.) escape de repeticion (f. p.) martinete (coc.) asador mecánico (cerr.) garra, uña (jueg.) boliche (carp.) burro, borriquete ‖ cárcel, cepo (naip.) sota (arm.) cota de malla, armadura (her.) cepillo mecánico.
to —, desbastar la madera.
— *arch* (alb) bóveda del grueso de un ladrillo
— *ass*, caballería menor, burro, asno
— *back* (cerv.) cuba grande.
— *bar*, cremallera, barra dentada de un cric ó gato.
— *block*, moton de campana (art.) caja del cric para elevar las piezas.
— *boot* (zap.) bota fuerte, bota de montar.
— *in the box*, polea, carrillo, moton (tej.) v. jack *frame*.
— *chain* (coc.) cadena del asador.
— *cross tree*, cruceta de hierro de los juanetes.
— *flag*, pabellon del baupres
— *frame* (tej.) banco de brocas antiguo.
— *hand screw*, sacatarugos.
— *head*, columna alimenticia de agua.
— *knife*, navaja sevillana.
— *ladder*, escala de cuerda y madera.
— *lamp* (caz.) lámpara para sombrero de cazadores.
— *lock* (cerr.) candado de barrilete.
— *pin* (mar.) cabilla.
— *plane* (carp.) garlopa.
— *press*, prensa de palanca y rueda dentada.
— *rafter* (carp.) cabrío.
jack *recess for wheel work*, rebajo en la caja del cric para el juego de las ruedas.
— *ring*, cáncamo de ojo.
— *rope* (mar.) nervio para envergar velas redondas
— *screw* (mec.) cric, gato cornaquí (dent.) separador de dientes.
— *sinker* (tej.) abatidor.
— *staff*, asta de bandera de proa.
— *stay* (mar.) nervio de velas de estay y cangreja.
— *stock* (art.) caja del cric para izar piezas.
— *timber* (carp.) brochales, maderos cojos.
— *towel*, tohalla giratoria.
— *tree* (b.) árbol del pan.
— *with screw and bar*, gato de palanca.
— *with wheel and rack*, gato de manubrio y cremallera.
black — (min.) blenda, sulfuro de zinc ‖ galería, mineral de plomo (mar.) fiebre amarilla.
boot —, sacabotas.
bottle —, asador mecánico (mec.) cric pequeño y en forma de botella.
bridle — (tal.) garfio de enganchar las riendas.
builder's — (alb.) andamio de ventana.
car — (f. c.) gato, crick.
carriage —, *wagon* —, cabria de coche ó carro.
chain — (mec.) gato de nuez.
chimney — (arq.) caperuza.
claw —, cric de gafas.
fence, post —, arranca postes.
fresh water —, marino de agua dulce.
hand —, cric de mano.
hand — *with double claw*, gato de mano de dos patas.
hatters —, carda.
hoisting — (mec.) gato de elevar pesos.
horse — (carp.) caballete.
hydraulic lift —, cric ó gato hidráulico.
knitting machine — (tej.) palanca elevadora.
lever —, palanca de rueda dentada.

lifting **jack**, gato, cric.
pegging — (zap.) estaquillador.
pour — (pesc.) bacalao, bacallao, abadejo.
pulling —, pescante hidráulico.
pushing —, palanca de empuje.
rack — (mec.) cric, gato.
rail — (f. c.) levanta vía.
ratchet —, gato de tornillo.
roasting —, asador mecánico.
sawyer's — (carp.) caballete para aserrar al hilo.
screw —, husillero, gato para levantar pesos.
shackle, shaft coupling, thill — (carr.) aparato de enganchar las varas.
ship —, gato hidráulico.
shoe — (zap.) porta-hormas de la máquina de hacer zapatos.
smoke —, asador movido por el humo.
spinning —, v. **jack** *frame*.
swing — (f. c.) gato de encarrilar.
telescopic —, gato de doble gusano.
traversing —, gato de traccion horizontal.
tripod —, gato de tres piés.
truck —, palanca de cremallera para carreton.
warping — (tej.) separador de hilos.
wheel —, gato de manubrio.
windlass —, gato de molinete.
window —, andamio para ventana.
jacked *leather*, cuero hervido.
jacket (mec.) chaqueta, camisa, cubierta del cilindro (cost.) jubon, chaqueta (arq.) caja para hacer moldes de cañones.
— *furnace*, horno cubierto.
— *water* (m. v.) agua de chaqueta ó enchaquetada.
blue — (mar.) marinero.
boiler —, (fund.) camisa de una caldera (vel.) arropador.
buff —, coleto.
cylinder —, chaqueta del cilindro.
cork —, salvavidas de corcho.
fatigue, undress — (mil.) chaqueta de cuartel ó de fatiga.
leather —, cuera.
pea — (mar.) chaqueton de abrigo.
quilted — (arm.) farseto.
slide — (m. v.) caja de distribucion.
stable — (mil.) chaquetilla de cuadra.
steam — (m. v.) cubierta, camisa, chaqueta de cilindros ó caldera.
Jacob *ladder* (mar.) escala de jarcia para subir á las cofas.
—'s *staff* (a.) báculo de Jacob, ballestilla, altímetro ‖ bordon de peregrino.
jaconet (t. a.) chacona.
Jacquard *loom*, telar de Jacquard.
jade, rocin, caballo alquilon (min.) jade, nefrita
cart — (can.) caballo de barras.
jaded (eq.) caballo cansado, fatigado, trabajado con exceso.
jag, corte, muesca (tec.) mella, diente, ameladura (carp.) diente de sierra, triscadura (a.) pequeña pila de heno (art.) endentacion (herr.) arpon.
to —, escoplear ‖ indentar, mellar, hacer mella, dentar (carp.) dentar, triscar los dientes de una sierra.
jagged *bolt*, perno arponado.
— *spike*, clavo de inutilizar cañones, espiga arponada.
jaggedness, escotadura, mella.
jagger (carp.) grata (coc.) rodaja.
— *spring* (carr.) muelle de sopanda
jaggery, azúcar de palmera.
jagging, muesca, endentadura.
— *board* (min.) mesa de lavar.
— *iron* (coc.) rodaja.
jaggy, dentado, mellado.
jagua (b.) yagua, corteza de palma.
jail (arq.) cárcel, prision.
jakes, letrina, escusado, comun, albañal.
jalap, jalapa.
jalapine (q.) jalapina.
jalousie, celosía.
jam (conf.) compota, conserva, mermelada de frutas (min.) banco de piedra que corta la veta de plomo (cost.) bata de niño.
to —, trabarse, encuñarse (mar.) abarbetar, trincar ‖ encarcelar (font.) atorarse, atocharse.
— *dish*, compotera.
— *nut*, contratuerca.
— *weld*, soldadura de tope.
Jamaica *pepper*, pimienta de Jamaica.
— *wood* (tint.) brasilete.
jamaicine (q.) jamaicina.
jamb (arq.) jamba, quicial, montante, pié derecho.
to —, v. to **jam** (mar.) estivar, encarcelar.
—*of a door*, batiente, quicial.
— *dressing* (arq.) chambrana.
— *of a glass door*, mangueta.
— *lining* (carp.) guarnicion de las jambas.
— *port* (carp.) larguero, cabezal.
— *stone*, jamba de piedra.
chimney —*s*, jambas de chimenea.
heading —, perpiaño para pié derecho.
stone — *of a doors or window*, tranquero.
jambage (carp.) marco de puerta.
jambeaux (arm.) armadura para las piernas.
jambed *rope* (mar.) cabo cautivo.
jamesonite (min) sulfuro de plomo y antimonio.

jamming, *countrymans knot*, nudo de leño.
janapane. cáñamo de Sunn.
Janney *car coupler* (f. c.) enganche de patente de Janney.
jannock. pan de avena.
jant (mol.) tablillas de los álabes.
janus *face*, de dos caras.
— *cloth*, género de dos caras.
japan, charol, laca.
— *earth* (tint.) catecú, tierra japónica.
— *ink*, tinta japonesa.
black — (pint) charol negro.
japanese *bronze*, bronce japonés.
— *silk*, seda del Japon.
japanned, acharolado.
— *leather*, cuero charolado.
japanner, charolista.
japanning (pint.) charolado, charolacion, laca.
japonic *acid* (q.) ácido japónico.
terra japonica, catecú.
jar (alf.) pote, jarro, cántara, botija, viga, tinája ‖ ánfora (mec.) roce, estremecimiento, extraccion, trepidacion, ‖ chirrido.
to —, rozar, ludir una cosa con otra ‖ chirriar ‖ trepidar ‖ vibrar.
— *cooler* (coc.) corchera.
— *for honey* (alf.) pierna.
bell — (q.) campana de cristal.
drill — (poz.) sonda de percusion.
drip — (mec.) zafra.
earthen —, tinaja, tinajon.
electric Leyden —, botella de Leyden.
fruit —, vaso ó tarro para frutas.
glass — (q.) probeta, campana.
glazed — with handles (alf.) terraza.
graduated —, vaso graduado.
large earthen —, botijon.
oil — (c.) botija de aceite (mec.) aceitera, grasera, alcuza.
pitched — *for wine* (vin.) candiota.
powder — (mar.) jarro de pólvora.
small earthen —, botija, botijuela.
wine — tinaja para vinos.
jardinett, jardiniere (mueb.) jardinera.
jargon, jargoon, zirconio.
jarring, chirrido ‖ roce ‖ vibracion.
jasmine (b.) jazmin.
— *oil*, aceite de jazmin.
jasp *agate*, agata jaspeada.
— *edge* (enc.) canto jaspeado
— *porphyry*, pórfido jaspe.
— *onyx*, jaspe-ónice.
jasper, jaspe.
— *ware*, porcelana de Wedgewood.
black —, piedra de Lidia.
blood color —, sanguinaria.
egyptian, ribbon stripped —, jaspe veteado.
jasperated, jaspeado.
jaspering, escayola.
jaspidean, jaspideous, de jaspe.
jatrophic *acid*, ácido jatrópico.
jaunt (carr.) pina de rueda.
small —*s*, tablillas que forman los álabes de un molino.
javelin (arm.) jabalina, azagaya, venablo.
jaw (mec.) boca, quijada (mar.) cuerno de entena ‖ quijada de cangreja (carp.) quijada de un tornillo de banco.
— *bit* (f. c.) barra de union del pedestal.
— *chair* (f. c.) cojinete de talon.
— *chuck* (torn.) mandril de quijadas.
— *of a gaff* (mar.) boca de cangreja.
— *lever* (vet.) distensor de la boca.
— *temple* (tej.).temple de pinzas.
— *wedge* (cara.) cuña del buje.
cylinder — (m. v.) cuello del cilindro.
jean (t. a.) coquillo, cutí, cotí.
— *back*, terciopelo de union de Génova.
jears (mar.) guindaste, maniobra, drizas.
fore —, drizas del trinquete.
main — (mar.) drizas de la mayor.
jedding *axe* (alb.) piqueta.
jeg. pendiente.
bottom — (arm.) declive inferior de la culata.
jelly, jalea, gelatina.
— *broth* (coc.) consumado.
— *powder* (ing.) polvo detonante compuesto de 94% de nitro glicerina y 6% de colodion.
currant —, jalea de grosellas.
guava — (c.) jalea de guayaba.
jemal *nail*, clavo de ajeme.
jemmy, pié de cabra.
jenite (min.) yenita, silicato calcáreo de hierro
jenny, máquina de hilar.
mull, mule — (tej.) mulljenny.
— *spinning*, tejido á la mulljenny.
twining —, mulljenny para retorcer.
jerk (mar.) latigazo, sacudida, socollada, gualdrapazo (eq.) respingo, salto ‖ sobarbada, sofrenazo.
to —, sacudir (mar.) socollar, dar latigazos (eq.) respingar, saltar ‖ lanzar al jinete.
— *snare* (car.) trampa de tiron
jerked *beef* (c.) tasajo.
jerkin (sast) justillo ó chaqueta de cuero (arm.) valona (mar) chaqueton de marinero.
jerking, sacudimiento, sacudida (mar) latigazo.
jerquing, registro de aduana.
jersey, estambre fino ‖ chaqueta de estambre.

Jerusalem *artichoke* (b.) cotufa.
jessamine (b.) jazmin.
jessant (bl.) saltante.
jesse (lamp.) araña ó candelero de muchos brazos y sin pié.
jesuit's *bark*, quina, cascarilla.
jet, chorro, manantial, surtidor (min.) azabache | gágata (fund.) bebedero | chorro de metal fundido | fundente.
to — *out* (arq.) proyectar, sobresalir.
— *black*, negro de azabache.
— *condenser* (m. v.) condensador de mezcla.
— *fountain*, surtidor.
— *photometer*, fotómetro para mecheros de gas.
— *pump*, bomba de chorro.
— *of water*, caño, chorro, surtidor de agua.
condensing — (m. v.) chorro de condensacion.
gas —, quemador de gas.
perfume —, perfumador.
jetsam, jetson, jettison (mar.) echazon.
jettee (arq.) avance, saledizo (mar.) v. jetty.
jetty (can.) dique, malecon, muelle (mar.) dique de entrada, escollera, rompeolas, tajamar (adj.) color de azabache.
— *head*, frontoa de muelle ó de tajamar.
jew's *frankincense*, estoraque.
—'s *harp*, — *trump* (mus.) trompa.
—'s *pitch*, asfalto.
—'s *stone*, piedra judáica.
jewel, joya, alhaja, prenda | piedra preciosa | cualquier objeto esquisito.
— *block*, motou de driza de ala.
— *box*, — *case*, joyel, cajita de prendas.
jewelled (rel.) montado en piedras
jeweller, joyero, diamantista.
—'s *cement*, cemento para joyeros.
—'s *furnace*, hornaza.
—'s *red* (joy.) colcótar, rojo de Inglaterra.
jewelry, joyería.
jib (mar.) árbol de la cabria (mar.) foque.
to — (mar.) mudar el foque (eq.) tascar el freno
— *boom* (mar.) batallol, botalon de foque.
— *crane*, cabria de águila.
— *of a crane*, aguilon, pescante, pico ó flecha de una grúa.
— *door* (arq.) puerta oculta.
— *frame*, — *stay* (m. de v.) armazon triangular
— *guys* (mar.) vientos del foque.
— *halliard*, driza del foque.
— *horse*, guardamancebos del botalon de foque
— *iron*, — *traveller* (mar.) raca del foque.
flying — (mar.) petifoque ó cuarto foque.
middle — (mar.) foloque.
standing — (mar.) contra-foque.
storm — (mar.) foque de capa.
third (mar.) petifoque.
jibber (eq.) caballo que tasca el freno.
to jibe (mar.) mudar un botavante.
- jig (min.) lavar el mineral.
— (min.) criba (mec.) conductor ó guía para fabricar piezas idénticas.
— *brow* (min.) plano inclinado para carros.
— *pin*, fiador de rueda dentada.
— *saw*, sierra de vaiven.
percussion — (min.) criba de percusion.
plunger — (min.) criba filtrante.
jigger (min.) criba (tip.) divisorio (mar.) aparejuelo, palanquin de retenida (bill.) violin (alf.) rueda ó horno de alfarero (teat.) telon de boca (pesc.) cuerda con muchos anzuelos
—'s *knife* (ton.) cuchilla de dos manos.
— *tackle* (mar.) aparejuelo de cuadernal y moton con rabiza | aparejuelo de los amantillos mayores y del trinquete.
sieve — (min.) criba.
jigging, cribadura.
— *machine* (her.) máquinas de perfilar (min.) criba.
— *sieve*, (min.) cedazo.
jim *crow* (f. c.) aparato para encorvar los carriles.
jimmie, jimmy, v. crow *bar*.
jimmer, charnela.
coal — (f. c.) carro de carbon con fondo movible.
jingle, retintin, sonido de choque de armas | repercusion de un sonido.
to —, retiñir, sonar, repercutir un sonido.
jinglet, baleta de cascabel.
jingling (acust.) retintin.
jinny *road* (min.) plano inclinado para carros.
job, destajo (tip.) remiendo (c.) negocio | agiotaje.
to —, negociar, cambalachear | trabajar á destajo (tip.) hacer remiendos (pap.) igualar el papel.
— *cab*, carruaje de alquiler.
— *lot*, mercancías variadas y de bajo precio.
— *master*, alquilador de caballos.
— *press*, prensa de remiendos.
— *printing*, impresion de remiendos.
— *work* (tip.) trabajo de remiendo.
by —, trabajo hecho á horas perdidas.
compositor on the —, cajista por piezas.
jobber, destajero | agiotista.
jobbery, negocio, equívoco.
jobbing, (c.) trabajo á destajo | trabajo de remiendos.
— *house* (c.) casa que compra á importadores y vende á detalladores.
— *tailor*, sastre que no pone los géneros.
jobent *nail*, *lock smith nail*, clavo de cerradura

jockey, (eq.) jockey.
— *pad* rodillera.
jog, muesca cuadrada.
joggle, jorgling, ensambladura de diente (alb) ripio.
to —, dentar ó hacer dientes á una pieza ‖ empalmar á diente.
— *beam*, viga de piezas empatadas.
— *crown, piece, port* (carp.) punzon, nabo, péndola.
— *girder*, viga dentada.
— *joint*, ensambladura endentada.
— *tog* (art.) tope de eje de cureña.
— *truss* (carp.) armadura de pendolon.
joggling, encastre ó ensamblaje á cremallera ‖ empalme á diente (art.) rebajo del eje para su alojamiento.
blue john (min.) fluoruro de calcio, espato calcáreo.
to join, unir, juntar (tec.) trabar, acoplar, empalmar (c.) unir, asociar.
— — *bricks with mortar* (alb.) zaboyar.
— — *company* (mar.) incorporarse, reunirse.
— *endways*, juntar á tope.
— *pieces of marble*, empelechar.
— — *top and top* (carp.) encabezar.
— — *with key pieces*, ensambladura á llave.
joined *beam*, viga machihembrada.
joiner, carpintero de blanco ó de taller, ebanista, ensamblador.
—'s *bench* (carp.) banco de ebanista.
—'s *block*, tajo de ebanista.
—'s *chisel*, formon ancho y delgado.
—s *clamp* (eb.) prensa de cremallera.
—'s *edge*, cepillo de filetes.
— 's *gauge*, gramil.
—'s *glue*, cola de carpintero.
—'s *nail*, puntilla.
—s *plane*, cepillo de juntas, juntera.
—'s *round*, pulican.
—'s *tool*, guillame.
house —, ebanista de fábrica.
joinery, carpintería de taller, ebanistería.
joining, juntura, empalme, ajuste, empate, union, junta.
— *awl* (carp.) punzon.
— *piece*, añadido.
— *press* (carp.) canal, cepo, sarjento.
— *together*, union de dos piezas de madera, enlace.
joint, gozne, bisagra, charnela, articulacion, junta (carp.) emsalmadura, empalme, ensambladura (alb.) junta, juntura, degolladura (mec.) conexion, enganche, articulacion, union ‖ cubo, manguito de empate (coc.) cuarto de un animal (joy.) eslabon (mar.) junta, empalme, tope de ligazones (b.) nudo (geol.) division.
to joint, juntar, unir (carp.) igualar la madera.
— *of a bit* (eq.) alacran de la brida.
— *bolt* (carr.) clavija maestra, perno, pinzote (art.) perno, capuchino (carp.) perno de union.
— *chair* (f. c.) cojinete de union.
— *compasses*, compas de charnela.
— *coupling*, articulacion universal.
— *cover*, cubrejunta.
— *doll* (jueg.) muñeca de resortes.
— *fastening* (f. c.) eclisa, mordaza.
— *file* (cerr.) lima de igualar empalmes.
— *folding* (carp.) batiente de nues.
— *gauge*, terraja de charnela.
— *hinge*, bisagra de cola.
— *hook* (carp.) barrilete.
— *in acute angles* (alb.) junta en cuña.
— *in obtuse angles* (alb.) junta perdida
— *with key piece* (carp.) empalme ó ensambladura de llave.
— *liability*, responsabilidad solidaria
— *by open mortice and tongue* (carp,) empalme de horquilla.
— *pin*, chabeta, pasador de union.
— *pipe*, tubo de union.
— *pliers*, tenallas de charnela.
— *responsibily*, responsabilidad solidaria.
— *ring*, cerco ó aro de union.
— *of rupture* (arq.) junta de ruptura.
— *saw* (her,) sierra para charnelas.
— *of a scaling ladder*, escalon de escala de cuerda.
— *with socket and nozzle*, junta á manguito ó cubo.
— *on the soffit*, junta de dovela.
— *stock* (c.) capital social.
— *stock company* (c.) compañía por acciones.
— *stool*, taburete alto ‖ banco plegadizo.
— *strap* (tal.) dragona.
— *of stratum* (min.) junta de estratificacion.
— *of warps* (tej.) empate.
— *wire* (rel.) pasador de gozne.
— *with tenons*, junta á espiga.
abutting — (carp.) juntura plana.
angle —, codo, conexion angular (alb.) junta en ángulo.
back — (alb.) aparejo interior.
ball and socket — (mec.) articulacion de bola y encastre, juego de nuez, articulacion de nuez.
bayonet —, junta de anilla y chabeta.
beaking — (alb.) encuentro de juntas oblicuas.
bed —s (arq.) ligazon, trabazon de las hiladas (min.) union de dos capas.
bevel —, ensambladura de corte falso, en bisel.
bird's mouth — (carp.) empalme de pico de pájaro, picolete.

bracket joint (f. c.) mordaza, eclisa angular.
brick, shift — (alb.) juntas alternadas.
butt, butt and butt —, empalme plano.
calking — (mar.) junta calafateada.
carved — (carp.) junta de tope, de cabeza con cabeza.
central — (alb.) junta en bóveda.
check — (carp.) junta solapada.
close butt — (mar.) junta hermética.
coffin —, junta de corona.
cogging —, ensambladura de doble almohadon
columnar —, division en columnas.
compass —, charnela de compas.
cone —, empate cónico.
covering —, junta entre dos hileras de piedras ó ladrillos.
covering — (alb.) junta cubierta con ripios ‖ junta de revestimiento.
cramp —, empalme engatillado.
cross — (carp.) ensambladurr de horquilla ‖ sobrecruz.
Cugnot's —, *cylinder* — (mec.) articulacion de Cugnot, ó de cilindros.
diagonal —, empalme á inglete.
diamond — (eb.) ensambladura en diamante.
dove tail — (carp.) empalme ó ensambladura á cola de milano.
drip — (hoj.) junta en canal.
edge — *by grooves and dovetail spikes*, ensambladura de grano de cebada.
elbow — (mec.) junta en T, junta en codo.
expansion — (mec.) conexion de corredera ó expansion.
face — (alb.) junta exterior de las velas de un arco.
faucet, expansion —, junta de expansion.
fisher —, empalme de rayos.
flitch — (vet.) cuartilla.
fork — (f. c.) junta de mordaza.
gauge — (carp.) empalme de reborde ó solapa.
gag — (min.) division por capas.
gashing — (font.) junta solapada.
flash — (carp.) ensambladura de horquilla ‖ ensambladura enrasada (hoj.) acordamiento.
grained, rebated —, junta solapada.
halved angled —, conexion angular solapada.
hanging — (ferr.) charnela.
hog's tail — (carp.) ensambladura de cola de rapoza.
hooket — (m. v.) junta de cajeta.
gimbal, gimbel —, empalme de charnela, charnela universal.
globulous — (min.) division globular.
groove and tongue —, ensambladura de lengüeta
ground —, junta esmerilada.
heading —, junta entre dos dovelas ó entre dos bóvedas ‖ junta de tope.
hinge, turning joint, charnela.
Hooke's — *universal* —, articulacion universal.
horisontal — (alb.) junta horisontal.
hydrostatic —, conexion hidrostática.
inserted —, junta de enchufe.
inside — (alb.) cola.
jump — (carp.) empalme plano.
knee, toggle —, junta de codillo.
knuckle —, union de gozne ‖ junta articulada.
lap —, junta solapada.
longitudinal — (alb.) junta longitudinal.
miitre —, ensambladura de inglete ó á hebra.
mortise — (carp.) empalme de caja y espiga.
movable — (mec.) articulacion.
nail — (cald.) junta remachada.
on — *account* (c.) por cuenta y mitad.
out of — (carp.) desencajado.
overlap —, junta solapada.
pipe —, junta enchufada.
plumb —, juta solapada y soldada.
prismatical — (min.) division prismática.
prop — (carr.) articulacion de luelle de carruaje.
rabbet —, junta á media madera.
rail — (l. c.) cojinete de union.
riveted —, junta con roblones, junta remachada ‖ costura de palastros.
roll — (font.) empate cilindrado.
rule —, empate de reglas paralelas.
rust — (m. v.) junta de cemento.
rustic — (alb.) junta rústica.
S —, junta en S.
scarf —, empalme.
slit and tongue — (carp.) embarbillado, empalme de barbilla ú horquilla.
spigot and faucet, junta de enchufe.
square —, ensambladura cuadrada ‖ inglete.
standing, upright, vertical — (alb.) junta vertical.
straight — (carp.) empalme plano.
strap —, empate de chabeta y contrachabeta.
surface —, junta de planchas.
sypher — (carp.) junta solapada.
T —, junta en T.
tenon —, empalme de espiga.
thimble — (font.) junta de cubo.
union —, empate de tubos,
vertical —, (alb.) junta vertical.
weld —, junta de soldadura.
to break — (tec.) alternar las juntas.
– fill up the —, rellenar las juntas.
jointed *microscope*, microscopio plegadizo.
jointer (carp.) juntera, cepillo de juntas (alb.) cuchara de rellenador de juntas.
cooper's — (ton) cepillo, garlopa de toneleros.
heading — (ton.) máquina de ajustar fondos.
jointing, junta, encastre.

jointing *plane* (carp.) juntera.
— *rule* (alb.) regla de rellenador de juntas.
tongue —. machiembrado.
jointives (carp.) tablillas de ligazon.
jointly (c.) de mancomun, conjuntamente, unido.
joist (carp.) vigueta | aseres | abitaque (pont.) durmiente de puente.
to — (carp.) colocar ó poner viguetas.
bay of — (min.) vano, espacio vacío (carp.) luz de traviesas.
binding — (carp.) traviesa de chimenea, tirantes, ligazon | solera, vigueta de trabazon.
brick layer's —, cabria de albañiles.
bridging — (carp.) alfarda para clavar el tabloncillo.
ceiling — (carp.) carrera.
chief, main —, viga maestra.
flat laid —, durmiente puesto de plano.
floor —, — *timber* (carp.) alfardas para suelo de tabloncillo (mar.) varengas | planes (pont) varenga de barca de puente militar.
ground — (carp.) solera.
partition, upright — (carp.) pié derecho de tabique.
small —, barrate, barrote, vigueta.
surbased —, durmiente con canecillo.
trimmed —, vigueta recortada.
trimming — (carp.) cabro, cabrio.
jolly, — *boat* (mar.) chinchorro, botequin, serení, canoa pequeña, cuarto bote.
jolt, vaiven, traqueo, zapatazo.
to —, traquear, sacudir. bambolear.
jonquil, jonquille. (b) junquillo.
Jonval *turbine*, turbina de Jonval.
jordan *almionds*, almendras en cáscara.
joss *stick*, pajuela perfumada.
josselassar, algodon hilado de Esmirna.
jossing *block* (eq.) montadero, apeadero.
journal (mec.) luchadero, cuello, muñon, muñonera | manga de eje.
— *bearing* (mec.) cojinete, cajera, chumacera.
— *box* (f. c.) caja de sebo ó grasa.
— *packing*, empaquetadura de luchadero.
— *of a shaft*, muñon, luchadero, cuello, garganta de un eje.
— *spring* (f. c.) resorte de la manga del eje.
ship — (mar.) diario de navegacion.
to keep — (mar.) llevar el diario.
- journalize (c.) jornalizar,
journey, jornada, viaje.
— *man*, jornalero.
— *work*, jornal.
jube (arq. ec.) gloria.
jucten, cuero de Rusia.
judgment, juicio, opinion | sentencia, decision
juffer (hid.) durmiente de pilotaje.
jug (c.) jarro, botijuela, botija, cántaro.
to — (coc.) cocer en baño de María.
china —, jarro de porcelana.
earthen — (alf.) botija.
lip —, jarro de pico.
unglazed — (alf.) alcarraza.
juggle, suerte, juego de mano.
to —, prestigiar, hacer suertes ó juegos de manos.
juggler (teat.) juglar, prestidigitador, prestigiador.
juice, jugo, zumo, suco.
— *of plants*, savia.
— *pump* (f. a.) bomba de guarapo, montejus.
— *of spruce fir* (pint.) abetinote.
beet root —, zumo de remolacha.
cane —, zumo de caña, guarapo.
grape —, zumo de uvas.
juiceless, seco, sin jugo.
juiciness, jugosidad.
juicy, jugoso, suculento, zumoso.
jujube (b.) azufaifa, azofaifa.
— *paste* (conf.) pasta de azofaifas.
julap (farm.) julepe.
Julian *calendar*, calendario Juliano.
— *reformation*, reforma Juliana del calendario.
— *year*, año Juliano de 365 dias 6 horas.
jumble, embrollo, confusion (coc.) revoltillo
jumel —, algodon egipcio.
jument, jumento, asno, burro, pollino, borrico, rocin.
jump (gim) salto, brinco (mec) salto (min) falla
to —, saltar (min.) barrenar una roca (fund) soldar de tope.
— — *a gun barrel in welding*, batir el cañon contra el yunque al sacarlo de la fragua, para evitar que se formen grietas.
— *joint*, empalme plano.
— *seat* (carr.) asiento de quita y pon.
flying — (gim.) salto al vuelo.
running — (q.) salto á la carrera.
standing — (gim.) salto á piés juntos.
jumper (min.) barra de mina, aguja de minero (cant.) barreta (mar.) boza de gancho (carr) trineo ligero (rel.) fiador (carp.) ranurador mecánico (a.) arado con limpiavía.
hose —, puente volante para cubrir mangueras
long — (min.) barra larga de mina.
jumping (art.) dilatacion de la recámara de una pieza.
— *hammer* (vet.| martillo de remachar.
junction, junta, union, trabadura (f. c.) entronque, estacion de empalme.
— *curve* (ing.) acordamiento (f. c.) curva de empalme.

junction *line* (f. c.) empalme, vía lateral.
— *plate* (cald.) plancha de unicon.
— *rail* (f. c.) carril de aguja.
— *of roads*, encrucijada, empalme de camino
— *station* (f. c.) estacion de empalme.
knot — (hoj) despezo.
juncture. trabason, union, articulacion.
— *of two stones* (arq.) despiezo.
jungle, matorral.
junior *officer*, (mil.) el oficial más moderno.
juniper (b.) enebro.
— *berries*, bayas de enebro.
— *oil* (b.) miera.
spanish — (carp.) cedro.
junk (mar.) champan, junco ‖ jarcia trozada, chicote.
— *bottle*, botella de vidrio fundido.
— *eye bolt* (m. v.) perno de armella para levantar la corona del émbolo.
— *hook* (pesc.) gancho para mover grasa de ballena.
— *ring* (mec.) anillo del empaquetado ‖ corona de émbolo.
— *pot* (ten.) cubo de solucion agotada.
— *wad* (art.) taco de filástica.
to work up the — (mar.) sacar filástica de la jarcia trozada.
junkerita, carbonato de hierro.
junket (pesc.) masa.
Jupiter (ast.) Júpiter.
jupon (arm.) chaqueta rellena sin mangas.
Jura *limestone* (geol.) calcáreo del Jura ó jurásico.
jurassic (geol.) jurásico.
jurinite (m.) brookita.
jury (c.) jurado.
— *mast* (mar.) bandola, vandola.
to pitch, to erect, to set up a — *mast* (mar:) armar una bandola.
jussel (coc.) picadillo, salpicon.
just (c.) justo, exacto, cabal (mec.) preciso, exacto.
justification, justifying (tip.) justificacion (acu) justificacion.
justifier (rip.) justificador, ajustador (acu.) calibrador.
to justify (tip.) justificar, ajustar (acu.) justificar.
— —*true*, (tip.) espaciar bien.
justness, exactitud, prevision.
to jut, — — *out*, resaltar, sobresalir (alb.) combarse, abofarse, hacer barriga una pared.
—, jutting *window* (arq.) ventana saledíza.
juté (b.) jute, heniquen, cáñamo chino, ó de las Indias.
jutting (arq.) saledizo, proyectante, voladizo, saliente, arimez.
— *out* (arq.) voladizo (alb.) comba, barriga de una pared.
jutty (arq.) avance, saledizo, vuelo, arimez (ing.) espiga.
to —, sobresalir, proyectar ‖ formar comba.
— *column*, columna saledíza.
to juxtapose, yuxtaponer, justaponer.
juxtaposition (min.) yuxtaposicion, justaposicion.

K.

to kackle, v. to keckle.
kackling (vid.) keckling.
kaiac, kajak (mar.) caiac.
kal (min.) hierro falso.
kaleidophone (acust.) kaleidofono, instrumento para estudiar las ondas sonoras.
kaleidoscope (opt.) caleidoscopio.
kali, barrilla, álcali.
kalisaccharic *acid*, ácido glúcico.
kalium (q.) potasio.
kalsomine (pint.) kalsomina, pintura de cola.
kalydor (perf.) Calidor, Agua de la Belleza.
kalschist, esquisto calíso.
kalspath, espato calíso.

kamptulicon. hule hecho con corcho y gutaperca.
kanaster, tabaco trenzado.
kankhura (b.) cáñamo de rea.
kaolin (m.) caolin, kaolin.
karabe *of Sodom* (min.) asfalto.
karat (joy.) quilate.
karpholite (min.) carfolita, karfolita.
karohosiderite (min.) karfosiderita, fosfato de hierro hidratado.
kas. tamiz de crin.
kathetometer (fis.) catetómetro.
kay, muelle.
kayage. (c.) muellaje.
keave, cuba cuadrada de hierro.
to keckle, aforrar el cable con cabos.
meckle, mineral de plomo muy pobre.
keckling (mar.) forro sobrepuesto de cable.
kedge, — *anchor* (mar.) anclote.
to — (mar.) atoar, atoarse, subir ó bajar un rio paireándose con la marea ó la corriente.
keg (bon.) cuñete.
keel (mar.) quilla de buque ‖ quilla, barco carbonero ‖ barca de 20 toneladas de carbon.
to —, surcar el mar, navegar ‖ dar carena.
— — *haul* (mar) pasar por debajo de la quilla.
— *arch* (arq.) arco lanceolado.
— *block* (mar.) gradas de construccion.
— *boat*, barca sin quilla, chata.
— *duty* (mar.) quillaje.
— *fat*, cufriadera.
— *rope*, cabo imbornalero de las varengas.
— *staples* (mar.) cívicas.
bilge —, — *piece*, — *tree* (mar.) carenote.
even — (mar.) de calado igual.
false — (mar.) zapata de quilla.
lower false —, zapata.
sliding — (mar.) orza de deriva.
upper false — (mar.) sobrequilla.
to be upon an even — (mar.) estar en iguales calados.
keelage. Quillaje, derechos de quilla.
keeler (mar) caja de estopa para calafatear.
keelson (mar.) sobrequilla.
— *of a steamer* (mar.) carlinga de la máquina.
additional —, *side* — (mar.) sobrequilla lateral
keen. acre, ácido, mordiente (tec.) afilado, agudo.
Keene's *marble cement* (alb.) cemento ingles, cemento aluminoso.
keep (arq.) bartolina (fort.) torre, torreon de un castillo (mec.) reten.
to —, guardar, cuidar, conservar ‖ tener, retener ‖ mantener, sostener ‖ cumplir, observar (c.) levar (mar.) tener, mantenerse.
to — *all fast* (mar.) hacer forte, amarrar todo.
— — *all drawing* (mar.) tener todo el aparejo lleno ó en viento.
to keep *away*, dar una arribada pronta
— *books* (c.) llevar libros.
— *the cash* (c) cuidar de los fondos, ser cajero
— *clear of another ship* (mar.) zafarse ó evitar el abordaje de otro buque.
— — *close to the shore* (mar.) atenuarse.
— — *down* (m. v.) reducir el vapor.
— — *full*, tener el aparejo en viento.
— — *hold of the land*, — *the land aboard* (mar) mantenerse inmediato á la tierra.
— — *a horse together* (mar.) mantener unido á un caballo.
— — *in with the shore* (mar.) atracar la tierra.
— — *the land* (mar.) aterrar.
— — *the luff*, — — *the wind*, meter de orza.
— — *off* (mar) mantenerse separado de la tierra.
— — *the sea*, mantenerse mar á fuera.
— — *the sails full* (mar.) andar á toda vela.
— — *two sea marks in one* (mar.) mantener dos señales de mar enfiladas.
— — *a ship full* (mar.) andar en viento ó á buena vela.
— — *up* (mar.) sostener, mantener, conservar.
— — *up the fire* (tec.) cebar el fuego ‖ entretener el fuego.
— — *upon the wind*, ceñir el viento.
— — *way with another ship*, mantenerse con otro buque.
— *chain* (art.) cadena de conexion entre el mastil y el avantren.
— *a good lookout!* (mar.) buena guardia!
— *her full!* (mar.) no tocar!
— *your luff*, — *her to!*, (mar.) orza!
keeper, tenedor (mil.) guardian, guardia ‖ alcaide (art.) tirante, corregüela, francalete de atalaje (cerr.) aldabilla, pasador (carp) tuerca, sujetador (her.) tuerca
— *of arms*, armero.
box — (teat.) aposentador, acomodador.
gate —, portero (f. c.) guarda-barrera.
horse —, establero, cuidador de caballos.
lock —, *sluice* —, esclusero.
sliding — (cerr.) pasador corredizo.
stone —, guarda almacen (c.) hortera.
keeping *back* (m. v) retardo.
keepsake, dádiva, regalo, recuerdo.
keesch (fund.) carburo de hierro que cubre la goa.
keeve, keever (cerv.) cuba de fermentar la cerveza.
to — (cerv.) pasar á la cuba de fermentar.
keg, cuñete, barrilito.
keir, caldera.
kell (carn.) redaño.
kelp, — *soda*, soda en bruto.
— *ashes*, cenizas de varechs.
kelter (t. l.) paño sin batanar.
kemelin, kimlin, tina somera.

kemps (t. l.) pelos grises.
kempy *wool*, lana rebelde á la tintura.
kennel, desaguadero, rigola, alcantarilla | zanja, canal | perrera (ing) cuneta (fund.) placa.
to — (caz.) tener en perrera.
— *hook*, — *pins* (pap.) garras.
— *of passing* (cam.) arroyo.
— *stone* (arq.) calderilla.
dog —, perrera.
small —, canalita.
kennets (mar.) cornamusas (art.) cuña, calzo.
kent *hammer*, martillo de orejas.
kentle, quintal.
kentledge (mar.) lingote de lastrar, enjunque.
Kentucky *leaf*, tabaco de Kentucky.
kepi (mil.) quépis, képis.
kerargyrite, cloruro de plata.
kerasine (min.) cerasina, plomo córneo.
keratome (cir.) keratomo, iridectomo.
kerb (cam.) contrafuerte de la acera, brocal de pozo.
kerbstone, v. curbstone.
kerchief, pañuelo | cofia.
kerf, aserradura ó corte de sierra.
kerfed *beam* (carp.) viga arqueada por medio de dientes hechos en la madera.
kerite (elec.) kerita, sustancia aisladora.
kermes (tint.) coscoja (q.) kérmes, quérmes.
— *dye*, grana de coscoja, grana kérmes.
— *grains*, grana.
— *lake*, laca de grana.
mineral —, kérmes mineral.
kern, molino de mano para grano | mantequera (tip.) hombro, cran (min.) núcleo.
to — (a.) granar (tip.) cortar, ajustar fi'etes | hacer cranes.
kernel (b.) almendra, cuesco, núcleo, pepita, meollo.
to — *a stone*, escodar.
— *fruit* (a.) fruta de pepitas.
kerosene *oil*, aceite de kerosina ó kerosene.
kerosoline (q.) kerosolina, petrolina.
kersey, buriel, burleta, burulete, rodete de lana (mar.) frisa.
kerseymere, casimir.
kerving (min.) tajo.
kesop, kesslip, cuajo.
ketch (mar.) queche.
— (mar.) bombardera.
ketchup (coc.) salsa de setas muy condimentada.
kettle, marmita, caldera, olla, perol, paila (fis.) cabeta del barómetro (f. de az.) caldera | bombos.
— *drum* (mus.) atabal, timbal
— *pins*, juego de Lolos.
— *stand*, trévedes, morillo.
kettle *stitch* (enc.) punto alto y bajo.
boiling —, caldero.
camp — (mil.) olla de rancho.
cooking — olla de rancho.
crew's — *mess* —, (mar.) caldero de equipaje, olla de rancho.
evaporation — caldera de evaporacion (f. a.) evaporadora.
fish — (coc.) pescadera.
pitch — (mar.) caldero de brea.
seething — (jab.) caldera de jabonero.
tea —, tetera.
kevel (mar.) manigueta, escotera.
— *head* (mar.) abiton, escalamote, barraganete (art.) barrote ó madero de amarrar.
— *head blocks*, galápagos de los amantillos mayores.
step of the —*s*, peana de las maniguetas.
kews (zap.) herraje.
key (carp.) chabeta, cuña, rayo (mar.) cayo | macho de madera para reforzar (cerr.) llave (enc.) clavija (mus.) tecla (mec.) llave, destornillador, chabeta, sotroco (hid.) muelle (alb.) clave (arm.) nuez (tel.) llave, conmutador.
to — (m. v.) enchabetar, calzar, acuñar.
— *barrel*, — *pipe*, — *shank*, cañon de la llave.
— *bed*, encaje, muesca.
— *bit* (cerr.) paleton.
— *board* (mus.) teclado (tel.) teclado.
— *bolt*, pestillo.
— *of a bolt*, chabeta de perno.
— *of the bonnets* (mar.) badaza.
— *bore*, alma, taladro de la llave.
— *bugle*, corneta de piston.
— *button* (cerr.) boton de llave.
— *chain*, — *ring*, llavero.
— *fastener*, seguro de una llave.
— *file* (cerr.) lima de guardas.
— *groove*, estría, media caña (carp.) mortaja.
— *groove engine*, máquina de hacer mortajas
— *guard*, tapa de boca-llave.
— *hole*, ojo de la llave (her.) chabetero, alojamiento de chabeta.
— *hole saw*, sierra de punta | sierra de voltear.
— *hook*, aleta de los mazos de los molinos de pólvora (cerr.) nariz de picaporte.
— *lever* (tel.) palanca del conmutador.
— *for mortising* (carp.) cuña, espiche, rayo para ensambladura.
— *of a nut*, arandela de tuerca.
— *pile* (hid.) pilote maestro.
— *pipe of a lock* (cerr.) cañon de cerradura.
— *screw* (cerr.) matriz de rosca | destornillador
— *seat* (mec.) cajera de chabeta ó cuña.
— *stone* (arq.) clave, llave de un arco
— *stone of a cupola* (arq.) tambor.
— *stone passing through* (alb.) clave pasante.

key *for tuning* (mus.) afinador.
— *way* (m. v.) clavera (mec.) cajera de cuña.
— *way tool* escoplo delgado.
bit —, llave de paletones movibles.
bolt — (cerr.) llavin.
bow of a — (cerr.) anillo de una llave.
box —, *upright* — (font.) llave para tubos, llave para las cabezas de los tornillos grandes.
brake shoe — (f. c.)llave de la zapata del freno
bunch of —*s*, mazo de llaves.
by —, ganzúa.
capsquare — (art.) chabeta de sobremuñonera.
crossete — (cerr.) llave con guardas en cruz.
cyphering —, clave de cifra.
double, second —, sobrellave.
double current — (tel) llave de doble corriente.
echo —, — *register* (org.) registro de eco.
falling — (art.) picolete en el cerradero del armon.
false —, ganzúa, llave falsa.
faucet —, llave de espita.
foot — (org.) pedal.
fore lock —*s* (mar.) chabetas de cureña con cadenas.
fox —, cuña, llave o chaveta con sotrozo.
fox tail — (carp.) contraclavija.
hanging, protruding — (arq.) clave colgante.
latch —, picaporte.
master, pass —, llave maestra.
nose — (carp.) contraclavija.
pass —, llave maestra.
pipe — (org.) tirador.
pipe of the —, (cerr.) cañon de la llave.
piped —, llave horadada.
preponderating —, contrachabeta.
press —, tornillo de presion.
prolong — (art.) muletilla de la prolonga.
ring for —*s*, llavero.
rustic — (alb.) llave de almohadillado.
scarf — (carp.) llave de empalme.
screw —, llave de tuerca ‖ palanca de prensa de tuerca.
skeleton —, llave maestra.
split —, llave á la inglesa.
spring — (mec.) chabeta de resorte.
stepped —, llave de paleton dentado.
telegraph —, conmutador.
tuning — (mus.) diapason, templador.
turn — (dent.) pulican, turco.
watch —, llave de reloj.
keyed (carp.) á rayo.
— *instrument*, instrumento con teclado, instrumento con llaves.
keying, empalme de llave ó rayo.
— *hammer*, martillo de acuñar.
keyless *action* (rel.) movimiento de remontoir.
kibbal, kibble (min.) cubo para extraccion de minerales.
kibble *mill*, máquina de triturar.
kicker (eq.) coceador, pateador.
kicking *strap* (eq.) suelta.
kid, cabrito (mar.) gamella.
— *gloves*, guantes de cabritilla.
— *skin*, cabritilla.
— *upper leathers*,, capellados de cabritilla.
sucking — (gan.) choto, chotito.
kidder, monopolista de granos.
Kidderminster *carpeting*, alfombra de Kidderminster.
kiddle, reptesa ‖ pesquera ‖ masa.
kidney *beans* (b.) fasoles, judias.
— *ore* (min.) riñones.
kidnippers (fund.) tenazas de ganchos.
bowking, bucking kier (tint.) cuba de blanqueo.
kieve, artesa grande para lavar minerales.
kiffe, kill (min.) magnesita, espuma de mar
kildelophana, titanato de hierro.
kilderkin, medio barril, contiene 18 galones.
to kill (tint.) disolver en ácido.
— — *the lime*, requemar la cal.
killas (min.) esquisto arcilloso.
killese (carp.) encaje, muesca ‖ corredera.
killessed *roof* (arq.) cubierta de pabellon.
kilmarnock *cap*, cachucha escocesa.
kiln, estufa, calera, horno (mar.) estufa para calentar y doblar tablones.
to — *dry*, secar al horno.
— *brick*, ladrillo refractario.
— *hole*, bocaza.
— *rake*, espeton de horno.
biscuit — (cer.) horno para biscuit.
boiler —, caldera de doblar tablones.
bone black —, horno de hacer carbon animal
brick —, ladrillar, ladrillera, horno de ladrillo.
charcoal —, horno de carbonear.
draw —, horno de cal continuo.
drying — (ton.) estufa para secar corteza.
enamel — (cer.) horno de esmaltar.
flame —, calera de fuego violento.
flare —, horno de cal, fuego de brusca.
fire —, hornillo, estufa.
glaze — (alf.) horno de esmaltar ó vidriar.
hardening — (cer.) horno de separar el aceite de la porcelana.
hemp —, secadero de cáñamo.
hop —, horno para secar el lúpulo.
lime —, horno de cal, calera.
pit —, horno de carbonizar la hulla.
tile —, tejar, tejería.
kilogram, kilogramme, kilógramo, igual á 2 6795 1 lbs. troy ó 2.20485 lbs. avoirdupois.
kilogrammeter (m. v.) kilográmetro.
kilogrammometer, kilogramometro.
kiloliter, kilolitre, kilolitro, 220,09668 galones ingleses.

kilometer, kilometre, kilómetro, 1093 yardas ó 0,62 millas inglesas.
kilt (cost.) refajo.
kimbo, codillo, ángulo de una pieza de madera | encorvado, arqueado.
kind, clase, especie, género.
in — (c.) en especie.
to kindle, incendiar, encender, pegar fuego | avivar el fuego.
kindling, encendimiento, inflamacion.
— *wood,* madera para encender fuego.
kinetics, kinematics (mec.) cinemática.
kinescope, kinetoscope (fis.) kinetoscopio.
king (jueg.) rey.
— *at arms* (bl.) rey de armas.
— *bolt,* perno pinzote, perno real.
— *closer* (alb.) cierre de tres cuartos de ladrillo.
— *post,* — *piece,* — *rod* (carp.) pendolon (arq) pendolon, colgante (hid.) aguja.
— *yellow* (pint.) oropimente.
garter — (bl.) rey de armas.
Kingston *valve* (m v.) válvula de eje enroscado, válvula de Kingston ó de mar.
kink (mar.) coca.
kinking (mar.) tomar cocas.
kinic *acid,* ácido cinchónico.
kino (tea.) kino, goma de Senegambia.
kinoscope (fot.) kinoscopio.
kiosk (arq.) kiosko.
kiotome (cir.) bisturí para membranas.
kips (ten.) pieles de animales pequeños.
kipe (pesc.) nasa, butron, buitron de mimbres.
kirb, — *stone* (arq.) brocal de pozo, borde ó paramento de acera | arco de bóveda.
— *roof* (arq.) cubierta ó techo quebrantado, ó á la Mansard.
kirschwasser, aguardiente de cerezas, kirschwasser.
kirt *roof,* techo piramidal.
kirtle manto, capa larga.
kirving (cant.) abuecamiento.
kish (min.) plombagina (fund.) escorias.
kishy *pig iron,* fundicion negra.
kiss (confit.) merengue.
kissing *comfit* (perf.) confite perfumado.
— *crust* (pan.) beso.
kist, cofrecillo, caja.
kit, colodra | botellon | tineta (mus.) sordina, violin pequeño (mil.) equipo de un soldado (tec.) bolsa de instrumentos.
— *cat* (pint.) lienzo para pintar de 28 x 36 pu.
— *composition* (mar.) betun de resina, pez y sebo.
camp, mess — (mil.) cofre de campaña.
kitchen, cocina.
— *boy,* galopin de cocina.
— *cleaver, chopper* (coc.) hachita de picar.
— *cloth,* paños de cocina.
kitchen *fire dogs,* — *stand,* morillos de cocina,
— *furniture, implements* —, *utensils* —, utensilios de cocina.
— *garden,* huerta.
— *herbs,* yerbas de cocina.
— *jack,* asador mecánico.
— *knife,* cuchillo de cocina.
— *rag,* trapo de fregar.
— *lamp,* candil.
— *maid,* fregona.
— *rack,* espetera.
— *range,* fogon á la inglesa.
— *salt,* sal de cocina.
— *table,* mesa de cocina.
camp —, fogon, cocina de campaña.
kitchener, cuche-cocina.
kite, cometa, barrilete, papalote (mar.) sobrejuanete, monterilla, foque volante.
electrical —, cometa ó papalote eléctrico.
kite *foot,* tabaco de Maryland.
kive, tina de cervecero.
klick, cítola de molino.
klinker *brick,* ladrillo de campana.
klinnet (fort.) aspillera ó ventanillo de empalizada.
klinometer, clinómetro.
knack, chucheria (mec.) modo de hacer una cosa.
to —, crujir, rechinar.
knacker (ten.) desollador, (c.) traficante de chucherías | cordelero, soguero.
knag, clavija, perno (carp.) nudo (cas.) mogotes de ciervo.
knaggy, nudoso.
knap, cerro, montecillo, cumbre.
knapping *hammer,* martillo de picapedrero.
— *machine,* máquina de cortar piedras de Baxter.
knapsack, mochila.
— *bretelles,* tirantes de la mochila.
knarl, nudo en la madera.
knave (naip.) sota.
to knead (pan. y cer.) amasar.
— — *dough* (pan.) tefiir.
— — *up* (pan.) acabar de amasar la pasta.
kneader (pan.) amasador.
dough — (pan.) heñidor.
kneading (pan.) amasadura.
— *board,* — *table* (pan) amasadera plana, mesa de amasar.
— *brake, hutch, trough* (pan.) masera, artesa, amasadera.
— *by the feet* (cer.) pisar.
— *machine,* — *mill,* artesa mecánica.
knee (mec.) codo, ángulo, escuadra (hoj.) codillo, codo (mar.) llave, curva.
— *apparatus,* aparato para roturas de la rótula

knee *oar*, barra acodillada.
— *buckle*, hebilla de calzon.
— *cap*, rodillera (mil.) mandil de tambor.
— *card* (t. l.) carda.
— *of the cat head* (mar.) pié de amigo de la serviola.
— *compasses*, compas de piernas.
— *guard* (esg.) rodillera.
— *of the head* (mar.) tajamar, espolon.
— *of a lower mast*, cachola.
— *piece* (zap.) rodillera, campana.
— *pipe*, tubo acodillado.
— *roll*, — *roller* (tej.) trinquete.
— *of the sternpost* (mar.) curva coral.
— *timber* (carp.) vigas encorvadas (mar.) piezas adecuadas para curvería.
— *without a square* (mar.) curva fuera de escuadra.
arm of a —, correaje del mandil de un tambor
bent — (mar.) genol encorvado.
breast — (mar.) curva de proa.
breech of a — (mar.) codillo, brazada de curva.
carlin — (mar.) codo de carlinga.
cast — (mar.) curvas de alto abajo con vueltas
dagger, dagger — (mar.) curva valona bajo los baos (ing.) curva oblícua.
deck transom —, curva de la cubierta.
hanging — (mar.) curva de peralto ó de alto abajo.
hanging —*s of the deck*, curvas verticales de las cubiertas.
head —*s* (mar.) curvas del tajamar.
helmpost —, curvas del contrayugo.
iron —, esquinal, curva de hierro.
longing — (mar.) curva valona (ing.) curva horizontal.
quarter gallery —*s* (mar.) biquitortes.
racking — (mar.) curva fuera de escuadra.
sheep — (mar.) curva.
small — (mar.) curvaton.
square — (mar.) curva á escuadra ó cuadrada
standard —*s* (mar.) curvas llaves (ing.) curva vertical.
standard — *of the head* (mar) curva capuchina.
stern — (mar.) curva del espejo.
throat of a — (mar.) bragada de curva
transom —, curva de los yugos.
wing transom —*s*, curvas del yugo principal.
within square — (mar.) curva dentro de la escuadra.
kneed, acodillado, en forma de codo.
knick, knacck, bujería, chuchería, féfere, baratija.
knickerbockers, botines de estambre.
knife, cuchillo, cuchilla.
— *basket, box, case*, estuche de cuchillos de mesa.
— *blade*, hoja de cuchillo.
knife *board*, cubertera.
— *cleaner*, limpiador de cuchillos.
— *file*, lima cuchilla para ranurar.
— *grinder*, amolador de cuchillos.
— *handle*, mango de cuchillo.
— *rest*, — *support*, porta-cuchillo.
— *sheath*, vaina de cuchillo.
— *spring*, resorte ó muelle de cuchillo.
— *tool*, uña de grabador.
— *tray*, cubertera.
amputating — (cir.) cuchillo de amputacion.
balance — (com.) cuchillo de balanza.
ball — (tip.) cuchillo de punta redonda.
bark —, cuchillo de descortezar.
beam — (ten.) cuchilla de curtidores.
beef —, trinchante, cuchillo de trinchar.
bent — (ton.) cuchilla curva.
blunt — (zap.) levanta ranuras.
board cutting — (enc) cuchilla de cortar carton
bookbinder's cutting — (enc) lengüeta.
bowie — (cuch.) cuchillo de monte.
bread —, cuchillo para el pan.
budding — (a.) engertador, cuchillo para ingertar de escudete.
butcher's —, cuchillo de carnicero.
can —, cuchillo para abrir latas.
cane —, machete.
carding — (cest.) montador.
carving — (coc.) trinchante.
case, sheath —, cuchilla con vaina.
cataract — (cir.) keratótomo.
catlin's — (cir.) cuchilla de amputacion con doble filo.
cheese —, cuchillo para el queso.
chopping — (coc.) cuchilla de picar, tajade a (carn.) gifero.
circular —, cuchilla circular.
clasp —, *folding* —, navaja.
clearing — (f. a.) sable.
cleaving — (ton.) cuchilla de hender.
clipping —, cercenadera.
cook's —, cuchilla de cocina.
cork cutler's —, cuchilla de taponeros.
corn —, hoz de mano ‖ cuchilla para cortar callos.
corn stripping —, despajador de mazorcas.
coopers drawing —, cuchilla de tonelero.
currier's —, cuchilla de zurrador, descarnador, cuchilla de pelambre, escalplo.
cutting —, cuchillo, cuchilla.
dagger —, cuchillo daga.
desk —*s*, cortaplumas ‖ plegador.
dessert —*s*, cuchillos para postres.
dissecting — (cir.) escalpelo, cuchilla de seccion.
docking — (vet.) cuchillo de descolar.
dogging (taj.) cuchillo del descargador.

double **knife**, cuchilla doble del Dr. Valentin.
dough (pan.) cuchillo de panadero.
drawing — (carp.) cuchilla de dos mangos para desbastar (tom.) raspa (her.) cincel de mano (ten.) descarnador (vet.) legra, pujavante.
dressing — (tal.) almofate, cuchilla en forma de media luna que usan los guarnicioneros.
eraser, erasing — (com.) raspador, instrumento para borrar lo escrito.
farrier's paring —, legron de albéitar, cuernezuelo.
flaying —, jifero, cuchillo de desollar.
flesking, scraping, shaving — (ten.) descarnador
fleet — (arqueol.) cuchillo de pedernal.
folding —, plegadera, plegador.
fruit —, cuchillo de postres.
gardener's —, honcejo.
gilders —, cuchillo de dorador.
glazier's —, cuchilla de vidrieros.
grafting — (a.) abridor, cuchilla de ingertar.
hacking —, picador.
half moon — (zap.) cuchilla de media luna.
hatching — (joy.) cuchilla de cruzar (vel.) picador de sebo.
hay —, cuchillo de cortar heno en la niara.
head — (ten.) luneta, descarnador (pesc.) cuchilla de ballenero.
heading — (ten.) escalpio (tal.) cuchillo puntiagudo para agujerear el cuero (ton.) ranurador.
heel — (zap.) tranchete.
hollow drawing — (ton.) segureja.
hollowing — (ton.) cuchilla curva.
hoof paring —, pujavante.
hough ing —, desjarretador, desjarretadera.
hunting —, cuchillo de caza.
jarming — (tip.) cepillo de rebajar.
leather —, *moon* — *saddler's*. luneta.
meatus — (cir.) bisturí ó cuchillo para el meato auditivo.
mincing — (coc.) picador.
notching — (ton.) cuchilla de ranurar.
oyster —, cuchilla para ostras.
pansi —, espátula de pintor.
pallet — (pint.) paleta.
paper —, corta papel.
parallel —, tijeras paralelas.
paring — (zap.) corvillo (vet.) pujavante (enc) luneta (ten ‖ luneta, descarnador.
pen —, cortaplumas.
perching — (ten.) descarnador.
picking —, cuchillo de cestero.
plow — (a.) cuchilla del arado
plow cutting gauge — (carp.) regla de acan con su cuchillo.
pocket —, cuchilla.
pointed **knife** (tej.) cuchillo para patrones.
potter's — (cer.) lanceta.
pruning —, podadera, podon, bodollo, corvillo, calabozo.
putty, stopping, cuchilla pasa extender la masilla
race, racing — (mar.) punzon de marcar. riscador.
raising —, cuchilla para duelas.
rag —*s* (pap.) hojas del cortador de trapos.
rhinoplastic — (cir.) instrumento para la rinoplastia.
riving — (ton.) cuchilla de rajar.
round —, cuchillo redondo.
rubber — (mec.) cuchilla de friccion.
shearing — (tej.) recortador.
sheath — (mar.) faca.
shoemaker's paring — (zap) trinchete.
slide —, cuchilla de corredera.
smoothing —, cuchillo de pulir.
splitting — (ton.) cuchilla de hender.
spread, spreading —, espátula.
spring —, cuchillo de resorte.
striking — (tan.) cuchilla de abrillantar.
stripping —, cuchillo de despajar.
swing — (a.) espadilla.
table —, cuchillo de mesa.
tag —, cuchillo de taladrar.
tanners —, cuchillo de curtidor.
tenotomy — (cir.) tenotomo.
tacing — (vet.) pujavante.
two edged —, cuchillo de dos filos.
Valentin's —, cuchillo para preparaciones microscópicas.
welt — (zap.) cuchillo de remontar.
knight (aj.) caballo.
— *heads* (mar.) columna de las bitas, guardas del baupres, apóstoles.
— *heads of the gears* (mar.) guindastes.
— *head of the windlass* (mar) cepo de molinete.
fire — (mar.) escotera de trinquete.
to knit, hacer malla, hacer calceta, hacer punto de aguja, entretejer, enlazar.
— *stockings*, medias de punto.
— *work*, punto.
knitter, tejedor de malla.
— *of stockings*, calcetero.
frame —, (tej.) tejedor de la máquina de hacer medias.
knitting. tejido.
— *bur* (tej.) arpa.
— *cotton*, algodon de tejer.
— *machine*, máquina de hacer punto de medias
— *needles*, agujas de hacer medias.
— *yarn*, hilo de tejer.
plain —, tejido á la derecha.
knittle (mar.) rizo sardineta, cajeta.
braid — (mar.) trinela.

knob (cerr.) boton, perilla (mec.) boton, gorron, prominencia, protuberancia (mar.) tojino (vet.) reborde de herradura (carp.) nudo.
— *of an arbor* (mec) cama, leva de un árbol.
— *of the cross bit of a bridle* (tal.) cuscoja.
— *of a distaff*, rocadero, rocador.
— *of a lock*, manecilla de puerta, cerraja.
— *of a pipe* (tont.) T.
— *scutcheon*, arandela de boton de puerta.
— *of a spindle*, (mol.) torbero.
— *of a sword*, pomo de espada.
— *at the top of a coach*, manzanilla.
curtain — (pin.) clavo romano.
door —, tirador de puerta, boton.
glass —, botones de cristal para cajones.
pip — (arq.) pináculo del caballete.
screw — (ferr.) cabeza de tornillo.
knobbing (cant.) picado.
— *fire*, horno de lupia.
knock, choque, golpe, llamada.
to —, chocar, golpear ‖ llamar á una puerta.
— — *down*, derribar (mueb.) desarmar.
— — *down to the highest bidder* (c.) adjudicar al mejor postor.
— — *in*, martillar, clavar, embutir.
— — *off* (min.) descántear.
— — *off the balls* (tip.) desmontar las balas.
— — *to pieces*, despedazar.
— — *up* (tip.) montar las balas.
— *stone*, piedra para romper el mineral.
— *down* (mueb.) desarmado, en piezas.
knocker (ferr.) aldabon, llamador de puerta ‖ golpeador.
counter — (ferr.) escudo del llamador de puertas.
knoll, colina, montecillo.
knoppern, agalla del roble.
knot (mar.) nudo, milla ‖ cote (cant.) clavo (arq.) enlazado, círculos entrelazados (tec.) nudo, lazo, atadura (carp.) nudo (tej.) mota (cerr.) caseton (rel.) resorte de la repeticion.
to —, atar, hacer nudos, anudar.
— *berry*, zarzamora.
— *on cloth* (t. l.) mota.
— *of drapery*, lazo.
— *draught*, batiente de boton.
— *grass* (b.) corregüela, sanguinaria
— *s of the log line*, nudos, señales de la corredera.
— *of plaited cords*, trenzadera.
— *stitch*, punto de nudo.
low —, lazo corrediso ó escurridizo.
bow of a knot (mar.) gaza.
bowline — (mar.) as de guía.
bowline — *upon the bight of a rope*, balso por el seno.
breast knot (cost.) lazo para el pecho.
buoy rope — (mar.) piña en el centro de un cabrote.
chain — (mar.) nudo de cadeneta, vuelta de cadena.
countryman, jamming —, nudo de leño.
crown — (mar.) culo de puerco, remate ó coronamiento de piña.
dangling — (mod.) boria.
diamond —, barrilete de piña.
double —, nudo doble.
double crowned wall — (mar.) piña de capon.
double diamond —, barrilete de piña doble.
double wall —, piña doble ‖ engañadara.
drag rope —, nudos para fijar espeques para mover los cañones á brazo.
false — (mar.) vuelta falsa ‖ coca.
fast —, nudo apretado, firme.
figure of 8 — (mar.) lasca, nudo doble.
granny — (mar.) gorupo.
half —, *marline* — trincafia.
hard —, nudo apretado.
hitch —, nudo con vuelta.
leather sword — (arm.) bellota de la correa del sable.
logline —, nudo de la corredera.
loose —, nudo flojo.
Mathew Walker's —, piña de acollador.
over hand —, nudo llano.
reef —, nudo de envergue, nudo de rizo.
running slip —, lazo corrediso ó escurridizo.
running bowline — ,ahorcaperro.
sailors —, nudo al derecho.
sheep shank —, catabre, margarita.
sheet —, vuelta de escota.
shoulder — (mil.) charretera mocha, capona.
shroud —, engañadura.
single —, nudo sencillo.
single diamond — (mar.) barrilete de piña sencilla.
slip —, lazo, nudo corrediso.
spirit sail sheet — (mar.) piña tejida.
standing bowline — (mar.) balso.
stopper — (mar.) piña de boza.
tack —, piña de amura ó de escotin.
top — *of a horse* — (eq.) copete de la cabeza de uncaballo.
wall — (mar.) piña, culo de puerco.
to loosen a —, desanudar, desatar.
– *put off the* —*s* (t. l.) despinzar.
– *run so many* —*s per hour*, (mar.) correr tantos nudos por hora.
– *untie, to undo a* —, deshacer, desatar un nudo (mar.) safar.
knotless, sin nudos (carp.) limpia.
knotted, anudado ‖ nudoso, lleno de nudos
knotter, anudador (pap.) despinzador, desmotador.

knottiness, nudosidad.
knotting, mano de aparejo para cubrir los nudos.
knotty, nudoso
knubs, cadarzo.
knuckle (mar.) codillo de pieza de madera (mec.) charnela.
— *of the counter* (mar.) friso.
— *joint*, union de gozne, junta articulada.
— *timber* (mar.) fronton de proa ‖ mura, amura ‖ barraganeter ó reveses de serviola.
knurl, nudo.
krang, kreng (pesc.) esqueleto de ballena.
kreel, cesto para pescados.
Kremmitz *white* (pint.) blanco de Viena ó de Kremnitz.
kruometer, eteroscopo, cruómetro.
Krupp *run*, cañon de Krupp.
— *steel*, acero de Krupp.
kummel (lic.) cominillo.
kupfernickel, sulfuro de nickel, arsénico y hierro
kut, catecú.
kutch (joy.) pergamino en hojas.
kuzer (min.) criba, harnero.
kyanite (m.) cianita.
to —, cianar la madera.
kyanol (q.) cianol, anilina.
kymation (arq.) cimacio.

L

Labarraque, *bleaching liquor*, licor de Labarraque.
labarum (b. a.) lábaro.
labdanum (farm.) ládano.
label (c.) marbete, rótulo, etiqueta, rotula, letrero, membrete (arq.) alero, botaaguas, cornisa, entablemento de puerta ó ventana, ceja (arq.) altómetro, alidada de un grafómetro.
to —, rotular, poner etiquetas ó rotulos.
labeller, rotulador.
labelling *machine*, máquina de pegar rotulos.
labidometer, fórceps graduado para medir la cabeza del feto.
labor labour, trabajo, labor (a.) labor.
to —, trabajar (a.) labrar, cultivar la tierra (tec.) elaborar (mar.) trabajar con mar y viento grande ‖ balancear y cabecear violentamente.
— *axe*, hacha de labor entero.
— *saving*, que ahorra trabajo.
manual —, trabajo manual.
laborable *land*, tierra laborable ó labradera.
laboratory (q.) laboratorio.
— *man* (art.) artificiero.
— *sieve* (art.) tamiz de tambores.
— *stones* (art.) artificios de guerra.
field laboratory (art.) taller de campaña para mistos.
laborer, labourer, trabajador (a.) labrador ‖ peon, gañan, bracero,
day —, bracero, jornalero.
laboring, trabajo, esfuerzo, fatiga (mar.) vaiven, balance.
laborious, trabajoso, laborioso, difícil ‖ trabajador.
laborsome (mar.) tormentoso, trabajoso.
Labrador *tea* (b.) té de Labrador.
labradorite (min.) labradorita, espato ó piedra de Labrador.
laburnum, ébano falso, codeso.
labyrinth (arq.) laberinto (met.) rigola,
labyrinthic laberíntico.
lac, laca.
— *varnish*, barniz de laca.
— *virginal* (perf.) leche virginal ó de Saturno.
dye —, laca de las Indias.
seed —, laca en grano.
shell —, laca en tablillas.
stick —, laca en palillos.
laccic *acid*, ácido láctico.
laccine (q.) lactina.
lace, encaje, randa, pasamano, punto ‖ cuerda, cordon, cinta.

to lace, lacear, atar, abrochar, cerrar | guarnecer con puntos, randas, encajes, galones, &c. (mar.) envergar con culebra, abrochar, abotonar.
— — *on* (mar.) embadasar.
— *band*, entredos.
— *bobbins*, palillos para hacer encajes.
— *embroiderer*, — *runner*, bordador en encaje.
— *frame*, telar para encajes.
— *ground*, — *trimming*, punto de bobiné.
— *loom*, máquina de hacer encaje.
— *maker*, — *man*, cordonero | encajero.
— *making*, pasamanería, encaje.
— *needle*, aguja de hacer encaje.
— *paper*, papel de encajes.
— *patterns*, patron para encaje.
— *pillow* (bord.) almohadica.
— *runner*, operario de telar de encajes
— *stitch*, punto de randa.
— *thread*, hilo para encajes.
— *trimming*, adorno de encajes y blondas | pasamanería.
— *veil*, velo de encaje.
— *woman*, encaera.
— *work*, blonda, encaje, pasamanería.
— *worker* (cost.) randera, encajera.
Alencon —, encaje de Alenzon.
blonde, blond, —, blonda, encaje de seda.
bobbin net —, encaje ó punta de bobiné.
bone — (c.) encaje de hilo.
boot —, majuela.
Brussels —, puntas de Bruselas.
Buckingham — (t. s.) puntas de Buckingham.
chair — (tej.) galon | cadeneta.
clear foundation — (tej.) encaje de Lila.
Cluny —, puntas de Cluny.
cotton —, encaje inglés.
crochet —, encaje de crochet.
edging —, encaje para guarniciones.
flat —, galon chato.
flemish — , encaje de Flandes.
footing —, fondo unido de encaje.
galloon —, galon, ribete.
gimp, guipure, loop —, guipur.
gold —, galon de oro.
guipé — *work* (bord.) guipé.
head — (mod.) cinta, punta, encaje, trencilla para el cabello
Honiton —, encaje de Honiton.
Limerick —, puntas de Irlanda.
narrow —, encaje de espiguilla, puntilla.
narrow blond, narrow silk — (t. v.) blondina.
pattern for bone —, prendido.
pillow — (bord.) randa.
plaited, twisted—, torzal.
point —, punta, encaje.
remnants of — (c.) retales, retazos de puntas ó encajes.
round **lace** (tal.) cordoncillo.
spriged —, encaje floreado.
silk — (t. s.) blonda.
thread —, encaje de hilo.
toothed —, serpentina.
warp —, puntas de Malinas.
woven —, encaje hecho á máquina
to point to tag a —, clavetear.
laced *shoe* (zap.) borceguí.
lachryma *batavica* (fis.) lágrimas de Batavia.
lachrimatory (b. a.) lacrimatorio.
lacing, enlace, enlazamiento, cordon, cordoncillo (mar.) gártil de rizos | culebra, perdigueta | piesa de espaldar ó guarda melena (sast.) guarnicion.
— *bond* (alb.) entramado de ladrillos.
— *of the head* (mar.) perdigueta.
belt —, cuerda de cuero para coser las correas de transmision.
lack, falta, carencia.
to —, faltar, carecer.
— *lustre*, topacio de Sajonia.
lacker, lacquer, laca.
to —, to—, barnizar.
lackerer, lacquerer, barnizador.
gold **lacquering** (dor.) sisa.
lactarine, caseina.
lactate (q.) lactato.
lactens (vid.) nube.
lacteous, lácteo.
— *acid*, ácido láctico.
lactiferous, lactífero.
lactific, lactífico.
lactifuge, lactífugo.
lactine, lactise, lactina, azúcar de leche.
lactodensimeter, lactómetro de Quevenne.
lactometer, lactómetro.
lactoscope, lactoscopio.
lacuna (tip.) laguna, claro, blanco.
lacunar (arq.) lagunar, artesonado.
lacustral, lacustrine, lacustre.
ladanum (farm.) ládano.
ladder, escalera de manos | escala (f. c.) escalera para subir al techo de un carro.
— *harp* (min.) garfio de escalera.
— *hook* (min.) gancho de empatar escalas.
— *peg*, clavija de escalera.
— *rod*, — *round*, escalon de hierro de barrote.
— *side*, larguero de escala.
— *staircase* (arq.) escalera recta y ágria.
— *step*, escalon de escala.
— *truck*, carro de escaleras.
— *way* (min.) pozo de bajada, boca de mina, pozo de escaleras (mar.) escotillas que tienen escalas.
— *wedge*, (min.) apoyo de escala.
accommodation — (mar.) escala real.

boom ladder (gim.) escalera de cotorra.
bucket — (mar.) plano inclinado de draga.
chair —, silla-escalera.
coach — (mar.) escala de guardia ó de toldilla.
companion, folding —, escalera plegadiza.
companion — (mar.) escalera de la toldilla.
corded —, escala de cuerdas.
double —, escalera de mano doble.
escalading — *scaling* — (mil.) escala de asalto.
escape —, escalera de seguridad.
extension —, escalera de extension.
fire —, escala para incendios, escala de salvamento.
forage — (mil.) forrajera, narria de forraje.
front —, escalera de jardin.
gallery —, escala de viento de popa.
rack —, escala de cuerda y madera.
jacob's —, *stern* — (mar.) escala de viento ó de gato.
jet —, escalera de papagayo, de cotorra.
poop —, escala de popa ó de la toldilla.
quarter deck — (mar.) escala del alcázar | escala de tojines del portalon.
rope —, escala de cuerda (mar.) escala de viento ó de gato.
set —, escalera de mano, escalera molinera.
toil — (mil.) forrajera
lade (top.) desembocadura, boca de un rio ó canal.
to —, cargar.
— *out*, sacar, echar fuera.
— (hid.) canal de esclusa, saetin.
laden *in bulk* (mar.) cargado á granel.
ladies, pizarras de 15 x 8 pg.
— *cabin* (mar.) salon de señoras.
— *cloak*, manto, capa.
— *compartment* (f. c.) compartimiento para señoras.
lading (mar.) carga, cargamento.
bill of — (c.) conocimiento.
note of — (mar.) exponente de la carga.
ladle cuchara, cazo (hid.) alabe, paleta de rueda hidráulica (boj.) caso, cacillo (coc.) cucharon, cuchara grande (mar.) vertedor, achicador (ast.) cuchara (f. a.) Cuba, bombon.
to —, achicar, sacar agua con un cucharon ó vertedor.
— *barrel*, cubo de saladar con mango.
— *board* (hid.) cuchara, pala, artesa, alabe, cajon de rueda hidráulica.
— *full*, cucharada.
— *for gun shot* (art.) cuchara para cargar bala roja.
— *of a mill wheel*, cuchillo.
lasting — (vid.) cucharon.
bullet — (arm.) cazo para hacer balas.
casting — (fund.) cuchara de fundidor, cazo.
crane ladle (fund.) cazo movido por un molinete.
dipping — (pir.) vasija de cobre para extraer el salitre de la caldera en que se refina.
double shanked — (fund.) cazo con doble mango para transportar el metal fundido.
fuse — (art.) cuchara ó chifle para cargar espoletas.
foundry —, faltriquera.
gravy —, cuchara para salsa.
gun — (art.) cuchara.
gunners —, cuchara de cañon.
hand — (herr.) cuchara, cucharon, cazo.
kitchen —, cucharon.
paying — (mar.) candil ó cazo de calafate ó de embrear.
pitch — (mar.) candil de brea, cuchara de brea.
port fire — (art.) linterna.
pot — (alb.) cazo para rellenar degolladuras.
shot —, cuchara para conducir balas rojas.
soup — (coc.) cucharon.
small —, cuchareta (art.) recogedor.
lady *coating*. algodon felpudo.
—'s *twist*, tabaco superfino en hebra y torcido
—'s *finger* (conf.) suspiros.
laevocamphoric *acid*, ácido pseudocanfórico.
to lag. aflojar, amainar, decaer (mar.) rezagarse | quedarse atras por la popa.
— *screw* (her.) tornillo de madera con cabeza de hierro.
lager (cerv.) *beer*, lager biar.
lagging (ing.) capa de cascajo.
— *of boilers, cylinder, pipes &c*; cubiertas, revestimentos, forros de calderas, cilindros, tubos.
lagoon (top.) laguna, lagunato.
shallow —, ciénaga.
laid (mar.) torcido, colchado.
— *edgeways*, puesto de canto.
— *flat* (a.) acamado, derribado.
— *flatwise*, puesto de plano.
— *nail*, clavo de plomo.
— *mould* (pap.) molde acanillado.
— *paper*, papel acanillado.
— *up* (mar.) desarmado.
cable —, acalabrotado.
lair (caz.) cubil, madriguera.
lake (pint.) laca (geog.) lago.
— *ore* (min.) hierro turboso.
dull —, laca apagada.
fine —, laca carmimada.
flat —, laca en hojas.
florentine — (pint.) laca de Florencia.
Hamburgh —, laca de Hamburgo.
kermes —, laca de grana.
madder — (pint.) carmin de rubia.
lakelet (geog.) laguillo.
lam (tej.) lizo.

head lam (tej.) cantonera.
head — for gauze weaving (tej.) perla.
lama (min.) mineral fangoso.
lamantin (pesc.) manatí.
lamb, cordero.
— *hurdle*, zarzo para carneros.
— *kin*, corderito.
— *skin* (ten.) corderina, corderuna, piel de cordero.
ewe — (gan.) cordera.
first wool of a — (t. l.) añina.
woolly — *skin* (ten.) añino.
lambel (bl.) lambel.
lambrequin, lambrequin.
lame (gan.) cojo, lisiado, estropeado.
to — (gan.) lisiar. encojar, estropear.
lamel, pajilla, hojuela ‖ lan:ejuela.
lamellar, lamellery, lamelar.
— *celestine*, celestina lamelar.
lamellated, lamelado, laminado.
lamelliform, lameliforme.
lamina, lámina, hoja delgada.
laminability, laminabilidad.
laminable, laminable.
laminar, laminar.
laminated, laminado, lamelado, en láminas.
— *armor* (art.) blindaje de planchas superpuestas.
— *pipe*, tubo de hojas de carton y asfalto.
laminating, lamination, laminacion.
— *rollers* (her.) cilindros laminadores.
lamp, lámpara (mar) lantía de bitácora.
— *alcove* (f. c.) nicho para la lámpara,
— *arm* (lamp.) braso de lámpara (f. c.) varillas de sujecion de la lámpara al techo.
— *black*, negro humo, hollin.
— *button*, caso de la lámpara.
— *burner*, mechero de lámpara, quemador.
— *canopy*, campana de la lámpara.
— *case* (min.) lamparin.
— *chimney*, tubo de lámpara, bombillo.
— *cone*, caperuza de lámpara.
— *fount*, — *reservoir*, depósito de la lámpara.
— *furnace*, horaillo de lámpara.
— *glass*, bombillo.
— *globe*, globo.
— *holder*, porta-lámparas.
— *hooks*, ganchos para lámparas.
— *jack*, caperuza de lámpara.
— *lighter* (min.) lamparero, farolero ‖ aparato para encender lámparas.
— *maker*, lamparista.
— *oil*, aceite para lámparas.
— *port*, peana ó pié de farol.
— *reflector*, reflector, reflejo de lámpara.
— *shade*, pantalla.
— *stand*, pié de lámpara.
lamp *stay* (f. c.) viento de lámpara.
— *table*, velador.
— *veil*, pantalla de papel picado.
— *vent* (f. c.) orificio para la salida del humo de la lámpara.
— *wick*, mecha, torcida.
— *with feeder*, lámpara con alimentador.
annealing —, lámpara de templar.
aphlogistic —, lámpara sin llama.
arc — (elec.) lámpara de arco.
Argand —, lámpara de Argand.
astral —, lámpara astral.
binnacle — (mar.) lantía de la bitácora.
blow pipe —, lámpara de soplete.
Bordier Marcel —, lámpara de Argand perfeccionada por Bordier y Marcel.
bracket —, lámpara de braso.
bull's eye —, linterna sorda.
candle —, farol de vela.
Carcel —, lámpara de Carcel.
centre —, lámpara de sobremesa (f. c.) lámpara de centro de carro.
clock work —, lámpara con movimiento de reloj.
Davy's — (min.) davina, lámpara de Davy ó seguridad.
dioptric, light — (mar.) fanal dióptrico de Fresnel.
docimastic —, lámpara para la docimacia.
Edison's — (elec.) lámpara de Edison.
electric —, lámpara eléctrica.
enameller's —, lámpara de esmaltador.
fountain —, lámpara de sifon.
frost — (lamp.) lamparilla para impedir se hiele el aceite.
foot —, lámpara de pié.
gas —, lámpara de gas.
gauge —, linterna de nivel de agua ‖ lámpara de Aich.
glass blower —, lám para de soplar el cristal.
globe —, lámpara con globo de cristal.
glowing —, lámpara de fragua.
hanging —, lámpara colgante.
hydrogen —, lámpara de hidrógeno ó filosófica
hydrostatic —, lámpara hidrostática.
illuminating — (teat.) lamparilla.
incandescent —, lámpara incandescente.
jack — (cas.) lámpara para sombrero de cazadores.
kitchen —, candil.
magnesium —, lámpara de magnesio.
miner's —, candil de minero.
moderator —, *pump* —, lámpara de regulador.
monochromatic —, lámpara monocromática.
oil —, velon, candil, lámpara de aceite.
petroleum —, lámpara de petróleo.
pressure —, lámpara de presion ó de bomba.

pump lamp, lámpara de bomba.
safety — (min.) lámpara de seguridad, de Davy, davina.
shadowless, sinumbra —, lámpara astral.
signal —, linterna de señales.
small —, candileja, candilejo.
solar — (elec.) lámpara solar.
street —, farol de calle.
student's —, lampara de estudiante.
submarine —, linterna submarina.
suction —, lámpara de aspiracion.
sun — (elec.) lámpara sol.
wire gauze —, davina, lámpara de seguridad, de Davy
lampadary, candelabro.
lampascope (opt.) lampascopio.
lampic *acid*, ácido lámpico.
lampion, lampion.
lamprey (pesc.) lamprea.
lana *philosophica*, flores de zinc, lana filosófica.
Lancaster *gun*, cañon de Lancaster.
lance (arm) asta, lanza.
— *bucket*, cuja.
— *fire* (pir.) lanza de fuego.
— *head*, hierro de lanza.
— *rest*, ristre de lanza.
— *wood* (carp) palo de lanza.
bomb — (mar.) arpon con carga, explosion para pescar ballenas.
ferrule, shoe, socket of a lance (arm.) regaton de lanza.
pennon of a —, banderola de lanza.
sling, thong of a —, correa para pasar la lanza al brazo.
lanceolar, lanceolate, lanceolar, lanceado.
lancer (mil.) lancero.
lancet (fund) botador de horno (cir.) lanceta (arq.) ogiva.
— *arch*, arco lanceolado.
— *for bleeding* (cir.) lanceta, sangradera.
— *for tapping a furnace* (fund.) sangradera de horno.
— *window*, ventana triangular.
gum — (dent.) lanceta de encías.
vaccine — (cir.) lanceta de vacunar, vacunador
lanch v. launch.
lanciform, lanciforme.
land, terreno, tierra | país, territorio, suelo | hacienda, propiedad territorial, finca (arm.) estría del rayado.
to —, desembarcar (mar.) aterrar.
— *up* (a) aterrar.
— (arm.) espacios entre las estrías de un arma rayada.
— *abutment*, estribo de puente.
— *agent*, corredor de fincas rurales.
— *blink*, apariencia del horisonte que indica tierra.
land *breeze*, terral, brisa de tierra.
— *carriage* (c) acarreo por tierra.
— *chain* (ag.) cadena de agrimensor, cadena de medir.
— *compass*, aguja terrestre.
— *engine*, máquina estacionaria.
— *fall* (mar.) aterrada, recalada, aterrage desembarco.
— *flood*, desborde, inundacion.
— *and furrow of a screw*, filete y paso de la rosca de un tornillo.
— *guard*, malecon ó dique para evitar inundaciones.
— *holder*, hacendado, terrateniente.
— *ice* (mar.) hielo fijo y adherido á la tierra sin dejar paso.
— *jobbing*, especulacion en bienes raices.
— *lady*, patrona de casa de huéspedes.
— *laid*, (mar.)perdiendo de vista la tierra.
— *locked* (mar.) cercado, abrigado, resguardado por la tierra.
— *lord*, casero, arrendador | patron de casa de huéspedes.
— *lubber* (mar.) marinero de agua dulce.
— *mark* (ag.) linde, aladaño, lindero, hito, mojon, mojonera, tubo, término, acotacion, acirate (mar.) punto de reconocimiento, marca.
— *measure*, medida agraria.
— *measurer*, agrimensor.
— *rags* (pap.) trapos de desecho.
— *roller* (ing.) cilindro de allanar, rodillo.
— *slid*, — *slip*, desprendimiento, derrumbamiento corrimiento de tierra,
— *sown with seed*, sementera.
— *strait*, lengua de tierra.
— *surveying*, agrimensura.
— *surveyor*, agrimensor, apeador, deslindador
— *tax*, contribucion territorial.
— *telescope*, telescopio terrestre.
— *to*, á la vista de tierra.
— *turn* (mar.) terral nocturno.
— *under corn*, tierra de panllevar.
— *wards*, hacia la tierra.
— *wind*, viento de tierra, terral.
alluvial —, tierra de aluvion.
arable —, terrazgo, tierra cultivable.
bog —, tierra pantanosa.
bottom — (geol.) tierra de aluvion.
cleared —, tierra desmontada.
corn —, tierra de panllevar.
dry — (mar.) tierra firme (ing) tierra bien seca.
fallow — (a.) añojal, barbecho.
fore — (mar.) cabo, promontorio (fott) espacio comprendido entre el talud exterior de una obra y el foso.
fruitful —, tierra fértil.
grass — (a.) pradera.

gravelly land, cascajal.
head —, promontorio, punta, farallon.
high —, pais montañoso, tierra alta.
low —, tierra baja.
made —, terreno de rellenos.
main — (geog.) continente, tierra firme.
naked — (a.) barbecho.
neck of —, istmo.
pasture —, pastos.
point of —, punta, cabo, promontorio.
table — (top.) antiplanicie, mesa, meseta.
tilled —s (a.) labranzas.
unappropriated —, terreno baldío.
unirrigated — (a.) terreno secano.
unploughed — (a.) erial.
to convert — *in pasture* (a.) adehesar.
– *pass near the* — (mar.) arranchar la tierra.
– *set* — *marks* (a.) amojonar, apear, deslindar.
landau (carr.) landó, bávara.
landed *property*, propiedad territorial.
lander (min.) obrero que trabaja en los terraplenes y malecones (mol.) canjilon de molino.
landing, desembarco (ing.) plataforma.
— *certificate* (c.) certificado de descarga.
— *of a furnace*, plataforma de horno.
— *place* (mar.) atracadero, desembarcadero (arq.) descanso, rellano.
— *place of a stair case*, rellano, meseta, descanso de escalera.
— *place between two staircases* (arq.) mesilla corrida.
— *step*, primer escalon.
— *strake* (mar.) penúltima hilada o traca de un bote.
landscape, paisaje.
— *painter*, paisajista.
— *representing field sports* (pin.) cacería.
pastoral — (pint.) cabaña.
tapestry with —, paños de lampazos.
lane, callejuela, callejon.
—*in the ice* (mar.) canalizo entre dos bancas.
by —, callejon retirado.
langrel, langrage (mar.) cortadillo (art.) metralla.
— *case*, bote de metralla.
languet (mus.) lengüeta.
—*s of the hilt* (arm.) orejas ó lengüetas de la guarnicion de un arma.
languette (mec.) orejeta, lengüeta.
laniard (mar.) acollador, rabiza, rida.
— *of a buoy*, rabiza de boya.
— *of the gun ports*, guardines de las portas.
—*s of the stoppers* (mar.) mojeles, rabizas de las bozas.
—*s of the shrouds* (mar.) acolladores de los obenques.
lanigerous *animals* (gan.) animales de lana.
lank *ears* (gan.) orejas caidas.
lansquenet (jueg.) sacanete.
lantana *wood*, madera de salvia.
lantanic *acid*, ácido lantánico.
lantanium (m.) lantanio.
lantern, lanthorn, linterna, farol (arq.) linterna, cúpula, cupulino (far) linterna, cámara de iluminacion.
— *bellows*, fuelles de linterna.
— *braces* (mar.) candelero de fanal.
— *girdle*, armadura de linterna.
— *light* (arq.) luz de cúpula.
— *of the locomotive* (f. a.) linterna de la locomotora.
— *pinion* (mec.) piñon de linterna.
— *tower* (arq.) linterna, faro.
— *wheel* (mar.) linterna.
conductor's — (f. c.) farolillo de conductor
dark —, linterna sorda.
Fresnel —, linterna, fanal de Frernel.
friar's — (met.) fuego fátuo.
large —, lampion.
magic —, linterna mágica.
Muscovy —, farol de talco.
poop — (mar.) linternon, fanal, farol de popa.
powder room — (mar.) linterna de la Santa Bárbara.
safety — (min.) davina, lámpara de seguridad de Davy.
signal —, farol de señales.
sky light — (arq.) cupulino.
tin —, farol comun de lata.
top — (mar.) farol de cofas.
lanyard (art.) correa tira-frictor.
lap, cubierta, tapadera (herr.) cubrejunta (t l) lana cortada (cort.) falda, regazo (mec.) solapadura, avance (mar.) extremos de las llaves de fogonadura que cruzan los baos.
to —, envolver, arrollar ‖ plegar, doblar, cruzar, solapar.
— — *over* (alb.) encaballar, solapar (cost.) cruzarse (mar.) cruzar, solapar.
— *cloth* (o. e.) gremial.
— *dovetails* (carp.) cola de pato cubierta.
— *drum*, tambor de recubrir las cuerdas.
— *hemmer* (m. c.) rebatidor.
— *joint*, junta solapada.
— *machine* (r. a.) batan desmotador y estensor.
— *roller*, cilindro de mantos.
– *seam*, costura rebatida.
— *shaver* (herr.) cuchilla de rebajar los bordes del cuero.
— *side* (mar.) banda falsa.
— *sided* (mar.) revirado ‖ inclinado a una banda.
— *of the slide valve*, solapa de la válvula de corredera.

lap *stone* (zap.) piedra de batir el cuero.
— *streak* (mar.) traca de solapadura.
— *welding*, soldadura solapada ó revirada.
— *work*, obra entrelazada ó entretejida.
chip — (art.) parte encastrada de una telera.
grinding —, rueda de amolar para cortar.
negative — (m. v.) solapa ó cubierta negativa.
lapel (sart.) vuelta, solapa.
lapidary, lapidario.
—, *cement*, litocola.
lapis-lazuli, lapiz-lázuli.
lappel (cost.) solapa, colgantes de toca ó esclavina.
lappet (cost.) falda.
embroidered — (tej.) gasa bordada.
lapping (art.) repasado de una pieza de artillería despues de probarla.
— *engine*, máquina de solapar.
— *saw* (alb.) encaballadura.
lapse, trascurso.
larboard (mec.) babor.
— *engine*, máquina de babor.
— *side*, banda de babor.
— *tack*, mura de babor.
— *watch* (mar.) guardia de babor.
larch (b.) alerce.
lard (c.) manteca de puerco.
to — (coc.) mechar, albardar (a.) abonar, beneficiar la tierra.
— *oil*, aceite de manteca de puerco, oleina
—, larding *pin*, — *stick* (coc.) espita de mechar
— *press*, prensa para extraer la manteca.
— *renderer*, clarificadero de manteca.
larder (coc.) fiambrera, despensa | mechador.
larderer, despensero.
larding *pin*, aguja de mechar, mechera, larriera
lardite (m.) lardita, silicato de alúmina.
lardon (coc.) tocino para mechar.
lardos (arq y ec.) retablo, reredos.
lardy, mantecoso.
large, grande, abultado | ancho, amplio, extenso, espacioso.
— *crupper*, retranca del atalaje del ganado.
— *file* (herr.) limaton.
— *tent* (mil.) cañonera, tienda grande de campaña
— *wind* (mar.) viento largo.
— *sail*—, navegar con viento largo.
larigot (mil.) ronzal de atar caballos á los piquetes.
larmier (alb.) alero, corona.
larry (alb.) batidera.
larum, v. alarum.
larva (ser.) larva.
laryngeal *ecraseur* (cir) ecraseur para la laringe.
laryngoscope (cir.) laringoscopio.
— *lantern*, linterna del laringoscopio.
laringostrotoscopic *apparatus*, aparato de Oertel para observar las vibraciones de las cuerdas vocales.
lasagne (coc.) tallarin.
lash, látigo | latigazo (carp) incision, cortadura
to — (mar.) barbetar, abarbetar, abotonar, falcacear, amarrar, trincar, ligar, dar ligaduras, coser (tec.) atar, amarrar (carp.) marcar á cordel.
— — *a block* (mar.) coser un moton.
— — *with cords*, encordar.
— — *up* (mar.) cerrar las velas.
— — *with twisting* (mar) atortorar.
back — (m. v.) golpe de retardo ó de retroceso | contragolpe.
band —, *throat* — (eq.) ahogadero de la brida.
throat — (eq.) ahogadero de la brida.
lashers (mar.) cabos para dar portuguesas, tortores, &c. | amarras, trincas, cosiduras.
lashing (mar.) boton, cosidura, amarradura, ligada, barbeta, vuelta, riostra, trinca (art.) cuerda de amarras, cuerda de aparejo
— *of blocks*, cosidura de motonería.
—*s of the long boat*, obenques de la lancha.
— *rings*, argollas de amarra (art.) anillos del teleron de cureña.
— *rope* (art.) braga.
bale —, cordaje para empacar.
balk, baulk — (pont.) rebenques de empontar las viguetas en los puentes militares.
nuzzle — (art.) trinca de joya.
sheer's — (mar.) trinca portuguesa.
twisted — (mar.) tortor.
to lask (mar.) navegar con viento largo.
laskets (mar.) badazas de boneta
lasso (caz.) lazo.
last (zap.) horma (mar.) carga de un buque.
to —, durar (zap.) poner en horma, ahormar (mar.) arriar.
— *vit* (art.) barrena de repasado.
— *maker* (zap.) hormero.
— *nail* (zap.) clavo de montar.
boot —, — *tree*, horma de bota.
darning —, bota para zurcir.
port — (mar.) regala.
shoemaker's —, horma de zapatero.
lastage, lastre.
lasting (tec.) duradero, permanente (t. l.) calamaco | sempiternas, terciopelo de lana (zap.) rebatido.
— *jack* (zap.) rebatidor.
— *pinchers* (zap.) tenazas de rebatir.
latch (cerr.) aldaba | picaporte (m. de tejer.) deslizador.
to —, cerrar con aldaba.
— *key*, ganzúa, llave maestra | llave de picaporte.

latch *lifter*, clavija del picaporte.
— *plate* (cerr.) palastro de picaporte
— *with a lever* (cerr.) pestillo.
dead — (cerr.) cerradura dormida.
door —, *draw* — picaporte.
falling — (cerr.) pestillo.
indented falling — (cerr.) pestillo de oreja.
wooden —, taravilla.
latchet (zap.) orejas para hebillas ‖ agujeta de zapatos.
latchings (mar.) embadasadura, cazonetes de boneta.
late, tardo, tardío.
lateen *brace* (mar.) osta ‖ davan, davante.
— *mast head* (mar.) capcés.
— *rig* (mar.) aparejo latino.
— *sail*, vela latina.
— *yard* (mar.) entena.
latent, latente.
— *heat*, calor latente.
later (alf.) ladrillo ó teja.
lateral, lateral.
— *bands* (bord.) fajas laterales.
— *deviation*, deflexion, desviacion lateral.
— *pathway*, contracalle.
laterally, lateralmente.
lath (carp.) lata, chilla, liston (mar.) emplanchado (min.) costillas, estacas.
to —, enlistonar, poner latas.
— *of a bed*, tablilla de cama.
— *brick*, ladrillo de ss x ó pa.
— *of the chain wales* (mar) guarda cadenas.
— *cutter*, máquina de cortar tablillas de ripia.
— *nail* (carp.) chillon, clavo de chilla, puntilla, clavo de ala de mosca, de cabeza perdida
— *render*, abridor de tablas.
— *work* (carp.) enlistonado, enlatado.
assembling —, tabla de entramar.
brace — (carp.) jacena.
bread —, tabla de chilla.
ceiling — (carp.) lata, tablillas de chilla.
cross — (carp) contralata.
counter — (carp.) liston, contralata.
diagonal —, esquinal.
eaves —, *board* —, *catch* — (carp.) contrapar de armadura falsa, ristrel.
espalier — (hort.) horquilla, rodrigon.
fence — (hort.) rodrigon, estaquilla.
to take of the — (carp.) deslatar.
lathe, torno.
— *bed*, banco de torno.
— *chuck*, mandril de torno.
— *dog*, trinquete de mandril.
— *drill*, taladro giratorio.
— *file*, lima de torno.
— *head*, testera de muñeca.
— *rack*, cremallera, barra dentada de un torno
— *rest*, soporte de torno.
lathe *saw*, sierra pequeña circular ‖ sierra de cinta con pedal.
— *for turning iron*, torno de tornear hierro.
— *tool holder*, sustentáculo, apoyador.
axle —, torno para ejes.
ball turning — (torn.) torno para hacer bolas ó esferas.
bar — *pole* —, (torn.) torno de varal.
beaded work —, torno de perlar.
bed —, torno comun.
bench —, torno de banco.
Blanchard —, torno de Blanchard.
boring —, torno de taladrar cilindros.
boring and turning —, máquina de barrenar y tornear.
button —, torno para hacer botones.
car wheel —, máquina de tornear ruedas de carros.
center —, torno de puntas (rel.) máquina de centrar.
chasing —, torno para hacer roscas de tornillos ‖ torno de embutir.
cheeks, shears, sides of a —, correderas del banco de torno.
chuck —, torno de mandril.
column — (dent.) torno de columna.
double centre —, torno de puntas.
drilling —, torno de barrenar.
duplex —, torno doble.
eccentrical —, torno elipsoidal.
engine —, torno mecánico.
figuring —, torno de embutir.
fluting —, torno de acanalar.
fly, flyer — (tej.) batiente regulador.
fly shuttle — (tej.) batiente de la lanzadera.
foot —, torno de pedal.
foot wheel —, torno de pedal y rueda.
founder's —, torno de calibrar.
gage — (torn.) torno de ahusar.
geared —, torno de engranaje.
geometric rose engine — (grab.) torno de grabar curvas geométricas.
grinding — (vid.) torno de pulir.
hand —, torno de mano.
hand tool — (rel.) taladro de relojero.
hand wheel —, torno de manigueta.
heading — (f. de agujas) torno de encabezar agujas.
hollow mandrel —, torno de mandril cóncavo
hub — (carr.) torno para cubos.
ironing — (somb) torno de planchar sombreros
laboratory —, torno de laboratorio.
last, spoke —, torno para figuras irregulares
mandrel —, torno al aire.
milled work —, torno de rosario.
oval —, torno de óvalos.
pail —, horno de hacer cubetas enterizas.

pivot lathe, torno pequeño de puntas.
potter, —, *throwing* —, rueda, torno de alfarero.
power —, tornillo movido por caballos, agua ó vapor.
pressing —, torno de prensar.
rimming —, torno de alisar el alma de un tubo.
screw cutting —, máquina de roscar, tornillo de abrir roscas.
shaft turning, shafting —, torno para ejes de boques.
slide —, torno de carro mecánico.
small —, torno pequeño ó de mano.
spherical —, torno esférico.
spindle —, torno de huso.
transferring — (ac.) torno de transferir.
watchmaker —, torno de relojero.
wheel —, torno de manigueta.
wood turning —, torno de carpintero.
to beat the — (tej.) abatanar.
lather, espuma ‖ jabonaduras.
to —, espumar.
— *mort* (b.) saponaria.
latherkin (vid.) tringla.
lathing (min.) encostillado.
— *clamp*, barrilete de torno.
— *hammer*, hachuela para cortar y clavar ripia.
latialite (min.) hauyita.
latin *cross* (srq.) cruz latina.
latitude, latitud, extension (ast.) latitud.
— *by dead reckoning*, latitud por estima.
corrected —, latitud corregida.
difference of — (mar.) diferencia de latitu.
geocentric —, latitud geocéntrica.
heliocentric —, latitud heliocéntrica.
horse —*s* (mar.) latitudes de calma de: trópico de Cáncer.
latitudinal, latitudinal.
latten (hoj.) azófar, laton.
— *brass*, laton en hojas.
— *of sheet iron*, hojas de palastro.
— *wire*, hilo de laton.
roll —, palastro pulimentado por ambas caras.
sheets —, palastro adelgazado.
lattice, enrejado, celosía, rastel.
to — (carp.) enrejar, poner celosías.
— *bridge*, puente de celosía, de enrejado.
— *door, gate* (a.) cancilla.
— *girder*, viga de celosía.
— *partition*, tabique enlistonado.
— *truss* (f. c.) cuchillo de celosía.
— *wire*, alambrado.
cord — (tej.) enrejado.
latticed *box* (text.) palco grillé.
— *shutter*, celosía.
laudanum, láudano.
laughing *gas*, gas exhilarante, protóxido de ázoe.
launch (mar.) lancha, chalupa (fort.) plano inclinado.
to — (mar.) botar, lanzar al agua un buque.
—, launching (mar.) botada, botadura, lanzamiento.
— *boat* (mar.) lanchada.
— *fast* (mar.) cable de retenida.
— *planks* (mar.) entablado de las imadas.
launder (min.) artesa, dornajo.
to —, lavar.
cellar — (min.) tubo de alimentacion de la cisterna.
launderer, lavadero.
laundress, lavandera.
laundry, lavadero.
— *boat*, batea, tina, cubeta de lavar.
— *heater*, hornillo de lavadero.
laurel, laurel.
— *water*, agua de laurel.
Alexandria —, laurel de Alejandría.
cinnamon — (b.) canela de Ceilan.
common —, laurel cerezo ó laurel real.
spurge —, laureola.
lauric, laurostearic *acid*, ácido láurico.
laurine (q.) laurina.
lauskraut (b.) estafisiagra.
lava (geol.) lava.
consolidated —, lava solidificada.
spotted — lava jaspeada.
stony —, lava litoides.
vitreous — (min.) ágata negra de Islandia.
lavabo (o. ec.) lavabo.
lavatory, lavatorio, locion (o. (arq.) lavamanos.
to laveer (mar.) desviarse del rumbo, dar guiñadas.
lavender (bot.) alhucema, espliego, lava
— *cotton* (b.) santolina.
— *water* (perf.) agua de lavanda, alhucema ó espliego.
french — (b.) cantueso.
oil of —, aceite de espliego.
laver, aguamanil, lavade
law, ley ‖ derecho.
— *binding* (enc.) pasta de libro de leyes.
— *of gravitation*, — *of gravity*, ley de la gravitacion.
— *of nations, international* —, derecho internacional.
— *suit*, pleito.
by —*s* (c.) reglamento.
commercial, mercantile —, derecho mercantil.
lawful, legítimo.
lawn (tej.) linon, linó (top.) prado, pradera, (arq.) césped.
— *mower*, cortadora de césped.
— *sprinkler*, regadera para el césped.

lawn *tennis* (jueg) volante.
bishop's — (tej.) linó, batista.
cob web — (tej.) linó muy fino.
fine —, tela de cambray.
long — (tej.) estopilla.
lax, flojo, laso.
lay (tej.) marco de telar, capa, lecho, tongada, cama.
to — (mar.) correr la costa ‖ colchar (alb.) asentar (ag.) acodar (tec.) forrar, cubrir, asentar, poner encima (tip.) poner, calzar.
- — *all flat aback* (mar) poner todo el parchamento encima.
- — *alongside* (mar.) barloar.
- — *astern* (mar.) quedarse
- - *bare*, descubrir, dejar desnudo.
- — *in the beam ends* (mar.) acostarse sobre la banda descubriendo la quilla.
- — *a bridge*, tender, echar un puente.
- — *on the broad* (mar.) aconcharse.
- — *on the broadside* (mar.) meter la batería en el agua en una fugada.
- — *on a careen* (mar) dar de quilla á un buque
- — *the covering* (arq.) cubrir.
- — *the decks* (mar.) entablar las cubiertas.
- — *down buoys* (mar.) abalizar, poner boyas ó balizas.
- — *on the edge* (carp. y alb.) asentar de canto, cantear.
- — *eggs* (corr.) poner huevos (pesc.) ovar, aovar.
- — *an embargo* (mar.) embargar.
- — *fair* (mar.) estar listo y atracado. (un bote.)
- — *the fire* (m. v.) preparar el fuego.
- — *the floor*, solar, echar suelos.
- — *the foundation* (alb.) cimentar, echar los cimientos.
- — *in good bond* (alb.) asentar en buena trabazon.
- — *a gun*, apuntar un cañon.
- — *a gun under metal*, bajar la boca de un cañon.
- — *and hatch eggs* (apic.) carochar.
- — *herring bone* (alb.) asentar en espiga.
- — *an inlaid floor*, entarimar.
- - *the land* (mar.) anegar la tierra.
- — *off* (mar.) galibar.
- — *on*, poner ‖ dar una capa ‖ colocar.
- — *open*, descubrir.
- — *out*, trazar, disponer.
- — *out of the natural bed* (alb.) asentar á contra hoja.
- — *the rails, the way* (f. c.) asentar la via.
- — *ropes* (mar.) colchar cebos
- — *shoots or knots* (a.) acodar.
- — *shoots of vine* (a.) acollar, amugronar.
- — *siege* (mil.) sitiar.

to lay *a stone upon its cleaving grain* (alb) asentar á hoja.
- — *up* (mar.) desarmar.
- — *up dry* (alb.) asentar á hueso, poner los sillares sin mezcla.
- — *up a ship in ordinary*, desarbolar un buque
- — *waste* (mil.) talar, asolar.
- — *with zinc*, galvanizar.
— *of a coast* (mar.) arrumbamiento de una costa.
— *days* (mar.) días de estadía ó demora.
— *figure* (pint.) maniquí.
— *land* (a.) terreno baldío.
— *metal*, estaño comun.
- *race* (tej) curso de la lanzadera.
— *of a rope*, retorcido ó colchado de una cuerda.
— *stall*, muladar, estercolero.
over — *days*, dias de sobreestadía.
layer, lecho, capa, cama, camada, tonga, tongada (a.) vástaga, remero ‖ acodo (corr.) gallina ponedera (rej.) levantador, elevador, alzador (pint.) capa, mano
— *of bricks, stones, &c* (alb.) carrera, hilera, camada de ladrillos, piedras, &c.
— *of dung* (a.) cama caliente.
cross — (min.) capa transversal.
glass —, *pad* —, mesa de fábrica de espejos.
knot of a — (a.) acodo.
plate — (f. c. asentador de vía.
shoot of a — (a) acodo.
layering (a.) acodadura, acodamiento.
laying (mar.) colcha ‖ anclado.
— *hook*, manubrio de cordelero (mar) cigüeñal.
— *off*, — *down* (mar.) trazar, delinear un buque en la sala de gálibos, montea.
— *press* (anc) prensa de cepillo.
— *of rails* (f. c.) asiento de vía.
— *up* (mar.) desarme.
— *walk*, cordelería.
ground — (cer.) aparejadura.
lazar *wort* (b.) laserpicie.
lazaretto (mar.) lazareto.
lazerlita (min.) lazulita.
lazy *back* (carr.) espaldar de asiento.
— *cock* (m. v.) llave de alimentacion.
— *tongs*, tenallas de resorte.
lea (t. l.) medida de 120 yarns de hilo ó sea 300 yardas, v. bunch ‖ madeja, cadejo (top) terreno cercado ‖ prado, pasto.
leach, lejía.
to —, lixiviar.
— *tub*, cubo de lejía.
lead, plomo (tip.) regleta ‖ interlínea (mar.) plomada, sonda, plomo de sonda (ing) espacio entre la trinchera y el rehincho. (m. v.) avance.

to lead (hoj.) chapear con plomo, emplomar (tip.) interlinear (eq.) guiar.
—s (fort.) terraza, plataforma.
— arris (eq.) cumbrera de plomo.
— ashes, — dross, cenizas de plomo.
— bath (min.) baño de plomo.
— chamber (tec.) cámara de plomo.
— colic, cólico de plomo.
— color, aplomado.
— of the crank (m v.) avance de la cigüeña.
— cutter (tip.) maquinita para cortar interlineas.
— drawer (hoj.) tirador de plomo.
— flat, techo horizontal de planchas de plomo
— fume, espuma de plomo.
— furnace, horno para mineral de plomo.
— glance, galena, alquifol, sulfuro nativo de plomo.
— glass, vidrio plomizo.
— harness (art.) atalaje de cuartas y guías.
— of ice, canalizo formado en el hielo sólido, por el cual se puede salir á franquía.
— in pigs, plomo en galápagos.
— joint ring, anillos de plomo para uniones.
— line, sondaleza.
— man (mar.) sondeador.
— mill (joy.) disco de pulir.
— mine, mina de plomo.
— pencil, lápis.
— plug, tapon de plomo.
— plummet (mar.) escandallo (art.) plomada para apuntar piezas de artillería.
—, leading screw (torn.) tornillo de empuje.
— sheathing, forro de plomo.
— in sheets, plomo en planchas.
— shot, perdigones | municiones.
— sinker (tej.) plomos abajadores.
— for windows (hoj.) canal de vidrieras.
— wire, alambre de plomo, alambre recubierto de plomo.
black — (min.) lápiz-plomo, grafito, plombajina, alquifol, galena de plomo.
by — (cam.) canal de descarga.
calcined sugar of — (q.) azúcar de plomo.
cane of — (font.) barra de plomo para soldar.
corneous —, plomo córneo, cerascina.
deep sea — (mar.) escandallo grande, sonda para aguas profundas.
drop, dross, scum, skim, slag — (fund.) espuma de plomo.
eaves — (hoj.) chapa.
first — (fund.) plomo vírgen.
flint — (arm.) plomo ó zapatilla de las piedras de fusil.
fulminating —, plomo fulminante.
glazier's — (hoj.) plomos | canales de vidriera
gray —, minio gris.
hand lead (mar.) sondaleza, escandallo de mano.
hard —, plomo agrio.
hip — (hot.) cubrejunta.
horn, muriatic —, cloruro de plomo carbonatado, plomo córneo, fosgenita.
magistery of — (farm.) magisterio de Saturno | plomo precipitado.
mill —, canal de esclusa, saetin.
milled, rolled, sheet —, plomo laminado.
mock — (min.) blenda.
pig of —, galápago de plomo.
red —, red oxyde of —, azarcon, minio.
red — ore, cromato de plomo rojo.
refined —, plomo dulce ó afinado.
ridge —, emplomado de caballete.
sheath —, plomo para forros.
sheet —, plomo en planchas.
spun —, hilo de plomo.
sugar of —, azúcar de plomo ó de Saturno; acetato de plomo.
uncalcined —, plomo sin purificar.
white —, albayalde, blanco de plomo.
yellow —, albayalde calcinado.
to affix — (c.) sellar con plomo.
— cast the —, — heave the — (mar.) echar el escandallo, escandallar, volear el escandallo.
— crust with —, (hoj.) chapear con plomo.
— run by the — (mar.) navegar á la sonda.
leaded, emplomado (tip.) interlineado.
leaden, aplomado, plúmbeo | color de plomo.
leader, conductor, director (mec.) rueda motriz (mus.) director de orquesta (tip.) puntos suspensivos (a.) caballo de guía (mar.) guía (min.) nervadura de mineral que conduce al filon (hoj.) canalon (agrim.) primer poste.
— case (mil.) tubo de conduccion, tubo de aguas.
— hook (hoj.) gancho de canal.
— of a plana, guia del cepillo.
— of a ram, montante de un ariete.
center — (art.) caballo de en medio.
chain — (agrim.) segundo ayudante.
fair — (mar.) guía.
leading (arq.) emplomadura (min.) nervadura (tip.) interlineacion.
— axle, eje delantero.
— block (mar.) moton de retorno.
— buoy, boya cilíndrica.
— flight (arq.) primer tramo de una escalera.
— harness, atalaje de la pareja de guía.
— light (mar.) luz de guía.
— mark (mar.) marea, arrumbamiento.
— part of a tackle (mar.) firme de aparejo.
— powder, fuerza motriz.
— rein, rienda del caballo de mano.

leading *rod* (arm.) fondan, barrena de guía para cañones rayados de fusil.
— *springs* (loc.) muelles de las ruedas delanteras.
— *trace*, tiradera del caballo de guía.
— *wheels* (loc.) ruedas delanteras.
— *wind* (mar.) viento hecho ó favorable.
leady, color de plomo, aplomado.
leaf (tec.) hoja (mec.) diente de un piñon (tip) hoja de papel (hid.) hoja de puerta de esclusa (carp.) hoja de puerta ó ventana, plataforma ó tablero engoznado.
— *brass*, tumbaga, oropel.
— *bridge*, puente levadizo sobre goznes.
— *door*, puerta de hojas.
— *of a folding door* (carp.) batiente.
— *of a gate*, hoja de puerta corrediza.
— *gilding*, dorado por aplicacion.
— *gold*, oro en panes ú hojas.
— *green* (b.) clorofila.
— *of a hinge* (cerr.) ala, aleta.
— *lard*, manteca en rama.
— *needle*, punzon.
— *of a pinion* (rel.) aleta.
— *press* (tip.) prensa de satinar.
— *sight* (arm.) alza movil.
— *tobacco*, tabaco en rama.
— *turner*, aparato para volver hojas de música
— *valve* (mec.) chapaleta.
— *of a wheel*, paleta de rueda hidráulica
bevel — (carp.) rayo de Júpiter.
blank — (tip.) hoja en blanco.
Florence —, polvos de broncear.
fly — (tip.) guarda.
gold —, hoja, pan de oro.
Kentucky —, tabaco de Kentucky.
leafless, sin hojas.
leaflet, hojuela.
leafy, hojoso, hojudo, frondoso.
leager (mar.) pipa muy grande.
league, legua.
sea —, legua marina = 5.5618 kil.
leak (mar.) vía de agua, aventadura de estopa, gotera (arq) gotera (ton.) rendija, grieta | goteo, filtracion (m. v.) fuga, escape.
to —, salirse, resumarse, trasumarse (mar.) hacer agua.
— *alarm*, — *signal*, alarma de sentina.
— *of the deck* (mar.) gotera.
to discover a — (mar.) descubrir una vía de agua.
— *father*, *to stop a* —, (mar.) atajar un agua, cegar una vía de agua.
— *spring a* — (mar) abrir ó descubrir un agua.
leakage, derrame | filtracion, goteo | merma, pérdida por goteo.
— *valve* (m. v.) válvula de derrames.
leaking (m. v.) fuga, escape de vapor (ton.) rezumamiento, merma, pérdida, filtracion.
leaky (mar.) haciendo agua (ton.) que se rezuma.
leam (cas.) trailla (ing.) zanja de un pantano.
leamer, sabueso, perro de caza.
lean (carn.) carne magra, magro.
to — *against*, recostar, apoyarse.
— — *to* (arq.) adosar | apoyar (tec.) inclinarse, recostarse.
— — *upon*, descansar.
— *board* (mec.) apoyadero.
— *bow* (mar.) proa delgada.
— *to*, colgadizo.
— *to roof* (carp.) armadura molinera.
leaning, inclinado, desnivelado, fuera de plomo
— *stock*, respaldar, respaldo.
— *tower*, torre inclinada.
— *of a window* (arq.) antepecho de ventana.
leap, salto (min.) falla de un filon (pesc.) cesta ó ceston para pescados.
to —, saltar.
— *year*, año bisiesto.
door —, molduras para puerta.
leaper, ferrete de colchar sogas (eq.) caballo saltador.
— *board*, descanso de la canal.
learies (min.) materias estériles.
lease, arrendamiento (tej.) paso, encruce.
to — (a.) espigar (c.) arrendar.
— *pins* (tej.) primera y segunda clavija del urdidor.
— *rod* (tej.) varilla transversal de los lazos
fore — (tej.) paso delantero.
leaser (a.) espigador.
leash (tej.) lizo (cas.) trailla, tres, trio (tec cuerda, correa.
to — (car.) atraillar.
— *box* (tec.) elevador de los lizos.
leat (min.) canalejo, caz de molino.
leather (ten.) cuero.
to —, guarnecer ó forrar de cuero.
— *articles* (c.) artículos de cuero.
— *beater* (ten.) batidor.
— *belt*, correa.
— *bolting*, correaje de cuero.
— *board*, carton de cuero (ten.) tabla de cortar
— *bottle*, botillo.
— *bottomed* (carp.) con asiento de cuero.
— *braces* (carr.) sopandas.
— *bucket* (mar.) balde de cuero (mil.) cuja de lanza.
— *buffing machine*, máquina de alisar el cuero.
— *cement*, cimiento de cuero.
— *chanfering*, *feather edging*, *shaving machine*, máquina de adelgazar los bordes del cuero.

leather *crossing*, — *raising machine*, máquina de realzar el cuero.
— *cutter*, vendedor de cueros al pormenor.
— *dicing*, satinacion del cuero.
— *disk* (opt.) diafragma de cuero.
— *dressed in scourings* (ten.) cuero de Valaquia
— *dresser*, curtidor.
— *embossing machine*, máquina de estampar cueros.
— *finder*, mercader de cueros.
— *fleshing machine*, máquina de adelgazar el cuero.
— *fluting machine*, máquina de rizar el acero.
— *glossing machine*, máquina de abrillantar el cuero.
— *gloves*, guantes de lavar.
— *gouge* (ten.) acanalador.
— *graining machine*, máquina de granelar.
— *grinder*, máquina de hacer hebras de cuero.
— *hammer*, martillo de batir el cuero.
— *knife*, cachila de curtidor (tal.) lúnula, luneta.
— *pad* (dor.) cojincillo.
— *paper*, papel de cuero.
— *parings*, retales.
— *pasteboard* (pap.) carton-cuero
— *pebbling machine*, máquina de realzar el cuero
— *pressing machine*, máquina de prensar cuero.
— *punch* (tal.) sacabocados para cuero.
— *rounding machine*, máquina de redondear cuero.
— *scalloping machine*, máquina de filetear cuero.
— *scarfing machine*, máquina de empatar cuero
— *slitting machine*, máquina de hacer correas.
— *scraper* (pap.) palmeta.
— *softener*, suavizador del cuero.
— *splitting machine*, máquina de dividir el cuero en hojas.
— *stamp*, estampa para cueros.
— *stretcher*, estirador de cueros.
— *stripping machine*, máquina de hacer cordones de cuero.
— *stump* (dib.) esfumino.
— *tapering machine*, máquina de adelgazar las puntas de los cordones de cuero.
— *washer*, arandela ó roldana de cuero.
a ox, tawed, white —, cuero blanco ó alumiñado.
artificial —, cuero artificial.
band —, cuero para correas.
bend —, suela de primera clase.
bow — (somb.) badana de sombrero.
breech —, delantal de minero.
buckskin —, *chamois* — gamuza.
buff —, cuero de búfalo (tec.) cuero de pulir.
burnt —, cuero agrio.
butt — (ten.) cuero de buey.
card **leather** (tej.) fieltro para cardas.
clear —, cuero limpio.
corned, grained —, cuero granelado.
cordovan —, cordoban.
cow —, cuero de Angulema.
crop —, cuero de animal muy jóven.
curred —, cuero curtido ‖ vaqueta.
dashing —, mandil, delantal.
dressed —, cuero adobado.
embossed —, piel de zapa.
enamelled, japanned, patent, varnished —, charol.
fair —, cuero curtido sin colorear.
flesh side of —, reves de un cuero, lado interior.
galling — (tal.) basto.
grain — (ten.) cuero de caballo curtido ‖ cuero preparado para zapatos.
hair side of a —, derecho de un cuero, lado exterior.
hammered, pressed —, cuero batido.
hand — (tal.) dedil, medio guante de cuero
harness —, cuero para arneses.
horse —, cuero aleman.
hose —, cuero para mangueras.
hungarian —, cuero húngaro.
jacked —, cuero hervido.
morocco —, tafilete marroquí.
neat's — (zap.) tórdiga.
oil dressed —, cuero pasado al aceite.
oozed —, cuero curtido violentamente.
plate —, gamuza para limpiar plata ‖ cuero roveta,
printed —, guadamacil.
rough —, cuero verde ó crudo.
russet —, cuero rojo.
Russia —, cuero de Rusia.
sheep's —, badana.
shoeing — (zap.) calzador.
sole —, suela, correjel.
split —, cuero abierto.
string —, agujeta.
upper — *of a shoe*, pala, pella, empeña ‖ baqueta
wash —, gamuza.
wax —, cuero encerado.
waxed —, cuero cocido.
welt — (zap.) vira.
white —, cuero blanco.
to board the — (ten.) granelar el cuero.
– *dress* — (ten.) apellar.
– *grain* —, granelar el cuero.
leatheretta, cuero artificial.
leathering, forro de cuero.
— *of a piston* (mec.) empaquetadura.
to leatherize, convertir en cuero.
leathern, de cuero.
— *bellows*, fuelle de cuero, barquin.
leathery, de cuero.
leave, permiso, licencia.

to leave, dejar, abandonar
- — *toothing* (alb.) adentellar una pared.
— *of absence*, licencia.
brass —*s*, hojas de laton.
bundle of —, manojo.
on —, con licencia.
sick —, licencia por enfermo.
gold —*s*, libreta de panes de oro.
ground —*s* (tej.) triángulos de las mallas
to strip off the —*s*. deshojar.
leaven (pan.) levadura, fermento.
to — (pan.) fermentar, poner levadura, leudar.
leavened (pan.) fermentado, leudado.
leavening, fermentacion.
leavings, mineral pobre.
lecanoric *acid*, ácido lecanórico.
Leclanche *battery* (el.) batería de Leclanche.
lectern, lecturn, atril, facistol.
lecture *room*, salon de lectura.
led *horse*, caballo de mano.
ledge (arq.) nervura, nervatura, moldura saliente, anaquel (mar.) barrotin, cuerda, frasquía (carp.) lata, chilla | reborde | barrote, virotillo (tec.) capa, tonga, tongada (fund.) bebedero (tip.) culo de lámpara (min) capa de mineral.
to — (alb.) enrasar.
— *of the gratings* (mar.) barrotes de los enjaretados.
— *of rocks*, cadena de rocas, restinga.
— *of timber* (mar.) barrote.
drop — (arq.) mocheta dórica.
gutter (mar.) galeota de escotilla.
head — (mar.) brazolas de popa y proa de las escotillas, contrabrazolas.
ledgement (arq.) cordon, cadena de molduras.
ledger (c.) libro mayor (hid.) solera de empa-rrillado (carp.) traviesa de andamio (arq.) losa sepulcral.
— *blade* (cuch.) hoja hembra de la tijera, contra cuchilla.
ledgy, lleno de arrecifes.
lee (mar.) lúa | sotavento.
— *arm* (mar.) pena
— *board* (mar.) orza de quilla, orzadera.
— *bow* (mar.) mura de sotavento.
— *bowlines*, bolinas de reves
— *braces* (mar.) brazas de sotavento.
— *gage* (mar.) sotavento.
— *lurch* (mar.) bandazo.
— *quarter, side* — (mar.) banda de sotavento, lúa.
— *shore*, costa de sotavento.
— *Islands*, Islas de Sotavento.
— *ship*, buque roncero, ó sotaventeador.
— *tide*, marea de donde viene el viento.
— *way of a ship* (mar.) abatimiento.
— *ward ship* (mar.) buque roncero.
under the lee (mar.) á sotavento.
to bring under the — (mar.) alnar, tomar por a lúa.
- *fall to* — *ward* (mar.) dejarse caer á sotavento, gribar, abatir el buque.
- *have* — *way* (mar.) abatir.
- *work under the* — *shore* (mar.) barloventear sobre una costa.
leech (mar.) caida de los foques y velas latinas (cir.) sanguijuela, v. leach.
— *cloth* (mar.) paño de cuchilla.
— *line* (mar.) apagapenol.
— *lining* (mar.) sobresano.
— *rope*, relinga de las caidas.
after — (mar.) batidero, valuma.
artificial —, sanguijuela artificial.
brine —, agua madre de saladar.
fore — (mar.) grátil.
horse —, albéitar.
inner — *of a sail*, caida de dentro.
outer — *of a sail* (mar.) caida de fuera
roach — (mar.) alunamiento de caida de popa de vela de cuchillo, curvidad.
leek (b.) puerro.
— *color* (pint.) prasina.
leer (vid.) horno de recocido, carquesa | templador.
— *pan*, caldera de templar.
lees, escorias, heces, sedimento, escurriduras, zurrapas.
— *of oil* (mec.) borra, morga.
— *of the olive*, cospillo.
capital —, lejía de potasa.
leet, corriente de agua.
left *hand rope*, cuerda torcida contra el sol.
— *handed screw*, tornillo zurdo ó tuerto.
leg (zap.) caña (carn.) pierna (carp.) pata, (mar) pernada (dib.) pierna de compas.
— *and fall block*, moton encontrado.
— *of the gin* (carp.) cabrilla.
— *lock*, cepo de hierro.
— *of a stocking*, caña de la media.
— *of a trestle*, pié de un caballete.
artificial — (cir.) pierna artificial.
boot —*s*, cañas de botas.
bowline —*s* (mar.) posa.
cat harpings —*s* (mar.) pernadas de la jareta
female — (tec.) pierna de composicion de compas.
fore —, mano ó remos delanteros de un ballo.
front —, peos de cabria.
hind —*s*, piernas, ó cuartos remos traseros de un caballo.
middle — (arq.) relieve del triglifo.
wooden —, burro, caballete (cir.) pierna de madera.

legal, legítimo.
— *cap* (pap.) papel de 7½ x 24 á 8½ x 28 ps. inglesas, usado para documentos judiciales
— *currency*, — *tender*, moneda corriente.
legend, leyenda.
leng **legged**, caballo largo de cuartillas.
leggings, polainas, panteletas (art.) guarda piernas de conductor.
Leghorn *hat*, sombrero de paja de Italia.
legion, legion.
legume (b.) legumbre.
legumine (q.) legumina, caseina vegetal.
leguminous *plants*, plantas leguminosas, legumbres.
leiocine, dextrina.
leip (min.) hendidura arcillosa.
leister (p. sc.) chuzo arponado.
lemanite (m.) lemanita.
lemma (mat.) lema.
lemnian *earth*, tierra sigilar.
lemniscate (geom.) curva de cuarto grado en figura de 8.
lemniscus (cir.) lemnisco.
lemon, limon.
— *peel*, corteza de limon.
— *juice*, zumo de limon.
— *squeezer*, esprimidor de limon.
— *tree* (b.) limonero.
candied —, limones confitados, acitron.
preserved — *peel* (farm.) diacitron.
salt of — (q.) sal de acederas.
lemonade (conf.) limonada.
to lend, prestar.
— — *on bottomry* (c.) prestar á la gruesa.
lender, prestador, prestamista.
length, largo, longitud, alcance, extension, espacio, duracion (mar.) eslora.
— *between perpendiculars* (mar.) eslora entre perpendiculares.
— *of construction*, *water line* (mar.) eslora parabólica.
— *of flotation* (mar.) eslora de flotacion.
— *of fuse*, tiempo de una espoleta.
— *of a nail*, mena.
— *over all* (mar.) eslora total.
— *of a saw*, armadura de sierra.
— *of the stroke* (m. de v.) carrera, golpe, curso del embolo
— *of a yard* (mar.) cruzámen.
lengthwise, á lo largo.
cable's — (mar.) cable medida de distancia equivalente á 120 brazas.
horse — (eq.) cuerpo de caballo.
to lengthen, prolongar, alargar, dilatar, extender, estirar.
lengthening (carp.) zanco, prolonga.
lengthening *bar of compasses*, pierna de extension de un compas.
— *piece*, empalme, prolonga.
— *rod* (mar.) alargadera de sonda.
leno (tej.) linó.
lens, lente, cristal lenticular.
— *of a telescope*, lente, disco.
achromatic —, lente acromático.
aplanatic —, lente aplanático.
burning —, espejo ustorio.
Coddington, *spherical* —, lente ó microscopio de Coddington.
cincave — (opt.) lente cóncavo.
concavo convex —, lente cóncavo-convexo.
concavo, *concave double* —, lente cóncavo-cóncavo.
condensing —, lente de condensacion.
convergent —, lente convergente.
convex — (opt.) lente convexo.
convexo-concave —, lente convexo-cóncavo.
convexo-convex, *double convex* —, lente convexo convexo.
couching — (cir.) depresor de la catarata.
crossed — (opt.) lente convexo sin aberracion.
cylindrical, *Stanhope* —*s*, lente de cilíndrico ó de Stanhope.
diacaustic —, lente diacáustico.
divergent —, lente divergente.
eye —, ocular.
field —, anteojo de campaña.
fluid —, lente aplanático.
Fresnel —, lente de Fresnel.
glass — (opt.) lente.
inmersion —, lente de inmersion.
magnifying —, vidrio de aumento.
microscopic —, lente microscópico.
multiplying, *poliscope* — (opt.) lente multiplicador.
orthoscopic —, lente ortoscópico.
periscopic —, lente periscópico.
photographic —, lente fotográfico.
plane-concave —, lente plano-cóncavo.
plano-convex —, lente plano-convexo.
polygonal — (opt.) lente de zonas múltiples.
polyoptron —, lente multiplicadora de disminucion.
polizonal —, lente de anillos concéntricos.
spectacle —, cristal para espejuelos.
spot —, lente de foco opaco.
stereoscopic —, lente estereoscópico.
telescopic —, lente de telescopio.
lenticular, lenticular, facóide.
— *apparatus* (opt.) aparato lenticular.
lentils (a,) lentejas.
sea — (mar.) sargazo.
lentisk (b.) lentisco.
lentitude, lentitud.

Leo (ast.) Leo, el Leon, constelacion zodiacal.
— *ruber* (q.) sulfuro de antimonio.
leonine, leonina, ágata leonada.
blubber **lep.** bezo.
cheese —, saco de cuajo.
lepidokrokite (m.) lepidocroquita, hidróxido de hierro.
Lepine *watch*, reloj de Lepine.
leptosaphos (min.) leptósafo, pórfiro egipcio.
lessee, arrendatario.
to lessen, reducirse, disminuir (cerr.) adelgazar.
— — *a bath* (tint.) aflojar el baño.
— — *by planing* (carp.) adelgazar.
lessening, disminucion.
lessor, arrendador.
to let, arrendar, alquilar.
— — *down a drawbridge*, calar un puente levadizo.
— — *down the fire*, refrescar el fuego.
— — *fall* (mar.) largar velas que están aferradas.
— — *go* (mar.) largar.
— — *go amain* (mar.) arriar en banda.
— — *go the color* (tint.) soltar el color.
— — *go the main top-sail*, arriar la gavia.
— — *in* (mar.) endentar con colas de milano (carp.) enlazar, encastrar, meter (m. v.) introducir el vapor (carr.) enrayar.
— — *in with slit and tongue* (carp.) embarbillar.
— — *off*, disparar.
— — *out* (mar.) largar.
— *fall the fore sail!* (mar.) marea trinquete!
— *go!* (mar.) arria! larga!
— *go the anchor* (mar.) fondo al ancla.
— *her fall!* (mar.) andar! deja arribar!
to letch, colar, hacer la colada.
—, lejia, colada.
Letoret *fan* (mec.) ventilador de Letoret.
letter (esc.) letra (c.) carta (tip.) letra, tipo (c) mote, inscripcion, rótulo.
to —, rotular. marcar con letras.
— *of advice* (c.) carta de aviso.
— *of attorney*, poder.
— *bag*, saco de correspondencia.
— *balance*, — *scale* — *weigher* pesacartas.
— *bill*, carta de aviso.
— *board* (tip.) anaquel para tipos.
— *book* (c.) copiador.
— *box* (c.) taquilla, caja de correspondencia, buzon.
— *carrier*, cartero.
— *case* (tip.) caja de tipos | cajetin (pap.) cartera, carpeta.
— *clip*, sujeta-payeles.
— *of credit* (c.) carta de crédito.
— *cutter* (tip.) abridor de matrices.
letter *of exchange*, letra de cambio.
— *founder*, fundidor de tipos.
— *foundry*, fundicion de tipos ó caractéres de imprenta.
— *of introduction* (c) carta de recomendacion.
— *keyed lock*, cerradura de letras.
— *of marque*, patente de corso.
— *paper*, papel de cartas.
— *s patent*, título de privilegio.
— *press* (tip.) impresion tipográfica (c.) prensa de copiar.
— *presser*, pisa-papel.
— *proof* (grab.) prueba ántes de la letra.
— *punch*, matriz para letras.
— *rack*, mano para colocar cartas.
— *slit*, buzon.
— *stamp*, camelador.
battered — (tip.) letra machucada.
black — (tip.) letra de tórtis.
block — (tip.) tipo de madera.
body —, letra usual.
capital — (tip.) letra mayúscula.
circular — (c.) circular.
cock up — (tip.) letra inicial grande.
condensed — (tip.) letra condensada.
dead — (c.) cartas que no han podido ser distribuidas (tip.) materia muerta, por distribuir.
descending — (tip.) letras descendentes.
direction of a — (c.) sobre-escrito de una carta.
double —*s* (tip.) letras dobles, ligaduras.
dunning — (c.) carta de requerimiento.
extender — (tip.) letra abierta.
fancy — (tip.) letras de capricho, de adorno.
initial — (tip.) inicial.
italic —, bastardilla.
kerned — (tip.) letra montante.
lean —, letra ética.
numeral —, numerales.
prepaid — (c.) carta franqueada.
registered —, carta certificada.
roman — (tip.) letra romana.
script — (tip.) plumilla.
small — (tip.) minúsculas.
stencil —, letras caladas, letras para estarcir.
to post a —, echar una carta al correo.
— *register a* —, certificar una carta.
letterin, rótulo, letrero (enc.) título, letrero
lettern (o. ec.) atril.
letting, arriendo, alquiler.
— *down* (fund.) recocido del acero.
— *in* (arm.) encaje del cañon de un arma, cajuela (m. v.) admision del vapor.
— *off up for the axle tree* (art.) encastre del eje de un carro.
lettuce (b.) lechuga.
leucine (q.) leucina.

leucite (min) leucita, chorlo volcánico.
leucographite (min.) leucógrafa, leucografito, grasto blanco.
leucolith (min.) leucolito, chorlo blanco.
leucophane (min.) leucofana.
leucosphere (ast.) leucoesfera.
leucoturic *acid*, ácido leucotúrico.
leuracemic *acid*, ácido racémico.
leutrite, marga arenisca, leutrita.
levant, oriente, levante, naciente.
— *morocco*, — *skin* (enc.) tafilete de Levante.
levantine (sed.) levantina, sarga de Canton (c.) levantino, levantisco, del Levante.
levator (her.) palancas de mover barras de hierro (cir.) elevador, levantador (tej.) arcada
levantine *handkerchiefs*, pañuelos de Canton.
levee (hid.) ribero, dique contra avenidas.
level, nivel, llano ‖ igualdad, plano, superficie plana (alb.) region ‖ ras (min.) nivel ‖ piso ‖ galería horizontal.
to —, nivelar, igualar, allanar, emparejar, aplanar.
— — *a cannon, a gun*, apuntar.
— — *to the ground*, arrasar.
— — *the hearth* (fund.) enrasar el atrio.
— — *the horizontal plane* (min.) banquear.
— *bottom* (mar.) fondo aplacerado
— *book*, cuaderno de nivelaciones.
— *crossing* (f. c.) paso á nivel.
— *drifts* (min.) planos.
— *ground*, terreno llano y unido.
— *line* (mar) línea de agua horizontal (ing.) línea isohipsa.
— *plane* (f. c) asiento de la vía.
— *pole*, jalon.
— *ruler*, regla de nivelar.
— *shaft* (min.) galería á flor de tierra.
— *side of a battery*, terraplen de una batería.
— *with the ground*, á flor de tierra, á nivel de tierra.
— *with the water* (mar.) á lumbre de agua.
air —, nivel de aire.
apparent —, nivel aparente, línea de nivel aparente.
artillery —, nivel de artillería.
balance — (a.) nivel de suspension.
batter —, clinómetro, eclímetro.
blind — (min.) galería en sifon, con un pozo á cada extremo.
carpenter's —, nivel de carpintero.
common mason's — nivel de albañil.
contact —, nivel de contacto.
day — (min) zanja de desagüe de una galería ‖ galería á cielo abierto ‖ labor, somera.
deep — (min.) galería de fondo.
difference of —, diferencia de nivel.
dip head — (min.) galería principal.
drain **lever**, nivel de desagüe.
drowned — (min.) galería ciega de desagüe.
dumpy — (a.) nivel telescópico.
electric water —, nivel eléctrico de Kemp.
field service —, nivel de campaña.
flying —, nivelacion, nivel volante.
frame —, nivel de albañil.
ground —, nivel del terreno.
ground line — (geom.) línea del suelo ‖ línea á nivel de hierro ‖ línea fundamental.
gunner's —, (art.) nivel para piezas.
main — (min.) galería principal.
mason's —, nivel de albañil, nivel de plomada.
mercurial —, nivel de mercurio.
on a —, de nivel, á nivel.
pendulum —, nivel de péndulo.
plumb —, nivel de plomada.
reflecting, reflector —, nivel de reflexion.
road — (cam) cercha, nivel de un camino.
self recording —, nivel de registro automático.
slope —, eclímetro.
spirit —, nivel de burbuja de aire.
true —, nivel verdadero, horizonte racional.
water —, nivel de agua.
to make — (alb. y carp.) enrasar (ing.) igualar, allanar.
leveller, aplanador, aplanadera ‖ nivelador.
levelling, nivelacion (alb.) enrasado, enrasamiento (carp.) igualacion.
— *course* (alb.) enrase, enras.
— *cylinder* (cam.) aplanadera, cilindro de aplanar.
— *field book* —, nivel, registro de la nivelacion.
— *harrow* (a.) trajilla.
— *pole*, — *staff*, jalon de mira.
— *rule* (a.) mira graduada.
— *screw* (art.) tornillo de puntería.
barometrical —, nivelacion barométrica.
compound —, nivelacion compuesta.
lever, palanca alzaprima, espeque, barra (rel.) escape (cerr.) báscula (ton.) garrote.
— *arm*, brazo de palanca.
— *boards* (carp.) tejadillos.
— *bolt*, cerrojo de báscula.
— *of a boring bench*, contera del banco de barrenar.
— *brace*, berbiquí de palanca.
— *contrivance* (tej.) batería.
— *of the cross bar* (t. l.) diablo.
— *draw bridge*, puente levadizo con báscula.
— *of a draw bridge*, báscula de contrapeso de un puente levadizo.
— *drill*, taladro de rosca.
— *escapement*, escape de áncora.
— *gauge*, cartabon de palanca.
— *for the ground stone* (mol.) bayal.
— *hammer*, martillo de palanca.

lever *hitch* (art.) nudos para fijar espeques para mover los cañones á brazo.
— *jack*, palanca de rueda dentada ‖ cric de palanca.
— *of the first class*, palanca de primer órden o heterodroma.
— *of the second class*, palanca de segundo órden ú homódroma.
— *of the third class*, palanca de tercer órden.
— *in oil mills* (mol.) mayal.
— *s of the pestles* (t. l.) sobarbas.
— *press*, prensa de palanca.
— *punch*, sacabocados de palanca.
— *safety valve*, válvula de seguridad.
— *watch*, reloj de cilindro.
angle, bell crank, bent, elbow, joint —, palanca acodillada.
arm of a —, brazo de palanca.
balance — palanca de balanza.
ball —, palanca de contrapeso.
bar — (tej.) rastrillo de movimiento del telar.
beam — (mec.) palanca de balancin.
brake — (f. c.) palanca de freno.
catching —, fiador de una engranaje.
centre brake — (f. c.) palanca horizontal del freno.
choker —, palanca de cabrestante.
claw —, alzaprima, pié de cabra.
clutch — (mec.) palanca de manguito.
cocking — (arm.) muelle real.
crank — (mec.) palanca de cigüeña.
cross — (hid.) triángulo, palanca en cruz.
detent —, palanca del escape.
directing —, palanca directriz.
disengaging —, palanca de desengrane.
distributing —, palanca de distribucion
double — (mar.) trampa de báscula (fund.) báscula de fuelles.
double armed —, palanca de dos brazos o heterodroma.
eccentric —(m. v.) palanca de la corredera o de la escéntrica.
elbow joint —, palanca de tiro de una campanilla.
floating — (f. c.) palanca horizontal del freno de Hodge.
fly — (tip.) palanca del sacapliegos.
forge bellows —, palanca de fragua.
frame fulcrum —, escaleta para elevar pesos.
friction —, palanca de friccion.
fulcrum of a — (mec.) punto de apoyo de palanca.
gab —, palanca de la corredera, palanca angular, palanca de la escéntrica.
gear — (mec.) palanca de engrane ó embrague de una máquina.
gin —, manivela de cabria.
hand cross **lever** (art.) pié de cabra de mortero
hand gear — (m. v.) palanca de echar a andar.
hand distributing, hand starting —, *starting* — palanca de mano para distribucion, palanca de echar á andar.
heterodromous — (mec.) cabria, cabrestante, grúa, molinete.
injection — (m. v.) palanca de inyeccion.
iron — (fund.) sangradera.
jaw — (vet.) distensor de la boca.
key — (tel.) palanca del conmutador.
link — (m. v.) aparato de cambio de marcha
lock — (mec.) palanca de muletilla.
pneumatic —, palanca neumática.
press drill —, báscula, palanca
prop of a — (mec.) calzo de la palanca.
rectangular —, palanca de codo recto.
safety valve —, palanca de la válvula de seguridad.
side — (m. v.) balancin ‖ palanca lateral.
slide —, palanca de la corredera ‖ elevador de la válvula.
standard — (m. v.) palanca del regulador.
supplementary — (mec.) contrabáscula
valve — (m. v.) palanca de válvula.
withdrawing —, palanca de arrancar estacas.
wooden —, espeque.
to move with a — (mec.) apalancar.
leverage (mec.) juego de palancas, poder, fuerza de una palanca.
leveret (caz.) lebrato, lebraton, liebraton.
levies (min.) materias estériles.
to levigate (q.) pulverizar, levigar (carp.) lijar, pulir.
levigating *stone*, piedra de moler.
levigation (q.) levigacion, pulverizacion (carp.) lijadura, pulimiento.
levy, embargo ‖ contribucion extraordinaria (mil.) leva.
to —, embargar (mil.) hacer leva.
lewis, castañuela de cantera, clavija para subir piedras ‖ grapa angular.
— *bolt* (cant.) perno de union entre dos sillares, asegurados con plomo ‖ perno de castañuela.
— *hole*, clavera de grapa.
lexicon (tip.) diccionario, lexicon.
ley (t. a.) madeja, cadejo ‖ medida de 300 yardas (a.) campo, pradera (min.) estaño
Leyden *battery*, batería de Leiden
bottle, — *jar*, — *phial*, botella de Leiden
liability, responsabilidad, deuda, pasivo ‖ propension.
joint —, rosponsabilidad solidaria.
liable (c.) obligado, responsable (tec.) propenso.
liableness, responsabilidad, propension.

lias (geol.) lias.
lassic (geol.) liásico.
ation (b. a.) libacion, libamiento.
batorium (cer.) libatorio, vaso para las libaciones.
Libavius *fuming liquor* (q.) licor humeante de Libavio, deutocloruro de estaño.
bella, balanza pequeña.
berty (mec.) libertad, facilidad.
— *men* (mar.) gente con licencia para bajar á tierra.
— *pole*, árbol de libertad.
Libra (ast.) Libra, signo del zodiado.
bral, libral, de una libra.
brarian, bibliotecario.
brary libreria, biblioteca (arq.) biblioteca, cuarto en que se colocan libros.
ulating —, biblioteca circulante, gabinete de lectura en que se prestan libros.
— —, biblioteca pública.
bration (ast.) libracion.
rnal, parallactic — (ast.) libracion diurna ó paralactica.
bratory (ast.) oscilatorio.
bretto (teat.) libreto.
ence, licencia, permiso, diploma, título, despacho.
—, facultar, permitir, autorizar.
gate, sotechado de la entrada de un cementerio.
ran (arq.) camino por entre tumbas, sendero de cementerio.
hen (b.) liquen.
henine, liquenina.
t, ...ito, permitido.
cana ligera de pintura.
— (gan.) lamer.
ne (gan.) piedra de lamer.
— (fian.) salagar, lamedero, salera.
ker legía.
—, tambor de una máquina de reunir.
ner *blue*, azul de silicato de cobalto.
orice, liquorice, orozuz, palo dulce, regaliz.
rne (pap.) papel de 333 x 222 mm.
quation, licuacion, liquidacion.
— *furnace* (farm.) horno de separacion.
tapa (rel.) guardapolvos (ing.) trozo de piedra arrancado por cuñas
closer (m. v.) cerradero.
— *of a jar*, buzon.
— *of the key* —, escudete de boca-llave.
of a refining furnace, capitel, sombrerete.
screw (arm.) tornillo pasador de la brida.
alance — (rel.) casquete, tapa del volante.
mpanion — (mar.) tapacete.
e port —*s*, falso mantelete.
d —, tapa con charnela.
ble —, tapadera.

port lid, tapadera de porta, porta de correr, hoja de porta.
pot —, cobertero.
to lie, yacer, estar echado (top.) estar situado.
— — *along* (mar.) ir á la banda ‖ escorar mucho por la presion del viento.
— — *along side* (mar.) abarloar.
— — *by*, — — *to* (mar.) fachar ó parear con viento manejable.
— — *close* (mar.) ceñir el viento.
— — *fallow*, quedar en barbecho.
— — *on* (mar.) estar á la carga.
— — *to* (mar.) atravesarse.
— — *under the sea* (mar.) capear con mucha mar, trabajando mucho.
caustic —, legía cáustica.
lieberkuhn (opt.) reflector anular de microscopio.
lier (vid.) carquesa, horno de recocido.
lierne *rib* (alb.) cadena.
lieutenant, teniente.
life, vida, existencia, duracion.
— *annuity*, renta vitalicia.
— *assurance*, — *insurance*, seguro sobre la vida
— *belt* (mar.) cintura salvavidas
— *boat*, bote salvavidas, lancha de auxilio.
— *buoy*, boya salvavidas, guíndola.
— *car* (mar.) carro salvavidas.
— *guard* (f. c.) limpiavía.
— *interest*, usufructo.
— *line* (mar.) andarivel horizontal de verga ‖ cuerda salvavida.
— *preserver* (mar.) salvavidas.
— *raft*, balsa salvavidas.
— *saving apparatus*, aparato salvavidas.
— *time* (art.) número de disparos que puede resistir una pieza.
from — (b. a.) del natural.
still — *painting* (pint.) bodega, bodegon
lift (ing.) elevador, ascensor (mar.) amantillo (min.) juego de bombas (zap.) taco, suela de tacon (tec.) esfuerzo para levantar ‖ alza, calzo ‖ asa, tirador (can.) diferencia de nivel ‖ caida de una esclusa (mec.) guimbalete de bomba ‖ elevacion, ascension ‖ ascensor, elevador (hid.) diferencia de niveles, alza ó succion de bomba
to —, alzar, elevar, levantar (fund.) desmoldar sacar del molde (m. v.) aspirar.
— — *out the form*, sacar la forma de la prensa,
— — *up*, levantar, elevar, alzar.
— *of an arbor* (mec.) cama, leva de un árbol.
— *bridge* (can.) puente de ascension vertical
— *and descent* (mec.) movimiento de ascenso y descenso.
— *of a forge hammer*, carrera ó golpe del martinete.
— *gate*, puerta levadiza.

lift *hammer* (her.) martillo de caida.
— *of heards* (tej.) tiramuelles.
— *latch lock*, cerradura de picaporte.
— *lock*, esclusa levadiza.
— *of lock* (can.) caida de esclusa.
— *off handle*, mango de quita y pon.
— *pump*, bomba aspirante.
— *of a stamper* (fund.) aletas del martinete de fragua.
— *tenter* (mol.) separador de las muelas.
— *wall* (fort.) caida (hid.) muro de esclusa.
— *water wheel*, rueda de arcaduces.
bottom — (min.) bomba aspirante del fondo de una mina.
bucket — (min.) bomba aspirante del fondo de una mina.
canal —, aparato para levantar los botes de canal á un nivel más alto de agua sin esclusas.
crane — (mer.) arboladura de cabria.
fore —, amantillo de trinquete.
gun —, cabria ó molinete para montar ó desmontar cañones.
hand — *standing* — (mar.) mostacho.
health —, báscula higiénica, aparato para gimnástica higiénica.
heel — (zap.) tapa.
main top gallant —, amantillo de juanete mayor
preventer — (mar.) contra amantillo.
topping — (mar.) perigallo, amantillo de la botavara.
window — (carp.) tirador de ventana.
to bowse taught the — (mar.) amantillar.
— *square the yards by the* — (mar.) poner las vergas horizontales.
— *top* — (mar.) amantillar.

lifter (mec.) leva ó cama de un eje ó árbol (alb.) peon (mec.) brida, elevador (pap.) alzador, erizo (tip.) calzo (tej.) tiramuelles.
frisket — (tip.) puntura.
gab — (m. v.) elevador del tope de la excéntrica.
valve — (m. v.) elevador de la válvula | palanca de la corredera.

lifting (fund.) desmolde (m. v.) aspiracion.
— *bar*, elevador de los lizos.
— *blade* (t. s.) laminilla.
— *cog*, leva ó cama de un eje giratorio.
— *engine*, peritroquio.
— *frame* (mar.) bastidor de la hélice.
— *gin*, cric, gato (mar.) aparato para levantar la hélice
— *handle*, asa.
— *jack*, cric para elevar pesos.
— *piece* (rel.) segmento de la campana
— *pole* (pap) varilla elevadora.
— *power*, fuerza de elevacion (hid) fuerza de succion.
— *pump*, bomba aspirante
— *rod* (tej.) varilla de las tringlas.
— *roller*, cabria cilíndrica.
— *rope*, sirga.
— *screw*, gato, cric.
— *set*, juego de bombas.
— *shaft* (pap.) erizo, alzador.
— *spike*, pié de cabra
— *tongs*, tenazas para los crisoles
— *valve*, válvula de aspiracion.
— *wires* (tej) alambres elevadores.

ligating *forceps*, fórceps de uñas.

ligature (tip.) ligadas (cir.) ligadura.
— *carrier*, aguja curva para poner ligaduras.
— *tier* (cir.) atador de ligaduras.

ligger (pesc.) sedal para pescar de noche.

light, luz, claridad (adj.) liviano, leve, ligero | superficial | fácil | somero (mar) boyante (arq.) esbelto, aéreo (tej.) delgado, ligero, ténue (lamp.) luz, vela, bujía, lámpara, farol &c. (pint.) luz | claro, brillante (mar.) farol, linterna, luz | faro, fanal | boyante, alijado
—*s* (carn.) bofes.

to —, encender, alumbrar (mar.) alijar (fund.) dar fuego
— — *the fire* (m. v.) encender los fuegos.
— — *a pump*, cebar una bomba, cargarla.
— *artillery*, artillería ligera.
— *ball* (mar.) bala de iluminacion, carcasa.
— *battery*, batería de á lomo.
— *bay*, (eq.) isabela, castaño muy claro.
— *blue*, azul turquí.
— *bodied* (vin.) de poco cuerpo.
— *bread*, pan esponjoso, de ojos grandes.
— *brown*, castaño claro.
— *cavalry*, caballería ligera.
— *color*, color claro.
— *dues*, derechos de faro.
— *and fire composition* (mar.) mistos para iluminar ó incendiar.
— *hole* (arq.) luceta.
— *house* (mar.) faro, fanal.
— *house dues*, derechos de faro.
— *of a house* (arq.) vista de una casa.
— *keeper*, torrero.
— *port* (mar.) portilla, porta de luz.
— *room* (mar.) pañol de los faroles | caja de faroles del pañol de la pólvora.
— *ship*, buque fanal | buque boyante ó alijado
— *soil* (a.) terreno arijo, fácil de trabajar.
— *stand*, portalus | poste de lámpara ó farol.
— *weight*, peso corto.
— *wood*, leña.
beacon — (mar.) farola.
Bengal —, luz de Bengala.
blue —, luz de señales.
Bude's —, *Gurney* —, *oxyhydrogen* —, lámpara

de dos ó tres círculos concéntricos de quemadores alimentados por el oxígeno.
calcium **light**, *lime* —, luz de calcio.
catadioptric —, luz catadióptrica.
Chatham —, luz de Chatham, de resina y magnesio.
Congreve —, fósforos Congreve.
danger — (f. c.) farol de señales.
day —, luz del dia, aurora, rayo del dia.
dead — (carp.) contra-hoja (mar.) postigos ó portas de correr.
deck — (mar.) luz de cubierta.
dioptric —, luz dióptrica.
door —, panel de mosáico de una puerta.
double —, luz doble (en faros.)
drop —, lámpara corrediza.
Drummond —, *oxy-calcium* — (fis.) luz de Drummond, luz de oxicalcio.
electric —, luz eléctrica.
fan — (arq.) ventana en forma de abanico ‖ ventana sobre una puerta (opt.) luz de abanico.
fixed —. luz fija.
flashing —*s*, luz de destellos.
floating — (mar.) faro flotante.
foot —*s* (tea.) candilejas del pié de la boca de escena.
gas —, luz de gas, alumbrado de gas.
glimmering —, destello.
good — (pint.) buena luz.
head — (mar.) fanal de proa (loc.) linterna de locomotora.
heliostatal —, luz concentrada.
intermittent —, luz intermitente ó de eclipses.
leading — (mar.) luz de guía.
magnesium —, luz de magnesio.
northern —, aurora boreal.
polarized —, luz polarizada.
retouched —*s* (grab.) retoques.
revolving —, luz giratoria.
second — (pint.) luz accesoria.
sky — (mar.) lumbrera (arq.) elaraboya, luceta
stern — (mar.) ventana de cámara.
transverse — (pint.) traslus.
voltaic —, luz voltáica.
zodiacal —, luz zodiacal
to lighten (mar.) alijar ‖ alijerar (arq.) aliviar, exonerar. descargar (tec.) alumbrar, iluminar ‖ alijerar, descargar.
— — *down* (carp.) escasear, rebajar.
— — *wire*, recocer el alambre de hierro.
lighter (mar.) barcaza, chalana, chata de alijar, alijador, lanchon (tec.) encendedor.
to — (mar.) alijar.
— *man*, descargador, alijador.
— *screw* (mol.) tornillo regulador de la distancia de las muelas.
ballast —, alijador de lastre, lanchon de lastra.
candle **lighter**, encendedor de velas.
cigar —, encendedor de cigarros.
coal —, alijo de carbon.
electric —, encendedor eléctrico.
electric gas —, encendedor eléctrico para gas.
lamp — (min.) lamparero, farolero ‖ aparato para encender lámparas.
mud — (mar.) ganguil.
wood — (mar.) bombo.
lighterage (mar.) alijo, arrimaje.
lighting, encendimiento, inflamacion ‖ ilumination ‖ alumbrado.
— *of metals* (q.) fulguracion, coruscacion.
electric —, alumbrado eléctrico.
gas —, alumbrado de gas.
lightness, ligereza, falta de peso.
lightening (mar.) alijo.
— *out* (carp.) descanteado, chaflan.
lightning, relámpago.
— *arrester* (tel.) pararayos telegráfico.
— *chain*, cadena de pararayos.
— *conductor* (fis.) pararayos.
— *rod*, varilla del pararayo.
heat — relámpago de calor.
sheet — (met.) fusilazos.
lignaloes (b.) linaloe.
ligneous, leñoso.
— *acid*, ácido lignoso ó piroxílico.
— *earth*. tierra carbonífera.
lining *out* (top.) alineacion.
lignite (min.) lignito.
— *clay* (cer.) arcilla figulina.
lignum *vitæ* (b.) palosanto, guayacan, guayaco.
ligroine (q.) ligroina.
ligurite (min.) ligurita.
like, semejante, igual ‖ parecido, análogo.
— *sided* (tej.) de dos caras.
likeness, semejanza, parecido ‖ apariencia, forma ‖ retrato.
lilac (pint.) lila.
lily (b.) lirio, v. **paper**.
limation, **limature**, limadura ‖ limalla.
limb (ast.) limbo, borde (fis.) limbo (tec.) limbo, borde, orilla (b. a.) miembro, brazo ó pierna.
graduated —, arco de círculo graduado.
limber (carr.) avantren (mar.) groena del canal del agua (art.) avantren de cureña, armon, juego delantero de carro de artillería.
to — *up*, poner ó colocar el armon.
— — *up a gun*, poner el avantren á una cureña.
— *boards* (mar.) empanados, pana imbornalera
— *bolster* (art.) cabezal de avantren.
— *box* (art.) caja de avantren, municiones del armon.
— *brace, stay, strap* (art.) tirantes que unen las las varas al cabezal.

limber *holes* (mar.) imbornales de varengas.
— *hook* (art.) perno de enganche del avantren.
— *passage*, canal del agua.
— *rope* (mar.) cabo imbornalero de las varengas.
— *wheel*, rueda de avantren.
field —, avantren de pieza de campaña, armon.
gun —, avantren.
pole — (art.) avantren de lanza.
shaft — (art.) avantren de varas ó limonera.
wagon —, avantren de carro.
limbering (art.) colòcacion del avantren.
— *handle* (art.) anillo de maniobra.
limbo, cesto de papeles inútiles.
lime (b.) lima ‖ tilo (min.) cal (caz.) liga, liria.
to — (a.) abonar con cal (caz.) untar con liga (alb.) unir con mezcla ó mortero.
— — *the vat* (tint.) refrescar la cuba.
— *bar* (f. a.) cubo de cal.
— *cart*, cuerda de corteza de tilo.
— *burner*, calero
— *coat* (alb.) capa de cal.
— *flux*, castina calcárea.
— *hound* sabueso.
— *juice* [illegible] de limon.
— *kiln*, calera, horno de cal.
— *light*, luz de calcio ó de Drummond.
— *machine* (gas.) lavadero de gas con cal.
mark, marga calcárea.
mill, — *white*, lechada.
— *oil* [illegible] de calcio.
paste (alb.) amasijo.
— *powder* (alb.) cal en polvo.
pulverizing [illegible] de cal.
— *rake* (alb.) batidera.
— *screen*, criba para cal.
— *shell*, cal cáustica.
— *slacked in the air*, cal apagada á la interperie
— *slacking*, apagamiento de la cal.
— *spreader* (a.) esparcidor de cal.
— *stone*, v. limestone.
— *tree*, tilo.
— *twig* (caz.) vareta de liga.
— *vat* (ten.) encalador, pelambrera.
— *wash* (alb.) lechada
— *water*, agua de cal.
— *wood*, madera de tilo.
bird — (caz.) liga, ajonje.
brown — *meager* — (alb.) cal árida.
caseum —, cáseo-goma.
caustic —, cal viva
coarse round — (herr.) limaton.
cream of — crema de cal.
dead — (alb.) cal muerta.
fat —, *white* — cal grasa.
hard —, cal agria.
hydraulic, *water* —, cal hidráulica.
plashed — (alb.) baño de cal.
quick, *unslaked* lime, cal viva.
slaked — (alb.) cal apagada.
sulphate of —, yeso, sulfato de cal.
white — (alb.) cal grasa.
to burn —, calcinar.
— *dress with* — (ten.) encalar.
— *slake* —, apagar, matar la cal
limestone, piedra caliza.
blue vesuvian, *compact* —, caliza carbonatada compacta.
bituminous —, caliza fétida, marlita.
carboniferous —, caliza carbonífera.
clayish —, caliza arcillosa.
fresh water —, caliza lacustre.
granular, *primitive* —, caliza sacaróide.
Jura — (geol.) calcáreo del Jura ó jurásico
magnesian — (min.) dolomita, caliza magnesiana.
permian —, caliza permiana ó alpina.
shelly —, caliza conchífera.
silicious —, caliza silícea.
transition —, caliza de transicion.
liming (ten.) encalado, encaladura (pint.) blanco de alabastro.
limit (top.) límite, término, raya, confin, aledaño, frontera, linde, lindero
to —, limitar, lindar, confinar (top.) acotar, amojonar.
— *mark the* —s (a.) deslindar, alindar.
founder's — (art.) tolerancia en el error
limitaneous (geog.) rayano, limítrofe, confinante, fronterizo, limitaneo.
limitation, limitacion (top.) acotacion.
— *of errors* (art.) limitacion ó tolerancia en el error
limited, limitado.
— *company*, compañía en comandita
limiting, limítrofe.
limmer (carr.) limonera, vara de carro ‖ caballo de varras.
to limn, pintar, retratar
limner (b. a.) iluminador de estampas.
Limoges. — *email*, esmalte de Limoges.
limonite (min.) limonita, hierro turboso.
limous, cenagoso ‖ cuchara para el plomo.
limp, alidade.
to — (tec.) cojear.
limpid, limpido, claro, transparente
limpidity, limpidness, limpidez.
limy, viscoso, pegajoso, glutinoso (min) calizo
lin, charca, estanque
linarite, linarita, especie de lapiz-lázuli.
linch, borde, reborde.
— *box* (carr.) pezonera.
— *clout* (cas.) castañuela.
— *end*, extremidad de eje.
— *hoop* (carr.) virola de la extremidad de un eje, cincho.

ch *hoop and plate* (art.) casquillo del eje de madera de una cureña.
— *pin* (cam.) sotrozo, clavija, perno, pasador (art.) pesonera.
— *plate* (ast.) cibicon.
— *rasher* (carr.) arandela, voladera.
d. linden *tree* (b.) tilo, tejo.
e linea, raya | cordel, cuerda (ast.) equinoccial, ecuador, linea (tip.) línea, renglon (tel) línea (top.) linea, límite, confin (f. c.) línea, vía (mar.) cuerda, cabo, vaiven (alb.) lienza, cordel (mil.) línea, defensa | línea de batalla (c.) ramo de negocios | clase, série.
to line, alinear, poner en línea | marcar á la cuerda (tec.) forrar, aforrar, revestir, guarnecer (dib.) bruñar (mar.) risar, linear.
— — *a crucible* (fund.) trascar un crisol.
— — *the furnace*, brascar.
— — *out*, alinear, enfilar.
— — *a pit, a shaft* (min.) entibar ó encofrar un pozo de mina.
— — *the ship* (mar) trazar las líneas de pintura.
— — *the shoes*, barretear los zapatos.
— — *with sheeting* (min.) encofrar.
— — *with sod.* — *with hoof*, encespedar.
— — *timber*, marcar la madera.
— — *up an engine* (mec.) armar una máquina.
— — *up the hearth with clay and charcoal dust* (fund.) brascar el horno
— *abreast* (mar.) línea de frente.
— *of aim* (art.) línea de mira de una pieza.
— *of battle*, línea de batalla, de combate.
— *of bearing* (min.) direccion de una capa en ángulo recto ó en el buzamiento.
— *of business*, ramo de comercio.
— *of circumvallation* (mil.) línea de circunvalacion
— *of*, gancho de tendedera.
— *of compression* (art.) radio de compresion, eje del embudo de una mina.
— *of construction* (mar.) línea de construccion.
— *of contravallation or countervallation* (fort..) línea de contravalacion.
— *of defense*, línea de defensa.
— *of direction, of fire* (art.) línea de tiro.
— *of direction of a force* (mec.) direccion de una fuerza.
— *drawing*, dibujo de perfiles (grab.) dibujo de líneas.
— *engraving* grabado de líneas.
— *of fire* (port.) directriz.
— *of flotation* (mar) línea de flotacion.
— *holder*, portacuerdas.
— *with intervals* (fort.) línea fortificada con intervalos,
— *keeper* (f. c.) guarda-vía.
— *of least resistence* (art.) línea de menor resistencia de una mina.
line *of light and shade* (pint) línea de separacion de líneas y sombras.
— *of metal* (art.) línea de mira natural de una pieza.
— *of metal elevation* (art.) altura de la linea de mira de una pieza.
— *of operations* (mil.) línea ó base de operaciones
— *peg*, cabilla para tendedera.
— *pin* (alb.) cabillas para el cordel.
— *reel*, — *winder*, carrete.
— *rocket* (pir.) corredor.
— *of route*, itinerario, línea de marcha.
— *of sight*, línea de mira, línea de colimacion.
— *tightener*, atesador.
— *wire* (tel.) alambre de servicio.
base — (agrim.) base trigonométrica, línea de base (arq.) línea inferior, del pié ó base de un edificio.
base — *of a work* (art.) línea de fuegos ó cresta interior de un parapeto.
bastioned —*s*, frentes abaluartados unidos entre sí,
bastioned redan — (fort.) línea abaluart
beam —, línea de los baos en el costado.
bearding — (mar.) línea del chanflan.
black — (cal.) falsa.
blank — (tip.) línea en blanco.
bottom — (tip.) línea del pié de la página.
boundary — (top.) línea de demarcacion, frontera.
bow — (geom.) línea en forma de arco, línea curva (mar,) bolina, boliche.
branch — (f. c.) ramal.
breast — (piut.) amarra de banda.
breath — (mar.) línea de bocas.
bunt — (mar.) briol.
buttock — (mar.) secciones verticales paralelas al eje.
cap —, cinta del chacó.
cat eut — (mar.) línea de las piezas que unen las pínolas.
catch — (tip.) reclamo.
center — (mar.) seccion central (vertical ó longitudinal)
chain — (arq.) bóveda de cadeneta.
chalked — (carp.) bramil, cuerda de marcar.
choking — (pir.) cuerda de estrangular los cartuchos.
circular —, circulo, línea circular.
clew — (mar) chafaldete de los puños.
close hauled —, línea de bolina.
clothes —, tendedera.
coast — (mar.) ribera, orilla (dib.) costa.
concluding — (mar.) cabo del medio, guia de escalas de viento.
cont — (mar.) hueco ó vacío que forman los cordones de los cabos por causa de la corcha.

continued line (fort.) línea continua.
convergent —, líneas convergentes.
cork — (pesc.) relingas de los centros de la redes.
crane, crank — (mar.) perigallos de los amantillos de la botavara.
curved —, línea curva.
cutting —, línea de corte, raya para cortar.
cutting down — (mar) arrufo de astilla muerta
datum — (const.) plano de niveles, línea de base.
deep load — (mar.) línea de agua de carga.
deep sea — (mar.) escandallo grande, sonda para aguas profundas.
diagonal —, línea diagonal (mar.) vágara del plano.
direct — (geom.) línea recta.
directing — (ast.) línea directriz (fort.) directriz.
direction — (f. c.) trazado de la línea (tip.) línea de reclamo.
distance — (f. c.) entre-eje.
dividing —, línea de demarcacion.
dotted —*s* (dib.) líneas de puntos.
double — (tal.) rienda doble.
draw —, alambre de tiro de una campanilla.
extreme breath — (mar.) línea del fuerte.
equatorial, equinoctial —, ecuador, línea ecuatorial ó equinoxial.
fancy — (mar.) cabos para apagar las velas.
fishing —, sedal para pescar.
fishing — *of horse hair*, sedal de crin.
fishing — *with many hooks*, espinel.
floating — (mar.) línea de flotacion.
flower — (tip.) orla (arq.) guirnalda angosta.
foot — (tip.) línea de pié.
formation — (f. c.) nivel de asiento.
furling — (mar.) aferravelas | pasaderas, batayolas, apagavelas, lantiones, tomadores.
girt — (mar.) andarivel de cabeza.
gold — (enc.) filete de oro.
ground — (pesc.) palanera (fort.) línea de tierra para el rebatimiento de planos.
guide —, línea directriz.
Gunters — (dib.) línea de logaritmos de Gunter.
hade — (min.) línea de buzamiento.
hanging. height, sheer — (mar.) línea de arrufo.
hauling — (mar.) andarivel, guía.
head — (mar.) rabiza de bandera | relinga del gratil (tip.) encabezamiento, título.
heading — (tip.) línea de cabeza | título de página.
helical —, línea espiral, espira.
heliospherical — (mar.) rumbo de viento.
horary — *of a sun dial*, venero.
horizontal —, línea horizontal.
house, housing — (mar.) piola, merlin.
in line *with*, en línea con . . , á la altura de.
intented — (fort.) línea de fortificacion en redientes, cremallera.
interior — (fort.) cresta interior del parapeto.
isotheral — (mat.) líneas isóteras.
isothermal — (met.) líneas isotermas.
junction — (f. c.) vía lateral.
lashing — (mar.) trinca.
launching water —, *light water* — (mar.) línea de agua enrosca.
lead — (mar.) sondaleza.
leech — (mar.) apaga penol.
level —, línea de agua, línea de nivel.
life — (mar.) andarivel horizontal de verga.
load —, cuerda para atar la carga,
load water — (mar.) línea de mayor carga ó del fuerte | línea de flotacion de carga.
log — (mar.) cabo de la corredera.
magistral —, magistral de una fortificacion.
main — (f. c.) línea ó vía principal.
mar — (mar.) piola de dos cordones.
margin —, línea de alefriz del yugo principal.
marking — (mar.) línea del alefriz del yugo principal | lienza | cordel de marcar.
master — (fort.) línea magistral.
meridional — (ast.) meridiana.
nave, navel — (mar.) perigallo de trosa.
object — (fort.) directriz.
ornamental — (tip.) filete de adorno.
parallel —*s*, líneas paralelas.
perpendicular —, perpendicular.
picket —, cuerda para marcar por medio de piquetes.
plumb —, tendel, plomada | línea vertical.
preventer leech —*s of the top sails* (mar.) cruces
rack —, *racking* — (mar.) barbeta.
rail — (mar.) línea de la borda.
railway —, línea de ferro carril.
ram, marking —, cordel de marcar, lienza.
rat — *ratling* — (mar.) vaiven.
redan — (fort.) línea de redientes.
rhomb —*s* (mar.) arrumbamientos de las cartas esféricas, líneas de rumbos.
ribband — (mar.) seccion oblícua longitudinal.
right, straight —, línea recta.
rising — (mar.) línea de raselea.
running — (tip.) título de página.
sheer — (pont) fisga, prolonga, cable de ponton.
side — (eq.) suelta.
single — (f. c.) línea ó carrilera única.
slab — (mar.) briolin, cruz.
space — (tip.) interlínea.
spilling — (mar.) apagavela, trapa de las velas.
spiral —, línea en espiral, hélice.
spring — (art.) estringe.
springing — (arq.) línea del arranque de un arco ó bóveda.

strengthening **line** (mar.) batidor.
tape —, lienza.
tarred — (mar.) cabo alquitranado.
tenaille — (fort.) línea atenazada ó de tenazas.
through — (f. c.) línea terminal.
topside — (mar.) cairel.
top timber — (mar.) línea de reveses, línea del galon de la regala principal.
touching —, tangente.
tow, towing —. remolque, estacha, sirga.
tracing — (alb.) cuerda de alinear ‖ cuerda de trazar.
tricing — (mar.) vinatería ‖ perigallo.
untarred — (mar.) cabo blanco.
vanishing — (grab.) línea fugaz.
vertical —, línea vertical.
usual —, línea usual.
water — (mar.) línea de agua.
to be in a right —, estar á cordel.
- *block the* — (f. c.) obstruir la línea.
- *break the* —, romper, cortar la línea.
- *close the* —*s*, cerrar las líneas.
- *draw* —*s by cord* (ing.) acordelar, tirar á cordel.
- *draw* —*s in ink* (dib.) dar de tinta.
- *mark out straight* —*s* (top.) alinear.
- *mark with a* — *or cord*, echar el cordel.
- *sail in* — (mar.) navegar en línea.
- *soften the* —*s* (dib.) desperfilar.
- *strike a* —, trazar á cordel.

lineal, lineal.
— *extension*, dilatacion lineal.
— *measure*, medida lineal, de longitud.
lineally, en línea recta.
lineaments (b. a.) facciones.
linear, de líneas.
— *drawing*, dibujo lineal.
— *micrometer*, micrómetro linear.
— *perspective*, perspectiva lineal.
linen, lienzo, lino, género de lino ‖ ropa blanca ‖ adj. de lino.
— *cambric*, olan batista, cambrai superfino.
— *cloth*, tela de lino.
— *clothes*, lencería.
— *draper*, lencero, comerciante en lencería.
— *drapery*, — *goods* lencería.
— *dryer* (tej.) platina, secadero.
— *paper*, papel de hilo.
— *press*, escaparate de ropa.
— *prover*, — *teller*. microscopio para lienzos.
— *tape*, cinta de hiladillo.
— *thread*, hilo torcido.
— *trade*, lencería.
— *winner*, estufa para secar el lienzo ‖ calentador de ropa interior.
— *weaver*, tejedor.
— *yarn*, hilo de lino.

bed **linen**, ropa de cama.
bleached —, lienzo curado ó blanqueado
body —, lencería para ropa interior.
brown — (sast.) bisona, tela de forros
diaper, figured —, lienzo adamascado.
dutch, flemish, Flanders —, (t. h.) holanda.
fossil —, amianto, asbesto.
foul —, ropa sucia.
glazed —, tela engomada.
half — (tej.) hilo de union.
hemp —, tela de cáñamo.
home spun —. lienzo casero.
household —, lencería doméstica.
irish —, irlanda.
oiled —, bojeta, bojetan.
plain —, lienzo unido.
primed —, tela imprimada.
quilted —, tela de granos, piqué de hilo.
table —, mantelería ‖ alemanisco ‖ mantel ‖ ropa de mesa.
tow —, tela de estopa.
unbleached —, lienzo crudo.
liner (mec.) chirlata, anillo, roldana ‖ cuña (alb.) plancha de relleno.
lingel, lingle, tira de cuero.
linget, lingot (met.) lingote, riel.
lingle (zap.) hilo, sedal.
liniment (farm.) linimento, ungüento.
lining, forro, revestimiento de las velas (mar.) embono, encófrado, refuerzos y dados (fund.) camisa (zap.) forro (sast.) forro (min.) levantamiento del plan de una mina ‖ encofrado, entibacion.
— *of the bits* (mar.) forro de las bitas.
— *of a blast furnace*, camisa ó revestimiento interior de un alto horno.
— *of the bow*, concha del ancla.
— *machine* (arm.) máquina de reforzar los cartuchos metálicos.
— *of the oil reservoir* (mol. aceite) bolson.
— *paste*, engrudo.
— *plate* (cuch.) platina.
— *of a scabbard* (arm.) costillas ó lengüetas de la vaina de un sable.
— *of a stone* (zap.) barreta.
— *strip* (f. c.) defensa de carro.
— *under the toe piece* (zap.) capillo.
— *wall*, contramuro, muro de revestimiento.
anchor — (mar.) defensa ‖ batidero, concha de la caña del ancla ‖ resbaladero de la uña del ancla.
carpet —, papel de alfombrar.
entire full — *of a shaft*, encofrado pleno.
foot — (mar.) faja de pié.
hat —, forro de sombrero.
head — (f. c.) forro de género de carro.

outer lining, cubierta exterior del cubilote.
plank — (min.) encofrado.
second — *of a furnace*, camisa, revestimiento interior de un horno.
side — (zap.) barreta.
top — (mar.) batidero.
link, eslabon de cadena, enlace, malla, engrane, enganche ‖ hacha, hachon ‖ escopero, pincel (arq.) enlace (mec.) varilla de conexion.
to —, encadenar, eslabonar (mec.) engarzar (arq.) ‖ trabar, enlazar.
— *block* (m. v.) corredera del sector.
— *of a button*, pasador, alacran.
— *of a chain*, baca, eslabon.
— *hanger* (f. c.) eslabon de volteo.
— *lever*, palanca de cambio de marcha.
— *motion* (m. v.) sector de Stephenson, cuadrante de la corredera.
— *of old rope* (mar.) hacha de viento.
bar —, eslabon de cadena de barras.
coat — (sart.) yugo.
connecting — (m. v.) corredera (mec.) eslabon, enganche.
coupling — (f. c.) enganche, conexion entre dos carros.
drag — (m. v.) varilla de guía ‖ conexion de dos ejes ‖ estribo.
draw — (f. c.) enganche de barras de traccion
expansion — (m. v.) corredera de expansion.
fast coupling — (f. c.) eslabon de enganche fijo.
fork — (mec.) cubo de candelero.
kidney —, grapa de horcate.
middle —, eslabon del medio.
motion — (mec.) guía del paralelógramo.
spare — (arm.) portavis ó escudo del fusil (tal.) alacran izquierdo del bocado
toe —, eslabon del pié.
linked *by contignation* (carp.) ensamblados á mortaja.
linking, ligazon, encadenamiento.
linn *board* (zap.) tablero.
linnet (zool.) jilguero.
— *tide* (vid.) luceta de horno de fusion.
linoleic *acid*, ácido linoléico.
linophany (b. a.) linofania.
linseed, linaza.
— *oil*, aceite de linaza
linsteck (art.) botafuego.
lint (tej.) hilas (tej.) hilaza.
patent — hilas inglesas.
rot. of — (cir.) mecha.
scraped —, hilas raspadas.
lintel (arq.) dintel, lintel, cabecero (min.) cabezal (carr.) sopanda.
— *bar* (arq.) barra de dintel.
lintel *of a door frame* (min.) cabezal ó cumbrera de un bastidor de mina.
bar of the — (const.) lintel de una puerta
wooden —, dintel de madera, cargadero
lintwort, lino silvestre.
lion (ast.) Leon, Leo, constelacion zodiacal
Lip (tec.) pico, boca.
— *bit*, barreta de boca larga.
— *glue* (pint.) cola de boca.
— *headed bolt* (cerr.) clavija con pica y cabeza
(art.) perno de uña.
— *of a horse* (eq.) befo.
— *jug*, jarro de pico.
— *salve* (perf.) pomada para los labios
of the scarfs (carp.) dientes de los empalmes.
— *strap* (tal.) muserola de la cabezada
bolster — (cerr.) guardabarros, botafango
under — *of a horse* (tal.) sobarba de la cabezada
lipic *acid*, ácido lípico.
lipped *coin* (acuñ.) moneda alabiada
lipoing (carp.) pique
liquable, licuable, liquidable ‖ fusible.
to liquate, fundir, derretir, liquidar.
liquation, **liquefaction**, licuacion, liquidacion.
liquefiable, licuable
— *unsteady gas* —, gas reducible.
to liquefy, licuar, liquidar ‖ fundir, derretir.
liquefying, licuante.
liquescency, licuescencia.
liquescent, delicuescente.
liquid, líquido, fluido.
— *s* (c.) caldos.
— *ambar*, liquidámbar, estoraque
— *body*, cuerpo líquido
— *storax* (q.) estoraque, ambar líquido.
dámbar.
bleaching —, agua de blanquear las telas
puesta de cloruro de potasio é hipoclorito de sosa.
dipping — (dor.) ácido nítrico para el quimento.
to liquidate (c.) liquidar.
liquidation, liquidacion.
liquidator, liquidador.
liquidity, liquidez, fluidez.
to liquidate, licuar.
liquor, licor.
— *s* (c.) licores alcohólicos.
— *case* (mil.) cantimplora (c.) frasquera
rera, cantina.
— *of flints*, vidrio líquido.
— *gauge*, vara de aforar.
etching —, ácido para grabar,
iron — (q.) acetato de hierro.
mother —, aguas madres.

reevaporating **liquor**, agua de reebullicion.
-seat — (ten.) baño agotado.
liquorice (b.) regaliza, alcazuz, orozuz.
liquoring (f. a.) clarificacion.
Lisle *thread* (tej.) hilo de Lisle.
— *glove*, guante de hilo de Lisle.
list, tira, liston (arq.) filete, listelo, orla ‖ baranda! (mar.) falsa banda, acostamiento, inclinacion de un buque hácia un lado (tint.) lista, catálogo.
to —, guarnecer con listones ó tiras, franjear (pint.) listar (mar.) inclinarse á la banda.
freight — (c.) manifiesto.
ribbed —, ovillo acanillado.
to keep a — (mar.) acostarse, dar á la banda.
listel (arq.) listel, filete.
listed, listado.
listener (art.) galería de escucha de una mina
listening *gallery* (min.) galería de escucha de una mina.
— *hole* (fort.) escucha.
lister (t. l.) despinzador.
lit, encendido, inflamado, alumbrado.
literal, literal, verbal.
litharge, litargirio, almártaga.
— *of silver*, espuma de plata.
lithate (q.) litato, urato.
lithe, flexible, blando.
lithia, litina, óxido de litio.
— *thic acid*, ácido lítico
lithine (q.) litina.
lithium (q.) litio.
lithochromy (tip.) litocromía.
lithocolla, litocola.
lithofractor, litofractor.
lithoglyph, litoglifia, arte de grabar en piedras preciosas.
lithograph, litógrafo.
to —, litografiar.
lithographer, litógrafo.
lithographic, litográfico.
— *paper*, papel litográfico.
— *pen*, pluma litográfica.
— *press*, prensa litográfica.
— *stone*, piedra litográfica.
lithography, litografía.
chromo —, cromolitografía.
lithoidal, litóide, con apariencia de piedra.
lithomarge (min.) arcilla violácea.
lithophany, pintura en porcelana.
lithophotography, litofotografía.
lithotint (grab.) litotinta.
lithotome (cir.) litótomo.
— *sector*, bisector litotómico.
lithotomy *forceps*, pinzas litotómicas.
— *scoop*, cuchareta litotómica.
— *searcher*, — *sound*, sonda litotomica.
lithotriptor, litotritor (cir.) triturador de cálculos
lithotypy, litotipia.
litmus, tornasol.
— *paper* (q.) papel de tornasol.
litter (carr.) litera (eq.) cama para el caballo (geom.) lechigada, ventregada (mil.) camilla, parihuelas.
to — (gan.) parir.
horse —, silla-litera llevada por caballos.
littering *handle* (tej.) mango del atesador.
littoral (mar.) litoral.
litriss (pap.) papel corona de 465 x 360. mm.
lituus (b. a.) lituo, baston de augur.
live, vivo, ardiente ‖ brillante.
to — (mar.) quedarse á flote, flotar ‖ barquear
— *axle*, eje motor.
— *box* (mic.) porta-animálculos.
— *head*, cabeza movible de torno
— *hedge*, cerca ó seto vivo.
— *hole* (alf.) boca de fuego.
— *matter* (tip.) composicion útil.
— *shell* (art.) granada cargada,
— *spindle* (torn.) huso de la cabeza movible.
— *steam*, vapor de alta presion.
— *stock*, ganado.
— *trap* (mic) trampa para coger insectos vivos.
lively, pronto, rápido, eficaz ‖ vivo, vivamente, prontamente,
liver (carn.) hígado.
— *of sulphur*, hígado de azufre.
— *stone*, hepatita.
— *wort* (b.) agrimonia.
livery, librea.
— *coach*, coche de establo.
— *horse*, caballo de alquiler.
— *lace*, galon de librea.
— *stable*, establo de coches de alquiler ‖ pension de caballos.
livid (pint.) cárdeno, lívido.
living *coal*, brasa.
— *fountain*, — *spring*, fuente de agua viva.
lixivial, lexivial.
to lixiviate, lexiviar.
lixiviation, lexiviacion.
lixiviator, máquina de lavar con lejía.
lixivium, lejía.
lizard (mar.) guardacabo del macho de la bolina mayor (zool.) lagarto.
lizart (c.) granza.
llama (zool.) llama.
Lloyd's *list* (mar.) lista del Lloyd.
— *register* (mar.) registro del Lloyd.
load, carga ‖ peso (min.) vena principal de una mina (m. v.) contrapeso.
to —, cargar (mec) poner las pesas, balancear
— *in bulk*, cargar á granel, en monton ó en tolva.

to load *dice*, cargar los dados.
- — *in piece goods* (c) cargar en fardería.
- — *a safety valve* (mar.) cargar los pesos de la válvula de seguridad.
— *of the crank* (m. v.) avance de la cigüeña.
— *line*, cuerda para atar la carga.
— *stone*, piedra iman, calamita.
— *water line*, línea de agua, de flotacion.
— *of wood*, carga de madera.
boat —, barcada.
cart —, carretada.
carriage —, carga de un carro.
horse —, carga de un caballo.
ship —, cargamento de un buque.
to brace, to rack a load (mar.) estivar la carga.
loaded *cane*, baston emplomado.
loader (c.) cargador, embarcador (meç.) aparato para cargar (arm.) cargador.
breech — (arm) arma de retrocarga, que se carga por la recámara ó por la culata.
hay — (a.) cargadora de heno.
muzzle — (arm.) de carga por la boca.
loading *capacity*, porte.
— *hammer* (arm.) martillo de cargar.
— *needle* (mil.) punzon escarbador.
— *plug* (arm,) baquetilla de cargar.
— *side of a gun* (art.) superficie de carga de las estrías de un arma rayada.
— *turn* (mar.) turno de carga.
loadsman, piloto.
loaf (pan.) pan hogaza (cer.) torta.
— *sugar*, azúcar de pilon.
— *of sugar*, pan, pilon de azúcar.
cob —, pan casero.
large — (pan.) hogaza.
penny — (pan.) bollo de pan.
small —, panecillo, bollo de pan.
to bottom the —*s* (f. a) cubrir de barro los panes.
loam, arcilla plástica | tierra de moldeo | barro, marga.
to —, untar con marga | cubrir con arcilla ó barro.
— *beater*, cuchillo de batir la arcilla.
— *board*, terraja, escantillon, plantilla de alfarero.
— *earth*, greda, barro.
— *mill* (alf.) molino de pastas | pisa.
— *pit*, barrera, depósito de barro.
— *stone*, horno de moldear.
alluvial —, depósito, aluvial.
coarse — (fund.) barro para el moldeaje.
fine, screened horse dung —, potea, arcilla fina para los moldes de artillería.
first modelling — (art.) barro basto para el moldeo de las piezas.
straw — (alb.) barro amasado con paja.
loamy, margoso, gredoso.
loan (c.) préstamo, empréstito.
— *office*, oficina de préstamos.
forced —, empréstito forzoso.
government —, empréstito público.
to raise a —, levantar un empréstito.
lob (arq.) feston, cairel.
lobbs (min.) escaleras subterráneas.
lobby (arq.) vestíbulo, antecámara, pórtico, galería | paso, pasillo (arq. y ec.) gloria.
lobe (arq.) lóbulo.
— *plate*, plancha de cimiento.
lobster (pes.) langosta.
— *claw* (mar.) gato de arbolar.
— *net* (pesc.) trullon, refuelle, balanza.
local, local.
— *action* (ele.) accion local.
— *battery* (fis.) batería.
— *circuit*, circuito local.
— *motion*, movimiento local.
locality, localidad, situacion, posicion topográfica.
localization, localizacion, situacion.
to locate, localizar, colocar, situar (f. c.) trazar la vía
location, colocacion, posicion, situacion (f. c.) trazado de la vía.
loch (farm.) lamedor.
lock (hid.) esclusa, prensa (cerr.) cerradura, cerraja (pel.) mechon de pelo, guedeja, vedija, rizo, bucle (arm.) llave (eq.) traba, maniota (top.) cercado, cerca, vallado (cam.) vuelta.
to — (mec.) engranar, endentar, engarzar (cer) cerrar con llave (tip.) apretar, cerrar, acuñar (hid.) poner esclusas (f. c.) obstruirse la vía.
- — *the form* (tip.) cerrar la forma.
- — *a wheel*, enrayar una rueda.
— *bolt*, cerrojo.
— *bond*, — *rond* (alb.) hilera de perpiaños.
— *chain* (carr.) cadena de retenida.
— *chamber* (can.) cuenco.
— *cover* (arm.) guarda platina.
— *cramp* (cerr.) montaresortes.
— *file*, lima para paletones.
— *full*, esclusada.
— *gate*, puerta ó compuerta de esclusa.
— *hatch*, paradera, compuerta de esclusa.
— *hole* (arm.) cajera de la llave de un arma.
— *hook*, llave de la cadena de retenida.
— *keeper*, esclusero.
— *nail*, — *pin*, — *screw* (cerr.) tornillos de cerradura.
— *nut*, tuerca (arm.) seguro, fiador | nuez.
— *ornament* (carr.) perilla.
— *paddle*, maderámen que sostiene una esclusa.
— *pit*, hoya de esclusa.

lock *plate* (arm.) platina.
— *pulleys*. poleas gemelas.
— *rail* (eb.) travesaño del medio.
— *ram*, tela de cáñamo crudo.
— *saw*, sierra de punta.
— *sill* (hid.) quicio de puerta de esclusa.
— *smith*, cerrajero.
— *spir* (t. c.) primeras trincheras.
— *stand* (tip.) soporte del reten.
— *stitch* (cort.) punto de cadeneta.
— *up valve* (m. v.) válvula cubierta.
— *weir*, — *weir*, vertedero de esclusa.
— *with check gates* (hid.) esclusa de espolon.
— *of wool in the comb* (t. l.) barro.
air — (hid.) cámara de extraccion ǁ esclusa ó compuerta de aire.
alarm —, cerradura de alarma.
back action — (arm.) llave de retroceso.
basquill — (cerr.) cerradura de báscula ó de crémona.
bay of a — (hid.) cabeza de una esclusa.
bay —, *pin* — (cerr.) cerradura de espiga.
bolt — (cerr.) cerradura con picaporte.
book edge —, cerradura de libro.
both sides locking —, cerradura de llave de peon, cerradura de una vuelta.
box, case, rim —, cerradura recercada.
box of a — (cerr.) palastro.
Bramah —, cerradura de bombillo.
canal —, esclusa de canal.
cannon — (art.) percutor de cañon.
carriage —, retranca, freno.
case — with sloping rim, cerradura guarnecida al reves.
cased bolt — (cerr.) cerradura con armella.
catch of a — (cerr.) cerradero.
cellar —, cerradura embutida.
chain of —s (hid.) esclusas unidas, serie de esclusas escalonadas.
check —, cerradura de seguridad.
check, side wall of a —, pared lateral de esclusa
chest — (cerr.) cerradura de chapa.
Chubb's —, *detector* —, cerradura de Chubb.
clasp — (enc.) cerradura de presilla.
click — (arm.) llave con fiador.
colt —s (eq.) maniotas, trabas, maneas.
combination letter, pannle, secret — cerradura de combinacion, de secreto.
Deutsch — (mec.) cerradura de resorte.
dead —, cerradura de un solo pestillo y sin picaporte (mec.) pasador, detencion completa.
detonation —, percutor de un arma.
dial, permutation —, cerradura de secreto.
doctor —, cerradura que solo se abre por un lado.
door —, cerradura de puerta.
dormant — (cerr.) cerradura muerta.
dormant bolt lock, cerradura de un solo pestillo y sin picaporte.
double — (can.) esclusa doble (cerr.) cerradura de dos vueltas.
double handed —, cerradura de cierre á ambos lados.
double link —, cerradura de dos pestillos.
drawer —, cerradura para gabeta.
enchased, flush —, cerradura encajada.
fairy — (pel.) riso, crespo.
flint — (arm.) llave de chispa.
fore — (cerr.) llavin.
french — *with latch*, cerradura de dos pestillos
fuse —, gatillo de espoleta.
german — (cerr.) cerradura de golpe.
guard — (hid.) compuerta de marea (can.) esclusa de seguridad.
gun —, llave de un arma de fuego.
hair trigger — (arm.) llave de arma al pelo.
half —. cerradura de media vuelta.
hame —, cierre del horcate.
hash — (cerr.) cerredura de grampa ó de aldaba.
hoop — (ton.) empate de arco.
horse — (eq.) trabas, mancas.
house —, cerradura de aldabon.
jack — (cerr.) candado de barrilete.
jam, nut —, cubo ó reten de tuerca.
janus face —, (cerr.) cerradura para ambos lados.
letter keyed —, cerradura de letras.
mortice —, cerradura empanada, embutida ó encajada.
oar row — (mar.) chumacera, escalamera, dama.
pad —, candado.
percussion —, llave de piston ó de percusion.
permutation —, cerradura de cambios.
pick — (cerr.) ganzúa.
pipe keyed, thorn —, cerradura de espiga horadada.
plate of a — (cerr.) palastro.
port — (mar.) chumacera.
pannle —, cerradura de combinacion, de secreto.
rabbeted —, cerradura encajada.
rebounding — (arm.) gatillo con seguro de retroceso.
reversible —, cerradura que cierra por ambos lados.
rim —, cerradura recercada.
ring —, cerradura de anilla.
safety —, cerradura de seguridad.
screw barrel, pin — (cerr.) cerradura de espiga
scutcheon of a — (cerr.) escudete.
spring —, cerradura de muelle ó de golpe.
spring stock —, cerradura de dos pestillos.
stock —, cerradura de loba.

teeth in a **lock** (cerr.) cacheta.
tide —, compuerta de marea.
till —, cerradura de gabeta.
time — cerradura de reloj.
trunk —, cerradura de baul.
tumbler —, cerradura de cambios.
twice turning —, cerradura de dos vueltas.
upper chamber — (hid.) cabeza de esclusa.
wagon —, freno ó retranca de carro.
ward —, cerradura con guardas.
wards of a — (cerr.) cachetas.
wheel —, cerradura de guardas movibles.
to double —, cerrar con dos vueltas.
lockage, materiales para esclusa, obras de una esclusa ‖ derechos de esclusa.
land **locked** (mar.) abrigado por la tierra.
locker (carp.) cajon, gaveta (mar.) alacena, taquilla (arq. ec.) tabernáculo.
cabin — (mar.) cajon de cámara.
Davy's — (mar.) el fondo del mar.
limber — (art.) cajon de armon.
shot — (mar.) caja de balas (arq.) chillera.
locket (joy.) broche, relicario, corchete (cerr.) cerradura pequeña ‖ candado pequeño.
top — (arm.) boca ó brocal de metal de una vaina de cuero.
looking (cerr.) cierre
— *bolt* (cerr.) pestillo.
— *chain* (carr.) cadena para enrayar.
— *disk* (rel) platina.
— *plate* (art.) rozadero del mástil de cureña.
— *ring* (arm.) anilla de la bayoneta.
— *rod* (tip.) varilla de presion, barra de retenida.
— *spring* (cerr) muelle del picaporte (rel.) gallo.
— *wheel* (rel.) rueda del gatillo.
angle — (art.) ángulo de giro de un carruaje.
locomotion, locomocion.
locomotive (f. c.) locomotora, locomotriz, locomotiva.
— *boiler*, caldera de locomotor.
— *car*, carro locomotora.
— *chair*, silla de movimiento.
— *crane*, grúa sobre ruedas.
— *engine*, locomotora ‖ locomóbil.
— *furnace*, hogar, fogon de locomotora.
— *power*, poder ó fuerza de locomocion.
— *pump* (loc) bomba de inyeccion.
— *slide* (m. v.) corredera de locomotora.
farm —, locomobil para usos agrícolas
ice —, locomotora sobre patines.
locus (geom.) lugar.
locust (a.) langosta.
— *tree* (b.) algarrobo.
lode (min.) filon, vena metálica (a.) acequía, reguera.
— *stone*, piedra iman.
lode *works*, mina de estaño.
bearing of a — (min.) direccion de un criadero, de una vena.
branch — (min.) ramal de filon.
champion — (min) veta ó filon principal.
convergent —, veta ó filon convergente.
cross — (min.) filon transversal.
dead, poor —, ganga estéril.
main —, veta principal.
open —, veta abierta ‖ veta á cielo descubierto.
side —, ramal de un filon.
lodge (arq.) logia ‖ casa de guarda.
to —, alojar, plantar, fijar, introducir, colocar.
keeper —, casilla de guardabosque.
porters — (arq.) covachos, habitacion del portero, portería.
lodgement (tec.) encastre, encaje, alojamiento
lodgings, viviendas, habitaciones, cuartos alquilados (mil.) alojamiento.
— *car* (f. c.) carro habitacion para trabajadores.
— *house*, casa de huéspedes.
— *knee* (mar.) curva valona (ing.) curva horizontal.
lodgment, alojamiento (mil.) atrincheramiento, caponera (art.) alojamiento del proyectil en el ánima.
to make a — (fort.) coronar una obra.
loft (arq.) piso ‖ sobrado, desvan, sobradillo ‖ galería alta.
— *under a stage* (teat.) pozo del escenario.
cock — (arq.) desvan, gatera, sobradillo.
corn — (a) granero.
hay —, henil.
holy — (o. ec.) gloria.
latticed — (arq.) escucha.
moulding — (mar.) sala de gálibos.
organ — (org.) corillo.
sail — (mar.) obrador de velas.
lofty (top.) alto, elevado.
— *tin*, estaño macizo.
log, tronco, leño, tosa (mar.) corredera ‖ barquilla de la corredera
log *beam*, carro de sierra mecánica.
— *board* (mar.) tablilla de bitácora.
— *book* (mar.) cuaderno ó cuadernillo de bitácora, diario de navegacion.
— *building cabin*, — *house*, — *hut*, — *post* (a.) cabaña de troncos.
— *chip*, tablilla de la corredera.
— *glass*, ampolleta de la corredera.
— *line*, cordel de la corredera.
— *man*, leñador.
— *reel* (mar.) carretel de la corredera.
— *sled*, aparejo de la corredera.
— *wood*, palo de tinte ó de Campeche.
— *of wood* (carp.) madre, tosa.
electric — (mar.) corredera eléctrica.

engineer **log** (mar.) diario del maquinista.
to heave the — (mar.) echar la corredera.
logan, loggan, piedra de báscula ó equilibrada
logarithm (a.) logaritmo.
Briggs, common —, logaritmos ordinarios.
Napier's, natural —*s*, logaritmos naturales ó de Napier.
logger *head* (mar.) bala de hierro para calentar alquitran.
logging *axe*, hacha de tumba.
— *dess* (m. q.) balancin ó caballo de máquina
logistic, logistical (mat.) logístico.
—*s* (mil.) logística.
logograph, logógrafo.
logography, logografía.
logometer (q.) logómetro.
logometric, logométrico.
logotype (tip.) logotipo.
loin (carn.) lomo (eq.) hijar.
— *strap* (tal) zofra.
lombard *paper*, papel lombardo, de 500 x 592 mm.
great — *paper*, papel gran lombardo de 556 x 680 mm.
ordinary — *paper*, papel lombardo comun de 458 x 569 mm.
lombardic *architecture*, arquitectura lombarda.
London *boiler*, caldera pequeña de Cornwall
— *white* (pint.) blanco de plomo refinado.
long, largo.
— *boat* (mar.) bote, lancha, falúa, chalupa.
— *bolt* (herr.) cabilla.
— *bow* (arm.) arco de batalla ó de guerra.
— *combs*, peines de escarmenar.
— *cross* (tip.) barra de la rama.
— *fore*, tubo abocinado de trompeta.
— *gouge*, gubias de bocamanga.
— *jointed*, caballo largo de cuartillas.
— *lawn*, estopilla.
— *pepper*, pimienta de Cayena.
— *plane* (carp.) garlopa.
— *seal* (t. s) terciopelo afelpado.
— *price*, precio al por menor.
— *primer* (tip) entredos, filosofía, letra de diez puntos
— *reel* (tej.) carretel inglés de dos yardas.
— *sea*, mar tendida.
— *shore man* (mar.) estivador.
— *sleeper* (carp.) carrera, solera.
— *slide*, — *valve* (m. v.) válvula larga de corredera
— *stroke* (mar.) boga larga.
— *timbers* (mar.) genoles largos.
— *tom* (min.) artesa de lavar oro (mar.) colisa grande.
— *ways*, — *wise*, á la larga.
— *wool*, lana de cardar.
double **long**, aguja larga de zurcir.
longe (esg.) estocada.
to — (eq.) trabajar un caballo á la cuerda.
longimetry, longimetría.
longing (eq.) trabajo de un caballo á la cuerda.
— *rein* (eq.) cuerda para trabajar el caballo
— *ring* (tal.) anillo de cabezon.
— *whip* (ev.) látigo ó fusta de picadero.
longitude, longitud, largo (geog.) longitud.
geocentric —, longitud geocéntrica.
heliocentric —, longitud heliocéntrica.
longitudinal, longitudinal.
— *fracture*, rotura longitudinal (carp.) rajadura.
— *section*, seccion longitudinal.
loof (mar) lof ‖ amura de embarcacion.
to — (mar.) v. **to luff.**
— *frames*, cuadernas de la amura, de lof.
to look, mirar (arq.) caer mirar a....
— — *out* (mar.) vijiar.
— *out* (mar.) tope, vigía (arq.) garita, mirador, torrecilla ‖ vista (f. c.) cuidado!
— *out station*, torre de observacion ó de vigía, atalaya.
looking *glass*, espejo.
lool (met.) dornajo, artesa, gamella.
loom, telar (mar.) guion del remo.
to — (alb.) engredar (met.) aparecer por espejismo ‖ columbrarse.
— *card* (tej.) patron.
— *gale* (mar.) fugada bonancible, buena brisa, viento fresquito.
— *knife*, cuchilla de tejedor.
— *lathes* (tej.) antepecho de telar.
— *shuttle*, lanzadera mecánica.
bar — (tej.) telar de barra.
bar — *for ornamental weaving* (tej) telar Jacquard.
bar — *for plain weaving* (tej.) telar de tambor.
barrel — (tej) telar de tambor.
bead — (tej.) urdidor de cuentas.
bear of a weaver's — (tej) tramo de 20 dientes del peine.
belt weaving — (mec.) maquina de tejer correas.
bottle case —, máquina de forrar botellas.
carpet —, telar para alfombras.
care of the — (tej.) banco del telar.
circular —, telar circular.
cylinder —, telar de tambor.
draw — (tej.) banco de estirar.
electric — (tej.) telar eléctrico.
french draw —, *Jacquard* — (tej.) telar Jacquard.
fringe —, telar de galonero.
gauze —, telar de gasa.
hair cloth —, tejar para crines.

hand loom, telar de mano.
high warp —, telar de lizos altos.
loose reed —, telar de peine móvil.
reed of a — (tej.) astilla.
rocking staff of a — (tej.) culebrilla.
small ware — (tej.) telar de barra.
spool of a — (tej.) hembrilla.
stocking —, telar de medias.
treadle of a — (tej.) cárcola, arpon, viadera de telar.
loomery, sala de telar.
looming (met.) espejismo ‖ calima.
— *of the land*, aspecto ó vista de la tierra.
loop, anillo, gaza, lazo (sast.) presilla, ojal (art.) orejeta de bomba ‖ argolla de cureña (fund.) lupia, bola de hierro candente (tej.) gaza, punto, malla (tel,) alambre de circuito (mec.) abrazadera, anilla (mar.) gaza.
to — (tej.) hacer gazas, enlazar, tomar.
- — *hole* (fort.) aspillerar.
- — *off the branches of a tree* (a.) acotar un árbol.
- — *two wires* (tel.) engasar dos alambres.
— *edge*, azuela.
— *bridoon*, filete de anillos.
— *of a cloch*, fiador.
— *of a curtain*, embrace.
— *hole* (fort.) aspillera, saetera, ballestera ‖ tronera pequeña.
— *lace* (sast.) adornos de los ojales.
— *line* (f. c. desviadero con conexion en ambas cabezas.
— *maker*, fabricante de presillas, &c.
— *of a musket*, segunda abrazadera del fusil con la anilla para el porta-fusil.
— *needle* (tej.) aguja de gaza.
— *of ore in the furnace* (fund.) goa.
— *puddled ball* (met.) lupia.
— *of silken cord* (mod.) alamar.
— *stitch*, punto de crochê.
barrel — (arm.) punto para la bayoneta en el cañon del fusil.
barrel, bolt —, bolon de los costados de las cureñas de sitio.
body — (carr.) sopanda.
breeching — (art.) diente ó anillo del braguero.
button and — (mar.) vinatera de piña y gaza.
chain —, eslabon.
cloak —, — *strap*, correa ó cordon para atar capa ó manta.
crupper —, anilla ó grapa del afuste en que enganchar la grupera.
flank strap — (tal) chapeta de la sobreconcha.
funnel — *hole*, aspillera abocinada.
gun — porta, cañonera.
iron —, lupia.
sole —, casquillo del extremo de la lanza del carruaje.
prop loop (tal.) anillo del tentemozo.
running slide, sliding — (cerr.) pasador corredizo.
to shingle the — (fund.) esprimir la lupia para desprender la escoria.
looped, lleno de gazas (fort.) aspillerado (cost) rozado.
looper (m. c.) rizador (tec.) engazador.
loose, holgado, amplio, ancho, suelto, flojo (mar.) largo.
to —, desprender, aflojar, soltar (mar.) largar.
- — *the coat* (eq.) soltar el pelo.
- — *the color*, destefiirse.
- — *the course* (mar.) desgarrtarse.
- — *the sails* (mar.) largar las ve,as.
- — *the screw* (mar) desarticular la hélice, aislar la hélice.
- — *the web* (tej.) escarralarse.
— *box for horses* (mil.) mamparo de separacion en las cuadras.
— *cargo* (c.) carga a granel.
— *earth* (ing.) tierra floja, movediza.
— *ice* (mar.) hielo roto por entre el cual se puede navegar.
— *knot*, nudo flojo.
— *pulley*, polea loca.
— *sleeves* (sast.) mangas anchas, perdidas.
— *threads* (tej.) caeduras.
to be, to become —, aflojarse.
- *break* —, desatarse (mar.) zafarse ‖ romperse (eq.) soltarse un caballo.
- *get* —, desatarse, aflojarse.
- *hang* —, colgar, flotar.
- *let* —, aflojar.
- *make* — *the screw* (mar.) desarticular la hélice.
- *stitch* loosely (cost.) bastear.
to loosen (mec.) desapretar, aflojar, desatar, desanudar, desligar (mar.) largar, deslizar (carr.) salirse los rayos de la rueda.
- — *the reins* (eq.) bajar la mano, aflojar las riendas.
detent loosener (rel.) corazon.
loosening, desatadura, desligadura, aflojadura.
— *wedge of a press* (mec.) clave, husillo de la viga de una prensa.
loosing *hazard* (bill.) pérdida.
loover, ventana de buhardilla.
to —, poner listones.
loovered *battens*, listones de celosía.
lop, lopping (a.) poda, escamonda, desmoche.
- — (gan.) trasquilar, tusar, esquilar (a.) desmochar, podar, recortar.
- — *off* (sat.) desmochar, cercenar, chapodar.
- — *off the branches* (arb.) descopar.
- — *off decayed branches* (a.) desrofiar.
- — *off the head* (a.) descabezar.
- — *off the lower branches* (hort,) enfaldar.

to lop *off the trees* (arb.) afrailar, descopar, desmochar los árboles.
- — *vines* (a.) maestrear.
— *eared*, caballo con orejas de cerdo.
— *sided ship*, buque de costado falso.
seed — (a.) sementero.
loper (dib.) tiralíneas mecánico (mec.) ferrete de corchar sogas.
loppard, árbol desmochado.
lopper, podador, desmochador.
lopping, *axe* —, *bill* —, podadera.
— *shears*, tijera de recortar.
lorgnette, gemelos de teatro.
to loricate (meta.) enchapar.
lorication (alb.) relleno con mescla ó mortero | revoque.
lorry (min.) trinquival.
to lose *body and strength* (vin.) desbrevarse.
— *the course* (mar.) desgaritarse.
- — *sight*, perder de vista.
- — *the temper* (herr.) destemplarse.
loth *hides*, pieles enacaitadas.
loss, desperdicio, pérdida, destruccion (fund.) merma (mar.) pérdida de un buque.
heavy — (c.) gran pérdida.
partial —, pérdida parcial.
profit and —*s*, ganancias y pérdidas.
total —, pérdida total.
lost, perdido.
— *effect* (mec.) efecto perdido.
— *motion*, movimiento perdido.
lot, lote, parte, partija, cuota (arq.) solar.
to —, asignar, distribuir en lotes.
job —, mercancías variadas.
to cast —, *to draw* —*s*, echar suertes.
lota (pesc.) loto (b.) alisо, almez comun.
lotion, locion, lavatorio, ablucion.
to lotter, bambolearse.
lottery, lotería, rifa.
lotus (a.) loto.
loud, alto, en alta voz | ruidoso.
loud *color*, color escandaloso.
lough (mar.) laguna.
lounge, *sofá* | poltrona.
car — (f. c.) silla cama.
lounging *chair*, butaca.
dog louse (gan.) garrapata.
wood — (carp.) carcoma.
louver, louvre (arq.) trosera, caperuza de chimenea | claraboya ó lumbrera, luceta de techo | belveder.
— *boards* (carp.) tejadillos (teat.) tornavoz.
— *hole* (alb.) mechinal.
— *turret* (arq.) campanilla, torrecilla sobre el caballete.
— *window* (arq.) lucerna.
love *apple* (b.) tomate.
lovage (tox.) merma, resumo, filtracion.
low, bajo (c.) bajo, barato.
— *blast furnace* (fund.) horno de manga.
— *built* (mar.) de bajo bordo.
— *lands*, tierras bajas.
— *pressure* (m. v.) baja presion.
— *relief*, bajo relieve.
— *furnace*, horno de reverbero.
— *steven* (min.) galería á cielo abierto.
— *tide*, — *water* (mar.) bajamar.
— *water alarm* (m. v.) alarma de falta de agua.
— *water indicator* (m. v.) indicador de falta de agua.
— *water valve*, válvula de falta de agua.
to lower, bajar (mar.) arriar, bajar, calar,
- — *the hand* (eq.) bajar la mano, aflojar.
- — *the hatch* (mol.) bajar el tablacho.
- — *the masts* (mar.) calar los masteleros
- — *the sails* (mar.) bajar, arriar las velas, amainar.
— *away!* (mar.) arria!
— *band* (arn.) primera abrazadera del fusil.
— *beam of a roof* (carp.) solera.
— *blade* (t. l.) registro.
— *box* (fund.) medio molde inferior.
— *brace* (carp.) talon.
— *case* (tip.) caja baja.
— *deck* (mar.) cubierta principal.
— *conge* (arq.) imoscapo, apotésis.
— *flank* (fort.) flanco inferior.
— *floor*, piso bajo.
— *height of breadth* (mar.) línea del fuerte bajo
— *jaw* (arm.) perrillo.
— *letters* (tip.) minúsculas.
— *shed* (tej.) paso inferior.
— *shoffeeon* (arq.) apofijo.
— *shrouds*, jarcias principales.
— *stays*, estais de los palos.
— *yards*, vergas mayores.
lowering (m. v.) descenso (tint.) diluimiento.
lowest *bed* (min.) capa del fondo.
lowry (f. c.) carro de cajon descubierto.
baggage lugrage — (f. c.) carretilla de equipaje.
tilting — (f. c.) carro de cajon de volteo.
Loxa *bark* (c.) cascarilla de Loja.
loxodromics (mar.) loxodromia.
— *course* (mar.) rumbo loxodrómico.
— *curve* (mar.) curva loxodrómica.
lozenge, pastilla (geom.) rombo (bl) losange.
— *grover*, buril romboidal.
— *machine*, máquina de hacer pastillas (pan.) máquina de hacer galletas romboidales.
glass — vidrio romboidal.
lozenged, lozengy (bl.) lisonjado.
lubber's *hole* (mar.) boca de lobo.
land — (mar.) marinero de agua dulce.
lubricant, lubricante.
to lubricate, lubricar, lubrificar, engrasar.

lubrication, lubrifaction, lubrification, engrasado, engrasacion.
lubricator, lubricador, engrasador.
automatic — (f, c.) lubricador automatico.
cartridge — (arm.) lubricador de cartucho.
lucarne (arq.) lucerna.
Lucas's *chain* (elec.) cadena de Lúcas para proteccion de cables submarinos.
lucern (bot.) alfalfa.
lucernal *microscope*, microscopio de lámpara.
lucid, diáfano, transparente, límpido ‖ resplandeciente, luminoso.
camera lucida (opt.) cámara lúcida.
lucidness, transparencia.
Lucifer (art.) el Lucero, Vénus.
— *match*, fósforos
lucimeter (opt.) lucímetro, fotómetro.
lucrative, lucrativo.
lucre, lucro, ganancia, provecho, beneficio.
luff (mar.) grátil ‖ costado de barlovento ‖ giro de un buque sobre su eje ‖ cachete de proa.
to — (mar.) orzar, ceñir el viento, meter de orza, barloventear, bordar.
— — *into a harbour*, entrar en puerto barloventeando.
— — *round* (mar.) meter todo á lof, orzar á la banda.
— — *up* (mar,) tomar por avante.
— *frame* (mar.) amura.
— *round*! (mar.) orza á la banda!
— *tackle* (mar) aparejo de combes, candeliza.
depth of the — (mar.) martillo.
to spring the — (mar.) partir el puño.
luffer *boards* (carp.) tejadillos.
luffing (mar.) orzada
lug, agarradera, asa (herr.) oreja, turrion (art.) orejeta de bomba (carp.) tarugo (mol.) muñon.
to — (mar.) tirar de un cabo.
— *of bellows*, mesa en que termina la armazon del fuelle.
— *mark* (gan.) marca en la oreja.
— *sail* (mar) vela al tercio.
— *sailed ship* (mar.) barco de vela al tercio.
bar —, *bearer of fire bar* (fund.) armazon de la parrilla.
luggage, bagaje, equipaje ‖ trastos.
— *strap*, correa de carga.
— *van*, carreton de equipaje.
lugger (mar.) lugre.
coasting — (mar.) quechemarin.
lukewarm, templado, tibio.
lull (mar.) calma, reposo ‖ recalmon.
to —, calmar, amortiguarse, caer, decaer.
lum, chimenea de una cabaña.
lumber, maderámen, tablazon, alfardería, &c. ‖ trastos, armatoste (mar.) madera menuda de construccion
lumber *dryer*, secadero de madera.
— *measure*, medida de madera.
— *room*, cuarto de trastos
— *wharf*, — *yard*, leñera ‖ depósito de maderas.
dimension —, madera de cuenta.
luminary, lumbrera, luminar.
luminosity, luminosidad.
luminous, luminoso
— *dial* (rel.) esfera fosfórica ó luminosa.
— *paint*, pintura fosfórica.
lump, masa (fund.) bola de hierro candente, lupia (alb.) pella (a. y f. a.)) terron.
to —, tomar en bruto ó en rama, comprar en cómputo.
— *of clay* (cer.) pan de arcilla.
— *of mortar* (alb.) pellada.
— *sucker* (pesc.) pega
— *sugar*, azúcar en terrones.
by the — (c.) á bulto, en globo, por mayor
fire —, ladrillo refractario.
lumper (mar.) estivador (cant.) contratista
lumpy, lleno de terrones, apermasado.
luna *cornea* (q.) hidroclorato de plata.
lunar, lunary (ast.) lunar.
— *caustic* (med.) piedra infernal.
— *cycle*, cielo, lunar ó metónico, áureo numero
— *month*, mes lunar.
— *year*, año lunar.
lunarium (ast.) lunario.
lunate, en forma de luna.
lunatellus (ast.) lunatelo.
lunation (ast.) lunacion.
lunch, luncheon (coc.) refeccion, merienda.
to —, merendar.
lune, media luna (geom.) lúnula (cas.) trailla.
demi —, lunette (fort.) media luna, luneta (arq.) luneta (vet.) media luna.
lungs (carn.) bofes.
— *tester* (cir.) espirómetro.
luniform, luniforme.
lunisolar (ast.) lunisolar.
lunt (art.) cuerda-mecha, mecha de cañon.
lunulate, lunular.
lunule (geom.) lúnula.
lupuline (q.) lupulina.
lupus *metallorum* (min.) sulfuro de antimonio
lurch (mar.) bandazo ‖ guiñada.
lee — (mar.) bandazo.
lure (pesq.) cebo (cas.) señuelo, cebo, añagaza (somb.) escobilla de terciopelo.
— *for birds* (cas.) añagaza, señuelo, reclamo
lurid (pint.) cárdeno.
to lurk (mil.) emboscarse.
lurking *place*, escondite, escondrijo, rincon.

— *reef* (mar.) arrecife á flor de agua.
lurry (min.) carreton lleno de hulla (f. c.) carro de plataforma.
lustral *font*, fuente de lustracion.
luster, lustre. lustre, viso (lamp.) araña de cristal (cron.) lustro (tej.) lustrina.
to —, acicalar, lustrar.
— *yarn*, hilo de estambre.
bead crystals of a —, canelones de una araña.
lustring (tej.) lustrina.
— *brush*, escobilla de dar lustre.
lustrous. lustroso.
lustrum (cro.) lustro.
lutation. cementacion, lutacion.
lute (q.) láten (mus.) laud (fund.) brasca de crisoles.
to —, enlodar, engredar, embetunar.
— — *a crucible* (fund.) brascar un crisol.
— *stern* (mar.) popa muy estrecha.
— *string*, cuerda de laud (t. s.) lustrina.
fat —, masilla de arcilla y aceite de linas
fire —, betun infusible.
furnace, oven — (fund.) brasca.
luthern (arq.) claraboya de tímpano.
luting, cementacion, lutacion (fund.) brasca de crisoles.
luxuriant (a.) vicioso, exuberante, lozano.
lyceum. liceo.
lychnoscope ventana angosta junto al suelo.
lycopodium (farm.) licopodio.
lydian *stone* (min.) basanita, jaspe negro.
lye, lejía (f. c.) empalme lateral.
to —, v. **to lie.**
— — *a hull* (mar.) capear á la bretona.
— — *to* (mar.) capear.
— — *on her side* (mar.) dormirse.
— *brush* (tip.) broza.
— *for cloth*, enjebe.
— *lip*, — *latch*, cesto de colada.
— *trough*, — *vat*, artesa para la lejía.
blood —, ferrocianuro de potasio.
chamber —, orines.
etching —, lejía cáustica.
painter's — (pint.) agua de potasa.
to steep in — (t. l.) enjebar.
lyer (cont.) hoja hembra ó contrahoja de tijera
lying, situado.
— *along* (mar.) timbado sobre labanda.
— *in hospital* (arq.) casa de parturientas, de maternidad.
— *prop* (min.) codal.
— *shaft* (mec.) árbol acamado.
— *to* (mar.) al pairo ó en facha.
lyre (mus.) lira (ast.) la Lira, constelacion boreal.
lyric (mus.) lírico.
lysimeter, pluviómetro.

M.

M. A. *Magister Artium* bachiller en artes.
M. C. *Member of Congress*, miembro del Congreso.
M. P. *Member Parliament*, miembro del Parlamento.
M *roof* (arq.) techo de doble caballete.
M. S., manuscrito.
mabby (lic.) aguardiente de patatas.
macadam *pavement*, pavimento de macadam.
to macadamize (ing.) macadamizar.
macadamized *road*, camino macadamizado
macaroni (coc.) macarrones.
macaroon (coc.) almendrado, mostachon de almendra.
macassar *oil* (perf.) aceite de macasar.
macaw *fat*, aceite de palma.
mace, maza, hacha de armas (bill.) taco (c.) flor de especias ‖ corteza de nuez moscada (tal.) maceta.
— *bean*, nuez del Brasil.
reed — (b.) enea.
to macerate, macerar (tej.) enriar.
maceration (q.) maceracion (tej) enriamiento.
macerator, macerador.

machicolation, machicoulis *gallery* (fort.) matacan ó ladronera.
machine (mec.) máquina, aparato, artificio | trama, invencion (text.) tramoya.
— *gun*, cañon mecánico.
— *impression*, impresion á la máquina.
— *lace*, encaje hecho á máquina.
— *needle*, aguja para máquina de coser.
— *shop*, taller.
— *spinning*, filatura mecánica.
— *whim*, — *winch* (min.) malacate de vapor.
arithmetical —, máquina de calcular.
Atwood's — (fis.) máquina de Atwood.
barking — (enc.) máquina de enlomar.
blowing —, máquina soplante.
boring, drilling —, máquina de taladrar.
clamming — (t. a.) prensa rotatoria.
compound —, máquina compuesta.
copying —, máquina de copiar.
drawing —, hilera, máquina de estirar.
dredging —, draga.
electric —, máquina eléctrica.
fluting, rifling —, máquina de rayar artillería.
freezing —, máquina de congelar.
funicular —, máquina funicular.
hand —, máquina de movimiento á mano.
infernal —, máquina infernal.
planing —, máquina de acepillar.
punching —, sacabocados mecánico.
ruling — (tip.) máquina de rayar.
simple —, máquina simple.
tenoning —, máquina de hacer espigas.
testing — (mec.) máquina de hacer pruebas.
trunnioning — (art.) máquina de tornear muñones.
machinery, maquinaria | mecánica | máquinas.
machinist, maquinista.
macintosh, capote impermeable.
mackerel (pesc.) escombro
— *gale* (mar.) fugada recia de viento
— *sky*, cielo aborregado.
horse — (pesc.) caballa, sábalo, halcite.
mackle (tip.) maculatura.
to — (tip.) repintar, macular.
macle, piedra de Santiago.
macrometer, macrómetro, instrumento para medir alturas inaccesibles.
maculæ (ast.) máculas, manchas solares.
to maculate, macular, manchar.
maculature (tip) maculatura.
mad *apple* (b.) berenjena.
madapolan (tej.) madapolan.
madder (b.) rubia
— *bloom, flowers of* —, *refined* —, flores de rubia.
— *carmine*, — *lake* (pint.) carmin de rubia.
— *purple*, purpurina.
madder *root*, rubia granceada.
— *of Smyrna* (tint.) alizari.
made (mar.) hechizo.
— *beam* (mar) bao compuesto.
— *block*, moton ó cuadernal de piezas.
— *ground*, suelo artificial.
— *hedge*, empalizada.
— *land*, terreno de rellenos.
— *mast* (mar.) mastelero hechizo ó de piezas.
— *up* (mar.) contrahecho.
single — (carp.) enterizo.
to madefy, humedecer.
Madeira *wine*, vino de Madera.
madisterium (cir.) pinzas para arrancar el cabello.
madonna (pint.) madona, virgen.
Madras *handkerchiefs*, pañuelo de Madras.
madrepore, madrepora.
madrier, tablon, albitana.
madwort (c.) marrubio.
magazine (c.) almacen (mar.) pañol de la pólvora.
— *arm*, armas con depósito.
— *slippers* (art.) zapatos de guardapólvora.
— *stove*, estufa de alimentacion automática.
field — (art.) repuesto de batería.
portable — (art.) arcon de municiones de una batería.
powder —, polvorin (mar.) Santa Bárbara, pañol de la pólvora.
magdale *red*, naftalina.
Magdebourg *hemispheres* (fis.) hemisferios de Magdeburg.
Magellanic *clouds* (ast.) nubes Magallánicas.
magenta (tint.) magenta.
magic *box* (teat.) caja de sorpresas.
— *lantern*, linterna mágica.
— *square* (arit.) cuadrado mágico.
black —, mágia negra.
magical *goblet* (fis.) vaso de Tántalo.
magilp (pint.) secante.
magistery (farm.) magisterio.
— *of bismuth* (q.) nitrato de bismuto.
magisterium *plumbi*, cloruro de plomo.
magistral (fort.) magistral, principal (min) magistral.
— *line* (fort.) magistral de una obra de fortificacion.
magnesia (q.) magnesia.
magnesian, magnésico.
magnesite, magnesita.
magnesium (q.) magnesio.
— *lamp*, lámpara de magnesio.
— *light*, luz de magnesio.
magnet, iman (mar.) aguja de la brújula.
artificial —, iman artificial.

bar **magnet**, barra imantada, iman en forma de barra.
electro —, electro iman.
natúre —, iman natural.
temporary —, iman temporal.
to arm, to cap a —, montar un iman,
magnetical magnético.
— *amplitude*, amplitud magnética.
— *bar* (fis.) barra magnética.
— *battery*, batería magnética.
— *course* (mar.) rumbo magnético.
— *compensator*, compensador magnético.
— *current*, corriente magnética.
— *declination*, declinacion magnética.
— *dip*, inclinacion magnética.
— *equator*, ecuador magnético.
— *induction*, induccion magnética.
— *iron stone*, hierro magnético.
— *meridian*, meridiano magnético.
— *needle*, aguja imanada ó imantada.
— *pole*, polo magnético.
— *scale*, escala magnética.
— *separator* (met.) separador magnético.
— *telegraph*, telégrafo eléctrico.
magnetically, magneticamente.
magnetism, magnetismo.
animal —, magnetismo animal.
electro —, electro magnetismo.
magnetite, hierro magnético.
magnetizable, magnetizable.
to magnetize, magnetizar, imantar, imanar.
magnetizer, magnetizador.
magnetizing, imanante, magnetizante.
— *rod*, cubo magnético.
magneto *electric*, electro-magnético.
— *electricity*, electro-magnetismo.
magnetograph, magnetógrafo.
magnetometer, magnetómetro.
magnetometor, motor magnético.
magnification (op.) magnificacion, amplificacion.
magnifier (opt.) amplificador ‖ lente de aumento.
to magnify, engrandecer, amplificar, aumentar.
magnifying *apparatus*, aparato amplificante.
— *glass*, — *lens*, lente ó vidrio de aumento.
— *power*, poder amplificante.
magnitude, magnitud, tamaño.
first, second, third &c — (ast.) primera, segunda, tercera, &c. magnitud.
magnolia (b.) magnolia.
magnophone, micrófono.
magnus *hitch* (mar.) vuelta redonda y media vuelta de ballestrenque ‖ vuelta de eslinga.
magney *thread*, ñque.
mahogany (b.) caoba.
bastard — (b.) caobilla, encoope.
— *tree*, caoba.
mahogany *veneer*, chapa de caoba.
horse flesh —, caoba de Surinam.
mottled, spotted — (carp.) caoba moteada.
plum pattern —, caoba de caracolillo.
streaked, striped, veined — caoba veteada.
malden, guillotina.
— *hair* (b.) culantrillo.
mail (c.) balija de correspondencia, mala (arm) malla (tej.) malla.
to — (mar.) trincafiar (c.) enviar por correo (arm.) vestir de malla.
— *bag*, saco de correspondencia.
— *car, carriage* — (f. c.) carro-correo, coche-correo.
— *catcher* (f. c.) garra para la correspondencia.
— *coach*, silla de posta, silla-correo, coche-correo, diligencia.
— *net*, red de malla.
— *service*, servicio de postas.
— *train* (f. c.) tren correo.
chain — (arm.) cota de malla.
coat, shirt of — (arm.) cota de malla.
hook —, punto de crochet.
to fix —*s* (tej.) aparejar.
malling *machine*, máquina de imprimir direcciones.
maillechort (plat.) plata tuelchor.
to maim, mutilar.
main, en comp., principal, maestro, grande, esencial (geo.) continente, tierra firme (cest) cuévano, cesto grande (hid.) curso ó canal del agua (gas.) cañería.
— *air head*, — *wind way*, galería principal de ventilacion.
— *arm* (mec.) brazo principal.
— *beam*, viga maestra (mar.) bao maestro.
— *body* (mil.) cuerpo principal, grueso del ejército.
— *bolt*, — *pin* (car.) clavija maestra, perno, pinsote.
— *boom* (mar.) botavara.
— *brace* (carp.) contraviento, puntal de apoyo estribo.
— *breadth* (mar.) manga ‖ firme, fuerte, principal.
— *building*, edificio principal.
— *center* (m. v.) centro principal ‖ eje del balancin.
— *chain* (arq.) cadena maestra de un puente colgante.
— *conducting wires*, alambres conductores principales de una mina.
— *couple* (carp.) pares.
— *course* (mar.) mayor redonda.
— *cross timber* (mar.) bao.
— *cylinder* (mec.) tambor.

main *deck* (mar.) cubierta del combes.
— *ditch* (fort.) foso principal ó del recinto.
— *drain of a furnace* (fund.) canal principal de colada.
— *face* (arq.) fachada principal.
— *floor*, piso principal.
— *force* (c.) fuerza mayor.
— *frame* (min.) marco unido.
— *gallery*, galería principal.
— *gate* (fort.) puerta principal.
— *guard*, gran guardia.
— *half breath* (mar.) semimanga.
— *jears* (mar.) drizas principales.
— *joist* (carp.) viga maestra.
— *keel*, quilla.
— *land* (geo.) continente, tierra firme.
— *line* (f. c.) línea ó vía principal.
— *mast* (mar.) palo mayor.
— *pedestal* (m. v.) pedestal del balancin.
— *piece* (mar.) madre.
— *pile* (hid.) pilote maestro.
— *pipe* (font.) cañería maestra.
— *plate* (cerr.) palastro.
— *post* (mar.) codaste.
— *rail* (f. c.) contra-aguja.
— *road*, calle principal,
— *rod* (min.) vástago del émbolo.
— *sail* (mar.) vela mayor.
— *shaft* (mec.) árbol ó eje motor (min.) pozo principal de mina.
— *sheets*, escotas mayores.
— *spring* (arm.) muelle real.
— *stream* (mar.) cauce de corriente ‖ punto de corriente máxima.
— *street*, calle mayor.
— *tack*, mura ó amura mayor.
— *tackle* (mar.) aparejo real.
— *timbers*, maderos de cuenta (mar.) cuadernas principales.
— *and top sails* (mar.) aparejo principal.
— *truss* (carp.) cuchillo principal.
— *wale* (mar.) cinta de la manga.
— *wall*, pared maestra.
— *warp* (t. s.) fondo del terciopelo.
— *wheel* (rel.) rueda del caracol.
— *works* (fort.) obras principales del recinto.
— *yard* (mar.) verga mayor.
blast — (fund.) cañería maestra de tiro.
captain of the — (mar.) gaviero mayor.
Edison light — (elec.) conductores maestros de Edison.
gas —, cañería ó maestra de gas.
head — (a.) acequia principal (fort.) cañería maestra.
hydraulic — (gas.) primer condensador.
water — (font.) cañería maestra.
mainly, principalmente.
mains (a.) algodon de hebra larga.
to mantain, conservar.
maintenance, conservacion.
maiolica, majolica, (cer.) mayólica.
maize, maiz.
lustred —, loza esmaltada.
major, mayor (mil.) jefe de batallon, comandante, mayor (c.) mayor de edad.
majoram (b.) mejorana.
majority (c.) pluralidad, mayoria.
make, hechura, forma, figura ‖ fábrica, construccion.
to —, hacer ‖ producir, fabricar, crear, hacer, practicar.
— — *a bid* (c.) haceo postura, ofrecer, pujar
— — *a board* (mar.) correr, dar una bordada
— — *a breach* (cast.) aportillar.
— *bright*, pulimentar, limpiar, dar bril bruñir.
— *casting* (mar.) ganar al Este.
— *even*, igualar, ajustar.
— *fast* (mar.) amarrar, afirmar, asegurar.
— *good* (alb.) revocar.
— — *foul water*, tocar con la quilla en el fond
— — *a good board* (mar.) hacer buena pro barloventear bien.
— — *hay*, segar el heno, henear.
— — *headway* (mar.) adelantar, avanzar
— — *land* (mar.) descubrir tierra ‖ recalar.
— — *level* (alb y carp.) enrasar (ing.) igual allanar.
— — *long boards* (mar.) correr á grandes bordadas.
— — *money* (ac.) acuñar moneda.
— — *more sail* (mar.) forzar de vela.
— — *off* (mar.) huir ‖ escapar.
— — *an opening for fire* (fund.) dar salida al fuego, desfogar.
— — *out stones* (cant.) despezar.
— — *a pen*, cortar una pluma.
— — *a port* (mar.) aportar.
— — *ready*, aprestar (tip.) ajustar (mil.) preparar las armas.
— — *sail* (mar.) hacer vela ‖ aumentar de vela
— — *stern way* (mar.) ciar, ir para atras.
— — *the teeth of a comb*, recurar.
— *true* (mec.) ajustar, poner en órden, arreglar, armar una máquina.
— — *up* (tip.) imponer (c.) indemnizar (elec acercar los carbones.
— *up the cash*, hacer el balance de caja.
— — *water* (mar.) hacer agua.
— *shift*, expediente.
— *weight*, complemento de peso.
maker, hacedor, fabricante, constructor, artífice.
— *off* (arm.) ajustador de fábrica de armas.
cabinet —, ebanista.

making, composicion, hechura | estructura, forma.
— *iron* (tec.) hierro de sentar (mar.) hierro de calafate.
— *off* (mar.) desatracarse.
— *up*, confeccion, fabricacion (tip.) compaginacion.
malacca *beam*, nuez de caoba.
— *cane*, junco.
malachite (min.) malaquita.
emerald —, v. **dioptase.**
malacolithe (m.) diopsita verde.
maladjustment (mec.) ajuste defectuoso.
Malaga *wine*, vino de Málaga.
malagueta *pepper* (lic.) malagueta.
malagma (farm.) cataplasma.
malander (vet.) esparavan, ajuaga.
malate (q.) malato, sal formada por el ácido málico y un óxido.
malaxator, máquina de amasar y de mezclar.
male, animal macho (mec.) macho.
— *screw*, tornillo.
maleic, malic *acid*, ácido málico.
malkin, escoba para fregar (fund.) deshollinador de horno (art.) escobillon.
mall (jueg.) mallo (ing.) alameda | paseo (tec) mallo, mallete, maceta (mar.) mandarria.
to —, macetear, golpear con un mallo ó maceta
mallard (corr.) pato silvestre, anadon, lavanco.
malleable (fis.) maleable, ductil, dócil, flexible.
malleableness, malleability, maleabilidad.
malleation, maleacion.
malled, machacado, forjado, amartillado.
mallet, mazo, martillo, mallete, maceta (pap.) mayeto.
calking —, mallo, mallete, maceta de calafate.
cooping —, mallete ó mazo de engastar.
coopers —, mallete de tonelero.
driving —, maceta de ajustar ó de golpe.
fuze — (cord.) alcachofa.
fuze — (art.) mazo de recalcar espoletas.
hammer headed —, mazo de forma de martillo.
caulking —, mazo de calafate.
fitting — (mar.) maceta de asentar.
hemp beater's — (a.) agramador.
large heavy — *for breaking stones* (cam.) almadana
planishing —, aplanador.
reaming — (mar.) mallo.
roving — (mar.) maceta de aforrar.
wool —, batan.
mallow (bot.) malva comun.
marsh — (b.) altea, malvavisco.
malm *bricks* ladrillos amarillos
malmsey, vino de malvasía.
malt (cerv.) malta. cebada fermentada.
to — (cerv.) hacer germinar la cebada, preparar la malta.
malt *drink*, refresco de malta.
— *dryer*, secadero de malta.
— *dust*, polvo de malta.
— *husks*, heces de la malta.
— *kiln*, horno de secar la malta.
— *liquor*, cerveza.
— *man*, preparador de malta.
— *mill*, molino para la malta.
— *spirits*, aguardiente de granos.
concentrated — (meta.) metal en bruto concentrado.
ground —, heces de la malta.
maltha, brea mineral.
malting, preparacion de la malta (min.) antracita.
malva (b.) malva.
mammal (zool.) mamífero.
mammaliferous (geol.) mamalífero.
mamme (b.) mamey.
mammet, títere, muñeco de movimiento.
mammoth *teeth* (c.) dientes de mammud.
man, hombre (tec.) hombre, brazo, peon.
to — (mar.) amarinar, tripular, dotar.
— — *a boat* (mar.) esquifar.
— — *the capstan*, armar el cabrestante, guarnirlo, ponerle gente.
— — *a prize* (mar.) marinar una presa.
— — *the pump*, dotar la bomba.
— — *a ship* (mar.) marinar, dotar un buque tripularlo.
— — *in the side* (mar.) saltar á la banda.
— *of business*, hombre de negocios.
— *engine* (min.) escalera movible. lanquines de trinquete.
—*'s pit hole* (m. v.) agujero de hombre, boca
— *overboard!* (mar.) hombre al agua!
— *rope* (mar.) guardamancebo.
— *of war*, buque de guerra (min.) pilar accesorio.
barrow —, carretillero.
battery — (tel.) telegrafista.
lead — (mar.) sondeador.
old — (min.) materias estériles (a.) dama, hito.
seafaring —, marino.
manacles, esposas, manillas.
to —, esposar | maniatar.
manage, manejo, gestion, direccion, administracion.
to — (eq.) manejar (a.) manejar, gobernar, administrar, dirijir.
manageable, de fácil manejo, manejable.
management (c.) administracion, manejo, régimen, direccion.
manager (c.) administrador. director, gerente (mec.) manejador.

beam manager (min.) barrero, el que mueve la barra del volante.
managership, direccion, administracion, gerencia.
manatee (pesc.) manatí.
manche (bl.) armas en forma de mango.
Manchester *yellow*, amarillo de oro.
manchet (pan.) bodigo, mollete, panecillo de flor de harina.
manchineel *tree* (b.) manzanillo.
mancinite (min.) mancinita, silicato de cobre.
mandarin *yellow*, amarillo de mandarin.
mandatary, mandatario.
mandate, mandato, órden (c.) consignacion.
mandator, consignador.
mandle *stone*, piedra en forma de almendra, almendra de arroyo.
mandoline (mus.) mandolina.
mandragora, mandrake (b.) mandrágora.
mandrel, mandril, parauso ‖ mandril ‖ polea de torno pequeño.
— *for gun barrels*, (art.) barra para conformar el ánima.
— *lathe*, torno de mandril, torno al aire.
— *nipple*, — *plug*, mandril de fragua.
box —, mandril de cilindro.
cone —, mandril cónico.
expanding — (torn.) mandril de expansion.
Hicks —, mandril de Hicks para tornear anillos
nail —, estampa para clavos.
mandrill (min.) pico de dos puntas.
mane, crin.
manege (eq.) picadero.
to —, adiestrar un caballo.
open — (eq.) picadero descubierto.
mangan *spar*, carbonato de manganeso.
manganate (q.) manganato.
manganese (q.) manganesio.
— *battery*, batería de Leclanche.
manganesian, manganésico.
manganesic, mangánico.
manganic *acid*, ácido mangánico.
manganite (min.) manganita, manganeso gris.
blanc mange (coc.) manjar blanco.
mangcorn (pan.) mezcla de trigo y centeno.
manger (mar.) caja de agua (arq.) pesebre.
— *board* (mar.) atajadizo, mamparo de la caja de agua.
mangle (mec.) calandria, satinador, prensa de satinar.
to —, satinar, lustrar, calandriar las telas (cost) plegar, rizar vuelos.
mangler, rizador, lustrador, satinador.
mangling, satinadura ‖ rizadura, plegadura.
mango (b.) mango, árbol y fruta.
mangrove (b.) mangle.
— *bark*, corteza de mangle.
mangy (gan.) sarnoso.
manichord (mus.) clavicordio.
manifest (mar.) manifiesto.
to — (c.) manifestar.
manifestation, manifestacion.
manifold, múltiple.
— *writer*, copiador múltiple.
manigraph, copiador múltiple.
manikin (b. a.) maniquí.
Manilla *grass cloth*, miriñaque.
— *hemp*, cáñamo de manila.
manille (joy.) manilla.
manioc, manihot, manihoc (b.) yuca.
maniple (or. e.) manípulo.
to manipulate, manipular.
manipulation, manipulacion.
manipulator, manipulador, manipulante.
manna, maná.
— *in flakes, in tears*, maná en lágrimas
mannacroup (c.) sémola de Rusia.
manner, manera, forma, modo.
manning, equipo ‖ dotacion.
mannite (q.) manito.
manœuvre, maniobra.
to — (mil. y mar.) maniobrar.
manometer, manoscope (m. v.) manometro.
manor, casa solariega.
mansard *roof*, armadura quebrantada, mansarda, techo á la francesa, techo abohardillado.
manse, cortijo, granja, quinta, alquería.
mansion, residencia, mansion ‖ palacio, casa señorial.
— *house*, residencia.
rural —, casa de campo.
manteau, capa, manta.
mantel *piece of a chimney*, repisa de la chimenea
mantelet (o. ec.) mantelete (mil.) mantelete, parapeto portátil, cubretroneras (mod) manteleta (mar.) porta de visagras de la primera batería.
mantilla (mod.) mantilla.
sarcenet —, mantilla de tul.
mantissa (mat.) mantisa, parte decimal del logaritmo de un número.
mantle, manto, capa ‖ manteo ‖ sotana ‖ mantellina ‖ repisa de chimenea.
— *piece*, — *shelf*, manto, repisa de chimenea
chimney —, campana de chimenea.
foot — (eq.) saya de montar.
mantling (bl.) mantelete, ropaje al rededor de escudo.
mantua (art.) vestido, túnico.
— *make*, sastre de señoras.
manual, manual (tip.) manual (org.) teclado.
— *arts*, artes manuales.
— *work*, trabajo, obra manual.
manubrium (mec.) manubrio.

manufactory, fábrica.
manufacture, artefacto, manufactura | fábrica.
to —, manufacturar, fabricar.
manufacturer, fabricante, fabriquero.
—*'s mark*, — *stamp*, marbete.
manumotor, cochecito movido á mano por el que va dentro.
manurage, abono, abonadura.
manure (a.) abono, fiemo.
to **manure** (a.) abonar.
- — *with clay* (a.) arcillar.
— *fork*, borquilla para abono.
— *distributor*, — *spreader*, máquina de regar el abono.
bone —, abono de huesos pulverizados.
farm yard — (a.) abono de establo.
liquid —, abono líquido.
saline —, abono salino.
stable —, abono de cuadra.
manuring, abono.
manuscript, manuscrito.
many *angled*, poligonal.
— *colored*, de muchos colores, policromo.
— *cornered*, poligonal, de muchos ángulos.
— *light regulator* (elec.) regulador polífoto.
— *sided*, de muchos lados.
map, carta, mapa.
to —, levantar planos, trazar mapas.
— *holder*, porta mapas.
dissected — (geog.) mapa en piezas.
geological —, mapa geológico.
hidrographical —, mapa hidrográfico.
itinerant —, carta itineraria.
selenographic —, carta selenográfica ó de la luna.
topographical —, carta topográfica.
mape (b.) sicomoro, platanero.
maple (b.) arce, meple.
— *sugar*, azúcar de meple ó arce.
— *honey*, miel de meple ó arce.
bird's eye, *curled* — (carp.) meple jaspeado, moteado.
to beg —*s* (f. a.) sangrar meples ó arces.
mappery, cartografía.
mapping, levantamiento, trazado de mapas.
to **mar**, desfigurar, lastimar, mutilar.
marabout (mod.) marabú.
maraschino (lic.) marrasquino.
to **maraud** (mil.) merodear.
marauder, merodeador.
marble, mármol (tip.) piedra de imponer.
to —, jaspear, empelechar.
— *basin*, tazon de mármol para fuente | bañaderа de mármol,
— *cement*, cimiento de mármol, cimiento inglés.
— *cutter*, marmolista.
— *paper*, papel jaspeado.
— *quarry*, cantera de mármol.
marble *slab*, losa de mármol.
— *works*, marmolería.
artificial —, mármol artificial.
Carrara —, mármol de Carrara.
cipoline —, mármol cipolino.
Genoa —, mármol azul turquí.
green spotty —, *vert antique* —, mármol verde antiguo.
imitation —, mármol imitado.
Numidian —, mármol de Numidia, amarillo antiguo.
parian —, mármol de Páros.
playing —*s* (jueg.) chinata.
ruin — (b. a) mármol de Florencia ó de ruinas.
saline —, mármol de Paros.
spotted —, mármol esquisado.
statue —, mármol estatuario.
tecali —, tecali.
to beat — (esc.) tallar el mármol á plomo.
marbled *colour* (enc.) jaspeado.
— *edges* (enc.) cortes jaspeados.
marbler, jaspeador.
marbling (pint.) marmoracion (alb.) estribo (enc.) jaspeado, jaspeadura.
marc, orujo.
marcasite (min.) marcasita, argirita.
marcassin (bl.) jabato.
march (mil.) marcha (tej.) paso.
to —, marchar.
- — *past* (mil.) desfilar.
day's —, jornada de etapa.
easy — (mil.) jornada corta.
forced —, marcha forzada.
long — (tej.) contrapeso largo.
short — (tej.) contrapeso corto.
marches (top.) fronteras, límites.
marchpane (conf.) mazapan.
marcus, martillo grande.
mare, yegua.
— *colt*, potranca.
breeding, *brood* —, yegua de cria.
cooper's — (ton.) tijeras.
marekanite (min) marecanita, obsidiana noble.
margarate (q.) margarato.
margaric *acid*, ácido margárico.
margarin, **margarine** (q.) margarina.
oleo —, oleo margarina.
margarite, perla, margarita.
margarous (q.) margaroso,
margin, márgen, borde, orilla (c.) márgen (arq) márgen.
— *draft*, arista de una piedra cortada á cincel
— *line* (mar.) línea del alefriz del yugo principal.
head — (tip.) blanco de las cabezas.
inner — (tip.) márgen interior.
marginal (tip) marginal.
— *note* (tip.) llamada.

marginalia (tip.) notas marginales.
to marginate, marginar, dejar márgenes.
marigold (bot.) caléndula.
— *window* (arq.) floron, roseton, caseton de bóveda.
marigraph, marígrafo, instrumento para medir las mareas.
to marinate (coc.) marinar.
marine, marina (pint.) cuadro de marina (mar.) soldado de marina.
— *acid*, ácido clorídrico.
— *artillery*, artillería de marina.
— *blue*, azul marino.
— *boiler* (b. v.) caldera marítima.
— *chair*, silla marina.
— *engine*, máquina marítima.
— *forces*, fuerzas navales.
— *governor* (b. v.) regulador de máquina marítima.
— *glue*, cola marina.
— *salt*, sal marina
—*s* (mar.) tropa de marina.
mariner, marino, marinero.
—*s card*, rosa de los vientos.
—*s compass*, aguja náutica, brújula, aguja de marear.
marionette (teat.) marioneta, títere.
Mariotte *law* (fis.) ley de Mariote.
maritime, maritimal, marítimo.
— *insurance*, seguros marítimos.
marjoran (b.) mejorana, almoraduj.
wild — (b) orégano.
mark (c.) marca (mar.) marcacion (carp.) chazo (met.) marco, peso para metales preciosos (arm.) blanco.
to — (c.) marcar, linear (ag.) demarcar.
— — *goods at the custom house*, marchamar.
— — *limits* (top.) alindar, deslindar.
— — *on a plan* (dib.) acotar un plano.
— — *out*, señalar, trazar.
— — *out ground*, demarcar un terreno.
— — *out stones* (cant.) aparejar cantos.
— — *with the centre punch* (tec.) centrar.
— *of correction* (tip.) signo de correccion.
— *on goods at the custom house* (c.) marchamo.
— *pile* (ag.) jalon.
— *'s man* (arm.) tirador.
— *to shoot at*, blanco, hito.
bench — (top.) coto, carta de referencia (f. c.) poste de aviso.
directing —, — *staff* (a.) jalon.
foot —, (geol.) huellas.
forge — *hammer* — (herr.) testigo, marca de fragua.
guide — (tip.) punto de guía.
hall — (joy) marca del contraste.
highwater —, nivel de alta marea.
land **mark** (ag) acotacion, linde, aledaño, l[illegible]dero, hito, mojon, mojonera, término, a[illegible] (mar.) marca, punto de reconocimiento
leading — (mar.) marca, arrumbamiento.
low water — (mar.) echaje
manufacturers —, marbete.
sea — (mar.) baliza.
trade —, marca de fábrica.
water — (pap.) marca de agua, corondel.
— *hit the* — (arm.) dar en el blanco.
— *miss the* — (arm.) errar el blanco.
marker, marcador (jueg.) ficha (enc.) ma[illegible]
book , marcador.
dove tail —, punzon de marcar los cortes de las ensambladuras.
market, mercado ‖ plaza de mercado ‖ plaza de comercio.
— *basket*, cesta de compras con un asa grande en el centro.
— *crier*, pregonero de mercado.
— *garden*, huerta.
— *man*, placero.
— *place*, mercado, plaza de mercado.
— *price*, precio de mercado.
— *rate*, tipo del mercado.
money —, mercado financiero.
marketable, vendible.
— *commodities*, efectos vendibles.
marking, marcadura, marca.
— *awl*, punta.
— *brush*, brocha de estarcir.
— *gauge*, gramil.
— *hammer* (herr.) estampa.
— *ink*, tinta para marcar.
— *iron*, hierro de marcar.
— *line* (mar.) línea del alefriz del yugo principal ‖ lienza ‖ cordel de marcar.
— *machine* (acu.) máquina de acordonar.
— *nut*, agalla de caoba.
— *thead*, merlin, hilo de marcar.
carpenter's — *line*, carretel de carpintero.
marl, greda, buhedo, marga.
to — (mar.) empalomar, trincafiar (a.) margar, abonar la tierra con marga.
— *brick*, ladrillo amarillo oscuro.
— *pit*, gredal.
clay —, marga arcillosa ó gredosa.
lime —, marga calcárea.
red — (m.) aga, marga roja.
sandy —, marga arenosa, leutrita.
marline (mar.) merlin, filástica alquitranada, piola de dos cordones (art.) cuerda.
to — (mar.) rodear las jarcias con merlin
— *knot* (mar.) trincafla.
—, **marling** *spike* (mar.) pasador de cabo.
tarred —, cuerda alquitranada.
marling (mar.) resaca (a.) abono con marga.

marlite, marlita, caliza fétida.
marly, margoso (tej.) marlí, merlí.
marmalade (conf.) marmelada, conserva.
— cake — (c) dulce, pasta, conserva de guayaba.
marmoration, marmoracion.
marmorean, marmóreo.
marmortinto, mármol imitado.
marocco, v. **morocco**.
maroon (pir.) petardo (pint.) color castaño oscuro.
letters of **marque**, patente de corso
marquee (mil.) marquesita, marquesina.
— tick, género para tiendas de campaña.
marquetry (carp.) taracea, marquetería.
— wood work (arq.) ataracea.
— floor, entarimado de taracea.
marroquin, tafilete, marroquí.
marrow, tuétano, médula.
— spoon, cuchara de sacar tuétanos,
to marry (mar.) ayustar dos cabos.
Mars (ast.) Marte.
crystal of —, cristal de hierro.
marsh, pantano, almajar, ciénaga, fangal, marjal, marisma.
— gas, gas de los pantanos, fuego fátuo.
— land, terreno pantanoso.
— mallow (b.) altea, malvavisco.
marshall (mil.) mariscal.
to — (bl.) distribuir.
fire —, inspector de incendios.
marshy, cenagoso, palustre, pantanoso.
Marsilly *carriage* (art.) cureña de Marsilly.
mart (c.) mercado.
martel (arm.) martillo, maza de armas.
martelline *chisel* (esc.) cincel de desbastar
— hammer, maceta de escultor.
martello *tower* (fort.) atalaya.
marten (pel.) marta, fuina.
martial, marcial, belicoso, guerrero.
— hog (min.) limonita, peróxido de hierro hidratado.
— crocus, azafran de Marte, óxido dehier ro pardo
— earth, tierra ferruginosa.
— flower, flores de Marte, ammonio-cloruro de hierro.
— law, estado de sitio, ley marcial.
— music, música militar.
— art —, consejo de guerra.
Martin *steel*, acero de Martin.
— yellow, amarillo de Nápoles.
martinet (mar.) apagapenoles.
martingale (tal.) gamarra, martingala (mar.) moco del baupres.
— stays (mar.) vientos del moco.
Martini *Henry rifle*, fusil Martini de retrocarga.
martlet (bl.) mirlo.
marvering (vid.) jaspeado.
maryngotomo (cir.) maringotomo, instrumento para el oido.
mascle (bl.) macle.
mash, mezcla, amasijo.
to —, mezclar ‖ amasar, batir.
— tub, — *vat*, cuba de bracear la cerveza.
bran — (gan.) afrecho amasado con agua.
mashing *tub* (cerv.) cuba de preparar el grano.
mashlum (a.) comuña, tranquillon.
mask, máscara, careta, mascarilla (fort.) parapeto provisional (arq.) mascaron.
to —, enmascarar ‖ disfrazar (mil.) ocultar, cubrir.
— a ship, disfrazar un buque, ocultar su artillería para que no se conozca su fuerza.
bee keepers — (ap.) carilla, careta.
wire — (esg) careta.
masked *battery*, batería oculta.
maslach, opio sacado de la amapola.
maslin (a.) tranquillon.
mason, albañil (tel.) linterna.
—'s brush (alb.) brocha grande, brochon.
—'s chisel, cincel dentado de albañil.
—'s hammer, piqueta.
—'s rule, regla de albañil ‖ zanca de andamio.
—'s work, obra de albañilería.
stone — asentador.
masonite (min.) masonita.
masonry, albañilería.
bay of — (alb.) lienzo de pared.
bound — (alb.) mampostería aparejada.
free stone —, cantería.
net —, cantería reticulada.
masque (arq) mascaron.
mass, masa, monton ‖ cuerpo uniforme, cuerpo compacto (cer.) pasta.
mineral —, masa mineral.
massicot, albayalde calcinado.
massiness, **massiveness**, solidez.
massive, macizo ‖ amazacotado.
mast (mar.) árbol ‖ mástil, mastelero ‖ palo (a) bellota, fabuco.
to — (mar.) arbolar.
— carling, carlinga, llave de fogonadura de palo.
— coat, capa de palo.
— head (mar.) tope, calces.
— hole, fogonadura.
— hoop (mar.) garrucho.
— house, lugar en que se depositan los mástiles
— less (mar.) desarbolado.
— man (mar.) gaviero.
— scraper (mar.) rasqueta.
— spars (mar.) chapuces.
— timber, madera para mástiles.

mast *trunk*, cajera del palo.
— *and yards* (mar.) arboladura.
armed, built, made — (mar.) palo armado, hechizo, de piezas.
body of a — (mar.) alma de un palo
cheeks of the — (mar.) cacholas.
fore — (mar.) trinquete.
fore royal —, mastelerillo de sobre de proa
fore top —, mastelero de velacho.
fore top gallant —, mastelero ó mastelerillo de juanete de proa.
jury — (mar.) bandola, vandola.
lateen — *head* (mar.) capces.
lower, standing — (mar.) palo, palo macho.
main — (mar.) palo mayor.
main royal —, mastelerillo de sobremayor.
main top —, mastelero mayor ó de gavia.
main top gallant —, mastelero de juanete mayor
misen — (mar.) palo de mesana.
misen royal —, mastelerillo de sobre-perico
misen top —, mastelero de sobre-mesana.
misen top gallant —, mastelero de juanete de sobremesana.
pole — (mar.) palo macho, enterizo ó tiple.
rake of a — (mar.) inclinacion de un mástil.
snow — *spencer* —, *try sail* — (mar.) esnon
spare —*s* (mar.) masteleros de respeto.
sprung —, palo rendido.
step of a — (mar.) carlinga.
taunt —, palo de mucha guinda.
top —, mastelero.
top gallant —, mastelero de juanete.
top gallant and royal — (mar.) mastelerillos.
transporting — (mar.) palo en piezas para transportarlo.
wedges of the —*s* (mar.) cuñas de los mástiles ó palos.
wounded —, palo estropeado por un balazo.
to strike the —*s* (mar.) calar los masteleros.
– *rake a* — (mar.) arbolar con caida.
masted (mar.) arbolado.
— *ship*, buque de arboladura completa.
master (mar.) maestre, patron, capitan de buque menor (adj.) magistral, superior, principal.
to —, dominar, ser hábil ó maestro en algo.
— *at arms*, maestro de armas.
— *bar* (art.) bolea del extremo de la lanza.
— *builder*, constructor principal, arquitecto (mar.) jefe de construccion.
— *carpenter* (mar.) ayudante de construccion.
— *gunner* (art.) condestable.
— *hand*, mano maestra.
— *key*, llave maestra.
— *line* (fort.) línea magistral.
— *lode* (min.) filon principal.
— *mason* (alb.) maestro albañil, alarife.
— *piece* (b. a) obra maestra ‖ pieza principal.
master *of a ship*, maestre.
— *shipwright* (mar.) constructor.
— *smelter* (fund.) aroza, capatas de la fundicion.
— *spring*, muelle real, resorte principal.
— *string* (mus.) cuerda principal.
— *stroke* (b. a.) golpe maestro.
— *tap*, terraja maestra.
— *touch* (b. a.) toque de maestro.
— *work*, obra maestra.
— *worker* (pir.) maestro polvorista (tec.) contramaestre.
— *workman*, maestro, capatas.
bar — (min.) ingeniero, inspector de minas.
bee —, colmenero, castrador de colmenas.
dancing —, maestro de baile.
drawing —, maestro de dibujo.
drill — (mil.) instructor de quintos.
fencing —, maestro de esgrima.
fire —, pirotécnico (art.) maestra artificiero.
first — *ship builder*, maestro de maestranza.
forge — (herr.) contramaestre de forja.
harbour — (mar.) capitan de puerto.
iron —, jefe de fragua.
job —, alquilador de caballos.
quarter — (mil.) cuartel maestre (mar.) cabo de brigadas.
riding —, maestro de equitacion.
task —, destajero.
masterly, magistralmente, superviviente.
mastery, maestría.
mastic (b.) almáciga (alb.) cemento (can.) masilla.
— *cement*, cemento de almáciga, pega.
— *drops*, almáciga en lágrimas.
— *tree* (b.) almácigo, lentisco, alfónsigo
— *varnish*, barniz á la esencia.
gold —, almáciga de oro.
iron —, soldadura de hierro,
pump maker's —, cimiento de fontaneros.
masticador, **mastigador** (eq.) mastigador.
masticot, albayalde calcinado.
mastiff, mastin.
masting (mar.) palazon.
— *machine* (mar.) machina.
— *sheers*, cabria de arbolar.
— *wood*, madera para arboladura.
mastique *cochineal* (tin.) mestico, mastico.
mastling, tranquillon, mixtura, morcajo.
mastodon (geol.) mastodonte.
masty (a.) lleno de bellotas ó fabucos.
mat (mar.) empalletado, baderna, pallete, andullo, petate (cest.) petate, estera, esterilla, ruedo (fund.) metal sin refinar.
to —, tejar ‖ esterar, cubrir con esteras.
— *of hair*, ruedo, felpudo.
— *pole* (hid.) piquete herrado.

mat *work* (arq.) esterilla (cest.) esterado
cased — (mar.) palletes afilados.
chafed, chafing — (mec.) defensa.
door —, felpudo, estera para limpiarse los piés.
round — (cest.) redondel, redornedo,
ship shin —, salea.
thrummed — (mar.) pallete afelpado.
woor — (mar.) pallete liso.
wrought — (mar.) faja.
to thrum a — (mar.) afelpar un pallete.
match, igual, semejante (art.) mecha, pajuela, cuerda, mecha (jueg.) partido ‖ lucha (c.) cerilla, fósforo (esq.) asalto.
to —, parear, aparear, igualar, casar, acoplar, adecuar (carp.) jantar, empalmar, empatar (pint.) hermanar (tec) competir.
— *the casks* (mar.) casar la piperia
— *boarding*, tablason machihembrada.
— *box*, fosforera.
— *coat* (mil.) capote para centinela.
— *for firing a gun*, cuerda.
— *gearing*, engranaje gemelo.
— *less*, sin rival, incomparable, sin igual, sin par.
— *hook*, gafa doble.
— *lighter*, — *striker*, encendedor de fósforos.
— *lock*, arma de mecha.
— *maker*, fabricante de fósforos.
— *plane* (carp.) guillames macho y hembra para ensamblar.
— *rope*, cuerdamecha.
— *safe*, caja de fósforos.
— *splint machine*, máquina de cortar palitos de fósforos.
— *tub* (mar.) guarda-mechas (art.) guarda-fuegos.
brimstone —*s* (c.) fósforos de azufre.
even — (jueg.) tablas.
fencing — (esg.) asalto.
friction —, fósforos de friccion.
fuse — (art.) salchicha de dar fuego á las minas.
hunting —, partida de casa.
large — (art.) trenza de mecha de tres cabos.
quick — (art) estopin ‖ mecha de comunicacion
sailing —, regata.
shooting —, certámen de tiro.
slow —, mecha de cañon, cuerdamecha.
tow —, estoperol.
to try the — (art.) graduar la duracion de la mecha.
matched *board*, tabla machiembrada.
well —, bien apareados.
matchin (carp.) ensambladura de lengüeta (tec.) igualacion (gan.) apareamiento.
mate, compañero, camarada (gan.) el macho ó la hembra de un par (jueg.) mate (mar.) pilotin ‖ contramaestre (b.) mate, té del Paraguay.
to **mate**, igualar, aparear (gan.) acoplar, parear (jueg.) dar jaque mate.
armourer's —, ayudante del armero, segundo armero.
boatswain's —, guardian del contramaestre.
shipwright's — (mar) ayudante de oonstruccion.
stewara's — (mar.) despensero.
material, material ‖ materia.
— *man* (min.) guarda almacen.
—*s* (tec.) materiales.
building — (ing.) materiales de construccion.
crude, raw —*s* (c.) materias primas.
strength of —*s*, resistencia de materiales.
math (a.) cosecha del heno.
after — (a.) retoño de heno.
mathematical *box*, caja de instrumentos matemáticos.
— *instruments*, instrumentos matemáticos.
mathematician, matemático.
mathematics, matemáticas.
Mathew *Walker's knot*, piña de acollador.
matico (b.) matico.
matrass (q.) matraz.
matrice, matris (tint.) colores simples.
matricula (mar.) matrícula.
to **matriculate** (mar.) matricular.
matrix (ac.) cuño (min.) guijo, matriz.
matt, paca de cáñamo.
—, **matte** (fund.) mate, metal sin purificar.
matter, materia, sustancia (c.) asunto, negocio (tip) composicion.
to —, importar, hacer al caso.
— *for distribution* (tip.) distribucion.
broken — (tip.) materia empastelada.
close — (tip.) composicion muy sólida.
colouring —, materia colorante.
dead — (tip.)dirtribucion.
deadening — (joy.) mate.
inactive —, materia inerte.
live — (tip.) composicion útil.
rein —, ganga, panino.
matting, estera ‖ esterado,
— *tool* (joy.) hierro de dar mate.
floor —, estera.
mattock (a.) asadon de peto, podon (ing.) zapapico, piqueta.
mattress, colchon (hid.) empalletado.
— *boat* (hid.) bote de empalletar.
straw —, jergon de paja.
to **maturate**, v. to mature.
mature (a.) maduro, en sazon (c.) vencido.
to — (a.) madurar, sazonar (c.) vencerse.
maturity, maduracion, madurez, sazon (c.) vencimiento.

Maudsley *lathe*, torno de Maudsley.
— *steam engine*, máquina de Mandsley, de biela articulada.
maukin (a.) espantajo.
maul, mazo, maceta, mallete o martillo grande de madera.
— *stick* (pint.) tienta, tiento, apoyamanos.
iron — (herr.) mandarria, bandarria.
pen — (mar.) mandarria.
ship —, mandarria.
button of a — *stick* (pint.) cotoncillo.
maunch (cost.) manga abierta.
maund, canastillo, cesto.
maundril (ing.) pico con dos brazos.
mauresque *work* (arq.) arabesco.
mausoleum (arq.) mausoleo.
mauve, color de malva.
maw (carn.) cuajar ‖ molleja.
mawskin (carn.) cuajo, estómago salado.
maximum, máximo.
— *and minimum thermometer*, termómetro de máxima y mínima.
— *gauge* (art.) cilindro calibrador de dimenciones máximas.
— *pressure* (m. v.) presion máxima.
— *range* (art.) alcance máximo.
May *pole* (jueg) árbol de Mayo.
Marnooth *battery* (elec.) batería de Maynooth.
mazagan (b.) haba comun.
mazard (b.) guinda.
mazarine (pint.) azul oscuro.
maze (arq.) laberinto.
mazer, taza grande de madera.
mazy (arq.) laberíntico, laberinteado.
mead (lic.) aguamanil, v. **meadow**.
meadow, prado, pradera, pradería, vega.
— *grasses* (b.) yerbas pratenses.
— *saffron* (q.) cólchico.
— *sage* (b.) salvia de los prados.
— *wort* (b.) ulmaria.
artificial —, prado artificial.
cultive of —*s*, praticultura.
floating —*s* (a) praderas que pueden ser inundadas á voluntad.
meager, meagre, mezquino, pobre (coc.) magro, flaco.
— *lime* (alb.) cal árida.
— *soil* (a.) terreno árido.
— *soup* (b.) sopa de viérnes.
meak, gancho de mango largo.
meal, comida (mol) harina.
to —, pulverizar la pólvora ó sus ingredientes.
— *man*, harinero, negociante en harinas
barley —, harina de cebada.
coarse — (mol.) moyuelo.
fossil —, harina fósil, tierra infusoria.
indian —, harina de maiz.
mealed *powder*, polvorin
mealer, pulverizador ¡ almirez, mortero.
mealing (pir.) pulverizacion.
— *tray* (pir.) mesa de moler.
mealy, farináceo, harinoso.
mean, medio, forma, modo, manera (adj.) medio, ‖ bajo, vil.
—*s* (c) recursos, medios, rentas, riquezas
—*s of communication*, medios de comunicacion, caminos, ferrocarriles, líneas de vapores, rios, canales, &c.
— *pressure* (m. v.) presion media.
— *range*, alcance medio.
— *time* (art.) tiempo medio.
— *wall*, pared medianera.
meander, laberinto, dédalo, meandro.
to — (top.) serpentear, hacer sinuosidades.
mear (min.) treinta y dos yardas de terreno sobre un filon.
— *stake*, jalon de mina.
mease (c.) quinientos arenques.
measled, veteado, lagarteado.
measurable, mensurable.
measure, medida, dimension (mus.) compas (geol.) capa, filon, veta, yacimiento.
to —, medir ‖ proporcionar.
— — *the diameter* (arm.) calibrar.
— — *with a line or cord* (ag.) acordelar, medir á cordel.
— — *with the fathom*, sondear, bracear.
— — *by the yard*, varear.
— *of precision*, medida de precision.
bell —, campanómetro, brocheta, cilindro de medir gruesos de campanas.
coal —, filon, veta de carbon.
dry —, medida para áridos.
heaped —, medida con colmo.
land —, medida agraria.
lineal —, medida lineal.
liquid —, medida para líquidos.
long —, medida de longitud.
solid —, medida para sólidos.
span — (mar.) palmeo.
square, superficial —, medida de superficie.
standard, type —, medida, tipo.
strike —, medida rasa.
tape —, lienza.
wood —, cuerda.
measured, medido, calculado ‖ proporcionado ‖ acompasado.
measureless, inconmensurable, ilimitado, infinito.
measurement (mar.) cubicacion, medida (mar) arqueo.
— *bill* (mar) certificacion del porte de un buque.
measurer, medidor.
land — agrimensor.
garment —, escala de sastre.
grain —, medidora mecánica de granos.

measuring, medicion ‖ medida.
— *apparatus* (sast.) longímetro.
— *chain*, cadena de agrimensor.
— *cord*, — *line*, cuerda de medir.
— *faucet*, espita de medir.
— *funnel*, embudo con graduador.
— *machine*, máquina micrométrica.
— *rod*, vara de medir.
— *tape*, cuerda métrica, lienza.
— *staff*, vara de agrimensor.
— *wheel*, podómetro (can.) medidor de llantas.
ard —, agrimensura.
meat (cam.) carne ‖ en general cualquier alimento.
— *ball* (coc.) albóndiga, pulpeta.
— *biscuit*, galleta de carne.
— *carver*, trinchante.
— *chopper, cutter, cutting machine* (coc.) máquina de picar carne.
— *crusher*, — *mangler*, majador de carne.
— *hammer*, mazo para majar la carne.
— *knife* (carn.) escarpia.
— *jack* (coc.) asador mecánico.
— *knife*, cuchillo de carnicero.
— *screen* (coc.) guardafuego.
— *spit*, espiche, asador.
— *tub*, barril para carne en salmuera.
roasted —, carne asada al horno.
boiled —, carne cocida, cocido.
stewed —, carne esparrillada.
butcher's —, carne de carnicería.
chopped —, picadillo.
— *s* (coc.) fiambres.
corned — (coc.) carnes con salsas muy picantes.
dog's —, perruna, galleta para perros.
stuffed — (coc.) relleno.
fried —, carne frita.
green —, verde, comida para el ganado.
oat — (gan.) avena seca.
minced, minced —, carne picada, picadillo.
horse —, alimento para caballos.
roast —, carne asada, asado.
spoon —, comida de cuchara.
tinned —, carne estofada, estofado.
white —, lacticinio ‖ pechuga de aves ‖ carne blanca de animales.
to preserve —, curar carnes.
meath, aguamiel.
meatuscope, espéculo uretral.
meatustome (cir.) escalpelo para la uretra.
meatus *knife* (cir.) bisturí ó cuchillo para el meato auditivo.
Mecca *balsam*, bálsamo de Gilead.
mechanic, mecánico, maquinista ‖ trabajador en obras mecánicas
mechanical, mecánico ‖ maquinal.
— *arts*, artes mecánicas.
mechanical *effect*, efecto mecánico.
— *engineer*, ingeniero mecánico.
— *force, power*, motor mecánico, fuerza motriz.
— *solution* (mat.) solucion mecánica.
mechanically, mecanicamente ‖ maquinalmente
mechanician, mecánico.
mechanics, mecánica ‖ maquinaria.
applied —, mecánica aplicada.
— *of liquids*, hidrodinámica.
mechamnis, mecanismo, estructura, construccion.
mechanist, mecánico,
mechanography (dib.) copiador mecánico.
meche (cir.) mecha.
Mechlin *lace* (tej.) encaje ó puntas de Malinas.
mechloic *acid*, ácido mecloínico.
macometer (fis.) mecómetro.
meconate (q.) meconato.
meconic *acid*, ácido mecónico.
meconine (q.) meconina.
meconium (q.) meconio.
medal, medalla.
— *case*, medallero.
contorneate — medal (num.) medalla contorneada, contorneata.
diameter of a —, módulo.
first, second, third bronze —, medalla de grande, mediano ó pequeño bronce.
imperial —*s* (num.) medallas imperiales, acuñadas por los emperadores romanos.
to award a — (c.) adjudicar una medalla.
medallet, medallita.
medallic, referente á medallas.
medallion, medallon.
medallist, numismático ‖ grabador de medallas
mediæval, de la edad media.
— *enamel*, esmalte de la edad media.
medial, media.
median, del medio.
mediate, mediato, intermediario, medio, interpuesto.
to — (c.) terciar, mediar, intervenir ‖ interponer ‖ promediar.
— *friction* (mec.) friccion mediata.
mediation, mediacion, intervencion.
mediator, mediador, intermediario.
medical (adj.) médico, medicinal.
— *plants*, plantas medicinales.
medicament, medicamento.
— *chest*, botiquin.
— *cup*, vaso graduado para medicinas.
— *spoon*, cuchara médica, cuchara de fuerza.
— *waters*, aguas medicinales
mediocre, mediocre, mediano
mediocrity, mediocridad.
mediterranean, mediterráneo,
medium (fis.) medio (mat.) media (c.) intermedio, mediacion.

medium *sized*, de mediano tamaño.
— *paper*, papel de 56 x 45 cents.
circulating — (com.) moneda corriente.
non resisting — (fis.) medio no resistente.
refracting —, medio refringente.
resisting —, medio resistente.
medlar (b.) níspero.
medley, mezcla, mixtura ‖ mescolanza, miscelanea ‖ confusion.
Medoc, vino de Medoc.
medular, **medulary**, **medular**.
meduline (q.) medulina.
medulla (b.) médula.
meer (top.) lago.
meerschaum, espuma de mar, silicato de magnesia.
to **meet**, encontrar, encontrarse ‖ tropezar ‖ juntarse.
meeting, asamblea, reunion, junta, conferencia ‖ encuentro, reunion (min.) encuentro de dos vetas.
— *of creditors* (c.) junta de acreedores.
— *port*, paral de encuentro.
— *of roofs*, encuentro de dos techos.
— *room*, sala de sesiones.
— *of share holders*, junta de accionistas.
— *of two rivers*, confluencia de dos rios.
general —, junta general.
to call a — (c) convocar, citar á junta.
– close a —, cerrar una sesion.
megafarad (elec.) un millon de farads.
megalectrometer, megalectrómetro.
megalethoscope (opt.) megaletoscopio, estereoscopio de Pouli.
megalograph (opt.) cámara lúcida de Secretan.
megalometer, megalómetro.
megameter (ast.) megámetro, instrumento para medir la distancia de unas estrellas á otras.
megaphone (elec.) megafono.
megascope (opt.) megascopio.
megass, bagazo.
— *dryer* secador de bagazo.
megatherium (geol.) megaterio.
megavolt (elec.) un millon de voltas.
megaweber (elec.) un millon de webers.
megohm (elec.) un millon de ohms.
meglip (pint.) color de roble.
megrim (vet.) vértigo en los caballos.
Meidinger *battery*, batería de Meidinger.
melanchroite (min.) melanocroite.
melange, mezcla, mistura.
melanic *acid*, ácido melánico.
melaniline (q.) melanilina.
melanite (m.) melanita, granito negro.
melanogallic *acid*, ácido melanogálico.
melanoscope, melanoscopio de Lommel.
melanterite (min.) melanteria, hidro-sulfato de hierro.
melanuic *acid* (q.) ácido melanúico.
melanotype (fot.) melanotipo.
melasses, melaza.
melassic *acid*, ácido melásico.
melilite (m.) melilita.
melissa (b.) melisa.
mellate (q.) melato.
mellic, **mellitic** (acid.) ácido mélico ó melítico.
mellifcrous (apic.) melífero.
mellite (min.) melita, melato de alúmina.
mellow, dulce, pastoso, tierno, blando, suave, meloso (a.) maduro.
to — (a.) ablandarse, suavizarse, dulcificarse, madurar, sazonarse (pint.) suavizar.
mellowness, blandura, suavidad (pint.) suavidad, morbides (a.) madurez.
melodeon (mus.) melodeon.
melodiograph, **melograph** (mus.) melodiografo.
melodious (acust.) melodioso.
melodiousness, melodía.
melody, melodía.
melon (b.) melon.
musk — (b.) melon almizclado.
water — (b.) melon de agua, sandía, patilla.
melotipe (fot.) melotipo.
melrose, miel de rosas.
to **melt**, derretir, fundir.
meltable, fundible, fusible.
melter, fundidor.
—*'s pin*, botador de fundidor.
melting, fusion, derretimiento ‖ fundente.
— *cone* (fund.) crisol cónico.
— *furnace*, horno de fusion
— *heat*, calor fundente.
— *house*, fundicion.
— *point*, punto de fusion.
— *pot* (q.) crisol.
Melton *cloth* (t. l.) paño de Melton.
melwell (c.) merluza.
member (c.) miembro, individuo, socio (tec.) parte importante (alg.) miembro.
covering — *of a capital* (arq.) abaco.
membered (bl.) membrado.
membership, comunidad, sociedad.
membrana, pergamino.
memoir, memoria, informe.
memorandum, memorándum, apunte, notas, memoria.
— *book*, libro de memorias
memorial (c.) memorial, peticion (arq.) monumento.
— *stone* (arq.) lápida.
men *down* (mar.) todo el mundo abajo!
—*s harness*, correaje de tropa.
menagerie, **menagery**, casa de fieras.

to **mend**, componer, recomponer, remendar, enmendar (cost.) remendar, zurcir (tec.) afilar, sacar punta.
- — *clumsily* (cost.) corcusir.
- — *a pen*, cortar una pluma.
- — *a spar* (mar.) enjimelgar una verga.

mendable, corregible, reformable.
mender, componedor, reparador ‖ remendador.
mending, reparacion, correccion, reforma, mejora (zap.) remiendo.
meniscal, **meniscoid**, meniscóide, en forma de menisco.
meniscus (opt.) menisco, lente cóncavo-convexo, lúnula.
menispermate (q.) menispermato.
menispermic *acid*, ácido menispérmico,
menniver (pel.) marta.
Menotto *battery*, batería de Menotto.
menstruum (q.) disolvente, solvente, ménstruo.
mensurability, mensurabilidad.
mensurable, mensurable.
mensural, mensural.
mensuration, medida, medicion, mensura.
— *of plane, surfaces* — planometría.
mentha (b.) menta, yerba buena.
mentonniere (arm.) babera ó baberol.
mephites (q.) mofeta.
mercantile, mercantil.
mercaptan (q.) mercaptan.
Mercator's *chart*, plano de Mercator.
—*'s projection*, proyeccion de Mercator.
mercenary, mercenario.
mercer (c.) mercero.
mercery (c.) mercería.
merchandise, mercadería.
— *broker*, corredor de mercancías.
merchant, comerciante, mercader, negociante, traficante (adj.) mercante, mercantil, comercial (mar.) buque mercante.
— *iron*, — *bar*, hierro en barras del comercio.
— *captain*, capitan de buque mercante.
— *man*, buque mercante.
— *rolls* (her.) cilindros estiradores.
— *service*, marina mercante.
— *ship* (mar.) buque mercante.
— *tailor*, sastre y vendedor de ropa hecha
forwarding — (c.) expedidor.
retail —, comerciante al pormenor.
wholesale —, comerciante al por mayor.
merchantable, negociable, vendible, corriente.
mercurial (q.) mercurial.
— *bath* (fis.) baño de mercurio.
‖ *gage*, manómetro de mercurio.
— *horn ore*, mineral córneo de mercurio.
— *pendulum*, péndulo mercurial.
— *pump*, bomba mercurial de Haskins.
— *thermometer*, termómetro de mercurio.

mercurials, preparaciones mercuriales.
Mercury (ast.) Mercurio (q) mercurio, azogue.
— *furnace* (met.) buitron, horno de manga para mineral de mercurio.
— *gatherer* (met.) colector de mercurio.
—*'s shoes* (b. a.) talares, zapatos con alas.
—*'s wand* (b. a.) caduceo.
argental —, mercurio argental, amalgama de mercurio y plata.
fulminating —, mercurio fulminante.
horn —, mercurio córneo, clorato de mercurio.
to fix —, apagar el mercurio.
mercy *seat* (o. ec.) propiciatorio.
mere, estanque, lago, balsa.
— *stone*, hito.
to merge (pint) perderse, apagarse, absorberse.
meridian, meridiano ‖ zenit.
— *altitude*, altura meridiana.
— *circle* (ast.) meridiano de tránsito.
— *distance*, diferencia de longitud.
— *line*, meridiana.
ante —, antes del mediodía: ab. A. M.
first —, primer meridiano.
magnetic —, meridiano magnético.
post —, despues del mediodía: ab. P. M.
meridional, meridional.
— *line* (art.) meridiana.
meridionality, exposicion al mediodía, al sur
meridionally, hácia el sur, al mediodía.
merino (gan.) merino (t. l.) merino, paño hecho con la lana del merino.
— *yarn*, lana de merino.
merit, mérito, merecimiento ‖ excelencia, superioridad.
meritot (jueg.) columpio.
merkin, escobon.
merlon (fort.) merlon, almena
half — (art.) medio merlon.
mermaid (b. a.) sirena.
mersion, inmersion.
merus (arq.) superficie plana entre las canales de un triglifo.
mesh (tej.) malla (cerv.) hez (mec.) engrane.
— *in a net* punto.
— *stick*, varilla de hacer mallas.
border —, reborde de malla añadido á una red.
counter — (pesc.) contramalla.
to double —, contra-mallar.
meshy, reticular.
meslin (pan.) comuña, mezcla de trigo y centeno, mixtura, tranquillon.
mesonerism, mesmerismo, magnetismo animal.
mesoleuco (min.) mesoleuco.
mesologarithm (mat.) mesologaritmo logaritmo de la tangente.
mesotype (min.) mesotipo, natrolita.

mesoxalic *acid*, ácido mesoxálico.
mesozoic (geol.) mesozóico.
mess (mil. y mar.) rancho ‖ alojamiento (c.) desórden, confusion.
to —, hacer rancho, arrancharse.
— *bucket* (mar.) cubeta de rancho.
— *garland* (mar.) roñada de gancho.
— *kettle* (mar.) caldero del equipaje.
— *kit* (mil.) cofre de campaña.
— *mate* (mar.) camarada de rancho.
— *of porridge*, cazuela ó escudilla de sopa.
captain of a — (mar.) cabo de rancho.
message, mensaje, mandado.
messenger, mandadero, mensajero (mar.) margarita ‖ virador de combes ‖ aparejo para levar ancla.
to clap a — *on the cable* (mar.) coser un aparejo al cable.
messuage (a.) casería ‖ ajuar de casa
metacarpal *saw* (cir.) sierra metacarpiana.
metacenter (mar.) metacentro.
metacentric, metacentrico.
— *curve* (mar.) curva metacéntrica.
metacetonic *acid*, ácido metacetónico.
metacetyl, metacetilo.
metachronism (cr.) metacronismo.
metagallate (q.) metagalato.
metagallic *acid* (q.) ácido metagálico.
metage, medicion del carbon de piedra.
metal, metal.
— *bed of a road* (ing.) encajonamiento de un camino ó carretera.
— *calciner*, calcinador de metales.
— *founder*, fundidor.
— *furniture* (tip.) imposicion metálica.
— *fuse* (art.) estopin metálico.
— *gauge* (herr.) calibrador de planchas
— *furnace*, horno de fundicion.
— *grain*, boton, grano
— *paper*, papel metálico
— *plate*, — *sheet* (herr.) chapa, plancha ú hoja de metal.
— *rope*, cuerda de alambre.
— *slag*, escoria.
— *stone*, pizarra gredosa.
— *valve* (met.) respiradero de horno
antifriction — (m. v.) metal de antifriccion.
bail of — (fund.) lupia, masa de hierro.
Bath — (joy.) tumbaga, metal de Bath.
bell —, bronce de campanas, metal de campanas.
blue — (met.) mate azul
box —, aleacion de antifriccion
Britannia — (c.) metal inglés, liga formada de 85 partes de estaño, 10 de antimonio y 5 de cobre.
brittle — (min.) metal bronco, friable, poco dúctil.
calcined **metal**, metal calcinado.
cast —, metal colado.
coarse —, metal en bruto.
compound —, aleacion.
crude —, metal crudo.
drain — (fund.) metal que queda solidi en la canal de colada.
dutch —, similor.
edge — (min.) buzamiento.
fine —, metal refinado.
finery plate —, metal carburado.
granulated —, metal en granalla.
gun —, bronce de cañones.
hammered —, metal batido.
journal box —, metal de friccion ó de Bal
line of —, raso de metales en un cañon
Muntz — (m. v.) metal de Muntz, contra friccion, dos partes de zinc y tres de co
perfect —*s*, metales no oxidables.
pig, *sow* —, gota de hierro fundido.
pimple —, metal vesicular.
precious —, metales preciosos.
roasted —, metal tostado.
rolled —, metal laminado.
soft — (m. v.) metal blando, 19 partes monio, 19 estaño y 9 de cobre (met.) met maleable.
specular, *speculum* —, metal especular.
virgin —, metal virgen.
metallic, **metallical**, metálico.
— *base* (q.) base metálica.
— *beds*, capa metálica ó yacimiento.
— *boat*, bote de metal.
— *button*, boton de copela.
— *cartridge* (mil.) cápsula, cartucho metálico
— *ornaments* (enc.) bullones.
— *packing* (m. v.) guarnicion ó empaquetado metálico.
— *pen*, pluma metálica.
— *plug*, tapon metálico.
— *rod*, biela metálica.
— *salts* (q.) sales metálicas.
— *solder*, soldadura de laton
metalliferous, metalífero.
metalliform, metaliforme.
metalline, metálico.
metalling *of a road*, balastaje, encajonamiento
metallist, artífice en metales.
metallization, metalizacion
to metallize, metalizar.
metallochemistry, química de los metales.
metallography, metalografía.
metalloid (q.) metaloide.
metallophone (mus.) metalofono.
metallurgic, metalúrgico.
metallurgist, metalúrgico
metallurgy, metalurgia.

metameric (q.) metamérico.
metamorphic (geol.) metamórfico.
metamorphism (geol.) metamorfismo.
to metamorphize, metamorphose metamorfosear.
metamorphoscope, metamorfoscopio.
metamorphose, metamorphosis, metamórfosis.
metaphosphoric *acid*, ácido metafosfórico.
metatannic *acid*, ácido metatánico.
metatartric *acid*, ácido metatártrico.
mete, medida, límite, capacidad.
to —, medir.
— *stick*, nivel, rasero.
meteor, meteoro.
meteoric, meteórico.
— *iron*, hierro meteórico.
— *showers*, lluviás meteóricas.
— *stone*, **meteorite**, meteorito, aerolito, piedra meteórica.
meteorograph (elec.) meteorografo.
meteorolite, meteorolith aerolito, piedra meteórica, meteorito.
meteorologic meteorological, meteorológico.
meteorologist, meteorista, meteorologista.
meteorology, meteorología.
meteorometer (elec.) meteorómetro.
meteoroscope, meteoroscópico.
meter, medida, medidor, contador, v. **metre**.
— *prover* (gas.) comprobador de metros.
— *wheel* (gas.) rueda del contador.
Pitot — (fund.) anemómetro de trompa.
coal —, medidor de carbon.
dry —, contador anhidro para gas.
electric —, **medidor** eleetrico de Edison.
fluid —, contador ó medidor de líquidos.
friction — (mec.) indicador de friccion.
gas — (gas.) contador de gas.
grain —, aparato para medir grano al embarcarlo.
square —, centiárea, metro cuadrado.
water —, contador mecánico de agua.
wet —, metro húmedo.
metheglin (lic.) aguamiel.
methonic *acid*, ácido metónico.
method (tec.) método, sistema, órden, marcha.
— *of compensation* (tel.) método de compensaciones para medir las resistencias.
analytical —, método analítico.
catalan — (fund.) método catalan.
centrobaric —, método centróbarico de Guldino
methodic, metódico, sistemático.
methodically, metodicamente, sistemáticamente, ordenadamente.
to methodize, metodizar, sistematizar, ordenar.
methol (q.) methol, metol.
methyl (q.) metilo.
metylamine (q.) metilamina.
methylene (q.) metilina.
methylic *acid*, ácido metílico.
— *alcohol*, alcohol metílico.
— *ether*, éter metílico.
methylpuric *acid*, crisanísico.
methylsalysilic *acid*, ácido metilo salicilico.
metoche (arq.) espacio entre dos denteletes.
metoleic *acid*, ácido metoléico.
metonic *cycle*, — *year*, ciclo ó año metónico, período de diezinueve años.
metope (arq.) metopa.
metre, metro, medida francesa equivalente á la diezmillonésima parte del arco comprendido entre el polo boreal y el Ecuador, equivalente á 39.570 pls. inglesas.
metrenchytes (cir.) jeringa uterina.
metric, metrical, métrico.
— *system*, sistema métrico.
metrochrome, metrocromo.
metrograph (f. c.) metrografo.
metrology, metrología.
metrometer (mus.) metrómetro.
electric — metrónomo eléctrico.
metronome (mus.) metrónomo ó **metrómetro**.
metroscope (cir.) metroscopio.
metrotome (cir.) histerótomo, metrótomo.
mettasic *acid*, ácido metásico.
mettle (eq.) brio, viveza.
mew (arq.) caballeriza, cuadra ‖ esclusa ‖ cercado.
mexican *bit*, bocado guachinango
— *fibre, grass, hemp*, cáñamo de Tampico.
mezzanine (arq.) entresuelo.
— *story* (arq.) cuarto entresuelo.
mezzo *relievo* (esc.) medio relieve.
— *tint* (grab.) media tinta, estampa de humo.
miargyrite (min.) miargirita.
miasm, miasma.
mica (m.) mica.
— *schist*, — *slate*, mica esquisto.
argentine —, mica argentífera.
black — (min.) biotita.
massy —, mica en panes.
micaceous (m.) micácea.
— *grit*, greda micácea.
michaelite (min.) micalita.
microacustic, microacústica.
microbattery (elec.) microbatería.
microchronometer, microcronómetro.
microcosmic *salt* (q.) fosfato de sosa y amoniaco.
microelectrometer, micro-electrómetro.
microfarad (elec.) microfarad, millonésima parte de una farad.
micrograph (opt.) micrógrafo.
micrographer, micrografista.
micrography, micrografía.

microlite (min.) microlita.
micrometer, micrómetro.
— *balance*, balanza micrométrica.
— *calliper*, compás micrométrico.
— *microscope*, microscopio micrométrico.
—, **micrometrical** *screw*, tornillo regulador micromético.
circular, *ring* —, micrómetro anular, de Frauenhofer.
cob web —, micrómetro de tela de araña.
dioptric — (opt.) micrómetro dióptrico.
divided object glass —, micrómetro de objetivo dividido.
double image —, micrómetro de doble imágen.
double refraction —, micrómetro de doble refraccion.
filar, *wire* —, micrómetro filar.
linear, *scale* —, micrómetro linear.
photographic —, micrómetro fotográfico.
position —, micrómetro de posicion.
prism —, micrómetro de prisma.
reticulated —, micrómetro reticulado.
micrometrical, micrométrico.
micrometry, micrometría.
micronometer (art.) micronómetro.
microhm, millonésima parte de un ohm.
micropantograph, micropantógrafo de Peters.
microphone (acust.) micrófono.
— *relay*, — *speaker*, teléfono microfónico.
microphotograph, microfotografía.
microscope, microscopio.
binocular —, microscopio gemelo.
compound —, microscopio compuesto.
dissecting —, microscopio de disección.
double bodied —, microscopio de Nachet.
graphic —, microscopio gráfico.
lucernal —, microscopio de lámpara.
oxy-hydrogen —, microscopio de luz oxihidrogenada.
reflecting —, microscopio de reflexion.
simple, *single* —, microscopio simple.
solar —, microscopio solar.
thread —, microscopio de hilos.
microscopic, **microscopical**, microscópico.
microscopist, microscopista.
microspectroscope, microespectroscopio.
microtasimeter, microtasímetro de Edison.
microtelephone, microtelefono.
microtome (opt.) microtomo.
microvolt, millonésima parte de una volta
mid, medio, del medio, intermediario.
— *day*, mediodía.
— *feather* (min.) puntal central de túnel.
— *land*, interior, central, mediterráneo.
— *most*, lo más central.
— *night*, media noche.
— *sea*, en medio del mar.
mid *summer*, mediados del verano.
— *way*, medio camino.
— *winter*, mediados del invierno.
midden, basurero.
middle, medio, centro (herr.) lima **mediana**.
to — *the quick match* (arr.) poner la mecha en el cálix de la espoleta.
— — *a rope* (mar.) promediar un cabo.
— *ages*, edad media.
— *aisle* (arq.) nave principal ó central.
— *band* (mar.) faja del medio.
— *board* (herr.) diafragma de fuelle.
— *color* (pint.) media tinta (tint.) tinte medio.
— *deck* (mar.) segunda cubierta.
— *flask* (fund.) marco del centro.
— *distance*, — *ground* (pint) segundo término.
— *hook* (carr.) gancho de bolea.
— *line* (mar.) línea del medio
— *link* (mar.) eslabon del medio de las cadenas de mesas de guarnicion.
— *mall* (cant.) mallote, machorra.
— *man* (c.) corredor, | intermediario, tercero.
— *of a parapet* (fort.) merlon de un parapeto.
— *piece*, pieza intermediaria (ton.) fondo del centro.
— *pitch* (carp.) inclinacion de 55.° (en el hierro del cepillo.)
— *post* (carp.) paral de relleno | pendolon.
— *pressure* (m. v.) presion media.
— *rail* (carp.) peinazo central.
— *reel* (tej.) devanadera de 1½ yardas.
— *rib piece* (carn) entrecostilla
— *rope* (mar.) guía de escalas de viento.
— *shaft*, árbol ó eje intermedio de máquina.
— *slide* (arm.) segunda abrazadera del fusil.
— *strand of a rope*, alma de una cuerda.
— *sweep*, cartabon de 70° á 90°.
— *tap*, taladro medio.
— *thwart*, banco del medio de una chalupa.
— *timber* (mar.) gambola del centro.
— *tint*, tinte medio.
— *transom* (f. c.) teleron central.
— *wale* (mar.) cinta de la segunda batería.
— *wheel* (rel.) rueda intermedia.
— *worsted*, estambre entrefino.
middletonite, midletonita.
middling (c.) mediocre, regular, mediano (c.) algodon comun.
— *fair*, algodon corriente.
— *fine*, entrefino.
— *large*, algodon de nebra medianamente larga.
fine —, café fino del comercio.
good —, algodon bueno corto.
—*s* (mol.) salvado (c.) agujas finas y largas (carn.) parte media del cuerpo del puerco.
middy (mar.) ab. de **midshipman**, guardiamarina

midship (mar.) en medio del buque.
— *beam* (mar.) bao maestro.
— *bend*, — *frame* (mar.) cuaderna maestra.
— *man*, guardia-mariaa.
— *mess berth* (ma.) camareta.
— *hitch* (mar.) vuelta redonda.
— *s the helm!* (mar.) derecha la caña!
midst, centro. medio, en medio de
migrametta (b.) clavellina, miñoneta.
to migrate, emigrar.
migration, emigracion.
milch, lactífero, lácteo.
— *cow*, vaca lechera ó de leche.
mild, suave.
— *cured* (carn.) semisalado.
— *heat*, calor suave.
— *tobacco*, tabaco flojo.
mildew (a.) tizon, añublo, roña, moho (tej.) picadura del paño (tec.) mancha de humedad (b. a.) grabado de esmalte.
— *bronze*, patina artificial.
— *of plants* (a.) roya.
to be **mildewed** (a.) anublarse, atizonarse, arroyarse, alheñarse, ahornagarse.
mildly, suavemente, moderadamente.
mildness, dulzura, suavidad.
mile milla, igual 1760 yardas ó 1609 metros.
— *mark*, — *column*, — *stone*, — *post* (can.) columna miliaria, poste de milla, mijero.
geographical —, milla geográfica, 1820 metros.
statute —, milla legal inglesa.
mileage derecho de peaje por milla.
militant, militante.
military, militar.
— *administration*, administracion militar.
— *academy*, *college*, *institute*, *school*, escuela militar.
— *artificer* (art.) artificiero.
— *code*, ordenanza militar.
— *drawing*, dibujo de planos militares
— *equipage*, material de un ejército.
— *engineer*, ingeniero militar.
— *fireworks*, artificios de guerra.
— *mining*, minas de guerra.
— *pits*, posos de lobo.
— *road*, camino militar.
— *stores*, municiones de guerra.
— *telegraph*, telégrafo militar.
— *train*, tren de transportes militares.
militia, milicia.
milk, leche (b) leche, jugo de ciertas plantas.
to —, ordeñar (gan.) mamar.
— *of almonds*, leche de almendras.
— *can*, lata para leche.
— *car* (f. c) carro de leche.
— *cart*, carretou de leche.
— *cow*, lechera.
milk *food*, lacticinio.
— *gauge*, lactómetro.
— *glass*, porcelana fusible.
— *lead*, jarro de lata para leche.
— *maid*, — *woman*, lechera.
— *man*, lechero.
— *meter*, lactímetro.
— *pail*, ordeñadero, colodra.
— *pan*, lechero, cazo para leche.
— *poise*, lactómetro.
— *porridge*, — *pottage*, sopa de leche.
— *pot*, lechera, jarro para leche.
— *punch*, ponche de leche.
— *quarts* (min.) cuarzo lechoso.
— *soup* (coc.) sopa de pan y leche.
— *strainer*, colador para leche.
— *thistle* (b.) cardo lechoso.
— *teeth* (gan.) dientes de leche de un potro.
— *tree* (b.) árbol de leche.
— *white* (pint.) blanco de leche (eq.) blanco de porcelana.
almond —, leche de almendras.
blue — *butter* —, (gan.) leche descremada.
cocoa —, leche de coco.
concentrated — *condensed* — (c.) leche concentrada.
curled —, leche cuajada.
flat, *flat*, *fleet* —, leche descremada.
lime —, *white* —, lechada.
new —, leche fresca.
skimmed —, leche descremada.
sour — (gan.) alcoel, leche agria.
sugar of —, azúcar de leche.
virginal —, (perf.) leche virginal.
to skim —, desnatar.
milken, lechoso, lácteo.
milker, ordeñador (gan.) vaca lechera.
cow — (gan.) ordeñadora.
milking, ordeñadura.
— *apparatus*, ordeñador.
— *pail*, colodra.
— *stool*, banco de ordeñar.
— *tube*, ordeñador.
milky, lácteo, lechoso.
— *way* (art.) Vía Láctea, Camino de Santiago, galaxia.
mill, molino (tec.) fábrica, manufactura, taller.
to —, moler, majar, pulverizar, desmenuzar | pisar con pisones, apisonar (tej.) abatanar.
— — *a coin* (ac.) labrar el cordoncillo, cerrillar, acordonar.
— *board*, — *board*, cartulina comun | carton prensado.
— *bar* (fund.) hierro afinado ó pudlado | barra laminada.
— *beam* (mol.) viga de molino.
— *bed* (pir) solera fija de un molino de pólvora.

mill *for buddling* (met.) molino para el lavado del mineral.
— *bush*, buje de muela.
— *cake* (art.) galleta de pólvora de pilones ó prensa.
— *clack*, — *clapper* (mol.) cítola, taravilla.
— *cog*, diente de rueda dentada.
— *dam* (mol.) compuerta para el agua, esclusa, represa, díque.
— *driver*, aparato motor de un molino.
— *dust* (mol.) harija.
— *feeder*, alimentador de molino.
— *furnace* (fund.) horno de recocer.
— *gang* (tej.) paso, madeja de 80 hilos.
— *gearing*, herraje para molino
— *course*, — *hade*, — *lead*, — *leaf*, — *race*, — *run*, canal de molino, saetin, caz.
— *handle*, cola de molino de mano.
— *hopper*, tolva.
— *hopper alarm*, alarma de tolva.
— *ladle*, paleta de rueda hidráulica, aspa de molino de viento.
— *net* (tej. punto de bobiné.
— *pick*, cincel para picar piedras de molino.
— *pond*, — *pool*, alberca, depósito de agua, alcubilla.
— *puff*, tundizna ‖ lana derellenar.
— *saw*, sierra mecánica.
— *scuttle*, — *spout* (mol.) canaleta.
— *sluice* (mol.) lanzadera, represa de molino.
— *spindle*, huso de muela.
— *spun*, hilado mecánicamente.
— *stone*, muela ó piedra de molino.
— *stone bridge*, labija de molino.
— *stone hammer* (mol.) martillo de ranurar muelas.
— *stone of an oil mill*, cuesco.
— *tail* (mol.) canal inferior.
— *trough*, saetin.
— *wheel*, rueda de molino.
— *wright*, constructor de molinos.
amalgamating — (min.) molino de amalgamar.
bark — (ten.) molino de triturar la cáscara.
Barker's —, molino hidráulico de Barker.
barley —, molino de cebada.
beating — (tej.) batan.
black — *stone* (mol.) piedra bornera.
blunging — (cer) máquina de mezclar la pasta.
bolting — (mol.) cernedero, criba ó cedazo mecánico.
bone —, molino de huesos.
coffee —, molinillo de café.
cotton —, hilandería de algodon.
craze — (min.) bocarte para el estaño.
dutch —, molino de muelas verticales.
flatting —, *pressing* —, *rolling* — (herr.) laminador.
flax —, hilandería de lino.
flint mill, molino de pedernal.
forge —, molino de fragua.
fricting — (tej.) frisador.
fruit —, aparato para prensar frutas.
fulling tuck —, batan.
gloss —, molino de pulverizar el vidrio.
grain —, molino de granos.
hammer —, forja.
hand—, molino de mano, molinillo.
horse —, tahona.
hydraulic —, trapiche hidráulico.
iron —, fragua.
lead — (joy.) disco de pulir.
loam — (alf.) molino de pastas ‖ pisa.
lower — *stone*, *under* — *stone*, *nether* — *stone* (mol.) solera.
minting — (acu.) balancin, volante.
oil —, molino de aceite, almazara.
overshot —, molino de rueda de cajones.
paper —, molino ó fábrica de papel.
post —, molino comun.
powder —, molino de pólvora.
pressing, *rolling* —, laminador.
puddle rolling — (fund.) laminador para luppas
roughing — (fund.) cilindro laminador de fragua.
saw, *sawing* —, aserradero.
shingling —, taller de forja.
silk —, hilandería de seda.
smut — (ag.) harnero mecánico.
stamp — (min.) bocarte.
stamping —, taller de estampar ‖ taller de forja ó estampa.
steam —, molino de vapor.
sugar — (f. a.) trapiche.
sweeping —, harnero mecánico.
tan —, molino de corteza de roble.
throw —, molino de seda.
vertical — (min.) bocarte vertical.
water —, molino de agua, aceña.
wind —, molino de viento.
wool —, diablo, batan de limpiar la lana.
milled, molido, picado, prensado, abatanado.
— *flannel* (t. l.) moleton.
— *rateen*, ratina apañada.
— *serge*, sarga apañada.
— *shallow*, raso apañado.
— *slate*, pizarra cortada.
twice — *board* (pap.) carton de papel majado
well — (pañ.) paño bien tupido al salir de la percha.
millefiori *glass*, mosaico transparente.
millepore (min.) miléporo, especie de coral.
miller, molinero, molendero.
—'s *fee*, —'s *toll* (mol.) maquila.
millerite (m.) nickel nativo sulfurado
millesimal, milésima.

- let (b.) mijo.
- (b.) sorgo.
- apmere (elec.) milésimo de un ampere.
- ard, mil millones.
- ary, columna miliar.
- gram, miligramo, equivalente á 0.0154 gra- avoirdupois.
- itre, mililitro, equivalente á 0.06103 ps cas inglesas.
- metre, milimetro, equivalente á 0.03937 inglesas.
- ner, modista.
- nery, efectos de modas, vestidos, sombre- gorras.
- ng (acu.) cordon, acordonado (mol.) mo- da, moliente (t. l.) batanadura.
- *machine* (acu.) cerrillo.
- *ton* (ton.) porta moleta
- *wheel* (ton.) moleta.
- — (mol.) molienda repetida
- — (mol.) molienda simple.
- on, millon, cuento.
- nth, millonésima.
- ng (bl.) anillo.
- (esc.) materia seminal de los peces.
- — impregnar los huevos de los peces.
- me (teat.) mimo ‖ pantomima.
- mene (min.) antimoniato de plomo.
- c (teat.) mímica.
- *mytannic acid* (q.) ácido mimotánico
- aret (arq.) alminar, minarete.
- *nargent*, aleacion de 100 partes cobre, 70 kel, 50 turgsteno, aluminio 1.
- *ce pie*, pastel de carne picada.
- mince (coc.) picar.
- nced *meat* (coc.) picadillo.
- cing *knife* (coc.) picador.
- *machine*, máquina de picar carne.
- nder (tej.) alarma.
- dfor (met.) amalgama de cobre, zinc, esta- ño y antimonio.
- ne mina (art.) mina.
- — (fort.) minar, zapar.
- *burner*, tostador de minerales.
- *captain*, capataz de mina.
- *chamber* (art.) horno de mina.
- *dial*, brujula de minero
- *frame*, bastidor de mina.
- *pit*, pozo de mina.
- *tin*, estaño nativo.
- *wall of a* —, espaldar, espaldon de mina.
- *work of a* — (min.) intérvalo entre dos marcos de un pozo ó entre dos bastidores de una galería.
- *work, small gallery of a* — (art.) ramal de mina
- *common* — (art.) mina ordinaria.
- *gemeni* —*s* (fort.) minas gemelas.
- *defensive* mine (fort.) contramina.
- *double* — (art.) doble mina, mina en forma de T.
- *fiery* —, mina sujeta á inflamarse.
- *firing of a* — (art.) inflamacion de una mina.
- *independant, single* —, mina de efecto aislado.
- *listeaer of a* —, galería de escucha de una mina.
- *lode of a* —, filon de una mina.
- *military* —, mina militar.
- *offensive* — (art.) mina de ataque.
- *overcharged, surcharged* — (art.) hornillo re- cargado, globo de compresion.
- *priming of a* —, cebo de una mina.
- *shaft of a* —, pozo de mina.
- *suffocating* — (art.) humazo.
- *undercharged* —, mina de hornillo aligerado.
- *upright* — (art.) mina elevada.
- *working of* —*s*, laboreo de minas.
- *works of a* —, labores de mina, obras de mina.
- *to drain a* —, achicar, agotar el agua de una mina.
- *fire a* —, dar fuego á una mina.
- *spring a* — (art.) volar una mina.
- *tamp a* — (art.) atracar una mina.
- *work* —*s* (min) beneficiar, explotar una mina.

miner, minero (fort.) minador, zapador.
- —*'s auger*, trépano, sonda de minador.
- —*'s basket*, barcal, ceston de minero.
- —*'s bellows* (min.) ventilador, abanador.
- —,*s blasting and shooting tools*, útiles para hacer y volar barrenos y petardos.
- —*'s box, cage* —, cubo de extraccion ‖ jáula ‖ caja herrada.
- —*'s compass*, —*'s needle* (min) aguja de minero
- —*'s crow*, garra, zarpa de minero ‖ pié de cabra de minador.
- —*s drag*, pala de limpiar pozos de mina.
- —*'s fathom*, vara de minero.
- —*'s gad*, —*'s wedge*, caña, puntero ó punzon de minador.
- —*' hammer*, maceta ‖ martillo de minero.
- —*'s iron* (min.) puntero, punterola
- —*'s lamp*, — *lantern*, lámpara de minero.
- —*'s level*, nivel de minero.
- —*'s pick*, pico de hoja de salvia ‖ pala de lengua de buey.
- —*'s pitching tool* (mil.) aguja ó limpiador de minador (min.) puntero, punterola, aguja de minero.
- —*'s pointing bar* (min.) pié de cabra.
- —*'s powder*, pólvora de mina.
- —*'s rammer*, atacador de minador.
- —*'s shovel*, pala de minador, pala redonda ‖ pala de limpiar pozos.
- —*'s scraper*, —*'s spade*, pala ancha de minero
- —*'s sledge hammer*, mazo de hierro de minador
- —*'s tools*, útiles ó herramientas de minador ó de minero.

miner's *trough* (min.) gamella, arteson.
—*'s truck* (art.) carreton de minador.
—*'s tub* (min.) cuba
mineral, mineral.
— *black*, negro mineral.
— *coal*, carbon de piedra.
— *colour*, color mineral.
— *cotton* (met.) algodon mineral.
— *kingdom*, reino mineral.
— *oil*, petróleo.
— *pitch* (min.) asfalto
— *resin*, copal fósil.
— *salts*, sales minerales.
— *tar*, brea mineral.
— *waters*, aguas minerales.
— *wool* (met.) lana mineral.
mineralization, mineralizacion.
to mineralize, mineralizar.
mineralizing, mineralizante.
mineralogic, **mineralogical**, mineralógico.
mineralogist, mineralogista.
mineralogy, mineralogía.
to mingle, mezclar, unir | confundir.
mingled *bed* (hort.) cuadro de jardin con divisiones de varias formas | parterre.
mingler, mezclador.
mingling, mezcla.
to miniate, puntar ó untar con minio.
miniature (pint.) miniatura.
— *painter*, miniaturista.
Minie *rifle*, fusil ó carabina rayada de Minié.
minim, **minimo** (ing.) cimiento compuesto de cal y hierro.
minimum, mínimo.
— *pressure* (m. v.) presion mínima.
— *thermometer*, termómetro registrador de mínimas.
mining, minería, trabajos de minas.
— *by banks* (min.) corte en escalones.
— *beetle*, maceta.
— *case*, — *frame* (min.) marco de mina.
— *engineer*, ingeniero de minas.
— *operations*, trabajos de mina.
— *powder*, pólvora de minas,
— *with cases*, encofrado á la holandesa.
minion (tip.) miñona, letra de siete puntos.
doble — (tip.) San Agustin, letra de 14 puntos.
minium, minio, rábrica sinópica, azarcon.
miniver, pellejo del vientre de la ardilla.
mink (pel.) marta.
minor, menor.
minotaur (b. a.) minotauro.
minster (arq.) monasterio | catedral.
mint (acu.) seca, casa de moneda (b.) menta.
— *julep*, licor de menta.
— *mark*, — *stamp* (acu.) marca monetaria.
master of the —, director de la casa de moneda.
minteage, braceaje, derecho de cuño.
minter, acuñador de monedas.
minuend (arit.) minuendo.
minus (arit.) ménos
minuscule (tip.) minúscula
minute (c.) minuto | minuta, acta.
to —, minutar, anotar.
— *book* (c.) libro de actas, de minutas.
— *glass*, ampolleta de un minuto.
— *guns* (art.) cañonazos disparados de minuto en minuto.
— *hand* (rel.) minutero.
— *jack* (rel.) figura que da las horas.
— *of a meeting* (c.) acta de una junta.
— *watch*, reloj que marca los minutos.
— *wheel* (rel.) rueda de los minutos, gran rueda media.
minutely, minuciosamente, detalladamente.
minutiæ, minuciosidades.
miocene (geol.) mioceno.
miracle *play* (teat.) misterio.
mirage (opt.) espejismo, miraje.
mire, cieno, fango, lodo, tarquin | lodazal, pantano.
to —, enc nagar, enfangar.
mirror, espejo (cir.) espéculo.
to — (b. a.) reflejar.
— *foil*, hoja de estaño para espejos.
— *glass*, vidrio de espejo.
— *like*, espejado
— *plate*, luna de espejo.
burning —, espejo ustorio.
bevelment of a — (vid.) bisel, faceta.
concave —, espejo cóncavo.
convex —, espejo convexo.
finger —, espejillo de dentista.
glass —, espejo de cristal.
metallic —, espejo metálico.
plane —, espejo plano.
miry, cenagoso.
to miscalculate, calcular erradamente.
miscarriage (gan.) aborto (c.) aborto, mal éxito.
to miscarry (gan.) abortar (c.) abortar, salir mal.
miscart (c.) error de cálculo.
miscellany, miscelánea.
to mischarge (c.) cargar en cuenta errónea-mente.
miscible (q.) mezclable.
miscomputation, error de cálculo.
misconduct (c) mal manejo, mala direccion.
to misdirect, dirigir mal.
misdirection (c.) direccion errónea.
misentry (c.) entrada errónea.
misfit, imperfecto, mal ajustado.

to **misfit**, ajustar mal.
- **misgraft** (a.) ingertar mal.
mish *mash* (pint.) mezcolanza.
to **misinform** (c.) dar informes falsos.
- **mislay** (c.) extraviar, perder.
mislen (a,) tranquillon.
to **mismanage** (c.) dirigir mal, manejar mal.
- **mismark**, marcar erróneamente.
- **mismatch**. desproporcionar, desigualar, desajustar.
mispickel (min.) mispikel, sulfuro de arsénico y hierro.
misprint, errata, falta tipográfica.
to **misproportion**, desproporcionar.
- **misrate**, evaluar ó estimar erradamente.
- **misreckon**, calcular mal.
missale *bit* (eq.) bocado de muserola.
to **miss**, echar de ménos ‖ perder (arm.) fallar, errar el blanco ‖ marrar (c.) frustrarse, salir mal un negocio (min.) fallar una veta.
- — *fire* (arm.) fallar, marrar un arma.
- — *the mark* (arm.) errar el blanco.
- — *stays* (mar.) faltar la virada.
- — *a ship* (mar.) mancar un buque.
missal (o. ec.) misal.
stand of the — (o. ec.) atril, facistol.
missile, arma arrojadiza (art.) proyectil.
— *weapons*, armas arrojadizas.
missing, extraviados, perdidos, de ménos.
to **misspend**, desperdiciar.
- **misstate**, informar falsamente, exponer mal.
misstatement, relacion inexata ‖ error.
mist, niebla, bruma, neblina.
to **mistake**, equivòcar, equivocarse.
mistic (mar.) místico.
mistiness, nebulosidad.
mistletoe (b.) muérdago, liga.
to **mistranslate**, traducir erróneamente.
to **mistune** (mus.) destemplar, desentonar.
misty, brumoso, nebuloso, neblinoso, calimoso, caliginoso.
mite, vigésima parte de un grano (zool.) gorgojo.
mitered, empalme de dos piezas cortadas en ángulo de 45.°
to **mitigate**, mitigar, atenuar, moderar
mitigation, atenuacion, mitigacion.
mitrailleuse (art.) ametralladora.
mitre (c. ec.) mitra (arq.) ángulo de 45° (loc) obturador cónico (carp.) inglete.
— *block*, — *box*, caja de inglete.
— *dovetail*, ensambladura de cola perdida.
— *joint*, inglete, ensambladura á hebra.
— *plane*, guillame de inglete.
— *saw* (carp.) ensambladura á hebra ó de inglete.
— *post* (bid.) jamba de puerta de esclusa.
mitre *rule*, saltaregla para bisel.
— *shaped*, mitriforme.
— *sill* (cant.) busco ó batiente de esclusa.
— *square*, cartabon de inglete.
— *valve*, obturador cónico.
— *wheel*, rueda de ángulo, rueda cónica de engranaje.
mitred (carp.) á inglete.
mitten, **mitts**, miton ‖ confortante
leather —*s* (zap.) débil.
mittlers *green*, verde esmeralda
to **mix**, mezclar.
- — *mortar* (alb.) amasar el mortero.
mixed *cloth* (tej.) mezclilla ‖ tela de uuion.
— *engine*, máquina mixta.
mixen, muladar.
mixer, mezclador.
frit — (vid) cilindro mezclador de la frita.
mixing, mezcla.
— *drum*, tambor para mezclar
— *machine* (alf.) pisa.
— *pot*, caldero de mezclar.
— *table* (pir.) mesa de mezclar los ingredientes
mixtilinear (geom.) mixtilíneo.
mixtion, mezcla, mixtura (dor.) sisa.
mixture, mezcla, mixtura.
— *barrel* (pir.) tonel de mezclar.
bleaching — (tec.) blanquimiento.
freezing, *frigorific* — mezcla frigorífica.
mizen, **mizzen** (mar.) mesana.
— *burton*, estrellera de mesana.
— *boom* (mar.) cazaescota.
— *course*, vela de mesana.
— *mast*, palo de mesana.
— *peek* (mar.) pena.
— *shrouds*, jarcias de mesana.
storm —, mesana de capa.
to balance the —, tomar rizos á la mesana.
to **mizzle**, lloviznar.
mizzling *rain*, llovizna ligera.
to **moan** (mar.) bramar.
moat (fort.) mota, foso (ing.) ribazo (t. l.) mota.
to — (fort.) rodear con fosos.
dry —, foso seco.
mob *cap*, cofia, gorra de mujer.
mobile, móvil.
mobility, movilidad, instabilidad.
mobilization (mil.) movilizacion.
to **mobilize**, movilizar.
Moca, **Mocha**, **Moka** *coffee*, café de Moka.
mocasin, sandalia de piel de gamo.
Mocha *stone*, agata.
mock (arq.) falso, simulado.
— *bond stone* (cant.) falso perpiaño ‖ sillar de esquina.
— *jewelry*, joyería ó prendería falsa.

mock *lead*, blenda.
— *ore*, sulfuro de zinc.
— *pearl*, perla falsa en América, chaquira.
— *velvet* (tej.) moqueta.
mockade (tej.) moqueta.
mockadoes (tej.) cadillos, los primeros hilos de la urdimbre de la tela.
mode, modo, forma (mod.) moda.
model, modelo, patron, tipo, pauta, plantilla, norma, molde (bord.) dechado, muestra (b. a.) modelo vivo (fund.) modelo, plantilla escantillon ‖ cohtramolde, (mec.) gálibo.
to —, modelar, moldear.
— —*pillars* (arq.) bornear.
— *drawing*, dibujo de modelos.
— *room* (b. a.) sala de modelos (mar.) sala de gálibos.
gun —, plantilla, modelo de cañon.
rough — (esc.) bosquejo (fund.) plantilla sin acabar.
modeller (b. a.) modelador, trazador (tec.) plantillero ‖ moldeador.
modelling, moldeado, modelaje.
— *board* (fund.) terraja, escantillon, plantilla.
— *by the hand*, moldeo á la mano.
— *core*, alma de molde.
— *loft* (mar.) sala de gálibos.
— *tools* (cer.) instrumentos para modelar.
cascable — (art.) terraja de culata.
core — (art.) terraja del alma para fundir en hueco.
dead head — (art.) terraja para las mazarotas.
moderate, moderado, templado (c.) módico, moderado ‖ mediano, mediocre (mar.) manejable.
— —, templar, moderar, reprimir, modificar.
— *weather*, tiempo templado.
moderation, moderacion.
moderator (mec.) moderator, regulador (opt.) moderador.
— *lamp*, lámpara de regulador.
— *valve* (m. v.) válvula del regulador.
gas —, regulador de la presion del gas.
modern, moderno.
— *antique* (b. a.) antiguo imitado.
modesty *piece* (cost.) modesta, bobillo.
modifiable, modificable.
modification, modificacion.
to modify, modificar.
modillion (arq.) modilion, can, canecillo.
modish, á la moda.
to modulate, modelar.
modulation, modulacion.
module (arq.) módulo (mec.) coeficiente.
modulus (alg.) coeficiente (mec.) medida.
— *of rupture*, módulo de ruptura.
modumite (min.) arseniuro de cobalto.
modus *operandi*, modo de operar, procedimiento, manipulacion.
moellon (alb.) morrillo.
mogree *oil*, aceite de jazmin.
mohair (tej.) pelo de camello ‖ pelo de cabra de Angora.
— *twist*, hilo de Turquía.
— *yarn*, hilo de pelo de cabra.
mohsite (m.) mohsita, titanato de hierro, menita.
moeity (c.) mitad.
moire (t. s.) muaré.
— *metallique*, muaré metálico.
moist, húmedo.
— *battery*, batería húmeda, de Trouvé.
— *glue* (carp.) cola fuerte líquida.
to moisten, mojar, humedecer, rociar.
moistness, humedad.
grain **moistener** (mol.) remojador de granos.
moisture, humedad.
to wipe off —, enjugar.
molar *forceps* (dent.) pinzas molares.
molarimeter (mol.) molarimetro.
molasses (f. a.) melaza, miel de purga.
— *beer*, cerveza de miel.
— *candy*, azúcar candi amarillo, melcocha.
mold (herr.) camisa, v. **mould.**
— *cistern* (f. a.) tanque de miel de descarga.
mole (c. p. c.) arrecife, camino empedrado, calzada (mar.) muelle (hid.) dique, presa, represa, malecon (a) topo ‖ arado de zanjear.
— *head*, cabeza de muelle.
— *trap* (a.) trampa para coger topos.
molecular, molecular.
— *attraction*, atraccion molecular.
molecularity, molecularidad.
molecule, molécula.
molibdate, molybdate, molibdato.
molibdenum, molybdenum (q.) molibdeno
molibdenite, molybdenite (m.) molibdenita, sulfuro nativo de molibdeno.
molibdic, molybdic, molíbdico.
molliton (t. l.) moleton.
mollifier, molificatico, molificante, emoliente
to mollify, molificar, ablandar, suavizar.
mollifying, emoliente.
molten, derretido, fundido.
moment, momento, instante (mec.) fuerza, impulso, impulsion ‖ tendencia.
momental, **momentous**, importante.
momentaneous, momentáneo.
momentum (mec.) cantidad de ímpetu, momento, impulsion, velocidad adquirida.
monad, mónada.
monastery (arq.) convento, monasterio.
monatomic (q.) monoatómico.

Moncrief *carriage* (art.) montaje de piezas de Moncrief.
monde (bl.) mundo, globo con la cruz.
monetary, monetario.
— *crisis* (c.) crisis monetaria.
to monetize (c.) convertir en dinero.
money, moneda, dinero, efectivo.
— *bag*, talega.
— *box*, caja para dinero, alcancía.
— *broker*, corredor de cambios.
— *changer*, cambio de moneda.
— *changer*, cambista de moneda.
— *chest*, caja fuerte para guardar dinero.
— *dealer*, cambista, corredor de cambio.
— *in hand*, dinero contante.
— *lender*, ajiotista.
— *lender*, prestamista.
— *market*, mercado de dinero.
— *order* (c.) libranza postal.
— *taker*, perceptor, recaudador.
— *token* (b.) numularia.
— —, billete de banco.
— — (mar.) premio de enganche.
— —, moneda de cobre, calderilla.
— — *glove* — (c.) gratificacion.
— — *for* — (c.) demanda de fondos.
— — *conventional* — (c.) moneda convencional.
— —, moneda de cobre, vella, calderilla.
— — *current* —, moneda corriente
— — *down* — (c.) arras, señal.
— —, numerario, efectivo, moneda circulante y sonante.
— — (mar.) capa y sombrero.
— —, papel moneda.
— — *premium* — (c.) gratificacion.
— — *ready* —, dinero contante.
— — *stage* — (mar.) derechos de salvamento.
moneyer, monedero.
monger (en comp.) traficante, negociante mar.) barco pescador.
mongrel (gan.) mestizo.
monile (joy.) collar.
monitor (mar.) monitor.
— *top* (f. c.) sobretecho de carro con claraboyas á los lados.
monk (tip.) fraile (art.) fraile, yesca de mina.
— *hood* (sast.) capilla (b.) acónito.
— *seam* (mar.) costura solapada.
— *seam part of the* — (art.) testigo del fraile.
monkey (mec.) grapa | trinquete, | maza de martinete (mar.) drao, juanillo para clavar pernos
— *bezoar* (q.) bezoar de mono.
— *cask*, moton de verga.
— *bread* (b.) pan de mono
— *stick*, — *trigger* (mec.) fiador del martinete
— *jacket*, chaqueta de piloto.
monkey *wrench*, llave inglesa.
— *tail bolt*, cerrojo de rabo de mono | pasador turco.
pile driver —, maza del martinete de correderas.
monobasic (q.) monobásico.
monochord (mus.) monocordio.
monochromatic, monocromático.
— *lamp*, lámpara fotográfica.
monochromaton (pint.) monocromato, unicolor
monochrome, monocromo.
monocromy, monocrómica.
monocle, monocule, lente para un ojo.
monocular, monocular.
— *microscope*, microscopio monocular.
monocycle, monociclo, velocípedo de una rueda.
monogram, monograma.
monographic, monográfico.
monohydrate (q.) monohidrato.
monolith, monolito.
monome (alg.) monomio.
monometric (crist.) monométrico.
monophote (elec.) monofoto.
monopolist, monopolizer, acaparador, monopolizador.
to — (c.) acaparar, monopolizar.
monopoly, monopolio.
monopteron (arq.) monóptero.
monostyle (arq.) monostilo.
monota (cer.) vaso con una sola asa.
monotone, monotonous, monótomo.
monotony, monotonía.
monotriglyph (arq.) monotriglifo.
monsoon (mar.) monzon.
monster, mónstruo.
monstrance (o. ec.) custodia, viril.
monstrous, monstruoso.
monstrosity, monstruosidad.
montant (carp.) montante (esg.) montante.
montejus (f. a.) elevador de guarapo.
monteth, lebrillo para lavar cristalería.
month, mes.
lunar —, mes lunar.
sideral —, mes sideral.
solar —, mes solar.
monthly, mensual, mensualmente (tip.) periódico mensual.
— *pay*, mesada mensualidad, sueldo mensual.
monticle, monticule, montículo, montecillo.
montoir, montadero, apeador, poyo para montar á caballo.
monture, caballo de montar.
monument, monumento | tumba.
monumental, monumental.
— *brass* (arq.) bronce funerario.

moon (ast.) la Luna.
— *beam*, rayo de luna.
— *blasted*, echado á perder por la influencia de la luna.
— *dial*, cuadrante lunar.
— *knife* (tal.) luneta.
— *light*, luz de la luna.
— *less*, sin luna.
— *sail* (mar.) montera, monterilla, periquito | rasca-nubes.
— *sheered* (mar.) alteroso.
— *shine*, resplandor de la luna.
— *steel* (torn.) media luna.
— *stone*, piedra especular ó de luna.
cycle of the —, ciclo lunar.
full —, luna llena, plenilunio.
half —, (fort.) media luna.
half — *in an arch* (arq.) luneta.
harvest —, luna de la cosecha, plenilunio del equinoxio de otoño.
last quarter of the — (ast.) cuarto menguante.
new —, luna nueva, novilunio.
quarter of the — (ast.) cuarto de la luna.
waning —, luna menguante.
moony (bl.) lunado.
moor, ciénaga, pantano, aguazal, marjal.
to — (mar.) aferrar | amarrarse en dos, dar segunda ancla.
- — *by the head* (mar.) amarrar por la proa | amarrarse á barba de gata.
- — *head and stern* (mar.) amarrarse en cuatro
- — *by the stern* (mar.) amarrar con reguera.
- — *with a spring* (mar.) amarrar con codera sobre el cable.
- — *a vessel between wind and tide* (mar.) amarrarse un buque entre viento y marea.
- — *with three anchors ahead* (mar.) amarrarse á pata de ganso.
— *chalk* (min) gur, agárico mineral.
— *hen* (caz.) zarceta, cerceta.
— *land*, marjal.
mooring (mar.) amarra, cable | cuerpo muerto, ancla firme de amarras (pont) cable (arg) amarra, anclaje.
— *buoy*, boya de anclaje.
— *chamber*, — *shaft* (pont.) poso de amarras
— *port* (mar.) muerto, poste de amarra.
— *ring* (mar.) argollas de amarrar.
— *service* (mar.) forro del ayuste que queda en el escoben.
moorish, morisca (top.) pantanoso, cenagoso.
— *architecture*, arquitectura morisca.
— *drum*, atabal.
moorshead (mar.) tamborete.
moose *deer*, alce, danta.
moot (mar) didmetro de las cabillas de madera.
mooter (mar.) fabricante de cabillas de madera, cabillero.

mop (c.) aljofifa, estropajo (mar.) escopero, lampazo (pan.) barredero, hurgazo, hurgon.
to mop, lavar con una escoba (mar.) lampacear, escoperar, estropajar.
— *stick*, mango de escoba.
moppet, mopsey (jueg.) muñeca de trapos.
moquette, moqueta, alfombra de Wilton.
moraine (geol.) moraine.
morass, pantano, tremedal, marjal, ciénaga.
— *ore*, limonita.
morbid (b. a.) mórbido.
morbidezza, morbidez.
mordant, acre, ácido, mordiente (tint.) mordante, mordiente (dor.) barniz adherente (grab.) agua fuerte.
— *varnish*, mordiente encáustico.
corrective — (tint.) mordiente modificador de colores.
green —, hiposulfito de soda.
mordicant, mordicante, corrotivo.
moreen (t. l.) filipichin, lana de Damasco.
moreland, tierra montuosa.
moresk, moresque, morisco, arábigo.
morgue (arq.) morga, necroscomio.
moric *acid*, ácido mórico.
morion (mil.) morrion (vid.) cristal negro.
moris *emerald* (joy.) esmeralda de Cartagena.
morkins, cueros de animales muertos,
morling, mortling, lana de carnero muerto.
morning, mañana.
— *coat*, levita de mañana.
— *dress*, traje de mañana | deshabillé.
— *gown*, bata de mañana.
— *gun*, — *watch gun*, cañonazo del alba ó de Diana.
— *roll call* (mil.) lista de Diana.
— *star* (ast.) lucero matutino, Vénus.
— *tide*, marea matinal.
— *watch* (mar.) guardia de cuatro á ocho de la mañana.
morocco, marroquí, tafilete.
— *binding*, pasta de tafilete.
— *paper*, papel marroquinado.
grained — (zap.) chagrin.
levant, turkish —, marroquí de Levante.
moroxilate (q.) morato, moroxilato.
moroxilic *acid*, ácido mórico ó moroxílico.
moroxite (m.) moroxita, fosfato nativo de cal.
morphia, morphine, morfina.
morris *pike* (arm.) pica moruna.
morse (pesc.) morsa.
— *alphabet* (tel.) alfabeto de Morse.
— *telegraph*, telégrafo de Morse.
mort (caz.) toque de muerte.
mortar, mortero, almirez (alb) argamasa, mortero, mezcla (art.) mortero.
— *beater* (alb) batidera.

mortar *bath* (alb.) baño de mortero.
— *battery*, batería de morteros.
— *bed* (art.) afuste de mortero (alb.) capa de mescla ó mortero.
— *bed over a vaulting* (alb.) chapa.
— *with its bed cast together* (ast.) mortero de placa ó plancha.
— *block* (pir.) solera de un molino de pólvora.
— *carriage*, afuste de mortero.
— *eprouvette* morterete de prueba ‖ probeta.
— *made with brick dust*, mortero hecho con polvo de ladrillo ‖ zulaque.
— *mill*, máquina de amasar.
— *mixed with hay or straw* (alb.) argamasa de barro y paja.
— *mould cover* (art.) sombrerete de mortero.
— *platforms* (art.) esplanada para morteros.
— *rake* (alb.) batidera para hacer el mortero ó argamasa.
— *scraper* (art.) rascador para mortero.
bed of — (alb.) cama de mescla capa ó lecho de mortero ó argamosa.
brass — (farm.) almirez.
breach of the — (art.) vientre del mortero.
cement —, mortero de cemento, argamasa hidráulica.
cementing of the — (alb.) fraguado.
clay — (alb.) mortero de barro.
cob — (alb.) mortero de barro.
Coehorn — (art.) mortero á la Coehorn.
diamond — (joy.) mortero para triturar diamantes.
fire proof —, mortero ó argamasa refractaria.
gravelstone —, concreto, hormigon.
hard — (alb.) concreto.
horns of a — *bed* (art.) encastres en el afuste de los morteros para los botones.
hydraulic, water —, mortero ú hormigon hidráulico.
not sticking —, (alb.) mortero farináceo.
pan of a — (art.) casoleta del mortero.
pug, pugging — (alb.) alcatifa, barro.
quick setting —, mortero que fragua pronto.
sea service — (art.) mortero de marina.
slow setting —, mortero que fragua lentamente
stone — (art.) pedrero.
to beat up the — (alb.) batir la mescla, el mortero.
- *make* —, argamasar.
- *temper the* — (alb.) hacer mortero, mescla, ú hormigon, argamasar.
mortgage, gravámen, hipoteca.
to —, hipotecar, gravar.
mortgagee, acreedor hipotecario.
mortgager, deudor hipotecario.
mortise (carp.) caja, rebajo, hueco para una espiga, escopleadura, cotana, morta, encaje, cadena (mar.) alefriz.
to **mortise**, escoplear, hacer muescas, enmuescar, engargolar.
— *bars* (ap.) barras de corredera.
— *blocks*, moton enteriso.
— *bolt*, diente de lobo.
— *cheek* (carp.) espaldon.
— *chisel*, escoplo.
— *gauge*, gramil doble para escopleaduras.
— *hole* (carp.) escopleadura.
— *joint*, ensambladura de caja y espiga.
— *lock*, cerradura embutida, encajada ó empanada.
— *twibill* (carp.) azuela.
— *wedge* (carp.) cuña, rayo.
stub —, escopleadura para ensamblar.
stub — *chisel* (carp.) bocel de ensamblador.
mortising *chisel* (carp.) bedano, formon, escoplo.
— *machine*, máquina de escoplear.
mortlings, lana de carnero muerto.
mosaic, mosáico.
— *floor*, — *pavement*, pavimento de mosáico.
— *glass*, vidrio de mosáico.
— *gold*, oro musivo, deutosulfuro de estaño.
— *work*, obra de mosáico.
florentine —, mosáico florentino.
glass —*s*, vidrio de mosáico.
inlaid, —, suelo de mosáico.
mosandrite (m.) mosandrita.
Moscovy *glass*, talco.
Moselle *wine*, vino de Mosela.
moses *seam* (mar.) costura solapada.
moslings, filamentos de cuero.
mosque (arq.) mezquita.
mosquito *bars*, mosquitero.
moss (b.) musgo, moho.
club — (b.) licopodio.
Iceland —, musgo de Islandia.
spanish — barba española ‖ lana de Oaxaca.
— *scraper*, desmusgador.
Iceland — (b.) musgo, liquen de Islandia.
mossy, musgoso, mohoso.
mostick (pint.) tiento, bastoncillo.
moth, polilla.
— *eaten*, apolillado.
grain —, gorgojo.
mother (tec.) madre, matriz (vin., lic.) madre.
— *liquor*, — *water*, aguas madres.
— *of pearl*, madreperla, nácar.
motion, movimiento, mocion ‖ juego de una máquina.
— *rod*, — *bar* (m. v.) biela del paralelógramo de Watt.
—*s of a horse* (eq.) aires.
— *lever*, balanza de sierra mecánica.
— *link* —, *side rod* (m. v.) guía del paralelógramo.

motion *plate* (m. v.) soporte de la corredera.
— *shaft* (m. v.) árbol del paralelógramo.
— *work* (rel.) cuadratura.
accelerated —, movimiento acelerado.
alternate —, movimiento alternativo.
angular —, movimiento angular.
apparent — (ast.) movimiento aparente.
back, backward, retrograde — (m. v.) movimiento retrógrado.
catch — (torn.) movimiento de cambio de celeridad.
center of —, centro de movimiento, punto de apoyo.
circular —, movimiento circular.
communicated — (m. v.) movimiento comunicado ó de segunda clase.
compound — (mec.) movimiento combinado ó compuesto.
copping — (tej.) distribucion del hilo en una contínua.
counter —, movimiento contrario, opuesto.
decreasing —, movimiento retardado.
differential — (mec.) movimiento diferencial.
down and up —, movimiento de descenso y ascenso.
feed — (mec.) movimiento de alimentacion.
forward —, *head* — (m. v.) movimiento de avance.
heart — (mec.) movimiento en curva de Vaucanson.
hook —, cremallera de garfio.
keyless — (rel.) movimiento á remontoir.
link — (m. v.) sector de Stephenson, doble excéntrica, biela articulada, cuadrante de la corredera.
local motion, movimiento local.
lost —, movimiento perdido.
mean —, movimiento medio.
oscillatory —, movimiento oscilatorio.
parallel —, movimiento paralelo (m. v.) paralelógramo de Watt.
perpetual —, movimiento contínuo.
pitching —, cabeceo.
progresive —, movimiento progresivo.
quantity of —, cantidad de movimiento.
reciprocating — (mec.) movimiento recíproco, alternativo ó de vaiven.
relative —, movimiento relativo.
reversing — (f. c.) cambio de marcha
rocking — (f. c.) cuneo, balance.
rotary, rotatory —, movimiento de rotacion.
self acting —, movimiento espontáneo.
shifting —, movimiento de vaiven, de desviacion ‖ cambia-correa.
single —, movimiento simple.
slackening —, movimiento de acortar ó disminuir la velocidad
Stephenson link — (m. v.) cuadrante de la corredera de Stephenson.
to and fro **motion**, movimiento de vaiven.
uniform —, movimiento uniforme.
variable —, movimiento variable.
vertical —, movimiento vertical.
to put in —, poner en movimiento.
motionless, inmovible. inmóvil, sin movimiento.
motive, motor.
— *cause* (mec.) causa, principio motor.
— *force*, — *power*, fuerza motriz.
motley, gayado, abigarrado, alagartado
— *clay* (cer.) arcilla abigarrada, lagarteada
— *iron*, fundicion lagarteada.
motograph, motographic *receiver* (elec.) motógrafo de Edison.
motophone (acust.) motófono de Edison.
motor, motor, móvil.
electric —, motor eléctrico.
gas —, motor de gas.
hydraulic —, motor hidráulico.
hydrothermal —, motor hidrotermal.
mottled, moteado, veteado ‖ abigarrado.
— *iron*, fundicion truchada.
motto (bl.) divisa, lema.
mouchette (arq.) cornijon ‖ mocheta
mould, plantilla, molde, forma, horma, modelo, matriz, escantillon (mar.) gálibo ‖ escarpa ‖ grúa de tablas (carp.) moho (f. a.) horma (a.) mantillo, tierra vegetal.
to —, moldear, formar, dar forma á un objeto (mar.) galibar, labrar á la grúa (tec.) enmohecerse (vin.) aporcar las viñas.
— — *in clay* (cer.) plasmar.
— — *from a casting*, remodelar.
— — *a piece of timber* (mar.) gruar, labrar á plantilla.
— — *up* (a.) recalzar.
— *board* (a.) vertedera del arado (tec.) gálibo
— *of a button*, funda.
— *candle*, vela amoldada.
— *flask* (fund.) caja para fundir.
— *frame*, marco de molde.
— *sugar loaf* (f. a.) horma.
— *hoop* (fund) cerco ó aro de herraje de molde
— *iron* (punt.) banda de herraje de un molde
— *loam*, arcilla ó barro de moldeo.
— *loft* (mar.) sala de gálibos.
— *for pellets*, bodoquera.
— *shot* (arm.) balin.
— *vat* (alf.) cuba de desleir las pastas.
— *wire* (pap.) alambre de acanillar.
ball, bullet — (arm.) balero, turquesa.
bar of — (art.) banda, plancha del molde de un cañon.
bastard — (f. de a.) forma para azúcar
bed —, *bed* **moulding** (arq.) filete.
bend — (mar.) gálibo de cuaderna.

[illegible] mould, molde para ladrillo.
[illegible] —, hormilla.
[illegible]ing, *ingot* — (fund.) rielera.
[illegible] — (vel.) abismo.
[illegible] *sand* —, molde de arena seca.
[illegible] — (arq.) cercha.
[illegible] — (f. a.) primera templa.
[illegible] —, tierra vegetal.
[illegible] —, prensa de moldear el vidrio.
[illegible] *fering* —, estampa.
[illegible] — (ing.) encajonado.
[illegible] —, molde para cañon.
[illegible] — (jab.) molde.
[illegible] — (tip.) matriz para fundir.
[illegible] —, tierra gredosa ligera.
[illegible] — (a.) terreno negro y esponjoso.
[illegible] —, orin, herrumbre, mancha de hierro | [illegible]ngotera.
[illegible] — (pap.) molde acanillado.
[illegible] — (herr.) clavera | clavera de estampa.
[illegible] — (coc.) cubiletero.
[illegible] —*s* (tip.) moldes para rodillos.
[illegible] — *for bells*, camisa.
[illegible] —, molde de proyectil hueco.
[illegible] —, barra de cerero.
[illegible] — (fund.) molde ahusado.
[illegible] — *for bells* (fund.) capa.
[illegible] —, gradilla.
[illegible] — (art.) plato de moldear los mu[illegible]ones.
[illegible] — (a.) mantillo, humus.
[illegible] — (cer.) amoldar, modelar.
— *dust over the* — (fund.) espolvorear el molde.
— *[illegible] the* —*s*, poner herrajes á los moldes.
— *[illegible] down the* —*s*, trazar las terrajas de los moldes.
mouldable, amoldable.
moulded (mar.) labrado segun plantilla | grueso á la grúa (tec) moldeado, hecho á molde.
moulder, moldeador, amoldador (fund.) vaciador (cer.) plasmador.
to —, desmoronarse, convertirse en polvo.
— *clay or putty*, botea de moldeador.
— *cleaner* (art.) alisador.
— *rammer*, pison de moldeador.
— *sleeker*, espátula para arreglar los moldes.
sand —, moldeador en arena.
mouldiness, enmohecimiento, moho.
moulding (carp.) moldura (fund.) moldeo.
— *batten* (mar.) junquillos.
— *board* (fund.) mesa de moldear.
— *bow* (mar.) arco de amoldar.
— *box* (fund.) caja de moldeo.
— *clay*, — *earth* (fund.) tierra de moldear.
— *frame* (fund.) marco de colocar los husos para moldear modelos y almas.
— *out board* (mar.) gálibo de superficie.
— *plane*, cepillo de molduras.

moulding *in plaster*, moldeado, vaciado en yeso.
— *sand*, arena de moldear.
— *sign* (mar.) grueso á la grúa.
— *spindle*, huso para moldear ánimas de proyectiles huecos.
trough, artesa para la arena de moldeo.
— *wax*, cera de moldear.
— *without core*, fundicion sin alma.
annular — (arq.) anillos.
art of — (cer.) plástica.
base — (arq.) moldura del zócalo.
bed — (carp.) moldura de cornisa (fund.) filete de moldeo.
bilection — (carp.) ataires.
bottle — (vid.) moldeo de botellas.
breast —*s*, molduras del pié de una ventana.
breech — (art.) moldura de la culata.
cable — (arq.) cable, moldura en forma de cable.
cant — (carp.) moldura descantillada.
concave, *fluted* (carp.) media caña, moldura cóncava.
crown — (arq.) sobre moldura.
denteled — (arq.) dentellon.
diamond — (asq.) moldura ajedrezada.
dry sand — (fund.) moldeo en arena arcillosa.
eaves — (f. c.) moldura del tope del costado de un carro.
fluted —*s* (arq.) antequino, baston, bocel (mec.) garganta de una polea.
gabled hood — (arq.) entablamento en témpano.
gun —*s*, molduras de un cañon.
green sand —, moldeo en arena verde ó magra.
head, *hood* — (arq.) entablamiento de puerto o ventana, alero, bota aguas.
hollow — (arq.) caveto.
loam —, moldeo en arcilla ó barro.
muzzle —, molduras de la boca del cañon.
ogee — (arq.) toro.
open sand —, moldeo al descubierto ó en el suelo de la fundicion.
plain — (arq.) banda, moldura lisa.
projecting — (arq.) antequino, anaglifo.
raking — (arq.) cornisa rampante.
round —, astrágalo.
scolloped — (arq.) escama.
square billeted — (arq.) moldura ajedrezada.
tooth — (arq.) diente de sierra.
weather — (arq.) alero, bota aguas.
to make fluted —*s* (arq.) bocelar.
mouldy, mohoso.
moulinet (mec.) molinete | rodillo.
moult (corr.) muda.
to — (corr.) mudar la pluma.
mound, terraplen, malecon, dique, seto, albarradon | atrincheramiento (bl.) mundo.

to mound, levantar un buque ó terraplen ‖ atrincherar.
— *to prevent inundations* (hid.) albarradon.
mount, monte, montaña.
to —, subir, levantar, alzar (mec.) armar, montar (eq.) montar (arm.) montar (art.) montar. engastar (enc.) montar, pegar en género ó carton.
- — *guard* (mil.) montar guardia, estar de guardia.
- — *guns in a work* (art.) artillar una fortificacion.
mountain, monte, sierra, montaña.
— *artillery*, artillería de montaña.
— *ash* (b.) serval, fresno silvestre.
— *barometer*, barómetro aneróide.
— *blue* (m.) malaquita azul (pint.) ocre azul.
— *carriage*, cureña de montaña.
— *cork*, corcho fósil.
— *crystal* (min) cristal de roca.
— *dew* (lic) whiskey escoces
— *flax* (min.) amianto. asbesto.
— *green*, verde montaña, verde de Hungría.
— *gun*, cañon de montaña.
mounting *hammer* (joy.) martillo de engastar.
— *howitzer*, obus de montaña.
— *pass* (top.) garganta, desfiladero entre dos montañas.
— *road*, camino por una montaña.
— *sledge* (art.) zorra, trineo para cañones en las montañas.
— *warfare*, guerra de montañas.
ridge of — (top.) cordillera.
mountainous, montañoso.
mounted *gunner*, artillero de á caballo.
mounter (arm.) ajustador.
mounting, subida, ascension (joy) marco, montura, montadura (carp) armadura, contrahuella (art.) montaje (mec.) montura (cerr.) palastro.
— *stone*, — *block* (arq.) montadero, cabalgadero, apeadero, montador.
— *of a musket*, guarniciones de un fusil.
— *of a velvet loom* (tej.) castillo.
brass — (arm.) guarniciones.
mountlet, montecillo.
mourning, luto.
— *reglet*, raya de luto.
half — (c.) medio luto.
mouse (mar.) barrilete, raton, cosidura, boton (art.) raton. prendeminas (a.) raton.
to — (mar.) amarrar, abarbetar, hacer barriletes.
— *color*, — *grey*, color de rata.
— *trap*, ratonera.
harvest — (a.) raton campesino.
mousing *hook* (mar.) enganche.
mousseline (t. a.) muselina.
mousseline *glass*, vidrio de muselina.
mouth, boca. entrada, apertura orificio (to; embocadura, desembocadura, boca (eq.) boca, embocadura de un caballo.
— *of a brick kiln*, cebadero.
— *of a channel*, embocadero.
— *of a funnel*, pabellon.
— *of the furnace* (fund.) cargadero, boca de fornalla.
— *glass* (dent) espejito de dentista.
— *glue*, cola de boca.
— *of a gun*, boca de un cañon.
— *of the nozzle*, mufla.
— *piece* (mus.) embocadura, boquilla, estragul, bocal.
— *piece of a scabbard* (arm.) brocal ó guarnicion de la boca de la vaina.
— *of a plane*, boca ó encastre del cepillo.
— *of a river*, boca, desembocadura de un rio.
— *of a sink*, tragante de sumidero.
— *speculum*, espéculo para la boca.
— *of the trench* (fort.) cola de trinchera.
arch of — (eq) desveno ó arco del cañon de bocado.
bird's — (carp.) ensambladura á pico de pájaro ‖ picolete ‖ barba, barbilla.
cock — (arm.) canal de la cazoleta.
jointed — *piece* (eq) bocado de cañon partido.
pit — (min.) mardella, brocal de pozo de mina
port — (eq.) embocadura.
port — *of a bit* (eq) cuello de pichon.
straigth — *piece* (eq.) bocado de cañon recto.
upper furnace — (vid.) cráter.
wolf's — (mar.) boca de lobo.
to break the — *of a vessel* (vid.) desbocar, desboquillar.
- *have no* — (eq.) tener la boca dura.
dry — (eq.) boquiseco.
fresh — (eq.) boquifresco.
hard — (eq.) boquiduro.
large — (eq.) boquihendido.
open — (eq.) boquiabierto.
soft, tender — (eq) boquiblando.
wide — (tec.) de boca ancha.
mouthing *bit* (eq.) desbabador para el caballo.
movable, movible, móvil.
—*s*, bienes muebles.
— *boiler*, caldera locomóbil.
— *frame*, bastidor movible.
move, movimiento (jueg.) jugada.
to —, mover, menear, sacudir, mudar, trasladar, transportar, hacer mover, impeler, impulsar ‖ arrastrar.
- — *back*, retroceder ‖ hacer retroceder.
- — *down*, bajar.
- — *in*, entrar.
- — *off* (mil.) desfilar, desalojar ‖ marchar.
- — *out*, salir.

to move *with a lever* (mec.) apalancar.
moveable, móbil.
movement, movimiento (mil.) maniobra, evolucion (rel.) movimiento (torn.) roseta.
alternate —, oscilacion.
circular —, movimiento circular.
flank — (mil.) movimiento de flanco.
rack — (mec.) movimiento de roquete.
reciprocating — (mec.) movimiento alternativo.
retrograde —, movimiento retrógrado ó de retroceso.
rocking —, movimiento de vaiven.
turning —, movimiento de giro (mil.) conversion.
mover, motor, motriz, móvil.
first, prime —, principio motor, motor primordial.
moving, moviente | movimiento motor.
— *apparatus*, aparato motor.
— *filister* (carp.) avivador de piezas.
— *force*, — *power*, fuerza motriz, potencia motora.
— *sands*, arenas movedizas.
— *water* (mec.) agua motriz.
mow (a.) trox. troje, cámara, granero, hórreo.
to —, segar, cortar, guadañar.
barley — (a.) hórreo de cebada | niara.
hay —, — , bágalo, niara.
to mowburn, fermentar el grano por no estar bien seco,
mower, mowing *machine* (a.) segadora, segadera | guadañero | dallador.
lawn —, cortadora de césped.
rear cut — (a.) segadora de retroceso.
mowing, siega.
— *cradle*, colector de la agavilladora.
— *season*, — *time* (a.) estacion de la siega.
moxa (cir.) moxa (b.) agenjo de la India.
mozetta (o. ec.) muceta.
mucate (q.) mucicato, sal formada por el ácido múcico y una base.
mucic *acid*, ácido múcico.
mucid, viscoso, glutinoso.
mucilage, mucilago.
mucilaginous, mucilaginoso.
muck (a) estiércol, fiemo, abono.
to — (a) estercolar, abonar.
— *bar*, hierro de primera laminacion.
— *fork*, horquilla para estiércol.
— *heap*, *hill* — (a.) estercolero.
mucks, carbon terroso.
mud, cieno, fango, lodo, barro.
— *beater*, pisa.
— *cock* (mec.) llave de purga.
— *hawle*, — *hoe*, rasqueta para lodo.
— *hole* (m. v.) registro, boca, orificio de limpieza.
— *lighter*, lancha de draga | ganguil.
mud *pipe* tubo de limpieza.
— *plug*, tapon de boca de limpieza.
— *protector* (carr.) botafango.
— *scow* (mar.) ponton, ganguil.
— *scraper*, verjilla.
— *sill* (pont.) tablero de puente.
— *wall* (alb.) tapia, bardal.
clay — (mar.) lama.
muddy (mar.) limoso, fangoso, cenagoso (font) turbio (joy.) terroso.
— *road*, camino barroso.
— *water*, agua fangosa.
muff (pel.) manguito, estufilla.
— *dresser*, — *maker*, manguitero.
foot —, manguito para los piés.
muffettee, miton para abrigar las muñecas.
muffin (cac.) mollete | bolluelo.
muffle (fund.) mufla (carn.) morro, hocico.
to —, envolver, cubrir, embozar.
— — *a drum*, enfundar, enlutar un tambor.
— *colour* (cer.) color tierno.
— *furnace*, horno de copela, de acendracion (cer.) horno de esmaltar.
muffler, bufanda, embozo.
— *for the face* (cost.) reboso.
mug (alf.) pichel, cubilete.
coffee —, cafetera.
Muirhead *battery*, batería de Muirhead.
mulberry, mora.
— *syrup*, arrope de moras.
— *tree* (b.) moral, morera.
white — *tree* (b.) morera.
mulch (eq.) cama de paja para caballos.
mulct, multa.
to —, multar.
mule, mulo.
— *boy*, mulero, muletero, mozo de mulas.
— *collar* (tal.) horcate.
— *driver*, recuero, arriero, muletero.
— *doubletej*, retorcedor de la mulljenny.
— *jenny* (tej.) mulljenny.
— *twist*, algodon hilado en mulljenny.
bell —, julo, macho de guía.
drove of —*s*, recua.
hand —, mulljenny á mano.
stretching — (t. a.) batan estensor, especie de mulljenny.
sumpter —, mula de repuesto.
yoke of —*s* (a.) horcajo.
muleteer, mozo de mulas, acemilero, arriero, trajinero, recuero, mulero (min.) arreador.
mull (tej.) muselina clara (tint.) rojo comun.
to —, tibiar, entibiar, templar un licor.
— *madder* (tint.) rubia.
— *wine*, vino mulso.
muller (pin.) moleta (pan.) amasador (coc.) calentador de vinos.

mullet (pesc.) mujil.
red —, salmonete.
mullion (arq.) columna ó pié derecho que divide el bastidor de una ventana (f. c.) division de ventana.
three **mullioned** (arq.) trigeminado.
mullock, cascajo, escombros.
multifiue (m. v.) de muchos fluses.
multifoil (arq.) polilobular.
multiform, multiforme.
multilateral, multilateral.
multinomia, (alg.) multinomio, polinomio.
multiple multiplicious, múltiple, multíplice.
— *stars*, estrellas múltiples.
— *telephone*, telefono múltiple.
multiplex, múltiple.
multipliable, multiplicable, multiplicable.
multiplicand (arit.) multiplicando.
multiplicate, multiplicado.
multiplication, multiplicacion.
— *table*, tabla de multiplicar.
multiplicator, multiplicador.
multiplicity, multiplicidad.
multiplied, multiplicate, multiplicado.
multiplier (arit.) multiplicador (opt.) multiplicante (elec.) multiplicador.
to **multiply**, multiplicar (opt.) multiplicar, aumentar.
galvanometric —, multiplicador galvanométrico
multiplying *gear*, engranaje multiplicador.
— *glass*, vidrio de aumento ‖ lente de muchas facetas.
— *lens*, lente multiplicadora.
multitubular *boiler*, caldera multitubular.
multure (a.) maquila ‖ molienda.
mum, cerveza muy fuerte de trigo.
— *glass* (vid) bocal, vaso con escala graduada.
mummification, momificacion.
to **mummify, to mummy**, momificar.
mummy, momia
— *wax* (c.) cera de ingertos.
Muncke *battery* (elec) batería de Muncke,
mundic, marquesita estannífera.
mungo, lana de borra.
muniment, fortaleza, apoyo, defensa.
munition, municiones de boca.
—*s of war*, pertrechos de guerra.
munjeet (tint) rubia munjista ó de las Indias.
munnion, muntion, munting (carp.) montante central de una ventana de dos luces.
Muntz *metal*, metal de Muntz, 2 partes zinc, 3 cobre.
muracite, yeso anhidro sulfatado.
mural, mural.
— *circle* (art.) círculo mural.
— *crown*, corona mural.
— *painting*, pintura mural.
mural *quadrant* (ast.) cuadrante mural.
to **mure**, murar, amurallar, tapiar.
murex, múrice, púrpura.
murexan (q.) ácido purpúrico.
murexide (q.) purpurato de amoniaco.
muria, muria, salmuera.
muriate, muriato, hidroclorato.
muriatic *acid* (q.) ácido muriático, clorhídrico ó hidroclórico.
muricalcite (m.) muricalcita.
muride (q.) bromo.
murk, orujo, cáscara de frutas prensadas.
murrain (vet.) morriña.
murrey, color morado.
murrhine *glass*, vidrio murrino.
muscadel, muscat, muscatel (a.) moscatel.
muscadine *pear* (b.) mosqueruela.
musci (b.) musgo.
muscavado *sugar*, azúcar mascabado, moscabado, moscobado.
Muscovy *glass* (min.) mica lamelar.
— *lantern*, farol de talco.
muserole, musrol (eg.) muserola.
museum, museo.
mushroom (b.) hongo, seta.
— *anchor*, ancla de campana.
music, música.
— *book*, libro de musica.
— *desk*, atril para música.
— *electrograph* (elec.) electrógrafo musical
— *folio*, pasta volante para música.
— *hall*, salon de conciertos.
— *paper*, papel de música.
— *room*, sala de conciertos.
— *stand*, pupitre para papeles de música.
— *stool*, banqueta de piano.
musical, musical, músico.
— *box*, caja de música.
— *clock*, reloj de música.
— *glasses*, armónica con teclas de vidrio.
— *instruments*, instrumentos músicos.
musician, músico.
musk, almizcle.
— *apple* (b.) camuesa, manzana almizcleña.
— *cherry*, cereza almizcleña.
— *grape*, uva moscatel.
— *melon*, melon almizclado.
— *pear*, mosqueruela, pera almizcleña.
— *rose*, rosa almizcleña.
— *seed*, semilla de ambarina.
musket, mosquete, fusil.
— *ball*, — *bullet*, bala de fusil.
— *barrel*, cañon de fusil.
— *cartridge*, cartucho de fusil.
— *flint*, piedra de chispa.
— *lock*, llave de fusil.
— *proof*, á prueba de fusil.
— *rod*, baqueta.

musket room, armero, armería.
— *stock*, caja de fusil.
— *wad for drill*, tapabocas de fusil.
at a — *cast*, á tiro de fusil.
butt end of a —, culata de fusil.
Consul's — (art.) fusil de Console.
flint —, fusil de chispa.
percussion —, fusil de percusion.
musketoon (arm.) trabuco.
musketry, fusilería.
musky (perf.) almizclero.
muslin, muselina.
— *shading* (enc.) pasta de tela.
book — (enc.) percalina.
cambric —, percala.
checked —, muselina de cuadros.
gauze —, tarlatana.
printed —, muselina estampada.
striped —, muselina rayada ó de listas.
musquito *net*, mosquitero.
musrol (eq.) muserola.
mussel, almeja.
must (vin.) mosto.
to —, enmohecer.
boiler — (vin.) arrope.
to mix with — (vin.) mostear.
to mix — (vin.) mostear.
mustachio *wax*, cera para bigotes.
mustang, caballo de los llanos.
mustard, mostaza.
— *plaster* (farm.) sinapismo.
— *pot*, mostacera.
— *seed*, granos ó semillas de mostaza.
sauce —, mostaza muy picante.
white —, mostaza blanca.
muster (mil.) revista, lista (corr.) nidada, polada.
— *roll*, lista (mar.) rol.
musticador (vet.) mastigador.
mustiness, husmo, moho.
musty, mohoso ‖ añejo.
mutability, mutabilidad.
mutable, mudable, instable.
mutage (vin.) mutacion.
mutation, mutacion, mudanza.
mute (mus.) sordina.
mutton (carn.) carnero.
— *broth* (coc.) caldo de carnero.
— *chop*, — *cutlet*, costilla de carnero, chuleta.
— *pie* (coc.) empanada de carnero.

mutual, mútuo.
— *insurance*, seguros mútuos.
mutually, mutuamente, recíprocamente.
mutula (arq.) modillon, canecillo.
muzzle, boca, hocico (arm.) boca de un arma de fuego (a.) bozal, sálamo (art.) joya.
to — (gan.) abozalar, poner un bozal (art.) trincar la joya.
— *cover, cap, lid*, tapabocas de cañon, sombrerete de mortero.
— *fillet* (art.) filete del brocal del cañon.
— *of a gun* (art.) joya de cañon.
— *lashing* (mar.) trincas de joya.
— *loader* (arm.) de carga por la boca.
— *moulding* (art.) molduras de la boca de los cañones.
— *pivoting carriage* (art.) cureña de boca de cañon.
— *ring* (art.) anillo de la boca de un cañon.
— *sight* (arm.) punto, mira de la boca.
— *velocity*, (art.) velocidad inicial.
bell — (mil.) boca de trabuco.
dog —, bozal, sálamo.
drooping, running, spewing of the — (art.) abocinamiento.
face of the —, plano de la boca de un cañon.
swell of the —, cuarto bocel de cañon.
myd *alley* (arq.) nave central.
myograph, miografo, instrumento para marcar los movimientos musculares.
myodynamometer, miodinamómetro.
myriad, miriada, diez mil.
myriagram, myriagramme (met.) miríagrama, peso de 10,000 gramos, igual á 22,0485 lbs. avoirdupois ó 26,795 lbs. troy.
myriameter (met.) miriámetro, medida de 10,000 metros á 6,2138 millas inglesas.
myrialiter (met.) mirialitro, diez mil libras, 2641 4 galones.
myriorama (opt.) miriorama.
myrioscope (opt.) mirioscopio.
myrobalan (b.) mirabolano.
myrrh, mirra.
myrrhine (b. a.) murrino.
myrrhite (m.) mirrita.
myrtiform (arq.) mirtiforme.
myrtle (b.) misto, arrayan.
plantation of —*s*, arrayanal.
mysorine (m.) misorina, carbonato de cobre y hierro.

N.

N. (mar.) ab. *North*, Norte.
N. B., ab. *nota bene*, posdata.
N. E. (mar.) ab. *North-east*.
N. by E. (mar.) ab. *North by East*.
N. E. by E. (mar.) ab. *North East by East*.
N. E. by N. (mar.) ab. *North East by North*.
N. N. E. (mar.) ab. *North-North East*.
N. N. W. (mar.) ab. *North North West*.
N. by W. (mar.) ab. *North by West*.
N. W. (mar) ab. *North West*.
N. W. by N. (mar.) ab. *North West by North*.
N. W. by W. (mar.) ab. *North West by West*.
nab (cerr.) cerradero | nariz de picaporte (top.) cima ó pico de una montaña.
bolt —, *cased* — (cerr.) cerradero.
nacarat (t. a.) nacarado.
Nachet's *prism* (opt.) prisma de Nachet.
nacker (carn.) descuartisador.
nacre, nácar.
nacreous, nacarado.
nadir (ast.) nadír.
— *of sun dials*, pié de estilo.
nag (eq.) jaco, caballejo, cuartago.
naggagite, teluro nativo auro-plumbífero.
naiant (bl.) nadante.
naif (joy.) diamante natural en forma de pirámide.
nail, clavo, tachon, robion (man.) clavo de ménos de 10 pulgadas (art.) aguja de barrenos (zool.) garra, uña, pezuña (met.) medida de 2¼ ps. ings.
to —, enclavar, clavar, empernar.
- — *anew* (mar.) reclavar.
- — *a gun*, clavar un cañon.
- — *the planks* (mar.) coser tablones.
— *blade* (cuch.) hoja para las uñas.
— *for the boarding of roofs* (carp.) clavo bellota.
— *hore*, — *hole*, *mould*, — *stamp*, — *tool*, clavera, matriz de clavos.
nail *brush*, cepillo de uñas.
— *claw* (carp.) desclavador, saca-clavos.
— *drawer*, arranca-clavos, desclavador.
— *driver*, botador.
— *file*, lima de uñas.
— *gun*, tubo de clavar clavos.
— *hammer*, martillo de carpintero.
— *head*, cabeza de clavo.
— *headed*, con cabeza de clavo.
— *joint* (cald.) junta remachada.
— *maker*, — *smith*, clavero, fabricante de clavos.
— *making machine*, máquina de hacer clavos.
— *mandrel* (her.) estampa para clavos.
— *nippers*, tenazas de sacar clavos.
— *ornament*, tachon.
— *rod* (her.) cuadradillo.
— *passer*, punzon.
— *scissors*, tijeras para las uñas.
— *set*, rebujo, botador.
— *shank*, espiga del clavo.
— *shears*, cortaclavos, alicate grande.
— *stake*, bigorneta.
— *toilet case*, estuche para las uñas.
— *trimmer*, recortador y arreglador de las uñas.
adorned with brass —*s* (carp.) bollonado.
assorted —*s*, clavos surtidos (mar.) clavazon surtida de 4, 6, 8, 10, 24, 30 y 40 penny nails.
battens —, clavito para tabla de chilla.
boat —*s* (mar.) clavazon para botes.
brass — (mar.) clavo de bronce.
brass headed — (carr. y much.) bollon, tachon.
break off —, *breach* — (arm) tornillo de rabera.
bullion —, tachuela de alfombrista.
calking —, clavo de calafatear.
carabine rib —, tornillo del gancho de la carabina.
cast —, clavo fundido.
chisel pointed —*s*, clavos de punta de trincha.

clamp nails (carp.) estacas | clavijas de banco (mar.) clavos para clavar castañuelas.
clasp — (carp.) abismal | tachuela de ala de mosca, trabal.
clasp headed —, *diamond* —, clavo de cabeza de diamante.
clench —, clavo de remache.
clincher — (mar.) clavo de tinglar (carp.) clavo de madera, clavo de rosca.
clout — (zap.) clavos de zapato (carp.) clavos de tinglar | clavo sin cabeza.
cock —, — *pin*, — *screw* (arm) tornillo pedrero.
cold forge —, hierro forjado en frio.
collar shoe —*s*, clavijas de collar para zapatos.
cut —*s*, clavos cortados.
deck —*s*, clavos de entablar, de entarimar
dog — (carr) bita, puntilla, tachuela para sujetar los aros al cubo de la rueda.
door —, clavo del llamador de puerta | clavo de dos puntas.
doubling —*s* (mar.) clavos de forrar de 1 á 2 pulgadas (art.) tachuela para ensalerar proyectiles.
driven in —, clavo de cabeza perdida.
dump — (mar.) clavo redondo con punta chata y larga.
fencing —, clavo para cercas.
filling —, clavo de á pulgada.
flat — (mar.) clavo de cuchilla, clavo chato.
flat headed plank —, clavo de tinglar ó de cabeza plana.
fly wing iron —*s*, clavo de ala de mosca.
frost —, clavo de herradura para hielo.
gate —, clavo de adorno de puerta.
gimp —, clavo para tapicería | tachuela.
hair —, clavo de adorno para el cabello.
hammer — (arm.) pasador del pié de gato.
hang —, respigon, padrastro.
hob —*s*, clavo belga ó de cabeza ochavada | clavo de hendidura.
hook, *hooked* —, escarpia, alcayata.
horse —, clavo de herrar.
jemal —, clavo de ajeme.
jobent —, *locksmith* —, clavo de cerradura.
joiner's —, puntilla.
laid —, clavo de plomo.
large round headed — (carp.) bellota, clavo grueso de cabeza redonda, de 6 á 9 ps. de largo.
last, *lasting* — (zap.) broca, clavo de mortar.
lath —, clavo de ala de mosca, de cabeza perdida, puntilla, chillon, clavo de chilla.
length of a — (herr.) mena.
lock —, (cerr.) tornillos de cerradura.
ornamental —, tachon.
plank —, clavo para tablones.
plenching —, clavo grande de fragua.
port —*s* (mar.) clavo para herrajes,
pressed nail, clavo cortado.
pump —*s*, clavo ó tachuela de bomba.
ribband —*s* (mar.) clavos de encintar.
rose headed —, clavo de cabeza de diamante.
round headed — (carr.) calamon, tachuela.
rudder —*s* (mar.) clavo de las hembras del timon.
screw —, clavo con rosca.
screwed — (mar.) clavo de tinglar.
scupper, *tarpauling*, *woolding* — (mar.) estoperol.
sheathing —*s*, clavos de entablar | clavo de 2¼ pulgs.
shingle —, *slater's* —, abismal, clavo de ala de mosca.
steel — (art.) clavo de inutilizar piezas de artillería
streak —, clavo de llanta de rueda.
tree — (mar,) cabilla, guillote.
wire —, punta de Paris.
wrought —, clavo forjado.
zinc —, clavo de zinc.
2d fine —, clavo tabaque de una pulgada.
3d —, clavo de 1¼ pulgs.
4d —, clavo de media agujuela, de 1½ pulgs.
5d — (carp.) clavo agujuela, de 1¾ pulgs.
6d —, clavo de media chilla, de 2 pulgs.
7d — *common*, clavo de chilla, de 2¼ pulgs.
8d —, clavo de 2½ pulgs.
9d —, clavo de 2¾ pulgs.
10d — *common* (carp.) clavo de á ochavo, de 3 pulgs.
12d —, clavo de 3¼ pulgs.
16d —, clavo de 3½ pulgs.
20d —, clavo de 4 pulgs.
30d —, clavo de 4½ pulgs.
2s —, clavo de 3½ pulgs.
to draw a —, sacar un clavo (art.) desclavar un cañon,
— *dress a* —, enderezar un clavo.
nailed (carp.) clavado, claveteado.
nailer, fabricante de clavos.
nailery, fábrica de clavos.
nailing, clavadura | clavazon
naissant (bl.) naciente.
naive (b. a.) ingenuo, sencillo, simple, natural.
naked, desnudo.
— *land* (a.) barbecho.
— *part of a pillar*, fuste,
— *wall*, pared sin revestir.
nail. lezna, alesna.
name *panel*, — *plate*, plancha con el nombre.
nankeen (b. l.) nankin, mahon.
— *cassimere*, casimir de algodon
nainsook (tej.) nanzú.
nap (t. l.) percha, lanilla, vello, (top.) cima.
— — (t. l.) despinzar, desmotar el paño.
— — *again*, retundir el paño.

nap *of cloth*, lanilla.
— *pile*, — *warp*, vello del paño.
— *raiser* (t. l.) rebotadera.
bolt — (cerr.) pestillo de cofre ó baul.
to raise the — (t. l.) carmenar, pelechar, rebotar.
napery, ropa de mesa.
naphtha, nafta.
naphthalic *acid*, ácido naftálico.
naphtaline, naptalina.
to naphtalise, impregnar de nafta.
Napier's *bones*, — *rod*, tabla de cuentas de Napier.
— *compasses*, compas de puntas giratorias, compas ruso.
— *logarithm*, logaritmo natural ó de Napier.
napkin, servilleta.
— *ring*, anillo de servilleta.
finger —, servilleta.
Naples *yellow*, amarillo de Nápoles.
napper (t. l.) perchador.
nappiness, vellosidad.
napping (tej.) desmote.
— *beam* (t. l.) percha.
— *brush* (t. l.) escobilla de preparar.
— *comb* (t. l.) peine á redopelo.
— *machine*, máquina de afelpar el paño.
hat — *machine*, carda de sombrereros.
nappy, velloso.
narcissus (b.) narciso.
narcisittes (joy.) narciso, narcisita.
narcotic, narcótico.
narcotine (q.) narcotina.
nard (b.) nardo.
narghile, narguilé.
narrow, estrecho, angosto, apretado (mar.) estrecho (top.) desfiladero.
— *s* (mar.) bocal, angostura, bocaza, canalizo, caño.
to —, angostar, estrechar.
— *back saw*, sierra de costilla.
— *boy* (min.) callejon horizontal.
— *brimmed* (somb.) de ala angosta.
— *cloth*, paño de ménos de 5 8 pa.
— *gauge* (f. c.) vía estrecha.
— *heels* (vet.) cascos encañutados.
— *pass* (top.) desfiladero, angostura.
— *ribbon* (t. a.) melindre, bocadillo.
— *spade* (ing.) laya.
— *street*, calleja, callejuela.
narrowing, estrechadura, angostura | estrechamiento, angostamiento (mar.) delgado.
narrowness, estreches, estrechura.
narthex (arq.) antenave
narwhal (pesc.) narval.
nasal (arm.) barra de defensa de la nariz.
— *irrigator* (cir.) irrigador nasal.
— *speculum*, espéculo nasal.
nascale (cir.) pesario medicamentado.
nascent (bl.) creciente, naciente.
natant (bl.) natante.
natation, natacion.
national *colors*, bandera nacional.
native (min.) nativo.
— *forest*, bosque virgen.
— *gold*, oro nativo.
— *silver*, plata vírgen.
— *steel*, acero natural.
natrium, natrum (q.) sodio.
natrolite (m.) natrolita, silicato de alúmina y soda.
natrometer, salitrómetro, natrómetro.
natron, carbonato de sosa.
natural, natural.
— *grafting*, ingerto franco.
— *philosophy*, física.
— *scale* (dib.) tamaño natural.
naturalist, naturalista.
to naturalize, aclimatar.
nature, naturaleza | complexion, constitucion.
— *printing*, impresion al natural.
from — (b. a.) del natural.
naufrage, naufragio.
naumachy, naumaquia.
nauropometer (mar.) nauropómetro.
nauscope (mar.) nauscopio, telescopio marítimo.
nautic, nautical, náutico.
— *compass*, brújula, aguja de marear.
nautical *art*, marina.
— *chart*, carta marítima.
— *indicator*, indicador de Hunter
nautics, náutica, navegacion.
nautilus (mar.) náutilo.
— *propeller* (b. v.) propulsor de Ruthven.
naval, naval, marítima.
— *architecture*, arquitectura naval.
— *equipment*, dotacion naval.
— *forces*, fuerzas marítimas, marina militar.
— *gunnery*, artillería de marina.
— *hood* (mar.) choque ó batidero de escoben.
— *officer*, oficial de marina.
— *science*, marina, náutica.
— *stores*, pertrechos navales.
— *tactics*, táctica naval.
nave (arq.) nave (carr.) cubo de rueda, maza.
— *band* (carr.) loriga.
— *bore*, ojo del cubo de la rueda.
— *borer* (carr.) taladro de cubos, de mazas.
— *box*, buje de la rueda.
— *hoop* (carr) aro de cubo (f. c) aro de rueda.
— *linch*, pezon del cubo de la rueda.
— *line* (mar) perigallo de racamento ó de trozo.
— *neck*, garganta del cubo de la rueda.
— *pipe box* (carr.) buje de bronce para el cubo.
— *ring*, virlorta del cubo.

nave *short box* (carr.) buje corto de hierro.
— *wood*, madera para mazas.
huge of a — (carr.) barriga de cubo de rueda.
fore — (carr.) cabeza del cubo.
swell of the — (carr.) vientre, barriga del cubo de la rueda.
navel (vid.) ombligo.
— *hoods* (mar.) conchas de escobenes.
— *timbers* (mar.) curvas.
navette (o. ec.) naveta.
Navez *electric ballistic apparatus*, — *pendulum* (art.) péndulo de Navez.
navigable, navegable.
to navigate, navegar.
— — *in company* (mar.) navegar de conserva.
— — *in rafts* (mar.) balsear.
— — *very near the coast* (mar) barajar la costa.
navigation, navegacion, náutica.
coast —, navegacion costera, cabotage.
island —, navegacion interior por rios, lagos, &c.
river —, navegacion fluvial.
sea —, navegacion marítima.
navigator, navegador, navegante, marino | oficial de derrota.
navy, marina, armada.
— *office*, almirantazgo.
— *yard*, arsenal, astillero.
steam —, marina de vapor.
nawl, alesna, lesna.
nawy, cavador.
naze (mar) roca escarpada, cabo, promontorio.
to neal (herr.) templar gradualmente, recocer.
nealed (mar.) lodoso.
— *to shore* (mar.) costa acantilada.
— *wire*, alambre recocido.
nealing *box* (joy.) caja de recocer.
neap, — *tide*, (mar.) aguas chifles, aguas muertas, marea muerta.
neaped *ship*, buque varado que flotará á marea-lena.
near, cercano, próximo | inmediato.
to —, acercarse, aproximarse.
— *foot* (eq.) pié ó mano izquierda del caballo.
— *horse*, caballo de silla de un tiro de artillería.
— *side*, costado izquierdo del caballo.
— *wheeler* (ast.) caballo de silla de la pareja del tronco.
nearness, proximidad, cercanía.
neat, primoroso, bonito, bien hecho | elegante, gracioso, gallardo, pulido | limpio, claro.
— *cattle*, ganado vacuno.
— *feet* (carn.) patas, manos de vaca.
— *s foot oil*, aceite de pié de vaca.
— *hand*, escritura clara y limpia.
— *handed*, hábil, diestro.
— *herd*, vaquero, boyero.
neats *hide*, — *leather*, cuero de ganado vacuno (zap.) tórdiga.
neatness, primor.
neb (tej.) porta-hilo.
neb-neb (b.) agalla de las Indias.
nebula (ast.) nebulosa.
nebule (bl.) nebulado.
— *molding* (arq.) moldura en zigzag.
nebulosity (met. ast.) nebulosidad (pap.) mancha de agua.
nebulous, nebuloso.
necessary, letrina, excusado, comun (adj.) necesario, preciso, forzoso.
camp **necessaries**, efectos ó utensilios de campamento.
cavalry — (mil.) efectos para la limpieza de los caballos.
neck (tec.) cuello, garganta, degolladura, degüello | mango (arq.) collarino, copada, caveto, escapo (vid.) cuello, gollete (mar.) puño de la boca | arbotante de botalon, brazos del cáncamo (top) cuello. desfiladero | istmo.
— *astragal and fillets*, astrágalo y filetes del cascabel de un cañon.
— *band of a shirt* (cost.) forma, cabeza de camisa.
— *of a bayonet*, codo, codillo ó garganta de la bayoneta.
— *beef* (carn.) carne de pescuezo.
— *of a bottle*, gollete.
— *of the cascable*. (art.) cuello del cascabel.
— *cloth*, corbata, corbatin.
— *of the crane* (mec.) aguilon.
— *of an embrasure*, boca ó abertura interior de la cañonera.
— *fillet* (art.) listal, relieve plano.
— *of a gun* (mar.) collarin de un cañon.
— *of a gutter* (alb.) gollete.
— *kerchief*, — *handkerchief*, corbata | pañoleta de cuello.
— *lace*, collar, gargantilla.
— *of land* (mar.) lengua de tierra, istmo.
— *of a leather bottle*, piezgo.
— *mould* (arq.) collarino.
— *of the nave*, — *of the stock* (carr.) cuello ó garganta del cubo de la rueda.
— *for the pegs* (mus.) clavijero.
— *piece* (ton.) fondos (mil.) gola (arm.) gorguera.
— *quilt*, almohadilla.
— *of a shaft*, muñon, luchadero, cuello, garganta de un eje.
— *strap* (tal.) collera.
— *tie*, corbata, lazo de cuello.
— *twines* (tej.) arcada.
— *of a vessel* (vid.) cuello, gollete.
— *yoke* (a.) yugo de colleras.

bearing **neck** (mec.) muñon, garganta.
break — (arq.) escalera muy estrecha y parada ‖ desnucadero.
bull — (plat.) disco ó pelota de cuero para limpiar cucharas.
button — (art.) cuello del cascabel.
chimney —, cuello, garganta de la chimenea.
cock — (arm.) cuello del pié de gato.
crane — (carr.) cuello de cigüeña.
cwe — (eq.) cuello de cierva ó al reves.
goose — (mar.) arbotante, gancho de la botavara, botalon, rastrero, pescante de botalon (mec.) arbotante, sustentante, cuello de cisne ‖ pértiga de charnela universal de una bomba.
swan — (mec.) cuello de cisne.
neckatee (mod.) pañuelo de cuello (mil.) gola.
— *barley*, cebada del milagro.
— *hoe*, azada de garganta.
necking (mar.) friso (m. v.) collar de la caja de estopas.
cove — (mar.) friso del coronamiento.
necropolis, necrópolis, cementerio.
nectar (lic.) néctar.
nectarine (b.) melocoton.
needle (arq.) aguja ‖ obelisco (cost.) aguja. (mar.) aguja de la brújula.
— *of a balance*, lengüeta, fiel de la balanza.
— *beam*, flecha de puente.
— *bearer*, — *carrier* (cir.) porta-agujas
— *for blasting*, aguja de minador.
— *case*, agujetero.
— *of a dial*, estilo, índice de un reloj de sol.
— *drill*, taladro de aguja.
— *file*, lima de aguja.
— *forceps* (cir.) pinzas para agujas.
— *guard* (m. de c.) plancha de la aguja.
— *gun*, fusil de aguja.
— *head*, cabeza de aguja.
— *holder*, porta-agujas (cir) pinzas para agujas.
— *lock* (arm.) llave de aguja.
— *loom*, telar de agujas.
— *lubricator*, lubricador de aguja.
— *maker*, agujero, fabricante de agujas.
— *mill*, fábrica de agujas.
— *ore* (m.) aciculita, bismuto acicular.
— *pincers*, porta-agujas.
— *pin* (mar.) estilo de la aguja.
— *setter* (m. c.) ajustador de la aguja.
— *shaped*, acicular.
— *sharpener*, amolador de agujas.
— *stamper* (f. de agujas.) acanador.
— *stone*, piedra acicular.
— *telegraph*, telégrafo de agujas.
— *threader*, ensarta-agujas.
— *tin*, estaño en agujas.
— *wire*, alambre de acero para agujas.
— *woman*, costurera.

needle *work*, trabajos, labores á la aguja.
adam's — (b.) yuca.
aneurism — (cir.) aguja para aneurisma.
astatic — (mag.) aguja estática.
barbed, bearded . ., aguja de crochet.
between —, aguja de punta entrefina.
blasting —, aguja de minador.
blunt —, aguja de punta roma.
boltrop —, *bolt rope* — (mar.) aguja de velas de relinga.
cartridge —, punzon de cartucho.
cataract — (cir.) keratótomo.
chenille —, aguja de tejer felpilla.
closing —, aguja de ensalmar.
cloth —, aguja de coser paño.
collar —, lezna de guarnicioneros, aguja de ensalmar.
compass —, aguja imantada, brújula ‖ aguja de la brújula.
couching — (cir.) aguja de catarata, batidor de catarata.
crochet —, aguja de crochet.
darning —, aguja de zurcir.
declining, declinating —, aguja de declinacion.
deflection of the —, declinacion de la aguja.
diamond — (tel.) aguja de diamante.
dipping — (fis.) aguja de inclinacion.
dip of the —, inclinacion de la aguja.
dotting —, aguja de puntear.
double bolt rope — (mar.) aguja de cinco hilos.
dry — (grab.) punta seca.
embroidering —*s*, agujas de bordar
etching —, buril de grabador
exploring — (cir.) tienta.
fillet —, aguja de tejer.
fissure — (cir.) aguja espiral para suturas.
flat —, aguja chata.
flat seam — (mar.) aguja del número 5.
frame knitter's —, aguja de tejer medias.
glove —, aguja de guantero.
hair —, gancho para el pelo.
helical — (cir.) aguja en espiral.
hook —, aguja de faginas.
hosier's —, agujeta.
inclinatorium, inclinatory —, aguja de inclinacion aguja de Norman.
knitting —, aguja de tejer medias, palillos.
lace —, aguja de hacer encaje.
large boltrope — (mar.) aguja de cuatro hilos.
large marline — (mar.) aguja de seis hilos.
leaf —, punzon.
loading — (mil.) punzon escarbador.
miner's —, aguja de minero.
loop — (tej.) aguja de gaza.
machine —, aguja para máquina de coser.
magnetic, magnetical — (mar.) aguja magnética, brújula ‖ aguja imanada ó imantada.
netting, knitting —, aguja de tejer redes.

aid work **needle** (mar.) aguja de dos hilos.
pack, packing —, aguja de embalar, aguja saqueta, aguja de ensalmar.
pouncing —, punzon.
priming — (art.) punzon de cebar.
sail, sailing — (mar.) aguja capotera.
seton — (art.) aguja de sedal.
sewing —, aguja de coser.
sewing machine —, aguja de máquina de coser.
sharp —, aguja de punta fina.
shoemaker's —, almarada.
shoe — (mar.) aguja de tres hilos.
sizing — (mar.) aguja del número 4.
touch — (joy.) aguja de ensayar.
tubular — (cir.) tubo conductor de agujas.
tufting —, punzon.
wild — (mar.) aguja loca.
to polish — (tec.) amolar las agujas, alisarlas.
needler, fabricante de agujas.
neese (geog.) cabo ó promontorio muy puntiagudo.
nef (arq.) nave principal.
negative, negativo.
— *bath*, baño negativo.
— *electricity*, electricidad negativa.
— *eye piece*, ocular negativo.
— *lap* (m. v.) solapa ó cubierta negativa, deficiencia de solapa.
— *plate* (fot.) negativo.
— *pole*, polo negativo.
— *well*, pozo absorbente.
electro —, electro negativo.
neglect, negligencia, descuido, olvido.
to —, desatender, descuidar.
negligee (mod.) negligé, traje de casa.
negligence, negligencia, olvido, omision, descuido.
negligent, negligente, descuidado.
negotiable, negociable.
to **negociate**, negociar.
negociation, negociacion, negocio, tráfico, comercio.
negociator, negociante.
negro head, tabaco andullo.
negus (lic.) carraspada.
neigh (eq.) relincho.
to — (eq.) relinchar.
neighbor, vecino, residente.
neighborhood (top.) contornos, vecindarios, cercanías, inmediaciones.
neighboring, (geog.) rayano, limítrofe circunvecino.
neomenia (art.) neomenia, el primer dia de la luna.
neomonoscope (fot.) neomonoscopio.
neorama (opt.) neorama.
neoteric, neotérico, moderno, de orígen reciente
neozoic (geol.) neozóico.
nephelline (m.) nefelina, silicato de alúmina nativo.
nephelodometer (fis.) nefelodómetro
nephelorometer (fis.) nefelorómetro.
nephoscope (fis.) nefeloscopo.
nephrite (m.) nefrita, ceraunita.
neptune (mar.) neptuno, atlas hidrográfico (ast.) Neptuno ó Leverrier.
neptunian (geol.) neptuniano.
— *theory* (geol.) neptunismo, teoría neptuniana.
nereid (b. a.) neréida.
nero *antico*, mármol negro egipcio.
neroli, neroli, esencia de azahares.
nerve (arq.) ariston ‖ costilla (enc.) nervatura.
ness (top.) promontorio, cabo.
nest, nido.
— *of boxes, trunks &c* (c.) nido, juego de cajones, baules, &c.
— *springs*, muelles concéntricos.
crow — (mar.) garita para el vijía del tope en los balleneros.
hen — (corr.) caja para anidar gallinas.
nestling (corr.) pollo reciennacido.
net, neto, líquido (pesc.) red (tej.) tul ‖ malla ‖ redecilla.
— *bag* (pesc.) manga.
— *for carring straw* (a.) barcina.
— *for catching hares or rabbits* (caz.) albanega, capillo.
— *cost*, costo neto.
— *with double meshes*, contramalla.
— *ful*, redada.
— *gain — profit*. (c.) beneficio ó ganancia neta.
— *knitter*, tejedor de redes.
— *lace*, encaje de malla.
— *maker*, fabricante de redes.
— *masonry*, cantería reticulada.
— *pole* (pesc.) percha.
— *produce*, producto neto.
— *rope* (pesc.) trucha.
— *for sardines* (pesc.) amoldado.
— *for small fish* (pesc.) boliche.
— *for striped tunnies*, bonitera, bonitolera.
— *for tunny fish* (pesc.) atunera, almadraba.
— *twine* (pesc.) calzadera.
— *weight*, peso neto.
— *with large meshes* (pesc.) red loca.
— *work*, malla, red (arq.) reticulado.
— *work of wire*, alambrera.
bar — (pesc.) red de baja marea.
boarding —*s* (mar.) redes de abordaje.
bobbin — (t. s.) punto de bobiné.
bow — (pesc.) nasa.
cackerel — (pesc.) boquera.
casting — (pesc.) esparavel, red redonda para pescar.

clap **net** (caz.) red para alondras, trasmallo.
cleaching — (pesc.) red circular.
crab — (pesc.) balanza, red para cangrejos.
crossing — (pesc.) guido, red de barrear un rio.
diamond —, tul de alfajores.
double —, contramalla.
drag —, *draw* — (mar.) red barredera, trasmallo, artete, brancada.
drawing — (mar.) barquin.
drift —, red flotante para atunes.
drop — (caz.) red tumbadera.
eel —, (pesc.) nasa para anguilas.
fishing —, red de pescar.
fly —, mosquitero.
fold —, *folding* —, *fowling* —, *partridge* — (caz.) arañuelo, red muy fina para coger pájaros ‖ butrino, butron, buitron.
funnel — (pesc.) esparabel.
gill — (pesc.) red de agallas.
hair — (mod.) albanega, invisible, redecilla para recoger el pelo.
halve — (pesc.) red de marea.
hare — (caz.) albanega, capillo.
heart —, red de manga en forma de corazon.
hempen — *for tunny* (mar.) cinta gorda.
herring — arenquera, red para arenques.
hoop, *landing*, *purse* — (pesc.) chinchorro ‖ red de manga.
lobster — (peds.) trullon, refuelle, balanza.
mail —, red de malla.
mill — (tej.) punto de bobiné.
sardine — (pesc.) sardinal.
shad — (pesc.) sabalar, sabogal.
silk —, tul de seda.
spotted, *sprigged* — (tej.) tul de confitillo.
sturgeon —, red labrera.
sweep —, red barredera, brancada, jabega.
throw of a — (pesc.) echada.
trawl — (pesc.) alvareque.
tunny — (pesc.) buche.
to border a — (pesc.) enmallar una red.
– *cast a* — (pesc.) redar.
nether, inferior, de abajo.
— *mill stone* (mol.) muela, solera.
— *stone of an oil mill*, alfarje.
netting (mar.) empalletado, enjaretado (cost.) malla, red, randa.
— *box*, — *case*, cajita de costura.
— *needle*, aguja de tejer redes.
— *pin*, aguja de tejer mallas.
— *stirrup*, — *stretcher* — *vices*, bastidor para malla.
boarding — (mar.) red de abordaje.
bowsprit — (mar.) red del contrafoque.
breast works — (mar.) red del propao.
gangway — (mar.) red de pasamano.
hammock —*s*, candeleros de los coys.
head —, red de proa.
quarter **netting** (mar.) red de parapeto del alcazar.
quarter deck —, red de combate del alcázar
top — (mar.) red de cofa.
nettle (b) ortiga.
— *tree* (carp.) almez comun.
sea — (pesc.) agua mala.
netty, redado, en forma de red.
neurotome (cir.) neutóromo.
neuter, neutro.
neutral neutro.
— *axis* (mec.) eje neutro.
— *salt*, sal neutra.
— *tint*, tinte neutro.
neutrality, neutralidad.
neutralization, neutralizacion.
to neutralize (q.) neutralizar, desacidificar.
neutralizer, neutralizador.
new, nuevo.
to — *corn*, reacuñar.
– — *cover* (arq.) retechar.
– — *sole boots or shoe*, (zap.) sobresolar, echar nuevas suelos, remontar.
– — *paint*, repintar.
– — *a pond*, vaciar un estanque.
— *bear*, cerveza fresca, nueva.
— *born*, reciennacido.
— *bread*, pan fresco, tierno.
— *egg*, huevo fresco.
— *fashioned*, de última moda.
— *laid* (corr.) recien puesto.
— *moon*, luna nueva.
— *stocking* (arm.) remonte.
— *year*, año nuevo.
— *year gifts* (c.) regalos de año nuevo, aguinaldos.
bran —, flamante, nuevecito.
newel (carp.) alma de escalera, bolo, nabo, nucleo (fund.) ánima, macho de un molde (c.) novedad, cosa nueva.
broken—, núcleo suspendido.
hollow, *open* — (arq.) núcleo abierto (de escalera.)
solid — (arq.) núcleo sólido
through —, núcleo de fondo.
Newman's *apparatus*, soplete de Newman. soplete de hidrógeno oxigenado.
newness, novedad.
news, noticias.
— *boy*, — *man*, — *vender*, vendedor de periódicos.
— *paper* (tip.) periódico.
— *room*, centro de noticias.
newjauskite (min.) osmiuro de iridio.
next, próximo, cercano, vecino.
nib, pico, punta ‖ tajo de la pluma (carp.) morotillo.

-ip *of the elevating screw* (art.) sombrerillo ó ..azoleta del tornillo de puntería.
to ribble (gan.) ramonear, pacer (pesc.) picar, morder.
- — *the grass* (a) rozar, tascar la yerba.
-ber (gan.) ramoneador (pesc.) pez que pica.
-bling, redondeamiento.
\ caragua *wood* (tint) palo de Campeche.
-ce. primoroso, delicado, fino, exquisito | ..nito, bello.
-cely. primorosamente, exactamente, y, nice,
-ceties (coc.) golosinas, manjares exquisitos.
-cety. primor, exactitud, esmero.
-che (arq.) ábside, semi-bóveda en hemiciclo, ..icho.
— *vault*, bóveda de cascaron.
Nicholson's *hydrometer*, areómetro de Nicholson
-ck. corte, escote, tarja, muesca, cortadura ..p) cran.
to —, cortar, tajar, escotar.
— *sack*, friolera, chuchería, brujería.
-ckel (q.) níquel, níckel, nícolo.
to — *plate*, niquelar.
— *battery*, batería de Slater.
— *bronze*, níckel bronce.
— *green*, verde de níckel.
— *stibium*, sulfuro de antimonio y níckel.
copper —, niquelina roja.
-ckeliferous (min.) níkelífero.
to nickelize, niquelar.
nicker. punta de taladro ó de mecha de ber-..equí
nicking *bodale* (min.) mesa de lavado.
nickolane (q.) nicolaria.
Nicol's *prism* (opt.) prisma de Nicol.
nicotian (b.) nicociana, tabaco.
-cotianine (q.) nicocianina.
-cotine (q.) nicotina.
-de. nidada de pájaros.
nidged *ashlar*, sillar labrado á martillo.
niello (esm.) niel.
— *enamel*, — *work*, esmaltadura nielada, de negro sobre plata.
nigged (cant.) labrado á pico.
night. noche.
— *bell* (arq.) campanilla para llamar por la noche.
— *bolt*, pestillo interior.
— *cap*, gorro de dormir.
— *cart*, carro de limpieza.
— *clothes*, — *dress*, traje de dormir.
— *dew*, relente, rocio de la noche.
— *duty*, servicio de noche.
— *fall*, anochecer.
— *fire*, fuego fátuo.
— *glass* (mar.) anteojo nocturno.
— *gown*, bata de dormir, ropon.
night *guard*, — *watch*, reten de noche, guardia nocturna.
— *horn* (org.) corno lúgubre.
— *key*, — *latch* (cerr.) llavin, llave de noche.
— *lamp*, — *light*, lámpara de noche | mariposa
— *man*, limpiador de letrinas.
— *piece* (pint.) escena nocturna.
— *rail* (cost.) peinador
— *shirt*, camisa de dormir.
— *signal*, señal nocturna.
— *stool* (mueb.) sillico
— *table*, velador, mesa de noche.
— *telescope*, anteojo nocturno.
— *tell tale*, contador nocturno.
— *work*, trabajo nocturno | limpieza de letrinas.
nightingale *stop* (org.) voz de ruiseñor.
nigule (elec.) nigular, sustancia aisladora de Olack y Muirhead.
nill (fund.) chispa de bronce fundido.
nilometer, niloscope, nilómetro.
nimbus (met.) nímbus, nimbo (o. ec.) aureola, nimbo.
nine *fold*, nónuplo, nueve veces.
— *holes* (tej.) plancha de botones.
— *pins*, juego de bolos.
— *pin block*, moton giratorio de propao, moton chato.
— *sided*, de nueve lados, nonágono.
niobic *acid*, ácido nióbico.
niobium (q.) niobio.
nip (met.) helada (tec.) recorte (mar.) mojel, baderna.
to — (mar.) amojelar, abadernar (fund.) cortar rebabas (tec.) recortar, quitar las puntas (a.) marchitarse, helarse.
- — *off* (ten.) desbarbar.
nippers. pinzas, alicates, cizallas tenazas (herr) cortafrio (mar.) baderna, mojel (vid.) brujidor (m. de c.) porta-agujas.
to — (mar.) abadernar.
— *gage* (tip.) marginador.
— *pliers*, pinzas de tenallas.
bevel —*s*, tenazas de chaflan.
blacksmith's —*s*, tenazas de forja.
bone — (cir.) pinzas osteotómicas.
burr —, alicates de rebabar.
cable — (mar.) mojel.
champagne —, corta alambres para botellas de Champaña.
checked —*s*, pinzas de compas,
cloth — (t. l.) pinzas de desmotar, desmotadera, desmotador.
cutting —*s*, tenallas, pinzas de filo, cizallas corta alambre, sacabocados, alicates.
enameller's —*s* (joy.) bucelas.
farrier's —*s*, tenazas de herrador (para sacar los clavos.)

glazier's nippers (vid.) brujidor.
nipping *machine* (t. l.) máquina de despinzar.
— *tool*, sacabocados.
— *machine* (mil.) balero de presion.
nipple (gan.) pezon (mec.) pezonera, pezon (arm.) chimenea.
to — (gan.) pezon (arm.) chimenea de arma de percusion.
— *glass*, bombita para el pecho.
— *hole* (arm.) encaje de la chimenea
— *key*, — *wrench* (arm.) desarmador de chimeneas.
— *seat* (arm.) asiento de acero para la chimenea.
— *shield* (cir) pezonera.
artificial —, pezon artificial.
blind —, piston sin taladrar.
bore of the — (arm.) oido de la chimenea.
mandrel —, mandril de fragua.
to clear the — (arm.) limpiar el oido.
niter, v. nitre.
nitid, nítido, limpio, claro.
nitrate, nitrato.
— *of potash*, nitrato de potasa, salitre.
— *of silver*, nitrato de plata, piedra infernal.
nitre, nitro, salitre, nitrato de potasa.
— *bed*, nitral.
— *works*, salitrería.
nitric *acid*, ácido nítrico, agua fuerte.
— *base*, radical nítrico.
— *oxyd* (q.) bióxido de ázoe.
nitrification, nitrificacion.
to nitrify, nitrificar.
nitrine, nitrina, explosivo de Nobel.
nitrite (q.) nitrito.
nitrobenzine, nitrobenzole, nitrobenzina.
nitrobenzoic *acid*, ácido nitrobenzóico,
nitrocarbon, nitrocarbono.
nitrogen (q.) ázoe, nitrógeno.
— *food*, alimento azoado ó plástico.
protoxyde of —, protóxido de ázoe, gas exhilarante.
nitrogenized, azoado, nitrogenado.
nitrogenous, nitrogenado.
nitroglycerine, nitroleum, nitroglicerina.
nitrohydrochloric *acid*, ácido nitromuriático.
nitrometer (q) nitrómetro.
nitromuriate, cloronitrato.
nitromuriaric *acid*, agua regia, ácido nitromuriático.
nitrophenisic *acid*, ácido nitrofenísico.
nitropicrate, nitropicrato.
nitrosaccharic *acid*, ácido nitrosacárico.
nitrosalicylic *acid*, acido nitrosalicílico.
nitrosulphate, sulfonitrato.
nitrous *condition*, nitrosidad.
— *gas* (q.) bióxido de ázoe, gas nitroso.
nitrosulphuric *acid*, ácido nitrosulfúrico.
nitrous, nitry, nitroso, salitroso.
— *acid*, ácido nitroso.
— *oxide gas*, gas extularante, protóxido de ázoe.
nitry, nitroso,
nival, niveous, nevoso, nivoso ‖ blanco como la nieve.
no *man's land* (mar) andamio para madera de respeto.
nob, v. knob.
nocive, nocivo.
nock (mar.) puño de la boca (tec.) v. notch.
— *earing*, empuñidura.
corner — (arq) encuentro.
noctograph, pizarra para escribir los ciegos.
nocturlabium, nocturnal (mar.) nocturlabio.
nodal, nodose, nodous, nudoso.
noddy, cabriolé pequeño.
node (ast.) nodo (geom.) nodo.
ascending — (ast.) nodo ascendente.
descending — (art.) nodo descendente.
line of —*s* (art.) línea de nodos.
nodular (min.) arriñonado.
nodule (vid.) burbuja, ampolla, ventesdura (min.) riñon.
nog (alf.) cantarillo (carp.) baldosa cuadrada de madera (mar.) cabillas para escoras (mec.) clavija de madera (min.) traviesas.
to — *with bricks*, rellenar con ladrillos
egg —, huevos espirituales.
nogging, tabique ‖ relleno de ladrillos ó ripios (mar.) asegurar las escoras (carp.) adoquin de madera.
brick —, relleno de ladrillos.
noil (cost) blusa corta ‖ cardaduras.
noise, ruido, estrépito.
noiseless, quedo, sin ruido, sordo.
— *file*, lima sorda.
noisy, estrepitoso, ruidoso.
nomad, nómade.
nombril (bl.) punto en medio y bajo la faja.
nome (alg.) término.
nomenclator (tip.) nomenclador.
nomenclature, nomenclatura.
chemical —, nomenclatura química.
nominal, nominal.
— *effect* (mec.) efecto nominal, calculado.
— *horse power* (m. v.) fuerza nominal.
non *acceptance* (c.) falta de aceptacion.
— *commissioned officers* (mil.) clases.
— *compliance* (c.) falta de cumplimiento.
— *condensing engine*, máquina de alta presion.
— *conductor* (fis.) no conductor.
— *electric*, no eléctrico.
— *payment* (c.) falta de pago.

nonagonal, nonagonal, de nueve ángulos | nonagono.
nondescript, indefinible, incalificable.
nonillion (arit.) nonillon.
nonius (opt.) nonio, vernier.
nonpareil (tip.) nompareil, tipo de seis puntos.
nonuple, nónuplo, nueve veces.
nook, angulo, esquina, rincon (arq.) encuentro (...) canal maestra.
noon, mediodia.
— *of night*, medianoche.
apparent —, mediodía aparente.
mean —, mediodía medio.
noose, lazo corredizo ó escurridizo.
to —, enlazar, sujetar con lazo corredizo (caz) cojer con trampa.
— *snare* (caz.) trampa.
nopal (b.) nopal.
noria (hid.) noria.
norium (q.) norio.
norm, norma, ley, regla, modelo.
normal, normal (geom.) normal, perpendicular.
— *of a circle*, normal de un círculo, línea que pasa por su centro.
— *group* (geol.) grupo normal.
— *school*, escuela normal.
norman (mar.) burel ó barra del molinete (arq.) normando.
— *architecture*, arquitectura normanda.
North, Norte
— *East*, Nordeste, ab. N. E.
— *east wind* (mar.) subsolano.
— *by East* (mar.) Norte cuarta al Nordeste, ab. N. ¼ N. E.
— *East by East* (mar.) Nordeste cuarta al Este, ab. N. E. ¼ E.
— *East by North*, Nordeste cuarta al Norte ab. N. E. ¼ N.
— *North East* (mar.) Nornordeste ab. N. N. E.
— *North West* (mar.) Nornoroeste, ab. N. N. O.
— *West* Noroeste, ab. N. O.
— *West by North* (mar.) Nordeste cuarta al Norte ab. N. O. ¼ N.
— *West by West* (mar.) Noroeste cuarta á Oeste, ab. N. O. ¼ O.
— *pole*, Polo Norte.
— *star*, estrella polar.
norther, — *wind*, viento del Norte.
northerly, al Norte.
northern, setentrional, boreal.
— *most*, lo más setentrional.
— *lights*, aurora boreal.
northing (mar.) derrota hacia el Norte (ast.) distancia de un planeta al Norte del Ecuador | diferencia en la latitud Norte.
to make northing (mar.) ganar hacia el Norte.
northward, hacia al Norte.
Norway *far*, pino de Noruega.
nose (mar.) proa (fund.) busa, boca del fuelle.
— *of an alembic* (dest.) pico, trompa de un alambique.
— *bag* (eq.) morral de hocico (gan.) cebadera.
— *band* (eq.) cabezon, sobarba, muserola de brida (a.) narigon.
— *of the bellows*, busa.
— *bit*, v. *shell* auger.
— *cap* (mar.) primera abrazadera de fusil.
— *gay*, ramillete.
— *hole* (vid.) boca pequeña del horno, boca de calentar la caña.
— *key* (carp.) contra-clavija.
— *piece* (mic.) porta-objetos.
— *pipe*, — *of the twyer* (fund.) bocin, tobera.
— *plate* (carr.) contera de lanza.
— *ring* (a.) narigon.
— *saddle* (apt.) arcada de anteojo.
— *spectacles*, espejuelos.
— *strap*, muserola.
artificial — (cir.) nariz artificial.
bridle — *band* (eq.) muserola.
bull's — (carp.) junta en ángulo de dos superficies planas.
drip — (arq.) borde del alero.
shaft — (mec.) espiga de árbol.
flat nosed, de pico de pato.
nosing (arq.) cabeza de escalon.
— *plane*, cepillo de encabezar escalones.
not *burning*, no comburente.
notarial *atestation*, certificado notarial.
notary, notario, escribano.
notation, notacion, numeracion escrita | anotacion (q.) simbolismo.
notch, muesca, corte, ranura, mortaja, encaje, rebajo, entalle, tajadura, tajo, incision, muesca, hendidura | dientes (carp.) farpa, gubiadura | mella | mar.) tojino (cuch.) mella (herr.) terraja (tip.) cran.
to — (ton.) jabler, ruñar, engalgolar, ranurar las duelas (carp.) escoplear, tender | dentar, ranurar (tec.) mellar, amellar (mec.) endenrar, hacer muescas (mol.) picar las muelas.
— — *a saw*, hacer dientes á una sierra.
— *of a block*, escopleadura ó muesca de una polea.
— *board* (carp.) zanca, larguero de escalera.
— *of a corner* (carp.) gárgola.
— *sight* (arm.) mira ó alza de una corredera de un arma.
— *of a spindle* (tej.) hueca.
— *wheel* (rel.) rueda de cuenta, rueda de fiador
chimb — (ton.) muesca, ranura.
cinder — (met.) conducto de las escorias.

triangular notch(carp.) pata de ganso.
notched (carp.) farpado ‖ dentado, en crematallera.
— *beam* (mec.) árbol dentado (carp.) viga con escalones.
— *cleats* (mar) cepos ‖ castañuelas de muescas
— *rail* (carp.) crucero, tirante.
—'s notching *adze*, motcher (ton.) jabladera, roñadera, ranurador.
— (carp,) muesca, escoda ‖ ensambladura de almohada (f. c.) obra escalonada (tec.) indentacion, ranuracion.
— *file*, lima de ranurar.
— *iron* — *tool* (tal.) roñadera, jabladera.
— *knife* (ton.) cuchilla de ranurar.
— *model*, plantilla para las muescas.
bridge board —, (carp,) larguero de una escalera.
double —, ensambladura de doble almohada.
notchy, con muescas ó ranuras.
note (pap.) billete, esquela (mus) nota (c.) vale, pagaré ‖ nota, cuenta, memoria.
to —, notar, anotar.
— *worthy*, notable.
bank —, billete de banco.
billet —, papel de escribir de 12 x 8 ps.
bottom, foot — (tip.) nota al pié.
flash —*s* (c.) billetes falsos de banco.
half — (mus.) mínima.
interlineal — (tip.) entrerenglonadura.
promissory —, vale, pagaré.
side — (tip.) nota marginal
treasury —, billete del tesoro.
notice, noticia, aviso, anuncio, notificacion.
to —, avisar, dar noticia, notificar.
notification, notificacion, aviso, advertencia.
to notify, notificar, advertir, prevenir.
notion, nocion. idea.
yankee — (c.) novedades yankees.
nott *cattle*, ganado vacuno sin cuernos.
notus (mar.) noto.
notwheat (b.) trigo chamorro.
nougat (conf.) turron.
to nourish, nutrir.
nourishing, nutritivo, alimenticio.
nourishment, nutricion.
novate (a.) tierra rozada.
novator, innovador ‖ inventor de novedades.
novelty, novedad.
novice, aprendiz, novicio.
novilunium (art.) novilunio.
noxious, nocivo, dañoso, pernicioso.
noyau (lic.) noyó.
nowell (arq.) v. newell (fund.) alma de molde.
noze (dest.) cuello, pico de alambique.
nozzle (fund.) bocín, tobera, boquerel (mec) nariz, gollete, boca, extremo, boquerel de manguera (f. c.) caja de válvulas de distribucion (dest.) alargadera, cuello de manguera (m. v.) cara de un cilindro (lamp.) tubo de candelero.
nozzle *of the blast pipe* busa, nariz de fuelle
— *block*, — *holder*, — *hook*, testera del fuelle de fragua.
— *mouth*, boca de la busa.
blast — (fund.) tobera de una trompa.
hydrant —, piton de boca de riego.
hydraulic — (min.) chorro hidráulico.
nucleus, núcleo, centro (ast.) núcleo.
nude (b. a.) desnudo.
nugatory, frívolo, fútil.
nugget (min.) pepita.
nuisance, molestia, estorbo.
null, nulo, frrito, sin valor.
nulled *work* (ton.) obra de rosario.
nullity, nulidad.
number (tip.) número, entrega (arit.) número, cantidad, cifra (mar.) numeral de un buque, número de matrícula.
to —, numerar, contar, calcular ‖ poner números.
— *less*, innumerable, sin número.
— *one* (art.) jefe de pieza.
— *peg* (ing.) estaca numerada.
— *printer* (tip.) numerador.
abstract —, número abstracto.
binary — (arit.) número binario, de dos cifras.
broken — (arit.) quebrado, fraccion.
cardinal —*s* (arit.) números cardinales.
collective —, número colectivo.
componnd —, número compuesto.
concrete — (arit.) número concreto.
even —, número par.
fractional —, quebrado.
golden — (cron.) áureo número.
heterogeneal —*s*, números heterogéneos.
homogeneal —*s*, números homogéneos.
integer, whole —, número entero ó íntegro.
odd, uneven —, non.
ordinal —, número ordinal.
prime, primitive —, número primo.
round — (c.) número redondo
square —, cuadrado.
ternary —, número ternario.
whole —, número entero
to exchange — (mar.) largar recíprocamente las numerales.
— *show* —*s* (mar) largar la señal de la numeral
numbering (tip.) foliatura (tec.) enumeracion
— *machine*, máquina de foliar.
numerable, numerable.
numeral, numeral.
— *letters*, numerales.
numerary, numerario.
to numerate, numerar, contar.
numeration, numeracion.

numerator (arit.) numerador.
numerical, numeric, numérico, numeral.
— *equation* (alg.) ecuacion numérica.
numerous, numeroso
Numidian *marble*, mármol de Numidia, amarillo antiguo.
numismatics, numismática.
numismatist, numismático.
nummular, nummulary, pecuniario.
nun *buoy*, boya de barrilete.
— *cloth* (mod.) velo de monja.
nunnery, convento de monjas.
Nuremberg *ware*, juguetes de Nuremberg.
nurling (mec.) cordoncillo.
— *tool* (ton.) porta moleta.
nurse (a.) rodrigon, tentemozo (mil.) enfermero.
— *pond* (pesc.) vivero.
nursery (jar.) almáciga, almástiga, semillero, criadero, pimpollar, plantel (arq.) cuarto de niños.
— *chair*, silloncito para niños.
— *garden*, plantel ó semillero de flores.
— *bottle*, mamadera.
— *lamp*, lámpara de velador.
nuxstoppe (b.) nuez del Brasil.
nut, tuerca, matriz, hembra de tornillo (tej.) terna (a.) nuez (alf.) eje de la rueda de alfarero (arm.) nuez de la llave de un arma
— *of the anchor* (mar.) encepadura, machos del ancla.
— *coal*, carbon de estufa.
— *collar*, arandela ó roldana de tuerca
— *cracker*, cascanueces.
— *driver* (arm.) botador para la nuez.
— *of the elevating screw* (ast.) tuerca del tornillo de punteria, caja que contiene la hembra.
— *frame*, armason.
— *hammer* (cerr.) martillo para tornillos.
— *hook* (jard.) horquilla para coger nueces.
— *iron*, recortaduras, desperdicios de hierro.
— *key — wrench*, llave para tuercas.
— *lock*, cubo de tuerca.
— *mag*, nuez moscada.
— *oil* (pint.) aceite de nueces.
— *planer*, igualador de tuercas.
— *pick* (ferr.) escornete.
— *scrap*, hierro viejo en pequeños pedazos.
— *shaping machine*, máquina de conformar tuercas.
— *screw*, tornillo con tuerca.
nut *of a screw*, tuerca.
— *shell*, cáscara de nuez.
— *slings*, estrobos de artillería.
— *tap*, macho de rosca.
— *wood*, nogal comun.
— *wrench*, llave para tuercas.
Barbadoes —s (bot.) ricino mayor, higuera infernal.
bolt and —, perno y tuerca.
Brasil — (b.) nuez del Brasil.
butter —, nogal de manteca.
cashew —s anacardo (fruto.)
check, jam, lock, pinching — (mec.) contratuerca
clasp —(cerr.) tuerca de bocas.
compression —, tuerca (carr.) pezonera.
connecting —, cubo, tuerca de conexion.
coquilla —s (carp.) coquitos del Brasil.
corozo, corozco, corusco —, (b.) corojo ‖ marfil vegetal.
counter — (mec.) tornillo de pasos ‖ contratuerca.
cypress tree —, gálbulo, agalla de cipres.
earth — (bot.) criadilla de tierra, trufa.
female —, hembra del tornillo, tuerca.
finger, fly winged, thumb — (mec.) tuerca con orejetas.
forked —s, tuerca de horquilla ó de muleta.
hazel —. avellana.
hexagonal, six pinned —, tuerca exagonal.
jam —, contratuerca.
lock —, tuerca (arm.) seguro, fiador ‖ nuez.
Malabar — tree (b.) adatoda.
marking —, agalla de cooba.
oil — (b.) nogal de aceite.
Para —, nuez del Brasil.
pea — (b,) maní, cacahuate.
pecan — pacana.
pine —, piñon.
pistachio — (b.) pistacho, alfónsigo.
safety —, tuerca de seguridad.
screw —, tuerca, matriz, hembra de tornillo
three square — (b.) nuez del Brasil.
wall —, nuez.
to tap a —, aterrajar una nuez.
nutation (ast.) nutacion.
nutria *skin*, piel de nutria.
nutrition, nutrimento ‖ nutricion.
nutriture, nutrimento.
nuxia *wood*, madera de Malabar.
nymph (b. a,) ninfa.
nye (corr.) nidada, pollada.

O.

O. K. (c.) conforme.
O. P. (tip.) *out of print*, agotado.
O. S. (tip.) ab., *old stile*, estilo antiguo.
oak (b.) roble.
— *apple*, agalla de roble.
— *bark*, coteza de roble.
— *gall* (b.) bugalla, agalla de roble.
— *grove*, robledal, robledo.
— *paper*, papel pintado imitando al roble.
— *peel* (ten.) avellaneda.
— *twice topped*, resalvo de dos cortes.
Adriatic, Turkey —, roble de Borgoña.
African —, *teak* (carp.) madera de teca, encina de Africa.
barked —, roble de casca.
bog — (b.) lignito de encina.
box — roble-box.
corkr —, roble de corcho.
evergreen, holly, holm — (b.) carrasca, coscojo, encina blanca.
gall —, roble de tintoreros.
hard —, encina.
iron —, roble de hierro.
italian —, roble de bellotas dulces.
live —, roble de Florida.
mossy cup —, roble de bellota dura.
muricated — (b.) quejigo.
overcup, white —, roble de fruto grueso.
post —, roble de pilotes.
red —, roble rojo.
scarlet — (b.) coscoja, matarubia.
swamp post —, roble de pantano para pilotes.
swamp white —, roble blanco de pantano.
water chestnut —, roble castaño de agua.
water white —, roble blanco de agua.
white —, roble blanco.
oaken, oaky, de roble.
oakum (mar.) estopa.
black, tarred — (mar.) estopa alquitranada.
white, untarred —, estopa blanca.
to pick —, hacer estopa.
to expel, to work out, to start the oakum (mar.) escupir las estopas.
oar, (mar,) remo. (cerr.) revolvedor
to —, remar.
— *blade*, — *mash*, pala del remo.
— *body*, — *shank*, caña del remo.
— *handle*, mango ó empuñadura del remo.
— *loom*, guion del remo.
— *lock*, chumacera, escalamera, dama, horquilla.
— *maker* (mar.) maestro remolar.
—'s *man*, remero.
— *propeller*, propulsor de remos.
— *swivel*, escalamera giratoria.
— *tug*, remada.
double banked —*s*, remos pareles.
muffled —*s* (mar.) remos callados ó sordos
sculling — (mar.) espadilla.
set of —*s*, juego de remos.
simple banked —, remo de punta.
stern, steering — (mar.) espadilla.
stroke — (mar.) bogavante.
to beat the —*s*, desarmar los remos.
- *bridle the* —*s* (mar.) acorrillar, acorrañar, frenillar los remos.
- *lay on the* —*s*, aguantar los remos.
- *muffle the* —*s*, apagar los remos, bogar á remos callados.
- *ply the* —*s amain* (mar.) forzar de remos.
- *pull hard with the* —*s* (mar.) hacer fuerza de remos.
- *rest on the* —*s* (mar.) descansar sobre los remos.
- *ship the* —*s* (mar.) armar los remos.
- *toss up the* —*s*, arbolar los remos.
- *unship the* —*s*, desarmar los remos.
oasis (top.) oásis.
oast, horno para lúpulo.
cockle —, hogar de horno de lúpulo.
oat (b.) avena.
— *beer*, cerveza de avena.

[illegible] *cake*, torta de avena.
— *field*, — *ground*, avenal.
— *meal*, harina de avena.
— *meal gruel* (farm.) avenate.
[illegible]ed — *grass*, avena estéril ó loca, ballueca, [illegible]cula.
[illegible] —, avena negra.
[illegible] — (cerr.) avena para cerveza.
[illegible] *pointed* — (a.) avena estrigosa.
[illegible] — *grass* (a.) avena pubescente.
[illegible] —, avena comun.
[illegible] *of* —*s* (q.) avenairía.
great alpine — *grass*, avena alpina.
[illegible]garian, *tartarian* —, avena oriental.
[illegible] —, avena desnuda.
narrow leaved — *grass*, avena pratense.
[illegible] —, avena geórgica.
[illegible] —, avena corta.
[illegible] —, avena blanca.
[illegible] —, avena loca, silvestre, aveneron, ba[illegible]eca.
[illegible] — *grass*, avena florescente.
[illegible], de avena.
[illegible]sk, obelisco (tip.) cruz.
[illegible]ect, objeto (art.) blanco.
— *finder* (mic.) buscador.
— *glass* (opt.) objetivo.
— *holder* (mic.) porta-objetos.
— *line* (fort.) directriz.
— *staff* (ag.) jalon de mira.
[illegible]ate (geom.) achatado por los polos.
[illegible]ateness, aplanamiento, achatamiento por [illegible]os polos.
[illegible]que, oblícuo, sesgado.
— *angled* (geom.) oblicuángulo.
— *ascension* (ast.) ascension oblícua.
— *barrel vault* (arq.) cañon aviajado
— *cross* (carp.) jabalcon.
— *crossing* (f. c.) crucero oblícuo.
— *direction* (art.) desviacion, desvío, direccion [illegible]cua.
[illegible]uely, oblicuamente.
[illegible]uity, oblicuidad.
[illegible]iterate, cancelar.
[illegible]eration, canceladura.
[illegible]terator, cancelador.
[illegible]rg, oblongo.
— *quare*, cuadrilongo.
— *shell or shot*, proyectil oblongo.
[illegible]ongness, forma oblonga.
[illegible] (mus.) obóe.
[illegible] (num.) óbolo.
[illegible] obscura (fis.) cámara oscura
[illegible]scure, oscuro.
[illegible] —, oscurecer.
[illegible] — (pint.) claro oscuro.
obscuration (ast.) oscurecimiento.
obscurity, oscuridad.

observation (c.) observacion (ast.) observacion
observatory, observatorio.
to observe, observar, reconocer, hacer una observacion.
obserevr, observador.
obsidian (min.) obsidiana.
Iceland —, obsidiana de Islandia, ágata negra de Islandia.
obsidional (mil.) obsidional.
obsolete, anticuado, desusado.
obstacle, obstáculo, impedimento, dificultad, inconveniente.
obstetric *chair*, silla de partos.
— *forceps* (cir.) forceps.
— *supporter* (cir.) apoyo para partos
obstetrician, partero, comadron.
to obstruct, cerrar, tapar, obstruir | estorbar, impedir (tint.) entupir.
— — *a passage*, cerrar un paso.
obstruction, estorbo, obstáculo.
obstructive, obstruent, obstructivo.
to obtain, obtener, alcanzar, conseguir, lograr.
obtainable, asequible.
to obtruncate, desmochar.
obtruncation (arb.) desmoche.
obturator (arm.) obturador (cir.) obturador.
obtuse, obtusó, romo, embotado (geom.) obtuso (acust.) sordo.
— *angle*, ángulo obtuso.
— *angled*, obtusángulo.
— *ridged* (arq.) alomado.
obvention (c.) obvencion.
obverse (num.) anverso (tip.) vuelta.
to obviate, obviar.
occassion (mec.) causa, motivo.
to —, ocasionar, producir, causar.
occasional, casual, fortuito, accidental.
occasive (ast.) descendente.
occident, oeste, occidente, poniente.
occidental, occidental.
occludent, obturante, obstruyente.
occult (fis.) oculto.
— *sciences*, ciencias ocultas, artes mágicas.
occultation (ast.) ocultacion.
occupation, profesion, ocupacion, trabajo (mil.) ocupacion.
occupier (min.) poseedor, ocupante.
to occupy, ocupar.
ocean, océano.
ochre (min.) ocre.
— *bed*, — *pit*, mina de ocre.
bismuth — (q.) ocre, óxido de bismuto.
black — (m.) ocre negro.
brown —, ocre carmelita.
chrome — (pint.) ocre de cromo.
red — (min.) almagre.
rue —, ocre amarillo oscuro.

y llow ochre, ocre amarilloso.
ochreous, ocroso.
ochroite (min.) cerita, ocroita
octachord (mus.) octacordio, lira de ocho cuerdas.
octagon (geom.) octágono.
octagonal, octogonal, octagonal.
octahedral, octaédrico.
octahedrite, octaedrite (min.) ocrahedrita, óxido de titanio.
octahedron (geom.) octaedro.
octangular, octagonal.
octant (ast) octante.
octave *flute* (mus.) octavin.
octavo (tip.) en octavo.
octodecimo (tip.) en 18ª avo.
octoplex *telegraph*, telégrafo que remite ocho despachos simultáneamente.
octopoint, de ocho puntas.
octostyle (arq.) octóstilo.
octuple, octuplo.
ocular (opt.) ocular.
oculis't *chair*, silla de oculista.
odd, singular, extraño (c.) pico (arit.) non, impar.
—*s and ends* (c.) variedades, retazos, sobrantes
— *or even* (jueg.) pares ó nones.
oddity, singularidad, estrañeza.
odograph, odógrafo.
odometer, odómetro, cuentapasos.
odometry, odometría.
odontagra (dent.) forceps dental.
odontalgic (dent.) odontálgico.
odontagogon (dent.) odontagogo.
odonto (dent.) odontina,
odontograph (mec.) odontógrafo.
odorant, odoriferous, odorífero.
odorator, odorizer, perfumador, pebetero.
odorine (q) odorina.
odoroscope, odoroscopio.
odorous, oloroso.
odour, olor | aroma, perfume.
odourless, inodoro.
odyle (mag.) fuerza magnética animal.
oenanthic *acid*, ácido oenántico.
oenometer, oenómetro.
off (mar.) á la altura de.
— *and on* (mar.) bordo á la mar, bordo á la tierra.
— *a cape*, — *a coast* (mar.) aguas de un cabo, de una costa.
— *foot* (eq.) remos del costado derecho.
— *horse*, caballo de fuera.
— *led* (art.) caballo de mano.
— *let* (hid.) tubo de desagüe en el fondo de un canal.
— *sadled* (art.) sillopin
off *side* (eq.) lado de afuera.
— *take* (min.) galería de desagüe.
— *trace*, tirante del caballo de tronco.
— *wheeler* (art.) caballo de mano del tronco.
offal, desperdicios, basuras.
— *cart*, carro de basura.
offensive (mil.) ofensiva (tec.) perjudicial, nocivo | desagradable.
— *mine*, mina de ataque.
— *weapons*, armas ofensivas.
offer (c.) oferta, propuesta.
to —, ofrecer.
office, escritorio, oficina, despacho | taller; repostería.
— *chair*, silla de escritorio.
booking —, oficina de registro.
box — (teat.) despacho de localidades
loan —, oficina de préstamo.
post —, oficina de correos.
printing —, imprenta.
ticket —, despacho de billetes, boletines ó papeletas.
officer, empleado, funcionario (mil.) oficial
commanding —, jefe.
commisariat —, oficial de Administracion militar.
commissioned —*s*, oficiales.
field — (mil.) oficial superior, jefe.
flag — (mar.) oficial general de marina
general —, oficial general.
half pay —, oficial de reemplazo.
junior —, oficial más moderno.
marine —, oficial de infantería de marina.
medical —, oficial de sanidad.
non commissioned —*s*, clases.
retired —, oficial retirado.
senior —, oficial más antiguo.
staff —, oficial de Estado Mayor.
subaltern —, subalterno.
supernumerary —, oficial supernumerario ó excedente.
official, público, oficial.
— *note*, parte oficial.
— *notice*, notificacion oficial.
offing (mar.) enmararse, alta mar, fuera, á la mar, fuera de sonda, largo (min.) galería de descarga.
in the — (mar.) á lo largo, en alta mar.
to gain an — (mar.) tomar el largo.
to keep in the — (mar.) mantenerse afuera.
— *stand for the* — (mar.) navegar en vuelta de fuera.
offset (arq.) disminucion progresiva (ing.) terraplen (arit.) balance, compensacion
to — (arit.) compensar, balancear.
— *from the drain* (fund.) distribucion de los canales de colada.
— *plate* (f. c.) cama de riel.

offset *staff* (a.) vara de dos metros.
— *of a wall*, cimiento saliente de muro.
offshoot (b.) tallo, vástago.
offskip (pint.) lontananza.
offspring (gan.) progenie, prole.
offward (mar.) hacia afuera, á la mar, á lo largo.
ogee (arq.) cimacio ‖ escocia (art.) moldura del extremo posterior de las gualderas de carreña de batalla.
— *arch*, arco conopial ó en ese, conopio.
— *fluting* (arq.) talon.
— *moulding* (arq.) toro.
— *moulding plane*, cepillo para escocias ó toros rampant —, cimario vuelto.
rpat — (arq.) arco de corazon hendido.
three foiled pointed — (arq.) arco trilobulado puntiagudo.
ogive (arq.) ogiva.
oglet (fort.) barbacana, cañonera.
ogre *kit* (corp.) taladro.
ogress (bl.) escudo negro.
ohm (elec) ohm, unidad práctica de resistencia.
ohmic (a.) oidio.
oil. aceite (mec.) aceite, grasa.
to —, engrasar, lubricar, aceitar, enaceitar.
— — *a hide* (ten.) embeber un cuero.
— *of antimony* (q.) aceite de antimonio.
— *arcometer*, oleímetro.
— *bottle*, aceitera.
— *box* (f. c.) caja de aceite ó sebo.
— *cake* (mol.) torta de orujo.
— *can*, alcuza, aceitera.
— *car* (f. c.) carro para aceite.
— *case*, forro encerado.
— *cellar* (loc.) depósito de aceite.
— *cloth*, encerado, hule.
— *cock*, llave de grasa.
— *color*, color al óleo.
— *cruet*, — *jar* (c.) aceitera.
— *cup* (mec.) caja ó copa de aceite.
— *feeder*, alcuza, aceitera.
— *gas*, gas de aceite, gas olifiante.
— *gilding*, dorado al aceite.
— *grooves*, orujo.
— *groove* (mec.) pata de araña.
— *hole*, orificio para poner aceite.
— *leather*, cuero enaceitado.
— *mill*, — *press*, almazara, molino de aceite, trujal.
— *nut*, palma cristi.
— *painting*, cuadro al óleo ‖ pintura al óleo.
— *paints*, pinturas al óleo.
— *pipe*, tubo de engrasaje.
— *printing*, imprimacion con aceite.
— *printing*, impresion al óleo.
— *of roses*, aceite de rosas, atar de rosas.
oil *of rosemary*, aceite de romero.
— *rubber*, piedra de Levante.
— *of savory*, aceite de sarrátula.
— *skin*, encerado, hule ‖ odre para aceite.
—*slip*, — *stone*, piedra de asentar.
— *of spike*, aceite de espliego.
— *spring*, fuente de petróleo.
— *of spruce fir*, aceite abetinote.
— *still*, alambique de refinar petróleo.
— *stone*, estufa de aceite.
— *sugar*, glicerina.
— *tank* (m. v.) depósito de aceite.
— *tester*, probeta de aceite.
— *of thyme*, aceite de tomillo.
— *of turpentine*, aceite de trementina.
— *varnish*, barniz craso ‖ aceite secante.
— *of vitriol* (q.) ácido sulfúrico. aceite de vitriolo, aceite de azufre.
— *well*, pozo de petróleo.
almond —, aceite de almendras.
animal —, aceite animal.
aniseed —, esencia de anis.
assistant — (tej.) aceite suplementario.
beech —, aceite de fabuco.
birch —, aceite de abedul.
blasting —, nitroglicerina.
boiled —, aceite secante.
caballine —, grasa de caballo.
caraway —, aceite de alcaravea.
castor —, aceite de palmacristi ó de ricino.
caustic — *of arsenic*, cloruro de arsénico.
cocoa nut —, aceite de cocos.
cod liver —, aceite de hígado de bacalao.
drying — (pint.) aceite secante.
earth, fossil, mineral, rock, seneca —, petróleo.
eating —, *salad* —, *sweet* —, *table* —, aceite de comer.
empyreumatic —, aceite empireumático.
essential, volatile —, aceite volátil ó esencial.
expressed —, aceite extraido por la presion.
fat, fixed, solid —, aceite fijo ó craso.
fish —, *train* — grasa de pescado.
foot —, aceite de patas de buey.
gas —, gas olefiante, hidrógeno deuto-carbonado.
grape —, esencia de Coñac.
hair — (per.) aceite para el pelo.
hempseed — (pint.) aceite de cañamon fresco.
kerosine —, aceite de kerosine.
lamp —, aceite para lámparas.
lavender —, aceite de espliego.
lime —, cloruro de calcio.
linseed —, aceite de linaza.
Macassar — (perf.) aceite de Macasar.
mineral tar —. aceite de alquitran mineral.
neat's foot —, aceite de pié de vaca.

nut oil, aceite de nueces.
old — (rel.) aceite viejo.
olive, sweet —, aceite de olivas.
omphacine —, aceite de olivas tiernas.
palm —, aceite de palma.
poppy — (pint.) aceite de adormideras.
pyrocarbonic —, aceite pirocarbónico.
rancid —, aceite rancio.
rape seed — (pint.) aceite de colza.
save — (m. v.) grasera.
sparmacety —, aceite de blanco de ballena.
to rub with —, aceitar, enaceitar.
oiler, alcuza, aceitera (m. v.) engrasador.
oiling, engrasado, engrasacion.
— *needle* (mec.) aguja de engrasar.
— *trough*, cubeta de engrasar.
oillet (fort.) barbacana ‖ cañonera, (cost.) ojete
oily, oleoso, oleaginoso, aceitoso, graso, craso.
— *grain* (b.) ajonjolí.
to oint, untar.
ointment, unto, untura, ungüento.
oisanite (min.) octahedrita. óxido de titanio.
oker *de lace* (pint.) ocre amarillo.
okra (b.) hibisco.
olax (carp.) madera de papagallo.
old *beer*, cerveza vieja.
— *english* (tip.) letra gótica.
— *fashioned*, de moda antigua ‖ anticuado.
— *man* (min.) materias estériles (a.) dama, hito.
— *red sandstone* (geol.) formacion devoniana.
— *salt* (mar.) matalote.
— *style*, estilo antiguo (tip.) de forma antígua.
— *tom*, ginebra de la marca "Old Tom"
— *woman tooth* (carp.) rebajador.
Oldham *coupling* (mec.) empate de Oldham.
oleaginous, oleaginoso, oleoso.
oleandrine (q.) oleandrina.
oleaster (b.) olivo silvestre.
oleate (q.) oleato.
oleiant (q.) olefiante.
oleic *acid*, ácido oléico.
oleine (q.) oleina.
oleograph, oleógrafo.
oleomargarina, oleomargarina.
oleometer, oleómetro.
oleophosphate (q.) oleofosfato.
oliban, olibanum (b.) incienso macho.
oligist (min.) oligisto.
oligistic *iron*, hierro oligístico.
olivaceous, color verde aceituno.
olinda, (b.) hoja de sable.
olive (b.) olivo.
— *branch* (b. a.) ramo de olivo.
— *color* (tint.) aceitunado.
— *crown* (b. a.) corona de olivo.
— *green*, verde aceituno.
olive *moulding* (arq.) oliva.
— *oil*, aceite de olivas, aceite de comer.
— *plantation*, — *yard* olivar. olivete.
— *tree* (b.) aceituno, olivo.
— *wood*, madera de olivo.
core husks of — (a.) borujo.
first class —, aceitunas gordales, reinas, padrones.
mould of —*s*, nata.
pickled —*s*, aceitunas aliñadas ó en salmuera.
purple —, aceituna morada.
refuse of —*s*, sipia.
second class —*s*, aceitunas medianas.
third class —*s*, aceitunas de rebusco.
wild — *tree* (carp.) acebuche.
olived (arq.) adornado con olivas.
olivenite (min.) olivenita, arseniato de cobre
oliver (herr.) martillo de pié, martinete de cárcola.
olivette, perla imitada.
olivine (m.) crisolita.
ollite (min.) piedra ollar.
Olonne *sail cloth*, lona de Olona.
ombre (jueg.) tresillo.
ombrometer (fis.) ombrómetro, pluviómetro.
omelet (coc.) tortilla, fritada.
omission, omision, olvido.
to omit, omitir, suprimir.
omnibus (carr.) ómnibus, diligencia; en Cuba guagua.
omnibuses (vid.) para-vientos.
omnigraph, omnígrafo.
omphacine, fruta tierna.
omphalopter, omphaloptic (opt.) omfalóptico, cristal biconvexo.
one *rail railway*, ferrocarril de un solo carril.
onion (b.) cebolla
bunch, string of —*s*, ristra de cebollas.
onofrite (min.) seleniuro de mercurio.
onset, hilada, línea.
ontake (min.) excavacion, cala.
onwards, hacia adelante.
onyx (min.) ónix, ónice.
— *agate*, agata ónix.
german — (min.) ojo de gato.
oolite (geol.) oolita.
oolitic, oolítico.
— *iron*, hierro oolítico.
host, horno de sacar lúpulo.
ooze (mar.) fango, lama, cieno, légamo, limo ‖ chorro suave (ten.) adobo.
to —, manar, fluir ‖ filtrar, rezumarse.
— *leather*, cuero curtido violentamente.
oozing, filtracion.
oozy (mar.) fangoso, lamoso.
— *ground* (mar) baza, fondo de lama ó fango

opacity. opacidad.
opacous, opake, opaque, opaco.
opal, ópalo.
fire —, ópalo de fuego.
golden —, ópalo sanguíneo.
iridiscent —, ópalo irisado.
precious —, ópalo noble ó precioso.
wood —, ópalo veteado.
to opalesce, emitir colores como el ópalo.
opalescence, opalescencia.
opalescent, opaline, opalino.
to opalize, opalizar.
opalotype (fot.) opalotipo.
opaque, opaco.
— *or crystalline acid*, ácido arsenioso porcelánico.
— *porcelanic*, porcelana de Wedgwood.
opaqueness, opacidad.
opeioscope, opeidoscope (fis.) opeioscopo, instrumento para demostrar las vibraciones del sonido.
open, abierto, destapado, descubierto ‖ libre, desembarazado ‖ rajado, hendido (mar.) desabrigado, abierto ‖ claro (top.) limpio, raso, abierto, extendido, desplegado (c.) abierto.
to —, abrir, deshacer, desempaquetar, abrirse ‖ romper, dividir, rajar, hender, desgarrar ‖ extender, desplegar ‖ descubrir, destapar ‖ comenzar, empezar (arq.) caer, dar.
— — *a credit*, abrir un crédito.
— — *fire* (mil.) abrir fuego.
— — *furrows* (a.) amelgar, abrir surcos.
— — *inwards*, abrir hacia dentro.
— — *outwards*, abrir hacia fuera.
— — *trenches* (mil.) abrir trinchera.
— *air process*, blanqueamiento al aire libre.
— *barrel* (c.) cuba, cubeta, tina.
— *battery*, batería descubierta.
— *caponiere*, caponera abierta.
— *carriage*, carruaje descubierto.
— *country* (top.) país llano, desembarazado.
— *credit*, letra abierta.
— *current* (elec.) corriente abierta.
— *cut* (min.) tajo abierto.
— *flute* (org.) flauta abierta.
— *manege*, picadero al descubierto.
— *mouthed* (eq.) boquiabierto.
— *muslin*, tarlatana.
— *plain* (top.) vega.
— *sand casting*, moldeado al descubierto en arena.
— *third* (tej.) paso abierto
— *sight*, (arm.) mira abierta.
— *space* (tej.) claro.
— *top*, caja de enjaretado.
— *town* (mil.) ciudad abierta, sin defensas.
open *wood stop* (org.) clarabela.
— *work* (tec.) calado (fort.) obras de fortificacion abiertas por la gola (cost.) obra calada (min.) galería abierta.
to blow —, forzar, abrir violentamente.
— *break* — *a door*, descerrajar una puerta.
opener, abridor.
box — (carp.) instrumento para abrir cajas.
cotton —, máquina de abrir el algodon, diablo.
opening, luz, abertura, apertura (alb.) raja, rajadura (mar.) clara, abra, bahía (carp.) calado (min) galería, socabon (mil.) brecha.
— *bit* (cal.) barrena de ensanchar, escariador.
— *for a drain* tobera.
— *of the joints* — *of the fellies* (carr.) espacio entre las pinas.
— *machine*, diablo, máquina de abrir el algodon
— *for the ramrod* (arp.) trompetilla para la baqueta.
— *in a sluice or dam* — *in the wear* (hid.) bocacas.
— *tool* (fund.) hurgon, botador.
cross — (min.) corte transversal.
first — (min.) cala.
floor — (f. a.) furo.
side —*s* (vid.) orificios laterales del horno.
openly, abiertamente, claramente.
opera (teat.) opera.
— *glass*, anteojo ó gemelo de teatro.
— *hat* (somb.) clac.
— *house*, teatro de la ópera.
operameter, operámetro.
to operate obrar, operar, actuar, ejecutar.
operatic, operatical, perteneciente á la ópera.
operating *room* (fot.) cuarto oscuro.
— *table* (cir.) mesa de operaciones.
operation, operacion, accion (mil.) operacion (mec.) accion, efecto.
base of —*s* (mil.) base de operaciones.
lines of —*s*, líneas de operaciones.
siege —*s* (mil.) operaciones de sitio.
operative, activo, operante ‖ obrero, trabajador
operater, operador, ejecutor ‖ operario.
blind —, aparato para cerrar persianas sin levantar los cristales.
ophicleide (mus.) oficleide.
ophite (min.) pórfiro serpentino.
opthalmodiastimeter (opt.) oftalmodiastímetro.
ophthalmometer (cir.) oftalmómetro (opt.) graduador de vista de Helmholz.
ophthalmoscope (cir.) oftalmoscopio.
ophthalmostate (cir.) oftalmostato.
ophthalmoxstrum (cir.) oftalmosistro.
opiate (farm.) opiata
opium, ópio.
opobalsam opopobalsam (farm.) opobálsamo, bálsamo de Judea ó de la Meca.

opodeldoc (farm.) opodeldoc.
oponax, opoponax (q.) oponax, opoponax.
opponent, antagonista, adversario.
to oppose, oponer, contrastar, resistir (arq.) contrarrestar.
opposite, opuesto, adverso, contrario.
opposition (ast.) oposicion (tec.) oposicion, obstáculo, resistencia.
to oppress, abrumar, sobrecargar, oprimir.
opsiometer opsimometer (opt.) opsimómetro, opsiómetro
optic, óptico.
— *angle*, ángulo óptico.
optical, óptico.
— *axis* (opt.) eje óptico de un anteojo.
— *square*, escuadra de reflexion.
— *telegraph*, telégrafo óptico.
optician, óptico.
optics, óptica.
optigraph, optígrafo.
option, opcion, eleccion (c.) opcion.
optometer (opt.) opsimómetro.
opus (b. a.) obra (arq.) aparejo reticulado.
— *alexandrinum* (b. a.) mosáico bicolor.
opuscule (tip.) opúsculo.
orange, naranja.
— *flower, blossom*, azahar.
— *color*, naranjado, anaranjado.
— *flower water* (perf.) agua de azahares.
— *girl*, naranjera.
— *grove, garden, plantation*, naranjal.
— *house* (a.) naranjería.
— *mine*, minio inglés.
— *musk*, pera anaranjada.
— *peel*, cáscara de naranja.
— *ratafia*, aguardiente de naranjas.
— *tree*, naranjo, naranjero.
— *water*, agua de azahares.
bitter —, naranja agria.
China —, naranja de China.
chrome — (pint.) anaranjado de cromo.
sweet —, naranja dulce.
orangeade, naranjada.
orangery (a.) naranjal | naranjería.
oratory (:rq.) oratorio, capilla.
orb, orbe, esfera, globo.
— *like*, esférico.
full — *moon*, luna llena.
orbicular, orbiculate, orbicular, orbiculado.
orbit, órbita.
— *sweeper* (art.) cometario de Airy.
orchal (b.) acedera | orchilla.
orchanet (hid.) orcaneta, ancusa.
orchard, huerta.
orchel, orchil, orchilla (b.) orchilla de Canarias, v. orchal.
orchestra (mus) orquesta (teat.) orquesta.
orchotomus (cir.) orcótomo.
orcine (q.) orcina.
ord, filo, corte | cabo, extremo.
order, órden, mandato, disposicion, instruccion prevencion, | órden, colocacion, arreglo, método, clasificacion (arq.) órden (c.) órden, pedido | endoso (bl.) órden.
to —, ordenar, mandar, disponer | poner en órden, arreglar (c.) pedir, ordenar.
— *of battle* (mil) órden de batalla.
— *book* (c.) libro de órdenes.
— *of march*, órden de marcha.
— *of payment*, libramiento, libranza.
after — (mil.) segundo órden.
alternate — *of columns*, alternacion de las columnas.
attic —, órden ático.
caryatic —, órden cariático.
composite, compound — (arq.) órden compuesto.
contrary, counter —, contra órden.
corinthian — (arq.) órden corintio.
gothic —, órden gótico.
doric —, órden dórico.
in bad —, desordenado | descompuesto.
ionian, ionic —, órden jónico.
money — (c.) libranza postal.
out of —, descompuesto.
roman — (arq.) órden romano.
rustic —, órden rústico.
sealed —*s*, pliegos cerrados.
standing —, órden vigente ó en fuerza.
tuscan —, órden toscano.
working — (fund.) en buena marcha (mec.) en buen estado.
to the — *of* (c.) á la órden de.
– *be in* —, estar en regla (mec.) estar en buen estado.
– *cancel an* —, anular una órden.
– *put in* —, arreglar, poner en órden
ordering (arq.) distribucion.
orderly (mil.) ordenanza | asistente.
ordinal, ordinal.
ordinance, ordenanza.
ordinary, ordinario, comun, regular, usual.
— *pitch*, ángulo recto.
in — (mar.) desarmado.
ordinate (mat.) ordenada.
ordnance, artillería, cañones, bocas de fuego.
— *office*, direccion de artillería.
brass —, artillería de bronce.
heavy —, artillería gruesa.
piece of —, pieza de artillería reglamentaria
ordonnance (b. a.) disposicion, ordenacion.
ordre (geom.) órden.
ore, quijo, ganga, mineral.
— *at grass* (min.) veta á cielo abierto.
— *basket* (min.) bascal.
— *boring* (min.) cata.

ore *calcining furnace* (min.) horno de torrefaccion.
— *car*, carro-cajon de mineral.
— *concentrator*, concentrador de mineral.
— *crusher*, — *stamp*, bocarte, triturador
— *flower*, flor de mineral.
— *funnel*, tolva.
— *furnace*, horno para minerales.
— *hammer* (min.) martillo de romper el mineral.
— *hearth* (met.) horno de reduccion.
— *house*, salon de mezclar.
— *separator*, separador de minerales.
— *sieve*, tamiz, criba para minerales.
— *sifter*, tamizador, cribador.
— *for stamping*, mineral pobre.
— *stone*, ganga.
— *vein*, vena metálica.
— *washer*, lavador de mineral.
alluvial —, mineral de aluvion.
alveolar —, mineral celular.
bad —, *base* — mineral inútil ó estéril.
batch of — (min.) cantidad de mineral extraida en cierto tiempo y lugar.
beam — (min) hierro fusiforme.
belly of — (min.) filon ó veta que se enriquece.
blue iron —, hierro fosfatado.
bone — (m) óxido rojo de hierro granular.
brass —, calamina.
brick — (min.) mineral de cobre rojizo.
brush — (min.) plata virgen capilar.
bucked, bucking — (min.) mineral rico,
bunch of rich — (min.) clavo.
burden, charge, dose of —, carga de mineral para un horno.
capillary —, mineral capilar.
crushed —, mineral bocarteado.
culled —, mineral escogido.
dressing of —, preparacion mecánica de los minerales.
friable —, mineral friable.
gangue —, mineral en filones.
glittering — (min.) pajuelas.
globular —, mineral globular.
hepatic — mineral hepático.
horn — (min) plata córnea.
lean — (min.) mineral seco.
massive —, mineral en masas.
meadow —, mineral de pantanos.
mock —, sulfuro de zinc.
native —, mineral vírgen.
needle — (m.) aciculita, bismuto acicular.
open —, mineral á cielo abierto.
picked and culled —, mineral escogido.
potter's — galena, alquifol, sulfuro de plomo nativo
raw — *rough* —, mineral bruto.
red iron —, hierro oxidado rojo.
refractory ore, mineral refractario ó rebelde.
rich —, mineral rico.
roasting of the —, torrefacciond el mineral.
rough mercury — (min.) zafra.
sifted —, mineral tamizado.
spalling of —, qnebrantacion y separacion del mineral.
stratum of —, capa, manta de mineral.
yellow —, mina de plata amarilla.
to break the — (min.) triturar elmineral.
— *brush the* — *to stamp the* — (min.) bocartear.
— *dress* —, tratar los minerales.
— *wash the* —, lavar el mineral.
orellet (arm.) orejera.
orelline (tint.) principio colorante de la bija
orey (min.) rico en mineral.
orfrays (o. ec.) recamado en oro.
orgal, heces secas del vino.
organ, órgano.
— *bellows*, fuelles de órgano.
— *builder*, — *maker*, organero.
— *case* (org.) cajon de órgano.
— *loft*, tribuna para el órgano, corillo.
— *pipe*, tubo, caño, ó cañon de órgano.
— *screen*, pedestal de órgano.
— *stop*, registro de órgano.
barrel — (mus.) organillo.
bird — (c.) organillo para enseñar á los pájaros.
cabinet —, *chamber* —, *portable* — (org.) órgano portátil.
electric —, órgano, movido por la electricidad.
full —, órgano completo.
great — (org) gran órgano.
hand —, órgano de cigüeña.
hydraulic, water —, órgano hidráulico.
parlour —, órgano de sala,
organic, organical. orgánico.
— *base* (q.) base orgánica.
— *body* (q.) cuerpo orgánico.
— *chemistry*, química orgánica.
— *substances*, materias orgánicas.
organism, organismo.
organist. organista.
organization. organizacion.
to organize. organizar, arreglar, disponer.
organzine (t. s.) organtina.
orgeat, orchata.
orichalc. oricalco.
oriel (arq.) tejadillo.
— *window* (arq.) ventana salediza ó voleada.
orient, oriente, levante, naciente.
to —. orientar.
oriental. oriental.
orientation. orientacion.
orientator (agrim.) orientado.
orifice. orificio. abertura, boca.

orifice *of a mold*, bebedero de molde.
feeding — (meta.) cebadero.
injection —, orificio de inyeccion.
sea injection — (mar.) orificio de inyeccion de mar.
oriflamme (mil.) oriflama.
origan (b.) orégano.
origin origen, principio, causa.
certificate of — (c.) certificado de orígen.
original (b. a.) original, cópia
distribution of —*s* (tip.) toma.
to originate, originar, causar, producir.
originator, autor | inventor | causante | móvil
orillon (fort.) orejon.
Orion (ast.) Orion, constelacion austral.
orle, orlet, orlo (arq.) orla, filete, liston (bl.) orla.
orlop (mar., sollado, entrepuente, plataforma.
—*beams* (mar.) baos del sollado.
— *gangways* (mar.) callejon de combate.
ormolu, ormoulu (joy.) mate | bronce dorado.
to ornament, ornamentar, adornar, decorar.
— (b. a.) adorno, ornamento, decoracion.
— *of metal plates*, chafería.
ascending —*s* (arq.) subientes.
base — (arq.) zapata, zócalo.
brace — (arq.) clave de arco con cartela ó repisa.
corner — (arq.) orejeta.
flame — (arq.) fámula.
funicular — (arq) cordoncillo.
hanging — (arq.) culo de lámpara.
indented — (arq.) diente de sierra.
lock — (corr.) perilla.
metallic —*s* (enc.) bullones.
nail —. tachon.
painter of —*s*, adornista.
pouch — (mil.) placa de la cartuchera.
toothed —, dentellon.
top — (arq.) coronamiento.
ornamental, ornamental.
— *line* (tip.) filete de adorno.
— *nail*, tachon.
— *painter*, pintor decorador.
ornamentation, ornamentacion, adorno.
ornamentics, arte de ornamentacion.
ornamentist, adornista, decorador.
ornate, adornado, ornado.
orograph (dib.) orógrafo.
orography, orografia.
oroheliograph, oroheliografo.
oroide (joy.) oroide.
orology, orología.
orometer, climetro, eclinómetro.
orpiment, orpin (q.) oropimente.
orrery (ast.) planetario.
orris (b.) lirio de Florencia, iria.
orris *pea*, guisantes para cauterio
orsedew (joy.) oro holandes, oro de Maguncia.
orthodromy (mar.) ortodromia, navegacion en línea recta.
orthogonal (geom.) ortogonal.
orthography, elevacion, proyeccion vertical.
external —, elevacion exterior.
internal —, seccion interna.
orthopœdic *apparatus* (cir.) aparato ortopédico
orthoscopic *lens*, lente ortoscópica.
orthose (min.) ortosia..
ortive (ast,) ortivo
orts borras de algodon.
oscillancy, oscilacion.
to oscillate, oscilar, vibrar (mar.) pendolear, brandar.
oscillating, oscilante.
— *engine*, máquina de cilindros oscilantes.
— *valve*, válvula oscilante ó de pivote.
oscillation (mar) oscilacion, vibracion, balanceo
centre of —, centro de oscilacion.
longitudinal —, oscilacion longitudinal.
oscillator, oscilador.
oscillatory, oscilatorio.
— *motion*, movimiento oscilatorio.
oscillometer, oscilómetro.
osculatory (or. ec.) paz.
osier, mimbre.
— *basket* (pesc.) buitron, nasa.
— *hurdle*, cuévano de mimbres.
— *bed*, — *ground* (b.) sargal.
split —, mimbre hendido.
osteon —, hierro en barras para alambre.
osmazome (q.) osmazoma.
osmiate, osmiato.
osmic *acid*, ácido ósmico.
osmide, osmiuro.
osmious *acid*, ácido osmioso.
osmium (q.) osmio.
osmometer, osmómetro.
osmose (q.) osmoso.
Osmund *fining forge*, fragua de afinacion de Osmund.
—*furnace* (met.) horno de Osmund.
osnaburgs (t. l.) cregüela.
ossuary, osario.
osteocolla, osteocola.
osteophor (cir.) osteóforo.
osteolite (geol.) osteolita.
osteotone (cir.) osteótomo.
osteotrite (cir.) triturador de huesos.
ostiary (mar.) ostial, boca de un rio ó canal
ostrich (zool.) avestruz.
— *down*, plumon de avestruz.
— *feathers*, plumas de avestruz.
otacoustion (cir.) otacústo.
otheocope (fis.) oteoscopio.

ethyl (q.) acetila.
otophone (cir.) trompetilla acústica.
otoscope (cir.) otdscopo, instrumento para explorar el interior del oido.
ottar, otto (perf.) aceite esencial de rosas.
otter, nutra, nutria (tint.) color de la bija.
ounce (mon., pes. y med.) onza.
— *skins*, pieles de onza.
oundy (bl.) ondulado.
ouranography (art.) uranografía.
out (en comp.) fuera, sin, ademas, hasta (tip.) olvido, omision ‖ fuera.
to —, expulsar, echar fuera.
— — *balance*, preponderar.
— — *bar*, cerra con fortificaciones.
— — *bid* (c.) pujar.
— — *do*, mejorar, exceder, eclipsar.
— — *flank* (mil) flanquear, rebasar.
— — *flow*, desbordarse.
— — *last*, durar más.
— — *line* (dib.) cortornear, perfilar, esquiciar, bosquejar ‖ trazar, tantear.
— — *live*, sobrevivir.
— — *measure*. exceder en medida.
— — *number*, exceder en número.
— — *root*, desarraigar, arrancar de raiz.
— — *run the reckoning* (mar.) propasar la estima.
— — *sail* (mar.) navegar más.
— — *sell*, vender á mejor precio.
— — *shine*, eclipsar.
— — *shut* (c.) excluir.
— — *stretch*, extender, desplegar.
— — *value*. encarecer, subir de precio, ‖ avalorar alto.
— — *wear*, desgastar, rozar.
— — *weigh*, preponderar (c.) pesar más.
— *bidder*, pujador.
— *bidding* (c.) sobrepuja.
— *bound ship*, buque de travesía.
— *bowed*, convexo.
— *break*, — *breaking*, irrupcion, explosion, estallido, erupcion.
— *buildings*, accesorias, dependencias.
— *cast of ore*, espuma negra.
— *of centre*, fuera de centro (ton.) mal centrado
— *come*, consecuencia, resultado.
— *crop* (min.) cabeza del filon, cresta, aparicion.
— *end* (mec.) lado de fuera.
— *fall* (hid.) zanja de desviacion, atarjea, rigola (top) desembocadero.
— *fit* (tec.) avios, menesteres, habilitacion (mar.) equipo, apresto.
— *fitter*, abastecedor, proveedor, habilitador, equipador (mar.) armador.
— *flow*, desborde.
out *gate*, salida, puerta exterior, paso hacia fuera.
— *guard*, guardia avanzada.
— *hauler* (mar.) andarivel de botalon de foque.
— *house* (arq.) cobertizo.
— *jutting* (arq.) saliente.
— *let*, desagüe, salida, orificio de salida (can.) emisario, desaguadero, almenara.
— *let channel* (mol.) zanja de desagüe.
— *let pipe*, tubo de desagüe.
— *line*. perfil, trazado, bosquejo, boceto, contorno, esbozo.
— *of order* (mec.) descompuesto (rel.) desarreglado.
— *part*, parte exterior.
— *of perpendicular*, fuera de plomo.
— *porch* (arq.) pórtico exterior.
— *port*, puerto exterior ‖ puerto pequeño.
— *post* (mil.) avanzada.
— *of print* (tip.) agotado.
— *put* (min.) producto.
— *of reach* (art.) fuera de alcance.
— *rider* (mil.) volante, posta.
— *rigger* (mar.) abanico, escura, botante, bordon, cuerno ‖ cazaescota, batanga ‖ horqueta, horquetilla, tangon, pescante de banda para carenar, puntal de tope (pont.) vigueta de trabazon de puente militar.
— *riggers of the tops* (mar.) pescantes de las cofas.
— *scourings*, enjuagaduras.
— *set*, principio, salida.
— *shot*, desechos, desperdicios.
— *side*, exterior (c.) cubierta de escoba.
— *side quire* (pap.) mano quebrada.
— *side shutter*, contraventana.
— *shirt*, suburbio ‖ borde, linde de un buque.
— *sole* (zap.) doble suela.
— *standing* (arq.) saledizo, saliente (c.) pendiente, corriente ‖ por pagar.
— *street*, calle extraviada.
— *throw* (min.) falla.
— *of trim* (mar.) mal estivado.
— *wall*, pared exterior.
— *ward*, externo, exterior.
— *bound* (mar.) para el exterior.
— *ward cargo*, cargamento de ida.
— *ward & homeward* (mar.) ida y vuelta.
— *works* (fort.) obras exteriores.
outer, externo, exterior.
— *casing* (fund.) cubierta esterior del cubilote.
— *cast* (fund.) costra de fundicion.
— *hearth* (fund.) antehogar.
— *port* (mar.) ante puerto.
— *shaft* (mec.) árbol ó eje exterior.
— *shell* (m. v) cubierta del hogar.
— *surface*, superficie exterior.

outer *title page* (tip.) falso fróntis.
oval, óvalo ‖ ovalado, oval.
— *bit* (eq.) bocado de cuello de pichon.
— *chuck*, mandril para tornear óvalos.
— *compasses*, compas elíptico.
— *lathe*, torno para óvalos.
— *rifle*, carabina de doble rayado.
— *shaped*, ovalado.
ovated, aovado, oval, ovado.
oven (coc.) horno (pan.) horno (tec.) horno, hornillo.
— *fork* (pan.) hurgon.
— *full*, hornada.
— *heated by embers*, brasero.
— *lute*, brasca de horno.
— *man*, hornero.
— *peel*, pala de horno.
annealing —, carquesa, horno de recocido,
baking — (pan.) horno de cocer pan.
blast —, alto horno de aire caliente.
box, foot pipe — (fund) horno tubular.
breeze —, horno de cenizas, de rescoldo.
burning — (alf.) horno de coccion.
char —, horno de turba.
coking —, horno para hacer coke.
cottage —, cocina portátil,
crucible —, horno de hacer crisoles.
drossing —, horno para la espuma del plomo
dutch — (coc.) asador de vuelta.
elevated — (coc.) cocina con hornos en la parte superior.
field —, hornillo de campaña.
gas — (met.) horno al gas.
glass —, carquesa.
glazing — (cer.) horno para el vidriado.
glost —, horno de esmaltar.
hatching —, horno de incubacion.
roof of an —, copa de horno.
scaling —, horno de desoxidar.
spreading — (vid) horno de extender.
tempering — (vid.) arca.
upright —, horno vertical.
to put in the — (pan.) ahornar, enhornar.
over, sobre, encima ‖ superior ‖ terminado, acabado, pasado (c.) á la vuelta.
to — *arch*, cubrir con una bóveda.
- — *beat* (tej.) abatanar demasiado.
- — *bid*, pujar.
- — *blow* (mar.) soplar con violencia.
- — *burden*, sobrecargar.
- — *burn*, requemar.
- — *cast* (cost.) repulgar ‖ zurcir.
- — *charge*, sobrecargar, recargar.
- — *come*, vencer, superar ‖ rebosar, inundar.
- — *do*, abrumar agoviar (coc.) cocer demasiado.
- — *draw* (c.) exceder la suma del crédito (cont.) recargar.
to over *drive* (mec.) meter demasiado.
- — *fill*, sobrellenar.
- — *float*, sobrenadar, flotar.
- — *flow*, rebosar, inundar, desbordarse, salirse de madre.
- — *gild*, sobredorar.
- — *grow*, crecer con exuberancia.
- — *hang*, solapar, sobresalir, colgar sobre (arq.) caer á, mirar á.
- — *haul* (tec.) recorrer (mar.) tiramollar (c.) revisar, examinar cuentas, libros, &c.
- — *heat*, recalentar, sobrecalentar (herr.) pasar una calda.
- — *lap*, sobreponer, sobresalir, solapar ‖ envolver, tapar, cubrir.
- — *launch* (mar.) cruzar las juntas de los tablones.
- — *lay* (pint.) bañar (tec) cubrir, enchapar (coc.) rebozar (tip.) calzar.
- — *lay with quick silver* (tec.) azogar.
- — *leaven* (pan.) poner demasiada levadura.
- — *load* (arq.) aplomar, oprimir con el mucho peso (mar.) sobrecargar, empachar, cargar hasta los topes.
- — *look* (arq.) dar á, caer á, mirar á (c) descuidar, desatender, olvidar
- — *pass* (c.) omitir, olvidar.
- — *pay*, repagar.
- — *prize*, — — *rate*, — — *value*, avaluar con esceso.
- — *rake* (mar.) cruzar las olas por encima
- — *reach*, batir el hierro en la fragua.
- — *run* (tip.) retocar, recorrer (lic) rebosar.
- — *scale*, prepondcrar.
- — *sell*, vender demasiado caro.
- — *set*, volcar (mar.) zozobrar, volcarse.
- — *stock* (c.) atestar, colmar.
- — *stretch*, estirar demasiado.
- — *throw* (alb.) demoler, derribar.
- — *turn*, voltear, volcar.
- — *whelm*, oprimir, abrumar.
- — *zinc* (herr.) galvanizar.
— *abundant*, superabundante.
— *all*, sobretodo.
— *arch*, sobrearco.
— *balance*, exceso de peso.
— *banking* (rel.) clavija del regulador
— *bidding*, puja.
— *board* (mar.) al mar.
man — board! (mar.) hombre al agua!
— *boiled* (coc.) recocido.
— *bridge*, puente sobre un ferrocarril.
— *canopy*, sobredosel.
— *cast* (mar.) nombrío, oscurecido (cost) repulgado ‖ zurcidura.
— *cast staff* (mar) trabusete.
— *casting*, — *seaming* (enc.) pestaña (cost.) repulgo.

over *charge*, sobrecarga, recarga | sobrepeso.
— *coat*, sobretodo, gaban.
— *cut*, segunda talla de lima.
— *due* (c) vencido.
— *fall* (hid) vertedero, derrame.
— *fine*, superfino.
— *flow*, rebosadura, rebose, desbordamiento, derrame.
— *flow of a river*, avenida, riada.
— *flowed* (top.) anegado.
— *flowing*, anegacion, inundacion, derrame (dest) corredura, derrame.
— *grown sea* (mar.) mar muy arbolado.
— *growth*, exuberancia.
— *hand knot*, nudo llano.
— *hang* (mar.) lanzamiento.
— *hanging* (mar.) lanzado, solapadura, lanzamiento, caida
— *hanging roof* (arq.) alar.
— *head* (mec.) superior.
— *heated horse*, caballo arrebatado, recalentado
— *heating*, recalentamiento.
— *hinge paddle wheels* (m. v.) ruedas de paletas sin apoyos.
— *issue* (c.) emision exagerada.
— *land*, por tierra.
— *lap*, — *lapping*, solapadura.
— *lay* (tip.) alza, calzo.
— *leather* (zap.) pala.
— *man*, capataz de mina.
— *masted* (mar.) barco de mucha guinda.
— *measure* (c.) colmo.
— *plus*, superávit, resíduo, sobrante (alb.) resalto (fund.) rebaba.
— *pole copper*, cobre sobre refinado.
— *print* (tip.) capillo.
— *proof* (lic.) superior á la graduacion.
— *rigged* (mar.) de aparejo muy grueso.
— *rotting* (t. h.) enriamiento excesivo.
— *running* (fund.) derrame (tip.) recorrida.
— *seer*, capataz, sobrestante (alb.) aparejador (a) mayoral.
— *seer of a building* (alb.) aparejador, capataz.
— *shoe*, chanclo.
— *shot* (tej.) salto, falla.
— *shot mill*, molino de rueda de cajones.
— *sight*, descuido.
— *sleeves*, contramangas.
— *time*, horas extraordinarias.
— *turning*, trastornadura, volcadura
— *weight*, sobrepeso.
— *whelming*, opresivo.
deputy — *man* (min.) lamparero, farolero.
to heave or throw — *board*, arrojar al agua.
overt, patente, claro, manifiesto.
oviform, aovado.
ovoid, ovóide.
ovolo (arq.) óvolo, equino.
ovolo *plane* (carp.) cepillo de cuarto bocel.
greek, quirked — (arq.) equino, óvolo.
roman — (arq.) cuarto bocel inverso.
ovulite (geol.) huevo fósil.
to owe, deber, adeudar.
owler, (c.) contrabandista.
to own, poseer, ser dueño.
owner poseedor, propietario (mar.) armador.
joint — copropietario.
part — (mar.) accionista, partícipe.
ship —, naviero, armador.
— *ship*, propiedad.
owse, owser (ten.) casca, corteza de roble.
ox, buey.
— *bow*, yugo.
— *driver*, boyero.
— *eye* (b.) ojo de buey (mar.) ojo de buey
— *gall*, hiel de buey.
— *goad*, aguijon.
— *herd*, boyero.
— *house*, — *stall*, boyera, boyeriza, boil.
— *ring*, narigon.
— *tongue* (b.) buglosa.
bell — (gan.) cabestro.
draught —, buey de labranza.
stalking — (caz) buey de cabestro ó cabestrillo
oxalamide (q.) oxamido.
oxalate (q.) oxalato.
oxalic (q.) oxálico.
oxaluric *acid*, ácido oxalúrico.
oxamide (q.) oxamido.
oxen, plural de ox, bueyes.
drove of —, boyada.
stand for —, boyera, boyeriza.
oxidability, oxidabilidad.
oxidable, oxidable.
oxidant, oxidante.
to oxidate, oxidar.
oxidation, oxidacion.
oxide, óxido.
— *of calcium*, cal.
— *of iron*, óxido de hierro, moho, robin, orin, herrumbre.
metallic —, óxido metálico.
oxometer, oxómetro.
oxybenzanic, *acid*, ácido oxibensánico.
oxybromide, oxibromuro.
oxychloric *acid*, ácido hiperclórico.
oxychloride, oxicloruro, hipercloruro.
oxycyanide, oxicianuro.
oxycalcium *light*, luz de oxicalcio.
oxycrate, oxicrato, vinagre y agua.
oxyd, óxido.
oxydizable (q.) oxidable.
to oxydize, oxidar.
oxydizing *furnace* (met.) horno de oxidacion.
oxygen, oxígeno.
ozoned —, oxígeno ozonado.

to oxygenate, oxigenar.
oxygenated *air*, aire oxigenado.
oxygenation, oxigenacion.
oxygenizable, oxigenable.
oxygenized, oxigenado.
oxygenized, oxygenated *water* (q.) bióxido de hidrógeno, agua oxigenada.
oxygon, oxigonal (geom.) triángulo acutángulo.
oxyhydrogen *blow pipe*, soplete de hidrógeno oxigenado ó de Newman.
oxyhydrogen *light*, luz oxihidrogenada.
oxymanganate, oximanganato.
oxymel, oximiel.
oxymeter, oxímetro.
oxymuriate *of potash*, clorato de potasa.
oxymuriatic *acid*, ácido clorídrico oxigenado.
oxyphosphuret, oxifosfuro.
oxysal, sal que contiene oxígeno.
oxysulphide, oxisulfuro.
oxytartar (q.) oxitártaro.
oyster, ostra ‖ ostion.
— *bed*, ostral, ostrera, criadero de ostras.
— *dredge*, — *rake*, rastra de pescar ostras, red para ostras.
— *dredger*, pescador de ostras.
— *grower*, ostricultor
— *house*, — *room*, ostrería.
— *knife*, cuchillo para abrir ostras.
— *opener*, — *shell cracker*, abridor de ostras.
— *patty* (coc.) pastel de ostiones.
— *tongs*, gafas para pescar ostras.
bed of young —*s* (pesc.) criadero de ostras.
pearl —, ostra de perlas
oz (c.) ab. ounce, onza.
oxokerite, cera mineral, ozokerita.
ozone (q.) ozona.
to ozonize (q.) ozonar.
ozonizer, aparato de Yost para la produccion constante de ozona.
ozonometer, ozonómetro

P.

P, *bolt*, cáncamo de frágua de P.
P. M, *Fast Meridian*, despues del mediodía.
P.M. G,, *Post Master General*, Director general de Correos.
P. O,, *Post Office*, oficina de correos.
P. P. C,, *pour prendre congé*, despidiéndose.
P. S,, *postdata*, *postcriptum*, posdata.
P. T. O,, *please turn over*, á la vuelta.
pabulum, pábulo, alimento.
pace (eq.) paso, portante, andadura (metr.) paso (arq.) estrado, tablado.
to —, medir á pasos (eq.) andar al paso, al portante.
foot — (arq.) descanso de escalera (eq.) aires altos de un caballo.
half — (arq.) descansillo.
untrue — (eq.) paso desunido.
to change the — (eq.) cambiar el paso.
– *show* —*s* (eq.) mostrar un caballo los aires.
pacer, caballo de paso.
pachometer (opt.) pacómetro, instrumento para medir el espesor de vidrios de anteojos.
pacing, paso, portante, andadura (tej.) extension de la cadena.
pack, lio, fardo, paca, carga, paquete (jueg) paquete de naipes, baraja (caz.) jauría, muta (mil.) mochila, fardo, paquete.
to —, embalar, enfardar, enfardelar, empacar. encajonar ‖ cargar ‖ apretar ‖ acumular.
– — *the ballasting* (f. c.) batear.
– — *in barrels*, embarrilar.
– — *with a stick*, dar garrote á un fardo.
– — *off*, levantar tiendas.
– — *with tow* (art.) estopar las cajas de municiones.
– — *a wall* (alb.) enripiar.
— *of cards*, baraja, naipe.
— *cloth*, packing (c.) aspillera.
— *fork*, gancho de empacar.
— *horse*, caballo de carga.
— *ice*, hielo amontonado por la presion.
— *mule*, acémila,
—, packing *needle*, aguja de embalar, aguja saquera, ‖ aguja de ensalmar.

pack *saddle*, aparejo, albarda, albardon, cartola, artola (art.) bastos del aparejo de montaña.
— *saddler* (tal.) enjalmero.
— *staff*, palo de buhonero.
— *thread*, bramante, guita, tubo de acarreto.
fine — *thread* (c.) volantin, bolantin.
tree — (art.) tejuela del baste ó de la silla de montar.
packed *work* (ing.) encajonado, obra de tierra apisonada.
packer, enfardelador, enfardador, embalador, empacador, empaquetador.
— *stick*, tortor de embalador, garrote, virotillo.
packet (mar.) buque correo, paquete (c.) paquete, fardo pequeño | mala ó balija de correspondencia.
— *boat*, paquebote.
sail —, paquete ó paquebote de vela.
steam —, paquebote ó paquete de vapor
— *song*, argentan, cobre blanco.
packing, embalaje (mec.) empaquetado, empaquetadura (alb.) enripiado, ripio, cascajo | relleno (m. v.) empaquetadura, guarnicion, caja de estopas.
— *block* (m. v.) segmento de la corredera
— *bolt* (m. v.) perno de atraca.
— *case* (com.) caja de embalar, envase | baul de embarque.
— *chain*, cadena de amarrar.
— *cloth*, aspillera.
— *cord*, — *strap*, cuerda de empacar.
— *expander*, maelle de empaquetado.
— *gland* (m. v.) capillo del prensaestopas.
— *leather* (mec.) cuero para empaquetadura.
— *machine*, prensa de harina.
— *needle*, aguja saquera ó de embalar.
— *nut*, tuerca de empaquetado.
— *paper*, papel de empacar.
— *plate* (m. v.) plato de guarnicion de émbolo.
— *port*, abertura para la guarnicion del émbolo
— *press*, prensa de empacar.
— *ring* (m. v.) anillo de empaquetado.
— *rope*, cuerda de empacar.
— *stick*, garrote.
— *stone* (alb.) ripio.
— *straw cushion* (tal.) borren.
— *thread*, hilo de empacar.
— *tool* (mar.) rabo de zorra.
— *tow*, estopa para empaquetaduras.
— *washer* (mec.) arandela de guarnicion.
— *worm*, sacaestopas.
gland — (m v.) caja de estopas de corona | empaquetadura de casquillo.
gravel — (cam.) apertura de caja, encajonado, encajonamiento.
hemp —, empaquetado de cáñamo.
metallic — (m. v.) guarnicion ó empaquetado metálico.
stone packing (const.) relleno con rocas, rehincho de piedras.
pad (f. c.) tope, aparato de choque (tal.) cuerpo de la collera | silla muy baja de montar (top.) senda, vía (tec.) rodete, cojin, tapon, tarugo | mango (esg.) plastron (carr.) colchoncito, relleno, cojin (pap.) paquete (cir) bellota de braguero.
to —, rellenar, enguatar, emborrar | rellenar de pelote ó paja.
— *of a harness* (tal.) almohadilla.
— *hook* (tal.) portariendas.
— *of the off horse* (art.) sillopin de caballo de varas.
— *saw*, sierra de mango.
— *screw*, tornillo terminal.
blotting —, cuadernillo de papel secante.
breast harness —, colleron de atalaje.
furniture —, defensa para muebles.
hair — (pel.) crepé.
harness — (tal.) cojinete.
inking —, almohadilla para entintar.
jockey — (eq.) rodillera.
leather — (dor.) cojincillo.
padar (mol.) harina gruesa.
padding, huata (tej.) imprimacion.
— *machine* (t. a.) máquina de imprimar.
paddle (mar) canalete, pala de remar, paleta | pala, espátula (a.) ahijada, bestola, arrejada (hid.) álabe, arcaduz.
—, remar ó bogar con canalete.
— *arm* (mar.) rayo de la rueda de paleta.
— *beams* (mar.) baos de los tambores ó de canalete.
— *bearers*, — *brackets* (mar.) aletas de los tambores.
— *board*, — *float*, paleta de rueda hidráulica.
— *bolt* (mar.) perno para las paletas.
— *box*, — *case* (b. v.) tambor de la rueda
— *door* (mol.) paradera.
— *flange*, zapata de las paletas.
— *hole* (can.) acueducto de sifon | cubillo de aceña.
— *mill*, molino de paletas.
— *plate* (b. v.) plancha de refuerzo de la paleta.
— *porter* (herr.) palancas para mover barras de hierro.
— *rim* (hid.) reborde de álabe.
— *shaft* (mar.) eje de las ruedas.
— *staff* (a.) ahijada, arrejada, bestola.
— *valve*, chapaleta de esclusa.
— *wheel* (b. v.) rueda de paleta.
— *wheel steamer* (mar.) vapor de ruedas.
counter — (hid.) contra álabe.
cycloidal — (mar.) paleta cicloidal.
feathering float board — (b. v.) paleta movible ó vibratoria.
foundry —, pala de fundicion.

laboratory paddle (pir.) espátula.
lock —, maderámen que sostiene una esclusa.
parabolic —, paleta parabólica.
soap makers —, choca, chueca.
to reef the — (mar.) arrizar las paletas.
— *unship the* — (m. v.) quitar las paletas.
paddler, remero.
paddock, parque, bosque cercado ‖ prado, pastos ‖ dehesa, yeguaceria.
paddy, arroz con cáscara.
padlock, candado.
to —, cerrar con candado.
— *for horses*, maneas.
cylindrical —, candado cilíndrico.
ring —, candado de anillos ó argollas.
tumbler — (cerr.) candado de cámara
page (tip.) página, llana, cara, carilla, plana.
to — (tip.) paginar, foliar, numerar.
— *cord* (tip.) bramante, cuerda.
— *gage* (tip.) regla para páginas.
blank, sham, slur — (tip.) página en blanco.
border of a — (tip.) orla de página.
bottom, foot of a —, pié, fin de una página.
even, reverse — (tip.) página par, verso.
odd, obverse — (tip.) página impar, recto.
title — (tip.) portada.
pageant, espectáculo, pompa.
pagination, paginacion, compaginacion.
paging, paginacion.
— *machine*, máquina de foliar.
pagod, pagoda (arq.) pagoda.
pagodite, v. agalmathalite.
paid (c.) pagado.
pail, pozal, cubo, colodra, cubeta, herrada (mar.) balde.
ice —, cubeta de refrigerador.
milk —, colodra, ordeñadero.
wooden —, balde.
paint, color, pintura (perf.) afeite, colorete.
to —, pintar.
— — *coarsely* (pint.) barrar, embarrar.
— — *slightly*, esfumar.
— *bladder* (pint.) vejiga.
— *box*, caja de pintura.
— *brush*, brocha.
bronze —, pintura de bronce.
luminous —, pintura fosfórica.
oil —*s*, pinturas al óleo.
varnish —, pintura al barniz.
painter, pintor (pont.) amarra de banda (mar.) boza, falsa amarra de buques menores.
—'*s board*, carton para pintar.
—'*s easel*, caballete.
—'*s gold*, oro mosáico ó de aplicacion.
—'*s lye* (pint.) agua de potasa.
—, *knife*, cuchillo de pintor.
— *of ornaments, ornamental* —, adornista.
—, *s shank* (mar.) boza de uña de ancla.
painter's *size*, cola de retazo.
— *stainer*, pintor de blasones
decorating —, adornista.
flower —, pintor de flores.
glass —, pintor en cristal.
historical —, pintor de historia.
house —, pintor de edificios.
landscape —, paisajista.
miniature —, miniaturista.
ornamental —, pintor de decoraciones
scenic —, pintor escénico.
shank — (mar.) boza de la uña del ancla.
sign — (c.) pintor de muestras.
painting, pintura ‖ cuadro.
— *on canvass*, lienzo.
— *room*, taller de pintura.
— *with size colors*, pintura á la cola.
— *in water colors, water color* —, acuarela.
crayon —, pintura al pastel.
decorative —, pintura ornamental
distemper — (pint.) aguazo.
enamel —, pintura vidriada.
encaustic —, pintura encáustica.
fresco, fresco — (pint.) pintura al fresco.
gallery — (pint.) cuadro grande.
glass —, pintura en cristal.
historical —, pintura histórica, cuadro histórico
house —, pintura de edificios.
indian —, camaieu.
landscape —, pintura de paisaje.
mural —, pintura mural.
oil —, pintura al óleo.
ornamental —, pintura de adorno.
pastil — (pint.) dibujo de pastel
size —. pintura al temple.
still life — (pint.) bodega, bodegon.
pair, par, pareja.
to —, parear, acoplar, igualar.
— *of leaders* (art.) pareja de guías.
— *of principals* (carp.) pares.
to set in —*s*, apear.
Paixhan *gun*, cañon á la Paixhan.
palace, palacio.
— *car*, carro palacio.
— *yard*, patio de honor.
palaeozoic (geol.) paleozóico.
palanquin, palanquin.
palagonite (min.) palagonita.
palatial, palacial.
pale, estaca ‖ palizada, empalizada, cerca, circuito, seto, vallado (bl.) palo (pint.) pálido, apagado.
to —, cercar, empalizar ‖ palidecer.
— *ale*, — *beer*, cerveza clara.
— *fence*, empalizada.
— *green*, verdiseco.
paled (bl.) palado.

paleness, palidez.
paleographic, paleográfico.
paleographist, paleógrafo.
paleography, diplomática, paleografía.
paleology, paleología.
paleontography, paleontografía.
paleontology (geol.) paleontología.
paleophone, teléfono de escribir.
palestra (arq.) palestra.
paletot (sast.) paletó.
palette (pint.) paleta.
— *knife* (pint.) espátula.
paley (bl.) vergeteado.
palfrey, palafren.
palification, empalizada.
palimpsest, palimpresto.
paling, vallado, valla, palizada, estacada.
palizade, empalizada, estacada, palizada, frisa.
to — (fort.) empalizar, estacar, cerrar con empalizada (a.) avallar.
— *caponiere* (fort.) caponera empalizada.
stockade of — (fort.) palanque, palizada de firme.
palisading (fort.) empalizada.
palisander (carp.) palisandro.
Palissy *ware* (cer.) potería de Palissy.
pall (ó c.) hijuela, palio, manto de ceremonia ‖ paño mortuorio (mec.) linguete, trinquete (bl.) cruz ahorquillada.
pilgrim's —, esclavina.
palladate (q.) paladiato.
palladion (b. a.) paladion.
palladium (q.) paladio.
pallet, camilla (alb.) paleta (cer.) batidera (rel) paletas (bl.) palo, faja longitudinal (mar.) caja de lastre (alf.) torno de alfonero.
— *knife* (pir.) espátula de paleta.
— *pencil* (dib.) esfumador de barniz.
— *plate* (rel.) platina.
— *of a repeater* (rel.) chapeta.
— *slice*, espátula.
— *of a water wheel*, roladera.
palleting (mar.) entarimado ó entablado del pañol de la pólvora.
— *beam* (mar.) bao vacío, de cala, ó al aire.
pallid, pálido.
pallidity, palidez.
Palliser's *gun*, cañon de Palliser.
pallium (b. a.) pálio (o. ec.) pálio.
pall *mall* (jueg.) mallo.
palm (met.) palmo (mar.) rempujo ‖ mapa ó pestaña de ancla (b.) palma, palmera.
— *cabbage*, col palmera.
— *oil*, aceite de palma.
— *thimble* (mar.) dado.
— *wine*, vino de palmera.
fan —miriguano, palmerade abanico, talipot.
palmachristi (b.) palmacristi, higuereta, ricino.
palmettes (arq.) palmitas, palmas.
palmetto, palma de Carolina, areca.
palmine (q.) palmina.
palmitic *acid*, ácido palmítico ó etálico.
palmitine (q.) palmitina.
palmy (arq.) palmeado.
palpable, palpable.
paludal, palúdeo.
paly (bl.) paleado.
pam (jueg.) sota de bastos.
pampa (top.) pampa.
to pamper engordar con esceso un caballo.
pampero, pampero.
pampre (b. a.) pámpano.
pamphlet, folleto, impreso.
pan, vasija, paila, paila de cereros (arm.) cazoleta, cazo, bacinete (dor.) hoja de metal muy delgado, pan (mec.) quicio, rangua (a.) subsuelo muy duro (coc.) cazuela ‖ freidera, sarten ‖ cazo (f. a.) paila, caldera.
— *borer* (cerr.) avellanador cónico.
— *cake* (coc.) panqué.
— *ice* (mar.) nieve helada.
— *of a closet stool*, sillico.
— *scale* (m. v.) incrustacion, sedimento de caldera.
— *of a shovel*, boca de la pala.
— *sugar* (f. a.) raspadura.
— *tile* (arq.) teja de canal, cobija.
baking — (pan.) tartera, tortera.
bed —, calentador de cama ‖ orinal de cama.
blow up — (i. a.) paila de disolucion, primera de una refinería.
breast — (meta.) ante crisol.
brine —, charco de agua salada.
case hardening —, caja de cementacion.
casting —, cazo de fundicion.
chafing —, escalfador.
chair —, servicio, bacin.
charcoal —, anafe.
clarifying — *clearing* —, (f. a.) defecadora, clasificadora.
coal — brasero (t. l.) satinador (min.) campana de fue-go para la ventilacion.
confection —, paila de dulcero.
copper — (plat.) balanzon.
crystallising —, cristalizatorio, vasija para la cristalizacion.
defecating — (f. a.) defecadora.
dipping — (tip.) cubeta de respaldar los estereotipos.
drip, dripping —, grasera, pringuera.
dust —, pala de recojer la basura.
earthen —, tartera.
fire —, brasero, chofeta (art.) cazoleta (q.) calcinatorio.

foot pan, lavapiés.
foot warming —, librete, folgo.
frit — (vid.) caldera de frita.
frying — (coc.) sarten, freidera.
heating — (f. a.) primera paila.
leer —, caldera de templar.
melting —, cazo de fundir.
milk —, lechera, caso para leche.
oil —, grasera, aceitera.
perfuming —, perfumador, cazoleta.
priming — (arm.) cazoleta.
prospecting — (min.) gamella para ensayar arenas auríferas.
salt —, salero ‖ caldera de saladar.
sauce — (coc.) cacerola.
scale — (m. v.) recogedor de sedimentos.
scum — (m. v.) colector de sedimentos.
shoe, skid —, rastra para calzar ruedas.
snuffer —, despabiladeras.
stew — (coc.) olla, estufador, cacerola.
strike — (f. a.) tacho de punto.
vacuum — (f. a.) tacho al vacío.
warming —, calentador.
to flash in the — (arm.) dar higa, marrar.
panacea, panacea, medicina universal, sánalotodo.
panache (mil.) penacho, plumero.
Panama *hat*, sombrero de jipijapa.
panch (mar.) pallete grande.
pandation (arq.) pandeadura.
pandore (mus.) bandola.
pane (vid.) cuadro de vidrio (herr.) pala, cola de martillo, cotillo (sast.) pieza de tela ó paño (arq.) pared, cara de un edificio.
— *of an anvil*, cara ó banco de yunque.
— *of glass*, hoja de cristal ó vidrio para vidriera.
— *of a roof* (arq) aguas de un techo vertiente de un tejado.
— *of wainscot* (carp.) cuarteron
bulged — (vid.) vidrio de ventana bombeado.
diamond —, rombo.
fixed — *of glass*, vidrio muerto.
glass —, hoja de cristal ó vidrio para vidriera.
paned, á cuadros.
paneiconography (tip.) paneiconografía.
panel (carp.) panel, entrepaño, cuarteron, tablero, cuartel, compartimiento (bl.) panela (cant.) cara de una piedra (min.) compartimiento (pint) tabla preparada para un cuadro (mar.) entrepaños de mamparo.
to — (carp.) formar de tableros ó cuarteles (alb.) artesonar.
— *board* (carp.) cuarteron.
panel *door* (carp.) puente de tableros.
— *frame* (carp.) espejo de puente de tableros.
— *plane*, avivador, guillame.
— *plank*, tabla para tablero.
panel *of a saddle* (tal.) borren.
— *saw*, sierra de mano.
— *square* (carp.) bastidor.
— *of a window*, espejo de ventana.
— *work* (min.) explotacion por compartimientos.
cased — (carp.) tablero con marco.
false — (carp.) falso tablero.
flush — (carp.) tablero lleno.
frieze —, tablero superior de puerta.
glass —, tablero ó cuarteron de vidrio.
grated —, entrepaño.
name —, plancha con el nombre.
panelled *ceiling*, artesonado.
panelling (alb.) arteson, artesonado.
— *canvass*, lana de forrar.
panic, pánico, terror (c.) pánico.
— *grass* (b.) mijo, panizo.
panification, panificacion.
pankratic *microscope*, microscoplo pancrático.
pannade (eq.) corveta.
pannage (a.) cosecha de bellotas.
pannel (tal.) albardon ‖ cojin de silla de montar, baste, v. panel.
pannier, canasto, canastillo, cesta, angarilla ‖ panera.
horse —, seron de carga.
large —, esporton.
small — (cert.) esportilla.
pannikin, pequeña sarten.
panning *machine*, máquina de hacer galletas.
panoply (arm.) panoplia.
panopticon (opt.) panóptico.
panorama, panorama.
panoramic, panorámico.
panstereorama, panstereorama.
pansy (jard.) pensamiento.
to pant, (eq.) jadear.
— *hemp*, jute, cáñamo de China.
—*s*, pantaloons, pantalones.
pantalets (cost.) pantaletas, perniles.
pantelegraph (elec.) pantelégrafo.
pantelephone, pantelefono.
panter, red para ciervos.
pantheon (arq.) panteon.
pantile (alb.) teja flamenca.
pantler, repostero.
pantochronometer (art.) pantocronómetro.
pantograph, pantógrafo.
pantometer, pantómetro.
pantomime (teat) pantomima.
panton *shoe*, herradura de callo interno mas grueso que el externo.
pantopolite, nitroglicerina con naftalina.
pantry, despensa, reposteria.
pap, papilla (b.) carne, pulpa de la fruta (top.) teta (pap.) papilla, masa.

pap *borer* (ton.) barrena para bondones.
— *bottle*, mamadera.
— *clay* —, pasta blanda de barro.
papaverolic *acid* (a.) ácido lignoléico.
papaw (b.) papaya.
paper, papel (tip.) periódico ‖ impreso (c.) papel, documento.
to —, empapelar, entapizar, forrar con papeles, envolver con papel.
— — *the pins*, ensartar los alfileres.
— *bag*, cartucho, saco de papel.
— *bag machine*, máquina de hacer sacos de papel.
— *balance*, — *weigh*, pesa papeles.
— *boards* (tip) tablas para remojar (enc.) encartonado.
— *boat*, bote de papel prensado.
— *cartridge*, cartucho de papel.
— *case*, papelera ‖ caja hecha de papel ó carton ‖ caja para papel.
— *clip*, sujeta papeles.
— *clamp*, abrazadera para papeles.
— *cloth*, género de papel.
— *coal*, ulla papirácea.
— *collar*, cuello de papel.
— *currency*, papel moneda.
— *cutter*, corta papel, cuchillo para abrir libros (enc.) máquina de cortar papel
— *cutting machine*, máquina de cortar papel.
— *faced* (mueb.) cubierto de papel majado.
— *feeder* (tip) surtidor de papel.
— *file*, pasta volante para cartas, periódicos.
— *folder*, plegador, plegadera.
— *form*, — *mold* (pap.) molde de papel.
— *glosser*, *glozer* — (pap.) satinador.
— *hanger*, entapizador.
— *hangings*, papel de entapizar ‖ papel pintado, tapicería.
— *holder* (tip.) garra, uña.
— *kite* (jueg.) papalote, barrilete, cometa, cometon.
— *knife*, corta papel.
— *machine* (pal.) máquina de hacer papel continuo.
— *maker*, fabricante de papel.
— *man*, comerciante en papel, papelero.
— *marble*, jaspeador.
— *mill*, fábrica de papel.
— *money*, papel moneda.
— *muslin*, muselina de papel.
— *parchment*, papel de pergamino.
— *paste*, — *pulp* (pap.) pasta.
— *perforator*, máquina de perforar papel.
— *pricker* (pap.) punteador, picador.
— *process* (fot.) procedimiento al papel.
— *shavings*, recortes de papel.
— *slip*, — *strip*, tira de papel.
paper *stainer*, pintor de papel, fabricante de papeles pintados.
— *stamp* (pap.) pilon.
— *stock*, material para papel.
— *stripe* (enc.) guarda.
— *trade*, comercio de papel.
— *twine*, cuerda de papel.
— *ware*, efectos de papel majado.
— *weight*, pisa-papeles.
— *wheel* (f. c.) rueda de papel.
Angouleme —, papel de Angulema.
antique parchment —, papel antiguo apergaminado.
antiquarian —, papel inglés de escribir de 31 x 53 ps.
atlas —, papel inglés para escribir, de 26 x 33 ps.
bale of — (com.) bala de papel, contiene diez resmas.
baling —, papel de empacar.
bank — (c.) valores de banco.
Basle — (pap.) papel de Basilea.
Bath — (pap.) papel de Bath de 8½ x 14 ps.
Bath note —, papel de 6 x 10 ps.
bibulous —, *blotting* — papel secante, papel de filtro, teleta, papel chupon.
billet note —, papel de 6 x 8 ps.
blossom — (pap.) papel secante rojo.
bogus manilla —, papel imitacion de Manila.
bond — (pap.) papel para imprimir títulos de renta, &c.
bordered —, papel con orla.
brick — (a. b.) papel modelo con cuadros, triángulos, exágonos, &c.
brief —, papel de escolar.
Bristol, *Isabey*, *wovy* —, papel marquilla.
broad twelves —, papel de 23 x 41 ps. inglesas.
brocaded —, papel de fondo de oro.
brown —, papel de estraza, papel de añafea.
bundle of —, rollo de papel ‖ paquete de dos resmas.
burnt — (pint.) negro de papel quemado.
calendered —, papel satinado.
calotype — (fot.) papel calotípico de Talbot.
cambric —, papel de seda.
canvass —, papel de canevas.
cap — (pap.) papel de estraza ‖ papel de escribir, de varias medidas, segun su objeto, *double*, *flat*, *fools and legal* cap, en Inglaterra de 13 x 16½ ps.
carbon —, papel de carbon.
card —, papel marquilla.
cartridge —. papel de cartuchos.
case, *cassé* — manos quebradas.
casing —, papel de empacar.
casting —, papel de borradores.
chagreen —, papel afiligranado.
check folio —, papel de 17 x 24 ps.

chemical **paper**, papel de tornasol ‖ papel preparado.
chints —, papel pintado de tapicería.
chrysotipe — (fot.) papel crisotípico, de Herschell.
cigarette —, papel para cigarrillos.
cloth — (tip.) hojas de carton.
cold pressed —, papel prensado en frio.
coloured —, papel de colores.
colombier —, papel de 23 x 33½ ‖ en Inglaterra de 24 x 34½.
commercial letter —, papel de 11 x 17 ps.
commercial note —, papel de 8 x 10 ps.
copper plate —, papel para grabados.
copy —, papel para planas.
copying —, papel de copiar.
cotton —, papel de algodon.
cover —, papel para cubiertas.
crayon —, papel para dibujo al creyon.
cream laid —, papel color de crema ‖ papel acanillado.
cross rule —, papel cuadriculado,
crown —, papel de 15 x 19 ps. inglesas, 465 x 360 mm. ‖ papel de 580 x 398 en Inglaterra papel de 15 x 20 ps. inglesas.
curl — (pel.) papel para rizos.
cyanotype — (fot.) papel cianotípico de Hunt
cylinder —, papel acilindrado.
daily —, periódico diario.
demy —, papel de 16 x 21 ps. en Inglaterra, de 15 x 20 para escribir y de 17½ x 22 para imprenta.
design —, papel cuadriculado, papel para dibujar.
double cap —, papel de 17 x 28 ps.
double crown —, papel de 20 x 30 ps.
double demy —, papel de 26 x 38½.
double elephant —, papel de 26 x 40 ps. en Inglaterra de 27 x 40.
double imperial —, papel de 32 x 46 ps. inglesas
double medium —, papel de 24 x 38 ps.
double pot —, papel de 17 x 25½.
double royal —, papel de 26 x 40 ps.
double super royal —, papel de 28 x 42 ó 29 x 43 ps.
drawing —, papel para dibujar.
elephant —, papel de 22½ x 22¾.
embossed —, papel de realce, papel estampado en seco.
emery —, papel esmeril.
enamelled —, papel esmaltado ó de porcelana.
endless —, papel contínuo.
envelope —, papel para sobres.
evening —, periódico verpestino.
extra fine —, papel superfino.
extra large —, papel de 16½ x 21 ps.
extra packet post —, papel de 11½ x 18½.
extra size folio —, papel de 19 x 23 ps. de 18 x 23 ó de 19 x 24.
extra size note, California note, packet note paper, papel de 9 x 11 ps.
fancy —, papel de fantasía.
filtering —, papel de filtrar.
fire —, papel apiro.
flat —, papel sin doblar, en hojas.
flat cap —, papel de 44 x 17 ps.
flax tracing —, p.pel vegetal para calcar.
flint —, papel de pedernal.
flock —, papel aterciopelado para tapicería.
flowered —, papel floreado.
folded — (pap.) papel plegado ó en pliegos.
foliage —, papel de follaje.
folio post —, papel de 17 x 22 ps.
foolscap —, papel de 12½ por 16½, papel inglés de 13½ x 16½.
foreign correspondence, foreign post —, papel de tela de cebolla.
fossil —, amianto.
Fourdrinier —, papel de máquina de Fourdrinier.
french folio —, papel de 17½ x 22 ps.
fumigating —, papel perfumado.
galvanic —, papel galvánico.
gauffered, goffered —, papel estampado ó de realce.
glass —, papel de lija.
glazed —, papel satinado, papel de lustre.
gold —, papel dorado
granite —, papel de granito.
great lombard —, papel timbrado de 556 x 680 mm.
grey —, papel gris de envolver.
gun, gunpowder —, papel piroxílico, papel pólvora.
half sized —, papel de media cola.
hand made —, papel hecho á mano.
hemp —, papel de cáñamo.
hot pressed —, papel satinado en caliente.
hydrographic —, papel hidrográfico.
imperial —, papel de 22 x 30 ps. para escribir ó de 23 x 31 ó 23 x 32 para imprenta.
india —, papel de China.
irisate —, papel irídeo.
Isabey —, papel marquilla.
issue — (cir.) papel de cauterio.
ivory —, papel de marfil
lace, open work —, papel picado ó de encajes.
ladies note —, papel de 7½ x 11½ ps.
laid —, papel acanillado.
law blank —, papel de 13 x 16 ps.
leaf of —, hoja de papel.
leather —, papel de cuero.
ledger —, papel superior y de mucho cuerpo.
letter —, papel de cartas ‖ papel de 10 x 16 ps.
lily size —, papel de 351 x 222 mm
lined —, papel forrado en tela.

awn paper, papel de hilo.
backing — (arq.) cenefa ‖ papel de forrar ‖ papel de fondo.
bank — (q.) papel de tornasol.
bastard —, papel lombardo de 500 x 592 mm.
bastard —, papel de segunda escogida.
bastard made —, papel mecánico.
bastard —, papel de cáñamo, papel de manila.
bastard —, papel para mapas.
bastard —, papel jaspeado.
bastard —, papel de 18 x 23 ps., para escribir y de 19 x 24 para imprenta, en Inglaterra de 17 x 22 ps. para escribir y de 18 x 23 para imprenta.
bastard and half —, papel de 24 x 30 ps.
bastard writing —, papel de 16 x 23 y de mucho cuerpo.
bast. cartile — (c.) papel de comercio.
bastel —, papel metálico.
bastly —, periódico mensual.
bastning —, periódico de la mañana.
bastocco —, papel marroquinado.
bastning —, papel de luto
bastic —, papel pautado para música.
N or R —, papel de tercera escogida.
bastreous —, papel anacarado.
bastrs — (pap.) papel de diario (tip.) periódico de noticias.
bastte —, papel para esquelas.
bastt —, papel pintado imitando al roble.
bastro bastte —, papel de 7 x 9 ps.
bastred —, papel enaceitado.
bastrdinary lombard —, papel timbrado comun de 468 x 569 mm.
bastside quire of —, costera, mano quebrada.
bastket post —, papel de 11½ x 18 ps.
bastking —, papel para embalar.
bastinted, printed —, papel pintado.
bastchment —, papel de pergamino ó vitela.
bastchment deed —, papel vitela satinado.
bastterns —, papel de patrones ó modelos.
bastfect —, papel flor, de primera escogida.
bastition —, papel de memoriales.
bastotogenic —, papel fotogénico.
bastain —, papel liso, sin rayar.
bastate —, papel para grabados en acero ó cobre.
bastated —, papel satinado con planchas.
bastrat —, papel perforado ó de patrones.
bastt —, papel de 15½ x 19½ ps.
bastt office —, papel para sobres de 14 x 24 y 20 x 24 ps. ingleses.
bastt —, paper de 12⅘ x 15½.
bastunce —, papel de calcar de Calsruhe.
bastrinted —, impreso.
bastrinting —, papel de imprenta.
bastublic —, periódico.
bastumice stone —, papel de piedra pómes.
punched card paper (bord.) papel de caneva.
quire of —, mano de papel.
rag —, papel de trapos.
ream of —, resma de papel.
rice —, papel de arroz.
royal —, papel de 19 x 24 para escribir y de 20 x 24 ó 25 para imprenta ‖ en Inglaterra de 19½ x 24 ps. para escribir y de 20 x 26 para imprenta.
royal inferior —, papel de 19½ x 24 ps.
rate —, papel cuadriculado.
ruled —, papel pautado.
safety —, papel de seguridad.
sand —, papel de lija.
scouring —, papel de fregar.
shavings —, papel hecho de recortes.
sheathing — (mar.) papel de forros ó de doblar
sheet of —, pliego de papel.
shield —, papel de 530 x 398 mm.
ship's —*s* (mar.) papeles de abordo.
silk —, papel de seda.
silver —, papel plateado.
sized —, papel encolado.
small cap —, papel de 13 x 16 ps.
small double medium —, papel de 24 x 36 ps.
smoking — papel de cigarrillos.
stained —, papel pintado,
stamped —, papel sellado ‖ papel estampado.
stippled marble —, papel de guilloquis.
straw —, papel de paja.
Sunday —, periódico dominical.
super royal —, papel de 20 x 28 ps. para escribir y de 22 x 28 para imprenta ‖ en Inglaterra de 19½ x 27½.
tarred —, papel alquitranado.
tinted, toned —, papel entonado.
tissue —, papel de seda, papel josé.
toilet —, papel para excusados.
tracing —, papel de calcar.
transparent —, papel trasparente.
treasury blotting —, papel secante superior.
uneven —, papel desigual.
unsized —, papel sin cola.
Vellum —, papel avitelado.
velvety —, papel afelpado ó terciopelado.
wall —, papel de entapizar.
waste —, papel de desecho (tip.) merma en el papel.
water lined brief —, papel rayado con marca de agua.
water proof —, papel impermeable.
weekly —, periódico semanal.
white brown —, papel bulle.
wood —, papel de madera.
wove —, papel avitelado.
wrapping —, papel de envolver.
writing —, papel de escribir.

papier *mache*, papier maché, papel majado.
Papin *digestor* (q.) olla ó marmita de Papin.
papooch (zap.) babucha.
papyrograph, papirógrafo.
papyrus; papiro.
at par (c.) al par.
above —, á premio.
below — (c.) á descuento.
Para *nut*, nuez del Brasil.
parabanic *acid*, ácido parabánico.
parabola, parabolic *curve* (geom.) parábola.
parabolic, parabólica.
— *illuminator*, iluminador parabólico.
— *reflector*, reflector parabólico.
— *spindle*, eje ó husillo parabólico.
paraboloid, paraboloide.
parabolism, parabolismo.
paracamphinic *acid*, á canfínico inerte.
paracenterium (cis.) trocar para la hidropesía de los ojos.
paracentric, paracentrical, paracéntrico.
— *curve*, curva paracéntrica.
parachronism (cron.) paracronismo.
parachute, paracaidas.
paraclose (arq. ec.) cancilla.
parade (mil.) parada (fort.) esplanada.
— *ground*, plaza de armas, esplanada.
— *horse*, caballo de parada ó padre ‖ semental
bird of —, ave del paraiso.
parados (fort.) parados, parado, falsabraga.
paradox, paradoja.
paradroma (arq.) galería ó pasaje descubierto.
paraffine, parafina.
paragallic *acid*, ácido rufogálico.
paragon, parangon, modelo, muestra (tip.) parangon, letra de 18 puntos.
paragrandine, paragranizos.
paragraph (tip.) párrafo, calderon.
Paraguay *tea* (b.) mate.
parallactic (art.) paraláctico.
— *libration* (ast.) libracion diurna ó paraláctica.
parallax (art.) paralaje.
— *of altitude*, paralaje de altura.
annual, heliocentric, —, paralage anual ó heliocéntrica.
diurnal, geocentric —, paralaje diurna ó geocéntrica.
horizontal —, paralaje horizontal.
parallel, paralelo, (min.) paralela (ast.) paralelo
— *bars* (gim.) barras paralelas.
— *compressor* (mic.) compresor paralelo.
— *file*, lima de picadura paralela.
— *forces*, fuerzas paralelas.
— *guide, ruler* —, reglas paralelas.
— *joint*, (m. v.) paralelógramo articu lado ó de Watt.
parallel *knife*, tijeras paralelas.
— *lathe*, torno paralelo.
— *lines*, líneas paralelas.
— *motion*, movimiento paralelo (m. v.) paralelógramo de Watt.
— *rail*, carril en doble T.
— *sailing*, navegacion paralela.
— *vice*, tornillo de banco de movimiento paralelo.
demi — (fort.) semiparalela.
first — (mil.) primera paralela (ast) primer paralelo.
first, second, third, fourth — (fort.) primera, segunda, tercera, cuarta &c. paralela.
wing of a — (fort.) ala ó extremidad de una paralela.
parallelipeped, parallelopiped, paralelípipedo
parallelism, paralelismo.
parallelogram (geom.) paralelógramo, cuadrilongo.
— *of forces* (mec.) paralelógramo de fuerzas.
— *motion* (m. v.) paralelógramo de Watt.
bars of the — (mec.) barras del paralelógramo.
paralysis *apparatus* (cir.) aparato para la parálisis.
paramagnetic (fis.) paramagnético.
parameconic *acid*, ácido paramecónico.
parament, paramento.
parameter (geom.) parámetro.
paramorphine (q.) paramorfina.
paramylene (q.) paramileno.
paranaphthaline, paranaftalina.
paranymph (arq.) paraninfo.
parapectine (q.) parapectina.
parapet (fort.) parapeto (arq.) baranda, barandilla ‖ parapeto.
— *of a bridge* (const.) acitara, parapeto, antepecho.
— *wall* (fort.) muro de apoyo ó de revestimiento de un parapeto.
crest of a — (fort.) línea magistral de un parapeto.
dip of the — (fort.) anchura del parapeto.
middle of the — (fort) merlon.
slope of a — (fort.) declive del parapeto.
paraphosphate (q.) parafosfato.
paraselene (ast.) paraselenio.
parasit (b.) parásito.
parasol, parasol, quitasol, sombrilla.
parasolette, sombrilla pequeña.
paratartaric *acid*, ácido paratártrico.
to parboil (coc.) salcochar.
parbuckle (mar.) tiravira.
— —, tiravirar.
parbuckling *skid* (art.) palanca de tiravirar.
parcel, fardo, bulto, paquete, lio ‖ porcion cantidad, partija.

to **parcel** partir, dividir | empaquetar, liar, forrar, precintar cabos.
- — *out*, hacer particiones.
— *of ground*, paño de tierra.
— *bill*, ascensor para pequeños paquetes.
bill of —, factura.
small — (mar) abarrote.
parcelling (mar.) entreforro, precintas, lona para forrar. capa, faja.
parch, parche.
- — (a) secar, agostar, tostar.
parching ardiente, abrasador.
parchment, pergamino (mil.) parche del tambor (enc) banda.
— *glue*, cola de pergamino.
— *maker*, pergaminero.
— *mold cover* (dor.) plan.
— *paper*, papel de pergamino, vitela.
— *rummers*, tiralíneas de pergamino.
fine —, pergamino de primera clase.
common, roman —, pergamino comun.
paracluse, cercado (mar.) groera.
to **pare**, cercenar, recortar | raspar, rallar | moedar (cant.) labrar á escuadra (carp.) desbastar.
- — *the glass* (vid.) brujir.
- — *a horse foot* (vet.) despalmar el casco.
- — *leather* (enc.) chiflar el cuero.
- — *off*, descantillar, recortar (vet) despalmar.
- — *round* (zap.) desviar la suela.
paregeric (farm.) paregórico.
parenthesis (tip.) paréntesis.
parer (vet.) pujavante (ten.) descarnador (enc) chifla (coc.) mondador, pelador.
glass — (vid.) brujidor.
pargasite, pargasita, hornblenda, noble.
parget, **pargeting**, **perge** *work*, enlucido (perf) afeite.
to — (alb.) dar lechada, blanquear | enlucir (perf) darse afeites.
- — *again* (alb.) atizocar.
— *stone*, piedra, yeso.
stucco — (alb) escayola.
smooth — (alb.) enlucido fino.
parhelion (ast.) parelio.
parian *marble*, mármol de Páros.
— *vases* (cer.) vasos de Páros.
paring, raeduras, raspaduras, mondaduras (enc) recortes.
— *bench* (ten.) banco de raspar.
— *chisel*, — *tool* (carp.) formon (eb.) escoplo fino (carp.) desbastador.
— *hammer*, martillo de rebabar.
— *iron*, — *knife* (ten.) descarnador (herr.) trinchete, trinchete (vet.) cuchillejo de herrador (enc.) lúneta (zap.) corrillo.
— *machine*, máquina de hacer mortajas.
— *plough*, cultivador, arado de rozar.
cheese **parings**, raeduras de queso.
fleshing —*s*, (ten.) descarnaduras, piltrafas.
hide, leather —*s* (ten.) retales.
Paris *blue*, azul de Paris.
— *clay* (geol.) arcilla de Paris.
— *green*, verdegris, cardenillo, verde de Paris
— *plaster*, yeso.
— *points*, puntas de Paris.
— *red*, rojo de Paris.
parish *road*, camino vecinal.
parity, paridad. igualdad.
park (ing.) parque. coto, plaza (art.) parque.
to —, cercar ó cerrar un coto.
- — *the guns*, aparcar la artillería.
— *train*, tren de parque.
— *wagon*, carro de parque, furgon de municiones.
artillery —, parque de artillería.
engineers — (mil.) maestranza de ingenieros.
Parker's *cement* (alb.) cimento romano.
parlant (bl.) parlante.
parley (mil.) parlamento.
parliament *heel* (mar.) péndoles sencillos ó reales.
parlor, **parlour**, sala, salon, locutorio.
— *skates*, patines de salon.
back —, sala posterior.
parmesan *cheese*, queso de Parma.
parody (teat.) parodia.
parole (mil.) consigna, santo y seña.
on — (mil.) bajo palabra.
parquetry (carp.) entarimado.
herring bone —, entarimado en corte de pluma
parrel, **parral** (mar.) racamento, troza, troceo (arq.) manto de chimenea.
— *halliard* (mar.) cargadera.
— *rope* (mar.) bastardo.
— *truck* (mar.) vertellos del racamento.
ribs of the — (mar.) liebres del racamento.
truss — (mar) aparejo de trozas.
parry, **parrying** (esg.) parada.
to — (esg.) parar.
- — *and thrust* (esg.) parar y contestar.
parsley (b.) perejil.
parsnip (b.) chirivía.
rough — (b.) opoponace.
parsonage *house* (arq.) presbiterio.
part, parte. porcion, pedazo, pieza, fragmento (teat.) papel (tip.) número. entrega.
to —, partir, dividir, repartir, distribuir | irse | romperse, fallar (mar.) zafarse, desamarrarse, faltar, fallar.
- — *the cable*, partir los cables.
- — *company* (mar.) separarse.
— *owner*, socio, copropietario.
dead — (fort.) espacio muerto.
slender — *of a baluster* (arq.) degolladero.

páuta, tipo, molde (fund.) ejemplar, plantilla (carp.) descantillon, escantillon (tej.) dibujo, obra.
patten, *for bone lace*, prendido.
— *book*, libro de muestras.
— *card*, carton de muestras, mostruario.
— *drawer*, dibujante de modelos.
— *man*, dependiente viajero.
— *moulder*, plantillero.
— *room*, cuarto de plantillas.
according to —, ajustado á plantilla.
branched — (tej.) modelo con ramazones.
casting, foundry — plantilla de fundicion.
half —, media plantilla.
lace —*s*, patron para encaje.
to adjust by — (tec.) aplantillar.
Pattinson *battery* (met.) batería de Pattinson.
— *process* (met.) procedimiento de Pattinson, afinacion por cristalizacion.
patty, pastelillo.
— *pan*, molde para pastelillos.
pauls, v pawls
paulins, encerados.
paunch (mar.) pallete, gimelga de frente.
rubbing — (mar.) gimelga.
paunched (alb.) preñado.
— *wall* (alb.) pared preñada.
pause, pausa, parada.
to —, hacer una pausa, cesar.
paut, lino de la India.
Pauwel's *engine* (m. v.) máquina de Pauwell.
to pave, solar, adoquinar, empedrar, enladrillar, embaldosar (met.) empavonar, pavonar.
— — *anew*, sobresolar
— — *a floor with tiles*, embaldosar.
— — *with pebbles* (cam.) enguijarrar.
paved *way* (cam.) camino empedrado
brass —, bronceado.
pavement, pavimento, empedrado, suelo, piso.
bed of the — (ing.) encajonamiento de camino.
block wood — (cam.) pavimento de madera.
brick —, pavimento de ladrillo, enladrillado.
counter — (cam.) contra-adoquin.
diamond —, pavimento romboidal.
flag —, enlosado, embaldosado.
foot —, acera.
Macadam —, pavimento de Macadam.
mosaic, tessellated —, pavimento de mosáico.
storm — (mar.) escollera, tajamar.
paver, pavier, enlosador, empedrador, embaldosador.
pavilion (arq.) pabellon (mar.) pabellon, bandera (mil.) pabellon, tienda de campaña (bl) pabellon.
to —, recoger en pabellones.
— *roof* (arq.) cubierta en pabellon
paving, soladura, empedrado, adoquinado.
paving *beetle*, pison para empedrado.
— *brick* (alb.) loseta.
— *hammer*, pico de cantero, lengüeta de empedrador.
— *rammer*, pison para empedrado.
— *roller* (ing.) rodillo de allanar caminos.
— *stone*, adoquin.
— *tile*, loseta.
block —, pavimento de madera.
boulder —, empedrado de piedra rústica ó en bruto.
flat — *stone*, baldosa.
pavior, empedrador.
cat's paw (mar) boca de lobo, aboscaperro doble ‖ viento flojo de calma, soplo ligero, ventolina.
pawl (mec.) linguete, diente, encaje, reten, seguro, fiador de rueda ó molinete.
to — *the capstan*, pasar linguete.
— *bitts* (mar.) bitas de los linguetes.
— *head* (mar.) pié del cabrestante.
— *plates* (mar.) mortajas de molinete.
— *press* (enc.) prensa de satinar.
— *rim* (mar.) freno del molinete.
brake — (f. c.) fiador de la rueda del freno
capstan pauls, —*s*, linguetes del cabrestante
cross — (mar.) vágara.
hanging —, linguete vertical ‖ alzaprima de hierro.
supporter of the — (mar.) descanso del linguete
pawn (jueg.) peon (c.) prenda.
to — (c.) empeñar.
— *broker*, prendero, prestamista sobre prendas.
— *house*, casa de empeños.
to take out of —, desempeñar.
to pay, pagar (mar.) embrear, despalmar, cesebar, alquitranar ‖ arriar, lascar.
— — *away* (mar.) filar, arriar progresivamente.
— — *back*, devolver.
— — *the bottom* (mar.) despalmar.
— — *cash*, pagar al contado.
— — *damages*, pagar daños y perjuicios.
— — *on demand* (c.) pagar á presentacion.
— — *down*, pagar al contado.
— — *duty* (c.) adeudar.
— — *by instalments*, pagar á plazos.
— — *a mast* (mar.) alquitranar un palo.
— — *off* (mar.) embrear ‖ pagar la gente al despedirla.
— — *on account*, pagar á cuenta.
— — *out the cable*, arriar un cabo, alargar el cabo.
— — *out the whole cable*, arriar en banda.
— — *round off* (mar) abatir ó arribar involuntariamente.
— — *a seam* (mar.) abrigar una costura.
— — *with pitch* (mar.) embrear.

to pay *when due*, pagar al vencimiento.
—, sueldo, salario, soldada, paga (mil.) paga.
— *clerk*, pagador.
— *day*, dia de pagos.
— *master*, pagador (mar.) contador.
— *master general*, tesorero general.
— *office*, pagaduría, oficina de pagos.
extra — (c.) sobrepaga, paga suplementaria.
full —, sueldo completo.
half —, media paga, medio sueldo.
monthly, mesada mensualidad, sueldo mensual.
working —, plus ó gratificacion de trabajos.
payable (c.) pagadero, pagable.
— *to bearer*, pagadero al portador.
— *on demand*, pagadero á presentacion, á la vista.
— *to order*, pagadero á la órden.
— *at sight*, pagadero á la vista.
bills — (c.) vales á pagar.
payee, persona á quien se paga.
payer (c.) pagador.
paying, pago (mar.) v. to pay.
— *ladle* (mar.) cuchara ó cazo de calafate para embrear.
— *off* (mar.) paga de desarme.
— *with pitch* (mar.) embreadura.
payment (c.) pago, paga, pagamento.
— *in full*, saldo de cuenta.
cash —, pago al contado.
in part — (c.) pago á cuenta.
non — (c.) falta de pago.
partial —, pago parcial.
to present for —, presentar al pago.
- *stop* — (c.) suspender pagos.
- *take in* —, tomar en pago.
pea (b.) guisante, chícharo.
— *chick*, pavoncillo, pavito real.
— *cock*, pavo real, pavon.
— *cock ore* (min.) sulfuro de cobre iridiscente.
— *dropper* (a.) plantador de guisantes.
— *gun*, cervatana.
— *hen*, pavo real hembra.
— *jacket*, chaqueton de paño de piloto | marselles.
— *meal*, harina de guisantes.
— *nuts*, maní, cacahuate, cacahuete.
— *ore* (min.) mineral globular. hierro pisiforme
— *pod*, guisante en su vaina.
— *rake* (a.) rastrillo para guisantes
— *shell*, — *shuck*, vaina de guisante.
— *shooter*, cerbatana.
— *soup*, puré ó sopa de guisantes.
— *stone* (min.) pisolita.
— *vessel* (a.) gorgojo
bastard chick —, arvejo.
branch —, guisante ramado.
chick — (bot.) chícharos, guisantes | garbanzo
green — guisante tierno.
tissue **pea**, guisantes de lirio de Florencia para cauterios.
sea —, guisante marítimo.
spanish —, garbanzo.
sweet —, guisante de olor.
peace *establishment* (mil.) pié de paz.
peach (a.) melocoton, durazno, damasco, albérchigo.
— *black* (pint) carbon de pepitas de melocoton.
— *brandy*, aguardiente de melocotones.
— *color*, color de melocoton.
— *house*, invernadero para melocotones.
— *parer*, mondador de melocotones.
— *stone*, semilla de melocoton (min.) esteatita.
— *stoner*, despepitador de melocotones.
clingstone —, pavía.
dried —*s* (c.) orejones.
freestone —, albérchigo.
peage (cam.) peaje.
peak (mar.) puño del pico, pico, espiga de vela, pena ó penol (top.) pico, cumbre, cima, picacho (tec.) pico, estremo puntiagudo (somb.) visera.
to — *the missen mast* (mar.) amantillar el pico.
- — *up* (mar.) embrear.
— *arch* (arq.) arco de talon.
— *of a helmet*, visera de casco.
— *halliard* (mar.) drizas de la pena.
— *of a pack saddle* (tal.) palomilla.
— *stone*, muela de Derby.
hind — (tal.) borren trasero de la silla de montar.
rear — *of a helmet* (arm.) cubrenuca.
peaked, puntiagudo,
peaking, retazo de paño.
peal, clave de campanas, carillon, juego de campanas, repique de campanas (art.) estampido, estruendo de una descarga.
pear (b.) pera.
— *gauge* (fis.) aparato para medir el vacio | manómetro de la bomba de aire.
— *shaped*, piriforme, en forma de pera.
choke —, tapaboca, pera de ahogo, mordaza.
melting —, pera de agua.
muscadine, *musk* —, mosqueruela, pera almizcleña.
pearch, v. perch.
pearl, perla, margarita (c.) perlado (tip.) perla, nomplusultra, carácter de cuatro puntos (bl.) perla.
to —, perlar.
— *ashes*, cenizas graveladas, perlasa, potasa de Almería.
— *barley*, cebada perlada.
— *color*, color de perla, de nácar, nacarado.
— *diver*, pescador de perlas.
— *drop*, arete de perlas.
— *fishery*, pesca de perlas.

pearl *hardening* (pap) pasta inglesa.
— *oyster*, ostra de perlas.
— *pitchstone* (min) adularia, feldspato nacarado
— *powder*, submuriato de bismuto.
— *sinter* (min.) florista.
— *spar*, dolomita.
— *stone* (min.) adularia, feldspato nacarado.
— *string*, collar de perlas.
— *studded* (joy.) aljofarado, guarnecido de perlas.
— *white*, blanco de perlas.
baroque — (joy) perlas barruecas, no redondas.
dead, scotch — (vid.) perla muerta.
girasol — (joy.) perla tornasolada.
glass —*s*, perlas falsas.
mock —, perla falsa. en América, chaquira.
mother of —, nácar, madreperla.
oriental —, perla oriental.
ounce, seed — (joy.) alfójar, rostrillo, perla pequeña
paste — (joy) perla de papelillo.
string of —, hilo de perlas.
perlaceous, anacarado.
pearled, aljofarado.
— *copper*, cobre granuliforme.
pearling, harina de guisantes.
pearly, de perlas.
pease, plural de **pea**, guisantes.
— *meal*, harina de guisantes.
— *porridge*, potaje de guisantes.
peat (min.) turba.
— *bog*, pantano turboso.
— *charcoal*, carbon de turba.
— *charring*, carboneo de la turba.
— *cutter*, arado de cortar turba.
— *moss*, turba.
— *soil* (geol.) terrero turboso.
fibrous — turba fibrosa.
peaty, turboso.
pebble, guijarro, china, callao, pelote, guija, cascajo (opt.) piedra del Brasil, cristal de roca.
— *paving*, pavimento de chinas ó guijas
— *powder*, pólvora gruesa para piezas de grueso calibre.
— *stone* (geol.) canto rodado.
balls of —*s* (min.) pudingas, brecha.
brazilian —*s* (opt.) piedras del Brasil.
large — (geol.) chinarro.
small —, peladilla.
pebbled, **pebbly** (geol.) guijoso, guijarroso.
pebbling (ten.) graneladura.
leather — *machine*, máquina de realzar el cuero.
pecan. — *nut* (b.) pacana, pecana.
pech *blend*, uranita.
peck, medida inglesa para ácidos, equivalente á 9.08 litros.
peck, pecking *cord* (tej.) tirador de la lanzadera.
pecker (tej.) recibidor (tel.) ‖ **receptor**.
pecking, ladrillo de desecho.
pectate (q.) pectato.
pectic *acid*, ácido péctico
pectine (q.) pectina.
pectoral (o. ec.) pectoral.
pecuniary, pecuniario.
— *ressources*, recursos pecuniarios.
ped, cesto, cestico (tal.) alabarda pequeña.
pedal (mec.) pedal.
— *harp*, harpa de pedal.
— *step* (f. p.) pedal.
composition — (org.) pedal de registro.
to peddle, revender.
peddler (c.) baratillero, buhonero, quincallero, revendedor.
— *box*, buhonería.
— *store*, baratillo.
peddlery, peddling, buhonería.
pedestal (arq.) pedestal, peana, escabel, estilobato (m. v.) pedestal.
— *box* (f. c.) caja de sebo.
— *bracket* (mec.) soporte de asiento.
— *of a crucifix* (o. ec.) supedáneo.
— *rail* (mar.) cairel de balaustres de galería.
banister — (arq.) pedestal abalaustrado.
bracket — (m. v.) chumacera, pedestal, muñonera, soporte vertical.
center — (f. c.) eje de una plataforma giratoria
composite — (arq.) pedestal compuesto.
continuous — (arq.) basamento.
main — (m. v.) pedestal del balancin.
naked — (arq.) neto
shifting — (m v.) carro del paralelógramo.
pedigree (gan.) linaje, genealogía.
pediluvium (med) pediluvio, baño de piés.
pediment (arq.) frontón, pedimento, tímpano, témpano.
— *of an arch* (arq.) sotalanco.
carved —, frontón calado.
segment —, frontón cimbrado.
pedometer, pedímetro, hodómetro.
pedomotor, motor de pié.
peduccio (arq.) pequeño pedestal.
pee (min.) crucero.
peek v. **peak**
— *earings*, (mar) empuñidura del pico.
fore — (mar.) la parte mas á proa debajo de la cubierta principal.
mizzen — (mar.) pena.
peeked (mar.) embriadura.
peel, hollejo, corteza, cáscara (fund) pala del horno (tip.) espita, colgador (pan.) pala de madera (mar.) pala del remo.

to **peel**, deshollejar, descortezar, mondar.
— *off* (alb.) desconchar.
— *iron* (ten.) descarnador.
baker's — (pan.) pala de horno.
lemon —, corteza de limon.
nut — (ten.) avellaneda.
orange —, cáscara de naranja.
preserved lemon — (farm.) diacitron.
peeled *coffee*, café mondado, pelado.
peeler. **peeling** *machine*, mondador, pelador, descortezador.
peeling (m. v.) incrustaciones (a.) mondaduras ‖ cáscaras.
— *stone*, muela de perlar.
peen (herr.) boca de martillo.
ax — *hammer* (her) martillo de boca esférica.
peep. **peeping** *hole*, atisbadero, júdas.
— *sight* (arm) mira de ranura.
— *window*, postizo.
peg (mec.) tope, turrion, muñon, chabeta, clavija de madera ‖ espita ‖ estaca (zap.) saetin, pantilla, estaquilla (mar.) espiche, estaquilla (tic.) aguardiente con agua de soda.
to —, encoramentar, encabillar, enclavijar, empernar, atarugar (zap.) estaquillar.
— *awl* (zap.) asador.
— *beam* (carr.) escalera.
— *cam* (mec.) cama ó leva de tope.
— *cutter*, corta estaquillas.
— *float* (zap.) igualador de estaquillas.
— *hinge*, bisagra de doble nudo ó boton.
— *ladder*, escalera de cotorra.
— *shoulder* (carp.) espaldon de una espiga.
— *mill*, molino de árbol.
— *stick* (m. v.) flotador.
— *tooth* (carp.) diente de lobo.
— *tops*, pantalones de vaina.
— *wood* (carp.) taco.
pin — (joy.) apoya brazo de lapidario.
wood —*s* (zap.) estaquillas para tacones.
working —, punzon de pelar maiz.
wrung —, estaca de union.
ladder —, clavija de escalera.
line —, cabilla para tendederas.
number — (ing.) estaca numerada.
n. hing — (tej.) recibidor.
plate —, abismal, claro de ala de mosca.
steel — (toc.) lardero.
wooden —*s* (zap.) estaquillas (carp.) sobina.
to put —*s*, enclavijar.
take out —*s*, desenclavijar.
Pegasus (ast.) Pegaso, constelacion boreal.
hand **pegger**, estaquillador.
pegging, enclavijado, estaquilladura.
— *awl*, punzon de cuatro filos para veleros.
— *jack* (zap.) estaquillador.
— *machine*, máquina de estaquillar.
pegging *rammer* (fund.) batidor para comprimir la arena en los moldes.
pegmatite (min) pegmatita.
pegola, colofonia.
pegue, catecu
pein, boca de martillo.
peirameter (ing.) peirámetro
pekin, seda de China.
pelage (gan.) pelo, pelaje.
pelagoscope (opt.) pelagoscopio.
pelargonic *acid*, ácido pelargónico.
pelerine (mod.) pelerina, peregrina.
pelevin, **pelivin** (min.) cordierita, zafiro de agua.
pelican (dent.) polican, pelican, gatillo, botador (dest.) alambique de circulacion (art.) pieza ant.gua de á 6.
frigate — (mar.) rabihorcado.
pelisse, pellico, pelliza ‖ dalman.
pell piel, cuero ‖ rollo de pergamino.
pellet, bodoque (arq.) bolillos (art.) bala (farm.) píldora (tec.) bola, bolita, pelotilla.
— *powder*, pólvora de grano gordo.
— *primer* (art.) cebo fulminante encerado.
— *of wool*, pegujon.
Pelletan *jet*, inyector de Pelletan.
pellmell, confusamente.
pellucid, diáfano, trasparente.
pellucidness, diafanidad, transparencia.
pellicule, película.
pelopium (q.) pelopio.
pelt (ten.) pelada (zap.) puntera metálica (tip.) cuero para balas.
pelt *wool*, lana de reses muertas.
pelta (arm.) pelta, escudo redondo.
peltry, piel de animal ‖ peletería.
pelvimeter, **pelycometer** (cir.) pelvímetro.
pembroke *table*, mesa de hojas plegadizas.
pemmican, pemmican, carne preparada para largas travesías.
pen, pluma, péndola, péñola (gan.) pocilga, corral, aprisco (mar.) corral ó vivero en la playa (corr.) jaula, caponera ‖ atcahaz.
to — *up* (hid.) represar.
— *blade*, hoja de cortar plumas.
— *case*, estuche para guardar plumas.
— *cutter*, — *maker*, cortaplumas.
— *drawing*, dibujo á punta de pluma.
— *holder*, portaplumas, mango, palo de plumas
— *and ink drawing*, dibujo á punta de pluma.
— *knife*, cortaplumas.
— *man*, calígrafo.
— *mast* (mar.) mandarria.
— *rack* (pap.) astillero para poner plumas.
— *stock*, paradera, compuerta de esclusa ‖ cuerpo cilíndrico de bomba ‖ portaplumas.

pen *wiper*, limpia plumas.
barrel — (cal.) pluma de cañon.
barrel of a —, cañon de pluma.
bow — (dib.) compas de tornillo con tiralíneas
dash, stroke of a —, rasgo de pluma.
dotting —, — *wheel*, rueda de puntear.
drawing —, pluma de dibujar ‖ tiralíneas.
dutch —*s*, plumas de ganso para escribir.
electric —, pluma eléctrica.
feather of a —, barba de pluma.
fountain —, pluma-tintero, pluma con depósito de tinta.
geometric —, aparato de trazar curvas.
gold —, pluma de oro.
hard nibbed —, pluma de punta dura.
hog —, pocilga.
lithographic —, pluma litográfica.
metallic —, pluma metálica.
right line —, tiralíneas.
sliding —, pluma de lapicero.
slip of a —, error de pluma.
to cut, to make a —, cortar una pluma.
pencil, lápiz (pint,) pincel, brecha (opt.) hacecillo luminoso.
to —, dibujar ó escribir con lápiz.
— *blue*, azul de aplicacion.
— *bristle*, cerda para pinceles.
— *case*, lapicero.
— *clasp*, abrazadera para lápices.
— *colors*, pasteles.
— *compass*, compas de lápices.
— *of lines*, — *of rays* (opt.) hacecillo de luz.
— *maker*, pincelero.
— *pointer*, — *sharpener* (dib.) cortalápices.
— *stick* (pint.) mango de pincel.
— *wood*, madera del Líbano ‖ sabina.
black lead —, *graphite* —, *lead* —, lápiz de grafito.
bow —, compas de tornillo con lápiz.
bristle —*s* (pint.) pinceles de cerda.
britannia —, *hair* —, pinceles.
carpenter's — lápiz de carpintero.
charcoal — (dib.) creyon de carbon.
coarse —, pincel grueso.
crayon — (dib.) clarioncillo.
diamond — (joy.) punta de diamante.
drawing —, lápiz para dibujo.
fine —, pincel delgado.
hair — (pint.) pincel.
in — (dib.) al lápiz.
pallet — (dib.) esfumador de barniz.
slate —, lápiz de pizarra.
sliding —, lapicero.
white —, creyon blanco.
pendant, pendent (arq.) pendiente, colgante, culo de lámpara (mar.) corona ‖ gallardete ‖ bardago, varon del timon ‖ amante, brazalote (joy.) candado, pendiente, zarcillo, arete (mar.) gallardete ‖ péndola.
pendant *chains* (mar.) cadenas de baliza.
— *of an ear ring* (joy.) bollon, broquel pendiente con solo un boton.
— *key stone*, clave colgante, culo de lámpara.
— *on the main mast* (mar.) banderola.
— *of tackles*, coronas de aparejo del penol
— *horn*, torniquete oblícuo.
bill — (mar.) amante de gancho.
brace —*s* (mar.) brazalotes.
broad — (mar.) bandera cuadra, gallardetos.
burton —, corona de estrellera de gavia y mesana.
fish, fish tackle — (mar.) amante del pescado.
fore tackle —, corona de trinquete.
gas —, lámpara colgante de gas.
guy tackle —, bardago de la contra, viento ec. extremo del botalon de foque.
main tackle —, corona mayor.
main stay tackle —, corona de candeliza mayor
post — (mar.) amante de posta.
preventer brace — (mar.) contra-brazola, pernada larga de brazalote.
preventer shroud —*s*, coronas de quimales.
quarter tackle —, corona de aparejo del tercio de vergas mayores.
reef tackle — (mar.) amante de rizos.
rudder —*s and chains* (mar) varones del timon.
runner —, amante de aparejo real.
stay tackle —, corona de candaliza.
top rope — (mar.) amante de virador.
truss —, amante ó corona de trosa.
vang —, corona de osta.
winding tackle —, corona del candeleton.
yard tackle —, corona de aparejo de penol.
pendent, pendulous. pendiente. colgante, suspendido, suspenso (mar.) v. pendant.
pendence. pendiente, declive, inclinacion
— *bracket* (mec.) soporte colgante, silla.
pendentive (arq.) pechina.
— *cradling*, armazon de pechina.
Modena —, pechina de Modena ó gótica.
Valencia —, pechina de Valencia.
pendulum. péndulo ‖ péndola.
— *ball*, — *disk*, lenteja ó platillo de péndulo.
— *bridge*, puente de contrapeso.
— *clock*, reloj de péndola.
— *of a clock*, péndola de reloj.
— *hausse* (art.) alza de péndulo.
— *level*, nivel de péndulo.
— *pliers* (rel.) pinzas de péndulo.
— *pump*, bomba de péndulo.
— *rod*, varilla de péndulo
— *spring*, resorte de péndulo.
— *watch*, reloj de péndola.
— *wheel* (rel.) volante.
— *wire*, alambre chato.
ballistic —, *gun, gunner* —, péndulo balístico

circular **pendulum**, péndulo circular.
compensation —, péndulo de compensacion.
compound —, péndulo compuesto.
conical — (m. de v.) regulador de Watt ó de fuerza centrífuga (mec.) péndulo cónico.
cycloidal —, péndulo cicloidal.
electric —, péndulo eléctrico.
electro ballistic —, péndulo electro balístico.
governette —, péndulo probeta.
Foucault's — (fis.) péndulo de Foucault.
grate —, péndulo compensador de Graham.
gridiron, roast. rost —, péndulo de Harrison.
hydrometrical —, péndulo hidrométrico.
mercurial —, péndulo de compensador de mercurio.
seconds —, pendulo de segundos.
simple —, péndulo simple.
penetrable, penetrable.
penetrability, penetrableness (fis.) penetrabilidad.
penetrant, penetrating, penetrante.
to penetrate, penetrar, entrar, horadar.
penetration, penetracion.
to penfold (a.) aparcar.
penicil, penicillus, peniculus (cir.) tiento.
peninsula (geog.) península.
penis syringe (cir) jeringa uretral.
penitentiary, penitenciaria.
pennant (mar.) v. **pendant** (mil.) banderola de lanza.
— *grit*, — *rock* (min.) marga carbonífera.
penner, pendolista ‖ astillero de plumas, plumero.
pennon (bl.) pendon (mar.) gallardete, flámula arm.) banderola.
penny (mon.) penique, moneda inglesa equivalente á dos centavos de peso.
— *loaf* (pan.) bollo.
— *stone*, mineral de hierro de primera clase.
— *weight*, peso para metales preciosos equivalente á 24 granos.
pensile, pendiente, suspendido, colgante.
pension, pensioner.
pent, apretado, oprimido, encerrado.
to — *up*, encerrar ‖ amontonar, apretar, estrujar.
— *house* (arq.) sobradillo, sobreguardilla, tejaroz, alero (mil.) mantelete.
— *roof* (arq.) cubierta de dos aguas.
— *up steam* (m. v.) vapor encerrado.
pentachord (mus.) pentacordio, arpa de tres cuerdas.
pentacle, dos triángulos entrelazados.
pentafoliated, pentalobulado.
pentagon, pentágono.
pentagraph (dib.) pentágrafo, pantógrafo ‖ cuadratura.
pentahedral, pentahedron, pentaedro.
pentaspaste (mec) pentaspasto, aparejo de cinco poleas.
pentastyle (arq.) pentástilo, de cinco columnas
pentathionic *acid*, ácido pentaetiónico.
pentasulphide, pentasulfuro.
pentelic *marble*, mármol pentélico.
pentice (arq.) colgadizo, cobertizo, tejadillo.
pentile (arq.) teja de canal.
penumbre, penumbra.
penury, penuria ‖ carestía.
peperino *marble*, mármol peperino.
pepper, pimienta ‖ pimiento.
— *box*, — *caster*, — *dredger*, pimentera.
— *and salt* (coc.) mezclilla, sal y pimienta.
— *mint*, yerba buena, menta.
— *lozenges*, pastillas de menta ó yerba buena.
— *sand*, arena con pintas negras.
— *water*, agua de yerba buena.
bird — (bot.) pimienta de Guinea.
black — (b) pimienta negra.
Cayenne, long — (b.) pimienta de Cayena.
Guinea —, — *grain*, pimienta de Guinea.
hot —, pimienta muy fuerte.
Jamaica —, pimienta de Jamaica.
round —, pimienta en granos.
Tabasco —, pimienta de Tabasco, malagueta.
pepsine, pepsina.
peptone (q.) peptona.
peracetate (q) peracetato.
perambulator, pedómetro, podómetro, odómetro.
perbend, perbender (alb.) perpiaño.
percale (t. a.) percal, percala.
percaline (t. a.) percalina.
percarbonate, percarbonato.
percarburated (q.) pecarburado.
percentage (c.) tanto por ciento.
perch, percha (arq.) mensula, repisa, cartela, consola (metr.) pértica, medida de 10 piés ingleses (mar.) perca (carr.) lanza (art.) mástil de cureña ó de armon (min) percha, paral.
— *band* (carr.) estribo de la lanza.
— *blende*, — *uranc*, mineral de urano y hierro.
— *bolt*, — *pin*, perno pinzote, clavija maestra.
— *buoy* (mar.) boya de percha ó palo.
— *friction plate* (art.) rozaderos del mástil de las cureñas.
— *grafting* (a.) ingerto en canutillo.
— *hoop* (art.) chapa de empalme.
— *pin* (carr.) pasador de la lanza.
— *plate* (art.) plancha de cureña,
— *tongue* (art.) cepa de lanza (carr.) contera de lanza.
fly way, tongue of the — (art.) encastre del mástil.

hind guide, wing of the perch (art.) brancales del cabezal y cajas del eje de la cureña.
nose plate eye of the — (arq.) argolla del mástil del carro de municiones.
sweep — (carr.) cuello de cisne.
percher (o. ec.) blandon, cirio.
perching *knife* (ten.) escalpio, descarnador.
perchlorate (q.) perclorato.
perchloric *acid*, acido perclórico.
perchloride, percloruro.
to percolate, colar, trascolar, filtrar.
percolation, filtracion, coladura.
percolator, filtro, colador.
percussion, percusion.
— *arms*, armas de percusion.
— *cap* (arm.) fulminante de percusion
— *cock* (arm.) gatillo de percusion.
— *fuse*, espoleta de percusion.
— *grinder*, molino de pilar y moler.
— *gun*, arma de percusion.
— *hammer* (arm.) rastrillo, percutor.
— *jig* (min.) criba de percusion.
— *lock*, llave de percusion.
— *powder*, pólvora fulminante.
— *priming*, cebo de percusion.
— *sieve* (min.) criba de percusion.
— *system*, sistema de percusion.
— *tub*, estopin de percusion.
percussor (acust.) percutor.
peremptory, perentorio.
perennial (b.) perenne, vivaz.
perfect, perfecto, acabado, consumado.
— *gas*, gas de Mariotte.
— *metals*, metales no oxidables.
— *number* (arit.) número perfecto.
perfecting *machine* (tip.) prensa de imprimir á un tiempo el tiro y el retiro.
perfection, perfeccion.
to perforate (carp.) perforar, calar, horadar, agujerear, barrenar, taladrar.
perforated *file*, lima calada.
— *saw*, sierra calada.
— *disc gunpowder*, pólvora gruesa.
perforating *machine*, máquina de perforar.
perforation, perforacion, horadacion, agujero.
perforator, perforador, taladrador, horadador.
obstetric — (cir.) perforador.
paper —, máquina de perforar papel.
to perform, funcionar, ejecutar, desempeñar, efectuar (teat.) representar un papel.
performance, ejecucion, cumplimiento (teat.) representacion (mec.) efecto útil, fuerza efectiva, cantidad de trabajo.
theatrical —, espectáculo.
performer, operador, ejecutante (teat.) actor.
perfume perfume fragancia, aroma.
—, perfumar, aromatizar.
perfume *box*, (o. ec.) ungüentario pert y botella, caja de perfumes.
perfumer, perfumador, perfumero perfumista.
perfumery, perfumería.
perfuming *apparatus*, perfumador mecán
— *box*, — *case*, caja de perfumes.
— *pan*, pebetero.
pergola, pergula (arq.) pérgula, galería, ba
periagua (mar.) piragua.
periaeci (geog.) periecos.
periastral (ast.) penastral.
peribolos (arq.) peribolo.
peridote (m.) brisolita, peridoto.
peridrome (arq.) peridromo.
perier (fund.) barra de quitar las escorias.
perigee (ast.) perigeo.
perihelium, perihelio
peril, peligro, riesgo.
—*s of the seas* (c.) riesgos marítimos.
perilous, peligroso.
perimeter, perímetro.
period, término, periodo (tip) punto.
periodic, (q.) periódico.
periodical (tip.) periódico.
periodically, periódicamente.
periodicity, periodicidad.
periodide (q.) perioduro.
periodoscope (cir.) periodoscopio.
periorthogonal, periortogonal.
periosteum *elevator*, elevador del periosto
periphery, periferia, circunferencia.
periplus (mar.) periplo.
peripolygonal (crist.) peripoligonal.
peripteral, peripteron, periptery (arq) peripte
periscii (geog.) periscios.
periscopic (opt.) periscópico.
perispheric, perisférico, globular.
peristyle (arq.) peristilo.
peritrochium (mec.) peritroquio, tambor, to
periwig, peluca.
perk, v. perch.
perkin (lic) sidra floja.
perlaceous, perlado.
perlate (q.) fosfato, ácido de sosa.
gris perle (tint.) gris perla.
permanency (mec.) permanencia, estabilidad
permanent, permanente, estable.
— *frame*, marco de encofrado de pozo de mina
— *way* (f. c.) vía, superstructura.
permanganic *acid*, ácido permangánico.
permeability, permeabilidad.
permeable, permeable.
to permeate, penetrar, permar.
permian *formation* (geol) formacion permiana
— *limestone*, caliza permiana ó alpina.
permission, permiso licencia.

permit, permiso, licencia, vase (c.) guia.
to —, permitir.
permixtion, mezcla.
permuriate (q.) perclorato.
permutation, permutacion, cambio, trueque.
— *lock*, cerradura de cambios ó permutaciones.
to permute, permutar.
permuter, permutador.
Pernambuco *wood*, palo del Brazil.
pernitrous, pernitroso.
peroxide (q.) peróxido.
perpend, perpender, (alb.) perpiaño, tizon.
— *stone* (alb.) perpiaño.
perpendicular, perpendicular.
— *boards* (min.) entibacion vertical.
— *line*, perpendicular.
— *style* (arq.) estilo perpendicular.
out of the —, fuera de plomo.
to erect a —, levantar una perpendicular.
to let fall a —, bajar una perpendicular.
— pinulas.
perpetual, perpétuo.
— *motion*, movimiento contínuo.
— *screw*, tornillo sin fin.
perquisites (c.) gajes, propinas.
perron, escalinata, grada, gradería.
perrotine (t. a.) perrotina.
perry, sidra de peras.
Perseus (art.) Perseo, constelacion boreal.
persian (t. s.) persiana, tafetan doble.
— *wheel* (hid.) noria ‖ azud, azuda.
personal *account* (c.) cuenta personal.
— *estate*, — *property*, bienes muebles.
perspective, perspectiva.
— *drawing*, dibujo de perspectiva.
— *glass* (opt.) telescopio terrestre (fot.) lente para perspectiva.
aerial —, perspectiva aérea.
isometrical —, perspectiva isométrica, á vista de pájaro.
linear —, perspectiva lineal.
perspectograph (dib.) perspectógrafo.
to perspire, sudar.
persulphate (q.) persulfato.
persulphuret, persulfuro.
pertartrate, pertartrato.
perturbation (art.) perturbacion.
peruke, peluca.
perulmate, perulmato.
peruvian *bark* (c.) quina, cascarilla.
to pervade, penetrar.
pervious, penetrable ‖ permeable.
— *ground*, suelo permeable.
pessary (cir.) pesario.
pest peste.
— *house*, lazareto.
pestle, mano de mortero ó almirez, majadero, pistadero (pint.) moleta.
stamping —, martinete de macho.
pet *cock* (m. v.) llave de ensayo del cilindro ó de la bomba, llave de comprobacion.
— *valve* (m. v.) valvulita atmosférica de la bomba de aire.
petalite, silicato de alúmina, soda y litia.
petard (pir.) petardo.
petasus (b.) petaso, sombrero alado.
petersham, ratina. (tej.)
petonine (q.) petonina.
petit *canon* (tip.) peticanon.
petition, peticion, memorial.
— *paper*, papel de memoriales.
petong, cobre blanco de China, aleacion de cobre y níckel.
petrel, petrel.
stormy — (zool.) pampero.
petrescence, petrifaction, petrificacion.
petrifiable, petrificable.
to petrify, petrificar.
petrol, petroleum, petróleo.
— *furnace*, horno de petróleo.
— *lamp*, lámpara de petróleo.
— *still*, alambique para petróleo.
— *stove*, estufa calentada por el petróleo.
petronel (arm.) pistola de arzon.
petrosilex (geol.) petrosílex.
petrous, pétreo.
petticoats, sayas, enaguas, faldas, guardapiés
— *pipe* (loc.) tubo de escape del vapor, humo y chispas.
hooped — (mod.) pollera.
under —*s*, naguas, enaguas, sayas, zagalejos.
petunce (cer.) petunsa, petonce.
petty *cash*, gastos menores de caja.
— *charges* — *expenses* (c.) gastos menores.
pew, banco de iglesia.
pewter, peltre, aleacion de estaño y plomo.
— *grass* (b.) cola de caballo.
— *tankard*, pichel.
grey —, peltre gris.
ley —, peltre blanco.
plate —, peltre de vajilla.
yellow —, peltre amarillo.
pewtered, estañado.
pewterer, estañador, fabricante de objetos de peltre.
—*'s solder*, soldadura de estañadores.
—*'s temper*, aleacion de 2 partes de estaño y 1 de cobre
phacocystectome (cir.) facocistectomo.
phacopis (cir.) escalpelo de forma lenticular.
phœnix, v. phenix.
phaeton (carr.) faeton.
phalanx (mil.) falange.

phantasmascope, phantascope (opt.) fantascopio.
phantasmagoria (opt.) fantasmagoría.
pharmacite (min.) farmacita, carbon de ampelita.
pharmaceutics, farmacia.
pharmacolite (min) arsenicita, arseniuro de cal.
pharmacopeia, farmacopea.
pharmacosiderite (m.) farmacsiderita, hidroarseniato cúbico de hierro.
pharmacy, farmacia ‖ botica.
pharos, faro, fanal.
pharyngotome (cir.) faringótomo.
phase (ast.) fase.
pheasant (corr.) faisan.
— *walk* (corr.) faisanería.
phelloplastics (arq.) feloplástica.
phenakistoscope (opt.) espectroscopio.
phenakite (min.) fenaquita, silicato de glicina.
phenamine (q.) indisina, violado de anilina.
phenic, phenil, phenol *acid*, ácido fénico ó carbólico.
phenickroite, fenicroita, melanecroita.
phenix (b. a.) fénix.
— *column*, columna fénix.
phenol (q.) fenol, ácido carbólico ó fénico.
phenomenal, fenomenal.
phenomenon, fenómeno
phenylanic *acid*, ácido anilídico.
phenylcarbonic *acid*, ácido antranílico.
phenylsulphuric *acid*, ácido sulfofénico.
phial, redoma, redomilla.
philosopher's *stone*, argirogonia, piedra filosofal
philosophical *cotton*, — *wool* (fis.) lana filosófica
— *instruments*, instrumentos ó aparatos físicos
natural —, física.
philter (farm.) filtro.
phippel *auger*, barrena de media caña.
phleme (cir.) fleme, lanceta.
phlogistic, inflamable.
phoca (pesc.) foca
phonautograph (fis.) fonautógrafo.
phoneidiscope (fis.) foneidoscopio.
phonics (fis.) acústica.
phonograph, fonógrafo.
phonography, fonografía.
phonolite (min.) fonolito.
phonometer, fonómetro.
phonoscope, fonoscopio.
phonotipe (tip.) fonotipo.
phonotypy (tip.) fonostipia.
phormium *tenax*, lino de Nueva Zelandia.
phosgene (fis.) fosgeno.
phosphacetic *acid*, ácido fosfoacético.
phosphate (q.) fosfato.
phosphatic (q.) fosfático.
phosphide (q.) fosfuro.
phosphite (q.) fosfito.
phosphor *bronze*, bronce fosforado, aleacion de cobre, estaño y fósforo.
— *matches*, fósforos.
to phosphorate, to phosphorize, fosforar.
phosphoresce, fosforescer.
phosphorescence, fosforescencia.
— *of the sea*, ardencia, ardentía del mar, larda, fosforescencia.
phosphorescent, fosforescente.
phosphoric, fosfórico.
— *acid*, ácido fosfórico.
— *sparkling* (met.) ardentía, fosforescencia
phosphorite (min.) fosforita, fosfato de cal
phosphorization, fosforacion.
phosphoroscope, fosforoscopio.
phosphorous *acid*, ácido fosforoso.
phosphorus (q.) fósforo.
— *paste*, pasta de fósforo para matar ratas.
phosphuret, fosfuro.
photics, ciencia de la luz.
photochemistry, química fotográfica.
photochromatic, foto-cromático.
photochromy fotocromía.
photoelectric, fotoeléctrico.
photoengraving, fotograbado.
photogalvanograph, fotogalvanógrafo.
photogalvanography, foto-galvanografía.
photogelatine process (fot.) procedimiento a la gelatina.
photogene, fotógeno, canfina.
photogenic, fotogénico.
photogenic *paper*, papel fotogénico.
photogeny, fotogenia, fotografía.
photographyc *engraving*, grabado fotográfico.
photograph, fotografía, imágen fotográfica.
glass —, fotografía sobre cristal ‖ ambrot;
negative —, negativo.
positive —, positivo.
photographer, photographist, fotógrafo.
— *camera*, cámara fotográfica.
— *chair*, silla de fotógrafo,
— *gallery*, galería fotográfica, taller de fotografía.
— *lens*, lente fotográfico.
— *micrometer*, micrómetro fotográfico.
— *printing*, impresion fotográfica.
photographometer, fotografómetro.
photography, fotografía.
photoheliograph, fotoheliógrafo.
photohyalotype, fotohialotipo.
photolithography, fotolitografía.
photology, fotología, tratado sobre la luz.
photomagnetism, fotomagnetismo.
photometallography, fotografía sobre metal.

.otometer (opt.) fotómetro, lucímetro.
—. fotómetro para mecheros de gas.
.otometry, fotometría.
.otomicrography, fotomicrografía.
.otorelief *engraving*, grabado fotográfico en relieve.
.hotoscope, fotoscopio.
.hotosculpture, fotoescultura.
.hotosphere (ast.) fotoesfera.
.hototype, fototipia.
.hotovitrotype, ambrotipo.
.otozincography, fotozincografía.
.ttaric *acid*, ácido alizárico.
.ite (geol.) hoja petrificada.
.ysalite (joy.) fisalita.
.yseter, filtro.
.ysical, físico.
— *erbs*, yerbas medicinales.
.ysycian, médico.
.ysicist, físico.
.ysics, física.
.ytochemistry, química vegetal.
(tip.) pastel.
.anist, pianista.
.iano, piano.
— *forte*, forte-piano.
— *graph* (mus.) pianógrafo.
— *movement hammer* (f piano) martinete.
— *lock*, cerradura de piano.
— *movement*, movimiento de piano.
— *stool*, banqueta de piano.
.*ichord* — *forte*, piano de dos cuerdas.
cabinet —, gran piano vertical.
ttage —, pianino.
grand — (f. p.) gran piano, piano de cola.
emi cabinet —, pianino vertical.
square —, piano de mesa.
upright —, piano recto.
.azza (arq.) portal, pórtico, corredor ó galería cubierta.
.dcorn, cornamusa.
.ca (tip.) lectura, cícero, letra de doce puntos
double — (tip.) lectura doble, gros parangon, letra de 20 puntos.
small — (tip.) lecturita, letra de 10 puntos.
middle — (tip.) misal.
— *line* — (tip.) palestina, letra de 22 puntos.
.cadil (vid.) picadil.
.cadilly (mod.) pañoleta de cuello, fresa, gorguera, lechuguilla.
.ccolo (mus.) pícolo, octavin.
.ck, pico (esc.) martillo de escultor (c.) escogida, seleccion (tip.) punzon.
to —, escoger, elegir ‖ mondar, limpiar.
— — *grapes*, desgranar las uvas.
— — *a lock*, ganzuar, abrir con ganzúa.

to pick *oakum* (mar.) estopar, hacer estopa.
— — *off the knots* (t. l.) despinzar.
— — *out*, escoger, elegir ‖ sacar.
— — *a stone*, escodar.
— — *up* escoger (mar.) recoger, salvar gente, botes ó efectos.
— *axe*, pico, zapapico, azadon, piquete, alcotana ‖ azada.
— *hammer* (vet.) puntero (herr.) martillo de orejas.
— *lock*, ganzúa, abridor, llave maestra ‖ picaporte (t. l.) vellon muy fino.
— *pincers* (t. l.) pinzas de desmotar.
— *for scaling boilers* (m. v.) pico para romper las incrustaciones.
denteled — *axe* (cant.) escoda.
double —, pico de punta y filo.
ear —, *ear* picker mondaorejas, limpia oidos, escarba orejas.
horse —, (vet.) gancho de limpiar herraduras.
ice —, punzon para romper el hielo.
mill —, cincel para picar piedras de molino.
miners — (min.) pala de lengua de buey, pico de hoja de salvia.
nut — (ferr.) escoznete.
poll — (carp.) pico de ánade.
sculptor's —, raedera.
tamping — (f. c.) bate.
tooth —, palillo de dientes, mondadientes.
picked, escogido, selecto.
picker, aguja de minero (cant.) cuña (tej.) gancho, escardador ‖ recibidor ‖ desmotador (c.) escogedor.
— *motion* (tej.) movimiento de lanzadera.
cotton —, máquina para limpiar el algodon.
grape —, desgranadera
hop —, recogedor de lúpulo.
horse —, cepillo para limpiar cascos de caballo.
rag —, trapero.
rent — (art.) limpiafogon de cañon.
picket, estaca. piquete (mil.) piquete.
to —, cercar con estacas ó piquetes ‖ clavar piquetes, atar á un piquete.
— *house* (mil.) cuerpo de guardia avanzado.
— *line*, — *rope* (mil.) cuerda de trazar un campamento.
—*s for lying mortars* (art.) pínulas para apuntar los morteros.
fascine —, piquetes para asegurar los salchíchones en los revestimientos.
fastening — (pont.) estaca de anclaje.
punching —, estaca herrada.
shod —, piquete herrado.
shoe of a —, contera ó regaton de piquete.
picking (t l.) desmote, despince, desborre (a.) recoleccion, recogida ‖ monda (min.) separacion, escogida.

picking *knife*, cuchilla de cestero.
— *peg*, — *stick*, recibidor.
—*s*, desperdicios, resíduos, desechos (c.) pequeños beneficios.
pickle, escabeche, salmuera, adobo ‖ encurtido
to — (coc.) escabechar, encurtir, adobar (met) blanquear, desoxidar,
— *sauce*, adobo, salmuera.
pickled, adobado.
— *fish*, pescado en escabeche.
picnic *knife*, cuchillo, tenedor y cuchara con un solo mango.
— *acid*, ácido carbonítrico ó pícrico.
— *powder*, pólvora pícrica.
picrolite (miN.) picrolita, serpentina fibrosa
pictorial, pictórico.
picture, pintura ‖ cuadro ‖ retrato ‖ lámina, imágen, grabado.
to —, pintar, retratar.
— *book* (tip.) libro de láminas.
— *cards*, figuras de la baraja.
— *frame*, marco de cuadro.
— *gallery*, galería de pinturas.
— *nail*, clavo romano.
— *restorer*, restaurador de cuadros.
— *writing*, geroglífico.
blurred — (fot.) copia aborronada.
easel — (pint.) cuadro de caballete.
enamelled —, pintura esmaltada.
sea — (pint.) marina.
picturesque, pintoresco.
pie (coc.) pastel, torta, empanada (tip.) pastel
fruit — (coc.) torta ó pastel de frutas.
mince — (coc.) pastel de picadillo
— *bald*, color pio.
piece, pieza, pedazo, fragmento, retazo, remiendo, trozo (art.) pieza, cañon (tej.) pieza de género (arm.) fusil ó escopeta (pint.) cuadro (teat) pieza.
to —, remendar ‖ pintar, unir (mec.) ajustar, armar, montar (tej.) reunir.
— *dyed*, teñido en piezas.
— *goods* (c.) géneros vendidos por piezas ‖ farderia.
of ground, paño de terreno.
— *meal*, en pedazos.
— *mould*, molde en piezas.
— *of ordnance*, pieza de artillería.
— *timber* (mar.) pieza de construccion.
— *work*, obra pagada por pieza.
after — *of the helm* (mar.) azafran del timon
arch — (carp) cercon
at so much a — (c) á tanto por cada uno.
battle — (pint.) batalla.
battering —, pieza de batir.
binding —, ligazon ‖ pieza de refuerzo.
birding — (caz.) escopeta para pájaros.
cap, head — (arq.) dintel cabecero.
capping, string piece (min.) cabezal de bas ... de mina (pont.) cargadero de caballete ... puente.
center —, centro de mesa.
cross — (mar.) crucero, cruz de las b... (carp.) travesaño (m. v.) cruceta
fashion — (mar) aleta.
fore — *of the cut water* (mar.) azafran de ... jamar.
fowling —, escopeta.
framing — (carp.) pieza de armar.
hause —*s* (mar.) piezas de escoben.
main — *of the helm* (mar.) madre del timon
mouth — (mus.) embocadura boquilla, estragul, bocal.
night — (pint) escena nocturna.
reef tackle — (mar.) refuerzos.
shell — (mar.) cuerda durmiente.
strengthening —, pieza de refuerzo.
string — (pont.) durmiente, carrera, solera
tie — (carp.) ligazon.
wall — (arm.) fusil ó mosquete de parapet...
to sell by the —, vender por piezas.
- *take to* — (mec.) desarmar
piecer (tej.) anudador.
pied pio, variegado, manchado.
piedroit, pié derecho. montante
piel (cant.) cuña de cantero.
pier (arq.) pilar, pilon, estribo, pié derec ... (mar.) muelle ‖ escollera ‖ dique de en... da, malecon (alb.) entrepaño (c) romeron.
— *of a bridge* (pont.) atraques de un puente
— *dues*, derechos de muelle.
— *glass* (mueb.) cornucopia, tremó, trumo
— *light*, farol de muelle.
— *master* (c.) inspector de muelle.
— *shaft* (arq.) fuste vertical de un estribo.
— *table* (mueb) consola.
compound — (arq.) columna ó pilastra fasc... lada.
floating — (mar) muelle flotante (pont) cabeza flotante de puente.
great window — (arq) entrepaño, entreventana
paling round—*s* (fort.) empalizada.
pile —, estacada.
pierage, derechos de muelle muellaje
to pierce, taladrar, perforar, horadar, agujerear, ‖ atravesar, calar.
pierced *work*, calado.
piercer (mec.) carro portaherramientas de ... máquina de taladrar (ing.) taladro, berbiqui, barrena, trépano, sonda (pir.) aguja
chip — (mar.) broma.
piercing *machine*, máquina de perforar (arm máquina de hacer taladros en los cartuch... metálicos.
— *saw*, sierra de contornear.

— *wind* (mar.) aire que corta.
pierrier (art.) pedrero.
pietra *dura*, mosáico de guijas.
piezometer (fis.) piezómetro.
pig (corr.) cochino, puerco macho ‖ marrano cochinillo, lechon, chancho (met.) lingote, teja, galápago, pigote, goa (mar.) lingotes de estiva.
to —, parir la puerca.
— *boiling*, decarburacion de la fundicion por medio de escorias líquidas.
— *driver*, porquero, porquerizo.
— *iron*, fundicion cruda, goa, hierro cochino, lupia.
— *lead*, plomo en galápagos.
— *mold*, molde de lingote.
— *nosed* (her.) de boca estrecha.
— *sty*, zahurda, pocilga, chiquero.
— *tail tobacco*, tabaco andullo.
— *trough*, bebedero de cochinos.
band — (fund.) fundicion veteada.
barrow —, puerco castrado.
boar —, verraco.
bridge —, fundicion de refinacion.
boundry —, fundacion gris.
bolivian —, cochinillo de Indias.
bolton —, lingote de hierro.
refined —, fundicion de segunda fusion.
silvery —, fundicion plateada.
sucking —, lechon, gorrino, gocho, chanchito, cochinillo de leche.
pigeon, pichon, palomo, paloma.
— *breasted*, (sast.) de pecho relleno.
— *dung*, palomina.
— *holes* (mueb.) casillero, taquillero.
— *house*, — *loft*, palomar.
— *carrier*, paloma viajera ó correo.
cock —, palomo.
decoy — (caz.) cimbel, comillo.
helmet — (corr.) paloma moñuda.
mechanical — (arm.) paloma mecánica.
mixed —, paloma zorita.
young —, palomino.
pigeonry palomar.
piggery, pocilga, zahurda, chiquero.
pigging, cuba, cubeta, balde.
pigment, pigmento, color, pintura.
— *size* (dor.) mordiente.
vitrifiable — (cer.) pigmento vitrificable.
pike (arm.) pica, lanza (pesc.) sollo (a.) horquilla, horca.
— *of a color* (mil.) moharra ó hierro de una bandera.
— *staff*, asta de pica.
boarding — (mar.) chuzo, botavante.
half — (arm.) esponton de siete piés ‖ chuzo.
morris — (arm.) pica moruna.
sinker's —, zapapico.

pilaster, pilastra.
— *behind a column* (arq.) retropilastra.
counter — (arq.) contrapilastra.
head of a — (arq.) canecillo.
pilch, pilcher, vestido de pieles ó forrado de pieles (tal.) almohadilla de grupa de la silla (tec.) forro, vaina, cubierta.
pilchards (pesc.) sardinas, arencones.
pile, monton, rumero, pila, cúmulo ‖ estaca, pilote (t. l.) somonte, pelillo (bl.) cuña (arq) edificio grande y macizo (elec.) pila (arm.) punta de flecha.
to — (ing.) amontonar, apilar ‖ clavar estacas
— — *up*, apilar, amontonar, entongar.
— *block*, falso pilote
— *of bricks* (alb.) rejal.
— *bridge*, puente de pilotaje.
— *cap*, casquillo de pilote ‖ solera de union de los pilotes
— *clamp* (cir.) tijeras hemorroidales.
— *crane*, grúa para pilote.
— *hoop*, — *crown*, — *ring*, vilorta ó zuncho de pilotes.
— *drawer*, — *drawing engine*, — *withdrawer* aparato de arrancar pilotes.
— *driver*, — *engine*, martinete.
— *ferrule*, — *hoop* — *shoe* (hid) azuche, vilorta
— *frame*, entramado de pilotaje.
— *framing* (hid.) encachado, encañado.
— *grating* (hid.) zampeado.
— *guard* (t. o.) guarda de telar.
— *hammer*, mazo de martinete.
— *pier*, estacada.
— *planking* plataforma sobre pilotaje.
— *road*, camino sobre pilotaje.
— *shoe*, zueco.
— *side* (cuch.) plano de hoja de cuchilla,
— *stockade* (fort.) estacada fija.
— *telephone*, telefono de pila.
— *tower*, fortin de palizada.
— *warp* (f. s.) cadena de pelo.
— *weaving* (t. s.) tejido de terciopelo.
— *work*, pilotaje.
bearing pile (hid.) pilote de cimiento.
bed — (alb.) macho, pilar de asiento (carp.) puntal del cimiento.
border — (hid.) pilote exterior.
bottom — (hid.) pilote de fundacion.
bridge —, pilote de puente.
coffer dam, *plank* — (hid.) madero de cimiento de dique.
common, *single*, *ringle* — *driver*, martinete de cuerda á mano.
disk — (f. c.) poste de disco.
double — *driver*, martinete de torno ó de doble molinete.
dry — (elec.) pila seca.
false pile, falso pilote.

ferruled pile, pilote herrado.
filling —, pilote de macizo, estaca de relleno.
foundation — (hid.) pilote de cimiento.
galvanic —, pila galvanica.
gauged, standard — (hid.) pilote de prueba.
guard — (mar.) pilote de defensa de muelle.
guide —, (hid.) pilote indicador.
hollow —, pilote hueco.
iron sheath, shoe of a — (hid.) azuche.
key — *main* — (hid.) pilote maestro.
mark — (ag.) jalon.
nap —, vello del paño.
pneumatic —, pilote neumático.
screw —, pilote de tornillo.
sheeting —*s*, pilotes machiembrados.
thermo electrical —, pila termoeléctrica.
Voltaic, pila de Volta.
to cap the —*s*, encapillar los pilotes.
– *drive* —*s* (hid.) clavar pilotes.
– *shoe a* —, calzar un pilote.
pileata *minima* (org.) flauta campestre.
pilgrim's *pall*, esclavina.
—*'s staff*, báculo de peregrino.
piling, amontonamiento (ing) pilotaje, estacada
— *rail* (hid.) entramado de palizada ó de estacada.
pill, píldora.
to —, desgargolar el cáñamo.
— *box*, caja de píldoras.
— *machine*, máquina de hacer píldoras.
— *tile* (farm.) pildorero.
sugar coated —*s* (farm) píldoras azucaradas.
pillage (mil.) pillaje, saqueo (arq.) pilar de apoyo.
pillar, pilar, pilaron, pilarote, columna, pilastra (mar.) puntal de cubierta, pie de carnero de escotilla (m. v.) pedestal ó pilar, columna.
to — (arq. y min.) sostener ó reforzar con pilares
— *and stall work* (min.) labor de macizos prolongados.
— *dollar*, peso columnario español.
— *file*, carleta delgada.
— *plate* (rel.) platina.
bundle — (arq.) pilar fasciculado.
coordinate —*s* (arq.) pilastras coordinadas.
corner —, pilar de esquina, jamba esquinal.
counter — (arq.) estribo, botarel, botarete, pié derecho, contrafuerte.
cruciform —, pilar cruciforme
hind — (pont.) macho inferior de un puente.
safety —, pilar de seguridad.
shaft (min.) macizo.
pil'on (art.) colleron (met) escorias de estaño.
pillory, picota.
pillow (mec.) gorron, quicio, tejuelo, dado, cojin, cojinete (cost.) almohada, cojin (m. v.) almohada.
pillow *block* (mec.) tejuelo, cojinete.
— *bush* (mec) cojinete de muñonera.
— *of the bowsprit* (mar.) dragante, tragante, descanso exterior del bauprés.
— *case*, — *slip*, funda de almohada.
— *fustian* (tej.) fustana de dos caras.
— *lace* (bord.) randa.
— *of the mast head* (mar.) almohadas de jarcias.
— *mill*, molino de pilones.
— *of a shaft*, buje, quicio en que gira un eje vertical.
lace — (bord.) almohadica.
small —, cajincillo, acerico, almohadilla.
pilot, piloto (f. c.) limpia vía.
to — (mar.) pilotear.
— *balloon* (aer.) globo de prueba, correo.
— *boat*, bote de práctico, de piloto.
— *cloth* (t. c.) paño de piloto.
— *'s dues*, pilotaje.
— *engine* (f. c.) máquina de descubierta.
— *fish*, pega.
— *of the high seas*, piloto de altura.
— *jack* (mar.) bandera de piloto.
— *s mate, second* — (mar.) pilotin.
coast, coasting —, piloto costero, práctico de costa.
harbour — (mar.) piloto de puerto, práctico.
head —, primer piloto.
sea —, piloto de altura.
pilotis, pilotry, pilotage (mar.) pilotaje.
pilutier (farm.) pildorero.
pimaric *acid*, ácido pimárico.
pimple *metal*, metal vesicular.
pin, alfileres ó horquilla, gancho para el pelo (top.) aguja (arm.) aguja (tec.) clavija, espiga, boton, clavo, perno, chabeta, estaquilla (zap.) saetin, puntilla (mar.) perno, cornamusa, cabilla (jueg.) bolo (cerr.) clavija, pasador, chabeta (mec.) boton, gomero, tope.
to —, encoramentar, enclavijar, encabillar empernar (mcd.) prender con alfileres ó ganchos.
– — *a house* (carp.) poner nuevas soleras á una casa.
– — *on the last* (zap.) clavar en la horma.
– — *mortises* (carp) meter las espigas.
– — *up* (alb.) rellenar las juntas.
— *of the bay lock* (cerr.) clavija.
— *bit*, broca de aguja.
— *of a boat* (mar) tolete.
— *boss* (m. v) turrion de la manivela.
—*s of the capstan* (mar.) bitones.
— *case*, alfiletero, acerico.

pin *of a coulter* (a.) bestola, arrejada.
— *cop* (tej.) huso de canilla.
— *cushion*, alfiletero, acerico. acerillo.
— *of a dial*, estilo de gnómon.
— *of a door hinge* (cer.) pasador, eje de una bisagra.
— *drill*, broca de punzon.
— *driver*, botador de cabillas.
— *dust*, limaduras de alfileres.
— *factory*, fabrica de alfileres.
— *file*, lima de aguja.
— *gimlet* (rel.) taladro para pasadores.
— *head*, cabeza de alfiler
— *hinge*, bisagra de pasador.
— *hole*, picadura hecha por un alfiler ‖ encastre de una espiga ‖ cabillero.
— *maker*, alfiletero.
— *making machine*, máquina de hacer alfileres
— *money* (c.) dinero para alfileres.
— *of the movable puppet* (torn.) contrapunta.
—*s and plates* (mar.) pernos y planchuelas de los linguetes.
— *pliers* (cir.) alicates para alambres de suturas.
— *point*, punta de alfiler.
— *rack* (mar.) cabillero.
— *rifle*, fusil de aguja.
— *of the scissors* (cuch.) fiel.
— *of a sun dial*, estilo de reló de sol.
— *stiker*, acerico.
— *tongs*, tenallas de abrazaderas.
— *vice*, tornillo de limar.
— *way* (carp.) corte transversal, á contra hilo.
— *wheel* (rel.) rueda de encuentro (mec.) rueda de espigas.
— *wire*, alambre para alfileres.
[illegible] lin, linch — (carr.) sotrozo, chabeta de eje.
[illegible]king — (rel.) regulador del volante.
[illegible] locking ring —, tope del cubo de la bayoneta.
[illegible] with —*s* (gimn.) escalera de cotorra.
[illegible]aying — (mar.) cabillas de maniobra.
[illegible] —*s* (mar.) columna de las bitas.
[illegible]k —*s*, ganchos para el pelo.
[illegible]k — (art.) eje de cureña (mar.) perno de [illegible]onte ‖ eje de moton.
[illegible]ter — (carp.) clavija maestra.
[illegible] —, chabeta.
[illegible]ing —*s* (carr.) cruceras.
[illegible]e — (eb.) atesador.
[illegible]ake block — (f. c.) cabillas del zapato del freno
[illegible] — (joy.) prendedor, broche, alfiler de pecho.
[illegible] — (arm.) tornillo de la recámara.
[illegible] — (arm.) tornillo, pasador de la brida.
[illegible] —*s*, bernillos del cabrestante, pernetes de las barras.

catch pin, tope.
center —, pivote.
chain — (ag.) jalon de cadena
check —, clavija, pasador.
cloak —, clavo romano.
clothes —, gancho para tender la ropa.
collar — (mec.) pasador con clavija.
copper —.(arm.) alfilerillo.
cotter —, perno de chabeta, de pasador.
coupling — (f. c.) pasador del enganche.
crank — (mec.) boton de manubrio, turrion, boton, perno, clavija ó cabilla de la cigüeña
cutter — (mec.) pasador de clavija.
detent —, pivote del escape (cerr.) clavija del muelle.
door — (f. c.) chabeta de puerta.
dove tail —, espiga de cola de milano.
dowel, dowling, drill edge —, espiga con pasador.
drawing — (dib.) chinche.
drift — (herr.) conformador.
drill — (cerr.) bitoque.
fast coupling — (f. c.) pasador fijo de enganche
firing — (arm.) aguja de percusion.
fore guide — (art.) perno á la romana.
fore lock — (a.) clavija del arado.
gab —, turrion de excéntrica, pasador de la palanca de la corredera.
gripe —, pasador de abrazadera.
guide —, punto, marca.
gutter —, gancho para canales.
hair —*s*, ganchos, horquillas.
hammer spring —, pivote del muelle real.
handspike — (art.) chabeta ó perno de palanca de puntería.
head —, clavija maestra.
hook —, alcayata.
insect —, alfiler para insectos.
iron —, guillote, cabilla, perno, pasador.
iron chair — (f. c.) cabilla.
jack — (mar.) cabilla.
jig —, fiador de rueda dentada.
joint —, chabeta, pasador de union.
kennel —*s* (pap.) garras.
kettle —*s*, juego de bolos.
larding — (coc.) mechera, lardera, aguja de mechar.
large —, espeton, alfiler de pañeros.
lease —*s* (tej.) primera y segunda clavija del urdidor.
linch — (corr.) sotrozo, clavija, perno pasador (art.) pezonera.
line — (alb.) cabilla para el cordel.
locking ring —, tope del cubo de la bayoneta.
main — (carr.) clavija maestra, perno pinzote.
melter's —, botador de fundidor.
needle — (mar.) estilo de la aguja.
netting —, aguja de tejer mallas.

nine, ten pin, juego de bolos.
perch — (art.) sotrozo del eje del mástil.
pole —, perno de lanza.
pole ladder —, peldaño de escalera de manos.
prolong, preventer — (art) muletilla de prolonga
riveting —, cabilla de remache.
rolling —, cilindro, tambor, rodillo, palillo (cerr.) hataca, sustero.
Rowley, safety —, alfiler de seguridad.
screw — (mar.) pezon de la hélice (mec.) macho, husillo
sear spring — *hole* (arm.) clavera del tornillo del muelle.
split —, chabeta hendida.
spring — (f. c.) arbolillo de suspension.
steady —, pasador fijo.
steadying —, afirmador.
surveyors —, piquete de agrimensor.
tail — (arm) recámara.
thole — (mar.) tolete.
trigger — (arm.) pasador del gatillo.
vice — (carp.) prensa, cárcel.
wooden — (zap.) estaquilla (carp.) sobina, clavija, saetin.
worm —, chabeta.
to point the —*s*, empuntar los alfileres.
pinacotheca, galería de pinturas.
pincers, tenazas, tenacillas, alicates, pinzas (art.) saca-espoletas (tip.) pinzas.
— *springs*, resorte con pinzas (cir.) serafina.
bit —*s* (her.) tenalla para chanflanes.
crooked —*s*, pinzas de pico de pato.
farmer —*s*, tenazas de herrador.
flat —*s*, pinzas chatas.
hand —*s* (rel.) pinzas.
needle —*s*, porta-agujas.
stone —*s* (cant.) castañuela.
stretching —*s* (vid) puntel de resorte.
wide —*s* (plat.) bruselas.
wooden —*s* (mar.) tenaza simbarra.
pinch, pulgarada (fund.) reborde de campana.
to —, apretar ó sujetar con pinzas ó tenazas
— *bolt* (mec.) perno de atraca.
— *beck* (meta.) similor, tumbaga.
— *cock*, espita de compresion.
pinchers (zap.) saca-brocas (carp.) alicates, tenazas.
bit —*s*, pinzas de pico curvo.
lasting —*s* (zap.) tenazas de rebatir.
pinching (t. l.) desmote, despince, desborre (art.) movimiento, lateral de piezas por medio de polines.
— *bar* (min.) pié de cabra, barreta.
— *nut*, tuerca fija.
— *screw*, tornillo de presion.
— *tongs* (t. l.) encrespador ‖ despinzador.
pincoffin, alizarina comun.
pine (b.) pino.
pine *apple* (b.) piña, ananas.
— *barren*, pinar.
— *cone, kernel* — *mast*, — *nut*, pinocha, piñon
— *marten* (pel.) marta cibelina.
— *soot*, negrohumo.
— *wool*, algodon de pino.
boom —, pino botalon.
cluster —, pino rodezno.
clustian —, pino real, azuacho.
Georgia pitch —, pino de tea de Georgia.
grey — (carp.) pino gris.
Jersey —, pino de Jersey.
long leaved southern —, pino de hoja larga, ; no austral ó de pantano.
maritime, sea —, pino carrasco ó marítimo
Norway — (carp.) pino de Noruega.
pitch —, pino de tea, pino rizado.
pond —, pino de laguna.
pumpkin —, pino de calabaza.
red — (carp.) pino rojo.
sapling —, pino resalvo.
scotch —, pino albar.
scrub — (carp.) pino raquítico.
short leaved —, pino de hoja corta,
siberian —, pino uñal.
spruce —, pino abete.
stone —, pino dulce ó de comer.
table mountain —, pino de la Carolina.
white —, pino blanco.
yellow — (carp.) pino amarillo.
pinery, invernadero de piñas.
pinfold, redil.
pinguite (min.) pingüita, silicato de hierro
pinick *acid*, ácido pínico.
pinion (mec.) piñon ‖ aleta, ala (her.) esposas, grillos.
— *compasses*, — *gauge* (rel.) calibrador de piñones.
— *coin*, acero de piñones.
— *file* (rel.) lima para piñones.
— *plate* (rel.) cara de piñon.
— *of report*, piñon de retorno.
— *wall* (alb.) muro piramidal.
— *wheel*, rueda de piñon.
bevel —, piñon cónico.
canon — (rel.) piñon del caracol.
four leaved —, piñon de cuatro aletas.
flying — (rel.) volante de campana de reloj
lantern — (mec.) piñon de linterna.
rack and —, piñon y cremallera.
spur —, piñon de engranaje recto.
pink (b.) clavel (mar.) pingüe, jabeque latino
to — (cort.) ojetear ‖ recortar telas (c.) cortar géneros.
— — *through* (carp.) calar.
— *paper*, par.) papel rosado
— *stern* (mar,) popa aberosa.

italian pink (pint.) laca amarilla.
pinker, picador de telas de seda.
pinking (t. s.) picado, recortado.
— *iron* (t. s.) hierro de picar festones.
pinky, rosado.
pinnace (mar.) pinaza.
pinnacle (arq.) fastigio, pinácula, cúspide.
pinner, alfiletero ‖ barba de pluma.
pint (metr.) pinta, octava parte de un galon.
— —, media pinta.
pintle, clavija, perno pinzote (mar.) macho.
— *abrid* (car.) rodete.
— *bolster* (carr.) cabezal.
— *eye*, — *hole* (art.) argollon de contera.
— *key* (art.) picolete del cerradero del armon.
— *s of the rudder* (mar.) machos del timon.
— *locked* — (art.) pinzote del armon.
dumb —*s* (mar.) machos altos y más cortos del timon.
fore axle tree — (carr.) clavija maestra.
mortar bed —, bolon de costado del afuste del mortero.
pinule, alidade, pínula.
pioneer (mil.) gastador, zapador, explorador.
pioscope, lactómetro de Heeren.
pip (corr.) pepita ‖ moquillo.
pipe, cañon, caño, cañuto, canal, tubo, conducto ‖ pipa de fumar (ton.) pipa, tonel, carral (mus.) caramillo, churumbela (fund.) tubo de colada (corr.) cañon de llave.
to — (mar.) cantar, tocar el pito de los contramaestres (hort.) acodar las plantas.
— — *away*, dar una órden con el pito.
— — *clay*, limpiar con tierra de pipa.
— *for blowing glass*, caña, cañon.
— *boards* (ton.) duelas de 6 piés de largo.
— *boxer* (arm.) broca para baquetas (org.) broca para cañones de órgano.
— *boring*, taladro mecánico para hacer tubos.
— *bowl* (cer.) hornillo de la pipa.
— *box* (carr.) buje de las ruedas traseras.
— *case*, estuche de pipa (de fumar.)
— *catch*, — *drawer*, — *grab* (min.) arranca tubos.
— *chamber* (font.) depósito de agua.
— *clamp*, tenallas para tubos.
— *clay* (min.) tierra de pipa.
— *cleaner*, aparato de limpiar tubos.
— *coupling* (font.) enchufado.
— *cutter and shaver*, cuchilla de recortar tubos.
— *flange*, reborde de tubo.
— *glazing*, esmalte de pipa.
— *keys* (org.) tiradores.
— *of the key* (cerr.) cañon de la llave.
— *keyed* (cerr.) de espiga horadada.
— *joint*, enchufe, junta enchufada.
— *juice*, regaliz refinada.
— *layer*, instalacion de tubos.

pipe *lee* (vin.) heces de pipa.
— *machine*, máquina de hacer tubos.
— *of a mould* (fund.) bebedero de un molde.
— *organ*, órgano de tubos.
—*s of an organ*, trompetería, cañones de órgano.
— *prover*, probador de tubos.
— *stake*, bigorneta.
— *staves*, duelas para pipas.
— *stick*, — *tube*, espita.
— *stone* (min.) piedra de pipa, silicato de alumina, hierro y sosa.
— *threading machine*, máquina de hacer roscas á los tubos.
— *tongue*, tenallas para tubos.
— *valve*, válvula del émbolo.
— *vise*, tornillo de banco para tubos.
— *wrench*, llave inglesa para tubos.
air —, v. air.
ascending, *ascension* —, tubo elevador.
bag —, gaita.
ball and socket — (mec.) tubo con articulacion esférica.
bass — (org.) contras,
bellows —, *tewell*, cañon de fuelle, tobera.
bent —, tubo encorvado.
bifurcated, *branched*, *forked* —, tubo ahorquillado.
blast — (herr.) cañon de fuelle (m. v.) tubo de escape (fund.) tobera (loc.) tubo de rarefaccion.
blow —, soplete (arm.) cerbatana.
blow off —, *blowing off* —, tubo de extraccion ‖ tubo de desahogo del vapor.
blow through — (m. v.) tubo de purgar.
blowing —, (vid.) caña de soplar.
boatswain — (mar.) pito de contramaestre.
brake —, tubo de freno automático
branch — (font.) tubo bifurcado ‖ ramal de tubería.
butcher's — (carn.) canuto de jifero.
cast —, tubo de metal fundido.
cat —, pito, silbato.
cess — (arq.) cañon de letrina ó de sumidero.
chain locker — (mar.) escoben.
circular — (fund.) ventosa.
circulating —*s* (m. v.) tubos de circulacion.
clay —, pipa de barro.
closed —, tubo obturado.
clyster —, piton de jeringa.
collecting — (hoj.) canal maestra (fund.) caño principal de desagüe.
conduct — *of a mold*, bebedero de molde.
conduit — *of the twyer* nariz de la tobera.
connecting —, tubo de conexion ó comunicacion
convolution —, serpentin.
delivery —, tubo de descarga, tubo de salida, canal deferente.

dip pipe (gas.) barrilete.
discharge, discharging — (m. v.) tubo de descarga ó desagüe.
distributing — (m. v.) tubo de distribucion.
drain —, caño de avenamiento, de drenaje (min.) escurridero, tubo de salida del agua.
drip — (m. v.) tubo destilador.
dry — (m. v.) tubo para vapor seco.
dutch —, pipa holandesa.
earthen —, tubo de barro.
eduction — (m. v.) tubo de descarga ó de extraccion del vapor.
elbow —, tubo acodillado.
exhaust, exhausting — (mec.) tubo de educcion
feed — (m. v.) tubo de alimentacion.
flange —, tubo con reborde.
flash — (mar.) tubo para señales con fuegos de artificio (gas.) tubo de prueba ‖ encendedor de gas.
flute — (mus.) flauta de órgano.
force —, tubo de compresion.
funnel — (m. l.) chimenea de máquina de vapor (mec.) tubo abocinado.
gas —, tubo, cañería de gas.
glass blower —, *glass blowing tube* — (vid.) puntel, caña de soplar.
guard —, tubo de forro
gutter — (arq.) tubo de desagüe.
hammered —, tubo batido á martillo.
hare —, lazo para coger liebres.
hause —, cañon ó bocina de escoben,
hogger — (min) tubo de descarga de la bomba de vertedera.
horn — (mus) cornamusa, gasta.
hose —, tubo de manguera.
hot water — (m v.) tubo de descarga.
hydrogen gas blow —, soplete aerhídrico.
injection — (m. v.) tubo de inyeccion.
inlet — (m. v.) tubo de entrada.
internal steam —, tubo interno del vapor.
joint —, tubo de conexion.
key — of a lock (cerr.) cañon de cerradura.
knee —, tubo acodillado.
leaden —, canalon de tejado.
leading , main — (font.) cañería maestra.
mud —, tubo de limpieza.
nose — (fund) tobera, bocin.
oil —, tubo de engrasaje
organ —, tubo, caño, cañon de órgano.
oxy hyarogen gas blow —, soplete de Newman.
rain water — (arq.) canal de alero.
ram rod — (arm.) canal de la baqueta.
rolled —, tubo de metal laminado.
sewer, soil — (alb.) aguabresa, conducto de letrina.
sheet iron —, tubo de palastro.
short — (arm.) porta-baqueta.
smoke —, cañon de chimenea, conducto para el horno, humero.
smoking pipe, pipa, cachimba, fusique.
socket —, tubo de enchufe.
soldered, welded —, tubo soldado.
stand —, tubo de alimentacion.
steam — (m. v.) tubo de descarga.
suction, sucking —, tubo de aspiracion o succion.
trumpet —, embudo, tubo abocinado.
waste — (font.) bajada de aguas, desagua.er canalon (m v.) tubo de descarga, de sobrantes.
waste steam — (m. v.) tubo de desahogo
waste water —, tubo de desagüe.
water —, cañería de agua, tubería, fistula.
piped, tubular.
— *key*, llave horadada.
piper flautero, flautista.
piperine (q.) piperina.
pipette, gotero.
piping, cordoncillo, acordonado (met.) tubería
— *guide* (m. c.) encanutador.
— *machine* (cort.) máquina de rizar en canutos ‖ máquina de trencillar.
pippin (b.) camuesa, esperiega.
pips (jueg.) cartas blancas.
piquant, picante.
piquet (jueg.) piquete, juego de los cientos (ag.) piquete, estaca (mil) cepo de campaña
piracy, piratería (c.) falsificacion (tip.) publicacion de un libro sin permiso del autor
pirate, pirata.
to — (tip.) piratear un libro.
piriform (arq.) en forma de pera.
pirn, ovillo ‖ carrete, bobina (tej.) canilla, espolin.
— *shuttle*, lanzadera de ovillo.
— *winding machine*, máquina de devanar.
pirogue piragua.
pirouette (eq.) pirueta.
piscatory, piscatorial, piscatorio.
pisciculture, piscicultura.
Pisces (ast) Pisces, los Peces, signo del zodiaco
piscina (arq.) piscina (pesc.) vivero, pecera
pise construccion de tierra pisada.
board for — work (alb.) espaldera.
pisiform pisiforme.
pissasphalt, alquitran mineral.
pisselacum, aceite de alquitran.
pissing *tub* (mar.) dala.
pistachio (bot.) alfónsigo, pistacho.
— *tree* (b.) charneca.
pistacite (m) pistachita, talita, silicato de alúmina y cal.
piste (eq.) pista.
pistol, pistola.
— *cap*, casquillo de la cos de una pistola.

pistol *case*, pistolera ‖ caja de pistolas.
— *flounce*, tapafundas de la pistolera.
— *gallery*, sala de tiro de pistola.
— *holster* (tal.) pistolera.
— *knife*, cuchillo-pistola.
— *shot*, pistoletazo ‖ tiro de pistola.
— *s of —s* (arm.) par de pistolas.
— *shooting* — (arm.) pistolas de desafío.
— *electric* — (fis.) pistolete eléctrico.
— *whistler* —, *horse* —, pistola de arzon.
— *pocket* —, pistolete, cachorrillo.
— *revolving* —, revolver, pistola de repeticion.
— *rifle* —, cachorrillo.
— *pistolet*, pistolete.
piston embolo.
— *blowing apparatus* (min.) ventilador de émbolo.
— *cover*, corona del émbolo.
— *engine*, máquina de émbolo anular.
— *guard* (m. v) collarin del vástago del émbolo
— *machine* (mec.) trompa cilíndrica ‖ máquina cilíndrica de soplar.
— *packing*, guarnicion ó empaquetadura del embolo.
— *pump*, bomba de émbolo.
— *ring*, anillo del émbolo.
— *rod* (m. v.) varilla ó vástago del émbolo.
— *spring*, resorte del émbolo.
— *tail piece*, remate del émbolo.
— *stroke*, golpe, carrera del émbolo.
— *s travel* (m. de v) golpe, carrera, curso, golpes del émbolo.
— *valve*, válvula del émbolo.
— *annular* —, émbolo anular.
— *body of the* — (mec.) cuerpo del émbolo.
— *clearance of the* — (m. v.) luz del émbolo.
— *solid* —, émbolo macizo.
— *valve* —, émbolo hueco.
— *wing* —, émbolo de chapaleta.
— *worked* — (hid.) émbolo motor.
— *working* — (m. v.) émbolo movible.
plunger — (mec.) chupon, émbolo sólido.
stroke of the —, golpe, carrera del émbolo.
pit, hoyo, fosa, foso, excavacion, pozo (min.) pozo, boca de mina, apique, socavon (teat.) patio (m. v.) depósito.
— *box* (teat.) palco de platea.
— *burning*, — *charring*, carboneo en hoyos.
— *charcoal*, carbon de fosa.
— *coal*, hornaguera, hulla, carbon de piedra.
— *'s eye* (min) callejon del pozo ‖ boca de pozo.
— *fall* (cas) hoya, foso, trampa, celada.
— *head*, — *hole*, cabeza del horno de fragua (min.) pozo de mina.
— *hearth*, molde con crisol.
— *kiln*, horno de carbonizar la ulla ‖ hornillo de cubilote.
pit *man*, minero ‖ aserrador de fosa ‖ pocero (mec.) barra de conexion.
— *mouth* (min.) mardella, brocal de pozo de mina.
— *powder*, pólvora de carbon de hoyos.
— *sand*, arena de fosos.
— *saw*, sierra de aire de chiquichaque, sierra cabrilla.
— *works*, obras anteriores de mina.
ash —, cenicero.
back —, pozo, depósito de tanino.
ballast —, cantera de balastre.
barilla —*s*, barrillar
blind —, pozo intermediario,
bloom — (ten.) tanque de adobe.
bloomer — (tal.) to-o de tanino.
brine —, pozo de agua salada.
carrion — *flayers* — (carn.) desolladero
chalk —, cantera de tiza, ó yeso.
charcoal —, fosa de carbon, carbonera.
clay —, barrizal, lugar de donde se saca barro ó arcilla, barrera.
coal —, carbonera, hoya de que se extrae el carbon de piedra (f. c.) carbonera.
cock —, valla de gallos (mar.) entarimado del sollado ‖ enfermería de combate del sollado.
dung —, basurero, estercolero.
engine — (min.) pozo de extraccion (loc.) cenicero.
fermenting — (tec.) pudridero (pap.) pudridor.
forcing — (a.) pozo de fermentacion ‖ camada profunda.
foundry —, fosa de fundicion.
gravel —, cascajal, cascajar ‖ arenario.
gypsum —, yesal, yesar.
jack head — (min.) caldera.
last brine —, era.
lime —, (ten.) pelambrera, encalador.
loam —, barrera, depósito de barro.
lock —, hoya de esclusa.
man's hole — (m. v.) agujero de hombre, boca de limpiar la caldera.
marl —, gredal.
military —*s*, pozos de lobo.
mine —, pozo de mina.
perpendicular — (min.) pozo vertical.
retting —, enriadero.
saw —, aserradero.
slate —, cantera de pizarra.
snow —, pozo de nieve
tan — (tec.) noque.
trial — (min.) calicata, cata.
turf —, hornaguera.
working —, pozo de extraccion.
to board — *s* (min.) entibar, revestir pozos.
pitch, brea, alquitran, empeza, pez (mec) entre

eje ‖ paso de un diente de encaje (tej.) distancia entre les carretes ‖ puntas de guía (ing.) pendiente, inclinacion, declive (arq.) altura de un arco, flecha (min.) compartimiento (carp.) inclinacion del hierro del cepillo (mar.) arfeo, cabezada (mus.) tono.

to pitch, brear, embrear, empezar (mar.) arfar, cabecear ‖ arbolar, sentar los palos á un buque (a.) tirar con horquilla.

— — *tents*, armar, plantar las tiendas.

— — *heavily*, cabecear violentamente.

— *black*, negro como azabache.

— *blende*, — *ore*, óxido de urano.

— *brush* (mar.) escopero.

— *of a cape* (mar.) corona ó extremo de cabo.

— *chain*, cadena do Vaucauson.

— *circle* (mec.) círculo primitivo de una rueda dentada.

— *coal*, azabache,

— *fork* (a.) bieldo, horquilla.

— *hoe* (a.) roedera.

— *kettle* (mar.) caldero de brea.

— *ladle* (mar.) cuchara ó candil de brea.

— *linen*, tela embreada.

— *of a paddle wheel*, paso de una rueda de paleta.

— *pine*, pino de tea.

— *pipe*, diapason de voz.

— *of a roof*, corriente, inclinacion de un techo

— *of rivets*, distancia entre dos remaches de centro á centro.

— *of a screw*, paso de un tornillo (mar.) paso de la hélice.

— *tree*, pinabete, pino.

— *thread* (zap.) hilo embreado.

— *wheel*, rueda dentada.

boiling — (f. a.) punto de meiadura.

Burgundy —, pez de Borgoña.

cart —, asfalto.

elastic mineral —, elaterita.

expanding — (mec.) paso creciente.

four prong — (a.) mielga.

half — (carp.) inclinacion de 60° (del hierro del cepillo.)

jew's, mineral —, asfalto.

middle — (carp) inclinacion de 55° (en el hierro del cepillo.

stone —, pez seca.

varnish of —, empega ‖ empegadura.

pitched *battle* (mil.) batalla campal.

— *hoop* (pir.) corona embreada.

— *work* (alb.) aparejo ingles.

pitcher, bocal, cántaro, jarro (a.) piqueta (min) buscon.

earthen — (alf.) canjilon.

earthen drinking —, cántaro.

earthen ware — (alf.) porron.

ice pitcher, jarro para agua de hielo.

small earthen —, cantarillo.

unglazed — (alf.) alcarraza.

pitching (mar.) cabeceo ‖ cabezada, arfada (arq.) en declive, inclinado.

— *borer* (cant.) cincel.

— *fire* (art.) fuego curvo.

— *motion*, cabeceo.

— *net*. red barredera.

— *piece* (arq.) alma de escalera.

— *pollpick*, — *tool* (min.) puntero, puntero á aguja de minero,

— *ship* (mar.) buque cabeceador.

pith (b.) médula, meollo, corazon.

elder —, médula de sauco.

Pitot's *tube*, tubo de Pitot.

pivot (mec.) gorron, pivote, espigon, quicio (art.) eje de montaje giratorio.

to — (mil.) girar, hacer conversion.

— *of an axis*, muñon ó extremo de un eje.

— *bridge*, puente giratorio.

— *broach* (rel.) escariador para pivotes.

— *drill* (rel.) taladro para pivotes.

— *chair*, silla giratoria.

— *collar, hole, socket*, quicio, rangua, dado.

— *file* (rel.) lima para pivotes.

— *gearing*, engranaje universal.

— *gun*, cañon giratorio, colisa.

— *hole*, buje ó quicio de eje (rel.) quicio de pivote.

— *lathe*, torno pequeño de puntas.

— *man* (mil.) guía.

— *rest* (mec.) tejuelo.

— *of a steel yard*, fiel de balanza.

collar, hole, socket of a —, buje, quicio de eje

crane —, punzon.

hydraulic —, pivote hidráulico.

pix (o. ec.) pixide, copon.

pixing (ac.) ensayo de monedas.

pizzle, vergajo de buey.

placard, cartel.

place, sitio. espacio, lugar, situacion (mil.) plaza, fortificacion, fortaleza, puesto militar (ing.) calle, callejon (ast.) situacion.

to —, situar, colocar, poner, fijar.

— — *boundaries*, amojonar, poner hitos.

— — *to the credit of* (c.) acreditar, abonar á

— — *stones at proper distance* (alb.) despezar.

— *of arms*, plaza de armas.

— *brick*, ladrillo de desecho ó mal cocido.

apparent —, lugar aparente.

careening — (mar.) despalmador.

fire — (arq.) chimenea, hogar.

fishing —, lugar de pesca, pesquera.

foot — (arq) descanso.

halting — (min.) punto de etapa.

heliocentric — (ast.) lugar heliocéntrico.

landing **place** (mar.) atracadero, desembarcadero (arq.) descanso.
mean — (ast.) lugar medio.
passing — (f. c.) cambio de vía.
resting — (arq.) descanso.
starting —, arrancadero.
warming — (arq.) calefactorio.
watering — (gan.) aguadero, balsadero, abrevadero (mar.) aguadero, aguada.
placenta *forceps* (cir.) pinzas para extraer la placenta.
— *hook* (cir.) extractor de la placenta.
placer (min.) placer de oro.
packet, guardapiés.
pacodine (min.) pentarseniuro de níckel.
pafond (arq.) cielo raso.
plaid (mod.) capa escocesa listada á cuadros.
— *muslin*, muselina á cuadros.
— *ribbon*, cinta escocesa.
— *stitch* (m. c.) punto de cordoncillo.
plain (top.) llano, llanura, llanada, adj, liso, igual, llano, sencillo, comun, ordinario.
to —, allanar, alizar.
— — *down the form* (tip.) aplanar la forma.
— *back*, (tej) pana de fondo unido.
— *barrel*, cañon de ánima lisa.
— *bastion* (fort.) baluarte plano
— *chart*, carta plana.
— *chuck*, mandril comun.
— *cloth*, paño liso.
— *color*, color entero.
— *dealing* (c.) buena fé, honradez.
— *fabric*, tejido unido, liso.
— *ground*, fondo unido.
— *lace*, encaje lleno.
— *linen*, lienzo unido.
— *moulding* (arq) banda, moldura lisa.
— *paper*, papel liso, sin rayar.
— *sailing*, navegacion por cartas planas.
— *scarf*, empalme á media madera.
— *scraper*, raspa lisa.
— *shed* (tej.) paso abierto.
— *tile*, teja plana.
— *work* (cost.) labor blanca, costura lisa (alb.) aparejo liso.
Devonshire —*s*, paño burdo de marineros.
open — (top.) vega.
plainer (tip.) tamborilete, aplanador.
plaintiff, demandante.
plaister, v. **plaster.**
plait (m. v.) cajeta del empaquetado (cost.) alforja | pliegue (pel.) trenza.
to —, plegar, alechugar, rizar, encarrujar, encañonar tejer, trenzar (her.) batir en frio.
— — *hair*, entrenzar.
plaited alechugado, rizado, encarrujado, plegado.
— *cordages* (mar.) cajetas.
plaited *frill for the neck* (cor.) escarola.
— *rope of sedge* (cest.) niñuelo.
plaiter, plaiting *attachment* (m. c.) plegador.
plaiting, plegadura, pliegue (mec.) trenza, cabo trenzado.
— *machine*, máquina de plegar | máquina de trenzar.
— *mill*, tornillo ó tórculo de platero.
box — (cost.) pliegue de mesa.
plan, plan, modelo, traza, proyecto | plano.
to —, idear, trazar, proyectar.
— *of building*, planta.
— *drawing*, dibujo de planos.
— *of elevation* (mar.) plano de elevacion.
— *of projection* (mar.) plano de proyeccion
— *of sail* (mar.) plano de velámen.
body — (dib.) alzado, seccion vertical (mar.) plano ó proyeccion transversal.
crude —, proyecto mal concebido.
diagonal —, proyeccion diagonal ó de vagras.
face — (arq.) elevacion principal.
floor —, plano horizontal.
geometrical —, plan geométrico.
ground —, plan ó proyeccion horizontal.
half breadth — (mar.) proyeccion horizontal del plano del buque.
longitudinal — (mar.) perfil.
latitudinal, transversal —, seccion transversal.
principal —, plan general.
raised —, elevacion.
sheer —, proyeccion longitudinal ó plano de elevacion.
planch, tablero de puente | tablado (vet.) herradura para mulas.
to —, entablar.
— *shoe* (vet.) lloza, oreja de gato, herradura de chapa.
planched, planchet *file* (ac.) lima de ajustar (arm.) lima redonda para encastres.
plancher, entarimado, tablado (arq.) sófito, entredos.
planchet (ac.) tejuelo.
— *cutter* (ac.) cortatejuelos.
planchette, grafómetro, plancheta.
plane (geo.) plano, adj. llano (carp.) cepillo (cer.) bata.
to — (carp.) alisar, cepillar, acepillar.
— — *across*, cepillar contra hilo.
— — *down* (tip.) aplanar.
— — *the edges* (carp.) cantear.
— — *roughly*, desbastar.
— *bit*, hoja de cepillo.
— *chart*, carta plana.
— *of cleavage* (min.) plano de crucero ó de clivaje.
— *of comparison*, plano de comparacion.
— *contents*, superficie.
— *curve* (mec.) curva plana.

panel *of defilement* (fort.) plano de desenfile.
— *of direction* (art.) plano de tiro.
— *double iron* (carp.) hierro doble de cepillo.
— *of the ecliptic*, plano de la eclíptica.
— *figure*, figura plana.
— *of fire* (art.) plano de tiro.
— *of floating*, plano de flotacion.
— *geometry*, geometría plana.
— *of gravitacion*, plano de gravitacion.
— *guide*, guia para cepillar.
— *with handle*, garlopa.
— *hole*, boca de cepillo.
— *of inflection*, plano de inflexion.
— *iron*, hierro de cepillo.
— *mirror*, espejo plano.
— *of osculation* (mec.) plano de contacto ó de osculacion.
— *problem* (geo) problema de geometría plana
— *of projection*, plano de proyeccion.
— *of reflection*, plano de reflexion.
— *of refraction*, plano de refraccion.
— *scale* (mar.) escala plana.
— *of site* (fort.) plano de posicion.
— *of slope*, plan rampante.
— *stock* (carp) caja del cepillo.
— *surface*, superficie plana.
— *table*, tablilla (a) planchcta.
— *trigonometry*, trigonometría plana.
— *wedge*, cuña de cepillo.
angle corner —, cepillos para esquinas.
astragal —, cepillo para astrágalos.
badger —, guillame de esquinar.
banding — (carp.) cepillo de bocel.
barrel (mil.) bocel en la caja del fusil para alojar el cañon.
basil of a — (carp.) járra del cepillo.
bead — (carp.) cepillo de astrágalo ‖ cepillo de rosario.
bed of a plane, cara, asiento de cepillo.
bench — (carp.) garlopa.
bevel — (carp.) guillame de achaflanar.
block —, cepillo de hierro enterizo.
board of the — table (ag.) plancheta.
border —, cepillo de igualar, cepillo de cantear.
candle — (vel.) escariador.
capping — (carp) cepillo para hacer pasamanos.
chimb — (ton.) ranurador.
compass — (carp.) cepillo redondo, argollera convexa.
concave —, cepillo cóncavo.
convex —, cepillo convexo.
coopers —, cepillo de tonelero ó de unir ‖ juntera.
core box —, cepillo de ranurar la caja de moldear ánimas.
cornice —, cepillo de molduras.
cornish — (carp.) cepillo de descantillar.
curved rabbet plane (carp.) guillame curvo
cutting —, cepillo de recortar.
double acting, self acting — (f. c.) plano inclinado automotor.
double iron — (carp.) cepillo de hierro doble
dovetail —, *box* —, guillame de ensamblar
edge — (carp.) cepillo de cantear, de matar cantos (zap.) cuchilla de igualar cantos.
engine —, plano de la máquina.
fillet —, *moulding* — (carp) guillame.
fillister, panel — (carp.) guillame ‖ avivador
finishing — (carp) repasadera.
fluting, hollow, spout — (carp.) guillame de acanalar, cepillo de bocel.
fluting — with single iron, cepillo de bocel cepillo.
fluting — with marking gauge, bocel de gram
fore —, garlopa.
forkstaff, hollow — reed, round sole — (carp grano de cebada ‖ cepillo cóncavo, argollera
geometrical, ground —, plano geométrico
grooved —, cepillo acanalado.
grooving, slitting, matching, plough —, acanalador, canelador, ranurador, guillame.
ground level, regulating —, plan de nivel.
gutter —, cepillo para molduras semicilíndricas
half, jack, long, trying —, garlopin.
half pitch — (carp.) cepillo de hierro doble cepillo de repasar.
half round — (carp.) cepillo de media caña.
hand rail —, cepillo para barandas.
hollow, hollowing, moulding, round sole —, guillame, acanalador, cepillo de rebajar.
horizontal —, plano horizontal.
horse, jack, round nose —, garlopa de desbastar
ice, —, rallo para hielo ‖ cepillo para hielo.
inclined —, plano inclinado.
joiner, jointer. shooting —, cepillo de juntas, juntera.
large moulding — (carp.) bocelon.
level — (ing.) plan de nivel, (f. c.) asiento de la via.
long —, garlopa grande.
match — (carp.) guillame de ensamblar macho y hembra,
metal —, cepillo para metal.
mitre —, guillame de inglete.
modelling —, cepillo de media caña, combero de bocel.
moulding —, cepillo de molduras.
nosing —, cepillo de encabezar escalones.
oblique —, plan oblícuo.
ogee —, cepillo para escocias ó toros.
ovolo —, cepillo de óvolos ó de cuarto bocel
panel —, cepillo para tableros ‖ avivador, guillame.
perspective —, plano de perspectiva.

plumber's **plane**, *organ builders* **plane** (carp.) galera.
quarter round — (carp) cepillo de cuarto bocel.
quirking —, cepillo de cavetos.
rabbet rebate — (carp.) avivador.
reed — (carp.) argallera.
reeved —, cepillo de bocel.
reeding —, cepillo de varillas.
router — (carp.) rebajador.
scale board —, cepillo de virutas.
scraping — (carp) cepillo de raer ó de escamar rasera.
shooting —, cepillo de cantear.
side —, cepillo de costado.
side rabbet —, guillame lateral.
skew —, cepillo oblícuo.
skew rabbet —, guillame inclinado.
sliting —, guillame, ranurador.
slit deal — (carp) acanalador, guillame de ensamblar.
small moulding — (carp.) bocelete.
smoothing, trying — (carp.) cepillo de hierro doble, de alisar.
snipe —. cepillo de picolete.
spout —. cepillo redondo.
steep — (pot.) pendiente rápida.
steep rabbet —, guillame vertical.
stock of a — (carp.) caja del cepillo.
sun —, cepillo circular.
table —, cepillo para hojas de mesa.
terminal — (f. c.) plan terminal.
tonguing —, cepillo de barrotes ‖ cepillo de hacer lengüetas.
tooth —, cepillo dentado.
try —, garlopa de prueba.
vertical —, plano vertical
planer, aplanador (carp.) cepillo mecánico
— *center*, centrador del cepillo mecánico.
— *chuck* (carp.) barrilete de patente de Prath·
— *proof*. prueba sacada con aplanador.
— *rise*, barrilete del cepillo mecánico.
nut —, igualador de tuercas.
planet, planeta.
— *gear*, engranaje planetario
— *wheel*, rueda planetaria.
inferior —, planeta inferior.
interior —, planeta interior.
primary —, planeta primario.
secondary —, planeta secundario.
superior —, planeta superior.
planetarium planetario.
planetary, planetario.
— *system*, sistema planetario.
planetoid, planetoide.
planetolabe (ast.) planetolabio.
planigraph, planígrafo.
planimeter, planímetro.
planimetry, planimetría.

planing, alisadura, cepilladura, desbaste.
— *bench* (carp.) banco de acepillar.
— *engine*, — *machine*, máquina de cepillar.
— *file*, lima de igualar.
— *rods* (vid.) varillas de aplanar.
— *tool*, aplanador (her.) cuchilla de cepillo mecánico.
to **planish**, alisar, allanar, pulir (her.) batir, forjar en frio.
planisher, bruñidor, diente de lobo (joy.) planador (tec.) alisador, aplanador (her.) desabollador, tas.
planishing *hammer*, martillo de igualar.
— *knife* (ton.) cuchillo de alisar.
— *mallet*, aplanador.
— *stake*, bigorneta de desabollar.
planisphere, planisferio.
plank, tablon, tabla de más de una pulgada (acu.) cospel (tip.) tablon.
to —, entablar, enmaderar (mar.) forrar (min.) encofrar (carp.) aserrar en tablones (tej.) unir.
—*s*, tablazon.
to — *with clincher work* (mar.) entablar con solapadura.
— *bottom* (hid.) cadena.
— *fender*, rajador.
— *hook*, gancho para mover tablones.
— *lining*, — *sheeting* (min.) encofrado.
— *log*, tosa para hacer tablones.
— *nail*, clavo para tablones.
— *revetment*, revestimiento de tablones.
— *seams* (mar.) cosederos.
— *sheer* (mar.) regala.
— *sheeting* (min.) encofrado.
— *timber*, tablazon.
— *tubbing* (min.) entibado.
bench —, tablon superior del banco de taller.
boarding —*s* (min.) tablones de entibacion.
ceiling — (mar.) vágara (carp.) tablones para techar.
cross — *of an oil mill*, trabon.
deck —*s* (mar.) tablazon de las cubiertas.
flatted —*s* (c.) tablazon.
floor — (mar.) tablazon de los fondos.
flooring —, tablon de piso.
hade —*s* (min.) tablas de entibacion de un pozo oblicuo.
half, *inch* —, tabla de media pulgada.
inch — (carp.) tabla de á pulgada.
inside —*s* (mar.) tablazon inferior ó forro.
launching —*s* (mar.) entablado de las imadas.
outside —*s* (mar.) tablazon exterior.
panel —, tabla para tablero
platform — (art.) tablon de esplanada (pont.) tablon para tablero.
rising, *terving* — (mar.) cucharro.
sheeting — (min.) tablon de encofrado.

side **planks** *of a ship* (mar.) bordaje.
sliding —*s* (mar.) imadas.
strake of —*s* (mar.) traca de tablones.
to board, to thin a —, adelgazar un tablon.
– *shift the* —*s* (mar.) cruzar las tablas.
planked, cubierto de tablazon.
planker (min.) ademador (somb.) afieltrador,
planking (mar.) tablazon ‖ entablado, forro (min.) encofrado, ademe (carp) entablado ‖ entarimado ‖ forro (fort) revestimiento de tablazon.
— *clamp* (carp,) cárcel para tablones.
— *machine*, máquina de abatanar sombreros.
— *pile*, tablon de dique,
— *screw*, tornillo de entablar.
planner, trazador, ideador, proyectista.
plano-concave, planocóncavo.
plano-conical, planocónico.
plano-convex, planoconvexo.
planometer, planómetro.
planometry, planometría.
plant (b.) planta (arq.) planta de un edificio (tec.) planta, planteaje.
to — (a.) plantar (tec.) clavar en el suelo ‖ asentar una máquina ó aparato.
— *cane*, caña de planta.
earthing up —*s*. aporcadura.
fodder —*s* (a.) plantas forrajeras.
hardy —*s* (b.) plantas resistentes, que soportan el frio.
leguminous —*s*, plantas leguminosas, legumbres
rolling — (f. c.) material rodante.
twining — (b.) enredadera.
wild —*s*, plantas campestres, silvestres.
to earth up —*s* (a.) aporcar.
plantain (b.) plátano.
plantation, plantacion, planteo, planta (a.) plantío ‖ finca de cultivo mayor.
— *hoes* (a.) azadones.
— *of young trees*, criadero, semillero.
asparagus —, esparraguera.
coffee —, cafetal.
mulberry — (cer.) mañanerfa.
sugar —, ingenio.
Plante *battery* (elec.) batería de Planté.
planter (a.) plantador, cultivador ‖ hacendado.
—*'s tool* (a.) plantador.
corn —, máquina de sembrar y tapar granos.
cotton seed — (a.) sembradora de semillas de algodon.
hand —, sembradora de mano.
hedge —, aparato para plantar setos vivos.
planting, planta, plantacion, plantío (alb.) asiento de las primeras hileras.
— *stick* (a.) almocafre, plantador.
plaquage *style* (tej.) placado.
plash, **plashet**, aguazal, lagunato, charco.
to plash (alb.) batir, mezclar el mortero ó mezcla.
— *lime* (alb.) baño de cal.
plashy, pantanoso.
plasm, molde, matriz.
plasma (min.) plasma.
plaster, yeso (farm.) parche (alb.) torta, enlucido.
to — (alb.) enlucir, dar torta, revocar, enyesar (farm.) poner emplastos.
– — *roughly* (alb.) embarrar.
– — *the sound floor* (alb.) entrevigar, forjar un piso.
— *cast*, vaciado en yeso.
— *coat*, capa de torta.
— *floor*, suelo de hormigon.
— *kiln*, horno para yeso.
— *mortar*, estuco.
— *mould*, molde de yeso.
— *quarry*, cantera de yeso, yesera.
— *work*, enyesado.
blister—, cáustico.
court —, tafetan inglés.
mustard —, sinapismo.
Paris —, yeso.
rubbish of — (alb.) argamason.
stomach — (farm.) estomaticon.
plastered *floor*, suelo de mortero, de mezcla apisonada.
plasterer (alb.) revocador, embarrador, enjalbegador, enyesador ‖ fabricante de figuras de yeso y molduras.
— *shovel*, pala de amasar yeso.
plastering (alb.) revoque, revoco, revocamiento, embarradura, camisa.
plastic, plástico.
— *art*, arte plástica.
— *clay*, arcilla plástica.
— *crystal*, vidrio plástico, cemento de cristal.
plasticity, plasticidad.
plastiline (cer.) plastilina.
plastography, plastografía.
plastron (esg.) plastron, peto, pechera.
plat, trenza (mar.) baderna, forro de cabo de cable (somb.) trenza de paja (top.) campo ó terreno pequeño (min.) boca de pozo de mina.
to —, trenzar, entretejer.
— *band* (arq.) arco adintelado, plata banda ‖ faja de la cornisa ‖ moldura plana (a.) acirate, cantero.
— *of bast*, — *base*, rueda, felpudo.
— *chisel* (alf.) alaria.
— *iron* — *band* (arq.) dintel de hierro.
plata *verde* (m.) plata verde, bromuro de plata.
platane (b.) platanero.
plate, plancha, hoja, lámina de metal ó vidrio

(carp.) chapa, chapeta (vid.) mesa, tablero (plat.) plata labrada. vajilla (cerr.) palastro (cor.) plato (tej) platina (tip.) clisé (her.) plancha, chapa, arandela (mar.) chapa de hierro, cadena de mesa de guarnicion.

to **plate** (tec.) doblar, chapear un metal, enchapar, plaquear ‖ laminar.

— — *with silver*, argentar, platear.

— *armor* (arm.) armadura de placas.

— *ball*, composicion para platear.

— *basket*, cesto para la vajilla.

— *bending machine*, máquina de doblar planchas

— *bolster* (tej.) apoya platina.

— *brass*, laton.

— *of the cannon bit* (eq.) cama del borado.

— *cover* (arm.) cubrellave.

— *fire* (her.) fuego de palastro.

— *funnel* (mar.) embudo de lata.

— *of a furnace*, dama, plancha que cierra el crisol de un horno.

— *glass*, vidrio cilindrado.

— *heating furnace*, horno para palastro.

— *of a hinge*, contrabisagra.

— *hoist*, gafa para planchas.

— *holder* (fot.) bastidor de la cámara oscura, chasis, porta-plancha.

— *iron*, hierro en planchas, palastro.

— *of iron*, plancha de hierro batido, palastro.

— *key* (cerr.) llave de planchuela.

— *layer* (f, c.) asentador de carriles.

— *leather*, cuero roseta ‖ gamuza para limpiar vajilla.

— *lock*, cerradura de palastro.

— *machine*, máquina eléctrica de disco.

— *mark*, marca del contraste.

— *mill*, taller de cilindros laminadores.

— *moulding*, moldeado sobre planchas.

— *nippers* (dent.) alicates para planchuelas.

— *paper*, papel para grabados en acero ó cobre.

— *pewter*, peltre para vajilla.

— *of a pile* (elec.) elemento.

— *powder*, polvos para limpiar la plata.

— *rack* (arq.) vasar, escurridero.

— *rail*, carril de planchuela ó plano.

— *roller*, — *rolling machine*, laminador.

— *room*, reposteria.

— *stand*, aparador para la vajilla ‖ porta-platos.

— *tray*, bandeja para platos.

— *vice* (hoj.) bigorneta.

— *warmer*, chofeta, calentador de platos.

— *wheel* (mec.) rueda llena (vid.) disco.

— *worker*, platero, plaqueador.

armor —, plancha de blindaje.

back — (m. v.) plancha muerta (fund.) plancha de fondo, guarda fuego de la tobera (mec.) placa, banda de frote.

back — *of the fireplace* (arq.) trashoguero.

backstay — (mar.) cadena de brandal.

baking **plate** (pan.) paleta.

balance — (rel.) platina del volante.

base, foundation, sole — (m. v.) placa, peana del plan de la máquina (mec.) plancha de cimiento.

bearing —, *sweep bar* —, rozadero, plancha de rozamiento.

bed — (mec.) plancha de cimiento, carrera ‖ asiento, bancaza de una máquina, cama (tip) platina (f. c.) silla.

belt —, chapa de cinturon.

bench face, dressing, surface — (tec.) mesa de igualar.

bending —, plegador.

binding — (mar.) planchuela (fund.) plancha travesera.

black — (her.) palastro.

blast — (fund.) plancha reguladora ó de contraviento

block — (mec.) planchas de hierro entre las poleas.

bloom —, palastro grueso.

board — (mar.) plancha de refuerzo de la paleta de las ruedas.

boiler —, plancha de caldera.

book — (tip.) ex libris, marca de propiedad de un libro.

bottom — (mus.) fondo de la caja de un violin (fund.) plancha de cimiento ‖ fondo del crisol (cerr.) fondo.

bottom pintle — (art.) chapa inferior del mortete del teleron de cureña.

brake angle — (f. c.) refuerzo del cojinete del freno.

breast — (carp.) almohadilla para apoyar un taladro (arm.) peto, coraza, plastron (eq.) pretal de un caballo (o. ec.) pectoral.

brim —, plancha de reborde.

brisket — (tal.) frontalera.

bucking — (min) plancha de triturar mineral.

buckled — (ing.) plancha de hierro un poco convexa para suelos.

butt — (her.) plancha de union, mordaza.

cantle —, plancha de refuerzo del borren trasero

cap — (arm) chapa, escuson de morrion ó casco

capping — (carp.) dintel.

cast —, escoria vitrificada del puddlado.

ceiling — (alb.) roseton de un cielo raso.

chafing — (f. c) plancha de rozamiento.

chain —*s* (mar.) cadenas de mesas de guarnicion ó vigotas.

channel — *of a furnace* (fund.) compuerta de horno ‖ tapon del orificio de colada de un horno.

clip — (carr.) tira de refuerzo de un eje.

cloth — (m. de c.) plancha.

clout — (carr.) guardafango del eje.

coal box — (m. v.) plancha de la carbonera.

coke **plate** (her.) palastro al coke.
collar — arandela, roblon.
copper (grab) lámina, plancha de cobre (cald) plancha de cobre (vel.) recortador.
copping — (carp.) dintel (tej.) carretilla de continua
corner — (enc.) cantonera (herr.) cantonera, esquinal, escuadra de ángulo.
counter —, contraplancha.
coupling — (eq.) brida de estribo.
cover — (cerr.) cubierta de cerradura, plancha de tornillos.
cover — of a wine press (vin.) cabezal de prensa de uvas.
crystalised tin —, muaré metálico.
curb — (carp.) solera curva de techo circular.
cutting —, tajadera mecánica.
cutter — (can.) guardafango del eje | placa de boya.
dam — (fund.) placa delantera de la dama de un alto horno.
dash, wash — of a boiler (m. v) compartimiento de caldera.
dead — (mar.) plancha muerta (met.) solera de cubilote (tec.) plancha fija.
deck — for chimney (m. v.) placa de puente de la chimenea.
deep — soup — (alf.) plato sopero.
dessert —, plato de postres.
dial —, cuadrante, esfera de reloj.
dining —, plato de mesa, plato llano.
dirt, clout — (carr.) guardafango de eje.
dove tail —, planchuela del pié del codaste.
draw, drawing, gauge, stocks die, screw —, hilera
dressing — (tec.) mesa de igualar,
drill — (arm.) peto de la coraza (herr.) peto para berbiquí (rel.) plomo del taladro, del trépano.
dumb — (loc.) camisa, cubierta de la caldera (m. v.) plancha de fondo del hogar.
empty, oven — (grab.) tablero liso.
end —s of a boiler (cald.) cabezas de calderas.
engraving —, plancha.
face —, plancha de proteccion (torn.) disco.
fast —, plancha fija.
file — (cerr.) sobrelomo.
finger —, chapa de guarda para puerta.
fire — (loc.) plancha de division de la caja de fuego.
fish — (f. c.) mordaza, barrote, eclisa. brida, placa de union
floating — (tip.) plancha de moldear.
floss hole —, plancha de la bigotera.
flue —, (m. v.) plancha de union de los tubos ó flues.
foot —, peldaño de coche (loc.) plataforma del maquinista.
forelock — chaveta, chabeta.
foundation, lobe, sole **plate** (m. v) plancha de cimiento peana de la máquina, bancaza (enc plancha de ornamento.
frame — (loc.) cama del marco.
friction — (mec.) plancha de friccion, rozaderos del mástil de cureña.
frog — (f. c.) bastidor de cambio, ó de rana
front — of the hearth (fund.) placa del frente de la dama de un alto horno, escoriadero.
fusible — (m. v.) plancha fusible.
buttocks —s (mar.) planchuelas de las bigotas de las jarcias de gavia.
galvanised —, palastro galvanizado.
garnish — (art.) contrabatiente.
gauge —, hilera.
glass —, hoja de vidrio (fot.) plancha de vidrio | luna de espejo.
gold —, vajilla de oro | chapa de oro.
ground — (f. c.) cama de riel (mec.) plancha ó bancaza de cimiento, peana (tel.) plancha terrestre.
ground — of a frame work (carp.) solera de reunion.
guard — (tip) plancha de guarda (fund.) placa de guarda fuegos.
guiding — (mec.) plancha de guardin.
gun lock —, platina de la llave del fusil
head, point — (tal.) plancha delantera del arzon.
hearth —, dama de hogar.
hearth side — (fund.) recosten ó rustina de un alto horno.
heel — cantonera de fusil, plancha de talon
hinge —, paleta de gozne.
hollow — (hoj.) plancha de soldar.
hook — (a.) chapa del timon del arado.
horn — (carr.) arandela, roldana (c.) hojas de cuerno (f. c.) pedestal del eje (rel.) muestra, cuadrante.
index —, cuadrante del indicador.
junction — (cald.) plancha de union.
latch — (cerr.) palastro de picaporte.
linch — (art.) cibicon.
lining — (cuch.) platina.
lobe —, plancha de cimiento.
lock — (arm.) platina.
locking — (art) rozadero del mástil de cureña.
main — (cerr.) palastro.
metal —, (herr) chapa, plancha, hoja de metal
mirror —, luna de espejo.
motion — (m. v.) soporte de la corredera.
mounted —, vajilla montada ó con pié.
movable —, platina móbil.
negative — (fot.) negativo.
nib — of the elevating screw, sombrerillo ó cazoleta del tornillo de puntería.
nose — (carr.) contera de lanza.

aft **plate** (f. c.) cama de riel.
packing (m. v.) palo de guarnicion de émbolo.
paddle — (b. v.) refuerzo de la paleta.
pallet, pale — (rel) platina.
perch — (art.) plancha de contera de cureña.
perch friction —(art,) rozaderos del mástil de las cureñas.
pole — (carr.) volandera, roldana para impedir el rozamiento del eje (arq.) carrera de trasdos (f. c.) cojinete.
preventer, shroud — (mar.) estribo de cadena de jarcia.
regulating — (rel.) puente del espiral.
rivet —, arandela, roblon, remache, contraroblon.
screw — (hort.) terraja.
screw face — (torn.) mandril ó plato universal de torno.
sheet — (mar.) plancha de forrar.
side — (arm.) escudo ó portavis del fusil.
silver —, vajilla de plata.
skid chain —, chapa de cadena de enrayar.
soup —, plato hondo, de sopa ó sopero.
stereotype — (tip.) clisé, planta estereotípica.
stencil —s (c.) letras caladas, abecedarios de estarcir.
stoke —, plataforma delantera de los hornos.
stop, transom — (art.) sotabraga del mástil del carro de municiones.
sweep bar — (art.) rozadero del mástil de las cureñas.
T. — (m. v.) plancha en T.
thin —, hoja, lámina.
top — of the piston (mec.) cara del émbolo.
trail — (art.) tope de eje de gualdera.
trigger — (arm) planchuela del guardamonte
trunnion — (art.) muñonera.
tube — (m. v.) placa de cabeza de los tubos.
wall — (carp.) carrera, solera.
wire —, hilera (plat.) casquete.
worn copper — (grab.) lámina cansada.
upper pintle — (art.) chapa superior del mortete del teleron de contera.
wrapping —, casquillo del eje de las cureñas.
to silver —, platear.
plateau (top) altiplanicie.
plated, plateado, plaqueado.
— *goods*, artículos plateados.
— *paper*, papel satinado con plancha?.
gold —, enchapado de oro.
iron — (mec) blindado, forrado de hierro.
silver —, argentado, plateado.
platen, **platter**, **platine** (tip.) cuadro, platina.
silver **platter**, argentador, plateador.
plateresque *style* (b. a.) estilo plateresco ó de Berruguete.
platform, **plataforma**, tablado (ing.) tablado, terraplen (t. c.) anden (hid) zampeado (mar) corredera de ajuste de carronada ‖ falso sollado para los cables (pont.) tablero, piso de puente.
platform *bridge* (f c) plancha entre dos carros.
— *carriage*, — *wagon* (art.) carro fuerte de artillería.
— *of grating* (hid.) cadena.
— *hunter*, batiente de esplanada.
— *for images* (o. ec.) andas.
— *picket*, — *spike* (art.) piquete ó estaca de esplanada.
— *plank* (art.) tablon de esplanada.
— *rafter* (pont.) cabrio de tablero.
— *roof*, azotea.
— *scale*, balanza de plataforma, báscula.
bridge —, plataforma, tablero ó piso de un puente volante.
car — (f. c.) plataforma de carro.
dwarf — (art.) marcos de chapa de hierro para las piezas de plaza ó costa.
ground — (fort.) esplanada de piedra ó hierro
gun — (art.) esplanada para cañones.
howitzer —, esplanada de obus.
loose plank — (art.) esplanada de esqueleto.
mortar —, esplanada para morteros.
railroad — (f. c.) anden.
sleeper of a — (fort.) durmiente de esplanada.
sliding — travelling (f. c.) carro trasbordador.
sloping —, esplanada en declive.
splayed —, plataforma en abanico.
timber — (hid.) emparrillado.
traversing — (mar.) montaje giratorio de eje movible (art) marco de esplanada.
platina, v. **platinum**.
to platinate, **to platinize**, platinar.
platine, **platin** (tej) platina.
plating, plaqué, plaqueado.
cold —, enchapado ó plateado en frio.
platinic *acid*, ácido platínico.
platiniferous, platonífero.
platinode, polo negativo de batería.
platinotype, platinotipo.
platinum (q.) platino.
— *black, æthiops of* —, negro de platino.
— *crucible*, crisol de platino.
— *iron*, aleacion de hierro y platino.
— *sponge*, esponja de platino.
— *steel*, acero platinado.
— *wire gauze*, tela de alambre de platino.
platonic *body* (geom.) poliedro regular.
platoon (mil.) peloton.
— *firing* (mil.) fuego de peloton.
platter, cocharro (cer.) fuente, plato grande.
— *bowl*, gamella.
bread —, bandeja de pan.
platting, cinta de paja trenzada.

platting *stick* (cest.) trenzador.
cane —, estera.
play (mec.) juego, libertad de movimiento (teat.) representacion ‖ pieza (joy.) reflejo de una piedra.
to — (mec.) funcionar, jugar (teat.) representar (mus.) tocar un instrumento.
— *bill*, programa de teatro.
— *grounds*, lugar de recreo.
— *house*, teatro.
— *room*, cuarto de jugar.
end —, tiempo perdido de un tornillo ‖ juego lateral de una pieza.
miracle — (teat.) misterio.
to have too much — (mec.) chaquetear, zapatear, estar flojo, tener mucho juego.
player. actor, artista teatral.
strolling —. cómico de la legua.
playing *ball* (jueg.) pelota.
— *cards*, naipes, cartas.
— *marbles* (jueg.) chinata.
— *pin* (grab.) punta somera.
pleasure *boat*, bote de recreo.
— *grounds*, jardines de recreo.
plectrum (b. a) plectro.
pledge, prenda, seguridad, fianza.
to — (c.) empeñar.
— *redeem a* —, desempeñar.
pledger. prendador.
pledget (cir.) lechino, planchuela.
Pleiades (ast.) las Pléyades.
pleiocene (geol.) plioceno.
pleistocene (geol.) pleistoceno.
plenching *nail*, clavo grande de fragu.
plenilunary, del plenilunio.
plenish, llenar, rellenar.
plenitude, plenitud.
plenty, abundancia, profusion.
horn of — (b. a.) cuerno de abundancia.
plenum, lleno.
pleonaste (joy) celanita, pleonasto, rubí negro.
plescomorphism (crist.) plescomorfismo.
plethysmograph (cir.) pletismógrafo de Mosso.
plexiform, en forma de red.
pleximeter (ac.) pleximetro, instrumento usado para la auscultacion mediata.
pliability, **pliancy**, flexibilidad, plegabilidad.
pliable, plegable, flexible, plegadizo.
pliant. flexible, plegable.
plicator (m. c.) plegador.
pliers, **plyers**, alicates, tenacillas, pinzas.
balance wheel —, pinzas para catalinas.
bill —, tenazas de soldador.
bottling — (lic.) pinzas de retorcer y cortar el alambre con que se atan los corchos de botellas.
butcher's —, tenacillas.
cutting **pilers**, v. *cutting* **nippers**.
drawing —, alicates para estirar en la hilera.
flat —, pinzas chatas.
flat nose —, alicates planos.
flat nosed —, tenazas de pico de pato.
flat pointed —, tenacillas de bocas.
gas —, tenallas de instalador.
hawk bill —, tenazas de pico.
joint —, pinzas de charnela.
nipper —, pinzas de tenallas.
pendulum — (rel.) pinzas de péndulo.
pin — (cir.) alicates para alambres de suturas
railway tichet — (f. c.) sacabocados de conductor.
round, round nose —, alicates redondos.
sharp pointed —, tenacillas de puntas.
plinth (arq.) plinto (carp.) solera.
pliocene (geol.) plioceno.
plonge (fort) declive de la cresta del parapeto
to —, limpiar las cloacas.
plonket, tela gruesa de lana.
plot, lote, espacio de terreno (min.) boca de pozo de mina ‖ depósito de mineral en la fosa
to —, trazar, idear.
— *of flowers*, parterre, cuadro de flores.
garden —, jardincillo.
grass —, cesped.
ground —, solar, lote de tierra.
house —, solar.
plotting, division de un terreno en lotes.
— *scale*, instrumento para medir superficies.
plough. **plow** (a) arado (enc.) lengüeta ó cuchilla de encuadernador (mec.) cuña calzada de suela.
to —, arar, labrar la tierra (enc.) recortar.
— — *fleet*, — — *slightly* (a.) arar someramente, rozar
— — *across* (a.) arrejacar.
— — *the first time*, roturar.
— — *the second time* (a.) binar.
— — *the third time*, rebinar, terciar.
— — *and tongue together* (carp.) encastrar.
— *beam shaft* (a.) vara, lanza ó pértigo del arado.
— *bit* (carp.) hierro de ranurador.
— *boy*, — *peg*, gañan.
— *clevis*, — *head*, abrazadera del arado.
— *coulter*, cuchilla del arado.
— *grinder*, amolador de rejas de arado.
— *handle, hale, neck, staff, tail* (a.) mancera, esteva del arado.
— *horse*, caballo de labranza.
— *knife* (enc.) cuchilla de recortar.
— *land*, tierra labrantía ó de panllevar.
— *man*, labrador, arador.
— *nose*, pico de la reja del arado.
— *paddle*, arrejada para arado.

plough, plow *pin*, telera de arado.
— *plane*, guillame, acanalador.
— *rabber*, arado de azada.
— *share*, reja de arado.
— *truck*, carretilla del arado.
— *wheel*, ruedecilla del arado.
— *wright*, fabricante de arados.
beak — (a.) arado de pico.
belgian —, arado brabanzon.
bog cutting —, cortador de turba.
breast, push —, cultivador de mano.
clearing, skim coulter —, arado de descuajar ó de desmontar.
corn — (a.) cultivador.
cultivator —, cultivadora.
deep —, arado de surcos profundos.
deepening — (carp.) guillame de profundizar.
diamond —, arado de reja romboidal.
digging —, arado de descuajar.
ditching — (a.) arado para zanjeos.
double —, arado doble.
double breast, moulding, ridgin — (a) aporcador.
double furrow — (a) arado de dos surcos.
double mold board —, arado de doble cama.
double shovel —, azada mecánica doble.
double turn —, arado de doble vuelta.
draining —, arado para drenajes.
drill — (a.) arado sembrador, sementero.
drop drill —, arado sembrador.
expanding —, arado de expansion.
flemish —, arado normando.
foot —, arado de mano.
fork — (a.) arado de horquilla.
furrowing —, arado de doble vertedera.
gauge —, arado de múltiple reja.
grading —, arado de gradar.
hand —, arado de mano.
hillside —, *side hill* —, arado de ladera.
hoe —, arado de azada.
hook — (a.) arado de gancho.
ice —, arado cortador de hielo.
jumper —, arado con limpiavía.
light —, cultivador.
marking —, arado de marcar.
paring —, cultivador, arado de rosar.
prairie —, arado de pradera.
rabbeting — (carp.) guillame.
railway, snow — (f. c.) arado de nieve, limpia nieve.
reversible —, *swing* —, arado de reja reversible
ridging —, arado para camellones grandes.
rotary —, arado giratorio.
scoop —, arado de pala.
screw — (carp.) guillame de expansion.
seeding —, sembradora.
shovel —, arado de pala.
sod —, arado para el césped, cultivador.
steam —, arado de vapor.
straddle **plough, plow**, aporcador para granos.
stubble —, desterronador.
subsoil —, arado de subsuelo.
sulky —, arado con asiento.
swing mold board, —, arado de vertedera movible.
trench —, arado de romper.
wheel —, arado de ruedas.
plougher, arador.
ploughing, aradura, labranza.
cross —, labrado cruzado.
first **plowing**, roturacion.
fourth —, cuarteadura.
second —, binadura.
third — (a.) terciacion, terciazon, rebinadura.
buggy —, arado de carruaje.
carpenter's —, cepillo de ranurar.
pluck, estiron, arranque (coc.) coraza y pulmones, bofes (a.) horquilla de dos dientes para abono.
to —, arrancar.
— — *the feathers*, desplumar.
— — *up herbs* (a.) deshervar, desyerbar.
plucker (tej.) diablo, máquina de abrir el algodon (tec.) pelador.
plucking (ten.) peladura.
plug, tapon, tarugo, taco (font) llave de fuente (arm.) recámara, obturador (mar.) taco de escoben (mil.) baqueta y molde para hacer cartuchos (pir.) taco, tapon (mec.) taladro cilíndrico.
to plug, atarugar, calar (arm.) obturar.
— *beam* (art.) tapon.
— *center bit*, broca de punta cilíndrica.
— *of a cock* (ton.) bitoque.
— *acid feather* (min.) quilla, cuña de hendir.
— *finisher* (dent) pulimentador de orificaciones
— *of a furnace* (fund.) compuerta de horno, tapon de orificio de colada.
— *hole*, taladro para tapon.
— *man* (min.) guardian de la bomba de extraccion.
— *prop* (min.) virotillo, taquin.
— *tap* (ton.) tarugo, tapon, bondon (her.) terraja matriz.
— *of a valve*, cierre de válvula.
— *of a wine bag*, botana.
— *wood* (carp.) taco.
barrel — (mil.) cilindro calibrador de cañones de fusil.
boat, boat dale — (mar.) espiche.
cask — (ton.) tarugo, tapon, bondon.
clay —, tapon de arcilla.
fire — (font.) boca ó hidrante para fuego.
fusible — (m. v.) tapon fusible.
hawse —*s* (mar.) taco de escoben, bocado.
iron —, tapon de hierro (art.) obturador.
loading — (arm.) baquetilla de cargar.

metallic plug, tapon metálico.
mud —, tapon de boca de limpieza.
pond — (hid.) arbollon, buzon.
shot — (mar.) tapabalazo.
tube —, tapon de tubo.
vent — (art.) clavellina para el fogon.
wire — (art.) tapon de alambre.
wooden —, tarugo.
plugged *shell* (art.) bomba con tarugos en vez de espoletas.
plugger (dent.) orificador.
plugging *forceps* (dent.) pinzas de orificar, forceps de rellenar
plum (b.) ciruela (c.) ciruela pasa.
— *color*, color de pasa.
— *orchard*, huerto de ciruelas.
— *pudding*, pudin de pasas de Corinto.
— *spirits*, aguardiente de ciruelas pasas.
— *tree* (b.) ciruelo.
cascabel —, ciruela de dama.
chocolate —*s* (conf.) pastillas de chocolate.
cocoa — (b.) icaco, hicaco.
damask —, damasco, damascene.
dried —, ciruela pasa.
green gage —, ciruela claudia.
long green —, ciruela de fraile.
sugar —*s*, confites, pastillas.
plumassier, plumajero.
plumb (arq.) á plomo, vertical, aplomado (alb) plomada.
to — (arq.) aplomar (mar.) aplomar, balancear las cuadernas ‖ sondear (min) nivelar.
— *bob*, plomada.
— *joint*, junta sin reborde.
— *level*, nivel de plomada.
— *line*, cuerda de plomada
battering — *rule* (ag.) clir.ómetro.
level — *rule* (ing.) nivel de declives.
plumbago, plumbagina, plombagina, alquifol, galena de plomo, grafito, lapiz-plomo.
plumbaginous, de plombagina.
plumbane, cloruro de plomo.
plumbean, plumbeous, plúmbeo, plomizo, de plomo.
plumber (font.) plomero, emplomador, fontanero, instalador.
—*'s block* (mec.) cojinete, soporte, pedestal, v, plummer *block*.
—*s plane* (carp.) galera.
—*s solder*, soldadura de plomeros.
—*s trade*, plomería.
plumbery, manufactura de plomo.
plumbing, emplomadura.
plumbum *nigrum* (min.) sulfuro de antimonio.
plume, pluma, plumaje, penacho.
to —, adornar con plumas ó penacho, emplumar, empenachar (coc.) desplumar, pelar.
hair —, plumero recto de crin.
helmet plume (mil) penacho, plumero de yelmo.
plumed, empenachado, apenachado.
plumetis (tej.) confitillo.
plummer, plomero, fontanero.
— *block* (mec.) pedestal, cojinete, soporte, chumacera (font.) meseta para el trabajo de plomero.
— *block cover*, sobrechumacera.
out end — *block* (b. v.) chumacera de la hélice.
plummet (carp.) plomada (mar) sonda, sondaleza (tec.) peso, contrapeso.
to try with the — (arq.) aplomar.
— *level, levelling* —, nivel de plomada.
mason's —, nivel de albañil.
lead — (mar.) escandallo (art.) plomada para apuntar piezas de artillería.
plumming (mar.) sondadura (min.) perforacion vertical.
plunder, pillage, saqueo ‖ botin, despojo.
to —, pillar, saquear.
plunge, zambullida, zabullida, sumersion
to —, sumerjir, zampusar, zambullir.
- — *the stem* (mar.) ahocicarse, amorrar.
- — *in water*, zabullir, zambullir.
plunger (mec.) émbolo sólido, mortero (mar) buzo.
— *churn*, mantequillera de piston.
— *jig* (min.) criba filtrante.
— *piston, pale, ram* (mec.) chupon, émbolo macizo.
— *pump*, bomba de mortero.
— *rod*, varilla del émbolo macizo.
solid — (mec.) émbolo sólido.
plunging *battery* (elec.) batería de inmersion.
— *fire* (art.) fuego fijante.
— *lift*, bomba de émbolo macizo.
— *shot*, tiro ó disparo fijante.
plunket, azul.
plush (t. s.) felpa, tripe.
silk —, frisado. felpilla de seda.
feather — (tej.) felpa de pluma y lana.
plushy, afelpado.
plutonic (geol.) plutónico.
— *action* (geol.) accion plutónica.
— *rocks* (geol.) rocas plutónicas.
plutonism (geol.) plutonismo.
pluvial, pluvial.
— *cope* (o. ec.) capa pluvial.
pluviometer, ombrómetro, pluviómetro.
ply, pliegue, dobles (tej.) fajoa.
to —, ejercer, ejecutar, manejar, aplicar, pegar ‖ plegar, doblar, doblegarse (mar.) bordear, barloventear (c.) ir regularmente de un lugar á otro.
— *the oars amain* (mar.) forzar de remos.
- — *the sea* (mar.) batir.
- — *to windward* (mar.) ceñir, barloventear, bordear.

two, three, four & **ply** (mec.) de dos, tres, cuatro &c. hojas ó bandas (cost.) de dos, tres, cuatro &c. telas.
three — carpet, alfombra á la escocesa.
plyer (mar.) barloventeador (fort.) báscula de puente levadizo.
—s (mec.) v. **pliers.**
—s of a draw bridge (pont.) flecha.
pod — (mar.) buque bolinero.
paying (c.) servicio regular de buques ó carruajes.
— *iron*, hierro de hender, rajadera.
pneometer, pneómetro, atmómetro.
pneumatic, pneumatical, neumático
— *caisson* (hid.) cofre, cajon neumático.
— *car*, carro neumático.
— *chemistry*, química de los gases.
— *drill*, taladro de aire comprimido.
— *elevator*, ascensor neumático.
— *engine*, — *machine*, máquina neumática.
— *hammer* (her.) martillo de aire comprimido.
— *lever*, palanca neumática.
— *loom*, telar neumático.
— *paradox*, paradoja neumática.
— *pile* (hid.) machon neumático.
— *pump*, bomba neumática.
— *railway*, ferrocarril neumático.
— *spring*, muelle neumático.
— *telegraph*, telégrafo neumático.
— *trough*, cubeta neumática.
— *tube*, tubo neumático.
— *valve*, válvula neumática.
Fabry — wheel, ventilador ó rueda neumática de Fabry.
—s, neumática.
pneumatology, neumatología.
pneumatometer, pneumotometer, neumatómetro.
pneumograph (med.) neumógrafo.
to poach (coc.) cocer ligeramente en agua (car.) casar furtivamente.
poached, húmedo.
— *eggs*, huevos escalfados.
poacher, casador furtivo.
pock, pocke (pel.) retazos de pieles.
pock wood (b.) guayacan, guayaco, palo santo.
pocket, faldriquera, faltriquera, bolsillo (bill.) saco, bolsa (min) depósito de pepitas de oro.
— *book*, cartera, portamonedas ‖ librito de memorias.
— *comb*, peine de bolsillo.
— *compass*, brújula de bolsillo.
— *cutlery*, cuchillería pequeña.
— *edition*, edicion de bolsillo.
— *dictionary*, diccionario de bolsillo.
— *flap* (cost.) faldon de faltriquera.
— *glass*, espejo de bolsillo.
— *handkerchief*, pañuelo de bolsillo.
pocket *hole*, boca de bolsillo (bill.) tronera.
— *knife*, cuchilla.
— *lid*, solapa de bolsillo.
— *microscope*, microscopio de bolsillo.
— *pistol*, pistola de bolsillo.
— *tube* (art.) cacerina para estopines.
brace — (f. c.) quicio de barra de tension.
breast — (sast.) bolsillo de pecho.
double brace — (f. c.) quicio doble de barra de tension.
cap — (mil.) pistonera.
tube — (art.) bolsa de estopines.
pod (ser.) ocal.
— *bit*, broca semicilíndrica.
— *of a silk work*, capullo.
pea —, guisante en su vaina.
to make —s (ser.) ocalear.
podder, mineral de cobre.
podometer, podómetro, instrumento para medir distancias andadas.
podoscaph (mar.) podóscafo.
poguteil (arq) penacho.
poil, terciopelo de pelo largo.
point, punto, punta (mar.) cuarto, rumbo de la aguja ‖ rizo ‖ rabo de rata, chicote de un cabo (tip) punzon ‖ puntura ‖ punto (top) punta, cabo (tej.) punto (a.) reja del arado (torn.) puntas (f. c.) aguja, carril móvil (dib.) punto (tec.) punto, buril, punzon (fis) punto (arm.) punto, mira.
to —, apuntar, señalar, indicar, marcar, apuntar un instrumento (arm.) apuntar, asestar (alb.) unir con mortero, rellenar juntas (mec.) aguzar, afilar, sacar punta (mar.) puntear la carta.
— — *a rope* (mar) hacer rabo de rata á un cabo.
— — *a sail* (mar.) forrar ollaos de una vela, ponerle los rizos.
— — *the tiles*, asegurar las tejas con mortero.
— *of application* (tej.) punta de aplicacion (mec.) punto de aplicacion de una fuersa.
— *blank* (art.) punto en blanco.
— *bolts*, perno de clavo, de punta.
— *brass*, — *iron* (mar.) péndulo, aplomo.
—s of command (fort.) puntos dominantes.
— *of the compass*, rumbo, cuarto, punto de la aguja.
— *cramp*, laña de puntas.
— *of culmination* (top.) punto culminante.
— *of a dart*, espigon.
— *of distance*, punto de vista.
— *of divergence*, punto de divergencia, foco virtual.
— *of exclamation* (tip.) admiracion.....!.....
— *holes* (tip.) punturas.
— *of horse* (min.) ganga.
— *of immersion* (art.) punto de inmersion.

point *of impact* (art) punto de impacto.
— *of incidence*, punto de incidencia.
— *indicator* (f. c.) indicador de la aguja.
— *of inflexion*, punto de inflexion.
— *of intersection*, punto de interseccion.
— *lace*, punta, encaje.
— *of land*, punta, cabo, promontorio.
— *paper*, papel de patrones, papel perforado.
— *plates* (f. c.) plancha de carril de aguja.
— *of a pyramid*, cúspide de una pirámide.
— *of radiation*, punto de radiacion.
— *rail* (f. c.) carril de aguja.
— *of a rail* (f. c.) corazon.
— *of reference*, punto de referencia, marca.
— *of regression* (ast.) punto de detencion.
— *of a rope* (mar.) cola de rata.
—*s man*, —*turner* (f. c.) cambiador de aguja, guarda agujas, en Cuba, chuchero.
— *of sight*, *of view*, punto de vista.
— *of support*, punto de apoyo.
— *of suspension*, punto de suspension.
— *tool* (torn.) grano de cebada.
— *for tracing* (grab.) punta.
— *for turning* (art.) polican.
— punto de vista.
— *volume*, libro pequeño.
long — (t. s.) terciopelo afelpado.
— — *a lase*, clavetear.
accidental, *vanishing visual* — (perf.) punto accidental.
angular —, vértice.
base — (ag.) punto de una base.
black —*s* (c.) abalorio negro.
blank —*s* (tej.) salto, falla.
bluff — (top.) punta escarpada,
boiling — (fís.) punto de ebullicion, termómetro centígrado 100°, Fahrenheit 212°, Reaumur 80°.
bristling — (meta.) espinas de cobre.
bullions — (vid.) en punto para ser soplado.
cardinal —*s* (art.) puntos cardinales, Norte, Sur, Este y Oeste.
central —, punto, línea central.
charcoal — (elec.) carbon.
conjugated, *isolated* — (geom.) punto aislado.
cross — (bord.) punto cruzado.
crossing — (tec.) punto de interseccion, cruzamiento, erucero.
culminating —, punto culminante.
dead — (mec.) punto muerto.
diamond —*s* (joy.) piedras talladas en facetas.
directing, *guiding* —, punto de alineacion, de direccion, de orientacion.
dividing — (mec.) estilo divisor.
draw, *drawing* — (grab.) punzon de trazar, buril (carp.) gramil.
dry, *etching* — (grab.) buril, punta.
equinoctial **points**, puntos equinocciales.
evaporating, *vaporating* — punto de evaporac.
fesse — (her.) centro del escudo.
fixed —, punto fijo.
focal — (opt.) foco, punto de convergencia.
freezing —, punto de congelacion.
full —, (tip.) punto final.
guiding — (rel.) punto fiduciario.
heel — (a.) centro de apoyo de un arado.
indifferent — (mec.) punto de indiferencia
interlocking —*s* (f. c.) agujas de cambeo de
iron — *of an arrow*, casquillo.
material — (mec.) punto material
melting —, punto de fusion.
metallic — (elec.) punta metálica.
multiple —, punta múltiple.
Paris —*s*, puntas de Paris.
rounded — (bl.) farpa.
singular — (geom.) punto singular.
solsticial —*s*. puntos solsticiales.
starting —, punto de partida.
stationary — (mec.) punto fijo ó invariable.
strategical — (mil.) punto estratégico.
strong — (fort.) punto inespugnable.
tagging —, agujeta, herrete.
tracing — (carp.) gramil.
typographic — (tip.) punto tipográfico.
vernal — (ast.) punto vernal.
working — (min.) fondo de galería.
to take up a — (ag.) establecer una alineacion
pointed, puntiagudo, de punta, aguzado (arc. ojival.
— *arch*, arco ojival.
— *borer* (grab.) punzon de trazar, buril
— *hammer* (her.) martillo de puntas.
— *knife* (tej.) cuchillo para patrones.
— *ribbed vault*, bóveda ojival, de aspa.
— *roof*, techo cónico.
pointal, **pointel**, puntel, punzon.
pointer, puntero | aguzador de puntas (m. r indicador (tip.) puntura (cza.) perro de muestra, ventor (f. c.) aguja, carril movible (mar.) busarda diagonal (ast.) las dos estrellas de la Osa Mayor que indican la Polar (grab.) punta, buril (mec.) indice, manecilla
— *rod* (tip.) barra de punturas.
self acting — (f. c.) aguja automática.
pointing (mar) rabo de rata | punteo de la carta (art.) puntería (alb.) mamposteado, mampostería.
— *on the hip* (alb.) aguilon.
— *picket*, — *rod*, — *wire* (art.) varilla ó pinula de puntería.
— *trowell* (alb.) cuchara de brunir.
poise, peso, pesantez, gravedad | contrapeso de romana | balanza, equilibrio | fuerza reguladora.

poise, equilibrar, balancear, contrapesar.
[illegible] —, lactómetro.
[illegible] — (fis.) areómetro.
[illegible]son, veneno.
[illegible] —, envenenar.
[illegible]soning, envenenamiento.
[illegible]sonous, venenoso.
[illegible]trel (tal.) pretal, antepecho (arm.) coraza [illegible]) buril.
[illegible], bolsa, saquillo.
[illegible] —, hurgar, atizar el fuego, meter, introducir.
[illegible]oker, atizador, hurgon, espeton, allegador, [illegible]zonero (mar.) cimbarra, simbarra de ensunchar (fund.) botador (min.) barreta.
[illegible] — (fund.) hurgon ó botador curvo.
[illegible]smith's forge —, hurgon de fragua.
poking stick, palo de rizar.
polacre (mar.) polacra.
polar, polar.
— *axis*, eje polar.
— *circle* (geo.) círculo polar.
— *clock* (opt.) reloj de Wheatstone.
— *dial*, cuadrante polar.
— *projection* (geog.) proyeccion polar.
— *stone* (min.) equino petrificado.
reciprocal —, polar recíproca.
polarimeter, **polariscope**, polariscopio.
polaristrobometer (opt.) polaristrobómetro.
polarity, polaridad.
polarization, polarizacion.
[illegible] —, polarizacion circular
to polarize, polarizar.
polarized *light*, luz polarizada.
polary, polar.
poldary, **poldway** (tej.) jerga basta.
pole, vara, pértiga, piquete, estaca, jalon (ast.) polo (carr.) lanza, pértiga (elec.) polo (gim.) percha (ton.) fleje (alb.) zanca de andamio (metr.) percha, medida inglesa de 6½ piés (carp.) pié derecho (fund.) berlinga.
to —, clavar estacas (fund.) berlingar (vid.) fritar.
— *arbor* (jard.) glorieta de varas.
— *axe* (mar.) hacha de abordaje (arm.) hacha de armas.
— *bolt*, — *pin* (carr.) clavija menor, perno de timon.
— *bridge*, puente de estacas ó pilotes.
— *carriage*, carruaje de lanza.
— *case* (carr.) tijeras.
— *chain* (carr.) cadenas de la lanza ó de retenida.
— *of the copper* (t. l.) canal.
— *crab* (carr.) bolea de lanza.
— *end*, *foot*, *futchel* (carr.) cepa de la lanza.
— *of the hammer*, cara, boca del martillo.
— *head* (mar.) galope, asta.
pole *holder* (carr.) clavija.
— *hook* (mar.) bíchero (carr.) bolea.
— *of a ladder*, larguero de escalera.
— *lathe*, torno de varal.
— *limber* (art.) avantren de lanza.
— *loop*, — *tip* (carr.) casquillo de extremo de lanza.
— *mast* (mar.) mástil de una sola pieza, palo macho ó tiple.
— *pad* (carr.) almohadilla de la lanza.
— *plate* (carr.) volandera, roldana para impedir el rozamiento del eje (arq.) carrera de trasdos (f. c.) cojinete.
— *prop* (carr.) tentemozo.
— *ring* (carr.) abarcon.
— *star*, estrella polar.
— *strap* (carr.) correon de la lanza.
— *for tapping a furnace* (fund.) sangradera.
Antarctic, *South* — (ast) polo Antártico, Sur ó Austral.
Arctic, *North* —, polo Artico, Norte ó Boreal.
bare —*s* (mar.) á palo seco.
black — (arb.) resalvo.
boatman, *setting* — (mar.) botavara.
boxing — (f. c.) pison de apretar el balastre.
bridge — (mil.) percha de tienda de campaña.
carriage, *cart* —, lanza, pértiga, timon de carruaje ó de carro.
conducting — (min.) poste conductor.
cross — (mil.) cumbrera de tienda (tej.) larguero.
curtain —, *rod* —, varilla de cortinaje.
double pointed —, estaca de horquilla.
drying —, tendedero.
fence —, estaca de cerca.
fencing —*s*, postes de alineacion.
forked —, horcon, horqueta.
greasy — (jueg.) cucaña.
hoop —*s*, cujes.
hop —, vara que sostiene los tallos de lúpulo.
horizontal — (gim.) barra horizontal.
level, *levelling* —, *ranging* —, jalon de mira
liberty —, árbol de libertad.
lifting — (mec.) varilla elevadora.
magnetic —, polo magnético.
mat — (hid.) piquete herrado.
may — (jueg.) árbol de Mayo.
negative —, polo negativo.
net — (pesc.) percha.
positive —, polo positivo.
rope dancer's —, balancin.
scaffolding —, paral ó alma de andamio.
starting — (mar.) botador, botavante.
stirring — (pap.) pila de cilindro (para deshilachar) (fund.) berlinga.
tent —, mástil de tienda de campaña.
tongue of a —, cepa de lanza de carruaje.
top — (mil.) cumbrera de tienda.

turner's **pole**, ballesta de torno de pedal.
under — (carr.) telera de union.
to bind —s with wire (hid.) encadenar el pilotaje.
– *scud under bare —s* (mar.) correr á palo seco, á la bretona.
– *stick —s* (ag.) plantar jalones.
– *try to under bare —s*, capear á la bretona.
poleacre *settee* (mar.) velachero.
polecat *brush*, pincel de veso ó gato montes.
polemoscope (opt.) polemoscopio.
poler (alb.) batidera.
policy *of insurance*, póliza de seguro.
cancelled —, póliza anulada ó caduca.
endowment — (c.) póliza dotal.
fire — (c.) póliza de seguros contra incendios.
life —, póliza de seguros de vida.
open —, póliza abierta.
polings, puntales de sosten de un túnel.
polish, pulimento. bruñido, lustre ‖ betun.
to —, bruñir, pulimentar, lustrar, sacar lustre al metal, &c.
– — *away*, deslustrar.
– — *and clean with shave grass*, desgranar.
– — *the crude ware* (alf.) esturgar.
– — *with emery*, esmerilar.
– — *with fish skin*, lijar.
french —, betun frances.
polisher, bruñidor, pulidor, acicalador, alisador, dulcidor (vel.) alisador (art.) barrena alisadora ó de repasado.
— *of the edge of shoes* (zap.) bisagra.
— *frame*, marco de barnizar.
bone — (zap.) diente de lobo.
comb —, escarlador.
felted — (vid.) lustrador.
ivory —, bruñidor de marfil.
sole — (zap.) costa.
polishing, bruñido, bruñidura, alisadura.
— *barrel*, — *cask*, cilindro de pulimentar (pir.) cilindro de abrillantar la pólvora.
— *bench*. — *board*, — *table*, mesa de bruñir.
— *bit*, barrena alisadora (cerr.) alisador cilíndrico.
— *bone*, estique.
— *brush*, escobilla de sacar lustre ‖ cepillo de pulimentar, de bruñir.
— *file* (her.) carleta, lima de bruñir.
— *hammer*, martillo de bruñir.
— *iron* (enc.) hierro de abrillantar.
— *mill*, bruñidor mecánico.
— *powder*, polvos de bruñir.
— *stick* (zap.) bujeto.
— *stone* (cuch.) flin.
— *tool*, bruñidor.
— *wax*, cera de barnizar.
— *wheel*, rueda de pulir.
heel **polishing** *machine* (zap) máquina de pulir tacones.
polishment, pulimento, bruñidura.
polka (mod.) canesú, polka.
to **poll** (enc.) recortar (a.) descabezar, desmochar los árboles.
— *pick* (min.) piqueta con cabeza.
pitching **pollpick** (min.) puntero, punteria aguja de minero.
pollard (mol) moyuelo (a.) desmochado descopado.
to —, podar, desmochar, descopar.
pollen (b.) pólen (mol.) salvado fino.
pollenine (q) polenina.
pollock (pesc.) mero.
to **pollute**, ensuciar, manchar, corromper
Pollux (ast.) Póllux, estrella de la constelacion Géminis.
polonaise (sast.) polonesa.
polroz (min) fosa de rueda hidráulica.
polverine, cenizas de levante.
polyacustic, poliacústico.
polybasic (q.) polibásico.
polybasite (q.) polibasita.
polycarbide, policarburo.
polyconic, policónico.
polycroite (q.) policroites.
polychromate, policromo.
polychromic *acid*, ácido policrómico
polychromy, policromia.
polyfoiled, multiplobulado.
polyglot, políglota.
polygon, polígono.
— *machine*, máquina de hacer cabezas de tuercas.
inscribed —, polígono inscrito.
regular —, polígono regular.
poligonal, poligonal, multangular.
— *lens* (opt.) lente de zonas múltiples.
— *system* (fort.) sistema poligonal.
polygonoscope, poligonoscopio.
polygram (dib.) poligrama.
polygraph, polígrafo.
polygraphy, poligrafía
polyhedron (geom.) poliedro.
polygrooved (art.) pieza con gran número de rayas ó estrias.
polymeric (q.) polimérico.
polymerism (q.) polimerismo.
polymeter, polímetro, goniómetro.
polymicroscope, polimicroscopio.
polymorphous, polimorfo.
polymorphy, polimorfismo.
polynome (alg.) polinomio.
polyoptron (opt.) polioptron.
— *lens*, lente multiplicadora de disminucion.

polyorama (opt.) poliorama.
polypantograph, polipantógrafo
polypodium, polipodio.
polyphote *regulator* (elec.) regulador de muchas luces.
polyptome, polipt6mico.
polypus *forceps*, pinzas para pólipos.
polyscope (opt.) poliscopio.
polyspaston, (mec.) polispastos.
— (mar.) cuardenalete.
polystyle (arq.) polistilo.
polysulphide, polisulfuro.
polytechnic, politécnico.
— *school*, escuela politécnica.
polyzonal *lens*, lentes de anillos concéntricos.
pomade (perf.) pomada.
pomander (perf.) poma.
pomatum (farm.) pomada.
pomegranate (b.) granada.
pomiglion, pommelion (art.) cascabel.
pommel (arm.) pomo (tal.) pomo, borren, perilla (tec.) perilla, bolilla.
to —, machacar.
— *driver* (arm.) recalcador.
pommelled (bl.) bordoneado.
pommet *of the hilt* (arm.) monterilla del puño de un arma blanca.
pompet (tip.) bala.
pompon (mil.) pompon.
Poncelet *balance bridge*, puente levadizo de contrapeso variable, inventado por Poncelet.
— *water wheel*, rueda hidráulica de Poncelet.
poncho (cost.) poncho.
Ponci *battery*, batería de cloruro de hierro.
pond, estanque, alberca (top.) laguna.
— *gate* (pesc.) cañal, pesquera.
— *ping* (mol.) buzon, arbollon.
— *retting* (t. h.) enriado en agua estancada.
— *weed*, verdin.
breeding freezing — (pese.) tanque de alevinar.
fish —, pecina, nansa, estanque de peces, vivero.
horse —, estanque para dar de beber y bañar caballos. abrevadero.
mill —, alberca, depósito de agua, alcubilla.
salt —, salina, saladar, marisma.
timber — (mar.) foss.
to stock a —, alevinar un estanque.
ponderability, ponderabilidad.
Ponderable (fis.) ponderable.
Ponderal, ponderal.
Ponderance, ponderancia, peso.
Ponderous, ponderoso, pesado.
Pony *potter* (min.) arreador de caballos.
Poniard, puñal, dega.
triangular — (arm.) almarada.
pontage, pontazgo, pontonaje.
pontee, pontil, ponty (vid.) pontil, caña.
pontifical *cope* (o. ec.) capa magna, pontifical.
— *robe* (o. ec.) pontifical.
—*s*. vestiduras pontificales.
pontlevis (eq.) parada de manos (fort.) puente levadizo.
ponton, pontoon (mar.) ponton, chata (pont.) ponton.
— *bridge*, puente de pontones.
— *for careening* (mar.) chata de tumbar.
— *carriage*, — *wagon* (pont.) carro para tren de puentes.
— *frame* (pont.) esqueleto de ponton.
— *raft*, chata, en América, bongo.
— *train*, tren de pontoneros.
canvass —, ponton de lona embreada.
caulchouc, india rubber —, ponton de cáucho.
cylinder —, ponton cilíndrico.
wooden — (pont.) barca para ponton.
pontooneer, pontonero.
pony (eq.) jaco, cuartago.
— *engine*, pequeña locomotora.
poodle, perro de lana.
pool (geog.) charca, embalsadero, aguazal, pantano, estanque (jue.) polla (bill.) piña.
— *of stagnant water* (top.) balsa, charco.
— *for watering cattle* (gan.) balsadera.
— *works* (meta.) molino de pilones, arteson | bocarte.
cess, sess —, sumidero.
mill —, represa de molino.
pooler (ten.) batidor de casca.
poon *wood*, madera de Singapore.
poonach *painting*, imprimadura, pintura de impresion.
poop (mar.) pupa (carp.) cuchillo principal.
to — (mar.) recibir agua por la popa | encajarse por la popa | empopar, embestir por la popa.
— *decked ship*, buque de toldilla.
— *ladder*, escala de popa ó de la toldilla.
— *lantern*, linternon, fanal, farol de popa.
— *rails* (mar.) aletas.
— *royal* (mar.) chopeta.
main — (carp.) cuchillo principal.
pooped, de popa.
pooping, golpe de mar por la popa.
— *sea*, mar de popa.
poor, pobre, insignificante, mínimo, malo, despreciable, de poco valor (a.) pobre, estéril (min.) de poco rendimiento, pobre.
— *box*, cepillo de pobres.
— *house*, pobrera, asilo de mendigos, hospicio.
— *jack* (pesc.) bacalao, bacallao, abadejo.
poorly, pobremente, malamente, imperfectamente, escasamente,
poorness, esterilidad, pobreza, mala calidad.

pop *corn* (coc.) maíz confitado.
— *gun*, cerbatana, escopeta de chasquido.
pope's *eye* (coc.) obispillo.
— *head*, escobillon para limpiar bóvedas.
poplar, álamo.
black — (b.) chopo, álamo negro, aliso.
Lombardy —, álamo de Italia.
white —, pobo, álamo blanco.
poplin (tej.) popelina.
popper (conf.) confitador de maíz.
poppets (mar.) columnas de basada (torn.) v. puppet.
poppy (b.) adormidera.
— *oil*, — *seed oil*, aceite de adormideras.
porcelain. porcelana.
— *cement*, cemento de porcelana.
— *clay*, kaolin.
— *jasper*, porcelanita.
— *oven*, horno de porcelana.
— *painter*, pintor en porcelana.
— *paper*, papel de porcelana.
— *picture*, pintura de porcelana.
— *of Reamur*, vidrio opaco.
— *shell fish* (tint.) múrice.
biscuit, *semivitrified* — (cer.) porcelana bizcuit, bizcocho.
cracked —, porcelana estrellada.
english —, loza inglesa.
fine —, porcelana fina.
fritte — (vid.) porcelana de frita.
glass —, porcelana tierna.
hard —, porcelana dura.
ivory —, porcelana de marfil.
opaque — *Wedgwood*, porcelana de Wedgwood
semi —, media porcelana.
soft, *tender* —, porcelana tierna.
transparent, *vitreous* —, porcelana transparente
porcellanite, porcelanita, especie de jaspe.
porch (arq.) pórtico, antepuerta, portada, portal, átrio.
out — (arq.) pórtico, exterior.
porcupine (tej.) carda.
pore, poro.
pork (carn.) puerco.
— *chop*, costilla de puerco.
cargo —, carne para embarques.
fresh — puerco fresco.
mess —, carne de puerco para ranchos.
salted —, puerco salado. tocino.
porker, porket, lechoncito.
porosity, porousness, porosidad.
porous, poroso.
to porphirize, imitar el pórfido.
porphiry (geol.) pórfido, pórfiro.
black —, pórfiro negro.
clay —, pórfiro arcilloso.
green —, pórfiro verde.
red porphiry, pórfiro rojo.
striped —, pórfiro estriado.
porpoise (pesc.) marsuina, tonina, marsopa.
— *skin*, cuero de marsopla.
porret (hort.) puerro.
porridge (cuc.) potaje, sopa.
— *dish*, sopera.
— *pot*, marmita, cazuela.
milk —, sopa de leche.
pease —, potaje de guisantes.
porringer, escudilla.
port (mar.) babor ‖ porta (m. v.) porta, oficio (geog.) puerto (fort.) porta, entrada, aire.
to — (mar.) poner la caña á babor.
— *bar* (mar.) barra de porta.
— *captain*, capitan de puerto.
— *cell*, — *sill*, batiente, batiporte.
— *charges*, — *dues*, derechos de puerto.
— *crayon*, lapicero.
— *cullis* (fort.) rastrillo.
— *s of the cylinder* (m. v.) portas, lumbreras, orificios del cilindro.
— *fire* (art.) lanzafuegos.
— *folio*, cartera.
— *the helm!*, la caña á babor!
— *hinge* (mar.) visagra de porta.
— *hole* (mar.) portañola.
— *hook* (mar.) gozne de porta.
— *laniard* (mar.) acollador de porta.
— *last* (mar.) regala.
— *lids* (mar.) porta de correr, hoja ó tapa de porta ‖ mantelete de babor.
— *lock* (mar.) chumacera.
— *manteau*, maleton, balija, portamanteo (c maletin de grupa.
— *mouth* (eq.) embocadura.
— *riggle* (mar.) bota-aguas de porta.
— *ring*, anillo de portañola.
— *pendant*, *rope* (mar.) amante de porta.
— *sail* (mar) vela de lastrar.
— *shackle* (mar.) gancho de porta.
— *tackle* (mar.) aparajuelos ó palanquines de porta.
— *wine*, vino de Oporto.
ballast —, portas de lastrar.
bonded —, puerto de depósito.
bridle — (mar.) escoben de proa.
cargo — (mar.) porta de recibir la carga.
closed — (c.) puerto cerrado.
eduction —, orificio de educcion.
entering — (mar.) porta de entrada (c.) puer de entrada.
exhaust. exhausting — (m. v.) orificio de ed cion.
false — (mar.) porta fingida.
free —, escala franca, puerto libre.
gun — (mar.) porta de artillería, cañonera.

...n room **ports**, portas de los guarda timones.
...lf — (mar.) arandela, media porta.
...ard a — (mar.) á babor todo!
...ead chase —*s*, portas de las miras de proa.
...elm —, timonera.
...duction — (m. v.) orificio de entrada.
...ner —, dársena, puerto interior.
...ght — (mar.) porta de luz, portilla.
...ower —, orificio inferior.
...ower desk —*s*, portas de la primera batería.
...ud hole — (m. v.) porta del registro de limpieza.
...ut, outer —, antepuerto, puerto exterior.
packing —, abertura para la guarnicion del émbolo.
raft — (mar.) porta de recibo, de carga.
row —, portañuela de los remos, portillon.
...ally — (fort.) postigo, surtida.
...ea —, puerto marítimo.
sides of the —*s* (mar.) batientes.
...ince — (can.) brenca.
...team —, porta ú orificio de vapor.
stern — (mar.) porta de guarda-timon | babor de retirada.
to bar in the — (mar.) trincar las portas.
- *make a* — (mar.) aportar.
- *shut up a* — (ing.) cerrar un puerto.
porta *pax* (o. ec.) relicario.
portable, portátil (mar.) portable, acarreadizo.
— *engine*, locomóbil.
— *furnace*, hornillo portátil, anafe.
— *magazine* (art.) caja portátil de municiones.
— *rail way* (a.) ferrocarril portátil.
portage (mar.) practicaje, pilotaje (c.) porte, acarreo.
portal (arq) portada, portero, portal, vestíbulo.
— *gale*, portal.
portass, breviario.
porte *aiguille* (cir.) porta-aguja.
— *bougie* (cir.) porta-bujía.
— *caustique* (cir.) portacauterio.
— *cordon*, porta cordon.
— *monnaie*, portamoneda.
— *meche* (cir.) portamecha.
— *moxa* (cir.) portamoxa.
— *noeud* (cir.) portaligadura.
— *pierre* (cir.) lapicero de cauterio.
— *sonde* (cir.) portasonda.
portee (tel.) paso.
half — (tej) madeja de cuarenta hilos.
portegle (vid.) rable.
porter (a.) mozo de cordel, mandadero, esportillon | porteador, portador, acarreador, trajinero (her.) barra de forjar.
— *box*, —*s lodge*, cuarto del portero (arq.) covacha, habitacion del portero, portería.
—*'s knot*, rodeta.
paddle — (herr.) palancas para mover barras de hierro.
porterage, porte.
portico (arq.) pórtico, átrio, portal, soportal.
portiere, cortina de puerta.
portion, parte, porcion.
to —, compartir, distribuir, dividir.
gun —, mitad del merlon de un paralelo entre cañon y cañon.
Portland *cement* (alb.) cimento de Portland.
— *lime stone*, *rock*, *stone*, piedra de Portland.
portlast, **portoise** (mar.) regala de la borda de combes.
to ride a — (mar.) estar fondeado con masteleros y vergas caladas.
portrait, retrato.
to —, retratar.
— *painter*, retratista.
full length — (pint.) retrato de cuerpo entero.
half length —, retrato de medio cuerpo.
to portray (pint.) retratar.
posing *apparatus*, aparato para posiciones.
position (b. a.) actitud, postura, posicion (top) situacion (mil.) posicion (eq.) posicion.
— *micrometer* (opt.) micrómetro de posicion para ángulos.
artillery of —, artillería de posicion.
false — (arit.) falsa posicion.
to get into — (mil.) colocarse en posicion (art.) poner en batería.
positive, positivo, seguro, cierto, real | claro, expreso, terminante (elec.) positivo.
— *eye piece* (opt.) ocular positivo.
— *motion* (fis.) movimiento positivo.
— *proof* (fort.) prueba positiva.
— *quantity* (alg.) cantidad positiva.
electro —, electro positivo.
posnet (alf.) escudilla grande.
to poss, enjuagar.
— *tub*, batea, lebrillo de enjuagar.
to possess, poseer.
possession, posesion.
possessor, poseedor (c.) portador.
posset, leche cortada con un ácido.
to —, cortar, cuajar la leche.
post, posta, estafeta, correo | propio (arq.) poste, pilar (min.) arcilla carbonífera (mil.) puesto, avanzada (pap.) v. **paper** (mar.) codaste (ag.) jalon (carp.) poste, pié derecho, montante.
to —, colocar, acomodar | fijar, pegar | informar (c.) echar al correo | pasar los asientos | fijar un cartel (mil.) apostar.
— — *an edict* (c.) fijar un edicto.
— — *a letter*, echar una carta al correo.
— *auger*, sonda para estacas.
— *bag*, saco de correspondencia.
— *butt*, candelero de poste.
— *card*, *postal* —, tarjeta postal ó de correos.
— *chaise*, — *coach*, silla de posta.

post *day*, dia de correo.
— *driver*, martinete para estacas.
— *of a flood gate* (mol.) fraile.
— *free*, exento, libre de porte.
— *in a harbour* (hid.) cuerpo muerto, poste, estaca de dique ó muelle.
— *horse*, caballo de posta.
— *house*, casa de postas.
— *jack*, — *puller*, arrancapostes.
— *man*, cartero.
— *mark*, estampa ó sello de correos.
— *master*, administrador de correos, correo mayor.
— *meridian*, despues del mediodia.
— *mill*, molino comun.
— *mortem* (cir.) autopsia.
— *nails* (mar.) clavo para herrajes.
— *office*, casa ú oficina de correos.
— *office box*, apartado de correos.
— *office order*, órden postal.
— *office paper*, papel para sobres de 14 x 24 y 20 x 24 ps. ingleses.
— *paid*, franco.
— *paper*, papel de 15½ x 19½ ps.
— *and stall work* (min.) labor de macizos prolongados.
— *stamp*, estampilla de correos.
— *stone*, arcilla carbonífera.
— *tabula* (arq. ec.) reredos.
— *town*, ciudad en que hay estacion de correos.
— *truss*, armadora de pendolon.
— *wagon*, carro de correo.
adjoining —, poste auxiliar.
advanced — (mil.) puesto avanzado.
alarm —, puesto de alarma.
bank —, papel de cartas de 583 x 425 mm
bed — (eb.) pilar ó columna de una cama.
body — (mar.) codaste de la hélice.
bollard —, (mar.) poste, estaca de dique ‖ cuerpo muerto ‖ poste de muelle.
brooch — (carp.) pendolon.
brow — (carp.) viga traviesera, traviesa.
bumping — (f. c.) poste de tope.
chief —, poste maestro.
coin, heel, quoin — (hid.) poste giratorio.
corner — (carp.) cornijal (f c.) esquinal de armadura de carro.
crane —, árbol de cabria.
crown — (hid.) presa hecha con faginas (carp.) árbol, paral, pie derecho ‖ falso pendolon.
direction, hand, sign — (cam.) poste indicador.
door — jamba, cabezal de puerta.
down right stern —*s*, codastes de la hélice.
eel — (pesc.) nasa para anguilas.
false — (mar) contra codaste, codaste exterior
fence —, poste de cerca.
filling, middle — (carp) estaca de macizar, paral de relleno.
finger post *hand* — (c. y c.) poste indicador.
gradient — (f c) poste indicador de pendiente
guide — (cam.) hito, poste indicador ó de guia (mec.) montante de corredera.
half — (min.) media jamba de mano.
hanging — (carp.) pendolon, llave colgante ‖ montante en que se engoznan unas puertas.
head —, pilar de establo.
helm — (mar.) limera del timon.
hitching —, poste para asegurar los caballos.
horse — (mil.) estaca de atar caballos.
inner — *inner stern* — (mar.) contra codaste interior, albitana del codaste.
intermediate — (tel.) puesto de comunicacion (carp.) paral intermedio.
intrenched —, puesto atrincherado.
jamb — (carp.) lauguero, cabezal.
king — (carp.) péndola (arq.) pendolon, cabezante (hid.) aguja.
lamp —, peana ó pié de farol.
line of —*s* (mil.) cordon de avanzadas.
main — (mar.) codaste.
meeting —, paral de encuentro.
middle — (carp.) pendolon ‖ paral de relleno.
mile — (cam) columna miliar, mijero.
military —, puerto militar.
mitre — (hid.) montante de puerta de esclusa.
mooring — (mar.) muerto, poste de amarra.
night —, avanzada nocturna.
outer — (mar.) antepuerto.
prick —, puntal ‖ paral de apoyo.
pushing — (mar.) chumacera de la hélice.
queen —(carp.) péndola ó pendolon lateral
samson's — (mar.) pié de carnero.
side — (carp.) quicial.
sloping —, tornapunta.
sluice threshold — (hid.) brenca.
spur — (cam.) paramento de la acera ‖ guarda canton.
stern — (mar.) codaste, estambor ‖ roda.
stone —, límite, término, mojon ‖ pilar de piedra.
strong — (min.) piedra arenisca carbonífera.
swan — (arm.) postas.
tool — (torn.) poste de apoyo.
upright — *of a bed or loom*, mástil.
upright — *of a crane*, árbol de cabria.
upright — *of a machine*, montante.
water mark —, escala métrica de aguas.
window —*s*, jambas.
to drive a —, clavar una estaca.
to travel by —, correr la posta.
postage, poste de correos.
— *expenses*, gastos de correo.
— *stamp*, sello de correos.
additional —, poste suplementario.
postal, postal.

postal *cord* (f. c.) carro estafeta.
— *convention*, convenio postal.
order, órden postal.
— *station*, estacion postal.
to **postdate**, posfechar, posdatar.
postdiluvian (geol.) postdiluviano.
poster, cartel ‖ colocador, acomodador, fijador (c.) tenedor de libros ‖ caballo de posta.
— —, pegador de carteles.
— — (muebl.) cama de cuatro pilares.
postern (fort.) postigo, poterna.
postique (arq.) sobrepuestos.
postil (tip.) apostilla, nota marginal.
to — (tip) poner apostillas ó notas marginales.
postillion, postillon.
to **postpone**, posponer, aplazar.
postscript, posdata.
posture (b. a.) actitud, postura, posicion.
to — (pint.) colocar en posicion.
— *frame* (esc.) marco de modelar.
posy, mote, cifra de un anillo ‖ ramillete de flores.
pot (alf) pote, marmita, olla, puchero, cazuela.
to — (jard.) poner en tiestos.
— *ashes*, cenizas vegetales.
— *butter*, mantequilla salada.
— *furnace*, horno de crisoles.
— *hanger*, llaves de chimenea.
— *herbs*, hortaliza.
— *'s herd*, tiesto, casco.
— *hook* (coc.) corvo, lares, llares.
— *house*, taberna.
— *ladle* (vel.) cazo (alb.) cazo.
— *lid*, tapa ó cobertera de marmita.
— *paper*, papel de 12½ x 15¼.
— *pie* (coc.) pastel de cazuela.
— *of range* (perf.) arrebolera.
— *stone* (m.) piedra ollar.
baking — (vid.) crisol de recocer el vidrio.
black — (met.) caldera para la refinacion del azufre.
boiling — (zap.) tarro de betun.
brass —, crisol de arcilla refractaria.
burning — cazo.
calcination — (q.) calcinatorio.
cap — (vid.) crisol cubierto.
chamber — (alf.) bacinica, orinal.
chocolate —, chocolatera.
comb —, estufa de calentar las cardas.
cooling —, jarro de refrescar.
garnish —, caldero sin pié.
lash — (f. c.) cilindro de amortiguar choques (mec.) compensador de caidas.
draining — (f. a.) horma.
drinking —, jarro.
earthen —, azarcon, olla de tierra.
fining — (met.) crisol de refinacion.
fire **pot** (art) potes de fuegos ‖ receptáculo para el fuego de una estufa.
fish —, cesta para pescar mariscos.
flesh — (coc.) marmita, olla.
flower —, pote, vaso, tiesto de flores, maceta, florero (pir.) canastillo de flores.
garden, —, regadera de jardin.
glass — (vid.) crisol para vidrio.
glue —, cazo de cola.
grease — (hoj.) cubo tercero (en el procedimiento de hacer la hoja de lata) (tec.) cazo para la grasa.
gum — (eb.) cazo de hacer barniz.
holy water —, caldereta de agua bendita.
iron —, marmita de hierro.
melting — (joy.) crisol.
milk —, lechera, jarro para leche.
mixing —, caldero de mezclar.
mustard —, mostacera.
paste — (zap.) cazo del cerote.
perfuming —, sahumador.
porridge —, marmita, olla.
sprinkling — (jard.) regadera.
subliming — (q.) aludel.
tar — (mar.) desca.
tea — tetera.
potable, potable, bebible.
potage (coc.) potaje.
potamography, potamografía, descripcion de los rios.
potance (rel.) potenza.
— *file*, lima plana y dulce.
counter — (rel.) contra-potanza, cubo de la potanza.
potash, potasa.
— *alum*, sulfato de alúmina y potasa.
— *soap*, jabon de potasa.
binoxalate of — (q.) sal de acederas, bioxalato de potasa.
bitartrate of — (q.) bitartrato de potasa, crémor tártaro.
caustic —, potasa cáustica.
crude — (q.) potasa del comercio, almajo.
potassa, v. **potash**.
potassium (q.) potasio.
potato (b.) papa, patata.
— *brander*, — *litter*, recolector de patatas.
— *brandy*, agrardiente de papas.
— *digger*, azada de sacar patatas.
— *grasp*, — *fork*, horquilla para sacar patatas.
— *harrow*, grada para patatas.
— *oat*, avena georgina.
— *starch*, almidon de papas.
flour of —, fécula de patatas.
spanish, sweet — (b.) batata, boniato.
to **potch** (coc.) cocer ligeramente.
potcher *engine*, aparato de clorurar la masa.

poteen *whiskey*, aguardiente de Irlanda.
potence (bl.) potencia.
potential *energy*, energía potencial.
— *cross* (bl.) cruz potenzada.
potichomania (vid.) poticomanía.
potion (farm.) bebida.
pottage (coc.) potaje.
pottager, escudilla.
potted *meats*, carnes en lata.
potter, alfarero, alcarracero, barrero
—*s beetle*, pisa de alfarero.
—*s clay*, barro de olleros ‖ arcilla plástica.
—*s knife* (cer.) lanceta.
—*s lathe*. — *wheel*, rueda ó torno de alfarero.
—*s ore*, galena, alquifol, sulfuro de plomo nativo.
—*s saw*, sierra de alfarero.
— *ware*, efectos de alfarería.
pottery, alfarería.
— *kiln*, horno cerámico.
— *painting*, pintura cerámica.
— *tissue* (cer.) papel para transferir sobre barro.
— *works*, alfarería, alfar.
coarse —, cacharrería.
potting (f. a.) purgon.
pottle, medida para líquidos que conriene cuatro cuartillos ‖ cesta para frutas.
pouch, bolsa, bolsillo, faltriquera (mil.) cartuchera, cacerina.
— *belt* (mil.) porta-cartuchera.
— *cover*, funda de cartuchera.
— *flap*, tapa de cartuchera.
— *ornament* (mil.) placa de la cartuchera
— *painting*, pintura de cenefa.
— *varnish*, betun para cartucheras.
cartridge — (mil) cacerina.
game — (caz.) morral.
grenade, grenadier — (art.) granadera, bolsa de granadero.
light infantry — (mil.) morral.
razor, —, estuche de navajas
poudrette (tec.) tierra santa.
pouldron (mil.) charretera.
poulterer, pollero, criador ó vendedor de aves.
poultice (arm.) cataplasma ‖ bizma, emplasto.
poultry, aves de corral.
— *house*, — *pen*, gallinero.
— *yard*, corral.
poulverain (pint.) polvorin, pólvora molida.
pounce, grasa, grasilla, cisquero ‖ sandaraca en polvo ‖ piedra pómez.
— *paper*, papel de calcar ó de Calsruhe.
pounced *design*, dibujo calado ó estarcido.
pouncet *box*, caja de polvos de sandaraca.
pouncing *needle*, punzon.
pound (pes. y med.) libra (c,) libra esterlina (ing.) corral de concejo,
to pound, moler, machacar, majar, quebrantar
— — *with a pestle*, pistar, machacar.
avoir du poids —, libra del comercio, 0-453-4 4 kilógramos.
flesh — (carn.) libra carnicera de 32 onzas
foot — (mec.) una libra elevada á un pié — altura en un segundo.
troy —, libra de 12 onzas, 0-473,095 kil.
to sell by —*s* (c) librear.
pounder, criada, pala de lavar la ropa (fer... majador, majadero, mano de mortero ... almires ‖ pilon de romana (berr.) golpeador (art.) de á tantos, nombre genérico de cañones, determinado por el peso del proyectil se abrevia pdr.
— *handle*, mano de pilon.
five, ten, one hundred — (art.) cañon de a cinco, diez, ciento.
pounding (min.) bocarteado.
— *hammer*, martillo de picar piedras.
— *machine*, — *mill*, bocarte, triturador.
pounxa (q.) borato de sosa impuro.
to pour, derramar, vaciar, trasegar, echar, verter.
— — *a broadside* (mar.) disparar una andanada.
— — *off* (tec.) decantar.
— — *through*, colar.
pourer, trasegador, vaciador.
pouring *hole* (fund.) echena, caño de molde
— *out* (can.) derramamiento.
pout (pesc.) bacalao, abadejo.
powder, polvo (pir.) pólvora.
to —, polvorear, espolvorear, empolvar ‖ pulverizar, moler.
— *bag*, saquillo de pólvora.
— *balance*, probeta para pólvora.
— *barrel*, cuñete de pólvora.
— *box* (perf.) caja de polvos (art.) cajon de pólvora.
— *cart*, armon para pólvora.
— *case* (mar.) jarra, caja de pólvora.
— *of Cassius*, púrpura de Casio.
— *chest*, cajon de envasar pólvora ‖ caja para artificios.
— *dabber* (pel.) mota.
— *dust*, polvorin.
— *flask*, frasco, tarro de pólvora, polvorin chifle.
— *horn*, chifle de pólvora, cebador, polvorin
— *hose* (art.) salchicha de pólvora.
— *jar*, jarra de metal para embarcar pólvora
— *magazine*, almacen de pólvora (mar.) Santa Bárbara.
— *maker*, polvorista.
— *measure*, medida para pólvora.
— *mill*, fábrica ó molino de polvora.
— *paper*, papel pólvora.

[powder *proover*, — *trier*, probeta.
— *room* (mar.) Santa Bárbara, pañol de la polvora.
— *rubber* (pir.) moledor.
— *sieve*, criba para pólvora.
angular —, pólvora angular.
baking — (coc.) levadura preparada.
ball of — (mil.) pólvora esférica.
blast, blasting —, pólvora para barrenos ó para minas.
bleaching —, polvos de blanquear, cloruro de cal
bouncing — (art.) petardo.
brassed — (pir.) pólvora machacada ó quebrantada.
bursting —, pólvora para la explosion de proyectiles huecos.
cementing, converting —, polvos de cementacion
corn —, pólvora en granos.
cubic, cubical —, pólvora de granos cúbicos.
cylinder — (pint.) pólvora de carbon de cilindro ‖ pólvora cilíndrica.
damaged —, pólvora averiada.
detonating, fulminating —, pólvora fulminante.
export —, pólvora de comercio.
fine grained — (art.) pólvora de mostacilla.
fly —, polvo para matar moscas (q.) polvo de arsénico oxidado.
fowling —, pólvora de caza.
galvanic —, pólvora galvánica.
glazed —, pólvora pavonada.
government, service —, pólvora reglamentaria.
grain —, pólvora graneada.
giant — (min.) pólvora gigante, dinamita preparada con tierra infusoria y nitroglicerina.
grand —, pólvora grosera.
gun —, v. gunpowder.
hair —, polvos para el cabello.
Horsley —, pólvora explosiva de Horsley para torpedos.
lac —, polvos para tinta.
mealed —, pólvora molida, polvorin.
mineral, mining —, pólvora de mina.
new —, pólvora verde.
pearl —, submuriato de bismuto.
pebble —, pólvora gruesa de forma irregular.
pellet —, pólvora gruesa de forma regular.
polishing —, polvos de pulimentar.
pressed —, pólvora de prensa.
priming —, fulminante cebo.
prismatic —, pólvora prismática.
purging —, polvos purgantes.
restored —, pólvora reelaborada.
rice —, polvos de arroz
rifle —; pólvora para carabinas.
round —, pólvora esférica.
shooting, sporting —, pólvora para caza.
silver — (min.) plata polvorilla.
spherical —, pólvora de grano esférico.
standard powder, pólvora tipo ó modelo.
sweet —, polvos de olor.
tooth —, polvos de dientes.
welding —, polvos de soldar.
to dust —, limpiar la pólvora quitándole el polvorin.
– *glaze* —, pavonar la pólvora.
– *meal* —, pulverizar la pólvora.
– *proof* —, probar la pólvora.
– *sprinkle with* —, empolvar.
powdered (bl.) sembrado.
powdering, pulverizacion ‖ empolvamiento.
— *tub*, saladero, barril de salar la carne.
powdery, polvoriento.
power (mec.) potencia, poder, fuerza, mecánica, trabajo, efecto (opt.) potencia (mat.) potencia.
— *of absorption*, poder absorbente.
— *arm*, brazo de la palanca.
— *of gravity*, fuerza de gravedad, pesantez.
— *hammer*, martillo de vapor.
— *jumper*, barreta de minero movida por vapor.
— *lathe*, torno mecánico.
— *loom*, telar mecánico.
— *press*, prensa mecánica.
accelerating —, fuerza aceleratriz.
actual, effective — (mec.) efecto útil, fuerza efectiva, cantidad de trabajo.
animal —, fuerza animal.
attractive —, poder de atraccion.
buoyant floating —, poder de flotacion.
conducting —, conductibilidad.
concurring, conspiring —*s*, fuerzas concurrentes
elastic —, poder elástico, elasticidad.
evaporating —, fuerza evaporante.
expansive —, fuerza expansiva.
fermentative —, poder de fermentacion.
full — (c.) amplias facultades (m. v.) á todo vapor (mec.) fuerza máxima.
gin —, fuerza de malacate.
gross — (mec.) fuerza bruta.
half — (m. v.) á medio vapor.
heating —, fuerza calorífica.
horse — (m. de v.) caballo de vapor, caballo de fuerza (mec.) fuerza de caballo, fuerza de sangre.
hydraulic —, potencia, fuerza hidráulica.
impelling —, fuerza impulsiva.
indicated —, poder indicado.
leading —, fuerza motriz.
lifting —, fuerza de elevacion (hid.) fuerza de succion.
locomotive —, poder ó fuerza de locomocion.
magnifying —, poder amplificante.
mechanical — motor, fuerza, potencia mecánica
moving —, fuerza motriz, potencia motora.
nominal horse —, fuerza nominal de caballos

oscillating power, poder oscilante.
perturba... —, fuerza perturbatriz.
propelling —, fuerza propulsora.
radiating —, fuerza de radiacion.
refractive —, poder refractante.
repelling, repulsive —, fuerza de repulsion.
resisting —, resistencia.
retarding —, fuerza retardatriz.
rotatory —, fuerza rotatoria.
second — (arit.) segunda potencia, cuadrado.
steam —, fuerza de vapor.
third — (arit.) tercera potencia, cubo.
water —, fuerza de agua ó hidráulica.
to raise to a — (arit.) elevar á una potencia.
powerful, poderoso.
pooldroon (arm.) espaldar.
poy, balancin. contrapeso de volatin.
poyntell (arq.) pavimento de mosáico romboidal.
pozzolana, pozzuolana, puzzolana (geol.) puzolana, cenizas volcánicas.
practic (mar.) práctica ó plática por sanidad.
practicable. hacedero, factible, practicable (top.) practicable, accesible.
practical. práctico.
practise. ejercicio, práctica (art.) tiro al blanco, tiro de polígono (c.) marchantería, clientela.
to —, ejercitarse, practicar, ejercitar ‖ ejercer.
— *ammunition*, — *cartridge* —, *charge* —. carga para tiro al blanco ó de escuela.
— *butt* (mil.) espaldon para tirar al blanco.
— *ground* (art.) polígono de artillería.
— *table* (art.) tabla de tiro, tabla de alcances, alzas y cargas.
artillery. gun —, ejercicio de cañon.
mortar, shell —. ejercicio de morteros.
night —, tiro al blanco de noche.
target —, tiro al blanco.
prairie (top.) pradera, llanura, llano.
— *chicken* (caz.) chocha, cerceta.
— *plow*, arado de praderas.
praline. almendra confitada ó tostada.
pram. prame (mar.) prama.
to prance(eq.) cabriolar, hacer cabriolas.
prancer. caballo de parada.
prancing (eq) bote del caballo.
to prank *a front* (arq.) paramentar un frente.
prase (ioy) prasio, plasma.
prasinous, verde claro
pratique (mar.) comunicacion, entrada libre.
to admit to —, levantar la cuarentena.
prawn (pesc.) langostin.
praxinoscope (opt.) praxinoscopio.
prayer *book*, devocionario, libro de rezos ó de oraciones.
—*'s desk*, reclinatorio.
preamble (tip.) preambulo, prefacio.
precarious. precario, incierto.
precedence, precedencia, prioridad.
preceding, precedente, antecedente.
preceptory (arq. y ec.) preceptoria.
prescession (ast.) precesion.
— *of the equinoxes* (art) precesion de los equinoxios.
precinct, límite, lindero ‖ distrito, barrio ... recinto.
precious, precioso, valioso, costoso, caro
— *metals*, metales preciosos.
— *stones*, piedras preciosas.
precipice (top.) derrumbadero, precipi... despeñadero, abismo.
precipitability (q.) precipitabilidad.
precipitable (q.) precipitable.
precipitant (q.) precipitante.
precipitate (q.) precipitado.
to — (q.) precipitar.
red — (q.) deutóxido de mercurio.
precipitated *copper*, cobre de cementacion.
precipitation (q.) precipitacion.
precipitous (top.) precipitoso, pendiente.
precise, preciso, exacto ‖ fijo, puntual.
preciseness, precission, precision, exactitud ‖ fijeza, escrupulosidad.
— *arms*, armas de precision.
— *measure*, medidas de precision.
precocious, precoz ‖ prematuro, temprano.
precocity (a.) temprania, precocidad.
preface (tip.) prefacio.
preference (c.) preferencia.
— *share* (c.) accion privilegiada.
preferent, preferente.
preferential *stock* (c.) acciones privilegiadas.
preferment, ascenso, promocion.
pregnable (fart.) tomable, expugnable.
pregnancy, preñado, preñez.
pregnant (gan.) preñada.
prelude (teat.) preludio.
premature (a.) prematuro.
premier *coup* (pint.) de golpe.
premises, edificio y sus accesorios, local, terreno.
business — (c) almacen, oficina.
premium (a.) premio, interes ‖ prima.
— *or insurance*, prima, premio de seguros.
at a — (c.) á premio.
bottomry —, prima del contrato á la gruesa
linked — (mar.) premio de ida y vuelta.
return —, devolucion de premios, estorno
prepaid (c) pagado de antemano ‖ franqueado
preparation, preparacion, preparativos (q preparado, preparacion (mil.) apresto.
preparative, preparativo ‖ preparatorio.
preparating *rolls* (met.) primer cilindro.
preparatory *machine* (tej) máquina de preparar

to **prepare** aprestar, preparar, aparejar.
— *for battle* hacer zafarrancho de combate.
— *the clay*. amasar el barro.
— *the distaff* (tej.) cargar la rueca.
— *the land for ploughing* (a.) artigar.
— *the liquor* (tint.) alistar el baño.
preparer. preparador.
preparing, preparacion.
to **prepay**, pagar adelantado ‖ franquear una carta.
prepayment, pago adelantado ‖ franqueo.
— *ory* — (c.) franqueo obligatorio.
preponderance, **preponderation**, preponderancia
preponderant. preponderante.
to **preponderate**, preponderar, exceder en peso
preponderating *key* (art.) contra chabeta.
presbyterium, presbiterio.
to **prescribe** (med.) prescribir, recetar.
prescription (farm.) prescripcion, receta.
presence (q.) presencia.
present, presente (c.) presente, regalo.
to —, presentar ‖ regalar.
— *birthday* — (c.) regalos de cumpleaños.
— *Christmas* —*s*, regalos de Pascuas.
— *New year* —*s*, regalos de año nuevo, aguinaldos
presentation *copy*. ejemplar con dedicatoria.
— (c.) a presentacion.
preservation. preservacion.
preservative. preservativo.
preservatory. aparato para conservar los alimentos.
preserve (c.) conserva alimenticia (conf.) conserva, compota.
to —, preservar, conservar (coc.) hacer conservas.
— — *fruits in sugar*, almibarar.
— — *meat*, curar carne.
— *valve* (m v) válvula de chorro ó de escape del cilindro.
preserver. confitero.
— —, economizador de hielo.
— — (mar.) salvavidas.
president. **presiding** *officer* (c.) presidente.
press prensa (tip.) prensa (carp.) armario (bid) aljibe, cisterna, represa ‖ presion (mar) leva (mol) freno.
to —, oprimir, prensar, estrujar ‖ apretar ‖ apresurar, dar prisa.
— *cloth*, lustrar el paño.
— — *clothes*, planchar la ropa.
— — *down the seams* (cost.) sentar ó asentar las costuras.
— — *a horse* (eq) obligar un caballo.
— — *in*. satinar.
— — *in the slips* (enc.) realzar los nervios.
— — *into a hole* (cer.) estampar.
— — *the pasteboard*, adelgasar el carton.

to **press** *men* (mar.) hacer leva.
— — *sail* (mar.) hacer fuerza de vela.
— — *together*, apiñar.
— *arm*, brazo de la prensa.
—, **pressing** *bar*, — *lever*, palanca de prensa.
— *barrel* (f. c.) lastre en toneles.
— *beam* (vin.) viga de lagar.
— *bed*, cama plegadiza en forma de armario.
— *bench*, banco de prensa.
— *board* (enc.) tablillas de prensa.
— *coke* (art.) galleta de pilones ó prensa.
— *cheeks*, cárceles, montantes.
— *drill*, máquina de taladrar.
— *filter*, filtro de presion.
— *frame*, armazon de la prensa.
— *hoop*, suncho de la prensa.
— *iron* (carp.) barrilete.
— *key*, tornillo, llave de presion.
— *man* (tip.) prensista.
— *men* (mar.) gente de leva.
— *money* (mil.) prima de enganche.
— *plate*, platina de la prensa.
— *plug* (enc.) clavija.
— *point* (tej.) punto de bobiné ‖ punto de ilusion.
— *proof* (tip.) prueba de prensa.
— *pump*, bomba impelente.
— *roll*, — *roller* (her.) rodillo ó cilindro compresor, laminador.
— *room*, salon de prensas.
— *of sail* (mar.) fuerza de velas.
— *screw*, tornillo de prensa.
— *stick* (enc.) manubrio.
— *stone* (tip.) piedra de cimiento de prensa.
— *work* (tip.) impresion ‖ tiro, tirada.
— *working* (cer.) moldeado á la prensa
antifriction —, prensa sobre rodillos.
arming, *blocking* — (enc.) prensa de estampar.
baling — (mec.) prensa de hacer pacas.
beater —, prensa de martinete para empacar.
bible, *bibble* — (art.) prensa para las envueltas ó cartuchos de cohete.
binders —, telar de encuadernador.
book perfecting — (tip.) prensa de tiro y retiro automático.
Bramah's, *hydraulic*, — *water* —, prensa hidráulica.
brick —, máquina de prensar el ladrillo.
broaching — (mec.) prensa de perforar, de barrenar, de horadar.
bundling — (t. l.) prensa para empacar hilo en hanks, y bunch.
cancelling —, timbre de cancelar.
cane —, trapiche.
card board —, satinador para el carton.
casting — (fund.) prensa de moldear.
centripetal — (mec.) prensa centrípeta.
cheese —, prensa de queso.

chest of the **press**, cofre de la prensa.
cider —, prensa para sidra.
cigar —, prensa para tabacos.
cloth — (t. l.) prensa de tundir.
clothes, wall —, armario, escaparate.
coining —, volante.
cold —, prensa de satinar en frio.
color printing — (tip.) prensa de imprimir en colores.
concrete — (alb.) prensa de hacer piedras artificiales.
copper plate printing —, prensa para grabados en cobre.
copying —, prensa de copiar.
cork —, prensa para corchos.
cotton —, prensa de empacar algodon.
crimp, crimping —, máquina de estampar en relieve.
cutting — (her.) sacabocados (enc.) cuchilla de encuadernador.
cylinder — (tip.) prensa de cilindro.
domestic — (coc.) prensa casera.
double cylinder —, prensa de dos cilindros.
drill —, regulador de taladro.
drop — (her.) martillo mecánico de golpe (cald.) prensa de realzar.
drum, drum cylinder —, prensa de cilindro hueco.
dry — (tip.) prensa de satinar ‖ prensa de estampar en seco.
embossing —, prensa de estampar en seco.
engine —, prensa mecánica.
filtering —, filtro de presion.
finishing — (enc.) prensa de cabecear.
flat —, prensa de vulcanizar el paño.
fly — (acu.) volante (mec.) prensa de volante ‖ volante de tornillo.
foot —, prensa de pedal.
forcing —, prensa de compresion.
forging —, prensa de forjar.
fruit —, prensa para frutas.
gauffering —, prensa de estampar.
gilding —, prensa de dorar.
glue — (carp.) prensa de encolar, sarjento.
gulleting —, aparato para hacer dientes de lobo á las sierras.
gunpowder — (pir.) prensa de hacer galletas de pólvora.
hand — prensa de mano.
hay —, prensa para embalar hierro.
head band gilding — (enc) prensa de encabezar.
hot — (tej.) lustrador, prensa recargada.
hydraulic —, prensa hidráulica.
hydrostatic —, prensa hidrostática.
hydrostatic baling —, prensa hidrostática de empacar.
jack —, prensa de palanca y rueda dentada
job —, prensa de remiendos.
forming **press** (carp.) cárcel, cepo, sarjento.
lard —, prensa de extraer manteca.
laying — (enc) prensa de cepillo.
leaf —, *pasel* — (tip) prensa de satinar.
letter — (tip.) impresion tipográfica (c.) prensa de copiar.
lever —, prensa de palanca.
linen —, escaparate de ropa.
litographic —, prensa litográfica.
oil —, molino de aceite.
packing —, prensa de embalar.
paring —, prensa de recortar.
perfecting —, prensa de imprimir tiro y retiro.
printing —, prensa de imprimir.
proof — (tip.) prensa de pruebas.
proving —. prensa para probar la resistencia del hierro.
punching —, prensa de sacabocados.
railway — (tip.) prensa de ferrocarril.
revolving —, prensa giratoria.
rolling — (grab.) prensa para grabados.
rolling cam —, prensa giratoria de levas.
screw —, prensa de tornillo.
seal —, prensa de sello.
second — (pap.) prensa de igualar.
sewing — (enc) telar.
stabbing — (enc.) prensa de coser con alambre
stamping — (acu.) volante, v. *embossing* press.
standing —, prensa vertical.
Stanhope — (tip.) prensa de Stanhope.
sterohydraulic — prensa esterohidráulica.
stop cylinder printing —, prensa de imprimir de cilindro con retencion.
striking up — (cald.) prensa de realzar
sugar — (f. a.) prensa de purgar.
tabboing — (tej) prensa de adamascar.
tobacco —, prensa para tabaco.
toggle — (tip.) prensa de palanca acodillada.
trimming — (enc.) prensa de recortar.
upsetting — (can.) prensa de recortar llantas.
veneer — (carp) prensa de chapear.
web — (tip.) prensa de papel contínuo.
wedge —, prensa de cuñas.
wet — (pap.) prensa de enjugar.
wheel — (f. c.) prensa para ruedas de carros.
wine —, prensa de lagar.
wool —, compresor de lana.
to carry a — of canvass or sail (mar.) forzar de vela.

pressed, prensado ‖ laminado ‖ comprimido ‖ moldeado en prensa.
— *nail*, clavo cortado.

presser, prensador ‖ satinador, lustrador ; planchador (tej.) compresor del banco de brocas (m. de coser) pisacostura
— *foot* (tej.) volante del compresor.
— *fly frame*, — *frame* (tej.) banco de brocas comprimidas.

resser *foot* (mec.) pedal, pié de presion (m. de v.) pié del pisacostura.
...ter —, pisapapel.
...ne —, lagarero.
...ssing —, estrujon | presion (pap.) satinacion | planchado.
pressing *beam of the oil mill*, alfargo.
— *boards*, cartones para satinar (enc.) tablillas de prensar.
— *iron*, plancha, hierro de planchar.
— *knife* (enc.) cuchillo de satinar.
— *lathe*, torno de engastar | torno de prensar.
— *mill*, molino de prensar | prensa de pólvora (her.) laminador.
— *plate* (mol. de aceite) planchas de presion.
— *roller*, cilindro compresor.
— *screw*, tornillo de presion.
— *tool*, apretador.
— *tub*, cuba de prensar.
...d — (t. l.) prensado al frio.
...arm —, prensado en caliente.
pressure, pression, presion, opresion, prensadura, empuje (m. v.) presion.
— *apparatus*, tornillo de presion.
— *of earth* (ing.) empuje de las tierras.
— *filter*, filtro de presion.
— *foot* (m. v.) pisacostura.
— *forging* (her.) forjadura por presion.
— *gauge* (ast.) manómetro, aparato de Rodman para medir la presion de los gases de la pólvora en el ánima del cañon.
— *indicator* (m. v.) manómetro, indicador.
— *pipe* (font.) tubo de recaida.
— *regulator* (m. v.) regulador de la presion.
atmospheric —, presion atmosférica.
...k —, contrapresion.
...n —, presion, empuje hacia abajo.
effective —, presion absoluta.
...e of —, presion.
...ss —, presion absoluta.
...gh — (m. v.) alta presion.
lateral — (arq.) empuje lateral de un arco (ing.) presion lateral.
... —, baja presion.
maximum — (m. v.) presion máxima.
mean, middle — (m. q.) presion media.
scale of —, escalas de presiones.
superincumbent — (min.) presion vertical.
unbalanced —, presion efectiva.
prestant (org.) prestante.
prestidigitator (teat.) prestidigitador, prestigiador.
Preston *salts* (perf.) sales de Preston.
pretence, pretexto.
pretty, lindo, bonito, gentil, galano, elegante.
preventer (mar.) volante, contra, cabo que se ... en ayuda de otro.
preventer *backstays*, contrabandales.
— *bolts* (mar.) pernos bajos de los estribos de las cadenas de jarcia.
— *of a bonnet*, contra ó falsa amarra de bonete
— *bowline* (mar.) contrabolina.
— *brace* (mar.) contrabraza.
— *breeching* (art.) braguero adicional.
— *clew garnet* (mar.) contrapalanquin.
— *desk*, cubierta levadiza.
— *earing* (mar.) contraempuñidura.
— *leech lines* (mar.) trapas de apagapenoles.
— *lift* (mar.) contra-amura, contra-amantillo.
— *halliard* (mar.) contradriza.
— *hoop*, contrasuncho.
— *pin*, muletilla de la prolonga.
— *plate* (mar.) estribo de cadena de jarcia.
— *parrel* (mar.) contraracamento.
— *of a prolong* (art.) ojo ó anillo por donde entra el tope de la prolonga.
— *prop* (min.) contrapuntal.
— *rigging* (mar.) maniobras de combate.
— *rope* (mar.) falsa amarra, guía, retenida, ayuda | frenillo.
— *sheet* (mar.) contraescota.
— *shrouds* (mar.) quinal, contraobenque.
— *sling* (mar.) contraboza.
— *stay* (mar.) contraestay, estay folar.
— *tack* (mar.) contra-amura.
— *tackle* (mar.) aparejo falso.
— *tiller rope* (mar.) falsa amarra del timon.
— *tow rope*. amarra de chalupa.
— *vang* (mar.) contra palanquin de retenida.
false — (mar.) ayuda de virador.
spark — (f. c.) chispero.
previous, anterior, prévio, antecedente.
prey, presa, botin | rapiña.
price, valor, precio | premio, galardon.
to —, valuar, estimar, apreciar, tasar | poner precio.
— *agreed*, precio convenido.
— *current* (c.) precio corriente.
— *list*, lista de precios.
advance in — (c.) alza de precios.
at any — (c.) á cualquier precio | cueste lo que cueste.
average —, precio medio.
bottom, lowest —, último precio.
buying —, precio de compra.
closing —, ultimo curso de la bolsa.
cost —, al costo.
established —, *settled* — (c) precio reglamentario, de tarifa, establecido.
extra — (c.) sobreprecio.
fair —, precio moderado, racional.
fall of —*s*, baja de precios.
fixed, set — (c.) precio fijo.
full — (c.) precio fuerte.

half price, medio precio.
high —, precio elevado.
long —, precio bruto.
low —, precio bajo.
market —, precio corriente ó de mercado.
opening —, primer curso de la bolsa.
regular —, precio ordinario.
retail —, precio al por menor.
rise of — (c.) subida de precios, alza.
sale, selling —, precio de venta.
standard —, precio regulador.
starting — (c.) primera postura.
steady —, precio firme.
trade —, precio con rebaja ó descuento.
under —, á ménos del precio.
wholesale —, precio al por mayor.
priced con precios.
high — (c.) caro.
low —, barato.
prick, agujon, aguijada, acicate (cac.) pista, huella (dib.) punto, marca.
to —, aguijar, aguijonear ‖ picar (vin.) raspar, picar ‖ avinagrarse (eq.) espolear.
— — *the cartridge* (art.) romper el cartucho.
— — *coal*, hurgar, atizar el fuego.
— — *the chart* (mar.) compasar una carta de marear, cartear.
— — *the sails* (mar) recoser las velas.
— — *the seams* (mar.) picar las costuras.
— — *the vent* (art) limpiar el fogon.
— — *wool*, carmenar.
— *post* (carp.) péndola.
— *post in a bay work* (carp.) contraviento, estribo, puntal de apoyo.
— *punch* (art.) punzon (her.) punzon de calar.
— *wood* (dib.) bonetero.
to be pricked (vin.) repuntar
— *become* — (vin.) revenirse, agriarse, torcerse.
pricker (tal) lesna de talabarteros (mar.) punzon de velero (art.) punzon de cebar (min.) aguja de minero
design — (tej) fabricante de patrones.
paper — (pap.) punteador, picador.
screw —, punzon de tornillo.
vent — (art.) aguja ó barrena para limpiar el oido de un cañon ‖ punzon para romper el cartucho.
pricket (caz.) gamo de un año.
pricking, punzante ‖ picadura (vin.) raspante, áspero
— *wheel* (tal.) roleta de puntas
— *up* (alb.) primera capa de yeso.
prickle, púa, espiga
pricky, lleno de púas.
priest *cap* (fort.) obra exterior con tres ángulos salientes y dos entrantes.
prill, boton de copela (min.) mineral escogido de cobre.
prillion (met.) estaño sacado de las escorias.
prim (c.) repulido (fund.) reborde de cuspar
primage (c.) capa.
primary, primario, primitivo
— *coil* (elec.) alma de un carrete.
— *colors* (opt.) colores primarios.
— *planets*, planetas primarios.
— *works* (geol) rocas primarias ó primitivas
prime (c.) flor, nata, selecto ‖ primoroso excelente (art) cebo (ast.) plano (a) primeros frutos tempranos.
to — (tint. y pint) imprimar (dor.) blanquear (art.) cebar (m. v) fomentar.
— *cost*, precio de costo.
— *gap* (min.) primer pozo.
— *ivory*, marfil sin manchas.
— *mover*, principio motor, motor primordial
— *number*, número primo.
— *sailer* (mar.) buque de vela.
— *vertical* (art) plano vertical
primed *linen*, tela imprimada
primer (tip.) cartilla. libro primario (art) cebo, punzon de cebar.
to — (ing.) cebar un barreno
Console's — (art.) cebo de friccion.
copper cap —, cápsula cebada.
Forsyth, pellet, war — (art.) cebo fulminante encerado.
friction — (art.) fulminante de friccion.
great — (tip) texto, lejra de 14 puntos.
long — (tip.) entredos, filosofía, letra de diez puntos.
priming (m. v.) ebullicion tumultuosa, fomento (art) cebo (tint.) imprimacion (pint.) aparejo.
— *machine*, — *apparatus* (arm) maquina de poner cebo.
— *box* (art.) cacerina.
— *color*, color de aparejo
— *composition*, — *matter*, preparacion fulminante.
— *cup of a rocket* (art.) salero para el cebo del cohete.
— *grains* (arm.) cebo.
— *hole* (pir.) orificio de cebar.
— *horn*, polvorin, chifle.
— *iron* (art.) sacafilásticas.
— *of a mine* (art.) salchichon de mina ‖ alambre para volar una mina por medio de la electricidad
— *needle* (art) punzon de cebar.
— *patches* (art.) cebo en pastillas.
— *pan* (arm) cazoleta
— *powder*, pólvora para cebar.
— *tube* (mar) estopin.
— *valve* (m. v.) válvula de chorro del cilindro, válvula de escape.

[illegible]ming *varnish*, barniz de aparejo.
— [illegible] (art.) punzon para romper el cartucho, aguja de cebar.
[illegible] — (art.) cebo ó fulminante de la cápsula.
[illegible] *tube* — (art.) estopin de friccion.
[illegible]*ating*, *fulminating*, *percussion* — (art.) cebo de friccion.
[illegible] — (carp.) encolado (dor.) dorado al destemple.
[illegible] —, imprimacion en aceite.
[illegible]mitive. primitivo.
— [illegible]*lors*, colores primitivos ó primarios.
[illegible]rose (b.) primula. primavera.
[illegible]mum *mobile* (mec.) motor primero.
P[illegible]nce. — *Rupert's metal*, aleacion de 3 partes de cobre y 1 de zinc.
— *mixture*, rapé con esencia de rosas.
— *Rupert drops*, lágrimas de Batavia.
[illegible]ncess (mod.) princesa.
[illegible]ncesses (carp.) péndolas menores.
[illegible]ncipal (c.) principal.
[illegible]nciple. principio ‖ fundamento, motivo, causa, origen.
[illegible] — (q.) principio amargo.
[illegible]ncipal (carp.) maestra, par.
— *gallery* (arq.) galería magistral de mina.
— *rafter* (carp.) jamba de fuerza.
— *story* (arq.) cuarto principal.
— [illegible], pared maestra.
[illegible] — (carp.) contrapar.
[illegible]t, grabado, impresion, estampa (tip.) edicion (tej.) indiana, tela impresa (fund.) [illegible]iento del alma.
[illegible] —, imprimir, estampar.
— — *sheets* (tip.) tirar.
[illegible]*lorer*, iluminador de estampas.
— [illegible]*der* (fot.) portaestampa.
— [illegible] (b. a.) gabinete de grabados.
— [illegible], mercader de estampas.
— [illegible], taller de estampar telas.
[illegible] —, molde para mantequilla.
[illegible] —, estampa en colores.
[illegible]*per plate* —, estampa, lámina, grabado en cobre.
[illegible] — (fund.) impresion del macho.
[illegible] — (geol.) impresion del pié.
[illegible] — (tip.) agotado.
[illegible] — (grab.) prueba ántes de la letra.
[illegible] — (tip.) capillo.
[illegible]ted. impreso, en letra de molde.
— [illegible], indiana, zaraza, quimon.
— *leather*, guadamacil.
— *muslin*, muselina estampada.
— *paper*, impreso
[illegible]nter impresor.
— *'s ball* (tip.) bala de impresor.
— *'s block* (tip.) tintero.
— *'s brush* (tip.) broza.

printer's *devil*, aprendiz de imprenta.
— *'s gage* (tip.) regla de medir tipo.
— *'s peel* (enc.) secadero.
number — (tip.) numerador.
printery (tej.) taller de estampar telas.
printing. tipografía, arte de la imprenta.
— *bodies* (cer.) piezas preparadas para la impresion.
— *frame* (fot.) prensa de copiar.
— *house*, *office*, imprenta.
— *ink*, tinta para imprimir.
— *machine*, — *press* (tip.) prensa.
— *needle* (tel.) aguja impresora.
— *paper*, papel de imprenta.
— *plate* (tip.) plancha.
— *press* (tip.) prensa de imprimir.
— *table* (tej.) mesa de estampar indianas.
— *telegraph*, telégrafo impresor.
— *type*, caractéres ó tipos de imprenta.
— *wheel*, rueda de la máquina de numerar.
bat — (cer.) método de pintar la porcelana, por medio de la gelatina.
block — (tip) impresion con plancha de madera (t. a.) estampado en planchas de madera.
cloth —, estampado de tejidos.
compound plate —, impresion á la Congreve.
cylinder —, impresion al rodillo.
heliographic —, impresion heliográfica.
job —, impresion de remiendos.
natural —, impresion al natural.
oil —, impresion al óleo.
priority. prioridad.
pripole *gin*, peon de la cabria.
prism (opt.) prisma (geom.) prisma.
— *micrometer*, micrómetro de prisma.
acromatic —, prisma acromático.
Amici's — (mic.) prisma de Amici, para iluminar oblicuamente los objetos.
diatom — (opt.) prisma de iluminacion (para objetos opacos.)
Nachet's — (opt.) prisma de Nachet.
Nicol's —, prisma de Nicol.
water — (mar.) prisma de agua.
prismatic. prismatical, prismático.
— *colors*, colores prismáticos.
— *compass*, brújula de reflexion.
— *mouldings* (arq.) molduras prismáticas.
— *powder*, pólvora prismática.
primatoidal. prismatoidal.
prismoid. prismoidal, prismy. prismóide.
prison (arq.) cárcel, prision.
— *van*, coche celular para presos.
pristine. pristino, original. primitivo.
pritch (pesc.) chuzo de pescar anguilas.
pritchel (vet.) contrapunzon.
private. privado, particular, personal, propio (c.) particular, personal ‖ escritorio privado.
— *clothes*, traje de paisano.

private *letter* (c.) carta confidencial.
— *place*, lugar retirado.
— *road*, camino privado.
— *theatricals*, comedias caseras.
privateer (mar.) corsario.
to — (mar.) armar en corso ‖ hacer el corso.
privet (b.) alheña.
privilege, privilegio, prerogativa, inmunidad, exencion, franquicia, gracia.
exclusive —, privilegio exclusivo.
privy, particular, privado (arq.) letrina, escusado, comun, privada, secreta (mar.) jardin.
— *chair*, — *seat*, sillico, servicio.
— *stairs*, escalera excusada.
prize (mar.) presa, botin (c.) premio de lotería (mar.) alzaprima.
to — (mar.) embarrar con los espeques, levantar, alzaprimar (c) estimar, tasar, avaluar.
— *bolt* (art) bolon de afuste de mortero.
— *court*, tribunal de presas.
— *distribution* (c.) distribucion de premios.
— *master*, capitan de presa.
— *money*, parte de presa.
to man a — (mar.) amarinar una presa.
prizer, avaluador, tasador, apreciador.
pro *forma* (c.) simulado.
proa (mar.) prao, proa, parao.
probability, probabilidad.
calculus of —, cálculo de probabilidades.
probang (cir.) sonda esofágica.
probe (cir.) tienta, cánula, calador, sonda.
to — (cir.) tentar, sondear una herida.
— *scissors* (cir.) tienta de tijeras.
— *syringe* (cir.) jeringa de explorar los conductos nasales.
bullet — (cir.) tienta.
electric — (cir.) tienta eléctrica.
forked — (cir.) tienta bifurcada.
Sayre's vertebrate — (cir.) tienta articulada de Sayre.
problem, problema.
problematic, problematical, problemático.
to proceed, proceder, adelantar, avanzar, andar, marchar ‖ proceder, dimanar ‖ provenir ‖ seguir, proseguir, progresar.
proceeds (c.) productos.
proceedings (c.) actas, actuaciones, procedimientos.
procellos (vid.) tijeras de extender.
procellous (mar.) proceloso, tempestuoso.
procers (vid.) gancho.
process, procedimiento ‖ operacion, manipulacion.
— *of time*, lapso de tiempo.
bulling — fund.) procedimiento de lupias.
barrel — (meta) v. amalgamation.
boiling — (meta.) pudlage por ebullicion.
converting —, procedimiento de Bessemer.
direct process (fund.) extraccion directa.
dry — (q.) ensayo por la vía seca.
german fining —, refinacion á la alemana
hot — (met.) procedimiento por el fuego
negative — (fot.) procedimiento negativo.
paper — (fot.) procedimiento al papel.
Pattinson — (met) procedimiento de Pattinson, afinacion por cristalizacion.
regular — (meta.) procedimiento regular.
slag bottom — (fund.) procedimiento al baño de escorias.
styrian —, procedimiento de Estiria.
procession (b. a.) procesion.
funeral —, cortejo fúnebre.
processional *cross* (vin. rel.) cruz procesiona.
procheameter, odómetro.
to procreate, procrear.
procreation (gan.) procreacion.
procreative, procreativo
proctor, procurador, apoderado
procumbent (b. a.) postrado, reclinado.
procuration (c.) poder.
Procyon (ast.) Procion, estrella de la constelacion el Can Menor.
to prod, agujerear.
produce, producto ‖ produccion, rendimiento proventos (c.) géneros, efectos.
to —, producir, causar (a) dar fruto (geom) extender, prolongar.
colonial —, productos coloniales.
daily —, rendimiento diario.
dynamic —, producto dinámico.
farm — (c.) productos agrícolas.
gross —, producto bruto
home —, productos domésticos.
net —, producto líquido.
producer, productor.
product, provento, producto, produccion
production, producto, produccion.
productive, productivo, productor (a.) fértil
proem (tip.) proemio, prefacio, exordio.
proffession, profesion, ocupacion, empleo, ejercicio.
proffessional, profesional.
proffessor, profesor, maestro, catedrático.
proffesorship, cátedra.
proficuous, provechoso, útil, ventajoso
profile, perfil, corte ‖ contorno.
to —, perfilar.
— *of a building* (arq.) montea.
profilling *machine*, máquina de perfilar.
profilist, perfilista, perfilador.
profilograph, profilógrafo.
profit, lucro, ganancia, provecho, beneficio, utilidad, provento.
to —, aprovechar.
—*s and losses* (c.) ganancias y pérdidas.

gross profit, beneficio bruto.
net —, ganancia ó beneficio líquido.
profitable, útil, provechoso ‖ aprovechable, lucrativo, ventajoso, productivo.
profound, profundo, hondo.
profundity, profundidad, hondura.
profuse, profuso.
profusion, profusion.
prog, punta aguzada.
progeny (gan.) progénie, prole, casta, raza.
prognostic, pronóstico.
program, programme, programa.
progress, progreso, adelanto (mec.) marcha, curso, paso.
progression, progresion, marcha, carrera, curso, adelanto (mat.) progresion.
arithmetical —, progresion aritmética.
geometrical — (mat.) progresion geométrica.
progressive, progresivo.
— *motion*, movimiento progresivo ó de avance
prohibition, prohibicion.
prohibitive, prohibitory, prohibitivo, prohibitorio.
project, proyecto, idea, traza.
to —, proyectar, idear, trazar (arq.) resaltar, volar, encaballar, solapar (opt.) proyectar.
— *above*, salirse de nivel.
projecter, projector, proyectista.
projectile, proyectil.
— *force* (art) fuerza de proyeccion.
— *motion*, proyeccion, movimiento de proyeccion.
excentric — (art.) proyectil excéntrico.
hollow —, proyectil hueco.
science of —*s* (art.) balística.
projecting (arq.) saliente, saledizo, voladizo, proyectante.
— *balcony* (arq.) andito.
— *bossage* (arq.) almohadillado saliente.
— *course*, hilada saliente.
— *moulding* (arq.) antequino, anaglifo
— *rail* (arq.) saledizo, voladizo.
— *stone* (arq.) aspa.
projection, proyeccion, resalto, prolongacion (mar.) lanzamiento (dib.) plan, proyeccion (geom.) proyeccion.
central — (geom.) proyeccion central.
conic, conical — (mat.) proyeccion cónica.
cylindular —, proyeccion esférica.
gnomonical —, proyeccion gnomónica.
horizontal — (dib.) proyeccion horizontal.
ichnographic —, proyeccion icnográfica.
Mercator's —, proyeccion de Mercator.
orthographic —, proyeccion matemática.
parallel —, proyeccion paralela.
polar — (geog.) proyeccion polar.
stereographic —, proyeccion estereográfica.
upright projection (dib.) alzada, elevacion.
projector *of a cylinder*, reborde de cilindro.
projecture, proyectura, saledizo, vuelo, arimez, v. projection.
prolate, achatado por los polos.
prolific, prolífico, fecundo, fértil.
prologue (tip.) prólogo, prefacio (tea.) prólogo
prolong, prolonge, prolonga.
to —, prolongar, alargar, extender ‖ dilatar diferir.
— *cleat*, — *hook* (art.) gancho central de la prolonga del armon.
— *key* — *pin* (art.) muletilla de la prolonga.
— *ring*, anillo de prolonga.
prolongation, prolongacion, dilatacion ‖ retardo, dilacion.
promenade (ing.) paseo.
prominence, prominencia, eminencia, altura (arq.) resalto.
prominent, prominente, protuberante (arq.) saliente, saledizo.
promiscuous, promiscuo.
to promise, ofrecer, prometer.
promissory *note* (c.) pagaré, vale.
promontory, promontorio.
to promote, promover ‖ desarrollar, mejorar (mil.) promover
— — *the fusion*, activar la fusion.
promoter, promotor, promovedor.
promotion, promocion, proteccion (mil.) ascenso, promocion.
— *money* (c.) gratificacion.
promotive, favorecedor ‖ causante, promotor.
prompt, pronto, exacto, inmediato.
— *payment*, pago al contado, inmediato.
to — (teat.) apuntar.
— *book* (teat.) libro del apuntador.
— *note* (c.) nota de aviso.
prompter (teat.) apuntador.
—*'s box*, concha del apuntador.
promptuary, prontuario, repositorio.
pronaos (arq.) antenave, vestíbulo de nave.
prong, pica, punta, diente, garra ‖ pica ó diente de tenedor, horquilla, hebilla, &c. (mar.) bao de piezas ‖ bao en el aire.
— *chuck*, mandil de puntas.
— *hoe*, azada con espolon, almocafre.
—*s of a lance head* (arm.) ramas ó aletas de la moharra.
— *screw*, tornillo de garra ‖ tornillo de cabeza hendida.
iron —, espeton.
pronged, dentado, con puas.
Prony *brake* (f. c.) freno dinamométrico de Prony.
proof, prueba, experiencia, experimento, ensayo (tip.) prueba.

proof *ball*, bala de calibre.
— *butt* (art.) espaldon de blanco.
— *ground* (art.) polígono de experimentos, campo de pruebas.
— *impression* (grab.) grabado ántes de la letra (tip.) prueba.
— *mortar* (art.) morterete de prueba.
— *of ordnance* (art.) verificacion de plazas de artillería.
— *paper*, papel de pruebas.
— *patch* (tint.) muestra.
— *press* (tip.) prensa de prueba.
— *print* (grab.) primera prueba.
— *reader* (tip.) corrector de pruebas.
— *room* (art.) local de ensayos.
— *sample* (lic.) muestra para prueba.
— *sheet*, pliego de prueba.
— *sheets for the author* (tip.) pliegos de capilla.
— *shot*, bombeta del morterete de pruebas.
— *spirit*, alcohol normal.
— *stick* (f. a.) varilla de probar, sonda.
— *timber* (mar.) plantilla magistral.
— *work*, obra de ensayo.
artist —, *first* —, — *before letter* (grab.) prueba de artista.
ball, *bullet*, *musket* — (art.) á prueba de balas.
bead — (dest.) prueba del círculo de espuma.
bomb —, (fort.) á prueba de bombas.
brush — (tip.) prueba sacada con escobilla.
clean — (tip.) segunda prueba ‖ prueba limpia
counter — (tip. y grab.) segunda prueba ‖ contraprueba.
fire —, á prueba de fuego, incombustible, apiro.
first —, primera prueba.
foul — (tip.) prueba mala, sucia, plagada de erratas.
india —, (grab.) prueba en papel de China.
over — (lic.) superior á la graduacion.
press —, prueba de prensa.
reader's —, primera prueba para el autor.
reading of the —*s* (tip.) correccion de pruebas.
water —, á prueba de agua ‖ impermeable.
prop (arq.) arbotante, apoyo (carp.) puntal, apeo, paral, tornapunta, sosten, sustentáculo, apoyo (min.) entibo, ademe, codal (mar.) madrina, escora, contrete, puntal (a.) rodrigon, estaca, tentemozo (eq.) látigo de picador (tip.) cuñas y alzas del travesaño de la prensa.
to —, afianzar, asegurar, apuntalar (arq) apear, apuntalar, sostener, apoyar (min.) ademar, entibar (a.) poner rodrigones.
— — *a mine*, entibar.
— — *vines*, rodrigar, arrodrigar, arrodrigonar las viñas.
— — *with forks* (a.) ahorquillar.
— *clasp*, — *strap* (tal.) contera de tentemozo (carp.) abrazadera de puntal.
prop *of the cross beams* (mar.) cataatas.
—*s of the cut water*, *of the knee head* (mar.) escoras del tajamar.
— *of a lever* (mec.) calzo de la palanca.
— *loop* (tal.) anillo del tentemozo.
— *rod* (carr.) tentemozo.
— *of sheers* (mar.) entenas.
— *for vines*, rodrigon.
bottom —, (mar.) escora del fondo.
cross —, *slanting* —, (min.) codal (carp.) estribo, puntal oblícuo, tornapunta.
earth — (min.) codal.
head of a — (carp.) cumbrera, asnilla.
plug — (min.) virotillo, taquin.
pole — *shaft* — (carr.) tentemozo.
to take away the —*s* (alb.) desapuntalar.
to propagate, propagar.
propagating *box*, caja de ingertos.
propagation, propagacion ‖ multiplicacion.
to propel (mec.) impeler, empujar, mover hácia adelante.
propellent, propulsor, motor.
propeller (mar.) propulsor ‖ hélice.
— *boss* (mar.) núcleo del helice.
elastic — (mar.) propulsor elástico de Mac Intosh.
hydraulic —, propulsor hidráulico.
nautilus — (b. v.) propulsor de Ruthven.
oar —, propulsor de remos.
screw, spiral — (b. v.) hélice, tornillo.
propelling *force*, fuerza de propulsion.
— *screw* (b. v.) hélice, tornillo.
propensity, tendencia.
proper, propio, adecuado, idóneo, apropiado ‖ apto.
— *fraction*, fraccion ó quebrado propio.
landed property, propiedad territorial.
litterary —, propiedad literaria.
real —, propiedades ó bienes raices, inmuebles
propionic *acid*, ácido metacetónico.
proplastics, arte de moldear.
propolis (apic.) propólis, cera aleda.
proportion, proporcion, simetría, correspondencia.
to —, proporcionar (tec.) tantear.
— — *the ingredients* (pir.) dosificar los ingredientes.
— *rule*, regla de proporcion.
arithmetical —, proporcion aritmética.
continued —, proporcion contínua.
discrete — (mat.) proporcion discreta.
geometrical —, proporcion geométrica.
harmonical —, proporcion armónica.
in — (c.) á prorata.
out of —, desproporcionado.
proportional, proporcional, en proporcion.
— *compasses*, compás de proporciones.

mean **proportional**, media proporcional.
proportionally, en proporcion.
proportionate, proporcionado.
to —, proporcionar, arreglar con proporcion.
proportioning (art.) compasamiento de fuegos.
proposal, proposicion, oferta, ofrecimiento.
to propose, proponer, ofrecer.
proposition, proposicion, propuesta.
propounder, proponente.
propping (alb. y min.) acodamiento, apeo ‖ apuntalamiento (a.) estaca, rodrigon.
proprietary, propietario.
proprietor, propietario.
joint —, co-propietario.
propulsion, propulsion.
propulsive, propulsory, propulsor.
propyleum (arq.) propileo.
propylene (q.) propileno.
to prorogate, to prorogue, prorogar.
prorogation, próroga, prorogacion.
proscenium (teat.) proscenio.
prospect, prospecto (arq.) vista, vistillas (b. a) perspectiva.
to — (min.) reconocer, examinar ‖ catear.
prospecting *machine* (min.) perforador mecánico para calas ó reconocimientos.
prospectus, prospecto.
to prosper, prosperar, medrar.
prosperity, prosperidad, medro.
prosperous, próspero, afortunado, favorable, propicio.
prostatic *guide*, alma de sonda prostática.
prostyle (arq.) próstilo.
proto (tip.) corrector de pruebas, prota.
protean *stone*, marfil artificial.
to protect, proteger, abrigar, cubrir, defender, poner á cubierto.
protection, proteccion.
protectionism, proteccionismo.
protectionist, proteccionista.
protective *duties* (c.) derechos protectivos.
— *paper* (c.) papel de seguridad.
protector (farm.) protector.
bank — (can) muro de contension.
boiler — (m. v.) cubierta no conductora de la caldera.
eye —, anteojos para el sol ‖ pantalla ‖ visera.
hand —, guardamanos.
mud — (carr.) botafangos.
proteine (q) proteina.
protest (c.) protesta.
to — (c.) protestar.
— — *for non acceptance*, protestar por falta de aceptacion.
— — *for non payment*, protestar por falta de pago
protest *of a draft or bill*, protesta de una letra ó pagaré.
protester (c.) protestador.
prothesis (arq.) credencia.
proto (q.) en comp., proto; v. g., — *acetate*, proto-acetato; — *cyanide*, proto-cianuro; — *muriate*, proto-clorato; — *sulphide*, proto-sulfuro.
prototype, prototipo.
protoxide, protoxyd (q.) protóxido.
— *of nitrogen*, protóxido de ázoe, gas exhilarante.
protocol, protocolo, registro.
to protract, prolongar, retardar, diferir.
protracting *bevel* (agrim.) escuadra diferencial.
protraction, demora, retraso.
protractor, (dib.) transportador, semicírculo
to protrude, sobresalir.
protruding, saliente, saledizo, voladizo, proyectante.
— *bolt* (cerr.) pasador saliente.
protuberance, protuberancia, prominencia, resalte.
to prove, probar, manifestar, hacer patente ‖ experimentar, ensayar, probar.
— — *a gun* (art.) terciar un cañon.
proveditor, proveedor.
Provence *marble*, mármol negro con vetas amarillas.
provender, provisiones, víveres, bastimentos.
prover (vid.) gancho de probar.
boiler —, aparato para probar la resistencia de una caldera.
cloth, linen —, contador de hilos, microscopio de tejedores.
meter — (gas.) comprobador de metros.
to provide, proveer, surtir, suministrar.
provine (a.) provena, serpa.
to — (a.) amugronar, ataquizar las vides.
proving, prueba, verificacion (min.) cata.
— *bench* (arm) banco de verificacion.
— *pump*, bomba para probar las calderas.
provining (a.) amugronamiento, ataquiza.
provisions, provision, víveres, bastimentos (c.) artículos, estipulaciones, cláusulas.
— *car* (f. c) carro de provisiones.
— *of funds* (c.) provision de fondos.
— *dealer*, mercader de comestibles.
— *of water* (mar.) aguada.
provisional, interino, provisional, temporal.
provost (mil.) preboste.
prow (mar.) proa.
proximate, próximo, mediato, cercano.
proximity, proximidad, cercanía.
proxy (c) apoderado.
by — (c.) por poder.

prune (b.) ciruela.
to — (hort.) podar, escamondar los árboles.
- — *olive trees* (a.) escamuiar.
- — *trees* (a.) escamondar.
- — *vines*, despampanar.
prunelle, terciopelo de lana.
pruner, podador.
pruning (hort.) escamondadura, monda, poda.
— *bill*, podadera.
— *hook*, — *knife* (a) bodollo, podon, calabozo, corvillo, podadera, marcola.
— *saw*, sierra de jardinero.
— *season* (a.) poda, podazon, mond
— *shears*, podaderas, tijeras de po
— *of trees* (hort.) castra.
second — (a.) repoda.
prussian *blue*, azul de Prusia.
prussiate (q.) prusiato, cianato.
prussic *acid*, ácido prúsico ó hidrociánico,
heavy pry (mec.) pié de cabra.
psaltery (mus.) especie de arpa,
pseudodipteral (arq.) pseudodíptero.
pseudomalachite, sendomalaquita, hidrofosfato de cobre.
pseudometallic. pseudometálico.
pseudomorphous (min.) seudomorfo.
pseudonimous (tip.) seudónimo.
pseudoperiptal (arq.) seudoperíptero.
pseudophone (acust.) seudofono.
pseudoscope (opt.) pseudoscopio.
psiche. psiquis. psíquis, espejo grande.
psichrometer, psicrómetro.
pterygium (cir.) pterigiótomo.
Ptolemaic *system* (ast.) sistema de Ptolomeo.
public *carriage*, carruaje público.
— *debt*, deuda del Estado.
— *granary* (a.) alhóndiga, pósito.
— *paper*, periódico.
— *road*, camino público.
— *stores* (c.) almacenes de depósito de la aduana.
— *walk*, alameda.
to publish. publicar.
publisher. publicador, editor.
publishing *house*, casa editorial.
puce (tint.) color de pulga.
puceron (a.) pulgon.
pucker (sast) broche, bolsa, arruga, pliegue.
to — (cost.) fruncir, recoger, arrugar, plegar.
puckered (cost.) bolsudo, bolesado, formando bolsas.
puddening (mar.) guirnalda, anetadura, roñada y forro de un cabo.
— *of the ring of the anchor* (mar.) zigala, forro del arganeo.
pudding (coc.) pudin, budin (mar.) defensa, guirnalda.
pudding *stone* (geol.) pudinga.
black — (carn.) morcilla.
puddle, posa, pozuelo ‖ lodazal, cenagal (a:: cimiento.
to —, enlodar, enturbiar el agua (can.) cimentar el fondo de un canal (fund.) refinar. pudlar.
— *rolling mill* (fund.) laminador para lupas.
clay — (arq. y hid.) capa batida de arcilla.
— *ball* (met.) lúpia.
— *iron*, hierro pudlado ó afinado.
puddler (fund.) refinador.
—*s rolls* (fund.) cilindros desbastadores.
puddling (can.) amasijo, cimiento (fund) refinacion, pudlado.
— *furnace*, horno de pudlar ó de pudlado.
dry —, pudlaje en seco.
gas — (fund.) pudlaje al gas.
iron —, pudlaje del hierro,
wet — (fund.) decarburacion de la fundicion por medio de escorias líquidas.
puff (m. v.) escape, fuga de vapor (pel.) mota (cost) rizado, abanillo, bollo, bullon.
to — (coc.) soplar, inflar (cost.) abollonar, rizar,
— *paste* (coc.) hojuela, hojaldre.
— *of a gun* (art.) fogonazo.
— *of wind* (mar) embatada, ráfaga violenta, bufada, coleada del viento.
mill —, tundizna ‖ lana de rellenar.
spanish — (coc.) buñuelo.
pug (alb.) embarrado.
to — (alb.) embarrar. dar torta.
— *mill* (alf.) triturador ‖ pisa, amasadero.
—, pugging *mortar* (alb.) alcatifa, barro, mortero con paja.
— *pile* (fort.) estaca ó pilote dentado.
pugging (alb.) amasijo ‖ rehincho.
pull, tiron, estiron ‖ sacudida (cerv.) palanca de bomba de cerveza.
to —, estirar, tirar (mar.) bogar, remar.
- — *aground* (mar.) tocar el fondo con los remos.
- — *ahead* (mar,) halar avante.
- — *away* (mar.) halar avante (a.) arrancar.
- — *the bridle* (eq.) tirar de la rienda.
- — *by a rope*, halar.
- — *down*, demoler, derribar.
- — *hard* (mar.) bogar duro.
- — *in the slack of a rope* (mar.) cobrar el socaire.
- — *out*, arrancar.
- — *round* (mar.) ciar redondo.
- — *starboard* (mar.) halar á estribor.
- — *together* (mar.) halar todo! (los remos.)
- — *up* (mar.) drizar.
- — *up by the roots* (a.) arrancar de raiz.
— *back* (carr.) descargador.

pull *cock* (cerv.) bomba de palanca.
bell —, boton, tirador de campanilla.
cork —, saca-corchos, tirabuzon.
brush **puller** (a.) arrancador de plantas.
crank —, desconectador de manubrio ó cigüeña
fur — (pel) cuchillo de pelar las pieles.
pulley, polea, garrucha, moton, cuadernal.
— *beam*, árbol de polea.
— *block*, dado, cepo de polea.
— *box*, — *case*, — *shell*, cajera de moton.
— *check* (mec.) desviador de polea ‖ reten de moton.
— *cord* (carp.) cuerda de polea para vidriera.
— *door*, puerta colgante.
— *frame*, armazon de polea.
— *piece* (mar.) armadura de barca.
— *suspension hook*, silla de ganchos para poleas
— *with sheaves* (mar.) motonería.
— *with three sheaves* (mec.) tripasto.
— *with one wheel*, monopasto.
band **pulley** (mec) polea de correa de transmision, tambor.
block —, carrillo, moton, polea, cuadernal.
chain — (mec) polea de engranaje de cadenas
clack —, polea de trinquete.
cloth — (rel.) potanza.
cone —s (mec.) polea cónica.
dead —, polea muerta, ciega.
differential —, moton ó aparejo diferencial.
double purchase —, polea de dos ojos.
double speed —, polea de aceleracion.
driving —, polea motriz.
eccentric —, polea excéntrica.
epicycloidal —, polea epicicloide.
fast —, polea fija.
fast and loose —, polea fija y suelta.
flat —, motos chato.
fluted, grooved —, polea acanalada.
friction —, polea ó tambor de friccion.
guide —, polea desviadora de cor.ea de trasmision.
head wheel — (min.) garrucha del malacate.
little — (tej) nuez.
lock —, *sister* —, poleas gemelas.
loose —, polea loca.
movable —, polea móbil.
multiple —, polea múltiple.
running, sliding —, polea corrediza.
string —, polea de cuerda.
pullet (corr.) polla, pollona.
pulling *down*, derribo.
— *tweezers*, pinzas de arrancar.
Pullman *car* (f c.) carro de Pullman.
pullock (carp.) almojaya.
pully (m. v) roldana.
pulp (a.) pulpa, nasa (pap.) pulpa, pasta.
to — (a.) descortezar el grano (pap.) reducir á pulpa.
pulp *from unfermented rags* (pap.) pulpa verde.
— *grafting*, ingertar en la medula.
— *meter* (pap.) distribuidor de la pulpa.
— *strainer* (pap.) colador.
coffee **pulper**, descascaradora de café.
root —, molino para remolacha.
pulpiness. pulposidad.
pulping *mill*, máquina de reducir á pulpa.
pulpit (o. ec.) púlpito, ambon.
pulpy, pulpous (b.) carnudo, pulposo.
pulsation (m. v) pulsacion.
pulse (b.) legumbres (fis.) pulso, pulsacion.
— *glass*, **pulsometer**. pulsometro, calorímetro manual ‖ tubo de Franklin.
pulverine, cenizas de barrilla.
pulverizable. pulverizable.
pulverization, pulverizacion.
to **pulverize**, reducir á polvo, pulverizar.
ulverizing *mill*, molino para pulverizar.
to **pumicate**. to **pumice** (tec.) apomazar, pulir con piedra pómez.
umice. — *stone*, piedra pómez.
— *cloth*, lienzo con piedra pómez.
— *footed* (eq.) de cascos derramados.
— *machine*, máquina de apomazar.
— *soap*, jabon de piedra pómez.
— *stone paper*, papel de piedra pómez.
pumicing *table*, mesa de apomazar.
pump (zap) zapatilla, zapato de baile, escarpin (mec.) bomba.
to —, dar á la bomba, ombear (mar.) achicar
— — *out*, extraer.
— *areometer*, areómetro de bomba.
— *back*, depósito de bomba.
— *barrel*, — *chamber* (mec.) cuerpo, almacen de bomba.
— *bit*, — *borer*, gubia, barrena de media caña ‖ barrena de limpiar bombas.
— *bob*, volante de bomba.
— *bolt*, perno de bomba.
— *bore*, diámetro de bomba.
— *box*, mortero de bomba.
— *brake* (mar) espeque de bomba, guimbalete.
— *bucket*, émbolo de bomba.
— *chain*, cadena de bomba de rosario.
— *cheeks*, montantes del guimbalete.
— *cistern*, — *well* (mar.) caja de bombas.
— *dale* (mar.) adala, dalá, caño de bomba.
— *drill* (cerr.) bombillo, berbiquí de bomba, taladro de cruz, trépano.
— *engine*, bomba mecánica.
— *gauge*, sonda de bomba.
— *gears* (min.) juego de bombas ‖ guarniciones de bomba (mec.)habilitacion de bomba.
pump *in good trim* (mar.) bomba libre.
— *handle*, guimbalete, mango, manubrio de bomba.

pump *hook* (mar.) asador de bomba, sacanabo.
— *hose*, manguera de bomba.
— *kettle*, cubo de bomba ‖ colador de bomba.
— *lamp*, lámpara de bomba ó de regulador.
— *lift*, torno de la bomba.
— *maker's mastic*, betun de fontaneros.
— *nail*, clavo de bomba.
— *plate*, nariz de bomba.
— *ram* (mec.) chupon, émbolo macizo.
— *rod*, vástago de bomba.
— *scraper*, rasqueta de bomba.
— *shaft* (min.) pozo de la bomba.
— *sieve*, — *strainer*, colador de bomba.
— *spear* (mar.) asador, sacanabo, asta de bomba.
— *spell*, cuarto de gente dando á la bomba.
— *suck*, zapatilla de la bomba.
— *tier*, juego de bombas.
— *valve*, válvula de charnela de la bomba.
the — blows, la bomba está aventada.
the — sucks, la bomba llama.
Abyssinian —, bomba para pozo tubular.
air — (fis.) máquina neumática, bomba neumática (m. v.) bomba de aire.
aspiring —, bomba aspirante.
assistant — (min.) bomba auxiliar.
balance of a —, balancin de una bomba.
bar —, *bare* — (lic.) bomba de trasegar.
barrel of a — (mec.) cuerpo de bomba.
barrow —, bomba de carretilla.
bellows — (hid.) bomba de fuelle.
bilge — (mar.) bomba de cala, de agotamiento, de achique, de carena.
blowed —, bomba aventada.
bottle —, sifon neumático de trasegar botellas.
Bramah — (mec.) bomba de Brama.
breast — (cir.) extractor de leche.
brine — (mar.) bomba de la salmuera, de extraccion ‖ bomba de rarefaccion.
bur — (mar.) bomba de buque.
centrifugal —, bomba centrífuga.
centripetal —, bomba centrípeta.
chain —, bomba de rosario ó de cadena.
chamber of a — (mar.) almacen de una bomba, cuerpo de bomba.
cheeks, fulcrum of a —, picota.
choked, foul —, bomba atascada.
circulating — (m. v.) bomba de circulacion.
cistern —, bomba de aljibe.
clearing —, bomba de agotamiento.
clyster — (cir.) clisobomba, jeringa.
cold water — (m. de v.) bomba de agua fria.
common — (mar.) bomba de guimbalete.
compression — (fis.) bomba de compresion.
condenser — (m. v.) bomba del condensador
condensing — bomba de condensacion ó de compresion.
curved pump, bomba de émbolo curvo.
deck feed — (mar.) bomba de mano.
discharging —, bomba de descarga.
diving air —, bomba de aire para bucear.
donkey — (m. v.) bomba de alimentacion
double acting, double action —, bomba de doble efecto, aspirante é impelente.
double cylinder —, bomba de dos cilindros.
double piston —, bomba de doble émbolo.
draining — (a.) bomba de avenamiento, de drenaje.
exhaustion —, bomba aspirante.
feed —, bomba de alimentacion.
forcing —, bomba impelente.
fountain —, bomba de surtidor constante
bomba de émbolo macizo.
french —, bomba rotatoria.
funicular —, bomba de cuerdas, de Vera.
gin —, bomba movida por velas.
hand, stuck —, bomba de mano, sacabuche
head — (mar.) bomba de proa.
hogger — (min.) bomba superior de vertedero
hot water —, bomba de agua caliente.
hydraulic —, bomba hidráulica.
hydraulic air —, aventador hidráulico
intermittent —, bomba de chorro intermitente
jack head —, bomba de minas.
jet —, bomba de chorro.
juice — (f. a.) bomba de guarapo, montera.
lift and force —, bomba aspirante é impelente
lifting —, bomba aspirante para líquidos
locomotive — (loc.) bomba de inyeccion.
mercurial —, bomba mercurial de Haskins
pendulum —, bomba de péndulo.
piston —, bomba de émbolo.
plunger —, bomba de mortero.
pneumatic —, bomba neumática.
proving —, bomba de probar las calderas
rotary, rotatory, slider —, bomba rotatoria, bomba francesa.
sack — (min.) bomba de odres.
single action —, bomba de simple efecto.
spiral —, bomba de caracol.
sucking, suction —, bomba aspirante.
sucking and forcing —, bomba aspirante é impelente, bomba de doble accion.
sucking and lifting —, bomba aspirante y elevatoria.
sump — (min) bomba inferior de vertedero
sweep of a —, cigüeñal de bomba.
throw of a —, descarga de una bomba
vacuum —, bomba de vacío ó atmosférica
wash — (mar.) bomba de baldeo.
winding —, bomba de trinquete.
to fetch the — (mar.) cargar ó cebar la bomba.

pumper, bombeador.
pumping (min.) agotamiento.

pumping *engine*, máquina de extraer agua, bomba.
pumpkin (b.) calabaza.
punch (min.) estemple, asnado (her.) acotillo, embutidor, punson, sacabocados, aguja, puntero (lic.) ponche (art.) aguja (mar.) punson de velero.
to —, horadar, agujerear con punson, hacer sacabocados | calar (her.) estampar.
— *bowl*, ponchera.
— *drawer*, — *pincers* (min) arranca agujas.
— *proof*, (min.) cuñas de las agujas.
— *sinker* (grab.) abridor en hueco.
bear — (mec.) sacabocado de fuerza de brazo
belt —, sacabocados usado para abrir ojales en las correas.
button —, sacabocados.
center — (her.) punzon centrador.
conductor's — (f. c) sacabocados de conductor
chasing — (caid.) punson de abollonar (joy.) punson de embutir
corner —, sacabocados angular.
counter — (cerr.) contrapunson.
cross — (her.) abollonador.
cutting —, *stamp* —, sacabocados.
diamond pointed —, punzon de grano de cebada
drift —(art.) punson para limpiar el fogon de una pieza (her.) punson de matriz.
duplex —, sacabocados de doble palanca.
eyelet —, ojeteador.
figure —, numerador cortante.
gang —, sacabocados múltiple.
glandular — (cer.) estampador.
hammer — (cerr.) perforador de golpe ó sacabocados.
hand —, pinza de sacabocados.
hollow —, sacabocados hueco.
horse shoe — (vet.) punson para herraduras.
hydraulic —, sacabocados hidráulico.
leather — (tal.) sacabocados para cuero.
letter —, matriz para letras.
lever —, sacabocados de palanca.
milk —, ponche de leche.
miners —, puntero de minador.
rasp —, cincel de punta.
rivetting —, punzon de remachar, robrador.
square — (arm.) punson cuadrado.
stamping —, punson de matriz para estampar.
triangular —, punzon triangular.
turning —, tirador de hilera.
vent — (art.) punzon para fogones.
worm's — (art.) marca.
punched *card paper* (bord.) papel de canevas.
puncheon, punson (metr.) medida para líquidos de cabida de veinte arrobas (carp.) pié derecho (mar.) pipa de 72 galones (joy.) embutidor (enc.) estampador.
flat —, sacabocados plano.
grain puncheon (grab.) granulador.
grooving reed — (carp.) teso, comba.
hair — (joy.) buril para guilloquis.
square —, sacabocados cuadrado.
puncher (joy.) buril (herr.) punzon, sello, cuño
—*s* (zap.) sacabocados.
punching, caladura | estampadura | sacabocado
— *irons* (c.) hierro de marcar.
— *machine*, sacabocados mecánico.
— *picket*, piquete herrado.
— *table*, mesa de calar.
punctual, puntual, exacto.
punctura, puntura, picada, picadura.
to —, punzar. picar, agujerear.
pungency, acerbidad. acritud.
pungent, picante, acre.
punk, yesca, agárico.
punka, abanico mecánico, de espantar moscas.
punt (mar.) pinque, batea, plancha de agua, puente flotante (vid.) *vid* punty,
fishing — (mar.) palangrero.
puntil, punty *rod* (vid.) puntel.
to **pup** (gan.) parir la perra.
artificial pupil (cir.) pupila artificial.
puppet (tarn.) muñeca, soporte de mandril (jug.) titeré, muñeca (mar.) columna de la basada.
— *clack* — *spindle valve* (m. v.) válvula de huso.
— *head* (torn.) arandela de muñeca.
— *key* (torn.) llave de muñeca.
— *player*, — *showman*, titirero, titiritero.
— *show*, representacion de títeres.
back — (torn.) muñeca trasera.
fore, *front* — (torn.) muñeca delantera.
sliding — (torn.) muñeca de corredera móbil.
puppy (gan.) perrillo, cachorro.
Purbeck *stone* (ing.) piedra de Purbeck.
purblind, miope, corto de vista.
purchase, compra (mec.) aparejo, aparato, pieza mecánica (carp.) corte de la sierra, aserradura (mar.) maniobra de fuerza, nombre general de todo agente mecánico, como cabrestantes, husillos, espeques.
— *block* (mar.) polea de aparejo.
— *money*, precio de compra.
— *shears* (her.) cizallas de palanca quebrada.
wheel —, maniobra de ruedas.
to raise a — (mar.) preparar una maniobra de fuerza, armar un aparejo.
- *take a* — (mar.) embarrar un espeque.
purchaser, comprador.
purclose (a. ec.) reja.
pure, puro, sin mezcla (q.) absoluto.
purfle, orilla de bordado.
to —, bordar, adornar con bordados (t. l.) alisar.
- **purge** (tej.) purificar.

purging *cock* (m v.) llave de purga.
purification, purificacion, afinacion.
purificator (o. ec.) cornijal (tec.) purificador.
purifier, purificador, depurador.
gas —, purificador de gas.
to purify, clarificar, purificar, depurar, defecar (met) acrisolar.
purifying, purificacion, depuracion (lic.) clarificacion (f. a.) defecacion.
purl (cost.) orla ‖ fleco, canelon (bl.) puntilladura, orla.
to — (cost.) perfilar los encajes, puntillar, orlar (bl.) orlar.
— *beer*, cervera aromática.
purler (tej.) puntillera.
purlieu, orilla de un bosque.
purlin, purling (carp.) carrera, correa, jabalcon
— *bracket* (carp.) egion.
purple (pint.) púrpura.
to —, purpurar.
— *shell*, púrpura de concha.
gold — (pint.) púrpura de Casio.
madder —, purpurina.
purplish, purpúreo, purpurino.
purpuric *acid*, ácido purpúrico.
purpurine (q-) purpurina.
purréic *acid*, ácido purréico.
purree, amarillo de Indias.
purse, bolsa (sast.) buche, bolsa.
— *net* (pesc.) chinchorro ‖ red de manga.
purser (mar.) contador, sobrecargo.
pursiness (eq.) cortedad de resuello.
to pursue, seguir, proseguir (mar.) dar caza (mil.) perseguir,
to — *a vein* (min.) seguir un filon.
pursuit, persecucion, prosecucion.
purtenance (carn.) asadura.
to purvey, proveer, suministrar.
purveyance, abastecimiento, abasto.
purveyor, proveedor, surtidor.
push, empuje ‖ impulso, empujon (esg.) estocada (arq.) empuje.
to —, empujar, impeler (esg.) herir de punta.
- — *back*, rechazar.
- — *the fire*, retirar, echar atras los fuegos.
- — *off* (mar.) desatracarse.
— *car* (f, c.) carro de conexion.
— *off!* (mar.) larga!
— *pick* (min.) lengua de vaca.
— *plow*, cultivador de mano.
— *put* (m. v. y mar.) peana de empuje.
— *of a vault*, empuje de una bóveda.
pusher (mec) empujador.
pushing, empuje (b.) brote.
— *jack* (f. c.) gato de impulsion.
— *port* (mar.) chumacera de hélice.
put (c.) opcion á vender

to put, poner, colocar, situar.
- — *about*, - — *a ship on the stays* (mar.) virar por avante.
- — *back* (mar.) volver de arribada (rel.) atrasar un reloj,
- — *on the block* (somb.) meter en horma.
- — *the cradle* (mar.) embasar.
- — *down* (c.) asentar, anotar.
- — *to earth* (tel.) comunicar con el suelo
- — *the fire back* (m v.) echar atras los fuegos
- — *a handle*, enastar.
- — *the head band* (enc.) cabecear.
- — *the helm amidships*, poner el timon á la via
- — *in* (mar.) entrar.
- — *in distress* (mar.) entrar de arribada.
- — *in the form* (somb.) conformar.
- — *in frame* (carp.) atairar, armar.
- — *in gear* (mec.) conectar, conexionar, engranar.
- — *in motion*, poner en movimiento.
- — *in order*, arreglar, poner en órden (mar) arranchar.
- — *in the oven* (pan.) ahornar, cahornar.
- — *pegs*, enclavijar.
- — *in the press* (tip.) poner en prensa.
- — *into port*, entrar en puerto.
- — *into a harbor* (mar.) arribar, entrar de arribada,
- — *in stand* (lic.) encombar.
- — *off*, prorogar (mar.) largar, desatracar ‖ salir á la mar (art.) desenganchar.
- — *out the fire*, apagar el fuego.
- — *out of true* (alb.) sacar de nivel (carp.) asentar oblicuamente.
- — *over*, sobreponer (mar.) atravesar, navegar por travesía.
- — *to sea*, salir á la mar
- — *a ship in commission*, armar un buque.
- — *stakes*, estacar.
- — *a steel edge to an iron tool*, calzar una herramienta.
- — *on stocks* (mar.) poner ó plantar la quilla de un buque.
- — *a tabling on a sail* (mar.) fajar una vela.
- — *together*, acoplar ‖ armar, montar.
- — *up* (mar.) montar.
— *log* (carp.) almojaya, mechinal de andamio
puteal (arq.) puteal, brocal de un pozo.
putrefact, putrid pútrido, putrefacto, podrido, corrompido.
putrefaction, putrefaccion, corrupcion.
putrid *fermentation*, fermentacion pútrida
pony putter (min.) arreador de caballos
putting *knife* (enc.) desbarbador, recortador.
puttock. v. futtock.
putty (carp.) masilla, cemento (tec.) pota (cer.) manganeso.

to putty, enmasillar.
— *knife*, — *slopping*, cuchilla para extender la masilla.
glaziers —, masilla.
iron —, masilla, cemento de hierro.
lime —, cimiento de cal.
puzzle (jueg.) rompecabezas.
— *lock*, cerradura de secreto ó combinacion
puzzolana (min.) puzolana, puzol, pucelana.
pycnite (joy.) picnita, variedad del topacio.
pycnostyle (arq.) picnóstilo.
pye (tip.) v. pie.
pying (f. de agujas) templar los alambres en haces.
pygmy (b. a.) pigmeo.
pyraconitic *acid*, ácido piraconítico.
pyramid, pirámide (fund.) hogar de un horno.
crowning — (arq.) fastial.
lower — (fund.) gran hogar.
parabolic —, pirámide parabólica, en forma de huso.
square, tetragonal —, pirámide cuadrada.
triangular —, pirámide triangular.
upper — (fund.) chimenea de carga.
pyramidal, piramidal.
pyramidion (arq.) piramidio.
pyramidoid (geom.) piramidóido.
pyrargillite (min.) pirargilita.
pyre (b. a.) pira.
Pyrenese *forge*, fragua de los Pirineos.
pyrgom (min.) satilita.
pyrheliometer, calorímetro solar de Pouillet.
pyrite (m.) pirita, azufron.
capillary, hair —, nikel sulfurado capilar.
iron, —, piritas de hierro.
pyritical, pyritic, pyritous, piritoso.
pyro (en comp.) fuego.
pyroacetic *spirit* (q.) acetona, espíritu piroacético.
pyroacid (q.) ácido pirogenado.
pyroalizaric *acid*, ácido piroalizárico.
pyrobolist (art.) artificiero.
pyrocarbonic *oil*, aceite pirocarbónico.
pyrochlore (q.) pirocloro, titanato de cal.
pyrocitric *acid*, ácido pirocítrico.
pyroelectricity, piroelectricidad.
pyrogallic *acid*, ácido pirogálico.
pyrolignate *of iron* (q.) acetato de peróxido de hierro.
pyroligneous *acid*, ácido pirolígnico ó pirolеñoso.
— *ether*, éter piroleñoso.
pyrolignite, pirolignita.
pyrolitic, pyruric (q.) cianúrico.
pyrologist, pirologista.
pyrology, pirología.
pyrolusite (min.) pirolusita, peróxido de manganeso.
pyromalate (q.) piromalato.
pyromalic *acid*, ácido piromálico.
pyromeconic, *acid*, ácido piromecónico.
pyrometer, pirómetro.
cupel —, pirómetro de Pry.
pyrometry, pirometría.
pyromorphite, piromorfita, fosfato nativo de plomo.
pyromorphous (q.) piromorfo.
pyromucate (q.) piromucato.
pyromucic, pyrosaccholectic *acid*, ácido piromúcico.
pyrope, granate de magnesia.
pyrophane (min.) pirofana.
pyrophilite, pirofilita, talco fibroso.
pyrophone, pirófono.
pyrophorous (q.) piróforo.
pyrophosphate (q.) pirofosfato.
pyrophosphoric (q.) pirofosfórico.
pyropneumatic (fis.) pironeumático.
pyroracemic (q.) piroracémico.
pyroscaph (mar.) piróscafo, buque de vapor.
pyroscope (fis.) piroscopo.
pyrosiderite, pirosiderita.
pyrosorbic *acid*, acido piromálico.
pyrostat, pirostato.
pyrostarine, pirostearina.
pyrotartaric *acid* (q.) ácido pirotartárico.
pyrotartrate (q.) pirotartrato.
pyrotechnics, pyrotechny, pirotecnia.
pyrotelegraph, pirotelégrafo.
pyrotic, cauterizante, cáustico.
pyrouric *acid*, ácido pirúrico.
pyroxena (min.) piroxena.
pyroxile, pyroxiline (q.) piroxilina, dualina, algodon pólvora.
pyroxylic (q.) piroxílico.
— *acid*, ácido piroxílico, alcohol metílico.
— *spirit*, éter piroleñoso.
pyx (o. ec.) píxide copon.

Q.

q. e. d., *quod erat demonstrandum*, lo que se debia de mostrar.
q. s., *quantum sufficit*, cuanto sea necesario.
quack, charlatan.
quackery, charlatanismo, charlatanería.
quad. quadrat (tip.) cuadrado.
m —, cuadratin de m.
n —, cuadratin de n.
quadra (arq.) zócalo, basa, pedestal | bastidor, marco.
quadrangle. cuadrángulo.
quadrangular, cuadrangular.
— *broach* (cald.) escariador cuadrado.
quadrant (geom.) cuadrante, cuarto de círculo (ast.) cuadrante (mar.) nombre genérico de los instrumentos de reflexion.
— *of altitude* (ast.) cuadrante de actitud, cuarto de círculo mural.
— *compasses*, compas de arco graduado.
— *electrometer*, electrómetro de cuadrante.
— *pipe*, tubo encorvado en arco de círculo.
astronomical — (ast.) cuadrante astronómico.
Davis —, cuadrante inglés.
gunners — (art.) escuadra de plomada.
Gunter's — (ast.) cuadrante de Gunter.
Hadley's — (mar.) octante (opt.) cuadrante de reflexion.
mural — (ast.) cuadrante mural.
simical — (ast.) cuadrante de reduccion.
spirit level — (ast.) escuadra de nivel.
vane of a — (mar.) pínola del cuadrante.
quadrantal (mat.) esférico rectangular.
quadrat. v. quad.
quadrate (arit.) cuadrado (ast.) cuadrado, cuadratura.
to —, cuadrar (art.) equilibrar una pieza en la cureña.
quadratic (mat.) cuadrático.
quadratix (geom.) cuadratriz.
quadrature, escuadreo (geom.) cuadratura.
quadrels (arq.) piedras cuadradas (alb.) piedra artificial cuadrada.
quadricle (dib.) cuadrícula.
quadrifid. cuadrifido.
quadrifoil (orq.) cuadrilobulado.
quadrifrons (esc.) cuadrifronte.
quadriga (b. a.) cuádriga.
quadrilateral (geom.) cuadrilátero.
quadrille. cuadrilla, cuadrícula.
quadrinomial (alg.) cuadrinomio.
quadrivium (cam.) cuadrivio, encrucijada, reunion de cuatro caminos.
quadroon. cuarteron, cuarta parte de una libra.
quadrune, asperon de cimento calcáreo.
quadruple, cuádruplo.
to quadruplicate. cuadruplicar.
quadruplication. cuadruplicacion.
quaggy, pantanoso.
quagmire, aguatocha, lodazal, cenagal, tremedal. pantano, trampal.
quail (cas.) codornis.
— *call*, — *pipe* (car.) reclamo para codornices.
quaint, ingenioso, sutil, curioso.
quake, quaking, temblor. trepidacion.
to —, temblar.
quaker *green*, verde oscuro.
quaking *ground*, tembladera.
qualitative (q.) cualitativo.
quality, cualidad, clase.
quannet, carretela de peineteros.
quantitative (q.) cuantitativo.
quantity, cantidad, cuantía.
— *of motion*, cantidad de movimiento.
compound —, cantidad compuesta.
continued —, cantidad continua.
concrete —, cantidad concreta.
discrete —, *distinct* — (mat.) cantidad discreta.
imaginary —, cantidad imaginaria.
indeterminate — (mat) cantidad indeterminada.

known **quantity**, cantidad conocida.
negative —, cantidad negativa.
positive —, cantidad positiva.
real —, cantidad real.
unknown —, cantidad desconocida.
dissimilar **quantities**, cantidades desemejantes
similar —, cantidades semejantes.
heterogeneous—, cantidades heterogéneas.
homogeneous —, cantidades homogéneas.
quaquaversal (geol.) cuacuaversal.
quarantine, cuarentena.
to —, poner en cuarentena | hacer cuarentena
quarr (min.) piedra arenisca carbonífera.
quarrel (arm.) virote de ballesta.
quarry, cantera, pedrera (vid.) vidrio en forma romboidal.
to —, explotar una cantera.
— *man*, cantero.
— *stone*, piedra de cantera | canto de cuenta.
gypsum —, yesal, yesera.
marble —, cantera de mármol.
slate —, cantera de pizarra, pizarral.
quarrying, cantería.
quart (esg.) cuarta (metr.) cuarteron.
quartation (q.) cuartacion.
quarter, cuartel, division, compartimiento (metr.) cuarta parte (arq.) barriada, distrito, barrio, cuarton, cuartel | tramo (c.) trimestre (mar.) puesto, cuarton | cuarta, rumbo de la brújula | cuadra | chazo | aleta | paral, poste de tabique (eq.) cuarto, arzon (mil.) cuartel (zap.) cuarto (top.) parte, region.
to —, cuartear, dividir en cuatro partes (bl.) cuartelar, acuartelar (carn.) hacer cuartos, descuartizar (mil.) acuartelar, alojar la tropa
— — *soldiers* (mil.) acantonar soldados.
— *s* (eq.) cuartos.
— *bedge* — (mar.) jardin figurado.
— *bell* (rel.) campana de cuartos.
— *bill* (mar.) plan de combate.
— *block*, moton de retorno de escotin.
— *boats*, botes de las mesas de guarnicion.
— *cask*, cuarterola.
— *cloths* (mar.) empavesadas del alcázar.
— *deck* (mar.) alcázar, castillo de popa.
— *gallery* (mar.) jardin de popa.
— *galley*, galeota.
— *gunner* (mar.) artillero de marina | segundo condestable.
— *s of a horse shoe*, callos de la herradura.
— *ladder*, escala de la toldilla.
— *lee*, costado ó banda de sotavento.
— *loaf*, pan de dos kilógramos.
— *mas* (mar.) cabo de maestranza ó de ribera | cabo de guardia | guardian.
— *master* (mil.) cuartelmaestre (mar.) cabo de brigadas.
quarter *minute glass*, ampolleta de quince segundos.
— *of the moon* (art.) cuarto de la luna.
— *nettings*, redes de combate, redes de parapetos del alcázar.
— *pace*, descanso de escalera.
— *piece* (mar.) montante de popa (carp.) ligazon, cuarton.
— *points* (mar.) cuartos, rumbos de la aguja.
— *of a point*, cuarta parte de cuarta = 3°.
— *rail*, batayola del alcázar.
— *round* (arq.) equino, óvolo, cuarto bocel (art.) medio punto de cureña.
— *of a ship*, cuadra de popa, aleta.
— *staff* (arm.) baston de defensa.
— *stuff* (carp.) tabla de ¼ de pulgada.
— *tackle*, aparejo de penol.
— *timber* (carp.) viguetas de 2 á 6 ps. de grueso.
— *watch*, guardia de cuarto.
broad — (mar.) popa ancha.
cross — (arq.) cuadrifolio (carp.) entramado de cruces de San Andres.
fat — (mar.) popa llena.
flat — (mar.) popa llana.
fore —*s* (eq.) cuartos delanteros.
head —*s* (mil.) cuartel general.
hind —*s* (eq.) cuartos traseros.
horse— (mil.) cuartel de caballos.
last —*of the moon*, menguante.
lee — (mar.) banda de sotavento, lda.
on the — (mar.) por la cuadra ó por la aleta.
winding — (arq.) tramo de vuelta.
winter — (mil.) cuarteles de invierno.
to beat to —*s* (mar.) tocar generala.
— *give* — (mil.) dar cuartel.
quartered (bl.) cuartelado.
quartering (carp.) cuarton (mil.) acuartelamiento (carn) descuartizamiento (bl) acuarteladura.
— *belt* (min.) correa transversal (mec.) correa de movimiento transversal.
— *wind*, viento á la cuadra ó abierto.
quarterly, trimestral.
quartern, medida de líquidos, cuarta parte de un cuartillo | pan de cuatro libras.
quartile (ast.) cuartil, cuadrado.
quarto (tip.) en cuarto.
quartz, quarz (m.) cuarzo.
— *rock* (m.) cuarcita.
— *sinter*, cuarzo hialino concrecionado.
flexible — (min.) itacolumita, cuarzo flexible.
gold —, cuarzo aurífero.
hyaline —, cuarzo hialino.
milk — (min.) cuarzo lechoso.
quartzite (min.) cuarcita.
quartzose, **quartzy** (m.) cuarzoso.
to **quash**, vencer | destruir, aniquilar, anular

quassia (b.) casia, caña fistola.
quassine (q.) casina, cuasina.
quaternary, cuaternario.
quatrefoil (arq.) cuadrifolio.
quay (mar.) muelle, cargadero, malecon.
quayage (c.) muellage.
quears (m.) grietas ‖ fallas.
queen (jueg.) dama, reina (naip.) caballo.
— *apple*, queening (b.) reineta.
— *bee*, abeja reina.
— *blue*, azul real.
— *closer*, cierre de medio ladrillo.
—*'s metal*, metal de la reina, aleacion de estaño 9 partes, antimonio 1, bismuto 1 y plomo 1.
— *post* (carp.) péndula ó pendolon lateral.
—*'s ware*, loza de pedernal.
—*'s wood*, palo de! Brasil.
to quench, apagar, extinguir, ahogar, amortiguar, sofocar.
quenching, extincion.
quercine (q.) quercina, cuercina.
quercitric *acid*, ácido cuercítrico.
quercitrine (q.) cuercitrina.
quercitron *bark*, quercitron, cuercitron.
quern, molino de mano para granos.
— *stone*, piedra de molino.
quick, rápido, vivo, pronto, presto ‖ ágil, activo
— *bead* (arq.) moldura cóncava.
— *beam*, quicken *tree* (b.) serval bravío, fresno silvestre.
— *set fence*, — *hedge* seto vivo, cerca viva.
— *lime*, cal viva.
— *match* (art.) cuerdamecha, estopin ‖ mecha de comunicacion.
— *sand*, arena movediza.
— *saver* (mar.) aspas de velas mayores.
— *setting mortar*, (alb.) mortero que fragua pronto.
— *ship*, buque obediente al timon.
— *silver* (m.) azogue, mercurio.
— *step*, paso acelerado.
— *tree* (b.) serval, fresno silvestre.
— *works* (mar.) fondos de obras vivas ‖ tablones de las chazas y entrechazas.
to quicken, avivar, acelerar, apresurar, escitar, animar (mar.) acortar el radio de una curva (alb.) alegrar.
— — *the motion*, acelerar el movimiento,
quickening, amalgama de oro y mercurio.
quid, tabaco de mascar.
quiddany, conserva de membrillo.
friction of quiescence, friccion de repuso, de arranque.
quill (tej.) canilla, broca, devanador (c.) pluma de ave, púa de puerco espin (piano.) martinete.
to quill, plegar, rizar, encañonar (tej) encanillar
— *tit*, barrena de media caña para berbiquí
— *of gold*, canutillo de oro.
— *test*, prueba á la nieve.
— *tube* (art.) estopin de pluma.
— *winder* (tej.) canillero.
caustic — (cir.) porta-cauterio.
crow —*s*, plumas de cuervo para escribir.
goose —, pluma de ganso, para escribir.
quilled alveolado, celular.
to wind on a —, encanillar, encañar, embrocar
quilt, sobrecama, cobertor, manta acolchada.
to — (cost.) colchar, acolchar, estopar, ficar
bed —, cobertor, confortador, colchoneta, manta acolchada.
hair — (arm.) cimera de casco.
neck —, almohadilla.
quilted, estofado, acolchonado, acolchado.
— *calves* (mod.) pantorrillas postizas.
— *jacket* (arm) farseto.
— *linen*, tela de granos, piqué de hilo.
— *stuff*, estofa.
quilter (m. c.) acolchador ó basteador.
quilting (cost.) colchadura, acolchadura (mar) cajera, forro de cable, colche.
— *frame*, bastidor de acolchar.
— *needle*, aguja de colchar.
cotton — (t. a.) algodon picado.
quina, quina.
quinary (num) quinario.
quincaux (hort.) al tresbolillo.
quince (b.) membrillo.
quincunx (num.) quincunce (ast.) quincunce.
quindecagon, quindecágono, figura de quince lados.
quinetine (q.) quinetina.
quinia, quinine, quinina.
quinicine (q.) quinicina.
quinidine (q.) quinidina.
quinquangular, pentangular.
quinquenial, quinquenal.
quinquina (b.) quina.
quinte (esg.) quinta.
quintessence, quinta esencia.
quintile (art.) quintil.
quintuple, quíntuple.
quire (pap.) cuadernillo de papel de 24 pliegos, mano (arq.) coro.
— *desk* (o. ec.) atril.
— *of paper*, mano de papel.
— *seats* (o. ec.) sillas del coro.
back — (arq. ec.) trascoro.
corded —*s* (pap.) manos quebradas.
sides of the — (arq. ec.) respaldos del coro.
quirk (arq.) caveto, copada, astrágalo lesbiano (cant.) avivador.
—, — *float* (alb.) aplanador de esquinas.

quirking plane, cepillo de cavetos.
to quit, dejar, abandonar, soltar.
quitchgrass (b.) grama.
quitclaim, renuncia (c.) finiquito.
quitrent, censo.
quittance (c.) finiquito, descargo, recibo.
quitter (vet.) grieta del casco de un caballo (met.) escorias.
quiver (arm.) cascaj.
quiz. quizzing *glass*, lente para un ojo, monóculo.
quoof (mod.) cofia, escofieta.
quoin, cuña (alb.) mocheta, piedra angular, clave, adaraja, diente (mar.) almohada (arq.) ángulo, rincon (tip.) cuña.
to — *the form* (tip.) acuñar la forma.
— *post* (hid.) poste de esclusa.
— *for the recoil* (art.) cuña de retirada, calzo de retroceso.
— *with winch*, cuña con mira de tornillo.
casting — (mar.) cuña para toneles.
gun quoins, cuñas de puntería.
inclined — (tip.) cuña oblícua.
hollow — (hid.) quicio de puerta de esclusa con mortaja, cajera de puerta ó ventana.
mitre — (carp.) ensambladura á hebra ó de inglete.
new pattern — (mar.) cabrion.
screw —*s* (tip.) cuñas de tornillo.
splitting —*s*, cuñas de hender, de rajar, rajaderas.
stowing —*s*, cuñas de estiva ó de abarrotar.
quoit (jueg.) tejo.
— *pins*, hitos, bolos, para jugar al tejo.
quota, prorata, cuota, rata, contingente, escote (dib.) cota.
quotation (tip.) cita (dib.) acotacion (c.)cotizacion.
to quote, citar (c.) cotizar.
— *of lading* (mar.) exponente de la carga.
quotient (arit.) cociente.

R.

R. A., *Royal Academy*, Academia Real.
R. G. S., *Royal Geographical Society*, Real Sociedad Geográfica.
R. N., *Royal Navy*, marina real.
R. R., *rail road*, ferro-carril.
rab (alb.) batidera.
rabatment (mar.) plantilla del alefriz.
rabbet (mar.) alefriz, escarba (carp.) ranura, caja, entabladura, rebajo, canal, engarciladura (tej) hueso de pasar.
to — (mar.) eamechar, alefrizar (carp.) ensamblar á ranura, encajar.
— *joint*, junta á media madera.
— *of the keel* (mar.) alefriz de quilla.
— *plane* (carp.) guillame.
— *saw*, sierra de ranurar.
— *wall* (alb.) alféizar.
depth of — (mar.) calado de alefriz.
rabbetted *lock*, cerradura encajada.
rabbetting (mar.) empalme (carp.) empalme, engarciladura, encaje.
rabbeting *machine*, máquina de ensamblar.
— *plough* (carp.) guillame.
— *of a window shutting* (carp.) rembalso.
rabbit, conejo (alb.) batidera (mar.) alefriz, escarba, v. rabbet.
— *down*, — *hair*, conejuna, pelo de conejo.
— *warren*, conejal, conejera.
— *wire*, alambre conejero.
welsh — (coc.) tostada con queso.
rabble, hurgon ó botador de punta curva.
— *stone* (alb.) ripio, broma, cascajo.
rabbler (met.) botador.
rabot, raspador de madera (usado por los marmolistas.)
racahout (farm.) racahout.
race, regata, regateo ‖ carrera de caballos (gan) raza, casta (mol.) caz (mar.) pororoca, corriente de marea (vin.) rancio del vino (tej) carrera de la lanzadera.
to — (mar.) regatear ‖ esgarabotear (eq.) rrer (carp.) alinear la madera.
— *board* (tej.) corredera de la lanzadera.

race *of a bolt* (cerr.) carrera.
— *cloth*, paño para caballo de carreras.
— *course*, — *ground* (eq.) hipódromo, lugar de carrera (mol.) cas.
— *cup*, copa de premio en las carreras ó regatas.
— *ginger*, jenjibre.
— *glass*, gemelos para carreras.
— *horse*, caballo de carrera.
—*s*, racing *knife* (mar.) punzon de marcar, riscador.
— *saddle*, silla para caballos de carrera.
— *track*, pista.
electoral — (gan.) raza de merinos de Sajonia.
fly shuttle — (tej.) corredera de la lanzadera.
gin —, pista de picadero (min.) pista del malacate.
horse —, carrera de caballos.
lay — (tej.) curso de la lanzadera.
mill —, canal de molino, cas, saetin.
tide — (mar.) compuerta de marea.
racemate (q.) racemato.
racemic *acid*, ácido racémico.
racer, corredor (eq.) caballo de carrera (art.) carril en arco de esplanada.
rachiotome (cir.) raquiotomo.
raciness calidad, fragancia, aroma del vino.
racing, regata, regateo.
— *knife* (mar.) riscador.
rack (mil.) armero, astillero (mec.) barra dentada, cremallera (coc.) espetera ‖ morillos de asador (t. l.) rama ‖ rueca (min.) mesa de lavado (eq.) pesebre, jaula, henil, enrejado, entrepaso, portante (mar.) telera, cabillero, liebre (tec.) potro de tormento, rueda, tortura (carn.) pescuezo del carnero (carr.) escalerilla (carp.) escalon de escalera de cotorra (rel.) disparador (tej. de medias) 240 mallas á lo largo.
to — (fort.) abarbetar (lic.) trasegar (tec.) apretar, prensar ‖ estirar ‖ amarrar, atar (mar.) abarbetar ‖ estivar.
— *of belaying pins* (art.) rastro ó rastrillo.
— *block* (mar.) telera de motones.
— *callipers*, compas de cremallera.
— *compasses* (dib.) compas de cuadrante con cremallera.
— *drill* (min.) taladro, perforador.
— *groove* (rel.) corredera del disparador.
— *for hammocks* (mar.) barrotes para colgar los coys.
— *hook* (rel.) rastrillo.
— *jack*, gato ó cric de cremallera.
— *ladder* (carp.) escalera de cotorra.
— *for lances, spears, pikes* (mil.) astillero.
— *lashing* (pont.) amarras de las viguetas con los pontones.
— *of a manger* (eq.) rastrillo.
— *movement* (mec.) movimiento de roquete.
rack *and pinion*, engranaje de cremallera y piñon.
— *rail*, carril dentado.
— *saw*, sierra de dientes espaciados.
—, racking *stick* (carp.) tortor, garrote.
— *tail* (rel.) palanca de la campana.
— *of a velvet loom* (t. s.) campanario.
— *wheel*, rueda dentada.
arm —, armero.
basket — (f. e.) alambrera.
board — (tip.) anaqueles ó estantes para la composicion.
book —, atril ó anaquel para libros.
boot — (eb.) anaquel para botas y zapatos.
card —, porta-tarjetas ‖ tarjetero.
bottle — (lic.) anaquel para colocar botellas.
car, cart — (carr.) adrales, laderas, costado ó varal de carro.
circular — *and pinion*, cric perpétuo ó circular
cloth —, percha para ropa.
cross bow — (arm.) llave de ballesta.
dish —, escurridero de platos.
distributing — (tip.) distributora.
elevating —, cremallera, barra dentada de elevacion.
feed —, jaula de pesebre.
galley — (tip) porta-galeras.
hammock —, barrotes de los baos para colgar los coys.
hat —, percha para sombreros.
hay — (eq.) jaula de pesebre (a.) rastra para heno.
indented — (mec.) cremallera.
kitchen —, espetera.
lathe —, cremallera de torno.
letter —, marco para colocar cartas.
pen — (pap.) astillero para poner plumas.
pin — (mar.) cabillero.
plate — (arq.) vasar, escurridero.
side —, cremallera lateral.
stepped —, cremallera graduada.
tool —, tabla perforada para herramientas.
barrel —, tohallero.
wagon — frente y fondo de carro para parque
racket (jueg.) raqueta (zap.) zapato para nieve ‖ suela de madera.
to —, jugar á la raqueta.
— *brace* (min.) taladro perforador.
— *wheel*, rueda de trinquete.
racking (art.) impacto de proyectil de grueso calibre contra las planchas de blindaje (lic) trasiego (tej.) estirado, estiramiento (min.) lavado del mineral.
— *bolt* (pont.) vigueta de union, trabante.
— *board* (pont.) soleras de pavimento de puente militar.
— *can*, cubeta de limpiar el alambre ántes de estirarlo.

racking *cock*, — *faucet* (vin) espita de trasegar.
— *down* (mar.) guindage.
— *hitch* (mar.) vueltas para acortar un estribo
— *hoop* (pont.) horquilla con cadenilla.
— *knee* (mar.) curva fuera de escuadra.
— *line* (mar.) barbeta.
— *pace* (eq.) pasitrote, en Cuba, paso golpeado.
— *pump*, bomba de trasegar.
— *stick*, garrote, tortor.
— *horns* (mar.) vueltas de albafil.
racy (lic.) aromático fragante.
raddle, pértiga (min.) óxido de hierro (mar.) fiástica entrelazada para tomadores (tej) barra de clavijas (fund.) v. rabble.
to —, entrelazar, entretejer.
radial, radial.
— *machine*, — *drilling machine* (min.) perforador radial.
— *piston motor wheel*, turbina radial.
— *planing machine*, cepillo mecánico para cortar en bisel.
radiance, radiancy (opt.) brillo, resplandor, esplendor.
radiant, radiante, brillante, radioso, radiante, resplandeciente.
—, radiating *heat*, calor radiante.
— *point*, punto irradiador.
to radiate (fis.) radiar, emitir rayos, brillar, irradiar, centellear.
radiated, radiado.
— *shorl* (min.) actinolita.
radiating, radiante.
— *power*, fuerza de radiacion.
radiation (fis.) radiacion, irradiacion.
— *thermometer*, termómetro de radiacion.
radiator, radiador.
radical, radical (bot.) radioso (q.) radical.
— *sign* (arit.) signo radical.
— *quantity*, cantidad radical
radicle (b) radícula.
radiograph (opt.) radiógrafo.
radiolite (m.) radiolita, silicato de alúmina.
radiometer (fis.) radiómetro.
radiophone, radiófono.
radiophony, radiofonía.
radish (a.) rábano.
— *seed*, rabaniza.
common —, rábano comun.
horse — (a) rábano picante ó rusticario.
sea —, rábano marítimo.
spanish —, rábano negro.
radius, radio, semidiámetro (fis.) rayo.
— *bar*, — *rod* (m. v.) radio ó brida del paralelógramo.
— *block* (m. v.) soporte de la brida del paralelógramo.
— *crank*, manubrio del paralelógramo.
radius *of curvature* (ing.) radio de una curva.
— *of explosion*, radio de explosion.
— *line* (carp.) cuerda de trazar.
— *of osculation*, radio osculatorio.
— *pin* (m. v.) turrion de la brida.
— *piston* (m. v.) émbolo de succion.
— *of rupture*, radio de ruptura.
— *saw* (carp.) sierra radial de Ramson
— *vector*, radio véctor.
eccentric —, radio excéntrico.
exterior —, radio exterior.
geometrical —, radio del círculo de paso de una rueda dentada.
interior —, radio interior.
radix (mat.) base de numeracion.
raff, mineral pobre.
— *merchant*, vendedor de maderas.
raffain *ore*, mineral pobre.
raffle, rifa, lotería.
to —, rifar.
raffling *net*, red barredera.
raft (mar.) almadía, balsa, jangada.
to —, transportar en balsa. ó formando balsa.
— *bridge*, puente de balsas.
— *of a bridge*, tramo separable de un puente militar.
— *of cork*, jangada.
— *dog*, gancho de amarra de balsa.
— *driver*, — *leader*, balsero.
— *post* (mar.) porta de recibo de una urca.
life —, balsa salvavidas.
pontoon —, chata, en América, bongo.
rafter (carp.) contrapar, asna, cabrio, costanera, parecillo, cabrial, cabrion, cabriol, abitaque.
to —, armar en caballete.
— *foot* (carp.) carro.
— *nail*, clavo de diez pulgadas.
— *of a roof*, asna, costanera.
arched —, viga cimbrada.
binding, chief — (carp.) llave | cabrial de armadura.
common — (carp.) cabrial, cabrío.
corner, hip, jack — (carp.) lima.
counter —*s* (carp.) contraparas.
cross — (carp.) limas.
curb — (carp.) cerchon, camon.
cushion — (carp.) solera.
dwarf — (carp.) último cuarton.
platform — (pont.) cabrío de tablero.
small — (carp.) barrate, barrote.
valley jack — (carp.) aspas.
rafting (mar.) balsaje.
rag, trapo, giron, andrajo, arrapiezo. harapo.
— *bleachery*, taller de limpiar trapos.
— *bolt* (mar.) perno, cáncamo arponado o de uña.

rag *chopper*, — *cutting machine*, esquinzador.
— *dealer*, negociante en trapos.
— *duster* (pap.) tambor de quitar el polvo á los trapos.
— *engine* (pap.) pila de cilindro (para deshilachar.)
— *gatherer*, — *picker*, — *man*, trapero.
— *knives* (pap.) hojas del cortador de trapos.
— *nail*, clavo arponado ó de uña.
— *paper* (pap.) papel de trapos.
— *picker*, trapero.
— *sorter* (pap.) apartador.
— *stone*, piedra de repasar el filo á las herramientas (alb.) morillo.
— *tearing engine*, diablo, deshilachadora.
— *wheel* (mec.) erizo ‖ rueda dentada.
— *wool*, borra de lana.
— *work* (alb.) aparejo de piedras chatas.
— *wort* (b.) yerba de Santiago.
coral —, mármol coralino.
cording — (ten.) estropajo
gilding — (enc.) muñequilla de limpiar el oro.
kitchen, *scullery* — (coc.) trapo de fregar.
lands —*s* (pap.) trapos de desecho.
rage (gan.) rabia
ragging (min.) trituracion del mineral.
— *hammer* (met) martillo de igualar el mineral
ragguled, raguled (bl.) mellado.
raglin (carp.) alfarda para clavar el tabloncillo
ragout (coc.) guisado.
raid (mil.) incursion.
rail (f. c.) barra-carril, riel, carril, rail (mar.) cairel, cintilla, batayola, baranda, antepecho, galon (carp.) virotillo ‖ pernazo (carr.) ladera, barrera, antepecho, balaustrada (arq.) baranda, barandilla, parapeto, V. railing (mec.) corredera ‖ barra de apoyo (mod.) mantilla.
— *bender*, — *bending machine*, máquina de doblar carriles.
— *card* (tej.) carda de carriles.
— *chair* (f. c.) cojinete.
— *clamp*, mordasa de zapata de carril.
— *coupling* (f. c.) mordaza, eclisa.
— *drilling machine*, máquina de taladrar carriles
— *fence* (f. c.) barrera de via.
— *foot*, zapata de riel.
— *guard* (loc.) limpiavía.
— *of the head* (mar.) brazal.
— *iron*, hierro para carriles.
— *jack* (f. c.) levanta vía.
— *joint* (f. c.) cojinete de union.
— *key* (f. c.) chabeta de cojinete.
— *layer*, asentador de carros.
— *line* (mar.) línea de la borda.
— *press*, aparato de enderezar carriles (tip.) prensa de ferrocarril.
rail *resting upon chairs or cradles*, carril de
— *road*, — *way*, ferrocarril, camino de hierro V. railway.
— *saw*, sierra de carril.
— *shifter* (f. c.) guarda agujas.
— *straightener*, aparato para enderezar carriles
—*s of the upper works* (mar.) antepecho, barandilla.
— *vignoles*, carril ó riel americano.
— *tie* (f. c.) durmiente.
american, *board footed*, *foot*, *Vignoles* — (f. c.) carril americano ó de Vignoles.
Barlow's —, carril ó riel de Barlow, en forma de A.
bay — (carp.) cruceta de tabique.
belly — (f. c.) riel combado ó arqueado.
bind — (hid.) entramado de palizada ó de estacada.
body band — (f. c.) barandilla de plataforma de un carro.
bottom — (carp.) batiente (f. c.) cabrio inferior
breast — (mar.) antepecho, baranda, pasamano
bridge — (f. c.) carril de Brunel (arq.) baranda, barandilla, balaustrada de puente, antepecho.
broadfooted —, carril ó riel americano
by — (c.) por ferrocarril.
capped — (f. c.) riel de hierro con cara de acero.
car, *cart* —, adrales ó varales de un carro.
center — (f. c.) carril ó riel central.
champignon — (f. c.) riel de superficie convexa
channel, *tram* — (f. c.) riel de crucero en F (mar.) guarda cadena.
check —, *counter*, *guard*, *slide*, *switch* — (f. c.) contracarril, aguja, carril movible
cog — (f. c.) riel dentado.
compound — (f. c.) rail armado.
continuous —, carril continuo.
copping — (tej) carril de carretilla de contra.
counter — (mar.) friso, galones de la bovedilla (arq.) contra balaustrada.
crossing —, carril de paso á nivel
double champignon headed —, *double T* — carril ó rail de doble T.
double headed —, carril de dos caras.
drift — (mar.) galones de las regalas, cairel de alcázar y castillo ‖ línea de reveses.
edge—, riel con reborde, riel guarda agujas
elbow — (carr.) codera.
false — (mar.) sol rebrazal.
fender — (f. c.) defensa de carro.
fife — (mar.) batayola del coronamiento y s. cairel, sobre regala, cairel de regalas.
fish bellied —, carril ondulado.
fish plate — (f. c) riel de mordaza.
fished —, carriles con mordaza.

flat, flat, flat champignon, flat headed, plate, tram rail, carril chato, de llanta.
fly — (mueb.) corredera.
foot —, carril de sistema Vignoles (carp.) pié de la cama.
foot space — (mar.) caisel y molduras entre las galerías y la cámara baja, solera de galería.
gangway —*s*, batayolas del pasamanos.
guard — (f. c.) contracarril (mar.) barandilla.
guide — (f. c.) contracarril.
hammer — (piano) martinete de piano.
hammock — (mar.) batayola.
head —, pasamanos, barandilla.
head — (arq.) barandal (mar.) percha de proa, brazales (carp.) peinazo superior de puerta ‖ cabecera de cama.
hollow — (f. c.) carril tubular
I —, carril de simple T.
junction — (f. c.) carril de aguja.
lock — (carp.) peinazo del centro.
lower — (mar.) brazal chico.
lower counter — (mar.) cairel bajo de la bovedilla.
main — (f. c.) carril ó riel de costado, contraaguja (mar.) brazal principal.
middle — (mar.) brazal segundo (carp.) peinazo central.
night — (cost) peinador.
notched — (carp.) crucero, tirante.
parallel —, carril ó riel de doble T.
patten — (f. c.) carril de zapata.
pedestal — (mar) solera de pilastra de galería.
plate —, carril de planchuela ó plano.
poop — (mar) aletas.
quarter netting —*s* (mar.) batayola de los empalletados.
rack, toother —, carril dentado,
rail road —, barra carril, carril para camino de hierro.
rough tree — (mar.) batayola de filarete.
saddle — (f. c.) carril de silla.
self acting point — (f. c.) aguja automática.
sheer — (mar.) escaño, cairel del pasamanos.
side — (art) zapata del marco de esplanada (carp.) costado de cama.
single champignon headed, single —, carril ó riel de simple T.
slide —, corredera.
sliding — (f. c.) carril de cambio.
space between the —*s* (f. c.) entrevía.
stem of a — (f. c.) cuello de un riel.
stern —*s* (mar.) barandilla de popa.
stock — *of a siding*, carril ó riel de costado.
taffarel — (mar.) cairel inferior del coronamiento.
taffarel fife — (mar.) cairel superior del coronamiento.
top rail (f. c.) cabio superior (mar) batayola de cofar (hid.) cabezada.
tram —, carril ó riel de canal.
kick — (mar.) cairel del batiporte inferior de los guarda timones.
undulating —, carril ó riel ondulado.
upper — (mar.) percha superior.
upper counter — (mar.) cairel alto de la bovedilla.
waist — (mar.) cairel del combes.
web of a — (f. c.) cuello de riel.
wing — (f. c.) contracarril.
wooden — (mar.) batayola (f. c.) carril de madera (arq.) barrera de madera.
to run off the —*s*, descarrilarse.
– *set the* —*s* (mar.) envagrar.
railing, baranda barandilla, enverjado, reja, cancilla ‖ antepecho, pretil (f. c.) carriles, material para la vía.
foot — for headstead (mueb) barandilla para camas.
hand — (loc.) barandilla de seguridad.
small —, barandilla.
railroad, railway, ferrocarril, camino de hierro (tej.) corredera.
— *accident*, accidente de ferrocarril.
— *bond*, bono de ferrocarril.
— *brake*, freno retranca de ferrocarril.
— *bridge*, puente de ferrocarril.
— *buffer* (f. c.) tope de choques.
— *car*, — *carriage*, carro de ferro-carril.
— *chair* (f. c.) cojinete.
— *crossing*, cruce de vía, crucero.
— *feeler* (f. c.) limpiavía.
— *gate* (f. c.) barrera de paso á nivel.
— *gauge*, entrevía, anchura entre los rieles de una vía férrea, vía, carril.
— *guard* (f. c.) vigilante, guarda, velador.
— *line*, línea de ferrocarril.
— *pass*, billete de pasaje grátis, pase.
— *passing* (f. c.) vía suplementaria, desviadero, apartadero ‖ crucero de ferrocarriles.
— *plant*, material del ferrocarril.
— *platform* (f. c.) anden.
— *siding*, — *switch* desviadero, apartadero, vía suplementaria: en Cuba, chucho.
— *signal*, señal de alarma.
— *spikes* (f. c.) clavazon de ferrocarril.
— *station*, paradero, estacion de ferrocarril.
— *system*, sistema de ferrocarriles.
— *tariff*, tarifa de ferrocarriles.
— *ticket*, boleto, boletin, billete de ferrocarril.
— *traffic*, tráfico ó circulacion de ferrocarriles.
— *train*, convoy de ferrocarril, tren.
— *turn table*, — *turn plate* (f. c.) plataforma giratoria.
american, tram —, tranvía.

atmospheric, pneumatic railroad, ferrocarril atmosférico.
belt, circular —, ferrocarril de circunvalacion.
branch —, ramal.
centre rail —, ferrocarril de Fell ó de riel central.
coal mining —, ferrocarril carbonero.
electric —, ferrocarril eléctrico.
elevated —, ferrocarril aéreo ó elevado.
encircling —, ferrocarril de circunvalacion.
endless —, ferrocarril portátil.
eolic —, ferrocarril eólico ó de Andraud.
floating —, ferrocarril de cadena flotante.
horse —, ferrocarril de sangre.
inclined plane and rope —, ferrocarril funicular.
hydraulic —, ferrocarril hidráulico.
Loubat —, ferrocarril de Loubat.
narrow gauge —, ferrocarril de vía estrecha ó angosta.
one rail —, ferrocarril de un solo carril.
Palmer —, ferrocarril estrecho, á la Palmer, de un solo carril.
portable —, ferrocarril portátil.
rack —, ferrocarril de cremallera.
rope —, ferrocarril de cable.
subterranean, underground —, ferrocarril subterráneo.
suspension —, ferrocarril colgante.
temporary —, ferrocarril provisorio.
rain, lluvia (pir.) lluvia.
to —, llover.
— *bow*, arco iris.
— *bow color*, color de iris, irisado.
— *gauge*, pluviómetro, udómetro.
— *pipe*, canal para la lluvia.
— *squall* (mar.) chubasco de lluvia.
— *tank*, aljibe.
— *tight*, impermeable á la lluvia.
— *water*, agua llovediza, agua de lluvia.
— *water stop*, válvula de cisterna.
drizzling —, llovizna.
gold — (pir.) lluvia de oro.
heavy —, aguacero.
lunar — *bow*, arco iris lunar.
pouring —, turbion, aguacero recio, tempestad de agua.
rainy, lluvioso.
— *season*, estacion de las lluvias ó aguas.
raip, varilla de agrimensor.
raise (min.) contracielo.
to —, levantar, alzar (ing.) erigir (tec.) realzar (tip.) calzar (joy.) realzar, levantar (mar.) arbolar, guindar (a.) cultivar, producir (joy) abollonar, realzar (gan.) criar.
- — *a color*, subir un color.
- — *the color by heating* (ten.) dar color.
- — *funds* (c) levantar capital, levantar fondos
- — *the nap* (t. l.) carmenar, pelechar, rebotar
to raise *to a power* (arit) elevar á una potencia
- — *the price*, alzar el precio.
- — *a purchase* (mar.) armar un aparejo, preparar una maniobra de fuerza.
- — *a siege* (mil.) levantar un sitio.
- — *steam* (mar.) levantar vapor.
- — *the stern frame* (mar.) arbolar el codaste y peto de popa.
— *iron* (tej) raspador, arañador.
raised *battery*, batería elevada,
— *table of a capital* (arq.) abaco.
— *work*, realce.
raiser (t. l.) arañador, raspador (gan.) criador (a.) productor, cultivador.
nap — (t. l.) rebotadera.
raisin, pasa.
bloom —*s* (c.) pasas secas en tarros.
raising (t. l.) cardadura del paño (tec.) elevacion | edificacion, fundacion, ereccion | alza de precio (joy.) cinceladura, realce
— *buckets*, rueda de arcaduces.
— *gig* (t. l.) máquina de tundir.
— *hammer*, martillo de abollonar.
— *knife*, cuchilla para duelas.
— *piece* (carp.) solera.
— *pipe*, sifon.
— *punch*, realzador.
rake (a.) rastro, rastrillo, mielga (mar.) caida, inclinacion de un palo | lanzamiento | rastra (tec.) raedor, raspador, raedera (gan.) duda (art.) inclinacion, enfilado, oblicuidad (cerv.) revolvedor (tej) volante (alb) batidera (fund.) hurgon,
to —, raer, raspar | buscar, escudriñar (fund.) atizar, rastrear el fuego (a.) rastrillar (mar) inclinar á la perpendicular | barrer de popa á proa con la artillería.
- — *aft* (mar.) arbolar en cangreja.
- — *a horse*, arreglar el casco de un caballo para herrarlo.
- — *out the joints* (alb.) alegrar.
- — *a mast* (mar.) arbolar con caida
- — *out the fire*, desatizar el fuego.
- — *a ship* (mar.) enfilar un buque.
- — *a ship fore and aft*, barrer un buque de popa á proa.
- — *up the ground* (min.) registrar el terreno.
— *full*, rastrillada.
— *of the stern port* (mar.) lanzamiento del codaste.
— *vein* (min.) filon recto, perpendicular.
cat —, barbiquí de palanca (min.) taladro, perforador.
coal —, espeton, badila.
cooling — (cerr.) batidera.
daisy — (hort.) rastrillo para el césped.
fire —, atizador, hurgon.
fore —, lanzamiento de proa.

forge **rake**, pala ó badila de forja.
furnace — (vid.) botador.
garden —, rastra de jardin.
grain —, máquina de agavillar.
hand —(a.) mielga.
hay —, rastrillo de henear.
horse —, rastrillo de caballos.
iron — (cerv.) agitador.
kiln —, espeton de horno.
lime — (alb.) batidera.
mortar — (alb.) batidera para hacer el mortero ó arga masa.
oyster —, rastra de pescar ostras ‖ red para ostras.
pea — (a.) rastrillo para guisantes.
raked *ship*, buque desarbolado por la artillería.
raker. raspadera, raedor (fund.) rastrillador.
hay — *and cocker*, rastrillo apilador de heno.
hay — *and loader*, rastrillo cargador de heno.
raking (mar.) lanzado, oblícuo (a.) rastrillado (art.) enfilada.
— *board*, — *scraper* (fund.) rasca-moldes.
— *battery*, batería en enfilada.
— *bucca* (mar.) ‖ piezas para curvería (vet.) estevado.
— *moulding* (arq.) cornisa rampante.
— *stern* (mar.) roda con mucho lanzamiento.
— *vault* (arq.) bajada.
rakish (mar.) de palos inclinados.
to **rally** (mil.) reunirse, replegarse las tropas dispersas.
ram (mar.) ariete ‖ dra, grapon, gafa (gan.) carnero padre, morueco (ast.) Aries, el Carnero, primera constelacion zodiacal.
to — pisonear, apisonar, empujar con violencia (arm.) atacar un arma
— — *the blast hole* (min.) atacar un barreno.
— — *earth around the mould* (fund.) enterrar el molde.
— *block*, maza de martinete.
—'s *head* (min.) barreta (mar.) cuadernal de paloma.
— *line* (mar.) cordel ó lienza.
— *rod* (arm.) atacador, baqueta.
— *rod groove* (arm.) baquetero.
— *plane* (arm.) bocel para abrir baqueteros.
— *setter*, instalador de campanillas.
— *ship* (mar.) ariete de vapor.
—'s *tongues* (cant.) castañuelas.
battering — (fort.) ariete.
groove —, aparato de acanalar las agujas.
hydraulic, *water* —, ariete hidráulico.
pump —, chupon, émbolo macizo.
suction —, ariete aspirante.
ramage, ramaje, ramazon.
ramble (min.) techo falso.
ramee (b.) ramié.
raments, raeduras ‖ virutas.
ramification, ramificacion, ramal.
to **ramify**, ramificarse.
rammer (min.) atacadera, atacador (art.) atacador (ing.) pison, apisonador ‖ aplanadera, maza de martinete (ton.) apretador (mar.) estiva ‖ atacador.
— *to beat down the earth* (fort.) costal.
— *plane* (arm.) cepillo de encastrar.
flat, *pegging* — (fund.) pison ó bata en forma de cuña para apisonar la arena.
miner's —, atacador de minador.
moulder's — (fund.) porrilla, pison de moldear.
paver's — pison de empedrador.
rope — (mar.) atacador de cabo.
sponge and — (art.) escobillon atacador.
ramming, atacadura ‖ pisonadura, pisado.
— *bar* (min.) atacadera.
rammishness (carn.) berrenchin.
ramp (arq.) rampa.
rampant (b.) rampante.
— *ogee*, cimacio vuelto.
rampart (fort.) muralla, muro, parapeto.
to —, fortificar con murallas.
— *grate* (pir.) candeleros de parapeto para quemar fuegos artificiales.
rampion (hort.) ruiponce, reponcho.
Ramsbottom *ring* (m. de v.) guarnicion sueca.
ran. ovillo de 20 yarns.
— *thread*, bramante fino.
rance (art.) apoyo, caballete.
rancid. rancio.
to grow —. 'arranciarse, enranciarse.
rancidness. **rancidity**, rancidez.
rand. borde, márgen (tej.) ó leas—1800 yardas—1645 metros (zap.) calzo.
— *forming machine*, máquina de conformar herraduras.
lock — (alb.) hilera de perpiaños.
randan (mol.) flor de salvado.
randing *machine*, máquina de hacer calzos.
random (min.) galería de cuele.
— *shot* (art.) tiro por elevacion ‖ bala perdida.
— *tooling*, tallado á capricho.
rang *of balconies* (arq.) balconaje.
— *of rooms* (mar.) crujía, cuartería
range (mar.) hilada ‖ cabillero (art.) alcance (carp.) peldaño de escalera de mano (mar.) aduja de cable ‖ hilada de tablones (arq.) hormillo, fogon (tec.) fila, clase, órden, serie, hilera ‖ çedazo, tamiz ‖ lanza de coche.
to —, poner en filas ó en hileras, alinear (mar) ir á lo largo de una costa (vid.) medir.
— — *along* (mar.) prolongarse, rascar la costa.
— — *alongside* (mar.) barloarse con un buque enemigo.
— *board* (art.) tablilla de alcances, cargas, distancias, &c.

range *of cable* (mar.) bitadura.
— *cleats* (mar.) escoteras, maniguetas.
— *cock*, llave de agua caliente de una cocina.
— *finder* (art.) telémetro.
— *of gabions*, cestonada.
— *of guns* (mar.) batería, andanada.
— *of a gun*, alcance de un cañon
— *of mountains* (geog) cordillera de montañas
— *of teeth in a card* (tej) carrera de dientes.
bitting — (mar.) seno de bitadura.
body —, galería principal.
cooking —, cocina.
kitchen —, fogon á la inglesa.
maximum — (art.) alcance máximo.
mean —, alcance medio.
out of — (art.) fuera de alcance.
point blank — (art.) distancia ó alcance de punto en blanco.
standard —, alcance tipo.
within —, á tiro, al alcance.
ranger (mar.) cabillero.
—*s house* (cas) casilla de guardabosques.
ranging *pole*, jalon.
rank, rancio ‖ grado ‖ fila, línea, hilera, clase, órden, condicion (carp.) hendidura (carp.) recto.
to —, alinear, poner en fila ‖ colocar en órden, clasificar.
rear —, última fila ó hilera.
front — (mil.) primera fila ó hilera.
to close —*s* (mil) cerrar filas.
rankness, rancidez.
to **ransack**, saquear.
ransom, rescate.
to —, rescatar.
rap (t. a.) madeja, cadejo de 120 yardas de hilo.
raphiankistoon (cir.) iridectomo.
rape (b.) nabo ‖ colza (a.) rampojo (vin.) vináce.
— *oil*, — *seed oil*, aceite de colza.
rapid, rápido, ráudo, veloz.
—*s of a river*, recial, rápidos, raudales.
rapidity, rapidez, velocidad, celeridad, presteza
rapier (esg.) espadon ‖ florete.
rappe, rapé.
rapper, aldabon, llamador de puerta.
door —, llamador de puerta.
rare, raro, extraño ‖ ralo, claro, no espeso (fis) rarificado (coc.) poco cocido.
rareeshow (teat) totilimundi, mundinovi, mundo nuevo.
rarefaction (fis.) rarefaccion.
rarefiable (fis.) rarificable.
to **rarefy**, rarificar.
rarefying, rarefaciente.
rareness, **rarity** (fis.) rarefaccion, raridad (tec) rareza.
to **rase**, rasar, arrasar (vet.) cerrar un caballo.
to **rash** (carn.) cortar en lonjas.
— (tej.) raso.
cloth — (tej.) sarga apañada.
crown — (t. a.) raso.
rasher (coc.) magra, torrezno, lonja de tocino.
rasing (mar.) trazado por plantillas.
— *iron* (mar.) máujo.
— *knife* (dib.) ruedecilla de plantilla.
rasp, raspador, rascador (carp.) escofina, raspa, limaton (esc.) escarpelo.
to —, raspar (carp.) escofinar (esc.) escarpar.
— *berry*, frambuesa.
— *chisel*, punzon de lima.
— *file*, escofina.
— *punch*, cincel de punta.
angular —, escofina triangular.
beet root —, raspas, raspaduras de remolacha, remolacha rallada.
bent —, lima musa.
bread —, rallo para pan.
farrier's —, raspa ó limaton de herrador.
fine —, dulcidor.
raspatory (cir.) raspador.
rasping (vin.) raspante, áspero.
— *of bread*, ralladuras de pan.
— *mill*, máquina de raspar la madera.
rasure, raspadura, raedura, rasura.
rat (tip.) obrero que trabaja á precios inferiores.
— *tail* (her.) cola de rata.
ratable avaluable, imponible.
ratafia, ratafia.
orange —, aguardiente de naranjas.
ratany, ratania.
ratch (rel.) rueda de engrane de doce dientes (mec.) rueda dentada con fiador ‖ cremallera (tej.) distancia entre los cilindros
—, **ratchet** *detent* (mec.) fiador.
long — *frame* (t. h.) máquina de hilar hilo largo.
short — *spinning frame* (tej.) telar de agua caliente.
ratchet (rel.) disparador ‖ reten (mec.) roquete, carrete, diente de engrane, rueda dentada ó de engrane (mar) freno del cabrestante
— *brace*, — *breast* (her.) carraca, matraca, chicharra (carp.) berbiquí de ruedas dentadas, ó de engranaje.
— *catch*, — *pawl* fiador de rueda dentada.
— *with catch* (rel.) trinquete con fiador.
— *drill*, taladro ó berbiquí de trinquete.
— *engine*, máquina de hacer dientes á las ruedas.
— *jack*, gato de tornillo.
— *lever*, palanca de roquete.
— *washer* (mec.) seguro, fiador.
— *wheel* (mec.) rueda de trinquete (rel.) disparador.

ate (mar.) porte ‖ rango, órden clase de buque (c.) curso, tipo tasa (rel.) variacion diaria del reloj (her.) grueso de la rosca de un tornillo.
to —, valuar, avalorar, tasar, apreciar.
— *a chronometer*, regular un cronómetro.
— *of discount* (c.) tipo de descuento.
— *'s* — (c.) al curso del dia.
first —, de primera clase.
fourth — (mar.) antiguamente navío de 50 á 70 cañones: hoy buque de 1 á 4 cañones.
market —, tipo del mercado.
rateen. rattaen (tej.) ratina.
ratified —, ratma apañada.
ratification, ratificacion.
to ratify (c.) ratificar, confirmar.
ratio (mat.) razon, relacion.
— *compound* — (álg.) razon compuesta.
— *inverse* — (álg.) razon inversa.
ration (mil. y mar.) racion.
— *bread*, pan de municion
rational *fraction*, fraccion racional.
— *horizon*, horizonte racional.
— *quantity*, cantidad racional.
ratlings. ratlines (mar.) rebenques, flechastes, afloxastes.
— *line* (mar.) vaiven.
ratoon (a.) retoño (f. a.) soca.
rattan (b.) junquillo, róten.
— *chair* —*s*, mimbres para sillas.
rattenet. rattinet (t. l.) ratinilla.
rattier, cuba, harnero.
rattle (carp.) carraca, matraca (arm.) rechinamiento de las armas (her.) chicharra.
to —, rechinar, resonar las armas.
— — *down the shroud* (mar.) hacer la flechadura.
— *box*, matraca.
— *barrel* (fund.) tonel de sacudir.
rattler (cuch.) navaja muy delgada.
rauewacke (geol.) cal carbonatada compacta.
ravel (tej) peine de deshilachar.
to —, destejer, deshilar ‖ deshilacharse.
— — *the ends*, desflecar.
— — *out*, deshilachar.
ravelin (fort.) rebellin.
— *ditch* (fort.) foso del rebellin.
intrenched — (fort.) media luna doble.
ravelling *roller* (tej.) cilindro deshilachador.
raven *duck* (mar.) loneta, lona de Rusia, brin angosto.
ravine (top.) barranca, barrancal, barranco, quebrada, hondonada.
ravissant (bl.) ravisante, raptante.
rave (mar.) grimpolon (art.) adrales, varales de un carro de municion.
— *hook* (mar.) magujo, descalcador, máujo (art.) pico de cuervo.
calker's rave *iron* (mar.) escoplo de calafates
raw, crudo (c.) en bruto (mil.) bisoño.
— *hides* (fund.) lupia cruda.
— *coffee*, café verde.
— *hand*, tiron, novato, novicio, inexperto (alb.) media cuchara.
— *hemp*, cáñamo sin peinar
— *hide*, cuero al pelo.
— *materials* (c.) materias primas.
— *ore*, mineral bruto
— *silk*, seda en rama.
— *sugar*, azúcar sin purgar.
— *umber* (pint.) sombra de Italia.
— *weather* (mar.) tiempo crudo.
rawness, crudeza.
ray (opt.) rayo.
— *writter* (fis.) actinógrafo.
broken — (opt.) rayo refractado.
conducting — (opt.) rayo conductor.
converging —*s*, rayos convergentes.
direct — (fis.) rayo directo.
electric — (pesc.) tremielga.
emergent — (fis.) rayos emergentes.
incidence, incidental —, rayo incidente ó de incidencia.
pencil of —*s* (opt. y mag.) hacecillo de rayos.
reflected —, rayo, reflejo ó reflejado.
refracted —, rayo refractado ó de refraccion.
visual —, rayo visual.
Raymond *blue* (tint.) azul de Raymond.
rayonnant, radiante (bl.) rayonante.
to raze desmantelar, arrasar (alb.) descepar.
— — *to the ground*, arrasar.
razee (mar.) buque arrasado ó rebajado.
to —, rebajar un buque.
razing *fire* (art.) fuego arrasante.
razor, navaja.
— *case*, — *pouch*, navajero, estuche de navajas
— *grinder*, vaciador de navajas.
— *paste*, pasta de asentar navajas.
— *shell*, mango de navaja.
— *stone*, piedra de afilar navajas.
— *strop*, suavizador, asentador de navajas
case of seven — (c.) semanario de navajas.
pacific, safety —, navaja con guarda.
razure, borradura, raspadura.
to reabsorb, reabsorber.
reach. alcance ‖ poder, facultad (mar.) tablazo. tabla de rio (carr.) lanza (tej.) v. ratch (hid.) saetin.
to —, alcanzar, llegar, proyectar, extenderse, avanzar.
out of — (art.) fuera de alcance.
reachers, instrumentos con garras
to react (q.) reaccionar.
reaction, reaccion, accion mútua.
— *arm*, palanca de reaccion.
— *engine*, máquina de reaccion.

reaction *wheel*, rueda hidráulica de reaccion, turoina de Backer ó de Segner.
reactionary (fis.) reaccionario.
reactive, reactivo.
to read *a design* (tej.) leer un dibujo.
— — *proofs* (tip.) corregir pruebas.
— *and unread* (tej.) por tomas y sueltas.
reader (tip.) corrector de pruebas, prota.
— *'s proof*, primera prueba para el autor.
reading, lectura.
— *book*, libro de lectura.
— *boy* (tip.) auxiliar, lector de copia.
— *card*, tarjeta de lectura.
— *cards on rollers*, — *patterns* (tej.) lectura en los patrones.
— *closet*, — *room*, gabinete de lectura.
— *and cutting machine*, — *machine* (tej.) máquina de perforar patrones.
— *desk*, atril, facistol.
— *glass*, lente para leer.
first, *second* — (tip.) primera, segunda correccion.
to readjust (mec.) recomponer, reajustar (tip.) recorrer.
readjusting, **readjustment**, recomposicion (tip) recorrida.
ready listo, preparado, dispuesto (mar.) aparejado, listo.
— *about!* (mar.) apareja a virar por avante!
— *made*, hecho, confeccionado.
— — *money*, dinero contante, efectivo.
— *payment*, paga inmediata.
— *reckoner*, libro de cálculos hechos.
— *sale* (c.) venta fácil.
to get — (mar.) aparejar (arm.) preparar.
reagent (q.) reactivo.
real, real, verdadero, efectivo ‖ genuino.
— *horizon*, horizonte real ó verdadero.
— *property*, propiedad ó bienes raices, inmuebles.
— *size*, tamaño verdadero (b. a) tamaño natural
realgar (q.) rejalgar.
realization, realizacion.
to realize, realizar.
ream (pap.) resma.
to —, horadar, ensanchar un agujero (mar) alegrar una groera, barreno, &c.
reamer (her.) aviador, ensanchador, alegrador, fresa cónica
reaming, ensanche, alegradura.
— *beatle* (mar.) maceta de calafate.
— *bit*, punzon de minero (her.) broca de alegrar.
— *tool*, *iron* —, legra, alegrador.
— *mallet* (mar.) mallo.
to reap (a) cosechar ‖ segar.
reaper (a.) segadora.
reaperture, reapertura.
reaping siega, cosecha.
— *hook* (a.) segadera, hoz, falce.
— *machine*, máquina de segar, segadora.
— *season*, — *time*, siega.
reapparition (art.) reaparicion.
rear, retaguardia (coc.) medio asado (arq. culata de un edificio ‖ fondo, parte posterior
to — (gan.) criar (a.) cultivar.
— — *on the hind feet* (eq.) encabritarse.
— *admiral*, contra almirante.
— *cut mower* (a.) segadora de retroceso.
— *end* (arm.) culata.
— *fork* (tal.) borren trasero.
— *guard*, retaguardia.
— *rank*, última fila.
— *ship* (mar.) buque de cola de línea.
— *trace bar* (carr.) vara de guardia.
— *of a trench* (fort.) reves de una trinchera.
— *washer* (carr.) volandera, roldana para impedir el frotamiento del eje.
rearer, criador (gan.) ganadero.
— *of silk worms*, apicultor, mañanero.
forest tree —, arboricultor.
rearing, crianza.
— *of bees*, apicultura.
— *bit* (eq.) bocado para amaestrar.
— *of oysters*, ostricultura.
to reascend, volver á subir.
reason — (carp.) solera.
to reassemble, volver á unir ó juntar.
reassurance (c) reaseguro.
to reasure (c.) reasegurar.
reasty, mohoso ‖ rancio.
Reaumur *porcelaine*, porcelana de Reaumur, vidrio opaco.
— *thermometer*, termómetro de Reaumur.
to reballast (f. c.) rebalastar.
rebate (arq.) filete, orla (carp) ceja, encaje. rebato, v. **rabbet** (min.) asperon, piedra arenisca (tec.) mano de mortero, majadero (c rebaja, deduccion, descuento (bl.) brisada
to rebate (c.) rebajar, deducir (carp.) rebajar.
— *joint*, junta rebajada.
— *plane* (carp.) guillame.
rebated *column*, — *slender shaft*, columna infrapuesta ó embutida.
rebating, junta á media madera.
to rebite *a plate* (grab.) restaurar una plancha gastada.
— — *a gun*, hacer nueva ánima á un cañon.
rebound, **rebounding**, rebote, bote, rechazo, resalto, repulsion.
to —, resaltar ‖ rebotar, rechazar (acúst.) repercutir.
rebounder, **rebounding** *lock* (arm.) gatillo con seguro de retroceso.

rebounder *shot*, tiro de rebote.
to rebuff, rechazar.
— (f. c.) rechazo.
to rebuild (alb.) reconstruir, echar puntos | reedificar.
rebuilder, reedificador, reconstruir.
rebuilding, reconstruccion, reedificacion.
to reburn, recocer | requemar.
rebut *vat* (tint.) cuba de desechos.
recall (caz.) llamada.
to recanvass (pint.) remontar en lienzo.
- **recapitulate**, recapitular.
recapitulation, recapitulacion, resúmen.
recapper (arm.) recebador.
recapture (mar.) represa.
to — (mar.) represar.
- **recarbonize**, recarbonizar, recarburar.
- **recast** (fund.) fundir de nuevo (arit.) calcular de nuevo.
recasting, refundicion.
to recede, retirar, cejar, retroceder, recular.
receipt, recibo, resguardo | ingreso, recibo | receta | carta de pago.
to —, dar recibo.
— *book*, libro de recibos.
— *in full*, recibo por saldo de cuenta.
—*s*, entradas.
receipted *bill*, cuenta firmada.
receivable, recibible, admisible | por recibir.
bills — (c.) vales á recibir.
to receive, recibir | aceptar, admitir | cobrar, percibir.
- — *on account* (c.) recibir á cuenta.
receiver (q.) recipiente, campana (c.) recibidor, receptor | síndico de una quiebra (elec) receptor.
florentine, italian —, aparato de destilar aceites esenciales.
motograph, motographic — (elec.) motógrafo de Edison.
receiving *apparatus*, — *magnet* (tel.) receptor.
receptacle, receptáculo, recipiente.
reception (c.) recepcion, acogida.
recess (arq.) alcoba, receso, retirada, nicho (mm.) encrucijada, crucero de mina (fund.) timpa del cubilote (mec.) retirada, retroceso (c.) vacaciones | suspension (art.) ensanche de galería de mina (mar.) media caña.
to — (mec.) rebajar.
- *head* (arq.) copada, caveto.
recessed *arch*, arco en retirada.
recessing *bit*, mecha para cabezas de tuercas.
rechange (mar.) de respeto ó repuesto.
to — (c.) recambiar.
to recharge, recargar.
recipe (farm.) receta.
recipiangle (fort.) angulómetro.
recipient (q.) recipiente (c.) recipiente, receptor, recibidor.
reciprocal, recíproco, mútuo, alternativo.
— *bond*, garantía mútua.
— *polar*, polar recíproca
reciprocating, alternativo.
— *engine*, — *machine*, máquina oscilante.
— *motion* (mec.) movimiento recíproco, alternativo ó de vaiven.
reciprocacion, alternacion.
reciprocity, reciprocidad.
to reckon, estimar, calcular, computar | imaginarse, creer (mar.) estimar.
reckoner, contador, calculador.
ready —, libro de cuentas ajustadas.
reckoning, cuenta, cómputo (mar.) estima.
dead — (mar.) derrota estimada, estima, punto de estima.
to outrun the — (mar.) propasar la estima.
reclamation *plow* (a.) arado rompedor de vapor.
recliner, **reclining** *dial*, cuadrante inclinado sobre el horizonte.
— *chair*, silla de espaldar tendido.
recoil (art.) coz, recule, rechazo, reculada, retroceso, rebufo de un arma de fuego (tec.) retroceso (rel.) rechazo (mec.) res rte de martillo de báscula.
to — (arm.) recular, cejar, retroceder, rebufar.
— *check* (art.) tope de rebote.
— *escapement*, escape de retroceso.
recoiling, reculada, retroceso.
to recoin (acu.) resellar, reacuñar.
recoinage, resello | reacuñacion.
recollection, recoleccion.
recommendation, recomendacion.
to recompose (q.) recomponer.
recomposition, recomposicion.
to reconcile (mar.) labrar á plantilla.
reconciler, **reconciling** *sweep* (mar.) arco de los codillos de los reseses.
recondensation, recondensacion.
to recondense, recondensar.
reconnoissance *of hilly ground* (mil.) batida.
to reconnoitre (mil.) descubrir el campo (mar.) reconocer.
- **reconstruct**, reconstruir | reedificar.
- **reconvert**, reconvertir.
record, nota, noticia, inscripcion | archivo, protocolo.
to —, tomar nota ó razon, registrar, inscribir, asentar.
recorder, registrador, archivero (mec.) indicador, contador.
— *syphon* (elec.) sifon registrador.
recording *gage*, indicador automático.
— *telegraph*, telégrafo registrador.
to recount, recontar.

to recouple, re-enganchar.
- recover, recuperar, recobrar | rescatar.
recoverable, recuperable.
recovery, recuperacion
— *of a loss*, desquite.
recrement (met.) espuma de metal.
— *of grapes*, orujo.
recrossed (bl.) recrucetado.
to recruit (mil.) reclutar.
— (mil.) recluta.
to recrystallize, volver á cristalizar
rectal *dilator* (cir.) dilator del recto.
— *speculum*, espéculo para el recto.
rectangle, rectángulo.
rectangular, rectangular.
— *barometer*, barómetro en escuadra.
rectification, rectificacion (q.) rectificacion, redestilacion, refinacion.
rectifier, rectificador.
to rectify, rectificar (q.) redestilar, rectificar refinar.
- — *an instrument*, corregir un instrumento.
rectifying, rectificacion.
rectilinear, rectilineal, rectilinous, rectilíneo.
— *ecraseur* (cir.) triturador rectilíneo.
rectometer (tint.) rectómetro.
rectory (arq.) presbiterio, iglesia parroquial.
recumbent, recostado.
recuperator (met.) regenerador.
recurrent (mec.) recurrente, retrógrado.
recurring *decimal* (arit.) fraccion decimal periódica.
recurvate, en doble curva.
to —, re encorvar.
recurvation, robladura, doble codo.
recurvous, torcido hacia atras.
to recut, volver á cortar.
red, encarnado, colorado, rojo.
— *ash*, fresno rojo.
— *ash coal*, carbon de ceniza roja.
— *brass*, cobre rojo | tumbaga.
— *chalk* (dib) creyon rojo.
— *heat* (her.) calor rojo.
— *hot*, candente, enrojecido al fuego.
— *lead*, minio de plomo.
— *leather*, cuero de Rusia.
— *liquor*, acetato de alúmina.
— *ochre* (pint) ocre rojo, almagre.
— *pine*, pino rojo ó de Noruega.
— *sear*, hierro quebradizo en caliente y maleable en frio
— *short* (fund.) quebradizo al rojo.
— *silver* (min.) plata roja.
— *tape* (tej.) balduque, cinta de atar legajos.
aniline, magenta — (pint.) magenta.
blood — (pint.) rojo de sangre.
brown — (pint.) almagre.
cherry —, rojo cerezo.
crimson red, escarlata.
dark —, buriel, rojo subido.
deep, high —, punzó.
faint —, rojo pálido.
flesh — (pint.) encarnado.
geranium — (tint.) copo de geranio, iodure de mercurio.
indian —, hematita roja (pint.) tierra de Persia
iron —, minio de hierro.
jeweller's — (joy.) rojo de Inglaterra para pulir, colcótar.
Magdala —, naftalina, rojo de Magdala
Paris —, rojo de Paris.
topical —, rojo de aplicacion.
redan (fort.) redan, estrella, rediente.
— *line*, línea de redientes.
— *system*, fortificacion atenazada.
double — (fort.) bonete.
to redden, teñir de rojo, enrojecer.
reddish, rúbeo, rojizo, buriel, burielado.
reddle ocre rojo, almagre, almazarron.
redding (met.) lavado á la criba.
reddsman (ing.) constructor de caminos.
to redeem, rescatar (c.) redimir.
to — a pledge, desempeñar.
redeemable, redimible.
redemption (c.) redencion | rescate, retiro.
to redistil (q.) redestilar, reatificar, cohobar.
redistillation (q.) cohobacion.
redness, rubicundez.
to redouble, redoblar.
redoubt (fort.) reducto.
circular — (fort.) reducto circular.
tower —, reducto de torre acasamatada.
small — (fort.) tambor.
redraft (c.) recambio, resaca.
to redraft (c.) girar de nuevo, recambiar.
- redraw, (c.) v. to redraft (dib.) dibujar de nuevo.
- redress, enderezar.
redressor (cir.) pesario.
to reduce, reducir, disminuir.
reducer, reductor (carp.) empate en disminucion
reducible, reducible.
reducing *furnace*, horno de reduccion
— *scale*, escala de reduccion.
reduct (fort.) reducto.
reduction, reduccion (dib.) disminucion, reduccion.
— *compasses*, compas de reduccion
— *flame*, llama de reduccion.
— *into fluid*, — *to a fluid state*, fluidificacion
— *into gas*, gasificacion.
reduit (arq.) retrete.
redux, flujo, fundente, castina.
to redye, reteñir.

reed (b) caña, junco, enea (min.) falla, dislocacion de una vena (más.) tudel, caña, caramillo, churumbela, (tej.) peine, cárcel (arq.) baqueta, junquillo (arm) flecha, saeta.
to reed (ing.) encañar, enjuncar.
— *of a clarion* (mus.) pipa, tudel.
— *ground*, cañizal, juncal.
— *of a loom* (tej.) astilla.
— *for hanging fiskes* (pesc.) lercha.
— *mace* (b.) enea.
— *pauchoun* (carp.) teso, comba.
— *plane* (carp.) cepillo cóncavo, argallera.
— *stop*, — *work* (org.) juego de tubos.
clarinet —*s*, cañas ó lengüetas de clarinete.
— *s of a loom* (tel) cárceles de un telar.
— *common* — *grass* (b.) carrizo
— *tree* — (org.) lengüeta.
— *Indian* —, caña de Indias.
— *metal* — (tej.) peine de metal.
— *pliable* — (b.) bejuco.
— *weaver's* — (tej.) peine, púa.
reedification, reedificacion.
to reedify, reedificar.
reeding (arq.) conjunto de baquetas (tej.) picado (ac.) cordoncillo.
reedy, lleno de cañas ó juncos.
reef (mar.) rizo (geog.) arrecife.
to — (mar.) rizar, arrizar, tomar rizos.
— — *the paddle wheels* (mar.) arrizar las paletas
— *band* (mar.) faja de rizos.
— *cringle*, anillo de vela.
— *earings* (mar.) empuñiduras de rizos.
— *hanks* (mar.) rizos de dos peinadas.
— *holes*, ollaos de las fajas de rizos.
— *knot*, nudo derecho, nudo de rizos ó nudo llano de envergue.
— *line*, cabo de tomar rizos.
— *point* (mar.) cajeta de rizos.
— *in the sails* (mar.) andana de rizos.
— *tackle*, aparejuelos, palanquines de rizos.
bag, belly, close, low —*s* (mar.) última faja de rizos.
balance — (mar.) antagalla diagonal.
coral —, banco de coral.
lurking —, arrecife á flor de agua.
to let out, to shake the —*s* (mar.) largar los rizos
— *let out the* —*s without striking the yards* (mar) largar los rizos por alto.
— *take in* —*s* (mar.) tomar rizos, rizar.
reefed (mar.) arrizado.
reefer, rizador.
reefy (mar.) lleno de arrecifes.
reek (a.) monton de trigo ó heno | vapor, exhalacion.
reel, devanadera, argadijo, argadillo, carretel, aspa carrete, broca, canilla devanador, aspador | medida de 54 pa. en algodon ó lino y de 30 pulgadas en estambre (mar.) aspa, carretel.
to reek, devanar, aspar (mec) bambolear, tambalearse, vacilar | dar vueltas, girar.
— — *yarns into skeins*, aspar.
— *band* (tej) faja del carrete.
— *of cotton*, carretel de hilo de algodon.
— *full* (tej.) ovillada.
— *of the log* (min.) carretel de la corredera.
— *stick*, portabobina.
— *for raw silk* (t. s.) zarja, azarja.
bench — (mar.) devanadera de veleros.
clock — (tej.) aspa de cuenta, devanadera de golpe.
cotton —, devanadera de algodon.
hand — (tej.) devanadora de mano.
hose —, carretel de mangueras.
line —, carrete.
log — (mar.) carretel de la corredera.
long — (tej.) carretel inglés de dos yardas.
middle — (tej.) devanadera de 1½ yardas.
ropewalk —, carretel de cordelería.
snap —, devanadera de golpe.
tape — (tip.) carreteles de cintas.
wings of a —, cruces.
yarn — (mar.) carretel de meollar (carp.) carretel de plomada.
reelage, oyillaje, encanilladura.
to reelect, reelegir.
reeler, aspador.
reeling, bamboleo | giro, vuelta | devanadura, encanilladura, orilladura.
to reem, **reaming** (mar.) v. **ream**.
reembark, reembarcar.
reembarkation, reembarque, reembarcacion
to reembody, reincorporar.
reemergence (art.) reaparicion.
reeming*bettle*, mazo de calafate.
— *iron* (mar.) maujo, descalcador.
reenforce (art.) refuerzo de una pieza.
to —, reforzar, fortalecer.
reenforcement, refuerzo.
to reenter (grab.) repasar con el buril.
reentering, reentrante.
— *angles*, ángulos reentrantes.
— *bend*, concavidad, entrante.
to reeve (mar.) guarnir, laborar, laborear, pasar una maniobra.
reeving (mar.) laboreo.
to reexamine, reexaminar.
re-exchange (c.) recambio.
to reexport, reexportar.
reexportation, reexportacion.
to refashion, dar nueva forma.
refectory (arq.) refectorio.
to refer, referir.
referee (c.) árbitro, arbitrador, compromisario.

reference (c.) referencia, recomendacion (tip) referencia.
to refill. rellenar.
— — *old commissures* (alb.) coger las juntas.
refine (met.) acendrar, refinar, copelar, afinar, acrisolar (lic.) destilar de nuevo, refinar, purificar (f. a) refinar.
refined. afinado, refinado.
refinement. refinacion.
refiner. refinador.
refinery. refinería.
— *furnace*, horno de afinacion.
refining. afinacion, refinadura, acendracion.
— *boiler*, — *copper* (f. a.) caldera de cobre para la refinacion.
— *cinders*, escorias de afinacion.
— *fire, forge, hearth*, fragua de afinacion.
— *furnace for lead* (fund.) boliche.
— *works*, refinería.
to refit. reparar, componer (mar.) embonar, reparar averías, recorrer.
refitment. reparacion de averías.
to reflect. reflejar, reverberar.
reflectible. reflejable.
reflecting (fis.) reflectante, repercutiente, reverberante.
— *circle* (mar.) círculo de reflección.
— *drawing board* (dib.) tablero de reflexion.
— *galvanometer*, galvanómetro de reflexion
— *lamp*, lámpara de reflexion.
— *level*, nivel de reflexion.
— *microscope*, microscopio de reflexion.
— *semicircle*, semicírculo reflector.
— *telescope*, telescopio de reflexion.
reflection. reflexion.
reflector. reflector, reverbero (ast.) telescopio de reflexion.
— *of the voice*, tornavoz.
burning —, espejo ustorio.
lamp —, reflector, reflejo de lámpara.
parabolic —, reflector parabólico.
reflex (fis.) reflejo.
to — (fis.) reflejar.
reflexibility (fis.) reflexibilidad.
reflexion. reflexion.
reflexive (fis.) reflexivo.
to reflow. refluir.
refluence, refluency. reflujo.
refluent. refluente.
reflux. reflujo.
— *catheter* (cir.) algalia de doble corriente.
— *valve*, válvula de retroceso.
to refoot *stockings*, remontar medias.
reform. reformar | corregir, enmendar | rectificar, mejorar, perfeccionar.
reformatory (arq.) casa de correccion.
to refound. fundir de nuevo.
to refract (opt.) refringir, refractar.
refracting. refringente, refractante
— *medium*, medio refringente.
— *telescope*, telescopio aplanático.
refraction. (fis.) refraccion.
— *circle* (art.) círculo de refraccion.
double —, doble refraccion.
refractive. refractivo, refringente.
— *power*, poder refractante.
refractometer, refractómetro.
refractor. refractor (opt.) telescopio de refraccion.
refractory, refractario | apiro.
— *clay*, arcilla refractaria.
to reframe. rehacer (carp.) poner marco nuevo (mec.) armar de nuevo.
refrangibility. refrangibilidad.
refrangible. refrangible.
to refresh. refrigerar, refrescar (pint.) vivificar renovar.
refreshing. refrescante, refrigerante.
— *basin* (f. de a.) resfriadera.
refreshment. refresco.
refrigerant, refrigerative, refrigerante.
to refrigerate, enfriar, refrigerar.
refrigerating. resfriante, refrigerante.
— *chamber*, refrigerador.
refrigeration. refrigeracion, resfriamiento.
refrigerator (m. v.) refrigerador.
— *car*, carro nevera.
refrigeratory, enfriadera, refrigerador, refrigeratorio (lic.) refrigerante (m. v) condensador
refulgence. refulgencia, esplendor, brillo.
refulgent. fulgente brillante, refulgente.
to refund. devolver, restituir, reembolsar.
refusal. negativa (c,) opcion á comprar, preferencia.
refuse desecho, desperdicio | escoria | basura (min.) escombrera (mar.) de exclusion. de desecho.
to — (c.) rehusar, negarse (mar.) excluir, desechar.
— *of hemp*, rastrilladuras.
— *of olives*, sipia.
— *of shearings* (t. l.) brusco, desperdicios de lana,
— *of silk* (t. s.) bata.
to regain. recobrar, recuperar.
regal (org.) regala.
regalia. ornamentos, adornos, insignias.
regardant (bl.) mirante.
regatta (mar.) regata.
to regenerate, regenerar.
regenerating, regeneratory. regenerador
— *furnace*, horno de Siemens.
regeneration. regeneracion.
regenerator, regenerador.
regiment. regimiento.

regimentals (mil.) uniforme.
-and, música de regimiento.
- colors, bandera de regimiento.
regina *purple*, púrpura de anilina.
region, region, comarca, país (ast) porcion del espacio.
register, registro, archivo, protocolo (arq.) registro de chimenea (mar.) matrícula, registro (tip.) registro (fund.) plancha de horno ‖ regulador de calor, de aire ó vapor (org.) registro.
to —, tomar razon, inscribir, registrar (c.) certificar una carta (mec.) indicar (tip.) registrar
-- gate, rejilla de hogar.
— point (tip.) punturas
-- sheet (tip.) pliego de registro.
— stove, estufa con regulador.
— thermometer, termómetro de máxima y mínima.
— tonnage (mar.) tonelaje de registro.
bird — (org.) canto de pájaros, avicinium.
car — (f. c.) indicador del número de pasajeros
double — (org.) registro doble.
furnace —, registro de un horno.
Lloyd's — (maa.) registro del Lloyd.
— apparatus, registrador.
registering *compasses*, compas graduado con indicador.
registrar (tip.) puntero
registry, asiento ‖ archivo, protocolo.
maritime —, inscripcion marítima.
reglet (tip.) corondel, regleta (arq.) filete (pint.) regleta.
mourning —, raya de luto.
to regorge (font.) rebosar.
- regraft, volver á ingertar.
- regrate (alb.) escodar.
- regrave (grab.) retallar.
- regrind (tec.) remoler.
regular, regular ‖ nniforme, igual ‖ acompasado, proporcionado ‖ simétrico ‖ exacto, arreglado (mil.) soldado de línea (c.) regular, mediano.
- body, poliedro regular.
— tweel (tej.) asargado.
regularity, regularidad.
to regulate, ordenar, arreglar, ajustar, regular (mec.) moderar, arreglar.
regulating *beam* (mec.) corredera de molino.
- plate (rel.) puente del espiral.
— screw, tornillo regulador.
— valve, válvula de regulaciou.
regulation (m. v.) arreglo (tec.) regulacion, arreglo, disposicion (mil.) de ordenanza.
bore (arm.) calibre de ordenanza.
in force, disposiciones vigentes.
regulator (rel.) regulador, (mec.) regulador moderador (elec.) regulador.
— of blast (fund.) regulador del tiro.
— of a chimney, registro ó regulador del tiro de una chimenea.
— cock, llave de distribucion.
— handle (m. v.) manubrio del regulador.
— screw of a slide lathe, tornillo regulador del carro del torno.
— slide, corredera del regulador.
— spring, espiral regulador.
— valve (loc.) válvula reguladora.
butterfly —, regulador de mariposa.
card — (tej.) linterna.
current — (tel.) regulador de la corriente.
distributing — (m. v.) distribuidor.
draft — (fund.) regulador del tiro.
electric —, regulador eléctrico.
electric tension —, regulador de la tension eléctrica.
electro magnetic —, regulador electro magnético
exhaust —, regulador del vapor perdido.
feed, feed water — (m. v.) regulador del agua de alimentacion.
gas —, regulador de gas.
hatch —, regulador de fuelle.
heat —, termostato.
hydrostatic —, regulador hidrostático.
linear —, cuadriculado.
pressure — (m. v.) regulador de la presion.
saw —, regulador de sierras.
Watt's —, regulador de Watt.
reguline (q.) regulino.
to regulize (q.) reducir á régulo.
Regulus (ast.) Régulo (q.) régulo.
— of antimony (q.) regulo de antimonio.
to regurgitate (font.) regurgitar, rebosar.
rehearsal (teat.) ensayo.
to rehearse (teat.) ensayar.
- reheat, recalentar.
reheating, recocido.
— furnace (fund.) horno de recocer.
to rehoist, rearbolar.
- rehoop, poner nuevas llantas (ton.) poner nuevos arcos.
- rehypothecate, rehipotecar.
reigning (mar.) dominante, reinante.
to reimburse, reembolsar.
reimbursement (c.) reembolso.
to reimpose (tip.) reimponer.
reimposition, reimposicion.
reimpression (tip.) reimpresion.
rein (eq.) rienda (arm.) grieta (arq.) riñon.
to — (eq.) arrendar ‖ embridar.
- — *back* (eq.) hacer retroceder al caballo con la rienda.
- — *in* (eq.) contener con la rienda.

to rein *up* (eq.) levantar con la rienda.
— *billet* (eq.) portariendas.
—*s of a vault*, riñones de una bóveda.
bridle —, riendas.
cavesson — (eq.) ramal, ronzal.,
chain — (ast.) rastra de los carruajes.
collar —, ronzal de cabezon.
coupling —*s*, riendas cruzadas.
driving —*s*, riendas de guiar un carruaje.
gag — (tal.) portamozos.
heading — (tal.) portariendas.
leading —, rienda del caballó de mano
longing — (eq.) ramal, ronzal, cuerda para rrabajar el caballo.
loose —, rienda floja.
hight —, rienda corta.
reindeer, rengífero, reno.
reinforce, refuerzo (art.) refuerzo, zuncho de cañon.
to —, reforzar.
— *ring* (art.) anillo de refuerzo.
first — (art.) primer cuerpo del cañon.
reinforcement, refuerzo.
reinsurance, reaseguro.
to reinsure (c.) reasegurar.
- reintroduce, volver á introducir.
reissue, nueva emision.
to — (c.) emitir de nuevo.
reiter (b. a.) reitre.
reiteration (tip.) retiro.
to reject, rechazar, desechar ‖ repulsar.
rejection, rechazo, repulsa.
to rejoin, reunir.
- rejoint (alb.) rellenar las juntas.
to rekindle, encender ó inflamar otra vez.
to reland, redesembarcar.
relations (c.) relaciones (geom.) relacion.
relative *motion*, movimiento relativo.
to relax, aflojar, relajar, debilitar.
relaxation, aflojamiento
to relay (alb) echar de nuevo.
— (c.) parada ó posta ‖ tiro de caballos apostados (caz.) parada de perros de caza (tel.) relai, relé.
— *magnet*, iman de relai.
microphone —, teléfono microfónico.
polarised —, relai polarizado.
duplex —, relai dúplex.
release, descargo, liberacion ‖ finiquito, recibo final.
to —, libertar, eximir, exonerar, liberar.
— *spring* (f. c.) resorte, aflojar el freno.
to relent, templar, suavizar.
- relet (c.) subarrendar.
relic, reliquia.
—*s chamber* (arq. y ec.) relicario.
relief (plat) niel (b. a.) relieve.
relief *of the cock* (arm.) sobre montura de percutor.
— *valve* (m. v.) válvula de desahogo, de escape (fis.) válvula de impedir la condensacion
demi, half —, medio relieve (esc.) media talla
high —, alto relieve.
low —, bajo relieve.
to —, relevar (b. a.) relevar, dar relieve ó realce colocar simétricamente en ambos costados las hiladas del forro (pint.) suavizar un color
relieving *rope* (mar.) barloa.
— *tackle* (mar) plumas de chata de carena trapa ‖ palanquines de retenida ‖ aparejos de la caña del timon.
relievo (b. a) relieve.
— *plan*, plano en relieve.
reliquary, relicario.
relish (coc.) sainete, sabor, gusto, dejo.
to reload, volver á cargar.
remains, desperdicios.
to —, sobrar, quedar, permanecer.
remainder (c.) rezago, residuo, sobrante.
to remanufacture, reelaborar.
- remast (mar) poner nuevos palos á un buque
remblai (fort.) terraplen.
to remeasure, remedir.
remedy (ac.) tolerancia.
to remelt (fund.) refundir.
remiges (c) plumas remeras.
remission, remision, remesa.
to remit, remitir, enviar, hacer remesa (mec.) debilitar, disminuir, suavizar.
remittance (c.) remesa, envío.
counter —*s*, giros de retorno.
remittent (c.) remitente, remesante.
remnants (c.) retazos.
— *of lace* (c.) retal, retazos de puntas ó encajes
to remodel, remodelar.
remonstrance (orn. ec.) viril.
remontoir (rel.) remontoir.
— *escapement*, escape de contrapeso.
remora (cir.) rémora.
remote, remote, lejano, distante, apartado.
to remount (mil.) remontar (carr.) remontar (arm.) poner nueva caja á un arma (rel) dar cuerda.
removal, remocion.
remove, mudada, cambio (vet.) gancho de herraduras.
to —, remover, mudar, quitar.
- — *the boards from the paling* (hid.) desentablar.
- — *the burs* (t. l.) escardar.
- — *the centering of an arch* (alb.) descimbrar un arco.
- — *the core* (fund.) desmoldear, sacar el alma ó el macho.

to **remove** *an embargo*, desembargar.
— *the froth*, espumar.
— *from the furnace*, deshornar.
- **remunerate**, remunerar.
remuneration, remuneracion, recompensa.
renaissance (b. a.) renacimiento.
rend (carp.) hendedura, rajadura, astillazo.
to —, romper, hendir rasgar, rajar desgarrar.
- **render** (c.) devolver, volver | pagar, produ- (alb.) dar torta (mar.) correr la maniobra
— —, abridor de tablas.
lard **renderer**, clarificadora de manteca.
rendering (mar.) laboreo franco ó corriente
lara (c.) producto de una explotacion.
— *apparatus*, aparato extractor de manteca.
— *pan*, caldera para extraer manteca.
rendezvous (mar.) punto de reunion.
to — (mar.) concurrir al punto de reunion.
to **renew** (c.) prorogar, renovar (mar.) recalar.
renewal, renovacion, próroga.
— *of lease*, renovacion de un arriendo, reconduccion.
rennet, cuajo (a.) manzana raneta ó de la reina (b.) cuajaleche, cardo lechero.
— *cheese* — (b.) cuajaleche.
to **renovate**, renovar, componer, retocar.
renovation, renovacion, renuevo.
rent, renta (cost.) desgarron, desgarradura, desgarro, siete, rasgon (min.) raja, hendidura, grieta.
to —, producir una renta, rentar | arrendar (cost.) desgarrar, rasgar.
ground —, renta del terreno.
rentable, arrendable.
to **renter**, zurcir.
renterer (tej.) zurcidora.
to **reopen**, abrir de nuevo.
reopening, reapertura.
reorganization, reorganizacion.
to **reorganize**, reorganizar.
to **repack**, reempacar, reenvasar.
- **repaint**, repintar.
repair, recorrida, reparacion, restauracion (mar.) recorrida, embonada, carena.
to —, reparar, recorrer, componer (mar.) carenar, embonar.
- — *damages* (mar.) remediar, reparar averías (c.) resarcir los daños causados.
thorough — (mar.) carena mayor ó de firme.
repairer, reparador.
repairing, reparacion.
— *shop*, taller de reparaciones.
reparation, reparacion, renovacion.
repartition, reparticion.
to **repave**, resolar.
- **repay**, repagar.
repayment, reembolso.
to **repeat**, repetir.
repeater, repetidor.
repeating *circle* (agrim.) círculo repetidor.
— *fire arm*, arma de repeticion.
— *theodolite*, teodolito repetidor.
— *watch*, reloj de repeticion.
to **repel**, rechazar, repeler, rebotar.
repellency, repulsion, fuerza repulsiva.
repelling, repelente, repulsion.
—, **repulsive** *power*, fuerza de repulsion.
repercussion, repercusion.
repercussive, repercutivo.
repertory (teat.) repertorio.
repetend (arit.) período.
to **replace**, reponer, reemplazar.
replacement, reemplazo.
car **replacer** (f. c.) calzo-plancha.
replacing *switch*, aguja de encarrilar.
to **replait**, replegar.
- **replant** (a.) replantar.
- **replaster** (alb.) dar nueva torta.
- **replenish**, rellenar (mar.) hacer nueva aguada, víveres ó pertrechos.
replication (acús.) repercusion.
torepoint, sacar nueva punta.
- **repolish**, repulir.
repons (tip.) responsorio.
report (c.) noticia | informe, memoria, relacion (art) estampido, sonido, ruido, trasquido, estallido.
reporter (tip.) redactor de noticias, noticiero.
to **repose** (ing.) descansar.
— *escapement* (rel.) escape de semiparada.
repository, depósito, repositorio.
repoussee *work* (plat.) trabajo al martillo en relieve, abollonadura.
to **represent**, representar.
- **repress**, reprimir, refrenar, calmar (alf.) reprensar.
repressing *machine*, — *press* (alf.) máquina de reprensar el ladrillo.
reprimer (arm.) recebador.
reprint, reimpresion.
to — (tip.) reimprimir.
reprisal, represalia.
reprise, **reprize** (mar.) represa.
to —, to —, reapresar.
- **reproduce**, reproducir.
reproducer, reproductor.
reproduction, reproduccion.
reproductive, reproductivo.
reps (mueb.) tela de Leon.
to **republish** (tip.) republicar.
- **repudiate** (c.) repudiar una deuda.
repudiation (c.) repudiacion.
to **repulse**, rechazar, repeler.
repulsion (fis.) repulsion.
repulsive, repulsivo, rechazante.
— *power*, fuerza de repulsion.

reputation, repute (c.) reputacion, crédito.
requisite, requisito.
requisition, requisicion.
requital (c.) compensacion.
rere *brace* (arm.) brazal.
reredos (arq. ecl.) retablo, reredos (arq.) placa de fondo de chimenea.
resale (c.) reventa.
resaw, resawing *machine,* sierra mecánica de dimensiones.
to rescind (c.) rescindir, anular, cancelar.
rescission, rescision, cancelacion, anulacion.
research investigacion, averiguacion.
to — escudriñar, investigar (alb.) remendar un techo.
– reseat (mueb.) poner fondo nuevo.
resection *instruments* (cir.) instrumentos para la osteotomía.
reseda (b.) resedá.
to resell revender.
reservation, reserva, reservacion.
reserve, reserva.
to —, reservar (grab.) quitar el fondo.
— *fund,* fondo de reserva.
— *lock,* esclusa provisional.
— *park* (art.) parque de reserva.
reservoir (hid.) cambija, arca de agua, alberca, alcubilla (font.) surtidero de agua (fis.) cubeta del barómetro (m. v.) depósito.
— *for irrigation* (a.) cajero.
— *for water,* reservatorio.
— *for the water race,* cambija.
cold water — (m. v.) depósito de agua fria.
distributing — (hid.) arca de distribucion.
furnace —, crisol de horno.
heat —, depósito de calórico.
steam — (m. v.) caja de vapor de la caldera.
to reset (tip.) componer de nuevo (joy.) volver á engastar.
to reship, reembarcar.
reshipment, reembarco.
to reshoe, poner nuevas herraduras.
– reside, residir (u.) hacer sedimentos.
residence, residencia (q.) sedimento, poso.
resident, vecino, residente.
residual *magnetism,* magnetismo restante.
residue, residuo, remanente, sobrante (c.) rezagos, retazos (arit.) residuo, resta.
— *of grapes,* orujo
— *of tallow,* borras, chicharrones de sebo.
residuum (q.) residuo.
resilience, resalto, rechazo, repercucion.
resiliency, elasticidad.
resille (arq.) redecilla metálica del mosáico.
resin, resina.
— *oil* (mar.) mezcla de pez y brea.
french —, resina de las Landas.
gum —, gomoresina.
high gate, mineral **resin,** copal fósil, copalina.
white —, galipote.
recinacerum (q.) recinacero, mezcla de cera y resina.
resinous, resinoso.
— *electricity,* electricidad resinosa.
— *fluid* (elec.) fluido resinoso.
to resist, resistir, repeler (arq.) contrarrestar.
resistance, resistencia.
— *box* (tel.) caja del carrete de resistencia.
— *coil* (tel.) carrete de resistencia.
resisting *force,* — *power* (ing.) resistencia.
— *medium,* medio resistente.
reslavering (fund.) rebaba.
to resole (zap.) resolar.
resoluble, resoluble, soluble.
resolution, resolucion, solucion.
— *of compounds* (q.) reduccion.
— *of forces* (mec.) descomposicion de las fuerzas.
resolvable, resoluble | soluble.
to resolve, resolver (q.) desleir disolver (fig.) transformar, resolver.
resolvend (arit.) dividendo parcial.
resolvent, resolvente.
resonance, resonancia.
resonant, resonante, retumbante, sonoro.
resonator, resonador.
to resound, resonar, retumbar.
resounding, resonante.
resource, recurso, expedientes (c.) medios pecuniarios, fondos.
to resow (a.) resembrar.
respirable, respirable
respirator (cir.) respirador | aparato respiratorio.
antimephitic — (cir.) respirador antimefítico
respirometer, respirómetro.
respite (c.) moratoria, plazo, próroga.
resplandence, resplandor, brillo, lustre.
resplendent, resplandeciente, relumbrante.
respond, responce (arq.) medio pilar que sostiene una bóveda | columna delgada.
respondentia (c.) contrato á la gruesa sobre el cargamento.
responder, columna delgada.
engaged —, columna embutida
responsible, responsable.
to be — *for* (c.) responder, garantizar
responsibility, responsabilidad.
ressemblance, semejanza.
to resemble semejar.
ressembling, similar, semejante, parecido análogo.
rest (arit.) resta, residuo (arm.) cuja de lanza, ristre (mec.) descanso, quietud | encastre, apoyo, soporte, base (rel.) reposo.

rest (ing) cargar, descansar, estribar, apoyarse (a.) descansar.
- *of a lane*, ristre de lanza.
- *of a lathe*, soporte de torno.
- *of the mould* (vel.) marco.
- *stick* (pint.) apoya manos, tienta.
- *of a stirrup*, suelo del estribo.
compound —, carretilla de torno.
compound slide — *of a lathe*, soporte de corredera y de movimiento universal de un torno.
ue, rake — (bill.) taquera.
ork — (arm) horquilla (agrim.) candelero.
oot — (f. c) apoyo para los piés (vet.) tajo de albéitar.
hammer —, soporte del martillo de martinete.
head — (fot.) apoyo de cabeza.
knife —, porta-cuchillo.
lance —, ristre de lanza.
lathe —, soporte de torno.
slide — (mec.) soporte de corredera.
restaurant *car*, carro restaurant.
to restaurate (b. a.) restaurar.
restauration (b. a.) restauracion.
resting *place*, recostadero, lugar de descanso (arq) meseta, descanso de escalera.
restive *horse*, caballo pacífico, remolon, haragan, manso, sin brio.
to restock *a gun*, remontar un fusil.
restoration (arq.) restauracion.
to restore, restaurar, restablecer (c.) devolver, restituir (mol.) repicar.
restored *powder*, pólvora reelaborada.
restorer (arq.) restaurador.
picture —, restaurador de cuadros.
to restrain, moderar, refrenar, limitar, restringir.
restriction, limitacion, restriccion.
to resublime (q.) sublimar por segunda vez.
resultant (mat.) resultante.
—, resulting *force* (mat.) fuerza resultante.
resumpsion (c. y min.) reasuncion.
to ret *the flax*, enviar el lino.
retail (c.) detalle. pormenor.
to —, revender | vender al pormenor.
— *dealer*, retailer, vendedor al menudeo.
— *goods*, mercancías al por menor.
— *merchant*, comerciante al por menor.
— *price*, precio al por menor.
to retain, tener, retener.
retaining *arch*, arco de descarga.
— *rollers* (tej.) cilindros proveedores.
— *valve*, válvula obturadora.
— *wall*, muro de contencion, de apoyo ó de descarga
to retard, retardar.
retardation, retardo.
retarding *power*, fuerza retardatriz.
to retemper, retemplar.
retentive, sustentante, apoyante, contenedor
reticle, retícula, redecilla.
reticular, reticulate, reticulated, reticular, reticulado.
— *bond* (alb) aparejo de tablero.
— *glass*, vidrio afiligranado.
— *work* (alb.) aparejo reticular.
reticulation, reticulacion.
reticule (mod.) redículo, ridículo.
reticulum (ast.) retícula.
retiform, retiforme.
to retile, retejar.
retiling (alb.) retejo.
retinaculum (tip.) divisorio.
retinasphath, retinite (min.) retinita.
retiration (tip.) retiro, retiracion.
to retire, retirarse.
retirement, retiro.
retort (q.) retorta.
— *scaler*, limpiador para retortas.
— *stand*, porta retortas.
cylindric —*s* (carb.) cilindros de carboneo.
gas —, retorta de hacer gas.
revolving, *rotary* —, retorta giratoria.
tubulated —, retorta tubulada.
retouch (b a.) retoque.
to — (b. a.) retocar.
- — *an engraving*, retocar con grabado.
retouched *lights* (grab.) retoques.
retouching *frame* (fot.) bastidor de retocar.
to retrace, redibujar.
retractor (cir.) botador (arm.) botador de cartuchos.
retransfer *ink*, tinta autográfica.
— *paper*, papel autográfico.
retreat, retirada (arq.) disminucion progresiva
to — (mil.) retirarse.
retree (pap.) papel imperfecto.
to retrench, cercenar (mil.) atrincherar.
retrenched *bastion* (fort) baluarte cortado.
retrenchment, rebaja, disminucion, economía (mil.) atrincheramiento.
to retribute, retribuir.
retribution, retribucion, pago.
to retrieve *a loss* (c.) desquitarse, recuperar.
retrocession, retroceso, retrocesion.
retrochoir (arq. ec.) trascoro.
retrogradation, retrogression, retrogradacion.
retrograde, retrógrado.
to —, retrogradar, retroceder.
— *motion*, — *movement*, movimiento retrógrado ó de retroceso.
retrogressive, retrógrado.
retropulsive, que empuja hacia atras.
retrotabula (arq.) reredos.
retting, enriadura,
— *pit*, *place*, *pond*, *tank*, tanque de enriar, enriadero.

dew **retting** (tej.) enriamiento al rocio.
over — (t. l.) enriamiento excesivo.
pond — (t. h.) enriado en agua estancada
water —, enriadura al agua.
return, retorno, vuelta, regreso (c.) ganancia, utilidad, beneficio (arq.) vuelta de una moldura ‖ ala de edificio (cerv.) heces de la malta (mil.) relacion, lista, inventario.
to —, retornar, volver, regresar ‖ devolver.
—*s* (c.) remesas.
— *bend* (m. v.) conexion arqueada.
— *cargo* (c.) cargo de vuelta.
— *current* (tel.) corriente de retroceso.
— *flame* (m. v.) llama de retorno
— *of a gallery*, revuelta ó recodo de una galería de mina.
— *premium* (c.) devolucion de prima, estorno.
— *smoke*, humo de retorno.
— *stroke*, golpe de retorno.
— *ticket* (f. c.) billete de retorno.
— *valve*, válvula de escape.
by — *of post*, por vuelta de correo.
returnable *goods*, efectos retornables.
returning *flight*, tramo superior de escalera
to revarnish, rebarnizar.
reveal (alb.) derrame de tragaluz ó claraboya.
reveille (mil.) toque de Diana.
revenue, renta, rédito, rentas públicas, aduana
— *cutter* (mar) guardacostas.
— *officer*, empleado de aduana, aduanero.
to reverberate, reverberar, repercutor.
reverberation, repercusion, reverberacion.
reververator, reverberador, reflector ‖ lámpara de reflector.
reverberatory, reverberante.
— *furnace*, horno de reverbero.
reversal (m. v.) cambio de marcha ‖ contravapor.
reverse (tip.) página par, verso (tec.) reves
to —, invertir (m. v.) dar contravapor.
— — *the lease* (tej.) cambiar la mano.
— *battery*, batería de reves.
— *fire*, fuego de reves.
— *gallery*, galería de contraescarpa.
— *valve*, válvulas atmosféricas.
— *page* (tip.) página par, verso.
to take in —, batir de reves.
reversed *curve* (f. c.) curva reversa ó doble.
— *ogee* (arq.) cima reversa.
reversible, revertible (tej.) de dos caras.
— *coat*, levita de dos caras.
— *filter*, filtro de volteo.
— *lock*, cerradura que cierra por ámbos lados.
— *plow*, arado de ladera.
— *seat*, asiento de volteo.
— *street car*, carro de dos cabezas para tranvía
reversing (carr.) media vuelta.
reversing *gear*, — *handle*, *lever* (m. v.) aparato de cambio de marcha ‖ palanca de retroceso ó inversion.
— *motion* (mec.) embrague ó engrane de inversion (f. c.) cambio de marcha.
— *rod* (loc.) barra de cambio de marcha
— *rollers* (herr) laminadores de movimiento alternativo.
— *shaft* (f. c.) árbol de cambio de marcha
— *valve*, válvula neumática.
reversis (jueg.) revesino, quinolas, quinolas.
to revert, volver hacia atras.
— *draft* (m. v.) tiro de retroceso.
revestiary, **revestry** (arq. ecl.) guardaropa sacristía.
revetting, **revetment** (fort.) revestimiento.
— *fascine*, fagina de revestimiento.
— *sod*, tepe para revestimientos.
— *wall*, muro de revestimiento.
counter arched — (fort.) revestimiento en descarga.
counter scarp —, revestimiento de la contraescarpa.
demi, *half* —, semirevestimiento.
detached — (fort.) escarpa estacada, muro apillerado.
escarp —, revestimimiento de escarpa de tosca
fascine —, revestimiento de faginas.
full —, revestimiento pleno.
gabion —, *range of* — (fort.) cestonada.
hurdle — (alb.) revestimiento de mimbres, encañado, en Cuba, encujado.
leaning —, revestimiento inclinado.
plank —, revestimiento de tablones (min.) encofrado.
rectangular —, revestimiento vertical.
sloped —, revestimiento en talud.
review, revista.
to —, revisar, revistar, examinar
— *of the market* (c.) revista del mercado.
to revise, revisar.
—, revista, segundo exámen (tip.) revista, segunda prueba.
revisal, **revision**, revision (tip.) segunda prueba
reviser, revisador, revisor.
revival *style* (arq.) estilo del renacimiento
to revive, revivificar, revivir.
revivification, revivificacion.
to revivify (q.) revivificar.
revolution, revolucion ‖ rotacion, vuelta al rededor ‖ giro.
— *indicator* (mec.) contador de revoluciones
to revolve, revolver, girar, dar vueltas, rotar, voltear.
revolvency, rotacion, giro.
revolver (arm.) revolver, pistola de repeticion
revolving, giratorio.

wolving *beam*, árbol, eje giratorio.
boiler (pap.) caldera giratoria.
bridge, puente giratorio.
car, carro giratorio.
chair, silla giratoria.
cylinder, cilindro giratorio.
diaphragm (opt.) diafragma giratorio.
engine, máquina de cilindro giratorio.
furnace (met.) horno giratorio.
grate, parrilla giratoria.
hammer, martillo de manubrio.
harrow (a.) grada giratoria.
light, luz ó fanal giratorio.
pistol, revolver, pistola de repeticion.
press, prensa giratoria.
rollers, cilindros laminadores giratorios.
side rest (torn.) soporte giratorio de corredera.
sun (pir.) sol giratorio.
ward, premio, recompensa.
—, premiar, recompensar.
weigh (c.) repesar.
rea (b.) rea.
readic *acid*, ácido reádico ó readínico.
readine, readina.
reine (q.) reina.
rhenish *wine*, vino del Rin.
rheocord (elec.) reocordio.
rheometer (tel.) reómetro.
rheomotor (elec.) reomotor.
rheophore (elec.) reóforo.
rheoscope (elec.) reoscopio.
rheostat (elec.) reostato.
rheotome (elec.) reótomo.
rheotrope (elec.) reotropo.
rheumameter (fis.) reumámetro, instrumento para medir la velocidad de las corrientes.
rigoline (q.) rigolina.
rhinoplastic *knife* (cir.) instrumento para la rinoplástia.
rhinoplastic *pincers* (cir.) pinzas rinoplásticas.
rhinoscope (cir.) rinoscopio.
rhizagra (dem.) rizagre.
rhodate (q.) rodato, sal formada por el ácido rodico y una base.
rhodanic *acid*, ácido sulfociánico ó rodánico.
rhodic (q.) ródico.
rhoding (mar.) dado.
rhodium (q.) rodio.
rhodizic *acid*, a. rodícico.
rhodochrosite (min.) carbonato de manganeso.
rhodonite (min.) rodomito, mineral de manganeso.
rhodose (min.) rodose, cobalto arsenical
rhomb, rhombus (geom.) rombo.
— *fur*, esparto romboidal.
rhombohedron, romboedro.
rhomboid, rombóide.
rhomboidal, romboidal.
rhubarb (b.) ruibarbo.
bastard —, ruibarbo híbrido ó bastardo.
buck's —, ruibarbo ondeado, rabárbaro.
common —, ruibarbo reopóntico.
officinal —, ruibarbo palmeado ú oficinal.
nodding —, ruibarbo mutante.
thick leaved —, ruibarbo compacto.
warted leaved —, ruibarbo rebes.
rhumb (mar.) rumbo, cuarto.
— *line* (mar.) línea de rumbo, arrumbamiento de las cartas esféricas
rhusma (ten.) depilatorio de cal viva y oropimente.
rhyne, cáñamo ruso de superior clase.
rhysimeter (mar.) anemómetro de Fletcher.
rhythm (ac.) ritmo.
rib (carn.) costilla (carp.) carrera, cerchon, cabrial, solera (min.) pilar de seguridad (mar.) costilla ‖ liebre, cuaderna, ligazon (arq.) nervura, nervatura, moldura saliente (mec.) tirante, nervio, miembro, varenga de hierro, resalte (cost.) vivo (alb.) cimbra (f. c.) reborde de carril.
to — (sast.) vivear, acanillar.
—*s* (mar.) costillaje.
— *of an arched roof*, — *of a vaulting* (arq.) terciario, cercha.
— *for centering* (carp.) armadura.
— *corbel* (alb.) repisa de descanso.
— *of a cupula* (arq.) costilla.
—*s of a fan*, varillas de abanico.
—*s of the fore quarter* (carn.) aguja.
— *of a parrel* (mar.) liebre de racamento.
— *saw*, sierra de punta, sierra de motonero.
— *vaulting*, bóveda de compartimientos.
— *wall*, compartimiento de mina.
built —, v. arched *beam*.
carabine —, gancho de suspender la carabina al porta mosqueton.
center — *of a rail* (f. c.) cuello del carril
centering — (arq.) cimbra.
curved — (arq.) curva de asiento.
decorative, *surface* — (arq.) bragueton.
diagonal —, arco crucero, crucería (carp.) peinazo diagonal.
groin — (arq.) ariston.
intermediate — (arq.) arco tercelete, bragueton
longitudinal — (carp.) carrera.
massive —, arco tranversal, arco apuntado.
middle — *piece* (carn.) entrecostilla.
transversal — (arq.) arista transversal de encuentro.
transverse — (arq.) cincho, arco toral ó perpiaño.
wall — (arq.) formero.

ribband (mar.) vagra maestra, vágara (arq) cinta (mec.) precinta, cinta.
to —, encintar.
— *of a bridge* (pont.) alfarda que une las tablas del puente á los durmientes.
— *for fraise* (fort.) listones de madera para las empalizadas.
— *iron*, hierro en cintas.
— *line* (mar.) seccion oblícua longitudinal.
— *nails* (mar.) clavos de encintar.
breadth —, vagra de la manga.
cant —*s* (mar.) vágaras.
diagonal — (mar.) vágara de madera para sujetar el buque despues de enramado.
floor — (mar.) vágaras de cabezas de planes ó del fondo.
helmet —*s*, carrilleras, barbiquejo de un yelmo ó casco.
horizontal —*s* (mar.) vágaras horizontales.
waist —, cinta de cinturon (mar.) vágara de antepecho.
ribbed, carrujado, encarrujado (tej) acanillado.
— *adze*, azadon.
— *cap* (arm.) fulminante rayado.
— *egg* (arq.) óvulo fileteado.
— *fluting*, acanaladura con nervios.
— *hammer adze*, azadon de martillo
— *hoe*, azadon.
— *hose*, medias acanilladas ó de cordoncillo.
— *list*, ovillo acanillado
— *satin*, raso boston.
— *stockings*, medias estiradas.
barrel — *and breecher* (mil.) guarnidor.
ribbing (alb.) cimbra (a.) labores ligeros.
— *of a fan*, varillaje de un abanico.
ribble *row* (arq.) serie de cuartos.
ribbon (arq.) cinta (tej.) cinta (carr.) riendas.
to —, encintar.
— *brake* (mec.) freno de banda.
— *loom*, telar de cintas.
— *saw*, sierra continua, de cinta.
— *sewer*, encintador.
— *weaver*, pasamanero.
chind —, cinta adamascada.
fancy —, cinta de capricho.
ferret —, cinta de hiladillo.
flaring —*s* (mod.) cintas vistosas.
goffered —, cinta estampada.
guard — *for a hat* (mod.) barbiquejo.
hair —, cinta para la cabeza, trenzadera.
narrow — (t. a.) melindre, bocadillo.
plaid —, cinta escocesa.
plain —, cinta lisa.
silk — *half an inch wide*, media colonia.
silk — *one inch wide*, colonia.
twilled —, cinta cruzada.
to bind with —*s* (cost.) ribetear.
rice, arroz.
— *glue*, almidon de arroz
— *ground*, arrozal.
— *huller*, descascaradora de arroz.
— *milk* (coc.) arroz con leche.
— *mill*, molino de arroz, molino arrocero
— *paper*, papel de arroz.
— *plantation*, arrozal.
— *planter*, — *sower* (a.) sembradora de ar
— *powder*, polvos de arroz.
— *starch*, almidon de arroz.
— *straw*, paja de arroz.
— *weevil*, gorgojo.
german —, cebada de espiga larga.
Patna —, arroz de canillas ó canillitas
Rangoon —, arroz de la India ó de semilla
rich, rico, opulento ‖ hermoso, precioso, magnífico, esquisito, suntuoso (a.) fértil, productivo, abundante, copioso (coc.) sazonado ‖ muy dulce ‖ suculento.
— *color*, color vivo.
richness, riqueza, abundancia.
ricinic *acid*, ácido ricínico.
ricinoleine (q) ricinoleina.
ricinoleic *acid*, ácido ricinoleico.
ricino *stearic acid*, ácido ricino-esteárico.
ricinus, ricino, palma cristi.
rick, niara, rimero.
to —, hacer niaras.
— *cloth* (a.) tela para niaras.
— *of corn*, fagina.
— *of straw* (a.) balaguero, niara.
— *yard* (ag.) almiar.
hay —, bálago, niara.
to build —*s of corn* (a.) hacer montones de gavillas de trigo, afascalar.
ricket, matraca.
rickety, quebradizo, desvencijado.
ricochet (art) rebote.
to — (art.) rebotar.
— *battery*, batería á rebote.
— *firing*, fuego de rebote.
rida, cedazo.
ridding *comb*, escarpador.
riddle (a.) garbillo, criba ó zaranda de esparto (hid.) cañal.
to — (art.) acribillar, llenar de agujeros cribar el grano.
moulders —, criba para la arena de molde
riddling (met.) lavado en cedazos.
ride, paseo á caballo ó en coche (ing) carrera, camino para caballos.
to —, cabalgar, andar á caballo ‖ ruar, andar en coche ó carruaje (mar.) estar amarrado á la gira ‖ estar fondeado.
— — *across* (mar.) citar atravesado.
— — *apeak*, estar fondeado con las vergas en bocadas.

— *ashot*, tener dos largos de cable fuera.
— *athwart* (mar.) estar aproado al viento trabajando por los dos cables.
— *in an axis*, girar sobre un eje.
— *horseback* (eq.) montar en pelo.
— *behind*, montar en la grupa.
— *between wind and tide*, estar amarrado entre viento y marea.
— *easy* (mar.) mantenerse bien al ancla.
— *at full speed* (eq.) correr á rienda suelta.
— *hard* (mar) mantenerse mal ó trabajar mucho sobre el ancla.
— *horse full*, estar fondeado con mar gruesa
— *head to wind* (mar.) hacer frente al viento
— *leeward tide*, estar fondeado aproando viento y marea.
— *out a storm* (mar.) aguantar un temporal al ancla.
— *a portoise* (mar.) estar fondeado con mastelerus y vergas caladas.
— *short*, estribar corto.
— *wind round* (mar.) estar amarrado á la giar aproando al viento.
— *windward tide*, estar fondeado aproando á la marea contraria al viento.
rider, jinete, cabalgador, picador (mar.) cochinata, sobreplan, bulárcama (carp.) zanco (a.) espaldera (min.) quijo (arq.) arbotante (carr) solera.
— *block* (carr.) cabezal de juego delantero.
after fire —*s*, sobreplanes popeses del fondo.
breadth —*s* (mar.) ligazones de las bulárcamas en la manga mayor.
floor —*s* (mar.) varengas llanas de sobreplan.
futtock — (mar.) genoles de sobreplan.
lower —*s*, genoles primeros de sobreplan.
second futtock —*s* (mar.) genoles segundos de sobreplan.
top —*s*, reveses de las bulárcamas.
ridge (carp.) caballete, cumbrera (a) caballete. caballon, almanta, camellon, mielga ‖ surco. (mar.) arrecife, escollo, restinga ‖ cumbre de un toldo (fund.) bebedero ‖ canal de colada (top.) cúspide, cima de montañas ‖ cadena (arq) filete, costura (hid) arista (cuch) canto
to ridge, arrugar, plegar, acanalar (a.) formar camellones ó surcos (cost.) fruncir, plegar.
— — *out plants* (a) trasplantar.
— *ball* (arq.) bola de torre.
— *band* (tal.) ataharre, sufra ‖ correa de cargar
— *beam*, — *piece* (carp.) cumbrera (pont.) cargadero, caballete.
— *between furrows* (a.) caballete, caballon, camellon, almanta.
— *cap* (alb.) cumbrera.
— *cover*, techo de caballete.
— *drill* (a.) sembradera de línea.
— *of hidden rocks* (mar.) arrecife.
ridge *of a horse* (eq.) lomera, acanalado.
— *of a horse mouth* (eq.) asiento del bocado.
— *lead*, — *piece*, — *plate*, — *pole*, — *purlin*, — *tree* (carp.) cumbrera.
— *of mountains* (mar.) cordillera, sierra.
— *piece of a trestle*, cargadera de puente militar
— *plow*, aporcador.
— *rib* (arq.) nervadura de la cúspide.
— *of rocks* (mar.) restinga, arrecife.
— *of a roof* (arq.) caballete.
— *ropes of the head netting* (mar.) nervios de las redes de proa.
— *of shoals* (mar.) cadena de arrecifes.
— *tackle* (mar.) perigallo de toldo.
— *tile*, cobija, teja de caballete.
— *turret* (arq.) campanilla.
— *turned up by the plow* (a.) camellon.
beam in the — *of a roof* (carp.) lima, viga del caballete.
lurking — (mar.) resringa á flor de agua.
shelving — (alb.) albardilla.
small — *of mountains*, serranía.
ridged *roof* (arq.) cubierta de dos aguas.
ridging (carp.) caballete (a.) aporcadura.
— *plow*, arado para camellones grandes.
riding, equitacion (mar.) fondeado (tip.) montadura.
— *beast*, caballería.
— *bed*, — *bolster* (carr.) entre eje, cabezal.
— *bitts* (mar.) columna de las bitas.
— *boots*, botas de montar.
— *bucklers*, tacos de escoben con canaletas.
— *cap*, gorra de montar.
— *dress*, — *habit*, traje de montar.
— *easy* (mar.) descansado al ancla.
— *hard* (mar.) tormentoso al ancla.
— *hood*, capirote, caperuza.
— *horse*, caballo de silla.
— *knot*, nudo corredizo.
— *master*, profesor de equitacion.
— *school*, picadero, escuela de equitacion.
— *trouser*, calzon de montar.
— *whip*, látigo de montar ‖ tralla de picadero.
rie, rye, centeno.
rife abundante, copioso.
to riff (cuch.) ranurar.
riffle (met.) gamella.
riffler, v. rifler.
rifle, rifle.
to — (art.) rayar un arma, ‖ robar, saquear, pillar.
— *eprouvette*, probeta de cremallera.
— *file*, escofina.
— *man*, rifiero.
— *pits*, (mil) pozos para rifleros.
breech loading —, fusil de retrocarga.
Enfield —, fusil de Enfield.
magazine —, fusil de repeticion.

Martine Henri rifle fusil Martini de retrocarga
Minie —, fusil o carabina rayada de Minié.
oval —, carabina de doble rayado.
pin —, fusil de aguja.
scythe —, instrumento para afilar guadañas.
rifled *barrel* (arm.) cañon rayado.
rifler, escofina encorvada.
hair — (arm.) buril de pelo.
rifling (arm.) rayado.
—*s*, borra de pelo de cochino.
— *bench*, — *machine*, máquina de rayar armas de fuego.
— *pitch* (arm.) inclinacion del rayado.
— *rod* (arm.) rayador, estriador.
hair — (arm.) rayado al pelo.
rift, fenda. hendidura, rajadura.
to —, rajarse, henderse, astillarse, cuartearse.
— — *off* (mar.) descoser.
rig (mar) aparejo.
to — (mar.) aparejar.
— — *the capstan*, armar, guarnecer el cabrestante
— — *out* (mar.) salir, botar fuera.
— —, *to set up a gin*, armar una cabria.
— — *a ship* (mar.) enjarciar.
— — *the yards*, encapillar, vestir las vergas.
Bermuda's rig (mar.) aparejo cangrejo.
lateen — (mar.) aparejo latino.
Riga *hemp*, cáñamo de Riga.
Rigel (ast.) Rigel, estrella de la constelacion Orion.
square rigged (mar.) de aparejo de cruz.
rigger (mar.) aparejador (mec.) tambor de correa con reborde ‖ aparejo.
rigging (mar.) aparejo, cordelería, maniobra, tablas de jarcia, cabullería.
— *house*, — *loft* (mar.) obrador de recorrida
— *master* (mar.) aparejador.
bitting — (eq.) jaeces de amaestrar.
hanging — (mar.) aparejo pendiente.
lower running — (mar) maniobras bajas.
main —, jarcia mayor.
preventer — (mar.) maniobras de combate.
running —, jarcia viva, cabullería de labor.
set of — (mar.) tabla de jarcia.
spare — (mar.) jarcia de respeto.
standing — (mar.) jarcia muerta ó firme.
top — (mar) encapilladura.
upper running — (mar.) maniobras altas.
right, derecho, recto (c) bien, bueno, exacto, cabal, justo.
to — (mar.) adrizar (tec) enderezar ‖ poner en buen órden.
— — *the helm* (mar.) reparar, levantar el timon, ponerlo á la vía.
— *a head* (mar.) fil de roda.
— *angle*, ángulo recto.
— *angled*, rectangular
— *ascension* (ast.) ascension recta.
right *hand*, mano derecha ‖ lado derecho
— *the helm!*, alza timon! á la vía!
— *knot* (mar.) nudo derecho.
— *line*, línea recta.
— *wing* (mil.) ala derecha.
all —, justo, cabal, en perfecto órden (la vía está libre! (mar.) listo!
patent —*s*, derechos de privilegios.
to set —, enderezar.
rigid, tieso, rígido, inflexible
— *body* (mec.) cuerpo rígido.
rigidity, rigidez, inflexibilidad.
rigidly, rígidamente.
riglet (tip) regleta, corondel.
basso rilievo, v. *bas* relief.
rill, rillet, arroyito, arroyuelo
rilly (top.) lleno de fuentes.
rim, borde, orilla, reborde, cerco, cante, quillo (mar.) cercha, biquitorti ? solera cofa (mec.) anillo del volante (carr) enteriza.
to —, poner borde ú orilla.
— — *a wheel* (carr.) poner llantas á una rueda, calzar una rueda.
— *fire* (arm) fuego lateral.
— *gall* (mar.) sámago.
— *lock*, cerradura recercada.
cap — (art.) reborde ó ala del piston de brerete
lower gallery — (mar.) arco del primer cuerpo de popa.
metal — *of a scabbard* (arm.) brocal de vaina
paddle — (hid.) reborde de álabe.
partner's (mar.) golilla.
pawl — (mar.) freno del molinete.
top — (mar.) cenefa, arco de cofa y crucera
upper gallery —, arco del segundo cuerpo de la popa.
rimbase (art.) embase, cerco.
rime, resquicio, hendidura, rendija ‖ peldaño de escala (met.) escarcha ‖ espejillo
to —, escarchar, helar blanco.
rimer, riming *bit* (herr.) fresa cónica escariador (ton.) taladros para bondones (carp.) avellanador (arm.) alegrador
— *lathe*, torno de alisar el alma de un tubo
to rimmer (her.) fresar.
rimple, arruga, pliegue (mar.) ondulacion, cabrilla.
to —, plegar (mar.) ondular, cabrillear
rind (bot.) corteza, cáscara, zarros, bollejo
to —, descortejar, deshollejar.
rinder *pest* (gan.) epizootia.
rindle (tip.) arroyito.
rindy, cortezudo.
balance rine, — (tej.) contrapeso de corredera (mol.) labija de volandera.

eg. argolla, aro (joy.) sortija, anillo (geom) anillo (mec) anillo del volante, corona, roseta, virola (carp) anilla, anillo (gan.) narigon (ferr.) aro, cerco, anillo, virola (arm.) anilla (fund.) coyunda (ac.) filete, cordoncillo (mar.) arganeo (ast.) anillo (acust.) sonido que retiñe (q) soportes.

— , sonar, tocar, tañer | tocar la campana | retiñir, retumbar, resonar | tirar de la campanilla | anillar, rodear con un anillo (gan) poner narigon.

— *a peal*, repicar.

— *agate*, ágata anular.

— *armor*, — *mail* (arm.) malla anular.

— *of bells*, toque de campanas.

— *in the bit* (tal.) camba, alacran.

— *bolt* (mar.) cáncamo de argolla, perno de anilla ó armella.

— *box*, cofrecito de joyas, joyel, anillero.

— *bush* (mec.) anillo de guía.

— *chuck* (tom.) mandril anular.

— *course*, hilada exterior de una bóveda.

— *dove*, paloma torcaz ó zorita.

— *fence*, cerca continua.

— *finger*, dedo anular.

— *formed*, — *like*, — *shaped*, anular.

— *gauge* (joy.) medida para sortijas (art.) pasabalas | vitola de calibrar proyectiles.

— *of a hammer helve*, virola del macho de fragua.

— *head* (t. l.) estensor.

— *hook*, escarpia con armella.

— *for keys*, llavero.

— *lock*, cerradura de anilla.

— *micrometer*, micrómetro anular.

— *ornament* (arq.) anillo.

— *padlock*, candado de anillos ó argollas.

— *pin*, chabeta para anillos.

— *rod* (min.) vástago con anillo para sonda.

— *rope* (mar.) barbeta | bozas de cubierta.

— *screw*, anillo de tuerca.

— *spindle*, mecha anular.

— *stand* (joy.) anillero.

— *streaked*, anillado, rayado circularmente.

— *tail* (mar.) candonga.

— *tail boom*, botalon de ala de cangreja.

— *tail sail* (mar.) ala de cangreja.

— *of twigs* (a.) bilorta, vilorta.

— *valve*, válvula anular.

— *warp* (tej.) cadeneta.

anchor — (mar.) arganeo.

annual — (bot.) capa anual, anillo anual.

balance — (rel.) gallo de un reloj.

base — *of a gun*, faja alta de culata de cañon.

bayonet locking —, anilla de la bayoneta.

breeching bolt —*s* (art.) argollas del braguero.

Broadwell — (art.) anillo obturador del cañon Krupp.

bullnose ring, narigon.

cam — (mec.) anillo con levas.

check —*s* (carr.) vilorta, virola.

circular — (m. v.) anillo anular.

clinch — (cerr.) anillo de llaves | anillo de extremos solapados.

crupper D. —, hebilla de la tijera de la grupera.

eccentric —, anillo de la excéntrica.

finger —, anillo, sortija.

fore lock — (mar.) virola de chabetas.

fuse — *of a gun*, astrágalo y faja del primer cuerpo de un cañon.

gas — (arm.) obturador de gases.

gemel — (plat.) sortija de alianza.

gimbal — (mol.) charnela de la rueda superior de un molino.

glass — (tej.) devanadera de cristal.

grate —, aro de la parrilla.

great —, argollon.

hands pike — (art.) argolla de bisagra para palanca de puntería.

hatch — (mar.) argolla de cuartel de escotilla.

heel — (a.) anillo de la que une la guadaña al mango.

helper — (f. c) argolla para el caballo auxiliar

hog —, narigon para puercos.

hook —, armilla.

iron —, virola (carr.) buje.

iron — *fastened to the manger* (eq) arrendadero

jack —, cáncamo de ojo.

jack, piston —, anillo del émbolo.

joint —, cerço ó aro de union.

jointing — *of a pipe*, manguito de union de tubos.

junk — (mec.) anillo del empaquetado | corona de émbolo

lashing —, argollas de amarra (art.) anillos del teleron de cureña.

lead joint —, anillos de plomo para uniones.

locking — (arm.) anilla de la bayoneta.

longing — (tal.) anillo de cabezon.

mooring — (mar.) argollas de amarrar.

muzzle — (art) anillo de la boca (de un cañon)

napkin —, anillo ó aro para servilleta.

nave —, vilorta del cubo.

neck — *of a gun*, tercer refuerzo de un cañon.

ox —, narigon.

packing — (m v.) anillo de empaquetado.

piston —, anilla del émbolo.

pitch — (pir.) corona embreada.

plain — (joy.) sortija lisa.

prolong —, anillo de prolonga.

pole — (carr.) abarcon.

pole chain — anilla de las cadenas de retenida.

port —*s* (mar.) argollas de portería.

Ramsbotton — (m. de v.) guarnicion sueca.

reinforce — *of a gun*, astrágalo y faja del segundo cuerpo de un cañon.

screw ring (ton.) sacabondon.
seal — (joy.) sortija con sello.
shaping — (herr.) matriz para tubos.
top — (mar.) encapilladura.
trunnion — *of a gun*, segundo refuerzo de un cañon.
wedding —, anillo nupcial, sortija de matrimonio.
to set —*s* (mar.) engargolar.
ringed (arq.) anillado.
ringer, campanero | alicate.
ringing, campanero, campanilleo | repique | retintin.
— *tool* (a.) sangrador.
— *pile driver* (ing.) martinete de ramales.
ringle, hebilla | anilla.
ringlet (pel.) rizo, bucle.
— *lace*, encaje de fondo claro.
rink, salon de patinar.
Rimman *green*, verde de cobalto.
to rinse, enjuagar, enjaguar.
rinsing, enjuagadura.
— *basin* (q.) lebrillo, cubeta de lavar, lavadero
— *bouddle*, — *tub*, — *vat* (met.) cuba, gamella de lavar el mineral.
— *machine*, máquina de lavar.
riolite (min.) riolita, seleniuro de zinc.
rip, rendija, rajanura (pesc.) cesto para pescado (her.) raedera, raedor.
to —, descoser | rasgar, rajar (mar.) desguazar
— — *off*, — — *up* (mar.) descoser, desempuntar, desentablar, desguazar.
— — *out*, astillar.
— *rap* (ing.) cimiento de piedras hacinadas.
— *saw*, sierra de hilar.
riparian, riparious (mar.) ribereño.
ripe (a.) maduro, sazonado.
— *fruit*, fruta madura.
dead — (a.) enteramente maduro.
to ripen (a.) madurar, sazonar.
ripeness, maduracion, madurez, sazon,
riper, ripper *bar* (fund.) hurgon.
ripidolite (m.) clorita.
ripper (herr.) estirador á la hilera.
ripping, rasgadura, desguazadura.
— *bed*, máquina de cortar mármol en tiras.
— *chisel*, trencha.
— *iron* (mar.) descalcador, maujo, trincha de desguazar | pico de cuervo.
— *plane* (alb.) raedera.
— *saw*, sierra de hilar.
little — *saw*, sierra de punta.
ripple (mar.) escarceo, bullidura cabrilleo, barbullida (a.) peine para desgargolar el cáñamo
to — (mar.) bullir el agua, cabrillear, manar á borbotones (a.) desgargolar el cáñamo.
— *mark*, espuma que deja la ola en la arena
ripplet (mar.) pequeña cabrilla

ripplings (mar.) v. ripple | embate, contras
risban (art.) terraplen.
rise (arq.) subida, ascencion, elevacion, fl[illegible] de un arco (mar.) arrufo, creciente de [illegible] marea (ast.) salida de un astro (top.) [illegible] ciente de las aguas (c.) subida de pre[illegible] alza (agrim.) montante.
to —, subir, levantarse, ascender (ast.) na[illegible] asomar por el horizonte (c.) alzar, subir [illegible] precio (pan.) subir, fermentar.
— — *in bubbles* (mar.) ampollar.
— — *the tacks* (mar.) largar las amuras.
— *and fall of the tide*, flujo y reflujo.
— *of price* (c.) subida de precios, alza.
on the (c.) en alza
riser (min.) falla (arq.) montea | contrahuella
rising (carp.) contrahuella (ast.) naciente [illegible] liente (tec.) creciente, ascension, subida subida de precio (mar.) racel | astilla muerta de cuaderna.
— *anvil*, bigorneta, yunque de dos piés.
— *board*, (carp.) contrahuella.
— *of a boot* (mar.) durmiente de bote.
— *box* (tej.) caja movible.
— *of a celestial body*, nacimiento, salida, aparicion de un cuerpo celeste
— *floors* (mar.) piques, varengas levantadas
— *ground*, ceja, elevacion, colina, altozano
— *hinge*, bisagra en espiral.
— *line* (mar.) línea de raceles.
— *pipe*, sifon.
— *sewing plank* (mar.) cucharro.
— *rod*, vástago elevador.
— *square* (mar.) gálibo de raceles.
— *of a star* (art.) orto.
— *tide* (mar.) aguaje.
— *wood* (mar.) dormido.
— *work* (plat.) niel.
dead — (mar.) línea del arrufo del cuerpo principal, línea de raceles, astilla muerta.
risk, peligro, riesgo, ventura.
to —, arriesgar, aventurar, exponer.
risky, arriesgado, riesgoso, peligroso.
rither (min.) ganga estriada.
rival (c.) rival, competidor.
to —, competir, rivalizar.
rive, raja, hendidura, grieta.
to —, rajar, hender (carp.) aserrar al hilo.
river, rio.
— *bed*, lecho, álveo de un rio.
— *course*, curso de un rio.
— *head*, cabeza, fuente de un rio.
— *mud*, fango, lama.
— *navigation*, navegacion fluvial.
— *side*, orilla de un rio.
— *wall* (hid.) ribero.
— *water*, agua de rio.
swell of a —, crecimiento, creciente de un ri[illegible]

vet (her) remache, roblon, redoblon (carp.) clavo de tinglar.
o —, roblar, robrar, redoblar, remachar.
— *auger*, barrena para remaches.
— *bolt*, — *pin*, perno de remache.
— *hole*, orificio para remaches.
— *pin*, cabilla de empate.
— *plate*, arandela, roblon, remache, contraroblon | plancha de contraremache.
— *stamp* (her) dóile.
— *stock*, banco de remachar.
— *tong*, cárcel para remachar.
lash —, remache de cabeza embutida.
veter (boj.) embutidera (her.) remachador, roblonador.
veting, robladura, robradura, remache.
— *bench*, — *stock*, banco de remachar.
— *clamp*, tenazas de remachar.
— *hammer*, martillo de peña.
— *machine*, máquina de remachar.
— *pin*, cabilla de remache.
— *punch*, punzon de remachar.
— *set* (cald.) embutidor.
ving, hendidura
— *knife* (ton.) cuchilla de rajar.
vulet (top.) arroyo, riachuelo.
to roach (mar.) alunar.
— *leech* (mar.) alunamiento de caida de popa de vela de cuchillo, curvidad.
roaching (mar.) alunamiento.
road (cbm.) carretera, camino, vía (mar.) surgidero, rada, fondeadero (pont.) piso de puente.
— *bed*, cimiento de un camino (f. c.) superconstruccion.
— *book*, libro de itinerarios.
— *of a bridge*, tablero de puente.
— *builder*, ingeniero de caminos (f. c.) constructor de vía.
— *for carriages*, camino carretero.
— *drain*, — *ditch*, cuneta.
— *embankment*, terraplen de un camino.
— *fence*, cerca de camino, barrera de paso.
— *framing* (pont.) armazon de piso de puente
— *level* (cam.) cercha.
— *locomotive*, — *steamer*, locomotora para calzadas.
— *man* (const.) caminero.
— *measurer*, odómetro.
— *metal*, piedra picada para caminos.
— *roller* (cam) cilindro de compresion.
— *side*, orilla, borde de un camino.
— *stead* (mar.) rada, surgidero.
— *surveyor*, inspector de caminos.
— *way*, calzada.
barrelled, *combed* — (ing.) camino albardillado
board of —s, inspeccion general de caminos y calzadas.
branch road, ramal.
bridle —, camino de herradura.
by —, (top) atajo, trocha.
carriage —, (cam.) afirmado, carretera ó camino carretero.
cart —, camino de carretas.
common —, camino público | camino sin empedrar.
corduroy —, camino de troncos ó entablerado.
country —, camino rural.
cross — atajo, trocha | encrucijada (f. c.) apartadero.
foss —, (const) vía romana con fosos.
gate — (min.) galería principal.
gravelled — (cam.) camino afirmado.
great —, *high* — carretera, camino real.
heavy —, camino pesado, malo.
hollow — camino hondo, desfiladero.
horse —, camino de herradura.
iron —, camino herrado.
jinny — (min.) plano inclinado para carros.
laid —, camino empedrado.
macadam, *macadamized* —, camino macadamizado.
main —, calle principal.
metalled —, camino empedrado con guijarros ó enchinado.
military —, camino militar.
mountain —, camino por una montaña.
muddy —, camino barroso.
open, *wild* —, fondeadero desabrigado.
parish —, camino vecinal.
paved —, camino empedrado.
pile —, camino sobre pilotaje.
post —, vía postal.
public —, camino público.
private —, camino privado.
roman — (arq.) calzada, vía romana.
rough, *rugged* —, camino áspero.
safe —, (mar.) fondeadero abrigado.
turnpike —, camino con portazgo | calzada.
to break up a —, destruir un camino.
— *gravel a* — (ing.) engravar un camino.
— *trench a* — (ing.) abrir el encajonamiehto de un camino.
roader, roadster (mar.) buque anclado (eq) caballo de resistencia.
roan (pel.) badana (eq.) roano, sabino, rosillo (bot.) serbal, freno silvestre.
— *binding*, parte de badana.
— *colour*, roano.
— *horse*, caballo rodado.
to — (mar.) bramar.
roarer (eq.) caballo de resuello corto.
roaring *trade*, comercio floreciente.
roast (c.) asado (min.) tostado.
to — (coc) asar | tostar (met) calcinar, tostar
— *meat*, carne asada, asado.

roasted *coffee*, café tostado.
— *metal*, metal tostado.
half — (coc.) sofrito.
roaster, tostador ‖ asador.
coffee —, tostador de café.
roasting (min.) torrefaccion, beneficio por fuego ‖ calcinacion, tostadura del mineral (coc.) asado.
— *bed* (met.) lecho de torrefaccion.
— *fire*, (min.) fuego de torrefaccion.
— *furnace*, horno de calcinacion (min.) horno de torrefaccion.
— *process* (met.) torrefaccion.
— *in heaps*, calcinacion en pilas al aire libre.
— *of the ore*, torrefaccion del mineral.
— *stove* (coc.) estufa para asar.
rob (farm.) rob.
robband, robband (mar.) envergue, enlargue.
robbing (carr.) muelle de carruaje (c.) peso de 84 lbs. (mar.) v. robband.
robe, manto, toga, traje talar ‖ túnico, vestido de mujer.
to —, vestir (b. a.) vestir, poner el ropaje.
clerical, ecclesiastical —*s*, vestimentas sacerdotales.
pontifical — (o. ec.) pontifical.
ward —, armario, escaparate.
robing *room* (arq.) vestuario.
roburometer (fis.) roburómetro, romeómetro.
rocallie, rocalla.
rocellic *acid*. ácido rocélico.
roched, rock *alum*, alumbre de roca.
Rochelle *salts*, sal de la Rochela, tartrato de potasa y sosa.
rochet (o. ec.) roquete, sobrepelliz.
roching *cask*, cubeta de cristalizar el alumbre.
rock (mar) roca, piedra, laja (tej) rueca (geol) roca.
to —, mecer (ajed.) enrocar.
— *a low* (sast.) sobretodo.
— *alum*, alumbre de roca.
— *bins* (min.) marga carbonífera.
— *boring machine*, perforador de rocas.
— *bound*, rodeado de rocas.
— *butter*, manteca de montaña, subsulfito de alúmina.
— *charry tree wood*, cerezo de Sta. Lucía.
— *cork*, — *leather* (min.) asbesto de corcho.
— *crystal* (min.) cristal de roca.
— *cutting machine*, perforador de rocas, trépano
— *of a distaff*, rocadero, rocador.
— *drill*, taladro, perforador, sonda, barreno, trépano para rocas.
— *maple* (b.) arce sacarino.
— *milk*, agárico mineral, toba calcárea.
— *mortar* (art.) fogata pedrera.
— *moss* (b.) liquen (tint.) orchilla.
— *oil*, petróleo.
rock *salt*, sal gemma, sal de roca ó piedra.
— *saltpetre*, salitre en piedra.
— *soap*, tierra bolar, jabon de roca.
— *staff of bellows*, balancin del fuelle.
— *tar*, petróleo.
— *wood*, asbesto ligniforme.
— *work*, trabajos de rocas (arq.) rocalla, roca artificial, congelacion.
amygdaloid —, roca amigdalóide.
arenaceous —, roca arenisca.
blasting —, piedra que resiste á los barrenos.
dead sterile — (min.) roca estéril.
fast, solid — (min.) roca sólida ó compacta.
fat, unctuous —, roca untuosa.
granulated —, roca granulada.
hard, rebel, refractory —, roca refractaria.
hard and dead — (min.) roca dura y estéril.
hidden — (mar.) ratón.
lurking —, roca á flor de agua.
manageable —, roca blanda.
neptunian —, roca neptuniana.
plutonian, plutonic —, roca plutoniana ó plutónica.
primary, primitive —, roca primaria ó primitiva
quaternary —, roca cuaternaria.
ridge of —*s*, cadena de rocas.
secondary —, roca secundaria.
steep —, risco.
sunken — (mar.) roca anegada, ahogada.
tertiary —, roca terciaria.
trap — (geol.) dolerita.
to blast a —, barrenar una roca, volarla.
rockaway (carr.) berlina pequeña.
rocker, báscula ‖ columpio (carr.) varas.
— *cam* (mec.) leva de vaiven.
— *shaft*, eje oscilante.
rocket (pir.) cohete, volador (o. ec.) roquete.
— *battery* (art.) batería de cohetes.
— *case*, cartucho de carton ó de palastro para cohetes.
— *composition* (art.) carga de los cohetes.
— *for firing a mine* (art.) cohete portafuegos
— *frame*, — *stand*, caballete ó trípode para disparar cohetes.
— *gauge* (art.) vitola de calibrar cohetes.
— *head* (art.) parte cónica del cohete.
— *light ball*, cohete de iluminacion.
— *paper*, papel para cohetes.
— *practise*, ejercicio de cohetes.
— *press*, prensacohetes
— *stick*, varilla de cohete.
— *tube*, tubo para cohete.
bounce headed —, *maroon headed* — (pir.) cohete detonante de señales (art.) cohete de petardo ó trueno.
carcass —, cohete incendiario.
case —, cohete de metralla.
case of —*s* (art.) manojo de cohetes.

r. vent of a rocket, oido del cohete.
greve —, cohete á la Congreve.
ble —, cohete gemelo.
l —, cohete de señales.
ing —, cohete flotante.
nd — (art.) cohete de rebote.
le — (art.) cohete de Hale.
poon —, arpon de bomba para ballenas.
y — (art.) cohete de grueso calibre.
ow of a — (art.) ánima de un cohete.
t ball —, cohete de iluminacion de luz flotante.
saving — (mar.) cohete salvavidas.
r — (pir.) corredor.
s —, cohete de bomba ó granada.
t —, cohete de proyectil sólido.
ge —, cohete de bombardeo.
nal —, cohete de señales.
r —, cohete volador.
all serpent —, cohete de culebrinas.
w headed —, cohete de estrellas.
bounce a —, recalcar un cohete, ponerle petardo ó trueno.
choke a —, abrir oido á un cohete.
fix a —, encabezar ó guarnecer un cohete.
let off a —, disparar un cohete.
prime a —, cebar un cohete.
rocking, balance, vibracion (mar.) trampa de báscula.
— *of alum*, cristalizacion del alumbre.
— *beam* (m. v.) balancin de vaiven.
— *chair* (mueb.) balance, mecedor, bamba americana.
— *head* (mec.) balancin.
— *horse* (jueg.) caballito de mecedor.
— *motion* (f. c.) cuneo, balance
— *movement*, movimiento de vaiven.
— *shaft* (m. v.) eje oscilante ó de vibracion, eje ó barra de movimiento.
— *standard* (m. v.) pedestal de columpio ó de vaiven.
— *tree* (tej.) vaiven.
rokingham, porcelana inglesa melada.
rocky, roqueño, roquero, riscoso, rocalloso.
— *bottom*, — *ground* (mar.) fondo de piedras.
— *place*, roquedo.
rococo (arq.) borrominesco, churrigueresco.
rocou (tint.) achiota.
rod, vara, varilla (mec.) barra, varilla, vara (carp.) entrejunta (pont.) tornapunta de hierro (carr.) pértiga (arm.) baqueta (pesc.) caña (a.) mazorcador, trillo de mano (metr) pértiga, medida lineal igual á 25,2919 m cuadradas.
—*s for beating wool*, baquetas.
— *collar*, cuello de la barra del émbolo.
— *ferrule*, tudel.
— *gauge* (mar.) sondaleza de sentina.
rod *head* (mec.) extremidad de varilla ó vástago
— *iron*, hierro en varillas cilíndricas.
— *ring*, porta-baqueta.
— *shaft* (min.) pozo de extraccion.
— *for spreading the nets* (pesc.) calon.
— *strap* varilla de correa.
— *welded* (arm.) encintado.
angling —, *fishing* —, caña de pescar.
balance — (rel.) árbol del volante.
beam —*s* (tej.) varillas del enjullo.
bell pull —, báscula de la campanilla.
bent — (ten.) barra, varilla encorvada.
boning — (f. c.) T de nivelacion.
bore — (min.) vástago de sonda.
bore for the — (arm.) cajera, encastre de la baqueta.
boring —, tienta-aguja.
brace —, *truss* —, *tie* —, tirante.
brace straining — (f. c.) atesador de la barra de tension.
brake —, varilla de freno.
brake beam truss — (f. c.) vara de refuerzo de la barra del freno.
brass —*s*, varillas de laton para ornamentos.
briddle — (m. v.) rádio ó brida del paralelógramo, contrabalancin.
bucket — (mar.) vástago de la bomba de aire.
calcining — (q.) varilla para calcinar.
calibre —, (art.) regla de calibres.
candle — (carp.) vara del porta velas.
carpet —, varilla de alfombras.
chain —, caña hidráulica.
cleaning — (arm.) baqueton.
compound —, biela excéntrica con cola de milano.
compression — (mec.) barra de compresion.
conducting — (elec.) conductor, varilla del pararayo.
connecting — (mec.) biela, barra de conexion, biela motriz, vástago oscilante de un émbolo.
coupling — (mec.) biela de acoplamiento.
cross — (carp.) barrote, varilla transversal.
curtain —, varilla de cortina.
cylinder side —, barra lateral del cilindro, biela lateral.
dipping — (vel.) vareta.
discharging — (elec.) excitador
divining — (min.) varilla adivinatoria.
draft — (a.) vara de tiro.
draw — (mar.) varilla de traccion.
drill —, varilla seccional de sonda.
dust roller — (tip.) varilla del tomador de tinta.
eccentric —, barra tirante de la excéntrica.
electric —, conductor eléctrico.
eprouvette — (artl) aguja de calibrar oidos.
flat — (m. v.) biela horizontal

fly rest rod (tip.) varilla de sosten del sacapliegos.
forked connecting —, biela bifurcada.
gauge —, varilla graduada (mar.) sondaleza de bomba.
gauging —, aforador, vara de aforar ó de arquear (c.) velta, vara pitométrica.
girth tie —, varilla de ligazon de tirantes.
glass — (q.) varilla de vidrio.
grate — (loc.) barra de parrilla.
guide — (m. v.) guía ‖ barra conductora.
hollow boring — (min.) sonda de cuchara.
inch —, medida graduada en pulgadas.
index —, vástago graduado.
iron — (vid.) caña (mec.) varilla ó vástago de hierro (fund.) botador.
leading — (ac.) fondan, barrena de guía para cañones rayados de fusil.
lease — (tej.) varilla transversal de los lisos.
lengthening — (min.) alargadera de sonda.
lifting — (tej.) varilla de las tringlas.
lightning —, varilla del pararayos.
locking — (tip.) varilla de presion, barra de retenida.
main — (min.) vástago del émbolo.
main connecting —, barra principal de conexion biela motriz principal.
measuring —, vara de medir (art.) sonda para proyectiles huecos.
metallic —, biela metálica.
motion — (m. v.) biela del paralelógramo de Watt.
motion side — (mec.) guía del paralelógramo.
musket —, baqueta.
nail — (her.) cuadradillo.
Napier's —*s*, tabla de cuentas de Napier.
outside —, barra exterior de conexion
parallel motion —, biela del paralelógramo.
parallel motion side — (mec.) guía del paralelógramo.
pendulum —, varilla de péndulo.
piston —, varilla, vástago ó barra del émbolo.
piston side — (m. v.) biela lateral.
planing —*s* (vid.) varillas de aplanar.
plunger —, varilla del émbolo macizo.
pointer — (tip.) barra de punteras.
pointing picket —, (art.) varilla ó pínula de puntería,
preventer top — (mar.) ayuda de virador.
prop — (carr.) tentemozo.
pump —, vástago de bomba.
punty — (vid.) varilla de hierro para pasar las botellas al horno de templar.
ram — (arm.) baqueta.
slide —, barra, vara, vástago, varilla de la corredera.
sounding —, sonda de bomba.
split —, varilla hendida.
square rod, percha cuadrada, medida de superficie igual á 25.2919 metros cuadrados.
stirring — (vid) batidor.
trial — (min.) sonda de calas.
valve —, eje de la corredera.
warp — (tej.) enjullo.
washing — (arm.) baqueta de limpiar el cañ
wattling —, mimbre grueso para zarzos y
biones.
Rodman *gun* (art.) cañon de Rodman
— *pressure gauge* (art.) aparato de Rodman.
roe (pesc) huevas (cas.) corzo.
— *deer*, corzo.
— *stone*, piedra lenticular, oolita.
roll, rodadura (ing.) cilindro, tambor, rod
(mar.) rol, nómina, lista (pap.) rollo (enc
roleta (arq.) voluta, roleo (pan.) bollo.
llete (más.) redoble de tambores (f. a
za de trapiche, cilindro.
to —, rodar ‖ enrollar (mar.) balancear ‖
tar á merced de las olas (ing.) cilindr
(mec.) girar, dar vueltas ‖ laminar, ex
der en rodillos (tip.) dar tinta.
- — *the form* (tip.) entintar la forma.
- — *heavily* (mar.) dar grandes balances
- — *the masts away* (mar.) echar los palos p
la banda en un balance.
- — *round*, enrollar en espiral.
- — *a sail* (mar.) adujar.
- — *up*, arrollar.
— *arnotto* (tint.) achiote de rollos.
— *of a drum*, redoble de tambor.
— *of lint* (cir.) mecha
— *moulding*, moldura en roleo.
— *of snuff*, carota.
bead — (arq.) contero, collarin de perlas.
belly — (a.) cilindro, rodillo de aplanar.
billetting —, máquina de hacer barras de hier
blooming —*s*, *puddlers* —, (fund.) cilindros
minadores de fragua.
couch —*s* (pap.) cilindros de majar.
delivering —*s*, cilindros reunidores.
finishing —, último laminador.
forge —*s* (her.) cilindros de laminar.
french — (pan.) bollo de pan francés.
gid —*s* (herr.) cilindros de guía.
glazing, *pressing* —, cilindro satinador
head —, chichonera.
inking — (tip) ruló, rodillo de tinta.
knee —, (tej.) trinquete.
lap —*s*, cilindro de mantas.
merchant —*s* (her.) cilindros estiradores.
muster —, lista (mar.) rol.
patent —, registro de privilegios.
preparating — (met.) primer cilindro.
press —, rodillo compresor.
roughing —*s*, *shingling* —*s* [illegible] cilind
desbastadores.

ber smith's **roll**, cilindro de escarchar.
lled, arrollado, enrollado, cilindrado (met.) aminado.
ller, cilindro, tambor, rodillo (tip.) rodillo, ruló, rolo (tej.) enjullo, cilindro arrollador, ara de empaño (mar.) molinete, polin, rodulo, **rollete**, buque que balancea mucho (vid.) ruló, corredera (cir.) vendaje (ir.g.) cilindro de compresion (cost.) rodete (tal) sobreconcha
ders (mec.) caja de rodillos.
- *barrow*, carretilla sobre rodillos.
- *boiling* (her.) blanquimiento al vapor.
- *buckle*, hebilla de cascabel.
- *die* (grab.) dado de cilindro.
- *file*, lima de estriar.
- *gin* (t. a.) rodillo de escotillon.
- *for making plasters* (farm.) brusel.
- *moulds* (tip.) moldes para rodillos.
- *skate*, patin de ruedas.
- *sledge*, trineo de rodillos.
- *stand*, (tip.) soporte de los rodillos.
- *stocks* (tip.) armazon de rodillos.
- *towell*, toalla continua.
- *of a windlass* (mec.) árbol de molinete.
- *for working dough* (pan.) bregon.
ating — (pap.) cilindro de satinar.
rest — *of a loom* (tej.) antepecho.
ing —, *drawing* —, (tej.) cilindro estirador.
rushing —, cilindro rompedor.
satinder —*s*, laminadores, satinadores.
tar ding — (tej.) erizo.
tarriage of the — (tip.) montura del rodillo.
that — (min.) triturador, bocarte.
composition — (tip) ruló de composicion.
cutting —*s*, tajadera cilíndrica.
cylinder — (cam.) aplanador (a.) rodillo.
dandy — (pap.) escurridor ‖ cilindro de filigranar.
delivering — (tej.) cilindro estirador.
dusting — (pap.) cilindro alimentador de agua
dy — (tip.) cilindro tomador de tinta.
distributing — (tip.) ruló de distribucion.
door —, corredera de puerta.
drawing, *laminating* —, laminador (tej.) cilindro estirador.
drop —, (mec.) cilindro alimentador.
duct —, rodillo tomador.
ductor — (tip.) ruló de distribucion.
edge — (art.) muela de molino de pólvora.
expanding —*s*, cilindro de tension.
fancy — (tej.) volante.
feeding —, cilindro de alimentacion
fold — (a.) rodillo.
fluing —, *mill* — (pap.) cilindro de adelgazar.
finishing — (herr.) último laminador.
fluted — (mec.) cilindro acanalado.
fore —, antepecho de telar.
form **roller** (tip) ruló, rolo ó rodillo de prensa
friction — (mec.) molinete, rodillo de friccion
front — (tej.) enjullo, plegador (her.) primeros cilindros acanalados.
galley — (tip.) rodillos para galeras.
garden —, rodillo de jardin.
goffering —*s*, cilindros de estampar.
granulating —*s* (pir.) cilindros granuladores.
gun — (art.) rodillo de maniobra.
hair — (pel.) papelillo.
hand — (tip.) rodillo de entintar á mano.
ink, *printing*, *inking* — (tip.) rodillo entintador
iron —, cilindro laminador ‖ rodillo de hierro.
land — (ing.) cilindro de allanar, rodillo.
laminating —*s* (her.) cilindros laminadores.
lifting —, cabria cilíndrica.
paving — (ing.) rodillo de allanar caminos.
plate —, **rolling** *machine*, laminador
pointer wooden —*s* (mar.) bureles.
press, *pressing* —, cilindro compresor ‖ laminador (pap.) satinador.
revelling — (tej.) cilindro deshilachador.
retaining — (tej.) cilindro de entrada.
roughing —, cilindro desbastador.
sap — (art.) fajo de zapa.
toothed —, cilindro dentado.
slitting — (her.) tajadera mecánica
wooden —, polin, rodillo (mar.) burel.
rolley (min.) plataforma de rodillos.
— *road*, (min.) galería de tiro en carros.
rolling, rodadura ‖ rodante (mar.) balance (fund.) laminacion.
— *bridle*, puente rodante, puente sobre ruedas, rodillos, balas, &c.
— *circle*, disco rodante.
— *frame*, marco con rodillos.
— *friction* (f. c.) friccion de los carriles, friccion de rodadura.
— *gin* (t. a.) desmotador de rodillo
— *hitch*, vuelta redonda y dos cotes.
— *machine*, *mill* —, laminador.
— *motion* (mar.) balance, balanceo.
— *pendulum*, péndulo de oscilacion.
— *pin*, cilindro, tambor, rodillo, palillo (cerr.) hataca, sustento.
— *plant* — *stock* (f. c.) material rodante.
— *prairie*, pradera ondulante.
— *press*, laminador (pap.) satinador (tej.) calandria (tip.) prensa de cilindro.
— *ship*, buque balanceador.
— *stone* (geol.) canto rodado.
— *tackle* (mar.) aparejo de balance, de rolin.
bloom — *mill* (fund.) laminador para lupias.
rom *bowline* (mar.) jarcia condenada.
romage (mar) registro.
roman *balance*, romana.
— *candle* (pir.) vela romana.
— *cement*, cimiento romano.

roman *figures*, números romanos.
— *letter*, — *type* (tip.) letra romana.
— *low furnace*, horno á la romana.
— *ochre* (pint.) tierra italiana.
— *order* (arq.) órden romano ó compuesto.
— *ovolo* (arq.) cuarto bocel inverso.
— *parchment*, pergamino comun.
romanesque (arq.) romano.
romeometer, romeómetro, roburómetro.
rompee, romper (bl.) roto, rompido, quebrado.
rond (arq.) ábside.
rondache (arm.) rodela.
ronde (tip.) redonda.
rondel (fort.) torreon circular.
rood, pértica, percha, medida de 5½ yardas, v. rod (o. ec.) cruz (arq.) crucero.
— *left* (arq. ec.) crucero, alto coro.
— *screen* (arq. ec.) gloria.
— *tower* (arq.) torre de crucero.
— *tree* (b. a.) cruz.
roof (arq) cielo, techo, cubierta (carr.) imperial de coche ó diligencia (min) cielo, techo.
to — (alb.) techar, coger las aguas
— — *with slates* (arq.) empizarrar.
— *of a bee hive*, barba.
— *framing* (carp.) armadura de techo.
— *lath*, tejamaní.
— *of an oven*, copa de horno.
— *slate*, pizarra para techo.
— *story*, buhardilla.
— *tile*, teja.
— *timber*, maderámen para techo.
— *tree* (carp.) cumbrera.
— *truss*, armadura de techo.
arched —, techo abovedado.
barrel — (arq.) techo, bóveda cilíndrica.
beam of the — (carp.) nabo.
bell —, techo en forma de campana.
bulls eyes —, techo con lucetas ú ojos de buey.
common, common square, span —, techo de dos aguas, de caballete.
compass roof, compass span — (arq.) buhardilla, techo de cimbra.
conical —, techo cónico.
cupola dome —, techo en forma de cúpula.
crib —, techo de enrejado.
false — (carp.) armadura falsa, doble techo.
flat —, cielo raso, azotea ‖ techo horizontal.
fore, projecting —, techo saledizo.
french — (arq.) techo Mansard.
gable, gambril —, techo de caballete, á la holandesa.
glass — (arq.) cubierta de vidrio.
groined —, techo de bóveda en aspa.
hip —, *hipped* —(arq.) cubierta á cuatro aguas.
hurdle —, techo de encañado.
imperial — (arq.) cubierta á la imperial, especie de cúpula.
hillessed roof (arq.) cubierta de pabellon.
king post —, techo de pendolon.
kirt —, techo piramidal.
leam to — (carp.) armadura molinera.
M —, techo en M.
mansard —, armadura quebrantada, mansarda techo á la francesa, techo aboardillado
many sided —, techo de patas de araña.
ogee —, techo ojival ‖ alero con imperia.
open — (fund.) aventador
pavilion —, techo en pabellon.
pent — (arq.) cubierta de dos aguas.
platform —, azotea.
pointed —, techo piramidal ó cónico.
projecting —, techo ó alero saledizo.
saddle — (arq.) cubierta de dos aguas.
shed —, cobertizo.
slate —, techo de pizarras.
shed —, colgadizo, armadura molinera.
shingle — (carp) techo de tejamani.
span —, techo de dos aleros.
terrace — (carp) armadura de azotea.
tile —, tejado.
timber —, techo de maderas.
tree sloped — (carp.) armadura de dos ag
upper —, techumbre.
upper mansard —, techo quebrantado, ta
vaulted —, techo abovedado.
wooden —, armadura de madera ‖ techo madera.
roofer. trástejador, pizarrero.
roofing (arq.) techado, cubierta, cubrimie techadura ‖ materiales para un techo.
— *pasteboard*, carbon betunado.
bay of — (carp.) luz de cobertizo.
cement —, techo de betun.
fire proof —, techo á prueba de fuego.
slate — (arq.) cubierta de pizarra.
roofiet, tejadillo.
rook (aje.) torre ‖ enroque.
rooker (pan.) botacènizas.
room, luz, espacio, lugar ‖ sitio, paraje (ar cuarto, aposento, cámara (mar) pañ cámara.
— *and space*. clara de ligazones ó cuaderna
— *border*, orilla de papel de entapizar.
back —, cuarto de fondo.
bathing —, cuarto de baño.
battery — (somb.) cuarto de batanar.
bed — (arq.) alcoba, cuarto de dormir, d mitorio.
boiler — (f. a.) casa de calderas.
bread — (mar.) pañol del pan
card —, salon de carda.
centre — (arq.) cuarto empanado.
clothing — (mar.) pañol del vestuario
dead — (const.) espacio muerto.
dining — (arq.) comedor, salon de comer

rooming —, salon de estrado, sala, estrado.
dressing —, gabinete, tocador, cuarto de vestirse (tej) sala de aderezar, de encolar.
drying stove —, estufa, secadero.
engine —, cámara de las máquinas.
filling — (mar.) cuarto de encartuchar.
fish — (mar) pañol de bacalao.
front — (arq.) cuarto de frente.
green — (teat.) salon de los artistas | hogar.
ground —, cuarto bajo de una casa.
guard — (fort.) cuerpo de guardia.
gun — (mar.) sala de armas | Santa Bárbara.
hammers — (mar.) pañol del condestable.
hanging — (tip.) secadero, colgador (ten.) colgadero.
harness —, guardarnes.
heating (ten.) secadero de estufa.
house —, capacidad de una casa.
ladies waiting — (f. c.) salon de espera para señoras.
lecture —, salon de lectura.
light — (mar.) pañol de los faroles | caja de faroles del pañol de la pólvora.
lumber —, cuarto de trastos.
model — (b. a.) sala de modelos (mar.) sala de gálibos.
meeting —, sala de sesiones.
musket —, armero, armería.
music —, sala de conciertos.
pattern —, cuarto de plantillas.
plate —, repostería.
powder —, pañol de la pólvora.
press — (tip.) salon de prensas.
proof — (art.) local de ensayos.
sail — (mar.) pañol de velas.
smoking —, fumadero, cuarto de fumar.
spirits — (mar.) pañol de los licores.
state — (mar.) camarote | cámara principal
steam — (m. v.) espacio para el vapor | cámara ó caja de vapor.
stewards — (mar) despensa.
store —, almacen, depósito (arq.) cava (mar.) pañol de rancho.
sweating sudadero, sudatorio.
ward — (mar.) cámara baja.
washing (min.) lavadero.
roomer (mar.) espacioso, desahogado.
roominess, espacio, capacidad.
roomy, espacioso.
roost (corr.) perchado | pértiga de gallinero.
to —, anidarse, guarecerse en el gallinero.
hen —, gallinero.
rooster (corr.) gallo.
root, raiz (ing.) cimiento.
to — (a.) arraigarse, echar raices (gan.) hozar.
to — *out* (a.) arrancar de raiz, desarraigar, extirpar
— *bruiser* (a.) rompe raices.
— *clog* (font.) maraña.
— *crop* (a.) cosecha de raices.
— *cutter*, cortador de raices.
— *design* (enc.) dibujo de raices.
— *forceps* (dent.) forceps para raices.
— *glass* (vid.) vidrio de cebolletas.
— *grafting*, ingerto de raiz
— *grater* (a.) extirpador. de raices.
— *puller* (a.) arrancador de raices.
— *pulper* (a.) majador de raices (f. a.) molino de remolacha.
cubic — (arit.) raíz cúbica.
East India — (tint) esaya.
square —, raiz cuadrada.
sweet — (b.) regaliz.
to strike — *s*, arraigarse.
— *take* —, prender, echar raices, arraigarse.
rooted, arraigado.
rooter (a.) arrancador de raices.
rope, soga, cuerda, cordel (mar.) cabo, cuerda, cabulla, jarcia, cordaje.
—*s* (mar.) cabullería, jarcia.
to — *a sail* (mar.) relingar.
— *band* (mar.) envergue, enlargue.
— *barrel*, — *roll*, tambor.
— *bear* (c.) estera felpuda, felpudo.
— *bridle* —, puente de cuerdas.
— *clamp*, boza.
— *clutch*, reten de cuerda.
— *dancer*, bailarin de cuerda, volatín.
— *drag* (carr.) cuerda de enrayar.
— *end* (mar.) chicote.
— *hole* (mar.) gruera, groera.
— *house*, (mar.) cordelería.
— *ladder*, escala de cuerda, escala de viento de gato.
— *maker*, cabestrero, cordelero (mar.) maestro de jarcia.
— *making*, cordelería.
— *making machine*, máquina de hacer cuerdas.
— *pump*, bomba de cuerdas.
— *railway*, ferrocarril de cable.
— *rammer* (mar.) atacador.
— *rein* (aerost.) guía de globo aerostático.
— *ring* (mar.) corona.
— *strap* (mar.) gaza.
— *top*, remate.
— *of twisted twiggs*, crizneja.
— *twisting machine*, máquina de torcer cuerdas
— *walk*, — *yard*, soguería, cordelería, cordería, carrera de cordelería, cabestrería | buriel.
— *work*, trabajo de cuerda.
— *yarn*, filástica.
after leech —, relinga de la valuma.
agave, *Sisal hemp* — (mar.) cabulla, cabuya.
awning side — (mar.) nervio.
bass or sparto —, torniza, cuerda de esparto.

bell rope, cuerda de campana (mar.) rabiza de campana.
binding — (arq.) prolonga.
black, tarred —, cuerda embreada.
boat —, cuerda de bote.
body — (mar.) andaribeles.
bolt — (mar.) relinga.
bowsing — (art.) cuerda de elevar pesos.
bracing —, viento, beta, brasa, tirante de cuerda.
breast — (mar.) guardamancebo ó andarivel de sondar ‖ nervio de las redes de combate ‖ andaribel de los acolladores.
buoy —, orinque de boya.
cable laid —, guindareza acalabrotada de tres cordones.
cart —, cuerda para atar la carga del carro.
chest — (mar.) espía.
clear —, (mar.) maniobra clara.
clue —, relinga del puño.
coir —, cable de fibra de coco.
crank —, guindaleza.
davit — (mar.) rabiza del pescador ‖ boza de gaviete.
dead — (mar.) cabo firme, jarcia muerta.
directing —, guía.
drag — (ing) tirante con gancho y anilla para maniobrar (mar) cuerda de remolque ‖ rastra (art.) cuerda para regular el retroceso.
drying —*s*, tendederas.
endless — (mec,) cuerda sin fin.
entering — (mar.) guardamancebo de escala y portalon.
fishing —, cuerda gruesa para pescar ballenas.
flat —, cable plano.
foot — (mar.) relinga de pujámen ‖ marchapié.
fore leech —, relinga de la carda de proa.
foul —, cable enredado ó atochado.
four stranded —, guindareza de cuatro cordones.
gues —, *guzz* —, *guest* — (mar.) guía para amarrar los botes ‖ cable de remolcar.
guy —*s*, cuerdas para vientos ó retenidas.
hair — (pesc.) cuerda de crin.
harness —, tirante de atalaje.
harpoon — (pesc.) estacha.
hawser laid — (mar.) guindaleza acalabrotada (ing.) beta.
head —, relinga del grátil.
heel — (mar.) andarivel del botador de las balandras ‖ driza del mismo.
hemp —, cuerda de cáñamo.
hide —, cuerda de cuero.
hoisting — (min.) cintero.
hook — (mar.) cuerda del grapon ‖ cuerda del pescador.
iron wire —, cable de alambre de hierro.
jack —, nervio para envergar velas redondas.
Jacob's rope (mar.) escala de viento.
heel —, *limber* — cabo imbornalero de las verengas.
knotted —, escala de nudos.
lashing — (art.) braga para asegurar cañones.
lead — (pesc.) relinga de los plomos de la red.
leech — (mar.) apagapenoles ‖ relinga de caida
left hand —, cuerda torcida contra el sol.
lifting —, sirga.
loof hook — (mar) bardazo.
man — (mar.) guardamancebo.
match —, cuerda-mecha.
metal —, cuerda de alambre.
middle — (mar.) guía de escalas de viento.
net — (pesc.) trucha.
packing —, cuerda de embalar.
parrel — (mar.) bastardo de racamento.
pass — (mar) andarivel, estacha.
passing — (mar.) nervio de batayola empavesado.
pointed — (mar.) rabo.
post — (mar.) amante de porta.
preventer — (mar.) falsa amarra, guía, retenida, ayuda ‖ frenillo.
preventer top — (mar.) batículo.
relieving — (mar.) barlos.
ridge —, relinga de cumbra.
ring —, boza de argolla.
rush — (vin.) aderra.
shed of a— walk, atarazana.
shroud laid — (mar.) guindaresa de cuatro cordones.
skipping —, cuerda para bailar la suiza.
slake —, cuerda floja.
slip —, amante de suspender el cable.
standing — (mar.) jarcia muerta ó de firme.
standing part of a — (mar.) arraigada.
tight —, cuerda tirante.
tiller — (mar.) guardin del timon.
top — (mar.) andarivel, amante de virador ‖ virador de mastelero.
tow — (mar.) cabo de remolque.
untarred — (mar.) cabo blanco.
waist — (mar.) cargadera de ala.
wheel — (mar.) galdrope.
to belay a running — (mar.) amarrar un cabo de labor.
– *cast a tow* —, largar un remolque.
– *point the end of a* — (mar.) rabizar.
– *twist* —*s* (mar.) colchar cabos.
roper, cordelero.
ropery, fábrica de cuerdas.
ropiness (lic.) viscosidad.
ropy, viscoso, pegajoso, glutinoso.
to grow — (vin.) ahilarse
roquelaure (sast.) sobretodo roquelaure.

rosace (arq.) roseta, roseton.
rosary, rosario (jard.) cuadro de rosas.
rosasic acid, ácido rosásico.
rosate (q.) rosato.
rose (b.) rosa (tor.) jabladera, rufiadera (m. v.) regadera (zap.) roseta, moño (arq.) roseton (mar.) rosa náutica.
— *acacia*, acacia gomífera.
— *anilina*, rojo de anilina.
— *bay* (bot.) adelfa.
— *bit*, fresa ó avellanador.
— *bud*, boton de rosa.
— *bush*, rosal.
— *color*, rosado, color de rosa.
— *copper* (met) cobre roseta.
— *cut* (joy.) tallado en rosa.
— *diamond*, diamante rosa.
— *engine*, torno de guillochis ó de rosetas.
— *gall* (b.) agalla de rosa.
— *glass* (vid.) cristal de rosa.
— *head* (m. v.) colador, espumadera (jar.) irrigador de la regadera.
— *headed*, de cabeza de diamante.
— *honey*, miel rosada.
— *knot*, lazo de forma de rosa, roseta.
— *lake*, laca de carmin.
— *leaf*, hoja de rosa.
— *mallow*, malvarosa.
— *nail*, clavo de cabeza de diamante, clavo de entablar.
— *pink* (pint.) laca carminada, encarnado.
— *quartz*, cuarzo rosado.
— *ring*, narigon.
— *steel*, acero roseta.
— *tree*, rosal.
— *water*, agua de rosas.
— *window* (arq.) rosetoa.
— *wood*, palo de rosa.
— *work* (arq.) obra en rosetones.
cupers —, doladera, rufiadera.
corn—, — *poppy* (b.) amapola.
dog — (bot.) agavanzo, escaramujo, alargues zarzarosa, zarzaperruna.
honey of —, miel de rosas.
musk—, rosa almisclefia.
oil of —, aceite de rosas, atar de rosas.
rosaate, rosado.
rosaine, rojo de anilina.
rosemary (b.) romero.
rosery, plantel de rosas.
roset, rosicler (dib.) tiza roja (torn.) guillochis.
rosette (arq.) casetón, roseton (mod.) roseta (torn.) v. roset.
rosh (fund.) etaleje.
rosier, rosal.
rosin, pez, pez rubia, perrubia, resina, trementina (mar.) brea.
to —, frotar con resina.
rosin *gas*, gas de resina.
tin—, óxido de estaño lustroso.
common, fiddlers, hard — (pint.) colofonia, pez griega ó pezrubia.
white —, pez de Borgoña.
rosiness, color de rosa.
rosing, teñidura rosada.
rosland (top.) tierra pantanosa.
rosmarine (b.) romero.
rosolañe, violado de anilina.
rosolic acid, ácido rosólico.
ross (b.) escamas de la corteza.
rossing *machine*, máquina de descortezar.
rosso *antico*, mármol rojo antiguo.
rossolis (lic.) rosoli.
rostral *column*, columna rostral.
— *crown*, corona rostral.
rostrated (b. a.) rostrado.
rostrum (arq.) tribuna (dest.) pico de alambique (mar.) espolon de buque (cir.) pinzas corvas.
rosy, róseo, rosado.
— *paste* (joy.) pasta de rosa.
rot, putrefaccion, corrupcion (gan.) morriña.
to —, pudrir, podrir, corromper, putrificarse.
dry —, carcoma.
wet —, putrefaccion húmeda.
rota (tej.) frotador.
rotang, v. rattan.
rotary, giratorio, rotativo.
— *brush*, escobilla giratoria.
—, *rotatory engine*, máquina rotatoria ó de rotacion.
—, *rotatory motion*, movimiento de rotacion.
— *plow*, arado giratorio.
— *pump*, bomba giratoria
— *squeezer* (fund.) forja giratoria, máquina de forjar lupias.
— *swing*, columpio giratorio
— *valve*, válvula giratoria.
rotascope (opt.) rotascopio.
to rotate, girar.
rotation, rotacion | vuelta, giro | turno.
— *axis*, eje de rotacion.
— *of crops* (a.) rotacion de cosechas.
center of —, centro de rotacion.
in —, por turno, alternativamente.
rotatory, rotatorio, giratorio.
— *force*, fuerza de rotacion.
— *power*, fuerza rotatoria.
— *temple* (tej.) encuentro giratorio.
rotchet *engine*, máquina de hacer dientes á las ruedas.
rote (mus.) gaita.
to —, alternar, turnar.
rotten, pútrido, putrefacto, podrido, corrompido, corrupto.

rotten *stone*, tierra podrida, trípoli.
rottenness, putrefaccion
rotting (pap.) pudricion.
— *vat* (pap.) cuba de fermentacion.
rotula *tube*, tubo con articulacion esférica.
rotund, rotundo, redondo.
rotunda (arq.) rotunda (f. c.) cocheron, rotunda, casa de máquinas.
rotundity, rotundness, rotundidad.
rouet (arm.) rodaja.
rouge (perf.) arrebol, colorete (joy.) rojo de Inglaterra, rojo de pulir (pint.) rojo.
rough, áspero, rudo, tosco ‖ crudo ‖ en crudo, sin labrar (top.) escabroso, desigual (vin.) áspero, raspante.
—*s*, mineral de cobre de más de una pulgada.
to —, despulir, deslustrar (dib.) bosquejar.
- — *cast* (alb.) embarrar, encostrar, revestir, dar la primera torta.
- — *cut* (esc.) bosquejar una estatua.
— *draw* desbastar.
— *grind*, romper, quebrantar el grano (vid.) despulir.
— *hew* (cant.) descortezar (carp.) desbastar.
— *plane* (carp.) desbastar.
- — *shoe* (vet.) poner herraduras para hielo.
- — *work*, modelar toscamente.
— *borer* (art.) primera barrena.
— *cast* (alb.) primera torta.
— *casting*, fundicion basta ó tosca.
— *cloth*, paño sin abatanar.
— *copy*, borrador.
— *cutting* (joy.) primera talla.
— *diamond*, diamante en bruto.
— *draft*, borrador.
— *draught*, — *drawing*, diseño, bosquejo.
— *dressing* (carp.) desbaste.
— *estimate*, cálculo aproximativo.
— *file*, lima de picadura gruesa ‖ lima alemana.
— *mason* (alb.) mamposteador.
— *metal*, metal en bruto.
— *model* (esc.) bosquejo (fund.) plantilla sin acabar.
— *rider*, jinete, picador, domador.
— *sea*, mar gruesa ó alborotada.
— *sketch* (dib.) cróquis, boceto.
— *steel*, acero en bruto.
— *timber*, madera en rollo, en bruto.
— *tree* (mar.) percha.
— *walling* (alb.) mampostería.
- *weather*, tiempo malo ó duro.
- *wind*, viento duro ó borrascoso.
- *wine*, vino áspero.
-*work*, obra en bruto (rel.) trazado.
. *i a* — *state* (tec.) en bruto.
to roughen, desbastar, modelar (alb.) jabelgar.
roughing, desbaste (alb.) jabelgue.
— *cylinder*, — *mill*,— *roll*, laminador de fragua.
roughly, toscamente.
roughness, rudeza, aspereza, tosquedad (fig.) escabrosidad.
rouleau, rollo, cucurucho, alcartaz.
roulette (grab) roleta (jueg.) ruleta.
bar rounce (tip.) palanca de una prensa.
round, redondo, rotundo (mar.) vuelta ‖ peldaño de escala (arq.) baqueta (mil.) rociada ‖ tiro, descarga, salva, disparo, cartucho de bala (eq.) vuelta (min.) escalon.
to —, redondear, rodear, cercar (mil.) rondar (mar.) halar en redondo (carp.) ensanchar, alegrar.
- — *the beams* (mar.) dar vueltas á los baos
- — *a cape*, montar ó doblar un cabo
- — *edges* (carp.) matar los cantos.
- — *in*, halar por cabos horizontales ‖ forrar cables con cabos.
- — *off* (plat.) redondear á martillo y al suavizar.
- — *to* (mar.) meter de orza.
- — *up*, halar por cabos verticales.
- — *up a tackle*, cerrar un aparejo á besar.
— *about* (mec.) tímpano de grúa
— *aft* (mar.) vuelta horizontal de yugos, ... biertas, etc.
— *bobbin* (tej.) cordon redondo.
— *bolt*, perno redondo, cabilla.
— *broach* (carp.) alegrador.
— *brush* (eq.) bruza circular.
— *carcass*, bala incendiaria.
— *cheek* (cerr.) palastro redondo.
— *chisel*, tajadera (esc.) cincel redondo
— *coal*, galleta de carbon.
— *edge* (cost.) guarnicion.
— *file*, lima redonda.
— *fuller* (herr.) copador, degüello inferior
— *hand*, escritura redonda.
— *head* (arq.) de medio punto.
— *headed*, de cabeza de gota de sebo.
— *hole* (mar.) boca de lobo ó de tinaja.
— *house* (mar.) sobrecámara, toldilla, tumbadillo (f. c.) rotunda para máquinas.
— *house at the head*, (mar.) jardines de popa.
— *iron* (herr.) hierro en cabilla (mar.) vergajo
— *knife*, cuchillo redondo.
— *lace* (tal.) cordoncillo.
— *of a ladder*, peldaño de escalera de mano.
— *moulding*, astrágalo.
— *number* (c.) número redondo.
— *ore*, mineral en granos.
— *plane*, cepillo de bocel.
— *pliers* pinzas redondas
— *punch*, sacabocados circular.
— *robbin* (carr.) guardafango del eje.
— *scooper*,— *sculper*, buril redondo.
— *sear* (mar.) bigorrilla.
— *seizing* (mar.) boton.

ound *shave*, raedera en media luna.
[illegible] (art.) bala rasa, proyectil esférico.
[illegible]*tern* (mar.) culo de mona, popa redonda y cerrada.
[illegible]*table*, mesa redonda.
[illegible], — *wood*, madera en troncos.
[illegible]*thread* (her.) filete redondo.
[illegible] (torn.) pulican.
[illegible], torre redonda.
[illegible], suelto en los cables.
[illegible], vuelta vertical en yugos, baos, etc.
[illegible] *quarter* — (arq.) caveto.
[illegible] — (art.) astrágalo, collarino, moldura del [illegible] (her.) lima de media caña.
[illegible] —, pulican.
[illegible] — (arq.) cuarto bocel, equino, óvolo, [illegible] toscano (art.) medio punto de cu[illegible].
[illegible]*ed quarter* — (arq.) óvalo, equino.
[illegible]*ed camara quarter* — (arq.) apofijo, ca[illegible], reverso.
[illegible]*ed quarter* — (arq.) cuarto bocel inverso.
[illegible] — (arq.) galería, balcon corrido.
[illegible] *concave* — (arq.) apotesis, caveto recto.
[illegible]*ht quarter* — (arq.) cuarto bocel recto.
[illegible] — (mar.) cambiar de amura virando [illegible] avante ó por redondo.
[illegible] —, bogar en redondo, halando por una [illegible]nda y cerrando con la otra.
[illegible] — (mar.) bojear, bojar.
[illegible]ded *point* (bl.) farpa.
[illegible], teja de cobija.
[illegible]del (carp.) astrágalo, tondino (arm.) rodela.
[illegible]der (herr.) hilera (carp.) cepillo redondo.
[illegible] — (enc.) máquina de enlomar
[illegible]nding (carp.) encorvadura, curvatura (mar.) [illegible] | forro para cable | arrufo, vuelta, [illegible]urvatura.
[illegible], hachuela curva.
[illegible] *the foot* (mar.) cola de pato.
[illegible] (somb.) cortador circular para alas [illegible] sombreros.
[illegible] *the heel* (zap.) arcada
[illegible] *masts, yards* & (mar.) brusca.
[illegible] (grab.) buril de piedra fina.
[illegible], cepillo de varillas
[illegible], redondeador (herr.) estampa redonda.
[illegible] *the trail* (art.) contera de gualdera.
[illegible] — *of the stern* (mar.) coronamiento de [illegible]pa.
[illegible]dness, rotundidad.
[illegible]ouse (mar.) ronzar, halar.
— *in* (mar.) recobrar.
[illegible]ust (mar.) pororoca.
[illegible]t (mil.) derrota.
[illegible]te, via, ruta, rumbo, itinerario, camino. [illegible]) trazado.
[illegible]ter *gauge* (carp.) gramil de molduras, bocel.

router *plane* (carp.) rebajador.
routine, rutina.
rove (mar.) zapatilla de cuero para cabo (tej.) madeja de lana tirada.
to — (tej.) ensartar, enhebrar | torcer el hilo antes de encanillarlo (mec.) pasar una cuerda por una polea.
rover (tej.) torcedor.
dandy — (t. a.) linterna giratoria, torcedor de mechas.
roving (tej.) primera torsion
— *billy mill* (tej.) telar en grueso.
— *frame* (tej.) vaiven.
can — *machine* (t. a.) máquina de torcer el hilo antes de encanillarlo.
coarse — (tej.) mechon.
fine — (tej.) hilo flojo, mecha.
row, carrera, hilera, fila, ringlera, andana, tonga, tongada (arit.) columna (mar.) paseo al remo.
to —, remar, bogar (art.) mover un cañon por medio de espeques.
— — *against the wind or current* (mar.) proejar, remar contra viento ó corriente.
— — *by divisions* (mar.) bogar á cuarteles
— — *flat* (mar.) bogar de llano.
— — *guard* (mar.) rondar.
— — *head to wind*, bogar contra el viento.
— — *by spells* (mar.) bogar por cuarteladas.
— *boat*, bote de remos.
— *of bricks in a stone wall* (alb.) verdugo.
— *culture* (a.) rotacion de cosechas.
— *fork* (mar.) horquilla, portaremos.
— *galley*, galera.
— *lock* (mar.) chumacera, escalamera, dama.
— *lock chok* (mar.) clavija de chumacera.
— *lock hole* (mar.) chillera.
— *port* (mar.) portañuela de los remos, portillon.
— *of stones, bricks*, & (alb.) hilada de piedras, ladrillos, &.
— *of trees* (a.) liño.
hedge — (a.) fila de árboles ó arbustos formando cerca.
rowel (vet.) sedal (eq.) copas del bocado | estrella de espuela (pan.) ruleta (a.) rueda dentada de grada.
to — (cir.) pasar un sedal.
— *of hair* (pel.) rodete.
rowen (a.) retoño | segunda cosecha,
rower (mar.) bogador, remero.
bank of —*s* banco ó fila de remeros.
rowing (mar.) boga (t. l.) cardadura del paño.
— *club*, club de remeros.
— *stroke* (mar.) bogada.
strong uniform — (mar.) boga arrancada.
rowley *pin*, alfiler de seguridad.

to rowse (mar.) zallar ‖ halar á mano calabrotes, espías, &.
- — *in*, cobrar el seno de un cable.
royal (mar.) real. sobrejuanete (pap.) v. paper. (tej.) platilla (caz.) mogote de ciervo (art.) mortero pequeño.
— *blue*, azul real.
— *cement*, cemento de afinadores, cemento real.
— *mast*, mastelero de sobrepuente ó asta.
— *paper*, papel de 19 por 24 para cambio y de 20 por 24 ó 25 para imprenta ‖ en Inglaterra de 19¼ por 24 ps. para escribir y de 20 por 26 para imprenta.
— *stay* (mar.) estay de galope
— *yard*, verga de sobrejuanete.
double —, papel de 26 por 40.
fore — *sail*, sobrejuanete de proa.
main —, (mar.) sobrejuanete mayor.
mizen — (mar.)sobreperico, sobrejuanete de mesana.
poop — (mar.) chopeta.
royalty (c.) derecho de privilegio.
rub. frotamiento, roce, estregadura.
to —, estregar, ludir, frotar (mar.) raer, rozar. luchar, luir (dib.) raspar, raer, borrar (arm.) esmerilar, bruñir una hoja.
- — *down* (pint.) desgranzar (mar.) planchar.
- — *the floor*, frotar el suelo.
- — *in order to spawn* (pisc.) frezar.
- — *off*, raer, raspar.
- — *off the past* (pint) desengrudar.
- — *with a loadstone* (fis.) imantar por frotamiento.
- — *with oil*, aceitar, enaceitar.
— *ball* (dor.) ruló de frotar.
— *stone* piedra de amolar.
rubbage. (v.) rubbish.
rubbed *drawing*, dibujo de esfumino, esfumado.
rubber, frotador, restregador (herr.) lima cuadra para el cobre, escofina (mar.) mordaza de velero. escofina (zap.) callon ‖ zapatones de goma (c.) estropajo, aljofifa (mec.) piedra de amolar ó de repasar.
— *belting*, correaje de goma.
— *knife* (mec) cuchilla de friccion.
— *saw*, sierra para el caucho.
Baden —*s* (med.) guantes para dar fricciones.
dry —, encerador de suelos.
felt — (pap.) fieltro de alisar.
hard —, ebonita, vulcanita, caucho galvanizado.
oil — piedra de levante
powder — (pir.) moledor.
stump — (dib.) esfumino.
rubbing, rozamiento, luidura ‖ friccion (min.) atricion, abrasion.
— *against the grain*, á rodapelo, á redopelo.
— *brush*, grata.
rubbing *cloth*, rodilla.
— *off*, abrasion, desgaste, rozamiento, frota.
— *surface*, superficie de rozamiento.
— *stone*, piedra de frotar.
rubbish (alb.) derribos, escombros, cascote (min.) materias estériles, escombrar, escombrera, blancarte, tepetate.
— *for building* (alb.) cascote.
— *with mortar* (alb.) broma.
— *of plaster* (alb.) argamasa.
rubble (alb) ripios, cascote, escombros ‖ concreto (min.) escombro.
—, — *stone* (ant.) morrillo, piedra ripiada. bezote.
— *masonry*, — *work* (alb.) mamposteria cajonado ‖ enripiado.
— *wall*, muro de mamposteria.
Rubelle *enamel* (pint.) esmalte de sombra. Rubelle.
rubellite (min.) turmalina roja.
Rubens *brown* (pint.) moreno de Rubens.
rubic *acid*, ácido rúbico.
rubican (eq.) rubicano.
rubicund. rubicundo.
rubidium, rubidio.
rubigenous *iron*, hierro rubiginado ó mohoso
rubinic *acid*, ácido rubínico.
rubration. rubificacion.
rubric, rojo (tip.) rúbrica.
— *lake*, laca encarnada.
ruby, rubí (tip.) letra parisiense.
— *of arsenic*, sulfuro de arsénico.
— *silver* (min.) rosicler.
— *of zinc*, sulfuro de zinc.
balass — (min.) rubí balaja, rubí rosado.
rock —, rubí de roca.
pale —, *spinel* — (m.) espinela.
unpolished, rough —, cabujon.
to ruck, rizar, plegar, arrugar.
rud. ocre encarnado.
rudder, timon, gobernalle.
— *chain* (mar.) varon del timon.
— *coat*, capa del timon.
— *fish*, pega.
— *gooins, gudgeon* (mar.) hembra del timon.
— *hole* (mar.) limera.
— *nails* (mar.) clavos de las hembras del timon
— *pendent*, varon del timon.
— *pintles*. machos del timon.
— *tackle* (mar.) aparejo del varon.
after piece of the —, azafran del timon.
back of the — (mar.) forro del timon.
bearding of the — (mar.) rebajo de la pala timon.
braces of a — (mar.) hembra del timon.
head of the — cabeza del timon.
main piece of the — madre del timon.
sole of a — (mar.) zapata del timon.

...orary **rudder**, espadilla.
...ang the —, armar, montar, calar el timon.
...hang the —, desmontar, desarmar el timon.
...dish. rúbeo, rojo.
...dle (pint.) rúbrica fabril, almagre (dib.) ...iz encarnado.
de. tosco, rudo ‖ en bruto.
...enture (arq.) junquillo, enjunquillado.
...ment. rudimento.
...mentary, rudimentario.
e ...) ruda.
...s — (b.) galega.
...mod.) lechuguillo (mec.) muesca anular ...eg.) fallo.
...*head* (met.) bocarte pequeño.
...ng desbaste.
...le, faralá, vuelo.
— rizar, poner suelos ó faralaes.
...ed *shirt* (cost.) camisola.
...ler (m. c.) fruncidor ó rizador.
...allic *acid*, ácido rufogálico.
...ed *head* (caz) capillo para halcon.
g ruedo, tapete, felpudo, manta gruesa (t. l.) bernia, paño burdo.
... *work*, tapicería
...*rt* —, tapiz de chimenea.
...*e* —, manta de caballo.
gged. áspero, escabroso (top.) desigual acdentado (arq.) abollonado.
ggedness. aspereza.
g ne (cir.) raspadura.
gose. rugoso.
gosity. rugosidad, desigualdad (mol.) pica...ra de una muela.
uhmkorf *battery* (elect.) bateria de Ruhmkorf.
...*l* (elec.) bobina ó carrete de Ruhmkorf
...e (alb.) emboquilladura.
...n. ruina.
—, arruinar, destruir, derribar.
...*rble* (b. a.) mármol de Florencia ó de ... nas.
... form (min.) ruiniforme.
... ous. ruinoso.
... regla, region ‖ guia (tip.) raya (carp.) medida (m. c.) guia (rel.) línea fiduciaria.
... —, rayar (c.) permanecer.
... *cutter*, (tip.) cortarayas.
... *paper*, papel rayado.
... *piece*, (hid.) solera.
...ter, battering plumb —, clinómetro.
...el, bevel square, sliding —, saltarega, saltarega, falsa escuadra, baivel.
...e, plumb — (ing) nivel de declives.
...ard — tabla de medir maderas.
...ss — (tip.) rayas de cobre.
...ber —, medida de calibres.
carpenter's **rule** codo, regla de carpinteros.
carpenter's joint — (carp.) codo para medir.
chain —, regla de cadena
column — (tip) raya de columna, corondel.
combination — (tip.) raya de combinacion.
comparing — (fia.) comparador.
composing, distributing — (tip.) regleta.
dash — (tip.) bigote.
flexible — (sas.) regla lesbia.
folding —, codo plegadizo.
folding box — (carp.) pié de rey.
foot —, codo, pié de rey, medida de doce pulgadas.
guide —, guia, pauta, ‖ falsilla.
hammer —, guia del dobladillador.
jointing — (alb.) regla de rellenador de juntas.
levelling — (agri.) mira graduada.
mason's — regla de albañil.
mite —, saltaregla para bisel.
parallel —, regla para paralelas.
partnership — (arit.) regla de compañía.
square — (dib) cuadrantin, cuadradillo.
two foot —, medida de dos piés.
waved — (tip.) raya ondulante.
ruled *columns* (tip.) casillas.
ruler, regla (car.) descantillon (dib.) tiralíneas (alb.) sanco.
— *for the elevation* (f. c.) descántillon para curvas.
folding — regla plegadiza para rayar.
level —, regla de nivelar.
ruling, rayado.
— *board*, mesa de rayar.
— *machine*, máquina de rayar.
— *pen*, tiralíneas.
— *price* (c.) precio predominante.
rum, ron, rom.
bay — (com.) ron con aceite de laurel.
rumble, estruendo, ruido sordo (carr.) asiento trasero de coche.
to —, retumbar ‖ crujir.
— *machine*, máquina de frotar.
rumbling estruendo.
— *drain* (a.) foso de drenaje.
rumen (carn.) panza, omazo.
Rumford *furnace*, horno á la Rumford.
ruminant (zool.) rumiante, rumiador.
to ruminate, rumiar.
rumination. rumiadura.
to rummage, revolver, registrar, escudriñar.
— — *the hold* (mar.) cambiar la estiva.
— *sale*, venta para liquidar.
rummer, vaso para ron.
rump (carn.) anca ‖ rabadilla (eq.) grupa (mod.) póliza (min.) depósito de agua.
— *canal* (min.) canal de desagüe.
rumple (tej.) arruga.

run, corrida, carrera, curso, movimiento, marcha (mec.) marcha, movimiento (mar.) alas de cala ‖ singladura, delgado ‖ raseles de popa y proa ‖ pañol de los delgados ‖ (bill.) serie, tanda, corrida (ing.) caida, hundimiento.

to — (mar.) correr, ‖ laborar, laborear (mec.) correr, andar (lic.) derramarse, verterse, correrse un líquido, fluir, manar (min.) prolongar.

— — *aground*, — — *ashore* (mar.) varar, encallar, embarrancar, dar en seco.

— — *away* (mar.) tomar viento.

— — *back* (mec.) retroceder.

— — *before the wind* (mar.) navegar amollado, correr á dos puños.

— — *by the lead* (mar.) navegar á la sonda.

— — *close hauled*, correr á bolina tendida.

— — *close upon the wind* (mar.) correr á la bolina ó á la trinca.

— — *cornices or moulds* (arq.) correr cornisas.

— — *in the cramp holes* (alb.) empotrar, emplomar.

— — *down latitude*, correr hácia la equinoxial.

— — *down longitude* (mar.) disminuir en longitud.

— — *down a vessel*, pasar por ojo á un buque.

— — *foul* (mar.) irse encima.

— — *a gun in* (mar.) sacar de batería un cañon.

— — *in the metal from the bottom*, colar á sifon.

— — *in trenches* (min.) zanjear.

— — *off the rails* (f. c.) descarrilar.

— — *out a warp* (mar.) tender una espía.

— — *on a sand bank* (mar.) dar en un bajío.

— — *on wheels*, rodar.

— — *out* (tip) sacar al márgen.

— — *out the guns*, poner los cañones en batería.

— — *over*, derramarse, rebosarse (tip.) recorrer.

— — *over the seams* (mar.) recorrer las costuras.

— — *so many knots per hour* (mar.) correr tantos nudos por hora.

— — *under*, navegar á la altura de un lugar.

— — *up a gun*, entrar un cañon en batería.

— *hole* (fund.) orificio de colada.

— *of a ship* (mar.) raseles.

— *out furnace*, horno de afinacion.

day's — (mar.) cingladura, singladura.

rundle, cilindro, tambor, rodillo ‖ peldaño de escala ‖ palo redondo (cerr.) rodaplanchas.

— *of a wagon*, baranda ó varal de carro.

rundlet (ton.) barrilejo, barrilito.

rung (mar.) extremidad del calado, varenga, plan (mar) linterna.

— *heads* (mar) maniguetas, cabezas de plan palmejares ‖ escoa ó punto de escora.

runlet, runnel arroyuelo

runner (mol.) corredera, rueda superior de molino, volandera (mar) amante, ostaga (mec.) corredera (fund.) canal de c ‖ bebedero (mec.) anillo movible (cer sador corredizo (a.) vástago, rennc. arrancasondas (pir.) disco de made granular la pólvora.

— *of a ball* (art.) bebedero del mo de bala de cañon ó fusil.

— *of a crow foot* (mar.) perigallo de ara

— *s of a drawer* (carp) correderas.

— *of a mould* (fund.) bebedero de un

— *pendent*, amante de aparejo real

— *stick* (fund.) mazarota.

— *tackle*, aparejo de tesar jarcias may moton movible.

— *of a tackle*, amante de aparejo.

— *and tackle* (mar.) aparejo de amante y estr

breast back stay — (mar.) amante de bra volante.

bridon —*s*, anillos movibles del filete

fore —, roseta de la corredera ‖ zaga mostillo.

gag — (tal.) argolla del portamozos.

parchment —, tiralíneas de pergamino.

press wheel —, cilindro de discos ind dientes.

shifting backstay — (mar.) amante de bra de quita y pon.

runnet, cuajo, cuajaleche.

running (mar.) laboreo (ing.) desviacion trepano (fort.) desagüe de agua corr (tip.) corriente.

— *bill*, pagaré por vencer.

— *board* (loc.) pasadizo.

— *bowline knot*, ahorcaperro.

— *buddle*, cuba de lavar el mineral.

— *fight* (mar.) combate entre un buque huye y otro que lo persigue.

— *foul* (mar.) abordaje.

— *hand*, escritura corrida.

— *hole* (tint.) orificio de desagüe.

— *in* (alb.) empotramiento.

— *knot*, lazo escurridizo.

— *loop*, (cerr.) pasador corredizo.

— *rigging*, cabullería de labor.

— *roll* (vid.) cilindro estirador.

— *rope* (mar) cabo de labor.

— *stitch* (cost.) bastilla.

— *title* (tip.) título de página.

— *up bolt* (art.) bolon de artillería.

— *water*, agua viva ó corriente.

first — (dest.) aguardiente de cabeza.

over — (fund) derrame (tip.) recorrida.

Rupert's *drops*, (fís.) lágrimas de Batavia.

rupture, rotura, ruptura, rompimiento.

to —, romper, quebrar, fracturar.

— *apparatus*, — *bandage* (cir.) braguero.

— *line*, línea de rotura.

— *wort* (b.) milengrano, herniaria.

:cturing *forceps* (cir.) fórceps para fimósis.
ral, rural, campestre.
- *economy*, economía rural, industria agrícola.
- *mansion*, casa de campo.
,sh (b) enea, junco, junquillo | esparto (mar.)
.mpetu, choque, movimiento violento.
— , precipitarse, arrojarse.
- *bridge*, puente de hejucos.
- *candle*, vela con pábilo de enea ó espadaña.
- *mat*, estera.
- *rope* (b) chufa, cotufa.
- *rope* (vin.) aderra.
- *tail* —, (b.) cola de caballo.
- *rope* —, junco de esteras.
- *seize with —es* (mar.) enjuncar.
shing, empuje, agolpamiento, precipitacion.
sk. galleta.
sky (a.) cesto para trigo de semilla.
sma, oropimente.
sset, bermejo.
- *leather*, cuero rojo.
sseting (b.) manzana rosa.
lussia *binding*, pasta de cuero de Rusia.
- *duck*, lona de Rusia.
- *leather*, cuero de Rusia.
ssian *bath*, baño ruso.
st. herrumbre, orin, moho (a.) roya, añublo.
— , enmohecer, enmohecerse.
- *blight, red* — (a) añublo, roya.
- *color*, color de orin.
- *paper*, papel de lija.
- *sick* — (a.) añublo, tizon.
stic (b. a) rústico.
- *chair*, silla rústica, silla para jardin.
- *paint* (alb.) junta rústica.
- *key* (alb.) llave de almohadillado.
- *order*, órden rústico.
stic *work* (cant.) almohadillado rústico.
to rusticate (alb.) cortar las piedras á pico.
rusticated *column*, columna de piedra rústica.
rustication (alb.) almohadillado rústico.
rustiness, enmohecimiento, moho.
to rustle, crujir, rechinar.
rustling, chischas, sonido de armas.
rusty, mohoso, enmohecido.
to become, to get — (a.) royarse (herr.) enmohecerse.
rut (carr.) carril, rodada, canjilon rodadura (cas.) brama, época del celo (carp.) cáries (mar.) golpe de mar.
to — (mec.) morder (caz.) bramar los venados (ing.) hacer carriles ó rodaduras.
— *of bass*, ruedo.
cart wheel —, carril, surco, canjilon, carriada, rodada.
rute (min.) filon angosto.
ruthenium (q.) rutenio.
ruthenic, ruthenhyperic *acid*, ácido ruténico.
rutilant, rutilante.
to rutilate, rutilar.
rutile (joy) rutilo.
rutiline, rutilina.
rutilite (min.) rutilita.
rutinic acid, ácido rutínico.
rutting *place* (caz.) bramadero.
— *time* (caz.) brama, época del celo.
rye (b.) centeno.
— *bread*, pan de centeno.
— *field*, centenal, centenar.
— *flour*, — *meal*, harina de centeno.
— *house* granero.
— *straw* (b.) paja centenoza.
rymer (mar.) escuadrador.
balance rynd, rine, llave ó labija de volandera de molino (tej.) contrapeso de la corredera.
rysimeter (mar.) risímetro, corredera.

S.

S. (mar.) ab. *South*, sur (c.) ab. *shilling*, chelin.
S. A. ab. *South America*, América Meridional (farm.) ab. *secundum artem*. segun el arte.
S. E. (mar) ab. *South East*.
S. E. by E. (mar.) ab. *South East by East*.
S. E. by S. (mar.) *South East by South*.
S. by E. (mar.) ab. *South by East*.
S. S. E. (mar.) ab. *South South East*.
S. S. W. (mar.) ab. *South South West*
S. W. (mar.) ab. *South West*
S. by W. (mar.) ab. *South by West*.
S. W. by S. (mar.) ab. *South West by South*
S. W. by W. (mar) ab. *South West by West*.
S catch, volvedor (fund.) tirador para sacar el agua de las bombas.
sabadilla (b.) sebadilla, cebadilla.
saber, v. sabre.
sabine (carp.) sabina.
sable (bl.) sable, negro (pel.) cebellina
— *form*, — *mould*, molde de arena.

sabliere (hid.) solera.
sabot, almadreña, sueco (art.) salero de granada (hid.) casquete.
sabotiere (conf.) sorbetera de cigüeña.
sabre, sable.
cavalry, dragoon —, sable de caballería.
sabretache (mil.) portapliegos de húsar.
saccade (eq.) sacudida, sobardada, sofrenada.
saccharate (q.) sacarato.
saccaric *acid*, ácido sacárico.
saccharíferous, sacarífero.
to saccharify, to saccharize, sacarificar.
sacharine, sacarina.
saccharite (min.) sacarita.
saccharoid, sacaróide.
saccharimeter, sacarímetro, sacarómetro.
— *for grapes*, gleucómetro.
saccholactic *acid* (q.) ácido sacoláctico.
saccholate (q.) sacolactato.
sacchulmic *acid*, ácido sacúlmico.
sachel, saquillo, taleguilla (caz.) cacerina, zurron.
sack, talega, talego, saco, costal (metrol.) medida equivalente á 109 libras (mil.) saco, saqueo (cost.) saco (vin.) vino de Canarias.
to — (mil.) saquear, entrar á saco (c.) ensacar (seri.) empaquetar la seda.
- — *up*, ensacar.
— *bit* (mus.) sacabuche (org.) trombon.
— *cloth*, arpillera ‖ sayal.
— *filler* (mec.) ensacador, rellenador de sacos.
— *holder*, apoya-sacos.
— *hoist*, — *lifter* elevador de sacos.
— *maker*, saquero.
— *pump*, bomba de odres.
— *ticken*, enrejado de arpillera.
coal — (fund.) cubilote.
tarred — *cloth*, brea, tela embreada.
sacker (mil.) saqueador (c.) ensacador.
sacking (mil.) saqueo.
— *tick*, terliz, cotin.
sacrament *home* (arq. ec.) tabernáculo.
sacre (art.) sacre, pieza antigua.
sacred *vases* (o. ec.) vasos consagrados.
sacring *bell* (o. ec.) campanilla para alsar.
sacristy (arq.) sacristía.
sad (pint.) tétrico, oscuro.
— *bread*, pan mal fermentado.
— *iron*, plancha.
to sadden (pint.) oscurecer.
saddle, silla de montar (mec.) silla ‖ cojinete (mar.) galápago, arrufo ‖ tojinos de los penoles ‖ descanso ó carlinga de la coz del botalon, penoles ‖ tablon con groeras para maniobrar el baupres ‖ cacholas, orejas del baupres (pont) asiento de ponton ‖ caballete de puente colgante (torn.) marco, armadura, galápago.
to saddle, ensillar, enalbardar.
— *back* (vet) ensillador.
— *bag*, maleta, alforjas ‖ en México, cojinillos.
— *bars* (tal.) barretas de cruzar.
— *beam* (carp.) cuarton.
- - *belt*, — *girth* (tal.) cincha.
— *blanket* (tal.) gualdrapa ‖ cubresilla.
— *bow* (eq.) arzon, fuste de la silla.
— *of the bowsprit* (mar.) cartinga ó descanso de la coz del botalon del foque y de los de sus
— *cloth*, mantilla, paño de la silla.
— *flap*, faldon de la silla de montar.
— *gall* (vet.) matadura, rozadura causada por la silla.
— *grating*, ingerto de silleta.
— *grate* (min) parrilla albardillada.
— *grinder* (tej.) lienzo esmerilado.
— *horse*, caballo de silla.
— *lacing thongs*, correas de atacapes de la silla.
— *maker*, sillero, albardero, guarnicionero.
— *of mutton* (carn.) lomo de carnero.
— *nail*, tachuela de guarnicionero.
— *pad*, almohadilla de la silla.
— *piece* (eq.) collera.
— *pitch*, cojin, cojinete, almohadilla de grupa.
— *roof*, techo en albardilla ó de dos aguas.
— *room*, cuarto de arneses.
— *rug*, mantilla.
— *tree*, arzon, tejuelo, fuste, casco de la silla.
backless, bur — (eq.) silla á la polaca.
boom — (mar.) descanso de la botavara.
double —, certolas, cartolas.
english, — galápago.
gig —, portariendas.
harness — (tal.) sillin, sillopin.
hussar —, silla de montar á la húngara.
inward part of the saddle (tal) carona.
lady's, side — sillon de montar.
nose — (ap.) arcada de anteojo.
perch —, aparejo, albarda, albardon, cartola, artola, (art.) bastos del aparejo de montaña.
race —, silla para caballos de carrera.
riding —, silla de monta para caballo de tiro.
saddler, sillero, guarnicionero, talabartero.
— *bench*, banco de talabartero.
pack — (tal.) enjalmero.
saddlery, talabartería, sillería.
safe, salvo, seguro, abrigado (mar.) limpio, franco, zafo (c.) caja de hierro, salamandra (coc) guarda comidas.
— *alarm*, alarma de caja.
— *brace* (carr.) sopanda de seguridad.
— *conduct* (mil.) salvoconducto.
— *edge*, lado sin picar de una lima.
— *guard* (mil.) salvoconducto, pasaporte ‖ escolta (saa.) sobretodo (loc.) limpiavía.
— *keeping*, custodia, seguridad (arm.) guardamanos de arma blanca.

afe *side* (herr.) cara lisa de una lima.
[illegible] — (hid.) boya de buscar.
[illegible] *proof*, — caja á prueba de ladrones.
[illegible] — (lamp.) apura cabos.
[illegible] *proof* —, caja salamandra | caja fuerte á prueba de fuego.
[illegible] —, nevera.
[illegible] —, caja de fósforos.
afety, seguridad, salvamento.
— *parattus* (min.) paracaidas, fiador.
— [illegible] (arq.) arco de descarga.
— *beacon*, baliza salvavidas.
— *belt*, cinto de seguridad | cinturon salvavidas.
— [illegible], diente del seguro.
— *brake* freno de seguridad.
[illegible] *cage* (min.) cuba de seguridad.
[illegible] *catch*, — *stop* (arm.) fiador del seguro del fusil (mec.) fiador, reten.
— *chain* (joy y f. c.) cadena de seguridad.
— [illegible] (arm.) llave con seguro..
— *fuse*, espoleta de seguridad.
— *guard* (carr.) plancha de guardia.
— *harness* (min.) arnes de seguridad.
— *hatch*, escotillon de seguridad para elevadores.
— *hoist*, elevador de seguridad.
— *hook*, gancho de seguridad.
— *key*, llave de Breguet.
— *lamp*, — *lantern*, davina, lámpara de seguridad de Davy.
— *link* (f. c.) eslabon de seguridad.
— *lock*, cerradura de seguridad.
— *nut*, tuerca de seguridad.
— *paper*, papel de seguridad.
— *pillar* (min.) pilar de seguridad.
— *pin*, alfiler de nodriza.
— *plug* (m. v.) tapon fusible.
— *rail* (f. c.) contracarril.
— *razor*, navaja con guarda.
— *ring*, anillo de seguridad.
— *stop*, reten ó fiador de elevador
— *strip* (f. c.) riel de seguridad.
— *switch* (f. c.) aguja cambia via de seguridad.
— *tap* (m. v.) llave de seguridad.
— *tube* (q.) tubo de seguridad.
— *valve*, válvula de seguridad.
place of — (mil.) lugar de refugio.
saffian, cuero de cabra.
safflower (b.) alazor, cártamo, azafran romí.
[illegible] —, azafran bastardo ó romí.
saffron, azafran.
— *colour* (pint.) color de azafran.
— *like*, azafranado.
bastard —, azafran bastardo, azafran romí, alazor
indian — (b.) cúrcuma.
meadow — (b.) cólchico.

safranine (q.) safranina.
sag, caída, derrumbe, hundimiento | bamboleo.
to — (ing.) derrumbarse, hundirse, desplomarse (mer.) ceder, aflojar, flaquear, vacilar, bambolear (carp.) combarse, alabearse.
— — *to leeward* (mar.) irse á la ronza, caer á sotavento.
sagale (arm.) azagaya, venablo
sagapen, sagapenum (farm.) sagapeno.
sagathee (t. l.) sagatí.
sage (b.) salvia.
meadow — (b.) salvia de los prados.
saggar (font.) manguito.
sagger (cer.) caja de coccion, caja de moldeas porcelana al fuego.
— *clay*, tierra de caja.
— *frame* (cer.) marco de caja.
sagging, curvatura, alabeo (mar.) arrufo
Sagita (ast.) la Flecha, constelacion boreal (arq.) clave de arco (geom.) senoverso de un arco.
sagitated (b. a.) en forma de saeta.
Sagittarius (ast.) Sagitario, constelacion zodiacal.
sago (b.) sagú.
pearl —, sagú perlado.
sair (mar.) saetía.
sail (mar.) vela | buque (mol.) aspa de molino de viento.
to — navegar á la vela | hacerse á la vela.
— — *abreast* (mar.) navegar de frente.
— — *along the coast* (mar.) costear, navegar costa á costa.
— — *before the wind* (mar.) correr, navegar viento en popa.
— — *close* (mar.) arranchar la tierra.
— — *close reefed* (mar.) navegar arrizado.
— — *close to the wind* (mar.) ceñir el viento, bolinear, navegar de bolina.
— — *in company* (mar.) navegar en conserva.
— — *sail in convoy*, navegar en convoy.
— — *in line* (mar.) navegar en línea.
— — *large*, navegar con viento largo.
— — *past* (mar.) rebasar.
— — *right before the wind* (mar.) navegar en popa cerrada.
— — *round* (mar.) bojear, bojar.
— — *around a cape* (mar.) escapular, doblar, remontar, despuntar, montar un cabo.
— — *with fair wind and weather* (mar.) navegar con bonanza.
— — *with flowing sheets* (mar.) navegar aventado.
— — *with a large wind*, navegar de largo, navegar amollado.
— — *with the wind on the beam* (mar.) navegar á la cuadra.

sail *blown from the bolt rope*, vela desrelingada.
— *blown over the yard*, vela encapillada.
— *boat*, bote de vela.
— *cloth*, lona.
— *cut goring* (mar.) vela de mucho alunamiento.
— *hauled up in the brails*, vela cargada arriba ó sobre las candelizas
— *hook*, gancho de velero.
— *loft*, almacen, obrador, tinglado de velas.
— *maker* (mar.) maestro velero.
— *making* (mar.) construccion de velas.
—, *sailing needle* (mar.) aguja capotera.
—*s room* (mar.) pañol de las velas.
— *twine*, hilo de velas.
— *wheel*, tachómetro de Woltmann.
— *yard*, verga.
after— (mar.) aparejo mayor ‖ velas de popa.
backed —, vela en facha.
belly, bellying of a sail (mar.) seno de vela, peje, bolso.
body of a — (mar.) camisa.
bolt sprit — foque.
boom — vela cangreja con botavara.
boom fore — (mar.) trinquete de tangon.
by — (mar.) boneta (c.) por buque de vela.
clewed — (mar.) vela cargada.
clue of a sail v. clew.
concentrated, convergent, — vela de abanico.
cross jack —, vela seca ‖ vela redonda de goletas y balandras.
depth, drop of a —, caida de una vela.
drag — (mar.) ancla flotante.
drawing — (mar.) vela llena ó mareada.
driver boom —, cangreja.
easy — (mar.) á poca vela.
flying —, vela alta, menuda ó volante.
flying stay — (mar.) periquito de estay mayor.
flying top gallant —, juanete volante.
fore —, vela de trinquete.
fore and aft —*s* (mar.) velas de cuchillo.
fore stay — (mar.) trinquete de balandra ‖ trinquetilla.
fore studding— *s*, alas de velacho.
fore top — velacho
fore top gallant —, juanete de proa.
fore top gallant studding —, ala de juanete de proa.
fore top mast stay — (mar.) contrafoque, petifoque.
fore top mast studding —, ala de velacho.
fore try —, cangreja de trinquete, en buques de tres palos.
full — (mar.) vela llena, mareada, que porta.
full taught —, vela tendida.
furled —, vela aferrada.
gaff —, cangreja.
gaff top — (mar.) escandalosa.
gaff top gallant — (mar.) sobre es[illegible]
half spent — (mar.) vela de media [illegible]
hand — (mar.) velas manuales ó [illegible]
head —, velas de proa.
head of a —, grátil de una vela.
lateen —, vela latina.
light —, vela menuda.
lower —, vela baja ó principal.
lower studding — (mar.) arrastradera, [illegible]
lug —, vela de lugre ó al tercio.
main —, vela mayor.
main and fore try-sail (mar.) cangre[illegible]
main and top —*s* (mar.) aparejo prin[illegible]
main royal stay —, vela de estay [illegible] juanete mayor.
main stay —, vela de estay mayor, ca[illegible]
main top —, gavia del mastelero mayo[illegible]
main top gallant —, juanete mayor.
main top gallant stay —, vela de estay de [illegible]nete mayor.
main top mast stay —, vela de estay de [illegible]
main top mast studding —, ala de gavia.
main try —, cangreja mayor en buques [illegible] tres palos.
middle — *sail*, vela de estay volante.
mill — (mol.) vela de molino de viento.
misen —, vela de mesana.
misen stay —, vela de estay de mesana.
misen top —, sobremesana.
misen top gallant —, juanete ó periquete [illegible] sobremesana, perico.
misen top gallant stay —, vela de esta[illegible]rico ó de juanete de sobremesana.
misen top mast stay —, vela de estay de [illegible] mesana.
missen top studding —*s*, alas de sobreme[illegible]
misen try sail (mar.) mesana de capa, de es[illegible]do ó capuchina.
moon — (mar.) montera, monterilla, per[illegible] ‖ rasca-nubes.
port —, vela de lastrar.
ring tail — (mar.) maricangalla, bata[illegible] de cangreja.
save all top — (mar.) boneta de gavia de [illegible]landros y goletas.
set of —*s*, juego de velas, velámen.
settee —, vela mística.
short —, vela corta para repuesto de com[illegible]
shoulder of mutton, sliding gunter — (mar[illegible]rica, abanico ‖ vela de guairo sin maste[illegible]
sky — (mar.) montera, monterilla, periq[illegible]
smoke — (mar.) guardahumo.
spare — (mar.) vela de respeto.
sprit —, vela barquera ó de abanico, cel[illegible]
sprit top — (mar.) sobrecebadera.
square —, vela cuadra ó cuadrada de [illegible] vela redonda de goletas y balandros.
square width of a —, cruzámen de una ve[illegible]

[illegible] sail, vela de estay.
[illegible] —, (mar.) tallaviento.
[illegible] *lateen* — (mar.) pichola.
[illegible] *main sail, try* — (mar.) mayor de capa.
[illegible] *stay* —, vela de estay baja ó inferior.
[illegible] *sails* (mar.) barrederas | rastreras y [illegible]las
[illegible] *of* —*s*, juego de velas.
[illegible] —, vela pintada
[illegible] —, gavia.
[illegible] *gallant* — (mar.) juanete.
[illegible] *gallant studding* — (mar.) alas de juanete.
[illegible] *last studding* —*s* (mar.) alas de gavia.
[illegible] —, vela cazada.
[illegible] —, vela de senda.
[illegible] —, á la vela.
[illegible] —, vela larga ó desaferrada.
[illegible] —, vela alta.
[illegible] *studding* —*s*, ala de mesana.
[illegible] — (mar.) arrastraculo, rastrera.
[illegible] — (mar.) manguera de ventilacion.
[illegible] — cangreja mayor de queches.
[illegible] *under easy* —, navegar con aparejo manejable.
- *be under the top* —*s* (mar.) navegar sobre las gavias.
- *bend a* — (mar.) envergar una vela.
- *brace the* —*s to the wind*, abrir el aparejo.
- *clear up the* —*s*, cargar las velas.
- *crowd* — (mar.) hacer fuerza de vela.
- *crowd all* — (mar.) echar todo el trapo, hacer toda fuerza de velas.
- *fill the* — (mar.) descargar las velas, bracear en viento.
- *furl*, - *hand the* —*s* (mar.) agolar, amainar ó recoger velas | aferrar las velas.
- *hoist the* —*s*, izar las velas.
- *loosen, to set the* —*s*, largar las velas.
- *make* — (mar.) dar vela.
- *make more* —, forzar de vela.
- *make use of the* —*s* (mar.) velejar, velejear.
- *set* —, hacerse á la vela, dar la vela.
- *sheet home the* —*s*, cazar las velas á besar.
- *stop the* —*s with ropeyarn*, enjuncar las velas.
- *strike the* —*s*, arriar las velas.
- *take in a* — (mar.) meter una vela.
- *trim the* —*s*, arreglar el velámen.
- *unbend the sails* (mar.) desenvergar las velas.
- *unfurl the* —*s* (mar.) desaferrar las velas.
- *wet the* —*s* (mar.) enmarar.
sailer, buque de vela
fine, good, prime —, barco velero.
heavy, slack, slow —, buque pesado.
sailing, navegacion á la vela.
— *directions* (mar.) derrotero.
— *gun* (mar.) cañonazo de leva.
— *ice* (mar.) hielo entre el cual se puede barloventear.
sailing *liner* (mar.) paquete de vela.
— *master*, piloto.
— *match*, regata á la vela.
— *orders* (mar.) órden de salida.
— *vessel*, buque de vela.
globular —, navegacion esférica, por la línea más cercana.
great cercle — (mar.) navegacion circular.
Mercator's —, navegacion por la carta de Mercator.
parallel — navegacion paralela.
sailor, marinero.
—*s knot*, nudo al derecho.
—*palm*, rempujo, dedal de marinero.
sal (vid.) manteca ó grasa de vidrio.
— *ammoniac*, hidroclorato de amoniaco ó sal amoniaco.
— *prunella*, salitre fundido.
salable (c.) vendible.
salad, ensalada.
— *basket*, cesto para ensalada.
— *dish*, — *bowl*, ensaladera.
— *herbs*, yerbas para ensalada.
— *oil*, aceite de comer.
— *spoon*, cuchara para la ensalada.
salamander (c.) salamandra, caja á prueba de fuego (coc.) hierro de tostar.
— *hair*, — *wool*, amianto, asbesto.
salary, sueldo, salario, soldada.
sale, venta.
— *by inch of candle*, venta en almoneda por candelilla.
— *by auction*, venta en almoneda ó en subasta, remate.
—, *selling price*, precio de venta.
— *on return*, retroventa.
— *rooms*, salones de remates.
—*s book*, libro de ventas.
—*s man*, v. salesman.
bill of —, carta, escritura ó documento de venta.
for —, de venta, se vende.
heavy —, venta difícil.
on — (c.) en comision.
pro forma —, venta simulada.
public —, remate, subasta pública.
ready — (c.) venta fácil.
trade —*s* (c.) feria de libreros.
trust —, venta confidencial.
salable, vendible.
salesman, vendedor.
dead — negociante en carne al por mayor.
saleratus (q.) salerato.
salicine (q.) salicinina.
salicite (min.) salicita.
salicylate (q.) salicilato.
salicylic *acid*, ácido salicílico.
salient (arq.) saledizo, voleado, saliente, proyectante, surgente (fort.) saliente.

salient *angle* (fort.) ángulo saliente.
counter — (bl.) contraemergente.
saliferous (q.) salífero.
salifiable (q.) salificable.
salification, salificacion.
to salify, salificar.
saligenous, saligeno.
salimeter, **salinometer** salinómetro.
saline, salino.
—, salt *flux*, fundente salino.
— *marble*, mármol de Páros.
salinous, salinoso.
saliva *pump* (cir.) bomba de extraer la saliva.
sallet (arm.) celada.
sallow (pint.) cetrino, lívido (b) sáuce.
sally (mil.) salida, surtida.
to — (mil.) salir, hacer una salida.
— *port* (fort.) surtida, postigo, poterna (mar.) porta de salida de brulote.
salmagundi (coc) salpicon.
salmiar (q.) hidroclorato de amoniaco.
salmon (pesc) salmon.
— *ladder*, — *stair*, cañal en escalones para salmones.
— *peel*, salmonete.
— *trout*, trucha asalmonada.
salomonic *column*, columna salomónica.
saloon (arq) salon (mar.) cámara (c) sala de comedor | salon de bebidas.
— *car*, (f. c.) coche-salon, carro-salon.
salt, sal (q) sal (vid.) salero.
to —, salar.
— — *fish*, marinar pescado.
— *of amber*, ácido succínico.
— *base*, base salificante.
— *beef*, carne de vaca en salmuera.
— *box*, salero de cocina | saladero.
— *cat* (min.) masa de sal.
— *cellar*, salero.
— *cot*, — *house*, saladero.
— *cut*, sal en panes.
— *drying oven*, — *stove*, estufa de secar sal.
— *gauge*, pesa sales, salinómetro.
— *glaze* (cer.) vidriado comun.
— *green*, verdemar.
— *of hartshorn* sal amoniaco.
— *junk*, carne de buey salada.
— *lake*, — *marsh*, — *pond*, lago salado, marisma, saladar.
— *of lemons*, ácido cítrico | sal de acederas.
— *lick* (gan.) salegar, lamedero, salera.
— *maker*, salinero.
— *meadow*, prado salado.
— *meat*, carne salada.
— *meter*, salímetro, salinómetro | medida para sal.
— *mine*, mina de sal, salera.
— *pan*, salero | caldera para saladar.
salt *pit*, mina de sal gemma.
— *perlate*, fosfato de sosa.
— *pork* (c.) carne de puerco salada.
— *of prunel*, barrilla.
— *of Saturn*, sal de Saturno, acetato de plomo
— *of sorrel* (q.) sal de acederas.
— *spring*, fuente salada.
— *stock* (min.) riñon de sal gemma.
— *strike* — *stirrer*, revolvedor de sal.
— *of Sylvius*, acetato de potasa.
— *of tartar*, carbonato de potasa.
— *upon* —, sal de Holanda refinada.
— *of vitriol*, sulfato de zinc.
— *water*, agua salada.
— *work*, salina, saladar.
— *wort* (b.) barrilla.
acid —, sal ácida, oxisal.
ammoiic —, sal ammólica.
baker's — (pan.) levadura de amoniaco.
basic —, sal básica.
basket —, sal de mesa.
bay —, sal marina en bruto.
bitter, *Epsom* —, sulfato de magnesia, sal de Epsom.
black —, soda del Canadá en bruto.
bleaching —, sal de blanquear.
double —, sal doble.
fine —, sal de espuma.
fixed —, sal fija.
flowers of —, eflorescencia salina.
fossil —, sal gemma.
Glauber's —, sal de Glauber, sulfato de sosa
hair — (m.) sulfato nativo de magnesia alumbre de pluma.
haloid —, sal halóidea.
igniferous —, sal ignífera.
lixiviated —, álcali fijo.
marine —, sal marina.
microcosmic —, fosfato triple de sosa y amoniaco.
mineral —*s*, sales minerales.
neutral —, sal neutra.
Preston — (perf.) sal de Preston.
Rochelle —, sal de Rochela, tartrato de potasa y sosa.
rock —, sal gemma, sal de roca ó piedra.
sea —, sal marina.
sedative —, ácido bórico.
smelling, *volatile* —, sesquicarbonato de amoniaco.
spent —, sal agotada.
spirits of —, ácido hidroclórico.
vegetable —, tartrato de potasa.
vitreous — (geol.) escoria volcánica vitrificada
vesuvian — (min.) sulfato de potasa.
white —, sal blanca.
saltant (bl) saltante.
salter, salinero, salador | saladar.

saltern, salina, saladar.
saltery, almacen de sal.
saltier *cross*, (arq.) cruz de San Andres, aspa, sotuer.
salf — (carp.) jabalcon.
salting, salazon.
— *place*, saladero.
— *tub*, cuba de salar.
saltish, salobre, salobreño.
saltness, saltishness, salobridad.
saltpetre, salitre, nitrato de potasa, nitro, sal de nitro.
— *bed*, salitral.
— *dealer*, salitrero.
— *flowers*, flores de nitro.
— *lye*, lejía de salitre.
— *maker*, salitrero.
— *works*, salitral, salitrería, nitrería.
ground refined — (pir.) arenillas.
refined —, salitre refinado.
rough — salitre en bruto.
volatile — nitrato de amoniaco.
saltpetrous, salitroso.
salty, salobral, salobre.
salute (mil.) saludo, salva.
— — (mil.) saludar.
— — *with the colours* (mil.) batir banderas.
— *return a* — (mil.) contestar un saludo.
salvage (mar.) salvamento, salvachía ‖ derechos de salvamento.
— *money* (mar.) derechos de salvamento.
salvagee (mar.) estrobo de trincla para tesar los obenques.
salve, pomada, ungüento.
eye — (cir.) colirio, bálsamo para los ojos.
lip — (perf.) pomada para los labios.
salver, salvilla, compotera, bandeja.
salvo (mil.) salva.
salvor (mar.) salvador.
samian *process* (ten.) agamuzamiento.
sampan (mar.) sampan.
sample, muestra, prueba (bord.) dechado, patron, modelo.
to — (c.) sacar muestras.
by —, *per* —, (c.) conforme ó segun muestra.
proof — (lit.) muestra para prueba.
to draw —*s*, sacar muestras.
sampling (c.) sacado de muestras.
samson, sampson *foot* (mar.) pié de carnero.
samshoe, samshu, aguardiente de arroz.
sanctuary (arq.) capilla mayor ‖ santuario.
sanctus, sanctus *bell* (o. ec.) campana de consagracion.
sand, arena (cal.) arenilla
—*s* (geog.) arenales.
to — enarenar, echar arena, cubrir con arena.
— *bag* (fort.) saco de arena ó tierra (joy.) cojincillo.
sand *bank*, bajío, banco de arena.
— *bank formed by the sea* (mar.) bancal.
— *bath* (med.) amocosia (q.) baño de arena.
— *bellows* (fund.) fuelles de enarenar.
— *blast*, desgaste por medio de la arena y el aventador.
— *blown* (pint.) enarenado.
— *bore* (mar.) médano.
— *box* salvadera, arenillero, arenero (f. c.) caja de enarenar.
— *casting*, colada en moldes de arena.
— *cloth*, lienzo enarenado.
— *collector* (pap.) guarda-arenas.
— *cupel* (q.) cápsula.
— *drag* (pont.) draga.
— *drift*, arena movediza.
— *glass* (cal.) salvadera (mar.) reloj de arena, ampolleta.
— *heat* (q.) calor de baño de arena.
— *hole* (fund.) escarabajo.
— *ladle* (fund.) aplanador.
— *layer*, — *stratum*, capa de arena.
— *mill*, molino de arena.
— *mould*, molde de arena.
— *moulding*, moldeo en arena.
— *paper*, papel de esmeril ó de lija.
— *pit*, arenal, hoya.
— *pulverizer*, pulverizador de arena.
— *pump*, bomba de arena.
— *raker* (fund.) raspador.
— *soap*, jabon de arena.
— *scoop*, zaque para arena.
— *stone* v. sandstone.
— *trap* (fort.) guarda arenas.
— *trough* (cer.) cubeta de arena.
— *washer*, lavador de arenas.
auriferous — arena aurífera.
bank of — (mar.) banco de arena.
bed of —, lecho de arena.
binding — (fund.) arena batida.
cast in —, moldeado en arena.
clay —, arena gredosa.
coarse — (mar.) sábulo, sablon, sabre, arena gruesa, grava.
drift, shifting —, arenas movedizas.
dry, parting —, arena secada á la estufa.
dry — *bank* (mar.) secano.
dry — (min.) arena de hoya, arena de mina.
facing, fine molding — (fund.) arena fina de moldear.
founder's —, arena de moldear.
gold —, oro en pajuelas.
green, moist — (fund.) arena verde ó húmeda (geol.) grava verde.
iron —, arena ferruginosa.
loamy —, arena crasa.
moulding — (fund.) arena de moldear, arenilla.
moving —*s*, arenas movedizas.

muddy sand, arena aruja.
pepper —, arena con pintas negras.
pit —, arena de hoya ó fosa.
quick—, tembladeras.
river —, arena de rio.
sea — (min) arena de mar.
slimy — (min.) arena aruja.
vitreous —, arena silícea.
sandal (zap.) sandalia (b.) sándalo.
— *brick*, ladrillo de desecho.
— *wood*, sándalo.
aromatic —, sándalo aromático.
hempen —, alpargata.
ice —, zueco herrado para el hielo.
red — (carp.) coral, coralillo.
sandarac (far.) sandaraca.
sanded, arenoso, enarenado | color de arena.
sanders (carp.) sándalo rojo.
— *green* (pint.) verdacho, verde montaña, verde de Hungría.
sandiver (vid.) manteca, grasa, espuma de vidrio, anátron.
flown out — (vid.) picadil.
sandix, minio.
sandstone greda, piedra arenisca (min) asperon.
— *grit*, asperon siliceo.
argillaceous — greda arcillosa.
calcareous — greda calcárea.
flexible — itacolumita, cuarzo flexible, greda elástica.
hard — asperon.
iron — greda ferruginosa.
lower, new red — (geo.) gres rojo.
marly — greda margosa.
shelly — gres conquilífero.
variegated — gres abigarrado.
sandwich (coc.) emparedado, sandwiche.
sandwiched, intercalado.
sandy, arenoso, arenisco (mar.) sabuloso | (pint) rubro ardiente.
— *grown* (mar.) arenal, fondo de arena (ing.) terreno arenoso.
— *mail*, marga arenosa, leutrita.
sanidine (min.) feldspato vítreo, sanidina.
sankwork (sas.) confeccion de uniformes.
santaline (q.) santalina.
santonine (q.) santonina.
sap, savia, jugo, zumo, suco de las plantas (mil) zapa.
to — (mil) zapar, minar (hid.) zapar.
— *blue*, azul vegetal.
— *bucket* (f. az.) cubeta para recoger el jugo del meple.
— *color*, color vegetal.
— *fagot* (fort) fajo de zapa.
— *fork* (fort.) horquilla de zapa.
— *gabion*, gabion de zapa.
sap *green* (pint.) verde vejiga.
— *hook* (fort.) garfio de zapa.
— *roller* (fort.) gabion sólido para cubrir á cabezas.
— *rot* (carv.) podredumbre seca.
— *sago*, queso de Schabzig, en Suiza.
— *shield* (fort.) mantelete.
— *spile*, — *spout* (f. a.) espita para sacar meple.
— *of timber* (mar.) sámago.
— *wood* (carp.) sámago, albura (tint) sapan, madera de tinte.
double —, zapa doble.
flying — (fort.) zapa volante.
full — (fort.) zapa completa.
head of the — (fort.) cabeza de zapa.
single —, zapa simple.
sapan *wood*, sapan, madera de tinte de Asia.
saphera (q.) safera.
sapid, gustoso.
sapidity, sabor, gusto.
sapless, seco sin jugo.
sapling (a.) renuevo, retoño
— *pine*, pino resalvo.
sapodilla (b.) zapote.
saponaceous, saponáceo, jabonoso.
saponaria (b.) saponaria.
saponarine (q) saponarina.
saponic *acid* (q.) ácido sapónico.
saponifiable, saponificable.
saponification, saponificacion
to saponify, saponificar, convertir en jabon
saponine (q) saponina.
sapper (mil.) zapador.
— *'s scraper*; draga de zapador.
basket of — (mil.) cesto de zapador.
sapphire (joy.) zafir, zafiro.
sapphirine (min) zafirina.
sappiness, jugosidad.
sapping, zapa, trabajos de zapa.
sappy, jugoso, lleno de savia.
saragosti (mar.) saragostí.
sarasin, sarrasine, trigo negro sarraceno, alforfon.
sarasine (fort) rastrillo
sarcenet, sarsenet (t. s.) tafetan de Florencia.
— *mantilla*, mantilla de tul.
sarcocol, sarcocolla (farm.) sarcocola, azaro
sarcolith (min.) sarcolita, ariálcima vesuviana.
sarcophagus, sarcófago, urna | ataud | tumulo
sarcosine (q.) sarcosina.
sard, sardagate, sardoine, sardine, sardius (min.) v. sardinyx.
sardine (pen.) sardina.
— *net* (pesc.) sardinal.
— *opener*, abridor de latas.
boneless — (c.) sardinas sin espinas.

[illegible]conyx (joy.) sardónix. sardónica.
[illegible]gassus (mi.) sargaso.
[illegible]gus (pesc.) sargo.
[illegible] (carp.) tablazon del techo.
[illegible]ent sarmentum (a.) sarmiento.
[illegible]ar. bulto, lio, paquete.
[illegible]er (lej.) arpillera.
[illegible]saparrilla. zarzaparrilla, sarsaparrilla.
[illegible]se. cedazo fino
[illegible]sen. — *stone*, piedra druídica.
[illegible] (carp.) bastidor ‖ bastidor ó marco de vi-[illegible]era ‖ trena ‖ vidriera corrediza (mod.) [illegible]da, cinturon, faja, cinto, ceñidor.
— [illegible]t. — *fastener*, taravilla, colanilla, pes-[illegible] de ventana, falleba.
— [illegible]. puerta con bastidor de cristales.
— [illegible]ame. bastidor, marco ó cerco de vidriera [illegible]rrediza.
— [illegible] (carp.) corredera.
— [illegible], reten de vidriera.
— [illegible], alzador de ventana.
[illegible], cuerda de vidriera corrediza.
— [illegible]ne. cepillo de correderas.
— [illegible], boton de ventana.
— [illegible], roldanilla de vidriera corrediza.
— [illegible], sierra de marco ó armadura.
— [illegible], umbral de vidriera corrediza.
— [illegible]ice. esclusa de corredera.
— [illegible], resorte de ventana.
— [illegible]ent. plomada ó contrapeso de vidriera.
— [illegible], ventana ó vidriera corrediza.
[illegible] *fast* — (carp.) bastidor ó marco fijo de [illegible]ntana.
[illegible] —, bastidor plegadizo.
[illegible]safras (b.) sasafras.
[illegible]se. esclusa para botes.
[illegible]ssolina (m.) ácido bórico nativo.
[illegible]een. rasete
[illegible] (pel.) mochila, bolso, bursaca, maleti-[illegible] saquito de mano, ridículo.
[illegible]te (ast.) satélite
[illegible]te (min.) dropsita verde.
[illegible] (t. s.) raso.
[illegible] — (tej.) arrasar.
— [illegible]ed (t. s.) arrasado.
— [illegible]per. papel satinado.
— [illegible] (min.) espato lustroso.
— [illegible]h (cost.) mosqueteado.
— [illegible] (b.) madera de águila.
[illegible]ed —, raso labrado.
[illegible] —, raso liso.
[illegible] —, raso acanillado.
satinet. rasete, satinete, raso de algodon.
satining (pap.) satinacion.
satisfaction (c.) satisfaccion, pago.
to satisfy (c.) satisfacer, pagar.
sative (a.) sativo.
saturable. saturable.

saturant (q.) saturador, saturante.
to saturate, saturar.
— — *with water*, empapar.
saturation, saturacion.
Saturn (ast.) Saturno (q.) plomo.
satyr (b. a.) sátiro.
sauce (coc.) salsa.
to — (coc.) sazonar, condimentar.
— — *tobacco*, remojar el tabaco en betun, en Cuba, betunear.
— *boat*. — *tureen*, salsera.
— *pan*, cacerola, cazo.
butter — (coc.) salsa blanca.
high, sharp — (coc.) salsa muy picante.
small —*pan*, cacillo.
saucer (mar.) concha ó tejo del cabrestante (mec.) tejuelo, dado, plancheta (cer.) salsera ‖ platillo de taza.
— *box*, caja de costura.
— *head*, gota de sebo.
color —, platillo para colores.
flour pot —, platillo de maceta.
small — (pint.) salserilla, platillo.
saucisse (coc.) salchicha (art.) salchicha.
saucisson (c.) salchichon (art.) salchichon.
sauerkraut (coc.) col ágria.
saunders blue (pint.) azul de ultramar.
sausage, salchicha, salchichon, butifarra.
— *machine*, máquina de embutir salchichas.
Bologna — (c.) salchichon de Boloña.
country —, salchichas frescas.
flour sausage (pan.) barra de masa preparada.
large — (coc.) embuchado.
saussurite (min.) sausurita, jade.
sauterelle (mec.) saltareglas.
savage, salvaje.
savanna, sabana.
to save (mar.) salvar (c.) economizar, ahorrar, ‖ evitar ‖ reservar.
— *all* (mar.) vela rastrera (lamp.) baloncita, apura-cabos.
— *oil*, — *pan*, — *trough* (m. v.) grasera.
saveloy, salchichon de pan y carne ahumada.
saver (mar.) salvador.
savin (b.) sabina.
savings *bank*, caja de ahorros.
oil of savory, aceite de sarrátula.
savour, sabor.
saw, sierra, serrucho.
to — (carp.) serrar, aserrar.
— — *across the grain*, aserrar contra hilo, trozar.
— — *bind* (enc.) serrar el lomo.
— — *lengthways*, — — *with the thread*, aserrar á la larga, al hilo.
— — *off*, quitar con la sierra.
— — *round* (carp.) contornear.
— — *set*, triscar los dientes de una sierra.

to saw *slantwise* (carp.) aserrar á la berengena.
— *arbor*, eje de sierra circular.
— *blade*, — *plate*, — *web*, hoja de sierra.
— *block*, — *buck*, caballete de aserrador.
— *bow*, montura, armazon de sierra.
— *carf*, — *cut*, aserradura.
— *clamp*, cepo de sierras.
— *doctor*, triscador de sierra.
— *dust*, — *powder*, aserrin, aserraduras, serrin.
— *engine*. sierra mecánica.
— *file*, lima para dientes de sierra, triscador.
— *fish* (pesc.) sierra, serrucho.
— *frame*, marco ó armadura de sierra.
— *gate*, — *sash*, marco de chiquichaque.
— *gauge*, vitola para sierras.
— *gin*, — *mill*, — *yard* (t. a.) molino aserrador.
— *grate*, enrejado de aserradero.
— *grinding machine*, máquina de afilar sierras.
— *guide*, guia sierra.
— *gummer*, — *swage* (her.) dentador de sierra.
— *handle*, montura, armazon de sierra ‖ brazos de sierra ‖ mango de sierra.
— *hanging*, cárcel de sierra mecánica.
— *knife*, cuchillo de sierra.
— *like* dentado.
— *mill*, aserradero, sierra de agua.
— *pad*, cepo de hoja de sierra.
— *pit*, aserradero, fosa para aserrar.
— *ring*, anillo de la sierra de chiquichaque.
— *set*, — *wrest* (carp.) trabador, triscador
— *spindle*, eje de sierra circular.
— *table*, banco de aserrar.
— *tooth*, diente de sierra.
— *toothing machine*, máquina de dentar sierras.
amputating — (cir.) sierra de amputacion.
annular, *crown*, *curvilinear*, *drum*, *washing tub* — sierra cilíndrica.
back —, sierra de lomo ó lomera.
band, *belt*, *endless*, *strap*, — (mec.) sierra de hoja sin fin, sierra contínua.
barrel — (carp) sierra cilíndrica (ton.) sierra para duelas.
bench — *for the lathe*, sierra circular de torno.
bevel, *bevelled circular*, — sierra circular en bisel.
bevel scroll —, sierra de contornear en bisel.
bow —, sierra bracera ó de armadura.
brier tooth — (carp.) serrote de trozar.
broken space —, sierra de dientes muy finos.
buck — (carp.) sierra de armadura, sierra alemana.
buhl, *inlaying*, *piercing* —, sierra de embutir.
bung — (ton.) sierra para hacer agujeros de bordones.
burring — (t. l.) serreta de desmotador.
buss —, sierra circular.
Calino web, *doctor* —, sierra sin dientes.
carcass saw (carp.) sierra de esqueleto.
carving, *compass*, *chair*, *curvilinear*, *fret*, *sweep turning* —, sierra de calar ó de contornear.
chain — (enc.) sierra de cadena.
chest —, sierra de mango.
circular, *disk* —, sierra circular.
clearing —, sierra de hilar.
coarse toothed —, serrote.
cock —, taladro de sierra.
comb —, recura, sierra para hacer dientes á las cardas.
compass — (car.) sierra de rodear, sierra bracera ‖ sierra de punta.
convex circular —, sierra circular triangular
coopers —, sierra de tornillo.
corner —, sierra de motoneros.
cross cut, *trim*—, sierra de traves ó de trozar, serron.
cross frame —, sierra de hender.
cutters, *stone*, —, sierra de cantero.
cutting — (enc.) sierra de enlomar.
double —, sierra doble
dovetail —, sierra de hacer espigas.
drow —, sierra mecánica de tiro.
edge —, sierra de cantear.
equalising —, sierra de escuadrar.
felling —, sierra de tumba.
fox tail —, sierra con mango.
frame, *framed*, *hand*, *span*, *spandrel* —, seguета, sierra de armazon ó bracera, sierra moetada ó alemana.
fret, *keyhole*, *lock*, *piercing* —, sierra de punta ‖ sierra de voltear ó de calador.
fuse — (art.) sierra de espigones.
gang —, sierra múltiple
gate —, sierra alemana, sierra grande con lomo
gauge —, sierra con regulador.
gig — (cerr.) sierra de calar (mec.) sierra mecánica de calar.
grafting —, sierra de ingertar.
grub —, sierra de marmolista.
guide —, sierra de marcar.
gullet teeth — (carp.) serrote de trozar ‖ sierra de diente de lobo.
hack —, sierra tajadera, sierra para cortar metal.
half back —, sierra de medio lomo
half up —, serrote de mano.
hand —, sierra de mano, serrucho.
heading — (ton.) sierra para hacer fondos.
Hey — (cir.) sierra de Hey.
hot —, sierra para hierro al rojo.
inlaying —, sierra de embutir.
insertable tooth —, sierra de dientes movibles.
interosseous — (cir.) seguета.
jack —, sierra bracera.
jig —, sierra de vaiven.
joint — (herr.) sierra para charnelas.

...erf of a saw, cuerda de armazon de sierra.
— *little ripping, panel* —, sierra de punta | sierra de voltear.
...athe —, sierra pequeña circular | sierra de cinta con pedal.
...ng, pit, ripping, whip —, sierra de aire, de chiquichaque, sierra cabrilla.
...chanical —, sierra mecánica.
...etacarpal — (cir.) sierra metacarpiana.
...ill —, sierra mecánica.
...ley —, sierra mecánica de guias.
...arrow back —, sierra de costilla.
...nd —, sierra de mango
...nel —, sierra de mano.
...ercing —, sierra de contornear ó de entrar.
...t —, sierra de aire ó de chiquichaque, sierra cabrilla.
...inted fret saw, —. sierra de calar puntiaguda.
...tter —. sierra de alfarero.
...uning —, sierra de podar.
...abbet —, sierra de ranurar.
...ail —, sierra de cortar carriles.
...ailway cut off —, sierra circular de movimiento de vaiven.
...ash, slash —, sierra de bastidor ó armazon.
...ca — (mar.) trampa de báscula.
...litting — (carp.) sierra para cortar chapas.
...mall —, serrezuela.
Smith's frame —, sierra de arco.
...pan, tan web —, sierra montada.
...quare frame —, sierra de armadura cuadrada.
...tober's —, sierra de armeros.
...trap —, sierra continua de cinta.
...traight —, sierra recta.
...tryed —, rueda circular triangular.
...weep —, sierra de contornear.
...table —, sierra de cuchilla.
...tson —, sierra de ingletes.
...o handed —, sierra de dos manos.
...turning —, sierra de contornear, de rodear ó de voltear.
...veering —, sierra de enchapar ó de chapear.
...to set a —, triscar los dientes de una sierra
sawed, sawn, aserrrado.
sawer (carp.) serrador, aserrador, chiquichaque | aserradero.
sawing, aserrio, aserradura | corte, muesca de sierra.
...wing machine, — mill, aserradero, máquina de aserrar.
— *round* (carp.) contorneo.
...wster part — (e. b.) trabajo de embutido.
sawn *wood,* madera aserrada.
sawyer (carp.) aserrador, chiquichaque.
—'s *block, horse, frame, scaffold, trestle,* caballete de aserrador, burro, borriquete.
—'s *dog,* barrilete.

sax, cuchillo, puñal.
saxon *arch,* ogiva.
— *blue,* azul de Sajonia.
say (tej) estameña.
scab (gan.) sarna.
— *wort* (b.) escabiosa.
scabbard (arm.) vaina de arma blanca (tip.) regleta, filete.
— *band,* abrazadera de la vaina del sable.
— *case,* funda de vaina.
— *maker,* vainero.
bayonet —, vaina de la bayoneta.
to scabble (cant.) desbastar.
scabblery (fund.) roturacion de las barras de hierro afinado.
scabbling *knife* (alb.) martillo de allanar.
scabby (gan.) sarnoso.
scabrous (top.) escabroso.
scaffold, andamio (carp.) plataforma, tablado | cadalso.
to —, andamiar, poner andamios.
— *bridge* (alb.) puente de andamio.
— *pole,* percha de andamio.
flying —, andamio colgado | andamio volante.
rising — (alb.) puente de andamio.
to raise, to construct a — (alb.) andamiar.
scaffoldage, scaffolding (const.) andamiaje.
scaffolding *hole* (alb.) mechinal.
— *pole* (carp) alma ó paral de andamio.
— *of poles and pullocks* (alb.) andamio de albañil.
— *of a vault,* cimbra.
center — (arq.) cimbra.
scaglia (min.) cal encarnada.
scagliola, escayola, estuco.
scalade (mil.) escalada.
scald, quemadura, escaldadura.
to —, escaldar, quemar.
scalding *hot,* abrasante.
— *house,* — *vessel* (ten.) peladero.
scale, escala, pitipié, escuadra | balanza (arq.) escama (m. v.) sedimento, incrustacion (ast.) Libra, sétimo signo del Zodiaco. (tor.) lámina delgada.
to —, escalar, poner escalas | pesar, poner en la balanza | medir por escala (alb.) descintrar (ter.) escamar, descamarse, desprenderse en láminas, descostrarse (art.) fogonear un arma (c) pagar por partes una deuda (m. v.) raspar las concreciones de una caldera.
— — *off* (pint.) escamarse, desconcharse.
— *beam,* brazo de la balanza.
— *board,* astilla de madera (zap.) tablilla (tip.) cuña.
— *borer* (m. v.) rompedor de incrustaciones.

scale *of capacity* (mar.) escala estereográfica ó de solidez.
— *of colors*, escala de colores.
— *of degrees*, escala, graduacion.
— *pan* (m. v.) recogedor de sedimentos.
— *of pressure* (m. v.) escala de presion.
— *of reduction* (dib) escala gráfica.
— *sugar*, azúcar en polvo.
— *tang*, espiga larga y ancha de instrumento.
— *of windage* (ast.) escala de viento.
calliper —, *sliding calliper* —, *standard sliding calliper* —, compas de calibrar con regla, corredera y vernier.
centigrade —, escala de cien grados ó centígrada.
decimal — escala decimal.
diagonal — (dib) escala gráfica de transversales ‖ escala diagonal.
diminishing — (dib.) escala de reduccion.
forge —*s* (herr.) chispas de fragua.
graduated — (dib.) escala graduada.
Gunther's — (mar.) escala de Gunther ó de logaritmos.
inside —*s* (cuch.) guarniciones de mangos de cuchillos.
iron —*s*, pajuelas ó escamas de hierro.
magnetic —, escala magnética.
natural — (dib.) tamaño natural.
pan — (m. v.) incrustacion, sedimento de caldera.
plotting, *reducing* —, escala de reduccion ‖ instrumento para medir superficies.
scenografic — (dib.) escala de perspectiva.
shifting, *sliding* —, escala movible.
shoulder — (mil.) capona.
standard —, escala de proporcion ‖ escala típica.
tangent — (art.) alza para apuntar las piezas.

scaled, **scaly**, escamoso, lamelar.

scalene, **scalenous** (geom.) escaleno.

scalers (dent.) limpiadores.
retort —, limpiador para retortas.

scales (mer) balanzas.
beam —, balanza de palanca.
grain —, balanza para pesar granos.
letter —, balanza para cartas.
lever —, romanas.
platform —, balanza de plataforma.

scalet, escaleta.

scaling *furnace*, — *oven* (herr.) horno de descostrar ó de desoxidar.
— *hammer* (m. v.) martillo de romper concreciones.
— *ladder* (mil.) escala ó escalera de asaltos.

scallop (bl.) vanesa (cost) feston, recorte, punta de encaje.
to —, endentar, festonar (coc) cocer en la concha.

scalloped, dentado, serrado, sarpado (cor. cido en la concha.
— — *stone* (arq.) piedra dentada.
leather **scalloping** *machine*, máquina de filetear cuero.

scalpel (cir.) escalpelo.

scalper, **scalping** *knife* (cir.) raspador, rac.-

scaly, escamoso, lamelar.

scammony (b.) escamonea.

to scan, registrar minuciosamente, escudriñar.

scant, escaso, estrecho, limitado, restringido
to —, economizar, restringir, limitar.
— — *the mind* (mar) escasearse, caer el viento.

scantle, cortar, dividir de pequeños pedazos.

scantling (mar.) barrotes, escantillon ‖ menu ‖ grúas de tablas ‖ libretas de construccion cuartones ‖ toda alfardería de 5 pulgadas en cuadro ‖ calzos de lancha ‖ modelo.
— *gauge*, escantillon.

scanty, escaso.

scape (arq.) apófijo.

scapement (rel.) escape.
— *wheel*, rueda de escape.

scaphandre (mar.) escafandro.

to scapple (cont.) escodar.

scappling *axe*, — *hammer*, escoa, escoda.

scapulary (or. ec.) escapulario.

scapus (arq.) escapo.

scar, muesca (arb) cicatriz.

scarce, raro ‖ escaso.

scarcity, escasez, rareza.

scarecrows (a.) espantajo.

scarf (carp.) ensamble, ensambladura, empalme, ayuste, despatillado, rayo de Jupiter, escarpe (mar.) junta empalmada, juntura, ayuste (mod) banda.
to — (carp.) empotrar, ensamblar, empalmar, ayuntar, encatezar (mar) escarpar, entestar, ayustar (cerr.) adelgazar los bordes á martillo (cost.) terciar, poner en banda
— — *by the square*, ensamblar á escuadra.
— — *timbers* (carp.) ayustar maderas.
— — *together*, enmachambrar, machihembrar
— *bolt* (mar.) perno de encoramento.
—*s of the keel*, escarpes de quilla
— *key* (carp) llave de empalme.
— *with indents*, ensambladura de dientes.
— *skin*, (joy.) venza.
butt, *plain* — (carp.) empalme plano de tope
dice —, ensambladura de llave.
dove tail — *swallow tail*, lazo de ensambladura ‖ ensamble de cola de milano
end — (carp.) empalme de espiga falsa
engaging — (mer.) muesca de engrane
flat — (carp.) empalme simple
hook and butt —, escarpe doble.

plain scarf, empalme á media madera.
pointed — (carp.) empalme de pico de flauta.
tabled — and key, ensambladura de rayo.
to shift the — (mar.) cruzar las juntas.
scarfed (carp) á media madera.
scarfing (mar.) encabezadura (carp.) ensambladura.
— *chisel* (arm.) apretador.
— *leather — machine*, máquina de empatar cuero
scarificator, scarifier (cir.) escarificador.
scarlet, escarlata.
— *cloth*, paño de grana.
— *grain*, coscoja, grana.
— *oak* (bot.) coscojo, matarubia.
— *oxide* —, ioduro de mercurio.
Venice —, escarlata de Venecia.
scarp (herr) escarpia, alcayata (fort.) escarpa banda.
scarped *counterfort* (const.) contrafuerte en declive.
scarring (carp.) empalme ó esambladura á media madera.
scatch, zanco.
— *bit* (eq.) bocado de cuello de pichon.
— *mouth*, desveno del bocado.
to scatter, desparramar (a.) esparcir.
scavenger, basurero, barrendero | limpiador de letrinas.
— *cart*, carro de limpieza.
scene, escena.
— *painter*, pintor escénico, escenógrafo.
— *shifter* (teat.) tramoyista.
— — (teat.) telon de entreacto
scenery (teat.) decoraciones (b. a.) perspectiva, vista, escena, paisaje.
scenic, escénico.
scenography, escenografía.
scent, olor, perfume, fragancia (caz.) pista.
to —, perfumar | impregnar de olor (caz.) husmear, rastrear.
— *bottle*, frasco de esencias.
— *box*, caja de perfumes.
— *camphor* —, canforina.
scented *water*, agua de olor.
scepter, cetro.
schedula, cédula | inventario | lista de precios documento anexo.
Scheele's *green* (pint.) verde de Scheele.
scheelite (min.) scheelita.
schelium (q.) tungsteno.
scheme, proyecto, idea (c.) especulacion (arq.) tombeado.
to —, idear, proyectar
— *part* (arq.) segmento superior de un arco.
to *drop a* — abandonar un proyecto.
schemer, proyectista, inventor.
schiefer *spar*, cal carbonatada nacarina.
schiller *spar* (min.) espato cambiante.

schist (min.) esquisto.
bituminous — esquisto bituminoso.
calcareous —, esquisto calcáreo.
schistic, schistous, schistose (min.) esquistoso, lamelar.
Schmalcalder *compass*, brújula de reflexion.
schmelzstein (m.) dipiro.
schnapps (lic.) schnaps.
scholium (mat.) escolio.
school (pint.) escuela.
to — a horse, amaestrar un caballo.
— *desk*, carpeta para escuela.
— *house*, escuela.
— *of mines*, escuela de minas.
agricultural —, escuela de agricultura.
boarding —, escuela para internos ó de pupilos.
commercial —, colegio ó escuela mercantil.
dancing —, escuela de baile.
day —, escuela para externos.
fencing —, sala de esgrima.
industrial —, escuela de industria, de artes y oficios.
military —, escuela militar.
primary —, escuela primaria.
private —, escuela privada.
public —, escuela pública.
regimental —, academia de regimiento.
riding —, picadero, escuela de equitacion.
schooner, goleta.
— *rigged* (mar.) con arboladura de goleta.
back —, goleta de tres palos.
fore and aft — (mar.) goleta.
main top sail —, goleta de dos gavias.
top sail —, goleta de gavia.
schorl (m) chorlo.
schorlaceous, schorlous, schorly, chorláceo, chorlífero.
schorlite, chorlita, variedad de topacio.
schwampan (arit) abaco chino.
Schweinfurt *green*, verde de Schweinfurt
sciagraph, sciagraphy, esciagrafía.
sciatheric, esciatérica.
science, ciencia.
scientific, scientifical, científico.
scimithar (arm.) cimitarra, alfanje.
scintillant, centelleante, chispeante.
to scintillate, centellear, chispear.
scintillation, centelleo, destello.
scintillometer (fis.) escintilómetro.
sciography, esciografía.
scion (b.) vástago.
scioptic, scioptric (opt.) escióptico.
— *ball* (opt) esfera escióptica.
scissel, raspaduras de metal.
scissible, scissile, hendible.
scission, corte, seccion.
scissors, tijeras.

case sc'ssors, estuche de tijeras.
button hole — (cost.) tijeras para hacer ojales.
clipping —, tijeras para tusar ó trasquilar.
embroidery —, tijeras para bordar.
garden scissors, tijeras de jardinero.
grafting — (cir.) tijeras para la autoplastia.
nail —, tijeras para las uñas.
scissure, cisura, hendidura, abertura longitudinal.
sclerometer (cer.) esclerómetro.
scobs, raspaduras, raeduras (mil.) escorias.
scollop (joy.) escamador (tej.) puntas.
scolloped (arq.) escamado.
— *moulding* (arq.) escama.
sconce (fort.) baluarte, defensa (lamp.) candelabro, araña ‖ arandela ‖ cubo de candelero.
sconcheon (alb.) mocheta, piedra angular (arq.) pechina (lamp.) cornucopia, pantalla.
scone (pan) galleta triangular.
scoop (mar.) achicador, vertedor, sarsola, cubo, balde, ‖ zaque (carp.) escariador (can.) cuchara (ter) cucharon, paleta, pala de mano (cir.) sonda (a.) azada.
to —, vaciar, achicar con baldes ó cubos.
- — *out*, ahuecar.
— *handle* (mar.) zoquete de cuchara.
— *net* (pesc.) esparavel.
— *plow*, arado de pala.
— *trowell* (a.) desplantador.
— *wheel* (hid.) azuda.
bail — (mec.) achicador mecánico.
boat — (mar.) vertedera de bote.
coal —, pala para el carbon.
dutch — (a.) pala de irrigacion.
founder's — (fund.) faltriquera, caso.
lithotomy —, cuchareta litotómica.
scooper, vaciador, achicador ‖ cavador ‖ ahuecador.
— *hole* (mar.) imbornal.
flat — (grab.) buril romo.
round —, buril redondo.
scope, espacio, lugar, campo, ‖ alcance, extension.
— *of cable* (mar.) bitadura.
— *of view* (opt.) campo de vision.
to scorch, chamuscar, sollamar, rescoldar.
scorched, chamuscado.
scorching, chamusco, chamusquina (adj.) ardiente, abrasador, caliente, urente.
score (arit.) veintena (carp.) muesca, mortaja, escotadura, escopleadura, incision, entalla dura, señal, marca (m. v.) canalita (c.) escote (jueg.) puntos (mec) garganta ó canal de polea.
to — (carp.) escoplear, rebajar, hacer muescas, & ‖ marcar, rayar (c.) poner, sentar en cuenta (jueg.) hacer puntos.
scorer, marcador.
scoria, escoria.
scoriaceous *lava*, lava de escorias.
scorification, escorificacion.
to scorify, escorificar.
scoring, corte, muesca.
— *machine*, máquina de hacer muescas a poleas.
to scorp (joy.) burilar.
scorper, cincel de vaciar, ahuecador.
Scorpion (ast.) Escorpion, constelacion y signo del Zodiaco.
scorza, scorzite (min.) escorza.
scot, escote, cuota.
- —, to scotch, encabillar ‖ hacer muescas a calzar una rueda.
scotch (f. c) calzo, cuña, (carp.) corte, muesca, cortadura (carr.) galga, amarra (tec) tope
to — with the swing staff (tej.) espadillar.
— *fir* (b.) aznacho, aznallo, pino negral.
half — crots, jabalcon.
scotching (mec.) rozamiento, frote.
scotia (fig.) escocia, nacela, escota.
scotograph, escotógrafo, instrumento para escribir á oscuras.
scotoscope, escotoscopio.
to scour (met.) desoxidar, blanquir, desengrasar (tec.) fregar, limpiar, lavar (tej.) escurar
- — *the country* (mil.) batir el campo.
- — *the silk*, desborrar la seda.
scourer, limpiador de ropas.
grain —, limpiador de granos.
scouring (herr.) desoxidacion, blanquimiento.
— *ball*, jaboncillo.
— *barrel*, — *trough*, — *tub* (f. de agujas) cuba de pulimento.
— *bit* (min.) trépano de cuchara.
— *brick*, ladrillo para limpiar cuchillos.
— *machine*, máquina de desengrasar.
— *mill* (f de agujas) máquina de pulimentar
— *paper*, papel de esmeril ‖ papel de fregar.
— *stick* (arm.) baqueta de limpiar.
scout (mil.) batidor, explorador.
to — (mil.) reconocer.
scovan *lode* (min.) filon libre de óxido de hierro
scovel pan.) escobon de limpiar hornos (art) lanada.
scow, alijador, lanchon, barcaza.
dump, *dumping*, *mud* —, ganguil, pontona
to scrabble, arañar ‖ emborronar.
scragged, scraggy (top.) áspero, escabroso desigual.
scrambled *eggs* (coc.) huevos en revoltillo.
scrap retazo, recorte ‖ fragmento, migaja, desperdicio.
— *book*, álbum de recortes.
— *dealer*, negociante en hierro viejo.

scrap *forge*, forja para recortes de hierro.
— *iron, nail* —, hierro en recortes.
scrape, raspadura, raedura, arañadura, | roce.
to —, raer, raspar, arañar | recortar | rizar (ten.) descarnar (enc.) recortar.
- — *the paste* (pint.) desengrudar.
- *a rope* (mar.) peinar un chicote.
scraped *line*, hilas raspadas.
scraper, raedera, raedor, raspador, estregadera (ten.) descarnador, garatura, debó (min.) rasqueta (m. v.) raspador, rascador, (dib.) punta de trazar (fort.) draga de zapadores (min.) cucharilla de barrenero (cest.) felpudo.
bent — (carp.) raspa con mango para cajas.
cane — (cest.) raspa para el junco.
copper — (art.) cuchara de limpiar morteros.
crusher —, contraraspa.
glue — (m. v.) raspador de fluses.
fluted —, raspador de media caña.
foot — (ferr.) quita fango, limpia lodo.
fore sky — (mar.) monterilla de proa.
four square —. desbarbador tetragonal.
grading — (ing.) grada de caminos.
hide — (ten.) descarnador.
leather — (pap.) palmeta.
main sky — (mar.) monterilla mayor.
mast — (mar.) rasqueta.
miner's —, palanca de minero.
mizen sky — (man.) monterilla de sobremesana.
mortar — (art.) rascador para mortero.
moss — (a.) desmusgador.
mud —, verjilla.
plain —, raspa lisa.
pump —, rasqueta de bomba.
sky — (mar.) periquito, montera, monterilla.
square — (un. hoj.) alisador.
scrapette (min.) raspa, raspador.
scraping, raedura, raspadura.
— *block*, — *board*, cabillete.
— *burnisher*, raspador para bruñir.
— *iron*, raspa.
— *plane*, — *tool*, cepillo de raer, rasero.
to scrapple *a stone* (enc.) relevar las talladuras.
scratch, arañazo, raya ligera (vid.) viento, fisura.
to —, arañar, (pid.) esgrañar, estofar | borrar, cancelar | testar.
- — *cloth* (t. l.) carmenar.
- — *out*, tachar, testar.
— *brush*, cepillo áspero.
— *coat* (alb) primera torta.
— *wig*, peluca.
— *work* (pint.) fresco sobre fondo negro.
scratcher, rascador.
scratches (vet.) galápago, espundia.
scratching *iron* (grab.) borrador, cancelador.
scray (pint.) secadero móvil.
to screak, rechinar.
screed (arq.) plantilla, gálibo (alb.) moldeo.
screen, cancel, biombo, antiparra, mampara, pantalla, persiana (alb.) zaranda, harnero, criba (arq.) antiparra de ventana, mampara, tabique, reja | antemuro (plat.) abanico (a.) albitana (art.) pantalla, blindaje, cortina, traves.
to — (arq.) abrigar, cubrir, protejer (alb.) cribar, tamizar.
— *of an altar* (o. ec.) retablo, reredos
— *board*, guarda persiana.
— *bulk head* (mar.) manparo de la cámara alta.
— *for a chimney fire*, guardafuego.
— *wall*, antemuro.
battery —, mantelete de batería.
buck —, espaldar de batería.
canvas — (hort.) abrigaña.
chimney —, abanico, mampara de chimenea.
coal —, criba para el carbon.
door —, mampara.
enameller's — (joy.) abanico de esmaltador.
face —, pantalla.
fire —, pantalla, abanico (mar.) manguerote.
focussing - — (fot.) pantalla ó visera para poner un foco.
folding — (carp.) biombo (arq.) cancel.
grain screen, — *sifter*, aventadora de tamiz.
lime —, criba para cal.
meat — (coc.) guardafuego.
organ —, pedestal de órgano.
rood — (arq. ec.) gloria.
wind —, guardaviento.
wooden — (arq.) cancel.
screenings, trigo de calidad inferior
screw, tornillo, rosca.
to —, atornillar.
- — *off*, destornillar.
- — *the brakes* (f. c.) apretar los frenos.
— *alley* (m. v. mar.) callejon de la hélice.
— *arbor*, eje de roca ó tornillo.
— *auger*, taladro.
— *bar*, tornillo de prensa.
— *blast*, aventador de tornillo de Arquímedes.
— *bolt*, perno de tornillo
— *box*, tuerca de un tornillo.
— *brake* (carr.) freno de tornillo.
— *burner*, mechero de tuerca.
— *cap*, tapon de tornillo | casquete de tornillo.
— *casters* (mueb.) rodajas de tornillos.
— *chase* (tip.) rama de tornillo.
— *cheek* (carp.) tornillo de banco, prensa de costado.
— *chuck* (torn.) mandril de tornillo.
— *clamp* (carp.) prensa de tornillo.
— *compasses*, compas de tornillo.
— *coupling*, empate de tornillo.
— *crane*, — *windlass*, cric, gato cornaquí.
— *cutter*, torno de abrir roscas | terraja.

screw *cutting lathe*, — *machine*, terraja mecánica.
— *dies* (herr.) cojinete de terraja.
— *dock* (mar.) camello
— *drawing bench* (herr.) hilera de tornillo.
— *drill*, taladro de tornillo.
— *driver*, desapretador, destornillador.
— *engine*, torno de abrir roscas.
— *eyes* (ferr.) armellas.
— *face plate* (torn.) mandril ó plato universal de torno.
— *fastener*, falleba de tornillo.
screw ferrule, — *roller*, virola de tornillo.
— *forceps*, pinzas de tornillo.
— *gauge*, calibrador de roscas.
— *gear*, engranaje de tornillo sin fin.
— *gearing* (m. v.) engrane de la hélice.
— *hand vice*, tenalla de tornillo.
— *head* (ferr.) cabeza de tornillo.
— *heart*, núcleo del tornillo.
— *hole*, clavera de rosca.
— *hoop*, aro de tornillo.
— *jack*, gato, cric.
— *key*, llave de tuerca ‖ palanca de prensa de tuerca.
— *knob* (ferr.) cabeza de tornillo.
— *lever*, palanca de tornillo.
— *lathe*, torno con paso de tornillo.
— *machine*, máquina de hacer roscas á los tornillos ‖ máquina de hacer tornillos.
— *nail*, clavo con rosca
— *neck*, garganta de tornillo.
— *nut*, tuerca matriz, hembra de tornillo.
— *passage*, callejon de la hélice.
— *pile*, pilote de tornillo.
— *pin* (carp.) husillo, macho (mar.) pezon de la hélice.
— *plate*, terraja ‖ hilera.
— *plow* (carp.) guillame de expansion.
— *plug*, tapon roscado.
— *post* (mar.) contracodaste interior.
— *press*, prensa de balancin.
— *pricker* (art.) aguja para limpiar el fogon.
— *propeller*, propulsor de hélice.
— *punch*, sacabocados de tornillo.
— *ring*, armella.
— *rod* (torn.) broca de tornillo.
— *rudder* (mar.) timon de tornillo.
— *shaft*, eje del hélice.
— *shaped*, helicoidal.
— *spanner*, llave universal para tuercas.
— *spike*, cabilla con rosca.
— *spur*, espolin.
— *stairs*, escalera de caracol.
— *steamer*, vapor de hélice.
— *stork* (herr.) terraja.
— *ship*, buque de hélice.
— *tap* (herr.) desvolvedor ‖ macho para abrir tuercas.
screw *thread*, paso, filete, rosca de tornillo.
— *tool* (torn.) peine.
— *valve*, válvula de tornillo.
— *vice*, cárcel de tornillo.
— *well* (m. v) pozo de la hélice.
— *wheel*, rueda helicoidal.
— *and wheel*, engranaje de tornillo sin fin.
— *wire* (art.) aguja para limpiar el fogon.
— *wrench*, llave inglesa.
adjusting, *attaching*, *binding*, *thumb* —, tornillo de presion.
angular screw, — *with V. thread*, tornillo de filete angular.
archimedean — (hid.) tornillo hidráulico de Arquímedes, cóclea.
ball — (mil.) saca-balas.
bed — (mar.) prensa de carpintero, para botar buques al agua (mec.) anillo de cama ó nave para camas.
bench — (carp.) tornillo de banco, prensa de costado.
blade of the —, paleta del hélice.
blank of — (carp.) espiga, parte lisa del tornillo.
binding — (tec.) tornillo de presion (eb...) nillo de conexion.
bolt —, rosca de perno.
bolt — *machine*, terraja mecánica para perno
box —, matriz cilíndrica de terraja
brake — (f. c.) tornillo del freno
brass pan — (arm.) tornillo de la cazoleta.
breech — (arm.) tornillo de la rabera.
bullet — (arm.) sacabalas.
channel, *furrow of a* —, paso de la rosca de un tornillo.
clamp —, prensa horizontal, cepo de tuerca
comb — (tej.) espiral de la carda.
compound —, tornillo doble.
convex head —, tornillo de gota de sebo.
cork —, tirabuzon, sacacorchos.
counter stick —, tornillo de cabeza fresada
coupling — (tel.) aislador de tensor (f. c.) nillo de union.
differential, *Hunter's* — (mec.) tornillo diferencial de Hunter.
dip of the —, inmersion de la hélice.
double threaded —, tornillo de paso doble
elevating — (art.) tornillo ó rosca de puntería
end — (carp.) prensa de atras.
endless, *perpetual* —, tornillo sin fin.
exterior —, tornillo de rosca en relieve.
feed —, tornillo de alimentacion
female, *inside*, *hollow* —, matriz, tuerca hembra del tornillo.
finger, *nut*, *thumb*, *winged* —, tornillo con aletilla, tornillo de presion.
fixed —, tornillo firme, á la romana.
flat —, tornillo de cabeza perdida.

screw, tornillo de presion del montaresorte.
t —, (mec.) tornillo de nivel.
... — (tej.) espiral de la carda.
...ide —, plantilla para el paso de un tornillo.
...mer — (arm.) tornillo de la llave.
...ck —, gato de mano, cornaquí ó carniquí ‖
... stilo (carp.) prensa de mano.
...ge —, tornillo para bisagra
...ing — (mol.) tornillo de izar
...ed —, tornillo embutido.
... — (mec.) cric, gato, cornaqui (dent.) separador de dientes.
... — (cerr.) matriz de rosca ‖ destornillador.
...g — (ferr.) tornillo de madera con cabeza de hierro.
...ed, leading — (torn.) tornillo de empuje.
...t handed —, tornillo zurdo ó tuerto.
...ting — (art.) tornillo de puntería.
... — (arm.) tornillo pasador de la brida
...ing — gato, cric.
...ghter — (mol.) tornillo regulador de la distancia de las muelas.
...le —, tornillo.
...rometer, micrometrical —, tornillo regulador micrométrico.
...ultiplex thread —, tornillos de pasos múltiples.
...t —, tornillo con tuerca.
...st —, tornillo terminal.
...ze, step of a —, paso de la rosca.
...rpetual —, tornillo sin fin.
...tching, set —, tornillo de presion.
planking —, tornillo de entablar.
press —, tornillo de prensa.
pressing —, tornillo de presion
prong —, tornillo de garra ‖ tornillo de cabeza hendida
regulating —, tornillo regulador.
right hand —, tornillo de filete á la derecha.
ring —, anillo de tuerca.
round head —, tornillo de cabeza de gota de sebo
round thread —, tornillo de filete redondo.
set — (mec.) cremallera, tornillo montado ó de presion (m. v.) tornillo de descanso, estrobo.
single thread —, tornillo de filete simple.
slip of the — (m. v. mar.) resbalamiento del tornillo
square thread —, tornillo de filete cuadrado.
stretching —, tornillo de atirantar.
sunk —, tornillo de cabeza perdida.
thread of a —, espiral filete, rosca de un tornillo.
three threaded — (m. v.) tornillo de tres palas.
thrust of the —, impulso de la hélice.
turn —, destornillador, desapretador.
two thread —, tornillo de dos palas.
union —, junta á tornillo.
wood screw, tornillo de madera.
screwed, tornillado, atornillado.
— *nail* (mar.) clavo de tinglar.
screwing *machine* (zap.) máquina de coser con alambres espirales.
— *table*, hilera mecánica.
scribbet, pincel.
to scribble emborronear, garabatear (tej.) cardar.
scribbler, scribbling *machine*, carda mecánica, máquina de emborrar.
to scribe (carp.) corrocar, esgarabotar, ensamblar á inglete.
scriber (grab.) punzon de trazar, buril, marcador.
scribing, ensambladura.
— *block*, gramil de escuadra
— *gauge* (tal.) compas de marcar.
scrine, cofre, arca (o. ec.) urna.
scrip, saquito, taleguito, bolsa (c.) cédula, certificado personal.
— *holder*, tenedor de certificados personales.
script *letter* (tip) plumilla inglesa.
scrivener (c.) corredor de banco.
scroll (arq.) encaracolado, voluta, roleo (mar.) voluta (pap.) rollo de papel ó pergamino ‖ lista.
— *capitals*, mayúsculas ornamentadas.
— *fiddle head* (mar.) violon.
— *gear*, engranaje espiral
— *head* (mar.) proa de violon.
— *of the lacing of the head* (mar.) muz.
— *springs*, muelle de cuello de cisne.
— *work* (arq.) roleo.
ionic —, voluta del capitel jónico.
vitruvian — (arq.) meandro, greca.
scrolled, enrollado (arq.) en espiral.
scrophularia (b.) escrofularia.
scrows, desperdicios de cuero para hacer cola.
to scrub, restregar, estropajear, badazar, lampazar.
— *pine* (carp.) pino raquítico.
scrubber (mar.) escobon ‖ cepillo muy fuerte ‖ fregonero, fregador ‖ rascador (gas.) condensador de coke
scrubbing *brush* (mar.) escoba de rama.
— *machine*, barrendera mecánica.
scruple (metr.) escrúpulo, peso de 20 granos ó 1,294 gramos.
scrutiny, escrutinio.
secretaire (mueb.) pupitre, papelería, escritorio.
scud (mar.) chaparron, turbion ‖ celaje.
to — (mar.) correr un temporal ó una empopada ‖ correr en popa.
— — *a hull* (mar.) correr á palo seco.
— — *before the wind*, correr viento en popa.

to scud *before the sea* (mar.) correr mar en popa.
— — *under the goose wings*, correr con el trinquete en calzones.
— — *under bare poles* (mar.) correr á palo seco, á la bretona.
scuffle, mandil, delantal.
— *harrow*, grada con reja.
— *hoe*, azadon de pala.
scuffler, arado preparador.
scull (pel.) casquete (mar.) espadilla de bote | bote, botecillo, remo de buque menor (pes.) cardume.
to — (mar.) singlar, cinglar, remar con espadilla.
sculler, barquero, remero con espadilla.
scullery, fregadero, espetera.
sculling *oar* (mar.) espadilla.
scullion (coc.) marmiton, pinche, galopin, sollastre.
sculper, buril, cincel.
flat — (grab.) punta chata.
stag foot — (grab.) buril oval.
to sculpt, esculpir.
sculptor, escultor (joy.) cincelador.
—*'s chisel*, cincel de escultor.
—*'s file* (esc.) escofina.
—*'s pick*, raedera.
sculpture, escultura (joy) cinceladura, talla.
to —, esculpir, entallar (joy.) cincelar.
— *in bass relief*, entretallar.
open worked —, escultura calada.
scum, espuma, hez, escoria, nata.
to —, espumar.
— — *the silk*, desborrar, desemborrar la seda.
— *basket* (f. a.) canasta para colar guarapo.
— *cork* (m. v.) grifo para la extraccion continua.
— *of glass* (vid.) anatron.
— *of the must in fermentation* (vin.) barraco.
— *nail*, clavo de plomo.
— *pan* (m. v.) colector de sedimentos.
bone — (f. a.) cachaza seca.
scumber, bofiga, fiemo | estiércol de zorro.
to scumble (pint.) retocar.
scumbling (pint.) glácis.
scumber, scummer, espumadera.
to scumble (pint.) atemperar los colores.
scummings, espumas, escorias.
scummy, espumoso.
scupper, — *hole* (mar.) embornal, imbornal, torba, clava.
— *hire* (mar.) parche ó manguerote de imbornal.
—*s of the manger* (mar.) imbornales de la caja de agua.
— *nail* (mar.) estoperol.
scurf (a.) tiña de los árboles
scurvy (mar.) escorbuto.
— *grass* (b.) coclearia.
scut (gan.) rabo corto.
scutch, restos, desperdicios.
to scutch (agr.) espadar, espadillar, agramar
scutcheon (bl.) escudo (a.) escudete (arq.) escudo de armas (cerr.) escudete, platina.
— *grafting*, ingerto de escudete.
knob —, arandela de boton de puerta.
stern — (mar.) escudo de popa.
scutcher (tej.) batidor, batidera. agramadera (a.) aventador.
scutching espadillaje, agramaje.
— *machine* (a.) máquina de agramar.
— *stick*, espadilla.
scuttle (mar.) boqueron, rumbo, barreno, escotillon, registro, gavieta | fogonadera palos | portañola de luz (cest.) canasto, cesto, banasta (arq.) escotillon de techo.
to — (mar.) barrenar, dar barrenos, abrir barrenos ó escotillones.
— *butt* (mar.) almacen de agua.
— *hoop*, aldaba de escotilla.
cap — (mar.) escotilla de un solo cuartel | carroza de escala con puertas de corredera.
coal —, cubo de carbon (mar.) pañol del carbon
mill — (mol.) canaleja.
scymitar, cimitarra.
scythe (a.) guadaña, cimitarra, segadora, dalla
— *man*, segador, guadañero, dallador.
— *stone*, piedra de afilar guadañas.
— *swath*, mango de guadaña.
brier — (a.) hoz recta.
cradle —, hoz de rastro.
hay —, guadaña para el heno.
small —, honcejo.
large — (a.) cimbara
to beat the —, afilar la guadaña.
sea, mar, oceano | golpe de mar, oleada.
— *anchor*, ancla de la marea.
— *bank*, — *board*, — *shore*, orilla del mar.
— *bath*, baño de mar.
— *battery*, batería flotante (elec.) batería de agua de mar.
— *on the beam*, mar de traves.
— *beaten*, azotado por las olas.
— *biscuit* — *bread* (pan.) galleta ó biscocho de embarque.
— *blink* (mar.) ardencia, ardentia.
— *blubber* (pes.) aguamala.
— *blue*, azul verdemar.
— *boat*, barco marinero.
— *bordering*, lindando con el mar.
— *born*, naucolonato, talasogeno, fluctigeno.
— *bounded*, limitado por el mar.
— *boy*, grumete.
— *breach*, brecha del mar.
— *bream* (pesc.) besugo.
— *breeze*, viento marero, brisa del largo.
— *built*, construido marineramente.
— *calf*, foca.
— *cap*, gorra marina.

sea *captain*, capitan de buque.
— *card*, rosa de los vientos.
— *chart* (mar.) carta de marear ó marina, carta estérica.
— *chest*, cofre de abordo
— *coal*, carbon de piedra.
— *coast*, litoral, marina, costa marítima.
— *cock* (m. v. mar.) grifo, llave de mar.
— *compass*, brújula, aguja de marear.
— *cow* (pint.) disco ó pelota de cuero para limpiar cucharas (pesc.) manatí.
— *current*, corriente del mar.
— *drift* (mar.) barreduras de la mar.
— *duck* (caz.) cerceta.
— *eagle*, águila pescadora.
— *eel*, anguila de mar, cóngrio.
— *farer*, — *faring man*, hombre de mar.
— *faring*, faena marinera.
— *fight*, combate naval.
— *fish*, pescado de mar.
— *foam*, — *froth*, espuma del mar.
— *fowl*, ave marina.
— *gate*, compuerta de marea.
— *gauge*, tirante de agua | sonda de aguas profundas de Hale.
— *girt*, rodeado por el mar.
— *going*, barco para el mar.
— *green*, verde mar, celadon, verde azulado.
— *gull*, — *mall*, — *mew*, gaviota.
— *hag* (pesc.) marsopla.
— *holm*, islote desierto.
— *ice* (mar.) hielo desprendido de la costa dejando paso.
— *Island*, algodon de hebra larga.
— *level*, nivel del mar.
— *man*, marino, marinero.
— *man like*, marinerarmente.
— *manship*, marina, marinería, arte marinero ó naval.
— *mark* (mar.) baliza, marca.
— *mile*, milla marítima, equivalente á la sexagésima parte del grado en el Ecuador.
— *mud*, — *ooze*, lama, limo, légamo, cieno.
— *navigation*, navegacion marítima.
— *nettle* (pesc.) aguamala.
— *pea*, guisante marítimo.
— *piece*, — *picture* (pint.) marina.
— *pilot*, piloto de altura.
— *pine*, pino marítimo.
— *plant*, planta marina.
— *pool*, marisma.
— *port*, puerto de mar.
— *port town*, ciudad marítima.
— *quake* (geol.) temblor marítimo.
— *rover*, corsario.
— *rush*, caña ó junco marino.
— *risk* (c.) riesgos ó peligros del mar.
— *robber*, pirata.
sea *room*, alta mar, resguardo, franquía, mar ancha y espaciosa.
— *rover*, corsario.
— *salt*, sal marina.
— *service*, servicio naval.
— *shell*, concha marina.
— *shore*, marina, playa, orilla del mar.
— *shuttle* — *sleeve*, (pesc.) calamar.
— *sick*, mareado.
— *sickness*, mareo.
— *side*, marina | lado del mar.
— *star*, asteria.
— *stock*, provisiones marítimas.
— *timber*, maderámen para buques.
— *torn*, destrozado por el mar.
— *tossed*, azotado, batido por el mar.
— *trip*, viaje por mar.
— *turn* (mar.) virazon.
— *turtle*, tortuga de mar.
— *view* (pint.) marina.
— *voyage*, viaje por mar.
— *wall*, muralla de mar.
— *wards*, hácia el mar, del lado del mar.
— *water*, agua de mar.
— *wax*, betun.
— *weed*, alga, sargazo.
— *weed shoal* (mar.) entina.
— *wharf*, muelle marítimo.
— *worn*, desgastado por el mar.
— *worthy*, en estado de navegar.
— *wrack* (mar.) alga.
at —, en el mar.
beyond —, ultramar.
boisterous —, mar tormentosa.
brazen — (o. ec.) mar de bronce.
by —, por mar.
chopping —*s* (mar.) escarceos, mar picada.
counter —, mar encontrada.
cross — (mar.) mar de traves.
deep —, alta mar.
full — (mar.) mar bravío | marea alta.
great — *in the offing*, mar gruesa afuera.
ground —, mar de fondo.
grown —, mar arbolada.
head —, mar de proa | marejada, golpe de mar | mar dura, mar gruesa.
heavy —, oleada gruesa, grueso golpe de mar | mar duro ó alborotado.
high, hollow, running —, alta mar | mar gruesa ó arbolada.
high swelling — (mar.) mar de leva.
hollow —, mar hueca.
inland —, mar interior.
long — (mar.) mar tendida.
main —, altamar, plenamar.
pooping —, mar de popa.
rough —, mar dura.

short **sea**, mar corta
smooth —, mar llena.
stern —, mar de popa.
sugar loaf — (mar.) mar picada.
swell of the —, mar de leva.
swollen —, mar brava.
to go to —, embarcarse.
to increase the — (mar.) cargar la mar.
– *ship a heavy* —, embarcar una oleada.
seal, sello (pesc.) foca, lobo marino (c.) sello de plomo de la aduana.
to —, sellar, sigilar, poner sello, estampar (arq.) encastrar, empotrar.
— *engraver*, grabador de sellos.
— *of a letter*, nema, sello.
— *lock*, cerradura de sello.
— *oil*, aceite de focas.
— *pipe* (gas.) tubo hidráulico.
— *ring*, anillo con sello.
—*skin*, piel de foca.
double —, sobresello.
under hand and — (c.) firmado y sellado.
sealed *earth*, tierra sigilaria.
— *orders*, pliegos cerrados.
— *tea*, té prensado.
sealer, sellador.
sealing, selladura (alb) encastradura (c.) emplomaje (pesc.) pesca de focas.
— *wax*, lacre.
seam, costura, sutura (min.) capa, hilo de veta ‖ criadero, filon, yacimiento, vena (arq.) filete (mar.) costura, junta, cosedura (carn.) manteca de puerco ‖ tocino (pes. y med.) cuarteron, medida para granos igual á 2,907 hectólitros ‖ medida de madera de construccion igual á 152 kilógramos ‖ medida para el vidrio igual á 54.42. kilg.
to —, hacer una costura (mar.) unir.
—*s of the butts* (mar.) costuras de tablon al reves.
— *of a casting* (fund.) rebaba.
— *hammer* (hoj.) martillo de rebordes.
— *lace*, pasamanería.
— *less*, sin costura.
— *plate*, plancha para cubrejuntas.
— *rent*, desgarradura.
— *roller* (zap.) igualador de costuras.
— *of a sail* (mar.) palmeadura.
— *stitch* (cost.) repulgo.
back —, pespunte, puntoatras.
bar — (zap.) barreta.
car of — (min.) falla de una vena.
bread — (mar.) peje.
chain stitch —, costura de cadeneta.
closing — (cost.) remate
coal —, yacimiento de hulla.
edge — (min.) buzamiento.
false —, costura simulada.
flat **seam** (mar.) costura llana ó doble (c.) costura rebajada.
hem, turned in —, costura dobladillada.
knit stitch —, costura tejida.
lap —, costura rebatida.
monk, moses — (mar.) costura solapada, doble ó de fraile.
open —, costura abierta.
plank —*s* (mar.) cosederos.
quilting —, costura acolchada.
round — (mar.) costura redonda ó ser[illegible], bigorrilla.
square — (mar) costura de tablon al reves
wealding — (fund.) soldadura.
seamer, seamster, costurero, sastre.
seaming *machine* (hoj.) máquina de [illegible] (tej.) máquina de unir telas.
double — *machine* (hoj.) torno de engat[illegible]
seamstress, costurera.
seamy, con costuras
sear, quemado, desecado, árido, mar[illegible] (arm) muelle real.
to —, chamuscar, quemar, cauterizar (mar.) marchitar, desecar.
— *cloth*, emplasto.
— *hole, eye of the* —, ojo del muelle real.
— *screw hole*, clavera del muelle real.
— *spring*, gatillo del muelle real.
red —, hierro quebradizo en caliente y maleable en frio.
searce, cedazo de tamiz.
to —, cerner, tamizar.
search, registro, indagacion ‖ pesquisa.
to —, registrar, averiguar, indagar, inquirir.
searcher (min) buscon, explorador (c.) registrador, visitador (ari.) gato de registro, sonda ó tienta de reconocer piezas (cir) explorador, sonda.
lithotomy — *sound*, sonda litotómica.
searge (min) criba, harnero, zaranda.
searing *iron* (vet.) hierro de cauterizar.
season, estacion ‖ temporada (coc.) sabor, gusto, sainete.
to —, aclimatar, templar (coc.) condimentar, sazonar.
– — *with pepper and salt* (coc.) salpimentar
– — *timber or wood*, desecar y curar la madera
— *ticket* (f. c.) boleto ó billete para toda la estacion.
dead — (c.) estacion muerta (a.) tiempo muerto.
dull — (c.) estacion muerta
dry —, seca, estacion de la seca.
felling — (a) época de cortar ó tala de arboles
half — (c.) media estacion.
harvest —, estacion de la siega, segason.
mowing — (a.) estacion de la siega.
pruning — (a.) poda, podazon, monda.

rainy, wet **season**, estacion de las lluvias.
reaping — siega.
seasonably, oportuno, en sazon.
— *timber*, madera curada y cortada en buena estacion.
seasoning (coc.) condimento, sazon (carp.)
seat, asiento, silla, banco, taburete, escabel | puerto, lugar (f. c.) asiento (min.) fondo de mina (cerr.) asiento (mec.) asiento (arq.) residencia, morada, habitacion (eq.) asiento de la silla (sas.) fondillo (mar.) asiento de empalmes.
to —, sentar, colocar, asentar, poner, fijar (sas.) poner fondillos á un pantalon (muebl.) echar fondos á una silla.
— *arm*, brazo de asiento.
— *back*, espaldar.
— *of bellows*, caja inferior de los fuelles piramidales de madera.
— *bottom*, fondo de asiento.
— *box* (carr.) caja del pescante.
— *bracket* (f. c.) pedestal de asiento.
— *of ease* (mar.) beque.
— *rails*, baranda de asiento.
— *roll*, cojin de asiento.
— *of rowers* (mar.) bancada, banco de remeros.
— *of the saddle* (f. c.) asiento de las válvulas.
— *of the shot*, alojamiento de un proyectil.
— *transom* (mar.) yugo de ventana.
— *valve*, válvula de asiento.
— *of a valve*, asiento ó alojamiento de válvula.
— *of war*, teatro de la guerra.
arm —, asiento de brazos.
back — *of a coach*, testera.
car — (f. c.) asiento de carro.
clack —, asiento de la chapeleta.
chair —, asientos para sillas.
country —, casa de campo.
folding —, asiento plegadizo.
garden —, asiento rústico.
hanging — (const.) silleta colgante.
jump — (carr.) asiento de quita y pon.
key — (mec.) cajera de chabeta ó cuña.
mercy — (o. ec.) propiciatorio.
nipple — (arm.) asiento de acero para la chimenea.
reserved — (teat.) asiento reservado.
seating (mec.) asiento, casa. v. **seat**.
Seaward *slide* (m. v.) corredera de Seaward.
sebaceous, sebáceo.
sebacic *acid* (q.) ácido sebácico.
sebate (q.) sebato, sal formada por el ácido sebácico y una base.
sebille, arteson, cuenco.
secale (farm.) sécale, cornezuelo de centeno.
secant (geom.) secante.
secco *fresco* (pint.) fresco florentino.
secluded, aislado, retirado.
second, segundo (rel.) segundo.
to —, secundar, apoyar.
—*s*, cáñamo hilado de segunda | harina de segunda clase | en general cualquier efecto de segunda calidad.
— *a head* (mar.) matalote de proa.
— *a stem* (mar.) matalote de popa.
— *boiler* (f. a.) clarificadora, defecadora.
— *casing* (f. nd.) brasca.
— *copper* (f. a.) segunda paila.
— *cut*, lima dulce.
— *deck* (mar.) segunda batería.
— *distance* (pers.) en segundo término.
— *of exchange*, segunda de cambio.
— *form* (tip.) retiracion.
—*'s glass*, ampolleta de segundos.
— *grinding*, asentadura.
— *hand* (c.) de segunda mano.
—*'s hand* (rel.) secundario (mar.) segundero.
— *hoop* (ton.) sotalugo.
— *mate* (mar.) segundo contramaestre.
— *parallel*, segunda paralela.
—*'s pendulum*, péndulo de segundos
— *pruning* (a.) repoda.
— *rate*, de segunda clase ó categoría.
— *reinforce*, segundo cuerpo de una pieza.
—*'s watch*, reloj de segundos.
— *wheel* (rel.) rueda secundaria.
dead —*s* (rel.) segundos muertos.
secundary, secundario.
— *circle* (est.) círculo secundario.
— *colors*, colores secundarios.
— *formation* (geol.) formacion secundaria.
— *planet* planeta secundario.
— *works* (geol.) rocas secundarias.
— *salts*, sales neutras.
secret, secreto | privado, oculto (arq.) excusado.
— *drawer* (mueb.) secreto.
secretary, secretario.
— *hand*, letra bastarda.
to secrete, secretar, segregar.
secretion, secrecion
section, seccion, division, corte (dib.) corte, seccion (agrim.) seccion, espacio de 259 hectáreas (tip.) párrafo (mec.) sector.
to —, seccionar, seccionarse.
— *beam* (tej.) enjullo.
— *mark* (f. c.) indicador de secciones.
conic —*s* (mat.) secciones cónicas
cross, lateral —, seccion transversal.
level — (mar.) seccion horizontal.
longitudinal —, seccion longitudinal.
midship — (mar.) seccion maestra.
toothed — (mar.) sector dentado.
transversal —, seccion transversal.
working — (f. c.) perfil definitivo.

sectional, seccional.
— *boat*, bote de compartimientos.
— *dock* (mar.) dique seccional.
sector (dib.) compas de proporcion, sector.
— *gear*, engranaje de arco.
— *of a sphere* (geom.) sector esférico.
dip — (mar.) sector de inclinacion.
equatorial — (ast.) sector ecuatorial.
graduated —, sector graduado.
spherical — (geom.) sector esférico.
sectroid, superficie de un arteson de bóveda.
secular, centenario, secular.
— *equation* (ast.) ecuacion secular.
— *inequality* (ast.) desigualdad secular.
secure, firme, seguro, cierto | libre de riesgo.
to —, asegurar, afianzar, afirmar, sostener (mar.) aferrar (min.) ademar, entibar.
— — *the sails* (mar.) asegurar las velas, afirmarlas
securer (cerr.) seguro.
securiform, en forma de segur ó hacha.
security, seguridad, resguardo | fianza.
collateral — (c.) garantía colateral.
gilt edges securities (c.) títulos de primera clase.
Sedan *chair*, silla de manos | otomana.
— *cloth*, paño de Sedan.
sedative, sedativo, calmante.
sedilia (arq. ec.) asientos de piedra al sur del altar.
sediment, asiento, poso, sedimento, heces (tint.) borras.
— *collector* (m. v.) recogedor de sedimentos.
sedimentary *work*, roca sedimentaria.
Sedlitz *water*, agua de Sedlitz
to see *all clear* (mar.) zafar y disponer la maniobra, artillería, & para batirse ó hacer alguna faena.
— **see-saw** (mar.) dar guiñadas, guiñar (mec.) balancearse, vibrar.
— balance, vibracion, vaiven.
— *gearing*, engrane de vaiven.
— *pan*, caldera de báscula.
seed (a.) semilla, simiente (gan.) casta, raza (vid.) burbujas.
to — (a.) granar | sembrar.
— *basket*, — *corb* (a.) sembradera.
— *bugle*, mostacilla.
— *cotton*, algodon de semilla.
— *crusher*, molino para semillas.
— *drill*, — *lip*, —*lop*, sembradora, máquina de sembrar.
— *grain*, simiente, semilla.
— *hemp* (a.) cáñamo macho.
— *horse*, semental, caballo padre.
— *lac*, laca seca.
— *leaf*, — *tobacco*, tabaco de semilla.
— *oil*, aceite de semillas.
seed *pearl*, aljófar, rostrillo.
— *plat*, — *plot*, semillero, plantel.
— *planter*, — *sower* (a.) sembrador de semillas.
— *hive* (a.) sementera.
clover —, clavo de comer.
flax —, linaza, grano de lino.
garden —*s*, semillas de hortaliza.
green —, algodon de hebra corta.
Havana —, tabaco de semilla de la Habana.
hemp —, cañamon, semilla de cáñamo.
musk —, semilla de ambarina.
mustard —, granos ó semillas de mostaza.
to shed the — (a.) desgargolar.
seeder, sembrador | vendedor de semillas.
seeding (a.) granazon.
— *plow*, sembradora.
seedling (a.) planta de semillero.
seedy, lleno de semillas (vid.) lleno de burbujas.
seeker, buscador (ast.) buscador.
comet — (ast.) telescopio para cometas, cometario.
to seel, balancear con violencia.
seeling (mar.) bandazo, balance.
seemingly, aparente.
to seep, escurrirse un líquido, resumarse, trasumarse.
seer (arm.) muelle real
to seethe, hervir.
seether, marmita.
seething, espumoso, hirviente.
— *kettle* (jab.) caldera de jabonero.
segar, cigarro, puro, en Cuba tabaco.
seggar, v. **saggar**.
segment, segmento.
— *arch*, arco escarzano.
— *gear*, engranaje de segmento ó segmental.
— *rack*, cremallera en segmento.
— *saw*, sierra de segmentos.
— *window*, ventana en segmento
segmental, segmental.
— *pointed arch*, ogiva truncada.
to segregate, segregar.
segregation, segregacion.
Seidlitz *powder*, polvos de Seidlitz.
— *water*, agua de Seidlitz.
seine, buitrago, red barredera.
to —, pescar con buitrago.
seiner, pescador con redes.
seismic, sísmico.
seismograph, **seismometer**, **seismoscope** (fr.) sismógrafo, seismómetro, seismoscopio
seismology, seismología.
seizable (c.) embargable.

to seize, asir, agarrar, coger, (mar.) barbetar, abarbetar, abotonar, ligar, aferrar, dar ligaduras (c.) embargar | apresar.
- — *a block* (mar.) coser un moton.
seizing (mar.) amarradura, lazada, cruz, boton, costura, trinca, barbeta (c.) embargo, secuestro (pap.) encolado.
— *track* (mar.) engañadura.
end —, boton de chicote de obenque.
eye —, ligadura de gaza de encapilladura.
hand —, boton de obenque.
middle —, boton del medio del chicote de obenque.
round — (mar.) boton.
snaked —, ligadura de culebra.
throat —, cruz.
seizure, secuestro embargo, | captura, presa.
sejant (bl.) sentado.
selbite (min.) selbita, plata azul.
select (c.) escogido, selecto, de primera clase.
selection, seleccion, eleccion, escogida.
seleniate (q.) seleniato.
selenic *acid*, ácido selénico.
selenide, seleniuret, seleniuro.
selen ferous (v.) selenífero.
selenious *acid* (q.) ácido selenioso.
selenium (q.) selenio.
selenographic, selenographical, selenográfico.
— *map*, carta selenográfica ó de la luna.
selenography (ast.) selenografía, descripcion de la luna.
selenytes (geol.) selenita.
self *acting*, automotor.
—*a cting*, de movimiento expontáneo ó automático.
— *action*, accion expontánea.
— *actor* (pap.) cilindro automotor.
— *adjusting*, de ajuste automático.
— *binder* (a.) atador automático.
— *centered*, de centracion automática.
— *closing* (mec.) de cierre automático.
— *consumer* (f. c.) fumívoro
— *feeder*, alimentador automático.
— *kindling*, de ignicion automática.
— *lubricator*, — *oiler*, lubricador automático.
— *motion*, movimiento automático.
— *moving*, automotor, de movimiento inherente.
— *recording*, de registro automático.
— *raker* (a.) agavilladora automática.
— *registering*, de registro automático.
— *regulating*, de regulador automático.
to sell, vender.
- — *again*, revender.
- — *by anticipation*, vender á entregar.
- — *by auction*, subastar
to sell *by the bulk* (com.) vender por bulto, caja, paca, &, &.
- — *by the lump*, vender en globo.
- — *by the piece*, vender por piezas.
- — *by pounds* (c) librear.
- — *by retail*, vender al pormenor, detallar.
- — *by wholesale*, vender al por mayor.
- — *by the yard*, varear.
- — *cash*, vender al contado.
- — *off*, liquidar.
- — *on credit* (c) vender al fiado, al crédito
- — *on time*, vender á plazo.
- — *out*, realizar.
- — *upon trust* (c.) fiar.
- — *well*, vender bien.
seller, vendedor.
selling, venta.
Seltzer *water*, agua de Seltser.
selvage, selvedge (tej) orillo, lista (cost.) rueda (mar.) estrobo | orillo de la lona.
selvagee (mar.) salvachía.
semaphore (tel.) semaforo.
seme (bl.) sembrado.
semel, — *brick*, ladrillo de deshecho.
semen *contra* (fam.) sémen contra.
semi *annual*, semianual, semestral.
— *anular*, *circular*, semicircular.
— *barrel vault*, bóveda semicilíndrica.
— *circle*, semicírculo (dib.) transportador.
— *circumference*, semicircunferencia.
— *colon* (tip.) ; punto y coma.
— *columnar*, semicilíndrico.
— *diameter*, semidiámetro.
— *dome* (arq.) media cúpula.
— *fluid*, semifluido.
— *lunar*, semilunar.
— *nude* (b. a.) seminudo.
— *opaque*, traslúcido.
— *orbicular*, hemisférico.
— *ordinate* (mat.) semiordenada.
— *partition* (arq.) medio tabique.
— *quintil*, (ast.) semiquintil.
— *revolution* (mec.) semi-revolucion.
— *sextile* (ast.) semisestil.
— *vault* (arq.) semibóveda.
semicuplum, semicupio.
semoule, semolina (mol.) sémola.
sempstress, costurera.
senary (arit.) senario.
to send, enviar, remitir (mar.) cabecear, arfar.
- — *a hand aloft* (mar.) enviar un hombre arriba.
sender (c.) remitente, expedidor.
sending (mar.) arfada, cabezada.
Seneca *oil*, petrólco.
— *root*, raiz de séneca.
Senegal *gum*, goma del Senegal.
senior (c.) socio principal (mar. mil.) oficial más antiguo.

seniority (mil. mar.) antigüedad.
senna (b.) sen.
— *pods* (b.) folículas de sen.
sennit (mar.) cajeta, trincla, agujeta.
sennotype (fot.) helenotipo.
to sensibilize (fot.) sensibilizar.
sensible. sensible.
— *heat*, calor sensible.
— *horizon*, horizonte sensible.
sensitive. sensitivo ‖ sensible b.) sensitiva (tot.) sensibilizado.
sentence. sentencia.
sentinel, sentry, centinela.
— *box* (mil.) garita de centinela.
separability, divisibilidad.
to separate, separar, dividir (mec.) desarmar.
— — *the ore from the deads* (min.) escarmenar.
separating *sieve* (min.) criba de separacion.
— *trommel* (carb.) zaranda de separar carbon.
— *weir* (pesc.) cañal de separacion.
concentrating and — *machine* (met.) máquina de separar el mineral.
separation, separacion, division (min.) clasificacion del mineral.
separator, separador, divisor, partidor, escogedor (tej.) falso, lizo ‖ peine de separar.
bran — (agri.) criba de afrecho.
grain —, separadora de granos.
magnetic — (met.) separador magnético.
ore —, separador de minerales.
separatorium (cir.) periostótomo cranial.
separatory (q.) separatorio (cir.) separador.
sepia pint) sepia.
sept (arq. ec.) barandilla.
septangle (geom.) heptágono.
septentrional, setentrional, boreal.
septic, septical. séptico, putrefactivo.
septilateral, de siete lados.
septuple, séptuplo.
sepulchral, sepulcral.
— *stone*, lápida sepulcral.
sepulchre. sepulcro, huesa (o. ec.) monumento.
Easter — (o. c) Santo Sepulcro.
sequence. serie (mat.) consecuente.
to sequester, secuestrar, embargar.
sequestration, secuestro, embargo
sequestrum *forceps* (cir.) pinzas para neurósis
seraphine (mus.) serafina.
sere (b.) seco, marchito.
serene (met.) sereno, claro, despejado.
serge (t. s.) sarga (t. l.) estameña (o. ec.) cirio.
— *like*, sargado, asargado.
milled —, sarga apañada.
shaggy —, sarga afelpada.
thin, light serge (t. s.) sargueta.
twilled —, sarga cruzada ó diagonal.
woollen — (t. l.) anascote.

sergeant (mil.) sargento.
—'*s halberd* (arm) sargenta.
serial (tip.) obra que se publica por partes ó entregas.
sericeous, sedoso.
sericite (min) sericita.
sericulture, sericultura.
series, serie.
— *of triangles* (agri.) red de triangulacion
convergent — (mat.) serie convergente.
diverging — (mat.) serie divergente
harmonical —, serie armónica.
logarithmic —, serie logarítmica.
recurring — (mat.) serie recurrente.
serimetre, serímetro.
serin, seroon, sobornal, seron ‖ zurron, chuna
serpent (mus) serpentin, serpenton (pir) becapié.
— *eye* (joy.) ojo de serpiente.
serpentine (min) serpentina.
serrate, serrated, aserrado, dentado.
serrature, escotadura, mella.
serrefine (cir.) serafina.
serrenoeud (cir.) apretador de ligaduras.
to serve, servir (mar.) forrar, aforrar.
— — *ammunition*, municionar.
— — *the vent*, tapar el fogon de una pieza á cargar.
server, salvilla ‖ criba pequeña, platillo.
— *of a gun* (mar.) sirviente de cañon.
service, servicio (coc.) vajilla (mar.) servicio, forro de cables (arb.) serbal (mec) forro
— *charge* (art.) carga reglamentaria.
— *cock* (fort) llave de distribucion
— *pipe*, tubo de conduccion de aguas.
— *powder*, pólvora, reglamentacion de guerra.
— *tree* (b.) aliso.
dinner —, servicio de mesa.
mail —, servicio de postas.
merchant —, marina mercante.
table — (c.) servicio de mesa.
serviceable, de servicio, en buen estado, útil
serving (mar.) guarnimiento, forro.
— *board* (mar.) paleta de forrar.
— *mallet* (mar) maceta de aforrar.
— *plank* (mar.) cucharro.
sesame, sesamum, ajonjolí
—*oil*, aceite de ajonjolí.
sesqui (en comp.) indica uno y medio.
sesquialter (mat.) sesquiáltero.
sesquibasic (q.) sesquibásico.
sesquicarbonate (q.) sesquicarbonato.
sesquioxyd (q.) sesquióxido.
sesquiquadrate (ast.) sesquicuadrado.
sesquisulphide, sesquisulfuro.
session, sesion.

sess *pool*, cloaca, sumidero.

set, fijo, inmóvil, plantado, colocado, asentado | surtido, juego, coleccion, conjunto (joy.) montado, engastado | juego, ternos (ast.) puesta, ocaso (carp.) contorno (herr.) enderezador.

to —, asentar, fijar, colocar. plantar, poner, disponer (joy.) engastar, insertar (a.) plantar (ast.) ponerse un astro (arm.) montar (alb.) fraguar, hacer clavo | enlucir (mec.) armar, ajustar, montar (mar.) relevar | correrse | marcar (tip.) parar tipo, componer, (mec.) afilar, asentar un filo ó punta.

- — *adrift*, echar á la ventura.
- — *all sail*, navegar con todo el aparejo.
- — *back* (arq.) poner en retirada.
- — *bearings* (mar.) marcar.
- — *the bells agoing*, echar las campanas á vuelo.
- — *bills*, fijar carteles.
- — *bounds* (agrim.) acotar, demarcar límites, poner mojones, amojonar.
- — *by the eye*, colocar á ojo.
- — *by line*, tirar á cordel.
- — *the centres* (arq.) cimbrar.
- — *a diamond*, montar, engastar un diamante.
- — *an edge*, afilar, aguzar.
- — *on edge*, poner, asentar de canto.
- — *an engine*, sentar, asentar, colocar, una máquina.
- — *fast*, adherirse.
- — *fire*, — — *on fire*, incendiar, dar fuego, pegar fuego | echar fuego, encender.
- — *the furnace*, poner el horno en actividad, en marcha.
- — *up ganges* (alb.) aterrajar, atarrajar.
- — *a gun barrel*, enderezar un cañon de fusil.
- — *the hair trigger* (arm.) poner en el pelo.
- — *home* (art.) atacar la carga.
- — *in*, alojar, encastrar.
- — *landmarks*, apear, amojonar, deslindar.
- — *off* (tip.) repetir (c.) compensar una deuda (esc.) relevar.
- — *poles*, clavar pilotes.
- — *the rails* (mar.) envagrar.
- — *right*, enderezar (agrim.) orientar la planchuela (mec.) ajustar.
- — *to right*, poner en buen órden, enmendar, corregir.
- — *rings* (mar.) engargolar.
- — *sail*, dar la vela.
- — *the sails* (mar.) alzar, largar las velas.
- — *a saw*, triscar los dientes de una sierra.
- — *a snare* (caz.) armar una trampa.
- — *the spokes* (carr.) enrayar, poner los rayos.
- — *the spokes off and on* (carr.) empatar los rayos alternativamente.

to set *taught a rope* (mar.) socar, azocar.

- — — *to the time* (mec.) arreglar un reloj.
- — — *tools*, poner mango á un instrumento | afilar ó aguzar un instrumento.
- — — *up* (mar.) arbolar (a.) plantar (b. a.) erigir
- — — *up the shrouds*, tesar las jarcias.
- — — *upright* (tec.) levantar (mar.) arbolar.
- — — *a watch* (rel.) poner el reloj en la hora
- — *a going of a machine* (mec.) arranque de una máquina.
- — *of an axle tree*, inclinacion de manga de eje.
- — *back* (arq.) en retirada.
- — *of beads*, rosario.
- — *of bits or drills* (carp.) juego de barrenas ó mechas.
- — *bolt* (mar.) perno de trabante | botador.
- — *of buttons*, botonadura.
- — *of button holes* (sas.) ojaladura.
- — *of casters*, vinagreras, convoy, taller, angarillas.
- — *of china*, servicio de porcelana.
- — *clear* (joy.) montado al aire.
- — *of diamonds*, terno de diamantes.
- — *of drifts* (pir.) juego de varas de sonda.
- — *fair* (met.) sereno fijo (alb.) segunda lechada.
- — *of furniture*, juego de muebles.
- — *hammer* (herr.) martillo de extender ó aplanar | macho.
- — *of horses or mules for a coach*, tiro, tronco.
- — *in* (joy.) montado.
- — *of oars*, juego de remos.
- — *off* (arq.) disminucion progresiva (c.) compensacion (tip.) repinte.
- — *of plates*, par de una pila.
- — *prices* (c.) precios fijos.
- — *of sails* (mar.) juego de velas.
- — *screw* v. screw.
- — *stitched*, bordado.
- — *of studs*, botonadura de camisa.
- — *of teeth*, dentadura.
- — *of timber* (min.) bastidor de mina.
- — *of windows*, ventanaje.
- — *work* (joy.) obra montada.

breakfast — (c.) almuerzo, juego de almuerzo.

face — (mec,) instrumento para medir el copero de una rueda.

fire —, juego de chimenea, hurgon, badila, pala, &.

forcing —, bomba impelente.

hammer —, maza de sierra.

hammer saw —, trabador ó triscador de martillo para sierras.

fliting —, juego de bombas

nail —, rebujo, botador.

rivetting — (cald.) embutidor.

sharp — (cuch.) bien afilado.

sinking **set** (min.) bomba suspendida.
seton (cir.) sedal.
— *needle* (cir.) aguja de sedal.
galvanic — (cir.) sedal galvánico.
settee, canapé (mar.) saetía, místico.
— *bed*, sofá-cama.
polesere — (mar.) velachero.
setter (alb.) contraponedor, asentador (mec.) asentador, ajustador (herr.) acotillo (caz.) perro de ojeo (mar.) botavara (joy.) engastador.
barrel — (mil.) operario que perfecciona los cañones de fusil ‖ instrumento para enderezar los cañones.
box — (carr.) justificador de bujes.
brad —, instrumento para clavar puntillas.
fuse —, recalcador de espoletas.
half round — (herr.) copador, degüello.
nettle — (m. d.) ajustador de la aguja.
ram —, instalador de campanillas.
saw —, punzon para triscar dientes de sierra.
type — (tip.) cajista.
setting (cst.) puesta (joy.) engaste, montadura (alb.) fraguado ‖ colocacion (mar.) atracado de los tablones (mec.) montaje, armadura.
— *a jour*, — *a giorno* (joy.) montura al aire.
— *coat* (alb.) enlucida.
— *dog* (cas.) perro de ojeo ó de muestra.
— *gauge*, v. *axle gauge*.
— *in*, encastre.
— *machine* (tej.) máquina de hacer cardas.
— *pole* (mar.) astas de bichero, botavara.
— *punch* (tal.) punzon de remachar.
— *right* (mec.) enderesamiento.
— *rule* (tip.) regleta.
— *stick* (a.) almocafre, plantador
— *of stones* (alb.) asentadura, asentamiento, asiento.
— *vat* (hoj.) cuba de asientos.
card — *machine*, máquina de hacer cardas
roman — (joy.) montura á la romana.
settle, banco, asiento.
to — (arq.) asentarse (lic.) asentarse, refrescarse (c.) arreglar, ajustar, líquidar ‖ asignar ‖ fijar, establecer, aclarar (mar.) hundirse (q.) hacer poso ó sedimento.
— — *the land* (mar.) anegar la tierra.
— — *terms*, estipular.
— *boards* (min.) brocal de poso de mina, mar della.
settled *earth*, tierra asentada.
— *price*, precio establecido.
settlement (c.) arreglo, liquidacion, pago, finiquito, ajuste ‖ aclaracion (mar.) colonia, establecimiento (lic.) poso, asiento, sedimento.
settler, colono.
—*s* (min.) lavaderas.
settling (arq.) asiento (cam. f. c.) aplomamiento (c.) v. **settlement**.
— *cistern*, tanque de asentar.
— *day*, dia de arreglo de cuentas.
— *tub*, cubeta para asientos.
setts (mar.) gallarda.
cross —, gallarda con trincas cruzadas.
seven *fold*, séptuplo, setema.
to sever, partir.
severe (b. a.) severo.
severally (c.) separadamente.
severy, soreey (arq.) tramo de un techo abovedado.
Sevres *porcelain*, porcelana de Sevres.
to sew, coser, (mar.) varar.
— — *again*, recorrer.
— — *the bolt rope to the sail* (mar.) empalmar
— — *with packthread*, guitar.
— — *a pond*, vaciar un estanque.
sewage, sistema de cloacas ‖ aguas de albañal.
Seward *valve*, (b. v.) válvula de Seward para la salmuera.
sewer, sumidero, cloaca ‖ costurero, cosedor.
— *gas*, emanaciones de las cloacas.
— *pipe* (alb.) aguabresa, cañon de letrina ó sumidero.
branch of a — (arq.) caño de acometimiento.
common —, caño, cloaca, albañal.
cord — (m. c.) acordonador.
small — (alb.) atarjea.
sewerage, sistema de cloacas.
sewing, costura.
— *bird* (cost.) sujetacosturas.
— *clamp* (tal.) aparador, cepo.
— *cushion* (cost.) almohadilla.
— *machine*, máquina de coser.
— *needle*, aguja de coser.
— *press* (enc.) telar.
— *ring*, dedal de sastre.
— *thread*, hilo de coser.
— *silk*, seda para coser.
book — *machine* (enc.) telar mecánico.
broom — *machine*, máquina de coser escobas.
hand — *machine*, máquina de coser á mano.
sexivalent (q.) sesquivalente.
sextant (ast.) sextante (geom.) sextante.
box — (agrim.) sextante de caja.
pocket —, sextante de bolsillo.
sextile (ast.) sextil.
sextuple, séxtuplo.
sfumatto (pint.) esfumado.
sgraffito (pint.) esgrafiado.
shabrack (eq.) chabras, mantilla.
shack, pasto de invierno ‖ pasto de bellota (min.) senos estériles.

shackles, grilletes, grillos, esposas (eq.) manoas, maniotas, trabas (cerr.) candado (herr.) anillo ó argolla de hierro (ferr.) gancho | eslabon (tel.) campana.
to shackle, encadenar, atar con cadenas | poner prisiones, esposar.
— — *a horse*, apear, manear un caballo.
— — *a wire* (tel.) introducir un aislador.
— *bar* (f. c.) perno de enganche, ó de conexion entre dos carros.
— *bolt* (mar.) cáncamo de grillete (carp.) perno de horquilla.
— *for horses*, arropea.
— *key*, chabeta.
cable — (mar.) argolla de cable.
foot —, grillos.
port — (mar.) gancho de porta.
ship — (mar.) argolla con disparador.
shad (pesc.) sábalo, saboga, alosa.
— *fishing ground* (pesc.) almona, pesquería de sábalos.
— *net* (pesc.) sabalar, sabogal.
shaddock (b.) pamplemusa.
shade, sombra, oscuridad | abrigo, proteccion | cortina, toldo (fia.) sombra (pint.) sombra | matiz, esbatimiento de un color (lamp.) pantalla (somb.) visera.
to —, oscurecer, sombrear, abrigar, amparar | estoldar (pint.) sombrear, esbatimentar.
— *of colours*, matiz.
— *hook*, embrace, abrazadera.
— *line* (dib.) línea de sombra.
bell — (fia. hort.) campana de cristal.
calender — (lamp.) pantalla, almanaque.
candle —, guardabrisa, pantalla.
eye —, visera, pantalla.
front — (somb.) visera.
glass — (lamp.) guardabrisa, brisera | pantalla de vidrio.
lamp —, pantalla.
sun —, parasol, pantalla solar.
window —, cortina de ventana.
shaded, sombreado.
shader (dib.) sombreador.
shading, sombreado, sombra.
shadow, sombra, oscuridad | lugar oscuro y retirado (pint.) sombra.
to —, dar sombra, oscurecer | poner á la sombra | abrigar (pint.) sombrear.
right —, sombra recta.
versed —, sombra reversa.
shadowy, sombroso, umbroso, umbrío, sombrío, oscuro.
shady, sombrío, sombroso, umbroso | opaco, oscuro | á la sombra.
shafferon (arq.) copeda, caveto, reverso, limoscapo
lower **shafferon** (arq.) apotésis.
upper — (arq.) apofijo.
shaft (mec.) eje, árbol, ástil, guijo (arq.) cañon, fuste, cuerpo de columna | cañon de chimenea | conducto, canal (min.) pozo de mina (art.) mástil de cureña (fund.) cuba de chimenea (arm.) flecha, dardo, saeta, toda arma arrojadiza (carr.) vara ó barra de carruaje (top.) hoya (cuch.) mango (c.) cañon ó tubo de pluma, (a.) tallo, espiga.
to — *together* (cuch.) entablillar.
— *of the anchor*, caña del ancla.
— *bar* (carr.) telera ó atravesaño de limonera | balancin de carruaje.
— *bearing*, cojinete, soporte, chumacera, pedestal, silla.
— *of a boat hook* (mar.) asta de bichero.
— *bolt*, perno de limonera.
— *of a cart*, vara, lanza, barra de carro, limonera.
— *of a chimney* humero.
— *of a coach*, varas, barras.
— *of a column or pillar* (arq.) caña, cuerpo de la columna, escapo.
— *coupling*, cubo, manguito | embrague, conexion de eje ó árbol.
— *drain* (min.) galería de desagüe.
— *drill* (min.) perforador ó sonda para pozos de minas.
— *frame* (min.) cárcel, bastidor, marco de pozo de mina.
— *furnace*, horno de cubilote.
— *hook* (art.) gancho de atalaje.
— *horse*, caballo de varas, caballo de barras.
— *of a key* (cerr.) fija.
— *leather* (mec.) correaje.
— *limber* (art.) avantren de varas ó limonera.
— *lining* (min.) revestimiento, entibado de galería ó pozo.
— *of a mandrel lathe*, eje ó árbol motor de un torno.
— *of a mercury mine*, ramal, caña.
— of a mine, socavon | pozo de mina, apique (art.) pozo de ataque, hornacho.
— *nose* (mec.) espiga de árbol.
— *pillar* (min.) macizo.
— *pipe*, — *trunk*, (b. v.) callejon de la hélice.
— *prop* (carr.) tentemozo.
— *pump* (min.) bomba de pozo de minas.
— *rope* (min.) cuerda de traccion.
— *socket*, cepo de barra (mec.) quicio, rangua.
— *strap* (tal.) cargadera.
— *timber*, maderámen para entibamiento.
— *trace*, tirante de atalaje.
— *tug*, correa de las varas.
— *tunnel*, cuba de alto horno.
— *turner*, torno para ejes.

assistant **shaft** (min) pozo auxiliar.
axle —, árbol de eje
band of a — (arq.) anillo de una columna.
headed — (arq.) fuste ajunquillado.
blind — (min.) pozo intermedio.
bolt —, cuerpo del cerrojo ó falleba.
brace —, árbol del freno.
cam —, árbol con camas ó levas (tej.) corazon del telar.
cart —, vara de carro.
chimney —, chimenea, parte que sobresale, cañon fuera del tejado.
climbing, footman — (min.) pozo de bajada, boca de mina, pozo de escalas.
cog —, árbol ó eje de levas ó camas.
counter — (mec.) eje intermedio, contraeje.
crank, cranked —, eje ó árbol de cigüeña, eje acodado.
day — (min.) pozo de luz, galería de ilumi-nacion.
distributing, distribution — (f. c.) árbol de distribucion.
down cast —, pozo de entrada de aire.
draw, drawing —, pozo (min.) pozo de extraccion ó de tiro.
driving — (mec.) árbol, eje motor.
eccentric— (m. v.) eje de la excéntrica, de la corredera.
engine, whim — (min.) pozo de extraccion
hading —, pozo oblícuo de mina.
heald — *of a silk loom* (tej.) cárcola, primadera.
horisontal, lying — (mec.) eje acamado.
inclined — (min.) pozo de arrastre ‖ galería oblícua.
intermedial, intermediate — (m. v.) eje intermedio.
level — (min.) galería á flor de tierra.
lifting — (pap.) erizo, alzador.
lower — (fund.) gran hogar de alto horno.
main — (mec.) árbol ó eje motor ó principal (min.) pozo principal de mina.
middle —, árbol ó eje intermedio de máquina ‖ eje del cigüeñal.
mill shaft, — spindle, árbol, huso ó eje de rueda de molino.
mooring — (pont.) pozo de amarras.
motion — (m. v.) árbol del paralelógramo.
outer — (mec.) árbol ó eje exterior.
paddle — (mar.) eje de las ruedas.
parallel motion — (m. v.) árbol del paralelógramo.
pier — (arq.) fuste vertical de un estribo.
propelling, screw —, eje de la hélice.
pump — (min.) pozo de bombas.
rebated, slender — (arq.) columna embutida ó infrapuesta.
revolving —, eje giratorio.
rock, rocker, rocking **shaft** (m. v.) eje ó barra de movimiento, eje de vibracion, eje oscilante.
d — (min.) pozo de agotamiento ó de extraccion.
rolling — (min.) pozo de acarreo de tierras.
shifting — (art.) limonera de varas articuladas (mec.) eje ó árbol movible.
side — (tip.) eje lateral.
sinking the —, profundizar el tiro
slender vaulting —, columna delgada.
slope of the wall of a shaft (min.) arrastre.
stem flexible —, eje flexible de transmision.
sugar mill —, guijo.
sump — (min.) pozo de agotamiento, de extraccion.
timbered — (min.) pozo blindado.
transmision — (mec.) árbol de transmision
tumbling, wiper — (mec.) árbol con camas ó levas.
tunnel —, eje del túnel.
upcast — (min.) pozo de salida de aire.
upright, vertical — (mec.) árbol.
ventilating — (min.) chimenea de ventilacion.
wall, side of a — (min.) astial.
way —, (m. v.) árbol del paralelógramo.
weight — (m. v.) eje oscilante de las correderas.
wind, winding — (min.) pozo de extraccion
shafting, aparato de transmision de fuerzas ‖ juego de ejes ‖ correajes ‖ transmisiones.
— *box*, cajera de eje.
— *bracket*, — *hanger*, silla, soporte colgante de eje ó árbol.
shaftment, barba de flecha.
shag (t. s.) frisado, velludo, tripe, felpa, pana (t. l.) pelo áspero y lanudo (c.) tabaco picado.
to —, erizar.
— *tobacco*, tabaco rizado.
— *stockings*, medias peludas.
feather —, terciopelo de pelo largo, felpa.
shaggy (t. s.) velludo, peludo (t. s) afelpado.
shagreen, piel de lija ó de zapa, chagrin.
to — (ten.) granular.
shake, sacudimiento, sacudida, conmocion, vibracion, temblor, concusion (carp) heredura, fenda, pata de gallina, cuadradura, grieta (ton.) duela.
to — sacudir ‖ bambolear ‖ debilitar, conmover, estremecer ‖ temblar (mar.) flamear
— — *off the bridle* (eq.) desarrendarse.
— — *a liquid*, bazucar, batuquear.
— — *out the reefs* (mar.) lanzar los rizos.
— *willy*, máquina de limpiar algodon.
end — (mec.) juego lateral de un eje.
heart — (arb.) pasmadura (carp) pié.
shaken, **shakey** *wood* madera fendada.

shaker, sacudidor.
grate —, limpiafuegos.
shakiness (carp. mar.) acebolladura.
shaking, sacudimiento, sacudida (mar.) flameo (a.) cáñamo de segunda.
— *arm* (a.) batidor, batidera.
— *frame* (pir.) bastidor de granear la pólvora.
— *grate*, parrilla de barras de movimiento.
— *machine*, máquina de sacudir.
— *table* (min.) mesa de vaiven.
hemp —*s*, desperdicios de cáñamo.
shako (mil.) chacó.
shale (geom.) arcilla esquistosa (b.) vaina de legumbre.
iron —, esquisto ferriferro.
lead — (min.) esquisto aluminoso plástico.
bituminous — (geol.) pizarra bituminosa.
shalli (t. l.) chalí.
shalloon (t. l.) chalon.
milled —, raso apañado.
shallop (mar.) chalupa.
shallow, somero, vadoso, superficial, poco profundo.
— *arcade* (arq.) arcada fingida.
— *dish*, fuente llana.
— *water* (mar.) bajo fondo.
shallowness, superficialidad | somería, falta de profundidad.
sham, ficcion | farsa, engaño, impostura, imitacion (adj.) simulado, fingido.
to —, simular, fingir.
— *door*, puerta simulada.
— *fight* (mil.) simulacro.
— *page* (tip.) antepartida.
— *port* (mar.) porta figurada.
shamble (carn.) degolladero | matadero, carnicería.
schamfer v. **chanfer**.
shamoy, **shammy** (ten.) gamuza.
shampoo, **shampu**, champú.
to — (pel.) lavar con champú.
shamrock (b.) trébol.
shank (carp.) caña, espiga de un instrumento | zanco, pierna (mar.) caña del remo | caña del ancla (fund.) cazo (tip.) cuerpo del tipo (cerr.) cañon de llave | rabo ó cola de boton.
— *of the anchor*, caña del ancla.
— *of an augur*, mástil, vástago de barrena.
— *painter* (mar.) boza de la uña del ancla.
— *of a shoe* (lap.) enfranque de un zapato.
— *of a tool*, ástil, asta.
button —, espiga de boton.
flexible — (cest.) pié flexible (de botones, &.)
nail —, espiga del clavo.
sheep — (mar.) mastelero.
spindle —, pierna de un huso.
shanty, choza, barraca, cabaña.
shape, figura, forma | modelo, norma | manera, modo, hechura (mar.) gálibo (zap) pala.
to —, firmar, confirmar, modelar, hacer, crear.
— — *the course*, dar el rumbo.
shapeless, deforme, disforme.
bonnet — (somb.) forma, horma de gorra
shapeliness, simetría, forma elegante, proporcion armoniosa.
shapely, elegante, simétrico, bien formado.
shaping, aderezo.
— *knife* (zap.) trinchete.
— *machine*, máquina de comprimir | máquina tallar | máquina de limar.
shard (cant.) casacajo, ripios (vid.) tiesto, co (carp.) escamazo (mar.) estrecho. brazo de mar | brecha.
hen — (cant.) descantilladura.
share (c.) accion, cédula, título | parte, porcion, partija | participacion, interés (a.) reja del arado.
to —, participar, tener parte | partir, dividir, repartir (a.) enrejar el arado.
— *and share alike* (c.) por iguales partes.
— *bear* (a.) cepo del arado.
— *broker*, corredor de acciones.
— *certificate* (c.) título de accion.
— *holder* (c.) accionista.
— *line* (top.) línea de repartimiento.
— *list* (c.) cotizacion de acciones.
paid up — (c.) accion liberada.
personal — (c.) accion intransferible.
preference — (c.) accion privilegiada ó de preferencia.
transferable —, accion transferible.
to go —*s* (c.) ir en partes.
sharer, repartidor, partícipe.
shark (pesc.) tiburon.
— *skin*, lija.
sharp, afilado, cortante | agudo, frio, penetrante, sutil, delgado | acre, picante | exacto, preciso (met.) frio, penetrante | riguroso (opt.) vivo (acust.) agudo, penetrante (mus.) sostenido.
to —, v. **to sharpen**.
— *bit* (eq.) bocado en escalera, bocado de mula, bocado guachinango.
— *bottom* (mar.) fondo de rocas puntiagudas.
— *bottomed* (mar.) buque de mucha astilla muerta ó de muchos delgados.
— *graver* (joy.) buril de levantar.
— *shooter*, tirador.
— *tasted*, picante. ácido.
— *wind*, viento de bolina.
to sharpen, agusar, amolar, afilar | agriarse, acedarse (fis.) avivarse, aguzarse.

sharpened, aguzado, afilado | agudo, puntiagudo.
sharpener, afilador.
knife —, cheira, afilon.
needle —, amolador de agujas.
pencil —, cortalápices.
sharpening, afiladura, aguzadura, amoladura.
steel for —, afilador, amolador, afilón.
sharpening *knife* (ten.) cuchillo de levantar.
sharply, vivamente, agudamente. v. sharp.
sharpness, agudeza, sutileza | acritud, acidez | vigor, violencia, destemple.
shatter, pedazo, fragmento, añico, astilla.
to —, destrozar, hacer astillas ó añicos, estrellar (carp) desvencijar.
shattery, desmenuzable, quebradizo, frágil (carp.) desvencijado.
shave (carp.) garlopa (pel.) afeitada (ton.) cuchilla de toneleros (cest.) cuchilla de cestero.
to — (ten.) descarnar (pel) afeitar (tec.) tocar ligeramente.
- — *close* (pel.) descañonar, cortar al rape.
- — *off* (cer.) rebajar.
— *grass* (b.) cola de caballo.
— *hook* (hoj.) rasqueta.
draw, drawing — (ton.) cuchilla de dos mangos.
hand round —, plana de tonelero.
heel — (zap.) cuchilla de igualar tacones.
hoop — (ton.) raedera, rascadera.
round —, raedera en media luna.
shaven *latten*, laton delgado.
shaver (ten.) descarnador (pel.) barbero (c.) desollador.
lap — (ten.) cuchilla de rebajar los bordes del cuero.
shaving *basin*, — *dish*, bacía.
— *brush*, escobilla de barba.
— *cloth*, paño de afeitar.
— *cup*, taza para afeitarse.
— *knife*, — *tool* (ten.) descarnador.
— *paper*, papel hecho de recortes.
— *razor*, navaja de afeitar.
— *soap*, jabon para afeitarse.
shavings, virutas, alisaduras, acepilladuras, raeduras, rasuras.
— *conductor* (carp.) conductor de virutas.
— *of hartshorns*, rasuras de cuerno de ciervo
horn — rasuras de cuernos.
iron — (pir.) virutas de hierro.
paper — recortes de papel.
wood — virutas.
shaw, hosquecillo, soto.
shawl, chal, manta.
— *strap*, porta capas,
ladies —, mantilla, chal, en México, tápalo
large —, manton.
men's shawl, manta, en México, sarape.
travelling —, manta de viaje.
shaws (agric) cañamiza, agramiza.
shay, silla de postas.
she-ass, burra.
she-goat, cabra.
sheaf (a.) garba, gavilla, haz | paquete, lio.
to — (a.) agavillar.
— *of corn*, gavilla, haz de trigo.
cap —, gavilla de arriba.
fire — (pir.) espiga de fuego.
to shear, atusar, recortar, trasquilar (gan.) esquilar.
- — *sheeps in spring*, marcear, margear.
— *steel*, acero afinado ó cementado.
shearer, shearman, esquilador, tundidor, recortador.
— *of cloth*, hendidor.
shearing (gan.) trasquilamiento, trasquiladura, esquileo, esquiladura (t. l.) tundizna.
— *board*, banco de tundidor.
— *of cloth*, tundicion, tundidura, tunda.
— *knife* (tej.) recortador.
— *machine*, esquiladora mecánica.
cross — *machine* (t. l.) máquina de tundir transversalmente.
shearling, carnero de esquile.
shears (herr.) cizallas, tijeras grandes (torn.) corredera (mar.) machina.
— *blade*, quijada de cizallas.
— *grinder*, amolador de tijeras.
— *of a lathe*, correderas del banco de torno.
— *wire*, alma cizallas.
bar —, v. *bar cutter*.
belting, clagging, dagging —, tijeras para lana sucia.
bench —, *stock* — (herr.) cizallas de banco
bill of cloth — (tal.) dedil, medio guante de cuero.
candle —, despabiladeras.
circular, rotatory —, cizallas circulares.
cloth —, tijeras de tundir.
edging — (hort.) tijeras de recortar plantas.
foil — (dent.) tijera para hojas.
grass —, tijeras de recortar yerba.
hair clipping —, tijeras de peluqueros.
hand — (herr.) cizallas de mano.
hedge —, tijeras de recortar setos.
hydraulic —, cizallas hidráulicas.
lopping —, tijera de recortar.
nail —, cortaclavos, alicate grande.
plate — (herr.) cizallas.
power — (herr.) cizallas de vapor.
pruning —, podaderas, tijeras de podar.
sheer hulk — (mar.) bordones de machina.
sheath, funda, vaina, estuche.
to — (mar.) forrar un buque.

sheath *knife* (mar.) faca
— *less*, sin vaina.
— *maker*, vainero.
— *of the plow*, cama del arado.
— *scissors*, tijeras con estuche.
iron —, virola de un pilote.
knife —, vaina de cuchillo.
to sheathe (mar.) forrar, aforrar, embonar, envainar, poner vaina.
sheathing (mar.) forro.
— *of the keel*, embono de la quilla.
— *nails*, clavos de entablar ‖ clavo de 2½ pulgadas (mar.) clavos de forrar.
— *paper* (mar.) papel de forro ó de doblar.
copper — (mar.) forro de cobre.
pump — (mar.) forro de bomba.
sheave, roldana, rueda de polea, polea, garrucho.
— *axle tree*, perno de roldana, eje de moton.
— *of a block*, roldana de polea.
— *channel* (mar.) cajera de moton.
— *cordage*, maroma.
— *drum*, cajera de polea.
— *hole* (mar.) reclame ‖ garganta de polea.
— *holes of the sheets* (mar.) escoteras.
brake lever —, polea de palanca de freno.
dead —, moton ciego.
lignum vitæ —, roldana de palosanto.
to bind, to tie on — (agri.) agavillar.
sheaving *machine*, máquina de agavillar.
shed, sombraje, sombrajo (arq.) cobertizo, tejadillo, tinglado, sotechado, techado, colgadizo, cabaña, barraca (tej.) paso, encruce.
to —, derramar, verter.
— *roof* (carp.) armadura molinera, colgadizo.
— *of a rope walk*, atarazana.
— *for silk worms*, embojo.
cart —, soportal, cobertizo para carruajes.
circular — *for locomotives* (f. c.) rotunda para locomotoras.
closed — (tej.) paso cerrado.
lower — (tej.) paso inferior.
open, plain — (tej) paso abierto.
snow — (f. c.) guarda aludes.
temporary —, colgadizo, chosil.
under —, bajo techado
upper — (tej.) paso alto.
wagon — (arq) cochera, ‖ cobertizo para coches ‖ colgadizo.
shelling *machine* (mol.) máquina de mondar.
sheep, carnero, oveja (enc.) badana.
to — *shank*, hacer margarita.
— *bell*, esquila, cencerro, arrancadera.
— *cot*, — *folding*, — *pen*, redil, majada, aprisco, corral de ovejas.
— *dog*, perro de pastor.
— *dung* (a.) sirle, siria.
sheep *hook*, cayado.
—'*s leather*, badana.
— *shank* (mar.) margarita.
— *shearer*, esquilador de carneros.
— *skin* (ten.) badana, zalea.
— *skin of the inking ball* (tip.) casco.
— *skin stripped of the wool*, casco.
— *walk*, dehesa para carneros.
siberian —, moñon, muñon.
sheer (mar.) arrufo, arrufadura y cubiertas de cintas, cabria de arbolar, abanico (adj.) puro, sin mescla ‖ claro, limpio.
to — (mar.) arrufar, encintar ‖ alargarse, desviarse del rumbo ‖ arar la mar, gobernar mal.
— — *off* (mar.) desatracarse, alargarse ‖ escaparse ‖ alejarse, huir.
— — *the ship to her anchor* (mar.) gobernar sobre el ancla.
— *guys* (mar.) patarraeces de cabria.
— *hook* (mar.) garfio de brulote.
— *hulk* (mar.) machina flotante, chata de arbolar.
—'*s lashing* (mar) trinca portuguesa.
— *line* (mar.) fiador (pont.) sirga, prolonga, cable de ponton.
— *plan* (mar.) plan, proyeccion longitudinal, plano de elevacion.
— *rails*, cairele de las molduras.
— *strake*, traca de la moldura.
— *wale*, segunda cinta.
masting —*s*, cabria de arbolar.
plank — (mar.) regala.
to break — (mar.) ir al garete ganando ‖ caer en contra del borneo.
moon **sheered** (mar.) alteroso.
straight —, buque sin rumbo.
sheet, sábana (mar.) escota, escotin, vela, (herr.) chapa, hoja, lámina, plancha delgada de metal (pap.) pliego, hoja (top.) tabla, sábana, balsa de agua.
to —, ensabanar (mar.) cazar, rodear las escotas (ing.) blindar.
— — *close* (art.) encofrar un poso de mina.
— — *home* (mar.) casar á ceñir.
— *anchor* (mar.) ancla de la esperanza.
— *bend* (mar.) vuelta de escota.
— *cable*, cable de la esperanza.
— *calender* (pap.) satinador de pliegos.
— *card* (pap.) cartulina en hojas (tej.) cardencha.
— *copper*, cobre en planchas, cobre lamelado
— *cork*, corcho en planchas.
— *s for sow*, hojas de sierras.
— *forge* (met.) taller de laminar.
— *guard* (tip) marco de la mantilla.
— *hole* (mar.) escotera.
— *of ice*, llanura helada, sábana de hielo.

sheet *iron*, hierro laminado, en planchas, ó en hojas, palastro.
— *knot*, vuelta de escota.
— *leather*, suela,
— *lightning* (met.) fusilazos.
— *of paper*, pliego de papel.
— *pile* (hid.) pilote de palastro.
— *piling*, pilotaje metálico.
— *plate* (mar.) plancha de forrar.
— *stopper*, bosa de escota y de puño.
balance — (c.) balance.
blank — (enc.) guarda.
both —*s aft* (mar.) á dos puños.
card —, hoja de carton.
crown —, plancha superior de la caja de fuego de una locomotora.
double — (pap.) duerno, pliego doble.
ease the — *!* (mar.) lasca la escota!
flowing —*s* (mar.) escotas aventadas ‖ viento largo.
fly —, hoja volante.
fore royal —, escotin de sobrejuanete de proa.
frisket — (tip.) aliza, calzo.
funnel —*s* (f. a.) chapas para hormas.
half — (tip.) medio pliego.
in —*s* (enc.) en rama.
iron —, hoja de palastro.
lower — *of bellows*, paleta y plancha inferior del fuelle.
main —*s*, escotas mayores.
mizen toy gallant —*s*, escotines de juanete de sobremesana.
preventer — (mar.) contra escota.
preventer top sail — (mar.) contra escotin.
proof —, pliego de prueba.
proof —*s for the author* (tip.) pliegos de capilla.
set off — (tip.) maculatura.
stay sail —*s*, escotas de las velas de estay.
stem —*s* cámara de un bote ‖ bancaza.
top sail —*s* (mar.) escotas de gavia, escotines.
weather—*s* (mar.) escotas de barlovento.
winding —, mortaja.
sheeting, lencería para sábanas (ing.) blindaje (min.) encofrado (enc.) alzada.
— *deal* (min.) plancheta.
— *piles*, pilotes machihembrados.
— *plank* (min) tablon de encofrado.
camp — (hid.) cajon de pilotes.
plank — (min.) encofrado.
top — *of a gallery*, encofrado del techo ó cielo de una galería de mina.
wide Russia —(mar.) brin ancho
Sheffield *goods*, objetos de metal plaqueado.
shelf, anaquel, estante, entrepaño, anden(mar.) durmiente (carp.) tabla de media pulgada de grueso (min.) roca sólida ó compacta (geog.) banco de arena, escollo, arrecife.
book **shelf**, anaquel, estante para libros.
bracket —, consola, repisa.
shelfy, lleno de escollos
shell (a.) cáscara, vaina, corteza (mec.) armas (ing.) esqueleto, armazon de casa (zool.) concha (cald.) casco de caldera (mec.) cuerpo de polea, caja de moton (art.) bomba (fund.) camisa ó revestimiento de horno
to —, pelar, descortezar, descascarar (art.) bombardear (pint.) desconcharse, descostrarse.
— *auger*, — *bit*, — *gimlet*, barrena de cuchara, barrena de media caña.
— *almonds*, almendras con cáscaras.
— *barrow*, angarilla de transportar bombres.
— *bearer*, — *hook*, — *pincers*, — *tongs*, mordazas de transportar bombas.
— *bit*, barrena para boquillas de bombas.
— *of a boat*, casco de un bote.
— *bottom*, salero para proyectiles.
— *button*, boton de nácar.
— *cameo*, camafeo de concha.
— *cracker*, abridor de ostras.
— *of a dagger or cutlass* (arm.) concha.
— *fish*, mariscos, testáceos.
— *of a furnace* (fund.) cubierta exterior del cubilote.
— *gauge*, vitola para proyectiles huecos.
— *gold*, oro de concha
— *gun*, obus.
— *of the hilt*, cazoleta ó concha de arma blanca.
— *hook* (fund.) tenazas para manejar lupias.
— *lime*, cal de caracoles.
— *lime stone*, — *marl* (geol.) caliza ó marga conchífera.
— *mould*, molde de proyectil hueco.
— *pattern*, modelo de proyectil hueco.
— *piece* (mar.) cuerda durmiente.
— *plates* (m. v.) planchas del cuerpo de la caldera.
— *proof*, á prueba de bomba.
— *rocket* (art.) cohete de bomba ó granada.
— *room* (mar.) pañol de bombas cargadas.
— *sand*, arena de conchas.
— *scraper* (art.) rascador.
— *silver*, plata de concha.
— *valve* (m. v.) válvula de caracol.
— *wedge* (art.) cuña de bomba.
— *work*, obra de conchas (arq.) caracoleo.
blind —, granadas que no estallan á su tiempo.
bullet —, bala explosiva para fusil ó pistola
cap — (mil.) cápsula sin cargar.
cartridge — (mil.) cápsula.
cocoa —, cáscara de cacao
color — (pint.) conchas para colores.
common — (art.) granada reglamentaria.
concentric —, bomba concéntrica

concussion **shell** (art.) granada con espoleta de concussion.
diaphragme — (art.) granada de diafragma, granada de Boxer.
double —, granada oblonga de cuatro calibres.
excentric —, bomba excéntrica ó reforzada.
fire box — (m. v.) cubierta del hogar.
gold — (pint.) concha de oro.
helmet — (arm.) casquete.
howitzer —, granada de obus.
incendiary — (art.) granada incendiaria.
iron —, revestimiento ó casco de hierro.
lime —, cal cáustica.
ore — (ar.) granada cargada.
imit. tortoise —, imitacion de carey.
nut —, cáscara de nuez.
oblong —, proyectil oblongo.
outer — (m. v.) cubierta del hogar.
Palliser —, granada de Palliser.
razor —, mango de navaja, cacha.
segment — (art.) granada de segmento.
shrapnell —, granada de metralla esférica.
small —, granada de mano.
star —, granada de iluminacion.
tortoise — (corn.) carey.
trumpet — (mar.) fotuto.
unprimed —, cápsula sin cebar.
water —, granada con carga de agua.
shellac, goma laca en hojuelas.
corn **sheller**, descascaradora.
shelling (a.) monda | avena mondada.
— *machine*, máquina de mondar ó descascarar.
shelly, conchudo.
— *ground* (mar.) fondo de conchas.
shelter, cobertizo, abrigo, resguardo, guarida, amparo, refugio, cubierta (mar.) abrigadero, abrigo, socaire.
to —, abrigarse, guarecerse (mar.) abrigar.
— *for cattle* (gan.) abrigano, abrigaño.
— *pit* (mil.) pozo de resguardo.
— *trench*, trinchera de abrigo.
sheltered (mar.) abrigado.
— *place* (mar.) abrigadero.
sheltie, caballito de Shetland.
to **shelve**, poner en estantes ó anaqueles | guarnecer de tablas | inclinar, estar en pendiente.
shelving (arq.) contrarelex (hort.) cantero, tabla (carp.) anaquelería (ing.) pendiente, declive, inclinacion, talud (mar.) escollo, bajío.
—, *sloping bed* (hort.) tabla de mantillo para semillero.
— *bottom* (mar.) fondo aplacerado.
— *ridge* (alb.) albardilla.
shelvy, lleno de escollos.
shepherd, pastor, zagal.
shepherd *dog*, perro de pastor.
—*'s pouch*, zurron de pastor.
—*'s rood*, — *staff*, cayado.
shepherdess, pastora, zagala.
sherbet, sorbete.
sherd v. **shard**.
sherry *wine*, vino de Jerez.
sheth *stopping* (min.) mampostería entre macizos.
shewy, vistoso.
shid, leña de cuatro piés de largo.
shield (arm.) escudo, broquel, adarga (min.) mampara, marco de mina.
to —, amparar, escudar, resguardar, protejer, abrigar.
— *grafting*, ingerto de escudete.
— *paper*, papel de 530 por 399 mm.
— *scissors*, despabiladeras.
— *ship* (mar.) buque con blindaje movible.
fire —, guardafuegos para bomberos.
large — (arm.) paves.
nipple — (cir.) pezonera.
round — (arq.) rondel (arm.) rodela.
sap — (fort.) mantelete.
sectional — (ing.) escudo en piezas.
shiff (min.) materias estériles.
shift, cambio, mudanza, desviacion | recurso, expediente | camisa de mujer | jornada de minero, tarea (mar.) cruzado de las juntas.
to —, cambiar, buscar, | virar, trasegar | rolar, cambiar, trasluchar, mudar, transportar, desviar (mar.) enmendar, rolar.
— — *about* (mar.) cambiar completamente la direccion.
— — *the ballast*, — — *the cargo*, — — *the storage* (mar.) romanear, correrse la estiva.
— — *a berth* (mar.) mudar fondo.
— — *the helm* (mar.) cambiar el timon.
— — *the helm so many points* (mar.) meter tantas cabillas.
— — *a horseshoe*, (eq.) levantar la herradura
— — *the planks* (mar.) cruzar las juntas.
— — *the royal* (mar.) despasar el virador del combes.
— — *the sails* (mar.) cambiar las velas.
— — *the scarfs* (mar.) empalmar los escarpes.
— — *the scenes* (teat.) mudar la escena.
— — *a tackle* (mar.) enmendar ó tiramollar el aparejo.
smelting —, carga de horno de fundicion.
shifter (mar.) tina de desalar la carne (mec.) desviador.
belt — (mec.) desviador ó cambia correas.
rail — (f. c.) guarda-agujas.
shifting, movedizo, mudable (mar.) rolante | de quita y pon | desguace de un fondo viejo | disposicion de los tablones.

shifting *ballast* (mar.) lingotes de romaneo.
— *bank* (mar.) banco movible ó movedizo.
— *bar* (art.) telera movible.
— *beach* (mar.) playa de arena movediza.
— *bevel square*, falsa escuadra.
— *gauge* (carp.) gramil ó cartabon movible.
— *ground* (mar.) fondo movedizo.
— *head* (torn.) muñeca movible.
— *locomotive*, locomotora de estacion.
— *motion*, movimiento de vaiven, de desviacion ‖ cambia correa.
— *pedestal* (m. v.) carro del paralelógramo.
— *piece*, gato de puente volante.
— *pin*, chabeta á la romana.
— *sands*, arenas movedizas ó voladeras.
— *shaft* (art.) limonera de varas articuladas. (mec.) eje ó árbol movible.
— *spanner*, llave inglesa.
— *square* (mar.) escantillo grande, saltaregla, falsa escuadra.
— *stay*, estay volante.
sudden — of the wind (mar.) salto de viento.
shill *of a drum*, caja ó armazon de un tambor.
shilling, chelin, moneda inglesa que equivale á 24 centavos.
shin (f. c) mordaza, eclisa, brida.
— *bone of beef* (car.) caña de vaca.
shine, brillo, esplendor (meteor.) buen tiempo, cielo claro.
to — resplandecer, brillar, lucir, relumbrar.
shingle (alb.) cascajo (mar.) zahorra (carp.) tejamaní, tabla de ripia.
to — (carp.) cubrir con ripia (met.) cinglar, estivar la lupia al martillo.
- — *the wings* (mol.) guarnecer las aspas.
— *ballast* (mar.) lastre de piedra ó zahorra.
— *nail*, abismal, clavo de ala de mosca.
shingler (herr.) batidor (carp) tejador de ripias
shingling (herr.) cingladura (carp.) cubierta de ripias.
— *hammer* (herr.) martillo de forjar lupias.
— *hatchet* (carp.) hachuelas para tejamaní.
— *mill*, taller de forja, ferrería.
— *roll* (met. cilindro de cinglar lupias.
— *tongs* (herr.) gafas para lupias.
shining, resplandeciente, lustroso, brillante.
— *brush*, cepillo de dar lustre.
— *soot*, hollin cristalizado.
shiny, brillante, resplandeciente, claro, hermoso.
ship, nave, navío, buque, bajel, embarcacion ‖ buque de tres palos.
to —, embarcar, (mec.) montar, calar.
- — *the helm*, armar el timon.
- — *the oars* (mar.) armar los remos.
- — *on*, enastar, poner mango ‖ montar.
to ship *a sea* (mar.) embarcar agua, encapillar un golpe de agua.
- — *the screw*, montar la hélice.
- — *the swivels*, colocar los pedreros en los trinquetes.
— *and unship beams* (mar.) baos levadizos.
— *biscuit*, galleta.
— *board*, á bordo.
— *boat*, chalupa.
— *boy*, paje de escoba, grumete.
— *broker*, corredor de buques.
— *builder*, constructor de buques.
— *building*, construccion naval.
— *canal* (ing.) canal para buques de alto bordo.
— *captain*, capitan de buque.
— *carpenter*, carpintero de ribera ó de buque.
— *chandler*, proveedor de buques.
— *gauger*, arqueador.
— *journal* (mar.) diario de navegacion.
— *ladder*, escala de buque.
— *laid in ordinary* (mar.) bajel desaparejado.
— *of the line* (mar.) navío de línea.
— *load*, cargamento de un buque.
— *master*, capitan, patron.
— *mead*, mandarria.
— *mill*, molino en un barco.
— *owner*, armador, naviero.
—'s *papers* (mar.) papeles de abordo.
— *pierrer* (mar.) broma.
— *rigged* (mar.) con aparejo de fragata.
— *shape*, marinerarmente.
— *sheathing*, forro de buque.
— *slice*, cincel de calafate.
—'s *way* (mar.) andar.
— *that works freely*, buque que maniobra bien.
— *and unship piece* (mar.) pieza de quita y pon.
— *of war*, buque de guerra.
— *worm*, — *piercer*, cascaroja, broma, teredo.
— *wreck*, naufragio.
— *wright*, carpintero de buque ó de ribera ‖ constructor de buques.
— *yard*, astillero, varadero.
admiral —, navío almirante, de bandera, de insignia ó general.
armed —, buque mercante armado.
bilged —, buque varado y desfondado.
block —, buque de hélice.
bluff bowed —, buque de muchos llenos.
body of a — (mar.) casco.
cartel — (mar.) cartel.
clear —, buque de muchos delgados.
close hauled — (mar.) buque ceñido.
coal —, barco carbonero.
crank —, barco celoso.
crippled —, buque desarbolado ó maltratado.
deep waisted — (mar.) buque de poso, buque de mucha borda.

disabled **ship**, buque inutilizado, desmantelado.
dismantled —, buque desmantelado.
dismasted —, buque desarbolado.
drill — (mar.) buque escuela.
easy —, buque posante, de suave movimiento, de buen gobierno.
falling house sided — (mar.) buque cerrado de bocas.
fire — (mar.) brulote.
first rate —, buque de primera clase.
flag —, buque almirante, capitana.
flaring side — (mar.) buque abierto de bocas
flat of a ship, pantoque.
flat floored — (mar.) buque de mucho plan.
float — (mar.) esquife.
flush decked — (mar.) buque de puente á la oreja.
fore — (mar.) proa.
guard — (mar.) buque de guardia, guarda-costas.
handy —, buque que gobierna bien.
headmost —, buque cabeza de línea ó columna.
heavy — (mar.) trompo, trompon.
high built —, buque de alto bordo.
hospital —, buque hospital.
iron —, buque de hierro.
iron cased, iron clad —, buque blindado.
laborsome —, buque tormentoso.
leeward, slow, tardy —, buque roncero ó sotaventador.
light —, faro flotante, buque fanal ‖ buque boyante ó alijado.
line of battle —, navío de línea.
long — (mar.) buque aquillado.
lop sided —, buque de costado falso.
low built —, buque de bajo fondo.
lug sailed — (mar.) barco de vela al tercio.
masted —, buque de arboladura completa.
merchant — (mar.) buque mercante.
moon sheered — (mar.) buque muy arrufado.
moped —, buque varado por la baja marea.
out bound —, buque de travesía.
overloaded —, buque empachado.
pitching — (mar.) buque cabeceador.
poop decked —, buque de toldilla.
raked —, buque desarbolado por la artillería.
ram — (mar.) ariete de vapor.
razed — (mar.) buque rebajado.
receiving —, buque de depósito.
rolling —, buque balanceador.
screw —, buque de hélice.
sharp —, buque fino.
sharp bottomed —, buque de muchos delgados.
sheer of a — (mar.) arrufadura.
side of a — (mar.) banda.
slack —, *slow* —, buque pesado
smart —, buque ligero.
steam **ship**, buque de vapor, vapor.
steaming and sailing —, buque mixto.
stiff — (mar.) buque duro.
store —, buque de pertrechos ó víveres, buque almacen.
swift sailing —, barco velero.
taunt masted —, buque de mucha guinda.
tight —, buque estanco
transport —, *troop* —, (mar.) transporte.
tumbling side —, buque cerrado de bocas.
waist of a — (mar.) aforro ‖ combes.
wall sided —, buque de costado á pique ó empared ado.
water logged — (mar.) barco anegado.
to form the sheer of a — (mar.) arrufar.
- *free the* — (mar.) achicar el buque.
- *steer a* — (mar.) manejar un buque
shipment, embarque, envio, remesa, carga, cargamento.
shipper (c.) cargador, embarcador.
shipping, naval, marítima ‖ buques, marina.
— *articles* (mar.) contrata.
— *charges*, gastos de embarque.
to shipwreck, naufragar, hacer naufragar.
shirr (tej.) acordonado.
to — (tej.) acordonar.
to shirt, revestir.
— (cost.) camisa (mec.) camisa, revestimiento, forro.
— *collar*, cuello de camisa.
— *front*, pechera.
— *loop* (cost.) tirilla de la camisa.
— *maker*, camisero.
— *sleeve*, manga de camisa.
— *stud*, boton de camisa.
— *tail*, faldon de camisa.
— *without sleeves* (cost.) árbol.
flannel —, camisa de franela.
guernsey —, camiseta de lana.
habit — (cost.) camiseta de mujer.
night —, camisa de dormir.
ruffled — (cost.) camisola.
shirting, tela para camisas.
cotton — (c.) géneros finos de algodon.
imperial — (tej.) imperial.
shive, lonja, fragmento ‖ tapon de bocal.
—*s of flax* (a.) cañamiza, agramiza.
shiver, sillar, morillo, canto ‖ fragmento, pedazo (min.) esquisto (carp.) astilla (mar,) roldana
to — (mar.) romper, hacer astillas ó añicos ‖ desmembrar, desgarrar (mar.) flamear.
shivering (mar.) flameo.
shoad (min.) mineral en granos.
— *stone*, guija mineral.
shoal (mar.) abrojo, abrollo, bajo, bajío, escollo (pesc.) cardume, cardúmen, mancha.

to **shoal** (mar.) disminuir en profundidad
— *ness*, somería.
— *water* (mar.) agua de sonda, de placer ó de fondo, agua cruda.
sea weed — (mar.) entina.
shock, choque, golpe ‖ conmocion (f. c.) encuentro, colision (elec.) sacudimiento, conmocion (a) hacina.
to —, chocar, golpear (a.) amontonar.
— *protector* (rel.) paracaidas.
electric —, choque eléctrico.
corn **shocking** *machine*, máquina de agavillar.
shod, calzado ‖ herrado.
— *picket*, piquete herrado.
iron —, herrado, calzado de hierro.
rough —, caballo con herraduras de ramplon.
to shodar (min.) cavar.
shoddy lana contrahecha ‖ lana artificial.
shode (min.) apariencias de mineral.
shoe zapato (mar.) calzo, soler, solera ‖ zapato, guarda (vet.) herradura (carr.) suela de trineo (fort.) tubo de desagüe (arm.) contera, regaton.
to — (tec.) calzar (vet.) herrar (tor.) poner regaton ó contera, herrar.
— — *the anchor*, calzar la uña del ancla.
— — *a wheel*, enllantar, calzar una rueda.
— *of an anchor* (mar.) zapata del ancla.
— *bill*, estaquilla de zapateros.
— *binding*, cintas y ribetes de zapatos.
— *black*, limpiabotas.
— *blacking*, betun para zapatos
— *block*, polea encontrada.
— *buckle*, hebilla de zapato.
— *brush*, escobilla ó cepillo para zapatos.
— *butts*, suela para zapatos.
— *calking*, ramplon de herradura.
— *and fall block* (mar) moton encontrado
— *fastener*, abotonador de zapatos ‖ presilla de zapatos.
— *of a felloe* (carr) calzo.
— *hammer*, claveteador
— *horn* (zap) calzador de cuerno.
— *iron*, hierro preparado para herraduras.
— *jack* (zap) portahormas de la máquina de hacer zapatos.
— *latchet*,— *string*, correa ó cordon de zapatos
— *last* (zap.) horma.
— *maker*, zapatero.
— *nail*, clavo para zapato (vet.) clavo para herradura.
— *nippers*, — *pincers*, pinzas de zapatero
— *pan*, rastra para calzar ruedas.
— *of a pike*, regaton de pica.
— *of a pipe*, desagüadero de un tubo.
— *of a scabbard*, refuerzo de contera de la vaina.
— *straps*, — *vamps*, palas de zapatos.
shoe *of a stamp* (pir.) caja de pilones.
— *stirrup*, estribo en forma de zapato
— *strap*, presilla de zapato.
— *string*, majuela.
— *tie*, cordon de zapato, lazo ó roseta de zapa
ammunitions —, zapatos de municion.
bar — (alb.) herradura de plancha.
brake — (f. c.) almohadilla, cojinete del zapato del freno ‖ arrastradera.
cutting — (vet.) herradura en bisel.
door —, — calzo inferior de puerta corredera
felt — (zap.) babucha.
fencing —, sandalias de esgrima.
fore —, *fore foot* —, herradura delantera.
frost — (vet.) herradura para el hielo.
galoe —, galocha, chanclo, zueco.
half —, herradura en media luna.
handspike — anillo de palanca de puntería ó de curefia.
hind foot —, herradura de remo trasero.
horse —, herradura (mar.) abrazadera del tarlon del tajamar.
iron —, cerquillo, virola, calzo de hierro.
kid —, zapatos de cabritilla.
laced — (zap.) borcegui.
low —, zapato bajo
Mercury's —*s* (b. a.) talares, zapatos con alas
mule —, *planch* — (vet.) llosa, oreja de gato, herradura de chapa.
over —, chanclo.
panton —, herradura de callo interno mas grueso que el externo.
patent — (vet.) herradura para hielo.
pile —, zueco.
wooden — (zap.) zueco, galocha, zapaton, almadreña.
shoeing (carr.) enllante.
— *hammer*, martillo de herrador.
— *horn* (zap.) calzador.
— *pincers*, tenazas de herrador.
— *rasp*, escofina de herrador.
— *tools*, herramientas de herrador
shoer, zapatero.
horse —, herrador.
shofferoon (arq) apoñjo.
shogging (m. de c.) trepidante.
shole (mar,) zapata de construccion, solera
shooks, — *of hogsheads* (c.) bocoyes abatidos, paquetes de duelas.
shoot (a.) renuevo, retoño, tallo, pimpacodo, rama (arm.) disparo (fund.) escoria de plata (top.) remolino de un rio ‖ caida de agua (min.) vena paralela ‖ lugar de descarga (tej.) paso (arq.) empuje ó estribo de arco ó bóveda.
to —, lanzar, arrojar, tirar (arm.) disparar, descargar (carp.) ajustar al cepillo

(mec.) atravesar rapidamente (mar.) pasar por (a.) brotar (fort) brotar, saltar (min.) volar un barreno.

to **shoot** *the edge* (carp) cantear.
- — *into crystals*, cristalizarse.
- — *out* (a) ahijar.
— *bolt* (cerr.) cerrojo de noche.
— *counter* (tej.) cuenta hilos.
— *of ice*, carámbano.
— *of a plow*, vertedera.
— *silk* (tej) seda acordonada.
— *of a vault*, empuje de una bóveda.
— *of vine*, sarmiento, mugron, codal.
— *of water*, surtidor de agua.
coal —, cubo de metal para carbon.
double — (tej.) paso doble.
figuring — (tej.) paso de labrado.
lower — (toj.) paso inferior.
return valve —, válvula de escape.
strong — (tej.) paso reforzado.
upper — (tej.) paso superior.
water — (arq.) gárgola.

shooter, disparador (arm) tirador.
pea —, cerbatana.
seven — (arm.) arma de siete tiros.

shooting, caza, con escopeta | tiro, descarga adj. rápido, brotante, saltante (min.) disparo, voladura de un barreno.
— *board* (carp.) cárcel para cepillar.
- *butt* (arm.) blanco.
— *gallery*, tiro de pistola.
— *ground*, tiro.
— *gun*, escopeta.
— *jacket*, chaqueta de caza.
— *match*, certámen de tiro.
— *over* (alb.) encaballadura.
— *plane*, garlopa | cepillo de cantear.
— *pocket*, — *pouch*, (caz.) morral, cacerina.
— *star* (ast.) v. **star** (pir.) estrella volante.
— *stick* (tip.) atacador.
blasting and — *tools* (min.) instrumentos para dar barrenos y volarlos.

shop, tienda, almacen | taller.
to —, comprar en las tiendas.
— *bill*, lista de efectos.
— *board*, mesa de taller.
— *boy*, muchacho de tienda, mancebo.
— *cord*, bramante, cordel.
— *girl*, tendera, dependienta de tienda.
— *keeper*, tendero, hortera, mercader.
—*walker*, vigilante.
machine —, taller, obrador.
work — (mar.) obradores.

shore (mar.) orilla, ribera, playa, costa | grao, escontrete, escota, bordon, puntal, botante (min.) entibo, ademe, codal (carp.) puntal (ing) albañal, cloaca.

to **shore** (mar.) acontar, escorar, apuntalar
- — *a mine*, ademar.
- — *up* (mar.) escorar.
- — *up a mine*, entibar una mina.
- — *a vessel* (mar.) apuntalar un buque.
— *anchor*, ancla de tierra.
— *bay of a bridge* (pont.) cuartel de compuerta de un puente militar.
— *beam* (mar.) caja de anclaje | cuerpo muerto.
— *of bilgeways* (mar.) contrete.
— *driver* (min.) atacador.
— *painter*, traviesa, amarra de ponton.
— *of a sheer* (mar.) puntal diagonal de cabria.
— *of the stem* (mar.) sobardada.
along — (mar) á lo largo de la costa.
bold —, costa á pico, acantilada.
bottom — (mar.) escora del fondo.
breast — (mar.) contrete.
cap — (mar.) puntal de tamborete.
clear —, costa limpia.
dead — (carp.) puntal provisorio.
dog — (mar.) contrete de grada de construccion, palancuelo.
flat — (mar.) playa baja.
fore —, playa, ribera (hid.) rompeolas, talud del frente de un tajamar.
ground — (fort.) empalizada.
lee — (mar.) costa de sotavento.
on —, á tierra
steep — (mar.) cantil.
weather —, costa de barlovento.
to stand in — (mar.) correr hácia la tierra.

shoreling, **shorling**, piel de carnero esquilado | carnero esquilado.
mine **shorer** (min.) entibador.

shorl (min.) shorl, chorlo, turmalina.
radiated — (min.) actinota
scapiform — (min.) turmalina.
volcanic —, idocrasa, leucita, chorlo volcánico.
white — v. **albite**.

shorn (gan.) tundido, esquilado.

short, corto, pequeño | escaso | breve, conciso | insuficiente, desprovisto | inferior, bajo (met.) quebradizo.
—*s* (mol.) salvado (c.) agujas inglesas del n°. 1 al 10.
to — *circuit a battery* (fis.) unir los polos de una batería por medio de un alambre.
— *allowance*, racion corta.
— *and lusty*, achaparrado.
— *cake* (coc.) torta.
— *of cash* (c.) escaso de fondos, apurado.
— *coming*, insuficiencia, falta, omision.
— *dated* (c.) á corto plazo.
— *drove bolt* (cerr.) pasador corto de cabeza embutida.
— *hand*, taquigrafía, estenografía.

short *hand writer*, taquígrafo, estenógrafo.
— *of hands*, carencia de operarios en un taller.
— *horned* (gan.) de cuernos cortos.
— *jointed* (vet.) corto de cuartillas.
— *march* (tej.) contrapaso corto.
— *ratch machine* (tej.) telar de agua caliente.
— *reel* (tej.) devanadera de una yarda de circunferencia.
— *staple*, algodon de hebra corta.
— *winded* (eq.) de aliento corto.
— *wool*, lana de carda.
cold — (min.) ágrio.
red — (fund.) quebradizo al rojo.
to shorten, acortar, recortar, disminuir, abreviar ‖ cercenar.
— — *sail* (mar.) acortar velas.
shortening (tej.) encogimiento.
shot (art.) proyectil, tiro ‖ descarga de arma de fuego (cas.) municion (arm.) tirador (mec.) dos ó tres cables ayustados (tint.) tornasolado (tej.) pasos.
to — (art.) cargar con bala ó bomba.
— *bearer* (art.) pescante para suspender los proyectiles de las piezas de grueso calibre ‖ anillo de suspender las bombas ‖ cuchara para bala roja.
— *belt*, cartuchera, canana.
— *between wind and water* (mar.) tiro á flor de agua, en la obra viva.
— *bottom* (art.) salero de madera para proyectil esférico.
— *box*, caja de municiones.
— *color*, tornasol.
— *fabric*, género tornasolado.
— *for the mortar eprouvette* (art.) bombeta para el morterete de pruebas.
— *furnace*, hornillo para bala roja.
— *garland, locker* (mar.) chillera, caja de balas.
— *gauge*, vitola para calibrar proyectiles,
— *grate*, parrilla para bala roja.
— *hole*, agujero abierto por una bala.
— *ladle*, cuchara para conducir balas rojas.
— *mold*, molde para balas.
— *pile*, pila de proyectiles.
— *pincers*, — *tongues*, tenazas para bala roja.
— *plug*, tapabalazo.
— *riddled*, acribillado por proyectiles.
— *rocket*, cohete con proyectil.
— *tower*, torre para hacer municiones.
— *valve*, válvula esférica.
bar —, *double headed* —, bala enramada, palanqueta.
bean — (c.) cobre en granalla.
bird —, *fowling* —, *hare* —, municion.
buck —, *deer* — (arm.) balines, postas.
burrel — (art) metralla de pedazos de hierro, clavos y balas.
canister **shot**, *case* —, *grape* — (art.) metralla, bote de metralla.
cannon, gun —, cañonazo.
case for — (mar.) caja de conducir cartuchos.
chain —, bala de cadena, bala enramada.
chilled — (art.) proyectil templado.
drop —, municion.
dust —, *sparrow* — (arm.) ‖ mostacilla.
edge — (carp.) arista matada.
elongated —, *oblong* — (art.) proyectil oblongo.
fresh — (mar.) corriente de agua dulce á la boca de un rio.
grape —, racimo de metralla.
grapple —, proyectil de cañon salvavidas.
grazing —, tiro rasante.
gun —, tiro de fusil, cañon ‖ alcance del tiro.
hail — (arm.) municion pequeña, perdigon, postas, balines.
hollow —, proyectil hueco.
hot —, *red, red hot* — (art.) bala roja.
mould — (arm.) posta, balin.
out of — (art.) fuera de alcance.
over — (tej.) salto, falla, acarraladura.
plunging —, tiro ó disparo fijante.
proof — (art.) bombeta del morterete.
random — (art.) tiro por elevacion ‖ tiro perdido.
round, solid —, proyectil sólido, bala rasa.
slug — (cas.) perdigones
slung — (arm.) bala fria ‖ rompecabezas.
small —, perdigones, municion.
swan —, postas ó balas pequeñas.
within — (art) á tiro.
to fire a —, disparar un tiro.
shotten (pesc.) desovado, seco (ing.) saledizo ‖ desunido, dislocado (coc.) cuajado, cosgulado.
shoulder, espalda, lomo, hombro (fort.) espalda, respaldo de un baluarte (carp.) pié de amigo, can ‖ hombro de espiga (mar) ‖ barbilla (min.) espaldon (carn) pernil, espaldilla (cuch) virola (ing.) sosten, apoyo, soporte (mec.) rodete (herr.) regaton, embase (alb.) enrase, enrasamiento (tip.) hombre.
to —, echar, cargar al hombro (alb.) enrasar.
— *bag*, alforja.
— *belt*, tahalí.
— *bolt*, perno de tope.
— *bracket*, (carp.) can, pié de amigo.
— *grafting* (hort.) ingerto en pua.
— *knot*, — *scale*, — *strap* (mil.) charretera mocha, capona ‖ presilla.
— *link* (carr.) argolla de atalaje.
— *of mutton sail* (mar.) úrica, guáira, abanico.
— *piece* (arm.) espaldar, hombrera, espalda.
— *strap*, tirante de pantalon ‖ cimera, espaldar (cir.) escapulario.

shoulder *tree* (carp.) cuadral. esquinal.
— *of a trunnion* (art.) contramuñonera.
— *washer* (carr.) volandera, roldana pedir el rozamiento del eje.
kevel —, caja | escopleadura, cajillo | muesca para unir dos piezas.
pox — (carp.) espaldon de una espiga.
shouldering *file*, lima de doble bisel.
shove, empuje, impulso.
to —, empujar, impeler.
- — *in*, enclavar, empotrar, encajar, encastrar (mar.) desfondar.
- — *off* (mar.) desatracarse.
shovel, pala.
to —, traspalar, palear, apalear
- — *grain* (a.) palear el grano.
— *board* (jueg.) tejo.
— *ful*, palada.
— *hat*, sombrero de teja.
— *man*, palero.
— *plow*, arado de pala.
baker's — (pan.) paleta de panadero.
bent — (min.) pala curva.
casting — (a.) pala para aechar.
coal —, pala para el carbon.
colander —, pala perforada.
crooked —, pala de limpiar posos | draga de minador | azada de zapador.
crutch handle —, pala de cruceta.
fire —, badil, badila.
frying pan —, pala en forma de corazon.
grain —, pala para granos.
grocers — (c.) librador.
miner's —, draga, pala de minador, pala redonda | pala de limpiar pozos.
plasterer —, pala de amasar yeso.
smith's —, pala de forja.
trenching —, pala afilada.
winnowing — (a.) pala redonda para aechar.
shovelful, palero, paleador.
shovelling, paleadura.
show, espectáculo, representacion | ostentacion, boato, apariencia, muestra | exposicion, exhibicion.
to —, mostrar, enseñar, exponer, manifestar
- — *numbers* (mar.) largar la señal de la numeral.
- — *off*, realzar, poner en relieve.
- — *paces* (eq.) mostrar un caballo los aires.
— *bill*, cartel, cartelon.
— *bottle*, — *glass*, botella ó pomo de aparato
— *box*, — *cage*, vidriera de muestras.
— *bread* (o ec) pan de proposicion.
— *case*, caja de muestras, mostruario, vidriera.
— *man*, director de espectáculos.
— *room*, salon de muestras ó de exposicion.
— *window*, ventana para muestras.
cattle **show**, exposicion de ganados.
dumb — (teat.) pantomima.
flower —, exposicion de flores.
puppet —, representacion de títeres.
shower, lluvia fuerte, aguacero, chaparron.
to —, llover | anegar con lluvia (jard.) regar.
— *bath*, baño de ducha.
— *of grenades* (pir.) caja de granadas.
hail —, pedrisco.
heavy —, turbion, aguacero.
meteoric —*s*, lluvias meteóricas.
showery, lluvioso.
showy, vistoso, ostentoso, suntuoso, aparatoso
— *color*, color vistoso.
shrapnel, granada de metralla.
to **shred**, picar, desmenuzar, hacer tiras | capolar, machacar.
—, tira, retazo, fragmento.
shrill (acust.) agudo, penetrante.
shrimp (c.) camaron.
— *net* (pesc.) granadera.
shrine (o. ec.) templo, relicario, urna, altar, sepulcro de santo.
shrink, **shrinkage**, **shrinking** (tec.) contraccion, encogimiento | merma, pérdida.
to — (mar.) desbravar, (tec.) encogerse, estrecharse, acortarse, disminuirse, crisparse.
cloth **shrinker** (f. l.) deslustrador.
to **shrivel**, arrugar, doblar, encoger (a.) acorcharse las frutas (pap.) crisparse, encarrujarse.
shroud, mortaja (mar.) obenque.
to —, amortajar | cubrir, ocultar.
—*s of the funnel* (mar.) vientos, tirantes de la chimenea.
— *knot*, engañadura.
— *laid rope* (mar.) guindareza de cuatro cordones.
— *stopper*, boza de combate de obenque.
— *truck*, vertello de canal para guiar maniobra.
bentinck — (mar.) aspas.
bowsprit —*s*, (mar.) mostachos del baupres.
bumking —*s* (mar.) patarraeces ó vientos de los pescantes de amura.
cat head —*s* (mar.) mostachos del baupres que terminan en las serviolas.
fore —*s*, jarcia de trinquete, obencadura.
fore top gallant —*s*, obenques de juanetes de proa.
futtock — (mar.) pernadas de las arraigadas.
lower —, jarcias principales.
main —, obenque ó jarcia mayor.
mizzen —, jarcia de mesana.
preventer — (mar.) quinal, contra obenque.
sheer hulk —*s*, patarraeces de machina.
to ease the —*s*, arriar las jarcias.
- *set up the* —*s* (mar.) tesar las jarcias.

to swifter the **shrouds**, tesar las jarcias de firme
shrouding (mec.) cangilones, artesas ó arcaduces de noria.
shrub (b.) arbusto.
shrubbery, floresta, plantío de arbustos, repajo
shrubby *place*, maleza, matorral.
shruff (met.) escoria de metales.
— *copper*, pedazos de cobre viejo.
shrunk *over* (herr.) aplicado en caliente.
shuff, ladrillo de desecho.
shuffle, **shuffling**, desórden, confusion, mezcla (jueg.) barajadura.
to —, desordenar, confundir, remover (jueg.) barajar.
— *scale* (sas.) escala reguladora.
shumach, zumaque.
shumacking, teñido al tanino.
shunt (tel.) corriente derivada (f. c.)desviacion.
to — (f. c.) apartar un tren.
shunting (f. c.) apartadero, desviadero, en Cuba, chucho.
shut, cerradura, postigo ‖ cubierta, tapa, tapadera (arm.) mazarota de la bayoneta (herr.) soldadura.
to —, cerrar, encerrar.
- — *in* (mar.) cerrar enfilaciones, marcas, &.
- — *out*, excluir.
- — *a triangulation* (top.) cerrar la red de triángulos.
- — *up* (alb.) condenar, tapiar. (tec.) cerrar, cortar comunicacion.
- — *up a port* (ing.) cerrar un puerto.
— *off valve* (m. v.) válvula de cierre.
— *up* (alb.) condenado, tapiado.
cold — (herr.) soldado en frio.
shute (tej.) hebra de trama.
shutter, cerradura, todo lo que cierra ‖ hoja de ventana ‖ persiana.
— *bar*, barra de ventana.
— *bolt*, falleba.
— *of an embrasure* (fort.) porta de cañonera, mampara, báscula de resguardo.
— *hook*, reten de persiana.
— *latch*, pasador de ventana.
— *lifter*, alzador de ventana.
— *rings* (joy.) sortijas entrelazadas ó de alianza.
boxing, *folding* —, persiana á la romana.
fan light —, cortina veneciana, persiana.
gate —, puerta de exclusa.
inside —, contraventana interior.
latticed —, celosía.
outside —, contraventana exterior.
sliding —, persiana de corredera.
window —, persiana, contraventana.
shutting (cerr.) cierre.
— *plate* (vid.) plancha de boca de horno.
shutting *till* (hid.) quicio de puerta de esclusa.
shuttle, paradera ‖ compuerta de esclusa (tej.) lanzadera
— *binder*, — *check*, cárcel de la lanzadera.
— *board*, carrera, corredera de la lanzadera.
— *box* (tej.) caja de la lanzadera.
— *rock*, — *cork*, (jueg.) volante, rehilete.
— *race*, (tej.) paso, corrida de la lanzadera
— *swell*, reten de la lanzadera.
— *winder* (m. de c.) devanador de lanzadera.
beaks of a — (tej.) agallas, picos de lanzadera.
figuring —, lanzadera de labores.
fly, *flying* —, lanzadera volante.
hand — (tej.) lanzadera comun.
harpoon — (hid.) lanzadera arponada.
loom —, lanzadera de telar mecánico.
pirn —, lanzadera de ovillo.
weaver's — (tej.) rayo textorio.
siberite (min.) siberita, turmalina roja.
sicamoro (b.) sicomoro.
siccation, desecacion.
siccative, secativo, secante.
— *color*, color secante.
siccity, sequedad, aridez.
sice (jueg.) seis en el juego de dados.
Sicilian *earth*, bezoar.
sick *bay*, — *berth* (mar.) enfermería.
— *herrings*, arenques vaciados.
— *list*, lista de enfermería.
— *litter*, litera, camilla para enfermos.
— *ward*, sala de enfermos.
to sicken (b.) marchitarse, agostarse.
sickle (a.) hoz, guadaña, segadera.
— *for canals*, hoz múltiple.
— *head* (a.) cabeza de la barra de conexion de la segadera.
— *knife* (a.) podon.
— *man*, **sickler** (a.) segador, guadañero.
small —, hocino.
stubble — (a.) honcejo.
sickly *colour*, color flojo.
sea **sickness**, mareo.
side, lado, cara, costado (mar.) banda, costado, amura, amurada (top.) falda, ladera de colina ‖ orilla, márgen de rio ó mar (mil.) costado, flanco, lado (carr.) varas de carruaje (ten.) medios cueros.
to — (mar.) trabajar ó labrar á la línea.
— *aisle* (arq.) nave lateral.
— *arms*, armas blancas.
— *bar* (tal.) listones del fuste.
— *beam* (art.) correderas de ruedas de cureña (tip.) montantes de la prensa.
— *bearing* (mec.) soporte lateral.
— *bloom* (fund.) lupia catalana.
— *board* (mueb.) aparador, alacena (ten.) duela (carr.) tablero de costado de carruaje

side *bolster* (carr.) cojines laterales.
— *brace* (f. c.) tirante lateral.
— *bridle* (eq.) falsa rienda.
— *calipers*, compas de espesores.
— *canal*, canal de derivacion.
— *cant* (carr.) curva longitudinal de la caja.
— *chain* (carr.) cadena de retenida ó retranca.
— *channel*, — *culvert*, — *gutter* (ing.) cuneta.
— *counters* (mar) reveses de las aletas.
— *cutting* (ing.) tajo lateral.
— *cutting tool* (herr.) grano de cebada lateral.
— *dishes* (coc.) entradas.
— *drain*, canal de derivacion.
— *of an embroidering frame* (tej.) banzo.
— *face*, cabeza en perfil.
— *fish* (mar.) contramecha de palo ‖ tapas de palos de piezas.
— *fillister* (carp.) cepillo de planos, avivador lateral.
— *frame* (tip.) costado, montante, bastidor (min.) marco de pozo de mina (f. c.) armazon de costado de carro.
— *frontage*, fachada lateral.
— *gable* (arq.) timpano.
— *gauge*, gramil.
— *gearing*, engranaje lateral.
— *hill plow*, arado de ladera.
— *hook* (carp) barrilete lateral.
— *keelson*, sobrequilla lateral.
— *of a lathe*, correderas del banco de torno.
— *lever* (m. v.) balancin ‖ palanca lateral.
— *light* (mar) porta de luz.
— *line* (eq.) suelta.
— *long*, en declive, inclinado.
— *lining*, costado de esclusa.
— *lode* (min.) contrafilon.
long, lateral, lateralmente.
— *motion*, movimiento lateral ‖ movimiento oblicuo (eq) movimiento de costado.
— *nail* (arm.) tornillo de la platina.
— *nipper*, pinza lateral.
— *note* (tip.) nota marginal.
— *path* (f. c.) anden.
— *pavement*, acera.
— *piece*, brancal ‖ montante, costado.
— *plane*, cepillo de costado.
— *planks of a ship* (mar.) bordaje.
— *plate* (arm.) contraplatina, escudo ó contravis del fusil.
— *pond* (hid.) esclusa de depósito.
— *port* (carp.) quicial.
— *s of the ports* (mar.) batientes.
— *post*, puntal lateral.
— *pulley*, polea oblicua.
— *of a quilting frame* (tej.) banzo.
— *rail* (art.) zapata del marco de esplanada (carp.) costado de cama v. rail.
side *reflector*, reflector lateral.
— *rib*, gancho de carabina de caballería.
— *rod* (mec.) varilla ó biela lateral.
— *round*, cepillo para escocias.
— *saddle* (eq.) sillon de mujer.
— *screw* (carp) tornillo de costado.
— *seat* (f. c.) asiento lateral.
— *scenes* (teat.) bastidores.
— *shaft* (min.) galería ó pozo lateral (mec.) árbol lateral.
— *sheeting* (min.) tablazon de revestimiento.
— *of a ship*, costado de un buque.
— *slope*, talud lateral.
— *snipe*, cepillo de picolete.
— *space* (f. c.) anden.
— *stick* (tip.) cuchillos.
— *timber* (carp.) correa.
— *tool* (torn) gubia de costado.
— *track* (f. c.) apartadero, desviadero, en Cuba, chucho.
— *trees* (mar.) madres de palos.
— *of the tuyer*, placa de la tobera
— *view*, vista lateral.
— *of the waist* (mar.) amurador del combes.
— *wales* (carp.) cepos.
— *walk* (ing.) banqueta, acera, sardinel, anden.
— *wall*, muro ó pared lateral (min.) respaldo ‖ aftecostera.
— *wavers* (carp.) correa.
— *ways*, — *wise*, oblicuamente, al traves.
— *winch*, molinete de pared.
— *wing* (arq.) ala lateral.
blast — (fund.) cara del contraviento
body — (tal.) cuerpo de la collera.
broad —, batería ‖ andanada.
ebb — (hid.) talud inferior de un dique.
exhaust — (m. v.) lado de educcion.
fire — (arq.) hogar, fogon de chimenea.
flesh — (ten.) cara interior de un cuero.
front — (arq.) frente.
gospel — *of an altar* (arq.) lado del evangelio.
grain — (pel.) lado interior de un cuero.
hair — (ten.) lado exterior del cuero.
hill —, *tup* —, ladera, declive.
hipped, triangular, sloping — (carp.) faldon.
inner — (alb.) paramento interior.
ladder —, larguero de escala.
lap — (mar.) banda falsa.
lee —, costado ó banda de sotavento.
near —, costado izquierdo del caballo, montadero.
off — (eq.) lado de fuera, apeadero, costado derecho del caballo.
on both — (mar.) de banda y banda.
out —, exterior (c) cubierta de escoba.
pile — (cuch.) plano de hoja de cuchilla.
right — (tej.) derecho, haz.

sea **side**, orilla del mar.
star board —, banda de estribor.
stave — (carr.) adrales.
steam — (m. v.) lado del vapor.
tupped — (carp.) copete.
tuyer — (fund.) costero.
wagon — (carr.) brancal.
weather side, costado de barlovento.
wrong —, enves (tej.) reves.
to lye on her — (mar.) dormirse el buque.
sideral, sidereal (art.) sideral.
— *day* (ast) dia sideral.
— *light*, (ast.) luz sideral (fis.) luz de calcio.
— *month*, mes sideral.
— *regions* (ast.) regiones estrelladas
— *year*, año sideral.
siderites, siderose (min.) siderita, piedra iman, calamita, carbonato de hierro.
siderography, siderografía.
sideroscope, sideroscopio.
siderostat (ast.) siderostato.
siding (f. c.) apartadero, desviadero, recodo de escape, en Cuba, chucho (mar.) grueso á la línea de piezas de construccion (carp.) costaneras ‖ entablado de los costados.
— *line* (f. c.) v. **siding**.
— *machine*, sierra mecánica para tablas, revestimiento.
— *rail*, carril de aguja.
— *way* (f. c.) apartadero.
frame — (mar.) espesor.
railway —, desviadero, apartadero, vía suplementaria, en Cuba, chucho.
sidling, en bisel.
siege, sitio, lugar, situacion (mueb.) asiento (mil.) sitio, asedio, cerco, bloqueo.
— *artillery*, — *ordnance*, artillería de sitio.
— *battery*, batería de sitio.
— *carriage*, cureña de sitio.
— *depot*, — *park*, parque de sitio.
— *howitzer*, obus de sitio.
— *platform*, esplanada de sitio.
— *train* (art.) tren de batir.
— *wagon*, furgon de sitio.
state of —, estado de sitio.
to lay —, poner sitio, sitiar.
- *raise a* —, levantar un sitio.
- *stand a* —, sostener un sitio.
Siemens *electric furnace*, hornillo eléctrico de Siemens.
— *steel*, acero de Siemens.
sienite (geol.) sienita.
Sienna *earth* (pint.) tierra de Siena.
burnt — (pint.) tierra de Siena quemada.
sieve, criba, harnero, zaranda, cedazo, cándara, jibe, pasador (min.) clasificador, en Centro América, pascon.
to sieve, cribar.
— *for canary seed*, alpistero.
— *for corn*, triguero.
— *jigger* (min.) criba oscilante.
— *maker*, cedacero.
— *of the paper mill* (pap) teleta.
— *sifting gunpowder*, granador.
— *toppings* (met.) primera capa de plomo
brake, jigging — (min.) cedazo oscilante
composition —, tambor de criba.
corning — (pir.) criba de granar la pólvora.
fine —, tamiz fino.
flour — (pan.) cedazo, tamiz.
gage —, criba calibradora de balas.
granulating — (pir.) tamiz de granular polvora.
hair —, tamiz de crin.
laboratory — (art.) tamiz de tambores.
large — *for corn* (a.) arel.
ore —, tamiz, criba para minerales.
percussion — (min.) criba de percusion
pump —, colador de bomba.
rag — (pap.) diablo.
reed —, harnero de mimbres.
swing —, criba de aechar ‖ criba oscilante.
wax chandler —, coladera.
sieving, cribadura.
to sift, cribar, acribar, cerner, tamizar (a.) aechar, abalear, garbillar.
- — *corn* (a.) avelar.
- — *grain* (a.) aechar, abalear.
sifted *ore*, mineral tamizado.
sifter, harnero, criba, zaranda, tamiz, jibe ‖ cribador, cernidor.
— *and separator* (met.) aventador para cribar y separar.
cinder —, comedero de cenizas.
ore —, tamizador, cribador.
sifting, cernido, cribadura (mol.) aechaduras, granza, cribaduras.
— *cask* (vid.) cuba de tamizar.
— *machine*, criba mecánica.
— *press*, barquillo para convertir la cera en hojas.
sight, vision ‖ vista (top.) vista, perspectiva, escena (fírm.) mira, punto (c.) vista (arm.) visera de morrion (dib.) luz de instrumento.
to —, apuntar (mar.) avistar (arm.) apuntar con un arma ‖ poner miras á un arma.
— *draft* (c.) letra ó libranza á la vista.
— *patch*, (art.) resalte de la mira del brocal.
— *vane*, alidada, pínola.
back —, alza fija de un arma.
block — (art.) alza fija.
breech — (arm.) mira.
elevating — (arm.) alza movible de los fusiles rayados.
elevating back — (arm.) mira graduada.

folding **sight**, *notch* (arm.) alza ó mira de corredera graduada de un arma.
fore — (arm.) mira fija (f. c.) cróquis de nivel.
globe — (arm.) mira esférica.
graduating — (arm.) mira para graduar distancias.
hind — (arm.) mira posterior.
leaf — (arm.) alza móvil ó de charnela.
muzzle — (arm.) punto, mira de la boca.
of — (c.) á la vista.
open —, mira abierta.
peep — (arm.) mira de ranura.
within —, al alcance de la vista.
sigmoid, en S.
sign, signo, seña, señal ‖ firma, rúbrica ‖ huella (com.) letrero, rótulo, muestra, tablilla (ast.) signo del Zodiaco (mil.) insignia ‖ seña (tip.) signo.
to —, rubricar, firmar.
— *board* (c.) muestra de establecimiento.
— *painter* (c.) pintor de muestras.
— *post*, poste de señales.
— *of the Zodiac* (ast.) signo del Zodiaco.
conventional —*s*, signos convencionales.
moulding — (mar.) grueso á la grúa.
radical — (arit.) signo radical.
signal, señal, aviso advertencia, signo.
to —, señalar, hacer señas (tel.) avisar.
— *for action*, señal de combate.
— *ball* (mar.) bola de señales.
— *bell*, campana de aviso, de señales.
— *book*, libro de señales.
— *box* (f. c.) garita de señales (tel.) caja de avisos.
— *buoy*, boya de señal, baliza.
— *chest* (mar.) cofre de señales.
— *disk* (f. c.) disco de señales.
— *of distress*, señal de avería, de pedir auxilio.
— *fire*, hoguera de señal.
— *flag*, bandera de seña ó señal.
— *gong* (f. c.) gongo, tamtam de señales.
— *gun*, cañonazo de señales.
— *lamp*, — *lantern*, — *light* (f. c.) farol de señales (mar.) linterna de señales.
— *man* (f. c.) guardavía
— *officer*, oficial de señales.
— *post*, — *staff*, vijía, atalaya.
— *rocket*, cohete de señales.
— *strap*, (f. c.) correa de llamar.
— *word* (mil.) seña.
alarm —, señal de alarma.
danger — (f. c.) señal de peligro.
fog —, señal de niebla.
night —, señal nocturna.
private — (mar.) señal reservada.
sailing —, señal de hacerse á la vela.
telegraphic —, señal telegráfica.
to acknowledge a **signal** (mar.) izar la inteligencia.
signalling, señalar.
— *at a distance*, telesemia.
signature, firma (tip.) signatura.
signer, firmante.
signet, estampilla, signo, sello.
sile, tamiz fino.
to —, tamizar.
to silence *a battery*, apagar los fuegos de una batería.
— — *the fire* (art.) apagar los fuegos.
silent (tel.) quieto.
— *apparatus* (tel.) reotomo.
— *partner*, socio comanditario.
silesia (tej.) silesia.
— *lawn*, linó de Silesia.
silex, sílice, pedernal.
silhouette (b. a.) silueta.
— *instrument*, recortador de siluetas.
silica (min.) sílice.
silicate, silicato, sal formada por el ácido silísico y una base.
silicated *boric acid*, ácido borosilícico.
silicic *acid*, ácido silícico.
silicide, siliciuro.
to silicify, silicar
silicious (min.) silíceo (tej.) cerdoso.
— *aluminium* (min.) alofana, silicato de alúmina hidratado.
silicon, silicium (q.) silicio.
silk, seda ‖ tejido de seda.
— *breeder*, — *grower*, sericultor, mañanero.
— *camlet*, camelote de seda.
— *cotton*, seda vegetal.
— *culture*, sericultura.
— *doubling machine* (t. s.) máquina de doblar.
— *dresser*, lustrador de seda.
— *dyer*, teñidor de seda
— *engine*, máquina de torcer seda.
— *ferret*, cinta angosta de seda.
— *frame*, bastidor de bordar.
— *gloss*, lustre de seda.
— *goods*, efectos de sedería.
— *husbandry*, sericultura, mañanería
— *hat*, sombrero de pelo, de felpa.
— *lace*, blonda.
— *manufactury*, — *mill*, sedería.
— *mercer*, sedero.
— *mill*, hilandería de seda.
— *muslin*, muselina de seda.
— *net*, tul de seda.
— *paper*, papel de seda.
— *plush*, frisado, felpilla de seda.
— *reel*, devanador de seda.
— *spinner*, hilador de seda.
— *tassel*, madroño, borla de seda.

silk *stick* (tint.) alisador.
— *stuff*, sederías.
— *throwing*, torcedura de la seda.
— *tuft*, moña de seda | flocadura.
— *waste*, desperdicios de seda.
— *weaver*, tejedor de seda.
— *worm*, gusano de seda.
— *yarn*, hilo de seda.
ardassine, Persian —, ardasina, seda de Persia.
black corded —, paño de seda.
bleached —, seda blanqueada.
blonde —, encaje de seda cruda.
boiled, scoured —, seda torcida ó desengrasada.
bolt of silk, rollo de cualquier tela de seda, de poco ancho.
coarse —, cadarzo.
corded —, seda acordonada | paño de seda.
crossed —, seda cruzada.
dressed —, seda aderezada.
dyed —, seda teñida.
embroidering —, seda para bordar.
entangled — (t. s.) cadarzo, maraña de seda.
ferret — (ser.) filadiz, filaro.
figured —, seda labrada.
flock —, seda floja ó en copo.
floret, floretta — (t. s.) cadarzo | filoseda
floss —, borra de seda, escarzo | seda floja | atanquía, filadiz
flowered — (t. s.) espolín, seda espolinada.
french glossy —, seda joyante francesa.
half — (tej.) seda de union.
India —, seda de la India.
inferior — (c.) azache.
levantine —, seda de Levante.
netting —, cordoncillo de seda.
oiled —, tafetan encerado.
raw —, seda en rama.
refuse —, atanquía, cadarzo.
sewing —, seda de coser.
shot —s with wasp and web of different colours (t. s.) sedas batidas, tornasoladas.
slack, soft, untwisted —, seda floja.
sleave — (tej.) seda en ovillos.
spun —, seda hilada.
Suralte — (t. s.) buratillo, buratina.
thrown, wrought —, seda pasada en el torno | seda preparada.
twilled —, seda de cadeneta.
twisted —, seda cordelada, seda torcida ó torzal.
twisted coarsed —, gurbion.
unbleached —, seda cruda.
vegetable —, seda vegetal.
waste —, borra de seda.
watered —, muaré.
to boil the — (ser.) desborrar, desemborrar la seda.
silken, silky, sérico, sedeño, sedoso, asedado.

sill (carp.) carrera, viga de carrera | nabo | solera (arq.) umbral | mesita de apoyo | poyo ó banqueta de ventana (mar.) batiporte (carr.) dintel de coche.
— *of a grating* (hid.) solera de emparrillado
cap — (min.) cabezal ó umbral de bastidor de mina, cumbrera.
chief —, viga maestra, nabo.
chief — of the mitre (hid.) nabo de compuerta de esclusa.
clap, lock, mitre — (hid.) asiento, quicio de compuerta de esclusa.
cross — (f. c.) traviesa.
door —, umbral de puerta.
end — (f. c.) solera de cabeza de un carro
ground — (carp.) solera, viga de carrera (min.) solera ó batiente del bastidor de una mina (arq.) zapata de cimiento.
mud — (pont.) tablero de puente.
port — (mar.) batiporte (art.) umbral de porta.
window — (arq.) antepecho, poyo de ventana.
silo (a.) silo, sílera
silometer (mar.) silómetro.
silt, fango, cieno (geol.) aluvion.
to —, obstruir con cieno.
silurian (geol.) silurio.
silvan, silvoso, selvoso.
silver, plata (pint.) color de plata.
to —, platear (vid.) azogar un espejo.
— — *plate*, platear.
— *alloy*, aleacion de plata.
— *amalgam*, amalgama de plata.
— *beater*, batihoja, batidor de plata.
— *brocade*, tisú de plata.
— *burnisher*, bruñidor de plata.
— *copper*, cobre argentífero.
— *coin*, moneda de plata
— *edge*, orla de plata
— *fabrics*, tejido con fondo de plata.
— *fir*, abeto plateado, blanco ó comun.
— *foil*, hoja de plata.
— *glance* (min.) plata ágria, sulfuro de plata.
— *grain* (carp.) radios medulares.
— *grey*, gris de plata.
— *ink*, tinta argentina.
— *lace*, galon de plata.
— *mine*, — *ore*, mineral de plata.
— *mounted* (joy.) montado en plata
— *paper*, papel plateado
— *plate*, vajilla ó servicio de mesa de plata.
— *plated*, plateado.
— *powder*, plata musiva (min.) plata polvorilla.
— *soap*, jabon de plateros.
— *smith*, platero.
— *solder*, soldadura de plata.
— *steel*, acero plateado.
— *thread*, hilo de plata.

s ver *tree*, árbol de Diana.
— *wire*, alambre de plata.
ware —, plata batida ó á martillo.
Berthollet fulminating — (q.) plata fulminante de Berthollet, amoniuro de plata.
ore — (ac.) plata de vellon
ruby, *brittle*, *ruby* —, plata roja, rosicler, sulfuro de plata y antimonio.
— —, bromuro de plata
capillary, *filamental*, *reticulate* —, plata capilar.
— (min.) mica.
German —, plata alemana.
coined —, plata acuñada
dendritic native —, plata vírgen dendrítica.
fulminating —, plata fulminante.
fine — plata afinada.
fly —, plata azul, selbita.
— —, plata córnea, cloruro de plata.
fume —, sulfuro de plata y arsénico.
fuse —, plata musiva.
— *glance* —, plata vírgen.
grease — (min) plata en pluma.
— (min.) plata roja.
— —, plata de concha.
— —, hilo de plata.
standard — (joy.) plata de ley.
sulphureted —, sulfuro de plata, negrillo.
wrought up, *wrought* —, plata labrada.
— —, plata amarilla
silverer, plateador (vid.) azogador de espejos.
silvering, plateadura, plateado (vid.) azogado, azogadura, alinde.
— *table*, mesa de azogar.
— *zinc* —, plateado al galvanismo.
— — plateado al fuego.
silvery, argentino, plateado.
simarouba (b) simarruba.
simblot (tej.) barra del urdidor.
similar, similar, semejante, igual.
similar, simil.
similitude, similitud, semejanza.
simor, similor, aleacion de cobre y zinc.
simtar (arm) cimitarra
simmer, hervir á fuego lento.
simnel (coc) torta, hojaldre
simoom simoon, simoun (met.) simun.
simple, simple, sencillo, llano, liso ‖ puro (b.) simple, yerba medicinal.
bastion (fort) baluarte simple.
body, — *substance* (q.) cuerpo simple, elemento
color, color simple.
cords (t. s) cuerdas del banco de estirar.
fraction, fraccion ó quebrado comun.
hook (t s) garra del banco de estirar.
— *loom* (t. s) banco de estirar para tejidos de capricho.
simple *stick* (t. s) varillas del banco de estirar.
— *syrup*, almíbar.
simplicity (mec.) sencillez.
to simplify simplificar.
to simulate, simular, fingir.
simulated (arq.) fingido, simulado.
simultaneous, simultáneo.
sinapism, (far.) sinapismo.
sine (geom.) seno.
— *die* (c.) sine die, sin fijar el dia.
coversed —, cosenoverso.
versed —, senoverso.
to sing, cantar.
— — *out* (mec.) cantar, dar la voz, salomar, zalomar (mil.) dar el alerta.
to singe, chamuscar, sollamar, pasar por el fuego
singer (mar.) salomador.
singering, chamusco.
— *iron* (t. a.) arrequife.
— *machine* (tej.) máquina de foguear.
— *tube* (m. v.) flus de caldera.
— *out* (mar.) zaloma, saloma.
single (mar.) single (t. s.) torzal de seda.
— *action*, de simple accion.
— *block*, moton sencillo.
— *chair* (f. c.) cojinete intermedio.
— *clack valve*, válvula de charnela.
— *drift* (art.) tiro del ganado en reata.
— *ironed* (carp.) de un solo hierro.
— *knot*, nudo sencillo.
— *line* (f. c.) línea de una sola via.
— *lip* (carp.) de una sola boca.
— *microscope*, microscopio simple.
— *motion*, movimiento simple.
— *rail* (f. c.) de un solo carril.
— *tree* (carr.) balancin.
— *yarn*, hilo simple.
singular, singular.
— *point* (geo.) punto singular.
sinical *quadrant*, cuadrante de reduccion.
sinister (bl.) siniestra, izquierda.
sink, albañal, sumidero, sentina, canalon, vertedera.
to —, hundir, hundirse ‖ sumergirse (carp) engargolar (herr.) avellanar (arq) sentarse, hundirse, asentarse ‖ desplomarse (poz.) ahondar, cavar (mar.) echar á pique, sumergir, irse por ojo (min.) abrir ó cavar un pozo ó galería (pap.) calar e, resumirse (alb.) encastrar, ensamblar.
— — *a deck* (mar.) bajar la cubierta.
— — *in* (alb.) embeber.
— — *a shaft*, abrir un pozo de una mina
— — *a ship by the head* (mar.) capuzar un buque.
— — *to the bottom* (mar.) irse á pique.
— *hole*, boca de sumidero.

sink *stone*, piedra de cubierta de sumidero
counter — (herr.) avellanadura.
sinker (pesc.) plomada.
— *bar* (tej.) barra de platinas.
—'*s pike*, zapapico.
— *wheel* (tej.) rueda de las platinas.
die, punch —, grabador en hueso.
jack — (tej.) abatidor.
lead — (tej.) plomos abajadores (pesc.) plomadas.
sinking (const.) aplanamiento, asiento (carp.) ahuecamiento (min.) excavacion, hundimiento (c.) amortizacion (hid.) inmersion, sumersion (geo) subsidencia, depresion.
— *frame*, brocal de pozo de mina.
— *fund*, fondo de amortizacion.
— *masonry*, revestimiento de pozo de mina.
— *set* (min.) bomba colgante.
— *of a shaft*, excavacion de un pozo de mina.
sinnet (mar.) grátil de rizos ‖ paja para hacer sombreros (cord.) cuerda trenzada.
sinople (bl.) sinople, verde (min.) sinople, cuarzo hialino verde.
sinter (geol.) incrustacion, depósito, sedimento, concrecion (min.) toba (met.) escorias.
calc, calcareous — (geol.) concrecion calcárea.
auriferous —, concrecion calcárea aurífera.
— *fining process*, refinacion con escorias.
pearl — (min.) florita.
silicious —, toba silícica.
sinuosity, sinuosidad, tortuosidad, perfil curvo.
sinuous, sinuoso, tortuoso.
sinus (mar.) seno, ensenada (top.) cavidad, hueco, concavidad, (mat.) seno.
sip, sorbo, traguito.
to —, sorber ‖ calar, embeber, chupar.
siphoid, aparato para agua de soda.
siphon, sifon (vid.) botella para agua gaseosa (mec.) calador, probeta para licores.
— *barometer* — (fis.) barómetro de sifon.
— *bottle*, botella de sifon, sifon.
— *cup* (m. v) lubricador de sifon.
— *filling apparatus*, máquina de llenar sifones.
— *pipe*, tubo en sifon.
— *pump*, bomba de sifon.
— *telegraph*, telégrafo de sifon ó de Thomson.
— *trap*, S para inodoros.
— *wick*, mecha de sifon (f. c.) mecha de engrasar.
sire (gan.) padre.
to — (gan.) engendrar.
siren, sirene (mar.) sirena (acust.) sirena (b. a.) sirena.
Sirius (ast.) Sirio, estrella de primera magnitud del Can Mayor.
sirloin (carn.) solomo.
sirmacks (mar.) puntos de las vágaras.
sirocco (mar.) siroco.
sirup, sirope, jarabe.
mulberry —, arrope de moras.
white —, almíbar.
sirupy, siroposo.
Sisal *hemp*, henequen, jeniquen, agave.
sismometer, sismómetro, seismómetro.
sisserskite (min.) osmiuro de iridio.
sister *block* (mar.) telera de dos motones.
— *hook*, gafa doble ó gemela.
— *keelson* (mar.) sobrequilla lateral.
—' *thread*, hilo para encajes.
sistrum (b. a.) sistro.
to sit, sentar, asentar (corr.) empollar.
site, sitio, situacion, solar.
— *of a bridge*, emplazamiento de un puente.
sithe, guadaña.
to —, guadañar.
— *man*, guadañero.
sitting, asiento ‖ sentada, asentada (pint.) sesion (corr.) empolladura.
— *room*, gabinete.
situate, situado, ubicado.
situation, situacion.
sitz *bath*, baño de asiento.
six *foil* (bl.) flor de seis hojas.
— *fold*, séstuplo.
— *pence*, seis peniques, moneda inglesa equivalente á 12 centavos.
— *square broach* (herr.) alegrador exagonal.
sixes (jueg.) seises (vel) velas de seis en libra.
in sixteens (tip.) en dieciseisavo.
sizable, de tamaño proporcionado.
to size, calibrar ‖ ajustar, proporcionar ‖ tintificar, medir, igualar (dor.) sisar, aparejar (pap.) encolar (enc.) lavar ‖ encolar (m.) tallar los quintos (somb.) aparejar, aderezar.
—, voldmen, tamaño, calibre, cuerpo, dimension, medida (dor.) mate ‖ sisa, leucófora, aparejo para dorar ‖ cola de retazo (pap.) cola (tej.) número (alb.) lechada (tip.) forma, tamaño (arq.) antechino, anaglifo (esc.) punto, medida (somb.) aderezo, aparejo
— *of bore* (arm.) calibre.
— *color*, color al destemple.
— *copper*, — *kettle*, — *pot* (enc.) caso de cola.
— *cross* (tip. enc.) colgador.
— *painting*, pintura al temple.
— *for painting*, temple.
— *press* (enc.) prensa de escurrir.
— *of a rope*, mena.
— *stick* (zap.) cartabon.
— *water* (dor.) sisa.
double —, cola de carnaza.
full — (dib.) tamaño natural ‖ cuerpo entero.
golding, gold —, sisa leucófora, cera, aparejo para dorar, crisocola (joy.) mata.

...t **size**, cola de cuerno de ciervo.
...trical — (tej.) número métrico.
...tural, real —, tamaño natural.
...ter's —, cola de retazos.
...rmaker's —, cartabon.
...ed, calibrado, proporcionado, tallado (pap.) encolado (dor.) sisado, aderezado.
...er (arm.) calibrador, pasabalas (tec.) encolador.
...ing (dor. pint.) aparejo, mate (tej.) encolado, aderezo | numeracion (enc.) lavado (acuñ.) ajuste (tec.) calibradura.
— *machine* (tej.) máquina de aparejar ó de aderezar.
— *room* (pap.) salon de encolar.
— *trough*, — *vat* (pap.) cuba de encolar.
— *in the vat* (pap.) encolado á la cuba.
...n. madeja, cadejo y **skein**
skate, patin.
..., patinar.
...ing —, patin de salon.
...ing —, patin de ruedas.
skater, patinador.
skating, patinacion.
skead, sked, skeed, skid (mar.) defensa, postelero | baradero.
skean, daga, puñal.
skeening, devanado.
skeet (mar.) bañadera, postelero (can.) cubierta
skegg (mar.) patilla | remate de la quilla.
— *shore* (mar.) palancuelo.
skein (tej.) madeja, cadejo | ovillo (carr.) banda de refuerzo de eje.
— *divider* (tej.) separador de madejas.
— *screw*, tornillo de rosca plana.
— *of sewing silk*, capillejo.
— *of silk* (tej.) lizo.
...ir — (pel.) mechon de pelo, gadejo, cadejo.
to wind off a —, devanar una madeja.
skeleton, esqueleto (mec.) armazon, armadura (tej.) marco, armazon.
— *case* (c.) jaula de empaque.
— *fire ball* (art.) carcasa incendiaria de hierro.
— *key*, llave maestra
— *saddle tree*, esqueleto de silla de montar.
— *of an umbrella*, armadura de paraguas.
in — (mil.) en cuadro.
skelp (fund.) hierro en bandas para cañones de fusil.
— *forger*, forjador de cañones de hierro.
— *for a sword*, teja de acero para arma blanca.
skep, espuerta, cesta, ceston.
bee — (ap.) colmena, corcho.
skerry (cer.) tierra calcárea impura.
sketch, boceto. esboso, diseño, cróquis, bosquejo, borron, esquicio, traso.

to sketch, esquiciar, bosquejar, croquisar, esbozar, delinear, trazar, borronear(esc)modelar.
— — *by the eye* (dib.) delinear á ojo.
— *book*, álbum de diseños.
— *in water colours* (pint.) aguada.
charcoal —, boceto al carbon.
eye —, *hasty* — (dib.) cróquis.
off hand —, cróquis á vuela pluma.
rough — (dib.) borrador, esbozo.
sketcher, dibujante.
field **sketching** (dib.) trazado de cróquis.
skew, sesgado, oblicuo, torcido (carp.) despatillado.
to —, sesgar.
— *back* (arq.) albardilla, sotabanco.
— *bevel gear*, — *bevel wheel*, engranaje conohelicoidal, rueda hiperbólica.
— *bridge*, puente oblicuo.
— *carver*, — *chisel*, — *firmer* (torn.) formon de nariz.
— *fillet*, ristrel de cumbrera.
— *gear*, engranaje oblicuo,
— *plait* (cost.) pliegue sesgado.
— *plane*, cepillo oblicuo.
— *port*, orificio oblicuo.
— *scarf* (carp.) empalme oblicuo de planta.
— *wheel*, rueda hiperbólica.
— *whiff*, desviado, sesgado.
skewer (coc.) brocheta, broqueta, aguja de mechar ó lardar, lardero (art.) punzon de cebar (tej.) broca | marco de la estizola.
to — (cor.) lardar, espetar.
cop — (tej.) broca de canillas.
skewings (dor.) merma del oro.
skid (mar.) postelero, baradero | carenote | calzo, defensa (m. v.) deslizamiento, resbalamiento.
to —, enrayar una rueda (art.) mover los cañones sobre polines,
— *chain* (art) cadena de enrayar (carr.) cadena de retranca.
— *pan*, — *shoe*, calzo de rueda.
boat — (mar.) calzo de astillero, picadero, calzo de embarcaciones menores.
iron —, rastra para calzar ruedas.
parbuckling — (art.) palanca de tiravira.
range of —*s* (fort.) camino con defensas.
skidding, polin, calzo.
skiff, batel, esquife.
skilfull, perito, hábil, práctico.
skill, maña, destreza, pericia, habilidad.
skillet, crisol para acero (alf.) olla pequeña.
skim, espuma, hez, escoria.
to —, rasar | espumar, descremar, desnatar | rozar ligeramente.
to — *the ground, the water*, rastrear la tierra, el agua.

to skim *liquors*, despumar.
— — *milk*, desnatar.
— — *the ocean* (mar.) barrer, limpiar los mares de enemigos.
— *blade* (f. a.) sable.
— *coulter* (a.) cuchilla del arado.
skimmed *milk*, leche descremada.
skimmer, espumadera.
wooden — (fund.) rasadera.
skimming, despumacion, descremacion.
—*s*, espumas, escorias (f. a.) cachaza.
— *copper pail* (f. a.) cachacera.
— *dish*, descremadera.
— *ferret* (vid.) rable.
— *share* (a.) reja de rozar.
skimping *roller* (dor.) escobilla cilíndrica de limpiar.
skin, piel, cuero, pellejo (mar.) camiseta de vela ‖ forro de buque (b.) corteza (vin.) odre, pellejo, cuero (tec.) superficie (fund.) nata ‖ (tip.) pergamino.
to — (carn.) desollar, pelar, mondar una fruta
— *of the dogfish* (carp.) lija.
— *dyer*, tintorero de pieles.
— *dresser*, curtidor, zurrador, adobador de pieles.
— *wool*, lana de animal muerto, pelote.
air dryed raw —, cuero secado al aire.
calf —, becerro.
dressed —, piel curtida.
fish —, *shark* —, piel de lija, de zapa.
finishing, setting, third — (pint.) última mano
first, laid, laying, pucked, rendered, rendering, rough — (pint.) mano de aparejo.
floating, second — (alb.) revoque (pint.) segunda mano.
green, raw —, cuero crudo, verde ó al pelo.
kid —, cabritilla.
oil —, encerado, hule ‖ odre para aceite.
sheep — (ten.) badana, zalea.
sheep — of the inking ball (tip.) casco.
tarred —, cuero adobado.
undressed —, cuero sin curtir ‖ cuero al pelo.
undressed sheep —, zalea
skinner, desollador ‖ pellejero.
skinning (mar.) revestimiento (ten.) desuello, desolladura.
skip, espuerta, cesta, ceston (tej.) claro, salto en la tela (f. a.) templa (min.) arteson, gamella, cubo, caja de subir el mineral.
— *shaft* (min.) pozo de extraccion por medio de cubos.
— *teeth* (mec.) dientes libres.
— *wheel*, rueda de dientes alternos.
coal — (f. c.) espuerta para carbon.
skipper, patron de buque ‖ paje de escoba.
skipping *of the needle* (tel.) salto de la aguja.
skipping *rope*, cuerda para bailar la suiza.
skirmish (mil.) escaramuza.
to —, escaramuzar.
skirmisher (mil.) escaramuzador, guerrilla.
skirret (b.) chirivía.
skirt, falda ‖ enaguas, saya ‖ orla, filete (top.) orilla, márgen ‖ suburbio solapa
to —, orlar, ribetear.
concealed — (font.) burlador.
fore — (sas.) falda, faldon.
hoop — (mod.) malakof.
out —, suburbio, ‖ borde, linde de un b
skirting, — *board* (arq.) plinto, ‖ zóc madera.
skittish (eq.) espantadizo, asombradizo droso.
skittle, juego de bolos.
— *ball*, bola de juego de bolos.
— *pot* (joy.) crisol
skive, disco de acero para pulir el diam
to — (ten.) adelgazar.
— *leather*, pergamino delgado
skivers, cuero muy delgado (enc.) cuer pastas (tal.) cuchillo de adelgazar
skiving *machine*, máquina de cortar en hojas
skreen v. screen.
skue, v. skew.
to skulk (mar.) asocairarse, mamar, tomar socaire
skulker (mar.) socairero, remolon
skull, cráneo, caravela (mec.) v. scull
— *cap*, casquete, gorra
skumming (fund.) despumacion.
skunk, mofeta.
skute (mar.) chalana.
skutterudite (min.) arseniuro de cobalto.
sky, ciclo, atmósfera, cariz.
— *blue*, azul celeste.
— *colored*, color de cielo.
— *light* (arq.) tragaluz, claraboya, lucerna, luceta (mec.) lumbrera.
— *lantern* (arq.) cupulino.
— *rocket*, cohete.
— *sail* (mar.) sosobre.
— *scraper* montera, monterilla, periquito
fair — (mar.) tiempo ó cielo sereno, despe
mackerel —, cielo aborregado.
small — *light* (arq.) tronera.
water — (mar.) cielo que indica mar sin h
slab, laja, losa, loseta ‖ adj., espeso, v glutinoso (carp.) costera, costanera ‖ falla (tej.) mecha (top.) charco (mar.) (fund.) plancha.
— *line* (mar.) briolin, cruz.
— *reheating furnace*, horno de recocer lupas

[illegible] **slab**, palastro grueso.
cast — (vid.) mesa para moldear espejos.
coffin —, losa funeraria.
fibrous —, madera artificia..
marble —, losa de mármol.
monumental —, lápida funeraria.
slabber, máquina de hacer tuercas (carp.) sierra de sacar costeras.
slabbing *frame* (tej.) banco de brocas.
— *gang*, sierra múltiple para tablones.
— *saw*, sierra de escuadrar losas.
slack (mar.) en banda, al largo, péndura ‖ flojo, sobrancero ‖ seno de un cabo (c.) flojo, abatido.
to — (alb.) ahogar, apagar la cal ó el yeso v. to slacken.
— *coal*, cisco de carbon.
— *course* (tej.) malla abierta.
— *fermentation*, fermentacion lenta.
— *oven*, horno á fuego lento.
— *ship* (mar.) buque roncero.
— *tide* (mar.) marea pasada.
— *water*, repunte de la marea.
smithy — (herr.) escorias de forja.
to slacken, aflojarse, flaquear, disminuir, reducir, amortiguar desapretar ‖ falsear, ceder, amansar, decaer (mar.) abonanzar.
slackening *motion*, movimiento de acortar ó disminuir la velocidad.
lime —, apagamiento de la cal.
slackness, flojedad, debilitacion.
slade (top.) valle, vallecito ‖ pantano, laguna a) timon del arado.
slag (fund.) escoria, cazaperro
— *cobs*, granalla de escorias.
— *duct* (fund.) canal de escorias.
— *foss hole*, orificio de colada de horno.
— *furnace*, — *hearth*, horno de reducir escorias ‖ horno de manga
— *lead*, plomo agrio.
— *process* (fund.) procedimiento por escorias.
— *reducing test*, escorificatorio.
— *tube*, — *tuyere* (fund.) nariz de tobera.
cast away — (vid.) escoria de carquesa
cone of — (fund.) nariz de tobera.
earthy —, escoria volcánica
finery, *fining* —, escoria de forja.
hammer —, escoria de forja en frio.
to slake, aflojar (alb.) apagar, amortiguar, extinguir.
— *trough*, cuba de forja.
slakins, escorias vitrificadas.
slaking *basket* (f. az.) clarificadora de cesto.
slam (q.) desperdicios de alumbre.
to —, cerrar violentamente ‖ tirar.
slant, **slanting**, sesgado, al sesgo, oblicuo ‖ inclinado, en declive.
slant *of wind* (mar.) fugada de viento.
— *prop*, tornapunta.
slantly, **slantingly**, **slantwise**, sesgadamente.
slap *riddle* (a.) criba de mallas de á 7 cent.
slash, corte, muesca, cortadura (cost.) corte ‖ cuchillo.
to — (a.) acuchillar, despejar, aclarar un semillero (sas.) acuchillar (esg.) pegar al azar con la espada.
— *saw*, sierra de bastidor ó de armazon.
slashed (sas.) acuchillado.
slashers (tej.) calandria.
slat (art.) telera (carp.) tablilla.
— *awning*, toldo de persiana.
— *iron* (carr.) varillaje del fuelle, abanico.
— *matting*, alfombra de tablillas.
blind — (carp.) tablilla de persiana.
slatch (mar.) virazon diaria, socaire ‖ medio de un cabo suelto.
— *of fair weather* (mar.) clara.
slate (min.) pizarra (pint.) color de pizarra.
to —, empizarrar, cubrir de pizarras.
— *bank*, — *layer*, lecho de pizarra.
— *black*, negro de pizarra.
— *board*, pizarra de madera.
— *clay*, arcilla pizarrosa ó esquistosa.
— *coal*, carbon esquistoso.
— *cutter*, pizarrero ‖ máquina de cortar pizarras.
— *frame*, marco de pizarra.
— *pit*, *quarry* —, pizarral, cantera de pizarra.
— *peg*, abismal, clavo de ala de mosca.
— *pencil*, lápiz de pizarra, pizarron, pizarrote.
— *roof*, techo de pizarra.
— *saw*, sierra de pizarreros.
— *slab*, hoja, lámina de pizarra.
— *spar* (min.) carbonato de cal nacarado ó esquistoso.
— *table* (bill.) mesa de pizarra.
— *wiper*, borrador de pizarras.
— *worker*, pizarrero.
adhesive —, arcilla pizarrosa ó esquistosa.
chalk, *clay* — (min.) esquisto arcilloso, pizarra gredosa.
coal —, pizarra carbonífera.
flinty — (min.) basanita, pedernal negro (joy.) piedra de toque.
gentle —, pizarra ó esquisto aluminoso.
greenstone —, diorita esquistosa.
milled —, pizarra cortada.
slated, empizarrado.
slater (alb.) pizarrero.
—'*s axe*, azuela de pizarreros.
—*s block*, tajo de pizarrero.
—'*s hammer*, hacheta de pizarrero.
—'*s nail*, abismal, clavo de ala de mosca.
—'*s shed* (jard.) albitana.

slater's *wedge*, quilla ó cuña de pizarreros.
slating, empizarrado, techo de pizarra.
slatt (alb.) losa de piedra para revestimiento.
slaty, pizarroso, esquistoso.
slaughter, carnicería, matanza (carn.) matazon.
to —, matar.
— *house*, rastro, matadero, matazon.
— *wool*, lana de animales muertos.
slaver (mar.) barco negrero.
slavering *bit* (vet.) mastigador.
slay (tej.) peine, cárcel.
slaying *beam* (tej.) portacanillas.
sleave, borra de seda | seda en rama | seda ó hilo destorcido.
to —, destorcer (tej.) devanar.
— *silk*, seda en ovillos.
sleazy (tej.) flojo, ligero, endeble.
— *cloth* (tej.) paño de soplillo.
sled, sledge, sleigh, trineo, rastra, narria.
to —, transportar en rastra, narria ó trineo.
bob —, rastra para transportar tozas.
dumping —, trineo de volteo.
log —, aparejuelo de la corredera.
sledge, narria, rastra, mierra, zorra, trenante, carro sin ruedas | trineo (herr.) macho, martillo de dos manos (mar) basada.
— *of a boring bench* (mec.) carrillo, carretilla.
— *brake* (f. cc.) freno corredizo ó de zapata
— *carriage*, rastra.
— *coining*, acuñacion al martillo.
— *drag*, rastra, trenante.
— *hammer* (herr.) macho, acotillo.
— *runner*, zapata de trineo.
about — (fund.) macho ó mandarria de delante.
harrow — (a.) carro de grada.
mountain — (art.) zorra, trineo para cañones en las montañas.
roller —, trineo de rodillos.
rope maker's —, carro de colchar.
sally port — (fort.) rastra de poterna.
upband — (herr.) macho de atras.
slee (mar.) balancear, trabajar mucho (un buque.)
sleek, liso, bruñido, alisado | suave, blando (tec.) alisado.
to —, alisar, pulir, bruñir, lustrar (t. l.) peinar.
bed of the — *coal* (ten.) plantío de la cabruda.
sleeker (art.) alisador (fund.) rascador (ten.) punzon.
sleeking *tool* (fund.) espátula
— *board* (sas.) plancha de alisar.
— *glass*, bola de vidrio para alisar.
— *hammer*, martillo de pulir.
— *knife* (cer.) espátula.
— *machine*, máquina de alisar.
— *stick*, — *tool* (zap.) costa.
sleeking *stone*, calandria.
sleekness, lisura, igualdad.
sleeper (mar.) carlinga | curva, yugo de cochinata, rebajo de dormidos (carp) durmiente, carrera, travesaño, vigueta (tej.) malla de arriba.
—*s* (cerv.) grano que germina dificilmente.
—*s of the bottom* (mar.) palmejares del pias.
— *of a bridge*, durmiente de puente.
— *of a platform* (art.) durmiente de esplanada
ballasting of the — (f. c.) balastraje de los travesaños.
cross —, durmiente transversal (loc.) traviesa del marco.
cross — *of grating* (loc.) barra transversal de la parrilla.
engine —*s*, durmientes de la máquina.
flooring —, alfarda para tablonccillo.
ground — (carp.) carrera, viga de carrera.
intermediate — (f. c.) traviesas intermediarias
joint —, traviesas de union.
long — (carp.) carrera, solera.
longitudinal — (f. c.) larguero.
stone — (f. c.) dado.
transom knee —*s*, curvas de los yugos.
to adze the —*s* (fund.) cajear las traviesas.
sleeping *car* (f c.) carro de dormir, coche berlina.
— *chair*, sillon de dormir.
— *draught*, pccion narcótica.
— *partner* (c.) socio comanditario
— *room*, cuarto de dormir, dormitorio.
— *table* (min) mesa de lavado.
sleet (met.) aguanieve.
to —, caer aguanieve.
sleetch, cieno.
sleeve, manga (mec.) dedal largo (top.) canalizo de un rio (font.) manguito de enchufe.
to —, echar mangas.
— *axle*, eje hueco.
— *band* (cost.) tira del puño (sas.) vuelta de manga.
— *button*, boton de manga.
— *coupling*, junta de manguito.
— *hole* (sas.) bocamanga.
— *link* (plat.) gemelos de mangas.
— *nut*, manguito de tuerca.
canvass —*s* (art.) guardamangas de lona.
half — (cost.) media manga.
hanging —*s* (mod.) mangas colgantes.
loose —*s* (sas.) mangas anchas ó perdidas
over —*s*, contramangas.
saving —*s* (tec.) guardamangas.
slashed —*s*, (cost) mangas acuchilladas.
short sleeved, de mangas cortas.
sleigh, trineo.
— *bell*, campanilla de trineo.

sleight *of hand* (teat.) sutileza de manos | prestidigitacion | juego de manos.
slender, tenue, delgado, sutil | débil, frágil.
slenderness, tenuidad, delgadez.
to slew (art.) mover sobre polines.
sley (tej.) peine de tejedor, cárcel.
to — (tej) dividir, torcer en hilos | poner la urdimbre en el telar.
— *blade* (tej) hoja del peine.
— *drawer* (tej.) tirador del peine.
to slice, rebanar, tajar.
— (carn.) rebanada, tajada, loncha, lonja (m. v.) hurgon, sable, atizador, limpiaparrillas (tec.) pala (mar.) almohada, cuña de grada | desguazador (tip) palito para tinta (coc.) cuchillo para pescado (far.) espátula.
— *bar* (fund.) botador de lanza | atizador.
— *galley* (tip.) volandera.
fish —, cuchillo de pescado.
galley — (tip.) volandera.
pallet —, espátula.
skip —, cincel de calafate.
slicer, rebanador (joy.) sierra circular.
slicing *machine* (herr.) cortador, rebanador.
slich, **slick**, mineral desmenuzado (carp.) formon ancho.
slicken *sides* (min.) galería especular.
slicker (tal.) abrillantador (fund.) rebajador.
slicking (somb.) fieltraje (min.) filon angosto.
land **slid**, desprendimiento, derrumbamiento, deslizamiento, corrimiento de tierras.
slide, resbalon, resbaladero | bajada, declive (min.) falla, dislocacion de una veta, filon arcilloso | plano inclinado, resbaladero (m. v) corredera | cursor (mec.) anillo móvil | cajon que resbala (carp.) encaje, muesca (mar.) anguila de la basada (arq.) marco de chimenea (rel.) paleta (art.) marco de cureña de carronada.
to —, deslizar, resbalar, escurrirse, correr.
— — *in a groove* (mec.) correr por una ranura.
— *bar*, barra de corredera.
— *bevel*, escuadra, corrediza ó de plegar.
— *block* (m. v) corredera de la biela (arm.) corredera.
— *bolt* (cerr.) v. **sliding** *bolt* (m. v.) distribuidor, caja de distribucion.
— *of earth borer* (min.) llave de reten.
— *box* (m. v.) caja de válvulas de distribucion (art.) encastre ó corredera del alza.
— *brake* (f. c) freno corredizo.
— *candlestick*, candelero con portavelas-móvil.
— *case*, — *casing* (m. v.) caja de distribucion.
— *cock* (font.) grifo ó canilla de presion.
— *cut off* (m, v.) cortador de corredera.
— *gauge*, cartabon corredizo.
— *guide* (mec.) guia de cursor ó corredera.
slide *head* (torn.) soporte corredizo.
— *hook* (mec.) anillo movible.
— *index* (mar.) marcador del cursor.
— *jacket* (m. v) caja de distribucion.
— *knife*, cuchilla de corredera.
— *lamp*, lámpara de corredera.
— *lathe*, torno de carro.
— *lever*, palanca de la corredera | elevador de la válvula.
— *loop* (arm.) abrazadera, anilla del fusil.
— *pliers*, pinzas anilladas.
— *rail* (f. c.) contracarril, aguja ó carril movible (mec.) corredera.
— *rest* (mec.) soporte de corredera | carrillo portaherramientas.
— *shaft* (m. v.) eje de la corredera.
— *rod* (m. v.) vástago del distribuidor
— *sweep* (m. v.) arco conductor.
— *valve* (m. v.) válvula de corredera ó de distribucion.
— *vane*, pínula de teodolito.
— *vice*, tenalla corredisa.
— *way*, resbaladero.
back balance of the — (m. v.) contrapeso de la corredera.
breast strip — (tal.) anilla del cejadero.
cross — (torn.) carretilla transversal.
cilindrical — (m. v.) corredera cilindrica.
dark — (fot.) bastidor de la cámara oscura, chasis, porta plancha.
downcast — (min.) dislocacion descendente.
growing — (mic.) porta objetos para preservar algas é infusorios.
hair —, anillos para el pelo.
locomotive — (m. v.) corredera de locomotora.
long — *valve* (m. v.) válvula larga de corredera.
long D —, corredera de D larga.
middle — (arm.) segunda abrazadera de fusil.
regulator —, corredera del regulador.
Seaward — (m. v.) corredera de Seaward.
shoemakers —, cartabon.
short — (m. v.) corredera de D corta.
steam — (m. v.) corredera de vapor.
tangent — (art.) regla graduada de alza.
three port — (m. v.) corredera de tres pasos.
upcast —, dislocacion ascendente.
slider (mar.) trampa de báscula (mec.) cursor, resbalador (tal.) anillo de las riendas (cerr.) pestillo.
— *pump*, bomba rotatoria.
sliding, deslizamiento, resbalamiento, corrimiento.
— *barrier* (f. c.) barrera de movimiento.
— *bolt* (cerr.) colanilla, pasador pequeño, pestillo de corredera (arm.) pasadores que sujetan el cañon del fusil á la caja.
— *carriage* (mec.) carretilla.

sliding *cover*, tapa ó cubierta corrediza.
— *door*, puerta de corredera.
— *face*, — *plate* (mar.) superficie de resbalamiento
— *friction*, friccion de resbalamiento.
— *gage*, nonio, vernier (carp.) gramil de corredera.
— *keel* (mar.) orza de deriva.
— *keeper*, — *loop* (cerr.) pasador corredizo (mec.) anillo movible.
— *knot*, nudo corredizo ó escurridizo.
— *pen*, pluma de lapicero.
— *pencil*, lapicero.
— *pen* (m. v.) tirador.
— *planks* (mar.) imadas, guardavasos.
— *platform* (f. c.) carro transbordador.
— *plug*, carro del taladro mecánico.
— *pulley*, polea corrediza.
— *puppet* (torn.) muñeca movible.
— *rail* (f..c.) carril de cambio.
— *ring*, anillo corredizo.
— *rule*, v. rule
— *sash* (carp.) marco de corredera.
— *scale*, escala móvil.
— *shutter* (carp.) ventana corrediza.
— *square*, escuadra de corredera.
— *staff*, jalon de corredera.
— *stop valve* (m. v.) diafragma.
— *tongs*, tenallas de boca.
— *vane* (ag.) mira topográfica ó de corredera.
— *way* (mar.) plano inclinado.
— *weight*, peso móvil.

slight, imperfeccion | descuido, omision, adj. ligero, leve, ténue.

slim, delgado, sutil.

slime, lama, légamo, fango, lodo, lodo mineral.
— *separator* (min.) separador de lodo.

sliminess, riscosidad.

slimy, viscoso, pegajoso (mar.) lamoso, fangoso.
— *ground*, fondo fangoso.

sling, filástica, cuerda delgada (mar.) eslinga, balsa (arm.) portafusil | honda (ing.) gafas, grapas (cir.) cabestrillo (carp.) barrilete, cárcel (mec.) biela bifurcada.

to — (mar.) embalsar, embragar, eslingar (arm.) tirar con honda (art.) embragar un cañon.

—*s and straps*, bozas de vergas mayores.
—*s of the buoy* (mar.) guarnimiento, estrobos de la boya.
— *cart*, camion, trinquival.
— *dog*, gafa de cáncamo
— *for embarking horses* (c.) barriguera.
— *hole* (carp.) clavera del barrilete.
— *of a lance*, correa para pasar la lanza al brazo.
— *wagon*, trinquival de artillería.
— *of a yard* (mar.) paloma, estrobo de verga.
bale **sling** (mar.) estrobo de pipería.
belt —, tirantes del cinturon.
butt and hogshead — (mar.) eslinga de vasijería.
can, hook — (mar.) gafas.
crane —, cuerda ó beta de grúa.
fire lock — (arm.) portafusil.
gin —, filástica ó cuerda delgada para la maniobra de la cabria.
gun and nut — (mar.) estrobos de artillería.
preventer — (mar.) contraboza.
shot — (art.) cuerda para embragar proyectiles gruesos.

slinger, hondero.

slinging (mar.) embrague, embraque.

slink, cuero de carnero abortado

slip, desliz, deslizamiento | resbalon (top.) hundimiento, corrimiento, deslizamiento | terreno en declive (mar.) grada, surtida | embarcadero | pavimento de grada, espacio entre dos muelles | baradero (cer.) porcion de desleida (alb.) tablilla, | mortero de greda y arcilla (carp.) cuña | liston, tira (m. v.) retroceso (ac.) tejuelo (pir.) cilindro de hacer carbon para la pólvora (min.) falla (o. ec.) banco de iglesia (b.) vástago desgajado (a.) estaca, esqueje (cost.) tira, faja, banda | guardapies, zagalejo (teat.) bastidor (tre.) vaciadura de piedra de amolar (tal.) ancho de la brida (top.) callejon (tej.) nudo corredizo | seis madejas (tip.) tira (enc.) cabo, rabiza.

to —, resbalar, deslizar (min.) desplomarse, hundirse, desmoronarse (mar.) dar lascones.
— — *the cable*, largar el cable por ojo ó por el chicote, lascar el cable.
— *board* (mar.) corredera.
— *bolt*, cerrojo ó pasador sobre plancha.
— *dock*, dique de fondo inclinado.
— *hook*, gancho con disparador.
— *joint*, junta de corredera.
— *kiln* (cer.) horno de evaporar.
— *knot*, lazo, nudo corredizo.
— *link*, conexion de movimiento.
— *of the paddle wheel, of the screw* (b. v.) resbalamiento de la rueda, de la hélice.
— *of a pen*, error de pluma.
— *rope* (mar.) chicote.
— *shackle*, argolla con disparador.
— *slop* (lic.) aguachirle.
— *way* (mar.) imada, surtida.
box — (carp.) listoncillo de box colocado en la boca de los cepillos y garlopas.
building — (mar) carenero
copy — (esc.) muestra para escribir
glass — (mic.) portaobjetos.
gouge —, piedra fina de asentar gubias.
grinding —, asentador.

i slip (geol.) derrumbamiento, desprendimiento, corrimiento de tierras.
— *stone*, piedra de asentar.
r —, tira de papel.
ped (bl.) arramado.
per (zap.) babucha, chinela, chapin, pantuflo.
pet —*s* (zap.) pantuflas de alfombra.
gazine —*s* (art.) zapatos de guarda pólvora.
kish —, babucha.
periness, deslizabilidad.
pery, resbaloso, escurridizo, deslizadizo, movedizo, corredizo.
ping (geo.) desprendimiento, derrumbamento, resbalamiento, deslizamiento.
ck — (mec.) resbalamiento de retroceso.
of the rails (f. c.) deslizamiento de los carriles.
slit. rajar, hender, agrietar, tajar, cortar, abrir en canal, ranurar.
. corte, muesca, cortadura, raja, hendedura, ranura.
- *cutter*, chabeta tendida.
- *deal* (carp.) tabla de chilla.
- *grafting* (a.) ingerto en escudete.
- *iron* (herr.) cuadradillo, planchuela vizcaína.
- *nose* (carp.) mecha de cuchara.
- *and tongue joint*, ensambladura de barbilla á horquilla, embarbillado.
tter —, buzon.
tter. slitting *mill* (herr.) tajadera mecánica.
tting *file*, lima en bisel.
- *gauge* (tal.) gramil de cortar.
- *machine*, cortadora mecánica de metal en tiras (tal.) cortadora mecánica de cuero en tiras.
- *mill* (joy.) sierra de disco.
- *plane*, guillame, ranurador.
- *saw*, sierra para cortar chapas.
ck — (carr.) espacio entre las pinas.
leather — *machine*, máquina de hacer correas.
liver, tajada | lista, liston, faja, tira (tej.) madeja, cinta, torzal, mecha.
to —, cortar en tiras.
— *box* (t. l.) máquina de estirar.
card —, carda en forma de lista.
feeding —, madeja alimentadora.
to draw the —*s* (tej.) estirar, laminar.
slivering *machine* (carp.) máquina de cortar madera en tiras.
seam. capa arcillosa entre filones de carbon.
seat (carr.) telera, escalera de carro | travesaño | barra.
slobbering *chain*, cadeneta de la barbada.
sloe (b.) endrina.
sloop (mar.) balandra.
— *of war* (mar.) corbeta de guerra.

double sloop (mar.) barcolongo ó barcoluengo
slop (lic.) aguachirle | zupia, champurro.
—*s* (sas.) gregüescos, calzones largos (mar.) equipaje de marinero.
— *barrel*,— *basin*, — *pail*, — *tube*, tina de fregar | tina de agua sucia.
— *hopper*, vaso de inodoro.
— *made* (c.) de pacotilla, mal hecho.
— *molding* (alf.) moldeado húmedo múltiple.
— *s room*, pañol del vestuario.
— *shops*, tiendas de ropavejero.
— *work*, efectos de pacotilla.
slope, declividad, declive, declivio, pendiente, recuesto, repecho, cuesta (min.) buzamiento, inclinacion (fort.) rampa (tec.) chaflan, bisel (arq.) techo de caballete (f. c.) talud.
to — (cuch.) mellar (sas.) sesgar, escotar una tela (top.) estar en declive.
- — *down* (ing.) escarpar.
— *of the ditch*, escarpa y contra escarpa, taludes ó declives de un foso.
— *gauge* (ing.) nivel de pendiente.
— *of a hill* (top.) pendiente, declive ó ladera de una colina.
— *level*, eclímetro, clinómetro.
— *of a parapet* (fort.) declive del parapeto.
— *stake*, jalon de pendiente.
— *tile* (pint.) pocillo de pinturas con compartimientos.
— *of a wall* (fort.) declive, alcayate.
ascending — (ing.) contrapendiente.
counter — (arq.) contrarelex.
dam —, talud inferior de represa.
down stream —, talud inferior de un dique.
exterior —, declive exterior (fort.) escarpa.
interior —, declive ó talud interior de un parapeto.
superior — (fort.) declive superior del parapeto.
sloped, al sesgo | escarpado.
— *bank* (top.) ribazo, barga, escarpe, declive.
—, sloping *edge*, bisel.
— *counterfort* (const.) contrafuerte en talud.
slopeness, inclinacion, pendiente, caida, bajada, declive (cost.) sesgadura, escotadura.
slopewise, al sesgo | en declive.
sloping, escarpado, inclinado, en declive | pendiente, desnivel (hort.) cantero, tabla.
— *bank* (can.) cajero.
— *board* (carp.) tabla de ala de pichon.
— *clamp*, pinza de madera, tornillo de mordaza.
— *column*, columna sesgada.
— *joint* (carp.) junta en bisel.
— *platform*, esplanada en declive.
— *post* (carp.) riostra, tornapunta.
— *side of a canal* (ing.) lisera.
— *wall* (arq.) pared en talud ó escarpa.
cut — (arq.) enviajado.

slopping, almohada de grada (cer.) mediadura.
sloppy, lodoso, cenagoso.
slosh *gear*, engranaje de topes.
— *wheel*, rueda con dos ranuras en ángulo recto.
slot, muesca, canal, hendidura, entalladura, escopleadura (tip.) pastel (caz.) pista, huella.
— *bar* (art.) teleras de brancal de armon.
— *clutch* (mec.) embrague ranurado.
— *drilling machine*, máquina de taladrar muescas.
— *hole*, ranura larga y angosta.
— *way* (m. v.) clavera.
screw —, muesca de un tornillo.
slothing *auger*, barrena para muescas.
— *machine*, máquina de cortar mortajas ó de ranurar.
slouch *hat*, chambergo.
slough, fangal, lodazal, cenagal (cas.) cubil de jabalí.
slovan (min) poso de ventilacion.
low — (min.) galería á cielo abierto, primera labor, labor somera | zanja de desagüe.
slow, tardío, lento, pausado, tardo.
to —, retardar, amainar.
— *composition* (pir.) composicion que arde lentamente.
— *cooling* (fund.) enfriamiento lento.
— *match*, mecha de cañon, cuerda mecha.
— *match box* (art.) arcon de la cuerda mecha | guardafuego.
slowly, lentamente, poco á poco, gradualmente, pausadamente.
slub (tej.) mechon.
to — (tej.) torcer el hilo.
slubber (tej.) canillero | ovillador de lana.
slubbing (tej.) torcedura.
— *billy*, — *machine*, máquina de torcer hilo.
— *drum* (tej.) tambor de las cintas.
— *frames*, banco de brocas para gruesos.
— *machine* (tej.) continua.
bobbings for — *and rowing* (tej.) carretes de torsion.
slud, mineral á medio calcinar.
slude, talco.
to slue (mar.) revirar un palo (mec.) girar sobre un punto, eje ó quicio.
sludge, mina de plomo de segunda (min.) cieno metalífero (tint.) sedimento de cuba de caparrosa.
— *hole* (m. v.) boca de limpieza, agujero de hombre.
sludger (min.) sonda de cuchara | sonda hueca.
sludging (hid.) relleno con arcilla semilíquida
slug (arm.) posta (min.) quijo medio tostado (tip.) lingote (somb.) hierro de planchar (somb.) hierro de calentar.
to slug (mar.) revirar.
sluice, esclusa, compuerta, azud, [illegible] represa, paradera.
to —, represar.
— — *off* (hid.) sacar, extraer el agua, vaciar
— *bar*, barra de cerrar compuertas.
— *beam*, barra de abrir compuertas.
— *board* (hid.) arbollon | compuerta.
— *full*, esclusada.
— *gate* (hid.) compuerta de esclusa, paradera ladronera.
— *for irrigation* (carr.) boquera, boquilla.
— *keeper*, — *master*, azudero, esclusero.
— *of a mill dam*, tajadera.
— *port* (carr.) brenca.
— *stay* (fort.) compuerta.
— *valve* (mar.) compuertas de válvula, registro (hid,) válvula de una compuerta.
— *for waste water*, arbollon.
— *of the water course of a mill*, buzon.
bed of a — (hid.) zampeado de una esclusa
bastard — (hidr.) esclusa bastarda ó falsa.
cheeks — (hid.) esclusa de espolon.
circular —, esclusa de tambor.
clow —, esclusa compuesta.
discharging, emptying, outlet — (hid.) esclusa de descarga.
drain — (mol.) vertedera, vertiente inferior de esclusa.
falling — (hid.) esclusa ó compuerta automática.
filling, flood, inlet — (can.) esclusa superior de arriba.
mill — (mol.) lanzadera, represa de molino
retaining —, compuerta de retenida.
sash —, esclusa de corredera.
small — (can.) cañal.
slung *buoy*, boya guarnida.
— *shot* (arm.) rompecabezas.
slur (tej.) abatido.
to — (tip) repintar.
— *bar* (tej.) barra del abatidor.
— *cork* (tej.) leva del abatidor.
— *page* (tip.) página en blanco.
slush, barro, lodo | nieve derretida (mec.) unto, grasa lubricante | pintura para las partes blancas.
to —, ensebar, engrasar, embarrar.
— *hole* (m. v.) boca de limpieza.
— *tub*, grasera.
slushed *up* (alb.) unido con mezcla.
cover **slut**, guardamangas.
smack (mar.) queche, zumaca (coc.) gota sabor.
cod —, barco para la pesca de bacalao.
small, pequeño, menudo, chico, corto | parte estrecha ó ángulo de un objeto.

mill emil, bigorneta.
arms, armas blancas.
barrel (c) tabal, cuñete.
beads, mostacillas.
beer, cerveza floja.
bolt, colanilla.
of the butt (arm.) garganta de caja de fusil.
cap, papel de 13 por 16 pulgadas.
coal, carbon menudo.
craft (mar.) embarcacion menor.
double medium, papel de 24 por 36 pulgadas.
gamba (orq.) pequeña viola.
hand, escritura fina.
print (tip.) letra pequeña.
shot, perdigon.
wares, mercería.
wheel, piñon de engranaje.
smalt, esmalte (q.) safera (esm.) esmalte azul.
smalti, vidrio para mosáicos.
smaltine, esmaltina, cobalto arsenical.
smaragd, esmeralda.
smaragdite (min.) esmeraldita.
smart, punzante, agudo, acerbo, ágrio.
— *breeze*, buena brisa.
— *vessel* (mar.) buque ligero.
smash, rotura, rompimiento (c.) quiebra.
— —, romper, hacer añicos, despedazar.
smashing *machine* (enc.) prensa.
smear, mancha, embarradura (alf.) media tapa.
— —, untar, embarrar (pint.) borrar, embarrar (tip) remosquear (alf.) vidriar de mate
Smeaton's *block* (mec.) polea paralela de Smeaton.
smeddum, mineral fino tamizado.
Smee *battery* (elec.) batería de Smee.
smeetite, esmeatita, tierra de bataneros.
smegma, smegma.
smear (cer.) vidriado mate.
smell, olor.
to —, oler | dar olor.
smelling, oloroso.
— *bottle*, frasco de sales.
to smelt, derretir, fundir.
smelter, fundidor | fundente | crisol.
—'s, *assistant*, hornero.
—'s *fume*, humo metálico.
master — (fund.) aroza, capatas de fundicion.
smeltery, fundicion, fusion, derretimiento.
smelting *area*, solera de horno.
— *furnace*, horno de fundicion, alto horno, forja catalana.
— *gear*, instrumentos de fundidor.
— *pot*, crisol | cazo de fundir | cubilote.
— *shift* (fund.) carga de horno.
rough —, fundicion cruda.
smelz *glass*, vidrio jaspeado.
smicket, enagua.
smiddum, mina de plomo de primera clase.
— *tail*, mina de plomo de segunda clase.
smiddy, fragua, herrería.
smish (min.) mecha de minador.
to smilt, convertirse en pulpa.
to smite (mar.) largar la mesana.
smiting *line*, cabo de largar la mesana.
— *chisel*, cortafrío, tajadera.
smith, forjador.
to —, forjar | batir el hierro en frio.
—'s *brush*, escobon
—'s *coal*, carbon de fragua.
— *and farrier*, herrador.
—'s *forge*, — *hearth*, fragua.
—'s *frame saw*, sierra de arco.
—'s *hammer*, martillo de fragua, destajador.
—'s *shop*, herrería.
—'s *tongs*, tenazas de forja.
—'s *trough*,— *tub* (fund.) artesa ó cubeta de apagar.
bilbo — (arm) espadero.
black —, herrero.
bolt —, fabricante de pernos.
copper —, calderero.
gold —, orífice.
gun —, armero.
lock —, cerrajero.
shoeing —, herrador.
silver —, platero.
smithery, herrería | fragua, hornaza.
smithing, arte de forjar.
smithum (fund.) galena.
smithy, fragua, hornaza, forja.
— *ashes*, escoria de forja.
— *coal*, hulla grasa, carbon de forja.
smithing *chisel* (herr.) tajadera, cortafrío.
smitt (gan.) ocre para marcar los carneros.
smock, — *frock*, camisa de mujer | blusa de obrero.
— *mill*, molino de viento á la holandesa.
smoke, humo.
to —, humear, emitir humo | ahumar, curar al humo | fumar (art.) dar un humazo.
— — *the molds* (fund.) ennegrecer los moldes.
— *arch*, — *box*, — *chamber*, — *chest* (m. v.) caja del humo.
— *ball* (mar.) bala de humo.
— *bell*, campana de lámpara.
— *black*, negro humo.
— *board*, delantal de chimenea.
— *box cover* (m. v.) porta de la caja de humo.
— *burner*, —*consumer* (m. v.) fumívoro.
— *burning* (m. v.) fumívoro.
— *cowl*, — *dispeller*, — *disperser*, — *fan* (m. v.) molinete, fumífugo.
— *door* (m. v.) puerta de la caja de humo.
— *dried*, curado al humo.

smoke *frock* (cost.) sayo.
— *gallery* (min.) galería de humo.
— *jack*, asador movido por el humo.
— *home* (ten) estufa de fermentacion.
— *jack*, asador movido por el humo.
— *pipe*, cañon de chimenea, conducto para el humo, humero (c.) pipa de fumar.
— *plate* (gas.) fumívoro.
— *preventer*, guarda humos.
— *proof* (grab.) prueba al humo.
— *sail* (mar.) guardahumos.
— *stack* (loc.) chimenea.
— *tight*, impenetrable al humo.
— *yellow* (tint.) amarillo de humo.
smokeless, sin humo | que no da humo.
smoker, fumador.
smoking, ahumadura | humeante, fumante, fumoso, humoso.
— *room*, fumadero, cuarto de fumar.
— *car, carriage* — (f. c.) carro de fumar.
— *compartment*, compartimiento de fumar.
— *paper*, papel de cigarrillos.
— *pipe*, pipa, cachimba, fusique.
— *place*, fumadero.
no —, se prohibe fumar.
smoky, humoso, fumoso, humeante, fumante.
smooth, terso, liso, pulido, bruñido, alisado | igual, llano.
to smooth, allanar, igualar, alisar | cepillar, lijar, pulimentar (c.) facilitar, allanar (pint.) suavizar los colores.
— — *angles*, descantear.
— — *out folds*, desarrugar.
— — *plane*, alisar con el cepillo.
— *barrel* (mil.) cañon de ánima lisa.
— *board for wire pliers* (plat.) plancheta
— *bore* (arm.) ánima lisa.
— *cut*, de talla fina.
— *cylinders* (met.) laminadores de alisar.
— *file*, lima dulce (rel) lima de pulir.
— *grained*, de grano liso.
— *water*, agua mansa.
dead — (herr.) superfino | perfectamente liso.
smoothener, alisador.
smoothing, alisadura, pulidura, igualacion, bruñido.
— *axe*, hachuela.
— *block* (esc.) zoquete de alisar.
— *chisel* (esc.) cincel de alisar.
— *iron*, hierro de planchar, plancha (carp.) alisador, raspa.
— *knife*, cuchillo de pulir.
— *mill* (pap) molino de alisar.
— *paper*, papel de pulir
— *plane* (carp.) cepillo de alisar.
— — *press*, prensa de satinar.
— — *stick* (zap.) quilla.

smoothing *stone* (enc.) piedra de batir
— *tool* (tej.) plana.
— *wheel*, disco alisador.
smoothness, tersura, lisura, suavidad, t-
to smother (mar.) tapar, cegar un agua sumerjir en agua hirviendo.
to smoulder, arder sin llama
smudge (pint.) raspas de pintura y barra
to smuggle, hacer contrabando, matutear
smuggler, contrabandista, matutero, m-
smuggling, contrabando, matutería, me-
smush *pot* (pint.) pote para lavar los p-
smut (a) añublo, tizon.
to —, tiznar (a.) atizonarse, enmohecerse
— *machine*, — *mill* (a.) harnero mec- máquina de limpiar granos.
smuth, carbon terroso
to be smutted (a.) atizonarse, arroyarse.
smutter (mol.) limpiador, aechador.
smutty, tiznado (a.) atizonado.
Smyrna *stuff* (t. a.) famis.
madder of — (tint.) alizari.
snack, snacket, snecket (cerr.) taravilla : nilla, pasador de ventana.
snaffle (eq) cabezon | brida | filete.
to — (eq.) refrenar.
— *bit*, bocado del bridon.
— *bridle* (mil.) filete.
— *bridoon* (eq.) mastigador.
light — (tal.) filete.
twisted — (eq.) bocado de camas vena- ardientes
watering — (eq.) cabezon.
snag (carp.) nudo, diente, joroba (mar : co encajado en el fondo.
— *boat*, buque de vapor de dos quillas arrancar árboles fijos en el fondo de
snaggy (carp) nudoso.
snail, caracol (mec.) caracol, espiral.
to — (herr.) embutir.
— *wheel* (rel.) rueda de caracol.
water — (hid.) tornillo, rueda hidráulica Arquímedes.
snake (mar.) culebra.
to — (mar.) culebrear, embutir, entrmar
— *line* (mar.) culebra.
— *root* (b) serpentaria.
snaking, movimiento de rotacion de un yectil ojival.
— *of the shrouds* (mar.) pechos de mer- rabos de rata, de obenques, a.
snaky, tortuoso.
snap (cald.) estampa, remachador, est- chasquido (joy.) cierre de prenda, cu- garra.
to —, estallar, romper, saltar en peda- crujir (arm.) fallar un tiro.

snap *cap* (arm.) cubierta de cuero de la llave de un arma.
— *dragon* (lic.) aguardiente quemado (vid.) tenazas de vidrieros.
— *flask* (fund.) molde de bisagra.
— *head* (herr.) dóile, botador ‖ cabeza redonda.
— *hook*, empate ó gancho de resorte.
— *link*, conexion de resorte.
— *lock*, cerradura de resorte.
— *reel*, devanadera de golpe.
— *sack*, mochila.
ginger —*s* (pan.) galleticas de jenjibre.
harness —, anillo de resorte que une la rienda al bocado.
to **snape** — (mar) espatillar el pié de un puntal.
— (mar.) despatillado.
snappers, castañuelas, castañetas.
— *bellows*, fuelles de cámara.
snapping *tool* (herr.) abollonador.
snappish, friable, quebradizo, frágil, ágrio.
snare (cas.) lazo, trampa, garlito, celada.
to —, enredar, tender lazos ó trampas.
— *of a drum*, tirante de templar un tambor.
— *for game* (cas.) buitron, armadijo.
— *head of a drum*, parche inferior de un tambor.
— *of horsehair* (cas.) alar.
— *hoop*, arcos grandes de un tambor.
nose — (cas.) trampa.
snarl, hilo enredado.
to — (herr.) embutir.
— *hammer*, — *stamp*, martillo de estampar
snarling *iron*, embutidor.
snast, pábilo de vela.
to **snatch**, arrebatar, agarrar.
— — *away*, arrancar.
— — *a rope* (mar.) presentar, apuntar una maniobra.
— *block*, pasteca, moton abierto por un lado.
— *cleat* (mar.) maniguetón.
snath (a.) mango de guadaña.
snead, mango de guadaña.
sneaker, jarrito para ponche
sneck, **snecket** (cerr.) pasador, colanilla.
sneezewort (b.) cebadilla.
sneezing *powder*, cebadilla.
snell, **snood**, crin de caballo para anzuelos
snet, cebo para venados.
snick, nudillo del hilo.
Snider *rifle*, fusil de retro carga de Snider.
sniffle, **snifting** *valve* (m. v.) válvula roncadera o de absorcion.
to **sniggle**, pescar anguilas con represa.
snip (sas.) tijeretada ‖ pedazo pequeño (herr.) cizalla pequeña.
to —, cortar con tijeras.
— — *off the hair*, trasquilar, esquilar, tusar.
snipe (cas.) agachadiza, gallineta (tec.) tijeras.
snipe *bill* (carp.) avivador.
— *bit*, bocado de doble rienda.
side —, cepillo de picolete.
snips (herr.) cizallas de mano.
snock (mar.) esnon.
snoff (min.) mecha.
snood (mod.) cintillo, cinta para cabellera (pesc.) crin de caballo.
snore *hole*, orificio de aspiracion de una bomba (min.) orificio de ventilacion, respiradero.
to **snort** (eq.) resoplar.
snorting (org.) ronquido.
snother, **snotter** (mar.) estrobo de la coz de la botavara.
snout (fund.) cañon de fuelle, tobera ‖ husa (gan.) hocico, morro (tec.) contera ó mango de paraguas ‖ boca, embocadura.
to —, poner mango á un paraguas.
— *ring*, narigon para puercos.
snouter, tijeras curvas para cortar el hocico á los puercos.
snow, nieve.
to —, nevar.
— *ball*, bola de nieve.
— *blast*, viento de nieve.
— *blindness*, ceguera causada por la nieve.
— *capped*, — *covered*, — *crowned*, cubierto de nieve.
— *drift*, nieve de acarreo.
— *flake*, copo de nieve.
— *flanger*, — *scraper* (f. c.) raspador de nieve.
— *line*, límite de las nieves perpetuas.
— *mast* (mar.) esnon.
— *pit*, pozo de nieve.
— *plow* (f. c.) arado de nieve, limpianieve.
— *shed*, — *shelter* (f. c) guarda-aludes.
— *shoe*, zueco, zapato para nieves.
— *shovel*, pala para nieve.
— *slip*, alud, avalancha de nieve.
— *storm*, nevasca.
— *sweeper* (loc.) limpianieve.
— *white*, nevado, níveo, color de nieve
snowy, nevoso, nevado.
snub, nudo de la madera.
to — (cuch.) despuntar (mar.) lascar de pronto.
— *post*, bita de bote de canal.
snubber (mar.) reten de cable.
snubbing *line*, amarra de reten para bote de canal.
snuff, despabiladura, despabilamiento, despabilo (tab.) rapé, polvo.
to —, despabilar.
— *box*, caja de rapé, de polvos.
— *of a candle*, pavesa.
— *grater*, rallo para rapé.
— *mill*, molino de rapé.
cephalic —, (far.) polvos cefálicos.

coarse snuff, groso, rapé gordo.
fine rappee —, tabaco de fraile.
french —, rapé frances.
snuffers, despabiladeras, molleta.
— *boat*, — *pan*, — *stand*, platillo de las despabiladeras.
snug (mar.) abrigado ‖ bien dispuesto ó preparado (mec.) tope, reborde.
sny, snying (mar.) vuelta circular en ascenso de un tablon.
to soak, empapar, remojar, mojar, embeber, macerar, (pap.) calarse.
soakage, remojo, maceracion (c.) merma (pap.) infiltracion.
soaker, remojador.
soaking, remojo, maceracion.
soaking *heat* (vid.) calor medio continuo.
— *pit* (ten.) fosa de remojar.
— *trough*, — *tub*, — *vat* (ten.) noque.
— *water* (ten.) remojo.
soap, jabon.
to —, jabonar, enjabonar (q) saponificar
— *ashes*, cenizas de jabonero, barrilla.
— *ball*, jaboncillo, bola de jabon.
— *barring and caking machine*, máquina de hacer barras y panes de jabon.
— *berries* (b.) bayas de saponaria.
— *boiler*, — *maker*, — *manufacturer*, jabonero.
— *bubble*, bomba de jabon.
— *crutching machine*, máquina de mezclar el jabon.
— *cutting machine*, máquina de cortar jabon.
— *earth* (min.) tierra de jaboneros, arcilla aluminosa.
— *frame*, molde de jabon.
— *house*, — *manufactury*, jabonería.
— *lees*, lejía de jabon.
— *paste*, pasta de jabon.
— *powder*, jabon en polvo.
— *slabbing machine*, máquina de cortar el jabon en láminas.
— *stone*, esteatita, galaxia, nitrato de magnesia y alúmina.
— *stuff*, grasa fundida.
— *suds*, jabonaduras.
— *test* (pint.) ensayo al jabon.
— *tray*, jabonera.
— *water*, agua de jabon.
— *wort* (farm.) saponaria.
acid —, jabon ácido.
bitter almond — (jab.) jabon de almendras amargas.
calcium —, jabon de cal.
cake of —, pan de jabon.
Castile —, *table* —, jabon de Castilla.
cat —, sal de aguas madres.
chlorine —, jabon clorurado.
cocoa soap, jabon de aceite de palma, de manteca de coco.
fulling —, tierra de batanéros.
glass, *glassmaker* —, jabon de fábricas de vidrio ‖ manganeso.
hard —, jabon duro.
lathering —, jabon espumoso.
marbled, *mottled* —, jabon jaspeado.
palm —, jabon de aceite de palma.
pumice —, jabon de piedra pómes.
rock —, tierra bolar, jabon de roca.
sand —, jabon de arena.
scented —, jabon perfumado.
shaving —, jabon para la barba.
soft —, jabon blando.
white —, jabon blanco.
yellow —, jabon amarillo.
soaper, jabonero.
soaping, jabonadura.
soapy, jabonoso, saponáceo.
soaring (bl.) asorado.
sociable (mueb.) confidente.
society (c.) sociedad, compañía.
sock, medias-medias, calcetines (a.) reja de arado.
— *blade* (a.) aleta de reja.
— *clutch*, — *holder*, cubo de la reja.
— *dolager* (pesc.) anzuelo con resorte.
beak of the — (g.) pico de la reja del arado.
hose —, medias medias.
socket (tec.) cubo, cajera, encaje, cañon, candelero, cuenca, piquera, casquillo, cepo, hueco en que encaja una cosa (mar.) concha, tajuelo, dado, planchuela (art.) muñonera, armella (arm.) regaton, contera (mec.) encastre, alojamiento, quicio, rangua, tejuela.
— *ball handle*, asa con eje.
— *bolt*, perno con buje.
— *of the capstan* (mar.) concha de cabrestante.
— *chisel*, escoplo, formon, trincha, cincel de cubo ó de mango hueco.
— *drill*, taladro de ensanchar.
— *to fasten the handle to the bed of the plow* (a.) bilorta, vilorta.
— *gudgeon*, muñon encastrado.
— *joint*, articulacion de encastre.
— *key*, llave para cubos.
— *of the needle*, chapitel de la brújula.
— *of the paddle wheel* (b. v,) cubo de la rueda de paletas.
— *pipe*, tubo de enchufe.
— *of a point*, buje ó quicio de un eje.
— *pole* (mar.) bichero herrado.
— *rest* (torn.) soporte de cubo.
— *ring*, anillo del cubo de la bayoneta.
— *rod* (a.) cepa de la reja.
— *spanner* (font.) llave para tubos.

socket *and spigot*, cubo y espiga.
— *of a swivel gun* (art.) candelero, pinzote ú horquilla de pedrero.
— *washer*, cubo hueco de perno.
bayonet —, cubo de la bayoneta.
conical screwed — (min.) campana, arrancasondas.
cylinder —, porta cilindro.
drill —, mango de taladro, cubo.
flag holder — (f. c.) cubo del portabandera.
friction — (mec.) quicio de friccion.
glass candle — (lamp.) arandela de vidrio.
gudgeon —, muñonera, encastre de muñon o tornillo.
lamp —, piquera.
shaft —, cepo de barra (mec.) quicio, rangua.
socle (arq) base, zócalo, zapata.
Soconusco *cocoa*, cacao de Soconusco.
socotrine *aloes*, aloes ó zábila socotrina.
sod, césped, turba, terron.
to — (a.) encespedar, enyerbar.
— *corn*, trigo de terreno vírgen.
— *cutter*, recortador de césped.
— *plough*, arado para el césped, cultivador.
— *work* (fort.) tepe.
clay — (hid) césped gredoso.
facing — (fort.) tepe de revestimiento.
screen — (fort.) tepe para revestimiento.
layer of — (fort.) lecho ó capa de tepe.
soda (q.) soda, sosa.
— *apparatus*, aparato de agua de soda.
— *hall*, soda artificial bruta.
— *fountain*, fuente de soda.
— *furnace*, horno de soda.
— *water*, agua de soda.
barrillon, spanish — (c.) barrilla de clase inferior.
borate of — (q.) bórax, borato de sosa.
caustic —, soda cáustica.
crude —, soda artificial en bruto.
French —, soda nativa.
kelp, raw —, soda en bruto
levantine —, rocheta, sosa de Levante.
sodaic, sódico.
sodalite (min.) sodalita.
sodder, soldadura.
sodding, (a) encespedamiento (fort.) revestimiento de tepes.
soddy, encespedado.
sodium (q.) sodio.
sof, paño de lana de Angora.
sofa, sofá.
— *bedstead*, sofá-cama.
soffet, canapé.
soffit (arq.) sófito | intrados
— *of an architrave* (arq.) plafon.
— *curtain* (teat.) friso de escena.
hollow soffit (arq.) canal del alero.
soft, suave, dulce, dúctil, blando, flexible, tierno (met.) maleable, dúctil (pint.) tierno.
— *bed* (min.) capa blanda de terreno.
— *bread*, mollete, pan tierno.
— *file*, lima dulce.
— *goods* (c.) lanas y algodones.
— *ground* (ing.) terreno blando, inseguro.
— *iron*, hierro dulce ó maleable
— *metal* (m. v.) metal b ando: 19 partes antimonio, 19 estaño y 9 de cobre (met.) metal maleable.
— *solder*, soldadura de estaño.
— *steel*, acero recocido.
— *stone*, marga gredosa.
— *water* (mar.) agua dulce ó potable.
— *worsted*, estambre flojo.
to soften (tec.) endulzar, dulcificar, suavizar, amortiguar, mitigar, ablandar, atenuar, aflojar (herr.) destemplar.
— — *colours* (pint.) amortiguar, aflojar, suavizar los colores.
— — *the high lights* (pint.) apagar los claros.
— — *the lines* (pint) desperfilar.
— — *wire*, recocer el alambre de hierro.
leather softener, suavizador para cuero.
softening (top.) acordamiento (met.) decarbonizacion v. to soften.
— *board* (ten.) paratusa.
— *iron* (ten) hierro de ablandar.
softly, suavemente, blandamente v. soft.
softness, suavidad, blandura (met) ductilidad.
soggy (a.) húmedo, mojado.
soil, terreno. suelo, tierra (tec.) mancha, suciedad (a.) abono, estiércol.
to —, ensuciar, emporcar, manchar (a.) estercolar, abonar (gan.) echar á potrero.
— *pipe*, cañon de letrina ó de sumidero, aguabresa.
— *pulverizer* (a) desterronador.
— *tank*, sumidero, albañal.
active —, suelo productivo.
alluvial —, terreno aluvial.
barren, dry, poor — (a.) sequedal, sequeral.
calcareous —, terreno calizo.
filtering —, suelo permeable.
gang — (min.) materias estériles.
heavy —, terreno fértil, tierra de masa.
light — (a.) terreno arijo, fácil de trabajar.
made — (ing.) terreno artificial.
meagre — (a.) terreno árido.
peat — (geol.) terreno turboso.
primitive — (geol) terreno primitivo.
shifting —, terreno movedizo.
vegetable —, tierra vegetal.
virgin —, terreno vírgen.

to beat up the soil (hid.) amasar, endurecer el terreno.
soiling, v. to soil (gan.) pastos, verde.
sojourn (mar.) estada, estadía.
solander (vet.) grieta.
solanine (q.) solanina.
solar (art.) solar (arq.) desvan.
— *boiler*, caldera solar.
— *caloric engine*, máquina movida por el calor del sol.
— *camera* (fot.) cámara solar.
— *chronometer* (rel.) cuadrante cronométrico.
— *cooking apparatus*, cocina solar.
— *cycle*, ciclo solar.
— *eye piece* (opt.) ocular solar.
— *lamp* (elec.) lámpara solar.
— *microscope*, microscopio solar.
— *month*, mes solar.
— *radiation*, radiacion solar.
— *spectrum*, espectro solar.
— *spots*, manchas del sol.
— *system* (ast.) sistema solar.
— *telegraph*, telégrafo solar.
— *year*, año solar.
solary (ast.) solar.
sold. vendido.
solder, soldadura.
to —, soldar.
black —, soldadura negra.
brass, brazing, hard, spelter —, soldadura de laton.
button —, soldadura amarilla.
gold — (dor) crisocola.
hard —, soldadura fuerte.
iron —, soldadura de hierro.
metallic —, soldadura de laton.
pewterer's —. soldadura de estañadores.
plumber's —, soldadura de plomeros.
soft tin —, soldadura de fusion.
solderable, soldable.
soldering, soldadura.
— *block*, bigorneta de soldadores
— *board* (hoj.) estañadera.
— *box*, caja de bórax.
— *furnace* (hoj.) hornilla de soldadores.
— *hammer*, soldador.
— *iron* (hoj.) soldador, cantin.
— *lamp*, lámpara de soldador.
— *pipe*, soplete.
— *stone* (hoj.) piedra.
— *wire*, hilo de soldar.
autogenous —, soldadura autógena.
bit for — (hoj.) soldador.
can — *machine* (hoj.) máquina de soldar latas.
rough —, soldadura en espiga.
soldier, soldado.
— *of the line*, soldado de infantería de línea.
soldier's *strap*, correaje de tropa.
cavalry, horse —, soldado de caballería.
foot, infantry —, soldado de infantería.
private —, soldado raso.
sole (cerr.) tejuelo (zap.) suelas (mec.) dado, quicio. tejuelo (pesc) lenguado (fort.) suelo, piso (carr.) cara externa de la llanta (min.) piso (fund.) crisol de horno (art.) solera de culebra (mar.) zapata, calzo | batiporte (eq.) palma del casco de un caballo.
— — (zap.) solar, echar suelas.
— *beating machine*, máquina de batir la suela.
— *cutting machine*, máquina de cortar suela.
— *of the ditch*, fondo de un foso.
— *of a door*, solera de una puerta.
— *finishing tool* (zap.) costa.
— *leather*, correjel, suela.
— *plate* (m. v.) plancha de fundicion, pesa de máquina.
— *of a plow*, cepa del arado.
— *of a sap* (fort.) fondo de zapa
— *timber* (min.) durmiente.
— *tree* (mec.) solera de molinete
boot —*s*, suelas de botas.
circular — *of the refining furnace* (fund.) copela de beneficio.
cork — (zap.) suela de corcho.
double —, suela doble.
first — (zap.) plantilla.
gallery —, fondo de mina.
high — (vet.) casco derramado de un caballo.
horny — (vet.) casco seco ó vidrioso de caballo.
inner — (zap.) primera suela.
linen — *for stockings*, soleta.
out — (zap.) doble suela.
outer —, suela de fuera.
to beat the —*s* (zap.) machacar la suela.
solenoide (el.) solenóide.
soler, solere (arq.) desvan.
solfatara (top.) solfatara.
to solicit, solicitar
solicitor, solicitador, agente, procurador.
solid, sólido, macizo, compacto, firme, fuerte | denso (geom.) sólido.
— *angle*, ángulo poliedro ó sólido.
— *bastion* (fort.) baluarte lleno.
— *of a battery* (fort.) cajon ó cofre de hierro de una batería.
— *body*, cuerpo sólido.
— *body of a dam* (hid.) macizo.
— *contents*, capacidad cúbica.
— *measure*, medida para sólidos.
— *of a mine*, macizo.
— *newel* (arq.) núcleo sólido.
— *part of a wall* (alb.) macizo.
— *plunger* (mar.) émbolo sólido.
— *of rupture* (art.) sólido de explosion ó rotura.

-d *shot*, proyectil sólido.
rubbing, — *wood cribbing*, entibacion con troncos sólidos.
regular — (geom.) sólido irregular.
g ular — (geom.) sólido regular.
cast —, fundir sólido.
idifiable (fis.) solidificable
idification (fis.) solidificacion.
solidify, solidificar, solidificarse.
dity, solidez, firmeza, dureza | densidad.
dly, sólida, firmemente.
n (arq.) bovedilla | vano.
taire (joy.) solitario.
ive, viga.
iar, desvan, buhardilla, zaquizamí (min.) descanso.
stice, solsticio.
mer —, solsticio estival ó de verano.
ter —, solsticio hiemal ó de invierno
olsticial (art.) solsticial.
— *points*, puntos solsticiales
olubility, solubleness, solubilidad.
oluble soluble.
— *glass* (q.) vidrio soluble.
oluta. soluble
olution (q.) solucion, disolucion (c.) pago, solucion (mat.) solucion, resolucion.
— *of continuity*, solucion de continuidad, separacion, division.
— *of tan* (ten.) baño de casca.
iron —, solucion de protoacetato de hierro
mechanical — (mat.) solucion mecánica.
olutive (farm.) resolutivo.
olvability, solvabilidad, solvemia.
olvable (c.) solvente, soluble.
to solve, resolver (q) disolver.
olvency (c.) solvencia.
olvent (q.) disolutivo, disolvente, solvente (c.) solvente.
ombre (b. a.) sombrío.
omersault (gimn) salto mortal.
omerset (tal.) galápago inglés.
ommer (arq.) carrera, solera.
onifer (acust.) trompeta acústica de mesa.
onometer (acust) sonómetro.
Sonora *gum*, goma de mimosa.
onorous, sonoro, resonante.
— *figures* (fis.) figuras acústicas.
onorousness, sonoridad.
oop, techo de pozo de mina.
oot, hollin, jorguin, tizne.
— , cubrir de hollin | producir hollin.
— *chamber* (fund) depósito de hollin.
chimney —, hollin.
chimney —, hollin cristalizado.
ootiness, fuliginosidad.
ooty, fuliginoso, cubierto de hollin.

sop (coc.) sopa, sopita.
to — (coc.) remojar.
milk — (coc.) sopa de pan y leche.
to sophisticate, adulterar, falsificar.
sophistication, adulteracion, falsificacion.
soporific, soporiferous, soporífico.
sorb (b.) serbal.
sorbate (q.) sorbato, sal formada por el ácido sórbico y una base.
sorbent, absorbente.
sorbic *acid*, ácido sórbico.
sorbile, sorbible.
sordet, sordine (mus.) sordina.
sore (gan.) lastimadura, matadura, llaga.
sorel, gamo de tres años.
sorghum, sorgo (b.) sorgo, andropogon.
— *red* (tint.) rojo de sorgo.
sorrel (b.) acedera (eq.) color alazan.
— *gray* (eq.) azúcar y canela, color de caballo.
— *salt* (q.) sal de acederas.
burnt — (eq) bayo oscuro, alazan tostado.
light — (eq.) bayo claro, alazan.
wood — (b.) acederilla.
sort, clase, género, especie | manera, modo, suerte.
to —, separar, dividir, apartar, clasificar, escoger, alotar (arq.) casar.
to — *the card* (tej.) colocar los patrones.
— — *out*, escoger.
sorts (tip.) suertes.
out of — (tip.) agotado.
sorter, separador, escogedor, apartador.
sortie (mil.) salida.
sorting, escogida, separacion, eleccion, division (tej.) coloracion de los patrones.
— *machine*, máquina de recortar cueros á medida.
— *room* (t. l.) apartadero.
grain — *machine*, escogedera de granos.
sortment, distribucion, escogida, separacion | surtido.
sothic (art.) sotiaco.
— *period*, período sotiaco.
— *year*, año sotiaco.
souce, salmuera, adobo.
Souchang, Souchong *tea*, té negro de Souchong.
sough (min.) galería de desagüe.
soul (mec.) ánima, alma (tej.) porta-aguja.
sound, sano, sólido, perfecto, entero (mar.) sonda, placer de sonda, estrecho, canal, paso | estuario, golfete, rada, surgidero (cir.) sonda, tienta, cánula (acust.) son, sonido.
to — (mar.) escandallar, sondear, sondar.
— *board* (f. de p.) tabla de armonía, caja armónica | tornavos de púlpito (carp.) tabla sana.

sound *catch* (poz.) reten de sonda.
— *concentrator*, concentrador del sonido.
— *hole* (mus.) oido.
— *post* (mus.) alma de violin.
— *projector*, proyectador de sonidos.
— *reflector*, tornavoz.
— *wave* (fis.) onda sonora.
acute, sharp —, sonido agudo.
concurrent —*s* (acust.) sonidos concomitantes.
dead —, ruido sordo.
harsh, rough —, sonido áspero ó duro.
smooth, soft —, sonido suave.
shrill —, sonido penetrante.
soundable (mar.) sondable, hondable.
sounder (mar.) sondeador (tel.) resonador.
sounding (mar.) sonda, sondeo, sondadura, braceaje, escandallada.
— *board* (teat.) sombrero, tornavoz (min.) galería principal (f. de p.) tabla ó caja armónica (orq.) secreto de órgano.
— *borer* (min.) sonda de catar.
— *bottle*, botella para sondeos.
— *bow*, reborde de campana.
— *buoy*, boya de sonda.
— *cord of a drum*, cuerda de templar el tambor.
— *lead*, escandallo.
— *line* (mar.) sondaleza.
— *machine* (min.) sonda mecánica.
— *pit* (min.) cata.
— *rod* (mar.) sonda de bomba, varilla de sondear.
—*'s thermometer*, termómetro para sondeos.
— *water cup*, vaso para recoger aguas del fondo del mar.
to strike — (mar.) hallar fondo en la sonda.
soup (coc.) sopa.
— *cake*, — *stock*, pastilla de caldo.
— *ladle*, — *spoon*, cucharon.
— *plate*, plato hondo ó sopero.
— *tureen*, sopera.
meagre — (b.) sopa de viérnes.
green turtle — (coc.) sopa de tortuga.
meat —, sopa de carne.
milk —, sopa de leche.
mock turtle — (coc.) sopa de tortuga imitada.
pea —, purée ó sopa de guisantes.
vegetable —, sopa de menestras.
souple (a.) varal de trilladór.
sour, acre, ácido, mordiente, acedo, agrio.
to —, acedar, avinagrarse.
— *acid*, ácido acre.
— *kraut* (coc.) col ágria.
— *milk* (gan.) alcoel, leche ágria.
— *sop* (b.) chirimoya.
to grow, to turn —, cortarse, agriarse.
source, orígen, causa, fuente (hid.) fuente, manantial, ojo de agua.
sourish (vin.) asperillo.
sourness, acritud, acidez, acedía.
souse, escabeche, adobo, salmuera (carn.) tas de cerdo escabechadas (car.) par. estribo.
to —, escabechar, adobar.
— — *in pickle or vinegar* (coc.) encurtir
souter, zapatero de viejo, remador.
souterazici (hid.) acueducto por sifones
souterrain (arq.) subterráneo.
South (mar.) Sur.
— *East* (mar.) Sueste ab. S. E.
— *East by East* (mar.) Sueste cuarta al E. ab. S. E. ¼ E.
— *by East* (mar.) Sur cuarta al Sueste ab. S. ¼ S. E.
— *South East* (mar.) Sursudeste ab. S. S. E.
— *South West* (mar.) Sursudoeste ab. S. S.
— *West* (mar.) Sudoeste ab. S. O.
— *West by South* (mar.) Sudoeste cuarta a Sur ab. S. O. ¼ S.
— *West by West* (mar.) Sudoeste cuarta a Oeste ab. S. O. ¼ O.
— *West wind*, viento del Sudoeste; en e. Mediterráneo Libonoto, Libicomoto, Austro-áfrico.
— *by West* (mar.) Sur cuarta al Sudoeste ab. S. ¼ S. O.
— *wind*, viento del Medio dia, del Sur, Noto.
— *down sheep*, carnero de Southdown.
southerly, meridional.
southern, meridional, austral.
— *cross* (ast.) la Cruz del Sur, constelacion austral.
southermost, el más meridional.
southing, diferencia de latitud Sur.
to make — (mar.) ganar para el Sur.
southward, hácia el Sur.
southwester (mar.) vendaval, lebeche.
sovereign, moneda inglesa.
sow, puerca, marrana (fund.) canalizo de goa | goa | salmon ó lingote de plomo.
to —, sembrar.
— — *again*, resembrar.
— — *over* (a.) sobresembrar.
— *bread*, trufa, criadilla de tierra.
— *channel* (mol.) reguera.
— *iron* (fund.) goa.
sower (a.) sembrador.
broad cast —, sembradora al vuelo.
fertilizer — (a.) sembrador de abono.
guano — (a.) distributora de guano.
sowing, sembradura, sembramiento, siembra.
— *machine*, sembradora, máquina de sembrar
— *seed*, sementera, sementera.
— *time*, siembra, época de siembra.
Spa, fuente de agua mineral.

spa water, agua de Spa, en general agua mineral.
spaad (m.) espato.
space, trecho, espacio, extension (fis.) espacio (fort.) espacio, zona (tip.) espacio (f. c.) entrevía (mec.) distancia entre los dientes ‖ juego de una pieza (arq.) claro, vano, luz.
to — (tip.) espaciar.
— *well* (tip.) justificar bien.
— *between hand* (enc.) entrenervios.
— *between*, intersticio (ter.) tramo, espacio, luz.
— *between the flutings* (arq.) entrecanal.
— *between modillons* (arq.) entremodillon.
— *between the rafters of a roof* (carp.) socarrena
— *between the timbers* (mar.) clara entre cuadernas.
— *line* (tip.) interlínea.
— *rule* (tip.) raya fina.
spaces —*s* (fund.) burbujas, escarabajos.
dead, noxious — (mec.) espacio nocivo ó perjudicial.
hair — (tip.) espacio de pelo.
hollow — (fort.) retirada de un bastion.
intermediate — (f. c.) entrevía (arq.) entredos, entrepilastra.
open — (tej.) claro.
side — (f. c.) anden.
small — (tip.) cuadratin de eme.
water — (m. v.) espacio para el agua (en la caldera.)
spacing (tip.) espaciado, espaciacion (arq.) separacion, distancia ‖ luz.
spacious, espacioso, extenso, capaz.
spaciousnes, magnitud, capacidad.
spaddle (a.) legoncillo, legon pequeño, pala pequeña (pint.) espátula.
spade (a.) azada, laya, legon (jueg.) espadas (caz) ciervo de tres años (gan.) animal castrado.
to —, azadonar, cavar con azadon.
— *case* (mil) funda de azada.
— *full*, azadonada.
— *handle* (mar.) pasador de una horquilla.
— *hoe* (a) zarcillo.
— *husbandry* (a.) cava, labranza con azadon.
— *with three points* (min) arpel.
blubber — (mar.) cuchillo de cortar grasa de ballena.
broad flat — (a) azada rocera.
duck — (ing.) pico.
garden —, azada de jardinero.
ice —, pala para hielo.
narrow — (ing.) lapa.
spader, **spading** *machine* (a.) máquina de azadonar
spadiards **spadiers**, minero de estaño.
spadoon (arm) espadon
to **spairge** (alb.) dar torta.

spake *net*, red para cangrejos.
to **spal**, rellenar, rehinchar.
spalding *knife* (pesc.) cuchillo de abrir bacalaos.
spale, lata (mar) cruceta de madera.
cross —*s* (mar.) tablones de manga.
spaling, sujetar las cuadernas con las vágaras.
spall (cant.) astillon de piedra.
to — (min.) triturar.
cross — (mar.) ventrera.
spallet (a.) espaldar, espaldera (carp.) persiana plegada.
spalling (min.) quebrantacion del mineral.
— *hammer* (cant.) desbastador.
spalt (min.) espalto.
to —, astillar.
span (arq.) ojo, apertura de arco ó bóveda, claro, luz, desembocadura, tramo, luz de puente (mar.) braga, guía, caña de driza (geom.) cuerda de arco (met.) palmo, mano, cuarta: — 22 cents. (ing.) tirante (mar.) eslinga, amante, caña, corona, estrobo (carr.) tronco, pareja de caballos.
to **span**, medir á palmos (mar.) abarbetar (arq.) echar sobre, abrazar.
— *beam* (min.) solera del molinete.
— *between the pendants*, guia que une las candalizas.
— *block* (mar.) moton de guia.
— *of a bridge* (arq.) ojo, luz, desembocadura de un puente ‖ tramo de puente.
— *ceiling*, — *roof* (arq.) cubierta de dos aguas.
— *dogs* (carp.) gafas para v gas.
— *for launching ships* (mar.) corona.
— *of the lifts* (mar.) amantes de los amantillos.
— *for main top braces*, moños de brazas de gavia ‖ brazalotes del cuello.
— *measure* (mar.) palmeo.
— *piece* (carp.) jabalcon, traviesa.
— *of rails* (f. c.) entrevía.
— *rope* (mar.) nervio.
— *saw*, serrote, sierra montada.
— *shackle* (mar.) suncho, abrazadera, cepo ó carlinga del pescador (mil.) hebilla cuadrada.
— *of wheels*, carril de carruaje, entreeje.
long and short —, gazas de motones alforjados.
inner —, amplitud, tramo.
spandrel, **spandril** (arq) embecaduras, enjuta ‖ tímpano, espacio triangular entre dos arcos ‖ riñon de un arco ó bóveda.
— *bracketing*, cimbra de bóveda.
— *wall* (arq.) muro al aire, muro construido sobre una bóveda, arranque.
spangle, lantejuela, bricho ‖ ojete de metal.
to —, adornar con lantejuelas.
gold —*s*, pajuelas de oro.
spangling *machine*, máquina de ojetear.
spaniel (caz.) podenco.

spanish *binding* (enc.) pasta española.
— *black*, corcho quemado.
— *blade* (arm.) hoja toledana,
— *bolt*, *sash bolt* (cerv.) españoleta, falleba.
— *broom* (b.) esparto, atocha, retama de España.
— *brown* (pint.) tierra de sombra.
— *burton* (mar.) lantion de amante.
— *chalk*, esteatita.
— *ferreto*, ocre rojo, oscuro brillante.
— *fly*, cantárida.
— *fox* (mar.) nudo alquitranado á la española.
— *juice*, regaliz.
— *leather*, cordoban.
— *moss* (com.) barba española | lana de Oaxaca.
— *pea*, garbanzo.
— *pepper*, pimenton.
— *potato*, batata, boniato
— *red*, bermellon.
— *root*, orozuz.
— *rush*, esparto.
— *shoe*, zapato de cordoban.
— *sword* (arm.) espada española.
— *weed* (tint.) orchilla.
— *white*, blanco de España, carbonato de cal.
— *windlass* (mar.) tortor, molinete.
spanker (mar.) bergantina, cangreja de buque de tres palos.
— *boom* (mar.) botavara de buque de tres palos.
— *brail* (mar.) chafaldete.
— *sheet* (mar.) candeleton.
spanner (arm.) llave de arcabuz, gatillo de carabina (herr.) llave de pasador, llave de tuerca.
monkey —, llave inglesa.
screw —, llave universal para tuercas.
shifting —, llave inglesa.
socket — (font.) llave para tubos.
spanning *of brooms* (mar.) trincas de las coces de los botalones de ala.
— *of runners* (mar.) turbantes de las coronas de aparejos reales.
spar (carp.) contrapar, asna, cabrío, costanera, parecillo, cabrial | barra (mar.) bordon, percha, berlinga, pedazo de mástil (min.) espato (pont.) ligazon, trabante de puente.
to —, barrear, barrotar, atrancar, cerrar con trancas.
— *buoy* (mar.) boya, baliza.
— *deck* (mar.) sollado levadizo, cubierta de guindaste (ing.) puente sobre largueros.
— *gate*, puerta-reja (fort.) barrera de empalizada.
— *piece* (arq.) jabalcon.
— *wagon*, carro de adral.
adamantine —, espato adamantino.
barred **spar** (min.) sulfato de barita [illegible]
bitter — (min.) muricalcita, dolomita.
blue — (min.) espato azul, lazulita.
brown —, carbonato de hierro.
calc, *lime*, *calcareous* — (min.) espato calca[illegible]
cant — (mar.) percha cuyas fibras no son [illegible]
Derbyshire —, espato fluor-fluorina.
earth, *heavy* — (m.) espato de Bolonia, [illegible] de barita, baritina, espato terroso.
fluor —, espato fluor.
ice — (m.) espato cristalino.
Iceland —, espato de Islandia.
iridescent —, espato iridescente.
mangan —, carbonato de manganeso
mast —*s* (mar.) chapuces.
pearl —, dolomita.
ship's —*s* (mar.) mástiles.
small — (mar.) berlinga.
sparable (herr.) puntilla sin cabeza | [illegible] para zapatos.
sparadrap (farm.) espadrapo, esparadrapo
to spare, ahorrar, economizar | guardar, [illegible]servar.
— *cable*, cable de respeto
— *gear*, piezas y aparato de respeto.
— *horses*, caballos de relevo.
— *link* (arm.) portavis ó escudo del fusil [illegible] alacran izquierdo del bocado.
— *mast*, *yards*, *spars* (mar.) madera de respeto.
— *pole*, (carr.) lanza de repuesto.
— *rib* (carn.) costilla de puerco.
— *rigging*, cabulleria de respeto.
— *sails*, velas de respeto.
— *time*, ratos perdidos.
— *wheel*, rueda de respeto.
to sparge (alb.) dar torta.
sparger (cerr.) cilindro de batir (pap.) regadera.
sparing, escaso, económico, corto, limitado.
sparingly, escasamente.
spark, chispa (joy.) chispa, diamante [illegible] pequeño.
to —, chispear, echar chispas (lic.) espumar
— *arrester*, — *catcher*, — *collector*, — *netting* — *preventer* (loc.) chispero, sombrerete.
— *condenser* (elec.) condensador de chispas.
— *conductor* (elec.) hialotero.
diamond — (joy.) chispas.
electric —, chispa eléctrica.
sparker (loc.) sombrerete, chispero
sparkle, destello, centelleo | chispa, centella
to —, centellar, centellear, relumbrar, [illegible]pear, brillar, destellar | desparramar, [illegible]persar.
the sea — (mar.) la mar arde.
sparklet, chispita.
sparkling, chispeante, brillante (vin.) espumoso
— *heat* (herr.) calor de soldar, calda sudante.

sparrow, gorrion.
— *bills*, clavos de zapato.
sparry, espático.
— *calamine*, zinc carbonatado.
sparse, esparcido, desparramado (a.) claro.
sparver (mueb.) pabellon, dosel de cama ó trono.
spat (pisc.) freza, hueva ‖ ostra jóven.
spath (min.) espato.
— *of earth* (min.) carbonato de cal nacarado.
spathic, **spathose**, espático.
to spatter, salpicar, manchar.
— *dashes* (zap.) polainas, rodilleras.
spattering *leather* (carr.) delantal ó tapacete de pieiera.
spattle (pint.) espátula.
spattling *machine* (cer.) máquina de motear.
spatula (fam.) espátula, paleta.
sparing (vet.) esparavan.
spawl, fragmento de piedra, astilla de madera.
spawn (pisc.) huevas, freza.
to — (pisc.) desovar.
— *hatcher* (pisc.) incubador de huevas.
spawning *screen* (pisc.) colector de fresa.
spawner, pez hembra.
spawning (pisc.) desove.
— *time* (pisc.) fresa, accion de desovar
to spay (gan.) castrar los ovarios.
speaker *microphone*, microtelefono de Varley.
— *distance*, á la voz.
— *pipe*, — *tube*, tubo acústico.
— *trumpet*, bocina, portavos (cir.) trompetilla.
spear, lanza, chuzo, venablo (pesc.) arpon (a.) tallo, paja de trigo.
to —, alancear ‖ arponear (a.) brotar los tallos.
— *box* (mar.) guarnicion de la bomba.
— *foot*, pata derecha del caballo ‖ regaton de lanza.
— *head*, moharra, hierro de lanza.
— *man*, lancero (pesc.) arponero.
— *nail*, clavo arponado.
— *staff*, asta de lanza.
boar — (cas.) venablo.
fish —, arpon de pescar.
ground —*s*, tirantes de suspension.
pump —, asta, escanaboe, asador de bombas, vástago del émbolo.
short —, javalina, azagaya.
special, especial, particular ‖ expreso, formal.
— *partner* (c.) socio comanditario.
speciality, especialidad.
specie, efectivo, moneda contante y sonante metálico.
— *s*, especie, clase, género.
— *glasses*, redoma para medicinas.
specific, **specifical** (fis.) específico (med.) específico.
specific *caloric*, calor específico.
— *density*, densidad específica.
— *gravity*, gravedad específica.
— *heat*, calor específico.
— *weight*, peso específico.
specifications, especificaciones, detalles ‖ descripcion de un privilegio ‖ presupuesto detallado.
to specificate, **to specify**, especificar, determinar, detallar.
specillum (cir.) tienta metálica.
specimen, muestra, espécimen, prueba, modelo.
— *book*, libro de muestras.
specious, especioso ‖ aparente, engañoso.
speck, mancha, punto, mote ‖ pizca, pedacito salpica (carp.) mota (vid.) nube, ojo, burbuja (joy.) mancha (zap.) suela de zapato.
to —, manchar, motear, salpicar.
— *block* (pesc.) motones de desguazar ballenas.
— *fall* (pesc.) cuerdas de los motones de desguazar.
black — (fund.) escarabajo, burbuja, veta, poro.
specket, picaporte.
speckle, mota, mancha, señal, punto.
to —, motear, manchar.
speckled, manchado, moteado, atigrado, salpicado.
spectacle, espectáculo.
— *s*, anteojos, espejuelos.
— *s case*, anteojeras, caja, estuche de espejuelos, anteojera.
— *frame*, montura de espejuelos.
— *furnace*, horno gemelo.
— *gauge* (opt.) cartabon para espejuelos.
— *lens*, cristal para espejuelos.
— *maker*, fabricante de espejuelos
— *pulleys*, moton gemelo.
divided — *s*, espejuelos divididos ó de Franklin.
nose — *s*, espejuelos.
panoptical —, espejuelos panóticos.
periscopic — *s*, espejuelos periscópicos.
spectatory (teat.) sala de espera.
spectioneer (pesc.) primer arponero.
spectral (fis.) espectral.
— *analysis*, análisis espectral.
— *lines*, rayas del espectro.
spectre, espectro, fantasma, vision.
spectrology (q.) espectrología.
spectrometer, espectrómetro.
spectrometric, espectrométrico.
spectrophone, espectrofono.
spectroscope, espectroscopio.
spectrum (opt.) espectro, imágen, representacion.
— *analysis*, análisis espectral.
— *line*, línea del espectro.
— *scale*, escala espectral.

chromatic **spectrum**, espectro cromático.
heat, thermal —, (fis.) espectro del calor.
ocular —, espectro ocular.
solar —, espectro solar.
specular, especular.
— *galena*, galena especular.
— *iron*, hierro especular
—, **speculum** *metal*, metal especular.
— *stone* (min.) piedra especular, espejuelo.
speculary (fis.) especular.
to speculate (c.) especular.
speculation (c.) especulacion.
speculator (c.) especulador.
speculative, especulativo.
speculum (cir.) espéculo (opt.) espejo.
— *forceps*, pinzas para espéculo.
— *metal*, metal para espejos de telescopio.
burning —, espejo ustorio.
ear — (cir.) espéculo para el oido.
eye —, *eyelid dilator* (cir.) dilatador parpebral.
mouth —, espéculo para la boca.
nasal —, espéculo nasal.
rectal —, espéculo para el recto.
speech *of a wheel*, cubo de rueda.
to —, enrayar una rueda.
speed, velocidad, celeridad, rapidez, prontitud (mec.) andar.
to —, apresurar, acelerar, avivar
— *cone*, — *pulley*, polea diferencial.
— *gauge*, — *indicator*, — *measure*, — *recorder*, velocímetro, taquímetro.
— *multiplier* (mec.) engranaje de aceleracion.
— *regulator* (mec.) regulador de la velocidad.
full —, á toda velocidad.
initial inchoate —, velocidad inicial.
mean, proper —, velocidad normal.
belt **speeder** (tej.) vaiven (mec.) poleas cónicas.
belt —, *eclipse* —, *strap* — (tej.) vaiven.
Taunton, tube — (t. a.) banco de brocas, banco de estirar y doblar.
speedily, rápidamente.
speediness, rapidez, velocidad, prontitud, diligencia, prisa.
speedy, rápido, pronto, vivo, expeditivo.
speiss, sulfoarseniuro de nickel.
spelk, varilla.
spell, guardia de timon, cabrestante, &. | cuarto | destreza, habilidad.
to — (tip.) deletrear, escribir correctamente (mar.) mudar, relevar la gente.
— — *the mizen*, largar la escota de mesana.
— — *the watch*, llamar la guardia.
by —*s*, por turnos.
fresh — (mar.) remeros frescos | cuarto en trante de guardia.
pump —, cuarto de gente dando á la bomba
speller, **spelling** *book* (tip.) cartilla, silabario.
spelling, deletreo, ortografía.
spelt, — *wheat* (a.) espelta, escandia, escaña, farro (fund.) v. **spalt**
— *solder*, soldadura de zinc
spelter, zinc del comercio | peltre
spence, despensa, reposteria.
spencer (mar.) cangreja, vela de capa (ts sobretodo Spencer.
— *mast* — (mar.) esnon.
— *carbine, rifle*, carabina, rifle de Spencer.
fore — (mar.) trinquete cangrejo.
to spend, gastar, consumir, disipar, agotar amortiguar (min.) romper la tierra
— — *a mast* (mar.) romper un palo.
spent, gastado, consumido, disipado | agotado | amortiguado
— *ball* (art.) bala fria.
— *barley* (cerv.) heces de la malta.
— *bath*, — *liquor* (ten.) baño agotado
— *horse*, caballo rendido.
sperm, esperma.
— *candle*, vela de esperma.
spermaceti, esperma de ballena, espermaceti.
— *oil*, aceite de blanco de ballena.
— *whale*, cachalote
spermacetine, cetina, esperma pura de ballena.
spermatorrhea *syringe*, jeringa uretral.
spetches, desperdicios de pieles.
spewing (art.) abocinamiento.
sphene (min.) titanito, esfena.
sphenogram, escritura cuneiforme.
sphere, esfera, globo, bola.
— *of action*, esfera de actividad.
armillary —, esfera armilar.
grinding —, amoladeras esféricas.
half —, semi-esfera, hemisferio.
oblique —, esfera oblicua.
parallel —, esfera paralela.
right —, esfera recta.
sphereotype (fot.) esferotipo.
spheric, **spherical**, rotundo, esférico.
— *angle*, ángulo esférico.
— *compasses*, compas de brazos curvos.
— *coordinate* (mat.) coordinada esférica.
— *excess* (mat.) exceso esférico.
— *geometry*, geometría esférica.
— *gudgeon* (mec.) articulacion de bola y encastre, juego de nuez.
— *lens* (opt.) lente esférico.
— *lune* (geom.) lúnula esférica.
— *mirror*, espejo esférico.
— *projection*, proyeccion esférica.
— *saw*, sierra anular.
— *sector*, sector esférico.
— *valve*, válvula esférica.
— *vault*, bóveda esférica, media naranja, cupula, domo.

sphericity, esfericidad, rotundidad.
spherics, teoría de la esfera.
spherograph, esferógrafo.
spheroid, esferoide.
spheroidal, spheroidic, spheroidical, esferoidal.
— *state*, spheroidity (m. v) estado esferoidal.
spherolite, esferolita.
spherometer (opt.) esferómetro.
spherosiderite, carbonato de hierro esferoidal
spherule, esférula, esferita, glóbulo.
sphygmograph (cir) esfigmografo.
sphygmometer (cir.) esfigmómetro, pulsómetro.
sphygmophone (cir.) esfigmofono.
sphygmoscope, esfigmoscopio.
sphynx (b. a) esfinje.
Spica (ast) la Espiga, estrella de la constelación Virgo (cir) espica.
spicatum, en forma de espiga.
spice, especia, especería.
— (coc) especiar, sazonar con especias, aromatizar.
— *bush*, — *wood* (b.) benjuí.
— *brandy*, brandy con clavos de especia.
spicer, especiero.
spicery, especería.
spick, brillante, luciente.
— *and span* (c.) enteramente nuevo.
spicula *forceps* (cir.) fórceps para esquirlas.
spicular, acuminado, aguzado.
spicy, aromático, perfumado, especiado.
spider (coc.) trébedes | cazo con pié (mec.) rensa estopas exterior.
— *swop* (mer.) anillo de goznes.
— *ers* (dor.) agrietadura.
— *ine* (mic) tela de araña para micrómetros.
spiegel *eisen*, spigle *iron*, hierro especular.
spiel (vid.) pontil.
spigot, canilla, espita, llave, grifo | tapon de espita.
— *hole*, canillera.
— *and faucet joint*, junta de enchufe.
spike, clavo de más de diez pulgadas, espiche, perno, escarpia (herr.) cola, espiga de una herramienta (tec.) bruñidor, diente de lobo (carp.) clavija de madera (bot.) lavanda | espiga de gramínea (arm.) dardo (zap.) puntillas.
to —, clavar, empernar, escarpiar | enclavijar aguzar, adelgazar por la punta (art.) clavar un cañon.
— *of a collar* (gan.) carranzas.
— *drawer*, extractor, arranca pernos.
— *gimlet*, barrena de brocas.
— *hasp*, aldaba de espiga.
— *machine*, máquina de hacer pernos.
— *nail*, clavo arponado.
— *oil*, aceite de espliego.
spike *roller* (a.) erizo, rodillo dentado.
— *wheel propeller* (mar.) rueda de pernos de Seaward.
— *16d* (carp.) clavo de á cuarto.
— *20d* (carp.) clavo de á seis maravedis.
— *30d* (carp.) clavo de á dos cuartos.
common — (art.) clavo para inutilizar artillería.
gin —, uñas de las piernas de la cabria.
gun —, clavo para cañon.
hand —, alzaprima | azadon de peto | barra de cabrestante, manivela de cabria, manigueta | barreta (art.) espeque ó palanca.
hooked —, alcayata.
jagged —, clavo de inutilizar cañones, espiga arponada.
lifting —, pié de cabra.
marline, marling — (mar.) burel, pasador del cabo.
oil of —, aceite de espliego.
platform — (art.) piquete ó estaca de esplanada.
railway —*s* (f. c.) clavazon de ferrocarril.
screw —, cabilla con rosca.
spring —, clavo ó pasador de resorte.
spikenard (b.) nardo, espique.
spiking *crib* (min.) brocal de clavar la entibacion.
spiky, armado de púas.
spile, tarugo pequeño | estaca | pilote (carp.) espiga, espiche, clavija (f. a.) hilo de desangrar el arce.
— *borer*, barrena para clavijas.
sap — (f. a.) llave de sangrar meple.
spiling (mar.) fasquía.
spill, clavija de madera | clavito, broca | espita, canilla | fósforo de carton, tarugo para pipa.
to —, verter, derramar (mar.) bracear al filo, apagar una vela | cargar la mesana.
— *and bit*, mecha.
— *trough* (fund.) cuba de derrame.
— *water*, canal de desagüe.
spiller (pesc.) sedal para caña.
spilling, derrame, derramamiento.
— *lines* (mar.) trapa de las velas, apagavelas.
to spin, hilar | girar (jueg.) bailar un trompo (herr.) conformar metal al torno (vin.) engrasarse.
— — *over*, forrar con hilo
spinache, spinage (b.) espinaca.
spinal *brace* (cir.) aparato para enderezar la espina dorsal.
spindle (carp.) bolo, nabo, alma, madre, mecha de un palo, alma de escalera, trabal (mec.) aguja, huso, gorron, carrete, carretel, árbol, eje | muñon, mecha ó pluma de palo | eje del timon (mar.) peon del cabrestante, espigon de grímpola (tej.) huso |

broca ‖ medida de 14,000 metros (rel.) cilindro (carr.) mango de eje (met.) veleta (jueg.) trompo (herr.) mandil.
to spindle, ahusar.
— *s of the bar* (t. s.) cañones.
— *bearer*, chumacera.
— *box* (mar.) rangua.
— *of a capstan*, binola ó mecha de cabrestante.
— *case* (tej.) cajetin.
— *feeder* (tej.) recargador de los carretes.
— *full* (tej.) husada.
— *of a gun mould*, huso de madera para los moldes de almas.
— *handle*, manubrio de un eje.
— *holder* (tej.) portacarrete.
— *hole* (art.) ánima de cohete ó espoleta (fund.) ánima de molde.
— *lathe*, torno de huso.
— *of a mast*, mecha ó pluma de palo.
— *pinion*, engranaje cónico helicoidal.
— *ring* (mec.) corona.
— *roving frame* (tej.) banco de brocas
— *shaped*, ahusado, fusiforme.
— *sails*, velas volantes.
— *of the steering wheel*, eje de la rueda de timon.
— *stairs*, escalera de núcleo sólido.
— *step*, quicio inferior de huso.
— *tree* (b.) bonetero.
— *valve*, válvula de huso.
— *of a vane* (mar.) espigon, huso de una grímpola
compass — (mar.) estilo, peon de la brújula.
core — (fund.) eje de ánima.
dead — (torn.) muñeca fija (mec.) eje sin movimiento
escapement — (rel.) cilindro del escape
iron — (art.) solera del saco de metralla.
large —, husano
live — (torn.) muñeca móvil (mec.) eje de movimiento.
mill —, huso de muela.
moulding —, huso para moldear ánimas de proyectiles huecos.
parabolic —, eje de husillo parabólico.
regulator valve —, husillo de la válvula del regulador.
ring —, mecha anular ‖ huso con vaiven.
small —, husillo.
valve —, huso ó husillo de válvula.
spine (mec.) reborde longitudinal.
spinel (joy.) espinela.
— *ruby*, **spinella** (joy.) espinela, rubinejo, rubí espinela.
spinet (mus.) espineta.
spingole (arm.) trabuco.
spinner, hilandero ‖ máquina de hilar.
cop **spinner** (tej.) hilandera.
spinnery, hilandería.
spinney, bosquecillo, sotillo.
spinning, filatura.
— *frame*, — *mill*, telar, máquina de hilar.
— *head*, máquina de hilar y torcer.
— *jenny*, máquina de hilar algodon.
— *lathe*, torno de conformar.
— *roller*, cilindros de hilar.
— *room*, salon de hilar.
— *wheel*, torno de hilar.
cold wet —, hilado al agua fria.
dry —, hilado en seco.
fine —, hilado en fino.
frame — (tej.) hilado de continua.
hand — *machine*, rueca de mano.
hot wet —, hilado húmedo en caliente.
machine —, filatura mecánica.
wet — (tej.) hilado en húmedo.
spinster, hiladera, hilandera.
spinstry, hilado, hiladura.
spintherometer, espinterómetro, medidor de chispas.
spiny, espinoso.
spira (arq.) base de columna.
spiracle (arq.) respiradero, ventosa.
spiral, espiral, hélice.
— *auger*, — *bit*, barrena de espiral (arm.) aguja para limpiar el fogon.
— *conveyor*, conductor espiral de granos.
— *end*, cabeza de violin.
— *gear*, engranaje espiral.
— *groove* (art.) rayado helicoidal.
— *line*, — *volute*, línea en espiral, hélice (arq.) voluta.
— *pump*, tornillo hidráulico de Arquímedes.
— *punch*, sacabocados en espiral.
— *revolution*, circunvolucion.
— *screw*, tornillo de espiral.
— *springs*, muelles, resortes en espiral.
— *wheel*, rueda espiral ‖ rueda de engrane en ángulo de 45°.
hyperbolic, *reciprocal* —, espiral hiperbólica.
increasing — (art.) rayado progresivo.
logarithmic, *equiangular* —, espiral hiperbólica.
loxodromic —, espiral loxodrómica.
parabolic —, espiral parabólica.
spirally, **spiry**, en espiral.
spire (arq.) espira, aguja, campanil, chapitel ‖ moldura de cable (geom.) hélice, espiral (a.) tallo de yerba.
to — (arq.) elevarse en espira (a.) espigar, granar.
spired (arq.) en forma de aguja.
to spir't, animar, excitar, alentar.
—, espíritu, gas.

spirits, licores alcohólicos ó espirituosos (tint.) mordiente con base de estaño.
— *color* (tint.) color de sales de estaño.
— *gauge*, pesalicores.
— *s of hartshorn* (q.) amoniaco, álcali volátil.
— *lamp*, lámpara de alcohol.
— *of lavender*, esencia de espliego
— *level*, nivel de burbuja de aire.
— *meter*, alcoholómetro.
— *of Mindererus*, espíritu de Minderero, acetato de amoniaco.
— *of nitre*, ácido nítrico dilatado.
— *orange* (tint.) anaranjado de estaño.
— *printing*, impresion con mordiente de estaño.
— *room* (mar.) pañol del aguardiente ó de los licores.
— *of salt*, ácido hidroclórico dilatado.
— *thermometer*, termómetro de alcohol.
— *of turpentine*, esencia de trementina, aguarras.
— *varnish*, barniz de alcohol.
— *of wine*, alcohol, espíritu de vino.
adiaphorous —, adiáforo.
acid of — *of nitre*, ácido nítrico.
ardent — *s*, licores espirituosos.
beet root —, aguardiente de remolacha.
cane —, aguardiente de caña.
empyreumatic acetic —, éter acético empireumático.
firing — (tint.) bicloruro de estaño.
fixed —, espíritu fijo.
plum —, aguardiente de ciruelas pasas.
proof —, alcohol normal.
pyroacetic —, espíritu piroacético.
pyroxylic wood —, éter pirolefioso.
volatile —, espíritu volátil.
spirited (eq.) vivo, fogoso.
spiritous, spirituous, espirituoso, alcohólico.
spiritualization (q.) volatilizacion.
spirituosity, spirituousness, espirituosidad, volatilidad.
spirketing (mar.) sobretrancaniles, cosederas
spirole, culebrina pequeña.
spirometer (cir.) espirómetro.
spirophore (cir.) inyectador de aire en los pulmones.
spirt, spirting, chorro impetuoso ‖ arranque, jeringazo.
to — (font) brotar, saltar, salir á chorros ‖ jeringar.
to — water in rowing (mar.) bogar en seco.
spiry, en espira, en espiral.
spissated, espesado.
spissitude, consistencia, viscosidad.
spit, espita, espeton ‖ asador (a.) azadonada (top.) lengua de tierra, punta saliente (tej.) puntel (carr.) codo de eje.
to spit, espetar, ensartar, traspasar (a.) cavar, azadonar.
— *box*, escupidera.
— *of land* (mar.) lengua de tierra.
— *locking*, trazado al pico.
— *rest* (coc.) morillo.
— *stand* (coc.) pié de asador.
— *sticker*, buril de vientre convexo
meat —, espiche, asador.
turn —, asador de rueda
spitter (caz.) cervato.
spitting *box*, escupidera.
spittoon, escupidera.
spla *boards*, tablas de la ventana del pañol de la pólvora.
splash. salpicadura (mar.) golpe del remo en el agua.
to —, salpicar.
— *board* (carr.) guardalodos, botafango carp.) bota-aguas ‖ despidiente de aguas (fund.) guardacaras.
— *leather* (cuch.) guarda-aguas.
splasher (loc.) guardafango (carp.) bota-aguas.
to — (mar.) chapar.
splashing *fountain*, manantial saltante, surtidor.
splashy, cenagoso, lodoso, fangoso.
to splatter, chapolear, batir el agua.
splay (arq.) alfeizamiento, derrame, alféizar.
to —, despaldillar un caballo (arq) alfeizar, desplegar.
to — the angles (arq.) descantear.
— *of an embrasure*, campo de tiro de una cañonera.
cut —, corte lateral en bisel.
to give —, ensanchar.
splayed, mellado, descantillado, desportillado (arq.) derramado, abierto, alfeizado ‖ en abanico.
— *brick*, ladrillo alfeizado.
— *cask* (ton.) barril cónico.
— *platform*, plataforma en abanico ó trapezoidal.
splayer (alf.) abocinador.
splaying, alfeizamiento.
splendent, brillante, esplendente.
splendid, espléndido, suntuoso, magnífico, brillante.
splendour, esplendor.
splent (vet.) sobrehueso.
— *coal*, hulla esquistosa.
to splice (mar.) ayustar, empatar, empalmar ‖ empotrar (a.) ingertar en púa.
— (mar.) ayuste, costura, empalme (cant.) corte falso.
— — *the difference*, partir la diferencia.
— *piece* (f. c) eclisa, mordaza.

cable **splice**, *drawing* — (mar.) ayuste, empate ó empalme de un cable.
coat, *cunt* — (mar.) gaza doble de encapilladura.
double —, empalme doble.
eye — (mar.) gaza, ayuste de cola de pato.
long — (mar.) costura larga, doble ó á la española.
pointed — (mar.) cola de rata.
short — (mar.) costura redonda, corta, sencilla, llana ó flamenca.
tapered — (mar.) costura forrada con chicotes peinados
splicing (mar.) ayuste, empalme.
— *fids* (mar.) bureles de hierro para engarzar motones, pasadores.
— *hammer* (mar.) martillo de ayuste.
— *plate* (f. c.) placa de union.
— *of a rope* (mar.) costura.
belt — (mec.) empate de las correas.
spline, empate de cuña, ranura (arq.) nervadura.
splining *machine*, máquina de hacer ranuras para cuñas.
splint (alb.) astillon (mec.) chabeta (cir) tablilla (carp.) astilla.
to —, astillar, hender (cir.) entablillar.
— *bolt*, perno de cabeza falsa.
— *coal*, carbon sin llama
arm — (arm.) brazal.
match — *machine*, máquina de cortar palitos de fósforos.
splinter, astilla, viruta (carr.) cabilla, pasador.
to — (alb.) aportillarse (carp.) estallar, astillar (cir.) entablillar.
— *bar* (carr.) bolea fija, balancin ‖ barra de guardia.
— *fore bar* (carr.) balancin ó bolea de guias
— *of a shell*, casco de bomba.
— *of wood*, raja de leña, astilla, astillazo.
— *work* (carp.) mosaico de astillas.
swing — *bar*, balancin ó bolea de carruaje.
splintery, escamoso ‖ astilloso.
split, rotura, quiebra, grieta, resquebrajadura, adj. desgarrado, rajado, hendido.
to —, rajar, hender, quebrar, agrietarse, abrirse á lo largo (mar.) degollarse, desgarrarse. rifarse, desfondarse una vela ‖ abrirse un buque (alb.) abrirse, cuartearse (vid.) estallar.
— — *in the direction of its natural bed* (cant.) desdoblar.
— *board for panels* (carr.) tablero.
— *burner*, quemador hendido.
— *cloth* (cir.) venda para la cabeza.
— *cutter* chabeta hendida.
— *draft* (fund.) tiro dividido.
split *flag* (mar.) corneta.
— *gear*, engrane diferencial
— *head of a bridle* (eq.) testera de brida.
— *key*, llave inglesa.
— *leather*, cuero abierto.
— *ogee* (arq.) rayo de corason hendido
— *pins*, chavetas hendidas.
— *ring*, anillo para llaves (carr.) abrazadera de bolea
— *wood*, tabla de ménos de 20 pulgadas.
— *sail*, vela rifada ó desgarrada.
— *ship*, buque abierto.
wrong — (cant) contrafenda.
— *s* (min.) corrientes de aire separadas.
splitter (a.) abridor, cuchilla de ingertar (tec. hendedor, rajadera (carp.) leñador, cortador (vid.) cortador.
cane — (cest) abridor de cañas ó juncos
splitting, hendedura (tej) desgarradura (ten. desdoble.
— *block* (mar.) picadero.
— *board* (min.) tabique de ventilacion.
— *forceps* (dent.) pinzas de romper.
— *iron* (carp) hierro de hender.
— *knife* (ton.) cuchila de hender.
— *machine*, máquina de hender.
— *mill*, máquina de cortar duelas.
— *of a sail* (mar.) rifadura de una vela
— *tool*, rajadera.
— *wedge* (cant.) cuña de canteros.
leather — *machine*, máquina de dividir el cuero en hojas.
spodium (fund.) tutia.
spoil (cam.) caballero (mar.) despojos (mil.) botin, robo, pillaje (ing) tierras arrojadas.
to —, despojar, defraudar, saquear, robar (mil.) asolar, desvastar, talar (c.) averiar, corromper, echar á perder inutilizar, estropear.
— *bank* (f. c.) depósito de tierras.
spoiled (c.) averiado, perdido, detenorado, inutilizado.
spoiler, espoliador, destructor.
spoiling, espoliacion, despojo, pillaje, desvastacion ‖ avería, destruccion.
spoke (carr.) rayo (mar) cabilla (carp.) escalon de escalera de mano.
to — (carp.) enrayar, poner rayos.
— *bevel* (carr) alidade.
— *bound* (carr.) mal enrayada.
— *cramp* (carr.) cepo para rayos.
— *gauge* (carr.) verificador de rayos.
— *'s grape* (carr.) abrazadera de rayo
— *hammer* (carp.) enrayador, maso de enrayar.
— *lathe*, torno para rayos
— *mortise*, cajera de rayo.
— *setter*, enrayador.

spoke *shave* (carr.) bastren cornamusa, plancha (carp.) rebajador.
—s of the wheel (mar.) cabillas del timon.
bevelled, curved —, rayo achaflanado.
body of the — (carr.) cuerpo, alma del rayo.
to fix —s to a wheel, enrayar.
foot of a — (carr.) espiga de rayo que entra en el cubo.
tubular —, rayo tubular.
to fix —s (carr.) enrayar una rueda, ponerle los rayos.
to spoliate, espoliar, robar, hurtar, despojar.
spoliation, espoliacion, despojo, robo, saqueo, pillaje.
sponcing, sponcion *beam* (b. v.) bao de canalete ó de los tambores.
sponge, esponja (art.) lanada ó escobillon.
to —, esponjar | chupar (art.) escobillonar, limpiar con el escobillon.
— bucket (art.) cubo de cureña.
— cake, panetela (fund.) torta fundente.
— cloth (mec.) trapo.
— cup or case (art) funda de lanada.
— filter, filtro de esponja.
— handle, — staff (art.) asta de escobillon.
— head (art.) feminela de escobillon.
— holder (cir.) porta-esponja.
— sugar (conf.) panal.
— tack (art.) zoquete de lanada.
— tent (cir.) tienta de esponja.
— tool, porta-esponja.
— with rammer head (art.) escobillon atacador.
filtering —, esponja de filtrar.
gun —, escobillon de cañon.
wiping staff, jointed — (art) escotillon de charneia.
metallic —, esponja metálica.
rope —, lanada de cabo ó cuerda.
...ith **sponger**, rociador.
spongiform, esponjiforme.
sponginess, esponjosidad.
spongious, spongy, esponjoso, abalado (carp.) fofo.
spontaneous, espontáneo.
— combustion, combustion espontánea.
— ignition, ignicion espontánea.
spontoon (arm.) esponton
spool, canilla, devanadera | ovillo.
to —, encanillar, devanar, ovillar.
— groove encastre del ovillo.
— of a loom (tej.) hembrilla.
— ring (tej.) anilla.
— rod, husillo de ovillo.
— of the shuttle, carrete de la lanzadera.
— stand, portaovillos.
spooler (tej) espolinador.
spooling *wheel*, torno de devanar la seda.

to spoom, to spoon (mar.) correr er popa | navegar á dos puños.
spoon (tec.) cuchara (f. a.) espumadera.
— bit, barrena de media caña.
— drift, polvo del mar, espuma que salta.
— drill (poz.) sonda de cuchara (carp.) barrena de media caña.
— chisel, — gouge, formon de cuchara.
— ful, cucharada.
— like, acucharado
— meat, comida de cuchara | carne picada.
— mould, velas chorreadas.
bowl of a —, paleta de la cuchara.
covered, medicinal —, cuchara médica, cuchara de fuerza.
desert —, cuchara de postres.
dredging —, cuchara, cuba de draga.
ear —, limpia-oidos, espátula para el oido.
flux — (fund.) cucharon de prueba.
gravy —, cucharilla para salsa.
horn —, cuchara de cuerno.
marrow —, cuchara de sacar tuétanos.
salad —, cuchara para la ensalada.
table —, cuchara de mesa.
tea —, cucharilla para té.
spooning (mar.) remar en la superficie.
sport, juego, diversion.
field —s, placeres campestres, caza, pesca &.
— man, **sporter**, cazador, pescador.
sporting *coat*, traje de caza.
— gun, escopeta de caza.
— powder, pólvora de caza.
spot, mancha, pinta, mota, lunar (top.) sitio, lugar, puesto, punto (herr.) truchadura.
to —, macular, manchar.
— cash (c.) contado al entregar.
— goods (c.) efectos que se pagan al contado.
— lens, lente de foco opaco.
— less, puro, sin mancha.
damp — (pel.) picadura.
fire —, quemadura | mancha de fuego.
grease —, mancha de grasa.
hard — (grab.) ágrio.
solar —, mancha solar.
tiger — (ten.) mancha atigrada.
water — (can.) divisoria de aguas.
working — (min.) fondo de galería.
spotted, manchado (fund) truchado.
— marble, mármol esquizado
—, **sprigged** *net* (tej.) tul de confitillo.
blue — (grab) picado.
spotty, manchado, moteado (fund.) truchado.
spout, tubo, canal, conducto, llave, espita (arq.) canalon, chorrera, canal de tejado, tubo de desagüe (vid.) pico de una vasija, gollete (met.) sifon, tromba (min.) pozo de aereacion.

to spout, lanzar, arrojar, verter, brotar, saltar | borbotar, brotar á borbotones.
— — *down*, diluviar, llover á cántaros ó á chuzos.
— *adge*, v. **adge**.
— *of a gutter* (alb.) canalon.
— *plane*, cepillo redondo.
— *of water*, chorro, caño, surtidor de agua.
branch — (font.) grifo, espita de bifurcacion.
gutter — (font.) gárgola.
holy water —, pila de agua bendita.
water —, tromba, manga marina.
spouting, borboton.
— *mask*, mascaron de boca de fuente.
sprag, zoquete de madera.
to — (min.) calzar con zoquetes.
to spram (eq.) relajar, torcerse, recalcarse, dislocarse.
—, recalcadura, dislocacion, torcedura, relajadura.
sprat (pesc.) sardineta.
spray (mar.) rociada, rocion, espuma del mar (bot.) ramita, ramaje menudo (fund.) colada
— *diffuser*, — *instrument*, pulverizador de líquidos.
— *fagot* (fort.) salchicha de ramaje menudo
— *nozzle*, piton de regadera.
spraying *machine* (a.) irrigador insecticida.
to spread, desplegar, extender, desarrollar, abrir, tender | cubrir | colocar, poner | emitir, exhalar | propagar (flor.) abrirse las flores (alb.) rellenar un mortero.
—, exclusion, espacio | propagacion | desarrollo (cost.) colcha de cama, tapete de mesa.
to — *with carpets*, alfombrar.
— — *the flax*, abrir el lino para curarlo.
— — *the fuel* (m. v.) extender el combustible
— — *manure* (a.) estercolar.
— — *out*, tender.
— — *over*, cubrir.
— — *a table* (coc.) poner la mesa.
— — *a tent* (mil.) armar una tienda.
— *board* (carr.) guardafangos.
—, **spreading** *knife*, espátula.
spreader (t. a.) batan desmotador y extensor (mec.) piton de abanico (f. c.) barra de conexion.
blower and — (t. a.) batan desmotador y extensor.
hay —, abridora de heno.
hoof — (vet.) dilatador del casco.
lime — (a.) esparcidor de cal.
spreading, vasto, extenso, ancho | extension, propagacion (vid.) extension.
— *engine* (tej.) batan frances.
— *frame* (tej.) banco de extender.
— *furnace*, — *oven* (vid.) horno de extender.
spreading *hammer*, martillo de extender.
— *machine* (t. a.) batan desmotador y extensor
— *plate* (vid.) mesa de laminar el vidrio
— *the tail* (bl.) ruante.
Sprengel *pump*, aspirador de Sprengel
sprig (b.) ramita, tallo, vástago (joy.) garzota (bord.) ramo (herr.) puntilla, clavo remachado.
to —, bordar ramazones.
— *bolt*, perno arponado | tachuela.
— *coral*, ramo de coral.
— *muslin*, muselina de ramazones bordados
— *of a vine*, mugron.
sprigged *lace*, encaje floreado.
sprightly, vivo, ardiente, fogoso.
spring, brinco, salto (ast.) primavera (top.) fuente, manantial, ojo de agua (mec.) resorte, muelle | elasticidad (mar.) codera, [illegible] didura | barloa (eq.) salto, corcovo, [illegible] (arb.) bosquecillo, (tej.) atesador, bolillo de retorno (b.) renuevo, retoño.
to — saltar, brincar, franquear (mar.) consentirse, rajarse, henderse un palo, rendir un hilo, sentirse (arq.) arrancar, | vaciar una bóveda (b.) brotar, nacer, apuntar [illegible] saltar, brotar, surgir, rebotar (carp.) alabearse, combarse (min.) hacer saltar (caz.) levantar (poz.) excavar un pozo.
to — *from*, manar.
— — *a butt* (mar.) aventarse una tabla, desmentir la cabeza de un tablon
— — *a leak* (mar.) abrir ó descubrir un agua
— — *the luff* (mar.) partir el puño, meter de orza
— — *a mine* (art.) volar una mina.
— — *out*, saltar.
— *of an arch*, &., arranque de un arco.
— *back* (enc.) lomo de resorte.
— *balance* (m. v.) peson de muelle para medir la presion (mec.) balanza de resorte (art.) blenómetro.
— *band* (f. c.) abrazadera de los muelles.
— *bar* (gimn.) trampolin (carr.) barra de los muelles.
— *barley*, cebada de primavera
— *barrel*, cajera de resorte (rel.) barrilete.
— *beak*, resorte de martillo de báscula.
— *beams* (b. v.) malletes ó esloras de los tambores de las ruedas (mec.) viga de rebote
— *block* (mar.) cuadernal de resorte.
— *blower*, templador de espirales
— *board*, plancha de trampolin.
— *bolt*, perno de muelle ó resorte (carr.) [illegible] de caña, picaporte.
— *bow*, — *callipers*, — *compasses*, — *divider*, compas de resorte.
— *box* (rel.) barrilete (mec.) cajera de muelle

spring *brace* (carr.) sopanda.
— *bufer*, tope ó amortiguador de resorte.
— *burner*, mechero de tornillo.
— *on a cable* (mar.) codera en un cable.
— *carriage*, carruaje de muelles.
— *catch*, reten de resorte.
— *chair*, sillon de resorte.
— *chape*, bigorneta de monta-resortes.
— *clamp*, tenalla, pinza.
— *clasp*, abrazadera de resorte.
— *compressor* (min.) compresor de resorte.
— *coupling*, conexion de resorte.
— *cramp*, — *hook*, — *iron*, — *tool*, monta-resortes.
— *and crank shutter* (cerr.) pestillo de resorte.
— *driver*, porta-resorte.
— *fastener*, cierra-resortes, cierra-muelles.
— *faucet* (fort.) grifo de resorte.
— *file* (rel.) lima de resortes.
— *finger* (tej.) compresor de resortes.
— *foot board* (carr.) marchapié.
— *forelock*, chabeta de resorte.
— *gun*, escopeta de resorte.
— *head*, manantial, ojo, fuente.
— *hinge*, gozne de resorte.
— *hole*, alojamiento, cajera de un resorte.
— *hook*, aldaba de resorte.
— *hook of a weaver bench* (tej.) galápago.
— *of hot water*, (top.)burga, manantial caliente, fuente termal, calda.
— *key* (mec.) chabeta de resorte.
— *knife*, cuchillo de resorte.
— *latch* (cerr.) boton de resorte, picaporte.
— *lid* (rel.) saboneta.
— *line* (art.) estringe.
— *lock*, cerradura de muelle ó de golpe
— *of a lock* (cerr.) gacheta.
— *mattress*, colchon de muelles.
— *net* (raz.) red de trampa.
— *nippers*, pinzas de muelles.
— *pin* (f. c.) arbolillo de suspension ‖ pasador de resorte.
— *plate*, plancha en forma de resorte ‖ palastro de un resorte.
— *proving press*, prensa de probar resortes.
— *saddle* (f. c.) coginete elástico.
— *seat*, asiento de resorte.
— *shaft* (tej.) tiralizos.
— *shell* (arm.) guarda de resorte.
— *spike* (art.) clavo de resorte.
— *stamp*, sello de resorte.
— *stay* (mar.) contraestay.
— *steel*, acero de resortes.
— *stud*, ánima de muelle espiral.
— *suspension*, suspension de resorte.
— *switch* (f. c.) aguja automática
— *take up* (tej.) elevador de resorte.

spring *temper*, temple de muelle.
— *test*, — *tester*, — *trier*, blenómetro, prensa de probar muelles.
— *tides*, mareas vivas ó de equinoccio.
— *time*, primavera.
— *tool* (rel.) monta-resortes.
— *trap*, trampa de resorte.
— *tree* (carr.) bolea, balancin de carruaje.
— *of a truss* (arq) arranque de una cercha.
— *valve*, válvula de muelle.
— *vice*, tornillo monta-resorte.
— *wagon*, carro sobre muelles.
— *wall* (fort.) pié derecho de una obra.
— *washer*, arandela de resorte.
— *water*, agua de manantial.
— *wheat*, trigo de primavera.
— *wheel* (mec.) linterna, piñon de resorte.
— *yard*, balanza de resorte.
balance — (rel.) muelle del volante.
band — (mil.) muelle de abrazadera del fusil
bearing — (carr.) ballesta, resorte ó muelle de suspension.
boiling —, fuente termal, burga, calda.
bolt — (arm.) resorte de pasador.
bow —, resorte arqueado (carr.)muelles de arco.
brace —, resortes de sopanda.
brine —, manantial de agua salada.
buffer — (f. c.) resorte de choque.
buffing —*s* (f. c.) resortes de los topes.
C — (carr.) resorte, muelle en forma de C.
candle — (lamp.) espiral del porta velas.
catch —, muelle del picaporte.
chair —, resorte para silla.
chape — (arm.) plega resorte.
coupling —, grapa de resorte.
curved —, muelle curvo.
Densmore spiral — (f. c.) muelle espiral de Densmore.
door —, muelle ó resorte de puerta.
drag — (f. c.) muelle de la manija de atalaje.
draught, draw — (f. c.) resorte de la barra de traccion.
elliptic — (carr.) muelles elípticos.
feather — (arm.) muelle del rastrillo de la llave del fusil.
fore lock — (mar.) chabeta de resorte.
furniture —, muelle, resorte para muelle.
graduated — (f. c.) muelle graduado
graduating —, muelle ó resorte de presion graduada.
group — (f. c.) muelle múltiple.
gum —, resorte de goma elástica.
half elliptic — (carr.) muelle semielíptico.
hammer — (arm.) resorte del rastrillo, muelle real.
hair —, muelle muy fino en espiral (rel.) pelo.
head — (top.) manantial, fuente.

helical spring. muelle ó resorte espiral.
Hibbard — (f. c.) muelle de Hibbard.
hot —, fuente termal, calda, burga.
intermittant —, fuente intermitente.
knife —, resorte ó muelle de cuchillo.
leading —*s* (f. c.) muelles de las ruedas delanteras.
living —, fuente de agua viva.
lock — (arm) muelle de la llave del fusil.
locking — (cerr.) muelle del picaporte (rel.) gallo.
main — (arm.) muelle real (mec.) muelle principal.
master —, muelle real, resorte principal.
nest —, muelles concéntricos.
oil —, fuente de petróleo.
pendulum —, resorte de péndulo.
piston —, resorte del émbolo.
pneumatic —, muelle neumático.
ramrod — (arm.) muelle del baquetero.
regulator —, espiral regulador.
scroll —, muelle de cuello de cisne.
seer — (arm.) muelle del palillo de la llave.
spiral —, muelle ó resorte en espiral.
split —, resorte aborquillado.
subterranean, underground —, fuente subterránea, azanca.
to put a — on a cable (mar.) acoderar.
springe (caz.) lazo, trampa.
springer, saltador, brincador (caz.) ojeador (arq) imposta ‖ sotabanco, cojinete ‖ costilla, nervio ‖ sillar de arranque.
cross — (carp.) cabrio oblícuo (arq.) arista de encuentro transversal ‖ arco diagonal.
springiness, elasticidad.
springing, naciente, brotante, surgiente, saltante, creciente ‖ salto, brinco (arq.) arranque ó recaida de un arco.
— *board*, trampolin.
— *course* (arq.) hilada de arranque.
— *level* (arq.) nivel de arranque.
— *line* (arq) línea del arranque de un arco ó bóveda.
— *stone of an arch or vault* (arq.) bolson, almohadon, imposta, cojinete.
— *wall*, muro de arranque.
springy, lleno de manantiales ‖ elástico.
sprinkle, regadera, hisopo.
to —, rociar, regar ‖ polvorear ‖ salpicar, derramar, esparcir.
— — *powders*, empolvar.
sprinkled (enc.) jaspeado.
— *brush* (herr.) escobon.
sprinkler, rociador, regadera.
clothes —, rociador.
holy water — (o. ec) hisopo.
lawn sprinkler, irrigador para el césped.
water — (a.) regadera
sprinkling, rociada, rociadura, aspersion
— *brush* (pir.) brocha de rociar
— *pot* (jard.) regadera.
sprit (mar.) botavara, verga de abanico
retoño, renuevo.
— *sail* (mar.) abanico, cebadera.
sprocket *gear*, engranaje de rueda y
— *wheel* (mec.) erizo, rueda de cabillas
sprod (pesc.) salmon de uno a dos años
sprout (b.) retoño, renuevo, pimpollo
boton.
to —, brotar, germinar.
— — *again* (a.) reverdecer.
—*s*, coles verdes.
spruce. — *pine* (b.) abeto, pruche.
— *beer* (cerv.) cerveza de pruche.
— *fir*, espino blanco del Canadá.
— *leather*, cuero danes ó de Berlin.
— *ochre*, ocre refinado.
— *yarn*, hilo crudo.
black —, *double* —, abeto negro.
hemlock —, abeto del Canadá.
red —, abeto rojo.
white —, *single* —, abeto blanco.
sprue (fund.) bebedero de molde ‖ del orificio de colada, taladro para bebedero.
— *hole*, bebedero de molde.
sprung *mast*, palo rendido.
spud, cuchillito (b.) escarda, laya (pozo cho de pescar sondas (cir) limpia o
to — (a.) escardar.
garden —, escardillo.
spume, espuma.
spumous, spumy, espumoso.
spun (tej.) hilado.
— *glass*, vidrio hilado.
— *gold*, hilo de oro ‖ cuerda de seda con hilo de oro.
— *goods*, hilados.
— *string* (mus) bordon.
— *work* (plat.) filigrana.
— *yarn* (mar.) pasadera, meollar.
fine —, hilado fino.
hand —, hilado á mano.
mill —, hilado mecánicamente.
spunge, esponja (art.) lanada y sponge.
to — (ten.) esponjarse (tej) deslustrar
spunging *cloth* (pap.) estropajo.
— *machine* (tej.) máquina de deslustrar.
spunk, — *tinder*, yesca.
spur (eq.) espuela, ahijada, acicate, s
espolin (arq.) contrafuerte, estribo,
espolon, botarel, botarete, pié derecho
lar (carp.) gavilan de la barrena

nostra (tip.) punto, puntura (top.) contrafuerte (mar.) botarel, estay ‖ curva ó brazo de bao (a.) tizon, roña.

to spur, aguijar, aguijonear, estimular, impeler.

— — *a horse*, picar un caballo, atondar.

— *s of the bits*, curvas de las bitas.

— *gall* (eq.) matadura causada por la espuela

— *gear*, engranaje.

— *iron*, jamba de fuerza.

— *leather*, — *strap*, correa de la espuela.

— *nut*, — *pinion* (mec.) piñon de engranaje recto.

— *port* (cam.) paramento de la acera ‖ guardacanton de madera.

— *shore* (mar.) puntal de la caja de bombas.

— *stone*, guardacanton ‖ hito de piedra.

— *wheel*, rueda de engranaje recto.

boot — (eq.) espolin.

climbing — (hort) garfio para escamondar (min.) garfio, garabato, horquilla, escarpia.

cock —, navaja de gallo.

ice —*s*, ramplones para el hielo.

iron — (carp.) cruz de San Andres.

jack boot —, *rough rider's* —, *screw* — (eq.) espolin.

swan neck —*s*, espuelas carcoladas.

spurge (b.) enforbio.

— *laurel*, laureola.

spurious, espúreo, falsificado, falso.

spurling *line* (mar.) guardin.

spurn (min.) prisma de carbon.

— *water*, guarda-aguas de cubiertas.

spurred (a.) atizonado.

to spurt, espumar v. **to spirt**.

sput (mec.) anillo de refuerzo de un orificio.

sputcheon (arm) reten de brocal de vaina.

spy, espia.

to —, atisbar, espiar ‖ columbrar, divisar.

— *glass* (mar.) anteojo, catalejos.

— *hole*, atisbadero.

squab canapé, sofá ‖ cojin muy relleno (caz.) pichon.

—, *cushion*, cojin para sofá.

squabbed *back* (carr.) cojin.

squabble (tip.) forma empastelada.

squad (mil.) peloton, escuadra.

squadron (mil.) escuadron (mar.) escuadra.

flying — (mar.) escuadra lijera.

small — (ma.) armadilla.

squall (mar.) chubasco, grano, ráfaga.

— *of wind* (mar.) chubasco de viento.

black — (mar.) chubasco de pié, grano negro.

dry — (mar.) chubasco de viento.

heavy —, chubasco duro.

rain — (mar.) chubasco de lluvia.

sudden — (mar.) fugada de viento.

white — (mar.) chubasco ó grano blanco

squally (mar.) chubascoso, achubascado, borrascoso.

to squander, disipar, malgastar.

square (geom.) cuadro, cuadrado (ing.) plaza (arq.) abaco (carp.) cartabon, escuadra (rel.) cuadradillo para la llave (arit.) cuadrado, segunda potencia (tec.) á escuadra, perpendicular, en ángulo recto (mil.) cuadro (art.) cuadratura (vid.) cristal, panel de vidrio para ventana (jueg.) casilla del tablero.

to —, cuadrar (dib.) cuadricular (arit.) elevar al cuadrado (carp.) cuadrar, escuadrar, cortar ó colocar á escuadra (mar.) bracear en cuadro (c.) arreglar una cuenta.

— — *an ashlar* (cant.) acodar, labrar un sillar á escuadra.

— — *with the pick* (cant.) apiconar.

— — *timber* (carp.) cuadrar madera, medirla ‖ acodar, acodillar en escuadra la madera.

— — *the yards* (mar.) bracear en cruz, por redondo ó á dos puños.

— — *the yards by the lift* (mar.) poner las vergas horizontales.

— *bed of earth*, cuadro de jardin.

— *bevelling* (mar.) escantillon recto.

— *billeted moulding* (arq.) moldura ajedrezada.

— *bit* (min.) punzon de minero (arm.) pulidor de ánima.

— *body* (mar.) parte del casco en que están las cuadernas encuadradas.

— *bolt* (mar.) bolon.

— *brick*, ladrillo de 9 por 4½ y 2¼.

— *buddle* (min.) caja alemana.

— *centimetre*, centímetro cuadrado: 0.155 pulgadas cuadradas.

— *of a chess board*, escaque.

— *chisel*, cincel cuadrado.

— *clamp*, — *joint*, empalme á escuadra.

— *coat* (sas.) levita cuadrada.

— *of a coat of arms* (bl.) escaque, casilla.

— *compasses*, compas de cuatro brazos.

— *countersink*, avellanador cuadrado.

— *cross*, cruz de Malta.

— *decameter*, área, decámetro cuadrado: — 119 6040 yardas de superficie.

— *decimeter*, decímetro cuadrado: 0.108 piés cuadrados.

— *edge*, arista viva.

— *file*, lima de cuatro caras.

— *foot* (metr.) pié cuadrado: 144 pulgadas equivalentes á 9.2903 decímetros cuadrados.

— *frame* (mar.) cuaderna llana ó á escuadra.

— *gouge*, escoplo cuadrado.

— *of a handspike*, uña de espeque.

— *head* (arq.) arco en platabanda.

— *head*, de cabeza cuadrada.

square *hide*, piel recortada.
— *hole* (fund.) boca de lobo.
— *inch*, pulgada cuadrada equivalente á 6 4403 cents. cuadrados.
— *iron*, hierro en escuadra, cuadradillo ó cuadrejon.
— *kentledge*, lastre de hierro cúbico.
— *knee* (mar) curva á escuadra ó cuadrada.
— *maker* (mar.) calafate que alegra los frentes de los tablones.
— *measure*, medida de superficie.
— *meter*, centiárea, metro cuadrado: 1.196 yardas cuadradas.
— *millimeter*, milímetro cuadrado: 0.001 piés cuadrados.
— *number*, cuadrado.
— *piano*, piano de mesa.
— *punch* (arm.) punzon cuadrado.
— *redoubt*, reducto cuadrado.
— *ribbands* (mac.) vágaras horizontales.
— *rigged vessel*, buque redondo, cuadro ó de cruz.
— *root*, raiz cuadrada.
— *sail* (mar.) treo.
— *sails*, velas redondas.
— *thread* (herr.) paso á escuadra (de un tornillo.)
— *tile* (alf.) baldosa.
— *timbers* (mar.) cuadernas perpendiculares á la quilla (carp.) madera escuadrada.
— *toed* (zap.) de punta cuadrada.
— *tuck*, popa llana.
— *of the tweezer* (dib.) escuadra de laton.
— *of wainscot* (carp.) cuarterones.
— *washer* (hid.) paleta cuadrada de rueda.
— *work* (min.) explotacion por compartimientos.
— *yard* (mar.) verga de vela redonda | verga derecha de amartillo (met.) yarda cuadrada equivalente á 0.83697 metro cuadrado.
back —, escuadra de carpintero.
bevelling —, *level* —, *shifting* — (mar.) escantillon grande (dib.) falsa regla.
cape — (art.) sobremuñonera.
carpenter's —, escuadra, codal.
chuck — (art.) rabiza del cascabel.
framed —, panel con marco.
geometric — (ag.) escuadra geométrica.
green — (ing) parque, plazoleta, plaza con plantas.
hollow — (mil.) cuadro de tres frentes.
infantry —, cuadro de infantería.
magic — (arit.) cuadrado mágico.
mitre —, escuadra de inglete.
naval — (mar.) cuaderna naval.
oblong — (geom.) cuadrilongo.
optical —, escuadra de reflexion.
out of square, á sobre escuadra, fuera de escuadra.
panel — (carp.) bastidor.
rim — (cerr.) escuadra de reborde.
rising — (mar.) gálibo de raceles.
set —, regla de escuadrar.
sliding, *shifting* —, saltaregla, falsa escuadra, escantillon grande.
small —, plazuela.
T —, escuadra de muleta.
working — (cerr.) cuba grande.
to breake a — (mil.) romper un cuadro.
squared *beam with shot* (carp.) viga con aristas vivas.
squareness (mar.) escuadra.
squaring, escuadreo | escuadría, escuadracion cuadratura, cuadrado (dib.) cuadriculacion
— *plow* (enc.) cuchilla de escuadrar.
— *saw*, sierra de escuadrar.
— *shears* (fund.) cizallas mecánicas de escuadrar.
— *tool*, escuadrador.
squat (min.) filon pequeño y rico | estaño espático.
squash (b.) calabaza (tec.) aplastamiento.
to —, aplastar.
squashy, blando.
squeegee, escoba de caucho.
squeeze, estrujon, compresion, apreton.
to —, oprimir, estrujar, exprimir, prensar
squeezer, apretador, exprimidor (herr.) compresor de lupias.
cork —, prensa-corchos.
lemon —, esprimidora de limones.
rotary — (fund.) forja giratoria, máquina de forjar lupias.
squeezing, estrujon, compresion.
— *box* (cer.) cilindro de compresion.
— *machine*, máquina de exprimir.
squib (pir.) buscapiés, tronador, lanza-fuegos.
running — (pir.) rapapiés, buscapiés
squilgee (mar.) restregador.
squilb (b.) cebolla albarrana.
squinch (arq.) pechina.
squint *quoin*, cuña oblícua.
squirrel (tej.) ardilla, erizo.
— *cage*, jaula para ardillas (tej.) tambor del desmotador.
squirt, jeringa | chorro.
to — jeringar, arrojar líquidos con jeringa.
squirting (alb.) embarrado.
stab, estocada, herida penetrante (tip.) caja concienzudo.
— *plate*, palastro grueso.
stabber (mar.) punzon de velero.
stabbing (enc.) perforacion de los cartones.

stabbing *machine* (enc.) perforador mecánico. — *press* (enc.) prensa de perforar.
stability, estabilidad, firmeza, fijeza.
stable, caballeriza, establo, cuadra, acemilería ‖ adj. estable, firme, sólido, duradero, fijo (mil.) pienso, hora de pienso.
to —, meter en cuadras ó establos.
— *boy*, mozo de cuadra.
— *bucket*, cubo de cuadra.
— *collar*, cabezon de cuadra.
— *equilibrium*, equilibrio estable.
— *man*, caballericero.
— *keeper*, alquilador de caballos, trenista.
— *room* (arq.) lugar para las cuadras.
— *yard* (arq.) patio de cuadra.
casement — (cerr.) alcoba de ventana.
fattering — (gan.) cebadero.
livery —, establo de coches de alquiler ‖ pension de caballos.
stabling, establos, cuadras.
stably, sólidamente, establemente.
staccado (fort.) estacada, empalizada.
staccato (hort.) estacada, espaldera.
stack, hacina, niara (mil.) pabellon de armas (arq.) cañon de chimenea.
to — (a.) hacinar, apilar, poner en pila (arm.) poner las armas en pabellon.
— — *corn* (a.) afascalar, hacer montones de trigo.
— — *up* amontonar, apilar.
— *borer*, taladro para minas.
— *of corn*, fagina.
— *guard*, caperuza de niara.
— *of hay, corn, straw* (a.) almiar, niara.
— *stand*, pedestal de niara.
chimney — cuerpo de la chimenea, tronco.
pointed — *of corn*, mogote.
smoke — (loc.) chimenea.
stacker (a.) hacinador.
hay — (a.) cabria para apilar heno en niaras.
stacking, hacinamiento.
— *band*, — *bend* (a.) soga de hacina.
— *hook* (arm.) tope para poner las armas en pabellon.
— *stage* (a.) base de hacina.
— *up* (cam.) apilamiento.
stadda (pein.) sierra doble de peineteros.
staddle (arb.) resalvo (carp.) puntal, apoyo, sosten, soporte (a.) niara.
to — (arb.) resalvar.
— *stand*, base de niara.
— *roof* (a.) techo de niara.
stade, embarcadero.
stadiometer (dib.) estadiómetro.
stadium, estadio, medida griega de 185 metros ó 606 piés 9 pulgadas inglesas ‖ estadímetro
staff (mil.) plana mayor, estado mayor (art.) varilla de calibrar (mar.) asta (carp.) travesaño de silla ó escalera (a.) baston herrado, báculo, mira, vara (cir.) sonda acanalada, guia acanalada (mus.) pentágrama (arq.) junquillo (arm.) asta (o. ec.) báculo pastoral.
— *angle* (alb.) guarda-arista.
— *bend*, varilla angular.
— *holder*, portamira.
— *lath* (alb.) tablero de igualar.
— *officer*, oficial de estado mayor.
— *side* (carr.) adrales.
— *wood*, madera para duelas.
— *work* (tej.) obra en zig-zag.
back — (mar.) cuadrante doble, á la inglesa, cuarto de cuadrante.
batten —, tablilla, escalerilla de lavandera.
boat hook —, asta de bichero.
boning — (f. c.) T de nivelacion.
break — (pan.) palanca de la artesa de palanca.
cart — (carr.) telero.
churn —, batidera de hacer manteca ó mantequilla.
cross — (mar.) ballestilla, alidade de instrumento topográfico.
ensign — (mar.) asta de bandera de popa.
flag —, asta de bandera.
foot hook — (mar.) sotrozo.
forestaff (mar.) ballestilla (carr.) ballestilla (ag.) radiómetro.
fork — *plane* (carp.) argallera.
garrison —, estado mayor de plaza.
general —, estado mayor general.
gib —, vara de medir la altura del agua.
hand —, jabalina.
hog —, mango de escobon.
jack —, asta de bandera de proa.
Jacob's pilgrim's —, bordon de peregrino (a.) báculo de Jacob, ballestilla, baston herrado.
levelling, station —, jalon de mira.
measuring —, vara de agrimensor.
medical —, cuerpo de sanidad.
object — (ag.) jalon de mira.
offset — (ag.) vara de dos metros.
pack —, palo de buhonero.
paddle — (a.) ahijada, arrejada, bestola.
pastoral — (o ec.) báculo pastoral.
pike —, asta de pica ‖ baston herrado.
quarter — (arm.) baston de defensa ‖ baston herrado por las dos cabezas.
rocking — *of a loom* (tej.) culebrilla.
sliding —, jalon de corredera.
swing — (tej.) espadilla.
whip — (mar.) pinzote.
stag, venado, ciervo (herr.) barra de hierro.
— *foot gravel*, — *foot sculper*, buril oval.
—*'s horn* (caz.) cuerna.

stage (teat.) escena, escenario, tablas, estrado' plataforma (f. c.) malecon, escarpa, anden (ing.) arrimadero (mic.) plataforma, porta-objetos (mar.) cubierta levadiza, puente (min.) bancos | descansos de pozos (tec.) estado | etapa, jornada | paso, grado (tip.) mármol para batir la tinta (carr.) diligencia, ómnibus, en Cuba, guagua.
— *box* (teat.) palco de proscenio.
— *coach*, ómnibus, diligencia, en Cuba, guagua.
— *door* (teat.) entrada de los artistas.
— *driver*, cochero de ómnibus | mayoral de diligencia.
— *effect*, efecto escénico
— *forceps*, pinzas para microscopio.
— *horse*, caballo de posta.
— *house*, casa de postas.
— *lights* (teat.) batería de la escena.
— *manager*, director de escena.
— *micrometer*, micrómetro del porta-objetos.
— *plate* (mic.) placa del porta-objetos.
— *of a shaft* (min.) descanso de pozo.
cable — (mar.) sollado ó pozo de los cables.
engine —, meseta de la máquina.
floating — (mar.) plancha de agua, balsa.
hanging — (mar.) plancha de viento, guindola.
ink —, mesa de batir la tinta.
staggard, ciervo de cuatro años.
to **stagger**, vacilar, tambalear, bambolearse | fluctuar | enrayar alternativamente una rueda.
staggered *wheel*, rueda de paletas alternas.
staggering, bamboleo, adj. vacilante, fluctuante.
stagging, andamiaje, andamiada.
stagnancy, **stagnation**, estagnacion, estancamiento, paralizacion.
stagnant, estancado, (c.) inactivo, paralizado.
to **stagnate**, estancarse (c.) languidecer, estancarse, paralizarse
stail, mango de escoba
stain, mancha (pint.) chafarrinada.
to —, teñir, colorear | manchar (pint.) chafarrinar (vid.) pintar cristales.
— — *the stock* (arm.) pulimentar, dar de aceite la caja de un arma.
— — *with grease*, pringar.
fusting, *fusty* — (pap.) mancha de humedad.
stained *glass*, vidrio coloreado.
— *paper*, papel pintado.
stainer, pintor | tintorero.
glass —, pintor sobre vidrio.
painter —, pintor de blasones.
paper —, pintor de papel, fabricante de papeles pintados.
staining, tintura, teñidura.
stair, escalon, peldaño.
— *s*, escalera.
stair *carpet*, alfombra de escalera.
— *foot*, escalera de arranque.
— *head*, escalon de desembarque ó desembarcadero.
— *rod*, varilla para alfombra de escalera
— *s with landing places*, escalera cuadrada.
— *with winding quarters*, escalera de tramos en caracol.
back, *private* —, escalera privada, de desahogo.
carriage of a — (carp.) alma de escalera.
carriaged —, escalera encajonada.
centered —, escalera con cimbra ó de media luna
cockle, *cockle*, *helical*, *spiral*, *winding* —, escalera de caracol.
corkscrew —, escalera de caracol con alma
dog legged — (carp.) escalera de caracol sin ojo ó de herradura.
flight of —, tramo de escalera.
geometrical —, escalera de caracol sin alma
geometrical winding —, escalera de caracol con ojos.
grand —, escalera de honor.
inner —, escalera interior.
newell —, escalera con alma ó de espigon llen.
screw —, escalera de caracol.
spingle —, escalera con alma ó de núcleo so.
well —, escalera exterior.
winding — *without newell*, escalera de herradura.
staircase, caja de escalera, escalera.
circular —, escalera de caracol.
common — (arq.) escalera general, de servicio
grand —, escalera de honor.
ladder — (arq.) escalera recta y agria.
principal —, escalera principal.
steep —, escalera empinada.
straight —, escalera recta.
suspended well —, escalera de caracol colgante.
winding — (arq.) escalera de caracol.
staith, muelle de carga con carrileras (f. c.) prolongacion de vía, embarcadero de carbon
stake, estaca, piquete, pilote, jalon, poste, para (jueg.) parada, puesta (a.) rodrigon (herr.) bigorneta (carp.) jacena, montante (mar.) traca.
to —, estacar, jalonar, marcar con jalones | aguzar una estaca | atravesar con una estaca (jueg.) poner al juego, jugar (c.) arriesgar, aventurar (carp.) enclavijar.
— *head* (mar.) caballetes de colchar cabos (vid.) casquete ó virola de pilote.
— *hedge*, seto muerto.
— *post*, poste de caballete de colchar cabos.
— *puller*, arranca estacas.
cart — (can.) telero.
case — (rel.) bigorneta.
corner —, hito de esquina, guardacantón.
dead —, cerca muerta.

dressing **stake** (hoj.) conformador.
knit moon —, máquina de hacer medias lunas.
iron shod —, piquete herrado.
large —, estacon.
mear —, jalon de mina.
nail —, *pipe* —, bigorneta.
panel — (alb.) tablon de igualar.
planishing —, bigorneta de desabollar.
rule —, jalon de pendiente.
staktometer, contador de gotas.
stalactic, **stalactitic**, estalactítico.
stalactite, estalactita.
stalagmite (geol.) estalagmita.
stalder, poino ó caballete para colocar toneles.
stale, rancio, viejo, usado, anticuado, desusado, pasado (vin.) picado (jueg.) tablas (tec.) mango de escoba (caz.) añagaza, cebo (corr.) orina de animales.
to —, envejecer, ranciarse, picarse | podrirse, descomponerse.
— *bread*, pan viejo ó sentado.
— *beer*, cerveza añeja | cerveza ágria.
— *mate* (jueg.) tablas.
staleness, rancidez, vejez (vin.) picadura.
stalk, paja, caña (b.) tallo, tronco, cañon de pluma (fund.) hurgon | chimenea muy alta.
to —, cazar al acecho.
— *of grapes*, raspa.
— *cutter*, cortador de rastrojos.
— *paper*, papel para tallos de flores artificiales.
foot — (mar.) espiga del pié de un árbol.
stalker, red grande de pesca.
deer —, cazador al acecho.
stalking, caza al acecho.
— *chisel*, formon ó trincha de desbastar.
— *ax* (caz.) buey de cabestro ó cabestrillo.
stall, parada, casilla, puesto, tabanco, tienda, tenducho | barraca (teat.) butaca (min.) galería, tajo de explotacion (gan) compartimiento de cuadra (o. ec.) sitial de coro (mueb.) escaparate de exhibir mercancías
to —, meter en establo ó en cuadra | colocar, instalar.
— *and room work* (min.) explotacion por pilares y compartimientos.
— *s of the choir* (o. ec.) silleria del coro.
— *feed*, forraje de establo.
— *head*, testera de brida.
bay — (arq.) poyo de ventana.
buck — (pesc.) red tumbadera.
butcher's —, puesto de carnicero.
finger —, dedal, apoya-dedos.
foot — (equit.) estribo de mujer.
green —, puesto de frutas y hortalizas.
head —, cabezada del freno | testera.
hay — (a.) estercolero, muladar.
ox — (gan.) boil, boyera, boyeriza.
thumb **stall** (art) dedil.
stallage, derechos de puestos.
stallion, caballo padre | garañon.
stamen (flor.) estambre.
stamin, estameña.
stammel, estameña (pint) rosa, encarnado pálido.
stamp, sello, marca, impresion, estampa, señal (herr.) dóile | mano de mortero | estampador (ac.) cuño | punzon | troquel (c.) timbre, sello legal | sello de correos, estampilla | estampa, grabado (min.) bocarte (plat.) marca de contraste (enc.) hierro de estampar.
to —, imprimir, estampar, timbrar, sellar, marcar (eq.) piafar (min.) bocartear, triturar (ing.) apisonar (plat.) contrastar.
to — *in dies*, estampar con punzon y matriz.
— *affixer*, pegador de sellos.
— *book*, álbum de sellos.
— *battery* (min.) triturador de mineral.
— *canceller*, cancelador de sellos.
— *cutter*, sacabocados | abridor de matrices y dados.
— *duty*, derecho de timbre ó de papel sellado.
— *head*, pilon del bocarte
— *mill* (min.) bocarte (pap.) bateria.
— *mucilage*, mucilago para sellos de correo.
— *office*, oficina de timbre.
— *ring* (pesc.) plomada.
— *tool*, punzon de estampa.
bill —, timbre de letras y pagarés.
cancelling —, cancelador.
die — (ac.) cuño.
dry —, timbre en seco.
duty —, timbre de derechos pagados.
hand —, sello de mano.
head — (herr.) clavera.
leather —, estampa para cueros.
mint — (ac.) marca monetaria.
nail —, clavera, matriz de clavos.
ore —, bocarte, triturador.
paper — (pap.) pilon.
post, *postage* —, sello, estampilla de correos.
rivet — (herr.) dóile.
top —, punzon ó moton de estampa de forja.
stamped *paper*, papel sellado | papel estampado.
stampede, terror pánico | fuga precipitada.
stamper, martinete de fragua, mano de almirez | bocarte | estampador | pilon | triturador | punzon de forja (t. l.) majador (a) pison (pap.) majador (somb.) batan.
— *lifts* (fund.) aletas del martinete de forja.
— *press*, prensa de estampar planchas de metal.
center — (meta.) pilon del centro.
first — (pap.) desbastador.
needle — (f. de agujas.) acanalador

stamping, estampado | timbre, impresion | trituracion | contrastadura | apisonadura.
— *bar* (min.) atacadera.
— *engine*, — *machine*, sacabocados mecánico | estampador mecánico (tej.) máquina de perforar patrones.
— *hammer* (herr.) martinete de forja.
— *mill* (met.) bocarte, molino de pilones | taller de forja ó estampa, taller de estampar.
— *plate*, plancha de perforar.
— *press* (ac.) volante.
— *trough*, cuba de romper el azúcar.
— *punch*, punzon de matriz para estampar.
— *trench* (meta.) arteson.
stanch, firme, sólido, seguro (hid.) compuerta.
to —, estancar.
— *vessel*, buque estanco
stanchion, celosía de hierro.
stanchion, **stantien**, **stantion** (mar.) puntal de cubierta, macarron, candelero, madrina, escora, pié derecho, pié de carnero (min.) montante de bastidor de mina, candelero de bomba (arq.) lansa (carp.) puntal (mec.) montante.
— *of the awning* (mar.) candelero de toldo.
— *gun*, cañon de pivote.
— *of netting* (mar.) batayola.
entering ropes — (mar.) candeleros de los portalones.
eye — (mar.) candelero de ojo.
large —, candeleron.
quarter netting — (mar.) candeleros de trincheras y parapetos.
stanchness, fuerza, solidez.
stand, sitio, posicion, puesto, lugar | alto, parada, pausa, estacion, detencion | tribuna, estrado (mec.) pié, soste, soporte, pedestal (mueb.) mesita, velador, soporte (c.) puesto en mercado | mostrador (b.) resalvo (am.) armero.
to —, sostenerse, resistir, mantenerse, tenerse firme | hallarse, estar situado | elevarse, estacionarse | quedar, permanecer, durar (mar.) dirigirse, gobernar, llevar un rumbo.
— — *away* (mar.) tomar casa.
— — *by* (mar.) estar listo ó preparado.
— — *by the sheets* (mar.) velar las escotas.
— — *fast*, mantenerse firme.
— — *the fire*, aguantar el fuego.
— — *for* (mar.) hacer rumbo á.
— — *in* (mar.) ir en vuelta de tierra.
— — *for the offing* (mar.) navegar en vuelta de fuera.
— — *off* (mar.) navegar en vuelta de fuera, tomar el largo | estar á la altura de.
— — *off and on shore* (mar.) navegar vuelta á la mar vuelta á la tierra.
to stand *on* (mar.) salir para avante, navegar al mismo rumbo.
— — *on the course* (mar.) poner la proa al rumbo.
— — *on the other tack* (mar.) correr del otro bordo.
— — *on ward*, hacer rumbo.
— — *out* (mar.) separarse, franquearse.
— — *out to sea* (mar.) llevar la proa al mar.
— — *security* (d.) salir fiador.
— — *a siege*, sostener un sitio.
— — *to* (mar.) correr hácia.
— — *to the northward* (mar.) nortear.
— — *in shore* (mar.) recalar á tierra, encostarse, acostar.
— *of arms*, armamento | fusil completo con bayoneta | armero.
— *for barrels*, poino.
— *by!* (mar.) | listos!
— *by below!* (mar.) | iiata la máquina!
— *for casks*; combo.
— *for magnifiers*, porta-lentes.
— *of the missal* (o. ec.) atril, facistol.
— *for oxen*, boyera, boyeriza.
— *pipe*, tubo de alimentacion.
— *of pitch* (c.) trescientas libras de pez.
— *point*, punto fijo, base, fundamento | punto de vista.
— *still*, detencion, parada.
bobbin — (m. c.) porta-carretel.
bottle —, porta botellas.
brick — (alt.) estantes para secar los ladrillos.
camera — (fot.) pié de la cámara oscura.
candle —, candelero.
castor —, *cruet* —, vinagreras, convoy | aguaderas, angarillas.
cylinder — (tej.) soporte de los cilindros.
egg —, huevera.
flower —, jardinera, florero, porta-ramillete.
fountain — (tip.) soporte, pié, pedestal del tintero.
garden —, pedestal de una maceta ó jarron de jardin.
glass —, vasera, porta-vasos.
header's — (f. de agujas.) cerco.
insulating stand, — *stool* (el.) aislador.
lamp —, pié de lámpara.
light —, porta-luz | poste de lámpara ó farol.
lock — (tip.) soporte del retes.
kettle —, trévedes, morrillo.
music —, pupitre para papeles de música.
night lamp —, velonera.
plane table — (ag.) trípode de la planchcta.
plate —, aparador para la vajilla | porta-platos.
rick — (a.) plataforma de niara.
ring — (joy.) anillero.
rocket — (art.) caballete para disparar cohetes.
roller — (tip.) soporte de los rodillos.

spoon **stand**, porta-ovillos.
table —, redondela.
tea —, hachero.
umbrella —, porta-paraguas.
wash — (mueb.) lavabo.
standage (min.) depósito de agua acumulada.
standard, modelo, dechado, tipo, regla fija, norma, marco, regulador, probeta, medida, talon (carr.) cabezal ‖ enrayador (mil.) bandera, estandarte, pendon (mec.) pedestal, candelero ‖ armadura, marco, bastidor (tip.) montante (carp.) paral (joy.) ley, título del metal (mar.) curva (ac.) arquetipo (cir. y med.) patron.
— *authors* (tip.) autores clásicos.
— *battery* (elec.) batería tipo.
— *bearer*, porta-estandarte.
— *of the bits* (mar.) contrabitas.
— *of the breakwater*, — *of the cutwater*, — *of the head* (mar.) curva capuchina.
— *bucket* (mar.) cuja del estandarte.
— *cylinder* (arm.) cilindro calibrador para cartones de fusil.
— *gauge* (art.) vitola (mar.) gabarito (f. c.) entrevía comun: 4 piés 8½ pulgadas inglesas de centro á centro de carril.
— *gold*, oro de ley.
— *knee* (mar.) curva llave (ing.) curva vertical.
— *lever* (m. v.) palanca del regulador.
— *liquor* (tint.) tinte excelente.
— *measure*, medida, tipo ‖ medida contrastada.
— *pile* (hid.) pilote de nivelar.
— *plough* (arm.) cilindro calibrador.
— *pole*, mástil de tienda de campaña.
— *powder*, pólvora tipo.
— *price*, precio regulador.
— *of prices*, regulador de precios.
— *scale*, escala típica ‖ escala de dimensiones y calibres.
— *of the stern post* (mar.) curva coral.
— *weight*, peso modelo ó patron.
above the — (joy.) de más que ley.
back — (tej.) liso fijo.
below the — (joy.) falto.
billon — (ac.) título de la moneda de vellon.
coach —, cabezal de coche.
color —, color de prueba.
front — (tej.) liso de vuelta.
rocking —, pedestal de columpio ó de vaivem.
upright —, montante.
standel (a.) resalvo.
standing, estancado. encharcado, encenagado ‖ permanente, estable, fijo, perpetuo, constante ‖ sólido, duradero ‖ de pié, erecto, derecho (tint.) fijo, firme (c.) posicion, rango, condicion ‖ duracion, fecha ‖ situacion (mar.) escantillon crecido.
standing *army*, ejército permanente.
— *bevelling*, escantillon obtuso, crecido.
— *bottom* (tej.) alma.
— *camp*, campamento permanente.
— *carriage* (art.) montaje de piezas de plaza.
— *committee*, comité permanente.
— *lifts* (mar.) mostachos.
— *order*, órden vigente ó en fuerza.
— *part*, parte fija ó inmóvil.
— *part of a rope* (mar.) arraigado.
— *part of a tackle* (mar.) guarne firme.
— *pillar*, chambrana de puerta.
— *press*, prensa de encuadernador.
— *price*, precio fijo.
— *rigging*, jarcia firme.
— *room*, espacio en que estar de pié.
— *rope* (mar.) cabo firme ó muerto.
— *rules*, reglas fijas ó invariables.
— *stay*, puntal vertical.
— *vice* (carp.) tornillo fijo de banco.
— *wall* (min.) muro de tilon.
— *water*, agua estancada.
standish, tintero ‖ escritorio.
stanfile (pap.) imprimadura
stang, pértiga, medida de 5 m. 02 cent. (carp.) percha, vara.
— *ball*, *ball* — (art) palanqueta.
Stanhope, tilbury ligero.
— *lens*, lente Stanhope.
— *press* (tip.) prensa de Stanhope.
stank, estanque.
stannate (q.) estannato.
stannary, mina de estaño.
stannic *acid*, ácido estánnico.
stanniferous, estannífero.
stannine, sulfuro de estaño.
stannotype, estañotipo,
stanzaite (min.) v. andalusite.
staple (cerr.) picolete, hembra de cerrojo, grapa, chapa, cerradura (ferr.) armella, argolla ‖ quicio, rangua (mar.) cíbica, grampa, castañuela de hierro (tej.) filamento ó hebra de planta textil (rel.) brida (min.) prisma de carbon ‖ poso pequeño (c.) alhóndiga, lonja mercantil ‖ producciones principales de un pais, materias primas, efectos corrientes ó de comercio.
— *commodities*, — *goods* (c.) géneros de consumo corriente ‖ artículos principales de comercio.
— *driver*, clavador de armellas
— *knee* (mar.) curva llave doble.
— *pit* (min.) poso medianero.
— *plate* (cerr.) chapa.
— *punch*, sacabocados de dos cabezas.
— *s for the stirrup's straps* (tal.) atriceses.
— *town*, pueblo de mercado.

bolt staple (cerr.) cerradero, picolete.
box —, *cased bolt* — (cerr.) cerradero cubierto, armella, abrazadera.
calking — (carr.) oreja de buje de rueda.
gun lock —, fiador, seguro ó palillo de la llave del fusil.
keel —*s* (mar.) cíbicas.
port — (mar.) argolla interior de porta.
rack — (art.) tabla de cierre de carro de parque.
short —, algodon de hebra corta.
wool stapler, mercader de lanas.
star (ast.) estrella, astro (fort.) estrella (tip.) asterisco (herr.) reborde saliente.
to —, estrellar, salpicar de estrellas | brillar como una estrella.
— *anise*, anís estrellado.
— *ball* (pir.) estrellon.
— *feed* (torn.) alimentador de estrella.
— *of first, second, third &c., magnitude*, estrella de primera, segunda, tercera, &., magnitud.
— *fort* (fort.) estrella.
— *gauge* (art.) hipocelómetro.
— *gazer* (mar.) montera, monterilla.
— *light* (art.) luz estelar.
— *moulding* (arq.) moldura astral.
— *rocket*, cohete de estrellas.
— *shaped*, esteliforme.
— *shoot*, estrella errante, exhalacion.
— *shot* (art.) bala de iluminacion.
— *shower*, lluvia de estrellas.
— *spangled*, — *spotted*, sembrado de estrellas
— *stone* (min.) astroita, asteria.
— *torpedo*, torpedo de Mc' Erry.
— *wheel* (eq.) coscoja del freno á la jineta (herr.) roleta (mec.) rueda con rayos.
binary, double — (ast.) estrella doble.
blazing —, *crinite* —, *hairy* — (ast.) cometa.
day —, lucero matutino.
evening — (ast) Vénus, Véspero, lucero vespertino.
falling — (met.) exhalacion, bólido, estrella errante ó fugaz.
fixed —*s* (ast.) estrellas fijas.
morning — (ast.) lucero matutino, Vénus.
multiple —*s*, estrellas múltiples.
north, pole, polar —, estrella polar.
shooting — (ast.) estrella errante, bólido (pir.) estrella volante.
starboard, estribor.
— *engine*, máquina de estribor.
— *side*, costado de estribor.
— *tack* (mar.) mura de estribor.
starch, almidon.
to —, almidonar.
— *flour*, fécula.
— *gum*, dextrina.
starch *mangle* (tej.) calandria de almidonar.
— *sugar*, azúcar de almidon.
crystallized —, almidon acicular, amilo.
potato —, almidon de papas.
rice —, almidon de arroz.
roasted, torrefied —, dextrina.
starching, almidonado.
— *clay* (pap.) kaolin.
starchy, amidáceo | engrudado, almidonado
starling (arq.) ariston | espolon, tajamar de puente | rompe-hielos.
back — (hid.) espolon posterior de un puente
tail — (mar.) contratajamar.
starred, estrellado.
starry, estelar, sideral, estrellado.
start (f. c.) arrancada, salida, arranque (mar.) arrancada, salida (mec.) golpe repentino, primer movimiento (eq.) salto, bote | delantera, ventaja (a.) manija de la esteva del arado (min.) cala.
to —, arrancar, lanzarse, estremecerse | partir, ponerse en marcha (carp.) alabearse, desencajarse | abrirse, rajarse | saltar (caz.) levantar (ton.) desfondar (mec.) poner en movimiento ó marcha (herr.) botar.
— — *an engine*, echar á andar una máquina.
— — *the game* (caz.) levantar la caza.
— — *the oakum* (mar.) escupir las estopas.
— *hammer* (herr.) martillo de extender | macho.
— *of a horse*, arranque de un caballo, arremetida.
sudden — (f. c.) arranque súbito, repentino (eq.) arrancada.
starter (caz.) levantador (mec.) palanca de marcha.
bung — (vin.) maceta para sacar los tapones.
starting (mec.) salida, arrancada.
— *back* (cerv.) cuba de fermentacion.
— *bar* (m. v.) barra de echar á andar.
— *bolt* (carp.) botador, rebujo.
— *gear*, (mec.) aparato para echar á andar
— *horse*, caballo espantadizo.
— *lever* (m. v.) palanca de distribucion, palanca de echar á andar.
— *place*, arrancadero.
— *point*, punto de partida
— *pole* (mar.) botavante, botador.
— *post* (ing.) jalon ó poste de partida.
— *price* (c.) primera postura.
— *shaft*, eje del movimiento.
— *valve*, válvula de la corredera.
— *wheel* (m. v.) rueda de poner en movimiento
to starve (vid.) exponer al aire.
statant (bl.) estante.
state (fis.) estado (b. a.) pompa, aparato, majestad.
to —, exponer, enunciar, explicar, declarar

state *carriage*, carroza de ceremonia.
— *room* (arq.) salon de ceremonias (mar.) camarote.
— *of siege*, estado de sitio.
bed of —, lecho, cama de parada, de gala.
effective — (mec.) aptitud para funcionar.
elementary —, *nature* —, estado elemental.
extra — (c.) harina de trigo tamizada.
natural — (q.) estado normal.
spheroidal, spheroidical —, estado esferoidal.
statedly, en épocas fijas ó regulares.
stateliness, majestad, grandeza, fasto, ostentacion, pompa, magnificencia.
stately, grande, imponente, pomposo, fastuoso, grandioso, majestuoso.
statement, exposicion, relato, informe, declaracion (c.) resúmen de cuentas, estado de cuentas.
stathel *for stack* (a.) plataforma de niara.
stathmograph, velocímetro para ferrocarriles.
static, statical, estático.
— *electricity*, electricidad estática.
statics (fis.) estática.
station, punto, sitio, lugar, estacion, situacion (mar.) apostadero ‖ vara larga para medir (f. c.) paradero, estacion (ast.) posicion, situacion (ag.) punto de marca.
to — (mil.) colocar, situar, apostar, poner (mar.) estacionar.
— *house* (f. c.) casa de estacion (arq.) estacion de policía, prevencion.
— *indicator* (f. c.) indicador de estacion.
— *master* (f. c.) jefe de estacion en Cuba, guarda-almacen
— *pointer*, indicacion de posicion.
— *meter*, gasómetro de depósito.
— *pole*, — *staff*, jalon de mira.
chief, principal — (f. c.) estacion, paradero principal ó central.
halting —, estacion de etapa.
intermediate — (f. c.) estacion de paso.
junction — (f. c.) estacion de empalme ó entronque.
look out —, torre de observacion ó de espía, atalaya.
naval —, apostadero, estacion naval.
postal —, estacion postal.
railway —, estacion ó paradero de ferrocarril.
terminal — (f. c.) estacion extrema.
through — (f. c.) estacion terminal.
watering —, aguada.
stationary, estacional ‖ estacionario ‖ fijo.
— *bevel* (carp.) escuadra de inglete, en ángulo de 45°.
— *engine*, máquina fija.
— *point* (mec.) punto fijo ó invariable.
stationer, papelero.
stationery, papelería ‖ efectos de papelería.
statistical, estadístico.
statistics, estadística.
statuary, estatuaria, adj. estatuario ‖ escultor, estatuario.
— *brass*, bronce para estatuas.
—, **statue** *marble*, mármol estatuario.
— *pasteboard*, carton-piedra.
statue, estatua.
equestrian —, estatua ecuestre.
isolated —, estatua aislada ó exenta.
persian — (arq.) atlante, cariátide.
statuette, estatueta.
statute, estatuto.
— *brick*, ladrillo comun de 9 por 4¼ y 2½ pulgadas.
— *mile*, milla legal inglesa.
staurolite, staurotide, estauroide, estaurótida, estaurolita, piedra de cruz.
stauroscope (opt.) estauroscopio.
stave (ton.) duela, costilla (can.) ladera (art.) vara! (mus.) pentágrama (mod.) varillaje de abanico.
to — (mar.) desfondarse, romperse, hacerse pedazos (ton.) poner duelas á un tonel
— — *a cask*, — *unhead a* —, desfondar un barril.
— — *in* (mar.) meterse ‖ desfondar.
— *belter*, arqueador de duelas.
— *board*, tablon para duelas.
— *chamfering machine*, máquina de encabezar duelas.
— *crozing machine*, máquina de ranurar, de roñar, de engargolar ó de jablar duelas.
— *cutter*, máquina de cortar duelas.
— *dressing machine*, máquina de aparejar duelas.
— *howelling machine*, máquina de igualar ranuras de duelas.
— *jointer*, máquina de igualar juntas de duelas.
— *planing machine*, máquina de acepillar duelas.
— *riving machine*, máquina de cortar madera para duelas.
— *sawing machine*, máquina de aserrar duelas.
— *making and cask machinery*, maquinaria para hacer duelas y barriles.
— *setter* (ton.) sostenedor de duelas.
— *side* (carr.) adrales.
— *wood*, madera para duelas (b.) cuasia.
barrel, cask, pipe —*s*, duelas para barriles.
cask in —*s*, (c.) bocoyes, pipas abatidas.
coat — (tej.) varillas de cruzado.
fan staves, varillas de abanico.
futtock —*s* (mar.) sotrozo, defensa de las arraigadas.
handle — (ton.) duela con orejeta
head, heading —*s* (ton.) fondos.
hogsheads —*s*, duelas para toneles ó bocoyes.

level **stave**, jalon de mira.
pipe —*s*, duelas para pipas.
trundle —, husillo de linterna.
verger — (o. ec.) cetro.
to groove the —*s* (ton.) rufiar.
staving, forro de duelas (fund.) compresion por golpes en los extremos.
stay, estabilidad, fijeza. detencion, parada | residencia, morada (mec) cojinete, sustentáculo, atesador, fiador, soporte | trinquete, puntal, seguro (arq.) arbotante, apoyo, puntal, apeo, estribo (m. v.) codal, contrete (min.) codal, entibo (cost.) cotilla | corsé (mar.) escachete, gratil, nervio, estay, amarra, mufla, chabeta | escala, fondeadero (c.) estada, estadía (a.) rodrigon.
to —, quedarse, permanecer, detenerse, detener, contener, retardar | apuntalar, sostener, apoyar, fortalecer (min.) entibar, ademar (mar.) virar por avante | adrisar, apuntalar, escorar, (mec.) atirantar.
— *bar* (mec.) barrote de reten | montante de vidriera.
— *of the beam of an oil mill*, calamon.
— *of a block* (mar.) gaza de un moton.
— *bolt* (mec.) cabilla de union.
— *bush* (cost.) atesador de corsé.
— *chain*, cadena de reten.
— *of the core box*, barreta de la caja de moldear ochetes.
— *cramp* (carp.) corchete.
— *holes*, ollaos del gratil de las velas de cuchillo (rel.) orificio para pivote.
— *hoop* (m. v.) zuncho en que se aseguran los vientos de la chimenea.
— *lace*, cordon de corsé.
— *maker*, corsetera.
— *of the paddle wheel*, tirante de las paletas.
— *pile* (hid.) pilote de anclaje.
— *pin*, pasador para cadena.
— *plank*, tablon de entibacion.
— *rod* (m. v.) cachete, codal, tirante, barra de tension, trabante.
— *sail*, vela de estay.
— *tackles*, candalizas.
— *of an umbrella*, balaustra.
— *wedge* (mec.) cuña de reten.
axle tree —, abrazadera que une el eje á la caja.
back — (mar.) brandal, traviesa.
balance —, pié de la balanza.
balance of the —*s* (tej.) balancin de las cardas.
bell, preventer —*s* (m. v.) vientos volantes ó de respeto,
bob — (mar.) barbiquejo, frenillo | sobarbada
boiler — (m. v.) tirante interior de una caldera.
bolt — (cerr.) seguro del pestillo.
box —*s*, cajita de avios de candela.
collar of a **stay** (mar.) collera, brauque
copper — *bolt* (loc.) codal.
counter — (tej) contracarda.
cross —*s* (carp.) cruz de San Andres | unidas de fuerza en aspa.
diagonal —*s* (m. v.) tirantes en cruz de la madera (ter.) cruz de San Andres, aspa.
fire box — (loc.) puntales ó cosches de la caja de fuego.
flag staff royal —, estay de cabeza ó de gavia.
flood — (mol.) paradera.
fore —, estay de mesana.
frame — (loc.) traviesa del masco.
funnel —*s* (m. v.) vientos de la chimenea
gib —(mar) soporte triangular.
iron —*s of a balcony* (arq.) cartelas.
jack — (mar.) nervio de velas de estay y contrejas.
jib — (m. v.) armason triangular (mar) nervios de los foques.
lamp — (f. c.) viento de lámpara.
lower —*s*, estais de los palos.
martingal —*s* (mar.) vientos del moco.
perch —, sotabraga del mástil de cureña.
preventer, spring —, contra estay.
shifting —, estay volante.
shifting back —*s*, brandales de quita y pon
splinter bar —, tirante de hierro de la barra de guardia.
sprit, top, sail — (mar.) burdinalla.
top gallant —, estays de los mastelerosde juanete.
top mast —, estays de los mastelerosde gavia
to be in —*s*, estar al pairo, estar cabierto
- *miss* —*s* (mar.) faltar la virada.
stayed (min.) acodalado.
stayer, apoyo, sosten.
staying. acodalamiento, acodadura.
stead, lugar, sitio (mueb.) armadura.
— *fast*, firme, sólido, estable.
bed —, armadura de cama.
bing —,depósito del mineral de plomo refinado
open road — (mar.) rada abierta.
steadily, firmemente, sólidamente, constantemente.
steadiness. firmeza, estabilidad.
steady, estable, firme, sólido, fijo | regular uniforme, constante (mar.) hecho
to — (mar.) aguantarse (tec.) afianzar, sostener, afirmar, asegurar.
— *gale*, viento entablado, constante.
— *horse*, caballo manso.
— *pin*, pasador fijo.
— *price*, precio firme.
— *rest* (torn.) centrador fijo.
steadying, afirmador, detenedor

steadying *pin*, afirmador.
steak (coc.) tajada para asar.
— *crusher*, — *masher* (coc.) machacada de carne.
beef — (coc.) biftec.
stealer (mar.) atun.
steam, vapor.
— *s* (tej) algodones de color.
to —, emitir, dar vapor | exponer al vapor (mar.) navegar al vapor (tint.) limpiar al vapor.
— — *away*, evaporarse (mar.) alejarse á todo vapor
— *apparatus*, aparato evaporador.
— *atomizer* (med.) pulverizador de líquidos por el vapor.
— *belt* (m v.) canal anular.
— *bath*, baño de vapor.
— *blower*, aventador de vapor.
— *boat*, vapor de rio | bote, lancha de vapor.
— *boat rollers* (min.) rodillos de romper carbon.
— *boiler*, caldera de vapor.
— *boiling*, blanqueo al vapor.
— *box*, — *chamber*, — *chest*, caja, cámara de vapor, domo.
— *brake* (f. c.) freno de vapor.
— *car*, — *carriage*, carro de vapor.
— *case*, — *casing*, — *jacket* (m. v.) camisa, chaqueta, cubierta.
— *channel*, — *port*, porta ú orificio de vapor.
— *cock*, llave de vapor.
— *coil*, serpentin de vapor.
— *color* (tint.) color al vapor.
— *cooking apparatus*, cocina de vapor.
— *crane*, grúa de vapor.
— *cushion*, — *mattress*, acojinado del vapor, cojin de vapor.
— *cut off* (m. v.) cortador de vapor.
— *cylinder* (m. v.) cilindro de vapor.
— *distributor*, distribuidor del vapor.
— *dome*, *chamber*, *reservoir*, *room*, *vessel* (m. v.) caja de vapor de la caldera.
— *drag*, — *wagon*, locomotora de caminos.
— *drawing machine*, máquina de vapor para extraccion.
— *dredger*, draga de vapor.
— *drum*, caldera redonda.
— *drying stand*, secadero al vapor.
— *engine*, máquina de vapor.
— *entrance*, — *hole*, porta de induccion del vapor.
— *excavator*, excavador de vapor.
— *fire cock*, llave de vapor para fuego.
— *fire engine*, bomba de vapor para incendios.
— *fountain*, fuente de presion de vapor.
— *gauge*, manómetro de vapor.
— *gas*, vapor recalentado.
steam *generator*, generador de vapor.
— *governor* (m. v.) regulador, moderador de vapor.
— *gun*, cañon de vapor.
— *hammer*, martillo de vapor.
— *heater*, calorífero de vapor.
— *heating*, calentado al vapor.
— *hole*, porta de vapor.
— *hoist*, ascensor de vapor.
— *indicator*, manómetro de vapor.
— *jigger*, molinete ó cabria de vapor.
— *jet*, chorro de vapor.
— *kettle*, marmita de vapor.
— *kitchen*, cocina al vapor.
— *launch*, lancha de vapor.
— *mattress*, colchon de vapor.
— *mill*, molino de vapor.
— *motor*, motor de vapor
— *navigation*, navegacion por vapor.
— *navvy*, excavador de vapor.
— *navy*, marina de vapor.
— *packet*, paquebote ó paquete de vapor.
— *pan*, espumadera | marmita de doble fondo.
— *passage*, — *way* (m. v.) paso del vapor.
— *pipe* (m v.) conducto de vapor | tubo de descarga.
— *piston*, émbolo de vapor.
— *plow*, arado de vapor.
— *port*, porta ú orificio de vapor.
— *port and escape of* — (m. v) aparato de tiro y escape de vapor.
— *power*, fuerza de vapor.
— *press*, prensa de vapor.
— *propeller*, propulsor de vapor.
— *pump*, bomba de vapor.
— *ram*, martinete de vapor (mar.) ariete de vapor.
— *rammer*, pison de vapor.
— *regulator*, regulador de vapor.
— *reservoir*, — *room* (m. v.) cámara, depósito ó caja de vapor.
— *ship*, — *vessel*, buque de vapor.
— *side* (m. v.) lado del vapor.
— *sled*, locomotora para hielo.
— *space* (m. v) espacio de vapor.
— *stamp* (herr.) estampador al vapor.
— *tight* (m. v.) impermeable al vapor.
— *trap* (m v.) válvula de retencion del vapor.
— *tug*, remolcador de vapor.
— *valve* (m. v.) válvula de vapor.
— *vat* (vet) cuba para baño de vapor.
— *way*, paso para el vapor.
— *whistle*, pito, silbato de vapor.
— *winch*, cabria de vapor.
back —, contravapor.
common — (m. v.) vapor comun.
condensed —, vapor condensado.

cut off steam, vapor cortado.
dead — (m. v.) vapor perdido.
dry — (m. v.) vapor seco.
exhaust — (m. v.) vapor agotado | vapor de escape.
high pressure —, *live* —, vapor de alta presion.
low presure —, vapor de baja presion.
overheated, *superheated* — (m. v.) vapor recalentado.
pent up — (m. v.) vapor encerrado.
saturated — (m v.) vapor saturado.
surcharged — (m. v.) vapor sobrecargado.
uncondensed —, vapor no condensado.
under — (m. v.) sobre vapor.
wet —, vapor húmedo.
wire drawn — (m. v) vapor estrangulado.
to blow off the — (m. v.) expulsar el vapor.
- *cut off the* —, cortar el vapor.
- *expand the* —, aflojar el vapor.
- *generate* —, producir, generar vapor.
- *get up* — (m. v.) levantar vapor, generar vapor.
- *get the* — *up*, aumentar la presion.
- *shot off the* —, interrumpir el vapor.

steamer, buque de vapor | bomba de vapor para incendios (coc.) marmita al vacio | aparato para inyectar ó exponer al vapor.
cigar — (mar.) vapor de Winans.
paddle wheel —, vapor de ruedas.
sailing —, buque mixto.
screw —, vapor de hélice.
tramp —, vapor venturero.
steaming (t. l.) deslustraje al vapor (carp.) curado de la madera al vapor.
— *box*, estufa de curar la madera al vapor.
steamy, saturado de vapor.
to stean (min) revestir un pozo.
steaning. steening (min.) revestimiento de pozo.
stearate (q.) estearato.
stearic *acid*, ácido esteárico.
— *candle*, vela de estearina.
stearine, estearina.
stearone (q) estearona.
stearoptene (q.) estereoptena.
steatite, (min.) esteatita, galaxia.
sted v. stead.
steed (eq.) corcel, caballo de batalla.
steel, acero, de acero (fig.) arma blanca (fer.) eslabon (cuch.) afilon.
to —, acerar, enacerar.
— *alley*, aleacion de acero.
— *beads*, cuentas, abalorios de acero
— *brilliants* (joy.) puntas de diamantes.
— *bronze*, bronce-acero de Uchatius.
— *cap* (arm) capacete de acero (mec.) casquillo de acero.
steel *casting*, fundicion de acero.
— *of cementation*, acero de cementacion
— *chain* (ag.)cadena de acero para mediciones
— *clad*, cubierto de acero.
— *cod* (mec.) empujador.
— *color*, color de acero.
— *converting furnace*, horno de cementacion.
— *dust* (tec.) cimolia.
— *engraver*, grabador en acero.
— *engraving*, grabado en acero.
— *finery*, refinería de acero.
— *furnace*, horno de aceracion.
— *grey*, gris acerado.
— *hardening*, temple del acero.
— *headed*, calzado con acero.
— *jewelry*, joyería de acero.
— *for making fire*, eslabon.
— *nail* (art.) clavo de inutilizar piezas de artillería.
— *ore*, hierro espático.
— *pearl*, cuenta perlada de acero.
— *peg* (tor.) lardero.
— *pen*, pluma de acero.
— *pig*, lupia de acero.
— *plate*, plancha de acero | grabado en acero
— *plated*, blindado con acero (mar.) acorazado de acero.
— *polisher*, bruñidor de acero.
— *powder*, limaduras de acero.
— *prism* (rel.) prisma de péndulo.
— *press*, compresor de acero.
— *rubber*, escobilla de alambre de acero.
— *saw*, sierra para cortar acero en frio.
— *scale*, escama de acero.
— *for sharpening* (cuch.) afilar (zap.) chaira.
— *shingling machine* (herr.) máquina de englar el acero
— *spangle*, pajuela de acero
— *spring*, resorte de acero.
— *swing*, cuerda de acero.
— *works*, fábrica de acero.
— *yard*, romana.
alloyed —, acero de aleacion.
bar —, acero de barras.
Bessemer —, acero de Bessemer.
blistered —, acero cimentado.
bloom —, acero de lupia.
Brescian —, acero de Brescia.
burnt, *overheated* —, acero recalentado.
butcher's —, afilon de carnicero.
carbon —, acero carburado.
Carinthian —, acero de Carintia.
case hardened —, acero de superficie cementada
cast —, acero colado, fundido.
cementation, *cemented* —, acero de cementacion.
charcoal fined —, acero afinado.

chrome **steel**, acero crómico.
converted —, acero de cementacion.
Crown —, acero de la marca "La Corona."
crucible —, acero de crisol.
damascus, damask —, acero damasquino.
faget —, acero en barras.
finger — (tal.) afilon.
Firth —, acero de Firth para fusiles.
flemish, gad —, acero flamenco.
flowing —, acero fundido.
forged, furnace tilted cast —, acero de fragua.
german —, acero aleman.
granulated —, acero granulado.
half converted —, hierro acerado superficialmente.
hammered —, acero batido
hard —, acero friable.
hardened, tempered —, acero templado.
hearth, native, natural —, acero natural ó de fundicion.
Heaton —, acero de Heaton.
hook —, acero romano.
indian —, acero de Bombay, indio ó de Wootz.
Krupp —, acero de Krupp.
Martin —, acero de Martin.
meteoric —, acero meteórico.
mild, welding cast —, acero soldable.
moon — (torn.) media luna.
natural, rough, unwrought — acero en bruto.
puddled —, acero pudlado.
raw cast —, fundicion de acero en bruto.
remelted —, acero refundido.
rolled —, acero laminado.
rose —, acero roseta.
round — (ten.) luneta.
run —, fundicion recocida.
shear — (fund.) acero batido ó refinado.
sleeking —, bruñidor de acero.
soft —, acero dulce.
spun —, alambre de acero.
spur —, acero de Newcastle.
tilted cast —, acero fundido y forjado.
welding —, acero para calzar, acero soldable.
white hot, welding hot —, acero de incandescencia.
wisp —, acero en paquetes.
Woots —, acero damasquinado indio.
wrought —, acero trabajado.
to anneal, to soften, to temper —, recocer el acero.
- *black* —, pavonar.
- *convert into* —, acerar.
- *face with* —, acerar, calzar herramientas.

steeled (herr) acerado, calzado.
steeler (mar.) frente perdida.
steelifying, aceracion.
steeliness, dureza de acero.
steeling, aceracion, conversion en acero.
steely, de acero, acerado, acerino.
steen, steening, v. stean.
steep (top.) derrumbadero, precipicio, escarpa (adj.) riscoso, escarpado, empinado, á pico.
to —, remojar, empapar | poner en infusion (a.) enriar.
to — *and full* (ten.) dar fondo.
- — *in alum* (tint.) aluminar.
- — *in lye* (t. l.) enjebar.
- — *the skins in lime water* (ten.) apelambrar.
- — *in tan*, tanar
— *plane* (ing.) pendiente rápida.
— *to* (mar.) acantilado.
— *to edge* (mar.) cantil.
— *tub* (mar.) tina de desalar.
— *water*, agua de maceracion.
grey — (tint.) baño de estiércol
steeper, cuba de maceracion.
steeping, maceracion, remojo | inmersion.
— *chamber*, — *room*, — *place*, remojadero (tej.) enriadero.
— *coopper vat* (tint.) cuba de remojar.
— *vat*, — *trough*, alberca, cuba de remojar (ten.) noque (cerr.) cuba de fermentar.
steeple (arq.) aguja, campanario.
— *chase*, carrera con obstáculos é impedimentos.
— *of a church*, torre de iglesia.
— *engine*, máquina de campanario.
steepness, pendiente, tajo, derriscadero.
steer, novillo de tres años.
to — (mar.) navegar, timonear, dirigir el rumbo.
- — *by the chart* (mar.) cartear.
- — *clear off* (mar.) rendir á la marea.
- — *easterly* (mar.) navegar ó ganar para el este.
- — *the ship* (mar.) gobernar el timon.
- — *a straight course* (mar.) seguir en derecta derrota.
—*'s man*, timonel.
steerage (mar.) gobierno | timonería, proa, entrepuente.
— *passage*, pasaje de proa.
— *passenger*, pasagero de proa.
— *way* (mar.) estela, surco.
steering, timoneo.
— *apparatus*, timon mecánico.
— *compass*, aguja de marear.
— *wheel* (mar.) rueda del timon.
self — *apparatus* (mar.) timon automático.
steeve, steeving (mar.) inclinacion del bauprés.
to — (mar.) arbolar alto ó bajo | estivar.
steganography, estenografía, escritura en caracteres secretos.
steining, muro de letrina.
stela, stele (arq.) estela.
stellar, stellary (ast.) estelar, astral.
— *indicator*, indicador de estrellas.

stellate, stellated, estelado, estrellado.
stelliform, esteliforme.
stellite (min.) estelita.
stellular, radiado.
Stellwagen *cup*, vaso de la sonda de aguas profundas.
stelochite, estcocola.
stelography, estelografía.
stem (mar.) roda, roa, tajamar, branque ‖ caña ‖ estilo de la brújula (f. c.) cuello del carril (b.) vástago ‖ tronco, tallo (cerr.) cañon ó tubo de cerradura (tec-) cañon de pié de cualquier objeto ‖ cañon de pluma (mec.) muñon, boton, cabilla (min.) jornada de trabajo (carp.) espiga.
to —, cargar un barreno (mar.) navegar contra marea ó corriente.
— — *the tide* (mar.) romper, vencer, cortar la marea, rendir marea.
— — *up* (hid.) represar.
— *piece*, — *post* (mar.) roda.
— *son* (mar.) contrabranque, contraroda, sobreroda, curvas de sobrequilla.
— *winding*, (rel.) de remontoir.
buffer — (f. c.) vástago de la barra de choques.
false — (mar.) tajamar.
from — *to stern* (mar.) de popa á proa.
head of the — (mar.) caperol.
to give the — (mar.) meter la proa á un buque deliberadamente.
stemmer (min.) atacador.
stempel (min.) estemple, asnado, montante, cruceta de madera (carp.) travesaño, morillo.
stench, infeccion, peste.
— *trap*, cierre de desinfeccion ‖ obturador de inodoros y sumideros.
stencil, patron, modelo calado para estarcir.
to —, estarcir.
— *cutter*, instrumento para cortar planchas de estarcir.
— *letters*, letras caladas, letras para estarcir.
— *moulding*, moldeado con planchas caladas.
— *plates* (c.) letras ó patron calados, abecedario de estarcir.
stenochiano, impresion en mosaico.
to stenograph, estenografiar, taquigrafiar.
stenographer, stenographist, estenógrafo, taquígrafo.
stenographic *machine*, máquina de estenografiar.
stenography, estenografía, taquigrafía.
stenoprinting *press*, prensa estenográfica.
stent, stint (min.) trabajo por pié.
stenton (min.) paso entre dos macizos.
step, paso ‖ huella ‖ grado (carp.) paso, escalon, cabilla, peldaño, grada, umbral de puerta ‖ pequeña escalera (art.) escaleta (arq. ec.) grada, gradería (alb.) diente (mil.) paso (eq.) paso (mar.) carlinga, concha ‖ tojino de escala (carr.) estribo (mec.) marcha, movimiento de máquina, pedestal de máquina ‖ quicio de eje vertical, rangua.
to — (mec.) pisar (mar.) plantar, levantar un palo.
— *bearing* (mec.) collarin inferior de eje.
— *bit* (cerr.) llave en escalon.
— *board* (carp.) huella de escalon.
— *box* (mec.) rangua.
— *brass* (mec.) collarin.
— *of the cam* (m. v.) paso de la leva.
— *of the capstan*, concha ó carlinga del cabrestante.
— *cover* (carr.) cubierta de estribo.
— *gauge*, calibrador de correccion.
— *headstock* (torn.) porta herramienta diferencial.
— *s of the gangway* saltillos de los pasamanos.
— *gear*, engranaje escalonado.
— *grate*, parrilla escalonada.
— *height* (carp.) contrahuella, peralto, altura de escalon.
— *iron* (f. c.) palomilla de escalera de carro.
— *of the kevels*, peana de las maniguetas.
— *ladder*, escalera molinera, escalera de manos.
— *of a ladder*, escalon de escalera.
— *of a mast* (mar.) carlinga.
— *pad* (carr.) platillo del estribo.
— *railing* (f. c.) barandilla de escalera.
— *of a stair*, peldaño, escalon.
— *stone*, escalon de puerta.
— *s of a wharf* (mar.) grada.
— *work* (min.) explotacion por escalones.
broad — (arq.) descanso de escalera.
carriage —, estribo de carruaje.
chamfered —, escalon en abanico.
corbie — (arq.) redan.
curtail — (arq.) escalon de arranque.
curved —, escalon curvo.
diagonal —, escalon de cartabon.
first —, escalon de desembarco.
foot —, huella (tip.) tarimilla de prensa.
foot — *of a vertical shaft* (mec.) rangua, tejuelo.
iron —, estribo de hierro de las cureñas.
landing —, primer escalon.
listed, moulded —, escalon moldurado.
weathered —, escalon inclinado.
steppe (top.) estepa.
stepped *gauge*, gramil graduado, calibrador diferencial.
— *gearing*, engranaje escalonado.
— *key*, llave de paleton dentado.
— *rack*, cremallera escalonada.
stepping (mar.) hembra ‖ rebajo del dormido.

stepping *stone*, peldaño.
stercoration, estercoladura, estercolacion.
stere, estéreo, medida cúbica equivalente á 35 31658 piés cúbicos ingleses.
stereobate (arq.) estereobato.
stereochromy (pint.) estereocromia.
stereoelectric, estereoeléctrico.
stereograph, estereógrafo.
stereographic, estereográfico.
— *projection*, proyeccion estereográfica.
stereography, estereografía.
stereometer, estereómetro.
stereometry, esterometría, geometría de los sólidos.
stereomonoscope, estereomonoscopio.
stereopticon, estereópticon.
stereorama, estereorama.
stereoscope, estereoscopio.
stereoscopic *camera*, cámara estereoscópica.
— *lens*, lente estereoscópico.
stereostatics, estereostática.
— *arch*, arco estereostático.
stereotomy, estereotomía.
stereotype (tip.) estereotipo.
to —, estereotipar, clisar.
— *block*, montaje para estereotipos.
— *metal*, metal para estereotipos.
— *plate* (tip.) clisé, plancha estereotípica.
— *press* (tip.) prensa para sacar matrices.
— *shorting board* (tip) platina de igualar.
stereotyper, **stereotypist**, estereotipador.
stereotypography, **stereotypy**, estereotipia.
sterhydraulic *press*, prensa estero-hidráulica.
sterile, estéril, infructífero (gan.) horra.
sterility, esterilidad.
to sterilize, esterilisar.
sterling, puro, de buena ley, verdadero, legal, legítimo ‖ peso de 23½ gramos (acuñ.) moneda esterlina (hid.) v. **starling**.
stern (mar.) popa.
— *board* (mar.) ciaboga, retroceso.
— *brackets* (mar.) adornos del coronamiento.
— *chaser* (art.) pieza de retirada.
— *curtain* (mar.) cola de la carroza ó de pato.
— *fast* (mar.) codera ‖ amarras de popa, tangidera, rejera.
— *frame* (mar.) espejo, escudo, peto de popa, aleta.
— *gallery* (mar.) galería, corredor de popa.
— *knee* (mar.) curva de espejo.
— *ladder* (mar.) escala de viento.
— *light* (mar.) ventana de cámara.
— *most* (mar.) cola de la línea ‖ más á popa, popés.
— *oar* (mar.) espadilla.
— *port*, porta de popa.
stern *post* (mar.) codaste, estambor ‖ roda ‖ guardatimon.
— *port bracket* (mar.) chumacera de la hélice.
— *sheet*, cámara de bote.
— *son* (mar.) curva de sobrequilla.
— *son and stemson* (mar.) curvas de sobrequilla.
— *way* (mar. m. v.) movimiento hácia atras, retroceso, cia, reculada.
back of the — *port* contracodaste exterior.
inner — *port* (mar.) albitana del codaste, contracodaste interior
lute — (mar.) popa de cucharon ó muy estrecha.
pink — (mar.) popa de falucho ó altercsa.
round —, popa llana ó redonda, culo de mona.
square — (mar.) popa cuadra ó cuadrada.
to make — *way* (mar.) ciar, recular.
pink **sterned** (mar.) de popa estrecha.
square — (mar.) de popa cuadrada.
round — (mar.) de popa redonda.
Sterro *metal*, metal de Sterro: 60 partes de cobre, 44 zinc, 2 estaño y 4 hierro.
stet (tip) quede.
stethometer (cir.) estetómetro.
stethoscope (cir.) estetoscopo.
to steve (mar.) estivar.
stevedore, estivador.
stew (coc.) guisado, estofado (conf.) compota (pesc.) vivero.
to — (coc.) estofar, guisar.
— *hole* (coc.) hornilla.
— *pan*, — *pot* (coc.) cacerola, olla, estofador, cazuela, marmita.
heaping — (ten.) estufa de secar las pieles.
steward, mayordomo, despensero ‖ senescal.
—'s *room* (mar.) despensa, botillería.
stewed *meat*, carne estofada, estofado.
sthenomether, estenómetro.
stiacciatto (esc.) relieve muy bajo.
stibial (q) estibial, antimonial.
stibiated, estibiado, antimoniado.
stibium, antimonio.
sticcato (mus.) xilofono.
stick, estaca, ramita, varita, palo, baqueta, varilla (esc.) estique (mus.) arco (carp.) baston (pir.) varilla (tip.) componedor ‖ cuchillos de guarnicion (conf) barra, barrita, varilla (pesc.) veinte y cinco anguilas.
to —, pegar, encolar ‖ agujerear, horadar ‖ mechar ‖ prender con alfiler, clavar ‖ ensartar ‖ pinchar (mar.) templar con cordaje.
— — *fast*, adherir fuertemente.
— — *poles* (ag.) plantar jalones.
— *ferrule*, regaton.
— *lac*, laca en varilla.
— *pump*, bomba de mano.
— *for rockets*, varilla ó rabiza de cohete.
— *space* (fund.) cuadratin.

bending, packing, woolding **stick**, garrote.
bolting —, varilla del cernidor.
boning — (f. c.) T de nivelacion.
broom —, palo ó mango de escoba.
brush — (pint.) asta.
buff — (cerr.) búfalo (art.) varilla de piel para limpiar el armamento
burnishing — (zap) andilú.
clay — (acu.) revolvedor.
clearing —, varilla de limpiar.
composing — (tip.) componedor.
club headed — (arm.) porra.
dart —, baston de estoque.
dressing — (tip.) justificador.
drum —, baqueta, palillo de tambor.
fagot —, piquete del fajo de zapa.
fan —, varilla de abanico.
felted — (vid.) frotador.
fiddle bow —, arco de violin.
float — flotador ‖ indicador del barómetro.
folding —, plegadera.
foot — (tip.) cuchilla de pié.
forked —, horquilla.
galley — (tip.) cuchilla.
gauge — (m. v.) flotador.
gilding — (enc.) pajuela.
glazing —, pulidor (zap.) costa, bujeta.
glove —, abridor, ensanchador de guantes.
glover's forming —, conformador de guantes.
gutter — (tip.) madera de imposicion entre las páginas.
head — (mar.) brisel ó cazonete (tip.) cuchillo de cabeza ‖ cruceta.
iron square composing — (arq.) doble escuadra.
measuring — (zap.) cartabon.
mesh —, varilla de hacer mallas.
packer —, tortor de embalar, garrote, virotillo.
packing —, garrote
painter's —, tiento de pintor, báculo.
peg — (m. v.) flotador.
pencil — (pint.) mango de pincel
picking —, recibidor.
pipe, tube —, espita.
planting — (a.) almocafre, plantador.
platting — (cest.) trenzador.
poking —, palo de rizar.
polishing — (zap.) bujeto.
port fire — (art.) botafuegos
press — (enc.) manubrio.
proof — (f. a.) varilla de probar, sonda.
rack, racking — (carp.) tortor, garrote.
reel —, portabobina, porta-carrete.
rest — (pint.) apoya manos, tiento.
riding —, látigo de montar.
rocket —, varilla ó rabiza de cohete.
scouring — (arm.) baqueta de limpiar.
setting — (a.) almocafre, plantador.
shooting **stick** (tip.) atacador.
side — (tip.) cuchillo de costado, larguero
silk — (tint.) alisador
smoothing —, quilla.
tap hole —, tapon de orificio de colada.
walking —, báculo ‖ baston.
yard —, yarda.
sticker (herr.) cuchara de moldear.
bill —, pegador de carteles.
oval spit —, buril ovalado.
pin —, acerico.
stickiness, viscosidad.
sticking, pegajoso.
— *s* (min.) filones angostos.
— *plaster*, parche, espadrapo, esparadrapo.
to stickle, correr lentamente.
sticky, pegajoso.
stiff, rigido, tieso, tenso ‖ espeso (mar.) que aguanta bien el viento.
— *bit* (eq.) bocado entero.
— *breese*, viento fuerte.
— *gale* (mar.) brisote, brisa fresachona.
— *ship*, barco duro á la vela.
to carry a — *sail* (mar.) amparar, aguantar
to stiffen (mar.) embonar (tec.) espesar ‖ atesar, endurecer.
stiffener (zap.) contrafuerte (sast.) huata, cochoncillo, contrafuerte.
stiffening *girder* (arq.) viga atirantadora, braga
— *machine* (tej.) máquina de engomar.
stiffness, rigidez, tiesura, consistencia (mar.) estabilidad.
to stifle, sofocar con humo.
stifler (art.) humazo.
stil *de grain* (tint.) rosado holandes.
stilar, aguja, estilo de gnómon.
stilbic *acid*, ácido estilbico ó bencilico.
stilbite (min.) estilbita.
stile (corp.) batiente ‖ jamba de puerta (d.b) estilo, buril (arq.) montante (mar.) divisos ó mamparo de cámara v. **style** (a) tranquera, talanquera.
— *borer*, máquina de perforar jambas para poner persianas.
blind — (carp.) montante de persiana.
hanging — *of a door*, montante de puerta.
stilette (cir.) trocar (cort.) ojalador.
stiletto (arm.) estilete.
still, alambique (adj.) quieto, tranquilo, silencioso, callado.
to —, calmar, apaciguar, suavizar, moderar ‖ apagar ‖ destilar.
— — *burn*, quemar destilando.
— *born* (gan.) abortado.
— *head* (dest.) cucúrbita.
— *house*, destilacion, alambique.
— *life* (pint.) objetos inanimados.

still *retort*, alambique.
— *watcher* (dest.) indicador.
— *wine*, vino no espumoso.
body of a — (dest.) cucúrbita.
oil —, *petroleum* —, alambique de refinar petróleo.
stillage, caballete de blanquear.
stillatory, alambique, destilatorio.
stillen, **stilling**(ton.) caballete, burro, poino.
stillion (tic.) caja de depuracion (coc.) morillo circular (ton.) poino.
stillness (mar.) bonanza, calma, reposo.
stilpnosiderite, estilpnosiderita, hierro resinoso.
stilt, zanco (cerr.) cuña.
to —, andar en zancos (arp.) poner zancos.
— *of a plow* (a.) esteva.
stimmer (min.) atacadera.
stimulant, estimulante.
to **stimulate**, estimular, avivar, escitar, incitar.
sting, aguijon.
to —, pinchar, aguijoncar.
stinge, cerveza picante.
to **stink**, apestar, heder.
— *balls* (met.) tromba fétida.
— *pot* (art.) bomba asfixiante, olla de fuego.
— *wood*, madera fétida de Mauricio.
— *stone*, caliza fétida, marlita.
— *trap*, válvula para sumidero
stinking, fétido, hediondo.
— *coal*, hulla sulfidratada.
stipend, estipendio, salario, sueldo.
to —, asalariar.
stipendiary, asalariado.
to **stipple** (dib.) picar, puntear.
stippling (dib.) picado, punteado.
— *machine*, máquina de dar apariencia mate al metal.
to **stipulate**, estipular.
stipulation, estipulacion, cláusula, condicion | convenio, contrato, pacto.
stir, agitacion, movimiento.
to —, menear, remover, revolver, agitar (fund.) hurgar, hurgonear, atizar el fuego.
— — *up* (fund.) bracear.
stirk, novillo.
stirrer (q.) agitador (vin.) mecedero (fund.) hurgon, botador.
stirring, activo | movimiento | agitacion, impulso (cerv.) bullente.
— *bar*, agitador.
— *huddle*, — *trough* cubeta de lavar.
— *pole* (pap.) pila de cilindro para deshilachar (fund.) berlinga.
stirrup, estribo (carp.) cabestrillo de sierra (zap.) tirapié (min.) cabeza de sonda (mar.) estribo.
— *bar*, porta-aciones.
stirrup *bolt* (m. v.) estribo.
— *bottom* (eq.) hondon.
— *eye* (eq.) anilla del estribo.
— *gaffle* (arm.) empulguera.
— *iron*, estribo de carruaje.
— *leather*, — *strap*, acion, estribera.
— *piece* (carp.) pendolon.
— *slides*, pasadores para estribos.
— *stockings*, medias con trabillas.
near —, estribo izquierdo.
netting —, bastidor para mallas.
off —, estribo derecho.
shoe —, estribo en forma de zapato.
shoemaker's — (zap.) tirapiés.
to bear upon the —*s* (eq.) apoyarse en los estribos.
to **stitch**, coser.
— — *loosely* (cost.) bastear.
— (cost.) puntada, punto de costura, malla de media, punto.
— — *up* (cir.) dar puntos (cost.) remendar.
— *regulator*, regulador de puntadas.
— *ripper*, descosedor.
— *wheel* (tal.) roleta.
back — pespunte.
basting, *running* —, bastilla.
chain, *lock*, *tambour* —, punto de cadeneta.
cordwainer's —, punto de hilo cruzado.
cross — (cost.) punto cruzado (bor.) punto de marca (mar.) llave de relingas, punto cruzado.
cut —, punto de relieve.
darning — (cost.) punto de zurcido.
double —, punto de dos hilos.
fastening —, punto de remate.
festoon — (cost.) punto de adorno.
flower — *es* (cost.) puntadas cruzadas.
half —, media malla
hem — (cost.) dobladillo de ojo.
herring bone —, punto espigado.
kettle — (enc.) punto alto y bajo.
knot —, punto de nudo.
lace —, punto de randa.
loop —, punto de croché.
loose —, vana.
plaid — (m. c) punto de cordoncillo.
plegma —, punto de cadeneta alternado.
satin — (cost.) mosqueteado.
tapestry —, punto de tapicería.
whip —, sobrecostura
zig-zag —, punto de zig zag.
stitched, pespuntado, cosido.
— *book* (enc.) libro cosido.
stitcher (cost.) cosedora, ribeteador (enc.) cosedor.
back —, pespuntador.
stitching, punto atras | costura, pespunte | encuadernacion en papel.

stitching *clamp*, — *horse* (zap.) aparador, cepo.
— *silk*, seda para coser.
— *needle*, *pin* (enc.) aguja de encuadernador.
chain —, bordado al crochet.
stithy, yunque | forja.
— *crook* (fund.) hurgon curvo.
stive (mol.) harija.
— *cleaning*, aventadura de la harija.
stoccade, v. **stockade**.
stoccado (esg.) estocada.
stock (c.) surtido, fondo | provision, cantidad | capital social | acciones | fondos públicos (mar.) grada de construccion, astillero, cepo (carp.) berbiquí, mango, cubo | zoquete, leño, tajo, maza (a.) tronco de árbol | cepa | ramo ingertado (gan.) ganado (arm.) caja de fusil (carr.) cubo de rueda (mol.) arca de agua (tej.) media (cost.) tira del cuello (jueg.) baceta (esg.) estocada.
to —, proveer, abastecer | acopiar | surtir (mar.) encepar (arm.) encajar, encepar (pesc.) alevinar (gan.) poblar de ganado.
— *and bit*, mango y barrenas de berbiquí.
— *block* (mar.) picadero.
— *board* (fund.) mesa de moldeo (mus.) tabla de la caja de aire.
— *book* (c.) registro de acciones | libro de inventario.
— *brick*, ladrillo muy duro.
— *broker*, corredor de acciones.
— *car*, carro de ganado.
— *cards* (t. s.) cardas para fino.
— *certificate*, título de acciones.
— *dove* (corr.) pichon.
— *exchange*, bolsa de valores.
— *farm*, ganadería, hacienda de ganado.
— *farmer*, — *raiser*, ganadero.
— *feeder* (gan.) alimentador para el ganado.
— *fish*, pez de palo, peje palo, salpa.
— *gang*, juego de sierras.
— *grafting*, ingerto en canutillo.
— *of a gun* (arm.) caja de escopeta.
— *holder*, accionista
— *hole* (fund.) boca de introducir las lupias.
— *hoop* (art.) bocinas del cubo de la rueda.
— *in hand*, mercancías en almacen.
— *jobber*, agiotista.
— *holder*, accionista.
— *hoop*, (carr.) suncho de cubo de rueda.
— *jobbing*, agiotaje.
— *list*, cotizacion de bolsa.
— *lock*, cerradura de loba.
— *man*, ganadero.
— *market*, mercado de acciones.
— *of a plane* (carp.) caja del cepillo.
— *rail* (f. c.) carril de costado, contra-aguja.
— *roll* (herr.) árbol de la hilera.
stock *saw*, sierra múltiple para hacer tablas.
— *shave*, cepillo para cajeras de poleas.
— *shears* (herr.) cizallas de banco (t. l.) tijeras para tundir.
— *stone*, piedra de descarnar.
— *tackle* (mar.) candeleton.
— *tub* (tint.) cuba madre.
— *work* (min.) red de filones
— *with tap and dies*, terraja con dados y machos.
— *work* (min.) explotacion por compartimentos de labranza.
— *yard*, corral para ganado.
anchor —, cepo del ancla.
anvil —, cepo del yunque.
bank —, accion de banco.
beating, *fulling* — (t. l.) sobarbo, mazo de batan.
capital — (com.) capital social.
cutter — (a.) mango, encaje, cubo de cuchilla.
dead — (c.) efectos invendibles (a.) instrumentos de labranza.
die —, terraja.
drill —, carrillo porta-herramientas de la máquina de taladrar (carp.) mango de taladro.
fancy —*s* (c.) valores de precio de capricho.
feeding — (gan.) forraje seco.
fulling —, batan | mallete.
guide screwing —, hilera de guias.
head — (torn.) porta herramienta (tej.) cabezal, testera.
hinge —, terraja de charnela.
inch — (art.) caja del cric para izar piezas.
joint — *company*, sociedad anónima ó por acciones.
large —, gran existencia.
loaning —, respaldar, respaldo.
leather — (mil.) corbatin de cuero.
light, *small* —, existencia corta ó reducida.
live —, ganado.
moving, *rolling* — (f. c.) material rodante.
musket —, caja de fusil.
nether —, medias.
paper —, material para papel.
plane — (carp.) caja del cepillo.
preferential — (c.) acciones privilegiadas.
red —, ladrillo rojo.
, rivet —, banco de remachar.
roller's — (tip.) armazon de los rodillos.
screw — (herr.) terraja.
tail — (torn.) poste fijo.
vane —, espigon de cataviento.
wash —, máquina de lavar.
working —, material.
to take —, hacer inventario.
stockade, estacada, empalizada.
to —, empalizar.
— *of palisade* (fort.) palanque, palizada de firme.
— *tambour* (fort.) tambor de palizada.

stockade *work* (fort.) empalizada.
pale — (fort.) estacada fija.
stocked, atacado.
stocker (arm.) encepador.
—'s *saw*, sierra de armeros.
stocking, media (arm.) montura.
— *frame*, — *loom*, telar de medias.
— *machine*, máquina de tejer medias.
— *mender*, surcidor de medias.
— *net*, — *web*, punto de media.
— *stitch*, punto de crochet.
— *stretchers*, horma de media.
— *weaver*, tejedor de medias.
foot of a —, peal.
fulled —, *milled*, — media abatanada.
half —*s*, medias medias, calcetines.
knit —*s*, medias de punto.
new — (arm.) remonte.
open work —*s*, medias caladas.
ribbed —*s* (tej.) medias estriadas, acanilladas ó de cortadillo.
under —, calceta.
woven —, medias tejidas.
stoichiometry (q.) tratado de los equivalentes.
to stoke *the fire*, atizar el fuego.
— *bar*, atizador, hurgon.
— *hole* (m. v.) cámara de los hornos, plataforma ó piso de fogoneros, boca de fornalla.
— *plate*, plataforma delante de los hornos.
stoker (fund.) fogonero, foguero ‖ hurgon, atizador.
—'s *rod* (min.) taladro.
leading —, primer foguero.
stoking, preparacion ó arreglo de los fuegos
tool — (vid.) templado á 700° – 800° centig.
stole (o ec.) estola.
stomach *piece* (mar.) contrabranque.
— *plaster* (farm.) estomaticon.
— *pump* (cir.) bomba esofágica.
stomacher (cost) peto.
stone, piedra, roca (a.) hueso, pepita, cuesco de fruta (c.) peso de 14 lbs. equivalente á 6 kil. 350 gr. (gan.) testículo (tip.) piedra de imponer.
to — (a.) quitar los huesos ó semillas.
— *alum*, alumbre de piedra.
— *axe* (cant.) escoda.
— *bed* (min.) capas, lechos de esquisto.
— *barrow* (alb.) carro de mano, carretilla.
— *batter* (fort) talud de piedra.
— *block*, canto, sillar.
— *blue* (c.) piedra de afil.
— *boat*, lanchon de transportar piedras (ing.) rastra para piedras.
— *fire* (min) pistolete
— *kettle*, tarro
— *bow*, ballesta para disparar piedras.
stone *breaker*, picapedrero.
— *butter*, piedra crasa.
— *cap* (fund.) camisa de horno.
— *carrier* (alb.) carrero.
— *carving machine*, máquina de tallar piedras.
— *case* (mol.) marco de muela.
— *casing* (ing.) revestimiento de piedra.
— *cement*, cemento hidráulico.
— *channelling machine*, máquina de estriar piedras.
— *china*, porcelana de Wedgwood.
— *chip*, astillazo de piedra.
— *cleaving machine*, máquina de hender piedras.
— *coal*, carbon de piedra.
— *copper*, granalla de cobre.
— *coral*, coral en concreciones.
— *cover*, losa de registro de letrina.
— *covering* (ing.) empedrado de camino.
— *cradling* (min.) revestimiento de piedra.
— *crusher*, — *mill*, triturador de piedras.
— *cutter* (joy.) lapidario (cant.) máquina de labrar piedras ‖ cantero.
— *cutter's chisel*, garfio.
— *cutting*, cantería (joy.) tallado de piedras preciosas.
— *drift* (min.) galería á traves de los bancos.
— *drilling machine*, perforador mecánico de piedras.
— *facing*, paramento de piedra.
— *filling*, relleno de piedras.
— *floor*, plataforma de molino.
— *fougasse*, fogata pedrera.
— *frame work*, marco de sillería.
— *fruit*, fruta de hueso.
— *gall*, masa de arcilla en una piedra.
— *gatherer* (a.) máquina de recoger piedras.
— *grounding machine* (ing.) máquina de igualar las piedras (mol.) máquina de amolar muelas.
— *gun*, pedrero.
— *hammer*, almadana.
— *head* (min) roca de yacimiento.
— *horse*, caballo entero.
— *hearth* (fund.) solera.
— *lifter*, (cant.) mordaza, gafa.
— *mason* (cant.) asentador, cantero.
— *molding machine*, máquina de hacer molduras en las piedras.
— *mortar* (art.) pedrero (alb.) hormigon.
— *ochre* (pint.) ocre pétreo.
— *opposite to the tuyer* (fund.) lado del contra viento.
— *packing*, rehincho de piedra.
— *pincers*, loba, gafa para piedras.
— *pipe*, pipa de piedra.
— *pit*, — *quarry*, cantera.
— *pitch*, pez dura.

stone *planing machine*, máquina de cepillar las piedras.
— *polishing machine*, máquina de pulimentar las piedras.
— *post*, límite, término, mojon ‖ pilar de piedra.
— *quarrying machine*, máquina de explotar canteras.
— *room* (arq.) cava.
— *saw*, sierra de canteros.
— *separator*, separadora de piedras.
— *shot* (art.) pelota.
— *slab*, losa.
— *squarer*, cantero.
— *stud*, guarda-canton.
— *ware*, objetos de barro.
— *work*, obra de cantería.
— *yard*, taller de labrar piedras.
arch —, clave ‖ dovela.
artificial —, piedra artificial.
ashlar —, *free* — *work*, fábrica de cantería.
atmospheric, *meteoric* —, aerolito, piedra meteórica.
axed, *dressed*, *hewn* — (cant.) piedra labrada.
bath — (min.) oolita, piedra de Bath.
beating —, piedra de batir.
bed — (mol.) muela solera.
bed of —*s* (arq.) hilada de piedra (alb.) cimientos de piedra.
binding, *kerb* — (alb.) tizon, perpiaño, asta.
binding of —*s* (alb.) trabazon de las piedras, aparejo.
blast — (fund) contraviento.
block — (mec) quicio de piedra.
blue — (min.) sulfato de cobre.
bond — (alb.) perpiaño.
bononian —, fosfato de Bolonia.
border — (cant.) piedra angular de la acera, losa perpendicular que la sujeta ‖ brocal de pozo.
bottom — (fund.) solera de un horno.
boulder — (min.) chinarro.
bound, *bounding* —, mojon, hito, mojonera.
break —, *broken* —, piedra picada.
Bristol — (joy.) diamante de Bristol.
brittle —*s*, piedra friable (min.) filon podrido.
broad — (cant.) sillar, canto de cuenta.
brown — granito rojo (m.) mineral de manganeso.
building —, piedra de construccion.
broken —*s*, piedras picadas.
burr —, piedra de molino.
burnishing —, piedra de bruñir.
caustic —, piedra infernal.
chalk —, creta, piedra caliza.
check —, *border* — (cant.) losa perpendicular que sostiene la acera, piedra angular de la acera.
cleaning stone, piedra de aceite para amolar.
coal —, antracita.
cope, *coping* — (alb.) piedra angular ‖ albarda...
corner —, trascanton, piedra angular.
cross — (min.) quiastolita, piedra de Santiago.
curb — (am.) guardacanton ‖ paramento, cara trafuerte de la acera (a.) brocal de pozo
cut — (joy.) piedra tallada (cant) sillar ó brado.
dam — (fund.) dama de alto horno.
dimension — (cant.) sillar, canto de cuenta.
drop — (arq.) corona, alero, cornisa, entablamento de puerta ó ventana ‖ piedra de filtrar
drop —, estalactita.
edge — (cam.) guardacanton (mol.) muela vertical.
falling —, aerolito, piedra meteórica.
feather eyed —, *head* —, *key* — (alb.) clave
fine, *precious* —*s*, piedras preciosas.
flag — (min.) asperon ‖ losa (ing.) baldosa de piedra ‖ acera.
flat —, laja.
flint —, piedra de chispa, pedernal.
float — (min.) piedra flotante, cuarzo esponjoso (m. v.) indicador de nivel.
flux — (fund.) castina.
foil — (joy.) piedra falsa ó de imitacion.
foundation — (arq.) piedra fundamental, primera piedra.
free — (alb.) piedra de construccion ó de talla (geo.) piedra oolítica.
german razor—*s*, piedras de afilar de Ratisbona
grave —, lápida, losa sepulcral
green — (geol) diorita, roca verde.
green oil —, piedra del Indostan.
grind — (m) asperon, amolador, piedra de amolar; en México, mollejon (mol.) muela
grinding — (pint.) mármol de moler colores, v. grindstone.
grit —, piedra de filtrar.
gutter — (arq.) calderilla, sumidero, losa de cuneta, adoquin.
head — (arq.) piedra fundamental ‖ lápida sepulcral.
hearth —, solera del hogar, camisa del crisol (m.) piedra pómez.
hewn — (cant.) sillar ó piedra labrada.
hoar — (cam.) mojon, mojonera, hito.
horizontal — (mol. aceite.) yusera.
horn — (min.) piedra córnea.
infernal —, piedra infernal.
iron —, siderita ‖ pedernal.
key — (arq.) clave, llave de un arco.
lap — (zap.) piedra de batir el cuero.
lenticular —, oolito, piedra lenticular.
liver — (min.) hepatita.
lime —, piedra caliza.

lithographic **stone**, piedra litográfica.
load —, piedra iman, calamita.
lower — of an oil mill, alfarje.
magnetic —, piedra magnética, iman, calamita.
meteor —, meteorito.
mill —, muela ó piedra de molino.
moon —, piedra especular ó de la luna.
mounting — (arq.) montadero, cabalgadero, apeadero, montador.
oil —, piedra de asentar ó de repasar.
ore —, ganga
outbound - (alb.) clave exterior.
packing — (alb.) ripio.
parget —, piedra de yeso.
paving —, adoquin.
pea — (min.) pisolita.
pebble —, guijarro.
perpend — (alb.) perpiaño.
philosopher's —, argirogonia, piedra filosofal
pipe — (min.) tierra de pipa.
polishing — (cuch.) flin.
pot — (m.) piedra ollar.
press — (tip.) piedra de cimiento de prensa
pudding — (geol.) pudinga.
pumice —, piedra pómez.
quarry —, sillar, morillo, canto.
razor —, piedra de afilar navajas.
rolling — (geol.) canto rodado.
rotten —, tierra podrida ‖ trípoli.
rough, unhewn —, piedra en bruto.
rubble —, morillo, cabezote.
sand —, piedra arenisca, asperon.
sharpening —, piedra de afilar.
sleeking —, calandria.
smoothing — (enc.) piedra de batir.
soap —, esteatita, galaxia, silicato de magnesia y alúmina.
soft —, piedra tierna.
stepping —, pasadera ‖ escalon.
striking —, piedra de chispa.
toothing — (arq.) adaraja, diente.
Turkey —, piedra de levante.
uncut — (joy.) piedra preciosa en bruto, canto sin labrar.
vein of — (cant.) banco de piedra.
wedgewise —, dovela.
wet —, piedra de asentar
wine — (vin.) tártaro en bruto.
stoner, despepitador.
stoning (ten.) igualacion del cuero.
stony, pétreo, lapídeo, pedregoso.
— *ground* (top.) cantisal.
stook (a.) seis gavillas.
to — (a.) agavillar.
stool, banqueta, escabel, taburete (v. e.) sitial, banqueta, silla (mar.) meseta de jardin ‖ meseta de guarnicion.
stool *bed* (art.) solera de cureña.
— *end* (min.) pilar.
back stay — (mar.) meseta de guarnicion.
bed — (art.) cojinete de la culata, en las cureñas de sitio para las marchas.
bishop's — (o. ec.) faldistorio.
bucking —, tablilla de lavar.
calking — (mar.) banqueta de calafate.
camp —, silla plegadiza.
close —, sillico, servicio de cuarto cubierto.
ducking — (mar.) caja ó silla de bucear y de zabullir por castigo.
fald, fall, — (o. ec.) faldistorio.
folding —, silla plegadiza, faldistorio.
foot —, banqueta, escabel, tarimilla (o. ec.) grada de altar.
isolating — (elec.) banquillo aislador.
joint —, taburete alto ‖ banco plegadizo
little — (carp) banquillo.
low —, tajuela, tajuelo.
milking —, banco de ordeñar.
music —, banqueta de piano.
night — (mueb.) sillico.
piano —, banqueta de piano.
small —, banquillo, banquito, escabel.
state — (mueb.) camoncillo.
stoop, inclinacion, descenso, ‖ poste, estaca (arq.) gradería, escalones de entrada.
stop (mec.) leva, cama, tope, paleta ‖ reten, fiador (rel.) trinquete, fiador (mar.) ligadura, boton, barbeta, tojino de encapilladura (mus.) clarin, registro, traste (tec.) parada, detencion (tip.) punto final (cerr.) reten, fiador, seguro.
to —, parar, detener, sujetar, contener ‖ tapar, cegar, cerrar (font.) atramparse, atascarse, obstruirse (carr.) engalgar.
- — *chinks* (alb.) calafatear, tapar rendijas.
- — *a current*, estancar una corriente.
- — *the engine*, parar la máquina.
- — *a harbour*, obstruir la boca de un puerto.
- — *a hole*, tapar un agujero.
- — *a leak* (mar.) cegar una via de agua, atajar un agua.
- — *payments* (c.) suspender pagos.
- — *the sails with rope yarns*, enjuncar las velas.
- — *up* (ing.) cegar, obstruir, rellenar, macizar (font.) entupir (alb.) cerrar, tapiar, condenar.

— *up the bellows*, freno del fuelle.
— *brace* (f. c.) tornapunta del reten.
— *chain*, cadena de retenida.
— *cork*, canilla, grupo, espita ó llave de cierre.
— *s of the eccentric* (m. v.) paradores, topes de la escéntrica.
— *finger* (mec.) reten de uña (tej.) alambre del abatidor.

stop *gate* (a.) tranquera.
— *latch*, picaporte con seguro.
— *lock* (mol.) paradera.
— *motion*, movimiento de detencion ‖ reten, freno, mordaza.
— *piece*, tope, reten.
— *plank*, vigueta, solera.
— *plate* (art.) sotabraga del mástil del carro de municiones.
— *screw*, tornillo de reten.
— *spring*, resorte de detencion (org.) resorte de lengüeta.
— *valve*, válvula de cierre ó de incomunicacion.
— *watch*, reloj de segundos muertos.
— *water* (mar.) contracorriente.
— *work* (mar.) trinquete, seguro, fiador.
additional —, juego accesorio de órganos.
bell — (org.) juego de campanas.
blind —, reten de persiana.
brake lever —, reten de palanca de freno.
clarabella, open wood — (org.) clarabela.
dead —, parada en firme ó en seco de un carro (mec.) parada absoluta, parada súbita.
door —, tope de puerta.
draw —, registro de órgano.
driving — (m. v.) tope motor.
echo — (org.) registro de eco.
fender — (f. c.) tope de estacion.
fire stop, — (alb.) muro de contrafuego, parafuego ‖ cortafuegos.
flute — (org.) flautado, juego de flautas.
half —, media parada.
harp — (org.) juego de arpa.
nightingale — (orq.) voz de ruiseñor.
organ —, registro de órgano.
pedal — (f. de p.) pedal.
rain water —, válvula de cisterna.
reed — (org.) juego de tubos.
safety —, reten ó fiador de elevador.
sudden — (f. c.) parada súbita (eq.) parada en seco (can.) coz.
stope, stoping (min.) obra en escalones.
— *drill* (min.) perforador de calas.
coffin — (min.) gradería de mina.
stoppage, detencion, pausa, interrupcion ‖ obstruccion, atascamiento ‖ parada de carruajes (c.) suspension de pagos.
stopped *flute* (org.) juego de flautas tapadas.
stopper (fund.) atizador, hurgon, botador ‖ tapa de horno (mar.) boza, taco, estopor (art.) clavellina para el fogon (vid.) tapon de botella (ton.) llave de tonel ‖ tarugo ‖ tapon, bondon (mec.) freno, reten.
to —, tapar, cerrar (mar.) abosar.
— *of the anchor* (mar.) capon.
— *s bolts* (mar.) pernos de argolla para boza.
— *hitch*, nudo de extremidad.
stopper *knot* (mar.) piña de boza.
— *s of the yards*, bozas de las vergas.
anchor — (mar.) capon.
bitt — (mar.) bozas de las bitas.
bottle —, tapa, tapon de botella.
cable —*s*, bozas de cable.
carriage —, freno, retranca.
chain —, reten de cadena.
crevasse — (pont.) dique temporal
deck — (mar.) boza de argolla ó de combes.
dog —, *wing* — (mar.) boza de pronto para los cables.
glass —, tapas de cristal.
ground —, tapa esmerilada.
gun, muzzle —, tapaboca.
knotted —, boza de piña.
rammer — (arm.) encastre de la baqueta.
shell — (pir.) ampolleta.
shroud — (mar.) boza de combate para las jarcias.
tack and sheet — (mar.) boza de amura, escota y escotin
wooden —, tarugo.
stopping (carr.) engalgadura (mar.) calafateo.
— *brush* (comb.) escobilla de rociar (grab.) pincel de cubrir.
— *knife*, cuchillo para enmasillar.
— *motion* (tej.) corta-cintas.
— *mechanism* (mec.) detenedor automático.
— *off* (fund.) enarenado del molde.
— *out* (grab.) cubrir de barnis.
— *place* (f. c.) estacion, paradero.
— *train* (f. c.) tren de escala.
— *up* (mar.) vaso y guardavaso de grada (ing.) obstruccion, cierre.
stopple, tarugo, tapon ‖ canilla, espita (org.) lengüeta.
to stopple, atarugar.
— *of a barrel* (ton.) bondon.
— *of a furnace*, tapon del agujero de colada de un horno.
— *for powder flask*, tapin.
— *of a mine bag*, Lotana.
ground —, tapa esmerilada.
vent — (mar.) clavellina.
stoppling, taco.
storage (c.) almacenaje, depósito (elec.) acumulacion.
— *battery* (elec.) batería de acumulacion.
storax, estoraque.
american —, aceite de liquidámbar.
benjamin —, benjuí.
liquid — (q.v.) estoraque, ámbar líquido, liquidámbar.
store, acopio, provision, reserva ‖ almacen, depósito, establecimiento, tienda (c.) persiana, romana ‖ cortina de ventana.

to store, acopiar, abastecer | suministrar, proveer, municionar, pertrechar | almacenar, depositar (elec.) acumular.
— *s*, pertrechos, equipos | víveres, provisiones, municiones, vitualla.
— *candle* (vel.) vela chorreada.
— *cart*, carro de equipajes.
— *farmer*, ganadero.
— *house*, almacen de depósito.
— *keeper*, guarda-almacen.
— *lumber carriage* (art.) carro de batería | avantren.
— *needle* (mar.) aguja de tres hilos.
— *pay* (c.) pago en efectos.
— *pond*, tanque de alevinamiento.
— *room*, despensa (mar.) pañol de víveres.
— *ship*, buque almacen.
— *timber*, madera de construccion.
— *wagon* (art.) carro de batería (f. c.) carro de repuestos.
back —, trastienda.
bonded —*s* (c.) almacenes de depósito.
field —*s*, utensilios de campaña.
garrison —*s*, utensilios de guarnicion.
iron —*s*, recortes de hierro forjado.
laboratory —*s* (art.) artificios de guerra.
military —*s*, municiones ó pertrechos de guerra.
naval ship —*s*, pertrechos navales.
public —*s* (c.) almacenes de depósito de la aduana
sea —*s* (mar.) víveres de campaña.
spare —*s*, provisiones de repuesto.
wine —, bodega.
storied (b. a.) historiado (arq.) de varios pisos
storiers, cerdos para cría.
storing *in silos*, ensilage.
stork *feather* (c.) marabú.
—*'s bill* (bot.) geranio.
storm (mar.) borrasca, tormenta, tempestad, vendabal (mil.) asalto.
to — (mar.) haber tempestad (mil.) asaltar.
— *beaten*, — *tossed*, azotado por tempestades
— *bell*, toque de rebato.
— *driver* (mar.) mesana de capa, de escudo ó capuchina.
— *drum* (mar.) tambor de señales de tormenta.
— *glass*, barómetro químico.
— *jib* (mar.) foque de capa.
— *main sail* (mar.) quechemarin.
— *mizen*, mesana de capa.
— *pavement* (mar.) glácis de la escollera ó tajamar.
— *petrel*, petrel de tempestades.
— *sail* (mar.) tallavientos.
— *valve* (mar.) grifo de tempestad.
— *of wind*, vendabal.
hail —, granizada, tempestad de granizo.
heavy **storm**, tempestad violenta.
magnetic —, tempestad magnética.
snow —, nevasca.
thunder — (mar.) turbonada.
storminess, estado tempestuoso.
storming (mil.) asalto.
stormy (met) tempestuoso, atemporalado, borrascoso, tormentoso, proceloso, aborrascado.
to become — (mar.) aborrascarse.
story, piso.
— *post* (art.) soporte de viga de blindaje (arq.) paral de piso.
— *truck*, trinquival de fundicion.
attic —, v. attic.
blind — (arq.) falsa arcada.
clear — (f. c.) sobretecho de carro con claraboyas á los costados.
clere — (arq.) série de claraboyas en la parte superior de una nave
garret —, piso abuhardillado.
half —, entresuelo (teat) mezanina.
lower —, piso bajo.
roof —, buhardilla.
stot, caballo | novillo, ternero.
stound, jarro de cerveza.
stoup (arq.) pila de agua bendita.
stout, fuerte, robusto, sólido, vigoroso, firme.
— *beer*, cerveza fuerte.
brown — (cerv.) porter de clase superior y muy fuerte.
stoutness, firmeza, vigor, solidez.
stove, estufa | hornillo, brasero, braserillo.
to —, caldear.
to — *in* (mar.) abollar, hundir, destrozar, de-fondar.
— *bench*, banco de vidriero.
— *brush*, escobilla para estufas.
— *burner*, mortero de estufa.
— *chimney*, chimenea á la prusiana.
— *damper*, regulador de aire de una estufa.
— *drum*, cámara de estufa.
— *grate*, parrillas de la estufa.
— *house*, estufa para plantas.
— *shelf*, anaquel de estufa.
— *tank*, tanque de agua caliente de estufa.
— *truck* (fund.) trinquival para moldes.
air —, calorífero de aire.
bark — (ten.) estufa para secar las cortezas (hort.) capa de tanino caliente.
base, burning —, *magazine* —, estufa de alimentacion automática.
bath —, estufa de aire libre.
cannon, round —, horno circular.
clay — (q.) hornillo de laboratorio.
cooking —, estufa-cocina.
dry —, estufa de aire caliente.
drying —, estufa para secar.

foot stove, rejuela, chofeta, folgo, braserillo para los piés.
gas —, estufa calentada con gas.
gloom — (pir.) estufa para secar la pólvora.
hot air, hot blast —, calorífero termodinámico ó de aire caliente.
loam —, horno de moldear.
oil —, estufa de aceite.
petroleum —, estufa calentada por el petróleo.
portable —, anafe.
register —, estufa con regulador.
roasting — (coc) estufa para asar.
small —, hornillo.
stoved, blanquimiento al azufre.
stover, forraje para el ganado.
stow, aparato de estañar la hojalata.
to — (mar.) estivar, arrumar (c.) colocar, poner, hacinar, guardar, entongar.
— — *the anchor* (mar.) abozar el ancla.
— — *the cargo* (mar.) arrumar, estivar la caña, abarrotar.
— — *the hammocks*, hacer zafarrancho de coys
stowage (mar.) arrumaje, estiva (c.) colocacion, hacinacion, depósito, entongadura ‖ derechos de depósito.
cross wise —, estiva á la bretona.
stowaway (mar.) polizon.
stowce, cabrestante pequeño.
stower (mar.) estivador.
stowing, estiva, entongadura (hid.) retencion del agua (min.) relleno de materias estériles.
strabismus *forceps* (cir.)pinzas para estrabismo.
strabometer (cir) estrabómetro.
strabotome (cir.) estrabótomo.
stracee, borra de seda.
straddle (tal) horcajo ‖ baste.
to —, montar á horcajadas.
— *pipe* (gas.) tubo de conexion entre la retorta y la cañería maestra.
— *plow*, arado de dos rejas paralelas ‖ aporcador para granos.
— *width*, ensanche.
straddling (mec) enrayado alternativo de una rueda.
to straggle (mil.) dispersarse, desbandarse.
straggler (mil.) rezagado, disperso.
straggling, aderezadura de una piedra de amolar.
straight, estrecho, ajustado (geom.) recto. directo.
— *barrel howel* (ton.) doladera plana.
— *of breadth* (mar.) espacio de manga igual
— *course*, camino recto.
— *edge*, canto ó filo en línea recta (alb.) regla de enrasar.
— *fish* (f. c.) mordaza plana.
— *joint* (carp.) junta lisa.
straight *sheared* (mar.) tirado.
— *timber*, madera derecha (mar.) percha.
— *vault*, bóveda plana.
to straighten, desencorvar, enderezar ‖ estirar, atirantar, atesar ‖ acortar, estrechar
— — *wood*, desencorvar, desalabear la madera.
straightener, enderezador ‖ atirantador.
straightening (mec.) enderezamiento (carp.) desalabeo.
— *board* (ton.) enderezador, atesador, alineador (f. agujas.) mesa de aderezar.
— *iron* (cerr.) enderezador.
— *machine* (f. agujas.) aderezador mecánico.
— *rod*, aderezador.
hammer —, aderezar al martillo.
straightness, tension, tesura ‖ rectitud ‖ estrechez.
straik, v. stroke.
strain, esfuerzo, tension ‖ distension, relajacion, dislocacion (art.) reaccion del disparo (acust.) tonada (ser.) provision de gusanos de seda.
bending —, fuerza de flexion.
to —, filtrar, colar (mec.) forzar, estivar, extender, obligar demasiado, dislocar (mar.) atormentar, castigar, fatigar el buque (eq) derrengar.
head — (tal.) muserola.
strainer, colador, filtro ‖ criba, zaranda.
carpet —, atesador de alfombras.
cantle — (tal.) atesador de la cincha.
feed pipe — (loc.) colador.
gravy —, colador de salsas.
milk —, colador para leche.
pulp — (pap.) colador.
straining, filtracion ‖ tension excesiva, esfuerzo violento.
— *bag*, — *basket*, colador.
— *beam*, — *piece* (carp.) tirante, puntal, contraviento, braguero.
— *fork* (tal.) horquilla de tension.
— *and splitting machine*, máquina de estirar y hender el cuero.
cross —, (tal.) forro transversal.
strait, estrecho, ajustado, justo, recto ‖ difícil ‖ afectado, rígido (geog.) estrecho ‖ desfiladero, garganta.
— *waist-coat*, camisola de fuerza.
land —, lengua de sierra.
to straiten, estirar ‖ encoger, estrechar ‖ reducir ‖ dificultar.
straitly, ajustadamente, estrechamente, extremadamente.
straitness, estrechez, estrechura ‖ angustia, miseria
strake (mar.) hilada, traca (min.) caja alemana (carr.) llanta.

strake *of the ceiling* (mar.) traca de palmejares.
— *nail* (carr.) clavo de llanta.
fishing —*s* (mar.) cuerdas de las cubiertas.
sheet — (mar.) sobrecinta, cosedero.
sheet —*s* (mar.) cuerdas de las cubiertas
garboard — (mar.) tablon de aparadura.
gore (mar.) traca de cuchillo.
head —, cabezada.
landing — (mar.) penúltima hilada ó traca de un bote.
limber — (mar.) primer palmejar de la canal, traca de las groeras de varengas.
sheer —, traca de la moldura, cinta de borda.
stock — (mar.) palmejar.
upper — (mar.) cinta, traca de regala de bote.
straker (mar.) embono.
stramonium. stramony (b.) estramonio.
strand (mar.) ribera, ribazo, arenal, grao, playa, costa (tec.) cuerda, cordon.
to — (mar.) varar, embarrancar, encallar, escollar (tec.) romper un cordon.
— *of a cable* (mar.) cordon.
heart — corazon de un cabo.
middle —, mecha, alma de una cuerda.
stranded (mar.) acolchado.
— *rope*, cabo con cordones falsos.
stranding (mar.) embarrancamiento, varada ‖ zaborda, zabordamento.
strange, extraño, singular, sorprendente, extraordinario ‖ extranjero.
strangeness, extrañeza, novedad.
stranger, extranjero (vel.) ladron.
to **strangle** (tec.) agarrotar, extrangular, atorcorar.
strangler, tortor, extrangulador.
strangles (vet.) muermo.
strap, correa, tira, faja, banda ‖ guarnicion (mar.) gaza, engazadura, estrobo. cepo (tal.) brida, tiradera, correa con hebilla, francalete (zap.) tirante, tirador (carp.) abrazadera, cabestrillo de azuela ‖ fleje (mec.) correa ‖ espita (pel.) cuero de afilar (c) precinta (carr.) correon, sopanda (sas.) trabilla de pantalon (mil.) charretera.
to —, liar, fajar, atar con correas (mar.) engazar (c.) precintar (pel.) afilar las navajas en el cuero.
to — *blocks* (mar.) engazar motones.
— — *dead eyes* (mar.) envigotar.
— — *shot and shells*, ensalerar proyectiles.
— *s of a block* (mar.) zunchos de un cuadernal.
— *of breeching*, correa de retranca.
— *clamp* (tal.) reten, pasador, abrazadera de correa.
— *disc* (m. c.) volante.
— *of the gearing* (m. v.) brida.
— *guide* (mec.) guia-correas.

strap *head* (mec.) chumacera con abrazadera.
— *of a helmet* (arm.) carrillera.
— *hinge*, bisagra de ramal (en Cuba) de paleta.
— *for the horns* (gan.) cornal.
— *joint*, junta de chabeta.
— *maker*, correero.
— *rigger* (mec.) polea motriz.
— *ryne* (mol.) labija embridada.
— *saw* (carp.) sierra de cinta.
— *side* (tal.) sobrecincha.
— *speeder* (mec.) acelerador de las correas
— *support*, portacorreas.
— *s of the traces* (tal.) alzatirantes.
— *work* (arq.) obra de fajas entrelazadas.
block —, gaza de moton.
bearing trace —*s*, alza tirantes.
block — (mar.) estrobo de moton, salvachía.
boot —*s*, tirantes de las botas.
box —, puente.
branch — (carr.) correon de sopanda.
breast, chest — (tal.) cejadero, correon de la lanza de un carruaje ‖ pretal.
breech —, braguero de cañon.
breeching —*s* (tal.) correas que unen las retrancas á las varas.
cavesson —, muserola del cabezon.
check — (tal.) gamarra, falsa rienda.
chin —, carrillera, barboquejo de casco ó morrion.
cloak —, correa de capote.
connecting rod —, chabeta de la barra de conexion.
covering — (herr.) cubrejunta.
coupling — (tal.) correa del capote.
double — (pap.) banda de caucho contínua.
double — (mar.) gaza doble de moton.
endless —, correa sin fin.
epaulet —, escuson de la charretera.
eccentric — (m. v) collar de excéntrica.
flank, hip — (art.) retranca de atalaje (tal.) ataharre.
friction — (m. v. mar.) estrobos ó frenos de friccion.
gaiter —, *spur* —, trabilla.
girth —, correa de cincha, sobrecincha.
hame —, correa de atalaje.
hand — (f. c.) correas.
hind — (tal.) ataharre.
iron —, fleje, banda ó tira de hierro.
joint — (tal.) dragona.
kicking — (eq.) suelta.
leather —, correa, banda de cuero.
lip — (tal.) muserola de la cabezada.
loin — (tal.) zofra.
luggage —, correa de carga.
neck — (tal.) collera.
nose —, muserola.

packing strap, correa de afirmar la carga ‖ sobrecarga.
pole — (carr.) correa de la lanza.
prop — (tal.) contera de tentemozo (carp.) abrazadera de puntal.
razor —, asentador de navajas.
rod —, varilla de correa.
rope — (mar.) gaza.
rudder — (mar.) salvachia del timon.
saddle girth — (tal.) hijuelas de la cincha.
shaft — (tal.) cargadera.
shoemakers — (zap.) tirapié.
shoulder —, tirante de pantalon ‖ correon, cs paldar (cir.) escapulario (mil.) capona.
signal —, correa de llamar.
stirrup — (tal.) portaestribo.
strapping (mar.) gaza (art.) cruceta de lata para los saleros.
— *plate* (min.) placa de union de dos barras.
strass (joy.) claveque, diamante imitado.
strasse, borra de seda.
strata (geol.) estrato, capa.
stratagem, estratagema.
strategic, strategical *point* (mil.) punto estratégico.
strategy (mil.) estrategia.
strath, valle, cañada.
stratification (geol.) estratificacion, banco.
stratiform, estratiforme.
to stratify (geol.) estratificar.
stratigraphical (geol.) estratigráfico.
stratometer (geol.) estratómetro.
stratum (geol.) capa, estrato, banco, bancal, lecho, camada.
— *of ore*, capa, manta de mineral.
by — (min.) capa adyacente.
stratus (met.) estratus.
cumulo — (met.) cúmulo-estrato.
straw, paja, tallo de hierba (min.) mecha.
— *ashes*, potasa inferior.
— *band*, cinta de paja.
— *barn*, pajar.
— *bed*, jergon de paja.
— *berry*, fresa (Perú) frutilla.
— *board*, carton de paja
— *boiler* (pap.) cuba de macerar la paja.
— *bonnet* (c.) gorra de paja.
— *bottomed*, con asiento de rejilla.
— *braid*, trencilla de paja
— *carrier*, conductor de bagazo.
— *chair*, silla de paja ó rejilla.
— *color*, color de paja ó pajizo.
— *cover* (a.) abrigaño.
— *cutter* (a.) picador de paja.
— *file*, lima alemana.
— *hat*, sombrero de paja.
— *in wads*, paja larga.
straw *knife*, picador de paja.
— *loft* — *yard*, pajar, pajera.
— *mat*, estera.
— *mattress*, colchon de paja.
— *paper*, papel de paja.
— *plait*, — *plat*, estera de paja.
— *plaster*, esterero.
— *sheaf*, gavilla.
— *stuff*, relleno de paja.
— *wisp*, tapon de paja.
barley — *cut small*, paja pelasa.
bundle of —, haz de paja.
chopped —, paja picada ó cortada.
coarse —, pajon.
flax —, agramiza.
rice —, paja de arros.
rick of —, niara, balaguero.
wheat —, paja trigaza.
strawy, de paja.
stray, descarriado.
streak (mar.) traca, faja de puntura, v. strake (carr.) llanta (min.) raspaduras ‖ piso (de) raya, banda, línea (opt.) línea, raya, rayo de luz (enc) filete.
to —, rayar (tint.) abigarrar.
— *bolt*, — *nail*, clavo de llanta de rueda.
lap — (mar.) traca de solapadura.
to begin the — (min.) comenzar la explotacion de una vena.
ring streaked, anillado, rayado circularmente.
streaking *tool* (enc.) fileteador.
streaky, veteado, rayado, listado, abigarrado.
stream, corriente, torrente, raudal ‖ rio ‖ curso, direccion de un rio ‖ chorro de agua, luz, vapor, &.
to —, manar, fluir, correr ‖ brotar, salir con fuerza ‖ rayar, adornar con rayas ó bandas (min.) lavar el mineral.
— — *the buoy*, echar la boya al agua.
— *anchor*, ancla de la corriente, anclote, cuarta ancla ‖ ancla de espía.
— *breaker*, rompe olas, espolon.
— *cable* (mar.) calabrote, cable de espía.
— *of ice*, hielos formando cordillera.
— *starting* (hid.) espolon de romper la corriente.
— *tin*, estaño de aluvion.
— *wheel* (hid.) rueda hidráulica inferior.
— *work*, mina de estaño de lavado.
against the — (mar) contra la corriente, agua arriba, rio arriba.
brackish — (top.) salado.
gulf — (mar.) corriente del Golfo.
main — (mar.) cáuce de corriente ‖ punto de corriente máxima
tributary —, afluente.
streamer (mar.) gallardete, flámula, banderola (met.) aurora boreal (min.) minero de estaño.

streaming (fund.) exceso de tiro.
— *trough* (mar.) artesa, coladera.
streamlet, arroyuelo, hilo de agua.
streamy (top.) cortado por corrientes ‖ surcado de arroyos.
street (cam.) calle (mil.) avenida de un campo.
— *car*, coche de tramvía, carro urbano.
— *door*, puerta de la calle.
— *lamp*, farol de calle.
— *locomotive*, locomotora de tramvía.
— *railway*, ferrocarril urbano, tramvía.
— *roller* (ing.) cilindro nivelador.
— *sprinkler*, regadera de calles.
— *sweeper*, barrendero.
— *sweeping machine*, máquina de barrer calles.
— *washer* (font.) boca de riego.
by —, callejuela.
cross —, calle traviesa.
main —, calle mayor, principal.
narrow —, calleja, callejuela.
out —, calle extraviada.
steep —, costanilla.
strength, fuerza, vigor, fortaleza, potencia motriz ‖ resistencia, solidez, tenacidad (tec.) cuerpo.
— *of compression*, resistencia de compresion.
— *of extension*, resistencia de traccion.
— *of flexure*, resistencia de flexion.
— *of materials*, resistencia de materiales.
— *of movement* (mec.) cantidad de movimiento.
absolute —, resistencia absoluta.
by main —, á viva fuerza.
effective —, fuerza efectiva.
tensile —, fuerza de tension.
to strengthen, reforzar, afirmar, asegurar (fort.) fortificar.
— — *the foundations* (arq.) recalzar.
— — *wine*, remontar el vino.
strengthening, reforzadura, afirmadura (vin.) remontadura.
— *band* (mar.) faja del medio.
— *board* (carp.) faja de entramado.
— *line* (mar.) batidor.
— *piece*, refuerzo.
— *rod*, varilla de refuerzo.
stress, fuerza, violencia.
to — (mar.) atormentar, fatigar el buque.
— *of weather* (mar.) tiempo forzado, violencia del tiempo.
stretch, despliegue, esfuerzo, tension, fuerza, vigor, estiron (tej.) traccion, tiro del carro en la mull-jenny (mar.) bordada ‖ direccion de restinga (tej.) carrera, paso.
to —, atesar, tender, estirar, dilatar, ensanchar, forzar ‖ desplegar.
— — *the cord of a cross-bow* (arm.) empulgar.
— — *out*, entesar, tesar, estirar (mar.) bogar duro.
stretch *bed* (cir.) cama ortopédica.
stretched (cant.) á cuchillo
— *out sail* (mar.) vela disparada.
stretcher, extensor, dilatador, atesador, ensanchador (t. a.) batan extensor, especie de mull-jenny (cir.) andas, camilla (tec.) varilla de paraguas (mar.) pena de bote, cadena, guardajarcias, pedestal ‖ codaste (min.) codal (mil.) tepe de 12 pulgadas (tec.) tendedor, tendedero (ten.) descarnador (alb.) clave ‖ asta, tizon (carp.) atirantador, tirante (arm.) empulguera.
— *course*, hilera de perpiaños.
— *joint*, anillo del abridor del paraguas.
belt — (mec.) atesador de correas.
boot — (zap.) ensanchador.
canvass — (pint.) atesador.
carpet —, atesador de alfombras.
cloth — (tej.) atesador.
cross — (tec.) aspa, cruz de San Andrés.
glove —, abridor de guantes.
hat —, ensanchador para sombreros.
hide —, marco de estirar los cueros.
leather —, estirador de cuero.
stretching, ensanche, estirado.
— *course* (alb.) hilada de perpiaños.
— *frame*, — *mule* (t. a.) batan extensor, especie de mull-jenny (ten.) marco de estirar.
— *hammer*, martillo de extender.
— *iron*, estirador.
— *machine* (herr.) máquina de extender (tej.) mull-jenny.
— *rolls* (herr.) cilindros estiradores.
— *rope*, atesador.
— *stick*, ensanchador de guantes.
— *tree*, burro, caballete.
to strew, polvorear, espolvorear, regar.
strewing *smalt*, esmalte de espolvorear.
striæ *detector* (opt.) descubridor de estrías.
striated, acanalado, estriado.
striature, estriadura, acanaladura.
strick, puñado de lino.
stricle, **strickle**, rasador, rasero, medida para sal (carp.) descantillon ‖ patron (a.) piedra de afilar guadañas (fund.) enrasador.
to —, regla de enrasar.
— *board*, rasqueta.
strict, estricto, estrecho, riguroso.
stricture *dilator* (cir.) dilatador de la uretra.
strictly, estrictamente, rigurosamente.
strictness, precision, exactitud, rigor.
stride, zancada, paso largo, tranco.
to —, dar zancadas.
stridor (acust.) estridor.
strige (arq.) estría, acanaladura.
strigil (b. a.) estrigilo (arq.) estrigilo (cir.) escobilla para fricciones.

strike (fund.) hurgon, botador, rascador (f. a.) templa (c.) huelga ‖ manojo (geol.) direccion de una capa, buzamiento (alb.) enrasador, rasero (a.) puñado.
to —, golpear, herir, desbaratar, dar golpes, percutir, desmontar, desbaratar, desarmar (mec.) golpear (rel.) dar la hora (f. az.) vaciar una templa (acu.) acuñar (min.) encontrar (mar.) tocar fondo ‖ amainar ‖ arriar pabellon (mil.) plegar (c) tachar, borrar, cancelar ‖ ponerse en huelga (tip.) imprimir (alb.) enrasar, medir con rasero.
— — *aground* (mar) barar.
— — *a balance* (c.) hacer un balance.
— — *a bargain* (c.) cerrar un negocio.
— — *the bell* (mar.) picar la campana.
— — *the centre* (arq.) descimbrar.
— — *the colors* (mar.) arriar la bandera.
— — *a docket* (c.) declarar en quiebra á un comerciante.
— — *down*, derribar.
— — *fire*, hacer fuego.
— — *the flag*, arriar la bandera.
— — *the frame*, desmoldear.
— — *again*, desarmar ó desguarnecer una cabria.
— — *ground* (mar.) tocar fondo.
— — *in*, meter, introducir.
— — *a line*, trazar á cordel.
— — *the masts* (mar.) calar los masteleros.
— — *off*, derribar, hacer caer ‖ cortar, recortar.
— — *on*, tropezar, dar contra.
— — *roots*, arraigarse.
— — *sounding* (mar.) coger la sonda.
— — *tents* (mil.) plegar tiendas.
— — *through*, atravesar.
— — *upon a work* (mar.) escollar.
— — *work*, declararse en huelga.
— — *the yards and topsails*, arriar las vergas y juanetes.
— *block* (ton.) tajo.
— *measure*, medida rasa.
— *pan* (f. a.) tacho de punto.
— *of a vein*, curso de una veta.
by the —, ras con ras.
on the — (min.) á hilo de veta.
striker, percutor, percusor, golpeador (fund.) ayudante de fragua (c.) huelguista.
dolphin — (mar.) moco del baupres.
striking, vivo, pasmoso, notable, sorprendente (mar.) encallada (tip.) sacar una prueba.
— *clock*, reloj de campana.
— *color*, color vigoroso.
— *floor* (met.) patio de bocartear ó de triturar los minerales.
— *the ground* (mar.) culada, barada.
— *knife* (tec.) cincel (ten.) cuchilla de abrillantar.
striking *machine* (ten.) máquina de descarnar
— *plate* (carp.) corredera de la cincha
— *train*, — *work* (rel.) campana.
— *watch*, reloj de repeticion ó de campana
— *wheel* (rel.) rueda de la campana.
string (mus.) cuerda (c.) ristra, sarta, ensarta (cord.) cuerda, cordon, cinta, presilla, cordel ‖ hebra (min.) venilla, filon pequeño (mar.) durmiente de alcázar y castillos.
to — (mus.) encordar ‖ templar (tec.) ensartar, encordelar, enhebrar.
— *of balls* (arm.) turquesa.
— *band* (mus.) orquesta de instrumentos de cuerdas.
— *of beads*, rosario.
— *beans*, habichuelas.
— *board* (carp.) gualdera, larguero montante, timon de una escalera.
— *cable* (arq.) cordon de mucho relieve
— *course* (arq.) cordon.
— *factory*, cordería.
— *of horses*, pareja de caballos.
—, **stringed** *instrument*, instrumento de cuerdas.
— *of leather*, agujeta.
— *of onions*, ristra de cebollas.
— *piece* (carp.) carrera, solera, durmiente ‖ zanca de escalera (pont) larguero de puente.
— *plate* (mus.) registro.
bass — (mus.) bordon, cuerda gruesa, entorchado.
bow —, cuerda del arco.
cross — (t. s.) embarba ‖ malla.
drill —, cuerda del arco de taladro.
guitar —*s*, cuerdas de guitarra.
lute —, cuerda de laud (t. s) lustrina.
master — (mus.) cuerda principal.
pearl —, collar, hilo, ensarta de perlas.
shoe —, cordon de zapato.
treble — *of a guitar or fiddle*, cantarela.
stringe *wall* (arq.) rampa.
stringer (carp.) zanca de escalera (pont.) nostra (f. c.) durmiente.
— *plate* (mar.) trancanil.
stringy, fibroso, filamentoso ‖ viscoso, espeso.
strip, tira, giron (elec.) tirilla para platear (carp.) jamba pequeña ‖ liston, tira (min.) lavadero inclinado.
to —, quitar, desnudar (a.) descortezar, desbarbar, agramar (mar.) desmantelar, desaparejar, desnudar (carn.) desollar (tabaquería) despalillar (herr.) pulir con la lima.
— — *off the burs*, desbarbar.
— — *off the leaves*, deshojar.
— — *off the skin* (carn.) desollar.
— — *a ship* (mar) desaparejar un buque.
— — *the trimmings* (cost.) desguarnecer.
— *caster* (elec.) fundidor de metales ligados

strip, stripping *iron* (ten.) descarnador.
bench — (carp.) guia de banco.
door —, bota aguas.
iron nail —s, varillas de hierro.
lining — (f. c.) defensa de carro.
weather —s, gualdrines.
stripe, tira, liston, banda, raya (mil.) galon (tej.) género rayado.
to —, rayar.
— *of leather*, banda de cuero.
Bengal —s(tej.)guinga, carranclan, guingamba.
paper — (enc.) guarda.
safety — (f. c.) riel ó carril de seguridad.
striped, veteado, rayado ‖ á rayas.
— *bed linen* (c.) tela de Limoges para sábanas y fundas.
— *tunny* (pesc.) bonito.
stripped v. to strip.
— *leaves* (tabac) hojas despalilladas.
stripper, pelador, desbarbador (ten) descarnador (tabaq.) despalillador.
— *and finisher* (arm) cajero acomodador de todas las piezas de un fusil en su caja.
cane — (cost.) desbarbador.
file —, máquina para retallar limas viejas.
stripping, desbarbadura, peladura ‖ despalilladura.
— *knife*, cuchillo de despajar.
— *machine*, máquina de agramar cáñamo.
leather — *machine*, máquina de hacer cordones de cuero.
to strive *for the weather* (mar.) regatear para barlovento.
strives (vid.) filete, barba, hilacha.
strix (arq) acanaladura.
stroboscope (opt.) estroboscopio.
strocal, strokal, strockle (vid) pala de llenar los moldes.
stroke, golpe, choque (dib.) línea, raya, rasgo, trazo, toque (bill.) tacaso, tacada (m. v.) golpe, embolada, carrera del émbolo (mar.) boga, palada, remada (fund.) orificio de colada.
to —, ranurar una piedra con cincel.
— *of a brush* (pint.) brochada.
— *of a burin* (b. a.) burilada.
— *of light* (b. a.) golpe de luz.
— *oar* (mar.) bogavante.
— *of the piston*, golpe, curso ó carrera del émbolo.
— *of the slide* (m. v.) curso de la corredera.
— *s man* (mar.) bogavante, primer bogador.
— *with a pen*, rasgo de pluma.
— *of the valve* (m. v.) carrera de la corredera.
back, counter — (mec.) golpe de retorno ‖ reves, contra golpe.
down **stroke** (m. v.) descenso del émbolo, golpe de descenso (cal.) grueso de la letra.
finishing — (b. a) retoque ‖ golpe de gracia.
hair — (cal. grab.) finales de una letra.
half — (m. v.) mitad del curso ó golpe del émbolo.
length of — (m. v.) carrera del émbolo, golpe.
long — (mar.) boga larga.
master — (b. a.) golpe maestro.
return — (m. v.) golpe de retorno
revolving — (mec.) vuelta, giro.
rowing — (mar.) bogada.
side — (jueg.) jugada por tabla.
up — (m. v.) golpe de subida, descenso del émbolo (cal.) perfil de la letra.
to give the — (mar.) dar la boga.
stroller, strolling *player*, cómico de la legua.
strong, fuerte, vigoroso, robusto, impetuoso, violento, poderoso (lic.) de cuerpo, espirituoso (tint.) vivo, brillante (fort) fortificado, fuerte, seguro.
— *backed*, caballo de resistencia.
— *bench*, banco de taller de carpintero, herrero, &.
— *box*, cofre fuerte, caja de dinero.
— *ground* (ing.) terreno firme.
— *hold* (fort.) lugar fuerte, fortificacion, plaza fuerte.
— *part* (arm.) fuerte del sable.
— *point* (fort.) punto inexpugnable.
— *post* (min.) piedra arenisca carbonífera.
— *wall*, muro á prueba de fuego y ladrones.
strontia, strontian, estronciana.
— *yellow*, amarillo de estronciana.
strontianite, estroncianita.
strontium (q.) estroncio.
strop (mar.) estrobo, vinatera, engazadura, eslinga (pel.) asentador de navajas.
to — (mar.) engazar, gargaptear (pel.) asentar navajas.
razor —, suavizador, asentador de navajas.
structure (arq.) estructura, disposicion ‖ edificio, construccion, fábrica, monumento (geol.) estructura.
fibrous —, estructura fibrosa ó bacilar.
granular —, estructura granular.
lamellar —, estructura lamelar.
strut (carp.) riostra, jabalcon, tornapunta de caballete (min.) ademe, puntal
— *beam*, jamba ó puntal de fuerza.
— *brace* (carp.) puntal oblícuo.
— *frame* (carp.) entramado oblícuo.
— *s and scaffolding of a gallery* (min.) encamacion, ademe.
— *and truss frame*, armadura de riostras y pendolones.
hip — (carp.) riostra.

strutting, puntal.
— *piece*, jabalcon, contraviento.
strychnia. **strychnine** (q.) estricnina.
strychnic *acid*, ácido estrícnico ó igasúrico.
stub. tachuela, puntilla, broca (carr.) hita (a.) cepa, troncho, tocon, tronco, zoquete, raigon.
to — (a.) arrancar, desarraigar.
— — *mortice*, ensamblar, encastrar.
— — *up* (a.) rozar, desarraigar.
— *axle* (mec.) eje de manga.
— *barrel* (arm.) cañon hecho de clavos viejos.
— *end*, cabeza de muñon, cabeza de barra de conexion.
— *mortice*, escopleadura para ensamblar.
— *nail*, puntilla, hita.
— *short* (torn.) punta de fijar.
— *tenon* (carp.) espigon de pié.
— *twist barrel* (arm.) cañon de cinta.
stubbed, romo, despuntado.
stubber (a.) rayador.
stubbing (a.) roza.
— *in*, ensamble á espiga y escopleadura.
— *place* (a.) rozadero.
— *up* (a.) extraccion de raices.
stubble (a) ras.rojo ‖ paja.
— *butter*, mantequilla de otoño.
— *field*, — *ground* (a.) rastrojera.
— *plow*, desterronador.
— *scythe*, guadaña de rastrojar.
— *sickle* (a.) honcejo.
green — *of grain* (corr.) riza.
stubborn (meta.) duro, inflexible, refractario.
stucco. estuco ‖ arcatifa ‖ escayola. estuque.
to —. estucar.
— *lustro*, estuco fino blanco.
— *parget* (alb.) escayola.
— *whiting* (pint.) blanco de estuque ó estuco.
stuck (esg.) estocada (mar.) cosido.
— *furnace*, horno de reduccion de Wolf.
— *on*, aplicado,
— *spar*, espato fibroso.
stud. muñon, gorron, turrion (joy.) boton de camisa (gan.) yeguada, yegüeriza (carp.) poste de tabique, paral, pié derecho (carr.) muñon fijo (arm.) pivote (herr.) refuerzo de eslabon.
to — (tec.) clavetear.
— *bolt*, perno de trabante.
— *book*, registro genealógico de caballos.
— *chain* (mar.) cadena de estay (joy.) cadeneta.
— *groom*, picador.
— *horse*, caballo padre, garañon ó entero.
— *of horses*, caballada.
— *iron*, escalon de clavija.
— *stare* (carr.) corchete de estribo.
— *of a trigger guard* (arm.) resalte del arco del guarda monte.
stud *work* (carp.) entramado.
band — (arm.) espiga de la abrazadera
bayonet —, punto del fusil para la bayoneta.
breeding —, remonta del ganado,
bridle — (eq.) copas del bocado del freno.
corner — (carp.) cornijal.
cross — (carp.) aspa, cruz de San Andres.
set — (mar.) gorron encastrado.
shirt —, boton de camisa.
sleeves —, gemelos, yugos
spring —, ánima de muelle espiral.
studded *chain*, cadena empernada.
— *sail* (mar.) alas rastreras.
studdles (tej.) instrumentos de los tejedores.
student's *lamp*, lámpara de estudiante.
studio (b. a.) talier de pintor ó escultor, estudio.
study, escritorio, oficina, estudio (b. a.) estudio.
stuff, materia, sustancia, elemento (met.) blancarte, tepetate, México (mar.) espalda betun ‖ madera delgada (cost.) relleno (tej.) tela (carp.) madera de sierra (pap.) pasta
to —, atestar, llenar, rehinchar ‖ disecar, en pajar (mar.) empaquetar (coc.) rellenar (ta.) emborrar.
— — *with base weed*, atochar.
— — *with goat's hair*, emborrar
— — *with minced meat* (coc.) embuchar.
— — *with waste*, atiborrar.
— *chest* (pap.) cuba de pasta
— *engine* (pap.) pila de cilindros.
— *roller* (pap.) cilindro de pila.
— *shovel* (pap.) paleta de cargar.
— *vat* (pap.) cuba de fermentacion.
baker's —, alumbre.
box for the — (cer.) artesa de amasar
bread —*s* (c.) harinas ‖ cereales ‖ granos
candle —, sebo para velas
chined, clouded, warped, watered — (t. s.) chiné.
clamp thick — (mar.) palmejares de los durmientes.
cross cut —, madera aserrada á traves.
cut — (carp.) tablazon.
fermented — (pap.) pasta podrida.
fine — (alb.) segunda torta.
first, half — (pap.) media pasta ó deshilachada.
floor thick — (mar.) palmejares del puan.
free — (carp.) madera limpia, sin nudos ni sámago.
furniture —, géneros para forrar muebles.
gauge — (alb.) estuco mezclado con almáciga.
house —, ajuar, menaje de casa.
India — (mar.) gálgala.
middle, second —, parte majada.
open clear, open worked —, género calado.
quarter — (carp.) tabla de ¼ de pulgada
scarf thick — (mar.) palmejares de los escarpes.
shaken —, madera escuadrada.

stuk stuff, sederías.
soap —, grasa fundida.
thick —, tablon grueso (mar.) sotadurmientes, palmejar, serreta.
striped —, género listado.
unfermented — (pap.) pasta verde
twice laid — (mar.) contrahecho.
stuffer, rellenador.
stuffing, atestadura (mec.) empaquetado (coc.) relleno (t. l.) borra, pelote (fund.) carga de horno (tal.) emborrado, rehincho.
— *box* (mec.) caja de estopas de relleno ó empaquetado ‖ prensaestopas.
— *box cover* (m. v.) tapa ó collarin de la caja de estopas
— *stick* (tal.) emborrador, atascador.
stull (min.) entibacion apuntalada
stulm, pozo de mina.
— *drain*, desagüe de galería.
stum (vin.) mosto.
to — (vin.) azufrar un tonel ‖ echar mosto al vino.
to stumble (eq.) tropezar, dar traspieses.
stumbling (eq.) traspié.
stump, cepa, tocon, troncho, raigon, tronco (dib.) esfumino (cerr.) tope.
to —, cortar, tronchar un árbol (dib.) esfumar, esfuminar.
— *extractor*, arrancador de raices.
— *mast* (mar.) palo de lapicero.
— *pole* (mar.) asta de invierno.
— *rubber* (dib.) esfumino.
stumpy, lleno de troncos.
to stun, aturdir, atolondrar, ensordecer.
stunding (mar.) ala.
stunt, ballenato.
— *end* (min.) callejon.
stupe (cir.) compresa ‖ locion, fomento.
stupefacient *bait* (pesc.) afresa, afreza.
stupendous, estupendo, pasmoso, asombroso, colosal.
sturdy (gan.) modorra.
sturgeon (pesc.) esturion, sollo.
— *s net*, red labrera.
sty, stye, cochinera, cochiquera, pocilga, porqueriza, chiquero.
stylar, en forma de estilo.
style, escuela, estilo (herr.) espita, aguja (cir.) estilete (geom.) estilo, puntero de reloj de sol.
— *of a dial* (rel.) aguja.
arabian, moorish, mauresque — (arq.) estilo árabe ó morisco.
byzantine —, estilo bizantino.
corinthian —, estilo corintio.
decorated, king Edward, middle pointed —, estilo ojival radiado.
early, gothic, first pointed, lancet pointed style, estilo ojival lanceolado.
early british, saxon — (arq.) estilo anglo-sajon.
early romanesque —, estilo románico primitivo.
Elizabethan, renaissance —, estilo del Renacimiento.
flamboyant, florid gothic —, estilo ojival florido.
flat — (grab.) punta chata
florid gothic — (arq.) estilo gótico florido.
gothic, pointed —, estilo gótico, ojival.
latter romanesque, norman —, estilo románico secundario ó normando.
latest —, última moda.
mixed norman, seminorman —, estilo románico terciario.
mixed romanesque, semi romanesque, transitional, —, estilo de transicion.
moresco, mozarabic —, estilo mudejar.
old —, estilo antiguo (tip.) de forma antigua.
old christian —, estilo latino.
plateresque — (b. a.) estilo plateresco ó de Berruguete.
revival —, estilo de la restauracion ó del renacimiento.
roccoco, jacobean —, estilo churrigueresco, churriguerismo.
roman —, estilo romano.
romanesque —, estilo románico.
stylobate (arq.) estilobato, basamento, pedestal corrido.
stylogalmaic (arq.) pseudocolumna.
stylograph, estilografo.
stylographic, estilográfico.
stylometer (arq.) estilómetro.
styphnic *acid* (q.) ácido estifínico.
styptic, styptical, estíptico, astringente
styracine (q.) estoracina.
styrax, estiraque.
styrole (q.) aceite de estiracina
stythe (min.) mofeta.
suavity, suavidad, dulzura.
sub (en comp.) sub, algo, en parte, en segundo grado, inferior, subalterno, un poco (q.) sub.
subacid (q.) subácido.
subagent, subagente.
subaltern *officer*, subalterno
subaction (q.) reduccion.
subangular, subangular.
subaqueous, subácueo.
— *helmet* (mar.) casco de buzo.
subarquated, arqueado.
subarmale, cotilla.
subbase, subbass (orq.) registro grave del pedal.
subcentral, subcentral.
subcommittee, subcomité, subcomision.
subcontract, subcontrato, subarriendo.

subcontractor, subcontratista.
subcutaneous *saw* (cir.) sierra subcutánea.
subdelegate, subdelegado.
to subdivide, subdividido.
subdiv sion, subdivision, seccion.
to subdue, subyugar, dominar.
subduple (mat) subduplo.
subduplicate *ratio* (mat.) raiz cuadrada de una razon.
suberate (q.) sal formada por el ácido subérico y una base.
suberic *acid*, ácido subárico.
suberine, suberina.
suberose, suberoso.
subglacial (geol.) subglacial.
subgranular, subgranular.
subhastation, venta en pública subasta.
subhead (tip.) subdivision.
subitaneous, súbito.
subyacent (geol.) subyacente.
subject, sujeto, tema, asunto.
to —, someter.
to subjoin, adjuntar
sublease, subarriendo.
to sublet, subarrendar.
to sublimate (q.) sublimar.
corrosive — (q.) soliman, sublimado corrosivo.
sublimation (q.) sublimacion.
sublimatory (q) sublimatorio.
sublime (b. a.) sublime
to —, sublimar.
subliming *pot* (q.) aludel, sublimatorio.
submanager (f. c.) jefe de servicio
submarine, submarino.
— *apparatus*, aparato submarino.
— *battery* (art) batería submarina.
— *blasting*, minería submarina.
— *boat*, — *vessel*, buque submarino ‖ ictíneo ‖ náutilo.
— *cable* (tel.) cable submarino.
— *excavator*, excavador submarino.
— *gun*, cañon submarino.
— *lamp*, — *lantern*, linterna submarina.
— *mine*, mina submarina.
— *telescope*, telescopio submarino.
— *valve*, válvula submarina.
to submerge, hundir, sumergir.
submergency, submersion, sumersion, inmersion ‖ zabullida.
to submit, someter ‖ rendirse, entregarse.
submultiple (arit) submúltiple, submultíplice.
subnormal (geom) subnormal.
subordinate, subordinado.
subordination, subordinacion, sujeccion.
suboval, suboval.
subovate, subovoide.
suboxide (q.) subóxido.
subspavement (ing) encajonado.
subperpendicular (geom.) subnormal.
subpolar, subpolar.
subquadruple, subcuádruplo.
to subrogate, subrogar, sustituir.
subrogation, subrogacion, sustitucion.
to subscribe, suscribir, firmar suscribirse.
subscriber, suscritor.
subscryption, suscricion ‖ firma.
subsection, subdivision
subsellium (arq.) miserere.
subsequent, subsiguiente.
subsesqui, en comp. (q.) subsesqui.
to subside (arq.) sentarse, hundirse, bajar, sumerjirse (mar.) apaciguar, calmar (geol.) hundirse.
subsidence, subsidency, subsidium, sumersion, hundimiento ‖ sedimento, depósito
— *vat* (tint.) cuba de asentar.
subsidiary, subsidiario, auxiliar.
to subsidize, subsidiar.
subsidy, subsidio, subvencion.
subsistence, subsistencia, sustento, sostenimiento.
subsoil, subsuelo.
— *plow*, arado de subsuelo.
substance, sustancia (min.) ancho de veta.
substantial, sustancial, corpóreo, materia. ‖ fuerte, vigoroso, sólido ‖ esencial (cor.) fuerte, sustancioso.
substantive *colour*, color sustantivo
substitute, sustituto.
to —, sustituir.
substitution, sustitucion.
substitutive, sustitutivo.
to substract, restar, sustraer.
substraction, sustraccion.
substrate, substratum, capa inferior, substrato.
subtangent (geom) subtangente.
subtenant, subarrendatario.
to subtend (geom.) subtender.
subtense (geom.) subtensa.
subterrane, subterráneo.
subterranean *passage* (min) cañonazo (fort) camino cubierto.
subterraneous, subterráneo.
subterre *shell*, torpedo terrestre.
subtile, sutil, tenue, delgado, delicado ‖ fino agudo.
to subtilize, sutilizar, evaporar.
subtility, sutileza, tenuidad.
subtle, sutil.
to subtract, sustraer.
subtraction, sustraccion, resta.
subtrahend, sustraendo.

subturbrand, lignito de Islandia.
subturf (a.) subsuelo.
subulate, subulado, en forma de lesna.
suburb (top.) afueras, suburbio, arrabal.
subvariety, subvariedad.
subvention, subvencion.
to —, subvencionar.
subversion, subversion, derribo, ruina.
to subvert, subvertir, destruir, arruinar, derribar.
subway, camino auxiliar subterráneo.
to succeed, tener éxito, lograr, obtener.
success, éxito.
successful, próspero, afortunado.
succession, sucesion (mar.) contramarcha.
to back in — (mar.) virar por avante por contramarcha.
successive, sucinto.
successor, sucesor.
succinate (q.) succinato.
succinic *acid*, ácido succínico.
succinite, succinito.
succint, sucinto, conciso.
succinum, succino.
succory (bot.) achicoria.
succotast (coc.) maiz tierno y frijoles ó habas.
to succour *a piece*, reforzar una pieza de artillería.
succulation (hort) talla, corte.
succulence, succulency, suculencia, jugosidad.
succulent, suculento, jugoso.
succursal, sucursal.
suck (mec.) chupada, aspiracion.
to —, chupar, llamar, aspirar (gan.) mamar.
— *fish* (pesc.) rémora.
pump —, zapatilla de la bomba.
sucker, chupadera, chupon, chupadero | émbolo (cir.) mamadera (pesc.) rémora.
to — (a.) retoñar.
lump — (pesc.) pega.
sucking, chupadera (gan) mamon.
— *bottle*, — *glass* (c.) mamadera.
— *fish* (pesc.) rémora, pega.
— *hook*, gancho de la válvula de aspiracion.
— *kid* (gan.) choto, chotito.
— *pig*, cochinillo de leche, lechon, gorrino, gocho, chanchito.
— *port* (mec.) orificio de aspiracion.
—, **suction** *pump*, bomba aspirante.
— *valve*, válvula de succion ó de aspiracion.
suckling (gan.) mamon (a.) trébol blanco.
sucotrine *aloes*, áloe sucotrino.
suction, aspiracion, succion.
— *fan*, abanico neumático.
— *hose*, manguera de alimentacion.
— *pipe* (m. v.) tubo de succion.
— *primer*, bomba de cebar.
suction *ram*, ariete aspirante.
— *valve*, válvula de aspiracion.
— *ventilator*, ventilador aspirante.
sudarium (o. ec.) sudario.
sudatorium, sudatory, sudadero, sudatorio, baño de aire caliente.
sudden, súbito, repentino, imprevisto.
— *flood*, arrecil, avenida repentina, crecida grande de agua.
sudorific (fam.) sudorífico.
suds, jabonaduras.
to sue, demandar, entablar juicio.
suet, grasa, sebo en rama.
fossil —, sebo ó grasa fósil.
sufferance (c) tolerancia.
bill of — (c.) despacho de exencion de derechos de aduanas.
to suffocate, sofocar.
suffocating *mine* (art.) humazo.
suffocation, sofocacion.
suffumigation (med.) sufumigacion.
sugar, azúcar.
to —, azucarar.
— *basin*, — *bowl*, — *canister*, azucarero.
— *boiler*, — *pan*, — *kettle*, (f. a.) caldera.
— *broker*, corredor de azúcar.
— *candy*, azúcar candi.
— *cane*, caña de azúcar.
— *mill*, — *cane mill* (f. a.) trapiche.
— *cane planter*, sembrador de cañas.
— *clarifier* (f. a.) clarificadora.
— *clay* (f. a.) barro
— *cleaves*, hachitas para azúcar.
— *coated* (culc.) garapiñado, cubierto con azúcar, azucarado.
— *comb* (conf.) panal.
— *cooler* (f. a.) resfriadera
— *cutting machine*, máquina de cortar el azúcar en terrones.
— *dish*, azucarero.
— *drainer* (f. a) centrífuga.
— *evaporator* (f. a.) paila, tacho.
— *furnace* (f. a.) fornalla de tren.
— *granulator*, máquina de granular el azúcar.
— *ice* (conf.) sultana á la Chantilly.
— *kettle battery* (f. az.) tren.
— *of lead*, azúcar de plomo ó de Saturno, acetato de potasa.
— *loaf*, pan de azúcar.
— *maple*, arce sacarino, meple
— *meter*, — *tester*, glucómetro, sacarímetro.
— *of milk*, azúcar de leche.
— *mold*, horma para azúcar.
— *nippers*, — *tongs*, tenacillas para el azúcar.
— *of the palm of the cocoa tree*, yagre.
— *plantation*, ingenio.
— *plums*, confites.

sugar *pounding vat*, pisa para azúcar.
— *press* (f. a.) prensa de purgar.
— *raspe*, raspaduras.
— *reed* (a.) sorgo.
— *refiner*, refinador de azúcar.
— *refinery*, refinería de azúcar.
— *scum* (f. a.) cachaza.
— *sifter*, espolvoreador de azúcar.
— *starch*, almidon de azúcar.
— *syrup*, miel, melado.
— *works*, fábrica de azúcar ‖ refinería.
beet root —, azúcar de remolacha.
brown —, azúcar quebrado ó terciado ‖ panela.
Canada —, azúcar de meple.
candy —, azúcar candi, azúcar piedra.
clay, clayed —, azúcar purgado con barro.
coarse —, mascabado.
cone of —, pan de azúcar.
crushed —, azúcar molido.
fine white —, azúcar florete.
gelatine —, glicocola.
granulated —, azúcar granulado.
grape —, glucosa.
honey —, azúcar de miel de abejas.
liquorice —, azúcar de orozuz, glicinicina.
loaf —, azúcar en pilon, en panes.
low white —, azúcar blanco comun.
lump —, azúcar en terrones.
maple —, azúcar de meple ó arce.
middling white —, azúcar blanco corriente.
muscovado —, azúcar mascabado.
oil —, glicerina.
pan — (f. a.) raspadura.
raw —, azúcar sin purgar.
refined —, azúcar refino.
scale —, azúcar en polvo.
sponge — (conf.) panales.
starch —, azúcar de almidon.
white —, azúcar blanco.
yellow —, azúcar quebrado.
to candy with — (conf.) bañar, azucarar, confitar
suint (tej.) grasa de la lana.
suit, coleccion, serie, juego surtido ‖ órden regular (sas.) flus, traje completo (jueg.) palo (c.) pleito.
to —, acomodar, ajustar, casar, adaptar ‖ convenir ‖ satisfacer (sas.) sentar bien.
— — *the tide* (mar.) cambiar la marea.
— *of armour* (arm.) armadura completa.
— *at cards* (jueg.) palo.
— *of clothes*, vestido, traje completo, flus.
suitable, proporcionado, conveniente, adecuado, apropiado.
suite, serie, combinacion ‖ séquito, acompañamiento.
— *of rooms*, apartamento, serie de cuartos, cuartería; en Madrid, cuarto.
sulky, solitario (a.) con asiento.
— *plow*, arado con asiento.
sullage (fund.) veta, mancha ‖ escarabajo, poro, viento.
— *piece* (fund.) mazarota.
sulliage, albañal.
sulphacetic *acid*, ácido sulfacético.
sulphate (q.) sulfato.
— *of baryte* (pint.) blanco de barita, blanco fijo, baritila, baritina (q.) sulfato de barita.
— *of indigo* (tint.) cerúleo sulfato.
— *of lead*, albayalde.
gray — *of zinc* (m.) chumbe.
sulphating, vitriolado.
sulphide, sulphite, sulfito.
— *of silver* (min.) plata azul.
sulphoindigotic, sulphindilyc *acid*, ácido sulfoindigótico.
sulphoamylic *acid*, ácido sulfoamílico.
sulphocyanic *acid*, ácido sulfociánico.
sulphonaphtalic *acid*, ácido sulfonaftálico
sulphophenic *acid*, ácido sulfofénico.
sulphosalt, sulfosal.
sulphovinic *acid*, ácido sulfovínico.
sulphovinous *acid*, ácido sulfovinoso.
sulphur, azufre.
— *cross*, escoria de azufre.
— *match*, fósforos de azufre ‖ pajuela.
— *pit*, mina de azufre, solfatara.
— *roll*, canelon de azufre.
crude —, azufre en bruto.
flowers of —, flores de azufre.
fused —, azufre fundido.
native —, azufre vivo ó nativo.
refined —, azufre refinado.
to bleach with — (tint.) azufrar.
to sulphurate, sulfurar, azufrar.
sulphuration, azufracion, sulfuracion.
sulphureous, sulfuroso.
sulphuret, sulfuro.
sulphuric, sulfúrico.
— *acid*, ácido sulfúrico, aceite de vitriolo.
— *ether*, éter sulfúrico.
sulphurine, sulfurina.
sulphuring, azufrado.
sulphureus, sulphurous (q.) sulfuroso, azufrado, azufroso.
— *acid*, ácido sulfuroso.
— *carbomuriatic acid*, ácido sulfocarbocloríhidrico.
sultana, uva sin semilla.
sultry *weather*, bochorno, tiempo bochornoso ó sofocante.
sum, suma, adicion, monto.
to —, sumar, adicionar.
sumach (b.) zumaque, moralete.

sumach *vessel*, zumaquera.
— *tree* (tint.) fustete.
summary (c.) sumario, resúmen.
summer, estío, verano (carp.) viga maestra | dintel (pesc.) arenque (arq.) manto de chimenea (mol.) árbol de molino.
— *stir*, labrar durante el verano.
— *car*, carro de verano.
— *dress*, traje de verano
— *head*, quitasol chino.
— *house* (arq.) cenador, glorieta.
— *pasture* (gan.) agostadero.
— *place*, veranadero.
— *solstice*, solsticio de verano ó estival.
— *tree*, travesero de viga maestra.
— *vast* — (tal.) pretal.
summering (ing.) hilada de cantos.
summing *book* (pap.) cuaderno de aritmética.
summit, sumidad, cresta, cúspide, cumbre, cima (arq.) clave (carp.) cumbrera.
— *of a curve* (arq.) empino.
— *level* (can.) nivel superior (ing.). linea divisoria de niveles.
summon, cita, notificacion, convocatoria.
to —, citar, convocar, notificacion.
sump (min.) caldera (top.) charco, aguazal, pantano (fund.) crisol, recipiente (alb.) sumidero | cisterna (ing.) pozo de desagüe.
— *basket* (min) cuévano, cestin.
— *fuse* (hid) mecha para minas submarinas.
— *plank* (min.) tablon de revestimiento.
— *pump* (min) bomba inferior de vertedera.
— *shaft* (min.) pozo de extraccion, ó de agotamiento.
sumping (min.) cala.
sumpter, caballería de carga.
— *cattle*, ganado de carga.
— *saddle*, baste de carga, aparejo.
sumptuary (c.) suntuario.
sumptuous, suntuoso.
sun (ast.) sol.
to —, asolear.
— *beam*, rayo de sol.
— *burner*, mechero de disco abierto, quemador sol
— *dew* (bc) rosolí.
— *dial*, reloj de sol, cuadrante solar.
— *dried*, secado al sol.
— *flower* (b) girasol.
— *lamp* (elec.) lámpara sol.
— *light*, luz del sol.
— *picture* (opt.) impresion solar.
— *plane*, cepillo circular.
— *and planet wheel* (mec.) rueda excéntrica.
— *rise*, salida del sol, aurora, orto.
— *set*, caida, puesta del sol, ocaso.
sun *shade* (met.) sombra (mueb) cortina, persiana.
— *shake* (arb.) fenda causada por el sol.
— *shine*, solana | resplandor del sol.
— *stone*, venturina | adularia.
— *way*, — *wise*, de derecha á izquierda.
— *wheel*, rueda para cambiar el movimiento.
cycle of the —, ciclo solar.
setting —, sol poniente.
rising —, sol naciente.
to expose to the —, asolear
sunday *paper*, periódico dominical.
to sunder, cortar en dos
sundries (c) varios.
sunk (esc.) vaciado, tallado profundamente (herr.) avellanado, oculto.
— *battery*, batería enterrada.
— *hole* (carp.) avellanado, avellanadura.
sunken *rock* (mec.) piedra ahogada, vija.
Sunn *hemp*, cáñamo de Sunn.
sunny, asoleado | atezado, tostado por el sol | radiante, resplandeciente (arq.) claro, alegre, de buenas luces.
super *royal paper*, papel de 20 por 28 pulgs. para escribir y de 22 por 28 para imprenta | en Inglaterra de 19¼ por 27½.
superable, superable.
superabundance, superabundancia.
to superadd, añadir en exceso (q.) saturar.
superb, soberbio, grande, espléndido.
supercargo, sobrecargo.
supercianate (q.) supercianato.
superfice, superficie.
superficial, superficial, somero.
— *contents*, extension superficial.
— *measure*, medida superficial.
superficies (geom.) superficie.
superfine, superfino.
— *floor* (c.) flor de harina.
superfluity, superfluidad.
superfluous, superfluo.
superheated, recalentado.
superheater, recalentador.
superheating, recalentamiento
superincumbent *pressure* (min.) presion vertical.
to superintend, dirigir, vigilar los trabajos.
superintendent, superintendente.
superior, superior, excelente.
— *letters* (tip.) letras voladas.
supernatant, flotante, boyante.
supernatural, sobrenatural.
supernumerary, supernumerario | excedente.
to superpose, sobreponer.
superposition, superposicion.
supersalt (q.) sal ácida.

supersaturation (q.) sobresaturacion.
superscription (num.) leyenda
superstratum (geol.) capa superior.
superstruture (ing.) fábrica, parte visible (pont.) tablero de puente.
supertare (c.) exceso de tara.
supervention, supervencion.
to supervise, inspeccionar.
supervisor, contralor, veedor.
supple, flexible, plegable.
to —, adiestrar un caballo.
supplement, suplemento.
to —, suplementar.
supplementary *card*, carda de repasar.
suppleness, flexibilidad, plegabilidad.
supply, provision, proveimiento, abastecimiento, suministro, surtido (c.) oferta.
to —, suministrar, suplir, surtir, abastecer (mil.) pertrechar (m. v.) alimentar.
— — *with provisions*, avituallar.
water — (ing.) abastecimiento de aguas, abasto de aguas.
suppoine (coc.) sopa de harina de maiz.
support, descanso, apoyo, sustentáculo, sosten (arq.) pilar, columna, machon, (carp.) calzo.
to —, sostener, mantener, apoyar, sustentar | proveer, suministrar.
— — *wall with buttresses* (arq.) descargar las paredes.
— *of a jamb* (arq) contrajamba.
— *stock* (carp.) tornillo de banco.
insulator —, porta-aislador.
sliding —, pié de corredera.
supporter, sosten, soporte, sustentáculo, sostenedor (bl) tenante, soporte (arq.) atlante, telamon, cariátides.
— *of the cat head* (mar.) aleta ó pié de amigo de serviola.
— *of the pawl* (mar.) descanso del linguete.
hernial — (cir.) braguero.
obstetrical — (cir.) apoyo para partos.
supporting (arq.) botarel.
— *beam*, solera maestra
— *board* (loc.) asiento (carp.) consola.
— *body* (pont) cuerpo de apoyo.
— *scaffold* (alb.) asnilla.
supository (med) supositorio, cala.
to suppress, omitir, suprimir.
suppression, supresion.
supputation, suputacion, cálculo, cómputo.
supracretaceous (geol.) supracretáceo.
surband (cir.) sobrevenda.
surbase, cornisa de pedestal, cornisa y plinto.
surbased (arq.) rebajado, abocinado | con cornisa.
— *centering*, cimbra rebajada.
— *post*, durmiente con canecillo.
surbased *vault*, bóveda rebajada.
to surbate (eq.) despearse.
to surbed (a:q.) poner las piedras á cordel lecho.
surcharge (c.) recargo (art.) sobrecarga
to —, sobrecargar (m. v.) recalentar.
surcharged *steam*, vapor sobrecargado
surcingle, sobrecincha, sobrecincho cíngulo.
surcle (b.) vástago, renuevo.
surcoat, sobretodo, gaban (arm.) sobrevesta
surd (mat.) incomensurable, irracional.
sure, seguro, infalible, positivo | firme ro, sólido, estable.
surety (c.) fiador, garante | fianza, garantía seguridad | sosten, apoyo, fundamento
surf (mar.) rompiente, resaca, marejada ventazon.
— *boat*, bote de resaca.
surface, superficie, cara, sobrehaz.
— *color*, color de aplicacion.
— *condensation* (m. v.) condensacion de de mar.
— *condenser* (m. v.) condensador de S.
— *gage*, planímetro, verificador de superficies planas.
— *hardening* (herr.) resfriamiento.
— *joint*, placa de union | junta solapada
— *lathe*, torno de platillo.
— *man* (f. c.) guardavía.
— *planer* (ing.) plan | planómetro.
— *plate*, mesa de igualar.
— *printing* (tej.) estampado.
— *printing machine* (tej.) prensa de estampar
— *rib* (arq.) nervio ornamental.
bearing —, superficie de uso.
effective heating — (m. v.) superficie de vaporacion efectiva, superficie de calor de fuego.
fire, flue, heat, heating — (m. v.) superficie calentamiento.
flock —, superficie aterciopelada.
generating — m. v.) superficie de generadora de vapor.
grinding — (mol.) superficie de trabajo una muela
heating — (m. v.) superficie de caldeo ficie evaporante.
inner —, superficie interior.
outer —, superficie exterior.
plane —, superficie plana.
striking — (arm.) boca del percutor.
upper — *of the piston* (m. v) cara superior émbolo.
surfacing, revestimiento
— *machine*, máquina de igualar super

ge (mar.) ola grande, cáncamo de mar, ola
guesa, oleada | resaca, golpe de mar.
— (mar.) sallar, arriar de pronto, largar,
ejar ir | chocar | romperse las olas | ele-
arse ó ampollar la mar.
— *the capstan* (mar.) lascar el cabrestante.
of the sea, mareta.
geless (mar.) encalmado, sin mareada.
geon, cirujano.
chair, silla de operaciones.
general, cirujano general.
y —, médico de marina, físico.
gery, cirugía.
gical (f. c.) estuche de cirugía.
gical, quirúrgico.
case, caja ó estuche de cirugía.
instruments, instrumentos quirúrgicos.
knife, escalpelo | bisturí | cuchilla.
— *needle*, aguja de suturas.
urging (b. a.) surgente, saliente.
urgy (mar.) agitado, de leva.
— *coast* (mar.) costa brava.
urloin (carn.) solomo.
urmark (mar.) punto de marca.
o surmount, superar, sobrepujar, sobresalir, vencer.
surmounted *vault*, bóveda peraltada.
surmullet (pesc.) barbo.
surname, sobrenombre.
suroxidate (q.) sobreoxidar.
to surpass, sobrepujar, superar.
surpassing, superior, mejor.
surplice (o. ec.) sobrepelliz.
surplus, demasía, exceso, excedente, sobra.
— *metal* (fund.) mazarota.
— *valve* (m. v.) válvula de escape de la bomba de alimentacion.
surprise, sorpresa.
to — (mil.) sorprender.
surprising, sorprendente, asombroso.
surrender, rendicion, entrega (c.) reunion, entrega.
to —, rendir, entregar.
— *of property*, cesion de bienes.
to surround, rodear, cercar.
surroundings, alrededores.
sursolid (arit.) quinta potencia.
surtout, sobretodo (mil.) capote.
survey, apeo, deslinde, medicion, levantamiento de un plan | exámen, inspeccion.
to —, apear, deslindar, acotar, acordelar | examinar, inspeccionar | levantar un plano.
second — (agrim.) remedicion.
— *point*, — *station*, punto de referencia.
trigonometrical —, triangulacion.
surveying, agrimensura | levantamiento de planos | inspeccion.
— *banderol*, *pole*, *stake* (agrim.) jalon.
— *wheel*, odómetro.
chain — (agrim.) cadeneo.
land —, agrimensura.
marine —, levantamiento de planos hidrográficos
topographical —, plano topográfico.
surveyor, agrimensor | inspector, examinador.
— *'s chain*, cadena de agrimensor, cadena de medir.
— *'s level*, nivel de semi-círculo.
— *'s pin*, piquete de agrimensor.
— *'s rod*, medida de agrimensor.
— *'s table*, plancheta.
forest —, inspector de montes.
land —, agrimensor, apeador, deslindador.
road —, inspector de caminos.
shore — (mar.) balizador.
tide — (mar.) visitador de registros en puerto.
survivance, supervivencia.
to survive, sobrevivir.
surviver, survivor, sobreviviente, superviviente.
survivorship, supervivencia.
susceptible, susceptible, sensible.
to suspend, suspender, colgar | detener, suspender, interrumpir | diferir, retardar.
suspenders, tirantes.
suspending *clutch* (mec.) manguito de silla.
suspense, suspenso, suspendido.
suspension, suspension.
— *bar*, — *rod*, barra de suspension.
— *bridge*, puente colgante ó suspendido.
— *chain*, cadena de suspension.
— *hook*, colgadero
— *of hostilities*, suspension de hostilidades | armisticio.
— *of payments*, suspension de pagos.
— *spring*, resorte de suspension.
filar — (elec.) suspension filar.
— *work* (arq.) piso voladizo.
spring —, suspension de resorte.
surpensor, suspensory, suspensorio.
suspiral (arq.) lumbrera, claraboya, respiradero, ventosa.
to sustain, sostener, sopartar, apoyar, sustentar, sufrir, resistir | contener.
— — *damage*, averiarse.
sustainer, sosten, apoyo, sostenedor, soporte.
sustenance, sustento, subsistencia, alimentacion (ing.) entretenimiento, sostenimiento.
sustentation, apoyo, sustentáculo.
sutler (mil.) vivandero, cantinero.
suttle *weight* (c.) peso neto.
suture, sutura, costura.
— *needle* (cir.) aguja para suturas.

swab (mar.) lampazo, escopero (cir.) esponja de hilas (fund.) escobon.
to —, fregar, limpiar (mar.) lampacear.
— *pot* (fund.) cubo del escobon.
— *wringer*, escurridor de lampazos.
cooling — (art.) refrescador del cañon.
hand — (mar.) lampazo con mango.
swabber (mar.) lampacero (pan.) escobillon.
swabbing (mar.) lampaceo.
swad (min.) capa delgada de piedra bajo otra de hulla.
swaddle, pañal, mantillas | faja para niños.
to —, fajar | envolver en pañales.
swaddling *cloth*, *band* —, *closet* —, canastilla.
swag, balance, balanceo, vaiven, oscilacion.
to —, estar suspendido | hundirse, bajarse | balancear | caer.
swadge, **swage**, macho de estampa de forja.
to —, estampar.
— *block*, *bottom* —, matriz de estampar.
— *hammer* (herr.) punzon de estampar.
calk —, aparato de hacer ramplones.
top, *up* — (herr.) macho ó punzon de estampar.
swaged *file*, lima para tubos de cobre.
— *saw*, sierra en bisel.
swaging *machine* (herr.) máquina de hacer ret ordes.
— *off* (mar.) halar por el seno de un cabo firme.
swain, mozo de labranza.
swale, valle | cañada | sombraje | valle pantanoso (vel.) corredura de vela.
swallet, agua de mina.
swallow, abismo, sima (min) caverna, hueco.
to — (mar.) tragar, absorver.
— *nest* (coc.) nido de golondrina salangana.
— *tail* (carp.) cola de milano.
— *tail coat*, casaca.
— *tailed hinge*, bisagra en cola de golondrina.
swamp, ciénaga, pantano, marjal.
to —, encharcar, encenagar (mar.) hacer zozobrar, echar á pique.
salted —, marismas.
swampy, pantanoso, cenagoso.
swan, cisne (tej.) paño de vicuña | moleton.
— *down*, moleton.
— *neck* (mec.) cuello de cisne.
— *pan*, abaco chino.
— *posts* (arm.) postas.
— *quill*, pluma de ganso
— *skin* (t. l.) lanilla, bayeta fina.
swape (hid.) cigüeñal de pozo, cigoñal.
sward, césped (carn.) pellejo de cochino.
to —, encespedar.
— *cutter*, hoz para césped.
swardy, cubierto de césped.
swarf, limaduras de hierro.
swarm, enjambre.
to — (api.) desahijar | enjambrar.
— *of wasps*, avispero.
young bee —, colonia de abejas.
swarmer (pir.) buscapiés.
swart, **swarth**, atezado, negrusco.
swarth, guadaña, guadañazo.
swarthiness, tinte atezado ó negrusco.
swarthy, retinto, atezado, tostado.
swash, torrente, cascada | ruido del agua — cae (mar) canalizo (c.) agua sucia.
— *bank* (hid.) coronamiento de dique.
— *bucket*, cubo de agua sucia.
— *plate* (mec.) placa motriz.
swath (a.) tajo de yerba, guadaña | guadaña da | guadañada de mieses segadas | ringera (cost.) mantillas y pañales para niños
swathe, pañal.
to — (arq.) adornar con fajas, fajar (... fajar, envolver en pañales.
swathing (arq.) fajamiento.
— *band*, faja.
sway, movimiento, balanceo | preponderar a
to —, agotar, mover | desviar, ladear, inc ... | balancear, oscilar (arm.) blandir (ma halar, cobrar cable.
— — *up* (mar.) guindar, izar, elevar
— *bar*, mástil de cureña.
— *beam* (m. v.) balancin de vibracion.
— *plate* (carr.) rodete, molinete.
to sweal, correrse una vela.
sweat, sudor.
to —, sudar, trasudar.
sweating, transpiracion | rezumacion (tab fermentacion.
— *bath*, baño de vapor.
— *iron* (eq.) cuchillo de limpiar el sudor.
— *place for sheep* (gan.) bache, sudadero.
— *room*, sudatorio.
sweep, barrido | escobazo | desbollinador escoba, escobillon (mar.) gálibo | curvatura | brusca | remo de galera (carp.) sierra de contornear | escotadura | bomba (mec.) alcance de un golpe, movimiento, curso, carrera, corrida, vuelo | curva descrita | cigüeñuela de pozo | aspa de molino, gumbalete de bomba (peat.) báscula.
to —, barrer, desbollinar, limpiar (carp) doblar, encorvar, cimbrar, escotar (mar.) rastrear | dragar (mec.) recorrer | abrazar | pasar rápidamente.
— — *away* (hid.) arrollar, arrebatar, arrastrar.
— — *the bottom* (mar.) rastrear.
— *of an arch* (*on the convex side*) (arq.) monta
— *bar* (art.) mástil de cureña.
— *bar plate* (art) rozadero de mástil de cureña
— *earth* (min) tierra de lavadero.

tweep *of the foot* (mar.) cola de pato, alunamiento de vela.
— *net* (pesc.) brancada, red barredera, jabega.
— *perch* (can.) cuello de cisne.
— *of a pump*, cigüeñal de bomba.
— *rake* (a.) rastrillo volante.
— *saw*, sierra de contornear.
— *table* (min.) mesa oscilante.
— *of the tiller*, descanso, medio punto de la caña del timon.
— *washer* (met.) lavador.
back —, *top timber* —, *reconciling* — (mar.) arco de los reveses.
floor — (mar.) arco de la varenga junto al dormido.
lower breadth — (mar.) arco de la manga inferior.
middle —, cartabon de 70° á 90°.
side — (m. v.) arco conductor.
upper breadth — (mar.) arreo de la manga superior.
sweeper, barrendero (loc.) trompa.
carpet —, escoba para barrer alfombras.
chimney —, deshollinador.
orbit — (art.) cometario de Airy.
snow — (loc.) limpia-nieve.
sweeping, impetuoso, rápido, arrebatador | arrastrador | barrido | barreduras, deshollinaduras (carp.) escotadura.
— *s* (meta.) cendrazo.
— *bar* (can.) vara de guardia.
— *car*, carro-barrendero de la línea.
— *mill*, harnero mecánico.
street — *machine*, escoba mecánica.
sweet, dulce | suave | agradable (conf.) dulce, confitura.
— *apple*, — *sop*, chirimoya, mamon.
— *bread* (carn.) lechecillas, mollejuela.
— *brier*, agavanzo, rosal silvestre.
— *butter*, mantequilla fresca.
— *cane*, junco de olor.
— *coal*, hulla sin azufre.
— *gum* (h.) liquidámbar de América.
— *herbs*, yerbas odoríferas ó aromáticas.
— *marjoram*, mejorana.
— *meat*, dulce, confitura.
— *oil*, aceite de olivas.
— *pea*, guisante de olor.
— *potato*, boniato.
— *rest*, regalia.
— *scenting*, — *smelling*, oloroso, perfumado.
to **sweeten**, azucarar, endulzar | perfumar (farm.) edulcorar (mm.) dulcificar (ing.) purificar, desinfectar.
sweetener, dulcificador (far.) edulcorante.
sweetening, edulcoracion.
sweeting *furnace*, horno de licuacion.
sweetness, dulzura.
swell, aumento, crecimiento, hinchazon, abofadura (mar.) ola grande, cáncamo de mar, crecida, creciente, mar sorda ó de fondo (top.) elevacion, otero, cerro (org.) pedal de expresion (tej.) cárcel de la lanzadera.
to —, engrosarse, crecer, inflarse, abofarse, hincharse, ahuecarse (pan.) esponjarse, abarquillarse.
— — *out* (alb.) abofarse, combarse, hacer barriga una pared.
— *box* (org.) caja de pedales de expresion.
— *of the ground* (cam.) aumento de volúmen de la tierra.
— *of the muzzle*, cuarto bocel, tulipa del brocal de un cañon.
— *of a nave* (carr.) vientre, barriga del cubo de una rueda.
— *in the offing* (mar.) mar de leva.
— *of a river*, crecimiento, creciente de un rio.
— *of the sea*, marejada | crecimiento de la marejada.
fall of the — (mar.) abatimiento del oleaje.
ground —, mar de fondo.
heavy — (mar.) gran mar de leva.
shuttle —, reten de la lanzadera.
swelling, creciente, inflado, turgente (cam.) bombeo, convexidad (arq.) éntasis, vientre, hinchazon de una columna (alb.) barriga, comba de una pared (fund.) dilatacion de un horno.
swep (mar.) brusca, medida para trazar vueltas y arcos.
to **swerve**, desviarse.
swift, rápido, ligero, pronto, veloz (mar.) velero (tej.) carrete, devanador | aspas de madera.
to — (mar.) atortorar, dar tortores.
— — *a mast* (mar.) asegurar un palo con quinales y falsos estais.
— *engine* (tej.) máquina de carretes.
swifter (mar.) andarivel | obenque impar, falso obenque.
— *of a boat*, guirnalda de bote.
— — *the shrouds* (mar.) tesar las jarcias de firme.
— *of the capstan* (mar.) andaribel de las barras.
swiftly, rápidamente, velozmente.
swiftness, ligereza, vivacidad, prontitud.
swig (mar.) aparejo.
to — (mar.) aballestar.
swill, **swillings** (gan.) alimento líquido para los puercos | agua de fregar.
to —, lavar el metal blanqueado.
swilley (min.) yacimiento pequeño de carbon.
to **swim**, nadar, flotar, sobrenadar (mec.) resbalar suavemente.
swimmer, nadador (eq.) esparavan.

swimming, natacion.
— *belt*, faja salva-vidas.
— *bladder*, nadaderas.
— *place*, nadadero.
— *school*, escuela de natacion.
— *tub* (alf.) cuba de desleir las pastas (tej.) cuba de colores.
swindle (c.) trampa, estafa.
to —, estafar, engañar, trampear.
swindler, tramposo, engañador, estafador.
swindling (agr.) espadillaje, agramaje (c.) estafa, engaño.
swine, puerco, cochino, cerdo, marrano | chancho.
— *bread*, trufa.
— *herd*, porquero, porquerizo.
— *oat*, avena de Tartaria.
— *stone* (min.) antracónito.
— *sty*, pocilga para puercos.
swing, balance, oscilacion, vaiven, columpio, fuerza de impulsion | carrera de un cuerpo en movimiento(jueg.)columpio(arm.)honda.
to —, columpiar, mecer, balancear, oscilar | estar colgado ó suspendido (mar.) aproar | hacer á la marea | bornear.
— — *at the moorings* (mar.) bornear.
— *bar* (carr.) balancin (art.) báscula de caballete de disparar cohetes.
— *bed* (art.) solera giratoria de cureña de campaña.
— *block* (mec.) gorron, muñon.
— *bolster* (f. c.) cabezal giratorio.
— *broom* (mar.) botalon rastrero.
— *of branches or cords*(jueg.)bomba, columpio.
— *bridge*, puente giratorio.
— *gate*, barrera giratoria.
— *glass*, espejo de tocador.
— *hanger* (f. c.) eslabon de volteo.
— *jack* (f. c.) gato de encarrilar.
— *knife* (a.) espadilla.
— *lamp*, lámpara para colgar.
— *mold board*, — *plow*, arado de vertedera movible.
— *nose faucet* (fort.) grifo giratorio.
— *plow*, arado de reja reversible.
— *saw*, sierra de báscula.
— *sieve*, criba oscilante.
— *splinter bar* (carr.) balancin pequeño, vara de guardia pequeña.
— *staff* (tej.) espadilla
— *tree*, bolea
— *wheel* (rel.) volante | rueda de encuentro
rotary —, columpio giratorio.
swinger (arm.) hondero.
swinging, balance, vibracion | vibrante, oscilante (a.) agramaje, espadillaje (mar.) borneadero, espacio para bornear.
swinging *of a bridge*, repliegue de puente
to swingle, espadar, rastrillar, balancear, oscilar
— *brace* (carr.) correa de balancin.
— *tree* (art.) bolea del extremo de la lanza.
— *wand* (a.) espadilla.
swingling (a.) espadillaje, agramaje.
— *machine*, máquina de espadillar.
— *tow*, estopa.
swipe (fort.) báscula, flecha de puente levadizo (fund.) guimbalete del fuelle (mec.) mango de bomba.
— *beam* (fort.) cigüeñal, cigoñal.
— *bridge*, puente levadizo de báscula.
— *plane*, cepillo de picolete.
bell —, cigüeñal.
swiple (a.) punta de la espadilla
switch, varilla, bastoncillo (f. c.) apartadero desviadero | chucho, cambiavía, aguja, carril movible (elec.) conmutador.
to — (f. c.) desviar, apartar; en Cuba, encha-char.
— *board* (tel.) tablero de conmutadores.
— *box* (elec.) caja de conmutador (f. c.) garita de guarda-agujas.
— *chair* (f. c.) cojinete de deslizamiento.
— *lantern* (f. c.) linterna de aguja cambiavía
— *lever* (f. c.) palanca de aguja.
— *man* (f. c.) guarda-agujas.
— *rail* (f. c.) carril de aguja ó movible, contracarril.
— *rod* (f. c.) barra de conexion de la aguja.
— *stand*, poste de cambiavía.
electric — conmutador.
railway —, apartadero, desviadero; en Cuba, chucho.
safety — (f. c.) aguja cambiavía de seguridad
spring — (f. c.) aguja automática.
three throw — (f. c.) corazon de tres ramales.
switching *eye* (f. c.) enganche
swivel (mec.) torniquete, eslabon giratorio (art.) pedrero (mar.) eslabon de guimbalete, alacran (arm.) portafusil, portamosquetos
to —, girar sobre un eje.
— *for the bit rings* (eq.) anillo ó alacran de portariendas.
— *bolt*, perno giratorio.
— *block*, moton giratorio ó de alacran, polea de torniquete.
— *bridge*, puente giratorio.
— *crotch* (art.) candelero de colisa | pinzote de pedrero.
— *gun* colisa, pedrero.
— *hook*, gancho giratorio, alacran o eslabon de vuelta.
— *joint* (mec.) articulacion giratoria.
— *pin*, tornillo de la anilla del portafusil.
— *plow*, arado de reja giratoria.

Swivel *seal*, sello de roleta.
— *screw*, tornillo loco.
— *table*, mesa articulada.
— *of the trigger guard*, anilla del guardamonte para el portafusil.
bridle rein —, copas del bocado de la brida
bridoon —*s*, copas del filete.
carabine —, resorte del porta mosqueton.
lower — (arm.) anillo del guardamonte.
ring —, escalamera giratoria.
Swoop (mar.) golpe.
Sword, espada, sable (tej.) sable, montante, hoja.
— *bayonet*, sable-bayoneta.
— *bearer* (mil.) porta-espada.
— *belt*, talabarte, biricú, cinturon de sable.
— *blade*, hoja de espada.
— *cane*, — *stick*, baston de estoque.
— *cuttler*, espadero.
— *exercise*, manejo del sable ó espada, esgrima.
— *flat*, plano de la espada.
— *handle*, — *hilt*, puño ó empuñadura de espada ó sable.
— *hook*, gavilan de la empuñadura del sable.
— *knot* (arm.) dragona, fiador de sable.
— *mould*, — *shelf*, tejo de acero para hoja de arma blanca.
— *scabbard*, vaina de espada.
— *shaped*, ensiforme.
— *sling*, tirante del tahalí.
— *smith*, forjador de arma blanca.
broad — (arm.) espadon, mandoble.
damascus —, espada ó sable damasquino ó adamascado.
infantry —, sable de infantería.
shoe of a —, regaton de la contera del sable.
shoulder of a —, primer tercio de la hoja del sable.
spanish — (arm.) espada española.
tang, tongue of a —, espiga de la hoja del sable.
two handed — (arm.) montante, mandoble.
to draw, to unsheath a —, sacar, desenvainar un sable.
Sycamore (b.) sicomoro.
Syderolite (alb.) porcelana de Bohemia.
Syenite (min.) sienita.
Syllabary (tip.) silabario
Sylph (b. a.) silfo.
Sylphid (b. a.) sílfide.
Sylvan (b. a.) agreste, campestre.
Sylvic *acid*, ácido silvico
Symbol, símbolo, signo.
— *printing* (tel.) impresion por signos.
Symbolic, simbólico.
Symbolism, simbolismo.
Symmetrical, simétrico.
Symmetry, proporcion, simetría.
Sympalmograph (cic.) simpalmografo.
Sympathetic *ink*, tinta simpática.
Sympathy (fis.) simpatía, afinidad.
Symphysiotome (siv.) sinfisiótomo.
Sympiesometer, simpiesómetro.
Synagogue (arg) sinagoga.
Synaptose (q.) emulsina.
Synclinal (geol) sinclinal.
Syndic (c.) síndico.
Syndicate (c) sindicado | sindicato, cargo de síndico.
to — (c) sindicar.
Synod (ast.) sínodo, conjuncion.
Synodic, sinódico. sinodal.
Synopsis, sinópsis.
Synoptic, synoptical, sinóptico.
Synosteotome (civ.) sinosteotomo.
Synthesis, síntesis,
Synthetic, synthetical, sintético.
— *chemistry*, química sintética.
to Sypher (mar.) solapar.
— *joint*, (carp) junta solapada.
Syphering (mar.) solapa | alefrizado.
Syphon, sifon, cantimplora.
— *barometer*, barómetro de sifon.
— *lamp*, lampara de sifon.
— *oil cup*, lubricador capilar ó de sifon.
capillar —, (mec.) sifon capilar.
recorder, —, (elec.) sifon registrador.
Syringe, jeringa, clister.
— *gun*, escopeta de agua.
— *valve*, válvula de jeringa.
catarrhal — (cir.) irrigador nasal.
ear —, jeringuilla para los oidos.
hypodermic —, jeringa hipodérmica.
injection —, jeringa de inyeccion.
intra uterine — (cir.) jeringa intrauterina.
penis — (cir.) jeringa uretral.
spermatorrhea —, jeringa para espermatorrea.
Syringotome (cir.) siringotomo.
Syrinx (mus.) flauta de Pan.
Syrt, syrte, syrtis (mar.) sirte.
Syrup, sirope, almíbar.
cane juice —, miel, melado.
System, sistema, método, plan (geol.) formacion (min.) sistema.
block — (f. c.) sistema de division en tramos.
Copernican —, sistema de Copérnico.
crystal —, sistema de cristalizacion.
Ptolemaic — (ast) sistema de Tolomeo.
railway —, sistema de ferro-carriles.
solar —, sistema solar.
Systematical, sistemático.
Systyle (arg) sistilo.
Sythe v. scythe.
Systyle (arq.) sistilo.
Syzigy (ast.) sizigia.

T.

T (mec.) T, te (tip.) traspóngase.
— *bevil*, saltaregla doble.
— *headed bolt*, perno en T.
— *hinge*, bisagra en T.
— *iron*, T, te.
— *joint*, junta en T.
— *lintel*, colgador.
— *mine* (fort.) mina ó sapa en T.
— *pipe*, tubo en T.
— *plate* (m. v.) plancha en T.
— *rail*, carril ó riel de hongo.
— *square*, doble escuadra.
tab, abrazadera | correa de zapatos (mod.) visera de encaje para gorra de mujer.
tabard (sas.) tabardo (bl.) cota.
Tabasco *pepper*, pimienta de Tabasco, malagueta.
tabbinet (tej.) popelina.
tabby (t. s.) muaré, tafetán de aguas (adj.) mosqueado, moteado.
to — (tint.) atornasolar las telas.
— *back*, terciopelo de fondo unido.
tabbying, muaré.
— *press* (tej.) prensa de adamascar.
tabernacle (o. ec.) tabernáculo, ciborio, sagrario, santuario (arq. ec.) nicho ornamentado (mar.) cubo de mástil de bote.
tabernacular (arq.) de celosía.
tablature, pintura mural.
table, mesa | tabla (tip.) índice | estado | tabla | cuadro sinóptico, catálogo (arq.) entablamento (top.) mesa, meseta | superficie plana (arit.) tabla de cuentas (pont.) tablero de puente (mec.) mesa, banco.
to — (mar.) envainar (tip.) hacer un índice, catalogar (carp.) ensamblar, acoplar | encajar, embutir.
— *anvil*, bigorneta de mesa.
— *bed* (mueb.) mesa-cama.
— *beer*, cerveza floja.
— *bell*, campanilla de mesa.
— *bick iron*, bigorneta de platero.
— *board*, tabla de mesa.
— *book*, librito de memorias, calepino.
— *brush*, escobilla de mesa.
table *butt*, bisagra de mostrador.
— *carpet*, — *cloth*, — *cover*, sobremesa, tapete de mesa, cubremesa, entremesa.
— *clamp* (carp.) cepo, prensa de mano.
— *clock*, reloj de mesa.
— *of compensations* (mar.) tabla de compensaciones.
— *of contents* (tip.) índice.
— *cutlery*, cuchillería de mesa, cubiertos.
— *diamond*, diamante tabla.
— *of dimensions and scantling* (mar.) libreta de construcción.
— *drawer*, gabeta de mesa.
— *engine*, máquina de vapor de mesa.
— *fasteners*, correderas de mesa.
— *flap*, ala de mesa.
— *floor* (alb.) enlosado.
— *fork*, tenedor.
— *glass*, vidrio en planchas.
— *hinge*, bisagra de mostrador.
— *knife*, cuchillo de mesa.
— *land* (top.) altiplanicie, mesa, meseta.
— *lathe*, torno de mano.
— *leaf*, hoja de mesa.
— *linen* (coc.) mantelería | alemanisco | mantel, ropa de mesa.
— *mat*, cubre mantel.
— *plane*, cepillo para hojas de mesa.
— *of primes* (tip.) tabla de números primos.
— *saw*, sierra de cuchilla.
— *set*, — *service*, servicio de mesa.
— *soap*, jabón de Castilla.
— *spoon*, cuchara de mesa.
— *stones*, basamento.
— *spoonful*, cucharada.
— *steel*, afilon, chaira.
— *tichen*, sobremesa.
— *tomb*, tumba en forma de altar.
— *vise*, tornillo de banco.
— *wood*, madera en hojas.
tabers — (pan.) estrado.
base — (arq.) losa del basamento, ó del zócalo.
bed — (mueb.) mesa de noche, velador.
bench — (arq.) banco continuo.
billiard —, mesa de billar.

bleaching table, mesa de blanquear la cera.
boring, travelling —, banco de la máquina de taladrar.
bundling, sleeping — (min.)lavadero de báscula.
card —, mesa de tresillo.
center —, mesa de centro de sala.
chess —, mesa de ajedrez.
clipping — (ac.) mesa de estirar.
corbel — (arq.) cornisa sostenida por canecillos.
cross —, mesa en T.
crowned —, mesa con cornisa.
curve — (f. c.) tabla de curvas.
cutting —, picador.
dining — (mueb.) mesa de comer.
distributing — (tip.) mesa de distribucion de tinta, mesa de tinta.
drawing, panel —, mesa de dibujo.
drop —, ascensor de carga.
earth, ground — (arq.) losa de sócalo, plinto.
enameller's —, mesa de esmaltar.
etching —, mesa de grabar.
expanding —, mesa de extension.
flap —, mesa de alas.
folding —, mesa plegadiza ‖ mesa de alas.
frizzing table (t. l.) mesa de rizar.
glass blower —, candilon.
grass table, banqueta de cimiento.
imposing —, mesa de imponer.
ink — (tip.) tintero, mesa de tinta.
inking — (tip.) tintero
ironing —, mesa de planchar.
lamp —. velador.
lava —, tarima.
loxodromic —, tabla loxodrómica.
mashing —, mesa de pulverizar.
mixing — (pint.) mesa de mezclar ingredientes.
multiplications —, tabla de multiplicar ó de Pitágoras.
night —, velador, mesa de noche.
operating — cir.) mesa de operaciones.
Pembroke —, mesa de hojas plegadizas.
perforated — (min.) mesa perforada.
pier — (mueb.) consola.
plane — (carp.) tablilla (agrim.) plancheta topográfica; sus partes: *board*, tablero; *index*, alidada; *stand*, pié, trípode.
practice — (art) tabla de tiro.
printing — (tej.) mesa de estampar indianas.
pumicing —, mesa de apomazar.
punching —, mesa de calar.
raised — (arq.) abaco.
raked, rabbing — (arq) vacío de un estilobato.
raised — (arq.) timpano.
receiving — (tip.) mesa receptora.
round —, mesa redonda, velador.
screening —, hilera mecánica.
shaking — (min.) mesa de vaiven.
side table, consola, aparador.
slate — (bill) mesa de pizarra.
sleeping — (min.) mesa de lavado.
spool — (tej.) banco de ovillos.
surveyor's — (agrim.) mesa de dibujar.
time — (f. c) cuadro de marcha de trenes, itinerario.
toilet —, tocador.
trio —, nido de tres mesas.
turn — (f. c.) plataforma giratoria.
water, weather — (arq.) alero, cornisa, entablamento de puerta ó ventana.
work —, mesa de labor.
writing — (mueb.) bufete, escritorio.

tabled *sail*, vela en sallo.

tablet, tableta, tablilla (arq.) entablamento ‖ lapida (farm.) pastilla (conf.) tableta, tablilla, pastilla (enc.) chilla (pint.) pastilla.
raised —, entablamento saliente.
painter's — (pint.) paleta.
wax —, cerilla.

tablettine, obras torneadas de marfil, concha, &.

tabling (mar.) vaina, empalme, dado, sobresano, tablero de vela (carp.) ensambladura (tip.) hacer estados (arq.) revestir una armadura.
— *s of the bowline cringles* (mar.) dados de las velas.
— *needle* (mar,) aguja del número 4.
foot — (mar.) batidero.

tabor, tabour, tabourine, tabreth (mus.) tamboril (bord.) bastidor de bordar.

tabouret, silla sin braso, taburete, bastidor de bordar.

post **tabula** (arq. ec.) reredos.

tabular, tabulary, en forma de tabla.

to tabulate, formar tablas, tallar en tabla.

tabulature, arreglo en cuadros ó en tablas.

tacamahaca, tacamaca.

tacandite (min) tacandita.

tace (arm.) escarcela (arq.) cruz egipcia, cruz de San Antonio (bl.) potenza.

tache, boton, presilla, corchete (f. a.) paila, tacho.

tachion *piece* (mar.) esquinal.

tachimeter (mec.) taquímetro, tacómetro.

tachygrapher, taquígrafo.

tachigraphy, taquigrafía.

tachylite (min.) taquilita.

tacit (c) tácito.

tack, tachuela, puntilla, broca, clavela (zap.) sacha, puntilla (mar.) amura, bordada, borda, virada, vuelta ‖ puño de la amura, punto de escota

to — (mar.) bordear, correr por bordos, voltejear, virar (mec.) clavar con punti[illegible] (cost.) apuntar ‖ hilvanar.

to tack *aback*, virar por avante.
– — *in*, aferrar.
— *claw*, — *drawer*, — *puller*, arrancador de puntillas, sacabrocas.
— *driver*, instrumento para clavar puntillas.
— *of a flag* (mar.) rabiza de bandera.
— *hammer*, martillo para puntillas.
— *knot*, piña de amura ó de escotin.
— *of a sail* (mar.) piña de amura de vela de cuchillo.
— *s and sheets to the beckets!* (mar.) amuras y escotas de reves á las vinateras!
— *stopper*, boza de amura.
— *for tack* (mar.) bordo sobre bordo.
— *tackle*, aparejo de amura.
aboard fore —*!*, amura trinquete!
aboard larboard —*!*, amura á babor!
aboard main —*!*, amura mayor!
aboard starboard —*!*, amura á estribor!
fore — (mar.) amura de trinquete.
hard — (mar.) galleta de embarque, bizcocho.
larboard —, amura de babor.
leeward, amura de reves.
main — (mar.) amura mayor.
middle stay sail —, amura de la vela de estay volante.
off —*s and sheets!*, larga amura sobre bolina!
ornamental — (mueb.) tachon.
preventer —, contra amura.
shoemaker's — (zap.) broca.
sponge — (art.) zoquete de lanada.
starboard — (mar.) amura de estribor.
wire — (carp.) alñler.
to haul the — *aboard* (mar.) amurar.
– *stand on the other* — (mar.) cambiar la amura
tacket. clavito.
tacking (mar.) virada (cost.) hilvan (met.) soldadura provisional.
— *trim* (mar.) aparejo de bolina.
tackle (mec.) polea, moton, aparejo (mar.) aparejo ‖ cuadernal ‖ cargadores ‖ maniobras.
to — (mar.) armar, aparejar, guarnecer (eq.) enjaezar.
— *and rigging of a ship* (mar.) aparejo de un buque.
— *block*, moton de aparejo.
— *board*, bastidor de colchar cuerdas.
— *fall*, — *rope*, tira de aparejo.
— *hook* (mar.) gancho de aparejo.
— *with five pulleys*, pentapastos.
anchor stock —, aparejo para revirar el cepo del ancla.
block and —, mufla.
boat detaching —, aparejo del disparador de botes.
boom —, aparejo para zallar botalones de ala.
bow line —, aparejo de bolinear.
breeching tackle (art.) brazas para el retroceso
burton — (mar.) cuadernal de dos ojos y moton ‖ aparejo de estrellera.
cat — (mar.) aparejo de gafa.
coach — (carr.) arneses.
down haul — (mar.) aparejo de las estrelleras de gavia para arriar las velas ‖ aparejo de cargadera de racamento
fall of a — (mar.) beta, tira de aparejo.
fish —, aparejo de pescante ó pescador.
fishing —, enseres, avios de pescar.
fore — (mar.) aparejo del gancho del trinquete, candeliza.
fore — (mar.) aparejo real, estrellera.
forestay — (mar.) candeleton.
gin —, moton ó polea de cabria.
ground — (mar.) amarrazon de ancla, &c para dar fondo ó atracar.
gun —, aparejos de cañon, jarcia, motonería, bragueros, palanquines, &c.
guy —, aparejo de vergas.
head — *for beasts*, cabestraje.
hoisting — (mec.) aparejo.
jigger — (mar.) lantion, aparejuelo de socaire ‖ aparejo de los amantillos mayores.
leading part of a —, guarnes de aparejo.
long —, aparejo de polea, moton y motor de retorno.
luff — (mar.) aparejo de combes, candeliza
main —, aparejo real.
main stay — (mar.) candaliza, candeliza.
out hauler —, lantion ó amante doble.
port — (mar.) aparejuelos ó palanquines de portas.
preventer — (mar.) aparejo falso.
quarter yard —, aparejo del penol ‖ aparejo del tercio de vergas mayores.
reef — (mar.) palanquin de rizos.
relieving — (mar.) plumas de chata de carena ‖ trapa ‖ palanquines de retenida ‖ aparejo de la caña del timon.
ridge — (mar.) aparejo de perigallo ó cumbre de toldo.
rolling —, aparejo de rolin de balance
rudder — (mar.) aparejo del varon.
runner —, aparejo de tesar jarcias mayores ‖ moton movible.
runner and —, amante y aparejo.
shifting back stay — aparejos de los brandales de quita y pon.
small — (mar.) apareiuelo.
standing part of a —, firme de aparejo
stay — (mar.) aparejo de estrinque ‖ aparejo de candaliza.
stay sail stay —, aparejo de navio de vela de stay.

tack **tackle** (mar) candeleton.
tack —, palanca de amura, aparejo de amura
tail — (mar.) palanquines de motones.
top —, aparejo real para guindar masteleros | aparejo de virador.
top mast stay and preventer stay —, aparejo de estay y contra estay de mastelero y velacho
train — (mar.) palanquin de retenida.
truss —, aparejo de troza.
a trading — (mar.) aparejo real, cuadernal de los reales | aparejo de candeleton.
yard arm — (mar.) aparejo de penol.
to fleet a tackle (mar.) enmendar un aparejo.
- *overhaul*, - *shift a* —, tiramollar un aparejo.
tackling, aparejo de buque (mec.) aparejos, aperos, herramientas.
kitchen — (coc.) espetera.
tact, tacto.
tactic (mil.) táctico.
tactical *point* (mil.) punto táctico.
tactile, táctil, tangible, palpable.
tactics, táctica.
naval, — táctica naval.
tactician, táctico.
tactometer (cir.) estesiómetro, tactómetro.
taenia (arq.) filete.
tadorna (cerr.) tadorna.
taffarel, **tafferel**, **taffrail** (mar.) coronamiento de popa.
— *rail* (mar.) cairel inferior del coronamiento
taffety (t. s.) tafetan.
double — (t. s.) tafetan doble, seguí.
taffy (conf.) melcocha, arropía.
tafia (dest.) tafia, ron.
tag, herrete, agujeta | talon (c.) marbeta, rótulo, tarjeton (art.) orejeta (mec.) tope.
to — poner herretes.
- — *a lace*, clavetear.
— *fastener*, — *holder*, broche, grapa, atadura para marbetas.
— *knife*, cuchillo de taladrar.
— *machine*, máquina de poner herretes | máquina de hacer herretes.
— *of the nave box* (art.) oreja de cubo de rueda.
— *needle* (c.) aguja de coser marbetas.
— *sore* (gan.) morrilla.
peggle — art.) tope de eje de cureña.
tagged *lace*, agujeta.
tagger, pasamanero | plancha de estaño ligera.
tagging (mec.) encaje.
— *point*, agujeta, herrete.
— *of the shuttle*, armadura de la lanzadera.
taglet, marbete pequeño.
taglia (mec) combinacion de poleas.
tail (gan.) rabo, cola (tec.) cola, rabo, rabera, -abo, fin, espigon (ast.) cola (num.) reverso (carr.) trasera, zaga (a.) esteva de arado (mar) cuerda de polea, rabiza de moton (bl.) cola de ciervo (cost.) falda de vestido (m. v.) tronco de válvula (mus.) mástil de instrumento (alf.) extremo inferior de teja.
to tail —, empatar á cola de milano.
- — *in*, encastrar.
— *bay* (hid.) compuerta inferior de una esclusa.
— *block* (mar.) moton de rabiza.
— *board*, trasera de carreton (mus.) tabla armónica.
— *bolt*, perno de vuelta.
— *of a candle mold* (vel.) embudo.
— *coat* (sas) casaca.
— *comb*, peine con mango.
— *cord* (tej.) cuerda de guía.
— *crab* (min.) cabrestante de rabiza.
— *drain*, canal principal ó colector.
— *gate*, compuerta superior de esclusa.
— *hammer*, martinete de báscula.
— *hole* (arm.) clavera de tornillo de rabera.
— *ladder* (mil.) forrajera.
— *leather* (eq.) vaina de cuero para la cola.
— *light* (f. c.) farol de cola.
— *motion*, monumento de vaiven
— *piece*, cola (tip) culo de lámpara, floron.
— *pin* (arm.) recámara.
— *pipe*, tubo de aspiracion.
— *race* (mol) abismo.
— *rope*, cuerda de remolque.
— *screw* (torn.) tornillo regulador de la contrapunta.
— *starling* (hid.) espolon posterior de un puente.
— *stick* (tej.) varilla de rama.
— *stock* (torn.) poste fijo.
— *type* (tip.) letra descendente.
— *valve* (m. v.) válvula roncadera ó de absorcion.
— *vise*, tornillo de mano.
— *water* (hid.) agua perdida.
block, *mill* — (mol.) canal inferior.
bob —, cola cortada | rabon.
cart —, trasera de carreta.
cats — (mar.) interior de las serviolas que endentan bajo el fronton.
cross — (m. v.) cruceta de la barra de conexion ó de la biela | biela lateral | cruceta en T
culver, *duff*, *dove*, *swallow* — (carp.) v. **dovetail**.
docked —, cola cortada.
horse — (eq.) cola de caballo (b.) cola de caballo.
plough —, mancera.
rack — (rel.) palanca de la campana.
rat — (herr.) cola de rata.
ring — (mar.) candonga.
shirt —, faldon de camisa.

spring take up tail (tej.) elevador de resorte.
switch — (eq.) cola larga y poblada.
to crop, to dock the —, rabotear
tailing (alb.) cola.
taille *douce*, grabado en cobre.
— *dure*, grabado en acero.
tailor, sastre.
— *'s chair*, banquillo de sastre.
— *'s goose*, hierro de planchar.
— *'s shears*, tijeras de sastre.
— *'s shop*, sastrería.
merchant —, sastre y vendedor de ropa hecha.
tailoring, sastrería.
tain, plancha delgada de estaño, hoja de estaño para alinde.
taint, mancha.
to —, manchar, inficionar (carn.) corromperse.
take (tip.) tomada (pesc.) cogida, redada.
to —, tomar, coger (carp.) afirmar, asegurar, agarrar, cebar (mar.) tomar, meter | apresar.
— — *aback* (mar.) tomar por avante.
— — *again* (mar.) revirar.
— — *another bearing* (min) tomar diferente rumbo.
— — *asunder*, — — *to pieces*, desarmar.
— — *away the props* (alb.) desapuntalar.
— — *bearings* (mar) marcar.
— — *a cart*, sacar una impresion.
— — *down*, derribar, echar abajo.
— — *down the centers* (arq.) descimbrar.
— — *the field* (mil.) entrar en campaña.
— — *the ground* (mar.) varar.
— — *hold*, agarrar, morder, asegurar, afirmar.
— — *horse* (min.) meterse en ganga estéril.
— — *in* (mar.) embeber.
— — *in the ballast* (mar.) hacer lastre, embarcar lastre, lastrar.
— — *in cargo*, embarcar, tomar carga.
— — *in reefs* (mar.) tomar rizos, rizar.
— — *in payment*, tomar en pago.
— — *a medium*, promediar.
— — *the meridian altitude* (mar.) observar | tomar la altura.
— — *off*, quitar, levantar (met.) blanquir.
— — *off the bolt rope* (mar.) desrelingar.
— — *off the edge*, embotar.
— — *off the handle* (tec.) desmangar, quitar el mango.
— — *off the laths* (carp.) deslatar.
— — *out*, sacar, quitar.
— — *out of pawn*, desempeñar.
— — *out pegs*, desenclavijar.
— — *a plan*, levantar un plano.
— — *root* (art.) prender, echar raices, arraigarse.
— — *see room* (mar.) enmararse.
— — *in tow*, remolcar.
— — *by storm* (mil.) tomar por asalto.
to take *up* (tip.) reunir (tej.) recoger.
— — *up a point* (agr.) establecer una alineacion.
— *up* (m. c.) atesador (tej.) enjullo.
— *up motion* (m. c.) atesadura (tej.) recogida, plegadura, estirado (b. v.) espacio entre la caja de timon y el fondo de la chimenea.
— *up roller*, cilindro descargador.
taker, tomador.
— *in*, tambor de una máquina de reunir.
— *off* (tip.) sacapliegos.
taking, toma.
— *down*, derribo.
— *in sheaves*, engavilladu.a.
— *out* (pan) desbornamiento.
— *to pieces* (mec.) desarme, desmonte.
— *up* (tej) renvidaje (tip.) toma de distribucion.
talbotype (fot.) talbotipo.
talc (min.) talco.
— *earth* magnesia.
— *slate*, esquisto talcoso.
english —, cal sulfatada fibrosa.
talcose, talcous, talcoso.
— *slate*, — *schist*, esquisto talcoso.
talcky, de talco.
talisman, talisman.
talking *machine*, fonógrafo.
tall, alto, elevado.
tallness, grandor, elevacion.
tallow, sebo.
to —, ensebar, engrasar.
— *box*, caja de sebo.
— *cake*, pan de sebo.
— *cup* (mec.) caja ó copa de la grasa, casolets para el sebo.
— *chandler*, velero.
— *soap*, jabon de sebo.
beef —, sebo de buey.
melted —, sebo colado ó derretido.
mineral, mountain —, sebo mineral, hachetina.
rendered —, sebo fundido.
rough —, *unmelted* —, sebo en rama.
vegetable —, sebo vegetal.
tallowish, seboso, sebáceo.
tally (c.) tarja, taja, andanada, talla (mia.) madera de corte.
to —, apostarse, corresponder, cuadrar (c.) tarjar, marcar (mar.) orlar.
— — *a sail* (mar.) cazar una vela.
— — *the sheets* (mar.) arranchar las escotas.
— *keeper*, — *man*, tarjero, tarjador.
— *trade* (c.) venta á crédito.
triple — (grab.) contratalla.
talma (sas.) talma.
talmy *gold*, aleacion de cobre y zinc dorado.
talon (arq.) talon, ogiva, cimacio, cima recta.
talus (ing.) talud, pendiente, declive.

tang-us *wall*, muro en declive.
tamable (gan.) domesticable, domable
tamarind (b.) tamarindo.
tamarisk (b.) tamariz, tamarisco.
tambac (joy.) tumbaga (carp.) madera de aloe.
tamborine (joy.) tamborino
tambour (arq.) cancel ‖ tambor ‖ plantilla de columna ‖ cuerpo de capitel (mus.) tambor bord.) bastidor de bordar (fort.) tambor (min.) ventilador neumático.
— — bord.) bordar á tambor.
— *of a capital* (arq.) campana ó vaso del capitel.
— *stitch*, punto de cadeneta.
— *work*, bordado al tambor.
— *de* — (fort.) tambor de palizada.
tambourine (mus.) aduje, pandéro.
tame, manso, domesticado, amansado.
— —, desbravar, domesticar, amansar, domar.
tameness (gan.) domesticidad, mansedumbre, docilidad.
tamer, domador.
tamine, tamisy, tammy (tej.) estameña ‖ tamiz, cedazo.
water — (mol.) estameña para cedazos.
taming, domesticacion, doma.
tamkin (art.) tapaboca (grab.) bala (tal.) relleno.
to tamp, cerrar, tapar (f. e.) batear (min.) atacar un barreno (art.) atracar un hornillo de mina.
tamping (min.) atacadura de un barreno ‖ cierre, taco.
tamper (min.) atacadera, atacador de mina.
— *bottom*, suelo de bocarte, fondo de pilon.
— *machine* (alf.) máquina de atacar arcilla en los moldes.
— *pick* (f. c.) bate.
— *plug* tapon para barreno.
— *tool*, atacadera.
tampion (art.) tapabocas.
— — (art.) salero de hierro.
tampon (cir.) tapon.
tan (cur.) casca, corteza pulverizada.
to —, tanar, curtir, zurrar las pieles.
— *bell*, — *brick*, — *cake*, ladrillo de casca.
— *bed* (a.) cantero de casca.
— *cake*, adobe combustible
— *house*, tenería.
— *liquor*, baño de casca.
— *mill*, molino de casca.
— *pit*, — *trough*, — *vat* (ten.) noque.
— *stove* (a.) invernadero de casca.
— *wood*, madera de casca.
— *yard*, tenería.
tanah amper, tierra plástica de Java.
tang, cola, espiga, talon, rabera de una herramienta ó arma (acust.) sonido fuerte.
to tang, resonar, retumbar.
— *of the breech* (arm.) talon de la caja del fusil.
— *chisel*, escoplo, formon de espiga.
scale —, espiga larga y ancha de instrumento.
to tange (fund.) formar un reborde.
tangency, tangencia, contacto.
tangent (geom.) tangente.
— *badge*, — *block*, — *bow* (art.) cama del alza.
— *galvanometer*, galvanómetro tangencial.
— *scale* (art.) alza para apuntar un cañon.
— *slide* (art.) alza de corredera.
tangential, tangencial.
— *force*, fuerza tangencial ‖ fuerza centrífuga.
tangle, nudo, enredo, maraña (tej.) claro en la tela mal tejida, salto, acarraladura.
to —, enredar, enmarañar, embrollar ‖ interpolar (tej.) acarralarse.
tangly, embrollado, enmarañado, enredado, acarralado.
tangram (jueg.) rompecabezas.
tanite, cemento de esmeril.
tank, tanque, alberca, albuera, estanque, caja, arca ó depósito de agua ‖ canalon ‖ cisterna (m. v.) cisterna, depósito de agua (arq.) poso de escalera de caracol.
— *boat*, aljibe ó cisterna flotante.
— *car*, carro tanque.
— *engine*, locomotora alijo.
— *pump* (f. c.) bomba del alijo (m. v.) bomba de cisterna.
fore —, tanque de proa.
oil — (m. v.) depósito de aceite.
pump —, depósito de bomba.
rain —, aljibe.
water — (f. c.) aljibe, caja ó depósito de agua.
tankard, canjilon.
pewter —, pichel.
tannate (q.) tanato.
tanned *hide*, cuero curtido.
— *sail*, vela pintada.
tanner, curtidor, zurrador, noquero.
—*'s bark*, casca.
—*'s beam*, caballo.
—*'s bench*, caballete de curtidores.
—*'s brake* (f. c.) freno de Tanner.
—*'s knife*, cuchilla de curtidor, escalpio.
—*'s oak bark* (com.) casca, corteza de roble y otros árboles usados para curtir.
—*'s paste* (ten.) pasta de adobar.
tannery, tenería.
tannic *acid*, ácido tánico.
tannin, tanino.
— *process* (fort.) procedimiento al tanino.
tanning, curtido, zurradura.
— *liquor*, baño de casca.
dye —, curtido con mordientes.

tannongen'c *acid*, ácido tanogénico.
tannometer, tannómetro.
tanoxylic *acid*, ácido tanoxílico.
tantalate (q.) tantalato.
tantalic *acid*, ácido tantálico.
tantalite (min.) tantalita, columlita.
tantalium, tantalum (q.) tántalo.
Tantalus *cup* (fis.) vaso de Tántalo.
tantamount (c.) equivalente.
tantivy (eq.) á escape tendido.
tap, golpe, palmada (lic.) canilla, espita, grifo | tapon, v. cork (carp.) clavija (herr.) macho de tarraja (zap.) remiendo.
to —, golpear ligeramente, hender (mec.) taladrar, perforar, agujerear (zap.) remontar, echar nuevas suelas (lic.) decentar un barril.
— — *a furnace* (fund.) hacer la colada
— — *a cask*, decentar un barril.
— — *a nut*, aterrajar una nuez
— *of a bit*, — *borer*, taladro.
— *cinder* (herr.) escoria de lupias.
— *die*, dado, matriz de terraja.
— *hole*, canillera (fund.) orificio de colada de un horno, chio, bigotera.
— *house*, taverna.
— *lash*, hez de tonel.
— *net*, trigo serijo, sereta.
— *piece* (rel.) lima de pivote.
— *plate*, terraja de mano.
— *of a puddling furnace*, bigotera, agujero para sacar la escoria | chio.
— *rimer*, alegrador.
— *room*, salon de taberna.
— *wagon*, carretilla para escorias.
— *wrench* (arm.) llave de la recámara (herr) volvedor (cerr.) llave de machos de terraja.
bib —, grifo, espita, llave.
box and —, terrajas para tuercas y tornillos de madera.
delivery —, orificio de desagüe.
entering —, barrena de preparar.
expanding —, taladro de extension.
finishing —, taladro cilíndrico, alisador.
grease —*s* (m. v.) llaves de grasa.
heel — (zap.) tapa.
long nose —, grifo de pico largo.
master, *plug*, *original* — (herr.) terraja matriz.
middle —, taladro medio.
nut —, macho de rosca.
plug — (ton.) tarugo, tapon, bondon (herr.) terraja matriz.
regulatory —, llave reguladora.
safety — (m. v.) llave de seguridad.
screw — (herr.) desvolvedor | macho para abrir tuercas, mochuelo de terraja.
taper —, barrena de preparar.
water outlet tap (m. v.) llave de ensayo, llave de comprobacion.
winged — (m. v.) válvula de mariposa.
tape (t. a.) melindre, bocadillo, trenzadera (art) corcha.
— *fuse*, cuerda, mecha en forma de cinta.
— *line*, — *measure*, lienza.
— *reel* (tip.) carreteles de cintas.
cylinder — (tip.) sacapliegos de la prensa de cilindro.
linen —, cinta de hiladillo.
measuring — (tec.) lienza, cuerda métrica.
red — (tej.) balduque, cinta de atar legajos
tapening *rope* (mar.) cabo rabizado.
taper, bujía | cirio, blandon (fund) gargarta de plantilla, adj. v. tapering (min.) aguja, sonda.
to —, adelgazar gradualmente (arq.) ir en disminucion, ahusarse (mar.) desvairse (mec.) ahusar, dar forma cónica.
— *auger*, — *borer*, taladro cónico, taladro para pipa, barrena para bondones, barrena de reduccion.
— *bit* (art.) alisador cónico, fresa.
— *file*, lima puntiaguda.
— *hole* (alb.) avion.
— *mould*, barra de cerero.
— *vise*, tornillo de banco cónico.
floating — (lamp.) mariposa.
hand —, antorcha de mano.
larger wax —, blandon.
thin wax —*s*, cerillas.
tapering, disminucion progresiva (font) despezo (mar.) rabisaco, rabiseco, adj. cónico, ahusado (persp.) fugaz.
— *bit*, punzon de minero.
— *mould* (fund.) molde ahusado.
— *screw*, tornillo ahusado.
leather — *machine*, máquina de adelgazar las puntas de los cordones de cuero.
tapestry, tapiz, tapicería, colgaduras.
to —, tapizar, entapizar.
— *with landscapes*, paños de lampazos.
Bergamo, *scalloped* —, tapicería de Bergamo ó en escamas.
Gobelins —, tapicería de los Gobelinos.
high warp — (tej.) tapicería de lazos altos.
hanging of — (arq.) empaliada.
tapioca (b.) tapioca.
tapis, tapete de mesa.
tapit (alb.) puente de andamio.
tapper, taladro.
tappet (mec.) reborde saliente, leva, cama, tope, pelota, muñon, turrion | palanca de volante de escape | reten, diente, trinquete, fiador (tej) paso.

tappet *of an arbor* (mec.) cama, leva de un árbol.
— *hammer*, martillo de levas.
— *motion* (m. v.) juego de levas para válvulas.
— *rod*, — *shaft* (mec.) árbol de levas
— *of a stamper* (fund.) aleta del martinete de fragua.
— *wheel*, rueda de levas.
tapping (fund.) colada ‖ escorias (lic.) decentacion, apertura de un tonel.
— *bar* (fund.) botador de horno, calzador, espeton.
— *cock*, canilla, espita para decentar.
— *drill*, taladro de fontaneros.
— *furnace*, horno de colada.
— *gauge* (f z.) espita para sangrar el arce.
— *machine*, máquina de hacer tornillos.
— *pipe*, tubo de colada.
— *of a river for watering land*, cacera.
tapster, mozo de cervecería.
taqua *nut*, tagua, marfil vegetal.
tar, brea, alquitran.
to —, brear, embrear, alquitranar.
— *board*, carton hecho de jarcia ‖ carton alquitranado.
— *brush* (mar.) escopero, pincel de alquitranar.
— *bucket* (mar.) cubeta para alquitran.
— *clearing tube* (gas.) tambor hidráulico.
— *gas*, gas de alquitran.
— *lamp*, lámpara de alquitran.
— *oil*, esencia de alquitran.
— *paper*, papel alquitranado.
— *pit*, pozo de alquitran.
— *pot* (mar.) desca.
— *water*, agua de brea
— *works*, fábrica de alquitran, alquitranera.
Barbadoes —, betun de Judea, malto, alquitran mineral.
birch — (b.) alquitran de abedul.
coal —, alquitran de hulla.
gas —, alquitran de carbon de piedra.
mineral —, alquitran mineral, betun.
rock —, petróleo.
thick —, pega.
vegetable —, alquitran vegetal.
taraxacum (b.) taraxaco, diente de leon.
tardy, moroso, lento, tardío, retardado.
tare (a.) lenteja erizada, algarroba, veza, vicia ‖ zizaña (c.) tara.
to — (c.) sacar la tara.
targe, target (arm.) tarja, blanco ‖ rodela (arq.) cartucho (art.) espaldon.
— *practice*, tiro al blanco.
floating — (mar.) blanco flotante.
practice —, blanco para ejercicio de cañon.
tariff, arancel, tarifa.
to — (a.) tarifar.
custom house —, arancel de aduanas.
railway tariff, tarifa de ferrocarriles.
tarlatan (tej.) tarlatana.
tarn, lago, pantano, aguazal.
tarnish, empañadura.
to —, empañar, deslustrar, despulir.
tarnisher, (joy.) deslustrador.
tarnishing, deslustraje.
— *file*, lima de deslustrar.
— *tub* (joy.) cuba de deslustrar.
taroc *cards*, naipes alemanes y españoles.
tarpan, tarpany, potro cerril.
tarpaulin, lienzo alquitranado ‖ encerado.
— *nail*, — *woolding* (mar) estoperol.
tarragon (b) estragon.
tarras arcilla hidráulica.
tarred, embreado, alquitranado.
tarry, cubierto de brea ó alquitran.
tarsia, tarsiatura (mueb.) obra de madera embutida.
tart, agrio, acedo, picante, (coc.) tarta.
slightly — *wine* (vin.) vino asperillo, asperete, ligeramente agrio.
tartan (mar.) tartana (tej.) tartan.
tartar (q.) tártaro.
— *emetic*, tártaro emético.
— *lye* (joy.) lejía de tártaro.
cream of —, crémor tártaro.
red — (vin.) tártaro rojo.
salt of —, sal de tártaro.
white — (vin.) tártaro blanco.
tartareous, tartarous *acid*, ácido tartroso.
tartaric *acid*, ácido tártrico ó tartárico.
tartarine (q.) potasa.
to tartarize, impregnar de tártaro.
butler's tarter (lic.) sifon, chupon.
tartish (vin.) asperillo, agrillo.
tartlet, pastel de fruta.
tartness (q.) acritud, acidez.
tartralic, tartrelic *acid*, ácido tartrélico ó tártrico anhidro soluble.
tartrate (q.) tartrato
— *of iron*, tártaro marcial ó de hierro.
tartrite, tartrito.
tartrovinic *acid*, ácido tartrovínico.
tasco (min.) arcilla para crisoles.
taseometer (mec) taseómetro.
tasimeter (fis) tasímetro.
task, faena, tarea, labor, trabajo.
to —, atarear.
— *master*, contratista á destajo.
— *work*, trabajo á destajo.
— *worker*, tasker, destajero.
short — (min.) tarea reducida.
tasse, tasset, taslet (arm.) armadura de pierna, escarcela.

tassel, borla, bellota (arm.) quijote, (enc.) marcador de libro (arq.) campanillas del manto de la chimenea (tej.) capota, cabeza de cardencha (carp.) falso tirante, jabalcon, cepo.
— *for mules*, rumbos.
— *on the shoe*, roseta.
silk —, madroño, borla de seda.
small —, (mod) flecos de campanillas.
tasseled, borlado.
tasses (arm.) faldar ‖ escarcela.
to tast (mar) barrenar, reconocer, registrar.
taste, sabor, gusto (b. a.) buen gusto, elegancia, gracia.
to —, probar.
tasteful, sabroso (b. a.) elegante, de buen gusto, gracioso.
tasteless, soso, desabrido, insípido (b. a.) de mal gusto, sin gracia.
taster (lic.) calador, probeta ‖ probador, catador.
tasting, catadura.
tasty, de buen gusto, elegante.
— *hole* (fund.) boca de prueba.
tatter, trapo, guiñapo, andrajo, giron, pingajo.
to — (mar.) rifar, desguazar.
— *of cloth*, arrapiezo, giron.
tatting, encaje de hilo, frivolité.
— *shuttle*, lanzadera para frivolité.
— *needle*, aguja para hacer encajes (pesc.) aguja para tejer redes.
tattoo (mar.) toque de retreta ‖ tatú.
to —, tatuarse, pintarse el cuerpo.
taught, teso, atesado.
— *hauled* (mar.) teso.
to haul — (mar.) atesar, tesar, arridar.
to taughten (mar.) asocar.
taunt (mar.) alto, elevado ‖ guinda.
— *mast*, palo de mucha guinda.
— *masted*, de mucha guinda.
taunton *speeder* (t. a.) banco de estirar y doblar, banco de brocas.
taurine (q.) taurina.
taurocol, cola de cuero de buey.
Taurus (ast.) Táuro, el Toro, signo del Zodiaco.
tautochrone, tautochronous *curve* (mec.) curva tautocrona.
tautochronous, tautocrono.
tautophonical (acust.) tautofónico.
tavern, taberna.
— *keeper*, tabernero.
taw (jueg.) bolita de mármol.
to —, curar, zurrar cueros en blanco.
tawdry (arq.) charrada.
tawed, curtido, zurrado en blanco.
— *skin*, cuero adobado.
tawer, curtidor, zurrador en blanco.
tawer's *knife*, descarnador.
tawing, tenería.
oil — *process* (ten.) agamuzamiento.
tawny, retinto, atezado, leonado, moreno, tostado.
tax, impuesto, contribucion, tributo, gabela.
to —, imponer contribuciones ‖ imponer una carga ‖ abrumar, recargar.
— — *the boilers* (m. v.) recargar las calderas.
— *gatherer*, cobrador de contribuciones.
— *payer*, contribuyente.
additional —, recargo.
assessed —, contribucion directa.
income —, impuesto sobre la renta.
land —, contribucion territorial.
taxable, imponible.
taxation, impuesto.
taxidermic, taxidérmico.
taxidermist, embalsamador, empajador ó disecador de animales, taxidérmico.
taxidermy, taxidermia.
taxis, órden, disposicion.
Taylor *ventilator* (min.) ventilador de campana.
tazza (arq.) tazon.
tea, (b.) té.
— *board*, — *tray*, bandeja para té.
— *caddie*, — *canister*, — *chest*, caja para té.
— *cup*, taza para té.
— *dealer*, comerciante en té.
— *equipage*, — *service*, — *set*, servicio, juego de té.
— *kettle*, — *pot*, tetera.
— *poy*, mesa ornamental de té.
— *saucer*, platillo de taza de té.
— *spoon*, cucharilla para té.
— *table*, mesa para té.
— *urn*, fuente para té.
— *wares*, utensilios para té.
black —, té negro.
green —, té verde.
gunpowder —, té perla.
hay — (gan.) té de heno.
hyson —, té hyson.
Labrador — (b.) té de Labrador.
Paraguay —.(b.) mate.
young —, té nuevo.
teach (f. az.) batería, clarificadora, cuarta parte de un tren.
to —, enseñar, dar lecciones.
teacher, profesor.
tead, tea ‖ candelabro.
teagle, elevador.
teak (carp.) teca, encina de Africa.
team, yunta, pareja, tronco, tiro (jueg.) partido.
to —, uncir, enyugar, enganchar (ing.) acarrear tierras de excavaciones.

team *boat*, bote de caballos.
— *railway*, tramvía, ferrocarril de sangre.
— *shovel*, rastra movida por caballos.
double —, tiro de dos yuntas.
teaming *out* (ing.) descarga.
— *road* (ing.) vía provisional de transporte.
teamster, conductor de caballos ó bueyes.
tear, rasgon, desgarradura.
— —, desgarrar, rasgar | arrancar.
drop, glass —, lágrima de Batavia.
wear and —, desgaste y rotura, avería.
tearing, rasgadura.
to tease (tej.) despinzar, carduzar | rastrillar, cardar.
teasel (t. l.) capota, cabeza de carda ó cardencha.
to —, cardar, carduzar paño.
draper's — (t. l.) cardo de bataneros.
teaseler (tej.) pelaire.
teaseling (tej.) despinsadura.
— *machine* (t. l.) máquina de despinzar.
teaser (t. l.) carmenador (agrim.) jalon de prueba.
teasing *of cloth to raise the nap* (t. l.) carmenar.
cloth teasler — (t. l.) perchador.
teasling (t. l.) cardadura del paño.
teaze *hole* (vid.) barrera.
teazer (vid.) fogonero.
tecali *marble*, tecali.
technic, technical, tecnico.
— *chemistry*, química aplicada á las artes.
technological, tecnológico.
technology, tecnología.
tecolith (min.) tecolita.
tectonics, arte de construccion, arquitectura.
to ted, abrir el heno
tedder, heneador (gan.) ronzal.
tedding, heneaje, henificacion.
— *machine*, máquina de henear.
tedge, bebedero de molde.
teel (a.) sésamo de la India.
to teem, abundar | rebosarse.
teeming, abundante, fecundo.
— *punch*, botador.
teest (plat.) bigorneta.
teeth, diente, v. tooth.
— *cutting engine*, máquina de hacer dientes á las ruedas.
— *of a key bit* (cerr.) guardas de la llave.
— *in a lock* (cerr.) cachetas.
brier gullet — *saw* (corp.) serrote de trozar.
elephants —, (c.) colmillos de elefantes.
end — *of a comb*, orejetas.
false — (dent.) dientes postizos.
hags, hakes — (mar.) diente de perro.
hit and miss — (mec.) engranaje escalonado.
milk — (eq.) dientes de leche de un potro.
skip teeth (mec.) dientes libres.
tegular (arq.) imbricado, tejado.
teinoscope, teinoscopio, telescopio de prisma.
telamon (arq.) telamon, atlante.
telantograph, telantografo.
telectroscope, telectroscopio.
telegram, telegrama.
telegraph, telégrafo.
to —, telegrafiar.
— *alphabet*, alfabeto telegráfico.
— *carriage* (mil.) carro-telégrafo.
— *clock*, reloj telegráfico.
— *cock*, llave de cierre de palanca.
— *dial*, cuadrante de telégrafo.
— *key*, conmutador.
— *pole*, — *post*, poste de telégrafo.
— *reel*, rollo de cinta de papel para telegramas.
— *register*, registro telegráfico.
— *sounder*, resonador telegráfico.
— *wire*, alambre telegráfico.
aerial —, telégrafo aéreo.
acoustic —, telégrafo acústico.
automatic —, telégrafo automático.
bell —, telégrafo de campanilla.
copying —, telégrafo de Bonelli.
dial —, telégrafo de cuadrante.
double needle —, telégrafo de doble aguja.
duplex — (tel.) telégrafo dúplex ó de trasmisiones opuestas simultáneas.
electric —, telégrafo eléctrico.
electrochemical —, telégrafo electro-químico.
electroharmonic —, telégrafo electro-armónico.
electromagnetic —, telégrafo electro-magnético.
facsimile —, telégrafo autográfico.
fiddle, field, military —, telégrafo de campaña.
fire, fire alarm —, telégrafo para avisar los incendios.
Froment's —, telégrafo de Froment.
Garner's automatic —, telégrafo automático de Garner.
hydraulic —, telégrafo hidráulico.
indicator, needle —, telégrafo de agujas.
magnetic —, telégrafo eléctrico.
Morse —, telégrafo de Morse.
optical —, telégrafo óptico.
octoplex —, telégrafo que remite ocho despachos simultáneamente.
pneumatic —, telégrafo neumático.
printing —, telégrafo impresor.
recording —, telégrafo registrador.
siphon —, telégrafo de sifon ó de Thomson.
solar —, telégrafo solar.
submarine —, telégrafo submarino
tribothermic —, telégrafo tribotérmico.
universal—(mar.) telégrafo universal de señales.
telegrapher, telegraphist, telegrafista.

telegraphic, telegraphical, telegráfico.
— *cable*, cable telegráfico submarino.
telegraphy, telegrafía.
field —, telegrafía de campaña.
teleiconograph, teleiconografo de Revoil.
telelogue (opt.) telelogo.
telemeter (opt.) anteojo corneta, telémetro.
telemeteorograph, telemetereografo.
telemetry, telemetría.
telengiscope (opt.) telengiscopio.
telephone, telefono.
— *exchange*, centro telefónico.
— *harp*, arpa telefónica.
multiple —, telefono múltiple.
pile —, telefono de pila.
thermo electric —, telefono termo-eléctrico.
telephonic, telefónico
— *alarm*, alarma telefónica.
telephonograph, telefonógrafo.
telephony, telefonía.
telephote, telégrafo óptico.
telephotograph, telefotógrafo.
telephotography, telefotografía.
telepolariscope, telepolariscopio.
teleradiophoro, teleradioforo de Mercader.
telescope, telescopio, catalejo, anteojo de larga vista.
to —, enchufarse.
— *funnel*, chimenea de telescopio ó de enchufe corredizo.
— *level*, nivel con telescopio.
— *stand*, pié de telescopio.
— *table*, mesa de correderas.
achromatic —, telescopio acromático.
aplanatic —, telescopio aplanático.
astronomical, celestial—, telescopio astronómico.
cassegranian —, telescopio de Cassegrain.
dialytic —, telescopio dialítico.
equatorial — (ast.) ecuatorial.
fluid refractary — (opt.) telescopio aplanático.
Galilean —, telescopio de Galileo.
gregorian —, telescopio de Gregory ó gregoriano.
herschellian —, telescopio de Herschel.
land, terrestrial —, telescopio terrestre.
newtonian —, telescopio de Newton.
night —, anteojo nocturno.
reflecting —, telescopio de reflexion.
refracting —, telescopio de refraccion.
rifle —, anteojo de rifle.
submarine —, telescopio submarino.
telescopic, telescopical, telescópico.
— *boiler*, caldera de cuerpos concéntricos.
— *chimney*, — *funnel*, chimenea telescópica ó de enchufe.
— *jack*, gato de doble gusano.
— *lens*, lente de telescopio.
telescopic *sight* (arm.) mira telescópica.
telescopiform, telescopiforme.
telescopist, telescopista.
telesie (min.) telesia, especie de zafiro.
telespectroscope, telespectroscopio.
telesteoroscope, telesteoroscopio.
telethermometer, teletermómetro.
teletically, por telégrafo.
to tell (mec.) contar, enumerar | marcar, registrar.
— *tale* (mec.) contador, indicador, registrador (mar.) axiómetro | anemómetro.
night bell —, contador nocturno.
teller (c.) contador, pagador (mec.) contador mecánico.
linen —, microscopio para lienzos.
paying — (c.) pagador.
receiving — (c) cobrador, receptor.
tellenic *acid*, ácido telénico.
tellural, telurano, terrestre.
tellurate (q.) telurato.
tellurated (q.) telurado.
tellureous, tellurous *acid*, ácido telureso.
telluric (geol.) telúrico (q.) telúrico.
— *acid*, ácido telúrico.
telluride (q.) telururo.
— *bismuth* (m) bornita, bismuto telúrico.
tellurion, planetario.
tellurium (q.) telurio.
telodynamic, telo-dinámico.
telotype, telegrama impreso.
tem *plate*, gálibo.
temper, temple (f. az.) punto, temple.
— — (meta.) templar, atemperar (mec.) amortiguar, templar (alb.) apagar la cal | mezclar.
to — *the mortar* (alb.) hacer mortero, mezcla u hormigon, argamasar.
— *screw*, tornillo de graduar.
pewterer's —, aleacion de 2 partes de estaño y 1 de cobre.
spring —, temple de muelle.
to lose the — (herr.) destemplarse.
tempera *painting*, pintura al destemple.
temperate, templado | moderado.
to —, templar, moderar.
temperative, atemperante, moderante.
temperature, temperatura.
tempered, templado.
— *glass*, vidrio templado.
finely — (cuch.) de temple fino.
temperings, amasado (met.) temple.
— *colors* (herr.) color de recocido.
— *handle* (met.) mango postizo.
— *oven* (vid.) arca.
— *water* (met.) agua de temple.
— *wheel* (alf.) pisa.
tempest, tempestad, tormenta, borrasca.

tempest *beaten*, — *tossed*, azotado por las tempestades.
tempestuous, tempestuoso, proceloso, borrascoso, tormentoso.
temple, iglesia, temple (tej.) encuentro, vara de telar.
— *spectacles*, espejuelos de resorte.
amphiprostylos — (arq.) templo anfipróstilo.
continuous — (tej.) encuentro contínuo.
dipteral — (arq.) templo díptero.
hypetral — (arq.) templo hipetro.
nipper — (tej.) encuentro de pinzas.
monopteral — (arq.) templo monóptero.
peripteral — (arq.) templo periptero.
prostylos — (arq.) templo próstilo.
rotatory — (tej.) encuentro giratorio.
self acting, *self adjusting* — (tej.) encuentro automático.
templet, medida, calibre (alb.) batalla (mec.) solera, cuña ‖ patron, modelo, gálibo, escantillon (arq.) estique, palillo (enc.) tablilla del telar (dib.) pistolete.
drill —, gálibo para taladros.
temporary, temporal, provisional.
— *frame* (min.) marco falso.
— *magnet*, iman temporal.
temse, tamiz.
— *bread*, pan de flor de harina.
tenable (fort.) defendible, sostenible.
tenacious, tenaz.
tenaciouness, **tenacity**, tenacidad.
tenaculum (cir.) tenáculo.
— *forceps* (cir.) pinzas de farolillo.
— *hook*, tenáculo.
tenaille (fort.) tenaza.
— *front* (fort.) línea atenazada.
— *line* (fort.) línea atenazada ó de tenazas.
— *system*, sistema de redientes.
bastionary — (fort.) baluarte atenazado.
simple — (fort.) cola de golondrina.
tenaillon (fort.) tenallon.
tenancy, tenencia, posesion.
tenant, arrendatario, inquilino (c.) tenedor.
— *saw*, sierra para espigas.
dove tail — (carp.) cola de milano.
tenantable (c.) alquilable, habitable.
tenantless, desocupado, desalquilado.
tench (pes.) tenca.
to tend, tender (c.) cuidar, vigilar, atender (mar.) bornear.
tendency, tendencia, propension.
tender, guarda, vigilante (mar.) escampavía, gabarra, mosca, patache (f. c.) alijo, tender (c.) moneda corriente ‖ oferta, proposicion adj. tierno, blando, suave, delicioso.
to —, presentar ó hacer proposiciones.
— *back* (bot.) alburno.
tender *brake* (f. c.) retranca del alijo ó tender.
— *coupling* (f. c.) enganche del alijo.
— *loin* (carn.) filete.
engine — (loc.) alijo, tender de una locomotora.
legal currency —, moneda corriente.
sealed —, proposicion en pliego cerrado.
tending, tendente (mar.) borneo.
tendotome (cir.) tendotomo.
tendrils (caz.) mogotes (b.) tijeretas, zarcillos.
tenebrous, tenebroso.
tenement, casa de vecindad, ciudadela (a.) casa de labranza.
tenon (carp.) espiga, espigon, mecha, almilla.
to — (carp.) espigar, empatar á espiga y mortaja.
— *cutting machine*, máquina de hacer espigas.
— *joint*, empalme de espiga.
— *saw*, sierra de inglete.
— *of a spoke* (carr.) espiga de un rayo.
— *wheel*, rueda de espigas.
— *with key*, *foxtail wedged* —, espiga de contra chabeta.
— *with a bevel shoulder* (carr.) espiga de refuerzo en chaflan.
axled —, espiga con refuerzo.
bevelled —, espiga achaflanada.
bolted —, espiga empernada.
bored —, espiga de rayo.
double —, espiga doble.
end — (carp.) espiga de empalme de cabezas.
passing —, *through* —, espiga pasante.
to bolt, *to mortise* — (carp.) encajar una espiga.
- *drive a* — (carp.) introducir una espiga en la escopleadura.
- *treenail a* —, enchabetar una espiga.
tenoning, ensamble de espiga y caja.
— *chisel*, escoplo.
— *machine*, máquina de hacer espigas.
blind slat — *machine*, máquina de hacer espigas á las tablillas de ventana.
boring and — *machine* (mec.) máquina de hacer espigas y escopleaduras.
wedge —, cuñas de ensambladura.
tenor (c.) tenor, texto (teat.) tenor ‖ alto, especie de viola.
tenotome, **tenotomy** *knife* (cir.) tenotomo.
tenor, tenor.
tense, tenso, teso.
tensible, tensible.
— *force*, — *strain*, fuerza, resistencia de tension.
tension, tension.
— *bridge*, puente de cuerda de arco.
— *regulator*, regulador de tension.
— *rod*, barra de tension
— *roller* (mec.) rodillo atesador.
— *spring* (can.) resorte de tension
potential — (elec.) tension potencial.

tensor (mec.) tensor, atesador.
tent, tienda de campaña, alfaneque, pabellon (cir.) tienta, dilatador ‖ lechino.
to —, acampar bajo tiendas (cir.) sondar con la tienta.
— *bed*, catre de tijera ‖ cama de pabellon.
— *cloth*, cutí, lina.
— *pricket*, — *peg*, piquetes para asegurar las tiendas.
— *pole*, mástil de tienda de campaña.
— *ridge*, cumbrera de tienda.
— *trench*, rigola de tienda de campaña.
— *wine*, vino de sacramento.
bell, circular — (mil.) tienda de campaña circular.
large — (mil.) cañonera, tienda grande de campaña.
sea tangle — (cir.) dilatador de laminaria.
sponge — (cir.) tienta de esponja ‖ dilatador de esponja.
to pitch — (mil.) armar tiendas.
— *strike the* —, levantar tiendas.
tentation (cerr.) prueba.
tenter (tej.) tendedor, marco de tender.
to — (tej.) estirar el paño.
— *bar*, — *frame*, marco de estirar el paño.
— *floor*, — *ground*, tendedero, colgadero.
— *hook*, escarpia, saetin, alcayata.
— *peg*, contra-chabeta.
engine —, vigilante de la máquina.
frame — (tej.) estiradora de banco.
lift — (mol.) separador de las muelas.
tentering (tej.) estirage, estiradura.
— *machine*, máquina de estirar.
tentoe, tentow, atesador.
tenth (arit.) décima ‖ décima parte.
tenture, papel de entapizar.
tenuity, tenuidad, delgadez (fis.) rarefaccion.
tenuous, tenue.
teocalli (b. a.) teocali.
tepid, tibio.
tepidity, tepidness, tepor, tibieza, calor moderado.
terbium (q.) terbio.
terebinth, terebinto.
terebinthine, tremeptina.
teredo (mar.) broma.
terenite (min.) terenita.
tergeminous, trigémino, triple.
term, plazo ‖ término ‖ condicion ‖ límite, lindero (arq.) término ‖ remate (agrim.) mojon, mojonera, hito (mat.) término.
— *pieces* (mar.) remates.
terminal, terminal, extremo, último, final (arq.) caperuza de chimenea.
— *figures* (arq.) términos.
— *plane* (f. c.) plan terminal.
terminal *station* (f. c.) estacion terminal.
— *velocity* velocidad final.
to terminate, terminar.
termination, terminacion.
terminology, termicología.
terminus (arq.) término.
termotic, termotical, termótico.
tern, terno.
ternary, ternario.
— *number*, número ternario.
terne (met.) mate.
terra *alana*, v. **alhanna**
— *alba*, tierra de pipa.
— *canosa*, tierra podrida.
— *cotta*, tierra cocida, terracota.
— *japonica*, catecú, cachunde, tierra del Japon.
— *lemnia*, — *sigilata* (min.) tierra sigilata, lemnia ó de Lemnos.
— *ponderosa* (min.) barita.
— *Sienna* (pint.) tierra de Siena.
— *sphera* (ast.) telurio.
— *umbra*, esquisto gráfico, tierra de sombra.
terrace, terrado, azotea (fort.) terraplen (a) bancal.
— *roof* (carp.) armadura de azotea.
— *in a garden*, bancal.
lower — (ing.) contraterrado.
small —, terradillo.
terralith, siderolita.
terraqueous, terráqueo.
terrazzo, piso á la veneciana.
terre *verte* (pint.) tierra verde.
terreplein (fort.) terraplen de esplanada.
terrene, terreen, sopera.
terreous, terrous, térreo, terroso.
terrestrial, terrestre.
— *eye piece* (opt.) ocular terrestre.
— *globe*, globo terrestre.
— *telescope*, telescopio terrestre.
terret (tal.) portarriendas.
terrier (cas.) perro de busca (carp.) taladro (min.) sonda, terrera, barrena de minador.
terrine (c.) orza pequeña.
territory, territorio.
terrometal, metal artificial de Peake.
terry, carreta abierta.
— *carpet*, alfombra de lana, moqueta.
— *velvet*, terciopelo acanillado.
terse, terso, elegante, puro.
tertiary (geol.) terciario.
— *colors*, colores terciarios.
to tertiate (a.) terciar (art.) medir los espesores de las piezas.
tessellar (b. a.) de cuatro lados.
to tessellate, taracear, hacer mosaicos.
tesellated, de mosaico, taraceado.

ellation, mosaico, taracea.
sera (num.) tesera.
t prueba, ensayo (q.) copela | prueba, ensayo | reactivo.
—, experimentar, ensayar, probar (met.) copelar.
ashes (met.) cendrada.
blue, sulfato de indigo.
boiler (f. a.) tacho de melar.
cock (m. v.) llave de prueba.
furnace, horno para aleaciones de plata.
glass tube (q.) probeta.
liquor (q.) reactivo.
meter (gas.) metro de prueba.
mixer, probeta para varios reactivos.
object (mic.) objeto para probar un microscopio.
paper (q.) papel de tornasol.
plate (mic.) plancha micrométrica.
pump, bomba para pruebas.
stone (joy.) piedra de toque.
tubing —, cápsula, probeta de calcinar.
on —, ensayo del hierro.
ail —, prueba á la nieve.
ag reducing —, escorificatorio.
ap — (tint.) ensayo al jabon.
ring —, bleniómetro.
testament, ladrillo de dos pulgs. de grueso.
ester, dosel, pabellon de cama, baldaquino (q.) reactivo (mec.) comprobador, ensayador, probador (can.) techo, pabellon.
der — (ing.) aparato hidráulico para probar las vigas de hierro.
rain —, pesagranos.
— —, probeta de aceite.
ring —, prensa de probar muelles.
testes *supporter* (cir.) suspensorio.
testiere (arm.) armadura de la cabeza del caballo.
testimonials, atestados, certificados.
testing, ensayo, prueba.
— *apparatus*, aparato de ensaye (art.) probeta.
— *gauge*, manómetro de prueba para aguas gaseosas.
— *machine* (mec.) máquina de hacer pruebas.
testoop, dosel, pabellon de cama.
testudo (arm.) testudo, tortuga.
tete *a tete* (mueb.) confidente.
— *de pont* (pont.) cabeza de puente.
tether, manea de caballo | cuerda de picadero | correa, atadura.
tetradrachm (num.) tetradracma, moneda de cuatro dracmas.
tetradymite (m.) bornina, bismuto telúrico.
tetrahedron (geom.) tetraedro.
tetraspaston, tetraspaston, juego de cuatro poleas.
tetrastyle (arq.) tetrástilo, de cuatro columnas.
tetravela (orn. ec.) los cuatro velos del altar.
tew, materia, material.
to —, ablandar (mar.) halar un barco, remolcar (a.) agramar, espadillar (alb.) amasar.
tewel (fund.) tobera, busa.
— *plate*, plancha de tobera.
tewing *beetle* (a.) espadilla.
texas (mar.) camareta alta de vapor de rio.
text, texto (tip.) texto.
— *book*, libro de texto.
— *pen*, pluma de hacer gruesos.
german — (tip.) tipo aleman.
textile, textil, fibroso, filamentoso.
— *fabric*, materia textil.
textual, textual.
texture, estructura, contextura | tejido, textura (min.) capas.
thalasometer (mar.) talasómetro, sonda magna.
thallite (m.) pistachita, thalita, silicato de alúmina y cal.
thalweg (top.) línea más profunda longitudinal de un valle ó rio.
tharm, cuerda de tripa.
thatch (arq.) cubierta de paja, bálago, yerba ó guano.
to —, cubrir de bálago ó paja.
thatching, tejado de paja ó yerba.
thaumatrope (opt.) taumatropio.
thaw, deshielo, derretimiento de la nieve ó del hielo.
to —, deshelar.
theatral, **theatric**, **theatrical**, teatral.
theatre, teatro.
— *machinery*, tramoya.
private —, teatro casero.
theave, corderito.
thebaina (q.) tebaina.
theine (q.) teina.
theme, tema.
Thenard *blue*, azul de cobalto.
theodolite, teodolito.
theorbo (mus.) tiorba.
theorem, teorema.
theoretic, **theoretical**, teórico.
theory, teoría.
teriac (farm.) teriaca, triaca.
therma (arq.) terma, baño caliente.
thermal, termal.
— *alarm* (mar.) alarma de calentamiento.
— *bath*, baño termal.
— *motor*, termomotor.
— *unit*, unidad de calor, caloria.
thermetograph, termetógrafo.
thermobarometer, termobarómetro.
thermocauthery (cir.) termocauterio.
thermochemistry, termoquímica.

thermocurrent (elec.) corriente desenvuelta por el calor.
thermodifusor, termodifusor, difundidor del calórico.
thermodiffusion, termodifusion.
thermodinamic, termodinámica.
thermoelecric, termoeléctrico.
— *alarm*, alarma termoeléctrica.
— *battery*, batería termoeléctrica.
— *pile*, pila termoeléctrica.
thermoelectricity, termoelectricidad.
thermoelectrometer, termoelectrómetro.
thermogen, calórico.
thermograph, termografo.
themography, termografía.
thermolamp, termolámpara.
thermology, termología.
thermomagnetism, termomagnetismo.
thermomanometer (m. v.) termomanómetro.
thermometer, termómetro.
— *gauge* (m. v.) termomanómetro.
air —, termómetro de aire, manómetro.
balance — (fis.) termómetro de alarma ‖ termómetro de contrapeso.
Celsius, centigrade —, termómetro centígrado.
chromatic —, termómetro de colores.
clinical —, termómetro médico ó clínico
differential — (fis.) termómetro diferencial.
Fahrenheit —, termómetro de Fahrenheit.
maximum and minimum —, termómetro de máxima y mínima.
mercurial —, termómetro de mercurio
metallic —, termómetro metálico.
minimum —, termómetro registrador de mínimas.
radiation —, termómetro de radiacion.
Reaumur —, termómetro de Reaumur.
register —, termómetro de máxima y mínima.
self registering —, termómetro registrador automático.
sounding —, termometro para sondeos.
spirit —, termómetro de alcohol.
thermometric, thermometrical, termométrico.
— *alarm*, alarma termométrica.
— *steam gage* (m. v.) manómetro termométrico.
— *ventilator*, ventilador termométrico inventado por Arnoth.
thermomotor (m. v.) termomotor.
thermomultiplier, thermopile, termomultiplicador.
thermophone, thermotelephone, termofono, termotelefono.
thermoscope (fis.) termoscopio.
thermosiphon, termosifon.
thermostat, termostato.
thermostatic *alarm*, alarma termostática.
thermotypy, termotipia.

thibaude (t. l) tejido de pelo de vaca.
Thibet *cloth*, camelote.
thick, espeso, ‖ compacto, macizo ‖ basto, grosero (mar.) cerrado, oscuro (tej.) tupido: doble.
— *and thin block*, cuadernal de cajeras desiguales.
— *board* (carp.) tablon ‖ tabla de más de una pulgada.
— *stuff* (mar.) contrapalmejar ‖ tablon, palmejar.
to —, espesar, espesarse, engrosarse.
thickening, espesamiento.
thicket (top.) bosquete, bosquecillo, floresta, espesura, monte bajo.
thickness, grueso, espesor, anchura(tej.)cuerpo
thicknessing (carp.) igualacion de gruesos
thief (lamp.) seta, pavesa, moco de vela.
— *tube* (lic.) pipeta.
thill (carr.) lanza, vara, barras (min.) lecho de capa
— *coupling* (carr.) cepo de las varas.
— *horse*, **thiller**, caballo de varas.
— *prop*, tentemozo.
— *rail* (min.) estribo.
— *tug* (carr.) correa para afianzar las varas al arnes.
— *wagon* (art.) furgon.
forked — (can.) enrayador de horquilla.
thimble (cost.) dedal (mar.) guardacabo (jueg.) cubilete.
— *eye*, guardacabo.
— *hook* (mar.) gancho con guardacabo.
— *joint* (font.) junta de cubo.
— *skein* (carr.) buje.
body bolster — (f. c.) reten de la solera de un carro.
carbine — (mil.) caja de la carabina.
leather —, dedal.
palm — (mar.) dado.
wooden — (mar.) mensajero.
thin, claro, tenue, ralo, delgado ‖ sutil, enrarecido ‖ fino.
to —, enrarecer, atenuar ‖ adelgazar ‖ aclarar, clasificar ‖ entresacar ‖ diluir, dilatar.
— — *a forest*, despejar un bosque.
— — *a plank*, adelgazar un tablon.
— *board* (carp.) tabla de chilla ‖ tabla de ménos de pulgada.
— *beam* (carp.) lata ‖ alfarda.
— *place* (tej.) claro.
— *plate*, hoja, lámina.
thinness, delgadez, tenuidad, fineza (fis.) rarídad.
thinning *of the nave* (carr.) garganta del cubo.
third *boiler* (f. az.) meladora.
— *of exchange*, tercera de cambio.

[illegible] *parallel* (fort.) tercera paralela.
[illegible] (c) tercero.
— [illegible], de tercer órden ó categoría.
— [illegible] (rel.) tercera rueda.
[illegible] (min.) galería de desagüe.
— [illegible], horadar, taladrar.
[illegible]ng (min.) tajo de explotacion | cantera.
[illegible]stle (b) cardo (mil) abrojo (arq.) cardina.
[illegible] — (b) cardo santo.
[illegible] —, cardo blanco ó borriquero.
[illegible] —, (b.) cardo de bataneros, capote.
[illegible] — (b) cactus, tuna, cacto.
[illegible] — (b.) cardosanto.
[illegible] — (b.) cardo lechero.
[illegible] (mar.) gavilan, tolete (arq.) carrera, tambor.
— [illegible] (mar) tolete.
[illegible]obate (arq.) cuerpo de luces | anillo | [illegible]mbor de cúpula.
[illegible] (arq.) tambor.
[illegible]omassin *extractor* (arm.) sacabalas de Thomassin.
[illegible]ong, látigo, tira de cuero, corregüela (mec.) [illegible]rrea de trasmision (tal.) cincha, sofra, correon.
— *for the horns* (gan.) cornal.
[illegible] —, trailla, zarria.
[illegible]oracoscopium (cir.) estetoscopo.
[illegible]oric *acid*, ácido tórico.
[illegible]orine torina, óxido de torio.
[illegible]orium (q) torio.
[illegible]orn (b) espino | espina.
— *apple* (b) estramonio.
— [illegible], cerradura de caña taladrada.
[illegible] — *wood* (carp.) espino negro.
[illegible] —, espino negro.
[illegible] *roasting* —s (met.) espinas, agujas de cobre.
[illegible] *buck* —, espino cerval.
[illegible] —, espino amarillo.
[illegible] —, espino blanco.
thorough *bolt*, perno pasante.
— *bred*, animal de sangre pura.
— [illegible] (ing) tajo abierto.
— *fare*, lugar de paso.
— *light*, luz de traves.
— *pillar*, pilar pasante.
— *stone*, piedra pasante.
thousandth *gauge*, gramil de milésimas de pulgadas.
thowl (mar.) estaca, tolete.
— *pin* (mar.) escálamo.
to thrash, sacudir (a.) trillar, apalear el grano.
cane — (f. az.) bagazo.
thrasher (a.) trilladora, apaleadora.
flax —, trilladora de lino.
[illegible] —, trillador de granos.
thrashing, trilla, trilladura.
— *cylinder*, rodillo de trillar.

thrashing *floor* (a.) era.
— *gin*, — *machine*, — *mill*, máquina para trillar.
thrave, rebaño, manada | dos docenas (a.) veinte y cuatro gavillas de mies.
thread, hilo, filamento (herr.) filete, paso de la rosca de un tornillo.
to — (cost.) enhebrar, ensartar.
— — *a bolt*, aterrajar un tornillo, hacerle rosca.
— *in balls*, hilo en ovillos.
— *bare* (tej.) raído.
— *board*, portaramas.
— *bobbin*, encaje de hilo.
— *of a bolt*, rosca, gusano, filete, paso.
— *carrier*, portahilo.
— *for cartridges* (pir.) bramante.
— *counter*, cuenta hilos.
— *cutting machine*, máquina de cortar roscas á los tornillos.
— *divider* (tej.) separador.
— *dynamometer*, dinamómetro de hilos.
— *finisher*, aderezador de hilos.
— *frame*, máquina de doblar y torcer el hilo.
— *gauge* (herr.) calibrador de filete de tornillo.
— *gauze* (tej.) gasa de hilo.
— *guide* (m. c.) guiahilos.
— *lace*, encaje de hilo.
— *like*, — *shaped*, ahebrado, fibroso, filiforme.
— *microscope*, microscopio de hilos.
— *oiler*, lubricador de hilo.
— *on spools*, hilo en carreteles.
— *of a screw*, filete, rosca, espiral de un tornillo.
— *of the stream* (mar.) tubo de la corriente.
— *tightener*, atesador.
— *and thrum*, hilo é hilaza.
— *waxer*, encerador de hilo.
— *winder*, devanador, carretel.
— *winding guide*, guía del hilo al ovillarse.
angular, *triangular* — (herr.) paso, filete gusano triangular de tornillo.
baling — (c.) hilo de acarreto.
ball of —, ovillo.
basting —, hilo de hilvanar.
binding — (t. s.) hilos de union.
cat gut — (mar.) hilo de las pínolas.
cobblers pitched — (zap.) hilaza.
corded —, hilo acordonado.
coventry —, hilo de marcar.
double — (herr.) doble rosca ó gusano de un tornillo.
elephant —, hilo acordonado.
extra — (tej.) hilo de refuerzo.
fine pack — (c.) volantin, bolantin
Flanders —, hilo de Holanda.
front — (tej.) hilos delanteros.
gilling —, hilo de Irlanda para redes.
glacé —, hilo de algodon glaseado.
glass —, hilo ó filamento de vidrio.

hemp thread, hilo de cáñamo.
home spun —, hilo hecho á mano.
iron —, hilo de hierro.
linen —, hilo torcido.
loose —*s* (tej.) caeduras.
maguey —, fique.
marking —, merlin, hilo de marcar.
multiplex — (herr.) paso filete múltiple.
pack —, hilo de acarreto, guita, bramante.
packing —, hilo de empacar.
pitch — (zap.) hilo embreado.
round — (herr.) filete redondo.
raw, unbleached —, hilo crudo.
sewing —, hilo de coser.
sharp — (herr.) paso de rosca agudo.
shoe maker's — (zap.) sedal.
sister's —, hilo para encajes.
spiral — (arm.) estría ó rayado helicoidal de una arma.
square — (herr.) paso cuadrado, filete cuadrado.
twisted — *in the warp* (tej.) escarabajos.
to ball — (mar.) recoger el bramante, el hilo (c.) hacer ovillos de hilo.
glaze —, abrillantar el hilo.
four threaded, cuerda de cuatro mechas (tej.) de cuatro hilos.
threader, ensartador, enhebrador (herr.) cortaroscas, terraja.
bolt —, terraja para hacer rosca á los pernos.
needle —, ensarta agujas.
thready, fibroso, filamentoso, hilachoso.
threatening *weather*, tiempo amenazador.
three *coat work* (alb.) obra de tres tortas.
— *cornered*, triangular (comb.) tricornio.
— *cut* (carp.) tablilla de 2 centímetros de ancho.
— *decker*, navío de tres puentes.
— *edged*, de tres filos.
— *foiled* (arq.) trilobulado.
— *fold*, triple.
— *forked*, — *pronged*, de tres dientes ó púas.
— *high roll*, laminador de tres cilindros superpuestos.
— *mullioned* (arq.) trigeminado.
— *parted* (bl.) tripartito.
— *pile* (tej.) terciopelo de tres pelos.
— *ply* (cost.) triple.
— *pointed*, de tres puntas.
— *quarters* (pint.) de tres cuartos.
— *score*, sesenta.
— *sided*, de tres lados.
— *stringed*, de tres cuerdas.
— *way* (mec.) de tres pasos.
rule of — (arit.) regla de tres.
to thresh (a.) trillar.
thresher (a.) trilladura.
vibrating and endless apron — (a.) trilladora con conductor vibratorio y continuo.
threshing (a.) trilladura, trilla.
threshold (arq.) umbral, quicio.
— *bed* (hid.) zampeado.
— *branch* (hid.) asiento de compuerta.
— *head*, cañon de dique.
— *of a door*, tramo.
— *post*, puntal de esclusa.
to thrid, ensartar, enhebrar.
thril, taladro, perforacion, agujero.
to —, horadar, taladrar, perforar.
thrilling *tool* (torn.) portamoleta.
to thrive, prosperar, medrar.
thriving, próspero.
throat (mar.) boca de cangrejo, bragada | quijada, cuello de curva | diamante de arcla (tec.) garganta, cuello (arq.) garganta, cuello, caveto, cimacio.
— *of a anchor*, gollete de ancla.
— *band*, — *lash* (eq.) ahogadero de la brida.
— *of an chimney* (alb.) cintura de chimenea.
— *of a furnace*, bocaza de alto horno.
— *halliards*, drizas del foque mayor ó de la boca.
— *of a knee* (mar.) bragada de curva.
— *seizing* (mor.) garganteadura.
throating *in a cornice* (arq.) goteron.
throe (carp.) hendedor, rajador.
throne, trono, solio.
throng *of a lance*, correa para pasar la lanza al brazo.
throstle *frame* (t. a.) telar continuo.
— *twist*, cadena hilada.
throttle (mec.) gollete.
— *valve*, (m. v.) válvula de cuello ó de paso (loc.) regulador.
through, pasante.
— *binder*, — *stone*, piedra pasante, perpiaño.
— *bolt*, pasador, perno pasante (mar.) perno de atraca.
— *carved*, calado.
— *freight* (f. c.) flete terminal
— *line* (f. c.) línea terminal.
— *station*, estacion terminal.
— *ticket*, billete terminal
— *train* (f. c.) tren terminal.
throw, tiro, tirada, golpe, impulso (m. v.) embolada, golpe, carrera del émbolo (alf.) rueda ó torno de alfarero.
to — (mar.) botar, tirar, lanzar, arrojar.
— — *back*, rechazar.
— — *back the ears* (eq.) amusgar las orejas, echarlas hácia atras.
— — *down*, derribar.
— — *into gear* (mec.) poner en juego | engranar
— — *out of gear* (mec.) desencajar, desmontar.
— — *overboard* (mar.) arrojar al agua.
— — *shells*, bombardear.

to throw *up works*, construir ó levantar obras de fortificacion.
— *wheel*, torno de alfarero.
— *of the excentric*, carrera de la excéntrica.
— *lathe*, torno de mano.
— *mill*, molino de seda.
— *of a mat* (pesc.) echada.
— *s* (tip.) sacapliegos.
— *a pump*, descarga de una bomba.
— (min.) falla.
thrower, lanzador, tirador (tej.) torcedor.
— *wheel*, rueda ó torno de alfarero.
throwing, tiro (tej.) torcedura, torsion.
— *lathe*. — *wheel*, rueda de alfareros.
— *mill*, máquina de torcer seda.
— *silk*, seda torcida.
— *table*, mesa de alfarero.
— *s*, torcedura de la seda.
thrown *singles*, seda de tejer.
throwster, torcedor de seda.
thrum, cabo de hilo, cadillo.
— (mar.) afelpar.
thrummed *mat* (mar.) pallete afelpado.
thrust, empuje (esg.) botonazo, bote, estocada (min.) merma | desprendimiento, derrumbe (ing.) empuje, traccion.
to —, empujar, introducir, meter, forzar.
— *bearing* (m. v.) cojinete de empuje.
— *of the screw*, impulso del tornillo, empuje de la hélice.
— *of a vault*, empuje de una bóveda.
— *and* — (arm.) corte y punta.
— (esg.) finta.
— —, estocada á fondo.
thrusting, empuje, impulso (ing.) traccion.
— *blade* (arm.) hoja de estoque.
— *screw*, tornillo de empuje ó de traccion.
thumb, dedo pulgar.
— *iron*, guarda pulgar, dedil.
— *latch*, picaporte.
— *lock*, cerradura de resorte.
— *nut*, tuerca con orejetas (arm.) gatillo.
— *piece* (mec.) pié de gato, gatillo.
— *screw*, tuerca con orejetas | tornillo de presion.
— *stall*, dedil, guarda cabo de mano.
thunder, trueno.
to —, tonar, tronar.
— *bolt*, rayo.
— *clap*, trueno, tronido.
— *gust* (mar.) chubasco.
— *pump* (elec.) disparador de la alarma.
— *stone*, belemnita, piedra de rayo.
— *storm*, tronada
thundering *barrel* (art.) barril fulminante.
thurible (o. ec.) incensario.
thurl (min.) pasillo entre dos galerías.
thwacking *frame* (cer.) pisa para arcilla.
thwart, transversal, oblícuo, de traves (mar.) bancada, banco (min.) crucero.
to —, atravesarse, ponerse de traves, cruzar | contrariar, contrarestar.
— *ship* (mar.) de babor á estribor.
midle —, banco del medio de una chalupa.
thyme (b.) tomillo.
oil of —, aceite de tomillo.
wild — (b.) sérpol.
thyrse, thyrsus (b. a.) tirso.
tiara (o. ec.) tiara.
tibia (mus.) flauta.
tick (rel.) golpe, tic-tac (c.) crédito.
marquee —, género para tiendas de campaña.
—, ticker, ticking, *bed* —, *sacking* — (tej.) terliz, terlí, cotin.
sack ticken, enrejado de aspillera.
ticket (teat.) billete, papeleta, entrada (f. c.) billete, boletin, cédula, papeleta (c.) rótulo, marca, marbeta, billete de lotería ó rifa.
to — (c.) marcar, rotular, marbetar mercancías.
— *collector* (teat. f. c.) recogedor de billetes.
— *office*, despacho de billetes, boletines ó papeletas.
— *printing and numbering machine*, máquina de imprimir y numerar billetes.
— *punch*, sacabocado para billetes ó boletas.
— *of re-entry* (teat.) contraseña.
— *stamp*, sello de contraseñar billetes.
admission —, billete de entrada.
commutation — (f. c. y v.) billetes de conmutacion ó iguala.
day — (f. c.) billete para dia fijo.
excursion —, billete de excursion.
free —, billete grátis.
pass —, pase.
lottery —, billete de lotería.
return — (f. c.) billete de retorno.
season —, billete de estacion ó temporada.
tickler, saca tarugos (mueb.) papelera.
tick-tack (mec) tic-tac.
tidal, de marea.
— *alarm*, alarma de marea.
— *basin*, dique de marea.
— *harbour*, puerto de grandes mareas.
— *motor*, — *power*, motor de marea.
— *valve* (hid.) válvula de marea.
— *wave* (mar.) avenida ó desbordamiento de la marea, ras de marea | marejada de marea.
tide, marea (min.) vuelta, período de 12 horas.
to —, navegar con la marea.
— — *over*, atravesar con la marea.
— — *up*, remontar con la marea.
— *dial*, —*gauge*, — *meter*, escala de mareas.

tide *gate* (mar.) angostura ‖ cauce de la corriente de la marea ‖ compuerta de marea.
— *harbour*, bahía de marea.
— *labor* (mar.) obras de marea.
— *lock*, compuerta de marea.
— *mill*, molino de flujo y reflujo.
— *race* (mar.) compuerta de marea.
— *rip* (mar.) choque de la marea y la corriente ‖ pororoca.
— *valve* (hid.) válvula de marea.
— *wave*, ola de marea.
— *way*, canal de marea.
— *well*, pozo de marea.
— *wheel*, rueda hidráulica movida por la marea.
counter — (mar.) contramarea, marea contraria ‖ resaca.
dead —, *neap* — (mar.) aguas chifles, aguas muertas, marea muerta ó de cuadraturas.
ebb — (mar.) marea menguante.
eddy of the — (mar.) reveses de la marea.
flood, full, high — (mar.) creciente, flujo, pleamar, marea alta.
half —, semimarea, marea media.
leaward, lee —, marea de donde viene el viento.
low —, bajamar, reflujo, marea baja.
morning —, marea matinal.
rising— (mar.) aguaje, marea creciente.
short — (min.) vuelta corta.
slack — (mar.) marea pasada.
spring —, marea mayor ó viva, aguaje, botamento.
weather —, marea contraria al viento.
the— ebbs, la marea mengua.
the — flows, la marea crece.
tidiness, aseo, limpieza, pulcritud.
tidy, delantal de niño ‖ funda de mueble (adj.) limpio, aseado, sencillo, pulcro.
tie, lazo, atadura (carp.) cepo ‖ tirante, ligazon ‖ llave, rayo (cerr.) grapa (zap.) lazos de zapatos, orejetas (mar.) maroma, cordaje ‖ ostaga (f. c.) travesaño, traviesa (jueg.) empate (arq.) amarra, cepo.
to —, liar, atar, amarrar, anudar, ligar, encadenar, sujetar (carp.) encepar, atirantar (cir.) vendar.
— — *bag the tail* (gan.) rabiatar.
— — *in* (enc.) encordelar.
— — *up* (tej.) encordar.
— *band*, grapa, abrazadera, estribo.
— *bar* (arq.) ancladura, braguero, amarra.
— *beam*, solera de un puente (carp.) tirante ó alfarda ‖ amarra, codal.
— *block* (mar.) andullo, polea de ostaga.
— *iron* (arq.) amarra, mufla, chabeta.
— *lath* (carp.) virote, virotillo.
— *piece* (carp.) ligazon, amarra (art.) telera, telera de cureña.
tie *piece of sheet iron*, tirante de planchas de hierro.
— *of a shroud or stay* (mar.) encapilladura.
— *wall*, muro transversal de un arco.
angle —, contrete, escuadra esquinal.
beam — (carp.) llave (mar.) obenque de bao.
bottom — *of a loom* (tej.) larguero de telar
chimney — (alb.) costilla de vaca (cerr.) caradillo.
cross —*s* (f. c.) traviesas, durmientes (min.) ademes.
diagonal — (carp.) puntal oblícuo, tornapunta, ligazon diagonal (herr.) cuadral.
false — (mar.) boza de ostaga.
fore — (mar.) ostaga de la driza del trinquete.
fox — (m. v) sotrozo, pasador.
glove —*s*, broche, cierre de guantes.
hanging — (carp.) pendolon.
iron —, ligazon de hierro.
neck —, corbata, lazo de cuello.
rail — (f. c.) durmiente.
shoe —, cordon de zapato, lazo ó roseta de zapato.
tier, tonga, tongada, ringlera, fila (art.) andanada (mar.) pozo de cables (org.) juego de órgano
— *of boxes* (teat.) línea, piso ó fila de palcos
— *of a cable*, andanada de adujas.
— *of guns* (mar.) andana de cañones, andada, batería.
— *of rope band* (mar.) rizo.
— *saw*, sierra curva para ladrillos.
— *shot*, bote de metralla.
cable —, pozo ó sollado de cables.
ground — (mar.) andana primera de vasijer:
gun — (mar.) batería de un buque, hilera de cañones, andana.
pump —, juego de bombas.
tierce (ton.) tercerola (met.) medida de líquidos, igual á 190 libras (esg.) tercia (b.) faja de tres triángulos.
— *point* (arq.) curvatura de bóveda gótica.
tierceron (arq.) bragueton, cerchon.
tiffany, gasa de seda.
tige (arq.) fuste.
tiger, tigre (f az.) tacho al vacío.
— *colored*, — *spotted*, atigrado.
tight, tenso, teso ‖ estrecho, apretado (mar.) á prueba de agua, estanco.
to — (mar.) adrizar, sostener.
— *fit*, empalme muy ajustado.
— *vessel*, buque estanco.
hand — (mar.) moderadamente teso.
steam —, impermeable al vapor.
water — (mar.) estanco, impermeable.
to tighten, estrechar ‖ estancar, estirar, apretar, atesar.

ghtener, atesador, extendedor.
t — (mec.) ajustador, regulador de correas.
e —, atesador
ghtening *key*, palillo de tortor.
ghtly, estrechamente, ajustadamente
ghtness, tirantez, tension, estrechez (mar.) estancamiento.
ghts, calzones estrechos, pantalon colan.
bury (carr.) tílburi
e, teja, baldosas (met.) tapa de crisol.
—, *to cover with —s*, tejar.
— *anew* (alb.) retejar.
— *color*, color de ladrillo.
— *creasing*, hilera de tejas del coronamiento.
— *drain*, caño de avenamiento hecho de tejas.
— *dust*, ladrillo molido.
— *earth*, barro de alfareros
— *floor*, embaldosado.
— *field*, — *kiln*, tejar, tejería.
— *maker*, tejero.
— *moulding*, gradilla.
— *moulding machine*, máquina de hacer tejas.
— *ore*, óxido de cobre.
— *pin*, clavillo para tejas.
— *roof*, tejado.
— *shard*, casco de tejas.
broken —, casco de teja.
compass —, teja semicircular.
convex —, teja de cobija.
coping —, teja de albardilla ó de coronamiento.
corner —, teja cornijal.
crest — (arq.) crestera, cimera, teja del caballete, cobija.
crown, *flat*, *plane* —, teja plana, teja francesa.
drain —, caño de avenamiento, de drenaje.
dutch, *enamelled* —, *galley* —, *glazed* — (alf.) azulejo.
fine square — (alb.) baldosa.
fire —, teja refractaria.
flap —, teja de solapa.
flemish, *pan* —, teja flamenca.
floor — (alf.) loseta, ladrillo para solar, baldosa.
foot — (alb.) teja de boquilla.
front — (alb.) bocateja.
glass —, teja de vidrio.
gutter, *hollow*, *pan* — (alb.) cobija, teja cóncava ó de canal.
hip ridge —, cobija, teja de caballete.
hydraulic — (alf.) baldosa hidráulica, fabricada con cimiento hidráulico.
outshot —, teja mal cocida.
overburnt — (alf.) bizcocho.
paving —, loseta.
pill — (farm.) tablero graduado para hacer píldoras.
ridge — (alb.) cobija | redoblon.
roof tile (alb.) teja.
slope — (pint.) pocillo de pinturas con compartimientos.
square — (alf.) baldosa.
tessellated —, teja de mosaico.
wooden —, tejamaní.
tiler (alb.) techador, tejador, trastejador | solador.
tiling, tejas en general | tejado | azulejos | tejadura, trastejadura.
till (c.) cajon de mostrador, gabeta para dinero (a.) tierra dura (geol.) depósito de ventisquero (tip.) gabeta de la prensa.
to — (a.) labrar, cultivar, arar la tierra.
—, *lock* cerradura de gabeta.
chain trace —, guarnicion del caballo de varas.
electric —, alarma eléctrica de gabeta.
tillable, labrantío, cultivable.
tillage (a.) labranza, labor, cultivo, cultura.
—, tilled *lands* (a.) labranzas, tierras labradas.
garden —, horticultura.
tiller (mar.) caña del timon (a.) labrador, cultivador | retoño, renuevo | resalvo | caballo de labranza (carp.) mango de sierra.
to — (a.) retoñar | echar botones ó yemas.
— *hole*, limera del timon.
— *rope* (mar.) guardin del timon.
— *of a saw*, mango de sierra.
— *transom*, descanso de la caña del timon.
sweep of the — (mar.) medio punto de la caña del timon.
to ship the —, armar la caña.
to unship the —, desarmar la caña.
first tilling (a.) rotura, primera labor.
second —, binadura, segunda labor | desyerbe.
third — (a.) rebinadura, tercera labor, terciacion.
fourth —, cuarteadura.
tillot, tela de envolver.
tilt, toldo, techo de carro ó carreta (mar.) carroza, toldo de bote, tendal (mil.) tienda de campaña (arm.) lanzada, estocada (mec.) inclinacion, pendiente | volteo.
to — (fund.) estirar la lupia al martillo | forjar (tec.) entoldar, poner toldos (mec.) volcar, voltear | ladear, inclinar | balancearse.
— *boat*, bote con carroza ó cubierto.
— *brace*, barra de martinete.
—, tilting *car*, carro de volteo.
— *frame*, armazon del martinete.
— *hammer*, martinete de báscula.
— *house*, — *mill*, fragua de martinetes.
tilted (met.) forjado al martillo.
— *iron*, hierro forjado.
tilter, maestro de fragua | obrero encargado del martinete.

tilth (a.) labor.
tilting, inclinacion, volteo, v. to tilt.
— *lever*, palanca de volteo.
— *lowry* (f. c.) carro de cajon de volteo.
ball —, *tumbling* — (mec.) peso de báscula.
tim *whisky*, carreton gacho y pesado.
timbal. timbal
timber, tronco de árbol, maderámen, maderaje, madera de construccion, árboles de monte (mar.) armazon, esqueleto ‖ cuaderna, miembro.
to —, guarnecer de maderos (a.) plantar árboles (mec.) enramar.
to —, *a shaft* (min.) entubar.
to —, *a shaft with props* (min.) ademar.
— *bond*, amarra de madera.
— *brick*, madero empotrado.
— *carriage*, trenante.
— *dog*, barrilete para tosas.
— *cart*, rastra, narria.
— *felling*, corta, tumba.
— *fit to be sawed*, madera serradiza.
— *fit for service* (mar.) madera de recibo.
— *float*, balsa.
— *frame* (mar.) ligazon (carp.) sierra para tosas.
— *framing*, armazon de madera.
— *head* (mar) barraganete, escalamote, guindaste (pont.) maniguerote de ponton.
— *hitch* (carp.) nudo en la madera (mar.) vuelta de braza ó de arpeo.
— *land*, terreno arbolado.
— *man* (min.) entibador.
— *merchant*, maderero.
— *platform* (hid.) emparrillado.
— *pond* (mar.) fosa.
— *and room* (mar.) distancia entre gálibos.
— *scribe*, marcador para madera.
— *shavings* (carp.) virutas, acepilladuras.
— *for ship building*, madera de construccion.
— *sow*, —, *worm*, carcoma ‖ comejen
— *trade*, tráfico de maderas.
— *tree*, árbol de monte, árbol para construcciones.
— *wood*, madera de construccion.
— *work* (carp.) armadura, armazon de madera.
— *yard* (carp.) corral de maderas, depósito de maderas; en Cuba, taller.
back sided —, madera albornosa.
block of — (mar.) cabaco.
bolt'd —*s* (mar.) apóstoles.
bolt, cleft —, madera de raja.
brack —, maderámen de desperdicio.
cant —*s* (mar.) cuadernas ó astas reviradas.
chain — (carp.) maderámen de trabazon, pié derecho que sostiene dos ó más pisos ‖ viga de union, cadena.
compass timber, madera de vuelta ó de brazada.
converted timber, madera aserrada.
counter, side — (mar.) gambota ó rabo de ga.
(carp.) montante.
cracked, shaked —, madera rajada ó con hendiduras.
crooked —, madera torcida.
cross — (car.) telera de asiento (carp.) atravesaño, travesero, travesaño, traviesa.
cross grained, —, madera repelosa.
cylindrical — (ing.) nabo.
dimension —*s*, madera segun plantilla.
dram —, madera de construccion.
draw —*s* (f. c.) maderos longitudinales.
felled —, árboles derribados, árbol de tumba.
filling —*s*, cuadernas de henchimiento.
flat floor —*s* (mar.) planes.
floating —, madera ligera ó de flote.
floor —*s* (mar.) varengas (cap.) alfardas para suelo de tabloncillo, soleras.
foundering —, madera dura.
frame —, maderos de que se compone una ligazon ‖ costilla.
ground — (hid.) lambordas, carrera, viga de la cabeza de los pilotes de cimiento (carp.) maderámen para cimientos ‖ nabo (mar.) varenga.
half —*s* (mar.) medias varengas
head — (mar.) gambota de proa.
jack — (carp.) brochales, maderos cojos.
knee — (carp.) viga encorvada (mar.) piezas de curvería.
knuckle — (mar.) mura, amura ‖ cuaderna de fronton de proa.
largest floor — (mar.) varenga maestra.
last futtock —*s* (mar.) barraganetes.
lawn —, madera para aserrar.
long, —*s* (mar.) genoles largos, estamenarras de las cuadernas de popa y proa.
main —, madera de cuenta (mar.) cuadernas principales.
mast —, madera para mástiles.
middle — (mar.) gambota del centro.
midship floor — (mar.) varenga de plan.
navel —*s* (mar.) curvas.
old —, madera de demolicion.
piece — (mar.) pieza de construccion.
plank —, tablazon.
principal —*s* (mar.) cuadernas de armar ó de armazon.
proof — (mar.) plantilla magistral.
quarter — (carp.) viguetas de 2 á 6 pulgadas de grueso.
rising — (pont.) curvas.
rising floor —*s*, varengas levantadas.
roof —, madera para techumbre.
rot —, madera cariada.

rough timber, madera en bruto.
round —, *wood* —, madera en troncos.
seasoned —, madera curada ó seca.
set of —*s* (carp.) viguetería, viguería.
stiff —, maderámen para entibamiento.
stip —, madera de construccion.
side — (carp.) correa.
square —*s* (mar.) cuadernas perpendiculares a la quilla (carp.) madera escuadrada.
stake —, madera para pilotes.
standing —, madera en pié.
stern —*s* (mar.) rabo de gallo, gambotas de popa.
store —, madera de construccion.
straight —, madera de oquedal, madera recta.
stiffarel —*s*, ligazones de popa.
stip — (mar.) barraganetes, ligazones de reves y reves.
still grown, —, madera al hilo.
adze the, — (carp.) azolar.
quarter —, aserrar madera á lo largo.
timbered, enmaderado (a.) arbolado.
— *ground*, tierra arbolada.
timbering (min.) encofrado, encoframiento, entibacion.
timbre (bl.) timbre (c.) paquete de 40 á 50 pieles pequeñas.
— *crest* (arq.) cierre de chimenea.
timbrel (mus.) pandereta, pandero, sonaja, adufe, tamboril.
time, tiempo, edad, siglo, época | plazo, dilacion, término | oportunidad, estacion | vez, turno | hora del reloj | espacio de tiempo (mus.) compas (ast.) hora, tiempo.
to —, marcar el tiempo, marcar el compas (rel.) poner en la hora | regular.
— *alarm*, alarma de hora.
— *ball*, indicador, horario eléctrico.
— *bill*, — *table* (f. c.) itinerario.
— *candle*, vela graduada.
— *detector*, marcador de tiempo.
— *of flight* (art.) duracion de la trayectoría de un proyectil.
— *fuse*, espoleta graduada.
— *globe* (geo.) globo de un reloj.
— *keeper*, reloj, cronómetro | marcador de tiempo.
— *lock*, cerradura de reloj.
— *piece*, reloj.
— *printing machine*, máquina de datar.
— *signal* (met.) señales de tiempo.
— *table*, itinerario, cuadro de marcha de trenes.
absolute — (ast.) hora absoluta.
astronomical —, hora astronómica.
close — (car.) tiempo de veda.
electric — *ball*, bola horaria telegráfica.
life — (art.) número de disparos que puede resistir una pieza.
mean time (ast.) tiempo medio.
mean solar —, hora solar media.
out of — (mus.) fuera de compas.
sidereal —, tiempo sideral.
solar —, hora solar.
spare —, ratos perdidos.
spring —, primavera.
true —, hora verdadera.
to beat — (mus.) marcar el compas.
to keep — (mus.) ir á compas.
timed (mus.) acompasado (rel.) regulado.
timeless, prematuro | fuera de tiempo | importuno.
timely, á tiempo, oportunamente | pronto, temprano.
timer, reloj de segundos.
timing (f. c.) marcar las horas de salidas.
— *apparatus* (f. c.) indicador de horas.
Timothy *seed* (a.) alfalfa.
tin (q.) estaño (c.) hojalata.
to —, estañar | alindar.
— *box*, — *can* (c.) lata, bote de lata.
— *butter*, manteca de estaño, percloruro de estaño.
— *cup* (m. c.) portacarretel.
— *floor* (min.) vena de estaño.
— *foil*, hoja de estaño, alinde.
— *glass* (vid.) bismuto, estaño blanco.
— *liquor*, licor de Livabio, deutocloruro de estaño.
— *man*, hojalatero, estañador.
— *mordant*, mordiente con base de estaño.
— *plate*, lata, hoja de lata.
— *putty*, masilla de estaño.
— *saw*, sierra de ladrilleros.
— *smith*, hojalatero.
— *solder*, soldadura blanda ó de estaño.
— *stone*, óxido de estaño granular.
— *tack*, puntilla estañada.
— *vessels*, — *ware*, efectos de lata.
Banca, *old* —, estaño de Banca.
bar — (c.) estaño en barrras ó varillas.
base —, estaño con plomo.
black —, estaño en limaduras | mineral de estaño.
block —, estaño en galápagos, ó tejos.
cap, *new*, *Malaca* —, estaño en sombreros ó de Malaca.
crystal of — (min. cloruro de estaño.
crystalized — *plate*, muare metálico
drop —, estaño fino.
dutch — (c.) estaño en granalla.
grain —, estaño en lagrimas, granos ó granallas.
head —, mineral de estaño refinado.
lofty —, estaño macizo.
mine —, estaño nativo.

needle tin, estaño en agujas.
rolled —, estaño en rollos.
rosin —, óxido de estaño lustroso.
white —, estaño metálico.
tincal (q.) atíncar, bórax, tíncal.
tinctorial, tintóreo.
tincture (q.) tintura (tint) tinte, tintura (pint.) color, tinte, matiz.
— *of iron* (quim.) acetato de peróxido de hierro.
— *press* (farm.) prensa de extraer tinturas.
aqueous —, tintura acuosa.
alcoholic —, tintura alcohólica, alcoholado.
tinder, yesca.
— *box*, yesquero.
german —, yesca.
tine (arm.) hierro, punta, moharra (a.) púa de rastrillo, diente de horquilla.
to —, inflamar, encender.
to ting, to tingle (acust.) retiñir.
—, tingling, — *sound*, retintin.
tinge, tinte, matiz, color ligero.
to —, teñir, colorear, tinturar.
tingent, tiñente, colorante.
to tink, to tinkle, retiñir.
tinker, calderero (hoj.) desabollador (art.) morterete.
to — (hoj.) desabollar.
tinkling, retintin, sonido metálico.
tinned, estañado,
— *iron*, hojalata.
tinner, minero de estaño ‖ estañador
tinning, estañadura, estañado.
— *furnace*, horno de estañar.
tinny, estánnico ‖ estanífero.
tinsel, oropel, lama de oro ó plata, lantejuela (tej) brocatel.
to —, adornar con oropel.
— *bobbin* (tej.) carrete del hilo de oro.
— *gold*, oropel.
tinselling, pintura de cenefa.
tint, tinte, color, matiz.
to —, teñir, colorear.
— — *by dubbing*, esfumar.
middle —, tinte medio.
neutral —*s*, tintes neutras.
tinted *paper*, papel entonado.
tiny *waves* (mar.) cabrillas.
tip (tec.) punta, cabo, extremidad, casquillo, regaton (zap.) bigoteras (min.) torta (pint) tinte, matiz (bill.) suela, vapor (dor.) dorador (somb.) forro de la copa.
— —, guarnecer, herrar, poner punta ‖ tocar ligeramente ‖ ladear, inclinar, voltear (c.) gratificar.
— — *a cue* (bill.) poner suela ó vapor á un taco.
— *battery* (elec.) batería giratoria ó de volteo.
tip *car*, — *wagon*, carro de volteo.
— *of a foil* (esg.) boton.
— *staff*, palo herrado ‖ vara de alguacil.
cigar —, perilla de tabaco.
coal — (f. c.) carbonera.
furniture —, casquillo de goma para muebles
half — (eq.) herradura de media luna.
hat —, fondo del sombrero.
heel —, herradura de talon.
horn —, punta de cuerno.
pole — (carr.) casquillo de lanza.
tipper (cerr.) nariz de picaporte (mec.) retenfiador, tope.
tippet (mod.) palatina.
round —, boá.
tipping *cart*, — *wagon*, carro de volteo
tire, fila, hilera, ringlera (ton.) cinchо (carr.) llanta.
to — *a wheel* (carr.) ponerle llantas á una rueda.
— *bender*, arqueador de llantas.
— *bolt*, — *nail*, perno, clavo de llanta.
— *clip*, grapa de llanta.
— *dog* (carr.) diablo.
— *drill*, taladro de llantas.
— *heater*, horno de calentar llantas.
— *piece* (carp.) higazon
— *press*, — *setter*, máquina de colocar llantas
— *roller*, laminador de llantas.
— *shrinker*, acortador de llantas.
— *upsetting machine*, máquina de reducir llantas por compresion.
blank — (carr.) llanta sin reborde ó labio.
cart —, llanta de rueda de carro.
head —, escofieta, adorno para la cabeza
hoop —, llanta de rueda.
wooden — (carr.) llanta de madera.
tire-balle (cir.) sacabalas.
tiring, calzadura de una rueda.
tisar (vid.) solera de carquesa.
tissierography, tisierografía.
tissue, tejido ‖ tisú, brocado.
to —, tejer, entrelazar, entretejer.
— *of gold or silver*, tisú de oro ó plata.
— *paper*, papel de seda, papel José.
cellular —, tejido celular.
pottery —(cer.) papel para transferir sobre barro
scalloped —, tejido festinado.
tit, jaca, caballito (mil.) boton de presilla.
— *bit*, golosina, bocado esquisito.
titanate (q.) titanato.
titanic *acid*, ácido titánico.
titaniferous, titanífero.
titanite (min.) titanita, chorlo rojo.
titanium, titanio.
prismatic — *ore* (m.) brookita.
tithonometer (opt.) actinómetro.

tithonotype (fot.) titonotipo.
title (jneg.) título, ley (c.) título ‖ documento (tip.) título (enc.) título.
to —, intitular, llamar, nombrar.
— *deed*, título de propiedad.
— *page of a book* (tip) carátula, fróntis.
— *piece* (tip.) encabezamiento.
outer — *page* (lip.) falso fróntis.
running — (tip) título de página.
tittle (tip.) coma, virgulilla.
titular (tip.) titular.
to and fro *motion*, movimiento de vaiven.
toad *flax*, lino bastardo, linaria.
— *in a hole* (coc.) pudin con lonjas de carne
— *stone* (min.) crapodina.
— *stool* (b.) hongo bastardo, linaria.
toast (coc.) tostada.
to —, tostar.
— *rack*, — *stand* (coc) tostadera.
toaster, tostador ‖ parrillas.
toasting *fork* (coc.) asador de horquilla.
toat, mango de cepillo de banco.
tob *nail*, clavo con talon.
tobacco, tabaco.
— *booking machine*, máquina de colocar el tabaco en hojas.
— *box*, caja para tabaco.
— *canister*, sereta de tabaco.
— *case*, cigarrera, tabaquera.
— *cutter*, — *cutting machine*, *granulatory machine*, máquina de hacer picadura.
— *field*, plantío de tabaco, en Cuba, vega.
— *grater*, máquina de rallar tabaco.
— *knife*, cuchilla de cortar el tabaco andullo.
— *leaf*, hoja de tabaco.
— *paper*, papel de tabaco.
— *pipe*, pipa.
— *pipe clay*, tierra de pipa.
— *plug machine*, máquina de hacer andullo.
— *pouch*, vejiga para tabacos ó cigarros.
— *press*, prensa para tabaco
— *roll*, torcidon.
— *roller*, — *rolling machine*, máquina de torcer tabaco.
— *sheeting machine*, máquina de extender l.s hojas de tabaco.
— *spinning machine*, máquina de cortar el tabaco en hebras.
— *stem*, palillo de tabaco.
— *stemming machine*, — *stripping machine*, máquina de despalillar tabaco.
— *stopper*, tapon de pipa,
— *wheel*, máquina de torcer hojas de tabaco.
under of — *leaves*, manojo de tabaco.
vent of —, andullo, pandero.
chewing —, tabaco de mascar.
chipped, cut —, tabaco picado, picadura.
dry cured **tobacco**, tabaco curado en seco.
hot —, *strong* —, tabaco fuerte.
leaf —, tabaco en rama.
long cut —, tabaco en hebras.
mild —, tabaco flojo.
pig tail —, tabaco andullo.
shag —, tabaco rizado.
smoking —, tabaco para fumar.
Virginia —, tabaco de Virginia.
tobacconist, tabaquero, fabricante, vendedor de tabacos ó cigarros ‖ estanquero.
tobine (t. s) v. **tabby**.
tod, maturral, espesura² (tej.) peso de 28 lbs. de lana.
to —, pesar la lana.
— *stove*, estufa para brusca.
toddy, vino de palmera (lic.) especie de ponche.
todt *stone*, piedra volcánica.
toe (cerr) barba, uña (m. v.) leva, cunma, tope ‖ pié de eje vertical (herr.) talon de herrradura (arm.) pie.
to — (carp.) clavar oblícuamente ‖ asegurar con clavos un puntal.
— *bolt* (cerr) barba del pestillo.
— *calk*, ramplon de herradura.
— *of the hammer* (amr.) talon del rastrillo.
— *link* (mar.) eslabon de pié.
— *piece of a shoe* (zap) capellada.
ground —*s*, cáñamo de segunda.
movable — (cerr.) barba rolante.
toeing *knife* (vel.) pujavante.
toffrail (mar.) coronamiento.
toft, bosquecillo.
toga (b. a.) toga.
together! (mar.) á una!
toggel, **togger**, **toggle** (mar.) cazonete, buriel.
— *bolt*, perno de cabeza cuadrada y agujereada.
— *joint*, junta de codillo.
— *lever*, palanca acodillada.
— *press* (tip.) prensa de palanca acodillada.
toil, trabajo, faena, labor (caz.) red de caza ‖ tela de araña.
toilet, tocador
— *case*, neceser.
— *glass*, espejo de tocador.
— *paper*, papel para excusados.
— *quilt*, alfombrilla de tocador.
— *set*, juego de tocador.
— *table*, mesa de tocador.
nail — *case*, estuche para las uñas.
toise, toesa, medida antigua igual á 6 piés franceses ó 6 397 piés ingleses y 1.944 metros.
token, rastro, vestigio, señal, signo (c.) arras, prenda (num) tanto, ficha (tip) doscientas cincuenta impresiones ‖ marca, orejeta de papel.

token *sheet* (tip.) última hoja de una toma de papel.
tole *pin* (mar.) escalamo.
Toledo *blade* (arm.) hoja toledana.
tolerancé, toleration (c.) tolerancia.
toll, peaje, portazgo (mol.) derecho de molienda, maquila.
to —, pagar peaje.
— *bar*, — *gate* (cam.) barrera, portazgo.
— *booth*, — *house*, casa de portazgo.
— *bridge*, puente en que se paga peaje.
— *corn*, maquila.
— *dish*, — *hop*, medida de maquila.
— *free*, libre de peaje.
tollage, tasa, derecho, peaje, portazgo (mol.) maquila.
toller (mol.) maquilador.
Tolu *balsam*, bálsamo de Tolú.
Tom, *big* —, campana mayor.
long — (min.) artesa de lavar oro (mar.) colisa grande.
tomahawk, hacha de guerra de los indios.
tomato (b.) tomate.
— *drainer* (coc.) exprimidor de tomates.
tomb, sepulcro, tumba, sepultura, túmulo.
— *stone*, lápida sepulcral ó funeraria, losa de sepulcro.
table —, tumba en forma de altar.
tombac, tumbaga, aleacion de 93 partes de cobre y 7 de zinc.
tome (tip) tomo.
tommy *master*, amo que paga en especies.
— *shop*, tienda en que se paga semanalmente.
tomosite (min.) tomosita.
tompion (art.) tapabocas, corcho (org.) tapa, cubierta.
tom-tom, tamtam, gongo, batintin, timbal de la India.
tompin (lit.) almohadilla para tinta.
ton, tonelada, peso de 2,240 lbs. inglesas, equivalente á 1,016 04 kilogramos.
metrical —, tonelada métrica, de mil kilogs.
short —, tonelada de 2000 libras.
tone (acust.) tono (pint.) tono.
to —, entonar, dar tono.
— — *down colour* (pint.) amortiguar.
brown — (pint.) tono oscuro.
deep, low —, tono grave.
piercing, shrill —, tono agudo, penetrante.
toned *paper* (tip.) papel ligeramente coloreado
tongs, tenazas, mordazas, alicates, pinzas ° (ing.) arranca sondas (dent.) botador (arm.) potanza (dor.) moleta (tip.) punta, puntura.
— *for red shot*, tenazas para bala roja.
— *fork*, horquilla de gafas.
big — (herr.) tenaza grande, gafa.
bit of tongs, boca de las tenazas.
blank — (ac.) pinzas para los tejuelos.
bloom — (fund.) gafas de lupia.
bow — (herr.) tenazas para coger barras.
calking — (vet.) tenazas de afilar ramplones.
coal —, tenazas.
corn — (cerr.) pinzas.
crooked, hoop —, tenallas de boca curva.
crucible —, tenazas para los crisoles.
cupel —, tenazas de copelar.
curling — (pel.) media caña, encrespador.
egg —, tenacillas para huevos.
elbow — (herr.) tenazas de bujes.
fire —, tenazas para coger las brasas.
flat —, tenazas chatas (org.) alicates para las lengüetas.
flat bit — (herr.) tenazas chatas ó de boca recta.
forge, smith — (herr.) tenazas de forja.
furnace —, tenazas de crisol de horno.
gas pipe —, tenallas de instalador.
gilder's —, pinzas de dorador.
grappling — (pesc.) tenazas de recoger ostiones.
griping —, tenazas con garras.
hollow —, tenazas huecas.
ice —, gafas para hielo.
lasy —, tenallas de resorte.
lifting —, tenaza para crisol.
oyster —, gafas para pescar ostras.
pin —, *sliding* —, tenallas de abrazaderas.
pinching — (t. l.) encrespador ‖ despinzador
pipe —, tenailas para tubos.
rivet —, canal para remache.
shingling — (herr.) gafas para lupias.
sliding —, pinzas de correderas, tenallas de boca.
Smith's —, tenazas de forja.
vice chop sliding — (herr.) tenazas de correderas con quijadas.
tongue (herr.) cola, espiga de una herramienta ‖ clavo, lengüeta de hebilla (mec.) corredera ‖ lengüeta (mus.) lengüeta (top.) lengua de tierra (cuch.) lengua de carpa (carp.) espiga, lengüeta.
to —, poner lengüetas (carp.) engargolar.
— *of a balance*, lengüeta ó fiel de una balanza.
— *bit*, mecha de lengua de carpa.
— *of a tackle*, diente de hebilla.
— *compressor* (cir.) compresor de la lengua.
— *of a crossing* (f. c.) punta de corazon.
— *depressor*, — *spatula* (cir.) abajador de la lengua.
— *file*, lengua de carpa.
— *of a flag*, lengua ó punta de corneta.
— *grafting*, ingerto de lengüeta.
— *holder* (den.) sujetador de la lengua (fer.) cruceta de hebilla.
— *hoop*, argollon del mástil del carro de municiones.

tongue *of ice* (mar.) pedazo de hielo sumergido que se proyecta de una banca.
— *joint*, ensambladura de espiga.
— *jointing*, machihembrado.
— *of land*, lengua de tierra.
— *plane* (carp.) guillame macho.
— *of a pole*, cepa de lanza de carruaje.
— *rail* (f. c.) riel de aguja.
— *scraper* (cir.) limpiador de la lengua.
— *of a shaft* (carr.) cepa de lanza.
— *of a sword*, espiga de la hoja de un sable.
— *test* (elec.) prueba á la lengua.
— *of a wheel spoke* (carr.) espiga del rayo.
— *of the* — (c.) lengua de cíbolo.
— *of the* — (arm.) pulican, lengua de carpa, cincel de armero.
— *chimney* —, particion de chimenea.
— *upper* — (mus.) tudel.
— *feather* — (carp.) punzon de ranurar.
— *frame* — (carr.) cejilla.
— *ox* — (b.) buglosa.
— *perch* — (art.) cepa de lanza (carr.) contera de lanza.
— *plough and* — (carp.) ranura y lengüeta.
— *ram's* — (cant.) castañuelas.
— *steel* — (tip.) lengüetas de acero.
tonguing *plane*, cepillo de barrotes ‖ cepillo de hacer lengüetas.
tonic (acust.) tónico.
toning (fot.) entonado.
tonite (pir.) algodon pólvora nitrado.
tonnage (mar.) tonelaje, porte, buco ‖ bucosidad, capacidad (c.) derecho de tonelaje.
— *register* (mar.) tonelaje de registro
tonometer (mus.) tonómetro.
Tonquin *bean* (b.) cumarú, haba tonga.
tonsilotome (cir.) cuchilla para cortar las amigdalas.
tontine (c.) tontina.
tool, instrumento, herramienta, útil, utensilio.
— *to* —, trabajar con una herramienta, labrar (enc.) relevar.
— — *stones* (cant.) escodar, labrar piedras.
— *bag*, barjuleta, mochila.
— *box*, — *chest* (carp.) arca de herramientas, caja de herramientas.
— *car*, carro de herramientas, de auxilio.
— *for beating* (joy.) desabollador.
— *for making beads*, (joy.) cincel de hacer cuentas de perlas.
— *coupling*, cubo con rosca para herramientas.
— *extractor* (min.) arrancasondas.
— *gage*, regulador de los filos.
— *grinder*, máquina de amolar herramientas.
— *holder* (ton.) porta herramientas (herr.) mango de herramienta.
tool *machine*, máquina, instrumento.
— *maker*, — *smith*, fabricante de instrumentos.
— *post*, — *stock* (tor.) poste de apoyo.
— *rack*, — *table*, perforador para herramientas.
— *rest* (ton.) hembrilla del porta herramientas.
— *with helve*, herramienta con mango.
adjusting —, ajustador.
balance — (ton.) torno de muñecas.
balling — (fund.) hurgon, atizador de fragua.
bead — (torn.) gubia para molduras convexas.
bending — (tej.) v. bending *iron* (plat.) cincel de fijar.
bevel — (ton.) chaflanador de torno.
blasting and shooting —*s*, herramientas de minadores.
boasting — (alb.) desbastador.
boring —*s* (ing.) barrenos, trépanos, taladros, sondas, perforadores, &c.
breaking — (cer.) cuchilla de modelar.
broad — (carp.) cincel de 3½ pulgadas de boca.
depthening — (rel.) abridor para engranajes.
edge —, instrumento cortante.
edging — (ton.) doladera.
entrenching —*s* (mil.) útiles de zapadores.
flat —, buril recto.
freezing —, escarchador.
fullering —, estampa para forjar.
gardening —*s*, instrumentos de jardinería.
gauffering — (nc.) estampador.
hanging — (herr.) aferrador.
knife —, uña de grabador.
lower — (herr.) matriz de estampa.
matting — (hoj.) apretador.
milling, *nurling*, *thrilling* — (ton.) portamoleta.
miner's —*s*, útiles de mineros ó minadores.
packing — (mar.) rabo de zorra.
parting — (ton.) bedana.
pitching — (rel.) punta para montar piezas.
planing —, cuchilla de sierra mecánica.
point —, punzon de grano de cebada.
polishing —, bruñidor.
pressing —, apretador.
round — (ton.) gubia.
screw — (ton.) peine.
set of —*s*, juego de herramientas.
shoeing —*s*, avios de herrador.
side — (ton.) formon de costado.
smoothing — (tej.) plana.
sponge —, portaesponja.
spring — (rel.) montaresortes.
squaring —, escuadrador.
stocked —, herramienta con cubo.
teeth of a —, amelladura.
top —, macho ó punzon de estampa.
turning —, gubia de tornero.
blind tooling (enc.) fileteado en seco.
gold — (enc.) dorado.

random tool, tallado á capricho.

tooth (herr.) diente ‖ mella, melladura (alb.) diente, adaraja (mec.) diente de rueda, engrane, leva, turron, cama, gorron, aleta (carp.) punzon de marcar.

to — (mec) endentar, dentar, engranar.

— — *a shoe*, escodar.

— *anvil*, yunque para triscar sierras.

— *breadth*, paso de diente de rueda.

— *brush*, cepillo de dientes.

— *cement* (den.) pasta para rellenar dientes.

— *chisel* (carp.) formon para hacer espigas

— *corn* (b.) maiz.

— *drawer*, sacamuelas.

— *glass*, vaso para limpiarse los dientes.

— *key* (den.) turco.

— *moulding*, — *ornament*, diente de sierra.

— *pick*, — *picker*, palillo de dientes, mondadientes limpiadientes.

— *and pinion*, juego de diente y piñon.

—, toothing *plane*, cepillo dentado.

— *powders*, polvos de dientes

— *saw* (carp.) sierra de trozar (pein.) sierra de peineteros (den.) sierra dental.

— *sinking machine*, máquina de hacer dientes á las sierras.

— *work*, dentado, endentadura (mec.) engranaje, engrane.

artificial — (pl. *teeth*.) diente postizo.

breadth of a — (mec.) paso de un diente de rueda.

club — (rel.) diente cónico.

clutch — (mec.) manguito de engrane y desengrane de una máquina.

cog — (mec.) diente de rueda.

driving — (mec.) diente motor.

fleam, gullet, peg —, diente de lobo.

old woman's — (art.) cincel de escoplear gualderas (carp) bocel.

pin —, diente de clavija.

saw —, diente de sierra.

toothed, dentado, serrado, dentellado.

— *bar* (mec.) cremallera

— *lace*, serpentina.

— *wheel*, rueda dentada ‖ erizo.

— *wheel work* (mec.) engranaje circular.

toothing (mec.) endentamiento, engranaje (alb.) dentellon, adaraja (herr.) diente, mella.

— *iron* (cant.) escoda, escoa.

— *stone* (alb.) adarajo.

top, pico, cúspide, cresta, cumbre, cima, sumidad, vértice, altura, barrilete de cordelero (arq.) cumbrera, caballete, albardilla, coronamiento ‖ caperuza de chimenea (jueg.) trompo, peonza (mar.) cofa, sombrero, tope, cabeza (arb.) cima, copa (herr.) tapa, cubierta (mueb.) cielo ó dosel de cama.

to top (mar.) embriar, amantillar (arq.) dominar, sobresalir, superar ‖ cubrir, coronar (hort.) descabezar, desmochar.

to — *dress* (a.) abonar superficialmente.

to — *the lifts*, — — *the yards* (mar.) amantillar.

— *and bottom centre*, puntos muertos.

— *armour* (mar.) empavesada de cofa.

— *awning*, toldo.

— *ball* (arq.) bola de torre.

— *ballast* (f. c.) balaste final.

— *beam* (carp.) cumbrera. solera de tejado

— *bell* (fund.) campana del aparato de Langen.

— *bent* (arm.) diente del disparador.

— *block*, moton herrado de virador, polea de guindaleza (carr.) almohadilla del fuelle de carruaje.

— *boots*, botas inglesas.

— *of a boot* (zap.) inojeta.

— *borer*, barrena de tonelero ‖ aviadora.

— *box*, — *flask* (fund.) medio molde superior.

— *brace* (mar. brazo de gavia.

— *bracket*, — *stay* (loc.) contrete de cúpula.

— *brim* (mar.) arco de cofa y cruceta.

— *card* (tej.) capota de cardadora en grueso.

— *chain* (mar.) cadena de las vergas, boza de combate.

— *clack*, chapaleta.

— *cloth* (mar.) encerado de cofa.

— *coat*, sobretodo, gaban.

— *course* (alb.) albardilla

— *draining* (ing.) desagüe de la superficie.

— *dressing* (a.) abono superficial.

— *of an embankment* (cam.) cresta de un terraplen.

— *flange* (pont.) tablero superior.

— *flat* (tej.) capillo.

— *frame* (min.) marco con orejas.

— *fuller*, — *tool* (herr.) copador, degüello superior.

— *of a furnace*, cúpula.

— *gallant* (mar.) juanete.

— *gallery* (arq.) galería del coronamiento (fund.) plataforma de bocaza.

— *gig*, cardadora en grueso.

— *hamper* (mar.) ventola, canasto de la cofa.

— *hawk* (art.) cierre de carro de parque

— *head*, cielo de cama.

— *hole* (mar.) boca.

— *hoop* (herr.) primer arco.

— *of an iron furnace*, bocaza, tragante, boca de carga de un horno.

— *knot* (mod.) moño de cintas (eq.) copete de la cabeza del caballo.

— *lantern*, — *light*, farol de cofas.

— *lining* (mar.) batidero de gavia.

— *locket* (arm.) boca ó brocal de metal de una vaina de cuero.

top *man*, gaviero (carp.) aserrador de arriba.
— *mast* mastelero de gavia.
— *most*, lo más elevado.
— *netting* (mar.) red de cofa.
— *ornament* (arq) coronamiento.
— *piece*, dintel de puerta ó ventana.
— *plank* (min.) tablon de cielo de mina.
— *plate of the piston*, tapa del émbolo.
— *pole* (mil.) cumbrera de tienda
— *of the potter's wheel* (alf.) cabezuela.
— *rail* (carp.) travesaño superior (mar.) batayola de cofa.
— *rigging* (mar.) encapilladura.
— *rim* (mar.) arco de cofa y cruceta ‖ cenefa.
— *roller* (tej.) cilindro de presion de una con tinua.
— *rop* (mar.) amante de virador, andarivel.
— *room*, buharda, buhardilla, guardilla.
— *sail* (mar.) gavia.
— *shaft frame* (min.) marco de oreja de pozo de mina.
— *sheeting* (min.) tablones superiores del encofrado.
— *side* (mar.) obra muerta.
— *side line* (mar.) cairel.
— *soil*, primera capa de terreno.
— *swage, tool, top stamp* (herr.) macho, punzon de estampar.
— *stone*, piedra de coronamiento.
— *swivel* (arm) batiente de la granadera del fusil
— *tackle*, aparejo de virador.
— *timber* (mar.) terceras ligazones y reveses (pont.) montantes de las soleras.
— *timber line* (mar.) línea de reveses, línea del galon de la regala principal, línea de bocas.
— *of timber* (carp.) cogollo.
— *and* — (carp) cabeza con cabeza.
— *tumbler* (hid.) tambor superior.
— *valve*, válvula superior.
— *of a wall* (alb) barda, albardilla.
bell — (mar.) arco del techo de la galería.
boot —s (zap.) vuelta de bota, campana.
buggy — (carr.) fuelle de calesa.
clash — (carr.) fuelle de carruaje.
coat —, cogollo de caña.
carriage —, fuelle de carruaje.
chimney — (alb.) caballete ó coronamiento de chimeneas (arq) caperuza.
close — (mar.) cofa llena ó entablada.
coach —, imperial.
fire place — (loc.) cielo del hogar.
flat — *of a wall* (fort.) adarve.
fore top (pel.) tupé, copete (mar.) cofa de trinquete.
furnace — (fund.) cargadero, batalla.
grated —, cofa de enrejado.
half, top media tapa.
humming —, trompo zumbador, peonza.
main —, cofa mayor.
missen —, cofa de mesana.
monitor — (f. c.) sobretecho de carro con claraboyas á los lados.
open —, caja de enjaretado.
peg —*s*, pantalones de vaina ó jareta.
rope —, remate.
whipping — (jueg.) trompo de Veracruz.
to joint — and — (mar.) encabezar.
topaz (joy.) topacio.
bohemian, false —, topacio falso.
oriental —, topacio oriental.
smoky —, topacio quemado, diamante de Alenzon.
topazolith (joy.) topazolita.
toph, tophks (min) depósito calcáreo.
topical, tópico.
— *color* (tint) color de aplicacion.
topin, topit (min.) cabeza de sonda, alargadero superior de sonda.
topographer, topógrafo.
topographical, topográfico.
— *drawing*, dibujo topográfico.
— *map*, carta topográfica.
— *survey*, levantamiento de planos topográficos.
topography, topografía.
toposcope (opt) toposcopio.
high topped (mar.) alteroso.
topper. escofina triangular de peineteros.
toppin (art.) clavellina de filástica y sebo.
topping, igualacion de los dientes de una sierra.
— *of hemp*, tasco.
— *lift* (mar.) perigallo, amantillo de botavara.
boot, hose — (mar) carena mayor, péndoles.
topsy-turvy, trastornado, en completo desórden.
toque, toquet (mod.) cofia.
tor (geo) montaña, pico.
torberite (min.) torberita.
torch, antorcha, tea, hachon, hacha de viento (mar.) hachote, velon.
— *bearer*, porta-hachon.
gas —, encendedor de gas.
electric —, electróforo.
lurid — (pes. y caz.) antorcha; en Cuba, cuaba.
torcular *bridge* (cir.) trinquete.
tore, torus (arq.) bocel, toro, tores ‖ boltel ‖ cuerpo de revolucion.
— *bed plane* (carp.) cepillo para bocel.
quirked, head shaped — (arq.) astrágalo lesbiano.
toreumatography, descripcion de esculturas y relieves.
tormenter, tormentor (a.) gra[illegible]

tornado, tornado, torbellino, vagulo.
torpedo (art.) torpedo, máquina infernal (pir.) cohete.
— *anchor*, ancla de articulacion universal para torpedos.
— *boat*, bote torpedo, torpedero.
— *boom*, botalon para torpedos.
— *catcher*, aparato de quitar torpedos.
— *dray*, arpeo de pescar torpedos.
— *raft*, balsa para quitar torpedos.
— *ram*, ariete torpedero.
anchored, buoy —, torpedo de boya.
boom, spar —, torpedo de botalon.
can —, torpedo de caja metálica.
drifting —, torpedo suelto.
Ericson, pneumatic —, torpedo de Ericson.
fish, Whitehead —, torpedo de Whitehead.
magnetic —, torpedo electromagnético.
rocket —, torpedo de cohete
star —, torpedo de Mc'Evry.
torque (b. a) collar grueso de oro.
torrefaction, torrefaccion.
— *wall*, muro de torrefaccion.
to torrefy, tostar.
torrent, torrente.
torricellian *tube* (fis.) tubo de Torricelli.
— *vacuum*, vacio de Torricelli, cuarto barométrico.
torrid, tórrido, desecado, ardiente.
— *zone*, zona tórrida.
torsal (carp) descanso de solera.
torse torso (b. a.) torso (bl.) venda.
torsel (t. s) torzal (b. a) corona, guirnalda, diadema de flores.
torsion, torsion.
— *balance*, balanza de torsion.
— *electrometer*, electrómetro de torsion.
— *forceps* (cir.) pinzas de torsion.
force of —, fuerza de torsion.
torta (min.) torta.
torticolis *brace* (cir.) aparato para el torticolis.
tortile, torcido.
tortional *spring* muelle ó resorte de torsion.
tortoise, tortuga (mil.) tortuga.
— *paper*, papel escamoso.
— *shell*, carey.
box —, morrocollo.
land —, tortuga de tierra.
sea —, tortuga de mar
tortuous, sinuoso, tortuoso, torcido, enredado
tortuousness, tortuosidad.
torus v. tore.
toss, tiro, golpe, sacudimiento.
to —, arrojar, lanzar | sacudir, agitar, mover violentamente.
to — up the oars (mar.) arbolar los remos.
tossing, agitacion, sacudimiento (min) lavado en la cuba.
tossing *tub* (met.) gamella de movimiento, artesa de lavar el mineral.
tot, vaso de media pinta.
total, total, suma.
— *loss*, pérdida total.
— *sum*, suma total.
totality, totalidad.
tote (carp.) mango de cepillo.
to totter, tambalear, vacilar, bambolear
totty, vacilante, bamboleante.
touch, tacto, contacto | toque (met.) ensaye, toque á la piedra (mar.) codillo de gamba (b. a.) toque, rasgo, pincelada (í. a.) prueba al dedo.
to —, tocar (met.) ensayar, probar con la piedra (mer.) tocar, alcanzar, tropezar (cerr.) morder
to — at a port (mar.) tocar en un puerto.
to — ground (mar.) zabordar.
to — off (dib.) delinear, bosquejar | retocar, corregir, enmendar.
to — up, retocar, corregir.
— *box*, caja de yerba.
— *hole* (art.) fogon, oido del cañon.
— *needle* (joy.) aguja de ensayar.
— *pan* (arm.) cazoleta.
— *paper*, papel de cebo.
— *stone*, piedra de toque, basanita, pedernal negro.
— *the wind!* (mar.) orza á tocar!
— *wood*, agárico de encina, yesca de madera
bold — (b. a.) toque, pincelada atrevida.
master — (b. a.) toque magistral.
touching, toque.
— *line*, tangente.
tough, correoso | duro, fuerte, tenaz, resistente
— *cake*, galápago de cobre.
— *timber*, madera flexible.
to toughen, endurecer, atesar, tesar (met.) refinar.
toughness, tenacidad, fuerza, dureza | flexibilidad.
toughened *glass*, vidrio maleable ó templado.
toupet (pel.) tupé.
tour, viaje, excursion, paseo, vuelta | turno (arq.) torre (ast.) revolucion de un astro
tourbillon (pir.) torbellino.
tourist, turista, viajero.
— *indicator*, podómetro.
tourmaline (min.) turmalina.
red —, apirita.
tourn, rueca.
tournament, tourney, torneo.
tournasin (cer.) cuchilla de igualar la pasta
to tourney, justar.
tourniquet (cir.) torniquete, molinete (ast.) molinete del cerradero del armon.

tournure (b. a.) figura, contorno (mod.) polison.
to touse, tirar, halar.
to tout (c) buscar marchantes.
touter, corredor de fonda.
tow, estopa, filástica, hilaza ‖ espía, cabo, estacha, cable de remolque.
to — (mar.) remolcar ‖ atoar, halar, espiar.
- — *with horses*, sirgar.
— *boat* (mar.) remolcador.
— *bow* (mar.) tojino de remolque.
— *breaker*, carda para estopa.
— *cloth* (c.) arpillera.
— *cord*, cabrilla, soga de estopa.
— *of flax or hemp*, ariota, alrota.
— *hook*, gancho de artillería.
—, **towing** *line, rope*, remolque, estacha, sirga, cabo de remolque.
— *linen*, tela de estopa.
— *match*, estoperol.
—, **towing** *path* (can) camino de sirga, anden
— *wick*, estoperol.
coarse — (mar.) estopon.
flax —, estopa de lino.
hemp —, estopa de cáñamo.
in tow, á remolque.
packing — (m. v.) estopa para empaquetaduras.
towage (mar.) remolque, atoaje (c.) derechos de remolque
towel, toalla, paño de manos, servilleta.
— *rack*, toallero.
bath —, toalla de baño.
jack, roller, round —, toalla continua ó giratoria.
turkish —, toalla turca ó afelpada.
towelling, género para toallas.
tower, torre ‖ campanario (fort.) torreon, ciudadela, fortaleza, torre movible.
to —, elevarse, dominar.
— *bastion*, torre abaluartada de Vauban.
bell —, campanario.
fire —, torre para hoguera de señal ‖ torre de incendios.
glover — (gas) condensador de coke.
lantern — (arq.) linterna.
leaning —, torre inclinada.
martello — (fort) atalaya.
movable — (fort.) torre movible, helépolo.
pile —, fortin de palizada.
revolving — (for. mar) torre giratoria.
road — (arq. ec.) torre de crucero.
round —, torreon.
shot —, torre para hacer municiones.
watch — (fort.) atalaya, albarrana, miradero, tiro de vigía, torreon.
towered (arq.) torreado (fort.) flanqueado de torres.
towering, dominante, elevado.
towery (fort.) flanqueado por torres.
towing, remolque.
— *hawser*, calabrote de remolque.
— *path*, camino de sirga.
men's — *harness* (art.) tirantes para las maniobras de las piezas.
town, ciudad.
— *clerk*, secretario del ayuntamiento.
— *crier*, pregonero público.
— *gate*, puerta de ciudad.
— *hall*, — *house*, casa consistorial, de ayuntamiento, de concejo.
— *ship*, municipalidad.
fortified —, ciudad fortificada.
inland —, ciudad interior.
manufacturing —, ciudad fabril.
open — (mil.) ciudad abierta ó sin defensas.
post —, ciudad en que hay estacion de correos.
sea —, ciudad marítima.
walled —, ciudad amurallada.
toxic, toxical, venenoso. ponzoñoso.
toxicology, toxicología.
toxicum, tósigo, veneno.
toy, bujería, chuchería, féfere, juguete.
— *book*, libro de estampas para niños.
— *shop*, juguetería.
german —*s* (c.) juguetes surtidos de Nuremberg.
trabeation (arq.) entablamento (carp.) encadenamiento, trabazon.
trace, traza, vestigio. huella, pista, marca, señal (geom.) interseccion de dos planos (dib.) trazado, dibujo (tal.) tiradera, tirante (art.) tirante de atalaje.
to — (caz.) rastrear, seguir la pista (dib.) esquiciar, trazar, calcar, imitar, copiar (mar.) galibar.
- — *the contour*, contornear.
- — *out* (dib) perfilar
— *bearers* (tal.) alza tirantes.
— *buckle*, hebilla de tiradera.
— *chain*, cadena de atalaje.
— *fastener*, enganche de la tiradera
—*s of harness* (tal.) cejadero.
— *hook* (carr.) gancho de balancin ‖ gancho de la vara de guardia ‖ gancho de atalaje.
— *loop*, anillo de atalaje.
— *pipe* (art.) vaina de tirante de atalaje.
— *rope*, cuerda de tiradera.
— *stud*, boton de atalaje.
harness —, tiro ó tirante de atalaje.
hind — (tal.) ataharre.
leading —, tiradera del caballo de guia.
off —, tirante del caballo de tronco.
shaft —, tirante trasero de atalaje
tracer, puntero, cincel de trazar, punzon, (dib) calcador, trazador ‖ tiralíneas.

tracery (arq.) recortaduras, adornos góticos | red (bor.) randa.
— *rib* (arq.) ariston de red.
bar — (bor.) randa de enrejado.
fan — (arq.) red decorativa de bóveda de abanico.
rose shaped — (arq.) roseta de compartimiento.
trachean *forceps* (cir.) pinzas traqueales.
tracheotome (cir.) traqueotomo.
tracheotomy *tube* (cir.) tubo para la traqueotomía.
trachyte (geol.) traquito.
trachytic (geol.) traquítico.
tracing (dib.) contorno, perfil | calco, trazado (top.) vía, senda.
— *cloth*, — *linen*, tela de calcar.
— *cord*, — *line*,— *tape* (alb.) cuerda de alinear, cuerda de trazar.
— *fascine* (fort.) fagina de trazar.
— *instrument* (dib.) pantógrafo.
— *paper*, papel de calcar.
— *picket*, piquete ó jalon de alineaciones.
— *point*, gramil | punzon, punta, cincel de trazar.
redan —, trazado angular ó de redientes.
track (cas.) pista, rastro, vestigio, traza, huella (mar.) derrota, derribo, estela, ruta (tip.) banda, corredera (carr.) canjilon, rodada (ast.) ruta, curso de un astro (mar.) paso, canal entre bajos, caño.
to — (mar.) sirgar, llevar á la sirga (caz.) seguir la pista.
— — *a boat* (mar.) halarse á la cuerda.
— *boat*, bote de sirga.
— *board*, camino de sirga.
— *clearer* (f. c.) limpiavía.
— *harness*, arnes de pretal.
— *indicator* (f. c.) aparato para reconocer la vía
— *layer*, aparato para colocar la vía.
— *lifter*, — *raiser* (f. c.) arrancavía.
— *rail*, carril de vía.
— *road*, camino de sirga.
— *scout* (mar.) traquescota, galeota holandesa.
— *sweeper* (f. c.) barredera de vía.
— *way* (f. c.) vía.
door —, carril de puerta corrediza.
double — (f. c.) doble vía.
race —, pista.
side — (f. c.) apartadero, desviadero: en Cuba, chucho.
wheel —, carrilada, rodada, canjilon.
trackage, remolque de bote.
tracker, sirgador.
tracking, sirga, remolque á la cuerda.
— *path*, camino de sirga.
— *rope*, sirga.

tract (top.) comarca, region, espacio de terreno (tip.) folleto, opúsculo.
— *chart*, carta itineraria.
tractatory, tractatrix, tractrix (geom.) tractoria
tractile, dúctil.
tractility, ductilidad
traction (fis.) traccion, tension.
— *engine*, máquina de traccion, de tiro ó de arrastre.
— *gearing*, aparato de traccion.
— *wheel*, rueda de traccion.
tractive (mec.) tractivo.
tractor (mec.) tractor, tensor (cir.) fórceps para partos.
trade, oficio, estado, profesion, tráfico, negocio | gremio (min.) materias estériles, blancarte, tepetate.
to —, tratar, negociar, traficar, comerciar ; trocar.
— *allowance*, — *discount*, descuento al comercio.
— *corporation*, — *guild*, gremio.
— *mark*, marca de fábrica
— *price*, precio con rebaja ó descuento.
— *sales* (c.) feria de libreros.
— *union*, sociedad obrera.
— *winds*, vientos alisios, vientos generales | monzon.
balance of — (com.) balanza de comercio.
board of trade, junta de comercio.
carrying —, industria de acarreo por tierra ó agua.
coasting — (mar.) cabotaje.
colonial —, comercio colonial.
foreign —, comercio exterior ó extranjero.
free — (c.) libertad de comercio, libre cambio.
fur —, peletería, comercio de pieles.
home, inland —, comercio interior.
import —, comercio de importacion.
land —, comercio terrestre.
maritime —, comercio marítimo.
tradesman, mercader.
— *house*, casa-tienda.
trader, negociante, mercader, comerciante (mar) buque mercante de carrera.
coast —, buque costero.
free —, libre cambista
trading, comercial, mercantil.
tradiometer (mec.) dinamómetro para tracciones.
traffic, tráfico, tráfago, comercio | transporte, acarreo | circulacion.
to —, traficar, trafagar, negociar, comerciar
trafficker, traficante, trafagador, mercader.
tragacanth (farm.) tragacanto, adraganto.
tragedy (teat.) tragedia.

to **trail**, arrastrar (mar.) ondear, ondular, flamear una bandera, arrastrar (caz.) seguir la pista, traquear, rastrero (a.) abatir, tumbar.
— (fort.) balsa (caz.) pista, huella, traza (top.) ruta, vía, sendero (ast.) cola (cam.) menudos de aves (herr.) enrejado (arq.) follaje (art) gualdera | marco de cureña.
— *boards* (mar.) molduras, galones de las curvas bandas, bichas.
— *box*, caja de la cureña.
— *bridge*, puente de andarivel.
— *eye* (art) argollon de contera de una cureña.
— *handle* (art.) asas de contera del mástil de cureña.
— *hook* (art.) gancho de retirada.
— *net* (pesc.) red barredera.
— *plate* (art) tope de eje de gualdera | contera del mástil de cureña.
— *ring* (art) anillo de las gualderas.
— *tackle*, palenquin para sacar las piezas de artería.
— *transom*, teleron de contera de cureña.
— *truck* (art.) corredera de mano de cureña.
— *wad of the* — (art) contera de la gualdera de la cureña.
— *wheel* — (art.) mástil de cureña.
— *wheel* — (art) contera de gualdera.
trailer (carr.) retranca.
trailing, rastrero.
— *axle* (carr.) eje trasero (f. c.) eje libre.
— *dress*, traje talar ó con cola.
— *spring* (loc.) muelles del eje libre.
— *wheels* (loc.) ruedas traseras.
train, procesion, acompañamiento, séquito (art) reguero de pólvora | tren, canal de fuego (f. c.) tren (mar.) marcha, curso | juego, movimiento | cadena de comunicacion (rel) movimiento.
to —, arrastrar, empujar, tirar, llevar tras sí (eq) adiestrar (gimn.) preparar (hort.) cortar, podar | poner en espaldar | dar forma á las plantas (min.) seguir un filon (art.) apuntar (c) trineo de carga.
— *of artillery*, tren de artillería.
— *bearer* (b. a.) caudatario.
— *car*, carro de conductor.
— *conductor* (f. c.) conductor, jefe de tren.
— *of a mine*, cebo ó portafuego de una mina.
— *oil*, aceite de pescado.
— *road*, ferrocarril de mina (ing.) camino provisional.
— *tackles* (art.) palanquines de retenida.
— *trough of a fire ship* (mar) canales de brulote.
— *way*, plataforma de muelle.
accommodation —, *stopping* — (f.c.) tren de escala.
back —, tren de vuelta.
baggage, *luggage* train (f. c.) tren de equipajes.
ball — (met.) juego de rodillos para convertir las lupias en barras.
battering, *siege* — (art.) tren de batir ó de sitio.
bridge —, tren de puentes.
dial, *hour* — (rel.) cuadratura.
direct — (f. c.) tren directo.
down — (f. c.) tren de bajada ó de venida
epicyclic — (mer.) movimiento epicíclico.
excursion — (f. c.) tren de excursion, de ida y vuelta.
express — (f. c.) tren expreso, expreso.
fast — (f. c.) tren expreso ó de gran velocidad.
field —, tren de campaña.
forge —, fragua de laminar.
freight — (f. c.) tren de carga.
goods — (f. c.) tren de mercancías.
mail — (f. c.) tren correo.
military —, tren de transportes militares.
mixed — (f. c.) tren mixto.
park —, tren de parque.
ponton —, tren de pontoneros
slow — (f. c.) tren de pequeña velocidad.
special —, tren especial.
three high — (f. az.) tren de tres piezas superpuestas.
through —, tren directo, trenterminal.
trainer, domador | preparador (a.) rodrigon.
training, ejercicio, preparacion, instruccion, disciplina, educacion.
— *bit* (eq.) acial de madera.
— *halter* (eq.) jáquima de picadero.
— *level* (art.) nivel de puntería.
— *ship*, buque escuela.
trait (dib.) rasgo.
traject, trayecto.
to —, atravesar.
trajection, emision, tiro, transporte.
trajectory, trayectoria.
tram, carro de carbon (f. c.) carril plano (t. s.) seda de dos hilos (carr.) eje de madera de un carro (tej.) trama (dib) elipsógrafo.
— *plate*, — *rail*, carril ó riel de canal ó plano.
— *pot*, quicio de árbol de molino.
— *staff* (mol.) verificador de muelas.
— *road*, — *way*, ferrocarril urbano, tramvía.
— *wheel*, rueda de carro de mina.
trambling, lavado del mineral de estaño.
trame *silk* (tej) seda para trama.
— *yarn* (tej.) hilo para la trama.
trammel (dib.) elipsógrafo, compas de elipses | compas de vara | obstáculo (caz) trasmallo (herr.) llaves (eq.) traba, manea.
to —, estorbar, impedir, embarazar, obstruir.
— *wheel*, rueda de dos ranuras en ángulo recto.
trammer (min) carretillero.

trammet (dib.) v. trammel.
tramp. guiton, vago | marcha pesada, paso torpe, pisada (min.) barreta.
to —, guitonear, vagamundear.
— *steamer* (c.) vapor venturero.
tramping *pestle*, martinete de mano.
to trample, pisotear, pisar, hollar.
to transact *business*, hacer negocios, negociar
transaction, negocio, transaccion.
transatlantic, trasatlántico.
transcendental *curve* (mec.) curva trascendental.
— *line* (geom.) línea trascendental.
— *quality* (alg.) cantidad trascendental.
to transcribe, transcribir, copiar, transportar.
transcribing *ink* (lit.) tinta de transportar.
transcriber, copiador, transportador, copista.
transcript, copia, traslado.
transcription, transcripcion, copia, traslado.
transept (arq.) crucero, nave transversal.
— *dome* (arq. ec.) cimborio.
transfer (c.) traspaso, transferencia (dib.) traslado, copia.
— *book* (c) libro de transferencias.
— *elevator* (mar.) ascensor para trasbordar carga.
— *lathe* (ac.) torno de transferencia.
— *paper*, papel de transferir ó de calcar | papel autográfico.
— *press* (grab.) prensa de transferencias.
— *printing*, impresion anastática.
transferable (c.) transferible, negociable.
transferee, cesionario.
transferography, transferografía.
transferer, cedente (dib) transportador.
transfering, transferencia, transporte, traslado. cesion.
to transform, convertir, transformar, metamorfosear, trasmutar.
transformation, transformacion, metamorfosis, conversion, trasmutacion.
to transfuse, decantar, trasvasar.
transfusion, transfusion, decantacion.
— *apparatus* (cir.) aparato para la transfusion de la sangre.
to trangress, infringir.
transgression, transgresion, infraccion.
to transhipment (mar.) trasbordar.
transient, transeunte, pasajero, temporal.
transit (ast.) tránsito, paso (c) tránsito.
— *circle* (ast.) circulo de tránsito de Troughton.
— *compass, surveyor's* — (ag.) teodolito de tránsito.
— *duty*, derechos de tránsito.
— *goods* (c.) mercancías en tránsito.
transit *instrument* (ast.) telescopio meridiano ó de tránsito.
free —, libre tránsito.
in — (c.) de tránsito.
lower — (ast.) paso inferior.
upper — (ast.) paso superior.
transition (geol.) transicion.
— *limestone*, caliza de transicion.
— *rock*, roca de transicion.
— *style* (arq.) estilo semiromanesco.
transitory, transitorio.
to translate, traducir | trasladar, transportar, mudar.
translation, traduccion | traslacion, mudada, transporte.
— *motion* (ast.) movimiento de traslacion.
translator, traductor (tel.) repetidor.
translucent, traslucido,
transmarine, ultramarino.
transmissible, transmitible, transferible.
transmission, transmision, transferencia.
— *rope*, cuerda de transmision.
double — (tel.) transmision doble.
to transmit, transmitir, transferir.
transmitter (tel.) transmitidor, transmisor
transmutable, transmutable.
transmutation, transmutacion, transformacion (q.) cambio de estado, &c.
to transmute, transmutar, transformar, convertir.
transom (carr.) teleron, telera (carp.) viga maestra | traviesera, travesaño, dintel de puerta (fis.) alidade (mar.) yugo, barra ó peto de popa (ast) telera de cureña (ag) corredera de ballestilla.
— *bed*, (carr.) solera.
— *bolts* (art.) pernos pasantes del teleron
— *of a gin* (mec.) brazo, telera de cabria.
— *of a gin carriage* (art.) teleron de cureña.
— *knee*, curva del yugo principal.
— *plate with hooks* (art.) chapas de telera con ganchos de retenida.
breast —, teleron delantero de cureña (carp) crucero de ventana.
center — (art.) telera central.
counter — (mar.) yugo de la caña.
deck — (mar.) yugo de la cubierta.
filling — (mar) contrayugo, yugo intermedio.
helm port —, yugo de la limera, sobrevugo.
inner — (mar.) contrayugo.
lower deck — (mar.) yugo de la primera cubierta.
middle — (f. c.) telera central (art.) telera de mira de la cureña.
front, pivot, under —, cabezal ó juego delantero de carruaje.
seat — (mar.) yugo de ventana.

transom, teleron de contera de cureña.
— (mar.) yugo principal.
— (carp.) crucero de ventana.
to put — s in a mull (alb.) acodalar.
transparency, transparencia, diafanidad (opt.) transparente para estereoscopio.
transparent, transparente, diáfano, claro.
— *paper*, papel transparente.
to transpire, traspirar, sudar ‖ exhalar.
to transplant, trasplantar.
transplantation, trasplante, trasplantacion.
transplanter (hort.) trasplantador.
transplanting *apparatus* (arb.) aparato para trasplantar árboles.
transport, transporte (mar.) buque transporte (geol.) transporte, acarreo.
t —, transportar (bl.) transferir.
— *carriage*, carruaje de transporte.
— *lands*, (geol.) terrenos de acarreo ó de transporte.
— *ship*, transporte.
transportation, transportacion, transporte.
transporter (dib.) trasportador.
transporting *mast* (mar.) palo en piezas para transportarlo.
— *blocks*, pastecas de firme del coronamiento.
transposal, trasposicion.
to transpose, trasponer.
transposition, trasposicion.
to transship, trasbordar.
transshipment, trasborde.
to transude, rezumarse, percolarse, trazumarse.
transudation, rezumacion.
transversal, transversal, transverso.
transverse (geom.) transverso, transversal, oblícuo.
— *arch* (arq.) arco toral, arco apuntado.
— *beam* (f. c.) traviesa, travesaño.
— *light* (pint.) traslus.
— *planer* (carp.) cepillo mecánico oblícuo.
— *section*, seccion transversal.
— *strain*, esfuerzo transversal.
transversely, oblícuamente.
trap, trampa, lazo, armadijo, ratonera (geol.) trap (arq.) trampa, escotillon (mil.) abrojo (mar.) equipaje y efectos personales (mec.) obturador ‖ registro, trampa.
to — (caz.) coger con trampas.
— *door*, puerta falsa de resorte, escotillon, escotadura, trampa (min.) puerta de ventilacion.
— *for catching game*, armadijo.
— *for a mine* (art.) caja de Boule para comunicar el fuego á una mina.
— *in a stage* (teat.) escotillon.
— *ladder*, — *stair*, escalera molinera.
trap *rock*, roca trapeana.
— *tufa*, — *tuff*, toba trapeana.
— *valve*, válvula de chapaleta.
bell — (arq.) depósito de aire viciado.
bird — (caz.) trampa para cazar pájaros.
box — (min.) caja de mechas (fort.) arca
chimney —, — *ventilator*, báscula de chimenea.
cross — (m. v.) biela lateral.
D —, trampa en D.
delivery —, tubo de emision.
drain — (const.) registro inodoro.
drainage and stench — (arq.) aparato inodoro.
fly —, mosquero, trampa para moscas.
fox — (caz.) trampa de cazar zorras.
live — (mic.) trampa para coger insectos vivos.
mole — (a.) trampa para coger topos.
mouse —, ratonera.
sand — (font.) guarda-arenas.
siphon —, S. para inodoros.
spring —, trampa de resorte.
steam — (m. v.) válvula de retencion del vapor.
stink —, válvula para sumidero.
toothed rat —, ratonera de dientes.
trapeze, trapezium (geom.) trapecio.
trapezoedral, trapezoedro.
trapezoide (geom.) trapezóide.
trapezoidal (geom.) trapeciforme, trapezoidal.
trappean (geol.) trapeano.
trapper, trampero, cazador con trampas.
trappings (eq.) jaeces, arneses, arreos, equipo de un caballo.
trasatlantic, trasatlántico.
trash, desperdicios (hort.) escamonda (c.) drogon.
to — (hort.) escamondar.
cane — (f. az.) bagazo.
field —, paja de la caña.
trashy, inútil, de desperdicio, inservible.
trass (geol.) trass, toba.
trave, travesaño.
travel, viaje (mec.) carrera, curso, corrida.
to —, viajar (mec.) andar, correr, recorrer.
to — *by post*, correr la posta.
— *of a valve* (m. v.) carrera de válvula.
piston's — (m. v.) golpe, carrera, curso, golpe del émbolo.
slide valve — (m. v.) carrera de la corredera.
traveller, viajero (mar.) raca, arraca (mec.) horca de corredera.
commercial —, agente viajero.
jib — (mar.) raca del foque.
travelling *bag*, saco de noche.
— *carriage*, cureña de sitio (carr.) coche de camino.
— *case*, neceser de viaje.
— *chair*, silla de viaje.
— *chain*, cadena de rastra de cureña de sitio.

travelling *charges*, — *expenses*, gastos de viaje.
— *clerk*, dependiente viajero.
—*crane*, — *derrick*, grua de movimiento.
— *forge*, fragua de campaña ‖ fragua portátil.
- *gear* (mec.) engrane de movimiento, engrane de variacion.
— *guys* (mar.) vientos de la raca del botalon de foque.
— *platform* (f. c.) carro transbordador.
— *shaft* (min.) galeria descendente.
— *table* (mec.) mesa de alimentacion.
travers (tej.) marco de los carretes.
traverse ‖ atravésado, de traves ‖ oblícuo, transversal (fort.) traves (arq.) bordada ‖ ruta oblícua ‖ distancia ganada barloventeando (carp.) traviesa, travesaño.
to —, atravesar, recorrer (art.) girar una pieza para darle direccion (fort.) levantar traveses ú obstáculos (mar.) andar oblícuamente (carp.) cepillar contra el grano.
— *beam* (carp.) horca, traviesa.
— *board* (mar.) tabla para anotar y reducir los rumbos navegados ‖ rosa de los pilotos
— *drill* (min.) perforador lateral.
— *horses*, nervios de velas no envergadas.
— *sailing*, navegacion oblícua.
— *saw*, sierra mecánica de trozar.
— *tables* (mat.) tabla de diferencias (mar.) tablilla del diario
— *wall*, muro oblícuo.
— *wind* (mar.) viento de traves ó travesía.
lock — (fort.) traves en cremallera.
splinter proof — (art.) traves ó espaldon á prueba de astillazos.
tambour —, traves giratorio ó aislado.
traverser (f. c.) carro transbordador.
traversing, camino oblícuo (ag.) método por caminamiento.
— *bolt* (art.) bolones del costado del afuste de mortero ‖ perno pinzote de cureña de sitio.
— *handspike*, (art.) palanca de puntería.
— *jack*, gato de traccion horizontal.
— *platform* (mar.) montaje giratorio de eje movible (art.) marco de esplanada de plaza ó costa.
— *pulley*, polea de andarivel.
— *ring* (art.) anillo de punteria.
— *table* (f. c.) tabla transversal.
travertin (geol.) travertino.
to travesty, disfrazar, parodiar.
travis, v. trave.
trawl, — *net* (pes.) alvareque, albanega.
to —, pescar con alvareque.
— *boat*, bote de pescar con albanega.
— *roller*, carrete de albanega.
— *warp*, cuerda de albanega.
trawler, pescador con albanega,
tray, azafate, bandeja, plato (alb.) artesa para mezcla (pan.) amasadera (coc.) dornajo, bandeja ó plato de madera.
— *man*, peon de albañil.
breakfast —, bandeja para almuerzo.
glass —, bandeja de cristal.
knife —, cubertera.
mealing — (pir.) mesa de moler.
plate —, bandejas para platos.
small — (art.) cubeta de transportar pólvora.
soap —, jabonera.
treacle (far.) triaca (f. az.) melado.
tread (carp.) escalon, paso, huella (vin.) pisa, pisadura (top) senda, via (fort.) cresta de la banqueta (carr.) estribo ‖ carrilada, carril (mec.) cara de rueda (f. c.) cara de riel (ton.) centro del torno (mar.) largo de la quilla del buque
to —, pisar ‖ pisotear, machacar con los piés (tej.) andar.
to — *out corn* (a.) trillar.
— *boom*, telar de escalones.
— *mill*, molino de rueda de escalera.
— *press* (tip.) prensa de tímpano.
— *wheel* (mec.) rueda de piés ó de escaleras.
— *of a winder*, *winding*, — escalon de abanico.
treader (vin.) pisador.
bellows —, pedal, carcola de órgano.
brick — (alf.) amasador de barro para ladrillos.
treading *vat*, cuba de lagar.
treadle (mec.) cárcola, pedal (corr.) galladura.
— *bench* (tej.) banco de las cárcolas.
— *box*, caja de las cárcolas.
— *of a loom* (tej.) arpon, viadera ó cárcola de telar.
— *of a potter wheel*, tabanque.
— *of a ribbon weaver loom* (t. s.) cadena.
antifriction — (torn.) pedal de cadena.
cross —, cárcola transversal.
treasure, tesoro.
treasurer, tesorero.
treasury, tesorería.
— *bill*, libramiento del tesoro.
— *blotting paper*, papel secante superior.
— *bond*, bono del tesoro.
— *note*, billete del tesoro.
to treat (q.) tratar.
treatment, tratamiento.
trebble (pap.) colgador de alambres para papel.
treble, triple (mus.) prima.
to —, triplicar, trasdoblar.
— *barrel pump*, bomba de tres cuerpos.
— *block* (m. v.) cuadernal de tres ojos.
— *draught*, tiro del ganado en tres filas.
— *shovel plow*, cultivador de tres rejas.
— *tree*, juego de varas y balancines para tres caballos.

treblet (ton.) mandril, clavera, punzon.
trebuchet (cas.) trampa.
trechometer (carr) trecómetro.
treddle, estiércol de carneros (tej.) v. treadle
tree (b.) árbol (mec.) árbol | eje vertical | cuerpo de bomba (mar.) cruz (carr.) lanza.
— *and bows of a saddle*, fuste.
— *of a cog wheel*, cilindro de rueda dentada
— *coupling* (mec.) articulacion de dos ejes.
— *culture* (jard.) arboricultura.
— *digger*, arado de cavar.
— *fern*, helecho arborescente.
— *nail* (mar.) cabilla, guillote | clavija.
— *pack* (tal.) tejuela del baste ó de la silla de montar.
— *of a plough*, timon del arado.
— *protector* (a.) defensa de árbol.
— *scraper*, raspa para limpiar árboles.
— *of a saddle* (tal.) tejuelo, casco de silla.
arched — of a pack saddle (tal.) barras.
body of a —, tronco de un árbol.
boot — (zap.) horma de bota.
bridge — (mol.) quicio del husillo.
chess —*s*, castañuelas (mar.) posteleros de las amuras.
cross —*s* (mar.) crucetas, baos de gavia (carr.) telera.
cross — of the bits (mar.) cruz de las bitas.
culture of —*s*. arboricultura.
draft — (carr.) lanza.
emboss — (esc.) desbastador.
felling of —*s* desmonte.
fore top cross —*s* (mar.) crucetas de velacho.
fore cross — (mar.) crucetas de trinquete.
forest —, árbol de oquedal.
fruit —, árbol frutal.
heel tree (a) esteva de la grada.
long —*s* (min.) piezas largas.
working — (tej.) vaiven.
master swingle — (art.) bolea de lanza.
redden —, *rowan* —(b.) serval, fresno silvestre.
road —, (b. a.) cruz.
roof — (carp.) cumbrera.
rough — (mar.) perchas en bruto.
saddle —, arzon, tejuelo, fuste, casco de la silla.
screw boot — (zap.) horma de ensanchar, ensanchador.
shoulder — (carp.) cuadral, esquinal.
side —*s* (mar) madres de palos.
single — (carr.) balancin.
skeleton saddle —, esqueleto de silla de montar.
sole — (mec.) solera de molinete.
spring — (carr.) bolea, balancin de carruaje
standard — (mec.) árbol al aire libre.
standing —, árbol plantado, árbol en pié.
swingle —, vara de guardia.
top gallant royal cross —*s* (mar.) sobrecrucetas.
top mast trestle **trees** (mar.) crucetas de gavias.
turn — *pivot*, quicio, gorron, rangua.
wall —, árbol de espaldera.
whiple —, (carr.).bolea, balancin.
to beat the trees (a) batojar.
trefle (fort.) mina de araña.
trefoil (b.) trébol (arq.) trilóbulo.
— *arch*, arco trilobulado ó angrelado.
— *ornament* (arq.) ornamento angrelado.
flowered — (arq.) trébol floreado.
hop —, alfalfa.
— *cross*, cruz en trébol.
treillage (jard.) varasceto.
treillis, **trellis** (carp.) celosía, enrejado, enverjado (fort.) espaldera.
— *bridge*, puente de celosía, de enrejado.
— *in a garden* (arq.) arriate.
— *work* (arq.) artesonado.
grape —, *vine* —, emparrado.
wire — (arq.) alambrera, red de alambre.
to make a —, enrejar.
to trellice (carp.) enrejar.
to tremble, temblar.
trembler (tel.) rompedor de contactos.
trembling *poplar* (b.) temblon.
tremolite (min.) tremolita.
tremolo, **tremor**, **tremulant** (org.) trémolo.
treenail, **trenail**, **trennel** (carp) clavija, espiga, tornillo.
to —, enclavijar.
trench (ing.) zanja, foso, tajo (hid.) acequia, rigola, presa (mil) cuneton, trinchera.
to —, acequiar, hacer zanjas (mil.) atrincherar (b.) cortar, podar.
— — *the ballast* (mar.) dividir el lastre ó el enjunque con mamparos.
— — *a road* (ing.) abrir el encajonamiento de un camino.
— *cart*, carro de trinchera.
— *cavalier* (fort.) caballero de trinchera.
— *of a dry ditch* (fort.) cuneta en un foso seco.
— *fascine*, fagina de trinchera.
— *for irrigation*, canal de riego.
— *plow*, arado de zanjear | arado de romper.
counter — (fort) contra trinchera.
gang — (min.) cala.
rear, reverse of a — (fort.) reves de trinchera.
returns of a — (fort.) recodos de trinchera.
shelter —, trinchera de abrigo.
small —, rigola, cuneta.
stamping — (met.) arteson.
tent —, rigola de tienda de campaña.
to cast a — (a.) abrir una zanja.
to open the —*s* (mil.) abrir las trincheras.
trencher, bandeja (coc.) tajadera (mueb.) mesa de comedor.
trenching (carr.) cava.

subterranous trenching (caz.) excavacion cubierta.
to trend, correr hacia, dirigirse (mar.) correr la costa | navegar hacia (tej.) limpiar la lana
—, direccion, tendencia, declive (tej.) lana limpia.
—, *of the anchor*, garganta del ancla.
trendle, carretoncillo | rodillo | rodaja (mec.) linterna (cerv.) cuba de enfriar.
trennel (carp.) espiga, torillo, clavija, cabilla.
trepan, trépano, legra (cir.) trépano.
— *of the vat bridge* (pap.) puntizon.
trepanning *elevator* (cir.) elevador para trépanos.
trephine (cir.) trépano.
— *saw* (cir) trepanador.
trepidation, trepidacion.
to trespass, violar la propiedad.
tress, trenza.
— *work*, trenzado.
tressed, trenzado.
tressel, caballete | zanco ó pié derecho de andamio.
tressing, armadura.
trestle, armazon, armadura (fort.) caballete (carp.) bastidor caballete (herr.) trébedes.
— *board*, pizarra de arquitecto.
— *bridge*, puente de caballete.
— *horse* (tec.) caballo, burro, borrico, caballete, borriquete, borricon.
— *trees* (mar.) crucetas de cofa y gavias | baos de las cofas.
— *of the windlass*, caballete de molinete
— *work*, obra de celosía y caballete.
sawyers —, burro, caballete para aserrar.
tret (c.) merma, rebaja.
trevat (t. s.) cuchilla de despinzar terciopelo.
trevet, trípode, trévedes.
trews (mil.) pantalon de tartan.
trey (jueg.) tres, en la baraja.
triacontrahedral (crist.) tricontaedro.
triage (c.) triache.
trial, prueda, probadura, experimento, ensayo | tentativa, esfuerzo.
— *and error* (arit.) falsa posicion.
— *balance* (c.) balance aproximado, de prueba.
— *try cock* (m. v.) llave de ensayo de prueba.
— *hole* (cer.) boca de prueba.
— *jar* (q.) probeta.
— *lens* (opt) lente de prueba.
— *mortar* (art.) morterete de prueba.
— *pipe* (m. v.) tubo de ensayo.
— *pit* (min.) cata, calicata.
— *rod* (min.) sonda de calar (fund.) barra de prueba de la aceracion.
— *square*, escuadra de prueba.
— *trip*, viaje de prueba.
on trial (c.) á prueba.
triangle (geom.) triángulo (mús.) triángulo (mec.) aparejo de tres patas.
— *gin* (mec.) cabria de tres piés.
— *square*, nivel de escuadra.
acutangular, *acute-angled*, *oxygon* —, triángulo acutángulo.
ambligon, *obtusangular*, *obtuse-angled* —, triangulo obtusángulo.
equilateral, *equicrural* —, triángulo equilatero.
isosceles—, triángulo isósceles.
plane —, triángulo plano.
primary — (ag.) triángulo primario.
quadrantal —, triángulo esférico de 90°.
rectangular, *right angled* —, triángulo rectángulo.
scalene, *scalenous* —, triángulo escaleno
secondary — (ag.) triángulo secundario.
southern — (ast.) el Triángulo, constelacion austral,
spheric —, triángulo esférico.
triangled, triangular, triangular.
— *arch*, arco triangular ó en mitra.
— *compasses*, compas de tres piernas.
— *fret*, greca de dientes.
— *level* (alb.) nivel triangular.
— *punch*, punzon triangular.
— *scale*, escala triangular.
— *thread*, filete ó paso triangular de rosca.
to triangulate, triangular.
triangulation (ag.) triangulacion, cadena, ó serie de triángulos.
trias (geol.) trias.
triassic (geol.) triásico.
tribasic (q.) tribásclo.
triblet, tribolet (plat.) lastra (herr.) alma, ó mandril de máquina de hacer tubos.
tribometer, tribómetro.
tribunal *of commerce*, tribunal de comercio.
tribothermic *telegraph*, telégrafo tribotérmico.
tribune (arq.) tribuna.
tributary (geo.) tributario.
tribute (min.) destajo.
tributer (min.) destajero.
to trice (mar.) izar | tesar y amarrar.
trichord (mus.) tricordio.
trichroism (opt.) tricroismo.
tricing *battens*, barrotes para arrizar los coys á la cubierta.
— *gear for the screw*, cabria para suspender la hélice.
— *line* (mar.) perigallo del volante y de aparejos de penol.
trick (c.) socaliña, trampa, engaño (teat.) suerte (jueg.) baza, punto (mar.) guardia del timonel.

tricktrack, tric-trac (jueg.) tric-trac.
tricker (rel.) resorte de la repeticion (arm.) gatillo.
to trickle, escurrirse, deslizarse, destilar gota á gota.
triclinate (min.) triclinal.
triclinium (arq.) triclinio.
tricolor, tricolor.
tricycle, triciclo, velocípedo de tres ruedas.
tride (eq.) trido.
trident, tridente (pes.) arrejaque.
trier, ensayador, verificador, comprobador, esperto, probador.
powder — (art) probeta.
spring —, blenómetro.
to trifallow (a.) rebinar.
trifles (c.) zarandajas, baratijas, bagatelas.
trifling, de poca importancia.
triforium, trifored *arch* (arq.) ándito, arco tercelete triple.
trig, calso de barril ó de rueda.
to —, enrayar una rueda ‖ detener con una cadena ó cuerda.
trigger (arm.) gatillo, disparador (carr) almohadilla de la retranca (mec.) tirante de rueda.
— *chain* (f. c) cadena de enrayar.
— *hook* (car.) garfio de aparato de enrayar.
— *line* (art) cuerda del percutor.
— *of a pile driver*, fiador de martinete.
— *pin* (arm.) pasador del gatillo.
— *plate* (arm.) planchuela del guardamonte.
— *slit* (arm.) ranura para el gatillo.
blade — (arm.) guardamonte.
bow of the — *guard* (arm.) guardamonte de armas de fuego.
guard — (arm.) arco del guardamonte.
hair — (arm.) pelo.
monkey — (mec.) fiador del martinete.
triglyph, triglifo.
trigon, triángulo (ast.) trigono.
trigonal, triangular, trigono.
trigonometer, trigonometor, trigonómetro.
trigonometric, trigonometrical, trigonométrico.
trigonometry, trigonometría.
plane —, trigonometría plana.
spherical —, trigonometría esférica.
trihedral, trihedron, triedro, triángulo.
trihidric (q.) trihídrico.
trilabe (cir.) pinzas para la vejiga.
trilateral, trilateral.
trilithon (arq.) trilito, puerta trilítica.
trill (acust.) trino.
trim, guarnicion, adorno, atavío (mar.) asiento, orientacion de las velas ‖ arreglo, disposicion marinera del buque ‖ enjunque, situacion de los palos.
to **trim**, arreglar, poner en órden, ajustar, disponer (cost.) adornar, ataviar, guarnecer, franjear, orillar, vivear (pel.) cortar, recortar (hort.) recortar, mondar, atusar (mar.) asentar, adrizar, enjuncar ‖ estivar, abarrotar (lamp.) despabilar (enc.) desbarbar, recortar (carp.) ajustar, alisar, acepillar, labrar, embrochalar (eq.) limpiar un caballo.
— — *all sharp* (mar.) hacer el aparejo de bolina.
— — *by the head* (mar.) aproar.
— — *the boat*, adrizar el bote.
— — *the bricks* (alb.) descacilar los ladrillos.
— — *the candle, the lamp*, despabilar.
— — *the cargo* (mar.) estivar.
— — *castings*, quitar las rebabas á los objetos de fundicion, rebabar.
— — *the fire* (m. v.) limpiar el fuego.
— — *the plants* (hort.) atusar las plantas.
— — *the sails*, templar, marear las velas.
— — *the sails to the wind* (mar.) disponer las velas al viento.
— — *by the stern* (mar.) apopar.
— — *the tails and manes of horses*, tusar, afeitar los caballos.
— — *trees* (jard.) afeitar, recortar los árboles.
— *of a furnace*, marcha de un horno.
— *saw*, sierra de trozar.
— *of a ship*, disposicion de un buque.
driving — (fund.) marcha de un alto horno.
out of — (mar.) mal estivado.
tacking — (mar.) aparejo de bolina.
trimegist (tip.) trimegista, letra de 33 puntos.
trimestral, trimestral.
trimmed *joist* (carp.) viga encastrada.
— *work* (carp.) embrochalado.
sharp — (mar.) de bolina agarrochada.
trimmer (carp.) brochal, carrera, traviesa de chimenea ‖ puntal de fuerza (m. c.) trencillador (cost.) ribeteador, adornador (mol.) pié de la tolva (alb.) asiento, caja de chimenea (somb.) aparejador.
coal — paleador.
hat brim —, moldeador de alas de sombrero.
nail —, recortador y arreglador de las uñas.
trimming, recorte (cost) recorte, acortadizo ‖ adorno, guarnicion, vivo, ribete, franja, orla (carp.) desbaste, embrochelado (mar.) labor, labrado, arreglo ‖ labrar á plantilla (arq.) cenefa.
— *frame*, telar de pasamanero.
— *joist* (carp.) cabio, cabrío.
— *leather* (zap.) cuero para guarniciones.
— *press* (enc.) prensa de recortar.
brick — (alb) forro de ladrillo de la chimenea.
fringe — (cost.) flocadura.
lace —, adorno de encajes y blondas ‖ pasamanería.

trimness, limpieza, buen órden, arreglo.
trimorphism (crist.) trimorfismo.
trine (ast.) trino.
tringle, varilla (arq.) listel.
comb —, — *shaft* (tej.) lizos.
trinitrophenic *acid*, ácido nitrofénico.
trinket, baratija, bujería, chuchería, brinquiño, brinquillo (joy.) dije, baratija.
trinomial (alg.) trinomio.
trinopticon, trinóptico.
trip, trayecto, viaje (mar.) bordada ‖viaje (gan.) rebaño (pint.) rojo de Inglaterra.
to — (mar.) zarpar, levar la última ancla (mec.) voltear ‖ soltar, disparar.
— *lever*, palanca de volteo.
— *hammer*, martillo movido por rueda de levas.
— *shaft*, eje de volteo ‖ árbol de báscula.
— *tree* (bot.) agavanzo, escaramujo.
tripartite (bl.) tripartito.
tripe (carn.) mondongo, tripa.
— *stone* (min.) anhidrita compacta.
tripedal, trípode.
triple, triple.
to —, triplicar.
— *board* (carp.) cuarton, vigueta mediata.
— *thread* (herr.) de tres pasos.
triplet (opt.) lente triple.
triplicate, triplicado.
triplite (min.) manganeso fosfatado ferrífero.
tripod, trévedes, trípode.
— *jack*, gato de tres piés
— *stand* (arq.) trípode.
Tripoli *earth* (min.) tierra de Trípoli, alhama.
tripper (mec.) disparador.
anchor — (mar.) disparador del ancla.
trippet (mec.) cama, leva.
tripping (bl.) pasante.
— *lever*, palanca de volteo (f. c.) disparador de freno.
— *valve* (m. v.) válvula de contacto.
triptich (arq.) tríptico.
trireme (mar.) trireme.
trisection, triseccion.
trisector (dib.) trisector.
trispast (mec.) trispastes.
trist, feria ó mercado de caballos.
trisulcate, de tres puntas.
trisulphide, trisulfuro.
triton (b. a.) triton.
tritoxide (q.) trióxido.
triturable, triturable.
to triturate, triturar.
trituration, trituracion.
triumph (b. a.) triunfo (jueg.) triunfo.
triumphal *arch*, arco triunfal.
triumphal *column*, columna triunfal.
trivet, trípode.
— *table*, mesa de tres patas.
trocar (cir.) trocar.
troche (far.) tablilla.
trocheidoscope (opt.) troqueidoscopio.
trochillus (arq.) troquillo.
trochoid (geom.) trocóide, cicloide
trochometer, taquímetro.
trodden *path*, camino trillado.
to troll, dar vueltas, girar (pesc.) pescar con caña.
— *plate* (mec.) disco rotatorio.
trolly (f. c.) cangrejo.
— *cart*, carretilla.
bait — (meta.) carretilla para lupias.
trombe, v. **trompe**.
trombone (mus.) trombon.
trommel (carb.) zaranda de separar carbon.
tromp, **trompe** (fund.) trompa, aventador de agua (arq.) trompa.
— *heart* (arq.) dovela circular.
— *vault* (arq.) boveda cónica, trompa.
tron (fer.) romana (min.) piso de madera para ventilacion.
trona (min.) hidrocarbonato de sosa.
troop, tropa.
— *ship*, transporte.
trooper, soldado de caballería.
mors — (mil.) merodeador.
trophy, trofeo.
tropic, trópico.
— *of Capricorn* (geo.) trópico de Capricornio.
— *of Cancer*, trópico de Cáncer.
tropical, tropical.
— *year*, año tropical.
trostle (t. a) torno contínuo, torno hidráulico.
trot (eq.) trote.
to —, trotar, ir al trote.
to — *away*, - — *off*, partir al trote.
dog, *jog* —, trote corto.
full —, trote largo.
gentle —, trote suave.
hard —, trote duro.
trotter (eq.) trotador, troton.
trou-de-loup (fort.) pozo de lobo.
trouble (min.) falla.
to —, inquietar, molestar.
troubled, turbado, tumultuoso, agitado‖turbio.
trough, artesa, artesilla, dornajo, tornajo, cubeta (alb.) cuezo (fund) crisol de cementar (m. v.) grasera (tej) pila de batan (mol.) canal de molino, buzo, caño (hid.) acueducto de sifon ‖ arca de agua (pan.) amasadura (min) abaco, arteson.
— *battery*, batería de artesa.
— *beam* (pap.) árbol de las cubas.

trough *for cleaning tips* (tip.) bruzador.
— *for the floor* (mol.) alguarin.
— *of the sea* (mar) abertura de las olas, hoya del mar, tragadero de las olas.
beating —(pap.) artesa de batir.
puddling — (met.) artesa de lavadero.
.reserving — (fund.) caja de cementacion.
.Say — (alf.) cuba de desleir las pastas.
cooling — (vid.) cubeta de enfriar.
discharging —, fondo del pozo de una bomba.
dissolving —(pap) cuba de romper y majar.
draining — (mar.) coladera.
drinking — (gan.) canal, bebedero, canoa.
dyeing —, (tint.) barca.
eaves — (hoj.) canal, canalon.
etching —, cubeta de grabador.
feeding —, comedero.
fermenting —, pudridero.
filling — (alf) cuba de desleir las pastas.
fulling — (t. l.) cubeta de batan.
galvanic —, cubeta de batería galvánica.
glass — (mic.) portaobjetos acuático.
hardening — (herr.) gamella, artesa de templar.
horse —, cuba para abrevar caballos.
hose — (art.) canal de madera para colocar la salchicha de mina.
kneading — (pan.) artesa, masera, amasadera.
large —, tanque.
.ve —, artesa para la lejía.
mill —, saetin.
miner's — (min.) gamella, arteson.
moulding —, artesa para la arena de moldeo.
.ning —, cubeta de engrasar.
pig —, bebedero de cochinos.
pneumatic —, cubeta neumática.
.sand — (cer.) cubeta de arena.
. sing — (pap.) cuba de encolar.
. she —, cuba de forja.
.wall — (alb) dornajo.
.with's — (fund.) artesa ó cubeta de apagar.
.shing — (ten.) noque.
.tail — (fund.) cuba de derrame.
.tamping —, cuba de romper el azúcar.
steeping —, cuba de remojar.
.tone —, pilon.
straining — (mar.) colador, artesa, coladera.
tempering — (fund.) gamella de templar.
train — *of a fire ship* (mar.) canal de brulote.
washing —, batea (min.) gamella.
water — (vid) baque.
watering —, pilon.
wooden —, gamella, artesa.
trouncer (carr.) descargador.
trousers, calzones.
. ing —*s*, calson de montar
trousseau (mod) ajuar ó habilitacion de novia.
trout (pes.) trucha.
trout *colored*, truchado.
— *fishing*, pesca de truchas.
— *stream*, rivero de truchas.
salmon —, trucha asalmonada.
Trouvé *battery*, bateria de Trouvé.
trove, hallazgo.
trow (pes.) bote de pozo en el centro.
to — *a ship up in the wind* (mar.) dar con la proa al viento.
trowel (alb.) plana, llana, paleta, trulla, palaustre (hort.) desplantador.
— *bayonet*, (arm.) bayoneta-cuchara.
— *board* (alb.) esparavel.
brick — (alb.) trulla.
filling, pointing — (alb.) palustrillo.
garden —, garlancha, legon puntiagudo.
gauging —, cuchara de amasar.
heart — (alb.) palaustre.
pointing — (alb.) cuchara de bruñir.
round — (alb.) cuchara redonda.
scoop — (a.) desplantador.
tongue shaped —, lengua de vaca.
trowsers (sas.) calzones, trajes, pantalones, calzas.
slashed —, calzas acuchilladas
troy *pound*, libra de 12 onzas, ó 5760 granos ó 0.373095 kil.
truce, tregua.
flag of — (mar.) bandera parlamentaria.
truck, carreton, carro (f. c.) carretilla de carro, juego de ruedas, camino para mover la carga (jueg.) trucos (mec.) rueda maciza (c.) trueque, cambio (carr.) trinquival (art.) carretilla de cureña (mar.) vertello, bola de tope, rueda de cañon.
to —, trocar, cambiar.
— *carriage*, camion (art.) cureña con ruedas á la pasteca ó roldanas, carronada
— *cart*, carreton (art.) diablo (fund.) trinquival.
— *jack*, palanca de cremallera para carreton.
— *man*, carretero. carretonero.
— *roller*, — *wheel*, rueda de camino.
—*s of the shrouds*, vertellos de los obenques.
— *of the vane spindles* (mar.) bolas de las grimpolas.
baggage — (f. c.) carreton de equipaje.
brick —, carretilla de alfarero.
car — (f. c.) carretilla de carro.
continuous frame —, *whole frame* — (f.c.) carretilla enteriza
channel — (mar) vertello de canal.
changeable gage — (f. c) carretilla de entrevía variable.
Cleveland —, *diamond* — (f. c.) carretilla de carro con armadura de hierro en forma de diamante.

filting truck, carromato.
flag staff — (mar.) bola de tope.
fore — (art.) ruedas delanteras (f. c.) carretilla delantera de carro ó locomotora.
founders, foundry, stove —, rastra ó trenante de fundidor.
hand —, carreton de mano.
hind — (f. c) carretilla trasera.
ladder —, carro de escaleras.
miners — (art.) carreta de minador.
parrell — (mar) vertello de racamento.
seizing —, vertello de canal.
shroud —, vertello de guiar maniobra.
stove — (pint.) trinquival para moldes.
wagon — (f. c.) carretilla para equipaje.
truckage (c.) cambio, trueque.
truckle, rodaja, rueda pequeña, roldana.
— *bed*, cama de ruedas, carriola.
— *cart* (mar.) cangrejo.
true, verdadero, real, fiel, sincero, exacto (mec) á plomo, á nivel ‖ recto.
to — (ton.) alistar la madera (carp.) ajustar (mec.) nivelar.
— *copy*, copia fiel.
— *course*, direccion exacta.
— *level*, nivel verdadero, horizonte racional.
— *lover's knot* (mod.) nudo de perfecto amor.
out of —, desviado, ladeado.
to make — (mec.) ajustar.
truffle, turma de tierra, trufa, criadilla de tierra
to — (coc.) trufar.
trug (alb.) paleta, cuezo de albañil.
truing *tool*, verificador.
trullization (alb.) estucado.
trump (fund.) trompa (jueg.) triunfo.
to — (jueg.) fallar.
trumping, fraude, engaño, falsedad.
trumpet, trompeta (ac.) trompetilla.
— *mouthed*, abocardado, abocinado.
— *pipe*, embudo, tubo abocinado.
— *register*, — *stop* (org.) juego de trompetas.
— *strings*, cordones de la trompeta.
— *waste*, embudo de descarga.
cane — (acust.) baston acústico.
ear, hearing —(acus.) trompeta acústica, trompetilla.
fog — (mar.) sirena.
speaking —, bocina, portavoz (cir.) trompetilla.
trumpeter, trompeta.
—*s round* (arq.) galeria, balcon unido.
to truncate, truncar, troncar, mutilar.
truncated, truncado, tronco, mutilado.
— *roof*, techo á la Mansard.
truncation (crist.) truncadura.
truncheon, garrote (mil.) baston de mando (arm.) rompe cabezas.
trundle, linterna (mec.) barra de linterna (carr) carreta baja ‖ rodaja.
— *bed*, carriola.
— *head* (mec.) linterna.
— *with lofts* (mec.) árbol con camas ó levas
— *shot* (art) palanqueta.
— *staves*, husillos de linterna.
— *tail*, cola redonda.
— *wheel* (mec.) rueda de linterna.
trunk, tronco (arq) tronco, v. shaft (arb.) tronco de árbol (c.) baul, cofre (b. a.) tronco, torso (arm.) cerbatana (mec.) descargador (mueb.) baul, maleta, cofre, arca (hid) arca de agua (min.) cisterna de mineral ‖ conducto de aire ‖ desagüe de la bomba de agotamiento.
to — (met.) sacar el fango de una mina.
— *alarm*, alarma de baul.
— *breeches*, — *hose*, calzas, bragas.
— *huddle* (min.) caja alemana.
— *caster*, rodaja de baul.
— *engine*, máquina de embolo anular.
— *handle*, asa de baul.
— *trace*, — *lid*, — *supporter*, — *stay*, sostes de tapa de baul.
— *light*, claraboya, tragaluz.
— *line* (f. c.) línea principal.
— *lock*, cerradura de baul.
— *maker*, cofrero, baulero.
— *nail*, tachuela.
— *of a pedestal* (mec.) tímpano.
— *sawed into boards* (carp.) trosa.
— *shaft* (arq) fuste.
— *steam engine*, máquina sin balancin de Humphrey.
carp — (pes.) herrada.
coach —, maléta de zaga.
fire — (ser.) chofeta, estufa para los gusanos (mar.) cofres de fuego en los brulotes.
hair —, baul de cuero al pelo.
leather —, maleta de cuero.
mast —, cajera del palo.
regulation — (mil.) maleta de ordenanza.
rudder —, limera del timon.
shaft — (mar.) callejon de la hélice.
shooting —, cerbatana.
trunnel (mec.) calilla.
trunnion (art.) muñon (m. v.) éje, tuerca de cilindro oscilante.
— *box*, v. axle box (art.) cajera de la muñonera
— *bracer*, abrazadera de los muñones.
— *cleat* (art.) refuerzo triangular del muñon de mortero.
— *gauge* (art.) compas de calibrar los muñones.
— *hole* (art.) muñonera (fund.) crapodina de martinete.

trunk lathe, — *machine* (art.) torno de muñones.
— *mould* (art.) plato de moldear los muñones.
— *plate* (art.) sobremuñonera, chapa de muñonera.
— *ring* (art.) anillo junto á los muñones.
— *shoulder* (art.) embase, contramuñon.
— *sights*, miras de muñon.
— *square* (art.) cartabon de pieza.
— *valve*, válvula del eje del cilindro oscilante.
pendicular — (mec.) pivote.
trunnioning machine (art.) torno para muñones.
truss (carp.) par, cuadral, cuchilla | armadura, armazon (mar.) troza, bastardo, armadura, guardin de racamento (arq.) canecillo, canecillo acaracolado, consola de portada jónica, repisa (cir.) braguero (c.) lio, paquete, manojo, atado, fardo.
to — (mar.) trozar, tesar la troza | izar (carp.) armar, atirantar, apuntalar, reforzar, embraguetar (c.) liar, atar, empaquetar, enfardar.
— — *up* (cost.) sofaldar.
— — *a yard to the* (mar.) trozar, atrozar.
— *beam* (carp.) viga de trabazon.
— *bridge*, puente de armadura.
— *of corn*, gavilla.
— *of forage*, haz de forrage.
— *frame* (pont.) armadura de puente (carp.) armadura de riostras y pendolones, armadura atirantada.
— *frame bridge*, puente de armadura.
— *girder*, viga armada.
— *of hay*, paca de heno de 25 á 27 kil.
— *hoop*, fleje de refuerzo.
— *parrel* (mar.) aparejo de troceo ó de troza.
— *pendant*, amante, ó corona de troza.
— *piece*, cuchilla, riostra.
— *post* (carp.) pendolon.
— *rod* (arq.) amarra, mufle, chabeta | tirante de armadura.
— *tackle*, aparejo de troza.
— *wedge* (carp.) crucero.
— *with lierne ribs* (carp.) par atirantado.
bridge —, armadura de riostras y pendolones de un puente.
car — (f. c.) armazon de carro.
carved — (arq.) canecillo grabado.
crown post — (carp.) armadura de péndola.
double — (cir.) braguero de dos vias.
half — (carp.) semi-armadura.
hanging post —, *king post* —, *joggle* —, armadura de pendolon.
inverted — (arq.) canecillo trastornado.
lion — (mar.) troceo de arbotante.
lattice — (f. c.) cuchillo de celosía (pint.) viga de celosía.
main — (carp.) cuchillo principal.
post —, *queen post* —, armadura de péndola.
roof **truss**, armadura de techo.
rope laying —(mar.) caballete de colchar cabos.
small —, parecillo.
tubular —, viga tubular.
trussed *beam*, viga armada.
— *girder* (arq.) viga armada de hierro.
—, zanco ó pié derecho de andamio.
trussing (mar.) forro diagonal (carp.) atirantamiento, embraguetado.
— *hoop* (ton.) arco para apretar barriles.
— *machine*, máquina de apretar barriles.
trust (c.) fideicomiso | guarda, confianza | depósito.
to — (c.) fiar, confiar, tener confianza | dar crédito.
— *sale*, venta confidencial | venta á crédito.
— *worthy*, fidedigno.
breack of — (c.) abuso de confianza.
on — (c.) al crédito.
trustee (c.) síndico, fideicomisario | depositario.
board of —*s* (c.) junta directiva.
truvet (t. s.) recortadora de terciopelo.
try, ensayo, prueba, experimento.
to —, ensayar, probar, experimentar | intentar, tratar | verificar | tantear (met.) afinar, purificar (mar.) capear.
— — *the match* (art.) compasar, graduar la duracion de la mecha.
— — *to* (mar.) capear.
— — *to under bare poles* (mar.) capear á la bretona.
— — *with the plummet* (arq.) aplomar.
— *cock* (m. v.) llave de prueba.
mast. (mar.) esnon, husillo.
— *plane*, garlopa de prueba.
— *sail*, vela de senda | vela mayor de capa.
— *square*, escuadra para verificar.
trying (mar.) á la capa.
— *and sifting* (pap.) escogida de los trapos.
— *plane*, cepillo de igualar.
— *up machine* (carp.) máquina de igualar tablillas.
tryglyph (arq.) dedada, triglifo.
taenia of the — (arq.) capitel de triglifo.
tub, barril, tonel, cuñete ó tabal, tina, cuba, cubo, cubeta | artesa, noque (vid.) pilon.
to —, encubar | hacer lejía (hort.) encajonar (min.) entubar, entibar (carp.) azolar la madera.
— *machine*, máquina de hacer barriles.
— *saw*, sierra cilíndrica para duelas.
— *wheel*, turbina conica.
bathing —, bañadera.
bran — (f. de agujas.) cuba de pulimento.
bucking —, cubo, cuba para el lavado.
calker —, caja de herramientas de calafate.

carp tub (pes.) artesa para carpas.
color — (tint.) baque.
cornelian —, estufa seca.
cooling — (f. c.) resfriadera.
dolly — (min.) gamella, cubeta de lavar el mineral.
dressing —, (ten.) cuba de aparejar.
earthen —, lebrillo, barreño.
french — (tint.) baño de protocloruro de estaño y palo de Campeche.
half —*s* (art) tinas de combate.
hutching — (min.) cuba de la criba.
leach —, cuba de lejía.
magnetizing —, cuba magnética.
mash —, cuba de tracear la cerveza
mashing — (cerv.) cuba de preparar el grano.
match — (mar.) guardamechas (art.) guardafuegos.
meat —, barril para carne en salmuera.
milking —, colodra.
miners — (min.) gamella, abaca.
percussion —, estopin de percusion.
pissing — (mar.) dala.
poss —, batea.
powdering —, saladero, barril de salar la carne.
pressing —, cuba de prensa.
quenching —, cuba de fragua.
settling —, cubeta para asientos.
slush —, grasera.
small — (dest.) cubeta.
steep — (mar.) tina de desalar.
steeping —, remojadero
stock — (ten.) cuba maestra.
turning — (alb) tonel de mezclar el mortero
wash —, cuba, cubeta para lavar.
wax — *for dipping candles* (vel.) bañadera
wooden —, tinaco.
to beam a — (ton.) estancar una pipa con agua hirviendo.
tubber, tonelero cubero (cant.) pico para labrar el asperon.
tubbing, entubado, entibado.
— *beam*, solera de entibacion.
— *frame*, marco de entibacion.
crib plank, solid — (min.) entibado de tablones.
iron — (min) entibado de hierro.
walled —, revestimiento de piedra.
tube, tubo, caño, conducto (art.) estopin (tal.) cañon del bocado (hid.) cuerpo de bomba de cadenas.
to —, entubar.
— *boiler*, caldera tubular.
— *box* (art.) cacerina para estopines.
— *brush* (m. v.) escobilla para limpiar tubos.
— *of a candlestick*, cañon de candelero.
— *clamp* (poz.) arrancatubos.
— *cleaner*, — *scaler*, rascador de fluses.
tube *clip* (q.) pinzas para probetas.
— *cock*, espita con obturador de tubo de caucho
— *compass* (dib.) compas tubular.
— *condenser* (q.) condensador tubular.
— *cutter* (font.) cortatubos.
— *door* (m. v.) puerta de limpieza de los tubos
— *drawing machine*, hilera para hacer tubos
— *engine*, — *frame*, — *roving frame*, — *spreder* (t. a.) banco de estivar y doblar, banco de brocas.
— *expander*, abocinador de tubos.
— *fastener* (m. v.) empatador de tubos.
— *ferrule*, virola de tubo.
— *filter*, filtro de tubo.
— *flue*, humero ‖ flus.
— *gauge* (art.) calibrador de estopines.
— *packing*, empaquetadura de tubos.
— *plate*, — *sheet* (m. v.) placa de cabeza, plancha de reunion de los tubos ó fluses
— *plug*, — *stopper*, tarugo, tapon, obturador para tubos.
— *pocket* (art.) saco para estopines.
— *pouch* (art.) cacerina para estopines.
— *retort* (q) retorta tubular.
— *spindle*, alma para tubos de estopin.
— *valve*, válvula de tubo.
— *vise*, tenalla para tubo.
— *well*, pozo tubular.
— *wheel* (hid.) turbina.
— *wrench*, llave para tubos.
air — *of a vault* (arq.) cercera
aspiring —, tubo de aspiracion.
blow —, cerbatana ‖ soplete.
boiler — (m. v.) flus ‖ tubo de caldera.
branch tube, tubo bifunado.
brass — (art) estopin de bronce.
Callestræm's — (art.) estopin de Callestroem.
capillary —, tubo capilar.
casing — (min) tubo de ventilacion.
common, priming, quick match — (art.) estopin.
compression — (mar.) tubo de compresion (fund.) tubo prensado.
conversational, speaking — (arq.) tubo acústico.
cop — (tej.) tubo de devanar.
copper —, estopin de cobre.
detonating, friction — (art.) estopin de friccion
diffusion — (fis.) tubo para medir la difusion de los gases.
dispatch —, tubo neumático.
drainage — (cir.) tubo de drenaje.
draw —, tubo que corre dentro de otro.
drawn —, tubo estirado.
electric —, estopin eléctrico.
feeding —, tubo de alimentacion.
fire —, tubo conductor del calor (m. v) flus tubo de caldera ‖ humero.
flame — (m. v.) flus de caldera.

friction **tube** (art.) estopin de friccion.
glass —, tubo de vidrio.
glass blowing — (vid.) puntel, caña.
graduated glass —, probeta graduada.
heating —, flus ‖ tubo de caldera, tubo de calefaccion.
hinge —, hembra de bisagra.
iron —, tubo de hierro.
lower —, tubo de aspiracion de una bomba.
milking —, ordeñador.
paper —, tubo de papel (art.) estopin de papel.
percussion — (art.) estopin de percusion.
Pitot's —, tubo de Pitot.
pneumatic —, tubo neumático.
priket — (art) cacerina para estopines.
priming — (mar.) estopin.
quill — (art.) estopin de caña de pluma.
reed — (art) estopin de carrizo
rocket —, tubo para cohete.
rural — (her.) tubo cilindrado.
safety — (q.) tubo de seguridad.
sighting — (m. v.) flus de caldera.
snug — (fund) nariz de la tobera.
sucking, suction —, pipeta. chupador ‖ tubo de aspiracion de una bomba.
water —, tubo de descarga.
torrens — (min.) fulgurita.
Torricellian —, barometro de Torricelli.
tuber, **tubercle** (b.) tubérculo.
tuberose (b.) tuberosa.
tubing, entubacion ‖ tubería, tubo.
tub, blank, wood — (min.) entibacion.
tubular, tubular.
boiler, caldera tubular.
— *brick*, ladrillo tubular.
— *bridge*, puente tubular.
— *crane*, grua tubular.
— *cutter*, torno de cuchillo tubular.
— *dock*, dique flotante de cilindros.
— *forceps* (cir.) forceps tubular para la laringe.
— *girder*, viga tubular.
— *needle* (cir.) tubo conductor de agujas.
— *pile* (hid) pilote tubular.
— *rail* (f. c.) riel tubular.
— *spoker*, rayos tubulares de rueda.
— *steam boiler*, caldera tubular.
tubulated, con tubo, tubulado.
tubule, tubillo, tubito.
tubulure (q.) boca para tubos de retorta.
tuck (cost.) alforza, recogido, (arm.) estoque (mar.) falda, arca de popa ‖ proa cuadrada de bote.
to —, arremangar, recoger, levantar.
— — *the shirts* (cost.) enfaldar.
— — *up* (cost.) remangar, enfaldar, alforzar, guarnecer.
— *creaser*, — *marker* (m c.)guía del alforzador.
tuck *folder*, recogedor de alforzas.
— *net* (pesc.) red de descarga.
— *pointing*, relleno de las degolladuras con el palustrillo.
— *rail* (mar) cairel del batiporte inferior de los guardatimones ‖ galon del yugo mayor.
square —, popa llana ó de lancha.
tucker (m. c.) alforzador (cost.) camisolin, escote.
tucket (carn.) tajada (mus.) banda de trompetas.
tucking *gage* (m. c.) guía del alforzador.
Tudor *arch*, arco tudor ó de cuatro centros.
— *style* (arq.) estilo á la Tudor.
tue (fund.) tobera, busa.
— *irons*, tenazas de herrero (fund.) tobera.
tufa, tuff (geo.) tufa, toba.
basaltic — (min.) toba basáltica.
calc, calcareous — (min.) toba calcárea.
trachitic —, toba traquítica.
volcanic —, puzzolana, aloita, toba volcánica.
tufaceous, tobáceo.
tufite (min.) tufaita.
tuft, penacho, copete, pompon ‖ galon, franja ‖ borla, flocadura.
to —, adornar con penachos ó copetes.
gold —, penacho, copete, borla de oro.
silk —, moña de seda ‖ flocadura.
tufty, espeso, apiñado.
tug, tiron (mar.) remolcador (mec.) cuerda de tiro (t. s.) varilla para la cadeneta.
to —, tirar con fuerza (mar.) remolcar.
— *boat* (mar) remolcador.
— *carrier* (tal.) volandera de tiradera.
— *chair*, — *thill* (tal.) cejador, cejadero.
— *hook*, — *iron*, gancho de atalaje.
— *pin*, pasador de atalaje.
— *slide*, anilla de tiradera.
— *spring*, resorte de tiradera.
oar —, remada.
shaft —, correa de las varas.
steam —, remolcador de vapor.
tulip, tulipan.
tulla *metal*, amalgama de oro, plata y plomo.
tulle (tej.) tul.
— *bobbin*, tul de ilusion.
tumble, tumbo, vuelco, voltereta, caida.
to —, tumbar, volcar (alb.) aportillarse.
to — *down* (alb.) hundirse, desplomarse, aplomarse, derruinbarse.
tumbler (mec.) tambor, tamborilete, cilindro que comunica el movimiento, rollete ‖ rueda de espigas, erizo (vid) vaso (arm) nuez (cerr.) seguro, fiador, reten (art.) carro.
— *axle* (arm.) pasador de la nuez.
— *box*, — *nut* (art.) hembra del tornillo de puntería.

tumbler *brush*, escobilla cilíndrica.
— *of the elevating screw* (art.) tuerca del tornillo de puntería.
— *gudgeon* (art.) pivote del tornillo de puntería.
— *of a gun lock*, nuez de la llave de un fusil.
— *lock*, cerradura de cambios.
— *padlock* (cerr.) candado de cámara.
— *punch* (arm.) desarmador de la nuez
— *pin*, — *spindle*, tornillo pedrero, nuez.
— *pin hole* (arm.) clavera de la nuez.
— *stand*, porta vasos.
— *stud* (arm.) muñon de la nuez.
— *washer*, regadera para lavar vasos.
bottom — (hid.) cilindro del fondo.
cork — (jug.) dominguillo.
dredging — (mar.) tambor del ponton de limpia.
tumbling, caida, vuelco, voltereta.
— *bay*, vertiente de canal,
— *bob* (mec.) contrapeso de palanca.
— *box*, barril de atricion.
— *home* (mar.) recogimiento de bocas.
— *shaft* (mec.) árbol con camas ó levas.
tumbrel, tumbril (carr.) chirrion, furgon (mar.) banquillo de zabullir.
tump (hort.) terrero, mogote.
to — (a.) aterrar, amurillar, aporcar.
— *line*, correa de cargar.
tumulary (arq.) tumulario.
tumulus, túmulo.
tun, cuba, tonel ‖ tonelada: igual á 1.016 kils.
to —, embarrilar, envasar.
— *blast*, máquina soplante de madera.
— *blowing apparatus*, máquina soplante de barriles.
— *dish*, embudo.
— *lath* (min.) corredera.
— *stand*, poino.
fermenting, gyle, working —(cerv.) cuba grande.
tune (mus.) tonada.
to — (mus.) templar, acordar.
out of — (mus.) desafinado.
tuner (mus.) afinador, templador.
tungstate (q.) tungstato.
tungsten (q.) tungsteno, wolfram.
tungstene *bronze*, bronce tungsténico.
— *steel*, acero tungsténico.
tungstic *acid*, ácido túngstico, ó tungsténico.
tunic (b. a.) túnica.
tuning (mus.) afinacion.
— *crotchet* (mus.) uña, plectro.
— *fork* (mus.) diapason.
— *hammer*, — *key* (mar.) templador, llave de afinador.
— *pin* (mus.) clavija.
— *wire* (mus.) cuerda de tono.
tunnel (ing.) túnel, (mec.) embudo, tubo (mar.) callejon de la hélice.
to —, construir un túnel ‖ dar forma de embudo.
to —, abrir, perforar un túnel.
— *borer*, ariete perforador de túneles.
— *of a chimney*, tubo de chimenea.
— *head of a furnace* (fund.) batalla, cúpula de torno.
— *kiln*, horno de ladrillo al carbon.
— *net*, red abocinada.
— *pit*, — *shaft*, pozo de subterráneo.
viper — (arq.) falsa chimenea.
shaft —, cuba de alto horno.
tunnelling, perforacion de un túnel.
tunny (pes.) atun.
— *net* (pes.) buche.
dried salt — *fish*, mojarra.
tup (gan.) morueco.
turban, turbante.
turbary, hornaguera.
turbid, turbio, cenagoso.
turilblon, torbellino.
turbine (hid.) turbina, rueda hidráulica.
— *of Burdin* (hid.) danaide, turbina de Burdin.
— *pump*, bomba de turbina.
— *water wheel*, turbina.
Jonval —, turbina de Jonval.
turbit, pichon doméstico.
turbite, turbith (q.) turbito, óxido amarillo de mercurio.
turbot (pes.) rodaballo.
turbulent *sea*, mar agitada ó brava.
tureen, sopera.
sauce —, salsera.
turf (min.) turba (jard.) césped, tepe (eq.) hipódromo, lugar de carreras.
to —, encespedar.
— *bog* (min.) turbal.
— *charcoal*, carbon de turba.
— *cutter*, — *knife* hoz para el césped.
— *hedge*, banco de césped.
— *lining*, revestimiento de tepes.
— *moor*, turbera.
— *pit*, hornaguera.
— *plow*, arado de rozar.
earthy —, turba terrosa.
grass —, césped.
green —, césped.
turfing, encespedamiento.
turfy, cubierto de césped.
— *bog*, pantano turboso
turk's *head* (mar.) barrilete de guardamancebo, rabiza de campana.
— *head brush*, deshollinador.

turkey (corr.) pavo; Cuba, guanajo: México, guajalote.
— *corn*, maiz
— *hen*, pava
— *horse*, — *stone*, piedra de levante ó de aceite.
— *mallet* (b.) alcandía.
— *red* (tint) rojo turco ó de Andrinópolis.
— —, pavipollo.
turkish *bath*, baño turco.
— *blue*, azul turquí.
— *bit*, bocado á la gineta.
— *bridle*, brida á la turca.
— *carpet*, alfombra turca, alcatifa.
— *gloves*, guantes para dar fricciones.
— *morocco*, marroquí de Levante.
— *shoe*, herradura de plancha ó turca.
— *sword*, cimitarra.
turkois, turquesa.
turmeric (tint.) cúrcuma, azafran de las Indias.
— *yellow*, amarillo de cúrcuma.
turmoil, tumulto, desórden, confusion.
turn, giro, turno | vez | vuelta, direccion, marcha, curso (her.) filete, paso de la rosca de un tornillo | peso de balanza (dib.) forma, dibujo, contorno (min.) pozo de galería (mar.) vuelta, coca de jarcia | brisa (mec.) vuelta, revolucion.
—! (mar) cambia! vira!
to —, dar vuelta, volver, girar, revolver | cambiar (m. v.) cerrar una llave (mar.) virar (jueg.) volver (lic.) agriarse (sas.) volver al reves.
— — *back*, devolver, regresar | volver atras, volver las espaldas.
— — *the glass* (mar) cambiar la ampolleta.
— — *the ground with a hoe or dibble* (a) sachar.
— — *in* (mar.) engazar bigotas (cost.) alforzar.
— — *off the blast* (fund.) suspender el tiro.
— — *round*, dar vueltas, girar.
— — *short* (eq.) hacer volver corto el caballo.
— — *the sponge* (art) dar vueltas al escobillon, para limpiar el cañon.
— — *up* (a.) remover, revolver la tierra.
— — *to windward*, voltejear, barloventear.
— *acan*, callejon sin salida.
— *ahead!* (mar.) adelante!
— *astern!* (mar.) atras! cia!
— *bench*, torno de puntas | torno de relojero.
— *bridge*, puente giratorio, plataforma giratoria.
— *broach* (coc.) volteadura del asador.
— *buckle* (ast.) picolete en el cerradero del armon (car.) torniquete (cer) picolete.
— *cap*, capillo móvil de chimenea.
— *file*, lima de talla simple.
— *key* (den) llave, turco, pulican.
— *out* (carr) tren, equipaje | parada.
turn *out track* (f. c.) apartadero.
— *over* (carr.) vuelco.
— *pike*, molinete | barrera de portazgo, torniquete (mil.) caballo de frisa, abrojo de hierro.
— *pin*, tarugo, tapon.
— *plate* (f. c.) plataforma giratoria.
— *of a road*, vuelta de camino.
— *screw*, destornillador.
— *sole*, tornasol.
— *spit*, asador giratorio.
— *stile*, grúa, molinete.
— *stitch* (cost.) punto atras.
— *table* (f. c.) plataforma giratoria.
— *table motor* (tel.) motor de plataforma giratoria.
— *tree*, cabria vertical.
blind — (carp.) torniquete.
engine — *table* (f. c.) plataforma giratoria
land — (mar.) terral nocturno.
loading — (mar.) turno de carga.
pendant —, torniquete oblícuo.
racking —*s* (mar.) vueltas de albañil.
round — (mar.) vuelta en los cables.
sea —, virazon.
to be on the — (vin.) repuntar.
— *begin to* — (vin.) apuntar.
Turnbull's *blue*, azul de Turnbull, ferrocianuro de hierro.
turned (tip.) vuelto (ton.) torneado.
engine — *work*, trabajo de guilloquis.
turner, torneador, torneo.
— *s lathe*, torno.
— *pole*, ballesta de torno de pedal.
— *yellow*, amarillo de Casel.
leaf —, aparato para volver hojas de música.
paint — (f. c.) guarda-agujas; en Cuba, chuchero.
shaft —, torno para ejes.
turnering, tornería.
turnerite (min.) turnerita.
turning, vuelta, giro, revolucion | recodo, ángulo, rodeo | cambio | tornería (adj.) giratorio, rolante, volteante.
—*s* (ton.) virutas.
— *arbor*, árbol del torno.
— *bar* (herr.) palancas de mover barras de hierro (mec.) barra de volteo.
— *bar with spikes* (art.) árbol con paletas para levantar las mazas de los molinos de pólvora.
— *bench*, banco del torno mecánico.
— *bevel*, saltaregla de corredera.
— *board* (cer.) torno para porcelana
— *bridge*, puente giratorio.
— *carrier* (ton.) carretilla de torno para metales.
— *chisel*, — *gouge* (ton.) formon, gubia.

turning *door*, puerta giratoria.
— *engine*, torno mecánico.
— *fid*, garrote de atortorar.
— *file*, lima de torno.
— *frame* (tej.) aspa, aspador.
— *gauge* (ton.) cartabon giratorio.
— *graver*, buril cuadrado
— *joint*, charnela.
— *lathe*, torno.
— *mill*, torno de barrenas horizontal.
— *movement*, movimiento de giro (mil.) conversion.
— *needle*, punzon.
— *palisade* (fort.) empalizada giratoria.
— *plate* (carr.) molinete.
— *punch*, tirador de hilera.
— *of a river*, sinuosidad, revueltas de un rio.
— *saw*, v. saw.
— *of the tide*, cambio de la marea.
— *tool*, formon de tornero.
turnip (b.) nabo.
— *cutter*, rebanador de nabos.
— *pulper*, majador de nabos.
turpentine, trementina.
— *alcohol*, gas líquido, alconol de trementina, gasógeno.
— *hack*, sangrador de pinos.
— *tree* (b.) terebinto, cornicabra.
oil of —, aceite de trementina, aguarras.
Venice —, trementina de Venecia, laringa.
turpeth *mineral* (q.) subsulfato de mercurio.
turquoise (joy.) turquesa.
turrell (ton.) sacahondon.
turret, torrecilla.
— *of a batardeau*, arista de un dique.
— *clock*, reloj de torre.
— *gun* (art.) cañon para torrecillas blindadas.
— *lathe*, torno mecánico para tornillos.
— *ship* (mar.) buque con torres blindadas.
bell —, campanario.
ridge — (arq.) campanilla.
turreted (bl.) bastillado.
turtle (corr.) tórtola (pes.) tortuga.
— *dove*, tórtola.
— *shell*, concha de tortuga, carey.
— *soup*, sopa de tortuga
green — (pes) tortuga.
hawk's bill — (pes.) carey.
tuscan *column*, columna toscana.
— *order* (arq.) órden toscano.
Tuscany *red*, rojo de Toscana.
tusk (carp) muesca, espeta (gan) colmillo.
— *tenon*, espiga de ensambladura.
— *of a wild boar* (caz.) navajas.
to join with —*s*, ensamblar á espiga.
tusked, tusky, colmilludo.
tuss (arq.) adaraja, diente.

tut *work* (min.) trabajo por pieza
german tutania, aleacion de 1 parte de cobre, 48 de estaño y 4 de antimonio.
tutenag, plata alemana, aleacion de cobre, zinc y nickel.
tutty (q.) tutia, atucia, óxido de zinc.
— *stone* (fund.) cadmia artificial, óxido de zinc.
tuyere (fund.) tobera, alcribis.
— *slag* (fund.) nariz de la tobera.
— *coil* (fund.) serpentin de tobera.
twaite, bosque desmontado.
tweel, v. twill
tweer (fund.) bocin, tobera.
tweese, tweeze, bolsa de cirugía.
tweezers, alicates, pinzas, tenacillas (tel.) pinzas de desmotar | despinzaderas.
pulling —, pinzas de arrancar.
twelvemo (tip.) en dozavo.
twibill, twybill (carp.) hachuela de dos filos (a.) azadon doble (arm.) alabarda (art) hacha enteriza de dos filos.
mortise — (carp.) azuela.
twice *laid cordage* (mar.) cabo hechizo.
to twifallow, binar un barbecho.
twig, rama, ramita, varilla (fort.) ligadura, ó vencejo para atar.
— *s for barrels* (ton.) bejucos para arcos.
grafting — (arb.) estaca.
lime — (caz.) vareta de liga.
twilight, crepúsculo.
to twill (tej.) cruzar, asargar.
— (tej.) cruzado.
— *cloth*, tela cruzada, asargada, ó diagonal.
biassed, regular —, sarga diagonal
broken — (tej.) raso.
fancy — (tej.) batavia.
four leaved —, sarga de cuadrículas.
grey — *s* (tej.) fustan gris.
reversed, turned —, sarga revesa
striped —, sarga de listas arrasadas.
three leaved —, sarga de triángulos.
twilled (tej.) asargado.
— *cotton*, bombasí.
— *cassimere*, casimir cruzado, diagonal.
— *gauze*, gasa cruzada.
— *swandown*, paño de vicuña diagonal.
twilley, diablo, máquina de abrir el algodon.
twin, gemelo.
— *arch*, arco geminado.
— *boats*, botes gemelos.
— *screw*, hélice doble.
— *valve*, válvula doble.
twine, hilo de acarreto, hilo retorcido, bramante, guita (arq.) artesonado de greca.
to —, enroscar, torcer, entretejer, entrelazar.
— *heald* (tej.) lizo.
— *holder* (tej.) portahilos.

[illegible] twine, hilo de relingar.
[illegible] — (mil) hilo para cartuchos.
[illegible] —, bramante (mar.) hilo de vela.
[illegible] — [illegible] (tej.) arcada.
[illegible] — (pes.) calzadera.
[illegible] — (arq.) greca calada.
[illegible] —, cuerda de papel.
[illegible] —, hilo de velero.
[illegible]ner, máquina de colchar.
[illegible] — (tej.) torcedor de mano.
twining (arq) círculos enlazados.
— [illegible] (tej.) dobladora.
— [illegible], — *machine*, — *mule* (tej.) retorcedora.
— *plant* (b.) enredadera.
— [illegible], sierra de peineteros.
— [illegible] (tej.) contínua para retorcer.
twinlings, corderos gemelos.
twinner (gan.) madre de mellizos.
twirl, vuelta | giro, rotacion (esg) molinete.
[illegible] —, girar, dar vueltas (esg) hacer molinete
twirling *stick* (conf.) molinillo.
twist torsion, torcedura | tiron, sacudimiento (arq.) entorchado (cord.) torzal, cordon, cuerda, ramal (arq.) nervura (pel.) trenza (art) inclinacion del rayado.
to —, enroscar, retorcer, torcer, tejer, entrelazar (mar.) colchar (pel.) trenzar.
— — *round*, arrollar.
— *of a cable* (mar.) coca.
— *drill*, perforador salomónico.
— *lace*, encaje torzal.
— *loom*, telar de cordones.
— *wheel*, piñon de torsion.
double mule — (tej) hilo torzal doble.
false — (tej.) torsion errada.
gaining — (arm.) rayado progresivo de arma de fuego.
[illegible] —, torsion suplementaria.
[illegible] *reased* —, rayado progresivo.
[illegible] —, tabaco superfino en hebra y torcido.
[illegible] —, hilo de Turquía.
[illegible] —, algodon hilado en mule jenny.
[illegible] —, cadena hilada.
[illegible] — (arm.) alambre soldado en espiral
twisted, arrollado, torcido, retorcido, enroscado, trenzado, colchado.
— *barrel* (arm) cañon de fusil hecho de una cinta metálica arrollada en espiral.
— *cabling* (arq.) cordon retorcido.
— *column*, columna salomónica | columna torcida.
— *fringe*, entorchado (arq.) corcha.
— *lashing* (mar.) tortor.
— *tendril column*, columna corolítica.
twister (tej.) torcedor, torcedera, máquina de torcer | cordelero, soguero.
twisting, retorcedura, torsion (mar) revi o, colcha.
— *forceps*, fórceps de torsion.
— *frame*, — *machine*, máquina de colchar (art.) máquina de rayar armas de fuego.
— *mill* (tej.) torcedero.
— *tool*, garfio de pasamaneros.
doubling and — *machine* (tej.) máquina de doblar y torcer el hilo.
twitch (eq.) acial, aciar (min.) estrangulamiento de un filon.
to — *a horse*, poner el acial á un caballo.
— *grass* (b.) grama.
horse twitchers (eq.) acial.
twitter *bit*, avellanadura de clavera de tijeras.
two *box loom*, telar de dos lanzaderas.
— *brick wall*, muro de 40 centímetros de espesor.
— *cord*, — *fold* (tej.) de doble hilo.
— *cut*, tablilla de dos y medio centímetros.
— *decker*, buque de dos puentes.
— *edged*, de dos filos.
— *handed*, de á dos manos.
— *line letter* (tip.) tipo de cuerpo doble.
— *masted* (mar.) de dos palos.
— *ply*, de dos cordones.
— *speed pulley*, polar diferencial.
— *ways cock* (m. v.) grifo de dos pasos.
— *wheeler*, carro de dos ruedas.
twybill v. twibill.
twyer (fund.) tobera, alcribis.
— *arch*, repisa de los sopletes.
— *hole*, boca de tobera.
— *nose*, nariz de tobera.
— *plate* (fund) placa de la tobera.
— *sides*, costaneras de alto horno.
ty, tye (min.) caja alemana, filon de cruzamiento (mar.) ostaga.
— *block* (mar.) cuadernal de paloma.
false — (mar.) boza.
peak, throat —, boza de pico.
top gallant —, ostaga de juanete.
top sail — (mar.) ostaga de gavia.
ligature — (cir.) atador de ligaduras.
tying, lavado del mineral (a.) atadura de las gavillas.
tymbal, timbal.
tymbre, *crest* (arq.) cimera.
tymp, timpa de un alto horno.
— *arch*, repisa de la timpa de un alto horno.
— *hole*, orificio de la timpa.
— *plate* (fund.) placa de la timpa.
tympan, tympanum (arq.) témpano, tímpano, bóveda hueca, embocadura | dado de un pedestal (carp.) cuarteron, tablero de puerta (mec.) tambor, tímpano, cilindro hueco.
— *sheet* (tip.) hoja de prueba.

exterior, outer tympan (tip.) tímpano grande.
inner — (tip.) timpanillo.
artificial — (cir.) tímpano artificial del oido.
tyne *hook*, gancho para clavar.
type, tipo (tip.) letra, tipo.
· *caster*, — *founder*, fabricante de tipos.
— *casting and setting machine*, máquina de fundir y parar tipos.
— *distributing machine* (tip.) distributora mecánica de tipos.
— *dressing machine*, máquina de pulir tipos.
— *foundry*, fundicion de tipos.
— *metal*, metal de imprenta, aleacion de plomo y antimonio.
— *mould*, punzon, matriz.
— *setter* (tip.) cajista.
— *setting and distributing machine* (tip.) máquina de componer y distribuir tipos.
— *wheel*, impresor circular.
— *writer* (tip.) máquina de escribir.
bastard — (tip.) tipo montado en un cuerpo mayor ó menor que el correspondiente.
dirty — (tip.) letras baboşas.
duplex type, fotografía doble en distintas posiciones.
fox — (fot.) prueba, postura transparente.
music — (tip.) tipo musical.
printers —, caracteres de imprenta.
tail — (tip.) letra descendente.
under cut —, tipo sin hombro.
typhoon (met.) tifon.
typic, typical, típico.
to typify (b. a.) simbolizar.
typo (tip.) cajista.
typochromia (tip.) impresion en colores.
typographer, tipógrafo.
typographic, typographical, tipográfico.
— *point* (tip.) punto tipográfico.
typography, tipografía.
typometer, regla para medir el tipo.
tyraline, riolado de anilisca.
tyre (carr.) llanta, v. tire.
— *hook*, gancho de enllantar.
tyrian *purple* (tint.) púrpura de Tiro, múrice.
tyro, principiante, aprendiz, novicio (mil) recluta, quinto.

U.

U *bolt*, cabilla en U.
— *iron*, hierro en U.
uberous (a.) fértil, abundante.
Uchatius *gun*, cañon de Uchatius.
— *steel*, acero de bronce de Uchatius
udder (gan.) ubre, teta.
wine — (vin.) azacan, odre, pellejo, cuero.
udometer (fis.) udómetro.
ullage, falta, merma de un tonel.
ulmanite (min.) ulmanita.
ulmate (q.) ulmato.
ulmic acid, ácido úlmico.
ulmin, ulmine (q.) ulmina.
ultimate, terminal, final, último, definitivo.
ultramarine, (pint.) azul de ultramar, ultramarino.
cobalt — (pint.) cobalto de ultramar.
ultra *microscopic*, fuera del alcance del microscopio.
umbarel, cáñamo de Bombay.
umbel (b.) umbela.
umber (pint.) sombra, tierra de sombra.
to — (dib.) sombrear.
burnt — (pint.) tierra de Siena quemada.
Cologne — (pint.) tierra de sombra de Colonia.
raw — (pint.) sombra de Italia.
umbilical *bandage*, braguero umbilical.
umbles (caz.) entrañas de ciervo.
umbo, cazoleta ú ombligo de broquel.
umbra (ast.) sombra.
umbrage, sombraje.
umbrageous, umbroso.
to umbrate (dib.) sombrear.
umbrella, paraguas ‖ quitasol ‖ sombrilla.
— *case*, forro de paraguas ó quitasol.
— *stand*, portaparaguas.
— *stick*, mango de palo de paraguas.
umbriere (arm.) visera.
umpirage (c.) arbitraje, arbitracion.
umpire (c.) árbitro, arbitrador, compromisario.
to — (c.) arbitrar.
un (en composicion) partícula negativa, se traduce no, in, des, &c.
unable, incapaz, inhábil ‖ impotente.

unabridged, íntegro, completo, sin abreviar.
unaccountable, inexplicable.
unadhesive, inadherente.
unagreeable, incompatible.
unallayed, unalloyed, puro, sin mezcla.
unalterable, inalterable, inmutable.
unaltered, sin alteracion.
unanimity, unanimidad.
unanimous, unánime.
unannealed (met.) no recocido.
unanswered (c.) incontestada.
unapparent, escondido, invisible.
unapplied, inaplicado.
unappropriated, libre, sin aplicar.
— *land*, terreno baldío.
unapt, inepto.
unarmed, desarmado.
unartistic, inartístico.
unattached, desligado.
unattainable, inasequible, inaccesible.
unavailable, unavailing, inútil, vano, ineficaz, infructuoso
unavoidable, inevitable.
unbacked (eq.) cerril.
unbaked (pan.) no cocido.
— *brick* (alf.) adobe.
unbalanced, desequilibrado (c.) no balanceado.
to unballast (mar.) deslastrar.
unballasting (mar.) deslastre.
to unbar, desbarretar, desatrancar.
— unbark, descortezar.
— unbarrel, desembarrilar.
unbast, quitar los hilvanes.
— unbate *a foil* (esg.) desbotonar un florete.
unbearable, intolerable.
unbearing (a.) estéril, infructífero.
unbeating, no batido.
unbecoming, impropio.
to unbed (ser.) mudar de cama á los gusanos.
to unbelay (mar.) desamarrar.
— unbend, enderezar | aflojar (mar.) desentalingar un cable, desamarrar una jarcia, desenvergar una vela, zafar, desatar, (carp.) desayustar.
unbending, inflexible.
unbent, flojo, distendido.
to unbind, desatar, desligar (enc.) desencuadernar, descuadernar.
— — *from the cable* (tec.) desembrazar.
— unbit (mar.) desabitar (eq.) desembridar.
unbleached, crudo, sin blanquear.
unblemished, puro, sin mancha, perfecto.
unblended, puro, sin mezcla.
unboiled, no cocido.
to unbolt (carp.) desbarretar (cerr.) quitar el cerrojo.
unbottomed sin fondo, desfondado | insondable.
unbound, libre, desatado (enc.) sin encuadernar, á la rústica.
unbounded, ilimitado, infinito.
to unbrace, desatar, desatirantar | quitar los aros á un tambor.
— unbraid, destrenzar, destejer.
unbranning *machine* (mol.) máquina de separar el salvado.
to unbreech (art.) quitar el obturador (arm.) quitar la recámara.
unbreeched (art.), desmontado.
to unbridle (eq.) desenfrenar.
unbroke, unbroken (eq.) indómito, cerril.
to unbuckle, quitar las hebillas.
— unbung, destapar, quitar el bondon.
— unburden, descargar, aliviar.
unburned, unburnt, incombusto | crudo, no cocido.
— *brick*, adobe.
to unbutton, desabotonar, desabrochar.
uncalcined, no calcinado.
uncancelled (c.) sin cancelar, no rescindido, no anulado.
to uncap *a fuse*, quitar el pergamino á la espoleta.
— uncase, desgonzar, desgoznar | sacar de una caja | desenvainar.
unceasing, incesante.
uncertain, incierto.
to unchain, desencadenar.
uncharred, no carbonizado.
unchecked, desenfrenado (c.) no verificado, no comprobado.
uncial (cal.) uncial, oncial.
unclarified turbio, impuro.
to unclasp, desabrochar, desatar, desanudar, aflojar, desenganchar.
unclean, sucio, desaseado.
uncleanliness, uncleanness, suciedad, impureza.
to unclew, desorillar.
— unclick (mar.) quitar el fiador.
unclipped (pap.) sin recortar.
to unclose, descercar.
— unclothe, desnudar.
unclouded, uncloudy, sin nubes, claro, sereno.
uncoagulable, incoagulable.
to uncock *a fire arm*, desmontar un arma.
uncocked (arm.) en el seguro.
to uncog (rel.) desengranar.
— uncoil, desarrollar.
uncolored, incoloro.

uncombed *wool*, lana en rama.
uncombined, simple, sin combinacion.
unconfortable, incómodo, molesto.
uncommon, raro, poco comun.
uncompact, desunido, suelto.
uncondensability, incondensabilidad.
uncondensed, no condensado.
unconditional, ilimitado, sin reserva, sin condicion, incondicional.
— *surrender* (mil.) rendicion á discrecion.
uncongealable, incongelable.
unconnected, inconexo, separado.
unconsumed, inconsumido.
uncontrollable, incontrastable, inmanejable.
to uncord, desencordar, destorcer, deshilachar.
- uncork (a.) descorchar (lic.) destapar, sacar el corcho.
uncorker, descorchador.
uncountable, innumerable.
to uncouple (mec.) desconectar, desengranar, desembragar.
- — *hounds* (caz.) desatraillar.
- — *wheels* (mec.) desengranar.
uncoupling *chain* (f. c.) cadena de desconectar.
— *lever*, palanca de desconectar.
uncoursed (alb.) fuera de hilada.
to uncover, destapar, descubrir.
uncovered (c.) en descubierto.
uncropped, no cortado, no segado.
uncrystallizable, incristalizable.
unction, untadura, uncion ‖ untura, ungüento.
unctuous, untuoso, graso, craso.
unctuosity, unctuousness, untuosidad.
unculled, no escogido.
uncultivated (a.) erial.
uncultivable, incultivable.
to uncurl, desencrespar, desrizar, desenrizar.
uncut, entero, no cortado (cant.) en bruto (joy.) en bruto (enc.) sin recortar.
to undam, abrir, quitar los diques.
undamaged, ileso, libre de averías.
undated, ondulado.
undecagon (gem) endecágono, de once lados.
undecipherable, indescifrable.
undefended, indefenso, desguarnecido, descubierto.
undeniable, innegable, incontestable.
under, bajo, debajo.
to —*bear* (sas.) forrar.
- —*buy*, comprar á ménos del precio.
- —*ditch*, cavar pozos subterráneos.
- —*cut*, socavar.
- - *drain* v. underditch.
- —*go*, sufrir, aguantar, soportar.
- —*lay*, sostener, apoyar, apuntalar ; poner debajo (tip.) calzar, realzar.

to under *let*, subarrendar.
- —*lie*, estar debajo
- —*line*, subrayar.
- —*mine*, socavar, descalzar, minar, zapar.
- —*pin* (alb.) echar puntos, reconstruir, socalzar, apuntalar los cimientos
- —*price*, menospreciar, desestimar.
- —*prop*, apuntalar por debajo.
- —*run* (mar.) resacar.
- —*run the cables* (mar.) recorrer los cables
- — *run a tackle* (mar.) aclarar los guarnes de un aparejo.
- —*score*, subrayar.
- —*sell*, vender á precio más bajo que el corriente.
- —*sign*, suscribir.
- —*take*, emprender.
- —*value*, menospreciar, poner en poco valor.
- —*work*, trabajar á precio vil.
- —*write*, asegurar ‖ suscribir.
— *action*, accion accesoria ó secundaria.
—*age*, menor de edad.
—*agent*, subagente.
—*back*, cuba de mosto.
—*bevelling* (mar.) escantillon agudo, abatido.
—*brush*, maleza.
—*clay*, capa inferior.
—*clothes*, vestidos interiores.
—*cover*, bajo cubierta, al abrigo.
—*croft* (arq.) cripta, subterráneo, bóveda cubierta.
—*current*, corriente submarina.
—*cutting* (cant.) socavadura.
- *drain*, foso cubierto ó subterráneo, reguera.
—*drawers* (cost) calzoncillos.
—*filling*, cimientos de un edificio.
—*fire*, bajo el fuego.
—*flooring* (mar.) soler, solera.
—*foot* (mar.) debajo del pantoque.
—*girth* (tal) barriguera.
—*ground*, subterráneo.
—*grown* (a.) achaparrado, pequeño.
—*growth* (top.) chamarasca, matorral, maleza.
— *hand and seal*, bajo firma y sello.
—*hauling* (min.) transporte, acarreo subterráneo.
—*jaw*, quijada inferior.
—*laborer*, peon.
—*lay* (min.) buzamiento, inclinacion de un filon (tip.) calzo, realce.
—*layer*, puntal, tentemozo (a.) rodrigon (min.) pozo perpendicular.
—*lease*, subarriendo.
—*the lee* (mar.) á sotavento.
—*lying* (geol.) subyacente.
—*masted*, de poca arboladura.
—*millstone*, (mol.) solera.

under *mining* descalce, socavadura (min.) explotacion subterránea.
—*most*, inferior, de más abajo.
—*petticoat*, enaguas de abajo
—*pinning*, —*settling*, apuntalamiento por la base.
—*pole* (carr.) telera de union.
—*proof* (dest.) de graduacion inferior.
—*rafter* (carp.) falso cabrio.
—*roof* (carp.) pendolon.
—*sill*, a la vela
—*sight* (min.) pozo inclinado.
—*sort* (ind.) de abajo, de paletas.
—*sized*, infrascrito.
—*skirt*, enagua.
—*soil*, subsuelo.
—*steam* (mar.) sobre vapor.
—*stratum* (geol.) substratum.
—*taker*, empresario, empresario de pompas fúnebres, muñidor
—*taking*, empresa.
—*tenant*, subarrendador.
—*tow* (mar.) resaca.
—*valuation*, menosprecio, estimacion baja.
—*valve*, valvula de cierre inferior.
—*viewer* (min.) inspector.
—*water*, agua subterranea.
—*wood* chamarasca, matorral, maleza, monte bajo
—*working*, excavaciones subterráneas.
—*writer*, asegurador.
—*written*, infrascrito.
—*diaphanous*, opaco.
—*diagenous*, fluctigeno.
—*diluted*, no diluido.
—*diminished*, entero, sin disminucion, completo.
—*dimmed*, claro, brillante, sin oscurecer.
—*dina* (b. a.) ondina.
—*directed*, sin direccion
—*discernible*, imperceptible, invisible.
—*discharged* (c.) no pagado (elec.) cargado.
—*discovered*, oculto, secreto, por descubrir
—*disputed*, incontestado.
—*dissolvable*, insoluble.
—*disturbed*, quieto, tranquilo, reposado.
—*dividable* indivisible
—*divided*, indiviso, entero, íntegro.
—*undo*, deshacer, deshar, desatar, anular, borrar (mec.) desmontar (tej.) destorcer, descolchar, destrenzar
—*undock*, sacar del dique
—*drawn*, no sacado, no extraido (c.) no girado.
—*undress* (mil.) pequeño uniforme, traje de cuartel ó de fatiga.
—, desnudar.

undressed, en bruto, en rama ‖ desnudo
— *sheepskins*, zaleas.
undried, húmedo, mojado, verde.
undue, indebido, por vencer ‖ irregular, injusto.
undulary, undoso.
to undulate, undular, ondular, ondear.
undulation (fis.) ondulacion, fluctuatorio.
undulatory, ondeante, onduloso, undoso, ondulatorio.
—*current* (tel.) corriente ondulatoria.
unduly, irregularmente, indebidamente.
to unearth, desenterrar.
uneasy (mar.) tormentoso, trabajoso.
— *ship*, buque que trabaja mucho.
unembodied, no incorporado.
unemployed, desocupado (c.) sin empleo (mil.) de reemplazo, supernumerario.
unencumbered (c.) libre de gravámen.
unendurable, insufrible, insoportable.
unequal (top.) desigual.
unequalled, sin rival, sin par.
unerring, infalible.
uneven, desigual, impar (top.) accidentado, escabroso, áspero.
— *ground* (top.) altibajos.
— *number*, número non.
— *paper*, papel desigual.
unevenness, desnivel, desigualdad ‖ aspereza,
unexhausted, inexausto, inagotado.
unexhaustible, inagotable.
unexpected, inesperado.
unexplored, inexplorado.
unfading (tint.) durable, fijo ‖ inmarcesible.
unfailing, infalible.
unfair, injusto.
unfaltering, firme, seguro
to unfasten, desprender, separar, desunir, desligar, desatar, soltar.
unfathomable, insondable.
unfeasible, impracticable, no hacedero.
unfeltihg, desfieltraje.
unfenced, abierto, sin cercar.
unfertile, infecundo, estéril
to unfelter (gan.) desmanear, quitar los grillos.
unfinished, inacabado, incompleto.
unfit, incapaz, inhábil, impropio, inepto, inservible.
to —, inhabilitar.
unfitness, incapacidad, inhabilidad, ineptitud, impropiedad, inútilidad
to unfix, soltar, quitar.
- unflake (tej.) desenrollar.
- unfold, desplegar, desdoblar, desarrollar, tender, extender.
unfordable, invadeable, impracticable.

unforeseen, imprevisto, inopinado.
unformed, informe.
unfortified, abierto, sin fortificacion.
to unfrizzle, desencrespar.
unfruitful, infructuoso (a) estéril, infecundo.
unfulfilled, incumplido, inejecutado
to unfurl, abrir, desplegar, desarrollar, extender (mar.) largar, desaferrar, desplegar.
unfurled (mar.) largo.
unfurnished, desamueblado ‖ desprovisto.
ungainly (b. a.) sin gracia, torpe, desgarbado.
ungarnished, desguarnecido.
to ungear (mec.) desengranar, desembragar, desconectar (eq.) desenjaezar.
– ungild, desdorar.
– ungird *a horse*, descinchar un caballo.
ungirt (b. a.) incinto, suelto, flotante.
to unglaze, deslustrar.
– unglue, desencolar, despegar.
ungot *coal*, vena virgen de carbon.
ungraceful, desgarbado, sin gracia.
to ungrain (ten.) quitar el grano.
– ungrease, desengrasar.
ungrounded, infundado.
unguent (far.) ungüento.
ungula (geom.) úngula.
to ungum, desengomar.
to unhaft, desenmangar.
– unhair, depilar, repelar (ten.) apelambrar.
unhairing, depilacion, repelo (ten.) apelambradora.
— *machine*, máquina de apelambrar.
to unhalter, desencabestrar.
– unhandle, desmangar.
unhandy, desmañado, torpe ‖ incómodo.
to unhang (tec.) descolgar, desmontar, sacar de goznes.
– — *the rudder*, — *the tiller*, desmontar, desarmar el timon.
unhardened (cer.) tierno.
unharmful, inócuo, inocente.
to unharness, desaparajar, desenjaezar.
– unhasp, desenganchar.
unhealthy, insalubre.
unheeded, desatendido.
to unhelm, quitar el casco ó yelmo.
unhewn, en bruto.
to unhinge (carb.) desgonzar, desquiciar, descolgar.
– unhitch, desatar.
– unhook, desenganchar, desabrochar.
– unhoop, quitar los arcos ó aros.
– unhorn (gan.) desmochar los cuernos, descornar.
to unhorse (eq.) desarzonar, desmontar.
– unhusk, descascarar.
unicorn, unicornio ‖ rinoceronte.
unicycle, velocípedo de una sola rueda.
unification, unificacion.
unifilar, unifilar.
uniform, uniforme.
— *motion*, movimiento uniforme.
— *twist* (art) rayado uniforme.
undress —, uniforme de cuartel.
uniformity, uniformidad.
uniformly, uniformemente.
to unify, unificar.
unilateral (geom.) unilateral.
unimpaired, inalterado ‖ incólume, intacto.
unimpregnable (mil) inexpugnable, intomable.
uninproved (a.) sin cultivar.
uninhabitable, inhabitable.
union, union, junta, conexion, trabazon ‖ asociacion (tej.) tela de union (alb) cubrejuntas.
— *flag* (mar.) yak, bandera nacional britanica.
— *man*, obrero de asociacion.
— *joint*, empate de tubos por medio de un manguito.
— *pipe* (mus.) flauta doble de la gaita.
— *printing machine* (tej) prensa de cilindros de madera y cobre.
— *pump*, bomba y máquina unidas.
— *screw*, cubo de tornillo.
trade —, asociacion de obreros, gremio.
unique, único.
unipolar (fis.) unipolar.
unirrigated *land* (a) terreno secano.
unison, acuerdo, unison, armonía.
unisonance, unisonancia.
unisonant, unisonous, unísono.
unity (arit.) unidad.
— *of heat* (fis.) caloria, unidad de calor.
Siemens unity, unidad de resistencia eléctrica, unidad de Siemens.
to unite, unir, juntar, reunir.
—, unidad ‖ union, acuerdo.
dynamical — (fis.) dinamia.
universal, universal.
— *chuck*, mandril ó plato universal de torno.
— *compass* (dib) compas universal
— *coupling* (mec) articulacion universal.
— *cultivator* (a) cultivador universal
— *forceps* (den.) pinza universal.
— *galvanometer*, galvanómetro universal.
— *joint* (mec.) articulacion universal.
— *head* (rel.) platillo universal de torno.
— *lathe*, torno universal
— *square*, escuadra universal.
universe, universo
university, universidad.

to unjoin, desunir, desencajar.
– unknit, destejer.
– unknot, desatar, desanudar.
unknowable, incognoscible.
unknown, desconocido, incógnito.
to unlace, desenlazar (mar.) descoser velas, quitar las bonetas.
– unlade, descargar.
unlading, descarga.
to unlash (mar.) descoser ‖ desamarrar.
– unlatch, quitar el picaporte.
– unlath (carp.) deslatar.
unlawful, ilícito, ilegal.
to unlay (mar.) descolchar, destorcer una jarcia.
to unlead (tip.) sacar las interlíneas.
unleavened *bread*, pan ázimo, sin levadura, cencello.
to unlevel, desnivelar.
unlevelled, desnivelado, desigual.
unlike, desigual, desemejante ‖ inverosímil.
unlikely, inverosímil, improbable.
unlikeness, desemejanza.
to unlimber (art.) quitar el avantren.
unlimited, ilimitado, infinito.
to unlink, desalabonar, desenlabonar ‖ desatar.
unliquidated (c.) ilíquido.
to unload, descargar.
unloader, descargador.
— —, descargador de heno.
unloading (mar) descarga.
to unlock, abrir una cerradura (tip.) abrir las formas.
– – a *wheel*, descalzar una rueda.
unlooked, inesperado.
to unloose, desatar ‖ desarmar, aflojar, soltar.
– unlute (fund.) desbrasear.
– unmagnetize, desmagnetizar.
unmalleability, inmaleabilidad.
unmanageable, ingobernable (mec.) incómodo.
unmanured, sin abonar.
unmarked, sin marca.
unmarketable, invendible.
to unmask, desenmascarar.
– unmast a *ship*, desarbolar un buque.
– unmatch, desemparejar, desaparear.
unmatched, desaparedado ‖ sin igual, sin rival.
unmeasured, sin medida, ilimitado, inmenso.
unmellowed, inmaduro.
unmeltable, infusible.
unmerchantable, invendible.
to unmesh, desmallar.
unmetallic, no metálico.
unmilked, no ordeñado.
unmilled (mol.) no molido.
to unmingle, separar.
unmixed, puro, sin mescla.
to unmold (tec.) desamoldar.
– unmoor (mar.) desamarrar, desaferrar ‖ quedar sobre un ancla.
unmortgaged, libre de gravámen.
unmounted, desmontado.
unmoved, inmoble, firme.
to unmuffle, desembozar.
unmutilated, íntegro, sano, sin mutilacion.
to unmuzzle (car.) desbozalar, quitar el bozal.
to unnail, desclavar.
unnavigable, innavegable.
unnecessary, inútil, innecesario.
to unnerve (met.) enervar.
unnumbered, innumerable, inmenso.
unnocupied, desocupado, libre, vacante.
uno *rail*, riel central.
unornamental (arq.) serio, severo.
unowned, mostrenco.
to unpack, desembalar, desenfardar, desempaquetar.
unpaid, no pagado.
unpaired, desaparedado.
to unpave, desenlosar, desempedrar.
– unpeg, desclavar, desenclavijar.
– unpen, sacar el ganado del redil.
– unpin, quitar los alfileres (carp.) desenclavijar.
unplaced, desacomodado.
to unplait, destrenzar.
unplanted (b.) expontáneo.
unpliable, tieso, inflexible.
unplowghed *land* (a.) erial.
to unplume, desplumar.
unpoised, desequilibrado.
unpolarized (tel) no polarizado.
unpolished, rudo (joy.) sin pulir, mate.
to unprime, descebar un barreno.
unprinted (tej.) liso (tip.) en manuscrito.
unproductive, improductivo, estéril.
unprofitable, improductivo, no provechoso, no lucrativo.
unprolific, estéril.
unprotected, sin defensa.
unprovided, desprovisto.
unpublished, inédito.
unqualified, sin restriccion.
unquenchable, inextinguible.
unquestionable, incontestable, indisputable.
unquiet, inquieto, agitado, turbulento.
unracked (vin.) no trasegado.
to unravel (cost.) desembrollar, desenmarañar, desenredar (mar) desenguarzar.
unreadable, ilegible.
unredeemed, no redimido, no desempeñado.
to unreeve (mar.) despasar la maniobra.
unrefined, impuro, sin refinar.

unregulated irregulado,
to unrein, quitar la brida.
unremitting, constante, incesante.
unrepealed, en vigor, no revocado.
unreserved, sin restriccion.
unresolvable, insoluble.
unrestrained, desenfrenado, ilimitado.
unreturned (c.) no devuelto.
unreveted *work* (fort,) obra sin revestimiento.
unrevoked, no revocado.
to unrib, desvenar.
to unrig (mar.) desguarnir, desencapillar, desaparejar.
to unring, quitar los anillos.
to unrip, descoser.
unripe (hort.) verde.
unrivalled, incomparable, sin par, sin rival.
to unrivet, quitar los remaches.
unroasted, no tostado ‖ no calcinado.
to unroll, desarrollar, desenrollar.
to unroof, destechar.
to unroot, desarraigar.
unruled (pap.) sin rayar.
unruly (eq.) indócil, ingobernable.
to unrumple, quitar los pliegues.
to unrust, desenmohecer, quitar el moho.
to unsaddle (eq.) desensillar ‖ desarzonar.
unsafe, peligroso, inseguro.
unsaleable, invendible.
to unsalt, desalar.
unsavoury, soso, insípido.
to unscale, escamar, descamar.
unscanned, no medido.
to unscotch (carr.) desengalgar (tec.) descalzar
unscoured (tej.) crudo, sin lavar.
unscreened (a.) desabrigado, descubierto ‖ no cernido (arm.) sin defensa.
to unscrew, destornillar, desentornillar.
– unseal, romper el sello, quitar el sello.
– unseam, descoser.
unseasonable, intempestivo, inoportuno.
to unseat (eq.) desarzonar (mueb.) quitar el asiento (mec.) quitar de su asiento.
unseaworthy (mar.) sin condiciones marineras.
unsecure, inseguro.
unseparable, inseparable.
to unserve *the cables* (mar.) desaforrar los cables
unserviceable, inútil
to unset, desmontar.
– – *tool*, herramienta no afilada.
to unsettle, agitar perturbar (mar.) desarreglar, descomponer.
unsettled (c.) por pagar, pendiente (mil.) variable, instable (mec.) perturbado, desarreglado (lic.) turbio.
to unsew, descoser.
unshaded, sin sombra (pint.) no sombreado
unshaken, firme, constante, inmutable ‖ tranquilo, reposado ‖ sin agitar.
to unshape, desfigurar, deformar.
unshaped, unshapely, unshapen, disforme, informe, deforme.
to unsheath (mar.) desaforrar, desenvainar
unsheltered, desabrigado.
to unship, desembarcar, sacar de un buque.
– — *the oars*, desarmar los remos.
– — *the paddles* (b. v.) quitar las ruedas
– — *the screw*, desmontar la hélice
unshipping, desembarco.
unshod, descalzo ‖ desherrado
to unshoe, desherrar (carr.) quitar las llantas
unshorn, sin esquilar.
unsifted, no cribado, no lamizado.
unsightly, feo, desgarbado.
to unsilver, quitar la plata.
unsinking, insumerjible.
unsized, no blanqueado (pap.) desencolado sin cola.
to unskid, desenrayar una rueda.
unskilful, inhábil, torpe.
unslaked, unslackened *lime*, cal sin apagar
to unsling (mar.) deslingar, despasar.
– unsluice, quitar las esclusas
unsmooth, nudoso, desigual.
to unsod, (a.) desterronar.
unsoiled, limpio, puro.
unsold, invendido.
to unsolder, desoldar.
– unsole, quitar las suelas (vet.) despalmar.
unsolid, inconsistente, fluido
unsolvable (arit.) insoluble.
unsolved, insoluto, por resolver.
unsophisticated, puro, sin adulterar.
unsorted, por clasificar, por separar.
unsound, defectuoso, podrido, corrompido ‖ malsano ‖ erróneo, falto.
to unsour, desacidificar.
unspaced, sin interlinear.
unspent (mec.) no gastado.
to unspike *a gun*, desclavar un cañon,
unspiking, desclavamiento.
unsplit, no hendido.
to unspool (tej.) desencanillar.
unsquared (carp.) no escuadrado.
unstable, instable, variable.
unstained, limpio, puro, sin manchas.
unstamped, no sellado no marcado (plat.) no contrastado.
unstamped, no sellado, no marcado (plat.) no contrastado.
to unstarch (tint.) quitar el almidon.

unsteady, instable, inconstante, irregular, vacilante, desarreglado.
to unsteel, desacerar.
unsteeped, no remojado.
to unstitch, desapuntar, descoser
to unstopper (mar.) desabuzar.
to unstrand, descolchar.
unstratified, no estratificado.
to unstring, desensartar, desengazar.
unsuitable, inapropiado, inconveniente, incompatible.
unsupported, sin apoyo, sin sosten,
unsure, incierto, inseguro.
unsymmetrical, asimétrico, no simétrico.
untamable, indomable.
untamed (gan.) cerril.
untarnished, sin empañar.
untarred *line*, — *rope*, — *cordage* (mar.) cabo blanco.
untempered, sin templar.
untenable, insostenible.
untenantable, inhabitable.
untenanted, vacante, desocupado, desalquilado
to unthread, desensartar, deshilachar.
untidy, desaliñado, sucio.
to untie, desligar, desatar, desanudar, soltar (mar.) zafar, desamarrar.
— — *the form* (tip.) aflojar la forma, quitarle las cuñas.
— — *a knot*, deshacer, desatar un nudo (mar.) zafar
— untile, destejar, destechar.
untilled (a.) erial, inculto.
to untilt, desentoldar.
untimely, prematuro, inoportuno, intempestivo.
to untin, desestañar.
untiring, infatigable.
to untomb, exhumar.
untravelled, inexplorado.
untried, no probado, no ensayado.
to untrig, desenrayar.
untrimmed, desguarnecido, no cortado, no desbastado, no pulido.
to untwine, to untwist, destorcer, desenroscar (mar.) descolchar.
— — *a rope* (tec.) desdar
untying, desanudadura.
unvarying, invariable.
to unveil, descubrir, quitar el velo.
untrified, no vitrificado.
to unwall, desmantelar.
unwalled (fort.) abierto, sin muros.
unwarily, incautamente.
unwarned, desprevenido.
to unwarp (carp.) desalabear.
unwarranted (c.) injustificable | sin garantía.
unwary, imprevisor, imprudente
unwatered (a.) árido, sin regar
unweaned, gan. mamon.
to unweave, desteger | deshilachar | destrenzar.
— — *cloth*, desmadrar.
— unweage, desacuñar.
unweeding (tec.) desacuñe, descalce.
unweeded, no desyerbado.
unweighted, por pesar, no pesado.
to unwing (mar.) desfalcacear.
unwholesome, insalubre, malsano.
to unwind, devanar, desarrollar, desenredar
unwooded (top.) sin árboles.
unwoven, no tejido.
to unwrap, desenvolver.
— unwrinkle, desarrugar
unwritten, no escrito, en blanco
unwrought, en bruto, no manufacturado.
unyielding, inflexible, firme.
to unyoke (a.) desuncir, desenyugar.
up, sobre, encima, arriba | en pié, levantado, erecto | alto, elevado.
— *and down*, de arriba abajo, aca y allá.
— *go board* (min.) ventilador.
— *hill*, cuesta arriba.
— *shaft* (min.) pozo de subida.
— *stream*, rio arriba.
— *stroke* (m. v.) golpe de ascenso.
upbrow (min.) via ascendente, encapillado.
upcast (min.) pozo de ventilacion ascendente.
upcoiled, enrollado.
to updraw, traer hácia arriba, levantar.
— upfill, colmar.
upheaval (geol.) levantamiento, solevantamiento.
to upheeve, levantar.
upher, pie derecho ó zanco de andamio.
to uphold, sostener, apoyar.
upholsterer, tapicero, mueblero.
— *s canvass* (tej.) angeo.
upholstery, tapicería.
uphroe, groera.
upland, tierra alta, meseta elevada, altiplanicie.
to uplift, levantar, elevar.
upmost, lo más alto.
upon, sobre, encima.
upper, superior, más alto, más elevado (zap.) pala
— *band* (arm.) baquetera, abrazadera tercera del fusil.
— *berth*, litera de arriba.
— *box*, zapata del sifon de la bomba
— *case* (tip.) caja alta.
— *chalk*, yeso blanco.
— *conge* (arq.) apofijo.

upper *counter* (mar.) contrabovedilla.
— *deck* (mar.) puente, combes.
— *frog*, feminela de gozne.
— *height of breadth* (mar.) línea del fuerte alto.
— *leathers* (zap.) palas.
— *shed* (tej.) paso de arriba.
— *slope* (arq.) cordon.
— *starling* (arq.) ante-espolon.
— *story*, piso superior.
— *stratum* (geol.) capa superior.
— *surface* (f. c.) superficie de rozamiento.
— *valve*, válvula de descarga.
— *work* (mar.) obra muerta, acastillaje.
— *world*, atmósfera.
uppermost, lo más alto.
to upprop, apuntalar por debajo.
upright, perpendicular, erecto, recto, vertical (mar.) en candela, adrizado, derecho (arq.) elevacion (carp.) montante, pié derecho, poste de tabique.
— *cone*, cono vertical.
— *loom* (tej.) lizo alto.
— *mine* (art.) mina elevada.
— *oven*, horno vertical.
— *piano*, piano vertical.
— *projection* (dib.) elevacion, alzada, proyeccion vertical.
— *of a ram*, montante de un ariete.
— *s of a wagon* (art.) teleras de union de los brancales.
front — *s* (carr.) cabezal.
vertical — (ing.) montante vertical.
uproar, ruido, alboroto, batahola (mar.) rugido, bramido.
uproarious, tumultuoso.
to uproot, desarraigar.
– upset, volcar (mar.) zozobrar, voltearse.
— *price*, primera oferta.
upsetting (met.) contraccion (mar.) vuelco.
— *press* (carr.) prensa de acortar llantas.
upside *down*, lo de arriba abajo ‖ revuelto, desordenado.
uptake (m. v.) flus de reunion.
upstanders, patas de una cabria.
upward, hácia arriba, ascendente.
— *current* (tel.) corriente ascendente.
uran *glimmer*, urano micáceo, chalcolita.
— *mica*, urano oxidulado.
— *ochre*, ocre de urano.
uranic *acid*, ácido uránico.
urarine (q.) urarina.
uranite, uranita, chalcolita.
uranium (q.) uranio.
uranography (art.) uranografía.
uranology, uranología.
uranometry, uranometría.
uranoscope (art.) uranoscopio.
Uranus (ast.) Urano.
urao (min.) subcarbonato de sosa hidratado.
urate (q.) urato.
urban, urbano.
urchin (tej.) erizo.
urea (q.) úrea.
ureo *carbonic acid*, ácido úreo-carbónico ó alofánico.
urethra *syringe*, jeringa uretral.
urethrameter, uretrámetro.
urethratome, uretratomo.
to urge (mec.) forzar, empujar, impeler, arrastrar ‖ apresurar, acelerar, activar (c.) urgir, escitar, exhortar, insistir.
— — *the fires*, atizar los fuegos.
urgent, urgente.
uric *acid* (q.) ácido úrico.
urinal, orinal ‖ columna mingitoria, meadero.
urinarium (a.) orinadero.
urinary (arq.) columna mingitoria.
urine *battery*, batería de orines.
urinometer (cir.) urinómetro.
urn, urna.
cinerary — (b. a.) urna cineraria.
Ursa *Major* (ast.) Osa Mayor.
— *Minor* (ast.) Osa Menor.
usance (c.) usanza, uso.
at — (c.) al uso.
double, treble — (c.) doble, triple uso.
use, uso, empleo, gasto, desgaste, deterioro, consumo.
to —, usar (mec.) gastar, consumir, desgastar, deteriorar.
— *s and customs of the sea*, usos y costumbres del mar.
useful, útil.
— *effect*, — *work* (mec.) efecto útil, trabajo útil, cantidad de trabajo.
useless, inútil, inservible.
ush (arq.) puerta, salida.
usher (teat.) apoentador.
usine, fábrica de vidrios.
usquebaugh, aguardiente con especias.
ustion (q.) ustion, combustion.
ustulation (q.) ustulacion.
usual, usual, comun, habitual.
usufruct, usufructo.
usufructuary, usufructuario.
usurer, usurero, logrero.
usurious, usurario.
usury (c.) usura.
utensil, utensilio ‖ instrumento, herramienta.
kitchen — *s*, utensilios de cocina.
uterine *dilator* (cir.) dilatador del útero.
— *douche*, ducha uterina.

uterine *elevator*, elevador del útero.
— *redressor*, enderezador del útero.
— *scarificator*, escarificador del útero.
— *speculum*, espéculo uterino.
— *supporter*, pesario.
— *syringe*, jeringa uterina.
uterotomus (cir.) uterótomo.
utersceps (cir.) uteroceps.
utility, beneficio, utilidad, lucro.
to utilize, utilizar, emplear.
utrost, extremo, último.
uvula, válvula de cuello.
— *forceps* (cir.) pinzas uvulares.
uvulatome (cir.) uvulatomo.

V.

V *rail*, riel en V.
— *thread*, filete angular de tornillo.
vacancy, vacancia | vacacion | vacío, espacio vacío, interrupcion.
vacant, vacante, vacío, desocupado, libre.
to vacate, vacar, vaciar | rescindir, anular.
vacation (c.) vacacion, vacante, asueto.
vaccinator (cir.) vacunador.
vaccine (gan.) vacuno.
— *lancet* (cir.) lanceta de vacunar, vacunador.
vachery, vaquería.
vacuity, vacied.d, vacuidad | vacío.
vacuous, vacío
vacuum (fís.) vacío.
— *apparatus*, aparato al vacío.
— *brake*, freno al vacío.
— *filter*, filtro al vacío.
— *gauge* (m. v.) manómetro del condensador.
— *indicator*, indicador del vacío.
— *pan* (f. az.) tacho al vacío.
— *pipe*, tubo atmosférico.
— *pump*, bomba atmosférica de vacío.
— *system* (elec.) alumbrado eléctrico en el vacío
— *valve*, válvula atmosférica de seguridad.
partial —, vacío parcial.
perfect —, vacío perfecto.
vade-mecum, vademecum, manual.
vaginal *speculum*, espéculo vaginal.
— *syringe*, irrigador vaginal.
vague (b. a.) vago, indefinido, indeciso.
vail velo | propina, gratificacion.
vaimure (fort.) antemuro.
vain, vano, inútil, infructuoso.
vair (bl.) vero, piel de armiño.
vairy (bl.) verado.
valance (arq.) doselera, gotera, cenefa (mueb.) franja alta de cama, orladura, ruedo de cama, cantonera (fort.) pendiente, descenso.
to —, guarnecer con franjas.
vale, valle, cañada (mar.) dala | reguera.
Valencia *pendentive*, pechina de Valencia.
Valenciennes *composition* (art.) piedra de fuego.
— *lace*, puntas de Valenciennes.
valendar *clay* (cer.) arcilla plástica de Nassau.
valentine (c.) aleluya.
Valentin's *knife*, cuchillo para preparaciones microscópicas.
valerian (b.) valeriana.
valerianate (q.) valerianato.
valerianic, valeric *acid*, ácido valeriánico.
valerole, esencia de valeriana.
valet (mar.) bichero | palo horrado y puntiagudo.
Valeta *patin* (cir.) fórceps para ligaduras.
valid, válido, valedero.
validity, validez.
valinch (lic.) espita.
valise, maleta, saco de viaje (mil.) maletin de grupa.
— *saddle* (art.) sillopin para maletas
vallation (fort.) circunvalacion.
valley (top.) arroyada, valle (arq.) gotera, tenaza
— *between two roofs* (alb.) tenaza.
— *channel* (alb.) canal maestra
— *rafter* (carp.) cabrio de tenaza
valonia, avellaneda de Levante, casca de, Oriente.
valuable, valioso, precioso.
— *s*, objetos de valor.
valuation, valuacion, tasacion, estimacion.

valuator, valuer, valorador, tasador.
value, valor, precio, estimacion.
to —, valuar, tasar, avaluar, justipreciar, apreciar.
— *on account* (c.) valor en cuenta.
— *received*, valor recibido.
intrinsic, *intrinsec* —, valor intrínseco.
valueless, sin valor.
valuer, tasador.
valve (mec.) válvula (fund.) alma de fuelle (ing.) puerta de esclusa.
— *bearer*, portaválvula.
— *box*, caja de válvulas.
— *bucket*, cubo con válvulas ‖ chupon de bomba.
— *bridle*, — *buckle*, guía del tirador.
— *casing*, empaquetadura de la válvula.
— *chamber* (mec.) caja de las válvulas.
— *chest* (m. v.) caja de válvulas, caja de distribucion.
— *cock*, grifo con válvula.
— *coupling*, empate de válvulas.
— *cross head* (m. v.) cruceta de cabeza de la válvula.
— *door*, puerta de esclusa ‖ puerta de hojas.
— *face*, cara de la válvula.
— *file*, lima para válvulas.
— *gear*, aparato de cambio de marcha
— *gearing*, articulacion de válvula.
— *hinge*, gozne de válvula.
— *guard*, tope de válvula.
— *jacket*, envuelta, camisa ó cubierta de válvula
— *less*, sin válvulas.
— *lever* (m. v.) palanca de válvula.
— *lifter* (m. v.) elevador de la válvula ‖ palanca de la corredera.
— *motor* (m. v.) tirador del regulador.
— *piston*, émbolo de válvula.
— *rod*, eje de la corredera.
— *seat*, asiento de válvula.
— *spindle*, huso ó husillo de válvula.
— *stem*, varilla de válvula.
— *trumpet* (mus.) trompeta de piston.
— *and wind box* (org.) caja de viento.
— *yoke* (mec.) muletilla de válvula.
— *work*, armadura de las válvulas.
air, *atmospheric*, *internal safety*, *reverse*, *vacuum* — (m. v.) válvula atmosférica, válvula de vacío.
alarm check —, válvula obturadora de alarma.
annular — (m. v.) válvula anular.
annular delivery — (m. v.) válvula anular de descarga.
automatic, *self acting* —, válvula automática.
back pressure — (m. v.) válvula de contra presion.
balance —, válvula de contrapeso (loc.) válvula automática de compensacion.
balance feed valve, válvula de alimentacion de contrapeso.
balance slide —, válvula de corredera de contrapeso.
ball spherical —, válvula esférica ‖ válvula de contrapeso.
bell shaped —, válvula de cocina.
bellows —, válvula, alma, chapaleta de fuelle.
bellows clack —, válvula de aspiracion de fuelle.
bib —, válvula de espita.
blow —, válvula de charnela.
blow through — (m. v.) válvula de purga de aire.
blowing off — (m. v.) válvula de desahogo de vapor
bottom —, válvula inferior ó de fondo.
brine — (m. v.) válvula de la salmuera.
bucket — (m. v.) válvula de inyeccion.
butterfly — (m. v.) válvula de mariposa, de dos alas ó chapaletas.
button —, válvula de huso.
cam ball — (font.) válvula con flotador de leva.
check —, válvula de reten, de retencion, de resguardo.
chimney — (f. c.) capuchon.
clack —, válvula de chapaleta ‖ de aran[illegible] ‖ válvula de cuero.
clapper —, válvula de chapaleta.
clearance — (m. v.) llave de purga.
communication —, *stop* — (m. v.) válvula de comunicacion ó de interceptar.
conductors — (f. c.) válvula al alcance del conductor del freno de Westinghouse.
cone, *conical* — (m. v.) válvula cónica.
core —, válvula de tarugo.
cornish —, válvula de equilibrio, de doble golpe.
cornish double beat —, válvula de doble [illegible] de Cornwall.
coupling — (f. c.) válvula de empate.
crown —, válvula de cúpula.
cup —, válvula de copa ó hemisférica.
cut off —, válvula del cortavapor.
cut off slide —, corredera del cortavapor
cylinder escape — (m. v.) válvula de desag[illegible] del cilindro
cylindrical — (mec.) válvula cilíndrica
D. —, válvula en D.
D. slide —, válvula de corredera en D.
delivery — (m. v.) válvula de descarga ó de desagüe.
discharge — válvula de descarga.
disk — (mec.) válvula de disco.
distribution — (m. v.) válvula de distribucion
double seat —, válvula equilibrada, de doble golpe.

...ble seat valve, válvula de doble asiento.
...duction —, válvula de descarga, de salida, de emision, de educcion.
...uilibrated slide — (mar.) corredera equilibrada.
...ilibrium —, válvula de equilibrio, de doble golpe.
...ape —, válvula de escape.
...haust — (m. v.) válvula de educcion.
...haustion, exhausting, suction —, válvula de aspiracion.
...pansion —, válvula de expansion.
external —, válvula exterior.
...aucet —, válvula de espita.
...eed —, válvula de alimentacion.
...ixed —, válvula fija,
...ip —, chapaleta | válvula de guia.
...lat —, chapaleta.
...loat —, válvula flotante.
...olding — (tej.) chapaleta plegadiza.
...oot — (m. v.) válvula de pié ó del condensador | válvula de aspiracion de la bomba.
forcing — (m. v) válvula de descarga, de salida, de emision, de expulsion.
...ge, spherical —, válvula esférica.
...ernor — (m. v.) válvula del regulador.
...airon — (m. v.) válvula de parrilla ó linterna.
...ging —, chapeleta de bomba, chapaleta
...ead —, válvula de descarga de cabeza.
Hornblower — (m. v.) válvula de Hornblower ó de guarnicion.
...draulic —, válvula hidráulica.
...tion —, válvula de induccion.
...ection —, válvula de inyeccion.
...et —, válvula de aspiracion | válvula de admision
internal —, válvula interior.
key — (mus.) válvula de llaves.
Kingdon valves (m. v.) válvulas de eje enroscado, válvulas de Kingston ó de mar.
leaf — (mar.) chapaleta.
...kage — (m. v.) válvula de derrames.
...ever —, válvula de palanca.
lever safety —, válvula de seguridad con palanca.
lifting —, válvula de aspiracion.
lock up — (m. v.) válvula de seguridad cubierta.
long —, válvula larga de corredera.
long D — (m. de v.) corredera D larga.
long slide —, válvula hueca.
longitudinal —, válvula longitudinal.
low water —, válvula de falta de agua.
lower escape —, válvula superior de escape.
main check —, válvula interceptora principal.
metal — (met.) respiradero de horno.
meter —, válvula de contador.
mitre —, obturador cónico.
moderator valve (m. v.) válvula del regulador.
mud —, compuerta para el cieno.
oscillating —, válvula oscilante ó de pivote.
overflow — válvula de derrame.
paddle —, chapaleta de esclusa.
pet — (m. v.) valvulita atmosférica de la bomba de aire.
pipe —, válvula del émbolo | válvula cilíndrica.
piston —, válvula del émbolo.
piston head —, válvula de cabeza de émbolo.
plug —, válvula de tapon.
pneumatic —, válvula neumática.
pot lid —, válvula de sombrerete (m. v.) válvula de la bomba de aire (fis.) válvula de máquina neumática.
preserve, priming, water — (m. v.) válvula de escape ó de chorro del cilindro.
pressure regulating — (m. v.) válvula del regulador de la presion.
pump —, válvula de charnela de la bomba.
puppet, spindle — (m. v.) válvula de huso.
purge —, válvula de purgar.
quicksilver —, válvula de mercurio.
reducing, regulator, regulating —, válvula de regulacion.
reduction —, válvula de reduccion.
relief — (m. v.) válvula de desahogo de escape (fis.) válvula de impedir la condensacion.
return —, válvula de derrame.
reverse — (m. v.) válvula atmosférica invertida
ring —, válvula anular.
rotary —, válvula giratoria.
safety—, válvula de seguridad.
screw —, válvula de tornillo.
seat —, válvula de asiento.
segmental —, válvula de segmento.
shell — (m. v.) válvula de caracol.
shoe —, válvula de inodoro.
short D —, válvula de corredera corta.
shot —, válvula esférica.
shut off —, válvula de interceptar el vapor.
slide —, válvula de distribucion ó de corredera.
sliding — (m. v.) tirador, corredera.
sliding stop — (m. v.) diafragma.
sliding sluice —, compuerta corrediza.
sluice — (mar.) compuertas de válvula, registro (hid.) válvula de una compuerta.
snifflе, snifting, tail — (m. v.) válvula roncadora ó de absorcion.
spindle —, válvula de huso.
spring —, válvula de resorte.
spring balance — (m. v.) válvula de resorte y palanca.
starting —, válvula de la corredera.
steam — (m. v.) válvula de vapor.
stop —, válvula de cierre ó de movimiento.
storm — (mar.) grifo de tempestad.

straight valve (m. v.) válvula recta.
submarine —, válvula submarina.
sucking, suction —, válvula de aspiracion.
syringe —, válvula de jeringa.
tell tale —, válvula de alarma.
tender — (m. v.) válvula de toma de agua.
thermo dynamic —, válvula termo-dinámica.
three port slide — (m. v.) válvula de corredera de tres orificios ó de parrilla.
three way —, válvula de tres pasos.
throat, throttle — (m. v.) válvula de cuello ó de paso (loc.) regulador.
tide, tidal —, válvula de marea.
top —, válvula alta.
trap —, válvula del obturador ‖ válvula de chapaleta.
tripping — (m. v.) válvula de contacto.
trunnion —, válvula del eje del cilindro oscilante.
tube —, válvula de tubo.
twin —, válvula doble.
upper —, válvula de cabeza.
upper blow through —, válvula de vapor para purgar el condensador.
upper escape —, válvula superior de escape.
vacuum —, válvula atmosférica.
ventilator —, válvula de ventilador.
waste water —, válvula de desagüe.
water—, válvula de seguridad del cilindro.
water check —, válvula de retencion de agua.
water closet —, válvula de inodoro.
wind — (arq.) ventilador de chimenea.
valved, con válvulas.
valvet, valvule, valvulet, valvulilla.
vambrace (arm.) brazal.
vamp (zap.) empeine, pala de zapato, capellada.
to — (zap.) remendar, plantillar ‖ remontar.
— — *with a linen sole*, soletar.
— *of a stocking* (tej.) plantilla de media.
vamper, soletero, remendon.
vamplate (arm.) guantelete.
vamplet (arm.) guarda de lanza
van, furgon, carromato (mil.) vanguardia (a.) harnero ‖ aventador (min.) limpieza del mineral.
to — (a.) bieldar.
— *foss* (fort.) antefoso.
vanguard, vanguardia.
— *mure*, antemuro.
baggage, luggage —, carreton de equipaje.
brake — (f. c.) coche-freno.
corn —, harnero mecánico, abaleador.
fish —, carro de pescado.
vanadate, vanadiate, vanadato.
vanadic *acid*, ácido vanádico.
vanadium (q.) vanadio.
vancourier (mil.) explorador.
Vandyke *brown* (pint.) tierra de Cassel.
Vandyked *border*, orla á la Vandyke.
vane (mec.) amenoscopo, grímpola, cataviento, veleta ‖ pínula, barba de pluma, aspa de molino (m. v.) registro.
— *door*, registro de chimenea.
— *of a quadrant* (mar.) pínula del cuadrante.
— *shank*,— *stock*, armazon de veleta (mar.) espigon de cataviento y de tope.
— *spindle*, huso de veleta ó grímpola.
— *truck*, bellota de grímpola.
curved — (mec.) ventilador de combes.
dog — (mar.) cataviento de pluma.
feather —, cataviento de pluma.
sight —, pínula, alidade.
slide —, pínula de teodolito.
slide — *of a staff levelling*, placa movible de la mesa topográfica parlante.
sliding — (ag.) mira topográfica ‖ mira con corredera.
vangs (mar.) burro, osta.
— *pendant*, corona de osta.
preventer — (mar.) contrapalanquin de retenida.
vanilla (b.) vainilla.
to vanish, disiparse, desvanecerse, desaparecer.
vanishing, evanescente.
— *fraction* (alg.) fraccion indeterminada.
— *line* (grab.) línea fugaz.
— *point* (pers.) fuga, punto de fuga.
vantbrace, vanbrasse (arm.) brazal.
vanner (min.) lavador de oro ‖ separador de mineral.
vanning, docimacia del estaño.
vapid, insípido, soso (lic.) picado, acedo.
vapor, vapor, vaho.
— *bath*, baño de vapor.
— *burner*, — *lamp* (lamp.) quemador para hidrocarburos.
— *channel*, tubo de descarga de un horno de carbon.
— *engine*, máquina de vapor ‖ máquina de hidrocarburos.
— *inhaler*, inhalador de vapores.
aqueous —, vapor acuoso.
mercurial —, vapor mercurial.
moist —, vapor húmedo.
vaporarium, baño de vapor.
vaporation, evaporacion.
vaporimeter, vaporímetro.
vaporisable, evaporizable.
vaporization, evaporacion, vaporizacion.
to vaporize, evaporar, vaporizar,
vaporous, vaporoso.
varec, varechs, varecha.

variable, variable, vario.
— *force*, fuerza variable.
— *motion*, movimiento variable.
— *spread pulley*, polea de movimiento diferencial.
— *spread wheel*, rueda de engranaje diferencial.
variableness, variabilidad.
variation, variacion, cambio, variedad, diversidad.
— *compass*, aguja de declinacion.
— *of the compass*, variacion de la aguja.
varicose *bandage*, vendaje para varices.
— *stocking*, media para varices.
to **variegate** (pint.) abigarrar, pintorrear, pintarrajar ‖ jaspear, vetear.
variegated, variado, abigarrado, matizado.
variety, variedad, diversidad,
variolar (min.) variolar.
variolite (min.) variolito.
variorum (tip.) variorum.
various, vario, diverso.
varnish, barnis.
to —, barnizar (vid.) vidriar.
— *color*, — *paint*, pintura al barniz.
— *of pitch*, empega ‖ empegadura.
alcoholic, spirit —, barnis alcohólico.
amber —, barnis á la esencia.
black —, alquitran mineral.
body — (carr.) barniz secante.
cabinet — (eb.) barniz de muñeca.
carriage —, barnis para carruajes.
copal —, barniz copal.
copying — (lit.) barnis de calcar.
etching —, barnis de grabadores.
earthenware — (alf.) mogate.
fixed oil —, barniz graso.
flanders —, barniz de almáciga.
gold — (pint.) barnis color de oro.
gold — *for silver*, corladura.
iron —, barnis para hierro.
Japan —, charol japones.
lac —, barnis de laca.
mastic —, barnis á la esencia.
mordant —, mordiente encáustico.
oil —, aceite secante, barnis craso.
priming —, barnis de aparejo.
siccative —, barnis secante.
spirit —, barnis de alcohol.
volatil oil —, barnis esencial.
varnisher, barnizador, charolista.
varnishing, barnizado, charolado.
to **vary**, variar, cambiar.
vase, vaso, vasija, recipiente (cer.) vaso.
up or bell formed — (bl.) vero.
etruscan —, vaso etrusco.
flower —, vaso para flores, jarron.
fountain —, pilon, tazon de fuente.
parian **vase** (cer.) vaso de Páros.
sacred —*s* (o. ec.) vasos consagrados.
vaseline (perf.) vaselina.
vast, vasto.
vastness, magnitud, extension, inmensidad.
vaste (min.) torta.
vat (mar.) cántara (ton.) tina, cuba, tanque de madera, noque, pozuelo.
— *cleaner*, espumadera.
— *press* (pap.) prensa de cubetas.
— *room* (pap.) salon de cubetas.
beating — (tint.) cuba de batir los colores.
beer —, cuba de cervecería,
blue — (tint.) cuba para teñir de azul ‖ cuba de caparrosa.
blue stone —, cuba de añil.
bubbling — (pes.) cuba para la carnada.
cheese —, quesera, artesa en que se hacer el queso, expremijo.
cold — (tint.) cuba fria.
cooling — (cerv.) refriadera.
dipping — (vel.) abismo.
dripping —, cubeta de recoger líquidos que gotean.
dyeing — (tint.) barca.
fermenting —, cuba de fermentacion.
fish — (pes.) herrada.
glue — (pap.) cuba de encolar.
grape —, cuba de lagar.
grinding —, triturador para porcelana.
junk — (ten.) cubo de solucion agotada de tanino.
lime — (ten.) encalador, pelambrera.
lye —, artesa para la lejía.
mould — (alf.) cuba de desleir las pastas.
rotting — (pap.) cuba de fermentacion.
second — (tint.) batería.
setting — (tint.) cuba de asientos.
steam — (vet.) cuba para baño de vapor.
steeping —, alberca, cuba de remojar (ten.) noque (cerv.) cuba de fermentar.
stuff — (pap.) cuba de fermentacion.
subsidence — (tint.) cuba de asentar.
tan — (ten.) noque.
treading —, cuba de lagar.
warm — (tint.) cuba caliente.
Vaucanson's *chain*, cadena de Vaucanson.
vault (arq.) bóveda (fund.) copa del horno (top.) caverna (eq.) salto.
to — (arq.) abovedar, montear.
— *cover*, tapa de bóveda ‖ cubierta de boca de sótano.
— *light*, claraboya de bóveda.
— *cut into four vertical planes* (arq.) bóveda vaida.
— *of an oven*, copa de horno.

vault *forming the fourth part of a sphere* (arq.) cascaron.
acoustic —, bóveda acústica.
annular barrel — (arq.) bóveda cilíndrica anular.
arris, cross — (arq.) bóveda de crucero, de arista.
back of a — (arq.) extrados, trasdos de una bóveda.
barrel — (arq.) bóveda cilíndrica, bóveda en cañon.
barrel — with projected piers and archs (arq.) bóveda de arcos dobles y botantes.
cellar —, bóveda de sótano.
cellular —, bóveda de casetones, de compartimientos.
centred —, bóveda cintrada.
conch —, bóveda de concha.
conical, tromp — (arq.) bóveda cónica, abocinada.
counter —, bóveda inversa.
crown — (arq.) bóveda de copete.
coved —, bóveda en rincon de claustro.
cylinder —, *cylindrical* — (arq.) bóveda cilíndrica, bóveda en cañon, esquifa.
diminished —, bóveda rebajada.
discharging, relieving —, bóveda de descarga.
domical —, bóveda esférica, media naranja, cúpula, domo.
drift, shoot, push, thrust of a —, empuje de una bóveda.
elliptical —, bóveda elíptica.
extradossed —, bóveda extradosada.
fan —, bóveda de abanico.
fan tracery — (arq.) bóveda historiada de abanico.
fire — (alf.) horno.
flat arched —, bóveda de asa de cesto.
full centre, perfect, semicircular —, bóveda de cintro pleno, bóveda semicircular.
gothic —, bóveda ojival.
groined —, bóveda de aspa, de arista.
height of a — (arq.) montea.
helical —, bóveda de caracol.
horizontal conical — (arq.) bóveda atronerada.
inverted —, contrabóveda invertida
lunette —, bóveda geminada.
niche —, bóveda de cascaron
oblique barrel — (arq.) cañon aviajado.
oven shaped —, bóveda de cascaron.
panel —, bóveda de tablones.
pointed domical — (arq.) cúpula bulbosa.
pointed ribbed —, bóveda de asta.
préduberant —, bóveda abofada.
raising, rampant —, bóveda rampante.
raking — (arq.) bajada.
ribbed —, bóveda con nervaturas.
skew **vault**, bóveda de segmento.
small — (arq.) bovedilla.
snail formed —, bóveda de caracol.
spherical —, bóveda esférica, media naranja, cúpula, domo.
surbassed —, bóveda rebajada de medio punto.
surbassed spherical —, bóveda ovalada.
surmounted —, bóveda peraltada.
three cornered —, bóveda triangular.
trompe — (arq.) bóveda cónica, trompa.
wine —, bodega.
vaultage, subterráneo abovedado.
vaulted, vaulty (arq.) abovedado, cubierto por bóvedas.
— *head* (arq.) dintel abovedado.
— *roof*, techo abovedado.
vaulting, construccion de bóvedas.
— *cell*, ogiva.
— *rope* (teat.) cuerda de volatin.
— *shaft*, pié derecho de bóveda.
cross —, bóveda de crus. por arista.
cross arched —, bóveda de cruz.
groined — (arq.) bóveda en forma de A.
main —, bóveda maestra.
niche —, bóveda en hemiciclo.
rib —, bóveda de compartimiento.
straight —, bóveda en platabanda.
vauquelinite (m.) cromato de plomo y cobre.
vaunt *mure*, antemuro.
veal (carn.) ternera.
vectis (cir.) palanca para obstetricia.
radius **vector**, radio véctor.
vedette, centinela ó escucha de caballería.
to veer (mar.) llamarse, cambiar, rolar, saltar ‖ rondar el viento ‖ escuadrar ‖ arriar, soltar largar, virar, arribar.
— — *away* (mar.) arriar por redondo.
— — *away the cable*, soltar cable.
— — *aft* (mar.) abrir el viento.
— — *round* (mar.) virar por redondo.
— *no more!*, no arribar!
see all clear to —*!* (mar.) apareja á virar por redondo!
veering, virada, cambio.
— *about* (mar.) virada.
sudden —, salto de viento.
Vega (ast.) Vega, estrella de la Lira.
vegetability, vegetabilidad.
vegetable, vegetal.
— *brimstone*, licopodio.
— *chopper*, — *cutter*, picador de vegetales.
— *color*, color vegetal.
— *coal*, carbon vegetal.
— *earth*, — *soil*, tierra vegetal.
— *flannel*, tejido de lana de pino.
— *fuel*, combustible vegetal.
— *garden*, huerta.

vegetable *ivory*, marfil vegetal.
— *kingdom*, reino vegetal.
— *marrow*, grasa vegetal.
— *mould* (a.) mantillo, humus.
— *parchment*, papel apergaminado.
— *slicer*, rebanador de vegetales.
— *soup*, sopa de vegetales, sopa á la Julienne.
— *wax*, cera vegetal.
— *culinary* —*s*, verduras.
vegetal, vegetal.
vegetaline, vegetalina.
to **vegetate**, vegetar.
vegetation, vegetacion.
vehicle, vehículo, medio (q.) vehículo, carruaje (farm.) vehículo, excipiente líquido.
veil, velo, cortina.
to —, velar, cubrir, ocultar | revestir, tapar.
lace —, velo de encaje.
lamp —, pantalla de papel picado.
nun — (mod.) velo de religiosa.
vein (min.) vena, veta, filon, manta, capa | hendidura, grieta (arm.) grieta.
to — (pint.) vetear.
— *matter*, ganga, panino.
— *of metal*, venero, filon.
— *of purest gold* (min.) bolsa.
— *stone*, ganga.
— *shaft*, ganga estéril.
— *of water*, chorro de agua.
bearing of a — (min.) direccion de un criadero.
branch, thread — (min.) hilo de mineral.
by — (min.) filon accesorio.
cross, crossing —, filon de cruce.
deep, pitching —, filon ó veta profunda.
dip of a — (min.) echado de una veta, buzamiento.
exhausted —, filon agotado.
flat —, veta acostada.
forked —, veta aborquillada.
horizontal —, veta ó filon horizontal.
level, free —, veta á cielo raso.
ore —, vena, filon metálico.
rake — (min) filon recto, perpendicular.
small — (min.) hilo.
standing, vertical —, filon vertical.
swelled — (min.) bolson.
veined, veiny, veteado.
veining, veteadura.
veiny, venoso, avetado, veteado.
veils, panza de ternera salada.
velinche (lic.) catador.
vellum, vitela.
— *binding*, pasta de pergamino.
— *lace*, guipure.
— *paper*, — *post*, papel avitelado.
velocimeter, velocímetro.
velocipede, velocípedo.
velocipedist, velocipedista.
velocity, velocidad, celeridad, rapidez.
accelerated —, velocidad acelerada.
angular —, velocidad angular.
final, terminal —, velocidad final ó de caida de un proyectil.
initial, primitive — (art.) velocidad inicial del proyectil.
mean —, velocidad media.
muzzle —, velocidad del proyectil al salir de la boca.
retarded —, velocidad retardada.
uniform —, velocidad uniforme.
variable —, velocidad variable.
virtual —, velocidad virtual.
velare (t. s.) terciopelo.
velours, terciopelo.
velveret (t. s) pana.
velvet, terciopelo, velludo.
— *black*, negro aterciopelado.
— *brush*, escobilla de terciopelo.
— *carpet*, alfombra de terciopelo.
— *cork*, corcho de primera clase.
— *cutter*, — *knife* (t. s.) rabo, igualador de terciopelo.
— *down*, felpa.
— *frame* (tej.) estizola.
— *lace*, felpilla | cinta de terciopelo.
— *like*, terciopelado, aterciopelado.
— *weaver*, terciopelero.
— *paper*, papel aterciopelado ó afelpado.
— *pin* (tej.) varilla del enjullo.
— *protector* (t. s) guarda del enjullo.
— *ribbon*, cinta de terciopelo.
cotton —, terciopelo de algodon.
cut — (cost.) riso (tej.) terciopelo cortado.
double backed —, terciopelo con reves de pana.
figured —, terciopelo estampado.
flowered —, terciopelo con ramazones.
imitation work —, tripe, pana, moqueta.
plain —, terciopelo liso.
plain, back —, terciopelo unido.
ribbed —, terciopelo acanillado.
short nap —, terciopelo arrasado.
shot —, terciopelo pulimentado.
three cord, three pile —, terciopelo de tres hilos.
terry —, terciopelo rizado.
twilled —, terciopelo diagonal.
utrech, woolen, worsted —, terciopelo de lana.
velveted, velvety, aterciopelado.
velveteen, pana.
venary venatic (caz.) venatorio.
venation, caza, montería.
vend, venta (min.) rendimiento.
to —, vender.
vendee, comprador.

vender, vendor, vendedor,
vendue, venta en subasta.
veneer (carp.) taracea, ataracea | chapeadura, chapa, chapeado, enchapado | hoja para chapear.
to — (carp.) chapear, enchapar, plaquear.
— *clamp* (carp.) cárcel.
— *cutting saw*, sierra para chapas.
— *mill*, sierra mecánica para chapas.
— *planing machine*, cepillo mecánico para chapas.
— *press* (carq.) prensa de chapear.
veneering (carp.) chapeado, enchapado.
— *blade*, — *saw*, — *web*, sierra de enchapados ó de chapear, sierra de embutir.
— *cramp* (carp.) cárcel, prensa de enchapar ó de chapear.
— *hammer*, maceta de enchapar.
— *stick*, garrotillo para enchapar.
venetian *ball*, pisa papel esférico de vidrio afiligranado.
— *blind*, celosía | persiana.
— *carpet*, alfombra veneciana.
— *chalk*, talco gráfico.
— *clay*, talco de Venecia.
— *glass*, vidrio de Venecia.
— *point*, encaje de Venecia.
— *red*, rojo de Venecia.
— *stuff*, damasquillo.
— *wash*, suelo á la veneciana.
— *window*, ventana trigeminada.
veney (esg.) bote.
Venice *scarlet*, escarlata de Venecia.
— *white*, blanco de Venecia, albayalde y sulfato de barita.
venison (carn.) venado.
venom, veneno.
venous, venoso, veteado.
vent, salida, paso, abertura, pasage (arq.) resolladero, respiradero, ventosa (fund.) bravera, brabera (arm.) oído, fogon de un arma
to —, dar salida, dar paso (art.) poner el grano á una pieza.
— *apron*, — *cover* (art.) guardafuego, capitel, cubichete.
— *astragal* (art.) astrágalo del campo de luz.
— *bit*, aguja para limpiar el fogon.
— *bush* (art.) grano del fogon,
— *of a chimney* (fund.) campana de chimenea.
— *cork*, — *faucet* (mec.) llave de escape de aire | espita para botellas.
— *countersink*, barrena para abrir el fogon en el grano
— *field* (art.) campo del fogon.
— *hole* (ton.) venteo (font.) atabe (arq.) ventosa, tubo de desinfeccion (arm.) oído, fogon, lumbrera (fund.) aspirador de trompa.
vent *of an oven*, bufarda
— *passage*, — *pipe* (art.) canal de cebo.
— *peg*, espita.
— *plug* (art.) clavellina para el fogon.
— *picker*, — *pricker* (art.) agujon ó barreta para limpiar el oido de un cañon | punzon para romper el cartucho.
— *punch* (art.) punzon para abrir fogones.
— *shell*, cazoleta del mortero.
— *spike*, clavo de cañon.
— *spring spike*, clavo de resorte para cañon.
— *stopple* (mar.) clavellina.
casting with the —, colada á sifon.
copper — (art.) grano de cobre en que se abre el fogon de las piezas de artillería.
cross — (arq.) claraboya en forma de cruz.
lamp — (f. c.) orificio para la salida del humo de la lámpara.
ventage, respiradero.
ventiduct (arq.) conducto de aire, ventana, respiradero.
to ventilate, ventilar, aerear (a.) aechar.
ventilating *brick*, ladrillo celular hueco.
— *furnace* (min.) hornillo de ventilacion.
— *heater*, estufa de ventilacion.
— *partition* (min.) tabique de ventilacion.
— *stack* (min.) chimenea de ventilacion.
— *water wheel*, turbina de ventilacion.
ventilation, ventilacion, aereacion.
ventilator, ventilador, aventador, buza | abanico, soplador (mar.) manguera de ventilacion.
— *deflector*, abajador del ventilador.
— *hood* (f. c.) capillo del ventilador.
— *pipe*, — *tube*, manguera ó tubo de aereacion
— *opener* (f. c.) varilla para abrir el ventilador
— *register*, registrador del ventilador.
— *stop*, reten del ventilador.
— *valve*, chapaleta del ventilador.
automatic — (f. c.) ventilador automático.
car — (f. c.) ventilador de carro.
centrifugal —, ventilador de fuerza centrífuga.
hit, miss —, ventilador de roseta.
hydraulic —, ventilador hidráulico,
mine —, ventilador de minas, fuelle de válvulas.
Struve's, *Taylor's* — (min.) ventilador de campana.
suction —, ventilador aspirante.
venting *frame*, — *machine* (art.) máquina de poner grano á un cañon.
— *wire* (fund.) aguja para abrir respiraderos á los moldes.
ventose, ventosa.
ventril (mol.) ventril
ventriloquism, ventriloquismo.

ventriloquist (teat.) ventrílocо.
venture (c.) ancheta, pacotilla | ventura, aventura.
to —, aventurar.
venue (esg.) pase.
Venus (art.) Vénus.
veranda (arq.) portal.
veratrate (q.) veratrato.
veratric *acid* (q.) ácido verátrico.
veratria, veratrine (q.) veratrina.
verbatim (c.) al pié de la letra.
verberation (acus.) reverberacion | percusion.
verd *antique*, verde antiguo.
verdancy, verdor.
verdant, floreciente, que verdea.
verdidure, verditure, verdegay.
verdigris, verdegris, cardenillo.
burnt — (pint.) vitriolo quemado.
verditer, verdete, verdetierra.
blue — (pint.) nitrato de cobre.
verdure, verde, verdura, verdor.
verge, vara, varilla, vástago, junco (jard.) borde, orla, márgen.
— *board* (const.) guarda cabrío, guarda malleta.
— *couple* (carp.) viga travesera, cabrío.
— *course* (alf.) cordon, moldura circular y convexa (alb.) arista de tejas en el caballete | boquillas.
— *escapement*, escape de corona y catalina.
— *file* (rel.) lima fina con un lado liso.
balance —, varilla, brazo de balanza (rel.) árbol del volante.
vergette (bl.) vergeteado.
verification, comprobacion, verificacion.
— *box* (tel.) caja de verificacion.
base of — (ag.) base de comprobacion.
to verify, verificar, comprobar.
verjuice (vin.) agraz.
vermeil (plat.) plata sobredorada.
vermicelli (c.) fideos.
vermicular (arq.) vermicular.
to vermiculate (arq.) vermicular.
vermiculite (min.) vermiculita.
vermifuge (far.) vermífugo.
vermillion, bermellon, cinabrio.
chinese —, cinabrio de China.
vermin, bicho, gusano | animales dañinos.
vermuth (lic.) vermut.
vernal, vernal, primaveral
— *equinox*, equinoccio de primavera.
— *point* (ast.) punto vernal.
vernier (fis.) vernier, nonius, nonio.
— *callipers*, compas graduado con nonius ó vernier.
— *compass*, brújula con vernier.
vernier *transit* (ag.) teodolito con vernier.
— *scale sight* (arm.) mira con vernier.
Verona *green*, verde de Verona.
— *serge* (t. s.) sarga de Verona.
verrel, verril, virola, suncho.
verse (tip.) verso, versículo.
versed (mat.) verso.
— *shadow*, sombra reversa.
— *sine*, senoverso.
versicle, versículo.
verso (tip.) verso, vuelta, respaldo, página par.
vert (bl.) sinople, verde.
vertex, vértice | cúspide, cenit.
vertical, vertical.
— *angles*, ángulos opuestos al vértice.
— *boiler*, caldera vertical.
— *circle*, círculo vertical, azimut.
— *dam* (min.) marco vertical.
— *engine*, máquina vertical.
— *dial*, gnómon vertical.
— *escapement*, escape vertical.
— *fire* (art.) fuego vertical.
— *joint*, junta vertical.
— *line*, línea vertical, perpendicular (ing.) línea á plomo.
— *mill* (min.) bocarte vertical.
— *motion*, movimiento vertical.
— *plane*, plano vertical.
— *point*, cenit.
— *shaft* (mec.) árbol vertical.
vertically, verticalmente.
verticalness, perpendicularidad.
verticity, rotacion, giro, verticidad.
vertiginous, vertiginoso.
vervain (b.) vervena.
vervel (her.) casquillo, virola.
verzino (pint.) laca del Brasil.
vesicca *piscis*, mandorla.
vesicant (mec.) vejigatorio.
vesicular, vesicular.
veson, miel de caña.
Vesper (art.) Véspero, lucero vespertino, Vénus.
vespertine, vespertino.
vessel, buque, barco, nave, navío, nao, embarcacion, bajel (tec.) vaso, vasija (fis.) cubeta del barómetro.
armour plated —, buque blindado ó acorazado.
blind —*s* (q.) vasos con un solo orificio.
condensing — (m. v.) condensador.
consecrated — *s*, vasos sagrados.
copper — *s* (coc.) cacerolas.
decked — (mar.) barco ó buque con cubierta.
distilling — (q.) destilador.
good sea —, buque marinero.
lateen rigged —, buque latino.
light — (mar.) faro flotante.

mixed vessel, buque mixto.
porous —, vaso ó vasija porosa.
sailing —, buque de vela.
scalding — (ten.) peladero.
smart — (mar.) buque ligero.
square rigged — (mar.) barco de cruz, cuadro ó redondo.
wooden —, cuenca ‖ batea.
steam —, caja de vapor de la caldera.
to clear a —, despachar un barco.
vest, chaleco ‖ chaqueta de niño.
vesta, fósforo de cerillo.
vestiary (arq.) vestuario.
vestibule (arq.) vestíbulo.
vestige, rastro, vestigio, huella.
vesting (tej.) filoseda ‖ género para chalecos.
vestiment, vestido, traje.
vestry (arq. ec.) sacristía, vestuario.
vesture, vestuario ‖ vestido, traje ‖ envoltura, revestimiento.
vesuvian, fósforo sin llama,
— *salt* (min.) sulfato de potasa.
vetch (b.) arbeja.
blue — (b.) almorta.
broad leaved —, haba loca.
chickling — (b.) látiro.
garden bean —, haba comun.
yellow — (a.) afara.
vetchling, arveja pequeña.
veteran, veterano.
veterinarian, veterinario.
veterinary, veterinaria.
— *surgery*, veterinario.
Vetterly *rifle*, rifle de Vetterli.
via (c.) vía, por vía.
— *lactea* (ast.) vía láctea, Camino de Santiago.
viaduct (f. c.) viaducto.
vial, limeta, frasco, botellita, redoma, ampolla, ampolleta.
viameter, viatometer, odómetro.
viand, vianda, comida.
viatecture (ing.) construccion de puentes y calzadas.
viatic, viático.
to vibrate, vibrar, oscilar, balancear (arm.) blandir.
vibratile, vibrátil, vibratorio.
vibrating, vibrante, oscilante, oscilatorio.
— *armature* (tel.) armadura de vibracion automática.
— *cylinder* (m. v.) cilindro oscilante.
— *drill* (min.) trépano oscilante.
— *frame* (pir.) marco oscilante de una máquina de granear pólvora (tej.) marco oscilante.
— *piston*, émbolo oscilante.
— *propeller*, propulsor oscilante.
vibrating *roller* (tip.) cilindro oscilante
— *steam engine*, máquina de vapor oscilante.
vibration, vibracion, oscilacion.
— *rod* (rel.) varilla del péndulo.
isochronal —, vibracion isócrona.
vibrative, vibrante.
organic vibrator (acust.) vibrador orgánico.
vibratory, vibratorio.
vibroscope, vibroscopio.
vice, vice (herr.) v. vise.
— *admiral*, vicealmirante.
— *consul*, vicecónsul.
— *consulate*, viceconsulado.
— *president*, vicepresidente.
— *versa*, viceversa, al contrario.
vicinity, vecindad.
vicious *horse*, caballo resabioso.
Vickers *steel*, acero de Vickers.
Victor *key* (tel.) llave de Víctor.
victoria (carr.) victoria.
victoriatus (num.) victoriato.
victory (b. c.) victoria.
victual, vitualla, manjar, vianda.
to —, abastecer, proveer, avituallar.
victualled (mar.) avituallado.
victuallar, proveedor, abastecedor.
vicugna, vicuña.
vide (carr.) nidada, pollada.
Vienna *chair*, silla de mimbres.
— *green* (pint.) verde de Viena.
— *lake* (pint.) laca de Viena.
view, vista, ojeada, perspectiva, vision.
bird's eye —, plano, representacion á vista de pájaros.
dip —, proyeccion horizontal.
dissolving — *s* (opt.) vistas disolventes.
field of — (opt.) campo de vision
geometrical —, proyeccion geométrica.
front — (pers.) vista de frente ‖ elevacion
isometrical —, perspectiva isométrica.
side —, vista lateral (dib.) elevacion lateral.
side —, perfil.
viewer, examinador, inspector.
— *s punch* (art.) marca.
vignette (tip.) floron (fot.) viñeta.
vignetter (fot.) copiador para hacer viñetas.
vignite (min.) carbonato de hierro silíceo.
Vignoles *rail* (f. c.) v. rail.
vigorite (ing.) vigorita, especie de nitroglicerina.
villa, casa de campo.
cottage —, quinta.
village, aldea, pueblo.
villakin, casita de campo.
villous, afelpado.
vinaceous, vinoso, vináceo.

...culum (alg.) vinculo.
...e vid, viña, sarmiento.
- *arbour*, emparrado.
- *black* (pint.) carton de sarmiento.
- *branch* (a.) sarmiento, pámpano.
- *bud*, renuevo.
- *culture*, viticultura
- *dresser* (arb.) deslechugador, viñador.
- *earth*, v. ampelite.
- *fretter*, — *quib*, rosquilla, pulgon de viña.
- *knife*, podadera.
- *mildew*, oidio.
- *newly planted*, majuelo.
- *plot*, viñedo.
- *prop*, rodrigon.
- *rake*, azada para enredaderas.
- *reaper*, vendimiador, viñador, viñadero.
- *shoot*, sarmiento, codal, mugron.
- *stock*, cepa de viña.
- *which never ripens* (a.) agracera.
- *yard*, viña, viñedo.
- *ture of* — *s*, vinicultura.
- *rape* —, viña.
- *negar*, vinagre.
- *cruet*, vinagrera.
- *of Saturn*, vinagre de Saturno.
- *romatic* —, vinagre aromático.
- *ar* —, vinagre de cidra.
- *tilled* —, vinagre destilado.
- *owers of* —, flores de vinagre.
- *Marseilles, thieves* —, vinagre de los cuatro ladrones.
- *tical* —, ácido acético concentrado.
- *e* — (perf.) vinagrillo.
- *ragon* —, vinagre de estragon.
- *nery*, emparrado para viñas.
- *nic acid*, ácido vínico.
- *nicole*, vinícola.
- *niculture*, vinicultura.
- *nification*, vinificacion.
- *nometer*, vinómetro.
- *nosalorimeter* (vin.) vinosalorímetro.
- *nous*, vinoso.
- *o vint*, vendimiar.
- *ntage*, cosecha de uvas, vendimia.
- —, vendimiar.
- *ntager*, vintner, viñador, vendimiador.
- *ol* (mus.) viola (mar.) virador.
- *block*, moton del virador.
- *ass* — (mus.) violoncelo.
- *all bass* —, violoncillo.
- *string* — (mus.) viola de amor.
- *olaceous*, violáceo, color de violeta, violado.
- *olence*, violencia.
- *olent*, violento.
- *olet* (b.) violeta (pint.) color de violeta, violado.

violet *blue*, azul de anilina.
— *wood*, palisandro.
violin (mus.) violin.
— *bow*, arco de violin.
— *case*, caja de violin.
body of a —, cuerpo de un violin, caja.
violine (q.) violina, violado de anilina.
violinist, violinista.
violoncello, violoncelo.
violone, contrabajo.
virescest, verdeante.
Virgin (art.) Virgo, signo del Zodiaco (min.) vírgen.
— *cork*, corcho vírgen.
— *earth*, tierra vírgen.
— *forest*, bosque primitivo ó vírgen.
— *honey*, miel de goteo ó vírgen.
— *metal*, metal vírgen.
— *wax*, cera vírgen.
virginal *milk* (perf.) leche virginal.
Virgo. Virgo, signo del Zodiaco.
virgula (tip.) coma.
viridity. verdor.
viridine, viridina.
virtual *focus*, foco virtual, punto de divergencia.
vis (mec.) fuerza.
— *inertiæ*, fuerza de inercia.
— *insita*, fuerza innata.
— *motrix*, fuerza motriz.
— *viva*, fuerza viva.
— *-a-vis* (carr.) vis-a-vis
viscid, viscoso, pegajoso.
viscidity, viscosity, viscosidad.
viscine (q.) viscina.
viscous, conglutinoso, viscoso,
viscum, muérdago (caz.) liga, pega.
vise, torno, tornillo ‖ tenalla, entenalla.
— *clamp* (arm.) tenalla en chanflan (herr.) quijadas movibles de prensa.
— *pin* (carp.) prensa, cárcel.
balance — (rel.) tornillo de cola.
band — (mec.) tornillo que sujeta una faja de hierro.
barber's —*s* (den.) gatillo.
barrel — (arm.) prensa de banco para cañones de fusil.
bench — (carp.) prensa de cabeza ó de testa de banco.
bit of the — (her.) quijada de tornillo.
box of a — (her.) caja del tornillo de banco.
broad chap hand — prensa de mano de quijadas grandes.
carpenter's —, tornillo, prensa de carpintero.
dog nose hand —, tenalla de tornillo de boca estrecha.
filing — tornillo de limar.

foot **vise** (carp.) tornillo de banco con cárcola.
glaziers — torno de tirar plomos.
gun lock — (arm.) montaresortes.
hand — (carp.) tornillo ó prensa de mano.
parallel —, tornillo de banco de movimiento paralelo.
pig nose hand —, tenalla de tornillo de boca estrecha.
pin, filing —, tornillo de limar.
pipe —, tornillo de banco para tubos.
planer —, barrilete del cepillo mecánico.
plate — (ton) bigorneta.
plummer —, tiraplomos.
screw —, cárcel de tornillo.
shear —, afinacizallas.
slide —, tenalla corrediza.
small hand — (her.) entenallas.
standing — (carp.) tornillo fijo de banco.
table —, tornillo de banco.
tail —, tornillo de mano.
taper —, tornillo cónico de banco.
visible, visible.
— *horizon*, horizonte visible.
vision, vision.
visit (mar.) visita.
to —, visitar
visiting *card*, tarjeta de visita.
visive *cone* (ap.) cono visual.
visor (arm.) visera.
visorium (tip) divisorio, mordante.
vista, vista, perspectiva.
visual, óptico, visual.
— *angle*, ángulo visual.
— *line*, línea visual.
— *point*, punto de mira ó punto de vista.
— *ray*, rayo visual.
— *signalling*, telegrafía de señales.
vital, vital.
— *air*, aire vital.
— *gravity*, gravedad activa ó vital.
vitreograph, fotografía en cristal.
vitreous vítreo, vidrioso.
— *electricity*, electricidad vítrea.
— *fluid* (elec.) fluido vitreo.
vitreousness, vitriosidad.
vitrifiable, vitrificable.
vitrification, vitrificacion.
to vitrify, vitrificar.
vitrioelectric, vítreo-eléctrico.
vitriol, vitriolo, ácido sulfúrico.
— *ether*, éter sulfúrico.
— *ochre*, ocre sulfatado.
blue roman, copper, Cyprian —, vitriolo azul, sulfato de hierro.
cobalt, red —, sulfato de cobalto.
double, eagle — (q) vitriolo doble ó de Salzburgo.
english, green Mars, Martial **vitriol** (q.) sulfato de hierro, vitriolo verde.
lead —, vitriolo de plomo.
oil of — (q.) ácido sulfúrico, aceite de vitriolo.
red — (min) sulfato rojo de hierro.
white —, caparrosa bianca, sulfato de zinc.
vitriolated, sulfatado, vitriolado.
— *alkali*, — *tartar*, sulfato de potasa.
vitriolic *acid*, ácido sulfúrico.
vitriotype, fotografía en cristal.
vitro *di Trino*, ornamento de vidrio veneciano.
Vitruvian *scroll* (arq.) meandro, greca de Vitruvio.
vitry, tela cruda de Cork.
vivarium, **vivary** (pecs) vivar, vivero (caza) vivar, conejera.
vivianite (min) vivianita, fosfato de hierro
vivid, vivido, brillante, ardiente.
vivific, vivífico.
to vivificate, **to vivify**, revivificar.
viviparous, viviparo.
vivisection, viviseccion.
viz (c.) á saber.
vizard (arm.) visera.
vocabulary (tip.) vocabulario, diccionario.
vocal, vocal, oral.
vocation, oficio, empleo, ocupacion, carrera, estado.
voe (mar.) caleta.
vogesic *acid* (q.) ácido vogésico.
vogue, boga, moda.
voice, voz | voto, sufragio.
void, vano, hueco, claro, vacante (c) nulo (fis) vacío.
to void, vaciar, desocupar | anular.
voidance, vacancia | vaciamiento | evacuacion, expulsion.
voider, cesto de lavado.
voidness, vacío.
volant (bl.) volante.
volary, jaula grande, aviario.
volatile, volátil, volante (q.) volátil, volatilizable.
— *alcali*, álcali volátil, amoniaco.
— *oil* (pint.) aceite volátil.
— *salt*, sal volátil, acetato de amoniaco.
volatileness, **volatility**, **volatilidad**.
volatilizable, volatilizable.
volatilization, volatilizacion.
to volatilize, volatilizar.
volcanic, volcánico.
— *engine*, máquina de Evans.
— *glass*, obsidiana.
volcanicity, **volcanity**, **volcanism**, volcanicidad, volcanismo.
volcanist (geol) volcanista, plutonista.
volcano, volcan.

vole (jueg.) bola.
to — (jueg.) hacer bola.
volley (mil.) descarga, salva, andanada.
to —, hacer una descarga.
volt (elec.) volt, unidad práctica de fuerza electro motriz(esg.) vuelta (eq.) vuelta, giro.
Volta *electrometer*, electrómetro voltáico.
voltagraphy, galvanografía.
voltameter, voltámetro.
voltaplast, batería galvanoplástica.
voltatype, electrotipo.
voltaic, voltáico.
— *armadillo* (cir.) armadillo voltáico.
— *accumulator* (elec.) acumulador voltáico de Swan.
— *arch* (el.) arco voltáico.
— *battery* — *pile*, batería voltáica, de Volta.
— *current* (elec.) corriente voltáica.
— *electricity*, electricidad voltáica.
— *element*, elemento voltáico.
— *light*, luz voltáica.
— *pen*, — *pencil*, pluma voltáica.
— *pile*, pila voltáica.
voltaism (elec.) voltaismo.
voltigeur (mil.) casador.
voltimeter (elec.) voltímetro.
volume, volúmen, bulto, masa, tamaño (enc.) volúmen, tomo.
atomic —, volúmen atómico.
— *of water* (hid.) masa ó buey de agua.
voluminous, voluminoso, grande.
volumometer, volumómetro
voluntary *press*, prensa de transferir camafeos.
voluntéer (mil.) voluntario.
volute (arq.) concha, voluta.
— *compasses*, compas de espirales.
— *spring*, resorte con espiral.
— *wheel*, rueda soplante de espiral.
volution, espiral, enrollado en espiral.
vomic *nut* (b.) nuez vómica.
vomitive, vomitory, vomitivo, emético.
voraginous, vortical, vortiginoso.
vortex, vórtice, vorágine, remolino, torbellino.
— *wheel*, turbina.
vote, voto, sufragio.
to —, votar.
— *recorder*, cuenta votos.
voter, votante.
voting, votacion.
votive *medal*, medalla.
— *offering* (b. a.) ofrenda votiva.
to vouch, atestar, calificar, afirmar, garantizar.
voucher (c.) comprobante, documento | testigo, garante.
voussoirs (arq.) dovela, clave.
— *next to the keystone* (arq.) contraclave.
bed of a — (arq.) asiento de la clave.
centre — (alb.) clave.
forked —, dovela de horquilla.
indented — *s*, dovelas engranadas.
vowel (tip.) vocal.
vox *angelica* (org.) vox angélica.
— *humana* (org.) vox humana.
voyage, viaje, navegacion, travesía.
to —, viajar.
voyager, viajero.
voyal, voyel, voyol, viol (mar.) virador de cubierta.
— *block*, moton de virador.
vugh (min.) cavidad de filon.
vulcanic (geo.) volcánico.
vulcanism (geol.) vulcanismo.
vulcanite, vulcanita, compuesto de dos partes de caucho y una de azufre.
vulcanization, vulcanizacion.
to vulcanize, vulcanizar.
vulcanized *glass*, vidrio vulcanizado.
vulcanizing *flask*, aparato de Hayes para vulcanizar
vulgar *fractions* (arit.) fracciones comunes.
vulnerary (b.) vulnerária.
vulpinite (b. a.) mármol de Bergamo.
vulture, buitre.
vyce, barrena tirafondo con anilla.

W.

W. (mar.) ab. West.
W. by N. (mar.) ab. West by North.
W. N. W. (mar.) ab. West North West.
W. by S. (mar.) ab. West by South.
W. S. W. (mar.) ab. West South West.

to wabble, balancear, oscilar.
— *saw*, sierra elíptica.
wabbler (mec.) portahojas elíptico.
wacke (min.) wake.
gray —, *grau* — (geol.) grauwaca.

wad (arm.) taco (mueb.) pelote, borra (cost.) huata (cer.) aro, arco (dib.) lápiz negro (min.) mineral de manganeso ‖ mina de plomo, grafito.
to —, emborrar, acolchar. atacar, enhuatar.
— — *with cotton* (cost.) algodonar, enguatar, enhuatar.
— *cutter* (mil.) sacabocados.
— *formers*, moldes para tacos de artillería.
— *of great guns* (mar.) bocados.
— *hook* (arm.) sacaestopas, sacatrapos.
— *mill*, máquina de hacer tacos.
— *punch*, cortador de tacos.
black — (m.) mineral de manganeso.
grommet —, taco de cuerdas.
junk — (art.) taco de filástica ‖ clavellina de filástica.
musket — for drill, tapabocas de fusil.
wadd. mineral de manganeso ‖ plombagina.
wadding, huata, guata ‖ algodon en rama, relleno de algodon, entretela ‖ borra (art.) taco.
— *rule* (m. c) guia del acolchador.
— *siser*, encolador de huata.
— *tilt* (art.) encerado de parque.
— *tub* (art.) sacatrapos.
gun —, taco de cañon.
to waddle, balancear, oscilar.
to wade, vadear.
wafer, oblea, barquillo, hostia.
to —, cerrar con oblea.
— *box* (o. ec.) hostiario.
—, waffle *iron*, barquillero.
— *man*, barquillero, obleero.
sacramental — (o. ec.) hostia.
waffle (conf.) barquillo, suplicacion, fruta de sarten.
waft (mar.) bandera menor de socorro ó auxilio ‖ plancha flotante.
to —, llevar, transportar por agua ‖ flotar, boyar (mil.) convoyar.
wafter (mar.) alijo ‖ embarcacion lijera.
wafture, fluctuacion.
wage, wager, apuesta.
to —, apostar, empeñar.
— — *war*, hacer guerra.
—*s*, sueldo, salario, soldada, gages, paga.
daily —, jornal.
wagnerite (min.) wagnerita, fosfato de magnesia.
wagon, carro carreton, carromato, carreta (f. c) wagon, carro, coche.
to —, acarrear.
— *boiler*, — *shaped boiler*, caldera de tumba.
— *body*, — *chest*, caja de carro.
— *bow*, cercha de fuelle de carruaje.
— *box* (art.) caja del carro de municiones.
— *brake*, — *lock*, retranca, freno de carro.
wagon *ceiling*, techo cilíndrico.
— *chain*, tiradera de cadena.
— *coupling*, telera de union.
— *drag*, — *lock*, calzo de carruaje.
— *hammer* (carr.) perno pinzote.
— *hoist*, elevador de carruajes.
— *house*, — *shed*, cochera.
— *jack*, gato para carruajes.
— *limber*, avantren de carro.
— *load*, carretada ‖ carga de carro.
— *master* (f. c.) conductor de carga.
— *road*, camino para carruajes (min.) via de acarreo.
— *staples and rings*, grampas y argollas de carreta.
— *tipper*, báscula de volteo de carro.
— *train*, tren.
— *truck* (f. c.) carretilla para equipaje.
— *vault*, bóveda cilíndrica ó en cañon.
— *way* (art.) camino de rieles de madera.
— *wright*, carretero.
ambulance —, carro de ambulancia.
ammunition —, carro de municiones.
baggage— (mil.) furgon, carro de bagage (f. c.) carro de expreso, carreton para equipages (f. c.) carro de equipaje.
baking —, panadería ambulante de campaña.
ballast — (f. c.) carro de balastre.
battery — (art.) furgon de útiles
boat, pontoon — (mil.) carro de pontones.
body of a — (f. c.) caja de wagon.
box — (f. c) carro de cajon.
commissariate —, carro de transporte de administracion militar.
forge — (mil.) furgon de fragua.
heavy sling — (art.) carro fuerte.
hospital —, carro de ambulancia.
luggage — (f. c.) carro de equipages.
miner's — (art.) carro de útiles de minador.
office — (mil) carro de útiles de telegrafía.
open —, carro abierto sin techo.
open box — (f. c.) carro de cajon descubierto.
pack —, carro de parques, furgon de municiones.
platform —, carro fuerte de artillería.
post —, carro de correo.
railway —, carro de ferro carril.
rocket — (art.) carro para cajas de cohetes.
sling —, trinquival de artillería.
spar —, carro de adrales.
spring —, carro sobre muelles.
store — (art.) carro de batería (f. c.) carro de repuestos.
tap —, carretilla para escorias.
thill — (art.) furgon.
tilt —, carro de volteo.
trestle —, carro para caballetes de puentes.

ater **wagon**, carro de agua.
...e — (mil.) carro telegráfico.
agonage, carretaje.
agoner, carretero (ast.) el carro, la Osa Mayor.
agonetta, birlocho, berlina | carricoche.
agoning, acarreo.
Wahrendorf *gun* (art.) cañon sistema Wahrendorf.
waiing (art.) trenzado de gabiones.
...t — *of a ship*, forro interior de un buque.
wain, carro en general.
— *bote*, madera para carros.
— *rope* (carr.) cuerda de atar la carga.
Charles — (art.) el Carro, la Osa Mayor.
...n —, carro de trigo.
wainscot (carp.) alfarje, entablonado, enmaderado.
to — (arq.) artesonar (carp.) entablar, enmaderar, revestir con madera.
— *board*, tabla de enmaderar.
— *panel* (f. c.) tablero bajo las ventanas de los carros.
— *rail* (f. c.) pernazos de los tablones.
half high — (carp.) semirevestimiento.
wainscotting (carp.) enmaderamiento, entabladura (arq.) artesonado.
wair (carp.) tabla de 6 piés por 1.
waist (cost.) jubon, corpiño, justillo, ajustador (mar.) combes, boca del combes, crujía, aforro (mec.) garganta.
— *band*, — *belt*, cinturon.
— *block* (mar.) moton de combes.
— *board* (mar.) falcafort, falca.
— *cloth* (mar.) empavesada, pavesada.
— *coat*, chaleco.
— *coating*, telas para chaleco.
— *of the foot*, puente del pié.
— *netting*, puente de cuerdas
— *rail* (mar.) cairel del combes.
— *ribband* (mar.) vágara.
— *rope* (mar.) cargadera de ala.
— *of the slide* (m. v.) cintura ó garganta de la corredera.
— *trees* (mar.) barandas del combes.
waisted *ship*, buque de pozo.
wait, espera (mil.) celada, asechanza, emboscada
to —, esperar, aguardar | servir.
— — *at table*, servir á la mesa.
— *in* —, estar emboscado.
waiter, azafate, bandeja, salvilla | criado de mesa | mozo de fonda ó café.
dumb — *s*, ascensor doméstico.
head —, jefe de sirvientes.
waiting *maid*, camarera.
waiting *room*, sala de espera.
in —, de servicio.
waitress, criada de hotel.
wake (mar.) estela | reflejo del sol ó la luna en las aguas (mec.) inclinacion.
waker (rel.) despertador.
wale (mar.) cinta (tej.) relieve (pont.) faja de barca ó ponton.
— *nut* (mar.) nudo redondo.
— *piece* (mar.) defensa horizontal.
— *reared*, — *sided* (mar.) abierto de bocas, de costado recto.
bow — (mar.) cinta galima.
chain — *s* (mer.) mesas de guarnicion.
channel —, *middle sheer* —, segunda cinta.
main — (mar.) cinta de la manga.
mizen chain — *s* (mar.) mesas de guarnicion de mesana.
side — *s* (carp.) cepos.
upper channel — (mar.) tercera cinta.
walerite (min.) walerita, silicato de alúmina hidratado.
waling (art.) revestimiento ó zarzo de mimbres gruesos (carp.) tirante.
— *rod*, mimbre grueso para gabiones.
foot — (mar.) forro interior de la bodega.
walk, alameda, calle de árboles, paseo, calzada, camino (eq.) paso, marcha (gan.) dehesa.
to — (eq.) andar al paso, caminar.
— *in a garden*, calle de jardin, alameda.
at a — (eq.) al paso.
gravel — (carr.) paseo, alameda, camino cubierto de arena.
laying —, cordelería.
pheasant — (corr.) faisanería.
rope —, cordería, cordelería, soguería | carrera de cordelería, buriel.
sheep —, dehesa para carneros.
side — (cam.) banqueta, acera, anden, sardinel.
Walker *battery* (elec.) batería de Walker.
— *bit*, bocado guachinango.
walking *cane*, baston.
— *cultivator* (a.) cultivador sin asiento.
— *place*, paseo.
— *stick*, — *staff*, bordon, baston.
— *vehicle*, carro con piés y ruedas.
— *wheel* (mec.) rueda de escalones | pedómetro.
wall (alb.) muro, pared, tapia (mar.) amura (min.) roca estéril, caja | tajo de explotacion (fort.) muralla.
to — (fort.) amurallar, murar, fortificar (min.) empentar (alb.) tapiar.
— — *bound*, unir con un muro | cerrar con un muro.
— — *the bricks*, apilar los ladrillos para secarlo.
— — *in* (alb.) tapiar.

to wall *up* (alb.) enmurar, tapiar (carp.)tabicar.
— *arch* (arq.) arco formero.
— *barley* (b.) cebada ratonil.
— *bearing* (mec.) chumacera fija en la pared.
— *board of the roof* (carp.) gallo, puente.
— *box* (mec.) marco de soporte de muro.
— *bracket* (mec) soporte de muro.
— *built without mortar*, pared, horma, hormazo.
— *clamp*, grampa para unir dos paredes.
— *crane*, grua fijada á la pared.
— *and crown* (mar.) piña y corona.
— *desk*, escritorio de pared.
— *eyed* (eq.) ojizarco.
— *face* (min.) testero de tajo de explotacion (arq) paramento.
— *fruit*, fruta de espaldera.
— *hook* (font.) abrasadera de canal.
— *knot* (mar.) culo de puerco, piña.
— *painting*, pintura mural.
— *paper*, papel de entapizar.
— *piece* (arm) fusil ó mosquete de parapeto (ing.) espaldon.
— *pillar*, columna embebida.
— *plate* (carp) carrera, solera.
— *rib*, nervadura de arco formero.
— *rock* (geol.) caliza granular.
— *round the furnace top*, muro de batalla de un alto horno.
— *scraper*, raspa de empapelador.
— *sided ship*, buque de costado derecho, á pique ó emparedado.
— *spring* (geol.) manantial que brota de rocas estratificadas.
— *tree*, árbol de espaldera.
— *washer* (arq.) roblon de tirante.
baked, filled, packed — (alb.) pared de relleno.
baking — (vid.) muro de recocido.
bare based — (ing.) pared descalzada.
battering —, pared bombeada.
bearing — (alb.) pared de apoyo, pared medianera ‖ muro de contencion.
blind —, pared sin vanos, fachada fingida.
boulder — (alb.) muro formado de chinas ‖ muro de piedra rústica ó en bruto.
breast — (pont.) acitara (fort.) muro, cortina ‖ parapeto, antepecho.
brick —, pared de ladrillos.
broad, long, long way — (min) gran tajo.
carriage —, *creeping* —, *string* — (arq.) rampa.
chain — (min.) muro de seguridad.
chief —, pared maestra.
close —, *fence* —, *enclosure* — (fort.) muro de recinto.
cob — (alb) muro de mortero y paja.
common, mean — (alb.) pared medianera.
concrete —, tapia.
coping of a wall (alb.) barda, albardilla, ... dillado.
dead —, *orb* — (alb.) muro sin claros ó ...
dead front — (arq.) frente ciego.
dividing —, pared medianera, muro divisora
double — *of a furnace*, camisa y revestimiento de horno.
dry — (alb.) albarrada (min.) empiedro, empedrado (const.) muro de revestimiento
embattled — (fort.) muro almenado.
enclosure — (fort.) muro del recinto (f. c) cer...
external — (fort.) antemural, antemuralla.
face —, muro de fachada.
flank —, muro de flanqueo
foot, standing, underlaying — (min.) muro de filon
foundation —, cimiento.
frame —, pared de entramado.
front — (arq) pared del frente.
fruit —, espaldera.
furnace —, macizo de un horno.
gable —, *pindon* — (alb.) muro piramidal ... apiñado, pared de timpano, muro de ... ballete.
ground — *of a furnace*, zapata de horno
grout — (hid) muro de concreto.
half brick —, pared de medio ladrillo.
hanging — (min.) cubierta de filon.
hollow — (alb) muro doble hueco.
hot — (hort.) pared de calefaccion.
inclined —, muro en talud ó alfeizado.
lift — (hid.) muro de esclusa (fort.) muro de caida.
lining —, contramuro, muro de revestimiento
main —, pared maestra.
massive foundation — (alb.) macizo del cimiento
mud — (ag) bardal (alb.) tapia, pared de tierra
naked —, pared sin revestir.
out, outer —, pared exterior.
overhanging —, pared con lanzamiento ó ... lada.
parapet — (fort.) muro de apoyo o de revestimiento de un parapeto.
partition, party —, tabique, particion, cerramiento, acitara ‖ pared medianera.
rabbet — (alb.) alfeizar.
retaining —, muro de contencion, de apoyo ó de descarga ó de sosten.
rib —, compartimiento de mina.
river — (hid) ribero.
rubble —, muro de mampostería.
sea —, muelle de mar.
shouldering — (ing.) espaldon.
side —, muro ó pared lateral (min.) respaldo ‖ antecostera
side — *of a lock*, pared lateral de esclusa.
sloping — (arq.) pared en talud ó escarpa.

spandrel **wall** (arq.) muro al aire, muro construido sobre una bóveda.
spring — (fort.) pié derecho de una obra.
talus —, muro en declive.
tie —, muro transversal de un arco.
traverse —, muro oblícuo.
wing — (arq.) pared lateral, muro en ala.
within the — *s* (fort.) dentro del recinto.
without the — *s* (fort.) fuera del recinto.
walled, cercado, murado.
— *area* (min.) patio cercado.
waller, paredero, albañil de campo | plancha mural de metal.
wallet, bolsa, bolson, alforja, mochila | surron.
walling (alb) aparejo | material para paredes (fort.) murallas (min.) entibamiento de galería.
— *timber* (min.) maderos para entibar.
— *manner* (alb.) ligazon de las piedras, aparejo.
bed — (hid) revestimiento de piedra ó de cemento y piedras.
backed — (const.) encajonado, obra de tierra apisonada.
foundation —, albañilería de cimiento.
rough — (alb.) mampostería.
to **wallow** (gan.) andar en el cieno, chapalear.
wallower (mec.) árbol con camas ó levas, linterna.
wallowing *place* (gan.) revolcadero, cenagal.
walnut, nuez | nogal.
— *flower*, noguera.
— *husk*, — *peel* (tint.) cáscaras de castaña.
— *oil*, aceite de castañas.
— *pickles*, castañas encurtidas.
black —, nogal negro.
gray —, nogal ceniciento.
walrus, vara marina.
waly, **waly** (mar) poco cargado, poco estable.
to — (mar) balancear.
waltron, caballo marino.
wan (pint.) pálido, descolorido.
wand, vara.
divining —, vara divinatoria.
electric —, electróforo de varilla.
juggler's — (teat) varita de virtudes.
Mercury's — (b. a.) caduceo.
swingle — (a.) espadilla.
to **wander**, vagar, errar.
wane, decadencia, mengua, decremento, declinacion.
to — (art.) menguar.
waney (carp) costanera.
wangus, junco del Japon.
waning *moon*, luna menguante.
want, necesidad | falta.
to —, necesitar.
wantage, déficit.
wanted (c.) se solicita.
wanting (c.) falto.
wanty, **wantey** (art.) sobrecincha de mulo de montaña.
wap, estrobo para tesar los obenques.
war, guerra | arte militar.
to —, guerrear, combatir.
— *axe*, hacha de armas.
— *cry* (mil.) gaito de guerra.
— *department*, ministerio de la guerra.
— *establishment*, pié de guerra.
— *horse*, caballo de batalla.
— *insurance*, seguros de guerra.
— *like*, belicoso, marcial.
— *office*, oficinas del ministerio de guerra.
— *worn*, fatigado por la guerra.
council of —, consejo de guerra.
defensive —, guerra defensiva,
man of —, buque de guerra.
offensive —, guerra ofensiva.
seat, theatre of —, teatro de la guerra.
ward (esg.) guarda (top) barrio, distrito (mil.) sala de hospital | fuerte, fortaleza (cerr.) guarda.
to — *off* (esg.) evitar, desviar.
— *of a key* (cerr.) rastrillo, guarda.
— *s in a lock key*, vuelta.
— *lock*, cerradura con guardas.
— *s of a lock* (cerr.) cachetas.
— *pipe*, boquilla de cerradura.
— *robe*, ropero, ropería, guardaropas, guardaropía, armario, escaparate.
— *room* (mar.) cámara baja.
bridge — (cerr.) guarda principal de una cerradura
double — *of a lock* (cerr) segunda guarda.
front — (cerr.) paleton del pestillo.
main — *of a key* (cerr.) rodaplancha.
sick —, sala de enfermos.
warden (ac.) contraste (mil.) guardian, alcaide, carcelero (c.) maestro de oficio,
fire —, inspector de incendios.
wardian *case* (b.) caja de cristal para transportar plantas.
warding *file* (cerr.) lima para guardas.
ware, mercadería, efecto,
to — (mar.) virar por redondo.
— *house* (c.) almacen, depósito.
bend —, efectos de ferretería.
biddery —, bisutería de metal de la India
bonded — *house* (c.) almacen de depósito de la aduana.
Bottcher — (cer.) loza fina sin vidriar, y pulida á torno, porcelana blanca de Dresden.
brown — (cer.) alfarería de barro carmelita.
cabinet — *s*, efectos de ebanistería.
cast iron —, artículos de hierro fundido.

China ware, porcelana.
copper — (c.) caldereria.
Delft —, loza vidriada de Delft.
dutch —, loza vidriada holandesa.
earthen —, loza de barro, loza comun.
electro plated —, artículos plateados al galvanismo.
enamelled —, loza vidriada.
english china —, porcelana inglesa.
flint —, loza de pedernal.
Fulham —, porcelana de Fulham.
glass —, cristalería, vidriería, efectos de vidrio ó cristal.
glazed earthen — (alf.) loza bañada ó vidriada.
gray beard stone —, loza de barro.
green —, loza cruda.
half china —, loza fina, media porcelana.
hollow — (c.) ollas, pucheros, marmitas de hierro.
iron —, artículos de ferretería.
ironstone —, loza de pedernal.
japanned —, artículos charolados.
Nuremberg —, juguetes de Nuremberg.
Palisy — (cer.) potería de Palissy
paper —, efectos de papel majado.
potter's —, efectos de alfarería.
warfare, guerra, estado de guerra.
guerilla, partisan —, guerra de guerrillas ó partidarios.
mountain —, guerra de montaña.
warm, caliente, caloroso, cálido, ardiente.
to —, caldear, calentar.
warmer, calentador.
dish —, escalfeta.
foot —, folgo, chofeta, braserillo para calentar los piés.
linen —, estufa para secar el lienzo ‖ calentador de ropa interior.
plate —, chofeta, calentador de platos.
warming, calefaccion.
— *apparatus*, calorífero.
— *bottle* (med.) botella para calentar.
— *pan*, calentador.
— *place*, — *room* (arq.) calefactorio.
— *power*, potencia calorífera.
warmth, calor (pint.) calor.
to warn, precaver, prevenir, avisar.
warning, prevencion, amonestacion (tel.) prevencion, señal.
— *piece* (rel.) clavija de reten del volante.
— *wheel* (rel.) rueda de señal.
warp (tej.) urdiembre, urdimbre ‖ portada (mar.) espía, estacha, calabrote, remolque (a.) depósito.
to —, urdir (mar.) espiarse, atoarse (carp.) bornear, bornearse, alabearse, encorvarse (tip.) forrar las balas.
to warp *up*, remolcar.
— *and woof*, trama y urdimbre.
— *beam* (tej.) enjullo posterior.
— *beam guide*, guia del enjullo.
— *bobbin*, devanadera.
— *for borders* (tej.) orillo.
— *of cloth crossing the woof* (tej.) batiboja
— *cop*, canilla.
— *cord* (tej.) lizo.
— *dresser* (tej.) máquina de preparar los hilos de la urdimbre.
— *ends* (tej.) cadillos.
— *folding machine*, tambor.
—, warping *frame*, urdidera.
— *grooves*, acanilladuras.
— *lace*, punto de Malinas, punto de bobiná.
— *loom*, urdidor de lizos.
— *machine*, — *mill* (tej.) urdidera.
— *reel*, urdidor largo.
— *rod* (tej.) enjullo.
— *of shrouds*, (mar.) largo de los obenques.
— *staff*, lizos altos de la pasamanería.
— *thread*, hilo de urdimbre.
— *of 1000 threads* (tej.) veinteno.
— *of 1200 threads*, veintidoseno.
— *of 1400 threads*, veintecuatreno.
— *of 1600 threads*, veinteseiseno
— *of 1800 threads*, veinteocheno.
case of the — *beam* (tej.) linterna.
crossed —, tejido diagonal.
cut —, vello del paño.
hair — (tej.) urdimbre de cria.
half a —, media cadena.
main — (t. a.) fondo del terciopelo.
pile — (t. a.) cadena de pelo.
ring — (tej.) cadeneta.
stiff — (tej.) cadena media.
trawl — (pesc.) cuerda de albanega.
to beam the — (tej.) plegar la cadena.
warped, combo, combado, alabeado.
warper, urdidor.
warping (carp.) combadura, alabeo, borneo, borneadura (mar.) espía, atoaje (tej.) urdimbre (a.) irrigacion.
— *bank*, dique para contener inundaciones
— *bench*, — *frame*, — *machine*, — *mill* (tej.) urdidera, urdidor.
— *block* (cord.) tajo de colchador.
— *crook* (tej.) gancho de la cadeneta.
— *cut*, — *draw*, canal de desagüe.
— *hook* (cord.) gancho del colchador.
— *post* (cord.) colchador.
— *jack* (tej.) separador de hilos.
— *spool*, ovillo de urdidor.
bearer of the — (tej.) urdidera.
warrant, libramiento, libranza ‖ garantía ‖ órden de prision.

to **warrant**, garantizar.
warranty, garantía.
warren (caz.) vivar, gazapera, vedado, conejar.
rabbit —, conejal, conejera.
warrior, guerrero.
wart, verruga.
— *mort* (b.) verrucaria.
wash, lavado, lejía, colada, lavatorio (q.) loción (pint.) lavado (mar.) pala de remo (geol.) lavado|depósito aluvial (cerv.)mosto.
to —, lavar, hacer la colada (mar.) baldear (alb.) desalavar (herr.) blanquir (f. c.) destruir por fuerza de aguas (geol.) lavar, desgastar por la accion de las aguas, desnudar (enc.) lavar.
— — *off*, borrar.
— — *the ore*, lavar el mineral.
— — *over* (pint.) bañar.
— *back*, cuba de mosto.
— *ball*, bola de jabon.
— *basin*, — *bowl*, palangana.
— *bottle* (min.) pilon de bocarte.
— *boy*, criada.
— *bench* (met.) mesa de lavado.
— *board* (mar.) bandilla, batidero, batemar, falca (carp.) bota-aguas (tec.) tablilla de lavandera, escalerilla.
— *boiler*, paila para el lavado.
— *cylinder*, tambor de lavar mineral.
— *floor* (carp.) entablonado (alb.) suelo de hormigon.
— *gilding*, dorado al destemple.
— *gold*, oro de lavadero.
— *hearth*, lavadero de minas.
— *hole* (min.) pozo para materias estériles.
— *house*, lavadero.
— *leather*, gamuza.
— *liquor*, lejía | locion.
— *ore*, mineral de lavadero.
— *pot*, bacía | paila de lavar
— *pump* (mar.) bomba de valdeo.
— *sieve*, criba para el lavado.
— *stand*, lavamanos, aguamanil, palanganero lavabo.
— *stock*, máquina de lavar | molino de batanes.
— *tub*, cuba de lavar, cuba de colada.
— *wheel*, máquina de lavar giratoria.
wa.h — (fund.) unto negro para moldes.
w —, canal ó conducto de derivacion.
wa —, colirio.
lime — (alb.) lechada.
strong —, agua fuertemente acidulada.
Washburn *wheel* (f. c.) rueda de Washburn.
washed, lavado (f. a.) manchado, sucio.
— *out*, arrebatado por las aguas.
washer, lavadero, lavandéro, lavandera | remache, contraroblon, arandela, volandera | roldana de cuero, zapatilla | vilorta (hid.) paleta (pap.) pila de batir | cedazo oscilante (poz.) boca de salida.
— *cutter*, cortador de arandelas.
— *gage*, medidor de arandela.
— *for screw bolts*, arandela, roblon.
— *woman*, lavandera.
axle tree —, *body* —, *rear* —, *shoulder* —(carr.) volandera, arandela.
bottle —, aparato para lavar botellas.
brace rod — (f. c.) roldana ó arandela de barra de tension.
dish —, fregador mecánico de platos.
double —, arandela doble.
drag — (art.) volandera de gancho para los tirantes de las piezas de batalla.
gas —, lavadero de gas.
gold — (min.) lavador de oro.
grain —, lavadora de granos.
linch — (carr.) arandela, volandera, estornija.
ore —, lavador de mineral.
packing — (mec.) arandela de guarnicion.
ratchet — (mec.) seguro, fiador.
socket —, cubo hueco de perno.
square — (hid.) paleta cuadrada de rueda (mec.) zapatilla ó arandela cuadrada.
spring —, arandela de resorte.
street — (font.) boca de riego.
sweep — (met.) lavador.
tumbler —, regadera para lavar vasos.
white — (alb.) revocador.
washing (q.) ablucion, locion, lavado (mar.) baldeo (dib.) aguada (alb.) desalavadura (pint.) lavado.
— *apparatus*, máquina para lavar el mineral.
— *bench* (min.) mesa de lavado.
— *bolt* (mec.) varilla para limpiar.
— *bottle* (q.) frasco de lavar.
— *copper*, caldera de lejía.
— *cylinder* (min.) separador por vía húmeda.
— *day*, dia de colada.
— *dolly*, batidera.
— *engine* (pap.) desflochador.
— *machine*, — *mill*, máquina de lavar.
— *kennel*, caz ó rigola de lavadero.
— *machine*, máquina de lavar.
— *of metals* (min.) lave, lavadura, lavado.
— *out* (f. c.) hundimiento por la accion de las aguas.
— *paste* (pap.) pasta de lavar.
— *place*, — *room*, lavadero.
— *powder*, polvos de lavar.
— *shield*, guantelete para lavar.
— *stand*, lavadero | palanganero, lavabo.
— *stuff*, mineral de oro cuyo lavado paga.
— *trough*, — *tub* (min.) gamella (pap.) cuba para el lavado.

washing *trunk* (min.) caja de lavado.
— *vat* (min.) cuba de derrame.
first —, primer lavado.
second — *of metals*, relave.
wasp, avispa.
wassail (lic.) wassail.
— *bowl*, cubilete para beber.
waste (min.) escombrera ‖ pérdida, despilfarro, desperdicio, merma, desgaste (a.) yermo, inculto, baldío.
to —, gastar, desgastar ‖ desperdiciar, despilfarrar
— — *by friction*, ludir.
— *basket*, cesto para papeles.
— *book* (c.) borrador.
— *box* (min.) caja de desaguar los marcos.
— *card*, alanquía, cadarzo, carducha
— *channel*, zanja de desagüe.
— *duster*, cernidor para aprovechar desperdicios.
— *gate* (hid.) compuerta de desagüe.
— *heat*, calor perdido.
— *leaves* (enc.) guardas.
— *pallet* (org.) válvula de descarga.
— *paper*, papel de desecho (tip.) merma en el papel.
— *pipe* (alb.) canalon perpendicular, tubo de desagüe, desaguadero, bajada de agua (m. v.) tubo de descarga, de sobrante.
— *preventer*, válvula de cisterna.
— *steam pipe*, tubo de desahogar el vapor.
— *silk*, borra de seda.
— *steam*, vapor perdido.
— *timber*, recortes de la madera.
— *trap* (font.) válvula de derrames.
— *water*, agua perdida.
— *weir*, *wear* — (hid.) vertedero, desagüe de represa, almenara.
— *well*, sumidero.
— *wool*, borra de lana.
bone — (a.) desperdicios de huesos usados como abono.
good — (tej.) desperdicios buenos.
silk —, desperdicios de seda.
trumpet —, embudo de descarga.
to lay —, desvastar.
wastel (pan.) bollo.
waster, bebedero de molde.
— *of castings*, bebedero de un molde de fundicion.
wasting, desgaste (carr.) derrame (mil.) desvastacion.
wastrel (a.) pasto comun.
watch, reloj de bolsillo (mar. y mil.) guardia, centinela ‖ cuarto ‖ servicio, vigilancia.
to —, velar, tener guardia (mar.) hacer guardia ‖ flotar.
watch *alarm*, despertador de reloj.
— *arbor* (rel.) árbol del tambor.
— *barrel*, cilindro de reloj.
— *bell* (mar.) campana de cuartos.
— *box*, garita.
— *broach* (rel.) escuadrador.
— *cap*, casquete del reloj.
— *case*, relojera ‖ caja de reloj.
— *chain*, cadena de reloj.
— *coat*, capote de guardia.
— *crystal*, vidrio de reloj.
— *dial*, esfera maestra ó cuadrante de reloj.
— *dog*, perro de guardia.
— *file*, lima de relojero.
— *fire*, fuego de vivac, hoguera de señales.
— *frame*, armadura de reloj.
— *glass* (mar.) ampolleta de media hora (rel.) vidrio de reloj.
— *guard*, cadena de reloj.
— *gun*, cañonazo de retreta y alba.
— *hands* (rel.) agujas.
— *house*, cuerpo de guardia (cas.) casa de guardabosque.
— *jeweller*, tallador de piedras para relojes
— *key*, llave de reloj.
— *light*, velador.
— *maker*, relojero.
— *man*, v **watchman**.
— *motion*, — *movement*, movimiento de reloj.
— *oil*, aceite para relojes.
— *pocket*, bolsillo para el reloj.
— *post*, — *station*, vigía de señales.
— *regulator*, regulador de reloj.
— *spring*, muelle de reloj.
— *stand*, portareloj ‖ relojera.
— *telephone*, telefono circular.
— *tower* (fort.) atalaya, albarrana, miradero, torre de vigía, torreon.
— *trinket*, dije, brinquiño.
— *with anchor escapement*, reloj de escape de áncora.
— *word* (mil.) santo y seña.
— *work*, movimiento de reloj.
after noon —, guardia de 12 á 4 de la tarde
alarm, *alarum* —, reloj despertador.
anchor — (mar.) guardia de puerto.
capped —, reloj con tapa.
case of a —, caja de reloj.
case winding —, *lid winding* —, reloj á que se da cuerda abriéndolo.
clock —, reloj de repeticion independiente.
cylinder —, reloj de cilindro.
day break —, guardia de diana.
detached lever —, reloj de áncora sin cremallera.
dog — (mar.) guardias de cuartillo de 4 á 6 y de 6 á 8 por la tarde.
double cased —, reloj de doble caja.

watch, reloj de juguete.
— (mar.) guardia de prima.
— —, guardia de 8 á 12 de la mañana.
— (rel.) reloj de savoneta de cazador
— (mar.) guardia de babor.
— —, reloj de señora.
— —, reloj de Lepine.
— —, reloj de cilindro.
— —, reloj de marina.
— (mar.) guardia de media, de 12 á 4 de la mañana.
— —, reloj que marca los minutos.
— (mar.) guadia de cuatro á ocho de la mañana
— —, reloj de música.
— —, guardia de noche.
— —, reloj de áncora con cremallera.
— —, reloj de repeticion.
— —, reloj de segundos.
— —, reloj de muelle.
— —, guardia de estribor.
— —, reloj de segundos muertos.
— —, reloj de repeticion ó de campana.
— regulate a —, regular un reloj.
— a —, poner un reloj en la hora.
— wind up a —, dar cuerda á un reloj.
watcher, vigilante, centinela.
watchet azul pálido.
watchful, vigilante, alerta, cuidadoso, atento.
watchman, guardian, guardiero.
— alarm, alarma de guardiero.
— time detector, marcador de tiempo para guardieros.
— home (f. c.) casa de guardia.
— —, sereno.
water, agua (q.) agua, licor destilado de plantas (joy.) agua, color del diamante (tej.) viso de los géneros (mar.) via de agua ‖ mar (geog.) mar, lago, rio.
— —, regar, aguar, diluir, irrigar ‖ mojar, remojar (mar., f. c.) hacer aguada (gan.) dar de beber, abrevar.
— — plants to excess (ag.) ahogar las plantas.
— — ret, enriar, embalsar
— — slightly, remojar.
— apparatus (q.) cubeta hidroneumática.
— back, caja de agua caliente de una estufa ‖ cuba de agua.
— balance (min.) elevador hidráulico.
— ballast, lastre de agua.
— barometer, barómetro de agua.
— barrel (min.) caja de agua con válvulas
— barrow, carretilla para agua
— bath or balneum Mariæ (q.) baño Maria.
— battery (elec.) batería de agua.
— bearer (ast.) Acuario, signo del Zodiaco.
— bearing (m. v.) colchon de agua.

water bed, álveo, cáuce.
— bellows (min.) ventilador de campana (fund.) fuelle hidráulico.
— bird, ave acuática.
— bitternut, nogal amargo de agua.
— blowing machine (fund.) fuelle hidráulico.
— board (mar.) cubichete.
— boat (mar.) barca de agua.
— boots, botas impermeables.
— borne, flotante.
— bosh (fund.) doble forro de agua.
— box, cuba de desagüe (min.) caja de agua.
— break, arroyo, fuente
— breast, tobera hidráulica.
— bridge (m. v.) altar.
— bucket, herrada, balde, cubo para agua.
— butt, tonel para agua de lluvia (pont.) pipa para puentes.
— calender, — mangle, calandria de agua.
— carriage, acarreo por agua ‖ aljibe portátil ‖ carro de agua
— carrier, aguador, azacan (hid.) conductor de agua.
— cart, carro de aguador ‖ carro de riego.
— cask (mar.) bota, pipa, tonel de agua ‖ almacen de agua.
— cement, — mortar, cemento, mortero, hormigon hidráulico.
— chain (eq.) cadeneta de barbada.
— channel, caz, rigola, zanja.
— check, válvula de retencion de agua.
— cistern, aljibe, cisterna.
— clock, clépsidra.
— closet, comun, escusado, letrina, retrete, privado, lugar comun, secreta (mar.) jardines.
— closing, cierre hidráulico.
— cock, llave de agua, grifo.
— collector (hid.) zanja de recoleccion.
— cock, llave de agua.
— color (pint.) acuarela, aguada ‖ color á la aguada.
— compartment (min.) depósito de agua.
— conduct, atarjea.
— cooler, refrigerador para agua.
— core (loc.) manga de agua para el eje.
— course, corriente de agua.
course of a street, arroyo, arroyada.
— craft, buque, nave.
— crane, grúa hidráulica (f. c.) máquina para proveer de agua las locomotoras
— cress (b.) berro.
— of crystallization, agua de cristalizacion.
— drain, canal de desagüe.
— drip, receptáculo para el agua que gotea.
— duct, conducto de agua.
— elevator, aparato para elevar agua.

oxygenated, oxygenized **water**, agua oxigenada.
pepper —, agua de yerba buena.
potable —, agua potable.
pump —, agua de pozo.
rain —, agua de lluvia ó llovediza.
rock —, agua de roca.
rose —, agua de rosas.
running —, agua viva ó corriente.
salt —, agua salada.
sea —, agua de mar.
shallow — (mar.) bajo fondo, agua somera.
sheet of —, manto de agua.
shoal — (mar.) agua cruda, agua de sonda, de placer ó de fondo.
slack —, repunte de la marea.
size — (dor.) sisa.
smooth —, agua mansa (mar.) mar tranquilo.
soaking — (tint.) remojo.
soap —, agua de jabon.
soda —, agua de soda.
soft — (mar.) agua dulce ó potable.
sour — (tint.) agua mordiente.
Spa —, agua de Spa: en general, agua mineral.
spill —, canal de desagüe.
spring —, agua de manantial.
spurn —, guarda-aguas de cubiertas.
stagnant —, rebalsa, agua estancada.
standing —, agua estancada.
steep —, agua de maceracion.
still —, agua mansa.
stop — (mar.) contracorriente.
sulphurated, sulphurous —, agua sulfurosa.
sweet —, agua dulce ‖ agua de olor.
tail — (hid.) agua perdida.
tar —, agua de brea.
tempering — (her.) agua de temple.
thick —, agua turbia ó fangosa ‖ agua gruesa.
under ground — (mar) agua subterránea.
waste —, agua de descarga, agua perdida.
well —, agua de pozo.
to dip —, – *draw* —, extraer, sacar agua.
– *make* —, hacer agua.
waterage transporte por agua
wateriness, abundancia de aguas ‖ humedad
watering, riego, irrigacion ‖ distribucion de aguas ‖ aguada ‖ provision de aguas.
— *bit*, — *bridle*, cabezon, bridon.
— *boat*, bote de aguada.
— *can*, — *pot*, regadera.
— *cart*, carro de segar.
— *channel*, zanja de irrigacion.
— *engine*, máquina para irrigar.
— *place*, abrevadero, balsadero, aguadero (mar.) aguada (top.) baños, lugar de baños.
— *trough*, pila, canoa, taza para beber los animales.
— *station*, estacion de aguada.
waterish, ácueo, acuoso.
Waterloo *blue* (tint.) azul Waterloo
watery, húmedo, mojado ‖ acuoso ‖ líquido, fluido.
Watts *indicator* (m. v.) indicador de Watt
—*'s regulator*, regulador de Watt.
wattle, zarzo, mimbre grueso.
to — (art.) enzarzar, tejer los mimbres
cheese —, encella.
wattling, mimbre, mimbrera.
— *rod*, mimbre grueso para zarzos y gaviones
— *tool* (cest.) pico de pato.
wave, ola, ondulacion (pint.) viso.
to —, ondear, ondular ‖ flamear, tremolar (esq.) blandir (joy.) hacer guillochis.
— *surface* (acus.) superficie de ondulacion.
— *of vibration* (fis.) onda de vibracion.
sound — (fis.) onda sonora.
tidal — (mar.) avenida ó desbordamiento de la marea, ras de marea ‖ marejada de mar.
tide —, ola de marea.
tiny —*s* (mar.) cabrillas.
waved, ondulado (bl.) dentado.
— *gear*, engranaje ondulante.
— *glass*, vidrio ondulado.
— *work* (plat.) guillochis.
wavelet (mar.) cabrilla.
waveline, fosfato de alúmina esferoidal.
to waver, tambalear, fluctuar, vacilar, ondear
side — *s* (carp.) correa.
wavy, waving, undoso, ondeante, ondulante, ondeado.
— *fret*, greca serpeante.
wax, cera ‖ lacre ‖ cerote.
to —, encerar ‖ sellar, lacrar.
– — *thread*, encerar, encerotar hilo.
— *bleaching*, blanquimiento de la cera.
— *cake*, pan ó marqueta de cera.
— *candle*, bujía, cirio, vela de cera (cirial).
— *cement*, — *lute*, cerote.
— *chandler*, cerero, fabricante de velas de cera.
– *chandlery*, cerería.
— *cloth*, encerado (far.) esparadrapo.
— *doll*, muñeca de cera.
— *drawer*, cerero.
— *dregs*, coladuras.
— *end* (zap.) cabo de hilo encerado (vela de la vela.
— *figure*, figura de cera.
— *flower*, flor de cera.
— *fruit*, fruta de cera.
— *insect*, cochinilla de China.
— *leather*, cuero encerado.
— *light*, vela de cera, bujía.
— *match*, cerilla.
— *modelling*, modelado en cera.

wax *myrtle* (b.) mirto cerero.
— *painting*, encáustica.
— *paper*, papel encerado.
— *primer*, estopin encerado.
— *roller*, rodillo.
— *stone* (m.) ceracates, cerita.
— *tablet*, cerilla.
— *taper*, cerillo.
— *taper*, blandon.
— *work*, trabajo en cera.
bees —, cera.
berry —, cera vegetal.
bleached, white —, cera blanqueada.
bleaching place for —, tendal de blanquear cera.
board for turning over —, paleta de cerero.
cake of unbleached — (c.) marqueta.
chandler's —, *shoe maker's* —, (zap.) cerote.
copper plate — (grab.) cera para rellenos.
cuders, gilding —, cera de dorar.
gold —, cera de dorador.
grafting — (a) cera de ingertar.
gum —, cera de engomar.
insect —, cera de China.
mineral —, ozoquerita, cera mineral.
modelling, moulding —, cera de moldear.
mummy — (a) cera de ingertos.
mustachio —, cera para bigotes.
polishing —, cera de barnizar.
refined —, cera purificada, brumo.
sea —, betun.
seal, spanish, stamping, sealing —, lacre.
unbleached yellow —, cera amarilla.
vegetable —, cera vegetal.
virgin —, cera virgen.
waxed, encerado.
— *leather*, cuero cocido.
— *thread*, hilo encerado, pitilla.
waxen, de cera.
thread **waxer**, encerador de hilo.
waxing, enceramiento.
waxy, ceroso, viscoso, pegajoso.
way, via, sendero, calzada, camino | rumbo, direccion | ruta, derrota, paso, pasaje (mar.) marcha, velocidad | anguila, durmientes de grada (mec.) paso, pasaje, derrota, conducto (q.) via.
— *baggage*, equipaje de pasajero.
— *bill*, hoja de ruta.
— *down*, bajada.
— *farer*, viajero.
— *gate* (mol.) canal de descarga.
— *in*, entrada.
— *mark*, mojon, poste, hito, poste indicador
— *out*, salida.
— *shaft* (m. v.) árbol del paralelógramo.
— *side*, orilla del camino.
— *station*, estacion intermediaria.
way *of the rounds* (fort.) camino de ronda.
— *through*, paso, pasaje á traves.
— *up*, subida.
— *wiser*, odómetro, pedómetro, cuentapasos, telémetro.
back — (mar.) reculada, cía.
bar — *s*, en forma de celosía.
barrow — (min.) ferro carril de sangre.
bevel — (mec.) ángulo oblícuo.
blind —, callejon sin salida.
broad — (tip.) á lo ancho, apareado, oblongo.
bridge —, arcada abovedada, paso de puente.
bulge — *s* (mar.) anguila.
by —, camino desviado, atajo.
cause —, arrecife, calzada ancha y empedrada.
carriage —, camino para carruajes.
cart —, camino carretero, camino angosto para carruajes.
companion — (mar.) escalera de la cámara.
construction — (f. c) via provisoria de construccion.
covered, covert — (fort.) camino cubierto.
cross —, encrucijada | camino travieso, atajo (min.) galería transversal.
door —, vano de una puerta | entrada de puerta | portada.
double — (f. c.) doble vía.
drift —, orilla, borde de una calzada, derrame de un camino (mar.) deriva (min.) galería de cuele | pasillo entre dos galerías.
edge — *s* (alb. carp.) de canto.
field —, camino de servidumbre, de travesía, á traves de un campo.
fly, tongue — (carr.) cubo de la lanza.
foot —, acera | sendero, vereda (min.) escaleras.
forked —, camino bifurcado.
fresh — (mar.) buena salida.
gang — (mar.) pasamanos, portalon (alb.) puente de andamios.
gauge of —, ancho de vía.
gate —, entrada de la puerta de un cercado | puerta cochera (min.) galería de traccion
ground — *s* (mar.) muertos ó durmientes de grada.
half —, á medio camino.
head — (mar.) adelanto de un buque, marcha, salida, viada (min.) galería, socabon.
high —, camino real, carretera.
horse —, camino de herradura.
inner water — (mar.) contratrancanil
key — (m. v.) clavera (mec.) esfera de cuña.
ladder — (min.) pozo de bajada, boca de mina, pozo de escaleras (mar.) escotillas con escalas.
lee — (mar.) abatimiento.
lich — (arq.) camino por entre tumbas, sendero de cementerio.

Milky way (ast.) Vía Láctea, camino de Santiago, galaxia.
path —, sendero, senda
paved — (cam.) camino empedrado.
permanent — (f. c.) vía, superstructura.
pin — (carp.) contrahilo.
port — (m. v.) paso de los orificios.
private —, camino privado.
right of —, servidumbre de camino (mar.) privilegio de pasar.
ship's — (mar.) andar.
side —, de lado, oblicuamente, al traves.
siding — (f. c.) apartadero.
single — (f. c.) línea de una sola vía.
slide —, resbaladero.
sliding — (mar.) plano inclinado.
slip — (mar.) imada, surtida.
slot — (m. v.) clavera.
steam —, paso para el vapor.
steerage — (mar.) estela, surco.
stern — (mar. m. v.) movimiento hácia atras, retroceso, cia, reculada.
sun —, de derecha á izquierda.
tide —, direccion ó curso de la marea, canal de marea.
track — (f. c.) vía.
train —, plataforma de muelle.
tram —, ferro carril urbano, tramvía.
under water —*s*, trancaniles reservados ó inferiores.
to get under — (mar.) ponerse á la vela.
— *make stern* — (mar.) recular, ciar.
weak. débil, flojo, endeble, frágil.
to —. to weaken, debilitar, aflojar (q.) dilatar, extender en agua.
— *iron*, hierro cendroso.
—. *rapid. flat wine*, vino repiso.
to — *the light* (pint) aballar, rebajar.
weakness, debilidad, flojedad.
weald (geol) weald.
— *clay* (geol.) arcilla weldeana.
wealden (geol.) weldeano.
wealth, riqueza, opulencia.
wealthy, rico, opulento.
to wean (gan.) destetar, desahijar.
weaning (gan.) destete, destetamiento.
weapon. arma.
cutting edge —, arma de corte ó filo
cut and thrust —, arma de punta y filo.
deffensive —, arma defensiva.
missile —, arma arrojadiza.
offensive —, arma ofensiva.
wear, gasto, deterioro, uso (mol.) paradera (pes.) presa, represa, cañal ó nasa.
to —, usar ‖ gastar, deteriorar.
— — *out*, gastar, desgastar, deteriorar.
wear *and tear*, desgaste, deterioro.
— *head*, depósito de paradera.
— *resisting*, á prueba de uso.
lock —, vertedero de esclusa.
regulating —, esclusa reguladora.
weariness. fatiga, cansancio.
wearing, desgaste.
— *apparel*, ropa de uso.
— *end* (carr.) espigon de la lanza.
weasel, comadreja.
weather, tiempo.
to —, orear, exponer á la accion del tiempo (mar.) ganar el barlovento ‖ montar un cabo.
— *beating* (mar.) fatigado por el mal tiempo trabajado.
— *bit of a cable* (mar.) bitadura entera de cable
— *board* (mar.) cubichete, falca ‖ lado de viento (carp.) tabla solapada.
— *boarding* (alb.) cubierta de tablazon (carp.) solapadura de tablas.
— *bound*, detenido por mal tiempo
— *braces* (mar.) brazas de barlovento.
— *bureau*, departamento meteorológico.
— *cloth*, encerado.
— *cock*, — *vane* (arq.) veleta, giraldilla, cataviento, grímpola, anemoscopio.
— *flag*, gallardete.
— *gage* (mar.) barlovento.
— *glass*, barómetro.
— *moulding*, — *rail* (arq.) alero, bota aguas, ceja.
— *proof*, á prueba de mal tiempo.
— *quarter* (mar) anca, aleta de popa.
— *roll* (mar.) bandazo.
— *sheets*, escotas de reves.
— *shore*, costa de barlovento.
— *shrouds*, obenques de barlovento.
— *side*, costado de barlovento.
— *strip*, gualdrin.
— *table* (alb.) alero.
— *tide*, marea de barlovento.
— *tiling*, tejas verticales solapadas.
blowing — ventarron, tiempo borrascoso.
boisterous —, tiempo tempestuoso.
clear —, tiempo asentado.
close — (mar.) tiempo cerrado, cerrazon.
cloudy, thick — (mar) tiempo cargado ó cubierto.
dark — (met.) tiempo sombrío, encapotado.
dull —, tiempo cubierto.
fair, fine —, tiempo sereno, buen tiempo.
foggy —, tiempo neblinoso.
foul —, tiempo contrario, mal tiempo.
hard a —, metido todo á barlovento.
hazy —, tiempo brumoso.
heavy —, tiempo pesado, borrascoso.
hot —, tiempo caluroso.

indifferent **weather**, ventolinas variables.
moderate —, tiempo templado.
rainy —, tiempo lluvioso.
raw — (mar.) tiempo crudo.
rough —, tiempo malo ó duro.
stiff —, tiempo fijo.
squally —, tiempo achubascado.
stormy —, tiempo borrascoso.
stress of —, mal tiempo.
sultry — bochorno, tiempo bochornoso ó sofocante.
thick —, tiempo cargado ó cerrado.
unsettled —, tiempo variable.
wild —, tiempo enredado.
weathered (arq.) inclinado hácia afuera.
weathering (geol.) desgaste de las rocas por la accion del viento (alb.) declive, pendiente para las aguas | derrame.
weatherly, de barlovento.
to weave, tejer, trenzar, entrelazar.
— — *closely*, retejer.
— *cords or ribbons*, trenzar
weaver, tejedor.
—*'s beam* (t. l.) enjullo.
—*s enterer*, lanzadera.
—*'s glass* (tej.) cuentahilos.
—*'s knot*, nudo cruzado.
—*'s loom*, telar
—*'s nippers*, —*'s pincers*, pinzas de desmotar.
—*'s reed* (tej.) púa, peine.
cloth —, tejedor de paños, pañero.
gold —, fabricante de telas de oro.
ribbon —, pasamanero.
silk —, tejedor de seda.
weaving, tejido, arte de tejer.
— *room*, salon de tejer.
cross —, tejido diagonal ó cruzado.
fancy —, tejido historiado.
hand loom — tejido á la mano.
open, unequal —, tejido calado.
tile — (t. s.) tejido del terciopelo.
plain —, tejido liso
power loom —, tejido mecánico.
web (herr.) nervio, tira de union (tej.) tejido, tela | lona gruesa (f. c.) cuello del carril (carr.) bandas del forro del fuelle (herr.) hoja de sierra (cerr.) guardas fijas (cest.) tejido (pap.) rollo de papel mecánico.
— *of a coulter* (a.) cuchilla.
— *of a girder*, espiga de una viga.
— *of lead*, hoja ó plancha de plomo.
— *dress* (tip.) prensa de papel continuo.
— *printing machine*, prensa de alimentacion
— *of rail* (f. c.) cuello de riel.
— *saw*, sierra de armar.
balance — (rel.) lima de volante.
bottom — *of a rail* (f. c.) zapata de carril
chair **web**, sierra de contornear.
crank — (mar.) brazo del cigüeñal.
elastic — (zap.) elásticos.
fay —, sierra de empalmar.
futtock —, sierra de marina.
girth —, cinta de cinchar.
saddle tree —, relleno de la silla de montar.
turning —, sierra de rodear.
veneering —, sierra para sacar chapas.
webbing, cincha.
boot —, cordoncillo para bordar adornos en las botas y zapatos.
weber (elec.) weber, veber.
— *meter* (elec.) medidor de webers.
wecht, cesta chata para trigo.
wedding *cake*, pan de boda,
— *cards*, tarjetas de matrimonio.
— *clothes*, — *dress* (cost.) traje nupcial ó de boda.
— *knot* (mar.) union de gaza doble.
— *presents*, regalos de boda.
— *ring*, anillo nupcial.
wedge, calzo, cuña, chabeta (arq.) clave, dovela (min.) cuña de hender.
to —, calzar, acuñar.
— — *a gun*, calzar un cañon.
— — *in* (arq.) empotrar.
— — *in without tenons* (carp.) enclavar.
— — *a tubing* (min.) entubar
— *blade* (min.) filon intercalado.
— *of the coulter* (a.) pescuño.
— *cutter*, cortador de cuñas.
— *driver*, taco de acuñar
— *edge brick*, ladrillo de cuña, en bisel.
— *formed hammer* (min.) cuña con mango.
— *grafting*, ingerto en cuña.
— *gun*, cañon de retrocarga.
— *holder* (min.) virotillo, taquin.
— *of immersion and emersion* (mar.) cuña de balance.
— *iron*, hierro en bisel.
—*s of the masts* (mar.) cuñas de los mástiles ó palos.
— *pick* (min.) piqueta.
— *press*, prensa de cuñas.
— *ring* (min.) vilorta de cuña.
— *shaped*, — *wise*, cuneiforme.
— *terrier* (min.) cuña en forma de aguja.
— *valve* (font.) válvula de cuña.
— *writing*, escritura cuneiforme.
Barberot — (f. c.) coge-carril.
base of a — (mec.) cabeza de una cuña.
blowing — (cant.) cuña de dividir los morillos.
clamping — (carp.) llave, cuña de empalancar.
compressing — (mec.) cuña de compresion
fox —, *fox tail* —, contraclavija
furring — (carp.) choque, sobresano, cuña.

iron **wedge** (mec.) cuña de hierro. cojinete, perno.
iron — of slate cutters, cuña de pizarreros.
jaw — (carr.) cuña del buje.
ladder — (min.) apoyo de escala.
binding — (carp.) choque, sobresano, cuña.
loosening — (mec.) cuña de llave.
massive's — (alb.) raedera de la amasadera.
miner's — (arb.) punzon de grano de cebada para minadores.
mortise — (carp.) cuña, rayo.
plane —, cuña de cepillo.
shell — (art.) cuña de bomba.
side — brick, ladrillo de cuña á lo ancho.
slater's —, quilla ó cuña de pizarreros.
splitting — (cant.) cuña de canteros.
stay — (mec) cuña de reten.
thin —, lengüeta.
tightening quoin — (ton.) apretador,
truss — (carp) crucero.
tying —, cuña trabante.
to take out the — s (tec.) desacuñar.
Wedgewood *ware*, porcelana de Wedgewood.
wedging, acuñamiento, juego de cuñas.
— *crib* (min.) corona.
fox tail —, ensambladura de cola de raposa.
weed (mar.) barbas (a.) yerbas (c.) tabaco (tal) traje.
to — (a.) sallar, escardar, desyerbar.
— — *out* (a.) extirpar.
— *hook* (a.) escarda binadera.
— *scythe*, guadaña para desyerbar.
bass — (b) atocha, esparto.
bass — field (b.) atochal.
bass — rope (vin.) briaga.
dyers — (tint) gualda.
flax — (b.) linaria.
spanish — (tint) orchilla.
widow's —s (cost.) traje de luto para viuda.
weeder (a.) sallador, rozador, escardador, extirpador de yerbas.
weeding (a.) escarda, escardadura.
— *chisel*, — *hook*, — *iron*, — *tool* (a.) extirpador, escardillo.
— *fork*, azada para escardar, tridente.
— *hoe*, azadon para desyerbar.
weedy (mar.) algoso (a.) yerboso.
week, semana.
— *day*, dia de trabajo.
broken — (c.) semana que tiene dia de fiesta.
weekly, semanalmente.
— *paper*, periódico semanal, semanario.
weel (pesc.) garlito, nasa.
weeper (arq.) barbacana (cost.) puños blancos para viudas.
weeping *willow* (b.) sáuce lloron.
weevil (a.) gorgojo, taladro.
corn **weevil**, satinadora de granos
weft (tej.) trama ‖ tejido (pel.) trenza.
— *fork* (tej.) horquilla de detencion ‖ horquilla de insertar.
— *hook* (tej.) gancho de sacar las insersiones.
— *mark*, marca de la trama.
— *winding machine*, devanadora mecánica de la trama.
weigh, peso (c.) peso para leña: 82.55 kil; peso para el queso: 101.625 kil.; medida de trigo: 14.539 hectols.; medida para cebada y avena: 17.447 hectols.
to —, pesar, abalanzar.
— — *anchor*, levar anclas, desanclar.
— *balk*, arco de balanza.
— *bar* (mec.) traviesas.
— *beam*, romana de Fairbanks.
— *board* (min.) filon de arcilla.
— *bridge*, puente de contrapeso ‖ báscula para pesar carros.
— *lock*, esclusa de contrapeso.
— *master* (ac.) fiel de balanza.
— *shaft* (m. v.) eje de movimiento ó vibracion.
weighable, pesable.
weighage, derecho de peso.
weigher (c.) pesador.
letter —, pesacartas.
public —, pesador público, almotacen.
weighing, peso, pesada.
— *cage*, jáula de pesar animales.
— *house*, oficina del peso.
— *machine*, máquina para pesar.
— *scoop*, cuba graduada para pesar líquidos.
weight, peso, pesantez ‖ carga ‖ pesa, pilon de romana, peson (m. v.) contrapeso de válvula
to —, pesar.
— *cord* (rel.) cuerda del peso.
— *nail* (mar.) clavo pesado.
— *in sets*, juego de pesas.
— *stamp*, punzon de estampar.
absolute —, peso absoluto.
adjusting —, peso modelo.
atomic —, peso atonicio.
balance —, peso, contrapeso, pilon de romana
balance — of the reversing (loc) contrapeso de cambio de marcha.
by — (c.) al peso.
dead —, peso muerto ‖ peso inerte, contrapeso de puerta.
deficient in — (joy.) feble.
eccentric balance —, contrapeso de la excéntrica.
full —, peso completo.
gold —, peso para metales preciosos.
gross —, peso bruto.
hundred —, quintal.
light —, peso corto.

weight, peso neto.
[illegible] —, pisa-papeles.
[illegible]ating — (rel.) pesa reguladora.
[illegible]gh —, peso aproximado.
[illegible], valve — (m. de v.) contrapeso de la valvula de seguridad.
[illegible] —, plomada ó contrapeso de vidriera corrediza.
[illegible]ing —, peso móvil.
[illegible] valve balance — (m. de v.) contrapeso de la corredera.
[illegible]ific —, peso específico.
[illegible]ped —, peso contrastado.
[illegible]dard —, peso legal | peso patron.
weighted (mec.) contrapesado
weightiness, peso, gravedad, pesantez, ponderosidad.
weighty, pesado, ponderoso.
weir (hid.) presa, represa, esclusa | derrame de esclusa.
[illegible] — (pesc.) cañal.
[illegible]aste — (can.) almenara, vertedero, desagüe de represa
[illegible]arating — (pesc.) cañal de separacion.
weissite (m.) iolita verde.
weld (tint.) gualdo, yerba amarilla (her.) soldadura á martillo en caliente.
[illegible] —, soldar á martillo.
[illegible] — by juxtaposition, — — skelps, soldar por aproximacion.
— — by overlapping, soldar por solapadura.
— iron, hierro en recortes para ser soldado.
— joint, junta de soldadura.
[illegible] — (her.) soldadura de topes.
weldable, soldable.
welded (arm.) encintado.
welder, soldador
welding, soldadura.
[illegible] steel, acero fundido soldable.
— furnace (fund.) horno de recocer.
— heat (her.) calor de soldar.
— joint, — seam, junta soldada.
— liquor, licor de soldar.
— machine, máquina de soldar.
— powder, polvos de soldar.
— sand, arena de soldar.
— steel, acero para calzar, acero soldable.
— swage (her.) macho para soldar.
— white, blanco de soldar.
[illegible] —, soldadura al gas.
[illegible] —, soldadura solapada ó revirada.
[illegible]und —, soldadura falsa.
well (mar.) sentina (top.) fuente, manantial (poz.) pozo, aljibe, cisterna (pesc.) vivar (arq.) caja ó pozo de escalera (adj.) bien, bueno (fund.) solera de horno.

well basket, capacho.
— boat, bote de pozo.
— borer, — digger, — sinker, pocero.
— boring, perforacion de pozos.
— boring jar, corredera de barrena de pocero.
— bucket, acetre, cubo de pozo.
— cement, — putty, cemento de fontaneros, zulacre.
— cleanser, pocero.
— curb (alb.) cadena.
— drain, pozo de desagüe, sumidero.
— drill (poz.) sonda, taladro, barreno de pocero.
— of fresh water (mar.) cacimba.
— gear, aparejo de pozo.
— ground (cuch.) bien afilado.
— head, — spring, manantial, fuente.
— hole, — pit (arq.) caja de escalera (poz.) boca de pozo.
— of a mercury mine, torno.
— pump, bomba para pozos.
— room (mar.) sentina (arq.) salon del manantial.
— of the screw, pozo de la hélice.
— smack, bote con pozo.
— spring, manantial.
— of a staircase, cañon de escalera.
— tube, tubo de pozo tubular.
— water, agua de pozo.
absorbing, draining, waste —, pozo absorbente, sumidero.
abyssinian — (poz.) bomba de Morton.
artesian —, pozo artesiano.
beam of a —, báscula de un pozo.
blind, dry —, pozo seco ó cegado.
bored —, pozo perforado.
brink of a —, brocal de un pozo.
case of a —, armadura de un pozo.
coping of a —, pozal.
curbstone of a — (arq.) brocal.
dead —, drain —, sumidero.
draw — (poz.) noria.
driven —, bomba de Morton, pozo tubular
fish — (mar.) vivero.
hot water — (m. v.) pozo de agua caliente.
negative —, pozo absorbente.
oil —, pozo de petróleo.
pump — (mar.) caja de bombas.
splashing —, pozo de manantial.
tide —, pozo de marea.
tube —, pozo tubular
to bore a — (poz.) abrir un pozo.
Wellington boot, bota ordinaria.
welsh flannel, franela fina.
— groin (arq.) arista transversal.
— rabbit (coc.) tostada con queso.
— ware, loza de Gáles.

welt (vet.) reborde de herradura (zap.) refuerzo, vira ‖ cerquillo, filete (cost.) franja, galon, ribete.
to — (grab.) poner reborde á la plancha (cort.) ribetear, guarnecer.
— *cutter* (zap.) instrumento para cortar viras
— *guide* (m c.) guia del ribeteador.
— *knife* (zap.) cuchillo de remontar.
— *leather*, (zap.) vira.
— *shoulder* (zap.) cuero para viras.
— *trimmer* (zap.) recortador de viras.
wen (min) barbasco (vet.) lúpia.
Werder *rifle*, rifle de Werder, usado en Baviera.
stock **werk** (min.) explotacion por compartimientos.
Wernol *rifle*, rifle de Wernol usado en Austria.
wernerite (m.) wernerita.
west (mar.) oeste.
— *by North* (mar.) oeste cuarto al noroeste (ab) O. ¼ N. O.
— *North West* (mar.) Oesnoroeste (ab.) O N. O.
— *by South* (mar.) Oeste cuarto al Sudoeste (ab.) O. ¼ S. O.
— *South West* (mar.) Oessudoeste (ab.) O. S. O.
— *india flax*, — *india hemp* (c.) abaca.
westerly, occidental.
— *wind* (mar.) viento del Oeste, en el Mediterráneo, líbio, áfrico.
western, occidental.
westing, desviacion al Oeste.
Westinghouse *air brake* (f. c.) freno neumático de Westinghouse.
westward, hácia el Oeste.
wet, lluvioso ‖ mojado, húmedo.
to —, mojar ‖ humedecer, empapar ‖ regar, rociar.
— — *the sails* (mar.) enmarar.
— *board* (zap.) tabla de cortar (eb.) puertas de correderas.
— *broke* (pap.) pulpa preparada para cilindrar.
— *ditch* (fort.) foso lleno de agua.
— *dock* (hid.) alberca (mar.) dique de marea. concha de un puerto ‖ dársena.
— *gilding*, dorado al temple.
— *grinding*, molienda húmeda.
— *meter*, metro húmedo.
— *parting* (q.) separacion por la vía húmeda.
— *press* (pap.) prensa de enjugar.
— *plate* (fot) plancha húmeda.
— *puddling* (fund.) decarburacion de la fundicion por medio de escorias líquidas.
— *rot*, putrefaccion húmeda.
— *season*, estacion de las lluvias.
— *spinning*, hilado en húmedo
wether (gan.) carnero castrado (her.) brochon.
bell — (gan.) manso, carnero que lleva el cencerro.
wetness, humedad.
wetter (fund.) escobillon para remojar ‘ remojador
wetting, mojadura, remojadura, remojo.
— *board* (tip.) mesa de mojar el papel.
— *brush* (tec.) brocha de humedecer
— *machine* (tip) máquina para remojar el papel.
— *room* (tip.) cuarto de mojar.
— *trough*, — *tub*, — *vat*, cuba de remojar
wey. v. **weigh.**
Weymouth *bit* (tal.) bocado enterizo.
whale, ballena.
— *blubber*, grasa de ballena.
— *, whaling boat*, ballenera.
— *bone*, — *fin*, barbas de ballena.
— *fishery*, pesca de la ballena.
— *man*, ballenero ‖ buque ballenero.
— *oil*, grasa de ballena.
— *ship*, barco ballenero.
— *shot*, espermaceti.
cub of —, *young* —, ballenato.
Greenland, right —, ballena franca o de Groenlandia.
spermacety —, cachalote.
whaler (mar.) buque ballenero.
whalery, pesca de la ballena.
whaling *gun*, morterete para pescar ballenas.
— *implements*, implementos para la pesca de la ballena.
— *rocket*, cohete para matar ballenas.
whang, cuero fuerte.
wharf (mar) muelle, cargadero, embarcadero.
to —, hacer ó construir (c.) echar al muelle, desembarcar.
— *boat*, ponton de muelle.
— *stead*, vado, esguazo.
careening — (mar.) carenero, muelle de carenaje.
floating —, muelle flotante.
floating — of a swing bridge, cuartel de compuerta de un puente giratorio.
wharfage (c.) muellaje, derechos de muelles
wharfinger (c.) fiel de muelle.
whatnot, anaquel, estante pequeño, juguetero
wheal, mina.
wheat, trigo.
— *brush*, cepillo para aechar trigos.
— *grader*, escojedora de trigos.
— *heater*, estufa para trigo.
— *huller*, descascaradora de trigo.
— *riddle*, criba de separar trigo.
— *scourer*, limpiadora de trigos.
— *separator*, separadora de trigo.
— *straw*, paja trigaza.
beardless —, trigo chamorro.
buck — (a.) trigo sarraceno, bogueta.
bunched —, trigo raumel.

Cirufuegos **wheat** (b.) escandia.
Cuba —, trigo vacuno, negro.
Indian —, maiz.
oat grain — (b.) escaña.
roman, spelt —, farro, escanda, espelta, escaña.
spring —, trigo de primavera.
summer —, *white* —, trigo candial, valenciano, tremesino, peche, blanquiche.
turgid —, trigo redondillo ó velloso.
winter —, trigo mocho, pelon, chamorro ó roseta.
yellow — (a.) alaga.
wheaten. de trigo.
— *grit*, sémola de trigo.
wheel. rueda, disco, roldana, rodete, rodaja (mar.) rueda del timon (tej.) carrete (mol.) muela.
to —, rodar, andar sobre ruedas ‖ girar ‖ transportar sobre ruedas, acarrear (mil.) girar, hacer conversion, conversar (eq.) caracolear.
— — *about*, dar media vuelta.
— *and axle*, cabria.
— *arm* (art.) eje portaruedas.
— *auger* (ing.) taladra.
— *band* (carr.) llanta.
— *barometer*, barómetro de cuadrante.
— *barrel* (rel.) tambor.
— *barrow*, carretilla.
— *bitts* (mar.) columnas de la rueda del timon.
— *blade*, paleta de rueda.
— *boat*, bote de ruedas.
— *box*, — *frame*, — *race*, cajera de una rueda.
— *bucket*, arcaduz.
— *carriage*, carruaje de ruedas (art.) carro portaruedas.
— *case*, cobertura del engranaje.
— *chain*, cadena de enrayar.
— *chair*, silla para inválidos.
— *click* (rel.) trinquete de rueda.
— *colter*, rueda cortante de arado.
— *course* (mol.) paso de la rueda.
— *crane*, argüe.
— *cultivator*, cultivador de carretilla.
— *cutter*, dentador de ruedas.
— *cutting engine*, máquina de dentar ruedas.
— *drag*, tirante para las ruedas ‖ carretilla de ruedas.
— *draught* (m. v.) traccion anular.
— *driver* (art.) conductor de la pareja de tronco.
— *engraving* (vid.) tallado á la rueda.
— *facing machine*, máquina de igualar llantas.
— *finishing machine*, máquina de perfeccionar las ruedas de locomotoras.
— *of a fishing line*, carrete.
— *flange*, reborde de la rueda.
— *frame*, — *trestle*, mano, armason de la rueda.
— *fusee*, piñon.
wheel *gauge*, medidor del copero de las ruedas.
— *grease*, sebo en rama para lubrificacion.
— *harness* (art.) atalaje de la pareja de tronco.
— *hoe* (a.) azada de carro.
— *hook*, gancho de enrayar.
— *hoop* (carr.) bocina.
— *horse*, caballo de tronco ‖ caballo de varas ó limonera.
— *house* (mar.) carroza, garita ó mirador del timonel (m. v.) tambor.
— *hub box* (carr.) buje.
— *iron of a cart*, guardacantones de un carro.
— *jack*, gato para ruedas ‖ gato de rueda y palanca.
— *laddle*, paleta de rueda hidráulica.
— *with laddle boards*, rueda de cangilones ‖ rueda de paletas.
— *lathe*, torno de manigueta.
— *lock*, cerradura de guardas movibles (arm.) llave de arcabuz de ruedas.
— *machinery*, maquinaria para hacer ruedas.
— *molding* (fund.) moldeaje de ruedas.
— *nave*, — *stock*, cubo de rueda.
— *of one block*, rueda enteriza.
— *ore*, v. bournonite.
— *and pinion*, rueda dentada y piñon.
— *pit*, pozo de rueda hidráulica ‖ pozo de voladora ó volante.
— *plate*, cuerpo de la rueda.
— *and plates*, roldanas con carriles.
— *plough*, arado de rueda.
— *press* (f. c.) prensa para ruedas de carros.
— *quartering machine* (loc.) máquina de cuartear las ruedas de traccion.
— *race*, caz de molino ‖ canal ó caja de giro de una rueda hidráulica.
— *rack*, crujía de rueda hidráulica.
— *rail* (pont.) guardaruedas de puente.
— *ribs* (f. c.) refuerzos de las ruedas.
— *rope* (mar.) galdrope, guardin.
— *rut*, carril, canjilon.
— *seat*, asiento de la rueda en el eje ‖ cajera de la rueda.
— *shaft*, — *spindle*, eje, árbol, husillo.
— *shoe*, — *skid pan*, racha para calzar ruedas.
— *spoke*, rayo de rueda.
— *spoking machine*, máquina de enrayar ruedas.
— *stones* (mol.) muela redonda.
— *swarf*, tierra de amoladores.
— *timber*, madera para ruedas.
— *tire*, — *tyre*, llanta.
— *track*, rodada, carril: en Cuba, canjilon.
— *tread*, cara de la rueda.
— *turner*, volteador de las ruedas
— *turning lathe*, torno para ruedas.
— *window* (arq.) roseton.
— *work* (mec.) rodaje, movimiento.

wheel *wright*, carpintero de carretas | aperador.
— *wrights machine*, máquina de haoer y barrenar ruedas y llantas.
aerohydrodynamic — (mec.) rueda motriz aerohidrodinámica de Calles.
angular —, rueda cuadrada de engranaje.
annular —, rueda dentada interiormente.
antifriction —, rueda para disminuir el rozamiento.
back frame —, torno de ruedas para torcer cuerdas
balance, escapement, swing — (rel.) volante, rueda de encuentro.
ballast, locking — (rel.) rueda del gatillo.
band —, v. band pulley.
Barker's, reaction —, — *of recoil*, rueda hidráulica de reaccion, turbina de Barker.
barrel — (rel.) rueda de tambor, de barrilete
bastard — (mec.) rueda cónica plana.
bellows —, rueda movida por agua ó vapor que da movimiento á los fuelles.
bevel —, rueda en ángulo.
bite of the —*s* (f. c.) agarre de las ruedas.
boring — (her.) rueda cortadora del taladro
bottom, discharge water — (hid.) turbina de desagüe inferior.
bow — (pesc.) nasa.
brake — (f. c.) rueda de engranaje | rueda de cigüeñal de freno (mec.) rueda con levas ó camas para mover un martinete.
brake ratchet —, rueda dentada del freno en que encaja el fiador.
break of a —, llanta.
breast water —, *middle* —, rueda hidráulica de costado.
broad tread — (f. c.) rueda de borde ancho.
brush — (joy.) rueda de escobillas (mec) rueda de cerdas, de friccion ó de contacto.
bucket — (mar.) v. *paddle* wheel (hid,) rueda de canjilones.
bucket of a water —, aguador.
buff —, rueda de patin.
burring — (t. l.) rueda desmotadora.
cam —, rueda de levas ó camas.
canting, counter —, rueda de corona, erizo.
cart —, rueda de carro.
caster — (mec.) rueda de guia (a.) rueda de timon (mueb.) rodaja.
catherine — (arq.) rosa, ventana de roseton (pir) rueda de fuegos artificiales, sol, (mec.) rueda catalina.
cellular — (hid.) rueda de cajones.
center — (rel.) rueda media, tercera rueda.
chain — (rel.) tambor de cadenas (mec.) rueda de engrane de cadenas.
chair of a — (carr.) buje, caja de una rueda.
change, spare wheel, rueda de repuesto.
chapelet —, rueda de rosario.
click —, rueda de trinquete.
cloth —, rueda de pulir (m. de c.) alimentador circular.
cog —, rueda dentada.
combination — (f. c.) rueda de combinacion de Lobdell.
compensation balance — (rel.) volante de compensacion.
compromise, broad tread — (f. c.) rueda de borde ancho
cone, conical —, rueda cónica.
contra — (mec.) rueda de encuentro.
contrast, contrate — (rel.) rueda catalina, rueda de contrete, rueda de corona.
copy — (t a.) rueda de la carretilla.
cord — (tej) retorcedor.
count — (rel.) rueda de las agujas.
coupled —*s*, ruedas acopladas.
crank —, rueda de manubrio.
crossed out —, rueda de cuatro rayos.
crown — (rel.) coronaria, rueda de escape ó de contrete (mol.) rueda de molino.
cup of a —, arcaduz de noria.
curb , rueda de trinquete.
current — (mec.) rueda movida por una corriente.
cutting —, máquina de cortar ruedas.
cycloidal — (m. v., b. v.) rueda ciclóide.
cylinder — (rel.) rueda de escape cilíndrica.
cylindrical —, rueda cilíndrica dentada, erizo.
dash, washing —, máquina de lavar.
dented —, rueda dentada.
dial — (rel.) rueda de cuadrante.
dip of the —, inmersion de las ruedas.
dish, dishing of a — (carr.) copero de una rueda.
disk —, rueda de engrane interior espiral.
divided bevel —, rueda de ángulo dividido.
double bucket —, rueda de arcaduces dobles.
double dished —, rueda de doble copero.
double gear — (mec.) rueda de doble engranaje.
double water — , turbina doble.
downward discharge water —, turbina.
drag — (mec.) freno de friccion.
drawing —*s*, ruedas adherentes.
driving — (mec) rueda motriz.
eccentric —, excéntrica, rueda excéntrica.
edge — (alf.) rueda de pisa.
elliptical —, rueda elíptica.
emery —, rueda de esmeril.
epicycloidal — (mec.) rueda de movimiento epiciclóide.
escape — (rel.) rueda de escape.
escapement — (rel.) rueda de encuentro.
Fabry pneumatic —. ventilador ó rueda neumática de Fabry.

[illegible] wheel (rel.) corchete, rueda de corona.
[illegible] — (mec.) rueda de paletas, aventador de rueda.
[illegible]thering paddles — (mar.) rueda de paletas articuladas.
[illegible]ed — (mec.) rueda de alimentacion.
[illegible]th — (carr.) balance de carruaje, molinete.
[illegible]e —, amoladera de agujas.
[illegible]e — (pir.) sol.
[illegible]ing — (mar.) carrete.
[illegible]ge —, rueda de reborde.
[illegible], flashing —, rueda hidráulica de paletas.
[illegible] scoop, scooped —, rueda de arcaduces.
[illegible]mish —, rueda flamenca.
[illegible]tter — (hid.) rueda de chorro.
[illegible] — (mec.) volante, voladora
[illegible]ower — (loc.) rueda secundaria.
[illegible]e — (carr.) rueda delantera.
[illegible]hed — (mec.) rueda con dientes ahorquillados.
[illegible]tion — (mec.) cilindro de friccion.
[illegible]ge — (zap.) rueda de filetear.
[illegible]ge — (mar.) gálibo de contornear (a,) regulador del surco del arado.
[illegible] —, rueda de engrane.
[illegible] —, polea de malacate.
[illegible]le — (mec.) husillo, eje, pivote, árbol.
[illegible]zing —, cilindro de madera esmerilado para pulir.
[illegible]ng — (rel.) rueda del movimiento.
[illegible]in —, rueda de apoyo de la plataforma de una segadora.
[illegible]at — (rel.) rueda del caracol.
[illegible]nding —, rueda de amolar.
[illegible]ved — (mec.) rueda acanalada.
[illegible]und —, rueda motriz de la segadora.
[illegible]de — (log.) rueda de guia.
[illegible] —, rueda de cureña.
[illegible]d —, manigueta.
[illegible]ess —, atalaje de pareja de tronco.
[illegible]t — (mec.) curva de Vaucanson, rueda de corazon.
[illegible], trailing —*s*, ruedas traseras.
[illegible] —, rueda de escalones.
[illegible]zontal mill —, *horizontal water* — rodete ó rueda hidráulica horizontal.
[illegible] harness —, atalaje de caballo de tronco.
[illegible] harness off —, atalaje de caballo de varas.
[illegible] — (rel.) rueda del horario.
[illegible] — *work* (rel.) cuadratura.
[illegible]ulic —, rueda hidráulica.
[illegible] —, *intermediate* — (mec.) rueda intermediaria
intermitent —, rueda de escape.
internal —, rueda de engrane interior.
irregular —, rueda de forma irregular.
lantern — (mec.) linterna.
lantern wheel *and pinion* (mec.) linterna y piñon.
leading —*s* (loc.) ruedas delanteras.
lift water —, rueda de arcaduces.
limber —, rueda de avantren,
locking — (rel.) rueda del gatillo.
loose —, rueda libre ó independiente.
main —, rueda principal, rueda motriz (rel.) rueda del caracol.
mangle —, rueda de calandria.
master —, rueda maestra.
match —, rueda gemela de engrane.
measuring —, podómetro (carr.) medidor de llantas.
meter — (gas.) rueda del contador.
middle — (rel.) rueda intermedia.
middle shot — (hid.) rueda hidráulica de costado.
mill —, rueda de molino.
milling — (torn.) moleta (mec.) polea, roldana, gancho, vigota.
minute — (rel.) rueda de los minutos, gran rueda media.
mitre —, rueda de ángulo, rueda cónica de engranaje.
mortise —, rueda con escopleaduras para insertar dientes.
motive cog — (mec.) rodezno
multiple —, rueda diferencial ranurada.
multiplying —, rueda aceleratriz.
non circular —, rueda no circular.
notch — (rel.) rueda de cuenta, rueda de fiador.
overhung paddle —, rueda de paletas colgantes.
overshot — (hid.) rueda de arriba, rueda de cajones artesas ó canjilones.
paddle — (b. v.) rueda de paletas (hid.) rueda de paletas ó de álabes.
paper — (f. c.) rueda de papel.
Pascal — (fis.) rueda de Pascal.
paternoster —, rueda de rosario.
pendulum — (rel.) volante.
persian, scoop — (hid.) noria | azud, azuda, rueda de cangilones.
pin — (rel.) rueda de encuentro (mec.) rueda de espigas.
pinion —, rueda de piñon.
pitch —, rueda dentada.
pitch back — (hid.) rueda reversa.
planet —, rueda planetaria
plate — (mec.) rueda llena (vid.) disco.
plow —, ruedecilla del arado.
pneumatic — (min.) rueda neumática ó ventilador de Fabry.
polishing —, rueda de pulir.
Poncelet water —, rueda hidráulica de Poncelet.
potter's —, rueda ó torno de alfarero, vuelta.
pricking, stitch — (tal.) roleta de puntas.

printing wheel, rueda de la máquina de numerar.
propeller —, rueda de propulsion.
pulley —, roldana de polea.
rack —, rueda dentada de trinquete.
racket —, rueda de trinquete.
radial piston water —, turbina radial.
rag — (mec.) erizo ‖ rueda dentada.
ratchet — (rel.) disparador (mec.) rueda de trinquete.
reaction —, rueda hidráulica de reaccion turbina de Barker.
regulating — (rel) roseta, rueda reguladora.
sail —, tachómetro de Woltmann.
scapement —, rueda de escape.
screw —, rueda helicoidal ‖ tornillo de Arquímedes.
scroll, waved —, rueda ondulante.
sector —, sector de engranaje.
segment —, segmento de engranaje.
second — (rel.) rueda secundaria.
shaking —, rueda con levas.
sinker — (tej.) rueda de las platinas.
skew —, rueda hiperbólica.
skew bevel —, rueda de dientes inclinados.
skip —, rueda de dientes alternos.
slash —, rueda con dos ranuras en ángulo recto.
small —, piñon de engranaje ‖ roldana, rodela.
smoothing —, disco alisador.
snail — (rel.) rueda de caracol.
span of —*s*, carril de un carruaje.
spare —, rueda de respeto ó de recambio.
spike — (mar.) rueda de pernos.
spinning —, torno de hilar.
spiral —, rueda espiral ‖ rueda de engrane en ángulo de 45°.
spooling —, torno de devanar ‖ devanadora.
spring — (mec.) linterna, piñon de resorte.
spring ratchet —, rueda de trinquete con resorte.
sprocket — (mec.) erizo, rueda de cabillas.
spur —, rueda de engranaje recto.
spur toothed — (mec.) rueda recta, erizo.
staggered —, rueda de paletas alternas.
star — (eq.) coscoja del freno á la jineta (her.) roleta (mec.) rueda con rayos.
starting — (m. v.) rueda de poner en movimiento ó de echar á andar.
steam —, máquina de vapor rotatoria.
steering — (mar.) rueda del timon.
stepped —, rueda de engranaje escalonado.
stitch — (tal.) roleta.
stone — *of an oil mill*, galga.
stream — (hid.) rueda hidráulica inferior.
striking — (rel) rueda de la campana.
sun —, rueda para cambiar el movimiento
sun and planet — (mec.) excéntrica.
surveying wheel, odómetro.
swing — (rel.) volante ‖ rueda de escapamiento
tappet —, rueda de levas.
tempering — (alf.) pisa.
tenon —, rueda de espigas.
third — (rel.) tercera rueda.
tide —, rueda hidráulica de marea.
tiller —, rueda del timon.
tobacco —, máquina de torcer tabaco en rollos
toothed —, rueda dentada ‖ erizo.
traction —, rueda de traccion.
trailing —*s* (loc.) ruedas traseras.
tram —, rueda de carro de mina.
trammel —, rueda de dos ranuras en ángulo recto.
tread —, rueda de piso ó de escalones
trundle —, rueda de linterna.
tub —, turbina cónica.
tube — (hid.) turbina.
turbine —, turbina.
turner's —, volante de un torno.
two handed spinning — (tej.) telar de dos ruecas
undershot —, rueda hidráulica de abajo.
variable —, rueda de engranaje diferencial
vertical water —, turbina de eje vertical.
vertical paddle — (b. v.) rueda de paletas orbiles.
volute —, rueda soplante espiral.
walking —, rueda de escalones, pedometro
warning — (rel.) rueda de señal.
wash —, rueda para el lavado.
water —, turbina, rueda de agua.
water — *of a mill*, rodezno.
web —, rueda con plancha de union.
Whitelaw water —, turbina de Whitelaw
wind —, rueda de viento ‖ molino de viento
wire — (met.) escobilla redonda de alambre
worm — (mec.) serpentina, rueda de tornillo sin fin.
to bind a —, – *case a* —, – *rim*, – *shoe a* — enllantar ó calzar una rueda.
– *cog a* —, dentar una rueda.
– *lock a* —, enrayar una rueda
wheelage, peaje de carruaje.
wheeled, con ruedas.
one, two, three, four — (carr.) de una, dos, tres, cuatro ruedas.
wheeler (carr.) aperador, carretero ‖ caballo de vara.
—*s gimlet*, taladra de carreteros.
near — (art.) caballo de silla del tronco
off — (art.) caballo de mano del tronco
wheeling, transporte ó acarreo sobre rieles ‖ rodaje ‖ rotacion (mil.) conversion.
— *about*, media conversion.
— *point*, punto de conversion.

whelp (zool.) cachorro
— *of a bear* (cas.) osezno.
— *of the windlass* (ar.) ochavas ó columnas del molinete.
— *of the capstan* (mar.) guarda infantes del cabrestante.
wherry (mar.) chalana, barquilla, bote de paseo, esquife.
— *man*, batelero.
whet, afiladura, aguzadura, amoladura.
— , aguzar, amolar, afilar.
— *stone*, novaculita, piedra de aceite.
whetstone. afiladera, piedra de afilar, amoladera, aguzadera, esmoladera.
— *for smoothing axes* (zap.) callon.
whettening. whetting. afiladura, afilamiento, amoladura, afiladura
whetter, afilador, amolador, aguzador.
whey (corr.) suero.
wheyey. wheyish. seroso.
whiff. bocanada de humo.
— , desviado, sesgado.
whiffle *tree*, v. whippletree
whim. whimsey (mec.) cabria, trucha, cabrestante, torno, argüe (min.) máquina de extraccion.
— *gin*. malacate.
— *rope* (min.) calabrote del malacate.
— *shaft* (min.) pozo de extraccion.
— *stage of a* — (min.) tambor, linterna.
— *horse* — (min.) malacate.
— *machine, winch* — (min.) malacate de vapor.
whimble, taladro.
— — (ton.) taladro para bondones.
whimsey. v. whim (vid.) soporte.
whin (mm.) baritel ‖ roca dura (b.) hiniesta
— *axe*, escarda para hiniesta.
— *stone*, diorita.
whip, látigo, zurriago, cuero, chucho, fusta, azote, fuete (mar.) aparejo de lantía, palanquin de estay, amante. (mol.) aspa de molino de viento (min.) malacate de caballos
to —, azotar, dar latigazos (mar.) falcacear, izar con la candeliza, suspender con amante (coc.) batir (cost.) sobrecoser.
— — *a rope*, anudar el extremo de una cuerda.
— — *stitch* (a.) labrar á medias.
— — *up* (mar.) izar con la candeliza.
— *arm* (mil.) mano de la lanza.
— *cord*, mecha, pajuela, tralla del látigo.
— *crane*, pescante.
— *derry*, cuerda y polea para extraer mineral
— *grafting*, ingerto á la inglesa.
— *handle*, puño ó mango de látigo, vara ó fusta de látigo.
— *hanger*, — *rack*, colgador de látigos.
— *lash*, punta de látigo.
whip *roll* (tej.) cilindro del disparador.
— *and runner* (mar.) lantion de amante.
— *saw*, serrucho, sierra para dos personas.
— *shaft* (mar.) pinzote del timon, ceguiñuela.
— *stick*, — *stock*, mango del látigo.
— *thong*, rabiza de fuete ó látigo
— *upon* — (mar.) estrinque ‖ polea de dos roldanas.
cart —, látigo de carretero.
driving —, látigo de cochero, fusta.
hand —, látigo corto.
horse —, látigo, chucho.
leather —, zurriago.
loaded —, látigo emplomado.
longing — (eq.) látigo ó fusta de picadero.
riding —, látigo de montar, tralla de picadero.
single — (mar.) lantion.
whipped *eggs*, huevos batidos.
whipper. batidor, batidera (t. a.) diablo.
whipping (mar.)f alcaceadura.
coal —, carga y descarga del carbon.
whipple *tree* (carr.) bolea, vara de guardia ‖ balancin (mar.) pinzote del timon.
whipt. batido.
whirl. vuelta en espiral, giro ‖ remolino, torbellino.
to —, voltear, voltejear, girar rápidamente, remolinar.
— — *about*, remolinear.
— *bat* (arm.) manopla.
— *blast*, — *wind*, torbellino, tromba, remolino de viento.
— *carrier* (tej.) crucilla.
— *pit*, — *pool* (mar.) remolino de agua, vorágine, vórtice, olla de agua.
whirled. arremolinado.
whirler, gancho del torno de torcer cuerdas.
whirligig, perinola ‖ carrousel.
whirling, volteo (adj.) volteante, remolinante.
— *machine* (fis.) aparato para medir la resistencia del aire.
— *room* (alf.) torno.
— *table* (cer.) plataforma giratoria.
whirtle (her.) hilera de reduccion.
whisk, escobilla, cepillo (mar.) borrasca ‖ grano, ráfaga (cost.) esclavina de mujer (coc.) batidor para huevos(ton.) cepillo de tonelero.
to —, cepillar, barrer.
— *brush*, escobilla de raís.
fly —, espanta moscas.
whisket (arm.) cesto (ton.) torno pequeño para clavijas.
whiskey, whisky (lic.) whiskey.
whispering *dome*, bóveda acústica.
— *gallery* (arq.) galería acústica.
whist (jueg.) whist.

whist *marker*, ficha para el whist.
whister, blanqueador.
whistle, silbato, pito.
to —, silbar, pitar.
boatswain — (mar.) pito de contramaestre.
danger — (f. c.) pitazo de peligro.
fog — (mar.) pito de alarma durante la niebla.
steam — (m. v.) pito ó silbato de vapor.
whistling *buoy* (mar.) boya de pito de alarma.
whit, átomo, partícula.
white, blanco (perf.) blanco (corr.) clara de huevo (tip.) vacío, espacio ‖ hoja en blanco.
to —, to whiten, blanquear, blanquearse.
— — *wash* (alb.) blanquear, dar lechada, en jalbegar.
— *all four* (eq.) cuatralbo.
— *arsenic* (q.) ácido arsenioso.
— *ash* (b.) fresno de América ó blanco.
— *bath* (tint.) baño de aceite.
— *beer*, cerveza blanca.
— *blight* (a.) raquitismo.
— *brass*, laton blanco.
— *cooper*, fabricante de cubos, baldes, tinas.
— *copper*, aleacion de cobre, zinc y niquel.
— *copperas* (min.) caparrosa blanca.
— *crops*, cereales.
— *deal*, tabla de pino blanco.
— *of eggs*, clara de huevos.
— *flag*, bandera blanca ó de parlamento
— *flame* (fund.) calda grasa al rojo blanco.
— *flux*, castina blanca.
— *frost*, escarcha.
— *gap* (tip.) fraile.
— *grinding* (cuch.) vaciadura.
— *gum*, elemí.
— *hearts*, hulla fina
— *heat*, candencia, encandescencia (her.) calda al rojo blanco, luna, calda blanca.
— *horehound*, marrubio.
— *hot*, calentado al blanco.
— *iron*, fundicion blanca.
— *iron stone*, pedernal blanco.
— *lead*, albayalde, cerusa, carbonato de plomo, blanco de plomo.
— *leather*, gamuza.
— *lime*, blanco de cal.
— *line* (tip.) línea en blanco.
— *meat*, lacticinio ‖ pechuga de ave ‖ carne blanca de animales.
— *oak*, roble blanco.
— *pine*, pino blanco.
— *poplar* (b.) álamo blanco.
— *poppy*, adormidera.
— *pot*, crema ‖ manjar blanco.
— *precipitate of mercury* (q.) cloruramiduro de mercurio, precipitado blanco.
— *pyrite*, pirita blanca.
white *root* (b.) asclepiada.
— *rubber*, marfil artificial.
— *sauce*, salsa blanca.
— *smith*, hojalatero (mec.) ajustador de piezas.
— *squall* (mar) chubasco blanco.
— *spruce*, pino blanco.
— *stone*, granito blanco.
— *tallow*, sebo de Rusia.
— *thorn*, espino blanco.
— *tin*, estaño superfino.
— *vitriol*, vitriolo blanco, caparrosa blanca, sulfato de zinc.
— *wash* (alb.) lechada, agua de cal (perf blanquete.
— *washer* (alb.) enjalbegador.
— *washers brush* (alb.) brochon.
— *washing* (alb.) blanqueadura, lechada, encaladura, enjalbegadura.
— *wax*, cera blanca.
— *willow*, sáuce blanco.
— *wood*, tulipero de Virginia, canelo blanco.
basing for **white** (cer.) artesa de amasar la porcelana.
flake — (pint.) albayalde en láminas ‖ blanco de bismuto.
chinese — (pint.) blanco de China, óxido de zinc.
Bremnitz —, blanco de Bremnitz ó de Viena, carbonato de plomo.
London — (pint.) blanco de plomo refinado
milk — (pint.) blanco de leche (eq.) blanco de porcelana.
pearl —, blanco perla.
snow —, nevado, níveo, color de nieve.
spanish —, blanco de España, carbonato de cal.
zinc —, blanco de zinc.
to whiten, blanquear (alb.) blanquear, enjalbegar, dar lechada.
whiteness, blancura.
whitening (alb.) enjalbegadura, lechada, blanqueo, blanqueadura (q.) albificacion, blanquimiento.
whiting, greda, yeso, *mate blanco de España*.
dry —, blanco de yeso.
stucco — (alb.) blanco de estuco ó estuque.
whitish, blancuzco, blanquecino.
whitney, paño frisado.
whitster, máquina de lavar de presion elástica.
whitsul, lacticinio.
whittaw, albardero, talabartero, sillero.
whittew *tree*, sauco rosado.
whittle (cuch.) cuchillo convexo, navaja de resorte.
to —, aguzar ‖ cortar ‖ pelar, mondar.
— *leather*, piel blanca, baldes, gamuza.
— *shawl*, chal, manto con franjas.
whittling (pesc.) trucha salmonada.

Whitworth *gun* (art.) cañon de Whitworth.
— *steel*, acero de Whitworth.
to whiz, silbar.
whole, entero, total, intacto.
— *and half compass*, compas de reducir y amplificar.
— *length* (b. a.) de cuerpo entero.
— *moulding* (mar.) gálibo completo.
— *number*, número entero.
wholesale, por mayor.
— *dealer*, mercader al por mayor.
— *merchant*, comerciante al por mayor.
— *price*, precio al por mayor.
by — (c.) al por mayor.
wholesome, sano.
whooding, canto de los tablones que entran en el alefriz.
whoop, grito, alarido.
whorle (tej.) contrapeso de la rueca.
whorler, torno de alfarero.
whort· whortleberry (b.) arándano.
wick (lamp) mecha, torcida, pabilo.
— *adjuster*, regulador del pabilo.
— *cutter*, recortador de pabilo.
— *holder* (lamp.) porta-mechas.
— *thread*, hilo para mechas.
candle —, pabilo.
incombustible — (lamp.) mecha de amianto.
lamp —, mecha, torcida.
syphon —, mecha de sifon (f.c.) mecha de engrasar.
tow —, estoperol.
wicken (b) serbal.
wicker (b.) mimbre.
— *basket*, cesta de mimbres.
— *bottle*, — *flask*, botella forrada de mimbres.
— *stand*, portaplatos.
— *work*, cestería (mil.) tejido hecho con mimbre ó ramaje menudo, como el de los gabiones, cestos, cuévanos.
wicket (arq) postigo, portillo ‖ barrera (fund.) puertecilla de horno (hid.) postigo de puerta de esclusa (a.) portillo.
— *door*, — *gate* (arq.) cancilla.
face — (f. c.) torniquete.
wide, ancho ‖ estenso, dilatado, ámplio, vasto, espacioso.
— *awake* (scomb.) fieltro.
— *gauge* (f. c.) via ancha.
— *legged* (gan.) esparrancado.
— *mouthed*, abocardado. abocinado.
— *open*, abierto de par en par.
to widen, ensanchar, extender, dilatar (herr.) alegrar.
— — *a bore* (carp.) aviar un barreno.
— — *the times* (tip. espaciar.
to widen *the mouth* (arm.) abocardar, abocinar (arq.) aboquillar.
wideness, ancho, anchura, extension, amplitud.
widener, ensanchador ‖ alegrador.
widening (ing.) ensanche.
— *bit* (art.) segunda barrena.
widow's *cap* (mod) gorra de viuda.
width, anchura, latitud, extension ‖ apertura, claro.
— *apart* (art.) distancia entre las gualderas.
— *in the clear*, ancho de dentro á dentro.
— *of the day*, ancho de claro.
— *between the rails*. entrevía.
— *between the wheels* (carr.) entreeje.
— *of a sail*, cruzámen de una vela.
— *at the trunnions*, (art.) distancia entre los muñones.
to wield, manejar.
wieldy, manejable.
wier (pesc.) cañal.
house wife, —, agujetero.
wig (pel.) peluca, casquete.
— *caul*, red de la peluca.
wigwag (rel.) frotador.
wigwam, choza india.
wild, salvaje, silvestre, agreste, inculto, deshabitado (gan.) indómito, cerrero, salvaje (top.) desierto, yermo.
— *bee* (ap.) abeja silvestre.
— *boar* (caz.) jabalí.
— *fire* (art.) fuego griego.
— *needle* (mar.) aguja loca.
— *oat*, avena loca ó silvestre, aveneron, ballueca.
— *olive tree*, acebuche.
— *plants*, plantas campestres, silvestres.
— *thyme*, tomillo silvestre
wilderness, desierto, yermo, páramo.
wildness (gan.) selvatiquez.
Wilkinson's *furnace* (fund.) cubilote, horno de manga.
will, voluntad, facultad, intencion (c.) testamento.
— *of the wisp*, fuego fatuo.
good — (c.) marchantería, parroquia. clientela.
willemite, silicato de zinc anhidro.
willey, willy (tej.) diablo.
willow (b.) sáuce, bardaguera (tej.) diablo, máquina de abrir el algodon.
— *curtain* (hid.) barrera de mimbres.
— *green*, verde de caña.
— *plot*, salceda, saucedal.
— *peeler*,— *stripper*, descortesador de mimbres.
— *square*, — *sheet*, tejido de cortesa de sauco.
— *twig*, varilla de mimbre.
— *tea*, té de sauco.

weeping willow, sáuce lloron.
willowing *machine* (tej.) diablo.
white —, desperdicios blanqueados de lino.
willy, willey, willyer, diablo, máquina de abrir el algodon.
to wilt, marchitarse, secarse.
Wilton *carpet*, alfombra de Wilton.
wimble, berbiquí, fresa, barrena de gusanillo, barrena de mano, primera barrena (rel.) taladro (ton.) taladro para bordones.
to wimble, perforar, barrenar.
— *drill*, berbiquí de marmolistas.
wimple (o. ec.) grifion (cost) guimpe, camisolin.
to win, ganar, vencer.
— — *a coal field* (min.) explotar una mina de hulla.
wince, wincing *machine*, devanadera de tintorero.
to wince (eq.) respingar, corcovear.
wincer (eq.) respingador, coceador.
winch (mec.) cabria | molinete, cigüeñal | manubrio, manivela (mar.) carretel de meollar | torno de cordelería (eq.) coz, corcovo.
— *capstan*, molinete giratorio.
— *of a grind shoe*, cigüeña de la piedra de amolar.
— *handle*, manubrio de cric.
— *for making spun yarn* (mar.) muleta de hilar filástica.
— *of a reel*, manubrio de carrete.
— *of the screw* (art.) cabeza con manubrio del tornillo de puntería.
— *of a stocking frame*, llave.
gipsy —, grúa de soporte lateral.
side —, molinete de pared.
spun yarn —, carretel de meollar.
steam —, cabria de vapor.
wind, viento, aire (mar.) rumbo, punto cardinal.
to —, devanar, enrollar, girar (carp.) alabear (rel) dar cuerda (cac.) olfatear, husmear.
— — *in balls*, ovillar, aovillar.
— — *in a bobbin*, embrocar, encanillar.
— — *in a bottom*, devanar en ovillos.
— — *a call* (mar.) tocar el pito.
— — *a horse*, dar respiro á un caballo.
— — *off*, devanar.
— — *on a quill* (tej.) embrocar, encanillar, encañar.
— — *a ship*, cambiar la cabeza de un buque.
— — *silk on the spinning jenny*, menar la seda.
— — *a thin rope around another* (mar.) enguillar.
— — *up* (rel.) montar, dar cuerda (mec.) virar el cabrestante.
— — *up one's business*, liquidar sus negocios.
— *arm*, aspa de molino de viento.
wind *band*, orquesta de instrumentos de viento.
— *barrow*, carretilla de vela.
— *beam* (mec.) árbol de molinete (carp.) balcon.
— *on the beam*, viento derrotero, viento á la cuadra por el traves.
— *bore*, ventosa, respiradero, tubo de aspiracion.
— *bound* (mar.) detenido por vientos contrarios.
— *box*, — *chest*, — *trunk* (org.) caja de viento.
— *car*, carro de vela.
— *cutter* (org.) cortaviento.
— *dried*, secado al viento.
— *egg*, huevo huero.
—'s *eye* (mar) filo, linea del viento.
— *fallen*, derribado por el viento.
— *furnace*, horno de reverbero.
— *gate* (min.) via de aeracion.
— *gauge*, anemómetro.
— *gun*, escopeta de viento.
— *hatch*, — *hole* (min.) pozo de ventilacion.
— *instruments* (mus.) instrumentos de viento.
— *lace* (arm.) empulguero.
— *mill*, molino de viento.
— *motor* (fis.) anemotropo.
— *pipe*, tubo de viento (org.) portaviento.
— *pump*, bomba de viento.
— *right aft*, viento en popa.
— *right ahead*, viento por el pico.
— *right astern*, viento en popa cerrada.
— *right up and down*, viento por el zenit, calma absoluta.
— *road* (mar.) viento que hace aproar.
— *sails* (mar.) manguera de ventilacion (mol) ala.
— *screen*, paraviento, mamparo.
—, winding *shaft* (min.) pozo de extraccion.
— *taught ship*, buque fondeado y encorado por el viento.
— *tight*, impermeable al viento.
— *valve* (arq) báscula de chimenea.
— *ward* (mar) barlovento.
— *way* (min.) galería de ventilacion.
— *wheel*, rueda de viento.
— *wheel bellows*, ventilador de ruedas.
the — *hauls forward* (mar.) el viento llama á proa.
the — *lulls* (mar.) el viento cae.
the — *veers aft* (mar.) el viento llama á popa.
against — *and tide*, contra viento y marea.
alternate —*s* (mar.) virazon
baffling — (mar) ventolinas variables y flojas.
beam of a — *mill*, báscula de un molino de viento.
between — *and water*, á flor de agua.
blast — (fund.) aire forzado.
blast of — (mar.) bocanada de viento.

boisterous **wind**, viento impetuoso.
by the —(mar.) ciñendo el viento.
constant —, viento constante.
cross — (mar.) viento atravesado, viento contrario.
dead — (mar.) viento por el pico.
drift —, torbellino.
eddy —, remolino, reboles, reboque, viento arremolinado, racha, torbellino.
eddy of — (mar.) embate de viento.
even, steady —, viento hecho ó galerino.
fair — (mar.) viento favorable.
fore — (mar.) viento favorable.
foul —, viento contrario.
free, leading — (mar.) viento flojo | viento ancho ó franco.
fresh — (mar.) viento fresco.
gale of —, gran ventolera.
gust of —, ráfaga, racha de viento, ventarron.
head —, viento de proa.
head to — (mar.) aproado al viento.
high —, viento violento.
land —, viento de tierra, terral.
large — (mar.) viento largo.
leading — (mar.) viento hecho ó favorable.
light —, vientecillo (mar.) ventolina.
moderate, soft —, viento suave ó galeno.
North — (mar.) tramontana.
piercing — (mar.) aire que corta.
prevailing —*s*, vientos reinantes.
puff of — (mar.) bufada, embatada, ráfaga violenta, coleada de viento.
quartering — (mar.) viento abierto ó á la cuadra.
quarterly —, viento por la aleta ó por el anca.
reigning —*s*, vientos reinantes
rough —, viento duro ó borrascoso.
scant —, viento de bolina, viento escaso.
sea —, viento de mar.
settled —, viento hecho ó entablado.
sharp —, viento de bolina.
shift of —, salto de viento.
shifting, variable —, viento variable.
side —, viento á la cuadra.
slack —, viento escaso.
stern —, viento en popa.
trade —*s*, vientos alisios, vientos generales | monzon.
traverse — (mar.) travesía.
whirl —, remolino de viento, torbellino, tromba.
to beat to — *ward* (mar.) barloventear, voltejear.
- *get to* — *ward* (mar.) ganar el barlovento.
- *haul the* — (mar) barlear, abarloar, ceñir.
- *increase the* — (mar.) cargar el viento.
windage (art.) huelga ó viento de la bala.
long **winded** (eq.) de mucho aliento.
short — (eq.) de aliento corto.

winder, devanadera, menador, devanador, ar. gadil!o (carp.) escalon de abanico.
to — (a.) aventar.
bobbin — (m. c., t. a) devanador.
quill — (tej.) canillero.
shuttle — (m. de c.) devanador para la lanzadera.
thread —, devanador, carretel.
winding, rodeo, recodo, recoveco, tortuosidad (mar.) reviro (arq.) espiral (carp) alabeo (tej) devanado, devanadura, embrocadura, encanilladura, enrolladura.
— *barrel*, tambor de enrollar.
— *board*, tabla de escantillon.
— *curve*, espiral.
— *engine* (min.) máquina de extraccion, baritel (tej.) máquina de carretes (mec.) máquina de izar.
— *frame* (tej.) devanadera.
— *gear* (min.) malacate.
— *horn*, cuerno de casa.
— *machine* (tej.) encanilladora mecánica (mec.) cabria, cabrestante, molinete | máquina de enrollar.
— *off*, devanadura.
— *on motion* (tej.) movimiento de envolver.
— *pump*, bomba de torniquete.
— *of a river*, rebalaje, sinuosidades, tortuosidades de un rio.
— *rope*, beta.
— *shaft*, eje de molinete | eje de enrollar (min.) pozo de malacate.
— *sheet*, sudario, mortaja | cera ó sebo fundido.
— *spool*, canilla de devanar.
— *stairs*, escalera de caracol.
— *tackle* (mar.) aparejo del candeleton.
— *up* (tej.) renvidaje (c.) liquidacion (rel.) dar cuerda.
ball — *machine*, máquina de ovillar.
windlass, cabria, argüe, grúa, argana, cabrestante volante, molinete, husillo, torno de aspas (min.) malacate.
— *checks*, columnas del molinete.
— *jack*, gato de molinete.
— *joist*, solera de malacate.
— *tree*, árbol de malacate.
brake — (f. c.) molinete del freno.
common —, cabria de manubrio.
differential —, cabria chinesca,
fusee —, cabrestante de caracol.
gin —, molinete de la cabria.
hand —, molinete de manubrio.
handle, winch of a —, manubrio de cabria.
spanish — (mar.) tortor, molinete.
upright —, cabrestante.

whelps of the windlass (mar.) columna del molinete, ochavas del cabrestante.
window (arq.) ventana, vidriera.
to —, poner ventanas.
— *attic*, aticurgo.
— *bar*, barra de ventana.
— *blind* (arq.) contravidriera ‖ trasparente ‖ persiana, celosía.
— *button* (cerr.) reten de ventana.
— *case*, bastidor de ventana.
— *cleaner*, banquillo colgante para limpiar ventanas.
— *curtain*, cortina de ventana.
— *drip*, bota-aguas de ventana.
— *fastening*, cierre de ventana.
— *frame*, marco de ventana.
— *glass*, vidrio de ventana.
— *grate*, reja, enrejado de ventana.
— *head*, dintel de ventana.
— *in the roof* (arq.) buharda.
— *jack*, andamio para ventana.
— *ledge*, poyo ó banqueta de ventana.
— *lift* (carp.) tirador de ventana.
— *mirror*, espejo para ventana.
— *narrowing at the top*, ventana aticurga.
— *opener*, abridor de ventana.
— *pane*, — *square*, tablero de ventana.
— *pier*, entreventana.
— *ports*, jambas.
— *rest*, barandilla de ventana.
— *sash*, bastidor de ventana.
— *seat*, lanzamiento de ventana.
— *shade*, cortina de ventana.
— *shutter* (arq.) contraventana ‖ persiana ‖ puerta de ventana.
— *sill*, umbral de ventana
— *strap* (carr) tirador de ventana.
— *tree*, bastidor de ventana.
— *with two days*, ajimez, ventana de dos luces, ventana gemela.
arched —, ventana cimbrada.
attic —, buharda.
balcony — (arq.) ventana de balcon, puerta ventana.
bay, bow — (arq.) ventana saledíza, ventana voleada, cimbrada ó en arco.
bevel of a — (alb.) derrame de ventana.
black, blind, dead, false, mock, sham, blank — (arq.) ventana imitada ó ciega.
casement —, postigo.
cellar —, claraboya de sótano.
chamfered —, ventana alfeizada.
church, great glass —, vidriera.
circular —, ventana redonda, ojo.
columnar —, ventana con columnas.
compass —, ventana saledíza ó voleada.
corner —, ventana de esquina.
coupled window, ventana ajimezada, ventana doble.
dormer, garret — (arq.) buharda ‖ ventana de buhardilla, claraboya, lucerna, lumbrera.
double — (carp.) ventana y contraventana.
fan —, ventana en forma de abanico.
fast —, ventana fija.
fore —, falsa ventana.
french, valved —, ventana de hojas ó á la francesa.
gable —, ventana de tímpano.
gabled, gabled headed, saxon triangular arch —, ventana mitrada.
gap —, claraboya, ventana acuchillada (fort) aspillera.
gemell —, *pillar divided* — (arq) ajimez, ventana gemela, de dos luces.
glass —, ventana de vidriera.
gothic —, ventana gótica.
half —, media ventana.
jut, jutting —, ventana saliente ó voladiza.
lancet —, ventana triangular.
louver — (arq) lucerna.
lying —, ventana apaisada.
marigold — (arq.) floron, roseta, caseton de bóveda.
narrow —, ventana acuchillada.
oblique —, ventana oblícua.
ogee, pointed arch headed —, ventana ogival.
oriel — (arq.) ventana saledíza ó voleada.
peep —, postigo.
rose, round — (arq.) roseton.
round headed, semicercular —, ventana de cintro pleno.
sash —, ventana ó vidriera corrediza.
scheme arched, segment —, ventana en segmento.
semicircular —, ventana de luneta.
set of —*s*, ventanaje, fenestrado.
show —, ventana para muestras.
space between —*s*, entreventana.
splayed —, ventana abocinada.
square headed —, ventana de arco en dintel.
three twin —, *triple lancet* — (arq.) ventana trigemineda.
windowed, fenestrado.
windy, ventoso.
windward. v. wind.
windrow (a.) línea de yerba segada ‖ monton de hierba ó césped ‖ orilla de un campo.
to —, recoger el heno con rastrillo.
windsor *bean*, judía.
— *chair*, silla de madera.
— *soap*, jabon de Windsor.
windster (ser.) hilador de capullos.
windy, ventoso, tempestuoso, borrascoso.

ng. vi.o.
-s (vid.) copas para vino.
- *bag*, — *skin*, cuero, odre, pellejo de vino.
- *biscuit*, bizcocho borracho.
- *black*, carbon de sarmiento.
- *bottle*, botella de ó para vino.
- *brandy*, brandy de vino.
- *cask*, pipa de vino.
— *cellar*, — *vault* (arq.) cueva, bodega.
— *cooler*, refrigerador de vino.
— *coop*, pipa de vino.
— *dealer*, vinatero.
— *decanter*, garrafa para vino.
— *fining*, colapiz.
— *for daily use*, vino de pasto.
— *from the lees*, vinaza.
— *glass*, copa de vino.
— *grower*, viñadero.
— *grub* (vin.) pulgon.
— *measure*, galon imperial y sus divisiones.
— *lees*, heces de vino.
— *press*, prensa de lagar.
— *room*, — *shop*, taberna, vinatería.
— *stone*, tártaro.
— *strainer*, colador para vinos.
— *taster*, catador
— *test*, prueba del vino.
— *three years old*, vino trasañejo.
— *trade*, vinatería.
— *vinegar*, vinagre de vino.
— *whey*, mezcla de vino, leche y agua.
Benicarlo —, vino carlon.
bin for —, bodega.
birch —, vino de abedul.
boiled —, vino cocido.
breaking of —, prueba del vino.
Burgundy —, vino de Borgoña.
butting of —, trasiego del vino á las pipas.
Champagne —, vino de Champagne.
cherry —, vino de cerezas.
claret —, vino clarete. vino tinto.
clarified —, vino clarificado.
country made —, vino doméstico.
currant —, vino de grosellas.
dessert —, vino de postres.
dry —, vino seco.
flat —, vino repiso, insípido, evaporado ó aventado.
ginger —, vino de jenjibre.
high flavoured —*s*, vinos de perfume esquisito.
malmsey —, vino de malvasía.
mother, drop, virgin —, vino de lágrima.
mixed —, vino cortado.
mulled —, vino mulso.
new —, vino nuevo.
old —, vino añejo.
oily, ropy —, vino arropado
palm wine, vino de palmera.
Port —, vino de Oporto.
press, tart, weak —, vino de prensa.
raspberry —, vino de frambuesas.
red —, vino tinto.
rough —, vino cascarrudo ó áspero.
settled —, vino repisado.
sharp, rough —, vino de aguja.
sherry —, vino de Jerez.
sorry —, zupia, purriel.
sparkling —, vino espumoso.
spirits of —, espíritu de vino, alcohol.
stale —, vino torcido.
still —, vino no espumoso.
strong bodied —, vino de cuerpo.
sweet, clear —, vino doncel, vino dulce.
table —, vino de mesa.
tent —, vino de sacramento.
thick —, vino pastoso.
unracked —, vino por trasegar.
unpressed —, vino virgen.
weak —, vino flojo, sin cuerpo.
to blend —, adulterar vino.
wing, ala (en comp.) lateral (mol.) aspas, alas, alabe (mil., fort., arq.) ala (a.) criba, aleta del arado (rel.) paleta (mar.) arras ‖ cinta (hid.) dique lateral.
to — (fort.) flanquear, poner alas.
— *boiler*, caldera del lado.
— *calliper*, — *compass*, pantógrafo, compas de segmento.
—*s of a cross bow* (arm.) empulgaderas.
— *drift* (min.) vertiente.
— *frame* (carp.) bastidor ‖ bastidor de vidriera.
— *gudgeon*, manga metálica de eje de madera.
—*s of the holds* (mar.) arras de la bodega.
— *passage* (mar.) callejon de combate.
— *of the perch* (art.) brancales del cabezal y cajas del eje de la cureña.
— *rail* (f. c.) contracarril.
— *of a reel*, cruces.
— *room*, aposento lateral.
— *sail*, cangreja mayor de queche.
— *shaped*, aliforme.
— *transom*, yugo principal.
— *wale* (b. v.) cinta del tambor.
— *wall*, pared lateral (fort.) muro en ala.
— *of a wind mill*, aspa.
bat — (gas.) aventador, ventilador.
goose —*s* (mar.) calzones.
right — (mil.) ala derecha.
side — (arq.) ala lateral.
winged, wingy, alado.
winger, tonel ó barrica pequeña.
winglet, aleta, alita.
winker (tal) visera, anteojera.

winker *strap*, correa de la visera.
winking *light*, luz trémula ó flameante.
winner, vencedor, ganador.
winning (min.) trabajos preparatorios, trazado y corte de galerías.
— *hazard* (bill.) billa.
— *headway* (min.) tajo de explotacion ‖ galerías paralelas.
— *port* (eq.) porte de llegada.
to winnow (a.) ventilar, aventar, despajar, aechar, abalear ‖ cerner ‖ entresacar, escoger.
winnower (ag.) aechador, abaleador, aventador.
winnowing (ag.) aechadura, abaleadura, aecho, despajadura, despajo, aventadura (min) malacate.
— *cloth*, tamiz de aventar.
— *fork* (a.) aventador, bieldo grande, bielgo.
— *machine* (a.) aventador, abaleador.
— *place* (ag.) aechadero, abaleadero, aventadero.
winter, invierno (tip.) cofre ó montante de prensa.
to —, invernar.
— *barley*, alcalcel, cebada temprana.
— *crop*, semillero de invierno.
— *fallow*, barbecho de invierno.
— *garden*, jardin de invierno, invernáculo para flores.
— *green* (b.) vincapervinca, gaulteria.
— *green oil*, aceite de gaulteria.
— *hair* (gan.) capa de pelo de invierno, pelaje de invierno.
— *quarters*, cuarteles de invierno (gan) invernadero.
— *season*, invernada.
— *solstice*, solsticio de invierno.
— *stock*, forraje para invierno.
hard —, invierno crudo.
wintering, invernada.
wintery, wintry, invernal, hiemal.
winy, vinoso.
winze (min.) galería lateral de ventilacion.
to wipe, enjugar, secar, (f. de agujas) desengrasar (tip.) limpiar el mármol.
— — *off*, borrar, quitar.
wiper (mec) leva, cama, tope, paleta, turrion, diente de rueda horizontal, paño, trapo, servilleta (arm.) sacatrapos.
— *bar* (m. v.) barra de la corredera.
— *shaft* (m, v.) varilla del tirador ‖ árbol ó eje con camas ó levas.
— *wheel*, rueda de levas.
pen —, limpiaplumas
slate —, borrador de pizarras.
wiping, limpieza.
— *clout* (grab.) desengrasador.
wiping *rod*, baqueta de limpiar fusiles.
wire, alambre, tubo metálico ‖ varilla de cortinaje (tel) alambre telegráfico.
to —, atar, liar con alambre, enrejar con alambre (tel.) telegrafiar.
— — *drawn*, hilar el alambre.
— *annealing*, recocido del alambre.
— *barrel* (arm.) cañon de alambre.
— *basket*, cesta de alambre.
— *belting*, correaje de alambre.
— *bench*, hilera de desbartar.
— *bower* (jard.) emparrado de alambre.
— *bridge*, puente colgante.
— *brush*, escobilla de alambre (plat.) grata, escofina.
— *cable*, cable de alambre.
— *cap of a chimney*, chispero de alambre.
cartrige (arm.) cartucho alambrado.
— *cloth*, tela metálica, alambrado.
— *coil*, rollo de alambre (elec.) bobina, carrete.
— *covering machine*, máquina para forrar con alambre.
— *cutters*, corta-alambres.
— *drawer*, estirador á la hilera.
— *drawing*, estirado del alambre.
— *drawing machinery*, hilera para estirar el alambre.
— *drawn* (m. v.) estrangulado.
— *dresser*, pulidor de alambre.
— *drill*, taladro de hilera.
— *edge* (cost.) filban.
— *fastening* (lic) atadura de alambre.
— *fence*, cerca de alambre.
— *feeding chuck*, — *feed screw machine*, máquina para hacer tornillos de alambre.
— *fender*, guarda fuegos de alambre.
— *finder* (elec.) comprobador de aislamiento
— *finery*, refinería de alambre.
forming machinery, máquina de conformar alambre.
— *gauge* (herr.) calibrador de alambre.
— *gauge*, tela metálica.
— *grate*, — *guard*, enrejado de alambre, guardafuego.
— *guide*, guía del alambre, (en la hilera.)
— *handle machine*, máquina de hacer asas de alambre.
— *hook*, gancho de alambre (tej.) garras.
— *iron*, hierro de alambres forjados.
— *lath* (alb.) tela de alambre para tabiques.
— *lattice*, enrejado.
— *mark* (pap.) acanilladura, corondel.
— *mattress* (mueb.) batidor de alambre para cama.
— *micrometer*, micrómetro de alambre
— *mill*, fábrica de alambre.
— *mould* (pap.) corondel.

wire nail, clavo de alambre, clavo frances.
— *nailing machine*, máquina para coser zapatos con alambre.
— *needle*, — *riddle*, — *sewing riddle* (fund.) punzon para abrir orificios á los moldes.
— *netting*, red de alambre.
— *pegger* (sap.) máquina de clavar puntillas de alambrar.
— *pincers*, tenacillas de alambre.
— *plate*, hilera (plat.) casquete.
— *pliers*, alicates.
— *ping* (art.) tapon de alambre.
— *ribbon*, cinta de metal.
— *road*, — *tramway*, — *way*, carril de alambre para transportar objetos.
— *rope*, cuerda metálica.
— *sewing* (enc.) costura de alambre.
— *shaped*, filiforme.
— *sieve*, tamiz de alambre.
— *spring*, resorte de alambre.
— *straightener*, enderezador de alambre.
— *stretcher* (bort.) atesador.
— *string* (mus.) cuerda de alambre.
— *tack* (carp.) alfiler, puntilla de alambre, puntilla de Paris.
— *trigger* (arm.) pelo.
— *twist*, alambre soldado en espiral.
— *testing machine*, máquina de probar el alambre.
— *twisting machine*, máquina de torcer alambre.
— *wheel* (met.) escobilla redonda de alambre.
— *work*, enrejado, alambrado.
— *worm paper*, papel vitela.
wirealed —, alambre recocido.
wired —, alambre de púas.
wiring —, alambre recocido, alambre para atar.
wiring — *for soldering* (hoj.) alambre de soldadura.
Bologna — (joy.) alambre de plata para rosarios.
brass —, alambre de laton, alambre amarillo.
building — (t. a.) alambre de guía.
card — (tej.) alambre de gratar, peine de cardas, cardencha.
carried draft —, alambre telegráfico suspendido.
click — (rel.) pelo.
coarse, thick —, alambre en bruto.
conducting — (tel.) alambre conductor.
copping — (t. a.) alambre de guía.
covered —, alambre forrado.
crossed —, alambre forrado en seda.
dove tail —, alambre en forma de cola.
drawn —, alambre á la hilera.
electric —, alambre eléctrico.
faller, falling — (tej.) alambre abatidor.
fencing wire, alambre para cercas.
flatted — (joy.) lama de oro ó plata
fusee — (rel.) alambre para caracoles.
gauge —, alambre para hacer telas metálicas.
gold or silver —, verguilla.
guy —, vientos de alambre.
hand of — (f. de agujas) cogida, toma.
hollow joint —, alambre para charnelas.
iron —, alambre de hierro dulce.
joint — (rel.) pasador, clavija de gozne.
lattice —, alambrado.
lifting —*s* (tej.) alambres elevadores.
line — (tel.) alambre de servicio.
maid — (pap.) alambre de acanillar.
moulder's venting — (fund.) aguja de moldeador.
needle —, alambre de acero para agujas.
nealed —, alambre recocido.
net — (caz.) alambre conejo.
pendulum —, alambre chato.
pin —, alambre para alfileres.
priming — (art.) punzon para romper el cartucho, aguja de cebar.
screw — (art.) aguja para limpiar el fogon.
soldering —, hilo de soldar.
telegraph —, alambre telegráfico.
tempered —, alambre recocido.
untempered —, alambre normando.
upper — (t. a.) alambre de guia.
voltaic —, alambre voltáico.
white —, alambre blanqueado.
to draw — (her.) estirar el alambre en la hilera.
wiring *machine*, máquina de poner alambres á las tablillas de persianas.
wiry, de alambre.
wishbone (mec) horquilla.
wisp, gavilla de yerba | tapon de paja | escoba (eq.) bruza.
to — (eq.) bruzar.
— *steel*, acero en paquetes.
to withdraw (c.) sacar, retirar.
withdrawing, arrancadura, sacadura.
withe, cuje, mimbre, esparto (mil.) vencejo para atar faginas (mec.) mango flexible (mar.) anillo, argolla (alb.) pared divisoria de los humeros de la chimenea.
to —, atar con mimbres.
wither (eq.) cruz del caballo (tal.) almohadilla de la collera.
to —, marchitarse.
— *band*, banda ó correa de los borrenes.
— *strap* (art.) correa que une el colleron á la silla.
withered (art.) seco.
— *colour*, color marchito.
to be — (a.) anublarse, atizonarse.

witherite, carbonato de barita nativo.
within *cannon shot*, á tiro de cañon.
— *range* (art.) dentro del alcance.
without *effect* (c.) anulado.
to withstand, resistir, oponer.
withy, de mimbre ‖ flexible.
witness (c.) testigo (ag.) dama, hito.
to —, testificar, declarar ‖ presenciar.
witts, mineral de estaño bocarteado.
wiver, wivern (bl.) dragon.
woad (tint.) pastel, glasto, gueda, gualda.
to —, teñir con gualda, esgualdar.
— *ashes*, cenizas de glasto.
— *mill*, molino de preparar el pastel.
— *vat* (tint.) cuba de glasto.
— *waxen* (b.) genestrola, retama de tintoreros.
ball of — (tint.) pastel, guada.
dyer in —, tintorero al pastel.
froth of —, flor de glasto.
wild — (b.) gualda.
wold, bosque, selva ‖ campo raso ‖ campiñas, llanura.
wolf, lobo (fund.) boquilla para la rebaba.
— *bane* (b.) acónito, antora.
— *cub*, lobezno.
— *dog*, perro de pastor ‖ perro lobo.
— *hole* (mil.) pozo de lobo (fund.) metal excedente.
—'*s mouth* (mar.) boca de lobo.
wolfram, tungstato de hierro.
wolframium, tungsteno, wolframio.
Wollaston's *battery*, bateria de Wolaston.
wollastonite (min.) wolastonita, silicato de cal.
wood, bosque, monte (tec.) leña, madera.
— *acid*, ácido pirolefioso.
— *and wood*, ensamble de madera con madera.
— *arseniate*, arseniato de cobre fibroso.
— *bending machine*, máquina de encorvar madera.
— *black*, negro de madera.
— *block*, trozo ó tronco de madera ‖ tajo.
— *borer* (mar.) cascaroja, broma, teredo naval.
— *boring machine*, barrena mecánica.
— *bound*, rodeado de bosques.
— *carpet*, alfombra de tablillas.
— *carriage*, cureña de madera.
— *carving*, tablado en madera.
— *center* (alb.) cimbra de madera.
— *chopper*, leñador ‖ picador de madera ‖ hacha de tumba, merlin.
— *coal*, carbon de madera.
— *cock's eye*, gancho de resorte.
— *color*, color de madera.
— *cock* (cas.) gallineta, chocha, becada.
— *cut*, — *engraving*, grabado en madera.
— *cutter* (a.) leñador (grab.) grabador en madera.
wood *dust*, polvo de aserrin.
— *easily wrought* (mar.) cañoeal.
— *embossing*, estampado en madera.
— *engraver*, grabador en madera.
— *feller*, leñador.
— *floor mat*, estera de tablillas.
— *furnace*, horno que funciona con leña.
— *gas*, gas de madera.
— *gear*, engranaje de madera.
— *grinder* (carp.) raspa ‖ majador para madera.
— *hanging*, tapicería de madera.
— *for heading casks* (roa.) madera para fondos.
— *for hoops* (ton.) madera para arcos.
— *hole*, — *house*, — *shed*, leñera.
— *knife*, cuchillo de cazador.
— *land* (top.) terreno arbolado, floresta, selva, bosque.
— *layer*, robledal.
— *of life*, guayacan, palo santo.
— *lock* (mar.) llave del timon.
— *louse*, carcoma.
— *measure*, cuerda.
— *mell* (mar.) jerga para frisar la portería.
— *merchant monger*, maderero: en Cuba, taller ista.
—*s man*, — *cutter*, leñador.
— *oil*, aceite de palo.
— *opal*, ópalo veteado.
— *paper*, papel de madera.
— *paste*, pasta de madera
— *paving* (ing.) adoquinado de madera.
— *pile*, — *stock*, pila ó monton de leña.
— *planing machine*, máquina de cepillar.
— *polishing machine*, máquina de pulimentar madera.
— *rasp* (carp.) escofina ó raspa.
— *rock*, asbesto, amianto.
— *saw*, sierra para madera.
— *scraping machine* (carp.) raspa mecánica.
— *screw*, tornillo de madera.
— *splitting machine*, máquina de hender madera.
— *shavings*, virutas de madera.
— *soot*, hollin de madera.
— *spirit*, éter pirolefioso.
— *staining*, teñido de la madera.
— *stamp*, estampa de madera.
— *still*, alambique para trementina.
— *stove*, estufa para leña.
— *tar*, alquitran de madera.
— *tin*, óxido de estaño concrecionado.
— *turning lathe*, torno para madera.
— *type*, tipo de madera.
— *varnish*, barniz para madera.
— *vinegar*, vinagre pirolefioso.
— *for windows and doors* (carp.) alfajías.

wood *work*, obra de carpintería.
— *work and masonry in marshy ground*, zampeado.
— *worker*, máquina múltiple de carpintero.
— *working machinery*, maquinaria para labrar madera.
— *worm*, carcoma de la madera: en Cuba, comejen.
— *yard*, depósito de maderas: en Cuba, taller de maderas.
alder —, madera de aliso.
aromatic african —, palo de águila.
artificial —, madera artificial.
ash —, fresno.
aspen —, álamo blanco.
bar —, (carp.) tozas redondas de madera | madera de sándalo *rojo* | madera roja de Angola.
barked, stripped —, madera descortezada.
bearing — (vin) pulgar.
beech —, haya.
birch —, abedul.
black cherry —, cerezo de monte.
bituminous — (m.) lignito fibroso.
black — (carp.) ébano.
board — (c) tablazon.
bog — (carp.) madera de lignito.
box —, box.
branch —, ramazon.
brasilian —, brasilete.
brush — (fund.) brusca, chamarasca (top.) matorral. jarah, zarzal, breñal.
burnt — (carp.) chamicera.
cabinet maker's —, madera de ebanistería.
candle —, tea, cuelmo.
carved —, madera esculpida ó tallada
cask, staff, stave —, madera para duelas y fondos.
cedar —, cedro.
chestnut —, castaño.
chinese scented —, madera de olor.
clean — (carp.) madera limpia, sin nudos.
cleft —, madera de hender.
crooked —, madera torcida.
cross cut —, madera de traves.
cross grained —, madera á contrahilo.
Cuba, yellow — (tint.) fustete.
dead — (mar) dormido, astilla muerta (arb.) arboles secos (carp.) maciso | madera apeada ó de apeo.
decayed, rotten, unsound —, madera podrida.
dogberry —, madera de cornejo ó cerezo silvestre.
drift —, madera de deriva ó de flotacion.
dry, seur —, madera seca ó curada.
dye —, palo de tinte.
elder tree —, madera de saúco.
elm —, olmo.
end, pin way of wood, corte transversal de la madera.
fascine —, madera para faginas.
fathom — (mar.) leña de estiva.
fence —, bosque vedado.
fir —, abeto, pinabete.
fire —, leña, combustible de madera.
float, floating —, madera de flotacion ó de tren.
float of —, balsa de madera.
forked — (carr.) limonera.
fossil, petrified —, madera petrificada.
grain —, madera de hilo.
green —, madera verde.
ground — (farm) madera molida.
half burnt — (carp.) chamizo.
half round —, media toza.
hard —, madera dura.
heard —, madera de corazon, durámen, corazon.
holly —, acebo.
holly, indian, lignum vitae, palo santo, guayacan.
hornbean, yoke, elm —, ojaranzo.
iron — (b) madera de hierro, quiebrahacha, palo hacha.
knagey, knotty —, madera nudosa.
larch —, alerce.
light —, leña.
lime, linden —, tilo.
live —, madera viva ó verde.
load of —, carga de madera.
log wood, palo de Campeche.
log of —, toza.
lote, nettle —, mojera.
maple —, arce, meple.
mountain ash, roman —, fresno salvaje.
natural, seasoned —, madera secada al aire.
nave —, madera para mazas
navel —*s* (mar.) concha de escobenes.
oak —, roble.
odorous, scented —, madera de olor.
over seasoned —, madera pasada.
patent —, madera artificial.
plane tree —, plátano.
plug — (carp.) taco.
plum —, ciruelo.
poplar —, chopo ó álamo blanco.
prick, spindle tree — (dib.) bonetero.
quick' service —, serbal.
refuse —, madera de esclusion.
rock —, asbesto ligniforme.
rose —, palo de rosa.
rot —, madera esponjosa.
sandal, sanders —, sándalo.
sap — (carp) sámago, albura (tint) sapan, madera de tinte.
sawn —, madera de aserrio.
seasoned —, madera curada al aire.

shrunk wood, madera encogida al secarse.
small —, brusca, leña menuda, verdasca, ramaje.
soft, tender —, madera blanda.
sound —, madera sana.
spare —, madera de respeto.
speckled, streaky —, madera moteada.
staff, staves —, madera para duelas.
sycamore —, sicomoro.
table —, madera en hojas.
thick —, madera compacta (top.) bosque espeso.
thorny —, madera espinosa.
torn —, madera desgarrada.
uncleft —, madera sin desbastar.
variegated —, madera abigarrada.
veined —, madera veteada.
veneering —, madera para chapar ó enchapar.
walnut —, nogal.
warped —, madera torcida ó alabeada.
waste —, madera de merma.
wild apple —, manzano silvestre.
wormed, worm eaten —, madera carcomida.
to clear a —, desmontar.
Woodbury *print* (fot.) impresion de Woodbury.
wooded (top.) arbolado.
— *ground*, arboleda.
wooden, de madera.
— *bellows*, fuelles de madera.
— *bottom* (art.) salero de metralla | plato de pollada.
— *bowl* (pir.) hortera para transportar pólvora (pap.) hortera de sacar la masa (coc.) cuenca, arteson.
— *brick*, ladrillo de madera.
— *lining*, encofrado de minas.
— *pavement*, pavimento de madera.
— *pipe*, tubo de madera.
— *plug*, tarugo.
— *stock*, caja de fusil.
— *stople of a cask* (ton.) bitoque, bondon, tarugo.
— *ware*, artículos de madera.
woody (top.) selvoso, sombreado (tec.) leñoso.
woof (tej.) trama.
wool, lana.
— *ball*, — *pack*, fardo de lana.
— *basket*, cesta para lavar la lana.
— *bat* (t. l.) arco.
— *bearing* (gan.) lanar.
— *beater*, arqueador, arcador, arquetador.
— *bundling machine*, máquina de empaquetar lana.
— *burring machine*, máquina de despinsar lana.
— *card*, carda para lana.
— *carder*, — *comber*, cardador.
— *carding*, — *combing*, cardadura.
carding wool *machine*, carda mecánica.
— *cleaner*, aventador de lana.
— *dresser*, pelaire.
— *dryer*, secador de lana.
— *duster*, aventadora para lana.
— *fell*, piel con pelo.
— *grower*, criador de ganado lanar.
— *hall*, mercado de lana.
— *husbandry*, industria lanera.
— *mallet*, batan.
— *mill*, diablo, batan de limpiar la lana.
— *oiler*, engrasador de lana
— *packer*, — *winder*, empacador de lanas.
— *press*, compresor de lana.
— *picking*, — *sorter*, apartador, escogedor de lana.
— *sack*, paca de lana.
— *shears*, tijeras de esquilar.
— *stapler*, vendedor de lanas.
— *stuff*, género de lana.
— *of the third sort*, lana de gorjales.
— *twister*, torcedor de lana.
— *washing machine*, máquina de limpiar lana.
— *wheel*, mesa de hilar lana.
alt —, de lana para.
back finest, spine —, lana madre.
bad —, cabruda.
beating of the — (t. l.) baqueteo, berguco.
Berlin —, estambre.
best Queretaro —, lana de chinchorro.
bowed —, lana arquetada.
carded —, lana cardada.
carding —, lana de cardeo, lana corta, tundizna.
Cashmere —, lana de Cachemira.
China —, cosmético de lana.
clothing — (tej.) tundizna, borra de lana.
coarse —, lana churla ó burda.
cod —, lana muerta.
comb — (t. l.) trancon, entrepaina.
combing —, lana larga.
coney —, lana de conejo.
dutch half — (tej.) frisela.
electoral —, lana de merino de Sajonia.
embroidery —, estambre.
felt —, lana feltrada.
fine carded —, lana fina hilada, estambre.
fleece —, vellon, toison, tuson.
flock —, borra de lana.
glover's —, lana peladiza.
guanaco —, lana de guanaco.
half —, lana de union.
iron —, lana de hierro.
knotty —, lana de nudillos.
lambs — (lic.) cerveza mesclada con manzanas asadas (tej) lana de cordero.
long —, *long staple* —, lana larga de cardar.
loose —, lana floja.

merino **wool**, lana de merino.
mineral — (met.) lana mineral.
mixed —, lana mestiza.
natural —, lana sucia ó en bruto.
needle, pine, wood —, algodon de pino.
pelt, skinner's —, lana de carneros muertos.
persian —, carmelina, lana de vicuña.
philosophical — (fis.) lana filosófica.
picked, sorted —, lana escogida.
pine —, algodon de pino
rag —, borra de lana.
raw —, lana cruda ó en bruto.
salamander —, amianto, asbesto.
Segovia —, lana de Segovia.
short, short stapled, carding —, tundizno, borra de lana.
skin, skinner's —, lana de animal muerto, pelote.
slaughter —, lana de animales muertos.
spanish —, lana de merino.
spine —, lana madre.
spun —, lana hilada.
tapestry —, lana de Ternaux.
washed —, lana lavada.
to beat the — (tej) abrir la lana ‖ apalear la lana, tundir, mullir la lana.
- *beat the* — *with the bow* (t. l.) arcar la lana, arquetar.
to weald (mar.) riostrar, arriostrar, reatar.
wealder (mar.) espeque de atortorar, garrote.
wealding (mar.) riostra, reata.
— *of masts* (mar.) reatas de palos.
Woolf's *engine* (m. v.) máquina de Woolf ó de dos cilindros.
woolfed. piel con su lana.
woolled. lanudo.
woollen. de lana, lanudo, lanoso, tejido de lana.
— *cloth*, — *stuff*, paño ó tela de lana.
— *draper*, mercader de paños, pañero.
— *felt*, fieltro de lana.
— *thread*, hilo de lana.
woolly, de lana, lanudo, vedijoso, coposo.
Wootz *steel*, acero indio damasquinado.
woozy, cenagoso.
word (tip.) palabra.
— *book*, vocabulario.
— *of command*, voz de mando.
— *for word* (cal.) á palabra y renglon.
work — (tip.) reclamo.
direction — (tip) reclamo.
pass — (mil.) contraseña, palabra de paso.
wording, redaccion.
wordle (mec.) cama de la carretilla del taladro ‖ leva de traccion de la hilera.
work, trabajo, faena, maniobra, obra ‖ taller (tip.) obra (fort.) obra (rel.) movimiento
–*s*, fábrica, taller, manufactura, establecimiento.

to work, trabajar (mec.) funcionar ‖ hacer funcionar, andar, marchar (mar.) maniobrar ‖ labrar ‖ fatigar mucho (joy.) tallar una piedra (min.) explotar (carp.) azolar.
- — *again*, hacer de nuevo.
- — *by beds* (ten.) curtir por capas.
- — *a drift* (min) abrir una galería.
- — *an engine*, hacer funcionar una máquina.
- — *by the great* (ing.) trabajar á destajo
- — *by hand* (mec.) funcionar á mano.
- — *a hat*, enfurtir un sombrero.
- — *a horse* (eq) trabajar un caballo.
- — *the ink* (tip.) batir la tinta.
- — *loose*, funcionar mal ‖ tener mucho juego.
- — *mines* (min.) beneficiar, explotar una mina.
- — *the next treadle* (tej.) cambiar el paso.
- — *out* (mar.) escupir.
- — *over*, acabar, concluir, perfeccionar, acicalar (grab.) retocar.
- — *a passage* (fort.) abrir un paso.
- — *a ship* (mar.) manejar un buque.
- — *the slags* (meta.) apurar las escorias, beneficiarlos.
- — *true*, trabajar con precision, funcionar con precision.
- — *under the lee shore* (mar.) barloventear sobre una costa.
- — *up* (mar.) burdear.
- — *up dough with a rolling pin* (pan) bregar.
- — *upwards* (min.) hacer galerías ascendentes.
- — *with the screw plate* (her.) aterrajar.
- — *to windward* (mar.) barloventear, tomar por avante.
—*s of attack* (mil.) obras de ataque.
— *bag*, saco de labor.
— *beam* (tej.) rodillo.
— *bench*, banco de taller (cerr.) banco de cerrajero.
— *block*, tajo.
— *box*, caja de labor.
— *by contract*, trabajo por contrata.
— *day*, dia de trabajo.
— *house*, manufactura, fábrica ‖ casa de correccion ‖ casa de refugio.
— *man*, obrero, operario, trabajador.
— *manship*, manufactura, hechura.
— *master*, oficial, capataz.
— *of a mine*, labores de mina, obras de mina.
— *roller* (tej.) rodillo de contrapeso.
— *room*, — *shop*, taller, obrador.
— *table*, mesa de labor.
— *yard*, taller.
advanced — (fort.) obra avanzada.
at full —. en pleno funcionamiento.
basket maker loose — (cest.) tejido abierto de mimbres.
basket open —, enrejado de mimbres.

bay **work** (carp.)tabique de madera entramado.
best — (min) mineral rico.
Berlin — (bord.) tapicería de Berlin.
black — (herr.) obra hecha de palastro ‖ partes de hierro de una máquina.
book — (tip.) trabajo de obra.
branch — (ing.) obra con ramales (arq.) trabajo imitando ramazones.
breast — (fort.) parapeto, antepecho (mar.) propao.
cabinet —, obra de ebanistería.
carved —, entallado.
casemated, obra acasamatada.
centered — (arq.) obra de cimbra.
chief —*man*, capataz.
chain — (bord) cadeneta, labor en figura de cadena (arq.) cadena.
checkered — (cost.) taracea (arq.) ajedrezado.
click and spring — (rel.) juego de fiador y resorte.
clencher, clincher — (carp.) solapadura (mar.) tingladillo
close, small long — (mar.) punto de telar.
constructive, construction —*s* (ing.) obras de ingeniatura.
core — (fund.) obra fundida en ánima.
cross — (arq.) crucero de ventana.
crown — (fort.) obra coronada, corona (mueb) copete.
day —, trabajo del dia ‖ jornal (mar.) singladura (min) tarea.
dead —(mar.) obra muerta(min.)mina agotada.
defensive — (fort.) obra de defensa.
detached — (fort) obra destacada.
embossed —, obra de realce, obra abollonada.
enclosed — (fort.) obra con recinto.
enfiladed —, obra enfilada.
exploring — (min.)exploracion, reconocimiento.
extra —, trabajo extraordinario.
face — (arq.) paramento picado.
field —. fortificacion de campaña.
fire —*s*, fuegos artificiales.
flanked —, obra flanqueada.
floated — (alb) capa de yeso allanada ó alisada.
florentine —, mosáico florentino.
fore — (arq.) delantera.
frame, stud, bay — (arq.) armazon, esqueleto (carp.) entramado ‖ ensamble de madera, maderámen (eb.) obra de marco, bastidor ó cuadro (min.) entibado, encofrado.
frost — (plat.) garapiñado, escarchado.
gas —*s*, fábrica de gas.
grate —, zampeado.
ground —, fundacion (b. a.) fondos (f. c.) obras de aterraje.
hand —, obra manual, manufactura.
hammered —, obra á martillo.
hard **work**, trabajo penoso.
head — (arq.) clave, piedra con que se cierra un arco ó bóveda.
head — *man*, primer oficial de un taller.
homewards — (min.) tajo en retirada.
hour wheel — (rel.) cuadratura.
inlaid —, embutido, clarol, taracea.
indented — (fort.) rediente.
iron —*s*, ferrería.
long — (mar.) punto de vaina (min.) explotacion por grandes tajos.
loop holed — (fort.) obra aspillerada.
main —*s* (fort) obras principales del recinto.
master —, obra maestra.
master — *man*, maestro.
mat — (arq.) esterilla (cest.) esterado.
mauresque — (arq.) arabesco.
mining —, obras de minas.
motion — (rel.) cuadratura.
needle —, trabajo, labores á la aguja.
net —, malla, red (arq.) reticulado.
open — (tec.) calado (fort.) obras de fortificacion abiertas por la gola (cost) obra calada (min.) galería á cielo abierto.
out — (fort) obra avanzada ó destacada.
packed — (const) encajonado, obra de tierra apisonada.
panel — (min.) explotacion por compartimientos.
paste —, cartonería.
patch — (cost.) taracea, labor de retacitos ‖ marquetería, mosáico ‖ chapucería.
paternoster —, bomba de cadenas ó de rosario.
piece —, obra pagada por pieza.
pierced —, calado, filigrana.
pile —, pilotaje.
pillar and stall — (min.) labor de macizos prolongados.
plain — (cost.) labor blanca, costura lisa (alb.) aparejo liso.
plaster —, enyesado.
press — (tip.) impresion ‖ tiro, tirada.
quarry stone —, fábrica de sillarejo.
quick —*s* (mar.) fondos ú obras vivas ‖ tablones de las chazas y entrechazas.
rag — (alb.) aparejo de piedras chatas.
raised —, realce.
reticulated — (alb.) aparejo reticular.
reveted — (fort.) obra con revestimiento.
rising — (plat.) niel.
rose — (arq.) obra en rosetones.
rough —, obra en bruto (rel.) trazado.
rubbled, rustic — (cant.) almohadillado rústico.
scroll — (arq.) roleo.
siege —*s*, trabajos de sitio.
square — (min.) explotacion por compartimientos.

...ff **work** (tej.) obra en zig-zag.
...p — (min.) explotacion por escalones.
...team —, mina de estaño de lavado.
...task —, trabajo á destajo.
...teethed wheel — (mar.) engranaje.
...tress —, trenzado.
upper —*s* (mar.) obra muerta.
white — (cost.) labor blanca.
zig-zag —*s*, máquina hidráulica de culebra.
workable. explotable ‖ laborable.
worker (tej.) entretejido.
worker. obrero, trabajador.
day —, jornalero.
master — (tec.) contramaestre (pir.) maestro polvorista.
working. trabajo, obra, explotacion (mar.) maniobra (mec.) juego, movimiento, operacion, funcionamiento (min.) obras (cer.) braceaje.
— *aloft*, maniobra por alto.
— *head* (tej.) cárcola primadera.
— *barrel* (mec.) cuerpo de bomba.
— *beam* (m. v.) balancin.
— *bearing*, soportes vivos, de movimiento, cojinetes.
— *bee*, abeja obrera.
— *from below*, explotacion ascendente.
— *bench*, banco de taller.
— *by chessboard* (min.) explotacion por tableros.
— *classes*, clases obreras.
— *condition*, estado de explotacion ‖ buen estado para funcionar.
— *day*, dia de trabajo.
— *door*, boca de trabajo de un horno
— *drawing*, plan (arq.) montea.
— *the engines at moorings* (mar., m. v.) hacer funcionar las máquinas sobre las amarras.
— *expenses*, gastos de explotacion.
— *holes* (vid.) orificios laterales del horno.
— *hours*, horas de trabajo.
— *house*, taller.
— *loose* (mec.) flojo, zapateando.
— *of mines*, laboreo de minas.
— *order* (fund.) en buena marcha (mec.) en buen estado.
— *over*, retoque.
— *parts* (mec.) piezas vivas.
— *party*, cuadrilla de obreros.
— *pay*, plus ó gratificacion de trabajos.
— *pit*, poso de extraccion.
place, campo de explotacion.
point (min.) fondo de galería (mec.) punto vivo.
— *section* ing.) seccion definitiva.
— *shift* (fund.) campaña.
— *stock*, material de explotacion.
— *table*, mesa de trabajo.
working *tub* (cerv.) cuba de braceaje.
— *upwards*, explotacion ascendente.
cold —, procedimiento en frio.
cross — (min.) labor transversal.
open — (min.) trabajo á cielo abierto.
press — (cerr.) moldeado á la prensa.
ready for —, listo para funcionar.
world (ast.) mundo, universo.
—*'s eye* (min.) hidrofana.
worm, gusanillo, rosca ‖ tornillo sin fin, culebra (mar.) broma, carcoma (cir.) sacabalas (dest.) serpentin (arm.) sacatrapos.
to — (mar.) embutir (mar.) rellenar un cabo (art.) descargar con el sacatrapos (carp.) taladrar (arm.) rayar en espiral.
— *auger*, barrena de gusano.
— *bit*, taladro pequeño.
— *eaten* (tec.) apolillado (mar.) abroncado (carp.) carcomido.
— *fence*, cerca en zig-zag.
— *gear*, engrane de rosca.
— *hole*, picadura.
— *ornament*, enroscadura rolante.
— *pin*, chabeta.
— *powders*, polvos vermífugos.
— *screw*, tornillo sin fin.
— *seed*, semilla de roble de Jerusalen.
— *spring*, resorte helicoidal.
— *of a still*, serpentina.
— *tub*, cuba del serpentin.
— *wheel*, rueda de tornillo sin fin.
— *and wheel*, engranaje de tornillo sin fin.
— *wood* (b.) ajenjo.
book —, buquinista, aficionado á libros curiosos y raros.
brake chain — (f. c.) tambor de la cadena del freno.
copper — (mar.) broma, teredo.
distil —, serpentin, culebra de alambique.
glass — (q.) serpentin de cristal.
gun —, sacatrapos ‖ sacabalas.
horse —, tábano, moscardon de caballo.
packing —, sacaestopas.
silk —, gusano de seda.
wine —, pulgon.
to be — *eaten* (mar.) abromarse.
wormed *cable*, cable relleno.
worming (mar.) embutidura.
worn. gastado, raido, desgastado (ac.) frusta.
— *out*, gastado, raido.
to worst vencer, batir, derrotar.
worsted (m. v.) torcida (tej.) estambre, lana de tejer.
— *needle*, aguja para estambre.
— *shag*, tripe felpudo.
— *stiff*, tela de estambre.
— *velvet*, terciopelo de lana.

worsted *yarn*, estambre.
double —, estambre retorcido.
middle —, estambre entrefino.
wort, yerba ‖ repollo (cerv.) mosto.
— *cooler*, — *refrigerator*, refrigerador para mosto.
— *filter* (cerv.) filtro para el mosto.
— *meter* (cerv) enómetro.
— *pump*, bomba para el mosto.
— *rest* (cerv.) noque.
bane — (b.) yerba mora, belladona.
glass — (b,) sosa, barrilla, almarjo, almajo.
to boil the —, cocer la cerveza.
worth, valor.
—*less*, sin valor.
to be —, valer.
Woulf *apparatus*, destilador de Woulf.
wound, herida.
— *explorer*, tienta.
— *wort*, vulneraria, estaquida.
wounded *mast*, palo estropeado por un balazo.
wove *mat* (mar.) pallete liso.
— *mould*, molde para papel vitela.
— *paper*, papel avitelado.
woven *lace*, encaje hecho á máquina.
wrack *sea* (mar.) alga, sargazo.
horn — (m.) especie de cornalina.
wrain *bolt* (carp) cárcel, tornillo de encolar (mar.) perno de argollas con chabeta, gafa.
— *staff* (mar.) palanca de atracar tablones.
wraith, peine de laton.
wrap (tej) medida de 300 yardas.
to —, arrollar, enrollar, envolver, arrebujar (tab) poner la capa.
— — *up*, envolver, rebujar, rebumjar, forrar.
wrappage, envoltura.
wrapped *round*, arrollado, envuelto.
wrapper, carpeta, envoltura, cobertura, cubierta, forro, papel en que se envuelve (enc) cubierta, (cost.) bata (tab.) capa.
— *maker*, encaje tillador.
cigarette —, cajetilla.
dust — (c.) guardapolvo.
wrapping *paper* papel de envolver.
— *plate*, plancha de guarnicion (art.) casquillo del eje de las ruedas.
wreath, guirnalda, corona ‖ trenza ‖ feston.
bridal —, corona nupcial
to wreathe, enroscar, enguirnaldar ‖ trenzar.
wreathing, enroscamiento, entrelazamiento.
wreathy, enroscado, entrelazado, festonado, en espiral, retorcido.
wreck, naufragio ‖ despojos de un naufragio (met) tercer lavadero.
to —, naufragar, hacer naufragar.
wreckage, naufragio.
wrecker, raquero.
wrecking *car* (f. c) carro de auxilio.
— *pump*, bomba para achicar buques sumergidos.
wrench, arranque (mec.) llave inglesa, destornillador.
to —, arrancar violentamente.
— *hammer*, martillo con llave inglesa ‖ martillo de peña.
headstead —, llave de desarmar camas.
breech —, llave de la recámara.
claw — (carp.) desclavador, sacaclavos (herr) llave inglesa dentada.
coach —, llave inglesa para carruajes.
cylinder —, llave inglesa para cilindros.
diagonal —, llave inglesa para ángulos.
double headed —, llave inglesa doble.
fork —, llave inglesa ahorquillada.
hammer —, martillo con llave inglesa.
hook — (her.) llave de enderezar (mec) llave de codo, enderezador.
hose —, llave inglesa para mangueras.
key, screw —, llave de apretar tuercas, Llave inglesa.
nipple — (arm.) desarmador de chimeneas
nut —, llave para tuercas.
pipe —, llave inglesa para tubos.
screw —, llave inglesa, entenallas.
sucker rod — (alb.) ese.
top — (arm.) llave de la recámara (herr.) volvedor (cerr.) llave de machos de terraja.
tube —, llave para tubos.
universal screw —, destornillador universal
wrest, torsion (torn.) gubia.
— *pin* (f. de p.) clavija de piano.
— *plank* (f. de p.) plancha de las clavijas.
to wrestle, luchar.
wrestler, luchador.
wrestling, lucha.
— *place*, palestra.
wriggle (mec.) trepidacion.
wright (en comp.) fabricante, manufacturero ‖ artesano.
cart —, carpintero de carretas.
ship —, constructor naval.
to wring, torcer, retorcer (carp.) retorcerse, alabearse.
— *bolt*, perno de atraca.
— *stave*, palanca de asentar tablones, trapa.
cloths —, exprimidor.
swab —, escurridor de lampazos.
wringing, presion, exprimidura.
— *machine*, exprimidor mecánico para ropa (t. l.) desengrasador.
— *pole* (tint.) torcedor, retorcedor.
— *stick* (t. l.) desengrasador.

wrinkle, arruga, buche.
— —, arrugar.
wrinkled, arrugado, encarrujado, corrugado.
wrist, puño (mec.) diente de rueda.
— *link*, gemelos para puños.
— *band*, puño.
— *pin*, pasador de articulacion.
binding of the —s and neck (cost.) asientos de los puños y cuello.
ground — of a plow (a.) esteva.
wristlet (cost.) tira para puños.
writ, escrito.
to write, escribir.
— — *in cypher*, cifrar.
writer, escritor | escribiente.
manifold —, copiador múltiple.
ray — (fis.) actinógrafo
writing, escrito, escritura, inscripcion.
— *book*, cuaderno de escritura.
— *case*, papelera, pupitre.
— *cloth*, tela de calcar.
— *desk*, escritorio, bufete.
— *frame*, pizarra de escribir para ciegos.
— *ink*, tinta de escribir.
— *machine*, máquina de escribir.
— *master*, maestro de escritura.
writing *materials*, efectos para escritura.
— *pad*, tableta para escribir.
— *paper*, papel de escribir.
— *table*, mesa de escribir.
— *telegraph*, telégrafo de escribir.
hand —, carácter de letra | letra de pluma.
picture —, geroglífico.
wrong *bed* (cant.) contralecho.
— *font*, fundicion diferente.
— *side*, reves, enyes.
wrought, trabajado, labrado (her.) forjado.
— *board*, tabla cepillada por los lados.
— *iron*, hierro forjado ó batido.
— *mat* (mar.) faja.
— *silk*, seda trabajada.
— *stone work*, piedra esculpida.
— *stuff* (tej.) brocado.
wrung *heads* (mar.) cabezas de planes.
— *mast* (mar.) palo torcido.
to wry, quebrar doblando.
wydraughts, cloaca maestra.
wye *for reversing the direction of a locomotive* (f. c.) Y para cambio de marcha de una locomotora.
— (carp.) puntal de horquilla (font.) tubo de dos bocas.
wyvern (bl.) dragon.

X.

double X, cerveza muy fuerte, de doble X.
xantamylic *acid*, ácido xantamílico.
xanthate (q.) xantato.
xanthene (min.) xantena.
xantic, xántico, amarillo.
xantic *acid*, ácido xántico.
xantine (q.) xantina.
xanthogen (q.) xantógeno.
xantophyl (q.) xantófilo.
xanthopicrine (q.) xantopicrina.
xebec (mar.) jabeque.
small — (mar.) jábeca, jábega.
xylantrax (geol.) lignito.
xylidine (q.) xilidina.
xylite (q.) xilita.
xylobalsamum (farm.) xilobálsamo.
xylogen, xilogeno.
xyloglidine, xiloglidina, pólvora fulminante de Dithmar.
xylogram, grabado en madera.
xylographer, xilógrafo.
xylography (b. a.) xilografía, arte de grabar en madera.
xyloid, xilóide, hecho de madera.
xyloidine (q.) xiloidina.
xylole (q.) xilole.
xylolite, xilolita, madera petrificada.
xylology, xilología, tratado sobre las maderas.
xylophone, armónica de madera, xilofono.
xylopyrography, xilopirografía, pintura en madera por medio del fuego.
xyst (arq.) pórtico.
xyster (c.) raspa para los huesos.

Y.

Y (carp.) puntal de horquilla (font.) tubo de dos bocas.
— *for reversing the direction of a locomotive* (f. c.) *Y* para cambio de marcha.
yacht (mar.) yate.
yachting, excursion en yate, arte de manejar yates.
yam (b.) fiame.
yankee *gang*, sierra múltiple para tozas.
— *notions* (c.) novedades yankees.
yanolite (min.) axinita.
yard (metr.) yarda, medida inglesa igual á 0.914,383 m. (mar.) verga (gan.) corral (ast.) Cinto de Orion (arq.) patio.
to — (gan.) apriscar el ganado (c.) medir por yardas.
— *arms*, penoles.
— *arm and yard arm* (mar.) verga á verga.
—, — *arm tackle*, aparejo de penol.
— *horses*, guardamancebos.
— *stick*, vara inglesa.
— *tackle*, aparejo de penol.
— *wand*, medida de una yarda.
barn —, patio de granja.
church —, *grave* —, cementerio, camposanto.
coal —, carbonería.
cross jack — (mar.) verga seca.
dock — (mar.) astillero, arsenal, atarazana, despalmador, carenero.
driver — (mar) verga de la cangreja.
drying —, secadero.
dung —, corral de estiércol, basurero.
farm —, corral de granja ó finca rural.
fore — (mar.) verga del trinquete (arq.) antepatio.
flag — (mar.) asta.
fold — (gan.) redil.
fore royal —, verga de sobrejuanete de proa.
fore —, verga de trinquete.
fore royal —, verga de sobre de proa.
fore top —, verga de velacho.
fore top gallant —, verga de juanete de proa.
fore topsail —. verga de velacho.
head **wards** (mar.) verga, entena.
hop —, campo de lúpulo.
lateen — (mar,) entena.
length of a — (mar.) crujámen.
lower —, *main* —, verga mayor.
lumber —, leñera, depósito de maderas.
main royal yard, verga de sobremayor ó sobre perico.
mizen top sail —, verga de sobremesana o de gavia.
main top galant —, verga de juanete mayor o de perico.
navy —, arsenal, astillero.
palace —, patio de honor.
portland —, vergas mayores arriadas á medio palo y amantilladas.
poultry —, corral.
rope — (mar.) cordelería.
royal —, verga de sobrejuanete.
sail —, verga.
ship —, astillero, varadero.
spring —, balanza de resorte.
sprit sail —, verga de cebadera.
sprit top sail —, verga de sobrecebadera.
square — (mar.) verga de vela redonda | verga derecha de amantrillo (metr.) yarda cuadrada equivalente á 0.836,097 mts. cuads.
stable — (arq.) patio de cuadra.
steel —, romana.
stock —, corral para ganado.
stone —, taller de labrar piedras.
straw — (a.) pajar.
studding sail —, verga de ala.
timber —, depósito de madera de construccion.
top gallant —, verga de juanete.
to brace he —*s*, bracear.
– *brace about the* —*s* (mar.) contrabracear.
– *get down the top gallant* —*s*, echar abajo las velas de juanete
– *get the top gallant* —*s across*, cruzar las vergas de juanete.
– *square the* —*s*, bracear en cruz, por redondo ó á dos puños.

yare! (mar.) cuidado! pronto! vivo!
yarn, filástica, meollar | hilo en general.
— (t. l.) medida típica de hilos, equivalente á 2½ yardas.
— *beam* (tej.) enjullo, plegador.
— *clearer*, horquilla para despinzar el hilo.
— *dresser*, aderezo para el hilo.
— *meter* (tej.) medida para el hilo.
— *printer* (tej.) estampador de hilos.
— *reel*, — *spooler*, carretel de meollar (carp.) carretel de plomada (tej.) canilla.
— *tester*, comprobador de hilos.
— *winder* (tej.) banco de canillas.
— *winnle*, devanadera de rueda.
bar of the — beam (tej.) lengüeta del plegador.
cable — (mar.) filástica.
cambric, fine —, hilo finísimo.
canvass — (mar.) hilo de velero.
carded, genappe, small wave —, hilo peinado.
cotton — (tej.) hilaza de algodon (cost.) hilo torzal de algodon.
double, two cord —, hilo retorcido.
Ermland —, hilo de coser.
even, smooth —, hilo unido.
fancy —, hilo de fantasía.
fine rope —, *for running rigging* (mar.) filástica para maniobras.
flax —, hilo de lino.
gregrem —, capullo.
hard —, hilo torcido.
hemp —, hilo de cáñamo.
hosiery, knitting, stocking — (tej.) hilo de tejer.
linen —, hilo de lino.
lustre —, hilo de estambre.
machine spun —, *mill spun* —, hilo hecho á máquina.
merino —, hilo de merino.
mohair —, hilo de pelo de cabra.
old rope — (mar.) estoperol.
regent's —, hilo de marca.
rope — (mar.) filástica.
sail —, hilo de vela.
silk —, hilo de seda.
single —, hilo simple.
soft —, hilo flojo.
spruce —, hilo crudo.
spun — (mar.) pasadera, meollar.
tarred —, hilo negro, encerado ó alquitranado.
unbleached —, hilo crudo.
woollen —, estambre.
yatagan (arm.) atagan, yatagan.
yaw (mar.) guiñada.
to — (mar.) guiñar (f. a.) espumar.
yawing (mar.) guiñada, derivacion.
yawl (mar.) yola, canoa, serení.
to yean (gan.) parir las ovejas.
yeanling, cordero, corderillo.
year, año.
— *book*, anuario.
anomalistic —, año anomalístico.
bissextile, leap —, año bisiesto.
civil —, año civil.
Gregorian —, año gregoriano.
Julian —, año juliano de 365 dias 6 horas.
last —, año próximo pasado.
lunar —, año lunar.
new —, año nuevo.
next —, año próximo.
sidereal —, año sideral
solar —, año solar.
sothic —, año sotiaco.
tropical —, año trópico.
yearling, añojo.
yearly, anual, anualmente.
yeast (pon.) levadura, fermento.
— *tub*, cuba de levadura.
pressed —, levadura prensada.
yeasty, fermentante, espumoso.
yelk, yema de huevo.
yellow, amarillo.
to —, amarillar, ponerse amarillo.
— *amber*, ámbar amarillo.
— *arsenic*, oropimente.
— *basilicon* (far) ungüento amarillo.
— *berries* (tint.) semillas de cambron.
— *birch*, abedul amarillo.
— *bird*, jilguero.
— *brass*, laton.
— *buff*, color de gamuza.
— *chrome*, cromo.
— *dyes*, tintes amarillos.
— *earth*, — *mars*, — *ochre*, ocre amarillo, amarillo de montaña.
— *flag* (mar.) bandera amarilla ó de cuarentena.
— *gamboge*, gutagamba.
— *lake*, laca amarilla.
— *lead*, albayalde calcinado.
— *metal*, laton.
— *oak*, roble amarillo.
— *ore*, mina de plata amarilla.
— *pewter*, peltre amarillo.
— *root* (b.) zantorriza.
— *water* (fer) agua fagedénica.
— *willow*, sáuce amarillo.
— *wood* (tint) fustete.
buck — (tint.) amarillo de cambrenera.
brownish —, color bazo.
Cassel — (pint.) amarillo de Casel.
chinese — (pint.) amarillo de China, sulfuro de arsénico.
chrome — (pint.) amarillo de cromo, cromato de plomo.

golden yellow (pint) amarillo de oro.
indian —, amarillo de Indias.
iodine —, yoduro de plomo.
iron —, amarillo de hierro.
king — (pint.) oropomente.
Manchester —, amarillo de oro.
mandarin —, amarillo de mandarin.
mineral —, amarillo mineral
Naples —, amarillo de Nápoles.
picric —, amarillo pícrico.
smoke — (tint.) amarillo de humo.
strontian — amarillo de estronciana.
yellowish, amarillioso, amarillento.
yenite (min.) yenita.
yeoman (mar.) pañolero, guarda almacen ‖ contramaestre ‖ cabo de cañon.-
— *of signals* (mar.) guardabandera.
boatswain — (mar.) pañolero del contramaestre ó de proa.
gunner's — (mar.) pañolero del condestable ó de Santa Bárbara.
yerk, sacudimiento (gan) coz.
to —, cocear.
yest, levadura.
yesty, espumoso
yew *tree*, tejo.
yield, producto, produccion, rendimiento ‖ rédito ‖ cosecha.
to —, producir, rendir, redituar ‖ ceder, abandonar (mec.) ceder, doblarse (mil.) rendirse.
- — *must* (vin.) mostear.
- — *the seed* (a.) bagar.
yielding, rendimiento (mil.) rendicion.
lateral yielding, desviacion lateral.
yle (arq.) nave lateral.
yoke (a.) yugo ‖ yunta.
to —, enyugar, uncir (mec.) engranchar.
- — *oxen*, uncir.
— *bow* (a.) arco del yugo.
— *elm* (carp) ojaranzo.
— *hoop*, (art.) sotabraga del mástil de carets
— *of land*, yugada.
— *of mules* (a.) horcajo.
— *of oxen*, yunta de bueyes.
— *tree* (a.) dentejon.
bullock's — (carr.) yugo.
horse —, colleron gemelo.
neck — (a.) yugo de colleras.
yokelet, cortijo pequeño.
yolk, yema de huevo.
candied —*s* (conf.) yemas azucaradas.
young, jóven ‖ tierno, nuevo.
— *ebb*, principio de la menguante, repunte.
— *flood* (mar.) marea baja.
— *ice*, hielo recien formado.
youngling, animal jóven.
younker (mar.) grumete.
yttria (q.) itria.
yttric *acid*, ácido ítrico.
yttrium (q.) itrio.
yttrocerite, itriocerita.
yttrotantalite (min.) itriotantalita.
yucca (b) yuca.
yufts, cuero de Rusia.
yute, jute, cáñamo de Campeche.

Z.

Z. *iron*, hierro en Z.
zacinth, zacynth (joy.) jacinto.
zafre (q.) safra, óxido azul de cobalto, safera, zafer, zafre.
— *blue works*, fábrica de safra.
zagaye (arm.) azagaya.
zampogna (mus.) zampoña.
zaulopicrite (q.) zaulopicrita.
zarnich (min.) sulfuro nativo de arsénico.
zawn (min) caverna.
zax, martillo de tejador.
zebra, cebra, zebra.
— *wood*, madera veteada de Coromandel.
zeine, zeina, gluten del maiz.
zenith (ast.) zenit, cenit.
— *distance* (ast.) distancia zenital.
— *sector*, sector zenital.
zeolite (min.) zeolita.
cubic, *hexaedral* —, analcina.
diatomous —, laumorita.
dodecaedral —, lazulito, ceolito azul.
feather — (min.) natrolita, mesotipo.

foliated, hemiprismatic **zeolite**, estilita lamelar.
needle —, escolecita.
pearlstone —, armotomo.
prismatic —, mesotipo.
prismatoidal, radiated —, estilbito.
pyramidal —, apofilita.
rhombohedral —, chabasca.
trapezoidal —, analgeno, granate blanco.
zeolitic (geol.) zeolítico.
zephyr, zephyrus, céfiro, céfiro
zero, cero.
below ° — (fis.) bajo ° cero.
zest (coc.) sainete, sabor (lic.) luquete.
zetetics (alg.) zetético.
zigueline, óxido rojo de cobre, ciguelina.
zig-zag, zig-zag.
to —, trazar en zig-zag.
— *line*, línea serpentina.
— *stitch* (cost.) punto en zig-zag.
reversed - *s*, contra zig-zags.
zimome, zymome (v.) cimomo.
zinc, zinc, cinc.
to —, plaquear con zinc (her.) galvanizar.
— *blende*, blenda.
— *bloom*, flor de zinc.
— *cement*, cemento de zinc.
— *flowers*, flores de zinc.
— *methyl*, metilato de zinc.
— *nail*, clavo de zinc.
— *vitriol*, sulfato de zinc.
— *white*, oxido de zinc, blanco de zinc.
ruby of —, sulfuro de zinc.
zinciferous, zincífero.
zincite, óxido rojo de zinc.
zincky, de zinc.
zincoid, **zincoid** (elec.) polo positivo.
zincography (typ.) zincografía.
zincous (q.) zíncico.
zincing, plaqueado de zinc | galvanizadura del hierro.
zircon (joy.) circon.
—*flowers*, lana filosófica, flores de zinc.
zirconia, zirconia.
zirconic (q.) zircónico.
zirconium (q.) zirconio.
zither, zitter (mus.) cítara.
zizania (a.) cizaña, zizaña.
zocle, zockle, zocco, zoccolo (arq.) zócalo.
Zodiac (ast.) Zodiaco.
zodiacal, zodiacal.
— *light* (ast.) luz zodiacal.
zoetrope (opt.) zoetropio
zoisite (min.) epidoto.
Zollverein, Zolverin, Zolverein, union aduanera.
zone (geo.) zona (tec.) banda circular (b. a.) cinturon.
contact — (m. v.) zona de contacto.
frigid —, zona glacial ó frígida.
isothermal —*s*, zonas isotérmicas.
temperate —, zona templada.
torrid —, zona tórrida.
zonule, zónula, faja pequeña.
zoogyroscope (opt.) zoogiroscopio.
zoolite (geol.) zoolito.
zoolitiferous (geol.) zoolitífero.
zoological, zoológico.
— *garden*, jardin zoológico, casa de fieras.
zoologist, zoólogo.
zoology, zoología.
zoonic *acid*, ácido zoónico.
zoophoric (arc.) zoofórico.
zoophorus, zoóforo.
zoophyte *trough* (micr.) portazoófitos.
zootic *acid*, ácido prúsico.
zopissa (mar.) brea.
zumic (q.) zúmico.
zymic (v.) címico.
zymology, cimología, tratado de la fermentacion.
zymome (q.) cimomo.
zymometer, zymosimeter, cimómetro.
zymotic (q.) zimótico.

11-ESPAÑOL-INGLÉS

Explicacion de las Abreviaturas.

	agricultura.
	acuñacion.
	acústica.
	agrimensura.
	albañilería.
	alfarería.
	álgebra.
	apicultura.
	arboricultura
	aritmética.
	armería.
	arquitectura.
	artillería.
	astronomía.
	botánica
	bellas artes.
	buques de vapor.
	billar
	blason.
	bordado.
	comercio.
	calderería.
	caminos y calzadas.
	canales.
	cantería.
	carbonería.
	carnicería.
	carpintería.
	carruajería.
	casa.
	cerámica.
	cerrajería.
	cervecería.
	cestería.
	cirujía.
	cocina.
	construccion.
	corral
	costura.
	cronología
	cristalografía.
	cuchillería.
	dentista.
	destilacion.
	dibujo.
	dorado.
	ebanistería
	electricidad,
	encuadernacion.
	equitacion.
	escultura.
esg.	esgrima.
esm.	esmalte.
far.	farmacia.
f. az.	fab. de azúcar.
f. c.	ferro-carril.
f de p.	fabricacion de pianos.
fer.	ferretería.
fis.	física.
fl.	florista.
font.	fontanería.
fort.	fortificacion.
fot.	fotografía.
fund.	fundicion.
gan.	ganadería.
gas.	gas.
geo.	geografía.
geol.	geología.
geom.	geometría.
grab.	grabado.
guant	guantería.
her.	herrería.
hid.	hidráulica.
hoj.	hojalatería.
hort.	horticultura.
ing.	ingeniatura.
jab.	jabonería.
jard.	jardinería.
joy.	joyería.
jueg.	juegos.
jug.	juguetería.
lamp.	lamparería.
lic.	licorería.
lit.	litografía.
loc.	locomotriz.
m.	mineralogía.
m. c.	máquinas de coser.
m. v.	máquinas de vapor
mag.	magnetismo.
mar.	marina
mat.	matemáticas.
mec.	mecánica.
med.	medicina.
met.	meteorología.
meta.	metalurgia.
metr.	metrología.
mic.	microscopio.
mil.	arte militar.
min.	minería.
mod.	modas.
mol.	molinos.
mon.	monedas
mueb.	mueblería.
mus.	música.
o. ec.	ornamentos eclesiásticos.
opt	óptica.
org.	órganos.
pan.	panadería.
pap.	papelería.
pel.	peluquería.
perf	perfumería.
pers.	perspectiva.
pes.	pesca.
pint.	pintura.
pir.	pirotécnia.
plat.	platería.
pont	pontonería.
pos.	pozos.
q.	química.
rel.	relojería.
sas.	sastrería.
ser.	sericultura.
somb	sombrerería.
t. a.	tejidos de algodon.
t. h.	tejidos de hilo.
t. l.	tejidos de lana.
t. s.	tejidos de seda,
tal.	talabartería.
teat.	teatros.
tec.	tecnología.
tej.	tejidos en general.
tel.	telegrafía.
ten.	tenería.
tint.	tintorería.
tip.	tipografía.
ton.	tonelería.
top.	topografía.
tor.	tornería.
vel	velería.
vet.	veterinaria.
vid.	vidriería.
vin.	vinos.
zap.	zapatería.

A.

*aaraar (b.) four valved thuja.
*aba (c.) aba, woollen stuff used in Turkey.
ababa (b.) red poppy.
abaca (c.) West India flax, West India hemp | abaca, Manilla hemp (min.) miner's tub.
abacería, chandler's shop, grocery.
abacero, grocer, chandler.
abaciśco (arc.) abaciscus.
*abacista (arit.) abacist, calculator with abacus.
abaco (arc.) abacus, square, covering member or raised table of a capital (arit.) abacus (f. a.) templar staff (min.) trough.
— *chino* (arit.) schwampan.
abadejo (z.) codfish, cod (mar.) pout, poorjack.
— *pequeño*, codling.
abadernar (mar.) to nipper, to nip.
abadía (arc.) abbey.
abajadero (top.) slope.
*abajadizo (mar.) manger board.
*abajador, abater (w.) sinker (min.) stable boy.
— *de la lengua* (surg.) tongue depressor, tongue spatula.
— *del ventilador* (mec.) ventilator deflector.
abajamiento (mec.) abatement, depression.
abajo, down (mar.) alow, below.
de — (hy.) undershot.
de más — undermost.
de arriba — up and down.
lo de arriba — upside down.
todo el mundo —! (mar.) all men down! all hands below!
abalado, hollow, spongy, spongious.
abalanzar, to balance, to weigh.
abalaustrado, baluster like
*abaleadero (a.) winnowing place.
*abaleador (a.) fanner | corn fan, winnower, winnowing machine, corn vanguard.
*abaleadura (a.) winnowing.
abalear, to fan (a.) to fan or winnow corn, to hull or sift corn.

* Words having an asterisk are not found in the Dictionary of the Spanish Academy.

abaleo (a.) fanning, winnowing of corn.
abalizar, v. avalizar.
abalorio (c.) bead, glass bead, bugle.
— *de acero*, steel bead.
— *negro* (c.) black point.
*abalaustrar (fort.) to bastion.
aballar (c.) to drive cattle (p.) to weaken or soften the lights.
aballestar (mar.) to swig.
— *un cable* (mar.) to haul a cable.
*abanador (min.) mining bellows, miner's bellows.
abanderado (mil.) ancient bearer, flag bearer, standard bearer | ensign.
abanderar (mar.) to register a ship under the national flag
abandonado, helpless, abandoned.
abandonamiento (c.) abandonment.
abandonar, to drop, to give up, to leave, to abandon, to desert, to quit, to yield.
— *d los aseguradores* (c.) to abandon.
— *una mina* (min.) to abandon a mine.
— *una obra*, to discontinue a work.
— *un proyecto*, to drop a scheme.
abandono (c.) abandonning, abandonment.
*abanga (c.) abanga.
abanicar, to fan.
abanico fan (mec.) small crane, derrick (r. w.) switch-stand (phot.) screen (mar.) crane, outrigger, sprit-sail, shoulder of mutton sail, sliding gunter sail, sheer (f.) blower's frame (gl.) fire screen (car.) hood frame, slat iron (arc.) winding stair | semicircular window (min.) ventilator.
— *de astas* (mar.) cant stern frame.
— *de autógrafos* (c.) autograph fan.
— *de chimenea*, fire fan, chimney screen.
— *de esmaltador* (jew.) enameller's screen.
— *de fuelle* (f.) blower's frame (car.) bow iron.
— *para espantar moscas*, punka, fly driver.
— *neumático*, suction fan.
en —, splayed.

en forma de **abanico**, fan like (art.) fan shaped, flabellated, flabelliform.
abanillo, small fan (sew.) ruffle, frill, puff.
abaniquero, fan manufacturer, fan dealer.
abano, fly driver, punka.
abaratar (c.) to depreciate, to cheapen, to abate.
***abarbetar** (mar.) to span, to lash, to jam, to mouse, to seize (fort.) to rack.
— *un aparejo*, to rack a tacklefall.
— *un gancho* (mar.) to mouse a hook.
abarca (shoe.) brogue, brogan.
abarcador, clasper (c.) monopolist.
abarcar, to embrace, to clasp ‖ to contain (c.) to monopolize ‖ to include.
abarcón (hy.) large iron clamp (car.) pole ring.
***abardilla** (a.) prickly fence, thorny fence.
abarloar (mar.) to bear up, to be alongside, to haul the wind.
abarquillar, to give the form of a boat, to warp.
abarquillarse, to swell.
abarrado, barred, striped.
abarrancar (r.) to break up a road (mar.) to strand, to run ashore.
***abarrilado**, swollen, swelled, bellied.
abarrotado (r. w.) fished (mar.) full to the beam.
abarrotar (mar.) to fill up to the beam ‖ to stow (c.) to glut the market, to overstock (carp.) to secure with bars.
— *la carga* (mar.) to stow the cargo, to trim the cargo.
abarrote (mar.) bundle, small parcel (c.) wines, oils, liquors in small casks or packages.
***abas** (c.) abas.
abastecedor, furnisher, outfitter (cook.) caterer, provider, victualler.
abastecer (c.) to afford, to furnish, to fit, to provide, to stock, to store, to supply, to victual.
abastecimiento, purveyance, provisions ‖ supply.
— *de aguas*, water supply.
abastionar (fort.) to construct bastions, to garnish with bastions.
abasto, supply, purveyance (emb.) small embroideries.
— *de aguas*, water supply.
***abatanado** (w. m.) milled.
***abatanador** (hat.) battery, beetle, bow bat.
***abatanadura** (w. m.) fullage.
abatanar (w. m.) to beat, to full cloth, to beat the lace, to mill (tan.) to beat.
— *demasiado* (w. m.) to overbeat.
máquina de —, batting machine.
máquina de — sombreros, hat fulling machine, planking machine.
***abatida** (fort.) abatis.
provisto de **abatidas** (fort.) abatised
***abatido** (c.) abated, depressed, down, flat, low, slack (coop.) in stocks (v.) slur.
***abatidor** (w.) faller, jack, sinker (mec.) depressor.
— *de las enclas* (dent.) gum depressor.
— *de mieses* (a.) batting board.
abatimiento (mar.) casting, leeway of a ship (c.) flatness, depression.
— *del oleaje* (mar.) fall of the swell.
— *á sotavento*, drift, leeway.
abatir, to cut down, to lower (mar.) to have leeway, to haul down ‖ to fall to windward, to fall off, to drive (mec.) to depress, to lower (e.) to throw down, to overthrow (a.) to trail.
— *el buque* (mar.) to fall to leeward.
— *á hachazos*, to hew down.
— *involuntariamente* (mar.) to pay round off.
— *un palo* (mar.) to lower a mast.
— *tiendas* (mil.) to strike tents.
— *la mar ó el viento* (mar.) to fall calm.
***abeador** (w.) heald, heddle of the velvet loom
abece, abece.
abecedario, abecedary.
— *de estarcir* (c.) stencil plates.
— *para marcar*, punching alphabet.
abedul (b.) birch.
— *amarillo*, yellow birch.
— *del Canadá ó papirdeo*, paper birch.
— *negro*, black birch.
aceite de —, birch oil.
abeja (ap.) bee.
— *de colonia, doméstica, neutra ó de colmena*, hive bee
— *fecunda, guia, madre, maestra ó reina*, queen bee, female bee
— *machiega*, breeding bee.
— *melífica ó productora de miel*, honey bee.
— *nodriza*, feeding bee.
— *obrera*, working bee.
— *silvestre* (ap.) wild bee.
abejar, bee garden.
abejaruco (ap.) bee eater.
abejera (b.) bee wort, balm-mint.
abejero, bee keeper.
abejón, drone.
abejorro, bumble bee, humble-bee.
***abel, abela** (b.) abele, abel tree, poplar.
abelmosco (b.) abelmusk, abelmuschus.
semillas de — (b.) abelmusk grains.
abellotado, acorn-shaped.
abenuz, ebony tree.
aberengenado (p.) lilac (carp.) cut slantwise.
aberración (opt.) aberration.

aberración *anual* (ast.) annual aberration.
— *cromática* (opt.) chromatic aberration.
— *dióptrica*, dioptrical aberration.
— *diurna* (ast.) diurnal aberration.
— *de la luz* (opt.) aberration of light.
— *planetaria* (ast.) planetary aberration.
— *de refrangibilidad* (opt.) Newtonian, refractive aberration.
libre de — de esfericidad (opt.) aplanatic.
abertal (g.) flawy.
abertura, aperture, orifice, break, brack, issue, vent, opening, outlet (carp) chap, chink, cranny (top.) chasm, gaping, fissure, cleft, crevice, gap (arq.) bay, opening, clearance, eyelet (mec) port.
— *de agua* (mar) bulge.
— *del arco*, span or cord of an arch.
— *para la guarnición del émbolo*, packing port.
— *interior de la cañonera*, neck of an embrasure.
— *longitudinal*, scissure.
— *de la llanta* (car.) back slitting of the felloes.
— *de las olas* (mar.) trough of the sea.
— *de las portas* (mar.) clear of the gun ports.
— *para la ventilación* (e.) airing.
abesana (a.) yoke of oxen.
abeto (w. m.) hook for holding cloth.
abetinote (p.) juice of spruce fir.
aceite —, oil of spruce fir.
abeto (b.) fir, fir tree, silver fir, spruce.
— *balsámico, balsamífero*, balm of Gilead fir, balsam fir.
— *blanco, plateado* (b.) silver fir, white single spruce.
— *de California*, Douglas pine.
— *del Canadá*, hemlock spruce.
— *común*, spruce fir tree, Norway fir.
— *cusumario*, Cephalonian fir.
— *encarnado ó rojo*, red spruce.
— *gigante*, silver fir.
— *moriondo*, Himalayan spruce.
— *negro*, black spruce.
— *de Normandía*, Normandy fir.
— *de Pensilvania*, double balsam fir.
— *sagrado*, sacred fir.
madera de — (carp.) fir wood
abetunar, to do over with bitumen.
abey (b.) bastard mahogany, jacaranda.
abiertamente, openly.
abierto, open, opened, free, clear (mar.) beachy (arc.) bayed, splayed (b.) full blown (mil.) open, unfortified, unwalled (a.) unfenced.
— *de par en par*, wide open.
**ácido abiético* (ch.) abietic acid.
**abietina* (ch.) abietine.
**abigarrado*, brindled, flecked, motled, motley, party coloured, variegated, streaky.
**abigarramiento*, brindle.
**abigarrar*, to fleck, to freck, to dapple, to variegate, to streak.
**abiselar*, to bevel.
**abismal* (carp.) clasp nail, shingle nail, slater's nail, slate peg.
**abismarse*, to cave in.
**abismo*, chasm, abyss, gulch, gulf, precipice, swallow (her.) abyss (chand.) dipping vessel, dipping vat, dipping mould (mill.) tail race.
**abitadura* (mar.) bit of the cable.
**abitaque* (carp.) joist, rafter, fourth part of a girder.
**abitar*, to bitt up, to bite the cable.
**abitón* (mar.) kevel head ‖ brace bitt, timber head, boxing of a timber, top sail sheet bitt
**abizcochar* (cer.) to biscuit (bak.) to biscuit.
**ablaca*, inferior Persian silk.
**abladera* (coop.) broad axe, coopers rose, notching tool, croe notcher.
**ablandador*, mollifier, softener.
**ablandar*, to soften, to mellow, to mollify, to tew.
**ablandarse* (a.) to mellow.
**ablano* (b.) hazel tree.
**ablaqueación* (a.) ablaqueation, baring, laying bare.
**ablaquear* (a.) to ablaqueate.
**ablator*, knife for cutting the tails.
**ablución* (ch.) ablution, lotion, washing.
**abocado* (win.) mild, sweet.
**abocamiento* (carp.) assembling, butt.
abocar *la artillería* (mar.) to bring the guns to bear.
— *un estrecho* (mar.) to enter the mouth of a channel.
**abocardado*, trumpet mouthed, wide mouthed, splayed.
**abocardar*, to countersink, to give the form of a trumpet mouth, to widen the mouth, to splay the mouth.
**abocardo* (min) countersinking drill.
**abocelar* (carp.) to basil.
**abocinado*, funnel shaped, bell mouthed, splayed, trumpet mouthed (arc.) surbased.
**abocinador*, splayer.
— *de tubos*, tube expander.
**abocinadura*, **abocinamiento* (arc.) splay.
— *de un cañón* (art.) droping, drop, running, spewing of the muzzle.
**abocinar*, to splay (m. w.) to widen the mouth.
abocinarse *un cañón* (art.) to drop at the mouth, at the lip.
**abofar*, to swell out, to bulge.
**abofadura*, swell, bulge, bulching.
**abofarse* (arc.) to bulge, to jut, to jut out.

*aboga (c.) abanga.
abolir, to abolish, to annul, to cancel, to revoke, to repeal.
abolsado (sew.) puckered (mas.) puffed, bellied.
*abollado, dentated, dented, bumped, cobbed, bruised (m. w.) embossed.
abolladura (m. w.) boss, bruise, bump, dent | embossed work, relievo | chasing, repoussé work (jew.) embossing (art.) godroon.
— *de relieve* (jew.) embossed work.
abollar (m. w.) to bruise, to bump, to dent | to emboss (c. r.) to drive cattle (mar.) to stove in.
abollón (m. w.) chasing (a.) bud of a vine.
abollonado (m. w.) bossed, bossy (jew.) fretted (arc.) rugged.
*abollonador (m. w.) boss, cress punch, snapping tool.
— *oval* (m. w.) oval chisel.
abollonadura, v. abolladura.
abollonar (m. w.) to boss, to emboss, to hollow, to raise (win.) to bud, to sprout (sew.) to puff.
instrumentos para — (m. w) bossing tools.
abonado (c.) paid | subscriber | creditable (a.) manured (th.) holder of a season ticket.
— *en cuenta* (c) credited.
*abonador (coop.) large cylindrical auger.
*abonadura, manurage.
abonanzar (mar.) to slacken, to clear up | to fall calm.
abonar (a.) to fatten, to enrich, to dung, to muck, to lard, to soil (c.) to pay | to bail | to place to the credit.
— *á . . .* (c.) to carry, to place to the credit of, to credit to.
— *con arcilla* (a.) to clay.
— *con cal* (a.) to lime.
— *en cuenta* (c.) to allow, to credit.
— *con greda* (a.) to chalk.
— *con marga* (a) to marl.
— *una partida* (c.) to credit.
— *superficialmente* (a.) to top dress.
— *la tierra* (a.) to compost, to dung.
— *la tierra con guano* (a.) to guano.
abonarse, to subscribe (th) to take season tickets.
abonaré (c.) bill, promissory note.
abono (c) allowance, allocation, security (a.) amendment, manure, fattening, fertilizer, muck, dung, manurage, manuring, soil (th.) subscription.
— *animal*, animal manure.
— *compuesto*, compost, composture.
— *de cuadra*, stable manure.
— *de establo*, farmyard manure.
— *de huesos pulverizados*, bone manure.
abono *líquido*, liquid manure.
— *con marga*, marling.
— *salino*, saline manure.
— *superficial*, top dressing.
*aboquillado, chamfered, bevelled (mar.) verge course.
*aboquillar, to bush | to widen the mouth, to form a bevel (mas.) to chamfer the dowels.
*abordable (mas.) boardable, accesible, of easy access.
abordaje (mar.) boarding, running foul.
abordando *al buque é muy inmediato* (mar) athwart hawse.
abordar (mar.) to put into a port | to board.
— *por la aleta*, to board on the quarter.
— *por la amura*, to board on the bow
— *de popa á proa*, to board fore and aft.
— *á otro buque*, to fall aboard, to fallin, to fall foul, to run foul.
abordarse *por casualidad* (mar.) to get foul
abordo (mar.) aboard.
aborrascado (mar.) flowing, gusty, stormy.
aborrascarse (mar.) to become stormy.
aborregado (mar.) mackerel like.
aborregarse, to become full of flaky clouds.
abortado (c. r.) still born.
abortar (c. r.) to cast, to miscarry (c.) to fail.
abortivo, abortive.
aborto (c. r.) casting, miscarriage, abortion.
abortón, skin of a cast off lamb.
abotinado (shoe.) gaiter like
abotonador, button hook, buttoner.
— *de zapatos*, shoe fastener.
abotonar (a.) to germinate, to gem, to bud (sew.) to button, to fasten with buttons (mar.) to lash, to lace, to seize.
*abovedado, arched, archlike, archwise, camerated, centering, centring, fornicate, fornicated, forniciform, vaulted, vaulty.
*abovedamiento (arc) embowment.
abovedar (arc.) to arch, to embow, to imbow, to concamerate, to cove, to vault.
aboyar (mar.) to buoy up, to lay down buoys.
*aboyarse, to float.
*abozadura (mar.) stoppering.
abozalar (c. r.) to muzzle, to gag.
*abozar (mar.) to stopper.
— *el ancla*, to stow the anchor upon the bow
— *la uña del ancla*, to secure the fluke with the shank painter.
— *las vergas*, to sling the yards.
abra (mar.) bay, cove, creek, opening, haven, inlet (top.) dale | opening between two mountains (a.) chasm (m.) fissure.
— *de la jarcia* (mar) spread of the shrouds.
— *de palos* (mar.) distance between the masts.
abrán *de costa* (b.) Barbadoes cherry.

abrasador, scorching, burning, parching.
abrasante, burning, scalding hot.
abrasar, to accend (ch) to adure, to burn, to consume, to fire, to deflagrate.
abrasarse, to glow.
abrasilado (d.) Brazil wood color.
***abrasión**, attrition, abrasion, rubbing, rubbing off.
***abrasita** (m) abrazite, gismondine.
abrazadera (carp.) tab, clamp, loop, binding, hoop, buckle, bracket, strap, tie band, brace, clasp, gripe (mar.) cleat (lsm) cased bolt staple, cased catch, boxed catch (fort.) coupler (e.) bracer (arm.) capuchine (m. w.) clip (furn.) curtain hook, shade hook.
— *del arado*, plough clevis, plough head.
— *de barrilete* (carp) holdfast clamp.
— *de bolea* (car.) split ring
— *de canal* (pl.) wall hook.
— *central* (arm.) centre, second band.
— *de codos de hierro* (mec) angled iron hoop.
— *del cubicón* (car.) axle clip.
— *de correa* (sad.) strap clamp.
— *de cortina*, curtain arm, clasp, band, hook.
— *de eje*, axle clamp.
— *en forma de herradura*, horseshoe clamp
— *de fusil* (arm.) band loop, slide loop.
— *giratoria*, revolving clasp.
— *giratoria del arado* (a.) dial clevis.
— *de hierro*, iron clamp, iron clasp.
— *para lápices*, pencil clasp.
— *de moldes* (f.) molder's clamp,
— *de los muelles* (r. w.) spring band.
— *de los muñones*, trunnion bracer.
— *de la palanca del freno* (r. w.) brake lever bracket.
— *para papeles*, paper clip.
— *del pescador* (mar.) span shackle.
— *de puente* (car.) axle tree middle stay.
— *de puntal* (carp.) prop clasp, prop strap.
— *de rayo* (car) spoke gauge, spoke gripe.
— *de refuerzo de la caldera de una locomotora* belly brace.
— *de refuerzo del eje* (car.) axle tree bracket.
— *de resorte*, spring clasp.
— *del tajamar ó del talón* (mar.) horse shoe.
— *tercera de fusil* (arm.) upper band.
— *de tornillo*, adjusting clasp.
— *de tornillos para conexiones* (el.) binding screw clamp.
— *que une el eje á la caja*, axle tree stay.
— *de la vaina del sable*, scabbard band
— *de los zunchos de botalones de alas*, stirrup of the boom irons.
primera — de fusil (arm.) lower band, nose cap
segunda — del fusil (arm.) centre, second band, middle slide.
segunda **abrazadera** *del fusil con la anilla para el porta fusil*, loop of a musket.
abrazador (a.) clevis pole hook of a draw well.
***abrazadura**, curtain hook, curtain loop.
abrazar, to buckle, to embrace, to clasp, to clip ‖ to compose, to include ‖ to span, to sweep.
ábrego (mar.) south west wind.
abretonar *la artillería* (mar.) to house the guns fore and aft.
abrevadero (c. r.) abreuvoir, horse pond, watering place, water trough, water lock.
abrevador, waterer.
abrevar, to water cattle ‖ to moisten, to irrigate ‖ to steep in water (mas.) to soak a wall.
abreviar, to dispatch ‖ to abridge, to reduce, to shorten.
sin —, unabridged.
abreviatura, abbreviation.
arte de escribir en —, brachygraphy.
abridor, opener (coop.) flagging iron (eng.) milling chisel, engraver (w.) rule, comb of the warp (a.) grafting knife (lsm.) pickiock (sew.) plait opener, ruffle opener (hort.) nectarine (carp.) splitter (watch.) broach.
— *de cañas ó juncos* (b. m) cane splitter.
— *para engranajes* (watch.) depthening tool.
— *de guantes*, glove stick, glove stretcher, glove widener.
— *de heno*, hay spreader, hay tedder.
— *en hueco* (eng.) punch sinker, die sinker.
— *de láminas en madera, metal, etc.*, engraver.
— *de latas*, can opener.
— *de matrices* (typ.) letter cutter.
— *de matrices y dados* (m w.) stamp cutter.
— *de ostras*, oyster opener, shell cracker.
— *de tablas*, lath render.
— *de ventana*, window pane, window square.
abrigadero (mar.) shelter, sheltered place.
abrigado (mar) sheltered, safe, snug.
— *por la tierra* (mar.) landlocked.
***abrigaña** (hort.) canvas screen, awning.
abrigaño (c. r.) shelter for cattle (a.) straw cover.
abrigar, to cover, to protect (fort.) to ensconce, to protect (a.) to shadow, to shade (mar.) to harbour, to shield, to shelter (arc.) to shade.
— *el bote*, to trim the boat.
— *una costura* (mar.) to pay a seam.
abrigo, cover, coverture, shade, shelter ‖ protection, covering (mar.) harbour, haven (hort) v. abrigaño.
al —, under cover.
abrillantador (jew.) diamond cutter (sad.) slicker.
abrillantar, to glaze, to polish (jew.) to cut diamonds.

11-ESPAÑOL-INGLÉS

Explicacion de las Abreviaturas.

a.	agricultura.
ac.	acuñacion.
acus.	acústica.
ag.	agrimensura.
alb.	albañilería.
alf.	alfarería.
alg.	álgebra.
ap.	apicultura.
arb.	arboricultura
arit	aritmética.
arm.	armería.
arq	arquitectura.
art.	artillería.
ast	astronomía.
b	botánica.
b. a.	bellas artes.
b. v.	buques de vapor.
bill.	billar.
bl.	blasen.
bor.	bordado.
c.	comercio.
cald.	calderería.
cam.	caminos y calzadas.
can.	canales.
cant	cantería.
carb.	carbonería.
carn.	carnicería.
carp.	carpintería.
carr.	carrajería.
cas.	casas.
cer.	cerámica.
cerr.	cerrajería.
cerv.	cervecería.
cest.	cestería.
cir.	cirujía.
coc.	cocina.
const.	construccion.
corr.	corral.
cost.	costura.
cr.	cronología.
crist	cristalografía.
cuch	cuchillería.
den.	dentista.
dest.	destilacion.
dib.	dibujo.
dor.	dorado.
eb.	ebanistería
elec.	electricidad.
exc.	excavacion.
eq	equitacion.
esc.	escultura.
esg.	esgrima.
esm.	esmalte.
far.	farmacia.
f. az.	fab. de azúcar.
f. c.	ferro-carril.
f de p.	fabricacion de pianos.
fer.	ferretería.
fis.	física.
fl.	florista.
font.	fontanería.
fort.	fortificacion.
fot.	fotografía.
fund.	fundicion.
gan.	ganadería.
gas.	gas.
geo.	geografía.
geol.	geología.
geom.	geometría.
grab.	grabado.
guant.	guantería.
her.	herrería.
hid.	hidráulica.
hoj.	hojalatería.
hort.	horticultura.
ing.	ingeniatura.
jab.	jabonería.
jard.	jardinería.
joy.	joyería.
juegs.	juegos.
jug.	juguetería.
lamp.	lampararía.
lic.	licorería.
lit.	litografía.
loc.	locomotris.
m.	mineralogía.
m. c.	máquinas de coser.
m. v.	máquinas de vapor.
mag.	magnetismo.
mar.	marina
mat.	matemáticas.
mec.	mecánica.
med.	medicina
met.	meteorología.
meta.	metalurgia.
metr.	metrología.
mic.	microscopio.
mil.	arte militar.
min.	minería.
mod.	modas.
mol.	molinos.
mon.	monedas.
mueb.	mueblería.
mus.	música.
o. ec.	ornamentos eclesiásticos.
opt	óptica.
org.	órganos.
pan.	panadería.
pap.	papelería.
pel.	peluquería.
perf	perfumería.
pers.	perspectiva.
pes.	pesca.
pint.	pintura.
pir.	pirotécnia.
plat.	platería.
pont	pontonería.
pos.	posos.
q.	química.
rel.	relojería.
sas.	sastrería.
ser.	sericultura.
somb	sombrerería.
t. a.	tejidos de algodon.
t. h.	tejidos de hilo.
t. l.	tejidos de lana.
t. s.	tejidos de seda.
tal.	talabartería.
teat.	teatros.
tec.	tecnología.
tej.	tejidos en general.
tel.	telegrafía.
ten.	tenería.
tint.	tintorería.
tip.	tipografía.
ton.	tonelería.
top.	topografía.
tor.	tornería.
vel	velería.
vet.	veterinaria.
vid.	vidriería.
vin.	vinos.
zap.	zapatería.

aceptar (c.) to accept, to honor ‖ to receive.
— *por honrar la firma*, to accept for honor of the drawer.
— *un pagaré*, to accept a bill.
acequia (a.) canal, channel, drain, lode, trench.
— *madre ó principal* (a.) head main.
acequiador, drain maker.
acequiar (a.) to drain, to ditch, to trench.
acequiero, dike-reeve, sluice keeper.
acera (road.) flagstone, border of flagstone, banquet, banquette, footway, foot pavement, sidewalk, side pavement ‖ side of a street (mas.) face of a wall.
— *de baldosas* (road.) flagging.
— *de una calle*, foot path.
*aceración, acieration, conversion of iron into steel, steelifying, steeling.
— *superficial de hierro* (fund.) casehardening.
acerado, acerose, acerous, steeled, steely.
sustancia *acerante (meta.) acerating substance.
acerar (meta.) to harden, to steel, to edge with steel, to temper iron, to convert into steel (ch.) to impregnate with steel (mas.) to face a wall with stones.
— *la cara* (m. w.) to face with steel.
— *herramientas*, to face tools.
— *superficialmente un hierro* (f.) to caseharden.
*acerato (ch.) acerate.
acerbidad (vin.) asperity, roughness, pungency.
acerbo (mil.) rough, harsh, smart.
acercar, to approach, to near, to close.
— *los carbones* (el.) to make up
—*se*, to near.
— *demasiado los buques*, to gather.
— *al enemigo todo lo posible* (mar.) to close.
acerico, acerillo, pin case ‖ emery bag, pin cushion ‖ small pillow.
acerino, steely.
*acernadar, to cover with cinders.
acero, steel.
— *afinado*, charcoal steel, shear steel.
— *de aleación*, alloyed steel.
— *alemán*, German steel.
— *en barras*, bar steel, fagot steel.
— *batido*, shear steel, hammered steel.
— *de Bessemer*, Bessemer steel.
— *de Bombay*, Indian steel.
— *de Brescia*, Brescian steel.
— *de bronce de Uchatius*, Uchatius steel.
— *en bruto natural*, rough, unwrought steel.
— *para calcar*, welding steel.
— *de Corinto*, Corinthian steel.
— *carburado*, carbon steel.
— *cementado ó de cementación*, steel of cementation, cemented steel, blistered steel, converted steel, shear steel.
— *de cementación en barras*, bar blister steel.
acero *cilindrado*, rolled steel.
— *colado*, cast steel.
— *de crisol*, crucible steel.
— *crómico*, chromic steel.
— *damasquinado ó damasquino*, Damascus, Damask steel.
— *dulce*, soft steel.
— *de Firth para fusiles*, Firth steel.
— *flamenco*, Flemish steel, gad steel.
— *de fragua*, forged, furnace, tilted cast steel.
— *friable*, hard steel.
— *fundido*, cast steel, flowing steel.
— *fundido y forjado*, tilted cast steel, heated cast steel.
— *fundido soldable*, welding cast steel.
— *fusible*, flowing steel.
— *granulado*, granulated steel.
— *de Heaton*, Heaton steel.
— *de incandescencia*, white hot, welding hot steel.
— *indio*, Indian steel.
— *indio damasquinado*, Woots steel.
— *de Krupp*, Krupp steel.
— *laminado*, rolled steel.
— *de lupia*, bloom steel.
— *de la marca "El Ancla,"* Anchor steel.
— *de la marca "La Corona,"* Crown steel.
— *de Martin*, Martin steel.
— *meteórico*, meteoric steel.
— *natural*, hearth steel.
— *natural de Corinto*, Corinthian steel.
— *de Newcastle*, spur steel.
— *en paquetes*, wisp steel.
— *de piñones*, pinion coin.
— *plateado*, silver steel.
— *platinado*, platinum steel.
— *pudlado*, puddled steel.
— *recalentado*, burnt steel, overheated steel.
— *recocido*, soft steel.
— *refinado*, shear steel.
— *refundido*, remelted steel.
— *de resortes*, spring steel.
— *romano*, hook steel.
— *roseta*, rose steel.
— *de Siemens*, Siemens steel.
— *silicoso*, ferro-silicium.
— *soldable*, welding steel.
— *soldable y fusible*, mild, welding cast steel.
— *suave de Bessemer*, atlas metal.
— *de superficie cementada*, casehardened steel.
— *templado*, hardened, tempered steel.
— *trabajado*, wrought steel.
— *vejigoso*, blistered steel.
— *de Vickers*, Vickers steel.
— *de Whitworth*, Whitworth steel.
— *de Woots*, Woots steel, Indian steel.
color de —, steel color.

color de **acero** *recocido*, annealing color.
de —, steely.
fábrica de —, steel works.
acerola (b.) azarolis.
acerolo, parsley leaved hawthorn.
— *de fruto rojo*, azarole hawthorn.
***acerra** (ec. or.) benitier.
acertar (c.) to succeed (arm.) to hit the mark.
aceruelo, small riding saddle.
***acervezado** (c.) alist.
acervo, heap of grains.
acescencia, acescency.
***acetar** (ch.) to convert in vinegar.
acetato (ch.) acetate.
— *de alúmina*, acetate of alumine, red liquor.
— *de cobre*, acetate of copper, verditer.
— *de hierro*, iron liquor.
— *de peróxido de hierro*, pyrolignate of iron. iron liquor.
— *de plomo*, acetate of lead, sugar of lead, salt of Saturn.
— *de potasa*, salt of Sylvius.
acético, acetic.
ácido —, acetic acid, acid of vinegar.
ácido — acuoso, aqueous acetic acid.
ácido — concentrado, concentrated acetic acid, radical vinegar.
ácido — glacial, chrystalizable glacial acetic acid
***acetificación**, acetification.
***acetila**, acetyl, acetoxyl, ethyl.
***acetileno**, acetylene.
acetímetro, acetimeter.
***acetite**, acetito.
***acetolado** (pharm.) distilled vinegar.
***acetina**, ***acetona** (ch.) acetone, pyroacetic spirit.
acetosa (b.) v. **acedera**.
acetoso, acetous.
ácido —, acetous acid, etheric acid.
acetre, well bucket (ec. or.) holy water font, benitier, holy water pot.
acial (far.) barnacle brake, burnacle, horse twitchers, gag, twitch.
— *de madera*, training bit.
aciano (b.) corn flower.
***aciar** (horse.) twitch.
acibar, aloes juice ‖ aloes tree.
— *caballuno*, horse aloe.
— *hepático*, Barbadoes aloes.
— *sucotrino*, Socotrine aloes.
aciberar, to grind very fine.
acicalado, fine, polished.
acicalador, burnisher, polisher, furbisher.
acicaladura, **acicalamiento**, furbishing, polishing, burnishing.
acicalar, to furbish, to luster, to polish, to work over.
acicate, spur goad, Moorish spur, prick.
***aciculado**, aciform.
***acicular** (m.) acicular, aciculate, aciculated, aciculiform, needle shaped.
***aciculita** (m.) acicular bismuth ‖ aciculite, needle ore.
aciche (mas.) brick axe, acisculus, iron hammer for breaking stones.
acidez, acidity, acidness, acescency, causticity, sharpness, sourness, tartness.
***acidífero**, acidiferous.
***acidificable**, acidifiable.
***acidificación**, acetification.
***acidificador**, acidifier.
***acidimetría**, acidimetry.
***acidímetro**, acidimeter, acitimeter.
ácido (ch.) acid, sour (liq.) mordant, keen, sharp.
— *acre*, sour acid.
— *anhidro*, anhydrous acid.
— *dilatado ó extendido en agua*, diluted acid.
— *glacial de Nordhausen*, fuming acid of Nordhausen.
— *para grabar*, etching liquor, etching acid.
— *hidratado*, hydrated acid.
— *oxigenado*, oxygenated acid.
— *puro*, absolute acid, pure acid.
— *de sosa*, perlate.
ligeramente —, acidulous.
acidular, to acidulate, to make sour.
acídulo, acidulous, slightly acid
***aciduloso**, acidulous.
acierto, skill, dexterity, tact ‖ hit.
***aciforme**, aciform, needle shaped.
aciguatarse (fish.) to be seized with jaundice.
acija, **acije**, copperas.
acijado, copperas color.
acimboga (b.) citron tree.
ácimo (bak.) unleavened.
ación, stirrup leather, strap.
acipado (w. m.) well milled.
acirate (a.) land mark ‖ plat band.
acitara (arc.) breast wall, parapet of a bridge (mas.) partition wall, thin wall, party wall.
acitrón (conf.) candied lemon or citron.
aclaración (liq.) settlement.
***aclarador** separator.
aclarar, to clear (met.) to clear up (liq.) to clarify (p.) to lighten (ch) to thin.
— *el aparejo* (mar.) to clear away a tackle.
— *los árboles* (arb.) to interlucate.
— *los guarnes de un aparejo* (mar.) to underrun a tackle.

aclarar *un semillero* (a.) to slash.
*aclasto (opt.) aclastic.
aclimatación, acclimation, acclimatization, climation.
aclimatar, to climatize, to acclimatize, to acclimate, to naturalize, to season.
*aclínico (opt.) aclinic.
aclocarse (fowl.) to brood, to hatch eggs.
*acmita (m.) acmite.
acocear (horse.) to kick, to wince.
— *las pieles*, to head the hides.
*acodac'ón *de las plantas* (hort.) arcuation.
*acodadera (q.) pointed chisel.
acodadura (join.) staying (a.) layering.
*acodalado (min.) stayed.
*acodalamiento (min.) propping, staying.
acodalar (mas.) to prop, to shore, to stay, to put transons in a wall.
*acodamiento (a.) layering (mas.) propping.
acodar (hort.) to pipe, to arcuate (q.) to square, to scapple an ashlar (carp.) to hew timber, to square timber (a.) to lay shoots or knots, to graft.
*acoderamiento (mar.) bringing the broadside to bear.
acoderar (mar.) to put a spring on a cable.
—*se* (mar.) to bring the broadside to bear.
acodillado, elbowed, kneed, cranked.
acodillar (carp.) to bend (m. v.) to elbow
— *en escuadra la madera*, to square timber.
acodo (a.) graft, knot of a layer, shoot of a layer, layer.
acogida, reception.
honrosa — (c.) due honor.
acogollar (hort.) to cover the plants with mats.
acogombradura, earthing up of a plant.
acogombrar (a.) to earth up.
acojinado *del vapor*, steam cushion, mattress.
acojinamiento *del émbolo* (a. eng.) cushioning of the piston.
acolar (her.) to accouple.
*acolchado (sug.) bat (sew.) quilted (mar.) stranded.
*acolchador (sew. m.) quilter.
*acolchadura, quilting.
acolchar (sew.) to quilt, to wad.
*acolchonado, quilted.
*acolitar, to cotton.
acollador (mar.) laniard.
—*es de los brandales*, laniards of the back stays.
—*es de los guardamancebos del bauprés*, laniards of the bowsprit horses.
—*es de los obenques*, (mar.) laniards of the shrouds.
— *de porta* (mar.) port laniards.

acollar (a.) to earth up (mar.) to fill the seams with oakum, to haul the laniards.
acollarar, to yoke, to couple (mar.) to haul the laniards.
*acombado (arc.) bowed out, bellied.
acometer (mil.) to attack, to assault. (c.) to tempt, to undertake.
— *un buque á otro*, (mar.) to board.
acometida, attack, assault.
acometimiento, discharging branch of a sewer.
acomodación (c.) accommodation.
acomodador (th.) box-keeper ‖ porter.
— *de todas las piezas de un fusil en su caja* (arm.) stripper and finisher.
acomodamiento (c) accommodation.
acomodar, to fit, to port, to place, to adjust, to adapt, to suit, to accommodate.
acomodo, place, situation, employment.
acompañamiento, suite, train.
acompañar, to accompany.
acompasado, regular, measured, uniform, in cadence, toned.
aconchar (mar.) to embay.
—*se* (mar.) to lay on the board.
—*se sobre la costa*, to be embayed upon a lee shore.
—*se sobre la tierra*, to tail on the land.
acondicionado (c.) conditioned.
acondicionar (a.) to condition, to place ‖ to pack.
*aconillar (mar.) to bridle the oars.
*aconitato (ch.) aconitate.
*ácido aconítico (ch.) aconitic acid.
*aconitina, aconitine.
acónito (ch.) aconite (b.) helmet flower, goat's bane, monk's hood, wolf'sbane.
aconsejar, to advise, to counsel.
acontar (mar.) to prop, to shore.
acontecimiento, event.
acopado, cup form, cup wise.
*acopador (m. w.) hemispheric embossing punch.
acopar (art.) to trim a tree in cup form (carp.) to hollow.
acopetado, tufted.
acopiador, forestaller.
acopiamiento, acopio, forestalling, gathering, storing, store.
acopiar (c.) to forestall, to gather, to collect, to store up, to lay in stock.
*acoplado, coupled, gemelled, filled, scarfed, accoupled, adjusted.
*acopladura (carp.) coupling, accouplement, scarfing.
*acoplamiento (mec.) connecting, connection
acoplar, to accouple, to join, to connect, to adjust, to fit, to fay, to bevel, to table

acoplar *animales de una misma raza* (a.) to breed in-and-in.
— *tubos*, to bring together pipes.
*acoralado (min.) coraliform, coraloid, coraloidal.
*acorazado (mar.) armoured ship, ironclad.
— *con acero* (mar.) steel plated.
acorazar (mar.) to armour.
acorazonado, heart shaped.
acorcharse (b.) to shrivel.
*acordada (surv.) base line.
*acordamiento (r.) junction, curve (mas.) flushing, softening (tin.) flush joint.
acordar (r.) to flush (mas.) to make flush, to make level (mus.) to chord, to tune (c.) to agree, to concert (carp.) to make smooth.
acorde, conformable, equal, correspondent (mus.) accord, harmonious, consonant (p.) harmonious.
acordelar (a.) to draw lines by cord, to measure with a line or cord, to line out, to survey.
acordeón (mus.) accordion.
*acordonada (w.) beeting.
acordonado (w.) braided, cordwise, corded, piping, shirr (coin.) millery.
— *por el revés* (w.) back cording.
*acordonador (sew. m.) corder, cord sewer, (coin.) milling machine.
acordonar (coin.) to mill the edge of a coin, to border (sew.) to cord, to shirr (c.) to surround, to put a sanitary blockade.
máquina de — (coin.) marking machine.
acoro (b) sweet grass, sweet smelling flag.
acorralar (mar. mil) to corner (c. r.) to shut cattle in pens.
*acorrillar (mar.) to hold up the oars.
acortadizo (sew.) trimming.
acortador *de llantas*, tire shrinker.
acortamiento, shortening
acortar, to shorten, to lessen, to diminish, to reduce, to straighten.
— *la marcha*, to ease the engine.
— *el radio de una curva* (mar) to quicken.
— *velas* (mar.) to shorten sail.
—*se*, to shrink.
acorullar (mar.) to hold up the oars, to bridle the oars.
acorvar, to double, to bend.
acosar (c. r.) to vex, to harass.
acostado, stretched, laid down (her.) accosted.
acostamiento (mar.) list.
acostar, to lay down, to lie down (mar.) to stand in shore.
—*se* (mar.) to moor alongside, to tie along ‖ to heel (min.) to take a horisontal dip.
—*se d la banda* (mar.) to have a list.
acostarse *sobre la banda descubriendo la quilla* (mar.) to lay on the beam ends.
acostumbrada (c.) accustomed, usual.
acotación (draw.) cypher of comparison (surv.) landmark, limitation ‖ setting of marks (typ.) marginal note, quotation.
*acotador, bounder.
acotamiento, limitation, setting of boundaries or marks.
acotar (surv.) to fence, to limit, to set bounds, to survey (arb.) to top off, to lop the branches of a tree (typ.) to put marginal notes.
— *límites* (surv.) to set bounds.
— *un plano* (draw.) to mark on a plan.
acotillo, drift, sledge hammer, setter, large smith hammer, punch.
acoyundar (a.) to yoke odd oxen.
acre (metro.) acre, 4,840 square yards, equal to 40.4671 areas (ch.) biting, sharp, keen, mordant, pungent, sour.
acrecencia, acrecentamiento, increase, growth, augmentation.
acrecentar (c.) to accrue, to increase, to grow, to augment.
acrecimiento, increase.
— *por aposición* (phys.) accretion.
acreditado (c.) credited ‖ customed.
acreditar, to credit, to place to the credit, to carry to the credit ‖ to prove.
acreedor (c.) creditor.
— *por un bono*, bond creditor.
— *hipotecario*, mortgagee.
— *por una obligación ó título*, bond creditor.
acribadura (a.) sifting ‖ siftings.
acribar, to sift.
acribillado *por proyectiles*, shot riddled.
acribillar (m. w.) to pierce like a sieve (art.) to riddle.
*acribómetro (geom.) acribometer.
acrisolar (m. w.) to refine, to purify.
acritud (ch.) acrimony, causticity, sharpness, pungency, sourness, tartness.
acróbata (th) ropedancer, acrobat, funambulist.
acrobático, acrobatic.
*acrógeno (m) acrogenous.
*acroleina (ch.) acroleine.
*acrolito (a.) acrolithe.
acromático (opt.) achromatic.
acromatismo, achromatism.
acromatizar, to achromatize.
*acrónicamente, acronycally.
acrónico (ast.) acronycal.
acrópolis, (art.) acropolis.
acrostolio (arc.) acrostolium.
acrotera (arc.) acroter, acroterium, acroterion.
*acroterio, feigned acroterium.

acta (c.) minutes, act, record, proceedings.
— *de una junta* (c) minutes of a meeting.
*acteografía, acteography.
*acteómetro, acteometer, carriage weighing platform.
actimo (metro) actimo, twelfth part of a point
*actínico (phys.) actinic.
*actinismo (opt.) actinism.
*actinita (m.) actinite.
*actinógrafo (opt.) actinograph, ray writer.
*actinóide (opt.) actinoid.
*actinolita *asbestoide* (m.) granular asbestos, asbestiform actinotilite, actinote, radiated shorl.
*actinómetro (opt.) actinometer, lithonometer.
*actinota (m.) radiated shorl.
actitud (f. a.) attitude, posture, position.
activamente, actively, promptly, quickly, lively.
activar, to forward, to hurry, to push, to hasten, to quicken, to urge.
— *los fuegos*, to urge the fires.
— *la fusión*, to promote the fusion.
— *el tiro* (f.) to blow hard.
actividad, activity, quickness, liveliness.
en — (f.) in blast (mec.) in operation.
activo (c.) active, assets (mec.) active, acting, lively, shining, quick (mil.) acting, actual (adj.) brisk, busy, efficacious, operative, active, (ch.) quick.
— *y pasivo* (c.) assets and debts, assets and liabilities.
— *de un quebrado*, bankrupt's estate.
acto, action, act (th.) act.
actor (th.) actor, histrion, player, performer (c.) plaintiff.
actriz (th.) actress.
actuaciones, proceedings.
actual, actual, present, existing, real.
actuar, to act, to perform, to do, to operate (ch.) to set upon.
actuario, notary.
— *de compañía de seguros*, actuary.
*acuamotor (mec.) aquamotor.
acuarela, water color.
acuarelista, painter in water colors.
acuario (ast.) Aquarius, Waterbearer (c.) aquarium | fish globe.
— *de vidrio en forma de globo*, globe glass, fish globe, aquarium.
acuartelado (her.) quartered.
acuartelamiento, quartering.
*acuarteladura (her.) quartering.
acuartelar (mar.) to flat in (mil.) to quarter.
— *la mesana llevando el puño de la escota á la aleta de barlovento* (mar.) to bagpipe the mizen.
acuático, acuátil, aquatic.
*acuatinta (f. a.) aquatint.
acubado, bucket like.
*acuciforme, acerose, acerous.
acucharado, spoonlike.
acuchillado (sew.) fimbricate, slashed.
acuchillar, to hack with a knife (sew.) to gore. to slash.
acueducto (hy.) aqueduct, aquaduct (min.) conduit
— *aparente* (hy.) built aqueduct.
— *por sifones* (hy.) souterazici, puddle hole trough.
— *subterráneo*, (ar.) underground aqueduct.
ácueo, watery, aqueous, waterish.
acuerdado, built by line or rule.
acuerdo, consent, intelligence | opinion, advise | agreement (p.) harmony, symmetry, unison
acuesto (e.) scarp.
acularse (mar.) to touch the bottom with the stem.
*aculebrar (mar.) to snake.
*aculeiforme, aculeiform, needle shaped.
*acúmetro (phys.) acoumeter.
*acuminado, spicular.
acumulación, accumulation, gathering | heaping.
acumulador, accumulator.
— *hidráulico*, hydraulic accumulator, hydro-accumulator.
— *voltáico de Sawn*, voltaic accumulator.
acumular (c.) to accrue | to pack | to hoard. to heap (el.) to accumulate, to store.
acuñación, coinage, coining, milling, minting (mec.) wedging.
— *al martillo*, sledge coining.
acuñador, wedger (typ.) shooting stick.
— *de monedas*, coiner, minter.
acuñamiento, wedging.
acuñar, to fasten with wedges, to key, to lock, to wedge, to strike (coin.) to coin, to mint.
— *la forma* (typ.) to quoin the form.
— *moneda*, to coin, to mint.
*acuofono (el.) waterfone.
acuosidad, aquosity, wateriness.
acuoso, aqueous, watery, waterish.
acupuntura *eléctrica*, electro-puncturing.
acusar *recibo* (c.) to acknowledge receipt.
acuse, acknowledgement.
acústica (phys.) phonics, acoustics, phonetics.
acústico, acoustic.
*acuta (org.) acuta.
acutángulo (geom.) acuteangled triangle.
*achaflanador, chamfering press.
achaflanar, to chamfer, to bevel.
— *un filo* (carp) to basil

achaparrado. short (a.) undergrown.
acharolar. to lacquer, to japan, to varnish.
achatado *por los polos* (geom.) oblate, prolate.
achatamiento. flattening.
achatamiento *por los polos*, oblateness
achatar. to flat (art.) to flatten.
*achero (mar.) watchman at a promontory.
achicador (hort.) ewer (mar.) ladle, scoop (min.) scooper.
— *mecánico* (hy.) baling machine, bail scoop.
achicadura (mar.) baling.
achicar. to shorten, to reduce (mar. min.) to bail, to free, to ladle, to drain, to scoop, to pump.
— *con baldes ó cubos*, to scoop.
— *la bomba*, to free a pump.
— *un bote con la vertedera* (mar.) to bale.
— *un buque*, to free a ship.
— *una mina*, to drain a mine.
achicoria (b.) cichorium, cichory, chicory, succory, wild endive.
achicharrado, crisp.
achicharrar, to crisp.
achichinque (min. - A.) scooper, baler.
achiote (o.) achiote (dy.) annats, annote, annots, achiote, cheese coloring, heart leaved bixa.
— *de rollos*, roll arnotto.
*achique (mar.) baling, freeing.
*acho (mar.) high promontory.
*achote (mar.) large candle for signals.
*achubascado (mar.) squally.
adala (mar.) dale, scuppers.
— *de bomba* (mar.) pump dale.
adamantino. adamantine, diamantine, adamantean.
adamascado (w.) Damask like (s. w.) chiné (dy) clouding (m. w.) embossment.
— *por estampación*, clouding by printing.
adamascar (w.) to damask, to diaper (m. w.) to damask.
adaptable. fit, flexible, suitable.
adaptación. fitting, adaptation.
*adaptador. fitter, adapter
*adaptamiento *de todas las partes*, coaptation.
adaptar. to dispose, to fashion, to adapt, to fit, to suit.
adaraja (mas.) rustic coin, projecting stone, toothing stone, quoin, tuss, tooth.
— *de lauela*, crosette.
adarce (b.) adarca, adarce (min.) dry sea froth.
adarga (arm.) buckler, shield.
adarme (met.) half a drachm: — 1.792238 grammes.
adarve (fort.) flat top of a wall.
adatar. to date.
*adatoda (o.) Malabar nut tree.
adaza (b.) common panic grass.
adecuación. fitness, suit, ability, adaptability.
adecuado. fit, good, fitting, proper, suitable.
adecuar. to fit, to match, to accommodate, to adjust, to proportion, to regulate, to adapt.
adehala. gratuity, gratification, vail, perquisite.
adehesar (a.) to convert land in pasture.
que adelanta (watch.) fast.
adelantado (c.) beforehand, anticipated. in advance ‖ forwarded.
adelantador. improver.
adelantamiento, progress, improvement, advancement ‖ anticipation.
adelantar, to advance, to proceed, to forward (c.) to anticipate, to advance, to pay before hand (mar.) to gain, to make way, to make headway (min.) to improve.
— *los trabajos de ataque*, to carry on approaches.
— *se*, to gain, to distance, to get ahead.
adelante. forward, onward.
— *!* (r. w.) ahead!, go on! (mar.) turn ahead!, ahead!
hacia —, onward.
adelanto. furtherance, progress, progression, advancement ‖ anticipation, advance.
— *de un buque* (mar.) headway.
adelfa (b.) common oleander, rose bay.
— *de la India*, sweet scented oleander.
adelgazado *á martillo* (m. w.) hammer dressed.
adelgazamiento. thinning.
adelgazar (lsm.) to lessen (carp.) to lessen by planing, to skive, to beard away (m. w.) to thin, to make slender, to alternate.
— *los bordes al martillo* (lsm.) to ease, to hummock, to scarf.
— *el cartón*, to press the pasteboard.
— *gradualmente*, to taper.
— *por la punta*, to spiker.
— *un tablón*, to thin a plank, to beard a plank.
máquina de — los bordes del cuero, leather chamfering, feather edging, skiving machine.
— *de adelgazar las puntas de los cordones de cuero*, leather tapering machine.
— *de adelgazar cuero*, leather fleshing machine.
*adelógena (g.) adelogenous.
adema (min.) prop, shore, strut.
ademador (min.) planker, shorer, mining carpenter.
ademán (f. a.) attitude, position.
ademar (min.) to shore a mine, to prop a mine, to line with planks, to plank, to secure, to timber a shaft with props, to stay.
ademe (min.) planking, lining, cross ties. shoring, strut, scaffolding of a gallery.

adentellar *una pared* (mas.) to leave toothing stones.
*aderezador, straightening rod.
— *de hilos*, thread finisher
— *mecánico*, (need.) straightening machine
*aderezadora (w.) finishing machine.
aderezadura *de una piedra de amolar*, straggling.
aderezar, to dress, to prepare ‖ to shape (hat.) to size.
— *al martillo*, hammer straightening.
máquina de — (w.) sizing machine.
máquina de — ambos lados de las duelas (coop.) hollowing and backing machine.
aderezo, dressing ‖ shaping (hat.) felting water, size (millin.) finery, ornaments (cook.) condiment, dressing, fixing, garnish (jew.) set (w.) sizing.
— *de un caballo*, trappings.
— *para el hilo* (w.) yarn meter.
— *del revés de los tejidos* (w.) back shearing.
aderra, rush rope.
adestrado (her.) dextered.
adestrar v. adiestrar.
adeudar (c.) to debit ‖ to pay duty, to owe.
adeudo (c.) amount of duty, debt.
adherencia, adherence, adhesion.
— *estrecha*, compaction.
adherente, adherent, annexed, adjoined, added, attached.
adherir, to affix, to adhere ‖ to annex, to join, to attach.
— *fuertemente*, to stick fast.
—*se*, to cling, to adhere, to set fast, to stick.
— *una cosa á otra*, to cleave.
adhesión, adherence, adhesion, cohesion, attachment.
adhesivo, adhesive, sticky.
*adiafano (opt.) adiaphanous, opaque.
*adiaforismo (ch.) adiafory.
*adiaforo (ch.) adiaforous spirit.
adiamantado, adamantine.
*adiantita (m.) adiantite.
*adiatérmico (phys.) adiathermic.
adición, additament, addition, increase (carp.) eke (arit.) addition, sum.
adicionar, to add, to sum, to augment.
adiestramiento, training.
adiestrar, to teach, to instruct, to train.
— *un caballo*, to dress a horse, to supple.
— *un halcón para la caza* (hunt.) to affait.
adintelado (arc.) straight, in platband.
*adipico (ch) adipic.
adipocira (ch.) adipocere, adipocire.
— *mineral*, hatchetine
*adipoceroso, adipocerous.
*adipoceración (ch.) adipoceration.
*adipóides, adipose substances.
adiposo (ch.) adipous, adipose.
aditamento (ar.) annex, addition, additament.
color adjetivo (p.) adjective color.
adjudicación (c.) award.
adjudicar (c.) to award, to adjudge.
— *una medalla* (c.) to award a medal.
— *al mejor postor* (c.) to knock-down to the highest bidder.
*adjuntar, to annex, to include, to subjoin.
adjunto (c.) annexed, inclose, inclosed.
administración, managership, administration, management ‖ office.
— *de diligencias ó carruajes*, coach office.
— *militar*, commissariat.
— *de rentas*, excise office.
administrador (c.) acting manager, manager, director, administrator.
— *de aduanas*, custom house collector.
— *de correos*, post master.
administrar, to control, to manage, to administer, to direct.
admiración (typ.) exclamation, point of exclamation.
admisible (c.) fair, receivable.
admisión, admission, admittance, acceptance, reception.
— *del vapor* (st. eng.) letting in.
*admitido (c.) current.
admitir, to receive, to accept, to admit (st. eng.) to give entrance, to let in.
— *á práctica* (mar.) to admit to practice.
no — (c.) to debar.
adobador *de pieles*, skin dresser.
adobar, to dress, to souse (cook.) to pickle ‖ to season, to prepare a dish.
— *el hierro* (m. w.) to work iron cold.
— *las pieles* (tan.) to beam, to dress, to tan hides.
adobe (mas.) air brick, adobe, unbaked brick, unburnt brick (tan.) bloom.
— *de combustible*, tan cake.
adobera, adobe mould.
adobio (f.) front wall of a blast furnace.
adobo, dressing, preparation (fish.) brine (cook.) pickle, dressing, season, sauce (tan.) dubbing, ooze.
adocenar, to count or to sell by the dozen.
adoquin (r.) paving stone, gutter stone ‖ binding stone of a pavement.
— *de madera* (carp.) nogging.
— *de retenida*, check stone.
adoquinado (r.) paved ‖ paving.
— *de madera*, wood paving.
*adoquinador, paver.
adoquinar (r.) to pave.
ador (a) period for irrigation.

adoratorio (f. a.) teocalli.
adormidera (b.) poppy.
aceite de —s, poppy oil, poppy seed oil.
adornado, ornate, ornamented, decorated.
— *con colgaduras*, draped.
— *con franjas*, fringy.
adornador, decorator, embellisher, ornamentist (sew.) trimmer.
adornar, to decorate, to embellish, to grace, to fine, to garnish, to clothe, to furnish, to enrich, to betrim, to entrim, to trim, to dress, to ornament, to adorn (jew.) to enchase (her.) to blazon.
— *con astrágalos* (arc.) to fillet.
— *con bandas*, to stream.
— *con bandas de colores* (sew.) to bestreak.
— *con blasones*, to emblaze, to emblazon.
— *con bordados*, to purfle.
— *brillante y superficialmente*, to flash.
— *con canutillo* (sew.) to border with purl.
— *con una cimera ó copete*, to crest, to tuft.
— *con clavos*, to bestud.
— *con cordones* (sew.) to inlace
— *con fajas* (arc.) to swathe.
— *con farfalds*, to furbelow.
— *con festones*, to festoon.
— *con figuras* (w.) to figure.
— *con filetes*, to fillet.
— *con flores* (f. a.) to flower.
— *con galones* (sew.) to inlace.
— *con grecas* (arc.) to fret.
— *con guirnaldas*, to engarland.
— *con joyas ó diamantes*, to brooch.
— *con lantejuelas*, to spangle.
— *con listones de colores* (sew.) to bestreak.
— *con matices* (sew.) to bespangle.
— *una mesa*, to dress.
— *con oropel*, to tinsel.
— *con penachos*, to tuft, to plume.
— *con perlas*, to impearl.
— *con piedras preciosas* (jew.) to gem.
— *con pieles de armiño*, to ermine.
— *con pinturas, &c.* (f. a.) to illuminate.
— *con plumas*, to feather, to plume.
— *con puntas*, to inlace.
— *con rayas*, to stream.
— *con relieves*, to enchase.
— *con tachuelas*, to bestud.
— *con vuelos*, to furbelow.
adornista, garnisher, decorator, decorating painter, ornamental painter, ornamentist.
— *de casas*, house decorator.
adorno, decoration, ornament, garnishment, garniture, garnish, dressing, gear, ornamentation, finery, accoutrement, adorning ‖ regalia, trim, trimming.
— *aplicado* (sew.) application.
adorno *de bronce* (f. a.) bronze.
— *de cabeza*, head dress, head gear, head tire, head covering, coiffure.
— *del capitel figurando hojas* (arq.) cilery.
— *de cintas* (sew.) egret, egrette.
— *cónico en los triglifos del arquitrave dórico* (arc.) bell gable, gable turret, gable cot.
— *del coronamiento* (mar.) stern brackets.
— *de encajes y blondas*, lace trimming.
— *de escultura de las galerías* (mar.) console bracket.
— *esculpido de ventana de popa* (mar.) drops.
— *de follaje ó ramasones* (arc.) hanched work.
— *góticos* (arc.) tracery.
— *con una inscripción* (arc.) cartouch.
— *de hojas ó ramas* (arc.) fleuron.
— *de los ojales* (tail.) loop lace.
— *con olivas* (arc.) olived.
— *pintados de popa y proa* (mar.) friezing.
— *á la pluma* (cal.) flourish.
— *del tobillo* (sculp.) anklets.
*adosar (arc.) to lean, to back.
*adoselado, canopied.
adquirir, to earn, to acquire, to get.
*adragantina (ch.) bassorine.
adraganto (c.) draganth, tragacanth.
— *goma adraganto*, adraganth, adragantine, gum tragacanth.
adral (car.) hurdle, cart rack, cart hurdle, staves side, cart rail, staff side (art.) rave.
adrazo (mar.) alembic for distilling sea water.
*adrizado (mar.) upright.
adrizar (mar.) to right, to trim, to stay, to tight.
— *el bote*, to trim the boat.
aduana, custom, customhouse.
aduanar, to enter goods at the customhouse ‖ to pay the duty.
aduanero, customhouse officer.
adúcar (s. w.) ferret silk ‖ coarse silk, waste silk ‖ coarse silk stuff.
adufa (hy.) sluice door.
adufe (mus.) timbrel, tambourine.
aduja (mar.) coil of cable, coiled cable, esses, fake, range.
— *de cabo* (mar.) coil of rope.
— *á la holandesa* (mar.) Flemish coil.
— *mala de un cable* (mar.) groin in the hawse.
*adujada (mar.) coil of coiled cable.
*adujamiento, coiling.
adujar (mar.) to coil a cable, to roll up a sail.
— *betas* (mar.) to coil against the sun.
— *cabos* (mar.) to coil with the sun.
— *en contra ó al revés* (mar.) to coil against the sun.

adujar *al derecho* (mar.) to coil with the sun.
*adularia (m.) adulare, adularia, pearl stone, pearl pitchstone, sun stone.
adulteración, adulteration, debasement, impurity, corruption, falsification, counterfeiting, sophistication.
adulterado, adulterated, alloyed, base, impure, counterfeited, sophisticated.
adulterante, adulterant.
adulterar, to adulterate, to alloy, to counterfeit, to doctor, to falsify, to drug, to corrupt, to sophisticate (win.) to blend (coin.) to debase.
— *vino*, to blend wine.
sin —, unsophisticated.
adulzar (f. - A.) to fine, to soften.
adumbración, adumbration, shade.
adunco, crooked, curved.
adustión (ch.) combustion.
adventicio, adventitious.
adversario, opponent.
adverso, opposite, adverse, contrary.
advertencia, notification, advertisement, notice, advice, remark, warning, observation (r. w.) signal
advertir, to advice, to caution, to notify, to warn, to notice ‖ to advertise, to inform, to note, to mark.
adyacente, adjoining, contiguous, adjacent, close, near by.
aechadero (arc.) winnowing place.
aechador (a.) garbler, fanner, huller, smutter, winnower.
aechadura (a.) winnowing.
aechaduras, chaff, siftings.
aechar (a.) to garble, to fan, to hull, to winnow, to sift corn, to separate chaff from grain, to ventilate.
aecho, winnowing, fanning.
aeración, aereación, aeration, aerification, ventilation.
*aereador (mec.) aerator.
*aereaje, airing.
aerear, to ventilate.
aéreo, aerial (phy.) aerial, light (f. a.) airy, light.
aerífero, aeróforc, aeriferous.
aeriforme (phy.) aeriform, gaseous.
*aerímetro (phy.) air poise.
*aeroclinoscopio (phy.) aeroklinoscope.
*aerodinámica (phy.) aerodynamics.
*aeroesfera (phy.) aerosphere, atmosphere.
*aerofano (f. a.) aerophanous, transparent, airy.
*aerognosia (phy.) aerognosis.
*aerografía (phy.) description of the air, aerography.
*aerógrafo, aerograph.
*aerohidrico (phy.) aerohydric.
*aerohidro (phy.) aerohydrous.
aerolito (met.) aerolith, aerolite, atmospheric stone, falling stone, meteoric stone, meteorite, meteorolite, meteorolith.
*aerología, aerology.
*aerologista, aerologist.
*aerometría, aerometry.
aerómetro (phy.) aerometre.
*aeromotor, aeromotor.
aeronauta, balloonist, areonaut.
aeronáutica, areonautics.
*aeroscafo, ship propelled by an air motor.
*aeroscopia, aeroscopy.
*aerosiderita (g.) aerosiderite.
*aerosita (m.) aerosite.
*aerostación, aeronautics, ballooning.
aerostática, aerostatics.
aerostático, aerostatic.
*aerostato, aerostat, air balloon, gas ball.
*aerotermal, aerothermal.
*aerótono, air gun, wind gun.
*aetrioscopo (phy.) aethrioscope.
afaca (b.) yellow vetch.
afamado, celebrated, noted, famous.
afán, toil, laboriousness, eagerness.
afanarse, to toil, to labour.
*afaneidóscopo (opt.) aphaneidoscope.
*afanesia (m.) aphanese, aphanesite, aliquite
*afaneso (m.) arseniate of copper.
*afanita (m.) aphanite.
afascalar (a.) to build ricks of corn, to stack corn.
afear, to deform, to disfigure, to deface, to misshape.
afección (ch.) affection.
afectación (f. a.) affectation, finicalness, daintiness.
afectado (f. a.) affected, finial, foppish, feigned, strait.
afectar, to affect, to act upon, to influence. (ch.) to modify, to produce effect (f. a.) to feign.
afecto (f. a.) lively representation (c.) subject to an obligation.
afeitada (hair.) shave.
afeitador, barber, shaver.
*afeitanar (hort.) to bur (m. w.) to cut the rivets.
afeitar (a.) to clip (hair.) to shave.
— *los árboles* (arb.) to trim trees.
— *los caballos*, to trim the tails and manes of horses.
afeite (perf.) cosmetic, daubing, paint (mas.) parget, pargetting, perge work.

afelio (ast.) aphelion.
afelpado. downed, villous, downy, plushy, shaggy.
*afelpar (mas.) to fother. to thrum (w.) to shag, to velvet ‖ to nap.
— *un pallete* (mar.) to thrum a mat.
máquina de — el paño, napping machine.
*aferesis, *aferito (m.) aphérite.
aferrador (m. w.) hanging tool.
*aferradura. grappling, grasping, seizing.
aferramiento (mar.) grappling ‖ furling of sails.
aferrar (mar.) to fasten, to hook, to grapple, to strike a hulk ‖ to furl the sails ‖ to moor, to seize, to secure, to tack in.
— *las gavias d la holandesa* (mar.) to furl the topsails in a bunt.
— *las gavias d la española*, to furl the topsails in a body.
— *los toldos*, to hand the awning.
— *las velas*, to hand the sails.
—*se* (mar.) to grapple.
— *el ancla* (mar.) to bite.
*aferravelas (mar.) furling lines.
afestonado, festooned.
afianzado (c.) bonded, guaranteed, secured ‖ bailed (e) secured.
afianzamiento, securing, propping (c.) guarantee, guaranty, bail.
afianzar (arc.) to buttress, to secure, to steady (carp.) to clinch, to secure, to prop (c.) to guarantee, to guaranty, to bail.
aficionado (f. a.) amateur.
— *d libros curiosos y raros*, bibliomaniac.
*afieltrador (hat.) parting cloth, planker.
*afieltrar, to felt.
afiadera, whetstone.
afiado, edged, fine, sharp, ground, keen, sharpened.
bien —(cut.) well ground, sharp set.
afiador, whetter, grounder, sharpener ‖ sharpening steel.
afiadura. afilamiento, sharpening, grinding, whetting.
afiar, to affile, to acuate, to set an edge, to edge, to set, to sharpen, to point, to ground, to mend, to whet.
— *la guadaña*, to beat the scythe.
— *una herramienta*, to hone, to fit a tool.
— *instrumentos*, to set tools.
— *las navajas en el cuero*, to strap, to strop.
instrumento para — guadañas, scythe rifle.
máquina de — sierras, saw grinding machine.
afiligranar, to filigree.
afilón, butcher's iron, knife sharpener, steel for sharpening, table steel, steel (sad.) finger steel (hair.) leather for honing.
— *de carnicero*, butcher's steel.
afinación (meta.) affinage, fining process, purification, refining (mus.) tuning.
— *por cristalización*, Pattison process.
— *del hierro viejo*, fusion of old iron.
*afinacizallas, shear vise.
afinado, refined (mus.) tuned.
afinador (w. m) cloth worker (mus.) key for tuning, tuning fork, tuner.
— *de oro*, gold finer.
— *afinadura de los bordes de los cartones* (b. b.) fitting.
*afinaje *al fuego brasedo*, charcoal hearth filling process.
afinar (met.) to fine, to refine, to try (carp.) to perfect, to finish (mus.) to tune.
*afinería (f.) finery.
— *de hierro*, bloomer house.
afinidad, affinity ‖ molecular attraction, sympathy.
— *por agregación*, affinity by aggregation.
— *complicada*, complicated affinity.
— *por composición*, affinity by composition.
— *compuesta*, compound affinity.
— *con el oxígeno* (ch.) adustion.
— *por disposición*, affinity by disposition.
— *doble*, double affinity.
— *electiva* (ch.) elective attraction, affinity.
— *indirecta*, elective affinity.
— *molecular*, molecular affinity.
— *natural*, natural affinity.
— *producida*, secondary affinity.
— *química*, chemical affinity.
— *recíproca*, reciprocal affinity
— *secundaria*, secondary affinity.
— *simple*, single or simple affinity.
*afino. v. afinación.
afirmación (r.) ballasting.
afirmado. bracing (r.) carriage roadway ‖ metalling.
*afirmador, steadying pin.
*afirmadura (win.) strengthening.
afirmar, to strengthen, to fasten, to secure, to affirm (r. w.) to ballast (arc.) to anchor (r.) to coat with broken stoves, to metal (mar.) to make fast, to secure, to steady.
— *las brazas de sotavento*, to haul the weather braces.
— *los rieles* (r. w.) to fix the rails.
— *las velas* (mar.) to secure the sails.
*afiochastes (mar.) rattlings, ratlines.
afloja! (mar.) ease her!
afiojadura, afiojamiento. loosening, slackening, relaxation.
afiojar, to ease, to loose, to loosen, to unloose, to sag, to lag, to slacken, to unclasp, to unbend, to relax, to soften (horse.) to lower the hand (ch.) to weak, to weaken.

aflojar *el baño* (cy.) to lessen the bath.
— *los colores* (p.) to soften the colors.
— *las escotas* (mar.) to ease the sheets.
— *la forma* (typ.) to untie the form, to unlock the form.
— *frenos* (r. w.) to release the springs, to ease the brakes.
— *los obenques* (mar.) to ease the shrouds.
— *las riendas á un caballo*, to give a horse his head or reins, to loosen the reins.
— *el vapor*, to expand the steam.
—*se* (mec.) to flag, to give off, to get loose, to become loose.
afluencia, flush, flushing, fluency, influx ‖ copiousness, plenty, abundance.
afluente, flushing, affluent, copious, abundant (top.) tributary stream.
aflujo (mag) affluxion, influx.
afogararse (a.) to become parched with the heat (cook.) to get overroasted.
afollar, to blow with bellows (mar.) to construct badly.
— *un horno* (f.) to blow off a furnace.
—*se* (mas.) to belly, to become bulged.
afondar (mar.) to submerge, to sink.
—*se* (mar.) to founder.
aforador, appraiser, gauger (mec.) gauging rod.
— *de hornos* (p.) gauge for the charges.
aforamiento, gauging ‖ appraisement, valuation for the payment of duties.
aforar (a.) to appraise ‖ to gage. to gauge, to guage, to measure.
arte de —, gauging.
aforo, appraisement ‖ gauging.
aforrador (tail) liner (mar.) sheather.
aforrar (tail.) to face, to line (mar.) to serve, to sheathe.
— *el cable* (mar.) to keckle the cable, to serve the cable.
— *una casa* (carp.) to cover a house.
aforro (mar.) waist of a ship, lining, sheathing.
afortunado, prosperous, successful.
afosar (mil.) to construct ditches.
*afoscarse (mar.) tobecome hazy.
afragatado (mar.) frigate like.
afrailar (arb.) to lop off the trees, to trim trees.
afrecho (a.) bran, cribble.
— *amasado con agua* (c. r.) bran mash.
— *con harina*, floury bran.
afrenillar (mar.) to bridle the oars.
afresa, afreza (fish.) stupefacient bait.
afretar (mar.) to hog, to clean the bottom of a ship.
*africita (m.) aphrizite.
áfrico (mar) southwest wind.
*afrita (m.) aphrite.
*afrodina (ch.) aphrodine ‖ copper.
afrodisiaco (med.) aphrodisiac.
*afrodita (m.) aphrodite.
afronitro, froth of niter.
*afrontados (her.) facing.
*aftalosa (m.) aphtalose.
afueras (top.) environs, outskirts, suburbs.
afusión, affusion.
afuste (art.) mortar bed, mortar carriage.
— *del morterete de probar la pólvora* (art.) bed eprouvette.
*aga (m.) red marl.
agachadiza (hunt.) snipe.
*agafito (m.) agaphite.
*agalerado (mar.) galley built.
agalerar (mar.) to give inclination to the tilting.
*agalgar, to make high and narrow.
*agalmatolito (m.) agalmatholite, figure tree.
agalla (b.) gallnut, gall (mec.) beaks of a shuttle.
— *de Alepo* (b.) black gall.
— *blanca*, white gall.
— *de caoba*, marking nut.
— *de ciprés*, cypress gall, cypress nut, galbulus.
— *de la India* (b) bablah gall, nebreb.
— *de la lanzadera* (w.) beaks of a shuttle.
— *de Levante* (c.) avelanedes.
— *negra de Alepo* (b.) Aleppo black, blue gall.
— *de roble* (b.) cupgall, oak apple, knoppern.
— *de rosa* (b.) rose gall.
*agallato (ch.) gallate.
**dcido* agállico, gallic acid.
agallón, large gall-nut (arc.) large bead.
agamuzado, chamois color.
agamuzamiento (tan.) oil tawing process, Samian process.
agarbanzar (a.) to sprout, to bud.
agarbar, agarbillar, agarbillonar, agarbizonar, to make up into sheaves.
agárico (b.) agaric, punk.
— *de encina* (b.) agaric of amadou, touchwood.
— *mineral* (m.) mineral agaric, moorchalk, guhr, rockmilk.
— *preparado*, dressed agaric.
— *de yesca* (b.) agaric of amadou.
*agarradera (r. w.) corner feet (carp.) lug, handle, corner handle (car.) handle.
agarradero, hold, haft (mar.) anchoring ground.
agarrador, grasper, holder, haft.
*agarraduras *de grátil* (mar.) head earings.
agarrar, to hold, to bite, to clinch, to catch, to grasp, to grapple, to snatch (mar.) to bite, to seize, to clap on, to take, to take hold.
*agarre, grasp, hold, gripe.
— *del ancla*, anchor hold, gripe of an anchor.

agarre *de las ruedas* (r. w) bite of the wheels.
*agarrochada (mar.) very close.
agarrotar (pyr.) to choke (c.) to bind with strong ties, to compress bales with ropes, to strangle.
agasajo, favor, favour.
ágata (m.) Egyptian pebble, agate, Mocha stone (typ.) agate.
— *anular*, ring agate.
— *arborescente*, arborescent agate, dendrachate.
— *de cinta*, ribband agate.
— *coralina*, coral agate.
— *de Islandia*, Iceland agate.
— *jaspeada*, jasp agate.
— *leonada*, leonine agate.
— *negra de Islandia*, vitreous lava, Iceland obsidian.
— *oculiforme*, eye shaped agate.
— *onix*, ribband agate, onyx agate.
— *terrosa*, cachalong.
*agatifero, agatiferous
agavanzo (b.) hep briar, hep bramble, hep tree, hep wort, dog rose, brierwood, sweet brier.
agave (b.) agave, Sisal hemp.
*agavillado (a.) bottled.
*agavillador (a.) binder, grain binder ‖ cradle.
*agavilladora, raker, sheaf binding machine
— *automática* (a.) self raker.
*agavilladura, agavillamiento (a.) bottling, binding in sheaves, binding up.
agavillar (a.) to bind in sheaves, to bottle, to bundle, to sheaf, to tie in sheaves, to stook.
máquina de —, corn shocking machine, grain binder, sheaving machine, grain rake.
agencia (c.) agency, agentship, factorship.
agenciar, to solicit, to procure, to negotiate.
agenda *de escritorio* (c.) agenda.
agente, solicitor, factor, agent (ch.) agent.
— *basificante* (ch.) basifier.
— *de bolsa*, stock broker.
— *de cambio* (c.) agent of exchange.
— *de cobros* (c.) collector, dunner.
— *comisionista*, commision agent.
— *intermediario* (ch.) intermedium.
— *de privilegios*, patent agent.
— *que solicita parroquianos* (c.) drummer, canvasser.
— *viajero*, commercial traveller.
— *de víveres* (mar.) agent victualler.
agerato (b.) sweet millfoil.
ágil, agile, nimble, light, active, quick.
agilidad, agility, nimbleness, activity, sprightliness.
agio (c.) agio, change.
*agión, crosspiece.
agiotaje (c.) agio, job, jobbing, stock jobbing
agiotador, agiotista (c.) bill broker, exchange broker ‖ money changer, jobber, money jobber, stock jobber.
agitación, flapping, fret, fretting, shaking, stirring, stir, tossing, agitation.
agitado, unquiet, troubled (mar.) surgy.
agitador, agitator, flapper, stirrer, shaker, stirring bar (pap.) hog (brew.) iron rake.
agitar, to bob, to flap, to stir, to agitate, to ruffle, to fret, to shake, to toss (l.) to unsettle.
sin —, unshaken.
aglomeración (g.) agglomeration.
*aglomerado, conglomerate (mar.) patent fuel, coal cake.
aglomerar, to conglomerate, to heap up, to collect.
aglutinación, agglutination, conglutination.
aglutinante, glutinative, agglutinant.
aglutinar, to agglutinate, to conglutinate.
agobiar, to overdo.
*agofia (min.) waste water conduit.
agolar (mar.) to fuel, to hand the sails.
agolpamiento, rushing, accumulation.
— *de aguas subterráneas* (min.) growth of water, house of water.
agolpar, to rush ‖ to crowd.
agónico (mag.) agonic.
agorgojado (a.) attacked by the weevils.
agorgojarse (a.) to be attacked by worms or weevils.
agostadero (c. r.) summer pasture.
agostar, to parch, to dry by heat ‖ to plow in August.
—*se* (b.) to sicken.
agotable, exhaustible.
agotado, drained off, dried up, exhausted (c.) out of sort (dy.) spent (typ.) out of print.
*agotador, exhausting, exhauster, drainer.
agotamiento (min.) pumping, draining, exhaustion (ch.) exhaustion.
agotar, to exhaust, to impoverish (min.) to drain, to dry up, to pump, to sway (dy.) to spend.
— *el agua de una mina*, to drain a mine.
agracejo (b.) barbarry, barberry wood.
agraceño, sourish.
agracera, vessel for verjuice (a.) vine which never ripens.
agradable, agreeable, pleasing, sweet (arc.) cosey.
agradar, to please.
*agraja, v. adaraja.
agramadera, flax brake, scutcher.
agramador (a.) hemp beater's mallet.
— *de cáñamo*, hemp breaker, hemp dresser.

*agramaje (a.) beating, batting, breaking, scutching, swinging, swingling, swindling.
*agramajera (f. w.) braking.
agramar, to beat hemp and flax, to brake flax, to dress flax or hemp with a brake, to scutch, to strip, to tew.
— *el lino*, to brake, to break.
máquina de — el cáñamo, braking machine, breaking machine, scutching machine, stripping machine.
*agramilado, work made of bricks perfectly cut and polished.
agramillar (mar.) to point and color a brick walk ‖ to cut and polish the bricks.
agramiza, awn, fullen, chaff, flax straw, shaws, stalk of hemp, strives of flax
agrandar, to amplify, to enlarge, to widen, to enwiden, to greaten (carp.) to eek, to eke.
*agranelar (tan.) to grain skins.
*agranitar (mas.) to imitate granite.
agranujado, grain shaped ‖ filled or covered with grains.
agrario, agrarian.
agraz (l.) verjuice.
en — (a.) inmature, unripe.
agrazón, grapes which never ripen (b.) gooseberry bush.
agregación, aggregation, addition, additament, increase, incorporation.
agregado, aggregate, congregation.
agregar, to append, to add, to adapt, to eke, to embody, to agglomerate, to aggregate.
— *formando un conjunto*, to incorporate.
— *formando un cuerpo* (l) to embody.
agresivo, aggresive, hostile.
agreste, rustic, wild, savage, sylvan.
agrete (win.) sourish, tartish.
agriar, to sour.
—*se*, to sharpen, to grow sour, to become pricked, to turn sour.
— *el vino, cerveza ú otro licor* (win.) to fox.
agrícola, agricultural.
maquinaria —, agricultural machinery.
agricultor, farmer, cultivator, husbandman, agriculturist.
agricultura, agriculture, geoponics, husbandry.
instrumentos de —, agricultural implements, farm implements.
agridulce, between sweat and sour.
*agrietado, flawy, crannied, cracked, chinky.
— *por una helada* (carp.) frost cleft.
agrietadura, flaw, crack, chink, fissure (gild.) spider legs.
— *hueca* (min.) empty.
— *en el metal*; chinking.
— *de una veta de carbón* (min.) back of a coal seam.
agrietar, to fissure, to chap, to slit.
—*se*, to chink, to crack, to cleave, to gape, to cluster, to split.
*agrillo (win.) tartish.
agrimensor, surveyor, land surveyor, land measurer.
— *de minas*, bounder.
agrimensura, surveying, land surveying, land measuring.
agrimonia (b.) agrimony, egrimony, liverwort.
agrio (q.) acescent (met.) brittle, eager (top.) difficult (min.) cold, short, harsh, hard, snappish (eng.) hard spot (l.) sour, acid, sharp, smart, tart (arc.) steep.
*agris (mec.) chuck.
*agrisar (jew.) to grind and polish diamonds.
agronomía, agronomy.
*agropila, German besoar.
*agrumado, curdled.
agrumar, to cluster ‖ to bunch.
—*se*, to clot, to clotter, to curd, to curdle.
agrupación, grouping, clustering (f. a.) complication of figures, agroupment, grouping.
*agrupado, clustered, clustery.
agrupar (f. a.) to group, to cluster.
agrura, acerbity, sourness.
— *de un licor*, foxing.
agua, water (ch.) aqua (jew.) water (mar.) leak.
—*s* (w.) glossing (arc.) pent of a roof (top.) watering place.
— *abajo*, down the stream, with the current.
— *acidulada* (ch.) acidulated water, acidum aquæ.
— *de afrecho*, bran water, drench water.
— *de albañal*, sewage.
— *alcalina*, alkaline water.
— *de alhucema*, lavender water.
— *de alimentación* (st. eng.) feed water.
— *de arcadas para lavar mineral* (min.) cock water
— *arriba* (mar.) against the stream, up the stream.
— *artesiana*, artesian water.
— *de azahar* (perf.) orange water, orange flower water.
— *de la Belleza* (perf.) kalydor.
— *bendita*, holy water.
— *blanca*, light solution of subacetate of lead.
— *de blanquear*, blanching liquor, solution of chloride of lime.
— *de blanquear las telas*, bleaching liquid.
— *de brea*, tar water.
—*s de un cabo, de una costa* (mar.) off a cap, off a coast.
— *de cal*, cream of lime, lime water, whitewash.
— *de cebada*, barley water.

agua *de cementación*, cement, cementing, vitriol water.
— *cenagosa*, foul water.
— *con cenizas*, buck.
— *clara*, bright water, clear water.
— *de cola*, glue water.
— *de Colonia* (perf.) Cologne water, Eau de Cologne.
— *corriente*, flowing water, running water.
— *corrompida*, foul water.
— *de cristalización*, water of crystallization.
— *cruda* (mar.) shoal water | hard water.
— *de chaqueta* (st. eng.) jacket water.
—*s chiflas* (mar.) dead tide, neap tide.
— *de descarga*, waste water.
— *destilada*, distilled water, pure water.
— *dulce*, fresh water, soft water, sweet water.
— *enchaquetada* (st. eng.) jacket water.
— *de escape de galería* (min.) head sword.
— *de espliego*, lavender water.
— *estancada*, stagnant water, standing water, ditch water.
— *estancada de un río* (hy.) back water.
— *fagedénica* (ch.) phagedenic water, yellow water.
— *fangosa*, muddy water, thick water.
— *ferruginosa*, chalybeate, ferruginous water.
— *de Florida* (perf.) Florida water.
— *de fondo*, shoal water.
— *de fregar*, swill, swilling.
— *fresca*, fresh water.
— *de fuente*, fountain water.
— *fuertemente acidulada*, strong wash.
— *fuerte* (ch.) aquafortis, nitric acid (dy.) fixes, mordant (eng.) etching.
— *gaseosa*, gaseous water, aerated water.
— *de goma*, gum water.
— *gruesa*, thick water.
— *de hielo*, ice water.
— *de jabón*, soap water.
— *de laurel*, laurel water.
— *de lavada preparada con ácido nítrico* (ch.) aqua fortis.
— *de lavanda* (perf) lavender water.
— *limpida*, bright water.
— *llovediza ó de lluvia*, rain water.
— *de maceración*, steep water, steeper.
— *madre*, mother water, mother liquor.
— *madre de salador*, brine leech.
— *de manantial*, spring water.
— *mansa*, smooth water, still water.
— *de mar*, sea water.
—*s medicinales*, medicinal waters, medicament water.
— *mercurial*, mercurial, quickening water.
— *de mina*, swallet.
—*s minerales*, mineral waters.
agua *de monte*, freshes, freshet.
— *mordiente* (dy.) sour water.
— *motriz*, motive, moving water, water power.
— *muerta* (mar.) eddy water, dead water, neap tide.
—*s navegables*, navigable water.
— *de olor*, scented water, sweet water.
— *oxigenada* (ch.) binoxide of hydrogen, peroxide of hydrogen, bioxid of hydrogen, oxygenized water, oxygenated water.
— *del pantoque* (mar.) bilge water.
— *perdida* (hy.) tail water, waste water.
— *de pie*, natural springing water.
— *de placer* (mar.) shoal water.
— *de Portugal* (perf.) angel water.
— *potable*, soft water, fresh water.
— *de potasa*, painter's lye.
— *de pozo*, well water, pump water.
— *profunda*, deep water.
— *pura*, distilled, pure water.
— *de Rabel*, mixture of one part sulphuric acid and three parts alcohol.
— *de readhesión*, reevaporating liquor.
— *regia* (ch.) aqua regia, regia, regal, nitro-muriatic acid.
— *de la Reina de Hungría* (perf.) Hungary water.
— *repelida por una rueda hidráulica*, back water.
— *represada*, dammed water.
— *de río*, river water.
— *de roca*, rock water.
— *de rosas*, rose water.
— *salada*, salt water.
— *salina madre* (mar.) bittern.
— *salobre*, brackish water, hard water.
— *de Sedlits*, Sedlits water.
— *de Seltzer*, Seltzer water.
— *de semillas de hinojo*, fennel water.
— *de sosa*, soda water.
— *somera* (mar.) low water, foul water, shallow water.
— *de sonda* (mar.) shoal water.
— *de Spa*, Spa water.
— *subterránea* (min.) underwater, underground water.
— *sucia*, foul water, swash.
— *sulfurosa*, sulphuratad, sulphurous water.
— *sulfurosa acidulada*, Hahnemann wine proof.
—*s de un techo ó de la vertiente de un tejado* (arc.) pane of a roof.
— *de temple* (met.) tempering water, ados.
— *termal*, thermal water.
— *del timón*, wake of a ship, dead water.
— *turbia*, foul water, chick water.
— *viva*, running water.
— *vulneraria* (pharm.) arquebusade water.

agua *de yerba buena*, peppermint water.
aparato de — de soda, soda apparatus, syphoid.
aparato para hacer —s gaseosas (mec.) aerator.
entre dos —s (mar.) between wind and water.
por — (c) by water.
aguabresa, soil pipe, sewer pipe.
aguacatal, plantation of alligator pears.
aguacate (b.) alligator pear (jew.) pear shaped stone.
aguacatillo, Caroline laurel.
aguacero, heavy shower, heavy rain.
— *recio*, pouring rain.
aguachinar, to irrigate land.
aguachirle (l.) slipslop.
aguada, water color, sketch in water colors, brooch, washing ‖ watering place, watering, water lock (r. w.) watering station (mar.) provision of water.
aguaderas, cruet stand, caster stand ‖ pack saddle for carrying water.
aguadero, watering place.
*aguado, watered.
aguador, water carrier, waterman (hy.) bucket of a wheel ‖ binders of the wheel of a draw well.
aguaducho, water stall ‖ aqueduct ‖ sudden inundation.
aguagoma, gum water.
aguajaque, fennel gum.
aguaje (mar.) periodical current, rapid current, rising tide ‖ dead water ‖ spring tide.
aguamanil, ewer, mead, laver, water jug, water pot ‖ washstand.
aguamarina (m.) aqua marina, beryl, beryllum.
aguamiel, hydromel, meath, methiglin.
aguanafa, water of flowers of orange.
aguanieve, sleet.
aguanoso (top.) well watered.
aguantar, to suffer, to bear, to endure, to resist, to sustain, to undergo (mar.) to carry a stiff sail.
— *agua con los remos* (mar.) to hold water.
— *las brasas de barlovento* (mar.) to sharp the weather braces.
— *el fuego*, to stand fire.
— *los remos*, to lay on the oars.
— *el socaire* (mar.) to hold off, to hold on
— *un temporal al ancla* (mar.) to ride out a storm.
—*se* (mar.) to steady,to bear.
aguante, endurance, firmness, resistance.
— *de vela* (mar.) stiffness.
aguañón, constructor of hydraulic works.
aguapié (l.) ciderkin, cider extracted from lees ‖ wine extracted from lees mixed with water.
aguar, to water, to mix with water
aguardar, to wait.
aguardentería, rumshop.
aguardiente (l.) eau de vie, brandy, rum.
— *con agua*, grog.
— *con agua de soda*, peg.
— *de arroz*, samshoe, samshu.
— *de azúcar*, tafia.
— *de cabeza*, first running.
— *de caña*, cane spirit, guildive.
— *de cerezas*, cherry brandy, kirschwasser.
— *de cidra*, citron water.
— *de ciruelas pasas*, plum spirit.
— *de Dantzic*, Dantzic brandy.
— *con especias*, usquebaugh.
— *flojo*, faints.
— *de granos*, corn brandy, malt spirits.
— *de Irlanda*, poteen whiskey.
— *de manzanas*, apple jack, brandy moss.
— *de melocotones*, peach brandy.
— *de naranja*, orange ratafia.
— *de oro de Dantzic*, gold cordial.
— *de papas*, potato brandy, mabby.
— *de la primera destilación*, aquavitae.
— *quemado*, snap dragon.
— *refino*, Dutch proof brandy
— *de remolacha*, beet root spirit.
— *de sidra*, cider royal.
aguarrás, spirits of turpentine, oil of turpentine.
aguatocha, fire engine.
aguatocho, quagmire.
aguaturma (b.) Jerusalem artichoke.
aguazal, tarp, moor, pool, plash, plashet, marsh, sump.
aguazo (p.) gouache, distemper painting
agudamente, sharply.
agudeza (mec.) acuity, sharpness.
agudo acute, edged, pointed, subtile, fine, sharp. smart (ac.) high, shrill (geom.) acute.
agüera (a.) trench for rain water.
aguijada, prick, goad, spur.
aguijar, to prick, to goad, to spur.
aguijón, sting, goad, gad, oxgoad, prick, spur.
aguijonazo, thrust with a goad.
aguijonear, to prick, to goad, to sting, to spur.
águila (c.) eagle, U. S. of A. gold coin of ten dollars
— *pescadora*, sea eagle.
madera de — (carp.) eagle wood, aromatic African wood.
palo de — (b.) aspalathus.
piedra de — (min.) eagle stone, aetites.
aguilón, gib, jib, neck of the crane (carp.) dragon piece (mas.) pointing on the hip ‖ skew cut tile (her.) eagle without beak nor claws.

aguinaldo, handsel, Chrismas or New Year gift.
aguja, needle, bodkin, style, broach (arc.) spire, needle ‖ steeple (surg.) canon, needle (typ.) pin (r. w.) counter-guard, slide-rail, switch rail (b.) graft (pyr.) piercer (watch.) hand, clock hand, pointer, style of a dial, stilar (art.) punch, pin (min.) cutting iron, hewing chisel, tap (hy.) king-post, king piece, king-rod (mas.) rod for making an earthwall (mec.) spindle (but.) ribs of the forequarter.
— *para abrir respiraderos á los moldes* (f.) venting wire.
— *para la acupuntura* (surg.) acupunctuator.
— *para aneurisma* (surg.) aneurism needle.
— *automática* (r. w.) spring switch, self acting pointer, self acting point rail.
— *de una barrera*, bearer.
— *de barreno* (min.) stone borer, nail.
— *de bordar*, embroidering needle.
— *de la brújula* (mar.) needle, compass needle, magnet.
— *de calibrar oídos* (art.) eprouvette rod.
— *de cámara* (mar.) cabin compass, hanging compass.
— *de cambio de vía*, interlocking point, switch.
— *cambiavía de seguridad* (r. w.) safety-switch.
— *de la canilla* (w.) fly.
— *capotera* (mar.) sail, sailing needle.
— *de caracolillo* (art.) auger, priming wire.
— *de catarata* (surg.) couching needle.
— *de cebar*, priming wire.
— *de cinco hilos* (mar.) double boltrope needle.
— *de cobre* (met.) ore roasting thorn.
— *de colchar*, quilting needle.
— *colchonera*, upholsterer's needle.
— *de comprobar la inclinación de los carriles en las curvas* (r. w.) gauge of inclination.
— *de coser*, sewing needle.
— *de coser marbetas* (c.) tag needle.
— *de coser paño*, cloth needle.
— *de crochet*, crochet needle, barbed needle, bearded needle.
— *de cuatro hilos* (mar.) large boltrope.
— *de cuchara* (art.) spoon needle.
— *curva para poner ligaduras*, ligature carrier.
— *chata*, flat needle.
— *de declinación*, declinating, declining needle, variation compass.
— *de desviación*, deviation compass.
— *de diamante* (tel.) diamond needle.
— *de dos hilos* (mar.) old work needle.
— *de un edificio gótico* (arc.) aiguille.
— *de embalar*, pack, packing needle.
— *de encarrilar* (r. w.) replacing switch.
— *de encuadernador* (b. b.) stitching needle, stitching pin.
aguja *de engrasar*, oiling needle.
— *de ensalmar*, closing needle, collar needle.
— *de ensayar* (jew.) touch needle.
— *equinoccial*, equinoctial compass.
— *espiral para suturas* (surg.) fissure needle.
— *en espiral* (surg.) helical needle.
— *para estambre*, worsted needle.
— *estática* (mag.) astatic needle.
— *de faginas*, hook needle
— *s finas y largas* (c.) middlings.
— *flotante*, fluid compass.
— *de gaza* (w.) loop needle.
— *de guantero*, glove needle.
— *para hacer encajes*, tatting needle, lace needle.
— *s de hacer medias*, knitting needles.
— *imantada*, compass needle, magnetic, magnetical needle.
— *imantada astática* (phys.) astatic needle
— *impresora* (tel.) printing needle.
— *de inclinación*, inclinatorium, inclinatory needle, dipping needle.
— *inglesas del número* 1 *al* 10 (c.) shorts.
— *de jareta* (tail.) bodkin.
— *de lardear* (cook.) brochette, skewer.
— *larga de surcir*, double long.
— *para ligar las arterias dilatadas* (surg.) aneurism needle.
— *para limpiar el fogón* (art.) screw wire, bit, screw pricker, spiral auger, vent bit.
— *para limpiar el oído de un cañón* (art.) vent pricker.
— *para limpiar el oído del fusil* (mil.) bit.
— *loca* (mar.) wild needle.
— *magnética*, magnetic, magnetical needle.
— *para máquina de coser*, machine needle, sewing machine needle.
— *de marcar* (mar.) setting compass, amplitude compass.
— *de marear* (mar.) bittacle, binnacle compass, nautical compass, sea compass, mariner's compass, steering compass.
— *de mechar*, brochette, lardin pin, skewer.
— *de minador*, blasting needle, miner's pitching tool.
— *de minero* (min.) gad, gedn, jumper, miner's pitching tool, picker, pitching poll-pick, pricker ‖ miner's compass, miner's needle
— *de moldeador* (f.) moulder's venting wire.
— *movible* (r. w.) slide rail.
— *náutica*, mariner's compass.
— *de nivelador* (surv.) gradientor.
— *de Norman*, Norman needle, inclinatorium, inclinatory needle.
— *del número* 4 (mar.) tabling needle.
— *del número* 5 (mar.) flat seam needle.
— *de paletillas* (watch.) pallet arbor, balance staff.

aguja *de percusión* (arm.) firing pin.
— *de popa* (mar.) bearing binnacle.
— *de probar jamones*, ham tryer.
— *de punta de diamante*, diamont pointed priming wire.
— *de punta entrefina*, between needle.
— *de punta fina*, sharp needle.
— *de punta roma*, blunt needle.
— *de puntear*, dotting needle.
— *de rampinete* (art.) crooked priming wire.
— *de relinga* (mar.) boltrope needle.
— *de romana*, cock.
— *de romper cartuchos* (art.) epinglette.
— *saguera*, pack, packing needle.
—*s de sastre número* 1 *á* 10, ground downs.
— *de sedal* (surg.) seton needle.
— *de seis hilos* (mar.) large marline needle.
— *para suturas* (surg.) suture needle, surgical needle, fibula.
— *de tejer*, fillet needle.
— *de tejer felpilla*, chenille needle.
— *de tejer mallas*, netting pin.
— *de tejer medias*, knitting needle, frame knitter's needle.
— *para tejer redes* (fish.) latting needle, netting needle.
— *terrestre*, land compass.
— *del timón* (mar.) pintle.
— *de tres hilos* (mar.) store needle.
— *de tricot*, catching hook.
— *de vejigatorio* (surg.) dermopathic instrument.
— *de vela*, sail needle.
— *de velas de relinga* (mar.) boltrop, boltrope needle.
— *de veleros*, sail maker's awl.
— *de zurcir*, darning needle.
de —*s dobles* (watch.) double handed.
fábrica de agujas, needle mill.
fabricante de —, needler.
en forma de —, acerose, acerous, acicular, aciculate, aciculated, aciculiform (arc.) spired.
agujal (mas.) hole for a rod.
agujerar, agujerear, to bore, to perforate, to drill, to enter, to pierce, to prod, to make holes, to puncture, to tap, to stick.
— *con punzón*, to punch.
— *con un taladro*, to drill.
agujero, hole, bore hole, issue, orifice, perforation, thrill (top.) gap (carp.) cranny, eye ‖ needle maker (mas.) hole, aperture.
— *abierto por una bala*, shot hole.
— *para un clavo* (arm.) nail hole.
— *para los clavos de la herradura*, horse shoe hole.
— *de fondo de un tonel* (coop.) bottom hole
agujero *en el hielo para sacar agua en caso de incendio* (mas.) fire hole.
— *de la hilera por donde se pasa el alambre para estirarlo*, drawing hole.
— *de hombre* (st. eng.) manhole, man's pit, sludge hole.
—*s del pan, queso, etc.*, eyes.
— *para sacar las escorias*, tap of a puddling furnace, floss hole.
— *de salida* (mec.) issue.
— *para un perno ó tornillo* (arm.) bolt hole.
agujeta (tail.) bodkin, bodkin for drawing cords, straps (sad.) aiguillette, string leather, tag, tagged lace, tagging point (w.) hosier's needle (mar.) rennit.
—*s para los brazos*, arm loops.
— *de zapatos*, latchet.
***agujetero**, house wife, needle case.
***agujón**, prick ‖ large needle.
— *para limpiar el oído de un cañón* (art.) vent picker, vent pricker.
agusanarse, to get wormed.
***agustita** (m.) augustine.
aguzadera, whetstone.
aguzado, spicular, pointed, ground, sharpened.
aguzador, whetter.
— *de puntas*, pointer.
aguzadura, sharpening, whetting, whet.
aguzar (mec.) to acuate, to affile, to edge, to sharpen, to point, to set an edge, to whet, to spike, to whittle, to acuminate.
— *una estaca*, to stake.
— *instrumentos*, to set tools.
***¡ah** *del buque!*, ahoy ship!, ship ahoy!
ahebrado, thread like, fibrous, thread shaped.
aherrumbrar, to give the taste or color of iron.
—*se*, to get rusty.
ahervorarse (a.) to ferment.
***ahijada** (a.) paddle staff ‖ goad, paddle, spur.
ahijar (a.) to shoot out, to sprout, to bud.
ahilarse (win.) to grow ropy, to grow sour.
ahinco, earnestness.
***ahocicarse** (mar.) to plunge the stem.
ahocinarse (top.) to flow precipitously.
ahogadero *de la brida* (horse.) band throat, band lash, throat lash.
ahogadizo (carp.) wood heavier than water.
ahogado (mar.) submerged.
ahogar, to choke, to drown (f.) to quench, to extinguish (a.) to water plants to excess (mar.) to founder (chess.) to give stalemate (mas.) to slack.
— *las plantas* (a.) to water plants to excess.
—*se* (mar.) to be submerged.
ahojar (c. r.) to eat the leaves.

*ahondamiento. ahondadura, sinking, excavating, digging.
ahondar, to dig, to deepen, to excave, to excavate, to sink.
— *un puerto* (mar.) to deepen a harbour.
ahonde *de una mina* (A.) shaft of seven yards to obtain the property of a mine.
ahorcajarse (horse) to sit astride.
*ahorcaperro, running bowline knot.
— *doble* (mar.) cat's paw.
— *sencillo* (mar.) blackwall hitch.
ahormar, to fit or adjust to the form, to conform (shoe.) to last.
ahornagamiento *del trigo* (a.) blight, blasting of the wheat.
ahornagarse (a.) to become scorched or burnt.
ahornar (bak.) to put in the oven.
*ahorquillado, forked, forcate, furcular, furcated, crotched.
ahorquillar, to bifurcate (a.) to prop with forks, to fork.
—*se*, to become forked.
que ahorra *trabajo*, labor saving.
*ahorrador *de combustible* (st. eng.) fuel economiser.
ahorrar, to economize, to save, to spare.
ahorrativo, saving, economical, sparing.
ahorro, economy, saving, sparingness.
—*s*, accumulations, savings.
ahoyador, digger.
ahoyadura, digging.
ahoyar (a.) to dig holes.
*ahuecado, hollowed, incavated, scooped out.
ahuecador (carp) bruzz, hollower, carving chisel, scooper, scorper.
— *de vestidos de mujeres*, crinoline, bustle.
ahuecamiento (carp.) concavation, kirving, hollowing, sinking.
ahuecar, to hollow, to concave, to deepen, to cut hollow, to scoop out, to excavate.
—*se*, to swell.
ahuehuete, giant cypress.
ahumadura, smoking.
ahumar, to smoke, to blote, to besmoke, to fume, to cure in smoke (draw.) to blacken with smoke.
ahuracanado (mar.) tempestuous.
ahusado, spindle shaped.
ahusar, to taper, to spindle.
—*se*, to taper.
ahuyentador (a.) scarecrow.
ahuyentar *los pájaros* (a.) to scare away.
*aikenite (m.) aikenite.
ajada, v. aguijada.
ajanto (p.) ailanthus.
*ajeloas (carp.) waste wood.
aire, air, wind (horse.) air, port.
aire (horse.) motion of a horse.
—*s altos de un caballo* (horse.) foot pace.
— *atmosférico*, atmospherical air.
— *calentado*, heated air.
— *comburente*, burning air.
— *comprimido*, compressed air.
— *que corta* (mar.) piercing wind.
— *deflogisticado*, dephlogisticated air.
— *denso*, close air.
— *detonante* (ch.) fulminating air (min.) fire damp.
— *enrarecido*, rarefied air.
— *espeso ó pesado*, close air.
— *forzado* (f.) blast wind.
— *inflamable ó explosivo* (min.) explosive air, inflamable air.
— *infecto ó viciado*, foul air.
— *libre*, open air, ambient air.
— *mefítico*, mephytic air, foul air.
— *mezclado con ácido carbónico*, carbonous air.
— *nitroso*, nitrous air.
— *nocivo*, noxious, foul, impure air.
— *oxigenado*, oxygenated air.
— *sin oxígeno*, dephlogisticated air.
— *viciado* (min.) foul air.
— *vital*, vital air.
máquina de — y vapor combinados (mec.) aero-steam machine.
máquina de — comprimido, compressed air engine.
airear, to arefy, to air, to aerate, to aerify, to give air, to ventilate.
*airí (b.) ayri.
*aireo, aeration, ventilation.
airón, aigret, aigrette
airoso, windy, airy (f. a.) graceful, genteel, elegant.
*aislable (ch.) isolable.
aislado (ch.) isolate, isolated (arc.) isolate, insolated, secluded, retired, lonely.
aislación, v. aislamiento.
aislador (el.) insulating stand, stool (tel.) insulator.
— *de ángulos*, corner insulator.
— *de campana* (tel.) bell insulator.
— *de campana doble* (tel.) double bell insulator.
— *de Chatterton* (tel.) Chatterton's compound.
— *de Fleming* (el.) insulite.
— *de gancho*, hook insulator.
— *de suspensión*, hanging insulator.
— *de tensor* (tel.) coupling screw.
sustancia aisladora *de Clark y Muirhead* (el.) nigule.
aislamiento (ch.) isolation (ac.) isolation (el.) insulation.
aislar, to incommunicate, to insulate (ch.) to isolate (mec.) to loose.

aislar *la hélice* (mar.) to loose the screw.
ajada (cook.) garlic sauce.
ajar (a.) garlic field (ver.) to spoil, to fade ‖ to ruffle, to mar.
ajedrez, chess (mar.) grating, netting.
ajedrezado (her.) checkered (arc.) checker work.
ajenabe (b.) wild mustard.
ajengibre (b.) ginger.
ajenjo (b.) absinthe, absinthium (carp.) worm wood
— *de la India* (b.) moxa.
ajenuz (b.) fennel flower.
ajete (cook.) tender garlic ‖ garlic sauce.
ají (b.) bird pepper, capsicum.
ajiaceite, v. ajioli.
ajicola, glue of leather and garlic.
ajilimójili (cook.) sauce of pepper and garlic.
ajimez (arc.) gemel window, center pillared window, window with two days.
*ajioli, alioli (cook.) sauce of garlic and oil.
ajo (b.) garlic.
— *silvestre* (b.) buckram.
aceite de —s, garlic oil.
ajonje (hunt.) bird lime.
ajonjolí (b.) beneseed, oily grain, sesame, sesamum.
aceite de —, sesame, sesamum oil.
ajorca (sculp.) anklet.
ajornalar, to hire by the day.
ajuagas (far.) malanders, mallenders.
ajuar, fittings, house goods (c.) trousseau of a bride.
— *de casa*, household furniture, messuage.
— *de novia* (millin.) trousseau.
*ajunquillado (arc.) cabled.
*ajunquillar (arc.) to cable.
ajustadamente, tightly, straitly.
ajustado, close, exact, adequate, fit, proper, strait.
— *á plantilla*, according to pattern.
mal —, misfit.
ajustador (mec.) adapter, coupler, fitter, adjuster, mounter, setter, belt tightener, adjusting tool (typ.) justifier (sew.) waist, jacket.
— *de la aguja* (sew. m.) needle setter.
— *de averías* (c.) adjuster of averages.
— *de caracol* (watch.) fusee tool, fusee turn.
— *de ejes*, axle gauge.
— *de fábrica de armas* (arm.) maker off.
— *de la moneda* (coin.) adjuster.
— *de piezas* (mec.) white-smith.
— *de ruedas de molino*, grindstone dresser.
ajustamiento *de todas las partes* (mec.) coaptation.
ajustar, to adapt, to size, to trim, to true, to make true, to adjust, to accouple, to accommodate, to suit, to fit, to dress, to close, to engage, to buckle, to imp, to frame, to combine, to fashion, to regulate (c.) to bargain, to agree ‖ to compose, to settle, to contract (typ.) to justify, to make ready (mec.) to set, to make true, to piece, to make even, to set right.
— *dos cabos*, (mas.) to marry.
— *al cepillo* (carp) to shoot.
— *una cuenta*, to settle an account.
— *los dientes de una rueda en otra* (mec.) to engage.
— *filetes* (typ.) to kern.
— *á flor*, to inlay flush
— *mal*, to misfit.
— *una máquina*, to face, to line up, to make true an engine.
— *la moneda* (coin.) to adjust the size.
— *una pieza con otra* (mar.) to fay.
— *una superficie*, to face.
máquina de ajustar fondos (coop.) heading chipper, heading jointer, heading machine, headinng planer.
máquina de ajustar las piezas (hat.) hat body sizing-machine.
ajuste (mec.) adjusting, coupling, joining, adjustment, fit, fitting up, engagement (c.) bargain, contract, agreement, close, settlement, (mar.) grafting (tail.) fit (pl) ajutage (coin.) sizing.
— *defectuoso* (mec.) maladjustment.
— *al esmeril* (glass.) ground fitting.
— *exacto del proyectil al ánima de la pieza* (art.) centring of a shot.
de — automático, self adjusting.
hacer —, to commute, to bargain (mec.) v. ajustar.
ala (arc.) flank, aisle, isle, wing (mil.) flank, wing (lsm.) leaf of a hinge (carp.) leaf of a door, leaf of a table (mec.) pinion (z.) wing (mar.) studding sail (hat.) brim (mill) wind sail, wing.
—*s de cala* (mar.) run.
— *de cangreja*, ring tail sail.
— *derecha* (mil.) right wing.
— *de un edificio* (arc.) aile, aisle, return.
— *de gavia* (mar.) main top, studding sail.
— *de juanete mayor*, main top gallant studding sail.
— *de juanete de proa*, fore top gallant studding sail.
— *lateral* (arc.) side wing
— *de mesa*, table flap.

ala *de mesana* (mar.) driver upper studding sail.
— *de mosca*, fly wing, iron nail.
— *de una paralela* (fort.) wing of a parallel.
— *del pistón de sombrerete*, cap rim.
—*s de proa* (mar.) head of a ship.
—*s rastreras* (mar.) studded sail.
—*s de sobremesana*, mizzen top studding sails.
— *de velacho*, fore top studding sails.
de — *angosta* (hat.) narrow brimmed.
de — *grande* (hat.) broad brimmed.
alabandina (m.) alabandine.
alabarda (mil.) bill, halberd, glair, twibill, twybill.
alabastrado, alabaster like.
alabastrina, alabastrita, alabastrites, gypseous alabaster, alabastrite.
alabastrino, made of alabaster.
alabastro (m.) alabaster.
— *antiguo*, alabaster antique.
— *blanco*, white alabaster.
— *calcáreo*, calcareous alabaster.
— *gris*, grey alabaster.
— *moteado*, spotty alabaster.
— *oriental*, oriental alabaster.
— *transparente* (m.) fengite.
— *veteado*, veiny alabaster.
loza, artículos ú objetos de — alabaster ware.
álabe (hy.) box of a water-wheel, float-board, feathering float, feathering paddle, flyer of a water-wheel, paddle, ladle board (a.) drooping branch (mill.) wing (mec.) cam (mas.) tiles of the eaves.
alabeado (carp.) crooky, bent, warped, sagger, winding
alabearse (carp.) to crook, to sag, to distort, to bent, to cast, to warp, to wind, to wing, to spring, to start.
alabeo (carp.) bend, curl, bending, arching, cambering, casting, sagging, warping, winding, crookedness.
— *de la quilla ó cubierta* (mar.) cambering of the keel or deck.
alabiado (coin.) lipped.
*alabor (art.) scarp.
*alacamita (m.) alacamite.
alacena, side board, buffet, cup-board, closet, almery (mar.) locker.
— *embutida* (arc.) cup board in a wall.
—*s y estantes de los pañoles* (mar.) bin.
alacrán (horse.) ring of the bit of a bridle ‖ link fastener, ring of the bit, key of a button, button fastener, link of a button (org.) stop of the rocker of the billows (mec.) swivel.
— *de la barbada*, curb hook.
— *de la brida* (hat.) joint of a bit.
— *izquierdo del bocado*, spare link, curb hook of the offside.
alacrán *del portarriendas*, swivel for the bit rings.
— *de vuelta*, swivel hook.
alacha (fish) shad.
alado, winged, wingy.
aladrada (a.) plow furrow.
aladrar, to plow.
aladro, plow.
aladroque, fresh anchovy.
alaga, yellow wheat ‖ yellow wheat bread.
alagartado, motley, variegated.
alajú (conf.) paste of almonds, nuts and honey.
*alalita (m.) alalite.
alamandina (m.) almandine, alamandine, iron garnet.
alamar, braid, gimp, loop of silken cord or twist.
alambicado, distilled.
alambicar, to distill.
alambique (l.) alembic, brandy distillery, cucurbit, still, still house.
— *de capitel ciego*, blind or blue alembic.
— *de circulación* (l.) circulatory, pelican.
— *de destilación constante*, apparatus of continued distillation.
— *para petróleo*, petroleum still.
— *de refinar petróleo*, oil still, petroleum still.
— *para trementina*, wood still.
alambiquero, distiller, chief man o fa still.
alambor (mas.) face of a hewn stone (fort.) inside slope (carp.) bevel of a door (arc.) concavity of a vault.
alambrado, wire cloth, wire work, wire net, lattice wire.
alambre (met.) wire, archal wire (pap.) file for papers.
— *abatidor* (w.) fallèr, falling wire.
— *del abatidor* (w.) stop finger.
— *acanalado*, creased wire.
— *de acanillar* (pap) mold wire.
— *de acero*, spun steel.
— *de acero para agujas*, needle wire.
— *aislado*, insulated wire.
— *para alfileres*, pin wire.
— *amarillo*, brass wire.
— *para atar*, binding wire.
— *blanqueado*, white wire.
— *en bruto*, coarse stick wire.
— *de la campanilla*, bell pull wire rope.
— *para caracoles* (watch.) fusee wire.
— *para cercas*, fencing wire.
— *de circuito* (tel.) loop.
— *conductor* (tel.) conducting wire.
—*s conductores principales de una mina*, main conducting wires.
— *conejo ó conejero*, net wire, rabbit wire

alambre *para charnelas*, hollow joint wire.
— *chato*, pendulum wire.
— *eléctrico*, electric wire.
—*s elevadores* (w.) lifting wires.
— *de ensartar papeles*, file, paper file.
— *en forma de cola*, dove tail wire.
— *forrado*, covered wire.
— *forrado en seda*, creased wire.
— *de gratar* (w.) card wire.
— *de guía* (w.) copping wire, front faller, faller wire, guide wire, building wire, upper wire.
— *para hacer telas metálicas*, gauge wire.
— *de hierro dulce*, iron wire.
— *á la hilera*, drawn wire.
— *de latón*, brass wire.
— *normando*, untempered wire.
— *de oro*, gold wire.
—*de plata*, silver wire.
— *de plata para rosarios* (jew.) Bologne wire.
— *de plomo*, lead wire.
— *de púas*, barbed wire.
— *de púas para cercas*, barbed wire for fencing.
— *recocido*, binding wire, annealed wire, tempered wire.
— *recubierto de plomo*, lead wire.
— *de servicio* (tel.) line wire.
— *de sobre volante* (watch.) centre pin of the verge cock.
— *soldado en espiral*, wire twist.
— *de soldadura* (tin.) binding wire for soldering.
— *de sujetar el corcho*, cork clasp, cork fastener.
— *para telas metálicas*, gauze wire.
— *telegráfico*, telegraph wire.
— *telegráfico suspendido*, carried draft wire.
— *de tiro de una campanilla*, draw line.
— *para volar una mina por medio de la electricidad*, priming of a mine.
— *voltáico*, Voltaic wire.
de —, wiry
fábrica de —, wire mill.
máquina de conformar —, wire forming machine.
máquina para forrar con —, wire covering machine.
máquina de hacer asas de —, wire handle machiné.
máquina de poner — *á las tablillas de persiana*, wiring machine.
máquina de probar el — (met.) wire wheel.
máquina para hacer tornillos de —, wire feeding chuck, wire feed screw machine.
alambrera (r. w.) basket rack, car basket ‖ net work of wire (a.) wire trellis.
alameda, alley, mall (hort.) green arbor, gravel walk, public walk, walk in a garden.
alamín, surveyor of buildings, inspector of buildings.

álamo, poplar, elm.
— *balsamífero*, tacamahac poplar.
— *blanco* (b.) able, aps, able tree, abel-tree, aps tree, asp, aspen, white poplar.
— *del Canadá*, smooth poplar.
— *falso temblón*, trembling poplar.
— *de Italia ó piramidal*, Italian poplar, Lombardy poplar.
— *negro* (arb.) black poplar.
— *plateado*, various leaved poplar.
— *temblón* (carp.) asp, aspen, trembling poplar.
alamud (lsm) iron cross bar, square bolt.
alana (m.) terra alana.
alancear, alanzar, to spear.
alandrearse (a. w.) to become dry and whitish.
*alanita (m.) allanite.
*alanquía (s. w.) cardasa, large iron comb, waste card.
*alantina (q.) allantine.
*alantoato (ch.) allantoate.
**ácido* alantóico, allantoic acid.
alaqueca, alaqueques (min) blood stone.
alar (hunt.) snare of horse hair (arc.) overhanging roof ‖ eaves.
alarde (mil.) muster, parade.
*alargable, extensible, extensile.
alargadera (ch.) adopter, adapter, allonge (l.) beak of an alembic, nozzle.
— *de sonda* (min.) lengthening rod.
— *superior de sonda* (min.) topin, topit.
*alargamiento, elongation, lengthening.
alargar, to elongate, to extend, to lengthen, to prolong (mec.) to draw (carp.) to imp, to eke, to eek.
— *el cabo* (mar.) to pay out the cable.
— *las distancias* (mil.) to open the lines.
—*se* (mar.) to draw aft, to fail off, to sheer off.
alarguez (b.) dog rose.
alaria (pot.) plat chisel.
alarido, whoop.
alarife, builder, master, mason ‖ inspector of buildings.
alarma (tel.) alarm, annunciator (mil.) alarm, alarum (tej.) minder, guimp.
— *de baúl*, trunk alarm.
— *de Bright* (tel.) Bright's bell.
— *de caja*, safe alarm.
— *de la caldera* (st. eng.) boiler alarm.
— *de calentamiento* (mar.) thermal alarm.
— *eléctrica de gavata*, electric till.
— *electromagnética*, electro magnetic alarm.
— *de falta de agua* (st. eng.) low water alarm.
— *de guardida*, watchman alarm.
— *de hora*, time alarm.
— *de incendio*, fire alarm.
— *de ladrones*, burglar alarm.
— *de mares*, tidal alarm.

alarma *de mofetas* (min.) fire damp alarm, fire damp indicator.
— *de nieblas* (mar.) fog alarm.
— *del pantoque* (mar.) bilge water alarm.
— *de puerta*, door alarm.
— *y registrador eléctrico*, electric alarm and recorder.
— *de sentina*, leak alarm, leak signal.
— *termo-eléctrica*, thermoelectric alarm.
— *termométrica*, thermometric alarm.
— *termostática*, thermostatic alarm.
— *de tolva*, mill hopper alarm.
falsa —, false alarm.
alatrón, froth of saltpetre, purified nitre.
alazán (horse.) light sorrel.
— *claro*, chesnut bay, sorrel colored.
— *tostado*, dark chesnut colour, burnt sorrel.
color —, sorrel.
alazor (bot.) bastard saffron. carthamus, safflower.
alba (ec. or.) alb (met.) dawn, day break.
albacara (fort.) round tower.
albacea, executor.
albacora, early fig.
albahaca (b.) basil.
— *silvestre* (b.) clinopodium.
albalá, royal letters patent ‖ custom house quittance.
albanega (fish.) trawl, trawl net (hunt.) hare net (millin.) hair net.
albañal, sullage, sink, common sewer, gully hole, jake, shore.
— *de campo*, waller.
albañil, brick layer, mason.
albañilería, masonry ‖ mason's work.
— *de bóvedas* (arc.) arch masonry.
— *de cimiento*, foundation walling.
— *en hileras*, coursed work.
albar, white.
***albarada**, wall of stones without mortar.
albarán, advertisement of appartments to let ‖ a public or private document or deed.
albarda, pack saddle, bat, bardelle.
— *pequeña*, ped.
albardar (cook.) to lard (mil.) to saddle.
albardería, saddlery.
albardero, whittaw, saddle maker.
albardilla (hort.) border of a garden bed (mas.) capping, coping of a wall, skew back ridge, top course, shelving cope, coping stone, top of a wall (hy.) cap (fort.) coupis (sad.) small saddle (a.) earth which sticks to the plow-share (road.) border.
***albardillado** (arc.) barrelled (a.) border of a garden bed (mas.) coping of a wall.
***albardillamiento** (hort.) barrelling.
***albaldillar** (hunt.) to hoodwink a hawk (mas.) to cope a wall.
albardín (b.) mat weed.
albardón, pack saddle, pannel.
albaricoque, apricot.
albaricoquero, apricot tree.
albarillo, small apricot.
albarrada (mas.) dry wall, dry enclosure (fort.) earth work
***albarradón** (hy.) mound to prevent innundations, dyke.
albarrana, watch tower.
***albarsa**, **albarza** (fish.) fisherman basket.
***albata** (c.) albata.
albatoza (mar.) small covered boat.
albayalde, ceruse, carbonate of lead, flake, white lead.
— *calcinado*, yellow lead, massicot, masticot.
— *en láminas* (p.) flake white.
albazano (horse.) dark chestnut colour.
albear, to whiten.
albéitar, farrier, horsedoctor, horseleech, veterinary surgeon.
albeitería, farriery.
albeldar (a.) to clean the straw.
albellón, common sewer.
albentola (fish.) bag net for shrimps.
alberca (hy.) basin, wet dock ‖ mill pond, mill pool ‖ pond. reservoir, tank, water house, water reservoir (tan.) steeping vat.
— *de remojar*, steeping vat, trough.
albercón, large pond.
albérchigo (c.) alberge, freestone peach.
albergar, to harbour, to lodge ‖ to shelter, to protect.
albergue, cover, shelter ‖ lodging house.
albero, whitish land ‖ cloth for cleaning dishes.
alberquero, pond keeper.
***albertotipo** (phot.) albertype.
***albicia**, silk tree.
***albificación** (ch.) albification, whitening.
albín (min.) blood stone, hæmatites.
***albina** (min.) cleavelandite.
— *de marisma* (salt.) salt froth ‖ salt pond.
albita (m.) albite.
albitana (mar.) apron of the stem, madrier ‖ sternson, stemson (a.) slaters shed, screen.
— *del branque* (mar.) apron.
— *del codaste* (mar.) inner stern post, inner post.
albo, white.
alboaire (arc.) glazed tile work.
albohol (a.) bind weed.
***albomorfita** (m.) anhydrite of barium.
albóndiga (cook.) meat ball.
albondigón (cook.) large ball of forced meat.

alborga, sandal of matweed.
***albornado** (carp.) flawy, axed.
albornia, large glazed earth cup.
alborno (b.) alburnum.
***albornoso** (carp.) flawy.
albornoz (c.) bernouse, burnous, burnouse.
alboroque (c.) treat after a bargain.
alborotarse *el mar* (mar.) to heave.
alboroto, uproar.
***albortante**, branch for a candle.
albricias, handsel.
albuera, tank.
albufera, **albuhera** (top.) lake formed by the sea ‖ pond.
álbum (pap.) album.
— *de autógrafos*, autograph album.
— *de diseños*, sketch book.
— *fotográfico*, photographic album.
— *hispánicum*, chestnut oil.
— *de recortes*, scrap book.
— *de sellos*, stamp book.
albúmina, albumen.
— *caseosa*, caseous albumen.
procedimiento á la —, albumen process.
***albuminar**, to albuminate.
***albuminato**, albuminate.
***albuminina**, albuminine.
***albuminoide**, albuminoid.
albuminoso, albuminose or albuminous.
albura, **alburno** (b.) blea, alburn, alburnum, tender back (carp.) sap wood, alburnum.
alcabala (c.) excise ‖ duty on sales of real estate.
***alcabiaz**, large aviary.
alcabor, funnel, flue of a chimney.
alcacer (a.) green barley.
alcachofa (b.) artichoke (rop.) fluted mallet.
alcahaz, large cage for birds, aviary, pen.
***alcahel** (ch.) universal solvent, alcahest.
alcaicería, market for crude silk.
alcaide (mil.) warden, keeper ‖ alcaid, jailer.
alcalcel, winter barley.
alcalescencia, alkalescency.
***alcalescente**, alkalescent.
álcali, alcali, kali, alkali.
— *fijo*, fixed alcali, lixiviated alcali.
— *volátil*, volatile alcali, ammonia, ammoniac, spirits of hartshorn.
***alcalificable**, alcalifiable.
***alcalificante**, alcalifiant.
***alcalifiar**, to alcalify.
***alcaligeno**, alcaligenous.
***alcalimetría**, alcalimetry.
alcalímetro, alcalimeter.
***alcalinidad**, alcalinity.
alcalino, alcaline, alkaline.
***alcalización**, alcalizing.
alcalizar, to alcalize, to alkalize.
alcaloide, alcaloid, alkaloid.
alcaller, potter ‖ pottery works.
alcallería, earthen ware.
alcana, alcane, alcannet.
alcance (c.) balance of an account, deficit (mec.) length, scope (el.) striking distance (art.) range, reach (arc.) reach (mus.) reach.
— *de un arco* (arm.) bow shot range.
— *de un arma de fuego*, range of a gun.
— *de una flecha*, flight shot.
— *de un golpe* (mec.) sweep.
— *máximo* (art.) maximum range.
— *medio*, mean range.
— *de un proyectil*, amplitude of range.
— *de punto en blanco* (art.) point blank range
— *tipo*, standard range.
— *del tiro*, reach.
al —, within range.
á — *de cañón*, within cannon shot.
al — *de la vista*, within sight.
alcancía, money box, toy bank, till.
alcándara, perch por hawks.
alcandía, Turkish millet.
***alcanfeno** (ch.) camphine, camphene.
***alcanfógeno** (ch.) camphogen, carburate of hydrogen.
alcanfor (ch.) camphor.
madera de —, camphor wood.
alcanforada (b.) camphor tree.
alcanforado (ch.) camphorate.
aceite —, camphor oil.
alcanforar, to camphor.
alcanforero (b.) camphor tree.
***ácido alcanfórico** (ch.) camphoric acid.
***alcanforido** (ch.) camphoride.
alcántara (s. w.) cover for velvet web in the loom.
alcantarilla, floor arch (arc.) small bridge, culvert, drain, gowt, gutter bridge, gutter kennel ‖ main sewer.
— *de agua*, culvert.
— *cilíndrica* (c.) barrel drain.
— *para conducir aire*, air drain.
— *para impedir que las paredes absorban la humedad*, air drain.
alcantarillado, series of culverts.
alcanzado (c.) in deficit, short.
alcanzar, to gain, to obtain ‖ to fetch, to acquire (mil.) to carry ‖ to reach, to overtake (c.) to be creditor (mec.) to touch.
alcaparra, caper.
alcaparro, caper bush.
alcaparrado (cook.) dressing with capers.
alcaparrón, large caper.
alcaparrosa, sulphate of iron.
alcarabea, alcaravea, **alcarahuella** (b.) caraway seed ‖ caraway plant.

aceite de **alcarabea**, caraway oil.
alcaraván (z.) bittern.
alcarceña (b.) officinal tare, bitter vetch.
alcarracero, potter ‖ shelf for earthen ware.
alcarraza (pot.) unglazed jug, unglazed pitcher.
***alcarsina** (ch.) alkarsine.
alcartaz. rouleau.
alcatifa. Turkish carpet (mas.) pug, pugging, mortar.
alcaucil. mild artichoke.
alcayata. hook nail, hook pin, tenter hook, scarp, hanging clamp, hooked spike.
— *para canales*, gutter pin.
***alcayate** (fort.) slope of a wall.
alcázar (mar.) quarter deck (fort.) castle, fortress (arc.) royal palace.
alcazuz (b.) liquorice.
alce (hunt.) elk, moose deer (card.) cut (carp.) raising, rise, raise.
— *de vía* (r. w.) raising of the track.
alcista (c.) bull.
alcoba (arc.) alcove, bed room, bower, bed chamber, sleeping room ‖ recess for the bed (mec.) case for the tongue of the balance.
alcobilla (arc.) hearth, chimney.
***alcoel** (c. r.) sour milk.
alcohol. alcohol, spirit of wine (min.) galena, sulphuret of lead.
— *absoluto ó puro*, absolute, pure alcohol.
— *anhidro*, anhydrous alcohol.
— *amílico*, amylic alcohol.
— *de arroz*, alcohol of rice.
— *cetílico* (ch.) ethal.
— *capúlico*, capulic alcohol.
— *del comercio ó común*, alcohol of commerce
— *de granos*, alcohol of grains.
— *mesítico*, mesitic alcohol.
— *metílico*, methyllic alcohol, pyroxilic acid.
— *normal*, proof spirit.
— *rectificado*, rectified alcohol.
— *de remolacha*, beet root alcohol.
— *de trementina*, alcohol of turpentine.
alcoholado, alcoholate.
alcoholar, to alcoholate ‖ to grind to impalpable dust (mar.) to tar the seams
alcoholato, alcoholate.
alcoholera, vessel for alcohol.
alcohólico, alcoholic, spirituous.
alcoholímetro, ***alcoholómetro**, ***alcohímetro**, alcoholometer, spirit meter.
alcoholización, alcoholization.
alcoholizar, to alcoholize.
***alcoholometría**, alcohometry, alcoholometry.
***alcool** (min.) v. **alcohol**.
alcorci, jewell casket.
alcornocal, plantation of cork trees.

alcornoque, cork tree.
alcorque, cork (shoe.) cork clogs.
alcorza (conf.) paste of sugar and floor or starch.
alcotana (mas.) jedding axe, cutting hammer, pickaxe, gurlet.
alcrebite, **alcribite**, sulphur.
alcribis (f.) twyer, tuyere.
alcubilla (hy.) basin, mill pond, mill pool, reservoir of an aqueduct, water reservoir.
alcucero, oil can seller.
alcuza, cruet, oil can, oil feeder, oil jar, oiler.
al uzcuz (conf.) paste of flour and honey.
aldaba, door handle, latch, cross bar, knocker, hammer of the door, clap ‖ clasp, clasp hook.
— *s de alacenas*, cupboard hooks and eyes.
— *de candado*, hasp.
— *con chapa para puerta* (lsm.) door plate hasp.
— *de escotilla*, scuttle hoop.
— *de espiga*, spike hasp.
— *de una puerta*, clapper, clicket.
— *de resorte*, spring hook
— *de ventana*, casement staple.
aldabia (carp.) horizontal beam of a hanging partition.
aldabilla, clasp, keeper, small knocker.
aldabón, cross bar of a door handle, iron flap, knocker, door hammer ‖ handle of a trunk or box.
— *con chapa para puerta* (lsm.) door plate hasp.
— *de puerta*, rapper.
aldea, village, hamlet.
Aldebarán (ast.) Bull's eye, Aldebaran, star in the constellation of Taurus.
***aldehida** (ch.) dishydrogenized alcohol, aldehyd, hydride of acetyl, acetoxyl.
ácido* **aldehídico, aldehydic acid.
aldina (typ.) aldine.
aleación, alloy, compound metal.
— *de acero*, steel alloy.
— *de antifricción*, box metal.
— *binaria, ternaria*, alloy of two, three metals.
— *de una parte de cobre, 48 de estaño y 4 de antimonio*, German tutania.
— *de . partes de estaño y 1 de cobre*, pewterer's temper.
— *de tres partes de cobre y 1 de zinc*, Prince Rupert's metal.
— *de 100 partes de cobre, 70 de níquel, 50 de tunsgsteno*, aluminium minargent.
— *de cobre, estaño y fósforo*, phosphor bronze.
— *de cobre, níquel y plata*, argentan.
— *de cobre y níquel*, petong.
— *de cobre y zinc*, arco.
— *de cobre y zinc dorado*, talmy gold
— *de cobre, zinc y níquel*, white copper.
— *de estaño, azufre, bismuto y oro que imita el oro antiguo*, artimorantico.

aleación *de estaño* 9 *partes, antimonio* 1, *bismuto* 1 *y plomo* 1, Queen's metal.
— *de estaño y plomo*, pewter.
— *expansiva*, expanding alloy.
— *fusible*, fusible alloy, fusible metal.
— *de hierro, cobre y zinc*, Aich's metal.
— *de hierro y platino*, platinum iron.
— *de metales*, alloyage.
— *de plata*, silver alloy.
— *de plomo y estaño*, calin.
— *de* 3 *partes de oro y* 1 *de hierro*, blue iron gold.
— *de* 88 *partes de cobre*, 9 *de níquel y* 3 *de aluminio*, German white copper.
aleado, alloyed.
*aleador, alloyer.
alear (met.) to alloy, to allay.
alecrín (sad.) curb crochet, curb hook.
alechugado (millin.) fluted, plaited.
alechugar (millin.) to flute, to plait.
aledaño (surv.) land mark, limit ‖ boundary.
— *de una casa*, croft.
alefris, alefriz (mar.) mortise, rabbet, rabbit, margin.
—*del franque*, rabbit of the stern.
— *del codaste*, rabbit of the stern port.
— *de quilla* (mar.) rabbit of the keel.
— *del yugo*, rabbit of the wing transom.
*alefrizado, syphering, rabetting.
*alefrizar, to rabbet.
alegoría (f. a.) allegory.
alegórico, allegorical.
*alegra (mar.) pump auger.
*alegrador, reamer, reaming tool, round broach, widener, tap rimer (arm.) rimer, riming bit.
— *exagonal* (m. w.) six square broach.
*alegradura, reaming.
*alegrar (carp.) to round, to make a bore (mas.) to quicken (mar.) to rake out the joints, to ream (m. w.) to widen.
alegre (p.) gaudy, lively, sunny.
alejamiento, separation (ast.) elongation.
alejar, to separate.
—*se* (mar.) to sheer off.
— *á todo vapor* (mar.) to steam away.
aleluya (c.) valentine.
alema (a.) water alloted for irrigation.
alemanisco (w.) huckaback draper, Damask linen, table linen.
alentado (horse.) spirited.
alertar, to spirit
alepín, tela de Alepo (c. w.) calico, bombasin, bombazine.
alera (c. r.) right of pasturage.
alerce, larch tree.
alero (mas.) eaves, pent house, gable end, drip stone, corona, hood mould, hood moulding, larmier, label, weather moulding, head moulding, weather rail, water table, drop stone (fowl.) wing of a partridge net (car.) splash board.
— *corrido*, continued eaves.
— *con imperial*, ogee roof
— *de mesilla*, eaves forming a cornice.
— *saledizo*, projecting roof.
— *con talón*, chantlated eaves.
— *de tejado*, eaves drip, drip.
alerta, alarm (mil.) watch (mar.) lookout (adj.) watchful.
alesna, awl, nawl, nail.
alesnado, awl shaped.
aleta (w.) fly (mar.) fashion piece, supporter of the cathead, poop rail, quarter of a ship (arc.) aletta (lsm.) leaf of a hinge (watch.) leaf of a pinion, teeth of a pinion (f. a) winglet (mas.) tooth.
— *de amigo de serviola*, supporter of the cat head.
— *del asado* (a.) wing.
— *del bancazo* (sug.) rim of the bed of the sugar mill.
— *de la continua* (w.) fly, flyer of a water spinning wheel.
— *de la hélice*, blade of the screw.
— *del martinete de fragua* (f.) tappet of a stamper, lift of a stamper
— *de maza de molino de pólvora*, key hook.
— *de moharra* (arm.) prong of a lancehead.
— *de popa* (mar.) weather quarter.
— *de reja* (a.) rock blade.
— *de revés*, top timber of the fashion pieces.
—*s reviradas* (mar.) cant fashion pieces.
—*s de las serviolas* (mar.) cathead brackets.
— *del saca pliegos* (typ.) fly board.
—*s del tambor* (mar.) paddle bearer, paddle bracket.
— *de un torno* (turn.) heck.
contra —*s*, inner fashion pieces.
por la —, on the quarter.
aletazo, flapping, stroke of the wing.
aletear (mec.) to flap.
aleteo, flapping.
*aletoscopo, alethoscope.
aletría, vermicelli.
*aleurómetro, aleurometer.
aleudar (bak.) to ferment the dough.
*alevinar (fish.) to stock with fish.
*— *un estanque*, to stock a pond with fish.
*alevino (fish.) small fry for stocking a pond.
*alfa (b.) alfe.
alfabeto, alphabet, abc.
— *de Morse* (tel.) Morse alphabet.

alfabeto *de Steinheil* (tel.) alphabet by dot and line.
— *telegráfico*, telegraph alphabet.
alfaguara (top.) copious spring.
alfajía, batten ‖ wood for windows and doors.
alfajor (cook.) v. alajú.
alfalfa, alfalfo, hop trefoil, lucern, Timothy seed.
alfalfal, alfalfar (a.) lucern plantation.
alfana, spirited and strong horse.
alfaneque, tent.
alfanje (mil.) back sword, cutlass, scymetar, cymeter, hanger.
alfaque, sand bank at the mouth of a river.
alfar, potter's shop, pottery works (ver.-horse.) to raise too much the forequarters.
alfarda (carp.) thin beam, tie beam (a.) water box.
— *para clavar el tabloncillo* (carp.) boarding joist, bridging joist, raglin, floor timbers, flooring sleepers.
— *para duelas* (coop.) codling.
— *para suelo de tabloncillo* (carp.) floor joint, joint timber.
— *que une las tablas del puente ó los durmientes* (br.) balk, riband of a bridge.
alfardería (carp.) beaming, lumber.
— *de 5 pulgadas en cuadro*, scantling.
alfardón (car.) washer of a wheel.
alfarería, pottery ‖ pottery works.
— *de barro carmelita* (cer.) brown ware.
efectos de —, potter ware.
obra de —, fictile.
alfarero, potter, handler.
*alfargo, pressing beam of the oil mill.
alfarje (carp.) wainscot (oil.) nether stone of an oil mill.
alfarjía, v. alfajía.
*alfeizado, splayed.
*alfeizamiento (arc.) chamfretting, splaying, splay.
alféizar, flanning, rabbet wall ‖ splay of a window.
alfeizar, to splay.
*alfeñicar (cook.) to ice with sugar.
alfeñique (conf.) paste made of sugar and oil of sweet almonds.
alférez (mar.) ensign (mil.) second lieutenant.
alfil (chess.) bishop
alfiler, pin (jew.) broach (carp) wire tack.
— *de alambre* (carp.) wire tack.
— *grande*, cork pin.
— *para insectos*, insect pin.
— *de nodriza*, safety pin.
— *de puñeros*, large pin.
— *de pecho* (jew.) brooch, breast pin.
alfiler *para el pelo*, hair pin.
— *de seguridad*, Rowley pin, safety pin.
máquina de hacer —*s*, pin making machine.
*alfilerar, to fasten with pins.
alfilerillo (arm.) copper pin.
alfiletero, pin case, needle case, pin cushion, pinner ‖ pin maker.
alfolí, entrepot ‖ granary, store house for salt
alfombra (w.) carpet, floor carpet, foot cloth.
— *de Axminster*, Axminster carpet.
— *de Bruselas*, Brussels carpet.
— *de dibujo uniforme* (w.) all-blaze carpet.
— *de escalera*, stair carpet.
— *á la escocesa*, three ply carpet.
— *de fieltro*, felt carpet.
— *de Kiddenminster*, Kiddenminster carpeting.
— *de lana*, terry carpet.
— *lisa, sin pelo*, ingrain carpet.
— *de tablillas*, wood carpet, slat matting.
— *teñida en rama*, ingrain carpet
— *de terciopelo*, velvet carpet.
— *turca*, Turkish carpet.
— *veneciana*, Venetian carpet, Damask carpet.
— *de verdura* (hort) green sward.
— *de Wilton*, Wilton carpet, moquette.
aparato de sacudir —*s*, carpet beater.
depósito de —*s*, carpeting.
fábrica de —*s*, carpet manufactory.
fabricante de —*s*, carpet maker.
máquina de limpiar alfombras, carpet cleaning machine.
*alfombrado, carpeting ‖ covered with carpets.
*alfombradura, carpeting.
alfombrar, to carpet, to spread with carpets.
alfombrero, carpet maker.
alfombrilla *de tocador*, toilet quilt.
alfónsigo, pistachio tree.
*alfonsino (surg.) alphonsin.
*alfor (m.) crude gypsum.
alforfón, alforjón (b.) sarasin, sarrasine.
alforja, saddle bag, portmanteau ‖ cap case ‖ provisions bag, shoulder bag, wallet.
alforza (sew.) plait, tuck.
*alforzador (sew. m.) tucker.
alforzar (sew.) to tuck up, to turn in.
alga (b.) alga, fucus, sea weed, sea wrack.
—*s marinas usadas para rellenar colchones* (c.) alva marina.
algaida (top.) downs ‖ bush.
algaido, thatched with straw.
algalia (perf.) civet (surg.) bougie, catheter.
— *de doble corriente* (surg.) reflux catheter.
— *perlacauterio* (surg.) armed bougie.
*algar, *algazal (mar.) field of sea weed.
*algaroto (ch.) neutral butter of antimony.

algarroba (b.) carob, carob bean, smooth podded tare, honey bean.
algarrobero, algarrobo (b.) gum anime tree, carob tree, locust tree.
algazul (b.) barrilla sea weed.
álgebra, algebra.
algebraico, algebraic, algebraical.
algebrista, algebrist, algebraist.
algodón (b.) cotton.
— *para acolchar forros* (c) bombast.
— *americano*, green seed cotton.
— *en bruto*, cotton in the seed.
— *bueno* (c.) good fair.
— *bueno corto*, good middling.
— *comun* (c.) middling.
— *corriente*, midling fair
— *desmotado*, picked cotton.
— *egipcio*, jumel jumble.
— *felpudo*, lady coating.
— *flor*, select cotton.
— *de Georgia*, Sea Island cotton, Georgia cotton.
— *de hebra corta*, green seed, petit gulf, Mexican, upland cotton, short staple.
— *de hebra larga*, black seed cotton, Sea Island cotton.
— *de hebra medianamente larga*, middling large.
— *hilado*, spun cotton.
— *hilado de Esmirna*, josselassar.
— *hilado en mulejenny*, mule twist.
— *liso* (w.) plain cotton.
— *en madeja*, skein cotton.
— *mediano*, good middling.
— *mineral* (met.) mineral cotton.
— *de Nankín*, Nankeen cotton.
— *de pelo*, short stapled cotton.
— *de pelo largo*, long stapled cotton.
— *picado* (c. w.) cotton quilting.
— *de pino*, needle, pine, wood wool.
— *pólvora* (pyr.) pyroxile, pyroxiline, gun cotton, exploxive cotton.
— *pólvora nitrado*, tonite.
— *en rama*, raw cotton ‖ wadding.
— *de Salónica*, sea cotton.
— *de semilla*, seed cotton,
— *de tejer*, knitting cotton.
máquina de abrir el —, twilley.
máquina para limpiar el —, cotton picker.
*algodonado, wadded, padded.
algodonal, cotton plantation, field.
algodonar, to cotton, to wad, to pad with cotton.
algodonero, cotton plant, cotton tree, cotton shrub.
*algodonoso, cottony.
*Algol (ast.) Algol, star of the first magnitude in Perseus.
algorín (oil.) divisions of the yard of an oil mill
algoso (mar.) weedy.
alguarín (mill.) trough for the flour.
alguaza, hinge.
alguese (b.) barberry tree.
alhaja, jewel, object of value.
alhajar, to furnish, to adorn, to deck with jewelry.
*alhama (min.) Tripoli earth.
*alhambresco (arc.) alhambresque.
*alhana, terra alhana, Tripoli earth.
alhandal (c.) colocynth.
alheli (b.) wall flower.
alheña (b.) alcane, alcannet, privet (a) blight, blast, blasting of the corn.
alheñarse (a) to be mildewed.
alhóndiga (a.) public granary, entrepot, corn market, staple market.
alhucema (b.) lavender.
alhurreca (b.) adarca, adarce.
aliaga (b.) furze.
aliara, horn goblet.
*alibania (c. w.) Indian calico.
alica, spelt.
alicatado (arc.) Mauresque work with glazed tiles.
alicates, cutting nippers, pliers, plyers, pincers, pinchers, tweezers, ringer, wire pliers, tongs
— *para alambres de suturas* (surg) pin pliers.
— *para estirar en la hilera*, drawing pliers.
— *grande*, nail shears.
— *para las lengüetas* (org.) flat tongs.
— *planos*, flat nose pliers.
— *para planchuelas* (dent.) plate nippers.
— *redondos*, round, round nose pliers.
— *de rebabar*, burr nippers.
— *sacabocados* (r. w.) ticket pliers.
alcuantas (mat) aliquant
alícuotas (mar.) aliquot.
alidada (opt.) alidade, alhidade (surg.) limp, pinacule, index of a plane table, sight vane, transom (cart.) spoke level.
— *de la aguja* (mar) index.
— *de instrumento topográfico*, cross staff.
de aliento *corto* (horse.) short winded.
de mucho — (horse.) long winded.
alifa, sugar cane of two years.
alifar, to polish.
aliforme, wing shaped.
aligación (arit.) alligation (ch.) alloy.
— *alternada*, alternal alligation.
— *media*, medial alligation.
aligerar, to lighten, to ease, to hung, to hasten, to accelerate (mar.) to light.
aligustre (b.) privet.
alijado, light.

alijador (mar.) barge, lighter, scow ‖ lighterman (c. w.) husker.
— *de lastre* (mar.) ballast lighter.
alijar, common lands of a city ‖ waste land (c. w.) to gin cotton (mar.) to light, to lighten (carp.) to polish with sand paper.
alijarar (a.) to divide waste lands for cultivation.
alijo (r. w.) convoy carriage, engine tender, tender (mar.) lightening, lighterage, wafter
— *de carbón*, coal lighter.
alimaña (hunt.) noxious animal.
alimentación, feed, feeding, sustenance (mec.) feed, feeding.
— *de un horno*, charging, feeding of a furnace
aparato de — automática (st. eng) self acting feed apparatus.
de — inferior (mec) bottom feed.
de — superior (mec) top feed.
***alimentador** (w.) clawker (mec.) feeder.
— *de abejas* (ap.) bee feeder.
— *de agua*, water feeder.
— *automático*, self feeder.
— *de la caldera* (st. eng) boiler feeder.
— *circular* (sew. m.) cloth wheel.
— *de combustible* (mec.) fuel feeder.
— *de estrella*, star feed.
— *para el ganado* (c. r.) stock feeder.
— *de molino*, mill feeder.
— *del tamiz de separar la harina del salvado* (mill) bolt feeder.
***alimentadora**, feeding engine.
— *de las cardas* (w.) card filler.
*máquina — (st. eng.) feeding engine.
alimentar, to feed, to nourish (mec.) to feed, to supply.
— *el fuego con combustible*, to fuel.
— *el ganado*, to feed.
— *un horno* (f.) to feed a furnace.
aparato de — el fuego (mec.) firing machine.
alimenticio, nourishing, nutritious.
alimento, food, fare, board (mec.) feed (f.) pabulum.
— *azoado*, nitrogen food.
— *para caballos*, horse meat.
— *de las cabras* (c. r.) browsing.
— *para el ganado* (a.) fodder.
— *líquido para los puercos*, swill, swilling.
— *plástico*, nitrogen food.
alindar, to tin, to silver a glass (top) to mark limits.
alinde (glass.) foliating, foil, silvering, folier. tin foil.
alineación (ast.) alineation (top.) alignment, lining out (mas.) boning.
***alineador**, straightening board.
alinear, to align, to range, to rank, to enrange, to line out, to line, to mark out straight lines.
— *la madera* (carp.) to race.
— *las piedras y ladrillos* (mas.) to enrange.
aliñar (cook.) to dress, to season.
aliño (cook.) dressing, dress.
alioli (cook.) sauce of garlic and oil.
alisado, sleek, smooth.
alisador (w.) crabber, silk stick (art.) moulder, cleaner, sleeker, polisher, planisher ‖ finishing tap (carp.) smoothing iron, square scraper, smoothener.
— *cilíndrico* (m. w) polishing bit.
— *cónico* (art) taper bit.
alisadora (m. w.) polishing bit.
alisadura, burnishing, polishing, smoothing, planing.
—*s*, (carp.) shavings, clippings.
alisar, to brush (art.) to sleek (carp.) to plane, to plain, to planish, to smooth, to trim (b.) plantation of alder trees (w.) to purfle.
— *el ánima de una pieza* (art.) to finebore.
— *con el cepillo*, to smooth plane.
— *la madera*, to true.
— *un taladro*, to finebore.
máquina de — (art.) sleeking machine.
máquina de — el cuero, leather buffing machine.
alisios (mar.) trade winds.
aliso (b.) alder, white hawthorn, black poplar, cole.
— *blanco*, common alder.
hecho de —, aldern.
madera de —, alder wood, beam tree wood.
alistado (w.) stripped, listed (b. b.) forwarding.
alistamiento, enrollment, levy.
alistar (mec.) to prepare, to make ready (b.b.) to forward (mar.) to enroll, to engage, to enlist.
— *el baño* (dy.) to preparate the liquor.
— *la forma* (typ.) to make ready the form.
— *para dar fondo*, to clear the anchor.
—*se*, to get ready.
alita, winglet.
aliviado (mec.) eased.
***aliviador** (mill.) raising spindle of the millstone.
aliviar, to ease, to lighten, to lessen, to loose, to unburden.
— *y desahogar la arboladura* (mar.) to favor the mast.
alizace (mar.) trench for the foundations.
alizar (art.) frieze of glazed tiles.
***alizari** (dy) madder of Smyrna.
***ácido alizárico** (ch.) alizaric acid, phallic acid.
***alizarina** (dy.) alizarine, erythrodamum.
— *común*, pincolfin.

aljaba (arm.) quiver.
***aljarafe**, large olive plantation.
aljarfa, aljarfe (fish.) draw net.
***aljez**, gypsum in blocks.
aljibe, cistern for rain water, rain tank, water tank (hyd.) press of water (mar.) floating cistern, watering boat.
— *flotante*, tank boat.
— *portátil*, water carriage.
aljofaina, wash hand basin.
aljófar (jew.) ounce pearl, seed pearl.
aljofarado (jew.) pearl studded, pearled.
aljofifa (c.) mop, rubber.
aljofifar, to rub with a mop.
aljor, grey gypsum stone.
***alkaol, alkaol.**
alkermes, alquermes (ch.) alkermes.
alma (carp.) binder, attic ridge, bottom piece of a built beam ‖ scaffolding pole, spindle newel (arm.) bore (mus.) sounding post in a fiddle (arc.) apron piece (mec.) spindle soul (rop.) heart, core (mas.) inside of a stone (mar.) body of a mast, main piece (f.) core.
— *de andamio* (carp.) scaffolding pole.
— *de un barreno*, blast hole.
— *de un carrete* (el.) primary coil.
— *de una cuerda*, filling of a rope, heart of a rope, middle strand of a rope.
— *de escalera* (carp.) carriage of a stair, newel, pitching piece, spindle.
— *de fuelle*, bellows valve.
— *de llave*, key bore.
— *de máquina de hacer tubos* (m. w.) triblet, tribolet.
—*s de un martinete* (mec.) guide rails of a pile driver.
— *de molde*, modelling core, newel.
— *de un palo* (mar.) body of a mast, spindle of a mast.
— *de una pared* (mas.) hearting.
— *de la péndola* (watch.) fork.
— *de rayo* (carr.) body of a spoke.
— *de sonda prostática* (surg.) prostatic guide.
— *del tronco de la llave* (lsm.) bore of a key.
— *para tubos de estopín*, tube spindle.
— *de una viga* (carp.) bottom course.
— *de violín* (mus.) sound post.
almacén (c.) warehouse, magazine, store house, business premises, shop, store room.
— *de agua* (mar.) water cask, scuttle butt.
— *de bomba*, pump barrel, pump chamber.
— *de depósito*, bonded, bonding warehouse, bonded store.
—*es de depósito de la aduana*, custom warehouse, public stores.
almacén *de efectos para buques* (mar.) ship chandlery.
— *de efectos de capricho ó fantasía*, fancy store.
— *de forraje*, forage barn.
— *de pólvora*, powder magazine.
— *público ó particular* (c.) depot.
— *de un puerto*, cothon.
— *de sal*, saltery.
— *de velas*, sail loft.
— *de víveres*, grocery, grocer's store.
almacenado (c.) bonded, stored.
almacenaje (c.) warehouse rent, storage.
almacenar, to store, to lay up, to house.
—*se una bomba*, to get choked.
almacenista, store house keeper.
— *de víveres*, grocer.
almacería (a.) stone fence.
almáciga (a.) foster earth, nursery (c.) mastic, cement.
— *en lágrimas*, mastic drops.
— *de oro*, gold mastic.
almácigo (b.) mastic tree.
almadana, almadena, stone hammer, heavy mallet for breaking stones.
almadaneta, small hammer for breaking stones ‖ stamp head.
almadía (mar.) almady, float, raft.
almadiero, raft conductor.
almadraba, net for tunny fish, fish-garth, fish net.
— *de tiro*, casting net for the tunny fishery.
almadreña, sabot, wooden shoe.
almagra, almagre (p.) brown red, almagra, ruddle, red ochre, reddle.
almagrar, to color with red ochre.
***almaina**, wooden mallet with iron hoops (q.) large iron hammer.
almajar, salt marsh.
almajo, glasswort, crude potash.
almanaque, almanac, calendar (lamp.) calendar shade.
— *ó calendario gregoriano*, Gregorian almanac or calendar.
— *náutico* (mar.) nautical almanac.
almandina (min.) almandine.
***almanjarra**, driving pole of a horse power machine.
almanta (a.) ridge between furrows ‖ space between rows of vines or olive trees.
almarada (f.) iron poker with wooden handle (arm.) triangular poniard (shoe.) shoemaker's needle.
almarbate, cross beam of the oil mill.
almarjal (b.) plantation of glasswort.
almarjo (b.) glasswort.
almarraes (c. w.) cotton gin.

almarraja, almarraza, glass watering pot.
almártaga, almártaga, litharge.
almártaga, almártiga (horse.) cavessoon.
almástiga (a.) nursery of trees.
almatriche, trench for irrigation.
almatroque (fish.) shad net.
almazara, oil mill, oil press.
almea, bark of the storax tree.
almeja (fish.) clam, mussel.
almena (fort.) battlement, crenelle, merlon.
almenado (fort.) creneled, crenellated, castellated, embattled.
almenaje, crenelure, battlement.
almenar, to embattle, to crenelate.
almenara (mar.) beacon, beacon fire (hy.) outlet, waste weir.
almendra (c.) almond (b.) kernel (jew.) almond shaped diamond.
— *s amargas*, bitter almonds.
— *de arroyo*, mandle stone.
— *s de cacao*, cocoa beans, chocolate nuts.
— *s con cáscaras*, shell almonds, unshelled almonds.
— *confitada*, almond comfit, praline.
— *de cristal*, crystal drop, glass drop.
— *s descascaradas*, shelled almonds.
— *s dulces*, sweet almonds.
— *garapiñadas*, sugar almonds, candied almonds.
— *peladas*, shelled almonds.
— *larga sin cáscara*, Jordan almond.
— *s tostadas*, crisp almonds.
aceite de —*s*, almond oil.
almendrada, almond milk (conf.) amygdalate.
almendrado (cook.) macaroon (adj.) almond-like
almendrero, dish for almonds.
***almendrica** (m. w.) oval file.
— *pequeña*, oval dial file
almendrilla (m. w.) almond shaped file.
— *de caras con diferentes curvaturas*, cross file, cross cutting, crossing.
***almendrillas** (jew.) almond shaped diamond earrings (c.) blinding.
almendro, almond tree.
— *enano*, common dwarf almond.
almete (arm.) bassinet, helm, head piece.
almez, nettle tree.
— *de Virginia*, American nettle tree.
almiar (a.) bay of a barn, rick yard, stack of hay.
almíbar, simple syrup, white syrup.
almibarar, to preserve fruits in sugar.
***almibares** (c.) fruits preserved in sugar.
almicantáradas, *almucantáradas (ast.) almacanter, almucanter.
almidón, starch, farina (ch.) amyle, amylum.
— *acicular*, crystallized starch.
— *de arroz*, rice starch, rice glue.
— *de azúcar*, sugar starch.
— *de papas*, potato starch.
almidonado, starched, starchy.
almidonar, to starch.
— *una tela*, to buckram.
almijara (r. w.) oil tank.
almilla (sew.) doublet, gregoe, jerkin, under waistcoat (carp.) tenon (arm.) coat without sleeves worn over the coat of mail.
almimbar, pulpit of a mosque.
alminar (arc.) minaret.
almiranta, Admiral's ship.
almirantazgo, Admiralty, Navy Office.
almirante (mar.) admiral.
contra —, rear admiral.
vice —, vice-admiral.
almirez, brass mortar, mortar, mealer.
almizcle, musk.
almizcleño, musky.
almizclera (a.) muskgrape.
almizteca (perf.) aromatic mastic.
almocafre (a.) dibble, dibbler, garden hoe, digger grub, grubbing axe, pronged hoe, setting stick, planting stick.
— *con espolón*, grub, grubbing axe.
almodrote (cook.) sauce for the egg-plant.
almofar (arm.) head cover.
***almoflate** (sad.) dressing knife.
almogama (mar.) stern port.
almohada, bed pillow, cushion, bolster (mar.) cushion, cod, quoin, bed, bolster, slue.
— *del bauprés* (mar.) chock of the bowsprit, bowsprit's pillow.
—*s de las bitas* (mar.) doubling of the bits.
— *de cureña*, quoin, coin.
— *de encapilladura* (mar.) bolster.
— *de escobén*, bolster of the house plugs.
— *de estiva* (mar.) dunnage.
— *de grada*, slopping.
— *de fuego de brulote* (mar.) firecurtain.
— *de las jarcias* (mar.) pillow of the mast head.
— *de los palos* (mar.) bolster, firlining.
***almohadado** (arc.) cushion like.
***almohadica** (emb.) lace pillow.
almohadilla, cushion, neck quilt, small pillow (el.) cushion (mas.) bossage (fen.) breast plate (emb.) bott (r. w.) brake block (sew.) sewing cushion, cushionet (sad.) pad of a harness.
— *para apoyar un taladro* (carp.) breast plate.
— *de la collera* (sad.) breast cushion, withes.
— *de cureña* (art) bed.
— *para entintar*, inking pad.

almohadica *de freno* (r. w.) brake block.
— *de fuelle de carruaje* (car.) top block.
— *de grupa de la silla* (sad.) pilch, pilcher, saddle pilch.
— *de la lansa* (car.) pole pad.
— *del ojo de la grupera*, dock of a crupper.
— *de la retranca* (car.) tugger, clog.
— *de silla de montar* (sad.) bolster, saddle pad.
— *para tinta* (lit.) tompin.
— *de tope* (r. w.) buffer head.
— *del zapato del freno* (r. w.) brake shoe.
almohadillado (mas.) boorish work, bossage, embossing, cushion like (carp.) centering.
— *de ángulos redondeados* (arc.) round edged embossing.
— *en cavete*, cavet bossage.
— *corrido*, parallel bossage.
— *en cuadros*, square bossage.
— *en chaflán*, bevelled, chamfered bossage.
— *de gola*, cyma recta bossage.
— *de inglete*, mitred bossage.
— *en punta de diamante*, diamond pointed bossage.
— *punteado*, pointed bossage.
— *rehundido*, fluted bossage.
— *reticular*, reticulated bossage.
— *rústico*, rubbled or rustic work, rustication.
— *saliente*, projecting bossage.
— *vermicular*, vermiculated bossage.
***almohadillar** (horse.) to brush (arc.) to hew the stones.
almohadón, bolster, cushion (arc.) springing stone of an arch.
almohatre (ch.) hydrochlorate of ammonia.
almohaza, horse brush, curry comb, comb, horse comb.
— *mecánica*, groomer.
almohazado, curried.
almohazar (horse.) to brush, to dress, to curry, to comb a horse.
***almojalla** (mas.) putlog, pullock.
almona (fish.) shad fishing grounds ‖ soap works.
almoneda (c.) auction.
— *pública* (c.) cant, public sale.
almonedear, to sell at auction, to cant.
almoraduj, **almorádux** (b.) sweet marjoran.
almorrefa, pavement of glazed tiles.
almorta (b.) blue vetch.
almotacén, inspector of weights and measures, public weigher.
almud (metr.) dry mesure:—4'708 litres.
almudena, **almudí**, market ‖ granary.
almuerzo (c.) breakfast set
almunia (a.) orchard, kitchen garden.
aloaria (arc.) v. pechina.
***alocroismo** (phys.) allocroism.
***alocroíta** (m.) allocroite.
áloe (b) aloes.
— *succotrino*, succotrine aloes.
— *verdoso*, calambouc.
madera de - , calamba, calambuc, calembeg wood, green aloes wood, agalloch, agallochum, agalloth, eagle wood, tambac.
ácido **aloético**, aloetic acid.
***alófana** (m.) allophane, silicious alluminium.
***ácido alofánico**, allophanic acid, ureo-carbonic acid.
***alógeno** (ch.) halogenous.
***aloide**, (ch.) haloid.
***aloita**, volcanic tufa.
aloja (l.) metheglin.
alojamiento (mar.) accommodations, berth, mess, berthing (mil.) lodgings, lodgment (mec.) seat, seating, socket.
— *de chabeta* (bls.) key hole
—*s de los maquinistas*, engineer's berth.
— *del proyectil en el ánima* (art) lodgment, seat of the shot.
— *de un rancho de guardias marinas ó oficiales de mar* (mar.) berth.
— *de un resorte*, spring hole.
— *de válvula*, seat of a valve.
alojar, to lodge (mar.) to set in.
— *la tropa*, to quarter.
alomado, obtuse ridged (far.) curve backed.
alomar (a.) to cover with the seed plough.
***alometría**, halometria, halometry.
***alómetro**, halometer.
alón (cook) wing of a fowl.
alongar, to extend, to enlarge ‖ to separate.
aloquín, inclosure for bleaching wax.
alosa (fish.) shad.
alosna (b.) wormwood.
alotar (fish.) to haul a draft of fishes (mar.) to raise a ship (c.) to sort.
— *las anclas* (mar.) to stow the anchors.
alotropía (phys.) allotropy, isomerism.
alotrópico, allotropic.
***aloxano** (ch.) alloxane.
***ácido aloxánico**, alloxanic acid.
alpaca (w. m.) alpaca, alpaca cloth.
alpañata (cer.) smoothing leather.
alpargata, hempen sandal.
***alpatraz** (arm.) haubert, habergeon.
alpechín, olive juice.
alpechinera, well for collecting the olive juice.
alpende (e.) shed for implements.
alpestre, **alpino** (f. a.) alpine.
alpiste (b.) alpist, canary seed.
alpistero, sieve for canary seed.
alquequenje (b.) Barbadoes winter cherry.

alquería, farm house, barn, grange, manse.
alquermes (l.) kermes (pharm.) kermes electuary.
alquerque (oil.) place for breaking the cake of olives.
alquez, wine measure containing twelve cantiras:—40.696 gallons or 185.28 litres.
alquicel, white woollen, Moorish cloak.
*alquifol (m.) alquifou, lead glance, black lead, plumbago, plumbagina, potter's ore.
alquilable (c.) tenantable.
alquilador, hirer.
— *de caballos*, stable keeper, job master.
— *de coches y caballos*, hackneyman
— *de coches* coach master.
alquilar, to hire, to engage ‖ to let, to rent.
alquiler, wages, hire ‖ letting, rent.
— *de una casa*, house rent.
— *de coche*, coach hire.
alquimia, alchemy, alchymy.
alquimista, alchemist, alchymist.
alquitara, alembic.
alquitarar, to distil.
alquitira (pharm.) draganth, tragacanth.
alquitrán, tar, pitch (mar.) stuff for paying.
— *de abedul* (b.) birch tar.
— *de carbón de piedra*, gas tar.
— *de carbón vegetal*, cylinder tar.
— *de hulla*, coal tar.
— *de madera*, wood tar.
— *mineral*, black varnish, asphalt, Barbadoes tar, mineral tar.
— *vegetal*, vegetable tar.
aceite de —, coal tar oil, pisselacum.
cubierto de —, tarry.
fábrica de —, tar works.
alquitranado, tarred (mar.) black cordage ‖ tarpaulin.
alquitranar, to pay, to tar, to pitch.
alquitranera, tar works.
alrededor, around, round, round about.
—*es*, environs, surroundings.
alrota, tow of flax or hemp.
alta (fen.) public fencing match (mil.) discharge from hospital.
— *mar*, deep sea, high sea ‖ sea room, offing.
en — *mar* (mar.) in the offing.
en — *voz*, aloud.
altabaque (b. m.) basket for needle work.
altabaquillo (b.) small bind-weed.
*altaita (m.) altaite.
altanería (hunt.) hawking.
altar (arc.) altar, shrine (st. eng.) arch of a boiler, water bridge (f.) fire bridge.
— *de caldera ó paila* (st. eng.) bridge of a boiler, boiler plate bridge.
— *colateral* (arc.) side altar.
altar *de humero* (st. eng.) flue bridge.
— *mayor*, great or high altar.
— *á la romana* (arc.) isolated altar.
en forma de —, altar wise.
altea (b.) althea, marshmallow.
altearse (top.) to get hilly.
*alteína (ch.) altheine.
alterable, changeable, alterable.
alteración (mec.) interchange, commutation, mutation (ch.) alteration, modification.
— *de color* (phys.) discoloration.
sin —, unaltered.
alterante (dy.) alterant.
alterar, to change, to alter, to vary, to modify.
— *la moneda*, to change the value of coin.
alterativo (dy.) alterant.
alternación (mec.) alternation, reciprocal succession, reciprocation.
— *de las columnas*, alternate order of columns.
— *de las cosechas* (a.) rotation of crops.
estado de — (mec.) alternativeness, alternally.
alternado (arc.) alternate, altern (mec.) alternating.
alternar, to rote, to alternate, to perform by turns, to take turns (mec.) to work by turns.
— *las juntas*, to break joints.
alternativamente, in rotation, alternatively.
alternativo, alternative, interchangeable, reciprocal, reciprocating.
alterno, alternate, altern (mec.) alternating (her.) alternate.
alteroso (mar.) high topped, moon sheered.
altibajos (top.) uneven ground.
altillo (top.) hillock.
altimetría, altimetry.
altímetro (geom.) altimeter, altometer (ast.) astrolabio, Jacob's staff.
ácido *altiónico, althionic acid.
*altiplanicie (top.) table land, plateau, upland.
*altiscopio (opt.) altiscope.
altitud (mar.) altitude, height.
— *aparente*, apparent altitude.
— *meridiana*, meridian altitude.
— *verdadera*, true altitude.
alto, high, tall, elevated (phys.) high (ac.) shrill, loud (top.) high ground, lofty (mas.) high story (mil.) halt!, stand (mar.) taunt.
— *coro*, rood loft.
— *horno* v. horno.
— *de la luz* (arc.) height of the day.
— *relieve* (sculp.) alto-rilievo, high relief
de — *precio* (c.) dear.
más —, upper, higher.
*altoclava (ch.) pot with valve for decoctions.
*altómetro (arc.) label.
altozano (top.) hill, hillock, high ground, rising ground.

altramuz (b.) lupine.
altura, highness, elevation, hight, height (top.) hill, eminence, summit of a mountain, prominence, top (ast.) altitude (mar.) latitude.
— *de agua* (hid.) height of water.
— *del agua de una esclusa*, head water.
— *angular*, altitude.
— *aparente*, apparent altitude.
— *de apoyo* (fort.) breast height.
— *de un arco* (arc.) pitch, height or raise of an arch.
— *de un astro*, altitude.
— *del barómetro*, barometrical height.
— *de brazada* (mar.) cutting down.
— *del declive del parapeto* (fort.) dip of the parapet
— *de escalón* (arc.) step height, riser.
— *de la línea de mira de una pieza* (art.) line of metal elevation.
— *de la mareá* (mar.) depth of the tide.
— *meridiana*, meridian altitude.
— *de mira* (top.) height of a levelling staff.
— *observada* (mar.) observed altitude.
— *del orificio* (st. eng) depth of the port.
— *de un parapeto* (arc.) height of parapet.
— *de un parapeto sobre la banqueta* (fort.) breast height.
— *del polo*, altitude of the pole.
— *de remanso* (can.) height of swell.
— *de rodillera* (fort.) height of sole of an embrassure.
— *sobre el nivel del mar*, height over the level of the sea.
— *del sol*, sun's altitude.
— *en el tono* (mus.) highness.
— *de ventana* (mas.) day's height.
— *verdadera*, true altitude.
á la — de (mar.) in line with, off.
*alúa v. lúa.
*aluar (mar.) to bring under the lee.
alubia (b.) French bean.
aluciar, to polish.
alud, snow slip, avalanche, iceberg.
aludel (ch.) aludel, subliming pot.
— *sublimatorio*, earthen subliming pot.
alumbrado, lighting, illumination (ch.) alluminated.
— *eléctrico*, electric lighting.
— *eléctrico en el vacío* (el.) vacuum system.
— *de gas*, gas lighting.
alumbrador (lamp.) lighter.
alumbrar (lamp.) to illuminate, to lighten, to light (ch.) to alluminate.
alumbre (m.) alum (bak.) baker's stuff.
— *calcinado ó quemado*, burnt or calcined alum.
— *crómico ó de cromo*, capillary or stone alum, chrome alum.
alumbre *de piedra*, stone alum.
— *de pluma* (ch.) alum plumosum, feather or plume alum, alumogen, iron alum, halotrichite, hair salt.
— *pulverizado*, alum flour.
— *de rasuras*, salt of tartar.
— *de roca*, rock or roche alum.
— *de roca incoloro*, ice alum.
— *sacarino*, sugar alum.
— *sin refinar*, alum of commerce.
fábrica de —, alum work house.
alumbrera, alum mine.
alúmina (ch.) alumina, alumine.
*aluminación (dy.) alumining.
*aluminaje (dy.) alumining.
aluminar (dy.) to aluminize, to alum, to steep in alum.
*aluminato (ch.) aluminate.
— *de glucina*, aluminate of glucyne.
— *de magnesia*, aluminate of magnesia.
— *de zinc*, aluminate of zinc.
*aluminforme (m.) aluminiform.
*aluminífero (m.) aluminiferous.
aluminio (ch.) aluminium.
*aluminita (m.) aluminita, alumite, Halle's clay.
aluminoso (dy.) alumish.
*alumo-calcita (mar.) alumo-calcite.
*alunamiento (mar.) roaching, goring, gore, rounding.
— *de caída de popa de vela de cuchillo*, roach leech.
— *de las caídas* (mar.) leech gore.
— *del gratil*, head gore.
— *del pujamen* (mar.) foot gore.
— *de vela* (mar.) sweep of the foot.
*alunar (mar.) to roach, to gore.
alustrar, to saturate, to give luster, to calender.
alutación, bed of gold nuggets.
*aluvia (b.) kidney bean.
*aluvial (g.) alluvial.
aluvión (g.) alluvium, wash, silt (meta.) flood, inundation of a river.
tierra de —, alluvium, estuarine deposit.
*alvareque (fish.) trawl net, pilchard net.
álveo (hy.) alveus, channel, bed of a river, water bed.
— *de un río*, river bed.
*alveolado, alveolated, quilled.
*alveolar, alveolar, honeycombed.
*mineral — (mar.) alveolar ore.
alvéolo (ap.) alveolus.
alverja (b.) common vetch.
alza (typ.) frisket sheet, overlay (card.) cut (mar.) lift (sew. m.) lift (c.) advance, rise in prices.
— *para apuntar un cañón* (art.) tangent scale.
— *de bomba*, lift.

alza *de un cañón* (art.) badge block.
— *de corredera* (art.) tangent slide, notch sight.
— *de corredera graduada de un arma* (arm.) folding sight, notch.
— *de charnela* (arm.) leaf sight.
— *fija* (art.) block sight.
— *fija del cañón de fusil* (arm.) back sight.
— *movible* (art.) elevating sight, leaf sight.
— *móvil* (arm.) leaf sight.
— *de péndulo* (art.) pendulum hausse.
— *de una pieza* (art.) elevation.
— *de precios* (c.) advance in price, rise in price.
— *timón!* (mar.) put the helm amidship! right the helm!
en — (c.) on advance, on the rise.
alzacuello (ec. or.) priest collar.
alzada (c. r.) height (bind.) sheeting (draw.) upright projection, vertical projection.
— *de un caballo*, height of a horse.
— *de un edificio* (arc.) elevation.
— *posterior*, back, posterior elevation.
***alzaderas**, sleeve garters.
alzado (draw.) body plan (c.) fraudulent bankrupt (b. b.) gathering.
alzador, heaver, gatherer, layer, lifter, lifting shaft (b b.) gatherer.
— *de ventanas*, shutter, shaft lifter.
alzadura, alzamiento, raising, lifting (c.) fraudulent bankrupty.
alzapaño, curtain arm, clasp, band, hook.
alzapié, footstool (hunt.) snare for birds.
alzaprima (mar.) claw-lever, claw handspike, ripping chisel, crooked crowbar, lever (mec.) catch ‖ heaver (r. w.) clicker, click (mar.) heaver, prize.
— *de hierro*, hanging pawl.
alzaprimar, to raise with a claw-lever (mar.) to move with handspikes, to prize.
alzar, to heave, to elevate, to draw, to hoist, to lift, to mount, to gather up, to raise (mar.) to heave, to set the sails (e.) to erect, to construct (c.) to rise (b. b.) to gather.
— *las cartas*, to cut the cards.
— *de obra* (c.) to cease working.
— *la portería* (mar.) to haul up the ports.
— *el precio*, to raise the price.
— *el tolda*, to raise the courtain.
— *las velas* (mar.) to set the sails.
—*se* (c.) to make a fraudulent bankrupty.
***alzatirantes** (sad.) trace bearers, strap of the trace, bearing trace strap.
allanado, eased ‖ levelled
allanador, leveller, evener, flatter, flatterer, flattening tool.
allanamiento, flatting (e.) levelling.
allanar, to flat, to make even, to dress, to make level, to plain, to planish, to plane, to smooth.
allanar *el piso*, to beat smooth the pavement.
allegador (f.) crooked poker (w.) gatherer (a.) gatherer, collector, fetcher.
allegar, to gather, to collect.
alloza, wild almond.
allozo, wild almond tree.
***alluandita** (m.) alluandita.
ama *de llaves*, housekeeper.
amaçena (b.) damsom plum.
***amacrático** (opt.) amacratic.
***amachambrar** (carp.) to slit and groove.
amadrinar (mar.) to couple, to face (a.) to yoke together.
— *un cable* (mar.) to double a cable.
amaestrar *un caballo*, to school a horse.
amagar (mar.) to threaten.
amainar (mec.) to abate, to lag, to relax (mar.) to shorten sail, to slow, to strike (min.) to lower, to sag.
— *las velas*, to hand the sails, to put the sails, to lower the sails.
amaladar (c. r) to pen.
amalgama (ch.) amalgam.
— *de cobre, zinc, estaño y antimonio* (meta.) mindfor.
— *eléctrica*, electrical amalgam.
— *de estaño, bismuto y mercurio*, (c.) argentum mosaicum, musivum.
— *de plata*, argental mercury.
— *de oro*, gold amalgam.
— *de oro y mercurio*, quickening.
— *de oro, plata y plomo*, tulla metal.
— *de plata*, silver amalgam.
amalgamación, amalgamation.
amalgamador, amalgamator.
amalgamar, to amalgamate.
aparato ó máquina de — (meta.) amalgamator.
—*se*, to concrete.
***amalgatolita** (min.) figure stone.
amanecer, dawn, break of day (ver.) to dawn.
amanerado (p.) mannerist.
***amanitina** (ch.) amanitine.
amanojar, to bunch, to bind in bunches.
amansado, tame, domesticated.
amansador, tamer.
amansar, to tame, to domesticate (mar.) to slacken.
***amansito** (ch.) amansite.
***amante** (mar.) span, tye runner, pendant, pendent, whip.
—*s de los amantillos* (mar.) span of the lifts.
— *de aparejo*, runner of a tackle.
— *de aparejo real*, runner pendant.
— *y aparejo*, runner and tackle.
— *de brandal de guita y pan* (mar.) shifting runner.

amante *de brandal volante* (mar.) breast back stay runner.
— *de la candelisa mayor*, main stay tackle pendant.
— *doble*, out hauler tackle.
— *de gancho* (mar.) bill pendent.
— *del pescador* (mar.) fish pendant, fish tackle pendant.
— *de porta* (mar.) port rope, port pendant.
— *de risos* (mar.) reef tackle pendant.
— *de suspender el cable*, slip rope.
— *de troza*, truss pendant.
— *de virador*, top rope pendant.
amantillar (mar.) to top, to top the lifts. to top the yards, to bowse taught the lifts.
— *el pico* (mar.) to beak the mizzen mast.
— *las vergas derechas*, to square the yards.
amantillo (mar.) lift.
— *de la botavara* (mar.) topping lift.
— *doble*, running lift.
— *de gavia*, main top lift.
— *de juanete mayor*, maintop gallant lifts.
— *single* (mar.) single lift.
— *de trinquete*, fore lift.
*amantitine (m.) amanthitine.
amanuense, amanuensis, clerk.
amañado, skilful.
color de amapola (dy.) coquelicot.
amaranto (b.) amaranth, flowering bush, cock's-comb (carp.) amaranth or violet wood.
color de — (dy.) amaranth.
amargar, to make bitter.
amargo, bitter.
amargón (b.) dandelion.
amargor, amargura, bitterness.
amarillear, amarillecer, to turn yellow, to yellow.
amarillento, yellowish.
amarillez, yellowness.
amarillo (tint.) flavous, yellow, xantic.
— *de alizarina*, colorine.
— *de anilina*, chrysaniline.
— *de cambronera* (dy.) buck yellow.
— *de Casel* (p.) Cassel yellow, Turner's yellow.
— *de cromo* (p.) chrome yellow.
— *de cúrcuma*, turmeric yellow.
— *de China* (p.) Chinese yellow, sulphide of arsenic.
— *de estronciana*, strontian yellow.
— *de hierro*, iron yellow.
— *de humo* (dy.) smoke yellow.
— *de Indias*, Indian yellow, purree.
— *de mandarín*, mandarin yellow.
— *mineral*, mineral yellow.
— *de montaña*, yellow earth, ochreous clay, Mars ochre.
— *de Nápoles* (p.) antimony yellow, giallolino, Martin's yellow, Naples yellow.
amarillo *de oro* (p.) golden yellow, Manchester yellow.
— *pícrico*, picric yellow.
*amarilloso, yellowish.
*amarina, *hidruro de asobenzolina* (ch.) amarine.
amarinar (mar.) to man.
amarra (carp.) tie, tie beam, binder, tie iron, tie piece, tie band (arc.) anchor, anchorage, anchoring, brace, bracing, mooring, truss rod, stay, crampon, cramp iron (mar.) mooring cable, breast fast, tracing rope, ground tackle fasten, fastening, fast, mooring hawser, lasher, breast line (carr.) scotch.
—! (mar.) belay!
— *de banda* (br.) breast line, painter.
— *de chalupa* (mar.) preventer tow rope.
— *de embarcaciones menores*, mooring ropes.
—s *fijas*, moorings.
— *de hierro* (e.) iron fastening.
— *de madera*, timber bond.
— *de pontón*, shore painter.
— *de popa* (mar.) stern fast.
— *de proa* (mar.) head fast, bow fast.
— *de puente*, fastening of a bridge.
— *de un puente colgante*, anchoring of a suspension bridge.
— *de retén para bote de canal*, snubbing line.
— *de rezón*, grapnel rope.
— *de través* (mar.) amidship fast.
—s *de través á coderas*, breast fasts.
— *de las viguetas de asiento* (br.) baulk lashing.
— *de las viguetas con los pontones* (br.) rack lashing.
falsa — (mar.) preventer rope.
falsa amarra de buques menores (mar.) painter.
amarradero (mar.) belaying post | berth, anchorage, mooring place.
*amarrado, moored, fastened, secured, lashed, tied.
— *á barba de gato* (mar.) moored by the head.
amarradura (mar.) belaying of a cable, lashing, seizing.
—s *de las vigas* (carp.) anchoring.
amarrar, to bind, to lash, to make fast, to belace, to hitch, to fasten, to tie (arc.) to anchor (carp.) to bind, to brace, to rack (mar.) to belay, to moor, to make fast.
— *el bote*, to moor the boat.
— *un buque*, to moor.
— *un cable* (mar.) to bend.
— *un cabo de labor* (mar.) to belay a running rope.
— *caballerías de labor* (mar.) to belay.
— *con coderas sobre el cable* (mar.) to moor with a spring.
— *entre viento y mares* (mar.) to moor between wind and tide.

amarrar *por la proa* (mar.) to moor by the head.
— *con reguera* (mar.) to moor by the stern.
— *todo* (mar.) to keep all fast.
—*se á barba de gato* (mar.) to moor by the head.
—*se un buque entre viento y marea* (mar.) to moor a vessel between wind and tide.
—*se en cuatro* (mar.) to moor head and stern.
—*se en dos con ancla y cabo en tierra*, to moor with an anchor ahead and a head fast ashore.
—*se en dos* (mar.) to bring up with two anchors.
—*se entre viento y marea* (mar.) to side athwart.
—*se á la gira*, to ride.
—*se á pata de ganso* (mar.) to moor with three anchors ahead.
amarrazón (mar) tackle.
— *de ancla, etc. para dar fondo ó atracar*, ground tackle.
amarre, tying.
amartelar *á proa* (mar.) to flat in forward.
amartillado (arm) cocked, malled.
amartillar, to hammer (arm.) to cock a gun.
— *un fusil ó pistola* (arm.) to cock a gun or pistol.
amasadera (bak.) brake hutch, kneading brake. hutch kneading trough, tray.
*amasadero (cer.) pug mill.
amasado (pot.) blunging (mas.) tempering.
*amasador (cer.) beater of the mass (pot.) brick treader (bak.) kneader, muller.
— *de barro para ladrillos* (pot.) brick treader.
amasadura (bak.) kneading.
amasar (mas.) to tew (cer.) to mash (bak.) to knead.
— *el barro ó la arcilla*, to prepare the clay.
— *la mezcla* (mas.) to beat up the mortar, to pat mortar.
— *el terreno* (e.) to beat up the soil.
máquina para — (bak.) braket (cer.) mortar mill, malaxator.
amasijo (bak.) dough (mas.) lime paste, puddling, pugging (cer.) mash.
amatista (m.) amethyst.
— *oriental*, oriental amethyst.
de —, amethystine.
amazacotado, massive, heavy, roughly made.
amazona, horse woman, amazon.
ámbar (m.) amber, electre, electron, succinum.
— *amarillo*, yellow amber.
— *artificial*, ambreada.
— *blanco*, white amber.
— *de la clase más inferior* (c.) amber of the fourth quality.
— *color de leche*, milk white amber.
— *de color gris*, grey amber.
— *gris*, amber gris, grease. greese, grisamber.
— *líquido*, liquid amber, liquid storax.
ámbar *mineral*, mineral amber.
— *negro*, black amber.
ambarar, to give the smell of amber.
*ambarilla (b.) seed of the abelmosk, amber seed
ambarina (carp.) amber wood (ch.) ambreine.
*ambarinato (ch.) ambreate.
ambarino, electrine.
ambidextro, ambidextrous.
ambiente, ambient air.
ambigú (cook.) ambigu.
ámbito, circuit, circumference, ambit, ambitus.
amblador (horse.) ambler.
ambladura, amble.
amblar (horse.) to amble.
ambleo (ec. or.) three pound wax candle | candlestick for the same.
amblechuelo, wax candle of two pounds.
*ambligonal (glass.) amblygonal.
*ambligonita, (m.) ambligonite.
**palo de* Amboina (carp.) Amboyne wood.
ambón (arc.) ambo, ambon, pulpit.
**dcido* ambreico, ambreic acid.
*ambreta (b.) musk mallow.
ambrosía, ambrosia.
*ambrotipo (phot.) ambrotype, glass photograph, photovitrotype.
ambulancia, ambulance.
— *militar*, field hospital, ambulance.
ambulante (c.) hawker, ambulating.
amelga (a.) distribution of the furrowing | space between furrows.
amelgado (a) unequally sprouting.
amelgar (a.) to open regular furrows.
*amellado, dull.
*amelladura, teeth of a tool, jag, notch.
*amellar, to dent, to notch, to jag.
amenazador, impending ruin | threatening.
amenguar, to diminish, to shorten.
ameno, pleasant.
*amenoscopo (mec.) vane.
ameos, ami (b.) royal cummin, bishop's weed.
amerar (a.) to soak.
*americana (furn.) rocking chair.
ametalado, metal like.
ametista, amethyst.
*ametralladora (art) mitrailleuse.
— *de Gatling*, Gatling gun.
amianto (m.) amianth, amianthus, asbestos, asbestus, earth flax, mountain flax, fossil paper, fossil linen, salamander hair, salamander wool, wood rock.
*amiantoideo, amianthoid, asbestoid.
*amidáceo, starchy.

*amidina (ch.) amydine, amyline, amylaline, amyloline.
*amido (ch.) amide.
*amidógeno (ch.) amidogen.
amiento (arm.) helmet strap.
*amigdalarias (m.) amygdaloids.
ácido amigdálico, amygdalic acid.
*amigdalina (ch.) amygdaline.
*amigdalita (m.) amygdalite.
*amila (ch.) amyle, amylum.
amiláceo (ch.) amylaceous.
*amilo, crystallized starch.
ácido — fosforoso, amylphosphorous acid.
*aminato, amniato (ch.) amniate.
*aminoración, aminoramiento, lessening, diminishing.
aminorar, to lessen, to diminish, to reduce.
amito (ec. or.) amice.
*ammelina, ammeline.
*ammolita (m.) ammolite.
ácido ámnico, amnic acid.
amo, employer, proprietor, master.
— *de casa*, householder.
— *que paga en especies*, tommy master.
amoblar, v. amueblar.
*amocosia (med.) sand bath.
*amocriso (min.) ammochrysus, cat's eye, pulverized mica.
amogatado, bluff, steep.
amojamar, to dry and smoke tunfish.
*amojelar to nip, to nipper.
amojonamiento, setting of land marks.
amojonar (a.) to set bounds, to set landmarks, to place boundaries, to limit.
amoladera, whetstone, grinder, grindstone.
— *de agujas*, file wheel.
—*s esféricas*, grinding spheres.
amolador, steel for sharpening, grindstone | grinder, whetter.
— *de agujas*, needle sharpener.
— *de cañones de fusil* (arm.) barrel grinder.
— *de cuchillos*, knife grinder.
— *de rejas de arado*, plough grinder.
— *de tijeras*, shears grinder.
amoladura, sharpening, grinding, whetting, whet, whettening.
amolar, to sharpen, to grind, to whet.
— *las agujas*, to polish needles.
máquina de —, grinding engine, or machine.
máquina de — herramientas, tool grinder.
*amoldable, mouldable.
*amoldado (fish.) net for sardines.
amoldador, moulder.
amoldar, to cast in a mould, to inmould (mar.) to crease (mec.) to fashion, to figure.
*amólico (ch.) ammolic.
*amolina (ch.) ammoline.
amollar (mar) to edge away, to ease off, to ease away.
— *en popa* (mar.) to bear away, to bear up wind.
— *viento en popa* (mar.) to bear away before the wind.
amomo (b.) grain of Paradise.
amonedar, to coin metals.
amonestación, warning.
amoniacal, ammonic, ammoniacal.
amoniaco, volatile alcali (q.) ammonia, ammoniac, hydronitrogen, spirits of hartshorn.
*amoniato, ammoniate.
*amonio, ammonium.
*amoniuro (ch.) ammoniuret.
— *de plata* (ch.) Berthollet's fulminating silver.
amontillado (vin.) amontillado.
amontonado (b.) acerval, acervate, acervous, clustered, clustery, clustering, heaped, heapy (a.) cocked.
amontonador, heaper, piler.
amontonamiento, heap, piling.
amontonar, to gather, to heap, to drift, to beat together, to hoard, to clog, to crowd, to pile, to cramp, to pile up, to pent up (a.) to shock, to stack up.
—*se*, to cluster.
*amor *del Canadá* (b.) Judas tree.
amoratado, violet colored.
amordazado (r. w.) fished.
amordazamiento (r. w.) fishing.
amordazar, to gag (mar.) to fasten with bitts.
*amorfismo (cryst.) amorphism.
amorfo, amorphous.
amorgar (fish.) to give stupefying bait.
*amorrar (mar.) to dip by the stem, to plunge the stem.
*amorronada (mar.) swaft.
amorronar *la bandera*, to hoist the ensign waft.
amortajar, to shroud.
amortiguado, spent, deadened, slackened.
amortiguador (mec.) amortiser, deadener, buffer, softener.
— *de resortes*, spring buffer.
amortiguar, to dead, to deaden, to quench, to slake, to slacken, to spend (p.) to tone down, to soften, to temper the colors.
— *los colores* (p.) to soften the colors.
—*se*, to lull.
amortización (c.) amortization, amortisement, exhaustion, extinguishment, sinking.
amortizar (c.) to amortize.
— *una renta*, to sink a fund.
amovible, removable.
amparar, to shield, to shade | to protect, to help (mar.) to carry a stiff sail.

amparar *los botes contra los golpes* (mar.) to fend off the boat.
amparo, shelter (min.) maintenance in the possession.
ácido ***ampélico**, ampellic acid.
***ampelina** (ch.) ampelline
***ampelita**, cannel, candle coal (m.) ampelite.
***ampelografía**, viticulture.
amplias *facultades* (c.) full power.
ampliación, enlargement, enlarging, magnification.
ampliador, amplifier.
ampliar, to amplify, to enlarge.
ampliativo, amplifying.
amplificación (opt) amplification, enlarging, enlargement.
amplificador (opt) magnifier, amplifier.
***aparato amplificante**, magnifying apparatus.
amplificar, to amplify, to extend, to enlarge, to magnify.
amplio (c) ample (arc.) ample (f. a.) broad (mar.) loose, large, wide.
amplitud, amplitude, extent, greatness, largeness, width, wideness (ast) amplitude (f. a.) breadth, fulness (arc.) inner span.
— *de aberración*, amplitude of aberration.
— *magnética*, magnetical amplitude.
— *occidua*, Western amplitude.
— *oriua*, Eastern amplitude.
— *del oleaje* (mar.) amplitude of swell.
ampo *de nieve*, flake of snow.
ampolla, bubble (f.) blubber (f. a.) blister (ch.) ampoule, ampulle (glass.) seedy glass | cruet, first form | vial, nodule | bleb, bubble.
— *de aire*, blob, blobber.
— *de plata en que se guarda el crisma* (ec. o.) chrismatory.
lleno de —s, blistered.
***ampollado** (mar.) chopping.
***ampollar** (mar.) to rise in bubbles.
— *la mar*, to surge.
ampolleta, hour glass, glass | barometer glass, sand glass | small vial, cruet (pyr.) shell stopper.
— *de la corredera*, log glass, log reel.
— *cubierta del barómetro*, barometer glass.
— *de media hora* (mar.) watch glass, half hour glass.
— *de un minuto*, minute glass.
— *de quince segundos*, quarter minute short glass.
— *de segundos*, seconds glass.
— *del termómetro*, bulb.
— *de treinta segundos*, half minute glass, long glass.
— *de tres minutos para cocer huevos*, egg glass.
***amuebladura** *de una casa*, fitting up, furnishing of a house.
amueblar, to furnish or fit up a house.
***amugronamiento** (a) provining.
amugronar (a.) to provine, to lay shoots of vine.
amularse (c. r.) to become sterile.
amunicionar (mil.) to supply with ammunition.
amura (mar.) knuckle timber, buff frame, fore square frame | side, tack, bow, wall
— *del ala del juanete de proa*, fore top gallant, studding sail tack.
— *á babor!* aboard larboard tack!
— *de babor*, larboard tack.
— *á besar!* (mar.) haul the tack close down!
— *de embarcación*, loof, bow.
—*s y escotas de revés á las vinateras!* (mar.) tacks and sheets to the beckets!
— *á estribor!* aboard starboard tack!
— *de estribor*, starboard tack.
— *del foque*, out hauler.
— *de la mayor*, main tack.
— *mayor!*, aboard main tack!
— *de proa*, fore balance frame.
— *de revés*, leeward tack.
— *de trinquete*, fore tack.
— *trinquete!*, aboard fore tack!
— *de la vela de estay volante*, middle stay sail tack.
amurada (mar.) bulkwark side.
amurado *por babor*, on the larboard tack.
***amurador** *del combés* (mar.) side of the waist.
amurallar (fort.) to wall, to inwall, to mure, to surround with walls.
amurar (mar.) to haul the tack aboard.
— *la mayor*, to haul on board the main tack.
amurca (oil.) lees of olives.
***amurillar** (a.) to earth up, to hill, to hoe, to tump.
amusco (p.) brown
***amuseta** (mil.) ammuzete.
amusgar *las orejas* (horse.) to throw back the ears.
ana (metro.) anne, v. ell (med.) equal parts.
— *con conservas resinólicas* (met.) ellwand.
***anabergita** (m.) annabergite.
***anacampsis**, anacampsis.
***anacámptico**, anacamptic.
anacarado, perlaceous.
anacardo (b.) cashew tree, cashew nut.
***anaclástica** (phys.) anaclastics.
***anaclástico**, anaclastic.
anacronismo, anachronism.
ánade (z.) duck.
— *de reclamo*, decoy duck.
anadejo, duckling.

anadón (z.) mallard.
anafalla, anafaya, corded silk.
anafe, portable furnace, portable stove, chafing dish, charcoal pan.
***anagenita** (m.) anagenite.
anáglifo (arc.) projecting moulding, boss, size, anaglyph.
***anagliptico** (f. a.) anagliptic.
***analático** (opt.) analactic.
***análcima** *vesuviana,* sarcolith.
***analcino,** analcine, cubic, hexaedral zeolite; silicate of sodium and lime.
análisis (ch.) analysis, decomposition.
— *por calcinación* (ch.) calcination assay.
— *cualitativo,* qualitative analysis.
— *cuantitativo,* quantitative analysis.
— *espectral,* spectral or spectrum analysis.
— *químico,* chemical analysis.
— *por vía seca,* analysis by dry process or dry analysis.
— *por la vía húmeda,* analysis by wet process or humid analysis.
— *volumétrico,* volumetric analysis, analysis by measure.
analizador (opt.) analizer, part of the polariscope (ch.) analizer.
analizar (ch.) to analyze, to decompose.
analogía, analogy, similarity, likeness.
análogo, analogous, similar, equal, like, alike, ressembling.
***anamorfosia, anamorfosis,** anamorphosis.
anana, ananas (b.) pine apple, ananas.
anapelo (b.) aconite, wolf's bane.
instrumento ***anaplástico** (surg.) anaplastic instrument.
anaquel, book shelf, whatnot (arc.) ledge.
— *para botas y zapatos* (fur.) boot rack.
— *para colocar botellas* (l.) bottle rack.
—*s para la composición* (typ.) board rack.
— *de estufa,* stove shelf.
— *giratorio para el queso,* cheese turner.
— *para libros,* book rack.
— *para tipos* (typ.) letter board.
anaquelería (carp.) shelving.
anaranjado, orange color.
— *de cromo* (p.) chrome orange.
— *de estaño* (dy.) spirit orange.
anascote (w. m.) serged wool.
***anatasia** (m.) anatase.
***anastática** (typ.) anastatic.
***anate** (dy.) Indian red wort.
***anatrón,** anatron, sandiver (glass.) scum of glass.
anca (mar.) weather quarter (c. r.) buttock rump, haunch.
ancas *del caballo* (horse.) buttock, haunch of a horse.
ancla (mar.) anchor (e.) cramp iron, grappling iron, anchorage.
— *apeada* (mar.) anchor clear for dropping.
— *de articulación universal para torpedos,* torpedo anchor.
— *del ayuste ó de babor,* best bower anchor.
— *de cabeza,* small bower anchor.
— *de campana,* mushroom anchor.
— *de la corriente,* stream anchor.
— *de la creciente,* flood anchor.
— *encepada ó enredada,* foul anchor.
— *de la esperanza,* sheet anchor.
— *de espía,* stream anchor.
— *firme de amarras,* fixed mooring anchor.
— *flotante,* floating anchor ‖ drag sail.
— *del flujo,* flood anchor.
— *de fuera,* sea anchor.
— *de grillete,* shackle anchor.
— *para el hielo,* ice anchor.
— *de hongo* (mar.) mushroom anchor.
— *de la menguante,* ebb anchor.
— *sin pestañas,* outpalmed anchor.
— *de playa ó de tierra,* shore anchor.
— *del reflujo ó de la vaciante,* ebb anchor.
— *de respeto,* spare anchor.
— *sencilla ó de estribo,* small bower anchor.
— *de tierra,* shore anchor.
al —, at anchor.
cuarta —, stream anchor.
quinta —, spare anchor.
el — *agarra,* the anchor bites or takes hold
el — *da vueltas,* the anchor is gimbletting.
el — *está á pique,* the anchor is apeak
el — *está enredada,* the cable is foul of the anchor.
el — *está encepada,* the cable is entangled round the stock.
el — *largó,* the anchor is atrip, the anchor is started.
el — *muerde,* the anchor bites.
el — *está á la péndura,* the anchor is a-cockbill.
el — *ha prendido,* the anchor has got hold in the bottom.
el — *se viene,* the anchor comes home.
el — *se vuelve,* the anchor turns on the ground.
fabricante de —*s,* anchorsmith.
***anclada** (e.) hook.
anclado, laying, anchored.
ancladero, anchoring place, anchorage.
***ancladura** (arc.) iron tie bar, iron brace, anchoring, iron brace, tie bar.
anclaje (mar.) anchoring, anchoring ground, anchoring place ‖ berth, mooring (c.) anchorage dues (e.) iron fastening, iron brace

anclar (mar.) to cast anchor, to drop anchor, to anchor. to let go.
— *con la popa* (mar.) to heave astern.
ancloto. kedge anchor, grapnel, stream anchor.
***anclotillo,** kedge anchor.
ancón (mar.) cove, fleet, inlet, creek, bight, open road.
anconada (mar.) creek.
áncora v. **ancla** (p.) arzica (watch.) anchor.
— *de Flandes* (dy.) Dutch pink.
ancoraje (mar.) anchoring ground. v. **anclaje.**
***ancorel** (fish.) stone for anchoring nets.
ancorería, anchor forge.
ancorero, anchor smith.
***ancoria** (p.) yellow earth.
***ancramita** (m.) ancramite.
ancusa (b.) anchusa, orchanet, alkanet.
***ancusato** (ch.) anchusate.
ácido ***ancúsico,** anchusic acid.
***ancusina,** anchusine.
***anchaguantes,** glove stretcher.
***anchar,** to widen, to stretch.
— *la boca d martillo* (m. w.) to beat out.
ancharia (c.) width of cloth.
ancheta (c.) venture, adventure, profitable bargain.
ancho. broad ‖ large, loose, wide (sust.) breadth, width.
— *de claro,* width of the day.
— *de la corriente* (mar.) breadth of a current.
— *de dentro d dentro,* width in the clear.
— *de encajes, cintas, etc.,* depth of lace, ribbons, etc.
— *de la mano,* hand breadth.
— *de vetas* (min.) substance.
— *de la vía* (r. w.) gauge of way.
á lo —, broadway, broadwise (mar.) abeam.
el — *de un pelo,* hair breadth.
anchoa. **anchova** (c.) anchovy.
anchura. breadth, width, wideness.
— *del parapeto* (fort.) dip of the parapet.
— *entre los rieles de una vía férrea,* railway gauge.
anchuroso. large, spacious, extensive, broad.
andaderas. **andadores,** *para niños,* go-cart, baby walker.
andador (mar.) fine sailer (horse.) good pacer.
andadura (horse) gait, pacing ‖ amble ‖ pace, action of a horse.
***andal,** yoke of oxen.
***andalusita** (m.) andalusite.
andamiada. ***andamiaje.** staggering, scaffoldage, scaffolding.
— *de mares bajas,* (mar.) gridiron.
***andamiar** (mas.) to raise, to construct a scaffold, to scaffold.

andamio (mar.) gang board, flake, stage (arc.) scaffold, scaffolding.
— *de albañil* (mas.) scaffolding of poles and pullocks.
— *colgado,* flying scaffold.
— *colgante* (min) cradle.
—*s de guía de vapor* (e.) gantreis.
— *para madera de respeto* (mar.) no man's land.
— *puesto en la parte exterior del buque* (mar.) flake.
— *de ventanas* (mar.) builder's jack, window jack.
— *volante,* flying scaffold.
andana. row, range, tier (art.) tier of guns (arc.) file, row.
— *de cañones* (mar.) tier of guns.
— *de cuartos* (arc.) suit of apartments.
— *primera de vasijería* (mar.) ground tier.
— *de rizos* (mar.) row of reefs in the sails.
andanada (art.) broadside (mar.) tier of guns, range of guns ‖ volley of artillery (c.) tally.
— *de adujas,* tier of a cable.
andaniño, go-cart.
***andanón** (fish.) row of round nets.
andar, to go, to proceed (horse.) to pace. to walk (mec.) to run, to act, to work, to travel (mar.) to sail, to run, to go through the water ‖ ship's way (w.) to tread.
—*! deja arribar!* (mar.) let her fall!
— *en vela* (mar.) to ease the helm.
— *á buena vela* (mar.) to keep a ship full.
— *á caballo,* to ride on horseback.
— *de un caballo,* pace of a horse.
— *el caballo á paso largo y sentado,* to canter.
— *en carruaje,* to ride.
— *en el cieno* (c. r.) to wallow.
— *en coche,* to ride.
— *de una máquina* (mec.) speed of an engine.
— *más* (mar.) to beat.
— *oblicuamente* (mar.) to traverse.
— *con los papahigos* (mar.) to be under the courses.
— *al paso* (horse.) to walk, to pace.
— *poco á poco* (c. r.) to hoof.
— *al portante,* to pace.
— *sobre ruedas,* to wheel.
— *á toda vela* (mar.) to keep the sails full.
— *todo* (mar.) to put up the helm.
— *todo!,* helm a weather!, bear up the helm! bear up round!, hard a weather! hard up!
— *en viento* (mar.) to keep a ship full.
— *en zancos,* to stilt
á todo , at full speed.
al — *de la cubierta* (mar.) by the deck.
modo de —, gait.
***andarac,** andarac.
andaraje, wheel of a draw well.

andariego (horse.) good walker.
andarín, fast walker, professional walker.
*andaribel. *andarivel (mar.) body rope, pass rope, hawling line, swifter, life line, girt line, top rope.
— *de los acolladores*, breast rope.
— *de las barras* (mar.) swifter of the capstan.
— *del botador* (mar.) heel rope.
— *del botalón de foque* (mar.) outhauler.
— *de las barras del cabrestante*, swifter.
— *de cabeza* (mar.) girt line.
— *horisontal de verga* (mar.) life line.
— *de juanete*, top rope.
— *de sondar*, breast rope.
andas. stretcher (ec. o.) platform for images.
andén (r. w.) bank, banquette, banquet, foot path, railroad platform, side path, side space, stage (car.) tow path, towing path (road.) side walk (furn.) side board (carp.) shelf (arc.) gallery, hall.
— *de canal*, horse path, tow path.
— *para el ganado* (r. w.) ascent for cattle.
— *de noria*, path for horses in the draw well.
*andesita (m.) andesine, andesite.
*andilú (shoe.) burnishing stick.
andito (arc.) projecting balcony, triforium, triforied arch.
*andón (horse. - A.) good pacer.
andosco, ewe of two years.
andrajero, rag-picker.
andrajo, rag, tatter.
*andreolita (m.) andreolite.
andrina (b.) sloe.
andrino (b) sloe, black thorn.
androide (mec.) automaton.
andrógino, hermaphrodite, androgynous.
*andropogón, sorghum.
*andullo (mar.) tie block, fender, mat (c.) carot of tobacco.
máquina de hacer —, tobacco plug machine.
anea (b.) cat's tail.
aneaje (c.) alnage.
anear, to measure by ells.
anegación, overflowing, inundation, flood.
anegado (top.) overflowed (mar.) waterlogged, sunk, overset.
anegar, to inundate, to drown, to inmerge, to submerge, to overflow, to flood.
— *con lluvia*, to shower.
— *la tierra* (mar.) to lay the land, to settle the land.
—*se*, to founder.
anejo, annexed, joint (arc.) annex.
*aneleto, annulet.
*anemo-dinamómetro (phys.) anemo-dynamometer.
*anemografía, anemography.
*anemógrafo, anemographer.
*anemología, anemology.
*anemometría, anemometry.
anemómetro, anemometer, wind gauge | tell-tale.
— *de Fletcher* (mar.) rhysimeter.
— *de trompa* (f.) blast meter.
*anemometrógrafo, anemometrograph.
anémona. anémone (b.) anemone, crow flower, wind flower, wind plant.
*anemonina (ch.) anemonine.
*anemoscopio (phys) anemoscope, weather cock, weather vane.
*anemótropo (mec.) anemotrope, wind motor.
*anepígrafo (sculp) without inscription.
aneroide (phys.) aneroid.
aparato anestésico ó anestético (surg.) anesthetic apparatus.
aparato para producir la anestesia local por enfriamiento (surg.) anesthetic refrigerator.
*anetadura (mar.) puddening of the anchor.
anexidades. annexes | affixtures | accesories.
anexo v anejo.
*anfíbolo (m.) actinolite, actinote, basaltine, amphibole, hornblend.
— *esquistoso*, lamellar amphibole.
— *lamelar*, lamellar amphibole.
— *micáceo*, micaceous amphibole.
*anfido (ch.) amphidous.
*anfiexaedro (cryst.) amphihexadral.
*anfígeno (min.) trapezoidal zeolite, amphigen (ch.) amphigenous.
*anfipróstilo (arc.) amphyprostiious.
anfiscios (g.) amphiscians, amphisci.
anfiteatro, amphitheater, amphitheatre.
*anfitipo (phot.) amphitype.
ánfora (cer.) amphora, jar.
*anfractuosidad (g.) anfractuosity, anfractuoseness, anfracture (top.) crookedness.
angaria (mar.) delay by constraint.
angarillas (c.) barrow, hand barrow (b. m.) cruet stand, set of casters, caster glass.
— *de trasportar hombres*, shell barrow.
*angarillón, large hand barrow | large wicker basket.
ángaro, signal fire.
angazo (fish.) angor.
ángel (f. a.) angel (art.) bar ball, chain ball.
angélica (b.) goutwort, carline thistle (wis:) Angelica.

aceite de **angélica**, carline oil.
angelote, large angel figure.
***angeo**, canvas for embroidering, upholsterer's canvas.
angla (mar.) cape, promontory.
******madera de* **Angola** (carp.) Angola wood, cam wood, bar wood.
***angostamiento**, narrowing (min.) balk, baulk.
angostar, to narrow, to contract (arc.) to diminish.
angosto, close, narrow, reduced.
angostura, narrowing (mar) tide gate, narrows (top) narrow pass (c.) Angostura bark.
angra, small bay, cove.
angrelado (her.) ingrailed, ingrailing (art.) cusp.
anguarina, loose coat.
anguila (fish.) eel (mar.) bilge ways, launching cradle, ways for launching.
—s de la basada, bilge ways, slides.
— de fondo (mar.) cradle.
— de mar, sea eel.
—s del tambor (mar.) paddle wales.
veinte y cinco —s (fish.) stick.
***anguilera** (fish.) eel pond.
anguilero, **anguilera** (fish.) eel basket.
***anguita** *granular* (m.) coccolite.
***angulado**, cornered, angled.
angular, angular (verb.) to form angles.
ángulo, angle (e.) bend, turn, turning, elbow (carp.) cant, edge (arc.) coin, corner, coillon, nook, quoin (m. w.) elbow, knee.
— de aberración (phys.) angle of aberration.
— adyacente (geom.) adjacent angle.
— agudo, acute angle.
— de alcance máximo (art.) angle of elevation for the greatest range.
—s alternados (geom.) altern angles.
— alterno (geom.) alternate angle.
— de altura, angle of elevation.
— azimutal, azimuth angle.
— de caida de un proyectil (art.) angle of descent.
— de circunferencia, angle of circumference.
— de contacto, angle of contact.
— contiguo, contiguous angle.
— de contingencia, angle of contingency.
— de cortina (fort.) angle of the flank.
— crecido (mar.) blunt angle.
— de cristalización (cryst.) angle of crystals.
— curvilíneo, cissoid angle.
— de 45° (arc.) mitre.
— de defensa (fort.) angle of defence.
— de depresión, angle of depression.
— de elevación ó de tiro (art.) angle of elevation.
ángulo *de elongación*, angle of elongation.
— entrante, reentering angle.
— esférico, spheroidal angle.
— de la espalda (fort.) angle of the shoulder.
— externo, external angle.
— facial (f. a.) facial angle.
— de flanco (fort.) flanking angle, angle of the flank.
— flanqueado (fort.) flanked angle.
— flanqueante (fort.) flanking angle.
— formado por la cortina y el flanco de un frente abaluastrado (fort.) curtain angle.
— formado en el punto de observación, entre el meridiano magnético y el objeto (top.) bearing.
— de fricción (mec.) angle of friction.
— de giro de un carruaje (art.) angle locking.
— de la gola (fort.) angle of the gorge.
— horario, horary angle.
— de incidencia, angle of incidence.
— de inclinación, angle of inclination.
— de inflexión, angle of inflexion.
— interior de flanqueo (fort.) interior flanking angle.
— interno, internal angle.
— lunular, lunular angle.
— de mira natural (fort.) angle of dispart.
— mixto, mixed angle.
— muerto (arc.) dead angle.
— oblicuo, oblique angle (arc.) bevel way.
— observado, observed angle.
— obtuso, blunt angle, obtuse angle.
— óptico, optic angle, visual angle.
— opuesto, opposite angle.
—s opuestos al vértice, vertical angles.
— paralláctico, parallactic angle.
— perdido (arc.) dead angle.
— de una pieza de madera, kimbo.
— de polarización, angle of polarization.
— poliedro, solid angle.
— rectilíneo, rectilinear angle.
— recto, right angle (mec.) ordinary pitch.
— reentrante, reentering angle.
— de reflexión, angle of reflection.
— refractado, refracted angle.
— de rotación, angle of rotation.
— de rozamiento (mec.) angle of friction.
— de ruptura, angle of rupture.
— saliente, salient angle (arc.) coigne.
— saliente ó flanqueado de un baluarte (mil.) angle of the bastion.
— saliente de un pilar ó cornisa (arc.) canton.
— sólido, solid angle.
— superior de la gualdera de una cureña antigua (art.) bend in the upper part of the gun carriage.
— de tenaza (fort) angle of tenaille.
— visual (opt.) angle of sight, visual angle.

ángulo *de la visual*, optic angle.
— *zenital*, zenith angle.
de —s agudos, acute angled.
de —s obtusos, obtuse angled.
de —s rectos, right angled.
de —s salientes (arc.) sharp cornered.
en —, angled.
en — recto, square.
instrumento para medir —s ópticos (opt.) antimeter.
sin — (geom.) agone, agonic.
*angulómetro (fort.) recipiangle (min.) goniometer.
anguloso, angled, angular, angulous, cornered.
angustia, straitness.
*anhidrido, anhydride.
*anhidrita (m.) anhydrite.
— *compacta* (min.) tripe stone.
— *silicífera* (m.) siliciferous anhydrite.
anhidro, anhydrous.
ácido —, anhydrous acid.
anidar, to nestle, to make a nest, to roost.
*ácido anilídico, phenylanic acid.
*anilina (dy.) aniline, kyanol.
anilla, buckle, loop, ringle, ring (mar.) ring (w.) spool ring.
— *del afuste en que engancha la grupera* (art.) crupper loop.
— *de la bayoneta* (arm.) bayonet clasp, locking ring.
— *de cabezón*, collaring.
— *de cabezón para el ronzal*, cavesson longing rein.
— *de las cadenas de retenida*, pole chain ring.
— *del cejadero* (sad.) breast strap slide.
— *del émbolo*, piston ring.
— *del fusil* (arm.) slide loop.
— *del guardamonte para el porta-fusil*, swivel of the trigger guard.
— *del guardapolvo del eje* (r. w.) dust collar.
— *de plomo para uniones*, lead joint ring.
—*s del portarriendas* (sad.) bolt for the bit rings.
— *de tiradera*, tug slide.
columnas anilladas (arc.) annulated columns.
anillado, annulated, ringed, ring streaked.
anillar, to form rings, to give the form of a ring, to place ring or annulets, to ring.
*anillero (jew.) ring stand, ring box.
anillo (arc.) ring ornament, cornice of a dome tholobate, annular moulding, annulet, fillet, collar, circlet, astragal, band of a shaft (w.) bend of a card, eye, loop (jew.) ring, hoop, finger ring (mec.) ferrel, eye, collar, ferrule, liner, hang (her.) millrind (mar.) hank, grommet, withe (ast.) ring.
— *del abridor de paraguas*, stretcher joint.
— *de amarra* (bls.) filbo, filbow.
anillos *anuales que denotan la edad de las plantas* (b.) annual rings.
— *anular*, circular ring.
—*s que aseguran los tubos de calderas* (st. eng.) ferules.
— *astronómico*, astronomical ring.
— *de atalaje*, trace loop.
— *de la barbada*, curb hook.
— *de bisagra* (carp.) eye.
— *de la boca de un cañón* (art.) muzzle ring.
— *del braguero* (art.) breeching loop.
— *de la brida*, slip.
— *de cabezón*, longing ring.
— *de cabo ó roñada pequeña*, grommet.
— *de cama* (mec.) bed screw.
— *de una columna* (arc.) band of a shaft.
— *corrediizo*, sliding ring.
— *del cubo de la bayoneta*, socket ring.
— *de cuerda* (art) grommet.
— *de un eje* (mec.) arbor ring.
— *del émbolo*, jack, piston ring.
— *de empaquetado* (st. eng) packing ring, junk ring.
— *de estay* (mar.) grommet.
— *de la esteva*, colter ring.
— *de extremos solapados*, clinch ring.
— *del estribo*, stirrup eye.
— *de la excéntrica*, eccentric ring.
— *de gozne* (mec.) spider hoop.
— *de las gualderas* (art.) trail ring.
— *del guardamonte* (arm.) lower swivel.
— *de guía*, bushing ring, ring bush.
— *de hierro*, holster stay, shackle.
— *del horcate*, hame eye, hame loop.
— *leñoso* (b.) annual ring.
— *con leva* (mec.) cam ring.
— *de llaves* (lsm.) clinch ring, split ring, key ring.
— *de una llave* (lsm.) bow of a key.
— *de maniobra* (art.) limbering handle.
— *mobible* (mec.) slide hook, runner slide, sliding loop, sliding keeper.
—*s movibles del filete*, bridoon runners.
— *junto á los muñones* (art.) trunnion ring.
— *nupcial*, wedding ring.
— *obturador del cañón Krupp* (art.) Broadwell ring.
— *de palanca de puntería de culebra*, handspike shoe.
— *de palo* (mar.) hank.
— *papal ó del pescador* (ec. o.) fisherman ring, papal ring.
— *para el pelo*, hair slide.
— *de perno*, burr, bolt ring.
— *de plomo para uniones*, lead joint ring.
— *de portañola*, port ring.
— *del portarriendas*, swivel for the bit ring.

anillo *de prolonga*, prolong ring.
— *de puntería* (art.) traversing ring.
— *de refuerzo* (art) reinforce ring.
— *de refuerzo de un orificio* (mec.) sput.
— *de remate de perno* (mar.) bur.
— *de resorte que une la rienda al bocado*, harness snap.
— *de las viendas*, slider.
— *de seguridad*, safety ring.
— *con sello*, seal ring.
— *para servilleta*, napkin ring.
— *de la sierra de chiquichaque*, saw ring.
— *de suspender las bombas*, shot bearer.
— *del telerón de cureña* (art.) lashing ring.
— *del tentemozo*, prop loop.
— *para el tope de la prolonga* (art.) preventer of a prolong, eye of the catch.
—*s del tobillo* (sculp.) anklets.
—. *n tornillo para levantar la corona del imbolo* (st. eng.) junk ring, eye bolt.
— *de tuerca*, ring screw.
— *que une la guadaña al mango* (a.) heel ring.
— *de vela*, reef cringle, grommet.
— *del volante* (mec.) ring, rim.
en forma de —, annular, annularly.
ánima (c.) anime (art.) bore, core board (mec.) bore of a hole, bore hole, soul (f.) core (arc.) newell.
— *de un cañón* (art.) bore of a gun.
— *de un cohete* (art.) hollow of a rocket, spindle hole.
— *de cubo de rueda* (car.) caliber ofa nave.
— *de espoleta*, bore of a fuse, hollow cylinder of a fuse, fuse bore, spindle hole of a fuse.
— *falsa* (f.) false core.
— *lisa* (arm.) smooth bore.
— *de molde* (f.) spindle hole.
— *á macho de movimiento* (f.) false core.
— *de muelle espiral*, spring stud.
animado, brisk.
animal *de carga*, beast of burden.
— *castrado* (c. r.) spade, gelding, castrated or cut animal.
—*s dañinos*, vermin.
—*s domésticos* (c. r.) domestic animals.
— *joven*, youngling.
— *de lana* (c. r.) lanigerous animals.
— *macho*, male.
— *de sangre pura*, thorough bred.
—*s de tiro*, draft cattle.
animar, to animate, to enliven, to excite, to quicken (horse.) to spirit.
— *el fuego* to brisk, to make brisk the fire.
— *una pintura*, to furbish a picture.
anime, gum anime.
*animina(ch.) animine.
*anión (el.) anion.
aniquilador, annihilator.
aniquilación, aniquilamiento, extinction, extinguishment, annihilation, destruction.
aniquilar, to extirp, to extirpate, to annihilate, to extinguish, to quash, to destroy.
anís (b.) anise, aniseed.
— *de la China* (b.) India anise.
— *estrellado* (b.) badiane, star anise.
esencia de —, oil of aniseed.
anisado, aniseed rum.
anisar, aniseed plantation (verb.) to mix with aniseed.
anisete (l) anisette.
*anisométrico (phys.) anisometric.
*anisótico (m.) anisotic.
*ankerita (m.) ankerite.
*anno *Domini*, year of the Lord. A. D.
anochecer, night fall.
*anodo (el.) anode.
anodino, anodine.
anomalía, anomaly, abnormality ‖ anomalism (ast.) anomaly.
anómalo, anomalastic, anomalous.
anón (b) custard apple, sweet sop custard apple.
anonadar, to annihilate, to extinguish.
anónimo, anonymous.
anormal, abnormal.
*anortita (m.) anortite, christianite.
*anortoscopio (opt.) anorthoscope.
anotación (typ) annotation, notation, note.
anotar, to book, to note, to file, to register, to put down (typ) to annotate.
*anquera (sad.) covering for the hind quarters of a horse.
*anquerita (min) ankerite.
anquiboyuno (horse.) ox crouped.
aparato para la anquilosis (surg.) anchylosis apparatus.
anquirredondo (horse.) round crouped.
anquiseco (horse.) lean crouped.
ánsar, ansarón, gander, goose.
ansarero, goose herd.
ansarino, gosling.
anseático, Hanseatic.
anta (mil.) anta (arc.) pillar behind a column.
*antagalla, sprit sail reef band ‖ driver or spanker's reef.
— *diagonal* (mar.) balance reef.
*antagallar (mar.) to balance.
antagonismo (phys.) antagonism.
antagonista, antagonistic, conflicting, opposed ‖ opponent.
antártico (g) antartic.
ante (tan) buff, buck skin, chamois.
color de —, anteado (p.) buff, chamois color.

antealtar (arc.) chancel.
*antearco (arc.) fore arch.
antebrazo, forearm.
antecama, carpet in front of a bed.
antecámara (arc.) antechamber, anteroom, lobby, hall.
*ante-camino *cubierto* (fort.) advanced covert-way.
antecapilla (arc.) antechapel.
antecedente antecedent, precedent (c.) previous, preceeding.
antecesor, predecesor.
antecos (geog.) antœci, antecian.
*antecostera, sidewall.
*antecrisol (met.) breast pan.
*antecuerpo (arc.) front building.
*antechinos (arc.) fluted mouldings.
antedata, foredate, antedate.
antedatar (c.) to antedate.
antedicho, foresaid.
antediluviano, antediluvian, antediluvial.
*anteescenario (theat.) forescene, proscenium.
*anteespolón (br.) iron armour of piers, upper starling.
*antefijo (arc.) antefixes, antefixa.
*antefornalla, front hearth, front furnace, fore hearth.
*antefoso (fort.) advanced ditch, fore ditch, second ditch, van foss.
*antegalería *de mina* (fort.) envelope-gallery.
*anteglacis (fort.) advanced glacis.
*antehogar (arc.) fore hearth, front furnace, hob, outer hearth.
anteiglesia (arc.) porch of a church.
antelación (c.) preference.
*antelio (met.) anthelion.
antemano, before hand, anticipated.
antemeridiano, beforenoon, antemeridiam.
antemural (fort.) antemural, external wall.
antemuralla (fort.) external wall.
antemuro (fort.) screen, wall screen, vanguard mine, vaimure, vaunt mure.
antena (mar.) v. entena.
*antenave (arc.) antenave, galilee, narthex, pronaos.
anteojera (opt.) spectacles case (sad.) eyeflap, winker.
anteojero, spectacle maker, optician.
anteojo (opt.) glass, glasses, barnacle, brills, eye glass, spectacle (mar.) eye glass, spy glass.
— *acromático*, achromatic spy glass.
— *altimétrico* (surv.) altimetric glass.
— *analático*, analatic glass.
— *astronómico*, celestial, astronomical telescope.
anteojos *de camino ó de enfermos* (opt.) goggles.
— *biprismático ó conoeta*, telemeter.
— *s de campaña* (mil.) field glass, field lens.
— *directo*, direct glass.
— *doble de larga vista*, binocle, binocular telescope.
— *gemelo*, double eye glass.
— *inverso*, reversed glass.
— *de larga vista*, telescope.
— *micrométrico*, micrometric glass, diminishing glass.
— *nocturno* (mar.) night glass, night telescope.
— *ocular* (opt.) eye glass.
— *ocular de larga vista*, field glass.
— *de rifle*, rifle telescope.
— *para el sol*, eye protecting glass.
— *de teatro*, opera glass.
— *terrestre*, terrestrial telescope, land telescope.
*anteozona (ch.) antiozone.
antepagar, to pay in advance.
*antepalco (th.) withdrawing room of a box.
*antepatio (arc.) forecourt, foreyard.
antepecho (arc.) balcony, bridge rail, parapet, railing of a bridge, leaning place (w.) breast rail, breast roller of a loom (sad.) poitrel (mar.) iron horse of the head, rails of the upper works breast rail, rail, railing (a.) elbow board (fort.) breast wall, breast work, parapet, battlement (car.) footstep of a coach.
— *calado*, open railing.
— *de una máquina*, breast board.
— *de telar* (w.) forebeam, fore roller, couper, breast beam, loom lathe.
— *de ventana* (arc.) window apron, leaning of a window, window sill.
anteportada (typ.) sham page.
*anteportal, porch.
*antepórtico (arc.) ante-portico.
antepuerta (arc.) anteport, porch.
antepuerto (mar.) out port, outer harbour.
antequino (arc.) projecting moulding, fluted moulding.
anterior, fore, front (c.) previous.
anterioridad, priority.
antes de Cristo, before Christ: B. C.
— *del medio día*, antemeridiam: A. M.
antesala (arc.) antesaloon, antechamber.
antestatura (fort.) antestatura.
antetemplo (arc.) antetemple.
*antiaro (b.) upas tree.
*antiarina (ch.) antiarina.
*anticímico (ch.) antizymic, antizymical.
anticipación, v. anticipo.
anticipadamente, in advance.
anticipado (c.) beforehand.
anticipar (c.) to advance, to anticipate.

anticipo (c.) advance, anticipation ‖ anticipated payment.
— *en descubierto* (c.) advance in blank, uncovered advance.
— *sobre títulos*, advance on warrants or securities.
***anticlineal** (g.) anticlineal.
***anticton** (geo.) antichton.
***anticuado**, antiquated, obsolete, old fashioned, stale.
anticuario, antiquarian.
antídoto (ch.) antidote.
***antiedro** (m.) antiennahedral.
antifaz, mask ‖ veil for the face.
***antifebril** (med.) febrific, febrifugal.
antífonal (org.) antiphonal, antiphonic.
á la **antigua**, after the antique.
antigualla (f. a.) antique.
antigüedad (mil.-mar.) seniority.
antiguo (f. a.) antique (mar.) ancient.
— *imitado* (f. a.) modern antique.
***anti-incrustador** (mec.) anti incrustator.
***antilogaritmo** (met.) anti-logarithm.
***antimecánico**, unmechanical.
***antimetro** (opt.) antimeter.
***antimoniado**, stibiated.
antimonial (ch.) antimonial, stibial.
***antimoniar**, to mix with antimony.
***antimoniato** (ch.) antimoniate.
— *de plomo* (min.) mimetine.
ácido **antimónico**, antimonic acid.
antimonio, antimony, antimonium, German white copper, stibium.
— *nativo* (ch.) regulus of antimony.
aceite de — (ch.) oil of antimony.
mineral de — (min.) federherz.
***ácido antimonioso**, antimonious acid.
***antimonito** (ch.) antimonite.
antipara, screen.
***antiparalela** (geom.) antiparallel.
antiparras, barnacles, spectacles.
antipatía (phys.) antipathy.
antípoda (geog.) antipode.
antipútrido, antiputrefactive, antiseptic.
***antirrina** (dy.) antirrine, antokirine.
***antiquo** (f. a.) antique.
***antiscios** (geog.) antiscians, antisci.
antiséptico (ch.) antiseptic.
***antisoluble** (ch.) antisoluble.
***antispodio** (ch.) antispodian.
***antistático** (cryst.) antistatic.
***antítola** (fish.) anchor of a tunny net.
***antizímico** (ch.) antiferment.
***antociano** (ch.) anthocyan, antokyan.
***antofilita** (m.) anthophyllite.
antojera, spectacle case (sad.) eye flap.

***antolar** (millin.) insertions, insertings.
***antolita** (g.) antholite.
***antora** (b.) wolf bane.
antorcha, flambeau, cresset, firebrand, torch, (fish.) lurid torch.
— *de mano*, hand taper.
***antotipo** (phot.) anthotype.
***antracina** (m.) anthracine.
antracita (m.) anthracite, glance coal, Welsh coal, coal stone, malting.
— *bacilar*, columnar anthracite
— *esquistosa ó pizarrosa*, schistous anthracite.
— *fibrosa*, fibrous anthracite.
***antracolita**, (m.) anthracolite.
***antracómetro** (ch.) anthracometer.
***antracónito** (m.) anthraconite, swine stone.
ácido **antranílico**, anthranilic acid, amylo-sulpho carbonic acid, phenylcarbonic acid.
***antras**, vermillion.
antro (f. a.) antre, cavern.
***antroco** (g.) entrochite.
***antropolito** (g.) anthropolite.
anual, annual, yearly.
anualidad (c.) annuity.
— *consolidada*, consolidated annuity.
anualmente, yearly.
anuario, annuary, annual, register, year book.
— *militar*, army list.
anubarrado, clouded.
anublado (met.) clouded, cloudy.
anublar, to cloud
—*se* (met.) to darken (a.) to be blasted, to be blasted, to be mildewed.
anudado, knotted, tied.
anudador (w.) piecer, knotter.
anudar, to attach, to knot, to tie (mar.) to hitch.
— *el extremo de una cuerda*, to whip a rope.
anuencia, consent, assent.
anulación (c.) cancellation, invalidation, extintion, rescission.
— *de una señal* (mar.) annulation of a signal.
anulado (c.) without effect, void ‖ cancelled, nullified.
no — (c.) uncancelled.
anular (c.) to cancel, to invalidate, to annul, to make void, to rescind, to quash, to undo, to void, to vacate (adj.) annular, ring formed, ringed, ring shaped, ring like.
— *una aceptación*, to cancel an acceptance.
— *una orden*, to cancel an order.
***ánulo** (arc.) annulet.
anunciador (c.) advertiser (lsm.) anunciator.
— *eléctrico*, electric anunciator.
anunciante, advertiser.
anunciar, to give notice, to advertise, to announce.
anuncio, advertisement, notice, announce.

anuncio *enfático* (c.) fuzz ball.
anuo. annual.
anverso (coin.) face, obverse.
anzolero (fish.) hook maker, hook seller.
anzuelo (fish.) hook. fish hook, angle.
— *arponado muy grande* (fish.) gaff hook.
— *con lengueta*, barbed hook.
— *de pescar*, angle hook.
— *con resorte* (fish.) sock dolager.
añadido, añadidura, inserted, joining piece.
añadir, to imp, to eke, to eniarge, to insert, to add, to aggregate.
— *en exceso*, to superadd.
añafil (mus.) Moorish trumpet.
añagaza. bait, baiting ‖ call, decoy, lure for birds, stale (fish.) artificial fish.
añal. (c. r.) yearling.
añejarse (win.) to become old.
añejo, musty, old.
añicos, shatters.
añil, indigo blue ‖ anil.
— *corte*, common indigo.
— *flor*, best quality indigo.
añilar, to dye with indigo.
añina. first wool of a lamb.
añino. wooly lamb skin.
año. year
— *anomalístico*, anomalistic year.
— *bisiesto* (ast.) bissextile year, leap year.
— *civil*, civil year.
— *de la creación*, anno mundi, A. M.
— *gregoriano*, Gregorian year.
— *de Jesucristo*, year of our Lord, Anno Domini: A. D.
— *juliano*, Julian year.
— *lunar*, lunar year.
— *metónico*, Metonic cycle. Metonic year.
— *nuevo*, New Year.
— *próximo*, next year.
— *planetario*, planetary year.
— *próximo pasado*, last year.
— *sideral ó sidéreo*, sideral year.
— *solar*, solar year.
— *sotíaco*, Sothic year.
— *tropical ó trópico*, tropical year.
añojal (a.) fallow land.
añojo, yearling calf.
añublarse (a.) to become mildewed, or blighted.
añublo (a.) blight, blight of the corn, black rust, bunt, blasting of the corn, mildew, rust, rust blight, red rust, smut.
añudar v. anudar.
aovado, ovated, oviform.
aovar, to lay eggs.
aovillar, to wind in balls.

apacentadero (c. r.) pasture ground, grazing ground.
apacentamiento, pasturage.
apacentar (c. r.) to graze, to feed cattle
— *ganado por un precio convenido*, to agist.
— *la muela* (oil.) to feed the mill.
apaciguar. to moderate, to appease, to calm, to still, to subside.
*apacheta (A.) heap of stone ‖ highest point of a road.
apagado (dy.) extinct, dead, pale.
color —, dull color.
apagador, extinguisher. candle extinguisher (mec.) deadener, annihilator, damper, deadener (piano.) hammer catcher.
— *de gas*, gas blower.
— *de incendios*, fire annihilator, fire extinguisher
— *de incendios por medio del ácido carbónico* (mec.) carbonic acid engine.
— *de Maxim* (el.) fire annihilator, fire extinguisher.
apagamiento, fading.
— *de la cal*, lime slackening.
apagapenoles (mar.) leech rope, leech line. martinet.
apagar, to blow out, to extinguish (mec.) to dead, to deaden, to dout, to quench, to stifle (mas.) to slack the lime (p.) to soften, to dim the lights.
— *la cal* (mas.) to temper.
— *el fuego*, to put out the fire.
— *los fuegos* (art.) to silence the fire (st. eng.) to draw the fires.
— *los fuegos de una batería*, to silence a battery
— *los fuegos de un horno*, to blow out, to draw the furnace, to stop the furnace.
— *un horno de fundición*, to draw a furnace.
— *el mercurio*, to fix mercury.
— *los remos*, to muffle the oars.
— *una vela* (mar.) to spill a sail.
—*se* (p.) to merge.
— *un color*, to fade.
*apagavelas (mar.) furling lines, spilling lines.
apainelado (arc.) semi elliptic.
apaisado (typ.) broadway, oblong.
apalancar (mec.) to move with a lever.
apaleadora (a.) thrasher.
apaleadura, apaleamiento (a.) beating
apalear (a.) to shovel, to remove the grain.
— *el grano* (a.) to thrash.
— *la lana* (w.) to beat the wool.
apaleo, shovelling ‖ beating.
apalmada (her.) palmed.
apantanar, to fill with water a piece of ground.
apantuflado, slipper like.

apañado, cloth like.
*aparado, dubbing.
aparador (furn.) buffet, cup board, etagere, dresser, side board, beaufet, side table (sad.) sewing clamp, stitching clamp, harness clamp, stitching horse (shoe.) boot clamp (ec. o.) credence.
— *de botas* (shoe) boot closer.
— *de talabartero* (shoe.) boot clamp.
— *para la vajilla*, plate stand.
*aparadura (mar.) garboard strake, garbel.
aparar (shoe.) to close the quarters of a shoe (carp.) to dub (a.) to earth up plants.
— *el buque* (mar.) to dub a ship's bottom
— *las plantas* (a) to give a second dressing to the plants.
aparato, apparatus, appliance, engine, machine (mec.) frame, purchase (furn.) state (mar.) appearance.
— *de aguas gaseosas* (c.) fountain.
— *para hacer aguas ó vinos gaseosos*, carbonic acid engine.
— *de alimentación* (mec) feeding apparatus.
— *de arrancar pilotes*, pile drawer, pile drawing engine, pile withdrawer.
— *de auxilio* (r. w.) portable apparatus for trains in distress.
— *de cambio de marcha* (st. eng.) link lever, reversing handle.
— *para cargar* (mec.) loader.
— *para cargar carbón desde una altura*, coal drop.
— *catadióptrico*, catadioptric apparatus
— *catóptrico*, catoptric apparatus.
— *para cerrar persianas sin levantar los cristales*, blind operator.
— *para colocar la vía*, track layer.
— *de choque* (r. w.) buffing apparatus, dash post.
— *de destilación*, distilling apparatus.
— *de destilación circulatoria* (ch.) circulatory apparatus.
— *destilatorio*, distillery gallery.
— *para dirigir un buque contra la corriente* (mec) aqua motor.
— *para echar á andar* (mec.) starting gear.
— *eléctrico*, electrical apparatus.
— *electro-médico*, electro-medical apparatus.
— *para elevar agua*, water elevator.
— *para encender lámparas*, lamp lighter.
— *de ensaye*, testing apparatus.
— *de extracción* (min.) drawing up engine.
— *espectral* (opt) spectral apparatus.
— *de evaporación*, evaporating apparatus.
— *de expansión*, expansion gear.
—*s físicos*, philosophical instruments.
— *para fracturas* (surg.) counter extension apparatus.
aparato *de Fresnel*, Fresnel apparatus, catadioptric apparatus.
— *de fuelles de cajas*, chest blowing machine.
— *fumívoro* (st. eng.) smoke consumer.
— *para gimnástica higiénica*, health lift.
— *de hacer ramplones*, calk swadge.
— *de Hale para sondear aguas muy profundas*, sea gauge.
— *hidráulico para probar las vigas* (e.) girder tester.
— *para levantar los botes de canal á un nivel más alto de agua sin esclusas*, canal lift.
— *para levantar la hélice* (mar.) lifting gin
— *de limpiar tubos*, pipe cleaner.
— *para llenar sacos* (c.) bagging apparatus.
— *de Marsh para el arsénico* (ch) Marsh apparatus.
— *para medir grano al embarcarlo*, grain meter.
— *para medir la presión de la pólvora en el ánima de un arma de fuego* (art.) crusher gauge.
— *para medir la resistencia del aire* (phys.) whirling machine.
— *para medir el vacío* (phys.) pear gauge.
— *motor* (mec.) moving apparatus (mar.) propelling apparatus.
— *motor de un molino*, mill driver.
— *neumático*, pneumatic apparatus.
— *de Oertel para observar las vibraciones de las cuerdas vocales*, laringostrotoscopic apparatus.
— *para plantar setos vivos*, hedge planter.
— *para posiciones* (phot) posing apparatus.
— *para prensar frutas*, fruit mill.
— *para probar la resistencia de una caldera*, boiler prover.
— *para pulverizar abonos* (a.) disintegrator.
—*s químicos*, chemical apparatus.
— *de quitar torpedos*, torpedo catcher.
— *para reconocer la vía* (r. w.) track indicator.
— *para refrescar una habitación ó edificio* (arc.) air cooling apparatus.
— *de renovar el aire*, fan.
— *de Rodman* (art.) Rodman pressure gauge.
— *de sacar los machos ó ánimas* (f.) corea.
— *de salvamento de incendios*, fire escape.
— *salvavidas*, life saving apparatus
— *de seguridad* (r. w.) safety apparatus.
— *submarino*, submarine apparatus.
— *de toma y escape de vapor*, steam port and escape.
— *de tracción* (r. w.) traction gearing, draw gear.
— *de trasmisión de movimiento* (mec.) driving apparatus, connecting gear, middle shaft.
— *de trazar curvas*, geometric pen.
— *que utiliza el impulso de las olas* (mec.) aqua motor.
— *al vacío*, vacuum apparatus.
—*s de vergas*, guy tackle.

aparato *para volver hojas de música*, leaf turner.
aparatoso, showy, pompous (mar.) threatening.
*aparcar (a.) to penfold (mil.) to park.
— *la artillería*, to park the guns.
aparcería, partnership.
aparcero, partner, associate.
*apareado, matched, mated, paired.
*apareamiento (c. r.) matching.
aparear (c. r.) to couple in pairs, to mate (f. a.) to mate, to match, to pair, to suit (mec.) to couple.
— *animales de una misma raza* (a.) to breed in-and-in.
aparecer (ast.) to emerge.
— *por espejismo* (met.) to loom.
— *á la vista* (mar.) to hove in right.
apareja *á virar por avante!* (mar.) ready about! about ship!
— *á virar por redondo!* (mar.) see all clear to veer!
aparejado, prepared, ready (mar.) rigged.
aparejador (mas.) overseer of a building, foreman (q.) block hewer (mar.) rigger, rigging master (hat.) trimmer
*aparejadura, aparejamiento, getting ready, v. aparejo (cer.) ground laying.
aparejar, to furnish (mar.) to get ready, to preparate ‖ to rig, to tackle (b. b.) to glair (w.) to fix mails (mec.) to gear, to furnish, to prime (p.) to ground, to prepare the canvass (car.) to harness the hornes (gild.) to size a frame (hat.) to size.
— *el bauprés* (mar.) to clothe the bowsprit.
— *cantos* (q.) to mark out stones.
— *de jarcia* (mar.) to entackle.
— *la madera* (carp.) to dress.
máquina de — (w.) sizing machine.
máquina de — *fondos* (coop.) head dressing machine.
aparejo, preparation ‖ apparatus (mas.) bond, binding of stones, walling manner, walling rigging, fitting, hoisting tackle (mar.) appareil, canvass, equipment, sails (br.) appurtenances (sad.) harness ‖ pack saddle, sumpter saddle (mec.) gear, purchase, tackle hoisting, tackle (p.) sizing, priming (hat.) size.
—*s* (mar.) furniture (typ.) furniture (sad.) horse clothing (mec.) gear, tackling.
— *alto* (mas.) high bond.
—*s de los amantillos mayores*, jigger tackle.
— *de amante y estrella* (mar.) runner and tackle.
— *de amura*, tack tackle.
— *de bajar y disparar los botes*, boat lowering and detaching apparatus.
— *de balance* (mar.) rolling tackle.
aparejo *belga, flamenco ó de soga y tizón* (mas.) Flemish bond, header and stretcher bond.
— *de bolina*, tacking trim.
— *de bolinear*, bowline tackle.
—*s de los brandales de quita y pon*, shifting back stay tackle.
— *de un buque* (mar.) tackle and rigging of a ship.
— *de un caballo* (sad.) gear.
— *de candaliza*, stay tackle.
— *de candeletón* (mar.) winding tackle
— *cangrejo* (mar.) Bermuda's rig.
—*s de la caña del timón*, relieving tackle.
—*s de cañón*, gun tackle.
— *de carena*, careening gear.
— *de cargadera de racamento*, down haul tackle.
— *de cargar*, bat.
— *ciclópeo* (mas.) Pelasgic bond.
— *de cinco poleas* (mec.) pentaspaste.
— *de combés* (mar.) luff tackle.
— *de la corredera*, log sled.
— *de cruz* (mar.) square rigging.
— *cruzado* (mas.) crossed bond, cross bond.
— *diferencial*, differential blocks, blockspulley, differential pulley.
— *del disparador de botes*, boat detaching tackle.
— *para dorar*, gilding size, gold size.
— *espigado* (mas.) herring bone work.
— *de estay y contra estay de mastelero y relacho*, top mast stay and preventer stay tackle.
— *de estrellera* (mas.) burton tackle.
— *de estrellera del combés*, winding tackle.
— *de las estrelleras de gavia para arriar las velas* (mar.) down haul tackle.
— *de estrinque* (mar.) stay tackle.
— *de estrinquete*, garnet.
— *falso* (mar.) preventer tackle.
— *de un fusil* (arm.) furniture of a musket.
— *de gafa ó de gata* (mar.) cat tackle.
— *del gancho del trinquete* (mar.) fore tackle.
— *grande* (mas.) large bond.
— *inglés* (mas.) pitched work.
— *inglés antiguo* (mas.) old English bond, block bond.
— *inglés y cruzado* (mas.) block and crossed bond.
— *inglés moderno* (mas.) new English bond.
— *interior* (mas.) back joint.
— *de izar* (mec.) hoist.
— *de lantía* (mar.) whip.
— *largo* (mar.) all sails out.
— *latino* (mar.) lateen rig.
— *para llevar ancla*, messenger.
— *liso* (mas.) plain work.
— *mayor* (mas.) large bond (mar.) after sails.
— *medio*, mean bond.
— *mixto*, birch and rubble bond.

aparejo *motor*, drawing or driving gear.
— *de vela de estay*, stay sail, stay tackle.
— *ornamental*, ornamental bond.
— *pendiente* (mar.) hanging rigging.
— *de penol*, yard arm tackle, quarter tackle.
— *pequeño* (mas.) small bond.
— *de perigallo* (mar.) ridge tackle.
— *de pescante, de ancla ó de pescador*, fish tackle, fishing tackle.
— *de pescar*, fishing jeer.
— *de piedras chatas* (mas.) rag work.
— *de piedras de poca elevación* (mas.) low bond.
— *de poleas*, long tackle.
— *de poleas y gancho* (mar.) burton.
— *policromo*, polychromous bond.
— *de pozo*, well gear.
— *principal* (mar.) main and top sails.
— *de proa* (mas.) head sails.
— *real*, fore tackle, main tackle, winding tackle.
— *real para guindar masteleros*, top tackle.
— *reticular* (mas.) reticular work.
— *para revirar el cepo del ancla*, anchor stock tackle.
— *de rolla*, rolling tackle.
— *de tablero* (mas.) reticulated bond.
— *del tercio de vergas mayores*, quarter yard tackle.
— *de terciar jarcias mayores*, runner tackle.
— *de tres patas* (mec.) triangle.
— *de trozco ó de trozas* (mas.) truss parrel. truss tackle.
— *del varón* (mar.) rudder tackle.
— *de vergas*, guy tackle.
— *de viradór*, top tackle.
— *para zallar botalones de ala*, boom tackle.
de — *de cruz* (mar.) square rigged.
con — *de fragata* (mar.) ship rigged.
de — *muy grueso* (mar.) over rigged.
pequeño oblongo (mas.) elongated small bond.
aparejuelo (mar.) jigger, burton reef tackle, small tackle.
— *de los amantillos mayores y del trinquete*, jigger's tackle.
— *de cuadernal y motón con rabiza* (mar.) jigger tackle.
— *de la corredera*, log sled.
—*s de portas* (mar.) port tackle.
—*s de rizos*, reef tackle.
— *de tocaire*, jigger tackle.
aparente (ast.) apparent (adj.) seemingly, false, feigned, simulated, specious.
aparición, outcome, apparition.
— *de un astro* (ast.) apparition, rising.
apariencia, show ‖ likeness.
— *de borrasca* (mar.) brewing.
— *de bronce*, brassiness.
— *del horizonte que indica tierra*, land blink.
apariencia *que indica hielo*, ice blink.
— *de mineral* (min.) shode.
— *vítrea*, glassiness.
con — *de piedra*, lithoidal.
aparrado (a.) crooked.
apartadero (r. w.) cross road, cross way, rail way passing, passing place, side track, shunting, siding, railroad switch, turn out track (r.) parting place (w.) sorting room.
apartado (arc.) retired room (min.) separation of the ore (adj.) remote.
— *de correos* (c.) post-office box, box.
apartador, sorter (pap.) rag sorter.
— *de lana*, wool picking, wool sorter.
***apartamento**, suite of rooms.
apartamiento, separation, division, sorting (arc.) apartment.
— *meridiano* (mar.) meridian distance, departure.
apartar, to disjoin, to dispart, to detach ‖ to part, to separate, to sort, to switch.
— *un tren* (r. w.) to shunt.
aparte (th.) aside (typ.) break in a line.
***aparvador**, rake for heaping corn.
aparvar (a.) to heap the corn for threshing.
***apatelita** (m.) apatelite.
***apatita** (m.) apatite.
***apazote** (b.) American basil.
apea (horse.) hobble (c. r.) clog.
apeadero (arc.) horse block, jossing block, mounting block, mounting stone (r. w.) halt, halting (horse.) off side.
apeador, land surveyor (arc.) montoir.
***apeadura**, creeping (surv.) survey.
apear, to brace, to prop, to shore (surv.) to set landmarks, to survey (horse.) to shackle a horse (mec.) to scotch a wheel (arc.) to take down.
— *el ancla* (mar.) to cockbill the anchor.
apedazar, to break into pieces ‖ to patch, to mend.
apedernalado, flinty.
apedrear, to hail violently.
apedreo, violent hail.
apelado (c. r.) of the same color.
***apelambradura** (tan.) unhairing.
apelambrar (tan.) to steep the skins in lime water, to daub, to unhair.
máquina de —, unhairing machine.
apelar (horse.) to match horses in color.
apelmazado, lumpy.
apelotonado, caked.
apellar (tan.) to dress leather.
***apenachado**, plumed.
apéndice (typ.) appendix (arc.) affixture.

apeo. prop, propping shore, strut, stay (surv.) survey.
aperador, wheelwright.
aperar, to make and fix carts and wheels.
aperdigar, v. perdigar.
aperos, tackling, gear, implements (a.) farming implements.
—*s de pescar* (mar.) fish tackle.
apertura, mouth, orifice, entrance, opening, width (opt.) aperture (mas.) breach.
— *de un ángulo*, aperture of an angle.
— *de arco*, span.
— *de bóveda*, span.
— *de caja* (r.) gravel packing.
— *de un tonel* (l.) tapping.
— *de trincheras* (fort.) breaking ground, opening of the trenches.
apestado, pestered, infected.
apestar, to infect with the plague ‖ to stink.
apestoso, stinky.
apetitoso, pleasury, savoury.
apiaradero (c. r.) counting of the cattle.
*apiaria (b.) jessamine.
*apiario, apiary.
*apical, apical.
ápice, apex, summit.
*apiconar (q.) to square with the pick.
*apicultor (ap.) apiarist, hiver.
*apicultura, culture of bees.
*apilado (a.) cocked.
*apilamiento, heaping, stacking up.
apilar, to heap, to pile up, to stack.
— *los ladrillos para secarlos*, to wall the bricks.
apimpollarse (a.) to sprout, to bud, to germinate.
apiñado (b.) acerval, acervate, acervous, heaped, heapy, clustered, clustery, tufty.
apiñadura, apiñamiento, heap.
apiñar, to crowd, to clog, to heap, to cluster, to press together.
—*se*, to cluster.
apio (b.) celery.
apiolar (hunt.) to gyve a hawk ‖ to tie together by the legs.
*apique, (A.) pit, shaft of a mine.
*apirita (mar.) apyrite, red tourmaline.
*apiro, apyrous, fire proof, refractory.
*apisonador, rammer.
*apisonadura, stamping, ramming.
apisonar, to stamp, to mill, to ram.
— *la tierra* (e.) to beat down the earth, to ram the earth.
*apites, perry, juice of pears.
aplacerado (mar.) shelving.
aplanadera (c.) beetle, rammer (e.) levelling cylinder, leveller, levelling roller.
aplanador (glass.) battledoor, battledore, flattening iron, flatter (min.) brusher (watch.) riveter (coin.) ingot hammer (m. w.) flattener, flatting hammer (e.) hollow cylinder, cylinder roller, leveller, evener ‖ planner (typ.) evener, plainer, planishing mallet (f.) sand ladle, planer, planing tool.
— *de esquinas* (mas.) quirk, quirk float.
aplanamiento, flattening (e.) deflection, sinking, settling ‖ levelling (arc.) absorbing (geom.) oblateness.
aplanar, to flatten, to make even ‖ to dress, to plane down, to level, to make even.
— *la forma* (typ.) to plain down the form.
máquina de — (m. w.) flatter.
—*se* (mas.) to tumble down.
*aplanático (opt.) aplanatic.
aplanchar, v. planchar.
aplantillar, to adjust or work by patterns.
aplastado, flat, flattened.
— *por el centro* (mec.) cupped.
*aplastamiento, squash, flattening.
— *de las calderas* (st. eng.) collapse of the boilers.
aplastar, to crush, to flat, to smash, to cake, to flatten, to squash.
aplayar, to flood, to overflow the banks.
*aplazable (c.) extensible.
aplazamiento, deferment, deferring ‖ extension postponement.
aplazar (c.) to extend, to postpone, to defer ‖ to convoke, to summon.
aplicable, suitable, applicable, fit.
aplicación (sew.) application, adorning.
aplicado, stuck on.
— *en caliente* (m. w.) shrunk over.
aplicar, to apply, to adorn.
—*se á los negocios*, to attend to business.
sin — (c.) unappropriated.
aplomado, plumby, leaden, leady (p.) lead color (mas.) perpendicular, on the plumb.
aplomar (arc.) to try with the plummet, to plumb ‖ to overload.
—*se* (mas.) to fall to the ground, to tumble
*aplomo, down right (mas.) perpendicular (mar.) point brass, point iron.
*aplustre (mar.) aplustre.
*apócimo (b.) dog's bane.
*ácido apocrénico, apocrenic acid.
apócrifo, apocryphal.
apoderado (c.) attorney, commissioner, proctor, proxy, agent.
*apófano (min.) apophanous.

*apofijo (arc.) apophyge, aphophysis, apothesis, upper conge, lower escape, upper shaft, reversed camera, quarter round, lower shofferoon.
*apofilita (m.) apophyllite, pyramidal zeolithe.
*apofugi (arc.) springing of a column.
apogeo (ast.) apogee, apogeon, culmination.
*ácido apoglúcico, apoglucic acid.
*apógrafo (draw.) apographus.
apolillado, moth eaten, worm eaten.
apolilladura, worm hole.
apolillarse, to be moth eaten, to get wormed.
*apoloniano (geom.) curve of the second degree.
*apolvillados, ores superior in quality to the azogues.
*apomace, pouncing.
*apomado (her.) scutcheon with a hand holding a ball.
apomazar (p.) to glaze with pumice stone, to pumice, to pumicate.
máquina de —, pumice machine.
*apomecometría (surv.) apomecometry.
*apomecómetro (surv.) apomecometer.
*apopar (mar.) to trim by the stern.
*aporcador, ridge plow, moulding plough, double breast plough, riding plow.
— para granos, straddle plow.
aporcadura, earthing up of plants, hillocking, riding.
aporcar (a.) to earth up, to hill, to hoe plants.
— las viñas (vin.) to mould.
aportadera, saddle box for victuals.
aportar (c.) to bring (mar.) to make a port.
*aportillamiento, breach, breaching.
aportillar (c.) to make a breach, to breach.
—se (mas.) to splinter, to tumble.
aposentador (theat.) box keeper, lodger, usher.
aposentar, to lodge.
aposento (arc.) apartment, chamber, dwelling, room ‖ lodging.
— lateral, wing room.
*aposepidina (ch.) aposepidine.
apósito (med.) external application.
apostal, fishing place.
apostadero, naval station.
*apostaleos (mar.) thick planks for gun platforms.
apostar, to station (mil.) to post (c.) to bet, to wage.
—se, to tally.
apostilla (typ.) annotation, apostille, postil, gloss, note.
apostillar (typ.) to place notes.
*apóstoles (mar.) bollards, timbers, knightheads, hawse pieces.
apóstrofo (typ.) apostrophe.
*apotenciar, to finish a hat.
apoteosis (f. a.) apotheosis.
*apotesis (arc.) lower conge, lower shafferoon, upright concave round.
*apotrerar (c. r.) to turn animals out to grass.
*apoyabrazo *de lapidario* (jew.) gimp, peg.
*apoyadedos, finger stall.
*apoyadero (mec.) lean board.
*apoyamanos (p.) rest stick, maul stick.
*apoyaplatina (w.) plate bolster.
*apoyasacos, sack holder.
*apoyador, lathe tool holder.
*apoyante, retentive.
apoyar, to bottom, to uphold, to support, to prop, to stay, to base, to buttress, to found, to underlay (mil.) to defend, to sustain (s c) to further, to countenance, to abet, to second, to favor (mec.) to lean.
— con una almohada ó cojín, to bolster.
— una proposición (c.) to second a motion.
—se, to bottom, to lean against, to rest.
— en los estribos, to bear upon the stirrups.
— una vena en otra (med.) to basset.
apoyo (c.) bolster, girding (mec.) bearer, bolster, backing, appui, fulcrum, hold, holding, cheval, prop, rest, staddle, stay, stayer, shoulder, support, sustentation, sustainer (c.) furtherance, muniment, protection, help, countenance.
—s de duima de un molde (f.) grains.
— de cabeza (phot.) head rest.
— de carriles (r. w.) bearer of the rails.
— de escala (min.) ladder wedge.
— para partos (surg.) obstetrical supporter.
— para los pies (r. w.) foot rest.
sin —, unsupported.
apreciable, valuable.
apreciación, aprecio, valuation, estimation, appreciation, appraisement.
apreciador, appraiser, pricer, estimator.
apreciar (c.) to appraise, to estimate, to price, to value, to rate.
apremiante, instant, urgent, pressing.
apremiar, to press, to urge ‖ to compel.
aprendiz (c.) apprentice, drudge, fresh hand, novice, tyro.
— de imprenta, printer's devil, imp.
aprendizaje, apprenticeship.
aprensadora, crochet tongs bore.
aprensar, to dress cloth in a press, to calender v. prensar (mar.) to stow wool or cotton.

apresador (mar.) captor.
apresamiento, capture.
apresar, to take, to seize, to capture.
aprestar, to make ready, to prepare, to arrange.
*apreste (r. w.) screw of the suspension spring
apresto, outfit (mil.) preparation.
apresuramiento, hurry, hastiness.
apresurar, to hurry, to press, to forward, to haste, to hasten, to accelerate, to quicken, to speed, to urge.
apretadamente, close.
apretadera, compressing rope.
apretado, compact, tight (w.) close, cramped (mec.) pent, narrow.
apretador (coop.) hoop driver, hoop cramp. cooper's driver, cooper's gripe, quoin wedge, cramp, dog, rammer (lsm.) holder (mec.) fastener, pressing, tool, squeezer (arm.) scarfing chisel (tin.) matting tool (sew.) corset, jacket without sleeves.
— *de aros*, cooper's driver.
— *de ligaduras* (surg.) serrenœud.
apretadura, compression.
apretar, to compress, to press, to cramp, to crowd, to impact, to contract, to pent up, to lock, to pack, to rack, to tighten.
— *las cinchas*, (horse.) to fasten the cingle.
— *con cuñas*, to fasten with wedges.
— *los frenos* (r. w.) to screw the brakes.
— *con pinzas ó tenazas*, to pinch.
— *los tirantes de un tambor*, to brace a drum.
máquina de — barriles, trussing machine.
apretón, squeeze.
aprisa, swiftly, promptly, quickly, rapidly.
apriscar *el ganado* (c. r.) to yard.
— *las ovejas*, to collect the sheep in the fold.
aprisco, sheep cot, sheep folding, sheep pen, cotswold, cote.
aprisionado *por el hielo* (mar.) icebound.
aproado *al viento* (mar.) head to wind.
aproar (mar.) to be by the head, to trim by the head, to swim, to come.
— *á la marea*, to tend to the tide.
— *al viento*, to swing head to wind.
aprobación (c.) approval.
— *de un gasto* (c.) allocation.
aprobar (c.) to approve.
aproches (mil.) approaches.
aprontar, to prepare, to get ready ‖ to present (c.) to pay, to bring.
apropiación, appropriation.
apropiado, proper, fit, suitable.
apropiar (c.) to allot (mec.) to fit, to adjust.
*apropsómetro (r w.) apropsometer.
aprovechable, profitable ‖ useful, serviceable.
aprovechamiento, profit, utility, advantage ‖ improvement.
aprovechar, to profit ‖ to improve.
—*se* (c.) to benefit.
*aprovisionamiento *para un sitio* (mil.) siege equipment.
aproximación, approximation, approaching, vicinity, nearness (typ.) closing up.
— *inmediata de dos astros sin llegar á tocarse* (ast.) appulse.
aproximar, to near, to approach, to approximate, to bring together.
—*se á la tierra*, to stand in shore.
ápside (arc.) apse (ast.) apsides.
*apteral (arc.) apteral.
aptitud, aptitude, ability, fitness.
— *para funcionar* (mec.) effective state.
apto, apt, fit, proper.
apuesta, bet, wage, stake.
apulgararse (tan.) to become spotted by moistness.
*apulso (ast.) appulse, contact.
apunchar, to cut out the teeth of a comb.
apuntado, pointed.
apuntador, filing bench, filing board, filing block, nail formed file (theat.) prompter.
apuntalamiento (arc.) bearing, bracing, propping.
— *por la base*, underpinning, undersettling.
apuntalar, to brace, to truss, to stay, to shore, to prop, to support, to underlay.
— *un buque* (mar.) to shore a vessel.
— *los cimientos*, to underpin.
— *por debajo*, to underprop, to upprop.
apuntar (mil.) to aim, to take aim, to point, to sight, to lay a gun (vin.) to begin to turn (mec.) to direct (sew.) to stitch (carp.) to fasten provisionally (theat.) to prompt (a.) to begin to sprout (c.) to note down, to point out, to mark (mar.) to begin to blow.
— *las bolinas*, to bowse the bowlines.
— *á desarbolar*, (art.) to point at the masts.
— *á echar á pique*, to point between wind and water.
— *al horizonte*, to level the guns.
— *una maniobra* (mar.) to snatch a rope.
— *á popa*, to point abaft the beam.
— *á proa*, to point before the beam.
apunte, memorandum, annotation, note (c.) rough sketch.
por —, (c.) per appoint.
apuracabos (lamp.) candle safe, save all.
apuradamente (c.) in haste.
apurado (c.) short of cash (min.) exhausted.
apurar, to consume, to drain, to exhaust.
— *las escorias* (meta.) to work the slags.

apurar *el mineral* (min.) to clear up the ore.
apuro, urgency ‖ want, necessity.
***aquafortista**, etcher.
***aquilaria** (carp.) agalloch, agallochum, agalloth, agillocum.
***aquilatación** (coin.) alloying mixture ‖ assay.
aquilatar (coin.) to alloy, to allay ‖ to assay precious metals ‖to weigh precious stones.
aquilea (b.) milfoil, yarrow.
aquilón (mar.) aquilon, north wind.
aquillado, keel shaped (mar.) long and narrow.
***aquirita** (m.) achirite, emerald copper, dioptase, subsesquisilicate of copper.
ara, altar, consecrated stone (pl.) cistern head.
arabesco (arc.) mauresque work, arabesque.
***arabia** (b.) arabia, angelica tree.
***arábico, arábigo**, Arabic, moresk, moresque, mauresque.
***arabina**, acacia gum, acacina.
***arable** (a.) arable, earable, fit to be plowed.
***arac**, arrack, rice brandy.
arada, ploughed land ‖ day task of a yoke of oxen.
arado (a.) plough, plow.
— *con asiento*, sulky plow.
— *de azada*, plow raker, hoe plow.
— *brabanzón*, Belgian plow.
— *para camellones grandes*, ridging plow.
— *de carruaje*, buggy plow.
— *de cavas*, tree digger.
— *para el césped*, sod plow.
— *cortador de hielo*, ice plow.
— *de cortar turba*, peat cutter.
— *de cubrir* (a.) corn coverer.
— *cultivador*, sod plow.
— *de cultivo*, cultivator.
— *de desarraigar*, grub hook.
— *de descuajar, ó de desmontar*, digging plow, clearing plow, skim coulter plow.
— *doble*, double plow.
— *de doble cama*, binol, double mould board plow
— *de doble vertedera*, furrow plow, furrowing plow.
— *de doble vuelta*, double turn plow.
— *de dos rejas paralelas*, straddle plow.
— *para drenaje*, draining plow.
— *de expansión*, expanding plow.
— *de gancho*, hook plow.
— *giratorio*, rotary plow.
— *de gradar*, grading plow.
— *de horquilla*, fork plow.
— *de ladera*, side hill plow, hill side plow, reversible plow.
— *con limpiavía*, jumper plow.
— *de mano*, hand plow, foot plow.
arado *de marcar*, marking plow.
— *de múltiple reja*, gang plow.
— *de nieve* (r. w.) snow plow.
— *normando*, Flemish plow.
— *de pala*, shovel plow, scoop plow.
— *de pico* (a.) beak plow.
— *de pradera*, prairie plow.
— *preparador*, scuffer.
— *de reja giratoria*, swivel plow.
— *de reja reversible*, swing plow, reversible plow.
— *de reja romboidal*, diamond plow.
— *de romper*, trench plow.
— *rompedor de tepes*, reclamation plow.
— *de rozar*, turf plow, paring plow.
— *de rueda*, wheel plow.
— *sembrador ó sementero*, drill plow, drop drill plow.
— *de subsuelo*, subsoil plow.
— *de surcos profundos*, deep plow.
— *de dos surcos*, double furrow plow.
— *de vapor*, steam plow.
— *de vertedera movible*, swing mold board plow.
— *de zanjar*, trench plow, mole.
— *para zanjeos*, draining plow, ditching plow.
fabricante de —s, ploughwright.
arador, ploughman, plower (e. r. harvest bug, harvest louse.
aradura, ploughing, land plowed by a yoke of oxen in a day.
aragonito (m.) aragonite, Aragon's spath.
— *morado*, violet aragonite.
arambel, drapery of a room.
arancel, tariff.
— *de aduanas*, customhouse tariff.
arándano (b.) whort, whortleberry, cranberry.
arandela (car.) washer, axle guard, axle tree washer, body washer, linch washer, clout of the axle, horn plate (mec.) rivet plate, abrid, air bed, washer collar, collar plate (carp.) bush, sconce (art.) nave box of a gun carriage (m. w.) candle ornament, guard of the candle (a.) funnel for trees (mar.) half port (sew.) ruffles for bosom and wrist of shirt.
— *de barra de tensión* (r. w.) brace rod washer.
— *de botón de puerta*, knob scutcheon.
— *de cristal* (mar.) dead light.
— *cuadrada* (mec.) square washer.
— *de cuero*, leather washer.
— *doble*, double washer.
— *de un eje*, splint of the axle.
— *de guarnición* (mec.) packing washer.
— *de muñeca* (turn.) puppet head.
— *de resorte*, spring washer.
— *de tensión* (r. w.) brace washer.
— *de tuerca*, nut collar, key of a nut.
— *de vidrio* (lamp.) glass candle socket.
falsa — (mec.) grove disk

aranzada (metro.) 37'4952 areas.
araña, branched hook (lamp) branched candlestick, chandelier, girande, sconce (mar.) crowcrow, foot (fort.) counter mine system (hunt) net for birds.
— *de cristal* (lamp.) luster, lustre.
— *de gas*, gas chandelier.
— *de muchos brazos y sin pie* (lamp.) jesse.
arañador, burling iron, scraper (w) raise iron, raiser.
***arañadura**, **arañamiento**, scrape, scratch.
arañar, to scrap, to scratch, to scrabble.
arañazo, scratch
arañuelo (hunt.) fold net, folding net, fowling net, partridge net.
arar, to till the ground, to plow, to plough
— *con el ancla* (mar) to drag the anchor.
— *la mar*, to sheer
— *semejamente* (a.) to plough fleet, to plough slightly.
— *la tierra* (a) to till.
***arará** (A) olive bark tree.
araucaria (b.) araucaria.
— *excelsa*, Norfolk Island pine.
***arbalete** (arm.) cross bow, arbalest.
arte de tirar el —, archery.
arbellón, v. **arhollón**.
arbitración, **arbitraje**, **arbitramento** (c) umpirage, compromise, arbitration, reference.
arbitrador (c.) compounder, arbitrator, umpire, referee.
arbitrar (c) to adjudge, to award ; to strike out means, to umpire, to arbitrate, to compromise, to refer.
arbitrario, arbitrary, discretional, discretionary.
arbitrio, discretion, will.
—s (c) means ¶ taxes.
árbitro, arbiter, arbitrator, compromiser, compounder, referee, umpire, composer.
árbol (b.) tree (mec.) arbor, upright shaft, vertical shaft, wheel shaft, wheel spindle, beam spindle, girdle wheel (sew.) body of a shirt (mar.) mast (carp.) crown post, upright post
— *acamado* (mec.) lying shaft, horizontal shaft.
— *de acetato de plomo* (ch) arbor Saturni
— *al aire libre* (mec.) standard tree.
— *del amor* (b.) Judas tree.
— *de balancín* (mec.) balance arbor.
— *de ballesta de un torno* (mec.) turning arbor.
— *de báscula*, trip shaft.
— *de bosque*, forester.
— *del caballo de frisa* (art.) beam of chevaux de frise.
— *de cabria*, crane post, jib, upright of a crane.
— *con camas ó levas* (mec.) tumbling shaft, wiper shaft, cam shaft, wallower, trundle with lifts, cog shaft.
— *de cambio de marcha* (r.-w.) reversing shaft.
— *de una campana*, beam of a bell.
— *del caracol* (watch.) fusee, notching arbor
— *de cera del Japón* (b.) red lac sumach.
— *de cigueña*, crank shaft, cranked shaft.
— *cilíndrico* (mec) cylinder beam.
— *del clavo* (b.) clove tree.
— *para construcciones*, timber tree.
— *del coral*, coral tree.
— *de las cubas* (pap.) trough beam
— *curvo ó en forma de codo* (mec.) curved axle.
— *dentado* (mec.) notched beam.
—*es derribados*, felled timber.
—*es derribadas por el viento*, cablish.
— *desmochado* (arb) dollard, dottard, loppard
— *de Diana* (ch.) arbor Dianæ, lunæ, philosophical arbor, silver tree.
— *de distribución* (r. w.) distributing, distribution shaft.
— *de dos palancas opuestas*, cross axle.
— *de eje*, axle shaft.
— *enano* (hort.) dwarf tree.
— *de espaldera*, wall tree.
— *exterior* (mec.) outer shaft, out shaft.
— *del fresno*, brace shaft.
— *frutal*, fruit tree, fruit bearer.
— *giratorio*, revolving beam.
— *de la hilera* (m. w.) stock rolls.
— *intermedio de máquina*, middle shaft.
— *lateral* (mec.) side shaft.
— *de leche* (b.) milk tree.
— *con levas para levantar las mazas de los molinos de pólvora* (art.) turning bar with spikes.
— *de libertad*, liberty pole.
— *de melocotón*, windlass tree.
— *de Marte* (b.) arbor Martis.
— *de Mayo*, May pole.
— *de molinete* (mec.) wind beam, rollers of a windlass.
— *de molino* (mill.) summer.
— *de monte*, timber tree.
— *movible* (mec.) shifting shaft.
— *motor*, back shaft, driving shaft, main shaft.
— *motor de un torno*, shaft of a mandrel lathe
— *de la nuez de la llave del fusil* (arm) axle of the tumbler.
— *del ochete ó alma de proyectiles huecos* (art) core bar spindle.
— *de ojeadal*, forest tree.
— *de paletillas* (watch.) balance staff, pa ce arbor.
— *del pan* (b.) bread fruit, jack tree.
— *del Paraíso* (b.) narrow leaved oleaster, flowering ash.
— *del paraleléjramo* (st. eng.) motion shaft, parallel motion shaft, way shaft.
— *de las pelucas* (b.) Venetian sumach.

árbol *en pie ó plantado*, standing tree.
— *de polea*, pulley beam.
— *de la prensa*(typ.) beam of a press.
— *principal* (mec.) main shaft.
— *de rueda de molino*, mill shaft, shaft spindle.
— *de sales cristalizadas* (ch.) arbor Dianæ, lunæ, philosophical.
— *de Saturno* (ch.) arbor Saturni.
— *del sebo* (b.) tallow tree.
—*es secos* (arb.) dead wood.
— *en T*, cross axle.
— *del tambor ó barrilete* (watch.) barrel arbor, watch arbor.
— *del torno*, turning arbor.
— *del torno al aire*, beam.
— *de transmisión* (mec.) transmision shaft.
— *de tumba*, felled timber.
— *de vaca*, milk tree.
— *vertical* (mec.) vertical shaft.
— *del volante* (watch) balance arbor, balance rod, balance verge.
aparato para sacar y trasportar un —, gilliflowers
en forma de —, arborescent.
sin —*s* (top) unwooded.
arbolado (top) wooded, grovy, timbered (sust.) woody land (mar.) masted.
arboladura (mar) masts and yards.
— *de cabria* (mar.) crane lift.
con — *de goleta* (mar.) schooner rigged.
de poca —, undermasted.
arbolar (mar.) to hoist, to erect, to set up, to mast, to raise (a.) to forest (mec.) to set upright, to pitch.
— *alto ó bajo* (mar.) to steeve, to stive.
— *la bandera*, to hoist the colors.
— *una bandola*, to erect a jury mast.
— *una cabria*, to set up a pair of sheers.
— *con caída* (mar.) to give the masts a rake, to rake a mast.
— *en candela* (mar.) to set a mast on end.
— *en cangreja* (mar.) to rake aft
— *el codaste y peto de popa* (mar.) to raise the stern frame.
— *la insignia*, to hoist the flag.
— *en latino* (mar) to rake afore.
— *un palo*, to hoist in a lower mast.
— *los remos* (mar.) to toss up the oars.
arboleda (a.) bosket, bosquet, busket, boscage, wooded ground, grove.
arbolete (hunt.) branch for lime twigs.
arbolillo (f.) side of a blast furnace.
— *de suspensión* (r. w.) spring pin.
arbolista, arborist.
arbollón, flood gate, water gate, tide gate, crown gate, head gate, sluice board, pond plug, conduit, sluice for waste water.

arborescencia (m.)arborescence.
arborescente, arborescent, arborized.
arboricultor, breeder of trees, arboriculturist.
arboricultura, arboriculture, culture of trees, tree culture.
***arborización** (min.) arborization, herborization.
***arborizado**, arborized, arborescent.
***arborizar** (m.) to herborize.
arbotante (arc.) arch boutant, arch buttress, arc boutant, anteride buttress, flying buttress, side post buttress. stay, rider (min.) gibb, prop (mar.) gooseneck, crank.
— *de botalón* (mar.) neck.
— *de los faroles de popa*, crank.
— *de pie de campana*, bell crank.
arbusto (a.) brush, arboret, shrub.
lleno de —*s* (top.) bushy, shrubby.
arca (carp.) ark, bin, hutch, trunk, chest, coffer, scrine (mar.) floating case (hy.) head of a spout (fort.) box trap (gl.) tempering oven, calcar (c.) chest, safe for money (min.) box trap.
— *de agua* (fort.) cistern head, basin, conservatory, reservoir, tank, trunk, trough.
— *de agua extraída* (min.) drain box.
— *de distribución* (hy.) distributing reservoir.
— *de distribución de aguas*, water works.
— *de fuego* (mar.) fire chest.
— *grande*, bunker.
— *de granos*, corn bin
— *de herramientas* (carp) tool box, tool chest.
— *de popa* (mar.) truck.
— *de viento* (org) air box.
***arcabino** (top.-A.) hilly and woody ground.
arcabuz (mil) arquebuse, hagbut, harquebuss.
— *antiguo de rueda* (arm) caliver.
arcada, series of arches, arcade, archway (gl.) arch, calcar, annealing arch, glass furnace (w.) levator, neck twines (shoe.) rounding of the heel (mec) semicircular frame (st.-eng.) arch.
— *abovedada*, bridgeway.
— *ajimezada* (arc.) twin arcades.
— *de anteojo* (opt.) nose saddle.
— *ciega*, shallow, blind arch.
— *cilíndrica*, arch of a cylindrical vault.
—*s cruzadas, de encuentro ó intersectadas* (arc) intersecting arcade.
— *dúplice*, double arcade.
— *falsa ó simulada*, blank, dead, shallow, blind arcade, blind story.
— *fingida*, shallow arcade.
— *gemela*, accoupled arcade.
— *ojival*, horseshoe bent.
— *triangular*, arcade tierce point.
arcador, wool beater.

arcaduz (hy.) bucket, goblet, paddle ‖ conduit for water.
— *de noria*, cup of a wheel ‖ shrouding.
arcáico (f. a.) archaic.
arcar, (hat.) to bow (w. m.) to beat the wool v. arquear.
— *la lana* (w. m.) to beat the wool with the bow.
*arcatifa (mas.) Moorish stucco.
*arcatura, small simulated arcade.
arcazón, osier.
arce (b.) acer, maple.
— *de azúcar ó sacarino*, sugar or rock maple.
— *campestre*, common maple, field maple.
— *encarnado*, red or swamp maple.
— *falso plátano*, sycamore.
— *de hojas de plátano* (b.) Norway maple.
— *negro*, black maple.
*arcelo (horse.) argel.
arcén, brink of a well (fort.) border of a ditch.
*arciforme, arc shaped.
arcilla (m.) argil, clay, flookan, potter's earth.
— *abigarrada* (cer.) motley clay.
— *aluminosa* (min.) soap earth.
— *aurífera*, gold clay.
— *batida* (pot.) claying.
— *bituminosa*, bituminous clay.
— *de Bradford*, Bradford's clay.
— *carbonífera*, coal grit, pennant grit, post, post stone.
— *cocida*, burned clay.
— *compacta*, tenacious clay.
— *para crisoles* (min.) tasco.
— *cruda*, unburned clay.
— *de Devon*, Devonshire clay.
— *esquistosa*, schistous clay, shale, adhesive slate, slate clay.
— *ferruginosa*, iron clay.
— *figulina* (cer.) lignite clay.
— *fina para los moldes de artillería*, fine screened horse dung loam.
— *hidráulica*, tarras.
— *lagarteada* (cer.) motley clay.
— *de mala calidad* (pot.) poor clay.
— *metálica de montaña*, metallic clay.
— *de moldeo*, mould loam.
— *de moldear*, moulding clay.
— *de Montereau* (g.) Montereau clay, hydrosilicate of alumina and iron.
— *para morteros*, cement clay.
— *nativa*, native clay.
— *de París* (g.) Paris clay.
— *pizarrosa*, slate clay, adhesive slate.
— *plástica*, plastic clay, potter's clay, slaty clay.
— *plástica de Nassau* (cer.) valendar clay.
— *refractaria*, apyrous clay, Hessian clay, refracting clay, fire clay.
— *remojada*, watered clay.
arcilla *talcosa*, talcous clay.
— *violácea* (min) lithomarge.
- *wealdeana* (g.) weald clay.
*arcillar, to cover with clay, to clay (a.) to manure with clay.
*arcillo-arenoso, arcillo-calcáreo, argillous arenaceous.
arcilloso, argillaceous, argillous, clayey, clayish.
arco (phys) arc (arc.) arch, arching, concameration, imbowment (coop.) binding hoop ‖ hoop (arm.) bow, stick, wad (hat.) bow bat (mus.) fiddle bow (lsm.) drill bow (mar.) hoop, hank, rim, bow (w.) wool bat.
— *abocinado ó aboquillado* (arc.) fluing arch, splaying arch.
— *adintelado ó á nivel*, — *á regla*, straight arch, horizontal arch, plateband arch, square head arch.
— *adornado*, decorated arch.
— *agudo*, pointed arch.
— *de aligeramiento ó de aligeración*, relieving arch, discharging arch.
— *de aligeración de los cimientos*, retaining arch, dry arch.
— *de amoldar* (mar.) moulding bow.
— *de amplitud*, arc of amplitude.
— *angrelado* (arc.) cusped arch, foiled arch, multifoiled arch, trifoil arch.
— *angular*, Saxon arch.
— *apainelado*, three centered arch.
— *para apretar barriles* (coop.) trussing hoop.
— *apuntado*, bincing arch, massive rib, transverse arch.
— *apuntado visible*, archivault, archivolt.
— *arbigo*, horseshoe arch.
— *de arranques desiguales*. v. — *por tranquil.*
— *de asa de cesta*, basket handle arch
— *atirantado*, bowstring arch.
— *de balanza*, weigh balk.
— *de los baos* (mar.) rounding up of the beams.
— *de barril*, hoop of a cask.
— *de batalla* (arm.) long bow.
— *de berbiquí* (carp.) bow of a brace.
— *del borrén trasero* (sad.) hollow of the cantle.
— *botarel ó botarete*, arch buttress, flying buttress.
— *de bóveda*, kirb, kirb stone.
— *del cañón del bocado* (sad.) arch of mouth.
— *carpanel, carpanel ó carpanel*, basket handle arch.
— *catenario*, catenarian arch.
— *central* (coop.) bulge hoop.
— *centro*, arch in the ground work.
— *cegado ó ciego*, blind arch.
— *de cimiento*, arch in the ground work.
— *circular ó de medio punto*, full center, semicircular arch, round head arch.

arco *de círculo* (geom.) arch of circle.
— *de círculo graduado*, graduated limb.
— *de los codillos de los reveses* (mar.) reconciler, reconciling sweep.
— *de cofa y cruceta* (mar.) top brim, top rim.
— *combado* (arc.) cambered arch.
—*s concéntricos*, concentric arches.
— *conductor* (el.) conducting arc (st. eng.) slide sweep
— *conopial ó de conopio*, ogee arch, four centered arch.
— *en contracurva*, inflected arch.
— *contraído*, recessed arch.
— *de contra lóbulos*, foliated, foliage arch.
— *de corazón hendido*, split ogee.
— *de la criba*, arm of a sieve.
— *cronométrico* (ast.) arc of time.
— *crucero*, diagonal rib
— *de cuadrante* (arc.) quadrant arch.
— *cuadrilobular*, four cusped arch.
— *de cuatro centros*, four centered arch, Tudor arch.
— *de las cubiertas* (mar.) drop of the decks.
— *chato*, diminished arch.
— *delantero del arzón* (sad.) front fork.
— *deprimido*, depressed arch, imperfect arch.
— *de descarga*, discharging arch, safety arch, relieving arch, retaining arch.
— *desviado*, inflected arch.
— *diagonal*, diagonal arch, cross springer.
— *dintel*, squared headed arch.
— *dintel de ángulos redondeados*, round angular arch.
— *dintel con cornisa*, square head trifoil.
— *disminuido ó rebajado*, surbased arch, depressed arch, diminished arch.
— *doble ó perpiaño*, subarch.
— *elíptico*, elliptical arch.
— *de empuje ó toral*, reinforcing arch, sub-arch, transverse arch.
— *de encuentro*, groined arch.
—*s entrelazados*, interlacing arches.
— *enviajado ó enviajado*, diminished arch, oblique arch.
— *de entregar* (mar.) wooden hank.
— *escarsano ó escarsari*, scheme arch, segmental arch, depressed arch, imperfect arch, segment arch
— *de Escocia*, reversed ogee.
— *en ese*, ogee arch
— *estalactítico*, arch with stalactytes.
— *estereostático*, stereostatic arch.
— *extradosado*, extradosed arch.
— *falso*, blind arch.
— *fascicular*, cluster arch.
— *festonado*, arch with foliage.
— *en forma de mohárra*, lanced arch.
arco *que forma parte del muro*, arch wall or arch in a wall.
—*formalete, formanete ó formero*, wail arch, longitudinal arch, wall rib.
— *del fuste* (sad.) fork.
—*s gemelos ó geminados* (arc.) twin arches.
— *geostático*, geostatic arch.
— *gótico*, Gothic arch, pointed arch.
— *graduado*, graduated arc.
—*s grandes de un tambor*, batter hoops, snare hoops.
—*s del guardamanos de la espada ó sable* (mil.) bars of a basket hilt.
— *del guardamonte* (arm.) guard trigger.
— *de guerra* (arm) long bow.
— *de herradura*, horse-shoe arch.
— *de hierro*, iron hoop.
— *de hierro en los pezones del eje* (art.) axle tree yoke hoop.
— *imitado*, blind or dead arch.
— *de instrumento de reflexión*, graduated rim of a quadrant.
— *inverso ó invertido*, inverted or counter arch.
— *iris* (met.) arc, iris, rainbow.
— *iris lunar*, lunar rainbow.
— *labrado por dentro y fuera*, extradosed arch.
— *lanceolado*, lanceolated arch, keel arch, lancet arch.
— *lobulado*, v. arco *angrelado*.
— *de madera* (coop.) wooden hoop.
— *maestro* (arc.) chief arch, center arch.
— *de la manga inferior* (mar.) lower breadth sweep.
— *en mitra*, triangular arch.
— *morisco*, Moorish arch, horse-shoe arch, Arabian arch, pointed arch.
— *multilobulado*, multifoiled arch.
— *oblícuo*, oblique arch, skew arch.
— *ojival*, diagonal arch, pointed arch.
— *ojivo levantado*, lanced arch.
— *ornamentado*, decorated arch.
— *de oscilación*, arc of oscillation.
— *ovalado*, ogee arch.
— *en pabellones*, cluster arch.
—*s de palo* (mar.) hanks
— *parabólico* (arc.) parabolic arch.
—*s de la parrilla* (f.) grate ring.
— *pentalobulado*, five foiled arch.
— *peraltado ó realzado*, stilted arch, surmounted arch.
— *perpiaño*, subarch, transverse rib.
— *en platabanda*, square headed arch.
— *pleno ó de plena bóveda*, full center arch, semicircular arch.
— *polilobulado*, multifoiled arch.
— *del primer cuerpo de popa* (mar.) lower gallery rim.

arco *principal*, v. arco *circular*.
— *de un puente* (arc.) gullet.
— *del puente* (rel.) arch piece.
— *en rampa, rampante ó por tranquil*, rampant, rising arch, descending arch.
— *rebajado*, surbassed arch.
— *rectilíneo agudo*, triangular arch.
— *recto*, straight arch, direct arch.
— *d regla*, straight arch.
— *remontado*, v. arco *peraltado*.
— *en retirada*, parallel arch, arch in echelon, recessed arch.
— *reverso*, inverted arch.
— *de los reveses* (mar.) back, top timber, reconciling sweep.
— *sajón*, Saxon arch.
— *secundario ó subalterno*, secondary arch.
— *de segmento*, segmental arch.
— *del segundo cuerpo de la popa* (mar.) upper gallery rim.
— *en semicírculo*, semicircular arch.
— *semielíptico*, semielliptical arch.
— *sesgado*, oblique arch.
— *simulado*, blind arch.
— *de sombrerero* (hat.) hatter's bow.
— *que sujeta la tapa* (coop.) lining hoop.
— *de tablones superpuestos y cimbrados* (carp.) laminated arch.
— *de taladro de ballesta*, drill bow.
— *de talón* (arq.) peak arch.
— *del techo de la galería* (mar.) bell top.
— *tercelete*, intermediate rib.
— *tercelete triple*, triforium, trifored arch.
— *terminal de un puente*, abutment arch.
— *toral*, transverse arch, reinforcing arch, transverse rib.
— *transversal*, massive rib.
— *trebolado*, trifoiled arch, threefoiled arch.
— *de tres centros*, threecentered arch.
— *triangular*, triangular arch.
— *trilobulado*, threefoil, trefoil arch.
— *trilobulado puntiagudo*, threefoiled pointed ogee.
— *triunfal ó de triunfo*, triumphal arch.
— *Tudor*, four centered arch, Tudor arch.
— *unido al mango de la guadaña* (a.) cradle.
—*s de unión de un mástil compuesto* (mar.) body hoop.
— *de varenga* (mas.) floor sweep.
— *de vibración* (mec.) arc of vibration.
— *de violín*, fiddle bow stick.
— *de la volandera* (w.) horse.
— *voltáico*, Voltaic arc.
— *de vuelta de la bovedilla* (mar) arch of the cove.
— *vuelto*, inverted arch, reversed arch.
— *de yugo* (a.) yoke bow.
arco *en zig-zag*, zigzagated arch.
— *de* 90°, quarter girt.
en forma de —, archwise, arch shaped.
fabricante de —s (coop.) hoop maker.
máquina de poner —s á los barriles (coop.) barrel machine.
primer — (coop.) top hoop.
último — *de un barril* (cop.) chimb hoop of a barrel.
*arcógrafo (draw.) arcograph, bow compass, cyclograph.
arcón, box, bunker, bin, chest, large chest.
— *de la cuerda-mecha* (art.) slow match box.
— *de echar la harina* (mill.) flour chest.
— *estancado para construir bajo el agua* (hid.) caisson, caissoon.
— *de municiones de una batería* (art.) expense magazine, portable magazine.
archilaúd (mus.) large lute.
archipiélago (geog.) archipelago.
archivar, to file, to record, to register.
archivero, recorder.
archivo, archive, registry, record, register.
archivolta (arc.) archivolt, archivault.
— *doble*, compound arch.
— *rústica*, rustic archivolt.
— *corrida ó vuelta*, bent archivolt.
ardalear, to make thin or clear.
*ardasina, ardasine, finest Persian silk.
ardencia, ardentía *del mar*, phosphorescence of the sea, sea blink.
arder, to burn, to blaze, to glow, to ignite.
— *estallando*, to crepitate.
— *lentamente el cebo* (art.) to hang fire.
— *con llamas*, to flagrate, to deflagrate, to flame.
— *sin llamas*, to smoulder.
*ardesco, stallion without pedigree.
ardido (a.) heated.
ardiente, scorching, glowing, flaring, flagrant, fiery, vivid, intense, hot, torrid, live, parching (horse.) sprightly (mar.) weatherly, gripping, ardent.
ardilla (pyr.) granulating cylinder, granulating mill, granulating machine (z.) squirrel (w.) squirrel.
ardor, heat, flagrancy.
arduo, arduous, difficult.
área (geom.) area (e.) building ground (metro.) area, square decameter:—119. 0:32 square yards.
— *abierta* (arc.) blind area.
— *de la fosa* (f.) face of a pit.
— *relativa*, ratio of area.
*areaje, measure by areas.
areca (b.) palmetto, betel nut tree.
*arecina (ch.) arecine.

arefacción, drying.
arel. large sieve for corn.
arelar, to sift corn.
arena, sand, grit (f. a.) arena.
— *de un anfiteatro*, area.
— *para animas* (f.) core sand.
— *arcillosa*, argillous sand.
— *aruja*, muddy sand (min) slimy sand.
— *aurifera*, auriferous sand.
— *batida* (f.) binding sand.
— *bruja*, very fine sand.
— *de cava ó de hoya ó de mina*, pit sand, dug sand, dry sand.
— *de conchas*, shell sand.
— *crasa*, loamy sand.
— *ferruginosa*, iron sand.
— *fina de moldear*, facing sand, fine molding sand.
— *gorda*, gravel.
— *gredosa*, clay sand.
— *gruesa*, gravel, blinding, coarse sand.
— *humeda*, (f.) green, moist sand.
— *de mar* (min.) sea sand.
— *de moldear*, founder's sand, moulding sand.
—*s movedizas*, drift sand, sand drift, shifting sand, moving sand, quicksand.
— *con particulas metálicas* (m) hasle.
— *con pintas negras*, pepper sand.
— *de rio*, river sand.
— *seca* (f) parting sand.
— *secada á la estufa*, dry, parting sand.
— *silicea*, siliceous sand, vitreous sand.
— *de soldar*, welding sand.
— *verde* (g) green sand (f) moist sand.
—*s voladeras*, shifting sands.
color de —, sandy.
arenáceo, arenaceous, gravelly, sandy.
arenación (mec.) mortar of lime and sand.
arenal (mar.) sandy ground, beach, strand, sandy shore (top.) sand pit.
—*es* (g.) sands.
arenar, to cover with sand, to fill with sand. to clean with sand.
***arenario**, gravel pit.
arencar, to pickle sardines, etc. like herrings.
***arencones**, pilchards.
***arendalita** (m.) arendalite, arendahlite.
arenero, sand box (f.) gagger (c.) dealer in sand.
***arenifero**, areniferous.
arenilla (f.) moulding sand (cal.) sand.
arenillos (min.) refuse of earth (pyr.) ground refined saltpetre.
***arenillero**, sand box.
arenisco, arenoso, arenaceous, gritty, gravelly, sandy.
arenque, herring, summer.
—*s ahumados* (c.) bloaters, red herrings.
arenques *vaciados*, rick herrings.
***arenquera** (fish.) herring net.
aréola, lunar halo.
***areometria**, areometry.
areómetro (phys.) areometer, water poise.
— *de bomba*, pump areometer.
— *para cerveza*, beer float, beer gauge.
— *para el mosto*, areometer for must.
— *de Nicholson*, Nicholson hydrometer.
***areosistilo** (arc.) areosystilos.
areóstilo (arc.) areostyl.
***areotectónica** (fort.) areotectonics.
arepa (A. - cook.) mush.
arestín (far.) frush.
arete (jew.) hoop, ear drop, earring, pendant, pendent.
— *de perlas*, pearl drop.
arfada (mar.) pitching, sending.
arfar (mar.) to heave and set, to pitch, to send.
***arfeo** (mar.) pitch, pitching, sending.
***arfoedsimita** (m.) arfoedsimite.
argadijo, argadillo, bobbin, winder, asple reel large osier basket.
***argal**, argal, argol, unrefined tartar.
argallera, forkstaff plane, hollow plane reed, round sole plane, reed plane.
— *convexa*, compass plane.
argamandijo, set of implements for any art.
argamasa (mas.) beton, concrete, cement, rubbish of plaster mortar.
— *de barro y paja* (mas.) mortar mixed with hay or straw.
— *de casquijo*, cement of small stones.
— *hidrulica*, cement mortar.
— *refractaria*, fire proof mortar.
argamasar, to cement with mortar ‖ to make mortar, to temper the mortar.
***argamasilla**, fine mortar.
argamasón (mas) rubbish of plaster.
argana (mec.) crane (c.) osier basket for pack saddles.
arganel (ast.) small ring of the astrolabe.
***arganeo**, ring of the anchor.
argel (horse.) arzel.
argén (her.) argent.
argentado (her.) argent (m. w.) silver plated, silvered.
argentador, silver plater.
***argentación, argentation**, silvering.
***argentán, argentón** (meta.) argentan, packfong, amalgam of copper, nickel and tin.
argentar, to plate with silver.
argentario, master of the mint.
***argentato** (ch.) argentate.
argentería, silver service ‖ embroidery of silver.

ácido argéntico, argentic acid.
argentífero (min.) argentiferous.
*argentímetro (meta.) argentimeter.
*argentina (m.) argentine, silvering liquor.
*argentino, argental, argent ‖ silvery.
argento, silver.
— *vivo*, mercury.
— *vivo sublimado*, corrosive sublimate.
*argentómetro (q.) argentometer.
*argilífero, argilliferous.
*argilita (g.) argillita.
*argilo-calcáreo, argillo-arenaceous.
*argírita (m.) argyrite, marcasite.
*argiritrosa (m.) argyrithrose.
*argirodamas (m.) argyrodamas.
*argirogonia, philosopher's stone.
argolla, buckle, ring, collar, iron ring, staple (lsm.) bow, ring (jew.) carcanet (mar.) withe.
—*s de amarra*, lashing ring.
—*s de amarrar* (mar.) mooring ring.
— *de atalaje* (car.) shoulder link.
— *de bisagra para palanca de puntería* (art.) handspike ring.
— *del braguero* (art.) breeching bolt rings.
— *para el caballo auxiliar* (sad.) helper ring.
— *de cable* (mar.) cable shackle.
— *de contera de cureña* (art.) draft hooks, trail eye.
— *de cuartel de escotilla* (mar) hatch ring.
— *de cureña*, loop draft hook.
— *con disparador*, slip shackle.
— *de escotilla*, hatch ring.
—*s de guía de las varillas del freno*, brake rod guide.
— *interior de porta* (mar.) port staple.
— *de la lancha*, boat ring.
— *del mástil del carro de municiones* (arc.) nose plate eye of the perch.
— *de portamozos* (sad.) gag runner.
— *de portería* (mar.) port rings.
argolleta, small buckle, small ring.
argollón, great ring, large staple.
— *de contera* (art.) trail eye, pintle eye, pintle hole, draft hook.
— *del mástil del carro de municiones*, tongue hoop.
argoma (b.) furze.
*arguajaque (c.) gum ammoniac.
argüe, crane, crab, gin, windlass, whim, whimsey, wheel crane.
argumento, argument.
aria (mus.) air.
*aribar (w.) to reel yarn into skeins.
*aribo, reel for making skeins.
aricar, to plough across.
*aricina (ch.) aricina, cuscoscinchonina.
aridez (a.) dryness ‖ barrenness, siccity.
árido (top.) barren, dry, droughty, unwatered (a) hungry, sear, arid.
—*s* (metro.) grain, vegetables.
Aries (ast.) Aries, the Ram.
ariete (fort.) battering ram (mar.) ram.
— *aspirante*, suction ram.
— *hidráulico*, hydraulic ram, water ram.
— *perforador de túneles*, tunnel borer.
— *torpedero*, torpedo ram.
— *de vapor* (mar.) steam rammer, ram, ramship (mec.) steam ram.
arijo (a.) light, easily tilled.
arillo (jew.) hoop for ear rings.
arimez (arc.) fore part, jutty, jutting, projecture, overhang.
*arique (c. - A.) cord of palm bark.
arisco (c. r.) wild, untamable, fierce.
arista (a.) awl, awn, beard of corn, chaff (cryst.) awage (carp.) sharp edging ‖ cant edge, groin (arc.) groin, rib, arris, angle (hy) ridge.
— *de bóveda*, commissure of a vault.
— *de un dique*, turret of a batardeau.
— *de encuentro* (arc.) arris, groin.
— *de encuentro transversal* (arc.) cross springer.
— *de espiga* (a.) beard, ile.
— *matada* (carp.) bevelled cant, edge shot.
— *de una piedra cortada á cincel*, margin draft.
— *de tejas en el caballete* (mas.) barge course, verge course.
— *transversal* (arc.) Welsh groin.
— *transversal de encuentro* (arc.) transversal rib.
— *viva*, angle edge, arris, sharp edge, square edge, draft edge, droved edge.
de — *viva* (arc.) groined.
aristado, groined, ribbed.
aristoloquia (bot.) birth wort.
*aristón (arc.) starling nerve, groin rib.
— *de red* (arc.) tracery rib.
aritmética, arithmetic.
aritmético, accountant (adj.) arithmetical.
*aritmómetro, arithmometer.
*aritmoplanimetro (mec.) arithmoplanimeter.
*arkansita (m.) arkansite.
arlequín (th.) harlequin.
arlo (b.) barberry bush.
arlota, tow of flax or hemp.
arma, arm, weapon.
—*s* (mec.) pulley frame shell (her.) armorial bearings.
— *arrojadizas*, missile weapon, missile shaft.
—*s blancas*, side arms, small arms for cutting and shooting.
—*s de la brújula* (min.) miner's compass frame.

arma *que se carga por la recámara* (arm.) breech loader.
—*s cortantes*, arms for cutting.
— *de corte ó de filo*, cutting edge weapon.
— *de chispa*, fire lock.
— *defensiva*, defensive weapon, arms of defense.
— *con depósito*, magazine arm.
—*s en forma de mango* (her.) manche.
—*s de fuego*, fire arms.
— *de mecha*, match lock arm.
— *montada en el disparador*, on full cock
—*s negras* (fen.) arms without edges or points. (her.) tournament weapons.
— *ofensiva*, offensive weapon, arms of offence.
—*s de percusión*, percussion arms.
—*s de precisión*, arms of precision.
— *de punta y filo, de corte y estocada*, cut and thrust arm.
— *rayadas*, rifled arms.
— *de repetición*, repeating fire arm.
— *de retrocarga*, breech loader.
— *de siete tiros*, seven shooter.
fábrica de—s portátiles, small arms factory.
armada, navy, fleet, squadron.
armadera, main timber of a ship.
armadía, float of timber.
armadijo (hunt.) snare for game.
armadilla, small squadron.
armadillo *voltáico* (surg.) voltaic armadillo
armado (arm.) cocked, armed (mec.) mounted, set
— *de pies á cabeza*, armed cap-a-pied.
— *con hojas*, bladed.
— *de púas*, spiky.
armador (mar.) fitter, owner, outfitter, ship owner (mec.) framer, adjuster, fitter.
— *de cabotaje* (mar.) along shore owner.
armadura (mec.) bed, setting, mounting, skeleton, truss, trussing, trestle, standard (el.) armature, armor (arm.) armor, coat of arms, jack (carp.) roof frame, timber with carcass, framing, rib for centering, centering truss, skeleton frame (turn.) saddle (furn.) stead.
— *atirantada* (carp.) truss frame.
— *de azotea*, terrace roof.
— *de barca* (mar.) pulley piece.
— *ó arco de berbiquí*, crank of a brace.
— *para el brazo* (arm.) brassart.
— *de la cabeza del caballo* (arm.) testiere.
— *de cama*, bedstead.
— *completa* (arm.) suit of armor.
— *del contrapeso de un puente levadizo*, balance frame of a draw bridge.
— *de cubierta*, roof framing.
— *delantera de coche* (car.) fore frame.
armadura *de dos aguas*, saddle roof, two sloped roof.
— *falsa* (carp.) false roof, curb roof.
— *de la frente de un caballo* (arm.) chamfrain, chamfron.
— *del fuelle*, bellows frame support.
— *de gasa*, coif stock.
— *de hierro*, iron framing.
— *de un imán*, furniture of a magnet.
— *á lo imperial*, imperial roof.
— *de la lanzadera*, tagging of the shuttle.
— *de linterna*, lantern girdle.
— *de madera* (carp.) wooden roof.
— *mansarda*, Mansard roof.
— *de una máquina* (mec.) framing of an engine.
— *de los martinetes* (f.) frame work of a hammer, hirst frame of a tilt hammer.
— *de mesa*, frame of a table.
— *metálica de vidriera*, mounting of casement.
— *de los moldes de velas*, candle mould frame.
— *molinera* (carp.) shed roof, lean to roof.
— *de paraguas*, skeleton of an umbrella.
— *de péndola* (carp.) crown post truss, post truss, queen post truss.
— *de pendolón*, hanging post truss, king post truss, joggle truss, simple truss frame, crown post frame, post truss.
— *de pescante ó grúa*, crane frame.
— *para las piernas* (arm.) tasse, tasset, taslet, jambeaux.
— *de placas* (arm.) plate armor.
— *de la plataforma de un carro* (r. w.) carriage underframe.
— *de polea*, block.
— *de un pozo*, case of well.
— *de puente*, truss frame, bridge frame.
— *quebrantada* (carp.) curb roof, Mansard roof.
— *de reloj*, watch frame.
— *de riostras y pendolones*, strut and truss frame.
— *de riostras y pendolones de un puente*, bridge trussing.
— *de sierra*, saw frame.
— *de sombrero* (hat.) cock.
— *submarina*, submarine armor, scaphander, diving suit or dress.
— *de techo* (carp.) carcass of a roof, roof frame, roof framing, roof truss.
— *de las válvulas*, valve work.
— *de ventana* (carp.) casement.
— *de vibración automática* (tel.) vibrating armature.
semi— (carp.) half truss.
armajal, v. **almarjal**.
***armajara** (a.) nursery of plants.
armamento (mar.) fitting out (mil.) accoutrement, armament, equipment, stand of arms.
— *de un buque*, fittings, outfittings.

armar (carp.) to bind, to arm, to mount, to truss, to put together, to put a frame (mil.) to arm, to accoutre, to accouter (mec.) to frame, to adjust, to piece, to set, to mount, to make true, to line up an engine (mar.) to equip, to fit out, to tackle.
— *un aparejo*, to raise a purchase.
— *una bandola* (mar.) to pitch, to erect, to set up a mast
— *una batería*, to arm a battery.
— *bayonetas* (mil.) to fix bayonets.
— *un buque* (mar.) to fit out, to put a ship in commision.
— *en caballete*, to rafter.
— *el cabrestante*, to man, to rig the capstan.
— *una cabria*, to rig, to set up a gin.
— *la caña del timón*, to ship the tiller.
— *en corso* (mar.) to privateer.
— *ó guarnecer con un gancho ó punta encorvada* (mil.) to barb.
— *un horno* (f.) to arm a furnace.
— *un imán*, to cop a magnet.
— *un lazo*, to lay a snare.
— *una máquina* (mec.) to make true, to line up an engine.
— *de nuevo* (mec.) to reframe.
— *una pieza*, (carp.) to arm a piece of timber.
— *los remos* (mar.) to ship the oars.
— *ó encandilar un sombrero* (hat.) to cock.
— *tiendas* (mil.) to pitch tents.
— *una tienda* (mil.) to spread a tent.
— *el timón*, to ship the helm, to hang the rudder.
— *una trampa* (hunt.) to set a snare.
armario (furn.) cup board, buffet ‖ closet ‖ wardrobe, wall press, cabinet, clothes press, commode (arc.) closet, almery (carp.) press
— *con gavetas* (furn.) bureau.
— *para libros*, bookcase.
armatoste, hulk, frame work.
armazón, armature, frame, truss, nut frame, skeleton (carp.) bond, frame, framing (arc.) frame work, frame stud, bay work, trestle (mar.) cradle, hulk of a ship, carcass, timber work.
— *ó marco del balancín*, gallows frame.
— *de carro* (r. w.) car truss, car frame.
— *de una casa* (arc.) carcass, shell of a house.
— *de costado de carro* (r. w.) side frame.
— *de coche* (car.) frame.
— *de grímpola*, vane stock.
— *de madera*, timber framing, timber work.
— *de madera para construir arcos ó bóvedas*, center, centre, centering.
— *de madera que sostiene una campana* (carp.) arbor of a bell.
— *de una máquina* (mec.) framing of an engine, engine frame.
armazón *del martinete*, tilt frame, hammer frame.
— *de la parrilla* (f.) bar lug, bearer of fire bar
— *de pechina*, pendentive cradling.
— *de piso de puente* (br.) road framing.
— *de polea*, pulley frame.
— *de la prensa*, press frame.
— *para segueta*, saw frame
— *de los rodillos* (typ.) roller's stock.
— *de la rueda*, wheel frame, wheel trestle.
— *de sierra* (carp.) cross frame, saw frame, saw handle, saw bow.
— *que soporta el eje de las ruedas de paletas* (mar.) entablature.
— *de tambor*, shell of a drum.
— *de un telar*, frame of a loom.
— *triangular* (mar.) jib stay, jib frame.
— *de veleta*, vane shank, vane stock.
— *de las vigas* (carp.) building of beams.
*armelina, ermine skin.
armella (lsm.) cased bolt staple, screen ring, eye bolt with screw, box staple, box stable bushing, screw eyes, eye, clasp, cased catch, cased bolt, boxed catch, socket (mar.) staple.
*armenita (m.) Armenian stone
armería, armory, armoury, armamentary ‖ armorer's trade ‖ musket room.
armero (mil.) stand for arms, arm rack, musket room, armourer, armorer.
— *de regimiento*, regimental armourer.
segundo —, armorer's mate.
armilar (ast.) armillary.
armilla (arc.) annulet, astragal ‖ spire (lsm.) hook ring.
armiño (z.) ermine (her.) ermine.
armisticio, armistice, suspension of hostilities.
*armófono, harmophonous, adamantine spar.
armón (art.) fore carriage, field limber ‖ gun ammunition box, limber.
— *para pólvora*, powder cart.
armonía, harmony, harmonics ‖ unison (mar.) fairing.
— *de sonidos*, harmony of sounds.
— *de colores*, harmony of colors.
*armónica *de madera*, xylophone.
*armonifón (mus.) harmoniphon.
armonio (mus.) harmonium, harmonica.
— *eléctrica*, electric harmonicum.
— *con teclas de vidrio*, musical glasses.
armonioso, harmonic, harmonical, harmonious.
armonizar, to harmonize (mar.) to fair, to agree.
*armonómetro (org.) harmonometer.
*armotomo, paratonous zeolite, harmotome.
arna, beehive.
arnacho, v. aznacho.
*arnera, clay land.

arnés, horse clothing, horse trappings, gearing, harness, trappings, coach tackle (arm.) coat of mail, harness, armor.
— *con collera*, collar harness.
— *de pretal*, track harness.
— *de seguridad* (min.) safety harness.
árnica, arnica.
***arnicina** (ch.) arnicine.
aro (mec.) hoop, circlet, collar ring, wad (coop.) hoop, binding hoop (b. m.) brim.
— *de cubo de rueda* (car.) breast and heel hoop, nave hoop.
— *de cobre para los barriles de pólvora*, cooper hoop.
—*s de estirar el parche de un tambor* (mus.) flesh hoop.
— *de la guarnición del sable* (arm.) bow of the hilt.
— *de hierro*, holster stay.
— *de herraje de molde* (f.) mould hoop.
— *de hierro del extremo de un eje de madera* (car.) end linch hoop.
— *de madera de mayores y trinquetes cangrejos* (mar.) wooden hoop, hank.
— *de la parrilla*, grate ring.
— *de rueda* (r. w.) nave poop rim.
— *para servilleta*, napkin ring.
— *superior de un barril*, chimb chine, head hoop.
—*s de un tambor* (mil.) snare hoop of a drum.
— *de tornillo*, screw hoop.
— *de unión*, joint ring.
juego del — (sport.) grace hoop and stick.
aroma (perf.) aroma, perfume, fragance, odor.
— *del café*, caffeone.
— *del vino*, raciness.
aromático, spicy, racy.
—*s* (perf.) aromatics.
aromatizar, to spice, to perfume.
aromo (b.) sponge tree, myrrh tree.
***aroza** (f.) master smelter.
arpa (mus.) harp (arc.) angular cramp (conf.) mould for sponge sugar.
— *eólica* (ac.) Eolian harp or lyre.
— *de pedal*, pedal harp.
— *telefónica*, telephone harp.
— *de cinco cuerdas* (mus.) pentachord.
arpado, serrated, toothed, barbed.
arpar (fish.) to barb (pap.) to tear rags.
***arpel** (min.) three pointed spade.
arpeo (mar.) cant hook, creeper, grappling iron, climbing iron, grappling hook, grapnel, grapple ‖ timber hitch.
— *de abordaje* (mar.) grappling iron, fire grappling.
— *de mano* (mar.) hand grapnel.
— *de pescar torpedos*, torpedo dray.
arpía (f. a.) harpy.
arpilladura, lining with packcloth.
arpillar (c.) to line with packcloth.
arpillera (c.) packcloth, packing cloth, towcloth, sackcloth, gunning cloth, bagging, baline (w.) sarplier.
arpista, harper, harpist.
arpón (mar.) harpoon, harping iron, drag, fish spear, hook, fizgig. jag, fishgig, spear (s. w.) treadle of the loom.
— *con bomba que hace explosión por medio de la electricidad* (fish.) electric harpoon.
— *de bomba ó de carga explosiva para pescar ballenas* (mar.) bomb lance, harpoon rocket.
— *explosivo* (fish.) gun harpoon.
— *de pescar*, fish spear.
— *de pescar anguilas*, eel fork, eel prong, eel spear.
— *de sierra automática*, grapple.
— *de telar* (w.) treadle of a loom.
arponcillo (fish.) hook.
arponado, harpooned.
***arponar**, **arponear**, to spear.
arponero, spear man, harpooner.
primer —, spectioneer.
***arqueable**, bendable.
***arqueado**, arched, arch like, archwise, arc-shaped, barrelled, bowbent, camerated, godrooned, hog-backed, fornicate, fornicated, kimbo, subarquated.
— *de las llantas* (car.) bending of tyres.
— *de la madera* (car.) arching.
arqueador (coop.) bending hook (mar.) bulker, ship gauger, gauger (w. m.) beater, wool beater.
— *de duelas*, stave bender.
— *de llantas*, tyre bender.
***arqueadura** (e.) barrelling, cameration.
arqueaje, v. **arqueo**.
arquear (arc.) to arch, to imbow, to cove, to deflect, to embow, to bend (mar.) to gauge a ship.
— *la lana* (w. m.) to beat the dust out of the wool (hat.) to bow.
arte de —, gauging.
máquina de — *pinas*, felloe rounding machine.
arqueo, bend, deflection (mar.) gauging of a ship, burthen, burden, measurement.
— *de los baos* (mar.) height of the round up of the beams.
— *de un buque*, burden of a ship, tonnage.
***arqueografía**, archeography.
arqueología, archeology.
arqueológico, arqueological.
arqueólogo, archeologist.
arquería, series of arches, arcade.

arquero, archer, bowman (coop.) hoop maker.
arqueta, small chest (pl.) register of an aqueduct.
*arquetador, wool beater.
*arquetar, to beat the wool with the bow.
*arquete (f.) twyer box.
arquetipo, archetype, standard.
arquetón, large chest.
*arquilla (car.) box under the seat.
*arquillo (lsm.) small bow drill.
— *de carro*, hoops of the till of a cart.
arquitecto, architect, builder, housewright, master builder.
arquitectónico, architectonic, architectural.
*arquitectonografía, architectonography.
arquitectura, architecture, techtonics.
— *adornada*, ornamental architecture.
— *anglo-sajona*, Saxon architecture, early English architecture.
— *árabe*, Arabian architecture.
— *asiria*, Assyrian architecture.
— *bizantina*, Byzantine architecture.
— *borgoñona*, Burgundian style.
— *borrominesca ó churrigueresca*, Jacobean architecture.
— *ciclópea ó pelásgica*, Cyclopean architecture, Pelasgic architecture.
— *civil*, civil architecture.
— *clásica*, classical architecture.
— *corintia*, Corinthian style.
— *cristiana primitiva*, old or early Christian architecture.
— *china*, Chinese architecture.
— *de la edad media*, Mediæval architecture.
— *doméstica*, domestic architecture.
— *dórica*, Doric architecture.
— *egipcia*, Egyptian architecture.
— *de estilo ojival*, Gothic or pointed architecture.
— *etrusca*, Etruscan architecture.
— *gótica*, Gothic or pointed architecture.
— *griega*, Grecian or Greek architecture.
— *india*, Indian architecture.
— *latina*, Latin architecture.
— *lombarda*, Lombardic architecture.
— *militar*, fortification ‖ military architecture.
— *mixta*, mixed architecture.
— *moderna*, modern architecture.
— *monástica*, monastic architecture.
— *morisca*, Mauresque, Moorish, Sarracenic architecture.
— *naval*, naval architecture
— *normanda*, Normand architecture.
— *persa*, Persian architecture.
— *plateresca ó del renacimiento*, Renaissance architecture.
arquitectura *policrómica*, polichromic architecture.
— *religiosa*, religious architecture.
— *de la restauración*, classical revival architecture.
— *romana*, Roman architecture.
— *románica*, round Gothic architecture.
— *rural*, rural architecture.
— *toscana*, Tuscan architecture.
— *de transición*, transitional architecture.
— *urbana*, urban architecture.
arquitrabe, architrave, epistylum, epistyle.
— *adintelado*, smooth architrave.
— *partido*, interrupted architrave.
arquivolta (arc.) archivolt.
arrabal, suburb.
arrabio, cast iron.
*arraca (mar.) traveller.
arracada, ear ring.
*arracafe, cardoon.
*arracimado (mar.) botryoid, botryoidal (b.) acerval, acervate, acervous (arc.) clustered, clustery.
arracimarse, to cluster.
arraclán, berry bearing buck thorn.
*arrachar, to draw.
arraigada (mar.) futtock, shroud.
arraigado, standing part of a rope ‖ becket of a block (b.) rooted.
— *de aparejo* (mar.) becket.
arraigar (a.) to enroot, to inracinate.
— *se*, to take root, to strike root, to enroot, to root.
*arrajaque, v. arrejaque.
*arrack (l.) arrack.
*arramado (her.) slipped.
arramblar (g.) to sweep along, to drag away, to overblow and cover with sand and gravel.
*arranca-agujas (min.) punch drawer, punch pincers.
*arranca-clavos, nail drawer, nail puller, clawed crow bar.
arrancada, start, sudden departure, sudden start, starting (mar.) fresh head way.
arrancadera, sheep bell.
arrancadero, starting place, starting point.
arrancador, puller, extirpator.
— *de arbustos* (a.) brush puller, bush extractor.
— *de lino*, flax puller.
— *de plantas* (a.) brush puller.
— *de puntillas*, tack claw, tack drawer, tack puller.
— *de raíces* (a.) rooter, grubber, root puller, stump extractor.
— *de tubérculos*, grub breaker.
arrancadura, withdrawing, uprooting.

*arranca-estacas, stake puller.
*arranca-pernos, spike drawer.
*arranca-postes, post jack, post puller, fence post jack.
arrancar, to drive away, off, out ‖ to force away ‖ to cramp out, to draw, to draw off, to pull out, to tear, to snatch away (arb.) to displant (hort.) to pluck, to stub (mar.) to start, to spring (r. w.) to start.
— *los ademes de una galería* (min.) to break up a drift.
— *el ancla* (mar.) to start the anchor.
— *estacas* (br.) to draw piles.
— *á golpes*, to beat out.
— *las malas yerbas*, to hoe weeds.
— *pilotes* (br.) to draw piles.
— *de raíz* (a.) to aberruncate, to deracinate, to essart, to outroot, to disroot, to pull up by the roots, to root out.
— *violentamente*, to wrench.
máquina de — raíces y troncos (a.) grubbing machine.
arranca-sondas (min.) bore catch, borer drawer, bore extractor, finger grip, conical screw, socket, grab drill, runner, tongs extractor, tool extractor.
*arranca-tubos (mec.) pipe drawer, pipe catch, pipe grab, tube clamp.
*arrancavía (r. w.) track lifter, track raiser.
arranciarse, to grow rancid.
*arranchar (mar.) to brace sharp up, to haul close aft ‖ to put in order.
— *el aparejo* (mar.) to trim all sharp.
— *las escotas* (mar.) to tally the sheets.
— *la tierra* (mar.) to pass near the land, to sail close.
—*se*, to mess together.
arranque (arc.) springing of an arch or vault, spandrel wall (a.) pulling out, extirpation, divulsion, spirt, spirting (mec.) wrenching (r. w.) start.
— *de un arco*, spring of an arch, springing of an arch.
— *de un caballo*, start of a horse.
— *de una cercha* (arc.) spring of a vault.
— *de una columna* (c.) apophyge, apophysis, apothesis.
— *inferior de una columna*, apothesis.
— *de mala yerba*, hoeing.
— *de una máquina* (mec.) set a going of a machine.
— *repentino ó súbito*, sudden start.
— *de roda* (mar.) forefoot.
arrapiezo, tatter of cloth rag.
arras (c.) earnest money, handsell, feast money, token.
— *de la bodega* (mar.) wings of the hold.
arrasado (s. w.) satin faced.
arrasador, demolisher.
arrasamiento, demolishment, demolition.
arrasar, to level to the ground, to demolish, to raze to the ground, to dismantle (w.) to satin.
— *un buque* (mar.) to cut down a vessel, to raze a ship.
*arrastra (meta.) arrastra.
*arrastraculo (mar.) driver, water sail.
arrastradera (r. w.) brake shoe (mar.) lower studding sail.
arrastradero, dragging road.
arrastrado *por la corriente* (mar.) driven by the current.
*arrastrador, arrastradero (marr) careening place (mec.) sweeper.
arrastrar, to drag, to drift, to hale, to move, to drive, to creep ‖ to sweep away, to trail, to train (cards.) to lead a trump.
arrastre, haulage, drayage, conveyance (min.) slope of the wall of a shaft.
arrate (metro.) pound of sixteen ounces.
arrayán (b.) myrtle.
arrayanal, plantation of myrtles.
*arreador (min.) muleteer.
— *de caballos* (min.) poney putter.
arrear, to drive horses or mules.
*arreatar *un palo* (mar.) to woold a mast.
arrebatado *por las aguas*, washed out.
arrebatador, sweeping.
arrebatar, to blow away, to blow off ‖ to snatch, to sweep away.
arrebol (perf.) rouge.
arrebolera (perf) pot of rouge (b.) alkannet.
arrebujar, to wrap.
arreciar (met.) to increase.
— *el viento* (mar.) to freshen, to stiffen, to blow harder.
arrecife (c.) causey, mole, causeway (mar.) reef, shelf, ridge of hidden rocks.
— *á flor de agua*, lurking reef.
— *de peñas* (mar.) chain of rocks.
— *que vela*, reef out of the water.
— *que no vela* (mar.) sunken reef.
lleno de —s (mar.) reefy.
*arrecil, sudden flood.
arregazar (millin.) to tuck up the skirts.
*arregiador, fitter.
arreglado, regular, moderate.
arreglar, to arrange, to enrange, to accommodate, to dress, to dispose, to compose, to frame, to adjust, to combine, to trim, to make true, to put in order, to organise, to order, to settle ‖ to regulate, to moderate.
— *el casco de un caballo para herrarlo*, to pare a horse's hoof, to rake a horse.

arreglar *una cuenta*, to settle an account.
— *la imposición* (typ.) to gauge the margins, to gauge the furniture.
— *las luces* (phot.) to distribute the lights.
— *una máquina* (mec) to adjust a machine.
— *un negocio*, to settle a bussiness.
— *en orden*, to put in order.
— *con proporción*, to proportionate.
— *un reloj* (mec.) to set to the time.
— *el velamen*, to trim the sails.
—*se con los acreedores*, to compound with one's creditors.
arreglo, adjusting, adjustment, arrangement, composition, fitting up, disposition, order, regulation, trim, trimming (c.) bankrupt's certificate ‖ settlement.
— *en cuadros ó tablas*. tabulature.
— *de las formas para la impresión* (typ.) bringing up, making up.
— *del fuego* (st. eng) stoking of the fire.
— *de los lisos* (w.) cording of a lobm.
con — *d* . . . . . (c.) conformably with , ...
arrejaco. v. **arrejaque**.
arrejacar (a.) to plough across.
arrejada (a.) akerstoff, paddle staff, pin of a coulter, paddle of a plow.
— *para arado*, plough paddle.
arrejaque (fish.) three pointed fork, fish spear, trident.
arremangar, v. **arrezagar**.
arremeter (mil.) th assail, to attack with impetuosity.
arremetida, attack, assault (mar.) ramming.
— *de un caballo*, start of a horse.
arremolinado, whirled.
arremolinarse, to eddy, to form eddies.
arrendable, rentable.
arrendadero, eye hook for horses, iron ring of a manger.
arrendado (horse.) obedient to the reins.
arrendador, landlord, farmer, hirer, lessor (typ.) ring for hanging cords for drying paper.
arrendamiento, lease.
arrendar (a.) to farm, to hire, to let, to lease, to rent (horse.) to bridle a horse, to rein.
— *bien un caballo*, to tie up a horse by the reins.
— *un caballo*, to rein a horse.
arrendatario, farmer hirer ‖ lessee, tenant.
arrenquín (A.) nag.
arreos (sad.) horse trappings, harness.
— *de cabeza de un caballo*, head gear.
— *de carro*, gear.
— *de la manga superior* (mar.) upper breadth sweep.
arrepistar (pap.) to grind rags into pulp.
arrepisto (pap.) grinding of rags.
***arrepollado**, cabbage like.
arrequesonarse, to get curdled.
arrequife (c. w.) singeing iron.
arrequives (sew.) fringe, border, edging, trimming.
***arretranco** *de la cebadera* (mar.) sprit sail yards parral.
arrezafe, place full of brambles.
arria, drove of beasts of burden.
arriál (mar.) lower away!, strike!
— *en banda!* (mar.) let go!
— *la banda* (mar.) let go amain! strike amain!
— *sobre vuelta!* (mar.) lower handsomely!
— *redondo!* (mar.) lower cheerfully!
arriada, swell of a river, flood, innundation.
***arriadura** (mar.) lowering of the sails.
arriar (mar.) to abase, to ease, to ease off, to ease away, to last, to fly, to haul down, to lower, to pay, to strike, to veer, to loosen.
— *en banda*, to pay out the whole cable, to let go amain.
— *la bandera*, to strike, to lower the flag or colors.
— *cable para afuera*, to pay away the cable.
— *un cable*, to pay out the cable.
— *un cabo* (mar.) to veer out or away a rope, to ease away a rope.
— *un cabo picando la ligadura*, to cast off.
— *el cabrestante*, to come up the capstan.
— *y despasar un cabo*, to cast.
— *la gavia*, to let go the main top sail, to clue down.
— *las gavias á medio mastelero*, to strike the topsails half mast down.
— *las jarcias*, to ease the shrouds.
— *pabellón* (mar) to strike.
— *lo que pida* (mar.) to ease gently.
— *á plan* (mar.) to lower on deck.
— *progresivamente* (mar.) to pay away.
— *de pronto ó en banda* (mar.) to douse, to dowse, to surge.
— *por redondo* (mar.) to veer away.
— *sobre el seco ó sobre el tamborete* (mar.) to lower the top sails upon the cap.
— *una vela* (mar.) to heave down a sail.
— *las velas* (mar.) to lower the sails, to strike the sails.
— *las vergas y juanetes*, to strike the yards and topsails.
arriata, **arriate** (hort.) border, garden ‖ treillis in a garden ‖ causeway, paved road.
arriaz (arm.) pommel of the sword.
arriba, above, over, on high, overhead, up (mar.) aloft.
de — *abajo*, up and down.
hacia —, upward.

arribada, arribaje (mar.) arrival | puting into a port by stress of weather.
— *de capa ó facha* (mar.) falling off.
arribar (mar.) to bear up, to bear away, to fall off, to fall round | to put into a harbor, to veer.
— *á la banda* (mar.) to put the helm hard a weather or hard a lee.
— *cuatro cuartas* (mar.) to bear up four points.
— *á escota larga* (mar.) to bear away large.
— *involuntariamente* (mar.) to pay round aft.
— *poco á poco* (mar.) to edge away.
— *sobre un bajel* (mar.) to bear down on a ship.
— *todo* (mar.) to bear away before the wind.
no —!, veer no more!
arribo (c.) arrival.
***arricete** (mar.) shoal, sand bank.
arricises (sad.) girth straps for the stirrups.
***arridar** (mar.) to haul taught.
arriendo, letting, hire.
arriero (c.) carrier | muleteer, mule driver.
arriesgado, risky, hazardous, dangerous.
arriesgar (c.) to stake, to hazard, to expose, to danger, to jeopardize, to adventure, to risk.
arrimadero (mas.) small scaffolding, stage (eng.) stage.
***arrimaje** (mar.) lighterage
arrimar, to approach (mar.) to stow the cargo, to trim the hold.
— *la espuela*, to spur a horse in.
—*se á la costa* (mar.) to keep the land aboard
— *á la voz* (mar.) to come to hail distance.
***arrimoz** (fort.) toothing in a wall.
arrimo (mas.) idle wall, party wall.
***arriñonado** (min.) nodular.
***arriostrar** (mar.) to woold.
***arrizado** (mar.) reefed.
arrizar (mar.) to reef | to stow on board.
— *el ancla*, to stow the anchor.
— *la artillería*, to stow the guns.
— *las paletas* (mar.) to reef the paddle wheels.
arroba (metro.) 25 pounds:—11'502 kilogrammes.
— *de aceite*, 12'563 litres.
— *de vino*, 16'133 litres.
arrocabe (arc.) wooden frieze.
arrocero, rice seller | pertaining to rice.
arrodrigar, **arrodrigonar**, to prop vines
arrojar, to bolt, to hurl, to dart, to drive away, to drive off, to drive out, to emit, to fling, to expel, to cart out, to launch, to spout, to throw, to toss (e.) to dump (mar.) to cast, to drive against (b.) to sprout, to bud, to shoot.
arrojar *al agua ó al mar*, to heave or throw over board.
— *la boya al agua*, to stream the buoy.
— *de escandallo* (mar.) to cast the lead.
— *líquidos con jeringa*, to squirt.
—*se*, to rush.
***arrollado**, convolute, convoluted, wrapped round, rolled, twisted.
***arrollador** (w.) roller (mec.) cylinder.
— *de la tela* (w.) beam.
arrollar, to intwine, to intwist, to convolve, to cockle, to lap | to coil, to roll | to wrap | to wind up, to twist round (met.) to sweep away.
máquina de — flejes, hoop coiling machine.
arromar, to blunt, to dull an edge or point.
arronzar, to go adrift, to drive, to drift to leeward | to hawl and shore the anchor.
***arropador** (chand.) boiler jacket.
arropar *el vino* (win.) to give body to the wine.
— *las viñas*, to cover the roots of vines.
arrope (win.) boiler must (pharm.) sirup, syrup.
— *de moras*, mulberry sirup
arropea, shackle for horses.
arropera, vessel for holding sirup.
arropía (conf.) tuffy.
arroyada (top.) channel of a rivulet, valley (c.) channel.
arroyar, to form gutters (a.) to inundate sown ground.
—*se* (a.) to be smutted, to be mildewed.
arroyito (top.) rill, rillet, rivulet (typ.) rindle.
arroyo (g) brook, rivulet, freshes, freshet, water break (e.) kennel of pairing, gutter.
— *de calle*, gutter, water course of a street.
arroyuelo, brooklet, fresh, runlet, runnel, rill, rillet, streamlet.
arroz, rice.
— *de cañillas ó cañillitas*, Patna rice.
— *con cáscara*, paddy.
— *de la India*, Rangoon rice.
— *con leche* (cook.) rice milk pudding.
— *de semilla*, Rangoon rice.
arrozal, rice plantation, rice field.
arrufado (mar.) moon sheered.
arrufadura (mar.) sheer of a ship.
arrufar (mar.) to sheer, to incurvate, to form the sheer of a ship.
arrufo (mar.) hanging, rounding, saddle, sagging, sheer, rise.
— *de astilla muerta* (mar.) cutting down line.
— *de las cubiertas*, full.
arruga (sew.) crease, rumple, pucker, plait, fold, wrinkle.
— *ligera* (w.) fret.

arrugación, corrugation.
arrugado, wrinkled.
arrugar, to crease, to cockle, to ruck, to pucker, to shrivel, to wrinkle, to ridge (m. w.) to corrugate.
arruinamiento, ruin, destruction, overthrowing.
arruinar (art.) to batter (c.) to break, to ruin, to throw down, to overthrow, to demolish, to subvert.
—*se* (c.) to break.
arrumaje, stowing of the cargo, stowage.
arrumar (mar.) stow.
— *la carga* (mar.) to stow the cargo, to imboard.
arrumazón (mar.) cloudy horizon, brewing.
arrumbador (mar.) stower, packer ‖ steersman.
arrumbamiento (mar.) leading mark ‖ direction.
— *de las cartas esféricas*, rumb line.
— *de una costa* (mar.) lay of a coast.
arrumbar (mar.) to steer the proper coast ‖ to fix the position of an objet ‖ to trace a route on the map.
arsenal (mil.) armory, armoury, arsenal (mar.) arsenal, dockyard, navy-yard.
arseniato (ch.) arsenate, arseniate.
— *de cal* (m.) arseniate of lime.
— *de cobalto*, arsenical cobalt.
— *de cobalto acicular* (min.) cobalt bloom.
— *de cobalto argentífero* (m.) goose dung, chino-coprolite.
— *de cobre*, arseniate of copper, olivenite.
— *de cobre fibroso*, wood arseniate.
— *de cobre hidratado* (m.)aphanese, aphanesite, aliquite.
— *de hierro* (ch.) arseniate of iron (min.) arseniosiderite.
— *terroso de cobalto* (m.) cobalt crust.
arsenical, arseniac, arsenical.
***arsenisita** (m.) arseniate of lime, pharmacolite, arsenicite.
arsénico, arsenic.
— *en copos*, flaky arsenic.
— *hepático*, liver of arsenic, oil of arsenic.
— *lamelar* (m.) slaty arsenic.
— *negro*, black flaky arsenic.
— *piritoso*, arsenical pyrite.
ácido —, arsenical acid.
***arsenio-siderita** (m.) arseniate of iron, arseniosiderite.
***arsenio-súlfuro** *de plata* (m.) arseniosiderite sulphuret of silver.
***arsenio-súlfuro** *de plomo* (m.) arseniosiderite sulphuret of lead.
***arsenioso**, arsenious.
***ácido** —, arsenious acid, white arsenic.
ácido — porcelánico, opaque or crystalline arsenious acid.
***arsenito** (ch.) arsenite.
— *básico de cobre*, basic arsenite of copper.
— *de cobre* (p.) arsenite of copper.
***arseniuro** (ch.) arseniuret.
— *de cal*, pharmacolite.
— *de cobalto*, cobalt regulus, cobalt speise, modumite, skutherndite.
— *de hidrógeno gaseoso* (ch.) arseniurated hydrogen gas.
arte, art, craft ‖ dexterity, dexterousness (fish.) net.
— *bizantino*, Byzantine art.
— *de construcción*, tectonics.
— *de edificar*, building art.
—*s industriales*, industrial or manufacturing arts.
—*s mágicas*, occult sciences.
—*s manuales*, manual arts.
—*s y manufacturas*, arts and manufactures.
— *marinero*, seamanship.
— *mecánico*, handicraft.
—*s mecánicas*, mechanical arts.
— *militar*, military art.
— *naval*, seamanship.
— *de ornamentación*, ornamentics.
— *de pesca*, halieutics.
— *plástica*, plastic art.
— *de tejer*, weaving.
— *de tirar la ballesta*, archery.
bellas —*s*, fine arts.
sin —, clumsy, artless.
artefacto, handiwork.
artemisa (b.) ring wort.
artera (bak.) marking tool.
***arterotomo** (surg.) arteriotome.
artesa, basin, wooden trongh, tub, bac (*ass.*) boss, hod (min.) boat, vat, laundery dish for washing gold sand, lool (hy.) ladle board (bak.) kneading brake, kneading trough, kneading hutch (mar.) streaming trough.
— *de amasar* (cer.) box for the stuff.
— *de amasar la porcelana* (cer.) basin for white.
— *de apagar* (f.) smith's trough, smith's tub.
— *para la arena de moldeo*, moulding trough.
— *de barro* (sug.) clay bac.
— *de batir* (pap.) beating trough.
— *para carpas* (fish.) carp tub.
— *coladera* (mar) streaming trough.
— *grande para lavar el mineral* (met.) buddle, kieve.
— *de lavadero* (meta) buddling dish, buddling trough.
— *de lavar el mineral* (met.) tossing tub.
— *de lavar oro* (min.) long tom.
— *para la lejía*, lye vat, lye trough.
— *de madera* (sug.) boss.
— *mecánica*, kneading machine, kneading mill.

artesa *para mezcla* (mas.) tray.
— *de movimiento para lavar el oro* (meta.) cradle.
—*s de seda* (mec.) shroudings.
— *de palanca* (bak.) break.
— *en que se hace el queso*, cheese vat.
— *de romper* (meta.) flosh.
— *de templar*, hardening trough.
— *para triturar el mineral de estaño* (min.) coffer.
artesano, artificer, craftsman, hand craftsman, wright
artesiano, artesian.
artesilla, small trough (mas.) basin.
artesón (cook.) wooden bowl (arc.) caisson, caissoon (mas.) panelling, panelled ceiling (met.) pool works, miner's trough, sebille, skip, stamping trench.
artesonado (mas.) ashlering (arc.) caisson, panelling, wainscotting, trelliswork.
— *de greca* (arc.) twine.
***artesonar**, to panel ceilings, to wainscot.
***artete**, dragnet, drawnet.
ártico (geog.) aretic.
articulación (mec.) juncture, joint.
— *de bola y encastre*, ball and socket joint, spherical gudgeon.
— *de cilindros ó de Cugnot*, Cugnot's joint, cylinder joint.
— *de dos ejes*, tree coupling.
— *de encastre*, socket joint.
— *de fuelle de carruaje* (car.) prop joint.
— *giratoria* (mec.) swivel joint.
— *de nuez*, ball and socket joint.
— *universal*, universal joint, universal coupling, Hook's joint, joint coupling.
— *de válvula*, valve gearing.
articulado (mec.) crank, jointed.
***articulador** (det.) articulator.
articular, to articulate, to joint.
artículo (c.) article, item, clause, condition | goods.
—*s de capricho* (c.) fancy articles, fancy goods.
—*s de capricho en metal*, fancy hardware.
— *de un contrato* (c.) clause.
—*s de cuero* (c.) leather articles.
—*s charolados*, japanned ware.
—*s de exportación*, exports.
—*s de fantasía* (c.) fancy articles, fancy goods.
—*s de ferretería*, iron ware.
—*s de fundición* (c.) foundry goods.
—*s de hierro fundido*, cast iron wares.
—*s de madera*, wooden ware.
—*s plateados*, silvered ware.
—*s plateados al galvanismo*, electro plated ware.
—*s principales de comercio*, staple commodities, staple goods.

artífice, artificer, artist, maker, artisan, craftsman.
— *en metales*, metallist.
— *de oro*, goldsmith.
artificial, artificial (c.) bogus, factitious.
***artificiero** (art.) military artificer, laboratory man, pyrobolist.
artificio (mec.) machine, contrivance.
—*s de guerra* (art.) laboratory stores, military fire works.
artificioso (c.) illusory.
artiga (a.) land newly broken up.
artigar (a.) to break and prepare land for ploughing.
***artillado**, armed with guns.
artillar, to arm with guns, to mount guns.
artillería, artillery, gunnery | ordnance, guns.
— *batiportada* (mar.) guns housed athwart.
— *de bronce*, brass ordnance.
— *de campaña*, field artillery.
— *gruesa*, heavy artillery, heavy ordnance.
— *ligera*, horse artillery, light artillery.
— *de lomo*, horse artillery.
— *de marina*, naval gunnery, marine artillery.
— *montada*, horse or mounted artillery.
— *de montaña*, mountain artillery.
— *de á pie*, foot artillery.
— *de plaza*, garrison artillery.
— *de posición*, artillery of position.
— *rodada*, field artillery.
— *de sitio*, siege artillery, siege ordnance.
— *volante*, field artillery | horse, mounted artillery, flying artillery.
artillero, cannoneer, artillerist, driver (mar.) gunner.
— *de á caballo*, mounted gunner.
— *de marina* (mar.) quarter gunner.
artimón (mar.) triangular sail of a galley | mizzen mast.
artista, artist, artificer.
— *en ámbar*, amber horner.
— *en cabellos*, hair worker.
— *en marfil*, ivory worker.
— *teatral*, player.
artístico, artistic.
artolas, pack saddle for two persons.
artos (b.) box thorn.
Arturo (ast.) Arcturus, star in the constellation Bootes.
árula (f. a.) small altar.
arveja, vetch.
— *pequeña*, vetchling.
arvejo, bastard chickpea, Spanish pea.
arvejón, chickling pea.
***arza** (mar.) fall of a tackle.
***arzel**, v. **argel**.

arzolla (b.) lesser burdoch.
arzón, saddle box, saddle tree, quarter.
— *de la silla*, fore bow of a saddle.
as (num.) aes (card.) ace (w.) bow for dressing wool, cotton, etc.
— *de guía* (mar.) bowline knot.
asa, heft, haft, lift, lifter, hold, holder, handle, cannoh, lifting handle, lug, ear.
— *de baúl*, trunk handle.
— *de una caldera*, bail.
— *de cesta ó espuerta*, basket handle, brace of a dosser.
—*s de contera en la cureña de batalla* (art.) handle of the butt, small of the butt.
—*s de contera del mástil de cureña* (art.) trail handle.
— *de un cubo*, bail, bale.
— *con eje*, socket bail handle.
— *embutida*, flash handle.
— *de gozne*, hinge handle.
— *plegadiza*, folding handle.
—*s de una tina ó cuba*, braces of a dorsel.
con —*s* (cer.) ansated.
asado (cook) roast, roast meat | roasting.
bien —, well done.
medio asado, rare.
asador (cook) barrel, broach, broacher, meat spit, jack roaster (mec.) pump hook, pump spear (shoe) peg awl.
— *de bomba* (mar.) pump hook, pump spear.
— *giratorio*, turn spit.
— *de horquilla* (cook.) toasting fork.
— *mecánico*, jack, bottle jack, kitchen jack, hot hearth, roasting jack, meat jack.
— *movido por el humo*, smoke jack.
— *de rueda*, turn spit.
— *de vuelta* (cook.) dutch oven.
asadura (but.) entrails, chitterlings, purtenance.
— *de puerco*, harslet, pig's fry.
—*s del venado*, humbles.
***asafétida** (c.) asafetida, devils dung.
asalariado, stipendiary.
asalariar, to hire, to stipend.
asaltar, to storm a place.
asalto (mil) storm, assault, storming (fen.) fencing match, bout.
asamblea (mil.) assembly, meeting.
asar (cook.) to roast.
— *en parrillas*, to griff, to broil.
asáraca, asarabaca, asarabácara (b.) wild ginger, asarabacca.
asarero (b.) asarum, wild spikenard.
asargado (w.) twilled, serge like.
asargar (w.) to twill.
***asarina** (ch.) asarine.
ásaro (b.) wild ginger.
asativo (pharm.) baked in its own juice.

***asbestiforme, asbestino**, asbestiform.
asbesto (m.) asbestos, asbestus, amianth, amianthus, earth flax, mountain flax, fossil linen, salamander wood or hair wood rock.
— *leñoso*, amianthine wood.
— *ligniforme*, ligneous asbestos, rock wood.
— *de corcho*, rock cork, rock leather.
ascendente, ascending, upward (c) amounting, footing.
ascender, to ascend, to rise, to mount (c.) to amount to.
ascensión (ast.) ascension, mounting, rise, rising (mar.) lift.
— *oblícua*, oblique ascension.
— *recta* (ast.) right ascension.
ascensional, ascendent, ascending (ast.) ascensional.
ascenso, ascent, lift, elevation (mil.) promotion, preferment.
— *del émbolo* (st. eng.) up stroke.
***ascensor** (mec.) ascensor, lift (arc.) elevator, lift, hoist
— *de carga*, drop table, lift, freight elevator.
— *doméstico*, dumb waiter.
— *de fábrica*, brick elevator.
— *hidráulico*, hydraulic elevator.
— *de mano*, hand hoist.
— *neumático*, pneumatic elevator.
— *de pasajeros*, passenger elevator.
— *para pequeños paquetes*, parcel lift.
— *para trasbordar carga* (mar.) transfer elevator.
— *de vapor*, steam hoist.
asciano, ascio (geog.) ascii.
***asclepiada** (b.) white root.
ascua, glowing coals.
aseado, tidy, clean, neat.
asear, to clean.
asechanza (mil.) wait, ambuscade.
asedado, silky, silken.
asedar (w.) to give a silky appearance.
asediar (mil.) to besiege, to enclose, to lay siege.
— *una plaza*, (mil) to beleaguer.
asedio (mil.) blockade, besieging, siege.
***asegurabilidad** (c.) insurableness, insurability.
***asegurable** (c.) insurable, assurable.
aseguración (c.) assurance, insurance (mar.) fixing, fastening.
***asegurado** (c.) bonded | insured | assured guaranteed, secured.
asegurador, insurer, underwriter (mec.) fastener.
asegurar, to anchor, to fix, to fasten, to clinch, to secure | to prop, to shore, to strengthen, to steady (c.) to insure, to assure, to secure, to underwrite (mar.) to make fast.

asegurar *con anclas* (mar.) to fasten with grappling irons.
— *con clavos un puntal* (carp.) to toe.
— *las escoras* (mar.) to nog.
— *con estribos ó machones* (arc.) to buttress.
— *los flancos* (fort.) to flank.
— *con lañas ó grapas*, to cramp.
— *un palo con quinales y falsos estáis* (mar.) to swift a mast.
— *con pasadores*, to forelock.
— *con pernos* (carp.) to bolt.
— *con plomo una pieza de hierro*, to cram in.
— *las puntadas* (sew.) to fasten off.
— *por medio de puntales* (carp.) to brace.
— *las tejas con mortero*, to point the tiles.
— *con torillos*, to forelock.
— *las velas* (mar.) to secure the sails.
asemejar, to ressemble.
asenso (c.) assent, consent, approval.
asentada, sitting.
asentado, set, seated, placed, planted, situated.
asentador (m. w.) square drift ‖ grinding slip, facer (turn.) turning chisel (tail.) dressing iron for seams (mas.) stone mason, setter, layer (mec.) setter (cut.) strop.
— *de carriles ó de vía*, plate layer, fanger, rail layer.
— *de navajas*, razor strop.
***asentadora** (f. w.) bushing machine.
asentadura, second grinding (mas.) setting of stoves.
asentamiento, setting of stones, placing, laying.
asentar (c.) to enter in a book, to book, to file, to put down, to record (mas.) to lay, to set (carp.) to form, to lay (arc.) to settle (l.) to settle (mar.) to trim (mec.) to set, to seat, to plant (tail.) to fit.
— *un aparato*, to plant.
— *en buena trabazón* (mas.) to lay in good bond.
— *de canto*, to lay on the edge, to set on edge.
— *á contra hoja* (mas.) to lay out of the natural.
— *las costuras*, to press down the seams.
— *en espiga* (mas.) to lay herring bone.
— *en falso* (mas.) to be corbelled out, to set out of plumb.
— *un filo* (m. w.) to set.
— *el filo de una herramienta*, to hone.
— *á hoja* (mas.) to lay a stone upon its cleaving grain.
— *á hueso* (mas.) to lay up dry.
— *una máquina*, to set or to plant an engine.
— *una navaja*, to hone, to strop.
— *oblicuamente* (carp.) to put out of true.
— *una punta* (mec.) to set.
— *las ruedas* (watch.) to adjust the wheels.
— *la vía* (r. w.) to lay the track, to lay the rails on the way.

máquina de **asentar** (hat.) brushing machine.
—*se* (e.) to subside, to setle, to sink (l.) to settle.
asentimiento, assent, consent, approval.
asentir, to consent, to assent.
asentista, contractor.
aseo, cleanliness, neatness, tidiness.
asequible, obtainable, attainable.
***aseres** (carp.) tie beam, joist.
***aserrable**, sawable.
aserradero, sawmill, sawing mill, sawpit, sawing machine ‖ sawyer's horse.
aserradizo, easily sawn ‖ proper for sawing.
aserrado, serrate, serrated, dentated ‖ sawed, sawn.
aserrador (carp.) sawer, sawyer.
— *de arriba* (carp.) top man.
— *de fosa*, pit man.
aserradura, sawcarf, kerf, sawcut, sawing, purchase.
—*s*, sawdust, saw powder.
aserrar, to saw.
— *á la berenjena*, to saw across the grain, to saw slantwise.
— *contra el hilo*, to cross wood, to saw across the grain.
— *al hilo ó á la larga*, to rive, to saw lengthways, to saw with the thread, to saw with the streaks.
— *madera á lo largo*, to quarter timber.
— *en tablones*, to plank.
aserrín, saw dust, saw powder ‖ sawing.
***aserrio** *al través*, cross cut.
asestar (mil.) to aim, to point.
asfaltar, to cover with asphalt.
asfáltico, asphaltic.
asfalto, asphalt, asphaltus, compact bitumen, earth pitch, Jew's pitch, karabe of Sodom, mineral pitch.
asfodelo (b.) asphodel, daffodil.
asidero, holder, holdhandle, grasp, haft, ear, bracket.
***asidor**, grasper.
asiduidad, assiduity, laboriousness.
asiduo, assiduous, laborious.
asiento, seat, chair, siege, seating, sitting (mec.) bed, bedding (mas.) settling, sinking, deflection, deflexion, amount for the settling, blocking up of ashlars, setting, trimmer (arc.) bed (carp.) bench (mar.) bench, trim (r. w.) seat (lsm.) seat (furn.) bottom, seat (th.) seat (min.) mining district (loc.) supporting board (mec.) foundation (c.) booking, registry, entry ‖ contract (l.) settlement, lees, bottom.
— *de acero para la chimenea* (arm.) nipple seat.
— *del alma* (f.) print.
— *de bocado* (horse.) ridge of a horse mouth.

asiento *de brazos*, arm seat.
— *de una caldera* (mec.) bedding of a boiler.
— *de carro*, car seat.
— *de cepillo*, bed of a plane.
— *de cilindro*, cylinder bed, bed of cylinder.
— *de la clave* (arc.) bed of a voussoir.
— *del cochero* (car.) driving box.
— *de compuerta* (hy.) cheek of a lock gate, clap sill, lock sill, mitre sill, threshold branch.
— *de crin*, horse seating.
— *para crisol* (ch.) crucible stand.
— *de la chapaleta* (mec.) clack seat (min.) aitch piece.
— *de chimenea* (mas.) chimney trimmer.
— *de los durmientes* (r. w.) bed.
— *de embaldosado*, flag bed.
— *de empalme* (mas.) seat.
—*s de los esmaltes* (jew.) edging of enamels.
— *de espiga* (mec.) shoulder.
— *largo*, form.
— *lateral* (r. w.) side seat.
— *de un líquido*, bottom.
— *de la llave* (arm.) bed of the detent.
— *de una máquina*, bed plate.
— *ó hundimiento ligero de un muro* (arc.) abasement of a wall.
— *de piedra al sur del altar* (ec. o.) sedilia.
— *plegadizo*, folding seat.
— *de pontón* (br.) saddle.
— *de popa de los botes* (mar.) bench.
— *de las primeras hileras* (mas.) planting.
— *de un puente levadizo*, bed of a drawbridge.
—*s de los puños y cuellos* (tail.) binding of the wrist and neck.
— *de quita y pon* (car.) jump seat.
— *reservado* (th.) reserved seat.
— *de resorte*, spring seat.
— *de la rueda en el eje*, wheel seat.
—*s rústicos*, garden seats.
— *de la silla*, horse seat.
— *para sillas*, chair seats.
— *de una silla*, bottom of a chair, chair sit.
— *trasero de coche* (car.) rumble.
— *de válvula*, valve seat, saddle of the valve.
— *de vía* (r. w.) laying of rails ‖ level plane.
— *de volteo*, reversible seat.
— *del yugo* (mar.) seat of the wing transom.
con — (a.) sulky.
con — *de cuero* (carp.) leather bottomed.
con — *de rejilla*, straw bottomed.
asignación, allocation, salary ‖ distribution (c.) assignment.
asignar, to allocate, to lot, to settle, to divide, to share.
— *partes*, to allot.
***asilar**, to store in a silo.
— *agujas*, to polish needles.
asilo (arc.) asylum.
— *de mendigos*, poor house.
***asimetría**, asymmetry, want of symmetry.
***asimétrico**, unsymmetrical.
asimilación, assimilation.
asimilar, to assimilate.
asíntota (geom.) asymptote.
asir, to hold, to grasp, to crimp, to seise.
asistencia, furtherance, aid, help.
asistente, assistant, helper, helpmate (mil.) orderly
asistir, to further, to aid, to help.
asna, she ass (carp.) rafter of a roof, spar.
asnacho, asnallo, v. **aznacho**.
asnado (m. w.) punch stempel.
asnal, basket for gathering grapes.
asnilla (mas.) supporting scaffold (carp.) stanchion, head of a prop or stay.
asno, ass.
***asocairarse** (mar.) to place a ship under the shelter of a cape or point, to skulk.
***asocar** (mar.) to taughten, to set up.
asociación (c.) association, union.
— *de artistas*, art union.
— *cooperativa*, cooperative association.
— *de obreros*, trade union.
asociado, partner, associate.
asociar (c.) to join in partnership, to associate.
asolación, asoladura, asolamiento, devastation, desolation,
asolapar, v. **solapar**.
asolar (mil.) to lay waste, to devastate.
—*se* (l.) to settle and get clear.
asoleado, sunny.
asolear, to expose to the sun, to bark in the sun, to sun, to insolate.
***asoleo** *del lino* (a.) crofting.
asolvar, v. **azolvar**.
asomar (ast.) to begin to appear, to become visible (mar.) to loom.
— *por el horisonte*, to rise,
asombradizo (horse.) skittish.
asombrar, to give shade.
asombroso, surprising, wonderful, stupendous.
asonancia, assonance, consonance, harmony.
asotanar (arc.) to make vaults or cellars, to give the form of a cellar.
aspa, cross stretcher, cross stud, diagonal stays, cross (arc.) saltier cross, Scotch cross, Saint Andrew's cross (mar.) cross gore, bentinck shrouds (w.) knitting bar, turning frame ‖ reel (mill.) wings (carp.) valley jack rafter.
— *de cuenta* (w.) clock reel.
—*s de la devanadera* (w.) flights of the reels.
— *de madera*, swift.
— *de un molino*, arm, wind arm, mill ladle, sail, whip, sweep, vane.

aspas *de palos mayores* (mar) bentinck shrouds.
— *de San Andrés* (carp.) Saint Andrew's cross, cross props.
— *de velas mayores* (mar.) quick saver.
aspadera. aspador (w.) turning frame, reel, reeler.
aspalato (b.) aspalathus.
aspalto. v. **espalto.**
aspar. to reel yarns into skeins.
***asparagolita** (m.) asparagolita.
aspecto. aspect, look, appearance, configuration (ast.) aspect (arc.) position of a building in relation to the cardinal points, orientation
— *de la tierra*, looming of the land.
***asperato** (surg.) asperatum, rasp probe.
aspereza. harshness, roughness, asperity, ruggedness, uneveness (gl.) crizzeling (g) anfractuosity, anfracture (top.) ruggedness, (win.) acerbity, asperity, sourness, bitterness, tartness.
asperillo (win.) tartish, sourish.
asperjar, to asperse.
áspero. bluff, rough, crusty, uneven, hard, harsh, hirsute, rugged (top.) cliffy, cragged, craggy, difficult, scraggy (win.) bitter, sour, rough, pricking, rasping.
asperón (m.) grindstone, grindlestone, flagstone, sandstone, hard sandstone, gritty free stone, holy stone, rebate.
— *de cimento calcáreo*, quadrune.
— *en polvo*, grit.
— *silíceo*, sandstone grit.
***asperonar**, to grind with sand and water.
aspersión. aspersion, affusion, sprinkling, watering.
aspersorio (ec. o.) water sprinkler.
aspillera (fort.) archeria, alevis, crenelle, loophole, gap window, cop, embattlement.
— *abocinada*, funnel loophole.
— *de empalizada*, klinnet.
— *en forma de cruz*, ballistraria.
***aspillerado** (fort.) battailled, embattled, crenated, looped.
aspillerar (fort.) to loophole.
aspiración. draft, suction, suck (typ) aspiration (mec.) lifting.
aspirador, aspirator, exhauster.
— *de aire*, air exhauster.
— *de la chimenea*, air pipe.
— *de Sprengel*, Sprengel pump.
— *de trompa* (f.) vent hole.
aspirante. exhausting.
aspirar. to inhale (mec.) to exhaust, to draw, to lift, to suck.

asta (mas.) bonder, binder, binding stone, stretcher, kerb stone (p.) brush stick, handle of a pencil (c. r.) horn, branch (mar.) staff, pole, flag yard, flag staff ‖ half frame, pole head, royal mast (arm.) lance, hasta (carp.) shank of a tool ‖ pole, staff (num.) hasta (mec.) shaft, spindle.
— *de atacador* (mar.) stave.
— *de bandera*, flag staff.
— *de bandera de popa*, ensign staff
— *de bandera de proa*, jack staff.
— *de bichero*, boat hook staff, setting pole shaft of a boat's hook.
— *de bomba*, pump spear.
— *de ciervo*, hartshorn.
— *s de un ciervo* (hunt) head of a deer.
— *de escobillón* (art.) sponge handle or staff.
— *de invierno* (mar.) stump pole head.
— *de lanza*, spear staff.
— *de pica*, pike staff.
— *s reviradas* (mar.) cant timbers.
***astático** (phys.) astatic.
***astela** (surg.) splint.
***asteria** (min.) star stone, asteria, astroite (mar.) sea star.
asterisco (typ.) asterisk, star.
asterismo (ast.) asterism.
asteroide (ast.) asteroid, telescopic planet.
***asterómetro** (ast) asterometer.
***astial** (mas.) gable (min.) wall side of a shaft.
ástil. beam ‖ handle, helve, haft, shank of a tool, shaft.
— *de balanza*, beam of a balance, beam of a steel yard, balance beam.
— *de barrena*, auger handle.
astilla (q.) chip, flinders (carp.) chip, chatwood, shatter, shiver, splinter, splint (w.) comb of the loom, reed of a loom (f.) wooden mould for the channel.
— *de madera*, batten, scale board, spawl.
— *muerta* (mar.) dead wood, dead rising.
— *muerta de cuaderna*, rising.
— *muerta de los extremos*, flight.
astillar, to chip, to break up into splinters, to spalt, to splinter, to splint, to rip out.
máquina de — palos de tinte (dy.) chipping mill.
— *se*, to chink, to tift.
astillazo (mar.) blow or wound caused by a chip or splinter ‖ large splinter or chip (carp) rend.
— *de piedra*, stone chip.
astillero (mar.) navy yard, graving dock, dock yard, shipyard (mil.) cratch ‖ rack, rack for small arms, stock.
— *de botes* (mar.) boat cleats.
— *para plumas*, penner, penrack.
astillón, large chip, large splinter.

astillón *de piedra* (q.) spall, splint.
astilloso, splintery.
astrágalo (arc.) bolted, astragal, bowtel, round moulding, roundel fillet, half round (carp.) beads (join.) cocked, round beads (art.) astragal.
— *del campo de lus* (art.) vent astragal.
— *de contera* (art.) chase astragal.
— *embutido*, hollow, recessed bead.
— *de la empuñadura del sable*, sword astragal.
— *y faja del segundo cuerpo de un cañón*, reinforce ring of a gun.
— *y filetes del cascabel de un cañón*, neck astragal and fillets.
— *lesbiano* (carp.) quirk, quirked bead, bead shaped tore.
— *liso* (carp.) plane astragal.
astral (ast.) astral, stellar, stellary.
aceite —, (c.) astral oil.
reloj —, stellar dial.
*astraleja, small adze.
astringencia, astringency.
astringente, styptic, styptical, astringent.
astro, heavenly body, star.
*astroestática, astrostatics.
*astroita (m.) astroite, star stone.
astrolabio (art.) astrolabe.
*astrometeorología (ast.) astrometeorology.
*astrometría (ast.) astrometry.
*astrómetro (ast.) astrometer.
astronomía, astronomy.
astronómico, astronomical.
astrónomo, astronomer.
*astroscopio, astroscope.
asueto (c.) vacation.
asunto (c.) business ‖ matter, subject.
asurarse (a.) to be parched by drought (cook.) to overcook.
asurcar (a.) to furrow sown land.
atabal, Moorish drum, kettle drum.
atabacado, having the color of tobacco, tanned, browned.
atabanado, white spotted horse
atabe (mas.) air hole, breathing hole, draft hole, vent hole.
atabillar, to fold cloth in pieces.
atabladera (a.) levelling board.
atablar (a.) to level the sown ground with a board.
atacable (ch.) attackable.
atacadera (min.) ramming bar, tamping bar, rammer, stimmer, tamping tool, stamper.
atacado *por los gusanos* (a.) attacked by worms.
atacador (mec.) back shoving apparatus (min.) driver, shove driver, stemmer, rammer (mar.) rope, rammer (typ.) shooting stick (arm.) ramrod, rammer, gun stick (hat.) bat.
atacador *de cabo* (mar.) rope rammer.
— *de minador* (art.) tamping bar, miner's rammer.
— *pequeño* (art) small brass tamping bar.
atacadura, ramming, tamping.
— *de un barreno* (min.) tamping.
*atacamita (m.) atacamite, chloride of copper.
atacar (mil.) to charge, to attack (min.) to ram (ch.) to attack (arm.) to wad.
— *un arma* (arm.) to ram.
— *un barreno* (min.) to ram the blast hole.
— *la carga* (art.) to set home, to ram home.
— *las espoletas, cohetes, etc.* (art.) to bounce a fire work.
— *de flanco* (mil.) to flank, to flanker.
— *de frente* (mar.) to breast.
máquina de atacar arcilla en los moldes (pot.) tamping machine.
*atacola (sad.) strap for tying the tail.
ataderas, garters.
atadero, cord for tying ‖ place for tying.
atado, bundle, parcel, truss (adj.) bound, fast.
— *con cables* (mar.) cabled.
— *con cuerdas*, corded.
— *de cueros* (c.) bundle of hides.
— *de la urdimbre* (w.) assembling warp.
atador, binder.
— *automático* (a.) self binder.
— *de ligaduras* (surg.) ligature tier.
atadura, tying ‖ binding, brace, knot, fastening, connection, loop, lace, tether, tie, tag fastener, tag holder (art) fagot band.
— *de alambre* (l) wire fastening.
— *de las gavillas* (a.) tying.
—*s de las manos de los caballos* (c. r.) hopples.
atagán (arm.) yatagan.
*ataguía, cofferdam, dam, dyke (hy.) batardeau (r. w.) axle guard stay.
ataharre (sad.) ridge band, back strap, hip strap, hind strap, hind trace, crupper, flank strap.
atairar (carp.) to put in frame ‖ to put moulding in doors or windows.
ataire (carp.) bilection moulding.
*ataja-aguas (mar.) plug.
atajadero (a.) division for regulating the distribution of water.
atajadizo, partition of boards.
— *de la caja de aguas* (mar.) manger board.
atajador (min.) driver of horses.
atajar, to check ‖ to divide, to separate by partitions, to intercept, to obstruct, to stop.
— *un agua* (mar.) to stop a leak, to fother a leak.
atajea, atajía, v. atarjea.

*atajellar (mar.) to crowd all sail.
atajo (top.) by-road, by-way, cross-road, cross way, path, cut (e.) division, partition (fen.) guard.
atalajar (art.) to harness.
atalaje, breast harness, harness, harnessing ‖ draft, draught.
— *de un alto horno*, bosh of a furnace.
— *de caballo de varas*, off wheel horse harness.
— *de caballo de tronco*, wheel horse harness.
— *de collerón* (art.) collar harness.
— *de cuartas y guías* (art.) lead harness.
— *de la pareja de guía*, leading harness.
— *de la pareja de tronco* (art.) wheel harness.
— *de pechera sin collar ni arnés*, breast strap harness.
— *de pretal*, breast harness.
— *de tiro* (sad.) draw gear, draft harness.
— *de tronco*, harness wheel.
atalaya (mil.) alarm post, martello tower, look out station, watch tower, signal staff (brew.) brewing furnace.
— *de campaña* (mil.) belfry.
atalayador, guard of a watch tower.
atanasia (typ.) English.
atanor (ch.) athanor.
atanquía, depilatory (s. w.) refuse of silk, floss silk.
ataque (mil.) charge, attack, onset.
— *simulado* (mil.) demonstration.
ataquiza, provining.
ataquizar *las vides* (a.) to provine.
atar, to belace, to bind, to attach, to brace, to knot, to lace, to fasten, to lash, to tie, to rack, to truss.
— *con cadenas*, to shackle.
— *con una cinta*, to fillet.
— *con correas*, to strap.
— *con cuerdas*, to cord ‖ to halter.
— *con una faja*, to fillet.
— *con liga*, to garter.
— *con mimbres*, to withe.
— *á un piquete*, to picket.
*atar *de rosas*, oil of roses, otto, attar of roses.
ataracea (f. a.) marquetry, wood work, checked work, inlaid work, mosaic work, veneer work.
ataraceado, checkered, inlaid.
ataracear, to checker, to inlay.
atarazana, shed of a rope walk ‖ dockyard (win.) cellar for keeping wine in casks.
atarear, to task ‖ to impose a task.
atarjea (hy.) square canal (arc.) drain, outfall, small sewer, brick casing, house drain, water conduit.
*atarquinamiento (can.) bemiring.
atarquinar (r.) to bemire.
atarragar (far.) to fit a horse shoe.
atarrajar, to set up gauges, v. aterrajar.
atarraya (fish.) cast net.
atarugar (coop.) to bung, to plug, to peg, to stopple (mec.) to cram (pl.) to glut (carp.) to fasten with wedges.
— *una máquina ó aparato* (mar.) to engorge.
atasajar (but.) to jerk.
atascadero, miry place.
atascado, choked, stuck.
*atascador (sad.) stuffing stick.
atascamiento (pl.) choking up, stoppage.
atascar, to glut, to engorge (pl.) to choke, to choke up, to stop (mar.) to stop a leak.
atascarse (st. eng.) to gag up (car.) to stick in a miry place (can.) to stop, to get choked.
atasco (pl.) choking up.
ataúd, bier, casket, hearse, coffin, sarcophagus.
ataujía, damascening, damaskeening ‖ inlaying.
*ataujiar (f. a.) to damasceen, to damaskeen, to damask ‖ to inlay metal.
ataviar, to garnish, to dress, to trim.
atavío, garnishment, garniture, garnish, dress, gear, trim.
atavismo (c. r.) atavisme.
*ateca (min.-A.) scooper.
*atecnia, want of art.
atelaje, v. atalaje.
atemperación, softening, mollifying
atemperante, temperative, tempering.
atemperar, to moderate, to soften, to assuage, to cool, to calm, to temper.
— *los colores* (p.) to scumble.
*atemporalado (mar.) stormy.
*atenazar, to fortify with tenaillons.
atención, atention, heed.
*atendedor (typ.) proof reader's assistant.
atender, to attend, to heed ‖ to have in care, to tend.
su atenta (c.) your favor.
atentamente, closely.
atento, watchful, careful, attentive.
atenuación, mitigation ‖ attenuation.
atenuar, to soften, to mitigate, to attenuate, to thin (m. w.) to make slender.
—*se* (mar) to keep close to the shore.
aterciopelado, velvet like, velvety.
*atermal (phys.) athermanous.
*atermasia (phys.) athermasy.
*atérmico (phys.) athermanous.
*atero (min.) provisions bearer.
*aterrada (mar.) landfall.

aterrajar, to cut the thread of a screw, to cut with the die, to cut screws, to work with the screw plate (mas.) to set up gauges.
— *una nuez*, to tap a nut.
— *un tornillo*, to thread a bolt.
*aterraje (a.) hillocking (e.) earth (mar.) land fall.
— *lateral* (r. w.) side lying ground.
aterramiento, alluvion, aluvion, alluvium deposit or wash.
aterrar (mar.) to keep the land ‖ to land (a.) to hill, to hoe, to earth up, to land up, to tump (e.) to throw down ‖ to fill with earth (min.) to dump the deads.
—*se* (mar.) to stand in shore.
aterronar, to clod.
*atesado, taught.
*atesador (mec.) apparatus for tightening wire, stretcher, line tightener, stretching rope, straightening board, tightener, stay, tensor, tentoe, tentow, take up, wire stretcher (join.) brace pin (p.) canvass stretcher, cloth stretcher (w.) cloth stretcher, thread tightener.
— *de alfombras*, carpet strainer or stretcher.
— *de la barra de tensión* (r. w.) brace straining rod.
— *de la cincha* (sad.) cantle strainer.
— *de correas* (mec.) belt stretcher.
— *de corsé* (sew.) stay busk.
*atesadura, tightening, stretching.
atesar, to brace, to stiffen, to haul taught, to tighten, to stretch, to straighten, to toughen.
— *un cabo*, to stretch a cordage.
atesorar, to treasure.
atestado, certificate, authentication, testimonial.
atestadura, cramming, stuffing.
atestar, to crowd, to cram, to fraught, to overstock, to overstock, to stuff.
atezado (horse.) dark brown, tawny, swart, swarthy.
atiborrar, to stuff with waste.
ático, attic (arc.) attic or attic story.
— *de chimenea*, frieze of a chimney.
— *de tejado*, feigned acroterium.
*aticurga, base of an attic column ‖ atticurga.
*aticurgo, window attic.
atierre (min.) attles, deads, refuse ores.
atiesar, to stiffen.
atifle, potter's trivet.
atigrado, tiger colored, tiger spotted.
atinar, to hit.
atincar, altincar, borax, tincal.
atinconar (min.) to prop the side walls.
*atirantador, straightener, stretcher.
*atirantamiento (carp.) trussing.
*atirantar, to straighten, to stay, to truss, to tie (carp.) to fix collar beams.
*at'sbadero, peep hole, peeping hole, spy hole.
atisbar, to spy.
*ativar (min.) to fill up an excavation with deads.
atizadero, coal mouth of a blast furnace.
atizador (f.) crook, clearing iron, fire slice, fire rake, poker, stoke bar, stoker, stopper (gl.) feeder (st. eng.) slice, slice bar.
— *de fragua* (f.) balling tool, adjoint piece.
atizar, to stir the fire with a poker, to brisk, to make brisk the fire, to poke the fire, to rake the fire, to urge the fire, to stoke the fire, to prick the coals.
*atizocar (mas.) to parget again.
atizonado (a.) smutty, spawed
atizonar (mas.) to bond, to clamp, to join stones ‖ to parget again.
— *una piedra* (mas.) to bond in.
—*se* (a.) to blast, to be blasted, to be mildewed, to be smutted, to become withered.
atlante (arc.) atlante, atlas, telamon, supporter, Persian statue.
atlántico (arc.) atlantic.
atlas (meta.) atlas, metal (geog.) atlas (pap.) atlas (s. w.) atlas satin.
— *hidrográfico* (mar.) Neptune.
atleta, athlet.
atlético, athletic.
*atmidómetro, *atmómetro, atmidometer, atmometer, pneometer, evaporometer.
atmósfera, atmosphere, air (p.) clearness, transparency ‖ sky (st. eng.) atmosphere.
— *eléctrica* (el) electrical atmosphere.
máquina atmosférica, atmospheric engine (mec.) aeromotor, air pressure engine.
atmosférico, atmospherical.
*atoaje (mar.) towage, warping.
atoar, to tow, to warp.
—*se* (mas.) to kedge.
atocinar (but.) to make bacon.
atocha (bot.) bass weed, Spanish weed, feather grass, Spanish broom.
*atochada (e.) bank of earth and bass weed.
atochado (mas.) foul.
atochal, atochar (a.) bass weed field, feather grass field.
atochar, to stuff with bass weed.
—*se* (mar.) to jam.
*atojinar (mar.) to put cleats.
*atol (cook.) gruel.
atole (conf.) Mexican mush.
*atolón (g.) atoll.
atolondrar, to stun.
atolladero, bog, miry place.

*atomicidad, atomicity.
atomismo, atomic theory.
*atomizador, atomizer.
átomo, atom ‖ whit, corpuscle.
tratado de los —s, atomology.
*atomología, atomology.
atondar, to spur a horse.
atorado (mec.) choked ‖ cross barred.
atorar (mec.) to choke, to jam.
—*se*, to jam, to get jammed (mar.) to get foul or entangled.
atormentar *el buque* (mar.) to strain, to stress.
*atornasolar *las telas* (dy) to tabby.
atornillar, to fasten with screws, to screw, to turn a screw.
atortorar (mar.) to swift, to strangle, to lash with twisting.
atortorar *un buque* (mar.) to frap.
*atracable (mar.) approachable.
atracadero (mar.) landing place.
atracado *á un muelle* (mar.) alongside.
— *de los tablones* (mar.) setting.
atracar (mar.) to come alongside, to close in (mec.) to cram.
— *un hornillo de mina* (art) to tamp.
— *la tierra* (mar.) to keep in with the shore.
— *las vueltas de una reata* (mar.) to haul the turns of a woolding close together.
—*se* (mar.) to keep the land aboard.
atracción, attraction, attractive power, attractibility, attractive action, alliciency, aggregation (mar) hugging.
— *de agregación*, attraction of aggregation.
— *capilar*, capillar attraction.
— *de composición*, attraction of mixture.
— *contraria*, counter attraction.
— *eléctrica*, electrical attraction.
— *local*, local attraction.
— *magnética*, magnetic attraction.
— *molecular*, molecular attraction.
— *opuesta*, counter attraction.
atractivo, attractive
atraer, to attract.
— *un pájaro con cebo ó señuelo*, to decoy.
atragantar (mec.) to choke, to cram.
atragantado (mec.) choked.
atraillar (hunt.) to leash.
*atrampamiento (pl) choking up, stopping.
*atrampar (can) to choke.
—*se* (st. eng.) to gag up, to stop.
*atrancamiento (pl.) choking up.
atrancar, to bar (mec) to choke (mar.) to spar
atranco (can.) choking up.
atrapar (mar.) to hook.
*atraque (mar.) mooring, coming alongside.
— *de un puente*, pier of a bridge.

atrás! (mar.) turn astern!
atrasado (c) in arrears, short (r. w.) slow.
atrasar, to protract, to postpone (watch.) to lose.
— *un reloj* (watch.) to put back.
atrasos (c.) arrears.
atravesado, cross, cross wise, cross barred, traversed (mar.) lying to.
— *por la proa* (mar.) athwart hawse.
atravesaño (carp.) cross timber, cross piece.
—*s de los baos* (mar.) carlings of the decks.
— *firme de colchar* (mar.) cross piece for belaying ropes.
— *de limonera* (car.) shaft bar.
—*s de los propaos* (mar) cross pieces of the breastworks.
— *del propao del castillo* (mar.) cross piece of the forecastle.
atravesar, to cross, to pass ‖ to place across, to traverse, to traject (carp. - m. w.) to bore, to pierce (mar.) to put over.
— *efectos*, to buy up.
— *con una estaca*, to stake.
— *con la marea*, to tide over.
— *rápidamente* (mec.) to shoot.
—*se*, (mar.) to thwart, to lie to, to bring to, to heave to
— *sobre el cable* (mar.) to set athwart over the cable.
atrayente, attractory, attractive.
atresnalar (a.) to collect sheaves of corn into heaps.
atrevido (f. a) bold.
atribución, attribution, department ‖ faculty, power.
atributo (arc.) attribute.
atriceses, staples to fasten the stirrup straps.
*atrición (min.) rubbing, attrition, abrasion.
atril, book holder, reading desk, lectern (ec. o.) stand of the missal, lettern, lectern, lecturn.
— *de coro* (ec. o.) chorister's desk, choir desk.
— *para libros*, book rack, book rest.
— *para música*, music desk.
atrilera (ec o.) covering of the stand of the missal.
atrincheramiento, entrenchment, intrenchment, breastworks, retrenchment (top) mound.
— *hecho con equipajes, carros, etc.* (mil.) entrenchment of baggage.
— *temporal* (mil.) barricade, barricado.
— *de tierra* (mil) barrier, earth work.
atrincherar (mil.) to retrench, to intrench, to barricade, to fence, to trench (top.) mound.
atrio (arc.) atrium, antetemple, porch, portico (f) forge hearth.
— *sin columnas* (arc.) false attic.

atrio *de chimenea* (arc.) upper part of fire side.
— *de iglesia* (arc.) parvis, parvise, close, antetemple.
atrompetado, trumpet like.
atronadura (carp) fissure.
atronerar (fort.) to cut, to make embrassures.
atropado (arb.) clumped, grouped.
**dcido* atrópico, atropic acid.
atropina, atropine.
**atrozar* (mar) to truss a yard.
**atucia* (ch.) tutty.
atufarse (win.) to get sour.
atún (fish) tunny fish (mar.) stealer.
atunera (fish.) hook for tunny fish, net for tunny fish.
aturdir, to stun.
atusar (hort.) to trim, to shear.
atutía (f.) tutty.
**máquina de* Atwood (phys) apparatus to demonstrate the acceleration of falling bodies, Atwood's machine.
**aucado*, small wheel of the velvet loom.
audaz (f. a.) bold.
**audible*, audible.
audición, audition, hearing.
auditivo, auditive.
**audímetro* (ac.) acumeter, audimeter.
auditorio, audience, auditory.
auge, pinnacle, apogee (art.) apogee.
**augita* (m.) augite.
— *bisáltica* (min.) hedenbergite.
aula (arc) hall.
aumentador, enlarger, amplifier, extender, increaser, augmenter.
aumentar (opt.) to amplify, to magnify, to multiply, to enlarge, to augment (sew.) to enlarge, to increase, to greaten.
— *la presión*, to get the steam up, to increase the pressure.
— *de velas*, to add more sails.
aumentativo, increasing, amplifying.
aumento, enlargement, enlarging, increase, augmentation (carp.) eeking (mas.) swell.
— *de volumen de la tierra* (c.) swell of the ground.
**aunage* (c.) alnage.
**aurantina* (m) aurantine.
**aurato* (ch.) aurate.
áureo, aureous, auric, golden (num.) aureus.
— *número*, golden number | cycle of the moon, lunar cycle.
aureola (p.) aureola, glory, halo, nimbus.
— *eléctrica* (el.) beatification
**áurica* (mar.) shoulder of mutton sail, sliding gunter sail.
**auricalcita* (m) auricalcite.
**dcido áurico* (ch.) auric acid.
auricula (surg.) auricle.
**áuridos* (m.) aurides.
aurífero, auriferous.
Auriga (ast.) Auriga.
**aurina* (m) aurine.
**auriscalpo* (surg.) auriscalp.
aurora, day light, dawn, sunrise.
— *boreal*, Northern lights, Aurora Borealis, streamer.
— *austral*, Austral light, Aurora Australis.
color de — (dy.) mixture of white, red and blue
**aururo* (ch.) auride | electrum.
**auscultador mediato* (surg) pleximeter.
austral (geog.) Austral, Southern.
austro, auster, South wind.
autenticación, authentication.
autenticar, to legalize, to authenticate.
autenticidad, authenticity.
auténtico, genuine, authentic, true.
auto *de ejecución* (c.) writ of execution.
**autocromógrafo* (phys.) autochromograph.
**autodinámico* (phys.) autodynamic.
**autófono* (phys.) autophone.
**autógeno*, autogenous.
autografía, autography.
— *eléctrica*, electrical-autography.
autográfico, autographical.
autógrafo, autograph.
**automalita* (m.) automalite, automalita, fahlunite, galinite, aljuminate of zinc.
autómata, autómato, automaton.
— *musical* (ohys.) musical automaton.
automático, automatic.
**autómetro*, autometer.
automotor, self moving, self acting.
autopsia (surg.) autopsy, post mortem.
autópsido (min.) autopsid.
autor, framer, deviser, author, originator.
—*es clásicos* (typ) standard authors
autoridad, control, credit, authority, faculty, power.
autorización, authorization.
autorizar, to empower, to license, to commission, to authorize.
**autotipo* (fort) autotype.
**autotipografía* (typ.) autotypography.
auxiliador, furtherer, auxiliary, helper, assistant.
auxiliar (c.) aid, auxiliary, help, helping, assistant, subsidiary (ver.) to aid, to help, to assist.
— *de copia* (typ.) reading boy.
auxilio (c.) aid, help, assistance.
**auxómetro* (opt.) auxometer.
**auyame* (A.-b.) pumpkin.

avacado, cow like.
avadarse, to become fordable, to subside.
aval (c.) guarantee.
*avalanche (top) v. alud.
— *de nieve*, snow slip.
avalizar (mar.) to buoy, to lay down buoys, to set beacons.
avalorar, to rate | to value, to appraise.
— *alto*, to outvalue.
— *bajo*, to undervalue.
avaluable, ratable.
avaluador, appraiser, praizer.
avaluar (c) to appraise, to estimate, to prize, to value
— *con exceso*, to overprize, to over-rate, to over-value.
avalúo, appraisement, valuation, estimation.
*avallar (a.) to inclose, to palisade, to hedge, to fence.
avambrazo (arm) vambrace, brassart.
avance (c.) advancement, anticipation (mec) lead, gain, head, lap (arc.) jutty, jettee (mil.) advance.
—s (mar.) advance money.
— *del carro*, mill jenny gaining of the carriage.
— *de la cigüeña* (mec.) lead of the crank.
— *de la corredera*, — *lineal*, — *de la volvula de la corredera* (st. eng.) lead of the slide valve
avante! (mar.) go ahead! forward!
avantrén (car.) fore carriage limber (art.) gun limber.
— *de arado*, gallows of a plow.
— *de artillería* (art.) fore part of a carriage.
— *de carro*, wagon limber.
— *de cureña* (art) limber.
— *de lanza* (art.) pole limber.
— *de limonera* (art.) shaft limber.
— *de pieza de campaña*, field limber.
— *de varas* (car.) shaft limber.
avanzada (mil.) post, outpost, advanced post.
— *nocturna*, night post.
*avanzadilla (mar.) jetty on piles.
avanzar (mil.) to advance (min.) to advance, to proceed (arc.) to bear out, to put (mar.) to make headway.
avanzo (c) balance.
ave, bird, fowl.
— *acuática*, water fowl.
—s *de corral*, poultry.
— *doméstica*, domestic fowl.
— *marina*, sea fowl.
— *del paraíso*, bird of paradise.
— *silvestre*, wild fowl.
avecindado, domiciled, resident.
avejigarse (p.) to get blistered.
*avelar (a) to sift corn.

avellana, hazel nut, filbert.
— *americana*, dwarf cuckhold hazel.
— *índica* (b.) myrobaleus, Indian nut.
color de —, hazel color.
*avellanada (tan.) oak peel.
— *de Levante*, valonia.
avellanado, hazel color, nut brown, hazel like (m. w.) sunk hole.
avellanador, countersink bit, rose bit | cutting file, rimer, riming bit.
— *cilíndrico* (lsm.) pan borer, pan grinder.
— *cónico*, cone countersink.
— *cuadrado*, square countersink.
— *esférico* (carp.) cherry.
*avellanadura (carp.) countersink, conical hole, sunk hole
— *de clavera de tijeras*, twitter bit.
avellanar, to sink, to countersink.
avellaneda (tan.) oak peel.
avellano, hazel tree, filbert tree.
avena (b.) oat, haver.
— *alpina*, great alpine oat grass.
— *blanca*, white oat.
— *para cerveza*, brew oat.
— *común*, French oat.
— *corta*, short oat.
— *cula, cugua ó estéril*, bearded oatgrass.
— *desnuda*, naked oat.
— *estrigosa*, bristle pointed oat.
— *florescente*, yellow oat grass.
— *geórgica ó georgina*, potato oat.
— *loca*, bearded oat grass, drank, wild oat.
— *mondada*, shelling groat.
— *negra*, black oat.
— *oriental*, Hungarian, Tartarian oat.
— *pratense*, narrow leaved oat grass.
— *pubescente* (a.) downy oat grass.
— *seca*, hard meat.
— *silvestre*, wild oat.
— *de Tartaria*, swine oat.
de —, oaten.
*avenal, oat field, oat ground.
avenamiento, drain, drainage.
avenar, to ditch, to drain, to dry.
avenate, water grass, oatmill groat.
avenencia, avenimiento, compromise, composition, agreement.
*avenera, oat plantation.
*avenero, wild oat.
*avenerón, wild oat tree.
avenida (road.) avenue, approach (met.) inundation, deluge, flood, freshet, freshes, overflow of a river (arc.) dromos.
— *de un campo*, street.
— *de la marea* (mar.) bore, tidal wave.
— *de un puente* (arc) approach of a bridge.
— *repentina de agua*, sudden flood.

*aveniforme, oat like.
*avenina, gluten of oats.
avenirse (c) to compound, to compromise.
aventadero (a.) winnowing place.
aventador, blower, blowing apparatus, blowing machine, blowing fan, ventilator, airing machine, fan, ventilating fanner, ventilating machine, ventilating mill fanner, fanning mill, cribble (arc.) scutcher, open roof, van (a.) winnower (gas.) bat wing.
— *de agua* (f) tromp, trompe.
— *de cebada* (a.) barley dressing machine.
— *para cribar y separar* (meta.) sifter and separator.
—*excéntrico*, eccentric fan.
—*en forma de caja*, box blowing machine.
— *hidráulico*, hydraulic air pump.
— *de lana*, wool cleaner.
— *de rueda*, fan wheel.
— *de tamiz*, grain screen, screen sifter.
— *de tornillo de Arquímedes*, screw blast.
— *de trigo* (a.) back heaver.
— *de vapor*, steam blower.
aventadora (a.) corn fan.
— *de granos*, grain fan.
— *para lana*, wool duster.
— *de tamiz*, grain screw, grain sifter.
aventadura, winnowing.
— *de estopa* (mar.) leak.
— *de la harija*, stive cleaning.
aventajar, to pass, to surpass, to excell
aventar, to fan, to dry, to ventilate, to air, to arefy, to expose to the air (mar.) to work out the oakum, to start a plank (a.) to winnow.
— *las costuras* (mar.) to work the oakum out.
— *las escorias* (f) to blast the cinders.
— *las escotas* (mar.) to ease the sheets.
— *una mina*, to destroy a mine.
— *el trigo trillado*, to clean thrashed corn.
— *las velas* (mar.) to ease the sheets.
máquina de —, blowing apparatus, blowing engine, blowing machine.
—*se* (mar.) to spring a butt (mas.) to get puffed
—*se una tabla* (mar.) to spring a butt.
aventura, casualty, adventure, contingency, chance, venture.
aventurado, risky, hazardous, daring
aventurar (c.) to expose, to hazard, to risk, to stake, to venture.
aventurero, adventurer.
avería (c.)average (mar.) damage, distress.
— *gruesa ó común*, general or gross average.
— *ligera*, petty average, small average.
— *ordinaria*, usual average.
— *simple*, particular or simple average.
averiado (c.) damaged, injured, spoiled.
averiar, to spoil, to damage, to injure.
—*se* (c.) to sustain damage, to get damaged (mar.) to bilge.
averiguación, research, search, inquest, investigation.
averiguar, to investigate, to ascertain, to search.
avestruz (z.) ostrich.
avetado, veined, veiny.
*avezar (hunt.) to affait.
*aviadera, cooper's auger.
aviador, caulker's auger (min. - A.) furnisher of funds (m. w) reamer.
aviadora, top borer.
aviar, to prepare, to arrange, to fit (min - A.) to provide funds for working a mine.
— *un barreno* (carp) to widen a bore.
— *las juntas de la madera* (mar.) to finish the seams.
*aviario, bird house, volary.
*avicinium (org.) register bird stop.
avidez (phys.) appetence.
ávido, greedy.
aviento (a.) large fork for moving straw.
avinagrar (win.) to prick, to sour.
—*se*, to get pricked, to become sour.
avío, preparation, arrangement, furniture, fitting, outfits (min.) funds.
— *para forrar los cables* (mar.) chafing gear.
—*s de herrador*, shoeing tools.
—*s de pescar*, angling tackle, fishing gear, fishing tackle.
*avión (mas.) taper hole.
avisador (r. w.) ringing apparatus (watch) warning arm.
avisar (c.) to apprize, to advise, to inform, to notice, to acquaint, to warn (r. w.) to signal
aviso, notice, notification, advise, intelligence, signal (watch.) warning.
avispa, wasp.
avispero, swarm of wasps | wasp net.
avistar (mar) to descry at a distance, to see far off, to sight.
— *tierra* (mar) to descry land.
avitelado, vellum like.
*avitolar (mar.) to gauge the bolts.
avituallar, to victual, to supply with provisions.
*avivación *de los colores* (dy.) clearing.
avivador (carp) rabbet, rebate plane, panel plane, fillister, snipe bill (arc.) quirk, groin between mouldings.
— *lateral* (carp) side fillister.
— *de piezas* (carp.) moving fillister.
— *del color*, hastener, haster.
avivar, to haste, to hasten | to brighten, to heighten, to revive, to vivify, to revivify, to quicken, to speed, to stimulate (s. w.) to revivify the worms (carp) to rabbet.

avivar *los colores* (p.) to heighten colors.
— *el fuego*, to brisk, to make brisk the fire, to kindle the fire.
— *una pintura*, to furbish a picture.
—*se*, to sharpen.
axila (fort.) interior angle.
*axinita (m.) axinite, yanolite.
axioma (arit.) axiom.
axiómetro (mar) axiometer, tell tale.
*axómetro (opt.) axometer.
*ayanque (mar.) main halliard.
ayate (w. - A.) stuff made with agave thread.
*ayúa. tooth ache tree.
ayuda. help, aid, furtherance (eq.) aid (mar.) preventer rope.
— *de la mano* (horse.) aid of the hand.
— *de virador* (mar.) false preventer, preventer top rope.
ayudante. aid, adjutant, assistant.
— *del armero*, armorer's mate.
— *de construcción* (mar.) shipwright's mate, master carpenter.
— *de fragua* (f.) striker.
— *de fundición*, master smelter.
— *general*, general adjutant.
— *de máquina* (mar.) assistant engineer.
— *de un oficial general* (mil.) aid-de-camp.
primer — (surv.) chain follower.
segundo — (surv.) chain leader.
ayudar. to further, to aid, to help, to assist, to contribute.
ayuga (b.) ground pine.
ayustar (mar.) to splice, to bend together (carp.) to scarp.
— *con costura* (mar.) to bend with a splice.
— *con gorupo* (mar.) to bend with a knot and seizing.
— *maderas* (carp.) to scarf timbers.
ayuste (mar.) bend, bending ‖ scarf, scarfing, coaking, splicing, drawing splice (carp.) scarf
— *de un cable* (mar.) cable splice.
— *de cola de pato* (mar.) eye splice.
azabache (m.) ax stone, jet, black amber, pitch coal.
azábara (b.) common aloes.
azacán, water carrier, water man (win.) wine udder.
azacaya (pl.) water conduit.
azache (c.) inferior silk.
azada (a.) hoe, spade, pickaxe, grub hoe, grubbing hoe, spade scoop.
— *ahorquillada*, forked hoe.
— *de carro* (a) wheel hoe.
— *muy curva* (eng.) grafting tool.
— *de descepar*, grub, grubbing hoe.
azada *de desterronar* (a.) clod beettle.
— *para desyerbar*, weeding hoe.
— *para enredaderas*, wine rake.
— *para escardar*, weeding fork.
— *con espolón*, prong hoe.
— *de garganta*, neckatee hoe.
— *de jardinero*, garden spade.
— *mecánica doble*, double shovel plough.
— *de ojo*, eye hoe.
— *para extirpar raíces* (a.) tool for clearing furze.
— *rocera* (a.) broad flat spade.
— *de sacar patatas*, potato digger.
— *para sacar tubérculos de plantas*, grub, grubbing hoe.
— *de tres picos*, three dented hoe.
— *de zapador*, miner's drag, crooked shovel.
azadón, pickaxe, grubbing axe, plantation hoe, hoe, mattock (a.) ribbed hoe, ribbed adze.
— *de descepar* (a.) digging hoe.
— *doble* (carp.) twibill, twybill.
— *de martillo*, ribbed hammer adze.
— *mecánico* (a.) digging machine, hoeing machine.
— *de pala*, scuffle hoe.
— *de peto*, hand spike, mattock.
azadonada, spade full, spit.
azadonar, to spade, to hoe, to dig with a spade, to grub, to spit
máquina de — (a.) spader, spading machine.
*azadoneo, hoeing.
azafate, flat basket, charger, ‖ tray, waiter.
azafrán, saffron, crocus.
— *bastardo, romí ó rumí*, dyers safflower, bastard saffron, dyers saffron, carthamus.
— *de las Indias*, curcuma.
— *de Marte*, martial crocus, brown oxide of iron.
— *de la roda* (mar.) cutwater cheek.
— *del timón*, after piece of the rudder, after piece of the helm, back of the rudder.
— *del tajamar*, fore piece of the cutwater.
— *de Venus* (perf.) powders of calcined red copper.
color de — (p.) saffron color.
azafranado, saffran like.
azafranar, to dye with saffron (cook.) to mix with saffron.
azagador (c. r.) path for cattle.
azagaya, short spear, sagaie, dart, bolt, javelin.
azahar, orange flower, orange blossom.
*azalea (dy) azala.
azamboa, fruit of the zamboa tree.
azamboero, azamboo, zamboa tree.
azanca (min.) subterranean spring.
azar, hazard, chance, accident, casual event (bill) hazard.

azarbe (can.) draining ditch.
azarcon (m.) red lead, red oxide of lead, minium (cer.) earthen pot.
azarja, reel for winding raw silk.
azaro, sarcocol, sarcocolla.
ázimo, unleavened.
azimut (ast.) azimuth, vertical circle.
— *magnético*, magnetical azimut.
aznacho, aznallo (b.) Scotch fir, clustian pine (a.) three toothed harrow.
*azoados (ch.) azotized, azotides ‖ nitrogenized.
azoar (ch.) to nitrogenate.
azoato, nitrate.
*azoático (ch.) azoatic, depurated of animal bodies.
*azocar (mar.) to heave close, to set taught a rope.
ázoe (ch.) azote, azotic gas, nitrogen.
azofaifa (b.) jujube.
azófar, brass, brittle brass, latten, yellow copper.
azogado (gl.) foliated, foliating, folier, silvering.
— *de espejos*, coating of mirrors.
— *de un espejo*, foil.
*azogador *de espejos*, silverer.
*azogadura, silvering.
azogar *un espejo*, to foliate, to coat a mirror, to silver.
azogue (m.) quick silver, mercury.
— . common or inferior ores.
azoguería, amalgamating works, process of amalgamation.
azoguero, dealer in quicksilver (m. - A.) amalgamator.
azóico (ch.) nitric (g.) azoic.
azolar (carp.) to dub the timber, to adze the timber.
— *la madera* (carp.) to tub.
azolvar, to obstruct water conduits, to choke up, to close.
*azolvamiento, closing, stoppage, choking of a water conduit.
**ácido* azomárico (ch.) azomaric acid.
*azoótico (g.) azootic.
azorado (her.) soaring.
*azorrado (mar.) water logged.
*azorrar (mar.) to overload.
azotado (g.) beaten, beat.
— *por las olas*, sea beaten.
— *por las tempestades*, tempest beaten, tempest tossed.
azotar, to whip.
— *la ampolleta* (mar.) to flog the glass.
— *con un látigo*, to horsewhip.
— *con una paleta* (mar.) to cob.
azote, whip.
azotea (arc.) belvedere, belvidere, platform roof, flat roof, terrace.
*azótico, azotic, nitric.
*azoturo, azotite.
azua (A.) drink made from fermented Indian corn.
azúcar, sugar.
— *de almidón*, starch sugar.
— *de arce*, maple sugar.
— *blanco*, white sugar.
— *blanco común*, low white sugar.
— *blanco corriente*, middling white sugar.
— *en terrones*, lump sugar.
— *bruto*, raw sugar.
— *candi*, candy sugar.
— *candi amarillo*, molasses candy.
— *y canela*, sorrel gray.
— *cristalizado*, candy sugar.
— *florete*, fine white sugar.
— *de gelatina*, glycoll, glycocoll.
— *granulado*, granulated sugar.
— *de leche*, sugar of milk.
— *mascabado*, muscovado sugar.
— *de meple*, maple sugar, Canada sugar.
— *de miel de abejas*, honey sugar.
— *molido*, crushed sugar.
— *de orozus*, liquorice sugar.
— *de palmera*, jaggery.
— *en panes*, loaf sugar.
— *piedra*, candy sugar.
— *en pilón*, loaf sugar.
— *de plomo*, sugar of lead.
— *en polvo*, scale sugar, powdered sugar.
— *purgado con barro*, clay sugar.
— *sin purgar*, raw sugar
— *quebrado*, yellow sugar, brown sugar.
— *refinado ó refino*, refined sugar.
— *de remolacha*, beet root sugar.
— *de Saturno*, sugar of lead, acetate of lead.
— *terciada* (c.) brown sugar.
— *en terrones*, lump sugar.
— *de uva*, grape sugar.
— *verde*, cassonade.
fábrica de —, sugar work.
máquina de cortar el — *en terrones*, sugar cutting machine.
máquina de cortar el — *en terrones cúbicos*, cube sugar machine.
máquina de granular el —, sugar granulator.
azucarado (conf.) sugar coated.
azucarar (conf.) to coat with sugar, to sugar, to candy with sugar ‖ to sweeten.
azucarera, azucarero (c.) sugar basin, sugar bowl, sugar dish.
azucarillo (conf.) sponge sugar.
azucena (b.) white lily.

*azuche (hy.) pile ferrule, pile hoop, pile shoe, iron sheath of a pile.
azud, azuda, dike, dam with a sluice or flood gate (hy.) scoop wheel, Persian wheel.
*azudero, sluice keeper, sluice master.
azuela (carp.) aisette, blocker, blockaxe, howell, mortise twybill, loopedge adze (coop.) butt howell, chip axe.
— *con boca de martillo*, notching adze.
— *de carpintero*, hammer adze.
— *de cobre para tonelero* (mar.) copper adze.
— *de construcción*, shipwright adze.
— *de cubero ó tonelero* (coop.) barrel howel, barrel butt, cooper's adze.
— *curva*, hollow adze, crooked axe.
— *de desbastar*, carpenter's axe.
— *de descortezar* (carp.) barking axe.
— *de mano* (carp.) adze or addice (arm.) kacklet
— *pequeña empleada para cortar la corteza*, bark cutter.
— *de pizarreros*, slater's axe.
— *plana ó recta*, flat adze.
— *rebesa ó de ribera* (coop.) hollow adze.
azufaifa (b.) jujube.
*azufración, sulphuration.
azufrado, sulphuring ‖ sulphurous.
azufrador, apparatus for sulphuring linen (win.) apparatus for sulphuring wines.
azufrar (mil.) to bleach with sulphur, to sulphurate.
— *un tonel* (win.) to stump.
azufre, sulphur, brimstone.
— *en bruto*, crude sulphur.
— *en canelones ó en palos* (c.) brimstone in rolls.
— *fundido*, fusod sulphur.
— *nativo*, native sulphur.
— *refinado ó sublimado*, refined sulphur.
— *vivo*, native sulphur.
aceite de —, oil of vitriol.
azufrón (min.) sulphurated pyrite.
azufroso, sulphurous.
azul, blue, cerule, plunkett.
— *de anilina* (p.) azuline, aniline blue, violet blue.
— *de aplicación*, pencil blue.
— *de añil*, indigo blue.
— *de Armenia* (p.) brie, Armenian blue.
— *brillante*, Egyptian blue.
azul *celeste* (p.) azure, sky blue.
— *claro*, light blue.
— *de cobalto* (p.) ash blue, cobalt blue, English blue, Thenard blue (cer.) Delf ware blue, China blue.
— *de cromo*, chrome blue.
— *de Gruelin*, Gruelin blue, ferrocyanide of iron.
— *de Holan'a*, Dutch blue.
— *de índigo* (dy.) cerulin.
— *de León* (dy.) aniline blue.
— *marino*, sea blue, marine blue.
— *Masarino*, Masarine blue.
— *oscuro*, deep blue, dark blue.
— *de París* (dy.) aniline blue, Paris blue.
— *pálido*, Cambridge, fading, pale blue.
— *de Prusia*, Prussian blue, Berlin blue,
— *de Raymond* (dy.) Raymond blue.
— *real*, Queen blue, royal blue.
— *de Sajonia*, Saxon blue.
— *de silicato de cobalto*, lickner blue.
— *de Turnbull*, ferrocyanide of iron, Turnbull's blue.
— *turquí*, Turkish blue, light blue.
— *de ultramar* (p) ultramarine, azure, Saunder's blue.
— *vegetal*, sap blue.
— *verdemar*, sea blue.
— *violado*, garter blue.
— *Waterloo* (dy.) Waterloo blue.
azulado, cerulean, ceruleous, bluish, bluey.
— *de la pasta* (pap.) bluing.
azulaque v. zulaque.
azular, to dye blue, to blue, to azure.
azulear, to have a blue cast.
azulejar, to cover with Dutch tiles.
azulejo (b.) corn flower, blue bottle (cer.) Dutch tile, galley tile, enamelled tile, glazed tile.
azulino, azuloso (p.) bluish, bluey.
azumador, hair dye ‖ hair dyer.
azumar, to dye the hair.
azumbre (metro.) 2'016625 litre.
*azunge, hog's fat, hog's grease, hog's lard.
azur (her.) blue.
azurita, azure blue copper.
azutero, sluice master.
azuzar *á los perros* (hunt.) to halloo, to set on dogs.

B.

baba (c. r.) drivet, slaver.
babadero, babador, chin cloth, bib.
**metal de* Babbit (r. w) Babbitt's metal, composed fifty parts of tin, one of copper and five of antimony.
babear, to drivel, to slaver.
babera (arm.) mentonniere.
babero, chin cloth
— *para niños* (c.) bib.
baberol (arm.) mentonniere.
*babilar (mill.) central shaft of the feed roll.
*babiney (top. - A.) mire, marsh.
*babla, bark and grain of the Arabian acacia.
babor (mec.) larboard, port.
— *de retirada*, stern port.
á — el timón! (mar.) a port the helm!
á — todo! (mar.) hard a port! head a port!
de — á estribor (mar.) athwart ship.
*babosear *las pruebas* (typ.) to blur the proofs.
babucha (shoe.) felt-shoe, babooshes, pappoch, slipper, Turkish slipper.
baca (hy.) breach in a dam or dyke (her.) link of a chain (jew.) a kind of pearl (car) leather cover of a cart ‖ box on top of a cart (typ) cord of the press (b.) berry.
bacalao, bacallao (c.) codfish, poor jack, pout.
— *pequeño*, codling.
— *en salmuera*, pickled or green cod.
aceite crudo de —, gurry.
aceite de hígado de —, cod liver's oil.
bacanal (f. a.) bacchanal.
bacante (f. a.) bacchant.
bacelar (a.) land newly planted with vines.
baceta (card) stock.
bacía, shaving basin, shaving dish, wash pot.
*bacilar (min.) filamentous.
*bacillar, bacillo, young vine.
bacín, chair pan.
bacina, bacineta, alms box.
bacinete (arm.) bassinet, pan.
bacinica, bacinilla (pot.) chamber pot.
*bacisco, remnant of metallurgic operations.
*baconar (fish.) to salt and cure fish.
báculo, staff, walking stick (p.) bearing bar, painter's stick (surv.) altitude staff.
— *de Jacob*, Jacob's staff.
— *pastoral* (ec. o.) staff, pastoral staff, bishop's crosier.
— *de peregrino*, pilgrim's staff.
*baculometría (surv.) baculometry.
bache (e.) hole in a road (c r.) sweating place for sheeps (a.) small ditch.
*bachear (e.) to mend a road.
bachiller *en artes*, M. A.: Magister Artium, artium baccalaureatus.
badajo, clapper.
badajuelo, small clapper.
badal (surg.) mouth dilator (far.) muzzle.
badana (tan.) basane, bawsin, basil, bandanna, sheep leather dressed, sheep skin (b. b.) sheep, roan.
— *del sombrero* (hat.) bow leather.
*badano (tan.) v. bedano.
badaza (mar.) key of the bonnets, fans (car.-A.) handle in the inside of a carriage.
—*s de boneta* (mar.) laskets.
*badazar, to scrub.
badea (b. - A.) a kind of water melon.
badén (hy.) ditch, catch water, channel.
baderna (mar.) plat mat ‖ sup, supper.
*badernar (mar.) v. abadernar.
*badernón (mar.) large nipper.
badián, badiana (hy.) badiane, India anise
badil, badila, fire shovel, coal rake.
— *de forja*, forge rake.
badina (top.) pool, marsh.
*bafetas (c.) baffetas, baffety.
baga (o.) head of flax with seed (c.) cord for fastening the load.
bagacera (sug.) trash house.
bagaje, baggage, luggage, equipage.
bagajero, horse driver.
*bágalo (a.) hay mow.

bagar (a.) to yield.
bagatelas (c.) trifles.
bagazo (sug.) bagasse, cane trash, megass.
baguio (met.) hurricane in the Philippine Islands.
bahia (mar.) bay, opening, harbor, fiord, road, bight.
— *abierta ó desabrigada*, unsheltered harbor, open bay, wild road.
— *grande*, gulph.
— *en el hielo*, bight in the ice.
— *de marea*, tide harbor.
frente á la— (mar) abreast the bay.
*baho (w. m.) stretching frame.
*baibén (mar.) spurn yarn (w.) v. vaiven.
*baikalita (m.) baikalite.
bailar *en la cuerda ó maroma* (th.) to dance on a rope, to funambulate.
—*un trompo*, to spin.
bailarín (th) dancer.
— *de cuerda*, rope dancer.
baile *de trajes*, fancy ball.
baivel (carp) bevel rule, bevel square, bevel sliding rule.
baja (c) fall of prices, depreciation (mil.) casualty.
— *marea* (mar.) ebb.
— *de precios*, fall of prices.
en — (c.) in decline, on the decline.
bajada, descension, waydown, descent (min.) descent (top.) down hill, slopeness, slide (arc.) inclination of an arch or vault, raking of a vault.
— *de aguas* (mas.) waste pipe.
— *en esviaje* (arc.) raking skew vault.
— *al foso* (fort.) descent into the ditch.
— *recta*, raking vault.
— *rápida* (top.) hang.
bajamar, low tide, ebb, low water.
— *escorada*, very low ebb.
*bajamuelles (arm.) lockcramp, locktool, spring cramp, spring hook.
bajando (r. w.) down grade.
bajar, to move down, to draw down ‖ to go down, to descend, to lower, to depress, to fall ‖ to lower ‖ to subside (c.) to decline (mar.) to lessen, to diminish ‖ to lower (p) to lower.
— *la boca de un cañón*, to lay a gun under metal, to depress a gun.
— *por un canal* (mar.) to fall down.
— *la cubierta* (mar.) to sink a deck.
— *una fachada*, to overhaul the front wall.
— *el gatillo* (arm.) to let down the cock.
— *la mano* (horse.) to lower the hand, to loosen the reins.
bajar *la marea*, to ebb.
— *una perpendicular*, to let fall a perpendicular.
— *de precio* (c.) to depreciate.
— *los precios*, to fall.
— *por un rio* (mar.) to fall down, to drop down a river.
— *un rio paireándose con la marea ó corriente* (mar.) to kedge.
— *un rio con la corriente, espías, remolque, sirga, etc. ó con las velas al filo* (mar.) to drop the current.
— *el tablacho* (mill.) to lower the hatch.
— *el telón*, to drop the curtain.
— *á tierra*, to disembark.
— *la tierra* (mar.) to lay the land.
— *las velas* (mar.) to lower the sails.
—*se*, to swag.
*bajareque (A.) booth of palm leaves.
bajel, ship, vessel v. buque, barco.
— *desaparejado* (mar.) ship laid in ordinary.
bajero, lower.
bajial (mar.) coast full of shoals.
bajillo (win.) wine tub.
bajio (mar.) shoal, shelving, sand bank.
—*s* (top. - A.) ravine.
*bajista (c.) bear.
bajo (mar.) bank, shoal ‖ flat (mus.) bass (c.) base, low, mean, common (top.) down (jew.) under the tittle (adv.) under, below.
— *cubierta* (mar.) under deck (c.) under cover.
— *fondo* (mar.) shallow water.
— *el fuego*, under fire.
— *de gaita ó cornamusa* (mus.) drone.
— *palabra* (mil.) on parole.
— *recinto* (fort.) fausse braye.
— *relieve* (sculp.) bas relief, basso relievo, low relief.
— *techado*, under shed.
de — *bordo* (mar.) low built.
bajoca. *bajoce (a.) green kidney bean (s. w.) dead silk worm.
bajón (mus) bassoon (c.) great depreciation.
bajoncillo (mus.) counter bass.
bala (mil.) ball, bullet, pellet, shot (c.) bale (typ) inking ball, pompel (draw.) dabber, tamkin (pap.) bale, bundle of ten reams.
— *de ballesta* (arm.) carrel.
— *de cadena ó encadenada*, chain shot.
— *s calentadas* (art) red hot balls
— *de calibre*, proof ball.
— *de cañón*, cannon ball, cannon shot.
— *cónica* (mil.) pointed ball, conical ball, Enfield ball.
— *encajonada*, case shot.

balas *enramadas* (art.) angel shot, double headed shot.
— *explosiva*, explosive ball.
— *explosiva para fusil*, bullet shell.
— *fría*, spent ball (arm.) slung shot.
— *de fricción* (mec) friction ball.
— *de fusil*, musket bullet.
— *con garfio usada en las estaciones salva-vidas* (mar.) anchor ball.
— *de hierro*, iron ball.
— *de hierro para calentar alquitrán* (mar.) logger head.
— *de humo* (art) smoke ball.
— *de iluminación* (mar.) light ball, fire ball, star shot.
— *de impresor* (typ.) printer's ball.
— *incendiaria*, round carcass.
— *incendiaria con púas para que se agarre al buque y lo incendie* (art.) anchor ball.
— *de metralla* (art.) grapeshot.
— *montada* (typ.) covered clothed ball.
— *de palanqueta*, bar shot.
— *de papel* (c.) bale of paper.
—*s pequeñas*, swan shot.
— *perdida*, random shot.
— *de pistola* (arm.) bullet.
— *prensada* (art.) compressed bullet.
— *rasa*, round, solid shot.
— *roja* (art.) hot shot, red, red hot shot.
á prueba de —*s* (mil.) bullet proof.
máquina de hacer —*s*, bullet making machine.
balagar, balaguero (a.) rick of straw.
bálago, hay rick, hay mow, hay stack, thatch.
*balahú (mar.) schooner.
*balai (a. - A.) wooden tray for winnowing rice.
balaj (m.) balandrina.
balance (c.) balance, balance sheet, balance of account (mec.) equilibrium ‖ swag, rocking, swing, swinging, balancing, bob, rocking motion, offset, oscillation, see-saw, vibration (mar.) laboring, reeling of a ship, rolling, motor rolling (furn.) rocking chair.
— *aproximado ó de prueba* (c.) trial balance.
— *de carruaje* (car.) fifth wheel.
— *en contra* (c) debit.
— *duro, vivo ó violento* (mar.) quick rolling.
— *lento, pausado ó posado* (mar.) easy rolling
— *de tierras* (c) compensation of the earth works.
no balanceado (c.) unbalanced.
*balanceador (mar.) roller, rolling.
balancear (c.) to balance, to settle accounts (mec) to swing, to swingle, to wabble, to sway, to poise, to hold in equipoise ‖ to waver, to balance, to oscillate, to vibrate (arit) to offset (mar.) to seel, to roll, to reel ‖ to wait.
balancear *las cuadernas* (mar.) to plumb the frames.
— *con violencia*, to seel.
— *y cabecear violentamente*, to labor.
— *una cuenta* (c.) to balance an account.
— *el peso*, to equibalance, to equipoise.
—*se*, to till, to seesaw, to oscillate.
*balancela (mar) felucca.
*balanceo (mec.) balancing, oscillation, rocking motion, swag, sway (mar.) rolling motion.
balancín (mec.) working beam, walking beam, poy, balancier, rocking head, balance beam ‖ bar of a fly press, side lever, rocking head, handle, brake, (car.) splinter bar, singletree, whippletree, swing bar (mar.) balance, logging, head, lift (th.) rope dancer's pole (coin.) coining engine, press mill machine, minting mill.
— *de una bomba*, bob, balance of a pump, handle, brake.
—*es de la brújula* (mar.) gimbals, guimbols, gimbles.
— *de las cardas* (w.) balance of the stays.
— *de carruaje* (car.) bar, shaft bar, splinter bar, spring tree, swing splinter bar, spring stay.
— *embolado* (mec.) beam with spherical ends.
— *de Evans* (st. eng) Evans piston.
— *de freno* (r. w) cross bar.
— *del fuelle*, rock staff of bellows.
— *grande* (car.) splinter bar.
— *de guías* (car.) splinter fore bar.
— *libre*, free beam.
— *de máquina*, logging head, fly, beam.
— *de un péndulo*, fly.
— *pequeño* (car.) swing splinter bar.
— *de suspensión de Cardano* (mar.) guimbal, guimbol, guimbles.
— *de vaivén* (st. eng.) rocking beam.
— *de vibración* (st. eng) sway beam.
balandra (mar.) sloop, bilander.
balandrán (tail) cassock
balandro (mar.) bylander, bilander, cutter, dandy (A.) fishing smack.
balanza (c.) balance (mec.) balance, equipoise, poise ‖ scales (fish.) crab net, lobster net (loc.) balance valve.
— *de agua* (min.) water poise hirst.
— *de ajuste* (coin.) adjusting balance.
— *automática para monedas*, automaton balance.
— *para cangrejos* (fish.) crab net.
— *de comercio* (c.) balance of trade.
— *de compensación* (watch.) compensation balance.
— *de comprobación* (mec.) quadrant bent lever balance, proof balance.

balanza *de contrapeso* (mec.) counter balance.
— *de contrapeso fijo*, Danish, Swedish balance.
— *común*, common stop balance.
— *decimal*, decimal balance.
— *de ensaye*, assay balance.
— *hidrdulica*, hydraulic balance.
— *hidrostática*, hydrostatic balance (min.) balance engine.
— *higrométrica*, hygrometric balance.
— *de inducción* (tel.) induction balance.
— *de madera*, beam board.
— *micrométrica*, micrometer balance.
— *de palanca*, beam scales.
— *de palanca curva*, bent lever balance.
— *para cartas*, letter scales.
— *para pesar granos*, grain scale, grain weighing machine.
— *pequeña*, libella.
— *de pesar sacos* (c.) bag weigher.
— *de plataforma*, platform scales, weigh bridge.
— *de precisión*, philosophical, chemical balance.
— *de reloj* (watch.) circular balance.
— *de resorte*, spring balance, spring yard.
— *de sierra mecánica*, motion lever.
— *de sistema métrico*, decimal balance.
— *sorda*, balance with box ends.
—*s de torsión*, Coulomb, torsion balance.
— *de vapor*, steam weighing balance.
— *de Wheatstone*, electrical bridge.
balanzario (coin.) balancer.
balanzón (jew.) cleaning pan.
balar (c. r) to bleat.
***balasius.** — *lápis* (m.) **balastus.**
***balastaje, balastraje** (e.) metalling of a road (r. w.) ballasting.
balastar, balastrar (r. w) to ballast.
balaste, balasto, balastre, balastro (r.) boxing material (r. w.) ballast.
—*final* (r. w.) top ballast.
— *en firme* (e.) ballast bed.
— *nuevo* (r. w) consolidation.
— *de los travesaños* (r. w.) ballasting of the sleepers.
***balastera, balastrera** (e) deposit of ballast
balaustra (mar.) boom (c.) stay of an umbrella.
balaustrada (arc.) balustrade rail.
— *ciega, cegada ó imitada* (arc.) blind balustrade.
— *de puente* (arc.) bridge rail.
***balaustrar** (arc.) to surround with balusters.
balaustre, baluster, bannister.
— *de capitel*, baluster side of the Ionic capitel.
***balax** (m.) balass, balais ruby.
balazo, gun shot.
balcón (arc.) balcony, pergola, pergula (th.) dress circle.
— *antepechado*, flush balcony.

balcón *corrido* (arc.) long balcony, trumpeter's round.
— *de frente al sol* (arc.) antesolarium.
— *de popa* (mar.) stern gallery.
— *unido* (arc.) trumpeter's round.
— *volladizo*, jutting balcony.
balconaje (arc.) range of balcony.
***balconcillo** (arc.) balconet, altana.
baldaquín, baldaquino, canopy, cloth of state, tester.
balde (mar.) bale, water scoop, bucket, pail, wooden pail, water pail (min.) dressed skin, pigging, scoop.
— *de cuero* (mar.) leather bucket.
— *de madera*, wood bucket.
de —, gratis, free of cost.
fabricante de —s, timas, etc., while cooper.
máquina de agotar con —s, water scooping machine.
baldear (mar.) to wash with buckets (min.) to bale with buckets.
baldeo (mar.) baling out, washing.
baldés, dressed ship skin, whittle leather.
baldío (a.) untilled, uncultivated, waste land.
***baldoquí, baldoquino** (arc) baldachin, baldoquin.
baldosa (pot.) floor tile, square tile, fine square tile (e.) flat paving stone, flag.
— *cuadrada de madera* (carp.) nog.
— *hidrdulica* (pot) hydraulic tile, tile made of hydraulic cement.
— *de Holanda*, clinker.
— *de piedra*, flag stone.
— *de solar*, paving tile of 12x12 inches.
***baldosín**, small fine paving tile.
balduque (w.) red tape.
balería (art) heap of balls.
balero (arm.) bullet mould, ball caster, ball mould (art.) hook for red shot.
— *de presión* (mil.) nipping machine.
balija, v. **valija.**
balijero, v. **valijero.**
balín (pyr.) bronze ball.
—*es* (arm.) buck shot, deer shoot, hail shot.
balista (mil.) balista, ballista.
balística (mil.) ballistics, theoretical gunnery, science of projectiles.
***baliza**, v. **valiza.**
balón (glass) balloon, mattrass, Florence flask (pap) bale of 24 reams (c.) large parcel of dry goods (mar.) rope yard.
— *rebordado* (glass.) rimmed balloon.
— *tubulado*, tubulated balloon.
***baloncita** (lamp.) saveall.
balota, ballot.
***balotada** (horse.) balotade.

balotar, to ballot.
*[illegible] small bale (pap.) bale.
— *de* [illegible] of 24 reams.
balsa (mar.) [illegible] float boat, raft, timber [illegible] floating stage (top.) mere, [illegible] water (a.) drinking [illegible]
— *de* [illegible] a very calm sea.
— *de* [illegible] sheet.
— *de* [illegible] wood.
— *de* [illegible] iceberg.
— *para* [illegible] *torpedos*, torpedo raft.
— [illegible] life raft.
balsadera, **balsadero**, bac, ferry (c. r.) watering place.
*balsaje (mar.) rafting.
balsámico, balmy, balsamic.
balsamina (a.) balsamic apple.
balsamo, balm, balsam.
— *del Canadá*, Canada balsam.
— *de Canarias ó de Gilead*, balm of Gilead.
— *de copaiba*, balsam of copaiva.
— *de Judea ó de Meca*, opobalsam, opopobalsam.
— *de María*, calambuc gum.
— *para los ojos*, eye salve.
— *de Tolú*, balsam of Tolu.
*balsán, balsar (top.) marshy place with brambles.
balsear (mar.) to navigate in rafts.
balsero (mar.) ferry man, raft driver, raft leader.
*balso (mar.) standing bowline knot (furn.) stall.
— *por el seno*, bowline knot upon the bight of a rope.
*baluar (hat.) hat conformer.
baluarte (fort.) bastion, bulwark ‖ stronghold, sconce.
— *atenazado*, bastionary tenail.
— *compuesto ó mixto*, composed bastion.
— *cortado*, retrenched bastion.
— *destacado ó avanzado*, detached bastion.
— *doble*, double bastion.
— *hueco ó vacío*, empty, hollow bastion.
— *irregular*, irregular bastion.
— *lleno*, full, solid bastion.
— *de orejones*, bastion with orillons.
— *pastel ó plano*, plain bastion.
— *regular*, regular bastion.
— *simple*, simple bastion.
balumba (c.) bulk.
ballena (r. w.) baleine (fish.) whale (c.) whalebone, stay.
— *s de dimensiones medianas*, crop bones.
— *de corsé ó de cotilla*, busk.
ballena *franca ó de Groenlandia*, Greenland right whale.
ballenato, cub of whale, young whale stunt.
*ballenera (mar.) whale boat, whaling boat.
ballenero, whaleman.
ballesta (carp.) bow (car.) bearing spring (arm.) crossbow.
— *para disparar piedras*, stone bow.
— *de suspensión* (car.) bearing spring.
— *de torno*, turner's bow, turner's pole.
ballestera (fort.) loop hole, balistraria.
ballestero, archer.
ballestilla (a.) altimeter, altometer, Jacob's staff, staff (mec.) turning arbor (lsm.) locksmith bow (mar.) fore staff, cross staff (car.) fore staff (far.) fleam.
*ballestrinque (mar.) clove hitch.
— *y un cote* (mar.) fisherman's bend.
ballueca, bearded oat grass, wild oat, drank.
*bamba (furn.) rocking chair ‖ swing of ropes (bill.) fluke.
bambalina (th.) upper part of the scenes.
bambarria (bill.) fluke.
bambochada, **bamboche** (p.) bambochade, painting representing drunkards or ridiculous scenes.
*bamboleante, totty.
bambolear, to shake, to sag, to totter, to bob, to reel, to stagger.
— *el buque*, to heave.
— *se*, to bob, to lotter, to stagger.
bamboleo, reeling, sag, staggering.
bambú (b.) bamboo, bamboo cane.
*bamlita (m.) bamlita.
banana, banana.
*banarrete, net for shrimps.
banasta (c.) basket, large basket, scuttle, basket with two handles (mas.) brick basket, cade.
banastero, cane worker, basket maker.
banasto, hurdle, crate.
banca (furn.) long settee without back ‖ washing box.
— *flotante de hielo* (mar.) iceberg, floe.
— *de hielo cuya extensión no se puede calcular*, field of ice.
— *de hielo de límites visibles*, floe of ice.
bancada (mar.) thwart, seat of rowers (w. m.) bench for working the cloth.
bancal (mar.) sand bank formed by the sea (a.) bed, terrace in a garden (fur.) carpet for covering a bench (g.) stratum.
bancario (c.) banking.
bancarrota (c.) bankruptcy, breaking, bursting, failing, failure.
— *fraudulenta*, fraudulent bankruptcy.

*bancaza (mec.) bed, bench, foundation plate, sole plate, foundation lobe (mar.) stern bench, scow, stern sheets.
— *de cimiento*, ground plate.
— *de una máquina* (mec.) bed plate.
— *de la prensa* (typ.) bank.
*bancazo (sug.-A.) bed of the rollers of the sugar mill.
banco (mar.) bank ‖ shoal, sound ‖ flat, table, thwart (mec.) bed, bench, form (carp.) seat, bench, settee, pew (turn.) frame (c.) bank, counter (min.) stage ‖ rock intercepting a vein (g.) stratum, stratification (arc.) bench table (mas.) row of stones.
— *de acepillar* (carp.) planing bench.
— *de arena* (mar.) sand bank, shelf.
— *de arena en un río ó puerto*, bar.
— *para asegurar los motones para abrir las cajeras* (carp.) clave.
— *de aserrar*, saw table.
— *de barrenar*, boring bench.
— *de brocas* (w.) spindle roving frame, bobbin frame, fly frame, tube roving frame, Danforth frame, fly, flyer, dye frame, bobbin and fly frame, tube speeder, Taunton speeder, slubbing frame, tube engine, tube frame.
— *de brocas antiguo* (w.) jack frame
— *de brocas comprimidas* (w.) presser frame, ply presser frame.
— *de brocas en fino* (w.) fine roving frame, finishing fly frame.
— *de brocas para gruesos*, slubbing frame.
— *de brocas intermediario* (w.) intermediate frame.
— *de brocas de movimiento diferencial* (w.) Houldsworth frame.
— *de canillas* (w.) yarn winder.
— *de cantera*, banker, bed.
— *de cantero* (hort.) bed for cutting stones.
— *de las cárcolas* (w.) treadle bench.
— *de cardas*, carding bench.
— *para cargar espoletas* (art.) tube priming frame.
— *para cargar proyectiles* (art.) shell loading bench.
— *de carpintero* (carp.) joiner's bench.
— *de carruajero* (ism.) work bench.
— *de césped*, turf hedge.
— *de circulación ó de emisión*, bank of issue.
— *continuo* (arc.) bench table.
— *de coral* (mar.) coral reefs.
— *de cortar el ladrillo* (mas.) banker.
— *de descuentos*, discount bank.
— *de devanar* (pyr.) reel bench.
— *de doblar y torcer* (w.) doubling and twisting frame.
— *de ebanista* (carp.) joiner's bench.
banco *de enderezar barras* (m. w.) dressing bench.
— *de enroscar* (m. w.) screw cutting machine.
— *de estirar*, drawing frame, drawing machine, drawing mill, draw loom, frame mill ‖ bench for stretching, stretcher.
— *de estirar y doblar* (w.) tube roving Danforth frame, dyers frame, Taunton speeder, tube engine, tube frame, tube roving frame, tube speeder.
— *de estirar para tejidos de capricho* (w.) simple loom.
— *de estrangular* (pyr.) choking frame.
— *de extender* (w.) spreading frame.
— *ó fila de remeros* (mar.) bank of rowers.
— *de garlopa*, cooper's jointing.
— *de hielo*, field of ice.
— *de iglesia* (ec. o.) slip, pew.
— *de igualar el ladrillo* (mas.) dressing bench.
— *lanchal* (g.) schistous strata of stones.
— *para limar*, filing bench, filing board, filing block.
— *de liquidación* (c.) clearing house.
— *de la máquina de taladrar*, boring table, travelling table.
— *del medio de una chalupa*, middle thwart.
— *de muchas* (c. w.) Danforth frame.
— *de molonero*, mold fast bench.
— *movedizo ó movible* (mar.) shifting bank.
— *nacional*, national bank.
— *de nieblas*, fog bank.
— *de ordeñar*, milking stool.
— *de ovillos* (w.) spool table.
— *de la paciencia* (mar.) bench on the quarter deck.
— *de piedra* (g.) vein of stone.
— *plegadizo*, joint stool.
— *de popa*, stern bench.
— *portátil de carpintero, herrero, etc.*, portable bench.
— *de prensa*, press bench.
— *de raspar* (tan.) paring bench.
— *de remachar*, riveting bench, riveting stock, rivet stock.
— *de remeros*, bank of rowers, seat of rowers.
— *de secar* (chand.) drying frame.
— *de talabartero*, saddler's bench.
— *de taller*, work bench, working bench.
— *de taller de carpintero, herrero, etc*, strong bench.
— *del telar* (w.) case of the loom.
— *de tierra*, bank, embankment.
— *para el tirado del plomo*, glazier's bench
— *de tirar* (m. w.) draw beam.
— *de tonelero*, cooper's bench, chopping bench.
— *del torno*, lathe bed, turn bench, frame of a turn bench, frame of the lathe.

banco *del torno mecánico*, turning bench.
— *de triturar el mineral* (min.) bench for crushing.
— *de tundidor*, shearing board.
— *de verificación* (arm.) proving bench.
— *de vidriero*, stove bench.
— *de yunque*, pane of an anvil.
de — (c.) banco.
banda (arc.) band, cymar, plain moulding (m. w.) band, bend (typ.) track (art.) bar of mould (millin.) sash, scarf, scarp, slip, strip (bill.) cushion (mus.) band (b. b.) stripe of parchment (her.) band (mar.) side, streak (car.) felloe, felly (hunt.) band, covey, flock (mec.) strap.
— *de la archivolta* (arc.) traverse'antepagmenta
— *de arquitrave* (arc.) fascia.
—*s del arzón* (sad.) saddle tree bars, bearings.
— *de babor*, larboard side.
— *de los borrenes*, wither band.
— *de caucho continua* (pap.) deckle strap.
— *del cilindro*, cylinder face.
— *de cinta para la cabeza*, head band.
— *circular*, zone.
— *de cuero*, leather strap, stripe of leather.
— *de estribor*, starboard side.
— *falsa* (mar) lap side, list.
—*s del forro del fuelle* (car.) web.
— *de frote* (mec.) back plate, boss.
— *de herraje de un molde* (f.) mould iron.
— *de hierro*, iron strap.
— *de instrumentos de cobre*, fan face.
— *lateral de gualdera* (art.) bracket band.
— *lisa* (arc.) plain moulding.
— *de metal*, clevis.
— *de metal que refuerza la manga de un eje de madera*, axle skin.
— *del molde de un cañón* (art.) bar of mould.
— *pequeña* (her) bendlet.
— *de refuerzo de eje* (car.) skein.
— *romboidal* (arc.) diamond fret.
— *saliente* (arc.) facia.
— *de silllón*, cushion.
— *de sotavento* (mar.) lee quarter, lee side.
— *del tajamar* (mar.) cheeks of the head.
— *de trompetas* (mus.) tucket.
á la — (mar.) heeled, hove down.
de — *á* — (mar.) athwart ship.
de — *y* — (mar.) on both sides.
de dos, tres y cuatro —*s* (mec.) two, three and four ply.
en — (mar.) slack, amain.
bandada, covey, flock, swarm.
— *de anades* (c.) flush.
— *de insectos* (a.) swarm of insects.
— *de pájaros*, covey of birds, flock of birds.
bandado, striped, listed (her.) banded.
bandarria (mas.) iron maul.
bandazo (mar.) weather roll, lurch, lee lurch, seeling.
*bandeador (mar.) handle.
bandear (mar.) to band.
bandeja, trencher, tray, salver, waiter.
— *para almuerzo*, breakfast tray.
— *de cristal*, glass tray.
— *charolada*, japanned tray.
— *de madera* (cook.) tray.
— *de pan*, bread platter, trencher.
— *para platos*, plate tray.
— *para té*, tea board, tea tray.
bandera, pavilion, flag, colors, ensign, banner, standard.
— *amarilla ó de cuarentena*, yellow flag, quarantine signal.
— *amorronada ó morrona* (mar) flag with a waft.
— *blanca*, white flag.
— *de combate* (mar.) great ensign.
— *de corneta* (mar.) cornet, burgee.
— *cuadrada, cuadra ó de insignia*, broad pendant.
— *cuarteada*, quartered flag.
—*s desplegadas*, flying colors.
— *falsa* (mar.) false colors.
— *de guerra*, war flag.
— *de guía* (mil.) guidon.
— *menor de auxilio* (mar.) waft.
— *nacional*, national colors.
— *de parlamento*, white flag, flag of truce.
— *de piloto* (mar.) pilot jack
— *de polvorín* (mar.) powder flag, danger flag.
— *de popa* (mar.) ensign.
— *de proa*, jack.
— *de regimiento*, regimental colors.
— *de seña ó de señales* (mar.) signal flag.
banderela (mil.) banneret, bannerol, camp colors.
banderín (mil.) camp colors (top.) fannion (r. w.) flag.
— *encarnado* (r. w.) red flag.
— *verde* (r. w.) green flag.
banderola (mil.) bannerol, pennon, guidon (arm.) carbine belt (surv.) bandrol, flag (mar) streamer
— *de lanza*, pennant, pennon of a lance.
— *porta estandarte*, colors belt.
*bandilla (mar.) wash board.
*bandiserita (min.) bandisserite.
bandola (mus.) bandore, pandore (mar.) jury mast.
bandolera (mil.) bandoleer, cross belt, carbine belt, cross-bearer.
— *de bolsa de municiones* (mil.) buff waist belt.

bandolín (mus.) bandore.
bandolina (mus.) bandolina (perf.) bandoline, fixatura.
bandurria (mus.) bandore.
*bango (b.) bango.
*banjo (mus.) banjo.
*banquear (min.) to level the horizontal plans.
*banqueo (min.) levelling of the horizontal plans of the underground workings.
banquera (ap.) small bee-hive ‖ frame of a hive.
banquero (c.) banker, financier.
banqueta (car.) banquet, banquette, side walk (fort.) berm, berme, foot bank (furn.) covered bench, foot stool, stool.
— *de calafate* (mar.) calking stool.
— *de cimiento*, grass table.
— *de cureña* (mar.) gun carriage bed.
— *de esclusa* (hy.) bank of a dike drain.
— *de parapeto* (fort.) foot path.
— *de piano*, piano stool, music stool.
— *de ventana*, window ledge, sill.
banquillo, cricket, small stool.
— *aislador* (el.) isolating stool.
— *de aserrar leña* (carp.) buck.
— *colgante para limpiar ventanas*, window cleaner.
— *de colgar botas*, boot horse.
— *de sastre*, tailor's chair.
— *de trasera*, seat on the back of a carriage.
— *de zabullir* (mar.) tumbrel, tumbril.
*banquisa (mas.) floe.
*bantrete (min.) propping timber.
banzo (emb.) cheek of a quilting frame, cheek of an embroidery frame, cloth band.
*bañadera, bathing tub, bath, basin for bathing (dy.) tub, basin, vat (mar.) skeet (chand.) dipping tub.
— *de mármol*, marble basin.
bañado *en almíbar cristalizado*, candied.
bañador (chand.) dipping tub ‖ bathing suit.
bañar, to bath (p.) to overlay, to dip, to wash over.
— *en azúcar* (conf.) to candy.
— *de rocío*, to dew.
— *las velas* (mar.) to wet the sails.
bañera, bath tub.
bañero, bath keeper.
bañil, pool for bathing cattle.
baño, bath, bathing, bathing tub (dy.) bath, dip (ch.) balneum (p.) coat of paint laid over another ‖ washing (min.) lost portion of quicksilver for making the amalgam.
— *s* (top.) watering place.
— *de aceite* (dy.) white bath.
— *de afrecho*, branning.
— *agotado* (dy.) spent bath, spent liquor.
baño *de aire* (med.) air bath
— *de aire caliente*, sudatorium, sudatory, hot air bath, dry bath.
— *de arena* (ch.) balneum, sand bath.
— *de asiento*, sit bath, hip bath.
— *de cal* (mas.) plash lime, plashed lime.
— *calentado con gas*, gas bath.
— *caliente* (arc.) caldarium, therme.
— *de casca* (tan.) solution of tan, tan liquor, tanning liquor.
— *de ceniza* (ch.) ash bath.
— *de desengrasar* (dy.) cleansing liquor.
— *de ducha*, shower bath.
— *eléctrico*, electric bath.
— *de estiércol*, dung bath, dunging.
— *de estiércol de caballo*, balneum ventris equini.
— *de estiércol de perro ú otros animales*, bating.
— *flotante* (mar.) floating bath.
— *giratorio de surradores* (tan.) hide handler.
— *de mar*, sea bath.
— *de María* (ch.) water, bath or balneum Mariae.
— *de mercurio* (phys.) mercurial bath.
— *de mortero* (mas.) mortar bath.
— *negativo*, negative bath.
— *de oro*, gold bath.
— *de palomino* (tan.) grainer.
— *de pies* (med.) pediluvium, foot bath.
— *de plata*, argentine water.
— *de plomo* (min.) lead bath.
— *de protocloruro de estaño y palo de Campeche* (dy.) French tub.
— *ruso*, Russian bath.
— *de sebo* (mec.) arming.
— *termal*, thermal bath.
— *turco*, Turkish bath.
— *de vapor*, steam bath, æstuary, estuary, sweating bath, vapor bath, vaporarium.
bao (mar.) beam, main, cross timber.
— *en el aire ó de cala*, palleting beam, prong.
— *s del alcázar*, quarter deck beam.
— *de la amura*, beam of the fore balance frame.
— *de canalete*, sponcing, sponcion beam ‖ paddle beam.
— *s del castillo*, fore castle beams.
— *de las cofas y crucetas*, trestle trees.
— *compuestos*, armed beam, made beam.
— *s de corta dimensión*, barlings.
— *de cuadra*, beam of the after balance frame.
— *s de la cubierta superior*, beams of the upper deck.
— *s enteros*, beams made of one piece.
— *falso ó levadizo*, false, moveable beam, ship and unship beam.
— *del frontín d proa*, cat beam or beak head beam.

baos *de garia*, cross trees
— *de horquilla*, forked beam, crow foot beam.
— *maestro*, main beam, midship beam.
— *de palo*, trestle tree.
— *partido*, halt beam.
— *de piezas*, made or armed beam, prong.
— *popero*, aftermost beam.
— *de la primera cubierta*, lower or main deck beam.
— *principal*, beakhead beam, midship beam.
— *proel*, foremost beam.
— *proel del alcázar*, breast beam.
—s *de las ruedas ó de los tambores*, sponcing, sponcion beam, paddle beams.
—s *del castillo de popa*, collar beams.
— *de la segunda cubierta*, middle deck beam.
— *del sollado*, orlop beam.
— *de la tercera cubierta*, dipper deck beam.
— *de la toldilla*, round house beam.
— *vacío*, palleting beam.
baobab (b) baobab, Adansonia digitata.
baptisterio (arc.) baptistery.
baque (glass.) bac, water trough (dy.) color tub.
*baqueano (A.) guide.
*baquear (mar.) to back and fill.
*baquería, winter shed for black cattle.
baqueta (mar.) baguette (art.) astragal, drift (carp. - arc.) astragal, beat, round, reed (mus.) drumstick (pyr.) drift (arm.) gun stick, musket rod, rod, ramrod (shoe.) upper leather (sad.) Sisal dressed hide (w.) faller (w. m.) rod for beating wool, stick.
— *para carga* (mil.) driver.
— *para cargar cohetes* (art) rockets drift.
—*cilíndrica que tiene rebajado en su boca un segmento esférico* (mil.) baguette.
— *para hacer cartuchos*, cartridge drift.
— *hueca*, hollow drift.
— *de limpiar*, scouring stick.
— *de limpiar el cañón*, washing rod.
— *de limpiar fusiles*, wiping rod.
— *maciza*, solid drift.
— *de tambor*, drum stick.
baquetear (mar.) drifting, driving.
*baqueteo (w. m.) beating of the wool.
*baquetera (arm.) upper band.
*baquetero (arm.) ram-rod groove or guard
*baquetón (arm.) cleaning rod
— *de cargar espoletas*, fuse block
*baquetilla *de cargar* (arm) loading plug.
barada, baradero, baradura, barar, v. varada, varadero, varadura, varar.
baraja, pack of cards.
—s, playing-cards, cards.
barajado, barajadura (card.) shuffle, shuffling of cards.
barajando *la costa* (mar.) alongshore.
barajar (card.) to shuffle.
— *la costa* (mar.) to navigate very near the coast to go close alongshore.
baranda (mar.) breast rail (arc.) balustrade, parapet, rail, railing (car.) rundle of a wagon.
— *de asiento*, seat rails.
—s *del combés* (mar.) waist trees.
— *de puente* (arc.) bridge rail, railing.
barandado, barandaje (arc.) balustrade, railing.
barandal (arc.) head rail, head tie, list, balustrade.
barandilla (arc.) barrier, parapet, balustrade, hand rail, railing (ec. a.) sept, guard rail, small railing, hand rail (mar.) rails of the upper works.
— *de balcón* (arc) balcony railing.
— *de cama* (furn.) foot railings for bedstead.
— *de escalera* (r. w.) step railing.
— *de la plataforma de un carro*, body hand rail.
— *de popa* (mar.) stern rails.
— *de puente*, bridge rail.
— *de seguridad* (loc) hand railing.
— *de ventana*, balconet, elbow board, elbow plate, window rest
barata (c. - A.) sale at low price.
baratería (c.) barratry.
baratero (mar.) barrater (c.) barterer.
baratijas (c) bawble, gew-gaw, knick-knack, trinket, trifles, toys.
*baratillero (c. - A.) fripper, fripperer, hawker, peddler.
baratillo, peddler's store ‖ second hand store ' bric-a-brac shop.
baratísimo (c.) very cheap.
baratista (c) barterer.
barato (c.) cheap, low priced.
*baratriómetro (mar.) barathrometer.
baratura, cheapness.
barba (a.) beard, avel (ap.) first swarm of bees ‖ roof of a hive (carp.) birdsmouth (j) hurdle (glass.) cord, strive (lsm) toe, bolt toe (mar.) sea weed.
—s *de ballena*, whalebone, whalefin.
— *enredadas* (mar.) full hawse.
— *española* (c.) Spanish moss.
— *de las espigas del trigo*, awn.
— *de flecha*, shaftment.
— *del metal fundido*, beard.
— *del papel mal cortado, etc.*, beard.
— *del pestillo ó picaporte* (lsm.) bolt toe, beard.
— *de pluma*, feather of a pen, pinner, vane.
— *volante* (lsm.) movable toe.
barbacana (fort.) barbacan, barbican, fausse-braye, casement, haberny, oillet, weepet, oglet (arc.) low wall around a church.

barbacoa (A.) barbecue.
barbada (sad.) curb, bridle curb, curb chain.
barbar (ap) to rear bees.
***barbasco** (min.) wen.
barbato (ast.) tailed, crinite.
barbear *la costa* (mar.) to go close to the shore.
***barbechado** (a.) fallow.
barbechar (a.) to fallow.
***barbechazón, barbechera** (a.) fallowing, following season.
barbecho (a.) fallow land, naked land | green crop, fallow.
— *completo* (a.) bare fallow, naked fallow.
— *incompleto* (a) bastard fallow.
— *de invierno*, winter fallow.
— *de primavera* (a.) green fallow.
en — (a.) bare.
***barbelado** (her.) bearded.
barbería, barber's shop.
barbero (hair.) shaver, clipper.
barbeta (mar.) ring rope, lashing, gasket, rack line, racking line, seizing, backing line (art.) barbette.
— *de encapilladura*, stop.
***barbetar** (mar.) to lash, to seize.
barbicacho (hat.) guard ribbon.
barbilla (carp.) bird's mouth (mar.) shoulder.
barbillera (win.) tuft of tow for collecting the must
***barbiquejo** (mar.) bob stay (hat.) guard ribbon (sad. - A.) curb, curb chain.
— *de un casco ó yelmo*, helmet ribbands, chin strap.
— *firme* (mar.) standing bobstay.
— *volante*, shifting bobstay.
***barbiquí**. brace v. **berbiquí**.
barbo (fish.) barbel, surmullet.
barboquejo, v. **barbiquejo**.
***barbullida** (mar.) ripple.
barca, bateau, boat, barge | bark | barkentine (dy) dyeing trough, dye vat
— *de agua* (mar.) water boat.
— *de andaribel*, bac.
— *carbonera* (c.) coal barge.
— *chata*, flat bottomed vessel, prame.
— *chata para el transporte de caballos*, horse boat.
— *de fondo plano*, flat boat.
— *de pasaje*, passage boat, ferry boat.
— *de pescador*, cobble, coble, coggle.
— *pescadora* (fish.) fishing boat, fisherman boat.
— *de pescadores usada en Gales y hecha de cuero* (mar.) coracle.
— *de pescar arenques* (mar.) dogger.
— *pontón*, — *para puente*, wooden pontoon bateau.
— *de quilla*, keel boat.
barca *de río*, ferry boat.
— *de veinte toneladas de carbón*, keel.
barcada, boat load.
barcaje, ferriage, boatage.
barcal (min.) basket.
***barcalonga** (fish.) fishing boat.
***barcaza** (mar.) lighter, barge.
barceo. dry bass.
barcina (a.) net for carrying straw | large truss of straw.
barcinar (a.) to load the sheaves of corn.
barco (mar.) bark, bottom, ship, sail, embarkation, vessel, v. **buque, nave, bajel, navío**.
— *aguador*, watering ship.
— *anegado*, water logged ship.
— *ballenero*, whale ship.
— *bombardero*, bomb ketch.
— *de cabotaje ó costero*, coaster.
— *carbonero*, coal vessel, coal ship, collier, keel.
— *celoso*, crank ship.
— *de crucero*, cruiser.
— *de cruz ó cuadro*, square rigged vessel.
— *con cubierta*, decked vessel.
— *de cuchara*, dredge.
— *chato*, flat bottom ship.
— *desguarnido*, leaky ship.
— *duro d la vela*, stiff ship.
— *inservible*, crazy ship.
— *ligero*, flyer.
— *limpio*, clear ship
— *de líneas muy finas*, clipper.
— *de mu. ha guinda*, over masted ship.
— *para el mar*, sea going vessel.
— *marinero*, good sea boat.
—*s menores*, small craft
— *negrero*, slaver.
— *obusero*, howitzer boat.
— *pesado ó porrón*, heavy sailer, crare.
— *para la pesca de bacalao*, cod smack.
— *pescador*, monger.
— *redondo*, square rigged vessel.
— *sucio*, foul ship.
— *de tingladillo*, clincher built ship.
— *tormentoso*, bad sea vessel.
— *de transporte*, transport, troopship, barge.
— *de vela al tercio*, lug sailed ship.
— *velero*, swift sailing ship, fast, fine, good, prime sailer.
— *de la vez*, passage boat.
barcolongo, barcoluengo, double sloop, barcalonga, longbark.
barda (a.) fence of brush wood (sew.) bat (mil.) barb, fagot, fascine (min.) fagot (arm.) horse armor, bard (mas.) top of a wall, coping of a wall (mar.) band of thick clouds in the horizon.

barda *romboidal* (arc.) diamond fret.
*bárdago (mar.) pendant, pendent ‖ loof-hook rope.
— *de la contra* (mar.) guy tackle pendant.
bardaguera (b.) willow.
bardal (a.) earth fence covered with straw, mud wall.
bardana (b.) burdock, clotbur, dock.
— *menor* (b.) lesser burdock.
bardar (a.) to cover a fence or wall with earth and brushwood.
*bardazo (mar.) loof hook rope.
—*s de las contras de las botavaras* (mar.) guy pendents.
*barés (c. barege.
*barga (top.) sloped bank ‖ steepest part of a declivity (mar.) barge.
bárgano (a.) pointed stake.
*baría (b.) Spanish elm.
*bárico (ch.) baric.
*bariestroncianita (min.) bary-strontianite.
*barimetría (phys.) barimetry.
*bario (ch.) barium.
barita (ch) baryta (min.) terra ponderosa.
baritel (min.) horse capstan, horsewhim, wind-e gine.
*barítico (ch.) barytic.
*baritífero (ch.) baritiferous.
*baritila, baritilita (ch.) sulphate of baryte.
baritina (ch.) sulphate of baryte, earth spar, heavy spar.
*baritocalcita (min.) barytocalcite.
barjuleta, tool bag.
barloa (mar.) relieving rope, spring.
barloar (mar.) to bear up, to moor abreast ‖ to haul the wind ‖ to lay alongside.
—*se con un buque enemigo*, to range alongside.
—*se después de haber estado abordado oblicuamente*, to drop alongside.
*barloventeador (mar) good plyer.
barloventear (mar.) to beat about, to beat to windward, to get to windward, to ply to windward, to luff, to turn to windward.
— *bien*, to make a good board.
— *sobre una costa*, to work under the lee shore.
barlovento, weather gauge, wind gauge, windward.
á —, aloof, a-weather.
de —, weatherly.
barniz, glaze, gloss, varnish (eng.) ground.
— *adherente* (gild.) mordant.
— *de alcohol*, spirit varnish, alcoholic varnish.
— *de almáciga*, Flanders varnish.
— *de amalgama*, amalgam varnish.
— *anti-corrosivo*, iron work black.
— *de aparejo*, priming varnish.
barniz *de calcar*, (lit.) copying varnish.
— *para carruajes*, carriage varnish.
— *color de oro* (p.) gold varnish.
— *de copal*, copal varnish.
— *craso*, oil varnish.
— *á la esencia*, mastic varnish, amber varnish.
— *esencial*, volatile oil varnish.
— *fino* (p.) China water.
— *de grabadores*, etching ground, etching varnish.
— *graso*, fixed oil varnish.
— *para hierro*, iron varnish, iron work black.
— *del Japón* (p.) ailantus.
— *de laca*, lac varnish.
— *para madera*, wood varnish.
— *mate* (furn.) flatting.
—*de muñeca* (join.) cabinet varnish.
— *secante* (car.) body varnish, siccative varnish.
— *de succino* (p.) ambar varnish.
barnizado, varnishing.
*barnizador, varnisher, lackerer, lacquerer.
barnizar (p.) to glaze, to gloss, to lacker, to lacquer, to varnish.
*barógrafo, barograph.
*barolita (min.) barolite.
*barología (phys) barology.
*baromacrómetro, baromacrometer, instrument for measuring and weighing a newly born babe.
barométrico (phys.) barometric.
barómetro (phys.) barometer (mar.) glass, weather glass.
— *de agua*, water barometer.
— *aneroide*, aneroide barometer, mountain barometer.
— *de Ansell* (min.) fire damp alarm, fire damp indicator.
— *de Bourdon*, Bourdon's, aneroid barometer.
— *capilar*, capillary barometer.
— *de cuadrante*, wheel barometer.
— *de cubeta fija*, barometer with fixed cistern or with pediment.
— *de cubeta móvil*, barometer with movable cistern.
— *en escuadra*, rectangular barometer.
— *de Gay Lussac*, barometer of Gay Lussac.
— *de Fortin*, portable barometer.
— *holostérico ó sin líquido*, holasteric barometer
— *de mercurio*, vessel barometer.
— *metálico* Bourdon's barometer.
— *portátil*, portable glass barometer.
— *químico*, storm glass.
— *con regulador automático* (phys.) barometrograph, self registering barometer.
— *de sifón*, barometer of Gay Lussac, siphon barometer.

barómetro *de sifón abierto*, barometer with open cistern.
— *de Torricelli*. Torricellian tube.
— *de tubo inclinado*, diagonal barometer.
— *de viaje*, portable glass barometer.
***barometrógrafo** (phys.) barometrograph, self regulating barometer.
***barosanemo** (phys.) anemometer.
***baroscopo** (phys.) baroscope.
***baroselenita** (min.) baroselenite.
— *lamelar* (min.) foliated baroselenite.
***barotermómetro**, barotermometer.
barquear, to cross in a boat.
barquero, boatman, boatsman, sculler, bargeman, ferryman.
barqueta, small boat.
***barquía**, fishing boat.
barquichuelo, small boat.
barquilla (mar.) cock boat wherry.
— *de la corredera*, log chip.
— *de globo aerostático*, balloon car.
barquillero, wafer, waffle iron ‖ wafer man.
barquillo (mar) cock boat cot (conf.) wafer, waffle (chand.) mould for candles.
— *para convertir la cera en hojas*, sifting press.
barquero (mar.) boatman (f.) leathern bellows, large bellows (fish.) drawing net.
***barquina** (min. - A.) large furnace.
barquín, v. **barquinera**.
barquinera (f.) large bellows.
barquino, leather bag for wine.
barra (met.) bar, ingot (mar.) bar, sand bank aestuary ‖ spar ‖ shackles, bilboes (mec.) bar, lever, rod, cross bar, dross, sloot (typ.) chase bar (conf.) stick (sp.) beam (car.) shaft of a coach, thill (chand.) mould for small candles (her.) bar ‖ stripe (min.) share in a mine.
—*s*, side bar of an embroidery frame ‖ arched tree of a packsaddle.
— *del abatidor* (w.) slur bar.
— *de abrir compuertas*, sluice beam.
— *acodillada*, knee bar.
— *de agua contra la corriente* (mar.) eddy.
—*s almenadas*, bars used in the construction of reverberatory furnaces.
— *de apoyo*, rail.
— *de arcadas* (min.) bar of the kennel or gutter.
—*s del bocado* (sad.) bar of bit.
— *del cabrestante* (mar.) bars of the capstern, arms, capstan bars, handspikes, crab bars.
— *de cambio de marcha* (loc.) reversing rod.
— *de cantero* (q.) jumper.
— *de carro ó de carruaje*, shaft.
— *de celosía* (r. w.) diagonal iron panels.
barra *de cerero*, taper mould.
— *de cerrar compuertas*, sluice bar.
— *de cerrar ventanas*, bar for shutters.
— *de clavijas* (w.) raddle.
— *de compensación* (watch) compensation bar.
— *de compresión* (mec.) compression bar, compression rod.
— *conductora*, guide rod.
— *de conexión* (mec.) coupling bar, pitman, connecting rod (r. w.) spreader.
— *de conexión de la aguja* (r. w.) switch rod.
— *de conexión de la cárcola* (turn.) crank hook.
— *para conformar el ánima* (art.) mandrel for gun barrels.
— *continua de tracción* (r. w.) continuous draw bar.
— *de contrapeso* (mec.) equalizing bar, equalizing lever.
— *de contrapresión ó de contratensión* (st. eng.) counter brace rod.
— *de contrapuntal* (r. w.) counter brace rod.
— *de corona* (w.) cap bar.
— *de corredera* (a.) mortice bar.
— *de la corredera*, wiper bar, slider bar, slice rod.
— *de costado*, side bar.
— *de choque* (r. w.) buffer bar.
— *de defensa de la nariz* (arm.) nasal.
— *dentada* (mec.) finger bar, cremaillere, rack.
— *dentada de un cric ó gato*, jackbar.
— *dentada de elevación* (art.) elevating rack.
— *dentada de un torno*, lathe rack.
— *de dintel* (arc.) lintel bar.
— *directriz* (loc.) guide bar.
— *de echar ó andar* (st. eng.) starting bar.
— *del émbolo*, piston rod.
— *encorvada*, bent rod.
— *de ensunchar* (mar.) billiard for driving hoops, poker.
— *de enrejecer las planchas de latón* (tin.) chafing bar.
— *para ensayar el acero* (met.) assaying beam.
— *de escotilla* (mar.) hatch bar.
— *del espolón de la segadora* (a.) finger bar.
— *de la excéntrica* (st. eng.) eccentric rod.
— *exterior de conexión*, outside rod.
— *de fogón* (loc.) grate bar.
— *de forjar* (bls.) porter.
— *del freno ó retranca* (r. w.) brake beam.
— *del frente para choques* (loc.) front beam, breast beam, buffer beam.
— *con garfio en la punta*, iron crotchet.
— *de guardia* (car.) splinter bar.
— *de hierro*, stag, gad, iron bar.
— *de hierro para ensartar guardacabos* (mar.) horse of iron.
— *de la hilera*, bar for drawing gold wire.

barra *horizontal* (sp.) bar, horizontal beam, horizontal pole.
—*s del hogar* (st. eng.) fire bars.
— *imantada*, bar magnet.
— *laminada*, mill bar.
— *larga de mina* (min.) long jumper.
— *lateral del cilindro*, cylinder side rod.
— *de lengüeta*, bars of a chimney, bars separating two flues.
— *de linterna* (mec.) trundle.
— *magnética*, magnetic bar.
— *de la máquina de barrenar piezas de artillería*, boring bar.
— *de martinete*, tilt brace.
— *de masa preparada* (bak.) flour sausage.
— *de metal*, ingot.
— *metetapones* (loc.) plugging bar.
— *de mina* (min) borer, long borer, stone borer, jumper.
— *de minero* (min.) borer for blasting and shooting stone.
— *del molinete*, norman.
— *matriz* (r. w.) draw bar.
— *de movimiento* (st. eng.) rock, rocker, rocking shaft.
— *de los muelles* (car.) spring bar.
—*s paralelas* (sp.) parallel bars.
—*s del paralelógramo* (st. eng.) bars of the parallelogram.
— *de parrilla* (st. eng) clinker bar, fire bar, grate bar, grate rod.
— *plana*, flat bar
— *de platinas* (w.) sinker bar.
— *de plomo para soldar* (pl.) cane of lead.
— *de popa* (mar.) transom.
— *de porta* (mar.) port bar.
— *principal de conexión*, main connecting rod
— *de prisión* (mar.) bilboes
— *de prueba de la aceración* (f,) trial rod.
— *de puente ó río*, bar of a harbor or river.
— *de punturas* (typ.) pointer rod.
— *de quitar las escorias* (f.) perier.
—*s de las ramas* (typ.) bars of chase, long cross.
— *de refuerzo de una escalera de mano*, bridging pieces.
— *de retenida* (typ.) locking rod.
— *de suspensión* (mec.) suspension bar, suspension rod (sp.) bar.
— *de tensión* (r. w.) brace rod, tension rod, stay rod.
— *tirante de la excéntrica*, eccentric rod.
— *de tracción* (r. w.) drag bar, draw bar.
— *transversal de la parrilla* (loc.) cross sleeper of grating.
— *de trasmisión*, driving bar.
— *de unión de la carretilla de un carro* (r. w.) arch bar.
barra *de unión del pedestal* (r w.) jaw bit.
— *de la urdidera* (w.) harness.
— *del urdidor* (w.) simblot.
— *de ventana*, window bar, shutter bar.
— *de volteo* (mec) turning bar, tripping bar.
máquina de hacer —s de hierro, billeting roll.
barraca (arc) barrack, booth. hut, shanty, shed, stall (mil.) barracks.
— *de armazón de madera*, frame hut.
*barracarril. rail.
*barraco (win.) scum of the must in fermentation.
barracón (A.) lodgings for laborers.
barrado (her.) barred (sug.) claying (w.) corded, ribbed ‖ striped.
barragán (c.) barracan, berracan.
barraganete (mar) timber head, foot hock, kevel head, futtock, last futtock timbers, rough tree timber, bulwark stanchion.
—*s de serriola*, knuckle timber.
*barraje (hy.) dam.
barranca. barrancal, chasm, ravine, precipice.
barranco (top.) gill, dell, delve, ravine.
barrar (p.) to daub, to point coarsely.
*barreado *de ventana*, fence for windows.
barrear, to fasten with bars, to bar, to spar.
barredera (r. w.) clearing iron (mar) studding sail (fish.) sweep net.
— *de vía* (r. w.) track sweeper.
barredero (bak.) mop.
barreduras (m. w.) sweepings, dust.
— *de la mar* (mar.) sea drift.
barrena (carp.) auger, boring bit, borer, boring tool, drill, piercer.
— *para abrir el fogón en el grano*, vent counter sink.
— *de aleta* (carp.) German bit.
— *alisadora*, finisher bit, polishing bit, polishing borer, polisher.
— *anular*, annular auger.
— *de avellanar*, counter sink auger, bit.
— *de berbiquí*, bit.
— *de una boca*, center bit.
— *de dos bocas*, boring bit with two cutting lips.
— *de boca larga*, lip bit.
— *de bomba* (min.) pump bit.
— *para bondones*, taper borer, pap borer, taper auger.
— *para boquillas de bombas*, shell bit.
— *de brocas*, spike gimblet.
— *de calafate*, caulker's auger.
— *de caracolillo*, wimble, gimlet.
— *de carretero*, larger auger.
— *para clavijas*, spile borer.
— *cóncava*, hollow auger.
— *cónica* (carp.) conical bit.

barrena *de cuberos*, drill.
— *de cuchara*, shell auger, shell bit, shell gimlet.
— *de disminución*, taper auger.
— *de ensanchar*, borer, opening bit.
— *de entalladuras* (carp.) slotting auger.
— *de entrada ó de flor* (min.) sounding bit.
— *para hacer espigas*, hollow auger.
— *de espiral*, spiral bit, twisted bit, grooved bit.
— *para espitas* (l.) gimblet for tapping casks
— *para espoletas* (art.) fuse auger.
— *de estaca*, bolt auger.
— *de extensión*, expanding, expansible auger, expanding bit, expanding borer.
— *gubia*, phipped or broad ended auger.
— *de gula*, center, centre bit.
— *de guía para cañones rayados de fusil*, leading rod.
— *de gusanillo*, gimblet, gimlet, wimble.
— *de gusano*, worm auger.
— *de limpiar bombas*, pump bit, pump borer.
— *para limpiar el oido de un cañón* (art.) vent picker, vent pricker.
— *lisa*, plain gimblet.
— *para llantas*, jaunt, felloe auger.
— *de mano*, wimble.
— *de dos manos*, auger with eye.
— *mecánica*, wood boring machine.
— *de media caña*, shell bit, spoon bit, gouge bit, shell auger, phippel auger, spoon drill, pump bit, pump borer, shell gimlet.
— *de media caña para berbiquí*, quill bit.
— *para metales*, drill.
— *de minas* (min) blast boring frame.
— *de mirador*, earth borer, terrier.
— *para muescas*, slotting auger.
— *pequeña ó de mano*, hand borer, gimblet, gimlet.
— *pequeña para clavos*, small auger.
— *de pernos*, bolt auger.
— *de pico de pato*, duck nose bit.
— *para piezas de artillería*, boring tool for cannon, Lroach boring bit.
— *de pinas* (car.) felloe, feliy auger.
— *para pipas*, taper auger.
— *de pocero*, earth boring auger, well boring auger.
— *de preparar*, entering tap, taper tap.
— *de punto*, center, centre bit.
— *de reducción*, taper auger, borer.
— *para remaches*, rivet auger.
— *de repasado* (art.) last bit, polisher.
— *salomónica*, screw, spiral or twisted auger, twisted gimblet.
— *salomónica de una boca*, single lip screw auger
— *salomónica de dos bocas*, double lip screw auger.

barrena *de superficie*, expanding borer.
— *de taladro cuadrado*, square hole borer, square hole auger.
— *terrera*, ground auger.
— *tirafondo con anillo*, vice.
— *de tonelero*, top borer, bung borer, cooper's auger.
— *de trabajo variable*, expanding borer.
— *de uña*, duck's bill bit.
aparato para hacer —s salomónicas (mec.) auger twister.
fábrica de —s, auger smithery.
fabricante de —s. boresmith, auger maker.
máquina de hacer —s (mec.) auger making machine.
primera — (art.) first rough borer.
segunda — (art.) widening bit.
barrenador, borer, piercer (mar.) auger.
barrenar, to bore, to wimble, to drill, to hole, to perforate, to ream (l.) to set abroach (mar.) to scuttle, to tart, to bore.
— *una roca*, to blast a rock. to jump a rock
— *una vasija para sacar un líquido*, to broach.
máquina de —, drilling engine, drilling machine, boring engine, boring machine, boring bench, boring mill
máquina de — y tornear, boring and turning lathe.
barrendera *mecánica*, scrubbing machine.
barrendero, scavenger, sweeper, dustman, street sweeper.
barrenero, auger maker (min.) drill man.
barreno, boring, bore, auger hole, drilling (min.) blast hole, bore hole for blasting, blast ‖ work drill (art.) fougade, fougass, fougasse (mar.) scuttle, bore.
—*s, trépanos, taladros, sondas, perforadores, etc.* (e.) boring tools.
— *de aire comprimido* (mid.) air blast.
— *eléctrico* (el.) electro blasting.
— *de pocero*, well drill.
instrumentos para dar —s y volarlos (min.) blasting and shooting tools.
barreño, earthen tub.
— *de balanza*, basin.
barrer, to sweep, to brush, to whisk.
— *de popa á proa con la artillería*, to rake.
— *los mares* (mar.) to skim the ocean.
máquina de — calles, street sweeping machine.
barrera, field gate, barrier, wooden fence, spar gate, rail (e.) inbenching (fort) bar, barrier (cer.) loam pit, clay pit (r.) toll gate, toll bar (gl.) tease hole (mil.) barrier, barricade.
— *de contención* (r. w.) stationery buffer, buffer b'ock.
— *de empalizada* (fort) spar gate.
— *para el ganado*, cattle guard.

barrera *del glacis de una fortificación*, glacis barrier gate.
— *de hielo*, barrier of ice.
— *de madera*, wooden rail.
— *de mimbres* (hy.) willow curtain.
— *movible ó de movimiento*, sliding barrier, draw barrier.
— *con palanca de contrapeso*, gate with balance beam.
— *de paso á nivel* (r. w.) railroad gate (r.) road fence.
— *de portazgo*, turnpike.
— *en un río para coger peces*, fish garth, fish wear, fish weir.
— *de vía* (r. w.) rail fence.
barrero (coin.) beam manager (cer.) potter (min) clay pit.
barreta (mec.) crowbar (carp.) batten (shoe) bar seam, lining of a shoe, side lining (min) ram's head, jumper, pinching bar, poker, ripping chisel, handspike, tramp (mar.) small lath for gratings (sad.) iron clamps holding the bows.
— *de la caja de moldear ochetes*, stay of the core box.
—*s de crusar* (sad.) saddle bar.
— *curva*, crooked crowbar.
— *de hierro*, gavelock.
— *de minero* (min.) borer for blasting and shooting stones.
— *de minero movida por vapor*, power jumper.
— *para romper el hielo*, ice chisel.
— *para sujetar el alma en las cajas de moldeo*, crown iron.
barretear, to fasten with bars (shoe.) to line the inside of a shoe.
barretero (min.) miner who works with a crowbar.
*barretón (her.) large bar.
barriada (top.) quarter, suburb, precint.
barrica (c.) barrel, cask holding sixty gallons, keg.
— *incendiaria* (art.) thundering barrel.
— *pequeña*, winger.
—*s vacías*, empties.
barricada (mil.) barricade, barricado.
barrido, sweeping, sweep.
barriga, bulge, belly (m. v.) breast (glass.) bunch (mar.) bunt.
— *de barril*, bilge.
— *de un cuadernal* (mec.) crowning.
— *del cubo de la rueda* (car.) breast, bulge, bulge of a nave, breast of a nave, swell of the nave.
— *de un eje* (mec.) boss.
— *de una pared*, bulk, jutting out, swelling.
— *de un tonel*, belly of a cask.

con barriga (arc.) bowed out, bellied.
en forma de — de pescado, fishbellied.
*barriguera (c.) slings for embarking horses | undergirth.
— *de atalaje*, belly band.
barril (c.) barrel, cade, cask, custrel, tub.
— *abatido*, cask in frames.
— *de amalgamación* (meta.) amalgamation barrel.
— *con arcos de hierro*, iron bound cask.
— *ardiente ó explosivo* (art.) fire barrel.
— *de arenques* (c.) herring cask.
— *de atrición*, tumbling box.
— *con barriga*, bulged cask.
— *de bolsa de 40 á 60 libras de capacidad*, budge barrel.
— *de carne salada en uso* (mar.) harness cask.
— *para carne en salmuera*, meat tub.
— *de cerveza*, beer barrel; contains 36 gallons or 136 litres.
— *cónico*, splayed cask
— *estanco* (c.) cluse barrel.
— *de extracción* (min.) corb.
— *fulminante* (art.) thundering barrel.
— *grande*, coop.
— *de granear la pólvora* (mil.) polishing barrel.
—*es de hacer aguada* (mar.) gang casks.
— *de lejía*, ash tub.
— *con manguera* (mar.) bridge barrel.
— *de pavonar la pólvora* (art.) glazing barrel, glazing tub.
— *pequeño*, breaker, cag.
— *pequeño de mantequilla*, firkin.
— *de pólvora de diez libras*, budge.
— *para redondear balas*, ball polishing barrel.
— *de salar la carne*, powdering tub.
— *de veinte y cinco galones*, Irish barrel.
aparato para llenar —es (l.) barrel filler.
en forma de — (mec.) barrelled.
máquina de hacer —es, barrel making machine, cask machinery, tub machine.
barrilejo (coop.) rundlet.
barrilería, stock of casks on board a ship.
— *abatida* (mar) casks in frames.
— *menuda*, gang casks.
barrilero, cooper.
barrilete (carp.) holdfast, dog, sawyer's dog, clincher, jack, clamp, bench hook, cramp press iron, sling (sp.) kite (mar.) mouse (bar.) drum, going barrel (gas.) dip pipe (watch.) spring barrel, spring box.
— *de banco*, boldfast.
— *de báscula* (carp.) chop hook.
— *del cepillo mecánico*, planer vise.
— *de cordelero*, top.
— *eléctrico*, electrical kite.
— *de estay*, stay mouse.

barrilete *de guardamancebo* (mar.) turk's head.
— *lateral* (cary.) side hook.
— *de patente de Prath* (carp.) planer chuck.
— *de piña*, diamond knot.
— *de remo* (mar.) oar mouse.
— *de torno*, lathing clamp.
—*para tosas*, timber dog.
— *de virador*, mouse of a royal or messenger.
barrilillo *de media arroba* (mar.) bull.
barrilito (c) barrilet, keg, rundlet.
barrilla (b.) barrilla (c.) vegetable alcali, Spanish alcaline ashes, kali, glass wort, salt wort, soap ashes.
— *de clase inferior* (c.) barrillon, Spanish soda.
sal de — (c) alga salts.
barrillar, barrilla pits.
barrio (top.) ward, precinct, quarter, district.
barrizal, clay pit.
barrita, small bar, stick.
barro (min.) clay, loam, mud, loam earth, dirt, slush (pot.) pug, pugging mortar (sug.) moistened clay, sugar clay (w m.) lock of wool in the comb.
— *de alfareros*, tile earth.
— *amasado con paja*, straw loam, cobbing stuff
— *basto para el moldeo de las piezas* (art.) first modelling loam.
—*para hacer ladrillos*, buck clay, clay earth.
— *de moldeo*, mould loam.
— *de olleros*, potter's clay.
— *ordinario para el moldeaje* (f.) coarse loam.
— *de purgar* (sug.) clay for bottoming sugar.
— *para tinajones* (pot) Halle clay.
— *vidriado* (c.) earthenware.
de —, fictile.
primer — (sug) first clay.
segundo — (sug.) second clay.
*barroco (arc.) barocco.
barrón (mar.) large bar.
— *de compuerta* (hy.) sluice bar.
barroso, clayed, clayish.
*barrotaje (r. w.) fishing.
*barrotar, to fasten with bars, to spar.
barrote, cross bar, small joist, small rafter, ledge, bar, bracket, batten (r. w.) fish plate (mar.) scantling, ledge of timber.
— *de amarrar* (art.) kevel head.
—*s para arrizar los coys á la cubierta*, tricing battens.
—*s de los baos para colgar los coys*, hammock rack.
—*y barrotines* (mar.) battens.
— *de empalme* (mec.) fish bar.
—*s de los enjaretados* (mar.) ledge of the gratings.
— *ó columnita del espaldar de una silla* (carp) baluster of a chair.
barrotes *de los coys*, hammock rack.
— *grande de hierro*, strong bar.
— *de puerta*, door bar.
— *de reja*, grate bar.
— *de retén* (mec.) stay bar.
— *transversal* (carp.) cross rod.
—*s de ventana*, bars for windows, guard bars
*barrotín (r. w.) carline (mar.) small ledge.
—*es de las cubiertas ó esloras*, carlings.
barrueco, pearl of an irregular form.
*barsovita (min.) barsowite.
*bartolina (arc.) in pace, cell.
barzón (a.) lodgement of the pole of a plow in the yoke ‖ rope of feather grass.
*barzos (mar.) combings of the hatchway.
basa (arc.) base, quadra, basis, pedestal.
- ática, Attic base.
— *de columna*, basis, patten.
— *compuesta*, composite base.
— *continua*, running base.
— *corintia*, Corinthian base.
— *funicular*, clabled base.
— *jónica*, Ionic base.
— *mutilada*, base with plain face and ornamental side.
— *de pilar*, patten.
— *toscana*, Tuscan base.
*basácula, locker of the thumb plate of a stocking frame.
basada (mar.) sledge, cradle.
— *de esqueleto* (mar.) gird.
— *hidráulica de esqueleto* (mar.) hydraulic gird.
— *con ganchos de doble movimiento* (mar.) cradle.
basáltico, basaltic.
*basaltiforme, basaltiform.
*basaltina (min.) basaltine.
basalto (g.) basalt.
de forma de —, basaltiform.
basamento (arc.) base, basement, continuous pedestal, stylobate, table stones (mec.) area.
*basanita (min.) basanite, flinty slate, Lydian stone, touch stone.
*basano-melanita (min.) basano-melanita.
basar, to base, to bottom, to place, to establish, to fix, to secure, to support.
*bascal (min.) ore basket.
báscula (mec.) bascule, lever, crank, press drill lever, rocker, sweep (fort.) draw beam (r. w.) weigh bridge (lsm.) basquill (c.) platform scale.
— *de un árbol de husillos* (w.) inclined beam.
— *de caballete de disparar cohetes* (art) swing bar.
— *de la campanilla*, bell pull rod.
— *de carruajes*, — *de wagones*, — *puente*, weigh bridge.

báscula *de contrapeso de un puente levadizo*, lever of a drawbridge.
— *de crucero* (r. w.) bar for crossing.
— *de la culata* (arm.) false breech.
— *de chimenea*, chimney trap, chimney valve, chimney ventilator, wind valve.
— *de fuelles* (f.) double lever.
— *hidrdulica*, hydraulic balance.
— *higiénica*, health-lift.
— *de un molino de viento* (mill.) beam of a wind mill.
— *para pesar carros*, weigh bridge.
— *para perforar*, cramp for drilling.
— *de Perronet* (hy.) bascule.
— *de un pozo*, beam of a well.
— *de puente levadizo* (fort.) swipe, plyer.
— *de resguardo* (fort.) shutter of an embrasure.
— *de volteo de carro*, wagon tipper.
base (q.) base (arc.) basa, base, footing, foot, socle, seat (mil.) basis, base (mec.) area (e.) bottom, base, foundation (dy.) ground color (surv.) stand point (mat.) base, basis.
— *acidificable* (ch) acidifiable base
— *de carril* (r. w.) foot of a rail.
— *de columna* (arc.) spira.
— *de comprobación* (surv.) base of verification.
— *del cuerpo de construcción* (mar.) base line, inner edge of rabbet.
— *geodésica ó topográfica*, base line.
— *de hacina* (a.) stack, stage.
— *hipotética del amoníaco*, ammonium, amonio.
— *inorgánica* (ch.) inorganic base.
— *metálica* (ch.) metallic base.
— *de niara*, staddle stand.
— *de numeración* (mat.) radix.
— *de operaciones* (mil.) base of operations, line of operations.
— *orgánica* (ch.) organic base.
— *salificable* (ch.) salifiable base.
— *salificable de los aceites animales* (ch) amine.
— *salificante*, salt base.
— *trigonométrica* (surv.) base line.
— *de vidriera*, frame of a glass window.
***basicerina** (ch.) basicirine.
***básico** (ch.) basic, bassyle.
***basicor** (a. - A.) round point of the barbecue for drying coffee.
***basificac'ón** (ch.) basification.
***basificador** (ch.) basifier.
***basificar** (ch.) to basify.
***basígeno** (ch.) basigenous.
basílica (arc.) basilica.
basilicón (pharm) basilicon.
basilisco (her.) basilisk.
basis. v. base.
***baso, basola** (mar.) v. **angulla** *de basada*.
***basorina** (ch.) bassorine.
basquiña, upper petticoat.
basta (sew.) basting ¦ quilting stitch.
bastante (c.) ample, sufficient, enough.
bastar, to suffice, to be enough.
bastarda (mar.) bastard (m. w.) bastard file (typ) italics.
bastardilla (typ.) italic letter, italics.
bastardo. degenerate, bastard (mar.) parral rope.
baste, padding of the pack saddle ¦ straddle.
— *de carga*, sumpter saddle.
***basteador** (sew. m.) baster, quilter.
bastear (sew.) to baste, to stitch loosely.
máquina de — (sew.) basting machine.
basterna, hand litter.
bastero, pack saddle maker.
***bastido** (hat.) funnel shaped felt.
bastidor (carp.) frame work, frame, sash, panel, square, housing frame, wing frame, standard, trestle, frame stud, bay work (arc.) case, quadra (typ) side frame (fort.) chase (min) frame (th.) slip, side scene.
— *es* (th) coulise side scenes.
— *de acolchar*, quilting frame.
— *de alambre para cama*, wire mattress.
— *ascendente* (w) border lengthwise of the warp.
— *de asnillo*, side frame of the weaving loom.
— *de batir y empatar estambres*, breaking frame.
— *para blanquear la cera*, bleaching frame.
— *de bordar* (emb.) tabor, tabour, tabourine, tabreth, tabouret, embroidery frame.
— *de cama*, bed bottom.
— *de la cámara oscura* (phot.) plate holder, dark slide.
— *de cambio* (r. w) frog plate.
— *de carda*, card frame, carding frame.
— *de colchar cuerdas*, tackle board.
— *de la cuba* (dy.) dipping frame.
— *del cofre de la prensa* (typ.) coffin.
— *de despinzar* (w.) burling frame.
— *del encofrado de la galería* (min) shaft frame.
— *fijo* (carp) dead sash.
— *de granear la pólvora* (pyr.) shaking frame.
— *de la hélice* (mar) lifting frame.
— *de un laminador de cilindros*, housing frame of a rolling machine.
— *de la locomotora*, frame of a locomotive.
— *para mallas*, netting stirrup or stretcher.
— *de mina*, mine frame, frame of timber, gallery frame, set of timber.
— *movible*, movable frame.
— *plegadizo*, folding sash.
— *de la polea*, brace of the pulley axle, axle tree of the pulley.
— *de pozo de mina* (min.) shaft frame.
— *provisional de mina* (min.) false frame.

bastidor *de puerta* (carp.) frame of a door.
— *para ramal de mina*, branch frame.
— *de rana* (r. w.) frog plate.
— *de retocar* (phot.) retouching frame.
— *para secar*, drying frame.
— *transversal* (w.) border lengthwise of the web.
— *de ventana*, window case, window sash, window tree.
— *de vidriera* (carp.) wing frame, sash.
— *de vidriera corrediza*, sash frame.
bastilla (sew.) hem, running stitch (fort.) bastile.
***bastillado** (her.) turreted.
***bastillar** (sew.) to hem.
bastimento. provisions, provender (mar.) ship, vessel.
bastión (fort.) bastion.
basto. common, coarse, clumsy, thick, rude, gross, unpolished (sad.) galling leather, saddle flats (card.) the ace of clubs.
—*s* (card.) clubs.
—*s del aparejo de montaña*, pack saddle
bastón. baton, batoon, cane, walking stick, walking cane (arc.) fluted moulding (mil.) truncheon (s. w) roller of a silk frame (her.) pale (jew.) waxed stick.
— *acústico* (arm.) cane trumpet.
— *de augur* (f. a.) lituus.
—*es de cerezo* (carp.) agriots sticks.
— *de defensa* (arm.) quarter staff.
— *emplomado*, loaded cane.
— *escopeta*, gun cane.
— *de estoque*, sword cane, sword stick, dar stick
— *herrado*, pike staff, Jacob's staff.
— *herrado por las dos cabezas*, quarter staff.
— *de mando* (mil.) truncheon,
bastoncillo (p.) mostick, maulstick (millin.) narrow lace for trimming (w.) small rod, switch.
***bastrén** (car.) spoke shave.
basura. dirt, offal, filth, dross, garbage, refuse, sweepings.
besurero. draft house, dung pit, dung yard, midden ‖ scavenger.
bata. dressing gown, morning gown, wrapper (cer.) plane (s. w) refuse of silk.
— *de baño*, bathing gown.
— *de dormir*, night gown.
— *en forma de cuna para apisonar la arena* (f.) flat, pegging rammer.
— *de mañana*, morning gown.
— *de niño* (millin.) frock, jam.
***batafioles** (mar.) furling lines.
***batafiolar**, to reef a sail.
batahola. uproar.
batalla (mil.) action, battle (p.) battle piece (f.) furnace top (mas.) templet (sad.) seat of the saddle (carp.) mouth of the plane.
— *campal* (mil.) pitched battle.
— *de horno* (f.) tunnel head of a furnace.
— *naval*, sea batle, naval engagement.
***batallol** (mar.) jib boom.
batallón, battalion.
batán. batten, bat (mec.) batting machine, gig mill, gig machine, raising machine (w.) beating mill, fulling hammer, blower and spreader battery, wool mallet, fuller, fulling mill, tuck mill, fulling stock, beater of a fulling mill (hat.) bat, bow bat, stamper.
— *con cítola* (w.) light spring batten.
— *desmontador y extensor* (c. w.) spreader, blower and spreader, lap machine, spreading machine.
— *extensor* (c. w.) stretching frame, billy, stretching mule, stretcher.
— *francés* (w.) spreading engine.
— *hendido* (w.) batten for cut velvet.
— *de limpiar la lana*, devil, wool mill.
— *de pilones*, block hammer.
— *de sombrerero*, hat maker's battery.
— *con taravilla* (w.) light spring batten.
***batanadura**, fulling, milling.
— *floja*, flat fulling.
— *tupida*, close fulling
batanar (w.) to burl, to full cloth.
batanero (w.) fuller.
batanga. out rigger.
batata. Spanish potato, sweet potato.
***batavia** (w.) fancy twill.
batayola (mar.) stanchion of netting, hammock rail, iron horse, wooden rail ‖ furling line.
— *del alcázar*, quarter rail.
— *del castillo*, fire quarter rail.
— *de cofa* (mar.) top.
— *del coronamiento y su cairel* (mar.) fife rail.
— *de los empalletados* (mar.) quarter netting rails.
— *de filarete* (mar.) rough tree rail.
— *levadiza*, ship and unship rail.
—*s del pasamanos*, gang way rails.
— *de proa*, horse.
***bate**, bat (r. w.) pick-axe, tamping-pick.
batea. wooden basin, wooden vessel, laundry boat, poss tub, punt, washing trough (min.) bowl for rewashing (mar) punt, flat bottomed boat.
— *de lavar*, laundry boat
***batear** (r. w.) to pack the ballasting, to tamp.
batel (mar.) boat, skiff.
***batelaje**, boating.

batelero, boatman, boatsman, wherryman.
*batemar (mar.) wash board.
*bateo (c.) packing of the ballast.
batería (art.) battery, tier of guns, range of guns, broadside (el.) batery (aug.) teach (c.) lever contrivance (mar.) gun deck (pap.) stamp mill (dy.) second vat.
— *acasamatada*, casemated battery.
— *acasamatada contra fuegos curvos*, mortar casemate.
— *de acumulación* (el.) storage battery.
— *de agua* (el.) water battery.
— *de agua de mar* (el.) sea battery.
— *de artesa* (el.) trough battery.
— *en barbeta*, barbet, barbette battery.
— *blindada*, blinded, iron clad battery.
— *de brecha*, breaching battery.
— *de Bunsen*, Bunsen's constant battery, electropoion battery.
— *de un buque* (mar.) gun tier.
— *á caballo*, battery of horse artillery.
— *de Calland* (el.) Calland battery, gravity battery.
— *de campaña*, field battery.
— *de cañones*, gun battery, gun tier.
— *con cañoneras*, battery with embrasures.
— *de carbón platinado* (el) graphite battery.
— *de cloruro de hierro* (el.) Ponci battery.
— *de cocina*, kitchen apparatus, coppers.
— *de cohetes*, rocket battery.
— *constante ó de Daniel*, Daniel's battery (el.) constant battery.
— *de costa* (art.) coast battery.
— *cruzante*, cross battery.
— *cubierta, oculta*, covered battery.
— *á cureña rasa*, battery without a parapet.
— *descubierta*, open battery.
— *directa*, direct battery.
— *de doble fluido* (el.) double fluid battery.
— *eléctrica* (el) electric battery.
— *electro galvánica*, electro galvanic battery.
— *electromagnética*, electro-magnetic battery.
— *elevada*, raised battery.
— *elevada de sitio*, cavalier battery.
— *encubierta*, covered, masked battery.
— *de enfilada*, enfilade battery, raking battery.
— *enterrada*, sunken, buried battery.
— *de la escena* (th.) stage lights.
— *estable ó permanente*, stationary, permanent battery.
— *de estrellas*, indented battery.
— *de Faure* (el.) Faure battery.
— *flotante*, floating battery, sea battery.
— *fijante ó rasante*, raking battery.
— *de un solo fluido* (el.) single fluid battery.
— *de fuegos cruzados con los de otra*, cross battery.
batería *de Galvani ó galvánica*, galvanic battery.
— *galvanoplástica*, Voltaplast.
— *s gemelas*, comrade batteries.
— *giratoria* (el) tip battery.
— *de Grenet* (el.) Grenet battery.
— *de Grove* (el.) Grove battery.
— *húmeda*, moist battery.
— *de inmersión* (el) plunging battery.
— *de inversión*, inversion battery.
— *de Leclanche* (el.) Leclanche battery, manganese battery.
— *de Leiden* (el.) Leyden battery.
— *local* (el.) local battery.
— *de lomo*, battery of horse artillery.
— *magnética*, magnetical battery.
— *de Maynooth* (el.) Maynooth battery.
— *de Meidinger* (el.) Meidinger battery.
— *de Menotto* (el.) Menotto battery.
— *montada*, battery of horse artillery.
— *de morteros*, mortar battery.
— *de Muir head* (el.) Muirhead battery.
— *de Muncke* (el.) Muncke battery.
— *oblicua*, battery in echarpe, oblique battery.
— *de obuses*, howitzer battery.
— *oculta* (mil.) covered, masked battery.
— *de orines* (el.) urine battery.
— *de Pattinson* (el.) Pattinson battery.
— *pesada*, heavy battery.
— *de pilas de carbón* (el.) carbon battery.
— *de Planté* (el.) Plante battery.
— *de posición*, battery of positions.
— *primera*, battery of attack.
— *principal* (mar.) war gun deck.
— *rasa*, barbet, barbette.
— *á rebote*, ricochet battery.
— *en redán*, indented battery.
— *de revés*, battery in revers.
— *de Ruhmkorf* (el.) Ruhmkorf battery.
— *de sitio*, battery of attack, siege battery.
— *de Slater* (el.) nickel battery.
— *de Smee* (el.) Smee battery.
— *submarina*, submarine battery.
— *termoeléctrica* (el.) thermo-electric battery.
— *tipo* (el.) standard battery.
— *con troneras*, battery with embrasures.
— *sin troneras*, barbet, barbette.
— *de Trouvé* (el.) Trouvé battery, moist battery.
— *de varios pares* (el.) compound battery.
— *voltáica, de Volta*, Voltaic battery, pile.
— *de volteo* (el) tip battery.
— *de Walker* (el.) Walker battery.
— *de Wollaston* (el.) Wollaston's battery.
primera —, lower gun deck.
segunda — (mar.) second deck, middle deck.
tercera —, third deck, upper deck.
batero, mantua maker.

*batición (sug.) beating (pap) batch.
— *de la lana para hacer estambre* (w. m.) breaking.
batícola (horse.) croupiere dock, dock crupper, back part of the pack harness.
*batículo (mar.) preventer top rope ‖ ring tail sail ‖mizen spritsail of a boat.
— *de ballenero*, jigger mast.
— *de vigador* (mar.) preventer top rope.
batida (mil.) reconnoissance of hilly ground (cook.) beating.
batidera, batlet, batler, beater ‖ washing dolly (w) batting arm, scutcher, beating bracket (mas.) beater, lime rake, poler, larry, braker, mortar beater (cer.) pallet (a.) shaking arm (brew.) cooling rake (mar.) rab, rabbit, rake (cook.) flap of a churn, whipper.
— *d mortero para hacer argamasa* (mas.) mortar rake.
— *de huevos*, egg beater.
— *de hacer mantequilla*, churn staff.
— *de yeso* (cer.) batter.
batidero (mar.) foot tabling, hawse bolster, wash-board, top lining, after leech, naval, hood, hawse plug.
— *de la caña del ancla*, anchor lining.
— *de escobén* (mar.) naval hood.
— *de gavia* (mar.) top lining, mast cloths of the top sails.
—*s de proa* (mar.) doubling of the cutwater. cheeks of the head, washboard of the cutwater.
— *de vela* (mar.) bunt, foot tabling of a sail top lining.
batido (a.) beaten, beat (w.) shot silk (hy.) mortar very well beaten (cook) whipt.
— *en frío* (m. w.) hammer hardening, cold hammering.
— *por el mar*, sea tossed.
— *d martillo*, hammer hard, hammered.
— *por las olas* (mar.) billow beaten.
— *en seco* (bl) cold beaten
— *de la tinta* (typ.) beating.
no —, unbeaten.
batidor, whipper, beater, v. batidera (w.) hemp dresser, scutcher, sticking arm (mil.) scout (surg) couching needle (glass.) stirring rod (tan.) leather beater (mar.) strengthening line (jew.) gold beater (bls.) shingler.
— *de cáñamo*, hemp dresser.
— *de casca* (tan.) pooler.
— *de catarata* (surg.) couching needle.
— *para comprimir la arena en los moldes*, pegging rammer.
— *del hierro* (bls) hammer man.
— *para huevos* (cook) whisk.
— *de la mantequillera*, churn dasher.
batidor *de un mayal* (a.) clapper of a flail.
— *de oro*, gold beater.
— *de plata*, silver beater.
— *de plumas*, feather driver.
— *de tinta* (typ) brayer.
*batidura (a.) beating (st. eng.) wire drawing.
— *de mantequilla*, churning.
— *al martillo*, hammering.
batiente (carp.) bottom rail, jamb post of a door ‖ stile, catch ‖ leaf of a folding door, buffer, hurter (mar.) sides of the ports (hy.) port cell, portsill, apron of a dock (piano) hammer of a piano forte (sac.) crupper turnback, crupper buckling piece.
— *de bandera* (mar.) fly of an ensign.
— *del batidor de una mina* (min.) ground sill.
— *de botón*, knot draught.
— *de dique* (hy.) apron of a dock.
— *de esclusa* (hy.) mitre sill.
— *de esplanada* (art.) capsquare joint bolt (fort.) hurter of a platform.
— *de la granadera del fusil* (arm.) top swivel.
— *inferior de una puerta* (carp.) bottom rail of a door.
— *de la lanzadera* (w.) fly shuttle lathe.
— *de nues* (carp.) joint folding.
— *del pie de gato* (arm.) shoulder of the cock nail.
— *regulador* (w.) fly, flyer lathe.
— *de ventana*, casement.
batihoja (jew.) beater, gold beater (w.) warp of cloth across the woof.
*batimetria, bathometry.
*batímetro, bathometer.
batintín, gong, tam-tam.
*batiportar *un cañón* (art.) to house a gun.
*batiporte, port cell, port sill, sole.
batir, to beat, to clash, to planish, to mash, to whip (w.) to batten (mar.) to ply the sea (bls.) to hammer, to beat (a.) to scutch (mil.) to batter with cannon ‖ to worst, to vanquish, to beat.
— *el agua*, to splatter.
— *banderas* (mil.) th salute with the colors.
— *en brecha* (art.) to batter, to breach.
— *el campo* (mil.) to scour the country.
— *los cantos de los tejuelos* (coin.) to beat slightly the rims.
— *el cañón contra el yunque al sacarlo de la fragua para evitar que se formen grietas*, to jump a gun barrel.
— *una cosa con otra*, to clap.
— *en frío* (m. w.) to close the grain, to coolhammer, to plait, to smith.
— *el hierro en la fragua*, to over reach.
— *la leche para hacer mantequilla*, to churn.
— *un libro* (b. b) to beat a book.

batir *una línea* (mas.) to mark by the cord.
— *un líquido ó fuerza de brazos*, to brew.
— *el metal extendiéndolo* (m. w.) to batter.
— *la mezcla ó mortero* (mas.) to beat up the mortar.
— *moneda*, to coin.
— *el oro ó la plata* (jew.) to beat.
— *las pieles* (tan.) to beam.
— *de revés*, to take in reverse.
— *seguido*, to hammer quickly.
— *los tejuelos* (coin) to beat the blanks.
— *la tinta* (typ) to work the ink.
— *los trapos* (pap.) to cut and beat the rags into pulp.
— *en el yunque*, to hammer on the anvil.
máquina de — la suela, sole beating machine.
batista (w.) batiste, fine cambric, linen cambric, bishop's lawn.
— *de algodón* (c. w.) imitation cambric.
— *de Cantón* (w.) grass cloth.
*batochar (hat.) to make the fell.
*batochador (hat.) felter.
batojar (a.) to beat the trees.
*batometría (mar.) bathometry.
*batómetro (mar.) bathometer.
*batucar, batuquear, to shake a liquid.
baturrillo, hotchpotch.
batuta (mus.) baton.
baúl (c.) packing case, trunk.
— *de cuero al pelo*, hair trunk.
— *de embarque*, packing case.
*baulero, trunk maker.
*baulita (min.) baulite.
bauprés (mar.) bowsprit.
bautisterio (arc.) baptistery.
bautizar *un buque* (mar.) to christen a ship.
*bavalita (min.) bavalite.
bávara (car.) landau.
baya (b.) bay, berry.
— *de enebro*, pimper berry.
— *de hiedra*, ivy berry.
— *de laurel*, bay berry.
— *de saponaria* (b.) soap berry.
*bayajá (c. - A.) Madras neckkerchief.
bayal (mill.) lever for the ground stone.
bayeta (c.) baize (typ.) blanket (pap.) felt.
— *de Alcoucher*, Colchester baize.
— *fajuela*, Lancashire baize.
— *fina* (w. m) swanskin.
— *de grana*, scarlet baize.
— *de cien hilos ó del sur*, while list baize.
— *ordinaria* (c.) bombazette.
— *de pellón*, long napped baize.
bayetón (w.) coating.
— *común*, coarse coating.
— *moteado*, spotted coating.
bayetón *de nubes*, clouded coating.
— *de pelo* (w. m.) coating duffet.
— *rayado*, striped coating.
bayo (horse.) bay.
— *claro* (c. r.) bright bay, dun, light sorrel.
— *dorado ó amarillento*, gilded bay.
— *oscuro*, burnt sorrel.
*bayona (min.) scull.
bayoneta (mil.) bayonet.
— *calada* (mil.) fixed bayonet.
— *cuchara* (arm.) trowel bayonet.
— *sable*, sword bayonet.
bayuca (A.) tavern.
baza (jew.) trick (mar.) oozy ground.
*bazac (c. w.) fine Syrian calico.
bazar (c.) bazaar, bazar, fancy fair, fair.
bazo (p.) brown.
color —, brownish yellow.
bazucar, bazuquear, to shake a liquid.
bebedero (f.) gate hole, ingate, runner, jet, git, gilt, ledge, geat, ridge (c. r.) drinking trough (cer.) drinking vessel (sew.) facing (tail.) strip of cloth for lining.
— *de cochinos*, pig trough.
— *de un molde* (f.) channel gate of a mold, head of a casting, waster of a casting, conduit pipe of a mold, gate hole, runner of a mold, pipe of a mold, orifice of a mold, connecting piece of a mold, ledge, spire, spire hole.
— *del molde de una bala* (art.) runner of a ball.
bebible, potable.
bebida (l.) drink (pharm.) potion.
bebidas, drinkables, liquors.
beca (ec. o.) tippel (tail.) strips for facing cloth.
becada (z.) woodcock.
becerra (c. r.) heifer.
becerrillo (tan.) tanned and dressed calf skin.
— *leonado*, undyed calf skin.
becerro (c. r.) yearling calf (fur.) calfskin.
— *charolado* (tan.) patent leather calfskin.
— *marino*, sea calf.
becoquín, cap with earflaps.
*bedano (carp.) mortising chisel, broad chisel, skew chisel, punchers chisel, driving chisel, martin chisel, parting tool.
*bedana, drawing hook.
— *de costado* (turn.) cant chisel.
bedelio (b) bdellium.
*bedelómetro (surg.) bdelometer.
bedija, flock of wool.
befo (horse.) lip of a horse.
bejuco (b.) pliable reed, rattan ‖ climbing plant.
—*s para arcos* (coop.) twigs for barrels.
belemita (m.) arrow head-stone, thunder stone.
beleño (b.) henbane.

belicoso, warlike, martial.
beligerante, belligerant.
*belveder (arc.) belvedere, belvidere, louver, louvre.
belladona (b.) bane-wort, belladonna, dwale.
bellas *artes*, fine arts.
bello, fine, handsome, beautiful, nice.
bellota (b.) gland, acorn, mast (arc.) acorn (carp.) large round headed nail (s. w.) tassel.
— *de braguero* (surg.) pad.
— *de la correa del sable* (arm.) leather sword knot.
— *de grimpola*, vane trunk.
en forma de —*s* (arc.) glandiform.
lleno de —*s* (a.) masty.
bellote, large round headed nail.
bemol (mus.) flat.
ácido bencílico, bensilic acid, stilbic acid.
bencina, benzine, benzene.
beneficiación (min.) reduction of ores.
beneficiar, to farm (min.) to work and improve mines.
— *una ballena*, to flense.
— *los metales* (meta.) to work the slags.
— *una mina* (min.) to work mines.
— *un mineral*, to extract the metal from the ore.
— *la tierra* (a.) to lard.
beneficio (c.) benefits, avails, profits, profit, gain, lucre, returns, utility (min.) workings, improvement (th.) benefit.
— *de una ballena*, flensing.
— *bruto*, gross profit.
— *de caso*, reduction of ore by amalgamation in a copper pan on the fire.
— *de la colpa* (min.) reduction oy colcothar.
— *por fuego* (min.) reduction by smelting, roasting.
— *líquido ó neto*, net profit, net gain.
— *de patio* (min.-A.) reduction of ore by amalgamation in shed
— *proporcional* (c.) equity.
pequeños —*s* (c.) pickings.
bengala (c.) Bengal stripes.
benjuí (a.) benjamin, benjoin, benzoin, gum benzoin, spice wood, spice bush, benjamin storax.
tintura de —, friar's balsam.
*benzámida (ch.) benzamide.
*benzoato (ch.) benzoate.
— *de sosa* (ch.) benzoate of natron.
ácido benzóico (ch.) benzoic acid.
*ácido benzocrético, benzocretic acid.
*benzoilo (ch.) benzole.
*benzoína (ch.) benzoin.
*ácido benzoláctico, benzolactic acid.
*benzolla (ch.) benzoyl.
*benzona (ch.) benzone, carbobenzone.
*ácido benzonítrico (ch.) benzonitre, benzoic anhydride.
*ácido benzosalicílico, benzosalysilic acid.
beque (mar.) beak head, head of a ship.
— *de proa* (mar.) beak head, grating of the head ‖ privy for sailors, seat of ease.
*beraunita (min.) beraunite, hydrated phosphate of iron.
berberio (carp.) barbarry, barberry wood.
berbiquí, brace, borer, auger, bit holder, carpenter's brace, hand brace, hand drill, piercer, stock wimble.
— *de banco*, bench drill.
— *con sus barrenas* (carp.) brace and bit.
— *de bomba* (lsm.) pump upright drill.
— *de carpintero*, carpenter's breast bit.
— *común* (carp.) hand brace, breast borer.
— *de engranaje*, angle brace.
— *fino de doble rasca*, Persian drill.
— *de herrero*, brace drill.
— *de manigueta*, crank brace.
— *de marmolista*, wimble drill.
— *de muelle*, spring brace.
— *de palanca*, lever brace, cat rake.
— *de ruedas dentadas*, — *de engranaje*, — *de rueda de trinquete* (carp.) ratchet brace, ratchet breast.
— *de trinquete*, ratchet drill.
berenjena (b.) egg plant, mad apple.
bergamota (b.) bergamot.
bergantín (mar.) brig, brigantine.
— *barca* (mar.) brick-bark.
— *de construcción de balandra* (mar.) cutter brig.
— *goleta* (mar.) hermaphrodite brig, brig forward.
— *menor* (mar.) gun brig.
*bergantina (mar.) spanker.
*bergueo (w. m.) beating of the wool.
*beril (mar.) v. veril.
berilio, beryllium, glycium.
*berilo (min.) beryl, beryllus.
— *de Sajonia* (mar.) augustine.
— *verdemar* (m.) aqua marina.
color de —, beryline.
*berjilla, mud scraper ‖ box for blacking and brushes.
berlina (car.) berlin, berline, wagonette ‖ compartment of a mail coach.
— *de dos asientos* (car.) half berlin.
— *pequeña* (car.) rockaway.
berlinga (mar.) baulk, spar, small spar (f.) stiring pole, poker, porter.
*berlingar (f.) to pole.
berma (fort.) berm, berme.
bermejizo, reddish.

bermejo, russet, vermeil.
bermejura, reddishness.
bermellón, Spanish red, vermillion.
bernegal (pot.) bowl, drinking cup.
bernia (w. m.) rug.
*bernillos *de cabrestante*, capstan pins.
*berreadero (mar.) anchorage exposed to wind and tide.
berrear (c. r.) to croon, to bellow, to bleat.
berrenchín (but.) rammishness.
berrendo, tinged with two colors (a.) ripe yellow wheel.
berrido, bellowing.
*berrionís, black rosin.
berro (b.) watercress.
berrocal, craggy place.
berrueco (g.) rock, crag,
*berta (sew.) bertha.
*bertello, v. vertello.
*bertierita, berthierita (min.) bavalite, berthierite, antimoniuret of iron.
*bertillo (mar.) truck of a parral.
*bertolímetro, chlorometer.
berza, cabbage, v. col.
*berzelina (min.) berzeline, seleniure tof copper.
*besán (w.) bezan.
besana (a.) first furrow, straight furrow.
á besar (mar.) block on block (carp.) home.
á — *con precisión* (mar.) home.
beso (f.) speck of graphite in the iron (bak.) kissing crust.
aparato de Bessemer *para convertir el hierro en acero* (met) converter, convertor, converting vessel.
bestia, beast, quadruped animal.
— *de albarda*, beast of burden.
béstola (a.) paddle staff, pin of a coulter (surg.) stone extracting forceps.
besugo (fish) sea bream.
beta (c.) bowsing rope, bracing rope, brace, fall of a tackle, winding rope (rope) hawser laid rope.
— *de aparejo* (mar.) fall of a tackle.
—*s de los aparejuelos de portas* (mar.) port tackle fall.
— *de cabria*, gin fall.
— *de estrellera*, burton fall.
— *de gata* (mar.) cat fall.
— *de grúa*, crane sling.
betel (b.) betel.
betón, wax at the mouth of the hive.
betonia, betónica (b.) betony.
betún (min.) bitumen, mineral tar, sea wax (shoe.) blacking, blackening, polish (mas.) badigeon (mar.) stuff.
betún *de bola* (shoe.) ball for lustring the stitches.
— *de bola para charoles*, black ball.
— *para cartucheras*, pouch varnish.
— *de caucho*, blacking.
— *de colmena* (ap.) coarse wax.
— *de estufa*, stove polish.
— *francés*, French polish.
— *de fontaneros*, pump maker's mastic.
— *en fusión*, kit.
— *glutinoso* (carp.) semicompact bitumen.
— *infusible*, file lute.
— *de Judea*, Barbadoes tar, asphalt.
— *de mostrador* (watch.) black for turret dial.
— *de resina, pez y sebo* (mar.) kit composition.
— *universal*, diamond cement.
— *de zapateros*, cobbler's black.
— *para zapatos*, shoe blacking.
betunear (A.) to sauce tobacco.
*beudantita (min.) beudantite, arseniate of iron.
bezar (min.) bezoar.
bezo (c. r) blubber lip.
bezoar (ch.) Sicilian earth, bezoar.
— *de mono*, monkey bezoar.
bezote, ring worn in the lips by savages.
*bi (in comp.) deuto, bi.
*biacetato, diacetate.
*biambonas (s. w.) biambonees, silk stuff from India.
*biangulado, biangular, biangular, biangulous, biangulated, with two angles.
*biarseniato, biarsenate.
*biarsenito (ch.) biarsenite.
*biatómico (ch.) biatomic, containing two atoms.
biaza, saddle bag.
*bibásico (ch.) bibasic.
biberón, feeding bottle.
*bibliolita (min.) bibliolite.
biblioteca, book case (arc.) library.
— *circulante*, circulating library.
— *pública*, public library.
bibliotecario, librarian.
*biboro (min.) botryolite, bottrytes.
*bibrachio (watch) two armed lifting piece.
bicarbonato (ch.) bicarbonate.
— *de cal y sosa*, gaylussite.
*bicarburo (ch.) bicarbide, bicarburet.
*biclorato, deutochlorate.
*bicloruro (ch.) bichloride, deutochloride, dichloride.
— *de estaño* (dy.) firing spirits.
bicoca (c.) trifle.
bicolor, bicolor.
*biconcavo, biconcave.

*biconvexo (opt.) biconvex.
*bicornio, beak, horn of the anvil.
*bicromato (ch.) bichromate, dichromate.
*bicuadrático (mot.) biquadrate, biquadrateral, fourth power.
bicha (mar.) trail board, fillings between cheeks (arc.) caryatid in form of a savage.
bichero, boat hook, pole hook, hitcher, gaff, valet.
— *herrado* (mar.) socket pole.
bicho, worm, insect, vermin.
*bidé, bidel (carp.) bidet.
bidente (f. a.) bident.
*biela (f.) brace, strut (mec.) axle tree, connecting rod.
— *de acoplamiento* (mec.) coupling rod.
— *articulada* (st. eng.) link motion.
— *bifurcada*, forked connecting rod, sling.
— *de conexión* (mec.) connecting rod.
— *excéntrica con cola de milano*, compound rod.
— *horizontal* (st. eng.) flat rod.
— *lateral* (st. eng.) piston side rod, cylinder side rod, cross tail.
— *metálica*, metallic rod.
— *matriz*, connecting rod.
— *motriz principal*, main connecting rod.
— *del paralelógramo*, parallel motion side rod, motion bar, motive rod.
bielda (a.) pitchfork with six or seven prongs and rake.
bieldar (a.) to van.
bieldo, bielgo (a) pitch fork, grain fork, winnowing fork.
— *para aventar la paja* (a.) fan.
— *grande* (a.) winnowing fork.
— *para el heno*, hay fork.
bien (c.) right, good, well.
— *cocido* (cook.) done, well done.
— *dispuesto*, snug.
— *ejecutado*, clever.
— *formado*, shapely.
— *hecho*, elaborate, neat.
— *preparado*, snug.
—*es muebles*, personal estate, personal property, chattels, movables.
—*es raices*, real estate, real property.
bienal, biennial.
*bienhechurías, improvements.
bienio, space of two years.
*biés, bevelling.
*biestearato (ch.) bistearate.
biforme, double formed.
*bifosfato (ch.) biphosphate.
*bifosfito (ch.) biphosphite.
bifronte (f. a.) double faced.
biftec (cook) beafsteak.
bifurcación (r. w.) branch, branching off, bifurcation (plumb) branching, fork (mec.) furcation, forking.
— *de un camino*, parting of a road, fork.
— *de un filón* (min.) flooking.
bifurcado, branched, bifurcate, bifurcated, furcate, furcated, forked.
bifurcar, to fork, to bifurcate.
biga (num.) car with two horses.
*bigarra, driving bar of a horse power machine.
*bigeminado (arc.) bigeminated.
bigorneta, hand anvil, little or small anvil, small beak iron, beak, nail stake, stake, rising anvil, plate vice (watch.) case stake (jew.) teest.
— *de desabollar*, planishing stake.
— *para fondos* (tin.) anvil to form the bottom.
— *de mesa*, table anvil.
— *de monta resortes*, spring chape.
— *de platero*, table bickiron.
— *de soldadores*, soldering block.
— *de T*, copper's bickern.
bigornia, anvil, frekern, beak iron.
— *de linterneros* (tin.) pipe stake.
— *de media caña ó de redondear* (bls.) chasing anvil.
*bigorrella, stone for anchoring nets.
*bigorrilla (mar.) round seam, round sear.
*bigota (mar.) v. vigota.
bigote, block (typ.) dash rule
bigotera (mar.) bow compass (f.) floss hole, tap hole (shoe.) patch of leather, tip (car.) folding seat in the front of a chariot.
*bihidruro (ch.) bihydroguret.
*bi-ioduro (ch.) biioduret.
bija (b.) bixa, heart leaved arnotta.
color de la — (dy.) otter.
bilateral, bilateral.
*bilobulado (arc.) bilobate.
*bilorta (mar.) burr (a.) socket of the handle of the plow, ring of twigs.
billa (bill) winning hazard.
billar, billiard.
*billarde (coop.) stave bender.
*billetado (her.) billeted.
billete (c.) bond, bill, note, ticket (her.) billet (r. w.) ticket (arc.) billet
— *de banco* (c.) bank bill, banknote, bankmoney
— *de banco americano*, greenback.
— *de banco falso* (c.) counterfeit, flash note.
—*s de conmutación ó iguala* (r. w.) commutation tickets.
— *para día fijo* (r. w.) day ticket.
— *de entrada*, admision ticket.

billete *de estación*, season ticket.
— *ó contraseña de equipaje*, check.
— *de excursión*, excursion ticket.
— *de ferrocarril*, railroad ticket.
— *gratis*, free ticket.
— *de iguala*, commutation ticket.
— *intervenido*, punched ticket.
— *de libre circulación*, free pass.
— *de lotería*, lottery ticket.
— *de pasaje gratis*, railroad pass.
— *de retorno*, return ticket.
— *de rifa* (c.) raffle ticket.
— *de temporada*, season ticket.
— *terminal*, through ticket.
— *del tesoro*, treasury note.
billón (arit.) billion, a million millions, in English a thousand millions.
*bimalato (ch.) bimalate.
*bimargarato (ch.) bimargarate, dimargarate.
bimestral, every two months.
bimestre, period of two months.
bina (a.) dressing.
*binadera (a.) weed hook.
*binadora *para viñas* (a.) hoe with kooks.
*binadura, binazón, second tilling, second plowing.
binar, to dig again, to plow the second time.
— *un barbecho*, to twifallow.
binario, binary.
binateras (mar.) v. vinateras.
*binitrosúlfuro (ch.) binitrosulphuret.
*binocular (opt.) binocular.
binóculo, binocular eye piece (opt.) double eye glass, binocle, binocular telescope.
*binola *de cabrestante*, spindle of a capstan.
binomio (mat.) binomial.
*bióculo, v. binóculo.
*bioleato (ch.) dioleate.
biombo, blind, folding screen.
*biotina (m.) biotine.
*biotita (min.) biotite, black mica.
*bioxalato (ch.) binoxalate.
— *de potasa*, binoxalate of potash, essential salt of lemons.
*bióxido (ch.) bioxide, binoxyde, dioxide.
— *de ázoe*, binoxid of nitrogen, nitrous gas, nitric oxyd.
— *de hidrógeno*, binoxid of hydrogen, oxigenated wated, peroxid of hydrogen.
*bíparo (c. r.) biparous.
bipartido (her.) bipartite.
bípedo, biped.
*bipolar (phy.) bipolary, dipolary.
*bipolaridad, bipolarity.
*biquitorti (mar.) rim, quarter galley knees.
*birefractante, birefractive, of double refraction.
biricú (mil.) sword belt.
birimbao (mus.) Jew's harp.
*birli (typ.) small blank at the foot of a page.
birlocha, kite.
birlocho (car.) barouche, cab, gig, wagonette.
birola, v. virola.
birreme (mar.) bireme.
birreta (ec. o.) barrette.
birrete, calotte, cap, bonnet.
birretina (mil.) grenadier's cap.
bisagra, hinge, joint (shoe.) edge polisher.
— *de aldaba*, hasp hinge.
— *de ancla y collarín de una compuerta de esclusa* (hy.) anchor and collar.
— *de caja*, chest hinge
— *de cierre automático*, loose joint hinge, self shutting hinge.
— *de cola*, back flap hinge, joint hinge.
— *en cola de golondrina*, swallow tailed hinge.
— *de cola de pato*, dove tail hinge.
— *de compuerta*, collar and clamp.
— *de chapa vuelta*, bull hinge.
— *de doble nudo y botón*, peg hinge.
— *en espiral*, rising hinge.
— *de estribo*, collar and clamp.
— *en H*, H hinge.
— *de hembra y macho*, hoop and eye hinge.
— *con hembra y macho de tornillo*, screw hook and eye hinge.
— *con macho de tornillo*, screw and strap hinge.
— *de mostrador*, table hinge, table butt.
— *de muelle*, spring hinge.
— *de paleta ó de ramal* (A.) strap hinge.
— *de pasador*, pin hinge.
— *de persiana*, blind hinge.
— *de pistón*, gate hinge.
— *de plancha y T*, cross garnet hinge.
— *de las portas* (mar.) port hinge.
— *de puerta*, door hinge.
— *de ramal*, strap hinge.
— *en forma de T*, cross garnet, butt hinge, T hinge, garnet hinge.
*bisarana (mar.) hatchet for cutting the rigging.
*biscuit (cer.) biscuit.
*bisecar (mat.) to bisect.
bisección (geom.) bisection.
bisector (geom.) bisector.
— *litotómico*, lithotome bisector.
bisectriz (mat.) bisecting line.
bisel (carp.) basil, bevel, bevelling, bevel edge, chamfer, slope, sloped edge, sloping edge (glass.) bevelment of a mirror (coop.) sloping tool.
en —, bevel, bevel joint, haunce, haunce sidling.

de dos **biseles** *ó cortes*, double chamfered.
bisiesto, bissextile.
***bisilicato** (ch.) bisilicate.
***bismutina**, bismuthine.
***bismutito** (m.) bismuthite, native carbonate of bismuth.
bismuto (ch.) bismuth, tin glass.
— *acicular ó sulfurado* (m.) needle ore, acicular bismuth, aciculite.
— *telúrico* (m.) telluric bismuth, bornite, tetradymite.
***bisolita**, mineral vegetation.
***bisona** (w.) brown linen.
bisonte, bison, American buffalo.
bisoño (mil.) raw soldier, novice.
bispón, roll of oilcloth used by sword cutlers.
***bistre**, **bistro** (p.) bister, bistre.
bisturí (surg.) bistoury, surgical knife
— *para el meato auditivo* (surg.) meatus knife.
— *para membranas* (surg.) kiotome.
***bisulfato** (ch.) bisulphate, deutosulphate.
***bisulfito** (ch.) bisulphide.
— *de sosa*, antichlor.
máquina de — de carbón, bisulphide of carbon engine.
***bisulfuro**, bisulphuret, disulphide.
***bisutería**, bijouterie, bijoutry.
— *de hierro* (c.) fancy hardware.
— *de metal de la India*, biddery wares.
bitácora (mar.) binnacle, binnacle box.
***bitadura**, cable bit, range of cable, scope of cable.
— *del cable* (mar.) bit of a cable.
— *entera de cable*, weatherbit of a cable.
media —, cable bit.
***bitartrato** (ch.) bitartrate.
— *de potasa*, cream of tartar, bitartrate of potash.
bitas (mar.) bitts.
— *laterales del molinete* (mar.) carrick bitts.
— *de bote de canal*, snub post.
— *del lingüete* (mar.) parol bitts.
— *del molinete* (mar.) carrick bitts, side bitts of the windlass.
***bitones** (mar.) pins of the capstan.
bitoque (coop.) bung, wooden staple of a cask, plug (tsm.) drill pin (surg.) clyster pipe.
***bituminífero** (min.) bituminiferous.
bituminoso, bituminous.
***bixina** (dy.) bixine, coloring principle of bixa.
bizantino (arc.) Byzantine.
bizaza, leathern saddle bag.
bizcochar (bak.) to bake stiff (cer.) to heat unvitrified porcelain.
bizcocho (bak.) bread, sea bread, ship bread, hard tack (cer.) biscuit, bisque, semivitrified porcelain.
bizcocho *borracho*, wine biscuit.
—. *de embarque*, sea biscuit, sea bread.
bizma, poultice.
***blancarte** (min.) attle, addle, nubish, deads halvans, trade, stuff.
blanco, white, candid (her.) argent (mil.) aim frontlet, butt, hit, mark, targe, target, object (sculp.) break (typ.) blank, bite, lacune, chasm ‖ white page (cook.) breast of a fowl.
— *de alabastro* (p.) limning
— *de barita*, sulphate of baryte.
— *de bismuto*, flake white.
— *de las cabezas* (typ.) head margin.
— *de cal*, white lime.
— *de China* (p.) Chinese white, oxide of zinc (dy.) arnotto soap water.
— *para ejercicio de cañón*, practice target.
— *como la escarcha*, hoary.
— *de España*, Spanish white.
— *de estuque ó de estuco*, stucco white.
— *fijo* (ch.) sulphate of baryte.
— *flotante* (art.) floating target.
— *fusible* (pot.) fusible glazing.
— *de Hamburgo*, Hamburg white.
— *de Kremnitz*, Kremnitz white.
— *de leche*, milk white.
— *de marfil*, white burnt ivory.
— *mate*, common distemper.
— *de Meudon*, French chalk.
— *como la nieve*, nival, niveous.
— *perla*, pearl white.
— *para pintar al fresco*, bianco secco.
— *de plata*, French drop.
— *de plomo*, flake, white lead.
— *de plomo refinado*, London white.
— *de porcelana*, milk white.
— *de soldar*, welding white.
— *de tirador de arco* (arm.) clout.
— *para el tiro* (mil.) blank.
— *para tiro de cañón* (art.) gun curtain.
— *de Venecia*, Venice white.
— *de Viena*, Kremnitz white.
— *de yeso*, dry whiting.
— *de zinc*, zinc white.
aceite de — de ballena, spermaceti oil.
en —, blank, unwritten.
blancor, **blancura**, whiteness.
blancuzco, whitish.
blanchete (sad.) edging of the saddle.
blandir (arm.) to vibrate, to sway, to flourish, to brandish, to wave.
blando, mellow, soft, flabby, lithe, downed, downy, soft, sleek, tender, squashy (carp.) frowy (bak.) doughy (min.) fine.
— *de boca* (glass.) tendermouthed.
blandón (ec. o.) candelabrum, church candlestick, percher ‖ wax taper.

blandura. flabbiness, mellowness, softness.
blandurilla (perf.) pommade of perfumed lard.
blanqueador, bleacher, whister (meta.) blancher.
blanqueadura, bleaching, whitening (mas.) whitewashing.
blanqueamiento, bleaching, dealbative.
— *al aire libre*, open air process.
blanquear (tel.) to bleach, to blanch, to decolorate, to whiten (mas.) to parget, to compo, to whitewash (meta.) to pickle (gild.) to prime.
— *la fundición*, to chill the cast iron.
— *las plantas quitándolas de la lus*, to blanch.
sin —, unbleached.
blanquecedor (coin.) bleacher.
blanquecer (m. w.) to bleach.
blanquecino, whitish
blanqueo (w.) bleaching, blanching, whitening (mas.) coating, compo.
— *de los metales*, albification.
— *al vapor*, steam boiling.
blanquero, chamois dresser.
blanqueta (mas.) fearnought ‖ coarse blanket.
blanquete, (perf.) white paint, whitewash.
blanquición (meta.) dipping, bleaching.
— *de la moneda*, blanching.
***blanquiche**, summer wheat, white wheat.
blanquilla, white grape.
***blanquímetro** (ch.) blanchimeter.
blanquimiento, bleaching mixture ‖ scouring (ch.) whitening.
— *al azufre*, stoving.
— *de la cera*, wax bleaching.
— *al vapor* (bls.) roller boiling.
***blanquir** (met.) to scour, to wash, to take off.
blanquizal, white clayish soil.
blao (her.) light blue.
blasón, blazon, emblazonry, blazonry.
ciencia del —, heraldry, blazon, blanzonry.
blasonar (her.) to blazon.
bledo (b.) blite.
blenda (min.) black jack, mock lead, false galena, zinc blende.
— *cadmífera* (min.) cadmiferous blende.
***blenómetro**, spring balance, spring test, spring tester, spring trier.
blinda (fort.) blind.
blindado, iron cased, iron clad, iron plated.
— *con acero*, steel plated.
— *de hierro*, iron clad.
blindaje (mar.) armor, blindage, cuirass (fort.) blind, sheeting, screen.
— *horizontal*, horizontal blindage.
blindaje *de planchas superpuestas* (art) laminated armor.
— *de sección rectangular*, horizontal blindage.
blindar (mil.) to blind, to sheet.
blocao, **blockhouse** (fort.) blockhouse.
blonda, blonde, blond lace, silk lace, lace work, guipure.
— *de algodón sin dibujos* (w.) footing.
— *de seda*, blonde, blond lace.
blondina (s. w.) narrow blonde lace, narrow silk lace.
blondo, flaxen, flaxy, light.
bloque (q.) block ‖ bracket.
— *artifical*, composing blocks.
bloquear (carp.) to belay, to block (mil.) to blockade, to invert.
bloqueo (mil.) siege, blockade.
blusa, blouse, blowse.
— *corta*, noil.
— *de fatiga* (min.) fatigue jacket.
— *de obrero*, smock, smock frock.
***boá**, round tip.
boardilla. v. **buhardilla**.
boato, show.
bebillo (millin.) modesty piece (pot.) earthen pot with one handle.
***bobina** (el.) bobbin, v. **carrete** (w.) pirn, large spool, reel.
— *doble*, double twin coil.
— *para enrollar el alambre al salir de la hilera*, drum for winding wire.
— *de inducción*, — *inductora*, inductorium, induction coil.
— *de Ruhmkorf*, Ruhmkorf coil.
boca, mouth, beak ‖ entrance, orifice, hole, muzzle, snout (mar.) top hole, inlet, emboguing, mouth (f.) nozzle, chop (m. w.) lip, jaw, edge of a cutting or boring tool.
— *de agua*, hydrant.
— *de un arma de fuego* (arm.) muzzle.
— *de atizar el fuego*, mouth of the furnace.
— *de barrena*, lip of an auger.
— *de un barril*, bung hole.
— *de bolsillo*, pocket hole.
— *de la buse*, nozzle mouth.
— *de la caldera* (st. eng.) manhole.
— *de calentar la caña* (glass.) nose hole, boccarella.
— *del calorífero*, stove damper.
— *de canal* (arc.) funnel of a spout, chops of a spout, chops of the channel (top.) lade (mar.) ostiary.
— *de cangreja* (mar.) cheek of a gaff, jaw of a gaff, throat.
— *de un cañón*, mouth of a gun, muzzle of a gun.

boca *de la carbonera* (mar.) coal hatch.
— *de carga de un horno*, filling place, mouth of a furnace, charging door, working door, feeding head, funnel, top of a furnace.
— *del cepillo*, mouth of a plane, plane hole.
— *del combés* (mar.) waist.
— *de desagüe*, discharging hole, flowing out hole.
— *dura* (horse) hard mouth.
— *de entrada á las caja de válvulas*, clack door.
— *de entubamiento*, drum curb.
— *de escotilla*, hatchway.
— *de escotilla en las embarcaciones pequeñas* (mar.) booby hatch.
— *de fornalla*, stoke hole, fire door, chauffe hole, mouth of a furnace.
— *de fuego* (pot.) live hole (art.) piece of artillery.
— *para fuego* (plumb.) fire plug.
— *del fuelle* (f.) nose.
— *de una galería de mina*, head, mouth, opening of a gallery.
— *de horno*, fire door, entrance of the furnace, chop.
— *del horno por la cual se toma el vidrio con la caña* (gl.) bocca.
— *del horno en que se trabaja el crown glass*, bottoming hole.
— *interior* (min.) hatch.
— *interior de la cañonera*, neck of an embrasure.
— *de introducir las lupias* (f.) stock hole.
— *de limpiar la caldera*, manhole pit.
— *de limpieza* (st. eng.) mud hole, cleaning door, sludge hole, slush hole.
— *de lobo* (mar.) round hole, square hole, lubber hole, wolf's mouth, cap hole, mast hole, mast scuttle ‖ cat's paw, blackwell hitch.
— *de lobo del tamborete* (mar.) cap hole for the top mast.
— *de un martillo*, face of a hammer, pein, pein, peen of a hammer, hammer's eye, pole of the hammer, front of a hammer.
— *de metal de una vaina de cuero* (arm.) top locket.
— *de mina* (min.) climbing shaft, footman shaft, ladder way, pit (art.) funnel of a mine.
— *de una mina volada* (art.) crater of a mine.
— *movible de cepillo* (carp.) fence of a plane.
— *del orificio de colada* (f.) gate hole.
— *de la pala*, pan of a shovel.
— *pequeña del horno* (glass.) nose hole, boccarella.
— *del percutor* (arm.) striking surface.
— *de pipa*, bung hole of a cask.
— *de pozo*, well hole, well pit, pit's eye.
— *de pozo de mina* (min.) bank, brace, plat,
boca *de prueba* (f.) tasty hole, trial hole.
— *de un puerto* (mar.) ante-port, mouth of a port.
— *de riego*, hydrant, fire plug, street washer.
— *de riego con filtro*, filtering hydrant.
— *de un río*, mouth of a river, ostiary, lade.
— *de salida* (well.) washer.
— *de sumidero*, sink hole.
— *de las tenasas*, bit of tongs.
— *de tinaja* (mas.) round hole, lubber hole.
— *de tobera*, twyer hole.
— *de un tonel*, bung hole.
— *de trabajo de un horno*, working door.
— *de trabuco* (mil.) bell muzzle.
— *para tubos de retorta* (ch.) tubulure.
— *de un túnel*, entrance of a tunnel.
— *de un volcán* (top) crater.
de — *ancha*, wide mouth.
de — *de campana* (mar.) bell mouthed.
de — *estrecha* (bls.) pig nosed.
de una sola boca (carp.) single lip.
*bocabarra (mar.) bar hole.
bocacalle, entrance of a street, opening of a street.
bocacaz (hy.) opening in a sluice or dam opening.
bocací (c.) bocasine, stuff for lining, crimson calico.
— *muy fino* (w.) fine buckram.
bocadillo (c. w.) guimp, narrow ribbon, tape.
bocado (horse.) bit, brim, chop (mar.) hawse plug (art.) wad of a great gun.
— *para amaestrar*, rearing bit.
— *de anillo*, gimmals bit.
— *del bridón*, snaffle bit.
— *de camas ardientes ó vencidas*, twisted snaffle.
— *de cama partida*, jointed canon bit.
— *de canutillo*, brake.
— *de cañón partido*, jointed mouth piece.
— *de cañón recto*, straight mouth piece.
— *de cuello de pichón*, oval bit (horse.) scatch bit.
— *doble*, gimmals bit.
— *de doble rienda*, snipe bit.
— *enterizo*, Weymouth bit.
— *entero*, stiff bit.
— *en escalera*, sharp bit, shap bridle bit.
— *esquisito* (cook.) tidbit.
— *de filete*, bridoon bit.
— *en forma de escalera para hacer abrir la boca á los caballos*, balling iron.
— *del freno*, bridle bit, canon bit, curb bit, bit of a britle, bridle curb.
— *guachinango*, sharp bit, Mexican bit, Walker's bit.
— *á la inglesa*, English bit.
— *á la jineta*, Turkish bridle bit, Turkish bit.

bocado *de mula*, sharp bit.
— *de musérola*, misrole bit.
— *de la Reina* (cook.) floating island.
— *partido ó de piezas*, jointed bit.
— *turco*, Turkish bit.
*bocaina (mar.) mouth of a bar.
bocal (gl.) bocal, beaker, pitcher (mus.) mouth piece (mar.) chops of the channel, narrows (mill.) forebay.
— *con escala graduada*, mum glass.
*bocalina (mar.) mouth of a sand bar.
bocamanga, arm hole, sleeve hole.
*boca-mejora (min.) auxiliary shaft.
*bocamina, entrance of a mine, entry.
*bocana (mar.) narrow pass.
bocanada *de humo*, whiff.
— *de viento* (mar.) blast of wind.
*bocarán (c.) buckram.
*bocarrena (min.) cavity covered with crystals.
*bocarte (min.) battery, arrastra crusher, ore-crusher, ore-stamper, stamp, stamp mill, stamping mill, pounding machine, chat roller, crushing and amalgamating machine ‖ pool works.
— *para el estaño* (min.) craze mill.
— *horizontal* (min.) horizontal mill.
— *pequeño* (met.) ruff wheel.
— *vertical* (min.) vertical mill.
*bocarteado (min.) pounding.
*bocartear (min.) to crush the ore, to stamp the ore, to grind the ore.
*bocarteo, crushing, stamping, grinding of the ore.
bocateja (mas.) front tile.
bocatijera (car.) socket for the pole.
*bocaza (f.) top of an iron furnace, kiln hole (top.) narrows.
— *de alto horno*, throat of a furnace, feeding gate.
— *de carga de un horno*, filling place, mouth of a furnace.
bocel (arc.) bottel, boutel, bowtel, astragal ‖ fluted moulding, tore (carp.) router gage, old woman's tooth, fluting plane.
— *para abrir baqueteros* (arm.) ram plane.
— *en la caja del fusil para alejar éste* (mil.) barrel plane.
— *de ensamblador* (carp.) stub mortise chisel.
— *del filo de un sable* (mil.) back chamfer of a sword.
— *de gramil*, fluting plane with marking gauge.
cuarto — (arc.) boultin.
bocelar, to make fluted mouldings.
bocelete (carp.) small moulding plane.
*bocelón (carp.) large moulding plane.
boceto, esquisse, delineation, bosh, outline, rough sketch, cartoon.
boceto *al carbón*, charcoal sketch.
bocín (f.) tweer, tue iron, nose pipe, nose of the twyer, nozzle (car.) round piece of bass ‖ stock hoop of the nave.
bocina (mas.) horn, speaking trumpet (m. w.) bushing (car.) wheel hoop.
—*s del cubo de la rueda* (art.) stock hoop.
— *de escobén*, hawse pipe.
bocoy (coop.) hogshead, cask.
—*es abatidos* (c.) shooks of hogsheads, sholes of hogsheads, casks in staves.
— *de miel* (A.-c.) hogshead containing 180 gallons.
medio — (c.) half hogshead.
bocha, bowl, wooden ball.
bochorno, sultry weather.
bochornoso, sultry, hot.
bodega (arc.) cellar, cave, wine cellar, wine vault, bin for wine (c.-A.) grocery, grocer's shop ‖ wine store (mar.) hold (p.) still life painting.
— *de despensa ó de popa*, after hold.
— *de proa*, fore hold.
bodegón (c.) cook's shop, grog shop (p.) still life painting.
bodeguero (mar.) captain of the hold (c.) grocer.
bodigo (bak.) manchet.
bodollo (a.) pruning hook, pruning knife.
bodoque (arm.) bullet of clay, pellet, carrel.
bodoquera (arm.) cradle mould for pellets.
bodrio (cook.) hodgepodge, salmagundi.
bofes (but.) lungs, lights, pluck.
bofeta, bofetán, waterproof linen cloth.
*bofetón, lace paper for lining boxes.
boga, stroke, rowing (c.) fashion, vogue.
— *arrancada* (mar.) strong uniform rowing.
— *avantel* give away!
— *larga*, long stroke.
bogada (mar.) rowing stroke, pull.
bogador (mar.) rower.
primer —, strokesman.
bogadura, v. boga.
bogar (mar.) to pull, to row.
— *con canalete*, to paddle.
— *contra el viento*, to row ahead to wind.
— *por cuarteladas*, to row by spells.
— *á cuarteles*, to row by divisions.
— *duro*, to stretch out, to pull hard.
— *largo*, to row a long stroke.
— *limpio*, to row dry.
— *de llano*, to row flat.
— *en redondo, halando por una banda y cerrando con la otra*, to pull round.
— *á remos callados*, to muffle the oars.
— *en seco*, to spirt water in rowing.

bogar *á una*, to pull together.
bogavante. stroke oar, strokesman.
***bogueta** (a.) buckwheat.
***bohedal** (min.) natural vault in the form of a shell.
bohío. hut.
bohordo (arm.) small lance.
boil (c. r.) ox stall, ox house.
boina. Basque's cap.
boj (b.) box, box tree (carp.) box wood.
madera de —, box wood.
hecho de madera de —, boxen.
***boja** (mar.) circumnavigation of an island.
bojar, bojear (mar.) to sail round.
bojedal. box tree field.
bojeo. **bojo** (mar.) circumnavigation of an island.
bojeta. oiled linen.
***bojo** *de vasija* (mar.) bouge.
bol (mar.) bole, Armenian bole (metro.) bole; equivalent to two hectolitres (glas.) bowl (pharm.) bolus.
— *blanco*, Lemnos earth, terra sigillata.
bola, ball, globe, pellet, sphere (glas.) basin of the glass grinder (mar) truck, acorn (card.) vole.
— *de betún*, black ball.
— *de billar*, billiard ball.
— *de engarzar* (jew.) dop, dopp.
—*s de las grímpolas* (mar.) trucks of the vane spindles.
— *de hierro candente* (met.) ball, loop, lump.
— *horaria telegráfica*, electric time ball.
— *de jabón*, soap ball, wash ball.
— *de juego de bolos*, skittle ball.
— *de nieve*, snow ball.
—*s del regulador* (st. eng.) governor balls.
— *de señales* (met.) signal ball.
— *de tope* (mar.) flagstaff truck, acorn.
— *de tope y de astas de bandera* (mar.) acorn.
— *de torre* (arc.) top ball, ridge ball, finial ball.
— *de vidrio para alisar*, sleeking glass.
—*s de vidrio negro* (c.) bugle.
— *para surcir*, darning last.
bolada (bil.) stroke.
***bolado** (conf.) spongy sugar.
***bolantín**, fine pack thread.
***bolea** (car.) splinter bar, crab end, pole hook, spring tree, cross bar, swing splinter bar, whipple tree, swing tree.
— *del extremo de la lanza* (car.) swingle tree.
— *del extremo de la lanza de los carros de contra-apoyo* (art.) main, master bar.
— *fija* (car.) splinter bar.
— *de guías* (car) splinter fore bar.
bolea *de lanza* (art.) master swingle tree (car.) pole crab.
bolear (hunt. - A.) to hunt with balls.
***bolesado**, puckered.
boleta, ticket.
— *de cascabel*, jinglet.
— *de sanidad* (mar.) bill of health.
***boletato** (ch.) fungate, boletate.
***ácido bolético** (ch.) fungic acid, boletic acid.
boletín (c) bulletin (r. w.) ticket.
***boleto** (r. w.) ticket.
— *para toda la estación*, season ticket.
boliche (mar) fore top bowline, top gallant bowline (carp.) block (f.) refining furnace for lead (toy.) jack, cup and ball (fish.) net for small fish.
bólido (ast.) bolide, bolis, aerolite, falling star.
***bolilla** (arc.) pellet.
bolillo (w.) bobbin (carp.) end (arc.) pellet, pommel (tel.) bobbin.
—*s de marfil para hacer malias*, bones.
— *de retorno*, spring.
bolina (mar.) bowline, bowling, clew, crowfoot.
— *de barlovento*, weather bowline.
—*s de los coys*, grommets of the hammocks.
— *larga ó franca*, free bowline.
— *de revés ó de sotavento*, lee bowline.
— *del trinquete* (mar.) fore brace, fore bowline.
de —, by the wind, close hauled.
de — *agarrochada*, sharp trimmed.
de — *ciñendo el viento*, close hauled.
bolinear (mar.) to haul the bowlines, to haul tight the bowlines, to sail close to the wind.
bolinero (mar.) good plyer.
bolita, pellet.
— *de mármol*, taw.
— *de vidrio*, glass ball.
bolo (far.) bolus (m.) bolary earth, bole, sealed earth (toy) pin, bowl (carp.) newel, spindle.
— *de Armenia* (m.) Armenian bole.
— *para jugar á los bolos*, bowl.
—*s para jugar al tejo*, quoit pins.
***bolón** (mar.) square bolt, pintle.
— *de afuste de mortero*, prize bolt.
— *de artillería*, running up bolt.
— *de ataluje*, trace stud.
—*es del afuste de mortero* (art.) traversing bolts, mortar bed pintles.
— *de los costados de las cureñas de sitio*, barrel bolt loop.
***bolonia** (mar.) gantlet.
bolsa (c.) bourse, exchange (bill.) pocket (tail.) pocket, purse (furn.) etui, case, poke, scup, pounch (sew.) pucker (emb.) purse, purse-net, wallet (hunt.) pouch (min) bunch of good ore, vein of pure gold.

bolsa *de abrigo para los pies*, carriage boot.
— *para la cola del caballo para que no colee*, dock.
— *para los cabellos*, hair bag.
— *de cirujía*, dressing case, case of surgical instruments, tweese, tweeze.
— *de cuero para pulverizar la pólvora*, calfskin bag.
— *de estopines* (art.) tube pocket.
— *de granadero*, grenade, grenadier pouch.
— *de instrumentos*, kit.
— *mercantil*, change, exchange.
— *del secreto de un órgano* (org.) bag of the sound board chest.
— *para tabaco*, tobacco pouch.
— *de valores*, stock exchange.
formando —s, puckered.
bolsear (tail.) to purse up, to pucker.
bolsillo, pocket pouch.
— *exterior del pantalón*, hip outside.
— *interior*, hoxter.
— *interior del pantalón*, hip inside.
— *de pecho*, breast pocket.
— *para el reloj*, watch pocket.
bolsín, small exchange, buck shop.
bolsista (c) exchange broker.
bolso (mar.) belly, belling of a sail, goose wing of a sail (fur.) satchel.
bolsón (e.) iron fastenings of a vault (oil) lining of the oil reservoir (arc.) impost (min.) swelled vein (emb.) wallet.
***bolsudo** (tail.) puckered.
***boltel**, tore.
bolladura, v **abolladura**.
bollar (jew.) to emboss (w.) to seal the cloth.
bollo (bak.) cake, penny loaf, small loaf, roll, puff, wastel (glas) bunch,
— *de pan francés* (bak.) French roll.
—*s de relieve* (jew.) embossed work.
bollón (car.-furn.) brass headed nail (jew.) pendant of an earing.
bollonado (carp.) adorned with brass nails.
bomba (art.) bomb, shell, bombshell (pyr) bomb of pasteboard, balloon (phys.) bubble, sweep (mec.) pump, pumping engine (sug.) ladle (sp.) swing of branches or cords (ch.) retort made of sandstone.
—*s de achique* (mar) bilge pumps.
— *para achicar buques sumergidos*, wrecking pump.
— *de agotamiento*, exhausting machine, clearing pump, bilge pump, water engine.
— *de agua caliente*, hot water pump.
— *de agua fría* (st. eng.) cold water pump.
— *de aire*, air pump.
— *de aire para bucear*, diving air pump.
— *de alijo* (r. w.) tank pump.
— *de alimentación*, donkey pump, feed pump.
bomba *de aljibe*, cistern pump.
— *de arena*, sand pump.
— *asfixiante* (art) stink pot.
— *aspirante*, exhausting machine, exhausting pump, lift pump, lifting pump, aspiring pump, sucking pump, suction pump.
— *aspirante y elevatoria*, sucking and lifting pump.
— *aspirante del fondo de una mina* (min.) bottom lift, bucket lift, drigger, driggoe.
— *aspirante é impelente*, sucking and forcing pump, lift and force pump.
— *aspirante para líquidos*, lifting pump.
— *atascada*, choked, foul pump.
— *atmosférica*, atmospheric pump, vacuum pump.
— *auxiliar*, assistant pump.
— *de avenamiento*, draining pump.
— *aventada*, blowed pump.
— *de baldeo*, wash pump.
— *de Brama*, Bramah's pump.
— *de buque* (mar.) bur pump.
— *de cadena ó de rosario* (hy.) chapelet, chain pump, paternoster work.
— *de cala* (mar.) bilge pump.
— *de caracol*, spiral pump.
— *de carena*, bilge pump.
— *de carretilla*, barrow pump.
— *de cebar*, suction primer.
— *centrífuga*, centrifugal pump.
— *centrífuga para drenar*, centrifugal draining engine.
— *centrípeta*, centripetal pump.
— *de cerveza*, beer engine, figger.
— *de cerveza con seis grifos para mostrador*, six motion beer engine.
— *de circulación* (st. eng.) circulating pump.
— *de cisterna*, tank pump.
— *colgante* (min.) sinking set.
— *de compresión*, compressing apparatus, compressing pump.
— *concéntrica*, concentric shell.
— *de condensación*, condensing pump.
— *del condensador* (st. eng.) condenser pump.
— *de cuerdas*, funicular pump, rope pump.
— *de tres cuerpos*, treble barrel pump.
— *de chorro*, jet pump.
— *de chorro intermitente*, intermittent pump.
— *de descargar*, discharging pump.
— *de doble acción*, sucking and forcing pump, aquaject, Warner's pump, double acting pump.
— *de doble efecto aspirante é impelente*, double acting, double action pump.
— *de doble émbolo*, double piston pump.
— *de dos cilindros*, double cylinder pump.
— *de drenaje*, draining pump.

bomba *de émbolo*, piston pump
de émbolo curvo, curved pump.
— *de émbolo macizo*, fountain pump, plunging lift.
— *esofágica* (surg.) stomach pump.
— *española*, aspiring pump.
— *excéntrica*, eccentric shell.
— *de extracción de la salmuera* (mar.) brine pump.
— *de extraer la saliva* (surg.) saliva pump.
— *francesa*, rotasy, rotatory, slider pump.
— *de fuelle*, bag pump, bellows pump.
—*s gemelas*, duplex pumping engine.
— *giratoria*, rotary pump.
— *de guarapo* (sug.) juice pump.
— *de guimbalete* (mar.) common pump.
— *hidráulica*, hydraulic pump.
— *hidroneumática*, water pump.
— *impelente*, force pump, forcing set, press pump.
— *incendiaria* (art.) fire carcass.
— *de incendio*, fire engine, water engine.
— *inferior de vertedera* (min.) sump pump.
— *de inyección* (loc.) locomotive pump.
— *de jabón*, soap bubble.
— *de jardín*, garden engine, pump syringe.
— *lire* (mar.) pump in good trim.
— *de mano*, hydronnette, hand pump, feed pump, deck feed pump, stick pump.
— *y máquina unidas*, union pump.
— *marina*, water spout.
— *mecánica*, pump engine.
— *mercurial de Haskins*, mercurial pump.
— *de mezclar* (l.) blender.
— *de minas*, jack head pump.
— *de mortero*, plunger pump.
— *de Morton*, driven well, Abyssinian well.
— *para el mosto*, wort pump.
— *movida por velas*, gin pump.
— *neumática* (phys.) air pump, air exhauster, pneumatic pump.
— *de odres* (min.) sack pump.
— *de palanca* (brew.) pull cock.
— *de péndulo*, pendulum pump.
— *para pozos*, well pump.
— *de pozo de minas* (min.) shaft pump.
— *para pozo tubular*, Abyssinian pump.
— *de proa* (mar.) head pump.
— *de probar las calderas*, proving pump.
— *para pruebas*, test pump.
— *de rarefacción*, brine pump.
— *reforzada* eccentric shell.
— *de regadera* (mec.) aquaject, Warner's ject.
— *de rosario*, chain pump, goblet work, chapellet, chaplet, paternoster work.
— *rotatoria*, rotary, rotatory, slider pump, French pump.

bomba *de la salmuera* (mar.) brine pump.
— *de Savary perfeccionada*, hydrotrophe.
— *de sifón*, siphon pump.
— *de simple efecto*, single action pump.
— *superior de vertedera* (min.) hogger pump.
— *de surtidor constante*, fountain pump.
— *suspendida* (min.) sinking set.
— *con tarugos en vez de espoleta* (art.) plugged shell.
— *de torniquete*, winding pump.
— *de trasegar* (l.) bar pump, bare pump, racking pump.
— *de trinquete*, winding pump.
— *de turbina*, turbine pump.
— *de vacío*, vacuum pump.
— *de vapor*, steam pump.
— *de vapor para incendios*, steamer, steam fire engine.
— *de ventilación* (min.) air pump.
— *de Vera*, funicular pump.
— *de viento*, wind pump.
— *de Warner* (mec.) Warner's ject.
pequeña — de inyección (surg.) forcer.
la — está aventada, the pump blows.
la — llama, the pump sucks.
bombarda (mar.) bomb ketch, bombard.
bonbardear (art.) to bombard, to shell.
bombardeo (art.) bombardment.
***bombardera** (mar.) bomb ketch.
***bombardino** (mus.) bombardoon.
bombasí (c. w.) bombasin, bombazin, twilled cotton.
bombazo (art.) report of a bursting bomb | damage caused by a bomb.
bombé, a light open carriage with two wheels.
***bombeado** (arc.) barrelled, godrooned.
***bombeador**, pumper.
bombear (e.) to barrel (art.) to bombard (hy.) to pump.
***bombeo** (e.) barrelling, swelling (hy.) pumping.
bombero, fireman, engine man (art.) howitzer.
***bombeta** *para el morterete de pruebas* (art.) shot for the mortar eprouvette, proof shot.
***bombete** *de bronce para probar el alcance de la pólvora* (mil.) eprouvette ball.
***bombiato** (ch.) bombiate.
***bombice** (*z*) bombyx.
***bombícico** *ó* **bombícico**, bombic acid.
bombilla (mar.) hand lantern.
bombillo (lsm.) pump upright drill (gl.) lamp glass, lamp chimney (arc.) watercloset trap (mar.) shipwright's boat.
— *de bomba* (lsm) pump drill (mar.) head hand pump.
— *para lámpara* (lamp.) chimney.

*bombita *para el pecho*, nipple glass.
bombo (mus.) big base, large drum (mar.) lighter ‖ ferry barge (mec.) wooden pump (phys. - A.) tepid.
bombón (sug.) large ladle, (phys.) kettle (conf.) bombons, sugar plums.
*bomerang (arm.) boomerang.
bonancible (mar.) fair, fine.
bonanza, fair, calm, serene, still weather, wind and sea stillness (min.) bonanza, good luck.
*bonanzar, to become calm.
*bondana (mar.) water way.
*bondón (coop.) bung, cask, plug, plug tap, faucet, fawcet wooden stople, stopper.
— *de corcho*, cork bung.
— *de fondo*, clearing bung
*boneta (mar.) bonnet, bysail, drabler (fort.) bonnette, double redan.
— *de gavia de balandros y goletas* (mar.) save all top sail.
segunda — (mar.) drabler.
bonete, calotte, bonnet (fort.) double redan.
bonetero, cap maker (arc.) puck wood, spindle true.
bonetillo, small cap or bonnet ‖ ornament which women wear over their hair-dress.
*bongo, bac, pontoon raft.
boniato, Spanish potato, sweet potato.
*bonificación (c.) bonification, bonus.
bonijo, core of the olive.
bonina (b.) ox eye chamomille.
*bonitera, bonitolera, net for striped tunnies ‖ metal fish for bait.
bonito, genteel, pretty, neat, nice (fish.) bonito, striped tunny.
bono (c.) bond ‖ promisory note.
— *de ferrocarril*, railroad bond.
— *del tesoro*, treasury bond, government bond.
*bonote (mar.) cocoa nut husk, coire.
boñiga (a.) cow dung, dung of oxen, casings, scumber.
Bootes (ast.) Bootes, a northern constellation.
boquera (fish.) cackerel net (car.) sluice for irrigation.
*boquerel *de manguera*, nozzle.
boquerón (fish.) anchovy (mas.) large opening or gap in a wall (mar.) scuttle.
boquete (mas.) gap, hole in a wall (top.) narrow entrance, pass.
boquiabierto (horse.) open mouth.
boquiblando, soft, tender mouth.
boquiconejuno, hare lipped.
boquiduro, hard mouth.
boquifresco, fresh mouth.
boquihendido, large mouth.
boquilla (mas.) barge, verge, course, chamfret (mec.) bushing, bush (arc.) concave surface of a voussoir, apron of an arch (mus.) mouth piece (can.) sluice for irrigation (mar.) bomb hole (c.) smoking pipe, cigar holder.
— *de cerradura*, ward pipe.
— *de poner la espoleta en un proyectil hueco* (art.) fuse hole.
— *porta cigarro*, cigar holder.
— *de un proyectil hueco* (art.) bore of a fuse, fuse hole, eye.
— *para la rebaba* (f.) wolf.
— *de las trompetas ó cornetas* (mus.) bell mouth of a trumpet.
boquín, slab for covering the mouth of a well (w.) coarse baize.
boquiseco (horse.) dry mouth.
**dcido* borácico, boracid or boric acid.
*boracita (min.) boracite.
borato (ch.) borate.
— *de cal* (m.) hayessine.
— *de cal silícico* (min.) datolite.
— *de magnesia* (min.) boracite.
— *de soda ó sosa* (ch.) borate of soda, borax.
— *de sosa impuro*, pounxa.
bórax, borate of soda, borax, attincar, tincal.
— *nativo* (m.) native borax.
— *en polvo* (jew.) boiled borax.
borbollar (hy.) to bubble out, to gush out.
borbollón, bubble of water, gushing of water, flash of water.
borbollonear (hy.) to bubble out, to gush out.
borbotar, to spout, to gush.
borbotón, bubble of water, gush, gushing of water, spouting.
borceguí (shoe.) buskin, brodekin, gaiter boot, gaiter, laced shoe.
borda (mar.) board, gunnel, gunwale.
—*s* (mar.) bordage.
bordada (mar.) board, tack, trip, stretch (arc.) traverse.
bordadillo, double flowered taffety.
bordado (arc.) fretty (emb.) embroidery, set stitched.
— *en cordoncillo*, braided.
— *al crochet*, chain stitching.
— *d flor*. — *al pasado*, flat embroidery.
— *al realce*, raised embroidery.
— *al tambor*, tambour work.
bordador, embroiderer.
— *en encaje*, lace embroiderer, lace runner.
bordadura, embroidery (her.) inside border (arc.) border, bordering.
*bordaje (mar.) bordage, side planks.
bordar, to embroider, to purfle (mar.) to luff.
— *ramazones*, to branch, to spring.

bordar *de realce*, to braid, to fret.
— *en relieve*, to embroider in relief.
— *á tambor*, to tambour.
borde, brink, brim, beading, cantle, margin, edge, edging, skirt, rand, rine, verge (m. w.) flange, rim, linch, hem (ast) limb (top) outskirt (min.) border, ore left untouched in a previous work
— *de acera*, kirb, kirb stone.
— *del agua*, water side.
— *de alero* (arc.) drip nose.
— *de un bosque*, fringe of a forest.
— *de una calzada*, drift way.
— *de un camino*, road side.
— *exterior de la herradura* (far.) outer edge.
— *inferior de un buril* (eng) belly.
— *inferior del seguro* (lsm.) belly.
— *interior de la herradura* (far.) inner edge
— *levantado*, flange.
— *saliente* (arc) flange.
bordeando (mar.) beating.
bordear (tin.) to flange (mar.) to ply to windward, to beat, to tack, to work up.
***bordeta** (min - A.) small pillar of ore.
bordo (mar) board.
— *sobre bordo* (mar.) tack for tack.
— *á la mar*, — *á la tierra* (mar.) off and on.
bordón (mus.) bourdon, basstring, spun string (org.) bass (mar.) outrigger, shore, spar, handmast, pole, walking stick, walking staff.
— *es de machina* (mar.) sheer hulk shears.
— *de peregrino*, Jacob's, pilgrim's staff.
— *de tumbar* (mar.) outrigger.
***bordoneado** (bls.) pommelled.
***bore** (mar.) bore.
boreal, boreal, septentrional, northern.
bóreas (mar.) Northwest wind
borgoñona, borgoñota (arm.) Burgundian helmet.
bórico (ch) boracic.
ácido —, boracic acid, boric acid, sedative salt.
ácido — *nativo* (m.) sassoline.
borla, bob, flaunt, tassel, frog, dangling knot, tuft.
— *de oro*, gold tuft.
— *de seda*, silk tassel.
***borlado**, tasseled.
borlón, large tassel (w.) napped stuff.
***b**rne, American white oak.
***borneadero** (mar.) berth of a ship at anchor, swinging berth.
borneadizo (carp) bendable, pliant, flexible.
***borneadura** (carp.) bend, warping.
bornear (mar.) to berth, to bend, to swing, to turn at her moorings (carp.) to bend, to warp (arc.) to model pillars (mas.) to cut the profile.
—*se* (carp.) to warp.
borneo (mar.) bending (carp.) turning, bending, warping.
bornera, black millstone.
***bornina** (m.) bornite, tetradymite.
***bornita** (m.) telluric bismuth.
***bornol**, small cork buoy for the sardine net.
boro (ch.) boron.
— *cristalizado* (m.) diamond boron.
ácido* **borosilícico, silicated boric acid.
borra, lees, sediment ‖ residue, waste (c. r.) yearling ewe (min.) vaste, tomping (w.) floss, burl, flix, nap on the cloth, stuffing wad.
—*s de algodón*, orts.
— *de lana*, clothing wool, fud, flock wool, rag wool, waste wool, short stapled, carding wool.
— *de pelo de cochino*, riflings.
— *de seda*, floss silk, waste silk, sleave, stracee, strasse.
borrado, extint, erased, cancelled, rubbed.
borrador (c.) blotter, blotting book, waste book, foul copy, rough copy, rough draft (eng) scratching iron.
— *de pizarras*, slate wiper.
borradura, erasement, erasure.
borraj, v. **bórax**.
borraja (b.) borace, borage.
***borrajera** (m. w) borax box.
borrar (c.) to blur, to erase, to cross, to cross out, to dash, to nib, to expunge, to efface, to scratch, to strike out, to wipe up (p.) to sweer ‖ to wash off.
— *una cosa escrita* (c.) to blot out.
— *una pintura* (p.) to dislimn.
—*se*, to come off.
borrasca, hurricane, tempest, squall, storm, whisk (min.) barren rock, bad luck.
borrascoso (mar.) boisterous, blowing, close, heavy weather, squally, tempestuous, windy, stormy.
borrego, lamb from one to two years.
borrén (sad.) packing, straw cushion, bolster of a saddle, panel, pommel
— *trasero*, rear fork, cantle.
— *trasero de la silla de montar*, hind peak of a saddle.
borrico, horse, trestle horse, saw pit frame (c. r) ass, jackass, donkey, jument.
— *mamón*, foal.
borricón, borriquete, trestle horse, horse, jack, saw pit frame, sawyer's block, frame scaffold.
borriquero, ass driver.
***borriquillo** (carp) cross bar of a table frame, horse.

*borrom'nesco (arc.) rococo.
borrón, blot (draw.) rough sketch.
— *de tinta*, blot of ink.
borronear, to sketch.
borroso, turbid, thick, muddy | full of dregs and lees.
*boruga (A) curded milk.
borujo (a.) core of olives, husk of olives.
*boruro (ch.) boride, boruret.
*bosage (arc.) bossage.
boscaje (a.) boscage, grove, thicket (arc.) arbour (p.) landscape.
bósforo (mar.) bosphorus.
bosque, forest, holt, hurst, woodland, wood, wold.
— *cercado*, paddock.
— *desmontado*, twaite.
— *espeso*, thick wood, frith.
— *frondoso*, green wood.
— *de olmos* (top.) elm, elmy ground.
— *primitivo ó virgen*, virgin forest, native forest.
— *vedado*, fence wood.
bosquecillo, bosket, bosquet, busket, straw grove, hyrst, spinney, loft, thicket.
bosquejado (draw) adumbrant.
bosquejar (sculp.) to boast (draw.) to adumbrate, to delineate, to design, to outline, to sketch, to touch off.
— *al creyón*, to crayon.
— *una estatua*, to rough cut.
bosquejo (sculp.) boasting, rough model (p.) bosh, esquisse, outline, delineation, sketch.
primer — del dibujo, catagraph.
bosquete (top.) thicket, artificial grove.
*bosta (a. - A) cow dung.
bostar. stall for oxen.
*bostriquita (min.) bostrychite.
bota (shoe.) boot (coop.) barrel, butt, cask (min) leather bag for extracting water (metro.) measure for liquids: 230 *azumbres*.
— *de agua* (mar.) water cask.
— *para caballos que se topan*, boot.
—*s de caza*, hunting boots.
—*s de cuero para entrar en los almacenes de pólvora*, leather goloshes.
—*s finas*, dress boots.
— *fuerte*, jack boot.
—*s inglesas*, top boots.
—*s impermeables*, fishing boots, water boots.
— *de media campana*, bootee.
—*s de montar*, Hessian, riding boots, jack boots.
— *ordinaria*, Wellington boots.
— *para pavonar la pólvora* (p r.) cask for glazing and rolling powder.
— *de vestir*, dress boots
máquina de hacer botas, boot making machine
medias —s, half boots, bluchers.
*bota-aguas (arc.) hood mould, hood oulmding, head moulding, door strip, weather moulding label, splash board, splasher wash board, water table, water shoot, weather rail.
— *de porta* (mar.) port riggle.
— *de ventana* (arc.) hood mould, hood moulding, window drip.
*botabala (arm) ramrod.
*botacartuchos (arm.) shell.
*botacenizas (bak.) rooker.
*botada (mar.) launching.
botador (b.) furnace bar, furnace lever, tapping bar, drifter, rabbler, strike, fire iron, poker, opening tool, iron rod, stirrer (mar.) waterman pole, boat, hook, gaff, starting pole (bls.) teeming punch, snap head, starting bolt, bolt driver, driver, pelican (dent.) crow's tongs, bill (surg) retractor (coop) driver, driving bolt, driving hammer, nail set, nail driver, set bolt, stopper (glass.) furnace rake.
— *de cabillas*, pin driver.
— *de cartuchos* (arm) cartridge retractor.
— *curvo de varias formas y tamaños* (f.) crook poker.
— *de fundidor*, melter's pin.
— *de horno* (f) tapping bar, lancet.
— *de lanza* (f.) slice bar, fire slice
— *de mango* (carp. - her.) starting bolt.
— *para la nuez* (arm) nut driver.
— *de punta curva*, rabble.
*botadura (mar.) launch, launching.
*botafango (car.) bolster lip, mud protector, bolster lip, splash board.
botafuegos (art) port fire stick, linstock.
*botaganado (r. w.) cowcatcher.
*botal (arc.) arched buttress.
botalón (mar) boom.
de ala, studding sail boom.
— *de la cangreja*, ring tail boom.
— *de desatracar*, fire boom.
— *de embarcaciones menores*, guess warp boom.
— *de foque*, jib boom.
— *de petifoque*, flying jib boom.
— *para precaverse de los brulotes*, fire boom.
— *rastrero*, swing boom, gooseneck.
— *para torpedos*, torpedo boom.
botamen (mar) casks and pipes for water.
*botamento, spring tide.
botana (c. w.) Cyprian calico (win.) plug of a wine bag.
botánica, botany.
botánico, botanic, botanical (sust.) botanist, herbalist.

*botante, shore, outrigger.
— *de casa* (mar.) wedge of the slide ways.
botar (art.) to bound (e.) to dump, to throw (mar.) to shift the helm ‖ to shove off (m. w.) to start.
— *al agua un buque*, to launch.
— *los botalones* (mar.) to bear off the booms.
— *fuera*, to rig out.
— *un perno*, to drive out a bolt, to start out a bolt.
botarel (arc.) butment, counter pillar, hanging buttress, corner arch of a bridge, abutment, boutant, buttress, spur, supporting pillar (mar.) boom.
— *de un puente* (arc.) corner of a bridge.
botarete (arc.) v. botarel.
botavante (mar.) boarding pike ‖ fire boom, starting pole.
botavara, boat hook, bid hook ‖ driver boom, spanker boom, main boom, boom of a boat sail, setter, setting pole ‖ gaff, sprit.
— *de abanico*, sprit.
— *de buque de tres palos*, spanker boom.
— *de cangreja*, gaff sail boom.
*botavira (mar.) sling for moving a heavy weigh with rollers.
*botaza (mar.) lining across the sides of a ship.
bote (mar.) canoe, boat, long boat ‖ launching (horse.) bound, spring, start, veney (tin.) can, canister (art) canister ‖ rebound, rebounding (jew) gallipot (arm.) thrust with a lance, sword, ect.
— *abatido*, boat in frames.
— *adornado*, barge.
— *de aguada*, watering boat.
— *de anclaje*, anchoring boat.
— *en armazón ó en esqueleto*, boat in frames.
— *aviso*, advice boat.
— *del caballo* (horse.) prancing.
— *de caballos*, team boat.
— *de canal*, canal boat.
— *cargador de hielo*, ice boat.
— *con carroza ó cubierto*, tilt boat.
— *celoso*, crank boat, ticklish boat.
— *de compartimientos*, sectional boat.
— *cosido con estaquillas*, bolt boat.
— *chato para navegar en los pantanos*, fen boat.
— *de drago*, dredging boat.
— *de fondo plano*, flat bottom boat, flatboat.
—*s gemelos*, twin boats.
—*s de lana* (w. m.) heaps of wool for washing.
— *lancha*, long boat.
— *de lastrar*, ballast boat.
— *de lata* (c.) tin box, tin can.
— *de maestranza*, ship wright's boat.
— *de maromas para pasar caballos al través de un río*, ferry horse boat.
bote *de mercado*, coach boat.
—*s de las mesas de guarnición*, quarter boats.
— *de metal* (mar.) metallic boat (tin.) can.
— *de metralla* (art.) canister shot, case shot, common case, langrel case, tier shot.
— *para navegar sobre el hielo*, ice boat.
— *de papel prensado*, paper boat.
— *de pasaje* (mar.) ferry boat, wherry.
— *pequeño*, caggle.
— *pescador de la costa de Portugal* (mar) bean cod.
— *de pescar con albanega*, trawl boat.
— *de piloto ó práctico*, pilot boat.
— *plegadizo*, folding boat.
— *de pozo*, well boat, well smack.
— *de pozo en el centro* (fish.) trow.
— *preparado para ponerle ruedas en tierra*, buggy boat.
— *sin quilla*, flat bottom boat.
— *de rancheros* (mar.) bum boat.
— *de recreo*, pleasure boat.
— *de remos*, row boat.
— *de remos pareles*, double banked boat.
— *de resaca*, surf boat.
— *de ronda*, guard boat.
— *de ruedas*, wheel boat.
— *salvavidas ó de salvamento*, life boat.
— *de sebo* (r. w.) grease box.
— *de sirga*, track boat.
— *de tingladillo* (mas.) clincher built boat.
— *torpedo*, torpedo boat.
— *de transportar carros* (r. w.) ferry bridge.
— *de vapor*, steam boat.
— *de vela*, sail boat.
— *vivandero* (mar.) bumboat.
primer —, barge.
segundo —, cutter.
*botecillo (mar.) scull.
botella, bottle ‖ costrel.
— *para agua gaseosa*, syphon.
— *de aparato*, show bottle, show glass.
— *de Burdeos*, claret bottle.
— *para calentar* (med.) warming bottle.
— *de cristal*, decanter.
— *de cuello muy largo*, Florence flask.
— *graduada*, graduate bottle.
— *forrada de mimbres*, wicker bottle, wicker flask.
— *de Leyden*, electric jar, Leyden jar, Leyden phial.
— *de sifón*, syphon bottle.
— *para sondeos*, sounding bottle.
— *de vidrio de Bohemia*, hyalite bottle.
— *de vidrio fundido*, junk bottle.
— *de ó para vino*, wine bottle.
— *de Wolf, de dos golletes* (ch.) adopter, adapter.

aparato para lavar **botellas**, bottle washer.
máquina de formar —s, bottle case loom.
máquina para fregar —s, bottle brushing machine.
aparato para tapar —s, corking machine.
botellita, cruse, cruet, vial, phial.
botellón, kit.
botequín, small boat, jolly boat.
botería, casks on board ship.
botero, boatman, boatsman, waterman, wherryman (shoe.) boatmaker (c.) wine bag maker.
botica, pharmacy, drug store.
boticario, apothecary.
botija, **botijo** (pot.) earthen jug, earthen jar.
— *de aceite* (c.) oil jar.
botijilla, **botijuela**, small earthen jar.
botijo, earthen jar with two mouths for drinking water.
botijón, large earthen jar.
botilla, small wine bag.
botillería, ice house (mar.) steward's room.
botillo, leather bottle.
botín (shoe.) boot, half boot, buskin, gaiter (mil.) booty, plunder, prize, prey, spoil (surg.) boot (mas.) lashing.
—*es abiertos y tejidos por delante*, balmoral.
—*es altos*, high lows.
—*es balmoral*, balmoral.
—*es con eldsticos para señoras*, Congress ladies gaiters.
—*es de estambre*, knickerbockers.
botina, gaiter.
botiquín, medicine chest, medicament chest.
***botitos**, half boots, gaiters.
boto, blunt, obtuse.
botón (b.) bud, sprout, stem (c.) button, tache (arc.) annulet (fen.) lip of a foil (lsm.) handle, hook, knob, pin, catch (mar.) frapping, lashing, round seizing, mouse (mec.) crank pin, pin (met.) metal grain, prill, assay grain (carp.) dowal, dowel.
— *de camisa*, shirt stud.
— *de campanilla*, bell pull.
— *de cerrojo*, bolt handle (cer.) bolt head.
— *de copela*, assay grain, regulus, button, metallic button, pull.
—*es de los costados del afuste de mortero* (art.) prise bolt.
— *de crin*, hair button.
—*es de cristal para cajones*, glass knobs.
— *de chicote de obenque* (mar.) middle seizing.
— *de encapilladura*, stop.
— *enchapado*, plated button.
— *esférico de picaporte* (lsm.) ball for latches.
— *de florete*, button, tip of a foil, blunt.
— *forrado*, coated, covered or lined button.
— *labrado*, wrought button.
botón *liso*, plain button.
— *de llave* (lsm.) key button.
— *de manga*, sleeve button.
— *de manubrio* (mec.) crank pin.
— *del medio del chicote de obenque*, middle seizing.
— *de nácar*, shell button.
— *de obenque*, hand seizing.
— *de presilla* (mil.) tit.
— *de puerta*, door button, door knob.
— *de resorte* (lsm.) spring latch.
— *de rosa*, rosebud.
—*es de tirantes*, brace buttons.
— *del tornillo del pie de gato* (arm.) shoulder of the cock nail.
— *de ventana*, sash prop.
fabricante de —es, button maker.
botonadura, set of buttons, studs.
— *de camisa*, set of studs.
botonazo (fen.) thrust, allonge.
botonera, button maker (lsm.) bolt hole.
***botriolita** (min.) botryolite, bottrytes.
***bouillón** (cook.) caldo, sustancia.
***bouquet** (c.) bouquet (l.) flavor, flavour, fragrance (pyr.) bouquet, bouket of flowers.
***bournonita** (m.) bournonite.
bóveda (arc.) arch, archway, arching, absis, apsis, cameration, calotte, vault, avolta, cove, fornix, fornication, imbowment, embowment, domical vault, concameration (f.) dome.
— *de abanico*, fan tracery vault, fanvault.
— *abocinada*, conical, tromp vault.
— *abofada*, protuberant vault.
— *acústica*, vault, whispering dome.
— *adela*, truncated dome.
— *de aire*, air vault.
— *anular* (arc.) annular barrel vault.
— *de arco en círculo*, skene arch.
— *de arcos dobles y botantes*, barrel vault with projected piers and arches.
— *de arista*, groined vault, arris cross vault, cross vaulting.
— *de asa de cesto*, flat arched vault.
— *de asta*, pointed ribbed vault, groined vault.
— *atravesada*, horizontal conical vault.
— *aviajada*, oblique barrel vault.
— *de cadeneta*, chain line.
— *en cañón*, cylinder vault, cylindrical vault, wagon vault, barrel vault.
— *de caracol*, helical vault, snail formed vault.
— *de cascarón*, niche vault, oven shaped vault.
— *de casetones*, cellular vault.
— *celeste* (ast.) firmament, celestial vault.
— *cilíndrica*, barrel vault, barrel roof, annular vault, cylinder vault, cylindrical vault wagon vault.

bóveda *cilíndrica anular*, annular barrel vault.
— *centrada*, centred vault.
— *de centro pleno*, full centre, perfect, semicircular vault.
— *de compartimientos*, cellular vault, rib vaulting.
— *de concha*, conch vault.
— *cónica*, tromp vault, conical vault.
— *de copete*, crown vault.
— *de crucero*, cross vault, cross vaulting, arris cross vault.
— *de cruz*, cross vaulting, cross arched vaulting.
— *cubierta*, undercroft.
— *defensiva*, defensible casemate.
— *de descarga*, discharging, relieving vault.
— *desde la clave de un arco*, height or raise of an arch.
— *elíptica*, elliptical vault
— *esférica*, cupola, cuppola, spheric vault, domical vault
— *extradosada*, extradossed vault
— *en forma de A*, groined vaulting, arris vault.
— *geminada*, lunette vault.
— *del grueso de un ladrillo*, jack arch.
— *en hemiciclo*, niche vaulting.
— *historiada de abanico*, fan tracery vault.
— *de horno*, glut.
— *hueca*, tympan, tympanum.
— *inversa ó invertida*, counter vault.
— *maestra*, main vaulting.
— *de medio punto*, circular head.
— *con nervaturas*, ribbed vault.
— *ó caja neumática* (min.) air compartment.
— *oblicua*, skew arch.
— *ojival*, Gothic vault, pointed ribbed vault
— *ovalada*, surbassed, spherical vault.
— *peraltada*, surmounted vault.
— *piramidal*, pyramidal vault.
— *plana*, straight vault.
— *en plata banda*, straight vaulting.
— *rampante*, raising, rampant vault.
— *rebajada*, diminished vault.
— *rebajada de medio punto*, surbassed vault
— *de rincón de claustro*, coved vault.
— *de segmento*, skew vault.
— *semicilíndrica*, semibarrel vault.
— *semicircular*, full centre, perfect, semicircular vault.
— *de sótano*, cellar vault.
— *de tableros*, panel vault.
— *de tres pilares*, fornix.
— *triangular*, three cornered vault.
— *de trompa* (arc) tromp vault.
— *truncada*, truncated dome.
— **valda**, vault cut into four vertical planes, truncated dome.

bóveda *de verdura* (hort.) bower.
de —s altas, high arched.
de — rebajada, flat arched.
de doble —, bivaulted.
bovedilla (arc.) case bay, cove, solin, small vault in a roof (mar.) counter beak head.
—*s costaleras* (arc.) small side arches.
— *de proa* (mar.) beak head.
bovino (c. r.) bovine.
box, box wood, v. **boj**.
— *para combar* (shoe-) flounder.
boya (mar.) buoy, beacon, valise.
— *de aboyar cables* (mar.) cable buoy.
— *acústica*, whistling buoy.
— *ahogada*, blind buoy.
— *de anclaje*, mooring buoy.
— *de barril ó de duela*, cask buoy.
— *de barrilete*, nun buoy.
— *de bucear* (hy.) buoy safe.
—*s de cable* (mar.) cable casks.
— *de campana* (mar.) bell buoy.
— *cilíndrica*, cask buoy, leading buoy.
— *cónica* (mec.) can buoy made of sheet iron.
— *cónica de valija*, can buoy.
— *de corcho*, cork buoy.
— *guarnida*, sling buoy.
— *de madera*, wooden buoy.
— *de palo ó de percha*, perch buoy.
— *de pito de alarma*, whistling buoy.
— *de planchas de hierro*, can buoy.
— *salva vidas*, life buoy.
— *de señales*, signal buoy.
— *de sonda*, sounding buoy.
— *unida por un cable á un arpón*, drag.
— *de valija*, can buoy ‖ leading buoy.
— *que vela*, floating buoy.
— *vestida*, slung buoy.
boyada, drove of oxen.
boyal (c. r.) pasture ground for black cattle.
boyante, buoyant, light, floating, supernatant.
boyar (mar.) to buoy, to float, to waft.
— *un ancla*, to buoy an anchor.
***boyarin** (mar.) small buoy.
boyera, **boyeriza** (c. r.) boose, cowhouse, oxhouse, stall for oxen, stand for oxen.
boyero, ox driver, oxherd, neatherd, cowherd, driver.
boza (mar.) stopper, rope clamp, painter ‖ top chains, false tie, chain sling.
— *de amura*, tack and sheet stopper.
— *de argolla*, ring rope.
— *de las bitas*, Litt stopper.
— *de bote*, boat towline.
— *de cable*, cable stopper.
— *de cable con piñas y rebenques*, deck stopper with laniards.

boza *de cadena*, chain stopper.
— *de combate*, top chain.
— *de combate para las jarcias*, — *de obenque*, shroud stopper.
— *de combés ó de piña de cubierta*, deck stopper.
— *de cubierta*, ring rope.
— *de escotas y escotines*, sheets stopper.
— *de escota y de puño*, sheet stopper.
— *de gancho*, jigger, jumper, dog stopper with hooks.
— *de gaviete*, davitt rope.
— *de lancha*, gripe.
— *de ostaga*, full tie, false tie.
— *de pizo*, peak stopper.
— *de piña*, knotted stopper.
— *de piña y argolla*, deck stopper.
— *de pronto*, temporary stopper.
— *de pronto de los cables*, dog stopper, wiry stopper.
— *de rabiza*, long stopper.
— *para trincar las embarcaciones menores*, gripes.
— *de la uña del ancla*, shank painter.
—*s de uña de cadena*, shank painter chain.
—*s de las vergas*, stoppers of the yards.
—*s de vergas mayores*, slings and straps.
bozal (a.) muzzle.
bozo, headstall of a horse.
brabante (w.) Flemish linen.
braceaje (mar.) bracing of the yards | depth sounding of the water (brew.) brewing (f.) beating, stirring of the molten metal (coin.) minteage, coinage.
— *profundo* (mar.) deep water (brew.) working
bracear (mar.) to round in, to brace the yards | to fathom, to measure by fathoms (brew.) to brew (f.) to beat, to stir up.
— *por barlovento*, to brace to, to haul in the weather braces.
— *en caja* (mar.) to brace sharp up.
— *á ceñir ó en punta* (mar) to brace sharp up, to hawl in close, to trim sharp, to trim by the wind.
— *en contra, en facha ó por delante* (mar.) to brace aback, to brace about, to bring to, to lay aback.
— *en cruz*, to square the yards.
— *en cuadro*, to square.
— *á dos puños*, to square the yards.
— *al filo*, to spall, to brace all in the wind.
— *por redondo*, to square the yards.
— *por sotavento*, to haul in the lee braces.
— *en viento*, to fill the sails.
aparato de — (brew.) brewing apparatus.
*braceo (mar.) bracing (brew.) brewing.
bracero, day labourer, labourer, charman.
bracillo (sad.) branch of the bit.
*bracteado (num.) bracteate.
braga (art.) breeching, brace, lashing rope (tail.) hose, hose breeches, trunk breeches, gaskins (carp) stiffening girder (mar.) sling.
— *para asegurar cañones* (art.) lashing rope.
— *de cañón*, gun breeching.
— *de coche*, carriage hinge.
— *de cuerda de la carronada* (art.) carronade breeching.
— *de driza* (mar.) span.
—*s para impedir el retroceso* (art.) breeching tackle.
*bragada (mar.) elbow, throat.
— *de cañón* (art.) gun breeching.
— *de curva* (mar.) breech of a knee, throat of a knee.
— *de varengas* (mar.) cutting down.
braguero (surg.) hernial supporter, rupture apparatus, rupture bandage, truss, brecherium (art.) gun tackle (carp.) cramp iron, bracer, straining beam, straining piece (mar.) bunt (arc.) tie bar.
— *adicional* (art.) preventer breeching
— *de cañón*, breeching, breech strap.
— *de gancho* (mar.) hook breeching.
— *umbilical* (surg.) umbilical bandage.
— *de dos vías* (surg.) double truss.
bragueta, fall of a pair of breeches.
*bragueton (arc.) intermediate rib, tierceron, decorative rib, surface rib.
brama (hunt.) rut, rutting time.
bramadera (a.) horn to frighten away cattle | call for calling the flock (toy.) child's rattle.
bramadero (hunt.) rutting place.
bramante (w) bravant, bravant (c.) shop cord, cord, twine, packthread, thread (art.) choking line, choker, thread for cartridges (b. b) page cord.
— *para atar cartuchos de cohetes* (art.) choker or bridle for rockets cases.
— *crudo*, brown brabant.
— *fino*, ran thread.
— *florete*, white brabant.
bramar (mar.) to moan, to roar.
— *los venados*, to rut.
— *el mar ó el viento*, to bluster.
bramido, roar, bellowing (mar.) uproar.
*bramil (carp.) chalked line.
brancada (fish) dragnet, drawnet, sweepnet
*brancal (car.) wagon side, side piece.
— *del armón* (art.) futchel bar, guide.
—*es del cabezal y cajas del eje de la cureña* (art.) wing of the perch, hind guide of the perch.
— *del centro del armón*, hind futchel.
— *del juego delantero* (art.) fore guide.
— *de madera del tringuival*, hind guide.

brancal *de en medio del armón de batalla* (art.) hind futchel.
— *del tringuival y carro fuerte de artilleria*, hind guide.
***brand** *procedimiento de* **Brand** *para investigar el grado de impermeabilidad de los materiales* (hy.) Brand's process.
brandal (mar.) back stay.
— *fijo ó firme*, standing back stay.
— *de estribo*, travelling back stay.
— *de gavia* (mar.) main top back stay.
— *de quita y pon ó volante*, shifting back stay.
— *de sobremesa*, mizen top back stay.
— *de velacho*, fore top back stay.
***brandar**, to oscillate.
***brandy** (c.) brandy.
— *de 49° á 52°*, common brandy.
— *con clavos de especia*, spiced brandy.
— *de vino*, wine brandy.
branque (mar.) collar of a stay, stern.
— *de estay*, heart.
brasa, live coal, red hot coal or wood, live ember.
***brasca** (f.) brasque, charcoal powder, charcoal dust, live charcoal, damp charcoal, quenched charcoal, inner casing, second casing, cement of clay and coal dust, cement, furnace lute, oven lute, fettling, furnace clay.
— *de crisoles* (f.) lute, luting.
— *del horno* (f.) first batch, oven lute.
— *de horno de pudlar*, fettling cement.
***brascar** (f.) to brasque, to line a furnace.
— *un crisol* (f.) to line, to lute a crucible.
— *un horno*, to fill up the the hearth with clay and charcoal dust, to line a furnace.
***brasera**, oven heated by embers | foot warmer.
***braserillo**, coal dish, stove.
brasero, allblaze, brasier, brazier, fire pan, cat and dog coal pan, grate, stove, foot warmer (ec. o.) censer.
— *de mesa*, chafing dish.
— *para los pies*, foot stove, foot warmer.
brasil, Brazil wood.
brasilete (b.) bresillet, brazillete, Jamaica wood, Brazilian wood.
***brasilina** (dy.) braziline, brazileine.
***braunita** (m.) braunite.
bravera (f.) flue hole, air hole, ventilator, vent of a furnace.
bravío (c. r.) wild, fierce, savage.
bravo (mar.) hard, rough, stormy, violent.
***brayar** (draw.) to line.
braza (mar.) fathom, measure of 6 feet (e.) brace, bracing rope, guy.
— *á babor!* (mar.) haul in the larboard braces!
braza *de barlovento*, weather braces.
—*s de la cebadera*, sprit sail braces.
—*s de juanete mayor*, main top gallant braces.
—*s de la seca*, cross jack braces.
—*s de sotavento*, lee braces.
—*s de trinquete*, fore braces.
brazada, **brazado**, armfull.
brazaje (mar.) v. **braceaje**.
brazal (arm.) bracelet, vantbrace, vanbrasse, vambrace, brassant, rere brace, arm splint (glass.) armlet, arm leather, arm protector (mar.) head rail.
— *chico* (mar.) lower rail.
— *de medio de proa*, middle rail of the head.
— *de popa*, fashion piece.
— *principal*, main rail.
— *de proa*, head rail.
— *segundo*, middle rail.
brazalete (jew.) bracelet, armlet (mar.) head rail, head tie.
***brazalote** (mar.) brace pendent.
—*s del cuello*, span for main top braces.
brazo, arm, hand (mec.) limb, arm, beam of a balance, tramson of a gin (mar.) part of a yard from its centre to either end.
—*s*, help, men, laborers.
— *de ancla* (mar.) flook arm of the anchor.
— *angosto de mar*, shard.
—*s del áncora* (watch.) crutch.
— *artificial ó mecánico* (mec.) artificial arm.
— *de asiento*, seat arm.
— *de las aspas de un molino*, arm.
— *de bao*, spur.
—*s de la balanza*, beam, scale beam, balance blade, balance verge, brachia, flail balance, knife edge.
— *de cabria*, crossbar.
— *del cabrestante*, neck.
— *de candelabro ó candelero* (lamp.) candle branch.
— *del cigüeñal* (mec.) crank web.
— *del escape* (tel.) anchor arm.
— *de fuelle*, bellows arm.
— *de gas*, gas bracket.
— *de gavia* (mar.) top brace.
— *de guía*, gib.
— *de lámpara* (lamp.) bracket, lamp arm.
— *de mar* (mar.) bay, frith, gulf, fret, channel.
— *del martillo*, hammer's pine.
— *del martillo de fragua ó martinete*, arm of a forge hammer.
— *del molinete del cabrestante*, arm of the windlass.
— *de palanca* (mar.) branch, arm of a lever, crank arm, power arm leverage.
— *del peso de grua*, beam.
— *de la prensa* (typ.) press arm.

brazo *principal* (mec.) main arm.
— *de un río*, branch of a river.
— *de romana* (mec.) fly.
— *saliente de una guía* (mec.) jib of a crane.
—*s de sierra*, saw handle.
*brazolas (mar.) coamings.
— *de escotilla*, coaming of the hatchways.
— *de las esplanadas de las bombarderas*, coaming carlings.
—*s de popa y proa de las escotillas*, head ledge.
brazuelo (watch.)rack-tail.
brea, tar, zoprisa.
— *negra*, pitch.
— *rubia*, rosin.
— *mineral* (carp.) semi compact bitumen; mineral tar, maltha.
cubierto de —, tarry.
brear, to tar, to pitch.
brebaje, beverage.
*breccia (geo.) breccia.
brécol, broccoli.
brecha (arc.) opening gap (mil.) breach, break (min.) ball of pebbles, brash (geol.) breccia ‖ gap, shard, pensil, ball of pebbles.
— *abierta por el mar* (mar.) goose.
— *del mar*, sea breach.
bregar (bak) to work up dough with a rolling pin.
— *el arco* (arm.) to bend the bow.
*bregón (bak.) dough tools, rollers for working the dough.
*breína, breine.
bren (mill.) bran.
brenca (car.) sluice, port sluice, threshold port.
breña (top.) crag, bush.
lleno de —*s*, breñoso (top.) dumous, dumose.
breñal (top.) brush wood, heath.
bresca, honey comb.
bretaña (w.) brittania.
á la bretona (mar.) ahull.
breva (b.) early figs (tab.) breva.
breve, short.
brevedad, brevity, promptness.
breviario (typ.) brevier.
brezal (top.) heath.
brezo (b.) heath, heather.
briaga, bass weed rope.
brial, silken petticoat (arm.) tunic over the coat of maid.
*bric-a-brac (c.) bric a brac.
*brico (mar.) rock, shoal, reef.
bricho, spangle.
brida (horse.) bit, bridle, band, snaffle, strap (b.) bridge (st. eng.) bow (r. w.) shin, rail coupling, fish plate (mec.) flange, curring, lifter, strap of a gearing (watch.) clamp, staple.
brida *de amazona*, chaff halter.
— *de amazona con doble rienda*, center halter.
— *para azuela*, adze cramp.
— *del banco de la máquina de barrenar*, bridge of a boring bench.
— *para caballo de coche*, carriage bridle.
— *de la cazoleta* (arm.) hammer bridle.
— *de estribo*, coupling plate.
— *de excéntrica* (st. eng.) eccentric belt, hoop, ring strap, brass belt of the eccentric
— *á la inglesa*, English bridle.
— *de muelle ó resorte* (car.) spring clamp.
— *de las nues* (arm.) cramp of the nut, bridle
— *del paralelógramo* (st. eng.) radius bar, radius rod, bridle rod.
— *pequeña*, bridoon.
— *á la turca*, Turkisk bridle.
— *de unión* (r. w) fish plate.
— *con viseras*, blind bridle.
á toda —, at full career.
bridar, to bridle.
bridón (sad.) bridoon, bradoon, watering bit (horse.) charger, powerful horse.
brigada (mil.) brigade.
brigadier (mil.) brigadier general.
brigbarca, brick-bark.
brillante, glancing, glaring, glittering, glossy, glowing, light, fulgent,fulgid, effulgent, cinquant, live, flaring, shining, shiny, bright, splendent, sparkling, refulgent, radiant, spick, undimmed, vivid (p.) high, strong (jew.) diamond cut into angles, brilliant, diamond.
brillantemente, brightly.
*brillantina (perf.) brillantine (m. w) polish for metals.
brillantez, brilliance, brightness.
brillar, to brighten, to beam, to glare, to glance, to glitter, to glisten, to shine, to flare, to flame, to irradiate, to radiate, to sparkle.
— *como un ascua*, to glow.
— *como una estrella*, to star.
— *rápida y vivamente*, to flash
brillo, brilliant, flushing ‖ gloss, glitter, glance, resplendency, brightness, shine, glow, radiance, refulgence, lustre, burnish, polish (jew.) fire, eclat.
— *de un diamante*, brightness.
de — *superficial y aparente*, flashy.
brin, fragment ‖ fibre, sail cloth, single canvas, rave duck.
— *ancho* (mar.) wide Russia sheeting.
— *angosto*, raven's duck.
brincar, to spring, to leap, to jump, to bound.
brinco (horse.) bound (sport.) jump, springing, leap, bounce.
*brineta, light canvas.

*bringabala (mec.) brake of a pump.
brinquillo, brinquiño, gew-gaw, trinket.
*brinza (b.) blade, slip, sprig, shoot.
brío (horse.) mettle, spirit.
briol (mar.) bunt line, brail.
—*es del juanete de sobremesana*, mizen top gallant buntlines.
—*es de la mayor*, main sail buntlines.
— *de la vela de estay de gavia*, main top mast stay sail brail.
—*es de velas redondas*, buntline.
*briolin (mar.) slab line.
brionia (b.) bryony.
brioso, spirited, mettlesome.
brisa (mar.) breeze, turn.
— *carabinera*, heavy breeze.
— *frescachona*, stiff gale.
— *del largo*, sea breeze.
— *suave*, gentle breeze.
— *de tierra*, land breeze.
buena —, smart breeze, loom gale.
la — *cae* (mar.) the breeze dies away.
*brisada (her.) brisure, abatement, abating, rebate.
brisear, to embroider with silk and gold or silver.
*brisel (mar.) head stick.
*brisera, glass shade.
*brisote (mar.) stiff gale.
*brisure (her.) brisure.
brizna, crum, crumb, chip, chipping.
— *de yerba* (b.) blade.
*broa (mar.) large creek or cove.
broca (carp.) broach, drill, borer, boring bit, spindle, spill, stub (w.) broacher, quill, skewer, reel, tack (shoe.) brad awl, last nail, lasting nail (min.) blast boring frame (emb.) box-wood tool (m. w.) drift, drill.
— *de aguja*, pin bit.
— *de alegrar*, reaming bit.
— *anular*, annular bit.
— *para baquetas* (arm.) pipe bower
— *de bordador*, bobbin.
— *de canillas* (w.) cop skewer.
— *para cañones de órganos* (org.) pipe bower.
— *cilíndrica*, round broach.
— *cilíndrica de corte en cruz*, crossed mouthed chisel.
— *de dos bocas*, double drill.
— *de ensamblar*, dovetail cutter.
— *de huesos*, bones.
— *de levas* (w.) fusee of drivers or peckers.
— *de media caña* (turn.) half round broach.
— *de minas* (min.) blast boring frame.
— *de punta cilíndrica*, plug center bit.
— *de punzón*, pin drill.
— *semicilíndrica*, pod bit.
broca *de tornillo*, screw rod.
— *de uña*, claw centre bit.
*brocadel, brocadillo (w.) brocatelle.
brocado (w.) brocaded cloth tissue, wrought stuff.
— *de oro y plata*, bawdkin, brocade
— *de oro*, gold brocade, gold cloth.
de —, brocaded.
brocal (arc.) edging, curbstone of a well (arm.) mouth piece of a scabbard.
— *de cañón*, muzzle of a gun.
— *de clavar la entibación* (min.) spiking crib.
— *de entibación* (min.) crib.
— *de escudo* (arm.) steel edge of a shield.
— *de metal de una vaina de cuero* (arm.) top locket.
— *de un pozo*, brink of a well, border stone, brandrith, kerb, kirb, kirbstone, curb, curbstone (f. a.) puteal.
— *de pozo de mina* (min.) collar of a shaft, settle boards, hang bench, sinking frame, pitsmouth.
brocamantón (jew.) broach for fastening a mantle.
*brocantita (min.) brochantite.
brocatel (w.) tinsel, brocatelle (arc.) veined Spanish marble.
*brócula (m. w.) bowdrill (min.) drill.
bróculi (b.) broccoli.
brocha, brush (p.) paint brush, color brush.
— *de almidonar*, paste brush.
— *de dar cola*, glue brush.
— *de emborrar*, ground paint brush.
— *de estarcir*, marking brush, market brush
— *grande* (a.) mason's brush.
— *de humedecer* (c.) wetting brush.
— *de rociar*, sprinkling brush.
brochada (p.) stroke of a brush.
brochado (w.) brocaded.
brochadura, set of hooks and eyes.
brochal (arc.) cross beam of a chimney breast, chimney trimmer, brestsumer (carp.) cross beam, cross timber, jack timber, trimmer, sill of a wall.
brochazo (p.) stroke of a brush.
broche, clasp, hasp, fibula, brace (sew.) hooks and eyes, pucker, clasp and brooches, fastening (jew.) locket, breast pin, brooch.
— *ó piocha de diamantes*, brooch.
— *de guantes*, glove fasteners, glove ties.
— *hembra* (c.) eye.
— *de libro*, book clasp.
— *macho*, hook.
— *para marbetas*, tag fastener, holder.
— *de metal* (jew.) agrappe, agrape, agrafe.
brocheta, bell measure, scale gauge, reglet, calibre (cook.) skewer.

brochón (mas.) mason's brush, white washers brush (f.) wether.
broma (mar.) wood borer, ship worm, ship piercer, teredo, saw, capparus, copper worm (mas.) filling stones, rubble stones, rubbish with mortar (cock.) gruel of oatmeal.
bromado, worm eaten.
***bromal** (ch.) bromal
***bromato** (ch.) bromate.
***ácido brómico**, bromic acid.
***bromido**, bromide.
***bromidrato**, bromhydrate.
***bromídrico**, bromhydric.
bromo (ch.) bromine, muride.
***ácido bromo-benzoico**, brombenzoic acid.
***bromoformo** (ch.) bromoform.
***bromurar**, to bromize.
bromuro (ch.) bromide, bromuret.
— *de plata*, bromyrite, bromic silver, plata verde.
bronce, bronze, bronce, cannon metal, hard brass.
— *acero de Uchatius*, steel bronze.
— *de aluminio*, aluminium bronze.
— *amarillo*, yellow bronze.
— *antiguo*, antique bronze.
— *blanco*, silver white bronze.
— *de campanas*, bell metal.
— *de cañón*, gun metal.
— *dorado*, gilt bronze, ormolu, ormoulu.
— *para estatuas*, statuary brass.
— *fosforado*, phosphor bronze.
— *de fundición*, cast brass.
— *funerario*, monumental brass
— *de imitación*, imitation, mock bronze.
— *japonés*, Japanese bronze.
— *plateado*, silvered bronze.
— *rojo*, red bronze.
— *tungsténico*, tungstene bronze.
color de — (p.) bronze.
de —, brasen, brazen.
gran — (num.) first bronze.
mediano —, second bronze.
pequeño —, third bronze.
bronceado, bronzy, bronze color, brassiness | bronzing, brass paved.
bronceadura, brassiness.
***bronceaje**, bronzing, browning.
broncear, to bronze, to brass.
— *el hierro* (meta.) to brown.
— *los ojos de las agujas*, to braze.
máquina de — el papel de entapizar, bronzing machine.
***broncería**, set of pieces of bronze.
***broncita** (m.) bronzite, antigonite.
bronco (f.) hard, brittle, rough, coarse (ac.) hoarse.
***broncotorno** (surg.) bronchiotome.
***brontias**. ***brontolita** (min.) brontolite.
***brontología** (phys.) brontology.
***brontómetro** (phys.) brontometer.
***brookita** (m.) brookite, arkansite, jurinite, enmanite, prismatic titanium ore.
broquel (arm.) buckler, shield (mar.) boxing up.
broquelillo (jew.) pendant of an earring.
broqueta (cook.) skewer.
brotante, springing, shooting, budding.
brotar, to burst, to gush, to issue, to flush, to spout, to spirt, to spring, to stream (a.) to shoot, to sprout, to come up, to grow, to germinate.
— *á borbotones* (hy.) to bubble out, to spout.
— *los tallos* (a.) to spear.
— *una veta á la superficie* (min.) to crop out
brote (b.) pushing, germination.
broza (c.) brush (p.) brush (f.) brush wood (top.) lye brush, printer's brush (sad.) horse brush (min. - A.) vein matter, gangue, matrix.
— *de canillas* (w.) cop skewer.
brozar (horse.) to brush (typ.) to brush the form.
— *el tipo* (typ.) to brush the ink off the types.
brucero, brush maker.
***ácido brúcico**, brucic acid.
***brucina** (ch.) brucia, brucine.
***brucita**, brucite, hydrate of magnesia.
***brueta**, wheelbarrow.
brujas, sediment of an aqueduct.
***brujido** (gl.) diamond dust, powdered diamond.
brujidor (gl.) glass parer, glazier's nippers, grossing iron, grossing tool, edge tool, crumbling iron.
brujir (gl.) to pare the glass, to gross the glass.
brújula, compass needle, magnetic, magnetical needle, mariner's compass, sea compass, nautical compass.
— *azimutal*, azimuth compass.
— *de bolsillo*, pocket compass.
— *de cámara* (mar.) cabin compass, hanging compass.
— *de declinación*, declination compass.
— *de inclinación*, dipping needle.
— *de intensidad*, intenseness compass.
— *de Ladois ó de limbo azimutal*, azimuth dial.
— *de minero*, miner's compass.
— *pequeña de teodolito*, box and needle.
— *de reflexión*, prismatic compass, Schmalcalder compass.
— *con vernier*, vernier compass.
brulote (mar.) fire ship, fire boat.
bruma (met.) fog, mist, haze.
brumal, brumal, belonging to winter.

brumazón, thick fog, thick haze.
*brumerita (min.) glauberite.
brumo, refined wax.
*brumosidad, haziness.
brumoso, foggy, misty, hazy.
bruno (p.) black, dark.
bruñido, bright, smooth, sleak ‖ burnish, burnishing, polish, polishing (geol.) abrasion.
— *húmedo*, wet brushing.
— *en seco*, dry brushing.
bruñidor, burnisher, polisher, polishing tool fine part iron, planisher, spiker (org.) beater (jew.) blunt chisel.
— *de acero*, steel polisher, sleeking steel.
— *de ágata*, agate burnisher.
— *de cristales*, glass grinder.
— *de lentes de telescopio*, bruiser.
— *de marfil*, ivory polisher.
— *mecánico*, polishing mill.
— *de plata*, silver burnisher.
— *de suelas* (shoe.) collish.
bruñidura, bruñimiento, grinding, polishing, burnishing.
bruñir, to make bright, brighten, to burnish, to furbish, to polish, to grind, to sleek (g.) to abrade.
— *una hoja* (arm.) to rub.
— *al mercurio*, to burnish with mercury.
*brusca (mar.) bream, breaming, bevel, sweep rounding of masts and yards ‖ drop of deck, gore ‖ furze ‖ mould ‖ brash, brisk fire (f.) brush (a. - A.) brush wood, small wood.
— *para dar fuego á los fondos* (mar.) furze.
— *para ligazones* (mar.) futtock mould.
— *para trazar vueltas y arcos* (mar.) sweep.
*bruscadera (mar.) breaming fork, hook.
brusco (w. m.) refuse of shearings.
*brusel, bruseles (pharm.) rollers for making plaster.
*bruselas (m. w.) wide pincers.
bruto (c.) gross.
en —, undressed, rude, raw, in rough state. unwrought (q.) unhewn (jew.) uncut.
bruza (mas.) brush (sad.) brush, horse brush, wisp (w. m.) brushes.
— *circular*, round brush.
bruzador (typ.) trough for cleaning type.
bruzar (horse.) to brush, to wisp.
— *la forma* (typ.) to clean the ink of the forms.
*bubasta (min.) iron stone.
*bucanear, to buccan.
*bucaporta (c.) note book of the captain of the hold.
bucarán (w.) fine glazed buckram.
*bucardita (min.) heart shell.
búcaro, earthern jar of odoriferous clay.
bucear, to dive, to duck.
*bucelas (jew.) enameller's nippers.
*bucén (mus.) buchsen.
*Bucentauro (mar.) Bucentaur ‖ galley of the Doge of Venice.
buceo (mar.) diving, ducking.
bucle (hair.) buckle, curl, lock of hair, ringlet.
hacer —*s* (hair.) to curl.
buco (mar.) bulk, burden, tonnage (top.) opening, gap.
*bucosidad (mar.) bulk, burden, tonnage.
*bucráneo (arc.) bucrane.
*bucha *pescadora* (mar.) buss.
buche (fish.) tunny net (mas.) belly (tail.) purse, ruffle, wrinkle (c. r.) fosl, young sucking ass (but.) maw, stomach of quadrupeds ‖ craw, crop of birds.
*buchú (b.) buchu.
*budial, marsh, fern, moor.
*budín (cook.) pudding.
buega (surv.) landmark.
de buen *gusto*, artistic, tasty, tasteful.
buena *fe* (c.) plain dealing.
— *guardia* (mar) good lookout.
bueno, fair, good, fine ‖ proper, fit, right (mar.) no more, enough.
— *comun*, good ordinary.
buey, bullock, ox.
— *de agua* (hy.) body of issuing water, head of water, discharge of water, volume of water.
— *de cabestro ó cabestrillo ó de caza* (hunt) stalking ox.
— *de labranza*, draught ox.
bueyes, oxen.
bufada, puff of wind, sudden gush of wind.
bufado (gl.) blown.
búfalo (lam.) emery stick, buff stick (z.) buffalo, buffle, American bison.
bufanda, comfortable, muffle.
bufarda (f.) chimney or vent of an oven.
bufete, desk, escritoire, cabinet, devonport, writing desk.
buff (w. m.) watered camlet.
*bufonita (min.) bufonite, toad stone.
bugalla (b.) oak gall.
*bugle (mus.) bugle.
buglosa (b.) bugloss, ox tongue.
— *de tinte*, false alkanet.
buharda (fort.) brattishigs (arc.) garret, dormer ‖ garret window, attic window, dormer window, top room.
buhardilla (arc.) compass roof, compass span roof ‖ garret, roof story, top room, garret, attic, sollar.
buhedera, hole, opening, loop-hole.
buhedo, marl.
buhonería, peddlery, peddling ‖ pedd[illegible]

buhonero, itinerant dealer, peddler, hawker, hand seller, truckster.
*buitrago (firh.) seine.
buitre, vulture.
buitrón (met.) buytrone, mercury furnace, sand bath furnace (hunt.) fowling net, folding net, partridge net, snare for game (b. m.) osier basket.
buja (watch.) chuck.
buje (car.) axle tree box, axle box, wheel hub box, bush box, clout, iron ring, thimble skein, chain of a wheel (mec.) pillow of a shaft.
— *de bronce*, brass collar.
— *de bronce para el cubo*, nave pipe box.
— *corto de hierro*, nave short box.
— *de un eje*, socket of a point, collar.
— *fundido*, coak.
— *en que gira un eje vertical* (mec.) collar of a shaft.
— *de muela*, mill bush.
— *de la rueda*, nave box, chair of a wheel.
— *de las ruedas traseras*, body, hind nave, pipe box.
bujería, bauble, gew-gaw, knick-knack, nick-nack, toy, trinket.
bujeta, box of boxwood, perfume box.
*bujeto, burnisher (shoe.) glazing stick, polishing stick.
bujía, wax candle, taper (surg.) bouge, bougie, cateter.
fabricación de —s con la cuchara, besting.
*bujir (mar.) to fill with oakum the holes of the nails.
*bujón (mar.) plug.
*bul, drink made of ale, water and sugar.
*bulárcama (mar.) breast hook, floor rider, fore hook, rider, compass timber, futtock rider.
bulbo (b.) bulb (phy.) small sphere.
*bulón (r. w.) iron pin.
bulto (c.) bale, bulk ‖ parcel, sarplar, volumen (sculp.) bust.
á — (c.) by the lump, by the bulk.
bullente (phys.) ebullient (brew.) stirring
bullidura, ebullience, ebulliency, ebullition (mar.) ripple.
bullir *el agua* (mar.) to boil, to ripple.
bullón (gl.) bubble (sew.) puff (b. b.) metallic ornaments (dy.) boiling dye.
buniato, sweet potato.
buñuelo (cook.) bun, muffin, fritter, Spanish puff
buque, ship, sail, bottom, vessel, water craft, v. barco, bajel, nave (arc.) capacity.
—*s*, shipping.

buque *abierto*, split ship.
— *abierto de bocas*, flairing side ship.
— *acorazado*, armor cased or plated ship, iron-clad.
— *aéreo*, air ship, flying ship.
— *ahocado ó asorado*, girt ship.
— *alijado*, light ship.
— *almacén*, store ship.
— *almirante*, flag ship, admiral ship.
— *de alto bordo*, high built ship.
— *anclado*, roader, roadster.
— *andador*, fine sailer.
— *aquillado*, long ship.
— *de arboladura completa*, masted ship.
— *arrasado*, razee.
— *muy arrufado*, moonsheered ship.
— *balanceador*, rolling ship, roller.
— *ballenero*, whaleman, whaler.
— *de bajo fondo*, low built ship.
— *de batería ahogada*, ship where lower ports are too near to the water.
— *de batería desahogada*, ship where lower parts are at a good height.
— *blindado*, armor cased or armor plated ship, iron cased ship, iron plated ship
— *con blindaje movible*, shield ship.
— *bolinero*, good plyer.
— *boyante*, light ship.
— *cabeceador*, pitching ship.
— *cabeza de columna ó de línea*, headmost ship
— *de cabotaje*, coasting vessel.
— *de calado igual en popa y proa*, even keel.
— *á la carga*, loading ship.
— *celoso*, crank ship.
— *ceñido*, closed hauled ship.
— *cerrado de bocas*, falling home sided ship, tumbling sided ship.
— *muy cerrado de bocas*, housed in ship.
— *cogido por el hielo*, beset ship
— *cogido entre dos bancos de hielo*, nipt ship
— *de cola de línea*, rear ship.
— *que hace comercio con la India*, Indiaman.
— *contrabandista*, smuggler.
— *de convoy*, convoy ship.
— *correo*, packet ship.
— *corsario*, privateer.
— *de costado derecho, ó de costado á pique*, wall sided ship.
— *de costado falso*, top sided ship.
— *costero*, coast trader.
— *cuadro, de cruz ó redondo*, square rigged vessel.
— *con cubierta*, decked vessel.
— *de depósito*, receiving ship.
— *desarbolado*, crippled ship, dismasted ship
— *desarbolado por la artillería*, raked ship.
— *desmantelado*, disabled ship, dismantled ship.

buque *destinado á la pesca de bacalao*, banker.
— *de doble hélice*, twin screw ship.
— *duro*, stiff ship.
— *empachado*, overloaded ship.
— *emparedado*, wall sided ship.
— *escuela*, drill ship, train ship.
— *estanco*, stanch vessel, tight ship.
— *de una fábrica* (arc.) bulk.
— *falso ó celoso*, crank ship.
— *faual*, light ship.
— *fino*, sharp ship.
— *fondeado*, roader.
— *fondeado y escorado por el viento*, wind taught ship.
— *de buen gobierno*, easy ship, handy ship
— *de guardia*, guard ship
— *de guerra*, ship of war, man of war.
— *de hélice*, screw ship, block ship.
— *de hierro*, iron ship.
— *hospital*, hospital ship.
— *inmóvil por estar rodeado de hielos*, beset ship.
— *inutilizado*, disabled ship.
— *largo y angosto*, flute.
— *latino*, Lateen rigged vessel.
— *ligero*, smart ship | small craft.
— *con líneas finas como fragata*, frigate built
— *muy lleno de proa*, bluff headed ship.
— *mal tratado*, crippled ship.
— *que maniobra bien*, ship that works freely.
— *marinero*, good sea vessel, good sailer.
— *mercante*, merchant man, merchant ship.
— *mercante armado*, armed ship.
— *mercante de carrera*, trader.
— *mixto*, steaming and sailing ship, sailing steamer, mixed vessel.
— *de mucha astilla muerta*, sharp bottomed ship.
— *de mucha borda*, deep waisted ship.
— *de mucha cuaderna*, bluff sided ship.
— *de muchos delgados*, sharp bottomed ship, clear ship.
— *de mucha guinda*, taunt masted ship.
— *de muchos llenos*, bluff bowed ship.
— *de mucho plan*, flat bowed ship.
— *obediente al timón*, quick ship.
— *que parte al puño*, griper.
— *de pertrechos*, store ship.
— *pesado*, slack ship, slow ship, heavy ship, slow sailer, heavy sailer.
— *pescador de arenques*, herring buss.
— *á pique*, wall sided ship.
— *ponente*, easy ship.
— *de poco*, deep waisted ship.
— *de primera clase*, first rate ship.
— *de proa muy lleno*, bluff bowed ship.
— *de puente á la oreja*, flush decked ship.
— *de dos, tres puentes*, two, three decker.
buque *rebajado*, razeed ship.
— *roncero*, leeward ship, lee ship, slack ship.
— *en rosca*, hull.
— *sin rumbo*, straight sheered.
— *setaventador*, leeward, slow, tardy ship, lee ship.
— *de suave movimiento*, easy ship.
— *submarino*, submarine boat, submarine vessel, diving ship.
— *suelto de tres palos tiples*, crayer.
— *de toldilla*, poop decked ship.
— *tormentoso*, laborsome ship.
— *con torres blindadas*, turret ship.
— *que trabaja mucho*, uneasy ship.
— *transporte*, transport.
— *de travesía*, outbound ship.
— *de tres palos*, ship.
— *de tres quillas*, vessel with bilge trees.
— *de vapor*, steamship, pyroscaph, steamer.
— *de vapor de dos quillas para arrancar los árboles que se fijan en el fondo del río*, snag boat.
— *varado*, ship ashore.
— *varado por la baja marea*, neaped ship.
— *varado y desfondado*, bilged ship.
— *de vela*, sailer, sailing vessel.
— *de vela al tercio*, lug rigged vessel.
— *de víveres*, store ship.
por — *de vela* (c.) by sail.
*buquinista, book worm.
*buratillo (s. w.) Surate silk.
*buratina, wool and silk poplin, Surate silk.
burato (w. m.) burate, Canton crape, cyprus.
burbuja (f.) blown blot, blown spaces, black spark, blown hole, blob, blobber, blubber, froth (gl.) bleb, bubble, air bubble, seed nodule, speck (surv.) eye of the level.
— *de aire* (pot.) air bubble.
— *en el esmalte, pintura, etc.* (f. a.) blister.
lleno de —s (gl.) seedy.
burda (mar.) back stay.
— *falsa*, shifting back stay.
— *de galope* (mar.) royal backstay.
—*s de juanete mayor*, mizen top gallant back stays.
—*s de juanete de proa*, fore top gallant back stay.
—*s de galope*, royal back stays.
burdégano, the offspring of a horse and a she-ass.
burdinalla (mar.) sprit top sail stay.
burdo, coarse.
burel (mar.) fid, wooden roller, headstick, marline, marling spike, pointer, norman, toggel (her.) bar, [illegible] part of the shield.
— *de engasar*, [illegible]
— *de hierro para* [illegible], splicing fid.

burel *del molinete*, norman.
*bureta, burette, drop measurer, dropping glass.
burga (top.) spring of hot water.
buriel (mar.) toggel, togger, toggle, drogget, kersey (p.) dark red, reddish (cord.) rope walk, ropeyard.
burielado, reddish.
buril (eng.) draw point, drawing point, dry point, etching point, pointed borer, graver's chisel, engraver, scriber, cutter, buril, point, poitrel, style (dent) bur (sculp.) burin, sculper (carp.) bur, brow chisel (jew.) puncher, chasing chisel, chasing graver (mec.) gad.
— *acodillado*, twice bent graver.
— *bifurcado*, forked chisel.
— *cuadrado*, turning graver, square graver.
— *de chaple redondo*, curved burin.
— *encorvado*, bent graver.
— *de grabador*, etching needle, graver, point.
— *de grano de cebada*, granulated chasing chisel.
— *para guilloquis*, hair puncheon.
— *de levantar*, sharp graver, graving tool, graving iron.
— *de marmolista*, hougnette.
— *oval*, stag foot gravel, sculper, oval spit stick.
— *de pelo*, hair rifler.
— *de piedra fina*, rounding pearl.
— *de punta*, sharp pointed burin, pointed graver.
— *recto*, flat tool.
— *redondo*, round scooper, round sculper, curver graver.
— *romboidal*, lozenge graver.
— *romo*, flat scooper, flat sculper, round graver.
— *de tornero*, turner's pointed chisel.
— *triangular*, cant chisel.
— *de vientre convexo*, spit sticker.
segundo —, gouge chisel, round chisel.
burilada (f. a.) stroke of a burin.
burilar, to engrave with a burin or graver, to chisel, to grave (sculp.) to chip.
buriadero (r. w.) shelter.
*burlador (fort.) concealed skirt.
burlete, kersey.
*burnonita (min.) bournonite.
*burnú (millin.) bournous.
buró (furn.) bureau, chest of drawers.
burra, she-ass.
burrajo (f.) dry stable dung.
burrero, assdriver.
burro (z.) donkey, ass, jackass, jument (pap.) dropping board, horse, felt rest, drying board (carp.) sawyer's block, horse frame, horse, jack, trestle horse, carpenter horse, wooden legs, stretching tree (coop.) gawn tree, stilley, stilling (min.) hand whim, windlass (mar.) vangs
burro *para aserrar*, sawyers trestles.
—*s de la mesana* (mar.) mizen bowline, vang pendents.
*bursaca (sad.) satchel.
bursátil (c.) bursatile.
burujo, parcel, package (oil.) dregs of pressed olives.
*burulete, kersey.
*busa, bellows head, nose of the bellows, tewell, snout, tue ‖ ventilator.
— *de fuelle*, nozzle of the blast pipe, blast piece, nose block, nose, nose pipe.
*busarda (mar.) fore hook, fore foot, foot, breast hook, crutch, desk hook.
— *diagonal*, pointer.
— *sobre los escobenes*, hawse hook.
—*s de popa*, crutches.
— *de proa*, fore hook.
*busardilla *que forma parte del trancanil del combés*, dowsing chocks.
busca, search.
buscador, seeker (mic.) object finder, searcher.
— *de un telescopio* (ast.) finder, searcher.
buscapiés (pyr.) squib, running squib, chaser serpent, swarmer.
buscar, to shift, to look after, to seek, to rake.
— *marchantes* (c.) to tout.
*busco *de esclusa* (hy.) mitre sill.
buscón (min.) searcher, pitcher, buscon.
*bustamita (min.) bustamite, double silicate of lime and magnesia.
busto (f. a.) bust, chest.
bustrofedón (num.) boustrophedon.
butaca, lounging chair (th.) stall.
butifarra, sausage.
*butiráceo, butyraceous.
*butirato (ch.) butyrate.
**ácido* butírico, butyric acid.
*butirina, butyrine.
**ácido* butiro-acético, butyroacetic acid.
*butirómetro, butyrometer, apparatus for determining the quantity of butter in milk.
**ácido* butironítrico, butyronitric acid.
butrino (hunt.) fowling net, folding net, partridge net.
butrón, fold, folding, fowling net (fish.) kipe.
*buza, cover of a cistern
*buzamiento (min.) edge coal, edge seam, edge metal, hay, hade, hading ‖ dip of a vein, inclination, slope, underlay, strike.
— *de filón ó vena* (min.) course.
buzar (min.) to dip, to slope.
*buzarda (mar.) v. busarda.

buzo, diver, dipper, plunger, ducker (mill.) trough.
buzón (c.) drop box, letter box, letter slit, hole for dropping letters (f.) hook to uncover the melting pot ‖ cover, lid of a jar (mill.) pond plug, conduit of a pond, sluice of the water course of a mill.
buzonera, gutter or drain in a courtyard.

C.

*cabaco, cabaso (mar.) block of timber, end of round timber.
cabal, exact, just, correct, right, all right, complete.
cabalgada, cavalcate (mil.) foray.
*cabalgadero (arc.) horse block, mounting stone, mounting block.
cabalgador, horseman, rider.
cabalgadura, riding beast ‖ beast of burden.
cabalgar, to mount on horseback, to ride, to horse (art.) to mount the guns.
cabalgata, cavalcade.
cabalhueste, saddle with double bow.
caballa (fish.) horse mackerel.
*caballada, stud of horses or mares.
caballaje, place for covering mares or she asses ‖ price paid for covering.
caballar, equine (mar.) gunwale.
caballejo, sorry little horse, nag (far.) wooden frame for shoeing unruly horses.
caballería, riding beast (mil) cavalry (min.) cobalt glance, shining cobalt (metro.) v. — *de tierra* (brew.) chivalry, knighthood.
— *de carga*, sumpter cattle, packhorse.
— *ligera*, light cavalry.
— *mayor*, horse.
— *menor*, jackass.
— *pesada* (mil.) heavy cavalry.
— *de la silla* (sad.) seat of the saddle.
— *de tierra* (in Cuba) land measure equal to 1345 *áreas* or 33'3 acres; in Puerto Rico 7858 *áreas*.
— *de tiro*, draught horse.
*caballericero, stable man.
caballeriza, horse stable, stable, hostry, mew ‖ stud of horses.
caballerizo, head groom of a stable.
caballero (horse.) cavalier, rider, horseman (r.) spoil (mil.) cavalier (her.) knight (r. w.) earth heaps.
caballero *de trinchera* (fort.) trench cavalier.
caballete (arc.) top, corbel piece, bolster, ridge beam, ridge piece, ridging, ridge of a roof, hip, angle ridge, angle in a curbed roof, beam, cowl of a chimney, bearer, rame (carp.) horse, horse box, horse jack, carpenter's house, trestle horse, sawyer's horse, saw pit frame, trestle, wooden leg, cheval, bench, grinding horse, stretcher, trestle (mar.) breast board (f.) bellows frame support (fort.) trestle, tressel (furn.) clothe's horse (coop.) scraping block, scraping board, gawntree, stiller, stilling (s.) ridge between furrows (p.) easel (w.) brake for dressing flax or hemp (typ.) gallows of a printing press.
— *de aserrador*, sawyer's frame, sawyer's block, horse frame, scaffold trestle, saw block, saw buck.
— *para aserrar al hilo*, sawyer's jack.
— *de blanquear*, stillage.
— *del codaste*, bearding of the post.
— *de colchar cabos* (mar.) rope laying truss, stake head.
— *para colocar toneles*, stalder.
— *en que se construyen los salchichones y fagínas* (art.) fascine bench, fast horse, fast trestle, fascine trestle, trestle horse.
— *de curtidores*, tanner's bench.
— *de chimeneas* (arc.) chimney top, chimney pot, cowl of a chimney.
— *para disparar cohetes*, rocket frame, rocket stand.
— *de escurrir* (pap.) drying board-chair.
— *de molinete*, trestle of the windlass.
— *de motonero*, hold fast bench.
— *de la prensa* (typ.) gallows of a printing press.
— *de puente colgante*, saddle.
— *de puente volante* (br.) bolster.
— *de secar* (dy.) flake.
— *de tender ropa*, clothes dryer, horse.

caballito, tit, nag, pony.
— *de columpio ó de mecedor*, rocking horse.
— *de palo*, hobby, hobby horse.
— *de Shetland*, sheltie, Shetland pony.
caballo, horse (mec.) horse, trestle horse, sawyer's horse, saw pit frame, stot, cheval (tan.) tanner's beam (card.) queen (w.) knot in the thread (chess.) knight (mec.) small crane (min.) sterile rock in a vein.
aguado, foundered horse.
aguililla (A.) Peruvian horse.
— *alazán*, chestnut horse, sorrel horse.
— *alazán claro*, chestnut bay horse.
— *alazán tostado*, brown sorrel horse, dark sorrel horse.
— *de albarda*, state horse.
— *de alquiler*, hackney, livery horse, hack.
— *alquilón*, jade.
— *de la alzada*, made horse.
— *que no tiene alzada*, galliway.
— *amaestrado*, trained horse.
— *de anchuras*, fine shouldered horse.
— *que anda portante ó paso de andadura*, ambler.
— *arcelo ó argel*, balzane, horse with white off hind foot.
— *arrebatado*, over heated horse.
— *arriscado*, high mettled horse.
— *arrocinado*, ass like horse.
— *asombradizo*, skittish horse, starting horse.
— *atizonado*, branded grey horse.
— *auxiliar*, helper.
— *avacado*, cowlike horse.
— *de barras*, shaft horse, filler, limner, cart jade.
— *de barriga agalgada ó comprimida*, herring gutted horse.
— *de baste ó de carga* (art.) bat horse.
— *de batalla*, war horse, steed, charger.
— *bayo*, bay horse.
— *bayo acervunado*, dapple bay.
— *bayo castaño*, chesnut bay horse.
— *bayo dorado*, bright bay horse.
— *bayo oscuro*, brown bay horse.
— *bellorio*, mouse color horse.
— *bien arrendado*, horse obedient to the reins.
— *bien cortado*, well set horse.
— *blanco*, white horse.
— *blanco manchado de alazán y bayo*, blossom.
— *blando de boca*, tender mouthed horse.
— *boquiconejuno*, hare lipped horse.
— *bracicorto*, bandy legged horse.
— *sin brío*, restive horse.
— *brioso*, high spirited horse,
— *de buen aire*, compact, well put together horse.
— *buen moso*, horse that carries his head well.
— *que hace cabriolas*, prancing horse.
caballo *calzado*, horse with four white feet.
— *calzado solamente de un remo*, arzel.
— *cansado*, jaded horse.
— *careto*, horse with white spots, or stripes in the forehead.
— *de carga*, pack horse, bat horse.
— *que carga mucho sobre la brida*, horse heavy in hand.
— *de carrera*, race horse, racer, courser.
— *de carretón ó carro*, dray horse, cart horse.
— *de cascos derramados*, pumice footed horse
— *caballo de casco encallutado*, hoof bound, narrow heeled horse.
— *casquiderramado*, wide hooped horse.
— *casquiacopado*, high hoofed horse.
— *de casta cruzada*, echape.
— *castaño*, chestnut horse.
— *castrado*, gelt horse.
— *de caza*, hunter, hunting horse | stalking horse.
— *que cerdea por ser flojo de manos*, daisy cutting, flat catcher horse.
— *cerrado*, horse without mark on mouth.
— *que ha cerrado*, horse that has razed.
— *cerrero*, unbroken horse.
— *de coche*, coach horse.
— *cojo*, lame horse.
— *corto de cuartillas*, short legged, short pasterned horse.
— *corto de resuello*, broken winded horse.
— *delantero*, fore horse
— *deprimido de hijares*, back swayed horse.
— *derribado de piernas y suspendido del cuarto trasero*, hipshot horse.
— *desbocado*, runaway horse.
— *desorejado*, cropped horse.
— *duro de boca*, heavy in hand horse.
— *ensillado*, hollow backed horse.
— *entero*, stone horse, stud horse.
— *de escuela*, well broken horse, manege horse.
— *espantadizo*, skittish horse, starting horse.
— *extenuado*, knocked up, overspent, done up horse.
— *fogoso*, restless, fidgety, troublesome horse, high spirited horse.
— *fogoso é indomable*, fiery, hot, unruly horse.
— *de frisa* (fort.) cheval de frise, herse, hersilion, hersillon, turnpike.
— *frisón*, Flanders horse.
— *de fuera*, off horse.
— *de fuerza* (st. eng) horse power.
— *que galopa*, galloper horse.
— *de galope desunido*, horse that does not gallop true.
— *garañón*, stud horse.
— *de guía*, leader.
— *haragán*, restive horse.

caballo *con herraduras de ramplón*, rough shod horse.
— *de labor*, farm horse.
— *de labranza*, tiller, plow horse.
— *largo de cuartillas*, long pasterned, long legged horse, long jointed horse.
— *ligero y veloz*, light horse.
— *de limonera*, wheel horse.
— *de lomo deprimido*, hollow, saddle back horse.
— *con lomo de mulo*, back roach.
— *de los llanos*, mustang.
— *con manchas irregulares*, branded grey horse.
— *manialbo*, white footed horse.
— *de mano*, led horse.
— *de mano del tronco* (art.) off wheeler, off led.
— *manso*, steady horse, restive horse.
— *de la máquina* (st. eng.) engine beam, logging head.
— *que marcha bien y unido*, well paced horse.
— *marino* (f. a.) hippocamp, waltron.
— *matado*, galled horse.
— *de en medio*, center leader.
— *medroso*, skittish horse.
— *de monta*, riding horse, monture, saddle horse.
— *morcillo*, black horse.
— *moro*, pie bald horse.
— *muengo*, crop horse.
— *ojinarco*, wall eyed horse.
— *con una oreja cortada*, crop horse.
— *con orejas de cerdo*, lop eared horse.
— *overo*, white and red spotted horse, trout colored horse.
— *pacífico*, restive horse.
— *padre*, stallion, seed horse, stud horse, stone horse.
— *pando*, hollow, saddle back, hipshot horse.
— *de parada*, prancer, parade horse.
— *pardo*, gray horse.
— *pardusco*, mouse color horse.
— *de paso*, pacing horse, pacer.
— *de pelo arremolinado*, rough, staring coated horse.
— *de pelo de rata*, mouse color horse.
— *de pelo de un solo color*, horse of one color.
— *pequeño*, bidet, cob.
— *picazo*, — *pío*, pied horse.
— *de poco cuerpo y estrecho de hijares*, lank, lean heron-gutted horse.
— *que pone bien la cabeza*, horse that carries his head well.
— *de posta*, post horse, poster, stage horse.
— *de pura sangre ó de raza pura*, blood horse, thorough bred horse
— *rabicano*, horse with white hairs in the tail.
— *rabón*, short tailed horse, docked horse, cropped horse.
caballo *recalentado*, over heated horse.
— *recriado*, made horse.
— *rechoncho*, strong, short, thickset horse.
— *de relevo ó de repuesto*, fresh horse, spare horse.
— *con sólo la extremidad de un remo blanco*, balzane.
— *de remos fuera de aplomo*, shoulder pitched horse.
— *de remos sanos*, clean limbed horse.
— *remolón*, restive horse.
— *rendido*, spent horse.
— *resabioso*, vicious horse.
— *de resistencia*, roader, roadster, strong backed horse.
— *de resuello corto*, roarer.
— *retinto*, shining black horse.
— *rodado*, dapple horse.
— *rodado con cabeza oscura*, roan horse.
— *rubión*, bright reddish horse.
— *rucio*, bright silver gray horse.
— *rucio rodado*, dapple gray horse.
— *saltador*, leaping horse, leaper.
— *de sangre*, blood horse.
— *semental*, seed horse.
— *de servicio*, hackney.
— *de silla*, saddle horse, riding horse.
— *de silla en el carruaje de lanza*, by horse.
— *de silla del tronco* (art.) near wheeler.
— *de silla de un tiro de artillería* (art.) near, riding horse
— *sin tachas*, sound horse.
— *que tasca el freno*, jibber.
— *de tiro*, carriage horse, draft horse.
— *torcillo*, white horse.
— *tordo*, branded grey horse.
— *tordo mosqueado*, flea biten gray horse.
— *tordo muy oscuro*, dapple black horse,
— *tordo rodado*, dappled gray horse.
— *trabajado con exceso*, knocked up, overspent horse, done up horse, jaded horse.
— *de tronco*, wheel horse, off hand horse.
— *tronzo*, cropped horse.
— *tronzo y rabón*, docked and cropped horse.
— *trotador ó trotón*, trotting horse.
— *de vapor* (st. eng.) horse power.
— *de varas*, shaft horse, off hand horse, filler, thill horse, thiller, limner, wheeler, wheel horse.
— *en verde*, grass horse.
— *vivo*, restless, fidgetty, troublesome horse, spirited horse.
— *zaino*, horse of one color.
á —, on horse back.
caballón (a.) ridge between furrows.
cabán, measure for arids in the Philippine Islands.

cabaña, cabin, booth, cell, cot, shanty, shed, hut, hovel (p.) pastoral landscape (c. r.) flock of breeding sheep (bill.) baulk, within line (mar.) flat bottom boat with two prows
— *de troncos* (a.) log building, log cabin, log house, log hut, log put.
cabañil, herd of mules or asses used for carrying corn.
***cabeceadero** (min.) holing.
***cabeceador**, pitching.
cabecear (carp.) to border (w.) to fix the ends (b. b.) to put the head band (vin.) to head wine (mar.) to send, to pitch, to heave and set (sew.) to edge (min.) to prop a frame.
— *sobre el ancla*, to ride hard at anchor.
— *violentamente* (mar.) to pitch heavily.
cabeceo (mar.) heaving and setting, pitching motion.
cabecera, head (min.) head of a vein (b. b.) head band (hyp.) vignette (geog.) capital of a district or province ‖ head of a river (ec. o.) apsis (br.) binder, binding.
— *de cama*, bed head, head board, head rail.
— *de mesa*, head of the table.
***cabecero**, lintel of a door.
primer —.(mar.) header.
cabellera (ast.) coma (hair.) head of hair.
— *de un cometa*, tail of a comet.
en forma de —, crinated.
cabello, hair.
— *de ángel* (conf.) angel hair.
— *humano*, human hair.
— *postizo*, false hair.
— *sobrepuesto*, combing.
cabelludo, crinite, hairy.
caber, to hold, to have space, to have room ‖ to be contained ‖ to contain ‖ to fall to one's share.
cabero, handle maker.
cabestraje, head tackle for beasts.
cabestrar, **cabestrear**, to lead by the halter
***cabestrera** (fish.) rope for lightning the nets.
cabestrería, rope walk, rope yard.
cabestrillo (carp.) stump of a saw, strap band of an axe (surg.) sling (jew.) gold or silver chain.
— *de azuela*, strap, band.
— *de sierra* (carp.) stirrup.
cabestro, head collar, halter (c. r.) bell ox (surg.) capistrum.
— *á la francesa* (sad.) cross halter.
— *largo para enseñar los caballos en el picadero*, allonge.
cabete, tag, v. **herrete**.
cabeza, head, commencement, beginning (mec.) end, extremity, but, butt, cob, top, bolster (b. b.) top of a book (hy.) head of water, source (geog.) principal town, capital ‖ top of a ridge of mountains, summit (cal.) heading.
cabeza *achaflanada*, bevelled end.
— *de agua* (mar.) high water.
— *de aguja*, needle head.
— *de alfiler*, pin head.
— *del atacador* (art.) rammer head.
— *de barra de conexión*, stub end.
— *de la barra de conexión de la segadora* (a) sickle head.
— *de la barra de tracción* (r. w.) head.
— *de barrena* (min.) head of a jumper.
— *de barreta de limpiar barrenos*, fluke.
—*s de barril* (coop.) bottom board.
— *de biela* (mec.) connecting rod head.
— *del bocado del freno* (sp.) boss, bit boss, bridle stud.
— *de bordaje* (carp.) butt ends.
— *del branque* (mar.) upper piece of the stem.
— *de buey* (arc.) bucrane.
— *sin busto* (her.) caboche.
— *con* — (carp.) top and top.
— *de cabrestante*, capstan drumhead.
—*s de las calderas*, end plates of a boiler.
— *de camisa* (sew.) neck band of a shirt.
— *de campana*, beam of a bell, frame work of a bell, cap of a bell.
— *de carda* (w.) teasel.
— *de cardencha* (w.) tassel.
—*s de carneros* (arc.) negricanes.
— *de carril*, end of rail, flange.
— *del cerrojo*, head of a bolt.
— *de cilindro*, cylinder cover, top, lid.
— *de clavo*, nail head.
— *de un cohete* (art.) cylinder heading
— *para colocar pelucas* (hair.) dummy.
— *contra* —, end to end.
— *cónica de un cohete* (art.) cone of a rocket.
— *en cruz de biela* (mec.) cross head.
— *en cruz de vástago*, crosshead.
— *del cubo* (car.) fore nave.
— *de una cuña* (mec.) base of a wedge, back of a wedge.
— *de diamante*, rose headed.
— *de dique*, dam-head.
— *de dovela* (arc.) face of a voussoir.
— *de escalón* (arc.) nosing.
— *de una esclusa* (hy.) bay of a lock, head bay, upper chamber lock.
— *de filón* (min.) basset, bassit, crop, outcrop.
— *flotante de puente* (br.) floating pier, floating wharf.
— *de fuelle* (f.) head of the bellows.
— *de ganado*, head of cattle.
— *de ganado negro*, head of black cattle.

cabeza *de ganado menor*, head of sheep, goats, swine, etc.
— *de gota de sebo* (carp.) circular head.
— *del horno de fragua*, pit head, pit hole.
— *de maniquí*, head.
— *con manubrio del tornillo de punterla* (art.) winch of the screw.
— *á la mar* (mar.) head to sea.
— *de martillo*, hammer head.
— *movible de un pilote* (e.) dolly.
— *movible de un torno*, live head.
— *de muelle*, mole head.
— *de muñón*, stub end.
— *de pared* (mas.) extremity of a wall.
— *del pasador* (lsm.) head of a bolt.
— *de mina*, entrance of a mine, mouth of a mine.
— *perdida*, counter sunk head.
— *en perfil*, side face.
— *de un perno*, head of a bolt.
— *del pestillo*, head of the bolt.
— *del pie de gato* (arm.) cock head.
— *de pilote*, head of a pile.
—*s de planes* (mar.) rung heads, floor heads, wrung heads.
— *de puente* (br.) tete de pont, bridge head, front of a bridge.
— *redonda*, snap head.
— *redondeada* (m. w.) rounded head (arc.) arch head.
— *de rès*, head of cattle.
— *de un rio*, river head.
— *saliente de viga* (arc.) corbel.
— *de la silla* (A.) pommel of a saddle.
— *de sillar* (mar.) face of a stone.
— *de sonda* (min.) brace head, stirrup, topin, topit.
— *en T*, cross head.
— *de tablón* (mar.) butt ends.
— *de tablones sobrepuestos y espatillados* (mas.) close butts.
—*s de tablones unidos á tope*, caulking butt.
— *del timón*, head of the rudder, head of the helm.
— *de tornillo*, screw knob, screw head.
— *de traviesa* (r. w.) head of a sleeper.
— *de tren* (r. w.) head of a train.
— *de trinchera* (fort.) head of a trench.
— *del vástago del émbolo* (mec.) cross head of the piston rod.
— *al viento* (mar.) head to wind.
— *de violín*, spiral end.
— *de zapa* (fort.) head of the sap.
á la —, foremost, at the head.
á tanto por — (c.) so much a head.
con — *de clavo*, nail headed.
con — *de martillo*, hammer headed.

de cabeza, on end.
de — *cuadrada*, square head.
de — *de gota de sebo*, round headed.
máquina de hacer — *s á los pernos* (mec.) bolt header.
máquina de hacer —*s de tuercas*, polygon machine.
por — (c.) so much a piece.

cabezada (sad.) head band, head collar, head strake, head gear, head stall (hy.) top rail (mar.) sending, pitching (shoe.) instep of a boot (b. b.) head band of a book.
—, *bocado y riendas de brida*, head stall, bit and reins of the bridle.
— *del freno*, head stall.
— *de libro* (b. b) head band.

cabezal, small square pillow (w.) head stock (car.) airbed, airbid, axle bench, axle tree bolster, standard, pentle bolster, front upright, riding bed, riding bolster (min.) cap sill, lintel (surg.) compress (pyr.) head piece of a powder mill (mar.) firlining (carp.) jamb post, post of a door (typ.) title page of a book (art.) bolster block (carp.) wedge block.
— *de apoyo* (art.) body bolster, rider.
— *armado de hierro y madera* (r. w.) compound bolster.
— *de avantrén* (art.) limber bolster.
— *de bastidor de mina* (min.) cap sill, capping piece, string piece, lintel of a door frame.
— *de coche*, coach standard.
— *de choque* (r. w.) buffer block.
— *delantero* (art.) fore bolster.
— *delantero de carruaje*, front pivot, under transom.
— *de enlace* (art.) transom, intertie.
— *de esclusa*, top rail of a sluice.
— *giratorio* (r. w.) swing bolster.
— *de juego delantero* (car.) rider block.
— *de prensa de uvas*, cover plate of a wine press.
— *de puerta*, door post.
— *de puerta de esclusa*, framing cross piece.
— *de sierra* (carp.) cheek of a rib saw, box of a rib saw.
— *trasero* (can.) hind bolster.

cabezo (top.) summit of a hill | hummock (sew.) shirt collar (mar.) rocks out of water.

cabezón (sad.) cavesson, nose band, snaffle, watering bridle | head collar, watering bit (sew.) opening for passing the head.
— *de cuadra*, stable collar, halter.

***cabezote**, rubble stone, small ashlar.

cabezuela (pot.) top of the potter's wheel (cook.) coarse flour, middling (perf.) rose bud (w.) glass tube of a velvet loom (b.) rag wort, leaved centaury.

*cabial, cavial (c.) caviar, caviare.
cabida, contents, space, capacity.
*cabija (arc.) intersection of two parts of circles.
cabilla (m. w.) bolt without a point, long bolt, iron pin ‖ round iron bar (car.) splinter (r. w.) iron chair pin (carp.) trennel, treenail, spoke (mar.) jack pin, dowell, stem, step, belaying pin, spoke.
— *de la cigüeña*, crank pin.
—*s para el cordel* (mar.) line pin.
— *de empate*, rivet pin.
—*s para escoras* (mar.) nog.
— *de hierro*, iron bolt.
—*s de maniobra* (mar.) belaying pins.
— *de remache*, riveting pin.
— *con rosca*, screw spike.
— *para tendedera*, line peg.
—*s del timón* (mar.) spokes of the wheel.
— *en U*, U bolt.
— *de unión* (mec.) stay bolt.
—*s del zapato del freno* (r. w.) brake block pin.
*cabillero (mas.) cross piece ranger, pin hole, rack, pin rack, mooter.
*cabillón (min.) step of a ladder.
cabio (carp.) trimming joint, v. cabrio.
cabio (carp.) lintel of a door, top rail.
— *inferior*, bottom rail.
— *superior*, top rail.
cable (mar.) cable, hawse mooring, hawserfarts ‖ cable's length (arc.) cable moulding, twisted fillet.
— *adujado* (mar.) coil.
— *aéreo* (tel.) aerial cable.
— *de alambre*, wire cable.
— *de alambre de hierro*, iron wire rope or cable.
— *atochado*, foul rope.
—*s ayustados* (mec.) shot.
— *del ayuste*, best bower cable.
— *de barca de pasaje*, ferry rope, ferry warp.
— *de cabria* (mec.) gin fall.
— *de cadena*, chain cable, iron cable
— *de cadenas de menos de una pulgada* (mar.) working chains.
— *de cáñamo*, hemp cable.
— *claro* (mar.) clear hawse.
— *con cruz* (mar.) hawse with a cross.
— *empatado*, spliced cable.
— *enredado*, foul rope.
— *de la esperanza*, sheet cable.
— *estopa* (mar.) stream cable.
— *de fibra de coco*, coir rope
— *forrado*, served cable.
— *forrado con lona embreada*, parcelled cable.
— *fuscado* (mar.) worn cable.
— *de lena*, small bower cable.
— *pequeño* (mar.) cablet.
cable *plano*, flat rope.
— *de pontón* (br.) brace cable, sheer line.
— *relleno*, wormed cable.
— *de remolcar*, gues rope, guess rope. guest rope.
— *de remolque*, tow.
— *de respeto*, spare cable.
— *de retenida* (mar.) launch fast.
— *sencillo*, small bower cable.
— *submarino* (tel.) submarine cable.
— *telegráfico*, telegraphic cable.
— *telegráfico submarino*, submarine cable.
— *telodinámico*, telodynamic cable.
— *trenzado* (arc.) braided cable.
— *con vuelta*, a round turn in the hawse.
— *con zancadilla*, an elbow in the hawse.
á un — de distancia, at a cable's length.
los —s están enredados, the cables are foul.
el — se ha gastado ó rozado en los escobenes, the cable is chafed in the hawse.
el — tiene coca, the cable has a kink.
el — tiene una cruz, the cable has a cross.
parte del — de la bitadura al chicote (mar.) bitter end.
*cablear (tel.) to cable.
*cablegrama (tel.) cable, cablegram.
cabo, extreme, extremity, tip, end (chand.) stump of a candle (mil.) corporal (r. w.) small parcel (min) head of a gallery (far.) mane and tail of a horse (geog) foreland, cape, ness, ord, point of land, naze, point, headland (mar.) cord, line, tow, rope (b. b.) slip (sew.) end of a thread, bit, end piece (carp.) abutment (mec.) but-end, helve, handle, tip, haft, hold.
— *acalabrotado*, cable laid rope.
—*s alquitranados*, tarred cordages or lines.
—*s para apagar las velas* (mar.) fancy lines.
— *que se da en ayuda de otro*, preventer.
— *blanco* (mar.) untarred line, untarred rope, cordage.
— *de brigada* (mil.) quartermaster.
— *de cañón* (mar.) captain of a gun, yeoman, gunner.
— *cautivo* (mar.) jambed rope.
—*s contrahechos* (mar.) twice laid cordages.
— *de mucha corcha*, short laid rope.
— *de poca corcha*, slack laid rope.
— *con cordones falsos*, stranded rope.
— *de tres cordones*, three stranded rope.
— *de cuatro cordones*, shroud laid rope.
— *de corredera* (mar.) log line.
— *de cuchilla*, cutter stock.
—*s de cuernos*, tips of horn.
—*s para dar portuguesas, tortores, etc.* (mar.) lashers.
— *de escuadra* (mil.) corporal.

cabo *de fila* (mar.) leading ship.
— *firme* (mar.) dead rope, standing rope.
— *de guardia*, quarter man.
— *hechizo* (mar) twice laid cordage.
— *de hilo*, thrum.
— *de hilo encerado* (shoe.) wax end.
— *imbornalero de las varengas*, keel rope, limber rope.
— *de labor* (mar.) running rope.
— *de largar la mesana*, smiting line.
— *de maestranza* (mar.) quarter man.
— *mascado* (mar.) chafed rope.
— *de mar* (mar.) able seaman
— *del medio* (mar.) concluding line.
— *mordido*, jammed rope.
— *muerto*, standing rope.
—*s pequeños que pasan por los motones* (mar.) trails.
— *para pluma*, penholder.
— *muy puntiagudo* (geog.) neese.
— *rabicado* (mar.) tapering rope.
— *de la raca del fogue* (mar.) inhauler.
— *de rancho* (mar.) captain of a mess.
— *de remolque*, tow, towing line, rope, tow rope.
— *para reforzar las velas* (mar.) bolt rope.
— *de ribera*, quarter man.
— *de tenedor*, fork handle, fork guard.
— *de tomar rizos*, reef line.
— *trenzado*, plaiting.
— *de trincar el pescador* (mar.) davitt rope.
— *de vela*, candle end.

cabotaje (mar.) coasting trade, coast navigation

cabra, she-goat (mar.) small white floating cloud.
la — (ast.) Capella, the Goat.

cabrahigo, wild figtree.

***cabreado** (her.) curveting horse.

cabreria, cabreriza, goat's stable.

cabrerizo, cabrero, goat's head.

***cabresita** (m.) cabresite.

cabrestante (mec.) crane, heterodromous lever, gin, whim, upright windlass, whimsey (mar.) capstan, capstern, chokes, winding machine.
— *de campaña*, field capstan.
— *de campaña ó molinete vertical*, field capstan.
— *de caracol*, fusee windlass.
— *compuesto* (mar) compound capstan.
— *mayor* (mar.) main capstan.
— *de molinete* (mec.) draw beam.
— *de molinete vertical*, field capstan.
— *multiple*, compound capstan.
— *pequeño*, crab capstan, cat head, stowee.
— *de popa* (mar.) after capstan.
— *de quita y pon*, ship and unship capstan.
— *de puente volante* (mar.) adjusting windlass.
— *de rabina* (min.) tail crab.

cabrestante *sencillo* (mar.) gear capstern, gear capstan.
— *volante*, gin, crab, crab capstan, windlass.

***cabrestillo** (mar.) guide rope for the anchor.

cabria (mec.) hoist, gin, frame, triangle gin, heterodromous lever, capstan, capstern, wheel and axle, axis in peritrochio, axle and wheel block, axle tree, crotch, winch, whin, winding machine, windlass, whimsey (mas.) barrow (r. w.) cuddy (mar.) sheers.
— *de águila*, jib crane.
— *de albañiles*, brick layer's joist.
— *para apilar heno en miaras* (a.) hay stack.
— *de arbolar* (mar.) sheer derrick, masting sheers.
— *de campaña*, field gin.
— *de carro*, carriage jack, wagon jack.
— *cilindrica*, lifting roller.
— *de coche*, carriage jack, wagon jack.
— *d la chinesca*, Chinese, differential capstan, differential windlass.
— *para desmontar cañones*, gun lift.
— *para grandes pesos*. glossocomon.
— *para hacer miaras* (a.) hay stacker
— *de manubrio*, common windlass.
— *de manivela*, Gibraltar gin.
— *para montar y desmontar cañones*, gun lift, chevrette.
— *movida por caballos* (mec) horse gear, horse gin, horse power.
— *para suspender la hélice*, tricing gear for the screw.
— *de tres pies* (mec.) triangle gin.
— *de vapor*, steam winch, steam jigger.
— *vertical*, turn tree.
— *volante*, temporary gin.

cabrial (carp) spar, rib, rafter, beam (min.) charter.
—*es de armadura*, couple close, chief rafter, binding rafter.

***cabrieta**, carriage lifter, setter.

cabrilla, tow cord (mar.) tiny wave, ripple, wavelet, cat's paws (carp.) leg of the gin (sp.) ducks and drakes.
las —*s* (ast.) the Pleyads.
pequeña — (mar.) ripplet.

cabrillear (mar.) to froth, to ripple (sp.) to make ducks and drakes.

cabrilleo (mar.) heaping of the sea, rippling, lapping of the wave, sprinkling of the sea.

***cabrillo**, chabrillion, cheese from goat's milk.

cabrio (carp.) barge couple, verge couple, trimming joist, rafter, jack rafter, beam (mar.) spar (her.) chevron.
— *inferior* (r. w.) bottom rail.
— *de tablero* (br.) platform rafter.
— *oblicuo* (carp.) cross springer.

cabrio *de tenaza* (carp.) valley rafter.
falso — (carp.) under rafter.
cabrío, belonging to goats.
cabriol, rafter, v. cabrío
cabriola (horse.) caprioles, caper, curvet.
*cabriolaje (carp.) timber frame work of a roof or floor.
cabriolar (horse.) to prance, to caper, to curvet, to fush.
cabriolé (car.) cabriolet, cab (art.) small dray.
— *con fuelle de abanico* (car.) folding cab.
— *Hansom* (car.) Hansom cab.
— *pequeño* (car.) fly, noddy.
*cabrión (mar.) new pattern quoin (carp.) carn block, rafter (r. w.) chock, wedge, skid.
cabritilla, kid skin, cheveril.
cabrito, kid, cheveril.
cabrón (c. r.) he-goat, buck.
cabruda (w.) dog hair, bad wool.
cabujada, hunting saddle.
cabujón, unpolished, rough ruby.
cabulla, cabuya, agave, Sisal rope, hemp rope (A.) rope.
cabullería, cabuyería, rigging geer, ropes.
— *de labor*, running rigging, cordage.
— *de respeto*, spare rigging.
cacahual, cocoa plantation.
cacahuate, cacahuete, peanut, pindar.
cacao (b.) cacao, cocoa.
— *de Soconusco*, Soconusco cocoa.
árbol de —, cocoa tree, chocolate tree.
manteca de —, cocoa oil, butter of cacao.
cacaotal, cocoa plantation.
*cacaotero, cocoa tree.
cacarear (fowl.) to gabble.
cacareo, cackling.
cacera, tapping of a river for watering land, canal, conduit of water, channel.
cacería, hunting, hunt | game (p.) landscape representing field sports.
cacerina (hunt.) shooting pocket, shooting pouch, cartridge pouch, satchel, pouch (art.) priming box.
— *para estopines* (art.) tube box, tube pouch, pocket tube.
cacerola (cook.) stewpan, pot saucepan, copper vessel.
caceta, small pan used by apothecaries.
cacillo (tin.) ladle | small saucepan, spider.
*cacimba (mar.) bucket | well of fresh water.
cacto, cactus (b.) cactus, hedgehog, thistle, cochineal torch, thistle.
— *en que se cría la cochinilla* (b.) cochineal fig.
cacha, handle of a razor.
*cachacera (sug.) skimming copper pail.
cachalote, spermaceti whale, cachalot.
cachamarín, cachemarín (mar.) chassemaree.
cachar, to cut through with an axe | to break in pieces.
cacharrería, coarse pottery | shop where coarse pottery is sold.
cacharro, coarse earthen pot, potsherd.
cachaza (sug.) skimmings, boiling, dunder, sugar scum.
— *seca* (sug.) bone scum.
*cachemira (w.) cashmere.
cachera (w.) coarse shagged cloth.
cachetas (lsm.) teeth in the wards of a lock (mar.) cheek.
*cachete (st. eng.) stay rod (mar.) bow, cheek.
— *de proa*, luff.
*cachi (m.) cachi, a kind of alabaster.
*cachico *de á seis* (carp.) scantling, quarter beam.
cachimba, smoking pipe.
*cachimbo (sug. - A.) ladle with a long handle.
*cachinfin (A.) fire cracker.
cachiporra (arm.) club, bludgeon (sp.) Indian club.
cachirulo, earthen, glass or tin pot.
cachivache (c.) old trumpery, useless thing
cacho (A.) horn | slice, small piece | game of chance at cards.
cachola (mar.) bee, bibbs, cheeks of a mast, knee of a lower mast, saddle, hound piece.
*cachón, square piece of timber.
cachones (mar.) breakers.
cachopo, stump of a tree.
cachorrillo, small pistol, pocket pistol.
cachorro, puppy, cub, whelp.
cachucha, cap (mar.) jolly boat.
— *escocesa*, kilmarnock cap.
cachuchero, cap maker.
cachucho (arm.) place for each arrow in the quiver.
cachuela, entrails of small game and swine.
cachumbo (A.) cocoa wood.
cachunde (b.) catechu, terra Japonica.
**ácido* cachutánico, cachoutannic acid.
cada, every, everyone, each.
por — uno (c.) apiece.
cadalso, scaffold (e.) temporary gallery or stage.
cadarzo (s. w.) flirt, flurt, knubs, coarse silk, refuse silk, entangled silk, floret silk, floretta, waste card.
cadejo (w.) skein, skan, lea, ley (hy.) lock of hair, hair skein.
— *de 120 yardas de hilo*, rap.
cadena, chain (mar.) irons, chains | stretcher (carp.) stretcher, course, mortise (top.) ridge (mas.) lierne rib, well curb, chain course, chain work, bond course, band, bearer

(w.) chain ‖ treadle of a ribbon loom (mec.) turning handle (hy.) plank bottom, chain work, platform (arc.) frame of wood round the hearth.

cadena *de acero para mediciones* (surv.) steel chain.
— *afianzada*, Acsaman's chain.
— *de agrimensor*, measuring chain, surveyor's chain, land chain, Gunthers chain.
— *de amarrar*, packing chain.
— *de amarre* (art.) bracing chain.
—*s para andamios*, stage chain.
— *de arcaduces de un abrevadero* (mec.) floating beam.
— *de arrecifes* (mar.) ridge of shoals.
— *articulada*, chain with flat links.
— *del asador* (cook.) jack chain.
— *de atadura* (mec.) binding chain.
— *de atalaje* (art.) breast chain, trace chain.
— *para avanzar las piezas* (art.) breast chain, advancing chain.
— *del balancín de un fuelle*, chain or rod of a bellows.
— *de bomba de rosario*, pump chain.
— *del botalón* (mar.) heel chain.
— *de boya*, buoy chain.
— *de brandal* (mar.) backstay plate.
— *de cable* (mar.) cable chain.
— *de la catalana*, chain with hand in hand rings.
— *del carro ó carretilla* (mec.) chariot chain.
— *de cejar* (art.) breeching chain.
— *común* (art.) common chain.
— *de communicación*, train.
— *de conexión entre el mástil y el avantrén* (art.) keep chain.
— *de cuello* (jew.) collar.
— *de cureña* (art.) breast chain.
— *de desconectar*, uncoupling chain.
— *eléctrica*, electric chain.
— *de empate*, coupling chain.
— *empernada*, studded chain.
— *de enganche* (r. w.) coupling chain.
— *de enrayar* (art.) drag chain, locking chain, skid chain, wheel chain (r. w.) tugger chain.
— *de estay* (mar.) stud chain.
— *de estibar* (mar.) bracing chain.
— *sin fin*, endless chain.
— *sin fin de patrones* (w.) chain of paste board.
— *sin fin de trasmisión*, gearing chain.
— *del freno* (r. w.) block chain, brake chain.
— *de Galle*, chain with flat links.
— *de Gunther* (surv.) Gunther's chain (66 feet or 20'1163 metres.)
— *de hierro* (mas.) chain bond.
— *de hierro de la chimenea en que se cuelga el caldero*, chimney hook.
— *hilada*, throstle, twist.
cadena *horizontal* (mas.) band.
—*s de la lanza* (car.) pole chain.
— *de Lucas para protección de cables submarinos* (el.) Lucas's chain.
— *maestra de un puente colgante* (arc.) main chain.
— *media* (w.) stiff warp.
— *de medir*, surveyor's chain, Gunther's chain, land chain.
—*s de mesas de guarnición* (mar.) chain plates.
—*s de las mesas de guarnición del trinquete* (mar.) fore chains.
— *de molduras* (arc.) ledgement.
— *de montañas* (top.) chain of mountains.
— *para mover el fuelle*, bellows chain.
—*s de los obenques mayores* (mar.) main chains.
— *de pararrayo*, lightning chain.
— *de paso á nivel*, barrier chain, gale chain.
— *de pelo* (w.) pile warp.
—*s pendientes del cinturón* (jew.) chatelaine.
— *del perno de enganche*, coupling pin chain.
— *de perno pinzote* (art.) chain of the limber.
— *para perro*, dog chain.
— *de puerta*, door chain.
— *de puerto*, boom of a harbor.
— *de rastra de cureña de sitio*, travelling chain.
— *de reloj*, watch chain, watch guard.
— *de retén*, stay chain, check chain.
— *de retenida*, stop chain, lock chain, pole chain, skid chain, side chain.
— *de retenida de un puente colgante*, chain of a suspension bridge.
— *para retirar una pieza* (art.) advancing chain.
— *de retranca* (car.) skid chain, side chain.
— *de rocas*, ridge of rocks, ledge of rocks.
— *de ronzal* (sad.) collar chain.
— *de seguridad* (r. w.) chain coupling, guard chain, auxiliary chain, safety chain.
— *de seguridad del freno*, brake safety chain.
— *de suspensión*, suspension chain.
— *de tapón de la palangana*, basin chain.
— *de tiro* (a.) drag chain, draft chain.
— *de tracción*, hoisting chain.
— *transversal de refuerzo* (car.) brace chain, bracing chain, packing chain.
— *de trasmisión* (mec.) chain belt, endless chain.
— *de triángulos* (surv.) triangulation.
— *de troncos para cerrar un puerto*, boom.
—*s de vuelta* (mar.) pendent chains.
— *de Vaucanson* (mec.) band chain, flat French chain, pitch chain, Vaucanson's chain.
— *de las vergas* (mar.) top chains.
— *de vigota* (mar.) chain plate.
en forma de — (mec.) catenarian.
media —, half a warp.

***cadenada**, length of measuring chain.

cadencia (ac.) cadence.
***cadenear**, to chain, to measure with the chain.
***cadeneo** (surv.) chaining, chain surveying.
***cadenero**, surveyor's asistant.
primer —, chain leader.
segundo —, chain follower.
cadeneta (geom.) catenary (m. w.) small chain (emb.) fringed chain (mar.) ring warp (sew.) chain lace, chain work, chain stitch (jew.) stud chain.
— *de la barbada*, slobbering chain, water chain
— *de la sobremuñonera* (art.) capsquare chain.
***cadeniforme**, chain-like.
cadenilla, chain for fastening.
cadera, hip.
caderilla (millin) bustle.
cadete (mil.) cadet
cadillo (m.) thrum, fag ends of the warp, mockadoes, warp ends.
cadmia (met.) calamine of zinc.
— *arsenical*, arsenical cadmia
— *artificial* (f.) tutly stone.
— *verdosa* (met.) greenish cadmia.
***cádmico**, cadmic.
cadmio (met.) cadmium.
***cado** (top) deep bend of a river.
***caducable**, forfeitable.
caducado (c.) to become forfeited, to become extinct, lapsed.
caducar, to lapse, to become forfeited.
caduceo (f. a.) caducœum, Mercury's wand, Aaron's rod.
caducidad (c.) caducity, forfeit, forfeiture.
caduco, forfeited.
caedizo (a.) dropping, ready to fall.
caedura (w.) loose thread.
caer, to fall, to descend (mar.) to fall back, to lull, to decline (opt.) to incide (arc.) to open, to look, to swag (c.) to fall due.
— *d* . . . , to over hang.
— *aguanieve*, to sleet.
— *sobre la arribada*, to fall on.
— *sobre un bajel*, to fall aboard, to fall in.
— *por banda* (mar.) to fall by the board, to fall over the side.
— *bien* (millin.) to fit, to become, to suit.
— *de la buena vuelta al dar la vela* (mar.) to cast the right way.
— *el color*, to fade.
— *en contra del borneo*, to break shear.
— *en una emboscada*, to fall in an ambush.
— *frente d* . . . , to front.
— *de la mala vuelta* (mar.) to cast the wrong way.
— *á la mar*, to fall overboard.
— *á sotavento* (mar.) to drive to leeward, to driver, to sag, to leeward.
caer *el viento* (mar.) to fall calm, to scant the wind.
***caerilla** (f.) adjoint piece.
caerse, to come off, to fall (mar.) to come down.
café (b.) coffee, the tree, the grain, and the drink made with it ‖ coffee house, ice house.
— *en bayas*, cherry coffee.
— *de caracolillo*, round coffee, peaberry coffee.
— *fino del comercio*, fine middling.
— *de grano grueso*, large berried coffee.
— *de Moca, Java, Maracaibo, etc.*, Mocha, Java, Maracaibo, etc., coffee.
— *mondado ó pelado*, peeled coffee.
— *molido*, ground coffee.
— *rojizo*, foxy coffee.
— *tostado*, roasted coffee.
— *verde*, raw coffee.
***cafeato** (ch.) caffeate.
***cafeico**, caffeic acid.
***cafeina** (ch) caffein.
***cafeómetro**, coffee meter.
***cafeotánico**, tannic-caffeonic acid.
cafetal (a.) coffee plantation.
cafetera, biggin, coffee pot, coffee mug.
— *con calentador* (c.) argyle.
— *francesa ó de máquina*, grecque, French coffee pot.
cafetero, coffee seller ‖ coffee tree.
cafetín, small coffee house.
cafeto, coffee tree.
***cafopicrita** (ch.) cafopicrite.
***caftán** (millin.) caftan.
cagafierro (f.) clincher, slag, dross of iron.
cagajón, horse dropping, horse dung.
cagarruta, dung of sheeps, goats, etc
***caguama** (A.) green turtle.
***caiac** (mar.) kaiac, kajak.
caída, fall, falling, downfall, descension, descent, tumble, tumbling (carp.) sag, inclination (e.) run, slopeness (mar.) rake, overhanging ‖ casting off, decline, falling (fort) lift wall (mill.) falling part of a head dress (geol.) land slip.
— *de agua* (hy.) abber, aber, shoot (top.) water fall.
— *de una bandera*, standing part of a flag.
— *al centro* (mar.) drop, hoist in the middle.
— *á arqueo de cubierta*, drop.
— *de un cuerpo* (phys.) fall.
— *de dentro* (mar.) inner leech of a sail.
— *de una esclusa*, lift of a lock.
— *de los foques y velas latinas* (mar.) leech.
— *de fuera* (mar.) outer leech of a sail, depth.
— *del martinete*, fall, lift of a forge hammer
— *s de la mitra episcopal* (ec. o.) fanons.
— *de un palo* (mar.) hoist.

caída *de proa* (mar.) hoist of a sail ‖ depth of the luff.
— *de popa* (mar.) after leech.
— *simultánea de un edificio* (arc.) collapse.
— *del sol*, sunset.
— *de una vela*, depth of a sail, drop of a sail.
— *de vela cuadrilateral* (mar.) hoist of a sail.
caídos (c.) arrears (cal.) sloping lines.
***caique** (mar.) caic, caique.
cairel (arc.) festoon, garland of leaves, bob (millin.) furbellow, flounce (mar.) top side line, rail (hair.) silk thread to fasten the hair on wigs ‖ false locks for ladies.
—*es de alcázar y castillo*, drift rails.
— *bajo de la bovedilla* (mar.) lower counter rail.
— *de balaustres de galería* (mar.) pedestal rail.
— *del batiporte inferior de los guardatimones* (mar.) tuck rail.
— *alto de la bovedilla* (mar.) upper counter rail.
— *del combés* (mar.) waist rail.
— *inferior del coronamiento* (mar.) taffarel rail.
— *y moldura entre las galerías y la cámara baja* (mor.) foot space rail.
—*es de las molduras*, sheer rails.
— *del pasamanos*, sheer rail.
— *de regalas*, fife rail.
— *superior del coronamiento* (mar.) taffarel fife rail.
cairelar (millin.) to adorn with flounces.
***cairo** (A.) wick.
caja, case, box, coffer, kist ‖ coffin (typ.) case (c.) cash, funds ‖ safe ‖ dummy, etui, etwee case (join.) cabinet, case (car.) body (mas.) chimney trimmer ‖ shell of a house (carp.) bevel shoulder, rabbet, mortise (w) can of a finishing card (min.) wall (m. w) boxing (e.) gravel packing (mas.) clear in a wall, bay (mus.) drum.
— *de aceite* (r. w.) car axle box, oil box, oil cup.
— *de agua*, water box, tank (mar.) manger (r. w.) tender water box.
— *de agua caliente de una estufa*, water back.
— *de agua con válvulas* (min.) water barrel.
— *de aguas* (hy.) circumfluence, manger.
— *de la aguja* (mar.) binacle, binnacle.
— *de ahorros*, savings bank.
— *de aire* (mec.) air trough, air box.
— *de aire comprimido*, compressed air box.
— *de aire de una galería* (min.) fang.
— *alemana* (min.) German chest, ty, tye, square buddle, trunk buddle, strake, trunk bundle.
— *alta* (typ.) upper case.
— *de amortización*, sinking fund.
— *de anteojo* (mar.) shore beam.
— *para anidar gallinas*, hen nest.
— *de armas*, arm chest.
caja *de armonía ó armónica* (piano.) sounding board.
— *para artificios* (art.) powder chest.
— *de avantrén* (art.) limber box.
— *de avíos de limpiar zapatos*, blacking case.
— *de avisos* (tel.) signal box.
— *baja* (typ.) lower case.
— *bajo el asiento del cochero* (car.) boot.
— *de balas* (mar.) shot garland, locker.
— *de balanza*, cheek of a balance.
— *de bombas* (art.) bomb chest (mec.) pump cistern, pump box, pump well.
— *de borax* (tin.) soldering box.
— *de Boule para comunicar el fuego á una mina* (art.) trap for a mine.
— *de la brasca* (f.) dross chest.
— *de bucear*, diving case.
— *de bucear y de zabullir por castigo* (mar.) ducking stool.
— *en que cae el salvado* (mill.) bran chest.
— *de capilla* (mar.) case for chapel ornaments.
— *de capricho*, fancy box, fancy case.
— *de carbón*, coal box, coal chest.
— *de las cárcolas* (mec.) treadle box.
— *de los carretes* (w.) bobbin chest.
— *del carrete de resistencia* (tel.) resistance box.
— *de carro* (r. w.) body of a wagon, chest of a wagon.
— *del carro de municiones* (art.) wagon box.
— *de carruaje* (car.) buck.
— *de cartón*, band box.
— *de cartuchos* (mil.) cartridge box.
— *de cementación* (f.) case hardening pan, cementing trough, cementing chest.
— *central del molde* (f.) middle flask.
— *del cepillo* (carp.) plane stock.
— *de la cerradura* (lsm.) box.
— *de cintas*, band box.
— *de cirugía*, surgical case, case of surgical instruments.
— *de cocción* (cer.) sagger.
— *de coche*, body of a carriage.
— *de conducir los cartuchos* (mar.) case for shot, canister for shot.
— *del conmutador* (el.) switch box.
— *para construir bajo el agua* (hy.) caisson, caissoon.
— *que contiene la hembra del tornillo de puntería* (art.) box of the elevating screw.
— *para cordel*, twine box.
— *de correspondencia* (c.) letter box.
— *de costura*, saucer box.
— *del criadero* (min.) wall.
— *del cric para izar piezas* (art.) jack stock, jack block.
— *de cristal para transportar plantas* (b.) wardian case.

caja *del cuerpo de un caballo*, barrel of a horse.
— *de la cureña*, trail box.
— *de chimenea*, chimney trimmer.
— *de depósitos y consignaciones* (c.) deposit bank.
— *de depuración* (l.) stillion.
— *de desaguar los marcos* (min.) waste box.
— *para dinero*, strong box, money box, cash box.
— *de distribución* (st. eng.) slide case, slide casing, slide jacket, slide bolt, distributing box, valve chest.
—*s para dulces secos* (conf.) bonbon boxes.
— *del eje*, axle box, axle tree bed.
— *de embalar* (c.) packing case.
— *de empacar frutas*, fruit box.
— *de empaques para fulminantes* (art.) cap box.
— *de empaque de municiones de cartuchos de cañón ó fusil*, gun ammunition box.
— *de empaquetadura ó de rellenos* (st. eng.) stuffing box.
— *de enarenar* (r. w.) sand box.
— *de encofrado* (min.) partition box.
— *de enjaretado*, open top.
— *de escalera* (carp.) staircase, cage (arc.) well hole, well pit.
— *de escopeta* (arm.) stock of a gun.
— *de espejuelos*, spectacle case.
— *de estopas* (st. eng.) packing stuffing box.
— *de estopa para calafatear* (mar.) keeler.
— *de estopas de rorona*, gland packing.
— *de estopas de la tapa del cilindro* (st. eng.) gland and collar bush for cylinder cover.
— *de extracción* (min.) drawing cage.
— *de fantasía*, fancy box, fancy case.
— *de faroles del pañol de la pólvora*, light room.
— *de fósforos*, match safe.
— *francesa* (mus.) flat drum.
— *de fuego* (st. eng.) fire box.
— *de fuegos de artificio* (art.) fire chest.
— *de fuelle*, bellow chamber.
— *fuerte de hierro*, iron safe.
— *fuerte á prueba de fuego*, fire proof safe.
— *de fumigar* (phot.) fuming box.
— *para fundir* (f.) mould flask.
— *de fusil* (arm.) musket stock, gun stock, butt end and handle, wooden stock.
— *gemela americana* (phot.) drying box.
— *de giro de una rueda hidráulica*, wheel race.
— *de granadas* (pyr.) shower of grenades.
— *grande*, caisson, caissoon.
— *de grasa ó sebo* (mec.) syphon tallow cup, grease box, journal box.
— *fuerte para guardar dinero*, money chest.
— *para guardar legumbres secas*, hutch.
— *para guardar pan*, hutch.
— *de guerra*, drum.
— *para hacer moldes de cañones*, jacket.

caja *que contiene la hembra* (art) nut of the elevating screw.
— *hermética de grasa*, grease tight.
— *herrada*, miner's box cage.
— *de herramientas*, tool box, tool chest, case of tools.
— *de herramientas de calafatear*, calker's tub or box.
— *de hierro* (c.) iron chest, safe.
— *de hoja de lata*, canister.
— *de hoja de lata para papeles*, deed box.
— *para hueso roto* (surg.) cradle for a broken limb.
— *de humo*, smoke box, smoke arch, smoke chamber, smoke chest.
— *de husillos* (w.) cutee.
— *de imposición* (typ.) furniture case.
— *inferior de molde* (f.) bottom, lower flask.
— *inferior de los fuelles piramidales de madera*, seat or lower box of bellows.
— *de ingertos*, propagating box.
— *de inglete*, mitre block, mitre box.
— *de instrumentos*, box of instruments.
— *de instrumentos matemáticos*, mathematical box.
— *de labor*, work box.
— *de la lanzadera* (w.) shuttle box.
— *de lastre* (mar.) ballast case, pallet.
— *de lavado* (min.) washing trunk.
—*s de letras inservibles* (typ.) hell.
— *de licores* (c.) cellaret.
— *de la llave de agua* (min.) box for the cock.
— *para llevar aves*, hencoop.
— *de madera ú otro material*, chest.
— *de mar* (mar.) sea chest.
— *de mechas* (min.) box trap.
— *de metralla*, case shot.
— *de mineral para el afinado* (meta.) caxon.
— *de molde* (f.) casing, frame, flask.
— *de moldear las ánimas* (f.) core box.
— *de moldear en arena* (f.) flask for sand moulding, casting box.
— *de moldear piezas de artillería*, gun box for casting.
— *de moldear porcelana al fuego* (cer.) sagger.
— *de moldear proyectiles huecos* (art.) core box.
— *de moldeo* (f.) moulding box.
— *de moldes de cañones* (art.) gun box.
— *de un motón* (mar.) shell of a block, cap of a block.
— *movible* (w.) drop box, rising box.
— *de muestras*, show case.
— *de municiones*, box of field ammunition, shot box.
— *de música*, musical box.
— *de una obra* (mec.) bed.
— *de órgano*, organ case, buffet.

caja *para papel*, paper case.
— *de pedales de expresión* (org.) swell box.
— *perdida* (typ.) right side of the upper case.
— *de perfumes*, scent box, perfume box, perfumes case.
— *del pescante* (car.) seat box.
— *del pescbrón de un coche*, cart boot.
— *de pila* (el.) case of the battery.
— *de pilones* (min.) shoe of a stamp.
— *de píldoras*, pill box.
— *de pino*, deal box.
— *de pinturas*, color box, paint box.
— *de pistolas*, pistol case.
— *de la polea de un puente levadizo* (b. b.) cat of a flying bridge.
— *de polvos* (perf.) powder box (tob.) snuff box.
— *de polvos de sandaraca*, pouncet box.
— *de pólvora*, powder case.
— *de pólvora para guardar ésta en barriles* (mar.) case of a powder barrel.
— *de pólvora en una mina* (art.) box.
— *de pólvora molida* (pyr.) drudging box.
— *del portaestandarte* (mil.) frog of a color belt.
— *portátil de municiones* (art.) portable magazine.
— *á prueba de fuego*, fire chest, salamander.
— *á prueba de ladrones*, burglar proof safe.
— *en que se hace el queso*, cheese vat.
— *de rapé*, snuff box.
— *de rascar* (jew.) nealing box.
— *de reloj*, watch case.
— *de rodillos* (mec.) antifriction box, roller's box.
— *de rueda* (hyd.) bucket.
— *de una rueda* (car.) chair of a wheel.
— *salamandra*, fire proof safe.
— *para la salchicha de minas* (min.) auget.
— *de sebo ó grasa* (st eng.) journal box, grease chamber, axle box, car box, housing box, grease box, oil box, pedestal box, tallow box.
— *de seguridad*, box, safe.
— *de 672 pulgadas cúbicas para medir el mineral* (min.) dish.
— *de socorros* (surg.) surgeon's chest.
— *de sombrero*, hat case.
— *de sorpresas* (th.) magic box.
— *de subir el mineral* (min.) skip.
— *de suertes* (typ.) sorts case.
— *de tabaco*, cigar box.
— *para tabaco*, tabacco box ‖ snuff box.
— *de tambor* (mus.) drum barrel, shell of a drum.
— *para té*, tea caddie, tea canister, tea chest.
— *de tejuelas* (coin.) coining box, box for assayed money.
caja *de telar para apretar la trama* (w.) batten.
—*s en ternas* (c.) nest of boxes.
— *de tipos*, letter case.
— *de titulares*, title case.
— *del tornillo de banco* (m. w.) box of a vise.
— *de transportar las pizarras* (q.) hawling box.
— *de las válvulas* (mec.) valve box, clack box, valve chamber, valve chest.
— *de válvulas de la bomba de cala* (mar.) bilge chest.
— *de las válvulas de chapaleta* (mec.) cage of clack valves.
— *de válvulas de distribución* (st. eng.) slide box nozzle.
— *de válvula esférica* (loc.) clack box.
— *de las válvulas de seguridad* (mec.) safety valve box.
— *de vapor*, steam box, steam chamber, steam chest, steam room.
— *de vapor de la caldera*, steam dome, chamber, reservoir, room, vessel.
— *de ventilación* (min.) main air head.
— *de verificación* (tel.) verification box.
— *de viento*, wind box, wind chest, wind trunk (org.) valve and wind box.
— *de violín*, body of a violin, paddle back, chest of a violin ‖ violin case.
— *de wagón*, body of a wagon.
— *de yerba*, touch box.
— *de yesca*, tinder box.
media — inferior del molde de un cañón (f.) drag box for casting.
media — de moldeo (art.) half box.
*cajear (carp.) to adze.
— *las traviesas* (r. w.) to adze the sleepers.
*cajera (mar.) channel of a block, block hole, fox, eye of a block, quilting, sheave channel, fidhole (mec.) socket, journal bearing (carp.) channel (arm.) bore for the rod.
— *de la cox* (mar.) sheave hole of the heel.
— *de cuña ó de chabeta*, key way, key seat.
— *de eje*, shafting box.
— *de la llave* (arm.) bolt hole, lock hole.
— *de motón*, pulley box, pulley case, pulley shell, gully, sheave channel, fid hole.
— *de muelle* (mec.) spring box.
— *de la muñonera* (art.) trannion box.
— *del palo*, mast trunk.
— *de polea*, sheave drum, sheave cage.
— *de puerta ó ventana*, hollow quoin.
— *de puerta ó ventana corrediza* (carp.) gate chamber.
— *de rayo*, spoke mortise.
— *de resorte*, spring barrel, spring hole.
— *de una rueda*, wheel box, wheel frame, wheel seat, wheel chair.
— *de un tornillo de banco* (carp.) box.

cajero (c.) cashier, cash-keeper (s.) reservoir for irrigation (can.) sloping bank.
— *acomodador de todas las piezas de un fusil en su caja* (arm.) stripper and finisher.
cajeta (mar.) braided cordage, caburn, box. sennit, knittle, plaited cordage (ec. o.) poor box (c.) snuff box (A.) box of jelly.
—*s de aforrar las velas* (mar.) caskets, gaskets.
— *del empaquetado* (mar.) hempcoiling (st.-eng.) plait.
— *de empaquetar* (st. eng.) gasket.
— *de rizos* (mar.) reef point.
cajete (A.) earthen pot for pulque.
cajetilla, cigarette wrapper.
— *de cigarros*, package of cigarettes.
cajetín (typ.) fount case, letter case, cell, letter box (w.) spindle case.
— *de pastel* (typ.) pie case.
***cajillo** (carp.) bevel shoulder.
— *de ventana* (carp.) boxing.
***cajín** (w.) reel frame.
cajista (typ.) compositor, composer, type setter, typo.
— *concienzudo*, stab.
— *de estados*, compositor of tables.
— *por piezas*, compositor by the job.
***cajita**, small box.
— *de avíos de candela*, tinder box.
— *de costura*, netting box, working case.
— *para guardar dinero* (c.) cash, cash box.
— *de joyas ó prendas*, jewel box, casket, jewel case.
— *para polvorear harina* (cook.) dredger.
— *para té*, caddy.
máquina para hacer —s enteriscas cilíndricas de madera, box turning-machine.
***cajo** (b. b) groove for the pasteboard.
cajón, box, case, locker, chest, drawer (hy.) crib, chest, caisson, caissoon, dock chest (c.) locker, drawer for money (c.-A.) dry good store.
— *de armón* (art.) limber locker.
— *de cámara* (mar.) cabin locker.
— *cilíndrico* (hy.) buck sinking cylinder.
— *de coche*, coach boot.
— *de dique* (hy.) caisson, caissoon (mar.) dock chest.
— *de envasar pólvora*, powder chest.
— *flotante*, floating case.
— *de grada* (mar.) dock chest.
— *hecho con juncos*, hask.
— *de hierro de una batería* (fort.) solid of battery.
— *de mostrador* (c.) till.
— *neumático* (hy.) pneumatic caisson.
— *de órgano* (org.) órgan case.
cajón *de pescante* (car.) crib.
— *debajo del pescante* (car.) fore boot.
— *de pilotes* (hy.) camp sheeting.
— *de pólvora* (art.) powder box.
— *que resbala*, slide.
— *de rueda hidráulica* (hy.) ladle board.
— *de sastre* (tail.) hell.
— *sobre el eje de las carretas de batalla* (art.) axle tree, nave box.
— *de subir mineral* (min.) box for hoists
— *de suspender*, raising caisson.
caj oncito *de un mueble* (carp.) drawer.
cajonera, wood and glass frame for hot houses
cajonería, shop where boxes are made or sold | set of drawers.
cajonero (carp.) box maker.
***cajuela** (arm.) letting in small case.
aceite de **cajurato**, crab-oil.
cal (ch.) calx, residue of calcination | oxide of calcium (min.) lime.
— *apagada* (mas.) slaked lime.
— *apagada á la intemperie*, lime slacked in the air.
— *sin apagar*, unslaked, unslacken lime.
— *arcillosa*, cement stone.
— *arcillosa que se endurece en el agua*, cement.
— *árida*, brown lime, meager lime.
— *de caracolés*, shell lime.
— *carbonatada*, aragonite, aragonspath, mineral agaric.
— *carbonatada compacta* (g.) rancwacke.
— *carbonatada nacarada*, pearled, nacreous, carbonate of lime, schiefer spar.
— *carbonosa*, anthracónite.
— *cáustica*, caustic lime, quick lime.
— *encarnada*, scaglia.
— *fluatada*, fluate of lime.
— *fluatada lamelar*, foliated, sparred fluor.
— *grasa*, fat lime, white lime.
— *hidratada*, hydrate of lime.
— *hidráulica*, hydraulic lime, calcareous cement, water lime.
— *hidráulica artificial*, artificial hydraulic lime.
— *de hierro*, calcinated iron, calcined iron.
— *mezclada con marna*, calp.
— *muerta*, dead lime, slacked lime.
— *nativa*, calx nativa.
— *en pasta*, lime paste.
— *en polvo*, lime powder.
— *terrosa fluatada*, earthy fluor.
— *viva*, caustic lime, quicklime, calx viva
cala (min.) gang trench, start, costeaning sumping, ontake, first opening (geog.) cove, creek (mar.) hold of a ship (med.) suppository (w.) passage (fish.) lead for submerging the net.

*calabacilla (w.) core of a tassel.
calabaza. calabash, squash, gourd, pumpkin.
— *hortera*. squash, gourd.
— *totumera*, potiron gourd.
— *vinatera ó para vino*, bottle gourd.
calabázate (conf.) candied pumpkin peel.
calabobos. drizzling rain.
calabozo (fort.) dungeon (mil.) barrack cell, black hole, cell (a.) pruning hook, pruning knife.
calabrote (mar.) stream cable, hawser, halser, warp, cablet from 5 to 9 inches in girth.
— *del molacate* (min.) whim rope.
— *de remolque*, towing hawser.
calada (mar.) dive.
*caladario. caladaris.
calado. open work in metal, stone, wood or linen (mar.) draft of water, water mark (carp.) through carved, fret, fretted work (jew.) fretted.
— *de alefrís* (mar.) depth of rabbet.
— *de un buque* (mar.) draft.
— *de un palo* (mar.) housing of a mast.
— *de popa*. draft of water abaft.
— *de proa*, draft of water ahead.
d. — *igual* (mar.) even keel.
de mucho — (mar.) deep drawing.
*calador (mar.) calking chisel, calking iron taster, probe (m. w.) borer, perforator (surg.) probe.
*caladura, clear bore, punching.
calafate (mar.) calker, caulker.
— *que agrega los frentes de los tablones* (mar.) square maker.
calafateadura. calafateo. calking, stopping.
calafatear (mar.) to calk, to caulk, to chinse (mas.) to stop chinks.
*calafatin (mar.) calker's boy.
*calagozo (a.) bill, hedging hook.
calaguala (b.) calaguala.
*calaita. *calaita (m.) calaite, a kind of turquois.
calamaco (w. m.) calmank, calamanco, lasting
calamar (ñsh.) sea shulte, sea sleeve.
*calambeo. calambuco (carp.) calamba, calambac, calembeg wood (b.) calambuc, Calabar wood, green aloes wood.
calamina (met.) calamine, brass ore, galmey.
— *eléctrica*, electric calamine.
calamento. calaminta (b.) calamint.
calamita. load stone, magnetic stone, calamite, siderites, siderose.
— *lamelar* (min.) lamelar, sparry calamita.
cálamo *aromático* (b.) calamus. sweet flag.
calamoco. icicle.
calamón. stay of the beam of an oil mill (car.) round headed nail.
calandria (w.) slashers, mangle, rolling press, beetle mill, rotary beetle, sleeking stone, water calender, water mangle (mar.) calender.
— *de almidonar*, starch mangle.
— *de dar lustre*, glazing calender, friction calender.
*calandriar *las telas*, to mangle.
calar (mar.) to draw ‖ to ship, to lower, to sink (min.) to chink, to bore, (carp) to punch, to perforate, to pierce, to plug (p.) to imbibe, to sip (emb.) to make open work (mec.) to wedge.
—*se* (pap.) to soak, to sink, to imbibe.
— *un barril ó pipa* (l) to gauge a barrel or cask.
— *bayonetas* (mil.) to fix bayonets.
— *el mastelero* (mar.) to strike the mast, to lower the mast, to slip the mast
— *un puente levadizo*, to let down a draw bridge.
— *remos* (mar.) to ship the oars.
— *el timón*, to hang the helm, to hang the rudder.
— *las vasijas*, to gage.
— *la visera* (arm.) to close the visor.
máquina de — patrones (w.) designing machine.
*calas (c. w.) Surate calico.
*calazón (mar.) draft of a ship.
*calbote. bread made of acorns or chestnut.
calcado (draw.) counter draught, counter drawing, calking.
*calcador (draw.) calker, caulker, tracer ‖ glass frame for tracing.
*calcanto (ch.) calcanthum.
calcar (draw.) to calk, to caulk, to chalk, to trace, to counterdraw.
— *al buril*, to counterdraw with a point.
calcáreo. calcareous, chalky.
— *antiguo* (g.) old limestone.
— *coquillar*, shelly limestone.
— *del Jura*, Jura limestone.
— *primitivo*, primitive limestone.
calce (car.) tire of a wheel (mar.) top.
al — (A.) at the foot.
calcedonia (jew.) chalcedony, calcedony.
— *azul*, blue chalcedony.
— *encarnada*, coralline.
— *veteada*, cachalong.
— *veteada como el ónix*, calcedonyx.
calcés (mar.) mast head.
calceta. under stocking.
calcetero. knitter of stockings.
calcetín. half hose, hose, sock, half stocking.
calcetón. large stocking worn under boots.
*cálcico (ch.) calcic.
*calcídico (arc.) chalcidicum.
calcina (mas.) mortar.

calcinable, calcinable.
calcinación, calcination, calcining (mi.) roasting of the ore.
— *en pilas al aire libre*, roasting in heaps.
no calcinado, uncalcined, unroasted.
*calcinador *de metales*, metal calciner.
calcinar, to calcine, to burn, to burn the lime (met.) to roast.
*calcinatorio, calcination pot, calcinatory fire-pan.
*calcinita, chalk stone.
calcio (min.) calcium.
*calcita (min.) calcite, chalcite, calcareous spar.
calco (draw.) calque, calking, tracing, counter-drawing.
calcografía, chalcography.
calcógrafo, chalcograph, copper engraving.
*calcolito (min.) chalcolite, green phosphate of uranium and copper.
calcomanía, calcomanie.
*calcopirita (min.) chalcopyrite.
*calcosiderito (min.) chalcosiderite.
*calcotriquito (m.) chalcotrichite, red oxide of copper.
calculado, measured, nominal, calculated, estimated.
calculador (arit.) caster, calculator, reckoner (mec.) calculating machine.
calcular (c.) to adjust, to calculate, to cast, to cypher, to compute, to count, to figure, to number, to reckon, to estimate.
— *erradamente*, to miscalculate.
— *mal*, to misreckon.
— *de nuevo* (arit.) to recast.
máquina de —, arithmetical machine, arithmometer, mechanic calculator, calculating machine.
cálculo, calculation, calculus, cyphering, adjustment, computation, estimate, fluxion (art.) epilogism.
— *aproximado* (c.) rough calculation, rough estimate.
— *diferencial*, differential calculus.
— *infinitesimal* (mat,) infinitesimal calculus.
— *integral* (mat.) integral calculus.
— *á ojo*, estimation at random.
— *de precio*, bringing into bill.
— *de probabilidades*, calculus of probabilities.
calda (top.) spring of hot water (m. w) heat, heating.
— *blanca ó al blanco*, white heat
— *de copela*, glowing.
— *grasa al rojo blanco*, white flame.
— *al rojo blanco*, white heat.
— *al rojo cereza*, hammering heat, cherry red heat.
calda *sudante*, sparkling heat, welding heat
color de —, heat color.
caldeado, heated.
*caldeadura, heat.
caldear, to glow, to heat, to stove, to burn, to warm ‖ to weld iron.
— *un cable* (mar.) to back, to stove a cordage.
— *el horno*, to heat the furnace.
caldera (mec.) boiler, pan, kettle, chaffern, caldron, keir (min.) jack head, pit, sump (sug) sugar boiler, sugar pan, sugar kettle.
— *de alimentación*, feed boiler.
— *de alta presión*, high pressure boiler
— *de amalgamación en caliente* (met.) fandon.
— *de avivar* (w.) clearing copper.
— *de baja presión*, low pressure boiler.
— *de báscula*, see-saw pan.
— *de batanar*, copper for fulling.
— *de blanquear* (coin.) blancher.
— *de cerveza* (brew.) gile.
— *cilíndrica*, cylindrical boiler, barrel boiler
— *de circulación*, French boiler, tubular boiler.
— *de cobre*, copper boiler, copper.
— *de cobre para la refinación* (sug.) refining boiler, refining copper.
— *para la colada*, bucking kier.
— *de cuele* (dy.) perforated caldron.
— *de cuerpos concéntricos*, telescopic boiler.
— *para doblar tablones*, boiler kiln.
— *de dos pisos*, double storied boiler.
— *de evaporación*, evaporation kettle, vessel (salt.) basin for making salt.
— *para evaporar aguas madres*, brine evaporator.
— *para extraer manteca*, rendering pan.
— *de flues*, flue boiler.
— *de frita* (gl.) frit pan.
— *de galerías*, flue boiler.
— *giratoria* (pan.) revolving boiler.
—*s de hacer cerveza*, brewer's coppers.
— *de hervidores*, flue boiler, boiler with boiler tubes.
— *de hogar interior*, Cornish boiler, cylindrical flue boiler.
— *de jabonero* (soap.) seething kettle.
— *del lado*, wing boiler.
— *para la legía*, bucking kier, washing copper
— *locomóvil*, movable boiler.
— *de locomotora*, locomotive boiler.
— *de llama de retorno*, drop flue boiler.
— *marina ó marítima*, marine steam boiler.
— *de media presión*, mean, middle pressure boiler.
— *multitubular*, multitubular boiler.
— *pequeña de Cornwall*, London boiler.
— *redonda*, steam drum.
— *para la refinación del azufre* (met.) black pot.

caldera *de retorno de llama*, return flue boiler.
— *de saladar*, salt pan.
— *solar*, solar boiler.
— *de templar*, leer pan.
— *de tintoreros*, dye copper, dying copper.
— *tubular*, tubular boiler, tube boiler.
— *de tumba*, wagon boiler, wagon shaped boiler, caravan boiler.
— *de vapor*, steam boiler.
— *vertical*, vertical boiler.
fabricante de —s, boiler maker.
caldereria (c.) copper ware ‖ brazier's shop.
calderero; boiler maker, tinker, copper smith, brasier, brazier.
caldereta, small cauldron, kettle, pot (A.) chocolate pot.
— *de agua bendita* (ec. o) holy water pot.
calderilla (mas.) channel stone, gutter stone, kennel stone ‖ concave bottom of a well (c.) copper money.
— *para el agua bendita* (ec. o.) benitier.
caldero, boiling kettle, boiler, caldron.
— *de brea* (mar.) pitch kettle.
— *de cocinar* (a.) feed boiler.
— *de equipaje* (mar.) crew's kettle, mess kettle.
— *de evaporar el agua salada*, brine copper.
— *de mezclar*, mixing pot.
— *sin pie*, Danish pot.
calderón (typ.) paragraph.
caldo (cook.) broth, bouillon (c.) liquids.
— *de carne*, flesh broth, consommé.
***caldrón** (c.) chaldron coal car.
calefacción, calcining, heating, warming.
— *completa* (cer.) full firing.
— *al gas*, gas heating.
aparato de —, heating apparatus.
***calefactor**, calefactor, heating apparatus.
— *de gas*, gas heater.
calefactorio (arc.) calefactory, warming place, hot flue, warming room.
***caleidoscopio**, v. **calidoscopio**.
calendario, almanac, almanack, calender, calendary.
— *gregoriano*, Gregorian calendar, arranged by Pope Gregory XIII in 1582.
— *de hortelano*, hortulan calendar.
— *juliano*, Julian calendar, arranged by Julius Cæsar in B. C. 46.
caléndula (b.) marigold, calendule.
***calendulina** (ch.) calenduline.
calentado, heating ‖ heated, hot.
— *al blanco*, white hot.
— *al vapor*, steam heating.
calentador, heater, calefactor, calefactory, calorifer, warming pan ‖ feet warmer, cat and dog, warmer.
— *de agua*, water heater.
— *del agua de alimentación* (st. eng.) feed water heater.
— *de cama*, bed pan.
— *eléctrico*, electric heater.
— *de gas*, gas heater.
— *de platos*, plate warmer.
— *de ropa interior*, linen warmer.
— *de vinos* (cook.) muller.
calentadura, calentamiento, warming, heating (f.) first run of melted metal.
— *de las copas de grasas* (st. eng.) heating of the grease box.
— *de los frenos* (r. w.) heating of the brake shoe.
— *del horno* (glass.) calefaction.
calentar, to heat, to warm, to calefy, to bask- to calorify (gild.) to burn (horse.) to over, heat.
— *los crisoles al rojo cereza*, to bring up.
— *por frotamiento*, to chafe.
— *un horno*, to dry.
— *entre dos planchas calientes*, to hot press.
— *al rojo*, to heat, to redness, to bring up.
—*se* (mec.) to get hot.
calentura, warming.
— *del tabaco* (A.) resudation, sweating.
calepino, table book, vocabulary, dictionary.
calera, lime kiln (min.) lime deposit.
— *de fuego violento*, flame kiln.
calero, lime burner.
calesa (car.) calash, chaise.
calesera (sew.) chaise driver jacket.
calesin (car.) buggy, gig, chaire cart, chaire.
caleta (mar.) cove, creek, bright, inlet, fleet, voe.
cali, v. **álcali**.
***calibeado** (met.) chalybeade, chalybeate.
***calibrado**, sized.
***calibrador**, gauge, gage, sizer, justifier.
— *de alambre* (m. w) wire gauge.
— *de boquillas* (art.) fuse hole gauge.
— *de corrección*, step gauge.
— *de diamantes*, diamond gauge.
— *diferencial*, differential or stepped gauge.
— *de estopines* (art.) tube gauge.
— *de filete de tornillo* (m. w.) thread gauge.
— *de piñones* (watch.) pinion compasses, pinion gauge.
— *de planchas* (m. w.) metal gauge.
— *de proyectiles* (art.) gunners calipers.
— *de proyectiles oblongos* (art.) iron cylinder gauge.
— *de la recámara* (art.) chamber gauge.
— *de roscas* (m. w.) screw gauge.
— *de talaaros* (m. w.) bur gauge.
— *de tejuelos* (coin.) adjusting gauge.
— *de tuerca* (m. w.) external, female gauge.

*calibradura, sizing.
calibrar, to caliber, to gauge, to size, to measure the diameter.
máquina de — balas, ball gauging machine.
calibre, gauge, gage, size, templet, bulk (arm.) caliber, bore, diameter of bore.
— *de ánima* (arm.) hole gauge, diameter of the bore.
— *para balas* (mil.) ball caliber.
— *de un cañón* (art.) chase.
— *de la catalina* (mec.) follower gauge.
— *exterior*, external gauge.
— *interior*, internal gauge.
— *de ordenanza* (arm.) regulation bore.
— *de las piezas de artillería*, caliber of ordnance.
calicata (min.) trial pit.
*calicanto (b.) allspice.
*calicó (w.) calico, calicot, baffetas, baffety.
caliche (pot.) piece of limestone or pebble in a tile or brick.
calidad, class, quality, description, grade (vin.) raciness (tob.) strength.
— *admisible* (c.) fair quality.
— *ordinaria* (c.) fair quality.
de primera —, first quality (jew.) first water.
cálido, hot, warm.
*calidor (perf.) kalydor.
calidoscopio (opt.) kaleidoscope.
*caliducto (arc.) caliduct.
caliente, hot, warm, heating, scorching, calid, scalding.
calificar, to qualify.
caliginoso, misty.
caligrafía, caligraphy, calligraphy.
caligrafo, penman.
*calilla (mec.) trunnel (surg.) suppository.
calima, calina (met.) fog, haze, mist ‖ looming (fish.) row of corks in the nets.
*calimba (A.) marking iron.
calimoso, calinoso, misty, hazy.
*calimote (fish.) central cork of the net.
*calino, limy.
*calio (ch.) kalium, pottassium.
*caliope (mus.) calliope.
calisaya (ch.) calisaya.
cáliz (ec. o.) chalice (hat.) conformator for the crown of the hat.
— *de espoleta*, cup of a fuse.
caliza (g.) limestone.
— *alpina ó pérmiana*, permian limestone.
— *arcillosa*, clayish limestone.
— *carbonatada compacta*, blue vesuvian, compact limestone.
— *carbonífera*, carboniferous limestone.
— *conchífera*, shelly limestone.
caliza *fétida*, stink stone, marlite, bituminous limestone.
— *granular*, wall rock.
— *lacustre*, fresh water limestone.
— *magnesiana* (m.) dolomite, magnesian limestone.
— *silícea*, silicious limestone.
— *sacaroide*, granular primitive limestone.
— *de transición*, transition limestone.
calizo (min.) limy.
calma (mar.) calm, becalming, lull, stillness (c.) calmness, flatness.
— *absoluta*, wind right up and down.
— *chicha* (mar.) dead calm, flat calm, stack calm.
— *ecuatorial* (mar.) equatorial calm, doldrums.
en — (c.) dull.
calmante, *mitigating (med.) sedative.
calmar, to calm, to soothe, to mitigate (mar.) to becalm, to lull, to still, to subside, to repress, to fall calm.
— *el viento* (mar.) to calm
calmería (mar.) prolonged calm.
calmoso, calmudo, tardy, slow, calm.
*calocar, white clay.
*calocha, clog, wooden shoe ‖ overshoe.
calografía, v. caligrafía.
*calograma (tel.) cablegram, cable.
calomel (ch.) calomel, protochloride of mercury.
*calón (fish.) rod for spreading the nets (mar.) perch for measuring the depth of shallow water.
calor, heat, flagrancy, caloric, warmth (p.) warmth.
— *artificial bajo las capas de tierra en los invernáderos* (hort.) bottom heat.
— *de baño de arena* (ch.) sand heat.
— *de 140° Fahrenheit*, hand heat.
— *de ebullición*, boil, boiling heat.
— *específico*, specific heat, specific calor.
— *fundente ó de fusión*, fusing, liquefying, melting, smelting heat.
— *incipiente*, incalescence, incalescency.
— *latente*, latent heat.
— *libre*, free, uncombined heat.
— *medio continuo* (glas.) soaking heat.
— *moderado*, tepidity, tepidness, tepor.
— *perdido*, waste heat.
— *radiante*, radiant, radiating heat.
— *rojo* (f.) red heat.
— *rojo cereza* (f.) bright red heat, cherry red heat.
— *rojo oscuro* (f.) dark red heat, blood red heat.
— *de sangre* (phys.) blood heat, 98° Fahr.
— *sensible*, sensible heat.
— *sofocante*, closeness.

calor *de soldar* (f.) sparkling heat, welding heat.
— *suave*, mild heat.
caloría (phys.) calory, metric unit of heat, thermal unity.
máquina **calórica**, caloric engine, heat engine, air engine.
máquina — de Ericson, hot air engine.
calórico (phys.) caloric, heat, thermogen, fire, warmth.
— *combinado*, combined caloric.
calorífero, calorifer, heating apparatus, heater, heating furnace, cockle, warming apparatus.
— *de agua caliente*, hot water healing apparatus, hot water calorifer.
— *de aire*, air stove, air heater, air heating furnace, hot air stove, hot air furnace, hot blast stove.
— *termodinámico*, hot air, hot blast stove.
— *de vapor*, steam heating apparatus, steam heater.
***calorificar**, to calorify.
calorífico, calorific.
calorimetría, calorimetry.
calorímetro, calorimeter, heat indicator.
— *manual*, pulse glass, pulsometer.
— *solar de Pouillet*, pyrheliometer.
***calorimotor**, calorimotor.
— *galvánico*, galvanic ejecting apparatus.
calostro (a.) beesting.
***calotipia** (phot.) calotype.
***calotipo**, calotype.
calseco, cured with lime.
***calspato** (min.) kalspath.
***calumbre**, rust.
caluroso, hot, warm, suffocating.
calvo (a.) barren.
calvero, marl pit | barren ground.
calza-s, trunk breeches, trunk hose, trousers.
— *acuchilladas*, slashed trousers.
calzada, turnpike road, Roman road, roadway, walk, mole, ballast road.
— *ancha y empedrada*, causeway.
— *de piedras grandes*, rubble causeway.
calzadera (fish.) net twine.
— *de carruaje* (car.) drag.
calzado, shoe in general (m. w.) steeled, acierated (f. a.) calceated.
— *con acero*, steel headed.
— *de hierro*, iron shod.
— *de munición*, — *de reglamento*, ammunition shoes.
calzador (f.) topping bar (shoe.) shoeing horn, shoeing leather, shoe horn.
— *de cuerno*, shoe horn.
calzadura (m. w.) casing (car.) felloe of a cart wheel.
— *de una rueda*, tiring.

calzar (mec.) to wedge, to chock, to key, to shoe, to strenghten with iron or wood (car.) to bind, to scotch a wheel (m. w.) to face with steel (typ.) to overlay, to raise, to underlay (arm.) to carry a ball of determined size (a.) to patch up trees.
— *el ancla* (mar.) to shoe the anchor.
— *bien* (shoe.) to fit.
— *un cañón*, to wedge a gun.
— *una herramienta*, to edge with steel, to face with steel, to put a steel edge to a tool.
— *una piedra para moverla* (mas.) to put garettings under a stone.
— *los pilotes* (hy.) to bind with iron, to shoe a pile.
— *una rueda*, to shoe a wheel, to bind a wheel, to scotch a wheel, to rim a wheel.
— *la uña del ancla*, to shoe the anchor.
— *con soquetes* (min.) to sprag.
calzo (typ.) frisket sheet, lifter, overlay, bearer, belaying (r. w.) scotch, block, brake shoe (mar.) shoe, bed, chock, skid, skiddings (mec.) wedge, quoin (art.) kennets (car.) shoe of a felloe (carp.) catch, support (shoe.) sole, rand (arm.) catch of a sock.
—*s del ancla* (mar.) anchor chocks.
— *de artillero* (mar.) boat skid.
— *de barril*, trig.
— *de cañón* (art.) bolster.
— *de carruaje*, wagon drag, wagon lock.
— *de embarcaciones menores* (mar.) boat skid.
—*s de estiva* (mar.) canting coins.
— *de la frasqueta* (typ.) bearer.
— *de hierro*, iron shoe.
— *inferior de puerta corrediza*, door shoe.
— *de lancha*, scantling.
— *de madera*, bunk.
—*s de la madera de respeto* (mar.) gallows bitts.
— *de palanca* (mec.) fulcrum prop of a lever, hypomochlium.
—*s de la quilla de un bote* (mar.) boat chocks.
— *de retroceso*, quoin for the recoil.
— *de rueda*, skid pan, skid shoe.
— *de tacón*, heel piece.
—*s de vasijería* (mas.) water chocks.
máquina de hacer —*s*, randing machine.
calzoncillos, drawers, underdrawers.
calzones (tail.) hose, trowsers, trousers, hose breeches (mar.) goosewings.
— *estrechos*, tights.
— *largos* (tail.) slops.
— *de montar*, riding trousers.
***calzo-plancha** (r. w.) car replacer.
callado, still.
***callao**, pebble.
calle, street, place, lane (typ.) blank.
— *de árboles*, walk, alley, glade.

calle *cerrada de árboles*, green arbor.
— *extraviada*, out street.
— *de jardín*, walk in a garden.
— *mayor ó principal*, main street, main road.
— *traviesa*, cross street.
callear (vin.) to clear the walks of a vineyard.
calleja, narrow street, lane (top.) pass between mountains.
callejón, alley, lane, place, passage, slip, blind alley (min.) short end.
— *de combate* (mar.) wing passage, orlop gangway.
— *de la hélice* (mar.) shaft trunk, tunnel, screw passage, screw alley, shaft pipe.
— *horizontal* (min.) narrow bay.
— *del pozo* (min.) pit's eye.
— *retirado*, bylane.
— *sin salida*, blind alley, blind way, cul-de-sac, turn again.
callejuela, alley, by street, narrow street, lane.
callialto, having swelling welts or borders: applied to horse shoes.
callista, chyropodist.
callo *de herradura* (far.) quarter of a horse shoe.
*callón (shoe.) whetstone for smoothing awls, rubber.
callosidad, callousness.
cama, bed, bed stead, couch (a.) lay, layer, litter (mec.) cam, cog, catch, tooth, stoop, tappet, lifter, wiper (st. eng.) bed plate, base (car.) chest, body (geol.) layer, stratum (vin.) props of a wine press (chand.) lay, layer of tallow or wax.
— *del alza* (art.) tangent badge, block bow, tangent block.
— *aparador*, cup board bed.
— *del arado*, sheath of the plow.
— *de un árbol* (mec.) tappet of an arbor, lift of an arbor, cam, lifter, knob of an arbor.
— *del bocado* (sad.) branch, cheek of the bit, plate of the cannon bit.
— *para el caballo*, litter.
— *caliente* (a.) layer of dung.
— *de campaña* (mil.) camp bed, field bed, barrack bed.
— *de carretilla de taladro* (mec.) wordle.
— *de un carro*, chest of a cart.
— *de combinación de contrapeso, levadiza* (c.) box, press, turn up bed.
— *de cuatro pilares* (furn.) four poster.
— *de descanso* (furn.) day bed.
— *doble*, double bed.
— *de dosel*, canopy bed.
— *duquesa*, great four post bed.
—*s y efectos para* —*s* (c.) bed and bedding.
— *de un eje* (mec.) lifter.
cama *de eje giratorio*, lifting cog.
— *en forma de bote*, boat bedstead.
— *de gala*, bed of state.
— *imperial*, four posted bedstead.
— *levadiza en forma de cómoda*, box bed.
— *de madera de los ejes de hierro*, axle bearing, axle tree bed, axle bed.
— *del marco* (loc.) frame plate.
— *de matrimonio*, double bed.
— *de mezcla* (mas.) bed of mortar.
— *ortopédica* (surg.) stretch bed.
— *de pabellón*, tent bed.
— *con pabellones*, spaver bed.
— *de paja para caballos*, mulch.
— *de parada*, bed of state.
— *plegadiza*, folding, frame bed.
— *plegadiza en forma de armario*, press bed.
— *de plumón*, down bed.
— *de riel* (r. r.) offset plate, ground plate.
— *de ruedas*, truckle bed.
— *de tope* (mec.) peg cam.
camada (mas.) bed, layer (g.) stratum (c. r.) breed, birth (fowl.) cove, covey.
— *ó hilada de piedra ó ladrillo* (mas.) course, layer.
— *de mezcla* (mas.) bed of mortar.
— *de piedras* (mas.) assize.
— *profunda* (a.) forcing pit.
camafeo, camaieu, cameo (p.) camaieu.
— *de concha*, shell cameo.
— *de vidrio*, cameo glass.
*camaieu, Indian painting.
camal (sad.) hempen, halter.
camaleón *mineral* (min.) oximanganate of potash.
cámara (arc.) chamber (mar.) cabin, saloon, room ‖ wardroom (st. eng.) steam chest (gl.) bottoming hole, bocca (a.) mow, granary, cricket, silo (vin.) wine chamber (art.) chamber, breech.
— *de agua* (min.) water lodger.
— *de agua de la caldera* (st. eng.) boiler water space.
— *de aire*, air vessel.
— *de aire de una bomba*, air chamber of a pump.
— *alta* (mar.) cuddy, roundhouse.
— *baja* (mar.) great cabin, wardroom.
— *de bote*, stern sheet.
— *de las calderas*, boilers room.
— *caliente del incubador*, hoverer.
— *de condensación*, condensing chamber.
— *de entrada* (hy.) influx chamber.
— *de extensión*, expanding camera.
— *de extensión en forma de fuelle* (phot.) bellows camera.
— *estereoscópica*, stereoscopic camera.
— *de extracción* (hy.) air lock.

cámara *de estufa*, stove drum.
— *fotográfica*, photographer's camera.
— *del fuelle*, bellows chamber.
— *de los hornos* (st. eng.) stoke hole.
— *de iluminación*, lantern room.
— *lúcida* (phys.) camera lucida.
— *lúcida de Secretan* (opt.) megalograph.
— *de llaves* (hy.) distribution room.
— *de las máquinas*, engine room.
— *de una mina* (art) chamber of a mine.
— *oscura* (opt.) camera obscura.
— *plegadiza*, folding camera.
— *de plomo* (ch.) lead chamber for extracting sulphuric acid.
— *de popa*, first cabin.
— *principal* (mar.) saloon.
— *de salida* (hy.) efflux chamber.
— *solar* (phot) solar camera.
— *de trabajo* (hy.) working chamber.
— *de vapor*, steam box, steam chamber, steam chest, steam room.
segunda — (mar.) second cabin.
camarada, mate, comrade, chum.
— *de rancho*, messmate.
camaranchón, garret.
camarera, chamber maid, waiting maid.
camarero, valet de chambre, body servant (mar.) waiter.
camareta (mar.) small cabin, little cabin ‖ midshipmen's berth (min.) small ascending shaft.
— *alta de vapor de río* (mar.) texas.
camarín (ec. o.) dressing room for images.
camarón (fish.) shrimp.
camarote (mar.) cabin, state room.
— *de marino* (mar.) berth.
— *de proa* (mar.) cuddy.
camastro (mil.) poor bed (r. w.) bed for watchmen and engineers.
***camatón** (mar.) iron fastenings of the shrouds.
***camay**, long cloak.
camba (sad.) ring in the bit (mec.) creaking of a wheel (a.) sheath of the plow (tail.) lining for giving a round form, gore of a cloak.
cambalache, barter.
cambalachear, to job, to barter.
***cambaso**, **cambera** (fish.) net for shrimps.
***cambayes** (c. w.) Bengal calico.
cambia! (mar.) turn!
— *al medio!* (mar.) main sail haul!
— *á proa!* (mar.) let go and haul!
— *todo!* (mar.) let go fore and haul!
cambiable, changeable.
***cambiacorrea** (mec.) belt shifter, shifting motion.
***cambiada** (mar.) veering about, shifting.
cambiador *de aguja* (r. w.) pointsman, point turner.
cambiante (dy.) changeable, of varied hues.
cambiar (c.) to barter, to truck, to change, to exchange (mec.) to conmute, to change, to vary, to shift, to turn, to intervert, to draw, to convert (mar.) to fleet, to haul, to shift.
— *la ampolleta* (mar.) to turn the glass.
— *la amura* (mar.) to stand on the other tack.
— *de amura virando por avante ó por redondo* (mar.) to get round.
— *el aparejo* (mar.) to brace to.
— *de bordo* (mar.) to go about or to put about ship.
— *la cabeza* (mar.) to go upon another tack.
— *la cabeza de un buque*, to wind a ship.
— *la cangreja con viento largo* (mar.) to gybe.
— *de color* (dy.) to change.
— *el cultivo* (a.) to change the culture.
— *completamente la dirección* (mar.) to shift about.
— *de dueño* (c.) to change hands.
— *la escota del foque á sotavento* (mar.) to draw the jib.
— *la estiva* (mar.) to rummage the hold, to freshen the ballast.
— *de mano* (horse.) to change hands.
— *la mano* (w.) to reverse the leash.
— *la marea* (mar.) to suit the tide.
— *los matices de un color* (dy.) to alter tints.
— *la mesana* (mar.) to change the mizzen.
— *monedas*, to change.
— *el movimiento* (st. eng.) to reverse.
— *de mura* (mar.) to go about.
— *el paso* (w.) to work the next treadle.
— *de paso* (horse.) to change pace or step.
— *el timón* (mar.) to shift the helm.
— *las velas* (mar.) to shift the sails.
— *el viento* (mar.) to veer.
— *el virador* (mar) to shift the messenger.
***cambiatiros** (lsm.) bell crank.
***cambiavía** (r. w.) switch.
cambija (hy.) reservoir for the water race, water reservoir.
***cambín**, basket net.
cambio (c.) barter, truck, truckage, interchange, permutation, conmutation, change, exchange, agio (mec.) change, exchange, turning, shift, shifting, variation, removal (mar.) veering.
— *de color* (dy.) alteration (phys.) allochroism.
— *común*, average exchange.
— *corriente*, current exchange
— *de estado* (ch.) transmutation.
— *de marcha* (r. w.) reversing motion, reversal.
— *de la mares*, turning of the tide.
— *marítimo* (c.) bottomry bond.

cambio *de moneda*, money change, money exchange.
— *de nivel* (e.) change of level.
— *nominal* (c.) nominal exchange.
— *á la par*, exchange at par.
— *de posición* (ast.) displacement.
— *con quebranto*, exchange under par.
— *de vía* (r. w.) changing place, passing place, shunting.
aparato de — de marcha (st. eng.) reversing gear, reversing handle lever, valve gear.
primera, segunda, tercera de — (c.) first, second, third of exchange.
cambista, money dealer, money changer, financier.
— *de metales preciosos en pasta* (c.) dealer in bullion.
— *de monedas* (c.) cambist, money changer.
***cambiete** (w.) camelot, camblet.
cambray (w.) cambric, linen cambric.
— *crudo*, unbleached cambric.
cambrayón (w.) coarse cambric.
cambrón (b.) buck thorn (typ.) press dogs.
cambronera (b.) boxthorn.
***cambure** (A.) banana.
camelote (w.) camelot, camblet, camlot ‖ Thibet cloth, brummager, Brussels camblet.
— *de aguas*, water camelot.
— *basto*, barracan.
— *de pelo*, hair camelot, camblet, camlot.
— *de seda*, silk camlet.
— *de unión*, silk warp, cotton web camelot.
***camelotillo, camelotina** (w.) camletine, thin camblet.
camella, female camel ‖ milk pail (a.) v. camellón.
camello (c. r.) camel (mar.) camel, caisson, caissoon, screw dock, floating case, dock chest.
camellón (a.) ridge between furrows ‖ balk, baulk ‖ bed of flowers ‖ long wooden drinking trough (carp.) carpenter's horse (w.) v camelote.
camero, bed maker, bed hirer ‖ belonging to a bed.
camilla, cot, pallet, litter, stretcher ‖ horse for drying linen.
— *baja*, low frame for drying.
— *para enfermos*, sick litter.
caminador, walker.
***caminal** (c.) impure alum.
***caminamiento** (fort.) lines of approach.
caminante, traveller.
caminar, to walk, to march.
caminero (e.) roadman.
camino, road, way, walk, route ‖ journey (min.) drift, gait (mar.) ship's way, rate of sailing.
camino *afirmado*, gravelled road.
— *albardillado*, barrelled, combed road.
— *angosto para carruajes*, cart way.
— *áspero*, rough, rugged road.
— *auxiliar subterráneo*, subway.
— *barroso*, muddy road.
— *bifurcado*, forked way.
— *para caballos*, ride, horse road.
— *de carretas*, cart road, wagon road.
— *carretero*, road for carriages, carriage road, cartway.
— *para carruajes*, carriage way.
— *de circunvalación*, encircling railway.
— *para coches*, drive.
— *cubierto* (fort.) covert way, cavin, glacis, subterranean passage, corridor, covered way.
— *cubierto de arena*, gravel walk.
— *con defensas* (fort.) range of skids.
— *en desmonte*, road under the level of the ground.
— *desviado*, byway.
— *empedrado*, laid road, paved road, ballasted road, paved way, mole, causey, causeway.
— *empedrado con guijarros*, metalled road.
— *sin empedrar*, common road.
— *enchinado*, metalled road.
— *entablerado*, corduroy road.
— *en esplanación*, road level with the ground
— *estrecho*, pass.
— *excusado*, by path.
— *extraviado*, circuitous road.
— *no frecuentado*, by road, by way.
— *herrado*, iron road.
— *de herradura*, horse road, horse path, horse way, bridle road, bridle path.
— *de hierro*, railroad, railway.
— *de hierro de fuerza de sangre* (min.) barrow way, horse railroad.
— *hondo*, hollow road, hollow way.
— *en ladera*, road one of which sides is higher and the other lower than the ground.
— *lateral* (r. w.) attendant path.
— *macadamizado*, Macadam, Macadamized road.
— *malo*, heavy road.
— *militar*, military road, army road.
— *por una montaña*, mountain road.
— *oblicuo*, traversing road.
— *ordinario*, summer road.
— *á la orilla de un canal*, berm, berme.
— *particular ó privado*, private road, private way.
— *pesado*, heavy road.
— *sobre pilotaje*, pile road.
— *de piso de troncos*, corduroy road.
— *con portazgo*, turnpike road.

camino *provisional* (e.) train road.
— *público*, common road, public road.
— *real*, great road, high road, high way.
— *recto*, straight course.
— *de rieles de madera*, wagon way.
— *de ronda* (fort.) way of the rounds.
— *rural*, country road.
— *de Santiago* (ast.) Via lactea, Milky way, Galaxy.
— *de servicio* (r. w.) attendant path.
— *de servidumbre*, field way.
— *de sirga* (can.) tow, towing path, track road, tracking path, tracking board.
— *en terraplén*, road over the level of the ground.
— *tortuoso*, circuitous road.
— *de través ó al través de un campo*, field way.
— *travieso*, cross way.
— *trillado*, trodden path.
— *de troncos*, corduroy road.
— *por entre tumbas* (arc.) lichway.
— *vecinal*, parish road.
á medio —, half way.

camión, sling cart, arsenal truck, arsenal cart, truck cart, dray, camion (carp.) arched rafter (r. w.) camion, railroad truck.

***camionage** (r. w.) truck service.

camisa, shirt, shift, chemise (f.) lining, shirt, case ‖ second mould for bells, mold (st.-eng.) jacket, case, casing (loc.) dumb plate (mar.) body of a sail (mas.) plastering (ec.-o.) alb, surplice (fort.) chemise.
— *de caldera* (st. eng.) boiler case, boiler jacket, steam jacket (loc.) dumb plate.
— *de cilindros* (st. eng.) steam jacket.
— *del crisol*, hearth stone.
— *de la chimenea* (st. eng.) air case of the chimney.
— *de dormir*, night shirt.
— *embreada* (mar.) dipped curtain, fire balls, fire chemise, fire curtain.
— *exterior de la muralla* (fort.) chemise.
— *de franela*, flannel shirt.
— *de fuego* (art.) fire chemise, fire curtain.
— *de fuerza*, strait waist-coat
— *de horno* (f.) store cap, shell.
— *impermeable de la caldera* (loc.) air tight cleading.
— *interior de un horno*, second lining of a furnace.
— *interior de un alto horno*, lining of a blast furnace.
— *de mujer*, smock, smock frock, chemise, shift.
— *y revestimiento de horno*, double wall of a furnace.
— *de válvula*, valve jacket.

camisa *de vela* (mas.) body of a sail.

camisería, shirt store.

camisero, shirt maker.

camiseta, chemisette, undershirt (mar.) bunt, skin.
— *de lana*, Guernsey shirt.
— *de mujer*, habit shirt.
— *de vela* (mar.) skin.

camisola (sew.) ruffled shirt, dicky.
— *de fuerza*, strait waist-coat.

camisolín (sew.) tucker, dicky, wimple.

camisón, chemise (A.) gown.

camita, cot, pallet, small bed.

camomila (b.) camomile, chamomile.

camón (carp.) curb rafter, arched rafter, curved frame of lath (car.-A.) felloe of wood (mec.) cam.
— *de vidrio* (carp.) partition, glass frame.

camoncillo (furn.) state stool.

camote (b.-A.) sweet potato.

campa (a.) even and arable land.

campal (mil.) pitched.

campamento (mil.) camp, encampment.
— *atrincherado*, intrenched camp.
— *fortificado*, fortified camp.
— *permanente*, standing camp.
— *volante* (mil.) flying camp.

campana, bell (arc.) drum, campana, corbel ‖ concave bottom of a wall (ch.) glass jar, bell glass, receiver (a.) bell, shade (watch) count hammer, striking train, strike (glass.) glass cover (shoe.) knee piece, boot top (min.) conical screwed socket ‖ hollow in the roof (tel.) shackles, alarm, bell.
— *de alarma* (mil.) alarm bell.
— *del aparato de Langen* (f.) top bell.
— *de atalaya* (mil.) alarm bell.
— *de aviso*, signal bell.
— *de buzear*, diving bell, diver's bell.
— *de capitel* (arc.) basquet, corbel, tambor of a capital.
— *de consagración* (ec. o.) sanctus, sanctus bell.
— *de cristal* (ch.) bell jar, glass bell (a.) bell shade.
— *de cuartos* (mar.) watch bell, quarter bell.
— *de chimenea*, funnel of a chimney, chimney marble, clavy, clavel, bell, hood of a chimney, gathering, flue, vent of a chimney.
— *chinesca*, gong.
— *flotante del regulador* (hy.) floating bell.
— *de fuego para la ventilación* (mil.) coal pan.
— *de lámpara*, smoke bell, lamp canopy.
— *mayor*, great tom, big tom bell.
— *de molde* (f.) back board.
— *de nieblas* (mar.) fog bell.
— *de reloj*, clock bell.
— *de señales*, signal bell.

campana *sorda* (sp.) dumb bell.
— *de vidrio* (hort.) cylinder, hand glass.
aparato para tocar las —s, bell ringing engine.
arte de tocar las —s, campanology.
fabricante de —s, bell founder.
en forma de —, belled.
campanario, bell tower, bell turret, steeple, bell cage, balfrey, belfry (w) rack of a velvet loom.
— *eléctrico*, electric chime.
— *de iglesia*, campanile.
campaneo, ringing of bells.
campanero, bell ringer ‖ bell founder.
campaniforme, bell fashioned.
campanil, campanile, spire.
campanilla, call bell, hand bell, house bell (arc.) bell turret, gable, ridge turret, gable cot, bell gable (mar.) cabin bell (w.) roller.
— *para alzar* (ec. o.) sacred bell.
— *sobre el caballete* (arc.) lower turret.
— *de collera* (sad.) harness bell.
— *eléctrica*, electric bell.
— *para llamar por la noche*, night bell.
— *del manto de la chimenea* (arc.) tassel.
— *de mesa*, table bell.
— *de puerta*, door bell.
— *del soplador* (org.) blower's bell.
— *de trineo*, sleigh bell.
colocación de —s, bell hanging.
campanillazo, violent ringing of a bell, signal given by a bell.
*campanilleo, ringing.
*campanómetro, bell measure, scale gage, reglet caliber, diapason.
campanudo, bell-shaped, puffed-up, applied to clothes.
*campánula (b,) bell flower.
campaña, campaign, field level country (mil.) campaign (f.) working shift.
— *naval*, cruise.
campar, to encamp.
*camparío (w.) rack of a velvet loom.
campeche (c.) Campeachy wood.
campeón, champion.
campesino, peasant, countryman ‖ rural, rustic.
campestre, campestral, rural, sylvan.
campiña, field, champaign, wold.
campo, field, country, ley (p.) field ground (her.) field, champ (arc.) champ (opt.) scope, field (dy.) ground of a stuff (mil.) camp, encampment.
— *abierto*, fair field, open field.
— *de un anteojo* (opt.) field of a glass.
— *atrincherado* (fort.) entrenched camp.
— *de explotación*, working place.
campo *del fogón* (art.) vent field.
— *de hielo*, ice field.
— *de lúpulo*, hop yard.
— *de maniobras* (mil.) exercising ground, drill ground.
— *pequeño*, frith, plat.
— *de pruebas*, proof ground.
— *raso*, flat, open country, wold.
— *raso y descubierto* (top.) champaign.
— *sembrado dos años seguidos*, hook land.
— *de tiro de una cañonera*, splay of an embrasure.
— *de visión* (opt.) field of vision, field of view, scope of view.
— *volante*, flying camp.
camposanto, churchyard, graveyard, cemetery, burial ground.
camuesa (b.) musk apple, pippin.
can (arc.) brace, bracket, corbel, modillion (carp.) shoulder, upper bracket, cheek piece, rafter foot (z.) dog (mar.) turned piece (arm.) trigger of a gun.
el — Mayor (ast.) the Greater Dog, Canis Major, a Southern constellation.
el — Menor (ast.) the Lesser Dog, Canis Minor, a Southern constellation.
cana, gray hair.
canaballa, fishing boat.
*canabina, Indian hemp.
canal, channel, sound, firth (hy.) channel, canal, artificial water course, dike, conduit of water, duct, spout, kennel, water gang, gutter tile (pl.) pipe, duct (c. r.) drinking trough (min.) shaft (mas.) eaves trough, gutter (carp.) groove, rabbet, hollow (m. w.) crease, slot (w.) comb of the loom ‖ hackled and dressed hemp (tel.) pole of copper (mec.) bar of a hot press.
— *de agua* (hy.) main, limber passage.
— *de una aguja*, furrow.
— *del alero* (arc.) channel of the larmier, hollow soffit, rain water pipe.
— *de alimentación* (hy.) feeder (can.) artificial feeder, intake, feed canal.
— *del ángulo* (mas.) channel of a roof.
— *anular* (st. eng.) steam belt.
— *de arma blanca* (arm.) fuller.
— *entre bajos* (mar.) track.
— *de la baqueta* (arm.) ram rod pipe.
— *de bitácora* (mar.) train trough of a fire ship.
— *para buques de alto bordo* (e) ship canal
— *de la cazoleta* (arm.) cock mouth.
— *de cebo* (art) vent passage, vent pipe.
—*es de circulación para las llamas* (pot.) bags.
— *de colada* (f.) metal drain, casting gutter, gate, drain for casting, channel for melted metal, runner, ridge, gutter of a furnace.

canal *colector*, tail drain.
— *de columna* (arc.) fluting of a column.
— *que conduce el agua á una rueda hidrdulica* (e) fore bay.
— *deferente*, delivery pipe.
— *de derivación* (hy.) side drain, lateral drain, diversion cut, catch drain, side canal, by-wash.
— *de desagüe*, drain canal, water drain, dike, by-wash, swill water channel, rump, delivery canal, warping cut, warping draw.
— *de descarga* (can.) by lead (mill.) way gate.
— *de desecamiento*, draining canal.
— *de desviación*, by-wash.
— *de enjullo* (w.) groove on the yarn beam.
— *de esclusa*, flume, mill lade, mill lead.
—*es de los escobenes*, hawse pipes.
— *de las escorias* (f.) dross conduit, slag duct.
—*es de evaporación* (met.) evaporating channels.
— *de fuego*, train fire channel.
— *de giro de una rueda hidrdulica*, wheel race
— *de la hoja de un arma blanca* (arm.) blade furrow, blade hollow.
—*es ó acanaladuras de la hoja de la bayoneta* (arm.) fullers, hollow sides of the bayonet.
— *inferior* (mill.) block, mill tail.
— *de irrigación*, irrigation canal, irrigation trench, water leading.
— *entre islas* (mar.) inlet.
— *de lanzadera* (w.) bobbin groove.
— *para la lluvia*, rain pipe.
— *de madera para colocar la salchicha de mina* (art.) hose trough.
— *maestra* (mas) valley channel, collecting pipe, nook.
— *de marea*, tide way.
— *de molino*, mill course, mill hade, mill lead, mill leaf, mill race, mill run trough.
— *de navegación*, canal of navigation.
— *á nivel*, dead, ditch level canal.
— *de plomo de los imbornales* (mar.) lead scuppers.
— *de polea* (mec.) score groove in the sheave.
— *principal*, tail drain.
— *principal de colada* (f.) main drain of a furnace.
— *para remaches*, rivet tongs.
— *de riego*, trench for irrigation, irrigation channel.
— *de un rio* (hy.) alveus.
— *de saneamiento*, draining canal.
— *que separa los almohadillados*, indenture.
— *de tejado*, spout, gutter channel.
— *del triglifo* (arc.) channel for the trigliph.
— *de vidriera*, glazier lead, lead for windows.
— *de vivero* (fish.) fish channel.
— *de yunque*, hollow of an anvil.

canalado, v. **acanalado**.
***canaladura** (arc.) fluting of a column.
canaleja (m. w.) collar tool (mill.) mill scuttle, mill spout.
— *del bocarte*, crushing mill leat.
***canalejo** (min.) leat.
canalera, gutter of the roof.
***canaleta** (mill.) mill scuttle, mill spout (w.) breast pieces of the velvet loom.
canalete (mar.) paddle (e.) gullet.
— *por donde entra en el molde el metal derretido*, geat.
canalita (st. eng.) score, small kennel.
***canaliza**, furrow.
canalización, canalization.
canalizar, to dig canals, to channel.
canalizo, narrow channel, narrows, swash, bayou, fair way of a channel, gullet, gut (e.) channel for water.
— *entre dos bancas* (mar.) lane, vein in the ice.
— *formado en el hielo sólido por el cual se puede salir á franquía*, lead of ice.
— *de goa* (f.) sow.
— *de un rio* (top.) sleeve.
canalón (mas.) spout of a gutter, gutter of tiles, eaves trough, leader, sink, corner channel, large gutter, waste pipe, leader, water way, water shoot (mill.) tank.
— *de cobre*, copper drain.
— *cuadrado*, water trunk.
— *perpendicular* (mas.) waste pipe.
— *de tejado*, leaden pipe.
canana (mil.) cartridge box, shot belt (cook.) fricassee of chickens
***cananga** (b.) cananga.
accite de — ó canangina, canangine.
canapé, couch, settee, soffit, squab, day bed.
***canaria** (b.) hound grass.
canasta (c.) basket, frail, hamper (mar.) coil of the buoy rope.
— *para botellas*, bottle hamper.
— *para colar guarapo* (f. a) scum basket.
— *de driza*, bucket for coiling in the falls of the top sail halliards.
***canastada**, basketful.
canastilla, swaddling cloth.
— *de bodas*, trousseau.
canastillo, pannier, small basket, maund (arc.) corb, maund, canister (m. w.) basket grate (pyr.) gerb.
— *de agua* (pl.) giraude.
— *de flores* (pyr.) flower pot.
—*s de los jardines* (mas.) upper finishers.
— *de mimbres* (c.) cob.
canasto, pannier, crate, scuttle, basket.
— *con dos asas*, large basket, basket with two handles, brick basket.

canasto *de la cofa* (mar.) top hamper.
— *de colada* (c.) buck basket.
— *para colar el guarapo* (sug.) scum basket, straining basket.
— *de lavandera* (c.) buck basket.
— *para llevar aves*, hencoop.
— *de mimbres*, hurdle.
*canastón *de metal para el molde de la culata del cañón* (art.) goblet mould of the cascable.
cáncamo (mar.) eye bolt.
— *de argolla* (mar.) ring bolt.
— *arponado*, rag bolt.
— *en figura de P*, P bolt.
— *de gancho* (mar.) hook bolt.
— *de grillete* (mar.) shakle bolt.
— *con guardacabos*, eye bolt with thimble.
— *de mar* (mar.) swell, surge.
— *de ojo* (mar.) eye bolt, jack ring.
— *de uña*, rag bolt.
cancel (arc.) chancel, folding screen, screen, open work iron gate, tambour.
— *de vidrio*, glass frame partition.
cancela (arc.) grate.
cancelación (c.) cancellation, invalidation, effacement, rescision, erasure, erasement.
cancelado (c.) without effect, cancelled.
*cancelador, cancelling stamp, stamp canceller, letter stamp, obliterator (eng.) scratching iron.
canceladura, deletion, cancelation.
cancelar, to cancel, to strike, to erase, to efface (c.) to obliterate, to invalidate, to rescind, to expunge, to annul (eng.) to blur, to scratch.
sin — (b.) uncancelled.
Cáncer (ast.) The Crab, Cancer, fourth sign of the Zodiac.
cancilla (arc.) wicket door, lattice door, gate door, wicket gate, railing, paraclose.
*cancrinita (min.) cancrinite, silicate of alumina, soda and lime.
cancha (A.-min.) deposit of attles, suttler's house | place of amusement | wasted corn.
— *de bolos*, bowling green.
canchal, rocky or stony place.
cancho, rock, large stone.
candado (lam.) padlock, shackles (jew.) pendants, ear ring.
— *de anillos ó de argollas*, ring padlock.
— *de barrilete*, jack lock.
— *de cámara*, tumbler padlock.
— *cilíndrico*, cylindrical padlock.
— *pequeño*, locket.
*candaliza, candiliza (mar.) buff tackle, main stay tackle, fore tackle, brails, stay tackle.
cándara, sieve for sand and gravel.
cande, candy.
candeal, v trigo and pan.
candela, candle | light, fire.
en — (mar) aneud, upright.
candelabro (lamp.) chandelier, candelabrum, branched candlestick, lampadary, tead, sconce.
— *de gas*, gas chandelier.
— *de tinieblas* (ec. o.) herse.
candelería, candle factory, candle shop.
candelero (lamp.) candlestick, candle stand, chandelier (mec) coupling case, socket, fork, fork rest, crotch, link end, fork head (fort.) chandelier (mar.) standard, stanchion, stantien, stantion, crotch.
— *de las batayolas* (mar.) crotch for the retting.
— *de bomba*, stanchion, stantien, stantion.
— *de muchos brazos y sin pie* (lamp) jesse.
— *ciego* (mar) blind stanchion.
— *de colisa* (art) swivel crotch.
—*s de los coyes*, hammock nettings.
— *para cubrirse* (fort.) fascine chandelier.
— *de chalupa* (mar.) crotch of a boat.
— *de faginas* (art.) fascine chandelier.
— *de fanal* (mar.) lantern brace.
—*s de horquilla* (mar.) crutches.
— *de ojo* (mar.) eye stanchion.
— *de parapeto* (art.) chafing dish.
— *de pedrero* (art.) socket of a swivel gun.
—*s de los portalones* (mar.) entering ring stanchions.
— *con portavelas móvil*, slide candlestick.
— *de poste*, post butt.
—*s para quemar fuegos artificiales* (pyr.) rampart grate.
— *de toldo* (mar.) stanchion of an awning.
—*s de trincheras y parapetos* (mar.) quarter netting stanchion.
*candeletón (mar.) forestay tackle, stock tackle, spanker sheet, garnet, large stanchion, winding tackle.
candelilla (surg.) bougie catheter.
*candeliza (mar.) v. candaliza.
candencia, white heat
candente, candent, candicant, red hot, incandescent.
candi (conf.) candy.
cándido (c) candid (p.) white, snowy.
*candificar *el azúcar*, to crystallize sugar.
candil, cock of a hat (lamp.) kitchen lamp (A) chandelier.
— *de aceite*, oil lamp.
— *de brea* (mar.) pitch ladle.
— *de calafate ó de embrear* (mar.) paying ladle.
— *de minero*, miner's lamp.
— *de pescar*, fishing torch.
candileja, candelejo, small lamp.

candilejas *del pie de la boca de escena* (th.) foot lights.
candilón, glass blower table.
candiota (vin.) keg for carrying wine.
candiotera (vin.) place for keeping kegs for wine.
***candita** (min.) candite, a kind of iron ore.
candonga (mar.) ring tail.
***canefas** (mar) canvas.
canecillo (arc.) cantaliver, modillion, mutule, brace, truss, console, head of a pilaster, corbel of a caryatid (carp.) corbel piece, bolster.
— *acaracolado* (arc.) truss.
— *grabado ó tallado*, carved truss.
— *trastornado*, inverted truss.
***canéfora** (arc.) canephora.
canela, cannella, canella, cinnamon.
— *picante*, hot cinnamon.
— *de Ceilán* (b) cinnamon laurel.
color de —, cinnamon color.
***canelador**, grooving plane, v. **acanalador**.
canelero, **canelo**, cinnamon tree, cinnamonum cannella.
— *blanco*, white wood.
***canelina** (ch.) canelline.
canelón (tin.) eaves trough (arc.) cable moulding (gl.) glass drops, purl (b.) bastard cinnamon (conf.) cinnamon confit.
—*es de una araña*, beads of a lustre, drops.
— *de azufre*, sulphur roll.
—*es de charretera*, bullion of an epaulet.
— *en forma de A*, arris gutter.
— *de hielo*, icicle.
canequí (c.) cannequin, cotton stuff from India.
canesú (sew.) polka.
***caneta** (dy.) ladle with long handle.
***canevás**, canvas.
***canfina** (ch.) camphine, camphene, photogene.
***ácido canfínico** *inerte*, paracamphinic acid.
***ácido canforánico**, camphanic, camphoranic acid.
***canforato** (ch.) camphorate.
***ácido canfórico**, camphoric acid.
***ácido canforínico**, camphorinic acid.
***canforina**, camphor scent.
***canforuro** (ch.) camphoride.
canglón (hy.) bucket (pot.) earthen pitcher, tankard (car.) cart rut, wheel track, wheel rut (mec.) shrouding.
— *de molino* (mill.) lander.
***cangre** (b. - A.) tuber.
cangreja (mar.) gaff sail driver, driver boom sail, after sail, main and fore try sail, spencer, horn.
— *de buque de tres palos*, spanker.
cangreja *mayor en buques de tres palos*, main try sail.
— *mayor de quecha*, wing sail.
— *de trinquete en buque de tres palos*, fore try sail.
cangrejo (fish.) craw fish, crab (car.) truckle cart (r. w.) trolly (mar.) double lip bit ‖ v. **cangreja**.
canícula (met.) dog days, from the 15th. of July to the 25th. of August.
canicular, canicular.
canil, dog's bread.
canilla (l.) stop cock, faucet, fawcet, tapping cock, spell, spigot, stopple, tap (w.) reel, bobbin, cap, pirn, warp cop, can. quill, spool, spoole, yarn reel (emb.) bones.
— *de agua*, water tap.
— *de arcaduz* (min.) boot cock.
— *de barreno*, faucet auger, auger faucet.
— *para barriles de cerveza*, beer faucet.
— *de cerveza*, beer cock.
— *de conexión*, connecting cock.
— *de devanar* (w.) winding spool, hasp.
— *de la lanzadera* (w.) fusee of the shuttle.
— *de presión* (pl.) slide cock.
— *de tejedor*, bobbin.
— *para trasegar*, racking cock.
canillera (arm.) greaves.
canillero (l.) hole in a cask, faucet hole, spigot hole, tap hole (w.) slubber, quill winder.
caniquí (c. w.) white Indian calico.
canje (mil.) exchange.
canjear (mil.) to exchange prisoners of war.
canoa (mar.) canoe, yawl, diver jig, gig, funny (c. r. - A.) drinking trough, water trough.
— *para beber los animales*, watering trough.
— *de corteza de árbol*, bark canoe.
— *pequeña y ligera*, jolly boat.
— *de tingladillo*, dover gig.
— *de un tronco ahuecado*, dug out canoe.
canon (typ.) canon.
— *doble* (typ.) double canon, great canon.
***canopo** (cer) canopus (ast.) Canopus.
cansado, weary, wearied, spent (lit.) wornout.
cansancio, weariness.
cansar, to weary, to tire, to overcome, to fatigue.
—*se la tierra* (a) to become sterile or barren.
cantal, stone ashlar.
***cantalú** (b.) canteloup.
cantar, to sing (mec.) to sing out (mar.) to pipe.
— *el braceaje* (mar.) to call the sounding.
— *el gobierno*, — *el timón* (mar.) to con.
cántara (mar.) vat (pot.) earthen jar, water jug (met.) liquids measure 15'44 litres.

*cantarela, treble string of a guitar or fiddle.
canturera, shelf for jars, pitchers, etc.
cantárida (c.) cantharides, cantheris, blistering fly, Spanish fly.
*cantaridina (ch.) cantharidine.
cantarillo, small earthen pitcher, nog.
cántaro, earthen drinking pitcher, earthen jar, water jug.
*canteado, edge ways, on edge.
*cantear, to lay on the edge (mas) to shoot the edge, to plane the edges, to cut the edges off ‖ to lay on the edge.
— *una tabla* (carp.) to shoot the edge of a board.
— *un libro*, to edge.
máquina de — las pinas, felloe cresser, felloe planning machine.
*cantel, end of old rope to keep steady the casks.
*cantela, v. cantalú.
*canteo, edging off.
cantera, stone pit, stone quarry, delf, delft, thirling.
— *de balastre*, ballast pit.
— *de explotación* (min.) chamber of excavation.
— *de mármol*, marble quarry.
— *de pizarra*, slate pit, slate quarry.
— *de tiza ó yeso*, chalk pit, plaster quarry.
cantería (q.) stone cutting, stone hewing, quarrying (mas.) ashlar masonry, ashlar work, free stone work.
— *artificial* (mas.) depreter.
— *lisa*, plane ashlering.
— *reticulada* (mas.) diamond work, net masonry.
— *rústica*, depreter.
*cantería (carp.) cross beams of the roof.
cantero (q.) stone squarer, stone mason, stone cutter, stone hewer, quarryman (arc.) headcut (a.) bed (hort.) border, platband, shelving, sloping.
— *de casca* (a.) tan bed.
— *convexo* (hort.) convex bed.
— *cubierto con capas de estiércol* (a.) hot bed.
— *de flores*, bed of flowers.
— *historiado*, ornamental border.
— *de jardín ó hortaliza* (a.) bedding.
— *triangular*, threesquare bed.
en el —, in bed.
cantidad, amount, snm, quantity, stock, number (pharm.) dose.
— *de combustibles ó de materias*, charge.
— *compuesta*, compound quantity.
— *concreta*, concrete quantity.
— *conocida*, known quantity.
— *constante* (mat.) constant.
— *continua*, continued quantity.
cantidad *corta de dinero*, dribbet.
— *desconocida*, unknown quantity.
—*es desemejantes*, dissimilar quantities.
— *discreta* (mat.) discrete quantity, distinct quantity.
— *que falta para el completo de una suma* (c.) appoint.
—*es heterogéneas*, heterogeneous quantities.
—*es homogéneas*, homogeneous quantities.
— *imaginaria*, imaginary quantity.
— *de ímpetu* (mec.) momentum.
— *indeterminada* (mat.) indeterminate quantity.
— *irracional* (mat.) irrational.
— *de mineral extraído en cierto tiempo y lugar* (min.) batch of ore.
— *de mineral subido á un tiempo* (min.) hauling.
— *de movimiento*, quantity of action, quantity of motion, strength of movement.
— *negativa*, negative quantity.
— *positiva* (mat.) affirmative quantity, positive quantity.
— *racional*, rational quantity.
— *radical*, radical quantity.
— *real*, real quantity.
—*es semejantes*, similar quantities.
— *de trabajo* (mec.) useful effect, useful work, effective power, performance, actual power.
— *trascendental* (mat.) transcendental quantity.
hasta la — de . . ., to the amount of . . .
cantil (mar.) bold to edge, steep to edge, steep shore, edge.
— *de un banco* (mar.) edge of a sand bank.
cantimplora, water flask, syphon, cooling vessel (l.) crane, grape funnel (mil.) liquor can (arc.) gully hole ‖ barbican.
cantina (arc.) canteen, cantine, cellar (c.) liquor can (cook.) canteen.
cantinero (mil.) sutler, butter.
cantizal (top.) stony ground.
canto, edge, angle edge, arris ‖ border, rim, ridge, cant, small face ‖ shiver (mas.) quarry stone, block, ashlar, dressed ashlar, tooled ashlar (mus.) song.
— *en bisel, en chanfle* (carp.) feather edge.
— *en bruto* (q.) rough, rugged ashlar.
— *de cuenta*, broad stone, dimension stone, quarry stone block.
— *dorado* (b. b.) gilt edge.
—*s erráticos* (g.) erratic blocks.
— *de un instrumento cortante*, back.
— *sin labrar*, uncut stone, rough ashlar, rugged ashlar.
— *de un libro*, book edge.
— *en línea recta*, straight edge.
— *de pájaros* (org.) bird register, bird stop.
— *pequeño*, small ashlar.

canto *rebajado*, bevelled ashlar.
— *rodado* (g.) boulder, pebble stone, rolling stone.
— *superior* (b. b.) head.
— *de los tablones que entran en el alefris.* whooding.
de —, edge on edge, edge ways, edgewise.
cantón (top.) canton (m. w.) corner (her.) part of an escutcheon.
cantonada, corner.
cantonera, **cantonero**, corner plate, corner clip, valance (e.) cramp iron, angle iron, corner band, corner bracket (b. b.) corner of a book (m. w.) chape (w.) bead lam, doup.
— *de la culata del fusil*, breech nail boss.
— *de fusil*, heel plate.
— *de hierro* (e.) iron armor for corners.
***cantorrial** (top.) stony ground.
***cantuda**, brown bread.
cantueso (b.) French lavender.
cánula (surg.) canula, diverter, probe, sound, bougie ‖ clyster pipe (coop) fosset, faucet.
— *doble* (surg.) double director.
***canutillero**, instrument for making small tin pipes.
canutillo (c.) bugle (b.) stem of reed (tin.) grooved tin stripe ‖ small tin pipe.
— *bruscado* (c.) bullion.
— *de oro*, quill of gold.
canuto, pipe, tube ‖ faucet.
— *de jifero*, butcher's pipe.
caña (b.) cane ‖ reed, stalk, stem ‖ walking cane, walking stick (shoe.) leg (mar.) helm ‖ shank (f.) lever drill, ratchet drill, hollow drill (carp.) shank, span, chase (arch.) shaft (mec.) handle (fish.) rod (min.) shaft of a mercury mine (gl.) pontee, pontil, ponty, iron rod, blowing iron, blowing pipe, glass blower's pipe, blowing tube.
— *de acero* (mec.) gad.
— *del ancla*, shank of the anchor, shaft of the anchor.
— *de azúcar*, sugar cane.
la — *á babor!* (mar.) port the helm!
— *de barrena*, auger shank.
—*s de bota*, boot legs, leg of boots, front.
— *brava*, bamboo.
— *de cabeza* (mar.) yoke.
— *de cáñamo*, awn.
— *de cañón*, chase of a gun.
— *de Castilla ó de canasta*, basket cane, willow cane.
—*s de cebadera* (mar.) sprit sail sheet blocks.
— *de cinta*, ribbon sugar cane.
—*s de clarinete*, clarinet reeds.
— *de la columna*, shaft of the column.
caña *criolla ó de la tierra*, creole sugar cane, Cuban sugar cane, Madeira sugar cane, common sugar cane.
— *cristal* (gl.) pontil.
— *cristalina*, Malabar sugar cane, hard sugar cane.
— *de cuentas*, Indian shoot.
— *de driza*, span.
— *de escota* (mar.) sheet pendent.
— *hidráulica*, chain rod.
— *de Indias* (b.) bamboo, India reed, India shoot, rattan.
— *marina*, sea reed.
— *de la media*, leg of a stocking.
— *morada*, purple sugar cane, Batavia sugar cane, purple violet sugar cane.
— *de Otahiti*, Tahiti sugar cane.
— *de pescar*, angling rod, angle rod, fishing rod.
— *de una pieza* (art.) chace of a gun.
— *de planta* (sug.) plant cane, cane of the first cut.
— *puntal* (gl.) iron rod, porutil.
— *del remo* (mar.) shank. oar body.
— *de resaca*, cane of the fourth cut.
— *de soca*, cane of the third cut.
— *de soca de planta*, cane of the second cut.
— *de soplar*, glass blower pipe, glass blowing tube, bunting iron.
— *de telar* (w.) caam.
— *del timón* (mar.) tiller bar.
— *de vaca* (but.) shin bone of beef.
— *vieja* (surg.) cane of more than three cuts.
la — *á sotavento*, a-lee.
lleno de —*s*, reedy.
media caña (arc.) channel.
cañada (top) glen, clough, strath, vale, swale, dale between mountains, glade, haw bottom of a valley (A.) rivulet, brook.
— *entre dos alturas* (top.) dingle.
cañafístula (b.) cassia fistula, quassia.
cañaheja (mill.) bolter box hole (b.) ferula, giant fennel.
***cañahuate** (A.) lignum vitæ.
cañal (top.) cane brake (fish.) pond grate, fish garth, crawl fish wear, weir, eel dam, eel weir grate, wier (hy.) riddle, small sluice.
— *en escalones para salmones*, salmon ladder, salmon stair.
— *en un río* (hy.) hurdle.
— *de separación* (fish.) separating weir.
cañamar, hemp close, hemp field.
cañamazo (w.) canvass, hemp canvass (emb.) canvass for tapestry.
cañamejo, hemper.
***cañamero**, hemp dresser.
cañamiel, sugar cane.

cañamiza (a.) bullen, ban, awn, boon, chaff, shaws, shives of flax.
cáñamo, cannabi (c.) hemp | seconds.
— *agramado y rastrillado*, braked and hackled hemp.
— *de dlce* (w.) aloes fiber or hemp.
— *blanco* (mar.) untarred hemp.
— *de Bombay*, umbarel.
— *de Campeche*, jute.
— *de Ceilán* (b.) bowstring hemp.
— *de China*, paut hemp, jute.
— *embreado* (mar.) tarred hemp.
— *hembra*, female hemp, fimble hemp.
— *de las Indias*, jute.
— *macho*, seed hemp.
— *de magucy*, agava, agave aloes hemp.
— *de Manila*, Manilla hemp.
— *sin peinar*, raw hemp.
— *en rama*, undressed hemp.
— *de rea*, calloocee hemp, kankhura.
— *de Riga*, Riga hemp.
— *ruso de superior clase*, rhyne.
— *de segunda*, ground toes, chucking, shakings.
— *silvestre*, bastard hemp.
— *de Sunn*, Sunn hemp, janapane.
— *de Tampico*, Mexican fibre, grass hemp.
— *usado como tabaco en las Filipinas*, bango.
de —, hempen.
cañamón, bastard hemp | hemp seed.
aceite de — *fresco* (p.) hemp reed oil.
cañar, v. **cañal**.
cañavera, common reed grass.
cañaveral, cane field.
cañería, water pipe (pl.-hy.) conduit of water, water main (gas.) main (mar.) bilge holes.
— *de agua*, water pipe.
— *de descarga*, waste pipe.
— *de gas*, gas pipe, gas main.
— *de madera* (min.) fanging.
— *maestra ó principal* (pl.) head main, leading head pipe, main pipe.
— *maestra de agua*, water main, head main.
— *maestra de gas*, gas main.
— *maestra de tiro* (f.) blast main.
cañiza, coarse linen.
cañizal, reed ground.
cañizo (a.) hurdle (mar.) flake (mas.) canes and cords weaved.
— *para gusanos de seda* (cer.) frame for rearing silk worms.
caño (pl.) conduit, pipe, conduit pipe, jet of water, tube, ajutage (mas.) gutter, pipe, common sewer (mar.) narrows, track, channel (mill.) trough (glass.) v. **caña** (lsm.) key pipe of a lock (f.) tap hole.
— *de acometimiento* (arc.) branch of a sewer.
caño *de agua*, spout of water, fountain.
— *de avenamiento ó de dremaje*, drain pipe, tile drain.
— *de bomba*, pump dale.
— *de molde* (f.) pouring hole.
— *de órgano*, organ pipe.
— *principal de desagüe* (f.) collecting pipe.
***cañocal** (mar.) wood easily wrought.
cañón (art.) cannon, gun, ordnance, piece of artillery (w.) spindle of the velvet loom (min.) gallery (mec.) socket (pl.) pipe (lsm.) pipe of the key (lamp) baluster, bannister (glass) v. **caña**.
— *de acero*, steel cannon.
— *de alambique* (l.) beak.
— *de alambre* (arm.) wire barrel.
— *de alarma* (mil.) alarm gun.
— *de ánima lisa* (mil.) smooth barrel gun, plain barrel gun.
— *de ánima lisa transformado en rayado*, converted gun.
— *antiguo de una libra* (art.) cavalot.
— *apeado ó desmontado*, dismounted gun.
— *Armstrong*, Armstrong gun.
— *aviajado* (arc.) oblique barrel vault.
— *de batería*, battery gun.
— *batiportado* (mar.) housed, secured, fastened, lashed gun.
— *de bomba* (mec.) barrel.
— *del bocado* (sad.) catch, tube.
— *de bronce*, brass, bronze cannon.
— *de campaña*, field gun.
— *de candelero*, tube of a candlestick.
— *de cargar por la boca*, muzzle loading gun.
— *de cargar por la recámara*, breech loading gun.
— *de caza de proa* (mar.) bow chase gun.
— *bien centrado*, centric gun, true gun.
— *de cerradura*, stem, key pipe of a lock.
— *de cinco, diez, ciento* (art.) five, ten, one-hundred pounder.
— *de cinta* (arm.) stub twist barrell.
— *colisa*, pivot gun.
— *de columna* (arc.) shaft.
— *de costa*, garrison gun.
— *de cubo de la bayoneta* (arm.) bore of the socket of the bayonet.
— *de chimenea*, flue of a chimney, funnel of a chimney, chimney pipe, smoke stack, smoke pipe.
— *Dahlgreen* (art.) Dahlgreen gun.
— *damasquinado* (arm.) damasqueened barrel.
— *de desagüe de mina* (min.) drift.
— *desfogonado* (art.) blown gun.
— *de dique*, threshold head.
— *para ejercicios*, drill, exercise gun.
— *de escalera* (arc.) well of a staircase.

cañón *de escobén* (mar.) hawse pipe.
— *de fuelle* (f.) nozzle, nozzle block, nose, nose pipe of a bellows, bellows pipe, snout, tewell, blast pipe.
— *fuera del tejado* (arc.) chimney shaft.
— *de fusil*, gun barrel, musket barrel.
— *de fusil hecho de una cinta metálica arrollada en espiral*, twisted barrel.
— *giratorio*, pivot gun.
— *hecho de clavos viejos* (arm.) stub barrell.
— *de hierro*, iron cannon.
— *inglés antiguo de á* 36, bastard.
— *inutilizado*, inserviceable gun.
— *de Krupp*, German gun, Krupp gun.
— *de Lancaster*, Lancaster gun.
— *de letrina* (arc.) soil pipe, sewer pipe, cess pipe.
— *liso* (mil.) smooth, plain barrel.
— *loco*, gun badly bored.
— *de llave* (lsm.) shank pipe of a key, key barrel, key shank.
— *de mano* (art.) hand gun.
— *de marina*, sea service gun.
— *mecánico*, machine gun.
— *de mira* (mar.) bow chase.
— *de mira y crujía* (mar.) bow chase-gun.
— *de miras iguales*, disparted gun.
— *montado en barbeta*, gun mounted in barbet.
— *de montaña*, mountain gun.
— *oculto* (art.) concelled gun.
— *de órgano*, organ pipe.
— *á la Paixhan*, Paixhan gun.
— *de Palliser*, Palliser's gun.
— *de pasador ó de pestillo* (lsm.) bolt guide.
— *de pie de cualquier objeto*, stem.
— *de pivote*, stanchion gun.
— *de plaza*, garrison gun.
— *de pluma*, barrel of a pen, stalk, shaft, stem.
— *probeta*, gun eprouvette.
— *rayado* (arm.) rifled barrel (art.) rifled gun, rifled cannon.
— *de retrocarga*, wedge gun, breech loading gun, breech loader.
— *de Rodman*, Rodman gun.
— *de soplar* (gl.) glass blower's pipe, blowing iron.
— *submarino*, submarine gun.
— *de sumidero* (arc.) soil pipe, cess pipe.
— *para torrecillas blindadas*, turret gun.
— *de Uchatius*, Uchatius gun.
— *de vapor*, steam gun.
— *sistema Wahrendorf*, Wahrendorf gun.
— *de Whitworth*, Whitworth gun.
de dos —es (arm.) double barreled.
fábrica de —es, gun factory.
cañonazo, cannon, gun shot (min.) subterranean passage.
cañonazo *del alba, del Avemaría ó de Diana*, morning gun, morning watch gun.
— *de despedida* (mar.) farewell gun, sailing gun.
—*s disparados de minuto en minuto* (art.) minute guns.
— *de leva* (mar.) sailing gun.
— *de retreta*, evening gun.
— *de retreta y alba*, watch gun.
— *de señales*, signal gun.
cañonear (art.) to batter.
cañoneo, cannonade | battering.
cañoncito *antiguo de artillería ligera* (art.) galloper gun.
cañonera (fort.) crenelle, gun loop, gun hole, oillet, oglet, cannon hole, embrasure for gun (mar.) gunport | gunboat (mil.) large tent.
— *de blindaje ó de mampara*, blinded embrasure.
— *de vapor*, steam gun boat.
cañonería, pipes of an organ.
cañonero, cannoneer (mar.) gunboat.
cañuela (b.) fescue grass.
— *de los carretes* (w.) bobbin net reed.
cañutillo. v. **canutillo**.
cañuto, pipe (A.) ice cream in cylinders.
caoba (b.) acajaiba, acajou, mahogany.
— *de caracolillo* (carp.) mottled acajaiba or acajou, plum pattern mahogany.
— *de clavo*, black specked mahogany.
— *moteada*, mottled, spotted mahogany.
— *de ramosones*, branded mahogany.
— *de Surinam*, horse flesh mahogany.
— *veteada*, streaked, striped, veined mahogany.
goma de —, acajou gum.
caobilla (b.) bastard mahogany.
caobo, mahogany tree.
caolín (m.) kaolin.
capa, cloak, manteau, mantle, ladies cloak (horse.) coat of a horse, coating, hair of a horse (f.) third mould for bells (mas.) bed, course (c.) primage, parcelling (tab.) wrapper (p.) coat, layer (eng.) coating, bed (min.) bed, stratum, vein, cap, texture, band, base, measure, seam, ledge, stone band (met.) bath, coating, flake (mar.) slab (w.) lay.
— *adyacente* (min) by stratum.
— *de agua*, water stratum.
— *anual* (b.) annual ring.
— *de aparejo* (p.) couch, clear cole.
— *de arcilla*, coat of clay, layer of clay.
— *arcillosa entre filones de carbón*, sloam.
— *de arena*, sand layer, sand stratum.
— *de argamasa* (mas.) bed of mortar.
— *de balastre* (r. w.) layer of ballast.
— *batida de arcilla* (hy.) clay puddle.

capa *de barnis* (eng.) etching ground.
— *de barro* (sug.) cover clay.
— *blanda ó terreno* (min.) soft bed.
— *de pelo de un caballo*, coat of a horse.
— *capa de cal* (mas.) lime coat.
— *de cantos rodados* (geol.) boulder formation.
— *de carbón* (geol.) coal bed, coal field.
— *de cascajo* (e.) lagging.
— *de cola* (p.) clear cole.
— *delgada de piedra bajo otra de hulla* (min.) swad.
— *de encapilladura* (mar.) coat.
— *escocesa listada ó cuadros* (tail.) plaid.
— *de esmalte del fondo* (cer.) back enamel.
— *de esquisto* (min.) stone band.
— *de firme* (e.) coating of gravel, course.
— *de fogonadura* (mar.) mast coat.
— *del fondo* (min.) lowest bed.
— *del globo*, crust.
— *horizontal* (geo.) course.
— *impermeable* (hy.) arch covering.
— *inferior*, substrate, substratum (min.) underclay.
— *de ladrillo ó piedra* (mas.) course.
— *larga*, kirtle.
— *ligera de pintura*, lick.
— *de la lúnula* (gl.) cavalet.
— *magna* (ec. o.) pontifical cope.
— *de masa de un pastel* (bak.) coffin.
— *de mezcla ó mortero* (mas.) mortar bed, bed of mortar.
— *de mineral*, stratum of ore.
— *mineral horizontal* (min.) bed, stratum of ore, ledge.
— *de palo*, mast coat.
— *de pelo de invierno* (c. r.) winter hair.
— *de piloto* (mar) boat cloak, out cloak.
— *de pintura*, coat of paint
— *pluvial* (ec. o.) pluvial cope.
— *refractaria* (f.) ganister.
— *y sombrero* (mar.) hat money.
— *superior* (g.) superstratum, upperstratum.
— *superior de materias estériles* (min.) burden.
— *superior de la tierra de batanéros* (min.) cledge.
— *de tamino caliente* (hort.) bark stove.
— *de tepe*, layer of sod.
— *del timón* (mar.) rudder's coat.
— *de torta*, plaster coat.
— *transversal* (min.) cross layer.
— *de vidrio molido* (gl.) batch of crusted glass.
— *de yeso alisada* (mas.) floated work.
á la — (mar.) trying, lying to.
en —s (g.) bedded, flaky.
primera — *de balastre* (e.) bottom ballast.
primera — *de carbón de una mina* (min.) day coal, bench coal.
primera capa *de plomo* (met.) sieve toppings.
primera — *de terreno* (a.) top soil.
primera capa de yeso (mas.) pricking up.
sexta — *de una mina de carbón* (min.) bench floor.
última — (q.) end bed.
capacete (arm.) helmet, head piece, casque.
— *de acero* (arm.) steel cap.
— *pequeño y ligero* (mil.) bacinet.
capacidad, spaciousness, capacity, roominess, contents, mete (mar.) burden, tonnage.
— *de un buque* (mar.) bulk of a ship.
— *de una casa*, house room.
— *cúbica*, solid contents, cubic contents.
— *de una mina* (min) amplitude of a mine.
capacho, flat basket, well basket, hamper, frail, frail basket (mar.) hod (oil.) bass frail for filtering oil.
capadura (c. r) emasculation, castration, golding (tob.) leaves of the after crop of tobacco.
capar (c. r.) to geld, to castrate, to emasculate (a.) pruning of the tobacco.
caparazón (cook.) carcass of a fowl (arm.) caparison (car.) cover of a coach.
caparrón (a.) lud of a vine.
caparrosa (m.) copperas, sulphate of iron.
— *azul*, blue copperas.
— *blanca*, white vitriol, white copperas.
— *verde*, green copperas.
capataz, boss, foreman, headman, chief workman, master workman, overseer (mas.) overseer of a building (min.) gauger, gaugeman.
— *de caballos* (min.) horse fettler.
— *del fondo de la mina* (min.) bottom captain.
— *de fundición* (f.) master smelter.
— *de maestranza* (mar.) chief carpenter ‖ carpenter's quarter master.
— *del martinete*, hammer man.
— *de mina* (min) captain of the mine, overman.
— *de los segadores* (a.) harvest lord.
capaz, spacious, roomy, capacious, capable, ample, wide ‖ fit, suitable, proper.
capazo (b. m.) frail basket, frail (mas.) basket of bass.
*capazón (b. m.) large frail basket.
*capcés (mar.) lateen mast head.
capear (mas.) to try to, to try, to lye to.
— *á la bretona* (mas.) to try to under bare poles, to lay a-hull.
— *con mucha mar trabajando mucho* (mar.) to lie under the sea.
*capel (ap.) pod of the silk worm.
*capala (ast.) Capella, the goat.
capellina (surg.) v. capellina.
capelo (ec. o.) capel.

capellada (shoe.) toe piece of a shoe, vamp.
— *s de cabritilla*, kid upper leathers.
capellina (arm.) head piece of a helmet (surg.) capistrum.
capero, cloak hook, cloak hanger.
caperol (mar.) head of the stem.
caperuza (sew.) riding hood, cowl, hood, chaperon, holster, cap (arc.) top, cowl, hood, jack (mar.) coat.
— *de chimenea* (arc.) chimney cap, chimney cover, chimney head, chimney jack, chimney top, chimney pot, terminal, louver, louvre, chimney cowl.
— *del fogón* (mar.) hood of the caboose.
— *de lámpara*, lamp cone, lamp jack.
— *de mira*, stack guard.
— *de pale*, hood.
capeta, small cloak.
capialzado (arc.) back arch, arch bow of a window, arched cap piece, arched head.
capichola (w.) ribbed silk stuff.
capilar (phys.) capillary.
capilaridad, capilarity.
capilla (sew.) hood, cowl, monks hood (arch.) chapel, oratory (typ.) proofs sheets for the author.
— *ardiente*, place where a dead body lies in state.
— *dependiente de una iglesia*, chapel.
— *en que se guardan reliquias*, feretory, shrine.
— *mayor*, chancel, sanctuary.
capillejo, skein of sewing silk.
capilleta, chaplet.
capillo, child's cap (hy.) cap (loc.) gland, cap (b. b.) cap (typ.) over print (hunt.) hare net ‖ hood for hawks (w.) top flat (shoe.) lining under the toe piece (cer.) colander for wax.
— *que une al molde la parte inferior del arco* (f.) crown iron.
— *de bautizar* (ec. o.) chrisom.
— *para halcón* (hunt.) rufted hood.
— *de joya de cañón* (art.) cap.
— *móvil de chimenea*, turn cap.
— *de niño* (sew.) biggin.
— *de pale*, hood.
— *de la prensa* (typ.) cap of the press.
— *del prensa-estopas* (st. eng.) gland of the stuffing box, packing gland.
— *de un ventilador* (min.) cap of an air conduit (r. r.) ventilator hood.
***aceite de capirato** (soap.) carapa oil.
capirote, chaperon, riding hood (ap.) cover of a beehive.
capisayo, garment which serves both as a cloak and riding-coat.
capital (c.) active, capital, funds, assets (her.) chief (geog.) capital.
— *de un baluarte*, capital of a bastion.
— *circulante* (c.) rolling capital.
— *flotante* (c.) floating capital.
— *social*, stock, capital stock, joint stock.
capitalista, capitalist.
capitalización, capitalization.
capitalizar, to capitalise.
capitán (mil.) captain (mar.) shipmaster, captain, master.
— *de bandera*, flag captain.
— *de buque*, ship captain, sea captain.
— *de un buque menor*, master.
— *de buque mercante*, merchant captain.
— *de presa*, prize master.
— *de puerto*, harbour master, port captain, captain of the port.
madera de — (carp.) Barbadoes cherry wood.
capitana, flag ship, Admiral's ship.
capitel (arc.) chapitel, chapiter, head, helm, capitel (art.) vent apron, vent cover (f.) lid of a refining furnace.
— *acampanado*, bell shaped capitel
— *de un alambique* (l.) cover of an alambic.
— *angular* (arc.) corner capital.
— *aplastado*, cushion capital.
— *de un arco*, grout of an arch.
— *ático*, Attic capital.
— *de balaustre*, capital of the baluster.
— *compuesto*, composite capital.
— *cónico*, funnel like capital.
— *corrido*, continuous capital.
— *corintio*, Corinthian capital.
— *dórico*, Doric capital.
— *con follaje*, crochet capital.
— *historiado*, figured capital.
— *infundibiliforme*, funnel-like capital.
— *jónico*, Ionic capital.
— *del pie derecho de un arco ó bóveda*, chaptrel.
— *toscano*, Tuscan capital.
— *de triglifo*, tænia of the tryglyph.
***capitelado**, with capital.
capitolio, capitol.
capitulación (c.) capitulation, covenant, agreement (mil.) capitulation, surrender.
capitular (mil.) to capitulate.
capítulo (c.) condition, article, paragraph of a contract (typ.) chapter.
capolar, to shred.
capón (mar.) anchor stopper (c. r.) gelding (fowl.) capon.
capona (mil.) shoulder knot, shoulder scale, shoulder strap, epaulet without fringes.
caponar (win.) to tie together the branches of a vine.

caponera (fort.) lodgment, palizade, caponiere, gallery (fowl.) pen, coop (cook.) stew pan for dressing fowls.
— *abierta* (fort.) open caponiere.
— *acasamatada* (fort.) casemated caponiere.
— *en el centro de la cortina de un fuerte abaluartado*, small bastion in the middle of the curtain.
capota (w.) tassel, teasel (millin.) bonnet.
— *de cardadora en grueso* (w.) top card.
capote (tail.) surtout, great coat, cloak without sleeves (b.) fuller's thistle.
— *con caperuza*, dreadnought coat.
— *de centinela ó de guardia* (mil.) watch coat.
— *impermeable*, Mac Intosh.
— *de uniforme* (mil.) great coat.
capotillo (sew.) capuchin.
capotón, great coat.
***cápico** (c.) capric acid.
Capricornio (ast.) Capricorne.
capricho (c.) fancy, caprice.
caprichoso (f. a.) bizarre.
***caprificación** (hort.) caprification.
***cáprico**, caprylic acid.
***caprina** (ch.) capreine.
***cápsico** caproic acid.
***cápsica** (b.) capsicum.
cápsula (ch.) capsule, evaporator, sand cupel (mil.) cap, cartridge shell, metallic cartridge.
— *de calcinar*, calcining test.
— *sin cargar* (mil.) cap shell.
— *cebada*, copper cap primer, primed shell.
— *sin cebar*, unprimed shell.
— *de ensaye*, assay plate.
— *de gelatina* (pharm.) gelatine capsule.
en forma de —, capsular.
capsular, capsular.
captura (mar.) capture, seizure.
capturar (mar.) to capture.
capucha (sew.) capuchin, cowl ‖ hood of a cloak.
capuchino (mar.) corner, cant, crotch (art.) joint bolt.
capucho, v. **capucha**.
capuchón (loc.) chimney valve, chimney cover (sew.) large cowl, hood.
capullo (cer.) cod, pod (w.) grogram yarn.
— *doble* (cer.) dupion.
— *de una flor* (b.) bloom.
— *grande y de textura abierta* (s. w.) cocalon.
— *de gusano de seda*, cocoon.
capuz, cowl.
capuzar (mar.) to duck.
capuzar *un buque*, to sink a ship by the head.
caquexia *de mineros* (min.) emaciation.
***car** *de entena* (mar.) lower end of a lateen yard.
cara, face, front ‖ surface (arc.) front, breadth, band, facing, face, stone room (mas.) facing (geom.) face of a solid (typ.) page (w.) side (arm.) flat (m. w.) pole of a hammer.
— *de un baluarte*, face of a bastion.
— *de la bayoneta*, flat of a bayonet.
— *del buril* (eng.) cannel.
— *de una cañonera* (fort.) cheek of an embrasure.
— *del cepillo*, face of a plane, bed of a plane.
— *de un cilindro* (st. eng.) nozzle.
— *proel del codaste* (mar.) fore side of the stern post.
— *del contraviento* (f.) blast side.
— *ó cruz* (sp.) head or tail.
— *de un edificio* (arc.) pane.
— *del émbolo* (mec.) top plate of the piston.
—*s de empate* (carp.) butment cheeks.
— *de encoramento* (mar.) faying surface.
— *externa de la llanta* (car.) sole.
— *lisa de una lima* (m. w.) safe side.
— *de un martillo*, face of a hammer, front of a hammer, flat side of the hammer, pane of a hammer, pole of the hammer.
—*s de un motón*, cheeks of a block.
— *interior de un cuero* (tan.) flesh side.
— *de una piedra* (q.) panel.
— *de una pieza plana* (mec.) flat.
— *de piñón* (watch.) pinion plate.
— *de popa* (mar.) aft, afterside.
— *de proa*, fore side.
— *de riel* (r. w.) tread.
— *de la rueda*, wheel tread.
—*s secundarias* (cryst.) subordinate faces.
— *superior del émbolo* (st. eng.) upper surface of the piston.
— *de la válvula* (st. eng.) valve face.
— *de yunque*, pane of an anvil, face of an anvil.
de dos —*s* (w.) reversible, like sided, two sided, doubled faced, doubled sided (arc.) Janus faced.
por la — *de proa* (mar.) forward, afore.
***aceite de caraba**, caraba oil.
cárabe, amber.
carabela, caravela (mar.) caravel, carvel.
carabelón (mar.) carvel, caravel.
carabina (arm.) carabine; carbine.
— *de doble rayado*, oval rifle.
— *rayada*, rifled carbine.
— *de Spencer*, Spencer carbine.
carabinero, custom house officer.
caracol, snail (mec.) snail (watch.) fusee (min.) claw (arc.) winding staircase.

caracol *de la nuez* (arm.) back of the tumbler.
máquina de hacer —es (watch.) fusee engine machine.
caracolear (horse.) to caracol, to wheel.
caracoleo (horse.) caracole, gambol (arc.) shell work.
caracolillo, v. **café, caoba.**
carácter, character | mark (typ.) type.
— *aritmético*, cipher.
— *de cuatro puntos* (typ.) pearl.
— *de nueve puntos* (typ.) brevier.
—*es de imprenta*, printing type, printer's type, type.
— *de letra*, handwriting.
característica *de un logaritmo* (mat.) characteristic, index.
característico, characteristic.
*caraguato, Brasil aloe.
*caraiva (mar.) hoy.
*caramallera, cremallere, dented bar.
carámbano, flake of ice, shoot of ice, icicle.
carambola (bill.) carom.
caramelo (c.) caramel, sugar candy.
*caramillera, pot hook.
caramillo (mus.) flageolet, reed, pipe, heap.
*caranda (A.) tamarind.
goma de **caraña** (b.) carana resin.
carapacho (c.) carapace.
carátula (typ.) title page of a book (c.) mask.
caravana (c) caravan.
caray, v. **carey.**
*carbazotato, **carboazotato** (ch.) carbo-azotate, carbonitrate.
ácido carbo-azótico, carbazotic acid.
*ácido **carbo-benzoico**, carbobenzoic acid.
*carbobenzola (ch.) benzone, carbobenzole.
*carbocerina (ch.) carbocerine.
*carbohidrido, carbohydric.
*carboleina (ch.) carboleine.
ácido **carbólico** *ó* **fénico**, carbolic, phenic acid, phenol.
carbón (ch.) carbon (min.) coal, charcoal, cinder (el.) carbon point, charcoal point (draw.) black pencil.
— *de agramiza*, charcoal of bullen.
— *animal*, bone charcoal, animal charcoal.
— *de antracita*, cannel coal, candle coal, pharmacite.
— *apagado*, dead coal.
— *arcilloso*, bastard coal.
— *que arde sin llama*, blind coal, close burning coal.
— *de arranque*, charcoal of roots.
— *bituminoso*, bituminous coal, pitch coal.
— *no bituminoso*, anthracite.
— *blando*, soft coal.
— *blando para fabricar coke*, cubica coal.
carbón *brillante*, blend coal, glance coal.
— *de Brush* (el.) Brush carbon.
— *de bujía*, cannel coal, candle coal.
— *de canutillo*, cylinder charcoal.
— *de ceniza roja*, red ash coal.
— *cúbico en cubos*, cubical coal.
— *de desecho*, refuse coal.
— *esquistoso*, lamellar, slate, splint coal, foliated coal.
— *para estufa*, stove coal, nut coal.
— *férreo de escoria*, black band iron stone.
— *de forja*, smithy coal.
— *de fosa*, pit charcoal.
— *de fragua*, forge coal, smith's coal.
— *fuerte*, cherry coal.
— *para gas*, gas coal.
— *de gran llama*, open burning coal.
— *graso*, cooking coal.
— *grueso*, clod coal, rough coal.
— *en hojas*, paper coal.
— *de horno*, furnace coal.
— *de leña*, wood charcoal.
— *de llama larga*, free burning coal.
— *sin llama*, splint coal.
— *de madera*, vegetable coal, charcoal, wood coal.
— *de madera negra*, black charcoal.
— *menudo*, small coal.
— *obtenido en cilindros*, cylinder charcoal.
— *de París*, prepared charcoal.
— *de pepitas de melocotón* (p.) peach black.
— *de piedra*, fossil, sea coal, stone coal, pit coal, mineral coal.
— *de piedra en polvo*, culm.
— *con piritas de hierro*, brassey coal.
— *pulverizado*, pounded charcoal.
— *redondo*, nut coal.
— *rojo*, red charcoal.
— *de sarmiento* (p.) vine black.
— *en terrones*, clod coal.
— *terroso*, humphet coal, dander coal, mucks, smuth.
— *de turba*, turf charcoal, peat charcoal.
— *para usos domésticos*, house coal.
— *vegetal*, vegetable coal, charcoal.
— *vegetal pulverizado*, aigremore.
aparato para separar el — pequeño, billy fair play.
máquina de cortar —, coal cutting machine.
máquina de purificar el — animal, animal charcoal machine.
carbonada (cook.) broiled chop or steak, grillade | kind of pancake.
carbonado, carbonated.
*carbonar, to carbonise, to carbonate | to paint with charcoal.
*carbonatar (ch.) to carbonate.

carbonato, carbonate.
— *azul de cobre* (m.) azure blue copper.
— *de barita*, barolite.
— *de barita nativo*, witherite.
— *de cal*, calcite, Spanish white.
— *de cal nacarado*, apherite spath.
— *de cal esquistoso*, slate spar.
— *de cal pulverulento*, fossil farina.
— *de cal y hierro*, ankerite.
— *crudo de sosa*, black ash.
— *de estroncianas y sulfato de barita*, bari-strontianite.
— *de hierro*, ferrous carbonate, brown spar, junkerite, chalybite.
— *de hierro esferoidal*, spheroseiderite.
— *de hierro silícco* (min.) vignite.
— *de magnesia*, bandiserite, glauberite.
— *de manganeso*, rhodochrosite, mangan spar.
— *de plomo*, white lead.
— *de plomo para pintar al óleo y al destemple* (p.) biacca.
— *de potasa*, salt of tartar.
— *de sosa*, fixed alcalinatron.
— *de zinc*, lamelar, sparry calamite.
carboncillo, coal dust, coal culm, coal dross (min.) breeze, burgy (draw.) black crayon, charcoal powder.
carbonear, to carbonize, to char.
carboneo, carbonization, charring.
— *al aire libre*, coking in open kiln.
— *en cilindros*, cylinder burning, charring, coking in cylinders.
— *en hornos*, coking in close ovens.
— *en hoyos*, charring in pits, pit burning, pit charring, coking in pits.
— *en pilas*, charring of wood in heaps.
— *de la turba*, peat charring.
— *en vasos cerrados*, cylinder charring.
carbonera, charcoal works, charcoal pit, charring place, coal pit (loc.) coal bunker (arc.) coal cellar, coal bin, coal hole, coal house (mar.) main stay sail (r. w.) coal pit.
carbonería, coal yard, coal house, coal cellar.
carbonero, coal man, collier, coal merchant, charcoal burner (mar.) coal ship, collier.
ácido carbónico, carbonic acid, acid of chalk, cretose acid.
*carbonido, carbonid.
*carbonífero (min.) carboniferous.
*carbonilla, pressed coal dust (f.) mixture of two parts of coal dust and one of earth for making crucibles.
*carbonitrato (ch.) carboazotate.
*ácido carbonítrico ó pícrico, carboazotic, picric acid.
carbonización, carbonization.
— *de la hulla*, coking.
carbonización *de la madera*, calcination, charring of wood.
carbonizado, carbonised, charred.
no —, uncharred.
*carbonizador *de maderas*, carbonizing furnace.
carbonizar, to carbonize, to char.
carbono, carbon.
*carbono-fosfato *de hierro* (min.) bavalite.
*carbonoide (ch.) carbonoid.
*carbonómetro, carbonometer.
carbonoso (ch.) carbonaceous, coaly, carbonous, charry.
*carbonóxido, carbonoxyd.
*carbosulfuro, carbosulphide.
carbunclo, carbúnculo (jew.) carbuncle.
*carburado (ch.) carburated, carburetted.
*carburador, carbonizer, carburator.
*carburar, to carburate, to carbonise.
carburo (ch.) carburet, carbide, carbonide.
— *de hidrógeno*, camphogen.
— *de hierro que cubre la gea* (f.) keesch.
carcaj, carcax (arm.) quiver.
cárcamo (min. - A.) riffle, divided trough.
*carcanas (w.) charcanes.
carcasa (art.) carcass, fire ball, light ball, incendiary bomb shell.
— *incendiaria de hierro*, skeleton fire ball.
— *de mano*, hand carcass.
cárcava, carcavón, large and deep dish.
cárcel (arc.) prison, jail, gaol (coop.) cooper's dog (min.) shaft frame (sad.) sewing clamp, stitching clamp (w.) stey, stay, reed, cog reed of the loom (mec.) holder, cheek, press cheek, collar (join.) joining press, forming press, veneer clamp, clasp, cramp, jack dog, wooden clamp, carpenter's clamp, flooring cramp, cramp for glueing, sling | vise pin, wrain bolt, wring (f.) cramp.
— *para cepillar* (carp.) shooting.
— *de chapear*, veneering cramp.
— *de la lanzadera* (w.) shuttle binder, shuttle cheek swell.
— *de un molde* (f.) flask clamp.
— *de la prensa* (typ.) cheek of printing press.
— *para remachar*, rivet tong.
— *de sierra mecanica*, saw hanging.
— *para tableros* (carp.) planking clamp.
—*es de un telar*, cog reeds of a loom.
— *de tornillo*, screw vice.
carcelero, warden, jailer, jail keeper.
cárcola (mec.) cross foot beam, treadle, foot board (w.) heald shaft of a loom.
— *de órgano*, bellows treader.
— *primadera* (w.) working band.
— *de telar*, treadle of a loom.
— *transversal*, cross treadle.

carcoma. timber sow, timber worm, wood louse, dry rot.
— *de la madera*, wood worm.
carcomer, to gnaw (eng.) to corrode.
carcomido (carp.) wormeaten.
carda (w.) card, cotton card, knee card, comb, porcupine, gill ‖ teasel (hat.) hatter's jack.
— *de acero*, fettler.
— *de carriles* (w.) rail card.
— *cilíndrica*, cylinder card.
— *doble*, double comb.
— *para estopa*, tow breaker.
— *de fino*, finisher card.
— *s para fino*, stock cards.
— *en forma de lista*, card sliver.
— *en forma de listón*, fillet card.
— *grande de peinar seda*, cardass.
— *gruesa*, large card.
— *para lana*, wool card.
— *con manigueta*, bur.
— *mecánica*, gig mill, gig machine, raising gig, gigging machine, combing machine, carding engine, scribbler, scribbling machine.
— *de 809 dientes*, fine eighteens.
— *de repasar*, supplementary card.
— *de romper*, breaking card, breaker.
— *de sombrereros*, hat napping machine.
— *de 323 dientes*, eights.
fábrica de —s, cardery.
máquina de afilar —s, card grinding machine.
máquina de hacer—s, card setting machine.
***cardada**, portion of carded wool.
cardado *á mano*, hand combing.
cardador, wool carder, wool comber,
***cardadora** *en grueso* (w.) top gig.
cardadura, wool carding, wool combing.
—*s*, noil.
— *mecánica*, mechanical combing.
— *del paño*, dressing, raising, rowing, teasling.
segunda —, double carding.
cardamomo (b.) cardamum, cardamomum.
cardar (w.) to card, to comb, to tease, to scribble, to teasel.
— *por segunda vez*, to card again.
instrumento para —, card.
máquina de —, card engine, carding engine, breaking engine.
cardenal, purple color.
cardencha (w.) card, carding comb, carder, card wire, sheet card, cotton card, teasel.
— *para el cardaso*, carder of silk waste.
cardenillo (m.) Paris green, verditer.
cárdeno (p.) livid, lurid.
***cardería** (w.) cardery.
cardero, card maker.
***cardina** (arc.) thistle.
cardinal, cardinal.
cardo (b.) thistle.
— *de batanéros* (w.) draper's teasel, fuller's thistle, fuller's weed.
— *blanco*, cotton thistle.
— *borriquero*, cardoon, cotton thistle.
— *de cochinilla*, fig cactus.
— *espinoso*, acanthus.
— *lechero*, rennet, milk thistle.
— *santo*, blessed thistle, holy thistle.
— *silvestre*, cardoon.
***cardón** (arc.) cartouche.
— *de cochinilla*, fig cactus.
carducha (w.) waste card.
cardume, cardumen (fish.) shoal, scull.
carduzar *paño* (w.) to teasel, to tease.
carecer, to lack.
carena (mar.) careen, careening, repair.
— *de un buque* (mar.) bottoming, repair.
— *de firme*, thorough repair.
— *ligera de las portas*, clinching.
— *mayor*, boot, hose topping, thorough repair.
***carenaje**, careenage.
carenar (mar.) to careen, to repair.
carencia, lack.
— *de operarios en un taller*, short of hands.
carenero (mar.) careening place, careening wharf, dock yard, building slip.
***carenote** (mar.) bilge, keel bilge piece, bilge tree, skid, keel piece.
careo (fort.) front of a bastion or fortress.
carestía (c.) dearness, dearth, penury, high price.
careta, mask (ap.) bee keeper's mask (fen.) wire mask.
— *de alambre* (ap.) wire cover for the face.
— *para cubrirse el rostro en ciertos experimentos* (ch.) face guard.
carey (c.) tortoise shell, turtle shell (z.) hawk's bill turtle.
***carfolita** (min.) karpholite.
carga, weight, load, pack, packing (c.) charge, imposition ‖ tax (mar.) freight, cargo, lading, shipment ‖ burden, bulk of a ship (arm.) charge, exploding charge (w. m. - A.) eight *arrobas*:—92 kilg. (mil.) charge.
— *de agua* (can.) head water, head of water.
— *de un arma* (art.) charge.
— *de barreno, petardo, mina*, blasting charge.
— *de un buque* (mar.) cargo, bulk.
— *de un caballo*, horse load.
— *de carro*, wagon load, car load, carriage load.
— *de cohete* (art.) rocket composition.
— *completa* (art.) full charge.
— *y descarga del carbón*, coal whipping.
— *doble de un arma* (art.) double shotting.
— *estivada en el fondo de la bodega*, inboard cargo.

carga *explosiva* (art.) blowing charge.
— *explosiva de un proyectil hueco*, bursting charge.
— *á granel* (c.) loose cargo.
— *de horno* (f.) furnace charge, smelting shift, shifting, heat of a furnace, charging of a furnace, feeding of a furnace.
— *de madera*, load of wood.
— *de mina*, blasting charge.
— *de mineral*. ore charge.
— *de mineral para un horno*, burden, charge, dose of ore.
— *mixta*, mixed cargo.
— *muerta ó que no paga*, dead freight.
— *de petardo*, blasting charge.
— *reforzada* (art.) breaching charge, increased charge.
— *reglamentaria* (art.) service charge.
— *de retorno* (c.) homeward cargo.
— *para el tiro al blanco ó de escuela*, practise ammunition, practise charge.
— *de tres mil libras de plomo* (c.) charge of lead.
— *de la válvula de seguridad*, safety valve weight.
de — *por la boca* (arm.) muzzle loader.
***cargaderas** (mar.) brails, clue, clew, garnet, parrel halliards, down haul (sad.) shaft strap.
— *de ala*, waist rope.
— *de puente militar* (br.) ridge piece of a trestle, head piece of a trestle.
— *de velas de estay, foques, etc.* (mar.) down hauler, down haul.
cargadero (mar.) wharf, quay (f.) furnace top, filling place, mouth (carp.) wooden lintel (br.) ridge beam, ridge piece.
— *de caballete de puente* (br.) capping, string piece.
— *de fornalla* (f.) mouth of a furnace.
cargado (el.) undischarged.
— *completamente* (mar.) full laden.
— *á granel* (mar.) laden in bulk.
— *para . . .* (mar.) bound to .
poco — (mar.) walt, walty.
cargador, carrier, loader, heaver (mar.) freighter, loader, shipper (arm.) loader, filler (f.) charger (gild.) plates of copper or pallets for gilding (art.) second captain of a gun.
— *de carbón*, coal heaver.
— *de un horno*, furnace filler.
—*es*, tackle.
***cargadora** *de heno* (a.) hay loader.
***cargadura** (bl.) charger.
cargamento (mar.) cargo, shipment, charge, lading.
— *de un buque*, shipload.
— *de ida*, outward cargo
cargamento *de retorno* (c.) homeward cargo, return cargo.
***carga-puños** (mar.) clew garnet.
cargar, to burden, to load, to pack, to charge (mar.) to lade, to freight ‖ to charge ‖ to clue up, to haul up (mil) to charge ‖ to fill ‖ to load (arc.) to charge, to rest, to fraught, to carry (el.) to charge.
— *y aferrar una vela* (mar.) to farthel.
— *un arma ó una mina* (art.) to charge.
— *arriba una vela* (mar.) to clue up a sail.
— *con bala* (art.) to shot.
— *un barreno* (min.) to tamp a bore, to stem.
— *la batería*, to load the battery, to charge the battery.
— *la bomba* (mar.) to fetch the pump, to light the pump.
— *un buque* (mar.) to charge.
— *la caldera* (dy.) to dress the boiler, to prepare the boiler.
— *cápsulas, bombas ó cartuchos* (mil.) to fill caps, shells, cartridges.
— *á una cuenta* (c.) to charge.
— *en cuenta* (c.) to debit, to charge on account.
— *en cuenta erróneamente* (c) to mischarge.
— *un dado*, to cog a die, to load dice.
— *una espoleta*, to drive a fuse.
— *en fardería* (c.) to load in piece goods.
— *flete* (mar.) to take in freight.
— *los gastos* (c.) to bear the charges.
— *á granel* (c.) to load in bulk.
— *hasta los topes*, to overload.
— *al hombro*, to shoulder.
— *el horno* (f.) to charge, to feed a furnace, to serve the furnace.
— *con una horquilla*, to fork.
— *la mar* (mar.) to increase the sea.
— *la mesana* (mar.) to spill.
— *la mina* (min.) to charge a mine.
— *en montón*, to load in bulk.
— *los pesos de la válvula de seguridad* (mar.) to load a safety valve.
— *el tiempo* (mar.) to increase the storm.
— *hasta los topes*, to overload a ship.
— *en torre*, to load in bulk.
— *las velas* (mar.) to strike a hull, to brail up, to clear up the sails, to haul up.
— *todas las velas* (mar.) to clap on all the sails.
— *el viento* (mar.) to increase the wind.
—*se la atmósfera* (mar.) to become thickly or clouded.
cargareme (c.) receipt, safeguard.
cargazón, cargo of a ship (mar.) thick weather.
cargo, debtor, debit, charge ‖ charge, office, employ (mar.) freight, cargo.
— *de vuelta* (c.) return cargo.

cargulo, cargo.
***cari**, cawaway seed.
***caria** (arc.) fust of a column.
***cariático** (arc.) caryatic.
cariátide (arc.) caryates, caryatide, Persian statue, supporter.
***cariaru**, cariaru.
caricatura (f. a.) caricature.
caricaturar, to caricature.
***caricaturista**, caricaturist.
caries (carp.) druxy, druxey, rot.
carilla (typ.) page (ap.) bee keeper's mask.
***carillón**, carillon, chime, peal.
***cariofilina** (ch.) caryophiline.
cariz (mar.) appearances, sky.
— *de temporal*, brewing.
carlanca (c. r.) pricking, spiked collar for dogs.
***carleta**, polishing file, hand file, pillar file, smooth file.
— *delgada*, pillar file.
— *fina*, pillar smooth file.
— *plana*, cotter file.
— *plana pequeña*, pivot file, verge file.
— *puntiaguda*, taper cotter file.
carlinga (mar.) carling, step of a mast, sleeper.
— *de las bitas*, step of the bitts pins.
— *del cabrestante*, step of the capstan.
— *de la cox del botalón del foque y de los de ala*, saddle of the bowsprit.
— *de la máquina*, engine bearer, keelson of a steamer.
— *del pescador*, span shackle.
***carmelina** (w.) Persian wool (carp.) carmeline wool.
carmelita (p.) brown.
carmen, country home with garden.
carmenador (w.) teaser.
carmenadura (w.) teasing, raising of the nap.
carmenar (w.) to raise the nap, to scratch the cloth, to tease the wool, to prick the wool.
carmes, cochineal insect, kermes, quermes.
carmesí (dy.) crimson | cochineal powder.
carmín (p.) carmine.
— *de rubia*, madder lake, madder carmine.
***carmina**, carmine.
***carminar**, to paint with carmine.
***ácido carmínico**, carminic acid.
***ácido carmónico**, carmonic acid.
***carnación** (p.) carnation.
carnada (fish.) bait, baiting.
carnaje (c.) salt beef.
***carnaquí**, carniquí, hand screw.
carnaval, carnival.
carnaza, fleshy part of the hide.
carne, flesh, meat (f. a.) flesh.
— *asada*, roast meat.
carne *asada al horno*, baked meat.
— *de aves*, fowl.
— *blanca de animales*, white meat.
— *de buey salada*, salt junk.
— *de caballo*, horse flesh.
— *de carnicería*, cutter's meat.
— *cocida*, bouilli, boiled meat.
— *para embarque*, cargo pork.
— *esparrillada*, broiled meat.
— *estofada*, stewed meat.
— *fiambre*, cold meat.
— *frita*, fried meat.
— *de las frutas*, pulp of fruits.
— *de jabalí*, brawn.
— *en lata*, canned meats.
— *magra*, lean.
— *de membrillo*, quince pulp.
— *muerta y corrompida*, carrion
— *de pelo*, flesh of small quadrupeds.
— *de pescuezo*, neck beef.
— *picada*, spoon meat, hashed meat, minced meat, chopped meat, chopping.
— *de pluma*, flesh of fowls.
— *prensada*, pressed beef.
— *preparada para largas travesías*, pemmican.
— *de puerco salada*, salt pork.
— *de puerco para ranchos*, mess pork.
— *salada*, salt meat.
—*s con condimentos picantes*, devilled meats.
— *de vaca ó de buey*, beef.
— *de vaca en salmuera*, corned beef, salt beef.
color de — (p.) flesh color.
carnero, sheep (but.) mutton (arc.) charnel house (typ.) hell (mar.) great gull (ast.) The Ram, Aries.
— *adalid, manso ó que lleva el cencerro*, bell wether.
— *castrado*, wether.
— *de esquileo*, shearling.
— *esquilado*, shoreling, shorling.
— *padre*, ram.
— *de Southdown*, Southdown sheep.
carnestolendas, carnival.
carnicería, shamble, slaughter house (mil.) butcher, slaughter, havoc.
carnicero, butcher (z.) carnivorous.
— *por mayor*, carcass butcher.
carnívoro, carnivorous.
carniza, refuse of meat.
carnoso, fleshy.
carnudo (b.) pulpy, pulpous (c. r.) fleshy.
caro (c.) dear, costly, high priced, precious (A.) crab's roe.
carocha (ap.) eggs of the queen bee.
carochar (ap.) to lay and hatch eggs.
carona (sad.) inward part of the saddle (far.) part of the back where the saddle lies.

caroñoso. old, galled and cast off, applied to beasts of burden.
*carota. roll of snuff.
*carotina (ch.) carrotine.
carpa (fish.) carp (A.) tent.
carpanel (arc.) semi-elliptic.
carpeta (pap.) wrapper ‖ letter case, casing, cover of a letter (join.) desk (w.) table carpet.
— *para escuela*, school desk.
carpintear, to do carpenter's work.
carpintería, carpentry ‖ carpenter's shop.
— *de fábrica*, house carpentry.
— *de taller*, joinery.
carpintero, carpenter.
— *de arboladura* (mar.) mast maker.
— *de blanco*, joiner.
— *de buque* (mar.) ship carpenter, shipwright.
— *de carretas*, wheel wright, cartwright.
— *y ebanista*, carpinter and joiner.
— *modelista*, pattern maker.
— *de obra*, house carpenter.
— *de prieto*, cartwright.
— *de ribera*, ship carpenter, shipwright.
— *de taller*, joiner.
primer — (mar.) carpenter of a ship.
segundo — (mar.) carpenter's mate.
carpobálsamo (perf.) carpobalsamum.
*carpolito (g.) carpolith, fossil fruit.
carquesa (glass.) glass oven, glass furnace, annealing oven, annealing arch, annealing furnace, arch, cooling arch, leer, lier, calcar.
*carquerol (w.) cords of the treadle.
carraca (mar.) carac, carak (çarp.) rattle (in. w.) ratchet brace, ratchet breast.
*carrafa. v. garrafa.
carral. butt barrel for transportating wine.
carralero. cooper.
*carranclán (w.) Bengal stripe, gingham.
*carranzas (c. r.) spikes of a collar.
carrasca, carrasco (b.) evergreen oak, holly holm oak.
carrascal. field of evergreen oaks.
carraspada (l.) negus.
*carreleta (m. w.) float (surg.) straight needle, carrelet.
— *gruesa*, arm file, rubber file.
— *de peineteros*, quannet.
carrera. row of things, range (horse.) heat, run ‖ ride, race (e.) broad street, avenue (lsm.) race of a bolt (mar.) line, trade (c.) career, vocation, profession (med.) bed plate ‖ progression, course, travel, sweep (hy.) ground timber, ground beam, ground sleeper, string piece (arc.) sommer thole (mas.) row, cop, course (w.) draw stretch (carp.) trimmer, binding beam, purlin, sill, purling, sleeper, ground sleeper, long sleeper, ground sill, girder, floor girder, ceiling joist, string piece, wall plate, rib, longitudinal rib, cap beam.
carrera *abierta* (horse.) full career.
— *al aire* (carp.) ashlar piece for the girders.
— *de buquetas* (mil.) gauntlope.
— *de caballos*, horse race.
— *de cordelería*, rope walk, rope yard.
— *de la corredera* (st. eng.) stroke of the valve, slide valve travel.
— *de un cuerpo en movimiento*, swing.
— *de dientes* (w.) range of teeth in a card.
— *del émbolo*, stroke of the piston, piston's travel, throw, length of stroke.
— *de la excéntrica*, throw of the eccentric.
— *de ladrillos, piedras, etc.* (alb.) course, layer of bricks, stones, etc.
— *de la lanzadera*, shutle board race.
— *del martinete*, lift of a forge hammer.
— *con obstáculos é impedimentos*, steeple chase.
— *de perpiaños* (mas.) heading course.
— *de sillares*, belting course.
— *de trasdós* (carp.) ashlar piece of a roof, pole plate.
— *de válvula* (st. eng.) travel of a valve.
á — *tendida* (horse.) at full career.
*carrerilla (hy.) small drain.
carrero (mas.) stone carrier (c.) cartman.
carreta. wagon, car, cart, carriage, dray (w.) colt.
— *abierta*, terry.
— *baja*, trundle.
— *baja de tres ruedas*, hundrum.
— *de cuatro ruedas sin muelles*, buck board, buck wagon.
— *de minador* (art.) miner's truck.
carretada. wagon load, cart load, cartful (A.) wagon load:—120 arrobas:—1380 kilogs.
— *de caña* (A.) load of sugar cane:—100 *arrobas*.
— *llena*, cartful.
carretaje, cartage, wagonage, drayage.
*carretal (q.) rough, rugged ashlar.
carrete (w.) swift, wheel spindle, reel, pirn (fish.) fishing wheel, wheel of fishing line, line reel, line winder (el.) bobbin, wire coil (mec.) car, carriage ‖ ratchet.
— *de albanega*, trawl roller.
— *bobinar* (el.) coil.
— *del hilo de oro* (w.) tinsel bobbin.
—*s de huesos*, bones.
— *de la lanzadera*, spool of the shuttle.
— *de resistencia* (tel.) resistance coil.
— *de Ruhmkorf* (el.) Ruhmkorf coil
— *para taladrar* (lsm.) bow drill.

carrete *de torsión* (w.) bobbin for slubbing and roving.
máquina de —s (w.) winding engine, swift engine.
carretear, to cart, to convey in a cart ‖ to drive a cart.
carretel, reel, spool, bobbin, spindle, thread winder, yarn reel (mar.) log reel ‖ spin yarn winch ‖ rope yard reel (fish.) wheel or pulley of a fishing line.
— *de carpintero*, carpenter's marking line.
— *de cinta* (typ.) tape reel.
— *de cordelería*, ropewalk reel.
— *de la corredera* (min.) reel of the log.
— *de hilo de algodón*, reel of cotton, spool of cotton
— *inglés de dos yardas* (w.) long reel.
— *de mangueras*, hose reel.
— *de meollar* (mar.) yarn reel, yarn spooler, spun yarn winch.
— *de plomada* (carp.) yarn reel, spooler.
carretela (car.) caleche
carretera, great road, high road, highway, carriage road, carriage roadway.
— *de primer orden*, main road, natural road.
— *de segundo orden*, cross road.
— *de tercer orden*, country road, parish road.
carretería, wheel right shop, wheelright's profession.
carretero, carter, truckman, wagoner, draymen, wheeler, carrier ‖ wagonwright (ast) the Wagoner.
— *de bocarte* (min.) conveyor at the crushing machine.
carretilla, wheel barrow, stone barrow, hand cart, drag, trolly cart ‖ go-cart (mec.) sliding carriage, sledge rail carriage ‖ small wheel (pyr.) squib, cracker.
— *de arado*, plough truck.
— *para agua*, water barrow.
— *de alfarero*, brick truck.
— *de cabeza de una sierra mecánica*, head of a block.
— *de carro ó locomotora*, car truck, truck.
— *de carro con armadura de hierro en forma de diamante* (r. w.) Cleveland truck, diamond truck.
— *de continua* (w) copping plate.
— *de cuatro ruedas usada para sostener parte de la locomotora al componerla* (r. w.) bogie.
— *de cureña* (art.) truck.
— *delantera de carro* (r. w.) fore truck.
— *delantera de la locomotora* (loc.) bogie fore truck.
— *de dos ruedas*, two wheeled, double wheel barrow.
carretilla *enteriza* (r. w.) continuous frame truck, whole frame truck.
— *de entrevía variable* (r. w.) changeable gage truck.
— *de equipaje* (r. w.) baggage truck, barrow truck, wagon truck, luggage lowry.
— *para escorias*, tap wagon.
— *de la máquina de barrenar* (mec.) carriage of a boring machine.
— *de la prensa* (typ.) carriage of a press.
— *para ladrillos*, hack barrow.
— *de la lanzadera* (w.) frame of the shuttle.
— *para lupias* (f.) ball trolly.
— *de ruedas*, wheeldrag
— *de sierra* (mec.) drag carriage.
— *sobre rodillos*, rollers barrow.
— *de una sola pieza* (r. w.) continuous frame truck
— *de torno*, compound rest.
— *de torno para metales*, turning carrier.
— *transversal* (turn.) cross slide
— *trasera* (r. w) hind truck.
— *de vela*, wind barrow.
***carretillero**, barrow man, bunter man, drayman (min) trammer (gas.) coal wheeler.
carretón, truck, truck cart, cart, wagon, dray, van.
— *bajo de tres ruedas*, hundrum.
— *de basura*, garbage cart, offal cart
— *para botes pontones* (br.) boat carriage.
— *de carbón*, coal cart.
— *para equipajes* (r.) baggage wagon, baggage truck, luggage wagon, luggage truck, baggage van.
— *gacho y pesado*, tun whiskey.
— *para hulla* (min.) corve.
— *de leche*, milk cart.
— *lleno de hulla* (min.) lurry.
— *de manos*, hand cart, hand truck (min.) hand carcass.
— *de minador* (art) miner's truck.
— *de las minas de carbón de piedra*, dan.
— *para tierra*, earth car.
***carretoncillo**, trendle.
***carretonero**, drayman, truckman, driver.
***carriada**, carl wheel rut.
carricoche, wagonette.
***carricola** (car) curricle.
carriego, osier basket for fishing ‖ basket for bleaching flax.
carril, wheel track, wheel rut, cart rut, cart wheel rut, rut, tread (a) furrow of a plough (r. w.) rail, railing.
— *de aguja* (r. w.) switch rail, siding rail, junction rail, point rail.
— *de alambre para transportar objetos*, wire road, wire tramway, wire way.

carril *americano*, broadfooted rail, American rail, Vignoles rail.
— *en arco de esplanada* (art.) racer.
— *en forma de A ó de Barlow*, Barlow rail.
— *de Brunel*, bridge rail.
— *de cabeza en T*, cross head rail.
— *de cambio*, sliding rail, siding rail.
— *para camino de hierro*, railroad rail.
— *de canal*, tram plate, tram rail.
— *de dos caras*, double headed rail.
— *de la carretilla de continua* (w.) copping rail.
— *de un carruaje*, span of wheel
— *central*, center rail.
— *continuo*, continuous rail.
— *de costado*, stock rail, main rail of a siding
— *dentado*, rack, toothed rail.
— *guarda agujas*, edge rail.
— *de hongo*, T rail.
— *de I*, I rail.
— *chato de llanta*, flait, flat, champignon, flat headed, plate tram rail.
— *de madera*, wooden rail.
— *con mordaza*, fished rail.
— *movible ó móvil*, switch rail, slide rail, point, pointer, check rail, counter rail.
— *ondulado*, fish bellied rail, undulatory rail.
— *de paso á nivel*, crossing rail.
— *de planchuela*, plate rail.
— *plano*, tram, tram plate, tram rail.
— *de plano*, plate rail.
— *de puerta corrediza*, door track.
— *con reborde*, edge rail.
— *de seguridad*, safety stripe.
— *de silla*, saddle rail.
— *de T*, rail resting upon chairs or cradles.
— *de simple T*, single champignon headed, single headed, single rail, T rail.
— *de doble T*, double champignon headed rail, double T rail, parallel rail.
— *tubular*, hollow rail.
— *de vía*, track rail.
— *de sistema Vignoles*, foot rail, broad foot rail, American rail, Vignoles rail.
— *de zapata*, patten rail.
de un solo — (r. w.) single rail.
carrilada (e.) cart rut tread, wheel track.
*carrilera (A.) railroad track.
— *única*, single line.
carrillada (but.) cheek of the hog.
*carrillar (mar.) small tackle for hoisting | to hoist with the small tackle.
carrillera (arm.) strap of a helmet, chin strap (sad.) side straps of the bridle.
carrillo (carp.) block, block pulley, jack in the box (mec.) slid rest, drill stock (turn.) sledge of a boring bench (car.) small car.
— *portaherramientas*, slide rest.
carrillo *portaherramientas de la máquina de taladrar*, drill stock.
fabricante de —s, block maker.
carriola, truckle bed, trundle bed (car.) carricle.
carrito, small car (r. w. - A.) tramway car.
— *de cigüeña*, crank hand car.
— *de mano*, hand car.
— *de palanca*, lever hand car.
— *para mover la carga* (r. w.) truck.
— *con roldanas*, ginning carriage.
*carrizada, raft made of barrels.
carrizo (b.) common reed grass.
carro (car.) car, cart, truck, dray, wagon, carriage, charriot, wain, van (art.) tumbler (r. w.) wagon, car (carp.) rafter foot (ast.) Car, Great Bear, Wagoner, Charleswain.
— *abierto sin techo*, open wagon.
— *para aceite* (r. w.) oil car.
— *de adhesión* (r. w.) adhesion car.
— *de adrales*, spar wagon.
— *de agua*, water wagon, water carriage.
— *de aguador*, water cart.
— *de ambulancia*, ambulance wagon, hospital wagon, ambulance.
— *del aparato de tejer cuerdas*, breast board.
— *de aparejo*, derrick car.
— *para arenas*, gravel car.
— *para artillería* (r. w.) cannon, gun car.
— *de auxilio* (r. w.) wrecking car, tool car.
— *de bagaje* (mil.) baggage wagon.
— *de balastre* (r. w.) ballast wagon.
— *barrendero de la línea*, sweeping car.
— *de basura*, garbage, offal cart, dust cart, coop.
— *de batería*, battery car, store wagon, store limber carriage.
— *de berlina* (r. w.) sleeping car.
— *para caballetes de puentes*, trestle wagon.
— *de caballos* (r. w.) horse box.
— *de dos cabezas para tranvía*, reversible street car.
— *para cajas de cohetes* (art.) rocket wagon.
— *de cajón* (r. w.) box car, box wagon
— *de cajón descubierto*, open box wagon, lowry.
— *de cajón para ganado*, box cattle car.
— *cajón para mineral*, ore car.
— *de cajón de volteo* (r. w.) tilting lowry.
— *de carbón*, coal car, tram.
— *de carbón con fondo movible*, coal jimmy, coal jimmer.
— *de carga*, freight car, burden car.
— *cocina de los trabajadores*, boarding car.
— *de colchar*, rope maker's sledge.
— *para conducir las mieses* (a.) car for harvesting.
— *de conductor de un tren de carga*, caboose car, cabin car, conductor's car, train car.

carro *de conexión* (r. w.) push car.
— *de correo*, post wagon, mail car, mail carriage.
— *de costados corredizos*, folding side car.
— *de cuatro ruedas* (art.) cart.
— *dinamométrico* (r. w.) dynamometer car.
— *de dormir* (r. w.) sleeping car, sleeping coupe.
— *de equipaje*, baggage wagon, baggage cart, luggage wagon, luggage car.
— *de escaleras*, ladder truck.
— *estafeta* (r. w) post office, postal car.
— *de expreso*, express car.
— *para conducir fardos* (car.) gill.
— *de ferrocarril*, railway wagon, railroad car, railroad carriage.
— *de ferrocarril elevado ó aéreo*, aerial car.
— *de fondo movible*, drop bottom car.
— *de fuerza de sangre*, horse car.
— *de fumar*, smoking car, carriage.
— *fuerte* (art.) heavy sling wagon, platform wagon, block car, platform car.
— *de garfio y escaleras*, hook and ladder truck.
— *de ganados* (r. w.) cattle car, box car, hurdle car, wagon car, truck car, stock car.
— *giratorio*, revolving car.
— *de grada* (a.) harrow sledge.
— *para granos*, grain car.
— *de grúa*, derrick car.
— *habitación*, house car, lodging car.
— *para heno*, hay car.
— *de herramientas*, tool car.
— *de hielo*, ice car, ice carriage.
— *de hierro en forma de tolva para carbón* iron hopper coal car.
— *para hulla*, corve.
— *de inspectores*, inspection car, inspector's car.
— *de lastre* (mar.) ballast chest on wheels (r. w.) ballast car.
— *de leche*, milk car.
— *de limpieza*, scavenger cart, night cart.
— *locomotora* (r. w.) dummy, locomotive car.
— *de mangueras*, hose cart.
— *de mano*, hand truck (mas.) stone barrow.
— *de mano de expreso*, express hand car.
— *de máquina de torcer hilo*, billy gate.
— *menor de artillería para mover piezas de grueso calibre* (art.) drag carriage.
— *de mina*, mine car.
— *mixto*, combined car.
— *mortuorio ó fúnebre*, hearse, bier.
— *motor de un ferrocarril atmosférico*, driving carriage.
— *sobre muelles*, spring wagon.
— *de municiones* (art.) ammunition cart, ammunition wagon, caisson, caissoon.
carro *neumático*, pneumatic car.
— *nevera*, refrigerator car.
— *de oro* (w.) Brussels camelot, camblet, camlot.
— *palacio*, palace car.
— *del paralelógramo* (st. eng.) sifting pedestal.
— *de parques*, park wagon.
— *de pasajeros*, passenger car, passenger carriage, passenger coach.
— *pequeño*, dray cart.
— *de pescado*, fish van.
— *con pies y ruedas*, walking vehicle.
— *de dos pisos*, double deck car.
— *de plataforma*, flat car, lurry.
— *de plataforma con costados bajos*, gondola car.
— *de pontones* (mil.) boat, pontoon wagon.
— *portaherramientas de la máquina de taladrar* (mec.) piercer.
— *portarruedas* (art.) wheel carriage.
— *de la prensa* (typ.) bed of the press.
— *de provisiones* (r. w.) provision car.
— *de Pullman* (r. w.) Pullman car.
— *de riego*, watering car, sprinkling car.
— *de rehinchos* (r. w) ballast wagon.
— *de repuestos* (r. w.) store wagon.
— *restaurant*, restaurant car.
— *de dos ruedas*, two wheeler.
— *sin ruedas*, sledge.
— *salón* (r. w.) saloon car.
— *salvavidas* (mar.) life car.
— *de sierra*, saw rail carriage.
— *de sierra mecánica*, log beam.
— *de suspensión*, car for ropeways.
— *de taladro mecánico*, sliding plug.
— *tanque*, tank car.
— *de tanque para aceite*, oil car.
— *telegráfico* (mil.) wire wagon.
— *de telégrafo* (mil.) telegraph carriage.
— *para tierra* (r. w) earth car.
— *de tolva* (r. w.) hopper bottom.
— *trasbordador* (r. w.) sliding platform, travelling platform, traverseer.
— *para transportar arena, casquijo, tierra, etc.*, dumping cart.
— *para trasportar botes por pendientes* (car.) boat car.
— *de transportar caballos*, horse car.
— *de transporte de administración militar*, commisariate wagon.
— *para tren de puentes* (br.) pontoon carriage, pontoon wagon, boat carriage.
— *de trigo*, corn wain.
— *de trinchera*, trench cart.
— *triunfal* (f. a) triumphal car.
— *urbano*, street car.
— *urbano con una sola plataforma al frente y estribo en la parte posterior*, bobtail car.

carro *urbano de verano*, summer street car.
— *de útiles de minador* (art.) miner's wagon.
— *de útiles de telegrafía* (mil.) office wagon.
— *de vapor*, steam car, carriage.
— *de vela*, wind car.
— *de verano*, summer car.
— *de volteo*, tip car, tip wagon, tilt car, tilting car, tilt wagon, dump car, dumping wagon, tipping car.
— *de volteo para carbón*, coal dump car.
carrocería, carriage building ‖ carriage shop.
carrocero, carriage maker.
carrocín, chaise, curricle.
carromatero, charrolier, carman.
carromato, dray, cart, covered cart, van, wagon, filing truck.
carronada (art.) carronade (car.) truck carriage.
carroña (a.) carrion.
*carrousel, whirligig ‖ carrousel.
carroza, state coach (mar.) tilt, round house, companion, awning of a boat ‖ companion, hood.
— *de birco abierto*, cuddy.
— *de ceremonia*, state carriage.
— *de escala*, hood.
— *de escala con puerta de madera*, cap scuttle.
— *del timonel*, wheel house.
carruaje, carriage, vehicle.
— *de alquiler*, job carriage, livery carriage, hack.
— *de amaestrar caballos*, break for a horse.
— *de artillería*, artillery, ordnance carriage.
— *cerrado*, close carriage.
— *cerrado para dos personas*, brougham.
— *de cuatro asientos*, barouche.
— *descubierto*, open carriage.
— *fuerte de artillería*, block, platform, carriage.
— *de lanza*, pole carriage.
— *ligero*, charriot.
— *ligero de cuatro ruedas*, cab
— *ligero de dos ruedas*, buggy.
— *de mimbre*, basket coach.
— *de muelles*, spring carriage.
— *público*, public carriage.
— *de ruedas*, wheel carriage.
— *de cuatro ruedas*, four wheeled carriage.
— *de dos ruedas*, two wheeled carriage.
— *tirado por cuatro caballos*, four in hand.
— *de transporte*, transport carriage.
fabricante de —s, carriage maker.
carruajero, carriage maker ‖ carriage driver.
carruco, car with solid wheels and turning axle.
carrujado, corrugated, ribbed.

*carsela (arc.) projecting bracket.
carta (c.) letter, favor, favour (geog.) map, chart (pap.) card (pl.) playing card.
— *astronómica* (ast.) astronomical, celestial chart.
— *de aviso*, letter of advice.
— *blanca* (c.) ample power (sp.) pips.
— *celeste* (ast.) astronomical, celestial chart.
— *certificada*, registered letter.
— *confidencial* (c.) private letter.
— *de crédito*, letter of credit.
— *cuenta*, bill or account of sale.
— *s que no han podido ser distribuidas* (c.) dead letters.
— *esférica* (mar.) sea chart.
— *de fletamento*, charter party.
— *franqueada* (c.) prepaid letter.
— *hidrográfica*, hydrographical chart, map.
— *itineraria*, tract chart, itinerant map.
— *de la luna*, selenographic map.
— *magnética*, magnetic chart.
— *de marca ó de contramarca*, letters of marque
— *de marear ó — marina* (mar.) sea chart.
— *marítima*, nautical chart.
— *de Mercator*, Mercator's chart.
— *de navegar*, chart.
— *orden* (c.) order.
— *de pago* (c.) acquitance, acquital, acquittment, discharge, receipt.
— *plana*, plane chart, plain chart.
— *de presentación*, letter of introduction.
— *en proyección esférica*, globular chart.
— *de recomendación*, letter of recommendation
— *de referencia* (top.) bench mark.
— *de requerimiento* (c.) dunning letter.
— *de sanidad*, bill of health.
— *selenográfica* (ast.) selenographic map.
— *sencilla*, small card.
— *topográfica*, topographical map.
— *de venta*, bill of sale.
cartabón, gauge, gage, gauging calliper (carp.) bevel, carpenter's rule, square (mar.) bevel (shoe.) shoemaker's slide, size stick, measuring stick, shoemaker's stick (mas.) the roof of a house.
— *corredizo*, slide gauge, sliding bevil.
— *para espejuelos* (opt.) spectacle gauge.
— *giratorio* (coop.) turning gauge.
— *indicador*, index gauge.
— *de inglete*, mitre square.
— *movible*, shifting gauge.
— *de palanca*, lever gauge.
— *para peldaños*, hight board.
— *de pieza* (art.) trunnion square.
— *de profundidades* (carp.) depth gauge.
— *de 70° á 90°*. middle sweep.
*cartamina (ch.) carthamine.

*dcido **cartamínico**, carthaminic acid.
cártamo (b.) carthamus, safflower.
cartapacio, memorandum book ‖ satchel.
*carta-partida, charter-party.
*cartear (mar.) to prick the chart, to steer by the chart.
cartel (c.) bill, poster, hand bill, show bill, placard (mar.) cartel ship.
— *de charlatán* (c.) fuzz ball.
cartela (arc.) diglyph, console, bracket, perch, iron stays of a balcony.
cartelón, show bill.
cartera, pocket book, bill case, leather case, portfolio ‖ letter box.
cartería, post-office.
cartero (c.) letter carrier, postman.
*cartibanas, cartivanas (b. b.) fly sheets.
cartilla, speller, spelling book, primer.
— *de talco*, horn book.
cartografía, chartography, mappery.
cartográfico, cartographic, pertaining to sea charts.
cartógrafo, cartographer.
cartolas (sad.) pack saddle, double saddle (arc.) amorce.
— *del bauprés* (mar.) fiddle of the bowsprit.
*cartómetro, chartometer, instrument for measuring maps and plans.
cartón, card-board, pasteboard (b. b.) board (p.) cartoon.
— *alquitranado*, tar board.
— *betunado ó embetunado*, roofing pasteboard, carton-pierre for roofing.
— *cuero* (pap.) leather pasteboard.
— *de enlomar* (b. b.) backing board.
— *grueso*, millboard.
— *hecho de jarcia*, tar board.
— *laminado*, pressed card-board.
— *matriz* (w.) cylinder card-board.
— *para modelar*, gray pasteboard.
— *de papel mojado* (pap.) twice milled board.
— *de muestras*, pattern card.
— *de paja*, straw board.
— *de papel mojado* (pap.) twice milled board.
— *para pastas* (b. b.) binder's board.
— *piedra* (arc.) carton-pierre, statuary pasteboard.
— *para pintar*, painter's board.
— *prensado*, mill band, mill board.
— *preparado para sombreros*, bonnet boards.
—*es de satinar* (b. b.) gloss boards, pressing boards.
máquina de cortar —, card-board cutting machine.
*cartoneras, pasteboard cases for filing papers.
*cartonería, pasteboard works.
*cartonero, pasteboard manufacturer.
cartuchera (mil.) cartridge box, shot belt, pouch.
cartucho (mil.) cartridge, cartouche (arc.) targe, target, cartouch (c. - A.) paper cornet, paper coffin.
— *alambrado* (arm.) wire cartridge.
— *con bala*, ball cartridge, fixed ammunition, round.
— *sin bala*, blank cartridge.
— *de cañón*, gun cartridge.
—*s sin cargar*, unfixed ammunition.
— *de cartón para cohetes*, rocket case.
— *para especias*, coffin, cornet.
— *de fuego central* (mil.) central fire cartridge, center fire cartridge.
— *de fusil*, musket cartridge.
— *de lanilla* (art.) flannel cartridge.
—*s llenos*, fixed ammunition.
— *de madera* (py.) case.
— *metálico* (mil.) metallic cartridge, capsule.
— *de palastro para cohetes* (art.) rocket case.
— *de papel* (art.) paper cartridge (c.) cornet, paper bag.
— *de pólvora sola ó de fogueo*, blank cartridge.
—*s de postas sistema Snyder*, buck shot cartridges.
— *vacío* (mil.) case.
cartuja (arc.) carthusian monastery.
cartulina (pap.) Bristol board.
— *abrillantada*, enamelled board.
— *de Bristol*, Bristol board.
— *común*, mill board, mill band.
— *para dorar*, gilding board.
— *en hojas*, sheet card.
— *de porcelana*, enamelled card.
— *preparada al plomo*, enamelled board.
— *satinada*, glazed board.
— *en tiras*, fillet card.
*cartusana (w.) coiled galloon.
casa, house, building, edifice, dwelling house (mec.) seating (sport.) checkers of a checkboard.
— *de acomodo*, intelligence office.
— *amueblada*, furnished house.
— *de ayuntamiento* (arc.) city hall, guild hall, town hall, town house.
— *de banca*, banking house.
— *de baños*, bathing house.
— *banquera*, banking company.
— *de beneficencia*, asylum.
— *de blanqueo*, bleachery.
— *de calderas* (sug.) boiling house, boilery, boiler row.
— *de calderas de una salina*, boilery.
— *de cambio*, exchange office.
— *de campo*, country house, country seat, rural mansion, villa, cottage.

casa *de comercio*, concern, commercial house.
— *que compra á importadores y vende á detalla dores* (c.) jobbing house.
— *de concejo*, town hall, town house, guild house.
— *consistorial*, city hall, v. — *de ayuntamiento*.
— *construida de vidrio*, glass house.
— *de corrección*, work house, reformatory.
— *de correos*, post-office.
— - *cuna*, foundling hospital.
— *editorial*, publishing house.
— *de empeño* (c.) frippery, pawn house.
— *de estación* (r. w.) station house.
— *de fieras*, zoological garden, menagerie.
— *fuerte* (mil.) fastness, fortified house, block-haus.
— *de guarda ó de guardia* (r. w.) watchman's house, lodge.
— *de guardabosque* (hunt.) watch house.
— *de huéspedes*, boarding house, lodging house.
— *de labranza*, farm, farm house, grange, tenement.
— *de máquinas* (r. w.) engine house, rotunda.
— *de maternidad ó de parturientes* (arc.) lying-in hospital.
— *de moneda*, mint.
— *de monta* (c. r.) breeding, breed house.
— *de obreros* (arc.) workmen's house.
— *pequeña*, cot, booth.
— *de portazgo*, toll booth, toll house.
— *de postas*, post house, stage house.
— *propia*, homestall, homestead.
— *de pupilos*, boarding house.
— *de purga* (sug.) claying house, curing house, draining house, clarifying house.
— *de refugio*, workhouse, house of refuge.
— *señorial*, mansion.
— *solariega*, manor.
— *de tabaco*, tobacco drying house.
— *de vacas*, cow house.
— *de vecindad*, tenement house.
— *de vivienda* (a) residence.

casabe (cook.) cassada, cassado, cassava.
***casabería**, manufactory of cassava bread.
casaca (sew.) tail coat, dress coat, swallow tail coat.
— *de uniforme* (mil.) coat.

casacón (tail.) cassock.
***casalonja**, exchange.
casamata (fort.) casemate.
— *con cañoneras*, defensible casemate.
— *de pisos*, casemate in tiers.

casapuerta, porch.
casaquilla, ***casaquín** (tail.) coatee.
casar, to suit, to match, to sort (p.) to blend (sust.) hamlet (typ.) to impose.
— *la pipería* (mar.) to match the casks.

casa-tienda, tradesman house.
casca, tanner's bark, oak bark, tan owse, owser ‖ husk of grapes, apple dross.
— *de Oriente*, valonia.
— *de roble y otros árboles empleados para curtir*, tanner's oak bark.
madera de —, tan wood.

cascabel (arm.) ball at the butt end, button, pommiglion, pommelion (h. w.) gingle, hawkbell.
— *de la culata de un cañón*, cascable button, batton.

cascabillo (a.) husk of acorns, chaff of grains.
cascada (top.) cascade, water fall, fall, swash (p.) small folds of drapery.
cascajal, cascajar, gravelly land, gravel pit.
cascajo, gravel, grit, rabble stone, pebble stone, mullock, shingle (mas.) chips, shard, shingle, packing stone, filling stone, ballast material.
cascajoso, gravelly.
***cascanoqui** (dy.) cascanochi.
***cascanueces**, cracker, nut cracker.
***cascapiedras** (r. w.) stone-crusher.
cascar, to beat, to chink, to crack.
—*se*, to crack, to get cracked.

cáscara (a.) shell, husk, hull, rind, peel, peeling.
— *de algunos frutos como la castaña* (b.) bur.
— *de cacao*, cocoa shell.
— *del capitel jónico* (arc.) husk in the Ionian capital, cod.
— *de castañas* (dy) walnut husk, walnut peel.
— *de la cebada después de hecho el mosto* (brew.) grains.
— *de frutas prensadas*, murk.
— *del grano* (a.) chaff.
— *de huevo*, egg shell.
— *de nues*, nut shell.
— *de naranja*, orange peel.
con — (b.) husky.
sin — *ó paja*, chaffless.

cascarilla (c.) cascarille, Peruvian bark, Indian bark (perf.) powders for whitening.
— *de caracol*, powder of calcined shells.
— *de huevo*, powders of calcined egg shells.
— *de Loja*, cascarille bark, Loxa bark.
— *de quina delgada* (c.) cascarille bark.

cascarón, egg-shell (arc) vault forming the fourth part of a sphere ‖ calotte.
***cascarroja** (mar.) wood borer, ship worm, ship piercer.
cascarrón (mar.) strong, rough (wm.) rough.
cascarrudo, cascarudo (b.) husky, hully.

casco (mar.) bottom, body of a ship, hull, hulk (arm.) helmet, head piece (coop.) cask, butt, barrel, pipe (f.) shell (arc.) calotte (hat.) hat form, head piece (typ.) sheep skin of the inking ball (far.) hoof (tan.) sheepskin stripped of the wool (mas.) shard, bat, potsherd, fragment of brick.
— *arrumbado*, hulk.
— *blando de caballo*, bad, soft hoof.
— *de bomba* (art.) bomb shell, splinter of a shell, fragment of shell.
— *de un bote*, shell of a boat.
— *de un buque*, hulk of a ship, hull.
— *de buzo* (mar.) subaqueous helmet.
— *de caballería* (mil.) casque.
— *de caballo*, hoof of a horse.
— *de caldera*, shell.
— *de una casa*, carcass of a house.
— *desramado de un caballo* (far.) high sole.
— *de una embarcación* (mar.) carcass.
— *s encañutados* (far.) narrow heels.
— *de hierro*, iron shell.
— *de metal* (min.) bonnet.
— *seco de caballo* (far.) horny sole.
— *de la silla*, saddle tree.
— *de sombrero*, crown of a hat.
— *de teja*, broken tile, tile shard.
— *vidrioso de caballo*, horny sole.
— *de vino* (c.) butt.
de —s derramados (far.) pumice footed.
cascote (c.) core, rubbish, rubble for building.
caseación. coagulation of milk for making cheese.
***caseato** (ch.) caseato.
***ácido caseico** (ch.) caseic acid.
caseina (ch.) casein, lactarine.
— *vegetal*, legumine.
***caseo-goma**, caseum lime.
caseoso, caseous.
casería (a.) messuage.
caserío, hamlet.
caserna (mil.) caserne.
casero, home made, domestic ‖ landlord ‖ customer.
caseta, small rustic house.
casetón (arc) caisson, caissoon, rosette (lsm.) knot.
— *de bóveda* (arc.) marigold window.
casia (b.) cassia, quassia.
— *colorante* (c.) bastard indigo.
— *fístula*, purging cassia.
casilla (join.) box, pigeon hole (typ.) ruled columns (arc.) stall, lodge (her.) square of a coat of arms (chess.) checkers of a chessboard, square.
— *de botes*, boat house.
— *del maquinista* (loc.) cab.
casilla *de tablero* (chess.) square, house.
— *de cazadores* (hunt.) box.
— *de guardabosque*, keeper lodge, ranger's house.
casillero (furn.) case of pigeon holes.
casimir (w.) cassimere, kerseymire.
— *de algodón*, Nankin cassimere.
— *cruzado ó diagonal*, twilled cassimere.
— *estampado en relieve*, embossed cassimere.
— *ligero*, Circassiene.
***casina** (ch.) quassine.
casino (a) club house, casino.
Casiopea (ast.) Cassiopeia, Northern constellation.
***casis** (l) black currant.
casita *de campo* (arc.) country box, villakin, bower.
***casiterita** (m.) cassiterite, oxide of tin.
caso, case, event ‖ occassion, oportunity.
— *fortuito*, casualty, chance, accident, contingency.
en — de (c.) in the event.
en — necesario (c.) in case of need.
casoar, **casobar** (z.) cassowary.
***casonada** (sug) cassonade.
caspa. dandruff.
caspera, comb for dandruff.
casquete, skull cap, cap (mec.) cap (hair.) scull, wig, periwig (arm.) helmet shell (arc.) calotte (hy.) sabot (watch.) balance lid (m. w.) wire plate (glass.) basin of the glass grinder.
— *de la chapaleta* (mec.) cap of a suction valve.
— *esférico*, calotte.
— *de fundición* (r. w) greave's chair.
— *metálico de botella* (l·) cap.
— *de pilote* (hy.) stake head.
— *del reloj*, watch cap.
— *de tornillo*, screw cap.
— *del volante* (watch) balance lid.
casquiblando (far.) soft hoofed.
casquiderramado (far.) wide hoofed.
casquijo, ballast material, gravel, blinding.
casquilla (ap.) cell of the queen bee.
casquillo, tip, cap, ferrule, vervel, tube ferrule, socket (car.) cap of the pole rings, end, linch hoop (arm.) iron point of an arrow ‖ cap.
— *de acero* (mec.) steel cap.
— *de la cola de una pistola*, pistol cap.
— *del eje de madera de la cureña* (art.) clout plate and hook, linch hoop and plate, wrapping plate.
— *de extremo de lanza* (car.) pole loop, pole tip, pole look.

casquillo *del filete*, bridoon button.
— *de goma para los muebles*, furniture tip.
— *de guarnición* (art.) cramp iron.
— *de lanza* (car.) pole tip.
— *de molinete*, stock hoop of a windlass.
— *de peón*, heel piece of a pripole.
— *del perforador* (well.) water packer.
— *de pilote*, pile cap.
— *del portavelas* (lamp.) candle holder cup.
— *del prensaestopas* (st. eng.) gland.
— *de vara de guardia* (car.) broad iron hoop.
casquimuleño (far.) mule hoofed.
casta (c. r.) breed, race, progeny, seed.
castaña, chestnut (hair) chignon, club of hair.
—*s encurtidas*, walnut pickles.
— *de India ó regoldona* (b.) horse chestnut.
color de —, chestnut color.
castañeta (mus) castanet, snappers, clappers.
castañetear, to clack.
castaño (b.) chestnut tree (carp.) chestnut wood (p.) brown, auburn (horse.) hazel color, dun.
— *claro*, light brown.
— *de Indias*, castanse.
— *muy claro*, light bay.
— *oscuro* (horse.) chestnut brown (p) maroon.
castañuela, cloat, axle tree clout, linch clout (mec.) hanging clamp (mar.) comb cleat, chess tree (q.) dog, stone pincers, ram's tongue (mus.) castanets, snappers.
— *de abajo* (car.) bottom clout.
— *de amura* (mar) chess tree.
— *de cantera*, lewis.
— *cuadrada con doble mortaja*, whale cleats.
— *del eje delantero* (art.) fore axle tree clout.
— *de hierro*, staple.
— *del eje trasero* (art.) hind axle tree clout, body clout.
—*s laterales* (art.) side clouts.
—*s de muescas* (mar.) notched cleats.
—*s de pontón* (mar.) ponton cleats.
—*s de tierra para suspender planchas, etc.*, hanging clamp.
—*s de las trincas del bauprés*, stop cleats.
castigadera, rope to tie the bell to a mule, etc, strap for tying the stump.
castigar, to mend, to correct.
— *el buque*, to strain.
castillejo (fort.) castlet (arc.) chatelet.
castillo (fort.) castle, fort, fortress, bastile, garrison (mar.) forecastle (w.) mounting of a velvet loom (api.) cell of the queen bee.
— *de popa* (mar) quarter deck.
— *de proa* (mar.) fore deck.
— *roquero*, castle built in a rock.
en forma de — (arc.) castellated.
castilluelo (fort.) castlet.

castina (f.) flux, flux stone, redux, castine.
— *arcillosa*, aluminous earth, clay flux.
— *blanca*, white flux.
— *caldrea*, calcareous flux, limestone flux, lime flux.
— *negra*, black flux.
castizo, full blooded.
castor (z.) beaver, castor (w. m.) beaver, beaver cloth, castor (ast.) Castor.
*castorato (ch.) castorate.
castóreo (pharm.) castor, castoreum.
**ácido* castórico, castoric acid.
*castorina (q.) castorine.
castra (hort.) pruning of trees.
castración (c. r.) castration, emasculation, gelding (api.) cutting of the honey combs.
castrado (c. r.) gelded.
castrador, gelder, cutter
— *de colmenas*, bee master.
castradura (c. r.) castration, emasculation.
castrametación (mil.) castrametation.
castrar (c. r.) to castrate, to cut, to geld, to glib, to emasculate (api.) to cut the honey combs from the beehives.
— *los ovarios* (c. r.) to spay.
castrazón. v. castración.
castrense, military.
castrón, gelded animal.
casual, incidental, occasional, contingent, casual, accidental.
casualidad, contingency, chance, accident.
casucha, crib.
casulla (ec. o.) chasuble, casule.
cata (l.) degustation, trial (min.) ore boring, proving | sounding pit, trial pit, burrow | boring auger.
— *de carbón*, coal boring.
—*s de referencia* (surv.) bench mark.
*catabalístico (fort.) catabalistic.
*catabre (mar) sheep shank knot.
cataclismo (g.) cataclysm.
catacumbas (arc.) catacombs.
*catacústica (phys.) catacoustics.
*catadióptrica (phys.) catadioptrics, study of the reflection and refraction of light.
catador, taster, wine taster.
— *de cerveza*, ale taster.
catadura, tasting.
catafalco, temporary cenotaph, catafalc.
*catagráfo (draw.) catagraph.
catalejo, telescope, spyglass.
*cataliquidos, pipette.
*catalisis (ch.) action and reaction of presence, catalysis.
*catalítico (ch.) catalitic.
*catalizar, to analize by catalysis.
catalogar, to catalogue, to table.

catalogo catalogue, table, list, file.
*catamarán (mar.) catamaran.
cataplasma (harm.) cataplasm, malagma, poultice.
catapulta (arm.) catapult.
catar (l.) to degust, to taste, to try (min.) to explore, to bore, to ascertain the nature of the ground
— *una colmena*, to cut the honey combs from the beehives.
catarata (top.) fall, waterfall, cataract (opt.) etc.
catártico. cathartic.
catastrofe. disaster, calamity (g.) catastrophe.
*cataure. catauro. rustic box made from the palm leaf
cataviento (arc.) weather cock, weather vane, vane.
— *de pluma* (mar.) dog vane, feather vane.
catavino. wine taster; pipe for tasting wine, pipette
*catea (min. - A.) washing tub.
catear, to investigate, to examine (min.) to prospect (A.) to wash the ore.
catecú (dy.) Japan earth, terra Japonnica, pegue, gambir, gambier, cutch, kut.
*catechú (b.) catechu.
catedra (arc.) chair.
catedral (arc.) cathedral, basilica, minster.
catedrático. professor.
categoria. category, rate.
*catenaria (mec.) catenarian curve (geom.) catenary
catéter (sur.) catheter.
cateto (geom.) cathetus (mec.) an axle passing through the centre of a cylindrical body (arc.) cathetus.
*catetómetro (arm.) cathetometer, kathetometer.
*catias (surg.) caties, uterine knife.
*catibia (A.) manioc flour.
*catión (el.) cation, electro-positive body.
catita (A.) loaf of the best refined sugar.
cato (c.) catecu.
catolicón (pharm.) catholicon.
catóptrica (phys.) catoptrics.
catorzal. piece of wood 14 feet by 8x6 inchs.
catre. folding bed, frame bed, cot.
— *de tijera*, tent bed, field bed.
catricofre. press-bed which shuts up.
*catún (c. w.) Crimean calico.
cauce. alveus, water bed, channel of a river (e.) open drain.
— *de corriente* (mar.) main stream.
— *de la corriente de la marea* (mar.) tide gate.
caución. security, bail.
*cauchicina (ch.) cautchoucine.
cauchil, well of small depth.
caucho (b.) cautchouc, gutta percha: India rubber.
— *fosil*, fossil, mineral cautchouc, elaterite, elastic bitumen.
— *galvanizado*, hard rubber.
— *preparado*, ebonite.
— *sulfurado y vulanizado*, heveenoid.
— *vulcanizado*, converted India rubber, vulcanized rubber.
caudal. property, capital, wealth.
caudaloso (top.) carrying much water.
caudatario (f. a.) train bearer.
caudillo (mil.) chief, leader.
caulicolo. cauliculo (arc.) caulicoli.
causa. cause, principle, origin, source, occasion.
— *de movimiento* (mec.) force, motive, cause.
causante. promotive (sust.) originator, promotor.
causar. to produce, to cause, to occasion, to originate, to generate.
causticidad (ch.) causticity, acrimony.
cáustico (phys.) caustic, pyrotic (pharm.) blister plaster.
*cautchuc. v. caucho.
cauterio. cautery.
— *eléctrico*, galvanocaustic.
cauterización. firing, cauterization.
cauterizante. pyrotic, searing.
cauterizar. to sear, to cauterize.
*cautin (tin.) soldering iron.
*cauza. large reed tray.
cava (arc.) basement, cellar, stone room (mar.) hollow of the waves (e.) trenching, digging, incavation (a.) spade husbandry.
cavada (top.) hollow (mar.) hollow of the waves.
cavador. fodient, excavator, narry, digger, delver, scooper.
— *de greda ó yeso*, chalk cutter.
— *de zanjas ó fosos*, ditcher.
cavadura. digging.
— *de la tierra* (a.) hoeing.
cavar. to dig, to delve, to hollow, to scoop (a.) to grub, to hoe, to dib (min.) to sink, to shodar, to spit.
— *de abajo para arriba* (min.) to dig upwards.
— *con la azada* (a.) to hough.
— *con azadón*, to spade.
— *fosos*, to furrow.
— *con una horquilla* (a.) to fork.
— *un pozo* (mir.) to sink.
— *pozos subterráneos*, to underditch.
— *el terreno* (min.) to beat away.
— *la tierra con la azada*, to hoe.
caverna (g.) cavern, cave, grot, grotto, vault (min.) hollow, swallow, zawn

cavernoso, cavernous, hollow, subterraneous.
*caveto (arc) cavetto, flute, fluting, cove, recess bead, quirk, shafferon, neck, throat, groove, hollow, hollow moulding, broad channel, flat hollow, concave quarter round, shaffroon.
— *invertido*, reversed cavetto.
— *recto*, rising cavetto, upright concave, quarter round.
— *reverso* (arc.) upper escape.
cavial, caviar (cook.) caviar, caviare.
cavidad, cavity, hole, hollow, sinus, excavation (f.) flaw in a cast.
— *de donde sale aire fresco* (min.) bolt hole.
— *de un filón* (min.) hole, vugh.
— *es en una pieza procedentes de mala fundición* (f.) blown holes.
cayado, sheep hook, shepherd rood, shepherd staff, bat, crook (cc. o) crosier.
— *de telerón* (car.) back part of the transom.
*cayailla (f.) adjoint piece.
*cayana (arc.) subterranean vault.
**madera de* Cayena, Cayenne timber.
cayente (arc.) cadent, that appears to fall.
**aceite de* cayeput, cayeput oil.
cayo (mar.) cay, key.
*cayote, v. cidra.
cayuco (mar.) caic, caique.
caz (mil') channel, curb, mill course, mill lead, mill leaf, mill race, mill run, race course, race, conduit for water wheels, water channel, canal under the water wheel, canal.
— *del bocarte*, crushing mill lead.
— *circular* (hy.) circular channel.
— *de lavadero*, washing kennel.
— *de molino*, water gang, leat, wheel race.
— *recto*, straight channel.
— *de una rueda de costado* (hy.) breasting.
— *de una rueda hidráulica*, flume.
caza, game ‖ hunt, hunting, shooting, fowling, venating (mar.) chase.
— *al acecho*, stalking.
— *y atraca* (mar.) haul home.
— *de aves*, fowling.
— *á besar* (mar.) haul the sheets close aft.
— *de carne negra*, black game.
— *á la escopeta*, gunning.
— *con halcones*, hawking.
— *de liebres con lebreles*, hare coursing.
— *menor*, small game.
cazabe (b.) angu, cazabi.
cazadero, place proper for hunting.
cazador, huntsman, hunter, sportman, sporter (mil.) chasseur, voltigeur, chasser.
— *al acecho*, deer stalker.
— *de aves*, fowler.
cazador *con señuelo*, decoy.
— *furtivo*, poacher.
*cazaescota (mar.) mizzen boom, outrigger.
cazar, to hunt, to chase (mar) to sheet.
— *al acecho*, to stalk.
— *y atracar* (mar.) to haul home.
— *aves*, to fowl.
— *á besar* (mar.) to haul home, to sheet home
— *con buey de cabestro*, to fowl with a stalking ox.
— *á ceñir* (mar.) to sheet home.
— *las escotas* (mar.) to sheet.
— *furtivamente*, to poach.
— *con redes*, to hunt with toils.
— *una vela* (mar.) to tail a sail, to haul aft the sheet.
— *las velas á besar*, to sheet home the sails
arte de —, cygenetics.
cazo, pot, ladle, pan, basin (f.) hand ladle, casting ladle, shank, founders scoop (arm.) pan (watch.) pot ladle (typ.) boiling pot (cut.) back part of the knife blade.
— *para hacer bolas* (arm.) bullet ladle.
— *de hacer barnis* (join.) gum pot.
— *de calafate* (mar) paying ladle.
— *del cerote* (shoe.) paste pot.
— *de cola* (b. b) size copper, size kettle, size pot (carp.) glue pot.
— *de embrear* (mar.) paying ladle.
— *de fundir*, casting pan, melting pan, smelting pot, ladle.
— *con gozne* (f) chucker.
— *para la grasa*, grease pot.
— *de la lámpara*, lamp button.
— *para leche*, milk pan.
— *de metal*, can.
— *con doble mango para transportar el metal fundido* (f.) double shanked ladle.
— *movido por un molinete* (f.) crane ladle.
— *con pie*, spider.
cazoleta (arm.) pan, fire pan, priming pan, touch pan ‖ boss of a shield (perf.) perfuming pan.
— *de arma blanca* (arm.) back fence, shell of the hilt, stool of the hilt.
— *de broquel*, umbo, boss of a shield.
— *para cureñas*, nib plate.
— *del mortero*, vent shell, pan of a mortar.
— *para el sebo*, tallow cup.
— *del tornillo de puntería*, nib plate of the elevating screw.
cazón (fish. - A.) young shark.
cazonete (mar.) toggel, togger, toggle, head stick.
— *de boneta ó — de cabo*, latching.
cazuela (cook.) pan, pot, stew pan, porridge pot stew pot (th.) famile circle.

cazuela *de barro*, crock.
— *esmaltada*, japanned saucepan.
— *estañada*, tunned saucepan.
— *de sopa*, mess of porridge.
cazumbrar (vin.) to tighten the staves with hempen cords.
cazumbre (coop.) hempen cord for tightening the staves.
cazuz, ivy.
***ceato**, ceatic.
ceba, rust (c. r.) fattening of cattle.
— *de ganado* (c. r.) agistment, agistage.
cebada (b) barley, green crop.
— *de abanico*, battledore barley.
— *caballar*, *de seis hileras ó romera*, winter barley.
— *común*, common barley
— *de espiga larga*, sprat, battledore barley, German rice.
— *fermentada*, malt.
— *de invierno ó temprana*, winter barley, bigg.
— *ladilla*, common long eased barley.
— *del milagro*, neckatee barley.
— *mondada*, pot, hulled, Scotch barley.
— *negra*, black barley.
— *perlada*, pearl barley.
— *perlada en polvo*, patent barley.
— *de primavera*, spring barley.
— *ratonil*, wall barley.
— *tostada*, charred barley.
cebadal, barley field.
***cebadato** (ch.) cebadate.
cebadera (mar.) sprit sail (c. r.) nosebag.
cebadero (c. r) fattening stable (met.) feeding orifice (f) mouth of a brick kiln (c) dealer in barley.
***ácido cebádico** (ch.) cebadic acid.
cebadilla (b.) sneezeroot, sabadilla, sneezing powder, India caustic barley.
cebado (her.) ravishing (c. r.) fattened.
cebador (c. r.) fattener (arm.) powder horn, priming horn (min) first bit.
— *de ganados*, cattle fattener.
cebadura, fattening of cattle or fowls (mil) priming.
cebar (c. r.) to fatten (art.) to prime (fish) to bait.
— *un arma* (art.) to cap.
— *las aves* (fowl.) to cram, to feed the fowls.
— *un barreno* (e.) to prime.
— *la bomba*, to fetch the pump, to light the pump.
— *un cohete*, to prime a rocket.
— *el fuego*, to keep up the fire.
— *una máquina*, to run a machine by hand.
cebellina (fur.) sable.
***cebetera** (arm.) priming pouch.

cebo (c. r) fattening (art.) prime, primer, priming, priming grains, fuse (fish.) bait, baiting, lure (fowl.) cob, state (met.) ore charge.
— *de la cápsula* (art.) cap priming, detonating composition.
— *de fricción*, detonating, fulminating, percussion priming, Gonsole's primer.
— *fulminante*, detonating principle.
— *fulminante encerado*, Forsyth, peller, war primer.
— *de una mina*, train of a mine, priming of a mine.
— *en pastillas*, priming patches.
— *de percusión*, percussion priming.
— *para la pesca* (fish.) bob.
— *para venados*, snet.
máquina de poner — (arm.) priming machine, priming apparatus.
cebolla (pl.) ajutage, cap (b.) onion ‖ bulb (mar.) heart.
— *albarrana* (b) squib.
— *de invierno* (b.) cibol.
cebollar, onion field.
cebolleta (b.) cibol (hy.) ajutage.
cebollino (b) chive, chives, chivegarlic, cive.
cebón (c r.) fatling.
cebra (z.) zebra.
cebruno, deer color.
ceca (coin) mint.
***cecao**, chekoa, chekao.
cecial, fish cured and dried in the air.
cecina (but.) hung beef.
***cecografía**, cecography.
***cecógrafo**, cecograph.
cedacería, sieve shop ‖ art of making sieves.
cedacero, sieve maker.
cedazo, sieve, ridar, hair sieve, bolter, ranger, tamine, taminy, tammy, fry, colander (mill.) bolting cloth, flour sieve, flour sifter (min.) jigging sieve.
— *de escobillas* (mill.) dressing machine.
— *fino*, sarse.
— *giratorio*, rotative bolting mill, rotatory bolt.
— *de limpiar la pólvora* (pyr.) bolting cloth.
— *para mantequilla*, butter forcer.
— *mecánico*, bolting mill.
— *oscilante* (min.) brake sieve, jigging sieve (pap.) washer.
— *de tamiz*, searce.
cedente (c.) conveyer, assigner, transferrer
ceder (c.) to convey, to transfer, to assign, to surrender (mec.) to yield, to sag, to slacken, to give (mar.) to becalm, to fall.
cediza (but) tainted, stale.
***cedral**, cedar grove.
***cedrela** (b) American cedar.

cedria (p.) cedar gum, resin cedria.
cedrino, cedarn, cedrine.
cedro (b.) cedar, Spanish juniper.
— *hembra*, bastard cedar.
*cedrocleón, esential oil of cedar.
*cedronela (b.) cedronella.
cédula, schedule (c.) share, scrip, ticket ‖ permit, license.
cedulón, bill.
*cefalómetro (surg.) cephalometer.
*cefalótomo (surg.) cephalo-extractor, cephalotome.
*cefalotribo (surg.) cephalotribe.
Cefeo (ast.) Cepheus, Northern constellation.
céfiro, zephyr, zephyrus.
cegar, to stop, to stop up ‖ to fill up (hy.) to obstruct.
— *un agua* (mar.) to smother.
— *un foso* (fort.) to fill in a ditch.
— *un pozo de mina* (min.) to cover a shaft.
— *una trinchera*, to fill in a trench.
— *una vía de agua* (mar.) to stop a leak, to fother a leak.
—*se*, to get obstructed.
*ceguiñuela (mas.) whip staff of the helm.
ceiba (b.) silk cotton tree (mar.) sea moss.
*ácido ceico (ch.) ceic acid.
*ceilanita (min.) ceylanite
ceja (arc.) weather moulding, weather rail ‖ label ‖ rim (top.) rising ground ‖ road in a wood, long and narrow strip of woodland (carp.) rebate (mus.) bridge of a stringed instrument (mar.) opening in a cloudy horizon (typ.) rim of the case.
cejadero (sad.) traces of harness, breast strap, holdback.
— *de la lanza de un carruaje* (sad.) breast, chest strap.
cejador (sad.) tug chair, tug stall.
cejar, to back, to recede, to retrograde (mec.) to recoil.
*cejilla (car.) frame tongue.
cejo (met.) thick fog (min.) angle formed by the intersection of two galleries.
celada (mil.) ambuscade, ambush, ambushment, trait (arm.) helm, sallet (hunt.) snare, pit fall.
— *borgoñona*, Burgundy helmet.
*celadón, bluish green.
celador, inspector ‖ watchman.
*celadura, engraving.
celaje, scud, sky (mar.) light moving cloud (cap.) skylight of a window (p.) picture of clouds and sun.
*celajería (mar.) cloudy sky.
*celanita (m.) pleonaste.
celar, to engrave (c.) to watch.
celda, cell.
celdilla, cellule, cell.
— *de abeja* (ap.) alveolus, cell.
celdita, cellule.
celebrar *junta* (c.) to hold a meeting.
celeridad, celerity, speed, rapidity, velocity.
*celerímetro (mec.) celerimeter.
celeste (ast.) celestial, heavenly (dy.) cyanean, light blue.
*celestina (m.) celestine.
— *lamelar*, lamellar celestine.
*celéustica (mil.) celeustic.
*celidografía (ast.) celidography.
celidonia (b.) celadine.
celo, zeal (hunt.) rut, heat.
celosía (carp.) treillis, trellis, lattice, shutter. Venetian blind, window blind, cage work, arbor work, jalousie.
— *de hierro*, stancheon.
de — (arc.) tabernacular.
en forma de —, barways.
celoso (mar.) crank sided.
celta (arm.) celt.
célula, cellule.
celular, celuloso, cellular, quilled, alveolated.
*celuloide (ch.) celluloid.
celulosa (ce.) cellulose.
*cello (coop.) hoop.
cementación (met.) cementation, cementing ‖ lutation, luting.
— *del acero*, conversion of steel.
cementado (met.) cemented.
cementar (met.) to cement.
cementerio, cemetery, church yard, grave yard, burial ground, burial place, necropolis.
cemento, cement, putty, mastic, water cement, water mortar.
— *de albolita* (c.) albolite cement.
— *aluminoso* (mas.) Keene's marble cement.
— *artificial* (mas.) artificial cement.
— *de afinadores*, royal cement.
— *de almácigo*, mastic cement.
— *bituminoso*, bituminous cement, black cement.
— *de cal*, lime putty.
— *compuesto de cal y hierro*, minim, minimo.
— *calcáreo*, calcareous cement.
— *de cristal*, plastic crystal.
— *de cuero*, leather cement.
— *diamante*, diamond cement.
— *de Dihl* (cer.) Dihl cement.
— *de engastar*, chasing cement.
— *de esmeril*, tanite.
— *de fontaneros*, well cement, well putty, pump maker's mastic.
— *que fragua lentamente*, slowly taking cement.

cemento *que fragua rápidamente*, quickly taking cement.
— *de Hamelin* (e.) cithic paint.
— *hidráulico* (hy.) hydraulic cement, stone cement
— *de hierro*, iron putty, iron cement, iron glue, iron rust cement.
— *inglés* (hy.) Keene's marble cement.
— *para joyeros*, jeweller's cement.
— *de lapidarios*, cement for chasing.
— *hecho con leche agria*, sour milk cement.
— *de mármol*, marble cement.
— *muerto*, dead cement.
— *de porcelana*, porcelain cement.
— *de Portland* (mas.) Portland cement.
— *real de afinadores*, royal cement.
— *romano*, Roman cement, Parker's cement.
— *universal*, diamont cement.
— *para el vidrio*, glass cement.
— *de zinc*, zinc cement.
cenacho (b. m.) hamper for green.
cenadero, supping place.
cenador (arc.) summer house, bower.
cenagal, slough, quagmire, puddle, wallowing place.
cenagoso, splashy, marshy, muddy, limous, miry, moorish, oozy, swampy, sloppy, turbid.
cenceño (bak.) unleavened.
cencerra, clack of a mill.
cencerrear, to jingle.
cencerro, bell, cowbell, sheep bell, horse bell.
cencido, untrodded turf.
cendal, crape ‖ furbelow, flounce (f. a.) garter, girdle.
cendra (f.) cupel paste.
cendrada, cupel ashes, test ashes.
— *de hotel* (jew.) gold ashes.
***cendraza**, **cendrazo** (met.) dross, weepings.
cenefa (arc.) border, rim, valance, trimming, lining paper (sew.) fringe (furn.) hangings of a bed, border, valance (p.) border of a picture (mar) top rim, paddle box rim (st. eng.) paddle ring, paddle wheel ring.
— *de toldo* (mar.) centre of an awning.
ceni, fine brass.
cenicero, ash box, ash pit, ash pan, ash chest, ash hole, cinder fall (mec.) engine pit, engine shaft (gl.) cave.
ceniciento, ash color.
cenit (ast.) senith, vertical point, vertex.
ceniza, ash, cinders.
—*s azules* (p.) blue ashes.
—*s de barrilla*, pulverine.
—*s calientes*, embers, breeze.
— *caladas*, lexiviated ashes.
— *de copela*, bone earth, cupel ashes.
—*s escogidas*, select ashes.
cenizas *de glasto*, woad ashes.
—*s graveladas* (p.) clavelled ashes, pearl ashes, faccia ashes, weed ashes, ashes of tartar.
— *gruesa*, cinder.
—*s de helecho*, fern ashes.
—*s de huesos calcinados*, bone ashes.
—*s de jabonero*, soap ashes.
—*s lavadas*, lexiviated ashes, brick ashes.
—*s de levante*, polverine.
—*s de madera podrida*, touch wood, Silesian potash ashes.
—*s de perdigones* (arm.) dust shot.
—*s de platero* (jew.) ashes.
—*s de plomo*, lead ashes, lead dross.
—*s salinas*, saline ashes.
—*s de Sicilia*, ashes from sarsolas and varechs of Sicily.
—*s de varechs*, kelp ashes.
—*s vegetales*, pot ashes.
—*s volcánicas* (g.) cinerite, pozzolana, puzzolana.
negociante de —*s*, ash stone peddler.
***cenizal**, heap of ashes ‖ ash pit.
cenizo, ash color, cenereous.
cenizoso, ash color ‖ covered with ashes.
cenojil (millin.) garter.
***cenología** (phys.) cenology.
cenotafio, cenotaph, cenotaphy.
censo, quitrent ‖ census ‖ recensement.
centaura, **centáurea** (b.) centaury, centaurea.
Centauro (ast.) Centaur, a Southern constellation (f. a.) centaur.
centavo (coin.) cent, one hundredth part of a dollar.
centella, sparkle, flake of fire ‖ lightning.
centellar, **centellear**, to glance, to radiate, to cast forth, to scintillate, to sparkle, to flash.
centellante, **centelleante**, glancing, radiating, flashing, sparkling, scintillant.
centelleo, scintillation, flashing, sparkling.
centén, Spanish gold piece of 100 reales (about $5.00.)
centena, hundred
á **centenadas**, by hundreds.
centenal, **centenar**, rye field.
centenario, centennial, secular.
centeno, rie, rye.
centésima, **centésimo**, hundredth.
centesimal (arit.) centesimal.
centi (metro.) centi.
centiárea, centiare, square metre, equivalent to 1'19603 sq. yds.
centígrado (phys.) centigrade.
centígramo (metro.) centigramme one hundredth of a gramme:—0'1542 English grain.
centilitro (metro.) centiliter, one hundredth part of a litre:—0'6103 cubic English inch.

centímetro (metro.) centimeter, centimetre, one hundredth part of a metre, equivalent to o'3937 English inch.
— *cuadrado*, square centimeter.
— *cúbico*, cubic centimeter.
céntimo (metro.) centime, one hundredth part of a *peseta*.
centinela (mar. - mil.) watch, watcher, vedette, sentinel, sentry.
— *de caballería*, vedette.
centiplicado, centuplicado, centuple.
***centisterio**, centistere, one hundredth part of a cubic meter.
céntola, centolla (mar.) center fish.
***centración** (mec.) centering.
de — automática, self centered.
centrado, centering, centring.
***centrador** (mec.) center finder, center gauge (turn) center chisel, rest.
— *de cepillo mecánico*, planer center
— *fijo* (turn.) steady rest.
central, centric, centrical, central (top.) midland.
lo más —, midmost
***centralidad**, centrality.
centralización, centralization.
centralizar, to centralize, to center (opt.) to converge, to concentrate.
***centrar**, to center (m. w.) to mark with the center punch.
máquina de —, centering machine, center lathe.
céntrico, centric, centrical.
centrífuga, centrífugo (phys.) centrifugal, axifugal (sug.) centrifugal filter, centrifugal drawer, drawing engine, drawing machine, drawing mill.
máquina —*a*, centrifugal machine.
centrípeta, centrípeto (phys.) axipetal, centripetal.
***centripetencia**, centripetency.
centro, center, centre, middle, midst, nucleus (A. - tail.) suit of cloth.
— *de apoyo de un arado* (a.) heel point.
— *de atracción*, center of attraction.
— *de una balanza*, axis of a balance.
— *del blanco* (arm.) bull's eye.
— *de conversión* (mec.) center of conversion.
— *de una corriente de agua* (hy.) axis of stream.
— *de una cuaderna* (mar.) middle line.
— *del escudo* (her.) fessepoint.
— *de una escuadra* (mar) center division of a fleet.
— *de giro ó de giración*, center of gyration.
— *de gravitación* (mec.) center of gravitation.
— *de gravedad*, center of gravity.
— *de mesa*, center piece, epergne.
centro *de movimiento*, center of motion, fulcrum, fulciment.
— *de noticias*, news room.
— *de oscilación*, center of oscillation, axis.
— *de percusión*, center of percussion.
— *de presión*, center of pressure.
— *principal*, main center.
— *de revolución*, center of gyration.
— *de rotación*, center of rotation, center of gyration.
— *de una rueda* (mec.) center af a wheel.
— *telefónico*, telephone exchange.
— *del torno*, tread.
— *vélico* (mar.) center of efforts of the sails.
fuera de — (mec.) acentric.
reunido en un — (arc.) centered, centred.
***centrobárico** (mec.) centrobaric.
centuplicar, to centuplicate.
céntuplo (arit.) centuple, hundredfold.
centuria (c.) century.
ceñido (mar.) close hauled, sharped trimmed.
ceñidor, girdle, girdle belt, cest, sash, ceinture.
ceñidura (mar.) sheer line.
ceñir, to belt, to girt, to girdle, to begirt, to engird, to cercle (mar.) to haul the wind, to haul in close, to ply to windward.
— *por estribor*, to haul the wind in the starboard tack.
— *el viento* (mar.) to sail close to the wind, to buff, to be close, to hug the wind, to keep upon the wind.
ceño (mar.) appearance.
***ceolito** *azul*, dodecaedral zeolite.
cepa (b) butt end of a tree stem, stump, stock, stub (arc) foundation of a column or pillar.
— *del arado*, sole of a plow.
— *de lanza de carruaje*, tongue of a pole, tongue of a shaft, perch tongue, pole end, pole foot, pole futchel.
— *de la reja* (a.) socket rod.
— *de viña*, vine stock.
cepillado, chipped.
cepillador, brusher.
cepilladura, planing.
cepillar, to brush, to whisk (carp.) to plane, to smooth, to chip, v. **acepillar** (m. w.) to face
— *contra el grano* (carp.) to traverse.
— *contra hilo*, to plane across.
máquina de —, planing engine, planing machine.
máquina de — flejes, hoop shaving machine.
máquina de — las piedras, stone planing machine.

*cepillero, brush maker.
cepillo (c.) brush, dust brush, brush whisk (carp.) plane (pyr.) capping (ec. o.) charity box, poor box, corban.
— *acanalado*, grooved plane.
— *de acanalar*, fluting plane.
— *de adelgazar* (w.) cloth shearer's brush.
— *para aechar trigo*, wheat brush.
— *de alisar*, smoothing plane, trying plane.
— *para alfombras*, carpet broom brush.
— *de aparar* (w.) cloth shearers brush.
— *dispero*, scratch brush.
— *de astrágalos* (carp.) bead plane, astragal plane.
— *para barandas*, hand rail plane.
— *de barrotes*, tongueing plane.
— *de bocel*, banding plane, astragal plane, round plane, fluting plane, hollow spout plane, modelling plane, tore bed plane.
— *de bocel sencillo*, fluting plane with single iron.
— *de bruñir*, polishing brush.
— *para cajeras de polea*, stock shave.
— *de cantear*, shooting plane, edge plane, border plane.
— *de carpintero*, carpenter's plane.
— *para carruajes*, carriage brush.
— *de cavetos*, quirking plane.
— *circular*, sun plane.
— *cóncavo*, reed plane, concave plane, forkstaff plane, hollow plane reed, round sole plane.
— *convexo*, convex plane (coop.) inshave.
— *de correderas*, dash plane.
— *de costado*, side plane.
— *de cuarto bocel*, quarter round plane, ovolo plane.
— *dentado*, tooth, toothing plane.
— *de depositar el pasoje* (r. w.) fare box.
— *de descantillar* (carp.) Cornish plane.
— *de dientes*, tooth brush.
— *de encabezar escalones*, nosing plane.
— *de encastrar* (arm.) rammer plane.
— *de escamar*, scraping plane.
— *para escocias*, side round, ogee plane, ogee moulding plane.
— *para esquinas*, angle corner plane.
— *de filetes*, joiner's edge.
— *muy fuerte* (w) scrubber.
— *de granelar*, graining brush.
— *para hielo*, ice cutter, ice plane, ice scraper, ice shaver.
— *de hierro doble* (carp.) smoothing plane, trying plane, double iron plane, half pitch plane.
— *de hierro entero*, block plane.
— *para hojas de mesa*, table plane.
— *de igualar* (carp.) border plane, evener, trying plane.
cepillo *irrigador* (surg.) irrigating brush.
— *de juntas*, joiner, jointer, shooting plane.
— *de hacer lengüetas*, tonguing plane.
— *de limosnas*, alms, poor box.
— *de limpiar* (w.) cleaning, stripping brush.
— *para limpiar cascos de caballos*, horse picker.
— *de lustrar*, harness brush.
— *de dar lustre*, shining brush.
—s *de machihembrar*, grooving and tongue planes.
— *de matar cantos*, edge plane.
— *mecánico*, planer, jack.
— *mecánico para cortar en bisel*, radial planing machine.
— *mecánico para chapas*, veneer planing machine.
— *mecánico oblicuo*, transverse plane.
— *de media caña*, half round plane, modelling plane.
— *para metal*, metal plane.
— *para molduras*, cornice plane, moulding plane.
— *para molduras cóncavas*, hollow plane.
— *para molduras semi-cilíndricas*, gutter plane.
— *oblicuo*, skew plane.
— *para el oído*, ear brush.
— *de óvolos*, ovolo plane.
— *para hacer pasamanos*, capping plane.
— *de picolete*, swipe plane, side swipe.
— *de planos*, side fillister.
— *de pobres*, poor box.
— *de pulimentar*, polishing brush
— *de pulimentar cobre*, brass finisher's brush.
— *de raer*, scraping plane, scraping tool.
— *de ranurar*, carpenter's plow, grooving plane.
— *de ranurar la caja de moldear ánimas*, core box plane.
— *de ranurar marcos de ventana* (carp.) counter check
— *de rebajar*, hollowing plane, moulding plane, round sole plane (typ.) kerning knife.
— *de recoger limosna* (ec. o.) corban.
— *recto*, smoothing plane.
— *de recortar*, cutting plane.
— *redondo*, spout plane, rounder compass plane.
— *de repasar*, half pitch plane.
— *para ropa*, clothes brush.
— *de rosario*, bead plane.
— *de sombreros*, hat brush.
— *par tableros*, panel plane.
— *de tonelero*, cooper's plane, cooper's jointer, whisk.
— *para toros*, ogee moulding plane, ogee plane.
— *de unir*, cooper's plane.
— *de uñas* (w.) nail brush.
— *de varillas*, rounding plane.

cepillo *de virutas*, scale board plane.
— *de vuelta*, compass plane.
— *para zapatos*, shoe brush.
cepo (carp.) stock, block, tie, tassel, clamp, table clamp, binding piece ‖ joining press, forming press, glueing press, side wales, clasp, hammer beam, carpenter's clamp (m.) jack (shoe.) sewing clamp, strap, stitching clamp, horse (mec.) socket clamp, fetters, gib, gives, jack (mar.) reel for winding silk (mas.) notched cleats.
— *del ancla*, stock of the anchor.
— *del arado* (a.) share bear.
— *de barra*, shaft socket.
— *de barrena*, auger holder.
— *de berbiquí* (carp.) female of a drill.
— *para botellas* (l.) bottle holder.
— *de cabestros*, hitching clamp.
— *de un cable* (mar.) hawser clamp.
— *de calderas*, boiler maker.cramp.
— *de campaña* (mil.) piquet.
— *con grillos*, bilboes.
— *de hierro*, leg lock.
— *de maniguetas* (mar.) cross piece of the keel.
— *de molinete* (mar.) knight heads of the windlass.
— *del pescador*, span shackle.
— *de polea*, pulley block
— *para rayos* (car.) spoke cramp.
— *de sierra*, saw clamp, saw pad.
— *de talabartero*, boot clamp.
— *para tendederas*, line clamp.
— *de tirante* (mec.) girt block.
— *de tuerca*, clamp screw.
— *de las varas* (car.) thill coupling.
— *del yunque*, anvil stock, barrel of the anvil.
ceporro, uprooted old vine.
cera, wax, beeswax (z.) drum of figs.
— *aleda* (ap.) fist wax in the beehive, propolis.
— *amarilla*, unbleached, yellow wax.
— *de barnizar*, polishing wax.
— *para bigotes*, mustache wax.
— *blanca*, white wax.
— *blanqueada*, bleached white wax.
— *cruda*, hive dross.
— *de China*, insect wax.
— *de dorador ó de dorar*, gold wax, gilder's wax, gilding wax, gold size.
— *de engomar*, gum wax.
— *de ingertar* (a.) grafting wax, mummy wax.
— *mineral*, mineral wax, oxokerite.
— *de moldear*, modelling, moulding wax.
— *de palo ó silvestre*, wild wax.
— *purificada*, refined wax.
— *para rellenos* (eng.) copper plate wax.
— *vegetal*, vegetable wax, berry wax.
— *virgen*, virgin wax.
de cera, waxen.
*ceracates, ceragates (m.) cerachates, wax stone.
*ceráceo, ceraceous, resembling wax.
*ceración (ch.) ceration.
cerafolio (b.) chervil.
*ceraina (ch.) ceraine.
cerámica, ceramic, ceramic art, fictile art.
*ceramita (m.) ceramite.
cerapez, plaster of wax and pitch.
*cerasina (ch.) cerasin, kerasina.
*cerasita (m.) cerasite, chlorate of lead, corneous lead.
cerato, cerate.
*ceratólito (g.) ceratolith.
*ceraunita, nephrite.
*ceraunoscopio (phys.) ceraunoscope.
cerbatana, air cane, pea shooter, popgun, pea gun, blow gun, blow pipe, blow tube, shooting trunk.
cerca, fence, enclosure, inclosure, pale, haw, edder, hedge (top.) lock (fort.) enceinte (adv.) near.
— *de alambre*, wire fence.
— *de camino*, road fence.
— *de cañas ó mimbres*, hurdle fence.
— *continua*, ring fence.
— *de espinos*, hedge.
— *de estacas*, empalement.
— *de la estación* (r. w.) fencing of the station.
— *muerta*, dead stake, dead hedge.
— *de la orilla*, inshore.
— *temporal de madera para una fábrica*, hoard, hoarding.
— *de tierra* (a.) earth bank (mar.) a-low.
— *viva* (a.) green enclosure, quick hedge, live hedge.
— *viva de espinas* (a.) quick set fence.
— *de varas*, hedge.
— *en zig-zag*, worm fence.
de —, close.
cercado (adj.) close, walled, fenced (sust.) enclosure, mew, haw, parclose (top.) lock (fort.) enceinte.
— *para encerrar ovejas* (c. r.) fold.
— *ó guarnecido de hierro*, iron bound.
— *de tránsito* (arc.) cloistered.
— *por la tierra* (mar.) land locked.
cercador, hedger, fencer (f.) iron graver, marking iron.
cercanía, contiguity, proximity, neighborhood ‖ nearness.
cercano, proximate, near, contiguous, next (top.) bordering.
cercar, to close, to enclose, to surround, to fence, to hedge, to pale, to wall, to immure, to impack, to inwall, to encompass, to encir-

cle, to circumference, to round (mec.) to gird, to girdle, to begirt, to engird, to enwheel, to enwreathe, to confine, to belt, to hem, to circle (mil.) to invest, to beset, to surround, to circunvent.
cercar *un coto*, to park.
— *con una empalizada*, to empale.
— *con estacas ó piquetes*, to picket.
— *con mimbres ó palos*, to hurdle.
sin —, unfenced.
á **cercén**, clear, through.
cercenadera, clipping knife, clipper.
cercenadura, clip, clipping, cutting
cercenar, to shorten, to retrench ‖ to curtail, to lessen (a) to top off, to clip, to pare.
*°**cercera** (arc.) air tub of a vault.
cerceta (c.) antlers (hunt.) prairie chicken, moorhen ‖ widgeon ‖ garganey.
cerco (mil.) siege, investment, blockade (mec.) ring, rim, border, rimbase (sew. m.) headers stand (carp.) frame, door case, impage (coop.) hoop (w.) inside border of a watch (mas.) border (typ.) border (ast.) halo.
— *de hierro*, hook.
— *de hierro del extremo de un eje de madera*, end linch hoops
— *de herraje de molde* (f.) mould hoop.
— *de hierro en los pezones del eje* (art.) axle tree yoke hoop.
— *de hierro para sujetar la chimenea*, chimney band, chimney brace.
— *de portada* (carp.) boxing.
— *de rebode* (jew.) closing edge.
— *de unión*, joint ring.
*°**cercón** (carp.) arch piece.
cercha (c.) rood level (arc.) face mould, rib of an arched roof, rib of a vaulting (mar.) rim of the steering wheel.
— *de fuelle de carruaje*, wagon bow.
*°**cercha-metro**, standard of vaulting.
cerchar (a.) to prop.
cerchón (carp.) back piece, arched beam, block, arch block, arch piece, boarding, board, rib, curb rafter, tierceron.
— *de cimbra* (arc.) boarding of centering, bolster of centering.
cerda (c.) bristle, hair.
— *s de la cuartilla del caballo* (far.) fetlock.
— *para pinceles*, pencil bristle.
cerdamen, handful of bristles.
cerdo, swine, hog.
— *s para cría*, storiers.
cerdoso (w.) bristly.
cereal (a.) cereal
— *es* (c.) bread stuff, white crops.
— *de que se hace pan*, bread corn.
cereria, wax chandlery, wax chandler's shop.
cerero, wax chandler, wax drawer.
*°**cereta** (c.) basket.
cereza, cherry.
— *garrafal*, large heart cherry, bigaroon.
de color de — (dy.) cherry.
cerezo (carp.) cherry wood.
— *de monte*, black cherry wood.
— *silvestre*, dog berry.
— *de Santa Lucía*, rock cherry tree wood.
*°**cérido** (ch.) ceride.
*°**ceriflor** (b.) honey wort.
cerilla, wax tablet ‖ wax match ‖ wax tape, fuzee.
*°**cerillera**, lamp lighter with a taper.
*°**cerillo**, wax tape.
*°**cerina** (ch.) cerina, allanite (c.) cork tree wax.
*°**cerio** (ch.) cerium.
*°**cerita** (m.) cerite, ceresite, oxide of cerium, ferricalcite, ochroite, wax stone.
cermeña, muscadine pear.
cernada (f.) cinder, coarse ashes (met.) plaster of lead (p.) size for the canvass.
cernadero, sieve bolting cloth.
cernedero (mill.) bolting mill, bolting house ‖ bucking cloth ‖ sifting room.
— *de cenizas*, cinder sifter.
— *para el salvado* (a.) bultel.
*°**cernedor**, cleaner, sifter.
cerneja (far.) fetlock.
cerner, to bolt, to cribble, to garble, to searce, to sift, to winnow, to pass.
cernido (mill.) bolting, sifting.
no —, unscreened, unsifted.
*°**cernidor**, sifter.
— *para aprovechar desperdicios*, waste duster.
— *de pólvora* (art.) duster.
cernir, v. **cerner**.
cero, cypher, zero.
bajo — (phys.) below o, below zero.
*°**ceroideo** (m.) cereous.
*°**ceroleina**, ceroleine.
*°**cerolita** (m.) cerolite.
*°**ceromiel** (pharm.) ceromiel.
cerón, dross of wax.
*°**ceroplástica**, ceroplastics.
*°**cerosia** (ch.) cerose.
*°**ceroso**, waxy, cereous.
cerote (shoe.) cobbler's wax, shoe maker's wax, cobber, wax cement, wax lute.
*°**ceroxilina** (ch.) ceroxyline, palm wax.
cerquillo, rim, welt (met.) iron shoe.
cerrada (tan.) hide of the backbone.
cerradero (lam.) bolt staple, catch of a lock, catch, [illegible], case nab, bolt nab (st. eng[illegible]).
— *de un* [illegible].
— *cubier*[illegible] staple.

cerrado (mar.) thick, dense (mil.) compact (arc.) blind, under cover.

cerradura, lock, staple, shut, shutter.
— *de alarma ó de alma*, alarm lock.
— *de aldaba*, hasp lock.
— *de aldabón*, house lock.
— *de anilla*, ring lock.
— *con armella*, cased bolt lock
— *de asiento de carro*, car seat arm lock.
— *de báscula ó de Cremona*, basquill lock.
— *de baúl*, trunk lock.
— *de bombillo*, Bramah's lock.
— *de cambios*, tumbler lock, permutation lock.
— *de caña taladrada*, thorn lock.
— *de combinación ó secreta*, combination lock, puzzle lock, secret lock.
— *de chapa*, chest lock.
— *de Chubb*, Chubb's lock, detector lock.
— *dormida*, dead latch.
— *embutida, empanada ó encajada*, dead lock, flush lock, enchased lock, rabbeted lock, mortise lock, cellar lock.
— *de espiga*, bay lock, pin lock, screw barrel pin lock.
— *de espiga horadada*, pipe keyed thorn lock.
— *de gaveta*, till lock, drawer lock.
— *de golpe*, spring lock, German lock.
— *de grampa*, hasp lock.
— *con guardas*, ward lock.
— *de guardas movibles*, wheel lock.
— *guarnecida al revés*, case lock with sloping rim.
— *para ambos lados*, Janus face lock.
— *que cierra por ambos lados*, reversible lock, double handed lock.
— *que sólo se abre por un lado*, doctor lock.
— *de letras*, letter keyed lock.
— *de libro*, book edge lock.
— *de loba*, stock lock.
— *de llave de pezón*, both sides locking lock.
— *de muelle*, spring lock.
— *muerta*, dormant lock.
— *de palastro*, plate lock.
— *pequeña*, locket.
— *de permutaciones*, permutation lock.
— *de dos pestillos*, French lock with latch, spring stock lock.
— *de un solo pestillo y sin picaporte*, dormant bolt lock, dead lock.
— *de picaporte*, lift latch lock.
— *con picaporte*, bolt lock.
— *de presilla* (b. b.) clasp lock.
— *de puerta*, door lock.
— *recercada*, box lock, rim lock, case lock.
— *de reloj*, time lock.
— *de resorte*, Dantzick lock, snap lock, thumb lock.

cerradura *de saco de noche*, bag lock.
— *de secreto*, puzzle lock, dial lock, permutation lock, secret lock.
— *de seguridad*, check lock, safety lock.
— *de sello*, seal lock.
— *de dos vueltas*, twice turning lock, double lock.
— *de media vuelta*, half lock.
— *de una vuelta*, both sides locking lock.

cerraja, bolt, lock, knob of a lock (b) sow thistle.

cerrajería, locksmith's profession, locksmith's shop ‖ iron mongery.

cerrajero, locksmith.

cerramiento, bolting (top.) enclosure ‖ closure (mas.) partition, party wall.
— *del coro* (arc.) choir wall.
— *de la estación* (r. w.) fencing of the station.
— *de una puerta ó ventana* (arc.) aetoma.
— *triangular de una fachada* (arc.) gable.
— *de vía* (r. w.) fence.

cerrar, to close, to shut up, to shut, to fasten, to lock ‖ to stopper, to choke, to stop, to stop up, to tamp (mas.) to block up, to blind, to obstruct, to close, to enrail, to inclose (c. e.) to bar, to block, to fence (mar.) to choak, to belay.
— *un ajuste*, to close a bargain.
— *con aldaba*, to hasp, to latch
— *el aparejo á besar* (mar.) to choak the luff, to round up a tackle.
— *el arco* (arc.) to fix the keystone.
— *la barra del timón* (mas.) to hang the helm hard down.
— *con barricadas* (mil.) to barricade.
— *la boca de un puerto* (mar.) to bar in a harbor.
— *á bolina ó á la trinca* (mar.) to run close upon the wind.
— *una bóveda* (arc.) to close a vault.
— *un caballo* (far.) to raze.
— *con candado*, to padlock.
— *la caña del timón*, to put the helm hard down.
— *el circuito* (el.) to close the circuit.
— *los claros* (e.) to fill again.
— *un contrato*, to make, to strike a bargain.
— *con corchetes*, to clasp.
— *un coto*, to park.
— *una cuenta* (c.) to close an account.
— *con una empalizada ó estacada*, to empale, to palisade.
— *enfilaciones, marcas, etc.* (mar.) to shut in.
— *las escotillas* (mar.) to clap on the hatches.
— *filas* (mil.) to close ranks.
— *la forma* (typ.) to lock the form, to block up the form.

cerrar *con fortificaciones*, to outbar.
— *con ladrillos* (mas.) to brick up.
— *las líneas*, to close the lines.
— *una llave*, to turn, to lock.
— *con llave*, to belock.
— *dos marcas* (mar.) to bring two sea marks in one.
— *con un muro*, to wallbound.
— *con muros*, to immure.
— *un negocio* (c.) to strike a bargain.
— *con oblea*, to wafer.
— *con paredes*, to immure.
— *el paso*, to intercept.
— *un paso*, to obstruct a passage.
— *un puerto* (e.) to shut up a port
— *un puerto con cadenas* (mar.) to chain a port.
— *la red de triángulos* (top.) to shut a triangulation.
— *una sesión*, to close a meeting.
— *el timón á la banda* (mar.) to put the helm hard down.
— *los tramos* (e.) to fill the bays.
— *con trancas*, to spar.
— *las velas* (mar.) to lash up.
— *violentamente*, to slam.
— *con dos vueltas* (lsm.) to doublelock.
—*se el tiempo* (mar.) to become cloudy or overcast.

cerrazón (mar.) close weather, fog.
— *de lluvia*, darkness caused by rainy clouds.

cerrejón (top.) hillock.

cerrero (c. r) wild, unbroken, untamed.

cerril, unbroke, unbroken, untamed, unbacked (top) rough, uneven.

*cerrilla (coin.) die for milling.

*cerrillar, to mill a coin.

*cerrillo (coin.) milling machine (top.) small hill.

cerrión, icicle.

cerro (top.) height, hill, knap, swell of the ground (a.) hackled, dressed and cleaned hemp (but.) neck of an animal.
— *áspero*, rugged hill.
— *para rueca*, hackled and cleaned flax.

cerrojo, bolt.
— *de báscula*, lever bolt.
— *de cadena*, chain bolt.
— *de cañón*, barrel bolt.
— *con codo*, bent bolt.
— *chato*, flat bolt.
— *embutido*, flush bolt.
— *á la francesa*, dormant bolt.
— *de noche*, drop night bolt, shoot bolt.
— *de palanca*, lever bolt.
— *sobre plancha*, slip bolt.
— *de rabo de mono*, monkey tail bolt.

cerrotino, carded hemp.

certamen, match, competition.
— *de tiro*, shooting match.

certero (arm.) well aimed.

certeza, certainty, certitude.

certificación, certificate, attestate.
— *de pago hecho á la aduana*, cocket.
— *del porte de un buque* (mar.) measurement bill.

certificado, certificate, attestation, testimonial.
— *de descarga* (c.) landing certificate.
— *de retorno ó de drawbar*, debenture.
— *notarial*, notarial atestation.
— *de origen* (c.) certificate of origin.
— *personal* (c.) scrip.

certificar (c) to attest, to certify.
— *una carta* (c.) to register a letter.

*certolas, double saddle.

cerúleo, cerulean, ceruleous (p.) azure, bluish, bluey.
— *sulfato* (dy.) sulphate of indigo.

*cerulina (ch.) cerulin.

cerusa, white lead.

*ácido cerúsico, cerusic acid.

*cerusite (m.) cerusite, carbonate of lead.

*ácido cerútico, cerotic acid.

cervatillo, sucking fawn.

cervato, fawn, brocket, spitter.

cervecería, brew house, brewery, ale house, beer house, beer shop.

cervecero, brewer, ale brewer.

cerveza, beer, ale, malt liquor.
— *agria*, stale beer.
— *almizcleña*, musk cherry.
— *añeja*, stale beer.
— *aromática*, purl beer.
— *de avena*, oat beer.
— *de Baviera*, bock, buck beer.
— *blanca*, white beer.
— *en botellas*, bottled beer.
— *de Brunswick*, Brunswick mum.
— *de cebada*, barley beer.
— *clara ó pálida*, pale ale, pale beer.
— *de cuerpo*, stout beer.
— *de mucho cuerpo*, double.
— *de Dantzick*, black beer, Dantzick spruce.
— *doble*, double beer, bub.
— *escocesa*, barley beer.
— *floja*, small beer, table beer.
— *fresca*, new beer.
— *fuerte*, stout beer, strong ale, bock beer, buck beer.
— *muy fuerte de trigo*, mum.
— *de jengibre*, ginger ale.
— *mezclada con manzanas asadas*, lamb's wool.
— *de miel*, molasses beer.
— *negra*, black beer.
— *nueva*, new beer.

cerveza *picante*, stingo.
— *de pruche*, spruce beer.
— *vieja*, old beer.
fabricante de —, ale brewer.
vendedor de —, ale draper.
cerviguillo, nape of the neck of an animal.
cervuno, deer color.
cesación, discontinuance, discontinuation.
cesar, to discontinue, to cease, to pause.
*cesio (ch.) caesium.
cesión (c.) cession, conveyance, transfer, assignment.
— *de bienes*, surrender of property.
cesionario (c.) assigner, cessionary, transferee.
cesionista, transferer, assigner.
césped (a.) turf, sod, clod, sward, grass, grass turf, green turf, lawn, glebe, grass plot.
— *gredoso*, clay sod.
— *con que se revisten los parapetos* (fort.) gazon.
cesta (c.) basket, braize, dorsel, dosser, hamper, hutch, pannier, skip, skep, leap.
— *da alambre*, wire basket.
— *sobre la cabeza de la caridtide* (arc.) corbel.
— *de compras con una asa grande en el centro*, market basket.
— *chata para trigo*, wecht.
— *para frutas*, pottle.
— *grande*, binn, main.
— *para lavar la lana*, wool basket.
— *de mimbres*, wicker basket.
— *para pescados*, kreel.
— *para pescar mariscos*, fish pot.
— *pequeña*, canister.
*cestada, basket-full.
cestería, basket making | wicker work.
cestero, basket maker, cane worker.
cestica, cestico, cestilla, hand basket, ped.
*cestín, sump basket.
cesto (c.) basket, cab, maund, whisket, scuttle, ped.
— *de anclaje para pontón*, anchor basket.
— *de carbón del peso de 36 libras*, coal basket
— *de colada*, lye lip, lye latch.
— *para ensalada*, salad basket.
— *para frutas*, fruit basket.
— *grande* (c) crate.
— *grande chato con asas*, flasket.
— *de herramientas*, flag basket.
— *de lavado*, wider.
— *de pan*, bread basket.
— *para papeles inútiles* (c.) balaam box, limbo, waste basket.
— *para pescados*, fish basket, rip.
— *para la ropa*, clothes basket.
— *de tabaco*, canaster.
— *para trigo de semilla*, rusky.
— *para la vajilla*, plate basket.
cesto *de zapador* (mil.) basket of sapper.
máquina de tejer —*s.* basket making machine.
cestón (c.) basket, braize, hurdle, skep, skip, dorsel, corbeil (fort.) gabion.
— *de minero*, miner's basket.
— *para pescados*, leap.
— *para pescar ostras*, fishing hurdle.
— *relleno* (fort.) stuffed gabion.
cestonada (fort.) gabion, revetment, gabion work, range of gabions.
*cestonar (fort.) to revet with gabions.
cetáceo (z.) cetaceous.
*cetato (ch.) cetate.
*cetético, zetetics.
*cético, cetic, pertaining to a whale.
*cetílico (ch.) cetylic.
*cetina (ch.) cetin, cetine, pure whale sperm, spermaceti.
*cetrarina (ch.) cetrarine.
cetrería (hunt.) falconry, hawking.
cetrino (p.) sallow, dark lemon color, cetrine.
cetro, scepter | wand, staff (ec. o.) verger stave (hunt) perch, rood for birds.
cia (mar.) stern way, back way.
cial (mar.) turn astern!
— *á estribor!* back water with your starboard oars!
— *de los remos*, back stroke.
— *del todo!* back all astern!
ciaboga, stern board.
*cianato (ch) prussiate, cyanate.
*cianea (m.) lazulite.
ácido ciánico, cyanic acid.
*cianido, cyanide.
**ácido* cianídrico *ó* cianhídrico (ch.) cyanhydric acid.
*cianismo (phys.) cyanism.
*cianita (m.) cyanite, kyanite, disthene.
*cianocrisita (m) cyanochrysite.
*cianófano (ch.) cyanophan.
*cianoférrico (ch) cyanoferric.
*cianoferruro, cyanoferride.
cianógeno, cyanogen.
*cianol, kyanol.
*cianómetro, cyanometer.
*cianosa, cyanose, sulphuret of copper.
*cianoso, cyanous.
*cianurar, to cyanurate.
*cianúrico, cyanuric, pyrolitic, pyruric.
cianuro, cyanid, cyanuret.
ciar (mar.) to make stern way, to go astern, to back astern, to hold water, to back off.
— *redondo*, to pull round.
cibera (a.) seed (mill.) quantity of wheat put at once in the hopper.
cibica (car.) hurter of a wooden axle tree, aura, clout (mar.) staple, keel staple, cramp.

cibicón (car.) v. cíbica (mec.) aura (art.) linch plate.
— *para fortalecer un eje de madera por su parte inferior* (car.) axle tree bar.
cíbolo (z.) buffle, bison.
*ciborio, tabernacle.
*ciborium, canopy.
cicatriz, scar.
*ácido cicérico, ciceric acid.
*cicero (typ.) cicero, pria.
*cicerone, cicerone.
cíclico, cyclic, cyclical.
ciclo (ast.) cycle.
— *de la indicción*, cycle of indiction.
— *lunar*, cycle of the moon, lunar cycle.
— *metónico*, metonic cycle, v. — *lunar*.
— *solar*, cycle of the sun, solar cycle.
ciclógrafo, cyclograph.
*máquina cicloidal (eng.) cycloidal engine.
*cicloide (geom) cycloid, trochoid.
*ciclometría, cyclometry.
*ciclómetro, cyclometer.
*ciclón (met.) cyclone.
cíclope (f. a.) cyclops.
cicópeo (arc) ciclopean.
*cicloscopio (mec.) cycloscope.
*ciclótomo (surg.) cyclotome.
cicuta (b) common fennel, hemlock.
cidra (b.) citron, citron tree.
cidral, citron grove.
*cidronela, common balm.
ciega (arc.) blank.
ciego (mar.) dead.
cielo, heaven, sky (arc.) roof, ceiling (min.) roof.
— *aborregado*, mackerel sky.
— *aumarrado*, clouded sky.
— *de cama* (furn.) top, top head, cradling.
— *claro*, clear sky.
— *despejado*, fair sky.
— *del hogar* (loc.) crown of the fire place, fire place top.
— *que indica mar sin hielos* (mar.) water sky.
— *de mina* (min) burden.
— *raso*, flat roof, asblering, plafond, ceiling.
— *raso de yeso*, lathed and plastered ceiling.
— *sereno* (mar.) fair sky.
— *volteado* (arc.) concave ceiling.
color de —, sky colored.
cien veces (arit.) centuple.
ciénaga, swamp, bog, moor, marsh, morass, shallow lagoon.
ciencia, science.
—*s exactas*, mathematical sciences, exact sciences.
— *de la luz*, photics.
ciencias *ocultas*, occult sciences.
cieno, sill, ooze, mud, dirt, mire | sleetch, cleansings.
— *metalífero*, sludge.
científico, scientific, scientifical.
*cierra-muelles ó cierra-resortes (mec.) spring fastener.
cierre (lsm.) shutting, fastening, counter piece, locking (carp.) close, stopping up.
— *de carro de parque* (art.) top hawk.
— *de chimenea* (arc.) timbrel crest.
— *de desinfección*, stench trap.
— *de guantes*, glove fasteners, glove ties.
— *hidrdulico*, water closing.
— *del horcate* (sad.) hame lock, hame fastener.
— *de tres cuartos de ladrillos* (mas.) king closer.
— *de medio ladrillo*, queen closer.
— *de orificio de cuele de un horno* (meta.) botting.
— *de portada*, corrugated Venetian blind.
— *de prenda* (jew.) snap.
— *para sacos* (c.) bag clasp, fastener.
— *de válvula*, plug of a valve.
— *de ventana*, window frame.
de — *automático* (mec.) self closing.
cierto, secure, certain, positive.
ciervo, stag, deer, hind.
— *de dos años*, hearse.
— *de tres años*, spade.
— *de cuatro años*, staggard.
— *de seis años*, hart.
cierzo, Northerly wind.
cifra (arit.) figure, cypher, number (cal.) cypher, cyphering.
— *de un anillo*, posy.
cifrar, to write in cypher.
cigarra, harvest fly, grasshopper.
cigarrera, tobacco case, segar case, cigar case, cigarette case.
*cigarrería, cigar store.
cigarrero, cigar maker, cigar seller.
cigarrillo (c.) cigarette.
aparato para llenar los —*s*, cigarette filler.
máquina de hacer —*s*, cigarette machine.
cigarro (c.) cigar, segar.
—*s habanos*, Havana cigars.
— *de papel* (c.) cigarette.
*cigenética, cygenetics.
cigoñal, v. cigüeñal.
ciguatera, fish jaundice.
*ciguelina, zigueline.
cigüeña, capstan, capstern, crank (z.) crane.
— *de campana*, bell crank, bell snipe.
— *del freno del carro urbano*, brake shaft crank.
— *de la piedra de amolar*, winch of a grindshoe.

cigüeña *de rueda* (mar.) laying hook, winch.
cigüeñal (fort.) swipe, beam, draw beam, swape (mec.) winch, crank (mar.) laying hook.
— *de bomba* (mec.) brake of a pump, sweep of a pump.
— *del cabrestante*, crank.
— *de campana*, bell crank.
— *de poso* (hy.) swape.
*cigüeñuelo (mar.) goose neck of the tiller.
cilantro (b.) coriander.
cilicio (ec. o.) cilicium, hair cloth.
*cilindrado, rolled.
*cilindramiento *de un agujero*, broaching.
*cilindrar (e.) to roll (pap.) to calender.
— *el ánima de un cañón* (art.) to bore up a gun.
cilíndrico, cylindric, cylindrical, barreled.
cilindrímetro (hort.) cylinder measure, rule (watch) cylindrometer.
cilindro, cylinder (mec.) column, rundle ‖ arbor (st. eng.) chamber, cylinder (eng.) roller, roll, rolling pin (watch) spindle.
de abrillantar la pólvora (pyr.) polishing cask, polishing barrel.
— *acanalado* (mec.) fluted roller.
— *de acanalar*, fluting cylinder.
— *de adelgazar* (pap.) fining rollers, mill roller, fining mill.
— *de afiligranar*, dandy roller.
— *de alimentación*, feeding rollers.
— *alimentador*, feed cylinder, drop roller, feed roller.
— *alimentador de agua* (pap.) diluting roller.
— *de allanar* (e.) land roller.
— *de amortiguar choques* (r. w.) dash pot.
— *de aplanar* (e.) levelling cylinder, belly roll.
— *arrollador*, roller.
— *automotor* (pap.) self actor.
— *de batir* (lam.) sparger.
— *calibrador* (arm.) standard plough.
— *calibrador para cañones de fusil* (arm.) standard cylinder, barrel plug.
— *calibrador de dimensiones máximas* (art.) maximum gauge.
— *calibrador de proyectiles esféricos*, shot and shell gauge.
— *de calibrar* (arm.) cylinder gauge.
— *de la calandria*, calendar bowl.
— *de carbonco*, cylindric retorts.
— *de cinglar lupias* (met.) shingling roll.
— *de compresión* (cer.) squeezing box (e.) roller, road roller.
— *compresor*, press roll, pressing roller.
— *compresor de aire para los frenos neumáticos* (r. w.) air cylinder.
— *que comunica el movimiento* (mec.) tumbler, drum.
— *cónico* (art.) bolt.
cilindro *de cubilote*, case of a cupola furnace, cylinder of a cupola furnace.
— *dentado* (mec.) toothed cylinder or roller.
—*s dentados de la máquina de granular pólvora*, toothed rollers of the granulating machine.
— *desbastador* (m. w.) roughing cylinder, roughing roller, shingling roll, puddler roll.
— *descargador*, take up roller.
— *descargador de la carda* (w) doffer, doffing cylinder.
— *deshilachador* (w) ravelling roller.
— *de discos independientes*, press wheel runner.
— *del disparador* (w.) whip roll.
— *distribuidor del componedor mecánico* (typ) distributing cylinder.
— *doble* (mec.) dispaston.
— *de entrada* (w.) retaining roller.
— *de entubar*, barrel curb.
— *del escape* (watch.) escapement spindle.
— *de escarchar*, silver smith's roll.
— *de esmeril*, emery roller, emery grinder.
—*s de estampar*, goffering rollers.
— *estirador*, drawing roller, bowl roller, delivery roller, laminating roller, merchant roll, stretching roll.
— *estriado*, fluted cylinder (glass.) running roller.
— *de filigranar*, dandy roller.
— *del fondo* (hy.) bottom tumbler.
— *de forma* (pap) forming cylinder.
— *de freno atmosférico*, brake cylinder.
— *de fricción* (mec.) friction wheel.
— *giratorio*, revolving cylinder.
— *de granear pólvora*, granulating cylinder, granulating mill, granulating machine.
—*s granuladores* (pyr.) granulating rollers.
—*s de guía*, gid rolls, guide rolls.
— *de hacer carbón para la pólvora* (py.) slip.
— *de hierro acerado*, chilled roller.
—*s de hilar*, spinning rollers.
— *hueco*, hollow cylinder cannon.
— *interior*, inside cylinder.
— *laminador*, cylinder of a flattening mill, iron roller, forge roll.
— *laminador de fragua* (m. w.) blooming roll, roughing mill, puddlers roll.
—*s laminadores giratorios*, revolving rollers.
— *de madera esmerilada para pulir*, glazing wheel, glazer.
—*s de mayor* (pap.) couch rolls.
— *de mantas*, lap rolls.
— *de medir grueso de campanas*, bell measure, bell gauge, bell reglet, bel calibre.
— *mezclador de la frita* (glass.) frit mixer.
— *nivelador* (e.) street roller.
— *oscilante ó oscilatorio* (mec.) oscillating roller, vibrating roller, vibrating cylinder.

cilindro *de paletas para remover el fango* (hy.) hedge hog.
— *de pilas* (pap.) stuff roller.
— *portabarrenas*, drill barrel, drill box.
— *de prensar queso*, cheese hoops.
— *de presión de una continua* (w.) top roller.
— *de baja presión*, low pressure cylinder.
— *principal* (mec.) working cylinder.
—*s proveedores* (w.) retaining rollers.
— *de pulimentar* (pyr.) polishing cask, polishing barrel.
— *de rotinar*, friezing cylinder.
— *de reloj*, watch barrel.
— *retirador* (w.) delivering ball, delivering bowl.
—*s reunidores*, delivering rolls.
— *rompedor*, bruising roller.
— *de rueda dentada*, tree of a cog wheel.
— *satinador*, glazing roll, pressing roll.
— *de satinar* (pap.) beating roller.
— *de tensión*, expanding roller.
— *tomador de tinta* (typ.) dip roller.
— *para el transporte de la pólvora* (art.) iron cylinder.
—*s trituradores* (min.) crushing cylinders.
— *de vapor* (st. eng.) steam cylinder.
primer — (met.) preparating roll.
primeros —*s acanalados* (w.) front rollers.
***cilindroide**, cylindroid.
***cilindroideo**, cylindriform.
cilla (a.) granary.
cillero, keeper of a granary ‖ granary, cellar, vault.
cima, apex, top, cop, cap, head, nap, cob (top.) height, summit, peak.
— *de montañas* (top.) ridge, brow.
— *de un monte* (top.) nab, summit.
— *recta*, tolan.
— *reversa* (arc.) reversed ogee, heel.
de la —, apical.
cimacio (arc.) doucine, cyma, cymatium, cyma recta, throat, talon, ogee, kymation, gola, groove.
— *dórico*, Dorian, cymatium.
— *lesbiano*, cyma reversa.
— *del pedestal*, cornice of a pedestal.
— *toscano*, quarter round astragal.
— *vuelto*, rampant ogee.
cimar *los árboles* (a.) to clip the tops.
cimarrón (A.) wild, unruly ‖ marroon.
cimbalillo, small bell.
cimbalo (mus.) cymbal ‖ small bell.
cimbera (a.) large scythe (mar.) poker.
cimbel (hunt.) decoy pigeon ‖ cord for tying decoy pigeons.
cimborio, **cimborrio** (arc.) dome, transept dome

cimbra, curvation, curvature, bending, deflection, curving (arc.) cradling, cinter, center, centre, centering rib, center scaffolding, scaffolding of an arch or vault (carp.) bending of a board (mas.) rib, ribbing.
— *de arco* (arc.) centering, centring.
— *de bóveda*, spandrel bracketing.
— *de madera* (mas.) wood center.
— *rebajada*, raised centering, surbassed centering
— *recogida* (carp.) cocket centering.
cimbrado, curvated, bent, arched (typ.) circular quad.
cimbrar, to deflect, to curve, to bend, to sweep, to imbow (arc.) to arch, to center, to set the center.
máquina de —, bending machine.
cimbreño, flexible, bendable.
***cimbreo**, curvature, bending.
cimbria (arc.) cupola, cuppola.
cimentado, bottomed, v. **cementado**.
cimentar, to lay the foundations, to bottom, to build, to found, v. **cementar**.
— *el fondo de un canal* (can.) to puddle.
—*se*, to bottom.
cimento, v. **cemento**.
cimera (arc.) tymbre crest, crest tile (her.) crest, crown (mil.) shoulder strap.
— *de un casco* (arm.) crest of a helmet, hair quilt.
— *del escudo de armas*, crest of a coat of arms.
cimero, apical, on the top ‖ crown, top.
***címico** (ch.) zymic.
cimiento (arc.) foundation, foundament, bottom, ground work, base, root, foundation wall (mas.) puddle, puddling (mec.) base, foundation.
— *de cajón*, foundation in sunken stories, coffer foundation.
— *de un camino*, road bed.
— *descalzado*, undermined foundation.
—*s de un edificio*, under filling.
— *de hormigón*, concrete foundation.
— *de piedras* (mas.) bed of stones.
— *de piedras hacinadas* (c.) rip-rap.
— *d piedra perdida*, rubble and mortar foundation.
— *sobre pilotes* (arc.) foundation in piles.
— *de un pozo de mina* (min.) basis of the fower.
— *por puntos*, discontinuous foundation.
— *en roca viva* (arc.) foundation in the rock.
— *saliente de muro*, offset of a wall.
— *sobre terreno firme* (arc.) foundation on natural ground.
— *d zanja abierta*, continuous foundation.
cimitarra, Turkish sword, scymitar, cimeter, falchion.

cimófana (m.) cymophane, chrysoberyl.
*cimolia, cutter's dust, cutter's earth, steel dust, grinding.
*cimolita, cimolian earth.
*cimología, zymology.
*cimómetro, zymometer, zymosimeter.
*cimomo (ch.) zimome, zymome.
*cinabrino, cinnabarine.
cinabrio (min.) cinnabar (p) vermillion.
— *artificial*, artificial cinnabar.
— *de China*, Chinese vermillion.
— *nativo* (m.) natural cinnabar.
**ácido* cinámico (ch.) cynamic acid.
cinamomo (b.) bead tree.
cinc, v. zinc.
cincel (f. a.) engraver, graver point, chisel, sculper, buria-(mas.) pitching borer, firmer, socket, chisel, striking knife.
— *de alisar* (sculp.) smoothing chisel.
— *ancho* (q.) drove chisel.
— *de apretar* (arm.) scarfing chisel.
— *de armero* (arm.) first bit in boring | carp's tongue.
— *bifurcado*, forked chisel.
— *en bisel*, former chisel, cant chisel.
— *de doble bisel ó de dos biseles*, crosscutting chisel, double bevelled chisel.
— *de calafate*, ship slice, hawser iron, calking chisel, calking iron.
— *para calafatear con cemento*, calking tool for cement.
— *de cimentar*, cementing staff.
— *para cortar en caliente*, rod chisel.
— *de cortar las masarotas*, dead head cutter.
— *de cortar rebabas*, car cutter.
— *cuadrado*, square chisel.
— *cuadrado de tornero*, turning graver.
— *de cubo*, socket chisel.
— *de cuchara*, entering chisel.
— *dentado* (sculp.) ripping chisel.
— *dentado de albañil*, mason's chisel.
— *de dentista*, dental chisel.
— *de desbastar*, martelline chisel, boasting chisel, carving chisel, bur boaster.
— *de dientes*, dented, denticulated, notched, toothed chisel.
— *de engastar*, chasing chisel, chasing graver.
— *de escoplear gualdreras* (art.) old woman's tooth.
— *de escultor*, sculptor's chisel, graving tool, graving iron.
— *de fijar*, bending tool.
— *de grano de cebada*, pointed chisel.
— *de hacer cuentas*, tool for making beads.
— *largo*, drove.
— *de mango hueco*, socket chisel.
— *de mano*, drawing knife.
cincel *de nariz redonda*, skew carving chisel.
— *de perlar*, tool for making beads.
—*es para picar limas*, file cutter chisels.
— *para picar piedras de molino*, mill pick.
— *de pizarreros*, flat chisel.
— *de pulir*, little chisel.
— *de punta*, dog's tooth, rasp punch.
— *de punta de diamante*, diamond point chisel.
— *de puntal*, rasp punch.
— *puntiagudo y cuadrado*, square chisel.
— *redondo*, round chisel.
— *para relieves*, chasing tool.
— *de tallar*, round nose chisel.
— *de tallar limas*, file chisel.
— *de trasar*, tracer, tracing point.
— *de uña*, broach chisel.
— *de vaciar*, scooper.
— *para yunque*, hardy.
— *de tres y medias pulgadas de boca*, broad tool.
*cincelado, carved work, chisel work | fretwork, fretted.
cincelador (ioy.) engraver, carver, chaser, chiseller, sculptur.
*cinceladura, engraving, fretting, fret, chasing, sculpture, raising, chiselled work.
cincelar, to engrave, to enchase, to carve, to chisel, to grave, to chase, to sculpture.
**ácido* cincónico *ó* cinchónico (ch.) cinconic acid, cinchonic acid, kynic acid.
*cinconina (ch.) cinchonine.
cincha (sad.) girdle, cingle, belly band, saddle belt, saddle girt, thong, webbing girth.
— *cruzada* (sad.) cross girth.
cinchado (her.) banded, girdled.
cinchar, to gird, to girdle, to girt.
cinchera (far.) place for the saddle.
cincho, belt, gridle (coop.) tire, hoop (carp.) linch hoop | tire of a wheel (arc.) sub-arch, transverse rib.
— *del cabezal* (car.) bolster hoop.
— *del cubo* (car.) linch nave hoop.
— *de extremo de eje* (car.) front linch, nave hoop
*cinefacción, incineration.
*cinegético, cinegetics.
cinemática, cinematics, kinetics.
*cinemógrafo, cinemograph.
cineración, incineration.
cinerario, cinerary.
*cineritas (g.) cinerites.
*cingladura (m. w.) shingling (mar.) day's run.
*cinglar (met.) to shingle (mar.) to scull.
— *la lupia* (b.) to shingle the ball.
máquina de — acero, steel shingling machine.
*cinglón (mar.) rail under the port sill.
cíngulo, girdle, cordon, band, cincture (ec.) cingulum.

cinnámico (ch.) cinnamic acid.
cinoglosa (b.) dog tongue, hound's tongue.
Cinosura (ast) Cynosura.
cinta (w.) ribbon, ribband, sliver, string, lace, binding, tape, (arc.) fillet, band, ribband, wing, belt, bead, beading, first course of floor tiles (mar.) wale (arm.) band.
— *adamascada*, chiné ribbon.
— *de algodón*, cotton binding, cotton tape.
— *angosta*, ferret, inkle, inkling.
— *angosta de seda*, silk ferret.
— *de atar legajos*, tape.
— *de barda ó de remate* (mar.) slicer strake | sheer rail.
— *para cabellera*, snood.
— *para el cabello* (mod.) head lace.
— *para la cabeza*, hair ribbon.
— *de cinchar*, girth web.
— *de cadena ó segunda* (mar.) channel wale.
— *de capricho*, fancy ribbon.
— *de cinturón*, waist ribband.
— *cruzada*, twilled ribbon.
— *del chacó*, cap line.
— *escocesa*, plaid ribbon.
— *para formar en espiral el cañón de un arma de fuego* (mil.) akelp rod, riband for a twisted barrel.
— *estampada*, goffered ribbon.
— *galimá* (mar.) low wale harping.
— *gorda* (mar.) hempen net for tunny.
— *con herretes*, aigret.
— *de hiladillo*, ferret ribbon, linen tape.
— *hecha de lana y estambre*, caddis, cadice.
— *interior* (mar) rail under the port sills.
— *lisa*, plain ribbon.
—*s del mandil ó delantal* (c.) apron strings.
— *de la manga* (mar) main wale.
— *de metal*, wire ribbon.
— *de paja*, straw band.
— *de paja trenzada*, platting.
— *de regala de bote* (mar.) upper strake.
— *para ribetes de zapatos*, shoe binding.
— *de la segunda batería* (mar.) middle wale.
— *de seguridad*, safety belt.
— *de sombrero*, hat band.
— *del tambor* (st. eng.) wing wale.
— *de terciopelo*, velvet ribbon, velvet lace.
— *trenzadera*, hair ribbon.
—*s vistosas*, flaring ribbons.
segunda —, channel wale, middle sheer wale.
tercera — (mar.) upper channel wale.
cintadero (fish.) coarse hempen net for tunny.
cintagorda, strong tunny net.
*cintar (arc.) to band, to belt.
cintarazo, stroke with the flat of a sword.
cintero (min.) hoisting rope (c.) ribbon weaver, ribbon seller.
*cintilla, rail.
cintillo, snood | head band, hat band (jew.) ring set with precious stones.
cinto, girdle, belt, sash, ceinture.
Cinto *de Orión* (ast.) Orion's belt, The Yard.
*cintrel (mas.) guide rule for setting voussoirs and dowels.
cintura, gridle, belt (mas.) throat.
— *de chimenea* (mas.) throat of a chimney.
— *salvavidas* (mar.) life belt.
cinturón, girdle, waist band, waist belt, sash belt, baldric (mar.) binding (f. a.) zone.
— *de cacerina* (mil.) girdle belt.
— *de la cartuchera*, cartridge box belt.
— *de la corredera* (st. eng.) waist of the slide.
— *de correaje* (mil.) buff waist belt.
— *de espada* (mil.) sword belt.
— *de mujer*, cest.
— *de sable* (mil.) sword belt.
— *salvavidas*, safety belt.
fabricante de —es, girdler.
ciñendo *el viento* (mar) by the wind.
*cio (gl.) finger glas bowl.
cipo (arc.) cippus, half column.
*cipolino (m.) cipolin marble (p.) marble distemper.
ciprés (b.) cypress.
cipresal, cypress grove.
circo (arc.) circus.
circón (jew.) zyrcon.
*circona, oxyde of zirconium.
*circonia, zirconium.
circuir, to surround, to compass, to encircle, to enclose.
circuito, circuit, circle, circumference, pale.
— *eléctrico*, electrical circuit.
— *galvánico*, galvanic circuit.
— *local*, local circuit.
— *de retorno*, metallic circuit.
circulación, circulation (c.) traffic.
— *de moneda*, currency.
— *de ferrocarriles*, railroad traffic.
circulante, circulatorius (c.) current, floating.
circular, to circle (c.) to circulate (adj) circular, circulary, circulate, round, circled (sust.) circular letter.
*circularidad, circularity.
*circulatorio, circulatory.
círculo, circle, circular line | club.
— *de aberración* (opt.) crown of aberration.
— *de altitud* (ast.) circle of altitude.
— *antártico*, antarctic circle.
— *ártico*, arctic circle.
— *azimutal*, azimuth circle.
—*s concéntricos*, concentric circles.
— *de declinación*, circle of declination.
— *diurno*, diurnal circle.

círculo *de divergencia*, circle of divergence.
—*s enlazados* (arc.) turnings, knots.
— *horario*, horary, hour circle.
— *de inclinación* (fish.) dip circle.
— *máximo*, great circle.
— *para medir el interior de las llantas*, circumferenta.
— *menor* (ast.) less, lesser circle, small circle.
— *mural* (ast.) mural circle.
— *pequeño*, circlet.
— *primitivo de una rueda dentada* (mec.) pitch circle.
— *polar*, polar circle.
— *de una pulgada de diámetro*, circular inch.
— *de reflexión* (mar.) reflecting circle.
— *de refracción*, refraction circle.
— *repetidor*, repeating circle.
— *secundario* (art.) secundary circle.
—*s tangentes*, tangential circles.
— *de tránsito ó de Troughton* (ast.) transit circle.
— *vertical*, vertical circle.
*circumambiente (phys.) circumambient.
circumpolar (geo.) circumpolar.
circundar, to circumvest, to surround, to encompass (car.) to enwheel.
circunferencia, circumference, periphery ‖ girdle, girt.
*circunfluente, circumfluent.
circunnavegable (mar.) circumnavigable.
circunnavegar, circumnavigate.
circunscribir (geo) to circumscribe, to enclose, to encircle.
circunscripción, circumscription.
circunstante, near, neighboring, present.
circunvalación (fort.) circumvallation, vallation.
circunvalar (fort.) to circumvallate, to circumference, to beleaguer.
circunvecino (top.) bordering, circumjacent.
circunvolución, circumrotation, circumvolution, spiral revolution.
cirial (ec. o.) processional candle holders.
cirio, wax candle, taper, percher, cierge, serge.
— *pascual* (ec. o.) paschal candle, fount candle.
cirro, cirrus (met.) cirrus.
*cirro-cúmulo (met.) cirro-cumulus.
*cirro-stratus (met.) cirro-stratus.
*cirrótomo, cirrotomo.
ciruela (b.) prune, plum.
— *claudia*, green gage plum.
— *de dama*, cascable plum.
— *de fraile*, long green plum.
— *de Génova*, black damson.
— *pasa* (c.) brignolle, prune, dried plum.
— *de primera clase* (c.) imperial.
ciruela *verdal*, green gage.
— *de yema*, yellow plum.
ciruelo, plum wood, plum tree.
— *silvestre*, bullace tree wood, German acacia.
cirugía, surgery.
cirujano, surgeon.
— *general*, surgeon general.
cisco, coal dust, culm.
— *de carbón*, slack coal, coal culm, coal dross, coal dust, duff.
— *de coke*, breeze.
*ciscoso, dauby.
cisne, swan.
el — (ast.) Cygnus, Northern constellation.
*cisoide (geo.) cissoid.
cisquero (draw.) coaldust bag, pounce.
cisterna, cistern, water tank, tank, well, sump, press.
— *alimentaria*, feeding cistern.
— *flotante*, tank boat.
— *de madera forrada en plomo*, water trunk.
— *de mineral*, trunk.
*cistótomo (surg.) cystotome.
cisura, scissure.
cita (c.) summon, assignation ‖ rendezvous, appointment (typ.) quotation.
citación, convocation, call, summon, notice.
citar (c.) to call, to summon, to convoke, to convocate (typ.) to quote.
— *á junta* (c.) to call a meeting.
citara v. acitara.
cítara (mus.) cithara, cither, cithern, zitter, zyther.
cítola (m.) mill clapper, clapper, mill clack, shaking apparatus, clacker, klick, clicket.
**ácido* cítracónico, citraconic acid.
citrato (ch.) citrate.
ácido cítrico, citric acid, salt of lemons.
*citrina (ch.) citrine.
*citrino (p.) citrine.
ciudad, city, town.
— *abierta*, open town.
— *amurallada*, walled town.
— *es anseáticas* (c.) Hanse towns.
— *sin defensas* (mil.) open town.
— *en que hay estación de correos*, post town.
— *fabril*, manufacturing town.
— *fortificada*, fortified town.
— *interior*, inland town.
— *marítima*, sea town.
ciudadela (fort.) citadel, tower, fortress (arc.-A.) tenement house.
*cívicas (mar.) keel staples.
cizallas (m. w.) shears, clipper, bench shears, arm, plate shears, nippers, cutter.
— *para cortar alambres*, cutting nippers, cutting plyers.

cizallas *de banco*, bench shears, stock shears.
— *circulares*, circular cutter shears.
— *circulares giratorias*, circular rotatory shears.
— *de golpe*, anvil cutter.
— *hidráulicas*, hydraulic shears.
— *de lengua de carpa*, bott chisel.
— *de mano*, hand shears, snips.
— *mecánicas de escuadrar*, squaring shears.
— *de palanca quebrada*, purchase shears.
— *pequeñas*, snip.
— *de vapor*, power shears.
***cizallador** (m. w.) clipper.
***cizallar** (m. w.) to cut with shears.
cizaña (a.) zizania.
clac, clac folding hat, opera hat.
***claimore** (arm.) claymore.
***clama** (min.) large cramp iron.
clandestino, clandestine, subreptitious.
***clapatela**, clack valve.
clara (mar.) blink, opening, slatch of fair weather, rendering.
— *de cuadernas*, room and space, space between timbers.
— *de huevos*, white of eggs, glare, glair.
— *de huevos aluminada*, alum curd.
— *de ligazones*, room and space.
***clarabela** (org.) clarabella, open wood stop.
claraboya (arc.) skylight, gap window, trunk light, hole, bull's eye, suspiral, eye door, eye hole, abat-jour, dormer window, garret window, louver, louvre ‖ carved arcade, arcature.
— *de bóveda*, vault light.
— *para disparar á cubierto* (fort.) archeria.
— *en forma de cruz* (arc.) cross vent.
— *de sótano*, cellar window.
— *de timpano* (arc.) luthern.
sirve de —s en la parte superior de una nave (arc.) clere story, clear store.
claramente, openly.
clarear, to down ‖ to clear.
clarete (win.) claret.
claridad, clearness, brightness, light.
clarificación, clarification, clarifyng, purifying, forcing (sug.) liquoring, decoloration, cleare.
— *de un líquido*, depuration.
clarificado, clarified.
***clarificador** (dy.) clearing back.
***clarificadora** (sug.) clarifying pan, first boiler, clearing pan, sugar clarifier, teach, clarification pan, battery.
— *de cesto* (sug.) slaking basket.
— *de manteca*, lard renderer.
***clarificadura** *rápida del vino* (win.) forcing.
***clarificantes** *para la cerveza*, beer finings.
clarificar, to clarify, to clear, to purify, to decolorate, to thin.
clarificar *el aceite*, to cleanse oil, to clear oil.
— *licores ó vinos* (l.) to force.
—*se*, to clarify.
clarín (mus.) stop, clarion (mar.) clearing (w.) light, transparent.
clarinete (mus.) clarinet, clarionet.
clarión (draw.) drawing chalk, chalk, crayon (w.) light, clear (mar.) clear spot on a clouded sky.
***clarioncillo** (draw.) crayon pencil pastil, pastil crayon.
***clarita** (m.) clarite.
claro, clear, bright, transparent, undimmed, light, limpid, crystalline, nitid, neat (mec.) cloudless, serene, clear, clearing, shiny, fair, unclouded, overt, sunny, blister (l.) clear, thin, clear (w.) skip, thin place, open space, open, blank in crossing (pap.) blister (top.) glade (typ.) lacune (a.) sparse, rare (arc.) width, clean space, void, interval, day, distance, space, bay, clear, (adj.) positive, clear, patent, sheer (mar.) clear spot in the sky.
— *de puente*, span.
— *de puerta ó ventana* (mas.) flanning.
— *raso*, spot without trees in the middle of a wood.
— *en la tela mal tejida* (w.) bore, tangle.
claro-oscuro (p.) clare obscure ‖ gray picture, brooch.
***clarol** (join.) inlaid work.
clase, class, species, sort, kind, quality, description ‖ line, range, rank.
—*s* (mil.) non-commissioned officers.
— *de buque*, rate.
—*s obreras*, working classes.
de primera —, select, first rate, first quality.
de segunda — (mar.) second rate.
clásico, classic, classical.
clasificación, clasification, order.
— *del mineral* (min.) separation.
***clasificador** (min.) sieve for sorting.
clasificar, to class, to classify, to sort, to assort, to rank.
por —, unsorted.
claustra (arc.) treillis in massonry or terracotta.
claustral (arc.) claustral.
claustro (arc.) cloister.
cláusula (c.) clause, paragraph, provision, condition, stipulation.
— *condicional* (e.) proviso.
clausura, closure.
clava, club (arm.) war club (mar.) scupper hole.
— *india* (sp.) Indian club.
***clavacorte** (mas.) rabbet at the entrance of a door.
clavado (carp.) nailed.

clavado *en cobre* (mar.) copper fastened, copper nailed.
*clavador, nailer, nail driver.
— *de armellas*, staple driver.
clavadura, nailing.
clavar, to nail, to stick, to drive, to drive in, to fasten, to knock in, to infix, to bestick, to pin, to set (art.) to spike, to chock (c.) to cheat, to deceive.
— *la artillería*, to spike the guns.
— *las cabillas*, to drive the bolts.
— *un cañón*, to spike a gun, to nail a gun, to cloy.
— *estacas*, to pile, to pole, to drive poles.
— *en la horma* (shoe.) to pin on the last.
— *oblicuamente* (carp.) to toe.
— *los pernos*, to drive the bolts.
— *pilotes* (hy.) to drive piles, to set piles.
— *piquetes*, to picket.
— *con puntillas*, to tack.
— *en el suelo*, to plant.
máquina de — puntillas (shoe.) wire pegger.
clavazón, nailing ‖ set of nails.
— *para botes* (mar.) boat nails.
— *de ferrocarril*, railway spikes.
— *menuda*, doubling nails.
— *surtida de* 4, 6, 8, 10, 24, 30 *y* 40, *penny nails* (mar.) assorted nails.
— *de todas menas*, nails of all dimensions.
clave (mar.) key, arch-stone, centre voussoir, head work, crown of an arch, key-stone, head stone, feather eyed stone, apex, quoin, wedge, boss, summit, stretcher (carp.) bevel piece (cal.) key (mus.) harpsichord ‖ key.
— *de un arco* (a.) key-stone, sagite.
— *de arco con cartela ó repisa* (a.) brace ornament.
— *de campanas*, carillon, chime, peal.
— *de una cifra*, cyphering key.
— *colgante ó pinjante* (a.) hanging key-stone, protruding key-stone, pendent key-stone, boss.
— *exterior* (mar.) outbond stone.
— *pasante* (mar.) key-stone passing through.
— *de la viga de una prensa* (mec.) loosening wedge of a press.
clavel (b.) carnation, pink.
— *de dos colores*, flake.
clavela, tack.
clavellina (mar.) vent stopple, fid (b.) mignonette.
— *de fildstica* (art.) pink wad.
— *de fildstica y sebo* (art.) toppin.
— *para el fogón* (art.) vent plug, stopper.
claveque (jew.) strass.
'avera, nail hole, nail bore (m. w.) bolt hole, 'ot way eye (bla.) head stamp, heading tool, nail mould, nail stamp, nail tool (st. eng.) key way (coop.) treblet (furn.) board with nails for hanging articles.
clavera *del barrilete* (carp.) sling hole.
— *para los clavos de la herradura*, horse shoe hole.
— *de estampa*, nail mould.
— *de grapa* (mar.) cramp hole, lerois hole.
— *del muelle real* (arm.) hammer spring stud hole, sear stud hole.
— *de la nuez* (arm.) feather screw hole, tumbler pin hole.
— *del pasador de la brida* (arm.) bridle screw hole.
— *de las piezas de hierro*, counter sunk.
— *del puente de la brida de la nuez* (arm.) endle stud hole.
— *de rosca*, screw hole.
— *para el tornillo*, screw bore.
— *del tornillo de batería* (arm.) hammer nail hole.
— *del tornillo del muelle* (arm.) sear spring pin hole, eye.
— *de tornillo de rabera* (arm.) tail hole.
*clavero, nail maker, nail smith.
clavete, tack.
claveteado, bossed, nailed.
*claveteador, shoe hammer.
clavetear, to garnish with nails, to stud, to tag ‖ to point a lace, to tag a lace.
clavicordio (mus.) clavichord, harpsichord, manichord.
clavija, cheek pin, cheville, trenail, trennel, pintle, knag, tap, spike, spill (carp.) wooden pin, gag, catch, spile, key, wooden clamp, peg (mec.) cotter and gib, forelock (b. b.) key, press plug (car.) axle pin, linch pin, fender bolt, carriage bolt, pole holder (lsm.) pin of the bay lock, pin, forelock (mus.) tuning fork.
— *del arado* (a.) fore lock pin.
— *del atalaje*, drag bolt, coupling bolt.
— *de banco* (carp.) clamp nail.
— *de la barquilla*, wooden pin of the log chip.
— *de cabeza redonda*, fender bolt.
— *de cigüeña* (mec.) crank pin.
— *de coche* (car.) carriage bolt.
— *s de collar para zapatos*, collar shoe nails.
— *y contra clavija*, colter and gib.
— *de la chumacera* (mar.) chocks, rowlock chock.
— *de empalme*, fitting piece.
— *de ensambladura*, dove tail pin.
— *de escalera*, ladder peg.
— *de excéntrica*, eccentric gap pin.
— *de goma*, joint wire.
— *de hierro*, iron bolt.

clavija *de madera* (carp.) spike, spill, nog, peg.
— *maestra*, perch bolt, main bolt, bolster pin, bolster bolt, joint bolt, pent pin, main pin, head pin, fore axle tree pintle.
— *menor* (car.) pole bolt, pole pin.
— *del muelle* (lsm.) detent pin.
— *de piano*, wrist plank.
— *con picaporte* (lsm.) lip headed bolt, latch lifter.
— *del regulador* (watch.) over banking.
— *de retén del volante* (watch.) warming piece.
— *para subir piedras*, lewis.
— *de vidrio* (w.) axis at the movible pulley of the warp beam.
primera y segunda — *del urdidor* (w.) lease pins.
clavijero (mus.) bridge of the clavichord ‖ neck for the pegs.
clavillo, small nail (cook.) clove.
— *de hebilla*, rivet of a buckle, tongue of a buckle.
— *para tejas*, tile pin.
clavi-órgano (mus.) organized harpsichord.
clavito, tacket, spill, brad, tack.
— *para la tabla de chilla*, batten nail.
clavo, nail, spike, pin (min.) bunch of rich ore (q.) knot, boss (w.) flaw (cook.) clove.
— *de adorno para el cabello*, hair nail.
— *de adorno de puerta*, gate nail.
— *agujuela*, 5d. nail.
— *de media agujuela*, 4d. nail.
— *de ala de mosca*, brad, lath nail, shingle nail, slate peg, fly wing iron nail, slater's nail.
— *de alambre*, wire nail.
— *arponado*, rag bolt, barbed bolt, spear nail, spike nail.
— *belga*, hob nail.
— *bellota*, nail for boarding roofs.
— *de bomba*, pump nail.
— *de bronce* (mar.) brass nail.
— *de cabeza de diamante*, clasp headed nail, diamond nail, rose headed nail.
— *con cabeza embutida*, counter sunk nail.
— *de cabeza ochavada*, hob nail.
— *de cabeza perdida*, brad, lath nail, driven in nail.
— *de cabeza plana*, clout nail.
— *sin cabeza* clout.
— *de calafatear*, calking nail.
— *para cañón* (art.) gun spike, vent spike.
—s *para clavar castañuelas* (mar.) clamp nails.
— *para cercas*, fencing nail.
— *de cerradura*, jobent nail, lock smith nail.
— *de comer*, clover seed.
— *cortado*, pressed nail, cut nail.
— *de 4 cuarto*, spike 16d.
— *de 4 dos cuartos*, spike 30d.
— *de cuchilla* (mar.) flat nail.
clavo *chato*, flat nail.
— *de media chilla*, 6d. nail.
— *de chilla*, 7d. nail common, lath nail.
— *de especia* (c.) clove.
—s *de encintar* (mar.) ribband nails.
— *de entablar*, deck nails, sheathing nail rose nail.
—s *de entarimar*, deck nails.
— *forjado*, wrought nail.
—s *de forrar* (mar.) sheathing nails.
—s *de forrar de 1 á 2 pulgadas* (mar.) doubling nails.
— *francés*, wire nail.
— *fundido*, cast nail.
— *grande de fragua*, plenching nail.
— *grueso de cabeza redonda de 6 á 9 pulgadas de largo*, large round headed nail.
— *de hebilla*, tongue.
— *de las hembras del timón* (mar.) rudder nails.
— *de hendidura*, hob nail
— *para herradura*, shoe nail, hob nail.
— *de herradura para hielo*, frost nail.
— *para herrajes* (mar.) post nails.
— *de herrar*, horse nail.
— *de hilas* (surg.) dozel.
— *para inutilizar piezas de artillería*, common spike, jagged spike, steel nail.
— *de á jeme*, jemal nail.
— *largo* (mar.) fang, clove.
— *del llamador de puerta*, door nail.
— *de llanta* (car.) strake nail, tore bolt, tore nail.
— *de madera*, clincher nail.
— *de á seis maravedís*, spike 20d.
— *de más de diez pulgadas*, spike.
— *de montar*, last nail, lasting nail.
— *de á ochavo*, 10d nail common.
— *pesado* (mar.) weight nail.
— *de á pie*, spike about twelve inches long.
— *de plomo*, scum nail, laid nail.
— *de á pulgada*, filling nail.
— *de una pulgada y cuarto*, 3d nail.
— *de una pulgada y media*, 4d nail.
— *de una pulgada y tres cuartos*, 5d nail
— *de dos pulgadas*, 6d nail.
— *de dos pulgadas y cuarto*, sheathing nail, 7d nail common.
— *de dos pulgadas y tres cuartos*, 9d nail.
— *de tres pulgadas*, 10d nail common.
— *de tres pulgadas y cuarto*, 12d nail.
— *de tres y media pulgadas*, 16d nail.
— *de tres y media pulgadas*, 20d nail.
— *de cuatro pulgadas*, 20d nail
— *de cuatro y media pulgadas*, 30d
— *de diez pulgadas*, rafter nail.
— *de menos de diez pulgadas* (mar.)
—s *de punta de trincha*, chisel p

clavo *de dos puntas*, door nail.
— *redondo con punta chata y larga* (mar.) dump nail.
— *remachado*, sprig.
— *de remache*, clench nail.
— *de resorte* (art.) spring spike.
— *de resorte para cañón*, vent spring spike.
—*s romanos*, curtain knobs, curtain pins, cloak pins, picture nails.
— *romo*, counter clout.
— *con rosca*, screw nail, clincher nail.
—*s surtidos*, assorted nails.
— *tabaque de una pulgada*, 8d fine nail.
— *para tablones*, plank nail.
— *con talón*, tob nail.
— *para tapicería*, gimp nail.
— *de tinglar*, clout nail ‖ rivet screwed nail, clincher nail.
— *de tinglar de cabeza plana*, flat headed plank nail.
— *trabadero*, keyed bolt.
— *de uña*, rag nail.
— *de zapato*, clout nail, shoe nail, sparrow bill sparable.
— *de zinc*, zinc nail.
fábrica de —s, nailery.
fabricante de —s, nail maker, nail smith, nailer.
máquina de hacer —s, nail making machine.
clemátide (b.) clematis.
*clematita (b.) Spanish climber.
clepsidra, clepsydra, water clock, hydroscope, hydraulic clock.
— *eléctrica de mercurio*, electric clepsydra.
*clíbano, portable forge.
clientela (c.) good will, practise.
clima, climate, climature ‖ country, region.
del —, climatal, climatic, climatical.
*climático, climatal, climatic, climatical.
clin, v. crin.
*clinodiagonal (crist.) clinodiagonal.
*clinometría, clinometry.
*clinométrico, clinometric.
*clinómetro (top.) batter level, battering plumb rule, klinometer, clinometer, slope level.
clinopodio (b.) clinopodium, field basil.
*clíper (mar.) clipper.
clisado (draw.) dabbing (typ.) stereotype.
*clisador (eng.) dabber.
clisar, to stereotype (eng.) to dab.
máquina de — (typ.) dabbing machine.
clisé (typ.) stereotype plate, cliché, clisé.
*cliseómetro (surg.) cliseometer.
*cliso (ch.) clyssus.
*clisobomba (surg.) clyster pump.
clistel, clister, clyster.
*clivaje (min.) cleavage, greet.

cloaca (e.) sewer, common sewer, gutty hole, cesspool, archivoltum, cloaca.
— *para el desagüe*, gutter.
— *maestra*, main sewer, wydranghts.
cloque (fish.) grapple hook, grappling iron, grapnel for fishing.
cloquear (fowl.) to chuck.
*cloral (ch.) chloral.
clorato (ch.) chlorate.
— *de alúmina* (ch.) muriatic alumin.
— *de cal*, calcimuriate.
— *de mercurio*, horn mercury.
— *de potasa*, oxymuriate of potash.
clorhidrato, clorídrato ó clorohidrato, hydrochlorate.
ácido clorhídrico, clorídrico ó clorohídrico, hydrochloric acid, chlorhydric acid, muriatic acid, acid of spirits of salts, marine acid.
ácido clorhídrico *oxigenado*, oxymuriatic acid.
clórico (ch.) chloric.
ácido —, chloric acid.
ácido — *hiperoxigenado*, hyperoxigenized muriatic acid.
*clorimetro, chlorometer.
*clorita (m.) chlorite, hydrated silicate of alumina, ripidolite.
*clorito (ch.) chlorite.
cloro (ch.) chlorine.
ácido cloroacético, chloracetic acid.
cloroámiduro *de mercurio* (ch.) white precipitate of mercury, amidochloride of mercury.
*cloroanila (ch.) chloranile.
*ácido cloroanílico, chloroanilic acid.
ácido clorocarbónico, chlorocarbonic acid.
*clorocarbonato, chlorocarbonate.
*clorocarbonoso, chlorocarbonic.
*clorociánico, chlorocyanic.
*clorocianato, chlorocyanate.
*clorofana, chlorophane.
*clorofila (b.) coloring matter of plants, chlorophyl, leaf green.
cloroformo (ch.) chloroform.
*ácido clorogénico, chlorogenic acid.
*clorohidrato, v. clorhidrato.
*cloroioduro, chloroiodine.
*clorometría, chlorometry.
*clorómetro, chlorometer.
*clorónitrato, nitromuriate.
*cloro-oxalato, chloroxalate.
*clorópalo (m.) chloropal.
*cloroso, chlorous.
clorosulfato, chloroxysulphuret.
*clorurado *de los géneros para blanquearlos* (dy.) chemicking.
clorurar, to chlorurate.
*aparato de — *la masa*, potcher engine.

cloruro (ch.) chloride, chloruret.
— *de arsénico*, chloride of arsenic, butter of arsenic, caustic oil of arsenic.
— *de calcio*, chloride of lime, lime oil ‖ bleaching powders.
— *de estaño*, chloride of tin, crystal of tin.
— *de óxido de sodio*, chloride of soda.
— *de plata*, horn silver, kerargyrite, chloride of silver.
— *de plomo*, magisterium plumbi, plumbane, chloride of lead.
— *de plomo carbonatado*, horn, muriatic lead.
— *de plomo nativo*, horn lead.
— *de potasio*, digestive salt.
— *de sodio*, chloride of sodium.
club (a.) club house, club (gym.) Indian club (arm.) club.
— *de remeros*, rowing club.
clueca (fowl.) broody.
coa (a. - A.) spade.
coagente, coagent.
***coagulabilidad**, coagulability.
coagulación, coagulation.
coagulado, clotted, clotty, curdy, shotten.
coagulante, coagulant, coagulator.
coagular, coagularse, to coagulate, to cake, to clod, to curd, to curdle, to clot, to clotter, to concrete.
coágulo (ch.) coagulum, clot.
coaptación, coaptation, adjustment.
***cobaltico**, cobaltic.
***cobaltina**, cobaltine, cobalt glance, shining cobalt
cobalto (ch.) cobalt.
— *arsenical*, rhodose.
— *de ultramar* (p.) cobalt ultramarine.
cobertera, cobertero cover, pot lid.
cobertizo (arc.) shed, shed roof, pentice, cover, coverture, shelter, outhouse, hovel, antevenna.
— *para meter los carretones*, cart house.
— *para carruajes*, carriage shed.
— *para coches* (arc.) wagon shed.
cobertor, cover, bed cover, quilt, counter pane
— *acolchado* (c.) counter point.
— *de lienzo que se pone sobre las alfombras para bailar*, crash, crashing.
cobertura, wrapper, girding, covercle.
— *de cama* (c.) bed clothes, bedding.
— *del engranaje*, wheel case.
cobija (mas.) crest tile, hollow tile, pan tile, gutter tile, ridge tile, hip tile (pot.) fire screen.
cobijar, to cover, to shelter ‖ to overspread.
cobra (a.) rope for yoking oxen.
cobrable, recoverable.
cobrador (c.) collector, collecting clerk, receiving teller.
— *de contribuciones*, tax gatherer.
— *de deudas atrasadas*, dunner.
cobranza (c.) collection of money.
cobrar, to collect, to receive.
— *cable*, to sway, to heave in the cable.
— *un cabo* (mar.) to haul a rope.
— *al socaire* (mar.) to hold off, to hold on, to put in the slack of a rope.
— *el seno de un cable*, to rowse in.
cobre, copper.
— *amarillo*, yellow copper.
— *argentífero*, silver copper.
— *batido*, wrought copper.
— *blanco*, packfong.
— *blanco de China*, petong.
— *en bruto*, crude copper.
— *de cementación*, cement, cementatory, precipitated copper.
— *crudo*, crude copper.
— *dulce*, soft copper.
— *friable*, dry copper.
— *fundido*, cast copper.
— *en granalla*, feather shot copper, granulated copper, bean shot copper.
— *granuliforme*, pearled copper.
— *gris*, grey copper.
— *hepático*, purple copper erubescite.
— *laminado*, sheet copper.
— *en lingotes*, copper brick, copper bars.
— *á medio tostar* (f.) roasted rough copper.
— *nativo*, native copper, virgin copper.
— *negro* (met.) black copper, blistered copper, coarse copper.
— *en pajuelas*, copper ashes.
— *piritoso hepático*, horse flesh ore.
— *en planchas*, sheet copper.
— *puro* (m.) pure copper.
— *quebradizo*, dry copper.
— *refinado*, fine copper.
— *sobre refinado*, overpole copper.
— *sin refinar*, coarse copper.
— *rojo*, red brass, red copper.
— *rosetas* (m.) pure copper (met.) rose copper, brick copper
— *sulfurado vidrioso* (m.) copper glance.
— *virgen*, native copper, virgin copper.
cóbrese *al entregar*, C. O. D., collect on delivery.
cobrizo, copperish, cupreous.
color —, brass color.
cobro, collection.
coca (b.) coca (mar.) kink, turn, twist of a cable, false knot.
— *de jarcia* (mar.) turn.
***cocaina** (ch.) cocaine, cocoaine.

cocal, cocoa nut grove.
**dcido* coccínico, coccinic acid.
**dcido* coccino-esteárico, cocostearic acid.
cocción, coction, boiling (cer.) baking, burning (bak.) baking.
— *de la cal*, calcination of lime stone.
— *del ladrillo* (pot.) burning of bricks.
— *del vidriado* (cer.) glaze baking.
coceador (sp.) winker, kicker.
cocear, to yerk, to kick.
cocedor *de ladrillos*, brick burner.
cocer, to cook, to boil, to decoct (cer.) to bake, to cake.
— *en baño de María* (coc.) to jug.
— *bien* (cook.) to do.
— *el barro* (pot. - cer.) to bake.
— *la cerveza*, to boil the wort.
— *en la concha* (cook.) to scallop.
— *demasiado* (cook.) to overdo.
— *á fuego lento*, to boil gently.
— *al horno* (bak.) to bake.
— *ladrillos*, to bake, to burn bricks, to anneal bricks.
— *ligeramente en agua* (cook) to poach.
— *la porcelana, el vidrio, etc.* (pot.) to bake.
cocido (cook.) boiled | baked, cooked | boiled meat.
— *en la concha* (cook.) scalloped
— *de la loza, porcelana, etc.* (pot.) baking.
— *de las pipas de tabaco*, baking of pipes.
medio — (bak.) dough baked.
no —, unboiled, unbaked (cer.) unburnt.
poco — (cook.) rare.
cociente (arit.) quotient.
cocimiento, decoction.
cocina, kitchen, cooking range, cookery range, hearth (arc) cook house, cookery, cook room (mar.) galley, caboose.
— *de un barco* (mar.) caboose.
— *de campaña*, camp kitchen.
— *con hornos en la parte superior* (cook.) elevated oven.
— *portátil*, cottage oven.
— *solar*, solar cooking apparatus.
— *al vapor*, steam kitchen, steam cooking apparatus.
arte de —, cookery, cooking.
cocinar, to cook, to dress.
cocinero, cook, dresser.
*cocle (fish.) drag, grapnel, grapple, grappling iron.
cóclea (hy.) Arquimedean screw.
coclearia (b.) scurvy grass.
coco (b.) cocoanut | vessel made of cocoanut (w.) cotton gin.
— *de la India* (bot.) bead tree.
aceite ó manteca de —, cocoa oil, cocoa nut oil.
cocotero, cocoa nut tre.
*coculo (fish.) cocculus indicus.
cocha (min.) small reservoir of water.
cocharro, wooden dish, cup or platter.
coche (car.) coach, carriage (r. w.) coach, car, wagon, brake van.
— *abierto de cuatro asientos* (car.) brett.
— *de alquiler*, hackney coach.
— *americano* (r. w.) American passenger car.
— *de ambulancia*, ambulance wagon.
— *berlina* (r. w.) sleeping car.
— *de cámara*, state coach.
— *de camino* (car.) travelling carriage.
— *celular para presos*, prison van.
— *cocina*, kitchener.
— *correo* (r. w) mail carriage, mail car (car.) mail coach.
— *dormitorio*, sleeping coupé.
— *de establo*, livery coach.
— *de estribo*, coach with steps.
— *de freno* (r. w.) brake van.
— *fúnebre*, herse.
— *garita* (r. w. - mil.) car or carriage with a guard box.
— *hotel*, hotel car.
— *inglés* (r. w.) English passenger car.
— *de luto*, mourning coach.
— *mixto* (r. w) composite car, mixed car.
— *de parada*, hackney coach.
— *de pasajeros* (r. w.) passenger carriage, passenger car.
— *de primera clase* (r. w.) first class passenger car.
— *salón*, drawing room car, saloon car.
— *de segunda* (r. w.) second class passenger car.
— *simón*, hackney boach.
— *de tercera clase*, third class passenger car.
— *de tranvía*, street car.
— *de transportar caballos*, horse car.
— *de varas*, four wheeled carriage with shafts.
cochera (arc.) coach house, coach shed, wagon shed.
cochero, driver, coach driver.
— *de cabriolé*, cabman.
— *de ómnibus*, stage driver.
cocherón (r. w.) rotunda, engine house.
cochinata (mar.) rider, lower forked transom.
*cochinera (c. r.) hogstay, hogsty, stye.
*cochinillina, cochiniline.
cochinilla (p) cochineal, carmes insect.
— *argentina*, silver cochineal.
— *de China*, wax insect.
— *jaspeada*, mottled cochineal.
— *de Polonia* (dy.) coccus Polonicus.
— *en polvo*, cochineal dust.
— *renegrida* (dy.) brown cochineal.

cochinillo, pig, grice.
— *de Indias*, Guinea pig.
— *de leche*, sucking pig.
cochino, swine, hog (min.) horse (f.) pig, bear.
cochiquera, v. **cochinera**.
cochura, boiling, baking (cer.) burning.
— *al fuego*, coction.
codal, carpenter's square frame of a hand saw | stretcher, tie beam, prop, shore, stay, strut (arm.) elbow, elbow piece (loc.) copper stay bolt, stay rod, stay (min.) cross prop, slanting prop, lying prop, earth prop, shore, strut (mar.) gawntree (a.) shoot of vine.
— *para sostener los toneles en la bodega*, gantry, gawntree.
***codar** (carp.) tie beam.
codaste (mar.) stern post, mainpost, stretcher.
— *exterior*, false post, rudder post.
— *de la hélice* (mar.) body post, down right stern post.
— *interior de un barco de hélice* (mar.) body post.
codeador, timber measurer.
codear (mar.) to measure timber.
codeina (ch.) codeine.
codera (car.) elbow rail (mar.) breastfast | spring.
— *en un cable* (mar) spring on a cable.
codeso, laburnum.
códice, ancien manuscript, codex.
Código *de Comercio*, code of commerce.
codillo (top.) bend, bight (mar.) breech of a knee (m. w.) elbow bend, brace, brasket, corner, elbow, kimbo, knee, knuckle of a piece of timber (jew.) silversmith's file.
— *de la bayoneta*, neck of a bayonet.
— *de un cabo* (mar.) kink.
— *de curva* (mar.) breech of a knee.
— *de gambota* (mar.) touch, knuckle of the counter timber.
— *de hierro*, angle iron.
— *de pieza de madera* (mar.) knuckle.
codo, angle, angle joint, angle bar, bend, elbow, knee, breech, bending (carp.) carpenter's rule, foot rule (top.) bend (w. m.) cubit, ancient measure equal to 45 centimeters | measure for wood.
— *ó garganta de la bayoneta*, neck of a bayonet.
— *de carlinga* (mar.) carlings knee.
— *de eje* (car.) spit.
— *de hierro*, angle iron.
— *para medir* (carp.) carpenter's joint rule.
— *de palanca*, crank.
— *plegadizo*, folding rule.
doble —, recurvation.
en forma de —, elbowed, kneed.
codón (arc.) dock.
codorniz (z.) quail.
coeficiente (mat.) coefficient, modulus (mec.) module.
***coercibilidad**, coercibility.
***coercible**, coercible.
coerción, coertion, restraint, check.
cofa (mar.) top, round house.
— *de enjaretado* (mar.) open top, battened top.
— *de enrejado*, grated top.
— *entablada ó llena* (mar.) close top.
— *mayor*, main top.
— *de mesana*, mizzen top.
— *de trinquete* (mar.) fore top.
cofia (mod.) coif, head gear, bloomer, kerchief, toque, toquet, quoif, mob cap, head covering, head dress (mint.) die-case.
— *de espoleta*, cap of a fusee.
cofin, basket for transporting fruits.
cofre (carp.) box, chest, coffer, trunk, scrine (fort.) coffer (hyd.) crib (typ.) head of a printing press (min.) frame.
— *de abordo*, sea chest.
— *de campaña* (mil.) camp kit, mess kit.
— *de fuego en los brulotes* (mar.) fire trunk.
— *fuerte*, strong box.
— *grande* (carp.) ark.
— *para guardar los coyes* (mar.) bunk.
— *para guardar legumbres ó pan*, hutch.
— *de hierro de una batería*, solid of a battery.
— *neumático*, pneumatic caisson.
— *de la prensa* (typ.) winter, chest of the press, coffer, coffin.
— *de señales* (mar.) signal chest.
cofrecillo, kist.
cofrecito, casket.
— *de joyas*, jewel case, ring box, jewel casket.
cofrero, trunk maker.
***coge-carril** (r. w.) Barberot wedge.
cogedera, box for swarming bees.
cogedero, handle (tin.) handle of the soldering iron.
cogedor (tin.) box for the woven velvet.
cogedura, gathering.
coger, to catch, to seize, to grasp, to hold, to fetch, to gather, to crimp, to take (mar.) to coil.
— *las aguas* (mas) to roof.
— *un agua* (mar.) to stop a leak.
— *con anzuelo* (fish.) to hook, to hitch.
— *la boya*, to take hold of the buoy.
— *un cabo* (mar.) to coil a rope.
— *fondo* (mar.) to reach bottom.
— *las puntas* (mas.) to cement in joints, to refill old commisures.
— *la maniobra* (mar.) to coil the gear or the rigging.

coger *pájaros de noche con antorchas* (hunt.) bat fowling.
— *la sonda* (mar.) to strike sounding.
— *con trampas* (hunt.) to trap, to noose.
— *rueda* (carp.) to become warped (mar.) to get kinked
cogida (fish.) catch, take (need.) hand of wire.
cogollo (carp.) top of timber (a.) top of stalks.
— *de caña*, cane top.
cogote (carp.) projecting part of the frame of a window or door.
cogucho, v. cucurucho.
cogujón, corner of a bolster mattress or pillow.
cogulla (ec. o.) cowl.
coherencia (fish.) aggregation, coherence, adhesion ‖ continuity.
cohesión (fish.) coherency, cohesion, compaction, aggregation.
***cohesibilidad**, cohesibility.
cohesivo, cohesible, cohesive.
cohete (pyr.) rocket, fire cracker, cracker, torpedo, sky rocket, fuse.
— *de bomba* (art.) shell rocket.
— *de bombardeo*, siege rocket.
— *d la Congreve*, Congreve rocket.
— *de culebrinas*. small serpent rocket.
— *de chispas* (art.) fixed rocket.
— *detonante de señales* (pyr.) bounce headed rocket, maroon headed rocket.
— *de estrellas*, star headed rocket.
— *flotante*, floating rocket.
— *gemelo*, double rocket
— *de granada*. shell rocket.
— *de grueso calibre* (art.) heavy rocket.
— *de Hale* (art.) Hale rocket
— *de iluminación*, rocket light ball.
— *de iluminación de luz flotante*, light ball rocket.
— *incendiario*, carcass rocket.
— *para matar ballenas*, whaling rocket.
— *de metralla*, case rocket.
— *pequeño* (pyr.) fizgig.
— *de petardo* (art.) bounce headed rocket, maroon headed rocket.
— *portafuegos* (art.) rocket for firing a mine.
— *de proyectil sólido*, shot rocket.
— *de rebote* (art.) ground rocket.
— *salvavidas* (mar.) life saving rocket.
— *de señales*, field rocket, signal rocket.
— *de trueno* (art.) bounce head rocket, maroon headed rocket
— *volador*, sky rocket.
*pequeño — *para retardar la explosión* (pyr.) small fuse for fire works.
cohetero, fire maker.
cohobación (ch) cohobation, redistillation.
cohobar, to redistil. to cohobate.
cohombrillos (b.) gherkins.
cohombro (a.) earth apple, cucumber.
coi, coy (mar.) hammock.
coime, keeper of a gaming table (A.) keeper of a billiard table.
coincidencia, coincidence.
coincidente, coincident.
coincidir, to coincide.
***cojal**, piece of skin used by carders.
cojear (c. r.) to hobble, lo halt, to limp.
cojín, cushion, bolster, pillow, pad (car.) cushion, squabbed back (sad.) saddle pilch, pad.
— *de arrodillarse*, hassock.
— *de asiento*, seat roll.
— *lateral* (car.) side bolster.
— *muy relleno*, squab.
— *de silla de montar*, pannel.
— *para sofá*, squab cushion.
— *de vapor*, steam cushion, mattress.
cojincillo, cushionet, small pillow (A.-sad.) saddle bag (jew.) sand bag, leather pad.
— *para los pies*, foot cushion.
cojinete, cushionet, bolster, cushion, coussinet (sad.) saddle pilch, pad, harness pad (arc.) spring stone, springer, armilla, coussinet (r. w.) rail chair, fish chair, chair, pole plate, railroad chair (el.) cushion (mec.) bearer, bearing, journal bearing, shaft bearing, working bearing, carriage, pillow block, plumber's block, block ‖ stay iron wedge, iron collar, bush
— *para amortiguar el choque entre dos coches* (r. w.) buffing block.
— *de la biela* (st. eng.) connecting rod bearing.
— *de brida* (r. w.) fish chair.
— *de las cajas de grasa* (r. w.) axle box bearing.
— *de la culata en las cureñas de sitio* (art.) bed stool.
— *contra la fricción* (mec.) antifriction bearing.
— *de crucero* (r. w.) double chair.
— *de deslizamiento* (r. w.) switch chair.
— *para disminuir el rozamiento* (mec.) antifriction step.
— *de dorador*, cushion.
— *de Dupuy* (st. eng.) Dupuy screw bearing.
— *del eje*, axle bearing, axle tree bed, axle bed.
— *elástico* (r. w.) spring saddle.
— *de empuje* (m. w.) thrust bearing.
— *intermedio* (r. w.) single chair.
— *de muñonera* (mec.) pillow bush.
— *posterior del afuste* (art) body bolster.
— *superior* (mec.) gland of a plummer block cap piece.
— *de talón ó de tacón* (r. w.) jaw chair.

cojinete *de terraja* (her.) die of screw stock, screw die.
— *de unión* (r. w.) joint chair, rail joint.
— *del zapato del freno* (r. w.) brake shoe, brake block.
cojo (c. r.) lame, halt, halting.
cojudo, entire, not gelt, or castrated.
cok, coke, coke, charred pit coal.
cokera, box for coke.
col (b.) cabbage.
— *agria* (cook.) sourkrout.
— *palmera*, palm cabbage.
— *verde*, sprouts.
cola (c. r.) tail (ast.) trail, coma (arc.) tail piece, tailing, inside joint (mill.) train, trail (pap.) size (carp.) glue, cement (m. r.) spike, tongue (w.) end, cue.
— *de atún* (mar.) top and butt.
— *de boca* (draw.) lip glue, mouth glue, India glue.
— *de botón*, shank.
— *brillante*, Givet glue.
— *de caballo*, horsetail (b.) pewter grass, Dutch rush, shave grass, horse tail.
— *de carnaza*, double size.
— *de carpa* (arc.) forked tailed tie iron.
— *de carpintero* (carp.) joiner's glue.
— *de la carroza* (mar.) stern curtain.
— *de caseina*, caseum glue (her.) tail.
— *de un cometa*, tail of a comet.
— *cortada*, bob tail, docked tail.
— *de cuerno de ciervo*, hart size.
— *de cuero*, glue of leather.
— *de cuero de buey*, taurocol.
— *fuerte*, Cologne glue.
— *fuerte líquida* (carp.) moist glue.
— *de gallardete*, fly.
— *de golondrina* (fort.) horn work, simple tenaille.
— *de una herramienta* (her.) fang, tang.
— *de línea* (mar.) sternmost.
— *marina* (mar.) marine glue.
— *de martillo* (her.) pane.
— *de milano* (carp.) dove tail tenant, culver tail, swallow tail, fan tail.
— *de molino de mano*, mill handle.
— *del muelle real de una llave de fusil* (mil.) arm.
— *de Paris*, coarse crude glue.
— *de pato* (mar.) stern curtain, sweep of the foot, rounding of the foot (carp.) fan tail, dove tail, key scalf.
— *de pato de la carroza* (mar.) stern curtain.
— *de pato cubierta* (carp.) lap dovetail.
— *de pergamino*, parchment glue.
— *de pescado*, fish glue.
— *del pestillo* (cer.) bol- plate.
cola *de raposa* (carp.) fox tail.
— *de rata* (mar.) pointed splice, point of a rope (m. w.) rat tail file, gulleting file, round tapering file.
— *redonda*, trundle tail.
— *de retazos*, painter's size.
— *de sombrero*, coarse crude glue.
— *del tren* (r. w.) end of the train.
— *de trinchera* (fort.) mouth of the trench.
en forma de — *de pavo real* (arc.) fan shaped.
fabricante de —, glue boiler.
sin — (pap.) unsized.
colaborador, collaborator, companion.
colación, collation.
***colacionador** (typ.) collator.
colada, wash, buck, bucked, bucking, letch (f.) emptying of a furnace, casting, colation, cast, taoping, spray, running off (chand.) cast.
— *al aire libre* (met.) cast on day
— *en frio* (f.) cold casting.
— *en moldes de arena*, sand casting.
— *á sifón*, casting with the vent.
coladera, colander, cullender, drying basket (mar.) grating, straining trough, draining trough (chand.) wax chandler sieve.
coladero, colander, collander (f) hole, tap.
colador, strainer, colander, cullender, filter, percolator, drain, filtering bag, filtering cap, drainer (pap.) pulp strainer (st. eng) feed pipe strainer, rose head (mar.) straining trough, grating.
— *de aire para freno neumático* (r. w.) air strainer.
— *de bomba*, pump sieve, pump strainer, pump kettle.
— *de café*, coffee filter.
— *para leche*, milk strainer.
— *de lienzo en forma de embudo* (l.) Hippocrates sleeve.
— *de miel*, honey strainer.
— *de salsas*, gravy strainer.
— *para vinos*, wine strainer.
coladura, colation, colature, percolation, straining (cer.) wax dregs.
colaina, **colana** (carp.) strakiness.
colanilla (cer.) snack, snackel, snacket, sneck, sliding bolt, sash bolt, sash fastener, small bolt.
— *de ventana*, sash bolt.
colaña, joist of about 20 feet by 6 inches.
colapez, **colapiz** (p.) fish glue, isinglass, alkanor, wine fining, carlock, ichthyocolla.
— *de Bengala*, Bengal isinglass.
— *en cancelones grandes*, long staple isinglass.
colar, to strain, to pass, to pour through, to percolate, to letch (f.) to cast.

colar *al destemple*, to paint with glue water color.
— *á fondo* (mar.) to sink.
— *á sifón* (f.) to cast from the bottom of the mould.
— *el vino* (win.) to fine.
—*se por ojo* (mar.) to sink by the head.
*colarino (arc.) collar.
colateral, collateral.
*colatitud (ast.) colatitude.
colcótar (ch.) colcothar, jeweller's red, caput mortuum.
colcha, bed spread, coverlet (mar.) laying, twisting, counter point.
— *de cama*, spread, counter pane, coverlet.
— *de plumas* (c.) feather bed.
*colchado, twisted laid.
*colchador (mar.) warping post.
colchadura *(sew.) quilting (mar.) laying or twisting of ropes.
colchar (mar.) to twist, to lay (sew.) to quilt.
— *cabos* (mar.) to twist ropes, to lay ropes.
máquina de —, twisting frame, twisting machine, twiner (w.) doubler, doubling machine.
*colche, quilting.
*colchicina (ch.) colchicine.
*cólchico (b.) colchicine, meadow saffron.
colchón, mattress.
— *de agua* (m. w.) water bearing.
— *de aire*, air mattress.
— *de borra*, flock bed.
— *de crin*, hair mattress.
— *de felpa ó fieltro*, felted bed for plate glass.
— *de lana en rama*, flock bed.
— *de muelles*, spring mattress.
— *de paja*, straw mattress.
— *de pluma*, feather bed.
— *de viento*, air cushion, air bed.
colchoncillo, stiffener.
— *de plumas*, feathering.
colchoncito, pad.
colchonero, quilt maker, mattress maker.
*colchoneta, bed cover, conforter, bed quilt.
*coldcream (perf.) coldcream.
coleada *del viento*, puff of wind.
colección, aggregation, collection, set, suit.
— *de mapas* (geog.) atlas.
— *de periódicos*, newspaper file.
coleccionar, to collect, to gather, to aggregate.
colectar, to collect.
colectivo, collective.
colector (c.) collector.
— *de la agavilladora*, mowing cradle.
— *de contribuciones*, collector, tax gatherer.
— *de freza* (fish.) spawning screen.
— *de mercurio* (met.) mercury gatherer.
— *de sedimentos* (st. eng.) scum pan.
colecturía, collectorship.
colegiata (arc.) collegiate church.
colegio, college.
— *mercantil*, commercial school.
*ácido coleico, choleic acid.
colera, ornament for the tail of a horse.
*colero (bls.) cowed (A.) assistant foreman of a mine.
*ácido colestérico, colesteric acid.
*colesterina (ch.) cholesterine.
coleta (hair.) tail.
coleto, buff jacket.
colgadero, tenter floor, tenter ground, hanging room (pap.) hook, hang, suspension hook, hanger, hanging machine (typ.) hanger.
colgadizo, shed, shed roof, wagon shed, temporary shed, lean to, pentice.
— *para secar tejas* (brick.) bake.
colgado, draped.
— *á mucha elevación*, high hung.
colgador, size cross, Y lintel, peel, hanger, hook.
— *de alambres para papel* (pap) trebble.
— *de látigos*, whip hanger, whip rack.
colgaduras, tapestry, drapery, hangings.
— *de cama*, bed hangings, canopy of a bed, garnish.
— *de papel pintado*, paper hangings.
colgante, hanging (arc.) drop, bob, pendent, pendulous, pensile (carp.) kingpost, king piece, king rod (mec.) hanger.
— *de escofieta* (sew.) lappel.
— *de la mitra episcopal* (ec. o.) fanon.
colgar, to suspend, to hang, to flag, to bob, to dangle, to hoist, to hang loose.
— *de un anzuelo ó gancho*, to hook.
— *los botes*, to hang the boats.
— *los coyes* (mar.) to hang or to sling the hammocks.
— *sobre*, to overhang, to hang upon.
— *tapices*, to hang tapestry.
colibrí (c.) humming bird.
cólico *de plomo ó saturnino*, lead colic.
colicuación, colliquatio.
colicuar, to colliquate, to liquidate.
coliflor (b) cauliflower.
*colimación (opt.) collimation.
*colimador (art. - opt.) collimator.
*colín, short tailed horse.
colina, height, hill, hillock, knoll, hummock, rising ground.
— *artificial en un jardín* (arc.) belvedere, belvidere.
— *áspera*, rugged hill.
— *con meseta en su cúspide*, flat topped hill.
pequeña — (top.) barrow.

colindante, contiguous, adjacent, adjoining.
***colindar**, to be contiguous, to be adjacent.
colirio (pharm.) collyrium, eye wash, eye salve, eye water.
***colirita**, collyrite, hydrosilicate of alumina.
colisa, swivel gun.
— *grande* (mar.) long tom.
coliseo (arc.) colosseum.
colisión collision, shock, dash, clash, clashing.
colmado, heaped, heapy.
colmar, to fill up, to upfill, to overstock, to brim, to heap.
colmena (ap.) hive, beehive, beeskep, alveary.
— *de caja*, box hive.
— *de gavetas* (ap.) colony hive.
— *hecha de un tronco ahuecado* (ap.-A) gum
colmenar, bee garden, bee house, apiary
colmenero, bee master, hiver, bee keeper.
colmillo, eye tooth | tusk, fang
—*s de elefante* (c.) elephant teeth.
colmilludo, tusked, tusky.
colmo, apex, finish, crown | over measure
colocación, disposition, arrangement, order, bearing, setting, location, stowage | employment, position.
— *del avantrén* (art.) limbering.
— *de los barriles* (coop.) bottoming.
— *de cristales* (arc.) glazing.
— *y disposición de las figuras y objetos* (f. a) agroupment.
— *simétrica de alguna cosa á ambos lados del buque* (mar.) horning.
mala —, displacement.
colocado, set, employed.
***colocador**, poster.
colocar, to put, to place, to post, to dispose, to stall, to locate, to seat, to lay on, to allocate, to set, to lodge, to spread, to station (c.) to invest (mar.) to stow.
— *el armón*, to limber up.
— *bien la cabeza á un caballo*, to make a horse carry a good head.
— *en el centro*, to center.
— *un collar*, to collar.
— *encima*, to crown.
— *entre*, to interlay.
— *á escuadra* (carp.) to square.
— *la espoleta de una bomba* (art.) to fix a fuse.
— *á interés* (c.) to place at interest.
— *mal*, to displace.
— *cada madero en su puesto* (carp.) to adjust the timber.
— *una máquina*, to set an engine.
— *á ojo*, to set by the eye.
— *en orden*, to rank.
— *á premio*, to place at interest.
— *los patrones*, to sort the cards.
colocar *los pedreros en los trinquetes*, to ship the swivels.
— *en posición* (p.) to posture.
—*se en posición* (mil) to get into position.
— *á rédito* (c.) to place at interest.
— *en un sepulcro*, to intomb.
— *simétricamente en ambos costados las hiladas del forro* (mar.) to relief.
— *viguetas* (carp.) to joist.
***colodión** (phot.) collodion.
colodra, milking tub, milk pail, kit | drinking horn with a cork bottom | pailful | wooden can with a handle.
colofón (typ.) collophon.
colofonia (ch.) colophany, colophene, fiddler's rosin, hard rosin, pegola.
aceite de —, colophany oil.
***ácido colofónico** (ch.) colophonic acid.
colofonita (min.) colophonite.
***ácido colúmbico**, columbic acid.
colonia, colony, settlement (w.) silk ribbon one inch wide.
— *de abejas*, young bee swarm.
media —, silk ribbon half an inch wide.
colonial, colonial.
colonización (ap.) colonization.
colonizar, to colonize.
colono, settler.
coloquíntida (pharm.) coloquintida, colocynth (b.) bitter apple, bitter gourd.
color (phys.) color, colour (p.) tincture, tint, pigment, paint, hue.
—*es accidentales* (opt.) accidental colors.
— *agrio* (p.) harsh color.
— *á la aguada*, water color.
— *para aguada* (cer.) body color.
— *alegre*, brilliant color.
— *de anilina*, aniline color.
— *apagado*, dead color.
— *de aparejo*, priming color.
— *de aplicación*, surface color, topical color.
— *hecho de asfalto* (p.) Antwerp brown.
— *de azabache*, jetty, jet black.
— *bajo*, faint color.
— *blando* (p) dim color.
— *de calda* (f) heat color.
— *cambiante*, columbine.
— *que cambia* (dy.) changing color, changeable color.
— *cargado* (p.) deep color.
— *de carne*, flesh color.
— *claro*, light color.
— *complementario*, complementary color.
— *compuesto*, compound color.
— *chillón* (p.) glaring color, gaudy color.
— *al destemple*, dead color, size color.
— *del diamante* (jew.) water.

color *duradero*, lasting, permanent color.
— *entero*, plain color.
— *escandaloso*, flasky color, loud color.
— *evanescente, falso, de tinte menor, fugaz* (dy.) fugitive color.
— *fijo* (dy) fast color, permanent color, lasting color.
— *firme, sólido*, fast, permanent color.
— *flojo*, sickly color.
—*es fluidos* (p.) flowing colors.
— *de fuego*, flame color.
— *fusible*, enamel color.
— *igual* (w) continuous color.
— *inerte* (p.) adjective color.
— *de ladrillo*, brick color.
— *ligero*, tinge.
— *lleno ó cargado* (p) deep color.
— *de madera*, wood color.
— *marchito*, withered color.
— *de melocotón*, peach color.
— *mineral*, mineral color.
— *muerto* (p.) wan, faded color.
— *al óleo*, oil color.
— *opaco* (p.) body color ‖ dull color.
— *de orín*, rust color.
— *de oro*, gold color, gold size.
— *oscuro*, dark color
— *de pasa*, plum color.
— *perdido* (cer.) flowing color.
— *permanente*, lasting, permanent color.
— *pío*, pie bald.
—*es primarios ó primitivos*, primitive colors, primary colors.
—*es prismáticos*, prismatic colors.
— *de prueba*, color standard.
— *quebrado* (p.) wan, faded color.
— *de rata*, mouse color, mouse grey.
— *de recocido* (f.) tempering color.
— *refractario* (cer.) fire proof color.
— *de rosa*, rose color.
— *de sales de estaño* (dy) spirit color.
— *secante*, siccative color.
—*es secos*, dry colors.
— *secundario*, secondary color, broken color.
— *simple*, simple color (coop.) matrice.
— *sólido*, lasting, permanent color.
— *subido*, high color.
— *sustantivo*, substantive color.
— *es terciarios*, tertiary colors
— *tierno* (p.) dim color, tender color, muffle color.
— *de tinte mayor* (dy.) fast, permanent color.
— *transparente*, transparent color, glazing color.
— *vivo*, brilliant color, rich color, gaudy color, glow.
— *al vapor* (dy.) steam color.
color *vegetal*, vegetable color, sap color.
— *vigoroso*, striking color.
— *vistoso*, showy color.
aparato para medir la intensidad de los —es (phys.) colorimeter.
de — de cardenillo, eruginous.
descripción de los —es, chromatography.
de dos —es, bicolour, bichromatic.
de — de fuego ó de llamas (p.) flamy.
de muchos —es, many colored.
sin —, colorless.
de —es vivos (mod.) flaring.
coloración, coloring, coloration.
— *electroquímica*, galvanic coloring
— *de los patrones* (w) sorting.
colorado (dy.) colorate, colorated, colored red.
colorante, coloring, colorific, dyeing, tinging
colorar, to dye, to color, to lay on colors
colorativo, colorific.
colorear, to color, to stain, to tint, to tinge
— *al tanino* (tan.) to bark.
colorete (perf.) rouge, paint.
*coloreo (tan.) coloring.
colorido (p.) color, colour, coloring.
arte del — (p.) chromatology.
ciencia del —, chromatics.
*colorímetro (phys.) colorimeter.
colorista (p.) colorist.
colosal (arc.) colossal, colossean.
coloso, colosse, colossus.
colpa (met.) flux for silver.
*ácido colúmbico, columbic acid.
*columbita (min.) columbite, tantalite.
*columbiada (art.) columbiad.
*columbina (ch.) columbine.
columbino (fowl.) columbine (gl.) frit basin.
*columbio (ch) columbium.
columbrar, to spy, to glimmer.
columbrarse, to loom.
*columela (arc.) columella.
columna (arc.) column, pillar, support (phys.) column (arit.) row (typ.) column.
— *abalaustrada* (arc.) banister, doll.
— *acanalada*, fluted column
—*s acopladas, emparejadas, gemelas, geminadas ó pareadas*, coupled columns, twin columns, geminated columns.
— *agrupada, fasciculada, en haz ó en lío*, clustered column, compound pillar.
— *aislada, exenta ó suelta*, detached column, insulated column.
— *de agua*, column of water (hy.) head water
— *de agua para surtir los alijos* (r. w) water pillar
— *alimenticia de agua* (hy.) jack head.

columna *almohadillada* (arc.) column built from low trums.
— *angular* (arc.) angular column.
— *anillada ó fajada*, banded column.
— *antorchada*, twisted column.
— *de apoyo* (arc. - carp.) adjoining mullion, pillar or post.
— *arrimada, embebida, empotrada, entregada, resaltada*, engaged column, imbedded column, wall pillar.
— *ascendente* (phys.) ascending column.
— *astronómica*, astronomical column.
— *ática*, Attic column.
— *ática cuadrada* (arc.) atticurgus.
— *de la bitada* (mar.) puppet, poppet.
— *del bauprés*, knight head.
— *de las bitas* (mar.) riding bitt, knight head, bit pins.
—*s caladas* (arc.) fretted columns.
— *de una cama* (car.) bed post.
— *de candelero* (lamp.) baluster
— *central de una escuadra* (mar.) center division of a fleet.
— *cilíndrica*, cylindrical column.
— *colosal*, colosal column.
— *compuesta*, composite column.
— *con contractura*, column with enthasis.
— *corintia*, Corinthian column.
— *corsática*, twisted tendril column.
— *crucífera*, column with cross.
— *cuadrada*, Attic column.
— *con barriga, trípuda, panzuda, ventruda*, bellied column.
— *delgada* (arc.) bowtel, boltel, respond, resp once, responder, slender vaulting shaft.
— *derecha que divide el bastidor de una ventana* (arc.) mullion.
— *disminuida ó retraida*, straight line, diminished column, tapering column.
— *dórica*, Doric column.
— *embutida* (arc.) rebated column, rebated slender shaft, engaged responder, rebated bead.
— *encajada* (arc.) rebated bead, attached column.
— *enjaretada*, coupled column.
— *espiral*, spiral column.
— *estriada* (arc.) fluted column.
— *etrusca*, Etruscan column.
— *fénix*, phœnix column.
— *funeraria*, memorial column.
— *funicular*, cabled column.
— *gnomónica*, dial column.
— *gótica*, Gothic column.
— *gruesa*, massive column.
— *de los guindastes* (mar.) gallow bitts.
— *hermética*, column with a bust.
columna *hidráulica*, hydraulic column.
— *historiada, histórica ó monumental*, monumental column.
— *hueca*, hollow column.
— *imitada ó simulada*, feigned column.
— *infrapuesta*, rebated column, rebate slender shaft.
— *insertada* (arc.) attached column.
— *itineraria ó miliaria* (r.) mile column, mile mark, mile stone, mile post.
— *jónica*, Ionic column.
— *de los linguetes*, pawl bitts.
— *lisa*, plain column.
— *maestra*, arch mullion, post, pillar, impost
— *mingitoria* (arc.) urinary column, urinal.
— *moldeada*, mosaic, moulding column.
— *del molinete* (mas.) whelp of the windlass, carrick bitt, windlass chock.
— *montante de una bomba* (mec.) upper standing barrel of a pump.
— *oval*, oval column.
— *pareada*, coupled column.
— *pasante*, passing column.
— *pequeña* (arc.) columella.
— *de piedra rústica*, rustic column.
— *prismática*, prismatic column.
— *proel de la bitada*, driver.
— *de refuerzo ó de reserva* (arc. - carp.) adjoining mullion, pillar or post.
— *rostral*, rostral column.
— *de las ruedas del timón* (mar.) wheel bit, stanchion of the steering wheel
— *saledizo*, jutty column
— *salomónica*, Salomonic, twisted column.
— *serpentina*, column formed by three serpents.
— *sesgada*, sloping column.
— *solar*, gnomonic column.
— *torcida*, twisted column.
— *toscana*, Tuscan column.
— *trenzada*, braided column.
— *triunfal*, triumphal column.
— *truncada*, truncated column, cylinder column.
de cinco —*s*, pentastyle.
de cuatro —*s* (arc.) tetrastyle.
sin —*s* (arc.) astyllar.
*columnación, columnation, colonnade, disposition of columns.
*columnar, columnar.
columnata, colonnade.
*columnita (arc.) columnula.
columpiar, to swing.
columpio, rocker, rocking chair (sp.) swing.
— *giratorio* (sp.) rotary swing, high flyer.
coluro (ast.) colure.
— *de los equinoccios*, equinoctial colure.

coluro *de los solsticios*, solsticial colure.
colusión (c.) collusion.
colza (b.) coleseed, colewort seed, rape, colza, field cabbage.
aceite de —, colza oil, rape seed oil.
colla (arm.) collet (carp.) channel of an auger (mas.) last oakum placed in a seam (mar.) gale of wind.
collada *de viento* (mar.) gale of wind, gust of wind.
collado, height, fell, hillock.
*collalba (hort.) wooden mallet.
collar (jew.) collar, necklace, monile (arc.) bead, collar, hoop (w.) bend of a card.
— *de la caja de estopas* (st eng) necking.
— *de un estay* (mar.) collar of a stay.
— *de excéntrica* (st. eng.) eccentric bell, hoop ring strap, eccentric brass bit.
— *grueso de oro* (jew.) torque.
— *de perlas*, pearl string.
— *para perro*, dog collar.
— *de piedras preciosas* (jew.) carcanet.
collarín (arc.) frieze, collar, cocked beads (mec.) step brass, hoop, collar, ring, gland, gland pipe flange (art.) half round.
— *de la caja de estopas*, stuffing box cover.
— *de un cañón* (mar.) neck of a gun.
— *del eje* (mec.) axle collar.
— *inferior de eje* (mec.) step bearing.
— *de perla* (arc.) bead roll, chaplet.
— *porta barrena* (turn.) boring collar.
— *de sostén* (st. eng.) backing up flange.
— *del vástago del émbolo* (st. eng) piston gland.
collarino (arc.) colarino, collar neck, half round, hypotrachellium, ceinture, neck mould (art.) astragal.
collera (fur.) neck strap, collar, horse collar, saddle piece, breast collar, bow (mar.) collar of a stay.
collerón (sad.) harness collar, hame (art.) pillion.
— *de atalaje*, breast harness pad.
— *gemelo*, horse yoke.
coma (typ.) comma, virgula.
*comado, *comato (ast) comate, crinite, hairy.
comadreja, weasel.
comadrón, obstetrician.
comandante (mil.) commander, major (mar.) captain.
comandita (c.) silent partnership
comarca, region, tract, district.
comba, bend, bending, curl, deflection, deflexion, conflexion, bulge, bunch, arching, bouge, curve, curvation, curvature, curvedness (mar.) cambering, camber (mas.) jutting out (carp.) groove puncheon, reed puncheon (min. - A.) large breaking hammer.
comba *de las duelas* (coop.) bilge.
— *de un madero* (carp.) belly.
— *de un madero curvo*, belly of the compass timber.
— *de una pared* (alb.) swelling, bulk, bulge.
combado, warped.
combadura. v. comba (carp.) warping (mas.) bulching, belly.
— *de una pieza de madera* (carp.) casting.
combar (arc.) to deflect, to battle, to bend, to beetle.
fácil de — (carp.) bendable.
—*se*, to swell out, to spring, to bulge, to sag, to jut, to jut out.
combate (mil.) encounter, affair, action, engagement.
— *entre un buque que huye y otro que lo persigue* (mar.) running fight.
— *naval*, sea fight.
combatir, to fight, to dash, to engage.
*combero, modelling plane.
combés (mar.) waist of a ship, upper deck
combinable (c.) combinable.
combinación (ch.) combination | suite (mec.) contrivance.
— *de poleas* (mec.) taglia.
— *química*, chemical combination.
sin —, uncombined.
*combinador, contriver (ch.) compounder, combiner.
combinar (ch.) to combine, to incorporate (mec.) to contrive, to form.
— *con el aire*, to aerify.
*combio, whole roof of a house.
combo (win.) stand for casks (adj.) warped, bent.
*comburente, burning.
combustible, combustible, deflagrable (mar fuel (mar.) brewing furze.
— *artificial*, artificial combustible, conglomerate fuel.
— *gaseoso*, gaseous fuel.
— *de madera*, firewood.
— *mineral*, fossil mineral fuel.
— *vegetal*, vegetable fuel.
combustibilidad, combustibility, deflagrability.
combustión, combustion, ustion, deflagration, flagration, accension, burning.
— *completa*, exustion, comburation.
— *espontánea* (tel.) spontaneous, autogenous combustion.
— *rápida con ruido ó detonación* (ch.) deflagration.
comedero, feeding trough.
comedias *caseras*, private theatricals.
comedor (arc.) dining hall, dining room.

comején, timber sow, timber worm, wood worm.
***ácido comémico**, comenic acid.
***comensurado**, commensurate.
comenzar, to begin, to commence, to open.
— *la descarga* (mar.) to break bulk.
— *la explotación de una vena* (min.) to begin the streak.
— *la labranza*, — *las obras*, — *los trabajos*, to break ground.
comer, to eat (mec.) to eat, to corrode, to consume.
— *las ramas ó los renuevos* (c. r.) to browse.
comercial, commercial, trade, trading, mercantile.
comercialmente, commercially.
comerciante, trader, merchant, dealer.
— *en lencería*, linen draper.
— *al por mayor*, wholesale merchant.
— *al por menor*, retail merchant.
— *en té*, tea dealer.
comerciar, to commerce, to trade, to traffic, to deal, to barter, to carry on business.
comercio, commerce, trade, traffic, dealing, negociation.
— *activo*, active commerce.
— *de artículos de modas y novedades*, fancy trade.
— *de cabotaje* (mar.) coasting trade.
— *de carbón*, colliery.
— *colonial*, colonial trade.
— *de efectos viejos*, brokerage.
— *de exportación*, export trade.
— *exterior ó extranjero*, external trade, foreign trade.
— *floreciente*, flourishing trade, roaring trade.
— *de ganados*, cattle trade.
— *de hierro*, iron trade.
— *de importación*, import trade.
— *interior*, home trade, inland trade, domestic trade, inland commerce.
— *de libros*, book trade.
— *marítimo*, maritime trade.
— *de paños*, cloth trade.
— *pasivo*, passive commerce.
— *de pieles*, fur trade.
— *terrestre*, land trade.
comestible (c.) comestible, eatable, edible.
cometa (ast.) comet, hairy star, crinite star (c.) kite (mar.) split flag.
— *eléctrico*, electrical kite.
***cometario** (ast.) cometary, comet finder, comet seeker, cometarium.
— *de Airy* (art.) orbit sweeper.
***cometografía** (ast) cometography.
***cometón**, paper kite.
cómico, actor, player, comedian.
— *de la legua*, strolling player.
comida, food, feed, meal, fare, viand, eating.
— *para alondras y otros pájaros*, German paste.
— *de cuchara*, spoon meat.
— *para engordar las aves* (fowl.) cob.
— *para el ganado*, green meat.
comido, eaten.
comienzo, incipiency, commencement, beginning.
— *de obra* (e.) breaking of ground.
comilla (typ) inverted comma, quotation mark.
***ácido cominico**, cuminic acid.
cominillo (l.) kummel.
comino (b) cumin.
— *bastardo* (b.) black cumin.
comisar (c.) to confiscate.
comisario *de guerra*, commisary.
comisión (c.) commision.
— *de agencia* (c.) factorage.
— *de examen ó inspección*, board of examiners.
en — (c.) on sale.
comisionado, commissioner.
comisionar, to empower.
comisionista (c.) commission merchant, agent.
comiso, confiscation, seizure.
***comité** (c.) committee.
— *permanente*, standing committee.
comitente (c.) constituent.
cómoda (furn.) commode, cabinet, chest of drawers.
cómodamente, easily.
comodidad (mec.) ease.
—*es para los pasajeros* (mar.) accommodations for passengers.
comodín, night table.
cómodo, easy, handy, cosey, confortable.
comodoro (mar.) commodore.
compacto, compact, dense, thick, solid, condensed, close.
compaginación (typ.) compagination, pagination, making up.
compaginador (typ.) clicker.
compaginar (typ.) to compaginate.
compañía (c.) company, association, society, partnership (mil.) company (mar.) company (th.) company, troop, troupe.
— *por acciones* (c.) joint stock company.
— *anónima*, mercantile corporation.
— *de banco* (c.) banking company.
— *de bomberos*, fire company.
— *en comandita*, limited company.
— *de seguros*, insurance company.
— *de seguros contra incendios*, fire insurance company.
— *de seguros contra accidentes*, accident insurance company.
— *de seguros marítimos*, marine insurance company.

compañía *de seguros contra granizadas ó pedriscos*, hail stone insurance company.
— *de seguros sobre la vida*, life insurance company.
compañero, fellow, mate, chum, fellow worker (c) partner, associate.
comparador (phys.) comparing rule.
comparar, to compare (cal.) to collate.
compartimiento (carp.) panel, partition (mar.) bulkhead, quarter (min.) panel, pitch.
— *de caldera* (st. eng.) dash, wash plate of a boiler.
— *de cuadra* (c- r.) stall.
— *estanco* (mar.) water tight division.
— *de fumar*, smoking compartment.
— *para granos*, grain bin.
— *de mina*, rib wall.
— *á prueba de agua* (mar.) water tight division.
— *para señoras* (r. w.) ladies compartment.
compartir, to divide, to portion.
compás (mar.) compass (draw.) compasses, callipers (mus.) time, measure.
— *de arco graduado*, quadrant compasses.
— *asimutal* (art.) amplitude compasses.
— *de bala*, club compasses, cone compasses.
— *de bisección*, bisecting dividers.
— *de bitácora*, common compass, binnacle compass.
— *de bola* (draw.) bullet compasses.
— *de brazos curvos*, spheric compasses.
— *de campanero* (f.) bell founders gauge.
— *de capacidad*, inside callipers.
— *de calibrar*, calliper gauge, calliper compasses.
— *de calibrar los muñones* (art.) trunnion gauge.
— *de calibrar piezas* (art.) trunnion gauge.
— *de calibrar con regla, corredera y vernier*, callipers scale, sliding calliper scale, standard sliding callipers.
— *de calibres*, inside and outside callipers.
— *de carpintero*, iron compasses, carpenter's compasses.
— *de círculos* (draw.) bow compass.
— *de cremallera*, rack callipers.
— *de cuadrante ó de cuarto de círculo* (draw.) wing compasses.
— *de cuadrante con cremallera* (draw.) rack compasses.
— *de cuatro brazos*, square compasses.
— *curvo repetidor*, external and internal callipers.
— *de charnela*, hinge compasses, joint compasses.
— *de división*, dividers.
— *de elipses* (draw.) ellipsograph, trammel elliptical compasses.
compás *elíptico*, beam compasses, trammet, ovsl compasses.
— *de engranajes* (watch) watchmaker's compasses, depthening tool.
— *de espesores ó de gruesos*, side callipers, inside callipers.
— *de espesores para cañones de fusil* (arm.) gun barrel gauge.
— *de espesor de doble curva, de número ocho*, double bowed callipers.
— *de espirales*, volute compasses.
— *de filo* (b. b.) cutting compasses.
— *graduado con indicador*, registering compasses.
— *graduado con nonius ó vernier*, vernier callipers.
— *de lápices*, pencil compasses.
— *de marcar* (sad.) scribing gauge.
— *micrométrico*, micrometer calliper.
— *de piernas*, knee compasses.
— *de tres piernas*, triangled compasses.
— *de piezas*, compasses with shifting points.
— *de precisión*, hair compasses.
— *de proporciones*, proportional compasses, sector.
— *de puntas giratorias* (draw.) revolving bow pen and pencil, Napier compasses.
— *de reducción*, reduction compasses.
— *de reducir y amplificar*, whole and half compass.
— *de relojeros* (watch.) clock frame gage.
— *de resorte*, spring bow, callipers, compasses, dividers, bow divider.
— *ruso*, Napier's compasses.
— *de segmento*, wing calliper, wing compasses.
— *de tornillo*, screw compasses.
— *de tornillo con lápis* (draw.) bow pencil.
— *de tornillo con tiralíneas* (draw) bow pen.
— *tubular* (draw.) tube compasses.
— *universal* (draw.) universal compasses.
— *de vara*, beam compasses, trammel.
***compasamento** *de fuegos* (art.) proportioning.
compasar (art.) to try the match (draw.) to measure with compasses.
— *una carta de marear* (mar.) to prick the chart.
compeler, to impel, to force, to oblige.
compendio (typ.) abridgment, compendium, compend.
compensación (c.) compensation, counterbalance, requital, set off, offset.
compensador, compensator.
— *de caldas* (mec.) dash pot.
compensar (com.) to compensate, to counterbalance, to set off, to offset.
competencia (c.) competition, concurrence.

competidor, concurrent, rival, competitor.
competente, competent, fit, adequate, proper.
competir (c.) to compete, to rival, to match, to concur.
complacencia, compliance.
complacer, to complay ‖ to please.
complejo, complex.
complementario, complementary.
complemento, complement, completeness ‖ crown.
— *de un ángulo* (geom.) complement of an angle.
— *aritmético* (arit.) arithmetical complement.
— *de la cortina* (fort.) completement of the curtain.
— *de la derrota* (mar.) completement of the course.
— *de un logaritmo* (mat.) anti-logarithm.
— *de peso*, make weight.
completar, to crown, to finish, to complete.
completo, complete, full, integral, undiminished, unabridged.
por — (c.) in full.
complexión, nature.
complicación, complication.
complicado, complex.
complicar, to complicate.
componedor, mender (typ.) composing stick (c) arbitrator.
componer, to compose, to mend, to repair, to patch, to dress, to refit, to renovate (ch.) to compound (typ.) to set.
— *de nuevo* (typ.) to reset.
máquina de — (typ.) composing machine.
comporta, conical basket for grapes.
composición, composition (ch.) compound, combination (typ.) composition, setting ‖ matter.
— *que arde lentamente* (pyr.) slow composition.
— *de Chatterton para aislar alambres ó cables* (el.) Chatterton's compound.
— *de las fuerzas* (phys.) composition of forces.
— *fulminante* (art.) detonating composition.
— *para platear*, plate ball.
— *sólida* (typ.) close matter.
— *útil* (typ.) live matter.
compostura, darn, darning ‖ mending ‖ adjustment, composure, agreement.
compota (conf.) stew, jam, preserve.
compotera, jam, dish, salver.
compra, purchase, bargain.
comprado (c.) bought.
comprador, buyer, purchaser, vendee, chapman, customer.
comprador *habitual*, customer.
comprar (c.) to buy.
— *á bulto*, to buy by the lump.
— *al contado*, to buy cash, with ready money.
— *en cómputo*, to lump.
— *á crédito ó al fiado*, to buy on trust, to buy on credit.
— *un establecimiento*, to buy a business.
— *á menos del precio*, to underbuy.
— *la parte de otro*, to buy out.
— *á plazo*, to buy on time.
— *de primera mano*, to buy at the first hand.
— *en las tiendas*, to shop.
comprender, to include, to comprise.
compresa (hy.) compress, stupe.
— *arterial* (med.) artery constrictor.
compresibilidad (phys.) compressibility.
compresible, compressible.
compresión, compression, squeeze, squeezing.
— *del aire*, compression of air.
— *del vapor* (st. eng.) cushioning.
***compresor**, compressive (med.) compressor.
— *arterial* (med.) arterial compressor.
— *de acero*, steel press.
— *de aire*, air compressor, air condenser.
— *para aneurismas* (med.) aneurism tourniquet.
— *de la aorta* (med.) aortic compressor.
— *del banco de brocas* (w.) presser.
— *del émbolo por el vapor*, cushioning of the piston.
— *por golpes en los extremos* (f) staving.
— *hidráulico* (art.) hydraulic compressor, compressed air engine.
— *de Hoey* (med.) Hoey's clamp.
— *de lana*, wool press.
— *de la lengua* (med.) tongue compressor.
— *de lupias* (f.) squeezer.
— *paralelo* (mic.) parallel compressor.
— *de resortes* (w.) spring finger (min.) spring compressor.
comprimible, compressible.
comprimido, pressed.
***comprimente**, compressive.
comprimir, to compress.
— *pólvora*, to impact gunpowder.
— *un resorte* (mec) to bend a spring.
máquina de —, compression machine (met.) shaping machine.
máquina de — *el aire* (mec) air compressor.
comprobación, verification.
no **comprobado** (c.) unchecked.
***comprobador** (mec.) tester, trier.
— *de aislamiento* (el) wire finder.
— *de hilos*, yarn tester.

comprobador *de metros* (gas.) meter prover.
— *para niveles*, bubble trier.
comprobante (c.) voucher.
comprobar, to verify, to try (mec.) to gauge.
— *una cuenta*, to certificate an account, to audit an account.
comprometido (c.) engaged ‖ bound ‖ risky.
comprometer (c.) to compromise.
—*se*, to engage ‖ to render one self liable.
compromisario (c.) arbiter, umpire, referee, compromiser.
compromiso, engagement ‖ compromise (c.) difficulty, embarrassment.
compuerta, sluice, lock gate, sluice board, sluice stay, gate, stanch, door (loc.) damper (carp) half door.
— *de abajo de una esclusa* (hy.) aft bay or gate.
— *de aire* (hy.) air lock.
— *para el agua* (mill) mill dam.
— *automática*, falling sluice.
— *de canal de riego*, drowning bridge.
— *de cas*, flood gate, water gate, tide gate, crown gate, head gate, hatch.
— *de cenicero*, damper for ash pit.
— *para el cieno*, mud valve.
— *corrediza de esclusa*, sliding lock gate.
— *de desagüe* (hy.) waste gate.
— *de desagüe de una esclusa* (hy.) aft bay or gate.
— *de un dique* (hy.) bay.
— *de embarque* (fort.) trail flying bridge.
— *de esclusa* (hy.) sluice gate, flowing gate, penstock, lock hatch, flood gate.
— *de dos hojas de un dique*, hatch of a lock.
— *de horno* (f.) channel plate of a furnace, plug of a furnace.
— *inferior de esclusa*, lower door of a flood-gate, tail bay.
— *de marea*, tide gate, sea gate, guard lock, tide race, tide lock.
— *neumática* (can.) air lock.
— *de retenida*, retaining sluice.
— *superior ó de entrada de esclusa* (mill.) upper door of a flood gate, crown gate.
— *de tiro*, camper.
— *de válvula* (mas.) sluice valve.
— *de ventilación* (min.) air door.
compuesto, composite ‖ compound.
— *binario* (ch.) binary compound.
— *formado por cuatro elementos* (ch.) quaternary compound.
— *de dos partes de caucho y una de azufre*, vulcanite.
— *formado por tres elementos* (ch.) ternary compound.
compulsa (c.) collated copy.
compulsar (c.) to collate.
***computable**, computable.
computación, computation, adjusting, adjustment.
computar, to compute, to date, to adjust, to reckon.
cómputo, calculation, computation, supputation, counting, reckoning ‖ date.
comulgatorio (arc.) communion altar.
común, usual, common, plain, ordinary (arc.) water closet, cess, jakes, privy, necessary, house of office.
de — acuerdo, by mutual consent, by mutual agreement.
comunero, joint propietor (A.) scavenger.
comunicación, communication (mar) pratique.
— *de movimiento*, connecting gear.
comunicado (tel.) connected.
***comunicador**, communicator.
comunicar (c.) to communicate (mec.) to connect ‖ to impart.
— *con el suelo* (tel.) to put to earth.
comunidad, membership.
comuña (a) mashlum, meslin.
***concameración** (arc.) curving of a vault.
cóncava, **concavidad**, concaveness, concavity, belly, sinus, hollow.
— *central de la rueda de un molino* (mill.) bosom
— *entrante*, reentering bend.
— *pequeña*, falling.
cóncavo, concave, dishing.
***cóncavo-cóncavo** (opt.) concavo-concave.
***cóncavo-convexo** (opt.) concavo-convex.
concebir, to conceive, to imagine.
concedente, conceder, granter.
conceder (c.) to allow, to grant, to concede, to bestow, to admit.
— *privilegio*, to grant a patent.
concentración, concentration.
— *artificial de aguas en un punto dado* (hy.) flashing
concentrado (arc.) concentred, centred (ch.) concentrate.
***concentrador** (mec.) concentrative.
— *de mineral*, ore concentrator.
— *del sonido*, sound contractor.
***concentrante** (met.) concentrated.
***concentricidad**, concentricity.
concentrar, to concentrate, to center.
concéntrico, concentric, concentrical, homocentric.
concepción, conception.
buen **concepto**, favorable opinion, estimation
concerniente, concerning, relative to.
concertar (c.) to concert, to covenant, to agree (mec.) to contrive ‖ to adjust.

***concertina** (mus.) concertine.
concesión (c.) concession, grant, allowance.
— *de una mina*, concession of a mine.
concesionario (c.) concessionary, grantee.
***concesionista**, grantor.
concierto (c.) concert, covenant, agreement, intelligence (mus.) concert.
conciso, succint, short.
concluido, past, finished.
concluir, to conclude, to complete, to end, to finish, to do, to close, to work over.
— *pronto*, to despatch.
conclusión, closing, closure, conclusion, close, end, termination.
concoide (geom.) conchoid.
concomitante (ac.) concomitant.
concordancia, concord, agreement ‖ harmony.
concordar, to concord, to accord ‖ to regulate, to harmonise ‖ to agree.
***concordato**, bankrupt's certificate.
concorde, concordant, agreable ‖ agreeing.
concordia, concord, harmony, agreement.
concreción (geol.) concrement, concrete, sinter, concretion (st. eng.) concretion, sediment.
— *calcárea* (geol.) calc, calcareous sinter.
— *calcárea aurífera*, auriferous sinter.
— *calcárea en las calderas* (mec.) calcareous fur.
— *es esferoidales* (geol.) spheroidal concretions.
concrecionado (geol.) concretionate.
***concrecionario** (geol.) concretionary.
concreto (mas.) concrete, betun, grubstone, mortar, crudy, hard mortar, rubble (arit.) concrete.
concurrencia (c.) concurrence, concurrency, competition.
concurrent, coincident, concurrent.
concurrir, to concur, to coincide, to contribute, to compete.
— *al punto de reunión* (mar.) to rendezvous.
***concurso** (c.) competition.
concusión, concussation, concussion, shake.
concha (z.) shell (arc.) volute, conch (mar.) socket ‖ step, saucer (f.) chill (sad.) band (arm.) shell of a dagger or cutlass.
— *del ancla*, lining of the bow.
— *del apuntador*, prompter's box.
— *de arma blanca*, shell of the hilt, bak fence.
— *del cabrestante*, step of the capstan, sockets of the capstan, saucer of the capstan.
— *de la caja del fusil* (arm.) back fence.
— *de la caña del ancla*, anchor lining.
— *para colores* (p.) color shell.
— *de escobenes* (mar.) navel wood.
— *de la guarnición del sable* (arm.) back plate of the hilt.
concha *marina*, sea shell.
— *s del molinete* (mar.) cheeks of the windlass.
— *de nácar*, mother of pearl shell.
— *de oro* (p.) gold shell.
— *s y despojos petrificados* (g.) exuviae.
— *de un puerto* (mar.) basin, wet dock.
— *de tortuga*, turtle shell, crust, hoof.
***conchífero**, conchiferous.
conchudo, shelly.
condecoración (mil.) decoration.
condecorar, to decorate.
condenado (mas.) shut up, close.
condenar (mas.) to shut up, to stop up, to close (mar.) to condemn.
— *artillería, pertrechos, etc.*, (mil. - mar.) to condemn.
— *una puerta ó ventana*, to block (mas.) to block up.
***condensabilidad**, condensability.
***condensable**, condensable.
condensación, condensation, compaction, inspissation, closeness.
— *por contacto*, external condensation.
— *del vapor*, devaporation.
máquina de —, condensing engine.
condensado, condensed.
no —, uncondensed.
condensador, condenser (phys.) air compressor (st. eng.) condensing vessel, hot well, refrigeratory (met.) condensing chamber.
— *acromático del microscopio*, achromatic condenser.
— *de aire*, air condenser.
— *de calorífico*, condenser of caloric.
— *de coke* (gas.) glover tower, scrubber.
— *de chispa* (el.) spark condenser.
— *eléctrico*, electric condenser.
— *de gas*, gas condenser.
— *de Hall*, Hall's condenser.
— *hidráulico*, hydraulic condenser.
— *de mezcla* (m. w.) jet condenser.
— *de Napier*, surface condenser.
— *de siropes*, concreter.
— *de superficie* (st. eng.) surface condenser.
— *tubular*, tube condenser, external condenser, condenser by contact
primer — (gas.) hydraulic main.
condensante, condensing.
condensar, to condensate, to condense, to inspissate (typ.) to get in.
condensarse, to concrete.
***condensidad**, condensity.
***condenso**, condense.
condescendencia, compliance.
condescender, to comply.
condestable (art.) master gunner.
segundo —, quarter gunner.

condición, condition, stipulation, clause, term, provision ‖ state ‖ rank.
en buena — (c.) in good condition.
sin —, unconditional.
sin —es marineras (mar) unseaworthy.
condicional, conditional.
condimentar (cook.) to season, to sauce.
condimento (cook.) condiment, seasoning.
***condrómetro**, chondrometer.
***condrodita** (min.) chondrodite, fluo-silicate of magnesia.
***condrótomo** (surg.) chondrotome.
conducción, conveyance ‖ conduction ‖ carriage, transportation (phys.) transmission.
— *del calor*, conduction of heat.
conducir, to conduct, to carry, to convey (car) to drive, to guide, to hand (mar.) to head.
conducta, conduct, convoy of money.
***conductibilidad** (phys.) conductibility, conducting power.
conducto, duct, conduit ‖ spout, tube, delivery shaft, passage, way.
— *de agua*, water duct.
— *de aire* (arc.) ventiduct, trunk.
— *de aire en las minas* (min.) buze.
— *de calor* (arc.) caliduct.
— *del canal de colada* (f.) lead gutter.
— *de desagüe, de derivación ó de desviación*, by-wash.
— *de educción*, eduction passage.
— *de las escorias* (meta.) cinder notch.
— *para el humo*, smoke pipe, flue.
— *de letrina* (mas.) sewer, soil pipe.
— *maestro de los canales*, collector of gutters.
— *refrescante* (f.) cooling channel.
— *subterráneo* (fort.) culvert.
— *de tiro de una trompa* (f.) air conduit of a tromp.
— *de vapor* (st. eng.) steam pipe.
conductor, conveyor, conductor, leader, guide, director (phys.) conductor ‖ pipe, tube (car.) driver (knit.) heck box, jack.
— *de agua* (hy.) water carrier.
— *de alambres de Buck para suturas* (surg.) Buck's suture pin conductor.
— *de bagazo*, straw carrier.
— *de bueyes*, teamster.
— *de caballos*, teamster, driver (min.) groom.
— *del calórico*, conductor of caloric.
— *de caña* (sug.) cane conductor.
— *de carga* (r. w.) wagon master.
— *de cartuchos* (art.) powder man.
— *de electricidad*, conductor of electricity.
— *eléctrico*, electric conductor, electric rod.
— *espiral de granos*, spiral conveyor.
— *para fabricar piezas idénticas* (mec.) jig.
conductor *fusible de Edison* (el) Edison fusee conductor.
— *de granos* (mill.) grain conveyor.
— *maestro de Edison* (el.) Edison's light main.
— *de mercancías* (c.) carrier.
— *de ómnibus*, conductor, cad.
— *de la pareja de tronco* (art.) wheel driver.
— *del pararrayo* (el) conducting rod.
— *de tren* (r. w.) train conductor.
— *de virutas* (carp.) shavings conductor.
buen — (phys) good conductor.
mal — (phys.) bad conductor.
no — (phys.) non-conductor.
condueño, joint owner, cotenant.
condutal (mas.) leader, gutter.
conectar, to connect, to couple, to engage, to gear, to put in gear.
***conector** (el.) connector.
conejal, **conejar**, rabbit warren.
conejera, rabbit warren, cony burrow, vivarium, hutch.
conejo (z) cony, rabbit.
conejuna, rabbit down, rabbit hair.
conexión, connection, connexion, coupling, bearing joint, union, connecting, clutch.
— *accidental de dos alambres*, cross.
— *ahorquillada*, forked connection.
— *angular* (pl.) angle joint.
— *angular solapada*, folded angled joint.
— *de árbol*, shaft coupling
— *arqueada* (st. eng.) return bend.
— *de carros* (r. w.) car coupler, coupling.
— *entre dos carros* (r. w.) shackle bar, coupling link.
— *corrediza ó corredera*, expansion joint, sliding joint.
— *dentada*, clutch.
— *directa* (mec.) direct action coupling.
— *de dos ejes* (st. eng.) drag link.
— *de eje*, shaft coupling
— *de expansión*, expansion coupling, expanding joint (st. eng.) faucet joint.
— *de la hélice* (st. eng) screw gearing.
— *hidrostática*, hydrostatical joint.
— *de movimiento*, slip link.
— *de resorte*, spring coupling, snap link.
— *terrestre* (tel.) ground.
— *del tubo de freno* (r. w.) brake horse coupling.
conexionado, connected.
***conexionador** (el.) connector.
***conexionar**, to connect, to couple, to engage, to gear, to put in gear.
conexo, connected.
confección, fabrication, making up, handwork (pharm.) confection, preparation.

confeccionado, ready made.
confeccionador, confectioner.
confeccionar, to elaborate, to prepare.
conferencia, interview, meeting, lecture.
conferir, to impart, to give, to bestow.
confesional, confesionario, confesonario (furn.) confessional.
***confiador** (w.) clawker.
confianza, trust, credit, confidence.
confiar (c.) to trust, to instruct.
confidencial, confidential.
confidente (furn.) tete a tete, causeuse, sociable.
configuración, configuration, conformation.
configurar, to configurate, to configure, to conform
confin (a.) bound, limit, confine, line, boundary.
confinante, conterminal, conterminous, confiner, limitaneous.
confinar (top.) to confine, to limite, to bound.
confingir (pharm.) to mix ingredients into one mass by means of a liquid.
confirmación (c.) confirmation.
confirmar (c.) to confirm, to ratify.
confiscable, forfeitable.
confiscación, forfeit, forfeiture, confiscation.
confiscado, forfeited, confiscated.
confiscar (c.) to confiscate, to forfeit.
confitado, candied.
***confitador** *de mats* (conf.) popper.
confitar, to comfit, to candy.
confite, comfit, confit, sugar plum, bombon.
—s de alcaravea, caraway comfits.
— perfumado (perf.) kissing comfit.
confitera, comfit dish.
confitería, confectionery, confectioner's shop.
confitero, comfit maker, confectioner, conserver, preserver.
confitillo (brick.) plumetis.
confitura, comfiture, confiture, comfit, candy, sweet meat, sweet.
conflación, fusion.
conflagración, conflagration, flagration.
conflátil, fusible.
conflicto, conflict.
confluencia (top) confluence, conflux.
— de dos ríos, meeting of two rivers.
confluente (top.) confluent (min.) confluent, prismatic variety of aragonite.
confluir (top.) to join, to meet.
conformación, conformation.
***conformador**, shaper (bls.) drift pin (tin.) dressing stake (hat.) conformator, hat measure (sad.) block.
— de bota (shoe.) boot crimper.
— de guantes, glover's forming stick.
conformador *de la pala* (shoe.) crimper.
conformar, to fashion, to shape, to form (hat.) to put in the helm.
— el fieltro (hat.) to put the felt on the block.
— metal al torno, to spin.
— un sombrero, to block a hat.
máquina de — (hat.) hat blocking block.
máquina de — flejes de hierro, hoops plying and bending machine.
máquina de — herraduras, rand forming machine.
máquina de — tuercas, nut shaping machine.
conforme *muestra* (c.) by sample, per sample.
— á las reglas del arte, artistic.
conformidad (arc.) commodulation, symmetry (c.) conformity, agreement
— de todas las partes (arc.) congruency.
de — con . . . (c.) conformably with . . .
de — con sus deseos (c.) agreeably to your wishes.
***confortador**, bed cover, bed quilt.
confortante, mitten, mitts.
confraguación, mixture of two or more metals.
confricación, confrication.
confronta, confrontación, confrontation, collation.
***confrontador** (typ.) collator.
confrontar (c.) to confront, to check, to collate.
confundir, to confound, to inmix, to mingle, to shuffle.
confusamente, pellmell, confusedly.
confusión, turmoil, confusion, medley, mess, jumble, shuffle, derangement.
en —, helter skelter.
confuso, inextricable, confuse, indistinct.
congelable, gelable, congealable, freezable.
no —, ingelable.
congelación (phys.) aggelation, glaciation, congelation, freezing, conglaciation (m. w.) rock work.
aparato para demostrar la — por evaporación (phys.) cryophorus.
congelado, frore, frorne, frozen.
congelador, freezer.
— de agua por la evaporación rápida (phys.) cryophorus.
congelante, freezing.
congelar, to freeze, to congeal, to conglaciate.
máquina para —, freezing machine
congelarse, to glaciate, to freeze.
***congeminación** (phys.) congemination.
conglobación, conglobation.
conglobado (g.) conglobate, conglobe.
conglobar, to conglobale, to conglobulate, to conglobe.
conglobarse, to conglobate, to conglobulate, to conglobe.

conglomeración, conglomeration, agglomeration.
conglomerado, conglomerate.
conglomerar, to conglomerate.
conglutinación, conglutination, agglutination.
conglutinado, conglutinate.
conglutinante, glutinative.
conglutinar, to conglutinate, to glutinate.
conglutinoso, viscous, glutinous.
***congrel** (carp.) clamp for doors.
congrio (fish.) conger, sea eel.
congruencia (mat.) identity, congruency, analogy.
***ácido conícico**, conicic acid.
***conicidad**, conic form.
***conicina**, conicine.
cónico, cone shaped, conic, conical, bevel.
***conidrómetro**, conidrometer, sugar densimeter.
***conicina** (ch.) conicine.
***conito** (min.) conite.
conjetura, conjecture.
conjetural, conjectural.
conjeturar, to conjecture, to guess.
conjugación, conjunction, conjugation.
conjugado, conjugate, connecting, geminate.
conjunción, conjugation, conjunction (ast.) synod, conjunction.
— *magna* (ast.) conjunction of Jupiter and Saturn.
conjuntamente (c.) jointly.
conjunto (f. a.) ensemble, set, totality, whole (g) aggregate.
— *de baquetas* (arc.) reeding.
— *de edificios de una finca rural* (a.) farm buildings.
conmensurable, measurable.
comensuración, commensuration.
conmistión, commixtion, mixture, compound.
conmoción, conmotion, shock, shake.
conmover, to shake.
conmutabilidad, commutability.
conmutable, commutable.
conmutación, commutation.
conmutador (tel.) electric switch, key, telegraph key, cut out, battery commutator, commutator, electropeter.
conmutar, to commute.
conmutativo, commutative.
cono (geom) cone.
— *del aparato de Parny* (f.) cone of a cup and cone apparatus.
— *de fricción* (mec.) friction cone, friction clutch.
cono *de luz* (opt.) cone of rays.
— *de la trompa* (f.) cone.
— *truncado* (geom.) truncated cone.
—*s truncados* (mec.) conical drums.
— *vertical*, upright cone.
— *visual* (op.) visive cone.
en forma de —, cone shaped.
conocedor, connoisseur, expert.
conocido, given, known ‖ acquaintance.
conocimiento, advice, intelligence, notice, experience (c.) bill of lading.
conoide (geom.) conoid.
conopial, conopio, ogee arch, four centered arch.
conquiforme, conchiform.
consagrar *una obra ó monumento*, to inaugurate, to consecrate, to dedicate.
consecución, consecution.
consecuencia, outcome, result.
consecuente (mat.) consequent of a ratio, sequence.
consecutivo, consecutive.
conseguir, to obtain.
consejo *del almirantazgo*, board of admiralty.
— *de aseguradores*, board of underwriters.
— *de guerra* (mil.) court martial ‖ council of war.
— *de guerra verbal*, drum court martial.
consentimiento, consent.
consentir (c.) to consent, to allow.
—*se* (carp.) to spring, to crack.
conserva, conserve, jam, preserve, marmelade (mar.) company.
— *alimenticia* (c.) preserve.
— *de guayaba* (c.) guava marmelade.
— *de membrillo*, quiddany.
conservación, maintenance.
— *de las fuerzas vivas* (mec.) force of continuance.
conservar, to preserve, to keep up, to maintain, to keep.
aparato para — *alimentos*, preservatory.
conservatorio *de artes*, conservatory.
considerable, considerable, large, plentiful.
consideración (geom.) congruity (c.) consideration.
consigna (mil.) parole, watch word.
consignación (c.) consignation, consignment, address.
á la — *de . . .*, to the consignment of . . .
en —, on consignment.
consignador (c.) consigner, consignor, addresser, mandator.
consignar (c.) to consign, to address.
consignatario, consignatary, consignee, addressed.

consiliario (c.) trustee, director.
consistencia, consistence, stiffness, spissitude (p.) body.
consistente, consistent | firm, solid.
consistorial, consistorial.
consocio, copartner, coassociate.
consola (arc.) console, bracket shelf, pier table, perch supporting board.
—*s d los lados de una puerta que sostienen una cornisa* (arc.) ancove.
— *de portada jónica* (arc.) truss.
consolidación (c.) consol, funding (eng.) consolidation.
consolidados (c.) consols, funds
consolidar, to compact, to consolidate.
— *una deuda* (c.) to consolidate, to fund.
—*se*, to consolidate.
consonancia (ac.) equisonance.
consonante (ac.) consonant.
conspicuo, conspicuous.
***conspirante** (mec.) conspiring, cooperating.
constancia (mec.) constancy, steadiness.
constante, steady, unshaken, unremitting, incessant, standing.
constantemente, steadily.
constelación (ast.) constellation, asterism.
constitución, nature | constitution.
constituir, to constitute,
constituyente, constituent.
construcción, construction, structure, constructure, framing, fabrication, erection, architecture, making, building, make, edification, mechanism.
— *de botes*, boat building.
— *de bóvedas*, vaulting.
de — *elevada* arc.) high built.
— *metálica* (arc.) iron framing.
— *naval*, ship building.
— *del pedestal* (arc.) formation of the base.
— *de puentes*, bridge building, bridging, viatecture.
— *de tierra pisada*, pise.
— *de velas* (mar.) sailmaking.
constructor, constructer, constructor, builder, erecter, erector, framer, fabricator, architect, maker (mar.) master shipwright.
— *de botes*, boat builder.
— *de buques*, ship builder, shipwright.
— *de caminos* (e.) roadsman.
— *de molinos*, millwright.
— *naval*, shipwright.
— *playero*, boat maker.
— *principal*, master builder.
— *de vía* (r. w) road builder.
construido *de hierro*, iron built.
— *de ladrillos* (arc.) brick built.
— *marineramente*, sea built.
construido *de piedra* (arc.) stone built.
construir, to construct, to build, to erect, to frame, to fabricate.
— *un dique* (arc.) to cast up a bank.
— *obras de fortificación*, to throw up works.
— *con latas ó con tablillas* (carp.) to batten.
— *un túnel*, to tunnel.
arte de —, architecture.
consuelda (b.) comfrey, cumfrey, comfry, bruisewort.
consueta (th.) prompter.
cónsul (c.) consul.
— *general*, consul general.
consulado, consulate.
consulaje (c.) consular dues, consular fees.
consultar, to advise | to consult.
consultor, adviser, counsel.
***consumado**, complete, perfect (cook.) jelly broth, consomme.
consumar, to complete, to finish.
***consumible**, consumable.
consumido, spent.
consumidor, consumer.
consumir, to consume, to spend, to expend, to exhaust, to use.
— *con el fuego*, to burn.
consumo, consumption, use.
— *de combustible* (st. eng.) consumption of fuel.
— *de municiones* (mar.) expenditure.
de **consuno**, jointly.
contabilidad, accountability | book-keeping.
contacto, contact, touch, tangency, impact.
contadero, place for counting cattle.
contado *violento*, hard cash.
al —, for cash.
al — *violento*, cash down.
de —, at once, immediately.
contador, counter, reckoner (mec.) counter, telltale, teller, recorder, meter (c.) auditor, accountant, clerk | counter (mar.) purser, paymaster.
— *de agua*, hydrometrograph, water meter.
— *de aire* (met.) air meter.
— *anhidro para gas*, dry meter.
— *de bolas*, ball counter.
— *decimal* (mec.) decimal counter.
— *de la devanadora* (w.) counter of a reel.
— *eléctrico de Edison*, electric meter.
— *de gas*, meter, gasometer, gasmeter.
— *de gotas*, staktometer.
— *de hilos*, cloth prover, linen prover.
— *de líquidos*, fluid meter.
— *mecánico* (mec.) letter.
— *mecánico de agua*, water meter.
— *nocturno*, night telltale.
— *de pasajes* (r. w.) fare indicator, fare register.
— *de revoluciones* (mec.) revolution indicator.

contaduría, accountant's office.
contagiar, to infect.
contagio, infection, contagion.
contagioso, infectious, contagious
contal *de cuentas*, string of beads for counting.
contante (c.) cash.
contar, to count, to number, to numerate, to compute, to cypher, to cast, to date (mec.) to count, to tell.
arte de — por los dedos (arit.) dactylonomy.
contenedor, retentive, holder, container.
contener, to contain, to hold | to comprise, to embrace (mec.) to dead, to deaden, to stop, to detain, to sustain, to stop, to check, to catch, to refrain, to restrain, to curb.
— *un buque* (mar.) to deaden a ship's way.
— *el impulso de un caballo*, to check a horse.
— *con la rienda* (sp.) to rein in.
contenido (c.) contents, inclosure | tenure, context.
— *de una carta*, contents of a letter.
el — de un vaso, glassfull.
contenta, endorsement | quittance,
contentar (c.) to endorse.
contera, but end, socket, shoe, horn, chaplet, chape.
— *del banco de barrena*, lever of a boring bench.
— *de la culata del fusil* (arm.) breech nail boss.
— *de cureña* (art.) train of a gun carriage.
— *de espada*, chape, crampit.
— *de gualdera* (art.) bracket trail, rounding of the trail, bend of the trail.
— *de lansa* (car.) perch tongue, nose plate.
— *del mástil de cureña*, trail plate.
— *de paraguas*, snout.
— *de piquete*, shoe of a picket.
— *de tentemozo* (sad.) prop clasp, prop strap
— *de vaina*, end of a scabbard.
sin —, chapeless.
contérmino, conterminous, contiguous, adjacent.
***contero** (arc.) bead roll, bead cut, paternoster, chaplet.
contestación, answer, reply.
contestar (c.) to answer, to reply.
— *un saludo* (mil.) to return a salute.
contexto, context.
contextura, context, texture, contexture.
sin — (w.) flimsy.
contignación (arc.) contignation.
contigüidad, contiguity
contiguo, contiguous, close.
continental (geog.) continental.
continente, continent, holder (geog.) continent. main, mainland.
contingencia, contingency, chance.
contingente, contingent, quota (adj.) accidental, casual.
***continua** (w.) dubbing machine.
— *para retorcer* (w.) turning throstle.
continuación, continuance, continuation, continuity.
continuar, to continue, to dure, to endure.
— *el cuele* (min.) to extend the digging.
continuidad, continuity.
continuo, continuous, continual, incessant (mec.) endless.
contornado (bls.) head of animal to sinister.
contornear, to trace the contour (carp.) to cut a prople, to saw round
***contorneata** (num.) contorneate medal.
contorneo, contouring (carp.) cutting in profile, sawing round.
contorno, profile, turn, contour, training, outline, tournure (carp.) set, curtail (top.) environs, neighborhood.
— *de un círculo*, circumference.
— *de construcción* (mar.) line of formation.
contorsión, contorsion, contortion, distorsion.
contra, against, across (c.) boot, allowance (mar.) false preventer (coin.) warden (mus.) pedal of an organ.
— *de la botavara* (mar.) guy pendent of the driver boom.
— *el grano*, across the grain.
— *la corriente* (mar.) against the stream.
— *viento y marea*, against wind and tide.
***contraábside**, **contraápside** (arc.) western absis, counter absis.
***contraadoquín** (r.) counter pavement.
***contraaguja** (r. w.) stock rail, main rail.
***contraalabe** (hy.) counter paddle.
***contraaletas** (mar.) counter fashion pieces, inner fashion pieces, inner fast piece.
contraalmirante, rear admiral.
***contraaltar** (arc.) back of the altar.
***contraamantillos** (mar.) preventer lift.
— *de la botavara*, preventer topping lifts.
***contraamarra** *de bonete*, preventer of a bonnet.
contraamura, preventer tack, preventer lift.
contraaproches (fort.) counter approaches.
contraataque (fort.) counter attack.
contrabajo (mus.) double bass. contrabasso, violone.
contrabalancear, to counterbalance, to counterpoise.
***contrabalancín**, briddle rod.
***contrabalaustrada** (arc) counter rails.
***contrabanco** (tan.) counter summer.
contrabandista, contrabandist, smuggler, interloper, owler.
contrabando (c.) contraband, smuggling

*contrabaqueta (w) counter faller.
*contrabarreado (bla.) counterbarred.
*contrabarrenar, to counterpierce.
contrabasa (arc.) pedestal.
*contrabáscula (mec.) supplementary lever.
contrabatería (art.) counter battery.
*contrabatiente (art.) garnish plate.
*contrabisagra, plate of a hinge.
*contrabitas, standards of the bits.
*contrabocel (arc.) cavetto.
*contrabolina (mar.) preventer bowline.
contrabóveda *invertida*, inverted vault.
*contrabovedilla (mar.) second counter, upper counter.
*contraboza (mar.) préventer sling.
*contrabracear (mar.) to brace about the yards, to counterbrace.
*contrabraceo (mar.) counterbracing.
*contrabraga (fort.) counter breastwork.
*contrabrandales, preventer backstays
contrabranque (mar.) apron, apron of a scarf, stemson, stomach piece.
contrabraza (mar.) preventer brace, counterbrace.
*contrabrazalote (mar.) preventer brace pendant.
*contrabrazola (mar.) head ledge.
*contracadena (carp.) auxiliary chain.
*contracalle, counter walk, lateral pathway.
*contracalcar, to counter calk.
contracambio (c.) re-exchange.
contracán (arc.) counter bracket.
contracanal (can.) counter channel (arc.) cabling of the flutes.
*contracanto (b. b.) inside border.
*contracaña (min.) counter gallery.
contracarda (w.) counter stay.
*contracarril (r. w.) check rail, guide rail, safety rail, wing rail, slide rail, guard rail, counter rail.
contracción, contraction, diminution, shrink, shrinkage, shrinking, intake (m. w.) upsetting.
— *de un fildn* (min.) contraction of a seam.
contracebadera (mar.) sprit top sail.
*contracielo (min.) raise.
contracifra (cal.) countercypher.
*contraclave (arc.) voussoirs next to the key stone.
*contraclavija (carp.) fox wedge, foxtail wedge, foxtail key, nose key, gib, cotter and gib.
contracodaste (mar.) false post, stern post.
— *exterior*, back of the stern post, false post.
— *interior* (mar.) inner stern post, screw post.
*contracola *de golondrina* (fort.) false dovetail.
— *de milano* (carp.) reversed dovetail.
*contracorriente, counter current, stop water.
contracosta (mar.) coast opposite another.
contractibilidad, contractibility, contractibliness.
contráctil, contractile.
*contractura, contraction.
*contracuadral (r. w.) counterbrace.
*contracuchilla (cut.) immovable blade, ledger blade, lower blade.
*contracuchillo (mar.) reversed goring cloth.
*contracuenta (c.) counter reckoning, contra-account.
*contracuerdas (mar.) outward deck planks.
*contracurva, inflected curved, reversed curve.
en — (arc.) counter curved.
*contrachapear (carp.) to counterveneer.
*contrachabeta (mec.) tenter peg, preponderating key, gib.
*contracheurrón (bla.) countercheroon.
contradictorio, conflicting.
*contradique (hy.) counter dock, counter dike, strenghtening dike.
*contradocumento (c.) counter deed.
contradriza (mar.) preventer halliard, second halliard.
contradurmiente (mar.) lower strake of clamps for the beams.
*contraeje (mec.) counter shaft.
*contraemergente (her.) counter saliant.
*contraempuñadura (mar.) preventer earing.
*contraendosar (c.) to reendorse, to endorse back.
contraer, to contract ‖ to diminish, to shrink.
— *deudas*, to contract debts.
contraescarpa (fort.) counter scarf, counter scarp.
contraescota (mar.) preventer sheet.
contraescotín (mar.) preventer top sail sheet.
contraescritura (c.) counter deed.
*contraesmaltar, to enamel the back part.
*contraespalera, *contraespaldera (hort.) second espalier.
contraestay, preventer, spring stay.
contrafallar (card.) to trump after another.
*contrafalleba (lsm.) counterbit.
*contrafenda (v.) wrong split.
*contrafermento, counterferment.
*contrafianza, counterbond, indemnity bond.
contrafilo *de un sable* (arm.) back edge.
*contrafilón (min.) counterlode, side lode.
*contrafoque (mar.) foretop mast stay sail, standing jib.
*contraforjar, to hammer evenly on both sides.
contrafoso (hy.) counter drain, outer ditch, avant fosse.

contrafuerte (arc.) countrefort, abutment, buttress, abatmurus, arcboutant, counterpillar, butment, spur, counterfoil, conterbuttress, side port buttress (top.) spur (shoe.) stiffener.
— *de la acera*, curb stone, kerb, second check stone.
— *de cola de golondrina* (fort.) dove tailed counter fort.
— *en declive* (arc.) anteride, scarped counterfort.
— *en talud* (arc.) sloped counter fort, escarped counter fort.
***contragiro** (c.) counterbill.
contragolpe, backlash, counter stroke, back stroke.
***contragruar** (mar.) to countermould.
contraguardia (fort.) counterguard, cover face.
— *continua* (fort.) advanced enclosure.
contrahacer, to counterfeit, to forge.
contrahaz, wrong side of cloth.
contrahecho, counterfeit, bogus, false | deform, deformed (mar.) made up, twice laid stuff.
***contrahilo** (carp.) pin way.
á — (carp.) end grain, cross grain.
***contrahoja** (carp.) dead light, breaking grain (pap.) counterfoil.
— *de una piedra* (q.) breaking grain.
— *de tijera* (cut.) lyer.
— *s de la ventana* (mar.) dead lights of the cabin.
***contrahuella** (arc.) step height, riser, rising board, rising, mounting.
***contrajamba** (arc.) support of a jamb.
***contralata** (carp.) counter lath, cross lath.
***contralecho** (q.) wrong bed, clearing grain.
— *de una piedra* (q.) breaking grain.
***contralizo** (w.) back leash.
***contralobulado** (arc.) foliage, foliated.
contralor, supervisor, comptroller.
***contraluz**, counter light.
contramaestre, master worker (mar.) boatswain, mate, yeoman.
— *de arsenal* (mar,) foreman.
— *de construcción*, foreman of a dockyard.
— *de forja* (bls.) forge master.
— *fundidor*, master smelter.
— *de montaje* (mec.) under engiher.
segundo — (mar.) second mate, boatswain, mate.
contramalla (fish.) counter mesh, double net, net with double meshes.
contramallar, to double mesh.
***contramandado** (c.) without effect.
contramandar, to countermand.
contramangas, over sleeves
contramarca (c.) countermark.
contramarcar, to countermark.
contramarco (carp.) counterframe.
contramarcha (mec.) countermarch.
contramarchar, to counter march.
contramarea (mar.) counter tide.
***contramatriz**, counter die, upper die.
***contramecha** (carp) fish
— *de palo* (mar.) side fish, side tree of a made mast
contramina (fort.) counter mine, defensive mine, counter excavation.
contraminar (fort.) to countermine.
***contramolde** (f.) counter mould.
***contramuñera**, **contramuñón** (art.) trunnion shoulder.
contramuralla (fort.) contramure.
contramuro (fort.) counter mure, lining wall.
***contraobenque** (mar.) preventer shroud.
contraorden (c.) counter-order, contrary order, advise to the contrary.
contrapalanquin (mar) preventer clue garnet.
— *de retenida* (mar.) preventer vang.
***contrapalmejar** (mar.) ceiling over and under the thick stuff.
***contrapalletón** (bls.) counter bit.
contrapar (carp.) counter rafter spar, half principal.
— *de armadura falsa* (carp.) eaves board, eaves catch, eaves lath, furring.
***contraparar** (w.) to countermarch.
contrapasar (bls.) to counterpass.
contrapaso (w.) march.
— *corto* (w.) short march.
á **contrapelo** (w.) against the hair (carp.) against the grain.
***contrapendiente** (c.) ascending slope, acclivity, counter slope.
***contraperfil**, counter profile.
contrapesar, to counterpoise, to poise, to balance.
contrapesado (mec.) weighted.
contrapeso, counterpoise, counter weight, plummet | balance of a steel yard (watch.) clock weight (st. eng.) load, governor balls, balance, balancer, balance weight, back balance, counter balance, back balancer.
— *del balancín*, balance bob, counter balance.
— *de cambio de marcha* (loc.) balance weight of the reversing.
— *de corredera* (w.) balance rynd, rine.
— *de la corredera* (st. eng.) slide valve balance weight, back balance of the slide.
— *de la excéntrica*, eccentric balance weight, back balance of the eccentric.
— *de lámpara colgante* (lamp.) balance ball.

contrapeso *de palanca* (mec.) tumbling bob.
— *de puerta*, dead weight.
— *de la reguladora* (st. eng.) slide valve balance weight.
— *de romana*, balance weight, poise.
— *de la rueca* (w.) whorle.
— *de válvula* (st. eng.) weight.
— *de la válvula de seguridad* (st. eng.) safety valve weight.
— *de vidriera corrediza*, sash weight.
— *de volatín*, poy.
contrapilastra (arc.) counter pilaster.
***contraplancha**, counter plate.
***contraplatina** (arm.) side plate.
***contraponedor** (mas.) setter.
***contrapotanza** (watch.) counter potance.
contraposición, contraposition.
***contrapozo** (fort.) counterpit.
***contrapresión** (mec.) back pressure, counter pressure.
contraprueba (eng.) counter draught, counter drawing (typ.) counter proof.
contrapuerta (arc.) outer door, double door, beize
contrapuesto (her.) counterposed.
***contrapunta** (turn.) pin of the movable puppet (min.) slanting prop.
— *de la muñeca fija* (turn.) back centre.
— *de la muñeca móvil* (turn.) front center.
***contrapuntal** (r. w.) counter brace rod (min.) preventer prop, counter stay.
contrapunto (mus.) counterpoint.
***contrapunzar** (bls.) to counterpunch.
contrapunzón (lsm.) counterpunch, hub (far.) pritchel.
contraquilla, false keel.
contrariar (mar.) to counter act, to thwart.
contrariedad, counteraction.
contrario, contrary, conflicting, opposite.
al —, vice-versa, contrary wise.
***contrarracamento** (mar.) preventer parrel.
***contrarraspa**, counter scraper.
***contrarrayar** (eng.) to counter cut.
contrarreguera (a.) lateral drain.
***contrarrelex** (arc.) counter slope, counter batter, shelving, over span.
***contrarremachador** (her.) hold up iron, holding up tool.
***contrarreparo** (fort.) counter defence.
contrarrestar, to check, to thwart, to resist ‖ to counteract, to oppose.
***contrarretablo**, altar screen, back of the altar
contrarrevolución (mec.) counter revolution.
***contrarroa**, **contrarroda** (mar.) apron of the stem, stemson.
***contrarroblón**, rivet plate, fox bolt, washer, bur.
***contras** (org.) bass pipes.
***contraseguro** (c.) counter insurance.
***contrasellar** (arm.) to countermark, to counterseal.
***contrasello** (arm.) countermark, counterseal.
contraseña, countersign, countermark (mil.) watch word (th.) ticket of reentry (r. w.) ticket, check.
— *de equipaje* (r. w.) baggage check
***contraseñal** (mar.) counter signal (mil.) password (th.) ticket of reentry.
***contrasol** (a.) sun shade.
***contrasombreado**, counter hatching.
no* **contrastado (jew.) unstamped.
***contrastadura**, stamping.
contrastar, to counteract, to oppose, to contrast ‖ to resist, to check (jew.) to stamp ‖ to assay.
contraste, contrast, opposition ‖ counterview (jew.) assay, mark of assay ‖ assayer.
— *de mar* (mar.) counter sea.
— *principal* (coin.) assay master.
contrata (mar.) shipping articles ‖ contract.
— *de fletamento* (mar.) charter party.
contratación, trade, traffic, commerce.
***contratajamar** (mar.) back starling, tail starling, down stream cutwater.
***contratalla** (eng.) countercut, counter hatching, triple tally.
contratante, contracting party.
contratar, to covenant, to contract, to agree, to stipulate.
***contratarja** (c.) counter tally.
***contraterrado** (e.) lower terrace.
contratiempo, accident, misfortune ‖ disappointment.
contratista, contractor (q.) lumper.
— *á destajo*, task master.
contrato (c.) contract, engagement, covenant, stipulation, agreement, indenture, bargain, convention.
— *á destajo*, contract by the job.
— *á la gruesa sobre el cargamento* (c.) respondentia.
— *de seguro*, insurance.
— *por el todo*, contract by the lump.
***contratrancanil** (mar.) inner water way.
***contratrinchera** (mil.) counter trench
***contratuerca**, check nut, counter nut, jam nut, lock nut, pinching nut.
contravalación (fort.) countervallation.
contravalar, to invest a fortified place.
***contravapor**, back steam, reversal.
***contravena** (min.) counter lode.

contravención, contravention, infringement, transgression.
contraveneno (ch.) antidote.
contravenir (c.) to infringe, to trangress.
contraventana (arc.) window shutter.
— *interior*, inside shutter.
— *exterior*, outside shutter.
contraventor, infringer.
***contraversión**, contraversion.
contravidriera, window blinds.
***contraviento** (carp.) main brace, straining beam, strutting piece, straining piece, prick post in a bay work (f.) blast stone (arc.) outside shutter.
***contravís** *del fusil* (arm.) side plate.
***contravolante** (watch.) counter beater.
contrayente, contracting party.
***contrayugo** (mas.) filling tramsom, inner tramsom
***contrazig-zags**, reversed zig-zags.
***contrazuncho**, preventer hoop.
***contrete** (mar.) breast shore, shore of bilge ways (mec.) fibula, crotchet, angle tie, angle iron, prop, stay (sew.) gusset (watch.) face wheel.
— *de grada de construcción* (mar) dog shore.
— *de cúpula* (loc.) top bracket, top stay.
— *de doble reborde* (mec.) channel iron.
contribución, contribution, tax, inpost, due, gabel.
— *de aguas*, water rate.
— *directa*, assessed tax.
— *extraordinaria*, levy.
— *territorial*, land tax.
contribuir, to contribute.
— *varios al mismo objeto*, to club.
contribuyente, contributor ‖ tax payer.
***contril** (carp.) rasp knife.
contusión, contusion.
contuso, contuse, bruised.
conuco (a. - A.) small farm ‖ parcel of land given to the laborers.
***convección** (phys.) convection.
convención (c.) contract, convention.
convencional, conventional.
según lo **convenido**, by agreement, as per agreement.
conveniencia, convenience, fitness, expediency ‖ utility, profit.
conveniente, suitable, fit, proper, convenient, expedient ‖ useful, profitable.
convenio (c.) agreement, contract, arrangement, covenant, stipulation, concert, pact
— *postal*, postal convention.
convenir, to suit, to agree ‖ to covenant ‖ to coincide.
convento (arc.) convent, cloister, monastery.
convento *de monjas*, nunnery.
convergencia, convergence, convergency.
convergente, convergent, converging.
converger, convergir, to converge.
conversar (mil.) to wheel.
conversión (mec.) change, conversion, conversing, transformation (mil.) turning movement, wheeling.
- *en acero*, steeling.
— *en adipocera* (ch.) adipoceration.
— *de armas de cargar por la boca en armas de retrocarga* (arm.) converting.
— *de armas lisas en rayadas* (mil.) conversion.
— *en gas*, gasification.
— *del hierro en acero*, conversion of iron.
media —, wheeling about.
***converso** (geom.) converse.
***convertibilidad**, convertibility.
convertible, convertible (c.) transferable.
***convertidor** (met.) converter, convertor, converting vessel.
convertir, to convert, to transmute, to transform, to change.
— *en ágata* (g.) to agatize.
— *en base* (ch.) to basify.
— *en cristales*, to crystalize.
— *en cuero*, to leatherize.
— *en dinero* (c) to convert into cash.
— *en dinero contante un valor comercial*, to cash.
— *en gas*, to gasify.
— *en gelatina*, to gelatinate, to gelatinize.
— *en jabón*, to saponify.
— *la lana en fieltro*, to felt, to felter
— *la leña en carbón*, to burn.
— *la loza en porcelana* (gl.) to devitrify.
—*se en polvo*, to moulder.
—*se en pulpa*, to smilt.
convexidad, convexity, convexness, outward bend, swelling.
— *exterior de cualquier pieza* (mar.) back.
convexo, convex, arched, beflied, outbowed, bowed out.
convexo-cóncavo (opt) convexo-concave.
convocación, convocation.
convocar (c.) to call, to convocate, to summon.
— *á los acreedores*, to call together one's creditors.
convocatoria, summon, call.
***convolución**, convolution.
***convolutado, convoluto**, convolute, convoluted.
convoy, convoy, conduct, escort (m. w.) cruet stand, caster, set of casters.
— *de artillería*, convoy of artillery.
— *de ferrocarril*, railroad train.
convoyar, to convoy, to waft.

convulsión (g.) convulsion.
***coñac** (c.) brandy, cognac, French brandy.
***coñera** (mar.) cavity in timber made by the head of old nails.
cooperación .cooperation, contribution.
cooperador, cooperant, cooperating, cooperator, coagent, contributor.
cooperante, cooperant, cooperating.
cooperar, to cooperate, to contribute.
cooperativo, cooperative. .
coordenada *esférica* (mat.) spheric coordinate.
—*s geográficas* (top.) geographical coordinates.
—*s polares* (mec) polar coordinates.
—*s rectilíneas* (mec.) cartesian coordinates.
coordinación, coordination.
coordinar, to coordinate | to arrange | to classify.
***coordinógrafo** (draw.) instrument for drawing perpectives.
copa, cup, glass, goblet (hat.) crown (cards) heart (art.) top (sad.) boss of a bridle.
— *de aceite* (mec.) oil cup.
—*s del bocado* (sp.) bit boss, bridle shid, rowel.
—*s del bocado de la brida*, bridle rein swivel.
— *del filete*, bridoon swivel.
—*s de freno* (sad.) boss of a briddle.
— *de la grasa* (mec.) tallow cup.
— *grasera*, greaser cup.
— *de horno*, vault of an oven, roof of an oven.
— *de premio en las carreras*, race cup.
— *de sombrero*, hat crown.
— *de vino*, wine glass.
—*s para vino* (win) wines.
***copada** (arc.) broad channel, neck, groove, quirk, shaffern, cavetto, recess bead, flute, fluting hollow, flat hollow, escape, apophyge, apophysis.
***copador** (bls.) fuller, top tool, round fuller, round setter, hammer chisel.
— *cuadrado* (far.) hardy.
— *inferior* (bls.) bottom fuller, bottom round fuller.
— *superior* (bls.) top fuller, top round fuller, half round set hammer.
copaiba (pharm) copaiba, copahiba.
aceite de palo de —, balsam copaiba.
***copaina**, copaine.
copal (b.) copal.
— *fósil ó* **copalina**, highgate, mineral resin.
***copo** (fish.) purse of a net.
copela, cupel, cuppel, coupel, test.
— *de beneficio* (f.) circular sole of the refining furnace.
copelación (ch.) cupellation.
copelar (ch.) to cupel, to refine, to lest, to submit to cupellation (meta.) to assay, to assay by cupelling.
copera (furn.) cup board.
copernicano (ast.) Copernican.
copero *de rueda* (car.) dish of a wheel, dishing of a wheel.
copete, crest, fore top, tuft, aigrette, aigret, cop (join.) crown work, tripped side.
— *de la cabeza del caballo* (sp.) top knot.
— *de oro*, gold tuft.
copia, copy, transcript, duplicate (b. a.) copy, imitation, counter part.
— *aborronada* (phot.) blurred picture.
— *fiel*, true copy.
— *en limpio*, fair copy.
copiador (c.) letter book (f. a.) copyist, transcriber, imitator.
— *de cartas* (c.) copying book.
— *mecánico* (draw.) mechanograph.
— *múltiple*, manifold writer, manigraph, polygraph.
copiante, copyist, copier.
copiar, to copy, to transcribe (f. a.) to copy, to simulate, to follow (draw.) to trace.
— *del natural* (f. a.) to copy from life.
aparato para —, copying apparatus.
máquina de —, copying machine.
copioso, rich, rife, plentiful, heaped, heapy (top.) fluent, large.
copista, copyist, transcriber.
copo, flake.
— *de cáñamo* (mar.) small bundle of hemp.
— *de geranio* (dy.) geranium red.
— *de nieve*, snow flake.
formando —, flaking.
copón (ec. o.) cibary, ciborium, pix, pyx.
coposo, woolly, tufty.
copropietario, part owner, jointowner, joint proprietor.
***coquera** (sculp.) deep concavity.
***coquillo** (w.) jean.
***coquimbita** (m.) coquimbite, sulphate of iron, basanomelanita.
***coquitos** *del Brasil* (carp.) coquilla nut.
coracero (mil.) cuirassier.
coracina (arm.) light cuirass.
***coracita** (m.) coracite, oxide of uranium.
coracha, ceroon, leather bag.
coral (c.) coral (carp.) red sandal.
—*es de las cochinatas* (mar.) sleepers of the lower transoms.
— *de concreciones*, stone coral.
— *fino*, isis.
— *en forma de espigas*, spike coral.

coral *ordinario*, branchette.
— *de yugo* (mar.) wing transom knee.
madera de — (b.) Andaman redwood.
*coraliforme (min.) coraliform, coraloid, coraloidal.
coralillo (carp.) red sandal.
coralino (m.) coralline.
corambre, hides.
coraza (arm.) breast plate, cuirass, poitral (mar.) blindage, armor, plating.
— *de cables que se pone al buque antes de entrar en combate* (mar.) barricading.
— *para la esgrima* (fen.) fool, plastroon.
— *con peto y espaldar* (arm.) back and breast armor.
coraznada, pith of a pine tree.
corazón, heart (b.) core, pith, heart wood (watch.) detent loosener (r. w.) frog, point of a rail.
— *de un cabo*, heart strand.
— *central para cambiavía ó chucho triple* (r. w.) central frog for triple switch.
— *de la madera*, heart of timber.
— *y pulmones* (cook.) pluck.
— *de telar* (w.) cam shaft.
— *de torno* (turn.) heart shaped driver.
— *de tres ramales* (r. w.) three throw switch.
*corbac, corbak, hussar cap, busby.
corbata (tail.) cravat, neck tie, neck kerchief, neck cloth.
— *de bandera* (mil.) badge.
corbatín (mar.) bracket.
— *de cuero* (mil.) leather stock.
corbato (l.) cooler.
*corbatón (mar.) bracket.
corbeta (mar.) corvette.
— *de guerra* (mar.) sloop of war.
corcel (sp.) courser, steed.
— *de batalla* (mil.) charger.
corcovear (sp.) to wince, to curvet.
corcovo (sp.) curvet, wince, spring, estrapade
corcusir (sew.) to mend clumsily.
corcha (arc.) twisted fringe, tape (mar.) laying of a rope, cantline of a rope.
— *de cañón*, tompion.
corchar *cabos* (mar.) to entangle the ends of ropes.
corchea (mus.) crotchet.
*corchear (tan.) to grain leather with a cork.
corchera (cook.) jar cooler
corcheta, eye of a hook or clasp.
corchete (carp.) stay cramp, cramp, hook tool, bench hook (jew.) locket, snap (typ.) crotchet, brace, bracket (sew.) catch, crotch, tache, clasp, eyes of a hook, hook and eye.
—*s de la caja de fuego* (loc.) fire box stay.
— *de estribo* (car.) stud stave.
corchete *hembra* (c.) eye.
— *macho*, hook.
— *de doble reborde* (mec.) channel iron.
— *de trinchera* (fort.) crotchet passage, defile of the traverse.
corcho (c.) cork (art.) tompion (ap.) beehive, beeskep.
— *de una caña de pescar* (fish.) float.
— *fósil*, mountain cork.
— *en planchas*, sheet cork.
— *de primera clase*, velvet cork
— *quemado* (p.) cork black, Spanish black
—*s de redes* (fish.) cork floats.
— *virgen*, virgin cork.
corchoso, corky.
á la corda (mar.) close hauled.
cordado (her.) corded.
cordaje, cordage, rope (mar.) clear rope, tie.
— *acalabrotado*, cable laid cordage.
— *para empacar*, bale lashing.
cordel, cord, string, shop cord, line, rope (mar.) ram line (metro.-A.) 22'25762 yards: — 20'352 meters.
— *de marcar*, ram marking line.
— *de pescar*, fishing line.
cordelado (w.) corded.
cordelería (mar.) cordage | rigging | rope making | ropewalk, ropeyard, rope house, laying walk.
— *en rollos* (c.) cordage in coil.
cordelero, cord maker, rope maker, twister, knacker.
cordellate (w.) grogram.
cordera (c. r.) ewe lamb.
cordería, cordage.
corderillo, lamb skin with the hair.
corderina, corderuna (tan.) lamb skin.
corderito, theave, lambkin.
cordero, yearling lamb.
—*s gemelos*, twinlings.
— *manso* (c. r.) cot.
cordial (win.) elixir, cordial.
*cordierita, water sapphire, silicate of magnesia, pelevin, pelivin.
*cordiform, cordiform.
cordillera (geog.) ridge of mountains, range of mountains.
cordobán (tan.) cordovan, cordwain, Spanish leather.
— *charolado*, varnished cordovan.
cordón, cord, string, twist, round cord, binder (mar.) fag ends, strand of a cable (car.) check string (mint.) milled edge of a coin (arc.) edge, string course, brede, billeted cable, verge course, barge course, upper slope.

cordón *para atar una capa ó manta* (sad.) cloak loop, cloak strap. loop strap.
— *de avanzadas* (mil.) line of posts.
— *de la campanilla*, bell pull, wire rope.
— *circular y convexo* (carp.) verge course.
— *de corsé*, stay lace.
— *de cuero*, dag.
— *chato* (arc.) flat cabling (w.) flat bobbin.
— *con herretes* (c.) aiguiet.
— *de moldura* (arc.) ledgement.
— *de piedras entre las murallas y el parapeto* (fort.) cordon.
— *de mucho relieve* (arc.) string cabling.
— *de poco relieve* (arc.) flat cabling.
— *retorcido* (arc.) twisted cabling.
—*es de la trompeta*, trumpet strings.
— *de zapatos*, shoe latchet, shoe tie, shoe string.
de dos —*es*, two ply.
en forma de — (arc.) cabled.
máquina de hacer —*es de cuero*, leather stripping machine.
cordonazo *de San Francisco* (A.) equinoctial hurricane.
cordoncillo (c.) band string, round lace, lacing, braid, brede cord, pipping (carp.) plane astragal (arc) funicular ornament, bandelet, ring (coin.) border, reeding, milling of the edge of a coin.
— *acordonado* (sew.) cording.
— *de algodón*, cotton cord, patent bobbin.
— *para bordar adornos en las botas y zapatos*, boot webbing.
— *de seda*, netting silk.
aparato para labrar el — (coin.) cording machine.
cordonería, lace shop | lace manufacture.
cordonero, lace maker, lace man.
*coreita (m.) agalmatholite figure tree.
*coreotomo (surg.) coreotome.
*corete, leather washer.
coriáceo, coriaceous.
*corillo (org.) organ loft.
corindón (m.) corindum.
corintio (arc.) Corinthian.
metal de Corinto (min.) yellow bronze.
coriza, shoe of undressed leather.
coriadura, gold varnish for silver.
coriar, coriear (gild.) to put on gold varnish.
cormorán, sea raven.
*corna (mar.) back stay
cornadura, cornamenta, horns.
cornal, cornil (c. r.) strap or thong for the horns.
cornalina, corneline.
cornamusa (mus.) cornemuse, horn pipe (mar.) kennet, pin, belaying cleats, spokeshave, kevel.
cornamusas *amarradas á los obenques*, shrouds cleats
*cornaquí, hand screw, jack screw.
cornear, to butt.
cornatillo, a kind of olive.
cornejo (carp.) dog tree, dog hood, horned tree.
— *macho* (carp.) cornel tree.
córneo, hornish, horny.
cornerina (min.) carnelian, cornelian.
corneta (mus.) cornet.
— *de caza*, hunting horn.
— *de llaves* (mus.) cornet a piston.
— *de monte* (mus.) horn.
— *de pistón*, key bugle.
cornetin *de notas muy bajas* (mus.) bass horn.
— *de pistón* (mus.) cornet a piston, cornopean.
cornezuelo (b.) ergot.
— *de centeno* (pharm.) secale.
cornicabra (b.) turpentine tree | a kind of olive.
cornija (arc.) cornice.
cornijal (carp.) corner post, corner stud, corner of a building (ec. o.) purificator.
cornijón, corner of a street (arc.) mouchette, garland, entablement.
cornisa (arc.) cornice | label, belt, drip stone, drop stone.
— *cimbrada*, arched cornice.
— *continua ó corrida*, continued cornice.
— *de pedestal*, surbase.
— *y plinto*, surbase.
— *de puerta ó ventana* (arc.) hood mould, hood mouldding.
— *rampante*, cornice of a pediment, raking moulding.
— *sostenida por canecillos*, corbel table.
con —, surbased.
cornisamento, cornisamiento (arc.) entablament.
corno (mus.) horn (b.) cornet tree.
— *francés* (mus.) bugle, French horn.
— *inglés* (mus.) English horn.
— *lúgubre* (org) night horn.
— *con llaves y válvulas* (mus.) helicon.
cornucopia (f. a.) cornucopia (furn.) pier glass (lamp.) sconcheon.
cornudo, horned.
coro (arc.) choir, quire, channel (th.) chorus, choir.
— *de ángeles* (org.) angelica vox.
corografía, chorography.
corógrafo (top.) chorograph.
*corojo (b.) corozo, corosco, corusco nut.
corolario (arit.) corollary.
*corolítico (arc.) corolitic.

corona, diadem, crown, wreath (ast.) corona, halo (f. a.) torsel (fort.) crown work (mar.) pendant, pendent, span for launching ships, ring, rope ring (mec.) crown, spindle ring (min) wedging crib (far.) paster of horses (arc.) drop stone, drip stone, larmier (pyr.) fire hoop.
— *de aparejo de penol*, yard tackle pendant.
— *de los aparejos reales* (mar-) runner pendent of the main and fire tackles.
— *de aparejo del tercio de vergas mayores*, quarter tackle pendant.
— *de bóveda ó arco* (arc.) crown.
— *de cabo* (mar.) pitch of a cape.
— *de candalisa*, stay tackle pendant.
— *de candalisa mayor*, main stay tackle pendant.
— *del candelebón*, winding tackle pendant.
— *de cuentas*, beads.
— *del émbolo*, junk ring, piston cover.
— *embreada* (pyr.) pitch ring, pitched hoop.
— *de entablamento* (arc.) corona.
— *de estrellera*, burton pendant.
— *de flores*, garland, chaplet, wreath.
— *mayor*, main tackle pendant.
— *mural*, mural crown.
— *nupcial*, bridal wreath.
— *de olivo* (f. a.) olive crown.
— *de orla*, vanga pendant.
— *s de quinales*, preventer shroud pendants.
— *rostral*, rostral crown.
— *de trinquete*, fore tackle pendant.
— *de trosa*, truss pendant.
coronación (arc.) crowning ‖ completion.
coronado *de hiedra*, ivy coroned, ivy mantled.
coronamento. coronamiento (arc) capping, cap, top ornament, top crown (fort.) crown work (mar.) taffarel, taffrail.
— *de chimenea* (mas.) chimney top.
— *de dique* (hy.) swash bank.
— *de un edificio* (arc.) crowning.
— *de piña*, crowning, crown knot.
— *de popa* (mar.) taffarel, tafferel, taffrail, upper rounding of the stern.
coronar, to crown, to cap, to top.
— *con almenas* (fort.) to embattle.
— *una obra* (fort.) to make a lodgment.
— *ó terminar la piña duplicando las pasadas* (mar.) to crown a wall knot.
coronaria (watch.) crown wheel.
corondel (typ.) regiet, column rule (pap.) water mark, wire mark.
coronel, colonel.
coronilla, ear of a bell.
— *de campana* (f.) crown.
— *de carretel* (brick.) cap of a bobbin.
***corpa** (A.) large piece of ore.
corpiño (sew.) bodice waist.
corporación, corporation, guild.
corporal (ec. o.) corporal, corporate.
corpóreo, corporeal, substantial.
corpuscular (phys.) corpuscular.
corpúsculo (phys.) corpuscle.
corral, poultry yard, pen (arc.) yard, back court, area (typ.) large space between letters (fish.) fish garth, crawl (met. - A.) 5,857 hectares:—13,997 acres.
— *de aves* (a.) base court, poultry yard.
— *de consejo* (e.) pound.
— *para encerrar ovejas* (c. r) fold.
— *de estiércol*, dung yard.
— *de finca rural*, farm yard.
— *para ganado*, stock yard.
— *de granja* farm yard.
— *de maderas* (carp.) timber yard.
— *de niara* (a.) haggard.
— *de ovejas*, sheep cot, sheep folding, sheep pen, cotswold, cote, sheep fold.
— *de pescado*, crawl.
— *en la playa* (mar.) pen.
— *de vacas* (c. r.) cow house.
correa, tether, strap, leather strap, brace, girt, girth, leash, bandoleer, leather band (carp.) side timber, side wavers, purlin, purfing, crotchet, bolster (mec.) leather belt, belt, band (r. w.) hand strap.
— *para afianzar las varas al arnés* (car.) thill tug.
— *de afirmar la carga*, packing strap.
— *en aspa* (mec.) crossed belt.
— *s de atacapas de la silla*, saddle lacing thongs.
— *de atalaje*, hame strap.
— *para atar una capa ó manta*, cloak loop, cloak strap, loop strap.
— *de balancín* (car.) swingle brace.
— *de los borrenes*, wither band.
— *de capote*, clock strap, coupling strap.
— *de carga*, luggage strap.
— *s para cargar el equipaje*, baggage straps.
— *de cargar* (car.) ridge band, tump line.
— *de cartuchera* (mil.) cross belt.
— *de cincha*, girth strap.
— *que une el collerón á la silla* (art.) wither strap.
— *cruzada* (mec.) halving belt.
— *de cuero*, leather strap.
— *de la espuela*, spur leather strap.
— *de excéntrica* (st. eng.) eccentric belt, hoop ring strap.
— *sin fin* (mec) endless band, endless belt.
— *de fricción*, friction band.
— *con hebilla*, strap.
— *con herretes* (c.) aiguiet.

correa *de la lanza* (car.) pole strap.
— *de llamar*, signal strap.
— *para llevar el equipaje*, baggage strap.
—*s del mandil ó delantal* (c.) apron strings.
—*s del mandil de los tambores* (mil.) arm of a knee.
— *de movimiento transversal* (mec.) quartering belt.
— *para pasar la lanza al brazo*, thong of a lance sling.
— *porta cartuchera, ó porta sable*, baldric, frog belt.
— *de retranca*, strap of breeching.
— *superior del horcate*, hame breast strap.
— *tira-frictor* (art.) lanyard.
— *de tiro* (car.) draft.
— *transversal* (min.) quartering belt.
— *de trasmisión* (mec.) band, belt, belting, driving band, driving belt, driving strap, gearing belt, thong
—*s que unen las retrancas á las varas* (sad.) breeching straps.
—*s de unión de la coraza*, cuirass shoulder straps
— *de las varas*, shaft tug.
— *de la visera*, winker strap.
— *de zapatos*, tab, shoe latchet, shoe string.

correaje (mec.) shafting, shaft leather (mil.) strap
— *de alambre*, wire belting.
— *de cuero*, leather belting.
— *de goma*, rubber belting.
— *del mandil de un tambor*, arm of a knee.
— *de la tropa*, soldier's strap, men's harness.

correal, dressed deer skin.

correar, to draw out wool and prepare it for use.

corrección, correction, mending.
— *de la aguja* (mar.) compass correction.
— *gregoriana*, Gregorian correction.
— *de pruebas* (typ.) proof reading
primera, segunda —, first, second reading.

correcto, correct.

corrector, corrector.
— *de pruebas* (typ.) corrector, proof reader, prote.

corredera (st. eng.) slide, sliding valve, shifting gauge, sliding gauge, connecting link (art.) slide block, block of a gun (min.) tun lath (lamp.) drop (turn) shears, bearer (typ.) track, rail, slide rail (mar.) log, ripo meter, slip board (mec) tongue, railroad, railway, slide rail, rail, guide, roller, cursor, coulise, runner (carp.) fly rail, runner, sash groove, killeses | sliding shutter (gl.) cylinder for rolling plate glass
— *de ajuste de carronada* (mar.) platform.

corredera *del alza* (art.) slide box.
— *de ballestilla* (arc.) transom.
—*s del banco de torno*, side of a lathe, cheeks of a lathe, shears of a lathe.
— *de barrena de pocero*, well boring jar.
— *de la biela* (m. w.) slice block.
— *cilíndrica* (st. eng.) cilindrical slide.
— *de la cincha* (carp.) striking plate.
— *del corta vapor*, cut-off valve, cut-off slide, cut-off side valve.
— *de D corta* (st eng.) short D slide, short D valve.
— *de D larga*, long D slide, long D valve.
— *del disparador* (watch.) rack groove.
— *eléctrica* (mas.) electric log.
— *equilibrada* (mas.) equilibrated slide valve.
— *de expansión* (st. eng.) expansion link.
— *de inyección*, injection slide box.
— *de la lanzadera*, shuttle board, race board, fly race, shuttle race.
— *de locomotora* (st. eng.) locomotive slide.
— *de marco de cureña* (art.) trail truck.
—*s de mesa*, table fasteners.
— *de metal del alza de una pieza de campaña*, badge.
— *de molino* (mec.) regulating beam.
— *de puerta*, door roller.
— *del regulador*, regulator slide.
—*s de ruedas de cureña* (art.) side beam.
— *de Seaward* (st. eng.) Seaward slide.
— *del sector* (st. eng.) link block.
— *de tres pasos* (st. eng) three port slide.
— *de vapor* (st. eng.) steam slide.
— *del vástago* (st. eng.) cross head block (loc.) guide block.
— *de vela*, swale.

corredizo, slippery, gliding (carp.) channel, groove.

corredor (c.) broker, middle man (horse.) racer (pyr.) line rocket (mar.) gallery, gang board, half deck (fort.) corridor (arc.) corridor, gallery, hall, passage, access, connecting passage.
— *de acciones*, stock broker, share broker.
— *de aduanas*, custom house broker.
— *de algodones*, cotton broker.
— *de azúcar*, sugar broker.
— *de banco* (c.) scrivener.
— *de bienes raíces*, real estate broker, real estate agent.
— *de buques*, ship broker.
— *de cambios*, exchange broker, bill broker, money dealer.
— *de carbón de piedra* (c.) fitter.
— *de casas*, house agent.
— *cubierto* (arc.) piazza.
— *de fincas rurales*, land agent.

corredor *de fonda*, louter.
— *intruso* (c.) street curbstone broker.
— *de letras*, bill broker.
— *de mercancías*, merchandise broker.
— *de número*, licensed broker.
— *de popa* (mar.) stern gallery.
— *de seguros*, insurance broker.
corredura, overflowing.
corredurí, brokerage.
correero, strap maker.
corregible, mendable.
corregido, corrected.
corregir, to correct, to mend, to improve, to set to right, to touch off, to touch up, to rectify (typ.) to correct.
— *un instrumento*, to rectify an instrument.
— *la estima* (mar.) to correct the dead reckoning.
— *pruebas* (typ) to read proofs.
corregüela, correhuela, thong (sad.) head harness (art.) keeper (b.) knot grass.
correjel, correjil, sole leather.
correo, post, mail ‖ courrier.
— *mayor*, post master.
á vuelta de —, by return mail.
correón, shoulder strap (car.) thong, draft, holder, strap, bricolle (mec.) clevis.
— *de la lanza de un carruaje* (car.) breast strap, pole strap, chest strap.
— *de la silla del caballo de tiro por el cual pasan las varas ó barras* (car.) back band.
— *de sopanda* (car.) branch strap.
correoso, tough.
correr, to run (horse.) to race (mar.) to run ‖ to lay, to stretch, to trend (mec.) to travel, to slide, to run, to go, to work (top.) to flow, to stream.
— *como el agua*, to deflow.
— *bolina* (mar.) to run the gauntlet, to run close upon the wind.
— *á bolina tendida*, to run close hauled.
— *una bordada* (mar.) to make a board.
— *por bordos*, to tack.
— *á la bretona* (mar.) to scud under bare poles.
— *la costa* (mar.) to trend, to lap.
— *cornisas* (arc.) to run cornices or moulds.
— *una empopada*, to scud.
— *hacia la equinoxial*, to run down latitude.
—*se la estiva*, to shift the ballast, to shift the cargo, to shift the stowage.
— *á galope tendido*, to run at full gallop, to career.
— *á grandes bordadas* (mar.) to make long boards.
— *hacia* (mar.) to stand to, to trend.
— *lentamente*, to stickle.
correr *la maniobra* (mar.) to render.
— *más en popa* (mar.) to scud before the sea.
— *en el mismo rumbo* (mar.) to stand onward in the same course.
— *molduras*, to run cornices or moulding
— *tantos nudos por hora* (mar.) to run so many knots per hour.
— *de otro borde* (mar.) to stand on the other tack.
— *á palo seco* (mar.) to scud under base poles, to scud ahull.
— *en popa* (mar.) to spoom, to spoon, to scud.
— *viento en popa*, to sail before the wind, to scud before the wind.
— *la posta*, to travel by post
— *á dos puños* (mar.) to run before the wind.
— *por una ranura* (mec.) to slide in a groove
— *á rienda suelta* (sp.) to ride at full speed.
— *un río*, to flow.
— *suavemente*, to glide.
— *el telón* (th.) to draw the curtain.
— *un temporal* (mar.) to scud.
— *hacia la tierra* (mar.) to stand in shore
— *á toda vela* (mar.) to boom.
— *á la trinca* (mar.) to run close upon the wind.
— *con el trinquete en calzones* (mar.) to run under the goose wings of the fore sails.
— *con el trinquete á dos puños* (mar.) to go under the fore sail.
—*se una vela*, to sweal.
— *á velas desplegadas* (mar.) to boom.
—*se*, to set.
—*se un líquido* (l.) to run.
correría (mil) foray.
quién corresponda (c.) whom it may concern.
correspondencia (c.) correspondence, mail (arc.) congruency, proportion.
corresponder, to correspond, to agree, to fit, to suit ‖ to tally.
correspondiente, confirmable, agreable, suitable, proper, fit (geom.) concurring.
corresponsal (c.) correspondent ‖ corresponding clerk.
corretaje (c.) brokerage.
corrida, run (mec.) travel, sweep, run (bill.) run (horse.) race.
— *de caballos de toda edad y aliada* (sp.) handicap.
— *de lanzadera* (w.) shuttle race.
corrido (c.) over (arc.) running.
corriente, stream, current, flow (adj.) flowing, running, fluent, current (c.) current, merchantable.
— *abierta* (el.) open current.
— *de agua*, water course, leet.

corriente *de agua dulce á la boca de un río* (mar.) fresh shot.
—*de las aguas* (e) course of the waters (g) current's way.
— *de aire*, air draft, air current.
— *de aire caliente* (f.) hot blast.
—*s de aire separadas* (min) splits.
— *ascendente* (tel.) upward current.
— *cerrada*, close current.
— *derivada* (tel) shunt.
— *desenvuelta por el calor* (el.) thermocurrent.
— *directa* (el.) direct current.
— *ecuatorial* (mar.) equatorial current.
— *eléctrica*, electric current.
—*s encontradas*, opposing currents.
— *equinoxial* (mar.) equinoctial current.
— *faradica*, faradaic current.
— *galvánica*, galvanic current.
— *del Golfo* (m r.) Gulf Stream.
— *inducida* (tel.) induced current.
— *de inducción*, induction current.
— *intermedia* (mar) connecting current.
— *interrumpida*, interrupted current.
— *inversa* (tel.) inverse current.
— *magnética*, magnetic current.
— *del mar*, sea current.
— *de marea*, race.
— *ondulatoria* (tel.) undulatory current.
— *periódica* (mar.) periodical current.
— *polar* (mar.) polar current.
— *de retorno* (el.) back current.
— *de retroceso* (tel.) return current, back current.
— *submarina*, undercurrent, underset current.
— *de un techo*, current of a way.
— *telúrica*, telluric current.
— *voltaica* (el.) Voltaic current.
instrumento para medir las —s submarinas (mar.) barathrometer.
corrillo (shoe.) paring iron, paring knife.
corrimiento (hyd.) delivery, flow, discharge (top) slip, slide, sliding.
— *de tierras* (g) land slip, land slide.
corroborar (c.) to corroborate.
***corrocar** (carp.) to scribe, to fay.
corroer, to bite, to corrode.
corromper, to spoil, to rot, to pollute, to taint.
—*se*, to corrupt, to decompose, to decay.
corrompido, unsound, corrupt, putrefact, putrid.
corrosión, corrosion, erosion.
corrosivo, corroyente, corrodent, caustic, biting, corrosive, eater, mordicant.
corrugación, corrugation.
corrugado, corrugated, wrinkled.
corrugar, to corrugate, to crease.

corrupción, decomposition, corruption, rot, putrefaction, decay.
corruptible, corruptible.
corrupto, corrupt, rotten.
corsa (mar.) day's run.
corsario (mar.) privateer, sea rover, cruiser.
corsé, corset (millin.) corset, stay bodice.
corsear (mar.) to cruise.
***corselete** (arm.) corselet, corslet.
***corsetero**, corset maker.
corso (mar.) cruise.
corta (a) cutting, timber, felling | cropping.
— *de árboles* (arb.) felling of trees, of wood.
***cortaalambres**, wire cutters.
— *para botellas de champaña*, champagne nippers.
***cortacabillas**, spike cutter.
***cortacallos** (surg) corn cutter.
***cortacintas** (w.) stopping motion.
***cortaclavos**, nail shears.
cortadera (bls.) chisel for hot iron (ap.) knife for cutting the combs.
cortadillo (mar.) langrel, langrage (gl.) small drinking glass.
cortado, chopped (lsm.) cut.
— *en ángulo, ó á sesgo, ó á bisel*, bevelled.
— *por corrientes*, streamy.
— *horizontalmente* (bls.) cut.
no —, uncut, untrimmed, uncropped.
cortador, cutter, splitter (tail.) cutter | cliker (st. eng.) cutter (m. w.) slicing machine, haggler (tel.) intertuptor (a.) cropper (but.) butcher.
— *de arandelas*, washer cutter.
— *de banco*, cleaver.
— *circular para alas de sombreros* (hat.) rounding gauge.
— *de círculos*, circle cutter.
— *de cogollo* (a.) cane top cutter.
— *de corredera* (st. eng.) slide cut off.
— *de corteza*, bark cutter.
— *de cuero para bridas* (sad.) bridle cutter.
— *de cuñas*, wedge cutter.
— *hidráulico*, hydraulic bear.
— *de ladrillo* (mar.) bow.
— *de lana*, flock cutter.
— *de leña*, cleaver
— *de madera*, hewer.
— *mecánico* (tel.) cutting machine.
— *mecánico de barras de hierro* (bls.) bar cutter.
— *de naipes*, card cutter.
— *de paja* (a.) cutting box cutter.
— *de raíces*, root cutter.
— *de rastrojos*, stalk cutter.
— *del regulador* (st. eng.) governor cut-off.

cortador *de roscas de tornillo* (bls.) cutting file
— *de tacos*, wood punch.
— *de tarjetas*, card cutter.
— *de tejuelos* (coin.) adjusting iron
— *de turba*, bog cutting plow.
— *de vapor* (st. eng.) steam cut-off.
— *de vestidos* (toil.) garment cutter.
cortadora, cutting engine (w.) cutting board of a velvet loom.
— *de césped*, lawn mower.
— *de forraje* (c. r.) feed cutter.
— *de heno*, hay cutter.
— *mecánica de cuero en tiras* (tail.) slitting machine.
— *mecánica de metal en tiras*, slitting machine.
— *de yerba*, grass harvester.
cortadura, cutting, cut (carp.) suck, slit, slash, scotch (eng.) cut.
***cortaespoletas**, fuse cutter.
***cortaestaquillas**, peg cutter.
cortafrío (bls.) cutter, cutting iron, cold chisel, smithing chisel, blacksmith's cutter, hewing chisel, track chisel, hack iron, chopping block, nippers.
— *ancho* (bls.) splitting chisel.
— *cortar las rebabas* (bls.) bur cutter, bur nipper, flogging chisel.
— *para pernos*, bolt chisel.
***cortafuego** (arc.) fire stop, fire wall.
***cortahierro**, cold chisel.
***cortalápices** (draw.) pencil pointer, pencil sharpener.
***cortamechas** (chand.) cutting board, chopper.
cortante, sharp, edged, cutting, biting, fine.
***cortapapel**, paper cutter, paper knife
cortaplumas, penknife.
cortar, to cut, to cut off (card.) to cut (typ.) to kern (tail.) to cut (a.) to fell, to trim, to train, to mow (carp.) to cut, to hew, to scantle, to nick, to slit, to incise, to hew down, to strike off (cook.) to trench, to chop, to hack, to carve, to whittle (b. b.) to clip, to trim (tel.) to break, to interrupt (hat.) to trim.
— *el agua*, to cut off the water.
— *lo ancho*, to cut broadways.
— *en ángulo*, to bevel ‖ to cross.
— *un árbol*, to stump, to fell a tree.
— *los árboles*, to crop, to trim.
— *un árbol en trozos* (carp.) to block out.
— *el azúcar en terrones* (sug.) to beat up lumps.
— *en bisel*, to bevel, to chamfer.
— *las cartas*, to cut the cards.
— *en claro* (carp.) to cut through.
— *comunicación* (tel.) to shut up.
cortar *la cola al caballo* (c. r.) to dock
— *la corriente* (el.) to break contact.
— *los cuernos* (c. r.) to dishorn.
— *chapas para chapear ó enchapar* (join.) to cut veneers.
— *dando forma*, to hew out.
— *en dos*, to sunder.
— *á escuadra*, to square.
— *en figura de creciente*, to crescent
— *en forma de dientes*, to dent, to indent.
— *los gajos* (arb.) to chop off.
— *géneros* (c.) to pink.
— *con el hacha* (carp.) to hew.
— *á lo largo*, to cut lengthways.
— *la leche*, to posset.
— *una línea*, to cut a line.
— *la línea* (mar.) to cross the Equator (typ.) to break the line.
— *en lonjas* (but.) to rash, to slice.
— *madera por cuerdas*, to cord wood.
— *la madera haciéndole cantos en bisel*, to cut with a feather edge.
— *la marea* (mar.) to stern the tide.
— *la margen* (b. b.) to emarginate.
— *de modo que sufra lo impreso* (b. b.) to bleed.
— *muestras* (tan.) to cut chips.
— *los nudos* (a.) to abnodate.
— *en pedazos*, to cut up, to trash, to chop.
— *á pico* (mil.) to escarp.
— *las piedras á pico* (mas.) to susticate.
— *una pluma*, to cut, to make a pen.
— *un puente* (mil.) to break a bridge.
— *las puntas*, to crop.
— *á raíz* (hort.) to cut by the root, to clip.
— *las ramas* (c. r.) to browse.
— *al rape* (hair.) to shave close.
— *las rebabas* (her.) to edge off, to bur, to clip.
— *los renuevos* (c. r.) to browse.
— *al sesgo*, to cut slant, to bevel.
— *al sesgo los bordes de un cristal* (gl.) bevelment.
— *en tajadas*, to haggle.
— *con tijeras*, to snip.
— *en tiras*, to sliver, to dag.
— *de través*, to crosscut.
— *el trigo en gavillas* (a.) to cradle.
— *el vapor*, to cut off the steam.
— *los víveres* (mil.) to cut off supplies.
— *yerba*, to cradle.
máquina para — árboles, felling machine, feller.
máquina para — corchos, cork cutting machine.
máquina para — el cuero en hojas, skewing machine.
máquina para — madera en tiras (carp.) sliver ing machine.
máquina para — mortajas, slotting machine.

máquina para **cortar** *palillos de fósforos*, match splint machine.
máquina para — papel, paper cutter, cutting machine.
máquina de Baxter para — piedras, knapping machine.
máquina para — pizarras, slate cutter.
máquina para — ruedas, cutting wheel.
máquina para — suela, sole cutting machine.
máquina para — tablillas de ripia, lath cutter.
—se, to grow, to turn sour.
—se dos líneas en ángulos agudos, en forma de X, to decussate.
°**cortarrayas** (typ.) rule cutter.
°**cortarroscas** (bls.) threader.
°**cortatapas** (shoe.) heel cutter.
°**cortatejuelos** (arm.) cutting out machine, coupoir (coin.) planchet cutter.
°**cortatubos** (hyd.) tube cutter.
°**cortavapor** (st. eng.) cut off.
°**cortavidrios**, glazier's diamond.
— antiguo de acero (gl.) grozing iron.
°**cortaviento** (org.) wind cutter.
corte, suit (tail) fit, cut ‖ slash (eng.) cut, section, fall (draw.) profile, intersection (arc.) court (hort.) succulation (m. w.) edge, ord (eng.) cut (carp.) cut, nick, hew, scoring, gain, gab, slid, notch, sawing, kerf, chamfreting, hack, jag, slash, scotch, scission, chopping (surg.) incision (b. b.) edge (mar.) shape, form,
— de árboles, dressing.
— de un arma ó instrumento, edge.
— axial, axial or axal section.
— á la berenjena (carp.) arriswise cut.
— en bisel, bevel cut, basil.
— de los caracteres (typ.) adjustment of letters.
— en cola de milano (carp.) dove tailing.
— á contra hilo (carp.) pin way.
— en chaflán, bevel cut.
— del eje, axial or axal section.
— en escalones (min.) mining by banks.
— falso (q.) splice.
—s jaspeados (b. b.) marbled edges.
— lateral en bisel, cut splay.
— de leña (a.) fall.
— de un libro (b. b.) fore edge, front edge.
— de maderas, felling of timber.
— en un parapeto para servicio de comunicación (fort.) crochet.
— de piedras, stone cutting.
— y punta (arm.) cut and thrust.
— al sesgo, bevelling.
— de sierra (carp.) purchase, scarf.
— transversal (min.) cross opening (carp.) pin way, endway.
— de través (carp.) cross cut.
corte *del vapor* (st. eng.) cutting off the steam.
— de vestido, stuff for a dress.
— del vidrio (gl.) cutting
de dos —s ó filos, double edged.
de — interior (carp.) inside cut.
cortedad *de resuello* (horse.) pursiness.
cortejo *fúnebre*, funeral procession.
cortesía (c.) honor, honour ‖ grace.
corteza (b.) bark, rind, skin, peel, shell (conf.) crust.
—s, coppice bark.
— de abedul, birch bark.
— de Angostura (c.) Angostura bark.
— de la avena (mill.) flight.
— de Borgoña (tan.) cerris.
— de los cereales (a.) hull.
— del globo, crust.
— gruesa (tan.) big bark.
— anterior textil de tilo (c.) bast.
— de limón, lemon peel.
—s de limón confitadas, candied lemon peels.
— de mangle, mangrove bark.
— de nuez moscada, mace.
— pulverizada (tan.) tan.
— de roble, oak bark, owse, owser.
— de roble y otros árboles para curtir (c.) tanner's oak bark.
— de roble tierno, flittern back.
con — (b.) husky.
de — fuerte ó gruesa, crusty.
de mucha —, barky.
cortezudo, barky, husky, corticose, rindy, crusty, hully.
°**cortical** (b.) cortical.
°**corticina** (ch.) corticine.
cortijo, farm house, small farm, grange, manse.
— pequeño, yokelet.
cortina, curtain, veil, shade, screen, sun shade (fort.) curtain, breast wall (th.) curtain.
— de puerta, portiere.
— veneciana, fan light shutter, check.
— de ventana, window curtain, window shade, store.
cortinaje, set of curtains, chamber hangings.
cortinilla (car.) carriage curtain.
corto, short, small.
— de cascos (c. r.) hoof bound.
— de vista, purblind.
°**corumba** (A.) cob of maize.
°**coruscación** (ch.) lighting of metals.
corva, curve.
corvadura, flexion, cambering.
corval (a.) long olive.
corvejón (c. r.) hough, ham nock.
— de un caballo (horse.) chambrel.
corveta (horse.) curvet, corvet, corvette, pannade.

covacha. *covacho (arc.) porter's box, porter's lodge.
*covalita (min.) covellite.
covanillo (a.) grape basket.
coy (mar.) cot, hammock.
—*s á los parapetos!* (mar.) all hammocks up!
coyunda (A.) rope (f.) ring.
coz (c. r.) yerk, kick, winch (art.) draw-back, recoil (car.) sudden stop (min.) holing.
— *de mastelero* (mar.) heel of top mast.
— *de motón* (mar.) break of a block.
— *de palo* (mar.) heel,
cran. notch, kern, nick.
cráneo. skull.
*craniómetro *dè Morton*, craniometer.
*crapodina (min.) toad stone.
— *de martinete* (f.) trunion hole.
crasitud. greasiness.
craso. fatty, greasy, unctuous, oily.
cráter. crátera (top) crater (gl.) upper furnace mouth.
cratícula (arc.) wicket for giving communion to the nuns.
*craza (f.) receptacle for molten metal.
crea (w.) crea.
— *inglesa*, Scotch crea.
creación. creation, effection (f. a.) creation, invention.
crear. to create, to shape, to make, to generate.
*creatina (ch.) creatine.
crecer. to grow, to swell, to increase, to greaten (a.) to grow.
— *con exuberancia*, to overgrow.
creces (c.) increase, augmentation.
crecida. swell.
— *grande de agua*, sudden flood
crecidos (w.) widening stitches (carp.) blunt angles.
creciente. nascent, rising, springing, shooting (ast.) crescent (met) flood, swell, swelling, deluge, inundation (mar.) full high tide, flood tide (her.) half moon, crescent.
— *del agua* (mar.) flowing water
— *de las aguas*, rise.
— *con los cuernos á la izquierda* (her.) decrescent.
— *de la marea* (mar.) flow, rise of the flood.
— *de un río*, swell of a river.
crecimiento. growth, increase, increment (a.) growth, growing (met.) swell.
— *de la marejada*, swell of the sea.
— *de un río*, swell of a river.
credencia (arc.) credence, prothesis, side board of an altar.
**del* crédere (c.) del credere.
crédito (c.) credit, tick, trust, confidence, reputation, reputè.
créditos *activos*, assets.
— *en blanco*, blank credit.
— *dudoso*, doubtful credit.
— *en efectivo, en metálico*, cash credit.
—*s pasivos*, liabilities.
— *público*, public credit.
— *seguro* (c.) good, well established credit.
á —, on credit.
al — (c.) on trust.
cregüela. crehuela (w.) osnaburg.
crema (cook.) custard, cream.
— *de almendras* (perf.) almond cream.
— *batida* (cook.) beat cream.
— *de cal*, cream of lime.
color de —, cream color.
cremación (l.) cremation.
cremallera (mec.) toothed bar, indented bar. rack, ratch, jack bar, indented rack, cottrel, bar of a rack, back bar (fort.) indented line, cremallere (art.) elevating rack, adjusting screw, set screw | vertical eprouvette
— *dentada de elevación*, elevating rack.
— *escalonada ó graduada*, stepped rack.
— *de garfios*, hook motion.
— *lateral*, side rack.
— *en segmento*, segment rack.
— *de torno*, lathe rack.
en —, notched.
*cremar. to cremate, to incinerate (conf.) to cream.
*cremera, cream ewer, jug.
*cremnómetro (ch.) cremnometer.
*cremómetro, cream meter.
*crémona (lsm.) basquill, basquill bolt.
crémor (ch.) cremor.
— *tártaro*, cream of tartar, bitartrate of potash.
crencha (hair.) line of the hair.
**dcido* crémico, cremic acid.
creosota. creosoto. creosote.
*crepé (hair.) hair pad.
crepitación, crepitation.
crepitar. to crepitate, to clack.
crepúsculo (met.) dusk, crepuscule, twilight, dawn.
crespa (b.) gooseberry (opt.) pencil of rays.
crespar, to crisp, to curl.
crespo, crisp, crispy, curled (hair.) curl, fairy lock.
crespón (w.) crape.
— *de China*, China crape.
— *de lana ó de luto*, burial crape.
crsponcillo, thin crape.
cresta (top.) top, crest, summit (arm.) aigret. aigrette (min.) crop (mill.) cramp iron supporting the runner.
— *de la banqueta* (fort.) tread.

cresta *de un casco*, crest of a helmet.
— *de la esplanada* (fort.) crest of the glacis, crest of the parapet of the covered way.
— *de foso en una obra fortificada* (mil.) bank of a ditch.
— *interior de parapeto* (fort.) interior line, bare line of a work.
— *de un monte ó sierra* (top.) brow.
— *de una ola* (mar) comb.
— *del parapeto*, interior crest.
— *del pie de gato en que encajan las quijadas* (arm.) comb of the cock.
— *de un terraplén* (car.) top of an embankment.
*crestar (ap.) to take out the combs for extracting the honey.
*crestera, crestería (arc.) crest, crest tiles.
crestería *cimera* (arc) ornaments of the crown.
crestón, crest (min.) ore rock.
creta, chalk stone.
*cretáceo (g.) cretaceous, cretose.
cretona, cretonne.
*creyón (draw.) crayon, black crayon.
— *blanco*, white pencil.
— *blando*, soft crayon.
— *de carbón* (draw.) charcoal pencil.
— *negro* (draw.) black chalk.
— *rojo* (draw.) red chalk.
cría (fowl) brood, hatch.
criada (mec.) wash bat, pounder.
— *de hotel*, waitress.
*criadera, breeding cage.
criadero (a. w.) cocoon bed (a.) nursery, plantation of young trees (min.) seam.
— *de ostras ó ostiones*, oyster bed, bed of young oysters.
criadillas (but.) testicles of an animal, fryes.
— *de tierra* (bot.) earth nut, truffle, sow bread.
criado, help, servant.
— *de mesa*, waiter.
criador, rearer, raiser, breeder.
— *de aves*, fowler, poulterer.
— *de ganado* (c. r.) breeder, drover.
— *de ganado lanar*, wool grower.
crianza (c. r.) breeding, rearing.
criar (c. r) to rear, to raise, to breed.
*criarda (c. w.) paper muslin
criba, screen, sieve, strainer, cribble, crib, sifter, riddle (min.) jig, jigger, jigging machine, searge, kuzer, ratter (a.) wing (mill.) bolting cloth.
— *de cachar*, swing sieve.
— *de afrecho* (a.) bran separator.
— *de agua de movimiento alternativo* (min.) hotching machine.
— *á la americana* (mill.) cylindrical bolter.
— *para la arena de moldeo*, moulder's riddle.
criba *para cal*, lime screen.
— *calibradora de balas*, gage sieve.
— *para el carbón*, coal screen.
— *de ceniza*, ash sifter.
— *cilíndrica* (mill.) cylindrical bolter.
— *de esparto*, riddle.
— *filtrante* (min.) plunger jig.
— *giratoria* (a.) drum (min.) separating drum.
— *grande*, grizzle, grizzly.
— *grande de alambre para cernir el mineral* (min.) griddle.
— *de granear la pólvora* (art) corning sieve.
— *para granos*, corn sieve.
— *para el lavado*, wash sieve.
— *de madera* (min.) dolly.
— *de mallas de á siete centímetros* (a.) slap riddle.
— *mecánica*, sifting machine (mill.) bolting mill.
— *para minerales*, ore sieve.
— *oscilante*, swing sieve, sieve jigger.
— *pequeña*, server.
— *de percusión* (min.) percussion sieve, percussion jig.
— *para pólvora*, powder sieve.
— *de separación* (min.) separating sieve.
— *para separar la harina del salvado* (mill.) bolter.
— *de separar trigo*, wheat riddle.
— *de tamizar* (gl) sifting cask.
*cribación, cribadura, sifting, jigging, sieving.
no **cribado**, unsifted.
*cribador, cleaner, sifter (min.) sifter.
cribar, to sift, to sieve, to cribble, to screen, to garble, to bolt.
— *el grano* (a.) to riddle.
cric, crick, screw jack, jack, jackscrew, lifting jack, rack jack, lifting screw ‖ screw crane, screw windlass (r. w.) car jack
— *circular*, circular rack and pinion.
— *de cremallera*, rack jack.
— *para elevar pesos* (mec.) dum craft, lifting jack.
— *de garras*, claw jack.
— *hidráulico*, hydraulic lift, hydraulic jack.
— *de mano*, hand jack.
— *de palanca*, lever jack.
— *pequeño ó en forma de botella* (mec.) botle jack.
— *perpetuo*, circular rack and pinion.
crin, horse hair, mane (c. r.) hair.
— *para asientos* (furn.) hair seating.
— *de caballo* (c.) horse hair (fish.) snell, snood.
crinado, crinite (ast.) tailed, crinite.
*crinolina, horse hair, cloth, crinoline (milli.) hoop.
*criófero (phys.) cryophorus, ice bearer.

*criolita (m.) cryolite.
*criómetro (phys.) cryometer, frigorimeter.
cripta (arc.) crypt, sunder croft.
*criptografía, cryptography.
*crique (fort.) ditch.
*ácido crisámico, chrysamic acid.
*ácido crisanílico, chrysanilic acid.
*ácido crisanísico, chrisanisic acid, methylpuric acid.
crisis (c.) crisis.
— *monetaria* (c.) monetary crisis.
*crisitis (m.) chrysytes.
crismera (ec. o.) chrismatory.
*crisobata (jew.) chrysobate.
crisoberilo (min.) chrysoberyl, cymophane, alluminate of glycinium.
*crisocalco (m. w) chrysocalc.
*crisocola (gild.) chrysocoll, gold solder, golding, gold size.
*crisografía, gold lettering.
crisol (ch.) crucible (f.) crucible, melting pot, smelting pot, smelter's sump (jew.) croslet, skittle pot.
— *para acero*, skellet.
— *de arcilla refractaria*, fire clay crucible, Hessian crucible, blue pot.
— *de carbón*, coal crucible.
— *de cementación*, converting chest.
— *de cementar* (f.) trough.
— *cónico* (f.) melting cone.
— *cubierto* (gl.) cap pot.
— *embrascado* (f.) fire clay crucible lined with charcoal.
— *de grafito*, black lead crucible.
— *grande* (f.) coffin.
— *de horno*, furnace crucible, furnace pot, furnace reservoir, hearth fire place, sole.
— *pequeño de platero*, crevet.
— *de platino*, platinum crucible.
— *de recocer vidrio* (gl.) baking pot.
— *de reducción*, crucible of distilation.
— *de refinación* (met) fining pot.
— *en que se reune el metal fundido en un horno*, hearth of a furnace.
— *de templar* (meta.) annealing pot
— *vacío* (gl.) glory hole.
— *para vidrio* (gl.) glass pot.
crisolada, charge of a crucible.
*ácido crisólico, acid of coal tar.
crisolito (min.) chrysolite, anhydrous silicate of magnesia, peridote, olivine.
— *oriental* (m.) aluminate of glucine.
crisopacio, crisoprasa (m.) chrysoprase, greenish agate.
*papel crisotípico (phot.) chrysotipe paper.
crisparse (pap.) to shrivel, to shrink.
crispir (p) to give a granitic appearance.
*crispita (m.) oxide of titanium.
cristal (m.) crystal (gl.) crystal, flint glass, crystal glass, potassium lead glass.
— *argentado*, argentine glass.
— *biconvexo* (opt.) omphalopter, omphaloptic glass.
— *de Bohemia* (gl.) Bohemian glass.
— *de clase inferior*, half crystal glass.
— *de cuarenta y ocho facetas como el diamante* (m.) adamantoid.
— *deslustrado ó despulido*, ground glass.
— *escarchado* (gl.) ambitty.
— *esmerilado*, ground glass.
— *para espejuelos*, spectacles lens.
— *ficticio de Bohemia*, potassium calcium glass.
— *de hierro*, crystal of Mars.
— *de un instrumento* (opt.) disk.
— *labrado*, cut glass.
— *lenticular*, lens.
— *de muchas facetas*, multiplying glass.
— *negro* (gl.) morion.
— *plateado* (gl.) argentine glass.
— *de roca* (min) rock crystal, mountain crystal pebble (gl.) flint glass.
— *de rosa* (gl) rose glass.
— *tallado* (gl.) cut glass (jew.) cut crystal.
— *para ventana* (gl.) square, glass pane.
fábrica de —es, glass works, crystal works.
fábrica construida de — (arc.) glass house.
*cristalería, glass ware | glass house.
cristalino, glassy, crystalline, hyalin.
cristalizable, crystallizable.
cristalización, chrystallisation.
— *del alumbre*, rocking of alum.
tratado de la —, crystallography.
cristalizado, crystallized.
cristalizar, to crystallize.
—*se*, to shoot into crystals, to chrystallize.
*cristalizatorio, crystallizing pan.
cristalografía, crystallography.
*cristalometría, crystallometry.
*cristianita (m.) christianite.
crisuela, dripping pan of a lamp.
*critonito (m.) crichtonite.
crizneja, rope of twisted twigs.
*croconato (ch.) croconate.
*ácido crocónico, croconic acid.
*crochet (knit.) crochet.
*cromadoto (phys.) chromadote.
cromática, chromatica, science of colors.
cromático (opt.) chromatic (mus.) chromatic.
*cromatipia (phot.) chromatype.
*cromatiscopo (opt.) chromascope, instrument for analyzing colors.
cromatismo, chromatisme.

*cromatizar, to irisate.
*cromato (ch.) chromate.
— *natural de hierro* (min.) chromic iron, chromite.
— *de plomo* (p.) chrome yellow.
— *de plomo y cobre* (m.) vauquelinite.
— *rojo de plomo* (min.) crocoite red lead ore.
*cromatógeno (ch.) chromatogene.
*cromatografía (p.) chromatography.
*cromatología (p.) chromatology.
*cromatropo (phys.) chromatrope.
*cromaturgia (ch.) chromaturgy.
*crómico (ch.) chromic.
*ácido — (ch.) chromic acid.
*cromio (ch.) chromium.
*cromita (min.) chromic iron, chromite.
*cromlech (arc.) cromlech.
cromo (ch.) chrome, chromium (p.) chrome.
*cromoesfera (ast.) chromosphere.
*cromofotografía, chromophotography.
cromolitografía (lit.) chromolithography.
*cromómetro, chromometer, instrument for estimating the purity of water by means of its color.
*cromoscopio, chromoscope.
— *eléctrico de Schultz*, electric chromoscope.
*cromoso (ch.) chromous.
*cromotipia (typ.) color printing.
*cromotipografía, chromotipography.
*croniómetro (phys.) pluviometer.
*cronófero (el.) chronopher.
cronógrafo (el.) chronograph, chronogram.
*cronométrico (phys.) chronometric.
cronómetro (watch.) chronometer, time keeper.
*cronoscopio (el.) chronoscope.
croqueta (cook.) croquet.
croquis (draw.) eye sketch, hasty sketch, rough sketch, adumbration.
— *de nivel* (r. w.) fore sight.
— *á vuela pluma*, offhand sketch
*croquisar, to sketch.
*aceite de croton (pharm.) croton oil.
*ácido crotónico, crotonic acid.
*crotonina (ch.) crotonine.
*crown-glass (gl.) crown glass.
croza (ec. o.) croisier.
*cruce, cross (r. w.) crossing.
— *de una vía*, railway crossing, crossing.
—*s*, wings of a reel (mar.) preventer leech lines of the top sails.
crucera (far.) withers of a horse (car.) bolting pins (bak.) marking iron.
cruceria (arc.) diagonal ribs.
crucero (cryst.) cleavage (arc.) transept, rood loft, cross vault (mill.) crick of a mill (mar.) cruise, cruiser, cruising ground (r. w.) crossing point, railway crossing, intersection (carp.) cross piece, binding piece, truss wedge, notched rail (typ.) cross bar of a chase (min.) cross cut, pee, cross throat (ast.) the Southern Cross (min.) meeting of two veins.
— *á escuadra* (r. w.) cross frog.
— *de ferrocarriles*, railroad passing.
— *de lana*, double milled cloth.
— *de mina*, recess
— *oblicuo* (r. w.) oblique crossing.
— *de unión* (carp.) binding beam, binding intertie
— *de ventana* (carp.) breast transom, wooden transom, cross bar (arc.) cross work.
— *de vía*, crossing, level crossing.
cruceta (carp.) cross piece, head stick (mar.) cross tree, jack (mec.) head stick, cross handle, clamp.
— *de la barra de conexión* (st. eng.) fork head, cross tail, cross trap.
— *de la biela* (st. eng.) cross bar of the connecting rod, cross tail.
— *de las bitas* (mar.) cross beam of the bills, cross piece.
— *de la bomba de aire* (st. eng.) cross head of the air pump.
— *de los brasales* (mar.) crosspieces of the head.
— *de cabeza* (st. eng.) cross head.
— *de cabeza del cilindro* (st eng.) cylinder cross head.
— *de cabeza de la válvula* (st. eng.) valve cross head.
—*s de carro tranvías* (r. w.) bridging.
—*s de cofa y gavias* (mar.) trestle trees.
— *del émbolo* (st. eng.) head of the piston.
— *de entramado*, cross framing.
—*s de gavias* (mar.) top mast trestle trees.
— *de hebilla* (sad.) tongue holder.
— *de hierro de los juanetes*, jack cross tree.
— *inferior de una compuerta de esclusa* (hy.) bottom crosspiece.
— *de lata para los saleros* (art.) strapping.
— *de madera*, stempel, spale.
— *en T*, cross tail.
— *de tabique* (carp.) bay rail.
—*s de trinquete* (mar.) fore cross trees.
—*s de velacho* (mar.) fore top cross trees.
crucífero (f. a.) cross bearer.
crucifijo, crucifix.
cruciforme, cruciforme.
*crucilla (brick.) wheel carrier.
crudeza, rawness.

crudo, crude, raw | rough, rude (w.) unbleached, unscoured (pot.) unburnt.
crujía (arc.) bay, gallery, large open hall (mar.) waist, range of rooms.
— *de un hospital*, great hall of a hospital.
— *de iglesia* (arc.) passage with rails.
— *de piezas* (arc.) flight of rooms
— *de rueda hidráulica*, wheel rack.
crujido, crack, cracking.
— *del estaño*, creaking of tin, crackling of tin.
— *con ruido ó estrépito*, clash, clashing.
*crujidor (gl.) v. brujidor.
crujir, to creak, to crak, to knack, to brustle, to snag, to rumble, to rustle.
*cruómetro, kruometer.
cruz, cross (arc.) hook, rood tree (typ.) obelisk, dagger, cross (mec.) balance beam (coin.) cross of a coin (mar.) crown, seizing, throat seizing, tree slab, line (ast.) the Southern Cross.
— *ahorquillada*, pall.
— *de altar* (ec. o.) altar cross.
— *del ancla* (mar.) cross bar of the anchor, crown of the anchor.
— *de las bitas* (mar.) cross tree of the bits, cross piece.
— *y botón* (mar.) throat seizing, frapping.
— *del caballo* (horse.) wither.
— *en el cable* (mar.) cross in the hawse.
— *de coronamiento ó de remate*, crowning cross.
— *formada por cables* (b. b.) cable cross.
— *egipcia* (arc.) tace.
— *griega* (arc.) Greek cross.
— *de la guarnición del sable* (arm.) cross of the hilt.
— *de iglesia* (arc.) cross
— *latina* (arc.) Latin cross.
— *de Malta*, square cross, Maltese cross.
— *patriarcal* (ec. o.) patriarchal cross.
— *pequeña*, croslet.
— *potenzada* (bla.) potential cross.
— *procesional* (ec. o.) processional cross.
— *de San Andrés*, cross stays, diagonal stays, St. Andrew's cross, iron spur, cross stud, cross stretcher, saltier cross.
— *de San Antonio ó en T* (her.) Egyptian cross, Saint Anthony's cross, tace.
— *en trébol*, trefoiled cross.
— *de vela* (mar.) bunt.
— *de una verga* (mar.) sling of the yard.
en —, cross wise.
la — *del Sur* (ast.) Southern Cross, a Southern constellation.
cruzada (tail.) double breasted, buttoned.
cruzado, crossways, crosswise, crossed (w.) twill.
— *de una tela* (w.) crossing.
*cruzamen (mar.) length of a yard
— *de una vela*, width of a sail.
*cruzamiento, crossing point.
— *de razas* (c. r.) cross breeding.
cruzando *la proa* (mar.) athward the fore foot
cruzar, to cross, to pass across, to place across, to thwart (w.) to twill (w. m.) to lap (mar.) to cruise.
— *un fólen* (min.) to cross.
— *las juntas* (mar.) to shift the planks, to shift the scarf, to over launch.
— *la línea* (mar.) to cross the Equator.
— *las líneas* (draw.) to cross the strokes.
— *las olas por encima* (mar.) to overrake.
— *por la popa* (mar.) to pass under the astern.
— *las tablas* (mar.) to shift the planks.
— *una verga*, to get a yard across.
— *se*, to cross over, to lap over, to overlap.
*cuaba (fish.-A.) lurid torch (b.) amyris trifoliate.
*cuabear (A.) bat fowling.
*cuacuaversal (g.) quaquaversal.
cuaderna (mar.) couple frame, timber, cant timber, rib, flat.
— *de amura* (mar.) loof, luff frame.
— *s de armar* (mar.) chief frames, principal frames.
— *s de cuadratura* (mar.) balance frames.
— *s escantilladas* (mas.) cant frames.
— *s ó escuadra* (mar.) square frames.
— *s falsas*, proof timbers.
— *del frontón de proa*, knuckle timber.
— *s de henchimiento* (mar.) filling timbers, filling frames.
— *inclinada* (mar.) cant timber.
— *inferior de un pontón* (br.) bottom bar of a boat.
— *s de lof* (mar.) balance frames, loof frames
— *s y ligazones del cuerpo de popa* (mar.) after timbers.
— *llana* (mar.) square frame.
— *maestra* (mar.) midship frame.
— *naval* (mar.) naval square.
— *s perpendiculares á la quilla* (mar.) square timbers.
— *s de popa* (mar.) after body, after frames.
— *de popa de equilibrio* (mar.) after balance frame.
— *s principales* (mar.) main timbers.
— *s reviradas, de revire ó escantilladas* (mar.) cant frames, cant timbers.
— *s verdaderas*, building frames.
cuadernal (mar.) pulley, block, tackle (watch) hour plate.
— *de cajeras desiguales*, thick and thin block.
— *es de carena*, careening gear.
— *ciego de estay*, heart.

cuadernal *de driza mayor*, jear block.
— *de gata*, cat block.
— *de cuatro ojos*, four fold block.
— *de dos ojos* (mar.) double block.
— *de dos ojos y motón* (mar.) burton tackle.
— *de tres ojos*, three fold block, treble block.
— *de paloma* (mar.) gear block, tye block, ram's head.
— *de piezas*, made block.
— *de los reales* (mar.) winding tackle.
— *de resorte* (mar.) spring block.
*cuadernalete (mar.) little polypastos, short and double block.
cuadernillo (pap.) quire.
— *de bitácora* (mar.) log book.
—*s de papel secante*, blotting pad.
cuaderno, writing book.
— *de aritmética*, ciphering book, summing book.
— *de bitácora*, log book, log board.
— *de escribir*, copy book.
— *de escritura*, writing book.
— *de nivelaciones*, level book.
— *para planas* (pap.) copy book.
cuadra, stable, stabling, crib, mew, hostry (mar.) quarter (top.-A.) block of houses.
— *de popa*, quarter of a ship.
— *redel* (mas.) after balance frame.
entre la — y la aleta (mar) abaft or aft the beam.
por la — (mar.) on the quarter.
cuadradillo (bla.) slit iron, nail rod, small square rod iron (draw.) square rule (mas.) chimney tie.
— *para la llave* (watch.) square.
— *para tornillos*, small iron bars for screws.
cuadrado (geom.) square (arit.) square, quadrate, second power, square number (ast.) quadrate, quartice (carp.) square, squaring, crotched (typ.) quad, quadrat (sp.) house, square (sew.) gusset of a shirt sleeve.
— *mágico* (arit.) magic square.
— *de la media* (w.) ankle, clock.
cuadral (carp.) angle brace, shoulder tie, truss (mec.) diagonal tie, angle iron, corner bracket (r. w.) body brace.
*cuadramira (carp.) shake.
cuadrangular, four angled, quadrangular.
cuadrángulo, quadrangle.
cuadrantal (geom.) quadrantal.
cuadrante (ast.) quadrant (geom.) quadrant (draw.) turn plate, division plate (watch.) dial, clock dial, clock face, face of a watch.
— *de altitud* (ast.) quadrant of altitude.
— *astronómico*, astronomical quadrant.
— *azimutal*, azimuths dial.
— *catadióptrico*, reflecting dial.
cuadrante *de la carredera* (st. eng.) link motion.
— *de la corredera de Stephenson* (st. eng.) Stephenson link motion.
— *cronométrico* (watch.) solar chronometer.
— *doble ó d la inglesa* (mar.) back staff, back quadrant.
— *de Gunter* (ast.) Gunter's quadrant.
— *inclinado*, incliner.
— *inclinado sobre el horizonte*, recliner, reclining dial.
— *del indicador*, index plate.
— *inglés*, Davis quadrant.
— *d la inglesa* (mar.) back staff.
— *lunar*, moon dial.
— *mural* (ast.) mural quadrant.
— *polar*, polar dial.
— *de reducción*, sinical quadrant.
— *de reflexión* (opt.) Hadley's quadrant.
— *de un reloj* (watch.) dial face, plate dial.
— *solar*, sun dial.
— *solar declinante*, vertical declining dial.
— *solar equinoxial*, equinoctial dial.
— *solar horizontal*, common dial, horizontal dial.
— *solar polar*, polar dial.
— *solar vertical*, vertical dial.
— *de telégrafo*, telegraph dial.
primer — (mar.) the eight points of the compass from N. to E.
segundo — (mar.) the eight points of the compass from E. to S.
tercer —, the eight points of the compass from S. to W.
cuarto —, the eight points of the compass from W. to N.
cuadrar, to square, to quadrate, to tally.
— *madera* (carp.) to square timber.
*cuadrático (mat.) quadratic.
cuadratín (typ.) stick space, quad (draw.) square rule.
— *de m*, m quad.
— *de n*, n quad.
*cuadratriz (geom.) quadratrix.
cuadratura, squaring, quadrature | tetragraph (arit.) squaring, square, quadrate (watch.) motion work, dial train work, hour wheel work, hour train, arbor and tubes (ast.) quadrature.
*cuadrejón, square bar iron.
cuadrícula (draw.) quadricle, quadrille.
*cuadriculación (draw.) squaring, graticulation.
*cuadriculador, linear regulator.
cuadricular, to square, to graticulate.
*cuadrífido, quadrifid.
cuadrifolio (arc.) cross quarter, quatrefoil.

cuadriforme (arc.) four faced.
*cuadrifronte (sculp.) quadrifrons.
cuádriga (f. a.) quadriga.
cuadril (c. r.) haunch bone.
cuadrilátero (geom.) quadrilateral.
*cuadrilobulado (arc.) four cusped, quadrifoil.
cuadrilongo (geom.) oblong, square paralle logram.
cuadrilla, crew, gang.
— *de obreros*, working party.
— *de trabajadores*, gang.
*cuadrinomio (mat) quadrinomial.
cuadrivio (r) quadrivium.
cuadro, frame, frame work, framing, frame stud, bay work (p) picture, painting, piece (typ.) platen, platter, platine (geom.) square (hort.) border (mil.) square.
— *de batalla* (p) battle piece.
— *de caballete* (p.) easel picture.
— *de café*, coffee ground.
— *calado de media* (w.) open clock.
— *de césped*, green sward.
— *de césped bordado de flores y arbustos*, bowling green, ground.
— *de flores*, parterre, plot of flowers.
— *galvanométrico* (tel.) induction coil.
— *de género* (p.) genre painting.
— *grande* (p.) gallery painting
— *histórico* (f. a.) history piece, historical painting.
— *de hortaliza* (a.) bedding.
— *de un jardín* (a.) bed, square bed.
— *de jardín con divisiones de varias formas* (hort) mingled bed.
— *de marcha de trenes* (r. w.) time table.
— *de marina* (p.) marine.
— *de musgo* (e.) esplanade.
— *al óleo*, oil painting.
— *pequeño de caballete* (p.) easel picture, piece.
— *de rosas*, rosary.
— *sinóptico*, table.
— *de tres frentes* (mil.) hollow square.
— *de vidrio* (gl.) pane.
d —*s*, paned.
en — (mil.) in skeleton.
cuádruple, cuádruplo, quadruple, fourfold.
cuadruplicación, quadruplication.
cuadruplicar, to quadruplicate.
cuajada (c. r.) curd.
cuajadillo (w.) silk gauze with flowers.
cuajado, clotted, curdy, shotten (arc) surcharged.
*cuajaleche (b.) rennet, runnet.
cuajar, to coagulate, to curd, to curdle, to cake (c. r.) maw, runnet bag.
— *de á con azúcar* (cook.) to ice with sugar.
cuajar *las flores ó frutos*, to head.
— *la leche*, to posset.
—*se*, to concrete, to curd, to curdle.
cuajarón, grume, clot, gore.
cuajo, rennet, runnet, keslop, clabber, bony clabber (but.) mawskin.
de —, by the roots.
cualidad, quality.
cualitativo (ch.) qualitative.
cuantía, quantity.
cuantitativo (ch.) quantitative.
cuanto *sea necesario*, q. s., quantum sufficit.
*cuarango, cinchona, Peruvian bark tree.
cuarcita (min.) quartz rock, quartzite.
en cuarenta *y ocho avo*, in 48°.
cuarentena, quarantine.
cuarta (carp.) span, quarter (fen.) quart (mar.) point of the compass, rhumb.
— *faja de rizos* (mar.) bag reef.
— *parte* (metro) quarter.
— *parte de una libra*, quadroon.
— *parte de un cuartillo*, quartera.
— *parte de cuarta* (mar.) third quarter of a point.
cuartación (ch.) quartation.
cuartago, hack, nag, pony.
cuartal (w. m.) superficial, measure: — 2'383 areas (bak.) quarter loaf of bread.
cuartar (a.) to plough the fourth time.
*cuarteado (cer.) frosted, crackled (mas.) cracked.
*cuarteadura, crevice, crack, cleft, chink (a.) fourth plowing, fourth tilling.
cuartear, to quarter (mar.) to box the compass, to quarter (mas.) to crack, to split.
—*se* (mas.) to chop, to crack, to rift, to split.
cuartel (mil.) casern, barrack, quarter (carp.) panel (mar.) hatch (her.) quarter.
— *acasamatado*, barrack casemate.
— *de caballería* (mil) horse barracks.
— *de caballos* (mil) horse quarter.
— *de compuerta de un puente militar* (br.) shore bay of a bridge.
— *de compuerta de un puente giratorio*, floating wharf of a bridge.
— *de enjaretado*, grating.
— *de escotilla* (mar.) hatch.
— *general* (mil.) headquarters.
— *de invierno* (c. r.) winter quarters.
— *de un puente*, bay of a bridge.
— *de un puente militar*, interval of a bridge.
*cuartelada (mar.) spell.
cuartelar (her.) to quarter.
*cuartelmaestre (mil) quartermaster
*cuartería, suite of rooms, range of rooms.
cuarterola (coop.) quarter cask.

cuartería (carp.) tympan, tympanum, panel board, panel of wainscot, square of a wainscot (met.) quart.
— *de vidrio*, glass panel.
***cuartil** (ast.) quartile.
cuartilla (sp.) pastern of horses, fetlock joint (pap.) fourth part of a sheet of paper.
corto de —s (horse.) short jointed
cuartillo (w. m.) fourth part of a *celemín*, 1·155 litres, fourth part of a *azumbre*:—5·042 litres (mar.) dog watch.
cuartizo (carp.) quarter beam, v **cuartón.**
cuarto (arc.) apartment, room, chamber, suite of rooms ‖ story, flat (horse.) quarter (mar.) watch, spell (mar.) point of the compass, rhumb, quarter points (shoe.) quarter ‖ copper coin.
—*s alquilados*, lodgings.
—*s amueblados*, furnished rooms, furnished apartments.
— *de un animal* (cook) joint.
— *de arneses*, saddle room.
— *bajo*, ground floor.
— *de baño*, balneary, bath, bathing room.
— *bajo de una casa*, ground room, ground floor.
— *barométrico*, Torricelian vacuum.
— *de batanar* (hat.) battery room.
— *bocel* (arc.) echinus, quarter round (art.) swell of the muzzle.
— *bocel inverso ó reverso* (arc.) Roman ovolo, reversed quarter round.
— *bocel recto* (arc.) upright quarter round.
— *bote* (mar.) jolly, jolly boat.
— *de círculo*, quadrant.
— *de círculo mural*, quadrant of altitude.
— *de circunferencia*, quarter girt.
— *creciente*, first quarter of the moon.
— *de cuadrante* (mar.) back staff.
— *delantero* (hor.) fore quarter.
— *de dormir* (arc.) bed room, sleeping room.
— *empanado* (arc.) centre room.
— *de encartuchar* (mar.) filling room.
— *de encolar* (carp.) glueing room.
— *entrante de guardia* (mar.) fresh spell.
— *entresuelo* (arc.) mezzanine story, entresol.
— *en que están los aparatos para calentar un edificio* (arc.) calefactory.
— *de examinar las lámparas* (min.) cabin.
— *de fondo*, back room.
— *foque* (mar.) flying jib.
— *de frente* (arc.) front room.
— *de fumar*, smoking room.
— *de gente dando á la bomba*, pump spell.
— *para guardar los abrigos* (th.) cloak room.
— *de jugar*, play room.
— *de la luna* (ast.) quarter of the moon.
— *de máquinas*, engine room.
cuarto *menguante* (ast.) last quarter of the moon.
— *de mojar* (typ.) wetting room
— *de niños* (arc.) nursery.
— *oscuro* (phot.) operating room.
— *de penique* (min.) farthing.
— *pequeño*, closet.
— *de plantillas*, pattern room.
— *del portero*, porter's box, porter's lodge.
— *primero* (arc.) first story
— *principal* (arc.) principal story.
— *trasero* (hor.) hind legs (horse.) hind quarter
— *de trastos*, lumber room.
— *de vestirse*, dressing room.
— *de vivienda*, dwelling room.
de tres —s (p.) three quarters.
en — (typ.) in 4°, in quarto.
primer — *de la luna*, crescent.
cuartón (carp.) batten, scantling ‖ triple board, saddle beam, quarter, quartering (arc.) girder
— *pequeño levantado* (carp.) collar hammer beam.
último — (carp.) dwarf rafter.
cuarzo (m.) quartz, quarz.
— *aurífero*, gold quartz.
— *esponjoso*, float stone.
— *ferruginoso* (min.) iron flint.
— *flexible*, flexible quartz, flexible sandstone, itacolumite.
— *hialino*, hyaline quartz.
— *hialino concrecionado*, quartz sinter.
— *hialino tubular* (m.) astraphyalite.
— *hialino verde* (min.) sinople.
— *lechoso* (min.) milk quartz.
— *radiado* (m.) cross course spar.
— *resado*, rose quartz.
cuarzoso (m.) quartzose, quartzy.
***cuasia**, quassia, stavewood.
***cuasina**, quassine.
cuaternario, quaternary.
cuatralbo (horse.) white all four.
cuatrero, horse thief.
de **cuatro** *centros* (arc.) four centered.
cuba (coop.) cask, coop, tun, vat, fat, tub, open barrel, pigging (arc.) dossel, dosser (brew.) gile (carp.) cowl (met.) rinsing buddle, tub, vat, hutch (f.) shaft, fire room of an oven.
— *para abrevar caballos*, horse trough.
— *de agua*, water back.
— *de alto horno*, shaft tunnel.
— *de amalgamar* (meta.) amalgamation barrel or tub.
— *de añil*, blue stone vat.
— *de aparejar* (tan.) dressing tub, dressing vat.

cuba *de asentar* (tan.) subsidence vat.
— *de asientos* (dy.) setting vat.
— *de balanza* (tel.) basin.
— *para baño de vapor* (far.) steam vat.
— *de batir los colores* (dy.) beating vat, beater.
— *de blanqueo* (dy.) bowking kier.
— *de braceaje* (brew.) working tub.
— *de bracear la cerveza*, mash tub, mash vat.
— *de caparrosa*, blue vat.
— *para la carnada* (fish.) bubbling vat.
— *de cenizas*, ash leach.
— *de cervecería*, beer vat.
— *de colada*, wash tub.
— *caliente* (dy.) warm vat.
— *de colores* (w.) swimming tub.
— *de la criba* (min.) hutching tub.
— *cuadrada de hierro*, keave.
— *de chimenea* (f.) fire room ‖ funnel, shaft.
— *de desagüe*, water box
— *de desechos* (dy.) rebut vat.
— *de desleir las pastas* (brick) clay trough, filling trough, mould vat, swimming tub.
— *de deslustrar* (jew.) tarnishing tub.
— *de derrame* (f.) spill trough (min.) washing vat.
— *de draga*, dredging spoon.
— *de encolar* (pap.) sizing vat, sizing trough, glue vat.
— *de enfriar* (cer.) trendle.
— *de extracción* (min.) cage.
— *de fermentación*, fermenting vat, starting vat (pap.) rotting vat, stuff vat.
— *de fermentar* (cer.) steeping vat, trough.
— *de fermentar la cerveza* (brew.) keeve, keever.
— *de forja*, slake trough.
— *de fragua*, quenching tub.
— *fría* (dy.) cold vat.
— *de glasto* (dy.) wood vat.
— *de graduación*, fermenting tub for vinegar.
— *graduada para pesar líquidos*, weighing scoop.
— *grande* (cer.) working square, jack back, gile tun, fermenting gyle, working tun.
— *de lagar*, grape vat, treading vat.
— *para el lavado* (pap.) washing trough, wasting tub, bucking tub.
— *para lavar*, wash tub.
— *de lavar el mineral* (met.) rinsing buddle, rinsing tub, rinsing vat, running buddle.
— *de legía*, leach tub.
— *de levadura*, yeast tub.
— *de macerar la paja* (c.) straw boiler.
— *maestra* (tan.) stock tub.
— *magnética*, magnetizing tub.
— *de mosto*, wash back, under back.
— *de pasta* (pap.) stuff chest.
cuba *de prensar*, pressing tub.
— *de preparar el grano* (brew.) mashing tub.
— *de pulimento* (need.) scouring barrel, scouring trough, scouring tub, bran tub.
— *de remojar*, wetting. trough, wetting tut, wetting vat, steeping vat, steeping trough, steeping copper.
— *de riego*, watering barrel.
— *de romper el azúcar*, stamping trough
— *de romper y majar* (pap.) distributing trough.
— *de salar*, salting tub.
— *de seguridad* (min.) safety cage.
— *del serpentín*, worm tub.
— *para teñir de azul* (dy.) blue vat.
*cubación, gauging.
*cubaje, cubing.
*cubar, to cubicate.
cubeba (b.) cubebs.
*cubebina (ch.) cubebine.
cubero, tubber, cooper.
cubertera, knife tray.
cubeta, tub, pail, coop, trough, pegging, basin, open barrel (l.) small tub, wash back, water back (brew.) bac (carp.) cowl (mec.) cap (phys.) cuvette (dy.) buk, back.
— *para alquitranar* (mar.) tar bucket.
— *de apagar*, smith's trough, smith's tub.
— *de arena* (cer.) sand trough.
— *para asientos*, settling tub.
— *de barómetro* (fish.) basin, cuvette, vessel, reservoir, cistern, barometer glass, bulb.
— *de batán* (w.) fulling trough.
— *de batería galvánica*, galvanic trough.
— *de colores* (dy.) dye beck, barque.
— *de cristalizar el alumbre*, rocking cask.
— *chata* (hy.) bucket.
— *de enfriar* (art.) cooling trough.
— *de engrasar*, oiling trough.
— *de grabador*, etching trough.
— *hidroneumática* (ch.) water apparatus.
— *de jabón* (dy.) soap beck.
— *para lavar*, wash tub, laundry boat (ch.) rinsing basin (met.) shining buddle, shining trough.
— *de lavar el mineral* (min.) dolly tub.
— *para lavar el oro* (min.) abacus major, minus.
— *de limpiar el alambre antes de estirarlo*, racking can.
— *de lúpulo*, beer hopper.
— *de la manguera* (min.) auget.
— *neumática*, pneumatic trough.
— *de rancho* (mar.) mess bucket.
— *para recibir el mosto* (brew.) under back.
— *para recoger líquidos que gotean*, dripping vat.

cubeta *para recoger el jugo del meple* (sug.) sap bucket.
— *de refrigerador*, ice pail.
— *de respaldar los estereotipos* (typ.) dipping pan.
— *de rueda hidráulica* (hy.) bucketing.
— *de transportar pólvora* (art.) small tray.
cúbica (w.) cubica, woolen stuff.
cubicación (geom.) cubature, cubing, measurement
— *de las obras de tierra* (r. w.) measuring of the earth works.
cubicar (mat.) to cube, to raise to the third power.
cúbico, cubic, cubical, cubiform.
cubichete (mas.) weather board, water board (art.) hood, vent apron, vent cover, gun apron.
cubierta, cover, covering, outer coat, casing, outer coating (car.) hood (b. b.) book cover (m. w.) top (mar.) deck (pap.) cover, letter cover, envelope, deck, wrapper (b.) cod, outer coating (mas.) facing, coat (arc.) roof, roofing, coverture (mec.) cage, cap, case, casing, shut, lap, stanchion, pitch, pitcher (met.) bath (org.) tompion.
— *á cuatro aguas* (arc.) hip roof, hipped roof.
— *á dos aguas* (arc.) span ceiling, span roof, pent roof, ridged roof, saddle roof.
— *á tres aguas*, half hip roof.
— *del alcázar* (mar.) quarter deck.
— *alta* (mar.) spar deck.
— *arqueada*, cambering deck.
— *de boca de sótano*, vault corner.
— *de la caldera* (loc.) dumb plate, deading clothing, boiler shell, cleading lagging, jacket.
— *de carro*, awning.
— *del castillo* (mar.) forecastle deck.
— *de los cereales* (a.) hull.
— *de cerradura* (cer.) cover plate.
— *de cilindro* (st. eng.) cylinder casing, cleading, jacket, steam jacket.
— *de coche*, cover of a coach.
— *del combés* (mar.) main deck.
— *no conductora de la caldera* (st. eng.) boiler protector.
— *de la corredera* (st. eng.) slide valve casing
— *corrediza*, sliding cover.
— *cortada* (mar.) cut or open deck.
— *de cuero de la llave de un arma* (arm.) snap cap
— *de la chimenea* (br.) air casing.
— *del émbolo*, follower.
— *entera* (mar.) flush deck.
— *de escalera de ómnibus* (car.) door apron.
— *de escoba*, broom outside.
cubierta *esférica*, arched roof.
— *de espaldar de silla* (furn.) dorsel, dosser.
— *de estribo* (car.) step cover.
— *exterior del cubilote* (f.) shell of a furnace, outer casing, outer lining.
— *de fildn* (min.) hanging wall, hanging side.
— *del gatillo* (arm.) hammer cap, hammer cover, hammer guard, hammer shield.
— *de guindaste*, spar deck.
— *del hogar* (st. eng.) fire box shell, outer shell.
— *á la imperial* (arc.) imperial roof.
— *interior del cubilote* (f.) inner casing.
— *de la lanzadera*, box.
— *levadiza* (mar.) loose deck, preventer deck, stage.
— *de un libro* (b. b.) book cover.
— *de mesa*, table cover.
— *metálica* (arc.) metal covering.
— *metálica de los tubos de freno*, brake hose armour.
— *negativa* (st. eng.) negative lap.
— *de pabellón* (arc.) killessed roof, pavillion roof.
— *de paja* (arc.) thatch.
— *de palastro* (arc.) iron roof.
— *piramidal*, pyramidal covering.
— *de pizarra* (arc.) slate roofing.
— *de plomo* (arc.) lead covering.
— *de plumas*, feathering.
— *de proa* (mar.) foredeck, after cuddy.
— *principal* (mar.) gun deck, lower deck.
— *de punta* (mar.) flush deck.
— *quebrantada* (mar.) cambered deck (arc.) kirb roof.
— *de refuerzo del eje* (r. w.) axle sleeve.
—*s, revestimientos, forros de calderas, cilindros, tubos, etc.*, lagging of boilers, cylinders, pipes, etc.
— *de ripias* (carp.) shingling.
— *del sollado*, orlop.
— *de tablazón* (br.) weather boarding.
— *de techos*, roof covering.
— *de la toldilla* (mar.) poop.
— *de válvula*, valve jacket.
— *de la válvula de seguridad* (st. eng.) casing of the safety valve.
— *á tres vertientes* (arc.) half hip roof.
— *de vidrio* (arc.) glass roof.
— *volante* (pap.) binder (b. b.) binding frame.
— *de zinc*, zinc covering.
con — (mar.) decked
debajo de la — *principal* (mar.) fore peak.
primera — (mar.) lower gun deck.
segunda — (mar.) middle deck.
tercera — (mar.) upper deck.
cubierto, close, covered | hooded, clad | draped (conf.) cover (mar.) decked.

cubierto *de acero*, steel clad.
— *con azúcar*, sugar coated.
— *de betún*, bitumed.
— *por bóvedas* (arc.) vaulted, vaulty.
— *de césped*, swardy, turfy.
— *de costra*, crusty.
— *de hielo*, iced.
— *de hielo en forma de perlas*, icy pearled.
— *de hierro*, iron coated, iron clad.
— *de hollín*, sooty.
— *de nubes*, clouded, cloudy
— *de papel majado* (furn.) paper faced.
— *de tablazón*, planked.
d —, under cover.
cubiertos, table cutlery.
*cubiforme, cubiform.
cubil (hunt.) lair.
— *de jabalí* (hunt.) slough.
cubilete (gl.) cup, tumbler, goblet (sp.) dice box (brew.) mug, tumbler (pyr.) case of rockets.
— *para beber*, wassail bowl.
— *para los dados*, die box, dice box.
cubiletero (cook.) paste mould.
*cubilote (f.) cupola furnace, cupola smelting furnace, cupola, cuppola, foyer, smelting pot, crucible, Wilkinson's furnace, coal sack.
— *de fundición*, cubilot.
cubilla *de aceña*, clough arch, paddle hole.
*cubillo (mar.) socket for the flag pole.
cubo, bucket, water pail, water holder, tub, pail, vat (arit.) cube, third power (mar.) scoop, bucking tub (min.) skip (mec.) coupling, coupling case, socket, shaft case (arc.) dado, die (carp.) stock.
— *para agua*, water bucket.
— *de agua de cureña* (art.) gun bucket.
— *de agua sucia*, swash bucket.
— *de alto horno*, shaft tunnel.
— *para apagar incendios*, fire bucket.
— *de baldeo* (mar.) baling bucket.
— *de la bayoneta*, bayonet socket.
— *de bomba*, pump kettle.
— *de candelero* (mec.) sconce, fork link.
— *de cal* (sug.) lime bac.
— *para el carbón*, coal scuttle.
— *para la carnada*, bubbling vat.
— *de cenizas*, ash bucket, ash pail.
— *de conexión*, connecting nut.
— *de cuadra*, stable bucket.
— *de cureña* (art.) sponge bucket.
— *de cuchilla*, cutter stock.
— *de draga*, dredging spoon.
— *de elevador de granos*, elevator bucket, grain elevator.
— *de empate*, joint.
— *de escoba ó escobilla*, broom head, brush head.
— *del escobón* (f.) swat pot.
cubo *y espiga*, socket and spigot.
— *de extracción*, miner's cage.
— *ó tina en que se fermente la cerveza*, ale vat.
— *hueco de perno*, rocket washer.
— *para incendios*, fire bucket.
— *de la lanza* (car.) fly way, tongue way.
— *para el lavado*, bucking tub.
— *de lejía*, lea tub.
— *de lona*, canvass bucket.
— *lleno*, bucketful.
— *magnético*, magnetising tub.
— *de mástil de bote* (mar.) tabernacle.
— *de metal para carbón*, coal shoot.
— *de la potanza*, counter potance.
— *de pozo*, well bucket.
— *de la reja*, sock clutch, sock holder.
— *con roscas para herramientas*, tool coupling.
— *de la rueda* (car.) central boss, stock, wheel nave, wheel stock, axle tree box chair, hub, speech of a wheel, nave.
— *de la rueda de paletas* (mar.) socket of the paddle wheel box, paddle wheel center.
— *de una rueda de reloj* (watch.) barrel of a watch wheel.
— *de saladar con mango*, ladle barrel.
— *de solución agotada de tanino* (tan.) junk vat.
— *tercero* (*en el procedimiento de hacer la hoja de lata*) (met.) grease pot.
— *de tornillo*, union screw.
— *de tuerca*, jam, nut lock.
— *con válvulas*, valve bucket.
— *de volteo* (min.) dumping bucket.
en forma de —, cubiform.
fabricante de —*s*, white cooper.
*cubrecaras *de Montalembert* (art.) couvreface.
*cubrecapotes *de la silla de montar* (mil.) great coat case.
*cubrechimenea (arm.) chimney cap.
*cubredientes *para sierras* (carp.) case of a saw blade.
*cubrefuego, curfew.
*cubrejunta (her.) covering strap, joint cover lap hip lead (mas.) union.
*cubrellave (arm.) frizel, plate cover.
*cubremantel, table mat.
*cubremesa, table carpet, table cloth, table cover.
*cubrenuca, hind peak of a helmet.
cubrepán (bak.) fire shovel.
*cubrepiés *de plumón*, eider coverlet.
*cubresilla, saddle blanket.
*cubretroneras (mil.) mantelet.
cubridor, decker.
*cubridura, covering.
*cubrimiento, roofing, covering.

cubrir, to cover, to envelop, to vail, to shroud, to spread, to spread over ‖ to hide, to hood, to drape, to clothe, to deck, to coffin (mas.) to heal, to coat, to case, to incase, to face (arc.) to screen, to cover, to roof, to lay the covering, to blind, to top (p.) to coat, to cover (fort.) to ensconce, to mask, to defend, to protect (m. w.) to overlay, to lay, to overlap (mar.) to muffle (tan.) to curry (e.) to gravel.
— *de acero*, to face with steel.
— *con arcilla* (mas.) to clay, to loam.
— *con arena*, to sand.
— *de arena las plantas* (a.) to baffle.
— *de bálago*, to thatch.
— *de barniz* (eng.) to stop out.
— *de barro los panes* (sug.) to bottom the loaves.
— *de betún*, to bituminate, to bituminize.
— *con bóveda* (arc.) to concamerate, to overarch
— *con colores brillantes*, to emblaze, to emblazon.
— *completamente una superficie con otra materia*, to do over.
— *ó techar con cielo raso* (arc.) to ceil.
— *con una costra*, to crust.
— *con esteras*, to mat.
— *el fuego* (mec.) to bank up a fire, to cover the fire.
— *los gastos* (e.) to cover expenses.
— *de harina* (bak.) to beflour ‖ to dredge.
— *de hierro*, to iron.
— *de hollín*, to soot.
— *de latón*, to brass.
— *con mamparas* (arc.) to bescreen.
— *con marga*, to loam.
— *de nieve las plantas* (a.) to baffle.
— *de paja*, to thatch.
— *de pizarras*, to slate.
— *de polvos*, to sprinkle.
— *con ripia* (carp.) to shingle.
— *con tierra* (a.) to earth up.
— *la vía* (r. w.) to interlock.
— *de vidrios*, to glass.
— *yeguas* (c. r.) to horse, to cover.
— *de yerba*, to grass.
— *con yeso*, to daub.
— *se de pelusa ó barro*, to cotton.
— *se de nubes* (met.) to darken.
cucaña (sp.) greasy pole.
cucarda (mil.) cockade (sculp.) pointed mallet.
cucúlla, monk's cowl.
cucúrbita (l.) body of a still, bolt head of a still, cucurbit.
cucurucho (c.) cornet, coffin, rouleau.

cuchara, spoon (eng.) scoop, skeet, dredging spoon, ladle board (art.) gun ladle (m. w.) hand ladle (mas.) trowel.
— *de amasar*, gauging trowel.
— *para bala roja*, shot bearer, shot ladle.
— *de brea* (mar.) pitch ladle.
— *de bruñir* (brick.) pointing towel.
— *de calafate para embrear* (mar.) paying ladle.
— *de cañón*, gunner's ladle.
— *para cargar bala roja* (art.) bearer for gun shot, ladle for gun shot.
— *para cargar espoletas* (art.) fuse ladle.
— *de coger juntas* (brick.) filling trowel.
— *de cuerno*, horn spoon.
— *de draga*, dredging spoon.
— *para la ensalada*, salad spoon.
— *de ensaye*, assay probe or spoon.
— *de fuerza*, covered spoon, medicinal spoon.
— *de fundidor* (f.) casting ladle.
— *grande* (cook.) ladle.
— *de limpiar morteros* (art.) cooper scraper.
— *médica*, covered, medicinal spoon.
— *de mesa*, table spoon.
— *de moldear* (f.) sticker.
— *de postres*, desert spoon.
— *para el plomo*, limons.
— *redonda* (brick.) round trowel.
— *de rellenador de puntas* (brick.) jointer.
— *s de sacar tuétanos*, marrow spoons.
— *para salsas*, gravy ladle, gravy spoon.
cucharada, spoonful, ladleful.
cucharera (min.) boring bit (m. w.) small ladle.
— *litotómica*, lithotomy scoop.
— *para la pasta* (pan.) gatherer.
cucharilla *de barrenero* (min.) scraper.
— *para salsa*, gravy spoon.
— *para te*, tea spoon.
cucharón, soup ladle, soup spoon, ladle, kitchen ladle (m. w.) hand ladle, dipper, scoop (gl.) baste, basting ladle
— *de prueba* (f.) flux spoon.
cucharro (mar.) rising plank, serving plank, harping, buttock, crosky plank.
— *s de popa* (mar.) buttocks.
cuchilla, cutting knife, pocket knife, knife (typ.) galley stick, side stick (surg.) surgical knife (mar.) cant piece (a.) web of a coulter (carp.) truss, girder, truss piece (sew.) goring cloth (top. - A.) chain of mountains.
— *de abrillantar* (tan.) striking knife.
— *para abrir latas*, can knife, can opener.
— *de amputación* (surg.) amputating knife
— *de amputación con doble filo* (surg.) catlin's knife.
— *del arado* (a.) skim coulter, plough coulter, cutter colter, coulter, plough knife.

cuchilla *de ballenero* (fish.) head knife.
— *de carnicero*, cleaver, chopper.
— *de cepillo mecánico* (lsm.) planing tool.
— *de cestero* (b. m.) shave pocking knife.
— *circular*, circular knife.
— *de cocina*, cook's knife.
— *de corredera*, slide knife.
— *del cortador de paja* (a.) chopping blade.
— *para cortar las amígdalas* (surg.) tonsilotome.
— *de cortar callos* (surg.) corn cutter.
— *de cortar cartón* (b. b.) board cutting knife.
— *de cortar grasa de ballena* (mar.) blubber spade.
— *de cortar el tabaco*, tobacco knife.
— *de crusar* (jew.) hatching knife.
— *de curtidores* (tan.) beam knife, tanner's knife, leather knife.
— *curva* (coop.) hollowing knife, bent knife.
— *del descargador* (brick.) doffer knife.
— *de despinzar terciopelo* (w) trevat.
— *de disección* (surg.) dissecting knife.
— *doble del Dr. Valentín*, double knife.
— *para duelas*, raising knife.
— *de encuadernador* (b. b.) cutting press, plow.
— *de escuadrar* (b. b.) squaring knife.
— *para extender la masilla*, putty knife, putty slopping.
— *en forma de media luna que usan los guarnicioneros* (sad.) dressing knife.
— *de fricción* (mec.) rubber knife.
— *de hender* (coop.) cleaving knife, splitting knife.
— *de igualar cantos* (shoe.) edge plane.
— *de igualar la pasta* (wax.) tournasin.
— *de igualar tacones* (shoe.) heel shave.
— *para incisiones en los pinos para extraer la trementina*, hacker
— *de instrumento* (a.) blade.
— *para lona*, canvass cutter.
—*s del molino de cilindros* (pap.) blade of the stuff engine.
—*s de dos mangos* (coop.) draw, drawing shave.
— *de dos mangos para desbastar* (carp.) drawing knife.
— *de dos manos* (coop.) jigger's knife.
— *de la máquina de cortar barras de hierro* (mec.) acerous of the slitting roller.
— *mecánica para cantear cartones para pastas* (b. b) bevelling machine.
— *de media luna* (shoe.) half moon knife.
— *de modelar* (cer.) breaking tool.
— *para ostras*, oyster knife.
— *de pelambre* (tan.) currier's knife.
— *de picar*, chopping knife.
— *de pie* (typ.) font stick.
— *de rajar* (coop.) riving knife.

cuchilla *de ranurar* (coop.) notching knife.
— *de rebajar los bordes del cuero* (tan.) lap shaver.
— *de recortar* (b. b.) edge tool, plough knife.
— *de recortar tubos*, pipe cutter and shaver
— *de la segadora mecánica* (a.) cutter bar.
— *de sierra mecánica*, planing tool.
— *de taponeros*, cork cutter's knife.
— *de tejedor*, loom knife.
— *de tonelero*, cooper's drawing knife, shave, cleaver.
— *de piezas del torno de artillería* (art) slide rest cutter.
— *con vaina*, case sheath knife.
— *de vidrieros*, glazier's knife, hack out tool.
— *de surrador*, currier's knife.
cuchillada (tan.) gash.
cuchillejo *de herrador* (gar.) paring iron, paring knife.
cuchillería, cutlery.
— *de mesa*, table cutlery.
cuchillero, cutler.
cuchillito, spud.
cuchillo, cutting knife, knife, sax (typ.) side stick (mill.) ladle of a mill wheel (sew) gore, goring, slash (gloves) forset (carp.) beam, girder (mar.) cant piece.
— *de abrir bacalaos* (fish.) spalding knife
— *para abrir latas*, can knife.
— *para abrir libros*, paper cutter
— *para abrir ostras*, oyster knife.
— *de adelgazar* (sad.) skiver.
— *de alisar* (coop.) planishing knife.
— *de amputación* (surg.) amputating knife.
— *de balanza* (c.) balance knife.
— *de ballenero*, head knife.
— *de batir la arcilla*, loam beater.
— *de buhardilla* (arc.) cheek of a dormer window.
— *de cabeza* (typ.) head stick.
— *de carnicero*, butcher's knife, meat knife.
— *de caza*, hunter, hunting knife.
— *de cazador*, wood knife.
— *de celosía* (r. w.) lattice truss.
— *de cestero*, pocking knife.
— *de cocina*, kitchen knife.
— *convexo* (cut.) whittle.
— *de costado* (typ) side stick.
— *de cortar grasa de ballena* (mar.) blubber spade.
— *de cortar heno en la mies*, hay knife.
— *de curtidor*, tanner's knife.
— *daga*, dagger knife.
— *del descargador* (w.) doffing knife.
— *de descarnar* (tan.) fleshing iron, fleshing knife.
— *de descolar* (far.) docking knife.

cuchillo *de descortezar*, beck knife.
— *de desollar*, flaying knife.
— *de despejar*, stripping knife.
— *de desollar*, flaying knife.
— *de dorador*, gilder's knife.
— *para enmasillar*, stopping knife.
— *para espárragos* (cut.) asparagus knife.
— *de faldón* (carp.) half truss.
— *de dos filos*, two edge knife.
— *para frutas*, fruit knife.
— *de guarnición*, stick.
— *de hender el cuero*, skivering knife.
— *de ingertar* (a.) grafting knife.
— *para ingertar de escudete* (a.) budding knife.
— *de levantar* (tan.) sharpening knife.
— *de limpiar el sudor* (far.) sweating iron.
— *de dos mangos* (carp.) drawing knife.
— *para el meato auditivo* (surg.) meatus knife.
— *de mesa*, table knife.
— *de modelar* (cer.) breaking tool.
— *de monte* (cut.) bowie knife, hanger, hunter's knife.
— *de un palo* (mar.) filling.
— *para el pan*, bread knife.
— *de panadero* (bak.) dough knife.
— *para patrones* (brick.) pointed knife.
— *de pedernal* (f. a.) flint knife.
— *de pelar las pieles* (tan.) fur puller.
— *de pescado*, fish slice, fish carver, fish knife, fish trowell.
— *de picar*, chopping blade, mincing knife.
— *de pintor*, painter's knife.
— *pistola*, pistol knife.
— *para postres*, dessert knife.
— *para preparaciones microscópicas*, Valentin's knife.
— *principal* (car.) main truss, main prop, principal couple.
— *de pulir*, smoothing knife.
— *de punta redonda* (typ.) ball knife.
— *para agujerear el cuero* (tan.) heading knife.
— *para el queso*, cheese knife.
— *de rebanar pan* (cut.) gully.
— *redondo*, round knife.
— *de remontar* (shoe.) welt knife.
— *de resorte*, spring knife.
— *de satinar* (b. b) pressing knife.
— *de sierra*, saw knife.
— *de taladrar*, tag knife.
—, *tenedor y cuchara con un solo mango*, picnic knife.
— *de trinchar*, beef knife.
— *con vaina*, case knife.
— *de vela* (mar.) gore.
— *de vidriero*, glazier knife.
— *de zurrador* (tan.) cleaner, currier's knife.
á cuchillo (q.) stretched (mil.) to the sword.

cuébano, hurdle, crate.
***cuele**, colation, colature (min.) driving.
— *de la amalgama de oro* (gild.) drying off.
cuelga, birthday's present.
cuelgacapas, cloak hanger.
cuelmo, candle wood.
cuello, neck, throat (mec.) collar, throat, journal, gland (arch.) gorge, throat (org.) gullet (tail.) collar.
— *de alambique* (l.) nose.
— *de la barra del émbolo*, root collar.
— *de carnero* (but.) cragged end.
— *del carril* (r. w.) center rib of a rail, stem, web of a rail.
— *de ciervo* (horse.) ewe neck.
— *de cigüeña* (car.) crane neck.
— *del cilindro* (st. eng.) cylinder jaw.
— *de cisne* (mec.) swan neck, goose neck (car.) sweep perch (st. eng.) cylinder jaw.
— *ó garganta del cubo de la rueda* (car.) neck of the nave, of the stock.
— *de curva*, throat.
— *de la chimenea* (f.) chimney neck.
— *de eje*, gudgeon, neck of a shaft, journal of a shaft.
— *del huso de un telar continuo*, bolster of the spindle of a throstle.
— *de manguera*, nozzle.
— *de papel*, paper collar.
— *del pie de gato* (arm.) cock neck.
— *postizo*, false collar.
— *al revés* (horse.) ewe neck.
— *de un riel* (r. w.) v. — *de carril*.
— *de ternera* (but.) cragged end.
cuenca, wooden vessel, wooden bowl (mec.) socket.
— *ó de un río* (geom.) basin.
— *hullera* (g.) coal basin.
cuenco, earthen bowl, sebille (can.) lock chamber, chamber.
cuenda, end of packthread, end of a skeen.
cuenta (arit.) ciphering, counting, account (c.) bill, account, note (mar.) reckoning (jew.) bead.
— *de abastecedor*, tradesman bill.
— *abierta*, open account.
—*s de acero*, steel beads.
—*s de ágata* (c.) agate beads.
—*s de ámbar* (c.) amber beads.
— *de banco*, bank account.
— *cabal*, correct account.
— *de caja*, cash account.
—*s de coral*, coral beads.
— *corriente*, current account.
— *en descubierto*, overdrawn account.
— *exacta*, correct account.
— *final*, final account.

cuenta *firmada*, receipted bill.
— *de ganancias y pérdidas*, profit and loss account.
— *de gastos*, account of charges.
— *de mercaderías generales* (c) merchandise account.
— *nueva*, new account.
— *pendiente*, outstanding account.
— *perlada de acero*, steel pearl.
— *personal* (c.) personal account.
— *de venta*, account sales.
— *de vidrio*, glass bead.
— *vieja*, old account.
á —, on account.
de — *en participación*, on joint account.
de que ya se ha dado —, accounted for.
en —, creditor.
por —, for account.
por — *y mitad*, on joint account.
por — *de quién corresponda*, for account of whom it may concern.
por — *y riesgo de* . . , on account and risk of . . .
según — *pasada*, as per account rendered.
***cuentahilos** (w.) shoot counter, thread counter, weaver's glass.
***cuentapasos**, waywiser, odometer.
***cuentavotos**, vote recorder.
cuento (arm) butt end of a weapon (arit.) million.
cuera, leather jacket.
***cuercina** (ch.) quercine.
ácido **cuercítrico**, quercitric acid.
***cuercitrina** (ch.) quercitrine.
***cuercitrón**, quercitron bark.
cuerda, rope, cord, string, strand, line, leash, halter cord, lace (watch.) clock spring, chain (w. m.) cord (art.) match, tape, fuse, marline (geo.) chord (b. b.) binder, page cord (sad.) bawdrick (mar.) ledge ‖ rope, line.
— *de acero*, steel swing
— *de alambre*. wire string, wire rope, metal rope.
— *de albanega* (fish.) trawl warp.
— *de alinear* (e.) tracing cord, tracing line, tracing tape, carpenter's chalk line.
— *alquitranada*, tarred marline.
— *de amarras* (art.) lashing.
— *con muchos anuelos* (fish.) jigger.
— *de aparejo* (art.) lashing.
— *de arco*, span, cord of an arch (geom.) chord of an arch (arm.) bow-string.
— *del arco de taladro*, drill string.
— *de armasón de sierra*, kerf of a saw.
— *de arpa*, harp string.
— *de atar*, binding cord.
— *de atar la carga* (car.) wain rope, load line.
cuerda *para atar la carga del carro*, cart rope.
— *para bailar la suiza*, skipping rope.
— *s de bajo cubierta ó inferiores*, fore and aft carlings.
— *s del banco de estirar* (s. w.) simple cords.
— *de bote*, boat rope.
— *de boya* (mec.) catgut.
— *de campana*, bell rope.
— *de cáñamo*, hemp rope.
— *de corteza de tilo*, lime bast.
— *de crin* (fish.) hair rope, hair cord, hair string.
— *de cuatro mechas*, four threaded, four cast.
— *s de las cubiertas ó superiores* (mar.) binding strakes, deck strakes.
— *de cuero*, hide rope.
— *de cuero para coser las correas de trasmisión*, belt lacing.
— *delgada*, sling.
— *delgada para la maniobra de la cabria*, gin sling.
— *durmiente* (mar.) shelf piece.
— *de elevar pesos* (art.) bowsing rope.
— *de embalar*, packing rope.
— *para embragar proyectiles gruesos* (art.) shot sling.
— *embreada*, black, tarred rope.
— *de empacar*, paking cord, packing strap.
— *de enrayar* (car.) rope drag.
— *de esparto*, bass or sparto rope.
— *de estrangular los cartuchos* (pyr.) choking line.
— *sin fin*, endless rope, grommets.
— *floja*, slake rope.
— *de grapón* (mar.) hook rope.
— *de grúa*, crane sling.
— *gruesa* (mus.) bass string.
— *gruesa para pescar ballenas*, fishing rope.
— *s de guía* (w.) cord of bar loom, tail cord.
— *s de guitarra*, guitar strings, catgut.
— *hecha con la misma estopa*, coir.
— *de un instrumento músico* (mus.) chord.
— *de laúd*, lute string.
— *de marcar*, chalked line.
— *de marcar por medio de piquetes*, picket line.
— *mecha*, match rope.
— *de medir*, measuring cord, measuring line.
— *para medir fajinas*, fascine gauge.
— *metálica*, wire rope, measuring tape.
— *métrica*, measuring tape.
— *de molón*, fall.
— *s de los motones de desgnazar* (fish.) speck falls.
— *de papel*, paper twine.
— *de los pasamanos* (mar) gangway strakes.
— *del percutor* (art.) trigger line.
— *del pescador*, hook rope.

cuerda *del peso* (watch.) weight cord.
— *de picadero*, tether.
— *de plomada*, plumb line.
— *de polea* (mar.) tail.
— *y polea para extraer mineral*, whip derry.
— *de polea para vidriera* (carp.) pulley cord.
— *de una prensa* (typ.) girt
— *principal* (mus.) master string
— *para regular el retroceso* (art.) drag rope.
— *de remolque* (mar.) drag rope, tail rope.
—*s para retenidas*, guy ropes, head fasts.
— *del rodillo* (typ.) girt of a roller.
— *de salvamento* (art.) guiding cable
— *salvavida*, life line.
— *de seda forrada con hilo de oro*, spun gold.
— *de templar el tambor*, sounding cord of a drum
—*s de una tienda de campaña* (mil.) eaves cord.
— *de tilo*, bast.
— *de tiradera*, trace rope.
— *tirante*, tight rope.
— *de tiro* (mec.) tug.
— *de tono* (mus.) tuning wire.
—*s torcidas para arpa*, harplings.
— *torcida contra el sol*, left hand rope.
— *para trabajar el caballo*, longing rein.
— *de tracción* (min.) shaft.
— *de transmisión*, transmision rope
— *de trazar* (br.) tracing cord, tracing line, tracing tape, radius line.
— *de trazar un campamento* (mil.) picket line, picket rope.
— *trenzada*, sinnet.
— *de tres pulgadas de circunferencia*, common grist.
— *de tripa*, catgut, tharm.
— *de vidriera corrediza*, sash line.
— *para vientos*, guy ropes.
— *de violín ó de guitarra* (mus.) catgut, catling.
— *de volatín* (th.) vaulting rope.
de tres —s, three stringed.
fábrica de —s, ropery.
máquina de hacer —s, rope making machine
máquina de torcer —s, rope twisting machine
cuerdamecha, slow match, match rope, lunt.
— *en forma de cinta*, tape fuse.
cuerdecilla, funicle
cuerna (hunt.) stag's horn ‖ horn goblet.
cuernezuelo, farrier's paring knife.
cuerno (z.) horn (hunt.) drinking horn (mar.) outrigger (fort.) horn work.
— *de abundancia* (f. a.) horn of plenty, cornucopia.
— *de alisar*, smoothing horn.
— *de caza*, hunting horn, horn, bugle, winding horn.
cuerno *de ciervo* (pharm.) hartshorn.
— *de ciervo calcinado*, calcined hartshorn, burnt hartshorn, coal of hartshorn.
— *de entena* (mar.) jaw.
— *petrificado* (g.) ceratolith.
con —s, horned.
de —s cortos (c. r.) short horned.
cuero, hide, cow hide, leather, fell, pell, skin (win.) wine udder, skin (carp.) whip.
— *abierto*, split leather.
— *adobado*, tarred skin, dressed skin, dressed hide.
— *de afilar* (hair) strap.
— *agrio*, burnt leather.
— *alemán*, horse leather.
— *aluminado*, alum tawed white leather.
— *de Angulema*, cow leather.
— *de animal muy joven*, crop leather.
— *de animales muertos*, workins.
— *para arneses*, harness leather.
— *artificial*, artificial leather, leatherette.
— *para balas* (typ.) pelt.
— *batido*, hammered pressed leather.
— *de Berlín*, spruce leather.
— *blanco*, alum tawed white leather.
— *de buey* (tan.) bull leather.
— *de búfalo*, buff leather.
— *de caballo curtido* (tan.) grain leather.
— *de cabra*, saffian.
— *de carnero abortado*, slink.
— *cocido*, waxed leather.
— *de cochino*, hog skin
— *para correas*, border belt, band leather.
— *crudo*, green, raw skin.
— *curado*, cured hide.
— *curtido*, tanned hide, curried leather.
— *curtido con alumbre* (tan.) alum leather.
— *curtido sin colorear*, fair leather.
— *curtido violentamente*, ooze leather.
— *sin curtir*, undressed skin, fresh green hide.
— *charolado*, enamelled hide, japanned leather.
— *danés*, spruce leather.
— *delgado de vaca* (tan.) crap leather
— *muy delgado*, skivers.
— *para empaquetadura* (mec.) packing leather.
— *enaceitado*, oil leather
— *encerado*, wax leather.
— *estirado*, stretched hide.
— *fuerte*, whang.
— *de gamo curtido*, buck skin.
— *de ganado vacuno*, neat hide, leather.
— *granelado*, corned, grained leather.
— *para guarniciones* (shoe.) trimming leather.
— *grueso para suelas* (tan.) hacks.
— *para hacer suelas*, bend hides
— *herrado*, jacked leather.
— *húngaro*, Hungarian leather.

cuero *de lana*, dowlas.
— *limpio*, clear leather.
— *para mangueras*, hose leather.
— *de marsopla*, porpoise skin.
—*s de medio pelo*, autumn hair hide.
— *para pastas* (b. b.) skivers.
— *pasado al aceite*, oil dressed leather.
— *al pelo*, green, raw skin, green, raw hide, undressed skin.
— *preparado para zapatos* (tan.) grain leather.
— *para pulir* (sad.) buff leather.
— *rojo*, russet leather.
— *roseta*, plate leather.
— *de Rusia*, red leather, Russia leather, jucten, yufts.
—*s salados*, brined hides, salted hides.
— *seco*, dry salted hide.
— *secado al aire*, air dryed raw skin.
— *de suela*, sole leather.
— *para hacer suelas*, bend hides.
— *de toro* (tan.) bull hide.
— *de vaca curtido* (tan.) cowhide.
— *de Valaquia* (tan.) leather dressed in scourings.
— *verde*, green, raw skin, rough leather.
— *de vino*, wine bag, wine skin,
— *para viras* (shoe.) welt leather.
de —, leathern.
máquina de dividir el — *en hojas*, leather machine.
— *de estirar y hender el* —, straining and splitting machine.
máquina de granelar el — (tan.) boarding machine.
máquina de hacer hebras de —, leather grinder
medios —*s* (tan.) sides.
pedazo de — *para dar lustre* (sad.) buff.

cuerpo, body ‖ size, thickness (mec.) chamber (typ.) size, depth ‖ volume (c.) corporation (f. a.) trunk (arc.) body (geom.) solid figure.
—*s anfígenos* (ch.) amphide bodies.
— *de apoyo* (br.) supporting body.
— *de batalla* (mar.) center, division of a fleet (mil.) main body of an army.
— *de bienes* (c.) estate.
— *de bomba* (mec.) barrel of a pump, pump barrel, working barrel, chamber of a pump, cylinder tree.
— *de bomba de cadenas* (hy.) tube.
— *de bomberos*, fire brigade.
— *de un caballo* (horse.) barrel of a horse ‖ horse length.
— *de caballo de frisa* (mil.) barrel of chevaux de frise.
— *de cabrestante*, capstan barrel.
— *de la caldera*, boiler barrel, body of the boiler.

cuerpo *de una campana* (f.) barrel of a bell.
— *de una casa*, case of a house.
— *celeste* (ast.) celestial body.
— *del cerrojo ó falleba*, bolt shaft.
— *cilíndrico de bomba*, pen stock
— *cilíndrico de una caldera* (mec.) barrel of the boiler.
— *de la columna* (arc.) shaft of a column or pillar.
— *de la collera* (sad.) body side, after wale, pad.
— *compacto*, mass.
— *compuesto* (ch.) compound body.
— *constante* (phys.) continued body.
— *á cuerpo*, hand to hand.
— *de la chimenea*, chimney stack.
— *de un edificio*, body of a building.
— *del eje* (car.) body of the axle tree, middle part of the axle.
— *de ejército* (mil.) corps, corps d'armée.
— *electro-negativo*, electro negative body.
— *electro-positivo*, electro positive body.
—*s elementales* (ch.) elementary bodies
— *del émbolo* (mec.) body of the piston.
— *entero* (f. a.) full size.
— *de esclusa* (hy.) canal between two flood gates
— *expedicionario* (mil.) expeditionary force
—*s fijos* (ch.) fixed bodies.
— *de un filón* (min.) height and breadth of a bed.
— *flotante*, floating body.
— *fluído*, liquid body, fluid body.
— *gaseoso*, aeriform body, gaseous body.
— *de guardia*, watch house, guard room
— *de guardia avanzado* (mil.) picket house.
— *del horno* (meta.) body of the furnace.
— *de investidura de una plaza* (fort.) investing corps.
— *de la letra* (typ.) body.
— *licuidado*, deliquium.
— *líquido*, liquid body.
— *de luces* (arc.) tholobate.
— *del mástil de la cureña* (art.) bend in a gun carriage.
— *de un matraz* (ch.) belly.
— *de menor resistencia* (mec.) body of least resistance.
— *muerto* (mar.) shore beam, bollards, moorings, post in a harbor.
— *orgánico* (ch.) organic body.
— *del pestillo* (cer.) body of a French bolt
— *del pie de gato* (arm.) body of the cock.
— *de plaza* (fort.) main enclosure, enceinte.
— *de polea* (mec.) shell.
— *de popa* (mar.) after body.
— *principal* (mil.) main body.

cuerpo *de proa* (mar.) fore body.
— *de rayo* (car.) body of the spoke.
— *de resistencia igual* (mec.) body of the strongest form.
— *de una retorta* (ch.) belly.
— *de revolución*, tore.
— *rígido* (mec.) rigid body.
— *de la rueda*, wheel plate.
— *de sanidad*, medical staff.
— *simple*, elementary body, element, simple body.
— *sólido*, solid body.
— *del timón* (mar.) shank.
— *uniforme*, mass.
— *de un vestido* (sew. m.) body of a dress, bustle.
— *de una veta* (min.) height and breadth of a bed.
— *de un violín*, body of a violin.
— *volante* (mil.) flying camp.
de — (l.) strong.
de mucho — (win.) full bodied.
primer — *de un cañón* (art.) first reinforce.
segundo — *de un cañón*, second reinforce.
tercer — *de un cañón*, chase.
cuervo, raven.
— *marino*, cormorant.
cuesco, core, kernel (oil.) mill stone of an oil mill.
— *de fruto*, bone, stone.
cuesta, slope, gradient.
— *abajo*, down hill.
— *arriba*, up hill.
cueste *lo que* cueste (c.) at any price.
cuestión (c.) contention, question, dispute.
cueto (mil.) high and strong place.
cueva (g.) cave, grotto (arc.) basement, cellar, wine cellar, cellarage.
— *en que se encuentran huesos fósiles* (g.) bone cave.
— *de envasar* (l.) filling cave.
cuévano (c.) basket, main hamper (min.) sump basket.
— *de mimbres*, osier hurdle.
cuezo, boss, hod, trough, basin (a.) chest for sowing.
— *de albañil*, trug.
cuidado, charge, care (mar.) care! watch! take care! (r. w.) look-out!
al — *de . . .*, care of . . .
— *con el timón!* mind your helm.
con — (r. w.) with caution (c.) with care.
cuidador *de caballos*, horse keeper.
cuidadosamente, elaborately, carefully.
cuidadoso watchful, careful.
cuidar (c.) to tend, to keep, to guard.
— *un caballo* (horse.) to fettle.
cuidar *de los fondos* (c.) to keep the cash.
cuja, bucket.
— *de estambre* (mar.) standard bucket.
— *de lanza* (arm.) rest, lance bucket.
cuje, withe.
—*s*, hop poles.
*cula, bearded oat grass.
*culada (mar.) striking the ground.
culantrillo (b.) maiden hair.
culantro (b.) coriander.
culata (arm.) rear end. butt end (mas.) rear of a building, back of a house.
— *de un cañón*, breech of a gun.
— *del molde de un cohete* (art.) base of a rocket mould.
culebra, snake (mar.) snake line, lacing.
— *de alambique*, distil worm.
culebrear (mar.) to snake.
culebrilla (w.) rocking staff of a loom.
culebrina (art.) culverin.
— *pequeña*, spirole.
culero (sew.) clout.
culinario, culinary.
*culminación (ast.) culmination.
culminante, culminant.
*culminar (ast.) to culminate, to pass through the meridian.
culo (c.) bottom, socket, back
— *de lámpara* (mar.) lower finisher of the quarter gallery (arc.) pendant key stone, hanging ornament (typ.) tail piece, ledge, cul-de-lampe.
— *de mona* (mar.) round stern.
— *de puerco* (mar.) wall knot, crow knot.
culote (art.) bottom.
— *de cartucho* (arm.) cartridge bottom.
— *de granada* (art.) culot.
cultivable, tillable, cultivable, improvable.
cultivador (a.) tiller, husbandman, cultivator, planter, grower, raiser ‖ light plow, paring plow, corn plow, sod plow, breast plow.
— *sin asiento* (a.) walking cultivator.
— *de carretilla*, wheel cultivator.
— *de grada* (a.) harrow cultivator.
— *de lino*, flax grower, flax raiser.
— *de mano*, push plow, hand cultivator, breast plow.
— *de tres rejas*, treble shovel plow.
cultivadora (a.) corn plow, cultivator.
— *de carro* (a.) buggy cultivator.
— *de trigo*, corn cultivator.
— *universal* (a.) universal cultivator.
cultivar (a.) to dress, to till, to raise, to improve, to cultivate, to farm, to husband, to labor.
— *un jardín* (a.) to garden, to dress a garden.
— *las plantas*, to cultivate.

cultivar *la tierra* (a.) to labor.
sin — (a.) unimproved.
cultivo, farming, tillage, cultivation.
— *alternado* (a.) cropping and laying.
— *de la tierra*, improving of the soil.
gran —, large farming.
pequeño —, small farming.
cultura (a.) tillage.
*cumarú (b.) Tonquin bean.
cumbre, top, cap, summit, cop, cob, height, peak, knap.
— *de un toldo* (mar.) ridge.
cumbrera (carp) ridge lead, ridge piece, ridge plate, ridge pole, ridge purlin, ridge tree, ridge cap, ridge beam, head of a prop, head of a stay, head beam, tie beam, roof tree, hip, summit (min.) cap sill (fort.) head of a trestle (maa.) cop (arc.) top.
— *de un bastidor de mina* (min.) lintel of a door frame.
— *de plomo* (arc.) lead arris.
— *de tienda* (mil.) top pole, cross pole, tent ridge.
**ácido* cuminico, cuminic acid.
cumplido (c.) ample ‖ due.
— *de cable*, at a cable's length ‖ hawse.
cumplimiento, compliance, performance, fulfilment.
cumplir, to comply, to fulfil, to discharge, to keep.
— *una órden* (c.) to execute.
—*se, vencerse un plazo*, to become, to fall due.
cúmulo, heap, pile (met.) cumulus.
*— *estrato* (met.) cumulo-stratus.
*cúmulus (met.) cumulus.
cuna, cot, cradle, crib (mar.) cradle.
— *colgante* (furn.) barcelonette, suspended cradle.
— *de mecer niños* (c.) bassinet, rocking cradle.
cunear, to rock.
cuneiforme, cuneal, cuneate, cuneated, cuneiform, wedge shaped, wedgewise.
cuneo (c.) rocking motion (mar.) rolling.
cuneta (e.) side channel, side culvert, side gutter, small ditch, gutter bridge, kennel, road drain, road ditch, small trench, water gutter, catch water drain.
— *de cerramiento* (fort.) enclosure ditch, partition ditch.
— *de coronación* (r. w.) catch water drain.
— *de desagüe* (r. w.-r.) distributing ditch, draining ditch, drain, cunette.
— *en un foso seco* (fort.) trench of a dry ditch.
— *de saladar*, underground ditch.
— *de saneamiento*, drawing ditch.
*cunetón (mil.) trench.

cuña, wedge, quoin, jack (carp.) furring wedge, mortise wedge, bevel, belaying key, block, blocking, slip, stilt, bridle, liner (r. w) brake, scotch, block (mec.) cottrel, gib, feather, templet (coop.) cooper's driver (min.) cow, gad; entering wedge (art.) kennets (typ.) quoin, scale board (her.) pile (q.) picker.
—*s de abarrotar*, stowing quoins.
—*s de las agujas* (min.) punch props.
—*s y alzas del travesaño de la prensa* (typ.) props.
— *de balance* (mar.) wedge of immersion and emersion.
— *de banco* (carp.) bench clamp.
— *de bomba* (art.) shell wedge.
—*del buje* (car.) jaw wedge.
—*s de cabrestante*, capstan chocks
— *calzada de suela* (mec.) plough, plow.
— *para calzar un barril, tonel, etc.*, chock.
— *de canteros* (q.) splitting wedge.
— *de cañón* (art.) coin.
— *de cepillo*, plane wedge.
— *de cintro* (carp.) billet of centering.
— *de compresión* (mec.) compressing wedge.
— *de dividir los morillos* (q.) blowing wedge.
— *de empalme*, cotter.
— *de empalmcar* (carp.) clamping wedge.
— *encajada* (carp.) mortise wedge.
— *de engazar* (mar) chock.
—*s de ensambladura*, wedge tenoning, key for mortising.
— *de estiva* (mar.) bed quoin, stowing quoin, wedge, chock.
— *en forma de aguja* (min.) wedge terrier.
— *de grada* (mar.) slice.
— *de hender* (min.) wedge, splitting quoin, plug feather.
— *de hierro* (mec.) iron wedge.
— *de llave* (mec.) loosening wedge.
— *con mango* (min.) wedge formed hammer.
—*s de mango* (mar.) horsing iron.
— *de mastelero*, fid.
— *de los medstiles ó palos* (mar.) wedges of the masts.
— *con mira de tornillo*, quoin with winch.
— *oblícua*, squint quoin, inclined quoin.
— *de pizarreros*, slater's wedge, iron wedge of slate cutters.
— *de puntería* (mar.) gun quoin.
—*s de rajar*, spliting quoins.
— *de rajar al hilo* (coop.) cleaving iron, tool.
— *de retén* (mec.) stay wedge.
— *de retirada* (art.) quoin for the recoil.
— *con sotreso*, fox key.
— *trabante*, tying wedge.
— *para toneles* (mar.) cantick quoin.
—*s de tornillo* (typ.) screw quoins.

en forma de **cuña**, cuneal, cuneate, cuneated, cuneiform.
cuñete (c.) small barrel, keg, firkin, tub.
— *de mantequilla*, firkin of butter.
— *de pólvora*, powder barrel.
cuño (coin.) coin, quoin, die, matrix, stamp, die stamp, puncher, coiner block.
cuota, contingent, lot, quota, scot ‖ share.
cupé (car.) coupe (fen.) coupé.
— *clarence* (car.) clarence.
— *de diligencia* (car.) banquette.
cupón (c.) coupon.
cuprico (ch.) cupric.
***ácido cupro-fulmínico** (ch.) cuprofulminic acid.
cúpula (arc.) spherical vault, domical vault, cupola, gablet, lantern, lanthorn, dome (f.) cupola, cap of a reverberatory furnace, top of a furnace (st. eng) boiler's cap (mec.) cap (mar.) cupola.
— *acampanada*, bell formed done.
— *de alambique*, head of a still.
— *de arcada* (gl.) crown of the glass oven.
— *bulbosa* (arc.) pointed domical vault.
— *de la caldera*, boiler cap.
— *hemisférica*, cockle.
— *de un horno* (f.) dome of a blast furnace, funnel head, crown.
— *morisca* (arc.) imperial.
— *pequeña* (arc.) calotte.
— *peraltada*, surmounted dome.
— *rebajada*, diminished, surbassed dome.
— *de retorta* (ch.) cap.
— *de toma de vapor* (r. w.) steam dome.
media — (arc.) semidome.
***cupuliforme** (arc.) cupuliform.
cupulino (arc) sky lantern, skylight lantern.
***curadero**, place for curing linen.
curado *del lino*, grassing.
al humo, smoke dried.
— *de la madera al vapor* (carp.) steaming.
curar, to cure (tan.) to tan.
— *un caballo*, to groom a horse.
— *carne*, to preserve meat.
— *al humo*, to smoke, to blote, to cure in smoke.
— *al humo las carnes ó pescados*, to buccan, to besmoke.
— *lino*, grass.
curare (ch.) curare.
***curarina** (ch.) curarine.
***curazao** (l.) curacao, curacoa.
***curbato** (l.) cooler.
cúrcuma (dy.) curcuma, turmeric, Indian saffron.
***curcumina** (ch.) curcumine.
cureña, artillery carriage.
— *de ajuste* (art.) bracket trail carriage.
— *de batería*, battery carriage.
— *de boca de cañón*, muzzle pointing carriage, muzzle pivoting carriage.
— *de campaña*, field carriage.
— *de corredera* (art.) sliding gun carriage.
— *de costa* (art) depression carriage.
— *de chapa de hierro* (art.) iron carriage.
— *de depresión* (art.) depression carriage.
— *con gualderas* (art.) bracket carriage.
— *hidroneumática de Moncriff* (art.) hydropneumatic carriage.
— *de hierro colado*, cast iron carriage.
— *de limonera* (art.) galloper gun carriage.
— *de madera*, wood carriage.
— *de muñón* (art.) brock trail carriage.
— *de Marsilly* (art.) Marsilly carriage.
— *de montaña*, mountain carriage.
— *de pieza de plaza* (art.) garrison carriage.
— *con roldana* (art.) truck carriage.
— *con ruedas á la pasteca* (art.) truck carriage.
— *de sitio*, siege carriage.
— *de timón* (art) galloper.
curesca, sheer wool from the cloth.
curioso (c.) quaint, curious, bizarre.
cursiva (typ.) script.
curso, course, progress, progression ‖ turn (c.) currency, rate (mec.) run, course, travel, sweep, train (top.) course (geog.) stream.
— *del agua* (hy.) main.
— *de las aguas* (top.) water way ‖ current way.
— *de las aguas del mar*, current.
— *de un astro* (ast.) track, course.
— *de la bolsa*, rate of exchange.
— *del cambio* (c.) course of exchange.
— *de la corredera* (st. eng.) stroke of the slide.
— *de la corriente* (mar.) setting of the current.
— *del día* (c.) day's rate.
— *del émbolo* (st. eng) piston's travet, stroke of the piston.
— *de la lanzadera* (w.) lay race, shuttle race.
— *de la mares*, tide way.
— *de un río*, current, course of a river.
— *de una veta*, strike of a vein.
al — *de la bolsa*, at the rate of exchange.
último — *de la bolsa*, closing price.
cursor (mec.) slider, slide.
curtación (ast.) curtation.
piel **curtida** *de cabrito ó cordero* (tan.) budge.
curtido, tanning, currying (adj.) curried, tanned, tawed.
— *con mordientes*, dye tannery.
— *de las pieles*, dressing, alistation.
curtidor, tanner, currier, skin dresser, leather dresser.

curtidor *en blanco*, tawer.
*curtiente, tanning matter.
curtimiento, tanning.
curtir (tan.) to tan, to dress, to curry.
— *por capas* (tan.) to work by beds.
curva, curve, curving, curvature, bend (draw.) curve (r. w.) curve (carp.) sleeper, crook (b.) rising timber (mar.) hang, knee, sheep knee, standard, naval timber.
— *de alto á bajo* (mar.) hanging knee.
—*s de alto á bajo con vueltas* (mar.) cast knees.
— *de apartadero* (r. w.) curve of siding.
— *de un arco* (arc.) curve of an arch.
— *de asiento* (arc.) curved rib, curved block back piece.
—*s bandas* (mar.) cheeks of the head.
— *de bao*, spur.
—*s de las bitas*, spur of the bits, standards of the bits.
— *braquistócrona* (mec.) brachystochronous curve.
— *de la caja de un fusil* (arm.) curve of a musket stock.
— *capuchina* (mar.) standard of the breakwater, of the cutwater, of the head, standard knee of the head.
— *catelunar*, funicular curve.
— *catenaria* (mec.) catenarian curve, elastic curve.
— *cáustica* (phys.) caustic curve.
— *cerrada*, knee timber.
— *en codo* (her.) elbow bend.
— *de conexión* (r. w.) connecting curve.
— *de continuación de la serviola* (mar.) eeking
—*s del contrayugo*, helmpost knee.
— *coral* (mar.) standard of the stern post, knee of the sternpost.
— *del coronamiento*, taffarel knee.
— *cuadrada* (mar.) square knee.
— *de cuarto grado en figura de* 8 (geom.) lemniscate.
— *de la cubierta*, deck transom knee.
— *de una cuerda*, bight.
— *descrita*, sweep.
— *diacaústica* (opt.) diacaustic curve.
— *doble* (r. w.) reversed curve.
— *de doble curvatura* (mec.) curve of double curvature.
— *elástica* (mec.) catenarian elastic curve.
— *de la embocadura del bocado* (horse.) canon bit
— *de empalme* (r. w.) junction curve.
— *d escuadra*, square knee.
— *dentro de la escuadra* (mar.) within square knee.
— *de espejo* (mar.) stern knee.
— *exterior de una bóveda*, extrados
curva *exterior del branque de un bote* (mar.) ear of a boat.
— *formada por la intersección de los rayos luminosos* (geom.) caustic curve.
— *fuera de escuadra* (mar.) knee without a square, raking knee.
— *funicular*, funicular curve.
— *de hierro*, iron knee.
— *horizontal* (e.) longing knee.
— *del indicador* (st. eng.) diagram of the indicator, indicator card.
— *isócrona* (mec.) isochronous curve.
— *de Jacquard* (typ.) crooked iron.
— *longitudinal de la caja* (car.) side cant.
— *loxodrómica* (mar.) loxodromic curve.
— *llave* (mar.) standard knee.
— *llave doble*, staple knee.
—*s magnéticas* (mar.) magnetical curves
— *metacéntrica* (mar.) metacentric curve.
— *oblícua* (e.) dogger, dagger knee.
— *paracéntrica*, paracentric curve.
— *de peralto* (mar.) hanging knee.
— *plana*, plane curve.
— *de presiones* (mec.) pressure curve.
— *de proa* (mar.) breast knee.
— *reversa* (r. w.) reversed curve.
— *de las servialas*, supporters of the cat-heads
— *de sobrequilla* (mar.) sternson and stemson.
— *superpuestas* (mec.) double cards.
— *del tajamar* (mar.) bracket of the cutwater, sail head knee.
— *tautócrona* (mec.) tautochrone, tautochronous curve.
— *transcendental* (mec.) transcendental curve.
— *valona* (mar.) dogger knee, lodging knee.
— *de Vaucanson* (mec.) heart wheel.
— *vertical* (e.) standard knee.
—*s verticales de las cubiertas*, hanging knees of the deck.
—*s de los yugos*, transom knee sleepers.
— *del yugo principal*, wing transom knee.
en doble —, recurvate.
curvatón (mar.) small knee, bracket.
—*es de las mesas de guarnición* (mar.) knees under and upon the channels.
curvatura, curvedness, curb, incurvating, convexity, convexness, curvation, curvature, crook, bent, bending, bend, sweep, arc, sagging, rounding (mar.) bracket.
— *de una bóveda* (arc.) coving.
— *de bóveda gótica* (arc.) tierce point.
de la caja de un arma de fuego (arm.) crook.
de la herradura, hollow of a horse shoe.
irregular (arc.) cripple.
curvidad, roach, leech.
*curvígrafo (draw.) curvograph.
curvilíneo, curvilinear.

curvo, curved, crooked, bent.
cúscuta (b.) cuscuta, dodder.
cúspide, summit, top, crown, ridge, cap, cuspis, pinnacle (geom.) vertex.
— *de un edificio* (arc.) fastigium.
— *de una pirámide*, point of a pyramid.

custodia (ec. o.) expository, monstrance (c.) safe keeping, custody (mar.) escort.
custodiar, to escort ‖ to convoy.
cúter (mar.) cutter.
cuti, tent cloth, jean.
— *burdo* (w.) crash, crashing.
***cutó** (mar.) dirk.

CH.

cha (A.) tea ‖ palm wine.
chabacanería, bunginess.
chabacano, bungling, coarse, illfinished.
***chabasca** (m.) rhombohedral xeolite (b.) small branches.
***chabasita** (m.) chabasie, chabasite, silicate of alumina.
chabeta (mec.) forelock, gib, gripe, peg, key, shackle key, stay, pin, bolt pin, joint pin, cheek pin, worm pin, cotter, cutter, cottrel, splint, wedge (arc.) truss rod, iron cramp, tie iron, anchor.
— *para anillas*, ring pin.
— *de la barra de conexión*, connecting rod strap.
— *y cadenilla de sobremuñonera* (art.) capsquare key and chain.
— *de cojinete* (r. w.) rail key.
— *de cureña con cadenas* (mar.) forelock key.
— *de eje* (car.) axle, lin, linch pin.
— *hendida*, split cutter, split pin, slit cotter.
— *de palanca de puntería* (art.) handspike pin.
— *de un perno* (lsm.) forelock of a bolt, key of a bolt.
— *de pestillo*, hinge bolt.
— *de puerta* (r. w.) door pin.
— *de resorte* (mec.) spring key, spring forelock.
— *á la romana*, shifting pin.
— *de sobremuñonera* (art.) capsquare key.
— *con sotrozo*, fox key.
***chabetero** (lsm.) key hole.
***chablis** (c.) chablis, white Burgundy wine.
***chabrana**, v. **chambrana**.
chabrás (mil.) chabrac, shabrack.
***chacar** (c. w.) Indian checked calico.
chacina, spiced and dried pork meat.
chacó (mil.) shako, shako, helmet.
chacolí, Biscay wine.
***chaconá**, **chaconada** (c. w.) jaconet.
chacra (A.) small farm.
chacuaco (met. - A.) small furnace for reducing metals.
chafaldete (mar.) spanker brail, clew garnet.
— *s de los puños* (mar.) clew lines.
chafallar, to batch, to bungle, to patch.
chafar (s. w.) to tarnish.
chafarrinada (p.) stain, blot.
chafarrinar (p.) to stain, to blot.
***chafería**, ornament of metal plates.
chaflán (carp.) chamfret, chanfer, bevel, bevelling, bevel edge, lightening out, chanfreting, slope, canting (mar.) bearding.
— *de los cantos*, chanfering.
—*es de palos* (mar.) cheeks of a mast.
***chaflanador** *de torno* (turn.) bevel tool.
chaflanar (carp.) to cont, to bevel, to cut aslope.
chagra v. **chaira**.
***chagrín**, shagreen, grained morocco.
***chair** (tan.) inside of the skin.
chaira (shoe) steel for sharpening (cut.) table steel.
chal, shawl, ladies shawl.
chalán, horse courser, horse dealer.
chalana (mar.) wherry, lighter, skule.
chalanear, to bishop a horse.
***chalcolita** (m.) uranite, chalcolite, phosphate of uranium and copper.
***chalchigüites** (m. - A.) pseudo emerald.
chaleco, waist coat, vest.
***chalí** (c.) challis, chaly, shally.
chalina, cravatte, scarf.
***challón** (w. m.) shalloon.
chalupa (mar.) shallop, boat, long boat, launch.

chamarasca, underwood, under growth, coppice, copse (f.) brush wood ‖ brush fire.
chamarreta, jacket with sleeves.
chamberga, wide and long cassock ‖ broad silk girdle.
chambergo, slouch hat.
chambón, bruiser, botcher, cobbler.
chambra (millin.) morning jacket.
chambrana (carp.) d or case, jamb dressing. dressing of a door (arc.) chambranle, block.
— *de chimenea*, chimney dressing.
— *de puerta*, standing pillar.
chamelote, v. **camelote**.
chamicera, **chamizo** (b.) half burnt wood.
***chamico** (b.) common thorn apple.
champagne, ***champaña**, Champagne wine.
— *espumoso*, brisk, full frothing Champagne, sparkling Champagne.
***champán** (mar.) pink.
***champú**, shampoo, shampu.
***champurro**, slop.
chamuscado, scorched.
chamuscar, to scorch, to flare, to singe, to sear.
chamusco, **chamusquina**, scorching, singering
chancaca (sug. - A.) rasp ‖ raw sugar.
chanclo (shoe.) clog, galosh, galoche, goloe shoe ‖ over shoe.
— *de madera*, galage.
***chanchito** (A.) sucking pig.
***chancho** (A.) swine, hog.
chanfaina, ragout of liver and lights.
***chanfle**, v. **chaflán**.
***changote** (met.) bloom, half bloom, iron bloom.
***chanquear** (min.) to break the ore.
chapa (carp.) veneer, plate (lsm.) staple plate, clasp, cap (arm.) cap plate (hy.) flashing, eaves lead (m. w.) metal plate, metal sheet, foil (mas.) mortar bed over a vaulting.
— *de ataúd*, coffin plate.
— *de cadena de enrayar*, skid chain plate.
— *de cal hidráulica* (hy.) layer of puddled clay.
— *de caoba*, mahogany veneer.
— *de cinturón*, chape, belt plate.
— *de cubrir la bocallave* (lsm.) curtain.
— *de cuero* (mec.) clack.
— *de empalme* (art.) perch hoop.
— *de guarda para puerta*, finger plate.
— *de hierro* (mar.) plate.
— *de hierro para refuerzo* (mec.) small band.
— *s para hormas* (sug.) funnel sheets.
— *inferior del mortarete del tolerón de cureña* (art.) bottom pintle plate.
— *de muñonera* (art.) trunnion plate.
— *de oro*, gold plate.
chapa *de la polea*, brace of the pulley axle, axle tree of the pulley.
— *superior del mortarete del tolerón de contera* (art.) upper pintle plate.
— *para tapar la boca llave* (lsm.) baluster.
— *de litera con ganchos de retenida* (art.) transom plate with hooks.
— *de testera de cureña*, head plate of a gun carriage.
— *del timón del arado* (a.) hook plate.
chapalear (c. r.) to wallow, to splatter.
***chapaleta** (mec.) hanging valve, leaf valve, flap valve, flat valve, cap, clack valve, top clack.
— *de aire* (mec.) air pump lock.
— *de bomba*, bonnet, clapper, clack, hanging valve.
— *de esclusa*, paddle valve.
— *de fuelle*, bellows valve.
— *s de los imbornales*, clappers of the scuttle holes.
— *plegadiza* (w.) folding valve.
— *del ventilador*, ventilator valve.
chapapote, mineral tar ‖ liquid asphalt.
chapar (mar.) to splash, to bespatter.
chaparra, bramble.
chaparral (top.) brambel, bramble bush.
chaparro (b.) evergreen oak (A.) dwarf tree.
chaparrón, drift, shower, scud.
chapeado (carp.) veneering, veneer.
***chapeadura**, veneer.
chapear, to veneer, to inlay, to coat ‖ to cover with metal plates (a.) to cut the grass.
— *con plomo* (tin.) to crust with lead, to lead.
***chapeleta** v. **chapaleta**.
***chapeo** (a. - A.) cutting of the grass.
***chapera** (e.) inclined plane
chapería, covering of metal plates.
chapeta, clasp, plate, cap (watch.) pallet of a repeater.
— *de la barra de conexión*, connecting rod strap.
— *de la boca de la caja de grasa*, axle box cover
— *de la sobreconcha* (sad.) flank strap loop
— *de unión de los muelles de un carro* (r. w.) bolster spring cap.
chapín (shoe.) slipper, patten, chopine ‖ clog with cork sole.
chapitel (arc.) broach spire, cap.
— *de la brújula*, dab, socket of the needle, dobb.
chaple (eng.) graver.
— *redondo*, curved graver.
chapodar (a.) to lop off
***chapote** (A.) black wax for cleaning the teeth.

chapuceado, botchy.
chapucear, to fumble, to bungle, to botch.
chapucería, patch work, bungling work.
chapucero, huddler, bungler ‖ bungling.
***chapullete** (mar.) short chopping sea.
chapuz, botch, huddle (mar.) mast span.
— *de palo* (mar.) chock cant piece.
chapuzar, to botch, to patch, to bungle.
***chaqué** (tail.) cutaway.
chaqueta (tail.) coat, jacket, double (st. eng.) case, casing.
— *de caldera* (st. eng.) steam jacket, boiler casing.
— *de casa*, shooting jacket.
— *de cazador*, hunting coat.
— *del cilindro*, cylinder jacket, steam jacket
— *de cuartel ó de fatiga* (mil.) fatigue, undress jacket.
— *de cuero*, jerkin.
— *de la chimenea* (st. eng.) air case.
— *enguatada*, haqueton.
— *de estambre*, jersey.
— *impermeable de aire* (mec.) air tight cleading.
— *de natación*, air jacket.
— *de niño*, vest.
— *de piloto*, monkey jacket.
— *rellena sin mangas* (arm.) jupon.
— *de la sobrecincha* (sad.) flank strap loop.
chaquete (card.) backgammon.
***chaquetear** (mec.) to have too much play.
chaquetilla (tail.) gregoe.
— *de cuadra* (mil.) stable jacket.
***chaquetón**, overcoat, great heavy coat.
— *de paño de piloto* (mar.) pea, pilot jacket.
— *de marinero* (mar.) jerkin.
chaquira, glass bead, mock pearl.
charamusca (conf. - A.) twisted candy.
charanga (mus.) fanfare, horn band, brass band.
charca (top.) pool, basin.
charco (top.) slab, sump, pool of stagnant water, plash, plashet.
— *de agua salada*, brine pan.
charlatán, quack.
charlatanería, **charlatanismo**, quackery.
charneca (b.) pistachio tree.
charnela, forked connection, turning joint, movable hinge, hinge, jimmer, gimmer joint, hinge joint, knuckle, folding joint, buckle chape.
— *de compás*, compasses joint, compasses hinge.
— *á gozne en forma de T*, garnet hinge.
— *de hebilla*, chape.
— *de la rueda superior de un molino* (mill.) gimbal ring.
charnela *universal*, Hooke's joint, gimbal joint.
charol, varnish, japan (tan) enamelled, japanned leather, patent leather, varnished leather.
— *japonés*, Japan varnish.
— *negro*, black japan.
— *para zapatos*, blacking.
***charolación** (p.) japanning.
charolado, varnishing, japanning (adj.) japanned.
charolar, to japan, to varnish.
charolero, **charolista**, varnisher, japanner.
charpa, leathern belt for the arms (surg.) sling for a broken arm (mar.) sling.
***charpar**, to scarf, to lap.
***charquear** (A.) to dry meat on the air.
***charqueo** (min.) cleaning of the water drains.
charrada (arc.) gaudy, tawdry.
***charrancha** (mar.) batten.
charrería, coarse pottery.
charretera (mil.) shoulder knot, shoulder scale, shoulder strap, epaulet, pouldron.
— *mocha* (mil.) shoulder knot.
charro, tawdry, showy.
***chartreuse** (l.) chartreuse.
***chasis** (phot.) plate holder, dark slide, chassis.
chasco, point of a whip ‖ deceit, disappointment.
***chasponazo** (art.) mark made by a spent ball.
chasquear, to cheat (mec.) to crack, to crepilate.
chasqui (A.) post boy ‖ rural postman.
chasquido, crack, snap.
***chata** (mar.) flat boat, flat bottom boat, dog (A.) ponton raft.
— *de alijar* (mar.) lighter.
— *de arbolar* (mas.) sheer hulk.
— *de carenar ó de tumbar* (mar.) careening hulk, pontoon for careening.
***chatelaine** (jew.) chatelaine.
chato (mec.) flat.
chatón (jew.) bezel, bezil, bezil case ‖ ornamental nail or button.
***chavacano**, botchy, bungling.
raíz de **chaya** (dy.) chy, chaya.
chaza (mar.) between ports.
— *de la cirujía* (mar.) surgeon's berth.
***chazar** *los aros* (coop.) to drive
***chazo** (coop.) driver, quarter (carp.) mark.
***cheira**, knife sharpener.
***chela** (surg.) chela.
***chelín**, shilling:—2½ cents.
***cheque** (c.) check, cheque.
— *certificado* (c.) certified check.
cherna (fish.) ruffe
***chernito** (m.) chernite.

*cherote (c.) cheroot.
cheurrón (her.) chevron.
— *en sig-sag* (arc.) dancette.
*cheviot (w. m.) cheviot.
chía (millin.) cowl.
chicle (A.) gum, chewing gum.
chico, small.
chicoria, v. achicoria.
chicote (mar.) rope end, slip rope, fox, junk.
—*s de cables con cadenas fijas á cuerpos muertos* (mar.) bridles.
— *de un cabo*, point.
— *descorchado* (mar.) fay end.
— *falcaceado* (mar.) whipped end.
de — á —, por el —, (mar.) end for end.
chicha (A.) drink of fermented Indian corn.
chícharo (b.) chick pea, pea.
— *tierno*, green pea.
chicharra, ratchet brace, ratchet breast ‖ rattle.
chicharro (fish.) horse mackerel ‖ young tunny fish.
chicharrón (coop.) crackling, crackle.
—*es de sebo*, residue of tallow.
*chiche (A.) potted and devilled fish.
chichonera, head roll.
chifla (b. b.) parer, paring knife.
chiflar *el cuero* (b. b.) to pare leather.
chifle, priming horn, powder flax ‖ whistle, call for birds.
— *de pólvora para cargar espoletas*, fuse ladle.
chiflón (min.) deep subterranean work.
*chigre (mar.) sheer.
*childrenita (min.) childrenite, phosphate of lime.
chile (b.) American red pepper.
*chillillo (A.) raw hide whip.
chilla (carp.) clap board, lath ledge (b. b.) tablet.
*chillera (mar.) row lock hole, shot garland, shot locke, garland.
chillón (p.) gaudy (carp.) lath nail.
chimenea (arc.) chimney, fire place ‖ funnel, smoke stack ‖ chimney shaft (st. eng.) funnel smoke stack (lamp.) tube of a lamp (arm.) chimney, nipple.
— *muy alta*, stalk.
— *de anteojo, corrediza, de enchufe ó telescópica*, telescope funnel.
— *de boca de lobo*, revolving kneed top chimney.
— *de una cabaña*, lum.
— *de carga* (f.) upper pyramid.
— *de cocina*, kitchen fire place.
— *francesa*, engaged fire place.
— *de hierro de lalonero* (f.) acestides.
— *de horno de ladrillos* (pot.) hovel.
chimenea *de máquina de vapor*, funnel pipe smoke stack.
— *pequeña del interior de un horno de ladrillo* (pot.) bay.
— *á la prusiana*, stove chimney.
— *de ventilación* (min.) ventilating shaft.
falsa — (arc.) ciper tunnel.
china (cer.) China, China ware, porcelain (min.) boulder, cobble pebble, copple stone (b.) China root.
chinarro (min.) boulder stone, copple stone, large pebble.
*chinata (card.) playing marbles, jacks.
chinche (draw.) drawing pin.
chinchilla (w.) chinchilla.
chinchona (b.) cinchona.
chinchorro (fish.) bag net, purse net, hoop net, (mar.) jolly, jolly boat.
— *del bauprés*, bowsprit net.
*chiné (s. w.) chiné, clouded, warped, watered stuff, chené.
chinela (shoe.) slipper.
chinesco (mus.) crescent, bell.
*chinflaina (hat.) felt of a silk hat.
*chío (f.) tap hole, floss hole.
chiquero (c. r.) hog's stye, hog's sty, pig stye, piggeny.
chiquichaque (carp.) sawer, sawyer.
chiribitil, crib.
chirimía (mus.) bagpipe.
chirimoya, sweet apple, sweet sop.
chiripa (bill.) fluke.
chirivía (b.) skirret, parsnip.
*chirlata (carp.) filling batten liner.
*chirriador (a.) dung cart driver.
chirriar, to clang, to creak, to jar, to bruzzle.
chirrido, creaking, clang, jar, jarring, grating.
chirrión, dung cart, coop, tumbrel, tumbril.
chirrionero, dung cart driver.
*chischas, rustling.
chispa, spark, flake, ember, sparkle (jew.) diamond spark.
— *de bronce fundido* (f.) mill.
— *de diamantes para vidrieros*, glazier points.
— *eléctrica*, electric spark.
—*s de fragua*, forge scales.
chispeante, glancing, sparkling, scintillant.
chispear, to spark, to sparkle, to scintillate.
chispero, spark arrester, spark catcher, spark collector, spark netting, spark preventer, sparker.
— *de alambre*, wire cap of a chimney.
chispita, sparklet.
chisporrotear, to crepitate.
chisporroteo, crepitation.
chistera, hand basket for fish.

*chite (c. w.) chintz.
chivalete (typ.) frame, composing frame, cabinet.
chivo (c. r.) kid, kiddling.
*choca, soap maker paddle
chocante (jew.) baroque.
chocar, to collide, to chock, to dash, to shock, to dint, to knock, to hit, to impact, to impringe, to clash, to surge.
— *el émbolo con el fondo del cilindro* (st. eng.) to bottom.
chocolate (c.) chocolate.
chocolatera, chocolate pot.
chocha (hunt) wood cock, prairie chicken.
chocho (b.) lupine (conf.) a sweetmeat.
chofeta, feet warmer, foot stove, fire pan, fire trunk| chafing dish, plate warmer.
— *para calentar los pies*, foot warmer.
chopa, top gallant poop.
*chopeta (mar.) poop royal.
chopo, poplar wood, black poplar.
choque, chock, shock, dash, clash, clashing, stroke, dint, collision, concussion, hit, dint, impact, knock (carp.) binding wedges, firm-wedge (mar.) chock, fur, rush, firming.
— *directo*, direct impact.
— *eléctrico*, electric shock.
—*s de entremises* (mar.) faying chocks.
—*s de los escobenes* (mar.) naval hoods.
—*s de los genoles* (mar.) cross chocks.
— *de henchimiento* (mar.) filling piece.
— *de la marea y la corriente* (mar.) tide up.
— *oblícuo*, oblique impact.
— *de retorno* (el.) back stroke.
— *violento*, brunt.
aparato de — para carros (r. w.) car buffer, pad.
aparato de — y de tracción (r. w.) buffing apparatus.
choquezuela (but) kreepan.
choricero, sausage maker.
chorizo, smoked pork sausage.
*chorisco, *chorlífero, schorlaceous, schorlous, schorly.
chorlita, schorlite.
chorlo (m.) schorl.
— *blanco*, albite, leucolith.
— *rojo* (min.) titanite.
— *volcánico*, volcanic schorl, lencite, augite.
*choroto (c.) cheroot.
*chorrar (fish.) to draw in the net for taking the fishes.
chorrear, to drip, to gush.
chorreo, dripping.
chorrera (sew.) frill, frilling, chiterlings, frill of a shirt (arc.) spout.
chorro, squirt, jet, drip, gush.
— *de agua*, spout of water, gullet stream, vein of water.
— *de condensación* (st. eng) conducting jet.
— *en forma de abanico*, fan jet
— *fuerte de agua*, flashing.
— *hidráulico* (min.) hydraulic nozzle.
— *impetuoso*, spirt, spirting.
— *de metal fundido*, git, gitt, jet.
— *suave*, ooze.
— *de vapor*, steam jet.
chorrón, hackled, dressed and cleaned hemp
chotito, choto (c r.) sucking kid.
choza (arc.) hut, hovel, cabin, shanty, barrack, cell, booth, crib, cot, cottage, thatched roof.
— *india*, wigwam.
— *de minero*, coe.
*chozil, temporary shed.
chubasco (mar.) squall, thunder gust, bull's eye, flurry.
— *blanco*, white squall.
— *duro*, heavy squall.
— *de lluvia* (mar.) rain squall.
— *de pie* (mar.) black squall.
— *de viento* (mar.) squall of wind, dry squall
*chubascoso (mar.) squally.
chucheria, bauble, gew-gaw, nick-nack, knick-knack, trinket, toy.
*chuchero (r. w - A.) point turner, switch keeper.
*chucho, whip, horse whip (r. w. - A.) switch, railroad siding, side track, siding, shunting, passing place.
chueca, soap maker's paddle.
chufa (b.) edible cyperus, rush nut.
chuleta (but.) cutlet, chop (carp.) chip for filling joints.
chumacera (mec.) bearer, bearing, plumber's block, plummer block, cushion, journal bearing, shaft bearing, spindle bearer, bracket pedestal (mar.) portlock, oarlock, rowlock, bar rowlock.
— *con abrazadera* (mec.) strap head.
— *del costado del eje de las ruedas de paletas*, inside bearings of the paddle shaft.
— *exteriores*, outside bearings.
— *fija en la pared* (mec.) wall bearing.
— *de la hélice* (mar.) stern port bracket, out end plummer block, pushing port.
*chumbe (m.) gray sulphate of zinc.
*chumbipe, chumpipe (A.) turkey.
chumbo, Indian fig
chupa, jacket.
chupada (mec.) suck.
chupadero, sucker.

chupador, sucking tube, suction tube.
chupar, to draw, to suck, to sip, to imbibe, to sponge.
*chupeta (mar.) round house.
— *de escala en los buques mercantes*, companion.
— *de toldilla* (mar.) couch.
chupón, sucker, plunger piston, plunger pale, plunger ram, water thief (l.) butler's taster.
— *de bomba*, valve bucket.
churla, serin, seroon.
— *de canela* (c.) cinnamon bag.
churrigueresco (f. a.) rococo.
churumbela (mus.) reed pipe.
*chuspa (A.) leather bag for coca.
chuzo, spear, half pike, boarding pike (fish.) leister.
— *de pescar anguilas* (fish.) pritch.

D.

dable, possible, feasible.
*dactilografía, dactilography.
*dactilonomía (arit.) dactylonomy.
dádiva, keepsake, gift, present.
dado (coin.) coin, block, die (arc.) dado, sole (mec.) saucer, die, bushing, bolster, pivot collar, pivot hole, pillow, bush (r. w.) stone sleeper (mar.) rhoding, socket, dowal | brass coak, palm thimble | tablings, bush | coak (mat.) given.
— *del anverso* (coin.) effigy die.
— *de los brioles* (mar.) buntline cloth.
— *de bronce de roldana* (mar.) bush.
— *de la busa* (f.) coin of the conduit pipe.
— *de cilindro* (e.) roller die.
— *de la efigie* (coin.) effigy die.
— *de embutir* (m. w.) embossing die.
—*s de fundición de una polea*, coaks
— *de hierro colado de la concha del cabrestante* (mar.) cup.
— *inferior* (m. w.) bed, bottom die, lower die, lower coin.
—*s para jugar*, bones, dice.
— *de madera dura para unir piezas de la arboladura* (mar.) coak.
— *de motón, polea ó roldana*, coak of a sheave, bush of a block, pulley block.
— *de un pedestal*, tympan, tympanum.
— *del puño de la amura* (mar.) tack piece.
— *de soporte*, chair blocks.
— *superior* (arm.) upper coin, upper die.
— *de terraja*, tap die.
—*s de las velas* (mar.) tablings of the bowline cringles.
dador, donor, giver (c.) drawer of a bill.
daga (arm.) dudgeon, poniard, dag, dagger skean (mas.) heap (f.) line of bricks in a kiln.
— *escocesa* (arm.) dirk.
*daguerreotipar, to daguerreotipe.
daguerreotipo, daguerreotype, Daguerrean process.
dala (mar.) vale, dale | pissing tub
— *de bomba*, pump dale.
dalia (b.) dahlia.
*dalmán (mill.) pelisse.
dalmática (ec. o.) dalmatica.
daltonismo (opt.) daltonism, achromatopsy
dalla, dalle (a.) scythe (sug.) conducting pipe for the molasses.
dallador, mower, mowing machine | scythe man.
dama (min.) dam, old man (mar.) rowlock oarlock (sp.) queen (a.) witness (met.) dam stone.
—*s*, chickens.
— *de alto horno*, dam stone, dam, plate of a furnace.
— *de hogar*, hearth plate.
damajuana, demijohn.
— *para envasar ácidos* (c.) carboy.
goma dámara (p.) damar, dammar gum.
damasco (b.) damson, Damask plum, damascene, Brussels apricot (m.) damask, draper
— *de lana*, woolen, worsted damask.
— *para muebles*, furniture damask
— *de seda*, silken damask.
damasina (w.) damassin silk stuff
*damasquete, china with gold sprig.

damasquillo. Venetian stuff.
damasquinado. damascening, damaskeening, damasking.
***damasquinar** (w.) to damasceen, to damaskeen, to damask (m. w.) to damask, to frost.
***danaide** (hyd.) turbine of Burdin, danaide, tub wheel.
danchado (her.) denlelaled.
***dándy** (mar.) dandy.
danta. moose deer.
dantelado. dantellado (her) serrated.
dañado. damaged.
dañar, to damage, to harm ‖ to mar, to impair, to injure, to hurt, to spoil.
dañino. dañoso. noxious, hurtful, harmful, injurious.
daño. damage, detriment, injury ‖ loss ‖ hurt.
dar, to deliver, to give ‖ to hit, to impact ‖ to stroke, to beat (card.) to deal (arc) to open
— *á,* to over look.
— *de aceite la caja del fusil* (mil.) to color the stock, to stain the stock.
— *el alerta* (mil.) to sing out.
— *alquitrán,* to tar, to pay with tar.
— *de alta,* to discharge from the hospital.
— *andar* (mar.) to fill, to keep her full.
— *apariencia de ébano* (join.) to ebonize.
— *una arribada pronto,* to keep away.
— *una ayuda á un caballo,* to encourage, to urge a horse.
— *en un bajío* (mar.) to run on a sand bank.
— *á la banda* (mar.) to careen ‖ to heel, to have a list.
— *en el blanco* (art.) to hit the mark.
— *barrenos,* to blast (mar.) to scuttle.
— *una batida* (hunt.) to beat.
— *de beber* (c. r.) to water.
— *de bermellón* (p.) to apply the vermeil.
— *la boga* (mar.) to give the stroke.
— *á la bomba,* to pump.
— *una bordada* (mar.) to make a board.
— *un bordo en vela y otro en facha* (mar.) to back and fill.
— *bordos* (mar) to beat to winward, to ply to windward.
— *botes* (horse.) to bound, to ball.
— *brillo,* to make bright, to glaze.
— *brillo frotando,* to furbish.
— *buena acogida* (c.) to honor.
— *calicatas* (min.) to ascertain the nature of the ground.
— *una calda* (m. w.) to give a heat, to glow, to make red hot, to heat.
— *una, dos, tres caldas,* to give one, two, three heats, to glow once, twice, thrice.
— *una calda pasada al hierro,* to burn iron.
— *calor* (car.) to raise the color of a hide.
dar *en cambio* (c.) to barter away.
— *una capa,* to lay on.
— *carena,* to give the stroke.
— *carena á un buque* (mar.) to careen the keel.
— *cartas,* to deal the cards.
— *caza* (mar.) to give chase, to chase, to pursue.
— *certificado,* to certificate, to certify.
— *circulación* (eng.) to current.
— *color,* to color, to paint, to stain ‖ to raise the color.
— *color ó pavón de bronce,* to bronze.
— *color á los dibujos, estampas ó láminas* (p.) to aluminate, to illuminate.
— *los colores,* to apply the colors.
— *de comer,* to feed.
— *contra,* to strike on.
— *de contra,* to give into the bargain.
— *contravapor,* to reverse an engine.
— *copia,* to duplicate.
— *corriente* (eng.) to current.
— *en la costa* (mar.) to run ashore.
— *crédito* (c.) to trust.
— *cuerda* (watch.) to wind, to wind up, to remount.
— *cuerpo* (l.) to embody.
— *cuartel* (mil.) to give quarter.
— *culadas* (mar.) to strike the bottom with the keel.
— *chasquidos,* to crepitate, to crack.
— *declive* (fort.) to give batter.
— *declive á un techo* (arc.) to hip.
— *descuento,* to discount.
— *una estacha* (mar.) to run out a warp.
— *á la estampa* (typ.) to print, to publish.
— *un estallido,* to crash.
— *fianza,* to give bail, to give security.
— *á flete,* to freight.
— *fondo* (mar.) to cast anchor, to let go, to bring up, to drop anchor, to anchor (can.) to steep and full.
— *forma ó figura,* to configurate, to configure.
— *forma bombeada á un piso de calle ó camino* (e.) to barrel.
— *forma cónica,* to taper.
— *forma de embudo,* to funnel.
— *forma perfecta y repartir con igualdad el metal en los cañones de fusil* (mil) to set a gun barrel.
— *formas á las plantas,* to train.
— *frente á . . .,* to front.
— *frutos* (a.) to bring forth, to produce.
— *fuego,* to set fire, to set on fire, to light.
— *fuego á un alto horno,* to blow in a furnace.
— *fuego á los fondos de un buque* (mar.) to bream a ship.
— *fuego á una mina,* to fire a mine.

dar *fuerza* (art.) to impact.
— *garantía*, to give security.
— *garrote*, to pack with a stick ‖ to strangle.
— *golpes*, to strike.
— *grandes balances* (mar.) to roll heavily.
— *guiñadas* (mar.) to laveer, to seesaw.
— *un hervor*, to coddle, to codle.
— *higa* (arm) to flash in the pan.
— *la hora*, to strike the hour.
— *un humazo* (art.) to smoke.
— *humazo en las minas* (fort.) to give the camouflet.
— *informes falsos* (c.) to misinform.
— *impulso*, to impact, to start.
— *jaque mate* (sp.) to mate.
— *lado* (mar.) to give the stroke.
— *lascones* (mar.) to slip.
— *latigazos*, to whip (mar.) to jerk.
— *lecciones*, to teach.
— *lechada* (mas.) to whiten, to whitewash, to parget.
— *ligaduras* (mas.) to lash, to seize.
— *lustre*, to calender, to glaze, to gloss.
— *lustre á las botas*, to black boots.
— *una mano* (p.) to coat.
— *de más*, to give into the bargain.
— *de mate* (p.) to deaden.
— *el matiz subido á los colores* (p.) to graduate.
— *media vuelta*, to wheel about.
— *mortero con pelo* (mas.) to fur.
— *noticia* (c.) to apprize, to advise.
— *de ñapa*, to give into the bargain.
— *á un objeto forma esférica*, to globe.
— *olor*, to smell.
— *una orden con el pito* (mar.) to pipe away.
— *parte*, to report.
— *paso* (art.) to vent.
— *un paso* (w.) to pass.
— *pavón á la pólvora*, to glaze powder.
— *piedra y arena* (mar.) to holystone.
— *de pilón*, to give into the bargain.
— *poder*, to empower.
— *la primera mano* (gild.) to apply the gilding size (p) to give the first coat.
— *la primera torta* (mas.) to rough cast.
— *prisa*, to press, to urge.
— *con la proa al viento* (mar.) to trow a ship up in the wind.
— *punto* (sug.) to boil in.
— *puntos* (surg) to stich up.
— *quilla á un buque* (mar.) to lay a vessel on a careen, to heave down a ship, to careen.
— *recibo*, to receipt.
— *relieve*, to relief.
— *relieve á un bisel* (carp.) to bevel off.
— *respiro á un caballo*, to wind a horse.
— *el rumbo*, to shape the course.
dar *salida* (mec.) to deliver (art.) to vent.
— *un salto* (w.) to douse, to dowse.
— *dar un salto á una escota* (mar) to ease the sheet a litle.
— *en seco* (mar.) to run aground, to run ashore.
— *de sí*, to give, to stretch, to expand.
— *sombra*, to shadow, to hatch.
— *tinta* (typ.) to roll.
— *de tinta* (draw.) to draw lines in ink.
— *un tinte más subido* (dy.) to deepen.
— *tono*, to tone.
— *torta* (mas.) to sparge, to pirg, to render, to plaster.
— *nueva torta* (mas.) to replaster.
— *tortores* (mar.) to swift, to frap a ship.
— *traspieses* (horse.) to stumble.
— *la última mano*, to crown, to finish.
— *vapor*, to steam.
— *vela* (mas.) to make sail.
— *la vela*, to set sail, to get under weigh.
— *la vela picando los cables* (mar.) to cut and run.
— *la voz* (mec.) to sing out.
— *vueltas*, to turn round, to troll, to roll, to revolve, to twist, to reel, to turn.
— *vueltas á los baos* (mar.) to round the beams.
— *vuelta á un cabo* (mar.) to belay a rope.
— *vueltas en círculo*, to circle.
— *vueltas al escobillón para limpiar el cañón* (art.) to turn the sponge.
— *vueltas en rededor de sí mismo*, to circumgyrate.
— *vueltas á un tornillo*, to cockle.
— *zancadas*, to stride.
— *afeites* (perf.) to parget.
— *á la banda* (mar.) to heel.
— *se prisa*, to haste, to hasten.
— *se á la vela*, to set sail.
dardo, bolt, dart, shaft, spike (fish.) fizgig.
dársena (mar.) basin of a port, inner harbor. inner port ‖ wet dock, dock, basin.
*dasimetría (phys.) dasimetry.
*dasímetro (phys.) dasymeter.
data, date (c.) creditor.
datar, to date.
máquina de —, time printing machine.
dátil (b.) date.
datilera, date palm.
dato, datum, date.
*datura (b.) datura, thorn apple.
daturina (ch.) daturine.
davalar (mar.) to drift.
*daván, davante (mar.) lateen brace.
*davina (min.) Davy's lamp, safety lamp, wire gauge lamp.
*davita (min.) sulphate of alum.
daza (b.) lucern, panic-grass.

*dealbación (ch.) dealbation.
*deambulatorio (arc.) deambulatory, ambulatory.
debajo, under, below.
debe (c.) debtor | debit.
deber, obligation, duty (verb) to owe | to be obliged.
debidamente, duly.
*debido (c.) due.
débil, faint, weak, feeble | slender (p.) weak, faint, light (shoe.) leather mitten.
debilidad, weakness, feebleness, flaccidity, flaccidness.
debilitación, slackness.
debilitar, to weak, to weaken | so relax, to remit | to dead, to deaden | to shake | to impair.
—*se* (mec.) to flag.
débito (c.) debit, debt.
debó (tan.) scraper.
deca, deca, ten.
década, decade.
decadencia, wane, decay, declining.
*decaedro (geo.) decahedral, decahedron, a solid body with ten faces.
decaer (mec.) to flag, to lag, to slacken, to lull (mar.) to fall to leeward, to sag, to drive.
*decagonal, decagonal, ten angled.
decágono (geom.) decagon, a figure with ten angles.
decagramo (metro.) decagram, ten grammes, equivalent to 154'3402 grams.
decalitro, decalitre, ten litres, equivalent to 2'201 gallons, dry measure to 1'10 pecks.
decámetro, decametre, ten metres, equal to 10'96389 yards.
— *cuadrado*, are.
decampar (mil.) to decamp, to break up a camp.
decano, senior.
decantación, decantation, elutration, transposing.
decantar, to decant, to elutriate, to pour off, transpose.
*decarbonatar, to decarbonate.
*decarbonización, decarbonization, softening.
*decarburación, decarburation, decarbonization.
— *de la fundición por medio de escorias líquidas* (f.) wet puddling, jug boiling.
*decarburador, decarburator.
*decarburar, to decarbonize, to decarburate.
decárea, decare, decarea.
*decasterio, decastere, measure of ten cubic metres, equivalent 353'1741 cubic feet.
*decástilo (arc.) decastyle.
decena (c.) dicker.
decenio, space of ten years.
*decentación (l.) tapping.
decentar (l.) to tap a cask.
*decepar (mas.) to raze, v. descepar.
deci, deci, one tenth.
deciárea, deciare, the tenth part of an area, measuring 107'64 English square feet.
decigramo, decigram, tenth part of a gramme: 1'543 gr.
decilitro, deciliter, a tenth of a liter:—0'1760 English pints, or 0'1028 English cubic inches.
décima (arit.) tenth.
— *parte*, tenth.
decimal (arit.) decimal.
decimetro, decimeter, tenth part of a meter:—3'937079 English inches.
— *cuadrado*, square decimeter:—15'500591 English square inches.
— *cubico*, cubic decimeter:—61'0270 English cubic inches.
en décimo *octavo* (b. b.) decimo octavo, in eighteenmo, 18vo.
decisión, decision, determination, resolution | decree, sentence.
declaración, statement, manifestation, declaration | deposition (c.) entry.
— *de entrada*, entry inwards.
— *jurada* (c.) affidavit.
— *de salida*, entry outwards.
declarar, to state, to witness (c.) to declare, to manifest.
— *en la aduana* (c.) to enter.
— *en estado de quiebra*, to declare a bankrupt.
— *en quiebra á un comerciante* (c.) to strike a docket.
—*se en huelga*, to strike work.
declinación, declination (ast) declination (c.) wane.
— *de la aguja* (mar.) declination, declination of the compass needle, deflexion of the needle.
— *magnética*, magnetical declination.
*declinador, declinatorio, incliner (g.) declinator | instrument for making sun dials.
declinante, declinant, declining | falling, waning.
declinar, to decline (phys.) to decline | to incline.
*declinómetro *magnético unifilar* (ast.) declinometer.
declive (top.) declivity, inclination, declination, slope, slopeness, fall, trend, dip, gradient, down hill, hill side, slide, ascent, pendence, bending, bend, descent, pitch (e.) shelving, talus, sloped bank (r. w.) gradient, grade (fort.) slope of a wall (glass.) calade.

declive *para las aguas* (mas.) weathering.
— *de alero*, descent of a gutter.
— *dispero* (top) escarpment.
— *de una colina*, face, slope of a hill.
— *de la cresta del parapeto* (fort.) plonge.
— *exterior*, exterior slope.
— *de un foso*, slope of the ditch.
— *inferior de la culata* (arm.) bottom jeg.
— *interior del parapeto* (fort) breast hight, interior slope.
— *del parapeto* (fort.) slope of a parapet, batter.
— *superior del parapeto* (fort.) superior slope.
en —, sloping, slant, slanting, sideling, slopewise, aslant (arc.) pitching.
declividad, declivio, slope, declivity, v. declive.
decocción, decoction, decocture, elixation.
*decoloración, discoloration.
*decolorar, to decolorate.
*decolorímetro, decolorimeter.
decomisar, to confiscate, to seize | to forfeit.
decomiso, forfeiture, confiscation, seizure.
decoración, decoration, ornament (th) decoration, scenery.
decorador, decorator, ornamentist.
decorar, to decorate, to adorn, to ornament, to furnish, to entwine, to blazon, to embellish.
*decorticación, decortication, excortication.
*decorticador *de granos al vapor*, grain damper.
decrecer, to diminish.
decreciente, diminishing.
decremento decrement | wane.
decrepitación, decrepitation.
decrepitante, decrepitant, crackling.
decrepitar, to decrepitate.
decuplar, to decuple, to multiply by ten.
décuplo (arit.) decuple, multiplied by ten.
— *de la unidad*, deca.
*decusación (geom. - opt.) decussation, focus.
dechado, standard (emb.) sample, model, pattern.
dedada (arq.) tryglyph.
dedal (sew.) thimble, finger stall | leather thimble.
— *largo* (mec.) sleeve.
— *de marinero*, sailor's palm.
— *de sastre*, sewing ring.
dédalo, meander, labyrinth.
dedicación (f. a.) dedication, consecration.
dedicar *un monumento*, to inaugurate.
dedicatoria (typ.) dedicatory, dedication.
dedil (sad.) bill of cloth shears, thumb stall, hand leather, thumb iron.
dedo, finger (metro.) forty eighth part of a vara.
— *anular*, ring finger.
dedo *índice*, index or fore finger.
— *pulgar*, thumb.
aparato para ejercitar los —*s* (mus.) chiroplast.
deducción (c.) deduction, defalcation, rebate.
deducir (c.) to deduct, to rebate, to defalcate.
defecación (sug.) defecation, clarification, purifying.
*defecadora (sug.) defecating pan, clearing pan, second boiler.
defecar, to clarify, to defecate, to purify.
defecto, defect, fault, imperfection, defectuosity | deficience, deficiency | blemish (typ.) batter (w.) break.
defectuoso, defective, faulty, imperfect, unsound, incomplete.
defender, to defend, to protect, to shield (fort.) to ensconce.
— *las alas de un ejército ó fortificación* (fort.) to flanker.
— *con faginas ó gabiones* (mil.) to hurdle.
defendible (fort.) tenable.
defendido *por un castillo* (fort.) castled.
— *por torres* (fort.) garreted, turreted.
defensa (mil.) defence, fence, sconce, defensive fortification, coverture, line of defense (mec.) fender, muniment, chafing mat, guard (mar.) skid, skead, skeed, sked, puddling, fender, anchor lining.
— *de un andamio* (e.) fender.
— *de árbol* (a.) tree protector.
— *de las arraigadas* (mar.) futtock staves.
— *de la barra del freno* (r. w.) brake beam, chafing plate.
— *de bote* (mar.) boat's fender.
— *de cabuyería vieja* (mar.) bow grace, cable fenders.
— *de carro* (r. w.) fender rail, lining strip.
—*s de los costados* (mar.) skid, skeeds, skids, fenders.
— *de faginas para librarse de las bombas* (mil.) blindage.
— *de flanco*, flank defense.
— *de frente*, direct defence.
— *de gabiones* (min.)
— *para el hielo* (mar.) ice beam.
— *de hierro de las figuras de proa*, guard irons.
— *horisontal* (mar.) wale piece.
—*s movibles* (mar.) loose fenders.
— *para muebles*, furniture pad.
— *de puente* (arc.) bridge hurter.
sin —, unprotected, unscreened.
defensivo, defensive.
defensor, defender.
deferente (ast.) defferent.
deferir (c.) to defer.
deficiencia, deficiency.

deficiencia *de solapa*, negative lap.
deficiente, deficient, faulty, defective.
déficit (c.) deficience, deficiency, defalcative, wantage ‖ deficit.
definición, definition.
definir, to define (p.) to finish ‖ to perfect.
definitivo, ultimate, final.
deflagración (ch.) deflagration.
***deflagrador** (el.) deflagrator, calorimotor, ignitor.
deflagrar, to deflagrate.
***deflectómetro** (phys.) deflectometer.
***deflegmador** (ch.) defuseling.
***deflexión**, lateral deviation.
***deflujo** (ast.) recession of the moon from any planet.
deformación, deformation ‖ deformity.
deformar, to disfigure, to distort, to unshape.
deforme, deform, deformed, abnormal, unshapely, shapeless.
deformidad, deformedness, abnormality.
defraudación, defraudation, default.
defraudar (c.) to defraud, to cheat, to spoil, to default.
defumador (gild.) brush.
degeneración, degeneration.
degenerado, degenerate.
degenerar, to degenerate.
degolladero (but.) shambles, slaughter house (arc.) slender part of a baluster.
degollador (glass.) circulus.
degolladura (mas.) commissure, joint, neck. abreuvoir (mar.) splitting of a sail.
degollar (mas.) to damage (mas.) to rip open a sail.
—*se* (mar.) to split.
degradación (mil.) degradation (p.) degradation, blending (mas.) decay, dilapidation.
— *de color* (p.) gradation of color.
degradar (mil.) to degrade (p.) to degrade, to blend.
degüello (her.) fuller, half round setter (m. w.) neck.
— *inferior*, bottom fuller, round fuller.
— *superior*, top fuller, half round set hammer, top tool.
***degustador** (l.) taster.
***degustar** (l.) to taste.
dehesa (c. r.) walk, paddock, pasture ground, pasturage, pat ground.
— *para carneros*, sheep walk.
deidad (f. a.) deity, divinity.
deificación (f. a.) apotheosis.
dejación (c.) abandonment, relinquishment.
dejar, to drop, to leave, to quit (c.) to yield, to produce.
— *atrás*, to distance.
— *atrás otro buque* (mar.) to beat, to drop a ship.
— *en barbecho* (a.) to let lie fallow.
— *caer*, to drop (mar.) to cast.
— *caer un ancla*, to drop anchor, to let fall an anchor.
— *caer un ancla á pique*, to let fall an anchor under foot.
— *caer una escandallada* (mar.) to heave the lead once.
— *la casa* (mar.) to leave off chase.
— *de cumplir*, to fail.
— *desnudo*, to lay bare.
— *ir* (mar.) to let go, to surge.
— *libre* (ch.) to free.
— *márgenes*, to marginate.
— *á medio cocer*, to coddle, to codle.
— *parada la ampolleta* (mar.) to let the glass stand.
— *salir* (mec.) to deliver.
— *tomar aliento á un caballo*, to breathe a horse.
—*se caer á sotavento* (mar.) to fall to leeward.
—*se llevar por la marea*, to fall tide down.
—*se ir con la corriente* (mar.) drifting driving.
dejo, relish, taste.
del **credere** (c.) del credere.
delantal (c.) apron, scuffle (car.) dashing leather.
— *de chimenea*, smoke board.
— *de minero*, breech leather.
— *de niño*, tidy.
— *de pielera* (car.) spattering leather.
delante, fore, afore, before.
por — (mar.) ahead, aback, flat aft, afore.
delantera, fore front, front (horse.) start (fort.) foreworks (car.) front seat (sew.) fore skirts.
— *de tienda*, front of store.
delantero, fore, front.
— *de la chimenea*, chimney piece.
dele (typ.) dele, erasure.
delegación, delegation.
delegado, delegate, commisioner.
delegar, to delegate.
deletéreo, deletereous.
deletrear, to spell.
deletreo, spelling.
deleznable, brittle, fragile.
delfín, dolphin.
delgadez, thinness, tenuity, slenderness.
delgado, slender, thin, slim, gracile, subtile, sharp (w.) thin, light (but.) flank of an animal.
— *de un buque*, rising, narrows, run.

delicadeza, delicacy, exquisiteness, nicety (w.) fineness.
delicado, delicate, nice, subtile.
delicioso, tender, exquisite, delicious.
delicuescencia (ch.) deliquescence, deliquium.
delicuescente, liquescent.
delineación, delineation, drawing.
delineado (draw.) adumbrant.
delineador, delineator, designer.
delineante, delineator, draughtsman, designer.
delinear, to delineate, to draw, to sketch, to design, to figure, to adumbrate.
— *un buque en la sala de gálibos* (mar.) laying off, laying down.
— *á ojo*, to sketch by the eye.
delta (top.) delta.
***delvauxina** (m.) delvaurita, phosphate of phenic oxide.
demacración, emaciation.
demanda (c.) demand, call.
— *de fondos* (c.) call for money.
en — (c.) solicited, in demand (mar.) looking for.
sin — (c.) without demand.
demandado (c.) defendant.
demandante, plaintiff, complainant, claimant
demandar, to sue, to look for.
demarcación, demarcation, demarkation.
demarcador, bounder, surveyor.
demarcar (surv.) to mark, to bound, to survey.
— *límites*, to set bounds.
— *un terreno*, to mark out ground.
demasía, surplus, excess (min.) space between two mines.
demediar, to halve.
demérito (c.) injury, damage.
demoledor, demolisher.
demoler, to demolish, to pull down, to overthrow, to raze, to break down, to batter.
demolición, demolishment, demolition, battering.
demora (mar.) bearing (c) demurrage, delay, protraction.
— *ó dirección de los cables desde abordo* (mar.) growing.
demorar (mar.) to bear (c.) to delay, to protract.
demostración (mat.) demonstration (mil.) demonstration.
demostrar, to demonstrate, to prove.
demulcente, demulcent.
denario (num.) denary.
***dendrágata**, arborescent agate.
dendrita (min.) dendrite.
***dendrómetro** *para medir los árboles* (arb.) dendrometer.
denegrido, blackened.
denominado (arit.) denominate, concrete.
denominador (arit.) denominator.
— *de una razón* (arit.) consequent.
densamente, compactly.
densidad (phys.) density, consistence, solidity.
— *específica*, specific density.
densímetro (phys.) densimeter.
denso, dense, condense, close, solid, compact
dentado, dentate, dentated, indented ‖ serrate, serrated, jaggy, scalloped ‖ toothed, notched, sawlike, cogged, crenated, fimbricate, waved ‖ pronged ‖ tooth work, crenelled.
— *de una rueda de engrane* (mec.) catching
***dentador** *de ruedas*, wheelcutter.
— *de sierra* (m. w.) saw gummer, saw swage.
dentadura (dent.) denture, set of teeth.
dental (a.) bed to which the ploughshare is fixed ‖ wooden fork used to separate straw from corn (dent.) dental.
dentar (mec.) to tooth, to cut the teeth, to notch, to jog, to joggle, to indent, to crenellate (carp.) to jag, to notch.
— *una rueda*, to cog a wheel.
aparato para — *sierras* (mec.) gum, saw swage.
máquina de — *ruedas*, wheel cutting engine, gear cutting machine.
máquina de — *sierras*, saw toothing machine
dentejon (a.) joke tree for a cart.
***dentelado** (her.) dentate, dentaled, dented.
***dentelete** (arc.) dental.
***dentelo** (arc.) dentel.
dentellado (arc.) denteled, denticulate, toothed, denticulation (her.) indenteled.
dentellón (mas.) toothing (carp.) hook (arc) denteled moulding, toothed ornament
—*es de las gualdreras*, steps of a gun carriage
***denticulado**, dentelated.
***denticulo** (arc.) dentil, denting, denticule
***dentifactor** (surg.) dentifactor.
***dentiforme**, dentiform.
dentífrico, dentifrice.
dentista, dentist.
aparatos é instrumentos de —, dental apparatus.
dentón, sea bream.
dentro, within.
— *del alcance* (art.) within range.
— *del recinto* (fort.) within the walls.
denudación (g) denudation (a) abnodation, clearing of knots.
***denudador** (w.) clearing apparatus.
***denudar** (g.) to denudate (a) to abnodate.
denuncia *de bancarrota* (c.) docket.
— *de una mina*, denunciation of a mine, denouncement of a mine.
denunciador (min.) denunciator, denouncer.
denunciar *una mina* (min.) to denounce a mine.

denuncio (min.) denunciation.
departamento, department.
— *meteorológico*, weather bureau.
dependencia, dependance, dependence, accessories ‖ continuity, closeness (arc.) out buildings.
depender, to depend (mec.) to append ‖ to hang.
dependienta *de tienda*, shop girl.
dependiente (c.) clerk, employé, help (adj.) dependent.
— *de confianza* (c.) confidential clerk.
— *encargado de pagarés ó letras* (c.) bill clerk.
— *principal* (c.) head clerk, office manager.
— *vendedor*, salesman.
— *viajero*, travelling clerk, pattern man, commercial traveller.
***depilación**, depilation, unhairing.
***depilar**, to depilate, to unhair.
depilatorio, depilatory.
— *de cal viva y oropimente* (tan.) rhusma.
deposición, deposition, destitution ‖ dismissal.
depositado, bonded.
depositante, depositing.
depositar, to deposit (c.) to store.
depositario (c.) depositary, trustee ‖ bonder.
depósito, deposit (c.) storage, store, store room, warehouse, entrepot, repository, conservatory, depot ‖ trust (g.) deposit, subsidense, sinter (a.) wasp (st. eng.) pit, reservoir.
— *de abono* (hort.) addle pool.
— *de aceite* (st. eng.) oil tank, oil cellar.
— *de agua*, tank, reservoir (hy.) mill pond, mill pool, water house (min.) rump, water compartment (pl.) pipe chamber.
— *de agua acumulada* (mil.) standage.
— *de agua para la alimentación de una máquina* (mec.) feed head.
— *de agua caliente* (st. eng.) hot well.
— *de agua fría* (st. eng.) cold watar reservoir.
— *de agua de la trompa* (f.) cistern of a blast machine.
— *de aire* (mec.) air chamber, air vessel, air holder.
— *de aire instalado en un tanque como un gasómetro* (mec.) airo-meter.
— *de aire viciado* (arc.) air trap, bell trap.
— *aluvial ó de aluvión* (g.) alluvion, aluvion, alluvium deposit, wash, alluvial loam.
— *de barro*, loam pit.
— *de barro preparado* (pot.) clay ditch.
— *de bomba*, pump tank, pump back.
— *calcáreo* (min.) toph, tophka.
— *de calórico*, heat reservoir.
— *de carbón* (c.) colliery (arc.) bin.
depósito *de cartuchos de un arma de repetición* (arm.) cartridge chamber.
— *de cieno* (pl.) catch basin.
—*s concrecionarios* (g.) concretionary deposits.
— *de escorias* (meta.) cinder hole.
— *de forraje*, forage barn, heck.
— *de hielo* (arc.) ice house.
— *de hollín* (f.) soot chamber.
— *intermediario* (art.) intermediate depot.
— *de la lámpara*, lamp fount, lamp reservoir.
— *de locomotoras* (r. w.) engine house ‖ round house, rotunda.
— *de maderas*, wood yard, lumber yard, lumber wharf.
— *de madera de construcción*, timber yard.
— *de mineral en la fosa*, plot.
— *del mineral de plomo refinado*, bing stead.
— *de minerales preparados para fundición* (met.) bing.
— *de parnadera*, wear head.
— *de pepitas de oro* (min.) pocket.
—*s salinos* (st. eng.) saline deposits, concretions.
— *de tanino* (cur.) bark pit
— *de tierras* (e.) spoil bank.
— *de vapor* (st. eng.) exhausting chamber.
— *de ventisquero* (g) till.
en — (c.) in bond.
depreciación, depreciation, fall.
depredación, depredation.
***depresiómetro** (mar.) depresiometer.
depresión, depression, dip (c.) depression (g.) dip, sinking.
— *hacia el interior*, introcession.
— *del horizonte* (mar.) dip of the horizon.
depresor (mec.) depressor, abator.
— *de la catarata* (surg.) couching lens.
deprimir, to depress.
depuración, depuration, epuration, purifying.
depurado, defecated, clarified (m. w.) refined, fined.
***depurador**, purifier.
— *de aire* (loc.) air filter.
— *de gas*, gas cleaning apparatus.
depurar, to depurate, to purify, to defecate.
— *el oro*, to clean.
derecha *la caña!* (mar.) midships the helm!
á la — (her.) dexter.
de — *á izquierda*, sunway, sunwise.
derechera, right way.
derecho, right, erect, straight ‖ law (c.) due, fee, lottage, duty (mec.) standing, upright, endway, endwise ‖ direct (w.) face, right side.
— *de acuñar moneda*, right of coinage.
—*s adicionales*, additional duties.

derecho *de almirantazgo*, admiralty duty.
—*s de aduana*, custom house duties.
—*s de alhóndiga* (c.) hallage
—*s de anclaje*, anchorage dues.
— *por avalúo* (c.) ad valorem duty.
— *de avería*, average duties.
— *de capitanía*, harbor master duty.
— *consulares* (c.) consular dues, consular fees.
— *de cuño*, minteage.
— *de un cuero*, hair side of a hide.
— *diferencial* (c.) differential duty.
—*s de depósito*, storage.
—*s de entrada*, import duties, customs inwards.
—*s de esclusa*, lockage.
—*s de exportación*, export duty, customs outwards.
—*s de faros* (c.) beaconage, light house dues
— *de grúa ó pescante* (c.) cranage.
— *de importación*, import duty, customs inwards.
— *internacional*, law of nations, international law.
— *de lastre* (mar.) ballast duty.
— *mercantil*, commercial law, mercantile law.
— *de molienda* (mill.) toll.
— *de muelles* (c.) wharfage, pierage, pier duties, kayage.
—*s pagados*, duty paid.
—*s que se pagan por destapar botellas en los hoteles y vapores*, corkage.
— *de papel sellado*, stamp duty.
— *de peaje por milla*, mileage.
— *de peso*, weighage.
— *de pilotaje*, pilotage.
—*s de privilegios*, patent rights, royalty.
—*s protectivos* (c.) protective duties.
—*s de puerto*, harbor dues, port charges, port dues.
—*s de puestos*, stallage.
— *de quilla*, keelage.
— *de remate*, auctioneer's fees.
—*s de remolque* (c.) towage.
—*s de salida*, customs outwards.
— *de salvamento* (mar.) salvage money.
— *de sirga* (mar.) towage.
— *de timbre*, stamp duty.
— *de tonelaje*, tonnage duty.
—*s de tránsito*, transit duty.
— *de valiza*, beaconage.
— *ad valorem* (c.) ad valorem duty.
en derechura, in right line.
*deriva (mar.) deviation, drift, drift way, deflection of a ship.
á la — (mar.) adrift.
aparato para medir la — de una embarcación (mar.) derivometer.

derivación (hy.) diversion, derivation, deviation, (mar.) yawing.
— *de aguas* (can.) derivation.
— *de corriente* (tel.) derivation.
derivar, to emanate, to proceed (mar.) to drift, to driver, to sag to leeward (hy.) to derive to divert, to deviate.
*derivómetro (mar.) derivometer.
*derla (cer.) fine clay.
instrumento para el dermis (surg.) dermal instrument
dernier *final de una obra de arte* (sculp.) ad-unguem.
derogación, derogation, abolition.
derogar, to derogate, to abolish.
derrabar (c. r.) to cut the tail.
derrama (c.) assessment.
derramadero, cesspool.
derramado, diffuse (arc.) splayed.
derramamiento, effussion, spelling, pouring out, spreading.
— *de un líquido*, flowage.
derramar, to spill, to sprinkle, to effuse, to pour, to shed, to diffuse, to cast, to affuse, to pour (top) to disembogue.
—*se*, to flush, to run over.
derrame, diffusion, overflowing, eflux, effusion, spilling, flow, delivery, gush | leakage, overfall (hy) deversoir, delivery, washing (arc.) chamfering, chamfretting, splay, weathering, bevel of a window or door (mar) draft of a sail (f.) overrunning, discharge.
— *de un camino*, drift way.
— *circular*, circumfluence.
— *de claraboya*, reveal
— *de esclusa*, weir.
— *de un líquido*, flowing.
— *de tragaluz* (mas.) reveal.
— *de ventana* (arc.) flanning, breadth of the flanning, bevel of a window.
derrengado (horse.) broken backed.
derrengar (horse.) to break the back, to strain
*derretible, fusible, liquifiable.
derretido, molten.
derretimiento, smelting, flux, fusion, liquefaction.
— *de la nieve ó del hielo*, thaw.
derretir, to colliquate, to liquate, to liquefy (f.) to melt, to smelt, to found, to fuse, to cast, to flux.
—*se*, to deliquate.
derribado (a.) laid flat.
— *por el viento*, wind fallen.
derribar, to take down, to pull down, to throw down, to overthrow, to submit, to down, to blow down, to knock down, to break down,

to demolish, to ruin (arb.) to fell, to cut down, to hew down (mar.) to cut away, to strike off, to strike down.

derribo, taking down, pulling down, demolition, demolishment, subversion (mas.) rubbish (mar.) gore, goring of a sail, track.

***derriscadero**, steepness.

derrocadero, precipice.

derrota (mar.) track, way, course, ship course (mil.) rout, defeat.

— *estimada* (mar.) dead reckoning.

— *hacia al Norte* (mar.) northing.

derrotar (mil.) to worst, to rout, to defeat.

derrotero (mar.) sailing directions | ship course

derrubiar (g.) to wear off the earth of the banks.

derrubio, alluvial, deposit.

derruir, to raze, to overthrow, to pull down.

derrumbadero (top.) steep, precipice.

derrumbamiento, falling in, tumbling down collapse (g.) slipping.

— *de tierras* (g) land slip, land slide.

derrumbarse (mas.) to tumble down, to collapse, to fall, to fall to the ground (e.) to sag.

***derrumbe** (arc.) collapse, fall, sag, thrust (min.) caving in.

desabillé (tail.) deshabille.

***desabitar** (mar.) to unbit.

***desabollador** (jew.) tool for beating, planisher (tin.) tinker.

desabollar, **desabollonar** (m. w.) to tinker, to take the bruises out.

desabordarse (mar.) to get clear.

desabotonar, to unbutton.

***desabozar** (mar.) to unstopper.

desabrido, tasteless.

desabrigado (mar.) unsheltered, opened (mil.) undefended, defenceless, unscreened.

***desabrillantar**, to take off the polish.

desabrochar, to unhook, to unclasp, to unbutton.

desaceitar, to take off the oil or grease.

***desacerar**, to unsteel.

***desacidificar** (ch.) to disacidify, to unsour, to neutralize.

desacomodado, unplaced

desacordado (p.) discordant.

desacorde (mus.) out of tune.

desacreditar, to discredit.

desacuerdo, discrepancy, disagreement.

***desacuñador** (typ.) shooting stick.

***desacuñar**, to take out the wedges, to unwedge.

***desacuño**, unwedging (typ.) unlocking.

desaferrar (mar.) to unfurl, to unmoor.

— *una vela*, to heave out.

desafinado (mus.) out of tune, inharmonic, inharmonical, inharmonious, dissonant.

desafinar (ac.) to distune.

desaforrar (mar.) to unsheath.

— *los cables* (mar.) to unserve the cables.

— *los costados ó fondos* (mar.) to take off, to rip up the skin.

desagradable, offensive.

***desagregación**, disintegration.

desagregado (min.) fine, disintegrated.

desagregar, to disintegrate, to disjoin.

desaguadero, waste pipe, outlet, kennel (mas.) drain, under drain.

—*s de las cebaderas* (mas.) eyes of the sprit sails.

— *de un tubo*, shoe of a pipe.

desaguador (a.) small drain for irrigation.

desaguar, to drain, to empty, to drill (g) to embogue, to flow.

— *una alberca ó estanque*, to bail

— *en un rio* (top.) to disembogue.

máquina de —, draining engine, drawing machine.

desaguazar (min.) to drain the water

desagüe (a.) drainage, draining, discharge, outlet, drain (top.) disemboguement, outlet (hy.) arch, floor arch.

— *de agua corriente* (fort.) mining.

— *de la bomba de agotamiento*, trunk.

— *de galería*, stulm drain.

— *de minas*, draining of mines.

— *en plano inclinado*, sloping drain.

— *de represa* (hy.) waste weir, wear waste

— *subterráneo*, under draining.

— *de la superficie* (e.) top draining.

— *vertical*, perpendicular drain.

desahijar (c. r.) to wean (ap.) to swarm.

desahogado, roomy.

desahogar (mec.) to ease.

desahogo (mec.) ease.

desahuciar, to dismiss a tenant.

desairado (f. a.) ungainly.

desaire (f. a.) want of grace (c.) slight.

desajustar, to mismatch

desalabear (carp.) to unwarp, to straighten wood.

desalabeo (carp.) straightening

desalar, to unsalt.

desalfombrar, to take off the carpets.

desaliñado, untidy.

desalojo (mar.) displacemen.,

desalojar, to displace, to dislodge.

desalquilado, tenantless, untenanted.

desamarrar (mar.) to untie, to unlash, to unbelay, to unmoor.

— *una jarcia* (mar.) to unbend.

—*se*, to part.

desamoldar, to unmold.
desamparado, helpless.
desamparar, to give up, to abandon.
desamueblado, unfurnished.
desamueblar, to degarnish, to disfurnish.
desanclar, **desancorar**, to weigh anchor.
desangrar, to drain.
desanudadura, untying.
desanudar, to untie, to unknot, to unclasp, to loosen.
desapacible, disagreable, unpleasant.
desapareado, unpaired, unmatched.
desaparear, to unmatch.
desaparecer, to vanish, to disappear.
desaparecido, extinct, vanished.
desaparejar (mar.) to unrig, to strip (horse.) to unharness.
— *un buque*, to disable.
desaparición, disappearance, evanescence (ast.) occultation.
desaplomar, to put out of plumb.
***desapretador**, screw driver, turnscrew.
desapretar, to slacken, to loosen.
desaprobar, to disaprove, to censure, to reprove.
desapuntalar (br.) to take away the props.
desapuntar, to unstitch.
desarbolar (mar.) to dismast, to cripple.
— *un buque*, to unmast a ship, to cut down the masts ‖ to lay up a ship in ordinary.
desarbolado (mar.) dismasted, mastless, crippled.
desarbolo (mar.) dismasting.
desarenar, to take off the sand.
***desargentización**, desilvering.
***desarmable** (mec.) discomposable, separable.
***desarmado**, disjoint, disjunt (furn.) knock down (mil.) unarmed (mar.) in ordinary, laid up.
desarmador *de chimeneas* (arm.) nipple wrench, nipple key.
— *de la nuez* (arm.) tumbler punch.
desarmar (mil.) to disarm (mar.) to lay up (furn.) to knock down (mec.) to take asunder, to take to pieces, to separate, to unloose, to break down, to strike, to disjoint, to dismount.
— *un aparato* (mec.) to take asunder.
— *una cabria*, to strike a gin.
— *la caña*, to unship the tiller.
— *los remos*, to unship the oars, to boat the oars.
— *el timón*, to unhang the rudder, to unhang the tiller.
desarme (mil.) disarmament, disarming (mar.) laying up (mec.) taking to pieces.
desarme *de un aparato*, dismount, dismounting.
desarraigar (a.) to deracinate, to averruncate, to eradicate, to disroot, to outroot, to root out, to stub up, to uproot, to grub.
— *un árbol*, to dig up a tree.
desarreglado, unsteady, unsettled ‖ out of order.
desarreglar, to derange, to unsettle.
desarreglo, derangement.
desarrendarse (horse.) to shake off the bridle.
desarrollar, to unroll, to uncoil ‖ to unfold, to unfurl, to spread ‖ to develop ‖ to unround ‖ to extend, to promote (phys.) to evolve, to develop.
desarrollo, development, spread, expansion, extension (b.) growth.
en todo su — (b.) full grown.
desarrugar, to smooth out folds, to unwrinkle.
desarrumar (mar.) to break up the hold.
***desarticular** (mar.) to disconnect, to loose.
— *la hélice* (mar.) to make loose the screw, to loose the screw.
desartillar, to take off the guns.
desarzonar (horse) to unhorse, to unseat, to unsaddle.
desasado, without handles.
desaseado, unclean.
desaseo, uncleanliness, dirtiness.
desasir, to let go.
desastre, disaster.
desatacar (arm.) to draw the charge.
desatado, unbound.
desatadura, loosening.
desatancar, to clear sewers and conduits.
desatar, to unknot, to loosen, to unfasten, to unhitch, to untie, to unloose, to undo, to unbind, to unclasp (mec.) to unlink (carp.) to unlatch, to unbrace.
— *un nudo*, to untie a knot, to undo a knot
—*se*, to break loose, to get loose.
desatascar, v. **desatancar**.
***desatasco** (can.) clearage.
desatender, to neglect, to overlook, to disregard.
desatendido, unheeded.
***desaterrar** (min.) to take out the rubbish.
desatierro (min.) heap of rubbish.
***desatirantar**, to unbrace.
desativar (min.) to take away the rubbish.
***desatizar** *el fuego*, to rake out the fire.
desatollar, to clear sewers and conduits.
***desatorar** (min.) to take off the rubbish which close a gallery.
desatracar, to put off.
—*se* (mar.) to bear away, to haul off, to push off, to sheer off, to shove off, to make off.

desatraillar (hunt.) to uncouple hounds.
desatrampar, to clear sewers and conduits.
desatrancar, to unbar.
desavenirse (c) to disagree.
***desayustar** (carp.) to unbend (mar.) to undo a splice.
desazogar, to take off the mercury.
***desazufrar**, to desulphurate.
***desbabador** *para el caballo* (horse) mouthing bit.
á la **desbandada**, helter skelter.
desbandarse, to straggle.
desbarajustar, to derange.
desbarajuste, derangement.
desbaratar, to strike, to take to pieces, to undo.
— *un buque*, to break up a ship.
desbarbador (tin.) barer (a.) hummeler, awner, stupper (m. w.) chopping chisel (carp.) edging tool (b. b.) putting knife (b. m.) cane stripper.
*— *tetragonal*, four square scraper.
***desbarbadura**, **desbarbe**, fettling, stripping.
desbarbar (pap.) to beard off (b. b.) to trim (carp.) to clean the edges, to chip off (f) to strip off the burs, to fettle (arb.) to nip off.
desbarbillar (a.) to prune the roots.
desbarretar, to unbar, to unbolt.
***desbastado**, chipped, chopped, trimmed, hewed (q.) boasting.
desbastador (carp.) dressing chisel, paring chisel, paring tool (q.) charring chisel, broad nogging chisel, spalling hammer (min.) hewer (mas.) boasting tool (coop.) blank (pap.) first stamper (sculp.) boaster, bouchard, embossing bone, carving chisel, great chisel, emboss tree.
desbastadura, hewing.
desbastar, to hew, to pare, to roughen, to chip off, to roughhew, to chop, to jack ‖ to clear off, to rough plane, to plane roughly, to rough down, to rough hew, to baulk (sculp.) to boast (q.) to scabble, to boast.
desbaste, forming, trimming, hewing, baulking, rough dressing.
— *á la lima* (m. w.) filing.
desbocar (pot.) to break the brim, to break the mouth.
—*se*, to sprain (horse.) to run away.
desboquillar, to break the mouth of a vessel.
desbordamiento, overflow, inundation.
— *de las mares* (mar.) tidal wave.
— *de un río* (met.) fresh, freshet, overflowing.
desbordar, to outflow, to overflow, to inundate.
***desborde**, outflow, land flood.
desborrar *la seda* (s. w.) to boil the silk, to scour the silk, to scum the silk.
desborre (w.) burling, picking, cutting, pinching
***desbotonar** *un florete* (fen.) to unbate a foil.
***desbozalar** (car.) to unmuzzle.
***desbozar** (sculp.) to take off the reliefs, carvings, or mouldings of a statue (carp.) to rework a piece (q.) to recut a stone.
***desbrascar** (f.) to unlute.
desbravar (mar.) to shrink (c. r.) to tame.
desbriznar (a.) to clean, to clear, to gin.
desbroce, **desbrozo** (a.) cropping, drubbing (m.) burling.
desbrozar (can.) to clear out the mud, to clean, to dredge (mar) to carry off the rubbish (q.) to uncover the stone.
desbruar (w.) to clean cloth of grease.
desbulla, empty oyster shell.
desbullar, to take the oyster out of the shell.
***desca** (mar.) tar pot.
descabal, incomplete.
descabalar (c.) to defalcate ‖ to make incomplete.
***descaballar** (hort.) to prune the useless shoots.
***descabezador** *de mieses* (a.) heading machine.
descabezamiento (a.) lopping, cuting, heading.
descabezar (a.) to cut off the heads, to head, to top, to poll, to lop off the head (carp.) to put on end.
— *un palo* (mar.) to spring a mast by the head.
descacilar (mas.) to trim the bricks.
***descachazar** (sug.) to sweep the scum.
descadillar (w.) to cut off the fag ends.
descaecer (mar.) to edge away.
***descafiladura** (mas.) cleaning from mortar.
***descafilar** (mas.) to clean the stones from mortar.
descalabrar (carp.) to disable.
descalabro (mar.) disablement (mil.) rout, defeat.
***descalar** (mar.) to unhang the rudder.
***descalaverar** (r.) to break the big stones.
descalcador (carp.) reeming iron, ripping iron, claw, bent gauger, bent gauge (mar.) rave hook.
descalcar (mar.) to extract the oakum from the seams.
descalce, **descalzamiento**, **descalzadura** (a.) baring, laying bare of a foundation (mec.) unwedging (eng.) undermining
***descalzador** (shoe.) bootjack (mas.) crowbar.
descalzar, to bare, to lay bare, to bare the foundations, to undermine (mec.) to unwedge (car.) to unscotch (r.) to break up the paving.
— *un filón* (min.) to cut bolt holes.
— *una rueda*, to unlock a wheel.

descalzo, unshod.
*descamar, to unscale.
— *se*, to flake, to scale.
descampado (top.) clear ground.
descansado *al ancla* (mar.) riding easy.
descansar, to rest, to repose (e.) to lean upon.
— *sobre los remos* (mar.) to rest on the oars.
*descansillo (arc.) half pace (min.) stepping place, quarter pace, landing place.
descanso, rest, repose (mec.) rest, support (min.) sollar (arc.) foot pace, landing place, resting place (mar.) chair.
— *de la botavara* (mar.) boom saddle.
— *de la canal*, lear boarc, leaper board.
— *de la caña del timón*, tiller transom, sweep of the tiller.
— *de la coz del botalón*, saddle of the bowsprit.
— *de escalera* (arc.) foot pace, broad step, resting place, quarter pace.
— *exterior del bauprés*, pillow of the bowsprit.
— *interior del bauprés*, inner partner of the bowsprit.
— *del linguete* (mar.) supporter of the pawl.
— *del pescador* (mar.) davit chock.
— *del pie de gato* (arm.) shoulder of the cock nail.
— *de pozo* (min.) stage of a shaft.
— *de solera* (carp.) torsal.
*descanteado (carp.) lightening out.
*descanteamiento, chamfering, chamfretting ‖ edging.
descantear (q.) to break the corners, to splay the angles, to smooth the angles, to chamfer, to round the edges (min.) to knock off (carp.) to edge.
descantillado, splayed.
*descantilladura (q.) hen shard.
descantillar, to edge, to pare off.
descantillón (carp.) gauge, gage, rule, stricle, strickle, pattern.
— *para cristales* (opt.) angle gauge.
— *para curvas* (r. w.) ruler for the elevation
descañonar (hair.) to shave close.
descarga (mil.) fire, shooting, volley, round, discharge, firing (pl.) flow, delivery, discharge (e.) unlading, unloading (e.) teaming out (f.) discharge.
— *de arma de fuego*, shot.
— *de una bomba*, throw of a pump.
— *cerrada* (mil.) general discharge.
— *de un líquido*, eflux.
— *de un muro* (mas.) easement of a wall.
— *á proa!* (mar.) let go and haul!
— *secundaria* (el.) secondary discharge.
descargadero (c.) unloading place ‖ wharf.
descargado, eased.
descargador, unloader, lighterman (el.) discharger (art.) unloader (can.) trouncer (mec.) trunk.
— *de la carda* (w.) doffing cylinder, fillet
— *de heno*, hay unloader.
descargadura, descargue, unloading.
descargar, to draw out the charge ‖ to discharge (mil.) to shot, to fire off, to unload, to unlade, to unburden (e.) to dump (arc.) to lighten, to ease, to discharge (top.) to empty
— *una andanada*, to discharge a broadside.
— *un barreno*, to draw the charge.
— *un buque* (c.) to discharge a vessel.
— *las paredes* (arc.) to support walls with buttresses.
— *con el sacatrapos* (art.) to worm.
— *las velas* (mar.) to fill the sails ‖ to loosen the sails.
descargo, release, quittance, discharge, receipt.
descarnador *mecánico* (tan.) hide scrape, hide shaver.
descarnadura (tan.) fleshing.
*—*s* (tan.) fleshings, parings, fleshing scrapings, hide parings.
descarnar (tan.) to flesh, to shave, to scrape (g.) to eat away, to corrode, to wash away, to abrade, to denudate.
máquina de — (tan.) striking machine.
descarriado, stray.
descarriarse (c. r.) to get astray.
descarriladura, descarrilamiento (r. w.) derailment, getting off the rails.
descarrilar (r. w.) to get off the rails, to run off the rails.
descartar (card.) to discard.
descarte (card.) discarding.
descasar, to unmatch.
descascar, to bark, to peel, to decorticate.
*descascarador (a.) huller.
— *de clavos de comer*, clover huller.
*descascaradora, husker, husking mill, sheller.
— *de arroz*, rice huller.
— *de café*, coffee pulper.
— *de granos*, grain huller, corn husher.
— *de trigo*, wheat huller.
— *de semillas de algodón*, cotton seed huller
descascarar, to decorticate (a.) to husk, to shell, to hull, to unhusk.
máquina de — (a.) huller, hulling mill, hulling machine, shelling machine.
máquina de — café, coffee hulling machine.
descaspar (tan.) to scrape the flesh from the hide.
descasque, decortication.
descebar, to unprime.

descendencia (c. r.) descent, offspring.
descendente. descending (ast.) occasive.
descender, to descend, to fall ‖ to draw down.
descendiente, descending (c. r.) descendent.
descendimiento, descent.
descensión, descension, descent.
*descensional, descensional.
descenso, fall, descent, stoop, descension, downfall, falling, lowering (fort.) valance (st. eng.) lowering
— *del barómetro* (phys.) fall of the barometer.
— *del émbolo* (st. eng) down stroke.
*descensor *de hélice*, spiral fire-escape.
desceñir, to ungird.
descepar (a.) to essart, to eradicate.
— *un ancla*, to take off the stock of an anchor.
*descepe (a.) essart.
descerar (ap.) to take the empty combs of a beehive.
descercar, to dispark, to disenclose, to unclose.
descerrajar *una puerta*, to break open a door.
descifrar (c.) to decipher.
*descimbramiento (arc.) striking a center.
*descimbrar (arc.) to strike the center, to take down the centers, to remove the centering of an arch.
descinchar *un caballo*, to ungird a horse.
*descintrar (mas.) to scale, v. descimbrar.
desclavador, nail drawer, nail claw, claw wrench, claw.
*desclavadura. desclavamiento, unspiking.
desclavar, to draw out nails, to unnail, to unpeg.
— *un cañón*, to unspike a gun.
*desclavijar, to unpin.
descocar (a.) to clean the trees from caterpillars.
descoger, to unfold, to spread, to expand, to extend, to deploy.
descogollar (a.) to cut off the tops of stalks.
descolar, to crop the tail (w.) to cut the fag end (carp.) to ungiue.
descolchar (mar.) to unlay, to undo, to untwine, to untwist.
descolgar, to take down, to unhang.
— *una puerta ó ventana* (carp) to unhingc.
descoloración. descoloramiento, descolorimiento. decoloration, decolorating, fading.
— *caquéxica de las plantas* (a.) etiolation.
descolorante. decolorant.
descolorar, descolorear, descolorir, to decolorate, to bestain, to discolor, to bleach.
—*se* (dy.) to fade.
descolorido, colorless, wan, discolored.
descollar, to overtop, to surpass.
*descombradura. descombramiento, taking away of the rubbish (min.) clearing.
descombrar, to remove obstacles or incumbrances (min.) to take away the rubbish.
descomponer, to derange, to disable (mar.) to unsettle (ch.) to decompose, to decompound.
— *un caballo*, to spoil a horse's pace.
—*se* (mec.) to get out of gear, to get out of order, to get deranged (but.) to stale.
*descomponible (ch.) decomposable.
descomposición, derangement, discomposure (ch.) corruption, alteration.
— *de las fuerzas* (mec.) resolution of forces.
descompuesto, out of gear, out of order, in bad order.
descomunal, enormous, monstruous, excessive.
desconcertado, inconnected.
desconcertar (mec.) to derange, to disjoint.
—*se* (c.) to disagree.
desconcierto, disorder, confusion (mec.) derangement.
*desconchadura. scaling, peeling.
desconchar (mar.) to peel off.
—*se*, to shell, to scale off (mas.) to chip off.
*desconectador (mec.) disengaging coupling.
— *de un manubrio ó cigüeña*, crank puller.
*desconectar (mec.) to uncouple, to disconnect, to ungear, to disengage.
*desconexión, disconection, disengaging.
— *de engrane* (mec.) disengaging gear.
*desconexionarse, to come out of joint.
desconfianza (c.) discredit.
desconocido, unknown.
descontar (c.) to deduct, to discount, to allow.
*descopado (a.) pollard.
*descopar (arb.) to lop off the trees, to pollard.
descorchador, uncorker.
descorchar (l.) to uncork, to draw the cork (a) to decorticate a cork tree (w.) v. descolchar.
descornado (c. r.) dodded, unhorned.
descornar (c. r.) to unhorn, to dishorn.
descorrer, to draw.
descortezado (a.) bark bared.
descortezador (c.) barker, decorticator, peeler, peeling machine.
— *de mimbres*, willow peeler, willow stripper.
descortezadura. descortezamiento, excorticatiou, decortication.
descortezar (arb.) to decorticate, to unbark, to peel, to bark, to flay, to strip (a.) to rind, to hull, to shell (q.) to roughhew.
— *el grano* (a.) to pulp.
máquina de —, rossing or barking machine.

*descosedor, stitch ripper.
descosedura, ripping, unseaming
descoser, to rip, to rip up, to rip off ‖ to unseam, to unsew, to unstitch (mar.) to unlash, to unrip.
— *un motón* (mar.) to unlash or to unseize a block.
— *toldos ó velas* (mar.) to unlace.
*descostradura, descostramiento, crusting, scraping.
descostrar, to take off the crust (st. eng.) to scale, to scrape the scales.
—*se*, to shell, to scale.
decrecer, to diminish (mar.) to ebb.
descrédito, discredit, disrepute.
*descremación, skimming.
*descremadera, skimming dish.
*descremador, fleeting dish.
*descremar, to skim.
describir, to describe.
descripción, description.
— *del aire*, aerography.
— *de esculturas y relieves*, toreumatography
— *de la luna* (ast.) selenography.
— *de un privilegio*, specification.
— *de los ríos*, potamography.
descriptivo, descriptive, diagraphical.
descuadernar (b. b.) to unbind.
descuajar, to dig (a.) to fallow ‖ to eradicate weeds ‖ to grub, to break and clear the ground.
descuaje, descuajo (a.) grubbing, breaking and clearing of the ground.
*descuartelar (mar.) to undo the quartering of the sails.
*descuartizador (but.) nacker.
*descuartizamiento (but.) quartering.
descuartizar, to quarter.
descubierta, reconnoitering, exploration.
á la — (mil.) openly, clearly.
descubierto (top.) clean, open (fort.) exposed, undefended, defenceless, unsheltered (a.) unscreened (mas.) bare (c.) deficit.
en — (c.) uncovered, overdrawn.
descubridero, v. atalaya.
descubridor, discoverer, finder, descrier (ast.) finder.
— *de estrías* (opt.) strias detector.
descubrimiento, discovery, find, invention.
descubrir, to discover, to find, to invent ‖ to uncover (mas.) to lay open, to lay bare (mar.) to descry, to discover.
— *un agua*, to spring a leak.
— *el campo* (mil.) to reconoitre.
— *por la proa* (mar.) to discover ahead.
— *la quilla* (mar.) to heave down a ship.
— *tierra* (mar.) to make land.
descubrir *una vía de agua* (mar.) to discover a leak.
— *el velo*, to unveil.
— *la vía* (r. w.) to take off the ballast.
por —, undiscovered.
descuello, preeminence, superiority.
— *del timón*, hance.
descuento (c.) deduction, discount, allowance, rebate.
— *al comercio*, trade allowance, trade discount.
á — (c.) below par.
sin — (c.) no abatement or abating.
descuidado, negligent, careless.
descuidar, to neglect, to overlook.
descuido (c.) default, neglect, negligence, oversight, slight.
*deschabetador (m. w.) copper drawer.
*desdar, to untwine a rope.
desdentar (mec.) to break the teeth.
desdoblar, to unfold, to spread open (q.) to cleave.
—*se* (q.) to split in the direction of its natural bed.
*desdoble, splitting (c.) unfolding (q.) breaking grain.
desdorar, to ungild.
*desecable, drainable, drenable.
desecación, desiccation, siccation, drying (a.) draining, drainage.
— *en estufa*, gloom stove drying.
*desecado, dried (a.) sear.
*desecador *de granos*, grain dryer.
desecamiento, drainage.
desecante, exsiccant, exsiccative, desiccative, desiccant, dryer, drying.
desecar, to exsiccate, to desiccate, to dry (eng.) to drain, to draw (hort.) to sear.
— *y secar la madera*, to season timber or wood.
máquina de —, draining engine.
desecarse (a.) to be parched by drought.
desecativo, exsiccant, exsiccative, desiccative, dryer, drier.
desechar, to refuse, to reject, to cast.
desecho, refuse, broken, brack, picking, outshots.
— *de especias y drogas*, garbel.
— *del lino* (a.) hurds.
de —, refuse.
desellar, to take off the seal, to unseal.
desembalaje, desembalamiento, unpacking.
desembalar, to unpack.
*desembaldosar, to unpave.
desembarazadamente, freely.
desembarazado, clean, free, open (mar.) clear.
desembarazar, to ease, to disencumber, to free (mar.) to clear, to disengage (fort.) to clear a trench.

desembarazo (mec.) ease, disengagement.
desembarcadero (mar.) firth, landing place, cothon (r. w.) platform.
desembarcar (mar.) to disbark, to disembark, to land, to debark ‖ to unship, to wharf
desembarco (mar.) debarkation, desembarcation, disembarkment ‖ landing, landfall ‖ unshipment ‖ descent (arc.) stair head.
desembargar, to remove, or to raise an embargo.
desembarque, disembarkation, descent, disembarkment, landing.
***desembarrancar** (mar.) to get afloat a ship.
desembarrar, to clear the mud.
***desembarrilar**, to unbarrel.
***desembastar** (bls.) to trim.
desembocadero, **desembocadura** (top.) mouth of a river or channel, lade, outfall.
— *de un puente*, span of a bridge.
— *de un río*, emboguing, mouth of a river, gut.
— *de una trinchera* (fort.) breaking through.
desembocar (top.) to disembogue, to embogue (mar.) to disembogue, to sail out of a channel.
desembojar (s. w.) to remove the silk pod.
desembolsar, to disburse, to expend, to dispend.
desembolso, expenditure, disbursement.
desemboque, disemboguement.
***desemborrar** *la seda* (s. w.) to boil the silk, to scum the silk.
desembozar, to unmuffle.
***desembragado**, out of gear.
***desembragar** (mec.) to ungear, to uncouple, to disconnect, to disengage (mar) to unbind from the cable.
***desembridar** (horse.) to draw bit, to unbit.
desembrollar, to disentangle, to unravel.
***desembrollo**, disentanglement.
desemejante, unlike, dissimilar.
desemejanza, unlikeness, dissimilarity, dissimilitude.
desempacar, **desempaquetar**, to unpack, to unbale.
desempañar, to give luster.
desempapelar, to take off the paper.
desemparejar, to unmatch.
***desempastelar** (typ.) to distribute a pie.
desempedrar, to unpave.
desempegar, to take off the pitch.
desempeñado, clear, redeemed.
no —, unredeemed.
desempeñar, to take out of pawn, to redeem a pledge (mec.) to perform, to execute.
—*se de la tierra* (mar.) to claw off, to stand off shore.
desempeño, performance, execution.
***desempernar** (carp.) to take out the bolts or spikes.
***desemplomar**, to take off the lead.
desempolvar, to dust.
desempotrar, to disjoint.
***desempuntar**, to rip off, to rip up.
desenastar, to take off the handle.
desencabestrar, to unhalter.
desencadenar, to unchain.
***desencajado**, disjoint, disjunt, out of gear.
desencajadura, **desencajamiento** (carp.) disjointedness.
desencajar, to disjoint, to unjoin (mec.) to throw out of gear.
—*se*, to get out of gear, to start.
desencajonar, to take out of the box.
desencalcar, to loosen.
desencallar, to set a ship afloat.
***desencanillar** (w.) to unspool.
***desencapillar**, to fleet, to unrig, to take off the rigging.
— *los obenques* (mar.) to strip the masts.
— *una cosa*, to get a top off.
desencapotarse *el cielo* (mar.) to clear up.
***desencastrar**, to disjoint.
***descencepar** *el ancla*, to clear the anchor.
desencintar, to take off the ribbons (mar.) to take the strakes off.
desenclavijar, to take out pegs, to unpin ‖ to unpeg.
desencoger, to unraffle.
desencolar, to unglue (pap.) to unsize.
desencordar, to uncord, to unstring.
desencorvar, to straighten.
***desencrespar**, to uncurl, to unfrizzle.
***desencrudecer**, to clean the silk with lye.
desencuadernar (b. b) to unbind.
***desenfangar**, to clean out the mud, to cleanse.
desenfardar, **desenfardelar**, to unpack.
***desenfilada** (fort) defilading, defilement.
desenfilar (fort.) to defilade a work.
desenfrenado, unchecked, unrestrained.
desenfrenar, to unbridle.
desenfundar, to take out the covers.
***desengalgar**, to unscotch.
desenganchar, to unhook, to unhasp, to cramp out, to unclasp, to disconnect (art.) to put off.
— *un caballo*, to disengage a horse.
***desenganche**, disconnection.
***desengargantar** (mec.) to ungear, v. **desengranar**.
***desengarrar**, to take off the sleepers of a military bridge.

desengarzar, desengastar (jew.) to take a stone out of its setting.
***desengazar** (mar.) to unravel, to unstring
desengomar, to ungum.
desengoznar, to unhinge.
***desengranado**, out of gear.
***desengranar** (mec.) to ungear, to uncouple, to uncog, to disengage.
—*se* (mec.) to get out of gear.
***desengrane**, disengaging gear ‖ disengaging.
desengrasador (w.) wringing machine, stick, scourer (eng.) wiping clout.
desengrasar, to clean the grease, to ungrease (need.) to wipe (met.) to scour.
— *las plumas*, to clarify pens.
— *las telas*, to clean, to scour.
máquina de —, scouring machine.
desengrase *de la tela*, cleaning, scouring.
desengrosar (m. w.) to thin.
desengrudar (p.) to scrape the paste, to rub off the past.
***desenjabegar** (mas.) to disentangle.
desenjaezar (horse.) to ungear, to unharness.
desenladrillar, to take off the paving tiles.
desenlazar, to unlace, to untie.
***desenlodar**, to clean out the mud.
desenlosar, to unpave, to take off the flagstones.
***desenmangar**, to unhaft.
desenmarañar, to unravel, to disentangle.
desenmascarar, to unmask.
desenmohecer, to take off the rust, to unrust.
***desenrayar**, to untrig, to unscotch.
desenredar, to unwind, to unravel, to disentangle.
— *el cable de las uñas*, to clear the anchor.
desenredo, disentanglement.
***desenrizar**, to uncurl.
desenrollar, to unroll, to unflake.
***desenroscar**, to untwine, to untwist.
***desensamblar**, to disjoin.
desensartar, to unstring, to unthread.
desensillar (horse.) to unsaddle.
desentablar (hy.) to remove the boards from the paling (mar.) to rip up, to rip off.
***desentalingar** (mar.) to unbend the cable.
desentarquinar, to clean from mud a ditch or trench.
desenterrar, to unearth, to dig out, to dig up.
desentoldar, to untilt.
desentonado (mus.) out of tune.
desentonar (mus.) to mistune, to distune.
desentornillar, to unscrew.
desenvainar (mar.) to unsheath, to uncase.
— *un sable*, to draw, to unsheath a sword.
desenvelejar, to strip a ship of her sails.
desenvergar (mar.) to unbind a sail.
desenvolver, to unwrap (phot.) to develop (phys.) to evolve.
desenvolvimiento, development (phys.) evolution.
***desenyugar** (a.) to unyoke.
desequilibrado, unbalanced, unpoised.
deserción, desertion.
desertar (mil.) to desert.
desertor, deserter.
deseslabonar, to unlink.
desestancar, to abolish a monopoly.
desestanco, abolition of a monopoly.
***desestañar**, to untin.
desestimación, depreciation.
desestimar, to underprice ‖ to disregard.
***desestivar** (mar.) to alter the stowage, to unstow.
***desfalcacear** (mar.) to unwhip.
desfalcar, to allow, to defalcate.
desfalco, defalcation.
desfibrador (pap.) doctor.
***desfibradora** *de lino*, flax breaker.
— *de Lyman*, fiber gin.
***desfibrar** (pap.) to remove the fiber.
***desfieltrador** (w.) drawing rollers and porcupines.
***desfieltraje**, unfelting.
desfiguración, deformation.
***desfigurado**, deform, deformed.
desfigurar, to deface, to disfigure, to deform, to unshape, to mar.
desfiladero (top.) defile, pass between mountains, narrow pass, hollow way, hollow road, gorge, neck, narrow, clough, strait.
— *entre dos montañas* (top.) mountain pass.
— *de través* (fort.) defile of the transverse of the covered way.
desfilar (mil.) to file, to march past, to move off.
desfile, marching past.
***desfilochador** (pap.) washing engine.
desflecar, to ravel the ends.
***desflemación**, dephlegmation.
***desflemar**, to dephlegmate.
desfogar (f.) to make an opening for fire.
***desfogonadura** *de una pieza* (art.) erosion.
desfogonar, to widen or burst the vent of a gun.
***desfondado**, unbottomed.
desfondar (coop.) to break the bottom, to stove in, to start, to beat in, to shove in.
— *un barril*, to stave a cask, to unhead a cask, to knock down the head of a cask.
— *un buque*, to scuttle a ship.

desfondar *una vela*, to split a sail.
desfondarse, to beat in, to stave.
— *una vela* (mar.) to split.
***desforrar**, to remove the lining.
desgajadura, **desgaje** (carp.) disruption (a.) bearing of the branches.
desgajar (arb) to disbranch.
desgalgar (carp.) to thin.
desgarbado, ungraceful, ungainly, unsightful.
desgargolar (a.) to shed the seed.
— *el cáñamo* (a.) to ripple, to pill.
desgaritarse (mar.) to loose the course ‖ to drift.
desgarrado, rent, split.
desgarradura, **desgarro**, tear, rent, seam (w) splitting.
desgarrar, to tear, to rend, to rent, to open, to shiver.
se, to split.
desgarrón (sew.) large rent.
***desgastado**, worn, attrite.
— *por el mar*, sea worn.
desgastador *para cabezas de tornillos*, screw head grinder.
desgastar, to waste, to use, to wear, to outwear, to fray, to abrade, to eat away, to corrode ‖ to grind down.
— *por la acción de las aguas* (g.) to wash.
— *por frotamiento*, to grind off.
***desgaste**, wasting, attrition, rubbing off, abrasion, erosion, fray, fraying, detrition, waste, use, wearing, wear and tear.
— *por medio de la sierra y el desbastador*, sand blast.
— *de las rocas por la acción del viento* (g) weathering.
— *y rotura*, wear and tear.
desgobernar (mar.) to deviate.
—*se* (mar) to get out of order.
desgolletar, to break off the head of a bottle.
desgomar, to boil off the gum.
desgonzar, **desgoznar**, to uncase, to unhinge
desgracia, disaster, accident.
— *imprevista*, casualty.
***desgranadera**, grape picker.
***desgranador**, husker, husking mill.
desgranar, to shell, to beat out the grain (tan.) to polish and clean with shave grass.
— *las uvas*, to pick grapes.
instrumento para — el centeno, flail.
—*se el metal* (met) to ily
— *el trigo, cebada, etc* (a) to brite.
desgranzar (p.) to bray, to rub down, to grind, to give the first grind to the colors (a) to separate the husks or chaff from the grain.
***desguace**, disruption.
— *de un fondo viejo*, shifting.
desguarnecer, to bare, to lay bare ‖ to disfarnish (mar) to disaparel (sew.) to strip the trimmings (horse) to unharness.
— *una cabria*, to strike a gin.
— *una casa*, to degarnish.
— *los cimientos*, to bare the foundations.
***desguarnecido**, untrimmed, ungarnished (mil.) undefended.
***desguarnecimiento** (a.) baring, laying bare.
desguarnir (mas) to unrig.
***desguazador**, slicer, ripper.
***desguazadura**, ripping.
desguazar (mar.) to rip off, to rip up, to break up, to batter.
desguince (pap.) knife for cuting rags.
desguindar *los masteleros*, to lower or strike the top masts.
desguinzar (pap.) to cut rags.
deshacer, to undo ‖ to open.
— *la estiva* (mar.) to break up the hold.
— *un nudo*, to untie a knot, to undo a knot.
—*se* (mec.) to decompose.
— *en pedazos*, to come asunder.
deshelar, to thaw.
***desherbar** (a.) to extirp herbs, to pluck up herbs.
***desherrado**, unshod.
desherrar, to unshoe.
deshielo, thaw, breaking of the ice.
***deshilachador** (pap.) cylinder of the rag engine
***deshilachadora**, rag tearing engine.
deshilachar, to uncord, to unweave, to ravel out.
—*se*, to fuzz, to ravel.
deshilar, to ravel.
—*se*, to fuzz.
deshojar, to strip off the leaves
deshollejar (a) to husk, to peel, to wind
deshollinador, chimney sweeper sweep, turk's head, brush
— *de horno* (f) malkin.
***deshollinaduras**, chimney sweepings
deshollinar *chimeneas*, to sweep chimneys.
***deshornamiento** (bak.) taking out
deshornar, to remove from the furnace.
deshuesar (cook) to bone.
desierto, wilderness, desert (adj) wild
designio, design.
desigual, unequal, dissimilar, unlike (surface) uneven, unlevelled, unsmooth (rope) ragged, craggy, rugged.
desigualar, to mismatch.

desigualdad, disproportion ‖ inequality, dissimilarity, unlikeness ‖ imparity ‖ uneveness (top.) rugosity, anfractuosity.
— *del tiempo* (met.) distemperature
— *secular* (ast.) secular inequality.
—*es*, asperities.
*desimanarse, to loose the magnetism
*desimponer (typ.) to take off the furniture of a form.
*desincrustar (st. eng.) to disincrustate, to take off the concretions.
desinfección, disinfection, demephitization.
aparato de —, deodorizing apparatus.
desinfeccionar, to disinfect.
desinfectante, disinfecter, disinfecting, deodorizer, demephiting.
aparato —, disinfecting apparatus.
desinfectar, to free from infection, to disinfect, to sweeten.
*desinfector, disinfector.
*desintegración, disintegration.
desjarretadera, desjarretador, houghing knife.
*dejarretadura, desjarretamiento houghing
desjarretar, to hox, to hough, to hamper, to hock, to hockle.
deslaborar, to unlink.
deslamar (min.) to clear of mud.
*deslastraje, deslastramiento, deslastre (mar.) unballast, unballasting.
*deslastrar, to unballast.
deslatar (carp.) to take off the laths.
deslavadura (mas.) washing.
deslavar, deslavazar (mas.) to wash (draw.) to take away the color.
deslazar, to untie, to loose.
deslechugador (arb.) vine dresser.
deslechugar, deslechuguillar, to dress a vine.
desleidura, desleimiento, preparing the dough, first working of the dough (ch.) diluting.
desleir, to resolve, to disolve, to dilute, to colliquate
desliar, to undo, to untie, to loose
*desligado, unattached.
desligadura, disjunction, untying.
desligar, to unbind, to untie, to loosen, to give way.
—*se el maderamen* (mar.) to give way the timbers.
deslindador, land surveyor, bounder
deslindadura, deslindamiento, deslinde, demarcation, survey.
deslindar, to survey, to mark limits, to set landmarks
*deslingar (mas.) to unsling.
desliñar (w. m.) to clean the fulled cloth from strange matters.

desliz, slip, sliding (min.) waste mercury.
*deslizabilidad, slipperiness.
deslizadero, slipping place.
deslizadizo, slippery.
*deslizador (w.) latch
deslizadura, deslizamiento, sliding, slip, slipping (st. eng.) skid (mar.) loosening.
— *de los carriles* (r. w.) slipping of the rails.
— *de tierras*, land slide, land slip.
deslizar, to slide, to slip (mar.) to loose.
—*se*, to glide, to trickle.
*deslodamiento (can.) clearing.
*deslodar (can.) to clear out the mud.
*deslomado (horse) broken backed.
deslomar (horse.) to break the back.
deslucir, to tarnish.
deslumbrador, deslumbrante, glaring, dazzling, flaring
deslumbramiento, glare.
deslumbrar, to glare, to daze, to dazzle, to flare.
*deslustración, deslustraje, grinding, dimming, frosting, tarnishing.
*deslustrado, dull.
deslustrador (w.) cloth shrinker (jew.) tarnisher.
*deslustraje *al vapor* (w.) steaming, damping by steam, hot pressing.
deslustrar, to unglaze, to tarnish, to distain, to rough, to unpolish, to dim (jew.) to frost (gl.) to grind (w.) to spunge, to damp
máquina de — (w.) spunging machine
deslustre, dullness.
*desmagnetizar, to unmagnetize.
desmajolar, to pull up vines by the roots
desmallar, to unmesh.
desmanear (c. r.) to unfetter
*desmangar, to take off the handle, to unhandle.
desmantelación, desmantelamiento, dismantlement, degarnishment.
desmantelado (mar.) dismasted, crippled (fort.) dismantled (mas.) ruinous, dilapidated.
desmantelar (fort.) to dismantle, to raze, to unwall, to strip (mar.) to cripple ‖ to lay up
— *una fortaleza* (mil.) to degarnish.
desmañado, unhandy, clumsy, awkward.
*desmarcar, to unmark.
*desmayador (a) disbudding tool.
desmedido, disproportioned
desmedrar, to impair, to deteriorate
desmejora, deterioration, decay, detriment
desmejorar, to impair, to debase.
desmelar, to take the honey from the hive
desmembración, desmembradura, desmembramiento, dismembering.

desmembrar, to dismember, to disjoint, to shiver.
desmentir *la cabeza de un tablón* (mar.) to spring a butt.
desmenuzable, friable, shattery, crimp, brittle.
***desmenuzado**, chipped, chopped.
***desmenuzadura**, **desmenuzamiento**, comminution.
desmenuzar, to comminuate, to comminute ‖ to shred, to mill, to crum ‖ to grate, to chip, to fritter.
— *la tierra con la grada ó la rastra*, to harrow.
desmerecer, to demerit, to become impaired.
desmesurado, huge, gigantic, inmeasurable.
desmigajar, to crum, to crumble.
desmigar el pan, to crumble bread.
***desmochador**, lopper, pollard.
desmochar (a.) to top, to pollard, to head, to lop, to lop off, to obtruncate.
— *los cuernos* (c. r.) to unhorn.
— *los palos* (mar.) to cut off the masts.
desmoche (a.) lop, lopping, heading, obtruncation.
***desmoldar**, **desmoldear**, to strike the frame, to remove the core, to lift.
***desmolde** (f.) lifting.
desmonetizar (c.) to demonetize.
desmontado, unmounted, dismounted (art.) unbreached (mec.) knocked down, in pieces
desmontar (horse.) to alight, to dismount, to get off a horse ‖ to unhorse (mec.) to unset, to undo, to unhang, to take asunder, to throw out of gear, to break down, to strike (a.) to clear a wood, to fell trees, to grub, to fallow (art.) to dismount.
— *un arma*, to uncock a fire arm.
— *las balas* (typ.) to knock off the balls.
— *un bosque*, to clear a wood.
— *un cañón* (art.) to dismount a gun.
— *los cañones de una batería* (art.) to disable the guns of a battery.
— *la hélice*, to unship the screw.
— *una máquina* (mec.) to dismount an engine.
— *un terreno* (a.) to aberruncate, to clear.
— *el timón*, to unhang the rudder, to unhang the tiller.
máquina de —, excavating machine.
desmonte (a.) essart, grubbing, felling of trees, cutting, desilvation, deblay, aberruncation, clearage, clearing (mec.) dismounting, taking down (e.) excavation.
desmoronamiento, crumbling.
desmoronar, to slip, to moulder, to fall in pieces, to crumble.
desmostar (win.) to separate the must ‖ to ferment.
desmotadera (w.) cloth nipper.
desmotador (w.) cloth nipper, burler, burling iron, cutting iron ‖ picker (pap.) knotter.
— *y extensor* (w.) blower and spreader.
— *de rodillo* (w.) rolling gin.
— *de algodón* (a.) gin.
***desmotadura** (w.) ginning.
desmotar (w.) to cleanse, to clean, to burl, to nip, to gin.
— *el algodón*, to gin.
— *la lana* (w.) to cull.
— *el paño* (w.) to nap.
máquina de — *el algodón*, cotton gin.
máquina de — *la lana* (w.) burling machine.
***desmote** (w.) burling, napping, picking, pinching, culling.
***desmugrador** (w.) cleansing iron.
***desmugrar**, to clean wool of grease.
***desmusgador** (a.) moss scraper.
***desmusgamiento** (a.) emuscation.
desnatar, to skim milk, to cream, to fleet.
desnevar, to thaw.
desnivel, sloping, bending, fall, uneveness, gradient.
***desnivelado**, unlevelled, leaning, inclining ‖ sloping.
desnivelar, to unlevel.
***desnublarse** (mar.) to become clear.
***desnucadero**, breakneck.
desnucar, to break the neck.
desnudar, to strip, to undress, to uncloth, to denudate (mar.) to unrig.
desnudo (a.) bare, barren, undressed (f. a.) nude, naked.
desobedecer *al timón* (mar.) to fall off.
desobstruir (can.) to deobstruct.
— *la vía* (r. w.) to clear the line.
***desocupado**, vacant, untenanted, tenantless ‖ unemployed, unoccupied.
desocupar, to empty, to void (mil.) to evacuate.
desojar, to break the eye of an instrument.
desolación, devastation, desolation, destruction.
desolar, to lay waste.
desoldar, to unsolder.
—*se*, to get asunder.
desolladero (but.) flayer's pit, flaying ground, yard, place, carrion pit.
desollador (tan.) flayer (c.) knacker, skinner, extortioner.
desolladura (tan.) skinning.
desollar, to flay ‖ to gall, to haggle ‖ to strip off the skin, to skin (c.) to extort, to shave, to fleece.
desorden, turmoil, disorder, confusion, displacement, shuffle, shuffling, mess.
en —, helter-skelter.

desordenado, disorderly, upside down ‖ in bad order, irregular.
desordenar, to derange, to displace, to shuffle (mil.) to disorder, to throw into confusion.
desorejado (c. r.) crop eared.
desorganización, disorganization.
desorganizar, to disorganize.
desorientarse, to loose the way.
desorillar, to cut the selvage of cloth.
*desovado (fish.) shotten.
desovar (fish.) to spawn.
desove (fish.) spawning.
desovillar, to unclew, to unravel, to disentangle.
*desoxidación (ch.) desoxidation (m. w.) scouring.
*desoxidante, deoxidiser.
desoxidar (ch.) to disoxidate, to deoxidate, to deoxygenate (met.) to scour, to pickle.
*desoxigenación, disoxidation, disoxygenation.
desoxigenar (ch.) to deoxidate, to deoxidize.
despabiladeras, despabilador, snuffers, shield scissors, candle shears ‖ snuffer pan.
despabiladura, despabilamiento, snuff, snuffing.
despabilar, to turn, to snuff a candle.
despacio, slowly, gently, softly (mar.) handsomely.
despachador (c.) expediter, shipper.
despachar, to dispatch, to expedite ‖ to sell.
— *un barco*, to clear a vessel.
— *un buque en la aduana* (c.) to clear a vessel.
— *efectos* (c.) to clear goods.
despacho, counting house, office, department, bureau ‖ dispatch, licence, commission ‖ sale ‖ shipment ‖ rapidity.
— *de aduana*, clearance.
— *de boletas, billetes ó boletines*, ticket office.
— *de exención de derechos de aduanas* (c.) bill of sufferance.
— *de localidades* (th.) box office.
— *de papeletas*, ticket office.
— *de pasages* (c.) booking office.
*despajador *de macorcas*, corn stripping knife.
despajadura, despajo, winnowing.
despajar (a.) to winnow, to clean from straw.
despaldillar *un caballo*, to splay.
*despalillador (tob.) stripper.
*despalilladura (tob.) stripping.
despalillar (tob.) to strip.
máquina de — tabaco, tobacco stemming machine, tobacco stripping machine.
*despalmador (mar.) careening place, dock yard.
despalmar (mar.) to pay the bottom, to grave.
despalmar *el casco* (far.) to cut the hoof, to pare off, to unsole.
despampanar, to prune vines.
desparejar, to unmatch.
desparramado, sparse, scattered.
desparramar, to scatter, to sparkle, to disseminate, to overspread.
*despasamiento (mar.) fleeting.
*despasar (mar) to unsling, to fleet.
— *un cable* (mar.) to fleet a cable, to cast off. to unreeve a cable.
— *una eslinga*, to unsling.
— *la maniobra* (mar.) to unreeve.
— *el viador del combés* (mar.) to shift the royal.
*despatillado (carp.) skew, snape, scarf, chamfering.
despatillar (car.) to cut tenons ‖ to taper, to scarf.
— *un ancla* (mar.) to break the arm of an anchor.
despavesar, to snuff a candle
despeadura (far.) foot-founder, foundering, surbating.
despearse *un caballo*, to founder, to surbate.
despedazado, broken.
despedazar, to dismember, to smash, to knock to pieces ‖ to tear in pieces.
despedida (c.) dismissal.
*despedidor (mar.) finger, shooter.
despedir, to dismiss ‖ to emit ‖ to fling, to dart (mar.) to project.
— *agua á borbotones*, to flash
— *un empleado* (c.) to discharge.
despedregar *un campo* (a.) to clear a field of stones.
despegadura, unglueing.
despegar, to disjoin ‖ to unglue.
—*se*, to come off.
despejado (met.) clear, serene ‖ free.
despejar (a.) to slash (e.) to clear, to remove impediments.
— *un bosque*, to thin a forest.
— *una trinchera* (fort.) to clear a trench.
— *se* (mar.) to become clear.
despejo, clearage.
— *de los escombros* (arc. - min.) clearing.
despellejar, to skin, to haggle.
*despenolar *una verga* (mar.) to break a yard between the sling and one of the yard arms.
despensa, pantry, larder, spence, store room, buttery (arc.) almary, binn (mar.) steward's room, butler's pantry.
— *de un buque mercante* (mar.) caboose.
despensero, steward, larderer, butler.

despeñadero (top.) crag, gulf, precipice.
despeñar, to precipitate.
***despepitador**, stoner.
— *de cerezas*, cherry stoner.
— *de manzanas*, apple corer.
— *de melocotones*, peach stoner.
— *de millo*, broom corn seed stripper.
***despepitar**, to stone.
despercudir, to scour.
desperdiciar, to waste, to misspend.
desperdicio, waste, trash, outshot, deperdition. remains, brack, pickings ‖ loss, offal, garbage, refuse, scutch (met.) dross, scrap.
— *de algodón*, cotton waste.
—*s de alumbre*, slam.
—*s blanqueados de lino*, white willoping.
—*s buenos ó útiles* (w.) good waste.
—*s de cal y amoniaco* (gas.) blue billy.
— *s de cáñamo*, hemp shakings.
—*s de cuero para hacer cola*, screws.
—*s de hierro*, bushel iron, nut iron, scrap iron.
—*s de huesos usados como abono* (a.) bone waste.
—*s de lana*, refuse of shearings.
—*s de pieles*, spetches.
—*s de seda*, silk waste.
de —, trashy waste.
desperfecto, deterioration.
desperfilar (p) to soften the lines.
despertador (watch.) alarm, alarm clock, waker. clock alarm, watch alarm.
— *de faltriquera*, alarm watch.
despertar, to enliven, to awaken, to revive.
despezar (mas.) to bond stones ‖ to mark out stones (pl.) to diminish, to taper.
despezo (mas.) bond (tin.) but junction (pl.) tapering.
despezonar (car.) to break the arm of an axle tree (a.) to break off the stalk of fruits.
despidiente *de aguas*, splash board.
despiezo (mas.) juncture of two stones.
***despilarar** (min.) to cut down the pillars.
despilfarrar, to waste.
despilfarro, waste.
despince (w.) burling, picking, pinching.
— *en crudo*, burling after the washing, second burling.
despinces, **despinzas** (w) tweezers, v. pinzas.
despintar, to efface, to blot out.
despinzadera, **despinzador** (w.) pinching tongs, lister, tweezers (pap.) knotter.
***despinzadura** (w) teaseling.
despinzar (w.) to cleanse, to tease, to burl, to pick off the knots, to put off the knots, to nap.
máquina de **despinzar**, burling machine, teaseling machine, nipping machine.
máquina de — lana, wool burling machine.
***desplantador** (hort.) trowel (a.) scoop trowel.
desplantar (a.) to displant ‖ to eradicate.
desplatar, **desplatear**, to take off the silvering.
***desplazamiento** (mar.) displacement ‖ buoyancy.
— *de un buque* (mar.) displacemente of a vessel ‖ bulk of a ship.
— *de carga ó de navegación* (mar.) load displacement.
— *exterior ó fuera del forro* (mar.) displacement out of planks.
— *liviano ó de alijo* (mar.) light displacement.
— *sobre miembros* (mar.) displacement upon members.
— *total* (mar.) total displacement.
***desplazar** (mar.) to displace.
desplegado, open, displayed, spread.
desplegadura, **desplegamiento**, spreading, unfolding, stretching, deploying.
desplegar, to spread, to stretch, to display, to unfurl, to unfold, to splay, to extend, to open, to outstretch (mil.) to deploy (phys.) to evolve.
— *banderas* (mar.) to display colors.
— *en batalla*, to deploy in line of battle.
— *las velas* (mar.) to unfurl the sails.
despleguetear (win.) to remove the folds from the tendrils of vines.
despliegue, display, stretch, extension (mil.) deployment.
desplomar (mas) to bulge, to deviate.
—*se*, to tumble down, to come down, to sink, to collapse, to founder, to fall to the ground (æ.) to sag, to bulge out (min.) to fall to, to slip.
desplome, collapse, falling in (min.) falling (mas.) bulchin.
— *del techo de una mina* (min.) crush.
desplomo, bulging.
desplumar, to unplume, to plume, to pluck the feathers.
despoblado (top.) uninhabited place.
despoblar *una mina*, to reduce the number of workmen required by law.
despojar, to spoliate, to spoil, to divest (g.) to denudate.
— *de armas*, to disarm.
despojos (mar) spoils (but.) gibblets, chitterlings (mas) rubbish.
— *de los animales*, exuviæ.
— *de un naufragio*, wreck.
***despolarizar** (phys.) to depolarize.

despolvorear, to dust.
***desportillado** (arc.) splayed (pot.) broken.
desportillar (mas.) to break the corners (pot.) to break the neck of a botle, pot, etc. (arc.) to splay.
desposeer, to dispossess, to oust.
desprender, to unfasten, to loose ‖ to drop, to disjoin, to separate.
—*se*, to give way, to fall down.
— *en láminas*, to scale off.
desprendimiento, fall, drop, thrust (g.) slippery, land slid.
— *de tierras* (g.) land slip, land slid, fall of ground.
desprevenido, unwarned, unprepared.
desproporción, asymmetry, disproportion ‖ unadequacy, unparity.
***desproporcionado**, out of proportion, asymmetrical ‖ unadequate
desproporcionar, to disproportion, to mismatch, to misproportion
desprovisto, unprovided, unfurnished, short.
después *del mediodía*, P. M., Past Meridian.
***despulimento**, frosting
***despulir** (u. w.) to tarnish, to rough, to frost (gl.) to roughgrind, to grind.
despumación, despumation, skimming
***despumador**(st. eng.) foam collector.
despumar, to despumate, to skim a liquor.
***despuntado**, edgeless, stubbed.
despuntar, to crop, to cut off (cut.) to snub (w.) to force (a.) to cut the dead twigs ‖ to begin to sprout.
— *un cabo* (mar.) to double a cape, to sail round a cape.
***despunte** (w.) culling.
— *de las mangas del eje* (car.) hollow of the axle tree.
desquiciar, to disjoint ‖ to unhinge.
desquijarar *un motón* (mar.) to break a cheek of a block.
desquijerar (carp.) to cut timber in both sides, to make a tenon.
desquilatar, to debase gold.
desquitarse (c.) to retrieve a loss.
desquite, recovery of a loss, compensation.
desrabotar, to cut the tails of lambs or sheep.
***desrastrojar** (a.) to collect the stubble.
***desrayar** (a.) to make the boundary furrow between two fields ‖ to open drains in a field.
***desrelingar** (mar.) to take off the bolt rope.
***desrizar**, to uncurl
desroblar, **desrolvar**, to take off the rivets.
desroñar (a.) to lop off decayed branches.
***destacado** (f. a.) detached.
destacamento, detachment.
destacar (mil.) to detach.
—*se* (top.) to project (p.) to come off, to project.
destajador, smith's hammer.
destajar, to do task work.
destajero, **destajista**, jobber, task master ‖ tasker, task worker (min.) tributer.
destajo, forfeit ‖ job, task, task work ‖ work by contract (min.) tribute.
á destajo, by the job, by the lump.
***destapado**, open.
destapar, to uncover, to discover, to open (l.) to uncork (coop.) to unbring
destapiar, to pull down mud walls.
destarar (c.) to diminish the tare.
destartalado (arc.) huddled.
destechar, to unroof, to untile.
destejar, to untile.
***destejamiento**, **desteje**, **destejo**, untiling.
destejer, to unweave, to unknit, to unbraid, to ravel.
destellar (opt.) to beam, to sparkle.
destello, scintillation, sparkle, glimmer, glimmering light.
— *incierto y trémulo*, glim, glimmer
— *vivo de luz*, flashing
destemplado (p.) inharmonius, incongruous.
destemplanza (met.) distemperature
destemplar (met.) to anneal, to soften (ac.) to mistune.
—*se* (m. w.) to lose the temper.
destemple (met.) annealing, sharpness (p.) distemper.
desteñir, to discolor, to discolour, to bestain
—*se*, to loose the colors.
***desterronado** (a.) soil pulverizer.
***desterronador**, stubble plow, brake, clod crusher.
***desterronadora** (a.) clod crusher.
desterronar (a.) to unsod, to clod, to break clods, to crush clods.
***destetamiento**, **destete** (c. r.) weaning
destetar (c. r.) to wean, to ablactate.
***destilable**, distillable.
destilación, distillation, distilmen.t, filtration ‖ still house.
— *ascendente*, distillation by ascent, per ascensum.
— *continua*, continuous distillation.
— *descensional*, distillation by descent.
— *lateral*, oblique distillation.
— *oblícua*, oblique distillation.

destilación *recta*, distillation by ascent, per ascensum.
— *seca*, dry distillation.
— *por la vía húmeda*, wet distillation.
última —, faints.
destiladera. **destilador**, distilling vessel, distiller, still ‖ filter.
— *de Woolf*, Woolf's apparatus.
destilar, to still, to distil ‖ to drip, to drop, to dribble, to filter.
— *gota á gota*, to trickle.
— *de nuevo*, to refine.
aparato de — aceites esenciales, Florentine receiver, Italian receiver.
destilatorio, stillatory, distillatory, still.
*destilería, distillery.
destinación, destination.
destinado *á* . . . (mar.) bound to . . .
destinar, to destinate, to destine (mar.) to station ships.
*destinatario (c.) addressee, consignee.
destino (c.) destination ‖ employment (mar.) station.
con — á . . . (c.) bound to . . .
destiño (ap.) empty part of a honey comb.
destitución, dismissal ‖ destitution, abandonment.
*destituído, helpless ‖ dismissed.
destituir, to dismiss ‖ to deprive.
destorcer, to undo, to untwine, to untwist, to displait, to uncord.
— *el chicote de un cabo* (mar.) to fease.
— *una jarcia* (mar.) to unlay.
destornillador, turn screw, screw driver, key screw, wrench, key.
— *universal*, universal screw wrench.
destornillar, to screw off, to unscrew.
destrabar, to disjoin, to separate.
destral, axe, hatchet, axe head (carp.) small axe.
destramar (w) to unweave, to undo the warp.
destrenzar, to unplait, to unbraid, to unweave, to undo.
— *el cabello* (hair) to unplait the hair.
destreza, dexterity, dexterousness, skill, address, handiness, spell.
— *en el manejo de los caballos*, horsemanship.
*destrincar (mar.) to loose, to unlash
— *la artillería*, to cast loose the guns.
*destripular (mar.) to unman a ship.
destriunfar (card.) to extract all the trumps
destrizar, to break in pieces.
destroncar (carp.) to detruncate, to cut short.
*destronchamiento (a.) cutting down to the ground.
*destroquerio (her.) armed right arm.
destrozado *por el mar*, sea torn.
destrozar, to shatter, to break into pieces (mar.) to stove in.
— *los árboles*, to crop.
destrozo, destruction, breakage ‖ havoc.
destrucción, destruction, spoiling, extermination, extinction, extinguishment, dilapidation, loss.
— *por el fuego*, deflagration.
*destructibilidad (phys.) destructibility.
destructivo, destructive.
destructor, extirpator, extirper, spoiler, destructor.
destruir, to break down, to destroy, to subvert ‖ to quash ‖ to efface, to consume, to ruin (art.) to batter.
— *un camino*, to break up a road.
— *por fuerza de aguas* (f) to wash away.
—*se*, to dwindle.
*desuelar (shoe.) to take off the sole.
desuello (tan.) skinning, flaying.
desuncir (a.) to unyoke.
desunido, uncompact (eng.) shotten.
desunión, division, disjunction, disconnection, discontinuance.
desunir, to disjoin, to disjoint, to detach, to unjoin, to unfasten, to dissever (mec) to disconnect, to disengage.
—*se*, to come off, to go asunder.
desurdir, to unweave cloth.
*desusado, stale, obsolete.
en **desuso**, obsolete.
desvahar (a.) to take away the withered part of a plant.
desvairse (mar.) to spring up ‖ to taper.
desván, garret, solar, soler, solere, sollar, cock loft.
— *gatero*, cock loft.
desvanecerse, to vanish.
desvanecimiento, evanescence.
desvarar, to set afloat a stranded ship.
desvenar, to unrib.
desvencijado, rickety shattery.
desvencijar (carp) to shatter.
*desveno *del bocado*, scatch mouth, arch of mouth.
desventaja (c.) disavantage.
desventar (art.) to vent.
desviación, deviation (art.) deviation, oblique direction, deflection, deflexion of a shot (mar.) deviation (r. w.) shunt (m.) shift
— *de la aguja* (mar.) local deviation.
— *lateral*, lateral deviation, lateral yielding.
— *al Oeste*, westing.
— *del trépano* (e) sunning.
*desviadero (r. w) railway switch, side track, shunting, siding, switch, railroad passing, passing place.

desviadero *con conexión en ambas cabezas* (r. w.) loop line.
***desviado**, skew, whiff, out of true.
***desviador** (mec.) shifter.
— *de las correas* (mec.) belt shifter.
— *de polea* (mec) pulley check.
desviar, to deviate, to deflect, to sway, to inflect, to divert (art.) to glance (fen.) to ward off (r. w.) to switch, to shunt (mec.) to shift.
—*se*, to swerve.
— *del rumbo*, to sheer, to laveer.
desvío, deviation, deflexion, deflection, oblique direction, inflexion (ast.) glancing (arc.) inclination (r. w) diversion of road.
— *de los proyectiles*, drift.
desvirar (mar.) to reverse the capstern.
— *la suela* (zap.) to pare round.
desvirtuar (l.) to pall, to deaden.
***desvitrificación** (gl.) devitrification.
***desvitrificar**, to devitrify, to convert glass in porcelain.
desvolvedor (m. w.) screw tap.
***desyemar** (arb.) to disbud.
***desyerbar** (a.) to extirp herbs, to pluck up herbs, to weed, to grub.
***desyerbe**, grubbing, weeding, second tilling.
— *de árboles ó plantas* (a) after sprig.
***deszafrar** (min.) to carry away the ore from the excavation.
***deszafre** (min.) carrying of the ore.
deszumar, to express all the juice.
detall, detail.
***detalladamente**, minutely.
detallar, to specify, to specificate (c.) to retail.
detalle, specification, particular, detail (c.) retail.
detectivo, detective.
detención, stoppage, stop, stand still, stay, halt (c.) delay, demurrage.
— *de buque*, embargo ‖ demurrage.
— *completa* (mec.) dead lock.
— *del movimiento*, check action.
detenedor, stopper ‖ arrester, check, catch (f.) obturator for the runner.
— *automático* (mec.) stopping mechanism.
detener, to suspend, to stop, to arrest (c.) to delay, to demur (mar.) to capture, to embargo (mec.) to catch, to check, to fix (hyd.) to dam (tel.) to break.
— *con una cadena ó cuerda*, to trig.
— *la corriente* (el.) to break contact.
— *la marcha de un buque por mala estiva ó por llevar alguna rastra* (mar.) to deaden a ship's way.
—*se*, to stay (r. w.) to halt, to stop.
detenido *por el hielo* (mar.) ice bound.
detenido *por mal tiempo*, weather bound.
— *por vientos contrarios* (mar.) wind bound.
detentor (c.) holder, bearer
detergente, detergent, detertive, abstergent.
deterger, to absterge, to absterse.
***deteriorado**, spoiled, damaged.
deteriorar, to use, to deteriorate, to spoil, to damage, to impair, to wear, to wear out
—*se*, to go to ruin.
deterioro, wear, use, damage, disrepair, dilapidation, wear and tear.
— *por frotamiento*, detrition.
determinación, determination, resolution, decision.
determinar, to determine, to specify, to specificate.
detersión, detersion, abstersion, cleansing.
detersivo, **detersorio**, detergent, cleansing.
detonación, detonation, explosion.
***detonante**, explosive, detonant, fulminating.
detonar, to detonate, to detonize, to explode.
— *con estrépito* (ch.) to fulminate.
detrimento, detriment, injury.
***detrítico** (g.) detrital.
***detrito** (g.) detritus.
— *aluvial* (g.) aluvial detritus.
deuda (c) debt, indebtedness, liability.
— *en bonos*, bonded debt.
— *consolidada*, consolidated debt, funded debt.
— *del Estado*, public debt.
— *flotante*, floating debt.
sin —s, clear.
deudor (c.) debtor:— Dr.
— *hipotecario*, mortgager.
***deuto** (ch.) deuto.
deutocloruro *de estaño*, Libabius fuming liquor.
***deutosulfuro** *de estaño*, mosaic gold.
deutóxido, deutoxyde.
*— *de manganeso* (m.) braunite.
* *de mercurio*, red precipitate.
devalar, to drift.
devanadera, spool, reel, asple, bobbin, winder, winding frame, warp bobbin.
— *de algodón*, cotton reel.
— *de cristal* (w.) glass ring.
— *de golpe*, snap reel, clock reel.
— *de mano*, hand reel.
— *de rueda*, yarn windle.
— *de tintorero*, wince, wincing machine.
— *de veleros* (mar) bench reel.
— *de una yarda de circunferencia* (w.) short reel.
— *de yarda y media*, middle reel.
***devanado** (w.) skeening, winding, copping, beaming, cuisnage.
devanador, reel, quill, winder (w.) bobbin winder, thread winder, snift.

devanador *cilíndrico*, bobbin cylinder.
— *de lanzadera* (sew. m.) shuttle winder.
— *de seda*, silk reel.
devanadora, spooling wheel.
— *de capullos*, filature.
— *de mano*, hand reel.
— *mecánica de la trama*, weft winding machine.
devanadura, **devanamiento** (w.) winding reeling
devanar, to spool, to reel, to sleave, to wind off, to unwind.
— *filásticos* (mar.) to spoon rope yarn.
— *una madeja*, to wind off a skein.
— *en ovillos*, to wind in a bottom, to wind in balls.
máquina de devanar, pirn winding machine.
devastación, devastation, wasting, desolation.
devastar, to lay waste, to desolate.
***devengado** (c.) due.
devengar (c.) to gain, to obtain.
devocionario, prayer book.
devolución *de derechos por reexportación* (c.) draw back, debenture.
— *de premios ó de primas* (c.) return premium.
devolver, to turn back, to return, to restore, to render ‖ to refund, to pay back.
devuelta *por falta de aceptación* (c.) returned for non acceptance.
no **devuelto** (c.) unreturned
dextrina (c.) dextrine, British gum, starch gum, roasted starch, torrefied starch, leiocine.
***deyecciones** *volcánicas* (g.) eruptive matter.
día, day.
— *de ajuste ó de arreglo de cuentas*, accounting day.
— *artificial*, day time, day from sunrise to sunset.
— *astronómico ó sideral* (ast.) sideral day.
—*s de asueto ó de holganza*, gang days.
—*s caniculares*, dog days.
— *civil ó natural*, day from midnight to midnight.
— *de colada*, washing day.
— *de correo*, post day.
—*s de cortesía ó de gracia* (c.) days of grace.
— *de cumpleaños*, birth day.
—*s de estadía* (mar.) lay days.
— *de fiesta ó festivo*, holiday.
— *intercalado*, intercalary day.
— *de liquidación* (c.) continuation day.
— *de negocios* (c.) busy day.
— *de nones*, off day.
— *de pagos*, pay day.
— *solar*, solar day.
— *de trabajo*, work day, working day, week day
un **día** *sí y otro no*, every other day.
á diez —s de vista, at ten days sight.
el primer — de la luna (ast.) neumania.
***diabla**, **diablo** (w.) willy, willey, willyer, willow, whipper, willowing machine, twilley, devil, plucker, cotton opener ‖ lever of the cross (pap) rag tearing engine, rag sieve (car.) tire dog.
— *de Descartes* (mat.) cartesian figures.
— *de limpiar la lana*, wool mill.
***diacáustico**, diacaustic.
diacitrón (farm.) preserved lemon peel.
diacrítico (typ.) dyacritic.
diacústica (phys.) diacustics.
diadema, diadem (ec. o.) crown, glory.
— *de flores* (b.) torsel.
diafanidad, transparency, diaphanity, pellucidness.
diáfano, diaphanic, diaphanous, transparent, lucid, clear, pellucid.
***diafanómetro** (phys.) diaphanometer.
***diafanotipo**, diaphanotype, transparent photograph.
diafragma, diaphragm ‖ sliding valve, stop valve.
— *de cuero* (opt.) leather disk.
— *de fuelle*, middle board of the bellows.
— *giratorio* (opt.) revolving diaphragm.
— *regulador de luz del microscopio* (opt.) diaphragm plate.
— *vibratorio* (tel) vibrating diaphragm.
***diagómetro** (el.) diagometer.
diagonal, diagonal (mas.) diagonal band (w.) diagonal (min.) force piece (mar.) knee.
—*es de popa* (mar.) scutcheon knees
diagonalmente, diagonally, cornerwise, arriswise.
***diagráfica** (phys.) diagraphics.
diágrafo (opt.) diagraph.
***diagrama** (geom.) diagram.
***diálage** (m.) diallage.
***dialisar** (ch) to dialyse.
***diálisis** (ch.) dialysis.
***dialítico** (ch.) dialytic.
***dialogita** (m.) diallogite, carbonate of manganese.
***diamagnético** (phys.) diamagnetic.
***diamagnetismo** (phys.) diamagnetism.
diamante (min) diamond, adamant (typ.) diamond (gl) glazier's diamond.
— *de Alenzón*, smoky topaz.
— *de ancla*, throat.
— *artificial*, glass diamond.
— *de Bristol*, Bristol stone.

diamante *en bruto*, rough diamond, uncut diamond, brait.
— *cortado en brillante*, brilliant.
— *imitado*, strass.
— *labrado*, wrought diamond.
— *natural en forma de pirámide*, naif.
— *negro*, bort, black diamond.
— *muy pequeño*, spark.
— *rosa*, rose diamond.
— *tabla*, table diamond, tabulated diamond.
— *tallado*, cut diamond.
— *tallado en facetas*, facetted diamond.
color —, graphite paint.
diamantino, diamantine, adamantine.
diamantista, diamond cutter, jeweller.
diametral, diametral, diametric, diametrical.
diametralmente, diametrically.
— *opuesto* (geom) diametrically against.
diámetro (geom.) diameter.
— *del arco*, spand or cord of an arch.
— *de bomba*, pump bore.
— *de las cabillas de madera* (mas.) moot
— *conjugado* (geom.) conjugate diameter.
— *exterior, de fuera á fuera*, outside diameter.
— *de la hélice* (mar.) diameter of the screw propeller.
— *interior ó de dentro á dentro*, inside diameter.
— *del ojo* (car) caliber of a nave.
— *de la parte descubierta del objetivo de un telescopio* (opt.) aperture.
— *de todo agujero cilíndrico*, bore.
diana (mil.) reveille.
diapasón (mus.) tuning fork, tuning key, diapason, chromameter.
— *de guitarra*, finger board.
— *vibrante de Edison* (el.) harmonic engine.
— *de violín*, finger board.
— *de voz*, pitch pipe.
diario, day book, diary.
— *del maquinista* (mar.) engineer log.
— *de navegación* (mar.) ship journal, log book.
diásporo (min.) diasporus.
***diasporómetro** (phys.) diasporometer.
diaspro (min.) jasper.
***diastasia** (ch.) diastase.
diástilo (arc.) diastyle
***diastímetro, diastimómetro** (phys.) diastasimeter, diastimeter, Porro's telemeter.
diatermo, diatérmano (phys.) diathermous, diathermanous.
diate (mar.) yatch.
dibujador, delineator (eng.) graver.
dibujante, delineator, draughtsman, draftsman, sketcher.
— *de modelos*, pattern drawer.
dibujar, to delineate, to design, to draw, to draft, to figure.
dibujar *al carbón*, to coal.
— *con lápiz*, to pencil.
— *ligeramente*, to draw faint.
— *de memoria*, to draw from memory.
— *al natural*, to draw after nature.
— *de nuevo*, to redraw.
— *al pastel*, to crayon.
— *con rasgos ténues*, to draw faint.
— *sobre modelos de la antigüedad clásica*, to draw from the antique.
— *con yeso*, to chalk.
arte de — con el diógrafo, diagraphics.
dibujo, drawing, design, designment, delineation, draft, trace, turn (w.) pattern.
— *de adorno*, ornamental drawing.
— *á la aguada*, aquatint, brooch.
— *calado*, pounced design.
— *esfumado*, rubbed drawing.
— *al esfumino*, rubbed drawing, dabbed drawing.
— *estarcido*, pounced design, stencil design.
— *isométrico*, isometrical drawing.
— *lavado*, aquatint.
— *al lavado*, China ink drawing.
— *lineal*, geometrical drawing, lineal design, linear drawing.
— *de líneas*, line drawing.
— *de líneas cruzadas*, hatched drawing
— *de líneas simétricas*, guilloche.
— *de litografía*, lithographic drawing.
— *de máquina*, mechanical drawing.
— *de modelos*, model drawing.
— *natural*, natural drawing.
— *al natural*, drawing from nature.
— *al pastel*, wanted drawing, chalk drawing, pastelle.
— *de pastel* (p.) pastil.
— *de perfiles*, line drawing.
— *de perspectiva*, perspective drawing.
— *de planos*, plan drawing.
— *de planos militares*, military drawing.
— *de pluma*, pen drawing.
— *á punta de pluma*, pen and ink drawing.
— *á pulso sin auxilio de instrumentos*, free hand drawing.
— *de raíces*, root design.
— *topográfico*, topographical drawing.
diccionario, vocabulary, dictionary, lexicon.
— *de bolsillo*, pocket dictionary.
***dicotomía** (ast.) dichotomy.
***dicroismo** (opt) dichroism
***dicroita** (m.) dichroite.
***dicroscopio** (opt) dichroscope.
dictamen, opinion.
dictamo, dittany.
— *blanco* (b) fraxinella.
dictar, to dictate.

*didecaedro, didecahedral.
*didimio (ch.) didym, didymium.
en dieciochoavo (typ.) in 18vo., in eighteens, in octodecimo.
en dieciseisavo (typ.) in sixteens, in 16mo., in decimosexto.
diedro (g.) dihaidral, dihedron.
*dieléctrico (el.) dielectric.
diente, notch, tooth, indentation, jag, toothing (mas.) tooth, toothing stone, step (mec.) catch, tappet, hooking, fang, finger, claw, snag, quoin, prong, pawl toothing (a.) clove (z) tooth.
— *de ajo*, clove of garlic.
— *del braguero* (art.) breeching loop.
—*s caninos* (c. r.) dog teeth.
— *de carda*, comb broach, dent.
— *de clavija*, pin tooth.
— *cónico*, (watch.) club tooth.
— *del disparador* (arm.) top bent, whole bent, full cock bent.
— *encorvado de rueda* (mec.) clink.
— *de engranaje*, ratchet.
— *del gato* (mar.) coggins of the iron wheel.
— *de hebilla*, tongue of a tackle.
— *de horquilla*, fork blade, line, prong.
— *de leche* (z.) milk teeth.
— *de león* (b.) taraxacum, dandelion.
—*s libres* (mec.) skip teeth.
— *de lima*, file tooth.
— *de lobo*, iron crotchet, gullet tooth | mortise bolt, peg tooth | planisher | spike, burnisher | fleam tooth, gullet hook (shoe) bone polisher.
—*s de mammud* (c.) mammoth teeth.
—*s del manguito* (mec.) clutches of a coupling box.
— *motor* (med.) driving tooth.
— *de la nuez de la llave de un arma de fuego* (mil.) bent.
— *de peine de madera*, comb broach.
— *de perro* (b.) dog's tooth, hake's tooth (carp.) double chisel (mar.) hag's tooth.
—*s del pestillo de una cerradura* (cer.) beard.
— *de un piñón* (mec.) leaf.
— *postizo*, artificial tooth, false tooth.
— *que protege el cuchillo de la segadora* (a.) guard finger.
— *de rueda* (mec.) cog tooth, cog, wrist.
— *de rueda dentada*, millcog.
— *de rueda horizontal*, wiper.
— *de segadora* (a.) guard.
— *del seguro de un arma de fuego* (arm.) half cock bent, safety bent.
— *de sierra*, saw tooth (carp.) jag (arc.) indented ornament, tooth moulding, cremaillere (fort.) indentation.
diente *suplementario* (mec.) hunting cog.
— *de tenedor*, prong.
— *de trinquete* (mec.) patt.
—*s para trozar*, cross cutting teeth.
aparato para hacer —s de lobo á las sierras, gulleting press.
con —s, cogged.
de tres —s, three forked, three pronged.
en forma de —, dentate, dentated, dented.
máquina de hacer —s á las ruedas, cutting engine, ratchet engine.
máquina de hacer —s á las sierras, tooth sinking machine.
máquina de redondear los —s (watch.) finishing engine.
dientecillo (mec.) denticle.
diéresis (typ.) diæresis.
diestra, right side (her.) dexter.
diestramente, clean, cleverly.
diestro, expert, clever, handy, neat handed, dexterous (her.) dexter, dextral (sad.) halter.
dietas (mar.) provisions for the sick and wounded.
— *vivas* (mar.) cattle and fowl for the sick.
*dieva (g.) impervious layer of clay.
diezmador *de harina*, grist toller.
diezmo (c.) tithes | tenth part.
diferencia, discrepancy, difference | disagreement.
— *de latitud* (mar.) difference of latitude.
— *en la latitud norte*, northing.
— *de latitud sur*, southing.
— *en longitud*, meridian distance.
— *de nivel*, fall, lift, difference of lever.
diferencial (mat.) differential.
*diferenciómetro (mar.) gauger for the different drafts of a ship.
diferente, disimilar, unlike.
diferir (c.) to adjourn, to prolong, to protract, to suspend.
— *el velacho* (mar.) to cast loose the foresail.
difícil, dificult, strait, laborious, heavy.
dificultad, embarrassment, difficulty, obstacle, impediment.
—*es de un camino*, heaviness of a road.
dificultar, to straiten.
dificultoso, difficult.
*difracción (opt.) difraction, inflexion of light
*difractar (opt) to difract.
difractor, difractor.
*difrige (f.) dross of melted copper.
difundido, diffuse.
*difundidor *del calórico*, thermo difusor.
difundir, to diffuse.
*difusibilidad (phys.) diffusibility.

*difusible. diffusible.
difusión. diffusion, dispansion.
aparato de — (aug.) diffusion apparatus.
difuso, diffuse.
*digeridor (cook.) digester.
digerir, to digest, to concoct.
digestión (ch.) digestion.
digestivo, digestive, digester.
digestor (ch.) digestor.
digital (b.) digital, finger grass.
— *purpúrea* (b.) fox glove.
*digitalina (ch.) digitaline.
dígito (arit. - ast) digit.
*diglifo (arc.) diglyph.
dije (jew.) trinket, charm, watch trinket.
dilación (c.) delay, deferment, dilation, prolongation, extension of time, deferring.
*dilatabilidad (phys.) dilatability.
dilatable. dilatable.
dilatación, dilatation, expansion, distension, elongation, prolongation, dispansion, enlargement, enlarging.
— *de los carriles* (r. w.) expansion of rails.
— *de un horno* (f.) swelling.
— *lineal*, linear expansion.
— *de la recámara de una pieza* (art.) jumping.
dilatado. diffuse, enlarged, expanded, wide.
dilatador, stretcher, expander (surg.) dilator, tent.
— *anal*, anal dilator.
— *del casco* (far.) hoof spreader.
— *de los conductos lacrimales*, lachrymal duct dilator.
— *del cuello del útero* (surg.) cervix dilator.
— *del empeine* (shoe.) instep stretcher.
— *de espíritu*, sphinter dilator.
— *de esponja* (surg.) sponge tent.
— *de laminaria* (surg.) sea tangle tent.
— *parpebral* (surg.) eye speculum, eyelid dilator.
— *del recto* (surg.) rectal dilator.
— *de la trompa de Eustaquio* (surg.) Eustacian tube instrument.
— *de la uretra* (surg.) stricture dilator, urethral dilator.
— *del útero* (surg.) uterine dilator.
dilatar, to dilate, to widen, to enlarge, to prolong, to lengthen (ch.) to thin (c.) to delay (mec.) to draw.
— *en agua* (ch.) to weak, to weaken.
—*se*, to extend.
*dilator (surg.) dilatorium.
diligencia, speediness, diligence (car.) omnibus, mail coach, stage coach.
diligente, assiduous, laborious, careful.
dilución (ch.) clearing, dilution.
no diluido. undeluted.
*diluimiento (dy.) lowering.
diluir, to thin, to dilute, to water.
diluviano (g.) diluvial.
diluviar, to deluge, to spout down.
diluvio. deluge, flood.
*diluvium (g.) diluvium.
*diluyente, diluent.
dimanante, springing, proceeding from.
dimanar, to proceed, to spring from.
dimanar (phys) to flow.
dimensión, size, dimension, measure, admeasurement, admensuration, magnitude.
—*es principales* (mar.) principal dimensions.
dimidiar, to halve.
diminutivo, diminutive.
diminuto, diminute.
dimisión, resignation.
*dimorfismo, dimorphism.
dimitir, to resign
*dinactinometro (phys.) dynactinometer.
dinamagnita (ch.) dynamagnite.
*dinámetro, dynameter.
dinamia, dynamical unity.
dinámica, dynamics.
dinámico, dinamic, dynamical.
dinamita, dynamite.
— *hecha con tierra infusoria y nitroglicerina*, giant powder.
*dinamo (el) dynamo.
*— *generador de Argo*, dynamo generator.
*dinamógrafo, dynamograph.
*dinamométrico, dynamometrical.
dinamómetro, dynamometer.
— *hidráulico*, hydrodynamometer.
— *de hilos*, thread dynamometer.
— *que registra las observaciones*, dynamograph.
— *para tracciones* (mec.) tradiometer.
dineral (coin.) standard for assayers.
dinero, coin, money.
— *contante ó efectivo*, ready money, money in hand, cash, hard cash.
— *para alfileres* (c.) pin money.
en — efectivo, in cash.
dinga (mar.) dinga.
dintel, beam, horizontal beam, lintel of a door, cap, capping plate, cap piece, door head, summer, bressumer.
— *abovedado* (arc.) vaulted head.
— *en arco*, arched cap piece, head
— *cabecero* (arc.) cap, head piece.
— *de coche* (car) sill.
— *de hierro* (arc.) plat iron, platband.
— *de madera* (arc.) wooden architrave.

dintel *de puerta*, transom, top piece, head piece of a door, bar of the lintel.
— *de ventana*, window head, top piece.
dintorno (draw.) contour.
***dropsita**, dropsite, variety of pyroxene.
— *verde*, malacolithe.
***droptasa**, **droptasis** (min.) droptase, subsesquisilicate of copper, emerald copper.
dióptrica (opt.) dioptrics.
dióptrico, dioptric, dioptrical.
diorama (opt.) diorama.
***diorita** (g.) greenstone, whinstone, diorite.
— *compacta* (m.) aphanite.
— *esquistosa*, greenstone slate.
***dióscopo** (el.) dioscope.
***dióstilo** (arc.) diostile, of two columns.
***diota** (cer.) diota.
***dipiro** (m.) dipyre, schmelz-stein.
***dipleidoscopio**, dipleidoscope.
diploma, diploma, license.
diplomática, paleography.
***dipsector**, sector for measuring the horizontal depression.
díptero (arc.) dipteral, diptere, dipteron.
díptica (arc.) diphtych.
dique (hy.) dike, dam, dock, embankment, embanking ‖ mole, bank, jetty, croy (e.) bank, causeway, mound, imbenching (min.) (min.) astyllen.
— *de arcilla*, flood flankling.
— *de carena* (mar.) dry dock.
— *para contener inundaciones*, warping bank.
— *contra avenidas* (hy.) levee.
— *de contrapeso*, balance dock.
— *d la entrada de un puerto* (hy.) breakwater.
— *de entrada* (mar.) jetty.
— *s y esclusas de regulación* (a.) call banks and inlets.
— *de esclusa* (hy.) ditch with a drain.
— *para evitar inundaciones*, land guard.
— *de fagínas* (hy.) fascine dam, fascine dike, causeway of fascines.
— *flotante*, floating dam, floating dock, caisson.
— *flotante de cilindros*, tubular cock.
— *de fondo inclinado*, slip dock.
— *hidráulico*, hydraulic dock.
— *lateral*, wing.
— *para limpiar fondos de buques* (mar.) graving docks.
— *de mareas* (mar.) wet dock, tidal basin.
— *de piedra*, stone causeway.
— *provisional para detener inundaciones*, fleet dyke.
— *seccional* (mar.) sectional dock.
dique *seco* (mar.) basin, dry dock.
— *temporal* (br.) crevasse stopper.
***diquey** (car.) dickey.
dirección (c.) direction, course ‖ address ‖ conduct, way ‖ trend, turn, bent ‖ management, managership.
— *de artillería*, ordnance office.
— *de una capa* (g.) strike.
— *de una capa en ángulo recto* (min.) line of bearing.
— *de la corriente* (el.) direction of the current.
— *de un criadero* (min.) bearing of a lode or vein.
— *errónea* (c.) misdirection.
— *exacta*, true course.
— *de un filón ó vena* (min.) bearing of a lode.
— *de una fuerza* (mec.) line of direction of a force.
— *oblícua* (art.) oblique direction.
— *principal de un filón* (min.) chief bearing.
— *de restinga*, stretch.
— *de un río*, stream.
mala — (c.) misconduct.
sin —, undirected.
directamente, directly.
directiva, directing, governing (c.) board of managers.
directo, direct, straight.
director, conductor, director, leader, manager, controller, guide, intendant (typ.) editor.
— *de la Casa de Moneda*, Master of the Mint.
— *de la cocina* (pot.) burner.
— *de escena*, stage manager.
— *de espectáculos*, showman.
— *General de Correos*, P. M. G., Post Master General.
— *de orquesta* (mus.) leader.
directorio (c.) directory.
— *mercantil* (c.) business directory.
directriz (mec.) directrix (art.) line of fire (fort.) central line, directing line, object line.
— *de una cañonera* (art.) directing bar of an embrassure.
— *de fuego*, fire bridge.
dirigir, to direct, to superintend, to control (mar.) to head (c.) to address.
— *mal* (c.) to mismanage ‖ to misdirect.
— *el rumbo*, to steer.
— *se*, to stand, to trend.
— *á*, to apply to.
dirimir, to adjust, to arbitrate.
***dirradiación** (opt.) radiation.
discante (min.) small guitar.
disciplina, training (mil.) discipline.
— *de nueve ramales* (mar.) cat of nine tails.

disco, disk, solid wheel (gl.) lens of a telescope ‖ plate wheel (turn.) face plate (ast.) face of the sun or the moon (arc.) pellet.
— *de acero para pulir el diamante*, skive.
— *alisador*, smoothing wheel.
— *automático* (r. w.) self acting disk.
— *de cuero para limpiar cucharas* (jew.) sea cow, bob bull neck.
— *chispeante* (el.) electrical, flashing disk
— *de la luna* (ast.) face of the moon.
— *de madera para granular la pólvora* (pyr.) runner.
— *movible á mano* (r. w.) hand signal disk.
— *de pulso* (jew.) lead mill.
— *rodante*, rolling circle.
— *rotatorio* (mec.) troll plate.
— *de señales* (r. w.) signal disk, distance disk.
— *de señal de parada* (r. w.) stopping signal disk.
— *sierra*, circular saw for iron.
— *del sol* (art.) face of the Sun.
***discoidal**, discoidal, discoid.
discontínuo, discontinuous.
discordancia, disagreement, discordance.
discordante, discordant, unharmonic, inharmonious, dissonant.
discordar (c.) to disagree.
discorde, discordant (ac.) dissonant (p.) inharmonius.
discreción (c.) discretion, judgment.
discrecional, discretional, discretionary.
discrepancia, discrepancy.
discrepar, to disagree, to differ.
discreto (mat.) discrete.
disecador *de animales*, taxidermist.
disecar, to stuff.
disector (surg.) disector.
***diseminación**, dissemination.
diseminar, to disseminate, to intersperse.
disenso, **disentimiento**, disagreement, dissent, dissentiment.
disentir, to dissent, to disagree.
diseñado (draw.) adumbrant, delineated.
diseñar, to design, to draft, to delineate, to sketch.
diseño, drawing, sketch, design, designment, draft, rough drawing.
— *á la aguada* (p.) brooch, aquatint.
— *geométrico ó en real*, ortogonal projection.
disforme, unshaped, unshapely, shapeless, unshapen.
disfraz, costume, disguise.
disfrazar, to travesty, to mask, to disguise ‖ to cover.
— *un buque* (mar.) to decoy, to mask a ship.
disfrutar *una mina*, to work a mine.
disgregación, disintegration, disjunction, separation.
disgregar, to separate, to disgregate.
disímil, **disimilar**, dissimilar, unlike.
disipación, dissipation.
disipado, spent.
disipar, to squander, to dissipate, to spend ‖ to scatter (phys.) to dissipate, to blow away.
—*se*, to disperse, to vanish, to dwindle.
— *las nubes* (met.) to clear, to clear up.
dislocador, **dislocadura**, **dislocamiento** (far.) strain, sprain, luxation (min.) fault, slide.
dislocación *ascendente*, upcast slide.
— *descendente* (min.) downcast slide.
— *de una veta* (min.) slide.
***dislocado**, shotten.
dislocar, to strain (min.) to displace.
disminución, decrease, decrement, diminution, lessening, reduction, retrenchment, contraction.
— *de las columnas* (arc.) diminution of the columns.
— *progresiva* (arc.) retreat, set off, offset, tapering
disminuir, to diminish, to lessen, to shorten, to reduce, to decrease ‖ to impair (mec.) to reduce, to slacken, to dead, to deaden, to remit.
— *en longitud* (mas.) to run down longitude.
— *en profundidad*, to shoal.
—*se*, to dwindle, to shrink.
***disolubilidad**, dissolubility.
disoluble, dissolvable.
disolución, solution, dilution, dissolution.
— *de sociedad* (c.) dissolution of partnership.
disolutivo, **disolvente** (ch.) solvent, dilueat, dissolvent, menstruum, dissolver.
— *universal* (ch.) alcahest, alkahest.
disolver (ch.) to solve, to resolve, to dilute.
— *en ácido* (dy.) to kill.
disonancia, dissonance.
disonante, dissonant, unharmonious.
disonar, to sound inharmoniously (p.) to look inharmoniously.
***disparada** (mar.) stretched out.
disparador (watch.) ratchet wheel, rack, detent, ratchet (tel.) exploder (mec.) tupper, ratshet, wheel, detent (arm.) discharger, shooter, trigger, tumbler of a gunlock.
— *de la alarma* (el.) thunder pump.
— *del ancla* (mar.) anchor tripper.
— *de bote* (mar.) boat detaching hook.
— *de freno* (r. w.) tripping lever.
disparar, to discharge (mil.) to fire, to shoot (arm.) to trip.
— *una andanada* (mar.) to pour a broadside.

disparar *un arma*, to fire a gun.
— *bala roja*, to fire hot shot.
— *un cohete*, to let off a rocket.
— *á corta distancia*, to fire close.
— *por depresión* (art.) to fire at a depressed angle.
— *con pólvora sola*, to fire blank cartridge.
— *con pólvora sola para secar el cañón*, to scale a gun.
— *un tiro*, to fire a shot.
—*se*, to get loose, to get stretched.
disparidad, disparity, imparity, dissimilitude.
disparo (mil) discharge, round, shot (min.) shooting.
— *fijante*, plunging shot.
dispendioso, expensive, chargeful.
disoensario, dispensary
***dispersador**, **dispersante**, **dispersivo** (el.) disperser, dispersive.
dispersar, to disperse.
—*se*, to disperse (mil.) to straggle.
dispersión, dispersion, scattering
disperso, scattered, dispersed (mil.) straggler.
disponedor, filler, disposer | distributer.
disponer, to dispose, to arrange, to entrange, to order, to lay out, to set, to organize, to trim.
— *escudos de armas* (bl.) to blazon
— *las velas al viento* (mar.) to turn the sails to the wind
disponible (c.) disposable.
disposición, disposition, disposal, regulation, prescription | order, arrangement (f. a.) ordonnance, disposition, structure.
— *de un buque*, trim of a ship.
— *marinera del buque*, good trim.
— *de los pliegues del ropaje* (p.) casting of draperies.
— *de los tablones*, shifting.
— *y trabazón de vigas y cuartones* (arc.) contignation.
—*es vigentes*, regulations in force.
dispuesto, ready, fit.
disputable, controvertible, disputable, contestable.
disputar *el barlovento* (mar.) to dispute the weather guage.
distancia, distance (arc) spacing (art.) range.
— *accesible* (el.) striking distance.
— *entre los carretes*, gauge, gage, pitch.
— *entre los cilindros* (w) ratch.
— *entre dos cuerpos* (carp) clear.
— *entre los dientes* (mec) space.
— *entre gálibos* (mar.) timber and room, room and space.
distancia *entre las gualderas* (art.) width apart.
— *entre los muñones* (art.) width at the trunnions.
— *entre los pies derechos que sostienen una viga* (carp.) bearing.
— *entre dos remaches de centro á centro*, pitch of rivets.
— *focal* (op.) focal distance, focal length.
— *ganada barloventeando*, traverse.
— *media*, mean distance.
— *de un planeta al norte del Ecuador* (ast.) northing.
— *polar* (ast.) polar distance.
— *de punto en blanco* (art.) point blank range.
— *regular entre dos buques fondeados*, berth.
— *zenital* (ast.) zenith distance.
á — (mar.) aloof.
distante, remote, distant.
más —, further.
distar, to be distant.
***distendido**, unbent.
***distensión**, strain, distention, distension.
***distensor**, stretcher.
— *de la boca* (far.) jaw lever.
***distilo** (arc.) distyle.
distinguir, to distinguish.
distinto, distinct, different, diverse.
distraer, to divert.
distribución, allocation, distribution, sortment, partage (arc.) distribution, ordering, compartition (typ.) dead matter (mil.) issue.
— *de aguas*, watering, distribution of water, water supply.
— *de las canales de colada* (f.) offset from the drain.
— *de correo*, deliverance, delivery.
— *del hilo en una continua* (w.) copping motion.
— *de papeles* (th.) cast, distribution of parts.
— *de premios* (c.) prize distribution.
— *del vapor* (st. eng.) distribution of steam.
distribuidor, **distributor** (w.) carrier, distributer, divider (st. eng.) slide bolt, distributing regulator.
— *de la pulpa* (pap.) pulpometer.
— *del vapor*, steam distributor.
distribuir, to allot, to allocate, to portion, to distribute, to part (th.) to distribute (mil.) to issue (her.) to marshall.
— *en lotes*, to lot.
— *los papeles* (th.) to cast.
— *el vapor*, to distribute the steam.
distributor, guide.
distributora (typ.) distributing rack.
— *de guano* (a.) guano sower.
— *mecánica de tipos*, type distributing machine.
distrito (top.) canton, district, ward, quarter, precinct.

disyuntor *del péndulo electrobalístico de Nares* (art.) disjunctor.
*ácido ditiónico, dithionic.
*ditriglifo (arc.) ditriglyph.
diurno (ast) diurnal.
diván (furn.) divan, day bed.
divergencia, divergence, divergency, discrepancy.
divergente, divergent.
divergir, to diverge.
diversidad, variation, diversity, variety.
diversión, sport, amusement (mil.) diversion.
diverso, various.
dividendo (arit.) dividend, divident (c.) dividend.
— *activo* (c.) dividend. profit.
— *parcial* (arit.) resolvend.
— *pasivo* (c.) assessment.
*dividente (ch) divellent.
dividible, divididero, divisive.
*dividido, disjoint, disjunt, divided.
— *en cien partes*, centifidous.
— *horizontalmente* (her.) cut.
— *en pequeñas partículas*, comminute, comminuted.
dividir, to divide, to disjoint, to dispart, to separate, to dissever, to part, to cut, to cut off ‖ to share, to parcel, to portion, to sort ‖ to disagregate (w.) to sley.
— *el enjunque* (mar.) to trench the ballast.
— *en grados*, to graduate.
— *el lastre* (mar.) to trench the ballast.
— *en mitades*, to halve.
— *en partes*, to cut asunder.
— *en partes proporcionales* (c.) to apportion.
— *en dos partes* (geom.) to bisect.
— *en cuatro partes*, to quarter.
— *en pedazos*, to hack.
— *en pequeños pedazos*, to scantle.
máquina de —, dividing engine, graduator.
máquina de — el cuero en hojas, leather splitting machine.
máquina universal de — las ruedas dentadas (mec.) dividing engine for toothed wheels.
—*se en dos partes*, to dispart.
— *en ramas*, to branch.
*divi-divi (c.) divi-divi.
divisa (her.) device, impress, motto, devise, badge.
divisar, to descry, to distinguish.
divisibilidad, divisibility, divisibleness, separability.
divisible, divisible, partible.
división, division, parting, sorting, sortment ‖ separation, solution of continuity (arc.) partition, section, quarter (g.) joint (r. w.) (phys.) diaphragm.
división *de cámara* (mar.) stile.
— *de los camarotes* (mar.) bulkhead.
— *por capas* (min.) flag joint.
— *central de una escuadra* (mar.) center division of a fleet.
— *en columnas*, columnar joint.
— *de las galerías para la ventilación* (min.) brattishings.
— *globular* (min.) globulous joint.
— *en partes*, compartition.
— *en dos partes iguales*, halving.
— *en pedazos grandes*, buccellation.
— *prismática* (min.) prismatical joint.
— *en dos ramas*, bifurcation.
— *de un terreno en lotes*, plotting.
— *de ventana* (r. w.) mullion.
divisor, divider, diviser, divisor ‖ parter, separator ‖ sorter.
común — (arit.) common divisor.
divisoria *de aguas* (hy.) water spot ‖ divide.
divisorio (typ.) divisorium, visorium, retinaculum, jigger, catch.
do (mus.) do, C.
*dobladillador (sew. m.) hemmer.
*dobladillar, to hem, to hemstitch, to crease.
dobladillo, crease, hem, flange.
— *de ojo*, hemstitch, open worked hem.
*dobladizo, folding ‖ foldable.
doblado, double, doubled, duple, duplicate, duplex ‖ bent, angled, folded (w.) doubling.
doblador, doubler, bender, folder.
— *para las puntas de las cardas* (w.) bending iron.
— *de seda* (w) danter.
*dobladora (w.) twining board (typ.) folding machine.
dobladura, doubling, folding ‖ inflexion, deflection ‖ crease, fold.
doblar, to duple, to duplicate, to double, to geminate ‖ to bend, to curve, to incurvate, to sweep, to inflect, to flex, to warp, to ply, to fold, to crease, to shovel (m. w.) to lap, to plate (mar.) to double.
— *un cabo*, to double a cape, to sail round a cape, to round a cape.
— *en codo* (m. w.) to elbow.
— *en espiral*, to cockle.
máquina de — (typ.) folding machine (w.) silk doubling machine.
máquina de — carriles, rail bender, rail bending machine.
máquina de — flejes, hoop bending machine.
máquina de — planchas, plate bending machine.
máquina de — la seda, doubling frame.
máquina de — y torcer el hilo (w.) doubling and twisting machine, thread frame.
—*se* (mec.) to yield, to bend.

doble, duple, duplicate, double (ch.) binary (w.) thick (f. a.) geminated, geminous.
— *cóncavo*, double concave.
— *convexo*, double convex.
— *decímetro*, double decimeter.
— *efecto* (mec.) double acting, double action.
— *escuadra* (arc.) iron square.
— *exaedro* (cryst.) amphihexadral.
— *excéntrica* (st. eng.) link motion.
— *fondo*, — *forro*, double casing.
— *forro de agua* (f.) water bosh.
— *mina* (art.) double mine.
— *T* (m. w.) double T iron.
— *techo* (arc.) inserted ceiling, false roof.
— *vía* (r. w.) double track.
— *vuelta*, double turn.
de — *efecto* (mec.) double acting.
de — *eje* (opt.) biaxial.
de — *prisma*, diprismatic.
doblegarse, to ply.
doblero (carp.) timber of double squareness ‖ timber of 12x12.
dobles, passing bells.
doblete (jew.) doublet.
doblez, duplication, duplicature ‖ fold, folding, crease, ply ‖ bend, bending, bend, elbow (mar.) creasing of the seam.
doblón, doubloon, sixteen Spanish dollars.
docena, dozen
— *de fraile* (c.) baker's dozen:—13
doce —*s* (c.) gross.
dos —*s*, thrave.
dócil (m. w.) ductile, malleable (c. r.) tame, docile.
docilidad, tameness.
docimasia, **docimástica**, docimacy, docimastic art, art of assaying.
— *del estaño*, vanning.
doctor, Doctor, abr. Dr.
documento, document, deed, title, instrument, voucher, paper.
— *anexo*, schedule.
— *autorizado por una firma autógrafa*, chirograph.
— *de venta*, bill of sale.
dodecaedro (geom.) dodecahedron.
***dodecagonal**, twelve angled.
dodecágono (geom.) dodecagon, having twelve sides.
***dodecástilo** (arc.) dodecastyle, of twelve columns.
***dodecatemeria** (ast.) dodecatemery, twelfth part of a zodiacal sign.
dogal, halter.
***dog-cart** (car.) dog cart.
dogre (mar.) dogger.
***dóile** (bl.) stamp, rivet stamp, snap head.
doladera (coop.) barrel howel, cooper's rose, notcher, notching tool, broad axe, chip axe, cooper's axe, edging tool, barrel howell, butt howell.
— *plana*, straight barrell howell, dub adze.
doladura, adzing.
dolaje, wine imbibed by pipe staves.
dolar, to hew with the howell.
***dolerita** (m.) dolerite, trap rock.
***dolman**, dollman.
dolmen (f. a.) dolmen, druidical altar.
dolo, fraudulence, fraudulency.
dolobre, v. **doladera**.
dolomía, **dolomita**, pearl spar, bitter spar, magnesian limestone.
doma, **domadura**, taming.
domable, tameable.
domador, tamer, trainer (horse.) rough rider.
— *de caballos*, horse breaker.
domar, to tame.
— *un caballo*, to break a horse.
dombo, dome, cupola.
domesticable, tameable.
***domesticación**, domestication, taming.
***domesticado**, tame.
domesticar, to domesticate, to tame.
domesticidad, tameness.
doméstico, domestic, home made.
domiciliarse, to domicile, to domiciliate.
domicilio (c.) domicile, house, dwelling house. residence.
dominación (fort.) command, domination.
— *de las columnas* (arc.) contraction of the columns.
dominante, dominant, commanding ‖ towering (mar.) reigning.
dominar, to control, to master (arc.) to top, to command, to tower (mil.) to dominate, to subdue.
dominguillo (sp.) cork tumbler.
dominio, dominion ‖ power, control.
dominó (sp.) domino (tail.) domino.
domo (arc.) dome, spherical vault, cupola (st. eng.) steam box, steam chamber, steam chest of the boiler.
don, present, donation, grant.
donación, donation, gift, grant.
donaire, grace, elegance.
***doque** (c.) dock.
dorado, gilt, gilding (adj.) begilt (b. b.) gold tooling.
— *al aceite*, oil gilding.
— *por amalgamación*, amalgam, mercurial gilding.
— *por aplicación*, leaf gilding.
— *sobre bronce*, wash, water gilding.

dorado *al bruñido*, gilding by the burnisher.
— *sobre cristal*, glass gilding.
— *al destemple*, water gilding, wash gilding, size priming, glue priming.
— *doble, triple*, double, treble gilt.
— *al fuego*, fire, hot, quick water gilding, amalgam gilding
— *galvánico*, electro gilding.
— *por inmersión*, inmersion gilding.
— *mate*, dead gilding.
— *de obra cruzada*, hatched, rough gilding.
— *al temple*, gilding in distemper, mat golding, burnish golding.
— *al temple sobre madera*, gilding on water size.
dorador, gilder ‖ tip.
doradura. gilding.
dorar, to gild, to engild, to deaurate.
— *al barniz*, to gild with Dutch gold.
— *al galvanismo*, to electro gild.
— *á sisa*, to gild with gold size.
— *al temple*, to apply the gold leaves.
***dóreas**, Bengal muslin.
dórico (arc.) Dorian, Doric order of architecture.
dormán (mil.) dolman.
dormido (mar.) rising wood, dead wood.
dormirse *el buque* (mar.) to lye on her side.
dormitorio (arc.) dormitory, bed room, sleeping room ‖ lodging house.
***dorna** (mar.) bean cod.
dornajo (mas.) small trough (cook.) tray (min.) daunder, lool.
dorso, back (mil.) back.
dosel (arc.) canopy, days, deys, tester, testoop ‖ cloth of state.
— *de altar*, altar canopy, ciborium.
— *de cama*, sparver, top.
— *de trono*, sparver.
doselera (arc.) drapery of a canopy, valance.
— *de cama*, sperver.
***doselete** (arc.) canopy, deys.
***dosificar** *los ingredientes* (pyr.) to proportion the ingredients.
dosimetría, dosimetry.
dosis. dose.
***dosómetro** (tel.) dosometer.
dotación (mar.) crew, manning, ship's company.
— *de brazos*, set of working men, gang.
— *de un buque* (mar.) complement, crew.
— *de la máquina* (mar.) engine men.
— *naval*, naval equipment.
dotal (c.) endowment.
dotar (mar) to man (c.) to endow.
dotar *la bomba*, to man the pump.
— *un buque* (mar.) to man a ship.
dovela (arc.) arch stone, arch brick, wedge, wedgewise stone, voussoir (coop) stave.
— *circular*, heart of a tromp vault, tromp heart.
—*s dentadas*, brick soap arch for cliff ovens.
— *engranadas*, indented voussoirs.
— *de gatillo*, indented arch stone.
— *de horquilla*, forked voussoir.
— *con orejeta* (coop.) handle stave.
doveladura (arc.) bevel.
dovelar, to hew a dowell.
dozavado, twelve sided.
en **dozavo** (typ.) twelvemo, in 12°, in duodecimo.
***dracina** (ch.) dracine.
dracma, one eighth of an ounce:-3'654 gram.
draga (c. e.) dredge, dredger, dredging machine (hyd.) ballast heaver (min.) miner's shovel (mar.) drag boat, mud boat, dredging boat, sand drag.
— *de cubos*, chapelet.
— *doble*, double dredging machine.
— *de limpia* (mar.) drag, dredge.
— *de mano*, hand drag (hyd.) drad, bag and spoon.
— *marítima*, drag boat.
— *de minador*, miner's drag, crooked shovel.
— *simple*, simple dredging machine.
— *de tolva*, hopper dredger.
— *de vapor*, steam dredging machine, steam dredger.
— *de zapadores* (fort.) scraper.
dragado, dredging.
dragante (mar.) bowsprit pillow.
dragar, to dredge, to sweep.
— *un puerto* (mar.) to deepen a harbor.
drago (b.) dragon tree.
***dragón** (her.) wivet, wyvern (w.) drawing frame, machine frame mill (mil.) dragoon.
dragona (sad.) joint strap, sword knot.
dragontea (b.) dracunculus.
***drao** (mec.) monkey, ram.
***draubac, draubal** (c.) drawback.
***dren** (a.) drain.
drenaje (a.) drainage, draining.
***drenar**, to drain, to ditch, to cut a drain, to dry.
dril (w.) drill, drilling.
driza (mar) gear, jear ‖ halliard.
— *de bandera*, ensign halliard.
—*s de la boca*, throat halliards, throat tye.
—*s del botador de las balandras*, heel rope.
— *del foque*, jib halliard.
—*s del foque mayor*, throat halliards.
— *de gavia*, main-top-sail halliard.

driza *de juanete*, top-gallant sail halliard.
— *de juanete mayor*, main top gallant halliard.
—*s mayores*, main jears.
—*s de la mesana*, fore gear.
— *de la pena*, peak halliard.
— *del pico*, derrick peak halliard, gaff peak halliard.
—*s principales*, main jears.
—*s de señales*, signal halliards.
— *de sobre juanete de proa*, fore royal halliard.
— *de sobremesana*, mizen top sail halliard.
— *de tope*, pendant halliard.
—*s del trinquete*, fore jears.
— *de vela, excepto de la mayor*, halliard.
—*s de la verga del trinquete*, fore jear.
drizar (mar.) to hoist the yards, to pull up.
droga, drug.
***drogue** (mar.) dogger.
droguería, druggist's shop ‖ trade in drugs.
droguero, drugger, druggist.
droguete (w.) bauge, drugget.
droguista, drugger, druggist.
***drogón** (c.) trash.
dromedario, dromedary.
***dromómetro** (r. w.) dromometer.
***dromoscopio** (r. w.) dromoscope.
***drope** (mec.) drop (m. w.) drop hammer.
***drosómetro** (met.) drosometro.
***druina** *de caldereros* (m. w.) bay.
drupa, drupe (c.) bark of the cocoanut.
***drusiforme** (m.) drusy.
dual (arit.) dual.
dualidad, duality.
***dualina**, pyroxile, pyroxiline, dualine.
dúctil, ductile, soft, malleable, flexible, tractile.
ductilidad, ductiliness, ductility, tractility, softness.
***ductilimetro**, ductilimeter.
ductor (surg.) ductor, guide.
ducha, douche, shower bath (w.) stripe of color.
— *uterina*, uterine douche.
— *vaginal*, invaginatorium.
duda, doubt.
dudar, to doubt, to discredit.
dudoso, doubtful, dubious.
duela (coop.) cask stave, shake stave, side board, clap board.
—*s para barriles ó pipas*, barrel, cask, pipe staves.
—*s para bocoyes ó toneles*, hogshead staves.
— *de cabeza*, cant.
—*s de fondo*, bottom pieces of a cask.
— *con orejas*, handle stave.
—*s de seis pies de largo*, pipe boards.
máquina de acepillar **duelas**, stave planing machine.
máquina de aparejar —*s*, stave dressing machine.
máquina de aserrar —*s*, stave sawing machine.
máquina de cortar —*s*, stave cutter, splitting mill.
máquina de cortar maderas para —*s*, stave riving machine.
máquina de encabezar —*s*, stave chamfering machine.
máquina de engargolar —*s*, stave crozing machine.
máquina de igualar juntas de —*s*, stave jointer.
máquina de igualar ranuras de —*s*, stave howelling machine.
máquina de jablar —*s*, *máquina de ranurar* —*s*, stave crozing machine.
dueño, employer master.
duerno, double sheet of paper.
***dufresnita** (min.) dufrenite, arseniosiderite, sulphurate of lead.
dula (c. r.) rake.
dulcamara (b.) dulcamara, bitter sweet.
dulce, sweet, mellow (conf.) candy, sweet, bonbons, confiture, confit (met.) soft.
— *de guayabas* (c.) guava marmelade.
***dulcido**, dulcidura (gl.) second grinding.
***dulcidor** (m. w.) furbisher, filer, bastard filer ‖ finishing tool, polisher, fine borer, fine rasp.
— *del ánima de los cañones*, finishing borer.
***dulcificación**, edulcoration, dulcification.
— *del agua salada*, water freshening.
***dulcificador**, sweetener.
dulcificante, demulcent.
dulcificar (ch.) to dulcify, to dulcorate (m. w.) to soften, to sweeten.
— *con miel*, to behoney.
se (a.) to mellow.
***dulcir** (m. w.) to furbish, to finish (gl.) to give a second grinding.
dulzaina (mus.) harpsichord.
dulzura, sweetness, suavity, mildness.
duna (top.) downs, dune.
***duneta** (mar.) round house.
duodecimal (arit.) duodecimal.
en **duodécimo** (typ.) in 12°., in duodecimo.
***duplex** (tel.) duplex.
duplicación, duplication.
duplicado, double, duplicate ‖ counterpart (arc.) geminated, geminous.
***duplicador** (el) doubler.
duplicar, to duple, to duplicate, to double (arc.) to geminate.
duplo, double.

*duquesa (car.) duchess (furn.) duchess bed.
*dura (m. w.) crease.
durable, durable (dy.) unfading.
*durabilidad, durability.
duración, durability, duration, life, length, standing.
— *de la trayectoria de un proyectil* (art.) time of flight.
duradero, durable, lasting, stable, dureful, standing, enduring.
*duramen, heart wood.
durando, durant.
durar, to stand, to dure, to last, to outlast, to endure.
durazno, peach.
dureza, toughness, hardness, harshiness, durity, solidity.
— *de acero*, steeliness.
durmiente (car.) sleeper, string piece, stringer, dormer, girder (min.) sole timber (mar.) clamp, shelf (r. w.) rail tie, cross tie (her.) dormant (fort.) sleeper of a platform (br.) string piece, sleeper, girder.
— *de alcázar y castillos* (mar.) string.
— *de bote* (mar.) rising of a boat.
— *con canecillo*, surbased post, surbased joist.
— *de esplanada* (art.) sleeper of a platform.
—*s de grada* (mar.) ground ways.
—*s de la máquina*, engine sleepers.
— *de pilotaje* (hy.) juffer.
— *de puente*, sleeper of a bridge, string piece.
— *puesto de plano*, flat laid joist.
— *transversal*, cross sleeper.
duro, hard, stubborn, harsh, firm, tough, bitter (p.) harsh (met.) Spanish dollar.
—! (mar.) bear a hand.
—*s* (min.) badly calcined ores.
*durómetro (r. w.) durometer.

E.

E, (mar.) E. east.
— ‡ *S. E.*, East by South.
*ebáneo, ebon.
*ebanificar, ebanizar (join.) to ebonize.
ebanista, cabinet maker, ebonist.
— *de fábrica*, house joiner.
ebanistería, cabinet work, cabinet making, joinery.
ébano (b.) ebony, heben, black wood.
— *de los Alpes*, bean string.
— *de corazón negro*, black heart ebony.
— *falso*, bean string, laburnum.
— *jaspeado*, marbled ebony.
— *negro*, black ebony.
— *rojo*, red ebony.
— *verde*, green ebony, aspalathus.
*ebonita, ebonite, hard rubber, black dyed rubber.
ebrancado (her.) disbranched.
ebullición (phys.) ebullience, ebulliency, ebullition, boiling (ch.) elixation.
— *tumultuosa* (st. eng.) priming, foaming.
que impide la — (ch.) anti-ebullient.
*ebullioscope (phys.) ebullioscope.
ebúrneo, eburnean, made of ivory, ivory like.
*écfora (arc.) ecphora.
*eclimetro (top.) clinometer, eclimeter, batter level, slope level.
*eclinómetro, orometer.
eclipsar (ast.-opt.) to eclipse ‖ to outshine, to outdo.
eclipse, eclipse.
— *anular* (ast.) annular eclipse.
— *parcial*, partial eclipse.
— *total*, total eclipse.
ecliptica (ast.) ecliptic.
*ecliptico (ast.) ecliptic.
*eclisa (r. w.) splice piece, fish plate, joint fastening, rail coupling, chin, fish chair.
— *angular* (r. w.) bracket joint.
*eclisaje (r. w.) fishing.
eco (ac.) echo.
*ecometría (ac.) echometry (arc.) echometry.
*ecómetro (ac.) echometer.
economía, economy (c.) retrenchment.
— *rural*, rural economy.
económico, sparing, inexpensive, economical, saving.

*economizador (mec.) economizer.
— *de hielo*, ice preserver.
economizar, to economize, to spare, to save, to scant.
*ecraseur (surg.) ecraseur.
— *para la nariz*, laringeal ecraseur.
*ectipo (coin. - pot.) ectype.
*ectipografía, ectopography.
ecuación (ast.) equation (mat.) equation.
— *anual* (ast.) annual equation.
— *bicuadrática* (mat.) biquadratical equation.
— *del centro* (mat.) equation of the center.
— *cúbica*, cubic equation.
— *de cuarto grado*, biquadratic equation.
— *numérica* (arc.) numerical equation.
— *personal* (phys.) personal equation.
— *de primero, segundo grado, etc.*, equation of the first, second, etc. degree.
— *secular* (ast.) secular equation.
— *de segundo grado*, affected, adfected, compound, quadratic equation.
— *de tercer grado*, cubic equation.
— *de tiempo*, equation of time.
ecuador (ast.) equator, equinoctial line, equatorial line.
— *magnético*, magnetic equator, aclinic line.
ecuatorial. ecuatorio (ast.) equatorial telescope.
ecuestre, equestrian.
echada (fish.) throw of a net, cast.
echadero (min.) spreading flow ‖ yard for loading mules.
*echado (her.) laying down, couchant.
— *á perder por la influencia de la luna*, moon blasted.
— *de una veta ó filón* (min.) hade, hading, dip of a vein.
echaje (mar.) low water mark.
echapellas (w. m.) wool soaker.
echar, to cast, to pour, to throw ‖ to put on, to place (typ.) to distribute.
— *á andar una máquina*, to start an engine.
— *abajo*, to cut down, to take down.
— *abajo las velas de juanete* (mar.) to get down the top gallant yards.
— *en agallas* (dy.) to gall.
— *al agua* (mar.) to throw overboard.
— *al agua un buque*, to launch a ship.
— *al agua las embarcaciones menores* (mar.) to hoist out the boats.
— *ancla*, to let go the anchor, to drop anchor, to cast anchor.
— *en la amasadera* (bak.) to hutch.
— *arena*, to sand.
— *arriba* (mar.) to get up, to sway up.
— *atrás los fuegos* (st. eng.) to put the fire back, to push the fires.
— *barro* (mas.) to clay (sug.) to clay the sugar.
echar *botones* (b.) to germinate, to bud, to tiller.
— *la boya al agua*, to stream the buoy.
— *calcañares á una media*, to heel a stocking.
— *las campanas á vuelo*, to set the bells agoing.
— *carbón* (st. eng.) to coal.
— *una carta al correo*, to post a letter, to mail a letter.
— *cenizas* (f.) to ash.
— *un cerrojo*, to bolt.
— *los cimientos*, to lay the foundations.
— *el cordel*, to mark with a line or cord.
— *la corredera* (mar.) to heave the log.
— *al correo* (c.) to post.
— *chispas*, to spark.
— *el escandallo* (mar.) to heave the lead, to cast the lead.
— *espigas* (a.) to ear
— *espuma*, to foam.
— *fondo* (coop.) to bottom.
— *fondos á un buque* (mar.) bottoming.
— *fondos á una silla* (furn.) to seat.
— *fuego*, to fire, to set fire.
— *fuera*, to exclude, to lade out, to expel, to out.
— *á gotas*, to drop.
— *gota á gota*, to instil.
— *grano*, to grain.
— *al hombro*, to shoulder.
— *humo*, to fume.
— *lotes*, to allot.
— *lúpulo* (brew.) to hop.
— *llamas*, to blaze.
— *mangas*, to sleeve.
— *al mar*, to heave overboard ‖ to launch.
— *de menos*, to miss.
— *mosto al vino* (win.) to stum
— *al muelle* (c.) to wharf.
— *nuevas suelas* (shoe.) to tap, to new sole.
— *de nuevo* (mas.) to relay.
— *las orejas hacia atrás* (horse.) to throw back the ears.
— *los palos por la banda en un balance* (mar.) to roll the masts away.
— *á perder*, to spoil, to impair.
— *un peso*, to charge.
— *á pique* (mar.) to sink, to swamp.
— *pilones ó astas* (hunt.) to branch.
— *polvo*, to dust.
— *á potrero* (c. r.) to soil.
— *un puente*, to bridge, to lay a bridge.
— *el punto* (mar.) to prick the chart.
— *puntos* (mas.) to underpin, to rebuild.
— *raíces*, to take root, to inracinate, to root.
— *rayos de luz*, to cast forth.
— *un remiendo* (shoe.) to clap a piece to, to mend.

echar *el ronzal*, to halter.
— *en salmuera*, to brine.
— *sobre* (arc.) to span.
— *suelas* (shoe.) to sole.
— *medias suelas* (shoe.) to half sole.
— *suelo*, to lay the floor, to floor.
— *suertes* (c.) to draw lots, to cast lots.
— *el telón* (th.) to drop the curtain.
— *tierra*, to earth.
— *á tierra*, to disembark, to land.
— *todo el trapo* (mar.) to crowd all sail.
— *la vela fuera de la canasta ó cofa* (mar.) to foot the sail out of the top.
— *á la ventura*, to set adrift.
— *viento*, to blow.
— *yemas*, to tiller.
—*se* (c. r.) to couch, to lay down.
— *la costa* (mar.) to trend.
— *de costado* (mar.) to careen.
— *el viento* (mar.) to calm.
echazón (mar.) casting, jetsam, jetson, jettison.
*echena. echeno (f.) pouring hole (arc.) gutter under the roof.
*echino (arc.) boultin.
edad (g.) age, time.
— *de bronce*, bronze age.
— *geológica*, geological age, geological epoch.
— *de hierro*, iron age.
— *media*, middle age.
— *de piedra*, stone age.
de la — media, mediæval.
edecán (mil.) aid-de-camp.
*edelspato (m.) edelspath.
edición (typ.) edition, issue ‖ impression, print.
— *de bolsillo*, pocket edition.
— *elzeviriana*, elzevir.
— *principal ó príncipe*, editio princeps.
edificación. edification, building, raising.
edificador, erecter, erector.
edificar. to fabric, to fabricate, to construct, to build, to found, to erect.
edificio. edifice, building, fabric, structure, constructure.
— *y sus accesorios*, premises.
— *agregado*, — *añadido*, annex.
— *de bóvedas muy elevadas*, high embowed.
— *sin columnas en las alas*, apteral.
— *á la entrada*, gate house.
— *grande y macizo*, pile.
— *principal*, main building.
— *público*, public building, hall.
*edinita (min.) œdelite.
*editar, to edit.
editor. editor, publisher.
editorial. editorial.
edrar (a.) to give a second plowing.

edredón (c.) eider, eiderdown, feathers or down of ducks, eider and other aquatic birds.
educación, training.
educción *del vapor* (st. eng.) expansion, exhaustion of steam.
edulcoración, edulcoration, sweetening.
*edulcorante. sweetener.
edulcorar. to dulcify, to dulcorate, to edulcorate, to sweeten.
efectivo. real, effective, active, effectual (c.) specie, hard money, cash, fund.
— *en caja*, cash on hand.
efecto (mec.) action, effect, power, operation, produce (f. a.) effect (c.) goods, articles, effects, wares, chattels, bale goods ‖ note, bill, draft.
— *absoluto*, whole effect.
—*s de alfarería*, potter's ware.
— *calculado* (mec.) nominal effect.
—*s para camas* (c.) bedding.
—*s de campamento*, camp necessaries.
—*s de comercio* (c.) staple.
—*s de consumo* (c.) consumable goods.
—*s corrientes*, staples.
—*s de cristal*, glass ware.
—*s de difícil venta* (c.) heavy goods.
— *dinámico* (mec.) gross effect.
—*s de ebanistería*, cabinet wares.
—*s que se encuentran flotando*, flotsam, flotson.
—*s escénicos*, stage effects.
—*s escogidos* (c.) choice commodities
—*s para escritorio*, writing materials.
—*s en mal estado* (c.) decayed stores.
—*s de fantasía* (c.) fancy articles, fancy goods.
—*s de ferretería*, bend wares, hard ware
—*s fundidos* (c.) foundry goods.
—*s de hierro colado* (c.) cast iron ware.
—*s de importación*, imports.
—*s importados*, imported goods.
—*s invendibles* (c.) dead stock
—*s de lata*, tin vessels, tin ware
—*s libres de derechos*, free commodities.
—*s para la limpieza de los caballos* (mil.) curry necessaries.
—*s mal acondicionados*, goods ill conditioned
— *mecánico*, mechanical effect.
—*s de modas*, millinery.
— *nominal* (mec.) nominal effect
—*s de pacotilla*, slop work
—*s que se pagan al contado* (c.) spot goods.
—*s de papel majado*, paper ware.
—*s de papelería*, stationary.
— *perdido* (mec.) impeding effect, lost effect.
— *de reacción en un engrane* (mec.) back lash.
—*s retornables*, returnable goods.
—*s de sedería*, silk goods.
— *total* (mec.) whole effect.

efecto *útil* (mec.) useful effect, useful work, effective power, actual power, active power, performance, duty.
—*s de uso personal* (c.) wearing apparel.
—*s vendibles*, marketable comodities.
—*s para viaje*, equipage, goods for travellers.
—*s de vidrio*, glass ware.
—*s voluminosos* (c.) bulky goods.
efectuar. to perform.
efemérides (ast.) ephemerides.
efervescencia (phys.) ebullience, ebulliency, ebullition, effervescence.
efervescente. effervescent, effervescible, ebullient, fermenting.
eficacia. efficaciousness, efficacy, effectiveness, efficiency.
eficaz. efficacious, effectual, lively, efficient, effective, active.
eficiencia. efficiency, effectiveness.
eficiente. effective, effectual, efficient.
efigie (t. a.) effigy, image head.
efímero. evanescent, dureless, ephemerous.
eflorecer (ch.) to effloresce.
—*se*, to effloresce.
eflorescencia. efflorescence.
— *salina*, flowers of salt.
eflorescente. efflorescent.
***efluencia** (phys.) effluence, emanation.
***efluente**. effluent.
efluvio. effluence, effluvium, effluxion, emanation, exhalation.
efusión. efflux, effussion (p.) gust.
égida (f. a.) ægis.
***eglantina** (b.) eglantine.
***egrena**. iron clamp.
egreso (pl.) discharge (c.) expense, debit.
***egrisador** (jew.) box for diamond dust.
***egrisar** (jew.) to grind and polish diamonds.
***eidógrafo** (draw.) eidograph.
***eidoscopio**. eidoscope.
***ejarrar** (tan.) to scrape the bristles from the hide.
eje (mec.) axle tree, axis, axle, shaft, wheel shaft, spindle, wheel spindle, trunnion, arbor, girdle wheel (watch.) barrel.
— *acamado* (mec.) horizontal lying shaft.
— *acodado ó acodillado*, crank, cranked axle or shaft.
— *acoplado*, connected axle.
— *del ánima de un molde* (f.) core bar, core spindle.
— *del ánima de un cañón*, axis of the bore of a gun.
— *del balancín* (mec.) beam center, main center, beam gudgeon, side lever gudgeon (watch.) clock arbor, watch arbor.
eje *de una visagra* (lsm.) bolt of a hinge.
— *del bocarte* (min.) arbor of the stamp mill.
— *de caballo de frisa* (mil.) barrel of chevaux de frise.
— *de camas* (mec.) cog shaft, wiper shaft.
— *de la canilla* (w.) fly or flyer of a spinning wheel, heck of a spinning wheel.
— *de carro* (r. w.) car axle.
— *de carro de ferrocarril*, axle tree.
— *de carro adoptado por los constructores de carros en* 1873 (r. w.) standard car axle.
— *de carruaje*, axle tree.
— *de cigüeña*, crank shaft.
— *del cigüeñal*, middle shaft.
— *de la columna* (arc.) axes of the column.
— *sin collarín* (mar.) mulley axle.
— *común*, plain axle.
— *conjugado* (geom.) conjugate diameter.
— *de conversión* (mec.) center of conversion.
— *de corredera*, sliding, telescopic axle (st. eng.) eccentric shaft, valve rod, slid shaft.
— *de cureña* (art.) block axis, block pin.
— *chato*, flat axle.
— *doble acodillado*, twice cranked axle.
— *de enrollar*, winding shaft.
— *de la excéntrica* (st. eng.) eccentric shaft.
— *exterior* (mec.) outer shaft.
— *flexible de trasmisión*, slow flexible shaft.
— *forjado á martillo*, faggoted axle, hammered axle.
— *en forma de T*, cross axle.
— *de fuelle de fragua*, forge bellows gudgeons.
— *giratorio*, revolving beam, revolving shaft, revolving axle, turning axle.
— *de hélice*, propelling screw shaft.
— *de hierro laminado*, rolled axle
— *hueco*, sleeve axle.
— *de husillo parabólico*, parabolic spindle.
—*s del huso* (watch.) arbor stand, arbor shaft.
— *imaginario de una hipérbole* (geom.) conjugate axis.
— *de un imán*, magnetic axis.
— *intermedio* (mec.) middle shaft, intermediate shaft, counter shaft.
— *lateral*, side shaft.
— *de levas*, cog shaft, wiper shaft.
— *libre*, hailing axle.
— *libre de rotación*, free axis.
— *de madera de un carro*, team.
— *maestro*, blind axle.
— *de los martinetes*, arbor of a hammer mill.
— *de manga*, stub axle.
— *con sus mangas*, axle bar.
— *de molinete*, winding shaft.
— *de montaje giratorio* (art.) pivot.
— *de motón*, sheave axle tree, block pin.

eje *motor* (mec.) driving shaft, main shaft, driving axle, slive axle.
— *motor de una locomotora*, driving motive axle.
— *motor de un torno*, shaft of a mandrel lathe.
— *movible*, shifting shaft.
— *de movimiento*, rock, rocker, rocking shaft, live spindle, weigh shaft
— *del movimiento*, starting shaft.
— *sin movimiento*, dead spindle.
— *de muñones de una pieza de artillería* (art.) center of motion of a gun.
— *muerto*, blind or dead axle.
— *neutro*, neutral axis.
— *óptico de un anteojo*, optical axis.
— *oscilante*, rocking shaft, v. — *de movimiento*.
— *oscilante de las correderas* (st. eng.) weigh shaft.
— *parabólico*, parabolic spindle.
— *plano*, flat axle.
— *de una plataforma giratoria* (r. w.) center pedestal.
— *de perspectiva* (draw.) center line.
— *de piezas*, compound axle.
— *polar*, polar axis.
— *portarruedas* (car.) wheel arm.
— *principal* (mec.) main shaft.
— *real ó imaginario*, axis.
— *sin reborde*, mulley axle.
— *de recambio ó repuesto* (mil.) spare wheel arm, spare axle tree.
— *de revolución ó de rotación*, axis of revolution, of rotation, of motion.
— *de rosca*, screw arbor.
— *de las ruedas* (st. eng.) paddle shaft.
— *de la rueda de alfarero* (pot.) nut.
— *de las ruedas delanteras*, leading, fore axle.
— *de rueda de molino*, mill shaft, shaft spindle.
— *de las ruedas de paleta* (mar.) paddle wheels shaft.
— *de la rueda del timón* (mar.) spindle of the steering wheel.
— *en secciones*, divided axle.
— *de sierra circular*, saw arbor, saw spindle.
— *de simetría* (draw.) axis of symmetry.
— *de sistema articulado*, articulated, jointed, movable axle.
— *telescopiforme*, sliding, telescopic axle.
— *del timón*, spindle.
— *de la tierra* (ast.) axis of the earth.
— *de tornillo*, screw arbor.
— *trasero*, hind axle tree, trailing axle.
— *del túnel*, tunnel haft.
— *vertical*, tree.
— *de la vía* (c.) axis of the road.
— *de vibración* (st. eng.) rock, rocker, rocking shaft, weigh shaft.
de una visagra (ism.) pin of a door hinge.
eje *de volteo*, trip shaft.
— *de la voluta* (arc.) axis of the volute.
aparato para enderezar —s, axle adjuster.
del —, axal, axial.
falso — (art.) temporary axle tree.
ejecución (c.) execution, fulfilment, compliance (mec.) performance (f. a.) handling.
ejecutante, performer.
ejecutar, to do, to perform, to effect, to operate, to fulfil, to play, to execute, to exert, to discharge, to comply (mus.) to play.
— *una orden* (c.) to fill an order.
ejecutor, executor, performer, operator.
ejecutoria (c.) final judgment.
ejemplar, pattern (typ.) copy.
— *con dedicatoria*, presentation copy.
ejercer, to exert, to practise, to ply.
ejercicio, exercise, activity | training, practise, profession (mil.) drill, drilling.
— *de cañón*, artillery, gun practise.
— *de cohetes*, rocket practise.
— *de morteros*, mortar shell practise.
en — (mil.) acting.
ejercitar, to practise.
ejército (mil.) army.
— *permanente*, standing army.
ejido (top.) common.
ejión (carp.) purlin, bracket, corbel piece, bolster.
ejote (b.-A.) string bean.
elaboración, elaboration.
elaborar, to elaborate, to labor.
***ácido elaídico** (ch.) elaidic acid.
***elaidina** (ch.) elaidine.
***elaina** (ch.) elain.
***elaiodato** (ch.) elaiodate.
***elaiómetro** (ch.) elaiometer.
elasticidad, elasticity, resiliency | springne s, spring.
— *del aire*, elasticity of air.
— *de flexión*, elasticity of flexion.
— *de presión*, elasticity of compression.
— *de torsión*, elasticity of torsion.
— *de tracción*, elasticity of extension.
elástico, elastic, elastical, springy.
—*s* (shoe.) elastic web.
***elaterina** (ch.) elaterine.
elaterita *fósil*, cautchouc, mineral cautchouc, mineral pitch, elaterite.
***elatrómetro** (phys.) elaterometer, elatrometer.
eleborina (ch.) elleborine.
eléboro (b.) hellebore.
— *americano*, American hellebore.
— *blanco*, white hellebore.
— *negro*, bear's foot.

elección (c.) choice, selection, option, sorting.
electivo (ch.) elective.
máquina eléctrica, electric machine.
máquina — de chorro, hydraulic electric machine.
máquina — de disco, disk engine, plate machine.
electricidad, electricity.
— *acumulada*, stored electricity, accumulated electricity.
— *atmosférica*, atmospherical electricity.
— *condensada*, condensed electricity.
— *dinámica*, dynamic electricity.
— *estática*, static electricity.
— *galvánica*, galvanic electricity.
— *inducida*, induced electricity.
— *igual*, similar electricity.
— *negativa*, negative, resinous electricity.
— *opuesta*, opposite electricity.
— *positiva*, positive, vitreous electricity.
— *recogida en un depósito*, stored electricity.
— *resinosa*, negative, resinous electricity.
— *sensible*, sensible electricity.
— *del vapor*, hydronamo electricity.
— *vítrea*, positive, vitreous electricity.
— *voltáica*, voltaic electricity.
electricista, electrista, electrician.
eléctrico, electric, electrical.
no —, anelectric, non electric.
electrizable, electrifiable.
electrización, electrification, electrization.
electrizar, to electrify, to electrize.
— *por influencia*, to electrify by induction.
electro, electre, electron, electrum, argentiferous gold.
aparato — balístico, electric ballistic apparatus.
electro-cauterio, electric cautery.
electrocronógrafo, electrochronograph.
electrodinámico, electrodynamics.
máquina —, dynamoelectric machine.
electrodinamismo, electromotion.
electrodinamómetro, electrodynamometer.
electrodo, electrode.
electroestática, electroestatics.
electroestático, electrostatical.
electrófono, electrophone.
— *de varilla*, electric wand.
electróforo, electrophor, electrophorous, electric torch.
— *de varilla*, electric wand.
electrofoto-micrografía, electrophoto-micrography.
electrogalvanismo, electrogalvanism.
electrograbado, electro-engraving.
electrógrafo *musical*, music electrograph.
electro-imán, electro magnet | electric helix.
— *circular*, circular electromagnet.
electro-mián *en herradura*, horse shoe electro magnet.
electrolisis, electrolysis.
electrólito, electrolyte.
electrolización, electrolyzation.
electrología, electrology.
electromagnético, electromagnetic.
electromagnetismo, electromagnetism | magneto-electricity.
electrometalurgia, electro metallurgy.
electrometría, electrometry.
electrométrico, electrometric.
electrómetro, electrometer.
— *de balanza*, balance electrometer, electric balance.
— *de cuadrante*, quadrant electrometer.
— *de hilo*, thread electrometer
— *de torsión*, torsion electrometer.
— *voltáico*, Volta electrometer.
electromotógrafo, electromotograph.
electromotor, electromotor.
electrón, electrum.
electronegativo, electronegative.
electropolar, electropolar.
electropositivo, electropositive.
electroquímica, electrochemistry.
electroquímico, electrochemical.
electroscopio, electroscope.
electrosemáforo, electrosemaphoric.
electrotipia (typ.) electrotyping
electrotipo, electrotype, voltatype.
electuario (pharm.) electuary.
elefante (z.) elephant.
elegancia, delicacy, elegance, taste.
elegante, elegant, fine, tasty, tasteful, neat, terse, graceful, genteel, shapely.
elegir, to choose, to select, to put out, to call.
elemental, elementary.
elemento (ch.) simple body, element, simple substance (el.) element.
— *de batería* (el.) element.
— *s constitutivos* (ch.) constitutive elements.
— *eléctrico* (el.) ion.
— *galvánico*, galvanic element.
— *luminoso*, luminous element.
— *metálico*, metallic element
— *no metálico*, non metallic element.
— *voltáico*, voltaic element.
elemí (b.) elemi, elemi gum, white gum.
— *bastardo*, American elemi.
elevación, height, heightness, elevation, tallness (top.) commanding ground, elevated ground, rising ground, eminence, swell (arc.) erection (draw.) raised plan, elevation, front view, upright projection, rising orthography (mec.) heave, heft, raising.

elevación *de un astro* (art.) height.
— *del ecuador*, altitude of the equator.
— *exterior*, external orthography.
— *de los golpes de mar*, heaving of the sea.
— *lateral* (draw.) side view.
— *de un parapeto sobre la banqueta* (fort.) breast height.
— *de la parte posterior* (arc.) back side prospect
— *de precio* (c.) highness.
— *principal* (arc.) face plan.
— *de tierra* (mil.) bank.
elevado, elevate, tall, towering, high, lofty, up, (mar.) taunt.
más —, upper.
lo más —, topmost.
***elevador** (arc.) elevator, ascensor, hoist, lifter, teagle (surg.) levator, elevator, raiser.
— *de agua* (f.) water lift.
— *de arcaduces* (hy.) goblet work.
— *autodinámico* (mec.) autodynamic elevator
— *de carbón* (mar.) coal dumping apparatus.
— *de carruajes*, wagon hoist.
— *cilíndrico* (mill.) cylinder elevator
— *de cuesos* (mar.) hod elevator.
— *de equipaje*, baggage elevator.
— *de granos*, corn elevator, corn litt, grain elevator.
— *de guarapo* (sug.) montejus.
— *hidráulico*, hydraulic elevator, water balance.
— *de los lizos* (w.) leach box, lifting bar
— *de mano*, hand elevator.
— *de pasajeros*, passenger elevator
— *del perióstio* (surg.) periosteum elevator.
— *de resorte* (w.) spring take up.
— *de sacos*, sack hoist, sack lifter.
— *de seguridad*, safety hoist.
— *del tope de la excéntrica* (st. eng.) gab lifter
— *para trépanos* (surg.) trepanning elevator.
— *del útero* (surg.) uterine elevator.
— *de la válvula* (st. eng.) slide lever, valve lifter.
— *de vapor*, steam elevator.
elevar, to hoist, to elevate, to lift, to heave, to uplift, to sway up (mar.) to set aloft.
— *al cuadrado* (arit.) to square.
— *á una potencia* (arit.) to raise to a power, to involve
máquina de — el agua, water lifting engine, water raising engine.
máquina de — pesos (min.) hoisting engine, machine hoisting.
—*se*, to tower, to stand.
— *en espiral*, to spire.
— *en latitud* (mar.) to gain in latitude.
— *la mar*, to surge.

***eliminación** (ch.) elimination (mat.) elimination, extermination.
— *de cal*, deliming.
eliminar, to eliminate.
eliocéntrico, v. **heliocéntrico**
elipse (geom.) ellipse, ellipsis.
***elipsógrafo** (draw.) ellipsograph, tram, trammel.
elipsoide (geom.) ellipsoid.
— *de rotación*, elliptic conoid.
— *de rotación prolongada*, oblong, prolate ellipsoid.
elíptico, elliptic, elliptical.
elixir (pharm.) elixir.
***elkismómetro** (phys.) elkismometer.
***elongación**, elongation.
elote (A.-cook.) green corn.
eludir, to elude.
***elutriación**, decantation, elutriation.
emanación, emanation, influx, efflux, effluxion, effluence, effluvium.
emanante, effluent, emanating | springing flowing.
emanar, to emanate, to effuse.
***emanchado** (her.) handled.
***embadazaduras** (mar.) latching.
***embadazar** (mar.) to lace on.
embadurnador, dauber.
embadurnar (p.) to besmear, to daub.
embalador, packer.
embalaje (c.) baling, packing.
embalar (c.) to bale, to embale, to pack
embaldosado, flag, flagging, flag pavement, tile floor.
***embaldosador**, floor tiler, paver, pavier
embaldosar, to floor with tiles or flags, to flag, to pave.
embalsadero (geog.) pool.
embalsador, taxidermist | embalmer.
embalsamamiento, embalming, embalment.
embalsamar, to embalm | to perfume, to aromatize.
***embalsar**, to water set (mar.) to sling.
embalse (mar.) slinging
embalumar (mar.) to load unequally.
emballenador, stay maker.
emballenar (sew.) to bone.
embanastar (c.) to barrel.
***embancadura** (mar.) benches of a boat.
***embancar**, to navigate in a bank (w.) to prepare the bench.
*—*se*, to get stranded in a bank.
embarazar, to hinder, to trammel.
embarazo, obstruction, obstacle.
***embarba** (s. w.) cross string, heald cord.
embarbascar, to fish with stupefying bait.

*embarbillado (carp.) slit and tongue joint.
*embarbillar (carp.) to let in with slit and tongue, to set in a groove.
embarcación, vessel, ship ‖ embarkation.
— *ligera*, wafter.
— *menor*, small craft.
embarcadero, wharf, ferry ‖ quay (r. w.) freight station.
— *de carbón*, staith.
embarcador (c.) shipper, loader.
embarcar, to ship, to embark.
— *agua* (mar.) to ship a sea.
— *carga*, to take in cargo.
— *lastre*, to take in the ballast.
— *una oleada*, to ship a heavy sea.
—*se* (mar.) to go on board, to embark, to go to sea.
embarco (mar.) embarkation.
embardar, to cop a wall.
embargable (c.) seizable.
embargar (c.) to attach, to embargo, to seize, to levy, to sequester (mar.) to lay an embargo.
embargo, embargo, attachement, levy, seizure, sequestration, forfeit (mar.) detention.
embarnizar, v. barnizar.
embarque, embarkation, shipment.
*embarrado (mas.) squirting, pug.
embarrador, dauber, plasterer.
embarradura, smear, plastering.
embarrancamiento (mar.) stranding.
embarrancar, to run aground, to strand.
—*se* (mar) to be stranded.
*embarrar (mas.) to pug, to plaster roughly, to rough cast, to slush (p.) to daub, to smear, to paint coarsely (can.) to choke (mar.) to prize with the hand speck.
— *un espeque* (mar.) to take a purchase.
— *con los espeques* (mar.) to prize.
*embarrilado (c.) barrelled, casked.
*embarrilamiento (c.) barrelling, casking.
embarrilar (c.) to barrel, to tun, to pack in barrels, to cask
embasamento (arc.) running pedestal.
*embasar (mar) to put the cradle.
*embase (art.) trunnion shoulder, rimbase.
embastar (sew.) to baste.
*embatada (mar.) puff of wind ‖ eddy of the water.
embate, ripplings (mar.) eddy or puff of wind.
— *de las olas* (mar.) dashing of the waves.
— *de viento* (mar.) eddy of wind.
embaular, to pack in a trunk.
embeber, to soak, to sip, to imbue, to imbibe (arc.) to sink in, to enchase, to engage (mar.) to take in.
embeber *un cuero* (tar.) to oil a hide.
*embebido, drenched (arc) engaged.
embecaduras (arc.) spandrel, spandril.
embellecer (arc.) to embellish, to grace, to beautify.
embestida (mil.) attack, onset (mar.) ramming, thump.
embestir (mar.) to fall aboard, to fall in ‖ to ram ‖ to run foul (mil.) to attack.
— *por la popa*, to poop.
embetunado, bitumed.
embetunar (mas.) to cover with bitumen, to bituminate, to bituminize, to lute (mar.) to pay with stuff.
*embicadura (mar.) peeked.
*embicar (mar.) to top the yards.
— *las velas en cruz* (mar) to top the yards apeek.
embijar, to tinge with arnotto.
emblema (f. a) emblem, attribute, badge.
emblemático (f. a.) emblematic.
embocadero, mouth of a channel.
embocadura (mus) embouchure, mouth piece, (horse.) bitting, port mouth, snout ‖ tympan, tympanum.
— *de un río* (mar.) chaps, mouth of a river.
— *de las trompetas ó cornetas* (mus.) bell mouth of a trumpet.
embocar (mar.) to enter by the mouth of a channel.
— *un caballo*, to bit a horse.
embodegar, to put the wine, oil, etc. in the cave.
embojar, to prepare shed for silk worms.
embojo, shed for silk worms.
embolada (st. eng.) throw, stroke
embolar (gild.) to apply the gilding size (c. r.) to put balls in the lips of bull's horns.
embolismo (ast.) embolism.
embolita (min.) embolite.
émbolo (mec.) embolus, piston, sucker ‖ plunger, forcer
— *anular*, annular piston.
— *de aire*, air piston.
— *de una bomba*, pump box, pump bucket.
— *de bomba impelente*, forcer.
— *de chapaleta*, lifting piston.
— *macizo ó sólido*, pump ram, full piston, solid piston, plunger piston, forcer, solid plunger, pate.
— *motor*, loaded piston.
— *movible*, movable piston.
— *oscilante*, vibrating piston.
— *de succión* (st eng.) radius piston.
— *de válvula*, valve piston.
— *de vapor*, steam piston.
embonada, repair.

embonar (mar.) to double a ship's bottom, to sheathe ‖ to repair, to stiffen, to fit (tail.) to fit well.
***embono** (mar.) doubling, lining, fur, straker (sast.) lining.
— *de la quilla*, sheathing of the keel.
***emboquilladura** (mas.) ruille.
emboquillar (min.) to make the entrance of a shaft.
embornal (mar.) v. **imbornal.**
***emborrado** (w.) first carding (sad.) shifting.
***emborrador** (sad.) stuffing stick.
emborrar (sad.) to stuff, to wad, to pad
máquina de —, scribbler, scribbling machine
***emborrizado**, first combing of wool.
emborrizar (w. m.) to give the first combing to wool.
emborronar, **emborronear**, to scrabble, to scribble.
emboscada (mil.) ambuscade, ambush, ambushment, wait.
emboscar (mil.) to ambush.
— *se* (mil) to ambush, to lurk.
***embotado**, blunt, obtuse, edgeless, dull.
embotadura, **embotamiento**, dullness, bluntness.
embotar, to take off the edge, to dull, to flat, to choke.
— *el filo ó punta de un instrumento*, to blunt.
***embotellado**, bottled.
***embotelladura**, bottling.
embotellar, to bottle, to embottle.
aparato para — líquidos gaseosos (win.) bottle charger.
máquina de —, bottling machine.
embotijar, to put in jars (mas.) to set jars under a floor for draining.
***embovedar** (arc) to cover with a vault.
emboza inequalities on the bottom of a barrel.
embozar, to muffle.
embozo, muffle.
***embrace**, curtain arm, curtain clasp, curtain band, curtain hook, curtain shade.
***embragado**, engaged.
***embragar** (mar.) to sling.
***embrague**, clutch, coupling, shaft coupling (mar.) slinging.
— *de una conexión*, engaging of a coupling.
— *de inversión* (mec.) reversing motion.
— *ranurado* (mec.) slot.
***embraguetado** (carp.) trussing, truss.
***embraguetar**, to truss.
***embreado**, tarred.
***embreadura** (mar.) paying with pitch, tarring.
embrear, to cover with pitch, to pay off, to pay, to pitch, to tar, to peak up.
embridado (horse.) bridled.
embridar (horse.) to bridle, to rein, to bit.
embriulce (surg.) forceps.
***embrocadura** (w.) winding.
embrocar (w) to wind on a quill or bobbin (shoe) to back to the last.
***embrochalado** (carp.) trimmed work.
***embrochalar** (carp.) to trim
embrollado, tangly.
embrollar, to tangle, to entangle.
— *la bandera* (mar) to waft the ensign.
embrollo, entanglement, tangle, jumble.
***embromado** (mar.) misty, foggy, hazy.
***embromar** *costuras* (mar.) to chinse
embuchado (cook.) large sausage.
embuchar (cook.) to stuff with minced meat.
embudar (l.) to funnel.
***embudillo**, rivet head of a bolt.
embudo, funnel, filler, trumpet pipe, tun dish (mec.) tunnel (chand.) tail of a candle mould (pl.) basin of a water closet.
— *del cubilote* (f.) boslies.
— *curvo*, funnel wite a nose.
— *de descarga*, trumpet waste.
— *con graduador*, measuring funnel
— *de lata*, plate funnel.
— *de una mina* (art.) funnel of a mine.
— *registrador de alarma* (l) alarm funnel.
— *de toma de aire* (loc.) draft catcher.
— *de trompa*, funnel of a tromp.
embutidera (tin) riveter.
embutido, inlaid work, dingled work, inlay (c.) assembling (sew.) application, farce, farcing.
***embutidor** (m. w.) riveting set, snarling iron, punch, puncheon.
***embutidura** (mar.) worming.
embutir, to cram, to force ‖ to table, to knock in (cook.) to force (carp) to assemble, to inlay, to intwine (mas.) to imbed (m w.) to inchase, to snail, to snake (mar) to worm.
— *el torno*, to chase in the lath.
máquina de — salchichas, sausage machine.
***eme** (typ.) em, type measure
***emelga** (a.) large furrow used as landmark.
emergencia, emergence.
emergente, emergent.
emersión, emersion.
emético, emetic, vomitive, vomitory.
***emetina** (ch.) emetine.
emigración, migration.
emigrar, to migrate.
eminencia, eminence, prominence, height, hummock, commanding ground, elevated ground.
eminente, eminent, high, lofty ‖ eximious
emisario (pl.) outlet.
***emisible** (c) issuable.

emisión, emission, trajection, issuing, efflux, vent (c.) issue.
— *de agua* (hy.) discharge of water.
— *exagerada ó excesiva* (c.) over issue.
— *muy limitada* (c.) under issue.
nueva —, reissue.
***emita**, white alabaster.
emitir, to emit, to spread (c.) to issue.
— *colores como el ópalo*, to opalesce.
— *humo*, to smoke.
— *de nuevo* (c.) to reissue.
— *rayas*, to radiate, to issue.
— *vapor*, to steam.
emoliente, emollient, demulcent, mollifier, mollifying.
***emoliotipo** (phot.) emolliotype.
emolumentos, emolument, honorary.
***empacador**, packer.
— *de lanas*, wool packer, wool winder.
empacar (c.) to bale, to embale, to pack, to bundle.
***empachado** (mas.) foul ‖ lumbered.
empachar, to encumber, to overload.
***empajador** *de animales*, taxidermist.
***empajar**, to coat with straw, to stuff with straw.
empaliada (arc.) hanging of tapestry (ec. o.) hangings for processions.
empaliar, to hang tapestry.
empalizada, palisading, palisade, staccado, stockade work, ground shore, hurdling, empalement, palification, pale, fraise, caponiere (e.) fender piles, pale fence, made hedge, fence of stakes.
— *de la contraescarpa* (fort.) counterscarp gallery.
— *giratoria* (fort.) turning palisade.
***empalizar**, to fence with pales, to pale (fort.) to palisade, to stockade.
***empalmado** (carp.) dove tailed, clamped.
***empalmador**, flattener.
empalmadura (carp.) clamp, joint, grafting.
empalmar, to clamp, to scarf, to bolt, to add, to couple, to adapt, to abut, to adjust, to fit, to graft up, to match, to join (mar.) to fish, to mail, to sew the bolt ropes to the sack, to splice.
— *á diente*, to joggle.
— *los escarpes* (mar.) to shift the scarfs.
— *á espiga y mortaja* (carp.) to cock.
empalme (carp) ekeing, eking, fay, scarf, joining, grafting on, joint, assemblage, assembling, abutment, clamping, lengthening piece, connection, connecting, rabbeting (mar.) bond (pl.) branching, tabling, splicer, splicing, grafting of a rope (r. w.) junction line, branch line.
empalme *muy ajustado ó apretado*, tight fit.
— *de barbilla*, slit and tongue joint.
— *de un cable*, cable splice, drawing splice.
— *de caja y espiga*, mortise joint.
— *de camino*, junction of grounds.
— *á cola de milano*, dove tail joint.
— *de charnela*, gimbal, gimbel joint.
— *á diente* joggling.
— *doble*, double splice.
— *engatillado*, cramp joint.
— *á escuadra*, square clamp, joint.
— *de espiga*, tenon joint.
— *de espiga falsa*, end scarf.
— *de espiga y mortaja*, cocking.
— *de horquilla* (carp) joint by open mortice and tongue, slit and tongue joint.
— *á inglete diagonal*, joint.
— *lateral* (r. w.) lye.
— *de llave* (carp.) joint with key piece, keying.
— *con manguito* (mec.) clutch joint.
— *á media madera*, plain scarf (carp.) scarfing, halving together.
— *en el medio*, coaking.
— *oblicuo de planta ó de pico de flauta*, skew scarf
— *de pico de pájaro*, bird's mouth joint.
— *de dos piezas cortadas en ángulo de* 45°, mitered.
— *plano*, butt scarf, butt joint, butt and butt joint, straight joint, jump joint.
— *plano de tope*, butt, plain scarf.
— *de rayos*, feather joint keying, tabled skew scarf with key.
— *de reborde*, flange joint.
— *simple*, flat scarf.
— *de solapa*, flange joint.
— *de tope*, butt scarf.
***empalmo** (carp.) shank.
***empalomadura** (mar.) marling.
empalomar (mar.) to marl.
empalletado (mar.) fence, mattress, netting.
— *ó amurallados de castillo, alcázar y toldilla* (mar.) barricade, barricado.
***empalletar** (mar.) to barricade, to fence.
empanada, mortise lock (cook.) pie.
— *de carnero*, mutton pie.
empanado, dull (mar.) limber board, flooring (arc.) centre room.
empanar (cook.) to bake in paste ‖ to dust with bread (mar) to set the flooring (a) to sow breadstuff.
***empanetado** (mar.) flooring.
empantanado, fenny, marshy.
empañadura, tarnish (sew.) swaddling for children.
empañar, to dull, to tarnish (sew.) to swaddle

sin empañar, untarnished.
*empañicar (mar.) to furl, to hand the sails.
*empapado, drenched, dipped.
empapar, to dunce, to dip, to wet, to steep, to soak, to imbue, to insteep, to saturate with water.
empapelador, paper hanger.
empapelar, to paper (arc.) to hang with paper.
empaque, packing.
*empaquetado (st. eng.) packing, stuffing (c.) packed.
— *de cáñamo*, hemp packing.
— *metálico*, metallic packing.
empaquetador, packer.
*empaquetadura (c.) baling, packing (st. eng.) leathering of a piston, air casing, gasket, packing.
— *de cáñamo*, gaskin.
— *del casquillo*, gland packing.
— *del émbolo*, piston packing.
— *de tubos*, tube packing.
— *de la válvula*, valve casing.
empaquetar (c.) to bale, to pack, to do up, to brindle, to fardel, to truss, to parcel (mar.) to bush (st. eng.) to stuff.
— *la seda* (c.) to sack silk.
máquina de — (w.) bundling machine.
emparchar (mar.) to cover a hole with a sail.
emparedado (mar.) wallsided (cook.) sandwich.
emparedar, to enmure, to inmure, to inwall.
emparejador, matcher, fitter.
emparejar, to flush, to level, to match, to fit, to equal (carp.) to make flush.
emparrado, arbor, bower ‖ grape trellis, vine trellis, vine arbor.
— *de alambre*, wire bower.
— *para viñas*, vinery.
emparrar (hort.) to embower, to imbower.
emparrillado (e.) frame of timbers in foundation, grillage, timber platform.
— *del fondo de un pozo*, grating.
*emparrillar (e.) to cap, to grate (cook.) to broil.
*empastado (b. b.) bound (p.) empasted.
empastador, book binder.
*empastadura (dent.) filling (b. b.) binding.
empastar, to paste, to clam (b. b.) to bind (mar.) to cram (p.) to impaste.
empaste (p.) impastation, impaste (eng.) imbedding.
empastelar (typ.) to pie ‖ to distribute wrong.
*empatador, bond, fastener, coupler.
— *de tubos*, tube fastener.
*empatadura (carp.) coupling.
empatar (carp.) to bolt ‖ to fit, to match ‖ to fasten (mec.) to couple, to join (mar.) to splice.
— *alternativamente los rayos* (car.) to alternate the spokes, to set the spokes off and on.
— *bordados* (sew.) to assemble embroideries.
— *á cola de milano*, to dove tail.
— *dos chicotes* (mar.) to graft.
— *las escaleras de un poso* (min.) to attach the ladder.
— *á espiga y mortaja* (carp.) to tenon.
máquina de — (tin.) seaming machine.
máquina de — *cuero*, leather scarfing machine.
empate (carp.) assemblage, joint, attachment, grafting, joining (w.) joint of warps (sp.) tie.
— *de arco* (coop.) hoop lock.
— *de un cable*, cable splice, drawing splice.
— *de cabo* (mar.) grafting of a cape.
— *de cadenas*, chain coupling.
— *cilíndrico* (pl.) roll joint.
— *cónico*, cone joint.
— *cónico de tornillo*, cone vise coupling.
— *de correas* (mec.) belt splicing.
— *de cuña*, spline.
— *de chabeta y contra chabeta*, strap joint.
— *dinamométrico*, dynamometer coupling.
— *en disminución* (carp.) reducer (mec.) tapering joint.
— *de Oldham* (mec.) Oldham coupling.
— *de pinas* (car.) felloe coupling.
— *de reglas paralelas*, rule joint.
— *de resorte*, snap hook.
— *de tornillo*, screw coupling.
— *transversal* (carp.) transversal butment.
— *de tubos por medio de un manguito*, union joint.
— *del tubo de freno* (r. w.) brake hose coupling.
— *de válvulas*, valve coupling.
empavesadas (mar.) waist clothes, armings, fight, hammock cloth, boat's cloth.
—*s del alcázar*, quarter cloths.
— *de cofa*, top armour.
—*s que cubren los coys*, hammock cloth.
empavesar, to dress a ship ‖ to spread waist clothes.
*empavonado (arm.) blueing.
*empavonar (met.) to pave.
— *el hierro ó acero*, to blue.
*empedernirse, to become petrified (mas.) to grow hard.
empedrado, paving, pavement (mas.) dry wall.
— *de camino*, stone covering, stone pavement.
— *de piedra rústica ó en bruto*, boulder pavement.
empedrador, paver, pavier, pavior.

empedrar. to floor with stones, to pave.
empega. **empegadura.** varnish of pitch.
empegar. to cover with pitch.
*empegostado. caked.
empeine (shoe.) vamp, instep.
— *de la bota*, boot vamp.
empelechar. to marble ‖ to join pieces of marble.
empeltre (hort.) bark.
*empella. fat of fowls ‖ lard of swine (shoe.) upper leather of a shoe.
empenachado. plumed.
*empenachar. to plume.
— *una flecha*, to fletch.
*empenar *una flecha*, to feather an arrow.
*empentar (min.) to wall.
*empeña. upper leather of a shoe.
empeñar (c.) to engage, to pawn, to pledge.
— *la acción* (mar.) to engage the enemy.
—*se* (mar.) to get embayed.
empeño. engagement, pledge.
con —, with eagerness, with great ardor.
*empernadura (carp.) bolting.
empernar (carp.) to bolt, to spike, to pin, to peg, to nail, to fasten with bolts.
empesador (w.) warp evener.
empezar. to begin, to commence (mar.) to pitch.
— *á descargar* (mar.) to break bulk.
— *los trabajos* (e.) to break ground.
*empiedro. dry wall.
*empilonar (A. - tob.) to pile up the leaves of tobacco.
empinado. steep, elevated, high.
empino (arc) summit of a curve.
empireuma (ch) empyreuma.
empireumático. empyreumatic, empyreumatical.
empírico. empirical.
empizarrado. slating ‖ slated.
empizarrar (arc.) to roof with slates, to slate.
*emplanchado (mar.) lath.
emplasto (pharm.) emplaster, poultice, sear cloth, plaster.
*emplazamiento. place, seat, site (c.) summons, citation.
— *para el grano de una pieza* (art.) bush hole.
— *de un puente*, site of a bridge.
empleado. employee, clerk.
— *de aduana*, custom house officer, revenue officer.
emplear. to engage ‖ to utilize, to employ (c.) to invest.
empleita (b.) bass.
empleo. use, employment, profession, business ‖ investment.
sin — (c.) unemployed.
*emplomado. leading (adj.) leaded (arc.) roof covered with lead.
— *de caballete*, ridge lead.
— *para vidrio de ventana*, glass leading.
emplomador. plumber.
emplomadura. plumbing, leading
*emplomaje (c.) sealing.
emplomar (arc.) to run in the cramps with lead ‖ to lead ‖ to line with sheet lead.
emplumar. to fletch, to plume.
empolvamiento. powdering.
empolvar. to sprinkle with powder, to powder.
*empollador (fowl.) hatching egg machine, hatching house.
empolladura (fowl.) sitting.
empollando (fowl.) abrood.
empollar (fowl.) to sit abrood, to hatch, to cover, to brood.
*empopada (mar.) scudding.
*empopar, to poop.
*emporar (tan.) to grain the leather.
emporcar, to soil.
emporio (c.) emporium.
*empotrado, engaged. imbedded.
empotradura. empotramiento, imbedding, engaging, infixing, cramping, running in
empotrar (arc.) to engage, to embed, to imbed, to wedge in, to enchase, to fix in a wall, to infix, to shove in, to splice. to seal, to scarf ‖ to fix the cramps, to run in the cramps holes.
emprendedor. enterprising.
emprender. to undertake. to enterprise, to attempt.
empresa. undertaking, enterprise. concern, design (her.) impress, symbol, motto.
empresario. undertaker (th.) manager.
— *de letrinas*, dung farmer.
— *de pompas fúnebres*, undertaker.
empréstito (c.) loan.
— *forzoso*, forced loan.
— *á la gruesa* (mar) bottomry bond.
— *público*, government loan.
emprimado. last combing of wool.
emprimar. to give a second combing to the wool (p.) v. imprimar.
empuchar (w.) to buck thread.
que empuja *hacia atrás*, retropulsive.
*empujador (mec) pusher, steel cod, follower.

empujar, to push, to shore, to thrust, to propel, to impulse, to urge, to impel, to drift, to drive, to train, to cram.
— *con violencia*, to ram.
empuje, pushing, pressure, pressing, hurl, push, shove, thrust, thrusting, rushing, impulsion (arc.) thrust, horizontal drift.
— *de arco ó bóveda*, drift, shoot, push, thrust.
— *hacia abajo*, down pressure.
— *de la hélice*, thrust of the screw.
— *lateral de una bóveda ó arco*, failure of a vault or arch, lateral pressure.
— *de las tierras* (c.) pressure of earth.
empujón, push, violent shove.
empulgar (arm.) to stretch the cord of a cross bow.
empulguera, empulgadera (arm.) stretcher, stirrup, gaffe, wings of a cross bow.
*empuntar *los alfileres*, to point the pins.
empuñador (arm.) hilt driver.
empuñadura, holder, hilt, gripe (mar.) v. empuñidura.
— *de espada*, sword handle, sword hilt, sword gripe.
— *de látigo* (sad.) crop.
— *del remo*, oar handle.
— *de taza* (arm.) basket.
empuñar, to clinch, to clutch, to grasp.
empuñidura (mar.) earing.
— *de gratil*, head earing.
— *del pico*, peak earing.
— *de rizos*, reef earing.
— *de vela de cuchillo*, nock earing.
émulo, competitor, rival, emulator.
*emulsina (ch.) synaptose.
emulsión, emulsion.
enaceitar, to oil, to rub with oil.
*enacerar, to edge with steel, to steel.
enaguas, skirt, smicket, petticoats, fustian, under skirt, floper.
— *de abajo*, under petticoat.
enaguazar (can.) to cover with water.
enalbardar, to saddle.
enarbolar, to hoist.
— *la bandera*, to hoist, to set up a flag, to hoist the colors.
enarcar *barriles*, to hoop barrels.
*enarenado, sand (p.) sand blown.
— *de los durmientes* (r. w.) boxing of the sleepers
— *del molde* (f.) stopping off
enarenar, to cover with sand, to sand ‖ to fill with sand, to choke with sand ‖ to gravel.
enastar, to put a handle, to ship on.
encabalgamiento (art.) gun carriage.
*encaballadura (mas.) shooting over, lapping over.
*encaballar (arc.) to project, to shoot over, to lap over.
*encabezado (win.) heading.
*encabezador, header.
*encabezadura (mas.) scarfing (l.) heading.
encabezamiento (typ.) title piece, head line, head, heading.
— *de factura*, bill head.
encabezar*(carp.) to join top and top, to scarf (l.) to head.
— *un cohete*, to fix a rocket.
*encabillamiento, bolting.
*encabillar to scot, to scotch, to pin, to peg, to bolt.
encabritarse (horse.) to rise on the hind feet.
*encachado (hy.) pile framing.
encachar, to imbed
*encadenado (c.) cramping, chaining, ironing.
encadenamiento, encadenadura (mec.) catenation, enchainment, incatenation, linking (carp.) trabeation (mas.) interlacing.
encadenar, to chain, to enchain, to tie, to link, to enlink, to interchain (mas.) to couple, to interlace, to bind (mil.) to shackle, to gyve.
— *una piedra con otra* (mas.) to bond
— *el pilotaje* (hy.) to bind poles with wire.
encajador, enchasing tool.
encajadura, encajamiento, incasing, enchasing, imbedding, inserting.
encajar, to drive in, to infix, to shove in, to incase, to imbed, to drive into, to clamp, to insert, to encase, to enchase, to embed, to couch (mec.) to gear (carp.) to rabbet, to table, to frank, to close.
— *una cosa en otra*, to clap.
— *una espiga* (carp.) to bolt a tenon, to mortise a tenon.
—*se por la popa*, to poop.
encaje, fitting in, imbedding, driving, enchasing (carp.) killese, brague, mortise, chip, piece, groove, notch, furrow, assembling, mortice, slide, franking, rabbeting, rebate, housing (w.) lace, lace work, point lace (mec.) gearing, key bed, pawl, socket, loading, tagging, lodgement (m. w.) cutter stock.
— *de Alençón*, Alencon lace.
— *angosto*, edging.
—*s de aplicación*, point appliqué.
— *de bobiné*, bobinnet lace.
— *para el cabello*, head lace.
— *del cañón de una arma de fuego* (arm.) bed, letting in.
— *de crochet*, crochet lace.
— *de cuchilla* (m. w.) cutter stock.

encaje *de espiguilla*, narrow lace.
— *de Flandes*, Flemish lace.
— *floreado*, sprigged lace.
— *de fondo claro*, ringlet lace.
— *del fusil en la culata* (arm.) female wrench, female breech.
— *para guarniciones*, edging lace.
— *hecho á máquina*, woven lace, machine lace.
— *de hilo*, thread lace, thread bobbin, lace tatting.
— *de Honiton*, Honiton lace.
— *inglés*, cotton lace.
— *de Lila*, clear foundation lace.
— *de la llave* (arm.) bed of the detent, bed of a gun lock.
— *lleno*, plain lace.
— *de Malinas*, Mechlin lace.
— *de malla*, net lace.
— *de una pieza de metal dentro de otra*, bushing.
— *de una rueda en otra*, gear.
— *de seda*, blonde, blond lace, blonde silk.
— *de seda de Bruselas*, Brussels wire ground.
— *de seda cruda*, blonde silk.
— *torzal*, twist lace.
— *de Venecia*, Venetian point.
— *de una vigueta* (carp.) housing.
máquina de hacer —, lace loom.
encajera (w.) lace worker.
***encajerado** (mar.) fouled on the sheave, jammed.
encajero, lace maker, lace man.
***encajetillador**, wrapper maker.
***encajetillar**, to put cigarettes in packs.
encajonado (mas.) packed work, baked walling, rubble work, mud work, adobe wall (e) subpavement, ground mould, gravel packing, gland packing (hy.) coffer work.
***encajonador**, packer, boxer (e.) ground mould.
***encajonamiento** (r.) bottoming, foundation, gravel packing, incasement, ballast bed (hy.) embankment, embanking (min.) base.
— *de un camino* (r.) bed of the pavement, metal bed of a road.
encajonar, to box, to box up, to imbox, to incase, to case, to pack in boxes (hort.) to tub.
— *en capas ó lechos*, to embed.
encajuelados (w.) intersected patterns.
encalado (tan.) liming.
***encalador** (tan.) lime vat, lime pit.
encaladura (mas.) white washing (tan.) liming
encalar (tan.) to dress with lime (mas.) to whitewash.
***encalmado** (mar.) surgeless.
encallada, encalladura (mar.) striking, grounding, stranding.
encallado (mar.) aground.
encallado *en baja marea* (mar.) beneaped.
encallar, to strand, to run ashore, to run aground, to embed.
encarnación (min.) strut and scaffolding of a gallery.
***encamarse** (mar.) to get imbedded in the sand.
***encambrillonado** (shoe.) first narrow sole of the shoe.
***encambrillonar**, to put the first narrow sole.
encaminar, to show the road, to put in the right way (c.) to address, to direct, to send.
encamisada (mil.) camisado.
encanalar, to channel ‖ to carry water through channel.
encanastar, to basket.
encandecer (m. w.) to give a white heat.
encandelar (mar.) to put on ends.
***encandescencia**, white heat.
encandilado (hat.) high cocked.
encandilar, to daze, to dazzle (hat.) to cock.
***encanillador** (w.) winder.
***encanilladora** *mecánica* (w.) winding machine.
***encanilladura**, reeling, reelage, winding.
encanillar, to wind in a bobbin, to wind on a quill, to quill, to spool.
encante (c.) public auction.
encañado (hy.) pile framing, hurdle revetting ‖ conduit for water (a.) hedge of canes or reeds.
encañador, winder of silk in quills.
encañadora, hedge made of cane or reeds.
encañar (w.) to wind on a quill, to reel (a.) to put a fence of cane.
encañizada, encañizado, fleaking, inclosure of canes and reeds, weir.
encañonar (w.) to plait, to quill.
encañutar (tin.) to flute.
***encañutador** (sew. m.) piping guide.
encapachar, to put the olives in the frail for pressing.
encaperuzado, hooded.
***encaperuzar**, to hood.
***encapillado** (min.) up brow.
***encapilladura** (mar.) eye fastening, top rigging, collar, hound cap, tie of a shroud or stay, stop.
encapillar (mas.) to fix, to fasten, to coat, to rig the yards.
— *una botella* (l.) to cap a bottle.
— *un golpe de agua* (mar.) to ship a sea.
— *los pilotes* (hy.) to cap the piles.
—*se un golpe de mar* (mar.) to ship a heavy sea.
encapirotado, hooded.
***encapirotar**, to hood.

*encapotado (met.) clouded, dark weather.
*encaracolado (arc.) scroll.
encaramar, to raise, to elevate.
encarcelar, to jam, to jamb (mar.) to woold.
encarecer (c.) to enhance, to outvalue, to make dear, to raise in price.
encarecimiento (c.) enhancement.
encargado, commissioner, manager.
encargar, to commission, to intrust, to charge.
— *alguna cosa* (c.) to commend.
encargo (c.) commendation, charge, commission.
encarnación (p.) carnation, flesh color, incarnation.
encarnado, red, flesh red, rose pink, incarnate, incarnadine.
— *pálido*, stammel.
encarnadura (p.) flesh.
encarnar (f. a.) to incarnadine.
encarrilar (r. w.) to rail, to place in the rails.
encanillar (mar.) to get foul in a sheave.
encarrujado, corrugated, wrinkled, fluted, ribbed, plaited.
*encarrujador (sew. m.) piping guide.
*encarrujar, to corrugate, to crease, to flute, to plait.
máquina de —, corrugating machine.
—*se* (pap.) to shrivel.
encartonado (b. b.) bound in boards, paper board.
encartonar, to bind in boards.
*encartuchar (mil.) to fill cartridges.
encasamento (arc.) niche for a statue.
encasquetar *una cosa en otra*, to clap.
*encastillado (arc.) castellated.
*encastrado, engaged.
*encastradura (mas.) sealing.
*encastrar to chase, to case in, to house in, to clamp, to couch, to tail in, to enchase, to stub mortice, to set in, to seal, to let in, to imbed, to shove in, to sink (carp.) to plough and tongue together.
*encastre, housing in, imbedding, setting in, fitting in, jointing (carp.) groove ‖ brague (arm.) fitting (art.) block of a gun (mec.) rest, socket, lodgment (mas.) clamp (f.) collar in the core frame.
—*s en los afustes de los morteros para los botones* (art.) horns of a mortar bed
— *del aiza* (art.) slide box.
— *de la baqueta* (arm.) bore for the rod, groove for the rod, rammer stopper.
— *del cepillo*, mouth of a plane.
— *á cola de milano* (carp.) dove tail joint.
— *de corredera* (art.) badge of a gun.
— *á cremallera*, joggling.
encastre *de doble almohadón* (carp.) corking.
— *de los ejes*, letting up, housing or joggling of the axle tree.
— *del eje de un carro* (art.) letting off, up for the axle tree.
— *de una espiga*, pin hole.
— *del mástil* (art.) fly way, tongue of the perch.
— *de muñón*, gudgeon socket.
— *del orillo*, spool groove.
—*s de los refuerzos de cabria*, gin mortise holes.
— *de rodaje* (furn.) caster bowl.
— *de torillo* (mec.) gudgeon socket.
encauchar (A.) to cover with rubber.
encáustica, elydiric painting, encaustics wax painting.
— *sobre cuerno ó marfil* (p.) cerostrotum, cestrotum.
encausto (p.) encaustic, enamelling.
encauzar, to give direction to the waters.
encebadar (c. r.) to surfeit.
encella, cheese frame, cheese basket, cheese wattle, chessel, hurdle for drying cheese
encellar, to mould cheese
encenagado, swampy, muddy.
encenagar, to swamp, to mire.
encendajas, dry brush.
*encendedor, lighter.
— *de cigarros*, cigar lighter.
— *eléctrico*, electric lighter.
— *eléctrico de gas*, electric gas lighter
— *de fósforos*, match lighter, match striker.
— *de gas*, flash pipe, gas torch.
— *de velas*, candle lighter.
encender, to fire, to set on fire, to ignite, to inflame, to light, to kindle.
— *una caldera* (st. eng.) to fire a boiler.
— *los fuegos* (st. eng.) to light the fires.
— *otra vez*, to rekindle.
aparato para — *lámparas*, lamp lighter
encendido, flagrant, lit, lighted, inflamed (p.) glowing, high colored.
encendimiento, kindling, lighting, inflamation.
encenizar, to ash, to cover with ashes.
— *los moldes* (f.) to ash over the moulds
*encepado (mas.) foul.
encepador (arm.) gun stocker.
*encepadura (mar.) nut of an anchor
*encepar (carp.) to stock, to tie, to join two timbers with a tie.
— *el ancla* (mar.) to stock the anchor
— *un fusil*, to stock a gun.
—*se el ancla*, to foul the anchor.
encerado, waxed, cirated, cerated (c.) oil cloth, wax cloth, floor cloth, oil skin, cerecloth, weather cloth, tarpaulin, paulin, oil canvass ‖ slated cloth.

encerado *de cofa* (mar.) top cloth.
— *de parque* (art.) wadding tilt.
*encerado *de hilo*, thread waxer.
— *de suelos*, dry rubber.
enceramiento, waxing, inceration.
encerar, to wax, to cere.
— *hilo*, to wax thread.
encerotar (shoe.) to wax the thread.
encerrado, close, locked (c. r.) pent.
— *en la bodega* (win.) incaved.
encerrar, to shut, to close, to enclose, to inlock, to infold, to coop, to pent up.
— *dentro de vidrios*, to glass.
— *en un espacio circular*, to circumference.
— *con muros* (arc.) to cloister.
— *entre paredes*, to enmure.
— *en un parque*, to park.
— *los puercos en la pocilga* (c. r.) to frank, to pen.
*encespedado, soddy.
*encespedaje (hort.) crofting.
*encespedamiento (a.) sodding, turfing, sod work
*encespedar, to sod, to turf, to sward (fort.) to line with sod or turf.
encestar, to pack in baskets, to hamper.
encía (dent.) gum.
enciclopedia, cyclopædia, encyclopedia.
encierro *del ganado en el redil* (c. r.) folding
encillar (a.) to house, to garner.
encima, upon, up, over (mar.) atop.
por — (mar.) aback ‖ flat aft.
*encimero, on the top.
encina (b.) oak, hard oak.
— *de Africa*, teak.
— *blanca*, holm oak.
— *de hierro*, hard live oak.
— *perenne*, holly tree.
— *roja*, durmast.
encinal, encinar, plantation of oaks.
*encintado (arm.) rod welded.
*encintador, ribbon server.
encintar, to ribbon (carp.) to ribband (mar.) to sheer.
*enciprotipo (eng.) encyprotype.
enclavación, enclavadura (carp.) imbedding, tenoning.
enclavar, to fix in a wall, to inbed, to shove in, to enclose, to nail, to drive, to wedge in, to tenon.
— *por fuerza ó á golpes*, to drive in, to drive into
*enclavijado, pegging.
enclavijar, to spike, to pin, to stake, to peg, to butt, to put pegs, to treenail.
*encliquetaje (mec.) gearing, cogging.
*encobijado (mio.) flagged ceiling.
encobrado, copper plated, copper sheathed ‖ copper colored.
*encofrado (min.) plank sheeting, plank lining, plank revetting, planking, sheeting, timbering, frame work lining, frame stud, bay work (e.) adobe wall (hy.) wood planking.
— *del cielo ó techo de una galería de mina*, top sheeting of a gallery.
— *de una galería de mina*, gallery sheeting.
— *á la holandesa*, mining with cases.
— *de minas*, wooden lining.
— *pleno*, entire, full lining of a shaft.
*encoframiento, timbering, planking.
*encofrar (min.) to plank, to line with sheeting, to timber.
— *un pozo de mina* (art.) to sheet close, to line a pit or shaft.
encoger, to straiten, to shrink, to shorten, to contract, to run up.
—*se*, to shrink, to give in.
encogimiento, shrink, shrinkage, shrinking, shortening, contraction.
encojar (gan.) to lame.
encolado encoladura, encolamiento, gluing (p.) priming (pap.) gumming, sizing (pl.) application (adj) glued.
— *á la cuba* (pap.) sizing in the vat.
— *á máquina* (pap) engine sized.
encolador (pap.) sizer (carp.) gluer.
— *de huata*, wadding sizer.
encolar, to stick, to glue, to clam (pap.) to size.
máquina de — (w.) dressing machine.
*encolchar (mar.) to serve the ropes.
*encombar (!) to put in stand.
encomendar (c.) to commend.
encomienda, commendation, commission.
enconrear (w. m.) to oil the wool before carding.
encontrado, opposite.
encontrar, to find, to meet (min.) to strike.
— *un buque en el mar* (mar.) to fall in with a ship.
—*se*, to meet, to fall in.
*encora (p.) arzica.
encorachar, to put in leather bags.
*encoramentar (carp) to bolt, to pin, to peg, to fay, to coak together.
*encoramento, encoramiento, bolting.
encorar, to cover with leather.
encorazado (mar.) armor plated.
encorchar (ap.) to hive bees.
encorchetar (sew.) to hook (mas.) to cramp.
*encordado, corded.
encordar, to lash with cords, to tie up, to halter (mus.) to string, to chord.

encordelar, to cord, to string (b. b.) to tie in.
— *una cama*, to cord a bed.
encordonar, to inlace, to tie with strings (sew.) to cord.
encortinar, to hang curtains.
*encorvado, curved, curvated, bent, bow bent, forked, aduncous, beaked, kimbo.
— *como una hoz*, falcate, falcated.
*encorvador, bender.
encorvadura, encorvamiento, curvation, curvature, incurvation, bend, falcation, aduncity, hookedness, rounding.
encorvar, to curve, to crook, to flex, to sweep, to incurvate, to inflect, to bend, to arch.
— *la llanta* (car.) to bend the tyre.
máquina de — pinas, felloe bending machine.
—*se* (met.) to get aside (carp.) to warp.
*encospe (b.) bastard mahogany.
encostarse, to stand in shore, to near the coast.
*encostillado (mar.) timbering (min.) lathing.
encostradura, encostramiento, crust, incrustation.
encostrar, to crust, to incrustate (mas.) to rough cast with mortar.
encovar (l.) to put in a cellar.
*encrespado, crimped, curled.
encrespador (hair.) curling iron, curling tongs, crisping pin (w. m.) pinching tongs.
encrespadura, encrespamiento, curling, crispness.
encrespar (hair.) to frizz, to frizle, to curl, to crisp, to crimp.
—*se el mar*, to swell.
*encruce (w.) shed, lease.
encrucijada, cross road, crossway, quadrivium (min.) recess, enlargement, enlarging.
— *de camino*, junction of roads.
encruzar (w.) to leash, to twill.
encuadernación, book binding, binding.
— *á la inglesa*, furniture binding.
— *de libros*, book binding.
— *en pergamino blanqueado*, horn cover.
— *en papel*, stitching.
— *volante para periódicos*, newspapers clamp, newspaper file.
*encuadernado, bound.
— *en becerrillo*, bound in calf.
encuadernador, book binder.
efectos para —es, book binder's materials.
encuadernar (b. b.) to bind.
sin —, unbound.
*encuadrar, to frame (typ.) to border.
*encubando (fowl.) abrood.
*encubador, v. incubador.
encubar, to tub.
encubierto, hidden, concealed.
encuentro, knock, chock, jostle, clash (mil.) encounter, fight (w.) temple (r. w.) shock, collision (mec.) dash (arc.) corner nook, nook, meeting.
— *automático* (w.) self acting temple, self adjusting temple.
— *continuo* (w.) continuous temple.
— *giratorio* (w.) rotatory temple.
— *de juntas oblicuas* (mas.) beaking joint.
— *de pinzas* (w.) jaw-nipper temple.
— *de dos techos* (arc.) meeting of roofs.
— *de dos vetas* (min.) meeting.
*encujado (A. - mas.) hurdle revetment.
*encujar (A.) to wall with reeds.
encumbrado, high, elevated, lofty.
encumbrar, to elevate, to raise.
*encuñado (min.) damming up, frame dam, dam.
— *en bóveda* (min.) spherical dam.
— *horizontal* (min) horizontal dam.
encuñar, to wedge, v. acuñar.
—*se*, to jam.
encurtido, pickle.
encurtir (cook.) to souse in pickle or vinegar, to pickle.
encurvadura, hooking.
*enchabetar, to forelock, to key.
— *una espiga*, to treenail a tenon.
*enchapado (carp.) veneer, veneering (pl.) pipe coupling.
— *de cobre*, coppered.
— *en frío*, cold plating.
— *de oro*, gold plated.
*enchapar (carp) to veneer, to inlay (m. w.) to coal, to loricate, to overlay, to plate.
enchapinado (mas.) built over a vault.
encharcado, swamped.
encharcar, to swamp.
*enchinar, to pave with pebbles.
*enchuchar (r. w. - A.) to switch.
*enchufado, enchufe, pipe coupling, pipe joint, socket joint.
enchufar, to join with sockets, to insert in a socket.
—*se* (r. w.) to telescope.
endeble, weak, frail (w.) thin, sleazy.
*endecagonal, eleven angled
endecágono (geo.) hendecagon, endecagon, undecagon.
*endeja (mas.) toothing.
*endentación (mec.) cogging, jog.
endentado, indented, indenting (mec.) gearing, geared.
— *de piezas por medio de dados ó machos* (mas.) cosking.
*endentador *de sierras* (carp.) gummer.

*endentadura, tooth work, denticulation, jagging, indenting.
*endentamiento (carp.) dovetailing (mec.) cogging, toothing.
endentar, to cut teeth, to indent (mec.) to enchase, to tooth, to gear, to catch, to lock, to hook, to engage (carp.) to notch, to scallop, to chase, to dovetail, to coak, to scarf, to score (mas.) to engage.
— *con colas de milano* (mar.) to let in.
enderezador, straightener, dresser (mec.) set, wrench, hook straightening iron (carp.) straightening board.
— *del útero* (surg.) uterine redresser.
enderezamiento (mec.) straighening, dressing, setting right.
enderezar, to right, to set right, to redress, to cock, to unbend, to straighten.
— *una barra de hierro después de estirada* (f.) to dress iron.
— *el cañón de un fusil*, to set a gun barrel.
— *un clavo*, to dress a nail.
aparato para — carriles, rail straightener, rail press.
aparato para — la espina dorsal, spinal brace.
*endosable (c.) indorsable.
*endosado (c.) indorsee.
endosante (c.) endorser, indorser.
endosar (c.) to endorse, to indorse.
endose v. endoso.
endoselar, to hang.
*endosmómetro, endosmometer.
endosmosis (phys.) endosmose.
endoso (c.) endorsement, indorsation.
— *en blanco* (c.) blank indorsement.
endrina (b.) sloe.
endrino, black thorn, sloe tree.
endulzar, to dulcify, to dulcorate, to edulcorate, to sweeten (mec.) to soften.
endurecer, to stiffen, to harden, to make hard, to toughen, to indurate, to cake.
— *el terreno*, to beet up the soil.
—*se*, to grow hard.
endurecido, hardened.
endurecimiento, hardening.
enea (b.) reed mace, bulrush, cat's tail.
eneagonal, nine angled.
eneágono (geom.) enneagon.
enebrina, juniper fruit.
enebro (b.) juniper.
aceite de —, cade oil.
enejar, to put an axle.
eneldo (b.) fennel, dill.
energía, force, energy, activity, power, vigor.
— *potencial*, potential energy.
enérgico, active, energetic.
enervar, to unnerve, to enervate.
enfaldador (sew.) large pin for tucking the skirts.
enfaldar (sew.) to tuck the skirts (her.) to lop off the lower branches.
enfangar, to dirt.
*enfardador, enfardelador, packer.
enfardar, enfardelar, to pack, to truss, to fardel, to envelope.
enfermedad *del trigo* (a.) coal brand.
enfermería (mar.) sick bay, sick berth (arc.) infirmary
— *de combate del sollado*, cock pit.
— *de un regimiento*, regimental hospital.
enfermero (mil.) nurse.
enfermo, invalid, sick, infirm.
*enfilación (mar.) bearing.
*enfilada, enfilade, raking.
enfilado (art.) raked (her.) filed.
enfilar, to file, to line out (mil.) to enfilade (pap.) to fix the mould wires.
— *el curso* (mar.) to direct the course, to bear to.
— *un buque* (mar.) to rake a ship.
enfocar (opt.) to focus.
*enfoscado (mar.) coat of mortar covering all the uneveness.
enfoscar (mas.) to cover the holes with plaster.
—*se* (mar.) to become cloudy.
*enfranjar (arc.) to band.
*enfranque *de un sapato*, shank of a shoe.
enfrenado (horse.) bitted.
enfrenar (horse.) to bit, to curb.
*enfrentar (corp.) to joint top and top.
enfrente, opposite.
enfriadera, enfriador, refrigeratory, cooler (l.) back.
— *para botellas*, bottle cooler.
enfriadero, cooling place.
enfriamiento, cooling, refrigeration.
— *lento* (f.) slow cooling.
— *por medio del agua* (f.) water cooling.
— *rápido* (f.) rapid cooling.
— *repentino*, sudden cooling.
enfriar, to refrigerate, to cool.
enfundar, to case, to put in a cover, to cover.
— *un tambor*, to muffle a drum.
enfurtir (w.) to full cloth (hat.) to felt, to work a hat.
engafar, to hook.
engalanar, to adorn, to dress, to deck.
— *un buque*, to dress a ship.
*engalgadura (car.) stopping.
*engalgar (car.) to stop (mar.) to entangle.
— *el ancla*, to back the anchor.

engallar *un caballo*, to bring a horse head to his chest.
*enganchado, hooked.
enganchador, hooker.
enganchadura, enganchamiento, hooking, accroachment.
enganchar, to clasp, to cramp, to hook, to catch, to hitch, to attach, to accroach | to couple, to yoke, to team, to hitch (r. w.) to connect, to couple, to link.
— *la gata* (mar.) to cat the anchor.
— *el pescador* (mar.) to fish the anchor.
aparato de — las varas (car.) shackle, shaft, coupling, thill jack.
enganche, coupler, coupling link, connecting link, hooking (r. w.) coupling hook, coupling, switching eye (mar.) mousing hook (mil.) bounty money.
— *del alijo* (r. w) tender coupling.
— *de barras de tracción* (r. w.) draw link.
— *de carro* (r. w.) car coupler, coupling
— *entre dos carros* (r. w.) shackle bar, coupling link.
— *de correas* (mec.) belt clasp, belt coupling, band coupling.
— *de expansión* (r. w.) expansion coupling.
— *fijo*, fast coupling.
— *flexible* (mec) flexible coupling.
— *de patente de Janney* (r. w.) Janney car coupler.
— *de la tiradera*, trace fastener.
engañador, swindler, cheat.
*engañadura (mar.) shroud, knot, double wall knot, seizing truck.
engañar (c) to swindle, to deceive, to cheat, to impose.
engaño (c.) deceit, craft, trick, imposition, cheat, swindle, sham, fraud.
engañoso, specious, fraudulent, deceitful, illusory.
engarce, catenation, link (jew.) chasing.
— *de la válvula del émbolo* (min.) H piece.
*engarciladura, rabbet, rabbeting.
engargantar (mec.) to cog, to gear, to catch, to lock.
engargante, catching.
*engargolado (carp.) clamping (mar) running groove.
*engargolar (coop.) to cross, to make the croze (carp.) to notch, to sink, to tongue, to mortise (mar.) to set rings (pl.) to join pipes.
engarzar (mec.) to gear, to catch, to lock, to link
*engastado (m. w.) chased work, dinged work (jew.) set.
engastador, enchaser, chaser, setter.
engastar (jew.) to fix, to set, to enchase, to enshrine, to mount.
— *una piedra*, to chase.
engaste (jew.) chasing, setting, girdle, collet, bed.
engatillar, to bind, to secure with cramp irons.
*engauchar, engauchir (arc.) to skew, to set obliquely.
engavilladura, taking in sheaves.
engavillar (a.) to bind in sheaves, to sheaf.
engazador, looper.
engazadura, engazamiento (mar.) strop.
engazar (mar.) to strop, to strap.
— *dos alambres* (tel.) to loop two wires.
— *bigotas* (mar.) to turn in.
— *motones* (mar.) to strap blocks.
engendrador, engenderer.
engendrar, to engender, to generate (c. r.) to breed, to sire.
*engimelgado (mar.) fished.
*engimelgar (mar.) to fish a mast, to mend a spar.
englandado, englantado (her.) covered with acorns
*engomado, gumming | buckram.
*engomador (mec.) gummer.
engomadura, gumming
engomar, to begum, to gum, to buckram (w) to stiffen with gum.
máquina de — (w.) stiffening machine.
engordar (c. r.) to frank, to fatten.
— *con exceso un caballo*, to pamper.
engorra, barb.
engoznar, to hinge.
— *una puerta*, to hang a door,
*engranado, cogged, engaged.
engranaje (mec.) toothing engrane, tooth work, gear, gearing, catching, toothed wheel work, mesh.
de aceleración, speed multiplier.
— *de adelanto progresivo*, differential feed.
— *angular*, angular gear.
— *anular*, annular gear.
— *de arco*, sector gear.
— *en bisel*, skew bevel gear.
— *de cadena*, chain gear.
— *cilíndrico recto*, cylindrical right gearing, spur gearing.
— *circular*, toothed wheel work.
— *cónico*, conical gearing, cone gear, bevel gear.

engranaje *conohelicoidal*, skew bevel gear, skew bevel or wheel, spindle pinion.
— *de cremallera y piñón*, rack and pinion.
— *de desviación*, changing, shifting gear.
— *diferencial*, differential gearing, split gear.
— *elíptico*, ellyptical gear.
— *epicicloidal*, epicyclical gear.
— *escalonado*, steeped gearing, hit and miss teeth, step gear.
— *espiral*, scroll gear, snail gear, spiral gear.
— *excéntrico*, eccentric gear.
— *en forma de T*, cheese coupling.
— *de fricción*, friction gear, frictional gear.
— *gemelo*, match gearing.
— *de la hélice*, screw gearing.
— *hiperboloide*, hyperboloidal gearing.
— *de Hooke*, Hooke's gearing.
— *intermitente*, intermitent gear, mutilated gear.
— *interior ó interno*, inside gear, internal gear
— *de inversión*, reversing motion.
— *lateral*, side gearing.
— *de leva*, cam gear.
— *de madera*, wood gear.
— *de manubrio*, crank gear.
— *motor*, drawing gear, driving gear.
— *de movimiento* (mec.) travelling gear.
— *de la muñeca fija* (turn.) back gear, double gear.
— *múltiple*, multiple gear.
— *multiplicador*, multiplying gear.
— *oblicuo*, skew gear, skew bevel gear.
— *ondulante*, waved gear.
— *planetario*, planet gear.
— *de rosca*, worm gear.
— *de rozamiento*, frictional gear.
— *de ruedas angulares*, angular gear.
— *de rueda y cadena*, sprocket gear.
— *de rueda interior*, internal gear.
— *de una rueda en otra*, gear.
— *de rueda recta*, spur gear.
— *de segmento ó segmental*, segment, segmental gear.
— *de topes*, slosh gear.
— *de tornillo sin fin*, gearing of worm and worm wheel, screw gear, worm and wheel.
— *universal*, pivot gearing.
— *de vaivén*, travelling gear, seesaw gear.
— *variable*, variable gear.
— *de velocidad variable*, differential coupling.

engranar (mec.) to tooth, to connect | to gear, to put in gear | to catch, to lock, to couple | to engage, to throw into gear.
— *y desengranar*, to couple and uncouple.

engrandecer, to enwiden, to greaten, to magnify, to enlarge, to extend.

engrandecimiento, extension, enlargement, enlarging (carp.) eeking.

*engrane, v. engranaje.

engranerar (a.) to store the grain in the granary.

engrapar, to clamp, to secure with cramp irons.

engrasación, engrasamiento, lubrication, lubrifaction, lubrification, oiling, greasing.

*engrasado (mec.) anointing, oiling, lubricating, lubrification.

*engrasador, oiler, lubricator.
— *de lana*, wool oiler.

*engrasamiento (art.) fouling.

engrasar, to tallow, to grease, to oil, to lubricate, to slush, to begrease (p.) to anneal.
— *la tierra* (a.) to bedung.
—*se* (win.) to spin.

*engravar *un camino* (c.) to gravel a road.

engredar (mas.) to clay, to chalk, to loom (f.) to lute.

engrosar, to swell, to thicken.

*engrudado, starched, pasted.

engrudador, paster, gluer.

engrudamiento, pasting.

engrudar, to paste, to paste on, to paste up, to glue.

engrudo, dressing glue, paste, lining paste.

engrumecerse, to clot, to clotter.

engualdrapar, to caparison a horse.

*enguatar, enhuatar (sew.) to wad with cotton, to pad, to fill.

enguijarrar (r.) to pave with pebbles.

*enguillar (mar.) to wind a thin rope around another.
— *los guarneses de un aparejo* (mar.) to frap a tackle.

enguirnaldar, to engarland, to garland, to wreathe.

enharinar (cook.) to dredge, to flour, to beflour, to cover with flour.

*enhebrador, threader.

enhebrar, to string, to thread, to rove.

enhestar, to set upright, to erect.

*enhidrita (m.) enhydrite.

enhiesto, erect, upright.

enhilar, to thread | to place in line.

enhornar (bak.) to put in the oven.

enjabonar, to soap.

enjaezar (horse.) to tackle, to harness.

*enjaguar, to rinse.

enjalbegador (mas.) whitewasher, plasterer.

enjalbegadura, whitening.

enjalbegar, to whiten, to whitewash.

enjalma, packsaddle.
enjalmero, packsaddler.
enjambrar (ap.) to swarm, to inhive, to hive bees.
enjambre (ap.) hive, swarm, cluster.
segundo — (ap.) after swarm.
enjarciar (mar.) to rig a ship.
*enjaretado (mar.) checkered, netting, grate, grating.
— *de hierro*, iron grating.
— *de proa*, grating of the head.
— *s de respeto*, spare grating.
*enjarje (mas.) alternate toothing stones.
*enjaulamiento, incagement.
enjaular, to coop, to cage, to encage.
enjebar, to step in lye, to buck.
enjebe, lye for cloth ‖ bucking.
enjerto, v. injerto.
enjorguinar (f.) to cover with soot.
enjoyelador (jew.) enchaser.
enjuagadura, rinsing ‖ out scouring.
enjuagar, to rinse, to poss.
enjuagatorio (gl.) finger glass.
enjugar, to dry, to wipe, to wipe off moisture.
enjullo, enjullo (w.) yarn beam, section beam, warp rod, breast beam, cloth beam, take up, weavers beam roller, front roller.
— *de empaño*, beam.
— *posterior*, hind beam, warp beam.
enjuncar (mar.) to reed, to trim, to seize with rushes.
— *las velas*, to stop the sails with rope yarns.
enjunque (mar.) heavy ballast ‖ kentledge ‖ trim.
*enjunquillado (arc.) rudenture.
enjuta, spandrel, spandril.
enjutos, kindling wood.
enlace, continuity, connection ‖ link, lacing, joining (cal.) flourish with a pen.
enladrillado, brick work, brick flooring, brick pavement.
enladrillador, brick layer.
enladrillar, to pave with bricks, to lay bricks.
enlamar (mas.) to cover with slime.
*enlargue, rope band, robband.
*enlatado (carp.) lath work.
enlazador, binder, lier.
enlazadura, enlazamiento, entangling, connection, linking, lacing, contexture, binding, tying (mas.) bonding.
— *de ornamentos* (arc.) batement.
enlazar, to chain, to connect, to link (c. r.) to noose (w) to knit, to loop, to intwine, to intwist (carp.) to let in (mas) to bind.
— *una palizada ó estacada*, to edder.
*enlistonado (carp.) wash floor lath work.
*enlistonar, to lath.
enlizar (w.) to put on the leashes
enlodadura (f.) daubing, mudding, loaming, luting.
— *de un barreno* (min.) claying of a bore hole.
enlodar (f.) to puddle, to dirt, to lute.
— *un barreno*, to clay a bore hole.
*enlomado (b. b.) backing, comb.
*enlomar (b. b.) to back.
máquina de — (b. b.) backing machine, book back rounder.
enlosado (mas.) flagging, table floor, flag pavement ‖ floor of slabs.
*enlosador, paver, pavier.
enlosar, to flag.
enlucido (mas.) floating, float, coal, parge, parget, parge work, setting coat.
— *fino*, smooth parget, hard finish.
enlucir (mar.) to float and set, to set, to crust, to plaster, to parget.
enlutar *un tambor*, to muffle a drum.
*enllantar *una rueda*, to bind a wheel, to case a wheel, to rim, to shoe a wheel.
*enllante (car.) shoeing, rimming.
*enmachambrar, to scarf together.
enmaderación, wood work.
*enmaderado (carp.) boarded work, timbering ‖ wainscot.
enmaderamiento (carp.) wainscotting ‖ boarding ‖ planking.
enmaderar, to floor with boards, to plank, to board.
*enmallar *una red* (fish.) to border a net.
*enmangar, to put a handle.
*enmarañado, tangly, inextricable.
enmarañar, to tangle.
*enmarar (mar.) to wet the sails.
enmararse (mar.) to take sea room, to get the offing.
enmascarar, to mask.
*enmasillar, to putty, to cement.
— *los vidrios* (tin.) to glaze in putty.
*enmechar, to eke, to rabbet, to indent.
enmelar, to bedaub with honey.
enmendar, to correct, to improve, to mend, to reform (f. a.) to touch off (mec.) to set to right (mar.) to shift.
— *el aparejo* (mar.) to shift a tackle, to fleet a tackle.
— *el cabrestante* (mar.) to heave in the slack of the messenger.

enmendar *la gata para atracar los tablones al costado* (mar.) to come up.
enmienda, correction, amendment.
enmohecer, to rust, to must (a.) to mould, to mildew.
—*se* (a) to smut, to canker (m. w.) to mould, to rust, to get rusty.
*enmohecido (a.) fennowed (m. w) rusty.
*enmohecimiento, rustiness, mouldiness.
*enmortajar (carp.) to frank.
*enmuescar (carp.) to mortise.
*enmurar (mas.) to wall up.
ennegrecer, to blacken.
— *los moldes* (f.) to smoke the molds.
*enómetro (brew.) wort meter.
enorme, enormous.
*enortotropo (opt.) enorthotrope.
enquiciar, to put on hinges.
*enrajonado, bed of rubble and mortar.
*enrajonar, to make a bed of rubble and mortar.
enramada, bower, arbor, arbour.
— *de jardín* (arc.) alcove, pavillion.
hacer —s (a.) to embower.
enramado, branched.
enramar (mec.) to timber (mar.) to frame, to furnish (a.) to imbower.
enranciarse, to grow rancid.
enrarecer, to thin (ch.) to rarefy.
*enrarecido, thin, rarefied.
*enrás (mas.) last course, levelling course.
*enrasado (carp.) flush (mas.) levelling, levelling course.
— *fino* (carp.) flush mortised work.
— *ordinario* (carp.) glued and clamped flush work.
*enrasador, strike.
*enrasamiento (mas.) shoulder levelling.
enrasar, to cut even, to even, to make even, to shoulder, to make level, to ledge, to flush.
— *el atrio*, to level the hearth.
*enrase (mas.) last course, levelling course, shoulder.
*enrayado (carp.) carcass of a roof (car.) spoking of a wheel.
— *alternativo de una rueda* (mec.) straddling.
mal — (car.) spoke bound.
*enrayador, spoke hammer or setter, standard (mec) conductor of the pile driver.
— *de horquilla* (car.) forked thill.
enrayar (art.) to fix a drag (car.) to spoke, to fix spokes to a wheel, to let in, to skid, to trick, to lock a wheel.
— *alternativamente una rueda*, to stagger.
máquina de — ruedas, wheel spoking machine.
enredadera (b.) twining plant.
*enredado, tangly, tortuous | entangled (mar.) foul.
enredar, to entangle, to tangle (hunt) to snare.
— *el ancla*, to foul the anchor.
enredo, tangle, entanglement.
enrejado (carp.) treillis, trellis, grille, grillage, lattice, arbour, rack | wire work, fleaking, wire lattice, grate, grating, trail (w.) cow lattice (a.) fence of trellis work.
— *de alambre*, wire grate, wire guard.
— *de aspillera*, sack ticken.
— *de aserradero*, saw grate.
— *de mimbre*, basket open work.
— *de ventana*, window grate.
*enrejalar (mas.) to range bricks in rows.
enrejar (carp.) to bar, to grate, to inrail, to lattice, to trellise, to make a trellis.
— *con alambre*, to wire.
— *el arado* (a.) to share.
*enrejillador (furn.) caner, cane worker.
*enriadero (w.) steeping chamber, steeping room, steeping place, retting pit, retting pond, retting tank, retting place.
enriado, enriadura, enriamiento, water retting, maceration.
— *al agua*, water retting.
— *en agua estancada* (w.) pond retting.
— *excesivo*, over retting.
— *al rocío* (w.) dew retting, dew lap retting.
enriar, to water ret, to steep, to macerate.
— *el lino*, to ret the flax.
enrielar (coin.) to make ingots of gold and silver.
*enripiado (mas.) filling, packing, rubble work, rubble masonry.
enripiar (mas.) to pack a wall, to bake.
enriquecer (min.) to enrich.
enriscado, cragged, craggy.
enristrar (mil.) to couch the lance.
enrizar, to curl.
enrocar (chess.) to rock, to castle (fish.) to get entangled in the rock (w.) to put the flax in the spinning wheel.
enrodrigonar, to prop vines with stakes.
*enrojecido *al fuego*, red hot.
enrojecer (dy.) to envermeil, to redden.
— *al fuego*, to make red hot.
— *proyectiles* (art.) to heat shot.
*enrollado, rolled, scrolled, up coiled, coiled (w) beaming.
— *en espiral*, voluted.
*enrolladura (w.) winding, convolution.
enrollar, to roll, to wind, to infold, to wrap, to coil
— *alrededor*, to circumvolve.
— *en espiral*, to roll round.

máquina de enrrollar, winding machine.
*enrollizar (min.) to prop with logs.
enromar. to dull, to blunt.
*enroque (chess.) rook, castling.
enroscado, twisted, wreathy.
enroscadura *rolante*, worm ornament.
*enroscamiento, wreathing.
enroscar. to wreathe, to twist, to twine. to entwist.
ensabanar. to sheet (mas) to apply the first coat of plaster.
*ensacador (c.) bagging apparatus, sacker, sack filler.
— *de granos*, grain sacker.
*ensacadura (c.) bagging.
ensacar (c.) to bag, to sack, to sack up.
—*se* (mar.) to embay.
*ensai (mar.) clear between the frames.
ensalada. salad.
ensaladera. salad dish, salad bowl.
*ensalerar (art.) to case.
— *proyectiles* (art) to bottom shot and shell, to strap shot and shell, to fix shot bottoms
*ensalmorar (min.-A.) to mix salt by the amalgam.
ensalobrar, to make the water salted.
*ensamblado (carp.) dovetailed.
—*s d mortaja* (carp.) linked by contignation
ensamblador. joiner.
ensambladura, ensamblaje, ensamble (carp) scarfing. scarf, scribing, joint, tabling, bond coupling, assemblage, bevel joint, housing ir.
— *de almohada*, notched.
— *de barbilla*, slit and tongue joint.
— *de bisel ó de corte falso*, bevel joint.
— *de caja y espiga*, mortise joint.
— *de cepo*, socket joint.
— *de cola de milano*, dove tailing, dovetail joint, swallow tail scarf.
— *de cola de pato*, double joint.
— *de cola perdida*, mitre dovetail.
— *de cola de raposa*, fox tail wedging, fox tail joint.
— *d cremallera*, joggling.
— *cuadrada ó en cuadro*, square clamp, square joint.
— *en diamante*, diamond joint.
— *de diente*, joggle, joggling, scarf with indents.
— *de doble almohadón*, cogging joint, cauking, cogging joint, double mortise, double notched joint.
— *endentada*, joggle joint.
— *enrasada*, flush joint.
— *de espiga*, tongue joint.
— *con espigas*, dowelling.
— *de espiga y caja*, tenoning.
ensambladura *de espiga y cola de milano*, coak.
— *de espiga y escopleadura*, stubbing in.
— *de grano de cebada*, edge joint by grooves and dovetail spikes.
— *d hebra*, mitre quoins, mitre joint.
— *de horquilla*, slit and tongue joint, cross joint, flush joint.
— *de inglete*, mitre quoin, mitre joint.
— *de lazo*, exposed dovetail.
— *de lazo perdido*, concelled dovetail, mitred dovetail, lapped dovetail.
— *de lengueta*, groove and tongue joint, grooving and tongueing, matching
— *de llave*, assemblage with key piece, dice scarf, joint with key piece.
— *de madera*, frame, stud, bay work.
— *de madera con madera*, wood and wood.
— *d media madera*, scarfing.
— *de nues*, crescent joint.
— *d pico de pájaro*, bird mouth.
— *de rayo*, skew tabled scarf and key.
— *solapada*, lapped dovetail.
ensamblaje. v. ensambladura.
ensamblar (carp.) to adjust, to join, to accouple, to couple, to house in, to connect, to adapt, to abut, to brace, to table, to stub mortise, to scarf (mas) to sink.
— *d cola de pato ó milano*, to dovetail.
— *en chanfle*, to bevel.
— *d escuadra*, to scarf by the square.
— *d espiga*, to join with tusks.
— *d inglete*, to assemble at the bottom, to scribe.
— *d media madera*, to assemble by mortise.
— *d ranura*, to rabbet.
máquina de —, rabbeting machine.
máquina de — d cola de milano, dovetailing machine.
ensamble. v. ensambladura.
*ensanchado, distent, expanded, widened.
ensanchador. stretcher, expander, widener, opener (m. w.) reamer.
— *de guantes*, glove stick, glove stretcher, glove widener, stretching stick.
— *para sombreros*, hat stretcher.
— *para zapatos*, boot stretcher, screw boot tree.
ensanchamiento. v. ensanche.
ensanchar. to extend, to enlarge, to stretch. to widen, to broaden, to enwiden, to distend (mas.) to give splay (m. w) to enlarge with the rimer (carp.) to round, to eek.
— *un agujero*, to ream.
—*se*, to extend.
ensanche. straddle, width | enlargement. widening, stretching, distention, dilatation (carp) eeking (tail.) eeking piece (m. w.) reaming (c.) extension, augmentation.

ensanche *de galería de mina* (art.) recess.
— *de vestido* (sew.) gore.
***ensarta**, string.
— *de perlas*, pearl string.
***ensarta-agujas**, needle threader.
***ensartador**, threader.
ensartar, to string, to file, to thread, to spit (w.) to rove, to stick.
— *los alfileres*, to paper the pins.
— *cuentas*, to string, to thread beads.
no **ensayado**, untried.
ensayador, trier (coin.) assayer, tester (th.) rehearser.
— *mayor* (ac.) assay master.
ensayar, to try, to essay, to test, to prove (th.) to rehearse (coin.) to assay, to touch.
arte de —, art of assaying.
ensaye, **ensayo**, trial, proof, test, testing (ch.) assay, touch, test (th.) rehearsal.
— *al agua*, water test.
— *al colorímetro*, coloration test.
— *por copelación*, cupelation test.
— *espectral*, spectometric essay.
— *en frío*, cold assay.
— *al fuego*, arsure.
— *del hierro*, iron test.
— *al jabón* (dy.) soap test.
— *de monedas*, pixing.
— *del oro*, gold assay, gold test.
— *al soplete*, blowpipe proof.
— *por la vía seca*, assay by the dry way, dry process.
— *por la vía húmeda*, assay by the moist or wet way, wet process.
ensebar, to tallow, to grease, to slush (mar.) to pay.
ensenada (mar.) cove, creek, bight, fleet.
— *formada en el hielo*, bight in the the ice.
ensenarse (mar.) to embay.
enseña (mil) standard, ensign, flag, colors.
enseñar, to teach ‖ to show (horse.) to train.
— *el ejercicio* (mil.) to drill.
enseres, to cover with bass weed.
enseres, chattels, implements, effects, fixtures.
— *de pescar*, fishing tackle.
ensiforme, sword shaped.
***ensilaje**, storing in silos, sillage.
ensilar (a.) to store in silos.
ensillado (horse.) saddled.
ensilladura (horse.) saddle back.
ensillar, to harness, to saddle.
ensogar, to fasten with a rope.
ensolerar, to fix stools to beehives.
ensopar, to steep in water ‖ to drench.
ensordecer, to stun, to deafen ‖ to grow deaf.
ensortijar, to curl, to ring ‖ to put rings to curtains (c. r.) to ring.
ensuciar, to dirt, to soil, to foul, to pollute, to smear, to stain.
—*se un arma con el residuo de los disparos*, to become foul.
***entabicado** (mar.) bulkhead of masonry in the powder room.
***entabicar**, to close with a partition.
entablado (carp.) boarding, planking (mar.) settled, standing.
— *de la cofa* (mar.) flooring of platform.
— *de los costados*, siding.
— *de las imadas* (mar.) launching planks.
— *del pañol de la pólvora* (mar.) palleting.
— *de un techo* (carp.) boarding of a roof.
entabladura (carp.) wainscotting, planking ‖ rabbet.
entablamento (arc.) entablament, table, tablet, trabeation.
— *de puerta ó ventana* (arc.) drop stone, head moulding, hood moulding, hyperthyrum ‖ weather table ‖ water table ‖ label.
— *saliente*, raised tablet.
— *en témpano* (arc.) gabled hood moulding.
entablar, to cover with boards, to plank, to floor with boards ‖ to wainscot, to board.
— *borcellas* (mar.) to berth up.
— *un buque*, to plank a ship.
— *los costados* (mar.) to lay on the skin.
— *las cubiertas* (mar.) to lay the decks.
— *juicio*, to sue.
— *mamparos, etc.* (mar.) to berth up.
— *con solapadura* (mar.) to plank with clincher work.
—*se el viento* (mar.) to settle.
***entablillado** (carp.) brandering, contabulation (surg) splinting
entablillar (surg.) to splint, to splinter (cut.) to shift together.
***entablonado** (carp.) wainscot.
***entablonadura**, planking.
***entablonar**, to plank.
entado (her.) inserted.
entalamadura, awning of a boat or carriage.
entalamar (mar.) to cover with clothing or tarpaulin (furn.) to hang with tapestry.
entalegar (c.) to bag.
***entalingadura** (mar.) clinch, bend.
***entalingar** (mar.) to bend the cable, to clinch.
***entallado**, carved work.
entallador, carver, sculptor, engraver.
— *de imágenes*, image carver, image maker.
entalladura (carp.) score, slot, gain (sculp.) carving (eng) engraving
entallar, to carve, to sculpture, to engrave.

entallar *en madera*, to cut in wood, to carve in wood.
instrumentos para —, carving tools.
máquinas para —, carving machinery.
entalle (f. a.) intaglio (carp) notch, v. entalladura.
*entallerar (carp. q.) to prepare a trunk for hewing.
*entapizador, paper hanger.
entapizar, to carpet, to tapestry, to hang with tapestry | to paper.
entarimado, flooring, plancher, contabulation, boarding | parquetry, inlaid floor | planking.
— *á sobre alfardas* (carp.) bridging floor.
— *de la carga* (mar.) dunnage.
— *en corte de pluma*, herring bone parquetry
— *de cuarlones*, floor with compartments.
— *del pañol de la pólvora* (mar.) palleting.
— *del sollado* (mar.) cockpit.
— *de taracea*, marquetry floor.
entarimar, to floor with boards, to contabulate | to lay an inlay floor.
*éntasis (arc.) entasis, swelling.
*entejar (mas.) to tile.
entena (mar.) head yard, lateen yard | prop of sheers
*entenal (mar.) leech of a head yard.
*entenallas (m. w.) small hand vise, screw wrench, vise.
*entenola (mar.) spare spar.
enteramente, clean, quite.
— *nuevo* (c.) brand new.
— *maduro* (a.) dead ripe.
enterciar (tob.) to bale.
enterizo (carp.) single made, made of one piece.
entero, whole, undivided, sound, uncut, undiminished, integral, entire, complete (mat.) integer (horse.) uncastrated.
*enterótomo (surg.) enterotome.
enterrador, burier | grave digger.
*enterraje (f) dam of earth around the mold.
enterramiento, interment, burial, funeral.
enterrar, to entomb, to inter, to bury, to put under ground.
— *los durmientes* (r. w.) to beat down the sleepers.
entesar, to stretch out.
*entestar (mar.) to scarf.
*entibación (min.) timbering, cribbing, lining, crib planking, crib tubbing.
— *apuntalada* (min.) stull.
— *con troncos sólidos*, solid tubbing, solid wood cribbing, crib tubbing.
— *vertical*, perpendicular boards.
*entibado (min.) frame stud, bay work, tubbing.
— *de galería*, shaft lining.
— *de hierro*, iron tubbing.
— *de pozo*, shaft lining.
— *de tablones*, cub plank, solid tubbing.
entibador (min.) timber man, mine shover, binder.
*entibamiento (min.) ginging, propping, shoring.
— *de galería*, walling.
entibar, to prop a mine, to stay, to shore up, to board, to tub, to secure a mine.
— *un pozo de mina*, to line a pit, a shaft.
entibiar, to mull, to cool.
entibo (min.) stay, prop, shore (arc) buttress, abutment.
entierro, interment, burial, funeral.
*entina (mar) sea weed shoal.
entinar (w. m.) to put the wool in the clearing bath.
*entintado, tinted, dyed (typ.) inking.
*entintador (typ.) inker.
*entintadura (typ.) beating, inking.
entintar, to ink.
— *la forma* (typ.) to roll the form, to beat the form, to distribute the ink.
*entizar (mas.) to chalk.
*entoldado, awning (mar.) cloudy, overcast.
entoldar, to tilt, to shade, to put awning.
—*se* to become cloudy, to grow overcast.
*entomómetro, entomometer.
entonación (p) intonation, tone.
*entonado (phot.) toning.
entonador (mus.) tuner (phot.) toner.
entonar, to tone, to entone (p.) to harmonize colors (phot.) to tone.
entonelar, to barrel, to cask.
*entongadura, stowing, stowage.
*entongar, to stow, to pile up, to bed.
entorchado (w.) twisted fringe (arc.) twist (mus.) bass strings, cords covered with silver wire.
entorchar, to twist a cord (mus.) to cover a cord with wire.
*entornado, ajar.
entornillar, to screw.
entrada, door, gate, entrance, ingoing, way in (c.) receipt | entry | income (arc.) entrance-avenue, ingate, access, approach | ante, chamber, adit, ingress (min.) mouth, descent | period of work of each gang (th) ticket, admission | entrance money, gate money | concourse of people, concurrence (fort.) port (mec.) admission, admittance, inductio (cook.) side dish (mar.) inlet | beginning of a storm.

entrada *de aduana*, custom house entry.
— *de agua de un buque* (mar.) entrance.
— *de los artistas* (th.) stage door.
— *de buques* (mar.) arrivals.
— *en caja* (c.) encasement.
— *de cementerio*, lich gate.
— *errónea* (c.) misentry.
— *libre* (th.) free admission (mar.) pratique.
— *de puerta*, door way, door stead, anteport.
— *de la puerta de un cercado*, gateway.
entramado (carp.) frame work, stud work, bay work, frame grate, cross framing.
— *colgante* (carp.) hanging frame.
— *de cruces de San Andrés*, cross quarter.
— *de estacada ó de palizada*, bind rail, piling rail.
— *de ladrillos* (mar.) lacing bond.
— *oblícuo* (carp.) strut frame.
— *de pilotaje*, pile frame.
— *de viguetería*, framing of joints.
entramar (carp.) to frame, to bind.
entrante, entering, ingoing, reentering.
entrañas (but.) bowels, entrails.
— *de ciervo* (but.) umbles.
entrañar (mar.) to snake.
entrapar (a.) to cover a root with rags.
entrar, to get in, to penetrate, to enter, to move in (mar.) to put in.
— *de arribada* (mar.) to put into a harbor, to put in distress.
— *en campaña* (mil.) to take the field.
— *un cañón en batería*, to run up a gun.
— *en mar abierto* (mar.) to disembogue.
— *en puerto*, to put into port.
— *en puerto barloventeando*, to luff into a harbor.
— *á saco* (mil.) to sack.
entrarle (mar.) to forereach.
— *á la tierra*, to edge in with.
entre, between.
— *el través y la amura* (mar.) before the beam.
***entreabierto**, ajar.
entreabrir, to half open.
entreacto (th.) entreact, interact, interval.
***entrearco**, space between the arches.
entrecalle (arc.) clear between two mouldings.
entrecanal (arc.) fillet or space between the flutes.
entrecavar, to dig shallow.
entrecerca, space between two inclosures.
entrecielo, awning.
entrecintas (mar.) planks between the wales.
entrecoro (arc.) chancel.
***entrecortado** (geo.) broken.
entrecortar, to intersect.
***entrecorte** (arc.) blunted corner, obtuse corner.
***entrecostilla** (but.) middle rib piece.
entrecubiertas, between decks.
entredos (arc.) intermediate space, plancher (sew.) insertions, inserting, lace band, inlet (typ.) long primer.
entreeje, span of wheels, pitch, distance line, interaxis ‖ riding bed, riding bolster (art.) bar between the axles.
entrefino, middling fine, half fine.
***entreforro** (mar.) parcelling.
entrega, deliverance, delivery (mil.) surrender ‖ issue (typ.) part, number, fasciculus (mar.) imbedding.
— *de los bienes á los síndicos* (c.) assignment.
entregado *á bordo libre de gastos* (c.) free on board.
entregar, to deliver, to hand over, to surrender (mar.) to inbed, to enclose, to introduce.
—*se*, to submit (mil.) to surrender.
***entrejunta** (carp.) rod.
entrelazado, intertissued, wreathy.
entrelazadura, twisting, lacing.
entrelazar, to twist, to weave, to twine, to interchain, to intertwist, to interlace, to interweave, to inweave, to intwine, to context, to tissue, to crisp.
— *torciendo*, to entwine.
***entrelazamiento**, wreathing, interlacing, intertexture.
***entrelinear** (typ.) to interline, to lead.
entreliño (a.) space between two rows of vines or olive trees.
entremés (th.) farce (cook.) entremet, side dish.
entremesa, table carpet, table cloth, table cover.
entremezclar, to intermingle, to intersperse, to intermix, to intermingle, to interweave.
***entremiche** (mar.) capstan chock.
entremijo, entremio, bench for making cheese.
***entremodillón** (arc.) space between modillions, intermodillions.
***entrenervios** (b. b.) space between bands.
entrenzar, to plait hair.
entreordinario (c.) middling.
entrepaño (carp.) shelf, panel (arc.) pier, great window pier, grated panel ‖ space between pillars.
— *s de mampara* (mar.) panel.
entrepaso, rack.
entrepeine, comb wool.
***entrepilastra** (arc.) interpilaster.
***entrepisos**, spaces between two galleries.
entrepuente (mar.) between decks, lower gun deck, orlop, spar deck ‖ steerage.

*entrepunteado, interdotted.
entrerrenglonadura, interlineal note (typ.) interlineation.
entrerrenglonar, to interline.
*entrerríos (top.) interamniun.
entresaca, thinning of a wood.
entresacar, to garble, to winnow, to thin ‖ to silt, to separate.
— *la lana á un carnero*, to dag a sheep.
entresijo (but.) mesentery.
entresuelo (arc.) entresol, entresol half story, mezzanine.
entresurcos, space between furrows.
entretalla, sculpture in bass relief.
entretallar, to carve in bass relief.
entretejedura, entretejimiento, intertexture.
entretejer, to tissue, to raddle, to interlace, to intertwine, to twine, to intertwist, to context, to increase, to plat, to interweave, to knit.
— *torciendo*, to entwine.
entretejido, intertissued (w.) worker, contexture.
entretela, wadding, buckram.
entretener *el fuego*, to keep up the fire.
entretenimiento (e.) sustenance.
*entretoesa (carp.) cross-piece.
— *de afuste* (art.) cross-bar.
entreventana, window pier, space between windows.
entreverado (cook.) fat and lean (c) middling
*entrevía (r. w.) railway gauge, gauge of way, intermediate space, span of rails, space between rails.
— *común* (r. w) standard gauge.
*entrevigar (mas) to plaster the sound floor
entrevista, interview.
entrojar (a.) to house, to garner, to gather grain in barns.
— *en graneros* (a.) to imbarn.
*entroncar (r. w. - A.) to make a junction.
entronerar (bill.) to pocket a ball.
*entronque (r. w.) junction.
*entubación (min.) tubbing, wood tubbing, plank tubbing, crib tubbing.
*entubado (min.) frame work tubbing.
— *de tablas* (min.) cleading.
*entubar (min) to tub, to tube, to timber a shaft, to wedge a tubbing.
— *los pozos* (min.) to board pits.
entunicar (p.) to plaster or to coat a wall for fresco painting.
entupir (pl.) to stop up, to obstruct.
enturbiar *el agua*, to puddle.
— *el agua arrastrando el timón por el fondo*, to make foul water.

enumeración, enumeration, denumeration ‖ numbering.
enumerar, to enumerate, to number.
enunciar, to state.
*envagrar (mar.) to set the rails.
*envaina (f.) hearth hammer.
envainar, to sheathe, to ensheathe (mar.) to table.
*envasado (c.) barrelled.
envasador, packer, filler (l.) funnel.
— *de harina*, flour packer.
*envasamiento (c.) barrelling, packing.
envasar (c.) to barrel, to turn, to pack, to fill.
envase, packing case ‖ cask ‖ tun, butt.
— *de aparato ó vacío* (c.) dummy.
envedijar (w. m.) to entangle.
envejecer, to stale ‖ to grow old.
envenenamiento, poisoning.
envenenar, to poison.
envergar (mar.) to bend the sails.
— *con culebra* (mar) to lace.
*envergue (mar.) rope band, robband.
*enverjado, fence of trellis work, treillis, railing.
*enverjar, to trellice, to lattice.
envero, color of the ripe grape.
envés, wrong side.
envesado, fleshy side of hides.
*envestir (mas.) to whitewash.
enviado, enviajado (arc.) cut sloping, oblique.
enviar (c.) to forward, to send, to remit, to dispatch.
— *por correo* (c.) to mail.
— *un hombre arriba* (mar.) to send a hand aloft.
— *un mensaje por cable* (tel) to cable.
envidar (card) to stake.
*envigar (carp.) to put beams.
*envigotar (mar.) to strap dead eyes.
envío, remittance, shipment, forwarding, consignment.
enviscar, to glue.
envoltorio, bundle.
envoltura (b.) cod (c.) wrapper, vesture, infoldment, casing, envelop, wrappage (st.-eng.) cleading (sew.) swaddling clothes.
— *aisladora*, insulator.
— *protectora*, protective envelope, preserving covering.
envolvedor, wrapper.
envolver, to wrap up, to inwrap, to envelop, to bundle, to infold, to make up, to clothe, to case, to girth, to girt (m. w.) to lap, to overlap (mar.) to muffle (mat.) to involve.
— *una cosa en otra*, to intervolve.
— *una cosa sobre sí misma*, to convolve.

envolver *con papel*, to paper.
— *en pañales*, to swaddle, to swathe.
*envuelta *de vdivula*, valve jacket.
envuelto. wrapped round, rolled.
enyerbar. to sod.
*enyesado. plaster work.
*enyesador, plasterer.
enyesadura, plastering.
enyesar (mas.) to chalk, to plaster.
enyugar, to yoke, to team.
enzarzar, to wattle (ap.) to put hurdles for silk worms.
*enzunchar, to hoop, to bind.
— *un pilote* (hy.) to ferrule.
*eoceno (g.) eocene.
*eolípilo (phy) œolipile.
epacta (ast.) epact.
eperlamo (fish.) smelt.
epiciclo (ast.) epicycle.
*epicicloide (geom.) epicycloid, hypocycloid.
— *acortada*, contracted epicycloid.
— *alargada*, prolate epicycloid.
— *esférica*, spherical epicycloid.
— *externa*, exterior, upper epicycloid.
— *interna*, interior epicycloid.
— *plana*, plane epicycloid.
*epidoto (min.) epidote, acanticone, zoisite.
epígrafe (f. a.) epigraph, inscription.
epístilo (arc.) epistylum, epistyle.
epitafio (f. a.) epitaph.
epítome (typ.) compend, compendium.
epizootia (c. r.) rinderpest.
época, epoch, time, age.
— *del celo* (hunt.) rutting time.
— *de corta* (a.) felling season.
— *devoniana* (g.) Devonian epoch.
—*s geológicas*, geological ages, epochs.
— *de la monta* (c. r) covering season.
— *de siembra*, sowing time.
— *de tala de árboles* (a.) felling season.
en —s fijas ó regulares, statedly.
equiangulación (surg.) equiangulation.
*equiangular, equiangular.
equiángulo (geom.) equiangular.
equidad (c.) equity, fairness.
*equidiferencia (mat.) equidifference.
*equidistancia, equidistance,
equidistante, equidistant.
equidistar, to be equidistant.
*equiforme, equiform.
equilátero, equilateral (geom.) equilateral.
*equilibración, equilibration.
equilibrar, to equibalance, to counterbalance, to equilibrate, to balance, to poise.
equilibrar *una pieza en la cureña* (art.) to quadrate.
equilibre, balanced, equipoised.
equilibrio, equibalance, equilibration, equilibrium, equipendency, equipoise, counterpoise, balance, counterbalance.
— *estable*, stable equilibrium.
— *de fuerzas* (mec.) equilibrium of forces.
— *indiferente ó neutro*, neutral equilibrium, indifferent equilibrium.
— *inestable*, instable, unstable equilibrium.
*equilibrista (th.) equilibrist.
equino (arc.) echinus, ovolo, quarter round, cock, egg ‖ greek quirked ovolo, quirked quarter round (horse.) equine (z.) echinus.
— *con follaje*, foliated egg.
— *floreado*, flowered egg.
— *petrificado* (min) polar stone.
equinoccial, equinoctial.
equinoccio, equinox.
— *de otoño*, autumnal equinox.
— *de primavera*, vernal equinox.
*equipador (mar.) fitter, outfitter.
equipaje, baggage, luggage (mil.) equip, equipage, accoutrement (car.) turn out (mar.) crew.
— *de un buque*, ship's company.
— *y efectos personales* (mar.) trap.
— *de marinero* (mar.) slops.
— *de pasajero*, way baggage.
*equipamento (mar.) fitting out.
equipar, to equip, to fit out (mil.) to accoutre, to furnish (mar.) to man, to appoint.
— *una batería*, to arm a battery.
— *un buque* (mar.) to fit out, to apparel.
equiparar, to match, to compare.
equipo, fitting out, apparel, outfit (mil.) accoutrement, equipage (mar.) appointment ‖ stores, equipment, manning.
— *de un buque* (mar.) apparel.
— *de un caballo*, appointments of a horse, harness, trapping.
— *de campaña*, field equipment.
—*s para carros* (r. w.) furnishings.
— *de un soldado* (mil.) equip, kit.
*equiponderancia, equiponderance.
equiponderar, to equiponderate.
*equipotencia, equipotency, balance of forces.
equitación, horsemanship, riding, equitation.
equitativo (c.) equitable, reasonable, just.
equivalencia, equivalence, equivalency, countervalue.
equivalente (ch.) equivalent (c.) tantamount, equable.

equivalente *mecánico del calor*, mechanical equivalent of heat.
— *químico*, chemical equivalent.
equivaler, to be equal in value.
equivocación (c.) error, mistake.
equivocado, erroneous.
equivocar, equivocarse, to mistake, to make a mistake.
***equivolta** (el.) equivolt.
era, era, age (a.) corn floor, thrashing floor, floor, barn floor (salt.) last brine pit.
— *cubierta con capas de estiércol* (a.) hot bed
— *de desenlodar* (min.) washing floor.
— *de jardín*, bowling green.
erar (a.) to lay out a plot for gardening.
eradicación, eradication.
erario, fisc, exchequer, public treasury.
***erbio** (ch.) erbium.
***erbúa** (f.) aluminous flux, earth flux, clay flux.
erección, erection, raising, foundation, elevation.
erecto, standing, upright, erect (mas.) on end.
erector, raiser, lifter, erector (arc.) founder, builder.
***eremacáusis** (ch.) eremacausis.
***ergotina** (ch.) ergotine.
erguir (horse.) to raise, to erect.
erial (a.) unploughed land, untilled land, uncultivated land.
eriazo, large tract of barren land.
***ericita**, heath stone, ericite.
erigir, to erect, to raise, to set up.
— *traversas en las obras de defensa* (mil.) to erect traverses.
erina *para autoplástica* (surg.) grappling hook.
***eriómetro**, eriometer.
dcido* **eritmico, alloxan.
dcido* **eritrico, erythric acid.
***eritrina**, erythrine (b.) coral tree.
erizado, set on end | covered with bristles or thorns.
— *de cerdas ó pelos*, hisped.
— *de puntas* (f.) aculeous, aculate.
erizar, to shag, to set in end, to bristle.
erizo (b.) echinus (z.) hedge hog (fort.) herisson (w.) squirrel, urchin, carding rollers (mar.) fluked grapnel (pap.) lifter, lifting shaft (a.) spike roller (mec.) cylindrical wheel, spar toothed wheel, sprocket wheel, rag wheel, sprit wheel, toothed wheel, tumbler, canteen wheel, friezing cylinder.
ermita (arc.) hermitage.
erogación, erogation, expenses.
erogar, to spend.
***erosión** (g.) erosion, corrosion.
errada (w) fall twist (c. r.) missbit.
erradicación, uprooting.
erradicar, to uproot.
errante, wandering.
errar, to wander | to err, to mistake | to miss.
— *el blanco* (arm.) to miss, to miss the mark.
errata, misprint.
— *tipográfica*, typographical error, erratum.
errático (g) erratic.
***errax**, coal from the stones of olives.
erróneo, erroneous, incorrect, unsound, false.
error (c) error, misstatement (arit.) error.
— *de cálculo*, miscomputation, miscast.
— *de estima* (mar.) error in dead reckoning
— *de excentricidad*, error of excentricity.
— *instrumental*, error of the instrument.
— *personal*, personal equation.
— *de pluma* (c.) clerical error, slip of the pen.
erupción, eruption, outbreak.
***esaya** (tina.) East India root.
esbatimentar (p.) to shave, to delineate a shadow.
esbatimento, esbatimiento (p.) shade.
esbeltez (f. a.) graciliness, lightness.
esbelto, gracile, light.
***esbozar**, to sketch, to adumbrate.
esbozo, sketch, outline, bosh, rough sketch, adumbration.
escabechar, to souse, to condite, to pickle.
escabeche, souse, pickle.
escabel, foot stool, small stool, cricket, low sit (mec.) pedestal.
***escabeno** (mar.) wooden compasses.
escabiosa (b.) scab wort.
escabrosidad (top.) inequality, roughness.
escabroso (top.) uneven, difficult, cragged, craggy, scragged, scraggy, scabrous, rugged, rough, cliffy, clifty.
escacado (her.) checkered.
***escachar**, to dull.
***escachete**, stay.
***escadillo**, grub, grubbing axe.
***escafa** (mar.) outline of the hull of a ship
escafandro (mar.) cork corset | scaphandre, diving dress.
escafilar (mas.) to cut exactly the paving tiles.
escala, stay, scale, ladder (mar.) ladder | craddle (phy.) scale of degrees (draw) scale, graduation, proportion (mar.) seaport, harbor of refreshment (r. w.) station, stopping place.
— *de aguilón* (mec.) peg ladder of a crane.
— *del alcázar* (mar.) quarter deck ladder.
—*s de asalto* (mil.) scalading ladders, scaling ladders.
— *de buque*, ship ladder.
— *centesimal, centígrada ó de cien grados*, centigrade scale.

escala *de colores*, scale of colors, gradation of colors.
— *de cuerda*, rope ladder, corded ladder.
— *campanaria* (f.) bell standard gauge.
— *de cuerda y madera*, jack ladder.
— *de cuerno* (draw.) horn card.
— *diagonal* (draw.) diagonal scale.
— *decimal*, decimal scale.
—*s de dimensiones y calibres*, standard scale.
— *espectral*, spectrum scale.
— *estereográfica ó de solides* (mar.) scale of capacity.
— *franca* (mar.) free port.
— *de garfios*, hook ladder.
— *de gato* (mar.) Jacob's ladder, stern ladder, rope ladder.
— *graduada* (draw.) graduated scale.
— *gráfica* (draw.) scale of reduction.
— *gráfica de transversales*, diagonal scale.
— *de guardia* (mar.) coach ladder.
— *de Gunther* (surv.) Gunther's scale.
— *para incendios*, fire ladder.
— *de jarcia para subir á las cofas* (mar.) Jacob's ladder.
— *de logaritmos*, Gunther's scale.
— *magnética*, magnetical scale.
— *de mareas*, tide dial, tide gauge, tide meter.
— *métrica de aguas* (hy.) water gage, water gauge, water mark post.
— *movible ó móvil*, sliding scale.
— *de nudos*, knotted rope.
— *de pendiente* (top.) scale of gradients.
— *de perspectivas* (draw.) scenographic scale.
— *plana* (mar.) plane scale.
— *de popa*, poop ladder.
—*s de presiones*, scale of pressure.
— *de proporción*, standard scale.
— *real* (mar.) accommodation ladder.
— *de reducción*, reducing scale, diminishing scale, plotting scale.
— *reguladora*, shuffle scale.
— *de relación* (mar.) ratio of dimensions.
— *salmonera* (fish.) fish ladder.
— *de salvamento*, fire ladder.
— *de sastre*, garments measurer.
— *típica*, standard scale.
— *de tojinos del portalón*, quarter deck ladder.
— *de la toldilla* (mas.) coach ladder, quarter ladder, poop ladder.
— *triangular*, triangular scale.
— *de viento* (mar.) Jacob's ladder, stern ladder (mas.) rope ladder (ast.) scale of windage.
— *de viento de popa*, gallery ladder.

escalada (mil.) scalade.

***escaladura, escalamiento**, scaling.

***escalamera**, bar lock, row lock, bar row lock.

escalamera *giratoria*, oar swivel.

escálamo (mar.) thowl pin, thole pin.

***escalamote** (mas.) timber head, kevel head.

escalar, to escalade, to scale.

***escaldadura**, scald.

escaldar, to scald, to chafe (m. w.) to heat iron.

***escaldrante** (mar.) kewel, boom.

escaleno (geom.) scalene, scalenous.

escalera, staircase, stair, ladder (min.) foot way (car.) peg beam, intertie, sloats of a car.
— *de abanico*, stair with winding steps.
— *con alma*, newell stair, spindle stair.
— *de arranque*, stair foot.
— *de asaltos* (mil.) scaling ladder.
— *boticaria* (min.) nailed ladder.
— *de la cámara* (mar.) companion way.
— *de caracol ó de husillo*, cochle stair, cockle stair, helical stair, spiral stair, winding stair, circular staircase, screw stair, caracole.
— *de caracol con alma*, corkscrew stair, newelled winding stair, cockle stair.
— *de caracol sin alma*, geometrical stair.
— *de caracol sin ojo*, dog legged stair.
— *de caracol y ojos*, geometrical winding stair.
— *de caracol colgante*, suspended well staircase.
— *de carro* (car.) sloat.
— *con cimbra*, centered stair.
— *colgada*, geometrical stair, flyers.
— *corrediza*, rolling ladder.
— *de cotorra ó de papagayo* (sp.) beam well pins, beam ladder, peg ladder, rack ladder.
— *cuadrada*, stair with landing places.
— *de cuerda*, rope ladder, foot rope.
— *de desahogo*, back stair, private stair.
— *doble ó de tijera*, double ladder.
— *empinada*, steep staircase.
— *encajonada*, carriaged stair.
— *excusada* (arc.) back stair, privy stair.
— *de espigón lleno*, newell stair.
— *muy estrecha y vertical* (arc.) break neck.
— *de extensión*, extension ladder.
— *exterior*, well stair.
— *á la francesa* (carp.) French flyers.
— *de ganchos*, step ladder with hooks for hanging.
— *general ó de servicio* (arc.) common staircase.
— *de herradura*, winding stair without newell, horse shoe flyers.
— *de honor*, grand staircase.
— *de ida y vuelta*, two flighted stair.
— *interior*, inner stair.
— *de jardín*, fruit ladder.
— *de manos*, step ladder, ladder.
— *de mano doble*, double ladder.
— *de media luna*, centered stair.
— *molinera*, trap ladder, trap star, step ladder.

escalera *movible*, hand ladder (min.) man engine.
— *de núcleo sólido*, spindle stair.
— *plegadiza*, folding ladder, folding scale, collapsing ladder.
— *principal*, principal staircase.
— *privada*, back, private stair.
— *recta*, straight staircase.
— *recta y agria* (arc.) ladder staircase.
— *de repetición* (arc.) divided stair.
— *de salvamento*, fire escape.
— *de seguridad*, escape ladder.
— *de servicio* (arc.) common staircase.
— *de un subterráneo*, area steps.
—*s subterráneas* (min.) lobbs.
— *de la toldilla* (mar.) companion ladder.
— *de tramos en caracol*, stair with winding quarters.
pequeña —, step.
escalerilla, wash board (car.) rack, guide (mec.) cremaillere, toothed bar.
— *de lavandera*, batten staff.
en —, in degrees, in stages.
escaleta (mec.) frame, fulcrum for a lever, scalet, step.
escalfador, chafing pan, chafer, all ablaze.
escalfar, to warm.
escalfeta, chafing dish, dish warmer, hot water dish.
***escalimarse** (mar.) to be split, to work out.
escalinata, perron.
— *descubierta* (arc.) flight of outside stairs.
escalón, step, stair, step of a stair, tread, stepping stone, grade (min.) round, grise.
— *de abanico*, chamfered step, winder, winding tread, corner step.
— *de arranque* (arc.) curtail step.
— *de cartabón*, diagonal step.
— *de clavija*, stud iron.
—*es colgantes*, flyers.
— *curvo*, curved step.
— *de desembarque ó de desemboque*, first step, stair head.
—*es de entrada* (arc.) stoop.
— *de escala*, ladder step.
— *de escala de cuerda*, joint of a scaling ladder.
— *de escalera de mano* (carp.) spoke.
— *de escalera de cotorra* (carp.) rack.
— *de hierro de barrote*, ladder rod, ladder round.
— *inclinado*, weathered step.
— *moldurado*, listed, moulded step.
— *de puerta*, step stone.
— *recto* (arc.) flyer.
— *de suelo* (arc.) curtail step.
en —*es*, in steps.
primer —, landing step.

escalpelo (surg.) surgical knife, dissecting knife, scalping knife.
— *de forma lenticular*, phacopis.
— *para la uretra*, meatustome
escalplo, tanner's knife, currier's knife, heading knife, perching knife.
***escalzador**, tapping bar of a blast furnace.
escama, fluke, scale (arc.) scalloped moulding (m. ẃ) flaw from bad welding.
— *de acero*, steel scale.
—*s de la corteza* (b.) ross.
—*s de hierro*, iron scales.
escamado (arc.) scolloped, imbricated.
***escamador** (jew.) scollop.
escamar, to unscale, to scale (emb.) to embroider scale fashion (cook.) to scale fish (jew.) to scollop.
—*se*, to chip off, to scale off.
***escamazo** (carp.) shard.
escamel, long arm of an anvil.
escamonda (a.) clip, trash, lopping.
escamondadura (a.) pruning.
escamondar (a.) to trash, to prune, to lop.
escamonea (b.) scammony.
escamoso, flaky, scaled, scaly, splintery.
***escampada** (mil.) stampede.
escampar, to cease raining.
escampavía (mar.) tender.
escamujar (a.) to prune olive trees.
escamujo, lopped branch of an olive tree.
escanda (a.) roman spelt wheat.
***escandalosa** (mar.) gaff top sail.
***escandallada**, sounding.
escandallar (mar.) to heave the lead, to cast the lead, to sound.
escandallo, sounding lead, lead plummet.
— *automático* (mar.) self registering plummet.
— *grande para aguas profundas* (mar.) deep sea lead, deep sea line.
— *de mano*, hand lead.
escandescencia (ch.) excandescence, excandescency.
escandia, spelt, spelting wheat, Cienfuegos wheat.
escantillar, to hew by patterns.
escantillón, gauge, model, pattern, scantling, mould, templet, scantling gauge (mar.) bevel (b.) modelling board (arm.) cartridge gauge.
— *abatido ó agudo* (mar.) under bevelling.
— *de alfarero*, loam board.
— *crecido*, standing bevelling.
— *á escuadra*, (mar.) square bevelling.
— *grande* (mar.) bevelling, level, shifting square.

escantillón *de los machos de fundición en huecos* (f.) core board.
— *obtuso*, standing bevelling.
— *del perfil de la recámara* (art.) chamber gauge
— *recto* (mar.) square bevelling.
— *de una sonda*, drill gauge.
escaña (b.) Saint Peter's corn, one grain wheat, spelt, roman spelt wheat.
escaño (mar.) sheer rail (furn.) bench with a back.
escapada *de un caballo*, escapade.
escapar, to elude, to escape ‖ to make off, to sheer (st. eng.) to issue, to escape.
escaparate, wardrobe, cabinet, clothes press, wall press.
— *de exhibir mercancías*, stall.
— *de ropa*, linen press.
escape, career, escape (watch.) escapement, detent, lever (st. eng.) escape, flight, leak, issue, puff, eduction (f.) flue (horse.) escapade (coop.) leak (mec.) v. **disparador**.
— *de aire*, air escape.
— *de ancora*, escapeway, lever, anchor, scapement, dead beat, escapement.
— *de caballo*, caper, flying of a horse.
— *de catalina*, crown wheel escapement.
— *de cilindro*, horizontal, escapement, cylinder escapement.
— *de contrapeso*, remontoir escapement.
— *de corona*, crown wheel escapement.
— *de corona y catalina*, verge escapement.
— *de cronómetro*, chronometer escapement.
— *doble ó duplex* (watch.) duplex escapement
— *eléctrico para regular relojes* (tel.) electric escapement.
— *de gas*, escape, gas windage.
— *libre*, detached escapement, chronometer escapement.
— *de rechaso ó de retroceso*, recoil escapement.
— *para regular el tambor* (watch.) adjusting tool.
— *de repetición*, jack.
— *de rueda de encuentro*, fusee escapement.
— *de rueda de engranamiento*, crown wheel escapement.
— *de semiparada*, repose escapement.
— *del vapor* (st. eng.) exit, leaking, flight, escape.
— *vertical*, verge escapement, vertical escapement
á — tendido (horse.) at full career, tantivity.
escapo (arc.) scapus, neck, shaft of a column or pillar.
escapular *un cabo* (mar.) to double a cape, to sail round a cape, to clear a cape.
escapulario (surg.) shoulder strap (ec. o.) scapulary.
escaque (her.) checker work, square of a checkers board.
escaqueado (her.) compone, componed, checkered.
escarabajear, to scrawl, to scribble.
escarabajo (f.) black speck, blister, sand hole, blown blots, sullage, honeycomb, blown space, flaw in a cast (w.) twisted thread in the warp (f. s.) scarabæus (z.) black beettle.
con —s (mec.) honeycombed.
***escarabote**, mould.
escaramucear, **escaramuzar**, to skirmish.
escaramujo (mar.) barnacle, dog rose, hip, brier wood, hip bramble, hep tree, hepwort.
escaramuza (mil.) skirmish.
escaramuzador (mil.) skirmisher.
escarapela (mil.) cockade.
***escarba** (mar.) rabbet, rabbit, scarf.
escarbadientes, toothpick.
escarbaorejas, earpick
escarbar, to scrape ‖ to dig.
escarcela (arm.) tasse, tasset, taslet, tase, greaves, cuiss, cuise (hunt.) hunter's pouch.
escarceos (mar.) chopping seas, ripples, wavelets made by the current (horse) bounds, curvette.
escarcha, frost, rime.
— *blanca* (met.) hoar frost, white frost.
escarchado, frost work, frosted, frosty, crackled, hoary.
***escarchador** (jew.) freezing tool.
escarchar, to frost, to rime (m. w.) to frost.
***escarche** (emb.) flat gold or silver wire.
escarda (a.) weed hook, spad grub, grubbing axe, weeding axe.
— *binadera* (a.) weed hook.
— *para hiniesta*, whin axe.
escardadera, **escardadora**, weeder ‖ gardener's hoe
escardador (a.) weeder, pricker.
escardadura, weeding.
escardar, to weed, to spud (w.) to remove the bins.
escardillo, garden spud, field hoe, grub axe, weeding chisel, weeding hook, weeding iron, small hoe
escariador (carp.) scoop, opening bit (m. w.) drilling bit, opening bit, puncher's chisel, four basiled chisel, broach, rimer, riming bit (chand.) candle plane.
— *cuadrado*, cuadrangular broach.
— *exagonal*, six square broach.
— *para pivotes* (watch) pivot broach.
***escariar** (cer) to finebore, to broach.

escarificador (surg.) scarificator, scarifier, cupping knife.
— *con sus accesorios*, bdelometer.
— *del útero*, uterine scarificator.
escarlador, comb polisher.
escarlata, scarlet, crimson, red, bow dye.
— *de Venecia*, Venice scarlet.
escarmenador, comb with large teeth.
escarmenar, to comb wool, silk, etc. (min.) to separate the ore from the deads.
escarola (b.) endive, garden succory (sew.) plaited frill for the neck.
escarpa (fort.) scarp, exterior slope, escarp (c.) stage, steep sloped bank, bank.
— *y contraescarpa*, slope of the ditch.
— *delantera de una esclusa*, flood side of a dam.
— *estacada* (fort.) detached revetting.
escarpado, steep, abrupt | slooped, sloping | bluff, bold, craggy, rugged.
escarpadura, v. **escarpe**.
escarpar (mil.) to escarp (mar.) to scarf (top.) to slope down (sculp.) to rasp
— *y empalmar piezas de construcción*, to fay.
escarpe (top.) escarpment, sloped bank | climbing spur (carp.) scarf.
— *doble* (mar.) hook and butt, hook scarf.
—*s de quilla*, scarfs of the keels.
— *de la última pieza de la roda con su pie* (mar.) boxing.
escarpelo (sculp.) rasp (surg) scalpel.
escarpia, tenter hook, hook, hooked nail, spike. cambrel scarp (but.) meat hook, flesh hook (top.) climb.
— *con armella*, ring hook.
— *para colgar la carne*, flesh hook, meat hook.
escarpiar, to spike, to hang on tenter hooks.
escarpidor, large toothed comb, ridding comb.
escarpín (shoe.) pump.
***escarralarse**· **escarrilarse** (w.) to chafe, to loose the web.
escartivana, (b. b) fold, cancel.
escarzano, v. arco *escarzano*.
escarzo, floss silk (ap.) black comb without honey.
escasamente, sparingly, poorly.
escasear, to spare, to grow scanty, to decrease, to become rare (carp.) to lighten down.
— *el viento* (mar.) to fail, to grow scanty, to scant the wind.
escasez, scarcity.
— *de operarios en un taller*, shortness of hands.
escaso, sparing, short, scant, scanty, scarce, limited.
— *en fondos* (c.) short of cash.
escatimar (c.) to curtail, to lessen, to clip.
escayola (mas.) stucco parget, scagliola, jaspering.
***escayolar** (mas.) to stucco.
escena, scene, sight (f. a.) scenery (th.) stage, boards | scene.
escenario, stage.
escénico, scenic.
escenografía, scenography.
***sciagrafía**, sciagraph, sciagraphy.
escenógrafo, scene painter (opt.) scenograph.
***esciatérica**, sciatheric.
***esciaterio**, gnomon.
***escintilar**, to scintillate.
***escintilómetro** (phys.) scintillometer.
***esciografía**, sciography.
***escióptico** (opt.) scioptic.
esclavina, pilgrim's pall.
— *de mujer*, whisk.
***esclerómetro** (cer.) sclerometer.
esclusa, sluice, lock weir, mill dam, mew, flash (fort) drain.
— *de aire* (min.) air sluice, air lock.
— *de arriba* (can.) filling flood, inlet sluice.
— *automática* (hy.) falling sluice.
— *bastarda*, bastard sluice.
— *para botes*, sasse.
—*s en caídas ó escalonadas*, sluices in steps.
— *de canal*, canal lock, flash.
— *de compuerta*, clow sluice.
— *de contrapeso*, weigh lock.
— *de corredera*, sash sluice.
— *de desagüe*, go out.
— *de descarga*, discharging, emptying, outlet sluice.
— *de depósito*, side pond.
— *doble*, double lock.
— *de espoldn*, cheeks sluice, lock with cheek gates.
— *falsa*, bastard sluice.
— *levadiza*, lift lock.
— *de limpia*, inlet sluice.
— *neumática*, air lock.
— *provisional*, reserve lock.
— *reguladora*, regulating wear.
— *de seguridad*, guard lock.
— *superior*, filling flood, inlet sluice.
— *de tambor*, circular sluice.
—*s unidas*, chain of locks.
pequeña —, coffer.
***esclusada**, sluiceful, lock full.
***esclusero**, sluice keeper, sluice master, lock keeper.
escoa (mar.) floor timber heads, rung head (q) scappling axe, scappling hammer, toothing iron.

escoba (c.) besom, broom, balass, sweep, long brush, wisp (b.) broom.
— *para barrer alfombras*, carpet sweeper.
— *de caucho*, squeegee.
— *de cerda ó crines*, hair broom.
— *de chorro*, hydraulic brush.
— *de ducha* (can.) irrigating brush.
— *para los embaldosados*, flag broom.
— *para fregar*, malkin.
— *mecánica*, street sweeping machine.
— *de mimbres*, birch broom.
— *de plumas*, feather broom.
— *de rama* (mar.) scrubbing brush.
— *de retama*, brown.
máquina de cosar —s, broom sewing machine.
escobazo, sweep (b.) stalk of a bunch of grapes.
escobar, to sweep with a broom (mas.) to smooth with brooms.
escobezar, to sprinkle water with a broom.
escobón (mar.) chain locker pipe, hawse hole, eye of a vessel.
— *de proa*, bridle port.
escobera (b.) broom.
escobero, broom maker, broom seller (mas.) broom for cleaning the stores.
escobilla, whisk, brush, small broom.
— *de alambre*, wire brush (hat) hatter's card.
— *de alambre de acero*, steel rubber.
— *para alfombras*, carpet brush.
— *de almohazar*, horse brush.
— *de ballenas*, dandy brush.
— *de baño*, flesh brush.
— *para barba*, shaving brush.
— *para barrer el hogar*, fire brush.
— *para betún*, blacking brush.
— *de cerda*, hair brush.
— *cilíndrica*, tumbler brush.
— *cilíndrica de limpiar* (gild.) skimping roller.
— *de crin*, hand brush.
— *de chimenea*, hearth brush.
— *de dar lustre*, lustring brush.
— *eléctrica*, electric brush.
— *para estufas*, stove brush.
— *de forja para agua* (m. w) forge brush.
— *para fricciones*, flesh brush, strigil.
— *giratoria*, revolving, rotary brush.
— *para lavarse las manos*, hand brush.
— *para limpiar el interior de las botellas* (l.) bottle brush.
— *de limpiar los humeros* (st. eng.) flue brush, flue cleaner.
— *para limpiar limas*, file card, file cleaner.
— *de limpiar la mesa*, crumb brush.
— *para limpiar el oído* (surg.) aurilave.
— *para limpiar peines*, comb brush.
— *para limpiar tubos* (st. eng.) tube brush.
— *de mesa*, table brush.
escobilla *de paño*, cloth brush.
— *para el pelo*, hair brush.
— *para plombagina* (el.) black lead brush.
— *de plumas*, feather brush.
— *de preparar* (w.) napping brush.
— *de ratá*, whisk brush.
— *redonda de alambre* (m. w.) wire wheel.
— *de rociar*, steeping brush.
— *de sacar lustre*, polishing brush.
— *de terciopelo*, velvet brush (hat.) lure.
— *para zapatos*, shoe brush.
***escobillar**, to brush.
escobillón, swabber, sweep, hair broom (art.) brush for cannon, malkin, sponge (r. w.) cow-catcher.
— *de alambre*, wire brush.
— *atacador*, sponge with rammer head.
— *de cañón*, gun sponge, gun brush.
— *de charnela* (art) joint staff, jointed sponge.
— *para limpiar bóvedas*, pope's head.
— *para remojar* (f.) wetter.
***escobillonar** (art) to sponge.
escobina (m. w.) chips made by an auger.
escobo, brushwood | briars, brambles.
escobón, swab, merkin (mar.) hog, scrubber (m. w.) sprinkling brush, smith brush.
— *de barril*, hog barrel.
— *de chimenea*, fire brush.
— *de horno* (bak.) cleaning scovel.
escocia (arc.) scotia, ogee, gule.
escoda (mas.) denteled claw hammer, toothing iron, stone axe, claw, granulating hammer, dentated pickaxe, broad chisel, v. **escoa**.
— *de cantero*, stone cutter hammer.
escodar (mas.) to tool stones, to kernel stones, to scapple, to regrate, to pick a stone, to bush-hammer.
escofieta, head tire, head covering, head dress, quoif, coif.
escofina, rasp file, rifle file, rasp, calmet file, wood rasp | wire brush, rubber (sculp.) sculptor's file.
— *cuadrada*, square coarse file.
— *encorvada*, bow file, rifler
— *de herrador*, shoeing rasp.
— *triangular*, coarse file, angular rasp.
— *triangular de paineteros*, topper.
— *para zapateros*, shoe rasp.
escofinar (carp.) to rasp.
escogedor, sorter, packer, garbler, separator | chooser, selecter.
— *de lana*, wool picker, wool sorter.
escogedora *de granos*, grain sorting machine.
— *de trigos*, wheat grader.
escoger, to choose, to select, to sort, to pick out, to pick up, to assort, to sort out, to cull, to garble (a.) to winnow.

escoger *lo mejor* (c.) to cream.
— *el mineral*, to cull.
*escogida (c.) choice, sorting, picking, selecting, culling.
— *de los trapos* (pap.) trying and sifting.
*escogido, choice, select, picked.
— *del mineral* (min.) culling.
no —, unsorted, unpicked (min.) unculled.
*escolecita, needle zeolite.
escolio (mat.) scholium (typ.) gloss.
escolta, convoy, escort, safeguard.
escoltar, to convoy, to escort.
*escollar (mar.) to strike upon a rock, to strand.
escollera, breakwater, pier, jetty, storm pavement, under water dam ‖ rocky place.
— *flotante*, floating breakwater.
escollo (mar.) breaker, shoal, shelf, shelving, bank, ridge.
lleno de —*s*, shelfy, shelvy.
escombra, escombramiento (min.) removal of the rubbish.
escombrar, to remove the rubbish.
escombrera (min.) refuse, gob, gobbing, waste, rubbish.
escombros (mas.) chips and rubbish (min.) rubble, gob, gobby.
escomerse, to wear out.
esconce, corner, ancon.
*esconchar, v. desconchar.
esconder, to cover, to hide, to conceal (mil.) to disguise.
escondido, unapparent, concealed ‖ disguised, hid, hidden.
escondite, escondrijo, hiding place, lurking place.
— *subterráneo para preservar el trigo* (a.) cache.
*escontrete, shore, prop, stay ‖ short bottom shore of a ship in the stocks.
esconzado, angular, oblique.
*escopelar (carp.) to brand.
*escoperada, escoperadura (mar.) gunwale.
*escoperar, to mop.
*escopero (mar.) swab, mop, careening brush, tar brush, pitch brush, link.
escopeta, shooting gun, fowling piece.
— *de agua*, syringe gun.
— *de dos cañones*, double barrel gun.
— *de caza*, sporting gun.
— *de cazar aves*, fowling piece.
— *de chasquido*, pop gun.
— *larga*, duck gun.
— *para pájaros*, birding piece.
— *de resorte*, spring gun.
— *de viento*, air cane.
*escopleador, chiseler.
escopleadura (carp.) mortice hole, mortice, bevel shoulder, slot score, scarf, garn.
— *para ensamblar*, stub mortice.
— *para una espiga*, eye of a clamp.
— *de una polea*, notch of a block, score of a block.
escoplear (carp.) to score, to chisel, to mortice, to jag, to notch, to gouge.
máquina de —, mortising machine.
escoplo (carp.) chisel, gouge, mortising chisel, mortise chisel, carving chisel, tenoning chisel, socket chisel, tang chisel.
— *bifurcado*, forked chisel.
— *en bisel*, cant chisel, bevel chisel.
— *de calafates*, calker's rave iron.
— *cuadrado*, square gouge.
— *de cuatro biseles*, four basiled chisel.
— *delgado*, key way.
— *de dientes*, dented chisel, denticulated chisel, notched chisel, toothed chisel, chaser.
— *de doble bisel*, two bevelled chisel.
— *doble para mortajas*, double chisel.
— *de encastrar*, cooper's chinsing iron.
— *en escuadra*, heel tool.
— *de espiga*, firmer mortise chisel.
— *para hacer espigas*, tang chisel, tenoning chisel.
— *de fijas* (carp.) chisel for hinges.
— *fino*, paring chisel.
— *para gualderas*, stub mortise chisel.
— *de mortajas*, sash chisel.
— *de limpiar mortajas*, burr chisel.
— *redondo*, flat chisel.
— *triangular*, corner chisel, bur, parting tool.
escora (mar.) stanchion, stantien, stantion, bilge head, heel, prop, outrigger.
— *del fondo*, bottom prop, bottom shore.
—*s de tajamar*, props of the cut water, of the knee head.
*escorar, to stay, to shore up, to prop (mar.) to heel, to careen, to heave down a ship ‖ to wedge.
—*se por la presión del viento* (mar.) to lye alongside.
— *por la presión de las velas*, to heel.
escorbuto (mar.) scurvy.
escorchado (her.) flayed.
escorchar, to flay.
escoria, scoria, scaba, scum, slag, skimming, quitter, sinter, draff, gall, scummings, cinder, tapping, dregs, lees, dros.
—*s de afinación*, refining cinders.
— *de azufre*, sulphur crass.
—*s calcinadas*, bull dog.
— *de carqueza* (gl.) vitrified ashes, cast away slag.
—*s de estaño*, pillion.

escoria *de forja*, finery slag, fining slag, smithy ashes.
— *del forjado en frio*, hammer slag.
— *de fragua*, anvil cinders, slack, smith ashes.
— *que se funde y adhiere*, fusible dross.
— *de fundición*, blast furnace, cinder clinker.
— *de hierro*, iron cinder, iron dross, iron slag.
— *de hogar*, hearth cinder.
— *de horno*, furnace cinder.
—*s del horno de afinación*, finery cinders.
— *de horno de calda*, flue cinder.
— *de humero*, flue cinder.
—*s de lupias*, tap cinders.
— *del metal*, ash.
— *de los metales*, dross, drossiness, shruff.
—*s metálicas del fondo del cubilote*, bottoms.
— *del orificio de colada*, sprue.
— *de plata*, soot (jew.) silver ashes.
— *de plomo*, lead ash
— *de refinación*, finery slag.
—*s que sobrenadan* (gl.) floss.
— *del vidrio* (gl.) ash balls, slag glass.
—*s vitrificadas*, slakins (g.) vitreous salt.
— *vitrificada del pudlado*, cast plate.
— *volcánica*, earthy slag.
***escoriadero**, front plate of the hearth, slag plate.
escorial, heap of slags | yard for dross.
***escorificación**, scorification.
***escorificar**, to scorify.
***escorificatorio**, slag reducing test.
***escorodita** (min.) arseniate of iron.
Escorpión (ast.) Scorpion.
***escorredor**, draining ditch.
***escorza** (min.) scorza, scorsite.
escorzado (f. a.) fore shortened.
escorzo (f. a.) contraction, foreshortening.
en —, foreshortened.
escorzonera (b.) adder's grass.
escota (mar.) sheet, shore.
—*s aventadas*, flowing sheets.
—*s de barlovento*, weather sheets.
— *de la botavara*, spanker boom sheet.
— *y escotín*, tack and sheet stopper.
—*s de gavia*, top sail sheets.
—*s mayores*, main sheets.
—*s de revés*, weather sheets.
—*s de las velas de estay*, stay sail sheets.
—*s volantes*, flooring sheets.
escotado (mill.) low necked, decolleté, sloped.
escotadura, sweep, sweeping | jaggedness, serrature, indentation | score, trap, circular head (sew.) slopeness, slope cut (th.) trap door.
— *de ventana*, bay.

escotar, to sweep, to indent, to nick (mar.) to free a ship (mill.) to slope.
escotar *una tela*, to slope.
escote (sew.) frill, frilling, scot, tucker | slope, sloping (c.) scot, quota, score (carp.) nick (arc.) scotia.
escotera (mar.) belaying cleats, kevel, sheet hole, sheave hole of the sheets | fixed block, range cleat.
— *de trinquete*, fore jear bitts, fire knight.
escotilla (mar.) cap scuttle, hatchway.
— *con escalas*, ladder way.
— *mayor*, main hatchway.
— *del pañol de los cables*, fore hatchway.
— *de popa*, after hatchway, magasine hatchway.
— *de proa*, fore hatchway.
— *de un solo cuartel*, cap scuttle.
escotillón (arc.) trap, door trap, air hole, breathing hole (mar.) scuttle (th.) trap on a stage.
— *de puente levadizo* (br.) flap.
— *de seguridad para ascensores*, safety hatch.
— *de techo* (arc.) scuttle.
escotín (mar.) top sail sheet.
— *de juanete de sobremesana*, mizen top gallant sheets.
— *de sobrejuanete de proa*, fore royal sheet.
***escotógrafo**, scotograph.
***escotoscopio**, scotoscope.
escoznete, nut pick.
escribanía, portable writing case, escritoire, scrutoire, escrutoire | Notary's office.
escribano (c.) actuary, notary.
escribiente, writer, copyist, amanuensis, chirographer.
— *que copia en letra hermosa y de adorno*, engrossing clerk.
escribir, to write.
— *en caracteres grandes y de adorno*, to engross.
— *correctamente*, to spell.
— *con lápis*, to pencil.
arte de —, chirography.
máquina de —, writing machine | calligraph | typewriter.
máquina de escribir para uso de los ciegos, chiragon.
escriño (b. m.) straw hamper | jewel box, jewel casket.
escrito, writ, writing.
no —, unwritten.
por —, in writing.
escritor, writer.
escritorio, counting house, office, study (furn.) secretaire, escritoire, desk, bureau, devonpost, standish, writing desk, writing table.
— *de pared*, wall desk.
— *privado*, private.

escritorio *de señoras*, Davenport.
escritura, handwriting | deed, indenture, instrument, document.
— *clara*, fair hand, neat hand.
— *de concesión* (c.) charter.
— *corrida*, running hand.
— *cuneiforme*, cuneal writing, wedge writing, arrowhead writing, sphenogram.
— *cursiva*, current hand.
— *fina*, small hand.
— *hierática*, hieratic writing.
— *redonda*, round hand.
— *secreta por signos convencionales*, cryptography.
— *de venta*, bill of sale, deed of sale.
escriturar *como aprendiz*, to indenture.
—*se* (c.) to sign articles.
escrofularia (b.) brown wort, field wort, scrophularia.
escrupulillo, ball of a gingle.
escrúpulo (metro.) scruple:—20 grs. 1.294 grms.
escrupulosidad, preciseness, precission.
escrutinio, scrutiny.
escuadra (mar.) fleet, squadron (mil.) squad (carp.) square, carpenter's square, carpenter's rule, scale (mec.) kuee, angle tie, garnet, square frame (arc.) cant, square.
— *de agrimensor*, cross.
— *de ángulo*, corner plate.
— *en ángulo de* 45° (carp.) stationary bevel.
— *de carpintero*, back square.
— *cilíndrica* (surv.) optical square.
— *de corredera*, sliding square.
— *corrediza*, slide bevel.
— *diferencial* (surv.) protracting bevel.
— *falsa* (carp.) bevel.
— *geométrica*, geometric square.
— *de hierro* (m. w.) angle bar, simple garnet, iron knee.
— *de inglete* (carp.) mitre square.
— *de inglete en ángulo de* 45° stationary bevel.
— *de latón* (draw.) square of the tweezer.
— *ligera* (mar.) flying squadron.
— *de muleta*, T square.
— *de nivel* (ast.) spirit level quadrant.
— *de plegar*, slide bevel.
— *de plomada* (art.) gunners quadrant.
— *de prueba*, trial square.
— *de rebordo*, rim square.
— *de reflexión*, optical square.
— *de respaldo* (carp.) back square.
— *universal*, universal square.
— *para verificar*, try square.
á —, square.
á sobre —, out of square.
doble —, iron corner cramp, T square.
falsa **escuadra**, bevel rule, bevel square, bevil.
fuera de —, out of square.
***escuadración**, squaring.
***no escuadrado** (carp.) unsquared.
***escuadrador**, squaring tool, rimer (watch.) watch broach (chand.) groover.
***escuadradura** (carp.) plane angle.
escuadrar (carp.) to square, to veer (arc.) to cant (art.) to set horizontally the trunnions.
— *la madera*, to hew the timber.
escuadreo, squaring, quadrature.
escuadría, squaring (carp.) dimensions of timber.
***escuadrilla**, flotilla, squadron.
escuadrón (mil.) squadron.
— *de instrucción* (mil.) riding establishment.
escucha (fort.) listening hole (arc.) latticed loft (mil.) scout.
— *de caballería*, vedette.
escudar, to shield.
escudete (tail.) gusset (lsm.) scutcheon (a.) scutcheon.
escudilla, crock, pottager, porringer.
— *grande*, posnet.
— *de sopa*, mess of porridge.
escudo (arm.) shield, buckler, scutcheon (a.) shield, cover (lsm.) scutcheon.
— *de armas* (her.) armorial, bearings, coat of arms, escutcheon (arc.) scutcheon.
— *de bote* (mar.) back board.
— *de campaña* (mil.) cavalry allowance for winter quarters.
— *de una cerradura*, drop of a key hole.
— *de embutir* (lsm.) inlayed escutcheon.
— *del fusil* (arm.) side plate.
— *del llamador de puertas* (lsm.) counter knocker.
— *negro* (her.) ogress.
— *en piezas* (e.) sectional shield.
— *de popa*, stern frame, stern scutcheon.
— *redondo*, pelta.
escudriñar, to research, to scan, to rake, to rummage.
escuela (f. a.) school, style (arc.) school, school house.
— *de baile*, dancing school.
— *de equitación*, riding school.
— *de esgrima*, fencing school.
— *para externos*, day school.
— *gratuita*, free school.
— *de industrias, de artes y oficios*, industrial school.
— *para internos*, boarding school
— *mercantil*, commercial school.
— *militar*, military school, military academy, military college, military institute.
— *de minas*, school of mines.

escudo *de natación*, swimming school.
— *náutica*, nautical school, school of navigation.
— *normal*, normal school.
— *politécnica*, polytechnic school.
— *primaria*, primary school.
— *privada*, private school.
— *pública*, public school.
— *de pupilos*, boarding school.
**ácido escúlico*, esculic acid.
esculpido, carved.
esculpir, to carve, to chisel, to cut, to grave, to incise, to engrave, to endoss, to sculpt, to sculpture.
escultor, carver, sculpturer, statuary.
— *en corcho*, carver in cork.
escultura, sculpture ‖ carved work.
— *calada*, open worked sculpture.
— *galvánica*, galvanosculpture.
—*s de la proa* (mar.) friezing.
escultural, sculptural.
escuilador, vessel for carrying off the oil.
escupidera, spitting box, spittoon, cuspadore.
escupir (mar.) to work out.
— *las estopas* (mar.) to start the oakum, to expel the oakum, to work out the oakum.
escurar (w.) to scour.
escurridera (pap.) dripping board, horse, ass.
*escurridero (pap.) dripping board, drainer (mar.) dripping grating, grating (min.) tile drain, drain pipe.
— *de platos*, dish rack, plate rack.
escurridizo, slippery.
*escurridor, dandy roller horse, barrow.
— *de lampazos*, swab wringer.
escurriduras (l.) dregs lees.
escurrirse, to trickle, to slide, to slip, to glide.
— *un líquido*, to seep.
*escusón *de casco ó morrión*, cap plate.
— *de la charretera*, epaulet strap.
ese (mas.) sucker rod, wrench.
esencia, essence.
— *de alquitrán*, tar oil.
— *de anís*, aniseed oil.
— *de azahares*, neroli.
— *de bergamota*, bergamot.
— *de comino*, cumin oil.
— *de coñac*, grape oil.
— *de espliego*, spirit of lavender.
— *mineral*, mineral essence.
— *oriental nacarada*, bleak essence of pearls.
esencial, substantial, essential.
*esfena (min.) sphene.
esfera, sphere, ball, globe, orb (gl.) basin of the glass grinder (watch.) dial plate, face.
— *de actividad*, sphere of action.
—*s de la aguja* (mar.) gimmals, gimbals.
esfera *armilar*, armillary sphere.
— *celeste*, celestial sphere.
— *de cuña* (mec.) key way.
— *escióptica* (opt.) scioptic ball.
— *fosfórica ó luminosa* (watch.) luminous dial.
— *maestra*, watch dial.
— *oblícua*, oblique sphere.
— *paralela*, parallel sphere.
— *recta*, right sphere.
— *de un reloj*, dial face, plate dial.
esfericidad, sphericity.
esférico, spheric, spherical, globate, globose, globular, orbical.
*esferita, spherule.
—*s de vidrio*, glass balls.
*esferógrafo, spherograph.
esferoidal, spheroidal, spheroidic, spheroidical.
esferoide, oblate ellipsoid, spheroid.
*esferolita, spherolite.
*esferómetro (opt.) spherometer.
*esferosiderita (m.) spherosiderite.
*esferotipo (phot.) sphereotype.
*esférula, spherule.
*esfigmofono (surg.) sphygmophone.
*esfigmógrafo (surg.) sphygmograph.
*esfigmómetro (surg.) sphygmometer.
*esfigmoscopio (surg.) sphygmoscope.
esfinge (f. a.) sphynx.
*esflorecer (ch.) to effloresce.
esforzar, to strengthen, to invigorate, to enforce, to exert (mec.) to force, to urge.
esfuerzo, strain, effort, stretch, trial, laboring.
— *de arco ó bóveda* (arc.) shoot.
— *transversal*, transverse strain.
— *violento*, straining.
esfumado, sfumatto.
*esfumador (gild.) brush (draw.) dubber.
— *de harmis*, pallet pencil.
esfumar, to tint by dubbing, to stump.
*esfuminar (draw.) to stump.
esfumino (draw.) stump rubber, leather stump.
*esgarobotar, esgarabotear (carp.) to scribe, to race (mar.) to fay.
*esgarabote (mar.) mould.
*esgorbia, auger for tin.
esgrafiado (p.) sgrafitte.
esgrafiar (p.) to scratch.
esgrima, sword exercise, fencing.
esgrimir (fen.) to fence.
*esgualdar, to wood.
esguazable, fordable, passable.
esguazar, to ford.
esguazo, fording ‖ fording place, ford.
esgucio (arc.) projecting quarter round.

esguince, distorsion.
eslabón, link of a chain, connecting link, chain loop, shackles (c.) fire steel (jew.) joint.
— *de cadena*, link.
— *de cadenas de barras*, bar link.
— *de enganche fijo* (r. w.) fast coupling link.
—*es del filete*, bridoon chain, links chain
— *giratorio* (mec.) swivel.
— *de guimbalete* (mar.) swivel.
— *del medio de las cadenas de mesas de guarnición* (mar.) middle link.
— *neumático* (phys.) pneumatic ignitor.
— *de pie* (mar.) toe link.
— *de seguridad* (r. w.) safety link.
— *de volteo ó de vuelta*, swing hanger, swivel hook, link hanger.
*eslabonado (mec.) catenarian, linked.
eslabonar, to enlink, to link, to interlink.
*eslinga (mar.) sling, span strop.
— *de boya*, buoy sling.
— *de embarcar caballos*, girt for shipping horses.
— *de vasijería*, butt and hogshead sling.
*eslingar (mar.) to sling.
eslora (mar.) length.
—*s de las cubiertas* (mar.) binding strakes of the deck
— *de flotación*, length of flotation.
— *parabólica*, length of construction, water line.
— *entre perpendiculares*, length between perpendiculars.
—*s de los tambores de ruedas*, spring beams.
— *total*, length over all.
*esmaltación (gl.) annealing.
*esmaltado, enamellar, enamelled.
esmaltador, enameller, annealer.
*esmaltadura, enamel work.
— *niellada ó de negro sobre plata*, niello enamel.
esmaltar, to enamel, to emblaze ‖ to anneal.
— *vidrio* (gl.) to enamel glass.
esmalte, enamel, enamel work, enamelling, annealing, amel, smalt (jew.) emblem.
— *antiguo*, antique enamel.
— *azul*, blue frost smalt.
— *blanco*, white glazing.
— *crudo*, blue frost.
— *de la edad media*, medieval enamel.
— *de espolvorear*, strewing smalt.
— *incrustado*, incrustated enamel.
— *á la lámpara*, enamelling by the lamp.
— *de Limoges*, enamel of Limoges, Limoges email.
— *mate, opaco*, dead, opaque enamel.
— *negro*, black enamel.
— *de pipa*, pipe glazing.
— *refractario*, refractory glaze.
— *en relieve*, embossed enamel.
esmalte *de Rubelles, de sombra ó sombreado*, email ombrant, Rubelles enamel.
— *tallado de relieve*, antique enamel.
— *transparente*, transparent enamel, colorless enamel.
— *vidriado*, transparent enamel.
— *de vidrio*, glass enamel.
esmaltín (p.) smaltine.
*esmaltina (m.) smaltine.
*esmeatita, smeatite.
esmerado, careful, high-finished, elaborate.
esmeralda, smaragd, emerald.
— *de Cartagena*, moris emerald.
esmeraldita (min.) smaragdite.
esmeril, emery.
*esmerilaje, grinding.
esmerilar, to polish with emery, to rub, to grind with emery.
esmero, care, attention.
*esmoladero, whetstone.
*esnón (mar.) snock, snow mast, spencer mast, trysail mast.
*Esnordeste (mar.) East North East.
espabiladeras, snuffers.
*espaciación (typ.) spacing.
— *de las columnas* (arc.) araeostyl.
*espaciado (typ.) spacing.
espaciar (typ.) to space, to widen the lines (arc.) to distance.
— *bien* (typ.) to justify true.
espacio, space, room, place ‖ gap, scope, distance between, spread, length, interval (arc.) interval, interspace, area, roominess (geom.) area (typ.) space, white.
— *abierto*, field room.
— *abierto y desembarazado*, clearing.
— *abovedado* (arc.) avolta.
— *para el agua* (en la caldera) (st. eng.) water space.
— *anular* (mec.) annular space.
— *entre el baluarte y el foso* (fort.) berm, berme.
— *entre las barras de un carruaje* (car.) fill.
— *entre la caja de timón y el fondo de la chimenea* (st. eng.) take up motion.
— *comprendido entre el talud exterior de una obra y el foso* (fort.) fore land.
— *cóncavo ó vacío*, cavity.
— *contenido dentro de un círculo*, circuit.
— *entre dos dentellones* (arc.) interdental.
— *entre dos dentelotes* (arc.) metoche.
— *entre los dientes de una rueda* (mec.) interdental.
— *entre los dientes de dos ruedas* (mec.) clearing of wheel works.
— *en que estar de pie*, standing room.

espacio *entre el fondo de la pieza y el proyectil* (art.) clearance.
—*s entre las estrías de una arma rayada* (arm) lands.
— *de manga igual* (mar.) straight of breadth.
— *entre dos muelles*, slip.
— *muerto* (e.) dead room, dead part, dead ground.
— *nocivo ó perjudicial* (mec.) noxious space, dead space.
— *entre dos objetos*, clear.
— *ocupado por el frente de un edificio ó máquina* (e) frontage.
— *de pelo* (typ) hair space.
— *entre dos pilares* (arc.) bay.
— *entre las pinas* (car.) opening of the joints, opening of the fellies.
— *entre las pinas de las ruedas sin llanta* (car) back slitting of a wheel.
— *de terreno* (top.) tract, plot.
— *de tiempo*, time.
— *transversal en que obra la corriente* (mar.) breadth of the current.
— *triangular entre dos arcos*, spandrel, spandril.
— *entre la trinchera y el rehincho* (fort.) lead.
— *vacío* (min.) bay of joists, breach (e.) vacancy, air space.
— *para el vapor*, steam room, steam space.
— *entre vigas*, interjoist.

espacioso, spacious, large, wide, ample, capacious, roomy, extensive.

espada, sword, blade, brand.
—*s* (card.) spades.
— *adamascada*, Damascus sword.
— *ancha*, glave.
— *ancha de dos filos*, estramaçon, broadsword.
— *de artillería*, artillery sword.
— *blanca*, straight sword.
— *de caballería*, cavalry sword.
— *damasquina*, Damascus sword.
— *de esgrima ó negra*, foil.
— *española*, Spanish sword.
— *de oficial*, officer's sword.
en forma de — (arc.) gladiate.
fabricante de —*s*, blade forger, blade smith.

***espadadero** (w.) braking floor.

espadador (w.) hemp beater.

espadaje (w.) beating.

espadaña (b) gladiole flag, rush candle (arc.) bell gable, gable turret, gable cot.

espadar (a.) to swingle, to beat, to scutch.

espadería, sword shop.

espadero, blade forger, blade smith, bills smith furbisher, sword cutler.

espadilla (a.) hemp brake, brake, swing staff, swing knife, beater, tewing beetle, swingle wand, scutching stick, bat (mar.) scull, stern oar, temporary rudder | sculling oar (hair.) hair bodkin.

espadillador *de cáñamo*, hemp beater.

espadillaje (a.) braking, scutching, swinging, swingling, batting.

espadillar (a.) to tew, to scotch, to beat, to swingle, to brake.
máquina de —, swingling machine, braking machine, batting machine.

espadín, gala sword.

espadón (arm.) spadoon, rapier, back sword, broad sword.

espadrapo (pharm.) sparadrap, sticking plaster, adhesive plaster.

espahí (mil.) spahi.

espalda, shoulder, back (fort.) shoulder (mar.) hawse piece (e.) back, rear.
— *de un bote*, back.
— *de un filón* (min) foot wall.

espaldar (carp.) back piece, seat back (arm.) back cuirass, pooldroon, shoulder strap, shoulder piece (a.) spallet, espalier.
— *de asiento* (car.) lazy back.
— *de batería*, back screen.
— *de una mina*, back of a mine.
— *de una silla*, back of chair.
— *de una ventana* (carp.) back of a window.

espaldarón, back piece of a cuirass

espaldear (mar.) to dash against the poop.

espaldera (hort.) espalier, spallet, fruit wall, staccato, rider hurdling (mas) board for fuse work, treillis.
— *para lúpulo* (a.) hop frame.

espaldilla (but.) shoulder.

espaldón (e.) shouldering wall, wall piece (min.) shoulder, back (fort.) barrier, intrenchment, epaule, epaulement (art) target, butt (carp) mortise cheek (mar.) hawse piece (mas.) v. **espaldar**.
— *de blanco* (art) proof butt.
— *de una espiga* (carp.) peg shoulder.
— *de mina*, back of a mine.
— *de prueba de astillazos* (art.) splinter proof traverse.
— *para tirar al blanco* (mil) practice bull.

espalera (hort.) espalier, v **espaldera**.

espalmar (mas) v. **despalmar**.

espalmo (mar.) stuff.

espalto (min.) spalt v. **asfalto**.

espantadizo (sp.) skittish.

espantajo (a.) crow keeper, scarecrow, mankin, mannikir.

*espantamoscas, fly whisk, flap.
*españoleta (lsm) Spanish bolt, sash bolt.
esparabel, esparavel (fish.) funnel net, scoop net, casting net (mas.) trowell board.
esparadrapo, wax cloth, v. espadrapo.
*esparagón, grogram.
esparaván (far.) sparing malander, swimmer.
*esparcido, sparse | diffuse, spread, scattered.
esparcidor *de cal* (a.) lime spreader.
esparcir, to diffuse, to effuse, to scatter, to spread, to disseminate, to disgregate | to sprinkle.
—*se*, to circulate | to disperse | to dissipate.
espárrago, asparagus (mec.) holding bolt (car) pole (min.) peg ladder.
esparragón (s. w.) corded silk stuff.
*esparramarse, to disipate (c. r.) to scatter.
esparrancado (c. r.) wide legged.
*esparrillar (cook.) to broil.
espartal, espartizal, feather grass field.
esparteña, sandal made of feather grass.
espartilla, bass weed brush.
esparto (b.) feather grass, rush bass weed, Spanish rush, Spanish grass hemp, Spanish broom, alfe.
*espático, spathic, spathose, sparry.
*espatillado (mar.) chamfering.
espatillar *el pie de un puntal* (mar.) to mape.
espato (min.) spath, spar, spaud.
— *adamantino*, adamantine spar.
— *azul*, blue spar.
— *de Boloña*, Bononian stone, Bologna stone, sulphate of baryta, heavy spar, earth spar.
— *calcáreo*, calc spar, lime spar, calcareous spar, calcite, blue John.
— *calcáreo estalactiforme*, crystallized calc, calc sinter.
— *calcáreo prismático violado*, violet aragonite.
— *calizo*, kalspath.
— *calizo carbonatado esquistoso*, argentine.
— *cambiante*, schiller spar.
— *cristalino*, ice spar.
— *espumoso*, chabasie, chabasite, silicate of alumina.
— *fibroso*, stuck spar.
— *fluor*, fluor spar, fluorine, Derbyshire spar, fluate of lime.
— *fluor cristalizado*, fluor spath.
— *iridescente*, iridescent spar.
— *de Islandia*, Iceland spar.
— *de Labrador*, labradorite.
— *lustroso*, satin spar.
— *romboidal*, rhomb spar.
— *terroso*, earth heavy spar.

espátula, spread, spreading knife, sleeking knife, horn, slice, pallet, spatule (p) spattle, horn, spaddle, paddle, pallet, palette knife, pallet slice.
— *de cuerno*, amasette.
— *para arreglar los moldes*, moulder's sleeker.
— *para el oído*, ear spoon.
— *de paleta*, pallet knife.
— *de pintor*, paint knife.
especería, especiería, spice | spicery | grocer shop | chandlery.
especia, spice.
especial, special, particular.
especialidad (c.) speciality | branch, department
especialista, specialist.
*especiar (cook) to spice.
especie, sort, kind, species, class.
en — (c.) in kind.
especiero, spicer, grocer.
especificaciones, specifications.
especificar, to specificate, to specify.
específico, specific,specifical.
*espécimen, specimen, sample.
especioso, specious.
espectáculo, spectacle, show, pageant | theatrical performance.
espectador, spectator.
*espectral (opt.) spectral.
espectro (opt.) spectrum, spectre (th) ghost.
— *del calor*, heat spectrum, thermal spectrum.
— *cromático*, chromatic spectrum.
— *ocular*, ocular spectrum.
— *solar*, solar spectrum.
*espectrófono, spectrophone.
*espectrología, spectrology.
*espectrométrico, spectrometric.
*espectrómetro, spectrometer.
*espectroscopio, espectroscopo, spectroscope, spectral apparatus, phenakistoscope.
— *de Bessemer*, chromopurometer.
especulación (c.) speculation, scheme, adventure.
— *en bienes raíces*, land jobbing.
especulador (c.) speculator.
especular, to speculate (adj.) specular, speculary.
especulativo, speculative.
*espéculo, speculum, miroir, mirror.
— *para el ano* (sur.) anal speculum.
— *para la boca*, mouth speculum.
— *central de sextante* (opt.) index glass.
— *nasal*, nasal speculum.
— *para el oído*, ear speculum, auriscope.

espéculo *para el recto*, rectal speculum.
— *de sextante* (opt) horizon glass.
— *uretral*, meatuscope.
— *uterino*, uterine speculum.
— *vaginal*, vaginal speculum.
espejado, mirror like.
espejeo. v. espejismo.
espejería, mirror manufactory, mirror shop.
espejero, mirror maker, glass maker.
*espejillo, rime.
— *de dentista*, finger mirror, mouth glass.
espejismo (opt) mirage, looming.
espejo, glass, looking glass, mirror (opt.) speculum (mar.) stern frame.
— *de la boca de una pieza* (art.) face of a gun.
— *de bolsillo*, pocket glass.
— *cóncavo*, concave mirror.
— *convexo*, convex mirror.
— *de cristal*, glass mirror.
— *de cuerpo entero*, cheval glass.
— *esférico*, spheric mirror.
— *giratorio de cuerpo entero*, cheval glass.
— *grande*, psiche, psiquis.
— *de mano*, hand glass.
— *metálico*, metallic mirror.
— *opalino*, white cloud.
— *pequeño con mango*, hand glass.
— *pequeño del sextante*, horizon glass.
— *plano*, plane mirror.
— *de popa* (mar.) stern frame scutcheon.
— *de puente de tableros* (carp.) panel frame.
— *de tocador*, toilet glass, swing glass.
— *ustorio*, burning reflector, burning glass, burning mirror, burning speculum.
— *de ventana*, frame of a window.
— *para ventana*, window mirror.
espejuela (sad.) curve of the bit.
espejuelos, espectacles, glasses, barnacles, nose spectacles (m.) specular stone.
— *divididos ó de Franklin*, divided spectacles.
— *panópticos*, panoptical spectacle.
— *periscópicos*, periscopic spectacle.
— *de resorte*, temple espectacles.
— *de viaje*, bull's eye glasses.
fabricante de —, spectacle maker.
espelta (a.) spelt, spelling wheat, Roman wheat.
espeque, hand spike, hand pike, handspeck, lever brake, brake of a pump.
— *de atortorar*, woolder, heaver.
— *de bomba* (mar.) pump brake.
— *de uña hendida*, claw handspike.
— *con uñas*, claw bar.
— *de uña achaflanada*, bevelled hand spike.
espera, wait, expectancy, expectation (carp.) notch.
esperar, to wait.
*esperidina (ch.) hesperidine.
esperiega (b.) tart apple, pippin.
*esperlán (fish.) smelt.
esperma, sperm, blubber.
— *de ballena*, spermaceti.
— *pura de ballena*, spermacetine.
*espermaceti, spermaceti, whale shot.
espernada, end of a chain, last link of a chain.
esperón (mar.) beak, ram, spur.
*espesado, spissated.
*espesamiento, thickening, inspissation.
espesar, to coagulate, to stiffen, to thick, to thicken, to inspissate (l.) to embody
—*se*, to thicken.
espeso, thick, dense, condense, stiff, stringy, slab ‖ tufty, (mar.) hazy.
espesor, thickness, density, body (mar.) frame siding.
espesura, density, thickness ‖ closeness (top.) covert, tod, hurst, thicket.
— *de la niebla*, fogginess.
*espeta (carp.) tusk.
espetar, to skewer, to spit.
espetera (cock.) kitchen tackle ‖ kitchen rack ‖ scullery.
espetón, iron prong, large pin, spit (f.) fire hook, tapping bar, rake, poker (jew.) broach.
— *de horno*, kiln rake.
espía (mar.) warp, warping, tow ‖ chest rope (mil.) spy.
espiar, to tow (mil.) to spy.
—*se* (mar.) to warp.
*espica (surg.) spica.
espicanardo (b.) spikenard.
espiche (cook.) spile, spike, meat spit (mar.) dowell, boat dale plug, peg.
— *para ensambladura* (carp.) key for mortising.
— *de tostar* (cook.) roasting fork.
espiga (a.) ear, prickle, shaft (carp.) pin, trennel ‖ blank of screw, stem ‖ tenon ‖ auger shank, tongue, spike, dowling pin, tenant (hy.) flap of a juffer, jutty (her.) garbe (jew.) cluster (mar.) peak.
— *de la abrazadera* (arm.) band steed.
— *achaflanada*, bevelled tenon.
— *de árbol* (mec.) shaft nose.
— *del árbol de un martinete*, cam.
— *arponada*, jagged spike.
— *de botón*, button shank.
— *del clavo*, nail shank.
— *de cola de milano*, dovetail pin.
— *de contra chaveta*, tenon with key, foxtail wedged tenon.

espiga *doble*, double tenon.
— *de empalme de cabezas*, end tenon
— *empernada*, bolted tenon.
— *que ensambla las pinas de una rueda*, dowal, dowel.
— *de ensambladura*, tusk tenon.
— *de fuego* (pyr.) fire sheaf.
— *de gramínea*, spike, stalk.
— *de una herramienta*, spike, tang, fang, tongue.
— *de la hoja del sable*, tang, tongue of a sword.
— *de un instrumento*, shank.
— *de juanete* (mar.) head of a mast.
— *larga y ancha de instrumento*, scale tang.
— *de movimiento*, driver.
— *con pasador*, dowel, dowling, drill edge, pin.
— *pasante*, passing tenon, through tenon
— *del pie de un árbol* (mar.) foot stalk.
— *de un pie derecho* (carp.) dowal, dowel.
— *de rayo*, bored tenon.
— *de un rayo de rueda* (car.) flange, tenon of a spoke.
— *de rayo que entra en el cubo* (car.) foot of a spoke.
— *con refuerzo*, axled tenon.
— *de refuerzo en chaflán*, tenon with a bevel shoulder.
— *de sonda*, cutter bar, cutting bar, bore rod.
— *de taladro* (min.) cutting bar, boring bar.
— *de trigo*, corn stalk, ear of corn.
— *de vela*, peak.
— *de una viga*, web of a girder.
de — *horadada* (lsm.) pipe keyed.
en forma de —, spicatum.
la — *de la Virgen* (ast.) Spica Virginis.
máquina de hacer —*s*, tenon cutting machine.
máquina de hacer —*s y escopleaduras*, boring and tenoning machine.
máquina de hacer —*s ó las tablillas de ventana*, blind slat tenoning machine.
espigadera, espigadura (a.) gleaner, leaser.
espigado (a.) eared.
*espigador, gleaner, leaser.
*espigadura, glean, gleaning, after gathering
espigar (a.) to glean, to ear, lo lease, to spire (carp.) to tenon.
espigón (carp.) tenon, pivot, tail, groin (arm.) point of a dart (mar.) spindle of a van (a.) ile (e.) breakwater.
— *de cataviento*, vane stock, vane shank.
— *de grimpola*, spindle.
— *de la lanza* (car.) wearing end.
— *de pie* (carp.) stub tenon.
espinilla, narrow ribbon for trimming.
espina, thorn.
—*s de cobre* (met.) ore roasting thorns, bristling points.
espina *de pescado*, fish bone.
espinaca (b.) spinache, spinage.
— *silvestre* ((b.) fat hen
espinazo (but.) chine (mar.) crown.
espinel, fishing line with many hooks.
espinela (m.) aluminate of magnesia (jew.) spinel, pale ruby, spinel ruby, balass, balais ruby, spinella.
espineta (mus.) spinet.
espingarda (arm.) espringold.
*espingueta (art.) priming wire.
espinillera (arm.) greave.
espino (b.) hawthorn.
— *albar ó blanco*, whitethorn, white hawthorn.
— *amarillo*, sea buckthorn.
— *blanco de Canadá*, spruce fir.
— *cerval*, purging buckthorn, cassine.
— *negro*, blackthorn wood, boxthorn.
espinoso, brambly, thorny, spiny, acerous, aculate.
*espinterómetro (el.) spintherometer.
*espinzar (w. m.) to burl.
espiocha (A.) pickaxe, mattock.
*espique (b.) spikenard.
espira (arc.) spire, steeple (mec.) helix, spiral line.
en —, spiry.
espiral, helical, gyroidal, helispheric, winding, spiral (sust.) helix, spine, winding, curve, snail, volution (mec.) thread of a screw.
—*de las cardas* (w.) comb screw, gill screw.
— *hiperbólica*, hyperbolic spiral, reciprocal spiral, logarithmic spiral, equiangular spiral.
— *loxodrómica*, loxodromic spiral.
— *parabólica*, parabolic spiral.
— *del portavelas* (lamp.) candle spring.
— *reguladora*, regulator spring.
— *de un tornillo*, thread of a screw.
en —, spirally, spiry (arc.) scrolled, wreathy.
espiritoso, spiritous.
espíritu, spirit.
— *fijo*, fixed spirit.
— *de Mindererro*, spirit of Mindererus.
— *neutro*, adiaforous spirit.
— *piroacético*, pyroacetic spirit.
— *de vino*, spirit of wine, alcohol.
— *roldtil*, volatile spirit.
espirituosidad, spirituosity, spiritousness.
espirituoso, spiritous, spirituous, alcoholic (horse.) spirited, lively.
*espirómetro (surg.) spirometer, lung tester.
espita, faucet, fawcet, spit, cock, stop cock, spout, spigot, tap, stopple, strap, spill, bib cock, bib tap, valinch, pipe stick, tube stick (typ.) peel (m. w.) vent peg (cook.) pin

espita *de arcaduz*, boot cock.
— *de barril*, auger faucet
— *para barriles de cerveza*, beer faucet.
— *de bifurcación*, branch spout.
— *para botellas*, bottle faucet, vent cock, vent faucet.
— *de bronce*, brass cock.
— *de cerveza*, beer cock.
— *de cierre*, stopcork.
— *de compresión*, pinch cock.
— *de corcho*, cork faucet.
— *para decantar*, tapping cock.
— *de diafragma*, diaphragm.
— *para la espuma* (brew.) foam cock.
— *de filtro*, filter faucet.
— *de hacer velas*, candle broach.
— *de medir*, gage faucet, measuring faucet.
— *de mechar* (cook.) lard pin, larding pin, lard stick.
— *con obturador de tubo de caucho*, tube cock.
— *de palanganero*, basin faucet.
— *de resorte*, spring faucet.
— *para sangrar el arce ó meple*, tapping gauge, sap spit, sap spout.
— *de trasegar*, racking cock, racking faucet.
espitar, to put a faucet.
espito (typ.) peel, hanger.
***esplaneta**, comber's dented rasp.
***esplanetear**, to rasp the combs.
esplendente, splendent, fulgent, fulgid, shining, glittering.
espléndidamente, brightly, splendidly.
esplendidez, splendour.
espléndido, splendid, gorgeous.
esplendor, splendour, radiance, radiancy, glitter, shine, refulgence, fulgence, fulgor, fulgidness, eclat, flushing.
espliego (b.) aspic, lavender.
aceite de —, oil of spikenard, lavender oil.
espolear (horse.) to prick, to spur a horse.
espoleta (art.) fuse, fusee.
— *de barreno*, blasting fuse.
— *sin cabeza*, cop.
de concusión, concussion fuse.
— *graduada*, time fuse.
— *metálica*, metal fuse.
— *de percusión*, percussion fuse.
— *para proyectiles huecos*, combustion fuse.
— *de seguridad*, safety fuse.
espolín, spur, boot spur, screw spur, pirn (w.) cap, flower silk.
***espolinador**, spooler.
espolinar, to weave silk in flowers.
espolón (hy.) stream breaker, groin, ice guard, ice breaker, spur (mar.) fender beam, knee of the head ‖ beak, ram, rostrum.
espolón *de buque*, beak, ram, rostrum.
— *de gallo*, heel.
— *de popa de un pontón*, after peak of a bateau.
— *posterior de un puente*, back starling, tail starling.
— *de un puente*, starling, water fence.
— *de romper la corriente*, fore starling, stream starling.
— *de un rompe hielo*, fender beam of a breaker.
— *de tajamar*, break of the cut water.
espolvoreador *de azúcar*, sugar sifter.
espolvorear, to strew with powder, to powder, to dust.
— *el molde* (f) to dust over the mould.
esponja, sponge, spunge.
— *de filtrar*, filtering sponge.
— *de hilas* (surg.) swab.
— *metálica*, metallic sponge.
— *de platino*, platinum sponge.
— *vegetal*, vegetable sponge, Egyptian loofah.
esponjado (conf) sponge sugar.
esponjadura (art.) flaw in the casting of a cannon.
esponjar, to sponge.
—*se* (bak.) to swell.
***esponjiforme**, spongiform.
esponjosidad, sponginess.
esponjoso, spongious, spongy.
espontáneo, spontaneous (b.) adventitious.
espontón (arm.) spontoon, half pike.
esportilla (b. m.) small frail, small basket, small pannier.
esportillero (c.) porter.
esportón, large panier.
esposas, bilboes, irons, fetters, handcuff, gives, gyves, hand fetters, shackles (mec) garnish, pinions.
***esposar**, to fetter, to handcuff, to manacle, to shackle.
espringabalas (mar.) pump handle.
espuela (horse.) spur, prick.
—*s carioladas*, swan neck spurs.
espuerta, frail, braize, dorsel, dosser, basket, skep, skip.
— *para el carbón*, coal skip.
espuma, froth, lather, foam, foaming, spume, barm, gall (l.) skim, skimming, scum, scumming (f) dross.
— *del aguardiente*, bead.
— *de cobre*, copper foam.
— *que deja la ola en la arena*, ripple mark.
— *de fundición*, froth.
— *de la fusión del vidrio*, anatron.
— *de hierro*, iron froth.
— *de índigo oxidado*, fluery of a vat.

espuma *de mar* (min.) meerschaum, silicate of magnesia, kiffe kill.
— *de mar artificial*, French chalk.
— *de mar cristalizada que se adhiere á los palos, cañas, etc.*, dried sea froth.
— *del mar*, sea foam, sea froth.
— *de metal*, recrement.
— *negra*, outcast of ore.
— *de plata*, litharge of silver.
— *de plomo*, drop, dross, scum, skim, slag of lead, lead fume.
— *de vidrio*, glass gall, sandiver.
sin —, foamless.
espumadera, fleeting dish, vat clearer, skimmer (sug.) spoon, steam pan (st. eng.) rose head (mar.) pitch-skimmer.
espumante, foaming.
espumar, to foam, to froth, to lather, to spurt, to spark ‖ to remove the froth, to despumate, to skum, to scum, to yaw.
espumilla (w.) thread crape.
espumillón (s. w) silk crape.
espumoso, spumous, spumy, frothy, foamy, yeasty, seething, scummy (win.) sparkling.
espundia (far.) scratches.
espurio, spurious, bogus, false.
esqueje (a.) slip.
esquela, note, billet.
esqueleto, skeleton (but.) carcass (arc.) skeleton, carcass, frame work, stud work, bay work.
— *de ballena*, krang, kreng.
— *de un edificio*, shell of a building
— *de pontón*, ponton frame.
— *de silla de montar*, skeleton saddle tree.
— *de buque*, frame work, skeleton, carcass of a ship.
esquero, leather pouch.
*esquiciado (draw.) adumbrant, sketched, delineated.
esquiciar (a.) to exterminate, to extermine (draw.) to trace, to sketch, to outline, to delineate, to adumbrate.
esquicio, sketch, bosh, delineation, outline ‖ camaieu.
*esquija (arc.) cylinder vault, cylindrical vault.
esquifada (arc.) vault of a cistern.
*esquifación *ó* esquifazón *de un bote* (mar.) boat's crew.
*esquifado (arc.) claustral.
esquifar (mar.) to man a boat.
esquife, skiff, gig, caic, caique, wherry ‖ float ship, canoe (arc.) cylindrical vault.
esquila, hand bell (c. r.) sheep bell, v. esquilero (fish.) shrimp.
*esquilación, clipping.
*esquilado (c. r.) shorn.
esquilador, shearer, shearman, clipper.
— *de carneros*, sheep shearer.
— *helicoidal*, cylinder shearing machine.
esquiladora *mecánica*, shearing machine.
esquilar (c. r.) to crop, to clip, to shear, to top, to fleece ‖ to strip off the hair.
máquina de —, fleecing machine, flocking machine, mechanical shears, cropping machine.
sin —, unshorn.
esquileo, esquilo, cropping, shearing.
*esquilera (fish.) net for shrimps.
esquilmar (a.) to gather the crop ‖ to impoverish the land.
esquilmo (a.) cropping, harvesting.
esquilón, small bell.
esquina, corner, nook ‖ edge, angle, cant (arc.) outer corner, coigne.
— *de una piedra* (cryst.) arrage.
— *redondeada*, blunted corner, obtuse corner.
— *viva*, groin.
esquinado, cornered, angled.
esquinal, corner, cramp, corner plate, angle iron ‖ diagonal lath ‖ iron knee, corner casting ‖ shoulder tree ‖ corner bracket, angle tie (mar.) tachion piece.
— *de armadura de carro*, corner post.
*esquinar (q.) to break the corners.
esquinazo (arc.) corner ‖ ancon (typ.) corner.
*esquince (carp.) sharp square edge.
*esquinel (mar.) angle iron.
*esquinero, corner cup board.
esquinzador, rag cutting machine, rag chopper
esquinzar (pap.) to cut rags.
*esquisto (min) schist, shiver, bat, batt.
— *aluminoso*, alum slate, gentle slate.
— *aluminoso plástico*, bend shale.
— *arcilloso*, chalk, clay slate, argillate, killas.
— *bituminoso*, bituminous schist, black batt, parrot blue
— *calcáreo*, calcareous schist.
— *calizo*, kalschist.
— *ferrífero*, iron shale.
— *foliado*, bibliolite.
— *gráfico*, terra umbra.
— *talcoso*, talcose, talcous slate, schist.
*esquistoso (min.) schistic, schistous, schistose, slaty.
esquivar, to elude, to avoid, to evade
esquizado (mas.) mottled.
*esquizar (f.) squeezer.
*Essudeste, Essueste (mar.) East South East.
estabilidad, stability, permanency, durability, steadiness ‖ stiffness, fastness.

estable, stable, permanent, fast, durable, sure, steady, standing, firm, stiff.
poco — (mar.) walt, wallty.
establear, to put animals in stables.
establecer, to base, to fix, to settle, to found (c) to establish.
— *una alineación* (surv.) to take up a point.
—*se* (c.) to establish one self, to begin business.
***establecido** (c.) in business.
establecimiento, store, shop, works, establishment ‖ settlement.
— *de afilar herramientas, etc.*, grindery.
establemente, durably, stably, firmly.
establero, horse keeper.
establo, stable, stabling, horse stable ‖ cattle house, shed for animals ‖ crib ‖ hostry.
— *para bueyes*, boose.
— *de coches de alquiler*, livery stable.
— *de vacas*, cow house.
estaca, stake, picket, piquet, pile, pale, spile, pole, fence pole, stoop ‖ bludgeon, stick, cudgel, baton (car.) cart rack (mip.) lath (a.) grafting twig ‖ slip, prop, propping (carp.) peg, clamp nail.
— *de anclaje* (hy.) anchoring picket, fastening picket.
— *de atar caballos* (mil.) horse post.
—*s de un carro*, staves rails of a cart.
— *de cerca*, fence pole.
— *dentada*, pug pile.
— *de dique* (mar.) bollard post.
—*s para cuñar* (min.) deal.
— *de esplanada* (art.) platform spike, platform picket.
— *herrada*, punching picket.
— *de horquilla*, double pointed pole.
— *de macizar* (carp) filling post, middle post.
— *de muelle*, post in a harbor.
— *numerada* (c.) number peg.
— *de relleno*, filling pile.
— *de unión*, joining peg.
— *de viña* (hort.) flagillum.
estacada, paling, piling, fence of spales, fence of stakes, enclosure of pales (hy) pile pier, fender piles, barrage (fort.) estacade, palisade, stockade, empalement, fraise, staccado, barrier (mar.) groin.
— *fija* (fort.) pile stockade.
— *flotante*, boom.
***estacamiento** (hy.) barrage.
estacar, to stake, to fence with stakes (fort.) to palizade.
— *na curva* (c.) to range out a curve.
estación, time, season (c.) stand, station (r. w.) station, stopping place, depot (mar.) station.
— *de aguada*, watering station.
estación *de las aguas*, — *de las lluvias*, wet season, rainy season.
— *de un buque*, berth.
— *de carruajes*, cab stand, coach stand.
— *de empalme ó de entronque* (r. w) junction station.
— *de etapa* (mil.) halting station.
— *extrema ó terminal* (r. w.) terminal station.
— *de ferrocarril*, railway station, depot.
— *intermediaria ó de paso*, way station.
— *muerta* (c.) dead season, after season, dull season.
— *naval*, naval station.
— *de pasajeros* (r. w.) passenger depot.
— *de policía*, station house.
— *postal*, postal station.
— *principal ó central*, chief station, principal station, central station.
— *de retroceso* (r. w) cusp station.
— *de salvamento* (mar.) life saving station.
— *de la seca*, dry season.
— *de la siega* (a.) mowing season, mowing time, harvest season.
— *de viajeros* (r. w.) passenger station, passenger depot
— *de telégrafos*, telegraph station.
media — (c.) half season.
estacional, stationary.
***estacionar**, to station.
—*se*, to stand.
estacionario, stationary.
estacón large stake.
estacte, oil of myrrh.
estacha, tow line, towing line, hawser, warp, pass rope (fish.) harpoon rope.
estada, stay, sojourn, detention.
estadal (metro.) measure of longitude:—2'34 of surface:—9'3738 square meters.
estadía (mar) stay, sojourn, demurrage.
estadio, race, course (metro) stadium.
***estadiómetro** (draw) stadiometer.
estadística, statistics.
estadístico, statistical.
estado, state, stage, condition (c) statement, table ‖ profession.
— *de los bienes* (c.) assets and debts.
— *del cambio* (c) course of exchange.
— *de cuentas*, statement of accounts.
— *elemental* (phys.) elementary state, nature state.
— *esferoidal*, spheroidal, spheroidical state.
— *de explotación*, working condition.
— *gaseoso*, gaseity, gaseousness.
— *globular*, globularity.
— *de guerra*, warfare, state of war.
— *de mantenerse á flote*, buoyancy.
— *mayor* (mil.) staff.

estado *mayor general*, general staff.
— *mayor de plaza*, garrison staff.
— *normal* (ch.) natural state.
— *de la plaza* (c.) condition of the market | report of the market.
— *de reducción á copos*, flakiness.
— *de sitio*, state of siege.
— *tempestuoso*, storminess.
en buen — (mec.) in working order, in working condition (mil.) serviceable (c.) in good condition.
en — *de navegar*, seaworthy.
estafa, swindle, swindling, imposition.
estafador, swindler.
estafar, to swindle, to defraud.
estafeta, express, post, courrier | post office.
estafetero, postmaster.
estafisiagra (l.) lanskraut.
*estagnación, stagnancy, stagnation.
*estajadera, estajador (m. w.) large hammer for compressing iron.
*estajar (m. w.) to compress iron with the hammer.
estalactita, stalactite, drop stone.
*estalactítico, stalactic, stalactitic.
estalagmita, stalagmite.
estallar, to burst, to split, to crash, to snap, to chip (carp.) to splinter, to crack (arm.) to explode, to displode.
— *con violencia*, to flash.
estallido, report, crack, crash, burst, bursting, fragor, snap (arm.) explosion, displosion, fulmination (art.) bounce, bouncing (gl.) capping off.
*estambor, sternpost.
estambrado, made of worsted.
estambrar, to spin worsted.
estambre (w.) worsted yarn, worsted, Berlin wool, woolen yarn, embroidery wool, fine carded wool (b.) stamen.
— *para bordar*, crewel.
— *fino*, jersey.
— *entrefino*, middle worsted.
— *flojo*, soft worsted.
— *retorcido*, double worsted.
estamenara (mar.) v. estemenara.
estameña (w) tamine, taminy, tammy | stamin, stammel, say, serge | bunting, buntine | bolting cloth.
— *para cedazos* (mill.) bolter tamine.
estampa (m. w.) stamp, marking iron, marking hammer, goffering mould, snap die, swage (eng.) cut, figure, engraving, print (typ.) impression.
— *de abajo* (m. w.) bottom swage, die.
— *de arriba* (m. w.) top swage, upper die.
estampa *para clavos* (m. w.) heading tool, nail mandrel.
— *en colores*, color print.
— *de correos*, post mark.
— *para cueros*, leather stamp.
— *para forjar las bayonetas* (arm.) fullering tool.
— *de humo* (eng.) mezzotint, mezzotinto.
— *de madera*, wood stamp.
— *redonda* (m. w.) rounding tool.
— *de relieve*, crimpage, crimping.
estampado, stamping (m. w.) embossing (w.) surface printing.
— *en caliente*, embossing.
— *en madera*, wood embossing.
— *en planchas de madera*, block printing.
— *en relieve*, crimped.
— *de telas de algodón*, calico printing.
— *de tejidos*, cloth printing.
estampador, stamp, stamper (b. b.) gauffering tool, puncheon, crimper (m. w.) embossing tool, drift (pot.) glandular punch (typ.) printer.
— *de algodones*, cotton printer.
— *de hilos* (w.) yam printer.
— *de indianas* (w.) blunker.
— *de mano*, hand goffering tool.
— *mecánico*, stamping engine, machine.
— *de tejidos*, cloth printer.
— *al vapor* (m. w.) steam stamp.
estampadura, punching, blocking, goffering.
— *en seco* (b. b.) blind blocking.
estampar, to stamp (b. b.) to goffer, to gauffer, to imprint, to impress, to seal (typ.) to print (m. w.) to punch, to swadge, to stamp, to swage (cer.) to press into a hole.
— *con figuras* (w.) to figure.
— *en hueco ó de relieve* (b. b.) to emboss (jew.) to hollow.
— *sobre matrices á martillo*, to hammer in a boss.
— *con punzón y matriz*, to stamp in die.
— *en realce ó en relieve*, to emboss, to crimp.
— *en seco*, to gauffer, to emboss.
máquina de — (w.) figuring machine (b. b.) goffering press.
máquina de — *cueros*, leather embossing machine.
máquina de — *en relieve* (b. b.) embossing machine, crimping press.
estampero, seller or dealer in prints.
estampido, crash, crashing, crack, fragor (art.) report, peal.
estampilla, signet (c.) stamp.
— *de correos*, post stamp, postage stamp.
estancación, estancamiento, stagnancy, stagnation (mar.) tightness.

*estancado, stagnant (hy.) dammed.
estancar, to stanch, to tighten (c.) to buy up.
— *el agua* (hy.) to dam.
— *una ataguía*, to dam up a weir.
— *una corriente*, to stop a current.
— *una pipa con agua hirviendo* (coop.) to bream a tub.
—*se*, to stagnate.
estancia (a. - A.) small farm (arc.) room.
estanciero (a. - A.) small farmer.
estanco, water tight, water fast, tight (c.) forestalling, monopoly ‖ store for selling forestalled goods.
estandarte, standard, flag, banner.
*estannato (ch.) stannate.
*ácido estánnico, stannic acid.
*estannífero, stanniferous, tinny.
estanque, tank, pond, pool, mere, basin (e.) water holder, bin.
— *de alevinamiento*, fraying pond.
— *para dar de beber y bañar caballos*, horse pond
— *elevado de un molino*, fore bay.
— *de peces*, fish pond.
estanquero, tobacconist (hy.) keeper of a pond or reservoir.
estantal (arc.) buttress (min.) prop, stay.
estante, shelf, stand (typ.) cabinet (her.) stalant (mar.) prop of the cross beams (furn.) book shelf, book case.
—*s para apilar las granadas* (art.) garland.
— *de cajas de tipos* (typ.) cabinet.
—*s para la composición* (typ.) board rack.
— *giratorio para libros*, revolving book case.
— *para libros*, book shelf, book case.
— *para música*, canterbury, music stand.
— *pequeño*, whatnot.
— *para secar los ladrillos* (pot.) brick stand.
estantería, shelving.
*estañadera (tin.) soldering board.
*estañado, tinned, tinning, pewtered.
— *del cobre*, blanching.
estañador, tinner, tinman, pewterer.
estañadura, tinning.
estañar, to tin, to solder, to blanch.
— *el palastro*, to blanch iron.
aparato para — la hojalata, stow.
estañero, tinner.
estaño, tin (min.) ley.
— *en agujas*, needle tin.
— *de aluvión*, stream tin.
— *de Banca*, Banca old tin.
— *en barras ó varillas*, bar tin.
— *blanco*, tin glass.
— *en bruto*, bowse.
— *espático*, squat.
— *fino*, drop tin.
estaño *en galápagos*, block tin, cap tin.
— *de glas*, markassite ‖ bismuth.
— *en granalla, en granos ó lágrimas*, Dutch tin, grain tin.
— *en hojas*, tin foil.
— *en ladrillos ó tejos*, block tin.
— *en limaduras*, black tin.
— *macizo*, lofty tin.
— *de Malaca*, cap new Malacca tin.
— *metálico ó superfino*, white tin.
— *nativo*, mine tin.
— *con plomo*, base tin.
— *en rollos*, rolled tin.
— *sacado de las escorias*, prillion.
— *en sombreros*, cap tin, new Malacca tin.
estañotipo, stannotype.
*estaquida (b.) wound wort, hedge nettle.
estaquilla (hort.) fence lath (shoe.) wooden peg, wooden pin (w.) beam of a velvet loom (carp.) long nail, spike.
—*s para tacones* (shoe.) heel pegs.
— *de zapateros*, shoe brad.
*estaquillado (carp.) bolting.
estaquillador (shoe.) entering awl, pegging awl, pegging jack, hand pegger.
*estaquilladura, pegging.
estaquillar, to fasten with pegs, to peg.
máquina de—, pegging machine.
*estaquitas, cleats.
estar *acampado* (mil.) to be under canvas.
— *á la aceptación*, to be out for acceptance.
— *adelantado á la estima* (mar.) to run ahead of one's reckoning.
— *adeudado*, to be in debt.
— *á la altura de . . .* (mar.) to stand off . . .
— *amarrado á la gira* (mar.) to ride.
— *amarrado á la gira aproando el viento* (mar.) to ride wind road.
— *amarrado entre viento y marea*, to ride between wind and tide.
— *al ancla*, to ride at anchor.
— *sobre el ancla*, to lie at anchor.
— *aproado al viento trabajando por los dos cables* (mar.) to ride athwart.
— *atravesado* (mar.) to ride across.
— *barloado y atracado á un buque* (mar.) to lye alongside of a ship.
— *en buen estado* (mec.) to be in order.
— *en candela* (mar.) to be on end.
— *á la carga* (mar) to be on berth, to lie on.
— *colgado*, to swing.
— *á la corda* (mar.) to be close hauled.
— *á cordel*, to be in a right line.
— *cubierto*, to be in stays.
— *debajo*, to underlie.
— *en declive* (top.) to slope, to hang.

estar *desabrigado ó la entrada de la marea* (mar.) to have the sea gates open.
— *echado*, to lie.
— *embarcado*, to be afloat.
— *embarrancado* (mar.) to be aground.
— *emboscado* (mil.) to lie in an ambush, to lie in wait.
— *encallado por la quilla* (mar.) to be fast aground.
— *en efervescencia*, to effervesce.
— *escaso de operarios*, to be short of hands.
— *escriturado* (c.) to be under articles.
— *escriturado por su cuenta*, to be in business for one self.
— *flojo* (mar.) to have too much play.
— *á flor* (carp.) to be even with.
— *fondeado*, to ride at anchor.
— *fondeado aproando á la marea contraria al viento*, to ride windward tide.
— *fondeado aproando viento y marea*, to ride leeward tide.
— *fondeado con mar gruesa*, to ride hawse full.
— *fondeado con masteleros y vergas caladas*, to ride a portlast.
— *fondeado con las velas embicadas*, to ride apeek.
— *fondeado con masteleros y velas cargadas* (mar.) to ride a portoise.
— *de guardia* (mil.) to mount guard.
— *en iguales calados* (mar.) to be upon an even keel.
— *listo* (mar.) to stand by.
— *listo y atracado* (mar.) to lay fair.
— *metido de proa* (mar.) to be by the head.
— *al pairo*, to be in stays.
— *pendiente*, to bob.
— *en pendiente*, to shelve.
— *á plan barrido* (mar.) to have no cargo or ballast, to be light.
— *preparado*, to stand by.
— *á pupilaje* (c.) to board.
— *quebrado*, to be bankrupt.
— *en regla*, to be in order.
— *situado*, to stand, to lie.
— *sobre babor* (mar.) to heel, to port.
— *sobre las mayores arrizadas*, to be under the reefed courses.
— *suspendido*, to swing, to swag.
— *tanto avante* (mar.) to be abreast.

estarcido, pounced drawing.
estarcir, to stencil ‖ to pounce.
instrumento para cortar planchas de —, stencil cutter.
***estarias** (c.) demurrage.
***estarja** (w.) long bars of the weaving bench.
estática (phys.) statics.
estático, static, statical.
estatua, statue (f. a) figure.
— *aislada ó exenta*, isolated statue.
— *ecuestre*, equestrian statue.
— *de medio cuerpo* (f. a.) bust.
estatuaria, statuary.
estatuario, statuary, sculptor.
***estatueta**, statuette.
estatura, height, stature.
estatuto, statute.
***estauroide**, **estaurolita**, **estaurótida** (min.) staurolite, staurotide, gramtel.
***estauroscopio** (opt) stauryscope.
estay (mar.) stay, spar.
— *de cabeza ó de galope*, flag staff royal stay.
— *foliar* (mar.) preventer stay.
— *de los masteleros de gavia*, top mast stay.
— *de los masteleros de juanete*, top gallant stay.
— *mayor*, main stay.
— *de mesana*, fore stay.
— *de los palos*, lower stay.
— *del trinquete*, fore stay.
— *del volante*, shifting stay.
contra —, preventer stay.
falso —, spring stay.
***estazar** (tan.) to cut a hide in two.
Este, East.
— *cuarta al Nordeste*, East by North.
— *cuarta al Sudeste* (mar.) East by South.
al —, eastward, easterly.
***estearato** (ch) stearate.
ácido **esteárico**, stearic acid.
estearina, stearine.
***estearona** (ch.) stearone.
***esteasquito**, talcous schist.
***esteatina**, steatine (chand.) cruet.
esteatita (min.) steatite, Spanish chalk, soapstone, peachstone.
- *de China*, figure stone, agalmatholite.
estebar (w.) to put the cloth in the bath for dying
***esteganografía**, stenography.
estela (mar.) steerage way, track, wake, eddy water, dead water (arc.) stela, stele.
estelar (ast.) stellar, stellary, starry.
***estelegrafía**, steleography.
***esteliforme**, stelliform, star shaped.
***estelita** (min.) stellite.
estemenara (mar.) futtock.
—*s de las cuadernas de popa y proa* (mar.) long timbers.
— *de los piques*, foot futtocks of the crotches.
estemple (min.) stempel ‖ punch.
estenografía, stenography, short hand.
***estenografiar**, to stenograph.
máquina de —, stenographic machine.
estenógrafo, stenographer, short hand writer.

*estenómetro, stenometer.
esteocola, stelochite.
estepa (top.) steppe (b.) rock-rose.
estera, bass, bassock, mat, matting, floor matting, rush mat, cane plaiting.
— *para abrigar las siembras* (hort) awning.
— *felpuda* (c) foot bear, rope bear.
— *para limpiarse los pies*, door mat.
— *de paja*, straw plait, plat.
— *de tablillas*, wood floor mat.
— *de tilo*, bast.
*esterado, mat work, matting.
esterar, to mat.
estercolación, estercoladura, estercolamiento, stercoration.
estercolado (hort.) covering with dung.
estercolar (a.) to bedung, to dung, to musk, to spread the manure.
estercolero, dung pit, dung yard, dung hill, muckheap, muckhill ‖ draft house, large stall ‖ addle pool.
*estereaoptena (ch.) stearoptene.
estéreo, stere, measure equivalent to 35'-316581 English cubic feet.
*estereobato (arc.) stereobate.
*estereocromia (p.) stereochromy.
*estereoeléctrico, stereoelectric.
estereografía, stereography.
estereográfico, stereographic.
estereógrafo, stereograph.
*estereómetro, stereometer.
*estereomonoscopio, stereomonoscope.
*estereopticón, stereopticon.
*estereorama, stereorama.
estereoscopio, stereoscope.
— *de Pouli* (opt.) megalethoscope.
*estereostática, stereostatics.
*estereotipador, stereotyper.
estereotipar, to stereotype.
estereotipia, stereotypography, stereotypy.
*estereotipo, stereotype.
*estereotomía, stereotomy.
estererо, straw plaiter, mat maker.
estéril (a.) sterile, unproductive, fruitless, unbearing, infertile, infecund, poor, unfruitful (c. r.) infecund, barren, unprolific.
esterilidad (a.) sterility, poorness, infertillity, fallowness (c. r) barrenness.
esterilizar, to sterilize.
— *una tierra* (a.) to impoverish.
esterilla (w.) ferret cloth, ferret lace (b. m.) mat (arc.) [illegible] work.
— *de cerda* (w.) hair cloth.
esterlina (c.) sterling.
estero, creek, salt marsh, cove.
*estesiómetro (surg.) lactometer.
*estesúmetro (surg) esthesumeter.
estética, æsthethics.
*estetometro (surg.) stethometer.
estetoscopo (surg.) stethoscope, thoracoscopium.
esteva (a.) stilt of a plow, ground wrist of a plow, colter beam, handle of a plow, plow hale, plow neck, plow staff, plow tail, plow arms (mar) lever for stowing.
— *de la grada* (a.) heel tree.
estevado (far.) bow ledged.
estiaje (mar.) low water mark.
estiba, estibar (mar.) v. estiva.
*estibial (ch) stibial.
*estibiado, stibiated.
*estibiato, antimoniate.
estiércol (a.) dung, muck, soil, fumet.
— *de aves de rapiña* (a.) bird's dung.
— *de caballo*, horse droppings, horse dung.
— *de carnero*, treddle.
— *de ganado*, cattle droppings.
— *de venado*, fewmet, fumet.
— *de zorro*, scumber.
*ácido estifínico (ch.) styphinic acid.
*ácido estilbico, stilbic acid.
*estilbita (min.) stilbite, heulandite.
*estilbito, prismatoidal, radiated zeolite.
*estilete (arm.) stiletto (surg.) style (mec.) gad.
*estilita (m.) zeolite.
— *lamelar*, foliated, hemiprismatic zeolite.
estilo (draw.) stilo, style (mar.) compass spindle (arc.) style, architecture (c.) sort, kind ‖ fashion.
— *de la Alhambra*, Alhambresque style.
— *anglo-sajón*, early British, Saxon style.
— *antiguo* (typ) old style.
— *de la aguja ó brújula*, stem, needle pin.
— *arquitectural*, construction.
— *árabe ó morisco* (arc.) Arabian, Moorish, Mauresque style.
— *de Berruguete*, plateresque style.
— *bizantino*, Byzantine style.
— *corintio*, Corinthian style.
— *churrigueresco*, roccoco, Jacobean style.
— *divisor* (mec.) dividing point.
— *de gnomon*, stylar, pin of a dial.
— *gótico* (arc.) Gothic, pointed style.
— *gótico florido*, florid Gothic style.
— *latino*, old Christian style.
— *mudéjar*, Mauresque, Mozarabic style.
— *normando*, latter Romanesque, or Norman style.
— *ojival*, Gothic pointed style.

*estilo *ojival florido*, flamboyant, florid Gothic style.
— *ojival lanceolado*, early Gothic, first pointed, lancet pointed style.
— *ojival radiado*, decorated, King Edward, middle pointed style.
— *perpendicular*, perpendicular style.
— *plateresco*, plateresque style.
— *de la reina Isabel*, Elizabeth style.
— *de reloj de sol*, pin of a sun dial, needle of a dial, gnomon.
— *del Renacimiento*, Elizabethian style, renaissance style, revival style.
— *de la restauración*, revival style.
— *románico*, Romanesque style.
— *románico primitivo*, early Romanesque style.
— *románico secundario*, latter Romanesque, Norman style.
— *románico terciario*, mixed Norman, semi-Norman style.
— *romano*, Roman style.
— *semi-romanesco*, transition style.
— *de transición*, mixed Romanesque, semi-Romanesque, transitional style.
— *Tudor*, Tudor style.
en — comercial, commercially, in commercial style or form.
en forma de —, stylar.
*estilobato (arc.) stylobate, pedestal.
*estilográfico, stylographic.
*estilógrafo, stylograph.
*estilómetro (arc.) stylometer.
*estilpnosiderita, stilpnosiderite.
estima (mar.) reckoning, account, dead reckoning.
estimable, computable.
estimación, valuation, appraisement.
— *baja*, undervaluation.
estimar, to compute, to value, to price (mar.) to reckon.
— *erradamente*, to misrate.
estimulante, stimulant.
estimular, to stimulate, to excite, to urge, to spur.
estío, summer.
estipendiario, stipendiary.
estipendio, stipend.
estipe, estipite (arc.) pilaster in the form of a reversed pyramid.
estíptico, styptic, styptical.
estipulación, stipulation, agreement, covenant, provision.
estipular, to stipulate, to agree, to covenant, to condition, to settle terms.
*estique (sculp.) stick (arc.) templet, polishing bone.

estira, currier's knife.
*estiracina, styracine.
aceite de — (ch.) styrole.
estirado (w.) stretching, racking (m. w.) drawing.
— *del alambre*, wire drawing.
— *del alambre en seco*, dry drawing.
— *suplementario*, second draw.
*estirador (w.) drawing frame, machine frame mill (m. w.) stretching iron, stretcher, bench for stretching.
— *de cueros*, leather stretcher.
— *á la hilera*, wire drawer, ripper.
— *de banco* (w.) frame tenter.
*estiradura, estiraje (w.) tentering.
estiramiento, racking.
*estiraque, styrax.
estirar, to straighten, to stretch, to elongate, to lengthen, to rack, to tighten, to pull, to trace, to straiten, to strain (m. w.) to crease (w.) to draw the slivers.
— *el alambre más fino de oro*, to draw the third gauge.
— *el alambre en la hilera*, to draw wire.
— *demasiado*, to overstretch.
— *el hierro forjado pasándolo por cilindros*, to draw out the iron.
— *el hierro al martillo*, to dolley the bloom of iron.
— *la lupia al martillo*, to dolly, to tilt, to shingle.
— *el paño* (w.) to tenter.
máquina de — (w.) breaking frame, hanging machine, slivering box, tentering machine (m. w.) drawing machine.
máquina de — alambre, drawing frame, drawing frame machine, drawing mill.
máquina de — lana, drawin head, driving head.
—*se*, to give.
estirón, pull, stretch, haul, hauling, pluck.
estiva (mar.) stowage, stowing (art.) rammer.
— *á la bretona*, crosswise stowage.
— *de maderos ó ramas entre la carga y los costados del buque* (mar.) dinnage.
mal estivado (mar.) out of trim.
*estivador, stevedore, stower, longshoreman, lumper (w. m.) packer.
estival, estival, æstival.
estivar (mar.) to steve, to trim, to jamb, to rack, to stow, to inship.
— *á la bretona* (mar.) to stow a burton.
— *la carga*, to stow the cargo, to brace a load, to rack a load.
— *la carga en la bodega*, to inboard.
— *la lana* (w. m.) to compress wool, to pack the wool.
*estizola (w.) bank, creel, velvet frame.

estizola *de pasamanero*, inclined bank, inclined frame for bobbins.
estocada (fen.) stab, stoccade, stock, stuck, foin longe, tilt, push, thrust.
— *á fondo*, home thrust.
estofa (w.) stuff ‖ quilted stuff.
estofado (f. a.) enamelling of images (cook.) stew, stewed meat (sew.) quilted.
estofador (cook.) stew pan, pot (sew.) quilter.
estofar (cook.) to stew (sew.) to quilt (f. a.) to paint relieves in a gilt ground.
***estofero** (mar.) calking chisel iron.
estola (ec. o) stole.
estómago, stomach.
— *del yunque*, strengthening of the fire anvil.
— *salado* (but.) mawskin.
estomaticón (pharm.) stomach plaster.
***estomatoscopio** (surg.) stomatoscope.
estopa, tow, swingling tow (mar) oakum (a.) hurds, hards (st. eng.) hemp for steam engines.
— *alquitranada* (mar.) black oakum, tarred oakum.
— *blanca*, white, untarred oakum.
— *de cáñamo*, hemp tow, hard hemp, codilla.
— *de coco*, coir.
— *para empaquetaduras* (st eng.) packing tow.
— *en fama* (mar.) hemp codilla, hemp dard.
— *de lino*, flax tow.
***estopar** (mar.) to pick oakum (sew.) to quilt.
— *las cajas de municiones* (art.) to pack with tow.
***estopear** (mar.) to calk with oakum.
***estopero** (mar.) calking chisel, calking iron, stopping chisel, blunt chisel, horsing iron.
estoperol (mar.) tarpaulin nail, woolding nail, scupper nail ‖ tow wick, tow match, old rope yarn.
estopilla (w.) long lawn.
estopín (art.) priming tube, quick match, tube.
— *de bronce*, brass tube.
— *de Callestroem*, Callestroem's tube.
— *de caña de pluma*, quill tube.
— *de carrizo*, reed tube.
— *de cobre*, copper tube.
— *de comunicación ó incendiario*, quick match.
— *eléctrico*, electric fuse, electric tube, galvanic tube.
— *eléctrico de Abel*, electric tube.
— *encerado*, wax primer.
— *de fricción*, friction tube, detonating tube, copper tube priming.
— *de fricción imitado*, dummy friction tube.
— *fulminante*, detonating tube, percussion tube.
— *de hoja de lata*, tin tube.
estopín *metálico*, metal fuse.
— *ordinario para piezas de artillería*, common tube.
— *de papel*, paper tube.
— *de percusión*, percussion tube.
— *de pluma*, quill tube.
— *de pluma de fricción*, detonating tube, detonating quill tube.
estopón (mar.) coarse tow, stopper.
***estopor** (mar.) stopper.
estoque (arm.) estoc, hick, bilbo.
***estoracina** (ch.) styracine.
estoraque, storax, liquid storax, liquid amber, Jew's frankincense.
estorbar, to encumber, to hinder, to trammel, to cumber, to impede, to obstruct, to clog.
estorbo, hindranee, obstruction, hindrance, nuisance, impediment.
estornija (car.) linch washer, linch pin washer.
***estorno** (c.) return premium.
***estrabómetro** (surg.) strabometer.
***estrabotomo** (surg.) strabotome.
estrada, strade, causeway, paved way.
— *encubierta* (fort.) covert way.
estrado (arc.) drawing room, estrade, stand, stage, pace (bak.) baker's table.
estrago (mil.) havoc, ravage, waste, ruin.
***estragón** (b.) tarragon.
estramonio (b.) stramonium, stramony, thorn apple, datum.
estrangul (mus.) mouth piece.
***estrangulado** (st. eng.) wire drawn.
estrangulador, strangler.
***estranguladura** (pyr.) choking.
***estrangulamiento** *de un pilón* (min.) twitch.
estrangular, to strangle.
***estrata**, **estrato**, **estratus** (g.) bed, stratus, layer.
estratagema, stratagem.
estrategia (mil.) strategy.
estratificación (g.) stratification.
***estratificado** (g.) bedded, stratified.
no —, unstratified.
estratificar (g.) to stratify.
***estratiforme**, stratiform.
***estratigráfico**, stratigraphical.
***estratómetro** (g) stratometer.
estraza, rag, fragment of cloth.
estrechadura, straitness, narrowing.
estrechamente, tightly, straitly, close, fast.
estrechamiento, narrowing.
— *de un filón ó vena* (min.) balk, baulk.
estrechar, to straighten, to straiten, to narrow, to compress, to tighten, to contract.

estrechar *las distancias*, to close the lines.
estrechez, straightness, closeness, narrowness, tightness.
estrecho, close, narrow, strait, tight, scant, straight (geog.) firth, frith, strait, narrow, fret, channel, sound.
estrechura, narrowness.
estregadera, scraper, rub.
estregadura, confrication.
estregar, to rub, to fray.
estrella, star (fort.) redan, star fort (arm.) crow foot.
— *blanca en la frente del caballo*, blaze.
— *con cola ó cabellera* (ast.) hairy star.
— *doble* (ast.) binary star, double star.
— *errante*, star shoot, shooting star, falling star.
— *de espuela*, rowel.
— *fija* (ast.) fixed star.
— *fugas*, falling star.
—*s múltiples*, multiple stars.
— *polar*, North star, Polar star, Pole star.
— *de primera, segunda, tercera, etc., magnitud*, star of the first, second, third, etc., magnitude.
— *volante* (pyr.) shooting star.
estrelladera, pan for pouching eggs.
estrellado, stellate, stellated, starry, starred (gl.) cracked (cook.) poached.
estrellamar (b.) buckshorn.
estrellar, to shatter, to dash, to star.
—*se* (mar.) to beat against.
***estrellera** (mar.) fore tackle ‖ plain rigging without runners.
—*s de gavia y de mesana*, burton.
— *de mesana*, mizen burton.
— *de velacho*, fore top burton.
estrellón (mil.) crow foot, caltrop (pyr.) star ball.
estremecer, to shake.
—*se*, to start, to shake, to jar, to tremble.
estremecimiento (mec.) jar, shaking, shudder.
estremiche (mar.) v. entremiche.
estrena (c.) handsell, treat ‖ New Year's gift.
estrenar, to handsel ‖ to commence, to begin.
estrenque (A.-mar.) rope of bass or sedge.
***estrepada** (mar.) pulling in unison ‖ strain on a cable.
estrépito, noise, fragor, crash, clap.
estrepitoso, crashing, noisy, boisterous.
estría (arc.) channel, canal, furrow, channel furrow, flute, fluting, groove, grooving, cable, strige (m. w.) crease (gl.) stria, cord, strive.
— *adornada*, ornamented fluting.
— *avainada*, funnel fluting.
estria *de cañón*, furrow of a gun or rifle.
— *de una columna*, fluting of a column.
— *con cordajes*, corded fluting.
— *cuadrada*, square groove.
— *dividida*, divided groove.
— *espiral ó helicoidal* (arc.) helicoidal fluting, spiral groove.
— *de fusil*, furrow of a gun or rifle.
— *helicoidal de un arma* (arm) spiral thread.
— *de media caña*, hollow chamfer.
— *ojival*, angular pointed groove.
— *del rayado* (arm.) land.
— *recta de un cañón*, straight groove.
— *redonda*, round groove.
***estriado**, striated, fluted, channelled.
***estriador**, rifling rod.
***estriadura**, striature, fluting, groove.
estriar (arc.) to flute, to groove, to channel, to chamfer, to gutter, to furrow.
máquina de — piedras, stone channelling machine
***estriatura**, fluting.
***estribación** (arc.) bearing (top.) counterfort of a mountain.
estribadero, prop stay.
estribar (arc.) to bottom, to rest, to bear upon (horse.) to ride on the stirrup.
— *corto*, to ride short.
estribera, stirrup leather, strap (arc.) buttress, pillar (carp.) joiner's bench.
estriberón, steps on the ground made of bars (mil.) temporary road.
estribo (sad.) stirrup (car.) step, tread, foot board (mec.) brace, stay (st. eng.) stirrup bolt, drag link (art.) clasp of the felloes (min.) thill rail (carp.) stay, main brace, cross prop, souse, tie band, slanting prop, prick post, bay work (arc.) boutant, counterfort, counter pillar, buttress, footing, spar, corner of a bridge, abutment, butment, pier, span (mar.) stump.
— *de arco*, arch buttress.
— *de cadena de jarcia* (mar.) preventer plate, shroud plate.
— *de la cama* (r. w.) berth brace.
— *de carruaje*, carriage step, stirrup iron.
— *de coche*, coach step.
— *de las cureñas* (art.) foot board.
— *derecho*, off stirrup.
— *en forma de zapato*, shoe stirrup.
— *de guardamancebos* (mar.) stirrup of the horses.
— *de hierro de las cureñas*, iron step.
— *izquierdo*, near stirrup.
— *de la lanza* (car.) perch band.
— *de mujer*, foot stall.
— *pinjante* (arc.) hanging buttress.

estribo *de puente*, corner arch of a bridge, land abutment.
— *de puerta de carro* (r. w.) door brace.
— *de techo de un carro* (r. w.) running board bracket.
doble —, chapelet.
estribor, starboard.
á — todo! (mar.) hard a starboard!
***ácido estricnico**, strychnic acid.
estricnina, strychnia, strychnine.
estrictamente, strictly, closely.
estricto, strict, close, rigorous.
estridente, strident.
estridor, stridor.
***estrigilo** (f. a.) strigil.
***estringe** (art.) spring line.
estrinque (mas.) whip upon whip.
***aparato de estrinquete**, garnet.
estrobo (mar.) strop, strap, friction strap, selvage, selvedge, grommet, sling of a yard (mec.) set screw.
—*s de artillería*, gun and mil sling.
—*s de la boya* (mar.) slings of the buoy.
— *de la cos de la botavara* (mar.) snother, snotter.
— *de fricción* (st. eng.) friction strap.
— *de motón* (mar.) block strap.
— *de pipería* (mar.) bale sling.
—*s de remos*, grommets.
— *para tesar los obenques*, wap, salvagee.
— *de verga*, sling of a yard.
***estroboscopio** (opt.) stroboscope.
***estronciana**, strontia, strontian.
***estroncianita**, strontianite.
***estroncio**, strontium.
estropajear (mas.) to float, to scrub (mar.) to mop.
estropajo (mec.) cording, rag (mar.) rubber, mop (cook.) dish clout (pap.) spunging cloth (b.) vegetable sponge, Egyptian loofah.
***estropalma**, wool waste.
***estropeadura**, hurt.
estropear, to spoil (c. r.) to hurt, to lame, to cripple.
estrovo (mar.) v. **estrobo**.
estructura (arc.) structure, build, construcuture, architecture (mec.) mechanism, making (w.) texture.
— *bacilar ó fibrosa*, fibrous structure.
— *granular*, granular structure.
— *lamelar*, lamellar structure.
estruendo, rumble, rumbling.
— *de una descarga*, peal.
estrujar, to squeese, to crush, to pent up, to press.
estrujón, squeese, squeezing, pressure.

estuación (mar.) flow.
estuario (mar.) aestuary, estuary, firth, sound.
***estucado**, trullization ‖ plastered with stucco.
estucar, to stucco.
estuco, stucco, scagliola, badigeon, plaster, mortar.
— *blanco antiguo*, albarium.
— *fino blanco*, stucco lustro.
— *mezclado con almáciga*, gauge stuff.
estuche, etui, etwee, case, casket, case of instruments, sheath (join.) cabinet.
— *de cirugía*, surgical case.
— *de cuchillos de mesa*, knife case, knife box.
— *de espejuelos*, spectacle case.
— *para guardar plumas*, pen case.
— *de herborización*, botanizing box.
— *de matemáticas*, case of mathematical instruments.
— *de navajas*, razor case, razor pouch.
— *para peines*, comb case.
— *de pipa de fumar*, pipe case.
— *de sangrador*, bleeding case.
— *de tarjetas*, box for cut cards.
— *de tijeras*, case of scissors.
— *para las uñas*, nail toilet case.
estudio, studio, study, cabinet.
— *de artista* (f. a.) atelier.
estufa, stove, grate, all-blaze ‖ estuary, kiln, fire kiln ‖ hot closet, heating stove ‖ dry bath ‖ drying house, drying chamber, drying stove room.
— *de aceite*, oil stove.
— *de aire caliente*, hot air stove, dry stove.
— *al aire libre*, bath stove.
— *de alimentación automática*, base burning stove, magasine stove.
— *de amianto*, asbestos stove.
— *para asar*, roasting stove.
— *de Baker para carros*, Baker's car heater.
— *de baño*, hypocaust.
— *para brusca*, tod stove.
— *calentada con gas*, gas stove.
— *calentada con petróleo*, petroleum stove.
— *de calentar las cardas*, comb pot.
— *para calentar y doblar tablones*, kiln.
— *de carros*, car heater.
— *cocina*, cooking stove.
— *de curar la madera al vapor*, steaming box.
— *de endurecer las formas* (hat.) hardening furnace.
— *de fermentación* (tan.) smoke home.
— *para los gusanos* (silk) fire trunk.
— *hecha de barro*, clay stove.
— *de hogar*, fire place, heater.
— *de invernadero*, hypocaust.
— *de lámpara*, drying stand with lamp.
— *para leña*, wood stove.

estufa *pequeña*, cockle, brassier, brasier.
— *para plantas*, stove house.
— *con regulador*, register stove.
— *seca*, cornelian tub.
— *para secar*, drying stove.
— *para secar las cortezas* (tan.) bark stove, drying kiln.
— *para secar ladrillos*, brick dryer.
— *para secar el lienzo*, linen warmer.
— *de secar las pieles* (tan.) heaping stove.
— *para secar la pólvora* (pyr.) glow stove.
— *de secar sal*, salt drying oven, salt stove.
— *para trigo*, wheat heater.
— *de ventilación*, ventilating heater.
estufador (cook.) stew pan.
estufero, stove maker.
estufilla, small stove (fur) muff.
*estupa (arc.) tope, tumulus.
estupendo, stupendous.
estuque, stucco.
esturar, to dry on the fire.
esturgar (pot.) to polish the crude ware.
esturión (fish.) sturgeon.
*Esueste (mar.) East-South-East.
esviaje (mas.) obliquity.
*etal (ch.) ethal.
*etalaje (f.) rosh.
**ácido* etálico, ethalic acid, palmatic acid.
etapa (mil.) stage, station, stop.
etcétera, etc., etcetera.
éter (ast. - ch.) ether
— *acético empireumático*, empyreumatic acetic spirit.
— *clorhídrico*, hydrochloric ether, muriatic ether.
— *fórmico*, formic ether.
— *iodídrico*, hydriodic ether.
— *metílico*, methylic ether.
— *nítrico*, nitric ether.
— *piroleñoso*, pyroligneous ether, alcohol of wood, pyroxylic spirit, wood spirit.
— *sulfídrico*, hydrosulphuric ether.
— *sulfúrico*, sulphuric ether, vitriol ether.
etéreo, aerial, etherial.
*eterificación (ch.) etherification.
*eterificar (ch.) to etherealise.
*eterina (ch.) etherine.
*eterioscopo, (phys.) frigorimeter, kruometer, kryometer.
*etila (ch.) ethyle.
**ácido* etildisulfocarbónico, ethyldisulphocarbonic acid
**ácido* etilsulfúrico, ethylsulphuric acid.
*etina (ch.) etherole, essential oil of wine, ethena.
**ácido* etiónico, ethionic acid.
etiope *marcial* (m.) aethiops martialis or mineralis, protosulphide of antimony.
— *mineral* (ch.) ethiops mineral.
*etiqueta (c.) label (tail.) etiquette.
etita, etites (m.) aetites, eagle stone.
*etrioscopo, ethrioscope.
*etroscopio (phys.) aethroscope.
eucalipto (b.) eucaliptus, Tasmania blue gum.
*euclasia (min.) euclase.
*euclorina (ch.) euchlorine.
*eudiometría, eudiometry.
eudiómetro, eudiometer.
eufónico, euphonical.
euforbio (b.) euphorbium, spurge.
eufrasia (b.) euphrasia, euphrasy, eye bright.
**ácido* eugénico, eugenic acid.
eupatorio (b.) eupatory.
euritmia (arc.) eurythmy.
eustilo (arc.) eustyle.
evacuación, voidance, exhaustion (mil.) evacuation.
evacuar, to empty (mil.) to evacuate.
evadir, to evade, to avoid, to elude.
—*se*, to escape, to fly.
evaluar, to estimate, to appraise.
— *erradamente*, to misrate.
*evanescente, vanishing.
evaporable, evaporable.
evaporación, evaporation, vaporisation, vaporation, efflexion, dissipation.
*evaporador, evaporator, evaporating pan (salt.) basin for making salt.
aparato —, steam apparatus.
*evaporadora, evaporatory boiler, evaporation kettle, evaporating boiler (sug) evaporator, grand copper, evaporating pan.
*evaporante, evaporating.
evaporar, to evaporate, to vaporize, to subtilize (win.) to flat.
aparato de —, evaporating apparatus.
—*se*, to steam away, to trustle.
— *el perfume* (l.) to get, to grow flat.
*evaporatorio, evaporating.
*evaporizable, vaporisable.
evaporizar, to evaporate.
*evaporómetro, evaporation gage, evaporometer.
evección (ast.) evection.
evento, event, accident.
eventual, eventual.
**ácido* evérnico, evernic acid.
evidencia, evidence, proof.
evidente (adj.) patent.
evitar, to elude, to avoid (fen.) to ward off.

evitar *el abordaje de otro buque* (mar.) to keep clear of another ship.
— *la acción*, to avoid an engagement.
evolución (mil.) evolution, movement (phys.) evolution.
—*es navales* (mar.) naval exercises.
***evoluta** (geom.) evolute.
***evolvente** (geom.) involute, evolvent.
— *de la catenaria* (geom.) involute of the catenary.
exactamente, closely, nicely, exactly.
exactitud, strictness, accuracy, exactitude, closeness, justness, nicety, precision, preciseness, punctuality.
exacto, exact, true, correct, regular, precise | punctual, prompt, sharp | just.
***exaédrico** (geom.) hexahedral.
exaedro, hexahedron.
exagerar, to exagerate.
***exagonal**, hexagonal.
exágono (geom.) hexagon, hexagonal.
examen, examination, inspection, investigation (min.) survey, exploration.
— *analítico*, assay.
segundo —, revise.
examinador, examiner, inspector (min.) explorator, surveyor.
examinar (c.) to examine, to inspect, to review (min.) to prospect, to survey (ch.) to essay, to assay.
— *los billetes* (r. w.) to check.
— *cuentas* (c.) to audit, to overhaul an account, to review.
***exantlación** (phys.) exantlation.
***exástilo** (arc.) hexastylar, hexastyle.
excava (a.) pit around the root of a tree.
excavación, excavation, concavation, digging | gob, gobbing, incavation, pit, effossion (min.) sdit, sinking, ontake, driving.
— *causada por las aguas fluviales* (top.) gully.
— *para los cimientos*, foundation ditch.
— *cubierta*, subterraneous trenching.
— *paralela á las capas* (min.) holeing.
— *de un pozo de mina*, sinking of a shaft.
— *para sacar tierra para un terraplén* (c.) back cutting.
—*es subterráneas*, under working.
***excavador** (dent.) dental drill (e) excavator, navvy.
— *submarino*, submarine excavator.
— *de vapor*, steam excavator, steam navvy.
excavar, to excavate, to excave, to concave | to bore, to dig, to dib.
— *en escalones* (min.) to bench out.
— *un pozo*, to spring (min.) to sink a shaft.
— *la tierra profundamente*, to dredge.
máquina de **excavar**, excavating machine.
***excavillo**, small spade.
excedente, excess, surplus | supernumerary.
exceder, to outdo, to surpass.
— *en medida*, to outmeasure.
— *en número*, to outnumber.
— *en peso*, to preponderate.
— *la suma del crédito* (c.) to overdraw.
excelencia, excellency.
excelente, excellent, superior (c.) prime, extra prime, best prime.
***excentrar** (turn.) to bring out the centre.
***excéntrica**, eccentric wheel, sun and planet wheel.
— *de corazón*, heart cam.
excentricidad, eccentricity.
excéntrico (mec.) eccentric, eccentrical.
excepción, exception.
exceptuar, to except.
excesivo (c.) high.
exceso, excess, surplus.
— *de equipaje*, excess of baggage.
— *esférico* (mat.) spheric excess.
— *de peso*, over balance.
— *de tara* (e.) supertare.
— *de tiro* (f.) streaming.
con —, extra.
excipiente *líquido* (pharm.) vehicle.
excitador (el) discharging rod.
excitación, excitation.
excitar, to stimulate, to excite, to urge, to quicker.
excluir, to exclude, to shut out | to refuse, to debar.
exclusión, exclusion, rejection.
de — (mar.) refuse.
exclusivo, exclusive.
***excorticar**, v. **decorticar**.
excremento *de perro* (tan.) bate.
***excursión**, tour, excursion, pleasure trip.
— *en yate*, yachting.
excusa, excuse.
***excusado** (arc.) cess, jake, privy, water closet, necessary.
***exedra** (arc.) exedra, exhedra.
exención, exemption, privilege, franchise, immunity, freedom.
exento (c.) exempt, free (arc.) isolated, insulated.
— *de porte*, post free.
exergo (coin) exergue.
exfoliación (g.) foliation.
***exfoliado**, foliated.
***exfoliadura**, clearage.
***exfoliarse** (min.) to exfoliate, to flake.

exhalación, exhalation, expiration | effluvium, effluxion, reek (ast.) falling star, star shoot.
exhalar, to exhale, to emit, to spread, to transpire, to cast forth.
— *vapor*, to fume, to expire.
exhausto, exhausted.
exhibición, exhibition, show, fair.
exhibir, to exhibit, to expose.
exhortar (c.) to urge.
exhumación, exhumation.
exhumar, to untomb, to exhume, to disinter
exigencia, exigency.
exigente (c.) exacting.
exigir, to exact.
exigüidad, exiguity, smallness.
exiguo, exiguous.
eximio, eximious.
eximir, to exempt, to release, to free.
existencia, existence, life (c.) stock.
— *corta ó reducida* (c.) light, small stock.
gran —, large stock.
existente, extant, existing, existent (c.) in hand.
éxito, issue, result, end, termination.
buen —, success.
mal —, failing, failure, miscarriage.
ex-libris (typ.) book plate.
exoneración, exoneration (arc.) unloading, lightening.
exonerar, to exonerate, to release (arc.) to lighten.
exorbitancia, exorbitance.
exorbitante, exorbitant, excesive.
exordio, proem.
exornar, to ornament, to adorn.
*exosmosis (phys.) exosmosis.
exótico, exotic, foreign.
expandir (mec.) to expand.
expansibilidad, expansibility.
*expansible, expansible.
no —, inexpansible.
expansión, dispansion, expansion.
— *variable* (st. eng) variable expansion.
aparato de — (mec.) expansion gear, expansive gear, expanding gear.
expansivo, expansive.
expectación, expectation, expectancy.
expectativa (c.) expectation.
expedición, expedition.
— *de mercancías*, forwarding.
expedidor (c.) forwarding merchant, sender, addresser, dispatcher.
expediente, resource, shift | makeshift (c.) proceedings.
expedir (c.) to forward, to send, to dispatch (mec.) to eject, to issue.
expeditivo, expeditive, speedy.
expedito, expeditious, prompt, speedy | ready, clear.
expelente, expelling.
expeler (mec.) to expel, to eject, to blow out, to drive away, to drive off.
expendedor, dealer.
expender, to sell for another account, to deal | to spend.
expensa, expense, costs, court fee.
experiencia, experience | proof, trial, experiment.
experimentador, experimentalist, experimentist, experimenter.
experimental, experimental.
experimentar, to test, to prove, to try, to experiment, to experience.
experimento, trial, test proof, experience, experiment.
expertamente, expertly.
experto, trier, expert.
*expiración (c.) expiration.
*expirar (c.) to expire.
explanación (r. w) gradation, levelling.
explanada (fort.) glacis, parade ground, esplanade.
— *para cañones*, platform of a gun carriage.
— *en declive*, sloping platform.
— *de esqueleto*, loose plank platform, temporary platform.
— *de hierro*, ground platform.
— *de mortero*, bed.
— *para morteros*, mortar platform.
— *de obra ó sillería para piezas de artillería*, dormant.
— *de obús*, howitzer platform.
— *de piedra*, ground platform.
— *de sitio*, siege platform.
— *de tierra*, ground platform.
explanar, to level.
explicar, to state, to explain, to expound.
exploración (min.) exploration.
explorador, explorator, explorer, pioneer (min.) searcher (surg.) probe (mil.) scout.
explorar, to explore | to examine, to investigate (mil.) to scout.
exploratorio (surg.) probe, catheter.
*explosible (pyr.) explosive.
*explosión, explosion, exploding, displosion | burst, bursting, outbreak.
— *de una mina* (min.) blast, blasting.
explosivo, explosive, displosive, detonating.

explosivo *compuesto de algodón-pólvora y nitroglicerina* (pyr.) glyacialine.
— *de Nobel*, nitrine.
—*s violentos*, high explosives.
***explotable**, workable.
explotación, working adventure
— *agrícola*, farming.
— *ascendente* (min.) working upwards, working from below.
— *por bancos* (min.) working by stages.
— *á cielo abierto ó al descubierto* (min.) open work, open cart, coffin.
— *por compartimientos* (min.) square work, panel work, stock work.
— *de un crestón* (min.) cropping.
— *por escalones* (min.) step work.
— *por grandes tajos* (min.) long work.
— *por pilares y compartimientos* (min.) stall and room work.
— *subterráneo* (min.) undermining.
— *por tableros* (min.) working by chess board.
explotador (min.) adventurer, lessee, owner.
explotar, to farm, to work, to operate, to improve.
— *una cantera*, to quarry.
— *una mina* (min.) to work a mine.
— *una mina de hulla* (min.) to win a coal field.
máquina de — canteras, stone quarrying machine.
expoliación, spoliation, spoiling.
expoliador, spoiler.
expoliar, to spoliate.
***exponencial** (mat.) exponential.
exponente (mat.) exponent, index (c.) exhibitor, expositor.
— *de la carga* (mar.) quote of lading.
exponer, to show, to exhibit ‖ to expound (e.) to risk ‖ to stake, to hazard, to adventure (mil.) to expose, to risk.
— *á la acción del tiempo*, to weather.
— *al aire* (gl.) to starve.
— *mal*, to misstate.
— *al vapor*, to steam.
exportación, export, exportation.
exportador, exporter.
exportar (c.) to export.
exposición, show, exhibition, fair (c.) statement ‖ risk (e.) exposition, exposure (arc.) situation, orientation, easterning.
— *al aire, al sol, etc.*, exposure.
— *de bellas artes*, art exhibition.
— *de caballos*, horse fair.
— *de flores*, flower show.
— *de ganados*, cattle show.
— *de industria*, industrial exhibition.
— *al mediodía* (arc.) meridionality.
expositor, exhibitor.
expremijo, exprimijo, cheese vat.
expresión, expression, squeezing (f. a.) expression.
expreso (c.) express, courrier, special messenger (r. w.) express train (adj.) express, positive.
exprimidera (pharm.) squeezer.
exprimidor, squeezer (mec.) clothes wringer.
— *mecánico*, wringing machine.
— *de tomates* (cook.) tomato drainer.
— *de uvas*, grape crusher, grape mill.
exprimidora *de limones*, lemon squeezer.
***exprimidura**, wringing.
exprimir, to crush out, to express, to squeeze.
— *la lupia para desprender la escoria*, to shingle the loop.
máquina de —, squeezing machine.
expropiación (e.) expropiation.
— *forzosa*, forced expropiation, condemnation.
expuesto, exposed.
— *á las olas* (mar.) beached.
expugnable, pregnable.
expugnar (mil.) to take by assault.
***expulsante**, expelling.
expulsar (mec.) to expel, to eject, to out, to drive out, to fire away.
— *el aire*, to expire.
— *el vapor* (st. eng.) to blow off the steam.
expulsión, expulsion, ejection, voidance.
— *del aire*, expiration.
***expulsor**, expeller, ejector.
— *de aire*, exhaust fan.
expurgar, to expunge.
exquisitamente *trabajado*, highly wrought.
exquisito, exquisite (cook.) rich, excellent, delicious.
***exsicación**, exsication.
***extendedor**, tightener, spreader, fly boy.
— *de paños* (w.) growne.
extender, to extend, to enlarge, to lengthen ‖ to widen, to spread, to draw, to strain, to dilate, to open, to distend, to prolong, to outstretch ‖ to unfurl, to unfold (geom.) to produce (mec.) to draw.
— *un ácido* (ch.) to dilute an acid.
— *un acta* (c.) to draw the minutes.
— *en agua*, to weak, to weaken.
— *el color* (p.) to distribute the color.
— *el combustible* (st. eng.) to spread the fuel.
— *una cuenta*, to make out an account.
— *una escritura*, to draw a deed.
— *á martillo*, to hammer out.
— *en rodillos*, to roll.
— *la tinta con uniformidad* (typ.) to beat close.

máquina de extender (m. w.) stretching machine.
—*se*, to expand, to reach.
extendido, distent, open.
— *á martillo* (m. w.) beaten, beat.
*extensibilidad (phys.) extensibility, extensibleness.
*extensible, extensible, extensive.
extensión, extension, extent, expansion, expanse, space, dimension, amplitude | greatness, vastness | length, dilatation, elongation | width, wideness, scope, spread (ch.) dilution (geom) contents (carp.) eke.
— *en agua* (ch.) clearing, diluting.
— *de la cadena* (w.) pacing.
— *completa* (carp.) clear.
— *de depósito* (c.) extension of bond.
— *del frente* (arc.) frontage.
— *que recorre un rio*, course.
— *de la revolución de una rueda*, gait.
— *superficial*, superficial contents.
de —, expanding.
extensivo, extensive (mec.) expanding.
extenso, extensive, large, spacious, spreading, broad, wide.
extensor, extensor, stretcher (w.) ring head (surg.) dilator.
aparato — (surg.) extension apparatus.
extenuar, to extenuate, to debilitate (mec.) to languish.
exterior, external, outward (sust.) outside, exterior.
exterminación, exterminio, extirpación, extermination.
exterminador, exterminating, exterminator, extirper, extirpator.
exterminar, to exterminate, to extermine, to extirp, to extirpate.
externo, external, outer, outwarder.
*extinguido, quenched, extinguished (dy.) extinct, sterile.
extinción, extinction, extinguishment, quenching.
*extinguidor (mec.) annihilator.
— *de incendios*, fire annihilator, fire extinguisher.
extinguir, to extinguish, to quench (mas.) to slake.
extinto (dy.) extinct.
extirpación, extirpation, eradication, divulsion.
extirpador (a.) weeding chisel, weeding hook, weeding iron, weeding tool, extirpator, extirper.
— *de ojos* (surg.) eye extirpator.
— *de raices* (a.) averruncator, root grater.
— *de varices*, cirsotome.
extirpador *de yerbas* (a.) weeder.
— *de yerbas y raices* (a.) extirpator, extirper.
extirpar, to extirp, to extirpate (a.) to weed out, to root out, to averruncate.
extracción, extraction, drawing (c.) export, exportation (ch.) abstraction.
— *con alicates ó pinzas*, forcipation.
— *de buques*, raising of sunken vessels.
— *directa* (f.) direct process.
— *por medio de bombas* (phys.) exantliation.
— *del oro*, gold digging.
— *de raices* (arit.) extraction of roots, evolution (a.) stubbing up, uprooting.
aparato de — (min.) drawing up engine.
máquina de — (min.) drawing engine, whim, whimsey, winding engine.
extractivo, extractive, abstractive.
extracto, extract, abstract (ch.) extract.
— *de agallas*, gall extract.
— *colorante*, coloring extract.
— *de cuenta* (c.) extract of account, abstract of account.
extractor, extractor, drawer (carp.) spike or nail drawer.
— *de carbón* (min.) getter.
— *de gas*, gas exhauster.
— *de leche* (surg.) breast pump.
— *de la placenta* (surg.) placenta hook.
— *del mineral* (min.) drawer.
*extrados (arc.) back of a vault, extrados, exterior curve of an arch.
extraer, to draw, to draw off, to extract (c.) to export (ch.) to abstract.
— *agua*, to dip water, to draw water.
— *el agua* (hy.) to sluice off.
— *los colores de las drogas* (dy.) to bleed.
— *por completo cualquier fluido*, to exhaust.
— *por decocción*, to elixate.
— *el jugo*, to express.
— *todo el mineral* (min.) to exhaust.
— *una pieza* (dent.) to extract.
— *una raiz* (arit.) to extract a root.
máquina de — *agua*, pumping engine.
no extraido, undrawn.
extramuros (top.) without or outside the walls.
extranjero, strange, foreign, stranger, exotic.
extrañeza, strangeness, oddity.
extraño, strange, rare, odd, baroque.
extraordinario, extraordinary, strange.
extravagante, extravagant, grotesque, odd.
extravasación, extravasation.
extraviado, missing.
extraviar, to mislead, to mislay.
extremidad, extremity, end, corner, tip.
— *del calado* (mar.) rung.
— *de una cosa*, border.

extremidad *de eje*, link end.
— *de galería* (min.) dean.
— *de una paralela* (fort.) wing of a parallel.
— *de varilla ó de vástago* (mec.) rod head.
— *de una vena de hornaguera* (min.) basset, bassit.
extremo (mat.) extreme (top.) bottom, goal ‖ end, ending (adj.) utmost ‖ terminal.
— *de cabo* (mar.) pitch of a cape.
— *de una cosa*, edge.
— *curvo*, hooked end.
— *delantero*, fore end.
— *de un eje*, pivot of an axis.
extremo *inferior de un palo ó pieza* (mar.) butt.
— *inferior de teja* (pot.) tail.
—*s de las llaves de fogonadura que cruzan los baos* (mar.) lap.
— *de percha* (mar.) heel.
— *puntiagudo*, peak.
extrínseco, extrinsic, extrinsical.
exuberancia, over growth.
exuberante (a.) luxuriant.
exutorio (surg.) issue.
*exuvios, exuviæ.
*eyector (st. eng.) ejector.

F.

*f (f. a.) fecit, he made it.
fa (mus.) fa, F.
fábrica (arc.) edifice, fabric, building, structure, constructure, superstructure (c.) factory, manufactory, works, work house, mill (w.) fabric, manufacture.
— *de cantería*, ashlar stone, freestone work.
— *de ladrillo*, brick work, brick masonry.
— *de madera*, wood house.
— *de mayor y menor* (mas.) masonry of ashlar and rubble stone.
— *de objetos de bronce, latón, azófar, etc.*, brass work.
— *de objetos de metal*, foundry.
— *de sillarejo* (mas.) quarry stone work.
— *de sillería*, freestone work, ashlar work.
— *de piezas de artillería*, gun factory.
fabricación, construction, fabrication, building ‖ making up.
*fabricado, brick built (arc.) stone built.
fabricador, v. fabricante.
fabricante, fabricator, artificer, maker, manufacturer (e.) builder, constructor, framer.
— *de adornos para caballos*, horse milliner.
— *de cabillas de madera*, mooter.
fabricar, to frame, to make, to manufacture (arc.) to construct, to build.
— *barriles, toneles, cubas*, to cooper.
— *á piedra perdida* (hy.) to lay foundations of rubble stones.
fabril, fabrile.
fabriquero, fabricator, manufacturer (mas.) brick nine inches wide
fabuco (b.) beech mast, buckmast, beech nut.
aceite de —, beech oil.
fabuloso, fabulous.
faca (mar.) sheath knife.
facción (f. a.) features, lineaments.
de — (mil.) in watch, in service.
faceta, facet, facette (gl.) bevelment of a mirror.
*facies (cryst.) facette.
fácil, easy, light, facile (top.) easy of access.
— *de manejar*, handy.
facilidad, facility, ease, easiness (mec.) liberty.
*—*es* (c.) accommodations.
— *de quebrarse*, brittleness.
*facilitador, furtherer.
facilitar, to ease, to facilitate, to make free (c.) to smooth ‖ to accommodate.
fácilmente, easily.
facistol (e. or.) stand of the missal, chorister's desk, reading desk, lectern.
*facocistectonio (surg.) phacocystectonic.
*facoide, lenticular.
facsímile, facsimile.
*factaje (r. w.) cartage to houses.
factible, feasable, practicable.
facticio, artificial, factitious.
factor (c.) agent, factor, commissioner (mat.) efficient (arit.) factor.
— *de víveres* (mar.) agent victualler.

factoría (c.) factory, entrepot ‖ manufactury.
— *en el extranjero* (c.) battory.
factura (c.) facture, bill, invoice, bill of panels.
— *embarcada por cuenta y riesgo del propietario* (c.) bill of adventure.
— *simulada* (c.) proforma invoice.
según —, as per invoice.
facturar (c.) to invoice.
fáculas, faculæ.
facultad, will, faculty ‖ reach ‖ power.
—*es amplias* (c.) carte blanche, full power.
facultar (c.) to enable, to empower, to license, to authorize.
en **facha** (mar.) aback, lying to.
fachada (arc.) front, facade, face, front part, fore front, frontage.
— *fingida* (arc.) dead face, blind front wall.
— *lateral*, side frontage.
— *principal*, main face, principal front.
— *de proa* (mar.) fore front.
— *simulada* (arc.) dead face, blind front wall.
***fachear** (mar.) to heave to.
— *con viento manejable* (mar.) to lie by, to lie to.
faena, task ‖ toil, work (mar.) fatigue work.
— *marinera*, seafaring.
faetón (car.) phaeton, chariot.
fagina (a.) rick of corn, stack of corn (mil.) fascine, bairn, fagot, hurdle (A.) fatigue work.
— *alquitranada*, pitched and tarred fascine (art.) fire bairn.
— *de anclaje* (hy.) anchoring fascine.
— *de blindaje*, blind, covering fascine.
— *para coronar* (fort.) trench fascine.
— *embreada* (fort.) dipt bavin, fagot.
—*s de la fila inferior de un revestimiento*, foundation course of fascines.
— *de foso*, water fascine.
— *de rellenar*, water fascine.
— *de retirada*, headed fascine.
— *de revestimiento*, revetting fascine, battery fascine.
—*de trasar*, tracing fascine.
— *de trinchera*, trench fascine.
vegueña — (fort.) breaming bavin.
faginada, fascine work, fascine revetment, bewitching.
fagot, **fagote** (mus.) fagot, fagotto, bassoon (a) bundle of brush wood.
faisán (a) pheasant.
***faisanería** (fort.) pheasant walk.
faja, band, belt, sash, slip, ceinture, strap, girdle, sliver ‖ swathing, cross band (arc.) fascia, fillet, belt (m. w.) bend, bind, binding, clip (mar.) wrought mat, parcelling, band (surg.) band, roller (mil.) scarf.
faja *abdominal* (surg.) abdominal supporter.
— *alta de la culata* (art.) base ring.
— *angosta* (arc.) bandelet.
— *de arquitrave* (arc.) fascia.
— *de barca* (br.) wale.
— *de brocal ó joya de cañón* (art.) muzzle ring.
— *de la caña* (art.) neck ring.
— *del carrete* (w.) real band.
— *de la cornisa* (arc.) plat band.
— *de la culata* (art.) fuse ring.
— *de entramado* (carp) strengthening board.
— *de flores* (hort.) bordering.
— *de fogón* (f.) furnace hoop.
— *hidráulica*, hydraulic belt.
— *de hierro*, iron clip, iron hoop, iron string, hoop strap, iron band.
— *horizontal*, (her.) fess, fesse.
— *lateral*, lateral band.
— *longitudinal* (her.) pallet.
— *del medio* (mar.) strengthening band, middle band.
— *de los muñones* (art.) trunnion ring.
— *para niños*, swaddle.
— *pequeña* (arc.) zonule.
— *de pie* (mar.) foot band, foot lining.
— *de pontón* (br.) wale.
— *del primer refuerzo* (art) reinforce ring.
— *de puntura* (mar.) streak.
— *de refuerzo de las velas* (mar.) band.
— *de rizos* (mar.) reef band.
— *saliente de la culata de una pieza de artillería* (art.) base ring.
— *sabanda* (mar.) swimming belt.
— *de tres triángulos* (her.) tierce.
— *de verdura* (hort.) bordering.
última — *de rizos* (mar.) bag, belly, close low reefs.
fajado (min.) half round wood.
fajadura (mar.) band round a rope.
fajamiento, swathing.
fajar, to band, to girdle (surv.) to swathe, to swaddle.
— *con correas*, to strap.
— *ó* **fajear** *una vela* (mar.) to put a tabling on a sail.
fajardo (cook.) vol-au-vent.
fajeado (her.) fessy.
fajero, waist band maker ‖ crochet band for children.
fajín (mil.) general's sash.
fajo, fagot of wood.
— *de sapa* (art.) sap roller, sap fagot, bundle of fascine.
***fajola** (w.) ply.
***fajón** (arc.) transverse rib.

*falaíta (min.) fayalite.
falange (mil) phalanx.
falaz (c.) illusory.
falbalá (sew.) furbelow.
falca (mar.) wash board, weather board, waist board (art) falcon (coop.) clap board.
*falcaceadura (mar.) whipping.
*falcacear, falcazar (mar.) to whip, to last.
*falcada (horse.) falcade.
falcado, falcate, falcated, hooked.
*falcafort (mar.) waist board.
falce, reaping hook, bill hook | scythe (arm.) falchion.
falconete (art.) falconet.
falda (sew.) skirt, tuck, lap, lappet, back flap, flap, fore skirt | petticoats | train (top.) side, slope, brow of a hill.
— *de vestido*, tail.
faldar (arm.) tasses.
*faldear (e.) to cut a road on the slope of a mountain.
faldellín (sew.) christening robe.
faldeta (sew.) back flap.
*faldetes (sew.) tassels | fringes, trimmings.
*faldilla (sad.) flap of a saddle (sew.) short skirt.
faldistorio (ec. o.) folding stool, faldistory, fold stool, fall stool, bishop's stool.
faldón (carp.) hipped side, triangular side, sloping side (sew.) fore skirt, flap (arc.) gable, tympanum.
— *de camisa*, shirt tail.
— *de faltriquera* (sew.) pocket flap.
— *de la silla de montar*, saddle flap.
faldriquera, v. faltriquera.
**de* falondres (mar.) suddenly.
falsa (cal.) black line, guide rule.
— *aleta* (arc) back pier.
— *amarra* (mar.) preventer rope.
— *amarra de bonete*, preventer of a bonnet.
— *amarra de buques menores* (mar.) head fast.
— *amarra del timón* (mar.) preventer tiller rope.
— *daima* (f.) draw back.
— *grandela* (mec.) groove disk.
— *banda* (sad.) falsebar (mar.) list.
— *braga* (fort.) fausse braye, false bray, coaster mure, backscreen, parades.
— *culata* (arm.) false breech.
— *escuadra*, shifting bevel square, angle bevel, bevel, bevel sliding rule.
— *gamarra*, — *martingala* (sad.) breast plate body.
— *posición* (arit.) trial and error, false position.
— *quilla* (mar.) false keel.
— *regla* (draw.) bevelling square, level square, shifting square, bevel rule.
falsa *rienda* (sad) check strap, side bridle.
falsario (c.) forger.
falsear, to slacken (c.) to forge, to counterfeit (carp.) to bevel.
falsedad, falsehood (c.) forgery.
falseo (carp.) bevel of a door.
falsete (l.) bottom cork of a cask.
falsificación, adulteration | forgery, forging | sophistication, imitation (typ.) piracy.
*falsificado, counterfeit, forged, spurious | adulterated, sophisticated | alloyed.
falsificador, counterfeiter, forger, imitator.
falsificar, to counterfeit, to forge, to falsify | to adulterate, to drug, to sophisticate | to imitate.
falsilla (cal.) guide rule.
falso, false, spurious, forged, bogus, artificial, mock (sew.) facing (arc) dead, blind, mock, feigned.
— *batiente* (carp.) clapping joint.
— *corte* (arc.) false cut.
— *flete* (mar.) dead freight.
— *fondo*, false bottom.
— *frontis* (typ.) outer title page, bastard title.
— *mantelete*, false port lids.
— *pendolón* (carp.) crown post.
— *perpiaño* (mar.) mock bond stone.
— *pilote* (hy.) false balk, false pile, pile block.
— *sollado* (mar.) temporary desk.
— *sollado para los cables* (mar.) platform.
— *tablero* (carp.) false panel.
— *tirante horizontal* (carp.) hammer beam.
en — (arc.) corbelled out.
falta, want, fault, failing, failure, deficiency, deceit, lack | flaw, imperfection, defect, defectuosity, blemish, shortcoming | error (typ.) batter, error (carp.) wane.
— *de aceptación*, non acceptance.
— *de aire*, closeness.
— *de armonía* (ac.) inconsonancy.
— *de arte ó habilidad*, clumsiness.
— *de color*, incolority.
— *de cumplimiento* (c) noncompliance.
— *de elasticidad*, inelasticity.
— *de madurez*, immaturity.
— *de pago* (c.) non payment.
— *de peso* lightness.
— *de profundidad* shallowness.
— *de simetría*, asymetry.
— *de tensión*, flagginess.
— *tipográfica*, erratum, misprint.
— *de un tonel*, ullage.
lleno de —s, flawy.
sin —s, flawless.
faltar, to want, to fail, to part | to lack.
— *un cable* (mar.) to break a cable, to split
part, to give away.

faltar *el viento* (mar.) to fail.
— *la virada* (mar.) to miss stays.
falto, unsound, wanting (jew) below the standard.
— *de lus* (arc.) blind.
faltriquera, pocket, pouch (f.) founder's scoop, foundry ladle.
— *pequeña* (sew.) fob.
— *secreta*, fob in the waist band.
falúa (mar.) barge, long boat, felucca.
falucho (mar.) felucca.
falla, fault, failing, failure (min.) crack, chasm, flucan, riser, trouble, cleft, quear, accident, outthrow, heave, hitch, break in a vein, break in a seam, slab, slip, reed, slide, jump, dyke, bar (pap.) blister (w.) blank points, overshot, blank in crossing (carp.) flaw piece, flitch.
— *de un barreno*, fault.
— *de un filón* (min.) leap.
— *en una vena ó veta* (min.) fault, flooking, bar of a seam, break of a seam.
fallar, to fail, to miss | to part, to break (arm.) to miss (hort.) to trump.
— *un tiro* (arm.) to snap.
— *una veta* (min.) to miss.
*falle *del fieltro* (pap.) felt mark.
falleba (lsm.) shutter bolt, bolt shaft, sash bolt, sash fastener, espagnolette, French casement fastening, bolt, basquill, basquill bolt.
— *á la francesa* (lsm.) French espagnolette.
— *de tornillo*, screw fastener.
fallido (c.) bankrupt.
*famis (tob.) Smirna stuff.
*fana, reel of hemp for calking.
fanal (mar.) fanal, beacon light, light house, lantern, pharos, cresset.
— *de destellos y eclipses*, flashing light.
— *dióptrico de Fresnel* (mar.) dioptric light, dioptric lamp.
— *de Fresnel*, Fresnel lantern.
— *giratorio*, revolving light.
— *de popa*, poop lantern.
— *de proa* (mar.) head light.
fanega (metro.) dry measure:—55'34 litres | superficial measure, generally 64'596 areas.
— *de cacao*, 110 lbs. cocoa.
— *ó* fanegada *de tierra*, v. fanega.
fangal, slough, marsh, fen, quagmire.
fango, silt, mud, ooze, slime, mire, dirt.
fangoso (mar.) slimy, oozy, miry, muddy, splashy.
*fanón (surg.) fracture bandage.
*fantascopio (op.) phantasmacope, pantascope.
fantasía (c.) fancy, caprice (mar.) dead reckoning.
fantasma, spectre.
fantasmagoría (opt.) phantasmagoria.
fantástico (f. a.) illusory, imaginary, bizarre.
*farad (el.) farad.
*faradaico, faradico (el.) faradaic.
*faradización, faradization.
faralá, ruffle, flounce, frill.
farallón (mar.) head land, cliff | small rocky island, hummock.
farbalá (sew.) flounce.
farda (carp.) notch.
fardel, fardel, parcel.
fardería, piece goods.
fardo, pack, bale, small bale, parcel fardel, truss | charge.
— *pequeño* (c.) balot.
farfalá (sew.) flounce, border, furbelow.
farináceo, farinaceous, farinose, mealy.
*faringótomo (sur.) pharyngotome.
farmacéutico, apothecary.
farmacia, pharmacy, pharmaceutics.
*farmacita (min.) pharmacite.
*farmacolita (m.) arseniate of lime.
farmacopea, dispensatory, pharmacopeia.
*farmacosiderita (m.) pharmacosiderite.
faro (mar.) beacon, light, lantern, tower, pharos, lighthouse, fanal.
— *de destellos*, flashing light.
— *de eclipses*, intermittent light.
— *eléctrico*, electric light house.
— *flotante* (mar.) floating light, lightship, light vessel.
— *de luz fija*, fixed light.
— *de luz giratoria*, revolving light.
— *de primero, segundo ó tercer orden*, light of first, second or third order.
farol, lantern, lanthorn, light.
— *de calle*, street lamp.
— *de cofas*, top lantern, top light.
— *de cola* (r. w.) tail light.
— *común de lata*, tin lantern.
— *de costado*, side lantern.
— *de la carne* (mar.) cage for preserving meat.
— *de disco* (r. w.) lantern of a signal disk.
— *del indicador de nivel* (loc.) gauge lamp.
— *de mano*, lantern.
de muelle, pier light.
— *de popa* (mar.) poop lantern.
— *de señales*, signal lamp, signal lantern, signal light, danger light.
— *de talco*, Muscovy lantern.
— *de vela*, candle lamp.
— *de situación* (mar.) signal lantern.
farola (mar.) beacon light, v. fanal.
farolero, lamp lighter | lamp maker (min.) Davy's man, deputy overman.

farolillo *de conductor*, conductor's lantern.
farpa (carp.) notch (her.) rounded point.
farpado (carp.) notched, scalloped.
farro, spelt, spelling, wheat | grit, crushed barley.
máquina de hacer —, grits mill.
farsa, sham (th.) farce | company of players.
farseto (arm.) quilted jacket.
fascal (a.) gavel, rick of corn, stack of corn, shock.
fasces (f. a.) fasces.
*fasciculado, fasciated.
*fascicular, fascicular.
*fasciculita (min.) fasciculite.
fase (ast.) phase.
fasoles (a.) fesels, fessels, kidney beans, French beans.
*fasquia (mar.) spiling.
fastial (arc.) crowning pyramid.
fastigio (arc.) pinnacle.
fastuoso, stately fastuous.
*Fata Morgana (met.) Fata Morgana.
fatiga, weariness (mar.) labor.
fatigado (horse.) jaded (eng.) worn.
— *por la guerra*, war worn.
— *por el mal tiempo* (mar) weather beaten.
fatigar, to fatigue, to live.
— *el buque*, to strain, to stress.
— *mucho*, to work.
fausto, pomp, faust, pageantry, splendor.
favor, favor oelp, kindness.
favorable, prosperous.
favorecedor, promotive | friend, helper.
*su favorecida, your favor.
*fayanco, flat basket of osier.
faz (jew.) facies (arc.) front, face.
fe *de bautismo*, certificate of baptism.
— *de erratas* (typ.) errata.
fealdad, deformedness, ugliness, deformity.
feble (jew.) deficient in weight or in title.
febrífugo (med.) febrific, febrifugal.
fécula, fecula, farina, starch flour.
— *de patatas*, flour of potato.
*feculencia, feculence, feculency.
fecundación (c. r) fecundation, impregnation.
fecundar (c. r.) to fecundate, to impregnate (s.) to enrich.
fecundidad (a.) fatness, fertility, feracity (c. r.) fecundity.
fecundo, fertile, fecund, prolific | fructuous, generative | teeming.
fecha (c.) date | standing.
con — de . . . (c.) under date of . . .
sin —, dateless, undated.
fechar, to date.
fechar *y numerar los billetes* (r. w.) to date and number tickets.
féfere, top, knick, gew-gaw.
*feldspático (m) feldspatic.
feldespato, feldspato (min.) feldspar, feldspath.
— *azul*, azure spar.
— *nacarado ó opalado*, adulare, adularia, pearl-stone, pitchstone.
— *sódico*, albite.
— *verde claro*, amazon stone.
— *vítreo*, glassy feldspar, vanidine.
feloplástica (arc.) phelloplastics.
felpa (w.) velvet down, plush, shag.
— *de pluma y lana*, feather plush.
felpilla (w.) chenille.
de seda, silk plush.
felpudo (c.) foot bear, rope bear, door mat, plat of bass, mat of bass, bass, bassock, scraper rug (adj.) shaggy, donned, downy.
*feminela *de escobillón ó de lanada* (art.) sponge head, block of the sponge.
— *de gesne*, upper frog.
*fenaquita (min.) phenakite.
fenda (carp.) shake, split in wood, rift.
— *causada por el sol* (carp.) sun shake.
fenestrado (arc.) set of windows (adj.) windowed.
**ácido* fénico, phenic, phenil, phenol acid.
*fenicroita, phenicroite.
fénix (f a.) phenix.
fenomenal, phenomenal.
fenómeno, phenomenon.
feo, unsightly, deform, ugly.
feracidad, feracity, fruitfulness, fertility, fecundity.
feraz (a.) feracious, rich, fertile, fruitful.
féretro, coffin, bier, hearse, feretrum.
feria, fair, show.
— *de caballos*, horse fair.
— *de libreros* (c.) trade sales.
*ferma (th.) back ground curtain.
*fermentabilidad, fermentability.
fermentable, fermentable.
fermentación, fermentation, ebullience, ebullition (tob.) sweating (bak.) leavening.
— *acética*, acetic fermentation, acetous fermentation, sour fermentation.
— *alcohólica*, alcoholic fermentation, vinous fermentation.
— *insensible* (ch.) insensible fermentation, after fermentation.
— *lenta*, slack fermentation, slow fermentation.
— *de un líquido*, fret.
— *ordinaria*, upper fermentation.
— *pútrida*, putrid fermentation.
— *sedimentaria*, fermentation from below, sedimentary fermentation.

tratado de la **fermentación**, zymology.
***fermentado**, barmy.
***fermentador**, fermentative, fermental.
fermentante, fermentative, fermental, fermenting, yeasty.
fermentar, to ferment, to fret ‖ to effervesce, to rise (bak.) to leaven.
— *la cerveza* (l.) to brew.
— *el grano por no estar bien seco*, to mowburn.
fermentativo, fermental.
fermento, barm, ferment (bak.) leáven, yeast.
ferrada (arm.) iron club.
ferrado (metro.) superficial measure: — 6'2886 ares.
ferrar, to garnish with iron.
férreo, ferrean, ferreous.
ferrería, iron works, shingling mills ‖ foundry.
ferreruelo, cloak without hood.
***ferrestrete** (mas.) thin calking chissel.
ferrete, marking iron (dy.) sulphate of copper.
— *de colchar sogas*, leaper, loper.
ferretear (lsm.) to garnish with iron (c.) to mark with iron.
ferretería, hardware ‖ hardware store.
***ferretero**, dealer in hardware, ironmonger, hardware man.
***ferricalcita** (min.) ferricalcite.
férrico, ferric.
ácido —, ferric acid.
***ferrífero** (min.) ferriferous.
***ferrilita** (min.) ferrulite, silicate of alumina.
ferrocarril, railroad, ab. R. R., railway, ab. R. W.
— *aéreo*, aerial railway, elevated railway.
— *aerostático*, aerial railway.
— *de Andraud*, eolic railroad.
— *sobre arcadas*, arcade railway.
— *atmosférico*, atmosferic railway, pneumatic railroad.
— *de cable*, rope railway.
— *de cadena flotante*, floating railroad.
— *carbonero*, coal mining railroad.
— *de circunvalación*, encircling railway, belt railway.
— *colgante*, suspension railroad.
— *de cremallera*, rack railroad.
— *eléctrico*, electric railroad.
— *elevado*, elevated railway.
— *eólico*, eolic railroad.
— *estrecho ó la Palmer ó de un solo carril*, Palmer railway, one rail railway.
— *de Fell*, centre rail railroad.
— *funicular*, inclined plane and rope railroad.
— *hidráulico*, hydraulic railroad.
— *de Loubat*, Loubat railroad.
— *de mina*, train road.
— *movido por la electricidad*, electric railway.
ferrocarril *neumático*, atmosferic railway, pneumatic railway.
— *portátil*, portable railroad, endless railway.
— *provisorio*, temporary railroad.
— *de riel central*, centre rail railroad.
— *de sangre*, horse railroad, team railway, barrow way.
— *subterráneo*, subterranean, underground railroad.
— *urbano*, tram road, tramway, street railway.
— *de vía angosta ó estrecha*, narrow gauge railroad.
por — (c.) by rail.
***ferrocianato**, ferrocyanate.
***ferrocianuro**, ferricyanide.
— *de hierro*, Gmelin blue.
— *de potasio*, blood lye.
***ferrocromo** (met.) ferrochrome.
***ferromanganeso** (met.) ferromanganese.
***ferrón**, laborer in iron works.
***ferronié**, chapelet.
***ferrosilicio** (met.) ferro-silicium.
***ferrotipo** (phot.) ferrotype.
ferrugiento, irony, ferreous.
ferruginoso (min.) ferriferous, ferruginated, ferruginous, ferreous, irony.
fértil (c. r.) fecund, prolific (a.) fertile, rich, fat, fruitful, fructuous, productive, uberous, feracious.
fertilidad (a.) feracity, fecundity, fatness, fruitfulness, fertility, heart, sheaviness.
***fertilizador** (a.) fertilizer, improver.
fertilizar (a.) to fertilize, to enrich, to improve.
férulas (mec.) ferules.
festín, feast, banquet.
festinación, festination, hurry, haste.
festivo, festive.
feston (arc.) festoon, garland, bob, wreath, drop, ingrailing (sew.) scallop.
— *de frutas ó flores* (arc.) encarpus.
***festoneado**, wreathy.
festonar, **festonear**, to festoon, to embellish with festoons (sew.) to scallop.
***festuca** (bot.) fescue grass.
fétido, fetid, stinking, foul.
al **fiado** (c.) on trust.
fiador (c.) surety, bondsman, guarantee, guarantor, bail (mar.) shear line (min.) safety apparatus (arm) stop, catch, dog of a musket, lock, safety catch, detent, locknut (mec.) catch, stop work, check hook, detent, locknut, tipper, safety stop, safety catch, ratchet washer, stay, stop, tappet, ratch, ratchet, detent (watch.) chick, jumper, stop of a clock, ratchet (lsm.) tumbler.
— *con alarma*, check alarm.
— *de un arma de fuego* (arm.) catch bolt.

fiador *de barca de pasaje*, mooring, sheer line.
— *del cable* (mar.) cable gripper.
— *de la campana* (watch.) hawk bill.
— *de un cric*, hook of a jack.
— *de elevador*, safety stop.
— *de un engranaje*, catching lever.
— *de la llave del fusil*, gun lock staple.
— *de martinete* (mec.) monkey trigger, monkey catch, trigger of a pile driver.
— *de molinete*, pawl.
— *del muelle real* (arm.) belly.
— *de la repetición* (watch.) click of the star.
— *de rueda* (mec.) dog.
— *de rueda dentada*, jig pin, ratch catch, ratchet pawl.
— *de la rueda del freno* (r. w.) brake dog, dog pawl.
— *de sable* (arm.) sword knot.
— *del seguro del fusil* (arm.) safety catch, safety stop.
— *de trinquete* (mec.) click, pawl, detent.
fiambre (cook.) cold meat.
fiambrera (cook.) larder.
***fiancilla** (car.) binding ring.
fianza, surety, bail, gage, security, guarantee, bond, caution.
— *de aduana*, custom house bond.
fiar, to confide (c.) to trust, to sell on trust; to bail, to warrant.
fiasco, failure.
fibra, fiber, fibre, filament.
— *de agave*, ixtle.
— *de cáñamo*, hare.
— *gelatinada* (el.) gelatinized fiber.
— *de la madera*, grain.
— *de un metal*, grain of metal
— *neutra* (mec.) neutral fiber.
***fibrilla**, fibrel.
fibrina (ch.) fibrine.
— *vegetal*, vegetable fiber.
***fibrinoso**, fibrinous.
***fibroferrita** (min.) fibro-ferrite.
***fibrolita** (min.) fibrolite.
fibroso, fibrous, fibrose, fibrid, filaceous, thread line, thready, stringy.
***fíbula** (surg.) canon, fibula.
***ficar**, to quilt
ficción, sham, fiction.
ficticio, artificial, fictitious.
ficha, token, counter, marker.
— *de marfil*, ivory counters.
— *para el whist*, whist marker.
***fichú** (sew.) fichu.
fidedigno, trustworthy.
fideicomisario (c.) trustee, fiduciary.
fideicomiso (c.) trust.
fidelidad, closeness, fidelity.
fideos (c.) vermicelli.
***fiducial** (surv.) guide line of an alidade rule.
fiebre *amarilla*, yellow fever, black jack.
fiel (c.) true, faithful (m. w.) assayer, assizer; axis of a balance (cut.) pin of the scisors.
— *de la balanza*, needle of the balance, tongue of toe balance, balancer, pivot of a steel yard (coin.) weigh master
— *almotacén*, inspector of weights and measures.
— *de muelle* (c.) wharfinger.
— *de romana*, inspector of weighs (mec.) index tongue of a balance, cock.
***fieltrador** (hat.) felter.
***fieltradura**, **fieltraje**, felting, sticking, carotting.
***fieltrar**, to felt, to felter (hat.) to carot.
máquina de —, felting machine, hardener, hat felterer.
fieltro (w.) patent card cloth (hat.) felt, wide awake.
— *de alisar* (pap.) felt rubber.
— *para cardas* (w.) card leather.
— *embetumado* (c.) asphalted felt.
— *en hojas para techos*, felt covering.
— *de lana*, wollen felt.
— *de lana y crin*, cowbeck.
fiemo (a.) manure, scumber.
fiera, wild animal.
fierro, v. **hierro**.
fiesta, holyday.
figle (mus.) bassoon.
fígón, eating house, chop house.
figulina (cer.) figuline.
figura, shape, figure, form, conformation, make, fashion (eng.) image, cut, picture (f. a.) tournure
— *de academia* (draw.) naked figure.
— *acústicas*, acoustic figures, sonorous figures.
— *alegórica*, allegorical statue.
— *de la baraja*, court card, picture card
— *de bronce*, bronze.
— *de cera*, wax figure
— *circunscrita*, circumscribed figure.
— *cubital*, cubicalness.
— *de la hora* (watch.) minute jack.
— *de la academia* (f. a.) academy, academia, nude
— *inscrita* (geom.) inscribed figure
— *plana*, plane figure.
— *de quince lados*, quindecagon.
— *que sostiene los arquitraves* (arc.) atlante, atlas
con —*s*, iconical.
fabricante de —*s de yeso*, plasterer.
figurado, figured, figurative.
figurar (f. a.) to figure, to image, to [illegible]

figurín, fashion plate.
figurón *de proa* (mar.) figure head.
fija (lsm.) hinge-hook, bat hinges gemmel ‖ shaft of a key (mas.) filling trowell.
fijación, fixing, fixation ‖ posting.
fijado, fixed (her.) pointed at the top.
*fijador, poster.
*fijadura (phot.) fixing
fijante (dy) fixing (phot.) fixing agent.
fijar, to fix, to post, to place, to lodge, to base, to set, to seal, to settle, to fasten, to bed (phot.) to fix (carp.) to clinch
— *carteles*, to set bills, to post bills.
— *un cuerpo gaseoso* (ch.) to fix a gaseous body.
— *un edicto* (c.) to post an edict.
— *precio á los artículos* (c.) to assize.
sin — el día (c.) sine die.
—*se* (dy.) to bite.
*fijenes, cheeks of a press.
fijeza, fixedness, fixity, stability, stay.
fijo, fixed, stable, stead, stationary, set, standing, inmovable (mec.) dead, set (dy.) fast, unfading.
*fil *de roda* (mar.) right ahead.
fila, tier, row, line, tire, rank, range, file (mar.) sliding beam.
— *de árboles formando cerca* (a.) hedge row.
— *de dientes de una rueda* (mec.) denticulation.
— *de faginas*, row, course of fascines.
— *de pabellones de armas*, line of arms in a camp.
— *de palcos* (th.) tier of boxes.
— *de remeros*, bank of rowers.
— *de salchichones*, row, course of fascines.
en —, in a row, in a line (mil.) abreast.
primera — (mil.) front rank.
última —, rear rank.
filacteria (arc.) phylactery.
filadiz, floss silk, ferret silk.
*filagrama (pap.) wire mould for water mark.
*filaila (w.) bombazette.
*filamentillo, fibrel.
filamento, filament, thread, fiber, fibre.
— *de cáñamo*, hail.
—*s de cuero*, moslings.
— *de lino*, harl.
— *de planta textil*, staple.
— *de vidrio*, glass thread.
filamentoso, filaceous, filamentous, filamentose, textil, thready, stringy.
*filar (mar) to let go, to pay out, to pay away.
*filarete (mar) waist netting.
*filarmónica (mus) harmoniphon.
*filaró, filaroz (sew) ferret silk.
filástica, yarn, rope yarn, cable yarn, tow sling, gun sling.
— *alquitranada*, marline.
— *entrelazada para tomadores*, raddle.
— *para maniobras*, fine rope, yarn for running rigging.
*filatura, spinning
— *mecánica*, machine spinning.
*filbán, filván (sew.) wire edge (st. eng.) rough edge of a tool.
*filbote (mar.) fly boat.
filderretor (w.) superfine camlet.
filete (but.) tenderloin, baron of beef (shoe.) welt, crease (b. b.) streak, cord, nerve, crease, border (typ.) scabbard, ornamental line (coin.) ring (carp.) bead (m. w.) thread of a bolt, turn, feather of the thread ‖ edge ornament (jew.) chasing of the edge (gl.) strives, carving on the edge (sad.) snaffle, snafle bit, bridoon, snafle bridle (art.) cap-square, fillet (arc.) reglet, rebate, skirt, ridge, band, bandelet, taenia, orle, orlet, list, listel, seam, bead moulding, fillet, listeau, reglet, label.
— *de adorno* (typ.) ornamental line.
— *angular de tornillo*, V thread.
— *de anillos*, loop bridoon.
— *de ángulo* (arc.) angle block.
— *de arista* (arc.) arris fillet.
— *del brocal del cañón* (art.) muzzle fillet.
— *del capitel de una columna dórica* (arc.) annulet.
— *del escabel* (art.) button fillet.
— *cilíndrico* (arc.) round fillet.
— *cuadrado* (m. w.) square thread.
— *de culata*, cascable fillet
— *de la hélice* (st eng.) thread of the screw.
— *de moldeo* (f.) bed moulding.
— *múltiple* (m. w.) multiplex thread.
— *de oro* (b. b.) gold line.
— *y paso de la rosca de un tornillo*, land and furrow of a screw.
— *redondo* (m. w.) round thread.
— *de la rosca de un tornillo* (m. w.) feather of the thread, furrow.
— *de un tornillo*, thread of a screw.
— *del toro* (art) breech fillet.
— *triangular de tornillo* (m w.) angular, triangular thread.
*fileteado, filleted (b. b.) tooled.
— *en seco* (b. b.) blind tooling.
fileteador (carp.) back tool, fillet (b. b.) back tool, streaking tool, crearer edge tool (shoe.) creaser.
fileteár (arc.) to fillet (shoe. - b. b.) to crease, to tool (m. w.) to cut a screw, to thread a screw.

máquina de filetear *cuero*, leather scalloping machine.
filibote (mar.) flyboat.
filiforme, thread like, thread shaped, wire shaped.
filigrana (jew.) filigrane, filigree, spun work, pierced work.
***filimoquete**, two handle and backed growing saw.
filipéndula (b.) drop wort.
— *acuática*, water drop wort.
filipichín (w.) moreen.
filo (cut.) edge, cutting edge, ord (car.) arris.
— *achaflanado del escoplo* (carp.) basil.
— *agudo*, fine, sharp edge.
— *de un arma ó instrumento*, edge.
— *en bisel*, chamfered edge.
— *de la corriente* (mar.) axis of the stream.
— *de una cuña*, acies.
— *inferior de puerta corrediza*, door shoe, door slide.
— *en línea recta*, straight edge.
— *del viento* (mas.) wind's eye.
de —, edgeway, edgewise.
de dos —*s*, double biting, two edged.
sin —, dull, blunt.
filón (min.) vein, lode, gangue, measure ‖ coal measure.
— *accesorio* (min.) by vein.
— *agotado*, exhausted vein.
— *angosto*, stickings, rute.
— *arcilloso*, flucan slide, weigh board.
— *de carbón*, coal measure.
— *de cobre*, lode of copper.
— *convergente*, convergent lode.
— *de crucero*, cross, crossing vein.
— *de cruzamiento* (min.) ty, tye.
— *que se enriquece*, belly of ore.
— *estéril*, channel.
— *de hierro*, iron vein.
— *horizontal*, horizontal vein.
— *intercalado*, wedge blade.
— *libre de óxido de hierro*, scovan lode.
— *metálico*, ore vein.
— *pequeño*, string.
— *pequeño y rico*, squat.
— *perdido*, brittle stone.
— *perpendicular*, rake vein.
— *podrido*, brittle stone.
— *principal*, master lode, champion lode.
— *profundo*, deep pitching vein.
— *recto*, rake vein.
— *transversal*, cross course, cross lode.
— *transversal de arcilla*, crossflookan, fluckan.
— *vertical*, standing vertical vein.
filoseda (w.) floret silk, floretta silk, flirt, floss, vesting.
***filosofía** (typ.) long primer.
filoxera (win.) phyloxera.
filtración, filtration, filtering, straining, percolation (coop.) loveage, leak, oozing.
filtrador, filter, filterer.
— *de aire*, air filter.
filtrar, to filtrate, to filter, to infilter, to drain, to percolate, to strain (coop.) to ooze, to leak.
filtro, filter, percolator, strainer, drainer (cook.) water purifier (pharm.) philter, physeter.
— *capilar* (phys.) capillary filter.
— *de carbón vegetal*, charcoal filter.
— *depósito* (pl.) filtering basin, filtering tank.
— *esférico*, globe filter.
— *de esponja*, sponge filter.
— *para el mosto* (brew.) wort filter.
— *de papel*, filtering paper.
— *de piedra*, filtering stone.
— *de presión*, pressure filter, filtering press, press filter.
— *de presión atmosférica*, air pressure filter.
— *de sifón invertido*, bent pipe filter.
— *de Taylor*, bag filter.
— *de tubo*, tube filter.
— *al vacío*, vacuum filter.
— *de volteo*, reversible filter.
***filván** (m. w.) wire edge.
fin, end, close, closure, closing, tail, ending, ‖ bottom.
— *de la menguante* (mar.) the lowest of the ebb.
— *de una página*, bottom, foot of a page.
al —, at last ‖ at the end.
sin — (mec.) endless.
final, conclusion, term (cal.) hair stroke (adj.) final, terminal, ultimate.
— *de una letra* (cal. - eng.) hair stroke.
finalización, completion, termination, conclusion, ending.
finalizar, to conclude, to complete, to terminate, to end.
finalmente, finally.
finamente, finely, nicely.
***financiero**, financial, financier.
finca, tenement, building, landed property (a.) estate, plantation.
— *de cacao*, cocoa plantation.
— *de café*, coffee plantation.
— *de cultivo mayor*, plantation.
— *de labranza*, farm.
— *pequeña*, small farm.
— *rural*, farm yard.
fineza, thinness, fineness (tail.) present.
fingido, feigned, dissembled, simulated, sham, blank.
fingir, to simulate, to feign, to sham.

finiquito, final account, release, settlement, quitclaim, quittance, discharge, acquital, acquitment.
por — (c.) in full for all demands.
finito, finite.
fino, fine, subtile, nice ‖ thin.
finta (fen.) false thrust, feint.
finura, delicacy, fineness, tenuity.
*fique, maguey thread.
firma, signature, hand, firm, sign, subscription (sew) collar band of a shirt.
bajo — y sello, under hand and seal.
media —, surname.
firmado *y sellado* (c.) under hand and seal.
firmamento (art.) firmament, heaven, sky.
firmante, signer, subscriber.
firmar, to sign, to subscribe.
firme, firm, solid, secure, fast ‖ stout, compact ‖ unshaken, unyielding, sure, unmoved, unfaltering, stable, steady, steadfast, standing, stanch (dy.) fast, standing (e.) gravel bed ‖ pavement (mar.) main breadth.
— *de aparejo*, standing part of a tackle, leading part of a tackle.
— *de un camino* (e.) bottoming, ballasting, metalling.
firmemente, firmly, solidly, steadily.
firmeza, firmness, fixity, fixedness, steadiness, stability, solidity, compacteness.
— *en la mano* (f. a) firmness.
*fisalita (phys.) physalite.
fiscal, fiscal.
fisco, fisc.
fisga (mar.) fish gig (fish.) harpoon with three hooks (br.) sheer line.
— *de cuatro ó mas púas* (mar.) grains.
fisgar, to harpoon.
física, natural philosophy, physics.
físico, physicist ‖ military or naval surgeon (adj.) physical.
*fisiograma, metereological column.
fisonomía, physonomy, lineaments, features.
fístol (A.) large pin.
fístula, water pipe.
fisura, cleavage, scratch, fissure.
*fitolita (geol.) phitolith.
*fitora, v. fisura.
*flácido, flaccid.
flaco (cook) meager, meagre (mec.) feeble point.
*flageolet (mus.) flageolet, bird flute.
flagrante, glaring, flagrant, resplendent.
flamante, flaming (c) brand new, spick and span.
flameado (her) inflamed
flamear, to blaze, to flame, to flicker (mar.) to flag, to flutter, to shake, to drum, to shiver, to wave, to trail.
*flameo, flaming, flittering (mar.) fluttering, shaking, shivering.
flamenco (fowl.) flamingo.
flamígero (arc.) flamboyant
flámula (mar.) streamer, pennon (arc.) flame ornament.
flan (conf.) flan (coin) flawn.
flanco (mil.) side, flank, flanker.
— *cubierto*, retired flank.
— *de un diente de engranaje* (mec.) flank of a tooth.
— *directo* (fort.) right lined flank.
— *inferior*, lower flank.
— *oblicuo* (fort.) auxiliary flank.
de —, flanking.
*flanconada (fen.) flanconnade.
*flanela, flannel.
flanqueado *por torres* (fort.) towery, towered.
flanquear, to flank, to outflank (fort.) to wing.
flaquear, to slacken, to sag, to flag.
flaqueza, flagginess.
flauta (mus.) flute, tibia.
abierta (org.) open flute.
— *campestre* (org.) pileata minima.
— *doble de la gaita* (mus.) union pipe.
— *de órgano* (mus.) flute pipe.
— *de Pan* (mus.) syrinx.
flautado (org.) flute stop.
flautero, piper.
flautín (mus.) flageolet.
flautista, piper.
flavo (dy) fallow.
fleco (w) braid, flounce, purl, fringe.
—*s de campanillas*, small tassels.
con —*s*, fringed.
flecha (mil.) arrow, reed, bolt, dart, shaft (arc.) aiguille, spire, height of an arch ‖ plyers of a draw bridge (mar.) front piece of the cutwater.
— *de ballesta* (arm) cross arrow.
— *de una grúa*, jib of a crane.
— *incendiaria* (mar.) fire arrow.
— *de puente*, needle beam.
— *de puente levadizo*, beam, swipe.
fabricante de — y arcos, fletcher.
la — (ast.) Sagita, Northern constellation.
*flechado (mas.) end on.
*flechadura (mar.) ratling.
flechar (arm.) to dart.
*flechastes, ratlings, ratlines.
*flechera (mar.) long narrow sloop.
fleje, strap, flat hoop.

fleje *de hierro*, iron strap, iron band, iron hoop, hoop strap.
— *de refuerzo*, tress hoop.
máquina de aparejar —*s*, hoop dressing machine.
fletador (mar.) freighter, charterer, affreighter.
fletamento (mar.) charter, freightage.
fletar (c.) to freight, to affreight, to charter.
flete (mar.) freight, chartering, affreightment, freightage (A.) promenade horse.
— *de ida*, freight outwards.
— *de retorno*, back, inwards, return freight.
— *terminal* (r. w.) through freight.
— *vencido* (mar.) earned freight.
— *por viaje redondo*, freight out and in.
— *de vuelta*, back, inwards, return freight.
falso — (mar.) dead freight.
medio —, half freight.
flexibilidad, flexibility, pliability, pliancy, ductility.
flexible, flexible, lithe, pliant, pliable, compliable, supple, withy, malleable, bendable.
***flexímetro** (m. w.) fleximeter.
flexión, flexion, flection, flexure, deflexion, deflection, bent, bending.
flexor, bender.
***flin** (cut.) polishing stone.
***flint** *glass*, flint glass.
flocadura (sew.) fringe trimming, silk tuft.
flojedad, weakness, flabbiness, flaccidity, flagginess | slackness.
flojel (c.) down, downy, feathers | wool shorn from the cloth.
flojo, weak, slack, feeble, lax, flaccid (c.) dull, flat (w.) sleasy, flimsy, soft, untwisted (mar.) loose, flaggy, flagging, free (arm.) unbent (mar.) loose (tob.) mild.
***floque** (mas.) bunch of oakum.
floqueado, fringed.
floquecillo, narrow fringe.
flor (b.) flower, bloom (ch.) flos, flower (c.) prime (tan.) grain of leather.
—*es de antimonio*, white bloom, flowers of antimony.
—*es de arsénico*, arsenic bloom or flowers, arsenolite.
—*es artificiales*, artificial flowers.
—*es de azufre*, flowers of sulphur.
—*es de benjuí*, benjamin, benjoin, benzoin flowers.
— *de canela*, cassia buds.
—*es de cenizas*, select ashes.
— *de cera*, wax flower.
—*es de cobalto*, cobalt bloom.
— *de especias* (c.) mace.
— *de glasto*, froth of woad.
flor *de harina*, superfine flour.
— *de lis*, flower of luce, fleur de lis.
—*es de Marte*, martial flowers.
— *de mineral*, ore flower,
—*es de nitro*, saltpetre flowers.
— *de oblea*, hops.
—*es de rubia*, madder bloom, flowers of madder, refined madder.
— *de salvado*, randan.
— *de sauco*, elder flower.
— *de seis hojas* (her.) six foil.
— *del viento* (mar) first puffs of wind.
—*es de vinagre*, flowers of vinegar.
—*es de zinc* (ch.) philosophic cotton, lana philosophica, zinc bloom, zinc flower.
á flor de agua (mar.) edge of the water, at the water edge, awash.
á — *con* . . . (carp.) flush with . . .
á — *de tierra*, level with the ground.
en flor, in blossom.
fl-ra (b.) flora.
floración (a.) flowering.
***floral**, floral.
***florascopio** (b.) florascope.
flordelisar (her.) to adorn with flowers of luce.
floreado (f. a.) floreated, flowered.
florear (b.) to flower, to bloom (cal.) to flowrish (fen.) to flourish (carp.) to be even, to be flush.
florecer, to flower, to bud.
floreciente, verdant, green, flourishing (c.) flourishing, prosperous.
***florentina** (a. w.) florentine.
floreo (cal.-fen.) flourish.
— *del florete* (fen.) flourish.
florera, flower girl.
florero, flower stand, flower pot (arc.) corb, corbeille (p.) painting representing flowers.
floresta (a.) boscage, florest, thicket, wood, shrubbery, hyrst, woodland.
florete (fen.) fencing foil, foil floret, rapier (pap.) first quality (c.) superfine.
floricultor, breeder of trees, of flowers.
floricultura, floriculture.
florido, flowery, florid.
***florimborde** (A.) flooring board.
florista, flower girl | florist, flower maker.
***florita** (min.) pearl sinter.
florón (arc.) flower, fleuron, marigold window (typ.) vignette, toil piece (b. b.) ornamental die.
— *de cuatro hojas* (arc.) four leaved flower.
— *pentalobulado* (arc.) cinque cups.
— *de pináculo* (arc.) finial.
flota (mas.) fleet.
lo que —, floatage.
***flotabilidad**, buoyancy.

flotación, flotation, floating, floatage, buoyancy.
flotador (mec.) float stick, gauge stick, peg stick, water gauge, flo.t, floater, ball cock, ball lever, floating gage.
— *de alarma* (st. eng.) alarm float, ball cock.
— *del aparato de alimentación automática de una caldera* (st. eng.) boiler float.
— *del manómetro* (st. eng.) steam gauge float.
— *de nivel de agua* (st. eng.) flo.t.
flotando (mar.) adrift.
flotante, floating, buoyant, supernatant, water borne, floaty (c.) fluctuating (her.) flotant, ungirt.
flotar (mar.) to float, to overfloat, to live, to swim | to waft, to hang loose (c.) to fluctuate.
— *á merced de las olas* (mar.) to roll.
flote (mar.) floating, flotation, buoyancy.
á — (mar.) afloat.
flotilla (mar.) small fleet, flotilla.
*fluato (ch.) fluate.
*fluctígeno, undigenous, sea born.
fluctuación (phys.) fluctuation, buoyancy, wafture (c.) fluctuation.
fluctuante, staggering
fluctuar, to fluctuate, to flicker, to waver, to stagger.
— *á merced de los vientos*, to go adrift.
flueco. v. fleco.
*fluencia, fluency.
fluente, fluent, flowing.
fluidez (phys.) fluor, fluence, fluidity, diffluence, liquidity.
*fluidificación, reduction into fluid, reduction to a fluid state.
fluido, fluid, unsolid | liquid, watery | fusile.
— *elástico*, elastic fluid.
— *eléctrico*, electric fluid.
— *galvánico*, galvanic fluid.
— *gaseoso*, gaseous fluid.
— *imponderable*, imponderable fluid.
— *magnético*, magnetical fluid.
— *resinoso*, resinous fluid.
— *vítreo*, vitreous fluid.
— *volátil*, volatile fluid.
fluir, to efflux, to flow, to deflow | to stream, to run, to ooze.
— *con violencia*, to flush, to gush.
flujo, afflux, affluxion, efflux, flow | influx (mar.) flood, flooding of the tide, full tide, high tide | float.
— *y reflujo* (mar.) flux and reflux, ebbing and flowing | rise and fall of the tide, ebb and flow.
flujomotor, tide engine.
*fluoborato (ch.) fluoborate.
**ácido* fluobórico, fluoboric acid.
*fluocerina (min.) fluocerine.
*fluocolumbato (ch.) fluocolumbate.
*fluofosfato (ch.) fluophosphate.
* — *de cal* (m.) apatite.
fluor (ch.) fluorine, fluor.
*fluorado, fluorated.
*fluorato (ch.) fluate.
*fluorescencia (phys.) fluorescence.
*fluórico (ch.) fluoric.
ácido —, fluoric acid.
*fluorihidrato (ch.) hydrofluate.
**ácido* fluorhídrico, fluorhydric acid.
*fluoroso (ch.) fluorous.
*fluorotipo (phot.) fluorotype.
*fluoruro (ch.) fluoride.
— *de calcio* (min.) blue john.
*fluosilicato (ch.) fluosilicate.
**ácido* fluosilísico (ch.) fluosilicic acid.
*fluotantalato (ch.) fluocolumbate.
*flus (st. eng.) tube flue, boiler tube, fire tube, flue (tail.) suit of clothes (sp.) flush.
— *de caldera* (st. eng.) boiler tube, flame tube, singering tube, flue.
— *de calor*, heater flue.
— *de reunión*, uptake.
de muchos —es, multiflue.
fluvial, fluviátil, fluvial, fluviatic.
*fluviómetro, current meter, current gage.
flux (f.) flux, castine (card.) flush.
fluxión *diferencial de una ecuación* (mat.) fluxion.
*fluyente, diffluent, fluent, flowing.
foca (fish.) phoca, sea calf, seal.
— *pequeña*, hood.
aceite de —s, seal oil.
*focal (phys.) focal.
**ácido* focénico, phocenic acid.
focerfiza, Arabic mosaic.
*focímetro (phot.) focimeter.
focino, goad for elephants.
foco, focal point, focus.
—*s conjugados ó unidos* (opt.) conjugate foci.
— *virtual*, virtual, virtual focus, point of divergence.
fofo, spongious, spongy, bland, soft.
*fofoque (mas.) middle jib.
fogácil, signal fire.
fogada, fogata, blaze, bonfire (art.) fougade, fougass, fougasse.
— *de fuego rasante*, grazing stone fougass.
— *pedrera* (art.) rock mortar, stone fougasse, fougade filled with stones.
— *rasa*, covered stone fougass.
— *en terraplén*, dammed stone fougass.
fogón, hearth, range (arm.) vent hole, air hole, breathing hole, touch hole (st eng.) engine furnace (mar.) cuddy, caboose, galley.

fogón *de una arma* (arm.) vent.
— *de campaña*, camp kitchen.
— *de chimenea* (arc.) fire side.
— *á la inglesa*, kitchen range.
— *de locomotora*, locomotive furnace.
— *con todas sus dependencias* (mar.) fire hearth.
fogonadura, mast hole (mar.) partner.
— *de palos*, scuttle.
— *del tamborete* (cap.) hole.
fogonazo (arm.) flash | flash in the pan | puff of a gun.
***fogonear** *un arma* (art.) to scale.
fogonero (min.) coal passer, fireman, stoker (gl.) teaser.
primer —, leading stoker.
fogosidad (horse.) vivacity, fieriness.
fogoso (horse.) fiery, spirited, high spirited, sprightly.
foguear (mil.) to habituate to the discharge of fire arms (arm.) to scale the guns.
— *un tonel* (coop.) to burn a cask.
máquina de — (w.) singering machine.
foguero, stoker.
folgo, carriage boot (m. w.) foot stove, foot warmer.
foliación, foliation, numbering (arc.) foliation.
***foliado**, foliated.
foliar, to foliate, to page.
máquina de —, paging machine, numbering machine.
foliatura, foliation, numbering (arc.) foliation.
folículas *de sen* (b.) senna pods.
folio (typ.) folio, page (c.) folio (arc.) lobe.
— *menor*, demi folio.
en —, in folio.
***folium** (geom.) foliate of Cartesius.
follaje, foliage (arc.) trail, cilery, foliage, crocket.
follar (f.) to blow with bellows.
folleto, pamphlet, tract.
***Fomahaut** (ast.) Fomahaut.
fomentación, v. **fomento**.
fomentar (c.) to foment, to patronize, to encourage (st. eng.) to prime (a. - A.) to improve.
fomento, foaming, fomentation, stupe (st. eng.) priming.
***fonantógrafo** (phys.) phonantograph.
***foncete** (mar.) foncet.
fonda, eating house, tavern, inn.
fondado (coop) reinforced in the heads.
***fondán** (ac.) leading rod.
fondeadero (mar.) anchoring place, anchoring ground, haven, road, stay basin.
— *abrigado*, safe road.
fondeadero *desabrigado*, open, wild road.
fondeado (mar.) riding, at anchor.
fondear (mar.) to anchor, to cast anchor, to drop anchor, to let go.
fondeo (mar.) sounding | anchoring.
fondillón (l.) lees and dregs of a cask of wine.
fondillos (tail.) seat.
fondista, innkeeper, caterer.
fondo, bottom, depth (arc.) rear (mas.) bottom | floor | depth, foot (f. a.) ground, back ground, ground work (mec.) bed (lsm) bottom plate (watch) back (coop) head staves, heading staves, end piece, neck piece (w.) ground (c.) stock, capital | funds, resources (car.) back.
— *de alefriz* (mar) inner edge of rabbet.
— *de amortización*, sinking fund.
— *al ancla!* (mar.) let go the anchor!
— *del ánima de una pieza* (arm.) bottom of the bore.
— *aplacerado* (mar.) level bottom, shelving bottom.
— *de arena* (mar.) sandy ground.
— *de asiento* (furn.) seat bottom.
— *s de un barril*, head of a cask, bottom piece of a cask, barrel head.
— *brascado* (f) charcoal bed.
— *de la caja de un violín* (mus.) bottom plate.
— *de la cañonera* (fort.) bottom of the embrasure.
— *de cascajo* (e.) gravely bottom.
— *del centro* (coop.) middle piece.
— *de comercio*, business.
— *de conchas* (mar.) shelly ground.
— *de conchuelas* (mar.) bottom of small shells.
— *de cepela* (f.) hearth ashes.
- *del crisol*, bottom plate.
— *de una chimenea*, back of a fire place.
— *de diamante ú otra piedra preciosa* (jew.) foil.
—*s disponibles* (c.) available funds.
— *para dorar* (gild) chalk ground.
— *de escena* (th.) back ground of a stage.
— *de la excavación producida por una mina* (art) bottom of the crater.
— *falso*, false bottom.
— *de fango* (mar.) clay ground, oozy ground, slimy ground.
— *de un foso*, bottom, sole of the ditch.
— *de galería* (min.) working spot, face of a gallery, working point, end.
— *de lama* (mar.) oozy ground.
— *de lámpara* (arc.) cul-de-lamp, pendant.
— *del mar*, bottom of the sea, Davy's [illegible]
— *de mina*, gallery sole, seat.
— *de la mortaja* (mar.) bottom of [illegible] hole.
— *movediso* (mar.) shifting gro[illegible]

fondo *movible* (car.) drop bottom.
— *con mucha astilla muerta* (mar.) rising sharp floor.
— *de un muro* (arc.) back of a wall.
— *de un nicho* (arc.) back ground of a round niche.
—*s de obras vivas* (mar.) quick works.
— *de piedras* (mar.) rocky bottom or ground.
— *de pilón*, tamping bottom.
—*s planos* (mas.) flat floor.
— *del pozo de una bomba*, discharging trough.
— *públicos* (c.) public funds.
— *de la recámara* (arm.) bottom of the bore.
— *de reserva* (c.) reserve fund.
— *de rocas puntiagudas* (mar.) sharp bottoms.
— *del sombrero*, hat tip.
— *sucio* (mar.) foul bottom.
— *del tejido* (dy.) primitive form.
— *del terciopelo* (w.) main warp.
— *unido*, plain ground.
— *unido de encaje*, footing lace.
— *de vela* (mar.) bunt.
—*s vivos* (mar.) quick works.
— *de yerbas* (mar.) green bottom.
— *de zapa* (fort.) sole of a sap.
de — chato ó plano (mar.) flat bottomed.
máquina de hacer —s (coop.) heading machine.
sin —, unbottomed.
fondón (l.) v. fondillón (w.) ground of silk or velvet.
*foneidoscopio (phys.) phoneidiscope.
fónico, phonic, acoustic.
*fonil (mar.) wooden funnel.
*fonocámptica, phonocamptics.
*fonografía, phonography.
*fonógrafo, talking machine, phonograph.
*fonolito (min.) clinkstone, phonolite.
*fonómetro (phys.) phonometer.
*fonoscopio (phys.) phonoscope.
*fonotipia (typ.) phonotypy.
*fonotipo (typ.) phonotype.
fontal, fontanal, appertaining to spring.
fontanar, place abounding in springs.
fontanería, distribution of water in cities.
fontanero, engineer of water-works.
foque (mar.) jib, bolt sprit sail.
— *de abanico*, concentrated jib.
— *de capa* (mar.) storm jib.
— *chico*, third jib.
— *grande, mayor, principal ó de casa*, standing jib.
— *segundo*, fore stay sail.
— *volante*, kite flying jib.
*foralitas (g.) foralites.
foramen (mill.) hole of the nether stone.
*foraminéo, foraminous.

forceps (dent.) forceps, extractor.
— *de cuerno de vaca para molares* (dent.) cow horn forceps.
— *dental* (dent.) odontagra.
— *para esquirlas* (surg.) spicula forceps.
— *para fimosis* (surg.) rupturing forceps.
— *graduado para medir la cabeza del feto*, labidometer.
— *para huesos* (surg.) bone forceps.
— *para ligaduras* (surg.) Valeta patin.
— *ocular* (surg.) eye forceps.
— *osteotómico* (surg.) gnawing, gouging forceps.
— *parpebral de Pzout* (surg.) entropium forceps.
— *para partos* (surg.) tractor.
— *para raíces* (dent.) root forceps.
— *de rellenar* (dent.) plugging forceps.
— *de torsión*, twisting forceps.
— *tubular para la laringe* (surg.) tubular forceps.
— *de uñas*, ligating forceps.
forcina, forchina, three pronged for
foresta, forest.
forja, forge, smithy, iron mill, hammer mill (mas.) mortar.
— *catalana*, smelting furnace.
— *giratoria*, rotary squeezer, blooming machine.
— *de herrería*, chafery.
— *para recortes de hierro*, scrap forge.
*forjado (m. w.) forged, wrought, malled (mas.) wash floor, rubble floor, sound floor, brick nogging ‖ false ceiling.
— *al martillo*, tilted.
primer — del hierro (f.) bloomary.
forjador (m. w.) forger, iron master, smith, blacksmith, hammer smith, hammer man, anvil smith (jew.) gold beater.
— *de armas blancas*, sword smith.
— *de cañones de fusil*, barrel welder and folder.
— *de cañones de hierro*, skeleton forger.
— *de hojas de limas*, file blank forger.
forjadura (m. w.) forgery, forging.
— *por presión*, pressure forging.
forjar (m. w.) to forge, to smith, to tilt, to hammer (mas.) to fill with mortar or rubbish, to trash the sound floor, to lay a wash upon laths, to nogg the baywork with bricks.
— *á estampa ó martillo*, to forge in a boss.
— *en frío*, to cold hammer.
— *el hierro*, to beat out.
— *á martillo*, to hammer up.
— *á martillo en matrices ó estampa*, to boss hammer, to forge in a hammer.
— *un piso* (mas.) to plaster the sound floor

arte de forjar, smithing.
máquina de — lupias (met) blooming machine, rotary squeezer.
forma, form, shape, figure, likeness, cast, configuration, confirmation (typ.) form (hat.) frame ‖ hatter's block, bonnets shape (mod.) fashion, cut, manner, turn, make, fit, mode, making (mec.) mold, mould (mar) mould (br.) beam, girder.
— *para azular* (sug.) bastard mould.
— *en blanco* (c.) blank.
— *de camisa* (sew.) deck band of a shirt.
— *cúbica*, cubicalness.
— *de un edificio*, build.
— *elzevíriana* (typ.) elzevir size.
— *empastelada* (typ.) squabble, fallen in form.
— *de gorra* (hat.) bonnet shape.
— *impresa* (typ) worked off form.
— *de letra*, hand, character.
— *oblonga*, oblongness.
— *particular de un feldo* (min.) bearing of a lode.
— *del timón*, mould of the rudder.
de — antigua, old fashioned (typ.) old style.
de — moderna, new fashioned.
en — (c.) in due form.
en — de gancho ó garfio, hooked.
formación (g.) system, formation (mil.) array.
— *de batalla* (mil.) array in battle or battle array.
— *de cantos rodados* (g.) boulder formation.
— *cretácea* (g) chalk formation.
— *devoniana* (g.) Devonian formation, old red sandstone.
— *estratiforme* (g.) fletz formation.
— *geológica*, geological formation.
— *permiana* (g.) permian formation.
— *secundaria* (g.) secondary formation.
— *de transición* (g.) formation of transition.
formador, former.
formal, formal, regular.
***formaleta** (mas.) small centering craddle.
formalidad, formality, exactitude.
formar, to form, to fashion, to mould, to frame, to give form.
— *las alas de una fachada* (arc.) to flank.
— *una cabria* (mar.) to erect a pair of sheers.
— *camellones* (a.) to ridge.
— *codo* (m. w.) to elbow.
— *comba* (arc.) to jutty.
— *un cordón de dos hilos*, to double and twist.
— *cuadros de diferentes colores*, to checker.
— *cuarteles* (carp.) to panel.
— *eco* (phys.) to echo.
— *espalderas* (hort.) to espalier.
— *una imagen*, to image.
— *pabellones*, to pile or stack arms.
— *un reborde* (f.) to tange, to dub.
formar *remolinos* (mar.) to eddy, to form eddies.
— *saledizo* (arc.) to bear out.
— *surcos* (a.) to ridge.
— *tablas*, to tabulate.
— *tableros* (carp.) to panel.
***formejar** (mar.) to clear the ship.
formero (arc.) wall rib, branch side arch of a vault.
***fórmico** (ch.) formic.
aceite — artificial, furfawl.
ácido —, formic acid.
***formiato** (ch) formate, formiate.
***formillón**, hat form.
***fórmico** formobenzoico (ch.) formobenzoic acid.
formón (carp) former, chisel, entering gouge, socket chisel, carpenter's chisel, turning chisel, turning gouge, paring chisel, mortising chisel, firmer, paring tool, entering chisel, two bevelled chisel.
— *ancho* (carp.) slich, slick.
— *ancho y delgado*, joiner's chisel.
— *ancho con mango de cubo*, framing chisel.
— *en bisel*, bevelled chisel.
— *de costado*, side tool.
— *de cubillo*, socket mortise chisel.
— *de cuchara*, spoon chisel, spoon gouge.
— *de chaflanar*, bevelling chisel.
— *para desbastar*, large chisel, stalking chisel.
— *de empalmar*, heading chisel.
— *de espiga*, tang chisel.
— *para hacer espigas*, tooth chisel, tenoning chisel.
— *con mango de cubo*, framing chisel.
— *de media caña*, fluting gouge.
— *de nariz*, skew carver, skew chisel, skew firmer, hollow chisel, crooked chisel.
— *oblícuo*, bent chisel.
— *de punta corriente*, skew carving chisel.
— *de tornero*, turning tool, turning gouge.
fórmula (ch. - arit.) formula.
—s químicas, chemical formulæ.
formular, to formulate.
formulario, formulary.
***fornabeque** (fort.) horn-work.
fornalla, fire box, furnace, boiler furnace (sug.) bagasse furnace.
— *de tren*, sugar furnace.
fornelo (cook.) warming dish.
fornitura (mil.) equipment, furniture (typ.) furniture.
foro (th.) forum, back ground of the stage.
***foronomía** (mec.) phoronomy.
***forrado**, lined, doubled (mar.) bottomed.
— *de cobre*, coppered.
— *en cobre* (mar.) copper bottomed.
— *de hierro*, iron plated, ironed, iron faced.

forrado *de pieles* (sew.) furred.
forraje, forrage, feed, fodder.
— *de establo*, stall food.
— *para el ganado*, stover.
— *para invierno*, winter stock.
— *seco*, feeding stock, dry fodder.
— *verde*, green food, green fodder.
forrajeador, fodderer (mil.) forager.
forrajear, to fodder, to forage.
forrajera (mil.) forrage ladder, tail-ladder.
forrar, to wrap up, to cover, to envelop (tail.) to line, to double, to underbear (sad.) to bottom (mar.) to serve, to line, to coat, to sheath ‖ to plank (mec) to case, to incase, to back, to face, to lay.
— *las almohadas de las encapilladuras* (mar.) to clothe the bolsters.
— *las balas* (typ.) to warp.
— *un buque* (mar.) to sheath.
— *cables con cabos*, to round in.
— *en cobre* (mar.) to copper, to sheath with copper.
— *de cuero*, to leather.
— *con hilo*, to spin over.
— *de junco ó mimbre*, to basket.
— *de lona el chicote de un cabo*, to cap a rope.
— *con madera* (mar.) to furr.
— *los martinetes* (mec.) to cover the jacks.
— *los olhos de una vela* (mar.) to point a sail.
— *con papeles*, to paper.
— *con pieles*, to fur.
— *el tímpano* (typ.) to cover the tympan.
máquina de — botellas, bottle case loom.
maquina de — con cordón, cord covering machine.
forro, cover, envelope, lining wrapper (tail.) lining, doubling, inside, backing (mec.) cleading, case, casing, service, shirt, pilch, pilcher (mar.) planking, furr, furring, sewing ‖ sheathing (arm.) frame.
— *del arganeo*, puddening of the ring of the anchor.
— *del ayuste que queda en el escobén* (mar.) mooring service.
— *de bandera*, hoist of a flag,
— *de las bitas* (mar.) lining of the bitts.
— *de bomba* (mar.) pump sheathing.
— *de buque*, ship sheathing ‖ skin ‖ planking.
— *de un cable*, puddening, quilting, rounding plat, service.
— *del cilindro* (st. eng.) lagging for the cylinder, cylinder jacket, cleading.
— *de cobre* (mar.) copper sheathing, coppering
— *de la copa* (hat) tip.
— *de cuero*, leathering.
— *diagonal* (mar.) trussing.
— *doble de tablas* (mar) doubling.
forro *de duelas*, staving.
— *encerado*, oil case.
— *de género de techo de carro* (r. w) head lining.
— *interior*, inner lining, inner coating.
— *interior de la bodega* (mar.) ceiling, foot waling, futling.
— *de ladrillo de la chimenea*, brick trimming.
— *de un libro*, book cover.
— *de madera del eje* (car.) belly.
— *metálico* (st. eng.) metallic packing.
— *de mimbre ó paja de una botella*, bottle case.
— *de un mueble*, cover.
— *de paraguas*, umbrella case.
— *de pieles*, flix.
— *de plomo*, lead sheathing.
— *posterior* (sew) back lining.
— *de quitasol*, umbrella case.
— *sobrepuesto de cable* (mar.) keckling, rounding.
— *de sombrero*, hat lining.
— *del timón* (mar.) doubling of the rudder.
— *transversal* (sad.) cross straining, cross webbing.
doble —, double bottom.
*forsterita (m.) forsterite.
fortalecer, to stay, to reinforce, to fix, to secure, to strengthen ‖ to fortify.
fortaleza, strength (l) body (mil.) fort, fortress, muniment, garrison, tower, castle, bastile, stronghold.
— *temporal*, field fortress.
*forte! (mar.) hold on!, avash!
forte-piano, piano forte.
fortificación, fortification ‖ stronghold, fortified place, defence.
— *artificial*, artificial fortification.
— *atenazada*, redan system.
— *de ataque*, offensive fortification.
— *de campaña*, field work, field fortification.
— *es marítimas*, coast defences.
— *natural*, natural fortification.
— *permanente*, permanent fortification.
— *de tierra*, earth works.
*fortificado, strong, fortified.
no —, unfortified.
fortificador, fortifier.
fortificante, invigorating, strengthening.
fortificar, to fortify, to strengthen, to fence, to wall.
— *con baluartes*, to bulwark.
— *los flancos*, to flank.
— *con murallas*, to rampart, to wall.
fortín (fort) fortin, fortlet, fort.
— *de palizada*, pile tower.
fortuito, ocassional, fortuitous, accidental.
fortuna *de mar* (mar.) accident of the sea.

forzado, constrained, forced, exagerated.
forzal, middle part of a comb
forzar, to force, to thrust, to break in (mec.) to strain, to urge, to force (lsm.) to blow open (carp.) to drive in.
— *el paso al través del hielo* (mar.) to bore the ice
— *de remos* (mar.) to ply the oars amain.
— *de vela* (mar) to carry a press of canvass or sail, to make more sail, to crowd sail.
forzoso, necessary, forcible.
fosa, drain, pit ‖ grave, fosse (mar.) timber pond.
— *para aserrar*, saw pit.
— *de carbón*, charcoal pit.
— *de carboncar*, fauld.
— *de fundición*, foundry pit.
— *de preparar las pieles* (tan.) handler.
— *de remojar* (tan.) soaking pit.
— *de rueda hidrdulica* (min.) polruz.
fosar, to make a pit, to dig a trench.
fosco (mar.) frowning.
fosfático, phosphatic.
fosfato, phosphate.
— *de alúmina esferoidal*, waveline.
— *de Bolonia*, Bononian stone.
— *de cal* (min.) childrenite, phosphorite
— *de cobre hidratado* (m) apherite.
— *de hierro hidratado*, alluandite.
— *nativo de cal* (m.) moroxite.
— *nativo de plomo*, pyromorphite.
— *de sosa*, salt perlate.
— *de sosa y amoníaco*, microcosmic salt.
*fosfito (ch.) phosphite.
*ácido fosfoacético, phosphacetic acid.
*fosforación, phosphorization.
*fosforar, to phosphorate, to phosphorize
fosforera, match box.
fosforescencia, phosphorescence, phosphoric, sparkling
fosforescente, phosphorescent.
fosforescer, to phosphoresce.
fosfórico, phosphoric.
*ácido —, phosphoric acid.
*ácido — *hidratado*, hydrated phosphoric acid.
fosforita (min.) phosphorite.
fósforo (ch) phosphorous (c.) phosphor, lucifer match, match.
— *amorfo*, amorphous phosphorous
— *de azufre*, sulphure match, brimstone match.
— *sin azufre*, parlor match.
— *de cartón*, spill.
— *de cerillo*, Vesta, wax match.
— *Congreve*, Congreve light.
— *s de fricción*, friction matches.
— *sin llama*, vesuvian.
— *de palito* (c.) allumette.
— *de seguridad*, amorphous match.
fabricante de —s, match maker.
*fosforoscopio, phosphoroscope.
*ácido fosforoso, phosphorous acid.
*fosfuro, phosphuret, phosphide.
— *de hierro* (met.) ferrophosphide.
*fosgenita, horn, muriatic lead.
*fosgeno (phys.) phosgene.
fósil (g.) fossil.
*fosilífero (g.) fossiliferous.
*fosilización, fossilization.
*fosilizar, to fossilize.
foso (fort.) ditch, agger, moat, pit fall (top.) dell, delve (e) trench, open drain, graff, pit, water gang (f.) foss, fossa, fosse (mar.) channel out of soundings.
— *de agua*, wet ditch.
— *cubierto*, under drain.
— *de desagüe*, drain.
— *de un dique ó malecón* (hy) ditch of a dike.
— *de drenaje* (a.) rumbling drain.
— *de limpieza*, ash pit, engine pit.
— *lleno de agua*, wet ditch.
— *de las obras avanzadas*, ditch of outworks.
— *pequeño*, grip.
— *principal*, carriage ditch, main ditch.
— *del rebellín*, ravelin ditch.
— *del recinto*, main ditch.
— *de sección triangular*, triangular ditch.
— *seco*, dry ditch, dry moat.
— *de separación*, intervening ditch.
— *de tanino* (tan.) bloomer pit.
*foto-cromático, photochromatic.
*fotocromía, photochromy.
*fotoeléctrico, photoelectric.
*fotoelectrotipia, photoelectrotype, photogalvanography.
*fotoescultura, photosculpture.
*fotoesfera (ast) photosphere.
*fotofonía, photophony.
*fotófono, photophone.
*fotóforo, photophore, Holmes storm and danger signal light.
*foto-galvanografía, fotogalvanography.
*fotogalvanógrafo, photogalvanograph.
*fotogenia, photogeny.
*fotogénico, photogenic.
*fotógeno, photogene.
*fotoglifia, fotograbado, photoengraving.
fotografía, photography.
— *sobre cristal*, glass photograph, vitriograph, christallotype, vitriotype
— *doble en distintas posiciones*, duplex type.
— *hecha al papel*, calotype.
— *sobre metal*, photometallography

fotógrafo, photographer, photographist.
*fotografómetro, photographometer.
*fotoheliógrafo, photoheliograph.
*fotohialotipo, photohyalotype.
fotolitografía, photolithography.
*fotología, photology.
*fotomagnetismo, photomagnetism.
*fotometría, photometry.
fotómetro (opt.) photometer, lucimeter.
— *para mecheros de gas*, jet photometer.
*fotomicrografía, photomicrography.
*fotoplanimetría, photoplanimetry.
*fotoquímica, photochemistry.
*fotoscopio, photoscope.
*fotótipia (ast.) phototype.
*fototipografía, phototypography.
*fotoxilografía, photoxilography.
*fotozincografía, photozincography.
*fotuto (mar.) conch, concha, trumpet, shell (A) trumpet.
frac (tail.) coat, frock coat.
fracasar, to fail.
fracaso, failure.
fracción (arit) fraction, broken number.
— *algebraica*, algebraic fraction.
— *compuesta*, compound fraction, complex fraction.
— *común*, simple fraction, vulgar fraction.
— *continua*, circulate fraction, continued fraction (arit.) circulating decimal.
— *decimal*, decimal fraction
— *decimal periódica*, recurring decimal.
— *de fracción*, compound fraction.
— *impropia*, improper fraction.
— *indeterminada*, vanishing fraction.
— *irracional*, irrational fraction.
— *mixta*, mixed fraction.
— *periódica* (arit.) circulating decimal ‖ recurring fraction.
— *propia*, proper fraction.
— *racional*, rational fraction.
*fraccional, fraccionario, fractional.
fraccionar, to fraction.
fractura, fracture, breaking, breakage, disruption
— *del copete de un caballo*, breaking down of a horse.
— *cristalina*, chrystalline fracture.
— *fibrosa*, fibrous fracture
— *granulosa*, granulated fracture.
— *terrosa*, earthy fracture.
fracturar, to fracture, to break, to rupture.
fragancia, scent, fragrance, perfume (win.) raciness, flavor.
fragante, fragrant, balsamic, odoriferous (win.) racy.
fragata, frigate.
— *de dos baterías corridas*, double banked frigate.
— *que no lleva sobremesana*, bark.
frágil, fragile, frail, weak, frangible, breakable, brittle, shattery, snapish.
fragilidad, fragility, frangibility, brittleness
fragmento, fragment, piece, part ‖ shive, chipping, shiver, shatter, flinder, cantle, scrap.
— *s de diamantes*, diamond bort.
— *de piedra*, spawl.
— *de rocas* (g.) brash
— *s de témpanos de hielo* (met.) brash.
*fragmentario, fragmentary.
fragor, fragor.
fragosidad (top.) cragginess, roughness.
fragoso, cragged, craggy, rough.
fragua, smith's forge, smith's hearth, smithy, smithery, smiddy, forge, ironmill.
— *de abanico*, fan forge.
— *de afinación*, fining forge, forge hearth.
— *de afinación de Osmund*, Osmund fining forge.
— *de artillería*, battery forge.
— *de campaña*, camp forge, field forge, forge cart, travelling forge.
— *catalana* (f.) Catalan, Catalonian forge.
— *de convertir los changotes en hierro en barras*, finary, finery.
— *de fabricante de herramientas*, tool smith's forge.
— *de herrería*, chafery.
— *de laminar*, forge train.
— *de martinetes*, tilt house, tilt mill.
— *mecánica*, forging machine, large hammer works.
— *de los Pirineos*, Pyrenese forge.
— *portátil*, travelling forge, portable forge.
— *vizcaína*, Biscayan forge.
fraguado (mas.) cementing of the mortar, setting, holding, hardening.
fraguadura (mas.) holding.
fraguar (mas.) to cement well, to set, to hold, to harden (m. w.) to forge.
fraile (typ.) friar, blank, monk, white gap (b. b.) fold in the leaf (fort.) fraise (mill) port of a flood gate (sew.) fold or plait.
frambuesa, raspberry.
francalete (sad.) buckle end of a strap.
— *de atalaje* (art.) keeper.
— *de la brida*, check billet of a bridle.
francisca (arm.) francisc, franciska.
franco (c.) frank, port paid (f. a.) bold, clear (mar.) clear, safe.
— *á bordo*, free on board.

franco *de porte* (c.) postage free.
— *de rotura* (c.) free of breakage.
***franchipan** (perf.) frangipane (coc.) frangipane.
franela, flannel.
— *de algodón*, Canton flannel.
— *fina*, Welsh flannel.
— *de Sajonia*, white flannel.
frangible, frangible, brittle.
frangote (c.) small bale of goods.
franja (sew.) border, welt, fringe, tuft, trimming (p.) band.
— *alta de cama* (furn.) valance.
— *lateral* (w.) gammot.
— *de oro*, bullion fringe.
fabricante de —s, fringemaker.
franjeado, edged, fringed (f. a.) fimbricate.
franjear, to fringe, to edge, to list, to border, to befringe.
***franclinita** (min.) franklinite.
***franqueado** (c.) franked, prepaid.
franquear, to spring ‖ to disengage, to open.
— *un bajo* (mar.) to clear a rock.
— *una carta* (c.) to frank, to prepay.
— *por cima de una roca ó arrecife* (mar.) to forge off, to forge over.
—*se* (mar.) to stand out, to clear.
franqueo (c.) franking, prepayment.
— *obligatorio* (c.) compulsory prepayment.
franqueza (f. a.) liberty, boldness.
franquía, sea room, offing.
franquicia (c.) franchise, privilege, inmunity, exemption.
frasco, flask, vial, costrel, bottle, cruet, flagon, canister.
— *de boca muy estrecha* (gl.) crewet.
— *de Boloña* (phys.) Bologna vial, flask, phial.
— *de esencias*, scent bottle.
— *filosófico* (phys.) phylosopher's flask.
— *de pólvora*, powder flask.
— *de lavar*, washing bottle.
— *de sales*, smelling bottle.
— *de viaje*, case bottle.
— *de Wolf* (ch.) two, three necked bottle.
frasquera (mar.) fire case (l.) liquor case, cellaret, bottle-case.
— *de fuego* (mar.) fire chest.
frasqueta (typ.) frisket.
***frasquía** (mas.) ledge.
***frata**, **frates** (mas.) polishing trowell.
***fratasar** (arc.) to lay a mortar easing on a wall.
fraude (c.) fraud, fraudulence, fraudulency, deceit, defraudation, cheat, trick.
fraudulento, fraudulent.

***fraxinela** (b.) fraxinella.
frazada (c.) blanket.
fregadero, scullery.
fregador, scrubber.
— *mecánico de platos*, dish washer.
fregar, to cleanse, to swab, to scour.
fregona, kitchen maid.
***freidera** (cook.) frying pan.
freir (cook.) to fry.
frejol, French bean, kidney bean.
frenillar *los remos*, to bridle the oars.
frenero (r. w.) brakeman.
frenillo (mar.) bob stay preventer rope.
freno (horse.) bit, bridle (mec.) curving, stopper, control, stop, motion, check, control (car.) brake, break, carriage stop, carriage look, dray wheel (r. w.) brake, brake van (mill.) press (mar.) bobstay.
— *de aire ó atmosférico* (r. w.) air brake.
— *de Allen para evitar el retroceso de las piezas* (art.) Allen's brake.
— *automático* (r. w.) automatic air brake.
— *de banda* (mec.) ribbon brake.
— *de la barra de compresión*, rod brake.
— *del cabestante* (mar.) ratchet wheel.
— *de carro* (r. w.) brake, car brake (car.) wagon lock.
— *continuo* (r. w.) continuous brake.
— *de contrapeso* (mec.) brake with counterweight, Bricogne's brake.
— *corredizo* (r. w.) slide brake, sledge brake.
— *dinamométrico de Prony* (r. w.) dinamometrical brake, Prony's brake.
— *de doble palanca*, double lever brake.
— *de Elder* (r. w.) Elder brake.
— *eléctrico*, electrical brake.
— *exterior*, outer hung brake.
— *de fricción* (mec.) drag wheel, friction brake, friction strap.
— *del fuelle*, stop of the bellows.
— *de grúa* (mec.) gripe.
— *hidráulico* r. w.) hydraulic brake.
— *de Hodge* (r. w.) Hodge brake.
— *interior*, inner hung brake.
— *de las llaves de los cojinetes* (mec.) fox wedge.
— *magnético*, magnetic brake.
— *de mano* (car.) hand brake.
— *de molinete* (mar.) pawl rim.
— *de molino*, press of a wind mill.
— *neumático* (r. w.) air brake.
— *neumático de Westinghouse* (r. w.) Westinghouse air brake.
— *de palanca simple* (car.) single lever brake.
— *de las ruedas motrices* (r. w.) driving wheels brake.
— *de seguridad*, safety brakes

freno *semi corvo* (horse.) half cheeked bit.
— *de Tanner* (r. w.) Tanner's brake.
— *de tornillo* (car.) screw brake.
— *con tornillo de presión* (mec.) compressor.
— *al vacío*, vacuum brake.
— *de vapor* (r. w.) steam brake.
— *de zapata* (r. w.) sledge brake.
frente, front, face, front part, front side, fore front, he ding, fore part (mec) head spring (carp.) butt, top.
— *abaluartado*, front bastion, bastioned front.
—*s abaluartados unidos entre sí*, bastion lines.
— *atenasado* (fort.) tenaille front.
— *de un baluarte*, face of a bastion.
— *ciego* (arc.) dead front wall.
— *colateral* (fort.) collateral front.
— *descubierto* (fort.) open front.
— *de un edificio*, façade, face.
— *y fondo de carro para parque*, wagon rack.
— *lateral* (arc.) flank front.
— *de pedestal* (arc.) fore face.
— *perdida* (mar.) steeler.
— *á un río, mar, etc.* (e) water frontage.
— *de tablón* (mar.) butt ends.
— *de veta ó filón* (min.) breast.
de — (mil.) abreast (her.) gardant.
freo (mar.) fret, strait.
fresa (b.) strawberry (m. w.) cherry, taper bit, rose bit, wimble, cherry drill, piccadilly, countersink.
— *de dos biseles ó cortes* (her.) chamfering, double cutting, fiddle, double chamfered drill.
— *para la boquilla de un proyectil hueco* (art.) fuse hole conical bit.
— *cónica* (m. w) rimer, riming bit, reamer.
— *para sacar la pólvora del cañón* (art.) bottom.
fresal, strawberry plantation.
*fresar (m. w.) to rimmer, to bore, to countersink.
*frescachón (mar.) brisk.
fresco, fresh, cool (b.) green (sust.) coolness, cold (mar.) brisk (p.) fresco.
— *florentino*, Florentine fresco, secco fresco.
— *sobre fondo negro* (p) scratch work.
frescor, freshness
frescura, freshness, coolness, glow (b.) greenness
fresnillo (b.) fraxinella.
fresno b.) ash, muck.
— *de América*, white ash.
— *para arcos ó pipas*, hoop ash.
— *blanco*, white ash.
— *rojo*, red ash.
— *salvaje ó silvestre*, wild ash, mountain ash, rowan wood, quick beam, quiken tree, roan.
fresquista, fresco painter.

*fretado (her.) fretted, banded.
*fretes (her.) frets, fret work.
*freu (mar.) narrow channel, strait.
freza (hunt.) fumet, fewmet, spat (fish.) spawn | spawning time.
frezar (fish.) to spawn.
*friabilidad (phys.) friability, crispness, brittleness.
friable, friable, snappish, brittle, dry, crispy.
frialdad, frigidity, coolness.
fricandó (cook.) fricandeau.
fricasé (cook.) fricassee.
hacer — (cook.) to fricassee
fricción, friction, affriction, chaffing | brushing, rubbing.
— *de arranque ó de reposo* (art.) friction of quiescence.
— *de los carriles* (r. w) rolling friction.
— *inmediata* (mec.) inmediate friction.
— *mediata* (mec.) mediate friction.
— *de resbalamiento*, sliding friction.
— *de rodadura* (mec.) rolling wheel friction.
*frictómetro (mec.) frictometer.
*frictor (art) friction piece.
friega, friction.
frigidez, frigidity, iceness.
frígido, frigid.
frigorífico, frigorific.
frijol (c.) bean.
frío, cold, coolness, freshness (adj.) cool, frosty, fresh, frigid, crudy (f. a.) cold, dull, graceless.
— *glacial*, iciness.
muy —, gelid.
friolera, nick-nack, gew-gaw.
frisa (w.) frieze (fort.) palisade (mar.) kersey, lining.
— *para las portas de batería* (mar.) baize.
frisado (s w.) shag, silk plush.
frisador, frizzler, hand drum, friezing mill.
— *de manos*, hand drill.
frisar (w.) to frizz, to frizzle, to frieze (mar.) to line.
**aparato de* Frischen *para transmisiones simultáneas opuestas* (el.) Frischen duplex.
*friseta (w.) Dutch half wool.
friso (arc) frieze | socle (mar.) necking, knuckle of the counter.
— *de la bovedilla* (mar.) counter rail.
— *del capitel* (arc.) collarino, hypotrachellium
— *del coronamiento*, cove necking.
— *de escena* (th.) soffit curtain.
— *de madera*, wainscotted socle.
— *de una puerta*, hawnse.
frisón, large horse.

frita (gl.) frit, ferretto.
fritada (cook.) fry, omelet (gl.) v. frita.
— *de tierra de pipa* (cer.) fritted drab.
*fritar (gl.) to frit, to pole.
frito (cook.) fried.
fritura (cook.) fritter.
*frivolité, tatting.
frivolo. nugatory, frivolous.
frizo. v. friso.
frogar (mas.) to fill the points with mortar.
*fronda (arc.) crocket, creeper.
frondoso, branched, leafy.
frontal (sad.) front band, fillet of the bridle, frontlet (mus.) chisel for ornamenting guitars (ec. o) parament, frontal, fronter.
— *de un altar* (ec. o.) antependium.
— *de la brida*, brow, head band.
frontalera. front ornament of an altar.
— *de brida* (sad.) frontal, brow band, bridle band, head band, head piece of a bridle.
frontera (top) boundary, confine, border, frontier, limit, march, boundary line.
fronterizo, confining, limitaneous.
*frontero (mod.) fontange.
frontel (sad.) fore piece (a.) yoke pad.
frontis (typ.) title page of a book, frontispice.
— *de ventana*, frontal.
frontispicio (arc.) frontispice, front, fore front.
frontón (arc.) frontal, pediment, aetoma, fronton. frontispice (mar.) bulkhead, foremost frame (min.) face of work, forehead, way head, adit end, working place (geog.) cliff, bluff.
— *del alcázar de popa* (mar.) after breast works of the forecastle
— *calado*, carved pediment.
— *cimbrado*, segment pediment.
— *circular*, segmented pediment.
— *doble*, double pediment.
— *de mira*, frontlet.
— *de muelle*, jetty head.
— *ojival*, pointed pediment.
— *peraltado*, surmounted pediment.
— *de proa* (mar) beak head, knuckle timber.
— *de una puerta*, antepagmenta.
— *de tajamar*, jetty head.
— *de volutas*, pediment with scrolled moulding.
*frontura. front of a stocking frame.
frotación, friction, rubbing.
frotador. brusher, rubber (gl.) felted stick (w.) rota, condenser (watch.) wigwag.
*frotadora (typ.) glider.
frotadura. brushing.
frotamiento. friction, rubbing.
frotar. to rub, to chafe.
— *con resina*, to rosin.
frotar *el suelo*, to rub the floor.
máquina de —, rumble machine.
frote, affriction, friction, attrition, rubbing scotching.
— *de la mano* (el.) handing.
fructífero (a.) bearer, fruitful.
fructificar. to fructify.
fructuoso. fructuous.
frumentaceo, frumenticio, frumentaceous.
*fruncido (sew.) frizzled ‖ gathering.
fruncidor (sew. m.) gatherer, ruffler, plaiter, folder.
fruncir (sew.) to pucker, to crimple, to gather, to ridge.
fruslera, brass clippings.
frusleria (c.) trifle.
*frusta (ac.) worm, defaced.
frustrar (c.) to defraud, to dissapoint ‖ to fail.
fruta. fruit.
— *en aguardiente* (c.) brandy fruits.
—*s azucaradas*, candied fruits.
— *de cera*, wax fruit.
— *confitada*, confection.
— *de espaldera*, wall fruit.
— *fósil* (g.) carpolith.
—*s garapiñadas*, candied fruits.
— *de hueso*, stone fruit.
— *madura*, ripe fruit.
— *pasada* (a.) bleting.
— *de pepitas* (a.) kernel fruits.
—*s preservadas en azúcar*, conserves, preserves.
— *de sartén* (cook.) waffle.
—*s tempranas* (n.) hastings.
aparato para prensar frutas, fruit mill, fruit press.
frutado (her.) fructed.
frutage (arc.) fruitage.
frutal. fruit tree.
frutera. fruit dish.
frutería. fruitery.
frutero (c.) fruit dealer, coster, fruiterer (pot.) fruit dish.
frutilla (A.) strawberry.
fruto, fruit (c.) commodities.
—*s secos* (c.) dry fruits.
—*s tempranos*, prime, early fruits.
*fucoide, fucoid.
*fucus (bot) fucus.
*fuchsina (q) fuchsine.
fuego, fire ‖ burning, flagrancy ‖ conflagration (in comp.) pyro (art.) fire, firing.
— *de afinación* (f.) [illegible] out fire, fining fire.
— *apagado* (at. [illegible]
— *ardiente*, brig[illegible]
— *de artificio* [illegible]
— *arrasante* [illegible]

fuego *de Bengala* (pyr.) Bengal flame, false flame.
— *brasead*o, charcoal hearth.
— *de brusca*, flave kiln.
— *de calda* (f.) glowing, glowing heat, red heat fire
— *de carbón de piedra*, coal fire.
— *de ceniza* (f.) brul.
— *de cenizas calientes*, balneum.
— *central* (arm.) central fire.
— *de colores* (pyr.) colored fires.
— *constante* (mil.) running fire.
— *cruzado* (art.) cross fire.
— *cubierto* (st. eng.) ash fire.
—*s curvos* (art.) curved fire, pitching fire.
— *chinesco* (pyr.) Chinese fire.
— *directo*, direct, naked, open fire.
— *dormido* (st eng.) banked fire.
— *de enfilada* (art.) enfilading fire.
— *falso* (mil.) false fire.
— *fatuo*, will of the wisp, marsh gas, friar's lantern, fire drake, night fire, draco, Sainte Helen's fire, kermes fire, ignis fatuus.
— *fijante* (art.) plunging fire.
— *flameante*, blazing fire.
— *de flanco* (mil.) flanking fire.
— *de fragua*, forge fire.
— *fundente*, fusing fire.
— *de fusión*, smelting fire.
— *griego* (art.) Greek, Grecian, wild fire, automatic fire.
— *indirecto* (art.) indirect fire.
— *lateral* (arm.) rim fire.
— *lento* (st. eng.) dead fire, slow fire (ch.) low fire, catholic fire (art.) light firing.
— *de llamas*, blazing fire.
— *muerto* (st. eng.) dead fires
— *muy nutrido y certero* (art.) galling fire.
— *oblicuo* (art.) oblique slant fire.
— *de oxidación* (met.) oxydizing flame.
— *de palastro* (f.) plate fire.
— *de peloton* (mil.) platoon firing.
— *de punto en blanco* (art.) firing point blank
— *rasante* (art.) grazing fire, razing fire.
— *de rebote*, ricochet firing.
— *de reducción* (f.) reduction fire.
— *de revés* (art.) reverse fire.
— *de Santelmo* (met.) elms, Elmo's fire, corposant, Castor and Pollux, furole, ignis fatuus.
— *sucio* (cer.) choked, smoky fire.
— *de torrefaccion* (min.) roasting fire.
— *vertical* (art.) vertical fire.
— *violento*, violent fire (art.) hard firing.
— *muy violento* (cer.) grand feu.
— *de vivac*, watch fire.
— *vivo* (f.) blazing fire (art.) brisk fire, sharp fire.

el **fuego** *arde aun*, the fire is in.
el — *se ha apagado*, the fire is out.

fuelle (f.) bellows, blower (car.) hood, top, folding head.
— *de arena* (gl.) sand bellows.
— *barquin*, leather bellows
— *de caja*, chest bellows.
— *de calesa* (car.) buggy top.
—*s de cámara*, snappers bellows.
— *de carruaje*, carriage top.
— *cilíndrico*, blowing cylinder, cylinder blowing engine.
— *de corriente continua*, double bellows.
— *de cuero* (f.) leathern bellows.
—*s cuneiformes de resortes* (org.) Bishop concussion bellows.
—*s dobles ó de herrero*, double blast bellows.
— *de doble válvula*, double blast bellows.
—*s de enarenar* (f.) sand bellows.
— *de forja ó de fragua*, smith, forge bellows.
—*s de gas*, gas bellows.
— *hidráulico* (f.) water blowing machine, water bellows.
— *hidrostático*, hydrostatical bellows.
— *de linterna* (org.) horizontal bellows, lantern bellows.
—*s de madera*, wooden bellows.
— *de mano*, hand bellows.
— *s de órgano*, organ bellows.
— *de pava*, chest bellows, blowing chest.
— *de pedal*, foot bellows.
— *sencillo*, single bellows.
— *con un solo pliegue* (org.) bellows with one fold.
— *de válvulas*, mine ventilator.
— *con varios pliegues* (org.) bellows with many folds.

fuente (arc.) fountain, fount (top.) spring, well, spring head, water-break, source, well head, well spring head (phys.) source, origin (pot.) charger, basin, platter, dish (surg.) issue.
— *para agua bendita* (arc.) water font.
— *de agua mineral*, Spa, mineral spring.
— *de agua viva*, living spring, living fountain
— *artesiana*, artesian fountain.
— *artificial*, artificial fountain.
— *ascendente*, ascending, living spring, ascending fountain.
— *bautismal* (arc.) baptismal font, fount, font stones.
— *burga ó carga* (top.) boiling spring.
— *de compresión* (arc.) compression fountain.
— *de Herón* (phys.) fountain of Hero, air fountain.
— *intermitente* (top.) intermittent spring.
— *llana* (pot.) shallow dish, flasket.
— *de lustración*, lustral font.

fuente *llana y redonda* (pot.) round flat basin.
— *ovalada* (pot.) oval dish.
— *periódica* (top.) periodical spring.
— *de petróleo* (m.) oil spring.
— *en pirámide* (arc.) pyramidal fountain.
—*de presión de vapor*, steam fountain.
— *remetida* (arc.) fountain in recess.
— *de un río*, river head.
— *rústica* (arc.) rustic fountain.
— *salada*, salt spring.
— *de soda*, soda fountain.
— *subterránea*, subterranean or underground spring.
— *con tapa* (pot) covered dish.
— *de taza ó tazón* (arc.) basin
— *para té* (pot.) tea urn.
— *termal*, boiling spring, hot spring.
— *de tinta* (typ) ink fount, fountain.
en forma de —, dishing.
lleno de —*s* (top) rilly.
fuera, out (mar.) offing.
— *de alcance* (art.) out of reach, out of shot.
— *de centro*, out of center.
— *de compás* (mus.) out of time.
— *de hilada* (mas.) uncoursed.
— *de juego* (mec.) out of gear.
— *de plomo*, out of perpendicular.
— *del recinto* (fort.) without the walls.
— *de sonda*, offing.
— *de tiempo*, timeless.
fuerte, solid, strong, firm, hard, tough, stout | heavy | fast, closely | active, intense, hot | substantial (mar.) main breadth (fort.) fort, castle, ward.
— *aranzado* (fort.) detached fort.
— *de un buque*, bearing of a ship.
— *de campaña*, field fort.
— *destacado*, detached fort.
— *de espalda* (fen.) forte
— *con frentes abaluartados*, bastion fort.
— *principal* (mar) main breadth.
— *del sable* (arm.) strong part.
fuertemente, compactly.
fuerza, force, strength, activity, stress, stretch, toughness, stanchness, efficacy, efficaciousness (l.) body (mec.) force, energy, moment, agent, agency, power, vis (.) constraint (a.) heart (st. eng) horse power.
— *absoluta* (mec.) absolute force (pyr.) explosive power.
— *aceleratriz* (mec.) accelerating force.
— *de adherencia*, adhesive power.
— *de afinidad*, force of affinity.
— *de agua*, water power
— *del alcohol*, alcoholic strength.
— *animal*, animal power.
fuerza *antagonística*, antagonistic, contrary, opposed force, counter force, counter check.
— *ascensional* (mec.) ascensional force.
— *atractiva*, attraction, attractive power, attractability.
— *bruta* (mec.) gross power.
— *de caballo* (mec.) horse power.
— *calorífica*, heating power.
— *central* (mec.) central force.
— *centrífuga*, centrifugal, tangential force.
— *centrípeta*, centripetal force.
— *coercitiva* (tel.) coercive force.
—*s componentes* (mec.) component forces, composing forces.
—*s concurrentes ó conspirantes* (mec.) conspiring forces, concurring forces.
— *condensativa* (el.) condensing force,
— *constante ó continua* (mec.) constant, uniform force.
— *de contracción*, contractile force.
—*s contrarias* (mec.) antagonistic forces.
—*s cooperantes* (mec.) conspiring forces.
— *de choque de un proyectil* (art.) energy, impact.
— *efectiva*, effective strength, effective power, performance, actual force, actual active power.
— *elástica*, elastic force.
— *electro motriz*, electromotive force.
— *elemental* (mec.) essential, primary, primitive force.
— *de elevación*, lifting power.
— *de empuje* (mec.) pressure, push (mar.) impelling power.
—*s equivalentes*, equivalent forces.
— *evaporativa*, evaporating power.
— *expansiva*, expansive force, expansive power.
— *explosiva*, explosive force.
— *exterior*, external force.
— *de flexión*, bending strain.
— *de gravedad*, gravity.
— *hidráulica*, hydraulic power, water power.
— *de inercia*, vis inertiæ.
— *innata*, vis insita, innate force.
— *instantánea* (mec.) instantaneous force.
— *de impulsión*, impulsive force, impelling power, swing
— *de locomoción*, locomotive power.
— *magnética*, magnetical force.
— *magnética animal*, odyle.
— *de malacate*, gin power.
—*s marítimas*, naval forces.
— *mayor* (c.) main force, constraint.
— *máxima* (mec.) full power.
— *mecánica*, mechanical power.
— *molecular*, molecular atraction, molecular force.

fuerza *motriz*, vis motrix, motive force, leading power, driving power, driver.
— *mutuas*, mutual forces.
—*s navales*, marine forces.
— *nominal* (st. eng.) nominal horse power.
— *nominal en caballos* (st. eng.) nominal horse power.
—*s que obran simultáneamente con el mismo fin* (mec.) conspiring forces.
—*s opuestas*, antagonistic, contrary, opposed forces
— *de una palanca*, leverage.
—*s paralelas*, parallel forces.
— *de percusión* (art.) momentum.
— *perturbadora ó perturbante*, disturbing force.
— *de presión*, force of pressure (e.) compressing strain, crushing strain.
— *de propulsión*, propelling force.
— *de proyección* (art.) proyectile force.
— *de radiación*, radiating power.
— *reguladora*, poise.
— *de repulsión*, repelling, repulsive power or force.
— *resistente*, resisting force.
— *resultante* (mat.) resultant, resulting force.
— *retardatriz*, retarding power.
— *de rotación*, rotatory force.
— *de sangre*, animal power.
— *succínica* (el.) amber power.
— *de succión* (hyd.) lifting power.
— *de sustentación* (mar.) power of buoyancy.
— *tangencial*, tangential force.
— *de tensión*, tensible force, tensible strain.
— *del tiro* (f.) force of draft.
— *de torsión*, force of torsion, torsing strain.
— *de tracción* (mec.) force of draft, tractive power
— *transversal*, transversal strength.
— *de vapor*, steam power.
— *variable*, variable force.
— *de velas* (mar.) press of sail.
— *viva*, vis viva, actual energy.
á viva —, by main strength.
*fuete, whip.
fuga, escape, issue, leak, dropping out (mil.) flight (draw.) vanishing point.
— *de gas*, gas escape, gas windage.
— *precipitada*, stampede.
— *de vapor* (st. eng.) drop out, puff, escape.
*fugada, flaw.
— *bonancible* (mar.) loom gale.
— *de viento* (mar.) slant of wind, gust of wind, flurry, flaw of wind, sudden squall, mackerel gale.
fugaz, evanescent, tapering, perishable.
fuina (fur.) marten.
*fulard (w.) foulard.
*fulcro (mec.) fulcrum.
fulgente, refulgent.
fúlgido, fulgent, fulgid.
fulgor, fulgency, fulgidity, fulgor, fulguration, glance.
*fulguración, fulguration, coruscation, lightning of metals (met.) sheet lightning.
fulgurar, to emit flashes of light.
*fulgurita (min.) fulgurite, vitreous tube.
*fulgurómetro, fulgurometer.
fuliginoso, fuliginous, sooty.
*fulmicotón, gun cotton.
fulminante, fulminating, fulminant, exploding, explosive (arm.) cap, detonating cap.
— *de la cápsula* (art.) cap primming.
— *de fricción* (art.) friction primer.
— *de percusión* (arm.) percussion cap.
— *rayado* (arm.) ribbed cap.
fulminato (ch.) fulminate.
— *de mercurio*, acid of fulminate of mercury
fulminar, to fulminate.
ácido fulmínico (ch.) fulminic acid.
fullero, cheat.
*fullet, comber's narrow saw.
fumada, whiff.
fumadero, smoking room, smoking place.
fumador, smoker.
fumante, smoking, fumant, smoky.
fumar, to smoke.
*fumarolas (g.) fumarolles.
fumífugo (st. eng.) smoke cowl, smoke dispeller, smoke disperser, smoke fan.
fumigación, fumigation.
fumigador, fumigator.
— *para colmenas* (ap.) bee fumigator.
fumigar, to fumigate.
máquina de —, fumigator.
fumigatorio, fumigatory.
*fumino (A.) v. esfumino.
*fumista (m. w.) stove maker.
*fumistería, stove works.
fumívoro fumivorous (st. eng.) smoke consumer, anti smoke apparatus, smoke plate, smoke burner (loc.) spark collector.
fumosidad, fumidity.
fumoso, fumid, fumiferous, smoky.
funámbulo, funambulist, ropedancer.
función, function (el. - mat.) function.
— *algebraica*, algebraic function.
— *aparente*, apparent function.
— *circular*, circular function.
— *continua*, continuous function.
— *discontinua*, discontinuous function.
— *elíptica*, elliptical function.
— *explícita*, explicit function.

función *homogenea*, homogeneous function.
- *implícita*, implicit function.
— *trascendente*, trascendent function.
*funcionamiento (mec.) working.
en pleno —, at full work.
funcionar (mec.) to work, to perform, to play, to go.
— *mal*, to work loose.
— *á mano* (mec.) to work by hand.
— *con precisión*, to work true.
funcionario, officer.
*funche (cook. - A.) porridge of Indian corn.
funda, envelop, envelope, case, cover ¦ sheath, covering ¦ cleading.
— *de almohada*, pillow case.
— *de almohadón*, bolster case.
— *de azada* (mil.) spade case.
— *de bandera*, color case.
— *de cartuchera*, pouch cover.
— *de coche*, cover of a coach, hammer cloth, hower cloth.
— *de cuero para bandera*, color bucket.
— *de farol* (mar.) wooden cover of lantern.
— *de cuero de la culata de las piezas de retrocarga* (art.) gun apron.
— *de lanada* (art.) sponge cap or case.
— *de mueble*, tidy.
— *de pistola*, holster.
— *para silla* (furn.) chair cover.
— *de vaina*, scabbard case.
fundación, foundation, erection, raising, establishment (arc.) base, ground work.
*fundado, bottomed.
fundador, founder, erecter, erector.
fundamental, fundamental, cardinal.
fundamento, foundation, principle (e.) foundation, footing, basis, bottom ¦ standpoint.
— *artificial* (e.) artificial foundation, made up foundation.
— *en cajones*, caisson foundation.
— *hidráulico*, hydraulic foundation.
— *con pilotes de rosca*, foundation with screw piles.
— *tubular*, tubular foundation.
— *al vacío*, pneumatic foundation.
fundar, to build, to found, to bottom, to base.
fundente, smelter, fusing, smelting (f.) flux, redux.
— *arcilloso*, earth flux.
— *de cobre*, flux of copper.
— *salino*, saline, salt flux.
fundible, fusible, fusile.
fundición, conflation, fount, casting, melting —(f.) foundry, melter, melting house, foundry work ¦ cast (typ.) font, fount.
— *de acero*, steel casting.
— *de acero en bruto*, raw cast steel.
fundición *de afinación*, forge pig, hart floss.
— *afinada de hierro*, graphitic cast iron.
— *al aire frío*, cold blast iron.
— *sin alma*, moulding without core.
— *con arena seca*, dry casting,
— *de balas*, goffering.
— *basta*, rough casting.
— *blanca*, white iron, hart floss, cast iron number five, white cast iron.
— *de bolas*, balling, goffering.
— *de bronce*, brass forge, brass foundry.
— *en cajas*, flask casting.
— *de cañones*, cannon or gun foundry.
— *de caracteres de imprenta*, letter foundry.
— *al carbón vegetal*, charcoal casting, charcoal iron.
— *al coke*, coke casting.
— *de concha*, chill casting.
— *cruda*, pig iron.
— *diferente*, wrong font.
— *dura*, case castings, hart floss.
— *dura de hierro*, white cast iron.
— *endurecida*, chilled work
— *gris*, foundry pig, gray pig iron, gray metal, cast iron N.° 2
— *gris clara*, cast iron N.° 3.
— *de hierro*, cast iron ¦ iron foundry, iron works.
— *de hierro endurecida en la superficie*, case hardened iron.
— *de hierro maleable*, malleable cast iron, annealed cast iron.
— *de hierro templada en la superficie*, case hardened iron.
— *en hueco* (f.) casting on a core, hollow core work.
— *lagarteada*, motley iron.
— *maciza*, casting without core.
— *maleable*, chill casting, chilled iron.
— *en molde*, case casting, casting on mould.
— *en molde sin alma*, cast without a core.
— *negra*, black pig iron, black cup iron, black cast iron, foundry iron, kisty pig iron, cast iron N.° 1.
— *negra ó gris muy oscura*, highly carbonised, supercarbonated, cast iron.
— *de piezas de artillería*, gun factory.
— *plateada*, silvery pig.
— *prensada*, compression casting.
- *procedente de moldes metálicos*, chill casting.
— *recocida*, run steel.
— *de refinación*, forge pig.
— *refinada*, chilled iron.
— *resfriada*, chill casting, chilled iron, chilled work.
— *de segunda fusión*, casting run from the cupola, refined pig.

fundición *templada exteriormente*, chilled work.
— *de tipos*, letter foundry.
— *tosca*, rough casting.
— *truchada*, spotted iron, mottled iron, cast iron N.° 4.
— *veteada*, band pig.
*fundidero, tallow melting works.
*fundido, in fusion, molten, cast.
fundidor, smelter, founder, melter, caster, former.
— *de balas* (art.) ball caster.
— *de bronce*, bronze founder, caster brass founder.
— *de campanas*, bell founder.
— *de cobre*, copper founder, red caster.
— *de hierro*, iron founder.
— *de latón*, brazier, brass founder, yellow metal founder.
— *de metales ligados*, strip caster.
— *de tipos*, letter founder.
instrumentos de —, smelting gear.
fundir, to liquate, to liquefy, to fuse (f.) to found, to melt, to smelt, to flux, to cast.
— *en barras*, to cast in bars.
— *una campana*, to cast a bell.
— *los colores* (p.) to blend the colors.
— *á descubierto*, to cast in open sand.
— *en hueco*, to cast upon a core, to cast hollow.
— *macizo ó en molde sin alma*, to cast without a core.
— *de nuevo*, to recast, to refound.
— *sólido*, to cast solid.
arte de —, foundry.
arte de — metales, founding.
—*se*, to fuse.
fungato (ch.) fungate.
*fungiforme, fungiform.
ácido fúngico, fungic acid.
*fungo, fungus.
fungoso, fungous.
*fúngula (b.) black-berry alder.
máquina funicular, funicular machine.
*funiforme (m.) corded.
furgón (art.) carriage, van car, automatic car, baggage cart, fourgon, thill wagon, ammunition wagon, tumbrel, tumbril, caisson, caissoon.
— *de fragua*, forge wagon.
— *de municiones*, pack wagon.
— *de sitio*, siege wagon
— *de útiles*, battery wagon.
*furnia, hollow, hole.
furo (sug.-A.) hole for placing the sugar mold | orifice of the sugar mold.
fusado (her.) charged with spindles or fusils.
*fusarola (arc) fusarole, beads, row chaplet.
*fuscina (ch.) fuscine.
fusco (p.) dusk.
*fusé (watch.) fusee, v. caracol.
*fusibilidad, fusibility.
fusible, fusible, fusile, liquable.
fusiforme, spindle shaped.
fusil (arm.) fusil, musket, gun, rifle.
— *de aguja*, pin rifle, needle gun.
— *de arpón*, harpoon gun.
— *de dos cañones* (arm.) double barrel gun.
— *completo con bayoneta*, stand of arms.
— *de Console*, Console's musket.
— *de Chassepot*, Chassepot gun.
— *de chispa*, flint musket, flint gun.
— *de Enfield*, Erfield rifle.
— *Martini de retrocarga*, Martini Henry rifle.
— *de parapeto*, wall piece.
— *de percusión*, musket.
— *rayado de Minié*, Minié rifle.
— *de repetición*, magazine rifle.
— *de retrocarga*, breech loading rifle.
— *de retrocarga de Snyder*, Snyder rifle.
*fusilazos (met.) sheet lightning.
fusilería, musketry.
fusión, fusion, melting, illiquation, smelting (c.) fusion.
— *de dos compañías* (c.) amalgamation of two companies.
— *de metales*, conflation, flux.
en estado de fusión, in fusion.
segunda fusión, second fusion.
*fusionar (c.) to amalgamate.
fusique, snuff pipe.
fusor, smelting laddle.
fusta, driving whip foist, whip (a.) brush wood.
— *de picadero* (horse.) longing whip.
fustán (c. w.) fustian (A.) skirt.
— *gris*, grey twills.
fustana *de dos caras* (w.) pillow fustian.
fuste (arc.) fust, tige, body of a column, trunk shaft (sad.) saddle tree, bow of a saddle.
— *ajunquillado* (arc.) beaded shaft.
— *de columna* (arc.) cippus, shaft, body.
— *gallineado* (arc.) bossed shaft.
— *hinchado ó pansudo* (arc.) swelling shaft.
— *quebrado* (arc.) cranked shaft.
— *de silla* (sad.) frame for saddle | saddle bow.
— *vertical de un estribo* (arc.) pier shaft.
fustete (b.) yellow wood, Cuba wood, red sumack tree, ficet wood, Zante fustic.
— *de América palo amarillo*, fustic, fustoc.
fustina (ch.) fustine.
fútil, nugatory.
futuro, future.

G.

*gabacha (tail.) gabardine.
gabán (tail.) overcoat, top coat, surcoat, gabardine, great coat, sack.
gabardina (tail.) gabardine.
*gabarito (mar.) cramp gauge, standard gauge.
gabarra, gabarro, barge, gabbard, tender | lighter, skute, ballast lighter (w.) flaw on cloth.
*gabarraje (c.) lighterage.
*gabarrero (mar.) lighterman.
gabarro (mas.) badigeon (f.) large piece of slag.
*gabarrón (mar.) water hulk.
gabazo. v. bagazo.
gabela, gabel, tax, import.
gabeta. v. gaveta (mar.) wooden dish.
gabinete, dressing room, sitting room, cabinet, closet, alcove, boudoir (arc.) museum.
— *de una biblioteca*, alcove.
— *de caballeros* (r. w.) gentlemen's toilet.
— *de grabados* (f. a.) print room.
— *de lectura*, reading closet, reading room | public library | circulating library.
— *oscuro*, blind closet.
—*de señoras* (arc.) boudoir (r. w.) ladie's toilet.
gabión. v. gavión.
*gablete (arc) gable, guimberge.
*gabronita (min.) gabronite.
*gábulo, cypress tree nut.
*gaburón (mar.) fish.
gacela (z.) gazel, gazelle.
gaceta (typ.) gazette (pot.) saggar, seggar.
gachas (cook) pap (f.) fresh slag (pot. - A.) unglazed crock.
gacheta (lsm.) spring of a lock, tumbler, staple (carp.) glue.
gacho, low.
*gadejo (hair.) skein, lock of hair.
*gadolinita (m.) gadolinite.
*gadúa (A.) Guayaquil bamboo.
*gaduina (ch.) gaduine.
gafa (e.) can hook, cam hook, cant hook, box hook, sling, devil, dog, stone lifter, hoop cramp (mar.) grapple hook, sling | setting pole, gaff (mec.) elevating clutch, wrain bolt (m. w.) big tongs, dwang.
—*s* (opt.) goggles.
— *para bombas* (art.) hand hook.
— *de cáncamo*, sling dog.
— *circular* (carp.) cant hoop.
— *s dobles ó gemelas* (mec.) match hook, mousing hook, sister hook.
— *grande para losas*, grapnells.
— *de la grúa de levantar piedras* (mas.) devil's claw.
gafa *para hielo*, ice tongs, ice hooks.
— *de leva* (carp.) cam hook.
—*s para lupias* (f.) shingling tongs, bloom tongs.
— *para mangueras*, hose carrier.
— *para pescar ostras*, oyster tongs.
— *para piedras*, stone pincers, grapnells.
— *para planchas*, plate hoist.
— *para retirar piezas de arboladura* (mar.) cant hook.
— *para transportar bombas* (mar.) can hook.
— *para vigas* (carp.) span dogs.
gafar (mar.) to hook.
gafete (w.) hook and eye for distributing silk.
gagates (m.) jet.
*gailusita (m.) gaylusite.
gaita (mus.) bag pipe, horn pipe, hurdy-gurdy, broach, rote, cornemuse.
gaje (c) gages, appointments, emolument, wages | perquisites, fees.
gajo (b.) branch.
gajoso, gajudo, branchy.
gala, gala (A.) reward.
*galáctico (ast.) galactic.
*galactina (ch.) ga actine.

galactita (m.) fuller's earth.
galactómetro (a.) galactometer.
galanga (b.) galange.
galano, pretty, genteel, fine.
*galantina (cook.) galantine.
galapagar, galapaguera (fish.) tortoise pond.
galápago (mas.) fixed block, leader grating, saddle, bed plate (a.) bed of a plough share (z.) fresh water tortoise (w.) spring hook of a bench (sad.) English saddle (art.) frame for boring guns (turn.) saddle (f.) pig (mas.) centering frame (far.) scratch, hoof sole, cleft.
—*s de los amantillos mayores*, kevel head blocks.
— *de la amura*, chesstree.
— *de cobre*, tough cake.
—*s de firme* (mar.) fixed blocks.
— *del gavicte de la lancha*, davit-chock.
— *inglés* (sad.) somerset.
—*s de las palomas* (mar.) cleats.
— *de plomo*, pig of lead.
— *de retorno*, kevel head block.
— *semicircular* (mar.) D. block.
galapo, frame for twisting ropes, laying top.
galardón, guerdon, reward, recompense.
*galato (ch.) gallate.
galaxia, soap stone, nitrate of magnesia and alumina, steatite (ast.) Milky-Way, Galaxy.
galbano, galbanum.
gálbulo, cypress tree nut, galbulus.
*galdrope (mar.) wheel rope.
*galeado, galeato (her.) galeated, galeate.
galeaza (mar.) galeass.
galega (b.) goat's rue.
galena (min.) galena, black jack, lead ore, lead glance, glance potters ore, smithum.
— *de antimonio*, compact galena.
— *especular*, specular galena.
— *de hierro marcial*, ferriferous galena.
— *palmeado*, striated galena.
— *de plomo*, black lead, plumbago.
— *de sulfuro de plomo*, alquifol.
galeno (mar.) moderate, soft.
galeón (mar.) galleon, gallion, argosy.
galeota (mar.) galiot, quarter galley.
—*s de las escotillas* (mar.) carlings of the hatch-ways, gutter ledge.
— *holandesa* (mar.) trackscout.
galera (mar.) galley, row galley (typ.) composing galley, galley (carp.) plumbers plane, organ builder's plane (met.) furnace for distilling sulphur (car.) car, wagon (arc.) ward of a prison (coop.) cooper's plane.
— *volandera* (typ.) slice galley.
galerada (typ.) galley of types.
galería (arc.) gallery, corridor, pergola, pergula, lobby, trumpeter's round, gate, balcony (th.) dresscircle (min.) heading, headway, stall, drift, adit, opening, level, sough, thurl (mar.) stern gallery, balcony.
— *abierta* (min.) open cutting, open work.
— *acústica* (arc.) whispering gallery.
— *alta* (arc.) loft.
— *angosta* (min.) alley.
— *de arcos* (arc.) arcade.
— *ascendente* (min.) ascending gallery
— *aspillerada* (fort.) loop holed gallery.
— *de bajada* (min.) descending gallery.
— *de cola* (min.) explorer dritt.
— *central* (min.) center drift.
— *que cae á la nave de una iglesia*, galilee.
— *ciega de desagüe* (min.) drowned level.
— *á cielo abierto* (arc.) open gallery (min.) open work, day level, low slovan.
— *común* (min.) common gallery.
— *de comunicación* (min.) transverse gallery, gallery of communication, cross-cut.
— *de contraescarpa* (fort.) magistral, principal gallery, reverse gallery.
— *del coronamiento* (arc.) top gallery.
— *de crucero* (min.) gallery crossing a shaft
— *cubierta* (arc.) alur, alura, piazza.
— *de cuele* (min.) prolonged drift way, random
— *de desagüe* (min.) sough, water level, offtake, shaft drain, thirl, drain gallery, addit gutter
galería *de descarga* (min.) offing.
— *de descenso* (min.) descending gallery.
— *descendente* (min.) travelling shaft.
— *descubierta* (arc.) paradroma.
— *diagonal* (min.) board gate.
— *de dirección* (min.) gallery head way, random.
— *encofrada* (min.) planked gallery.
— *de entibación* (min.) brettice way.
— *de entrada* (min.) rolley way, gateway.
— *de entrada de agua* (min.) adit level.
— *envolvente* (fort.) envelope gallery.
— *de envuelta* (fort.) reverse gallery.
— *de escucha de mina* (fort.) listening gallery, listener.
— *especular* (min.) dicken sides.
— *de explotación de encuentro con otra diagonal* (min.) board driven from an inclined gallery.
— *de explotación horizontal*, horizontal board.
— *de explotación perpendicular á otra horizontal* (min.) board perpendicular to the heading.
— *de explotación sobrepuesta á una diagonal*, board driven from a board gate.
— *de extracción* (min.) hauling gallery, fotteri.
— *á flor de tierra* (min.) level shaft.
— *de fondo* (min.) deep level.
— *fotográfica*, photo raphic gallery.

galería *horizontal*, level.
— *de humo* (min.) smoke gallery.
— *de iluminación* (min.) day shaft.
— *inclinada*, inclined gallery.
— *inferior de desagüe*, deep adit.
— *interior* (mar.) lower drift.
— *lateral* (min.) side shaft.
— *lateral de ventilación* (min.) wing.
— *magistral ó principal de mina*, magistral, principal gallery, main gallery, great gallery.
— *de mamposteria* (min) arched level way.
— *media* (min.) extension level, mean gallery.
— *de mina anterior y paralela á la magistral* (fort) envelope gallery.
— *de mina de escarpa*, escarp gallery.
— *oblicua* (min.) heading, inclined drift, inclined gallery, inclined shaft.
—*s paralelas* (min.) parallel shafts, winning headway.
— *pequeña de mina* (art.) demi-gallery.
— *de pinturas*, picture gallery, pinacotheca.
— *de popa* (mar.) stern gallery, balcony.
— *con un pozo á cada extremo* (min.) blind level.
— *principal* (min) sounding board, main gallery, body range, dip head bevel, main level, body range, gate road.
— *principal de ventilación*, main air head, main wind way.
— *de reconocimiento* (min.) explorer drift.
— *de retorno*, furnace drift.
— *saliente* (arc.) bartizan.
— *en sifón* (min.) blind level.
— *sobre la nave* (arc.) aisle gallery.
— *de tercera clase* (min.) common gallery.
— *de tiro en carros* (min.) rolley road.
— *de tracción*, gateway.
— *transversal* (min) gallery of communication, galley, crossway, board.
— *al través de los bancos*, stone drift.
— *de través* (min.) arch.
— *de ventilación* (min.) windway, air course, air crossing, air head.
— *de ventilación por encima del hornillo de una mina* (min) dumb-drift.
— *sin vistas* (arc.) blind gallery.
pequeña — de mina (art) creep hole.

galerín (typ.) wooden galley.

galerno (mar.) North-West wind.

galga (car.) drag, Scotch brake of a cart (g.) boulder (mill.) stone wheel of an oil mill (mar.) back of an anchor, anchor stake (shoe.) ribbon for tying women shoes.
— *de ancla*, backing anchor.

***gálgala** (mar.) India stuff.

galgo, grey hound, dell hound, harier.

***galibar** (mar.) to trace, to mould, to lay off.

galibo (mar.) sweep mould, mould board, galb, shape, screed, model (mec.) templet model.
— *de cargo* (r. w.) gauge for the load of an open freight car.
— *de contornear* (mar.) gauge wheel.
— *completo* (mar.) whole moulding.
— *de cuaderna* (mar.) bend mould.
— *de raceles* (mar.) rising square.
— *de superficie* (mar.) moulding out board, back board.
— *para taladros*, drill templet.
— *total* (mar.) plan of a ship.

***galicinita** (min.) gallicinite.

***ácido gálico**, gallic acid.

galilea (arc.) burial place of a church.

***galio** (ch) gallium.

***galipodio** (b.) galipot, barras, hare foot.

***galipote**, white resin, white frankincense.

galocha (shoe.) galoche, goloe shoe, clog, wooden shoe, galage, pattern (mar) hanging clamp, hollow cleat.

galón, fringe, luft, bullion, fringe, chain lace, braid, galloon lace (sew.) welt (mil.) stripe (metro.) gallon:-4'5435:-U. S. 4'4046 litres.
— *de la borda* (mar) sheer rail.
—*es de la bovedilla* (mar.) counter rails.
— *del castillo* (mar.) fore drift.
—*es de las curvas bandas* (mar.) trail boards.
— *chato*, flat lace.
— *dentado*, notched gallon.
— *doble de leche*, barn gallon.
— *para guarnecer ó bordar*, brede, braid.
— *imperial* (metro.) imperial gallon:-4'5435.
— *de lana y estambre*, worsted galloon, caddis, cadice.
— *de librea*, livery lace.
— *de miel* (A.) gallon:-3'633 litres.
— *de la moldura del alcázar* (mar.) main drift.
— *de oro*, bullion fringe, gold lace.
— *de plata*, silver lace.
—*es de las regalas* (mas.) drift rails.
— *del yugo mayor*, puck rail.

galoneado (sew) braided | cording, floating, flushing.

galonear (sew.) to belace, to bind, to fringe.

***galonero**, fringe maker.

galopar *por la derecha*, to canter to the right.
— *desunido*, to canter disunited.
— *en falso*, to canter false, to canter with the wrong leg.
- *unido*, to canter true, to canter collected, to go at on even gallop.

galope (horse.) gallop (mar.) pole head.
— *de asta de invierno* (mar) stump pole head.

galope *corto*, hand, easy, short gallop, canter, cantering, hand gallop.
— *de juanete*, head of a mast.
— *largo* (mar.) long pole head.
— *de picadero*, hand canter.
— *regular de mastelero de juanete*, proper pole head.
— *sostenido*, hand easy, short gallop, hand canter.
— *tendido*, brushing, full, great gallop.
d — *regular*, half gallop.
medio —, canter.
galopear, to gallop.
galopín (cook.) scullion.
— *de cocina*, kitchen boy.
**dcido* galotánico, gallotannic acid.
galvánico, galvanic.
galvanismo, galvanism, galvanic electricity.
**galvanizador*, galvanizer.
**galvanizadura de hierro*, zinking.
galvanizar (phys.) to galvanize (m. w.) to zinc, to lay with zinc, to overzink.
**galvanocromia*, galvanochromy.
**galvanófono* galvanophone.
**galvanografía*, galvanography, voltagraphy.
**galvanología*, galvanology.
**galvanomagnetismo*, galvanomagnetism.
**galvanometría*, galvanometry.
**galvanométrico*, galvanometric.
galvanómetro (phys.) galvanometer.
— *astático*, astatic galvanometer.
— *diferencial* (tel.) differential galvanometer.
— *de reflexión*, reflecting galvanometer.
— *tangencial*, tangent galvanometer.
— *universal*, universal galvanometer.
galvanoplastia, galvanoplastica.
**galvanoscopio*, galvanoscope.
**galvanotermómetro*, galvanothermometer.
**galvardina*, water proof cloak.
galladura (poul.) treadle.
gallarda (typ.) gaillarde, bourgeois (mar.) setts.
— *con trincas cruzadas* (mar.) cross setts.
gallardete (mar.) streamer, pendant, pendent, pennon, weather flag.
**gallardetón*, broad pendant.
gallardo, neat.
gallareta (z.) widgeon.
galleta, biscuit, rusk, cracker, bread (pyr.) galette, cake.
— *para caballos*, horse biscuit.
— *de carbón*, round coal.
— *de carne*, meat biscuit.
— *de embarque*, sea bread, ship bread, hard tack.
galleta *para perros*, dog's meat.
— *de pólvora* (art.) mill cake, press cake.
— *de prensa*, press cake.
— *triangular* (bak.) scone.
máquina de hacer —*s*, panning machine.
máquina de hacer —*s romboidales* (bak.) lozenge machine.
galletica (bak.) cracker.
—*s de jenjibre*, ginger snaps.
gallina (fowl.) hen.
— *clueca*, brood hen.
de Guinea, Guinea hen.
— *ponedera* (fowl.) layer.
gallinero (fowl.) aviary, hen house ‖ poultry pen ‖ hencoop, henroost (th.) ladies circle.
gallineta (z.) woodcock, snipe, sand piper.
gallo (z.) cock, rooster (watch.) locking spring, bridge, balance ring (carp.) wall board of the roof.
— *de pelea*, game cock.
gallón (arc.) boss (a.) sod for hedges.
gallonada, hedge built of sod.
galloneado (arc.) bossed.
gama (z.) doe (mus.) gammut.
— *de tres años*, sorel.
**gamachas* (horse.) gamaches, gamashes, gambadoes.
gamarra (sad.) check strap, foregirth, martingale.
**gambado* (carp.) crooked.
**gamber* (fish.) net for stirrups.
**gamba*, goar ‖ large shrimp.
**gambeto* (tail.) quilted great coat.
**gambito* (chess.) gambit.
gambota (mar.) counter timber, side timber, arched timber.
— *del centro* (mar.) middle timber.
— *de popa* (mar.) stern timber.
— *de proa* (mar.) head timber.
**gambrón* (A. w.) satinet.
gamella (mas.) wooden trough, lool, platter, bowl, hawk (m. w.) hardening trough, buddle (min.) boat, washing dish, dolly tub, riffle, miner's tub, washing trough, miner's trough, skip (a.) yoke for mules.
— *para ensayar arenas auríferas* (min.) prospecting pan.
— *del lavadero de oro* (min.) basin for chimming or vanning goldsand.
— *de lavar el mineral* (met.) rinsing buddle, rinsing tub, rinsing vat.
— *para lavar el oro* (min.) abacus major, minor, gold buddle.
— *de templar* (f.) tempering trough.
gamo (z.) fallow deer, buck.

gamo *de un año*, pricket.
gamón (b.) asphodel.
gamuza (z.) chamois (tan.) shamoy, chamois, shammy, buckskin leather, white leather, deerskin, wash leather.
— *para limpiar plata*, plate leather.
— *de los Pirineos* (z.) izard.
color de — (dy.) chamois colored, yellow bluff.
ganadería. stock farm ‖ cattle-raising.
ganadero. stock man, stock farmer ‖ drover, rearer, herdsman ‖ dealer in cattle.
ganado. live stock, cattle, stock, herd.
— *de carga*, sumpter cattle.
— *de cerda*, swine.
— *mayor ó vacuno*, black cattle, hornet cattle, beeves, neat cattle.
— *menor ó lanar y cabrío*, small-cattle.
— *vacuno sin cuernos*, nott cattle.
ganador. winner.
ganancia. gain, profit, lucre, return, boot.
— *del comisionista*, commission.
— *líquida ó neta*, net profit.
—*s y pérdidas* (c.) profits and losses.
ganapán. drudger.
ganar, to gain ‖ to profit, to clear ‖ to win.
— *el barlovento* (mar.) to get to windward, to gain the weather gauge, to weather.
— *distancia*, to gain.
— *al Este* (mar.) to make easting.
— *hacia el Norte* (mar.) to make northing.
— *para el Sur* (mar.) to make southing.
— *terreno*, to gain ground.
— *el viento* (mar.) to fetch to windward.
ganchero, conductor of a raft of timber.
ganchito *de rematar las costuras* (sew. m.) fastening off crotchet.
gancho, crook, hook, crocket, crapnel, catch, clamp, clasp, hanger, shackle (carp.) cam hook, cant hook, box hook (mar.) esses, cable hook (mec.) bearer, crotch (w.) pricker (hair.) hair pin.
— *de aislador*, insulator hook.
— *de alambre*, wire hook.
— *de amarra de balsa*, raft dog.
— *de aparejo* (mar.) tackle hook.
—*s de las arraigadas* (mar.) foot hook.
— *de arrancar* (e.) grab.
— *de artillería*, tow hook.
— *de atalaje* (art.) shafting hook, draft hook, trace hook, tug hook, tug iron.
— *de balancín* (car.) trace hook.
— *de balanza*, balance hook.
— *de bichero* (mar.) boat hook.
— *de bolea* (car.) middle hook.
— *de botalón* (mar.) gooseneck of a boom.
— *de la botavara* (mar.) goose neck.
gancho *de cable* (mar.) cable hook.
— *de cadena*, figure of eight hook, chain hook.
— *de la cadena de retén* (r. w.) body, check, chain hook, lock, locking hook.
— *de la cadeneta* (w.) warping crook.
— *para canal* (tin.) eaves trough hanger, gutter hook, leader hook, gutter pin, kennet hook.
— *de carabina de caballería*, side rib.
— *de cárcel* (w.) heddle hook.
— *del cejadero* (sad.) hold back hook.
— *central de la prolonga del armón* (art) prolong cleat, prolong hook.
— *circular* (turn.) hooked tool for chiselling.
— *para clavar*, tyne hook.
— *del colchador* (rope.) warping hook.
— *para colgar la carne*, flesh hook, meat hook.
— *de colgar sombreros*, hat hook.
— *de crochet*, crotchet hook.
— *de cuadernal de gata* (mar.) cat hook.
— *para cubos*, bucket hook.
— *en la cureña para llevar el cubo* (art.) bucket hook.
— *para changotes* (f.) bloom hook.
— *con disparador*, slip hook.
— *de doblar*, bender.
— *del eje* (car.) axle hook.
— *del eje de madera*, axle tree hook.
— *en el eje para el atalaje*, drag rope hook.
— *de empacar*, pack hook.
— *de empatar escalas* (min.) ladder hook.
— *de empizarrar* (mas.) slating hook.
— *de engalgar* (car.) wheel hook.
— *de enllantar*, tyre hook.
— *de enrayar*, wheel hook.
— *con espiga*, drive hook.
— *de excéntrica* (st. eng.) eccentric hook, gab hook.
— *de extremo de vara de carruaje* (car.) pole hook.
— *giratorio*, swivel hook.
— *con guardacabo* (mar.) thimble hook.
— *de hierro con amante para embarcar y desembarcar tablazón* (mar.) dog.
—*s para lámparas*, lamp hooks.
— *de leva* (carp.) cam hook.
— *de limpiar herraduras*, horse pick, horse picker.
— *de lizo* (w.) heddles hook.
— *de mango largo*, meak.
— *de mano* (mar.) hand hook.
— *de molón*, full block hook.
— *para mover grasa de ballena* (fish.) junk hook.
— *para mover tablones*, plank hook.
— *para el pelo*, black pin, hair pin, hair needle.
— *con perno de arrastre* (mar.) dog hook.
— *del pescador* (mar.) davitt fall hook.

gancho *de pescar sondas* (well.) spud.
— *de porta* (mar.) port shackle.
— *de probar* (gl.) prover.
— *de resorte*, wood cock's eye, snap hook, clives.
—*s de retenida en las varas de carruaje* (sad.) breeching hook.
— *de retenida en las varas de atalaje* (sad.) coiler hook.
— *de retirada* (art.) trail hook.
—*s para retirar las piezas* (art.) breast hook.
— *de ronzal* (sad.) water hook.
— *en forma de S*, ess, S hook.
— *para sacar escorias* (f.) stowing hook.
— *de sacar las inserciones* (w.) weft hook.
— *de seguridad*, safety hook.
— *de sonda* (well.) crow foot.
— *de sostener mangueras*, hose hook.
— *de sostener la barbada*, off side curb hook.
— *para sujetar el sable ó espada al cinturón* (mil.) side arm hook or iron.
— *de suspender la carabina al porta-mosquetón*, carbine rib.
— *de suspensión de la cama de la prensa*, hose hook.
—*s de telera* (art.) draft hooks.
— *de tenazas*, clove hook.
— *de tendedera*, line clamp.
— *para tender la ropa*, clothes pin.
— *de tiro*, draw clevis, draw hook.
— *del torno de torcer cuerdas*, whirler.
— *de tracción* (r. w.) draw hook.
— *de tendidos* (w.) double hooked clamp.
— *de la válvula de aspiración*, sucking hook.
— *de la vara de guardia*, trace hook.
—*s de la vara de guardia para fijar los tirantes*, draft hooks.
— *de velero* (mar.) sail hook.
— *de volandera*, draft hook of a washer.
en forma de —, hook like.

ganchoso, **ganchudo**, hooked, hooky, hook like.

***gandinga** (min.) small ore (cook. - A.) stew of liver.

ganga (min.) gang, gangue, ore, ore stone, vein stone, vein matter, point of horse, matrix of minerals, stent (c.) bargain.
— *estéril* (min.) dead heaps, dead lode, poor lode, vein shaft.
— *estriada* (min.) rither.
de — (c.) at a bargain.

gangrena (b) gangrene.

ganguil, dump scow, dumping scow, mud scow, mud lighter.

ganso (poul.) gander, goose.

gante (w) gant.

***gantera** (mar.) cheek of the head.

ganzúa (lsm.) crotchet, by-key, picklock, hook, false key, dub, betty.

***ganzuar**, to pick a lock.

gañán, laborer, labourer, plough boy, plough peg ‖ porter.

garabatear, to scribble, to scrawl.

garabato, hook, crook, gab, bill, crapnel, pot hook (min.) climbing spur.
— *de hierro* (art.) horsing iron.
— *de madera para carne*, gambrel.
— *para sacar objetos de un pozo ó estanque*, creeper.

***garabeta** (fish.) hook for catching cattle fish.

garabito (c.) linen cover for fruits in the stalls ‖ wooden stall.

***garancina** (ch.) garancine.

garante (c.) surety, voucher, bondman, guarantor.

garantía, warrant, warranty, surety, guaranty, bond.
—*s accesorias ó colaterales* (c.) collaterals, collateral securities.
— *mutua*, reciprocal bond.
sin —, unwarranted.

garantido *por medio de obligación escrita* (c.) bonded.

garantir, **garantizar**, to warrant, to vouch, to answer for, to give security, to guarantee, to be responsible for.

garañón, stallion.

garapiña (A.) fermented liquor extracted from the pine apple rind.

garapiñado, candied, sugar coated, iced (jew.) frosted.

garapiñar (conf.) to ice with sugar.
— *frutas en azúcar*, to candify, to candy.

garapiñera, cooler.

garapite, net for small fishes.

garatura (tan.) scraper, horse.

garba (a.) sheaf.

garbanzo, Spanish pea, gram, fitch, chick pea.

garbar, to make sheaves.

garbillador, garbler ‖ sifter, riddler.

garbillar (min.) to sift, to garble.

garbillo (min.) riddle.

garbín, coil made of net work.

garbino (mar.) Southwest wind.

garcetas (hunt.) tenderlings.

garduja (min.) barren stone in quicksilver mines.

***al garete** (mar.) adrift.

garfa (z.) claw.

garfear, to drag with hooks.

garfio, hook, claw, clamp, crook. gab, catch, bracket, griffe, hanger, hanging clamp, cambrel, clamp (min.) clasp, climbing spur, creeper, hanger on (q.) stone cutter's chisel (mar.) drag hook, block hook, crapnel, cable hook.
— *del anzuelo* (fish.) beard.
— *de aparato de enrayar* (car.) tugger hook.
— *de brulote* (mar.) sheer hook.
— *de cable*, cable hook.
— *de candeletón* (mar.) fork tackle hook.
— *de cargar*, branch of a crotchet, of a dosser.
— *de colgar arneses*, harness hooks.
— *de enganchar las riendas* (sad.) bridle jack.
— *de escalera* (min.) ladder hasp.
— *para escamondar* (hort) climbing spur.
— *de guía* (mec.) crampoon.
— *de hierro*, iron bracket.
— *de hierro para derribar paredes en caso de incendio*, fire hook.
— *de mano para mover pacas de algodón*, cotton hook.
— *para mover bultos* (c.) hand hook.
— *de pasamaneros*, twisting tool.
— *de la punta de una aguja de hacer medias* (w.) beard.
— *para sacar las redes* (fish.) golf.
— *de sacar sondas* (well.) dog.
— *de zapa* (fort.) sap hook.
*garganina (ch) garganine.
garganta (mec.) collar, neck, bearing neck, waist, clough, throat (mar.) gullet, strait (top.) mountain pass, gorge (org.) gullet (arc.) throat.
— *del ancla*, trend of the anchor.
— *de la bayoneta*, neck of a bayonet.
— *de caja de fusil* (arm.) small of the but, handle of the butt, fall, bend, crook of the handle.
— *de la chimenea*, chimney frieze, chimney neck.
— *del cubo* (car.) thinning of the nave.
— *de la corredera* (st. eng.) waist of the slide.
— *del cubo de la rueda*, nave neck.
— *de un eje*, axle shoulder, neck of a shaft, journal of a shaft.
— *del huso de un telar continuo*, bolster of the spindle of a throstle.
— *de montañas*, defile between mountains.
— *de plantilla* (f.) taper, delivery, draw, draft.
— *de poleas* (mec.) score, sheave hole, groove, channel for the heel rope, gorge of the sheave.
— *de tornillo*, screw neck.
*garganteadura (mar.) throat seizing.
gargantear, to strop.
gargantilla (jew.) neck lace (pot.) head of the beam of a potter's wheel.
gárgara (pharm.) gargle.
gargol (coop.) cross groove, chimb, chime.
gárgola (arc.) gargoyle, gargyle, gurgoyle (pl.) water shoot, gutter spout, douche (carp.) notch of a corner.
garita (fort.) garret, barbacan, lookout, box (loc.) cab (arc.) porter's lodge.
— *de centinela* (mil.) sentry box.
— *del guardafreno* (r. w.) brakeman box.
— *saledisa* (fort.) bartizan.
— *de señales* (r. w.) signal box.
— *del timonel* (mar.) wheel house.
— *para el vijía del tope de los balleneros* (mar.) crow's nest.
garito, gambling house.
*garlancha, garden trowell, garden howell.
garlito (fish.) blind bag well (hunt.) snare.
garlocha (a.) ox-goad.
garlopa, plane chisel, bench plane, fore plane, long plane, jack plane, shooting plane, shave.
— *para los cartuchos* (art.) hand rolling board.
— *de desbastar*, horse jack, round nose plane.
— *grande*, long plane.
— *de prueba*, try plane.
— *de tonelero*, cooper's jointer.
garlopín, half, jack, long, trying plane.
garnacha, red grape ‖ wine from the same.
garra (z.) claw (mec) claw, catch, fang, prong, clutch (lsm.) catch, fang, jack (jew) snap, bracket (mar.) flake (pap.) paper holder, kennel hook, kennel pin (w.) wire hook.
— *del banco de estirar* (s. w.) simple hook.
— *para la correspondencia* (r. w.) mail catcher.
— *para el hielo*, ice claw, ice hook.
— *de minero*, miner's crow.
garrafa (gl.) decanter, caraffe.
garrafal (a.) extra sized.
garrafón demijohn, carboy.
garrancha (mar.) can hooks.
garrapata (c. r.) dog louse.
garrar, garrear, to drag the anchor, to bring the anchor home, to break sheer, to shift.
— *sobre tierra*, to drive upon the coast bringing the anchor home.
garrobilla (tan.) chips of carob bark.
garrocha, prick for bulls.
garrote, club, bludgeon, cudgel, truncheon, stick (surg) garrot (coop.) lever (mec.) rack stick, racking stick, bending stick, fid, woolding stick, packing stick, woolder.
— *de atortorar*, turning fid.
garrotear (draw.) to belly.

*garrotera (car.) cart rack bolt.
*garrotillo (surg.) garrot.
— *para enchapar* (carp.) veneering stick.
garrucha. pulley, gear, block (w.) horse for the card.
—*s de las cadenas* (mar.) aces.
— *de carnicero* (but.) animal clutch.
— *de estampar* (m. w.) milling wheel.
— *del maiacate* (min.) head wheel pulley.
— *de tornillo* (watch.) chill box.
fabricante de —*s*, blockmaker.
*garrucho (mar.) sheave, v. garrucha ‖ mast hoop. hank, cringle.
— *de amante de rizos* (mar.) reef tackle cringles.
—*s y grilletes de cabo de las velas* (mar.) cringles grommet.
—*s de hierro de velas de estay* (mar.) iron cringles.
— *de proa* (mar.) bowline cringle.
— *de puño de escota* (mar.) clue cringle.
*garúa (mar.) wet fog ‖ rime.
garulla (win.) loose grapes.
garza (z.) heron.
garzota. sprig, aigret, egret, aigrette, crest of a helmet.
gas. gas ‖ spirit.
— *de aceite*, oil gas.
— *ácido carbónico* (ch.) aerial acid gas, carbonic acid gas, fixed air.
— *de agua*, water gas.
— *del alumbrado*, carburated hydrogen gas, illuminating gas, lighting gas.
— *de alquitrán*, tar gas.
—*es deletéreos producidos por la explosión del grisú* (min.) after damp, second damp, black damp.
— *exhilarante*, protoxide of nitrogen. laughing gas, nitrous oxide gas. exhilarating gas.
— *fijo ó irreducible*, fixed, permanent gas.
— *hidrógeno carburado*, carburated hydrogen gas.
— *líquido*, turpentine, alcohol.
— *de madera*, wood gas.
— *de Mariotte*, perfect gas.
— *nitroso*, nitrous gas.
— *olefiante* (ch.) bicarburate of hydrogen, hydroguret of carbon, olefiant gas, oil gas, gas oil.
— *de los pantanos*, marsh gas.
— *recalentado*, steam gas.
— *reducible*, liquefiable gas, unsteady gas.
— *de resina*, rosin gas.
— *sofocante* (min.) choking gas.
fábrica de —, gas works.
máquina movida por el —, gas engine.

gasa (w.) gauze.
— *algo gruesa*, cat gut.
— *bordada*, embroidered lappel.
— *cruzada*, twilled gauze.
— *de hilo*, thread gauze.
— *historiada*, figured gauze.
— *de seda*, silk gauze. tiffany.
*gasear, to saturate with gas.
gaseoso. gaseous, gassy.
*gasero. gas fitter.
*gasificación. gasification. reduction into gas. conversion into gas.
*gasificar. to gasify.
*gasofactor. condensed gas holder
*gasógeno (mec.) apparatus for producing gaseous beverages (ch.) gasogenous (c.) turpentine alcohol (lamp.) gas furnace.
*gasolina. gasolene, gasoline.
*gasometría. gasometry.
gasómetro. gas holder ‖ gas meter.
— *de depósito*, station meter
*gasoquimia. chemistry of the gases.
*gasoscopio. gasoscope, gas alarm
*gasta. horn pipe.
gastado. worn, worn out ‖ eaten, beaten, beat ‖ spent.
no — (mec.) unspent.
gastador (mil.) pioneer, sapper.
gastar (c.) to expend. to spend. to dispend. to consume. to disburse (mar.) to eat. to waste, to use, to wear out, to fret.
gasto. expense, expenditure, disbursement. cost, charge (mec.) consumption. waste, wear, use.
—*s de acuñación*, coinage.
—*s de aduana* (c.) custom house charges.
—*s de correo*, postage expenses.
—*s de depósito* (c.) housage.
—*s de dique*, dyke charges.
—*s de embarque* (c.) shipping charges.
—*s de entretenimiento*, expenses for maintenance and repairs, running expenses.
—*s de escritorio*, office expenses.
—*s de explotación*, working expenses.
—*s extraordinarios*, extra charges, after costs, contingent expenses.
—*s generales* (c.) general expenses
—*s imprevistos* (c.) contingencies.
—*s incidentales*, incidental expenses.
— *de instalación*, installation expenses.
—*s menores* (c.) petty expenses, petty charges.
—*s menores de caja*. petty cash.
—*s de remate*, auctioneer's fees.
—*s de viaje*, travelling charges, travelling expenses.

con inclusión de los **gastos** (c.) charges included.
deduciendo los —s, charges to be deducted.
gata (mar.) cat (arc.) hanging scaffold (hy.) sluice screw.
gateado (carp.) striped, veined.
gatear, to clamber.
gatera, **gatero** (arc.) cock loft.
gatillo (dent.) barber's vice, forceps, pelican (arm) detonating hammer, trigger, tricker thumb piece, thumb nut, click (m. w.) iron clip, iron hoop.
— *de carabina*, spanner.
— *de los cuartos* (watch.) finger of the quarter piece.
— *del disparador* (arm.) finger of the trigger.
— *de espoletas*, fuse lock.
— *de hierro*, cramp iron.
— *del muelle real*, sear spring.
— *de percusión* (arm.) percussion cock.
— *con seguro de retroceso* (arm.) rebounder, rebounding lock.
gato (mec.) screw jack, lifting jack, rack jack, jack, jack screw, cat, dum-craft, lifting screw, lifting gin, car jack (coop.) hooking tong
— *de arbolar* (mar.) lobster claw.
— *de caja de madera*, jack in a box.
— *para carruajes*, wagon jack.
— *para cercas*, fence jack.
— *cornaquí ó de cremallera*, screw crane, screw windlass, jack screw.
— *de doble gusano*, telescopic jack.
— *de elevar pesos* (mec.) hoisting jack.
— *de encarrilar* (r. w.) swing jack.
— *hidráulico*, hydraulic lift, hydraulic jack, ship jack.
— *de impulsión* (r. w.) pushing jack.
— *para levantar pesos*, screw jack.
— *de mano*, hand screw, hand jack.
— *de mano de dos patas*, hand jack with double claw.
— *de manubrio*, wheel jack.
— *de manubrio y cremallera*, jack with wheel and rack.
— *de molinete*, windlass jack.
— *de nues* (mec.) chain jack.
— *de palanca*, jack with screw and bar.
— *de puente volante* (br.) horse of a flying bridge, shifting piece.
— *de registro* (art.) searcher.
— *para romper el carbón*, coal breaking jack.
— *para ruedas*, wheel jack.
— *de rueda y palanca*, wheel jack.
— *de tornillo*, ratchet jack.
— *de tracción horizontal*, traversing jack.
— *de traslación*, traversing jack
— *de tres pies ó de trípode*, tripod jack.

***gaulteria** (b.) wintergreen.
aceite de —, gaultheria oil, wintergreen oil.
ácido **gaultérico**, gaultheric acid.
gaveta, drawer, till, locker (mar.) can.
— *para dinero* (c.) till.
— *de mesa*, table drawer.
— *de la prensa* (typ.) till.
— *de secadero* (sug.) draining bac.
gavia (mar.) top sail.
— *del mastelero mayor*, main top sail.
— *volante*, save all top sail.
las —s están izadas ó reclamar (mar.) the top sails are atrip.
gaviero, top man, mast man.
— *mayor*, captain of the main top.
— *de mesana*, captain of the mast.
— *de proa*, captain of the foretop.
gavieta (mar.) scuttle, bowsprit bee.
***gaviete** (mar.) davitt.
gavilán (mar.) thole (arm.) crossbow (z.) sparrow hawk (car.) neck, gullet (surg.) bandage for the nose.
— *de la barrena* (carp.) spur.
— *de la empuñadura de un sable* (arm.) cross bar of a sword hilt, sword hook, hilt bar.
gavilla (a.) gavel, sheaf, truss of corn | agistment, agistage, bunch.
— *de arriba*, cap sheaf.
— *que cubre las otras* (a.) hood sheaf.
— *de heno ó yerba verde*, bottle.
—s que deben orearse (a.) broad band.
— *de leña*, fagot furze.
— *de yerba*, wisp.
instrumento para hacer —s (a.) bundling tool.
máquina de hacer —s, bundling machine.
seis —s (a.) stook.
gavión (fort.) gabion, hurdle, corbeil, basket, coif.
— *de ancla* (b.) anchor basket.
— *de hierro en planchas* (fort.) sheet iron, Tyler's gabion.
— *relleno* (fort.) stuffed gabion.
— *sólido para cubrir las cabezas* (fort.) sap roller.
— *de tiras de hierro*, iron band, Jones gabion.
— *de zapa*, sap gabion.
gaviota, seaqull, seamall, seamew, scuttle.
gaviote (mar.) davitt.
***gavitel** (mar.) small buoy.
***gayado**, motley.
gayar, to freak, to variegate.
gayuba (b.) bear berry, bear wort.
gaza (mar.) rope, strap, strapping, loop, bow of a knot (w.) loop.
— *del arpón* (mar.) fore gauger.
—s de los barbiquejos, bobstay collars.

gaza *de cola de pato*, eye splice.
— *cruzada*, twilled gauze.
— *doble de encapilladura*, count, cunt splice.
— *doble de motón*, double strap.
— *de encapilladura*, cont splice, cunt splice.
— *de encapilladura de obenque*, eye of a shroud.
— *de estay*, eye of a stay, collar of a stay.
— *del guardacabo de los motones*, eye of a block strap.
— *de motón*, block strap, stay of a block.
—*s de motones alforjados*, long and short span.
— *de la vela*, wax end.
— *de vigotas*, collar.
gazapera (hunt.) warren, cub.
gazapo, young cony.
gazpacho (cook.) dish made of biscuits, oil, garlic, etc.
*geato (ch.) geate.
*ácido geico (ch.) geic acid.
*géiser (g.) geyser.
*geina (ch.) geine.
gelatina, gelatine, jelly, animal glue.
— *explosiva*, explosive gelatine, Novel's explosive.
*gelatinificar, gelatinizar, to gelatinate, to gelatinize.
gelatinoso, gelatinous.
*gelbo (m.) gelbum.
gema (carp.) slab, flitch (jew.) precious stone.
*gemela (mec.) fork
gemelos (z.) twins (mar.) fish (opt.) binocle, binocular telescope | open glass (jew.) sleeve studs.
— *para carreras*, race glass.
— *de mangas*, sleeve link.
— *para puños*, wrist link.
— *de teatro*, opera glass, lorgnette.
los Gemelos (ast.) Gemini, The Twins, Castor and Pollux, Zodiacal constellation.
Gémini (ast.) v. *los* Gemelos.
*gemoso (carp.) barky.
*gémula (b.) acrospire.
genciana (b.) gentian, bitter sweet, felt wort, field wort, baldominy.
*gencianina (ch.) gentianine.
genealogía (c. r.) genealogy, pedigree.
generación, generation | genesis.
generador, generant, generator, generating.
— *eléctrico*, electric generator.
— *faradico* (el.) faradaic generator.
— *de gas*, gas generator.
— *instantáneo*, instantaneous generator.
— *instantáneo de vapor* (st. eng.) flasher.
— *de vapor*, steam generator.
generadora, generatrix (geom.) describent.
general, general, usual, common (mil.) general.
generala, alarm, alarm bell.
generalato (mil.) generalship.
generalizar, to generalize.
generante, generating, generant.
generar, to generate.
— *vapor*, to generate steam, to get up steam.
generativo, generative.
generatriz, generatrix.
genérico, generic.
género, species, kind, class, description, sort (c.) commodity, produce, goods (w.) cloth, stuff.
— *para alfombras*, carpet stuff, carpeting.
—*s de algodón*, cotton goods.
— *para banderas y vestidos*, buntin, bunting, buntine.
— *bordados*, broche goods.
—*s de buena venta*, goods in demand.
— *burdo para empacar*, garbarage.
— *calado*, open clear, open worked stuff.
— *de capricho*, fancy cloth.
—*s de consumo corriente* (c.) staple commodities or goods.
— *para chalecos*, vesting.
— *de dos caras*, Janus cloth.
— *de empacar*, cotton bagging.
— *de esmeril*, emery cloth.
— *estampado*, embossed cloth.
—*s extranjeros* (c.) foreign commodities.
—*s finos de algodón*, cotton sheeting, cotton shorting.
— *para forros*, gambroon.
— *para forrar muebles*, furniture stuff.
— *glaseado*, glace, shot fabric.
— *de lana*, wool stuff.
— *de lino*, linen.
— *listado*, striped stuff.
— *moteado*, bird's eye, driper.
— *de papel*, paper cloth.
— *rayado*, stripe.
—*s de realce ó recamados*, broche goods.
— *para sacos*, bagging.
— *para tiendas de campaña*, marque tick.
— *tornasolado*, shot fabric.
—*s vendidos por piezas* (c.) piece goods.
génesis, genesis.
*genestrola (b.) woodwaxen.
genio, genius.
genol (mar.) frittock.
— *de buldreana*, futtock rider's.
— *encorado*, bent knee.
— *largo* (mar.) long timber.
— *postizo* (mar.) filling futtock.
— *primero de sobrepleta*, lower rider, first futtock rider.

genol *de revés*, top timber.
— *segundo de sobrepián*, second futtock rider.
— *de sobrepián*, futtock rider.
gente, people (mil.) troops, soldiery.
— *de leva* (mar.) press men.
— *con licencia para bajar á tierra* (mar.) liberty men.
— *de mar*, seaman.
— *de maestranza* (mar.) carpenters, caulkers, etc., of a dockyard.
gentil, pretty, genteel, elegant, nice.
gentío, crowd.
genuino, genuine, real, pure, legitimate.
*geocéntrico (art.) geocentric.
*geocíclico (ast.) geocyclic.
*geoda (min.) geode, aetites.
— *cristalina*, cluster crystal.
geodesia, geodesia, geodesy.
geodésico, geodesic, geodetic.
*geodífero (min.) geodiferous.
geognosia, geognosy.
geognosta, geognost.
*geogonía, geogony.
geografía, geography.
geográfico, geographic, geographical.
geógrafo, geographer.
geología, geology
geológico, geological.
geólogo, geologer, geologist, geologian.
geómetra, geometer, geometrician.
geometría, geometry.
— *analítica*, analytic geometry.
— *descriptiva*, descriptive geometry.
— *elemental*, elementary geometry.
— *esférica*, spheric geometry.
— *del espacio*, stereometry.
— *plana*, plane geometry.
— *superior*, higher, sublime geometry.
geométrico, geometric, geometrical.
*geomorfía, geomorphy.
*geonomía, geonomy.
geopónica, geoponics.
georama (opt.) georama.
*geoscopia, geoscopy.
*geosinclinal (g.) geosynclinal.
*geostática, geostatics.
geótico, geotic.
*geotermómetro, geothermometer.
geranio (b.) geranium, stork bill.
gerencia, managership.
gerente (c.) acting manager.
*gericaya (A. - cook) custard.
germen, germ, origin, source (b.) germ, sprout, bud.
— *de la malta* (brew.) acrosspire.
germinación (b.) germination.
germinar, to germinate (b.) to sprout, to bud.
geroglífico, hieroglyph, hieroglyphic, picture writing, ideograph, ideogram.
gestación (c. r.) breeding, pregnancy.
gestión, management.
gestionar, to conduct, to manage.
*giallomina (p.) yellow ochre.
giba (z.) hump.
gigante, giant.
*gimelga (mar.) fish of a made mast, rubbing paunch (mec.) fork.
— *de cabeza ó de frente*, front fish, paunch.
—*s con ojos*, comb.
— *de respeto*, spare fish.
*gimelgar, to fish.
gimnasio, gymnasium.
— *de cámara*, exercising apparatus.
gimnasta, gymnast.
gimnástica, gymnastics.
aparato gimnástico, gymnastic apparatus.
*gimnita, hyodated silicate of magnesia.
ginebra (l.) gin.
— *de la marca Old Tom*, Old Tom.
fábrica de —, gin distillery.
**instrumentos* ginecológicos, gynœcological instruments.
ginesta (b.) dyer's broom.
*ginseng (b.) ginseng.
*gira, sample of cloth, strip, slip.
*giración, gyration.
girada, gyration, turn.
*girado (c.) drawee.
no — (c.) undrawn.
*girador, drawer.
*giralda, vane in the form of a statue.
giraldilla (arc.) weather cock, weather vane.
girándola, girándula (pyr.) girandole.
— *acuática* (pyr.) aquatic girandole.
— *de piedras finas* (jew.) girande.
girar, to revolve, to rotate, to gyre, to circumgyrate, to turn round, to turn (mil.) to wheel, to pivot (c.) to draw (mar.) to wind, to spin, to twist, to troll, to roll.
— *contra* (c.) to draw on.
— *de nuevo* (c.) to redraft.
— *por pico ó diferencia* (c.) to draw for appoint.
— *una pieza para darle dirección* (art.) to traverse.
— *rápidamente*, to wheel.

girar *sobre un eje*, to swivel, to turn on an axis.
— *sobre un gozne*, to hinge.
— *sobre un punto* (mec.) to slice.
— *sobre un quicio* (mec.) to slice.
girasol, girasol, sunflower, helianthus.
giratorio, revolving, rotary, rotatory, turning, gyral.
giro, gyration, gyre, rotation, reeling, revolution, turn, revolvency, twirl, reeling (mec.) revolving stroke (c.) draft, exchange.
— *de un buque sobre su eje*, luff.
—*s de retorno*, counter remittances.
gironar (jew.) to round.
*giroscopio (opt.) gyroscope.
gis (draw.) crayon (carp.) white chalk.
*giste, barm, yeast, leaven.
gitano, gypsy, gipsy.
*gitón (coin.) jeton, counter, token.
*glaciación (g.) glaciation.
glacial, freezing, glacial, ice cold.
ácido —, glacial acid.
ácido — de Nordhausen, fuming acid of Nordhausen.
glacis (fort.) glacis (p.) scumbling.
— *de la cañonera*, sole of the embrasure.
— *de contrapendiente*, counter sloping glacis.
— *de la escollera* (mar.) storm pavement.
— *de tajamar* (mar.) storm pavement.
gladiador, gladiator.
gladiolo (b.) common corn flag.
*glafito (m.) agalmatholite, figure tree.
*glaria (p.) glair.
*glarina (ch.) glarine.
glasé (w.) glazed.
glaseado, glazing.
glasear, to glaze.
— *un libro* (b. b.) to beat a book.
*glaserita, glaserite.
glasto (b.) wood.
*glauberita (m.) glauberite.
*glaucina (ch.) glaucine.
*glauconia (min.) queen chalk.
*glauconita (m.) glauconite.
*glaucoso (p.) glaucous, glaucine.
gleba (c.) glebe
*gleboso (g.) glebous, gleby.
*gleuconómetro, gleuconometer, saccharimeter for grapes.
*gliadina (ch.) gliadine, indigo gluten.
*glicialina, glycialine.
glicerina, oil sugar, glycerin.
*glicina (ch.) glycina.
*glicinio (ch.) glycinium.
*glicio (ch.) glycium, glycinium.
*glicirricina, liquorice sugar, glycirrizine.
*glicocola (ch.) gelatine sugar, glycoll, glycocoll.
*glicógeno (ch.) glycogen.
*glifo (arc.) glyph.
*glioxilina (pyr.) glyoxyline, explosive composed of 73 p. nitroglycerin, 25 gun cotton and 2 charcoal.
*gliptica, engraving in stone, glyptic.
*gliptografía (f. a.) glyptography.
*gliptoteca (f. a.) glyptotheca.
globo, globe, sphere, ball, orb (lamp.) glass globe (phys.) aerostat, air balloon, gasball.
— *aerostático*, balloon.
— *de agua* (fowl.) water sheaf.
— *de artificios* (pyr.) spherical fire work, fire balloon.
— *de bombas* (mil.) fire balloon.
— *cautivo*, captive balloon.
— *celeste* (ast.) celestial globe.
— *celeste cóncavo* (ast.) astromara.
— *de compresión* (fort.) globe of compression (art.) overcharged mine.
— *correo* (phys.) pilot balloon.
— *de cristal*, glass globe.
— *con la cruz* (her.) monde.
— *de fricción* (mec.) friction ball.
— *de granadas, guijarros, etc* (mil.) fire balloon.
— *de Mongolfier*, Mongolfier balloon, hot air balloon, fire balloon.
— *de prueba*, pilot balloon.
— *de reloj* (art.) clock globe, time globe.
— *terrestre*, terrestrial globe.
en — (c.) by the lump, by the bulk.
fabricante de —s, globe maker.
globular, globate, globated, globose, globular, globulous, perispheric.
*globulina (ch.) globuline.
glóbulo, globule, spherule.
globuloso, globulous, globulose.
gloria (ec. o.) glory, holy loft, rood screen, jube.
— *eléctrica*, electric beatification.
glorieta (hort.) arbor, arbour, arched arbor work, summer house, bower, alcove, pavillion.
— *de varas* (hort.) pole arbor.
glosa (typ.) gloss.
— *marginal*, annotation.
—*s en el texto*, cut in notes.
glosador (c.) auditor.
glosar (c.) to audit.
glosario (typ.) glossary, dictionary.

glosilla (typ.) minion.
*glosocatoco (surg.) tongue depressor.
*glosógrafo (phys.) glossograph.
*ácido glúcico, glucic acid, kalisaccharic acid.
glúcina (ch.) glucine, glycine.
*glucinio (ch.) glucinium.
*glucosa (ch.) glucose, grape sugar.
*glucómetro, sugar meter, tester.
*glumarina (mar.) Jeffery's naval glue.
gluten (ch.) glutten.
— *del maíz*, zeyne.
*glutina (ch.) glutine.
glutinosidad, glueyness, glutinosity.
glutinoso, dauby, glutinous, gluey, limy, mucid, ropy.
*gneis (m.) gneiss.
— *anfibólico*, amphibolic gneiss.
— *granitoide*, granitic gneiss.
— *porfiroidal*, porphyroid gneiss.
gnomon, azimuth dial, gnomon.
— *de un reloj de sol*, cock.
— *vertical*, vertical dial.
arte de construir —es, dialling.
gnomónica, horography, gnomonics, dialling.
*goa (f.) sow, sow iron, bloom, bear, bell, iron bloom, pig, loop of ore.
— *de hierro fundido*, pig, sow metal.
gobernalle (mar.) helm, rudder.
gobernar, to control, to govern, to direct, to manage, to rule (mar.) to head, to bear, to helm, to steer.
— *hacia* . . . (mar.) to stand to . . .
— *mal*, to sheer.
— *sobre el ancla* (mar.) to sheer the ship to her anchor.
— *el timón* (mar.) to steer the ship, to helm, to con.
— *á un rumbo de la aguja* (mar.) to bear upon a point of the compass.
gobierno, control (mar.) sheerage, conning.
sin — (mar.) helpless.
*gocha (A.) sow.
gocho, sucking pig.
*goetito (m.) goethite.
*gofio (cook.) roast corn meal.
gofo (arc.) dwarf.
*gofrador (fl. m.) leaf marker.
*gofrar (fl. m.) to mark the leaves.
gola (arc.) gola (fort.) gorge, gorget, gorgeret (mil.) neckatee, neck piece (mar.) gullet (mec.) gland (ec. o.) collar (art.) neck
— *de la chimenea*, chimney frieze.
media — (fort.) demi-gorge.
goleta, schooner (mar.) fore and aft schooner.
goleta *de gavia ó de velacho*, top sail schooner.
— *de dos gavias*, main top sail schooner.
— *de tres palos*, bark schooner, three masted schooner.
*golfete, sound.
golfo (geog.) fiord, gulf.
golilla (mar.) partner's rim (sew.) gorget, gorgeret.
*golillo (mar.) partner.
golosinas (cook.) dainties, tit bits, delicacies, niceties
golpe, blow, stroke, dint, dent, tap, brunt clash, clashing, knock, hit, cast, toss, shock (st. eng.) throw, length of the stroke, piston's travel (mar.) swoop (watch.) tick, click (lsm.) spring bolt of a lock.
— *de agua*, impact of water (hy.) head of water.
— *de ascenso* (st. eng.) up stroke.
— *de descenso* (st. eng.) down stroke.
— *del émbolo* (st. eng.) piston's travel, stroke of the piston, length of the stroke.
— *de gracia*, finishing stroke.
— *de luz* (f. a.) stroke of light.
— *maestro* (f. a.) master stroke.
— *de mano*, coup de main.
— *de mar*, heavy sea, sea rut, head sea, surge, billow.
— *de mar por la popa*, pooping.
— *del marco* (w.) beating.
— *del martinete*, lift of a forge hammer.
— *producido por los proyectiles dentro del ánima de la pieza* (art.) beat.
— *de rechazo*, back impact.
— *del remo en el agua* (mar.) splash.
— *de retardo* (st. eng.) back lash.
— *repentino* (mec.) start.
— *de retorno ó de retroceso* (st. eng.) return stroke, back stroke, counter stroke.
— *seco*, dead blow.
— *de subida* (st. eng.) up stroke.
— *en vago ó vano* (w.) false beat.
— *del yugal* (w.) beat up.
— *de viento* (mar.) gush.
— *violento de agua*, flash.
— *de vista*, coup d'œil.
de — (p.) premier coup.
número de —s que da el martillo por minuto (f.) fall of a forger hammer.
golpeado, beaten, beat | cobbed.
golpeador, beater, knocker, striker, pounder, flapper.
golpear, to beat, to knock, to strike, to clash, to hit, to flap, to shock, to dash, to dent (watch.) to click.
— *ligeramente*, to tap.

golpear *con una maceta*, to mall.
— *los paños en el batán* (w.) to burl.
— *las pieles con los pies para suavizarlas* (tan.) to head the hides.
golpeo, beating.
goilete (gl.) coilet, neck of bottle, gullet (mec.) throttle, spout, nozzle (mas.) neck of gutter.
— *de ancla*, throat of an anchor.
goma (b.) gum.
— *anime*, courbaril, gum anime.
— *arábiga* (pharm.) Arabine, acacine, acaroid gum, Arabic gum.
— *aromática*, frankincense.
— *de calambuco*, calambuc gum.
— *de cerezo*, cherry tree gum.
— *elástica*, elastic gum, cautchouc gum, India rubber.
— *guta* (p.) gambage, camboge.
— *de hiedra*, ivy gum, ivy tears.
— *laca*, gum lac.
— *laca en hojuelas*, shellaç.
— *de mimosa*, Sonora gum.
— *de Senegal*, Senegal gum.
— *de Senegambia* (tan.) kino.
— *tragacanto*, adraganth, adragantine.
*gomón, pin.
gomorresina, gum resin.
gomosidad, gumminess.
gomoso, gummous, gummy.
gonce, v. gozne.
góndola (mar.) gondola.
gondolero, gondolier
*gongo, tam-tam, tom-tom, gong.
— *automático* (r. w.) gong signal.
*gomobarímetro (mec.) gomobarimeter.
*goniometría, gonometry.
goniómetro, angle gauger, angle meter, angulometer, goniometer, polymeter.
— *de Hauy*, Hauy's goniometer.
— *de reflexión*, reflective goniometer.
gordal, big, fleshy.
gordo, fat, fleshy | grease, suet, lard | thick, coarse.
— *de ballena en tiras*, flench gut.
gordura, fatness | fat, grease.
*gorfe (top.) eddy in a river.
gorga, whirlpool.
gorgojo (a.) weevil, grain moth, mite, grub.
gorgorán (w.) grogram.
gorguera (sew.) picadilly, gorget, gorgeret, partlet (arm.) neck piece.
gorja (mar.) fore foot, head of the keel.
gorjal (tail) collar of a doublet (arm.) collar piece.
*gorjerete (surg.) guide for the catheter
gorra (millin.) bonnet, lady's hat (hat.) cap, skull cap.
— *de granadero* (mil.) bear skin cap, colback.
— *de húsar*, hussar cap.
— *que llevan las mujeres para resguardar el peinado*, calash.
— *marina*, sea cap.
— *de metal* (min.) bonnet.
— *de montar*, riding cap.
— *de paja* (c.) straw bonnet.
gorrero, cap maker.
gorrino, sucking pig.
gorrión, sparrow (mar.) gudgeon.
*gorrionera (a.) sparrow's shelter.
gorro, cap, coif.
— *de cazador*, hunter's cap.
— *de dormir*, night cap.
— *frigio* (f. a.) liberty cap.
gorrón (mec.) swing block, pillow, gudgeon, knob, pivot, stud, bush, spindle, turn tree pivot (g.) round pebble.
— *es de campanas*, glands of a bell.
— *encastrado* (mar.) set stud.
— *de excéntrica* (mec.) catch peg, tappet.
*gorupo (mec.) granny knot, granny bend, hawser bend.
gota, drop, drip, blob, blobber (arc.) gutta, drop, bear.
—*s amargas* (c.) bitters.
—*s del capitel jónico* (arc.) honey suckle.
— *á gota*, drop by drop.
— *de sebo*, saucer head.
gotear, to drop, to drip, to dribble, to distil.
*goteo, dropping, dribbing, instillation | (mec.) leak, leakage.
gotera (arc.) valley, valance, gutter, home eaves (mas.) leak, leakage, drip (furn.) fringe of bed hangings, valance.
— *en forma de* Λ, arris gutter.
gotero (pharm.) drop glass, drop meter, pipette, dropping bottle, dropping tube.
goterón (arc.) throating in a cornice.
gótico (arc.) gothic.
*gotita, droplet.
gozne (lsm.) hinge, casement hinge, hasp hook, joint.
— *acodado*, bent hinge.
— *flamenco*, Flemish band, Flemish loop.
— *en forma de* T, garnet hinge.
— *de porta* (mar.) port hook.
— *de resorte*, spring hinge.
— *de vólvula*, valve hinge.

grabado. engraving, cut, print, stamp, celature, picture, illustration ‖ graving, figure (adj.) carved, engraved.
— *en acero*, steel engraving ‖ steel plate ‖ taille dure.
— *al agua fuerte*, etching.
— *antes de la letra*, proof impression.
— *al buril*, stroke engraving.
— *en cobre*, taille douce, copper plate engraving.
— *en cobre por medio de la luz solar*, heliogravure.
— *en cristal*, glass engraving.
— *al diseño*, chalk engraving.
— *eléctrico al agua fuerte*, electro engraving.
— *electro-químico*, electro-tint.
— *de esmalte*, mildew.
— *fotográfico*, photographic engraving.
— *heliográfico*, heliographic engraving.
— *al humo*, mezzotint engraving.
— *de una letra*, cut of a letter.
— *de líneas*, line engraving.
— *en madera*, woodcut, wood engraving, xylogram.
— *por medio de la electricidad*, electro-engraving
— *en piedras preciosas*, gem engraving.
— *profundamente* abated.
— *de puntos*, dotting.
— *al punzón* (m. w.) form cutting.
— *químico*, chemitype.
— *en relieve*, ectypography.
— *en talla dulce*, copper plate engraving.

grabador, carver, chiseler, engraver ‖ cutter, sinker.
— *en acero*, steel engraver.
— *al agua fuerte*, aquafortist, etcher.
— *en cobre*, engraver on copper, chalcographer.
— *en hueco*, die sinker, punch sinker.
— *en madera*, wood engraver, woodcutter, carver in wood.
— *en matrices*, engraver of stamps (typ.) form cutter.
— *de medallas*, medallist.
— *de sellos*, seal engraver.

grabadura, carving ‖ engraving, cutting.

grabar, to engrave, to cut, to carve, to enchase, to character ‖ to characterize, to grave, to print, to incise, to imprint ‖ to impress, to endoss.
— *al agua fuerte*, to etch.
— *en blanco, en hueco, en relieve*, to emboss.
— *al buril*, to chisel, to chip.
— *líneas cruzadas*, to hatch.
— *á torno*, to guilloshee.
arte de —, engraving, celature.
arte de — en piedras preciosas, dactylography, glyptic, lithogliph.
máquina de **grabar** *por la electricidad*, electric engraving machine.

gracia (f. a.) taste, grace, elegance (c.) privilege, concession, grace.
sin — (f. a.) ungainly, ungraceful.

grácil (f. a.) gracile, slender.

***gracilidad** (f. a.) slenderness.

graciola (b.) hedge hyssop.

gracioso f. a.) tasteful, graceful, neat.

grada, step (arc.) perron, gradine, grader (a.) break, harrow (min.) gunnies (mar.) step of a wharf' slip, form ‖ stocks (ec. o.) gradual.
— *de altar* (ec. o.) footstool.
— *de astillero* (mar.) altar.
— *en la cabecera de un salón*, dais.
— *de caminos* (c.) grading scraper.
— *de construcción* (mar.) keel block, stocks, building block.
— *de cuchillas* (a.) harrow with cutters.
— *giratoria* (a.) revolving harrow, rotary harrow, Norwegian harrow.
— *de mano*, clod beettle.
— *para patatas*, potato harrow.
— *de poca elevación* (arc.) altar, step.
— *s de un presbiterio* (arc.) gradatory.
— *de ramajes* (a.) bush harrow.
— *con reja*, scuffle harrow.
— *con ruedas* (a.) tormenter, tormentor.
— *sembradora* (a.) drill harrow.

gradación (p.) gradation.

gradado (a.) harrowing (arc.) in steps.

gradar, to harrow.

***gradecillas** (arc.) annulets of the Doric capital.

gradería (arc.) step, stop, perron, flight of outside stairs.
— *de mina* (min.) coffin stop.

gradilla, tile moulding (carp.) handy steps.

***gradinar** (sculp.) to chisel.

***gradino** (sculp.) flat chisel, gradine, graver (q.) stone cutters chissel.
— *de grano de cebada*, six toothed chisel.

gradiolo (bot.) flag.

grado, stage, step (c.) grade, class, graduation (mat.) degree, extent, grade (mil.) rank.
— *de calor*, degree of heat.
— *de una ecuación* (mat.) dimension.
— *de latitud*, degree of latitude, height.
— *de longitud*, degree of longitude.
— *de pureza del oro* (c.) carat, title.

***gradómetro** (surg.) catheter's gauge.

graduación, graduation, scale of degrees (mil.) rank.
— *del bauprés* (mar.) steeve, steeving.
de — inferior (l.) under proof.

graduado (mil.) brevet.
graduador, graduator, graduating instrument.
— *de vista de Helmholz*, ophthalmometer.
gradual. gradual.
gradualmente. slowly, gradually, by degrees.
graduar, to graduate.
— *la duración de la mecha* (art.) to ' y the match.
gráfico (draw.) graphic, graphical.
gráfila (coin.) milling of a coin, ingrailed ring.
grafio. stone cutter's chisel.
grafito (min.) black lead, graphite, plumbago, black chalk, wad.
— *blanco*, leucographis.
*grafoestereoscopio. graphostereoscope.
*grafolita (m.) grapholite.
grafómetro (surv.) circumferenter, circumferentor, planchette, graphometer.
— *marino*, nautical graphometer.
*grafoscopio (opt.) graphoscope.
*grafostática (mec.) graphical statics.
*grafotipo (typ.) graphotype.
grama (b.) dog's tooth grass, dog grass, couch grass, creeping cynodon, wheat grass creeper, twitch grass, quitch grass, crest wheat (metro.) gramme:—15'434 grains (a.) brake.
— *común* (b.) doob, doub grass.
gramallera (cook.) pot hanger.
*gramatita (min.) fibrous carbonate of lime.
gramé (dy.) madder color.
*gramear (A. - min.) to triturate the ore.
gramil (carp.) marking gauge, joiner's gauge, training point, sliding gauge, shifting gauge, side gauge.
— *de carpintero*, carpenter's gauge, joiner's gauge.
— *de cortar* (sad.) slitting gauge.
— *de corredera* (carp.) sliding gauge.
— *de cuchilla*, cutting gauge.
— *de chapear*, cutting gauge.
— *doble para mortajas*, counter gauge, mortise gauge.
— *de escuadra*, scribing block.
— *de escuadrar*, square-marking gauge.
— *graduado*, stepped gauge.
— *graduado para curvas*, boarding gauge.
— *de milésimas de pulgada*, thousandth gauge.
— *de molduras*, router gauge.
— *movible*, shifting gauge.
gramilla (a.) bed of the hemp brake.
gramínea (b.) gramineous, grassy.
*gramito (m.) grammite.
*gramiza. coal of stalks of lump.
**máquina de* Gramme (el.) Gramme's machine.
*gramómetro (cal.) grammometer (typ.) type gauge.
*grampa. staple, clamp, bond, cramp.
—*s y argollas de carreta*, wagon staples.
—*s de canal* (tin.) hooks of a gutter.
— *de horquilla* (mas.) slitted cramp iron.
— *de perno*, fibula.
— *para unir dos paredes*, wall clamp.
*grampón. cramp iron.
gran. grand, large, great.
*— *canon* (typ.) great canon.
grana, scarlet grain. kermes grain, cochineal.
— *de coscoja ó kermes*, kermes dye.
granada (art.) hollow bullet, grenade, shell, rocket (b.) pomegranate.
— *de Boxer*, diaphragm shell.
— *con carga de agua*, water shell.
— *cargada*, live shell.
— *de diafragma*, diaphragm shell.
— *con espoleta de concusión*, concussion shell.
—*s que no estallan á tiempo*, blind shells.
— *de foso*, wall granade.
— *de iluminación*, star shell.
— *incendiaria*, incendiary shell, carcass.
— *de mano*, small shell, French grenade, hand grenade, burster.
— *real de mano*, fire ball.
— *de metralla*, shrapnel.
— *de metralla esférica*, spherical case.
— *de obús*, howitzer shell.
— *oblonga de cuatro calibres*, double shell.
— *de Palliser*, Palliser shell.
— *de parapeto*, wall grenade.
— *reglamentaria*, common shell.
— *rellena de agua*, water shell.
— *de segmento*, segment shell.
— *de vidrio*, glass grenade.
granadera (fish.) shrimp net (art.) grenadier pouch ‖ second band of a gun.
granadero (mil.) grenadier.
granadillo (b.) red ebony coco, red granadille.
granadina (w.) grenadine (b.) pomegranate flower.
granado (a.) seedy (b.) pomegranate tree (c.) select, choice.
granador (pyr.) separating sieve, granulating machine.
granalla, granulated metal.
— *de cobre*, stone copper.
— *de escorias*, slag cobs.
— *de hierro*, granulated iron.
*granallar (met.) to granulate.
granar, to spire, to seed, to kern (pyr.) to grain, to corn the powder
granate (m.) garnet, granate, grenat.
— *blanco*, trapezoidal zeolite.

granate *calcáreo*, — *grosular*, grossular or green garnet.
— *de magnesia*, pyrope.
— *oriental*, almandine, alamandine, iron garnet.
— *rojo*, iron, noble, oriental garnet.
— *soluble* (dy.) grenate brown.
granazón (a.) seeding time.
grande, great, large, ample, extensive | stately, superb, main | magestic, lofty, grand.
grandeza, bulkiness, greatness, grandeur.
grandiosidad, grandeur.
grandioso, stately, grandiose.
grandor, tallness, magnitude, size.
graneado, grained (tan.) boarding, graining.
— *de la galleta de pólvora* (art.) corning the mill or press cake.
graneador (sculp.) embossing iron (p.) grainer.
*graneaje (art.) corning
granear, to granulate (a.) to corn, to grain (sug.) to acquire face (tan.) to grain.
máquina de — con cilindros acanalados, Congreve granulating machine.
granel, heap of grains.
á —, in a heap, in bulk.
*granelación (tan.) graining.
*granelado (tan.) frizzing, glossing (adj.) corned.
*granelador (eng.) grain, puncheon, grainer, graining tool
*graneladura, graining.
granelar (tan.) to frizz, to frizzle, to board the leather, to crimple the leather (w.) to grain.
máquina de —, graining machine, graining mill.
*graneo, granulation, graining.
granero (a.) barn, granary, garner, mow, rye house, haggard, conservatory, corn loft.
— *de rejilla*, corn crib.
*granete (m. w.) countersink punch.
gran-guardia, main guard.
granilla (w. m.) nap in the wrong side of cloth.
*granitelado (a.) granitoid.
granítico (g.) granitic, granitical.
*granificación (g.) granification.
*granitiforme (g.) granitiform.
granito (g.) granite (pharm.) granule.
— *blanco*, white granite.
— *descompuesto*, gowan.
— *sin feldspato*, greisen.
— *gráfico*, graphic granite.
— *negro* (m.) melanite, black granite.
— *rojo*, red granite, brown stone, Egyptian granite.
*granitoide, granitoid.
granívoro, granivorous.
granizada, hail storm.
*granizado (conf.) water ice.
granizar, to hail.
granizo (met.) hail.
granja, farm house, farm, barn, grange, manse.
— *modelo*, model farm.
granjería, gain, profit.
grano, grain (a.) grain, corn, whisk, breadstuff (art.) bush (mar.) squall, gush (jew.) head | fourth part of a carat (metro.) grain:=4'991 centigrammes (carp.) grain.
— *blanco* (mar.) white squall.
—*s de cacao*, cocoa beans.
— *de café*, coffee bean, coffee berry.
— *de cebada*, barley corn (m. w.) bur drill, point tool (carp.) hollow plane reed, round sole plane, forkstaff.
— *de cebada lateral* (m. w.) side cutting tool.
— *de cobre en que se abre el fogón de las piezas de artillería* (art.) copper vent, bouche, bush.
— *de comino* (c.) cumin seed.
— *compacto* (carp.) close, firm grain.
— *del fogón* (art.) vent bush.
— *que germina difícilmente* (brew.) sleepers.
— *de lino*, flax seed.
— *majado*, pound corn.
— *de metal*, grain of metal.
— *molido en una molienda* (mill.) grist.
— *mondado y medio molido*, grit.
—*s de mostaza*, mustard seed.
— *negro* (mar.) black squall.
— *de la pólvora*, grain.
— *de la uva* (a.) grape stone.
aparato para medir —, grain meter.
de — *fino*, close grained.
de — *gordo*, coarse grained.
de — *liso*, smooth grained.
máquina de majar —*s*, bruising mill.
máquina de poner — *á un cañón* (art.) venting frame, venting machine.
traficante en —*s*, corn chandler.
granoso, granulous, grainy.
granuja *de la uva* (a.) grape stone.
granujiento, grainy.
granulación, granulation, granulating.
— *de la harina* (mill.) granulating process.
— *de la pólvora* (art.) corning, graining of gunpowder.
*granulador (tan.) dyce iron.
— *de metales*, granulating apparatus.
*granuladura, granulating.
granular (tan.) to shagreen, to granulate, to corn (pyr.) to corn (adj.) granular, granulary.

*granulatorio (m. w.) granulator.
*granulífero, granuliferous.
*granulita (g.) granulite.
gránulo, granule.
granuloso, granulous.
*gramiza, coal made of stalks of hemp.
granza (b.) garance, alizari, lizari (mill.) sifting (min.) small pieces of ore ‖ dross of metal sifting.
— *sin pelar* (dy.) gamene.
granzón (min.) large piece of ore.
grañón, broken boiled wheat.
grao, strand, shore
grapa, clamp, cramp iron, angle iron, tie band, adjusting clasp, clasp, fastening, block hook (mec.) hook bolt, monkey, click, gripe (c.) sling (lsm.) tie, crank (carp.) holdfast, dog.
— *del afuste en que engancha la grupera* (art.) crupper loop.
— *angular*, corner cramp, lewis.
— *angular de hierro* (mas.) angle brace.
— *de horcate*, kidney link.
— *de horquetilla*, forked cramp.
— *de llanta* (car.) tree clip.
— *para marbetes* (c.) tag fastener, holder.
— *de motonero* (mar.) block maker's drawing knife.
— *de los muelles* (loc.) coupling of the springs.
— *de resorte*, coupling spring.
— *que sostiene el freno* (r. w.) brake hanger.
— *de unión* (mec.) coupling box, coupling clutch.
*grapar, to cramp.
*grape (jew.) agrappe, agrape, agrafe.
*grapón, brace, hook, ram (e.) crane crow, dog, devil, bender, clasp.
— *de cable*, cable hook.
— *con codo*, bent cramp.
— *de hierro*, iron dog.
grasa, grease, fatness, suet, oil, tallow (gl.) sandiver, pounce.
— *animal* (ch.) adeps.
— *artificial*, artificial grease.
— *de ballena*, whale oil, blubber.
— *blanda*, soft fat.
— *de búfalo derretida*, ghee.
— *de caballo*, caballine oil.
— *que cae de las ruedas* (car.) coom.
— *fósil*, fossil suet.
— *de fragua*, forge coal.
— *fundida*, soap stuff.
— *de la fusión del vidrio* (gl.) anatron.
— *de la lana* (w.) suint.
— *lubricante* (mec.) slush.
— *neutra* (ch.) neutral fat.
— *de oso* (c.) bear's grease.
grasa *de pescado*, fish-oil, train oil.
— *vegetal*, vegetable marrow.
— *de vidrio*, glass gall.
grasera, oil pan, oil jar, slush tub (mec.) drip pan, dripping pan, save oil, save trough, save pan.
*grasero (min.) slag dumper.
grasiento, fatty, greasy.
grasilla, pounce.
graso, unctuous, oily, greasy, fat.
grata, smoothing chisel (jew.) rubbing brush, wire brush (carp.) jagger, rasp.
su — (c.) your favor.
*gratagujas (jew.) burnisher.
gratar (jew.) to brush.
*gratícula (draw.) frame for reducing a picture.
gratificación, allowance, fee, vail, gratuity ‖ bridle money, glove money.
— *de entrada en campaña* (mil.) bat and forage allowance.
— *de menaje* (mil.) allowance for barrack furniture.
— *de trabajos*, working pay.
gratificar, to recompense, to reward ‖ to tip, to fee.
grátil (mar.) fore leech, stay luff, head of a sail.
— *de rizos*, sinnet lacing.
— *de vela de cuchilla*, hoist of a sail.
— *de vela redonda*, head of a sail.
gratis (c.) gratis, free.
grato, pleasant, pleasing.
gratuito, free.
grava (g.) gravel, coarse sand.
— *verde* (g.) green moist sand, coarse sand.
gravamen (c.) mortgage, incumbrance, burden, charge.
gravar, to encumber, to mortgage, to burden.
grave, heavy, weighty, ponderous.
gravedad, weightiness, poise, weight, heaviness (phys.) gravity, gravitation.
— *activa*, vital gravity.
— *específica*, specific gravity.
— *de un sonido*, deepness.
— *vital*, vital gravity.
aparato de Lebourg para demostrar la —, gravity indicator.
*gravelado (ch.) gravellated.
gravímetro (phys.) gravimeter.
gravitación (phys.) gravity, gravitation.
gravitar, to gravitate.
gravoso, onerous.
*grauwaca (g.) graywacke, grauwacke.
greba, greva (arm.) greaves.
greca (arc.) fret, fret work, Grecian fret.

greca *almenada*, embattled fret.
— *billetada*, billeted fret.
— *calada*, open twine.
— *de dientes*, triangular fret.
— *intersectada*, intersecting fret.
— *serpeante*, wavy fret.
— *de Vitruvio*, Vitruvian scroll.
greda (min.) clay, chalk, marl, loam earth, argillaceous earth, potter's clay.
— *arcillosa*, argillaceous sandstone.
— *calcárea*, calcareous sandstone.
— *carbonada*, carbonate sandstone.
— *cerámica fina*, dry body.
— *elástica*, flexible sandstone.
— *esquistosa*, foliated clay
— *ferruginosa*, iron sandstone.
— *gris*, gray clay.
— *margosa*, marly sandstone.
— *micácea*, micaceous grit.
— *refractaria*, refractary grit.
gredal, marl pit, loam pit.
gredoso, cretaceous, cretose, chalky, loamy, marly.
***greenockita** (m.) greenockite.
gregal, **gregario** (c. r) gregarious.
gregüescos (tail.) slops.
gremial (ec. o.) lap cloth.
gremio, corporation, guild | trade union, fellow's association.
***grenetina**, transparent gelatine of grenet.
greña (A.) clipping of rubber.
***g es** (g) sandstone.
— *abigarrado*, variegated sandstone.
— *conquilífero*, shelly sandstone.
— *ferruginoso*, iron sandstone.
— *rojo* (g) lower or new red sandstone.
***greva** (mar.) pebbly shore.
grey (c r.) flock, herd.
***gribar** (mar.) to fall to leeward.
grieta, flaw, break, chink, clift, crack, cranny, clove, rive, split, vein, shake, rent | solander (min.) quears, crevice, fissure, hiatus (top.) chasm (coop.) leak.
— *del casco de un caballo* (far.) quitter.
— *llena de mineral rico* (min.) full, noble cleft.
— *de una pieza de artillería* (art.) defect in ordnance.
— *en la tierra* (top.) gaping in the ground, crevasse.
lleno de —*s*, crannied.
grietado, crevassed.
grietoso, flawy.
grifa (typ.) script (m. v.) pattern.
— *de acoplar* (m. w.) double set.
grifo, faucet, fawcet, cock, stop cock, tap, bib top, spigot, water cock, basin faucet (her.) griffin, griffon (typ.) script.
— *de aforo*, measuring cock.
— *automático*, self closing cock.
— *de barrena*, auger faucet.
— *de bifurcación*, branch spout.
— *de bronce*, brass cock.
— *de compartimiento ó prueba de agua* (mar.) bulkhead cock.
— *de compresión*, compression cock.
— *de compuerta*, sluice faucet.
— *del condensador*, condenser cock.
— *de cuatro pasos*, fourway cock.
— *para desaguar caloríferos de vapor*, draw off cock.
— *de dos pasos*, two ways cock.
— *para la extracción continua* (st. eng.) scum cock.
— *de filtro*, filter fawcet.
— *flotante ó de flotador*, float cock, ball cock.
— *giratorio*, swing nose faucet.
— *de limpia* (st. eng.) blow off cock.
— *de lubricar*, grease tap.
— *de palanganero*, basin faucet.
— *de pico largo*, long nose tap, bottling cock.
— *de presión*, slide cock.
— *de prueba* (st. eng.) gauge cock.
— *de prueba de la bomba*, pet cock for pumps.
— *de resorte*, spring faucet.
— *de retención*, stop cock.
— *de taladro*, boring fawcet, faucet bit.
— *de tempestad* (mar.) storm valve.
— *de tornillo*, cock with screw shank.
— *de tres pasos*, three ways cock.
— *con válvula*, valve cock.
— *de varios pasos*, combination cock.
grifón, fountain fawcet.
grillete, chain, shackles, hamper.
— *de vela*, reef cringle of a sail.
— *de cadena de bomba*, link of a pump chain.
grillo, fetters, bolts, gives, garnish, bilboes, irons, pinions, foot shackles (z.) cricket.
grímpola (arc.) weather cock, weather vane.
***grimpolón** (mar.) rave.
griñón (ec. o.) wimple, hood.
gris (p.) grey, grizzle.
— *acerado*, steel grey.
— *de anilina*, aniline grey.
— *azulado*, bluish grey.
— *cenizoso*, ash grey.
— *de espino*, greenish grey.
— *de lino*, gridelin.
— *perla*, gris perle, shining white grey.
— *de plata*, silver grey.
— *rojizo claro*, French gray.

*grisalla (p.) camaieu, grisaille.
*grisar, to polish diamonds.
griseta (w.) flowered silk stuff.
*grisú (min.) fire damp.
*grisúmetro (min.) counter of fire damp, grisumeter.
grito, whoop.
gro, gros (s. w.) gros, gros grain.
— *de Tours*, gros de Tours.
*groera (mar) rope hole, uphroe, paraclose.
—*s de amura*, eye of a tack.
—*s de los barbiquejos*, bobstay holes.
— *del canal del agua*, limber.
—*s de las trincas*, gammoning holes.
—*s de las varengas*, limber holes.
*grog (l.) grog.
*gros *parangón* (typ) double pica.
grosella (b.) currant, gooseberry.
— *blanca*, white currant.
— *negra*, black currant.
groseramente, coarsely, bunglingly.
grosero, foul, thick, rough, coarse.
groso, coarse snuff.
grosor, bulk ‖ thickness, size, magnitude.
grosura, fat, suet, tallow.
— *del animal*, fat.
*grosular (min.) grossular.
grotesco (f. a.) bizarre, grotesque.
grúa, capstan, capstern, crab, derrick, crane, winch, heaving dog, windlass, gin, hoist, heterodromous lever (mar.) bend.
— *de contrapeso*, balance crane.
— *depósito*, water crane with tank.
— *de doble movimiento*, travelling crane, overhead crane, traversing elevator.
— *para elevar proyectiles grandes*, clip.
— *eléctrica*, electrical hoist.
— *fija giratoria*, landing, wharf crane.
— *fijada á la pared*, wall crane.
— *flotante* (mar.) floating derrick.
— *de fundición*, foundry crane.
— *giratoria*, landing, wharfcrane, rotary crane, turning crane.
— *de horno*, furnace hoist.
— *hidráulica*, hydraulic crane, water crane.
— *móvil ó de movimiento*, travelling crane, travelling derrick
— *para pilotes*, pile crane.
— *de pivote fijo*, post crane.
— *sobre ruedas*, locomotive crane.
— *para sacar postes*, apparatus for disengaging
— *de soporte lateral*, bracket crab, gypsy winch.
— *de tablas*, scantling mould.
— *tubular*, tubular crane.
— *de vapor*, steam crane.
grúa *vertical*, circular crane.
á la — (mar.) in and out.
*gruar (mar.) to mould a piece of timber, to trace.
gruera (mar.) rope hole, v. groera.
gruesa (c.) gross, twelve dozen.
— *ventura* (mar) bottomry bond.
gran —, great gross, twelve grosses.
—*s de tajamar* (mar) bob holes.
grueso, thickness, bulk (adj.) thick, compact ‖ coarse.
— *de una cuerda* (w.) grist.
— *del ejército* (mil.) main body.
— *á la grúa* (mas.) moulding sign.
— *de la letra* (cal.) down stroke
— *á la línea de piezas de construcción* (mar.) siding.
— *de la rosca de un tornillo* (m. w.) rate.
grujidor, v. brujidor.
grujir, v. brujir.
grulla (mec) v. grúa.
grumete, ship boy, sea boy, younker, apprentice.
grumo, clot, grume, cluster, bunch (arc.) finial, crope, potegull.
— *de leche*, curd.
grumoso, clotted, clotty.
gruñido (c. r.) grunt, growl.
gruñir, to grunt, to growl.
grupa (horse.) crupper, rump, buttock, croup, hindquarters of a horse.
grupada (horse.) croupade (mar) gust of wind.
grupera (sad) croupiere, crupper, back strap, breaching.
*grupero (sad.) breeching crupper.
grupo, cluster, group.
— *de árboles ó arbustos* (a.) clump.
— *de cristales*, cluster of crystals.
— *de islas, etc.* (mar.) cluster.
— *normal* (g.) normal group.
gruta, grotto, cavern (arc.) crypt, subterraneam vault.
*gruyere, Gruyeres cheese.
*guaca (A.) hole in the ground for seasoning fruits.
*guacal (c. - A.) crat.
*guacamol, salade of alligator pear.
guaco (b.) birthwort.
guada (dy.) ball of woad.
guadafiones, fetters for horses.
guadamací, guadamacil, printed leather.
guadaña (a.) sickle, scithe, scythe, swath
— *corta*, hink.

guadaña *para desyerbar*, weed scythe.
— *para el heno*, hay scythe
— *de rastrojos*, stubble scythe.
*guadañada *de mieses segadas*, swath.
*guadañadora, harvester, mowing machine.
— *de lino*, hemp harvester.
guadañar, to scithe, to mow.
— *el rastrojo*, to hockle.
*guadañazo, swarth.
*guadañera, mowing machine.
guadañero (a.) sickle man, sickler, scythe man, mower (A.) boatman.
guadañil (a.) hay maker.
*guadaño (mar.) canoe.
*guadañón (a) mower.
guadarnés, harness locker.
guadúa, bamboo cane.
*guagua (car. - A.) stage coach, omnibus (b.) orange worm.
*guaiaco (b.) guaiac.
*guaiche (mar.) catch.
guaira (mar.) shoulder of mutton sail.
guairo (mar.) pilot boat.
*guaje (A. - b) calabash.
guajalote, guajolote (A. - poul.) turkey.
guájara, roughest part of a mountain.
guajiro (A.) country man.
gualda (b.) wild woad, dyer's weed.
gualdera (carp.) string board (art.) trail, bracket.
—*s del cabrestante*, capstan whelps.
— *de carlinga* (mar.) cheek of the masthead.
— *de cureña* (art.) cheek.
— *de una polea*, cheek of a sheave.
gualdo (dy.) weld, yellow.
gualdrapa (sp.) housing, saddle blanket, back cloth, foot cloth.
gualdrapazo (mar.) flap of a sail, jerk.
*gualdrín, weather strip.
guanábana (b) sour sop, custard apple.
guanano (z. - A.) guanano.
guanajo (poul. - A.) turkey.
guano, thatch, halm (a.) guano.
guante, glove.
—*s de amazona*, habit glove.
—*s de ante*, buff glove.
—*s de boxeo*, boxing gloves.
— *de cabritilla*, kid glove.
— *de cuero*, leather glove.
— *para dar fricciones* (med.) calefactio, Turkish glove, Baden rubber.
—*s para esgrima*, fencing gloves.
—*s forrados de piel*, furred gloves.
guante *de frangipán*, sweet glove
— *de hilo de Lisle*, Lisle glove.
—*s de lavar*, leather gloves.
—*s de Limerick*, chicken skin glove, Limerick
—*s de pelar maíz*, husker gloves.
—*s de seda*, silk glove.
—*s de verano*, Berlin gloves
medio — de cuero (sad) bill of cloth shears, hand leather.
guantelete, gauntlet, vamplate.
— *para lavar*, washing shield.
guantería, glover's shop.
guantero, glove maker, glover.
guañín (A) base gold.
guarapo, cane juice, cane liquor.
guarda (c) trust, safe keeping (b. b.) fly leaf, blank sheet, waste leaf, paper stripe (mec.) guard, ward, shoe, guard plate (r. w.) guard (fen. - lsm.) ward.
—*s del bauprés* (mar) knighthead.
— *de costas*, coast guard.
— *del enjuilo* (s. w.) velvet protector.
—*s fijas* (lsm) web.
— *de lanza* (arm) vamplet.
—*s de la llave* (lsm.) teeth of a key, ward.
— *principal de una cerradura* (lsm.) bridge ward.
— *de puerto* (mar.) anchor watch.
— *de puerta*, door guard.
— *de resortes* (art.) spring shell.
— *de telar* (w) pile guard.
segunda — (lsm.) double ward of a lock.
guardaagúas (carp.) flashing board (car.) splash leather.
— *cubierta* (mar.) spurn water.
guardaagujas (r. w.) switch man, point turner, rail shifter, pointsman.
guardaalmacén (c.) store keeper, material man, bonder (r. w) station master.
*guardaaludes (r. w.) snow shelter, avalanche protector, avalanche screen.
guardaamigo, v. pie *de amigo*.
*guardaarenas (arc.) sand trap, sand collector, hurter (pap.) sand collector.
*guardaarista (arc) angle staff.
*guardabandera (mar.) yeoman of signals.
*guardabarrera (r. w.) gate keeper.
*guardabarros (car) bolster lip.
*guardabasos (mar.) cradle beams.
guardabosque, game keeper.
guardabrazo (arm) brassard.
guardabrisa (lamp.) glass shade, candle shade.
*guardacabo (mar.) thimble, thimble eye.
— *del macho de la bolina mayor*, lizard.

guardacabo *de madera*, bull's eye.
— *de mano*, thumb stall.
*guardacabrío (c.) barge board, verge board.
*guardacadena (watch) chain guard (mar.) channel rail, tram rail, lath of the chain-wales.
guardacantón (c.) spur stone, edge stone, curb stone, stone stud, check stone ‖ corner stake, spur port.
—*es de un carro*, wheel iron of a cart.
— *de madera*, spur port.
*guardacaras (f) splash board.
*guardacarbón (loc.) cinder frame.
guardacartuchos, case for cartridges.
*guardacenizas, cinder bar, holder, guard.
*guardacomidas, buttery, pan, trig, safe.
guardacostas (mar.) revenue cutter, guard ship, cruiser (mil,) coast guard.
*guardacorriente (hyd.) current fender.
*guardafangos (car.) spread board, dash board, end cuttoo (loc.) splasher.
— *de escalera de carro* (r. w.) fender board.
— *del eje, etc.* (car.) dirt board, cuttoe plate, clout plate, dirt plate, round robin.
*guardaflecha (arc.) ascham.
guardafreno (r. w.) brakeman.
guardafuego, fender, fire screen (cook.) meat screen (f.) back of the hearth, iron back of a chimney (mar.) breaming board.
— *de alambre*, wire fender, wire grate, wire guard, wire screen (mec.) fireman, fire guard (art.) vent apron, vent cover, hammer cap, hammer cover, hammer guard, hammer shield ‖ ammunition cylinder, slow match box, match tub.
— *para bomberos*, fire shield.
— *de cañón* (art.) cartridge case, cylinder.
— *de chimenea*, chimney back, heat guard.
— *de estufa*, heat guard.
— *de la tobera* (f.) back plate, boss.
guardahumo (mas.) smoke sail, smoke preventer.
guardainfante (sew.) farthingale
—*s del cabrestante* (mar.) whelps of the capstan.
*guardajarcias, stretcher.
guardajoyas, jewel's casket.
guardalados, battlement of a bridge.
*guardalodos (car.) splash board.
guardamalletes (c.) barge board, verge board.
*guardamancebo (mar.) man rope, foot board.
—*s del bauprés*, horse of the bowsprit.
—*s del botalón del foque*, flemish horses, jib horse.
— *de escala*, ladder rope.
guardamancebo *de portalón*, entering rope.
— *de sondas*, breast rope.
— *de una verga*, horse of a yard.
*guardamangas, saving sleeves, cover slut.
— *de lona* (art.) canvass sleeves.
guardamanos, hand protector.
— *de guarnición de espada ó sable* (arm.) bow of a sword hilt, guard, safe keeping.
*guardamechas (art.) match tub.
*guardamelena, lacing.
guardamonte (arm.) cross guard of a sword.
— *de arma de fuego*, low of the trigger guard, guard of the gun lock, blade trigger.
— *del puño de la espada*, back plate of a sword hilt.
— *de sondar* (mar.) horse.
guardapapo (arm) gusset.
*guardapersiana, screw board.
guardapiés (mec.) footguard, slip, placket (sew) petticoats.
*guardapiernas *de conductor* (art.) leggings.
*guardaplatina (w.) cheek plate (arm.) lock cover.
guardapolvo (watch.) cap, lid, false case of a watch (r. w.) dust guard ‖ dust wrapper ‖ duster.
*guardapulgar, thumb iron.
guardar, to keep, to store, to preserve ‖ to guard, to protect (mar.) to stow.
— *ó almacenar en cueva ó bodega*, to encave.
*guardarnés, harness room.
*guardarraya, alley between cane or coffee fields.
guardarropa (th.) revestiary, revestry, vestiary (furn.) wardrobe.
guardarropía, wardrobe.
*guardarruedas (art) guard iron.
— *de puente* (br.) wheel rail.
guardatimón, stern chasers, stern port.
*guardatuercas (mec.) guard.
*guardavasos (mar.) sliding planks.
*guardavía (r. w.) signal man, line keeper, surface man.
*guardaviento, wind screen.
*guardavivos (arc.) angle bead.
guardia (mar. - mil.) watch, guard (fen.) guard.
— *de alba de cuatro á ocho de la mañana* (mar.) day break watch.
— *arensada*, out guard.
— *de babor* (mar.) larboard watch.
—*s de cuartillo de cuatro á seis y de seis á ocho por la tarde* (mar.) dog watch.
— *de cuarto*, quarter watch.
— *de diana*, day break watch.

guardia *de doce á cuatro de la tarde*, afternoon watch.
— *de estribor*, starboard watch.
— *de media de doce á cuatro de la mañana* (mar.) middle watch.
— *nocturna*, night guard, watch.
— *de noche*, night watch.
— *de ocho á doce de la mañana*, forenoon watch.
— *de prima* (mar.) first watch.
— *de timón*, spell.
— *del timonel* (mar.) trick.
— *de tope*, masthead lookout.
guardiamarina, midshipman, middly.
guardián (mil) warden, watchman, keeper (mar.) boatswain mate, quarter man.
— *de la bomba de extracción* (min.) plug man.
— *del contramaestre*, boatwain's mate.
— *de la Santa Bárbara* (mar.) gunners yeoman.
guardiero, watchman.
***guardilla**, top room, garret, skylight.
guardín (mar.) spurling line, wheel rope.
—*es de las portas*, laniards of the gun ports.
— *de racamento*, truss
— *del timón* (mar) tiller rope.
***guare** (mas. - A) raft made of reeds.
guarecer, to defend, to shelter, to protect, to cover.
—*se*, to shelter.
— *en el gallinero*, to roost.
guarida (c.) shelter, cover (hunt.) haunt, den.
guarín, suckling pig.
guarismo (arit) figure, cypher, character.
guarne *de aparejo*, leading part of a tackle.
— *firme* (mar.) standing part of a tackle.
guarnecedor, garnisher, furnisher.
guarnecer, to furnish, to arm, to tip, to guard (mil) to garrison (sew.) to garnish, to welt, to border, to imborder, to line, to hem, to belace, to trim, to tuck, to face, to edge (mar.) to tackle.
— *las aspas* (mill.) to shingle the wings.
— *el cabrestante*, to man, to rig the capstan.
— *con clavos ó bandas de hierro* (mec.) to clout.
— *un cohete*, to fix a rocket, to head a rocket
— *los costados de un ejército ó fortificación* (fort.) to flanker.
— *de cuero*, to leather.
— *con franjas* (sew.) to befringe, to valance.
— *con junquillos una viguela* (carp.) to bead.
— *con listones*, to list.
— *de maderos*, to timber.
— *con puntas, randas, encajes, etc.*, to lace.
— *de tablas*, to shelve, to plank.
— *con tiras*, to list.
— *con vuelos*, to flounce.
guarnecido *de arcos ó flejes de hierro* (coop.) iron bound.
— *de perlas*, pearl studded.
— *de pieles*, furry, furred.
— *de un reborde ó rodete*, flanged.
guarnés, harness room.
guarnición, garnishment, garniture, garnish (arc.) casing (mil.) garrison (arm.) brass (st. eng.) packing (f.) belly (mec.) fitting, facing board | gear (sew) bordering furniture, lacing, fringe, round edge, hem, furbelow, trim, trimming (typ.) furniture.
— *de una arma* (arm.) hilt.
— *de la boca de la vaina* (arm.) mouth piece of a scabbard.
—*es de bomba*, spear, pump gears.
— *del caballo de varas* (car.) chain trace till.
— *de la carda* (w.) card clothing.
— *del émbolo* (st. eng.) piston packing.
— *de espada* (arm.) hub, guard.
—*es de un fusil*, mounting of a musket.
—*es de las jambas* (carp.) jamb lining.
—*es de mango* (cutl) inside scales.
— *metálica* (st. eng.) metallic packing.
— *de la misma altura del tipo* (typ.) bearer.
— *de puerta*, door furniture.
— *de retaguardo* (art.) bounce heading.
— *sueca* (st. eng) Ramsbottom ring.
— *de vestido*, border, flounce, trimming.
guarnicionar (mil) to garrison.
guarnicionero, garnisher (sad.) saddler, harness maker, bit maker, collar maker.
***guarnidor** (arm.) barrel ribber and breecher, fitter
guarniel, leather purse for letter carriers.
guarnimiento (mar.) sewing.
— *de boya* (mar.) slings of a buoy.
guarnir (mar.) to reeve.
— *el cabrestante*, to man the capstan.
— *la forma* (typ.) to dress the chase.
guarro, pig.
***guasca** (A.) rope.
***guasda** (eng.) frisquet, frisket.
***guaso** (c. r.) lassoe.
***guataca** (A) spade.
guayaba (b.) guava.
guayabo, guava tree.
guayacán, **guayaco**, holywood, Indian wood, wood of life, Lignum vitæ, pockwood.
***guayacana** (b.) date plum.
***ácido guayácico**, guaiacic acid.
gubia, firmer, chisel, gouge, carving gouge, round tool, turning chisel, turning gouge, wrist, pump bit, pump borer.
—*s de bocamanga*, long gouge.

gubia *de corte exterior*, outside cut gouge.
— *de corte interior*, inside cut gouge.
— *de costado*, side tool, inside tool.
— *de cuchara*, entering tool, entering gouge, entering chisel.
— *de cubero*, borer.
— *para hacer astrágalos*, astragal tool.
— *para molduras convexas*, bead tool.
— *plana*, flat chisel.
— *s para tallar*, firmer guages for cutting.
— *de tornero*, turning tool.
*gubiadura, notch channel.
— *de un motón*, notch of a block.
*gubina (w) cylindrical reel.
*gueda (dy) woad.
guedeja (hair) lock.
guerra, war ‖ warfare.
— *defensiva*, defensive war.
— *de guerrillas ó de partidarios*, guerrilla, partisan warfare.
— *de montaña*, mountain warfare.
— *ofensiva*, offensive war.
guerrear, to war.
guerrero, warrior (adj.) martial, warlike.
guerrilla, skirmisher, guerrilla ‖ partisan war.
guerrillero (mil.) partisan.
guía, cicerone, guide, conductor (typ.) guide book (c.) permit of the custom house, cocket (mec.) guide rule, guide, rule, fence, bushing, (mil.) pivot man (pap.) front guide (carp) center bit (st. eng) guide rod (mar.) preventer rope, hauling line, guy, leader, fair leader, directing rope (w) faller.
— *de un abanico*, guard of a fan.
— *acanalada* (surg) staff.
— *del acolchador* (sew. m.) wadding rule.
— *del acordonador* (sew. m.) cording guide.
— *del alforzador* (sew. m.) tuck creaser, tuck maker, tucking gauge.
— *de alimentación* (typ.) feed guide.
— *para amarrar los botes*, gues rope, gueas rope, guest rope.
— *de banco* (carp.) bench strip.
— *s del bauprés para amarrar cables* (mar.) apostles.
— *s de las bielas* (st. eng) brasses for side rods.
— *para cepillar* (carp) plane guide.
— *del cepillo*, leader of a plane.
— *de corredera* (mec.) slide guide, frame of the slide.
— *de corsés*, stiff bones of the stays.
— *de cursor* (mec.) slide guide.
— *delantera* (pap) front guide.
— *del dobladillador* (sew. m.) hemmer rule.
— *de driza* (mar.) span.
— *del enjullo* (w.) warp beam guide.
guía *de escalas de viento* (mar.) concluding line, middle rope.
— *para fabricar piezas idénticas* (mec) jig
— *de globo aerostático*, rope rein.
— *del hilo al ovillarse*, thread winding guide.
— *de la máquina de costura*, sewing machine gauge.
— *de la palanca del freno* (r. w.) brake lever guide.
— *del paralelógramo* (st. eng.) parallel motion side rod, motion link, back link.
— *del ribeteador* (sew. m.) welt guide, binding guide.
— *del tirador*, valve bridle, valve brickie.
— *del trencillador* (sew m.) braiding guide.
— *que une las candalizas* (mar.) span between the pendants.
*guíacorreas (mec.) strap guide.
*guíacosturas (sew. m) cloth guide.
*guíahilos (sew. m.) thread guide.
*guíamano, hand guide, finger guide.
*guíasierra, saw guide.
guíaderas, guides of an oil mill.
guiador, guide
guiar, to direct, to conduct, to lead, to drive.
*guido (fish) crossing net.
guija (min) boulder, pebble, cobble, coble, copple stone.
— *mineral*, shoad stone, chat.
guijarral, place full of pebbie stones.
guijarro (mar.) washed ballast (m.) calyon, cob, coggle (min.) v. guija.
guijarrero, pebbled, pebbly
guijo, sugar mill shaft (min.) matrix, pebble.
— *partido para el balastre* (c) blinding.
guijoso (g) pebbled, pebbly.
guillame (carp.) fillister, fillet plane, fillet tool, joiner's tool, growing plane, plough plane, panel plane, rabbetting plow, hollow plane, hollowing plane, moulding plane, round sole plane, slitting plane, rebate plane.
— *de acanalar*, fluting, hollow spout plane.
— *de achaflanar*, bevel plane.
— *de boca variable*, moving fillister.
— *curvo*, curved rabbet plane.
— *de ensamblar*, dove tail plane, box plane, slit deal plane.
— *de esquinar* badger's plane.
— *de expansion*, screw plow.
— *fijo*, standing fi lister.
— *inclinado*, skew rabbet plane.
— *de inglete*, mitre plane.
— *lateral*, side rabbet plane.
— *macho*, tongue plane.

guillame *de profundizar*, deepening plough.
—*s macho y hembra para ensamblar*, match planes.
— *ranurador*, slitting plane.
— *vertical*, steep rabbet plane.
guillochis, guilloquis, waved work, roset, guillochis, guilloshee, engine turning.
***guillote** (mar.) tree nail, iron pin.
***guillotina**, card board cutting machine (surg.) guillotine, guillostee cutter.
guimbalete, pump handle, pump brake, iron brake, handle.
— *de bomba*, sweep, lift, brake.
— *del fuelle*, swipe, double lever of the bellows.
***guircha** (w. - A.) linen tape.
guincho, goad (z.) sea hawk.
guinda (mar.) taunt, hoist (b.) mazard, cherry.
de mucha —, taunted masted.
***guindaje** (mar.) racking down (w. - A.) small tassels.
guindaleta (e.) crank rope ‖ fulcrum of a balance.
— *de balanza* (coin.) guignole.
guindaleza, crank rope, hawser.
— *acalabrotada* (mar.) hawser laid rope.
— *de cuatro cordones*, four stranded rope, shroud laid rope.
— *acalabrotada de menos de diez pulgadas*, cablet.
— *acalabrotada de tres cordones*, cable laid rope.
guindar, to sway up, to lift, to raise (A.) to hang.
guindaste (mar.) timber head jeer, knight heads of the jeers, top sail-sheet-bits (b.) horse.
— *de puente de contrapeso*, horse of a pendulum bridge.
— *de puente volante*, horse of a flying machine.
guindilla (b.) small red pepper.
guindo, cherry tree.
***guindola** (mar.) hanging stage, life buoy.
guinea (coin.) guinea.
guineo (b.) Guinea banana.
guinga, guingamba, guingan (w.) gingham, Bengal stripe.
***guingueta** (w.) light camelot, camblet camelot.
guiñada, guiñadura (mar.) yaw, yawing, lurch.
guiñapo, tatter.
guiñar (mar.) to yaw, to see-saw, to lurch, to laveer.
guión (typ.) division, hyphen (mil.) guidon (mec.) guide (ec. o.) cross, standard.
— *del remo*, oar loom.
guipé (emb.) guipé, lace work.
***guipur**, gimp lace, guipure, loop lace, vellum lace.
guirindola (sew.) frill of a shirt.
guirlache (conf, roast almond caramel.
guirnalda, garland, wreath, crown, chaplet (f. a.) torsel (mar.) pudding, puddening, dolphin (pyr.) light ball.
— *angosta* (arc.) flower line.
— *de bote*, swifter of a boat.
— *de palo* (mar.) garland, dolphin.
***güiro**, bottle gourd, calabash.
guisado (cook.) stew, ragout.
guisante (b.) pea.
— *de lirio de Florencia para cauterios*, issue pea, orris pea.
— *marítimo*, sea pea.
— *de olor*, sweet pea.
— *ramado*, branch pea.
—*s tempranos*, hastings.
— *en su vaina*, pea pod.
guisar (cook.) to stew, to cook, to dress.
guiso (cook.) dish, condiment.
guita, pack thread, twine.
guitar, to sew with pack thread.
guitarra, gittern, guitar.
guitarrero, guitar maker.
guitón, tramp (sp.) jeton.
guitonear, to tramp.
***guizque**, hook of a hanging lamp.
gules (her.) gules, red.
gúmena (mar.) cable.
gumia (arm.) large dagger.
dcido* **gúmico, Arabic acid, gummic acid.
***gur** (min.) moor chalk.
***gurbia** (carp.) v. **gubia**.
gurbión, twisted coarsed silk (pharm.) resin of euphorbium.
gurrupié (sp) croupier.
gusanillo, point of an auger ‖ bit of cork screw, bit of auger.
— *de rosca* (art.) finishing boring, bit fillet, auger bit.
gusano (z) worm, maggot (m. w) bit.
— *con espiga larga para limpiar los hoyos de barrena*, shanked anger bit.
— *de seda*, silk worm, bombyx.
— *triangular de tornillo* (m. w) angular, triangular thread.
doble — *de un tornillo* (m. w.) double thread.
gustar (l.) to taste.
gusto, taste, relish, sapidity, season.
de buen — (f. a.) tasty, tasteful.
de mal —, *sin* — (f. a.) tasteless.

gustoso, sapid, pleasing.
gutagamba. gutiámbar, gutigamba, camboge, gamboge, yellow gamboge.
gutapercha, guttapercha.
*gutiforme, drop shaped, guttiform.
guzla (mus.) guzla.

H.

haba (a.) fesel, fessel, bean.
— *común*, garden bean, vetch, masagan.
— *común caballar*, horse bean.
— *loca*, broad leaved vetch.
— *de perro ó de San Ignacio*, Ignatius bean, dog's bane.
— *tonga*, tonca bean.
habano (tob.) cigar made of Havana leaf.
habar (a.) bean field.
haber (c.) credit, creditor ‖ assets ‖ property, fortune.
— *tempestad* (mar.) to storm.
habichuela (b.) string bean, French bean.
—*s verdes*, French beans, haricots.
hábil, skilful, clever, expert, neat handed, handy ‖ cunning ‖ apt, fit, proper.
habilidad, ability, skill, address, dexterity, dexterousness, spell.
habilitación, furniture, outfit.
— *de bomba*, pump gears.
— *de novia* (c.) trousseau.
— *de una tienda*, fixtures.
habilitado (mil.) paymaster.
habilitador, outfiter.
habilitar, to fit ‖ to provide, to supply, to equip, to furnish means.
hábilmente, cleanly, skilfully, dexterously, cleverly.
habitable, tenantable, habitable.
habitación, house, lodging ‖ chamber, room ‖ abode ‖ habitation, habitat.
— *fortificada* (mil.) fastness.
— *del portero* (arc.) porter's lodge.
serie de —es (arc.) apartments, set of rooms, suit of rooms.
habitante, inhabitant ‖ dweller, resident.
habitar, to inhabit, to reside, to dwell.
hábito, dress ‖ habit, custom ‖ ecclesiastical dress ‖ robe of a military order.
habitual, usual, customary, habitual, common.
habituar, to habituate, to accustom, to incline.
al habla (mar.) within reach of voice.
hablar *á un buque*, to hail a ship.
haca (c. r.) genet, pony, pad, small horse.
hacanea (horse.) hackney.
hacecillo, fascicle.
— *eléctrico* (el.) electric aigret.
— *luminoso ó de luz* (opt.) pencil of lines, pencil of rays.
— *de rayos* (phys.) pencil of rays.
hacedero, feasable, practicable.
no —, unfeasable.
hacedor, maker.
hacendado, planter, landholder, farmer.
hacendista, financier.
hacer, to do, to make ‖ to act, to execute, to perform ‖ to form, to shape, to mould ‖ to compel, to force.
— *adelantar*, to give furtherance.
— *adelantos* (c.) to advance.
— *agua* (mar.) to make water, to leak, to bilge
— *aguada*, to make water.
— *alto* (mil.) to halt (r. w.) to stop.
— *anticipos* (c.) to anticipate.
— *añicos*, to smash, to shiver, to shatter.
— *el aparejo de bolina* (mar) to turn all sharp.
— *aristas vivas á la madera* (carp) to hew the timber.
— *asiento* (mas.) to settle.
— *astillas*, to chid, to shiver.
— *bajar el precio* (c.) to depress.
— *balance* (c.) to balance, to draw a balance to strike a balance.
— *el balance de caja*, to make up the cash
— *bancarrota* (c.) to burst, to become bankrupt, to fail.
— *barriga ó combo*, to batter, to bilge, to belly, to bulge.
— *barriga una pared* (mas.) to swell out, to jut out.

hacer *barriles, toneles, cubas*, to cooper.
— *barriletes* (mar.) to mouse.
— *blanco* (arm.) to hit the mark.
— *bola* (bill.) to vole.
— *bucles* (hair.) to buckle.
— *buena proa* (mar.) to make a good board.
— *burbujas*, to bubble.
— *por el cable* (mar.) coming to.
— *cabriolas* (horse.) to prance.
— *caer*, to strike off.
— *una caja*, to box.
— *calas y catas*, to burrow.
— *calcetas*, to knit.
— *carriles*, to rut.
— *al caso*, to matter.
— *carbón de leña*, to char, to coal.
— *circular el aire*, to give course to the air.
— *círculo de espuma* (l.) to be bead proof.
— *clavo* (mas.) to set.
— *la colada*, to wash, to letch (f.) to tap a furnace.
— *colisión*, to collide.
— *comba* (mas.) to belly.
— *comba hacia fuera* (arc.) to bunch out.
— *una comisión*, to deliver.
— *composiciones pirotécnicas* (pyr.) to compound fireworks.
— *confites*, to comfit.
— *confronta*, to check.
— *conservas* (cook.) to preserve.
— *contrabando*, to smuggle.
— *conversión* (mil.) to wheel, to pivot.
— *correr el agua de muchos arroyos á uno* (hyd.) to corrivate.
— *el corso*, to privateer.
— *una costura*, to seam.
— *cranes*, to kern.
— *crespos* (hair.) to curl.
— *cuarentena* (mar.) to quarantine.
— *cuartos* (but.) to quarter.
— *una cuenta*, to make out an account.
— *cuentas* (arit.) to figure.
— *chapuceramente*, to cobble.
— *una descarga*, to volley.
— *un desembarco* (mar.) to make a descent.
— *dientes* (mec.) to cut the teeth.
— *dientes á una pieza*, to joggle.
— *dientes á una sierra*, to notch a saw.
— *un dobladillo de ojo*, to hemstitch.
— *embutidos* (join.) to inlay.
— *un encargo*, to deliver.
— *entrada en la aduana* (c.) to enter.
— *entrar*, to edge in.
— *entrar á martillazos*, to hammer on.
— *escudos de armas* (her.) to blazon.
— *espuma*, to froth.
— *estados* (typ.) tabling.
hacer *estopa* (mar.) to pick oakum.
— *explosión*, to explode, to displode, to detonate, to burst, to blow out, to detonize, to fly.
— *fértil*, to fertilize.
— *firme* (mar.) to hitch, to clap on.
— *la flechadura* (mar.) to make fast the ratlines to the shrouds, to rattle down the shrouds.
— *forte* (mar.) to keep all fast.
— *fosos* (fort.) to ditch.
— *frente á . . .*, to front.
— *frente al viento* (mar.) to ride head to wind.
— *fuego*, to strike fire (mil.) to fire, to discharge.
— *funcionar* (mec.) to work.
— *funcionar las máquinas sobre las amarras*, to work the engines at moorings.
— *fuerza de vela* (mar.) to crowd sail, to press sail.
— *fuerza de remos* (mar.) to pull hard with the oars.
— *galerías* (min.) to drift.
— *galerías ascendentes* (min.) to work upwards.
— *galopar unido á un caballo*, to make a horse gallop true.
— *gavillas* (a.) to bind.
— *gazas* (w.) to loop.
— *germinar la cebada* (brew.) to malt.
— *grietas en las rocas para meter cuñas* (min.) to make clefts.
— *guardia* (mar.) to watch, to guard.
— *guerra*, to wage war.
— *guillochis* (m. w.) to wave, to guilloshee.
— *haces*, to fagot (a.) to bottle, to bind.
— *haces de leña*, to bundle firewood.
— *honor* (c.) to honor.
— *insertar*, to insert.
— *más intenso*, to intensify.
— *inventario*, to take stock.
— *un jardín*, to garden.
— *juegos de manos*, to juggle.
— *las labores en escalones* (min.) to cut by degrees.
— *labrados ó dibujos con moldes*, to goffer.
— *lastre* (mar.) to take in the ballast.
— *lejía*, to lub.
— *leva* (mar.) to press men to levy.
— *lías*, to fagot.
— *madejas* (w.) to hank.
— *malla*, to knit.
— *manojos* (a.) to bind.
— *la marea*, to swing.
— *margarita* (mar.) to sheep shank.
— *mate*, to dull.
— *mella*, to jag.
— *mezcla* (mas.) to temper the mortar.

hacer *un molde*, to take a cast.
— *molinete* (fen.) to twirl.
— *montones de trigo*, to stack corn.
— *montones de haces de trigo* (a.) to build ricks of corn.
— *mortero* (mar.) to temper the mortar.
— *mosaicos*, to tessellate.
— *mover*, to move.
— *muescas*, to scot, to scotch, to score, to mortice, to notch.
— *naufragar*, to shipwreck.
— *negocios*, to do bussines, to transact business.
— *negocios de banco*, to bank.
— *niaras* (a.) to rick.
— *nueva aguada* (mar.) to replenish.
— *nueva ánima á un cañón*, to rebite or to rebore a gun.
— *nudos*, to knot.
— *de nuevo*, to work again.
— *una observación*, to observe.
— *ojos á las agujas*, to eye.
— *oscilar*, to bob.
— *ovillos*, to hank.
— *ovillos de hilo*, to ball thread.
— *paño*, to drape.
— *paredes ó suelos de ladrillos* (mas.) to brick.
— *particiones*, to parcel out.
— *patente*, to prove.
— *una pausa*, to pause.
— *pedazos*, to disrupt.
— *picadillo* (cook.) to hash, to haggle.
— *un plano á ojo* (draw.) to sketch by the eyes.
— *poso* (l.) to settle.
— *postura* (c.) to make a bid.
— *progresar*, to give furtherance, to further.
— *progreso*, to gain ground.
— *proposiciones*, to tender.
— *provisión de carbón*, to coal.
— *puntería* (arm.) to take aim.
— *puntos* (sp.) to score.
— *punto de aguja*, to knit.
— *quebrar á alguno*, to make bankrupt.
— *rabo de rata á un cabo* (mar.) to point a rope.
— *rancho*, to mess.
— *recodos*, to crinkle.
— *regueros*, to furrow.
— *retroceder*, to move back.
— *retroceder el caballo con las riendas*, to rein back.
— *remesa* (c.) to remit.
— *remiendos* (typ.) to job (shoe) to cobble (tail.) to mend.
— *rizos á la madera* (turn.) to bead.
— *rizos de pelo* (hair.) to buckle.
— *rodaduras* (e.) to rub.
— *rosca*, to thread a bolt.
— *rumbo*, to stand onward.
hacer *rumbo á . . .* (mar.) to stand for . . .
— *sacabocados*, to punch.
— *una salida* (mil.) to sally.
— *saltar*, to spring (art.) to blow.
— *sedimentos* (ch.) to reside, to settle.
— *señales de que está obstruida la línea* (r. w.) to blocksignal.
— *señas*, to signal.
— *sinuosidades* (top.) to meander.
— *subir los valores* (c.) to bull.
— *suertes*, to juggle.
— *tanteos* (art.) to grope.
— *por la tierra*, to bear in with the land.
— *tiras*, to shred.
— *un trabajo chapuceramente*, to botch.
— *vela* (mar.) to make sail.
— *volver corto el caballo* (horse.) to turn short.
— *zafarrancho de combate*, to prepare for battle.
— *zafarrancho de coyes*, to stow the hammocks.
— *zanjas*, to trench.
— *zozobrar* (mar.) to swamp.
— *pedazos*, to stave | to cast away.
—*se á la vela*, to sail, to set sail.

hacia, towards.
— *adelante*, forwards.
— *afuera* (mar.) offwards.
— *atrás*, backwards.
— *adentro*, inwards.
— *el Este*, Eastward.
— *el mar*, sea wards.
— *el Norte*, Northward.
— *el Oeste*, Westward.
— *popa* (mar.) abaft.
— *proa* (mar.) afore.
— *el Sur*, Southward.
— *la tierra*, landwards.

hacienda, estate, fortune, wealth (a.) farm, landed property, ranch (A.) cattle ranch.
— *de crianza*, cattle farm, grazing farm.
— *de ganado*, stock farm.
— *modelo* (a.) model farm.
— *pública*, fisc, public treasury.

haciendo *agua* (mar.) a-leak.

hacina, stack, shock, bavin.
— *de heno*, hay cock.
— *de trigo* (a) corn heap, corn pile.

*hacinación, stowage.

*hacinado (a.) cocked.

hacinador, stacker, stack-maker.

hacinamiento (a.) stacking, acervation, heap.

hacinar (a.) to stack, to stow, to fagot, to cock, to heap.

hacha, axe (lamp.) torch, large taper with four wicks.
— *de abordaje* (mar.) boarding axe, pole axe.

hacha *de armas*, brown bill, bill, war axe, pole axe, mace, gosarm, broadaxe.
— *de armas normanda*, byl.
— *de banco* (carp.) bench axe.
— *de boca*, hatchet hammer.
— *de bronce ó piedra* (arm.) celt.
— *de cantero*, axe for brushing stones.
— *de carnicero*, butcher's cleaver.
— *de carpintero*, bench axe.
— *de combate*, battle axe, boarding axe, pole axe.
— *de cortar ballenas* (fish) head axe.
— *de dos bocas ó cortes*, axe head.
— *de dos filos*, double bitted axe.
— *enterisa de dos filos* (art.) twibill, twybill.
— *escocesa*, Scotch axe.
— *de guerra de los indios*, tomahawk.
— *de labor entero* (carp.) broad axe, labor axe.
— *de mango oblicuo*, side axe.
— *de mano*, hatchet, axe.
— *de marina*, ship axe.
— *de media labor*, half labor axe.
— *de minero*, axe for brushing stones.
— *pequeña*, hatchet.
— *de una sola boca*, half hatchet.
— *de tallar el granito*, granite axe.
— *de tonelero*s, cooper's axe.
— *de tumba*, felling axe, clearing axe, logging axe, wood chopper.
— *de uña*, joint hook shaped axe.
— *de viento*, torch, flambeau (mar.) link of old rope.
— *de zapador* (mil.) hand axe.
hachazo, axe stroke.
hachear, to cut with an axe, to hew.
hachero, candelabrum, torch-stand (a.) axeman.
hacheta *de carniceros* (but) bone chopper.
— *para cazadores*, hunter's hatchet.
— *para clavar listones*, lathing hatchet.
— *de pizarrero*, slatter's hammer.
— *para ripias*, shingling hatchet.
hachetina, mineral mountain tallow.
*hachita, bench axe, chop hammer, hatchet.
—*s para azúcar*, sugar cleaver.
— *de oreja*, claw hatchet.
— *de picar* (cook) kit cleaver, chopper.
hacho, fagot covered with pitch.
hachón, flambeau, torch, link.
*hachote (mar.) torch.
hachuela, bench axe, hand axe, smoothing axe, adze, addice.
— *de abordaje*, battle or boarding axe, pole axe.
— *de carnicero*, butcher's axe.
— *de carpintero de un filo y martillo*, axe hammer.
hachuela *para cortar y clavar ripias*, lathing hammer.
— *curva*, rounding adze.
— *de desbastar* (carp.) block axe.
— *de descortezar*, barking axe.
— *de dos filos* (carp.) twibill, twybill, holing axe.
— *de fabricante de carruajes*, coach maker's axe.
— *para tejamani* (carp.) shingling hatchet.
— *para trabajar el plomo*, lead chisel axe.
— *de vaciar*, mortising axe.
*haidenita (min.) red chabozite.
*halal (mar.) pull! haul!
halar (mar.) to sway, to pull by a rope, to tow, to towse, to rouse, to haul.
— *avante*, to pull away, to pull ahead.
— *un barco*, to tow.
— *las brazas*, to brace.
— *por cabos verticales*, to round up.
— *por cabos horizontales*, to round in.
— *á estribor*, to pull starboard.
— *á mano calabrotes, espías, etc.*, to rouse.
— *mano entre mano*, to haul hand over hand.
— *en redondo*, to round.
— *por el seno de un cabo firme*, swagging off.
— *á un tiempo*, to bowse.
— *todos* (los remos.) pull together!
— *tomando socaire*, holding on.
— *al viento*, to haul to the wind.
— *á pique*, to heave apeek.
—*se para atrás*, to heave astern.
— *por avante*, to heave ahead.
— *á la cuerda*, to track a boat.
halcón (hunt.) hawk.
halconería, falconry.
halda, large bag.
haleche (fish.) horse mackerel.
*halfa, alfe.
halo (met.) corona, halo.
*halógeno (ch) halogenous.
*halografía (ch.) hallography.
*haloide (ch.) haloid.
*halometría, halometry.
*haloquemia, halochemistry.
*halosacana (ch.) halosachine.
*haloscopia (opt.) haloscope.
*halotipo (phot.) hallotype.
*haloxilina (ch.) haloxyline.
hallar, to find, to meet with, to fall upon, to discover ‖ to detect.
— *el foco*, focussing.
— *fondo en la sonda* (mar.) to strike sounding.
—*se*, to stand.
hallazgo, trove (e.) reward.

hamaca (mar.) cot, berth, hammock.
— *de lona* (mar.) hammock.
— *con ganchos de doble movimiento* (mar.) cradle.
***hamán** (c. w.) Indian calico.
hanega, v. fanega.
harapo, rag.
— *de vela* (mar.) hullock.
harija (mill.) mill dust, stive.
harina, flour, meal | farina | breadstuffs.
— *de avena*, oat meal.
— *de avena para pájaros*, fig dust.
— *basta* (mill.) grudgeon, grout.
— *de cebada*, barley meal.
— *de centeno*, rye flour, rye meal.
— *común sin salvado*, common state.
— *fósil* (min.) fossil farina, fossil flour, bergmehl, fossil meal, fossil dust.
— *gruesa*, crowdy, padar.
— *de guisantes*, pease meal, pearling.
— *de maíz*, Indian flour, Indian meal.
— *de maíz blanco*, hominy.
— *de segunda clase*, seconds.
— *de trigo tamizada*, extra state.
negociante en —s, meal man, flour merchant.
***harinal** (mill.) flour box, flour chest.
harinero, meal man.
harinoso, farinaceous, farinous, mealy.
harnero (a.) sieve, sifter, ratter, fanner, flour bolt, van (mas.) cribble, screen (min.) kuzer, searge.
— *mecánico* (a.) smut machine, smut mill, corn vanguard, sweeping mill.
— *de mimbres*, seed sieve.
harpía (f. a.) harpy.
***hashish** (ch.) hashish.
hasta *el pecho*, breast deep.
hastial (arc.) gable end | crowning pyramid (min.) side face of a gallery.
hataca (lsm.) rolling pin (cook.) large wooden ladle.
hatijo (ap.) bass weed cover.
hatillo, small parcel.
hato (c. r.) herd |fold (A.) farm, ranch (c.) parcel.
hauyina (m.) hauyine.
***hauyita** (min.) latialite.
haya (b.) beech.
fruto del —, beech mast, nut, buckmast.
madera de — (carp.) beech wood.
hayal (a.) beech forest.
***haydenita** (m.) acadiolite, haydenite.
***hayuco**, beech mast.
haz (a.) sheaf, bundle, bunch, fagot, gavel (el.) aigrette (f. a.) fasces (mil.) fascine (w.) right side.
haz *de barras de acero de* 120 *libras de peso* fagot of steel.
— *de forraje*, truss of forage.
— *de heno*, cut of hay.
— *de leña*, fagot, furze.
— *de leña menuda*, brush.
— *luminoso* (opt.) luminous aigret.
— *de paja*, brindle of straw.
— *de trigo*, sheaf of corn.
en —, fasciated.
en forma de —, fascicular.
máquina de hacer —es, **bundling machine.**
haza, piece of cultivated land.
hazaña (mil.) deed.
***hebdomadal**, **hebdomadario**, hebdomadary, weekly.
***hebetina** (m.) hebetine, silicate of zinc.
hebilla (c.) buckle, clasp, ringle, buckle with a tongue, prong.
— *de calzón*, knee buckle.
— *de cascabel*, roller buckle.
— *para cinturón*, girth buckle.
— *cuadrada*, span shackle.
— *de rodillo*, roller buckle.
— *para sombrero*, hat buckle.
— *de tiradera*, trace buckle.
— *de la tijera de la grupera*, crupper D or crupper buckle.
hebillaje, set of buckles.
hebra, fiber, fibre, string, thread, filament.
— *de planta textil*, staple.
— *de trama*, shute.
heces, v. hez.
***hectagonal**, hectagonal.
hectárea (met.) hectare.
***hectógrafo**, hectograph.
hectógramo, hectogram, hectogramme.
hectólitro, hectoliter, hectolitre.
hectómetro, hectometer, hectometre.
hechizo (mar) armed, built, made.
hecho, act, fact, event (adj.) ready, made done, finished (tail.) ready made (mas.) steady (a.) full developed, mellowed.
— *de cuerdas*, corded.
— *de madera*, wooden, xyloid.
— *á molde*, moulded.
— *en el país*, home made.
— *de piezas* (mar.) built up.
hechura, shape, form, fashion, make, cut | workmanship.
hedembergita (min.) hedembergite.
heder, to stink.
***hederina**, coy-resin.
hediondez, fetidness.
hediondo, stinking, stinky, fetid.
hedor, stench, stink.

hedor *de carne corrompida*, fumette.
*hefestita (min.) hephestite.
hejote (a. - A.) green bean.
helada, frost, nip.
— *blanca*, hoarfrost.
helado, gelid, icy, frorne, frozen, frosty (conf.) ice cream.
helante, freezing.
helar, to frost, to freeze ‖ to ice, to congeal.
— *blanco*, to rime.
—*se*, to freeze, to glaciate, to nip.
helecho (b.) fern, brake.
— *arborescente*, tree fern.
helenotipo (phot.) sennotype.
*helépolo (fort.) movable tower.
heliacal, heliaco (ast.) heliac, heliacal.
hélice, spire, spiral line, spiral volute, helix (st. eng.) screw, propeller, propelling screw (mec.) Archimedean screw.
— *auxiliar* (mar.) auxiliary screw.
— *doble*, turn screw.
— *de paletas movibles* (mar.) feathering propeller, feathering screw.
en — (mar.) helical.
en forma de —, helispheric, helispherical.
*helicógrafo (draw) helicograph.
*helicoidal, helicoide, helicoideo, helicoid, helicoidal, helispheric, screw shaped.
*helicometría, helicometry.
*helicón (mus.) helicon.
— *con llaves* (mus.) bombardoon.
*heliocéntrico (ast.) heliocentric.
*heliocometa (ast.) heliocomet, trail of the setting sun.
*heliocromo, heliochromic process, heliochromotype.
*heliografía, heliography.
*heliográfico, heliographic.
*heliógrafo, heliograph.
*heliolita (m) sunstone.
*heliomagnetómetro, heliomagnetometer.
heliómetro (ast.) heliometer.
helioscopio (ast.) helioscope.
*heliostática, heliostatics.
heliostato (phys.) heliostat (opt.) heliotrope.
*heliotelo (ast.) heliotellus.
*heliotipo, heliotype.
heliotropo (b.) heliotrope.
helote (A) green corn.
*helmintolita (min.) helmintolite.
*helvina (m.) helvin.
*hemacita (ch.) hemacite.
*hemadinamómetro (surg.) hemadinamometer.
*hemadiómetro (surg.) hemadiometer.
*hematina (ch.) hematine.
hematites, hematite, iron froth.
— *roja*, blood stone, Indian red.
*hematómetro (surg.) hæmadynameter, hæmatometer.
*hematosina (ch.) hematosine.
*hematosilina (ch.) hematoxylin.
hembra, female (mec.) gudgeon, stepping, hole (mar.) stepping, brace.
— *de bisagra*, hinge tube.
— *de broche*, eye of a hook.
— *de bronce del tornillo de puntería* (art.) brass box of the screw.
— *de un cerrojo* (lsm.) boltclasp, staple, clinch, bridle.
— *fecunda* (c. r.) breeder.
—*s y machos* (mar.) googings.
— *de la tijera* (cut.) immovable blade.
— *del timón* (mar.) brace of a rudder, rudder googing.
— *de tornillo*, screw nut, nut, female nut, female screw, inside screw.
— *del tornillo de puntería* (art.) tumbler box, tumbler mil.
hembrilla, female (w) spool of a loom.
—*s de aldabas*, eye for door hasps, hooks.
— *de un cerrojo*, v. hembra *de cerrojo*.
—*s con espigas* (lsm.) eye with spikes.
— *de goznc*, female hinge, gate hinge.
— *del portaherramienta* (turn.) tool rest.
— *del timón* (mar.) rudder gudgeon.
hemi (in comp.) hemi, semi, half.
hemiciclo (arc.) hemicycle.
— *que forma la cabecera de una iglesia*, apse.
*hemiedro (min.) hemihedron.
*hemisférico, hemispherical, semiorbicular.
hemisferio, hemisphere, half sphere.
—*s de Maddeburgo* (phys.) hemispheres of Maddeburg.
*hemitriglifo (arc.) hemitriglyph.
*hemitropio (chryst.) hemitrope.
*hemoreumoscopio (surg.) hemorheumoscope.
henchidor, filler.
henchidura, henchimiento, filling, repletion.
henchir, to fill, to cram, to bag.
— *de aire*, to blow.
hendedor, hendidor, splitter, throe, cleaver.
hendedura, hendidura, rent, cleft, rank, chap, chink, flaw, chinking, riving, rive, rift, scissure, notch, crack, cracking, split, rend, shake, splitting (top.) chasm, crevice, fissure, vein (m.) cleavage (mec.) clove, slit.
— *asbestosa* (min.) leip.
hender, to crack, to split, to splint, to rine, to tap, to slit, to open, to cut, to break, to fissure, to chink, to chop ‖ to file in.
— *las olas ó el viento* (mar.) to breast.
máquina de —, splitting machine.

máquida de hender *piedras*, stone cleaving machine.
—*se*, to cleave, to rift, to flaw, to chap, to chink (top.) to gape.
— *un palo*, to spring.
hendible, scissible, scissile, fissile (m.) cleaveable.
hendido, cloven, split, chopped, rifted, crannied, cracked, open, furcate.
no —, unsplit.
hendija, hendrija, chap.
*heneador, tedder.
*heneaje, tedding.
*henear, to hay, to make hay.
máquina de —, tedding machine, hay maker.
henequén, heniquén, Sisal hemp, jute.
henil (a.) bay of a barn, hay barn, hay loft (c. r.) rack for hay.
heno (a.) hay.
— *en gavillas* (a.) bottled hay.
— *tardío* (a.) eddish.
*heñidor (bak.) dough kneader.
*heñidura, third working of the dough.
heñir, to knead dough.
*hépar (ch.) hepar.
— *arsenioso*, liver of arsenic, oil of arsenic.
*hepatita (min.) liver stone, hepatite.
heptacordo (mus.) heptachord.
*heptagonal, heptagonal, seven angled.
heptágono (geom.) heptagon, septangle.
*heraclina (pyr.) heracline.
heráldica, heraldry, heraldics.
heraldo, herald ‖ emblazoner.
herbáceo, herbaceous, herbal, herbose, herby.
herbaje, herbage, feed.
herbar, to prepare hides with herbs.
herbario, herbarium, herbary.
— *seco* (b.) hortus siccus.
herbívoro, herbivorous.
herbolario, herbolist.
herborización, herborization.
herborizador, herborizer, herbolist.
herborizar, to herborize, to botanize.
herboso, herbose, herbous, herby, grassy.
heredad (a.) farm, cultivated land ‖ property.
herida, wound.
— *penetrante*, stab.
herir, to wound ‖ to strike.
— *un caballo al herrarlo* (far.) to cloy.
— *de punta* (fen.) to push.
— *de punta y de filo* (fen.) to hack and hew.
hermanar, to match.
herméticamente, hermetically.
hermético, hermetic, hermetical, air proof, air tight.
hermosear (arc.) to embellish, to grace, improve.
hermoso, fine, beautiful, handsome, graceful.
hermosura, beauty.
*herniaria (b.) rupture wort.
*herniatomo (surg.) herniatome.
herrada (hy.) water bucket, pail (fish.) fish vat, carp trunk.
herrado (far.) shod (mec.) iron shod, iron bound.
herrador, farrier, horse shoer, shoeing smith.
herradura (far.) shoe, horse shoe (mar.) curve in the form of a horseshoe.
— *en bisel*, cutting shoe.
— *de callo interno más duro que el externo*, panton shoe.
— *de chapa*, mule shoe, planch shoe.
— *delantera*, fore shoe, fore foot shoe.
— *para el hielo*, front shoe, patten shoe
— *de media luna*, half tip, half shoe.
— *para mulas*, planch.
— *de plancha*, bar shoe, Turkish shoe.
— *con ramplones doblados hacia abajo*, horse shoe with calkings.
— *de remo trasero*, hind foot shoe.
— *de talón*, heel tip.
— *turca*, Turkish shoe
herraj, crusted olives stones.
herraje, iron fitting, iron binding, iron mounting (mec.) armature (shoe.) keys (hus.) garniture, garnishment, binding.
— *angular*, angular iron band.
— *completo*, set of iron work.
— *de un molde* (f.) hooping of a mould.
— *para molino*, mill gearing.
— *para talabarteros*, saddler's hardware.
— *del timón* (mar.) iron work of the rudder, iron googins.
— *de las vigotas* (mar.) bindings.
con —*s*, iron bound.
herramental, tool chest, tool bag
herramienta, tool, implement, iron, utensil, instrument, tackling.
— *no afilada*, unset tool.
—*s y avíos de zapateros y talabarteros*, findings.
—*s de carpinteros*, carpenter's tools.
— *de corte ó filo*, edge tool.
— *con cubo*, stocked tool.
— *con garras*, griping tool.
—*s de herrador*, shoeing tools.
— *con mango*, tool with helve.
—*s de minero*, miner's tools.
—*s de minadores*, blasting and shooting tools.
—*s para trincheras*, intrenching tools.
herrar (far.) to shoe (mec.) to tap, to bind with iron, to shoe, to hoop.

herrar *con ramplones* (far.) to put calkins to a horse.
herrería, blacksmith workshop, smith's shop, smithery, smithy, forge.
herrero, blacksmith, anvilsmith, ironsmith, forgeman.
herrete, tag, tagging point, aglet, aiglet, aiguillette.
máquina de hacer —s, tag machine.
máquina de poner herretes, tag setting machine, tagging machine.
herrín, iron rust.
herrón (sp.) quoit.
herrumbre, dross, rust, iron mould, oxyde of iron.
***hervidor** (st. eng.) flue.
— *de caldera*, boiler tube.
hervir, to boil, to imboil, to seethe, to effervesce ‖ to decoct.
— *á borbotones*, to boil fast.
— *á fuego lento*, to simmer.
— *lentamente*, to elaxate.
hervor (phys.) ebullience, ebulliency, ebullition, boiling, fret.
— *de una fundición* (f.) bubbling.
primer —, first evaporation.
***hesperidina**, hesperidin, aurantine.
Héspero (ast.) Hesper, Venus, evening star.
***heterodinámica**, heterodynamics.
***heterodroma**, double armed lever.
heterogeneidad, heterogeneity, heterogeneousness.
heterogéneo, heterogeneal, heterogeneous, dissimilar, disuniform.
hetoroscios (geog.) heteroscian.
***heterosita** (min) heterosite, phosphite of iron.
hexaedro, hexahedron.
***hexagonal**, six angled.
hexágono (geom.) hexangular.
***hexoctaedro** (m.) adamantoid.
hez, feces, dregs, lees, dregginess, fœces, bottom, sediment, deposits, grouts, grounds, scum, droff, skim, mesh.
— *de la malta* (brew.) spent barley, malt kiln return.
— *de pipa ó tonel*, tap lash, pipe lee.
— *del sebo derretido* (soap.) greaves.
— *seca del vino*, orgal.
— *de vino*, wine lees.
hialino, hyalin.
***hialita** (min) hyalite.
***hialógrafo** (draw.) hyalograph.
***hialoide**, hyaloid.
***hialóptero**, hialótero (el.) spark conductor, hyalopter.
***hialosiderita** (m.) brown, ferruginous chrysolite, chrysolite iron, hyalosiderite.
***hialotecnia**, hyalotechny.
***hialotipo** (phot.) hyalotype.
***hialurgia**, hyalurgy.
***hibisco** (b.) hibiscus, okra.
***hibometría**, hibometry.
***hibómetro** (surg.) hybometer.
híbrido (c. r.) hybrid, hybridous.
***hicaco**, cocoa plum.
hidra (f. a.) hydra.
***hidrácido** (ch.) hydracide.
***hidralcohol**, spirits under 22
***hidrante**, hydrant.
— *para fuego* (hy.) fire plug.
***hidrargilita** (min.) hydrargylite.
ácido **hidrargiro-fulmínico**, hydrargyro fulminic acid, acid of fulminate of mercury.
***hidratado**, hydrated.
hidratar (ch.) to hydrate.
***hidrato** (ch.) hydrate.
***hidratometálico**, hydroxide.
hidráulica, hydraulics.
hidráulico, hydraulic, hydraulical.
aparato — de retroceso (art.) hydraulic buffer.
***hidreola**, pneumatic w.ter lifter.
ácido* **hidriódico, hydriodic acid.
***hidro** (ch.) in comp. hydro.
***hidroarseniato** *cúbico de hierro*, pharmacosiderite.
***hidrobarómetro**, hydrobarometer.
***hidrobenzamide** (ch.) hydrobenzamide.
ácido* **hidrobórico, hydroboric acid.
ácido* **hidrobrómico, hydrobromic acid.
***hidrocarbonato de magnesia**, hydromagnesite.
*— *de sosa* (min.) trona.
***hidrocarburado** (ch.) hydrocarbonous.
***hidrocarburo**, hydrocarbon, hydrocarburet.
***hidrocelómetro**, hydrokelometer.
***hidrocianato** (ch.) hydrocyanate.
ácido* **hidrocánico, hydrocyanic acid, cyanhydric acid, prussic acid.
***hidroclorato**, hydrochlorate, muriate.
— *de amoníaco*, sal ammoniac, salmiar.
— *de bismuto*, butter of bismuth.
— *de plata*, luna cornea.
ácido **hidroclórico**, chlorhydric acid, hydrochloric acid, muriatic acid, spirits of salt.
hidrodinámica, hydrodynamics.
***hidroeléctrico**, hydroelectric.
hidrofana (min.) world's eye.
***hidrófano** (m.) hydrophane.
hidrofilacio (top.) subterranean cave full of water.
***hidrofito** (m.) aqueous opal.
ácido* **hidrofluórico, fluorhydric acid.

*hidrofluorino *de cerio* (ch.) basicerine.
hidrofobia, hydrophobia, rabies.
*hidrofono (el.) hydrophone, waterphone.
*hidróforo, hydrophore.
*hidrofosfato *de cobre*, pseudomalachite.
*hidrogenación, hydrogenization.
*hidrogenar (ch.) to hydrogenize, to hydrogenate.
hidrógeno (ch.) hydrogen.
— *carburado*, bicarburate of hydrogen.
— *deuto carburado*, gas oil.
privado de —, anhydrogenous.
hidrografía, hydrography.
hidrográfico, hydrographical.
hidrógrafo, hydrographer.
*hidrohigrómetro, hydrohygrometer.
*hidrolato, hydrolate, distilled water.
hidrología, hydrology.
*hidromargarato, hydromargarate.
hidromel, hidromiel, hydromel.
— *vinoso*, mead.
*hidrometalurgia, hydrometalurgy.
hidrometría, hydrometry.
*hidrométrico, hydrometric, hydrometrical.
hidrómetro (phys.) hydrometer, water poise.
*hidroneumática, hydropneumatics.
*hidroquelimetro, hydrotactymeter.
*hidroreostato (el.) hydrorheostat.
*hidroscopio, hydroscope, water clock.
*hidrosidoro, phosphuret of iron.
*hidrosita, hydrotite, water bearing geode.
*hidroso, hydrous.
hidrostática, hydrostatics.
hidrostático, hydrostatical, hydrostatic.
*hidrostato, hydrostat.
*hidrosulfato, hydrosulphate.
**ácido* hidrosulfociánico, hydrosulphocyanic acid.
**ácido* hidrosulfúrico, hydrosulphuric acid.
*hidrosúlfuro *de amoniaco*, Boyle's fuming liquor.
*hidrotaquímetro (phys.) hydrotachymeter.
**ácido* hidrotelúrico, hydrotelluric acid.
**aparato* hidroterapéutico, hydrotherapeutical apparatus.
*hidrotila, hidrotita, v. hidrosita.
**ácido* hidrotiónico, hydrotionic acid.
*hidrotómetro, hydrotometer.
**ácido* hidroxántico, hydroxantic acid.
*hidruro (ch.) hydride, hydruret, hydroguret.
*— *de carbono*, carburet of hydrogen.
hiedra *herbórea* (b.) hedera, ivy.
— *de enredadera*, tree ivy.
— *rastrera ó terrestre*, ground ivy.
hiel, gall.
hiel *de buey ó de vaca*, ox gall.
hielo, ice.
— *de agua dulce*, fresh water ice.
— *amontonado por la presión*, pack ice.
— *de color de agua*, bay ice.
— *continuo* (mar.) fast ice.
— *derretido*, ice water.
— *desigual y de superficie áspera*, hummocky ice.
— *desprendido de la costa dejando paso* (mar.) sea ice.
— *entre el cual se puede barloventear* (mar.) sailing ice.
— *fijo y adherido á la tierra sin dejar paso* (mar.) land ice.
— *flotante*, ice drift, driving ice, drift ice, floating ice.
— *formado desde principios del invierno* (mar.) cake ice.
— *s formando cordillera*, stream of ice.
— *recién formado*, young ice.
— *reciente*, bay ice.
— *roto por entre el cual se puede navegar* (mar.) loose ice.
— *sólido* (mar.) fast ice.
— *sólido y profundo* (mar.) heavy ice.
— *suelto que no impide el movimiento del buque* (mar.) brash ice.
máquina de hacer —, ice making machine.
pedazos de — *sobrepuestos* (mar.) patch of ice.
pedazo de — *sumergido que se proyecta de una banca* (mar.) tongue of ice.
hiemal, hivernal, hyemal, wintery, wintry.
hienda (a.) dung.
*hieracita (m.) hawk's eye.
hierático (cal.) hieratic.
hierba, grass, herb.
— *buena*, peppermint.
hieroglífico, v. jeroglífico.
hierro (m.) iron (mec.) implement, instrument, iron tool.
—*s* (mar.) bilboes, fetters.
— *de ablandar* (tan.) softening iron.
— *de abrillantar* (b. b.) polishing iron.
— *acerado*, steeled, steely iron.
— *acerado superficialmente*, half converted steel.
— *aceroso*, hard, steely iron.
— *afinado*, puddle iron, fine iron, refined iron, milled iron, finery metal, iron ball, iron billet.
— *afinado en masas de 25 kilogramo poco más ó menos* (met.) bloom.
— *agrio*, bristle iron.
— *de alambres forjados*, wire iron.
— *albar ó albo*, white hot iron.
— *angular*, angle iron.
— *arcilloso*, argilleous iron.

hierro *de arquear* (coop.) hoop bender, hoop pincher, bending hook.
— *arquero, cellar ó cuchillero*, bar iron ½ inch by ¼ inch.
— *arsenical*, arsenical pyrites.
— *en aspa* (e.) cross iron.
— *en bandas para cañones de fusil* (f.) skelp.
— *de una bandera* (mil.) pike of a color.
— *en barras*, bar iron.
— *en barras para alambres*, osleon iron.
— *en barras del comercio*, merchant iron, merchant bar.
— *en barras cuadradas*, square iron bar.
— *en barras cuadradas de menos de media pulgada*, square iron bars under six lines.
— *en barras endentadas*, notched bar iron.
— *en barras de formas especiales*, fashioned bar iron.
— *en barras planas ó — hembra*, flat bar iron.
— *en barras pudlado*, puddled bar iron.
— *en barras redondas ó cilíndricas*, round bar iron.
— *en barras refinado*, pudled bar iron.
— *en barras de Venecia*, bullet iron.
— *en barretas para llaves*, slit iron.
— *basáltico* (min.) basalt iron, wolfram.
— *batido*, wrought iron, hammered iron, forged iron, beaten iron.
— *batido en frío*, cold hammered, cool hammered, hard hammered iron.
— *en bisel*, wedge iron, cuneiform iron.
— *en forma de* C, C iron.
— *cabilla*, round bar iron.
— *en cabillas para pernos*, bolt iron.
— *en cabillas para pernos y clavos*, bolt and rod iron.
— *de calafate* (mar.) making iron.
— *de calda pasada*, burnt, overburnt iron.
— *calcinado*, calcinated iron, calcined iron.
— *para calentar*, heater (hat.) slug.
— *de canal*, channel iron.
— *candente*, white hot iron.
— *carbonatado* (m.) clay iron ore, carbonized iron
— *carbonatado lithóideo* (m.) black band iron stone.
— *carretil*, bar iron 3 by ½ inch.
— *para carriles*, rail iron.
— *carburado*, carburated iron.
— *de cauterizar* (surg.) firing iron, searing iron.
— *cementado*, case hardened cast iron.
— *cendroso*, weak iron.
— *ceniuoso*, iron full of ashes.
— *para cepillos*, plane iron.
— *en cintas*, ribband iron.
— *cochino*, pig iron.
— *colado*, cast iron.

hierro *del comercio*, merchant iron.
— *concrecionado* (m.) conglomerated iron.
— *corrugado*, corrugated iron.
— *crómico*, chromic iron.
— *crudo*, crude, raw iron.
— *cuadradillo*, one inch square iron.
— *cuadrillado*, square iron.
— *cuadrejón*, square iron bar.
— *doble de cepillo*, plane double iron.
— *s de dorar* (b. b.) gilding dies.
— *dúctil*, ductile, malleable iron.
— *dulce*, soft iron.
— *encarrujado*, corrugated iron.
— *escamoso*, scaly iron.
— *en escuadra*, square iron.
— *espático*, steel ore, sparry iron, spathic iron, spathose iron, carburate of iron.
— *especular*, spiegel eisen, spigle iron, specular iron.
— *de espejillo* (m.) ferromanganese.
— *esponjoso*, spongy iron.
— *estalactítico*, columnar iron.
— *de estampar* (b. b.) stamp, goffening iron.
— *estañado*, tinned iron.
— *de fábrica*, building iron.
— *falso* (min.) kal.
— *de farol*, crank.
— *con fallas*, iron full of ashes.
— *fasciculado*, fagotted iron.
— *fibroso*, fibrous, streaky, stingy iron.
— *de filetear* (b. b.) back tool.
— *en flejes*, hoop iron.
— *forjado*, forged iron, wrought iron, tilted iron.
— *forjado en barras*, hammered, forged bar iron.
— *forjado en frío*, cold forge nail.
— *forjado dos veces*, Swedish iron.
— *fosfatado*, blue iron ore.
— *para dar fuego á un caballo* (far.) cauterium.
— *de fundición, — fundido*, cast iron.
— *fundido al aire*, open sand cast iron.
— *fundido al aire frío*, cold blast iron.
— *fundido con tiro caliente*, hot blast iron.
— *fusiforme* (m.) beam ore.
— *galvanizado*, galvanized iron.
— *gemelo de cepillo* (carp) double iron.
— *geódico* (m.) aetites.
— *de grano cristalino*, crystaline iron.
— *de grano fino*, close grained iron.
— *de grano gordo*, coarse grained iron.
— *granulado*, granular iron.
— *graso*, drossy iron.
— *de hender* (carp.) splitting iron, plying iron.
— *en cajas*, sheet iron.
— *preparado para herraduras*, shoe iron.
— *en L*, L iron.

hierro *lamelar*, lamellar, scaly iron.
— *de primera laminación*, muck bar.
— *laminado*, sheet iron, rolled iron.
— *laminado en barras*, laminated, rolled bar iron.
— *de lanza*, spear head, lance head.
— *de lavado*, buddled iron.
— *lenticular*, lenticular iron.
— *magnético*, magnetical iron stone, magnetite.
— *maleable*, soft iron, ductile iron, malleable iron.
— *de marcar* (c.) punching iron, marking iron (c. r.) brand iron.
— *de dar mate* (jew.) matting tool.
— *de media caña*, half round iron.
— *meteórico*, aerolitic iron, meteoric iron.
— *de meter* (mas.) calking chisel, calking iron, horsing iron, making iron.
— *de meter y sentar estopas en las costuras* (mar.) calker's making iron.
— *micáceo*, micaceous iron.
— *modelado*, fashioned, moulded, special, figured iron.
— *mohoso*, rubiginous iron, rusty iron.
— *nativo*, native iron.
— *nativo amorfo*, terrestrial native iron.
— *oligisto* (m.) iron glance, iron glimmer, oligist iron, specular iron.
— *oligisto micáceo*, micaceous iron, specular iron.
— *oolítico*, oolitic iron.
— *oxidado rojo*, red iron ore.
— *con pajas*, flawy, weak iron.
— *palanquilla*, bar iron 1¼ inch square.
— *de picar festones* (w.) pinking iron.
— *pisiforme*, pea iron
— *en planchas*, sheet iron, plate iron, flat bar iron.
— *en planchas para calderas*, boiler iron.
— *de planchar*, smoothing iron, pressing iron, sad iron, tailor's goose, flat iron (hat.) slug
— *de planchar con calentador interior*, box iron.
— *en planchuelas*, hoop iron, flat iron, flat bar iron.
— *pudlado*, iron bill, iron billet, mill bar, puddle iron.
— *pudlado en barras*, boiled bar.
— *pudlado en masas de 25 kilogramos poco más ó menos*, bloom.
—*s para pulimentar soldaduras* (tin.) grozing iron.
— *quebradizo en caliente y maleable en frío*, red sear iron, hot short iron, red short iron.
— *quebradizo al forjarse*, hot short, red hot short iron.
— *quebradizo en frío*, cold short, snappish iron
— *quemado*, black spotted iron, blistered iron.
hierro *de ranurador* (carp.) plough bit.
— *en recortes*, scrap iron, nut scrap.
— *en recortes para ser soldado*, weld iron.
— *refinado*, puddle iron.
— *requemado*, burnt, overburnt iron.
— *de rizar*, fluting iron, Italian iron.
—*s de rizar el pelo* (hair.) curling irons, curling tongs.
— *rubiginado*, rubiginous iron.
— *para sacar la nieve de las herraduras*, balling iron.
— *de sentar*, making iron.
— *soldado dos veces*, twice welded iron.
— *sueco*, Swedish iron.
— *en* T, T iron.
— *en doble* T, cross half lattice iron.
— *telúrico*, telluric iron.
— *terroso*, earthy iron.
— *en tiras*, hoop iron.
— *tiradillo*, drawn iron.
— *de tirar*, drawing iron.
— *titanado*, iserine.
— *torchuelo*, bar iron about 2½ inches square.
— *torcho*, bar iron about 3 inches square.
— *de tostar* (cook.) salamander.
— *truchado*, black spotted iron.
— *turboso* (m.) lake ore limonete.
— *en* V, V iron, channel iron.
— *en varillas cilíndricas*, rod iron.
— *viejo*, old iron.
— *viejo en atados*, fagot iron.
— *viejo en pequeños pedazos*, nut scrap.
— *para vigas*, girder iron.
— *en* Z, Z iron.
de —, ferrean, ferreous.
de un solo — (carp.) single ironed.
fábrica de — *en planchas*, sheet iron forge.
madera de — (b.) ironwood.
manufactura de efectos de —, iron works.
efectos de — *colado* (c.) cast iron ware.
partes de — *de una máquina*, black work.
*hierómetro, pluviometer.
higa, amulet
higado *de arsénico*, liver of arsenic, oil of arsenic.
— *de azufre*, liver of sulphur.
aceite de — *de bacalao* (pharm.) cod liver oil.
higiene (med.) hygiene.
higo, fig.
— *chumbo ó de pala*, Indian fig, nopal fig.
—*s de Esmirna*, elemi figs.
— *seco*, dry fig.
— *de tuna*, Indian fig.
*higro (in comp.) hygro.
*higrobaroscopio (phys.) higrobaroscope, areometer.
higrometría, hygrometry.

higrómetro, hygrometer.
— *capilar*, amiantoid hygrometer.
— *registrador*, hygrograph.
higroscopio, evaporometer, hygroscope.
higuera (b.) fig tree.
— *infernal*, Barbadoes nut.
higuereta, palmachristi.
aceite de —, castor oil.
hijo (b.) shoot.
hijuela (ec. o) pall (e.) small drain.
—*s* (gl.) back of a mirror.
—*s de la cincha* (sad.) saddle girth strap.
hila, row, line (surg.) lint.
—*s inglesas*, patent lint.
— *raspadas*, scraped lint.
á la — (a.) in a row.
hilacha, fuzz, strives, filament (gl.) cord.
hilachoso, thready, filamentous.
hilada (mar.) strake (mas.) onset, range, course.
— *de arranque* (arc.) springing course.
— *de cantos* (mar.) summering.
— *exterior de una bóveda*, ring course.
— *de faginas*, row, course of fascines.
— *inferior* (mas.) bottom course.
— *de ladrillos*, bedcourse, layer of bricks, brick course.
— *de perpiaños* (mas.) stretching course.
— *de piedra* (mas.) bed of stones.
— *de piedras, ladrillos, etc.* (mas.) row of stones, bricks, etc.
—*s plenas corridas* (mas.) header and stretcher bond.
—*s plenas, corridas y perpiaños* (mas.) Dutch, Polish bond, header, stretcher.
— *de salchichones* (fort.) row, course of fascines.
— *saliente* (mas.) projecting course.
— *de tablones*, range.
penúltima — *de un bote* (mar.) landing strake.
hiladillo (w.) ferret silk ‖ narrow ribbon or tape.
hilado (w.) spun ‖ spinstry.
—*s*, spun goods.
— *al agua fría*, cold wet spinning.
—*s caseros*, home spun goods.
— *de continua*, frame spinning, water spinning.
— *continuo*, water twist.
— *fino*, fine spun.
— *en fino*, fine spinning.
— *en húmedo*, wet spinning.
— *húmedo en caliente*, hot wet spinning.
— *á mano*, hand spun.
— *mecánicamente*, mill spun.
— *en el país*, home spun.
— *en seco*, dry spinning.
hilador, spinner.
— *de capullos*, windster.
— *de seda*, silk spinner.
— *de vidrio*, glass spinner.
hiladora, spintress, spinning machine.
hiladura, spinstry, filature.
hilandera, spinster (w.) cop spinster.
*— *de algodón*, cotton spinner.
*hilandería, spinnery, filature.
— *de algodón*, cotton mill.
— *de cáñamo*, hemp mill.
— *de lino*, flax mill.
— *de seda*, silk mill.
hilandero, spinner ‖ spinning room ‖ rope walk.
*hilanza, filature.
hilar, to spin (s. w.) to form the pods.
— *el alambre*, to wiredraw.
máquina de —, spinning frame, spinning mill spinner, jenny, filatory.
máquina de hilar algodón, cotton mill, grinding frame, spinning jenny, cotton spinning machine.
máquina de — hilo largo, long ratch frame.
máquina de — y torcer, spinning head.
hilaza, tow, lint, hail, yarn (shoe.) pitched thread.
— *de algodón*, cotton yarn.
hilera, tire, row, range, course (mas.) bed, course (mil.) range, rank, file (fort.) enfilade (m. w.) rounder, clinching hammer, screw plate, gauge plate, wire plate, drawing plate, wire drawer, draw bench, drawing bench, drawing frame, drawing machine, frame mill, draw gauge, stocks die.
— *para alambre amarillo*, brass wire, drawing mill.
— *de bobina*, drum bench.
— *de cantos* (mas.) course of stones.
— *de cañones* (mar.) gun tier.
— *del coronamiento* (arc.) blocking course.
— *de desbastar*, wire bench.
— *para estirar el alambre*, wire drawing machine, frame mill.
— *de gulas*, guide screwing stock.
— *para hacer tubos*, tub drawing machine.
— *de ladrillos, piedras, etc.*, course or layer of bricks, stones, etc.
— *mecánica* (m. w.) screwing table.
— *de oro*, gold drawer.
— *de perpiaños* (mas.) course of perpenders, stretcher course, lock rand, lock bond.
— *de reducción* (m. w.) whirtle.
— *saliente* (mas.) projecting course.
— *de tejas del coronamiento*, tile creasing.
— *de tornillo* (m. w.) screw drawing bench.
primera — (mil.) front rank.
hilero (mar.) axis of a stream.
hilo, thread (w.) thread, bout, yarn (shoe.) lingle (min.) small vein.
— *de acarreto* (c.) baling thread, pack thread twine.

hilo *acordonado*, corded thread, elephant thread.
— *de agua*, streamlet.
— *de agua dulce* (top.) fresh.
— *de algodón*, cotton thread, sewing cotton.
— *de algodón glaseado*, glace thread.
— *alquitranado*, tarred yarn.
— *de cáñamo*, hemp yarn, hemp thread.
— *en carreteles*, thread on spools.
— *para cartuchos* (mil) cartridge twine.
— *central de una vena* (min.) basic axis of a seam.
— *de una corriente de agua* (hyd.) axis of stream, streaming.
— *de coser*, Ermland yarn, sewing thread.
— *crudo*, ran, unbleached thread, spruce yarn.
—*s delanteros* (w.) front threads.
— *de desangrar el arce*, spile.
— *destorcido*, sleave.
—*s duros* (w.) hard ends.
— *embreado*, pitch thread.
— *de empacar*, packing thread.
— *para encajes*, sister's thread, lace thread.
— *encerado*, tarred yarn, waxed thread.
— *enredado*, snail.
— *de estambre*, lustre yarn, worsted yarn.
— *de fantasía*, fancy yarn.
— *finísimo*, cambric yarn, fine yarn, gossamer.
— *finísimo de algodón*, cotton of the ounce.
— *flojo*, soft yarn, fine roving, bight.
— *para guantes*, glove thread.
— *hecho á mano*, home spun thread.
— *hecho á máquina*, machine spun, mill spun yarn.
— *de hierro*, iron thread.
— *de hierro ú otro metal* (met.) archal wire.
— *de hilaza*, thread and thrum.
— *de hilvanar*, basting thread.
— *de Holanda*, Flander's thread.
— *de Irlanda para redes*, gilling thread.
— *de lana*, woollen thread.
— *de lana para bordados*, inkle, inkling.
— *de latón*, latten wire.
— *de lino*, flax yarn, linen yarn.
— *de Lisle* (w.) Lisle thread.
— *de marca*, rogues yarn.
— *de marcar*, marking thread, Coventry thread.
— *de merino*, merino yarn.
— *para mechas*, wick thread.
— *de mineral* (min.) branch, thread vein.
— *negro*, tarred yarn.
— *de oro*, spun gold, gold thread.
— *en ovillos*, thread in balls.
— *peinado*, carded genappe, small ware yarn.
— *de pelo de cabra*, mohair yarn.
— *de perlas*, string of pearls.
— *de las pínolas* (mar.) cat gut thread.
— *de plata*, spun silver thread.
— *de plomo*, spun lead.
hilo *de refuerzo* (w.) extra thread.
— *de relingar*, bolt rope twine.
— *retorcido*, double yarn, two corded yarn, twine.
— *simple*, single yarn.
— *de seda*, silk yarn.
— *de soldar*, soldering wire.
— *de tejer*. hosiery knittting, stocking yarn.
— *torcido*, hard yarn, twisted yarn.
— *torcido de algodón*, cotton twist.
— *torzal de algodón*, cotton yarn.
— *torzal doble*, double mule twist.
— *para la trama* (w.) trame yarn.
— *de Turquía*, mohair twist.
—*s que unen el dorado á la seda* (w.) binding threads.
— *unido*, even, smooth yarn.
— *de unión* (w.) binding thread (c) half linen.
— *de urdimbre*, warp thread.
— *de vela* (mar.) cord twine, sail yarn.
— *de velero* (mar.) canvas yarn.
— *de vena* (min.) seam.
— *de vidrio*, glass thread.
— *de zurcir*, darning yarn, cotton yarn.
á — *de vena* (min.) to the strike.
de —, linen.
de — *unido* (c.) even threaded.
de cuatro —*s*, four threaded (rope.) four fold.
de doble —, two cord, two fold.
máquina giratoria de torcer —, can of a can frame, can roving frame.
máquina de hilar hilo largo, long ratch frame
máquina de preparar los — *de la urdimbre* warp dresser
máquina de torcer el — *antes de encanillarse* can roving machine.
primeros —*s de la urdimbre*. fag-ends.
hilván (sew.) tacking, basting.
hilvanar (sew.) to baste, to tack.
*himenótomo (surg) hymenotome.
hincar. to bestick, to prick ‖ to drive into, to thrust in.
hincón (mar.) post driven in the shore for fastening boats ‖ ferry post.
hinchar, to inflate, to swell (mar.) to bulge.
— *con aire*, to efflate. .
—*se*, to swell.
hinchazón (mas.) swell, swelling, bulge (arc.) entasis.
hiniesta (b.) genet, broom, whin.
— *espinosa*, furze.
hinojal. fennel bed.
hinojo, fennel, hyssop.
aceite de —, fennel oil.
hintero (bak) kneading table.
*hiosciamina (ch.) hyoscyamine.
*hiper (in comp. - ch.) hyper.

hipérbole (geom.) hyperbole.
hiperbólico (geom.) hyperbolic.
*hiperboloide. hyperboloid.
*ácido hiperclórico. oxychloric acid.
*hiperoxigenado. hyperoxygenized.
*hiperstenio (min.) hypersthen.
*hipetro (arc.) hypæthrum.
*hipnótico. hypnoctic, narcotic.
hipocampo (a.) hippocamp.
*hipocausto (arc.) hypocaust.
*hipocelómetro. gauge for the bore, star gauge.
*hipocicloide (mec.) hypocycloid.
*ácido hipoclórico. hypocloric acid.
*hipoclorito. hypochlorite.
*ácido hipocloroso. chlorous oxyd.
hipocrás (l.) hippocras, ipocras.
hipódromo (sp.) hippodrome, curriculum, race course, race ground, turf.
*hipofagia. hippophagy.
*hipofosfato. hypophosphate.
*hipofosfito. hypophosphite.
ácido hipofosfórico. hypophosphoric acid.
*ácido hipofosforoso. hypophosphorous acid.
hipogeo (arc) hypogeum.
*hipogloso (fish) halibut.
hipógrifo (f a.) hippogriff.
hipomoclio. hipomollo (mec.) fulcrum of a lever.
*hiponitrato. hypoazoate.
*ácido hiponítrico. hyponitric acid.
*ácido hiponitroso. hyponitrous acid.
*hiposulfato. hyposulphate.
*hiposulfito. hyposulphite.
— *de sosa*, green mordant.
*ácido hiposulfonaftálico. hyposulphonaphtalic acid.
*ácido hiposulfúrico. hyposulphuric acid.
*ácido hiposulfuroso. hyposulphurous acid.
hipoteca. mortgage.
hipotecar (c.) to encumber, to mortgage.
hipotenusa (geom.) hypothenuse.
hipótesis. hypothesis.
hipotético. hypotetic, hypotetical.
*hipotermómetro. hypothermometer.
*hipozoico (g) hypozoic.
*hipsometría. hypsometry.
*hipsométrico. hypsometrical.
hipsómetro. hypsometer.
*hipsotermómetro. hypsothermometer.
*hipurato (ch.) hippurate.
*ácido hipúrico. hippuric acid.
*ácido hircico. hircic acid.
hirsuto. hirsute.
*hirviendo. boiling.
hirviente. boiling, seething, ebullient.
hisca. birdlime.
hiscal. rope of three strands.
hisopear. to asperse.
hisopo. sprinkle, aspergill, aspersoire (ec. o.) holy water sprinkler.
— *para el agua bendita* (ec. o.) bottle brush.
*histerómetro (surg.) histerometer.
*histeroscopio (surg.) histeroscope.
*histerotomo (surg.) histerome, metrotome.
historiado (w.) fancy, figured (f. a.) storied.
histrión (th.) histrion.
hita (car.) dog nail, stub, stub nail.
hito (a.) bound, bail, term, witness, landmark, old man, boundary (r.) guidepost, hoar-stone, waymark, bounding stone, mere-stone (mil.) butt, mark to shoot at (f. a.) cippus
— *de esquina*, corner stake.
—*s para jugar al tejo*, quoit pins.
— *de piedra*, spur stone.
hitón, large nail without head.
*hoache (cer.) white clay.
*hoblonero. hop yard, hop plantation.
hocicar (mar.) to sink by the head.
hocico (c. r.) muffle, muzzle, mouth, snout.
hocino, small sickle, bill (top.) skirt of an eminence ‖ narrow bed of a river between mountains (arc.) arch supporting a flight of stairs.
*hock (vin) hock.
*hodómetro. hodometer.
hogar. fireplace, hearth, fireside, chimney (f.) aitre, inner hearth, body of a furnace, fire-box (st. eng) furnace (th.) green room.
— *accesorio*, byhearth.
— *de forja ó de fragua*, hearth.
— *de fragua de campaña*, fire stone.
— *de un horno*, fire grate, pyramid.
— *de horno de afinación*, finery hearth, bloomery, refining hearth.
— *de un horno de reverbero*, furnace fire hole.
— *de locomotora*, locomotive furnace.
— *de máquina*, furnace.
— *de turno de lúpulo*, cockle oast.
gran — (f.) lower pyramid.
gran — *de alto horno*, lower shaft
hogaza (bak.) large loaf.
hoguera. fire, bonfire.
— *de regocijo*, bonfire.
— *de señal*, signal fire, watch fire.
hoja (pap.) sheet, leaf (b.) sheet, plate, thin plate, foil (f.) flaw from bad welding (arm.) blade, foil, sword.

hoja *acanalada* (arm.) hollowed blade.
— *de arma blanca* (mil.) blade.
— *de bayoneta* (mil.) blade.
— *en blanco* (typ.) blank leaf.
—*s de carey* (c.) plates of tortoise shell.
— *de cartón*, card sheet, cloth paper.
— *de cepillo*, plane bit, iron.
— *del cepillo mecánico*, cutter of a planing mill.
— *de cobre*, German, Nuremberg foil.
— *de cola*, cake of glue.
— *del cortador de trapos* (pap.) cutter, rag knife.
— *de cortar plumas*, pen blade.
— *de cristal*, pane of glass.
— *de cuchillo*, knife blade.
—*s de cuerno* (c.) horn plate.
— *para chapear*, veneer.
— *damasquinada* (arm.) Damascus blade, Damask blade.
— *delgada*, lamina, leaf, pan.
—*s despalilladas* (tob.) stripped leaves.
— *doblada de un libro* (b. b.) dog's ear.
— *de espada*, sword blade.
— *de estaño*, tin foil.
— *de estaño para alinde*, tain, mirror foil.
— *de estoque* (arm.) thrusting blade.
— *fija* (cut.) inmovable blade.
— *de graminea* (b.) blade.
— *hembra de la tijera* (cutl.) ledger blade, lower blade, lyer.
— *de horquilla*, fork blade.
— *intercalada*, interleaf.
— *de lata*, tin plate.
—*s de latón*, brass leaves, plates, sheets.
— *de mampara*, fold of a screen.
— *de mesa*, table leaf.
— *de metal*, metal plate, metal sheet.
— *de metal muy delgado* (gild.) pan.
— *de oro*, gold leaf, gold foil, gold pan.
— *de papel*, leaf of paper.
— *de palastro*, iron sheet, latten of sheet iron.
— *del peine* (w.) sley blade.
— *petrificada* (g.) phyllite.
— *de pizarra*, slate slab.
— *de plata*, silver foil.
— *de plataforma engoznada* (carp.) leaf.
— *plegadiza de una mesa* (carp.) flap.
— *plegadiza de puerta ó ventana* (carp.) back flap.
— *de plomo*, web of lead, sheet of lead.
— *de plomo para cubrir puertas y chimeneas* (pl.) flashing.
— *de porta*, port lid.
— *de puerta* (carp.) leaf.
—*s de una puerta de esclusa* (hy.) gates.
— *de prueba* (typ.) tympan sheet.
— *de rosa*, rose leaf.
— *de ruta*, way bill.

hoja *de sable* (b.) olinda (arm.) blade of a sword.
— *de sierra*, web, saw web, saw sheet, saw plate.
— *suelta impresa en una cara* (typ.) broadside.
— *de tabaco*, tobacco leaf.
— *de tabaco habano*, Havana leaf.
— *de tablero engoznado*, leaf.
— *de tocino* (but.) flitch of bacon.
— *toledana* (c.) Toledo blade, Spanish blade.
— *para las uñas* (cut.) nail blade.
— *vaciada* (arm.) hollowed blade.
— *de ventana*, shutter.
— *de vidrio*, glass plate, pane of glass.
— *volante*, fly sheet.
— *de zinc para cubrir juntas y chimeneas* (pl.) flashing.
color de — muerta (p.) foliomort.
color de — seca (dy.) feuillemort.
de dos —s (mec.) two ply.
de tres —s (mec.) three ply.
de cuatro —s (join.) four leaved (mec.) four ply.
sin —s, leafless.
última — de una toma de papel (typ.) token sheet.
hojalata (c.) tin, tinned iron, white iron.
hojalatería, tinsmithery.
hojalatero, tinsmith, tinker, white smith.
hojaldre, puff paste, simmel.
hojarasca, foliage, brush.
hojearse (m. w.) to exfoliate.
hojoso, hojudo, leafy.
hojuela (cook.) puff paste (b.) leaflet (m. w.) lamel.
holanda (w.) Dutch linen, Flanders linen, holland.
— *cruda*, brown holland.
holgado, loose, lax, easy.
holgura, laxity, ease, looseness.
***holómetro** (geom.) holometer.
hollar, to trample, to tread upon.
hollejo (a.) hulk, peel ‖ rind, chaff ‖ pellule, skin.
— *de la manzana después de exprimida*, apple dross.
hollín, chimney soot, crook ‖ lamp black.
— *de carbón*, colly.
— *cristalizado*, shining soot.
— *de horno*, coom.
— *de madera*, wood soot.
***hollinoso**, fuliginous.
hombre, man, hand.
— *al agua!* (mar.) man overboard!
— *de mar*, seafarer, seafaring man.

hombre *de negocios*, man of business.
un — al timón (mar.) a hand to the helm.
hombrera (arm.) shoulder piece.
hombrillo (sew.) shoulder piece of the shirt.
hombro, shoulder (typ.) kern, shoulder.
—s de escoba, broom insides.
— de espiga, shoulder.
homocéntrico, homocentric, concentric.
*homodromo (mar.) homodromous.
*homofonía, homophony.
homogeneidad, homogenousness.
homogéneo, homogene, homogeneal, homogeneous.
homólogo (geom.) homologous.
*homomorfo, homomorphous.
honcejo (hort.) hand bill, small scythe, stubble, sickle, bill, gardner's knife.
honda, sling ‖ swing.
— y precinta (mar.) barbuckle.
hondable (mar.) soundable.
hondero, slinger ‖ swinger.
hondo, deep, profound (mar.) bottom (top.) dell.
hondón (sad.) stirrup, bottom (top.) delve.
hondonada (top.) dell, ravine, dale.
hondura, depth, profundity.
hongo (b.) champignon, mushroom, fungus, agaric.
— bastardo, toad stool.
en forma de —, fungiform.
hongoso, fungous.
honor (mil.) honor, honour.
—es de la guerra, honors of war.
—es militares, military honors.
honorario (c.) appointment, honorary, fees, dues.
honorífico, honorary, honorable.
honra, honor, respect.
—s fúnebres (mil.) funeral honors.
honradez, fairness, plain dealing, probity, integrity, honesty.
honrado, fair, honest, just.
honrar (c.) to honor, to credit.
hopa, long cassock.
hopalanda, houppelande.
hora, hour (ast.) time, hour.
— absoluta (ast.) absolute time.
— astronómica, astronomical time.
—s de banco (c.) bank hours.
—s extraordinarias (c.) after hours, over time.
— del reloj, time.
— solar, solar time.
— solar media, mean solar time.
—s de trabajo, working hours.
— verdadera, true time.
á cada —, hourly.
aparato para trasmitir la hora *astronómica* (el.) chronofer.
horadación, perforation, boring.
horadador, perforator, borer.
horadar, to perforate, to pierce, to penetrate, to bore (m. w.) to bite, to stick, to bestick, to thirl, to ream (l.) to set abroach.
— una vasija para sacar un líquido, to broach.
horado, cavern, grotto.
horambre, hole in the cheeks of a mill.
horario (watch.) hour hand, horal.
— eléctrico, time ball.
horca, gibbet (mec.) crotch, pike (carp.) traverse beam.
— de corredera (mec.) traveller.
horcadura, fork of a tree.
á horcajadas, astride, astraddle.
horcajadura, furcation.
horcajo (a.) yoke for mules, straddle.
horcate (carp.) bolt (a.) bow (sad.) hame, mule collar ‖ horn of a hame.
— de caballo, haulm, haum.
horcón (carp.) housing bearer, pillar, post, bearer ‖ forked pole.
horchata, almond milk, orgeat.
*hordeina (ch.) hordeine.
hordiate (a.) bearded barley ‖ barley water.
horizontal, horizontal.
horizontalmente, horizontaly, evenly.
horizonte, horizon.
— artificial, artificial horizon.
— racional, rational horizon.
— real, real horizon.
— sensible, sensible horizon.
— verdadero, real horizon.
— visible, visible horizon.
*horizoscopo, horizoscope.
horma, form, former, mould (shoe.) last (sug.) mold, mould, bastard, clay vessel (mas.) wall built without mortar (hat.) block.
— para azúcar, sugar mold, bastard.
— de botas, boot last, tree.
— de ensanchar (shoe.) screw boot tree.
— de forro (hat) head board.
— de goma (hat.) bonnet shape.
— de media, stocking stretchers.
— de purgar (sug.) draining pot.
— de sombrerero, hatter's block.
— de zapatero, shoemaker's last.
hormazo, wall built without mortar.
hormero (shoe.) last maker.
hormigón, concrete, beton, quibstone mortar, stone mortar.
— condensado, condensed concrete.
— hidráulico, hydraulic mortar, water mortar, water cement, beton.

hacer **hormigón**, to temper the mortar.
hormigos, coarse flour (cook.) filbert paste.
hormilla, button mould, button core.
— *de agujero* (tail.) stud.
hornabeque (fort.) horn work.
hornacho (f.) furnace for statues (art.) shaft of a mine.
hornacina (ec. o.) vaulted niche in a wall for an altar.
hornada, batch, ovenful.
hornaguera, turbary, turf pit ‖ pit coal.
hornaguero, glebous, gleby ‖ coaly ground.
hornaje, oven duty.
hornal (w. m.) place for the cauldron.
hornaza, almon, almond, furnace, smithery ‖ jeweller's furnace (pot.) yellow glazing.
***hornblenda** (min.) hornblende, pargasite.
— *fasicular*, fasciculite.
hornear (bak.) to bake.
hornero (bak.) baker, oven man (f.) smelter's assistant.
hornija, brush wood for heating the oven.
hornilla (cook.) stew hole, small furnace (f.) button mould (mar.) fire place, furnace.
hornillo, furnace, range, small stove, oven, galley furnace (f.) burner, fire kiln (art.) fougade, fougasse ‖ caisson.
— *para bala roja*, shot furnace, grate for heating shot.
— *de calcinación*, calcining furnace.
— *de campaña*, field oven.
— *cerrado*, furnace with closed breast.
— *de dentista*, dental furnace.
— *eléctrico de Siemens*, Siemens electric furnace.
— *de gas*, gas furnace.
— *de laboratorio*, clay stove.
— *de lámpara*, lamp furnace.
— *de lavadero*, laundry heater.
— *de mesa*, chauffer.
— *de mina* (art.) bore hole for blasting, blast hole, fourneau, furnace, chamber of a mine.
— *de mina recargado*, globe of compression.
— *pequeño* (met.) cupela.
— *de la pipa* (cer.) bowl of a tobacco pipe.
— *portátil*, portable furnace.
— *químico*, chemical furnace, alcana, alhanor.
— *recargado de una mina* (art.) globe of compression, overcharged mine.
— *de reverbero portátil*, portable air furnace.
— *de soldadores* (tin.) soldering furnace.
— *de sublimación* (ch.) aludel furnace.
— *de ventilación* (min.) dumb furnace, cold furnace, ventilating furnace.

horno, furnace (pot.) kiln, fire vault, bake house (bak.) oven (st. eng.) engine furnace, boiler furnace (f.) body of a reverberatory furnace.
— *de ablandar* (gl.) blowing furnace.
— *de acendración*, muffle furnace.
— *de aceración*, steel furnace.
— *acoplado*, furnace with two hearths.
— *en actividad*, furnace in blast.
— *de afinación*, finery furnace, refining furnace, finery run out furnace.
— *de aire*, wind furnace.
— *para aleaciones de plata*, test furnace.
— *alemán* (cer.) coffin.
— *de alimentación automática*, base burning furnace.
— *con baño de arena*, furnace with sand bath.
— *para bizcuit* (cer.) biscuit kiln.
— *de bola*, balling furnace, mill furnace, reheating furnace.
— *de cal*, lime kiln.
— *de cal continuo*, draw kiln.
— *de cal de fuego de brusca*, flare kiln.
— *de calcinación*, roasting furnace, calcar, calciner.
— *de calcinar el mineral*, ore calcining furnace.
— *de calcinar yeso*, gypsum furnace, kiln.
— *de caldear*, heating furnace.
— *calentado por hidrocarbones*, hydrocarbon furnace.
— *para calentar agua para baño*, bath furnace.
— *de calentar hierros para soldarlos*, eliquation hearth, furnace.
— *de calentar llantas*, tire heater.
— *de campaña*, field oven.
— *de carbonear*, charcoal, charcoal kiln.
— *de carbonizar*, carbonizing furnace.
— *de carbonizar la hulla*, coke furnace.
— *de carburos líquidos*, liquid carbon furnace.
— *que se carga con carbón vegetal*, charcoal furnace.
— *catalán*, Catalan furnace.
— *de cementación*, furnace of cementation, cementing furnace, steel converting furnace, blistered steel furnace, cementing chest.
— *de cenizas*, breeze oven.
— *cerámico*, pottery kiln.
— *circular*, cannon stove, round stove.
— *de cocción* (cer.) burning oven.
— *de cocer la loza antes de vidriarla* (gl.) calcar
— *de cocer pan* (bak.) baking oven.
— *de colada*, cast furnace, flowing furnace, gutter furnace, tapping furnace.
— *de copela*, muffle furnace, cupel furnace.
— *de copelar*, cupel, cupelling furnace, assay furnace.
— *de cremación*, cremation furnace.

horno *de crisol*, crucible furnace, pot furnace.
— *de hacer crisoles*, crucible oven.
— *cubierto*, jacket furnace.
— *de cubilote*, shaft furnace.
— *de cúpula*, cupula furnace.
— *para decarburar*, carbonizing furnace.
— *de decarburar el hierro*, boiling furnace.
— *de descostrar ó de desoxidar el hierro* (gild.) scaling furnace.
— *de destilación*, distilling furnace.
— *de doble crisol*, furnace with two hearths.
— *escocés*, Scotch ore hearth, blast hearth.
— *de esmaltar* (cer.) enamel kiln, muffle furnace, glost oven, enamelling furnace, glaze kiln.
— *para la espuma del plomo*, drossing oven.
— *de estañar*, tinning furnace.
— *de evaporar*, evaporating furnace (pot.) slip kiln.
— *de extender* (gl.) spreading furnace, oven flatting furnace.
— *de frente abierta*, furnace with open breast.
— *de frita* (gl.) fritting furnace, fire arch, ash furnace, vaulted fire place.
— *d fuego lento*, slack oven.
— *fumívoro*, smoke burning furnace.
— *que funciona con leña*, wood furnace.
— *de fundición*, smelting furnace, blast furnace, blauofen.
— *de fundición cruda*, flame furnace, flame kiln.
— *de fundición de hierro*, iron furnace.
— *de fundir el mineral*, ore smelting furnace.
— *de fundir vidrio*, glass melting furnace.
— *de fusión*, cast furnace, flowing furnace, melting furnace.
— *de galería*, gallery furnace.
— *al gas* (met.) gas oven.
— *gemelo*, spectacle furnace.
— *generador*, generator furnace.
— *giratorio*, revolving furnace.
— *de graduar* (salt.) furnace of graduatlon.
— *de hacer bizcochos* (bak.) bag.
— *de hacer carbón animal*, bone black kiln.
— *para hacer coke*, coking oven.
— *de hacer cuentas de vidrio* (gl.) bead furnace.
— *de hacer crisoles*, crucible oven.
— *de hacer sal* (salt.) carbonating furnace.
— *de incubación*, hatching oven.
— *de incineración de cadáveres*, cremation furnace.
— *de ladrillo*, brick furnace, kiln.
— *de ladrillo al carbón*, tunnel kiln.
— *de lejía de soda*, calk furnace.
— *de licuación*, sweeting furnace, cupelling furnace.
horno *de lupias*, single block furnace, bloomery pig furnace, blomary, knobbing fire.
— *para lúpulo*, oast.
— *de manga*, cupola furnace, cupola smelting furnace, low blast furnace, Wilkinson's furnace, slag hearth, slag furnace, cupola.
— *de manga para los minerales de mercurio*, buytrone.
— *de mina* (art.) mine chamber.
— *para minerales*, ore fuunace.
— *de moldear*, loam stove.
— *para mineral de plomo*, lead furnace.
— *de Osmund*, Osmund furnace.
— *de oxidación*, oxidizing furnace.
— *para palastro*, plate heating furnace.
— *parado*, furnace out of blast.
— *de petróleo*, petroleum furnace.
— *para plomo*, Castilian furnace.
— *de porcelana*, porcelain oven.
— *de preparación*, antimercury furnace.
— *para la primera refinación*, furnace for first refinery.
— *de pudlado*, puddling furnace, wrought iron furnace.
— *de recalentado*, balling mill, reheating furnace.
— *de recocer*, welding furnace, mill furnace, reheating furnace (gl.) arch.
— *de recocer lupias*, slab reheating furnace.
— *de recocer ruedas de carro*, car wheel furnace.
— *de recocido* (gl.) cooling arch, cooling furnace, leer, lier, annealing oven, furnace (f.) balling mill furnace, reheating furnace.
— *de reducción*, reducing furnace, ore hearth.
— *de reducción de Wolf*, stuck furnace.
— *de reducir escorias*, slag furnace, slag hearth.
— *de refinar el hierro viejo*, fagotted iron furnace.
— *de rescoldo*, breeze oven.
— *de reverbero*, reverberatory furnace, air furnace, wind furnace, calcar, low furnace, galley, draft furnace.
— *d la romana*, Roman low furnace.
— *d la Rumford*, Rumford furnace.
— *de secar*, cupelling furnace.
— *de secar el heno*, hay making furnace.
— *para secar el lúpulo*, hop kiln, hop oast.
— *de separación*, licuation oven, licuation furnace.
— *de separar el aceite de la porcelana* (cer.) hardening kiln.
— *de Siemens*, regenerating furnace.
— *de soda*, soda furnace.
— *de soplar* (gl.) flashing furnace.
— *de temple* (gl.) annealing arch, furnace, oven, calcar.
— *de tiro de aire caliente*, hot blast furnace.

horno *de tiro frío*, cold blast furnace.
— *de tiro natural*, air furnace.
— *de torrefacción* (min.) roasting furnace, burning house, flashing furnace, ore calcining furnace.
— *de torrefacción de los minerales*, furnace for roasting ores.
— *que trabaja con antracita*, anthracite furnace.
— *de 36 pies de alto*, half furnace.
— *tubular*, box, foot, pipe oven.
— *de turba*, peat burning furnace, char oven.
— *vertical*, upright oven.
— *para el vidriado* (cer.) glazing oven.
— *de vidriar* (pot.) glaze.
— *para el vidrio*, glass furnace.
— *para yeso*, plaster kiln.
alto — (f.) air furnace, blast furnace, blowing furnace, draft, draught furnace, high furnace, smelting furnace.
alto — *de aire caliente*, blast oven.
alto — *al coke*, coke blast furnace.
primer — (cer.) green house.
*hornstein (min.) hornstone.
*horografía, horography.
*horógrafo, horograph.
*horología, horology.
*horometría, horometry.
*horómetro, horometer.
horóptero (opt.) horopter.
horqueta, outrigger, forked pole.
*horquetilla, outrigger.
horquilla (arm.) crotch pike, fork rest, fork (a.) pitch fork, forked stick, espalier, lath, prong fork, digging fork (surg.) fourchette (min.) climbing spur (mec.) cratch, pin, wish-bone, crotchet, fork (mar.) oarlock, row fork.
— *para el abono* (a.) dung fork, graip, manure fork.
— *de arcabuz* (arm.) gun fork.
— *arponada* (a.) harpon fork.
— *de avantrén*, guide.
— *de cabeza* (st. eng.) forkhead.
— *con cadenilla*, racking hoop.
— *del cangrejo* (mar.) crutch.
— *para cojer nueces* (hort.) nut hook.
— *de la cremallera*, crutch of the rack.
—*s para dar fuego* (mar.) breaming fork, hook.
— *de dientes largos* (a.) croom.
— *de dos dientes para abono* (a.) pluck.
— *para despinzar el hilo*, yarn clear.
— *de detención* (w.) weft fork.
— *para estiércol* (a.) dung fork, muck fork, hack.
— *de fondo* (mar.) fore crotches.
— *de gafas*, tongs fork.
horno *de gancho*, jointed fork.
— *de gusano*, corkscrew fork.
— *para el heno*, horse hay fork, hay fork.
—*s de hierro*, crotch
— *de insertar*, weft fork.
— *de jardinero*, garden fork.
— *de pedrero* (art.) socket of a swivel gun.
— *para el pelo*, bodkin, hair pin, hair needle.
— *de la péndula* (watch.) fork.
— *para sacar patatas*, potato grasp, potato fork.
— *de tensión* (sad.) straining fork.
— *de trillar* (a.) grain fork.
— *de zapa* (fort.) sap hook.
en forma de —, bifurcate, bifurcated.
horra (c. r.) sterile.
hórreo (a.) barn, mow, granary.
— *de cebada* (a.) barley mow.
*horsteno (min.) chert.
hortaliza, garden stuff, pot herbs.
hortelano, horticulturist.
hortera (c.) wooden bowl ‖ shop keeper, store keeper, haberdasher.
— *de sacar la masa ó pasta* (pap.) emptying pail.
— *para transportar la pólvora* (pyr.) wooden bowl.
*horticultor, horticulturist.
horticultura, horticulture, garden tillage.
*horticultural, horticultural.
hosco, dusk, dark, brown.
hospedería, hostelry.
hospicio, poor house, work house.
hospital, hospital, infirmary.
— *ambulante*, field division hospital.
— *de campaña*, field hospital.
— *general*, general hospital.
— *militar*, military hospital.
hostelero, inn keeper.
hostería, hostry, eating house.
hostia, wafer, sacramental wafer.
hostiario (ec. o.) wafer box.
hostigar (c. r.) to vex, to harass.
hostigo (arc.) wall exposed to wind and water.
hostil, hostile.
hostilidad, hostility.
hostilizar, to hostilize.
*hotel (c.) hotel, hostelry, nostry.
hoya, excavation, sand pit, shaft, pitfall (mar.) scrubbing broom for bottoms.
— *de agua*, eddy.
— *de esclusa*, lockpit.
— *de que se extrae el carbón de piedra*, coal pit.
— *del mar* (mar.) trough of the sea.
hoyada, low dale.
*hoyador (A. - a.) spade ‖ digger.
hoyanco (top.) great cavity.

*hoyar (a.) to dig.
hoyo, excavation, hole, pit, delve.
hoz (a.) sickle, reaping hook.
— *para césped*, sward cutter, turf cutter, turf knife.
— *de mano*, corn knife.
— *múltiple*, sickle for canals.
— *de rastra* (a.) cradle scythe.
— *recta* (a.) brier scythe.
en forma de —, falciform.
hozar (c. r.) to root, to grub, to turn up the ground.
*huacal (c.) hurdle, crate.
*huanaco (z.) huanaco.
*huanina (ch.) guanine.
*huano (a.) guano.
— *de murciélago* (a.) bat's dung.
*huata (tail.) wadding, padding, wad, bombast stiffener.
hucha, hutch, bin ‖ money box.
huebra, land plowed on a day by a yoke of oxen.
hueca (w.) notch of a spindle.
hueco, empty space, air space, hollow, concavity, void (arc.) day, bay, distance, space, clear (top) chasm, gap, swallow, sinus, break.
— *para colocar una estatua*, corbel.
— *en que encaja una cosa*, socket.
— *que forman los cordones de los cabos por causa de la corcha* (mar.) cont line.
— *de una puerta ó ventana* (arc.) aperture, flanning.
huelga, strike, (art.) windage.
*huelguista, striker.
huella, vestige, trace, track, mark, sign, prick (hunt.) track, slot, trail, foil (carp.) step foot hold, tread (g.) foot mark, foot print.
— *del casco*, hoof mark, hoof tread.
— *de escalón* (carp.) step board.
huello, treading.
huero, addle, empty, void.
huerta, vegetable garden, fruit garden, kitchen garden, market garden, orchard, close.
— *pequeña cercada*, croft.
huerto (a.) hort yard, garth.
— *de árboles frutales*, fruit garden
— *cercado*, enclosure.
huesa, grave.
hueso, bone (b.) core, stone.
—*s calcinados*, calcined bones, bone ashes, bone earth.
— *de fruta* (a.) stone.
— *de pasar* (w.) rabbet.
sin —*s* (cook.) boneless.
huésped, host, guest.
hueste (mil.) host.
huevas (fish.) roe, spawn, egg of fishes, spat.
huevera, egg cup, egg stand, egg glass.
huevero, egg dealer.
huevo (fowl.) egg.
—*s batidos*, whipped eggs.
— *duro*, hard boiled egg.
— *eléctrico* (el.) electric egg.
—*s escalfados ó estrellados*, poached eggs.
—*s espirituales* (cook.) egg nog.
— *fósil* (g.) ovulite.
— *fresco*, new laid egg.
— *hueco*, wind egg.
— *huero*, addled egg.
— *pasado por agua*, soft boiled egg.
—*s en revoltillo* (cook.) scrambled eggs
aparato para cocer —*s*, egg boiler, egg stand.
*hugarda, white sweet ale.
huida, flight (carp.) way.
*huincha (A.) serged galloons.
huir, to fly (mar.) to sheer off, to make off.
— *la mar* (mar.) to bear up and scudd.
hule, oil cloth, oil skin (A.) India rubber.
— *hecho de corcho en polvo y goma*, camptulicon, camptulicin.
— *de piso*, floor cloth.
hulla, pit coal.
— *aluminosa*, aluminous pit-coal.
— *sin azufre*, sweet coal
— *laciar*, columnar coal.
— *bituminosa de New Brunswick*, albertite, Albert coal.
— *carbonizada ó destilada*, coke.
— *concreta grasa*, cake, caking, coking coal.
— *esquistosa*, splent coal.
— *fina*, while hearts.
— *de fragua*, forge coal.
— *grasa*, fat coal, smithy coal, caking coal.
— *papirácea*, paper coal.
— *seca*, Cardiff malting, stone coal.
— *sulfidirafada*, stinking coal
*humato (ch.) humate.
humazo, fumidity (art) stifler, smothering mine, camouflet.
humeante, fuming, fumant, smoking, smoky.
humear, to smoke.
humedad, humidity, dampness, moisture, wetness.
humedecer, to wet, to moisten, to damp, to dampen, to dew.
máquina de — (pap.) damping apparatus or machine.
húmedo, humid, damp, moist, wet, soggy, poached, undried
humero, smoke pipe, shaft of a chimney, chimney flue, chimney funnel, fenerell, passage for smoke (st. eng.) flue, tube flue, fore tube.

humero *condenado*, dead flue.
*ácido húmico, humic acid, apocrenic acid.
*humillo (s. w.) alamode.
humo, smoke, fume.
— *metálico*, smelter's fume.
— *de pez* (p.) lamp black.
— *del plomo* (f.) flight.
— *de retorno*, return smoke.
aparato para quemar el — (m. w.) smoke burning furnace.
que no da —, smokeless.
humoso, fumish, fumous, fumy, fumid, fumiforous, smoky, smoking.
humus (a.) black earth, vegetable mould, humus.
hundido *en el agua* (mar.) dipped.
hundimiento (min.) sinking, run, caving, slip, earth fall, sag, hole (mec.) collapse (top.) subsidence, subsidency.
— *por la acción de las aguas* (r. w.) washing out.
— *de las calderas* (st. eng.) collapse of the boilers.
hundir, to sink, to submerge, to stove in, to beat in.
—*se* (g.) to subside, to slip, to settle, to fall in, to cave in (mas.) to sag, to tumble down, to swag, to beat in ‖ to sink, to collapse.
*hura (p.) rough hair pencil.
huracán, hurricane.
hurgar, to stir, to poke.
— *el fuego*, to prick the fire.
hurgazo (bak.) mop.
hurgón, coal poker, coal rake, clearing iron, fire rake, poker, strike, stopper, balling tool, opening tool, stalk, stoker, riper, ripper, ripper bar, stower, stoke bar, fire fork, ferret, agitator, oven fork, beater (bak.) mop (st. eng.) slice.
— *curvo*, stithy crook, hooked poker.
— *encorvado*, fire hook.
— *de fragua*, forge poker.
— *sin puiir de dos cabezas*, ancony.
— *de punta curva*, rabble.
hurgonear, to stir the fire.
huri (f. a.) houri.
hurón (z.) ferret.
huronera, ferret hole.
hurtar, to spoliate.
— *el rumbo* (mar.) to alter the course in the darkness.
husada (w.) spindle full.
*husano, large spindle.
husillero, screw jack.
husillo (mec.) girdle wheel, small spindle, crab ‖ wheel shaft, wheel spindle, hand screw, axle, arbor ‖ windlass, gin (mar.) trymast (watch.) fusee (pot.) boring bar (w) bobbin tool (hy.) drain (carp) screw pin.
— *de los fuelles*, crank of the bellows.
—*s de linterna*, trundle staves.
— *de ovillo*, spool rod.
— *parabólico*, parabolic spindle.
— *de válvula*, valve spindle.
— *de la viga de una prensa* (mec.) loosening wedge of a press.
máquina de hacer los —*s* (w) fusee engine, fusee machine.
husmear (hunt.) to scent, to wind.
*husmillo (win.) flavor, flavour.
husmo (win) flavor, flavour, mustines.
huso (mec.) barrel, spindle (w.) bobbin, spindle (watch.) fusee.
— *de cabeza movible* (turn.) live spindle.
— *de canilla* (w.) pin cop.
— *para devanar*, hasp.
— *de grímpola*, vane spindle.
— *de madera para los moldes de almas*, spindle of a gun mould.
— *para moldear dnimas de proyectiles huecos*, moulding spindle.
— *de rueda de molino*, mill shaft, shaft spindle, mill spindle.
— *con vaivén*, ring spindle.
— *de válvula*, valve spindle.
— *de veleta*, vane spindle.
en forma de —, fusiform.

I.

dcido **iatrópico** (ch.) iatropic acid.
icaco (b.) cocoa plum.
icnografía, ichnography.
icnográfico (draw.) ichnographic, ichnographical.
iconografía, iconography.
***icónico**, iconical.
iconología, iconology.
***iconoscopio** (opt) iconoscope.
icosaedro (geom.) icosahedral, icosaedron.
***ictíneo**, submarine boat, submarine vessel.
***ictiocola**, ichthyocoll.
— *francesa*, glue of blood.
ictiolita, ichthyolite.
ida, departure (c.) out going trip.
— *y vuelta* (mar.) outward and homeward, round voyage.
idea, idea, conception, project, scheme, notion, contrivance.
ideador, planner.
ideal, ideal, imaginary.
idealismo (f. a.) idealism.
***idealización** (f. a.) idealization.
idear, to contrive, to scheme, to project, to imagine, to frame, to plan, to plot, to devise, to design.
idem (c.) ditto, idem, the same.
idéntico, identic, identical.
identidad, identity, sameness.
identificar (c.) to identify.
ideografía (f. a.) ideography.
ideográfico, ideographycal.
***idioeléctrico**, idioelectric.
***idiometálico**, idiometallic.
***idiorepulsivo**, idiorepulsive.
idioscópico, idioscopic.
***idocrasa** (m.) volcanic shorl, ideocrase, idiocrase.
— *azul celeste*, cyprine.
ídolo (f. a.) idol.
idoneidad, aptness, fitness, aptitude.
idoneo, proper, apt, fit.
***idrialina** (min.) idrialine.
ácido* **igasúrico, strychnic acid, igasuric acid.
iglesia (arc.) church, temple.
— *parroquial*, rectory.
— *pequeña*, chapel.
ígneo, fiery, igneous.
***ignescencia** (phys.) ignescense.
ignición, ignition.
— *espontánea*, spontaneous ignition.
de — automática, self kindling.
ignífero, igniferous.
ignoto, unknown.
igual, equal, similar, like, alike (top.) easy, plain, level, smooth, regular.
de — fuerza, equally acting.
sin —, unmatched, matchless.
iguala, commutation (carp.) countergage.
igualación, equalization (e.) levelling, smoothing ‖ matching.
— *del cuero* (tan.) stoning.
— *de los dientes de una sierra*, topping.
— *de gruesos* (carp.) thicknessing.
igualador, evener, leveller, equalizer.
— *de costuras* (shoe.) seam roller.
— *de estaquillas*, peg float.
— *de terciopelo* (s. w.) velvet cutter, velvet knife.
— *de tuercas*, nut planer.
igualar, to equal, to equalize, to adjust, to size. to fit, to face (cer.) to even, to make even, to smooth ‖ to size ‖ to pair, to match, to mate (mar.) to fay.
— *en declive* (e.) to grade.
— *la madera* (carp.) to joint.
— *al martillo*, to hammer even.
— *el papel* (pap.) to job.
— *el piso*, to beat smooth the pavement.
máquina de — el cuero, hide worker.
máquina de — llantas, wheel facing machine.

máquina de igualar *y alisar sombreros*, hat pouncing machine.
máquina de — tablillas, tying up machine.
—se, to commute.
igualdad, equality, parity, similitude ‖ evenness, level, sleekness, uniformity.
— de fuerza, equipoise.
— de peso, equipoise, equiponderance.
— de sonidos (ac.) equisonance.
igualmente, equally.
ijada, ijar (but) flank, loin.
ilegal, unlawful, illegal, illicit.
ilegalidad, illegality, unlawfulness.
ilegible, unreadable, illegible.
ilegítimo, illegitimate, unlawful.
ileso, undamaged, unhurt, unimpaired.
ilícito, unlawful, illicit.
ilimitado, unlimited, unbounded, discretional, unrestrained, unconditional ‖ unmeasured, unmeasurable, measureless, boundless.
líquido (c.) unliquidated.
*ilmenio (ch.) ilmenium.
*ilmenita (min.) hystalite, ilmenite, mopsite.
iluminación, illumination, lighting.
iluminador, illuminator.
— de estampas, print colorer, limner.
— de naipes, card colorer.
— parabólico, parabolic illuminator.
iluminar, to alluminate, to lighten, to illuminate, to light (p.) to color.
— un trabajo ó dibujo, to color.
ilusión (opt.) illusion.
ilusorio, illusory, delusive, deceitful ‖ null, void.
ilustración (typ) illustration, cut, engraving, plate.
ilustrar *una obra con grabados* (typ.) to illustrate
*imadas (mar.) sliding plank, slip way, cradle way, ways.
imagen, image, figure ‖ picture, iron (opt.) spectrum.
— esculpida, carved image.
— deforme, anamorphisis
fabricación de —es, image making.
imaginación, imagination, imagining.
imaginar, to devise, to contrive ‖ to imaginate ‖ to fancy, to image.
—se, to reckon.
imaginaria (mat.) imaginary.
imaginario, imaginary, fancied.
imaginativo, imaginative, fantastic, fanciful.
imaginería (emb.) imagery.
imán, magnet, loadstone.
— artificial, artificial magnet.
— en forma de barra, bar magnet.
imán *natural*, native magnet.
— de relay, relay magnet.
— temporal, temporary magnet.
*imanante, magnetizing.
imanar, imantar, to magnetize.
— por frotamiento, to rub with a loadstone.
*imantación *temporal por la electricidad*, electromagnetizing.
imbibición, imbibition, impregnation.
imbornal (mar.) scupper hole, scooper hole.
— de bomba, pump scupper hole
—es de la caja de agua, scuppers of the manger.
—es de varengas, timber holes.
*imborrable, indelible, ineffaceable.
*imbricación, imbrication, overlapping.
imbricado (arc.) tegular, imbricated.
*imbricar, to imbricate, to overlap.
imitación, imitation.
— de carey, mock tortoise shell.
— de trabajo chinesco (f. a.) bantam work.
imitado, artificial, imitated (c.) bogus, sham, mock.
imitador, imitator.
imitar (f. a.) to follow, to imitate, to copy, to trace ‖ to counterfeit.
— el pórfido, to porphirize.
imitativo, imitative.
imóscapo (arc.) apophyge, apophyses, apothesis, cavet droit, lower congé, cavesson droit.
*impacto, impact, momentum.
— de proyectil de grueso calibre contra la plancha de blindaje (art.) racking.
impalpable, impalpable.
impar, uneven, odd ‖ dissimilar, unequal.
imparcial (c) impartial, equitable.
impartible, impartible, indivisible
*impasable, impassable.
impedimento, check, impediment, obstacle, obstruction, hindrance.
impedir, to hinder, to bar, to obstruct, to impede, to trammel, to cumber ‖ to restrain, to constrain.
— el movimiento, to clog.
impelente, forcing, impellent, propellent
impeler, to push, to impulse, to impel, to move ‖ to spur, to urge ‖ to drift, to drive, to propel, to shove.
— hacia abajo, to force down.
— algo en el aire, to blow.
— hacia arriba, to force up.
— con violencia, to hurl.
impenetrabilidad, impenetrability
impenetrable, impenetrable, impervious.
— al humo, smoke tight.

*imperceptibilidad, imperceptibility.
imperceptible, undiscernible, imperceptible.
*impercuso (coin.) incuse.
imperfección, fault, defect, imperfection, slight.
imperfectamente, poorly, imperfectly.
imperfecto, faulty, defective, imperfect, uncomplete.
*imperforable, imperforable.
*imperforación, imperforation.
*imperforar, to imperforate.
imperial (w.) imperial, shirting (car.) coach top, roof (mar.) poop royal.
— *doble, papel de* 32 x 48 *pulgadas*, double imperial.
impericia, inexperience, unskilfulness.
*impermeabilidad, impermeability, impermeableness.
impermeable, water proof, water tight, impermeable, impervious.
— *al aire*, air proof, tight.
— *al gas*, gas tight.
— *á la lluvia*, rain tight.
— *al vapor*, steam tight.
— *al viento*, wind tight.
ímpetu, dash, impetus, rush, impulse.
impetuosidad, impetus.
impetuoso, impetuous, sweeping, dashing, violent, rushing, heady.
*implantación, implantation.
*implantar, to implant.
*imponderabilidad, imponderability.
imponderable, imponderable.
imponente, stately, imposing.
imponer, to impose (typ.) to adjust, to make up
— *cargas ó contribuciones*, to tax.
*imponible, taxable, ratable.
importable (c.) importable.
importación (c.) importation.
*importado (c.) imported.
*importador, importer.
importancia, importance, import, concern, consequence,
de poca —, trifling.
importante, momental, momentous, important, material.
importar, to amount (c.) to import ‖ to matter, to concern.
importe (c.) amount ‖ importance, value.
— *bruto*, gross amount.
— *del flete*, freight.
— *neto*, net amount.
— *del pasaje*, passage.
— *total*, whole, full amount.
importuno, timeless, importunate, unseasonable, out of time.
imposibilitar, to disable, to render unfit.
imposible, imposible, impracticable.
imposición (typ.) furniture ‖ imposing (c.) imposition.
— *metálica* (typ.) metal furniture.
imposta (arc.) impost, springer, springing stone.
— *cortada*, discontinuous impost.
— *mutilada*, flat band, flat impost.
— *ornamentada*, moulding, ornamented impost.
— *del pie derecho de un arco ó bóveda*, chaptrel.
— *recortada*, bent mitred impost.
impostor, impostor.
impostura, imposition, imposture, fraud, deceit.
impotencia, inability.
impotente, unable, impotent, weak, incapable.
impracticable, unfeasible, impracticable ‖ impassable, infordable.
impregnación, impregnation.
impregnado *de betún*, bitumed.
impregnar, to impregnate.
— *con alcanfor*, to canfor.
— *de betún*, to betuminate, to bitumimize.
— *los huevos de los peces*, to milt.
— *la madera con creosoto*, to creosote wood.
— *con nafta*, to naphtalize.
— *de olor*, to scent.
— *con tártaro*, to tartarize.
imprenta, printing house, printing office.
— *clandestina* (typ.) cock Robin shop.
arte de la —, printing.
impresión, stamp, stamping, impress, impression mark (typ.) print, press work, printing, edition.
— *anastática*, transfer printing.
— *en caracteres góticos* (typ.) black letter.
— *al carbón* (phot.) carbon printing
— *en colores* (typ.) typochromia, color impression.
— *á la Congreve*, compound plate printing, Congreve impression.
— *en cuadragésimo* (typ.) forties.
— *de cuarenta y ocho avo* (typ.) forty eightmo.
— *heliográfica*, heliographic printing.
— *en hueco*, hollow impression.
— *al índigo por medio del hidrógeno* (dy.) gas blue printing.
— *litográfica en colores*, chromolithography.
— *fotográfica*, photographer printing.
— *en gelatina* (phot.) gelatine impression.
— *del macho* (f.) core print.
— *á mano* (typ.) hand impression.
— *á la máquina*, machine impression.

impresión *con mordiente de estaño* (dy.) spirit printing.
— *en mosaico* (typ.) stenochiano.
— *at natural*, natural printing.
— *al óleo*, oil printing.
— *en oro*, gold printing.
— *del pie* (g.) foot print.
— *de plancha de madera* (typ.) block printing.
— *tipográfica*, letter press.
— *de realce*, embossed printing.
— *en relieve*, raised impression.
— *de remiendos* (typ.) job printing.
— *al rodillo*, cylinder printing.
— *por signos* (tel.) symbol printing.
— *solar* (opt) sun picture.
— *sucia*, foul impression.
— *de Woodburg* (phot.) Woodburg print.
de — *compacta* (typ.) closely printed.
doscientas cincuenta —*es* (typ.) token.
impreso, printed ‖ stamped (typ.) printed paper, pamphlet, printed matter.
mal — (typ.) foul.
impresor, printer.
— *circular*, type wheel.
imprevisor, unwary.
imprevisto, unforeseen, unexpected, sudden.
imprimación (dy.) priming, padding, dipping, *grounding in (chand.) first dipping.
— *en aceite*, oil priming.
imprimadera (dy.) primer.
imprimador (chand.) dipper (dy.) primer.
***imprimadura** (pap.) stanfile, poonah painting (dy.) priming, grounding.
imprimar (dy. - p.) to prime, to ground.
máquina de —, padding machine.
imprímase (typ.) imprimatur.
imprimir, to print, to imprint, to strike, to stamp.
— *con hierros ó moldes calientes* (b. b.) to crimp.
arte de —, imprimery.
máquina de — *señas*, addressing machine, mailing machine.
improbable, unlikely.
improductivo, improfitable, improductive (a.) past bearing, infertile.
impropiedad, unfitness.
impropio, unfit, inadecuate, unbecoming, improper.
impuesto, gabel, droit, tax, impost, taxation (c.) aware, informed.
— *sobre la renta*, income tax.
impulsar (mec.) to drive, to impulse, to move, to impel, to urge.
impulsión, impulsion, moment, impetus, momentum.
impulsivo, impulsive.
impulso, throw, moment, impulse, push, thrusting, drift, shove, driving.
— *de la hélice ó del tornillo*, thrust of the screw.
impulsor, impeller, propeller, driver, impellent.
impureza, uncleanliness, uncleanness, impurity.
impuro, unrefined, impure.
imputable, imputable, chargeable.
imputar (c.) to impute, to charge.
***inacabado**, unfinished, incomplete.
inaccesible, inattainable, inaproachable, inaccesible.
inacción, inaction.
inactivo, inactive (c.) stagnant.
inadecuado, inadequate.
***inadherente**, inadhesive.
inadmisible, inadmissible.
inagotable, inexhaustible, inexhausted.
***inagotado**, unexhausted.
inalterable, unalterable, inalterable, invariable, unchangeable.
inalterado, unimpaired, unchanged, unshaken.
inanimado (f. a.) inanimated, lifeless.
inapagable, inextinguishable, unquenchable.
inaplicable, inapplicable, unsuitable.
inaplicado, unapplied.
inapreciable, inappreciable, invaluable, inestimable.
inapropiado, unsuitable ‖ unappropriated.
inarmónico, inharmonic, inharmonical, inharmonius.
***inartístico**, inartistic.
inasequible, unattainable.
inauguración, inauguration.
inaugurar, to inaugurate.
incalculable, incalculable, incomputable
incalificable, nondescript.
incandescencia, white heat, incandescence, glow
incandescente, incandescent.
incapacidad, unfitness, incapacity, incapability, incompetence.
incapacitar, to disable.
incapaz, unable, unfit, incapable.
incautamente, unwarily, incautiously.
***incendiador** (art.) ignitor.
incendiar, to fire, to set fire, to set on fire, to inflame, to kindle, to burn, to ignite.
incendio, fire, conflagration, burning, deflagration.
aparato de salvamento de —*s*, fire escape.
incensario (ec. o.) censer, incensory, thurible.
incesante, unceasing, unremitting, uninterupted, continual.

Incidencia (geom.) incidence.
incidental, incidental.
incidente, hap, accident, casualty (adj.) incidental, casual.
incidir (phys.) to incide.
incienso (c.) Indian incense, Indian bark, incense, frankincense.
— *hembra* (c.) impure frankincense.
— *macho*, oliban, olibanum, pure frankincense
incierto, uncertain, doubtful, precarious, unsure ‖ untrue, false (opt.) indistinct.
incineración, cineration, incineration, cinefaction ‖ cremation.
incinerar, to cinerate, to incinerate, to reduce to ashes.
— *los cadáveres*, to cremate.
***incinto** (f. a.) ungirt.
***incipiencia**, incipiency.
incipiente, incipient, inceptive, elementary, initial, inchoative.
incisión, cutting, incission (carp.) lash, notch, score.
incitar, to stimulate, to instigate (horse.) to spur, to excite.
inclinación (top.) declivity, slopeness, pendence, inclination, descent, shelving, fall of ground, fall (min.) hade, hading, dip, gradient, slope, cant (r. w.) gradient (mec.) tilt, tilting, bend, bending, bent, wake, fall, stoop, flexion, pitch, heel (art.) rake, depression.
— *de la aguja*, dip of the needle, inclination of the compass.
— *del bauprés* (mar.) steeve, steeving.
— *de un buque hacia un lado* (mar.) list.
— *de* 55° *en el hierro del cepillo* (carp.) middle pitch.
— *del eje* (car.) gather.
— *de un filón* (min.) dip, inclination, hay, underlay.
— *del hierro del cepillo*, pitch.
— *magnética*, magnetical dip.
— *de las mangas del eje* (car) dip of the axle tree, set of the axle tree.
— *de un mástil* (mar.) rake of a mast.
— *de un palo*, rake.
— *del rayado* (arm.) rifling pitch, twist.
— *de* 60° *del hierro del cepillo* (carp.) half pitch
— *del talud* (e) degree of slopeness.
— *de un techo*, current of a roof, pitch of a roof.
***inclinado**, slant, slanting, sloping, cant, bent, leaning, sideling, pitching.
— *á una banda* (mar.) lap sided.
— *hacia fuera* (arc.) weathered.
inclinar, to tilt, to tip, to incline, to bend, to cant, to shelve, to sway, to slope.
inclinar *hacia abajo*, to depress.
— *la boca de una pieza*, to depress a gun.
— *á la perpendicular* (mar.) to rake.
—*se*, to lean to (phys.) to dip (mar.) to heel.
— *á la banda* (mar.) to list.
— *á un lado*, to heel.
— *á sotavento* (mar.) to edge away.
Inclinómetro (mag.) inclinometer.
incluir, to contain, to include, to comprise.
inclusa (arc.) foundling house (c.) enclosure, enclosed.
inclusión, inclusion, including.
inclusivo, inclusive.
incluso (c.) enclosed, inclose, inclosure.
incluyente, including, inclosing.
***incoagulable**, uncoagulable.
incoativo, inchoative.
incobrable, irrecoverable, uncollectible.
***incoercible**, incoercible.
incógnita, unknown.
incognoscible, unknowable.
incoherencia, incoherency, incohesion.
incoherente, incoherent.
***incohesión**, incoherency, incohesion.
incoloro, colorless, incolored.
incólume, unimpaired, sound.
***incombustibilidad**, incombustibility, incombustibleness.
incombustible, incombustible, fire proof, apyrous, indeflagrable.
incombusto, umburned, unburnt.
***incomensurable** (mat.) surd, incommensurable.
incómodo, inconfortable, unhandy, cumbersome.
incomparable, unrivalled, incomparable, matchless.
incompatibilidad, incompatibility.
incompatible, incompatible, unsuitable.
incompetencia, incompetence, inability, unfitness.
incompetente, incompetent, insufficient ‖ unapt, unfit.
incompleto, unfinished, uncomplete ‖ imperfect, unadequate.
***incomprimible**, incompressible.
***incomputable**, incomputable.
incomunicar, to incomunicate.
inconcuso, incontrovertible.
***incondensabilidad**, incondensability.
***incondensable**, incondensable.
incondicional, unconditional, inconditional.
inconexo, unconnected.
***incongelable**, uncongealable.
***incóngruo**, incongruous.
inconmensurable, measureless.

inconmutable, inconmutable.
inconsistente, inconsistent, insolid.
*inconsonancia, inconsonancy.
inconstancia (phys.) unsteadiness.
inconstante, unsteady, changeable.
*inconsumido, unconsumed.
incontestable, unquestionable, incontestable, undeniable, incontrollable.
*incontestada (c.) unanswered.
*incontestado, undisputed.
incontrastable, insurmontable, uncontrollable, irresistible, insuperable.
incontrovertible, indisputable, incontrovertible.
inconveniente, unsuitable (sust.) obstacle.
inconvertible, inconvertible.
incorporación, incorporation.
*no incorporado, uninbodied.
incorporar, to embody, to imbody (c.) to incorporate (ch.) to incorporate, to mingle.
—*se* (mar.) to join company.
incorrección, incorrection, inaccuracy.
incorrecto, incorrect, inaccurate.
*incorrosible, incorrodible.
incorruptibilidad, incorruptibility.
incorruptible, incorruptible.
incremento, increase, increment.
incristalizable, uncrystallizable, incrystalizable.
incrustación (g.) sinter (st. eng.) saline deposit, incrustation, pan scab, scale, peeling (carp.) inlaying.
—*es de las calderas* (st. eng.) furring, crust, pan scales.
*incrustador (carp.) inlayer.
incrustar, to enshrine, to enchase, to inlay, to embay (st. eng.) to incrust, to incrustate.
*incuartadión (ch.) inquartation.
*incuartar (ch.) to inquart.
incubación, incubation, hatching.
incubador, egg hatching apparatus, incubator, chicken raising apparatus.
— *artificial*, incubator, hatching machine, hatching house.
— *de huevas* (fish.) spawn hatcher.
incubar (fowl) to hatch.
incultivable, uncultivable.
inculto (a.) untilled, wild, waste, uncultivated.
incumbencia, incumbency.
*incumplido, infulfilled.
incunábulo, incunable (typ.) incunabula.
incursión (mil.) foray, raid, inward.
indagación, search, inquiry, examination, investigation, inquest.
indagar, to investigate, to search, to inquest, to indagate, to inquire.
*indar (a) tool for clearing furze.
indebidamente, unduly.
indebido, undue.
indeciso (f. a.) vague.
indefectible, unfailing.
indefenso, undefended.
indefinible, indefinable, nondescript.
indefinido, indefinite, indeterminate (f. a.) vague.
indeleble, indelible, ineffaceable.
indeleblemente, indelebly.
indemnidad, indemnity.
indemnización (c.) amend, indemnization, indemnity, compensation.
— *por averías* (c.) allowance for damages.
— *de marcha*, marching allowance.
indemnizar (c.) to compensate, to indemnify, to make up.
*indentación, dint, dent, notch.
*indentar, to dint, to dent, to hag, to notch, to cut the teeth.
indescifrable, undecipherable.
*indescomponible (ch.) indecomposable.
indescribible, indescriptible, indescribable.
indestructible, indestructible.
*indestructibilidad, indestructibility.
indeterminable, indeterminable.
indiana, printed cotton, printed calico, prints, indianas.
— *blanca*, white calico.
indicador (mec.) recorder, indicator, index, pointer, telltale, detector, watcher.
— *de agua*, water indicator.
— *de agua de la caldera*, boiler water gauge.
— *de la aguja* (r. w.) point indicator.
— *automático*, recording gauge.
— *del barómetro*, float stick.
— *de cristal* (st. eng.) glass gauge, glass water gauge, gauge glass.
— *eléctrico*, time ball.
— *de escapes* (gas.) escape detector, escape indicator.
— *de estación* (r. w.) station indicator.
— *de estrellas*, stellar indicator.
— *de falta de agua* (st. eng.) low water indicator.
— *de fricción* (mec.) friction meter.
— *de horas* (r. w.) timing apparatus.
— *de Hunter*, nautical indicator.
— *de millas andadas ó corridas* (r. w.) car indicator.
— *de nivel* (st. eng.) float stone.
— *de nivel de agua* (st. eng.) grass gauge.
— *del número de pasajeros* (r. w.) car register.
— *de posición*, station pointer.
— *de la presión de gas*, gas indicator.
— *de la presión del vapor* (st. eng.) indicator gauge.
— *de secciones* (r. w.) section mark.

indicador *del vacío*, vacuum indicator.
— *de Watt*, Watt's indicator.
indicar, to show, to mark ‖ to register, to print.
indicción (ast.) indiction.
índice, forefinger, index (typ.) table of contents, index (mec.) index, pointer.
— *del círculo horario*, gnomon.
— *del círculo horario*, gnomon of a globe.
— *de un reloj de sol*, needle of a dial.
indicio, trace, sign.
*indicolita (m) indicolite.
indígena (geog.) indigenous, native (c.) home made.
índigo, indigo.
— *blanco*, reduced indigo, indigogen.
— *cobrizo*, coppery indigo.
— *de corte*, common indigo.
— *desoxidado*, reduced indigo, indigogen.
— *mezclado*, coppery indigo.
— *precipitado*, blue carmine.
— *sobresaliente* (c.) middling sort of indigo.
*indigogena, reduced indigo, indigogen.
*indigolita, indigolite.
*indigómetro, indigometer.
*indigolato, indigolate.
**ácido* indigótico, indigotic acid.
*indigotina, indigotine.
indirecto, indirect.
indiscutible, incontestable, incontrovertible.
*indisina (ch) indisine.
indisputable, unquestionable, indisputable, incontestable.
indistinto (opt.) indistinct.
individuo (c) member.
indivisibilidad, indivisibility.
indivisible, undividable, indivisible, impartible, infrangible.
indiviso, undivided.
indócil (horse) unruly (m. w.) brittle.
indomable, untamable, indomitable.
indómito (c. r.) wild, unbroke, unbroken, tameless.
indotado, unendowed.
inducción (el.) induction.
— *galvánica*, galvanic induction.
— *magnética*, magnetical induction.
inducir (el.) to induce.
*inductibilidad, inductibility.
*indúctil, inductile.
*inductímetro (el.) inductimeter.
*inductófono (el.) inductophone.
*Inductor (el.) inductor.
— *de campanilla* (tel.) ringing inductor.
industria, industry ‖ diligence, assiduity.
— *de acarreo por tierra y agua*, carrying trade.
— *agrícola*, rural economy.
industria *lanera*, wool husbandry.
industrial, industrial.
industrioso, industrious, assiduous, laborious
inédito, unpublished, inedited.
ineficacia, ineficiency, inexpediency.
ineficaz, unavailable, unavailing, ineffective, inefficient, ineffectual.
*inejecutado, unfulfilled.
ineptitud, unfitness.
inepto, unapt, unfit.
inercia, passive force, inertia, inertness.
inerte (mec.) dead, inert, inactive.
inesperado, unexpected, unlooked for.
inestimable, innappreciable, invaluable.
inevitable, unavoidable.
inexactitud, inaccuracy.
inexacto, inexact, inaccurate.
inexhausto, inexhausted.
inexperiencia, inexperience.
inexperto, raw hand, inexpert.
inexplicable, unaccountable.
inexplorado, unexplored, untravelled.
*inexpugnabilidad (mil.) impregnability, impregnableness.
inexpugnable (mil.) unimpregnable, inexpugnable, impregnable.
inextinguible, unquenchable, inextinguishable.
infalible, unfailing, unerring, sure, infallible.
*infancino, oil from queen olives.
infantería (mil.) foot soldiers, infantry.
— *ligera*, light infantry.
— *de línea*, infantry of the line.
Infatigable, untiring.
infección, infection, stench.
infectar, to infest, to foul, to vitiate, to corrupt.
infecto, infectious, infected, tainted, polluted.
infecundidad, infecundity, sterility, infertility.
infecundo, unfruitful, infecund, infertile, past bearing, sterile, barren.
inferior, inferior, undermost (c.) base, low, bad (mill.) nether.
inferioridad, inferiority.
infestar, to infest.
inficionar, to taint, to infect.
infierno (f. a.) hell (tail.) tailor's box (ch.) large retort (bak.) cave of a baking machine.
infiltración, infiltration (pap.) soakage.
infiltrar, to infiltrate.
ínfimo, lowest, lowermost.
infinidad, infinity.
infinitesimal (mat.) infinitesimal.
infinito, unlimited, infinite, unbounded, measureless.
inflación, inflation ‖ swell, swelling, distension (mas.) bulging out.

*inflamabilidad, flammability, inflammability, accendibility, ignescense, adustion, excandescence.
inflamable, combustive, flammable, inflammable, phlogistic, ignescent.
inflamación, burning, inflammation, ignition, accension, lighting, kindling.
*inflamado, lit, accended.
*inflamante, burning.
inflamar, to burn, to inflame, to accend, to kindle, to set on fire.
— *otra vez*, to rekindle.
—*se*, to ignite.
inflar, to blow, to inflate, to efflate, to blow up, to puff, to distend ‖ to fill with air or gas.
—*se*, to swell (mas.) to bulge.
inflexibilidad, inflexibility, rigidity, inflexibleness, stiffness.
inflexible, unpliable, inflexible, rigid, unyielding, unbending, stubborn, stiff.
inflexión, inflection.
inflorescencia, inflorescence.
influencia, influence.
— *contraria ó opuesta* (el.) counter influence.
— *eléctrica*, electric influence.
influir, to influence, to modify.
influjo (c.) influence, power, credit.
influyente, influential.
información, information, report ‖ inquiry.
informal, (c.) informal.
informar, to advise, to inform, to apprize, to post.
— *falsamente*, to mistake.
informe (c.) advice, report, statement, information, memoir, account ‖ reference (adj.) unshapen, unformed.
infracción, transgression, infringement, breach.
infractor, infringer, transgressor.
*infrangibilidad, infrangibleness, infrangibility.
infrangible, infrangible.
infrascripto, infrascrito, undersigned, underwriten.
infringir, to trangress, to infringe, to violate.
infructífero (a.) unbearing, sterile, barren, infructful.
infructuoso, infructful, vain, unavailable, unavailing, unsuccessful.
infundado, ungrounded.
infundir, to infuse.
infusibilidad, infusibility.
infusible, unmeltable, infusible.
infusión, infusion.
ingeniar, to combine, to contrive.
ingeniatura, engineering.
ingeniería, engineering.
ingeniería *civil*, civil engineering.
ingeniero, engineer (min.) bar master.
— *de caminos*, road builder.
— *civil*, C. E., civil engineer.
— *hidráulico*, hydraulic engineer.
— *en jefe*, chief engineer.
— *de máquinas*, mechanic engineer.
— *mecánico*, mechanical engineer.
— *militar*, military engineer.
— *de minas*, mining engineer.
— *naval*, naval engineer.
— *óptico*, optical engineer.
— *topográfico*, topographical engineer.
segundo —, assistant engineer.
ingenio, engine, contrivance, device (mec.) mill (b. b.) plow.
— *de azúcar*, sugar plantation.
— *de pólvora*, powder mill.
ingenioso, clever, ingenious, quaint.
ingenuo (f. a.) naive.
ingeridura, ingerimiento (a.) grafting.
ingerir, to ingest (a.) to graft.
ingestión, ingestion.
*inginia (mar.) woolding.
inglete (carp.) square joint, mitre, diagonal.
á — (carp.) untried.
ingobernable, unmanageable (horse.) unruly.
ingrediente, component, ingredient, element.
ingresar, to enter (c.) to encase, to entry.
ingreso (c.) encasement, receipt, entry (arc.) ingress, entrance.
inhábil, unable, unfit ‖ unskilfull ‖ uncapable, disqualified.
inhabilidad, unfitness, inhability, incapacity ‖ unskilfulness.
inhabilitar, to unfit, to incapacitate, to disqualify.
inhabitable, uninhabitable, inhabitable, untenantable.
inhabitado, uninhabited, deserted.
inhalación, inhalation.
inhalador *de vapores*, vapor inhaler.
inhalar, to inhale.
inherencia, inherence, inmanence.
inherente, inmanent, inherent.
inhumación, entombment, inhumation.
inhumar, to entomb, to bury.
*iniciación, initiation.
inicial, initial (mec.) elementary, initial (typ.) initial letter.
—*es de un nombre*, initials.
*iniciatorio, initiatory.
*injertación, ingrafting, ingraftement, grafting.
*injertador (a.) budding knife, grafting chisel, grafter, ingrafter.

injertar (a.) to engraft, to graft, to ingraft, to imp.
— *por aproximación* (hort.) to approach, to ablactate, to inarch.
— *de escudete* (a.) to bud, to ineye, to inoculate.
— *en espolón*, cion grafting.
— *mal* (a.) to misgraft.
— *en la médula*, pulp grafting
— *en púa* (a.) to splice, to cleftgraft.
injerto. ingraftment, graft, grafting, bud, budding, ingraft.
— *por aproximación* (hort.) grafting by approach, beaked grafting.
— *en canutillo*, stock grafting, flute grafting, perch grafting.
— *en corona*, crown grafting.
— *en corte*, cheek grafting.
— *en cruz* (hort.) cross grafting.
— *en cuña*, wedge grafting.
— *por debajo de la corteza ó en empeltre* (hort.) bark grafting.
— *de escudete*, shield grafting, slift grafting, side grafting, imp, scutcheon grafting, grafting by germs
— *franco*, natural grafting.
— *á la inglesa*, whip grafting.
— *de lengüeta*, tongue grafting, whip grafting
— *en púa* (a.) chink grafting, cleft grafting, shoulder grafting.
— *de raíz*, root grafting.
— *de silleta* (a.) saddle grafting.
***injustificable** (c.) unwaranted.
injusto. unfair, unjust, undue.
***inmaleabilidad**. unmalleability.
inmanejable. uncontrollable.
***inmanencia**. immanency.
inmanente. immanent, inherent.
inmarcesible. unfading.
***inmaturidad**. immaturiness, immaturity.
inmaturo. unmellowed, unripe, immature.
inmediación. contiguity.
—*es*, neighborhood.
inmediatamente (c.) directly.
inmediato. close, immediate, contiguous, near à prompt.
inmensidad. vastness, immensity.
inmenso. unmeasured, immense, unlimited, unbounded.
***inmensurabilidad**. immensurability.
inmensurable. immensurable, measureless
***inmergir**, to immerge.
inmersión. dipping, dip, steeping, mersion, submergency, submersion, sinking, demersion.
— *de la hélice*, dip of the screw.
inmersión *de las paletas*, dip of the wheels
— *de las ruedas*, dip of the wheels.
inminente. impending, imminent.
inmoble. fixed, immovable, unmovable, unshakable.
inmóvil. motionless, set, immovable, fixed.
inmovilidad. immobility.
inmuebles. real property, immovables.
inmundicia. dirtiness, filthiness.
inmundo. foul, dirty, unclean, filthy.
inmunidad. privilege, immunity, franchise.
inmutabilidad. immutability.
inmutable. unalterable, immutable, unshaken, invariable.
innato. inborn, innate, ingent
innavegable. unnavigable.
innecesario. unnecessary.
innegable. undeniable, incontrovertible.
innovación. innovation.
innovador. novator, innovator.
innumerable. uncountable, unnumbered, innumerable, numberless.
inocente. unharmful.
inoculación. innoculation.
inocular. to inoculate.
***inócuo**. innocuous, unharmful.
inodoro. odorless, inodorous (arc.) chamb closet.
— *de arena ó tierra*, dry closet, earth closet.
aparatos —*s* (arc.) drainage and stench trap
***inojeta** (shoe.) top of a boot.
***inolita** (m.) inolite.
inopinado. unforeseen, unexpected, inopinat
inoportuno. untimely, unseasonable, inoppo tune.
inorgánico. inorganic
***inoxidable** (ch.) inoxidable.
inquietar, to trouble, to disturb.
inquieto. unquiet, restless, turbulent.
inquilino. hirer, inmate, tenant.
inquirir. to inquire, to search, to investigate.
***insalificable** (ch.) insalifiable
insalubre. unhealthy, unsalubrious, unwholesome.
***insaturable** (ch.) insaturable.
inscribir. to record, to register, to inscribe, to book (geom.) to inscribe.
inscripción. record, inscription (f. a.) writing, letter, epigraph (c.) booking.
— *marítima*, maritime registry.
inserto. insert.
inseguro. unsecure, unsafe.
insensibilidad. insensibility.
insensible. insensible.
inseparabilidad. inseparability.

inseparable, unseparable, inseparable.
inserción, insertion.
insertar. to insert (jew.) to set.
inservible, useless, unfit, unserviceable.
insignia. sign, insignia, regalia, badge (mar.) flag, ensign, ancient.
insignificante, insignificant, unimportant.
insipido, tasteless, insipid, unsavory (l.) vapid, flat.
insistencia. insistence, persistence, steadiness.
insistir (c.) to urge, to insist, to persist.
insolación. insolation ‖ sun-stroke.
insolar. to expose to the sun.
insolubilidad. insolubility, insolubleness, irresolubleness.
insoluble, undisolvable, insoluble, irresoluble (mat.) unsolvable, unresolvable.
*insoluto. unsolved, unpaid.
insolvencia (c.) deficience, deficiency, insolvency.
insolvente (c.) insolvent.
insondable, fathomless, unfathomable, unbottomed.
insoportable, unendurable.
insostenible, untenable.
inspección, examination, inspection, survey.
— *general de caminos y calzadas*, board of roads.
— *ocular*, actual inspection, ocular inspection.
inspeccionar. to inspect, to supervise, to survey.
inspector, surveyor, examiner, viewer, controller, inspector (min.) underviewer, overseer.
— *ed caminos*, road surveyor.
— *de cervecería*, ale conner.
— *de incendios*, fire marshall, fire ward, fire warden.
— *de máquinas*, engine minder.
— *de minas* (min.) barmaster.
— *de montes*, forest surveyor.
— *de muelles*, pier master.
— *de pesos y medidas*, assizer.
— *de tejidos* (w.) cut looker.
inspiración, inspiration, inhalation.
inspirar, to inspire.
instabilidad, instability, mobility (ch.) fugacionsness, fugacity.
instable. unstable, unsteady, instable, unsettled, changing.
instalación. installation (mar) instalment.
— *de gas*, gas fixtures.
instalador (hy) fitter, plumber.
— *de campanillas*, bell setter, ram setter.
— *de gas*, gas fitter.
— *de tubos*, pipe layer.
instalar. to stall, to install.
instante, moment, instant.
instauración (arc.) restoration ‖ instauration.
instaurar, to rebuild, to restore, to repair.
instilación, instillation.
instilar. to instil, to infuse by drops.
instinto. instinct.
— *gregal* (c. r.) gregariousness
institución *de crédito* (c) institution of credit, bank.
instrucción. training, instruction.
—*es*, directions, orders.
— *de reclutas*, drill.
instructor *de quintos* (mil) drill master.
instruir *reclutas*, to drill.
instrumental. instrumental.
instrumento. tool, instrument, implement, appliance, utensil (c.) deed.
— *para abrir cajas* (carp.) box opener
— *para clavar puntillas*, brad setter, tack driver.
— *cortante*, edge tool
—*s cubiertos ó resguardados* (surg.) guarded instruments.
— *de cuerdas* (mus.) string, stringed instrument.
— *de seis cuerdas*, hexachord.
— *de siete cuerdas*, heptachord.
— *para enderezar los cañones* (mil) barre retter.
—*s físicos*, philosophical instruments.
—*s con garras*, reachers.
—*s para hacer setos vivos* (a.) hedging tools.
— *de hierro*. iron, iron tool.
—*s de jardinería*, gardening tools.
—*s de labranza*, farming instruments, farming implements.
— *con llaves*, keyed instrument.
—*s matemáticos*, mathematical instruments.
— *para medir el copero de una rueda* (mec.) face set.
— *para medir superficies*, plotting scale, reducing scale.
—*s para modelar* (cer.) modelling tools.
—*s músicos*, musical instruments.
—*s de nivelación* levelling instruments.
—*s para la osteotomía* (surg) resection instruments.
— *de preparar la amalgama* (dent.) amalgam manipulator.
—*s quirúrgicos*, surgical instruments.
— *para sacar esquirlas y astillas* (surg.) acanthalus, acanthabolus.
— *con teclado*, keyed instrument.
—*s de tejedores* (w) studdles.
—*s de viento* (mus.) wind instruments.
fabricante de —*s*, tool maker, tool smith.
insuficiencia, shortcoming, inhability, inadequacy, incompetence
insuficiente, short, inadequate, ineffective, ineffectual, inefficient.

insuflación, efflation, insufflation.
***insuflador**, insufflator.
insuflar, to efflate.
insufrible, unendurable, unsupportable, unbearable.
insular (geog.) insular, insulary.
***insulita** (el.) insulite.
insulso, insipid.
***insumergible**, unsinking, insubmersible.
insuperable, insuperable, insurmontable.
intacto, whole, unimpaired, entire, untouched.
***integración**, integration.
integral (mat) integral.
— *definida* (mat) definite integral.
— *indefinida* (mat) indefinite integral.
integrante, integrant.
integrar, to integrate.
integridad, integrity.
íntegro, undivided, unabridged, integral (mat.) integer, integral.
inteligencia, intelligence ‖ knowledge.
inteligente, expert, connaisseur ‖ clever.
intemperie (met.) distemperature, inclemency of the weather, exposure.
á la —, in the open air, exposed to the inclemency of the weather.
intempestivo, untimely, unseasonable.
intención, intention, design.
intendente, intendant.
intensidad, **intensión**, intensity, intension, intenseness, hightness, greatness.
intensivo, intensive.
intenso, intense.
intentar to endeavour, to try, to attempt.
intento (c.) design, intent, purpose, object.
intercalación, intercalation (ast.) embolism.
intercalar (adj.) intercalar, intercalary (verb) to insert, to intercalate.
interceptar, to cut off, to intercept, to intersect (tel.) to break.
***interceptor**, interruptor.
intercolumnio (arc.) eustyle, intercolumnation.
— *arcóstilo* (arc.) areostyle intercolumnation.
— *diástilo* (arc.) diastyle intercolumnation.
— *que divide el bastidor de una ventana*, adjoining post of a gothic window.
— *pierióstilo*, pyerostyle intercolumnation.
— *sístilo*, systyle intercolumnation.
interés, share ‖ interest, premium.
— *acumulado* (c.) accrued interest.
— *compuesto* (c.) compound interest.
— *diferido*, deferred interest.
— *superior* (c) controlling interest.
interesado, interested party, associate, partner.
interesar (c.) to give an interest.
interesante, interesting.
interfoliar, to interfoliate, to interleave.
interino, provisional, pro tempore.
interior, inward, internal, inner (sust.) midland, interior ‖ inside.
— *del codaste*, inner post, inner stern post.
— *del país* (geog) inland.
— *de las serviolas que endentan bajo el frontón* (mar.) cat's tail.
***interlínea** (typ.) space line, lead, interline.
maquinita para cortar —*s* (typ.) lead cutter.
interlineación (typ.) interlineation, leading.
interlineado (typ.) leaded.
interlinear, to interline, to lead (adj.) interlineal, interlinear, interlineary.
sin —, unspaced, solid.
intermediario, mediate (c.) mediator, middle man ‖ channel.
intermedio, medium (cook.) entremets (adj.) intermediate.
interminable, endless.
intermisión, intermission.
con —, intermittingly.
intermitencia, intermittence.
intermitente, intermittent.
intermitir (mec.) to intermit.
***interna** (mec.) hypocycloid.
interno, internal, inward, immanent.
internodio, internody, internodium.
***interoceánico**, interoceanic.
interpolación, interpolation.
interpolar, to tangle, to interpolate, to intermix.
interponer, to mediate, to interlay, to interpose.
interpretar, to interpret.
intérprete, interpreter.
interpuesto, mediate.
interrogación, **interrogante** (typ.) interrogation.
interrumpir, to suspend, to interrupt, to discontinue, to obstruct, to hinder (min.) to chock (tel) to break, to interrupt.
— *el vapor*, to shut off the steam.
interrupción, discontinuance, discontinuation, interruption, obstruction, stoppage, vacancy (min.) flukan, faull (tel.) break.
***interruptor** (el.) circuit, closer, interruptor.
— *automático*, electrotome.
***intersecar**, to crosscut, to intersect.
***intersectarse** (geom.) to cut each other.
intersección, intersection (min.) cutting across.
— *de dos planos* (geom.) trace.
intersticio, space between, interstice.
— *entre los ladrillos* (mas.) abreuvoir.
intertropical, intertropical.
intervalo, interval, interspace.

intervalo *entre dos marcos de un pozo ó entre dos bastidores de una galería* (min.) bay of a mine.
— *de tiempo*, interlapse.
á —s, intermittingly.
con —s (arc.) bayed.
intervención, intervention, mediation, interference (c.) act of honor.
intervenir (c.) to mediate.
— *por honor* (c.) to protect a signature.
interventor, controller, comptroller, supervisor, inspector.
***intervertir**, to intervert.
intestinos (but.) intestines, guts, borrel.
— *limpio y seco* (but.) gut.
intimar, to intimate.
intitular, to title, to entitle, to name.
intolerable, unbearable.
***intomable** (mil.) unimpregnable.
intradós, intrados, soffit, inner, inside curve of an arch.
***intraestelar**, interstellar.
intramuros, intramural, within the walls.
intransitable, impassable, impracticable.
intrincar, to intrincate, to entangle.
intrínseco, intrinsic, immanent, internal.
introducción, induction, inmission ‖ access (typ.) introduction.
introducir, to thrust, to introduce, to drive in, to induct, to poke, to strike in.
— *aire* (mec.) to admit air.
— *un aislador* (tel.) to shackle a wire
— *una espiga en la escopleadura* (carp.) to drive a tenon.
— *soplando*, to blow in.
— *el vapor* (st. eng.) to let in the steam.
intruso, intruder.
***inulina** (ch.) inuline.
inundación, flood, water flood, inundation, flowing, overflowing, freshes, freshet.
inundar, to flood, to flow, to overflow, to innundate.
— *el mercado* (c.) to glut the market.
inusitado, unusual.
inútil, useless, unnecessary, vain, unserviceable, unavailing, fruitless, inutile.
inutilidad, unfitness, inutility.
inutilizado, spoiled.
inutilizar, to disable, to spoil.
invadeable, unfordable.
invadir, to invade.
invalidación, invalidation.
invalidar, to invalidate, to nullify.
inválido, invalid.
invariable, unvarying, invariable, constant.
invasión, irruption, invasion.
invasor, invader.
invencible, invincible, insuperable, unconquerable.
invención, invention, device, finding, discovery ‖ contrivance.
invendible, unsaleable, unmerchantable, unmarketable.
***invendido**, unsold.
inventar, to discover, to invent, to device, to contrive, to design, to frame, to imagine.
inventariar, to inventory (c.) to take stock.
inventario, inventory, return ‖ stock, schedule.
inventivo, inventive.
invento, discovery, invention, v. **invención**.
inventor, contriver, inventor, designer, devicer, schemer, finder, framer.
— *de novedades*, novator.
***invernación**, hibernation, hyemation.
invernáculo, green house, hot house, conservatory.
— *para flores*, winter garden.
invernada, hibernation, wintering ‖ wintering ‖ winter season.
invernadero, glass house, green house, hot house, forcing house, conservatory ‖ hot bed, greenery (c. r.) winter stables.
— *de casca* (a.) tan stone.
— *para melocotones*, peach house.
— *de piñas*, pinery.
— *de uvas*, grapery.
invernal, wintery, wintry, hiveral, hyemal.
invernar, to winter, to hibernate.
***invernazo**, wet season.
inverosímil, unlike, unlikely, improbable.
á la **inversa**, invertedly.
inversión, inversion (c.) investment
inverso, inverse, inverted.
invertir (mec.) to reverse, to invert (c.) to invest.
— *cantidades* (c.) to invest.
***invertor** (el.) inversor.
investigación, research, investigation, request, inquiry.
investigar, to research, to investigate, to ascertain, to inquire.
invicto, unconquered, unvanquished.
invierno, winter.
— *crudo*, hard winter.
invisibilidad, invisibility.
invisible, undiscernible, invisible, unapparent (hair.) hair net.
***invitrificable**, invitrifiable.
***involución** (mat.) involution.
***involuta** (geom.) evolvent, involute.
invulnerable, invulnerable.
inyección, injection, inmission.
— *de aire caliente* (f.) hot blast.

*inyectador, v. inyector.
inyectar, to inject, to inmit.
*inyector (m. w.) injector.
— *de agua*, water injector.
— *de aire en los pulmones* (surg.) spirophore.
— *de Giffard* (st. eng.) Giffard injector.
— *de Pelletan*, Pelletan jet.
*iodal (ch.) iodal.
*iodato (ch.) iodate.
**dcido* iódico, iodic acid.
**dcido* iodídrico, iodohydric acid.
*iodo (ch.) iodine, iod.
*— *amida* (ch.) iodamide.
*iodoformo (ch.) iodoform.
*iodo-hidrato, hydriodate.
**dcido* iodo hídrico, hydriodic acid.
**dcido* iodonítrico, iodonitric acid.
**dcido* iodoso, iodous acid.
*iodurar, to iodize.
*ioduro, iodide, ioduret.
— *de mercurio*, geranium red, iodine scarlet.
— *de plata*, iodyte.
— *de plomo*, iodure yellow.
*iolita (m.) iolite.
— *verde*, weissite.
*ión (el.) ion.
ipecacuana (b) Brasilian root, ipecacuan, ipecacuanha.
*ipomea (b.) ipomea.
ir, to go, to move.
— *para atrás* (mar.) to fall astern, to make stern way.
— *para avante* (mar.) to force ahead, to go ahead.
— *á la banda* (mar.) to lie along.
— *barajando la costa* (mar.) to navigate very near the coast.
— *á bordo* (mar.) to go on board.
— *sin carga* (mar.) to go in ballast.
— *á compás* (mus.) to keep time.
— *en disminución* (mec.) to taper.
— *al garete* (mar.) to break sheer.
— *á lo largo de una costa* (mar.) to range.
— *en lastre* (mar.) to go in ballast.
— *mar adentro* (mar.) to bear off.
— *á medias ó á mitad de ganancias*, to go halves.
— *en partes* (c.) to go shares.
— *regularmente de un lugar á otro* (c.) to ply.
— *al trote*, to trot.
— *viento en popa* (mar.) to gale away.
— *en vuelta de tierra* (mar.) to stand in
—*se*, to part, to depart.
— *á la banda* (mar.) to drag on her side, to heel.
— *encima* (mar.) to run foul.
— *por ojo* (mar.) to founder, to sink.
Irse *á pique* (mar.) to sink to the bottom, to founder, to go down.
— *á la ronza*, to drift to leeward, to sag, to driver, to go adrift.
*iridación (phy.) iridation.
iridectomo (surg.) coreotomo, keratome, iridectome, raphian, kistome.
*iridescencia, iridescence (jew.) chatoyment.
iridescente (tec.) irisated, irised, iridescent.
*iridio (ch.) iridium.
*iridiosmina (m.) iridosmine, iridosmium.
*iridoscopo (surg.) iridioscope.
iris, iris, rainbow.
color de —, rainbow color.
*irisación, irisation.
*iriscopio, iriscope.
*irisado, irisated, irised, irisdiscent.
color —, rainbow color.
irisar, to irisate.
*irisdiafragma (mic.) irisdiaphragm.
irlanda, Irish linen.
irracional, irrational (mar.) surd.
irradiación, irradiancy, irradiation, radiation.
irradiar, to emit light, to irradiate, to radiate.
irrealizable, irrealisable.
irrecusable, incontestable.
irreducible, irreducible.
irrefragable, incontestable.
irregulado, irregulated.
irregular (l) anormal, irregular, unsteady, informal, anormal, anormalous, abnormal.
irregularidad, abnormality, irregularity, anormalism.
irregularmente, unduly, irregulary.
irresistibilidad, irresistibility, irresistibleness.
irresistible, incontrollable, irresistible.
irresoluble, irresoluble.
irrevocable, irrevocable.
*irrigación, irrigation, watering, bedewing.
*irrigador *para el césped*, lawn sprinkler.
— *insecticida* (a.) spraying machine.
— *nasal* (surg.) catarhal syringe, nasal irrigator.
— *de la regadera* (a.) rose head.
— *vaginal*, vaginal syringe.
*irrigar, to water, to irrigate.
máquina para —, watering engine.
irritar, to burn.
irrito, null.
irrupción (g.) breaking, irruption, outbreak.
— *de las aguas* (top.) debacle.
**color* isabela (horse.) light bay, silver gray.
*iságono (geo.) isagon.
**dcido* isático, isatic acid.
*isatina (ch.) isatine.

*Iserina (m.) iserine.
Isla (geo.) island, isle (arc.) block of houses.
Isleo (mar.) chain of small islands.
Isleta (geo.) islet.
— *de río* (top.) holm.
Islote (geog.) islet.
— *desierto*, sea holm.
*Isobárico, isobaric.
*Isobarométrico, isobarometric.
*Isocromático, isochromatic, isochromatical.
Isocronismo, isochronism.
Isócrono, isochronal, isochronous.
*Isodiamétrico (cryst.) isodiametric.
*Isodinámico, isodynamic.
*Isodinamo, equally acting.
*Isoedro, isoedral.
Isogónico, isógono, isogonic.
*Isografía, isography.
*Isomérico (phys.) allotropic, isomeric, isomerous.
*Isomerismo (phys.) allotropy, isomerism.
*Isométrico, isometrical.
*Isomorfismo, isomorphism.
*Isónomo, isonomal.
*Isoperimétrico, isoperimetrical.
Isósceles (geom.) isosceles.
*Isotérico, isotheral.
*Isotérmico, isothermal.
Isotermo, isotherm.
*Isótero, isothere.
*Isotónico (acust.) isotonic.
Istmo (geog.) isthmus, neck of land, neck.
*Itaberita (m.) itabirite.
*Itacolumita (m.) itacolumite, flexible quartz, flexible sandstone.
*Ácido itacónico, itaconic acid.
*Itaiba (b.) beefwood.
Itinerario, itinerary, route, line of route (r. w.) time table, time bill.
*Itotomo (surg.) lithotome.
*Itria (ch.) yttria, itria.
*Itrio (ch.) yttrium, ittrium.
*Itriocerita, yttrocerite.
*Itriotantalita (m.) yttrotantalite.
*Ivorina, ivorine.
*Ixolito (m.) ixolite.
*Izadura, heave.
Izar, to heave, to hoist, to draw up, to haul up, to heave up, to trice, to truss, to sway up.
— *con la candelisa* (mar.) to whip up.
— *la inteligencia* (mar.) to acknowledge a signal.
— *á reclamar* (mar.) to hoist up chock and block.
— *las velas*, to hoist the sails.
Máquina de — (mec.) winding engine.
Izquierda, left, left side (her.) sinister.

J.

*Jaba (A.) straw basket.
Jabalcón (carp.) tassel, strut, collar beams, half switch cross, span piece, purlin, purling, cross bar, oblique cross, spar piece, strutting piece, wind beam, hammer beam, half saltier.
falso —, false collar beam.
Jabalí (z.) wild hog, boar.
Jabalina (arm.) hand staff, javelin.
Jabato (z.) marcassin, young wild boar.
Jabega (fish.) sweep net.
Jabelgar (mas.) to roughen.
Jabeque (mar.) xebec.
— *latino*, pink.
*Jabladera (coop.) croze iron, croser, rose, notching iron, notcher, notching adze.
Jable (coop.) cross groove, chimb, chime.
Jabón, soap.
— *de aceite de palma*, cocoa soap, palm soap.
— *ácido*, acid soap.
— *para afeitarse*, shaving soap.
— *de almendras*, almond soap.
— *de almendras amargas*, bitter almond soap.
— *amarillo*, yellow soap.
— *de arena*, sand soap.
— *para la barba*, shaving soap.
— *blanco*, white soap.
— *blando*, soft soap.
— *de cal*, calcium soap.

jabón *de Castilla*, Castile soap, table soap.
— *clorurado*, chlorine soap.
— *duro*, hard soap.
— *espumoso*, lathering soap.
— *de fábricas de vidrio*, glass maker soap.
— *jaspeado*, marbled mottled soap.
— *de manteca de coco*, cocoa soap.
— *perfumado*, scented soap.
— *de piedra pómes*, pumice soap.
— *de plateros*, silver soap.
— *en polvo*, soap powder.
— *de potasa*, potash soap.
— *de roca*, rock soap.
— *de sebo*, tallow soap.
— *de Windsor*, Windsor soap.
máquina de cortar —, soap cutting machine.
máquina de cortar el — *en láminas*, soap slabbing machine.
máquinas de hacer barras y panes de —, soap barring and caking machine.
máquina de mesclar el —, soap crutching machine
jabonaduras, suds, soap suds, soaping lather.
jabonar, to soap.
jaboncillo, soap ball, scouring ball (m.) fuller's earth, red chalk.
jabonera, soap tray, soap case.
jabonería, soap house, soap manufactury.
jabonero, soap boiler, soap maker, soap manufacturer, soaper.
jabonoso, soapy, saponaceous.
*jaborandi (b.) jaborandi.
*jabuco (A.) large straw basket.
jaca (c. r.) cob, genet, tit, galloway, bidet.
**madera de* jacaranda, jacaranda wood.
jacena (carp.) bearing beam, girder ‖ stake, brace lath.
— *armada de arco y cuerda*, bow and string beam girder.
jacerina (arm.) coat of mail.
jacinto (b.) zacinth, zacynth, jacinth (jew.) hyacinth.
jaco (horse.) nag, pony.
jade (m.) hip stone, jade, hemonite.
jadear (horse.) to pant.
jaez (sad.) trappings, harness.
jaeces *de amaestrar* (sp.) bitting rigging.
jaharrar (mas.) to coat a wall.
jaharro (mas.) coating.
jaira *del cepillo* (carp.) basil of a plane.
jalapa, jalap.
jalapina (ch.) jalapine.
jalbegar, to whitewash.
jalbegue (mas.) coating, whitewash, roughing.
jalde (p.) bright yellow.
jalea, jelly.
— *de grosellas*, currant jelly.
— *de guayaba* (c.) guava jelly.
jalón (surv.) surveying bandrol, pole, stake, directing mark, mark pile, mark staff, ranging pole, bandrol, directing staff, port, level pole.
— *de alineaciones*, tracing picket.
— *de cadena* (surv.) chain pin.
— *de corredera*, sliding staff.
— *de esquina*, corner stake.
— *de mira*, mear stake, mere stake.
— *de mira*, level stake, levelling pole, station pole, station staff, object staff, levelling staff.
— *de partida* (eng.) starting post.
— *de pendiente*, slope stake.
— *de prueba* (surv.) teaser.
jalonar, to stake.
jamaicina (ch.) jamaicine.
jamba (carp.) brace, jamb, post.
— *con arquitrave*, architraved dressing.
— *de chimenea*, chimney jamb, coring.
— *esquinal*, corner pillar.
— *de fuerza* (arc) ashlar piece (carp.) strut beam, principal rafter, spur iron.
—*s de fuerza en aspa*, cross stays.
— *de piedra*, jamb stone.
— *de puerta*, stile, door port, door jamb.
— *de puerta de esclusa* (hy.) mitre post.
—*s de ventana* (arc.) cheek of a window, window post.
media — *de mano* (min.) half post.
jambaje (carp.) door case, dressing of a door.
jamerdana, sewer of a slaughter house.
jamón (sport.) gammon (but.) ham.
— *ahumado*, smoked ham.
jamuga, women's saddle.
jangada, raft, float.
**ácido* japónico (ch) Japonic acid.
jaque (chess.) check.
— *mate* (chess.) check mate.
jaquel, chess board.
jaquelado (her.) checkered, checky.
jáquima (sad.) halter.
de picadero, train halter.
jarabe, sirup, syrup.
jaral (top.) brambel, bramble, brush, wood, brake.
jaramago (b.) hedge mustard.
jarcia (mar.) ropes, cordage ‖ gun tackle.
— *acalabrotada*, cable laid rope.

jarcia *condenada* (mar.) rom bowline.
— *muy corchada*, stiff laid rope.
— *poco corchada*, slack laid rope.
— *de cuatro cordones*, shroud laid rope.
— *excluída*, condemned rope.
— *firme ó muerta* (mar.) standing rope, dead rope, standing rigging.
— *de labor ó viva*, running rigging.
— *mayor*, main rigging, main shrouds.
— *menuda*, small ropes and lines.
— *de mesana*, mizzen shroud, mizzen rigging.
— *de primera suerte*, staple ropes.
—*s principales*, lower shrouds.
— *de respeto* (mar.) spare rigging.
— *del trinquete*, fore shroud.
— *trozada*, junk.
la — está enredada (mar.) the tackle is foul.
jardín, garden, garth, flower garden (mar.) privy, quarter gallery, water closet.
— *botánico*, botanic garden.
— *cercado*, enclosure.
— *colgante ó suspendido*, hanging garden.
— *figurado* (mar.) badge.
— *de invierno*, winter garden.
—*es de popa* (mar.) round house at the head, quarter gallery.
—*es de recreo*, pleasure grounds.
— *zoológico*, zoological garden.
jardincillo, garden plot.
jardinera, flower stand, jardiniere.
jardinería, gardening.
instrumentos de — gardener's tools.
jardinero, gardener.
jareta (mar.) grating, harping.
—*s de las arraigadas* (mar.) cat harpings.
jarra (cer.) amphora, water jar.
— *de metal para embarcar pólvora*, powder jar, powder case.
jarrero, jar seller.
jarrete (c. r.) hough, hock, chambrel.
jarretera (w.) end band for cutting.
Jarretierra (her.) Garter.
jarrito *para ponche*, sneaker.
jarro, ewer, jug, pitcher, jar ‖ drinking pot.
— *para agua*, water pitcher.
— *para agua de hielo*, ice pitcher.
— *de cerveza*, ale pot, stound.
— *egipcio* (cer.) canopus.
— *de lata para leche*, milk lead.
— *para leche*, milk pot.
— *de metal para calentar agua*, chafer.
— *de pico*, lip jug.
— *de pólvora* (mar.) powder jar.
— *de porcelana*, China jug.
— *de refrescar*, cooling pot.

jarrón, large jar.
— *para flores*, flower vase.
— *de jardín*, garden stand.
jaspe, jasper.
— *negro* (min.) basanite, Lydian stone.
— *ónice*, jasponyx.
— *veteado*, Egyptian, ribbon striped jasper.
de —, jaspidean, jaspideous.
jaspeado, jasperated, marvering, marble colored (b. b.) sprinkled, marbled (mas.) marbling.
*jaspeador, marbler (b. b.) sprinkler.
*jaspeadura (p.) curl (b. b.) marbling (mas.) marbling.
jaspear, to variegate, to marble, to curl, to vein, to speckle.
*jastial (arc.) front of a building.
ácido jatrópico, jatrophic acid.
jaula, coop, cage (min.) miner's cage, miner's box (c. r.) rack ‖ pen.
— *para ardillas*, squirrel cage.
— *de criar*, breeding cage, brood cage.
— *de empaque* (c.) skeleton case.
— *para gallinas*, hencoop.
— *grande*, volary, aviary.
— *de pájaros* (c.) bird cage.
— *pequeña* (carp.) strip.
— *de pesar animales*, weighing cage.
— *del pesebre*, feed rack, hay rack.
jauría (hunt.) pack of dogs.
jazmín (b.) jessamine, jasmine.
aceite de —, mogree oil, jessamine oil.
jefe, chief (mil.) commander, chief, commanding officer.
— *de batallón* (mil.) major.
— *de construcción* (mar.) master builder (e) inspector of works ‖ chief engineer.
— *de una cuadrilla de trabajadores*, foreman.
— *de escritorio* (c.) head clerk.
— *de escuadra*, flag officer, commodore.
— *de estación* (r. w.) station master.
— *de expiotación de mina*, captain dresser.
— *de fragua*, iron master.
— *de fundición*, master founder.
— *de maquinaria*, chief engineer.
— *de material* (r. w.) inspector of the rolling stock.
— *de obra* (e.) boss.
— *de pieza* (art.) captain of a gun, number one.
— *de sección* (r. w.) inspector of the road.
— *de servicio* (r. w.) submanager.
— *de sirvientes*, head waiter.
— *de tren* (r. w.) train conductor.
jengibre (b.) ginger, race ginger.
*ácido jengíbrico, ginger acid.

*jeniquén, Sisal hemp.
*jerez, sherry wine.
erga (w.) coarse frieze.
— *basta* (w.) poldary, poldway.
— *para frisar la portería* (mas.) wood mell.
ergón, kidderminster carpet ‖ coarse mattress.
— *de paja*, straw bed, straw mattress.
— *de lana* (w.) caddis, caddice.
eringa, clyster, clyster pump, squirt, syringe.
— *para espermatorrea*, spermatorrhea syringe.
— *de explorar los conductos nasales* (med.) probe syringe.
— *hemorroidal* (med.) hemorrhoidal syringe.
— *hipodérmica*, hypodermic syringe.
— *intrauterina* (med.) intrauterine syringe.
— *de inyección*, injection syringe.
— *para inyecciones hipodérmicas*, hypodermic syringe.
— *uretral*, urethral syringe, penis syringe.
— *uterina*, uterine syringe, metrenchytes.
eringar, to spirt, to squirt, to syringe.
eringazo, spirt, spirting.
eringuilla *para los oídos*, ear syringe.
iba, hump, gibbosity.
ibaro (s.) wild (a. - A.) countryman.
*ibe, sieve, sifter.
ibia (dy.) cuttle, cuttle fish.
ibión (p.) cuttle fish bone.
icara, cup ‖ cruise, gourd.
— *para chocolate*, chocolate cup.
ifero (but.) flaying knife, butcher knife, chopping knife.
igote (cook.) hash soup.
ilguero, yellow bird, linnet, goldfinch.
ineta, horsewoman (hair.) genet (mil.) silken epaulet.
falsa — (hair.) genette.
inete, horseman, rider, cavalier, rough rider.
inglar, to vibrate, to swing.
iquilete, indigo tree.
iroflé (b.) clove tree.
irón, tatter of cloth, strip rag (her.) gyron.
ironado (arc.) gironned.
iste, foam of beer.
*joa, joba (mas.) swelling of the frame timbers.
*jockey (sp.) jockey.
jofaina (c.) basin.
jónico (arc.) Jonic.
*jonuco, dark corner under a staircase.
jorquín (f.) chimney soot.
jornada, stage, march, journey.
jornada *corta* (mil.) easy march.
— *de etapa*, day's march.
— *de minero*, shift.
— *de trabajo* (min.) stem.
jornal, day work, journey work, day labor, earnings ‖ daily wages (c.) diary.
á —, by the day.
jornalero, day worker, day laborer, journey man, charman, drudger.
*jornalizar (c.) to journalize.
joroba (carp.) snag, hump.
joven, young.
joya, gem, jewell, bijou, brooch (art.) muzzle.
— *de cañón* (art.) muzzle of a gun.
joyante (a. w.) glossy.
joyel, jewell case, jewell box, casket, coffer, ring box.
joyería, bijouterie, bijoutry, jewelry.
— *de acero*, steel jewelry.
— *falsa*, mock jeweiry.
joyero, jeweller.
juanete (mar.) top gallant.
— *mayor*, main top gallant sail.
— *de proa*, foretop gallant sail.
— *de sobremesana*, mizen top gallant sail.
— *volante*, flying top gallant sail.
*juanillo para clavar pernos (mar.) monkey.
jubón, doublet, jacket, waist.
judas, peep, peeping hole.
judía (a.) fesel, fessel bean, French bean, kidney bean, Windsor bean.
— *de careta* (b.) spotted French bean.
juego, game, sport, play (c.) set (mar.) play, work, working.
— *accesorio de órganos*, additional stop.
— *de almuerzo*, breakfast set, service.
— *del aro* (sp.) grace hoop and stick
— *de arpa* (org.) harp stop.
— *de banderas* (mar.) set of flags.
— *de barrenas* (carp.) set of bits, set of drills.
— *s de baules, cajones, etc.* (c.) nest of trunks, boxes, etc.
— *de bolos*, bowling alley, bowls ‖ nine pins, kettle pins, ten pins, skittle.
— *de bombas* (min.) pump gears, pump jeer, lift, lifting set.
— *de campanas*, chime, carillon, peal (org.) bell stop.
— *de carruaje* (car.) frame of a carriage.
— *celeste* (org.) angelica vox.
— *de cepillos cóncavos y convexos* (carp.) hollow and round.
— *de los cientos*, piquet.
— *de coche*, carriage of a coach.

juego *de cuñas*, wedging.
— *de chimenea, hurgón, badila, pala, etc.*, fire set.
— *de damas*, draughts.
— *delantero de carro de artillería* (art.) limber.
— *delantero de un carruaje*, fore body, front transom, pivot transom.
— *de diente y piñón*, tooth and pinion.
— *de discos para señales* (r. w.) conjugated disk signal.
— *de ejes*, shafting.
— *de fiador y resorte* (watch.) click and spring work.
— *de flauta* (org.) flute stop.
— *de flautas tapadas* (org.) stopped flute.
— *de herrajes para moldes de piezas de artillería* (art.) bandage for gun moulds.
— *de herramientas*, set of tools.
— *lateral de un eje* (mec.) end shake.
— *lateral de una pieza*, end play.
— *de levas para válvulas*, tappet motion.
— *limpio de una pieza* (mec.) clearance.
— *de manos*, sleight of hand, jugglery.
— *de una máquina*, motion.
— *de dos martillos alternativos*, double hammer.
— *de mechas* (carp.) set of bits or drills.
— *de muebles*, set of furniture.
— *de nuez* (mec.) ball and socket joint, spherical gudgeon.
— *de órgano* (arc.) tier.
— *de palancas* (mec.) leverage.
— *de los palos* (mar.) fetching of the masts.
— *de pesos*, weights in sets.
— *de pesas en nidos*, cup weights.
— *de una pieza*, space.
— *de cuatro poleas*, tetraspaston.
— *de prendas*, game of forfeits.
— *de remos*, set of oars.
— *de rodillos para convertir las lupias en barras* (met.) ball train.
— *de ruedas* (r. w.) truck.
— *de cuatro ruedas suplementarias* (r. w.) four wheeled bogie.
— *de sierra*, stock gang.
— *surtido*, suit.
— *de té*, tea equipage, tea service, tea set.
— *del timón*, play of the helm.
— *de tocador*, toilet set.
— *trasero de carruaje* (car.) after body.
— *trasero de carro de artillería* (art.) hind carriage.
— *de trompetas* (org.) trumpet register, trumpet stop.
— *de tubos* (org.) reed stop, reed work.
— *de tubos abiertos* (org.) aperta.
— *de varas y balancines para tres caballos*, treble tree.

juego *de varas de sonda* (pyr.) set of drifts.
— *de velas* (mar.) set of sails, suit of sails.
jugada (sp.) move.
— *por tabla* (sp.) side stroke.
jugadera (w.) shuttle for net work.
jugador *á la alza* (c.) bull.
— *á la baja* (c.) bear.
— *de manos*, juggler.
jugar (sp.) to stake, to play | to gamble.
— *al alza* (c.) to bull.
— *á la baja* (c.) to bear.
— *al chaquete* (sp.) to gammon.
— *á la raqueta*, to racket.
juglar (th.) juggler.
jugo, sap, juice.
sin —, dry, juiceless, sapless.
— *de ciertas plantas* (b.) milk.
jugosidad, succulence, succulency, juiceness, sappiness.
jugoso, succulent, juicy, sappy.
juguete, toy, plaything.
—*s de Nuremberg*, Nuremberg ware, German toys.
*juguetería, toy shop.
*juguetero (turn.) etagere, whatnot (c.) toy dealer.
juicio, judgment.
- *arbitral*, compromise.
— *de peritos*, expert's decission.
julepe (pharm.) julep.
julo, bell mule.
*jumela, partner.
jumento, jument.
juncal, reed ground, canebrake.
juncia (b) cyperus.
— *olorosa* (b.) galangal, galangale.
junco, reed, cane, bulrush, Malacca cane, rush verge (min.) junk.
— *de agua*, water willow.
— *de esteras* (b.) soft rush.
— *del Japón*, wangus.
— *de olor* (b.) sweet cane, camels hay.
lleno de —*s*, reedy.
*junque (bls.) break iron.
junquillo (b.) reed, rattan, rush, joncuil, jonquille (carp.) bead, rudenture, staff, hame moulding batten.
— *eléctrico*, electrical cane.
— *para limpiar cañerías* (hy.) cane for clearing pipes.
junta (c.) meeting, assembly (carp.) joint, jointing, assembling, butt ends, seam (mec.) coupling (mas.) commissure (gl.) band (r. w.) juncture (cut.) chowl.

junta *de accionistas*, meeting of share holders.
— *de acreedores* (c.) meeting of creditors.
—*s alternadas* (alb.) break shift joints.
— *en ángulo* (mas.) angle joint.
— *en ángulo de dos superficies planas* (carp.) bull's nose.
— *de anillo y chaveta*, bayonet joint.
— *de argamasa entre dos hileras de piedras o ladrillos*, coursing joint.
— *articulada*, knuckle joint.
— *en bisel* (carp.) sloping joint, bevel joint.
— *en bóveda* (mas.) central joint.
— *entre dos bóvedas* (mas.) heading joint.
— *de cabeza con cabeza* (carp.) carvel joint.
— *calafateada* (mar.) calking joint.
— *de cajeta* (mar.) gasket joint.
— *en canal* (mar.) drip joint.
— *de cemento* (st. eng.) rust joint.
— *de codillo*, logget joint, knee joint.
— *con codo* (mec.) elbow joint.
— *de comercio* (c.) chamber of commerce, board of trade.
— *de corona*, coffin joint.
— *de corredera*, slip joint.
— *corrediza*, expansion joint.
— *cubierta con ripios* (mas.) covering joint.
— *en cuña* (mas.) joint in acute angles.
— *de cubo* (hy.) thimble joint, joint with socket and nozzle.
— *de chabeta*, strap joint.
— *directiva* (c.) board of trustees.
— *de dovela*, joint in the soffit.
— *de las dovelas de un arco* (mas.) face joint
— *entre dos dovelas*, heading joint.
— *empalmada* (mas.) scarf.
— *enchufada*, pipe joint.
— *de enchufe*, spigot and faucet joint, inserted joint.
— *á escuadra* (carp.) abutting joint.
— *esmerilada*, ground joint.
— *á espiga*, joint with tenons.
— *de estratificación* (min.) joint of strata.
— *de expansión*, expansion joint, faucet joint.
— *exterior de las velas de un arco* (mas.) face joint.
— *general*, general meeting.
— *en H* (hy.) H branch.
— *hermética* (mar.) close butt joint.
— *entre dos hileras de piedras ó ladrillos* (mas.) coursing joint.
— *horizontal* (mas.) horizontal joint.
— *lisa* (carp.) straiget joint.
— *longitudinal* (mas.) longitudinal joint.
— *de manguito*, sleeve coupling, joint with socket and nozzle.
— *á media madera*, rebating, rabbet joint.
junta *de mordaza* (r. w.) fish joint.
— *naval*, navy board.
— *de planchas*, surface joint.
— *rebajada*, rebate joint.
— *sin reborde*, plumb joint.
— *remachada*, riveted joint, nail joint.
— *con roblones*, riveted joint.
— *de ruptura* (arc.) joint of rupture.
— *rústica* (mas.) rustic joint.
— *de revestimiento*, covering joint.
— *en S*, S joint.
— *de sanidad*, board of health.
— *solapada* (carp.) clinch joint, sypher joint, surface joint, clinch joint (st. eng.) flashing joint, lap joint, foliated joint, rebated joint, overlap joint.
— *solapada y soldada*, plumb joint.
— *soldada*, welding joint, welding seam.
— *de soldadura*, weld joint.
— *en T* (mec.) elbow joint, T joint.
— *de tope* (carp.) carvel joint, heading joint.
— *á tornillo*, union screw.
— *vertical*, vertical joint, upright joint, standing joint.
juntar, to unite, to join, to connect, to couple, to attach, to bind, to close, to affix (carp.) to match, to clamp, to fit.
— *animales* (c. r.) to breed in and in.
— *á falsa escuadra* (carp.) to bevel.
— *en ramos ó racimos*, to bunch.
— *á tope*, to join endways.
—*se*, to met.
— *formando una masa*, to concrete.
junteras (carp.) joints, joining plane, cooper's plane, shorting plane.
junto, close, inmediate.
juntura, scarf, joining, joint | ttachment.
— *en forma de Λ*, arris joggling.
— *incombustible*, asbestus paint.
— *plana* (carp.) abutting joint.
Júpiter (ast.) Jupiter.
jurado (c.) jury.
*jurásico (g.) jurassic, Jura limestone.
justa, joust, tilt, tournament.
*justaponer, to juxtapose.
*justaposición (min.) juxtaposition.
justar, to tourney.
justificación (typ. - ac.) justification, justifying.
*justificador (typ.) dressing stick, justifier, (mec.) sizer.
— *de bujes* (car.) box setter.
justificar (typ. - ac.) to justify.

justillo, doublet, waist, gregal.
— *de cuero* (tail.) jerkin.
*justipreciador, appraiser.
justipreciar, to estimate, to value, to appraise.

justo, just, correct, fair, exact, right ‖ straight ‖ fit, close, tight.
*jute, yute, jute, gunning fibre, pant hemp, India grass.

K

*kaleidofono (ac.) kaleidophono.
*kaleidoscopio *de Debut* (opt.) chromeodiscope.
*kalsomina (p.) kalsomine.
*kaolin (m.) China clay, kaolin, starching clay, porcelain clay, bleaching clay.
— *quijoso* (min.) growan.
*karfolita (min.) karpholite.
*karfosiderita (min.) karphosiderite.
*keckling (gl.) keckling.
kepis (mil.) kepi.
*keratótomo (surg.) cerototome, keratotome, cataract knife, cataract needle.
*kerita (el.) kerite.
*kerosene, kerosene.
*kerosolina (ch.) kerosoline.

kermes *mineral* (ch.) amorphous trisulphide of antimony, mineral kermes, carthusian powders.
killárea, kiliarea, ten hectares.
kilográmetro (mec.) kilogrameter.
kilogramo, kilogram, kilogramme: — 2'67951 lbs. troy: 2'20485 lbs. avoir-du-pois.
kilogrammómetro, kilogrammometer.
kilolitro, kiloliter, kilolitre: — 220'0966° gals.
kilómetro, kilometer, kilometre: — 1093 yds.
*kinetoscopio (phys.) kinescope, kinetoscope.
*kino (tan.) kino.
*kinoscopio (phot.) kinoscope.
kiosco (arc.) kiosk.
*kirschwaser, cherry brandy, cherry bounce, kirschwasser.
*kraken (fish.) kraken.

L

la (mus.) la, A, sixth note of the scale.
— *bemol*, a flat.
— *sostenido*, a flat sharp.
lábaro (f. a.) labarum.
*laberinteado (arc.) mazy.
*laberíntico, labyrinthic, mazy.
laberinto (arc.) labyrinth, meander, maze.
— *de bocarte* (met.) trunk of a stamping mill.
*labija (mill.) millstone bridge.
— *embriada*, (mill.) strap ryne.
— *de volandera* (mill.) balance rine, rindy.
*labimetro (surg.) labimeter.
labio, lip.

— *de un vaso*, brim.
labor, toil, labor, labour, work, task (a.) tilth, tillage, earing (mar.) trimming, conversion (min.) works, working (sew.) diaper ‖ needle work.
—*es á la aguja*, needle work.
— *en bancos* (min.) working by stages.
—*blanca* (sew.) plain work, white work.
— *en figura de cadena* (emb.) cham work.
—*es ligeras* (a.) ribbing.
— *de macizos prolongados* (min.) pillar and stall work, board and pillar work.
—*es de mina*, work of a mine.

labor *de realce* (m. w.) embossed work.
—*es muy profundas* (min.) bottoms.
— *de retacitos ó de taracea* (se.w.) patch work.
— *somera* (min.) low slovan, first digging, day level.
— *transversal* (min.) cross working.
primera — (a.) first tilling, breaking (min.) first digging.
segunda —, second tilling, back strecking.
segunda — *de las viñas* (a.) dressing.
tercera — (a.) third tilling.
laborable, workable (a.) improvable, arable, earable, tillable.
laborar (mar.) to reeve, to run.
laboratorio, elaboratory, laboratory.
laborear (mar.) to reeve, to run.
laboreo (mar.) reeving, running, rendering (min) working (a.) culture, labor.
— *corriente ó franco* (mar.) rendering.
— *de minas*, working of mines.
laboriosidad, industry, assiduousness.
laborioso, laborious, industrious.
labra (q.) hewing.
labrada (a.) ploughed land.
labradero (a.) labourable.
labradío (a.) grain be.ring.
labrado, wrought (w.) figured (mar.) trimming (carp.) hewn (a.) eared, tilled.
— *de los cantos* (q.) dressing.
— *cruzado* (a.) cross ploughing.
— *á escoda* (q.) hammer dressed.
— *de las maderas* (mar.) conversion.
— *á pico* (q.) nigged.
— *de las ruedas de molino*, hacking.
— *según plantilla* (mas.) moulded.
— *de los sillares* (q.) cutting.
labrador, farmer, husbandman, tiller, laborer, ploughman, grower, cultivator.
labradorita (min.) labradorite.
labrantío (a.) tillable ‖ bearing grain.
labranza, husbandry ‖ tillage, earing ‖ tilled land.
— *con azadón*, spade husbandry.
labrar (a.) to till, to plow, to labor, to cultivate (carp.) to hew, to trim, to work, to convert (m. w.) to tool (w.) to diaper (coin.) to coin.
— *con la azuela* (carp.) to adze.
— *un canto* (q.) to dress a stone, to cut a stone.
— *el cordoncillo* (coin.) to border, to mill a coin.
— *durante el verano*, to summer stir.
— *á escuadra* (q.) to dress, to pane.
— *una finca*, to farm.
— *á la grúa* (mas.) to mould.
— *con la hachuela* (carp.) to adze.
— *á la línea* (mar.) to side.
— *las maderas* (mar.) to convert.
labrar *la madera al hacha* (carp.) to axe.
— *á medias* (a.) to whipstitch.
— *piedras* (q.) to tool stones.
— *una piedra á cincel* (q.) to chisel, to chare an ashlar.
— *la piedra con hacha ó pico* (q.) to axe.
— *una piedra con perfección* (q.) to best cut a stone.
— *á plantilla* (mar.) to reconcile, to trim, to mould a timber.
— *un sillar*, to chisel an ashlar.
— *un sillar á escuadra* (q.) to square an ashlar, to scapple an ashlar.
— *la tierra*, to husband, to hoe, to till, to plow.
— *la tierra por primera vez* (a.) to cut the ground.
máquina de — *piedras*, stone cutter.
sin —, rough.
labrero (fish.) sturgeon net.
labriego, peasant.
labrusca, wild vine.
***laburno** (b.) laburnum.
laca, lac, gum lac, lake, lacquer, lacker ‖ japan, japanning.
— *amarilla*, yellow lake, Italian pink.
— *apagada*, dull lake.
— *del Brasil*, verzino.
— *de carmín*, rose lake.
— *carminada*, fine lake.
— *de cártamo*, carthamous paint.
— *encarnada*, rubric lake.
— *de Florencia*, Florentine lake.
— *degrano*, kermes lake.
— *engrano*, seed lake.
— *de Hamburgo*, Hamburgh lake.
— *en hojas*, flat lake.
— *de las Indias*, dye lac.
— *en palillos ó varillas*, stick lac.
— *sesa*, seed lac.
— *en tablillas*, shell lac.
— *de Viena*, Vienna lake.
***lacárgama** (dy.) red rooted bugloss, alkanet.
***lacato** (ch.) lacate.
***laccina** (ch.) laccine.
lacear, to lace, to belace, to trim with bows.
lacería (arc.) knotty ornament.
lacerar, to tear in pieces ‖ to mangle.
***ácido lácico**, lacic acid.
***lacina** (ch.) lacine.
lacinia (arc.) folliage moulding.
lacio, flabby, flaggy, flaccid.
lacrar, to wax.
lacre, seal, Spanish wax, stamping wax, sealing wax.
lacrimatorio (f. a.) lachrimatory.
lactato (ch.) lactate.

*Vía-*Láctea (ast.) Milky Way.
lácteo, milky, milken, lacteous, milch.
*lacteolina (ch.) lactoleine.
lacticinio, white meat, milk food, whitsul.
**ácido* láctico, lactic acid.
lactífero, lactiferous, milchy.
*lactífugo, lactifuge.
*lactímetro, milk meter, lactometer.
*lactina, lactine, lactise.
lactómetro, lactometre, galactoscope, milk meter, milk gauge, milk poise.
— *de Heerem*, pioscope.
— *de Quevenne*, lactodensimeter.
*lactoscopio, lactoscope.
lactucario (pharm.) lactucarium.
*lacunar (carp.) space between beams in a roof
lacunario (arc.) lacunar.
lacustre (g) lacustral, lacustrine, marshy.
lacha (fish.) shad.
ládano, ladanum, labdanum.
ladeado, out of true, inclined, lopsided.
ladear, to sway, to tip, to tilt, to unline.
—*se*, to drop, to heel, to unline.
ladera, down hill, hill side, declivity (car.) rail, cart rack, stave (art.) cheek of a gun carriage.
— *de una colina*, face, slope of a hill.
— *de un monte* (top) flank.
ladería, small dale in the slope of a mountain.
ladero (w.) side bearings of a tapestry loom.
ladillo (typ.) black side space for marginal notes.
lado, side, hand (mil.) side, flank.
— *de afuera* (horse) off side.
— *angosto de un escalón de abanico* (carp.) small end of a step.
— *del contraviento* (f) stone opposite to the twyer.
— *derecho*, right hand.
— *derecho del caballo*, far, off side of a horse.
— *de educción* (st. eng.) exhaust side.
— *de la epístola* (arc.) epistle side of an altar.
— *del evangelio* (arc.) gospel side of an altar.
— *exterior del cuero* (tan.) hair side.
— *interior de un cuero* (tan.) grain side, flesh side.
— *á lado* (her.) accosted.
— *del mar*, sea side.
—*s salientes de una fortificación* (fort.) faces of a work.
— *del vapor* (st. eng.) steam side.
— *del viento*, weather board.
de —, side way.
de —*s desiguales* (geom.) inequilateral.
del — *del mar*, seawards.
de cuatro —*s* (f. a.) tessellar.
de dos lados, bilateral.
de siete —*s*, septilateral.
de tres —*s*, three sided.
ladrar, to bark.
ladrillal, ladrillar, ladrillera, brick kiln.
ladrillar, to pave with bricks.
ladrillero, brick maker.
ladrillo, brick.
— *acanalado*, buttress, pilaster brick.
— *alfeizado*, splayed brick.
— *amarillo oscuro*, marl brick.
— *en el ángulo de una pared*, header.
— *de un ángulo redondeado*, brill nose brick.
— *en aparejo espigado*, brick laid herring bone like.
— *asentado de canto*, brick laid on edge.
— *asentado de plano*, brick laid flat.
— *asentado en asta* (mas.) header.
— *asentado en soga* (mas.) stretcher.
— *de atizonar*, binding, bond brick.
— *en bisel*, wedge edge brick.
— *en bisel de cuña*, feather edge brick, wedge brick, edged brick.
—*s de Bristol*, Bristol brick.
— *para caballete*, coping brick.
— *de campana*, clinker brick.
— *de carbón artificial*, coal ball.
— *de casia* (tan.) brick ball cake.
— *celular hueco*, ventilating brick.
— *de cierre de una hilera*, closer.
— *sin cocer*, adobe.
— *cocido*, burnt brick.
— *mal cocido*, place brick.
— *de combustible artificial*, fuel cake.
— *común de 9 por 4½ y 2½ pulgadas*, statute brick.
— *cóncavo*, concave brick.
— *para coronamiento*, capping brick.
— *crudo*, air brick.
— *de cuña*, bevel side brick.
— *de cuña á lo ancho*, side wedge brick.
— *de cuña á lo largo*, end wedge brick.
— *de chocolate* (conf.) chocolate cake.
— *dentado*, cogging brick.
— *de desecho*, shuff packing, place brick, semel brick, sandal brick.
— *de doble consola*, retort rest brick.
— *en dovela*, arch brick
— *de dovela con un extremo cóncavo y otro convexo*, compass brick.
— *para drenaje ó avenamiento*, draining brick.
— *muy duro*, stock brick.
— *encáustico*, encaustic brick.
— *en forma de consola*, rest brick.
— *en forma de sector anular*, cupola, half round brick
— *holandés*, channel, Dutch, Flemish brick

ladrillo *holandés de campaña*, Dutch clinker.
— *hueco*, hollow, perforated brick, air brick
— *ligero*, floating brick.
— *para limpiar cuchillos*, scouring brick, Flanders brick.
— *de madera*, wooden brick.
— *mal cocido*, picking place, sandal, semel brick.
— *masarí*, paving title.
— *medio vidriado*, bur.
— *de menos peso que el agua*, floating brick.
— *molido*, brick dust, tile dust.
— *de paramento*, facing brick.
— *perforado*, air brick.
— *de pinta*, well burnt brick.
— *prensado*, pressed, patent, machine made brick.
—*s de primera*, cutters best first, best water, cutting brick.
— *rasilla*, fine grain flour tile.
— *rebajado en bisel*, capping brick.
— *refractario*, fire, fire proof brick, kiln brick, fire lump, clinker.
— *rojo*, red stock
— *secado al aire*, air direct brick, cob brick.
— *de segunda clase*, gray stock brick.
— *semi-vitrificado*, arch brick.
— *para solar* (pot.) floor tile.
— *tubular*, tubular brick.
— *vidriado*, glazed, vitrified brick.
— *vitrificado*, burr brick.
— *de dos pulgadas de grueso*, brick testament.
— *de 7 por 4½ y 1½ pulgadas*, brick spelling book.
— *de 8 por 4 y 2*, Paris brick.
— *de 9 por 2½*, brick soap.
— *de 9 por 4½ y 2½*, square brick, statute brick.
— *de 12 por 6 y 3 pulgadas*, large brick.
— *de 7 por 4½ y 2½ pulgadas inglesas*, dump brick.
— *de 22 por 6 pulgadas*, lath brick.
color de —, tile color.
fábrica de —s, brick works.
fabricante de —s, brick maker.
hecho de —s, bricky.
máquina de hacer —s, brick machine.
máquina de prensar el —, brick press.
pedazo de — (min.) bat.
ladrilloso, bricky.
ladrón (chand.) stranger, thief (can.) drain.
— *de caballos*, horse stealer.
ladronera (fort.) machicoulis gallery (hy.) sluice gate.
lagar, wine press.
lagarejo, lagareta, small wine press.
lagarero, wine presser.
*lagarteado, motley, measled.
lagarto (z.) lizard (ec. o.) gusset.
*lager *bier*, lager bier.
lago, lake, meer, mere, tarn.
— *salado*, salt lake, salt marsh, salt pond.
lágrima (gl.) assay drop (jew.) eye drop (arc.) gutta.
—*s de Batavia*, glass tears, glass drops, Prince Rupert drops, lachrymæ Batavicæ.
laguillo (g.) lakelet, loch.
laguna, slade, pond, lagoon, lough (typ.) lacune, blank.
lagunar (arc.) lacunar (carp.) space between the beams in a timber roof.
*lagunato, plash, plashet, lagoon.
lagunoso, marhy, fenny, laky.
laja, slab, flat stone, flag (mar.) rock level with the water.
lama, slime, ooze, foam of water, river mud, sea mud, clay, fire sand (w.) husel, lama (min.) ore dust.
— *dura* (mar.) stiff clay.
— *de forrar*, panelling canvass.
— *de oro*, tinsel flatted wire.
— *de plata* (jew.) flatted silver wire.
lambel (her.) lambel.
*lamborda (hy.) ground timber, ground beam, ground sleeper.
lambrequín (her.) cauail.
*lamedero (c. r.) salt lick.
lamedor (pharm.) loch.
*lamelado, lamellated, laminated.
*lamelar (m.) schistic, schistous, schistose, lamellar, scaly, lamellary, bladed.
*lameliforme, lamelliform.
lamer (c. r.) to lick.
*lamero (min.) deposit of ore dust.
lámina (m. w.) thin plate, lamina, sheet (eng.) picture, engraving, copper plate print, figure, print, image, illustration,
— *cansada* (eng.) worn copper plate.
— *delgada* (m. w.) scale.
— *de metal*, plate.
— *de pizarra*, slate, slab.
— *de vidrio*, plate.
en —s, flaky, laminated, lamellar.
*laminabilidad, laminability.
*laminable, laminable.
*laminación (f) rolling, flattening, flatting, lamination (m. w.) foliature.
— *de las planchas* (f.) beating out the sheet iron.
laminado (m. w.) rolled, laminated, pressed, lamellated, folliated.
— *del hierro*, iron dressing.

laminador, drawing rollers, flating roller, press roller, pressing mill, flatting mill, rolling mill, plate roller, plating rolling machine, flattering cylinder, rolling press, pressing roller, laminating roller.
— *para alambres*, flatting mill, flatting rolls.
— *de fragua*, roughing cylinder, roughing mill, roughing roll.
— *para lupias* (f.) puddle rolling mill, bloom rolling mill.
— *de llantas*, tire roller.
— *de tres cilindros superpuestos*, three high roll.
último —, finishing roller.
—*es* (w.) calender rollers.
—*es de alisar*, smooth cylinders.
—*es de movimiento alternativo*, reversing rollers
laminar, to roll, to flatten, to plate, to beat into sheets (w.) to draw the slivers.
máquina de — (m. w.) flatter.
—*se*, to flake, to scale.
***laminilla** (s. w.) lifting blade.
lamoso (mar.) slimy, oozy.
lampa (A) shovel.
lampacear (mar.) to swab, to mop.
***lampaceo** (mar.) swabbing.
***lampacero** (mar.) swabber.
lámpara, lamp ‖ light-‖ cresset.
— *de aceite*, oil lamp.
— *aflogística, sin llama*, aphlogistic lamp.
— *de Aich*, gauge lamp.
— *de alcohol*, spirit lamp.
— *con alimentador*, lamp with feeder.
— *de alquitrán*, tar lamp.
— *de arco* (el.) arc lamp.
— *de Argand*, Argand lamp.
— *de Argand perfeccionada por Bordier y Marcel*, Bordier-Marcel lamp.
— *de aspiración*, suction lamp.
— *astral*, astral lamp, shadowless lamp, sinumbra lamp.
— *de bomba*, pump lamp, pressure lamp.
— *de brazo*, bracket lamp.
— *de cañón* (art.) breech.
— *de Carcel*, Carcel lamp.
— *de centro de carro* (r. w.) central lamp.
— *colgante*, hanging lamp.
— *colgante de gas*, gas pendant.
— *para colgar*, swing lamp.
— *de corredera*, slide lamp.
— *corrediza*, drop light.
— *de corriente de aire*, air lamp.
— *de Davy* (min.) Davy's lamp, safety lamp, wine gauge lamp.
— *de Dobereiner de hidrógeno y platino*, Dobereiner's lamp.
— *docimástica ó de ensaye*, assay lamp.
lámpara *de dos ó tres círculos concéntricos de quemadores alimentados por el oxígeno*, Budé's light
— *de Edison* (el) Edison's lamp.
— *eléctrica*, electric lamp.
— *de esmaltador*, enameller's lamp.
— *de esmaltar*, glass blower's lamp.
— *de estudiante*, student's lamp.
— *filosófica*, hydrogen lamp.
— *en forma de globo*, globe like shaped lamp.
— *fotográfica*, monochromatic lamp.
— *de fragua*, glowing lamp.
— *de gas*, gas lamp.
— *con globo de cristal*, globe lamp.
— *de hidrógeno*, hydrogen lamp.
— *hidrostática*, hydrostatical lamp.
— *incandescente*, incandescent lamp.
— *sin llama*, aphlogistic lamp.
— *de magnesio*, magnesium lamp.
— *de mina* (min.) candle.
— *de minero*, miner's lamp, miner's lantern.
— *monocromática*, monochromatic lamp
— *con movimiento de relej*, clock work lamp.
— *de noche*, night lamp.
— *de paromar*, glowing lamp.
— *de petróleo*, petroleum lamp.
— *de pie*, foot lamp.
— *de presión*, pressure lamp.
— *de reflector*, reververator.
— *de reflexión*, reflecting lamp.
— *de regulador*, pump lamp, moderator lamp.
— *de sostenes*, centre lamp.
— *de sifón*, fountain lamp, syphon lamp.
— *de seguridad* (min.) Davy's lamp, safety lantern.
— *sol* (el.) sun lamp.
— *solar* (el.) solar lamp.
— *de soldador*, soldering lamp.
— *para sombrero de cazadores* (hunt.) jack lamp.
— *para soplar el cristal*, glass blower's lamp.
— *de soplete*, blow pipe lamp.
— *de templar el oro para orificaciones* (dent.) annealing lamp.
— *de varios mecheros para gas*, gasolier.
— *de velador*, nursery lamp.
— *de vulcanizar* (dent.) automatic lamp
lamparero, lamp lighter (min.) deputy overman, Davy man.
lamparilla, small lamp (th.) illuminating lamp.
— *para impedir se hiele el aceite* (lamp.) frost lamp.
lamparín (min.) lamp case.
lamparista, lamp maker ‖ lamplighter.
***lamposcopio** (opt.) lamposcope.
***lampazar**, to scrub.

lampazo (mar.) swab, mop (b.) clotbur, dock, burdock.
— *con mango* (mar.) hand swab.
ácido lámpico, lampic acid.
lampión, lampion, large lantern.
lamprea (fish.) lamprey.
lana, wool, hair.
— *de algodón*, cotton wool.
— *de alpaca*, alpaca wool, alpaco.
— *de Angora*, Angora wool.
— *de un animal* (c. r.) coat.
— *de animales*, slaughter wool.
— *de animal muerto*, skin wool, skinners wool.
— *arqueteada*, bowed wool.
— *artificial*, shoddy.
— *de borra* (w.) cot, abb-wool, cotgare, cotgate, cotwool.
— *en bruto*, natural wool, ray wool, fleecing.
— *burda ó churla*, gare, coarse wool.
— *burda ó de calda de las piernas de los animales* (w. m.) breeching.
— *de cachemira*, Cashmere wool.
— *de camello*, camel's hair.
— *de carda*, short wool.
— *cardada*, carded wool.
— *cardada superfina* (c.) best super, better super.
— *de cardar*, long wool.
— *de cardas*, carding wool.
— *de carneros muertos*, pelt, skinner's wool, mortling, morling.
— *de conejo*, coney wool.
— *contrahecha*, shoddy.
— *de cordero ó corderuno*, lamb wool.
— *corta*, carding wool, brokes.
— *cortada* (w. m.) lap.
— *cruda*, raw wool.
— *de chinchorra* (A.) best Queretaro wool.
— *de Damasco* (w. m.) moreen.
— *escogida*, picked wool, sorted wool, bard wool.
— *fieltrada*, felt wool.
— *filosófica* (phys.) philosophical wool, zircon flower, lana philosophica.
— *fina hilada*, fine carded wool.
— *fina y suave*, down.
— *floja*, loose wool.
— *de gorjales*, wool of the third sort.
— *de guanaco*, guanaco wool.
— *de hierro*, iron wool.
— *hilada*, spun wool.
— *hilada de alpaca*, alpaca yarn.
— *larga*, combing wool.
— *larga de cardar*, long wool, long staple wool.
— *lavada*, washed wool.
— *limpia* (w.) trend.
lana *de lomo* (w.) back wool.
— *madre*, back finest spine wool.
— *de merino*, Spanish wool, merino wool.
— *de merino de Sajonia*, electoral wool.
— *mestiza*, mixed wool.
— *mineral* (meta.) mineral wool.
— *muerta*, cod wool.
— *de nudillos*, knotty wool.
— *de Oaxaca*, Spanish moss.
— *peladiza*, glovers wool.
— *de las piernas del carnero*, gare.
— *pura* (w. m.) all wool.
— *en rama*, uncombed wool.
— *rebelde ó la tintura*, keempy wool.
— *de rellenar*, mill puff.
— *de reses muertas*, pell wool.
— *de Segovia*, Segovia wool.
— *de segunda* (w. m.) after wool.
— *sucia*, natural wool.
— *de Ternaux*, tapestry wool.
— *de tejer* (w.) worsted.
— *tundizna*, carding wool.
— *de unión*, half wool.
— *de vicuña*, Persian wool.
—*s y algodones* (c.) soft goods.
de —, woollen, woolly.
de — *pura*, all wool.
máquina de limpiar —, wool washing machine.
máquina de mezclar las —*s de color* (w. m.) habeek.
lanada (art.) sponge, scovel, fearnought.
— *de cabo ó de cuerda*, rope sponge.
lanado, woolled.
lanar, woolly (c. r.) wool bearing.
*lanarquita (m.) lanarckite, sulphocarburate of lead.
lance, chance, opportunity (fish.) cast, throw.
de —, second hand.
lanceado, lanceolado, lanceolar, lanceolate.
lancera (arm.) hook for the lances.
lancero, spear man, lancer, pikeman.
lanceta (surg.) lancet, phleme, fleam, lancet for bleeding (cer.) potter's knife.
— *de encías* (dent.) gum lancet.
— *de vacunar* (surg.) vaccine lancet.
— *de veterinario* (farr.) fleam.
lancetero (surg.) lancet case.
*lanciforme, lanciform.
lancha (mar.) boat, launch, cutter, long boat (hunt.) snare for partridges (q.) flat stone.
— *de atoaje ó de remolque*, towing launch.
— *de auxilio ó de socorro*, life boat.
— *de auxilio con gaviete, molinete, etc.*, chain boat.
— *cañonera* (mar.) gunboat.
— *de draga*, mud lighter.
— *de guardia*, guard boat.

lancha *de lastre*, ballast lighter.
— *obusera*, howitzer boat.
— *pequeña de 14 pies de longitud*, dingy.
— *para romper el hielo*. ice boat.
— *de vapor*, steam launch.
lanchada (mar.) launch load.
*lanchaje, ferriage.
lanchar, quarry of flat stones.
lanchón (mar.) scow, lighter.
— *alijador*, lighter.
— *de lastrar*, ballast lighter.
— *de trasportar piedras*, stone boat.
*landa (top.) heath land.
*landita (m) agalmatholite, figure tree.
landó (carr.) landau.
*landrona (car.) draining ditch.
lanero, wool dealer.
langosta (fish.) lobster (a) harvest fly, locust.
langostín, cray fish, prawn.
languidecer (c.) to stagnate.
lánguido, flagging, languid, faint, weak.
lanilla, buntin, bunting, bûntine ‖ swan skin ‖ nap of cloth, down.
— *de seda fabricada en Batavia* (w.) batavia.
lanoso, woollen.
ácido lantánico, lantanic acid.
*lantanio, lantano (m.) lantanium.
lantejuela, spangle, tinsel, foil, lamel.
*lanteón (mar.) jigger tackle.
*lantía *de la bitácora* (mar.) binnacle lamp.
*lantión (mar.) single whip, gantline, furling line.
— *de amante*, Spanish burton, whip and runner.
— *doble*, outhauler tackle.
doble — de amante, double Spanish burton.
lanudo, woolly, fleecy.
lanza (car.) tree, draft tree, pole, perch, guide, fetchel, thill, futchel, reach (arm.) lance, spear, pike (arc.) stanchion (r. w.) fire poker.
— *del arado* (a.) beam plough shaft, beam shaft.
— *de carro*, shaft of a cart.
— *de un carruaje*, carriage pole.
— *de coche*, range.
— *de fuego* (pyr.) lance fire.
— *de repuesto* (car.) spare pole.
pequeña — sin hierro (arm.) hasta.
lanzada (arm.) tilt, stroke with a lance.
lanzadera (w) shuttle, weaver's enterer.
— *arponada*, harpoon shuttle.
— *común*, hand shuttle.
— *para frivolité*, tatting shuttle.
— *de labores*, figuring shuttle.
— *mecánica ó de telar mecánico*, loom shuttle.
lanzadera *de molino*, mill sluice.
— *de ovillo*, pirn shuttle.
— *volante*, fly, flying shuttle.
*lanzado (mar.) flaring, raking, overhanging.
lanzador, thrower.
lanzafuegos, squib, portfire.
lanzamiento (mar.) projection, flaring, overhang, hurl ‖ rake ‖ launch, launching.
— *del codaste*, after rake, rake of the stern port.
— *de proa*, fore rake.
— *de ventana*, window seat.
lanza-piedras (r. w.) cowcatcher.
lanzar, to shoot, to toss, to fling, to hurl, to eject, to throw, to bolt, to dart ‖ to spout
— *al agua* (mar.) to launch.
— *al jinete* (sp) to jerk.
— *los rizos* (mar.) to shake out the reefs.
—*se*, to start, to dart
lanzón, short and thick lance.
laña (mas.) brace, clamp, cramp, holdfast, bracer (b.) green cocoa nut
— *angular de hierro*, angle brace.
— *de puntas*, point cramp.
lañar (mas.) to clamp, to cramp.
lapa (e) narrow spade.
lapicero, pencil case, sliding pencil, porte-crayon.
— *de cauterio* (surg.) porte-pierre.
lápida, tablet, grave stone, memorial stone
— *funeraria ó sepulcral*, monumental slab, tombstone, headstone, sepulchral stone.
lapidario (jew.) stone cutter, lapidary.
lapideo, stony, lapideous.
lapislázuli (m.) azure stone, lapislazuli.
lápiz, cane pencil, pencil, lead pencil ‖ black chalk.
— *de carpintero*, carpenter's pencil
— *de cartón de bonetero*, charcoal crayon.
— *para dibujo*, drawing pencil.
— *encarnado* (draw.) ruddle.
— *de grafito*, black lead pencil, graphite pencil, lead pencil.
— *negro*, black chalk.
— *para pintar al pastel*, crayon.
— *de pizarra*, slate pencil.
— *plomo*, black lead, graphite. plumbago.
— *rojo*, red shalk.
al —, in pencil.
lapizar, black lead mine.
lapso *de tiempo*, lapse of time, process of time.
lapsus *calami*, slip of the pen.
— *linguæ*, slip of the tongue.
larda, phosphorescence of the sea.
lardar, lardear (cook.) to skewer, to baste meat on the spit.

lardar *una vela* (mar.) to fother a leak.
lardero (cook.) skewer, steel peg, larding pin.
*lardita (m.) lardite.
lardo, lard, fat of animal.
lardón (typ.) marginal note.
lares, pot hooks.
larga (bill) long cue.
—! (mar.) push off!, let go!
— *amura sobre bolina!*, off tacks and sheets!
á la —, longways, longwise.
largar (mar.) to fly, to display the colors ‖ to veer, to surge ‖ to loose, to loosen, to let out, to let go ‖ to put off, to unfurl ‖ to slaken, to free.
— *una amarra*, to wear away a headfast.
— *las amuras*, to rise the tacks.
— *una andanada*, to pour a broadside.
— *la bandera*, to display the colors, to hoist the colors.
— *una boya*, to cast off a stopper.
— *el cable por ojo ó por el chicote*, to slip the cable.
— *un cabo*, to let go a rope.
— *las escotas por la mano*, to let fly the sheets.
— *la escota de mesana*, to spell the mizen.
— *la mesana*, to smite.
— *recíprocamente las numerales*, to exchange number.
— *un remolque*, to cast a tow rope.
— *los rizos*, to let out, to shake the reefs.
— *los rizos por alto*, to let out the reefs without striking the yards.
— *la señal de la numeral*, to show numbers.
— *los toldos* (mar.) to extend, to spread the awnings.
— *una vela*, to heave out.
— *las velas*, to loosen, to set the sails.
— *velas que están aferradas*, to let fall.
— *el veril de un banco*, to get clear of the edge of a bank.
—*se* (mar.) to get off, to bear off, to stand away, to stand out to sea.
— *de una bahía forzadamente*, to fetch out of a bay.
largo, length ‖ long, longitude (mar.) unfurled ‖ offing.
— *de la bandera* (mar.) fly of a flag.
— *de un cable*, hawse.
— *de los obenques*, warp of shrouds.
al — (mar.) alooff, slack.
á lo —, lengthwise (mar.) offward, in the offing.
á lo — *de la costa* (mar.) along shore.
*largomira, telescope.
largor, length.
largueado, striped.
larguero (carp.) bearing, jamb port ‖ side stick (w.) cross pole (r. w.) longitudinal sleeper.
— *en que se coloca el riel* (r. w.) bearing.
— *de escala*, ladder side.
— *de una escalera*, bridge board, notching board, pole of a ladder.
— *de hojas*, jamb of a door.
— *de manos*, hand style of a door.
— *montante*, string board.
— *de puente* (br.) string piece.
— *de quicio*, hinge style of a door.
— *de sierra*, arm of a saw.
— *de telar* (w.) bottom tie of a loom.
largueza, largura, length, longitude.
*laringa, Venice turpentine, larch tree turpentine.
laringoscopio (surg.) laryngoscope.
larva (z.) larva.
lasca (mar.) figure of 8 knot.
lascar (mar.) to ease off, to ease away, to pay, to slacker.
— *el cable*, to slip the cable.
— *el cabrestante ó el virador de combés* (mar.) to surge the capstan.
— *lo escota*, to ease the sheet.
— *de pronto*, to snub.
laserpicio (b.) lazarwort.
laso, lax.
lastimadura, sore, hurt.
—*s formadas por la silla*, flanks.
lastimar, to hurt, to sore, to mar.
lastra (jew.) triblet, tribolet.
*lastraje (mar.) ballasting.
lastrar (mar.) to take in the ballast, to ballast.
lastre (mar.) ballast, lastage.
— *de agua*, water ballast.
— *grueso*, heavy ballast.
— *de hierro*, iron ballast.
— *de hierro cúbico*, square kentledge.
— *lavado ó limpio*, washed ballast.
— *de piedra ó sahorra*, shingle ballast.
— *en toneles* (r. w.) press barrel.
el — *se corre* (mar.) the ballast shifts or shoots.
lata (carp.) batten, thin board, thin beam, lath, ledge (m. w.) can, tin can, tin box canister, tin plate (mill.) coist, bars of the wing, spale.
— *de chilla* (carp.) ceiling lath.
— *para leche*, milk can.
máquina de soldar —*s* (tin.) can soldering machine.
latastro (arc.) plinth.
latente, dormant, latent ‖ concealed, hidden.
lateral, lateral, sidelong.
lateralmente, sidelong, laterally.

latigazo (mar.) flap of a sail, jerk, jerking (horse.) lash.
látigo, whip, lash, thong (mar.) cat.
— *de carretero*, crop, whip, cart whip.
— *de cochero*, driving whip
— *corto*, hand whip.
— *de cuero*, hide whip.
— *emplomado*, loaded whip.
— *grande*, hunting crop.
— *de montar*, riding stick, riding whip.
— *de picador*, prop.
— *de picadero*, longing whip.
*latiguera (c.) cord for weighing.
*látiro (b.) chickling vetch.
latitud, latitude, breadth, width, extent (ast.) latitude.
—*es de calma del trópico de Cáncer* (mar.) horse latitudes.
— *corregida*, corrected latitude.
— *de estima*, latitude by account or by dead reckoning.
— *geocéntrica*, geocentric latitude.
— *heliocéntrica*, heliocentric latitude.
— *de llegada*, latitude in.
— *marcada*, latitude by bearing.
— *media*, middle latitude.
— *de salida*, latitude of departure.
latitudinal, latitudinal.
lato, extensive, large.
latón, brass, yellow brass, yellow copper, plate brass, latton, yellow metal, aurichalcum (mar.) ledge, large lath.
— *blanco*, white brass.
— *de calamina*, calamine brass.
— *delgado*, shaven latteen.
— *de fundición*, cast brass.
— *en galápagos*, block brass.
— *en hojas*, latten brass.
*latonería, brass trade | brasiery.
latonero, brazier.
laúd (mus.) lute.
láudano, laudanum.
laude, carved tombstone.
laudo (c.) arbitral sentence, award.
laumorita, diatomous zeolite.
launa, schistous clay for roofs (m. w.) plate of metal.
láurea (f. a.) crown of laurel.
laurel (b.) bay, laurel.
— *alcanfor*, camphor tree.
— *de Alejandría*, Alexandria laurel.
— *cereso ó real*, common laurel.
laureola, spurge laurel.
**ácido* láurico, lauric, laurostearic acid.
*laurina (ch.) laurine.
lava (g.) lava.
— *de escorias*, scoriaceous lava.
lava *jaspeada*, spotted lava.
— *litoides*, stony lava.
— *solidificada*, consolidated lava.
lavabo (furn.) wash stand, lavabo.
lavacro, washing place, lavatory.
*lavaderas (min.) settlers.
lavadero, washing place, washing room, washing stand, launderer, laundry, laver, wash house (ch.) rinsing basin (min.) buddle, dressing floor (tan.) pit for washing hides.
— *de báscula* (min.) buddling, sleeping table.
— *de carbón*, coal washer.
— *de gas*, gas washer.
— *de gas con cal* (gas.) lime machine.
— *inclinado* (min.) strip.
— *de mina*, wash hearth.
— *de oro*, gold washing.
tercer — (met.) wreck.
lavado, wash, bucking (p.-g.) wash (met.) husking, washing (b. b) sizing.
— *en cedazos* (min.) riddling.
— *en la cuba* (min.) tossing.
— *á la criba* (met.) redding.
— *de los minerales*, elutration, tying, buddling, racking, chimming.
— *del mineral en la cuba*, dilening.
— *del mineral de estaño*, trambling.
primer —, first washing.
lavador (met.) sweep, washer.
— *de arenas*, sand washer.
— *de mineral*, ore washer, chimmer, buddler.
— *de oro* (min.) gold washer, vanner.
lavadora *de granos*, grain washer.
lavadura (min.) washing of metals.
lavajo, pool for watering cattle, morass.
lavamanos, washstand, lavatory.
lavanco (s.) mallard duck.
lavanda, lavándula (b.) spike, lavender.
lavandera, washer woman, laundress.
lavandero, washer.
*lavapiés, foot pan.
lavar, to wash, to scour, to launder, to rinse, to cleanse (g.) to wash, to size.
— *con alcanfor*, to camphor.
— *los caballos*, to scrub the horses.
— *con champú* (hair.) to shampoo.
— *con una escoba*, to mop.
— *el metal blanqueado*, to swill.
— *el mineral*, to clean the ore, to stream, to wash the ore, to jig, to buddle.
máquina de —, washing machine, washing mill, rinsing machine, washing wheel, wash stock.
máquina giratoria para —, barrel washing machine.
máquina de — con lejía, lixiviator.
máquina para — el mineral, washing apparatus.
máquina de — de presión elástica, whisher.

sin lavar (w.) unscoured.
lavativa, clyster, syringe.
lavatorio, wash, lotion, lavatory.
lavazas, foul wash water.
lave (min.) washing of ores.
laxitud, laxity, laxness.
laya (a.) two pronged spade, spud (mar.) dredging basket.
layar (a.) to work with a spade.
lazada (sew.) bow (br.) ear (mar.) seizing.
lazareto (mar.) lazzaretto, pest house.
lazo (sew.) bow, loop, gret tie, braid, knot cord (mar.) coupling, seizing, fast, trace (w.) comb tringle, comb shaft (hunt.) snare, trap, springe, lasso (arch.) knot ornament.
— *para coger liebres*, hare pipe.
— *de cuello*, neck tie.
— *de ensambladura* (carp.) dovetail scarf, swallow tail scarf.
— *corredizo ó escurridizo*, bow knot, slip knot, running knot, noose.
— *de forma de rosa*, rose knot.
— *para el pecho*, breast knot.
— *de zapato*, shoe tie.
lazulita (min.) blue spar, azure spar, lazulite, lazerlite, dodecahedral zeolite, chessy copper.
lealtad, fairness.
°lebeche (mar.) Southwest wind.
aparato de Lebourg *para demostrar la gravedad* (phys) gravity indicator.
lebrada (cook.) fricassee of hare.
lebrato, lebratón, young hare, leveret.
lebrel, harehound, time hound, grayhound.
— *adiestrado*, harrier.
lebrillo (pot.) basin, rinsing basing, earthern tub.
— *de enjuagar*, poss tub, rinsing tub.
— *para lavar cristalería*, monteith.
°*ácido* lecanórico, lecanoric acid.
leccionario (ec. o.) lessons book.
lector *de copia* (typ.) reading boy.
lectura reading ‖ lecture (typ.) pica.
— *doble ó gorda* (typ) double pica.
— *en los patrones* (w.) reading cards on rollers, reading patterns.
lecturita (typ.) small pica.
lechada (mas.) whitewash, whitewashing, whitening, lime wash, lime milk ‖ compo, size, albarium coating.
leche, milk (b.) milk.
— *agria*, sour milk.
— *de almendras*, almond milk, almond cream
— *de canela*, oil of cinnamon.
— *de coco*, cocoa milk.
— *concentrada ó condensada*, concentrated milk, condensed milk.
leche *cortada con un ácido*, posset.
— *crema* (conf.) custard.
— *cuajada*, clabber, bonny clabber, curded milk.
— *descremada*, blow milk, buller milk, flee, fleet milk, flat milk, skimmed milk.
— *fósil de luna* (m.) mineral agaric.
— *fresca*, new milk,
— *de luna* (m.) calcareous clay.
— *de Saturno* (perf.) lac virginal.
— *virginal* (perf) virginal milk.
— *de yegua fermentada*, araka.
lechecillas (but.) sweetbread.
lechera, dairy maid, milk maid, milk woman ‖ milk pan, milk pot, milk ewer.
lechería, dairy farm, dairy, cowhouse.
lechero, dairy man ‖ milk pan.
lecherón, milk pail.
lechigada, breed, litter, birth.
— *de puercos* (c. r.) farrow.
lechín, Ecija olive.
lechino (surg) dozel, pledget, tent.
lecho, bed, couch, lay, litter (c.) foundation, base ‖ coat, layer (g) layer, stratum (w.) lay (m.) band, base (car.) bed.
— *de arena*, bed of sand.
— *de argamasa* (mas.) bed of mortar.
— *de calefacción* (min.) area for roasting.
— *de campaña* (mil.) camp bed.
— *de capa* (min.) thill.
— *de esquisto* (min.) stone band.
— *de gala*, bed of state.
— *de mortero* (mas.) bed of mortar.
— *de parada*, bed of state.
— *de una piedra* (arc.) lower face of a stone.
— *de pizarra*, slate bank, slate layer.
— *para poner las faginas* (art.) fascine bed, fascine cradle.
— *de un río* (hy.) bed alveus, dike, channel of a river.
— *de tepe* (fort.) layer of sod.
— *de torrefacción* (met.) roasting bed.
lechón, sucking pig, grice.
lechoncito, porker, porket.
lechoso, milky, milken.
lechuga (b.) lettuce.
lechuguilla (sew.) picadilly, ruff, frill.
leer *un dibujo* (w.) to read a design.
legadura, tie.
legajo *de papeles*, file, bundle of papers.
legal, legal, lawful ‖ sterling.
legalización, authentication, legalization.
legalizar, to authenticate, to legalize.
légamo, légano, slime, ooze, sea mud.
leganal, oozy pool.

legión (mil.) legion.
legítimo, genuine, sterling, legal, lawful.
legón (a.) spade.
— *pequeño*, spaddle.
— *puntiagudo*, garden howell.
*legoncillo (a.) spaddle.
legra, reaming tool, reaming iron | drawing knife (surg.) calking, trepan.
legrar, to ream.
legrón *de albeitar*, farrier's paring knife.
legua, league.
— *marítima*, sea league:—5,572 metres.
— *de posta*, postal league:—3,894 metres.
— *terrestre*, league:—4,225 metres.
— *de* 15 al grado:—7,429 metres.
— *de* 17½ *al grado*, league of 6,368 metres.
— *cubana*, Cuban league:—4,240 metres.
legumbre (b.) legume, pulse, leguminous plant, green crop, pot herb, garden stuff.
*legumina (ch.) legumine.
leguminoso, leguminous.
lejano, remote, distant, far.
lejía, buck, bucking, licker, wash liquor, litch, lye, leach, lixivium.
— *aluminosa*, aluminous lye.
— *cáustica*, etching lye, caustic lye.
— *de jabón*, soap lees.
— *de potasa*, capital lees.
— *de salitre*, saltpetre lye.
— *de tártaro*, tartar lye.
lejos, far off.
lema (her.) motto, impresa, lemma.
lemanita (m.) lemanite.
lemnisco (surg.) lemniscus.
len (w.) floss thread.
lencería, dry goods, linen goods | linen clothes, linen drapery | linen trade.
— *doméstica*, household linen.
— *para ropa interior*, body linen.
— *para sábanas*, sheeting.
lencero, linen draper.
lendel, track of a horse turning the sweep of a machine.
lendrera, small toothed comb.
lengua, tongue (mar.) clapper of a bell.
— *del agua*, edge of the water.
— *de buey* (b.) bugloss (min.) broad hoe.
— *de carpa* (m. w.) carp's tongue, bolt chisel, tongue chisel, tongue file, cutting chisel, hewing chisel.
— *de cíbolo* (but.) buffle tongue.
— *de corneta*, tongue of a flag.
— *de pájaro* (m. w.) entering file.
— *de sierpe* (b.) adder's tongue.
lengua *de tierra*, tongue of land, spit of land, neck of land, land strait.
— *de vaca* (arm.) armourer's double edged tool (min.) tongue shaped trowel, push prick (b.) anchuse.
lenguado (fish.) sole.
lengüeta (mec.) feather, thin wedge, stopple (mus.) languet, frbe reed, tongue (carp.) tongue, feather (b. b.) cutting knife (sad.) bore, awl.
—*s de acero* (typ.) steel tongues.
— *de ancora* (mar.) flock.
— *de anzuelo* (fish.) barb.
— *de una balanza*, tongue of a balance, needle of a balance.
—*s de clarinete*, clarinet reeds.
— *de chimenea*, chimney tongue.
— *de empedrador*, paving hammer.
— *de encunadernador* (b. b.) plough, plow.
— *de flecha ó saeta*, barb fork head.
—*s de la guarnición de un arma* (arm.) ears, languets of the hilt.
— *de hebilla*, tongue.
— *de la montura de un sable* (arm.) ear of a sword hilt.
— *del plegador* (w.) bar of the yarn beam.
— *de toque*, assay piece, assay slip.
—*s de la vaina de un sable* (arm.) lining of a scabbard.
lentamente, slowly.
lente (opt.) glass, lens, lens eye glass.
— *acromático*, achromatic lens.
— *de agua*, water lens.
— *amacrático*, amacratic lens.
— *anaclástico*, anaclastic glass.
— *de anillos concéntricos*, poligonal lens.
— *aplanático*, fluid lens, aplanetic lens.
— *de aumento*, magnifying glass, magnifier, magnifying lens.
— *cilíndrico*, cylindrical lens, Stanhope lens.
— *de Coddington*, Coddington, spherical lens.
— *de condensación*, condensing lens.
— *cóncavo*, concave lens.
— *cóncavo-cóncavo*, concavo-concave, double concave lens.
— *cóncavo-convexo*, concavo-convex lens, meniscus.
— *condensante*, condensing lens.
— *convergente*, convergent lens.
— *convexo*, convex lens.
— *convexo sin aberración*, crossed lens.
— *convexo-cóncavo*, convex-concave lens.
— *convexo-convexo*, convex-convex, double convex lens.
— *diacaustico*, diacaustic lens.
— *doble convexo para cauterizar* (surg.) diacaustic.

lente *esférico* (opt.) spheric lens.
— *estereoscópico*, stereoscopic lens.
— *de foco opaco*, spot lens.
— *fotográfico*, photographic lens.
— *de Fresnel*, Fresnel lens.
— *de inmersión*, immersion lens.
— *de un instrumento óptico*, glass.
— *de inversión*, erecting eye piece, erector glass.
— *para leer*, reading glass.
— *microscópico*, magnifying glass, microscopic lens.
— *de muchas facetas*, multiplying glass.
— *multiplicador*, multiplying, poliscope lens.
— *multiplicador de disminución*, polyoption lens.
— *para un ojo*, quizzing glass, monocle.
— *ortoscópico*, orthoscopic lens.
— *periscópico*, periscopic lens.
— *para perspectiva*, perspective glass.
— *plano cóncavo*, plano-concave lens.
— *plano convexo*, plano-convex lens.
— *de poner en foco*, focussing glass.
— *de prueba*, trial lens.
— *refractante*, anaclastic glass.
— *de telescopio*, telescopic lens.
— *triple*, triplet.
—*s de Wollaston*, doublet.
— *de zonas múltiples*, poligonal lens.
lenteja (a.) lentil.
— *crisada*, tare.
— *de péndulo*, ball of a pendulum, pendulum disk, bob.
lentejuela, v. **lantejuela**.
lenticular, lenticular.
aparato — (opt.) lenticular apparatus.
lentisco (b.) lentisk, mastic tree.
lentitud, lentitude, slowness.
lento, slowy, tardy.
***lentrita** (m.) lentrite, sandy marl.
leña, fire wood, light wood, burning wood.
— *de cuatro pies de largo*, shid.
— *en cuerdas ya medida*, cord wood.
— *de estiva*, fathom wood, standing coin.
— *menuda*, chaff wood, small wood.
leñador (a.) wood cutter, wood chopper, woodman, splitter, wood feller, cleaver.
leñera, wood hole, wood house, wood shed | lumber yard, lumber wharf.
leñero, timber merchant, log-man.
leño (carp.) block, log, stock.
— *para la chimenea*, billet.
— *grueso*, chump.
leñoso, woody, ligneous.
ácido —, ligneous acid.
Leo, León (ast.) Leo, the Lion, Zodiacal constellation.
león *alado con cabeza humana* (f. a.) androsphynx.
leonado (dy.) fallow, tawny, fuloid, fulous.
***leontina** (jew.) Albert chain.
— *de seguridad*, Breguet chain.
leopoldina (jew.) fob.
***lepidocroquita** (m.) lepidokrokite.
***lepidolita** (m.) lepidolite.
***leptósafo** (m.) leptosaphos.
lercha, reed for hanging fishes and birds.
lesión, hurt (c.) damage.
lesna, v. **lezna**.
Lesnordeste, East North East.
Lessueste (mar.) East South East.
Leste (mar.) East.
letame (a.) mud for manure.
letra (typ.) type, letter (c.) draft, bill of exchange (sculp.) letter (f. a.) inscription.
— *abierta* (typ.) extended letter (c.) open credit.
— *no aceptada ó no pagada á su vencimiento*, dishonored bill.
— *de adorno* (typ.) fancy letter.
— *angular*, angular hand.
—*s ascendentes* (typ.) ascending letters:—b, d, f, h, k, l, t.
— *bobosa* (typ.) dirty type.
— *bastarda*, secretary hand.
— *bastardilla* (typ.) italics.
—*s caladas*, stencil letters, stencil plates.
— *de cambio* (c.) bill of exchange, draft.
— *de capricho* (typ.) fancy letter.
— *condensada* (typ.) condensed letter.
— *corrida*, running hand.
— *cursiva*, cursive hand.
—*s descendentes* (typ.) descending letters, tail type:—g, j, p, q, y.
—*s dobles*, double letters.
—*s doradas*, gold lettering.
—*s para estarcir*, stencil letters.
— *ética*, lean letter.
— *gótica*, old English, Gothic.
— *grande*, cock up letter (cal) large hand.
—*s inferiores*, inferior letters.
— *inicial* (typ.) initial.
— *machucada* (typ.) battered letter.
— *mayúscula*, capital letter.
— *minúscula* (typ.) lawer case.
— *de misal* (typ.) French canon.
— *montante*, kerned letter.
— *negra*, bold face.
— *parisiense*, ruby.
— *de pluma*, hand writing.
— *pequeña*, small print.
— *de siete puntos*, minion.
— *de diez puntos*, long primer.

letra *de doce puntos*, pica.
— *de catorce puntos*, great primer, double minion.
— *de dies y ocho puntos*, paragon.
— *de veinte puntos*, double pica.
— *de veinte y dos puntos* (typ) two-line pica.
— *de treinta y tres puntos* (typ.) trimegist.
— *redonda*, round hand.
— *romana* (typ.) Roman letter, Roman type.
— *de tortis*, black letter.
— *usual*, body letter.
— *á la vista* (c.) sight draft.
—*s voladas ó superiores*, superior letters.
en — *de molde*, printed.
letrero, label, inscription, lettering ‖ sign.
letrina, house of office, jakes, watercloset, privy, necessary, draft house, cloake room, cess.
*leucina (ch.) leucine.
*leucita, volcanic shorl, leucite.
*leucocriso (m.) leucocrysus.
*leucofana (m.) leucophane.
*leucóforo (mar.) white bitumen (gild.) gilding size.
*leucoesfera (ast.) leucosphere.
*leucografito (m.) leucographite.
*leucolito (m.) leucolit.
**ácido* leucotúrico, leucoturic acid.
leudar (bak.) to ferment dough with leaven, to leaven.
leudo, leavened dough.
leva (mec.) lift, knob, cog, catch, wiper, cam, slop, tooth, toe, tuppet ‖ lever (mar.) levy, press.
— *del abatidor* (w.) slur cork.
— *de un árbol* (mec.) tappet, lift, knob, cam.
— *de caracol*, involute cam.
— *de un eje* (mec.) lifter.
— *de un eje giratorio*, lifting cog.
— *en forma de corazón*, heart shaped cam.
— *de hélice*, involute cam.
— *de tope* (mec.) peg cam.
— *de tracción de la hilera*, wordle.
— *triangular*, triangular cam.
— *de vaivén* (mec.) rocker cam.
de — (mar.) surgy.
levada (fen.) salute, flourish (ap.) moving silk worm.
levadizo *de guindaste* (mar.) spar deck.
levador (pap.) raiser.
levadura, yeast, leaven, ferment ‖ barm.
— *de amontaco*, baker's salt.
— *para cervesa*, beer goad.
— *dulce*, sweet barm.
— *para la fermentación*, bub.
— *en polvo*, baking powders.
levadura *prensada*, pressed yeast.
— *preparada*, baking powder.
*levanta *ranuras* (shoe.) blunt knife.
*— *vía* (r. w.) rail jack.
levantado, high.
levantador, heaver, lifter (hunt.) starter (surg.) levator.
levantamiento (g.) upheaval.
— *del muro de una galería* (min.) creep.
— *del plan de una mina*, dialing, lining.
— *de planos*, surveying, mapping.
— *de planos hidrográficos*, marine surveying.
levantándose *en escamas ó láminas*, flaking.
levantar, to elevate, to raise, to lift, to lift up (mar.) to draw up, to hang up, to heave up, to updraw, to raise, to upheave, to uplift, to spring, to upright (e.) to erect, to build, to mount (mec) to haul, to lift (jew.) to raise (card.) to cut.
— *barricadas* (mil.) to barricade.
— *el campo* (mil.) to truss up bag and baggage, to break up camp, to decamp.
— *capital* (c.) to raise funds.
— *la caza*, to start the game.
— *la cuarentena*, to admit to pratique.
— *un empréstito*, to raise a loan.
— *espuma*, to foam.
— *fondos* (c.) to raise funds.
— *fortificaciones de campaña*, to throw up field works.
— *la herradura*, to shift a horseshoe.
— *obras de fortificación*, to throw up works.
— *obstáculos* (fort.) to traverse.
— *un palo*, to step.
— *una perpendicular*, to erect a perpendicular.
— *un plano*, to survey, to map, to take a plan, to draw a plan
— *el plano de una mina* (min.) to deal.
— *un puente*, to draw a bridge.
— *con la rienda* (horse.) to rein up.
— *un sitio*, to raise a siege.
— *un terraplén*, to mound.
— *tiendas*, to strike the tents, to pack off.
— *el timón*, to right the helm.
— *traveses* (fort.) to traverse.
— *vapor*, to get up steam, to raise steam.
aparato para — los botes de canal á su nivel más alto de agua, sin esclusas, canal lift.
aparato para — buques en los diques (mar.) camel.
—*se*, to rise.
levante, levant, orient, east.
levantín, levantino, levantisco (s. w.) levantine.
levar *el ancla*, to weigh the anchor, to disanchor.
— *el ancla por la tea*, to weigh the anchor with the hair.

levar *la última ancla* (mar) to trip.
—*se* (mar.) to get under weigh.
leve, slight, light ‖ trifling.
leveche. South West wind (in the Mediterranean.)
***Leverrier** (ast.) Neptune.
levigación (ch.) levigation.
levigar (ch.) to levigate.
levita (tail.) frock coat
— *de una sola botonadura*, single breasted coat.
— *de dos caras*, reversible coat.
— *cruzada*, double breasted coat.
— *cuadrada*, square coat.
— *de mañana*, morning coat.
— *de uniforme*, coat.
levitón, great coat.
lexicón (typ.) lexicon.
***lexiviación**, lixiviation.
***lexivial**, lixivial.
***lexiviar**, to lixiviate.
ley, law (coin.) title.
—*es de cereales*, corn laws.
— *de continuidad* (phy.) law of continuity.
— *de la gravitación*, law of gravitation, law of gravity.
— *marcial*, martial law.
— *de Mariote* (phys.) Mariotte law.
— *de metal* (coin.) standard, fineness.
— *de un mineral* (min.) grade of ore.
— *de pureza del oro* (coin.) carat.
de buena —, sterling.
de más —, above the standard.
leyenda (f. a.) superscription, legend, inscription.
lezna (shoe.) elsin, awl, nail (art.) brad awl, broach.
— *para colleras*, collar awl.
— *de coser*, stitching awl.
— *de coser sacos*, sewing awl.
— *curva*, bent ended awl.
— *de estaquillar*, pegging awl.
— *de guarnicioneros*, collar needle.
— *para marcar*, scratch awl.
— *para puntillas*, brad awl.
— *de silleros*, drawing awl.
— *de talabarteros*, diamond shaped awl, saddler's awl, pricker.
— *de surcir*, closing awl.
en forma de —, subulate.
lía, thin bass rope (win.) husk of pressed grapes.
liar, to bundle, to tie, to do up ‖ to belace, to parcel ‖ to truss. to fagot.
— *con alambre*, to wire.
— *con correas*, to strap.
— *formando gavilla, haces ó masos*, to bunch, to fagot.
***lías** (g.) lias.
— *azul* (g.) blue lias.
***liásico** (g) liassic.
liatón (min.) cord of the box.
liaza (coop.) set of hoops.
libación, libamiento (f. a.) libation.
***libatorio** (cer.) libatorium.
***líber** (b.) inner bark of a tree.
liberación (c.) release.
liberal, liberal.
liberar, to release.
libertad. freedom, liberty.
— *de comercio* (c) free trade.
— *de movimiento*, play.
libertar, to free, to release (c.) to exempt (ch.) to liberate, to free.
***líbico** (mar.) westerly wind, in Mediterranean.
Libra (ast.) balance, seventh sign of the Zodiac (metro.) pound.
— *del comercio*, avoir du pois, pound.
— *carnicera*, flesh pound, butcher's pound of thirty-two ounces.
— *esterlina* (c.) pound:—$4 84.
— *inglesa de* 16 *onzas equivalente á* 0'4536 *kil.*, avoir-du-pois pound.
— *de* 12 *onzas ó medicinal*, Troy pound:—5,760 granos:—0'373995 kil.
de una —, libral.
una libra elevada un pie en un segundo (mec.) foot pound.
libración (ast.) libration.
— *diurna ó paralláctica* (ast.) diurnal, parallactic libration.
librador (c.) drawer ‖ grocer's shovel (mill.) feeder.
***libral**. libral.
libramiento (c.) draft, warrant, order of payment.
— *del tesoro*, treasury bill.
libranza (c.) draft, check, cheque, warrant, order of payment.
— *postal*, money order.
— *de la tesorería*, exchequer bill.
— *á la vista*, sight draft.
librar (c.) to draw (ch.) to free, to deliver.
libre. free, exempt, vacant, open (ch.) free (mar.) free, clear (top.) unbound (c) uncumbered, clear.
— *de agua* (ch.) anhydride (min.) in fork.
— *de avería* (c.) exempt or free from average ‖ undamaged.
— *á bordo* (c.) free on board, f. o. b.
— *cambio* (c.) free trade.
— *cambista*, free trader.
— *de derechos* (c.) duty free, custom free.
— *de flete*, freight free.
— *de gastos*, cost free.

libre *de gravamen* (c.) unencumbered.
— *de porte* (c.) free of postage, port free, frank | carriage free.
— *de peaje*, toll free.
— *de riesgo*, secure.
— *de rotura* (c.) free of breakerage.
librea, livery.
librear (c.) to sell by pounds.
libremente, freely.
librería, bookshop, bookstore | library | bookselling.
librero, bookseller.
libreta (metro.) Troy pound (bak.) loaf of bread of one pound (pap.) memorandum book (c.) bank book.
— *de apuntes* (mil.) acquitance roll.
— *de banco* (c.) bank book.
— *de construcción* (war.) table of dimensions of scantling.
— *de panes de oro*, gold leaves.
librete, foot warming pan.
libreto (th.) libretto.
librillo, small book of cigarette paper.
libro, book.
— *de actas* (c.) minute book.
— *de agrimensor*, field book.
— *del apuntador* (th.) prompt book.
— *de asientos* (c.) book of entries.
— *s auxiliares* (c.) auxiliary books.
— *en blanco* (pap.) blank book.
— *becerro*, doomsday book.
— *de caja*, cash book.
— *de cálculos hechos*, ready reckoner.
— *de campo*, field book.
— *cosido* (b. b.) stitched book.
— *de cuentas* (c.) account book.
— *de cuentas ajustadas*, ready reckoner.
— *de cuenta y razón*, pass book.
— *de cheques*, check book.
— *diario* (c.) day book, journal.
— *de educación, de escuela ó de texto*, class book. school book, text book.
— *empastado*, bound book.
— *encartonado*, book in boards.
— *en que se encuentran los cálculos más importantes*, calculator.
— *de entradas* (c.) book of entries.
— *de estampas para niños*, toy book.
— *de facturas*, invoice book.
— *impreso con planchas de madera en que estaban cortadas las letras* (typ.) block book.
— *de inventario*, stock book.
— *de itinerarios*, road book.
— *de láminas*, picture books.
— *de lectura*, reading book.
— *de letras de cambio*, bill book.
— *de medidas* (e.) dimension book.
libro *mayor* (c.) ledger.
— *de memorias*, memorandum book, note book.
— *de minutas* (c.) minute book.
— *de muestras*, specimen book, pattern book.
— *de música*, music book.
— *de oraciones ó de rezos*, prayer book.
— *de órdenes*, order book.
— *de papel secante* (pap.) blotting book.
— *pequeño*, point volume.
— *primario*, primer.
— *de primeras letras de cambio* (c.) first bill book.
— *de quejas* (r. w.) complaint book.
— *en rama* (b. b.) book in sheets.
— *de recibos*, receipt book.
— *de segunda mano*, second hand books.
— *de señales*, signal book.
— *de sobordo* (mar.) log book, ship's journal.
— *talonario*, cheque, check, chek book.
— *de transferencias* (c.) transfer book.
— *de vencimientos* (c.) due bill book.
— *de ventas*, sales book.
licencia, license, permit, permission (arit.) pass, discharge, leave, furlough.
— *por enfermo*, sick leave.
con —, on leave.
licenciado *en letras*, artium magister, M. A.
licenciar, to license.
— *la gente*, to discharge.
liceo, lyceum.
licitación, auction.
licitador, licitant, bidder.
licitar, to sell at auction.
lícito, lawful, licit, legal.
*licopodio, vegetable, brimstone, lycopodium, club moss.
licor, liquor | drink, spirits.
—*es alcohólicos*, spirits, liquors.
— *destilado de plantas* (ch.) water.
— *embriagante* (l.) heady liquor.
—*es espirituosos*, ardent spirits.
—*es fermentados*, fermented liquors.
— *fuerte* (l.) heady liquor.
— *de grosella*, black currant brandy.
— *de Livabio*, tin liquor, Livabius fuming liquor.
— *de Labarraque*, chloride of soda, Labarraque's solution, Labarraque bleaching liquor.
— *de menta*, mint julep.
— *de soldar*, welding liquor.
*licorera, bottle case, liquor case.
licorista, liquor maker, liquor dealer.
licuable, liquable, liquefiable.
licuación, eliquation, liquation, liquefaction. deliquium, fusion.
*licuante, liquefying, dissolving, melting.

licuar, to liquify, to liquidate, to disolve, to melt.
licuarse. to delicuesce.
***licuescencia**. liquescency.
lid, contest, fight.
liebratón (hunt.) leveret.
liebres (mas.) dead eye, rib, rack (z.) hares.
— *y conejos* (hunt.) ground game.
— *de racamento* (mar.) rib of a parrel.
lienza. line, tape line, measure, measuring tape, cord, marking line (mar.) ram line.
— *de marcar*, chalk line.
lienzo, cloth, linen, canvass (p.) painting on linen.
— *adamascado*, figured linen, draped linen.
— *alquitranado*, tarpaulin.
— *alquitranado para ventilación* (min.) brattice cloth.
— *blanqueado*, bleached linen.
— *casero*, home spun linen.
— *crudo*, unbleached linen.
— *que cubre el carro fúnebre*, hearse cloth.
— *curado*, bleached linen.
— *charolado, imitación de cuero*, American leather.
— *de Boulens* (c.) dowlas.
— *encarnado*, sand cloth.
— *encerado*, glased linen.
— *esmerilado* (w.) saddle grinder, emery cloth.
— *de pared* (mas.) bay of masonry.
— *con piedra pómez*, pumice cloth.
— *para pintar de 28 x 36 pulgadas* (p.) kitcat.
— *unido*, plain linen.
— *vitre* (mar.) duck, single canvas.
— *de 45 x 56 pulgadas inglesas* (p.) half bishop's length.
— *de 94 x 58 pulgadas inglesas* (y.) bishop's length.
— *de cuatro lienzos* (sew.) four ply.
liga (m. w.) alloy (w.) garter, hose band (hunt.) lime, birdlime, riscum, glue, mistletoe.
— *y título ilegal* (coin.) illegal alloy.
— *de metales*, alloyage.
— *y título de la moneda*, alloy and standard of money or coin.
ligada (mar.) lashing (typ.) ligature.
ligado, bound, tied (m. w.) alloyed.
ligadura, lying, lacing, binding (typ.) double letter (surg.) ligature (fort.) twig (mar.) seizing.
— *para atar fagínas ó salchichones* (art.) fascine binder, fascine gad, fascine band, fagot band.
— *de culebra*, snaked seizing.
— *de encapilladura*, stop, eye seizing.
ligadura *de gasa*, eye seizing.
ligar, to tie, to bind, to attach, to connect, to box (mar.) to lash, to seize, to cart (mas.) to engage, to bond (p.) to blend (m. w.) to alloy.
— *una piedra con otra* (mar.) to bond.
ligazón, tie, fastening, bracing, linking, connection, connexion, attachment (br.) spar, rib (mar.) frame timber, binding, futtock timber, futtock plank (mas.) alligation, cementation ‖ bond (carp.) rib, binder, angle tie piece, binding piece, quarter piece, entertie, tie piece, line piece, binding joint.
—*es de las baldrcamas en la manga mayor* (mar.) breadth riders.
—*es de las cuadernas de una embarcación* (mar.) bend.
—*es de cuerda en los puentes militares* (br.) bends.
— *diagonal* (carp.) diagonal tie.
— *de hierro*, iron tie.
— *de las hiladas* (arc) bed joint.
— *íntima de las partes de un cuerpo*, compacture.
— *de madera en una bohardilla* (carp.) ashlering.
— *de las piedras* (mas.) walling manner, binding.
—*es de popa*, taffarel timbers.
—*es de revés y revés* (mar.) tap timbers.
— *de la viga maestra* (car.) brace of the arris beam.
primeras —es (mar.) lower futtocks.
segundas, terceras —es, second, third futtocks.
terceras —es y reveses (mar.) top timber.
ligereza, swiftness, lightness.
ligero, swift, fleet, light ‖ slight (mar.) buoyant, floaty (p.) faint, light.
lignito (m.) bog wood, lignite, brown coal, moor coal, trapezoidal coal, xylantrax.
— *de encina*, bog oak.
— *fibroso*, bituminous wood.
— *de Islandia*, subturbrand.
— *terroso*, earth coal.
— *terroso oscuro*, bovey coal.
***ácido lignoleico** (ch.) papaverolic acid.
***ligroina** (ch.) ligroine.
***ligurita** (m.) ligurite.
lija, shark skin, dog fish skin.
— *de vidrio*, glass cloth.
***lijadura** (carp.) levigation.
lijar, to smooth, to levigate, to polish with shark's skin.
lila, lilac.
lilaila (w.) bunting.

lima (carp.) dragon beam, corner rafter, angle rafter, hip rafter, jack rafter, cross rafter, bawk, blade (b.) lime (m. w.) file (mas.) channel in the roof.
— *de acanalar*, frame saw file.
— *de aguja*, needle file, pin file.
— *de ajustar*, joint file, adjusting file, planchet file.
— *de ajustar ó de canto redondo*, round edge, joint file, round edged equalling file.
— *alemana*, straw file, rough file.
— *angular* (bls.) angular file.
— *de armero*, armorer's file.
— *de aserrar*, circular saw file.
— *bastarda*, bastard file.
— *bastarda de relojeros*, toothed file.
— *en bisel*, feather edge file, screw head file, slitting file.
— *del caballete* (carp.) beam in the ridge of a roof.
— *de bruñir*, polishing file.
— *calada*, perforated file.
— *de cantos lisos*, safe edge file.
— *para las catalinas* (watch.) balance wheel file.
— *cilíndrica*, round file, gullet.
— *de cigüeñal* (mec.) crank handle file.
— *circular para hacer dientes á las ruedas*, circular file.
— *de codillo*, crank file.
— *de cola de rata*, rat tail file.
— *cóncavo-convexa*, concavo-convex file.
— *de conformar*, molding file.
— *corta*, hand file.
— *de cruceta corta*, French pivot file.
— *cuadra para el cobre* (lsm.) rubber.
— *cuadrada*, square file.
— *cuadrada para el cobre* (lsm.) arm file.
— *de cuatro caras*, square file.
— *de cuchilla*, hack file.
— *cuchilla para ranurar*, knife file.
— *curva*, bow file, crook file.
— *chata de media caña*, flat half round.
— *de dentistas*, dental file.
— *de deslustrar*, tarnishing file.
— *de diente romo*, blunt file.
— *para dientes de sierra*, saw file.
— *doble* (lsm.) double file, double cut file, checkering file.
— *de doble bisel*, shouldering file.
— *de doble cuchilla*, cant file.
— *de doble media luna*, curvilenear file.
— *de doble talla*, cross file, cross cutting file, crossing file.
— *de dos colas*, double tang file.
— *dulce*, smooth file, fine potame file, second cut, soft file.

lima *de esmaltador*, enameller's file.
— *de esquina*, angular file.
— *de estriar*, roller file.
— *de filos cóncavos*, hollow edge file.
— *fina con un lado liso* (watch) verge file.
— *en forma de cola de milano*, dove tail file.
— *fuerte*, rough file, rough toothed file.
— *de garfio*, bridle file.
— *de grabador*, engraver's file.
— *de grano diagonal*, diagonal cut file.
— *gruesa*, coarse file.
— *para guardas* (lsm.) warding file, key file.
— *de gusano*, endless screw file.
— *de hender*, blade, key, nicking file.
— *de hierro forjado* (lsm.) blank.
— *de hoja de salvia*, thin file.
— *de hueso*, bone file.
— *de igualar* (watch) equalling file, planing file.
— *de igualar empalmes* (lsm.) joint file.
— *de lados paralelos*, parallel file.
— *de marfil*, bone file.
— *media*, middle file.
— *de media caña*, half round file, nicking or piercing file.
— *de media caña de doble tabla*, double cut round file.
— *mediana*, coarse file, middle.
— *para muescas de paletones* (lsm) bit file.
— *musa*, single cut file, float, adjusting file, cobbler's bent rasp.
— *para paletones* (lsm.) lock warding file, lock file.
— *de picheteros*, lopper file.
— *pequeña* (carp.) small block for sleepers.
— *de picadura cruzada* (lsm.) double cut, double cut file.
— *de picadura fina*, fine cut file.
— *de picadura gruesa*, rough file.
— *de picadura triangular*, cant file.
— *para piñones* (watch.) banking, flat dovetail watch pinion file.
— *de pivote* (watch.) tap piece, pivot file.
— *plana*, flat file, hand file.
— *plana y dulce*, potance file.
— *plana puntiaguda*, taper flat file.
— *plana pequeña*, potance file.
— *con polvos de corundo* (en.) corundum file.
— *de primera talla*, over cut file.
— *de pulimentar*, smooth file (watch) fine potance file.
— *de pulir*, finishing file, smooth file.
— *de punta curva*, crooked file, bent file.
— *puntiaguda*, taper file.
— *raedora* (lsm.) adjusting file.
— *de ranurar*, notching file.
— *para rebajar* (watch.) thining file.

lima *recta*, straight file.
— *redonda*, round file.
— *redonda para encastres* (arm.) planched, planchet file.
— *de redondear*, round off file.
— *de relojeros*, watchmaker's file.
— *de resortes* (watch) spring file.
— *para rueda catalina* (watch.) balance wheel file, swing wheel file,
— *de segundo corte*, second cut file.
— *semiredonda ordinaria*, full half round.
— *para sierras mecánicas*, mill saw file, saw mill file.
— *sorda*, dead, noiseless, soft file.
— *superfina*, dead smooth file.
— *de tabla simple*, turn file.
— *sin talladuras*, toothless file.
— *tesa* (mas.) hip of a roof.
— *de torno*, disk, lathe, turning file.
— *triangular*, three square, triangular file, bastard file, cant file.
— *triangular de peineteros*, carlet.
— *para tubos de cobre*, swaged file.
— *de uñas*, nail file.
— *uniforme* (bla.) equal, fine file.
— *para válvulas*, valve file.
— *de volante* (watch.) balance web.
— *de zapatos*, cobbler's, shoemaker's file.
limación, limadura, filing, limation, limature.
***limador**, filer (arm.) barrel filer.
limaduras (m. w.) filings, file dust (jew.) ashes.
— *de acero*, steel powder.
— *de alfileres*, pin dust.
— *de hierro*, swarf, iron filings.
— *de metal*, grit.
limallas, filings.
***limandel** (m. w.) hack saw, bow back saw.
limar, to file.
— *con la escofina*, to file with the rifler.
máquina de —, filing machine, shaping machine.
limatón (m. w.) big file, coarse file, rasp, large file (carp. - A.) shut of the hip rafter.
— *de herrador*, farrier's rasp.
— *para peineteros*, float, found, graille.
— *raedor*, planchet file.
— *redondo*, coarse round file.
limaza (mec.) Archimedean screw.
***limazón** (watch.) snail of the striking train.
limbo (ast.) limb, edge or border of the sun or moon (phys.) limb (f. a.) limb, glory.
limera (mar.) rudder hole.
— *del timón* (mar.) helm port, rudder trunk, tiller hole.
limeta, vial.
limiste, cloth made of Segovia wool.
limitación, restriction, limitation, condition.
limitación *en el error* (ast.) limitation of errors.
limitado, sparing, limited, scant.
— *por el mar*, sea bounded.
limitáneo, limitaneous, limitany.
limitar (top.) to bound, to limit, to border, to abut, to confine ‖ to inmure, to imborder (c.) to limit, to restrain.
límite (top.) confine, border, bound, term, bourn ‖ limit, frontier, boundary line, mete, marches ‖ abutment, abuttals ‖ dam (c.) limit, restriction ‖ goal
— *de las nieves perpétuas*, snow line.
sin —*s*, illimitable.
limítrofe, conterminal, conterminous, confining, neighbouring, limiting, limitaneous.
limo, ooze, seamud, slime.
limón (b) lemon (car. - A.) cheeks of a cart.
—*es confitados*, candied lemons.
color de —, citrine.
limonada, lemonade.
limonar, lemon plantation.
limonera (car.) forked wood, limner, shaft of a cart.
— *de varas articuladas* (art.) shifting shaft.
limonero (b.) lemon tree.
***limonita** (m.) martial bog, bog iron ore, limonite.
***limóscapo** (arc.) escape, conge, shafferon.
limosnera, contribution, alms box.
limoso (mar.) muddy, oozy.
limpia, cleaning, clearage, deblay.
— *al fuego* (m. w.) blazing off.
— *de un terreno* (a.) aberrunçation.
— *de tierra* (a.) assart.
limpiabotas, shoe black, boot black.
***limpiacardas** (w.) cleare of the scribble.
limpiachimeneas, chimney sweeper.
limpiadera, comb brush.
limpiadientes, tooth-pick, tooth-picker.
limpiado *de la harina*, flour dressing.
limpiador, cleanser (mill.) smutter (w.) doctor (dent.) scaler.
— *de acueductos*, flusherman.
— *de afrecho*, bran duster.
— *de algodón*, epurator for cotton.
— *de calzado*, foot scraper.
— *de cuchillos*, knife cleaner.
— *de chimeneas*, chummy, chimney sweeper.
— *de granos*, grain scourer.
— *de la lengua* (surg) tongue scraper.
— *de letrinas*, scavenger, nightman.
— *de minador* (mil.) miner's pitching tool.
— *para retortas*, retort scaler.
— *de ropas*, scourer.
limpiadora *de algodón*, cotton cleaner.

limpladura *de granos*, corn huller ‖ grain scourer.
— *de trigos*, wheat scourer.
*limpiafogón *de cañón* (art.) rent picker.
*limpiafuegos, grate shaker, furnace rake.
*limpialodo, foot scraper.
*limpianieve, snow sweeper (w.) snow plow.
*limpiaoídos, ear spoon, earpick, earpicker.
— *de cañón* (art.) drift.
*limpiaojos (surg.) spud.
*limpiaparrillas (st. eng.) slice.
limpiaplumas, pen wiper.
limpiar, to clean, to clear ‖ to cleanse ‖ to sweep, to swab (w.) to absterse, to absterge, to scour, to deterge (sug.) to defecate (a.) to garble, to pick (m. w.) to make bright (l.) to depurate.
— *los albañales*, to flush.
— *con arena*, to bob.
— *al batido* (f.) to cleanse by welding.
— *un buque*, to grave.
— *un caballo*, to turn a horse.
— *las cloacas*, to flush the sewers.
— *chimeneas*, to sweep chimneys.
— *y desyerbar la tierra* (a.) to assart.
— *con el escobillón*, to sponge.
— *de escombros* (min.) to clear away.
— *el fogón* (art.) to prick the vent.
— *los fondos* (mar.) to hog the bottom of a ship.
— *los fondos con escobenes* (mar.) to hog.
— *la forma* (typ.) to brush the form.
— *al fuego los tejuelos* (coin.) to blanch.
— *el fuego*, to trim the fire.
— *la lana* (w.) to trend.
— *los mares de enemigos* (mar.) to skim the ocean.
— *el mármol* (typ.) to wipe.
— *al mate* (gild.) dead dippings.
— *el oído* (arm.) to clear the nipple.
— *la pólvora quitándole el polvorín*, to dust powder.
— *una res* (but.) to gut.
— *la sémola*, to dress flour.
— *con tierra de pipa*, to pipe clay.
— *al vapor* (dy.) to steam.
— *una zanja de lodo*, to fey.
máquina de — algodón, shake willy, cotton priker.
máquina de — granos (a.) smut machine, smut mill.
*limpiatubos (st. eng.) flue brush.
limpiauñas, nail file, nail cleaner.
*limpiavía (r. w.) track clearer, railway feeler, fender, pilot, safeguard ‖ rail guard, life guard.
*limpidez, limpidity, limpidness.
límpido, bright, limpid, lucid ‖ clear, transparent, diaphanous.
limpieza, tidiness, cleanness, cleansing, clearage, nipping, trimness ‖ absterxion, detersion.
— *de albañales*, flushing.
— *de un estrito*, fairness.
— *de la letrina*, night work.
— *del mineral* (min.) van.
— *de pozos*, flushing.
limpio, clean, neat, nitid, uncoiled, unstained, tidy (top.) steer, safe, open, clear (carp.) knotless.
limpión, cleaning.
linaje (c. r.) pedigree, race.
linaloe, aloes, lignaloes.
linar (a.) flax field.
linaria (b.) flax weed, toad flax, toad stool.
*linarita, linarite.
linaza, flax seed, linseed.
aceite de —, flax seed oil.
*linches (A.) saddlebags made from fiber of aloes
*lindando *con el mar*, sea bordering.
lindante (top.) bordering, conterminous
lindar (top.) to confine, to limit, to bound, to border, to abut.
linde, bourn, confine, border, dam, landmark, limit.
— *de un buque*, outskirt.
lindero, term, bound, landmark, limit.
lindo, pretty.
lindón (a.) ridge between two asparagus beds
línea, line (draw.) line, stroke, streak (mu.) file, rank.
— *abaluartada* (fort.) bastioned redan line.
— *aduanera*, customhouse lines.
*— *agónica* (mag.) agonic line.
— *de agua* (mar.) water line (st. eng.) level line.
— *de agua de carga* (mar.) deep load line.
— *de agua horizontal* (mar.) level line.
— *de agua en rosca*, launching water line, light water line.
— *de alefriz del yugo principal*, margin line, marking line.
— *anticlinal de dos capas de tierra que siguen en direcciones opuestas* (g.) anticlinal axis.
—*s de aproche* (fort.) lines of approach.
— *del arranque de un arco ó bóveda* (arc.) springing line.
— *de arrufo* (mas.) hanging height, sheer line.
— *del arrufo del cuerpo principal* (mar.) dead rising.
—*s artificiales* (geom.) artificial lines.
— *de astilla muerta* (mar.) bilge of a ship.

línea *atenasada* (fort.) tenaille front, tenaille-line
— *bimedial* (mat.) bimedial.
— *de los baos en el costado*, beam line.
— *de base* (surv.) base line, datum line.
— *de batalla*, line of battle.
— *en blanco* (typ.) white line, blank line.
— *de bocas* (mas.) top timber line, breath line.
— *de bolina*, close hauled line.
— *de la borda* (mar.) rail line.
— *de brisamiento* (min.) hade, hading.
— *del caballete* (carp.) beam in the ridge of a roof.
— *de cabeza*, heading line.
— *del canto inferior de la sobrequilla* (mar.) cutting down line.
— *central*, axial line, central line.
— *central media* (draw.) center line.
— *circular*, circular line.
— *de circunvalación* (mil.) line of circumvallation.
— *de colimación*, line of sight.
— *de combate* (art.) line of battle.
— *de combate natural* (mar.) line ahead.
— *de comunicación*, line of communication.
—*s continuas* (fort.) continued lines.
— *de construcción* (mar.) line of construction.
— *de contravalación* (fort) line of contravallation or countervallation.
—*s convergentes*, convergent lines.
— *de corte*, cutting line (cryst.) cleaving grain.
— *curva* (geom.) curved line, bow line.
— *de chafián* (mar.) bearding line.
— *de defensa*, line of defense.
— *de demarcación*, dividing line, boundary line.
— *descendente de la trayectoria de un proyectil* (art.) descent of the trajectory.
— *diagonal*, diagonal line.
— *directriz*, guide line, directing line.
— *divisoria de niveles* (e.) summit level.
— *ecuatorial*, equatorial, equinoctial line.
— *ó superficie que engendra otra superficie ó sólido* (geom.) describent.
— *de equilibro del manómetro* (st. eng.) atmospheric line.
— *equino:cial*, equinoctial line, equatorial line.
— *del espectro*, spectrum line.
— *en espiral*, spiral line, spiral volute, helix.
— *estereográfica* (mar.) curve of displacement.
— *de ferrocarril*, railway line.
— *fiduciaria* (watch.) rule.
— *de flotación* (mar.) line of flotation, floating line, water line.
— *de flotación de carga*, load water line.
— *en forma de arco* (geom.) bow line.
— *de fortificación entre dientes* (fort.) indented line.
línea *fortificada con intervalos* (fort.) line with intervals.
— *de frente* (mar.) line abreast.
— *de fuegos* (art.) base line of a work, interior base line, line of fire.
— *del fuerte* (mar.) breadth lines, water line.
— *del frente alto* (mar.) upper height of breadth.
— *del frente bajo* (mar.) lower height of breadth.
— *fugas* (eng.) vanishing line.
— *fundamental*, ground line level.
— *del galón de la regala principal* (mar.) top timber line.
— *generatriz* (mat.) generating line.
— *horisontal*, horizontal line.
— *inferior del pie de un edificio* (arc.) base line.
— *isohipsa* (e.) level line.
— *isoteras* (met.) isotheral lines.
— *isotermas* (met.) isothermal lines.
— *de logaritmos de Gunter* (draw.) Gunter line.
— *magistral* (fort.) master line.
— *magistral en fortificación* (fort.) basis.
— *magistral de un parapeto* (fort.) crest of a parapet.
— *de marcha*, line of route.
— *de mayor carga* (mar.) load water line.
— *del medio* (mar.) middle line.
— *de menor resistencia de una mina* (art.) line of least resistance.
— *de mira*, line of sight.
— *de mira natural de una pieza* (art.) line of metal.
— *de mira de una pieza* (art.) line of aim.
— *muerta* (draw.) line made with pencil or ink.
— *de negocios*, branch of business.
— *de nivel*, level line.
— *de nivel aparente*, apparent level.
— *á nivel de tierra* (geom.) ground line, ground level.
— *de nodos* (art.) line of nodes.
—*s de operaciones*, lines of operations.
— *de pabellones de armas*, line of arms in a camp.
— *de palcos* (th.) tier of boxes.
—*s paralelas*, parallel lines.
— *que pasa por el centro de un círculo*, normal of a circle.
— *perpendicular*, vertical line.
— *de pie* (typ.) foot line, foot white.
— *del pie de un edificio* (arc.) base line.
— *del pie de la página* (typ.) bottom line.
— *de las piezas que unen las pínolas* (mar.) cat gut line.
— *de las pínolas de la aguja* (mar.) cat gut thread.
— *á plomo* (e.) vertical line.

línea *principal* (r. w.) trunk line, main line.
— *más profunda longitudinal de un río ó valle* (top.) thalweg.
— *de puntos* (draw.) dotted line.
— *de raceles* (mar.) rising line, dead rising.
— *de reclamo* (typ.) direction line.
— *recta*, right line, strait line, direct line.
— *de redientes*, redan line, indented line.
— *de repartimiento*, share line.
— *de reveses* (mar.) top timber line, drift rail.
— *de rotura*, rupture line.
— *de rumbo* (mar.) rhumb line.
— *señalada en las piezas que unen las pínolas de la aguja* (mar.) cat gut line.
— *de separación de líneas y sombras* (p.) line of light and shade.
— *de separación de dos terrenos que siguen en direcciones opuestas* (g.) anticlinial axis.
— *serpentina*, zig-zag line.
— *de sombra* (draw.) shade line.
— *del suelo* (geom.) ground line level.
— *del suelo exterior* (geom.) ground line, ground level.
— *telegráfica*, telegraphic line.
— *de tenazas* (fort.) tenaille line.
— *terminal*, through line.
— *de tierra para el rebatimiento de planos* (fort.) ground line.
— *de tiro* (art.) line of direction, line of fire.
— *transversal*, cross line.
— *trascendental* (geom.) transcendental line.
— *única* (r. w.) single line.
— *usual*, usual line.
— *vertical*, vertical line, plumb line.
— *de una sola vía* (r. w.) single line, single way.
— *del viento* (mar.) wind's eye.
— *visual*, visual line.
— *viva* (draw.) line of dotted points.
— *de yerba segada* (a.) windrow.
de —s, linear.
en — con . . ., in line with . . . .
en — recta, lineally.
instrumento para trazar —s (draw.) curvilinear.
lineal, lineal.
lineamento, lineamiento (f. a.) features, lineament.
linear, to line, to draw lines.
***lingam** (f. a.) phallus.
lingote, ingot, lingot, pig (art.) bolt (typ.) slug.
—*s de estaño fundido con coke*, cokes.
— *de estereotipar* (typ.) bevel.
—*s de estiva* (mar.) pig.
— *de hierro*, iron sow, iron pig.
— *de lastrar* (mar.) kentledge.
— *de oro*, bar of gold, billot, ingot of gold.
— *de plomo*, sow.
—*s de romaneo* (mar.) shifting ballast.
***lingotera**, iron mould.
linguete (mec.) pall, pawl.
— *del cabrestante*, capstan pauls, pawls
— *del molinete*, cheek.
— *vertical*, hanging pawl.
linimento (pharm.) liniment.
lino (b.) flax (w.) linen.
— *ablandado*, flax cotton, flax wool.
— *bastardo*, toad flax.
— *en bruto*, raw flax.
— *crudo*, raw flax.
— *de la India*, paut.
— *muy fino*, cob web lawn.
— *de Nueva Zelandia*, phormium tenax.
— *precoz*, early flax.
— *preparado*, dressed flax.
— *rastrillado*, hackled flax.
— *de Siberia*, perennial flax.
— *de Silesia*, Silesia lawn.
— *silvestre*, liptwort.
— *tardío*, late flax.
— *tempranero*, early flax.
fábrica de —, flax mill.
— *linón* (w.) bishop's lawn, lawn, leno.
***linofanía** (f. a.) linophany.
***ácido linoléico**, linoleic acid.
***linóleo**, linoleum.
lintel (arc.) lintel.
— *de una puerta*, bar of the lintel.
linterna, lantern, lamp, light (mar.) light, lantern tower ‖ rung (mec.) lantern wheel, trundle, trandle, trundle head (arc.) lantern, campanite (art.) portfire ladle (min.) cage of a whim (w.) coiler, mason, cylinder driver, card regulator, case of the warp beam, wallower, drum.
— *de aguja cambiavía* (r. w.) switch lantern
— *astronómica que representa el tamaño y posición relativa de las estrellas*, astronomical lantern.
— *de Fresnel*, Fresnel lantern.
— *giratoria* (w.) can frame, dandy rover (mar.) revolving light.
— *del laringoscopio*, laryngoscope lantern.
— *de locomotora* (loc.) head light, lantern of the locomotive.
— *mágica*, magic lantern.
— *de nivel de agua*, gauge lamp.
— *y piñón* (mec.) lantern wheel and pinion.
— *de resorte* (w.) spring wheel.
— *de la Santa Bárbara* (mar.) powder room lantern.
— *de señales* (mar.) signal lamp, signal lantern, signal light.
— *sorda* (lamp.) bull's eye lamp, dark lantern.
— *submarina*, submarine lamp, submarine lantern.

linternón *de popa*, poop lantern.
liño (a.) row of trees ‖ ridge between two furrows.
lío, pack, bundle, fardel, truss, sheaf, scuplar.
**ácido* lípico, lipic acid.
liquefacción, liquefaction.
liquen (b.) rock moss lichen.
— *de Islandia* (b.) Iceland moss.
*liquenina, lichenina.
liquidable, liquable.
liquidación, colliquator, liquation, liquidation, liquefaction (c.) liquidation, settlement, winding up.
*liquidador, liquidator.
liquidámbar, liquidamber, liquid storax.
— *de América*, sweet gum.
aceite de —, American storax.
liquidar, to colliquate, to liquate, to liquefy, to liquidate, to melt, to settle, to clear, to wind up, to sell off.
— *una cuenta*, to settle an account, to clear an account.
— *un negocio* (c.) to wind up an affair.
— *sus negocios*, to wind up one's business.
—*se*, to colliquate, to deliquate, to deliquasse.
liquidez, fluidity, liquidity.
líquido, fusile, liquid, watery (sust.) liquid (c.) clear, liquid, net.
lira (mus.) lyre (ast.) the Lyre.
— *eólica*, Eolian harp or lyre.
— *de ocho* (mus.) octachord.
liria (hunt.) lime.
lírico (mus.) lyric.
lirio (b.) lily.
— *de Florencia* (b.) orris.
lirón (mec.) v. gato.
lis, flower de luce.
lisa (pap.) stone for polishing paper (f.) mixture for moulding the letters of a bell.
lisera (e.) sloping side of a canal (fort.) beim, beime.
lisiado (c. r.) lame, crippled.
lisiar (c. r.) to lame, to cripple.
liso, smooth, even, plain, sleek, flat, simple, flawless (w.) unprinted.
perfectamente —, dead smooth.
*lisonjado (her.) lozenged, lozengy, rhombic.
lista, roll, muster, return (w.) stripe, selvage, selvedge, list (arc.) file, fillet, beading, sliver.
— *de Diana* (mil.) morning roll call.
— *de efectos*, shop bill.
— *de enfermería*, sick list.
— *horizontal* (her.) fess, fesse.
— *del Lloyd* (mar.) Lloyd's list.
— *la máquina!* (mar.) stand by below!
— *para operar* (mec.) in working condition.
lista *de platos*, bill of fare.
— *de precios*, price list, schedule.
*listadillo, striped gingham.
listado, streaky, listed, striped.
listar, to list, to stripe, to streak.
listel, listelo (arc) little fillet, listal, tringle, annulet (art.) cascable fillet, neck fillet.
listo, ready ‖ clever (mar.) al right!, stand by!
— *para funcionar*, ready for working.
listón (arc.) band, belt, stripe, orle, orlet, orlo, list, fillet, ribbon (carp.) strip, lath, sliver, brackets, counter, lath, slip, batten (mar.) cant, dunnage batten.
— *de las cardas* (w.) board for the cards.
—*es de celosía*, lowered battens.
—*es de enjaretados* (mar.) batten.
—*es del fuste* (sad.) side bar.
— *lateral de un bastidor de bordar*, cheek.
— *de madera para las empalizadas* (fort.) rib-and for fraise.
— *con muescas en que se colocan las lanzas* (mil.) cratch.
— *de tabla entera* (mar.) edging of plank.
— *de refuerzo* (carp.) cleats.
*listoncillo, bandelet, bracket.
— *de boj para boca de cepillo* (carp.) box slip.
lisura, sleekness, evenness, smoothness.
litargirio, litharge.
*litato (ch.) lithate.
litera, sick litter, litter.
— *de arriba*, upper berth.
— *de camarote* (mar.) berth.
— *llevada por caballos*, horse litter.
literal, literal.
**ácido* lítico, lithic acid.
*litina (ch.) lithia, lithine.
*litio (ch.) lithium.
óxido de —, lithio.
litocola, lithocolla, lapidary's cement.
*litocromia (typ.) lithochromy.
*litofósforo (m.) Bologna stone.
litofotografía, lithophotography.
*litofractor, lithofractor.
*litoglifia, cameo cutting, lithogliph.
litografía, lithography.
litografiar, to lithograph.
litográfico, lithographic.
litógrafo, lithograph, lithographer.
*litóide, lithoidal.
*litoideo (m.) clay iron ore.
*litolabo, lithotomy forceps.
litoral, coast, littoral.
*litoscopo (surg.) lithotomy probe.
*litrostoto, mosaic pavement.
*litotinta (eng.) lithotint.

*litotipia, lithotypy.
*litotomo, lithotome, calculi instrument.
*litotribo, litotritor (surg.) stone crusher.
litrio (f. a.) litrius.
litro (metro.) litre.
*litrómetro, litrometer.
liviano, light.
lívido (p.) livid, sallow.
*lixiviar, to leach.
*lixiviación, lixiviation.
lizo (w.) heald, leash, lam, eye, coat, heddle | warp cord, twine heald, skein of silk | separator comb tringle, tringle shaft.
— *abajador*, lowering heald, descending heddle.
— *alto* (w.) upright loom.
—*s altos de la pasamanería*, warp staff.
— *depresor*, lowering held.
— *elevador* (w.) heald for lift motion, ascending heddle.
— *de escaleta*, heald with a graduated mesh.
— *fijo*, steady heald, back standard.
— *historiado* (w.) heald with irregular meshes
—*s inferiores* (w.) hanger.
— *superior* (w.) doup bow.
— *de vaivén*, heald for up and down motion.
— *de vuelta*, heald of the upper warp, front standard.
de —s altos, high warped.
*loam (g.) loam.
*loba, stone pincers.
lobato. lobezno, wolf cub.
lobo, wolf.
— *marino* (fish.) seal.
lóbrego, dark, obscure, musky.
lóbulo (arc.) foil, lobe.
local, local (c.) premises.
— *de ensayos* (art.) proof room.
localidad, locality.
localización, localization.
localizar, to locate.
loción, wash, washing, lotion, ablusion, abstersion, washing liquor, stupe, lavatory.
— *para los dientes*, dentilave, dentrifice.
— *para los ojos*, eye water.
— *para usos agrícolas*, farm locomotive.
locomoción, locomotion.
locomotiva, locomotora, locomotriz (r. w.) locomotive.
— *aljibe*, tank engine.
— *de balastro*, bogie engine.
— *para calzadas*, road steamer, road locomotive.
— *de calles*, dummy.
— *de caminos*, steam drag wagon.
— *de cilindros exteriores*, outside cylinder engine.
— *de cilindro interior*, inside cylinder engine.
locomotiva *de Crampton*, Crampton's engine.
— *de estación ó de servicio*, bogie engine.
— *para hielo*, steam sled.
— *de marco interior*, inside frame engine.
— *sobre patines*, ice locomotive.
— *de cuatro, seis, ocho ruedas*, four, six, eight wheeled engine.
— *de tranvía*, street locomotive.
constructor de —s, engine builder, maker.
máquina para proveer de agua las —s, water crane.
pequeña —, pony engine.
*locomóvil, locomotive, portable, movible engine.
locutorio, parlor, parlour.
lodazal, quagmire, mire, slough, puddle.
lodo, slime, slush, mud, mire, dirt.
— *mineral*, slime.
lodoso, splashy, sloppy, muddy, miry (mar) nealed.
*lof (mar.) loof.
logaritmos (mat.) logarithm, artificial number.
— *de Napier ó natural*, Napier's logarithm, natural logarithm.
— *ordinarios*, Briggs common logarithm.
— *de la tanjente*, mesologarithm.
logia (arc.) lodge.
*logística (mil.) logistics.
*logístico, logistic, logistical.
*logografía, logography.
*logógrafo, logograph.
logogrifo, logogriph.
*logométrico, logometric.
*logometro (ch.) logometer.
*logotipo (typ.) logotype.
lograr, to succeed, to gain, to obtain.
logrería (c.) coemption, usury.
logrero, usurer.
logro, gain, benefit | interest, usury.
loma (top.) hill.
— *de agua*, subterranean water bed.
lombarda (art.) Lombard gun.
lomera (mill.) board covering of a mill stone (horse.) ridge of a horse | strap which covers the loins.
lomillo (sew.) cross stitch (sad.) pack saddle.
lomo, back (but.) loin, shoulder, chine (b. b.) comb (tan.) hide of the back.
— *del gatillo en la llave del fusil* (arm.) back of the cock.
— *de un caballo* (horse.) back of a horse.
— *de carnero* (but.) saddle of mutton.
— *de un libro* (b. b.) boss of a book, comb of a book, back of a book.
— *de lima*, file guard.

lomo *de un puente* (arc.) back of a bridge.
— *de resorte* (b. b.) spring back.
máquina para redondear el — de los libros (b. b.) book back rounder.
lona (mar.) duck, canvass, sail cloth | tent cloth.
— *de forrar*, doubling, panelling canvas.
— *de Gante*, Ghent sail cloth.
— *gruesa*; web.
— *de Olona*, Olonne sail cloth.
— *de Rusia*, raven's duck, Russia duck.
loncha (cook.) slice (q.) thin flat stone.
***loneta**, raven's duck.
longaniza (cook.) sausage.
***longimetría**, longimetry.
***longímetro** (tail.) measuring apparatus.
longitud, amplitude, length (ast.) longitude.
— *geocéntrica*, geocentric longitude.
— *heliocéntrica*, heliocentric longitude.
longitudinal, longitudinal.
lonja, exchange (but.) flick, slice, cut, collop, shive.
— *mercantil* (c.) bourse.
— *de tocino* (but.) flitch rasher.
lonjista, grocer.
lontananza (f. a.) distance, offskip, background.
loriga (arm.) cuirass (car.) nave band.
losa, stone slab | flag stone, flagging stone, flag, floor stone (p.) painter's block.
— *del basamento* (arc.) base table.
— *de cuneta* (arc.) gutter stone.
— *funeraria ó sepulcral*, coffin slab, grave stone, ledge, tombstone.
— *de mármol*, marble slab.
— *perpendicular que sostiene la acera*, check stone, border stone.
— *de piedra para revestimiento* (mar.) slatt.
— *de registro de letrina*, stone cover.
— *del sócalo* (arc.) base table, earth ground table.
losange (her.) losenge.
loseta, flagging stone, paving tile, floor tile, paving brick, floor stone, small slab, Dutch brick.
— *de mosaico* (arc.) abaciscus, mosaic tile.
lote (c.) allotment, share (e.) plot, lot, building ground.
— *de 250 anguilas* (fish.) bind.
— *de tierra*, ground plot.
lotería, lottery, raffle (game.) loto.
loto (b.) lotus (fish.) lote.
***loxodromía** (mar.) loxodromics.
loza (c.) crockery.
— *bañada*, glazed earthenware.
loza *de barro*, earthenware, gray beard stone wall.
— *común*, earthenware, crockery ware.
— *cruda*, green ware.
— *de China*, China.
— *esmaltada*, lustred ware, glazed ware.
— *fina*, half China ware, faience.
— *fina con hojas verdes*, green glaze.
— *fina imitación de China*, delf, delft.
— *fina sin vidriar y pulida á torno*, Bottcher ware.
— *de Gales*, Welsh ware.
— *de granito*, granite ware.
— *inglesa*, blue printed crockery, English porcelain.
— *melada*, dipped earthenware.
— *de pedernal*, flint ware, ironstone ware, queen's ware.
— *rota*, grog.
— *vidriada*, enamelled ware, glazed earthenware,
— *vidriada de Delft*, Delft ware.
— *vidriada holandesa*, Dutch ware.
— *sin vidriar y pulida á torno*, Bottcher ware.
fábrica de —, crockery factory.
lozano (a.) luxuriant.
lúa (mar.) lee quarter, lee side (c.) saffron bag (mec.) crane (horse.) glove of Spanish grass.
***lubricador**, lubricator.
— *de agujas*, needle lubricator.
— *artificial*, artificial grease.
— *automático* (mec.) automatic lubricator, self oiler.
— *capilar*, syphon oil cup.
— *de cartucho* (arm.) cartridge lubricator.
— *espeso*, dope.
— *contra la fricción* (mec.) anti attrition compound, antifriction compound.
— *de hilos*, thread oiler.
— *de sifón*, syphon oil cup.
***lubricante**, lubricant.
materia —, grease.
lubricar, to oil, to grease, to lubricate.
***lubrificar**, to lubricate.
lucerna (arc.) dormer window, lower window, garret window, sky light, lucayne (lamp.) lamp (z.) glow worm.
— *de cúpula* (arc.) dome eye.
— *redonda* (arc.) dead man's eye.
lucero (mar.) light hole (ast.) morning star, evening star, Venus.
— *matutino* (ast.) morning star, day star, Hesperus.
— *vespertino*, evening star, Venus, Vesper.
***luceta**, dormer window, sky light, light hole.
— *de buhardilla*, garret window.
— *de horno de fusión* (gl.) linnet hole.

luceta *de techo*, louver, louvre.
de buenas luces, sunny.
luciente, spick.
lucillo, sepulchral urn.
*lucímetro (opt.) lucimeter, photometer.
lucir, to shine, to flare, to glow, to glitter, to glimmer.
lucrativo, profitable, lucrative.
no —, unprofitable.
lucro, gain, lucre, profit, benefit, utility, interest.
lucha, wrestling match, struggle.
*luchadero (mec.) friction place, journal.
— *de eje*, gudgeon, neck of a shaft, journal.
luchador, wrestler.
luchar, to wrestle (mar.) to rub, to gall.
ludidura, ludimento, friction, fray, fraying, chafing (g.) abrasion.
ludimiento *del paño*, gather.
*ludión (phys.) Descartes devil.
ludir, to fray, to chafe, to waste by friction, to rub, to gall, to corrode (g.) to abrase.
— *una cosa con otra*, to jar.
— *restregando*, to fret.
lugar, station, seat, siege, place, stand, spot, room, locus (c.) stead.
— *abierto en una selva*, glade.
— *aparente*, apparent place.
— *sin árboles en un bosque*, clearing.
— *de baños*, watering place.
— *de carreras* (sp.) turf, race course, race ground.
— *común*, water closet.
— *para las cuadras* (arc.) stable room.
— *de descanso*, resting place.
— *de descarga*, shoot.
— *en que se depositan los mástiles*, mast house.
— *excusado*, water closet.
— *fuerte* (fort.) stronghold.
— *heliocéntrico* (ast.) heliocentric place.
— *medio* (ast.) mean place.
— *naturalmente fortificado* (top.) fastness.
— *que ocupa una cabria* (min.) area of a whim.
— *oscuro y retirado*, shadow.
— *de paso*, thoroughfare.
— *peligroso* (mar.) foul ground, foul place.
— *de pesca*, fishing place.
— *de recreo*, play ground.
— *de refugio* (mil.) place of safety.
— *retirado*, private place.
— *seguro*, stronghold.
en su — (art.) home.
en — *de* . . . (c.) in place of . . ., in stead of . . .
lugre (mar.) lugger.
*luidero (mar.) friction place.
*luidura, luimiento (mar.) fray, fraying, rubbing.
*luir, v. ludir.
*lujar (shoe.) to smooth the sole.
lujo, costliness.
lujoso, costly.
*lumaquela (m.) lumachella, fire marble, shelly marble.
lumbre, fire.
á — *de agua* (mar.) between wind and water, level with the water.
lumbrera (arc.) sky light, dormer window, companion, suspiral, louver, louvre (arm.) vent hole.
— *s del cilindro* (st. eng.) ports of the cylinder.
— *de patente* (mar.) brills eye glass.
luminar, luminary.
luminaria, bonfire, illumination (pyr.) fire cage.
lumínico (phys.) luminous fluid, light.
*luminosidad, luminosity.
luminoso, luminous, lucid.
luna (ast.) moon ‖ satellite (m. w.) white heat.
— *de la cosecha*, harvest moon.
— *de espejo*, glass plate, mirror plate.
— *llena*, full moon.
— *menguante*, waning moon.
— *nueva*, new moon.
en forma de —, lunate.
media —, half moon, crescent (turn) moon steel (fort.) half moon (sad.) v. luneta.
máquina de hacer medias —*s*, half moon stake.
sin —, moonless.
lunación (ast.) lunation.
lunado (her.) moony, lunated.
lunar, spot, patch (ast) lunar, lunary.
— *en la luna de un espejo*, flaw
lunario (ast.) lunarium, calendary
*lunatelo (ast.) lunateilus.
luneta, round steel, leather knife, paring knife, moon knife, saddler's knife, head knife (th) orchestra seat (b. b.) paring iron (fort) demi lune, lunete ‖ half moon (mar.) front tile.
luneto (arc.) sky light of the figure of a half moon.
*luniforme, luniform.
*lunisolar (ast.) lunisolar.
lúnula (geom.) lunule, meniscus (tan.) v. luneta (g.) lune.
— *esférica* (geom.) spheric lune.
*lunular, lunulate.
*lupia (f.) bloom, iron bloom, loop, puddled ball, lump, ball of metal, pig, sow (far.) wen.
— *de acero*, steel pig.
— *catalana*, side bloom.
— *cruda*, raw ball.
procedimiento de hacer —*s*, balling process.
*lúpulo (b.) hop, humulus.
— *de Kent*, East Kents.

*lupulina (ch.) lupuline.
luquete (l.) zest (art.) match dipped in sulphur.
lurte (mas.) ice berg (top.) avalanche.
*lustrador (w.) presser, mangler, hot press (hat.) felting brush (gl.) mirror polisher.
— *de seda*, silk dresser.
*lustradura, hot pressing, brushing.
lustrar, to polish (w.) to gloss, to dress, to mangle, to luster, to sleek.
— *el paño*, to press cloth.
lustre, brightness, resplendence, glitter | luster, lustre | glaze, gloss, glossiness | polish | effuddle, burnish.
— *de seda*, silk gloss.
*lustrina (w.) lute string, luster, lustring.
lustro, lustre, lustrum.
lustroso, shining, lustrus, effulgent, shiny, glossy.
*lutación, cementing, luting, lutation.
*lutar, to cement.
*luten (ch.) lute.
luto, mourning.
luz, light, brightness, glim, glimmer (arc.) day, clear, space, spacing, opening, room | windows, opening (mar.) light house.
— *de abanico* (opt.) fan light.
— *accesoria* (br.) second light.
— *de Bengala* (pyr.) Bengal flames, false flame, Bengal fire.
— *de Bude*, gurney light.
— *de calcio*, calcium light, lime light.
— *catadióptrica*, catadrioptric light.
— *de cobertizo* (carp.) bay of roofing.
— *concentrada* (opt.) holophotal light.
— *contraria*, counter light
— *de cubierta* (mar.) deck light.
— *de cúpula* (arc.) lantern light.
— *de Chatham*, Chatham light.
— *de destellos*, flashing lights.
luz *del día*, day light.
— *dióptrica*, dioptric light.
— *de Drummond* (phys.) Drummond light, oxycalcium light.
— *de eclipses*, intermittent light.
— *eléctrica*, electric light.
— *eléctrica de carbones* (el.) carbon light.
— *del émbolo* (st. eng.) clearance of the piston.
— *estelar* (art.) star light.
— *fija*, fixed light.
— *flameante*, winking light.
— *de fondo* (arc.) back light.
— *de gas*, gas light.
— *giratoria*, revolving light.
— *de guía* (mar.) leading light.
— *de instrumento* (draw.) sight.
— *intermitente*, intemittent light.
— *de Jablochkoff* (el.) Jablochkoff candle.
— *de la luna*, moon light.
— *de magnesio*, magnesium light.
— *opuesta*, counter light.
— *de oxicalcio* (phys.) Drummond light, oxycalcium light.
— *oxihidrogenada*, oxyhydrogen light.
— *polarizada*, polarized light.
— *de un puente*, span of a bridge.
— *de una puerta* (arc.) aperture of a door.
— *entre los portales* (min.) case bay.
— *de resina y magnesio*, Chatham light.
— *de señales*, blue light.
— *sideral* (ast.) sideral light.
— *del sol*, sun light.
— *de través*, thorough light.
— *de traviesas* (carp.) bay of joists.
— *trémula*, winking light.
— *de una ventana* (arc.) aperture of a window.
— *voltaica*, Voltaic light.
— *zodiacal* (ast.) zodiacal light.
buena — (p.) good light.
dar —, to brighten.

LL.

llaga, sore, wound (mas.) commissure between paving tiles.
llama, blaze, flame (z.) llama.
— *de chimenea* (f.) top flame.
— *de oxidación*, outer flame of a blow pipe.
— *de reducción*, reduction flame, reducing flame.
— *de retorno* (st. eng) return flame.
llamada, call, knock (hunt.) recall (typ.) marginal note.
llamador (car.) check string.
— *de puerta*, door handle, door napper, door hammer, knocker, cluket.
llamar, to convocate, to call (mec.) to suck, to draw (mar.) to grow, to haul, to draw.
— *la guardia*, to spell the watch.
— *á una puerta*, to knock.
— *el viento* (mar.) to veer.
instrumento para — pájaros, call.
llamarada, blaze, flame.
— *rápida y viva*, flash.
***llamazar**, marshy ground, soft ground.
llameante, flaming.
***llana** (mas.) trowel (typ.) page.
— *de dos manos* (mas.) darby, derby.
llanada (top.) plain.
llano, smooth, plain, level, flat ‖ easy (top.) plain, prairie.
llanta, wheel tire, tyre, wheel band, hoop break of a wheel, streak, strake.
— *del eje*, axle tree band.
— *enterisa*, rim.
— *sin labio ó reborde* (car.) blank tire.
— *de madera*, wooden tire.
— *de rueda*, hoop tire, iron hoop.
— *de rueda de carro*, cart tire.
máquina de colocar —s, tire press, tire setter.
máquina de reducir —s por compresión, tire upsetting machine.
llantén (b.) plantain, plantago.
llanura (top.) down, plain, wold, prairie, level ground, flat, dead level.
— *helada*, sheet of ice.
llapa (A.) reduction of ores by amalgamation.
llapar, to reduce by amalgamation.
llares, pot hooks, pot hanger, hake, chimney hooks, cottrel hook.
llave (carp.) beam tie, binding beam, bay, bevel piece, tie, angle tie, angle piece, assembling piece, binding rafter, chief rafter (lam.) key (mas.) knee (mus.) clef, key (tel.) key (dent.) turnkey (arm.) lock (art.) bed bolt (m. w.) trammel, wrench, faucet, fawcet, bibtap, tap, spigot, spout, cork, bibcock (w.) winch of a stocking frame.
— *de afinador*, tuning hammer, tuning key.
— *de agua*, water tap.
— *de agua caliente de una cocina*, range cock.
— *de agua con su pilar encajonado* (min.) boot cock.
— *de aguja*, needle lock.
— *de alimentación*, feed cock, feeding cock, lazy cock.
— *de almohadillado* (mas.) rustic key.
— *de apretar tuercas*, key, screw wrench.
— *de arcabuz*, spanner.
— *de arcabuz de ruedas* (arm.) wheel lock.
— *de un arco* (arc.) key stone.
— *de una arma de fuego*, gun lock.
— *de arma al pelo* (arm.) hair trigger lock.
— *de ballesta* (arm.) cross bow rack.
— *de Breguet*, safety key.
— *de bronce*, brass cock.
— *de caballete de una buhardilla* (carp.) attic ridge.
— *para las cabezas de los tornillos grandes*, box key, upright key.
— *de cadena de cerrojo* (art.) locking chain hook.
— *de la cadena de retención*, lock hook.
— *del calentador*, heating cock.

llave *para camas* (mec.) bed screw.
— *de cerveza*, beer cock.
— *de cierre*, stop cock.
— *de cierre automático*, self closing cock.
— *de cierre de palanca*, telegraph cock.
— *de codo* (mec.) hook wrench.
— *colgante*, hanging post.
— *de comprobación*, water oulet tap, pet cock, cylinder cock.
— *de doble corriente*, double current key.
— *para cubos*, socket key.
— *curva de agua* (font.) bibb, bibcock.
— *de chispa* (arm.) flint lock.
— *de desagüe*, drain cock.
— *de desarmar camas*, beadstead wrench.
— *de descarga*, delivery cock, fullway cock, discharging cock.
— *de distribución*, distributing cock, service cock, regulator cock.
— *de empalancar ó de empalmar* (carp.) clamping wedge.
— *de empalme* (carp.) scarf key.
— *de enderezar* (lsm.) hook wrench.
— *de ensaye* (m. w.) water outlet tap, pet cock, trial cock, try cock.
— *de ensaye ó de comprobación del cilindro ó de la bomba* (st. eng.) pet cock, priming cock.
— *de escalón* (lsm.) step bit.
— *de escape* (st. eng.) blow off cock.
— *de escape de aire* (mec.) vent cock, vent faucet, air cock.
— *de espita*, faucet key.
— *de extracción, de escape, de purgar* (st. eng.) blow off, blowing off cock.
— *falsa*, false key.
— *con fiador* (arm.) click lock.
— *de fogonadura* (mar.) fore and aft partner.
— *de fogonadura de palo*, carlings.
— *de fuente* (font.) plug.
— *de fusil*, musket lock.
— *de fusil prolongada y de un solo muelle* (mil.) back action lock.
— *grande para tuercas* (mec.) dwang.
— *para la grasa*, grease cock, grease tap, oil cock.
— *con guardas en cruz* (lsm.) crossete key.
— *horadada*, piped key.
— *del humero de una chimenea para regular el tiro*, damper.
— *de incendios* (hy.) fire cock.
— *inglesa*, split key, wrench, monkey wrench, monkey spanner, screw wrench, shifting spammer.
— *inglesa ahorquillada*, fork wrench.
— *inglesa para ángulos*, diagonal wrench.
— *inglesa para carruajes*, coach wrench.
— *inglesa para cilindros*, cylinde wrench.
llave *inglesa dentada*, claw wrench.
— *inglesa doble*, double headed wrench.
— *inglesa para mangueras*, hose wrench.
— *inglesa para tubos*, pipe wrench.
— *de un instrumento*, flapper.
— *de inyección* (st. eng.) injection cock.
— *de machos de terraja* (lsm.) tap wrench.
— *maestra*, dub, skeleton key, pass key, master key, puk lock.
— *de manguera*, hose cock.
— *de mar* (st. eng. - mar.) sea cock.
— *de muñeca* (turn.) puppet key.
— *de nivel* (st. eng.) gauge cock, gauge tap.
— *de noche*, night key, latch.
— *de paletón dentado*, stepped key.
— *de paletones movibles*, bit key.
— *de pasador* (lsm.) spanner.
— *de cuatro pasos*, four way cock.
— *de percusión*, percussion lock.
— *de picaporte*, latch key.
— *de pistón*, percussion lock.
— *de planchuela* (lsm.) plate key.
— *del prensaestopas*, gland cock.
— *de presión*, press key.
— *de prueba* (st. eng.) test cock, try cock, trial cock, gauge cock, gauge tap.
— *de purga* (st. eng.) mud, purging cock, blow off cock, mud cock, clearance valve.
— *de la recámara* (arm.) tap wrench, breech wrench.
— *reguladora*, regulatory tap.
— *de relingas* (mar.) cross stitch.
— *de reloj*, watch key.
— *de retén* (min.) slide of earth borer.
— *de retroceso* (arm.) back action lock.
— *de salida* (mec.) adjutage, ajutage.
— *de sangrar meple*, sap spile.
— *de seguridad* (st. eng.) safety tap.
— *con seguro* (arm.) safety cock.
— *con sotroso*, fox key.
— *del timón* (mar.) wood lock.
— *para tubos*, tube wrench, socket spanner, box key, upright key.
— *del tubo de alimentación*, feed pipe cock.
— *para tuercas*, nut wrench, screw key, nut key, spanner.
— *universal para tuercas*, screw spanner.
— *de vapor*, steam cock.
— *de vapor para fuego*, steam fire cock.
— *de Víctor* (tel.) Victor key.
— *de volandera de molino*, balance rynd, balance rine.
— *de la zapata del freno* (r. w.) brake shoe key.
llavero. key ring, key chain.
***llavín** (lsm.) dub, pass key, bolt key, night key, latch key, forelock.
llegada (c.) arrival.

llegar, to reach ‖ to arrive.
llena, alluvion, overflow of a river.
llenador, filler.
llenar, to fill, to cloy (e.) to fill up, to plenish, to replenish, to coffin, to stuff.
— *de agujeros*, to riddle.
— *hasta arriba*, to heap.
— *hasta el borde una vasija*, to brim.
— *de cascajo*, to gravel.
— *de cortaduras*, to intrench.
— *las degolladuras* (mar.) to fill up the commissure, to flush the joints.
— *de gas hidrógeno sulfurado*, to hepatize.
— *de hoyos*, to intrench.
— *las juntas* (mar.) to flush the joints.
— *de mugre*, to grime.
— *una orden* (c.) to fill an order.
lleno, full.
— *de arrecifes*, ledgy.
— *de burbujas*, blistered.
— *de fabucos* (a.) masty.
— *de ganchos*, hooky.
— *de gasas*, looped.
— *de nudos*, knotted.
—*s de popa* (mar.) buttock.
— *de pilas*, pricky.
— *de savia*, sappy.
— *de terrones*, lumpy.
— *hasta el tope*, chock full.
— *de troncos*, stumpy.
llenura, fulness, plenty, abundance.
llevar, to convey, to carry ‖ to transport ‖ to lead, to guide ‖ to demand, to ask a price.
— *adelante*, to further.
— *buena ó mucha salida*, to get fresh way, to go fast through the water, to have a fresh headway.
— *buen viento* (mar.) to cut a feather.
llevar *un caballo ó carruaje ó un rebaño*, to drive.
— *un caballo la cabeza baja* (sp.) to bore.
— *un caballo recogido ó unido*, to keep a horse well together.
— *á cabo*, to execute.
— *la caja* (c.) to keep the cash.
— *al crédito* (c.) to carry to the credit, to place to the credit.
— *el diario* (mar.) to keep a journal.
— *lejos*, to blow away, off.
— *libros* (c.) to keep books.
— *mucho aparejo*, to carry a press of canvas.
— *mucha vela* (mar.) to carry a press of canvas.
— *á pastar* (c. r.) to drive a field.
— *el peso*, to bear.
— *la proa al mar* (mar.) to stand out to sea.
— *un rumbo*, to stand.
— *buena salida* (mar.) to get fresh way.
— *á la sirga* (mar.) to track.
— *tras sí*, to train.
*lloradero (mar.) leak.
llorón (b.) weeping willow.
llosa (far.) mule shoe, planch shoe.
llovediza, rain water.
llover, to shower, to rain.
— *á cántaros*, spout down.
— *á chuzos*, to spout.
llovizna, drizzle, drizzling rain.
— *ligera*, mizzling rain.
lloviznar, to drizzle, to mizzle.
*lloviznoso, drizzly.
lluvia, rain.
— *de estrellas*, star shower.
— *fuerte*, shower.
—*s meteóricas*, meteoric showers.
— *de oro* (pyr.) gold rain.
lluvioso, showery, rainy, wet.

M.

M (arit.) sign for one thousand (metro.) sign for metre (pharm.) sign for mix (ast.) sign for midday (typ.) M, unit of measurement for type.
*maboa (b. - A.) narrow leaved bastard manchineel.
*mabra (gl) marver.
*mabrijo v. macijo.
maca (a) bruise.
*macadamizar (e.) to macadamize.
*macagua (b. A.) Caribbean existema.
macana, club.
*macarela, mackerel.
*macareos (mar.) variable bafling wind.

macarrón (mar.) stanchion, stantien, stantion ‖ row lock chock of a boat.
macarrones (cook.) macaroni (conf.) maccaroon.
macarse (a.) to get bruised.
aceite de* **Macasar (perf.) Macassar oil.
maceración, steeping, infusion, soaking, soakage, maceration.
***macerador**, macerator.
macerar, to soak, to steep, to macerate, to elixale.
macerina (pot.) saucer of a chocolate cup.
macero, sergeant or usher at arms, macebearer
maceta, flower pot (carp.) mallet, maul, mall, beater ‖ handle of a tool (min.) miner's hammer, mining beetle, two clawed hammer (but.) haunch of mutton.
— *de aforrar* (mar.) serving mallet.
— *de ajustar, de golpe ó de apretar* (mar.) driving mallet.
— *de asentar ó de veleros* (mar.) heaving mallet
— *de calafate* (mar.) reaming beetle, calker's mallet, calking mallet.
— *de enchapar*, veneering hammer.
— *de escultor*, martelline hammer.
— *de golpe* (mar.) commander.
— *para sacar los tapones* (win.) bring starter.
***macetear**, to mall, to beat, to pound with a mallet.
macias, **macis** (conf.) mace.
***macizado** (mas.) filling in.
— *de los fondos de un buque* (mar.) filling in.
macizar (e.) to fill, to fill up, to stop up.
macizo, solid, thick, massive (carp.) beamish, deadwood, filling (hyd.) solid body of a dam (mas.) solid part of a wall (min.) barrier, shaft pillar, solid of a mine.
— *del cimiento* (e.) massive foundation wall.
— *de un horno*, furnace wall.
—*s de los raceles* (mas.) filling of dead wood.
***macla** (w.) wooden flail.
***macle** (her.) mascle.
macolla (a. - A.) bunch.
***macrómetro**, macrometer.
macuba, Martinica tobacco.
mácula, stain, spot, blemish (ast.) macula.
macular (typ.) to spot, to maculate, to mackle, to fone.
maculatura (typ.) set off sheets, maculature ‖ mackle.
macuquero, unlawful worker of an abandoned mine.
macuquina, **macuquino**, cut coin.
***macuto** (A.) bag made with palm leaves.
machaca, **machacadera**, **machacador**, pounder, beater.
***machacado**, malled.
machacador *de carne* (cook.) steak crucher, meat masher.
machacador *de fragua*, beetler.
— *de granos* (a.) grain bruiser.
machacar, to beat, to pommel, to crash, to crush, to pound, to bray, to shred.
— *el lino*, to brake, to break flax.
— *con los pies*, to tread.
— *la suela* (shoe.) to beat the soles.
machado, axe for cutting wood.
machete (arm.) cutlass (a.) cane knife.
***machetear** (mar.) to pitch repeatedly.
machetero (sug.) feller, cutter.
machiega, v. **abeja**.
***machihembra**, grooving plane.
***machihembrado**, tongue jointing.
— *de las vigas* (carp.) adjusting of beams in their matrices.
machihembrador, tongue plane.
machihembrar, to dovetail, to scarf together, to join by groove and tongue.
máquina de —, groovers head.
machina (mar.) shears, masting machine (hat.) cuthing compass.
— *flotante* (mar.) sheer hulk.
macho (z.) male (c. r.) he-mule (m. w.) two handed hammer, sledge, sledge hammer, set hammer, about sledge, top swage, tool top stamp, start hammer ‖ square anvil (mec.) male (mar.) bill hook, portle (carp.) screw pin (mar.) pole mast (mas.) bed pile (mill.) beam of the wing.
— *para abrir tuercas ó de aterrajar* (m. w.) screw tap.
— *de algunos animales*, buck.
s altos y más cortos del timón (mar.) dumb pintle.
—*s del ancla*, nut of the anchor.
— *de asiento* (mar.) bed pile.
— *de atrás* (m. w.) uphand sledge.
— *borriqueño* (c. r.) hinny.
— *cabrío* (c. r.) hircus, he-goat.
— *de delante* (m. w.) about sledge.
— *de estampa*, top, toot, up swadge.
— *de estampa de forja*, swadge, swage.
— *de fundición*, driving cylinder.
— *grande para romper piedras* (min.) great beetle.
— *de guía* (arm.) armourer's drill, conical bit (c. r.) bell mule.
— *y hembra*, couple, male and female, pair.
— *de madera* (carp.) dowal, dowel.
—*s de madera dura para* [illegible] *de la arboladura* (mas.) [illegible]
— *de made*[illegible]

macho *de un molde*, newel.
—*s de madera para unir las piezas de que se componen los palos y las vergas mayores* (mar.) doule.
— *de rosca*, nut tap.
—*s de las proas* (mar.) upper bowline bradles.
—*s de los proyectiles huecos* (art.) core board.
— *para soldar*, welding swage.
— *de tarraja* (lam.) tap.
—*s del timón*, rudder pintles.
los —*s altos y más cortos del timón* (mar.) dumb pintles.

machón (arc.) counterfort, abutment, support, spur, buttress, counterfoil.
— *del ángulo de un edificio* (arc.) belting course.
— *de empuje* (arc.) thrusting spur.
— *inferior de un puente* (arc.) hind pillar.
— *neumático* (hyd.) pneumatic pile.
— *de un puente*, corner of a bridge.

machorra (c. r.) farrow, sterile (q.) middle mall.

machota, machote, beetle, mallet (A.-min.) boundary stone.

machucar, v. **machacar.**

madapolán (w.) madapolan.

madeja (w.) skein, lea, ley, cut, sliver, hank.
— *alimentadora*, feeding sliver.
— *de lana tirada*, rove.
— *de seda*, bundle of silk.
— *de cuarenta hilos* (w.) half gang, portee.
— *de ochenta hilos* (w.) mill gang, bout.
— *de 120 yardas de hilo*, rap.
— *de 400 hilos*, haul of yarn.
dos —*s de hilo 600 yardas 548 metros*, heer.
seis —*s*, slip.

madera, wood, timber.
— *abigarrada*, variegated wood.
— *de águila* (b.) satin wood.
— *alabeada*, warped wood.
— *albornosa*, back sided timber.
— *de alcornoque*, cork wood.
— *anegadiza*, wood that does not float.
— *apeada*, dead wood.
— *para arboladura*, masting wood.
— *para arcos* (coop.) wood for hoops.
— *artificial*, fibrous slab, patent wood.
— *aserrada*, converted timber, sawn wood.
— *aserrada á través*, cross cut stuff.
— *para aserrar ó de aserrío*, sawn timber.
— *de bálsamo* (b.) balm wood.
— *blanda*, soft tender wood.
— *de brazada*, compass timber.
— *en bruto*, rough timber.
— *carcomida*, wormed, worm eaten wood.
— *cariada*, rot timber.
— *para carros*, wain bote.
—*s de un centro* (carp.) bridging of a centering.
madera *compacta*, thick wood.
— *á contrahilo*, crossgrained wood.
— *de construcción*, store timber, draw timber. timber wood (mar.) ship timber.
— *de corazón* (carp.) hearth wood.
— *de corte* (min.) tally.
— *cuadrada*, sided timber.
— *de cuenta*, main timber, dimension timber.
— *curada*, seasoned timber, dry wood, seas wood.
— *curada al aire*, seasoned wood.
— *para chapar*, veneering wood.
— *de China*, Guayana wood.
— *delgada*, stuff.
— *de demolición*, old timber.
— *derecha*, straight timber.
— *de deriva*, drift wood.
— *de desbarato* (mar.) old timber of a broken up ship.
— *sin desbastar*, uncleft wood.
— *descortezada*, barked, stupped wood.
— *desgarrada*, torn wood.
— *para duelas y fondos*, cask wood, staff wood, stave wood.
— *dura*, hard wood, foundering timber.
— *de ebanistería*, cabinet maker's wood.
— *para encender fuego*, kindling wood.
— *encogida al secarse*, shrunk wood
— *para enchapar*, veneering wood.
— *de exclusión*, refuse wood.
— *escuadrada* (carp.) square timber, stake timber.
— *esculpida*, carved wood.
— *espinosa*, thorny wood.
— *esponjosa*, rot wood.
— *para fajinas*, fascine wood.
— *con falla* (card.) back sided timber.
— *fétida de Mauricio*, stink wood.
— *fendada*, shaken, shakey wood.
— *fingida*, imitation wood.
— *flexible*, tough timber.
— *de flotación ó de flote*, drift wood, floated wood, floating timber.
— *para fondos* (coop.) wood for heading casks.
— *fungosa* (carp.) druxy, druxey.
— *de hender*, cleft wood.
— *con hendiduras*, cracked, shaked timber.
— *al hilo*, well grown timber.
— *de hilo*, grain wood,
— *en hilos y rizada para rellenar colchones*, excelsior.
— *en hojas*, table wood.
— *de imposición* (typ.) gutter stick.
— *de las islas*, partridge wood.
— *del Líbano*, pencil wood.
— *ligera*, floating timber.
— *de lignito* (carp.) bog wood.

madera *limpia* (*sin nudos ni sdmagos*) (carp.) free stuff, clean wood, clear stuff.
— *de Malabar*, nuxia wood.
— *para mástiles*, mast timbers.
— *para masas*, nave wood.
— *de merma*, waste wood.
— *menuda de construcción* (mas.) lumber.
— *molida* (pharm.) ground wood.
— *moteada*, speckled, streaky wood.
— *sin nudos*, clear stuff, clear wood.
—*nudosa*, knaggy, knotty wood.
— *de olor*, odorous, scented wood.
— *de oquedal*, straight timber.
— *pasada*, over seasoned wood.
— *petrificada*, fossil wood, petrified wood, xylolite.
— *en pie*, standing timber.
— *según plantilla*, dimension timbers.
— *de raja*, bolt, cleft timber.
— *rajada*, cracked, shaked timber.
— *de recibo* (mar.) timber fit for service.
— *recta*, straight timber.
— *repelosa*, cross grained timber.
— *de respeto* (mar.) spare mast, yards, spare.
— *en rollo*, rough timber.
— *para ruedas*, wheel timber.
— *sana*, sound wood.
— *seca*, dry wood, rear wood, seasoned timber.
— *secada al aire natural*, seasoned wood.
— *serradiza*, timber fit to be sawed.
— *de sierra* (carp.) stuff.
— *de Singapore*, poon wood.
— *tallada*, carved wood.
— *para techumbre*, roof timber.
— *de tinte* (dy.) sap wood.
— *de tinte de Asia*, sapon wood.
— *torcida*, crooked timber, warped wood.
— *de través*, cross cut wood.
— *de tren*, float, floating wood.
— *en troncos*, round timber, wood timber.
— *verde*, green wood, live wood.
— *veteada*, veined wood.
— *veteada de Coromandel*, sebra wood.
— *viva*, live wood.
— *de vuelta*, compass timber.
á media — (carp.) scarfed.
de —, wooden.
máquina de cepillar —, wood planing machine.
máquina de encorvar —, wood bending machine.
máquina de hender —, wood splitting machine.
máquina de pulimentar —, wood polishing machine.
maquinaria para labrar —, wood working machinery
media — (mar.) halving.
maderada, v. **maderamen**.
maderaje, timber (carp.) carpentry work.
maderamen, timber, lumber (carp.) beaming, baulks, carpentry work, carpenter's work, frame work, bay work.
— *para buques*, sea timber.
— *para cimientos* (carp.) ground timber, ground beams, ground sleepers.
— *de desperdicio*, brack timber.
— *para entibamiento*, shaft timber.
— *que sostiene una esclusa*, lock paddle.
— *para techo*, roof timber.
— *de trabazón* (carp.) chain timbers.
maderería, timber yard.
maderero, timber merchant, wood monger.
madero, log, beam, large piece of timber.
— *de amarrar* (art.) kevel head.
—*s de la caja* (car.) bar of the frame.
— *de cimiento de dique* (hyd.) coffer dam plank pile.
—*s cojos* (carp.) jack timber.
—*s de cuenta* (mar.) main timbers.
—*s curvos*, crooked timbers (mar.) compass timber.
— *curvo de la cimbra* (carp.) arch block.
— *empotrado*, timber brick.
—*s para entibar* (min.) walling timbers.
— *de entramado* (carp.) framing piece, framing timbers.
— *de fibras atravesadas* (carp.) cross grained.
— *de hilos cruzados* (carp.) cross grained.
—*s de ligazón*, futtocks of the frames.
—*s longitudinales*, draw timbers.
— *para el marco completo de una puerta* (carp.) durns.
—*s de que se compone una ligazón*, frame timber.
— *que sostiene los cuchillos de la armadura de un tejado* (carp.) bawk.
*madona (draw.) madonna.
*madrás (w.) Madras handkerchief.
madre (c. r.) dam, mother (hy.) bed, dike (l.) mother (carp.) ground beam, bottom piece spindle | log of wood, main piece (mar.) gallows beams, main piece.
— *del cabrestante* (mar.) barrel of the capstan.
— *de mellizos* (c. r.) twiner.
— *de palos* (mas.) side trees.
— *de un río* (hyd.) alveus bed, channel.
— *de la rueda del timón*, barrel of the steering wheel.
— *del tajamar* (mar.) beak of the cut water.
— *del timón*, main piece of the helm.
— *perla*, mother of pearl.
madrépora, brain coral, madrepore, white coral.
madreselva (b.) honeysuckle.
— *silvestre* (b.) caprifole, caprifolium.
madriguera, den, lair | burrow.
— *de conejos* (a.) clapper, cub, coney burr[illegible]

madrina (mar.) prop, stanchion (carp.) break iron, break top plane iron (sad.) strap for yoking two horses.
madrona (e.) main sewer.
madroño, silk tassel (b.) strawberry tree.
madrugada, dawn.
maduración, ripeness (c.) maturity.
— *de la tierra* (pot.) ageing.
— *violenta* (hort) forcing.
madurar (a.) to ripen, to mellow, to grow ripe (c.) to mature, to fall due.
madurativo, maturative.
madurez, rippeness, mellowness, maturity.
maduro (a.) ripe, mellow, full, mature (c.) mature, due,
enteramente — (a.) goose necked.
maestra, school mistress | principal, main (ap.) queen bee (mec.) ribband (mas.) guide board.
—*s del fondo*, floor ribband.
— *de la regala*, extreme breadth ribband, top timber ribband.
— *del alcázar y castillo*, drift raits.
maestranza *de artillería*, artillery work shop.
— *de carpintería* (mar.) carpenter's crew.
— *de ingenieros* (mil.) engineers park.
maestrar (a.) to lop vines.
maestre, master of a ship.
maestría, mastery, mastership.
maestro, professor, master, teacher | master workman, boss (br) bruner.
— *albañil*, master mason.
— *de armas*, master of arms.
— *armero* (mar.) master armorer.
— *artificiero* (art) fire master.
— *de baile* (watch.) clock frame gage (carp.) inside and outside calliper (f. a.) dancing master.
— *de batán*, fulling master.
— *calafate*, master caulker.
— *carpintero*, master carpenter.
— *carretero*, cart wright.
— *de dibujo*, drawing master.
— *de equitación*, riding master.
— *de escritura*, writing master.
— *de esgrima*, fencing master.
— *fontanero*, conduit master.
— *forjador ó de fragua*, foreman of the fire, iron master, ilter.
— *fundidor*, master founder.
— *herrero*, master smith.
— *de jarcia* (mar.) master rope maker.
— *de maestranza*, first master ship builder.
— *mayor*, foreman of the dock yard.
— *mayor de arboladura*, mast maker.
— *molinero*, master block maker.
— *de obras*, builder.
maestro *de oficio* (c.) warden.
— *polvorista* (pyr.) master worker.
— *remolar* (mar.) oar maker.
— *de velas*, master sail maker.
magaña (f.) honey comb.
***magenta** (p.) anilline, magenta red.
magia, magics.
mágico, magician, necromancer, (adj.) magic, magical, necromantic.
magisterio, magistery.
— *de Saturno* (pharm.) magistery of lead.
magistral (fort. - min.) magistral (f. a.) mastery.
— *de una obra de fortificación* (fort.) magistral line.
magistralmente, masterly.
***magma**, thick liniment.
magnesia, talc earth, magnesia.
— *calcinada* (ch.) bitter earth, calcined magnesia.
***magnesiano**, magnésico, magnesian.
***magnesio** (ch.) magnesium.
magnesita, magnesite, kiff, kill.
***magnéticamente**, magnetically.
magnético, magnetic.
magnetismo, magnetism.
— *animal*, biomagnetism, animal magnetism, mesmeriam.
— *restante*, residual magnetism.
***magnetizable**, magnetizable.
magnetización, magnetization.
magnetizador, magnetizer.
magnetizante, magnetising.
magnetizar, to magnetize.
***magnetógrafo**, magnetograph.
***magnetómetro**, magnetometer.
***magnificación** (op.) magnification.
magnificar, to magnify, to amplify.
magnificencia, grandeur, stateliness, magnificence, state costliness.
magnífico, rich, magnificent, splendid, costly.
magnitud, extent, magnitude, grandeur, bulkiness, bulk, greatness, vastness.
primera, segunda, tercera, etc. — (ast.) first, second, third, etc., magnitude.
magnolia (b.) magnolia.
magra (cook.) rasher.
magro (cook.) meager, meagre, lean.
maguey (b. - A.) Agave, American aloe, or century plant.
magujo, (mas.) rave hook.
magullar, to bruise, to mangle.
mahón, nankeen, nankin.
maimona, spindle beam of a horse mill.

*maimonetes, belaying pins.
*mainel (A.-carp.) wooden cross bar of a window.
maíz, Indian corn, maize, Turkey corn, Indian wheat, tooth corn.
— *antes de espigar*, green crops.
— *molido* (cook.) hominy.
— *tierno*, green corn.
— *tierno y frijoles ó habas* (cook.) succotash.
maizal, cornfield.
*maizena, corn starch.
majada, sheep cot, sheep folding, sheep pen.
majaderillo, bobbin for lace.
majadero, rebate, pounder, pestle (w.) bobbin.
*majado *del cuero* (tan.) bruising.
majador (w.) stamper (h. w.) pounder, braying hammer, pestle.
— *de carne*, meat crusher, meat mangler.
— *para madera*, wood grinder.
— *de nabos*, turnip pulper.
— *de raíces* (a.) root pulper.
majadura, beating, pounding.
*majagua (b.-A) hibiscus tiliaceus.
*majal (fish) shoal of fishes.
majano (top.) heap of stones serving as a land mark.
majar, to beat, to pound, to bray, to mill.
— *el lino*, to scutch flax, to swingle flax.
máquina de — tallos de plantas, bruising machine.
*majarí, paving brick.
majestad (f. a.) stateliness, majesty.
majestuoso, stately.
majolar (shoe.) to put straps to the shoes.
majuela, shoe string, boot lace.
majuelo, vine newly planted.
mala (c.) mail.
— *calidad*, poorness.
— *de correspondencia*, packet.
malacate (mec.) horse gear, horse gin, horse power (min.) capstan, capsteron, muding gear, whim gin, windlass, winnowing.
— *de caballos* (min.) whip.
— *fijo*, dismounted, down horse power.
— *locomóvil*, mounted horse power.
— *de vapor* (min.) hoisting engine, hoisting machine, machine winch.
malacuenda, coarse stuff of hemp.
malagueta (b.) malagueta pepper, Tabasco pepper, grain of Paradise.
*malakof (millin.) hoop skirt.
malamente, poorly.
*malanga (b.-A.) arrow headed, arum.
malaquita (m.) malachite, green copper ore.
— *azul* (m.) mountain blue.
*malato (ch.) malate.
maleabilidad, ductileness, ductility, malleability, malleablencss.
maleable, ductile, malleable, soft.
*maleación, corruption, malleation.
malear, to corrupt.
malecón (hy.) dike, cross dike, dyke, dam, cothon, bank jetty, mole, quay, pier, mound, embankment, breakwater (r. w.) stage, bank (min.) astyllen.
— *de estacada* (art.) binding frame for pile work.
— *para evitar inundaciones*, land guard.
— *de tierra*, earth bank.
— *de tierra apisonado*, beaten dike.
maleta, valise, saddle bag, trunk, portmanteau.
— *de cuero*, leather trunk.
— *de ordenanza* (mil.) regulation trunk.
— *de zaga*, coach trunk.
maletero, valise maker.
*maletilla, satchel, portmanteau.
maletín *de grupa ó de la montura* (mil.) cloak, bag, saddle bag, portmanteau.
maletón, portmanteau.
maleza, underwood, undergrowth ‖ bush, coppue, copse, brake, shrubby place.
malgastar, to squander.
*ácido málico, maleic, malic acid.
malina (mar.) ebb.
malo (c.) base, bad, poor.
malogro, malogramiento, failing, failure.
*maloja (c. r.-A.) leaves of Indian corn, used for fodder.
malparado, impaired, in bad state.
malparir (c. r.) to miscarry.
malparto, abortion, miscarriage.
malsano, unsound, unwholesome, insalubrious ‖ unhealthy, sukly.
*malta (brew.) malt (m.) mineral pitch.
— *remojada*, goods.
*malto, Barbadoes tar.
malva (b.) mallows.
— *de hurto* (b.) holly hock mallow, hock herb, hock leaf, hare work.
color de —, mauve.
malvarrosa, rose mallow.
malvasía (win.) malmsey.
malvavisco (b) althea, marshmallow.
malvender (c.) to sell with loss.
malversación, missapplication.
malversar (c.) to missapply funds.
malla (w.) net work, netting, net ‖ eye, loop, link (mar.) clinch, cable clinch, cross string, eye, bowline, knot (arm.) mail.
— *anular* (arm.) ring [illegible]
— *de arriba* (w.)

malla *de calabrote* (mar.) hawser bend.
— *de entalingadura* (mar.) inside clinch.
— *del liso* (w.) heddles eye.
— *de maniobra* (mar) outside clinch.
— *de media*, stitch.
— *de red* (fish.) coupling.
—*s de un telar* (w.) heddles.
240 —*s d lo largo* (w.) rack.
media —, half stitch.
*malleta (fish.) cord for dragging nets.
*mallete (carp.) beetle, bat, gavel, maul, mall ‖ fulling stock (mar.) partner.
— *del bauprés* (mar.) bed or chock of the bowsprit.
—*s del cabrestante*, chocks.
— *de calafate*, calking mallet.
— *de engastar*, chasing mallet.
—*s de los tambores de ruedas* (mar.) spring beams.
— *de tonelero*, cooper's mallet.
malleto (pap.) beating mall.
mallo (mar.) calking mallet, reaming mallet, v. mallete (sp.) mall.
— *de calafate* (mar.) beetle.
*mallote (q.) middle mall.
mamadera (c.) sucking bottle, sucking glass, nursery bottle, feeding bottle, pap bottle (surg) sucker.
*mamalífero (g.) mammaliferous.
mamar (c. r.) to suck, to milk (mar.) to skulk.
mamarrachista, dauber.
mamarracho, grotesque figure, daub.
mamba (top.) round hillock, teat.
*mambrú (mar.) hood of the caboose, hood.
mamey (b.) mammee.
mamífero (s.) mammal, mammifer.
mamón (b.) sweet apple, sop (c. r.) sucking, sucking, unweaned.
*mamoncillo (A. b.) winged leaved, honey berry.
mampara, screen, door screen, wind screen (fort.) shutter of an embrassure (min.) shield.
— *de chimenea*, chimney screen, fire fan, fire board.
mamparo (mar.) bulk head, partition, apron.
— *de cámara*, stile.
— *de la cámara alta* (mar.) screen bulk head.
— *de la caja de agua* (mar.) manger board.
— *estanco* (mar.) water tight bulk head.
—*s de quita y pon*, ship and unship bulk head.
— *de separación en las cuadras* (mil.) loose box for horses.
*mamposteado (mas.) pointing.
mampostear, to build with rubble and mortar.
mampostería (mas) rough walling, rubble masonry, rubble work, insertion opus (art.) covered battery.
mampostería *aparejada* (mas.) bound masonry.
— *entre macizos* (min.) sheth stopping.
— *de piedras grandes*, ashlar work.
mampostero, rough mason.
mampuesta (mas.) stack of stones for rough work ‖ course.
mampuesto (mas.) overlapping.
maná, manna.
— *en lágrimas*, manna in flakes, in tears.
manada (c. r.) flock, herd, drove, heap, thrave ‖ handful.
*manadera, strainer.
manadero, spring, source (c. r.) herdsman.
manante, flowing, issuing, springing.
manantial, spring, source, fountain, jet, well, water spring, well head, well spring, spring head, head, head spring.
— *de agua*, water feeder.
— *de agua salada*, brine spring.
— *que brota de rocas estratificadas*, wall spring.
— *caliente*, spring of hot water.
— *intermitente*, intermittent fountain.
— *saltante surtidor*, splashing fountain, jet.
lleno de — es, springy.
manar, to stream, to flow, to ooze, to run, to spring, to issue.
— *á borbotones*, to ripple.
— *con violencia*, to gush.
manatí (z.) manatee, lamantin, sea cow.
mancar (mar.) to miss, to fail (c. r.) to lame.
— *un buque* (mar.) to deaden a ship's way ‖ to miss a ship.
mancebo, shop clerk.
mancera, plough tail, plough handle, plough hale, plough neck, plough staff.
mancerina (pot.) saucer.
*mancinita (min.) mancinite, silicate of copper.
manco, one handed ‖ maimed, defective.
de mancomún (c.) jointly.
mancomunadamente, jointly.
mancornar (a.) to tie two animals by the horns.
mancuerna, cord for tiying two oxen.
mancha, stain, spot, speck, speckle, blot, soil, freckle, smear, taint (jew.) spot, cloud (typ.) batter (pap.) blister (f.) sullage (fish.) shoal
— *de agua* (pap.) nebulosity.
— *atigrada*, tiger spot.
— *blanca en la frente del caballo* (horse.) blaze.
— *en un cristal*, flaw.
—*s en el disco del sol*, faculae.
— *de fuego*, fire spot.
— *de grasa*, grease spot.
— *de hierro*, iron stain, iron mould.
— *de humedad*, mildew (pap) fusting, fusty stain.
— *en la luna de un espejo*, flaw.

mancha *en el metal* (meta.) fleck.
— *de mineral* (min.) bunny.
— *negra en los dientes de un caballo cerrado* (horse.) charbon.
—*s del sol*, solar spots, maculae.
— *de tinta*, blot of ink.
con —s como ojos, eye spotted.
sin —, unstained, spotless, unblemished, flawless.
manchado, spotted, spotty, speckled, freckly, washed (horse.) pied.
— *de tinta*, inky.
manchar, to stain, to spot, to foul, to speck, to speckle, to maculate, to spatter, to taint, to soil, to dirt, to bestain, to pollute.
manchón (mar.) patch.
mandal (mar.) holloa (c.) legacy.
mandadero (c.) cad, porter, messenger.
mandado (c.) errand, message.
mandante (c.) mandator, principal.
mandar, to command, to order (mar.) to head.
— *el gobierno de un buque*, to cun a ship.
mandarria, ship maul, mall, pen maul (m. w.) forge hammer, iron maul.
— *de botador* (mar.) pin maul.
— *de delante* (f.) about sledge.
— *de romper piedras*, stone breaking hammer.
mandatario, mandatory, attorney, agent.
mandato, direction, order, mandate, commission (c.) check, cheque.
mandil, apron, dashing, leather (coop.) drift (jew.) clouting.
— *de tambor* (mil.) drummer's knee cap.
mandilete (art.) door of a port hole.
mandioca (b.) manioc.
mando, command, order, control.
mandoble (arm.) broadsword, twohand sword.
***mandolina** (mus.) mandoline.
***mandoria**, vesicca piscis.
mandrágora (b.) mandragora, mandrake.
mandril (turn.) chuck, mandrel, mandril, former (coop.) treblet.
— *ahorquillado* (turn.) forked chuck.
— *anular* (turn.) ring chuck.
— *de cilindro*, box mandril.
— *común*, plain chuck.
— *cónico*, cone mandril.
— *de cuatro quijadas* (coop.) four jaw chuck.
— *de cuatro ramas* (mec.) branch chuck.
— *de cuatro latones* (coop.) four jaw chuck.
— *de efectos geométricos*, geometric chuck.
— *de excéntrica*, eccentric chuck.
— *de expansión* (turn.) expanding mandril.
— *de extensión*, elastic chuck.
— *de fragua*, mandril nipple, mandril plug.
— *de Hicks para tornear anillos*, Hick's mandril.
mandril *de máquina de hacer tubos* (lam.) triblet, tribolet.
— *ó portaherramientas de la máquina de barrenar*, boring chuck, drill chuck.
— *de movimiento*, driving chuck.
— *para óvalos*, oval chuck.
— *de puntas*, chucks with points, prong chuck.
— *de quijadas* (turn) jaw chuck.
— *de reborde* (turn.) flange chuck.
— *de rosca*, chuck with screw, die chuck, screw chuck.
— *de torno* (turn.) screw face plate, lathe chuck.
— *de tornillo* (turn.) screw chuck.
— *universal de torno* (turn.) screw face plate, universal chuck.
manea, horse lock, fetters, trammel, shackles, hopples, padlocks for horses, colt lock, clogs, tethers.
***maneadura**, hobble.
manear (c. r.) to hobble, to fetter, to clog, to hopple, to shackle a horse.
manecilla (watch.) clock hand (mec.) pointer (b. b.) clasp (typ.) hand, mark.
— *de las horas* (watch.) hour hand.
— *de puerta*, knob of a lock.
— *de reloj* (watch.) index.
manejable, wieldy, manageable (mar.) moderate.
***manejador** (mec.) manager.
manejar, to conduct, to control, to hand, to handle, to meld, to ply, to manage (horse.) to manage.
— *un buque* (mar.) to work a ship, to hand or to steer a ship.
— *un caballo con las riendas solamente*, to tie up a horse by the reins.
— *mal* (c.) to mismanage.
manejo, conduct, management ‖ control, handling ‖ administration (horse.) horsemanship, manege.
— *de espada ó sable*, sword exercise.
de fácil —, manageable.
mal — (c.) misconduct.
manera, sort, manner ‖ form, shape, mean (tail.) fall of breeches.
***maneta** (gild.) piece of felt.
manga, sleeve (mec.) holder, arm of an axle tree (fish.) net bag (mar.) breadth of beam, main breadth (r. w.) hose.
— *abierta* (sew.) maunch.
—*s acuchilladas* (sew.) slashed sleeves.
— *de agua para el eje* (loc.) water core.
—*s anchas* (tail.) loose sleeves.
— *de arqueo*, breadth for tonnage.
— *de un buque* (mar.) beam.
— *de camisa*, shirt sleeve.

manga *de construcción ó viva* (mar.) extreme breath, moulded breadth.
—*s colgantes* (mod.) hanging sleeves.
— *del eje*, axle arm, bearing, journal (car.) spindle.
— *de fuera á fuera* (mar.) extreme breadth.
— *á la grúa* (mar.) breadth moulded.
— *marina*, water spout.
— *metálica de eje de madera*, wing gudgeon.
—*s perdidas* (tail.) loose sleeves.
de —*s cortas*, short sleeved.
media — (sew.) half sleeve.
mangana (c. r.) lassoe, lariat.
*manganato (ch.) manganate.
manganésico, manganesian.
manganeso, manganesio, manganesium, manganese (m.) brown stone (cer.) putty (gl.) glassmaker soap.
— *fosfatado ferrífero* (min.) triplite.
— *gris* (min.) manganite.
*ácido **manganico**, manganic acid.
manglar, field of mangrove trees.
angle (b.) mangrove.
mango (mec.) helve, heft, hold, but end, pad, shaft, haft, stock, handle, neck (b.) mango
— *del atesador* (w.) littering handle.
— *de barrena*, auger handle, bit holder.
— *y barrenas de berbiquí*, stock and bit.
— *de barreno*, drill box.
— *de bomba* (mec.) swipe, pump handle.
— *de cepillo*, toat, tote, hun of a plane.
— *en cruz*, cross handle
— *de cuchillo*, knife handle.
— *de cuchilla* (a.) cutter stock.
— *de un destral*, hatchet helve.
— *de escoba*, broom handle, broom stick, stail, mop stick.
— *de escobilla*, brush handle.
— *de escobón*, hog staff.
— *flexible* (mec.) withe.
— *de garlopa*, horn of a plane.
— *de guadaña* (a.) snath, snead, scythe, swath.
— *de herramientas*, tool holder.
— *del látigo*, whip stick, whip stock, whip handle.
— *de lima*, file handle.
— *de navaja*, razor shell.
— *de palo de paraguas*, umbrella stick, snout.
— *de un pico*, helve.
— *del pincel*, anta, pencil stick.
— *de pisón*, beetle stock.
— *de plumas*, pen holder.
— *postizo* (met.) tempering handle.
— *de quita y pon*, lift off handle, movable handle.
mango *de sierra* (carp.) tiller, tiller of a saw, saw handle.
— *de sierra de cadenas* (surg.) chain saw carrier.
— *de taladro*, drill holder, drill socket, drill stock.
— *de tenedor*, fork handle, fork guard.
— *del remo* (mar.) arm, oar handle.
fabricante de —*s y cubos*, hafter.
mangote (turn.) chuck.
— *cuadrado* (pot.) chuck.
— *de la máquina de barrenar*, chuck of a boring machine.
manguardia (arc.) buttress of a bridge
manguera, hose.
— *de aereación*, ventilator pipe, ventilator tube.
— *de aguada*, water hose.
— *de alimentación*, suction hose.
— *de bomba*, pump hose.
— *de cuero*, leather hose.
— *para incendios*, fire hose.
— *de lona*, canvas hose.
— *de lona de los escobenes* (mar.) hawse bag.
— *de ventilación* (mar.) wind sails, ventilator.
manguero, hose man.
manguerote (mar.) fire screen.
—*s de las arandelas*, canvas hose of the half ports.
— *de imbornal* (mar.) scupper hose.
mangueta (r. w.) run of a car wheel (carp.) jamb of a glass door or window (mec.) lever (pharm.) spherical syringe.
manguetería, fine curriery | fine furriery.
manguitero, muff dresser, muff maker, leather dresser.
manguito (mec.) clutch, box, muff, shaft coupling, saggar (fur.) muff.
— *de artilleros*, gunner's canvas sleeve.
— *cónico*, cone clutch.
— *de dientes* (mec.) clutch box.
— *diferencial* (w.) equation box.
— *de disco*, disk clutch.
— *de enchufe* (pl.) sleeve.
— *de empalme de manguera*, hose coupling.
— *de empate* (mec.) coupling case, coupling cap, joint.
— *de engrane*, engaging gear.
— *de engrane y desengrane de una máquina* (mec.) coupling box, coupling clutch, clutch tooth, disengaging gear, engaging and disengaging coupling.
— *de fricción*, friction clutch, friction socket, friction coupling, friction coupling box.
— *para los pies*, foot muff.
— *de silla* (mec.) suspending clutch.
— *de tuerca*, sleeve nut.

manguito *de unión de tubos*, jointing ring of a pipe.
maní (b. - A.) pea nut.
manialbo (c. r.) white footed.
maniatar (c. r.) to hobble, to manacle, to handcuff.
manicomio, manicomium, lunatic asylum.
manicordio (mus.) manichord.
manida (hunt.) mansion, abode ‖ nest.
***manido** (hut. - A.) stale.
manifestación, manifestation.
manifestar, to exhibit, to show, to prove (c.) to manifest.
manifiesto (c.) freight list, manifest (art.) open, clear, overt.
***maniguerote** *de pontón* (br.) timber head.
***manigueta** (mec.) hand wheel, handle (mar.) hand spike, ring head, cleat Revel, range cleat, bowline and brace bitt, belaying cleat ‖ handle of an oar.
—*s para amarrar las brasas* (mar.) brace bitts.
— *de cigüeña*, crank handle.
— *de freno* (r. w.) handle of a brake.
— *de rueda* crank of a wheel.
maniguetes (mas.) rung heads, floor heads, kevels.
***maniguetón** (mar.) snatch cleat.
manija (mec.) gin, handle brace (r. w.) dray hook.
— *de atalaje* (r. w.) car coupler, car coupling.
— *y cadena de atalaje* (loc.) drag hook and chain.
—*de la esteva del arado* (a.) start
manilla (jew.) bracelet, mamille (b. b.) book clasp (typ.) gripper (mar.) flemish eye ‖ eking of the cheeks (watch.) hand (m. w.) hand cuff, manacles.
— *delantera* (pap.) front guide.
maniobra, work, working (mar.) tackle, rigging, cordage, jeers (mil.) mancœuvre, evolution, movement.
—*s altas* (mar.) upper running rigging.
— *por alto*, working aloft
—*s bajas* (mar.) lower running rigging.
—*s de carena*, careening gear.
— *clara* (mar.) clear rope.
—*s de combate* (mar.) preventer rigging.
— *de fuerza* (mar.) purchase.
— *de poner por delante el aparejo*, boxing.
— *de ruedas*, wheel purchase.
maniobrar, to work (mar.) to mancœuvre or work a ship (mil.) to mancœuvre.
maniota (c. r.) clog, colt lock, v. manea.
manipulación, process, handling. manipulation, modus operandi.
manipulador, **manipulante** (el.) manipulator.
manipular, to manipulate.
manípulo (ec. o.) fanon maniple.
maniquete, long mitten.
maniquí (f. a.) manikin.
— *para vestidos*, dummy.
manir (but.) to mellow meat.
manirse, to get stale.
***manito** (ch.) mannite.
***manivela** (mec.) branch of the handle, crank, winch handle.
— *de barrena de minero*, cross handle.
— *del berbiquí*, bow of a brace.
— *del cabrestante*, crank.
— *de cabria*, hand spike, gin lever.
— *compuesta*, double crank.
—*s equilibradas*, opposite cranks.
— *de palanca*, crank arm.
— *de la rosca del tornillo de puntería* (art.) branch of the handle of an elevating screw.
— *simple*, single crank.
— *del tornillo de puntería* (art.) horn or handle of the elevating screw.
— *de tres articulaciones*, three throw crank.
manjar, victuals, food.
— *blanco* (cook.) blanc manger, white pot.
esparrillado, grillade.
—*es exquisitos* (cook.) niceties.
***manjarria** (sug.) driving beam of a horse grinding mill.
mano, hand, span (c. r.) fore foot (but.) feet (p.) coat (pap.) quire (game) deal, hand (chand.) dipping frame.
— *de almirez*, stamper, pestle, pounder.
— *de aparejo* (p.) first coat, ground, dead color, rough skin, rendering.
— *de aparejo para cubrir los nudos*, knotting.
— *de aparejo para pintar la parcelana antes de cocerla* (cer.) bossing.
— *artificial* (surg.) artificial hand.
— *de barniz*, coating.
— *de brea, alquitrán, etc.*, coat of tar, pitch, etc.
— *de la brida* (sp.) bridle hand.
— *de un caballo* (far.) hand, fore leg.
— *de cal*, coating.
— *para colocar cartas*, letter rack.
— *derecha*, right hand.
— *dura*, heavy hand.
— *de hierro* (gl.) drosser.
— *izquierda* (sp.) bridle hand.
— *de la lanza* (mil.) whip arm.
— *ligera*, light hand.
— *maestra*, master hand.
— *entre mano* (mar.) hand over hand.
— *de la mantilla* (typ.) sheet guard.
— *de mortero*, stamp, pestle, pounder, rebate (gl.) frit iron.

mano *de obra*, hand work, workmanship.
— *de papel*, quire of paper.
— *pesada*, heavy hand.
— *de pilón*, pounder handle.
— *de pintura*, coating of paint, coat of paint.
— *quebrada* (pap.) case paper, corded quire, —outside quire.
suave, light hand.
— *para sumerjir* (chand.) dipping tool.
—*s de vaca* (but.) neat feet.
— *de viento*, gust of wind.
á —*s*, (c.) on hand.
á la —, by hand.
de á dos —*s*, two handed.
de primera —, first hand.
de segunda — (c.) second hand.
en —*s* (c.) in hand.
segunda — (p.) floating second skin.
última — (p.) finishing coat, retting | third coat.
manojo (c.) truss, strike, gavel, bundle, handful, cluster, fagot, bunch.
— *de cohetes* (art.) case of rockets.
— *de llaves maestras y ganzúas* (lsm.) bunch of master keys and pick locks.
— *de tabaco*, bundle of tobacco leaves.
*manola (art.) bill hook, bill hand.
manómetro (st. eng.) gauge, pressure gauge, manometer, manoscope, indicator gauge, air thermometer, pressure indicator.
— *de aire*, air gauge.
— *de la bomba de aire*, pear gauge.
— *del condensador*, condenser gauge, vacuum gauge.
— *eléctrico* (st. eng.) electric steam gauge.
— *para el gas*, gas gauge.
— *hidráulico*, hydraulic indicator.
— *marcador automático*, recording pressure gauge.
— *de mercurio* (st. eng.) mercurial steam gauge.
— *de prueba para aguas gaseosas*, testing gauge.
— *termométrico* (st. eng.) thermometric steam gauge.
— *de vacío* (st. eng.) barometer gauge.
— *de vapor*, steam gauge, steam indicator.
manopla (arm.) gauntlet, whirl bat | brass knuckle (mar.) collar.
— *de estay* (mar.) collar or eye of a stay.
— *guarnecida de hierro*, cest.
*manoscopo, v. manómetro.
*mansarda, mansard roof.
mansedumbre, tameness, gentleness.
mansión, home, home mansion, residence, abode.
— *de una finca y terrenos adyacentes*, homestead.
manso, tame, gentle, mild (c. r.) bell wether.
manta, shawl | blanket, manteau, men's shawl | fleece | domestic cotton shirting (min.) flat, vein, stratum.
— *acolchada*, bed cover, quilt
— *blanca* (A.) bleached cotton shirting.
— *de caballo*, horse cloth, horse rug, body cloth.
— *de Cachemira* (w.) Cashmere.
— *de cama*, comforter.
— *gruesa*, rug.
— *de lana*, cover.
— *de mineral*, stratum of oil.
— *prieta* (A.) unbleached cotton.
— *de viaje*, travelling shawl.
manteca (ch.) butter (c.) lard, fat (gl.) sandive (b.) pulp.
— *de antimonio* (far.) butter of antimony.
— *blanda*, flabby fat.
— *de cacao*, butter of cacao.
— *de coco*, cocoa oil.
— *de estaño*, tin butter, perchloride of tin.
— *de la fusión del vidrio* (gl.) anatron
— *de Montana*, rock butter, native album.
— *de oro* (b.) burrel, a kind of pear.
— *de oso* (c.) bear's grease.
— *de puerco*, hog's fat, hog's grease, hog's lard, azunge
— *en rama*, leaf lard.
— *de vidrio* (gl.) glass gall, sal, sandiver.
mantecado (conf.) ice cream.
mantecoso, fatty, lardy, greasy, buttery, unctious.
mantel, table linen, table cloth, dinner cloth (ec. o.) altar cloth.
— *adamascado*, Damask table cloth.
mantelería (c.) table linen.
manteleta (mod.) mantelet.
mantelete (fort.) sap shield, mantelet, mantling, pent house (ec. o.) mantlet (her.) mantling.
— *de babor*, port lids.
— *de la batería*, battery screen.
mantellina, short cloak.
mantener, to sustain, to support, to feed, to nourish | to keep, to keep up, to maintain | to bolster, to hold, to sustain | to continue
— *á flote* (mar.) to buoy.
— *dos señales de mar enfiladas* (mar.) to keep two sea marks in one.
— *unido á un caballo* (mar.) to keep a horse together.
mantenerse, to stand, to keep.
— *bien al ancla* (mar.) to ride easy.
— *bien en el mar*, to behave well at sea.
— *cerca de tierra*, to keep the land aboard, to keep hold of the land.
— *distante de tierra*, to keep off
— *sobre las gavias*, to be under the top sails.

mantenerse *firme*, to stand fast.
— *lejos de un escollo*, to keep aloof from a rock.
— *mal sobre el ancla* (mar) to ride hard.
— *mar á fuera*, to keep the sea.
— *con otro buque*, to keep away with another ship.
— *separado de la tierra* (mar.) to keep off
mantenimiento, maintenance, sustenance, subsistence.
manteo, student cloak, priest cloak.
mantequera, flap, kein, v. **mantequillera**.
mantequero, butterman.
mantequilla (c.) butter.
— *adulterada*, manufactured butter.
— *derretida*, drawn butter.
— *fresca*, sweet butter, dish butter.
— *de otoño*, stubble butter.
— *de palma*, galam.
— *en rama*, roll butter.
— *salada*, pot butter.
— *de verano*, grass butter.
máquina de hacer —, flap, churn.
***mantequillera**, churn, churn barrel, butter churn ‖ butter dish, butter boat.
— *atmosférica* (a.) atmospheric churn.
— *giratoria*, rotary churn.
— *de pistón*, plunger churn.
mantero, mantua maker ‖ blanket maker.
mantilla (sew.) mantilla, rail ‖ swaddle, ladies shawls (horse.) housing, shabrack, saddle rug (typ.) blanket.
— *de caballos*, horse cloth.
— *y pañales para niños* (sew.) swath.
— *de la silla*, saddle cloth.
— *de tul*, sarcenet mantilla.
mantillo (a.) black earth, humus, mould, vegetable mould, hazel earth, rotten dung.
***mantisa** (mat.) mantissa.
manto, robe, cloak, mantle, kistle (min.) pocket.
— *de agua*, sheet of water.
— *de ceremonia* (ec. o.) pall.
— *de chimenea* (arc.) sumner, parrell, parral, mantle piece, mantle shelf.
— *con franjas*, whittle shawl.
— *largo*, kirtle.
— *morisco* (mod.) bournous.
mantón, large shawl or cloak.
manual, vademecum, manual (mar.) handle of an oar (adj.) handy, manual, manuable.
manubrio, winch, handle, crank, manubrium.
— *de bomba*, pump handle.
— *de cabria*, handle or winch of a windlass.
— *de campana*, bell crank.
— *de carrete*, winch of a reel.
— *de cordelero*, laying hook.
— *de eric*, winch handle.
manubrio *de un eje*, spindle handle.
— *del regulador* (st. eng.) regulator handle.
— *del paralelógramo*, radius crank.
— *de la prensa* (typ.) bar, press stick.
manuella, handspike (mar.) capstan bar.
manufactura, factory, manufacture, works fabric, work house, mill ‖ hand work.
— *de mangos y cabos*, helving, hafting.
no **manufacturado**, unwrought.
***manufacturar**, to manufacture.
manufacturero, fabricator, manufacturer.
manuscrito, manuscript.
— *que se da á imprimir* (typ.) copy.
en — (typ.) unprinted.
manzana (b.) apple.
— *almizcleña* (b.) musk apple.
— *de casas*, block of houses.
—*s prensadas* (brew.) cheese.
— *de la reina ó reneta*, rennet.
— *rosa* (b) raneting.
aceite de semillas de — (c.) apple kernel oil
— *silvestre*, crab apple.
manzanal, **manzanar**, apple orchard or yard.
manzanilla (b.) camomile, cider apple (car.) knob of the top of a coach.
manzanillo (mar.) becket of a block (b.) man chinille tree.
— *de aparejo* (mar.) beckets.
manzano, apple tree.
— *silvestre*, wild apple tree, crab tree.
madera de — (carp.) apple wood.
maña, craft, skill, handiness, dexterity, ability ‖ cunning, artifice (a.) bundle of hemp or flax.
mañana, morning, forenoon ‖ to-morrow (A.) morning drink.
***mañanería**, cocoonery, silk husbandry ‖ mulberry plantation.
***mañanero**, silk breeder, silk grover, rearer of silk worms.
mañero, dexterous, skilful, artful.
mañoso, handy.
mapa, map, chart.
— *de ancla*, palm.
— *de la distribución de las lluvias*, hyctograph.
— *geológico*, geological map.
— *hidrográfico*, hydrographic map.
— *en piezas* (geog.) dissected map.
— *selenográfico*, chart of the moon.
mapamundi, map of the world,
***mapalia**, sheepcot, sheepfold.
maque, Japan sumack.
maquear, to ornament with sumack.
maquila (mil.) lott, multure, miller's fee, toll coin, tollage.
maquilador, **maquilero**, **maquilón** (mil.) lotter.

máquina, engine, machine, machinery | contrivance | tool machine
— *de acción directa*, direct acting engine.
— *de acción inversa* (st. eng) back action steam engine.
—*s acopladas ó conjugadas*, coupled engines.
— *alimentadora* (st. eng.) doctor, feeding engine.
— *de alta presión*, high pressure engine, non condensing engine.
— *anular*, annular engine.
— *de arrastre*, traction engine.
— *auxiliar*, assistant engine, auxiliary engine.
— *auxiliar de alimentación*, feed engine, feed donkey.
— *de aire comprimido*, compressed air engine.
— *de babor* (mar.) bar board engine.
— *de baja presión*, low pressure engine.
— *de balancín* (mec.) beam engine, beam lever engine, side lever engine.
— *sin balancín de Humphrey*, trunk steam engine.
— *de balancín libre*, grass hopper engine.
— *de balanza* (st. eng.) balance engine.
— *de biela articulada*, Maudsley steam engine.
— *calórica*, — *de Ericson* caloric, Ericson's hot air engine.
— *de campanario*, steeple engine.
— *de carga*, freight engine.
— *de carretes* (w.) swift, winding engine.
— *cicloidal* cycloidal engine.
— *cilíndrica de soplar*, piston machine.
— *de cilindro*, direct acting engine, cylinder engine.
— *de dos cilindros*, compound engine.
— *de cilindro giratorio*, revolving engine.
— *de cilindros oscilantes*, oscillating engine.
— *de cilindro rotatorio*, revolving cylinder engine.
— *de columna de agua de doble efecto*, double acting water pressure engine.
— *compuesta*, compound machine.
— *condensadora*, condensing engine.
—*s conjugadas*, connecting engines.
— *de cortar el barro* (brick.) clay cutting machine.
— *de cortar roscas á los tornillos*, thread cutting machine.
— *de cortar mármol en tiras*, ripping bed.
— *de coser*, sewing machine.
— *de coser escobas*, broom sewing machine.
— *de coser á mano*, hand sewing machine.
— *cuadrada de dos émbolos*, double piston, square engine.
— *de dar apariencia mate al metal*, stippling machine.
— *de descubierta* (r. w) pilot engine.

máquina *de disco* (el.) disk engine.
— *de doble acción*, double acting engine.
— *de dos cilindros*, compound, double cylinder, Woolfs engine.
— *electro magnética*, electro magnetic engine.
— *de émbolo anular*, trunk engine, piston engine.
— *de engranajes*, geared engine.
— *de escribir* (typ.) type writing machine.
— *estacionaria*, land engine.
— *de estribor*, starboard engine.
— *heterohídrica*, compound ether and steam engine.
— *de expansión*, expansion engine.
— *no expansiva*, non expansive engine.
— *de extraer agua*, pumping engine.
— *de Evans*, volcanic engine.
— *fija*, fixed land stationary engine.
— *funicular*, funicular machine.
— *de Gordon*, Gordon engine.
— *hidráulica*, hydraulic engine, hydraulic machine, water engine.
— *hidráulica de culebra*, zig-zig works.
— *de hidrocarburos*, vapor engine.
— *horizontal*, horizontal engine.
— *infernal* (art.) torpedo | infernal machine.
— *de Maudsley*, Maudsley steam engine.
— *marítima*, marine engine.
— *de media presión*, middle pressure engine
— *de medio balancín*, half beam engine.
— *mixta*, mixed engine.
— *de moldar* (mil.) shebling machine.
— *de moler caña* (sug.) grinding engine, grinding mill.
— *movida por el amoníaco* (mec) amoniacal engine.
— *movida por el calor del sol*, solar caloric engine.
— *movida por el ácido carbónico* (mec.) carbonic acid engine.
— *movida por espíritu de vino* (mec.) alcohol engine.
— *movida por los gases de la pólvora*, gun powder engine.
— *movida por el éter*, ether engine.
— *de movimiento alternativo*, reciprocating engine.
— *de movimiento á mano*, hand machine.
— *múltiple de carpintero*, wood worker.
— *micrométrica*, measuring machine.
— *neumática*, air pump, pneumatic engine.
— *oscilante*, reciprocating engine, reciprocating machine.
— *de Pauwell* (st. eng.) Pauwell's engine.
— *de presión atmosférica*, atmospheric engine.
— *de reacción*, reaction engine.

máquina *de rotación ó rotatoria*, rotatory engine, rotary engine.
— *simple*, simple machine.
— *de simple efecto*, single acting engine.
— *soplante* (f) blast furnace.
— *de tracción ó tiro*, traction engine.
— *de Tremblay*, combined vapor engine.
— *de vapor*, steam engine.
— *de vapor de dos cilindros*, double cylinder steam engine.
— *de vapores combinados*, combined vapors engine.
— *de vapor sistema Corliss*, Corliss engine.
— *de vapor para extracción*, steam drawing machine.
— *de vapor de mesa*, table engine.
— *de vapor oscilante*, vibrating steam engine.
— *de vapor rotatoria*, steam wheel.
— *vertical*, vertical engine.
— *de Woolf de dos cilindros* (st. eng.) Woolf's engine.
á toda — (mar.) at full power.
fábrica de —s, engine works.
fabricante de —s, engine builder, maker.
maquinal, mechanical, machinal.
maquinalmente, mechanically.
maquinaria, mechanical, engineering, enginery ‖ mechanics ‖ machinery.
***maquinete**, chopping knife.
maquinista, engineer, machinist, mechanic, conductor.
— *auxiliar*, engineer's mate.
— *de locomotora*, driver.
primer —, chief engineer.
segundo —, assistant engineer.
mar, sea.
— *agitado*, turbulent sea.
— *de agua* (min.) house of water.
— *alborotado*, heavy sea, rough sea.
— *ampolludo* (mar.) choppy sea.
— *ancha y espaciosa*, sea room.
— *arbolada*, high sea, grown sea, hollow sea, running sea.
— *muy arbolada* (mar.) over grown sea.
— *brava*, turbulent sea, swollen sea.
— *bravío* (mar.) full sea.
— *de bronce* (o. ec.) brazen sea.
— *corta*, short sea.
— *duro*, heavy sea, head sea, rough sea.
— *encontrado*, counter sea.
— *de fondo*, swell, ground sea, ground swell.
— *gruesa*, high sea, grown sea, head sea, hollow sea, rough sea.
— *gruesa afuera*, great sea in the offing.
— *hueca*, hollow sea.
— *interior*, inland sea.
mar *de leva* (mar.) swell in the offing ‖ high swelling sea.
— *llena*, smooth sea.
— *picada* (mar.) chopping sea, sugar loaf sea.
— *de popa*, pooping sea, stern sea.
— *de proa*, head sea.
— *sorda*, swell.
— *tendida* (mar.) long sea.
— *tormentosa*, boisterous sea.
— *tranquilo* (mar.) smooth water.
— *de través* (mar.) cross sea, sea on the beam.
á la mar (mar.) offward, sea ward.
al — (mar.) over board.
alta — (mar.) high sea, deep sea, main sea.
en el —, at sea.
gran — *de leva* (mar) heavy swell.
la — *arde* (mar.) the sea sparkles.
por mar (c.) by water, by sea.
***marabú** (c.) stork feather, marabout.
maraña (w.) tangle (pl.) root clog.
— *de seda* (s. w.) entangled silk.
***marañón** (b.) anacardium, common cashew nut.
maravedí, old Spanish coin worth about one sixth of a cent.
maravilla, wonder, marvel (b.) marigold.
maravilloso, wonderful, marvellous.
marbeta, manufacturers mark, label, tag ticket.
— *pequeño*, taglet.
***marbetar** (c.) to ticket, to tag.
marca, stamp, mark, impress, marking, impression ‖ trace, ticket, label ‖ token, character (st. eng.) furrow, sure ‖ impart, prick (mar.) sea mark, leading mark, landmark (surv.) point of reference (art) viewer's punch (mec.) guide pin (geog.) march.
— *de agua* (pap.) water mark.
— *del compás* (mus) beat.
— *contraria al viento*, weather tide.
— *de contraste* (jew.) stamp, plate mark, hall mark.
— *de fábrica* (c.) hand, trade mark.
— *de fragua* (bls.) forge mark, hammer mark.
— *de un golpe*, dent.
— *monetaria* (coin.) stamp, mint mark.
— *en la oreja* (c. r.) ear mark, lug mark.
— *de propiedad de un libro* (typ.) book plate, copyrights stamp.
— *de la trama*, weft mark.
sin — , unmarked.
***marcación** (mar.) bearing, mark.
— *de través*, athwart mark.
no **marcado**, unstamped.
marcador, marker, mark (m. w.) creaser (carp.) scriber (st. eng.) index.
— *del cursor* (mar.) slide index.
— *de libro* (b. b.) tassel ‖ book mark.

marcador *para madera*, timber scribe.
— *de tiempo*, time detector, time keeper.
— *de tiempo para guardieros*, watchman time detector.
marcar, to stamp, to mark, to character, to impress ‖ to point, to tell, to scowe, to tally ‖ to ticket, to label (draw.) to chalk, to dot, to point (mar.) to take bearing, to set bearing (m. w.) to hammer, to stamp.
— *los árboles* (arb.) to blaze.
— *el compás*, to time.
— *á cordel* (carp.) to lash.
— *á la cuerda*, to line.
— *erróneamente*, to mismark.
— *las horas de salida* (r. w.) timing.
— *con jalones*, to stake.
— *con letras*, to letter.
— *la madera*, to line timber.
— *el tiempo*, to time.
marcasita (m.) chrysytes, marcasite.
marcear, to shear sheep in spring.
marceo (ap.) cleaning of the beehives.
marcial, war like, martial.
marco, frame ‖ standard (metro.) mark:—0'2300465 kil (jew.) mounting (w.) frame, skeleton (pl.) border frame (chand.) rest of the mould (typ.) border, framing (turn.) saddle (mec.) frame, bed, housing frame (arc.) case, quadro (min) mining case, dutch case.
— *de barnizar*, polisher frame.
— *de berbiquí* (lsm.) bore frame, boring frame.
— *de caja* (cer.) sagger frame.
— *de capricho* (typ.) fancy frame.
— *de los carretes* (w.) travers.
— *de cartón* (phot.) pass partout, passepartout.
— *del centro* (f.) middle flask.
— *para colocar cartas*, letter rack.
— *de colocar los husos para modelar modelos y almas* (f.) moulding frame.
— *de corredera* (carp.) sliding sash.
— *de cuadro*, picture frame.
— *de cureña* (art.) trail, chassis.
— *de cureña de carronada* (art.) slide.
— *de chapa de hierro para las piezas de plaza ó costa* (art.) dwarf platform.
— *de la chimenea*, chimney board, slide.
— *de chiquichaque*, saw gate, saw sash.
— *en derredor* (draw.) bordering.
— *en que encaja la puerta* (carp.) door case.
— *de encofrado* (min.) Dutch case.
— *de encofrado de paso de mina*, permanent frame.
— *de entibación*, tubbing frame.
— *de esplanada de plaza ó costa* (art.) traversing platform.
— *de estirar* (th.) stretching frame.
— *de estirar los cueros*, hide stretcher.
marco *de estirar el paño*, tenter bar, tenter frame.
— *de la estisola*, skewer.
— *falso* (min.) temporary frame.
— *fijo de ventana* (carp.) dead fast sash.
— *de fundición* (f.) addition.
— *de galería* (min.) gallery frame.
— *de gualdera* (art.) bracket block.
— *de hierro* (typ.) iron framing.
— *de hierro de la chimenea*, chimney frame.
— *inferior* (f) bottom flash, drag.
— *interior* (loc.) inside frame.
— *de un laminador de cilindros*, housing frame of a rolling machine.
— *liso* (carp.) plain border.
— *de madera* (min.) dum.
— *de la mantilla* (typ.) sheet guard.
— *de mina* (min.) shield mining case, mining frame.
— *de modelar* (sculp.) posture frame.
— *de molde* (f.) mould frame.
— *de muela* (mill) stone case.
— *con orejas* (min) top frame.
— *de oreja de pozo de mina* (min.) top shaft frame.
— *oscilante* (brick.) vibrating frame.
— *oscilante de una máquina de granear pólvora* (pyr) vibrating frame.
— *de parrilla* (mec.) grate bearing, bar frame.
— *de pizarra*, slate frame.
— *de la polea*, brace of the pulley axle, axle tree of the pulley.
— *de pozo de mina* (min.) side frame, shaft frame.
— *de la prensa* (typ.) cradle.
— *provisional* (min.) false, temporary frame.
— *de puerta*, door frame, boxing, jambage.
— *de refuerzo* (mas.) hog's frame.
— *de rodillo* (dy.) galloper.
— *con rodillos*, rolling frame.
— *de la rueda*, wheel frame, wheel trestle.
— *de sierra*, saw frame.
— *de sillería*, stone frame work.
— *del soporte* (turn.) frame of the rest.
— *de soporte de muro* (mec.) wall bracket.
— *de taladro* (cer.) bore, boring frame.
— *de tela* (w.) lay.
— *de tender* (w.) tenter.
— *unido* (min.) common frame, main frame.
— *de ventana* (carp.) casement of a window, English casement, sash frame.
— *de ventana de dos hojas* (carp.) French casement.
— *de ventana á la inglesa* (carp.) English casement.
— *hueco de ventana con contrapeso* (carp.) box frame.

marco *vertical* (min.) vertical dam.
— *de vidriera corrediza*, sash frame.
— *de vidrio ó para vidrio*, glass frame.
márcola, pruning hook, pruning knife, bill hand.
marcha, progression, turn, progress, march (horse.) walk (mec.) run (mar.) run, way, headway, train.
— *de un alto horno* (f.) driving trim.
— *de un caballo*, pace of a horse.
— *forzada* (mil.) forced march.
— *de un horno*, driving trim, working state of a furnace.
— *de máquina* (mec.) step.
— *pesada*, tramp.
en marcha, agoing.
en buena — (f.) working order.
marchamador, marchamero, custom house marker.
marchamar, to mark goods at the custom house.
marchamo (c.) mark on goods at the custom house.
marchante, customer.
*marchantería (c.) good will.
*marchapié (mar.) foot board, foot rope, horse (car.) spring foot board.
— *del penol*, flemish horse, jib horse.
marchar, to proceed, to go, to work ‖ to move off (mil.) to march (horse.) to walk, to pace.
marchitación, fading, marchitament.
marchitar, to sear, to fade, to wither.
— *se* (b.) to fade, to wilt, to wither, to sullen.
marchito (b.) sere ‖ faded, withered, decayed.
*mardella (min.) bank of a drawing shaft, pit mouth settle boards ‖ hang bench (well.) barrel curb.
marea, tide ‖ sea breeze ‖ sea shore.
— *de aguaje*, spring tide.
— *alta*, high water, full sea, high flood, high tide, full tide, flow.
— *baja* (mar.) young flood, low water, low tide, ebb.
— *de barlovento*, weather tide.
— *contraria* (mar.) counter tide.
— *contraria al viento*, weather tide.
— *creciente* (mar.) rising tide, flowing of the tide.
— *de cuadraturas* (mar) dead tide, neap tide.
— *de donde viene el viento*, leaward, lee tide.
— *de equinoccio*, spring tide
— *entrante*, flood
— *matinal*, morning tide.
— *mayor*, spring tide.
— *media*, half tide, half flood.
— *media creciente* (mar.) half flood.
— *menguante* (mar) ebb tide.
marea *muerta* (mar.) dead tide, neap tide.
— *pasada* (mar.) slack tide.
— *trinquete!* (mar.) let fall the fore sail!
— *viva*, spring tide.
alta —, high flood.
de —, tidal.
la — *crece*, the tide flows.
la — *mengua*, the tide ebbs.
*mareada (mar.) full sail.
sin — (mar.) surgeless.
*mareado, sea sick.
mareaje, upper works of a ship ‖ navigation ‖ course of a ship.
mareante, navigator.
marear, to work a ship ‖ to fill when lying to, to get seasick.
— *las velas*, to turn the sails.
— *se*, to get seasick.
*marecanita (min.) marekanite.
marejada, swell of the sea, aigre, surf, after tossing, head sea, heaving, flood.
— *de marea*, tidal wave.
— *de proa* (mar.) head sea.
mareo, sea sickness.
marero, wind coming from the sea, seabreaze.
mares, waves of the sea.
mareta, surge of the sea.
maretazo, dashing of a wave.
marfil, ivory.
— *artificial*, white rubber, fictitious ivory, proteara stone.
— *fósil*, muscovy ivory.
— *sin manchas*, prime ivory.
— *vegetal*, vegetable ivory, ivory nut, tagua nut, corogio nut.
*marfilotipo (phot.) ivorytype.
marga (m) chalk, marl, loam, clay marl.
— *arcillosa*, clay marl, clay grit.
— *arenisca*, lentrite.
— *arenosa*, sandy soil, grit.
— *azul gredosa*, Bradford clay.
— *calcárea* (m.) calcareous clay, lime marl.
— *carbonífera* (m) rock binn, pennant grit, pennant rock.
— *conchífera* (g.) shell lime stone, shell marl.
— *espesa y azul* (g.) galch.
— *gredosa*, clay marl, clay grit, soft stone.
— *roja* (m.) red marl.
*margar (a.) to marl, to manure with marl.
*margarato (ch) margarate.
**ácido* margárico, margaric acid.
*margarina (ch.) margarin, margarine.
margarita (m.) pearl, margarite (mar.) sheep shank knot, messenger (b.) daisy, periwinkle.
*margaroso (ch.) margarous.

*margear, to shear sheep in spring.
margen, margin, brink edge, ‖ skirt, border, verge (sew.) fringe, rand (typ.) margin.
— *interior* (typ.) inner margin.
— *de mar*, side.
— *de un río*, bank, border, side.
*marginador (typ.) nipper gauge.
marginal (typ.) marginal.
marginar, to margin, to marginate.
*margoso, loamy, marly.
marguera, marl pit.
*maricangalla (c. r.) driver (mar) ring tail sail.
*marígrafo, marigraph.
marina, shipping, navy, marine ‖ seamanship, nautical art (top.) sea side, sea shore, sea coast (p.) marine, sea piece, sea picture, sea view, waterscape.
— *mercante*, merchant service.
— *militar*, naval forces.
— *real*, R. N., Royal Navy.
— *de vapor*, steam navy.
marinaje, seamanship.
marinar, to man a ship (cook.) to marinate.
— *pescado*, to salt fish.
— *una presa* (mar) to man a prize.
*marineramente, ship shape, seamanlike.
marinería, seamanship ‖ ship crew, ship's company, seamen.
marinero, sailor, seaman, mariner, blue jacket ‖ good sailer ‖ sea going.
— *de agua dulce* (mar.) land lubber.
— *de preferencia* (mar.) able seaman.
*maringotomo (surg.) maryngotome.
marino, seafaring man, seaman, mariner, navigator.
— *de agua dulce*, fresh water jack.
*marioneta (th.) marionette, puppet.
mariposa (lamp.) all night, night lamp, floating taper ‖ butterfly
*mariqueta (sew.) armbands to tie the mittens.
mariscal (horse) furrier (mil.) marshak.
mariscos, shell fish.
marisma, salted swamp, salt lake, salt marsh, salt pond, sea pool.
marítimo, maritime, naval, marine.
marjal, swamp, moor, fen, morass, moorland, marsh.
*marlí (w.) marly.
*marlita, stink stone, marlite, bituminous limestone.
marlota (sew.) Moorish gown.
*marmelada (conf.) marmalade.
marmella (w. m.) wool hanging from the neck of a sheep.
marmita, boiler, kettle, seether (cook.) flesh pot, porridge pot, stew pot, stew pan, braiser (r. w.) switch box.
— *con baño de María* (cook.) farina boiler
— *para calcinar* (ch.) calcination pot, calcinatory.
— *de doble fondo*, steam pan
— *de hacer gelatina de huesos* (cook) digester.
— *de Papin* (phys.) autoclave, Papin digestor.
— *al vacío* (cook.) steam.
— *de vapor*, chaffern, steam kettle.
marmitón (cook.) scullion.
mármol (m.) marble (typ.) imposing stone (gl.) flatting table.
— *almendrado ó brocatel* (m.) brocatelle.
— *antiguo*, antique marble, Numidian marble.
— *artificial*, artificial marble.
— *azul turquí*, Genoa marble.
— *de batir* (b. b.) book binder's block.
— *para batir la tinta* (typ.) stage.
— *de Bardiglio* (m.) bardiglio.
— *de Bérgamo* (f. a.) vulpinite.
— *brecha*, breccia marble.
— *campán*, marble streaked with mica.
— *de Carrara*, Carrara marble.
— *cipolino*, cipoline marble.
— *coralino*, coral rag.
— *esquizado*, spotted marble, mottlee marble.
— *estatuario*, statuary marble. statue marble
— *de Florencia* (f. a) Florence marble, Florence stone, ruin marble.
— *imitado*, imitation marble, marmortenlo.
— *con manchas color de sangre* (min.) blood stone.
— *de moler colores*, grinding stone.
— *de Numidia*, Numidian marble.
— *negro egipcio*, nero antico.
— *negro con vetas amarillas*, Provence marble.
— *del obispo*, green marble with transparent veins.
— *de Paros*, Parian marble, saline marble.
— *pentélico*, Pentelic marble.
— *peperino*, peperino marble.
— *rasgueado ó vetead*o, streaked marble.
— *rojo antiguo*, rosso antico.
— *de ruinas* (f. a.) Florence marble, Florence stone, ruin marble.
— *verde alveolar* (m.) amandola.
— *verde antiguo*, green spjoty marble, vert antique marble.
marmolejo, small marble column.
marmolería, marble works
marmolista, marble cutter, marble dealer.
marmoración, marmoration, marbling.
marmóreo, marmorean, marbled.
*marmoretes (typ.) small cuts.
marmota (sew.) worsted cap.

*marna *esferoidal* (m.) cement stone.
maroma (mas.) cable, sheave, cordage, tie (sp.) rope.
— *de barca de pasaje*, ferry rope, ferry warp.
*maromero, funambulist.
marquesa, blind canvas.
*marquesilla, blind canvas, awning.
marquesina (mil.) marquee.
marquesita (m.) marcasitte.
— *estanífera*, mundic.
marqueta (c.) cake of unbleached wax.
marquetería, patch work, marquetry.
marquilla (pap.) demy.
marra, pick-axe (a.) opening in a row of vines.
marrana, sow.
marrano, swine, hog (carp.) wood work supporting a cistern.
marrar (arm.) to flash in the pan, to miss fire.
*marrasquino (l.) maraschino.
marrazo, stand bill, bill hook.
marro (games) quoits.
marroquí, morocco.
— *común* (b. b.) imitation morocco.
— *de Levante*, Turkish morocco, Levant morocco.
marrubrio (b.) dittany, horehound.
marsellés, pea jacket.
marsopa, marsopla, marsuino (z.) porpoise, sea hog
marta (hair.) mink, martin meniver.
— *cibelina* (hair.) pine marten.
Marte (ast.) Mars.
*martellina, pick hammer.
martillada, martillazo, stroke with a hammer.
martillador, hammerman, hammerer.
martillar, to hammer, to malleate.
*martilleo, hammering.
martillo, beater, hammer, mallet (arm.) martel (mar.) depth of the luff, bunt.
— *de abollonar*, raising hammer.
— *de abrir ojos d las agujas* (need.) heading hammer.
— *de acanalar*, chasing hammer, creasing hammer.
— *de acopar*, hollowing hammer.
— *de acordar*, scabble or scabbling axe.
— *de acuñar*, keying hammer.
— *de agua* (phys.) water hammer.
— *de ahuecar* (st. eng.) hollowing hammer.
— *de aire comprimido* (mec) atmospheric hammer, pneumatic hammer.
— *de allanar* (mas.) scabbling knife.
— *de amolador*, cutter's set hammer.
— *de aparejar* (jew.) commencing hammer.
— *de aplanar*, flatter, flatting hammer, set hammer.
martillo *de armas*, mallet of arms.
— *automático de orificar* (dent.) automatic mallet.
— *de ayuste* (mas.) splicing hammer.
— *de banco*, bench hammer.
— *de batir*, flatting hammer, flattening hammer (b. b.) book binders hammer, beater.
— *de batir el cuero*, leather hammer
— *y bigorneta de acanalar*, creasing tools.
— *de boca convexa* (h. w.) bell faced hammer.
— *de boca esférica* (lsm.) ball pen hammer.
— *de bruñir*, polishing hammer.
— *de cabecear* (lsm.) face hammer.
— *de cabeza chata*, face hammer.
— *de calda* (lsm.) lift hammer.
— *de campana de reloj*, clock hammer.
— *de cárcola*, fool hammer.
— *de cargar* (arm.) loading hammer.
— *de carpintero*, nail hammer.
— *de contra remache*, holding up hammer.
— *de corte de azuela*, adze eye hammer.
— *de delante* (f.) fore hammer.
— *de dientes* (q.) clinch hammer.
— *de dos bocas*, double faced hammer.
— *de dos manos* (f.) fore hammer, sledge.
— *de embutir*, chasing hammer.
— *de encarrujar* (lsm.) facing hammer.
— *de endentar*, indenting hammer.
— *de enderezar barras*, dressing hammer.
— *de engastar* (jew.) mounting hammer, setting hammer.
— *de enlomar* (b. b.) backing hammer.
— *de escultor* (sculp.) pick.
— *de estampar*, snarl hammer, snarl stamp.
— *de estaquillar* (shoe.) clogger's hammer.
— *estriado* (far.) furrowed hammer
— *de extender* (lsm.) start hammer, spreading hammer, catch hammer, set hammer, flat hammer, enlarging hammer, creasing hammer.
— *de estriar*, creasing hammer.
— *para flejes* (coop.) flue hammer.
— *de gorjar lupias* (lsm) shingling hammer.
— *de fragua*, smith's hammer, forge hammer
— *de fricción*, friction hammer.
— *de fulminante de agujas*, heding hammer.
— *de golpe* (lsm.) drop press.
— *grande*, marcus.
— *grande de fragua*, forge hammer.
— *grande de madera*, maul.
— *grande para romper piedras* (min.) great beetle.
— *de hacer fondos* (st. eng.) cramping hammer.
— *de herrador*, farrier's hammer, shoeing hammer.
— *de igualar*, planishing hammer.
— *de igualar el mineral* (met.) raging hammer.

martillo *de igualar ruedas de molino*, hack hammer.
— *de indentar*, indenting hammer.
— *de levantar* (far.) shoe raising hammer.
— *de levas*, tappet hammer.
— *con llave inglesa*, hammer wrench, wrench hammer.
— *de madera* (carp.) beetle.
— *de mango de hierro* (mas.) fid hammer.
— *de mano*, hand hammer.
— *de marcar*, marking hammer.
— *del martinete*, beetle head.
— *de manubrio*, revolving hammer.
— *mecánico de dentista*, dental hammer.
— *mecánico de golpe* (lsm.) drop press.
— *mediano ó medio*, flogging hammer.
— *de minero*, miner's hammer.
— *de moler* (p.) braying hammer.
— *movido por levas*, cam hammer, trip hammer.
— *neumático* (mec.) atmospheric hammer.
— *de ojo* (h. w.) eye hammer.
— *de orejas*, claw hammer, pick hammer, kent hammer, clinch hammer.
— *con pala hendida*, claw hammer.
— *de palanca* (typ.) sheepsfort, lever hammer.
— *de palanca para fragua*, forge lever hammer.
— *de palmear las agujas*, awl hammer, flat needle hammer.
— *de pedal* (mec.) foot hammer.
— *de peña*, riveting hammer.
— *de picapedrero*, cleaver hammer, chipping hammer, knapping hammer, bush hammer
— *de picar piedras* (q.) braying hammer, pounding hammer.
— *de picar piedras de molino*, holing tool, bush hammer.
— *de pie* (lsm.) oliver.
— *de presa*, clench hammer.
— *de pulimentar*, burnishing hammer.
— *de pulir*, sleeking hammer.
— *para pulverizar muestras de mineral* (min.) bricking hammer.
— *de puntas* (lsm.) pointed hammer.
— *de punterola* (min) acute hammer.
— *para puntillas*, tack hammer, brad hammer.
— *de ranurar muelas* (mil.) mill stone hammer.
— *de realzar*, raising hammer.
— *de rebabar*, paring hammer.
— *de rebordes*, flue hammer, seam hammer, creasing hammer.
— *de reloj* (watch.) hammer.
— *de remachar*, jumping hammer, riveting hammer.
— *de rematar* (jew.) finisher hammer.
— *de repicar ruedas de molino* (mil.) furrowing hammer.
— *de romper* (mas.) hoss hammer.
martillo *de romper concreciones* (st. eng.) scaling hammer.
— *de romper el mineral* (min.) ore hammer
— *de romper piedras*, breaking hammer.
— *para tablas de chilla*, lathing hammer.
— *para tachuela*, tack hammer.
— *de tapicero*, cabriol, upholsterer's hammer
— *de tejador*, zax
— *para tornillos* (lsm.) nut hammer.
— *transversal* (st. eng.) cross hammer.
— *de tuerca* (lsm.) nut hammer
— *de unir planchas* (lsm) closing hammer.
— *de una sola mano* (lsm) hand hammer.
— *de vapor*, steam hammer, power hammer.
— *de vela de estay* (mar.) bunt of a stay sail.
— *de vidriero*, glazier's hammer.
— *de zapatero*, shoemaker's hammer.
á —, wrought.
á macha —, roughly made.
martinete (st. eng.) drop hammer, jack, driving hammer, stamping hammer, lift, lifting hammer (e) pile driver, pile engine, pile driving engine (piano.) quill, hammer.
— *de báscula*, tail hammer, tilt hammer.
— *de cárcola*, oliver.
— *para clavar postes de cerca*, fence post driver.
— *de corredera fija*, solid cheek hammer
— *de cuerda á mano*, common, single, ringle pile driver.
— *de doble molinete*, double pile driver.
— *para estacas*, post driver.
— *de estirar*, furrowing hammer.
— *de forja ó fragua* (lsm.) stamping hammer, stamper.
— *de fricción* (lsm.) friction hammer.
— *hidráulico*, hydraulic forge.
— *de mano*, tramping pestle, hand pile driver.
— *movido por la explosión de la pólvora*, gunpowder hammer.
— *de piano* (piano.) hammer rail.
— *de presión*, dead stroke hammer.
— *de ramales* (e.) ringing pile driver.
— *de rodillos*, friction hammer.
— *de torno*, double pile driver.
— *de vapor*, steam ram, steam, power hammer.
— *de vapor para forja*, steam forge hammer.
martingala (sad.) martingale (arm.) armor for the thighs.
*marullo, heavy swell of the sea.
masa. aggregation, mass, volume | bulk, lump (bak.) dough (pap.) pap (mar.) center box of the paddle wheel (min.) clod, kiddle.
— *de acero afinado* (meta.) charcoal steel ball.
— *de acero en bruto* (meta.) bille.
— *de agua* (hy.) volume of water, head of water.

masa *de agua que contiene una esclusa* (a. - hy.) banking dammed water.
— *de arcilla en una piedra*, stone gall.
— *batida*, finished dough.
— *colectiva*, body.
— *flotante*, float.
— *de hierro* (f.) ball of metal.
— *de hierro meteórico* (g.) aerosiderite.
— *irregular de metal sacada de filón* (min.) corban.
— *de ladrillo quemado que queda en el horno* (brick.) burs.
— *mineral*, mineral mass.
— *de mineral muy ramificada* (min.) bunch.
— *de plomo de ocho galápagos*, fother.
— *de sal* (min.) salt cat.
— *de tierra de 324 pies cúbicos* (c.) float of earth.
masada (a.) farm house.
mascabado, coarse sugar.
***mascada** (c. A.) silk handkerchief.
mascado (mar.) galled.
mascadura (w.) blot, blur, galling.
mascar, to chew, to masticate (mar.) to gall.
máscara, mask, masquerade.
mascarilla, mask.
mascarón (arc.) mask.
— *de boca de fuente*, spouting mask.
— *de proa* (mar.) figure head.
masera (bak.) kneading trough, kneading hutch, kneading brake.
masicote, massicot.
***masilla** (carp.) putty (gl.) glazier's putty (hy.) mastic.
— *de arcilla y aceite de linaza*, fat lute.
— *de estaño*, tin putty.
— *de hierro*, iron putty
— *de limaduras de hierro*, iron rust cement.
masio (c. r.) root of the tail.
***masonita** (min.) masonite.
mastelero (mar.) top mast.
— *para cargar y descargar*, derrick.
— *de gavia*, main top mast.
— *hechizo* (mar.) made mast.
— *de juanete*, top gallant mast.
— *de juanete mayor*, main top gallant mast.
— *de juanete de proa* (mar.) fore top gallant mast.
— *de juanete de sobremesana*, mizen top gallant mast
— *mayor*, main top mast.
— *de piezas* (mar.) mademast.
—*s de respeto* (mar.) spare masts.
— *de sobre puente*, royal mast.
— *de velacho*, fore top mast.
***mastelerillo** (mar.) top gallant and royal mast.
mastelerillo *de juanete de proa*, fore top gallant mast.
— *de sobre mayor*, main royal mast.
— *de sobre perica*, mizen royal mast.
— *de sobre de proa*, fore royal mast.
mastico (dy) mastique cochineal.
mastigador (horse.) snaffle, bridoon, slavering bit, mastigador, masticador.
semi —, horn bridoon.
mástil (mar.) mast (w.) upright part of a boom.
— *de armón* (art.) perch.
— *de barrera*, shank of an augur.
— *de cureña* (art.) sweep bar, shaft, perch, sway bar, block trail.
— *de instrumento* (mus.) tail.
— *de una sola pieza* (mar.) pole mast.
— *de tienda de campaña*, standard pole, tent pole,
mastin, mastiff.
masto (a.) stock in which a sprig is ingrafted.
mastodonte (g.) mastodon.
mata (b.) plant, tree, shrub ‖ copse or coppice.
matacán (fort.) machicoulis gallery (b.) dog's bane.
matacandelas (c.) extinguisher.
***matacantos** (m. w.) edger.
matadero, shamble, abattoir, slaughter house, butchery.
matadura (horse.) galling, sore, gall.
— *causada por la espuela* (horse.) spur gall.
— *de la silla* (horse.) saddle gall.
matapol, **matapón** (mar.) gasket.
matafuegos, fire engine ‖ fire extinguisher.
matalón (horse.) garran, garron, worthless horse.
***matalote** (mar.) old salt.
— *de popa* (mar.) second a stem.
— *de proa* (mar.) second a head.
matanza, slaughter, butchery, massacre.
matar, to slaughter, to kill.
— *las aristas* (carp.) to bevel.
— *la cal*, to slake lime.
— *los cantos ó filos* (q.) to break the corners, to hammer down the edges (carp.) to round the edges.
— *los vivos* (carp.) to bevel.
matarrubia (b.) scarlet oak.
matazón (but.) slaughter, slaughter house.
mate (p.) dull, dim, terme (jew.) unpolished, golding, gold size, ormolu, sizing (f.) matt, matte (chess.) mate (b.) Paraguay tea.
— *ahogado* (chess.) stale mate.
— *azul* (met.) blue metal.
— *blanco de España*, whiting.
matear (a.) to spread and shoot.
matemáticas, mathematics.
matemático, mathematician.

materia, matter | stuff | material.
— *de aluvión* (g.) geest.
— *azul colorante de las plantas* (ch.) anthocyan, anthokyan.
— *colorante*, coloring body, coloring matter, coloring substance (dy.) dry saltery, pigment.
— *colorante del palo del Brasil* (ch.) Breziline.
— *para distribuir* (typ.) dead letters.
— *empastelada* (typ.) broken matter, pied.
— *estériles* (min.) deads, gang soil, gob, gobbing, rubbish, stuff, graf, garbles, oldman, levies, leaves, trade, addle, attle.
— *inerte*, inactive matter.
— *muerta* (typ.) dead letters.
—*s orgánicas*, organic substances.
— *primas* (c.) raw materials, crude materials, staple.
— *seminal de los peces* (fish.) milt.
— *textil*, textile fabric.
— *verde* (b.) chloroptrile.
material, material, substantial | material working stuff, tew, ingredient.
— *para amortiguar los sonidos y golpes* (e.) deadening.
—*es de construcción* (e.) building material.
— *de construcción de puente* (br.) bridging material.
— *de un ejército*, military equipage.
—*es para esclusa*, lockage.
— *de ferrocarril*, railroad plant.
— *de guerra de un ejército en campaña*, military equipage.
— *para papel*, paper stock.
— *para paredes*, walling.
— *rodante* (r. w.) moving stock, rolling stock, equipment, rolling plant.
— *para techos*, covering material, roofing.
— *para la vía*, railing.
matico (b.) matico.
matiz, tinge, tincture, tint, cast, shade of color, hue.
matizado, variegated.
matizar, to varicgate.
— *una tela de diferentes colores* (dy.) to diaper.
matojo (A. - a.) brush, shrub.
matorral (top.) heath, cover, coppue, capre, jungle, shrubby place, tod | brush wood, underwood, undergrowth.
matoso, bushy.
matraca, ricket, clack, rattle (mec.) ratchet brace, ratchet breast.
matraz, glass balloon, matrass, Florence flask, bolt head.
matricaria, fever few.
matrícula (mar.) register, matricula, mariner's register.
matricular (mar.) to matriculate, to register a ship | to enroll.
matriz (ch.) mother (f.) mould, form, matrix, die, bed die, bottom die, former | drive (typ.) type mould (pap.) counter foil (mec.) nut, inside screw, female screw, screw nut.
— *cilíndrica de terraja*, box screw.
— *de clavos*, nail head, nail bore, nail hole mould, nail stamp, nail tool.
— *de estampa* (lsm.) bottom swage, boss die, bed die, bottom die, lower tool.
— *de estampar*, swage block, bottom block.
— *para fundir á mano* (typ.) hand mould.
— *para letras*, letter punch.
— *de punzón* (lsm.) bolster.
— *de rosca* (lsm.) key screw.
— *de terraja*, tap die.
— *de terraja cilíndrica*, box screw.
— *del tornillo*, female, inside, hollow screw.
— *para tubos* (bls.) shaping ring.
máquina de hacer matrices en cobre para estampar géneros (w.) clamming machine.
matute, smuggling.
matutear, to smuggle.
***matutería**, smuggling.
matutero, smuggler.
matutino, matutinal.
***maújo**, ripping iron, reaming iron, rave hook, raising iron, claw (carp.) bent gauge, [illegible] gauge.
***mauré** (s. w.) tabby, tabbying, clouding.
mausoleo (arc.) mausoleum.
máximo, maximum.
maya (b. - A.) broad leaved pine apple.
mayal (w.) flail (mill.) lever of the oil mill, grain beater.
***mayeto** (pap.) mallet.
mayólica (cer.) maiolica, majolica.
mayonesa (cook.) mayonnaise.
mayor, major (mil.) major (mar.) main sail.
— *de capa* (mar.) storm main sail, try sail.
— *de edad*, of age.
— *redonda* (mar.) main course.
al por — (c.) by wholesale.
por — (c.) by the lump, by the bulk.
mayoral, overseer, steward.
— *de diligencia*, stage driver.
mayordomo, steward.
mayoría (c.) majority | controlling interest.
mayúscula, capital letter.
—*s ornamentadas*, scroll capitals.
maza, beater, club | stork (m. w.) large hammer, beetle, pile engine (car.) nave [illegible], roller of the grinding mill.
— *de armas*, mallet of arms, martel, mace.

maza *de clavar estacas* (e.) fistaca.
— *de guerra* (arm.) war club.
— *de hierro* (min.) buckar.
— *de las lavanderas*, beetle.
— *del martinete*, pile driver, monkey, falling hammer, rammer, ram block.
— *de la rueda* (car.) hub nave.
— *de una rueda de reloj* (watch.) barrel of a wheel.
— *de la rueda del timón* (mar.) barrel of a steering wheel.
— *de trapiche* (sug.) roll, cylinder.
mazacote, tough mass (mas.) rough mortar or cement.
mazamorra, bread dust.
mazapán (conf.) marchpane.
mazar (a.) to churn milk.
***mazarota** (f.) dead head, feeding head, surplus metal, sullage piece, runner stick.
— *de la bayoneta* (arm.) shut.
mazo, bat, batter, maul, mallet, wooden hammer, gavel ‖ bludgeon (w. m.) fulling stock (a.) bunch.
— *de batán* (w. m.) beating, fulling stock, beater, batten.
— *de calafate*, reeming bettle, hawser beetle, hawser mallet.
— *de cuerda* (art.) hank of quick match.
— *de embutir* (e.) inlaying hammer.
— *para empedrar*, commander.
— *de engastar*, chasing mallet.
— *de enrayar* (carp.) spoke hammer.
— *en forma de martillo*, hammer headed mallet.
— *de fundición*, furnace hammer.
— *de hierro de minador*, miner's sledge hammer.
— *de llaves*, bunch of keys.
— *de madera* (carp.) beetle.
— *para majar la carne*, meat hammer, meat pounder.
— *de majar el lino* (w.) bott hammer.
— *de martinete*, pile hammer.
— *de recalcar espoletas*, fuse mallet.
— *rodero* (mar.) commander.
— *de sombrerero* (hat.) beater.
— *de tonelero*, cooper's hammer.
veinte —s de á dies madejas (w.) bole.
mazorca, ear of corn (arc.) foot of a baluster.
— *de maíz tierno*, green corn.
***mazorcador** (a.) rod.
mazorra (mas) block beetle.
meadero, urinal.
meandro (arc.) Vitruvian scroll, meander.
mecánica, mechanics, mechanical engineering, machinery.
— *aplicada*, applied mechanics.
mecánicamente, mechanically.
mecánico, mechanic, engineer, mechanist, machinist, hand, craftsman, mechanician (adj.) mechanic, mechanical.
mecanismo, contrivance, mechanism, apparatus, device.
***mecate** (A.) rope.
mecatito (A.) small rope, twine.
mecedero (win.) stirrer.
mecedor (furn.) rocking chair, rocker.
mecer, to swing, to rock, to sway (mec.) to flap.
ácido* **mecloínico, mechloic acid.
***mecómetro** (phys.) mecometer.
***meconato** (ch.) meconate.
ácido* **mecónico, meconic acid.
***meconina** (ch.) meconine.
***meconio** (ch.) meconium.
mecha (lamp.) wick, lamp wick (sad.) whip cord (rop.) core (min.) straw, snuff (w.) sliver, slab, fine rowing (surg.) meche, roll of lint (art.) fuse, fusee, match, hank of quick match (carp.) broach bit, auger bit ‖ tenon (hair.) lock of hair (cook.) larding.
— *de amianto* (lamp.) incombustible wick.
— *anular* (cárp.) annular bit, ring spindler.
— *para cabezas de tuercas*, recessing bit.
— *del cabestrante*, capstan spindle.
— *de cañón*, slow match, lunt.
— *de comunicación*, quick match.
— *de cuchara* (carp.) slit nose.
— *de una cuerda*, middle strand, filling of a rope.
— *de destornillar*, screw driver bit
— *de engrasar ó de sifón*, syphon wick.
— *en forma de cinta*, tape fuse.
— *de lengua de carpa*, tongue bit.
— *para minas submarinas* (hyd.) sump fuse.
— *de minador* (min.) smish.
— *de palo* (carp.) spindle (mar.) heel of a mast.
— *de tonelero*, dowelling bit.
mechador, larder.
mechar, to stick (cook.) to lard, to interlard, to force.
mechera (cook.) larding pin.
mechero, burner.
— *quemador de abanico*, batmug, butterfly, fan, tail burner.
— *de bisagra*, hinge burner.
— *de disco abierto*, sun burner.
— *de gas*, gas burner.
— *de lámpara*, lamp burner.
— *de resorte*, spring burner.
— *de tornillo*, spring burner.
— *de tuerca*, screw burner.
mechinal, columbary, columbarium ‖ scaffold-day hole, louver hole, putlog hole.

mechinal *de andamio*, put log.
mechón, fleak, skein (w.) slub, coarse roving.
— *de pelo* (hair.) hair skein, hair lock.
medalla, medal.
— *anepígrafa*, medal without inscription.
— *contorneada* (coin.) contorneate medal.
— *dentelada* (num.) serrated coin.
— *frustra*, worn out coin.
— *de grande, mediano ó pequeño bronce*, first, second, third bronze medal.
—*s imperiales* (num.) imperial medals, struck by the Roman Emperors.
— *incusa* (coin.) incuse coin.
*medallero, medal case.
medallita, medallet.
*medallista, numismatist.
medallón (num.) medallion (arc.) medallion
médano, down, sand bore.
media (w.) stocking, hose, stock, nether stock.
— *abatanada*, sulled stocking, milled stocking
—*s acanaliadas*, ribbed hose, ribbed stockings
—*s caladas*, open work stockings.
—*s de cortadillo* (w.) ribbed stockings.
—*s de cordoncillo*, ribbed hose.
— *estriadas* (w.) ribbed stockings.
—*s medias*, hose socks, half hose, half stockings.
—*s peludas*, shag stockings
— *de punto*, knit stockings.
— *tejidas*, woven stockings.
—*s con trabillas*, stirrup stockings.
— *para varices*, varicose stocking.
máquina de tejer —s, stocking frame.
*— *bota*, half boot.
— *batería* (art.) half battery.
*— *caja* (typ.) half case.
— *caja de moldes* (f.) half flask, half box, half frame.
— *caña* (arc.) canal, concave moulding, fluted moulding, conge, furrow, key grove (carp.) half round gouge, dowel bit (hair.) curling iron, curling tongs.
— *caña para asentar vidrios* (gl.) came.
*— *caponera* (fort.) half caponierre.
— *creciente* (mar.) half flood.
— *cuchara* (mas.) raw hand
— *culebrina* (art.) demi-culverin.
— *estación* (c.) half season.
— *hoja de puerta*, half door.
— *jamba de marco* (mm.) half post.
— *lancha para puentes militares* (br.) halve.
— *línea* (typ.) n quad ‖ half space.
— *luna* (fort.) demilune, half moon, lunette (far.) lunette, pairing iron, horning (turn.) moon steel.
— *luna doble* (fort.) intrenched ravelin.
— *manga* (sew.) half sleeve.
media *naranja*, dome, dominal vault, spherical vault, cupola.
— *noche*, mid night.
— *pasta*, half binding, half bound.
— *pasta de becerrillo* (b. b.) half calf.
— *pinta*, half pint.
— *pipa*, half cask.
— *pota*, half port.
— *proporcional*, mean proportional.
— *puerta* (carp.) hatch.
— *ración*, half allowance.
—*s tablas*, half deals.
— *talla* (sculp.) demi half relief.
— *tinta* (draw.) demitint, mezzo tint (p.) middle color.
—*s vaengas* (mar.) half timbers.
— *ventana*, half window.
— *viga que soporta un techo ornamental* (arc.) hammer beam.
— *vuelta*, half turn.
— *vuelta de ballestrenque* (mar.) half hitch.
— *vuelta en el cable*, elbow in the hawse.
á — madera, halved.
á — rienda (horse.) at a gentle gallop, at half gallop.
de — vuelta (cer. - car.) half turning.
mediación, mediation (c.) medium.
mediados *del verano*, mid summer.
mediador, composer, compounder, mediator.
*mediadura (cer.) slopping.
medianera (mas.) partition wall.
medianero (mas.) common.
mediania (mar.) amidships.
medianil (typ.) side stick.
mediano, regular, mediocre, middling, moderate.
de — tamaño, medium size.
mediar (c.) to mediate.
mediato, proximate, mediate.
medicamento, medicament.
medicina *universal*, panacea.
—*s domésticas*, family medicines.
medicinal (adj.) medical.
medición, admeasurement, measuring, admensuration, cosmometry, survey.
— *del carbón de piedra*, metage.
médico, physician (adj.) medical.
— *de perros*, dog doctor, dog leech.
— *de marina*, navy surgeon.
medida, admeasurement, admensuration, mensuration, measurement, measuring ‖ dimension, size, measure ‖ standard, type measure, gauge, templet, meter, rule, measuring rule, cord (mar.) burden (arc.) modulus, commodulation.
— *por acre*, acreage.

medida *agraria*, land measure.
— *de agrimensor*, surveyor's table.
— *por anas* (c.) alnage.
— *de áles dreas* (met.) decare, decarea.
— *para áridos*, dry measure.
— *para cargar un arma* (arm.) charger.
— *de calibre*, caliber rule.
— *para cebada y avena* (c.) weigh:—17.447 hectols.
— *con colmo*, heaped measure.
— *contrastada*, standard measure.
— *de dentro á dentro*, inside measurement.
— *graduada en pulgadas*, inch rod.
— *de granos*, grain gauge.
— *lineal*, lineal measure.
— *para líquidos*, liquid measure ‖ gill.
— *de longitud*, lineal measure, long measure.
— *de madera de construcción igual á 152 kilógramos*, seam.
— *de maquila*, toll dish, toll hop.
— *de dos pies*, two foot rule.
— *para pólvora*, powder measure.
— *de precisión*, measure of precision.
— *de tres cuartos de pulgada*, digit.
— *de cuatro pulgadas* (metro.) hand.
— *de doce pulgadas*, foot rule.
— *rasa*, strike measure.
— *para sal*, stricle, strickle, salt meter.
— *para sólidos*, solid measure.
— *para sortijas* (jew.) ring gauge.
— *de superficie ó superficial*, square measure, superficial measure.
— *típica equivalente á 2½ yardas de hilo* (w.) yarn.
— *para tipos* (typ.) printer's gauge.
— *para trazar vueltas y arcos* (mar.) swep.
— *de trigo* (c.) weigh:—14,539 hectols.
— *para el vidrio igual á 54.42*, kilgs., seam.
— *de una yarda*, yard wand, yard stick.
sin —, unmeasured.
***medido**, measured.
no —, unscanned.
medidor, measurer ‖ meter (surv.) bounder, surveyor.
— *de arandelas*, washer guge.
— *de carbón*, coal meter, weigher.
— *del copero de las ruedas*, wheel gauge.
— *de chispas*, spintherometer.
— *eléctrico de Edison*, electric meter.
— *de fibras*, eriometer.
— *de granos*, grain meter.
— *de líquidos*, fluid meter.
— *de llantas* (car.) measuring wheel.
— *de Weber* (el.) Webermeter.
medidora *mecánica de granos*, grain measurer, grain register.

medio, agency, mean, medium (mec.) contrivance (top.) mid, midst, middle ‖ mediale (en comp.) hemi, semi.
—*s* (c.) means.
— *barril:*—18 *galones*, kilderkin.
— *bocoy* (c.) half hogshead.
el — *del buque en sentido de la eslora ó la manga* (mar.) amidships.
— *de un cabo suelto*, slatch.
— *camino*, midway.
— *cañón* (art.) demi-cannon.
—*s de comunicación: caminos, ferrocarriles, líneas de vapores, ríos, canales, etc.*, means of communication.
— *encartonado* (b. b.) half board.
— *guante de cuero* (sad.) band leather.
— *ladrillo de esquina* (mas.) half header.
— *luto* (c.) half mourning.
— *merlón* (art.) half merlon.
— *molde inferior* (f.) lower box, bottom box.
— *molde superior* (f.) upper box, top box.
—*s pecuniarios* (c.) resources.
— *pliego* (typ.) half sheet.
— *ponton para puentes militares* (br.) halve.
— *precio*, half price.
— *punto* (w.) half dupe.
— *punto de la caña del timón*, sweep of the tiller.
— *punto de cureña* (art.) quarter round.
— *refringente*, refracting medium.
— *relieve*, half relief, demi relief, mezzo relievo.
— *resistente*, resisting medium.
— *no resistente* (phys.) non resisting medium.
— *sueldo*, half pay.
— *tizón* (mas.) closer.
á — *camino*, half way.
á — *vapor* (st. eng.) half power.
de — *punto* (arc.) round head.
del —, mid, median.
en — *de*, midst.
en — *del buque* (mar.) midship.
en — *del mar*, mid sea.
mediocre, mediocre, middling, moderate.
mediocridad, mediocrity.
mediodía, noon, midday.
— *aparente*, apparent noon.
al —, meridionally.
antes del—: ab. A. M., ante meridian.
después del —: ab. P. M., post meridian.
medir, to gauge, to measure, to mete, to adjust, to size, to gage, to range.
— *á cordel* (a.) to measure with a line or cord.
— *por cuerdas*, to cord.
— *por escala*, to scale.
— *los espesores de las piezas* (art.) to tertiate.
— *las espigas y muescas* (mec.) to counter gauge.

medir *madera* (carp.) to square timber.
— *á palmos*, to span.
— *á pasos*, to pace.
— *por pulgadas*, to inch.
— *con rasero* (mas.) to strike.
— *la tierra con cadenas* (a.) to chain.
— *las vasijas*, to gage
— *por yardas* (c.) to yard.
mediterráneo. mediterranean ‖ midland.
medrar, to thrive, to prosper.
medro. prosperity.
medroso (sp.) skittish.
médula (b.) pith (but.) marrow (ch.) medula.
— *de saúco*, elder pitt.
medular. medular, medulary.
mefítico (min.) mephytic, dampy.
*megafono (el.) megaphone.
*megalectrómetro, megalectrometer.
*megaletoscopio (opt.) megaletoscope.
*megalómetro, megalometer.
*megámetro (ast.) megameter.
megano (top.) downs.
*megascopio (opt.) megascope.
megaterio (g.) megatherium.
mejido, beaten up with sugar and water.
mejor, better, superior, first.
— *postor* (c.) highest bidder, best bidder.
mejora, improvement, mending.
*mejorador, improver.
mejorana, sweet marjoram, majoran.
mejorar, to heighten, to improve, to reform, to promote, to outdo.
— *las tierras* (a.) to approve, to improve the lands
melado, sugar syrup, cane juice syrup (dy.) fallow.
*meladora (sug.) third boiler.
*meladura, clear, dipping, concentrated syrup.
*ácido melánico, melanic acid.
*melanilina (ch.) melaniline.
*melanita (m.) black granite, melanite.
*ácido melanísico (ch.) melanisic acid.
*melanocroite (min.) melanochroite, phenicchroite.
*ácido melanogálico, melanogallic acid.
*melanografita (m.) melanographite.
*melanoscopio *de Lommel*, melanoscope.
*melanotipo (phot.) melanotype.
*melanteria (min.) melanterite, hydrosulphate of iron.
*melanto (b.) fennel flower.
melar (sug.) to boil the clear.
— *las ceras* (ap.) to fill the combs with honey.
*ácido melásico, melassic acid.
*melato (ch.) mellate.
— *de alúmina* (min.) honey stone.
melaza (sug.) molasses, melasses.
melcocha. molasses candy, taffy.
melena, mane.
*melesa, candle wood.
*melga (a.) ridge between the furrows.
*ácido mélico (ch.) mellic, mellitic acid.
melifero (ap.) melliferous
*melilita (m.) melilite.
melindre. narrow ribbon, tape, gimp, ferret.
melisa (b.) cedronella, melissa, balm gentle.
*melita (min.) honey stone, mellite, mellate of alumina.
*ácido melítico, mellic, mellitic acid.
melocotón (a.) peach, nectarine
*melodeón (mus.) melodeon.
melodía. melody, melodiousness.
*melodiógrafo (mus.) melodiograph, melograph
melodioso (ac.) melodious.
meloja (conf.) metheglim.
melón (b.) canteloupe, melon.
— *de agua*, water melon.
— *almizclado*, musk melon.
meloso, mellow.
melote, dregs of molasses.
melotipo (phot.) melotype.
mella, dent, tooth, toothing, indentation, jag, notch, j ggedness, serrature
mellado, dentate, dentated, dented, splayed, ragguled, faggy, notched.
*melladura. tooth, jag, notch
mellar, to jag, to indent, to haggle, to slope, to notch, to tooth.
membrado (her.) membered.
membrete. heading, bill head ‖ label.
membrillo (b.) quince.
memorándum, memorandum.
memoria, report, memoir, memorandum, note.
memorial (c.) memorial, petition.
mena (rop.) size or gist of a rope (m. w.) length of a nail (m.) mineral vein.
menador, winder.
menaje. household furniture, house stuff.
menar *la seda*, to wind silk on the spinning jenny.
mendrugo *de pan*, crust of bread.
menear, to stir, to move.
menesteres, outfit, implements.
menestra (cook.) vegetable soup.
menestral, hand craftsman.
mengua, wane, decay, decline.

menguante (mar.) ebb-tide, low-water.
— *de la luna*, last quarter of the moon.
— *de un planeta ó satélite* (ast.) decrease.
menguar, to decrease, to wane, to decline (w.) to diminish.
— *las mareas* (mar.) to ebb.
menisco, crescent, meniscus.
***meniscoide**, meniscal, meniscoid.
***menispermato** (ch.) menispermate.
***ácido menispérmico**, menispermic acid.
menjunje, menjurje, beverage.
de **menos**, missing.
menor, minor.
— *de edad*, under age.
por —, retail.
menoscabar, to impair.
menoscabo (c.) injury, impairment.
menospreciar, to undervalue, to underprice.
menosprecio, undervaluation.
mensaje, dispatch, message.
— *enviado por cable* (tel.) cable.
mensajero, conveyer, carrier, messenger (mar.) wooden thimble, bull's eye traveller.
ménstruo (ch.) alcahest, alkahest, menstruum
mensual, monthly.
mensualidad, montly pay.
mensualmente, monthly.
ménsula (arc.) bracket perch, head of a corbel.
mensura, admeasurement, mensuration, admensuration.
mensurabilidad, mensurability.
mensurable, mensurable, measurable.
mensurador, measurer ‖ meter.
mensural, mensural.
mensurar, v. medir.
menta (b.) mint, mentha, peppermint.
***mentonera** (surg.) bandage for the chin.
al **menudeo**, by retail.
menudillos *de aves* (but.) giblets.
menudo, minute, small (c.) small change (but.) smalls, giblets, chitterlings
—*s de aves* (but.) trail.
—*s de puerco* (but.) harslet
meollar, spun yarn, yarn.
— *de dos cordones*, two yarn spun yarn.
meollo (b.) kernel, pith, marrow.
***meple** (b.) maple.
— *jaspeado ó moteado* (b.) curled maple, bird's eye maple.
— *sacarino* (b.) sugar maple.
merar, to mix liquors.
mercachifle, hawker, peddler.
mercader, trader, shopkeeper, dealer, tradesman, trafficker, merchant.
— *ambulante*, itinerant dealer, peddler.
mercader *de carbón*, coal dealer.
— *de comestibles*, provision dealer.
— *de cueros*, leather finder.
— *de estampas*, print seller.
— *de lanas*, wool stapler.
— *de paños*, woollen draper
— *al por mayor*, wholesale dealer.
mercaderías, wares, commodities, goods, merchandise.
mercado, market, market place, mart
— *de caballos*, horse fair, trist.
— *de cereales*, corn market.
— *financiero*, money market.
— *de heno*, hay market.
— *de lana*, wool hall.
mercancía (c.) articles, goods, chaffer.
—*s en almacén*, stock in hand.
—*s en depósito*, bonded goods.
—*s extranjeras* (c.) foreign commodities.
—*s al por menor*, retail goods.
—*s de pacotilla* (c.) bale goods
—*s en tránsito* (c.) transit goods
—*s varias*, job lot.
mercante (adj.) merchant, mercantile, commercial.
mercantil, commercial, mercantile, merchant, trading
mercantilmente, commercially.
***mercaptán** (ch.) mercaptan.
mercar, to buy.
merced, gift, grant.
mercedar, to grant
mercenario, mercenary.
mercería (c.) dry goods, small ware, haberdashery, **mercery** (A.) fine hardware store
mercero (c.) mercer, haberdasher.
mercurial (ch.) mercurial
mercurio, quick silver, mercury (astr.) Mercury
— *argental*, argental mercury
— *córneo*, native calomel, horn mercury.
— *fulminante*, fulminating mercury.
merecer, to deserve, to merit.
merecimiento, merit
merendar, to lunch
merengue (conf.) kiss, meringue
***merey**, cashew tree.
meridiana, meridian line.
meridiano, meridian.
— *magnético*, magnetic meridian.
— *de tránsito* (ast.) meridian circle
meridional, southerly, southern, meridional.
el más —, southernmost.
merienda (cook.) lunch, luncheon.
merino (c. r. - w. m.) merino.
mérito, merit.
***merli** (w.) catgut, marly.

merlín, marking thread (mar.) housing line, marline ‖ sea thread ratling (a.) clearing axe, felling axe, wood chopper.
merlón (fort.) merlon.
— *de un parapeto* (fort.) middle of a parapet.
mitad del — de un parapeto entre cañón y cañón, gun portion.
merluza (fish.) haddock, melwell, hake, cod.
— *salada* (c.) haberdine.
merma, waste, loss, batement, decrease, shrink, shrinkage, deperdition, dwindle (c.) allowance, soakage, tret (coop.) loveage, leakage, leaking (min.) thrust, goaf, diminution (carp.) abatement, waste, cutting, scantling.
— *del oro* (gild.) skewings.
— *en el papel* (typ.) waste paper.
— *de un tonel*, ullage.
mermar, to dwindle, to decrease, to bate, to lessen, to diminish.
mermelada *de frutas* (conf.) jam.
mero (fish.) pollock.
merodeador (mil.) moss, trooper, marauder.
merodear (mil.) to maraud.
mes, month.
— *corriente* (c.) instant.
— *lunar*, lunar month.
— *sideral*, sideral month.
— *solar*, solar month.
mesa, table, counter, board (top.) table, tableland (gl.) plate (mar.) hound.
— *de ajedrez*, chess table.
— *de aderezar* (m w.) straightening board.
— *de alas*, flap table, folding table.
— *de alfarero*, throwing table.
— *de alimentación* (mec.) travelling table.
— *de altar*, altar slab.
— *de amasar* (bak.) kneading board kneading table.
— *de apomazar*, pumicing table.
— *de la armazón del fuelle*, lug of bellows.
— *de arquear* (hat.) hurl.
— *articulada*, swivel table.
— *de azogar*, silvering table.
— *de bagatela*, bagatelle board.
— *de batir la tinta* (typ.) ink bench, block, ink stage, ink table.
— *de billar*, billiard table.
— *de blanquear la cera*, bleaching table.
— *de bruñir*, polishing bench, polishing board, polishing table.
— *de calar*, punching table.
— *cama* (furn.) table bed.
— *de cargar* (pyr.) drift board.
— *de cenizas* (gl.) casher box.
— *de centro de sala*, center table.
— *de cocina*, dressing table, kitchen table.
— *de comedor* (furn.) trencher, dais.
mesa *de comer* (furn.) dining table.
— *cónica* (meta.) round buddle.
— *de comunión* (ec. o) communion table.
— *con cornisa*, crowned table.
— *de correderas*, telescope table.
— *de dibujar*, surveyor's table.
— *de dibujo*, drawing table, panel table.
— *de distribución de tinta* (typ.) distributing table.
— *de ensaye*, assay table.
— *de escribir*, writing table, escritoire.
— *de esmaltar*, enameller's table.
— *de estampar indianas* (w.) printing table.
— *de estirar* (coin.) clipping table.
— *de extender* (gl.) flattening stone, flatter.
— *de extensión*, expanding table.
— *de fábrica de espejos* (gl.) glass layer, pad layer.
— *de feria ó mercado* (c.) booth.
— *de fieltrar* (hat.) felting board.
— *de fundir planchas de plomo* (f.) casting bed.
— *de grabar*, etching board, etching table.
—*s de guarnición* (mar.) chain wales, channels.
—*s de guarnición de mesana* (mar.) mizen chain wales.
—*s de guarnición del trinquete*, fore channels.
— *de hilar lana*, wool wheel.
— *de hojas plegadizas*, Pembroke table.
— *de igualar*, dressing plate, bench face, surface plate, flattener.
— *de imponer*, imposing table.
— *de jugar*, card table.
— *de labor*, work table.
— *de laminar el vidrio* (gl.) spreading plate.
— *de lavado* (min.) frame nicking buddle, sleeping table, rack, washing bench, jagging board.
— *de lienzo continuo* (met.) Brunton frame.
— *de mezclar ingredientes* (p.) mixing table.
— *de modelar* (sculp.) banker.
— *de mojar el papel* (typ.) wetting board.
— *de moldear* (f.) moulding board.
— *para moldear espejos* (gl.) casting slab.
— *de moldeo* (f.) stock board.
— *de moler* (pyr.) mealing tray.
— *de mullir* (w.) clothier frame.
— *de noche* (furn.) bed table, night table, commode.
— *de operaciones*, operating table.
— *oscilante* (min.) sweep table.
— *de papel* (typ.) horse.
— *de peinetero*, comb slab.
— *perforada* (min.) perforated table.
— *de pizarra* (bill.) slate table.
— *de planchar*, ironing table, ironing board.
— *plegadiza*, folding table, camp table.
— *de plegar* (b. b.) folding board.

mesa *de prensar las manzanas* (brew.) cheese basket.
— *de pulimentar*, grinding bench.
— *de pulverizar*, mealing table.
— *de rayar*, ruling board.
— *receptora* (typ.) receiving table.
— *redonda*, round table.
— *de rizar* (w.) frizzing table.
— *del sable*, flat of a sword.
— *del saca pliegos* (typ.) gathering.
— *de soportes de la busa del fuelle* (f.) nozzle block.
— *de taller*, shop board.
— *en T*, cross table.
— *para té*, tea table.
— *ornamental de té*, tea poy.
— *de tinta*, distributing table, ink table.
— *de tocador*, toilet table.
— *de toma de papel* (typ.) feed board, feed table.
— *de trabajo*, working table.
— *de tres patas*, trivet table.
— *de tresillo*, card table.
— *de triturar el mineral* (min.) bench for crushing
— *de vaivén* (min.) shaking table.
mesada, monthly pay or allowance.
mesana (mar.) mizen, mizzen.
— *de capa ó capuchina* (mar.) storm driver, storm mizzen, mizzen try sail.
— *de escudo*, storm driver.
— *de escudete* (mar.) mizzen try sail.
— *redonda* (mar.) cross jack sail.
meseguero (a.) harvest watchman.
mesero, workman at monthly wages.
meseta (arc.) resting place, landing of a staircase (top.) table land.
— *de los brandales*, back stay stool.
— *elevada*, upland.
— *de escalera*, landing place of a staircase.
— *de guarnición*, back stay stool.
— *de jardín* (mar.) stool.
— *de la máquina*, engine stage.
— *para el trabajo del plomero* (fort.) plumber block.
— *de vuelta* (min.) interval of return.
mesilla (arc.) slab of a window sill.
— *corrida* (arc.) landing place between two staircases.
—*s delante de las tiendas para vender mercancías* (c.) bulk.
mesita (furn.) stand.
— *de apoyo* (arc.) sill.
mesmerismo, mesmerism.
***mesolabio** (mat.) mesolabium.
***mesoleuco** (min.) mesoleuco.
***mesologaritmo** (mat.) mesologarithm.
mesón (c.) hostel, hostelery, hostelry, hostry, inn, chop house.
mesonera, hostess.
mesonero, host.
***mesotipo** (min.) prismatic zeolite, feather zeolithe, mesotype.
***ácido mesoxálico**, mesoxalic acid.
***mexozoico** (g.) mesozoic.
mesta, union of cattle raisers.
***mestico** (dy.) mastique cochineal.
mestizo (c. r.) hybrid, hybridous, mongrel.
meta, goal.
***metacéntrico**, metacentric.
***metacentro** (mar.) metacenter.
***metacetilo**, metacetyl.
***ácido metacetónico**, propionic acid, metacetonic acid.
***metacronismo**, metachronism.
***ácido metafosfórico**, metaphosphoric acid.
***metagalato** (ch.) metagallate.
***ácido metagálico** (ch.) metagallic acid.
metal, metal.
— *de aforrar*, sheathing metal.
— *de Aich*, Aich's metal.
— *de antifricción* (m. w.) antifriction metal.
— *aplicado* (jew.) charge, charging.
— *artificial de Peake*, terrometal.
— *de Babbit*, journal box metal.
— *de Bath*, Bath metal.
— *batido*, hammered metal
— *blanco*, white metal.
— *blanco con baño de plata* (ch.) argentine.
— *blando* (m. w.) soft metal; 19 parts antimony, 19 parts zinc and 9 copper.
— *bronco* (min.) brittle metal.
— *bruto ó sin refinar*, coarse metal, rough metal.
— *en bruto concentrado* (meta.) concentrate metal.
— *calcinado*, calcined metal.
— *de campanas ó campanil*, bell metal.
— *de cañón*, cannon metal, bronze
— *carburado*, finery plate metal.
— *colado*, cast metal.
— *de Corinto* (f. a.) Corinthian brass.
— *crudo*, crude metal.
— *de Darcet*, Darcet alloy, mixture of bismuth, zinc and lead.
— *para disminuir la fricción ó rozamiento*, antifriction metal.
— *poco dúctil* (min.) brittle metal.
— *especular*, specular metal.
— *para espejos de telescopios*, speculum metal.
— *para estereotipos*, stereotype metal.
— *excedente* (f.) wolf hole.

metal *friable* (min) brittle metal.
— *de fricción*, journal box metal.
— *en granalla*, granulated metal.
— *de imprenta*, type metal.
— *incrustado* (jew.) charging.
— *inglés* (c.) Britannia metal.
— *laminado*, rolled metal.
— *maleable* (met.) soft metal.
— *de Muntz*, Muntz metal; 2 parts zinc and 3 copper.
—*es no oxidables*, perfect metals.
— *plaqueado al galvanismo*, electro plate.
—*es preciosos*, precious metals.
— *sin purificar* (f.) malt, malte.
— *refinado*, fine metal.
— *sin refinar* (f.) mat.
— *de la reina*, queen's metal.
— *que queda solidificado en la canal de colada* (f.) drain metal.
— *de sterro*, sterro metal; 60 parts copper, 44 zinc, 2 tin and 4 iron.
— *tostado*, roasted metal.
— *vesicular*, pimpie metal.
— *virgen*, virgin metal.
metálico, metallic, metalline (c.) specie, hard cash
no —, unmetallic.
metalífero, metalliferous.
*metaliforme, metalliform.
metalización, metallization.
metalizar, to metallize.
*metalófono (mus.) metallofone.
*metalografía, metallography.
metaloide (ch.) metalloid.
metalurgia, metallurgy.
metalúrgico, metallurgic | metallurgist.
metalla (gild.) scraps of metal for mending.
*metamérico (ch.) metameric.
metamórfico (g.) metamorphic.
*metamorfismo (g.) metamorphism.
*metamorfoscopio, metamorphoscope.
metamorfosear, to transform, to metamorphize, to metamorphose.
metamorfosis, transformation, metamorphose, metamorphosis.
**ácido* metatónico, metatonnic acid.
**ácido* metatártico, metatartic acid.
**ácido* metásico, mettasic acid.
metate (A.) stone for grinding Indian corn.
metedor, smuggler.
meteduría, smuggling
meteórico, meteoric.
*meteorito, meteor stone, meteoric stone, meteorite, meteorolite.
meteoro, meteor.
meteorología, meteorology.
meteorológico, meteorologic, meteorological.
*meteorologista, meteorologist.
*meteorómetro (el.) meteorometer.
*meteorógrafo (el.) meteorograph.
*meteoroscopo, meteoroscope.
meter, to thrust, to put in, to strike in, to let in | to insert, to poke, to take, to edge in.
— *en un baño metálico* (meta.) to dip.
— *la batería en el agua en una fragata* (mar to lay on the broadside.
— *á besar*, to drive home.
— *los botes*, to hoist the boats in.
— *tantas cabillas* (mar.) to shift the helm so many points.
— *en caja*, to box up.
— *en canastas ó cestos*, to basket, to hanker.
— *en cuadra ó establo*, to stall, to stable.
— *demasiado* (mec.) to overdrive.
— *en dique*, to dock a ship.
— *las espigas* (carp.) to pin mortises.
— *en estuche, etc.*, to case.
— *el ganado lanar en el redil* (c. r.) to fold
— *en horma* (hat.) to put on the block.
— *de orza*, to spring the luff, to keep the luff. to keep the wind, to luff. to round to.
— *la proa á un buque deliberadamente* (mar.) to give the stem.
— *todo á lof* (mar.) to luff round.
— *en una urna*, to inshrine.
— *una vela* (mar.) to take in a sail.
meterse (mar.) to stave in.
— *en ganga estéril* (min.) to take horse.
metido (sew) clout, insertion.
— *todo á barlovento*, hard-a-weather.
— *á besar ó por completo* (carp.) home driven.
— *de popa* (mar.) by the stern.
— *de proa*, by the head.
*metila, metilo (ch.) metyl.
*metilamina (ch.) metylamine.
*metilato *de zinc*, zinc metyl.
metilena, metilina, methylene.
**ácido* metílico, methylic acid.
ácido — *canforoso* (ch.) camphomethylic acid.
ácido metílico *salicílico*, methylsalyilic acid.
*metopa (arc.) putlog.
metódicamente, methodically.
metódico, methodic.
metodizar, to metodize.
método, method, system, order.
— *analítico*, analytical method.
— *belga de refinar* (f.) Belgian method or remelting, calebassine.
— *por caminamiento* (a.) traversing.
— *catalán* (f.) Catalan method.
— *centrobárico de Guldin*, centrobaric method.

método *de compensación para medir las resistencias* (tel.) method of compensation.
— *de pintar la porcelana por medio de la gelatina*, bat printing.
***metol** (ch.) methol.
***ácido metoleico**, metholeic acid.
metolita (jew.) white hyacinth.
***metonera**, flyer.
metopa (arc.) ditriglyph, metope.
metralla (art.) canister shot, case shot, grape shot, langrel.
— *de pedazos de hierro, clavos y balas* (art.) burrel shot.
métrico, metric, metrical.
metro, meter, metre:—3,28 feet.
— *para agua* (hy.) water meter.
— *de aire* (mec.) air meter.
— *cuadrado*, square meter:—1550,0591 square inches.
— *cúbico*, cubic meter:—35'31658 cubic feet.
— *para gas*, gas counter, gas meter, gasometer.
— *húmedo*, wet meter.
— *de prueba* (gas.) test meter.
***metrócromo**, metrochrome.
***metrología**, metrology.
***metrógrafo** (r. w.) metrograph.
***metrómetro** (mus.) metrometer, metronome.
metrónomo (mus.) metronome.
— *eléctrico*, electric metrometer.
***metroscopio** (surg.) metroscope.
***mezanina** (th.) mezzanine, half story.
mezcal (A.) agave brandy.
mezcla, mixtion, mixture, mixing, commixtion, commixture, intermixture, permixtion ‖ medley, melange, mash, mingling ‖ shuffle, shuffling, composition (ch.) combination, admixtion, admixture (mas.) mortar, daubing (gl.) batch.
— *de cebada y avena sembradas juntas* (a.) dredge.
— *de cera y resina* (ch.) recinacerum.
— *de colores* (dy.) brindle.
— *compuesta de alquitrán y ácido carbólico para preservar la madera*, gallotin.
— *de dos cuerpos* (ch.) Bacchus bole.
— *frigorífica*, freezing mixture, frigorific mixture.
— *heterogénea de minerales* (min.) brood.
— *para llenar juntas* (mas.) grouting.
— *para pegar*, cement.
— *de pez y brea* (mar.) resin oil.
— *de plomo reducido á escorias* (meta.) brouse
— *de pólvora y cerveza* (brew.) half and half
— *de trigo y centeno* (bak.) mangeon, meslin
— *de varios ingredientes batidos*, batter.
— *de vidrio y pólvora de cañón* (art.) Gale's compound.
mezcla *de vino, leche y agua*, wine whey
hacer — (mas.) to temper the mortar.
sin —, unallayed, unalloyed, unblended ‖ sheer ‖ pure, unmixed.
***mezclable** (ch.) miscible.
mezclado, alloyed.
mezclador, mixer, mingler.
mezclar, to mix, to mingle, to commingle, to inmingle, to inmix ‖ to mash ‖ to confound, to doctor (ch.) to admix (p.) to blend, to incorporate (mas.) to temper.
— *con alcanfor*, to camphor.
— *con arsénico*, to arseniate.
— *las castas de los animales*, to cross.
— *una cosa con otra*, to commix.
— *dos ó más metales*, to alloy, to allay.
— *mezcla ó mortero*, to plash.
mezclilla (p.) mixed color (w.) mixed cloth (cook.) pepper and salt.
mezcolanza, medley.
mezquino, close, meager, meagre.
mezquita (arc.) mosque.
mí (mus.) E.
***miargirita** (min.) miargyrite.
miasma, emanation, miasm.
miasmático (min.) dampy.
mica (min.) glimmer, glimmering, mica, cat silver.
— *amarilla*, cut gold.
— *argentífera*, argentine mica.
— *esquisto*, mica schist, mica slate.
— *laminar* (min.) glist, Muscovy glass.
— *negra* (m.) biotine.
— *en panes*, massy mica.
***micáceo** (m.) micaceous.
***micalita** (min.) michaelite.
***microacústica**, microacustic.
***microbatería** (el.) microbattery.
***microcronómetro**, microchronometer.
***micro-electrómetro**, microelectrometer.
***microfarad** (el.) microfarad.
***micrófono** (ac.) microphone, magnophone.
***microfotografía**, microphotography.
***micrografía**, microgrophy.
***micrografista**, micrographer.
***micrógrafo** (opt.) micrograph
***microlita** (min.) microlite.
***micrometría**, micrometry.
***micrométrico**, micrometrical.
micrómetro, micrometer.
— *de alambre*, wire micrometer
— *anular, circular ó de Frauenhofer*, circular micrometer, ring micrometer, Frauenhofer micrometer

micrómetro *de doble imagen*, double image micrometer.
— *de doble refracción*, double refraction micrometer.
— *dióptrico* (opt.) dioptric microscope.
— *fotográfico*, photographic micrometer
— *filar ó de hilos*, filar micrometer.
— *linear*, linear micrometer, linear scale micrometer.
— *de objetivo dividido*, divided object glass micrometer.
— *del porta objetos*, stage micrometer.
— *de posición para ángulos* (opt.) position micrometer.
— *de prisma*, prism micrometer.
— *reticulado*, reticulated micrometer.
— *de tela de araña*, cobweb micrometer.
*micronómetro (art.) micronometer.
*micropantógrafo *de Peters*, micropantograph.
microscópico, microscopic, microscopical.
microscopista, microscopist.
microscopio, microscope.
— *acuático*, aquatic microscope.
— *de bolsillo*, pocket microscope.
— *de Coddington*, Coddington lens, spherical lens.
— *compuesto*, compound microscope.
— *de disección*, dissecting microscope.
— *para flores* (b.) florascopio.
— *gemelo*, binocular microscope.
— *gráfico*, graphic microscope.
— *de hilos*, thread microscope.
— *de lámpara*, lucernal microscope.
— *para lienzos*, linen letter, linen prover.
— *de luz oxihidrogenada*, oxy-hydrogen microcope.
— *micrométrico*, micrometric microscope.
— *monocular*, monocular microscope.
— *de Nachet*, double bodied microscope, Nachet's microscope.
— *plegadizo*, jointed microscope.
— *pancrático*, pankratic microscope.
— *de reflexión*, reflecting microscope, engiscope.
— *simple*, single microscope, simple microscope.
— *solar*, solar microscope.
— *de tejedores*, cloth prover, linen prover.
*microspectroscopio, microspectroscope.
microtasímetro *de Edison*, microtasimeter.
*microteléfono, microtelephone.
— *de Varley*, speaker microphone.
*microtomo (opt.) microtome.
*midletonita, middletonite.
miel, honey | sugar syrup, cane juice syrup.
— *de abejas*, honey.
miel *de arce ó meple*, honey, maple syrup.
— *de caña*, verou, cane juice syrup.
— *de descarga* (sug.) drips.
— *de goteo*, virgin honey.
— *de purga* (sug.) molasses.
— *rosada*, rose honey.
— *de rosas*, melrose
— *virgen*, virgin honey.
mielga (a.) break, rake, hand rake, ridge, four prong pitch, hand harrow (b.) lucern.
miembro (c.) fellow, member (z.) limb (mar.) member (mar.) member, rib, frame timber
— *del Congreso*. M. C. Member of Congress
— *del Parlamento*. M. P. Member of Parliament.
miera (b.) juniper oil.
mierra (car.) dray, sledge litter, Sedan chair.
mies, corn.
miga, crum, crumb.
migaja *de pan*, crum, crumb, scrap.
migajón, crum without the crust.
migar, to crum.
mijero, mile post.
mijo (b.) hirse, millet, panic grass.
*milengrano (b.) rupture wort.
*milépora (min.) millepore.
milésima, millesimal.
milésimo (coin.) date of coin.
— *de un Ampere* (el.) milliampere.
milicia, militia.
miligramo, milligram:—0'015434 grains.
mililitro, millilitre.
milímetro, millimetre:—0'03937 English inches.
— *cuadrado*, square millimeter:—0'155 square lines.
— *cúbico*, cubic millimeter:—0'061 cubic lines.
militante, militant.
militar, military.
milla, mile:—1760 yards:—1609'3 metres.
— *cuadrada*, square mile:—2'58899 kil. square.
— *geográfica*, geographical mile:—1852 meters.
— *legal inglesa*, statute mile.
— *marítima*, sea mile.
millo (b.) German millet.
— *de escoba*, broom corn.
millón, million.
mil —*es*, milliard.
un — *de farads* (el.) megafarad.
un — *de ohms* (el.) megohm.
un — *de voltas* (el.) megavolt.
millonésima, millionth.
— *parte de un ohm*, microhm.
— *parte de una volta*, microvolt.
mimbral, withe plantation.
mimbre, withe, wicker, osier, birch.

mimbre *grueso*, wattle.
— *grueso para gabiones y zarzos*, wattling rod.
— *para sillas*, chair rattan.
de —*s* (c.) birchen, withy.
mimbrera, wattling | osier.
mímica (th.) mimicry.
mimo (th.) mime.
mimosa (b.) mymosa, sensitive plant.
******ácido* **mimotánico**, cachoutanic acid.
mina (min.) mine, delve, wheal, delf, delft (art.) fougade, fougasse (fort.) mine.
— *de acero* (m.) carburet of iron and magnesium.
— *agotada* (min.) dead works.
— *amparada*, mine with legal tittle to possession.
— *de araña* (fort.) trefle.
— *de ataque* (art.) offensive mine.
— *de azufre*, sulphur match.
— *de barniz* (m.) sulphuret of lead
— *de bronce* (m.) cupriferous sulphuret of lead
— *de carbón*, coal mine, coal work, coal field, colliery.
— *de cobre* (min.) bunny
— *de coral* (m.) bituminiferous sulphuret of mercury
— *descubridora*, first mine opened in a mineral district.
— *de efecto aislado*, independant, single mine.
— *elevada* (art.) upright mine.
— *de estaño*, stannary, lode works, ball, bunny.
— *de estaño de lavado*, stream work.
— *en forma de patas de araña* (fort.) araignée.
—*s gemelas* (fort.) conjunct mines.
—*s de guerra*, military mining.
— *de hornillo aligerado*, undercharged mine.
— *en mantos* (g.) fletz.
— *militar*, military mine.
— *de ocre*, ochre bed, pit.
— *ordinaria* (art.) common mine.
— *de plata amarilla*, yellow ore mine.
— *de plomo*, wad lead mine.
— *de plomo de primera clase*, smiddum.
— *de plomo de segunda*, sludge, smiddum tail.
— *portátil*, caisson, caissoon.
— *de sal*, salt mine.
— *de sal gemma*, salt pit.
— *submarina*, submarine mine.
— *sujeta á inflamarse*, fiery mine.
— *en T* (fort.) T mine, double mine.
minador, miner (fort.) sapper.
— *que trabaja en una galería* (art.) drift maker.
minar, to excave, to mine, to undermine, to sap (e.) to bare, to lay bare, to corrode, to barrow.
***minarete** (arc.) minaret.
mineral, mineral, ore (A.) mining district.
mineral *de aluvión*, alluvial ore.
— *ae bismuto* (min.) bismuth glance.
— *bocarteado*, crushed ore.
— *bruto*, raw ore, rough ore.
— *capilar*, capillary ore.
— *celular*, alveolar ore.
— *á cielo abierto*, open ore.
— *de cobre*, podder.
— *de cobre de más de una pulgada*, roughs.
— *de cobre rojizo* (min.) brick ore.
— *córneo de mercurio*, merchant horn ore.
— *de deshecho* (min.) halvans.
— *desmenuzado*, slich, slick.
— *escogido*, bucking ore, puked ore, culled ore.
— *escogido de cobre* (min.) prill.
— *de estaño*, black tin.
— *de estaño bocarteado*, witts.
— *de estaño refinado*, head tin.
— *estéril*, bad ore, base ore.
— *fangoso* (min.) lama.
— *en filones*, gangue ore.
— *fino tamizado*, smeddum.
— *friable*, friable ore.
— *globular*, globular ore, pea.
— *en granos* (min.) shoad, grent, round ore.
— *hepático*, hepatic ore.
— *de hierro*, iron ore.
— *de hierro de primera clase*, penny stone
— *inútil*, bad ore, base ore.
— *inútil de cobre* (min.) dredge.
— *de lavadero*, wash ore.
— *lavado* (meta.) creases.
— *de manganeso* (m.) black wad, brown stone, wadd, rhodomite.
— *en masas*, massing ore.
— *á medio calcinar*, slud.
— *negro* (min.) gubbin.
— *de oro cuyo lavado paga*, washing stuff.
— *de pantanos*, meadow ore.
— *de partículas muy finas de estaño*, flovan.
— *de plata* (jew.) silver mine, silver ore
— *de plomo*, black jack.
— *de plomo superior* (met.) bing ore
— *de plomo muy pobre*, keckle meekle
— *polvo*, leaving, halving, hanaways, raft, raffain ore.
— *de primera clase*, crop.
— *rebelde ó refractario*, refractory ore.
— *rico* (min.) best work, rich ore, bucked ore, bucking ore.
— *rico en roca dura* (min.) blanch.
— *seco*, lean ore.
— *tamizado*, sifted ore.
— *de urano y hierro*, perch blende, perche urane.
— *del Vesubio* (m.) biotine.
— *virgen*, native ore.

mineralización, mineralization.
mineralogía, mineralogy.
mineralógico, mineralogic.
mineralogista, mineralogist.
minería, mining.
— *submarina*, submarine blasting.
minero, miner, pitman ‖ mine ‖ source, origin.
— *de estaño*, spadiards, spadiers ‖ streamer, tinner.
— *de hulla* (min.) heiver.
*mineta, a litle mine.
mingo (bill.) red ball, object ball.
miniar, to paint miniatures.
miniatura (p.) miniature
miniaturista, miniature painter.
mínima (mus.) half note.
mínimo, minimun, least, smallest
minio, minium, sandix, red lead, red oxide of lead.
— *gris*, gray lead.
— *de hierro*, iron red.
— *inglés*, orange mine.
— *de plomo*, red lead.
minimum, minimum.
ministerio, cabinet ‖ department.
ministrar, to minister, to furnish, to supply.
ministril (th.) minstrel.
minorar, to lessen, to diminish.
minoría, minority.
*minotauro (f. a.) minotaur.
minuciosidad, minutiæ.
*minuciosamente, minutely.
minuendo (arit.) minus.
*minueta (mar.) shipwright's boat, punt.
minúscula (typ.) minuscule, small letter, lower case letter.
minuta (c.) minutes.
minutero (watch.) minute hand.
minuto, minute (ast.) minute, 60th. of a degre.
miñona (tip.) minion.
*miñoneta (b.) mignonette.
*mioceno (g.) miocene.
*miodinamómetro, miodinamometer.
*miografo, myograph.
miope, purblind, myops.
*mipsita (m.) ax stone.
mira (c.) end, design, object (arm.) sight, point (art.) breech sight, dispart, guidon (surg.) staff, sight.
— *abierta*, open sight.
— *de la boca* (arm.) muzzle sight.
— *del brocal del cañón* (art.) muzzle patch.
— *con corredera* (surv.) sliding vane.
— *de corredera de un arma* (arm.) notch sight.
— *corredera graduada de un arma* (arm.) folding sight, folding notch.
mira *de charnela* (mil.) back folding sight
— *esférica* (arm.) globe sight
— *fija* (arm.) fore sight.
— *graduada* (arm.) elevating back sight, h... (surv.) levelling rule.
— *para graduar distancias* (arm.) graduat... sight.
— *de muñón*, trunnion sight.
— *posterior* (arm.) hind sight.
— *de proa* (mar.) bow chaser, head chase
— *de ranura* (arm.) peep sight.
— *telescópica* (arm.) telescopic sight.
— *topográfica* (surv.) sliding vane.
— *con vernier* (arm.) vernier scale sight.
mirabolano (b.) myrobalan
miradero (fort.) watch tower.
mirador (arc.) belvedere, belvidere, lookout
— *del timonel*, wheel house.
*miraguano (b.) fan palm.
*miraje (opt.) mirage.
mirante (her.) regardant.
mirar, to look.
— *á*, to over look.
*miriada, myriad.
miriagramo (met.) myriagram, myriagramme 22.0486 avoir-du-pois lbs
*mirialitro (met.) myrialiter:—34.3901 quarts
miriámetro (met.) myriameter: — 10936.33 yards or 6'2138 English miles.
— *cuadrado*, square myriameter — 38 6... English sq. miles.
miriñaque (emb.) canvass for embroidery ‖ Manilla grass cloth (sew.) hoop skirt ... noline.
mirlo (her.) martlet.
*miriorama (opt.) myriorama
*mirioscopio (opt.) myrioscope.
mirra, myrrh.
*mirrita (m.) myrrhite.
*mirtiforme (arc.) myrtiform.
*mirtilo (b.) bibberry.
mirto (b.) myrtle.
— *cerero* (b.) wax myrtle.
misal (ec. o.) missel (typ.) two line pica.
miscelánea, miscellany, medley.
*miserere (arc.) subsellium.
miseria, straitness, misery.
misiva, letter, missive.
*misorina (m.) mysorine.
*mispikel (min.) mispickel.
misterio (th.) miracle play.
místico (mar.) mistic, settee.
mitad (in comp.) hemi, semi ; half, moiety
— *del curso ó golpe del émbolo*, half stroke
— *de llave* (typ.) half brace.

mitad *del merión de un paralelo entre cañón y cañón*, gun portion.
— *y mitad*, half and half.
mitigación, mitigation.
mitigar, to soften, to mitigate, to ease.
miton, cod glove, mitten, mitt.
— *para abrigar las muñecas*, muffettee.
mitra (st. eng.) square dome (ec. o.) mitre.
*mitriforme, mitreshaped.
mixtilíneo (geom.) mixtilinear.
mixtión, commixtion, commixture, mixtion.
mixto, mixed, mingled (c. r.) cross breed.
— *de espoleta*, fuse composition.
— *s para iluminar é incendiar* (mar.) light and fire composition
mixtura composition, mixture, commixture, commixtion, admixtion, admixture, mixtion-intermixture, medley | meslin, mastling.
mixturar, to mix, to mingle.
mnemónica, mnemotécnica, mnemotechnics.
moaré, v. muaré.
mobiliario, furniture.
moblar, v. amueblar.
moción, motion.
moco (st. eng.) forge slag.
— *del bauprés* (mar.) dolphin striker, foregirth, martingale.
— *de vela* (lamp.) thief.
*mocha (mil.) shoulder knot, shoulder scale, shoulder strap.
mocheta (carp.) diagonal angle (mas.) mouchette, quoin, escoinson, scoucheon, corner stone.
— *dórica* (arc.) drop ledge.
mochila (mil.) soldier's bag, knapsack, snapsack, budget, haversack (furn.) pack, wallet, satchel, toolbag.
— *de artilleros*, gunner's haversack.
— *de calderetos* (m. w.) bay.
mocho, cutter | canthook (h.) lopped (c. r.) curtail, cropped, shorn (mar.) dismasted.
*mochuelo *de terraja*, screw tap.
moda, fashion, mode | fancy, vogue.
A la —, fashionable, modish.
de — *antigua*, old fashioned.
de última —, new fashioned.
última —, latest fashion.
modelado *en cera*, wax modelling.
*modelador, form cutter, modeller (f. a.) fictor.
*modelaje, modelling, goffering.
modelar, to form, to shape, to model, to roughen (f.) to cast in a mould (q.) to hew out.
— *toscamente*, to rough work.
modelo, standard, model | templet, norm, paragon, sample | pattern, archetype, plan, guide, specimen | shape, mold, mould, form, scantling (coin.) assay weight.
modelo *calado para estarcir*, stencil.
— *de cañón*, gun model, pattern.
— *de proyectil hueco*, shell patern.
— *con ramazones* (w.) branched pattern.
— *vivo* (f. a.) nude model.
según — *antiguo*, after the antique.
moderación, moderation.
moderadamente, moderately, mildly, easily.
— *tesa*, hand tight.
moderado, temperate, moderate, eased.
moderador, regulator, moderator.
— *de excéntrica*, governor.
— *de vapor* (st. eng.) steam governor.
moderante, temperative, regulating.
moderar, to temperate, to moderate, to check, to regulate, to mitigate, to restrain, to still, to ease.
moderno, modern, new, novel, recent, neoteric.
*modesta (sew.) modesty piece.
módico (c.) moderate, reasonable.
modificable, modifiable.
modificación, modification (ch.) affection.
modificar, to modify, to moderate, to restrict (ch.) to affect.
modillón, bracket, modillon, mutula, interstice, denteili.
— *angular* (arc.) angle modillion, angle bracket.
— *de cornisa* (arc.) ancone, corbel.
modio (f. a.) modius.
*modiolo (art.) intermodillion.
modista, dress maker, milliner.
modo, sort, mode, manner, mean.
— *de hacer una cosa* (mec.) knack.
— *de operar*, modus operandi.
del — *más ventajoso* (c.) to the best advantage.
modorra (c. r.) sturdy.
modulación, modulation.
modular, to modulate.
módulo, diameter of a medal | module.
— *de ruptura*, modulus of rupture.
mofeta (min.) fire damp, black damp, mephites, skunk, stythe, fulminating damp, choke damp, choak damp, after damp.
*mofión, Siberian sheep.
mogate (mas.) earthen ware pitchers | earthenware varnish.
mogote (mar.) hummock, down hummock (a.) tump (hunt.) tendril.
— *s del ciervo* (c.) antlers, knags, royal.
— *de hielo* (mar.) hummock of ice.
moharra, spear head, tine.
— *de una bandera* (mil.) pike of a color.
— *de lanza*, head af a lance.
mohino (c. r.) hinny.
moho (b.) moss (a.) mildew, muskiness, moulness, mould (m. w.) rust, rustness, oxide of iron, hoar.

moho *del metal* (lsm.) aerugo.
mohoso, hoared, hoary, mouldy, mossy, musty, fusty (m. w.) rusty, reasty, ferruginated.
*mohsita (m.) mohsite, titanate of iron.
mojado, wet, soggy, damp, watery, dipped, undried, soaked.
mojador, sprinkler, wetter ‖ wetting vat.
mojadura, wetting.
mojama (c.) dry salt tunny fish.
mojar, to wet, to water, to damp, to dampen, to soak, to moisten, to dip.
mojarra (A.) heart shapped dagger.
moje (cook.) sauce.
mojel (mar.) cable nipper, nip ‖ laniard of the stoppers.
mojera, lote, nettle wood.
mojón (surv.) term, hoar stone, stone post, boundstone, boundary stone, way mark, landmark, bail, cippus.
mojonera (surv.) term, v. mojón.
*molacimetro (mill.) molacimeter.
*molasa (m.) bituminous sandstone.
molcajete (A. - cook.) stone mortar.
molde, form, mould, mold, frame, framemould, form cast ‖ model, pattern (sad.) block.
— *acanillado* (pap.) laid mould.
— *ahusado* (f.) tapering mould.
— *de arena*, sable form, sable mould, sand mould.
— *de arena seca*, dry sand mould.
— *para balas* (mil.) ball mould, shot mould.
— *de bisagra* (f.) snap flash.
— *para bizcochos y galletas* (bak.) docker.
— *de cañón*, gun model.
— *para cartuchos* (arm.) cartridge former.
— *para cartuchos de cohetes de señales*, signal rocket former.
— *con crisol*, pit hearth.
— *de gollete* (gl.) cranny.
— *para hacer cartuchos* (art) former.
— *inferior* (f) bottom mould.
— *de jabón*, soap frame.
— *para ladrillo*, brick mold.
— *de lingote*, pig mold, ingot mould.
— *para la mantequilla*, butter print.
— *de papel* (pap.) paper form, mold.
— *para papel vitela*, ivoire mould.
— *para pastelillos*, patty pan.
— *en piezas*, piece mould.
— *de proyectil hueco*, shell mould.
— *de quesos*, cheese mould.
— *para relieves* (cer.) ectype.
— *para rodillos* (typ.) roller moulds.
— *de sombreros* (hat.) basin hat mould.
—*s para taces de artillería*, wad formers.
molde *de yeso*, plaster mould.
de —, fitting perfectly (typ.) printed
medio — *inferior* (f.) lower box, lower flask
medio — *superior* (f.) top box, top flask.
*moldeado, modelling, moulding, molding(ad;) moulded.
— *en arena*, cast in sand.
— *al descubierto en arena*, open sand casting
— *del estaño en salmones* (f) cuinage.
— *húmedo múltiple* (pot.) slop molding.
— *á mano* (cer.) hand moulding.
— *sobre planchas*, plate moulding.
— *con planchas caladas*, stencil moulding
— *á la prensa* (cer.) press working.
moldeador (f.) form cutter, moulder, molder, modeller (cer.) batting block.
— *de alas de sombrero*, hat brim trimmer
— *en arena*, sand moulder.
— *de figuras*, figure maker.
*moldeaje, casting, moulding (cer) batting.
— *á la mano* (cer.) hand forming.
— *de ruedas* (f.) wheel molding.
moldear, to form, to mold, to mould, to remould, to model, to frame, to cast
— *ladrillos*, to mould bricks.
— *las velas*, to draw candles.
arte de —, proplastics.
*moldeo, molding, moulding (mas.) screed.
— *en arcilla*, loam moulding
— *en arena*, sand moulding.
— *en arena y arcilla* (f.) dry sand moulding.
— *en arena verde*, green sand moulding
— *en barro*, loam moulding.
— *de botellas* (gl.) bottle moulding.
— *al descubierto*, open sand moulding
— *en magra*, green sand moulding.
— *á la mano*, modelling by the hand.
— *en el suelo de la fundición*, open sand moulding.
moldura (arc.) dressings, moulding, brest, capsquare (mar) trail board, eeking
— *ajedrezada* (arc.) square billeted moulding. diamond moulding.
— *almenada*, crenellated moulding.
— *astral* (arc.) star moulding.
— *de la boca de los cañones* (art.) muzzle moulding.
— *de cable*, spire.
— *de cable con divisiones en diamante* (arc.) billeted cable.
— *del cañón* (art.) astragal, gun moulding, half round.
— *de un cañón después del filete* (art.) conge.
— *del cascabel del cañón* (art.) cascable astragal.
— *circular y cornesa* (mas.) barge course, verge course.

moldura *cóncava* (carp.) concave moulding, fluted moulding, quirk bead.
— *de cornisa* (carp.) bed moulding.
— *convexa* (arc.) collar.
— *de cuentas* (arc.) chapelet.
— *de la culata* (art.) breech moulding, breech fillet.
— *dentada de la cornisa* (arc.) dentil.
— *descantillada* (carp.) cant moulding.
— *del extremo posterior de las gualderas de cureña de batalla* (art.) ogee.
— *en forma de cable* (arc.) cable moulding.
— *en forma de diente* (arc.) indenture.
— *en forma de* S (arc.) cyma.
— *de junquillos* (arc.) baguette cabling.
— *lisa* (arc.) plain moulding.
— *sin ornamentos del arquitrave de una puerta* (arc.) antepagmenta.
— *del pie de la columna* (arc) breast.
—*s del pie de una ventana*, breast molding.
— *plana*, plat band.
—*s prismáticas* (arc.) prismatic mouldings.
—*s para puerta*, door leap, dressings.
— *de una puerta*, border of a door pannel
— *redonda en la base de una columna* (arc.) baston, bastoon.
— *en rolco*, roll moulding.
— *saliente* (arc) balection, feather, ledge, rib.
— *del tope del costado de un carro* (r. w.) eaves moulding.
— *en zig-zag* (arc.) nebule moulding.
— *del zócalo* (arc.) base moulding.
fabricante de —s, plasterer.
máquina de hacer —s en las piedras, stone moulding machine.
moldurar, to make a moulding.
mole, large mass or bulk.
molécula, atom, molecule.
— *globular* (phys) globulet.
— *integral*, integral particle.
molecular, molecular.
***molecularidad**, molecularity.
moledor (pyr.) powder rubber.
— *de vidrio*, glass grinder.
moledura, grinding.
molendero, miller.
moler, to crush, to grind, to pound, to powder, to mill, to bray, to beat, to comminute, to chop.
— *á polvo*, to beat, to powder.
molestar, to trouble.
molestia, nuisance, trouble.
molesto, uncomfortable.
moleta (gild.) tongs (p.) muller, milling wheel, brayer, pestle.
— *para colores*, color grinder.
***moletón** (w. m.) duffel, duffle, molleton, swanskin cotton, Canton flannel, milled flannel, swandown, treble mill.
***molibdato**, molibdate, molybdate.
***molibdenita** (m.) molibdenite, molybdenite, native sulphide of molibdenum.
molibdeno (ch.) molibdenum, molybdenum.
***molibdico**, molibdic, molybdic.
***molido**, chopped, comminuted, ground, milled.
no — (mill.) unmilled.
molienda, multure, milling (sug.) grinding.
— *húmeda*, wet grinding.
— *repetida* (mill.) high milling.
— *simple* (mill.) low milling.
molificante, mollifier.
molificar, to mollify.
molificativo, mollifier.
molinero, miller, grinder.
molinete, winch, crab, windlass, Spanish windlass, winding machine, moulinet, heterodromous lever, horse, gin | friction roller (car.) turning plate, fifth wheel, sway plate (st. eng.) smoke cowl, smoke dispeller, smoke disperser, smoke fan (mar.) roller (fen.) brandish, twirl (turn.) chock (e.) turnstile, turnpike (surg.) tourniquet.
— *de la cabria*, gin windlass.
— *delantero* (car.) front axle bar.
— *de la espada* (fen) flourish.
— *del freno* (r. w) brake windlass.
— *de fricción* (mec.) friction roller.
— *giratorio*, winch capstan.
— *de manubrio*, hand windlass.
— *para montar y desmontar cañones*, gun lift.
— *de pared*, side winch.
— *trasero*, hind axle bar.
— *de vapor*, steam jigger.
— *de Woltman* (hyd.) apparatus for measuring the flow of water at any depth.
molinillo (conf.) twirling stick, flighter (mec.) hand mill
— *de café*, coffee mill, coffee grinder.
— *de chocolate*, chocolate mill, chocolate stick.
molino, mill, grinder.
— *para abonos*, fertilizer mill.
— *de aceite*, oil press, oil mill.
— *de agua*, water mill, aquemola.
— *de alisar* (pap) smoothing mill.
— *de amalgamar* (meta.) amalgamation mill.
— *de árbol*, peg mill.
— *de arena*, sand mill.
— *arrocero ó de arroz*, rice mill.
— *aserrador*, saw gin, saw mill, saw yard.
— *de barco*, ship mill.
— *de batanes*, wash stock.

molino *de cacao*, cocoa mill.
— *de caña*, cane mill, cane press.
— *de casca*, tan mill.
— *de cebada*, barley mill.
— *de cilindro* (pyr.) cylinder mill.
— *de cortezas* (tan.) baptaterium.
— *de corteza de roble*, tan mill.
— *común*, post mill.
— *para drogas* (pharm.) drug mill.
— *de flujo y reflujo*, tide mill.
— *de fragua*, forge mill.
— *de granos*, corn mill, grain mill.
— *para hacer el mortero*, beton mill.
— *harinero*, flour mill, grist mill, corn mill.
— *hidráulico de Barker* (mec.) Barker's mill.
— *de huesos*, bone mill.
— *impulsado por la corriente*, current mill.
— *para el lavado del mineral* (met.) mill for buddling.
— *para la malta*, malt mill.
— *de mano*, hand mill.
— *de mano para grano*, kern, quern.
— *movido á fuerza de brazos*, hand mill.
— *movido por caballos*, horse mill.
— *con muelas de canto*, edge mill.
— *de muelas verticales*, Dutch mill.
— *de paletas*, paddle mill.
— *de papel*, paper mill.
— *de pastas* (pot.) clay mill, loam mill.
— *de pedernal*, flint mill.
— *de pilar*, percussion grinder.
— *de pilones*, stamping mill, beetling engine, crushing mill, pillow mill, pool works.
— *de pólvora*, powder mill.
— *de preparar el pastel*, woad mill.
— *de prensar*, pressing mill.
— *para pulverizar*, pulverizin · mill.
— *de pulverizar el vidrio*, glass mill.
— *de rapé*, snuff mill.
— *para remolacha*, root pulper.
— *de rueda de cajones*, over shot mill.
— *de rueda de escalera*, tread mill.
— *de sangre*, mill moved by animal power.
— *de seda*, throw mill.
— *para semillas*, seed crusher.
— *de semillas de algodón*, cotton seed mill.
— *de triturar la casca* (tan.) bark mill.
— *de vapor*, steam mill.
— *de viento*, wind mill, wind wheel.
— *de viento á la holandesa*, smock mill.
*molonque, very rich silver ore.
moltura (mill.) mulcture.
molla, lean part of meat.
molleja, maw, gizzard
mollejón, grindstone.
mollejuela (but.) sweet bread.
molleta, snuffers.

mollete (bak.) soft bread roll, muffin, manchet.
— *tierno*, soft, temse, temsed bread
momentáneo, momentaneous.
momento, moment, momentum.
*momentum, impetus.
momia, mummy.
*momificación, mummification.
momificar, to mummify, to mummy
mónada, monad.
monasterio (arc.) cloister, minster, monastery
monda, cleaning, pruning ‖ pickling, shelling ‖ pruning season, clip, clipping
*mondadero, barley chumper.
mondadientes, tooth pick, tooth picker
*mondado, chaffless.
mondador, peeler, peeling machine, parer (b. m.) carding knife.
— *de frutas* (cook.) corer.
— *de manzanas*, apple parer.
— *de melocotones*, peach parer.
mondadora (a.) barley cleaner.
— *de semillas de algodón*, cotton seed cleaner.
mondaduras, parings, peeling.
— *de cacao*, broken beans.
— *de manzanas*, apple parings.
mondaorejas, ear pick, ear picker.
mondar (hort) to trim, to pare, to clear, to pick ‖ to hull, to bark, to peel, to husk, to blanch, to whittle.
— *una fruta* (but.) to skin.
máquina de —, huller, hulling mill, hulling machine, shelling machine.
mondongo (but.) tripe.
moneda, coin, coinage, money.
— *acuñada*, coin.
— *adulterada*, base coin.
— *alabiada* (coin.) lipped coin, ragged coin
— *bracteada* (coin.) bracteated coin.
— *de bronce*, brass money, bronze.
— *circulante*, current coin, currency
— *de cobre*, copper money, brass money.
— *contante y sonante*, specie, hard money
— *convencional* (c.) conventional money.
— *corriente*, current money, current coin, legal currency, legal tender, tender, circulating medium.
— *esterlina* (coin.) sterling.
— *falsa*, counterfeited, false coin
— *forrada* (coin.) plated coin.
— *de gran bronce* (num.) first bronze.
— *imaginaria* (c.) imaginary coin.
— *de oro*, gold coin.
— *de plata*, silver coin.
— *suelta*, change.
monedaje, coinage.
monedero, moneyer.

monedero *falso*, false coiner, counterfeiter of coin.
monetario, monetary.
monetizar (c,) to monetise.
monitor (mar.) monitor.
monjil, nun's dress.
*monoatómico (ch.) monatomic.
*monobásico (ch.) monobasic.
*monociclo, monocycle.
monocordio (mus.) monochord.
*monocromático, monochromatic.
*monocromato (p.) monochromaton.
*monocrómica, monochromy.
*monocromo, monochrome.
*monocular, monocular.
monóculo, quiz, quizzing glass.
*monofoto (el.) monophote.
*monográfico, monographic.
monograma, monogram.
*monohidrato (ch.) monohydrate.
monolito, monolith.
monólogo (th.) soliloquy, monologue.
*monométrico (arit) monometric.
monómetro *eléctrico*, electric metron.
monomio (mat.) monome.
monopasto, pulley with one wheel.
monopolio, monopoly (c.) coemption, forestalling, corner.
monopolista *de granos*, kidder.
*monopolizador, forestaller, monopolist, monopolizer.
monopolizar (c.) to ingross, to monopolize, to corner, to forestall.
— *efectos*, to buy up.
— *granos* (c.) to forestall.
monóptero (arc.) monopteron.
*monostilo (arc.) monostyle.
monotonía, monotony.
monótono, monotone, monotonous.
*monotriglifo (arc.) monotriglyph.
mónstruo, monster.
monstruosidad, monstruosity.
monstruoso, monstruous.
monta (c. r.) breeching.
montadero (arc.) horse block, jossing block, mounting stone, mounting block, montoir (horse.) near side.
montado (arm.) cocked (jew.) set, set in (mec.) mounted.
— *al aire* (jew.) ajour, set clear.
— *en el disparador* (arm.) full cock.
— *en piedras* (watch.) jewelled.
— *en plata* (jew.) silver mounted.
montador (arc.) v. montadero (mar.) fitter (b. m.) carding knife.
montadura (arm.) cocking ¦ stocking (jew.) mounting, setting (typ) riding (mec.) setting.
montaje, covering, mounting (art.) gun carriage (mec.) sitting.
— *al aire* (jew.) colletting.
— *para estereotipos*, stereotype block.
— *giratorio de eje movible* (mar.) traversing platform.
— *de hierro colado*, cast iron carriage.
— *de piezas de plasa* (art.) standing carriage.
— *de piezas de Moncrief* (art.) Moncrief carriage.
montante (carp.) side piece, montant, upright, upright standard, post, standard, jamb, side frame, stake, counter timber, side timber (mec.) upright post, housing, bearer, pillar, post, cheek, stanchion, gallows bitts (min.) stempel (surv.) rise (arm.) two handed sword, montant (arc.) stile (typ.) side frame, cramp (mar.) quarter piece (adj.) rising ¦ overhanging.
— *en que se apoyan y juegan las extremidades ó muñones del eje de un cilindro*, cylinder bearer.
— *de un ariete*, upright or leader of a ram.
— *de bastidor de mina* (min.) stanchion, stantien, stantion.
—*s de la brida del caballo*, cheek strap.
— *del bridón*, cheek of a headstall.
—*s de cabezada*, head cheeks of a head collar, collar head.
— *central de una ventana de dos luces* (carp.) munnion, muntion, munting.
— *de corredera* (mec.) guide post.
—*s de la chambrana* (arc.) ascendents of the chambranle.
— *en que se engozna una puerta*, hanging post.
—*s de una escalera* (carp.) cheeks of a ladder.
—*s del guimbalete*, pump cheeks.
— *de persiana* (carp.) blind stile.
— *de popa* (mar.) quarter piece.
— *de la prensa* (typ.) side beam, winter.
— *de puerta*, hanging of a door, stile of a door.
— *de puerta de esclusa* (hyd.) mitre post.
—*s de las soleras* (br.) top timber.
— *de tambor* (st. eng.) paddle wheel stanchion.
— *vertical* (c.) vertical upright.
—*de vidriera*, stay bar.
montaña (g.) mountain, mount.
montañoso, hilly, mountainous.
montar (c.) to amount to (horse.) to ride, to mount (watch.) to wind up (mar.) to put up, to clear a point (arm.) to cock, to set (mec.) to adjust, to set, to put together, to erect, to step on, to arm.

montar *las balas* (typ.) to knock up.
— *á caballo*, to mount on horseback, to back a horse (mec) to horse.
— *un cabo*, to weather, to round a cape, to sail around a cape.
— *la cadena* (w.) to beam.
— *un diamante*, to set a diamond.
— *el gatillo* (arm.) to cock.
— *en la grupa*, to ride behind.
— *guardia* (mil.) to mount guard.
— *la hélice*, to ship the screw.
— *á horcajadas*, to straddle.
— *un imán*, to arm a magnet, to cap a magnet.
— *una máquina*, to fit up an engine.
— *los moldes* (f.) to assemble the moulds.
— *en pelo* (horse.) to ride bareback.
— *una plancha* (typ.) to block.
— *en el seguro* (arm.) to half cock.
— *el timón*, to hang the rudder.
montaraz, wild, untame.
*montarresortes (lsm.) lock cramp, spring tool, hook tool (arm.) gunlock vise.
monte (geog) mount, mountain (top.) wood, holt.
— *bajo* (top.) thicket, coppice, underwood.
— *espeso*, forest.
— *de piedad*, government pawning office.
montea (arc.) profile of a building, working, drawing ‖ outside sweep of an arch, height of a vault, riser (ch.) stone hewing (mas.) laying off, curve, mould.
montear, to draw the profile of a building (arc.) to vault (hunt.) to beat a wood.
*montecillo (top.) hummock, knoll, hill, knap, mountlet, montule, monticule.
— *de arena*, down.
*montejus, juice pump.
montepío (mil.) pension.
montera (mar.) star gazer, sky scraper, moonsail, skysail, kite (mill.) head (hat. cap.
montería, hunting, venation.
*monterilla (mar.) v. montera.
— *del puño de un arma blanca* (arm.) pommel of the bill.
— *de proa* (mar.) fore sky scraper.
— *de sobremesana* (mar.) mizen sky scraper.
montero, hunter, huntsman.
montés (c. r.) wild.
monticulo, monticle, monticule.
— *de arena* (top.) dune.
*montgolfiera, air balloon.
monto, sum. amount.
montón, heap, pile, mass, pier (a.) acervation, agistment.
— *de césped*, windrow.
— *de heno* (a.) reek, hay cock.
montón *de hielos*, hummock.
— *de hierba*, windrow.
— *de ladrillos* (mas.) clamp.
— *de madera*, wood pile, woodstock.
— *de mineral por calcinar* (min.) clamp
— *de mineral de desecho* (min.) heap of refuse gang.
— *de piedras para señalar un punto*, cairn.
— *de tierra* (top.) bray bank.
— *de trigo* (a.) reek.
á —*es*, by heaps.
montoncillo *de heno* (a.) cock.
montonero (A. - mil.) partisan.
*montuosidad, hilliness.
montuoso, hilly.
montura (sad.) saddle (carp.) handle (jew.) mounting.
— *al aire* (jew.) setting a jour, setting a giorno.
— *de espejuelos*, spectacles frame
— *de un lente* (opt.) cell.
— *de los lisos* (w.) heddling.
— *del rodillo* (typ.) carriage of a roller.
— *á la romana* (joy.) roman setting.
— *de sierra*, saw bow.
monumental, monumental.
monumento, monument (ec. o.) sepulture.
— *antiguo* (f. a.) antique.
monzón, tradewinds, monsoon.
moña, bow, tuft.
— *de seda*, silk tuft.
moño, cop (hair.) chignon (shoe.) rose
—*s de brasas de gavia*, span for main top braces
— *de cintas* (mod.) top knot.
moñudo (pool.) crested, topped.
moqueta, terry carpet, mockade, moquette, mock velvet.
moquillo (poul.) pip.
mora (b.) blackberry, mulberry (c.) delay.
morada, dwelling house, home ‖ seat, habitation, residence.
morado (p.) violet, murrey.
morador, resident, inhabitant.
*moraine (g.) moraine.
moral (b.) mulberry tree.
*moralete (dy.) fustic, fustoc, sumach.
morar, to inhabit, to dwell, to reside.
*morato (ch.) moroxilate.
moratoria (c) respite.
morbidez (f. a.) morbidezza, mellowness.
mórbido (f. a.) morbid, soft, mellow.
morboso, morbid.
morcacho, morcajo (a.) mastling.
morcilla (but.) black pudding, blood sausage
— *de la baticola* (horse.) dock crupper.
morcillo (c. r.) black.

mordante (typ.) visorium, guide, container (dy.) mordant.
mordaza, choke pear, gag (m. w.) holder, holdfast, butt plate, brace, tongs, bracket joint, joint fastener (mec.) stop motion (q.) lifter (r. w.) tie bar, fish plate, splice piece, fish char, rail coupling, shin.
— *angular* (r. w.) bracket joint.
— *de cable*, desk and dog stopper.
— *de esquina* (r. w.) angular fish.
— *para llanta* (car.) felloe holder.
—*s para llevar las bombas al mortero* (art.) beam hook.
— *para pinas* (car.) felloe holder.
— *plana* (r. w.) straight fish.
— *de trastortar bombas*, shell bearer, shell hook, shell pincers, shell tongs, can hook.
— *para tubos*, grinding clamp.
— *de velero* (mar.) rubber.
— *de zapata de carril*, rail clamp.
mordedura, bite.
morder, to bite (dy.) to bite (mec.) to cut, to bite, to gripe, to catch ‖ to rub, to nibble, to touch ‖ to hold, to take hold.
mordicante, biting, mordicant, purgent.
mordido (mar.) foul.
mordiente (dy.) base, biting, fixing, mordent, holder (ch.) sour, keen (gild.) pigment, size.
— *con base de estaño*, tin mordant.
— *encaustico*, mordent varnish.
— *modificador de colores* (dy.) corrective mordant.
mordisco, bite.
morel *de sal* (p.) purple red for fresco painting.
moreno (p) brown, tawny, swarthy, dark.
— *claro* (dy.) dunnish.
— *pálido* (dy.) alutaceous.
— *de Rubens* (p.) Rubens brown.
— *subido* (p) dun.
morera (b.) mulberry tree.
morfina, morphia, morphine.
morga, dregs of oil, less of oil (arc.) morgue.
***ácido mórico**, moric acid.
morillo, fire dog, dog end irons, cob iron, spit rest, kettle stand, andirons (q.) ashlar, shiver, ragstone, rubble stone, quarrystone, moellon (carp.) stempel, stemple.
—*s de asador*, rack.
— *circular* (cook.) stillion.
—*s de cocina*, kitchen fire dogs, kitchen stand.
— *de chimenea*, fire dog.
— *de hogar*, creeper.
— *tallado*, axed, dressed, tooled ashlar.
morisco, moresk, moresque, moorish, mauresque.
morlés (w.) Morlaix linen.
morocho (c. r. - A.) twin.
morón (top.) hillock.
***morondo** (horse. - A.) clipped close.
moroso, tardy.
***moroxilaro** (ch.) moroxilate.
***ácido moroxílico**, moroxilic acid.
***moroxita** (m.) moroxite.
morral (hunt.) game bag, game pouch, budget, fowling bag, shooting porket, shooting porset (mil) slingers bag, haversack, soldier's bag, soldier's pouch.
— *de caza* (hunt.) basket for game.
— *de chismes para la limpieza del caballo*, brush bag.
— *de hocico*, feed bag, nose bag.
— *de hocico para el ganado* (mil.) brush bag.
— *de hocico para dar pienso al ganado* (mil.) hair nose bag.
morralla (fish.) small fry.
morrilla (c. r.) tag sore.
morrillo, boulder ‖ rag stone.
morriña (far.) murrain, rot.
morrión (arm) helm, helmet.
morro (c. r) snout, muffle (top.) bluff, cliff.
***morrocollo**, box tortoise.
***morrón**, wafted flag ‖ quick-match.
morsa (fish.) morse.
***morta**, mortise.
***mortadela** (but.) sliced Bologne sausage.
mortaja, shroud, grave cloth, winding sheet, face cloth, hearse cloth (carp.) channel, cutter hole, mortise, score, notch, key groove.
— *de cola de milano*, dove tail hole.
— *donde entran los pies de pilares*, chase.
—*s de molinete* (mar.) pawl plates.
—*s de los refuerzos de cabria*, gin mortise holes.
máquina de hacer —*s*, key groove engine.
mortandad, mortality.
morterete (art) tinker, hobit.
— *para pescar ballenas*, whaling gun.
— *de prueba* (art) trial mortar, proof mortar, mortar eprouvette.
mortero, cement, mortar, daubing, beton (art.) mortar (mec.) plunger (mill.) mealer.
— *de la aguja* (mar.) inner box.
— *de arena y arcilla*, slip.
— *de barro* (mas.) clay mortar, cab mortar.
— *de bomba*, pump box.
— *con brasca* (mas.) brasque mixture.
— *de cemento*, cement mortar.
— *de la Coehorn* (art.) Coehorn mortar.
— *de estufa*, stove burner.
— *farinaceo* (mas.) non sticking mortar
— *que fragua lentamente*, slow setting mortar.

mortero *que fragua pronto*, quick setting mortar.
— *hidráulico*, hydraulic mortar, water mortar.
— *líquido*, grout.
— *de marina* (art.) sea service mortar.
— *mezclado con pelos* (mas.) hair grout mortar.
— *con paja*, pugging mortar.
— *pequeño* (art.) royal.
— *hecho con polvo de ladrillo*, mortar made with brick dust.
— *de plaza ó plancha* (art.) mortar with its bed cast together.
— *para probar la pólvora* (pyr.) eprouvette.
— *refractario*, fire proof mortar.
— *para triturar diamantes* (jew.) diamond mortar.
hacer — (mas.) to temper the mortar.
mortífero, mortiferous, mortal.
morueco (c. r.) tup, ram.
moruno, Moorish.
*moruro (b. - A.) tree-acacia.
mosaico, mosaic, patch work, tessellation.
— *de astillas* (carp.) splinter work.
— *bicolor* (f. a.) opus alexandrinum.
— *florentino*, Florentine mosaic, Florentine work.
— *de guijas*, pietra dura.
— *de madera*, inlaid wood work.
— *transparente*, millefiori glass.
de —, tessellated.
*mosandrita (m.) mosandrite.
mosca (z. - fish.) fly (mar.) tender.
— *de pluma* (fish) hackle.
*moscabado, muscavado sugar.
moscardón *de caballo*, horse worm.
moscatel (a.) muscadel, muscat, muscatel.
*moscovia, dressed cow hide.
mosqueado, dotted, freckly, tabby, brindle, brinded, spotted.
mosqueador, fly flap.
mosquear (dy.) to bespeckle.
mosquero, fly trap.
mosqueruela, muscadine, musk pear.
mosqueta (b.) musk rose.
mosquete, musquet.
— *de parapeto* (arm.) wall piece.
*mosqueteado (sew.) satin stitch.
*mosquetón (arm.) blunderbuss.
mosquitero, mosquito bars, mosquito net, fly net.
mostacera, mustard pot.
mostacilla (gl.) glass bead, seed bugle (arm.) dust shot, sparrow shot, hail shot.
mostacho (mar.) standing lifts, hand lift.
—*s del bauprés* (mar.) bowsprit shrouds.
mostacho *de almendras* (conf.) macaroon.
—*s del bauprés que terminan en las serv...s* (mar.) cat head shrouds.
mostaza, mustard.
— *blanca*, white mustard.
— *muy picante*, hot mustard.
mostear (win.) to yield must ‖ to mix with must.
mostillo (win.) fore runner.
mosto (win.) stum, must (brew.) wort, wash.
mostrador, counter, stand.
— *de cervecería*, ale bench.
— *de tiendas de licores* (c.) bar.
mostrar, to exhibit, to show.
— *un caballo los aires* (horse.) to show paces.
mostrenco, unowned.
*mostruario, glass case, glass cover, show case pattern card.
mota, speck, speckle, spot (hair.) puff, powder dabber (w.) moat, fluff, knot (fort.) moat
— *del paño* (w.) burl.
mote (her.) device, impress, devise, letter, posy.
moteado, spotty, dotted, freckly, speckled, eye spotted, mottled.
motear, to speck, speckle, to bespeckle.
máquina de — (cer.) spattling machine.
motivo, principle, cause, motive.
*motófono *de Edison* (ac.) motophone.
*motógrafo *de Edison* (el.) motograph, motographic receiver.
motón (mar.) block, pulley, block pulley, jack in the box, tackle.
— *abierto por un lado*, snatch block
— *de alacrán*, swivel block.
— *de andarivel* (mar.) gutline block.
— *de aparejo*, tackle block.
— *de araña* (mar.) crow foot dead eye.
— *de boca de alacrán ó de galapago*, monkey block.
—*es de brazalotes* (mar.) brace blocks.
— *de cabria*, gin tackle, gin block.
— *de campana*, jack block.
— *de canasta ó de chafaldete* (mar.) strap bound block, clew line block.
— *capuchino ó de guijada*, top sail sheet block. shoulder block.
— *ciego*, dead sheave, bull's eye, carter, dead block.
— *ciego de estay* (mar.) heart.
— *de combés* (mar.) waist block.
— *chato*, flat pulley, nine pin block.
— *de desgunzar ballenas* (fish.) speck block.
— *diferencial*, differential pulley, differential block, blocks pulley.
— *de driza de ala*, jewell bock.
— *de driza de pico*, derrick block.

motón *encontrado* (mar.) shoe and fall block, leg and fall block.
— *enterizo*, mortice block.
— *de escota mayor*, main sheet block.
— *de escotín*, quarter block.
— *de estampa de forja*, topstamp.
— *que evita la fricción* (mec.) antifriction pulley.
— *de gancho*, hook block.
— *gemelo*, spectacle pulley.
— *giratorio*, swivel block.
— *giratorio de propao*, nine pin block.
— *de guía* (mar.) span block.
— *herrado*, iron bound block.
— *herrado de virador*, top block.
— *y motón de retorno*, long tackle.
— *movible*, runner tackle.
— *de la paloma*, tye block.
— *de pera*, main sheet block.
— *de piezas*, made block.
— *de poleas diferenciales*, fiddle block.
— *de propao*, nine pin block.
— *de puño* (mar.) clew line block, strap bound block.
— *de rabiza*, tail block.
— *de retorno*, leading block.
— *de retorno de escotín*, quarter block.
— *sencillo*, single block.
— *de verga*, monkey block.
— *de vigota* (mar.) hart.
— *de virador*, voyal block, viol block.
máquina para hacer —es, block machine.
motonería, gun tackle, pulley with sheaves.
motonero, block maker.
motor (mec.) driver, motor, propeller, impeller, mover, motive power, moving power.
— *aéreo* (mec.) aeromotor.
— *de aire*, air motive engine.
— *eléctrico*, electro motor, electric motor.
— *de gas*, gas motor, flame engine.
— *hidráulico*, hydraulic motor, water motor, water power.
— *hidrotermal*, hydrothermal motor.
— *magnético*, magnetic motor.
— *de marea*, tidal motor, tidal power.
— *mecánico*, mechanical force.
— *mecánico del fuelle*, bellows blower.
— *de pie*, pedomotor.
— *de plataforma giratoria* (tel.) turn table motor.
— *primero* (mec.) primum mobile.
— *primordial*, prime mover, first mover.
— *de vapor*, steam motor.
*motoso (w.) fluffy.
motriz, mover.
movedizo, shifting, unsteady.
mover (mec.) to drive, to impel, to impulse, to propel, to move ‖ to bob, to sway.
— *hacia adelante*, to propel.
— *un cañón por medio de espeques* (art.) to row.
— *los cañones sobre polines* (art.) to skid.
— *circularmente*, to circle.
— *sobre polines* (art.) to slew.
— *la tierra con el azadón*, to delve.
— *violentamente*, to toss.
—*se* (c. r.) to hoof.
movible, movable.
moviente, moving.
móvil, mobile, mover, movable ‖ originator.
movilidad, mobility.
*movilización (mil.) mobilization.
movilizar, to mobilize.
movimiento, movement, motion, activity, sway, action, run ‖ sweep, stir (mec.) acting, work, working, train (watch.) wheel work, train.
— *de aceleración de la luna* (ast.) acceleration of the moon.
— *acelerado*, accelerated motion.
— *de acortar la velocidad*, slackening motion.
— *de alimentación* (mec.) feed motion.
—*s alternativos* (mec.) alternate motion, reciprocating motion.
— *angular*, angular motion.
— *anormal* (mec.) irregular action.
— *aparente* (ast.) apparent motion.
— *aparente del sol* (ast.) apparent movement of the sun.
— *de ascenso y descenso* (mec.) lift and descent.
— *automático*, self motion.
— *de avance*, progressive motion, head motion, forward motion.
— *de cambio de celeridad* (turn.) catch motion.
— *circular*, circular motion, gyre.
— *combinado ó compuesto* (mec.) compound motion.
— *comunicado* (st. eng.) communicated motion.
— *continuo*, perpetual motion.
— *contrario*, counter motion, counter movement.
— *de costado* (horse.) side motion.
— *de crecimiento* (l.) accretive motion.
— *en curva de Vaucanson* (mec.) heart motion.
— *de detención*, stop motion.
— *de desviación*, shifting motion.
— *de descenso y ascenso*, down and up motion.
— *de disminuir la velocidad*, slackening motion.
— *diferencial* (mec.) differential motion
— *de empuje hacia el instrumento que opera*, feed.
— *de envolver* (w.) winding on motion.
— *epicíclico* (mec.) epicyclic train.
— *espontáneo*, self acting motion.

movimiento *de flanco* (mil.) flank movement.
— *de giro*, turning movement.
— *hacia adelante* (st. eng.) head motion.
— *hacia atrás*, retrograde motion (st. eng.) backing (mar.) stern way.
— *irregular* (mec.) irregular action.
— *de lanzadera* (w.) picker motion.
— *lateral*, side motion.
— *lateral de piezas por medio de polines* (art.) pinching.
— *local*, local motion.
— *de máquina*, motion (mec.) step.
— *medio*, mean motion.
— *motor*, moving.
— *oblícuo*, side motion.
— *opuesto*, counter motion, counter movement.
— *oscilatorio*, oscillatory movement
— *paralelo*, parallel motion.
— *del péndulo ó el volante* (watch.) beat.
— *perdido*, lost motion.
— *de piano*, piano movement
— *positivo* (phys.) positive motion.
— *progresivo*, progressive motion.
— *de proyección*, proyectile motion.
— *recíproco*, reciprocating motion.
— *relativo*, relative motion.
— *de reloj*, watch motion, watch movement, watch work, clock work, clock casting.
— *de remontoir* (watch.) keyless action.
— *retardado*, decreasing motion.
— *de retroceso*, retrograde motion, retrograde movement, back motion, backward motion.
— *retrógrado*, retrograde motion, retrograde movemènt.
— *de roquete* (mec.) rack movement.
— *de rotación*, rotary, rotatory motion.
— *de rotación de un proyectil*, snaking.
— *de segunda clase* (st. eng.) communicated motion.
— *simple*, single motion.
— *de tierras* (e.) earthworks, cuttings and em, bankments.
— *de traslación* (ast.) translation motion.
— *uniforme*, uniform motion.
— *variable*, variable motion.
— *de vaivén*, rocking movement, to and fro motion, tail motion, reciprocating motion-shifting motion.
— *vertical*, vertical motion.
— *violento*, commotion, rush.
de — *automático ó espontáneo*, self acting.
de — *inherente*, self moving.
en — (mec.) agoing.
primer —, start.
sin —, motionless.
moxa (surg.) moxa.
*moya (g.) moya, volcanic clay.
moyo (met.) Spanish measure for liquids:—258'19 litres:—56'827 gallons (pot.) 110 roofing tiles.
moyuelo, grit, pollard, gudgeon, grudgeon, coarse metal.
mozo *de café*, waiter.
— *de cámara*, cabin boy.
— *de cervecería*, tapster.
— *de cordel*, drudger, porter.
— *de cuadra*, stable boy, groom
— *de fonda*, waiter.
— *de labranza*, swain.
— *de mulas*, muleteer, mule boy.
— *de paja y cebada*, hostler.
— *de tahona*, bread chipper.
muaré, moiré, watered silk.
— *metálico*, crystalized tin plate, moire metallique.
*múcara (mar.) hidden sand banks
muceta (sew.) hood (ec. o.) mozetta.
*mucicato (ch.) mucicate.
*ácido múcico, mucic acid.
mucilaginoso, mucilaginous.
mucilago, mucilage
— *para sellos de correo*, stamp mucilage.
múcura (A.-pot) earthen jar for drinking
muchacho *de cámara* (mar.) cabin boy
— *de cuadra*, horse boy
— *que distribuye las lámparas* (min.) Davy boy
— *mandadero* (c.) errand boy.
— *sacapliegos* (typ.) fly boy.
— *de tienda*, shop boy.
muda (z.) moult.
— *de pelo* (horse.) casting.
mudable, mutable, shifting, changeable
*mudada, remove, removal, translation.
mudanza, commutation, mutation, change, displacement, shift, shifting.
mudar, to remove, to change, to move, to translate, to shift, to intervert
— *un botavante* (mar.) to jibe.
— *de cama á los gusanos* (s. w.) to unbed
— *la escena* (th.) to shift the scenes.
— *el foque* (mar.) to jib.
— *fondo* (mar.) to shift the berth.
— *la gente*, to spell.
— *la pluma* (z.) to moult.
mueblaje, furniture.
— *de sala*, cabinet furniture.
— *de tienda*, shop fittings.
mueble, furniture, piece of furniture.
— *de Boule ó Buhl* (furn.) bool, boole, buhl work.
—*s fijos*, fixtures
*mueblero, upholsterer.
muela (mill.) grindstone wheel.

muela *de Derby*, peak stone.
— *de molino*, mill stone, grinder.
— *de molino de pólvora* (art.) edge rollers.
— *de perlar*, peeling stone.
— *redonda* (mill.) wheel stone.
— *solera* (mill.) bed stone, bedder, beddeter.
— *vertical* (mill.) edge stone.
— *vertical de un molino de pintura* (p.) cylinder.
máquina de amolar —*s*, stone grounding machine.
muellaje (c.) wharfage, pierage, kayage.
muelle, ferry, wharf, key, kay, quay, pier, mole, jetty (mec.) spring, truss rod (adj.) soft, tender.
— *de abrazadera del fusil* (mil.) band spring.
— *ó resorte antagonístico* (mec.) antagonistic spring.
—*s de arco* (car.) bow spring.
— *del baquetero* (arm.) ramrod spring.
— *de carenaje* (mar.) careening wharf.
— *de carga con carrileras*, staith.
— *de carro* (r. w.) car spring.
— *de carruaje* (car.) robbing.
—*s concéntricos*, nest spring.
— *contrario* (mec.) antagonistic spring.
— *de cuchillo*, knife spring.
— *de cuello de cisne*, scroll spring.
— *curvo*, curved spring.
— *de choque* (r. w.) buffer spring.
— *del eje libre* (loc.) trailing spring.
— *elíptico* (car.) elliptic spring.
— *de empaquetado*, packing expander.
— *espiral*, helical spring, spiral spring, buffer.
— *espiral de Dinsmore* (r w.) Dinsmore spiral spring.
— *estractor de cartuchos disparados* (arm.) extractor.
— *flotante*, floating break water, floating pier, floating wharf.
— *en forma de* C (car.) C spring.
— *del fuelle de un carruaje*, carriage top brace.
— *graduado* (r. w.) graduated spring.
— *de Hibbard* (r. w.) Hibbard spring.
— *de la llave del fusil* (arm.) lock spring.
— *de la manija de atalaje* (r. w.) drag spring.
— *de mar*, sea wall.
— *marítimo*, sea wharf.
— *ó resorte motor* (mec.) driving spring.
— *para mueble*, furniture spring.
— *múltiple* (r. w.) group spring.
— *neumático* (mec.) atmospheric spring, pneumatic spring.
— *del palillo de la llave* (arm.) seer spring.
— *del picaporte*, catch spring, locking spring.
— *de presión graduada*, graduating spring.
— *principal* (mec.) main spring.
— *de puerta*, door spring.
muelle *del rastrillo de la llave del fusil* (arm.) feather spring.
— *real* (arm.) cocking lever, seer, master spring, hammer spring, main spring.
— *de reloj*, watch spring.
—*s de las ruedas delanteras* (r. w.) leading spring.
— *de la segunda abrazadera del fusil* (arm.) center band spring.
— *semi-elíptico* (car.) half elliptic spring.
— *de sopanda* (car.) jagger spring.
— *de suspensión* (car.) bearing spring.
— *de torsión*, tortional spring.
— *de volante* (watch.) balance spring.
par de —*s elípticos unidos* (r. w.) couplet of springs.
*muengo (c. r.) crop eared, cropped.
muérdago, viscum, mistletoe.
muermo (far.) strangles.
muerto, dead (mar.) dead, mooring post (mec.) dead.
— *de aparejo* (mar.) standing part of a tackle fall.
—*s de grada* (mas.) ground ways.
muesca (carp.) gab, furrow, hack, jag, jagging, groove, gain, nick, scar, notch, killese, key bed, housing score, scoring, tusk, scotch, slide, slash, slot, slit (coop.) croze, chimb notch (arm.) bent of a cock (mec.) chap, slit.
— *anular* (mec.) ruff.
— *cuadrada*, jog.
— *de la duela*, chimb, chime.
— *en las duelas para que encajen los fondos* (coop.) rol.
— *de engrane* (mec.) engaging scarf.
— *de la excéntrica*, eccentric gap, eccentric notch.
— *para el paso del eje* (car.) housing of the axle tree.
— *para unir dos piezas*, level shoulder.
— *de una polea*, notch of a block, score of a block.
— *de sierra*, sawing.
— *de un tornillo*, screw slot.
con —*s*, notchy.
máquina de hacer —*s á las poleas*, scoring machine.
muestra, specimen, archetype, sample, pattern, model, paragon, average, standard (c.) card, sign (dy.) proof patch (watch.) count, hour plate, clock dial, clock face, dial face plate, face of a watch.
— *para escribir* (cal.) copy slip.
— *de establecimiento* (c.) sign board.
— *para prueba* (l.) proof sample.
— *de reloj* (watch.) dial.
fabricante de —*s en cristal*, facia writer.

sobre muestra (c.) by sample.
muévase *con cuidado* (c.) handle with care.
mufla (arc.) anchor, stay, tie iron (mar.) block and tackle, gear (f.) muffle, mouth of a nozzle (m. w.) enamelling furnace.
*muflón, Siberian sheep.
mugre (mec.) grime, dirt.
mugriento, grimy.
mugrón, sprig of vine, vine shoot.
mujil (fish.) mullet.
mula, mule.
— *de repuesto*, sumpter mule.
muladar, dung hill, lay stall, mixen.
mulero, mule boy, muleteer.
muleta, crutch (mec.) cross handle, fish tail of an eccentric (typ.) ink slab.
— *de hilar fildstica* (mar.) winch for making spun yarn.
muletero, mule boy, mule driver.
muletilla *de la prolonga* (art.) prolong key, prolong pin, preventer pin.
— *de válvula* (mec.) valve yoke.
mulo, mule.
— *hijo de caballo y burra* (c. r.) hinny.
multa (c.) fine, mulct, amercement, forfeit.
multar (c.) to fine, to mulct.
*multangular, polygonal.
multiforme, multiform.
*multilobulado, polifoiled.
*multinomio (mat.) multinom.
múltiple, multiple, multiplicious, multiplex, manifold.
multiplicable, multipliable, multiplicable.
multiplicación, propagation (arit.) multiplication.
multiplicado, multiplicate, multiplied.
multiplicador, multiplicator (arit. - el.) multiplier.
— *eléctrico*, electric multiplier.
— *galvanométrico*, galvanometric multiplier.
— *de disminución*, poliopticon lens.
multiplicando (arit.) multiplicand.
*multiplicante (opt.) multiplier.
multiplicar (opt.) to multiply.
multiplice, multiple.
multiplicidad, multiplicity.
múltiplo *ó compuesto* (arit.) composite.
multitud, multitude, cluster.
*mullidura (w. m.) bowing.
mullir (hat.) to bow.
— *la lana*, to beat wool.
*mull-jenny (w.) stretching machine, mull, mule jenny, mulljenny.
— *á mano*, hand mule.
mull-jenny *para retorcer*, twisting jenny.
mundillo, cushion for making lace.
mundinovi (th.) rareeshow.
mundo, world (her.) mound | large trunk.
— *nuevo*, rareeshow.
— *con la cruz* (her.) monde.
munición (mil.) ammunition (hunt.) drop shot, shot, fowling shot, bud shot, hair shot, lead shot, small shot.
municiones, stores.
— *de boca*, munition, provisions.
— *de guerra*, military stores.
— *pequeñas* (arm.) hail shot.
municionar, to store (mil.) to serve ammunition.
*municionera (hunt.) ammunition pouch | powder horn.
municipalidad, municipality, township.
muñeca, doll, puppet (turn.) puppet, driver.
— *de barnizar las planchas* (eng.) ball for varnishing the copper plate.
— *de cera*, wax doll.
— *de corredera móvil* (turn.) sliding puppet.
— *delantera* (turn) fore puppet, front puppet.
— *fija* (turn.) dead spindle, back spindle, fixed head.
— *de grasa*, grease bag.
— *movible ó móvil* (turn.) sliding puppet, live spindle, shifting head.
— *movible de la máquina de taladrar cañones* (art.) boring carriage.
— *posterior ó trasera* (turn.) back puppet.
— *de resortes* (toy.) joint doll.
— *de trapos* (toy.) moppet, mopsey.
muñeco, puppet.
— *automático*, automatic baby, doll puppet, mannikin.
— *de movimiento*, mammet.
muñequita *de trapo para limpiar el oro* (b. h.) gilding rag.
muñidor, undertaker.
muñón (mec.) bearing neck, gudgeon, stud, tappet, spindle, sleeve, barrel, peg | swing block, neck of a shaft, journal, pivot (mill) lug (art.) trunnion.
— *en aspa* (st. eng.) crosstail gudgeon.
— *de un eje*, pivot of an axle, journal of a shaft
— *encastrado*, socket gudgeon.
— *fijo* (car.) stud.
— *de la nuez* (arm.) tumbler stud.
muñonera (mec.) gudgeon socket, journal, socket, bracket, pedestal (art.) trunnion plate, trunnion hole, trunnion socket (st. eng.) gab.
—*s de los caballetes de los husos de moldear artillería* (f.) spindle collar of a moulding frame.
— *de combate de las cureñas* (art.) fighting, firing trunnion holes.

muñonera *de eje de carruaje* (car.) axle tree coupling.
***mura** (mar.) knuckle timber ‖ bow ‖ tack.
—*s muy abiertas para evitar los rociones* (mar.) flairing bow.
— *de babor*, larboard tack.
— *de estribor* (mar.) starboard tack.
— *mayor*, main tack.
— *de sotavento* (mar.) lee bow.
***murada** (mar.) v. amurada.
***murado**, walled.
mural, mural.
muralla (fort.) wall, rampart.
murar (fort.) to wall (arc.) to mure, to inmure, to close, to cloister, to inwall.
murga (mil.) brass band.
ácido **muriático** (ch.) muriatic acid, hydrochloric acid.
muriato *de bismuto* (ch.) butter of bismuth.
***muricalcita** (m.) dolomite, muricalcite, butter spar.
múrice. Tyrian purple, murex, porcelain shell fish.
muro (mas.) wall (fort.) breast wall, rampart.
— *al aire* (arc.) spandrel wall.
— *en ala* (arc.) wing wall.
— *alfeizado*, inclined wall, stoping wall.
— *almenado* (fort.) embattled wall, battlement.
— *apiñado* (mas.) gable wall, pinion wall.
— *de apoyo* (fort.) parapet wall (arc.) retaining wall.
— *de arranque*, springing wall.
— *aspillerado*, detached revetting.
— *de batalla de un alto horno*, wall round the furnace top.
— *en bruto* (mas.) boulder wall.
— *de caballete* (mas.) gable wall, pinion wall.
— *de caída* (fort.) lift wall.
— *de 40 centímetros de espesor*, two brick wall.
— *sin claros* (mas.) dead wall, orb wall.
— *de concreto* (hyd.) grout wall.
— *construído sobre una bóveda* (arc.) spandrel wall.
— *de contención*, bearing wall, retaining wall, curb (can.) bank protector.
— *de contrafuego* (arc.) fire stop, fire wall.
— *de declive*, talus wall, bater.
— *de descarga*, retaining wall.
— *divisorio*, dividing wall.
— *doble con espacio en medio ó — doble y hueco* (mas.) hollow wall.
— *de esclusa* (hyd.) lift wall.
— *de fachada*, face wall.
— *de filón* (min.) foot, standing, undelaying wall.
muro *del fondo* (arc.) back wall.
— *de fondo de un horno*, flame bridge.
— *formado de chinas* (mas.) boulder wall.
— *hidráulico*, water wing.
— *lateral*, side wall, aisle wall, wing wall.
— *de letrina*, steining.
— *de mampostería*, rubblewall.
— *de mortero y paja* (mas.) cob wall.
— *oblícuo*, traverse wall.
— *de piedra rústica ó en bruto*, boulder wall.
— *piramidal* (mas.) gable wall, pinion wall.
— *pleno* (mas.) dead wall, orb wall.
— *posterior de hogar de ladrillos refractarios*, furnace bridge.
— *á prueba de fuego y ladrones*, strong wall.
— *de represa* (arc.) bank.
— *de recinto* (fort.) close wall, fence wall, enclosure wall.
— *de recocido* (gl.) baking wall.
— *de revestimiento*, cross dry wall, lining wall, revetting wall.
— *de revestimiento de un parapeto* (fort.) parapet wall.
— *de seguridad* (min.) chain wall, barrier.
— *de sostén*, retaining wall.
— *en talud*, inclined wall.
— *en tierra* (e.) earth bank.
— *de torrefacción*, torrefaction wall.
— *transversal de un arco*, tie wall.
— *vertical para dividir una galería y obtener ventilación*, brettice.
sin —s (fort.) unwalled.
murrino (f. a.) myrrhine.
muselina (w.) muslin, mousseline.
— *clara* (w.) mull.
— *de cuadros*, checked muslin, plaid muslin.
— *estampada*, printed muslin.
— *de listas*, striped muslin.
— *de papel*, paper muslin.
— *de ramazones bordadas*, sprig muslin.
— *rayada* (c.) Bengal stripes, striped muslin.
— *de seda*, silk muslin.
museo, museum.
muserola, nose strap, bridle nose band, head strain, muserole, musrol.
— *de la cabezada de la brida* (horse.) nose band, lip strap.
— *del cabezón*, cavesson strap.
musgo (b.) moss.
— *de Islandia* (b.) Iceland moss.
— *de roca*, rock moss.
musgoso, mossy.
música, music.
— *militar*, martial music.
— *de regimiento*, regimental band.
musical, musical.
músico, musician.

*musita (m.) carbonate of cerium.
muta, pack.
mutabilidad, mutability.
mutación (mec.) change, mutation (win.) wintage
mutilación (f. a.) defacement.
sin —, unmutilated.
mutilado, truncated.
mutilar (f. a.) to deface, to truncate, to cut, to mar (c. r.) to mar.
mutuamente, convertibly, mutually.
mutuo, reciprocal, mutual, commutual, interchangeable.
muz (mar.) scroll of the lacing of the head

N.

*N, abrev. of *Norte*:—North.
N. B. ab. of nota bene.
N. E. (mar.) ab. of *Noreste*:—North East.
N. E. ¼ E. (mar.) N. E. by E. ab. of *Nordeste cuarta al Este*:—North East by East.
N. E. ¼ N. (mar.) N. E. by N. ab. of *Nordeste cuarta al Norte*:—North East by North.
N. N. E. (mar.) N. N. E. ab. of *Nornordeste*: North North East.
N. ¼ N. E. (mar.) N. by N. E. ab. of *Norte cuarta al Nordeste*:—North by North East
N. N. O. (mar.) N. N. W. ab. of *Nornoroeste*:—North North West.
N. ¼ N. O. (mar.) N. by N. O. ab. of *Norte cuarta al Noroeste*:—North by North West.
N. O. (mar.) N. W. ab. of *Noroeste ó Nornueste*:—North West.
N. O. ¼ N. (mar.) N. W. by N. ab. of *Noroeste cuarta al Norte*:—North West by North
N. O. ¼ O. (mar.) N. W. by W. ab. of *Noroeste cuarta al Oeste*:—North West by West
nabina, turnip seed.
nabo (b.) turnip, rape, navew, colewort (carp.) sill, chief sill, spindle, newell, corbel piece, back, bolster, beam of the roof, cylindrical piece, joggle, crown, piece post, ground timber.
— *de compuerta de esclusa* (hy.) chief sill of the mitre.
— *gallego gordo ó redondo* (b.) turnip.
nácar, mother of pearl, nacre.
color de —, pearl color.
nacarado, nacreous, nacarat.
nacarón, mother of pearl of inferior quality.
nacela (arc.) scotia.
nacer (b.) to spring, to grow, to blossom, to bud, to shoot (ast.) to rise (surg.) to spring (top.) to spring, to rise.
nacer *las plantas* (a.) to come up.
naciente, springing, growing, nascent, shooting, budding (ast.) rising, orient, levant (her.) naissant.
nacimiento, birth (b.) growth (top.) head of a river (ast.) springing, rising.
— *de un cuerpo celeste*, rising of a celestial body
nacional, national.
nacionalidad, nationality.
nacrita (m.) nacrite.
nadaderas, swimming bladder.
nadadero, swimming place.
nadador, swimmer.
nadante, natant, swimming (her.) naiant.
nadar, to swim, to float.
— *á somorgujo*, to swim under water.
nadir (ast.) nadir.
á nado, swimming (mar.) afloat.
*nadreñas, wooden shoes.
*nafe, v. anafe.
nafta, naphtha.
— *de Gabián*, Gabian oil.
**ácido* naftálico, naphthalic acid.
*naftalina, Magdala red, naphthaline.
*naguaciato, naguatato (A.) interpreter.
naguas, under petticoats.
naife, rough, uncut diamond.
naipe, playing card.
— *s alemanes y españoles*, tatoe cards.
fabricante de —*s*, card maker.
naire, elephant keeper.
nalga, buttock, rump.
*nankín, nanquín (c. w.) nankeen.
nansa, fish house, fish pond, fish pound.
*nanzú (w.) nainsook.

nao, vessel, ship.
naonato, born on board of a ship.
*napa (fish.) cord for closing the nets.
naranja, orange.
— *de China*, China orange.
— *dulce*, sweet orange.
media — (arc.) cupola.
naranjada, orangeade.
naranjado, orange color.
naranjal, orange grove, garden, plantation, orangery.
naranjera, orange girl.
*naranjería, orange house.
naranjero, orange tree ‖ orange seller (arm.) trumpet mouthed blunderboss.
naranjo, orange tree.
*narceína (ch.) narceine.
*narcisita (m.) narcisitte.
narciso (b.) daffodil, narcissus.
narcótico, narcotic, narcotical.
narcotina (ch.) narcotine.
nardo (b.) spikenard, nard, common tuberose.
narguilé, narghile.
narigón (a.) ox ring, nose ring, nose band.
— *para puercos*, hog ring, snout ring.
nariz, nose, nostril (mec.) nozzle (arc.) projecting point (mar.) cutwater.
— *artificial* (surg.) artificial nose.
— *de bomba*, pump plate.
— *de fuelle* (f.) nozzle of the blast pipe.
— *de picaporte* (cer.) catch, nab, tipper, key hook.
— *de puente* (hyd.) fender.
— *de la tobera* (f.) conduit pipe of the twyer, twyer nose, slag tube, slag twyer, cone of slag.
narria, sled, sledge, sleigh, drag, timber cart.
— *de forraje* (mil.) forage ladder.
narval (z.) narwhal.
nasa (fish.) bow net, kipe, fyke, hully, bow wheel, firth, osier basket, weel, wear, junket.
— *para anguilas*, eel net, eel pot.
nata (c.) prime (f.) skin, scum (oil.) mould of olives (a) cream.
— *batida*, whipt cream.
— *de leche*, cream.
natación, swimming, natation.
*natante (her.) natant.
natátil, floating.
natatorio, natatory ‖ swimming school.
naterón, secord curd.
natillas, first cream.
natio, nativo, native, natal (m.) native.
*natrolita (m.) feather, zeolite, mesotype, natrolite.
*natrómetro, natrometer.
natrón (m.) carburet of soda, barilla.
natural, natural, native (f. a.) naive ‖ natural.
del — (f. a.) from life, from nature.
naturaleza, nature.
naturalista, naturalist.
*naucolonato, sea born.
naufragar, to shipwreck, to wreck.
naufragio, wreck, shipwreck, wreckage, naufrage.
naumaquia, naumachy.
*nauropómetro (mar.) nauropometer.
*nauscopio (mar.) nauscope.
nauseabundo, fulsome.
nauta, mariner.
náutica, nautics, navigation, naval science.
náutico, nautic, nautical.
*náutilo, submarine boat, submarine vessel, nautilus.
nava (top.) flat country.
navaja, razor ‖ clasp knife, folding knife (hunt.) tusk of a boar.
— *de afeitar*, shaving razor.
— *muy delgada* (cut.) rattler.
— *de gallo*, cock spur.
— *con guarda*, pacific, safety razor.
— *de resorte*, (cutl.) whittle.
— *sevillana*, clasp knife, jack knife.
navajero, razor case, razor pouch.
navajo (top.) pool, level piece of ground (ast.) red circle around the sun or moon.
naval, naval.
navazo (top.) downs.
nave, vessel, ship, water craft, bottom (arc.) (arc.) nave, aile, aisle.
— *almirante*, admiral ship.
— *central* (arc.) middle aisle, mid alley.
— *colateral* (arc.) side aisle.
— *de una iglesia* (arc.) body of a church.
— *lateral* (arc.) side aisle, yle.
— *principal* (arc.) middle aisle, nef.
— *transversal* (arc.) cross aisle, transept.
navegable, navigable.
— *para botes*, boatable.
navegación, voyage, passage, navigation, trip ‖ nautics.
— *por cartas planas*, plain sailing.
— *por carta de Mercator*, Mercator's sailing.
— *circular* (mar.) great circle sailing.
— *costera ó cabotaje*, coast navigation.
— *esférica*, globular sailing.
— *fluvial*, river navigation.
— *interior*, inland navigation.
— *por la línea más cercana*, globular sailing.
— *marítima*, sea navigation.

navegación *oblícua*, traverse sailing.
— *paralela*, parallel sailing.
— *á la vela*, sailing.
— *por vapor*, steam navigation.
navegador, navegante, navigator.
navegar (mar.) to steer, to sail, to navigate.
— *abierto por estribor*, to sail large with the wind on the starboard side.
— *á la altura de un lugar*, to run under.
— *amollado*, to run before the wind, to sail with a large wind.
— *con aparejo navegable*, to be under easy sail.
— *con todo el aparejo*, to set all sail.
— *con todo aparejo de bolina*, to sail with all sail set close hauled.
— *arrizado*, to sail close reefed.
— *aventado*, to sail with flowing sheets.
— *de bolina*, to sail close to the wind.
— *con bonanza*, to sail with fair wind and weather.
— *cerca de tierra*, to keep a good hold of the land, to hug the land.
— *de conserva*, to navigate in company, to sail in company.
— *contra marea*, to stem the tide.
— *contra corriente*, to stem the current.
— *contra viento y marea*, to sail against wind and tide.
— *en convoy*, to sail in convoy.
— *en corso*, to cruise.
— *costa á costa*, to sail along the coast.
— *á la cuadra*, to sail with the wind on the beam.
— *delante de otro buque*, to fore reach.
— *á un descuartelar*, to sail with a quartering wind.
— *á dos puños*, to spoon, to spoom.
— *de frente*, to sail abreast.
— *hacia*, to trend.
— *de largo*, to sail with a large wind.
— *en lastre*, to go in ballast.
— *en línea*, to sail in line.
— *con la marea*, to tide.
— *más*, to outsail.
— *al mismo rumbo*, to stand on.
— *á palo seco*, to hull.
— *para el este*, to steer easterly.
— *con poco aparejo*, to carry an easy sail.
— *en popa*, to sail before the wind.
— *en popa cerrada*, to sail right before the wind.
— *con rapidez*, to cut a feather.
— *al rededor*, to circumnavigate.
— *sobre las gavias*, to be under the top sails.
— *á la sonda*, to run by the lead.
— *por travesía*, to put over.
— *al vapor*, to steam.
— *á la vela*, to sail.
navegar *con viento largo*, to sail large, to lask.
— *viento en popa*, to sail before the wind
— *en vuelta de fuera*, to stand for the offing, to stand off.
— *vuelta á la mar, vuelta á la tierra* (mar.) to stand off and on shore.
— *en vuelta de tierra*, to be in with the land.
naveta, drawer, small drawer (ec. c.) navette, incensary (w.) v. lanzadera (mar.) pinpas
navícula (arc.) allelite.
naviero, ship owner.
— *de cabotaje* (mar.) along shore owner.
navío, ship, vessel, v. nave, buque.
— *almirante*, — *de bandera*, — *general*, — *de insignia*, admiral ship.
— *de línea* (mar.) ship of the line, line of battle ship.
— *de tres puentes*, three decker.
náyade (f. a.) naiad, water nymph.
názula, second curd.
neblina (met.) fog, mist, haze.
*neblinoso (mar.) hazy, misty, foggy.
nebredal (a.) juniper field.
nebrina (b.) juniper fruit.
*nebulado (bl.) nebule.
nebulosa (ast.) nebula.
nebulosidad, cloudiness, mistiness (ast.) nebulosity.
nebuloso, foggy, misty, haggy, clouded, nebulous (p.) duskish, dusky, hum.
necesaria (arc.) privy, water closet.
necesario, necessary, needful, requisite.
neceser, dressing case, toilet case, cabinet.
— *de costura*, hussy.
— *de viaje*, travelling case.
necesidad, want, need, necessity.
necesitar, to want, to need, to lack.
*necrolita (m.) volcanic feldspar.
necrópolis, necropolis.
*necroscomio (arc.) morgue.
néctar (l.) nectar.
*nefelina (m.) nepheline.
*nefelodómetro (phys.) nephelodometer.
*nefelorómetro (phys.) nephelorometer.
*nefeloscopio (phys.) nepheloscope.
*nefrita, nefrito (m.) hip stone, nephrite, axe stone, jape.
*nefrotomo (surg.) nephrotome.
negar, to refuse, to deny.
negarse, to refuse.
— *á la aceptación*, to refuse an acceptance.
negativa, refusal.
negativo, negative (phot.) negative plate.
— *de telescopio*, huyghenian eye piece.

*negligé (mod.) negligee.
negligencia (c.) default, neglect, negligence.
negligente, heedless, negligent, careless.
negociable (c.) transferable, negotiable, merchantable.
negociación, negociation, transaction.
negociado, department, bureau.
negociador, negociante, trader, dealer, merchant, negotiator, monger.
— *en café*, coffee dealer.
— *en carne al por mayor*, dead salesman.
— *en cueros ó pieles*, fell monger.
— *en frutos*, fruiterer, coster.
— *en hierro viejo*, scrap dealer.
— *en trapos*, rag dealer.
negociar, to trade, to deal, to negotiate, to commerce, to traffic, to job ‖ to carry on business, to transact.
negocio (c.) business, affair, concern, negotiation, trade ‖ transaction, job.
—*s de banco*, banking business.
— *de comisión* (c.) commission business, commission line.
— *equívoco*, jobbery.
—*s florecientes ó prósperos*, flourishing business.
— *secundario* (c.) by concern.
por —s, on business.
negra, foil for fencing.
negrillo (min. - A.) black sulphuret of silver.
*negrita (typ.) bold face.
negro (p.) black (her.) sable.
— *de Alemania* (p.) German black, Frankfort black.
— *animal*, animal black, bone black.
— *aterciopelado*, velvet black.
— *de asabache*, black jet, pitch black.
— *azuloso* (p.) blue black.
— *de Campeche*, logwood black.
— *de corcho* (p.) cork black.
— *de cuerno de ciervo*, hartshorn black.
— *como ébano*, ebon.
— *de Frankfort* (typ.) German black.
— *de hueso*, bone black.
— *de humo*, lamp or smoke black, pine soot.
— *de humo calcinado* (p.) burnt black.
— *de madera*, wood black.
— *de marfil*, ivory black, burnt ivory, animal charcoal, abaiser.
— *mineral*, mineral black.
— *de papel quemado* (p.) burnt paper.
— *de pizarra*, slate black.
— *de platino*, platinum black, æthiops of platinum.
— *de tintorero*, dyer black.
negror, negrura, blackness, darkness.
negruzco, swart, swarth, blackish.
nema, seal of a letter.
*nemolita (g.) nemolith.
nenúfar (b.) water lily.
neomenia (ast.) neomenia.
*neomonoscopio (phot.) neomonoscope.
neorama (opt.) neorama.
*neotérico, neoteric.
*neozoico (g.) neozoic.
*neptuniano (g.) Neptunian.
neptunismo (g.) Neptunian theory.
Neptuno (ast.) Neptune, Leverrier (mar.) maritime atlas.
nereida (f. a.) nereid.
*neroli, neroli.
*nervadura (arc.) feather, spline (carp.) triangular groove (min.) leading.
— *de arco formero*, wall rib.
— *de la cúspide* (arc.) ridge rib.
— *de mineral que conduce al filón* (min.) leader.
*nervatura (arc.) rib, ledge (b. b.) nerve.
nervio (b. b.) rib, cord for back, fillet, band (m. w.) web (mar.) stay, awning side rope, span rope (arc.) springer.
— *de batayola de empavesado* (mar.) passing rope.
— *para envergar velas redondas*, jack rope.
— *de la escandalosa*, gaff top sail horse.
— *de los foques* (mar.) jib stay.
— *ornamental* (arc.) surface rib.
— *de las redes de combate* (mar.) breast rope.
—*s de las redes de proa* (mar.) ridge ropes of the head netting.
— *de tolete* (mar.) side rope of an awning.
— *de vela* (mar.) horse of a sail.
—*s de velas no envergadas*, traverse horses.
— *de velas de estay y cangreja* (mar.) jack stay.
nervura (arc.) feather, rib ‖ twist, ledge.
nesga (sew.) gore.
neto (c.) clear, net (arc.) naked pedestal.
neumática, pneumatics.
neumático, pneumatic.
*neumatología, pneumatology.
*neumatómetro, pneumatometer, pneumotometer.
*neumógrafo (surg.) pneumograph.
neurotomo (surg.) neurotome.
neutral, neutral, neuter.
neutralidad (ch.) adiafory, neutrality.
neutralización, neutralization.
neutralizador, neutraliser.
neutralizar (ch.) to correct, to neutralise, to disacidify.
neutro, neutral, neuter.
nevada, snow fall, snow storm.
*nevado, glacier (adj.) snowy, snow white.
nevar, to snow.
nevasca, snow storm.

nevera, ice house ‖ ice box, ice safe, ice chest ‖ ice cellar.
nevería, ice house.
nevero, ice man.
neviscar, to snow lightly.
nevoso, snowy, niveous, nival.
nexo (typ.) nexus, abbreviation.
niara (a.) stack, staddle, rick, mow.
*nickel, v. níquel.
nicociana, nicotian.
*nicocianina (ch) nicotianina.
ácido nicólico, nicolic acid.
*nicolo, v. níquel.
*nicolaria (ch.) nickolane.
nicotina (ch.) nicotine.
*nictógrafo, nyctograph.
nicho (arc.) apsis, absis, niche, cell, recess
— *para colocar una estatua* (arc.) housing, corbel, alcove.
— *del lado del altar que contiene la piscina* (arc.) fenestella.
— *para la lámpara* (r. w.) lamp alcove.
— *ornamentado* (arc.) tabernacle.
nidada (c.) covey, brood, muster, nye, nide, hatch.
— *de pájaros*, nide.
nidificar, to nest.
nido, nest.
— *de ave de rapiña* (hunt.) eyry.
— *de cajas* (c.) nest of boxes.
— *de golondrina salangana* (cook.) swallow nest.
— *de tres mesas*, trio table.
niebla (met.) fog, mist, haze, haziness.
niel (m. w.) relief, rising work, niello, embossment.
nielar (jew.) to emboss, to inlay, to enamel.
nieve, snow.
— *derretida*, slush.
— *helada* (mar.) pancake ice.
color de —, snow white.
*nigular, nigule.
*nilómetro, nilóscopo, nilometer.
*nilla (arc.) hook.
nimbo (met.) nimbus (ec. o.) nimbus.
ninfa (f a.) nymph.
ninfea (b.) water lily (f. a.) nymph.
niño *llorón* (c.) baby doll.
niñuelo (b. m.) plaited rope made of sedge.
ácido nióbico, niobic acid.
nipispiña (w.) China grass cloth.
níquel (ch) nickel.
— *arsenical* (m.) annabergite.
— *bronce*, nickel bronze.
— *nativo sulfurado* (m) millerite.
níquel *sulfurado capilar*, capillary, hair pyrite, haarkies.
*niquelar, to nickelplate, to nickelize.
niquelífero (min.) nickeliferous.
*níquelina *roja*, copper nickel.
níspero (b.) medlar.
nítido, nitid.
*nito, jetblack horse.
nitral, nitre bed.
nitrato (ch.) azotate, nitrate.
— *de acetila* (ch.) acetamide.
— *de amoníaco*, volatile saltpetre.
— *de bismuto* (ch.) magistery of bismuth, pearl white.
— *de cobre* (p.) blue verditer.
— *de plata* (ch.) argentinitros, nitrate of silver.
— *de potasa*, nitrate of potash, saltpeter.
nitrería, saltpetre works.
nítrico, azotic.
ácido —, azotic acid, nitric acid, acid of spirits of nitre, aquafortis.
ácido — para el blanquimiento (gild.) dipping liquid.
ácido — dilatado, spirit of nitre.
*nitrificación, nitrification.
*nitrificar, to nitrify.
*nitrina, nitrine.
*nitrito, nitrite.
nitro, salpetre, nitre.
*nitrobenzina, nitrobenzine, nitrobenzole.
**ácido* nitrobenzoico, nitrobenzoic acid.
**ácido* nitro-carbónico, carbazotic acid.
*nitrocarbono, nitrocarbon.
**ácido* nitrofénico, trinitrophenic acid.
**ácido* nitrofenísico, nitrophenisic acid.
*nitrogenado, nitrogenized, nitrogenous.
nitrógeno, nitrogen, azote.
nitroglicerina, blasting oil, nitroglycerine, nitroleum.
— *con naftalina*, pantopolite.
**ácido* nitrohidroclórico (ch.) v. *ácido* nitromuriático.
*nitrómetro, nitrometer.
**ácido* nitro-muriático (ch.) aqua regia, regis, regal, nitrohydrochloric acid, nitrochlorohydric acid, nitromuriatic acid.
*nitropicrato, nitropicrate.
**ácido* nitrosacárico, nitrosaccharic acid.
**ácido* nitrosalicílico, nitrosalicylic acid.
nitrosidad, nitrous condition.
nitroso, nitrous, nitry.
ácido —, nitrous acid.
**ácido* nitrosulfúrico, nitrosulphuric acid.
*nitruro, azotite.

nivel, level, mete stick.
— *de agua*, water level.
— *del agua*, water mark.
— *de aire* (carp.) air level.
— *de albañil*, frame level, mason's level, mason's plummet.
— *de la alta marea*, flood mark, high water mark.
— *del aparato de llenar barriles*, barrel filling gauge.
— *aparente* (surv.) apparent level.
— *de arranque* (arc.) spring level.
— *de artillería*, artillery level.
— *de asiento* (r. w.) formation line.
— *de burbuja de aire*, spirit level.
— *de un camino* (r.) road level.
— *de campaña*, field service level.
— *de carpintero*, carpenter's level.
— *de contacto*, contact level.
— *de declive* (c.) bevel plumb rule.
— *de desagüe*, drain level
— *eléctrico de Kemp*, electric water level.
— *de escuadra*, triangular square.
— *flotante*, float, floating gauge.
— *del mar*, sea level.
— *de mercurio*, mercurial level.
— *de minero*, miner's level.
— *para obtener el ángulo de elevación de una pieza de artillería*, artillery level.
— *para pendientes*, batter level, slope gauge, grading instrument.
— *de péndulo*, pendulum level.
— *para piezas*, gunner's level, quadrant, perpendicular.
— *de plomada*, plummet level, levelling plummet, plumb level, mason's level.
— *de puntería* (art.) train level.
— *de reflexión*, reflecting level, reflector level.
— *de registro automático*, self recording level.
— *de semicírculo*, surveyor's level.
— *superior* (can.) summit level.
— *de suspensión* (surv.) balance level.
— *telescópico* (a.) dumpy level.
— *con telescopio*, telescope level.
— *de terreno*, ground level.
— *triangular* (mas.) triangular level.
— *verdadero*, true level.
— *volante*, flying level.
á — (mec.) true ‖ evenly, flush.
á — *de tierra*, level with the ground.
á — *con* (carp.) flush with.
al — *de la cubierta* (mar.) by the deck.
al — *del piso* (arc.) aflat.
al — *de la tierra*, even with the ground.
de —, on a level.
igual de —, even.
nivelación, levelling, grading (carp.) boning.
nivelación *barométrica*, barometrical levelling.
— *compuesta*, compound levelling.
— *volante*, flying levelling.
*nivelado (arc.) flush.
nivelador, leveller, grader.
nivelar, to true, to level, to grade ‖ to even, to make even, to bone, to plumb.
— *los durmientes* (r. w.) to beat down the sleepers.
— *el terreno*, to even the soil.
*niveleta, levelling staff.
níveo, snow white.
nivoso, nival, niveous.
noción, notion.
nocivo, hurtful, nocive, noxious, offensive.
*nocturlabio (ast.) nocturlabe, nocturnal.
nocturno, nocturnal, nightly.
noche, night.
nochebueno (cook.) Christmas cake.
*nochecita (A.) dusk.
*nodal (phys.) nodal.
nodo (ast.- geom.) node.
— *ascendente* (ast.) ascending node.
— *descendente*, descending node.
nogal, walnut.
— *de aceite* (b.) oil nut.
— *amargo*, bitternut hickory.
— *amargo de agua*, water bitter nut.
— *de América* (carp.) hickory.
— *blanco*, white hickory.
— *cenicíento*, gray walnut.
— *común*, common hickory, nut wood.
— *de corazón blanco*, white heart hickory.
— *de corteza escamosa*, shell bark hickory.
— *de manteca*, butter nut.
— *moscado*, nutmeg hickory.
— *negro* (car.) black walnut.
— *de puerco*, pig nut hickory.
*nogueña, walnut flower.
nogueral, plantation of walnut trees.
nómade, nomad.
nombradía, fame, reputation.
nombramiento, appointment, commission, nomination.
nombrar, to name, to appoint, to commission ‖ to nominate.
nombre, name ‖ fame, reputation.
— *del editor* (typ.) imprint.
nomenclador (typ.) nomenclator.
nomenclatura, nomenclature.
— *química*, chemical nomenclature.
nómina, roll, catalogue.
nominal, nominal.
nompareil (typ.) nonpareil.
nomplusultra (typ.) pearl.

non, odd, uneven number.
nonagonal, nonagonal.
nonágono, nonagonal, nonesided.
*nonillón (arit.) nonillion.
*nonio, nonius, sliding gauge, shifting gauge, nonius, index, vernier
nónuplo, nonuple, ninefold.
nopal (b.) cactus, nopal, cochineal fig.
noque (tan.) tan vat, tan pit, tan trough, steeping vat, soaking trough, tub, vat (brew) wort vat.
— *de la disolución más fuerte* (tan.) cloomer.
noquero, tanner, currier, leather dresser.
norai, noray (mar.) bollard, mooring.
*nordestada, nordestazo (mar.) gale from the N. E.
Nordeste, North-East.
— *cuarta al N.* ab. N. E. ¼ N.:—North East by North.
nordestear (mar.) to decline to North East.
noria (well.) draw well, Persian wheel, noria (min.) elevator, crab.
*norio (ch.) norium.
norma, standard, norm, model ∥ square.
normal, normal.
— *de un círculo*, normal of a circle.
normando (arc.) Norman.
Nornordeste (ab.) N. N. E., North North East.
Nornoroeste, ab. N. N. O. (mar.) North North West.
*noroestada, gale from the North West.
noroestar, noruestar, noruestear (mar.) to decline to Northwest.
Noroeste (ab.) N. O, North West.
— *cuarta al Oeste*, ab. *N. O. ¼ O.* (mar) North West by West.
nortada, nortazo (mar.) gale from the North, anodia.
Norte (mar.) North, ab. N.
— *cuarta al Nordeste*, ab. N. ¼ N. E. (mar.) North by East.
al —, Northerly.
del — (geog.) boreal.
nortear (mar.) to stand to the Northward.
noruestada, noruestazo, gale from the N. W.
nota, note, billet, memorandum (typ.) note (c.) bill, draft, note (mus.) note.
— *de aviso* (c.) prompt note.
— *marginal* (typ.) apostille, postil, side note, marginal note.
— *al pie* (typ.) foot note, bottom note.
— *de precios* (c.) price list.
notable, striking, noteworthy.
notación, notation.
notar, to note.
notario, notary.
noticia (c.) report, notice, new, advice, record, intelligence.
noticiar, to give notice.
noticiero, reporter.
notificación, summons, notice, notification, judicial intimation.
— *oficial*, official notice.
notificar, to advise, to send notice, to inform, to intimate, to notify.
Noto, South wind, notus.
notorio, notorious.
novación (c.) novation, renewal.
*novaculita, whet slate.
noval (a.) ground newly broken.
novato, raw hand.
novedad (c.) fancy, novelty, newell ; strangeness, newness.
—*es yankees* (c.) yankee notions
no hay —, all is well.
novel, new, inexperienced (mec.) raw hand
en noventa y seis avos, in 96mo
novicio, fresh hand, raw hand, novice, tyro.
novilunio, new moon, novilunium.
novilla (c. r.) heifer.
novillo, stirk, bullock, stot.
— *de tres años*, steer.
*noyó (l.) noyau.
nubada, nubarrada, passing shower
nubarrón (met.) bull's eye, black cloud
nube, cloud (gl.) speck, lacteus.
—*s Magallánicas* (ast.) Magallanic clouds
sin —*s*, unclouded, uncloudy, cloudless
nubecilla *en forma de faja al rededor de un planeta* (ast.) fascia.
nublado (met.) cloudy, clouded, close
nublosidad, cloudiness.
núcleo, nucleus, newel, kern, kernel, heart
— *abierto de escalera* (arc.) hollow newel
— *de columna* (arc.) heart of a twisted column
— *de fondo*, through newel.
— *del hélice* (mar.) propeller boss
— *sólido* (arc) solid newel.
— *suspendido*, broken newel.
— *del tornillo*, screw heart
nudillo (w.) fag, knot (arc) wooden abutment of roofing timbers (mas.) wooden quoin
— *del hilo*, snick.
nudo, fastening, knot, attachment (b) eye (w.) burl, tangle (carp.) knag, snag knowl (mar.) button, hitch, bunch, bend.
— *alquitranado á la española*, Spanish tie
— *de ancla* (br.) cable clinch.
— *apretado*, fast knot, hard knot.
— *de barquero* (mar.) clove hitch.
— *de cadena* (mar.) chain fastening.
— *de cadeneta* (mar.) chain knot.

nudo *de cola de pato* (mar.) double cable clinch.
— *de la caña*, joint of cane, internode of cane.
—*s de la corredera*, knots of the log line.
— *corredizo*, slip knot, sliding knot, riding knot, slip hitch, roller hitch, running hitch
— *de dos cotes*, clove hitch.
— *cruzado*, weaver's knot.
— *derecho* (mar.) right knot, reef knot.
— *al derecho* (mar.) carrick bend, sailor's knot.
— *doble*, double knot, figure of 8 knot.
— *de embrague en el cascabel*, cascable hitch.
— *de envergue*, reef knot.
— *de extremidad*, stopper hitch.
— *para fijar espeques para mover los cañones á brazos*, drag rope knot, lever hitch.
— *fi me*, fast knot.
— *flojo*, loose knot.
— *de galera* (mar.) galley hitch.
— *de leño*, countryman jamming knot.
— *llano*, overhand knot.
— *llano de envergue*, reef knot.
— *en la madera* (carp.) timber hitch, snub, knarl.
— *en el medio de una rasija vidriada* (gl.) bunt.
— *en el paño* (w.) fag.
— *de perfecto amor* (mod.) true lover's knot.
— *redondo* (mar.) wale nut.
— *de rizos*, reef knot.
— *sencillo*, single knot.
— *con vuelta*, hitch knot.
sin —*s*, knotless.
*nudosidad, knottiness.
nudoso, unsmooth, nodal, nodose, nodous, knotted, knotty, snaggy, knoggy.
aceite de nueces (p.) nut oil.
nueva, news, notice.
nuevecito, bran new.
nuevo, new, young, fresh, novel, modern.
enteramente — (c.) spick and span.
nueve *veces*, nonuple.
de — *ángulos*, nonagonal.
de — *lados*, nine sided.
nuez (b.) walnut, nut (w.) little pulley (arm.) tumbler pin, tumbler spindle, tumbler, lock nut (mec.) key
— *de agalla*, gall nut.
— *del Brasil* (b.) Brazil nut, Para nut, nus-stope, mace bean, three square nut.
— *de casha*, Malacca bean.
— *de coco* (b.) cocoa nut, coker nut.
— *dura*, hickory nut.
— *grande*, Madeira nut.
— *de marfil*, ivory nut.
— *moscada*, nutmeg.
— *de pino*, fir apple.
— *del torno de alfarero*, axle of the potter's wheel.
nuez *vómica* (b.) vomic nut, dog's bane.
nulidad, nullity.
nulo (c.) void, null.
numerable, numerable.
numeración, numeration, enumeration.
— *de los cañones* (mar.) arrangement of guns.
— *escrita*, notation.
numerador (arit.) numerator (typ.) number printer.
— *cortante*, figure punch.
numeral, numeral, numerical, numeric | numeral letter.
— *de un buque* (mar.) number, numeral.
numerar, to enumerate, to count, to numerate, to number, to cypher, to page.
numerario, hard cash, hard money, numerary.
numérico, numerical, numeric.
número (arit.) figure, cypher, number (typ.) part (w) size.
— *abundante* (arit.) abundant number.
— *abstracto*, abstract number.
—*s arábigos*, Arabic figures.
— *binario* (arit.) binary number.
— *cardinal* (arit.) cardinal number.
— *de cañones de un buque*, gunnery.
— *de dos cifras*, binary number.
— *colectivo*, collective number.
— *compuesto*, compound number.
— *concreto* (arit.) concrete number.
— *de disparos que puede resistir una pieza* (art.) life time.
— *entero ó íntegro*, integer, whole number.
—*s heterogéneos*, heterogeneal numbers.
—*s homogéneos*, homogeneal numbers.
— *de matrícula*, number.
— *métrico* (w.) metrical size.
— *non*, uneven number.
— *ordinal*, ordinal number.
— *par*, even number.
— *perfecto* (arit.) perfect number.
— *primo*, prime number, primitive number.
— *redondo* (c) round number.
— *romano*, Roman figure.
— *ternario*, ternary number.
sin —, numberless.
numeroso, numerous.
numismática, numismatics.
numismático, numismatist, medallist.
*numularia (b.) money wort.
*nutación (ast.) nutation.
nutria (z.) otter.
nutrición, nutrition, nourishment.
nutrimento, nutrition, nutriture.
nutrir, to nourish.
nutritivo, nourishing.

Ñ.

*ñame (b. - A.) yam.
ñapa (c. - A.) boot, allowance.
ñora. draw well, noria, v. noria.
ñudo. knot, fastening, v. nudo.

O.

*O, abbreviation of *Oeste*:—West.
oasis (top) oasis.
obedecer. to obey ‖ to yield.
— *al timón* (mar) to answer the helm, to be nimble of steerage.
obediente. obedient ‖ yielding
obelisco. obelisk, needle.
obencadura. foreshroud, set of rigging.
obenque (mar.) shroud, gripe
— *de bao* (mar.) beam tie.
—*s de barlovento*, weather shrouds.
— *impar*, swifter.
—*s de juanetes de proa*, fore top gallant shrouds.
—*s de la lancha*, lashings of the long boat.
— *mayor*, main shroud
—*s popeses de los palos* (mar.) swifters.
falso —, swifter.
óbice. obstacle, hindrance, impediment.
obispillo (cook.) pope's eye, croup of a fowl.
objetivo (opt) object glass.
objeto (c) article, object ‖ end.
— *antiguo* (f. a.) antique.
—*s que el agua ó el viento amontona*, drift.
—*s de barro*, stone ware.
—*s de cristal*, glass ware.
—*s flotantes á la ventura*. drift.
—*s inanimados* (p.) still life.
— *de latón*, brasiery.
—*s de metal plaqueado*, Sheffield goods.
—*s de pedernal*, flint implements.
— *para probar un microscopio* (mic.) test object
—*s de valor*, valuables.
oblea. wafer.
obleero. wafer man.
oblicuamente. glancingly, obliquely, askew, askew, skew, side ways, edgeways, edgewise, transversely.
oblicuángulo (geom) oblique angled.
oblicuar. to cant.
oblicuidad. cant, obliquity, rake.
oblicuo. traverse, oblique, raking, slant, slanting, cross, cant, transverse, skew, askew, askaunt, thwart, across, awry.
obligación. charge, debt, obligation ‖ bond
— *al portador*, transferible bond
— *preferida ó de prioridad*, preferred bond
—*es* (c.) liabilities.
obligado. changeable, liable ‖ obligee
obligar, to oblige, to compel, to constrain bind.
— *un caballo* (horse.) to press a horse.
— *demasiado*, to strain.
— *á quebrar*, to make bankrupt.
oblongo, oblong (typ) broadway, broadways
oboe (mus.) hautbois, hautboy.
óbolo (min.) obulus.
obovalado. obovate.
obra. work, working, opus
— *abollonada*, embossed work.
— *abovedada* (arc.) fornication.
— *acasamatada*, casemated work.
-s *accesorias* (fort.) outworks
- *de albañilería*, mason's work
-s *de arte* (r. w) construction works.

obra *aspillerada* (fort.) loop holed works.
—*s de ataque* (mil.) works of atack.
—*s de aterraje* (r. w.) ground work.
— *avanzada* (fort.) advanced work, out work, fortalice, detached work.
— *de barro* (f. a.) fictile ware.
— *en bruto*, rough work.
— *calada* (sew.) open work.
— *de cantería*, stone work.
— *de capricho*, fancy work.
— *de carpintería*, wood work.
— *de celosía y cabrillete*, trestle work.
— *cerrada* (fort.) enclosed work.
— *de cimbra* (arc.) centered work.
— *cincelada* (m. w.) chiseled work.
— *de conchas*, shell work.
— *por contrato*, work by contract.
— *coronada* (fort.) crown work.
— *de crochet*, crochet work.
— *de defensa* (fort.) defensive work.
—*s defensivas de un puerto*, harbor defenses.
— *destacada* (fort.) detached work, outwork.
— *de ebanistería*, cabinet work.
— *enfilada*, enfilated work.
— *de ensayo*, proof work.
— *entrelazada ó entretejida*, lapwork.
— *en escalones* (min.) stope, stoping.
—*s escalonadas* (r. w.) gulleting, notched works.
—*s de una esclusa*, locka e.
—*s exteriores* (fort.) outworks.
— *de esmalte*, enamel.
— *exterior con tres ángulos salientes y dos entrantes* (fort.) priest cap.
— *de fajas entrelazadas* (arc.) strap work.
— *flanqueada*, flanked work.
— *en forma de acanto* (arc.) acantine.
— *de fortificación abierta por la gola* (fort.) open work.
—*s de fundición*, castings.
— *fundida en la mina* (f.) core work.
— *hecha con brocas*, bobbin work.
— *hecha de ladrillos*, brick work.
— *hecha al martillo*, hammered work.
— *hecha con palillos*, bobbin work.
—*s hidráulicas*, water works.
— *de hierro*, iron work.
—*s de hierro colado*, iron castings.
— *de ingeniatura* (e.) constructive, construction work.
—*s interiores de un recinto* (fort.) inboard work.
— *de madera embutida* (furn.) tarsia, tarsiatura.
— *maestra*, master work, master piece, chef d'oeuvre.
— *de manos*, handiwork.
— *manual*, hand work.
— *de marco* (carp.) frame, stud, bay work.
—*s de mares* (mar.) tide labor, graving.
obra *á martillo*, hammered work.
— *mecánica*, handicraft.
—*s de minas*, mining work, works of a mine.
— *montada* (jew.) set work.
— *de mosaico*, mosaic work.
— *muerta* (mar.) dead work, upper work, top side.
— *pagada por pieza*, piece work.
— *hecha de palastro* (bls.) black work.
—*s principales del recinto* (fort.) main work.
— *de proa* (mar.) head framing.
— *que se publica por entregas ó partes* (typ.) serial.
— *con ramales* (e.) branch work.
— *de realce*, embossed work.
— *con recinto* (fort.) enclosed work.
— *revestida de fajinas*, fascine work.
— *con revestimiento* (fort.) reveted work.
— *sin revestimiento* (fort.) unreveted work.
— *de rosario* (turn.) milled work.
— *en rosetones* (arc.) rose work.
— *de sillería* (mas.) ashlering.
— *de talla*, carved work.
— *de tenaza* (fort.) horn work.
— *de tierra apisonada* (e.) beaten cob work, packed work, coffer work, baked walling.
— *de tres tortas* (mas.) three coat work.
—*s torneadas de marfil, concha, etc*, tablettine.
— *trabajada con cimento hidráulico* (mas.) beton work.
—*s vivas*, quick works.
— *en zig-zag* (w.) staff work.
obrador, machine shop, work shop, work room, work shed.
— *de arboladura* (mar.) mast house, mast shed.
— *de jarcia ó cordelería*, rope house, ropery.
— *de herrería*, smith shop.
— *de motonería*, block house.
— *de recorrida* (mar.) rigging house, rigging loft.
— *de velas* (mar.) sail loft.
obradura, charge of an oil mill.
obraje, manufacture, workshop.
obrar, to do, to act ‖ to work, to manufacture ‖ to operate.
obrero, worker, workman, artificer, factory hand (mas.) apron man.
— *de asociación*, union man.
— *auxiliar* (r. w.) helper.
— *á destajo* (min.) butty.
— *encargado del martinete*, tilter.
— *de fragua*, hammerer.
— *que hace barras de hierro*, billeting man.
— *de las minas de carbón*, collier.
— *que trabaja á precios inferiores* (typ.) rat.
— *que trabaja en los terraplenes y malecones* (min.) banksman, lander.

obrizo (jew.) pure, refined.
obscuridad. v. oscuridad.
observación, observation.
— *del aire*, aeroscopy.
observador, observer.
observar, to observe.
— *la altura* (mar.) to take the meridian altitude
observatorio, observatory.
obsidiana, vulcanic glass, obsidian, axinite.
— *de Islandia*, Iceland obsidian.
— *noble* (min.) marekanite.
obsidional (mil.) obsidional.
*obsistente (arc.) resounding, resonant.
obstáculo, obstacle, impediment, obstruction, trammel, opposition, check.
obstrucción, emcumbrance, obstruction, impediment (pl.) choking, stoppage.
*obstructivo, obstructive, obstruent.
obstruir, to bar, to obstruct, to block, to intercept, to cumber, to trammel (pl.) to cloy, to fill up, to stop up, to chock, to choke.
— *la boca de un puerto*, to stop a harbor.
— *con cieno*, to silt.
— *la línea* (r. w.) to block the line.
obstruirse, to stop.
— *la vía* (r. w.) to lock.
*obstruyente, occludent.
obtención, attainment, obtainment.
obtener, to obtain, to succeed ‖ to gain, to earn.
— *un premio*, to fetch, to bring a price.
obturador (mec.) trap, obturator (arm.) chamber breech, chamber plug, abutment, plug, flap, obturator.
— *de cañón de retrocarga* (art.) breech block.
— *cónico* (loc.) mitre, valve.
— *de gases* (arm.) gas ring, gas check.
— *de inodoros y sumideros*, stench trap.
— *para tubos*, tube plug, tube stopper.
*obturante, occludent.
obturar, to choke, to chock, to plug.
obtusángulo (mat.) obtuseangled (gl.) amblygonal
obtuso, blunt, bluff (mat.) obtuse.
obús (art.) howits, howitzer, shell gun.
— *de campaña*, field howitzer.
— *de sitio*, siege howitzer.
obvención (c.) obvention.
obviar, to obviate.
obvio, obvious, palpable, visible.
ocal (s. w.) pod.
ocalear (s. w.) to make pods.
ocasión, occassion, opportunity, juncture.
por —, by chance, by accident.
ocasionar, to occassion.
ocaso, Occident, West ‖ sunset.
occidental, occidental, westerly, western.
occidente, occident.
occídico (mar.) occidental.
*occino (arc.) arch on which a staircase is built.
oceano, ocean, sea.
ocre (min.) ochre.
— *amarillo*, oker de lace, yellow ochre, yellow mars, yellow earth.
— *amarillo oscuro*, rue ochre.
— *de antimonio* (ch.) antimoniochre, antimonioker.
— *azul* (p.) mountain blue.
— *carmelita*, brown ochre.
— *de cromo* (p.) chrome ochre.
— *encarnado*, rud.
— *de hierro*, iron ochre.
— *para marcar los carneros* (c. r.) smilt
— *negro* (m.) black ochre.
— *oscuro brillante*, Spanish ferretto.
— *pétreo* (p.) stone ochre.
— *refinado*, spruce ochre.
— *rojo* (p.) red ochre, reddle, Spanish ferretto.
— *sulfatado*, vitriol ochre.
— *de Urano*, Uran ochre.
*ocroita (min.) ochroite.
*ocroso, ochreous.
*octacordio (mus.) octachord.
*octaédrico, octahedral.
*octaedrita (min.) oisanite, octahedrite.
octaedro, octahedron.
octagonal, eight angled, octagonal, octangular.
octágono (geom.) octagon.
octante (mar.) Hadley's quadrant, octant.
octava *parte de un galón*, pint.
octavín (mus.) flageolet, octave flute, piccolo.
octavo *menor* (typ.) demi octavo.
en — (typ.) in 8vo.:—in octavo.
*octóstilo (arc.) octostyle.
*óctuplo, eightfold, octuple.
*ocuje (b.) calambuc.
ocular (opt.) eye glass, eye piece, eye lens ocular.
— *diagonal para observar el sol* (ast.) diagonal eye piece.
— *gemelo*, binocular eye piece.
— *de larga vista* (opt.) field glass.
— *negativo*, negative eye piece.
— *positivo* (opt.) positive eye piece.
— *solar* (opt.) solar eye piece.
— *terrestre* (opt.) terrestrial eye piece
ocultación, concealment, hiding (ast.) occultation.
ocultar, to hide, to cover, to veil, to conceal, to shroud, to mask, to occult.
—*se un astro en la sombra de otro* (ast.) to immerge.

oculto, undiscovered, occult, dormant, secret ; sunk, hidden, concealed ‖ masked.
ocupación, profession, occupation, vocation, business, concern (mil.) occupation.
— *secundaria* (c.) by-business.
ocupado (c.) busy.
ocupante, occupier, holder, occupant.
ocupar, to occupy, to hold.
ochava *del cabrestante* (mar.) whelp of the windlass.
ochavar (carp.) to eight square.
ochavo (metro.) 16th. part of the *celemín*:—½ pint or 2'8542 decilitres.
de **ocho** *puntas*, octopoint.
***ochetes** (art.) core boards.
***odógrafo**, odograph.
***odometria**, odometry.
***odometro**, road measurer, odometer, viameter, viatometer, perambulator, procheameter, ambulator, surveying wheel, way wiser.
***odontagogo**, odontagogon.
***odontalgico**, odontalgic.
***odontógrafo** (mec.) odontograph.
***odontina** (dent.) odonto.
odorifero, odorant, odoriferous.
***odorina** (ch.) odorine.
***odoroscopio**, odoroscope.
odre (win.) wine udder, skin, half flask.
— *para aceite*, oil skin.
— *de vino*, wine bag, wine skin.
***ácido** oenántico, oenantic acid.
***oenómetro**, oenometer.
Oesnoroeste (mar.) ab. *O. N. O.*:—West by North West.
Oeste (mar) West, Occident.
— ¼ *al noroeste* (mar.) West by North.
— ¼ *al sudoeste* (mar.) ab. *O. ¼ S. O.*:—West by South.
hacia el —, westward.
Oesudoeste, ab. *O. S. O.* (mar.) West South West
ofensiva, offensive.
ofensivo, offensive, disgusting, displeasing.
oferta (c.) proposal, tender, offer, supply.
primera —, upset price.
oficial (mil.) officer, commission officer (mec.) workmaster (adj.) official.
— *de administración*, commisariat officer.
— *más antiguo*, senior officer.
— *de derrota*, navigator.
— *de estado mayor*, staff officer
— *excedente*, supernumerary officer.
— *general*, general officer.
— *graduado*, brevet officer
— *de infantería de marina*, marine officer
— *de marina*, naval officer
oficial *más moderno*, junior officer.
— *de presa*, prize master.
— *de reemplazo*, half pay officer.
— *retirado*, retired officer.
— *de sanidad* health officer, medical officer.
— *de señales*, signal officer.
— *superior* (mil.) field officer.
— *supernumerario*, supernumerary officer.
primer — *de un taller*, head workman.
oficialidad, body of officers.
oficina (c.) bureau, office, despatch, business premises, study.
— *de conducción de efectos* (c.) express.
— *de contraste*, assay office.
— *de contribuciones*, excise office.
— *de correos*, P. O., Post Office.
— *de diligencias ó carruajes*, coach office.
— *de ensayador*, assay office.
— *del ministerio de la guerra*, war office.
— *de negocios*, counting house.
— *de pagos*, pay office.
— *del peso*, weighing house.
— *de préstamos*, loan office.
— *de privilegios*, patent office.
— *de registro*, booking office.
— *de seguros*, insurance office.
— *de seguros contra incendios*, fire insurance office
— *del timbre*, stamp office.
oficinal (pharm.) officinal.
oficinista, office clerk.
oficio, office, craft, trade, vocation, profession, business ‖ work, occupation, ministry (c.) notary's office.
— *accesorio* (c.) by-business.
— *manual*, handicraft.
***oficleide** (mus.) ophicleide.
***ofioglosa** (b.) adders tongue.
***ofiolita** (m.) ophiolite.
***ofita** (m.) ophite.
ofrecer, to promise, to offer, to propose (c.) to make a bid.
ofrecimiento, offer, proposal.
ofrenda, offering, gift.
— *votiva* (f. a.) votive offering.
***oftalmita** (m.) eye stone.
***oftalmodiastimetro** (opt.) ophthalmodiastimeter.
***oftalmómetro** (surg.) ophthalmometer
oftalmoscopio (sur.) ophtalmoscope
***oftalmosistro** (surg.) ophthalmosistrum.
***oftalmostato** (surg.) ophthalmostate.
ofuscar *la vista*, to daze, to dazzle.
ohm (el.) ohm.
oidio (a.) oidium.

oído (art.) air hole, breathing hole, vent hole (mus.) sound hole.
— *de un arma* (arm.) vent.
— *del cañón* (art.) touch hole.
— *del cohete*, choke, vent of a rocket.
— *de la chimenea* (arm.) bore of the nipple.
ojal (w.) button hole, loop.
— *de la testera de brida* (far.) head eyelet hole.
ojalador (w.) stiletto.
ojaladura (tail.) set of button holes.
ojalar, to make button holes.
*ojaranzo, hornbean, yoke, elm wood, yoke elm.
ojeada, glance, glimpse, ogle, coup d'œil, view.
ojeador (hunt.) springer.
ojeo (hunt.) starting of game.
ojete (sew.) eyelet, oillet, eye, eyelet hole.
— *de metal*, spangle.
*ojeteador, eyelet punch.
ojetear (w.) to pink.
máquina de —, spangling machine.
ojetera (sew.) reinforcement for the eyelets.
ojinegro (c. r.) black eyed.
ojiva, vaulting cell, ogive, falon, lamet, Saxon arch, pointed arch.
— *peraltada*, stilted pointed arch.
— *rebajada* (arc.) drop arch.
— *traspasada más allá de los límites*, Moorish, horse shoe pointed arch.
— *trilobulada*, three pointed arch.
— *truncada*, segmental pointed arch.
ojival (arc.) pointed.
ojizaino (c. r.) mooneyed.
ojizarco (horse.) wall eyed.
ojo, eye (gl.) speck (typ.) eye, face (lsm.) hole (arc.) circular window (br.) arch of a bridge.
— *de agua*, source, spring.
— *de aguja, lesna, etc.* (mec.) eye.
— *del ancla* (mas.) eye of the anchor.
— *angosto* (typ.) thin face.
— *del árbol de la manivela*, eye of the crank
— *de arco ó bóveda* (arc.) span.
— *del argáneo*, eye of the anchor.
— *artificial*, artificial eye.
— *de boticario* (arc.) eye door, eye hole.
— *de buey* (b.) bull's eye, weather gall, wafer gall, ox eye (arc.) bull's eye.
— *de cigüeña*, eye of a crank.
— *del combés* (mar.) waist.
— *del cubo de la rueda*, nave bore.
— *de la cuña* (mar.) fid hole.
— *del estay* (mar.) eye of a stay.
— *de gato* (min.) cat's eye, German onix.
— *de gaza* (mar.) eye of a strap.
ojo *de lazo escurridizo*, bow.
— *de la letra* (typ.) face.
— *de la llave*, key hole.
— *del martillo por donde entra el mango*, eye of a hammer.
— *de muela* (mill.) eye of a millstone.
— *del muelle real*, sear hole, eye of the sear.
— *de perdiz* (carp.) partridge wood.
— *de pescado*, albine apopholite.
— *de un puente*, span of a bridge, aperture of a bridge.
— *de la regleta* (typ.) eye of the rule.
— *de serpiente* (jew.) serpent eye
— *de la testera de la brida* (horse.) head eye.
— *por donde entra el tope de la prolonga* (art.) preventer of a prolong eye of the catch.
— *del Toro* (ast.) Bull's eye, Aldebaran.
— *de vidrio* (surg.) glass eye.
—*s de vidrio para muñecas*, doll's eyes.
— *de la rizola* (mas.) dead eye hole.
— *zarco* (far.) silver, wall eye.
con — *de cobre* (typ.) copper faced.
de cuatro —*s* (mec.) fourfold.
ola, wave, billow, float, flote, sea, flood.
— *grande ó gruesa*, swell surge.
— *de marea*, tide wave, tidal wave.
*olán (w.) batiste.
— *de algodón*, cotton cambric.
— *batista*, linen cambric.
— *clarín*, linen gauze.
*olanina (ch.) olanine.
oleada, surge, flood, flote, float, sea, heaving.
— *fuerte* (mar.) billow.
— *gruesa*, heavy sea.
oleaginoso, oleaginous.
oleaje *después de una borrasca* (mar.) after tossing.
*oleandrina (ch.) oleandrine.
*oleandro (b.) oleander, rose bay.
oleastro (b.) wild olive.
*oleato (ch.) oleate.
*olefiante (ch.) olefiant.
*ácido oleico (ch.) elaic, elaidic acid, oleic acid.
oleificante, olefiant.
*oleimetro, oil areometer.
*oleina (ch.) oleine, lard oil.
al oleo (p.) in oil colors.
*oleofosfato (ch.) oleophosphate.
*oleógrafo, oleograph.
*oleomargarina (c.) butterine, oleomargarine.
*oleómetro, oleometer.
*oleoricinato (ch.) elaiodic acid.
oleoso, oily, oleaginous.
oler, to smell.
— *á madera de tonel* (win.) to fust.

olfatear (hunt.) to wind, to scent.
olibano (c.) resin of the Lycian juniper.
oliera (ec. o.) vessel for consecrated oil.
oligisto (min.) oligist.
*oligocronómetro, micronometer.
oliva (arc.) olive moulding (b.) olive.
aceite de —s, sweet oil, olive oil.
aceite de —s tiernas, omphacine oil.
olivar, olive plantation, yard.
—*se* (bak.) to form bubbles.
*olivenita (min.) olivenite.
olivo, olive tree.
— *silvestre* (b.) oleaster.
madera de —, olive wood.
olmedo (top.) elmy ground.
olmo (carp.) elm.
— *de Flandes* (carp.) Dutch elm.
*olómetro, altometer.
olor, smell, odor, scent, fragrance, flavor.
— *que despide la caza* (hunt.) fumet.
— *de madera del tonel* (coop.) fust.
— *de pescado*, fishy.
oloroso, smelling, odorous, fragrant, scenting, flavored.
*olote (A.) corn-cob.
olvidar, to overlook.
olvido, neglect, negligence, omission (typ.) out.
olla (cook.) braiser, stew, pan, stew pot, kettle, pot, flesh pot, porridge pot.
—*s* (c.) hollow ware.
— *de agua* (mar.) whirl pit, whirl pool.
— *de barro*, crock.
— *de fuego* (art.) stink pot.
— *ó marmita de Papin* (ch.) Papin's digester, autoclave
— *pequeña* (pot) skillet.
— *de rancho*, crew's kettle, cooking kettle, camp kettle, mess kettle.
— *de tierra*, earthen pot.
ollao (mar) eyelet hole.
— *de drizas* (mar.) eyelets holes of the reefs.
— *de los envergues* (mar.) eyelet holes of the rope bands.
— *de las fajas de rizos*, reef holes.
— *del gratil de las velas de cuchillo*, stay holes.
ollería, pottery.
ollero, potter.
ombligo (gl.) navel.
— *de broquel*, umbo.
*ombrómetro, pluviometer, ombrometer.
*ombú, umbrella tree.
omisión (c.) default, omission, negligence, slight, shortcoming (typ.) out, caret.
omitir, to suppress, to omit, to overlook, to pass.
ómnibus, stage, coach, omnibus, bus, buss.
*omnígrafo, omnigraph.
de once lados (geom.) undecagon.
*oncial (cal.) uncial.
onda, wave.
— *sonora* (phys.) sound wave.
— *de vibración* (phys.) wave of vibration.
ondeado, wavy, waving, undulated.
ondeante, wavy, waving, flowing, undulatory.
ondear, to wave, to waver, to undulate, to fluctuate (mar.) to flutter, to trail, to waver (hair) to curl.
ondina (f. a.) undina.
ondulación, wave, waving (phys.) undulation (mar.) ripple, fluttering (hair) curl.
ondulado, waved, undulated, wavy (her.) oundy.
ondulante, flying.
ondular, to wave, to undulate, to ripple, to trail, to flutter, to crimple, to flag, to drum.
*ondulatorio, undulatory.
*onduloso, wavy, waving, undulatory.
*onfalóptico, omphalopter, omphaloptic.
onice, onyx.
*onoclea, alkannet root, onoclea.
onza (c.) oz, ounce:—44'75 English grains: 28'751 grammes.
— *para diamantes*, 431'42 English grains:—27'953 grammes.
— *de oro* (c.) Spanish doubloon.
*oolita (min.) Bath stone, oolite, roe stone, water sapphire.
*oolítico, oolitic.
*oolito, lenticular, stone.
— *fósil* (g.) cap stone.
opa (arc.) put-log hole, v. mechinal.
opacidad, opacity, opaqueness (jew.) cloudiness, cloud.
opaco, opake, opaque, opacous, dark, dim, undiaphanous, shady.
color —, dull color, body color.
*opalescencia, opalescence.
opalino, opalescent, opaline.
*opalizar, to opalize.
ópalo *acuoso* (m.) aqueous opal.
— *de Ceilán*, Ceylon chloropal.
— *de fuego*, fire opal.
— *iridiscente*, iridiscent opal.
— *noble ó precioso*, precious opal.
— *sanguíneo*, golden opal.
— *veteado*, wood opal.
*opalotipo (phot.) opalotype.
opción, option, choice.
— *á comprar* (c.) refusal, call.
— *á vender* (c.) put.
*opeioscopo (phys.) ope oscope, opeidosope.
ópera (th.) opera.

operación, process, operation, working.
—*es de sitio* (mil.) siege operations.
operador, executor, operator, performer (carp.) wheelwright.
***operámetro**, operameter.
operante, operative.
operar, to operate.
operario, workman, hand, operator.
— *auxiliar ó extraordinario*, extra hand.
— *que mueve el fuelle*, bellows blower.
— *que perfecciona los cañones de fusil* (mil.) barrel setter.
— *de primera clase*, first rate hand.
— *de telar de encajes*, lace runner.
opiata (pharm.) opiate.
opio, opium.
— *sacado de la amapola*, maslach.
opobálsamo (pharm.) opobalsam, opopobalsam.
***opodeldoc** (pharm.) opodeldoc.
oponax, **opoponace**, **opoponax** (b.) rough parsnip (ch.) oponax, opoponax.
oponer, to withstand, to oppose.
oportunamente, timely.
oportunidad, time.
oportuno, seasonable.
oposición, contrast, opposition, counteraction.
opositor, opposer, opponent (c.) concurrent, competitor.
opresión, opression, pressure.
opresivo, overwhelming.
oprimido, pent.
oprimir, to crush, to oppress, to squeeze, to press.
— *con el mucho peso*, to overload.
***opsiómetro**, opsiometer.
***opsimómetro**, opsimometer, optometer.
óptica, optics.
falsa —, heteroptics.
óptico, visual, optic | optician.
***opticómetro**, opticometer.
***optígrafo**, optigraph.
opuesto, contrary, opposite, conflicting, antagonistic.
opulencia, wealth, oppulence.
opulento, wealthy, rich.
opúsculo (typ.) tract, opuscule
oquedad, empty space.
oquedal, plantation of lofty trees.
oral, vocal, oral.
oratorio, oratory
orbe, orb, sphere.
orbiculado, **orbicular**, orbicular, round, spherical
órbita, orbit

orcaneta (dy.) dyer gromwell, orchanat, false alkanet.
***orcanetina**, anchusine.
***orcina** (ch.) orcine.
***orcótomo** (surg.) orchotomus.
***orchata**, orgeat.
***orchilla** (dy.) archil, orchat, cud beard Spanish weed, rock moss.
— *de Canarias* (b.) orchel, orchil, orchill.
***ordeata**, peeled barley.
orden, order, rank, range, arrange, arrangement, method (geom.) ordre (mil.) away order (e.) order, direction, demand, mandate.
— *de arquitectura*, architectural order
— *ático*, attic order.
— *de batalla* (mil.) battle array, order of battle
— *de buque*, rate.
— *cariático*, caryatic order.
— *cerrado* (mil.) close array.
— *compuesto* (arc.) composite order, Roman order.
— *contra un banco* (c.) check, cheque
— *corintio* (arc.) Corinthian order.
— *dórico*, Doric order.
— *en fuerza* (c.) standing order.
— *gótico*, Gothic order.
— *inverso ó invertido*, inverted order.
— *jónico* (arc.) Ionic order, Ionian order
— *de marcha*, order of march.
— *postal*, post office order, postal order.
— *de prisión*, warrant.
— *regular*, suit.
— *romano* (arc.) Roman order.
— *rústico*, rustic order.
— *de salida* (mar.) sailing orders.
— *toscano* (arc.) Tuscan order.
— *vigente*, standing order.
á la — de . . ., to the order of . . .
buen —, trimness.
cuarto — de arquitectura (arc.) Corinthian.
de tercer —, third rate.
en perfecto —, all right.
hasta nueva — (c.) till further orders.
por — de . . ., by order of . . .
según —, agreable to order, according to order
segundo — (mil.) after order.
ordenación (f. a.) ordonnance.
ordenada (geom.) ordinate, applicate ordinate
ordenadamente, methodically.
ordenanza (mil.) ordinance | orderly.
— *militar*, military code.
de — (mil.) regulation.
ordenar, to regulate, to order, to method, to assort | to direct, to command, to demand.
ordeñadero, milk pail

ordeñador, milker ‖ milking apparatus, milking tube.
***ordeñadora**, cowmilker.
***ordeñadura**, milking.
ordeñar, to milk.
ordinal, ordinal.
ordinario, common, ordinary, plain ‖ coarse, clumsy ‖ mail, post.
orear, to air, to expose to the air, to arefy, to weather, to dry on the air.
orégano, origan, wild marjoran.
oreja (arm.) ear (m. w.) lug, flange.
— *de la aleta*, anchor palm.
— *artificial* (ac.) artificial ear.
— *artificial de guta percha* (surg.) auricle.
—*s del bauprés*, saddle.
— *del buje de una rueda* (car.) calking staple, calking tag, lock staple, feather of the nave board.
—*s caídas* (c. r.) lank ears.
— *de campana*, canon.
— *de una cápsula* (mil) flange.
— *de cubo de rueda* (art.) tag of the nave box.
— *de Dionisio* (ac.) ear of Dionysius.
—*s de los ejes*, calking or tag of an axle tree.
— *de la frasqueta* (typ) ear.
— *de gato* (far.) mule shoe, planch shoe.
—*s para hebillas* (shoe) latchet.
—*s de la guarnición de un arma* (arm.) cars, languets of the hilt.
—*s de un martillo*, claw of a hammer.
— *del tambor* (mol.) bolter ears.
— *de zapato* (shoe.) flap.
de —s pendientes (c. r.) flap eared.
orejera, pot, kettle ear (arm.) oreillet.
— *del arado* (a.) earth board.
orejeta (arc.) corner ornament (art) tag (q.) cutting in two (mec.) languette (shoe.) tie (arm.) ear of a sword hilt (m. w.) end teeth of a comb
— *de bomba* (art.) lug, loup.
— *de una caja de moldes* (f.) cotter plate of a moulding frame, flange.
— *de molde*, handle of a mould.
— *de papel*, token.
***orejilla**, cannon.
orejón (b. b.) dog's ear (fort.) orillon.
—*es* (c.) dried peaches.
***orellana**, arnotto.
oreo, airing, fieldin .
— *de la pólvora en galletas antes de granearla* (pyr.) drying the millcake.
orfebrería, silver or gold work
***organdí** (w.) organdy (b. b.) book muslin. Chinese cotton.
organero, organ builder, organ maker.
orgánico, organic, organical.
organillo (mus.) barrel organ.
— *para enseñar á los pájaros* (c.) bird organ.
organismo, organism.
organista, organist.
organización, organization.
organizar, to organise.
órgano, organ.
— *de agua* (mus.) hydraulicon.
— *de cigüeña*, hand organ.
— *completo*, full organ.
— *hidráulico*, water organ, hydraulic organ.
— *movido por la electricidad*, electric organ.
— *portátil* (mus) chamber organ, cabinet organ, portable organ.
— *de sala ó salón* (org.) cabinet organ, parlor organ.
— *de tubos*, pipe organ.
— *de vapor* (mus.) calliope.
gran — (org) great organ.
***organtina** (c. w.) organzine.
oricalco (c) aurichalcum, orichalc.
orientación, eastering, orientation.
— *de las velas* (mar.) trim.
***orientador** (surv.) orientator.
oriental, Easterly, Oriental, Eastern.
orientar (arc.) to easter (surv.) to orient.
— *la planchuela* (surv.) to set right.
— *una vela* (mar.) to trim a sail.
Oriente (geog.) East, Levant, Orient.
al —, Eastward, Easterly.
orifice, goldsmith.
orificio, aperture, orifice, hole (art.) blast hole, vent (st. eng.) port.
— *de admisión* (mec.) inlet.
— *de aspiración* (mec.) sucking port.
— *de aspiración de una bomba*, snore hole.
— *de cebar* (pyr.) priming hole.
— *de colada* (f.) gate, drain hole of a furnace, stroke, gate hole, run hole, tap hole, slag hole, foss hole.
—*s del cilindro*, ports of the cylinder.
—*s de desagüe*, delivery tap, running hole.
— *de educción*, eduction port, exhaust port.
— *de educción del vapor* (st. eng.) cylinder port.
— *de emisión* (hy) escape.
— *de entrada* (mec.) entrance, inlet (st. eng.) induction port.
— *de entrada de agua*, intake.
— *de entrada y salida de aire*, breathing.
—*s de escape de aire de los moldes*, air pipe.
— *inferior*, lower port
— *de introducción del vapor* (mec.) admitting port
— *de inyección*, injection orifice.

operación, process, operation, working.
—*es de sitio* (mil.) siege operations.
operador, executor, operator, performer (carp.) wheelwright.
*operámetro, operameter.
operante, operative.
operar, to operate.
operario, workman, hand, operator.
— *auxiliar ó extraordinario*, extra hand.
— *que mueve el fuelle*, bellows blower.
— *que perfecciona los cañones de fusil* (mil.) barrel setter.
— *de primera clase*, first rate hand.
— *de telar de encajes*, lace runner.
opiata (pharm.) opiate.
opio, opium.
— *sacado de la amapola*, maslach.
opobálsamo (pharm.) opobalsam, opopobalsam.
*opodeldoc (pharm.) opodeldoc.
oponax, opoponace, opoponax (b.) rough parsnip (ch.) oponax, opoponax.
oponer, to withstand, to oppose.
oportunamente, timely.
oportunidad, time.
oportuno, seasonable.
oposición, contrast, opposition, counteraction.
opositor, opposer, opponent (c.) concurrent, competitor.
opresión, opression, pressure.
opresivo, overwhelming.
oprimido, pent.
oprimir, to crush, to oppress, to squeeze, to press.
— *con el mucho peso*, to overload.
*opsiómetro, opsiometer.
*opsimómetro, opsimometer, optometer.
óptica, optics.
falsa —, heteroptics.
óptico, visual, optic ‖ optician.
*opticómetro, opticometer.
*optigrafo, optigraph.
opuesto, contrary, opposite, conflicting, antagonistic.
opulencia, wealth, oppulence.
opulento, wealthy, rich.
opúsculo (typ.) tract, opuscule.
oquedad, empty space.
oquedal, plantation of lofty trees.
oral, vocal, oral.
oratorio, oratory.
orbe, orb, sphere.
orbiculado, orbicular, orbicular, round, spherical
órbita, orbit.
orcaneta (dy.) dyer gromwell, orchanat, false alkanet.
*orcanetina, anchusine.
*orcina (ch.) orcine.
*orcótomo (surg.) orchotomus.
*orchata, orgeat.
*orchilla (dy.) archil, orchat, cud beard, Spanish weed, rock moss.
— *de Canarias* (b.) orchel, orchil, orchill.
*ordeata, peeled barley.
orden, order, rank, range, arrange, arrangement, method (geom.) ordre (mil.) away, order (e.) order, direction, demand, mandate.
— *de arquitectura*, architectural order.
— *ático*, attic order.
— *de batalla* (mil.) battle array, order of battle.
— *de buque*, rate.
— *caridático*, caryatic order.
— *cerrado* (mil.) close array.
— *compuesto* (arc.) composite order, Roman order.
— *contra un banco* (c.) check, cheque.
— *corintio* (arc.) Corinthian order.
— *dórico*, Doric order.
— *en fuerza* (c.) standing order.
— *gótico*, Gothic order.
— *inverso ó invertido*, inverted order.
— *jónico* (arc.) Ionic order, Ionian order
— *de marcha*, order of march.
— *postal*, post office order, postal order.
— *de prisión*, warrant.
— *regular*, suit.
— *romano* (arc.) Roman order.
— *rústico*, rustic order.
— *de salida* (mar.) sailing orders.
— *toscano* (arc.) Tuscan order.
— *vigente*, standing order.
á la — de . . ., to the order of . . .
buen —, trimness.
cuarto — de arquitectura (arc.) Corinthian
de tercer —, third rate.
en perfecto —, all right.
hasta nueva — (c.) till further orders.
por — de . . ., by order of . . .
según —, agreable to order, according to order
segundo — (mil.) after order.
ordenación (f. a.) ordonnance.
ordenada (geom.) ordinate, applicate ordinate
ordenadamente, methodically
ordenanza (mil.) ordinance ‖ orderly
— *militar*, military code
de — (mil.) regulation.
ordenar, to regulate, to order, to methodize to assort ‖ to direct, to command, to demand
ordeñadero, milk pail

ordeñador, milker ‖ milking apparatus, milking tube.
***ordeñadora**, cowmilker.
***ordeñadura**, milking.
ordeñar, to milk.
ordinal, ordinal.
ordinario, common, ordinary, plain ‖ coarse, clumsy ‖ mail, post.
orear, to air, to expose to the air, to arefy, to weather, to dry on the air.
orégano, origan, wild marjoran.
oreja (arm.) ear (m. w.) lug, flange.
— *de la aleta*, anchor palm.
— *artificial* (ac.) artificial ear.
— *artificial de guta percha* (surg.) auricle.
—*s del bauprés*, saddle.
— *del buje de una rueda* (car.) calking staple, calking tag, lock staple, feather of the nave board.
—*s caídas* (c. r.) lank ears.
— *de campana*, canon.
— *de una cápsula* (mil.) flange.
— *de cubo de rueda* (art.) tag of the nave box.
— *de Dionisio* (ac.) ear of Dionysius.
—*s de los ejes*, calking or tag of an axle tree.
— *de la frasqueta* (typ.) ear.
— *de gato* (far.) mule shoe, planch shoe.
—*s para hebillas* (shoe) latchet.
—*s de la guarnición de un arma* (arm.) cars, languets of the hilt.
—*s de un martillo*, claw of a hammer.
— *del tambor* (mol.) bolter ears.
— *de zapato* (shoe.) flap.
de —*s pendientes* (c. r.) flap eared.
orejera, pot, kettle ear (arm.) oreillet.
— *del arado* (a.) earth board.
orejeta (arc.) corner ornament (art) tag (q.) cutting in two (mec.) languette (shoe.) tie (arm.) ear of a sword hilt (m. w.) end teeth of a comb
— *de bomba* (art.) lug, loop.
— *de una caja de moldes* (f.) cotter plate of a moulding frame, flange.
— *de molde*, handle of a mould.
— *de papel*, token.
***orejilla**, cannon.
orejón (b. b.) dog's ear (fort.) orillon.
—*es* (c.) dried peaches.
***orellana**, arnotto.
oreo, airing, fieldin .
— *de la pólvora en galleta antes de granearla* (pyr.) drying the millcake.
orfebrería, silver or gold work.
***organdí** (w.) organdy (b. b.) book muslin, Chinese cotton.
organero, organ builder, organ maker.
orgánico, organic, organical.
organillo (mus.) barrel organ.
— *para enseñar á los pájaros* (c.) bird organ.
organismo, organism.
organista, organist.
organización, organization.
organizar, to organise.
órgano, organ.
— *de agua* (mus.) hydraulicon.
— *de cigüeña*, hand organ.
— *completo*, full organ.
— *hidráulico*, water organ, hydraulic organ.
— *movido por la electricidad*, electric organ.
— *portátil* (mus) chamber organ, cabinet organ, portable organ.
— *de sala ó salón* (org.) cabinet organ, parlor organ.
— *de tubos*, pipe organ.
— *de vapor* (mus.) calliope.
gran — (org) great organ.
***organtina** (c. w.) organzine.
oricalco (c.) aurichalcum, orichalc.
orientación, easterning, orientation.
— *de las velas* (mar.) trim.
***orientador** (surv.) orientator.
oriental, Easterly, Oriental, Eastern.
orientar (arc.) to easter (surv.) to orient.
— *la planchuela* (surv.) to set right.
— *una vela* (mar.) to trim a sail.
Oriente (geog.) East, Levant, Orient.
al —, Eastward, Easterly.
orifice, goldsmith.
orificio, aperture, orifice, hole (art.) blast hole, vent (st. eng.) port.
— *de admisión* (mec.) inlet.
— *de aspiración* (mec.) sucking port.
— *de aspiración de una bomba*, snore hole.
— *de cebar* (pyr.) priming hole.
— *de colada* (f.) gate, drain hole of a furnace, stroke, gate hole, run hole, tap hole, slag hole, foss hole.
—*s del cilindro*, ports of the cylinder.
—*s de desagüe*, delivery tap, running hole.
— *de educción*, eduction port, exhaust port.
— *de educción del vapor* (st. eng.) cylinder port.
— *de emisión* (hy) escape.
— *de entrada* (mec.) entrance, inlet (st. eng.) induction port.
— *de entrada de agua*, intake.
— *de entrada y salida de aire*, breathing.
—*s de escape de aire de los moldes*, air pipe.
— *inferior*, lower port
— *de introducción del vapor* (mec.) admitting port.
— *de inyección*, injection orifice.

orificio *de inyección de mar* (mar.) sea injection orifice.
—*s laterales del horno* (gl.) working holes, side openings.
— *de limpieza* (st. eng.) mud hole.
— *de mina* (art.) blast hole.
— *oblícuo*, skew port.
— *para pivote* (watch.) stay holes.
— *para poner aceite*, oil hole.
— *para remaches*, rivet hole.
— *de salida* (hy.) emissarium, issue, outlet.
— *de salida de un horno*, aperture of a furnace.
— *para la salida del humo de la lámpara* (r. w.) lamp vent.
— *de salida de una nasa* (fish.) aperture of a net funnel.
— *de la timpa*, tymp hole.
— *de vapor*, steam channel, steam port.
— *de ventilación* (min.) snore hole, airing hole.
*orificación (dent.) filling.
*orificador (dent.) filling tool, plugger.
*orificar (dent.) to fill with gold.
oriflama (mil.) oriflamme.
origen, principle, origin, cause, source, germ, genesis.
de — reciente (g.) neoteric.
original, pristine, original (typ.) copy.
originar, to originate.
orilla, edge, margin, rim, brim (mar.) shore, coast line, border, edge of the water, beach, bank, margin (e.) water front, water frontage (sew.) edging, fringe (top.) skirt, side (mec.) limb.
— *de una acera*, curb.
— *del agua*, water side.
— *de bordado*, purfle.
— *de un bosque*, purlieu.
— *de una calzada*, drift way.
— *del camino*, way side, road side.
— *de un campo*, windrow.
— *de cualquier objeto*, cantle.
— *del mar*, sea side, sea bank, sea board, sea shore.
— *de papel de entapizar*, room border.
— *de un río*, river side, bank of a river.
orillar, to border, to emborder (sew.) to trim, to edge, to fringe.
— *dificultades*, to overcome difficulties.
orillo (w.) selvage, selvedge.
orin, dross, rust, iron mold, oxyde of iron, aerugo.
orina *de animales*, stale.
*orinadero (a.) urinarium.
orinal, urinal, chamber pot, chamber convenience.
— *de cama*, bed pan.
orines, chamber lye.
orinque *de boya*, buoy rope.
*orinquear (mar.) to try the buoy ropes.
Orión (ast.) Orion.
orla (typ.) flower line, border, bordering (arc.) orle, orlet, orlo, list, fillet (her.) purl (sew.) fringe, purl, border, edge, trimming, skirt, edging, rebate (hort.) verge (gl.) border, edging.
— *de alfombra*, carpet binding.
— *de una estampa* (typ.) border.
— *de greca* (pap.) greek key pattern.
— *de página* (typ.) border of a page.
— *de plata*, silver edge.
orladura (furn.) valance.
orlar (typ.) to border, to emborder (sew.) to purl, to skirt, to edge, to trim (mar.) to tally.
ornado, ornate.
*ornamentación, adorning, ornamentation.
— *de oro batido* (b. b.) gold blocking.
*ornamental, ornamental.
ornamentar, to garnish, to adorn, to ornament.
ornamento, decoration, ornament, garniture, garnishment.
—*s*, regalia, dressings.
— *angrelado* (arc.) trefoil ornament.
— *arabesco ó morisco* (arc.) arabesk, arabesque ornament.
— *de un cohete* (pyr.) heading.
— *en derredor* (draw.) bordering.
—*s metálicos en los costados de la pasta para resguardarla* (b. b.) boss of a book.
— *tallado* (sculp.) anaglyph (q.) boss.
— *de vidrio veneciano*, vitro di Trino.
ornar, to decorate, to ornament, to betrim.
oro, gold.
—*s* (card.) diamonds.
— *acuñado*, gold coin.
— *amarillo*, yellow gold.
— *antiguo* (jew.) antique gold.
— *de aplicación*, painter's gold.
— *bajo*, gold under 18 carats.
— *en barras* (c.) bullion.
— *batido en hojas ó panes*, beaten, leaf gold.
— *blanco*, white gold.
— *calcinado*, calcined gold.
— *colorado*, colored gold.
— *de concha*, shell gold.
— *falso*, doublet, cat gold, clinquant.
— *francés*, clinquant.
— *fulminante*, aurum fulminans, fulminating gold.
— *en hojas ó panes*, gold foil, leaf gold.
— *holandés*, orsedeca.
— *labrado*, wrought gold.
— *de lavadero*, wash gold.

oro *de ley*, standard gold.
— *de ley inferior*, gold under 18 carats.
— *de Maguncia*, dead gold.
— *mate*, dead gold.
— *molido* (p.) water gold.
— *musivo* (ch.) aurum mosaicum, musicum, musivum, painter's gold, mosaic gold.
— *nativo*, native gold.
— *en pajuelas*, gold sand.
— *en pasta* (c.) bullion.
— *con mucha plata*, white gold.
— *en polvo*, gold dust.
— *potable*, aurum potabilem.
— *refinado*, refined gold.
— *rojo*, red gold.
— *en tejos* (c.) bullion.
— *verde* (7½ *partes oro*, 2½ *plata*,) green gold.
— *viejo*, antique gold.
color de —, gold color.
color de — *molido*, shell gold color.
de —, golden.
orografía, orography.
orógrafo (draw.) orograph.
***oroche** (A.) gold alloyed with silver.
***oroheliografo**, oroheliograph.
***oroide** (jew.) oroide.
***orología**, orology.
orondo (cer.) hollow ‖ bulging.
oropel, tinsel, tinsel gold, leaf brass, brass foil, Dutch gold, Dutch metal, glitter, clinquant
oropimente, yellow arsenic, orpiment, hartall, rusma, king yellow.
oroya (A.) leather basket for crossing rope bridges.
orozuz, licorice, liquorice.
orquesta (mus.) orchestra, musical band.
— *de instrumentos de cuerdas* (mus.) string band.
— *de instrumentos de viento*, wind band.
orquídea (b.) orchid.
ortiga (b.) nettle.
ortivo (ast.) ortive, eastern.
orto (ast.) rising of a star ‖ sunrise.
***ortodromía** (mar.) orthodromy.
ortografía, spelling, orthography.
***ortogonal** (geom.) orthogonal.
aparato **ortopédico** (surg.) orthopœdic apparatus.
***ortosia**, orthose.
oruga (a.) caterpillar.
orujo (oil.) dregs of pressed olives, husks of olives, oil greeves (win.) dregs, grouts, residue of grapes, recrements of grapes, marc, murk.
máquina de triturar el — (mil.) cake crusher.
orza (cer.) gallipot (mar.) v. **orzada**.
—! (mar.) keep your luff!, keep her to!
—!, *aprovecha!* (mar.) fall not off.
— *á la banda!* (mar.) hard a-lee!, helm's a-lee!, luff round!
— *de barro*, crock.
— *de deriva ó lateral* (mar.) lee board.
— *pequeña* (cer.) terrine.
— *de quilla*, center board, sliding keel.
— *á tocar!* (mar.) touch the wind!
— *todo!* (mar.) ease the ship!
orzada (mar.) luffing, coming up, hauling.
— *para aprovar* (mar.) coming to.
***orzadera** (mar.) lee board.
orzar (mar.) to luff, to haul the wind.
— *á la banda* (mar.) to put the helm hard a weather or hard a lee, to luff round.
— *hasta fil de roda*, to heave in stays.
Osa *Mayor* (ast.) Ursa Major, Dipper, Charles's Wain, Wagoner, Great Bear.
— *Menor* (ast.) Ursa Minor, Little Bear, Cynosure.
osario (arc.) charnel house, ossuary.
oscilación, vibration, oscillation, oscillancy, sway, swing, heaving, bob, balancing, alternate movement.
— *longitudinal*, longitudinal oscillation.
— *del péndulo ó el volante* (watch.) beat.
***oscilador**, oscillator.
oscilante, swinging, oscillating, vibrating.
oscilar, to vibrate, to oscillate, to swing, to sway, to swingle, to waddle, to wabble.
oscilatorio, vibrating, oscillatory (ast.) vibratory.
***oscilómetro**, oscillometer.
oscurecer, to darken, to obscure, to shade, to cloud (opt.) to eclipse (p.) to shadow, to sadden, to shade.
sin —, undimmed.
oscurecido, dusk (mar.) overcast.
oscurecimiento (ast.) obscuration.
oscuridad, darkness, obscurity (mar.) fogginess, cloudiness (p.) shade, shadow.
oscuro, dark, obscure, dim (mar.) close, shady, shadowy, thick (p.) dusk, dusky, deep, sad, brown (arc.) blind.
osezno (hunt.) whelp of a bear, cub of a bear.
osmazoma (ch.) osmazome.
ácido **ósmico**, osmic acid.
***osmiato**, osmiate.
***osmio**, osmium.
ácido **osmioso**, osmious acid.
***osmiuro**, osmiuret, osmide.
— *de iridio* (min.) risserskite, iridosmine, iridosmium, newjauskite.
***osmómetro**, osmometer.

*osmoso, osmose.
oso (z.) bear.
*osta (mas.) wangs ‖ lateen brace.
ostaga (mas.) tie, tye, runner.
— *de la driza del trinquete* (mar.) fore tie.
— *de juanete*, top gallant tie.
— *de gavia* (mar.) top sail tie.
ostentación, show, ostentation
ostentoso, showy.
*osteocola (m.) bone glue, osteocolla, gelatine of bones.
*osteoforo (surg.) osteophor.
*osteolita (g) osteolite.
osteotomo, osteotome.
*ostial (mar.) ostiary.
ostión (A.) oyster.
ostra, oyster.
— *joven*, spat.
—*s de perlas*, pearl oysters.
ostral, oyster bed.
ostrera, oyster bed.
ostrería, oyster house, oyster room.
*ostricultor, oyster grower.
*ostricultura, rearing of oysters.
otero (top) hill, swell, height, hillock, eminence.
*oteoscopio (ohys.) otheoscope.
otomana, Sedan chair.
otoño (a.) fall, autumn.
otorgado, grantee.
otorgante, grantor.
otorgar, to grant, to execute ‖ to covenant, to agree.
otoscopo (surg) otoscope.
ova (b.) fucus.
ovación (f. a.) ovation, triumph (fish.) spawning season.
ovado, ovated.
oval, egg shaped, oval.
ovalado, oval shaped.
óvalo, oval (arc.) boulton, echinus, cock, quirked quarter round.
— *fileteado* (arc.) ribbed egg.
— *floreado* (arc.) flowered egg.
— *con follaje* (arc.) foliated egg.
ovar (fish.) to lay eggs.
ovario (arc.) egg ornament.
oveja, sheep ‖ ewe.
— *de dos años*, hoggerel.
— *vieja* (a.) cull.
overo (horse.) blossom, egg color, speckled.
*ovillada (w.) reel full.
*ovillador *de lana*, slubber.
*ovilladura, reeling.
ovillar, to spool, to wind in balls, to bottom.
máquina de ovillar, ball winding machine, balling machine.
ovillo, skein, pirn, spool, ball of thread, bottom, bobbing.
— *de algodón*, cotton ball.
— *de estambre* (c.) crewel.
— *de urdidor*, warping spool.
— *de hilo*, clew, clue.
— *de hilo de algodón*, ball of cotton.
— *de* 20 yarns, ran.
máquina de hacer —s (c. w) balling machine.
ovoide, ovoid.
óvolo (arc.) quarter round, ovolo.
— *fileteado* (arc.) ribbed egg.
oxalato, oxalate.
oxálico, oxalic.
oxalme, acidulated, brine.
*ácido oxalúrico, oxaluric acid.
*oxamido, oxamide.
*ácido oxibenzánico, oxybenzanic acid.
*oxibromuro, oxybromide.
*oxicianuro, oxycyanide.
*oxicloruro, oxychloride.
*oxicrato, (*vinagre y agua*,) oxycrate.
*oxidabilidad, oxidability.
*oxidable, oxidizable, oxidable.
oxidación, oxidation.
— *lenta* (ch.) eremacausis.
*oxidante, oxidant.
oxidar, to oxidize, to oxidate.
óxido, oxyd, oxide.
— *de amila* (ch.) amyloxide.
— *de amilina*, green aldehyd.
— *de antimonio* (ch.) antimoniochre, antimonioker.
— *de arsénico* (ch.) arsenic bloom or flowers, arsenolite.
— *azul de cobalto* (ch.) safre.
— *de bismuto* (min.) flake, bismuth ochre.
— *blanco de arsénico*, crystaline arsenic.
— *de caseina* (ch.) anosepidine.
— *de cobre*, tile ore.
— *de estaño granular*, tin stone.
— *de estaño lustroso*, rosin tin.
— *de estaño concrecionado*, wood tin.
— *de glucinio*, glycina.
— *hidratado de amilo* (ch.) fusel oil.
— *hidratado de níquel y magnesia* (m.) cabresite.
— *de hierro* (ch.) oxide of iron (min.) raddle.
— *de hierro pardo*, martial crocus.
— *metálico*, metallic oxide.
— *de oro*, calcined gold.
— *rojo de cobre*, zigueline.
— *rojo de hierro granular* (m.) bone ore.
— *rojo de zinc*, zincite.
— *de titanio*, oisanite.

óxido *de uranio*, pitch blende, pitch ore.
— *de zinc*, zinc white.
oxifósforo, oxyphosphuret.
*oxigenable, oxygenizable.
*oxigenación, oxygenation.
*oxigenado, oxygenized.
oxigenar, to oxygenate.
oxigeno, vital air, oxygen.
— *ozonado*, ozoned oxygen.
*oxi-ioduro, basic iodide.
*oximanganato, oximanganate.
— *de potasa* (min.) chameleon mineral.
*oxímetro, oxymeter.
oximiel, oxymel.
*oxisácaro, oxysaccharum.
*oxisal, acid salt.
*oxisulfuro, oxysulphide.
*oxitártaro (ch.) oxytartar.
*oxómetro, oxometer.
*oxocerita, ozokerita, ozoquerite, oxokerite, mineral wax.
ozona, ozone.
*ozonar (ch.) to ozonise.
ozonómetro, ozonometer.

P.

pabellón (arc.) detached house, pavillion, summer house (mar.) ancient, flag, pavillion, color (mil.) tent, bell tent (furn.) canopy, sparver, tester, hanging curtain (mec.) bell of a wind instrument, mouth of a funnel.
— *de almirante*, admiral's flag.
— *de armas* (mil.) stack of arms.
— *del bauprés* (mar.) jack flag.
— *blanco* (mil. - mar.) white flag.
— *de cama*, tester, testoop.
— *de caza*, hunting box, hunting lodge.
— *de guerra* (mar.) ensign.
— *izado en lo alto del asta pero plegado* (mar.) awaft.
— *de lona*, awning, tent.
— *nacional*, flag.
— *de popa*, ancient.
pábilo (lamp.) wick (chand.) candle wick, snuff of a candle.
— *de vela*, snast.
pábulo, pabulum, nutriment, nourishment.
paca (c.) bale, pack, bundle.
— *de algodón*, bale of cotton.
— *de cáñamo*, matt.
— *de lana*, wool sack.
— *de heno de .5 á 27 kil.*, truss of hay.
— *prensada*, pressed bale.
*pacaje (mar.) common canvas.
pacana, pecan nut, pebbling nut.
*pacascas (aug.) loaf of palm sugar.
pacedero (a.) pasturable.
pacer (c. r.) to feed, to graze, to pat, to nibble, to pasture.
*paco (m. - A.) yellow silver ore.
*pacómetro (opt.) pachometer.
pacotilla (c.) venture, adventure.
de — (c.) slop made.
pactar, to covenant, to contract, to condition, to stipulate.
pacto (c.) covenant, bargain, stipulation, condition, contract, compact, pact.
pachón (hunt.) pointer dog.
*pachuli (perf.) patchouli.
padilla (cook.) small frying pan (bak.) small oven.
padrastro, hang nail.
padre (c. r.) generator, sire.
padrear (c. r.) to breed.
padrón, poll (arc.) column with an inscription v. patrón.
*padrones, first class olives.
paduane (num.) Paduan medal.
pafión (arc.) soffit.
paga, wages, pay, payment, earnings.
— *del comisionista*, commission.
— *inmediata*, ready payment.
— *de desarme* (mar.) paying off.
— *suplementaria*, extra pay.
media —, half pay.
pagable, payable.
pagadero, due, payable.

pagadero *al portador*, payable to bearer.
— *á la orden ó á presentación*, payable to order.
— *á la vista*, payable on demand, payable at sight.
pagado, paid.
— *de antemano* (c.) prepaid.
no —, unpaid, undischarged, due.
pagador (c.) teller, pay clerk, paying teller (mar.) pay master.
pagaduría, pay office.
***pagai** (mar. - A.) paddle.
pagamento, payment.
pagar (c.) to disburse, to pay, to satisfy (a.) to render.
— *adelantado*, to prepay.
— *al contado*, to pay cash down.
— *á cuenta*, to pay on account.
— *una cuenta*, to foot a bill.
— *daños y perjuicios*, to pay damages.
— *una deuda*, to settle a debt.
— *los gastos* (c.) to bear the charges, to defray the expenses.
— *la gente al despedirla*, to pay off.
— *por medio de conmutación*, to commute.
— *por partes una deuda* (c.) to scale.
— *á plazos*, to pay by instalments.
— *á presentación* (c.) to pay on demand.
— *á prorrata*, to club.
— *al vencimiento*, to pay when due.
por — (c.) unsettled, outstanding.
pagaré (c.) bill, note, bond, promissory note.
— *no aceptado á su vencimiento*, dishonored bill.
— *de acomodación* (c.) accommodation bill.
—*s en cartera*, bills in hand.
— *de deferencia* (c.) accommodation bill.
— *endosado*, endorsed bill.
— *á la orden*, bill payable to order, negotiable note.
— *no pagado á su vencimiento*, dishonored bill.
— *á presentación*, bill payable on demand.
— *al portador* (c.) bill payable to bearer.
— *respaldado*, endorsed bill.
— *por vencer*, running bill.
— *vencido*, due bill.
— *á la vista*, bill payable at sight.
página (c.) folio, page.
— *en blanco* (typ.) blank page, sham page, slur page.
— *par* (typ.) reverse page, verso, even page.
— *impar* (typ.) recto, odd, obverse page.
paginación, pagination, paging.
paginar, to page, to number the pages.
pago, disbursement, payment, paying, satisfaction, defrayment, consideration, solution, retribution, settlement.
— *adelantado* (c.) advancement, prepayment.
pago *al contado*, cash payment.
— *de una cosa ó deuda con otra*, commutation.
— *á cuenta*, payment on account.
— *en efectos* (c.) store pay.
— *inmediato*, prompt payment.
— *parcial*, partial payment.
— *total*, payment in full.
— *por saldo*, payment in full.
pagoda, pagod.
***pagodita** (m.) agalmatholite, figure tree.
***páguese** *al portador*, pay to bearer.
paila, boiler, kettle, caldron (sug.) boiler, pan, evaporator, tache, great boiler.
— *de cereros*, pan.
—*s de cobre*, coppers.
— *de dar punto* (sug.) evaporating, grand copper.
— *de disolución* (sug.) blow up pan, first in a refinery.
— *de dulcero*, confection pan.
—*s de hacer cerveza*, brewer's copper.
— *para el lavado*, wash boiler.
— *de lavar*, wash pot.
— *primera de una refinería* (sug.) blow up pan.
— *mayor* (sug.) evaporating grand copper.
— *de melar* (sug.) third boiler.
— *de vapor* (mec.) boiler.
cuarta — *de un tren* (sug.) battery teach.
segunda — (sug.) second copper
***pailao** (mill.) wooden plummer block of a hand mill.
pailebote, pilotboat.
painel (carp.) v. **panel**.
pairar, **pairear** (mar.) to lye to.
al **pairo** (mar.) lying to.
país, **region**, **land**, **ground**, **country**, **field** (p.) landscape.
— *abierto ó desembarazado* (top.) open country.
— *accidentado*, intersected country.
— *llano* (top.) flat country.
— *montañoso*, high land.
paisaje (f. a) scenary, landscape.
— *con árboles* (p.) boscage.
paisajista, **paisista**, landscape painter.
paisano, countryman | conterraneous.
paja, straw, stalk, stubble, haum, hamm, chaff, beard of grain, blade of grass (f.) blister, flaw in casting (jew) flaw (mar.) bolt, spike.
— *de arroz*, rice straw.
— *de las bitas* (mar.) bitt bolt.
— *de la caña*, field trash.
— *centenosa* (b.) rye straw.
— *cortada*, chopped straw.
— *en el hierro* (f.) air hole.
— *larga*, straw in wads, halm.

paja *de maiz* (a.) husk.
— *menuda*, chaff.
— *pelaza*, barley straw cut small.
— *picada*, chopped straw.
— *para sombreros* (hat.) bonnet cane, sinnet.
— *del timón* (mar.) tiller bolt.
— *trigaza ó de trigo*, wheat straw, spear.
color de —, straw color.
de —, strawy.
pajada (c. r.) straw boiled with bran.
pajar, straw barn, straw loft, straw yard, barn floor.
pajarera, aviary, cage for birds.
— *de criar*, brood cage.
pajarero, fowler.
pajarete, sweet sherry wine.
pajaril (mar.) passaree.
pájaro, bird.
paje *de escoba*, cabin boy, skipper, ship boy.
pajera, straw loft, straw yard.
pajero, straw dealer.
pajilla, lamel (A) cigarette wrapped in maize leaf (furn.) rattan.
pajizo, flavous, strawcolored.
color —, strawcolor, festuccine.
*pajón, coarse straw.
pajoso, chaffy.
*pajote (hort.) straw interwoven with bulrush.
pajuela, sulphur match, match, fusee (sad.) whip cord (b. b.) gilding stick (min.) glittering ore.
— *de acero*, steel spangle.
—*s de hierro*, iron scales.
—*s de oro*, gold spangles, grains of gold.
pal (her.) empalement.
pala, shovel | beetle | slice, fire shovel (bak.) peel (m. w.) pane (mar.) paddle, blade of an oar (hy.) paddle board (c.) battledore, battle door, bat | by bidder (shoe.) shape, upper, over leather (surg.) small bat (c. r.) bat.
— *de achicar ó de bote*, scoop.
— *para aechar* (a.) casting shovel.
— *afilada*, trenching shovel.
— *para amasar la arena de moldear*, bat,
— *de amasar yeso*, plasterer's shovel.
— *ancha de minero*, miner's scraper, miner's spade.
— *para el carbón*, coal shovel, coal scoop.
— *de crucela*, crutch handle shovel.
— *curva* (min.) bent shovel.
— *de forja*, smith's shovel, forge rake, forge raker.
— *en forma de corazón*, frying pan shovel.
— *de fundición*, foundry paddle.
pala *para granos*, grain shovel.
— *para hielo*, ice spade.
— *de horno* (f.) fruggin, peel (bak.) baker's peel, oven peel.
— *hueca para sacar el agua* (hort.) ewer.
— *de irrigación* (a.) Dutch scoop.
— *de lavar la ropa*, pounder.
— *de lengua de buey*, miner's pick.
— *de limpiar pozos*, crooked shovel (min.) miner's drag, miner's shovel.
— *de llenar los moldes* (gl.) strocal, strokal, strokle.
— *de madera* (bak.) peel.
— *de mano* (tel.) scoop.
— *de minador*, miner's shovel, crook shovel.
— *para nieve*, snow shovel.
— *pequeña* (a.) spaddle.
— *perforada*, colander shovel.
— *de pescar ostras*, dredge.
— *de recoger la basura*, dust pan.
— *redonda*, miner's shovel.
— *redonda para aechar* (a.) winnowing shovel.
— *de remar*, paddle.
— *de remo* (mar.) blade, peel, flat, wash, broad of an oar, oar wash, oar blade.
— *del timón*, lower end of the rudder.
— *de zapato* (shoe.) vamp.
doble —, foxing.
palabra (typ.) word.
— *de paso* (mil.) pass word.
á — y renglón (typ) line for line.
*palacial, palatial.
palacio (arc.) court, palace, chateau, house.
palacra, palacrana, ingot of native gold.
palada, shovelful (mar.) stroke of the oar.
*paladiato (ch) palladate.
*paladio (ch.) palladium.
paladión (f. a.) palladion, palladium.
palado (her.) paled.
palafrén, palfrey.
palafrenero, equerry, groom, horse boy.
*palagonita (min.) palagonite.
palahierro (mill) bush for the spindle of the upper stone.
*palahuso (mill.) cock head, spindle point.
palamallo (sp.) pall-mall.
palamenta, set of oars.
palanca (mec.) lever, bar, brake, heaver, belty | handspike, handspeck, gavelock (typ.) bar, press drill lever (watch.) arm (mar.) cowl staff.
— *acodillada*, toggel lever, angle lever, bell crank, bent lever, elbow lever, joint lever.
— *de aguja* (r. w.) switch lever.
— *de amarra*, tack tackle.

palanca *angular*, gab lever.
— *para apretar el tabloncillo al hacer suelos* (carp.) flooring clamp.
— *de arcaduz* (min.) bar of the kenner or gutter.
— *de arrancar estacas*, withdrawing lever.
— *de la artesa de palanca* (bak.) break staff.
— *de asentar tablones*, wing stave.
— *de atracar tablones* (mar.) wrain staff.
— *de balancín* (mec.) beam lever.
— *de balanza*, balance lever, flail.
— *de bomba de cerveza* (brew.) pull.
— *de cabrestante* (mar.) choker lever.
— *de cambio de marcha*, link lever.
— *de campana*, bell crank (watch.) rack tail.
— *de cascabel* (art.) cascable level.
— *del cilindro* (r. w.) cylinder lever.
— *de cigüeña* (mar.) crank lever.
— *de codo* (mec.) angle lever.
— *de codo recto*, rectangular level.
— *para conducir las bombas al mortero* (art.) beam.
— *del conmutador* (tel.) key lever.
— *de contrapeso* (mec.) balance bar, ball lever.
— *de corredera* (mec.) arbor for reversing the gear.
— *de la corredera* (st. eng.) valve lifter, gab lever, slide lever, eccentric lever.
— *de cremallera para carretón*, truck jack.
— *en cruz* (hy.) cross lever.
— *curva*, bent lever.
— *de desconectar*, uncoupling lever.
— *de desengrane*, disengaging lever.
— *directriz*, directing lever.
— *de distribución* (st. eng.) starting lever, distributing lever.
— *de dos brazos*, double armed lever.
— *de echar á andar la máquina* (st. eng.) starting bar, starting lever, hand gear lever.
— *elevadora* (w.) knitting machine jack.
— *de embrague de una máquina* (mec.) gear lever.
— *de empuje*, pushing jack.
— *de engrane* (mec.) gear lever.
— *de escape*, detent lever.
— *espeque para montaje de obuses* (art.) howitzer carriage brake.
— *de la excéntrica*, gab lever, eccentric lever.
— *de fragua*, forge bellows lever.
— *de freno* (r. w.) brake lever.
— *de fricción*, friction lever.
— *de fuelle*, bellows arm.
— *de fundidor* (f.) furnace bar, furnace lever.
— *heterodroma*, lever of the first class.
— *homódroma*, lever of the second class.
— *horizontal del freno* (r. w.) center brake lever.
palanca *horizontal del freno de Hodge* (r. w.) floating lever.
— *de inversión*, reversing gear, reversing handle lever.
— *de inyección* (st. eng.) injection handle, injection lever.
— *lateral*, side lever.
— *para levantar fardos*, garnet.
— *de manguito* (mec.) clutch lever.
— *de mano para distribución*, hand distributing, hand starting lever, starting lever.
— *de marcha* (mec.) starter.
— *de mina*, crow, crow bar.
— *de mineros*, miner's scraper.
— *s de mover barras de hierro* (lsm.) turning bar, levator, paddle porter.
— *de muletilla* (mec.) lock lever.
— *neumática*, pneumatic lever.
— *para obstetricia* (surg.) vectis.
— *de piezas de batalla*, traversing handspike.
— *de una prensa* (typ.) bar rounce, press bar, pressing bar, pressing lever.
— *de prensa de tuerca*, screw key.
— *de primer orden*, lever of the first class.
— *de puntería* (art.) traversing handspike.
— *de reacción*, reaction arm.
— *del regulador* (st. eng.) standard lever.
— *para regular el tambor* (watch.) adjusting tool.
— *de retroceso*, lever, reversing gear, reversing handle.
— *de roquete*, ratchet lever.
— *de rueda*, catch.
— *de rueda dentada*, lever jack.
— *del saca-pliegos* (typ.) fly lever.
— *de segundo orden*, lever of the second class.
— *para suspender las mordazas de conducir bombas* (art.) bar of a shell bearer.
— *de tercer orden*, lever of the third class.
— *de tiravira* (art.) parbuckling skid.
— *de tiro de una campanilla*, elbow joint lever.
— *de tornillo*, screw lever.
— *de trasmisión de movimiento*, hand gear
— *de uña achaflanada*, bevelled handspike.
— *de uña hendida*, claw handspike.
— *de válvula* (st. eng.) valve lever.
— *de la válvula de seguridad*, safety valve lever.
— *del volante* (mec.) bar of a fly press.
— *de volante de escape*, tappet.
— *de volteo*, trip lever, tripping lever, tilting lever.
palancada, stroke with a lever.
palancana, v palangana.
*palancuelo (mar.) dog shore, skegg shore.
palanera (fish.) ground line with many hooks.
palangana (c.) basin, ewer, wash basin, wash bowl.

palanganero, wash stand.
*palangrero (mar.) fishing punt.
palanque *de firme*, palanquera (fort.) stockade of palisade.
palanquero, pile driver.
palanqueta (art.) branch bullet, bars hot, double headed shot, ball stang, angel shot, trundle, crossbar shot (sp.) dumb bell.
— *de albañil*, crow bar.
— *francesa*, two headed bullet.
— *inglesa* (art.) double headed hammered shot.
palanquín (mar.) clew, garnet, double tackle, gun tackle (car.) palanquin.
— *de estay* (mar.) whip.
—*es de las mayores* (mar.) clew garnets.
—*es de motones* (mar.) tail tackle.
— *de polea y gancho* (mar.) burton.
— *de porta*, port tackle.
— *de retenida*, relieving tackle, train tackle, jigger.
— *de rizos* (mar.) reef tackle.
— *para tacar las piezas de batería*, trail tackle.
—*es de trinquete*, man engine.
palastro, sheet iron, lateen iron, plate of iron, black iron (lsm.) box of a lock, plate of a lock, main plate, breastplate, mounting.
— *adelgazado*, shaven latten.
— *al coke* (her.) coke plate.
— *galvanizado*, galvanized plate.
— *grueso*, bloom slab, bloom plate, slab plate.
— *de picaporte* (lsm.) latch plate.
— *pulimentado por ambas caras*, roll latten
— *redondo* (lsm.) round cheek.
— *de un resorte*, spring plate.
fábrica de —, sheet iron forge.
obra hecha de — (bls.) black work.
palatina (mod.) tippet.
*palaustre (mas.) trowel, heart trowel.
palazón (mar.) masting.
palco (th.) box (e.) scaffold.
— *grillé* (th.) latticed box.
— *de platea*, pit box.
— *de proscenio* (th.) front box, corner box, stage box, proscenium box.
*paleado (b. b.) paly.
paleador (mar.) coal man, coal trimmer (c.) shoveller.
*paleadura, paleaje, shovelling.
*palear, to shovel.
palenque, paling, pallisade (th.) passage from the pit to the stage.
paleografía, paleography.
paleográfico, paleographic.
paleógrafo, paleographist.
*paleología, paleology.
paleontografía, paleontography.
paleontología (g.) paleontology, fossilism.
paleontólogo, fossilist, paleontologist.
*paleozoico (g.) paleozoic.
paleria, art of draining.
palero, shoveller, shovel man (st. eng.) coal trimmer (a.) ditcher, drainer.
*palestina (typ.) two line pica.
palestra (arc.) palestra, wrestling place.
paleta, hod, scoop, iron ladle (pharm.) spatula (mas.) trowell, tong, pallet (p.) palette, pallet knife ‖ painter's tablet (bak.) baking plate (cook.) large ladle (tan.) bat (watch.) slide, wing, pallet (mar.) paddle, paddle board (mec.) catch, hawk, cam, wiper, stop, washer (min.) small shovel.
— *de azotar* (mar.) cobbing board.
— *de cerero*, board for turning over wax.
— *cicloidal* (mar.) cycloidal paddle.
— *de cargar* (pap.) stuff shovel.
— *cuadrada de rueda* (hy.) square washer.
— *de la cuchara*, bowl of a spoon.
— *de forrar* (mar.) sewing board.
—*s del fuelle*, bellows boards.
— *de gozne*, hinge plate.
— *del hélice*, blade of screw.
— *inferior del fuelle*, lower sheet of bellows.
— *de madera para enlucir* (mas.) hand float.
— *para mezclar la pasta* (cer.) blunger.
— *movible* (mar.) feathering float, board paddle.
— *movible de rueda hidrdulica* (hy.) feathering float, feathering paddle.
— *de panadero* (bak.) baker's shovel.
— *parabólica*, parabolic paddle.
— *y plancha inferior del fuelle*, lower sheet of bellows.
— *de rueda* (hy.) flitch wheel blade.
— *de la rueda* (mar.) paddle float
— *de una rueda hiárdulica* (hy.) float board, ladle, paddle board, wheel ladle, leaf of a wheel.
— *superior del fuelle*, top, upper board of bellows, fly of the bellows.
— *de triturar el mineral* (min.) bucking iron.
— *vibratoria* (mar.) feathering float board paddle.
de —s (hy.) under shot, paddler.
paletada, trowelful, shovelful.
paletó (tail.) paletot.
paletón *de llave* (lsm.) bit of a key.
— *del pestillo* (lsm.) front ward.
palia (ec. o.) altar cloth.
paliativo, palliating, palliative, mitigating.
palidecer, to pale.
palidez, paleness, pallidity.

pálido (p.) wan, palled, pale (dy.) fleecy.
palillero, toothpick holder.
palillo, rolling pin (w.) knitting needle, bobbin (shoe.) French heel (arc.) templet.
— *de dientes*, toothpick, tooth picker.
—*s para hacer encajes*, lace bobbins.
— *de la llave del fusil*, gun lock staple.
— *de tabaco*, tobacco stem.
— *de tambor*, drum stick.
— *de tortor*, tightening key.
palimpsesto, palimpsest.
palio (ec. o.) pallium, pall.
*palisandro (carp.) amaranth or violet wood, palisander.
palito, stick.
— *para tinta* (typ.) slide.
máquina de cortar —*s de fósforos*, match splint machine.
palitroque, stick (w.) bobbing.
palizada, palisade, empalement, pale, paling, fence (hy.) arch pier port.
— *de firme* (fort.) stockade of palisade.
palma (b.) palm (arc.) palmette.
— *del Brasil* (b.) ayri.
— *de Carolina*, palmetto.
— *del casco de un caballo*, sole.
— *de coco* (b.) cocoa.
— *dátil* (b.) date palm tree.
aceite de —, palm oil, macaw fat.
palmacristi (b.) palmachristi, ricinus, oil nut.
aceite de —, castor oil.
palmada, tap (th) clapping of hands.
*palmadura, heart shake.
palmar, palm grove (b.) fuller's thistle (verb.) to measure by palms.
**ácido* palmático, palmatic acid.
palmatoria, bed candlestick, chamber candlestick.
palmeado (arc.) palmy.
*palmeadura (mar.) seam of a sail.
*palmear (mar.) to sail along the coast.
—*se por un cabo* (mar.) to go aloft hand over hand.
palmejar (mar.) thick, rtrake, thick stuff ‖ rung head, floor head.
— *de la canal ó primer palmejón*, limber stake.
—*es de los durmientes*, clamp thick stuff.
—*es de los escarpes* (mar.) scarf thick stuff.
—*es del plan* (mas.) floor thick stuff, sleepers of the bottom.
palmeo (mar.) span measure.
palmera (b.) palm tree.
— *de abanico*, fan palm.
palmeta (tan.) leather scraper (pap.) horn.
*palmina (ch.) palmine.
*palmitas (arc.) palmettes.
*palmitina (ch.) palmitine.
palmito (b.) palmetto ‖ shoot of palm tree.
palmo (met.) span, palm hand breadth ‖ one fourth of the *vara*.
palo, stick, wood, cudgel, timber (her.) pale, pallet (card.) color, suit of cards (mar.) mast.
— *armado* (mar.) built mast, armed mast, filler.
— *de bauprés*, bowsprit.
— *del Brasil* (dy.) Brazil wood, Pernambuco wood, queen's wood.
— *de buhonero*, pack staff.
— *de Campeche* (dy.) Brazil wood, log wood, Nicaragua wood, Campeche wood.
— *para cargar un objeto entre dos personas*, cowl staff.
— *de curtidor* (carp.) bat.
— *enterizo ó tiple*, pole mast.
— *de escoba*, broom stick, broom staff.
— *estropeado por un balazo*, wounded mast
— *de guarnición de émbolo* (st. eng.) packing plate.
— *hechizo* (mar.) filler.
— *hecho de piezas* (mar.) built mast.
— *herrado*, tip staff.
— *herrado y puntiagudo*, valet.
— *de lanza* (carp.) lance wood.
— *de lapicero* (mar.) stump mast.
— *de Lima* (dy) hypernic wood.
—*s machos ó mayores* (mar.) lower mast, standing mast, pole mast.
— *de marca* (mar) spar buoy, pole buoy.
— *de María* (b) calambuc.
— *mayor* (mar.) main mast.
— *de mesana*, mizen mast.
— *mora* (dy.) fustic, fustoc.
— *de mucha guinda*, taunt mast.
— *de piezas* (mar.) filler, armed mast, built mast, made mast.
— *en piezas para transportarlo* (mar.) transporting mast.
— *de plumas*, penholder.
— *redondo*, rundle.
— *rendido*, sprung mast.
— *de rizar*, poking stick.
— *de rosa*, rose wood.
— *santo*, holly wood, Indian wood, lignum vitæ, poch wood, wood of life.
— *de tinte*, dye wood, log wood.
— *torcido* (mar.) wrung mast.
— *de trinquete* (mar.) foremast.
á — seco (mar) hull to, a hull, bare poles.
de dos —*s* (mar.) two masted.
de —*s inclinados* (mar.) rakish.
palo-dulce, licorice, liquorice.
*palo-hacha (b) iron wood.

paloma, pigeon, dove (mar.) sling of a yard.
— *correo*, carrier pigeon.
— *mecánica* (arm.) mechanical pigeon.
— *moñuda*, helmet pigeon.
— *torcaz*, ring dove.
— *de verga* (mar.) sling of a yard.
— *viajera*, pigeon carrier.
— *volante*, gyropigeon.
— *zorita*, ring dove, wood pigeon.
palomadura (mar.) marling.
palomar, columbary, columbarium, pigeonry, pigeon house, pigeon loft, dovecot, culver house (rop.) thin twisted twine.
palomera, small dovecot.
palomilla (carp.) brace, bracket (sad.) peak of a pack saddle (f.) brass box of a wheel axle (horse.) backbone of a horse (typ.) galley rack.
— *de la cama* (r. w.) berth bracket.
— *de escalera de carro* (r. w.) step iron.
— *de la tabla de piso y concha* (art.) foot board bracket.
*palomillo, axle-arm.
palomina, pigeon dung.
palomino, dovelet, young pigeon.
palomo, dove, cock pigeon.
palón (her.) guidon.
palote (cal.) strokes.
palpable, palpable, tactile.
palta (A) alligator pear.
paludamento (num.) paludamentum.
palúdeo, palúdico, paludial.
palustre, fenny, marshy, boggy (mas.) trowell.
*palustrillo (mas.) angle float, filling trowell,
pallar (min.) to extract the richest metallic part from the ore.
*pallete (mar.) fender, mat, paunch.
— *afelpado* (mar.) thrummed mat, cased mat.
— *grande* (mar.) panch.
— *liso* (mar.) wove mat.
pallón, assay button of gold.
*pamelizar (fort.) to fraise.
pampa (top.) pampa.
pámpana, vine leaf.
pámpano (a.) vine branch, pampre.
pampero (z.) stormy petrel (met.) pampero.
*pamplemusa (b.) shaddock.
pamplina (bot.) black cumin.
pan, bread (m. w.) cake, pan (soap.) cake (top.) mountain in form of a loaf.
— *de arcilla* (cer.) lump of clay, cake of clay.
— *de avena*, haver bread, jannock, oat bread.
— *ázimo*, unleavened bread.
— *de azúcar*, sugar loaf, cone of sugar.
pan *blanco*, white bread.
— *de boda*, wedding cake.
— *candeal*, bread made of white wheat.
— *casero*, household bread, customer bread, cob loaf, home made bread.
— *cenceño*, unleavened bread.
— *de centeno*, rye bread.
— *de cera*, cake of wax.
— *de cuatro libras*, quartern.
— *de dos quilógramos*, quarter loaf.
— *esponjoso*, light bread.
— *de flor*, cocket bread.
— *de flor de harina*, temse bread.
— *francés*, French bread.
— *fresco*, new bread.
— *de hogaza*, loat.
— *de jabón*, cake of soap.
— *de jengibre*, ginger bread.
— *sin levadura*, unleavened bread.
— *mal fermentado*, sad bread.
— *de maíz*, corn bread.
— *moreno ó bazo*, brown bread.
— *de mono* (b.) monkey bread.
— *de munición*, ammunition bread.
— *de ojos grandes*, light bread.
— *de oro* (jew.) foil, gold leaf.
—*es de oro para dorar* (b. b.) binding gold.
— *de perros*, dog food, dog cracker.
— *de proposición* (ec. o) show bread.
— *de sebo* (c.) cake of grease, cake of tallow.
— *sentado*, stale bread.
— *tierno*, soft bread, temsed bread, new bread.
— *de trigo*, wheaten bread.
— *de trigo sin tamizar*, Graham bread.
— *viejo*, stale bread.
máquina de hacer —, bread machine, baking machine.
pana, velveteen, velveret, shag, imitation velvet, corduroy (mar.) flooring board.
— *de la bodega* (mar.) platform of the hold.
— *de fondo unido* (w.) plain back.
— *imbornalera ó de registro*, limber board.
panacea, panacea.
— *universal* (pharm.) catholicon.
panadería, bakery, bake house.
— *ambulante de campaña*, baking wagon.
panadero (bak) baker, kneader.
*panado (cook.) breaded.
panal (conf.) sugar comb, sponge sugar.
— *de abejas* (ap.) honey comb.
— *de miel*, bee bread.
pancera (arm.) belly plate.
pandeadura, pandeo, bend, warping (mas.) belly, bulge
pandear (carp.) to bend, to warp (mas.) to belly, to bulge out.

pandereta (mas.) timbrel.
panderete, division wall made of bricks set edgewise.
pandero (mus.) tambourine, timbrel (c.) carot of tobacco.
pando, warped, bent (mas.) bulged, bellied.
panecillo (bak.) small loaf, French roll.
— *de flor de harina* (bak.) manchet.
*paneiconografía (typ.) paneiconography.
*panel (carp.) panel (draw.) drawing table.
— *delantero* (car.) foreboard.
— *con marco*, framed square.
— *de mosaico de una puerta*, door light.
— *trasero* (car.) hind board.
— *de vidrio para ventana* (gl.) square.
panela (A.) brown sugar (her.) panel.
panera, panier ‖ granary (mar.) bread-barge.
*paneta, gang board.
panetela, sponge cake (tob.) panetella.
panetería, pantry.
pánico (c.) panic.
paniego, bag for charcoal.
panificación, panification.
*panino (A. - min.) vein matter.
*panizar *un terreno* (a.) to fallow.
panizo (b.) panic grass.
panoja, cob of Indian corn.
panoplia (arm.) panoply.
panóptico (opt.) panopticon.
panorama, panorama.
panorámico, panoramic.
*panqué (cook.) pancake.
*panstereorama, panstereorama.
*pantaletas (sew.) pantalets.
pantalón, pants, pantaloons, trowsers.
— *coldn*, tights.
—*es de jareta ó de vaina*, peg tops.
— *de tartán* (mil.) trews.
pantalla, apron, screen, face screen (lamp.) eye protector, eye shade, shade, candle shade, lamp shade, sconcheon, fan.
— *almanaque* (lamp.) calendar shade.
— *de chimenea*, fire guard, fire screen.
— *de efectos para linterna mágica* (opt.) flashing fan.
— *de estufa*, heat guard.
— *de hierro del hogar de una fragua* (f.) fire fan.
— *de papel picado*, lamp veil.
— *para poner en foco* (phot.) focussing screen.
— *de reflejo* (arc.) abat-jour.
— *solar*, sun shade.
— *de viario*, ...s shade.

pantano, swamp, sump, tarn, bog, marsh, moor, morass, mire, pool, fen, slade, quagmire.
— *turboso*, turfy, bog, peat bog.
pantanoso, boggy, marshy, fenny, fennish, quaggish, plashy, moorish, swampy.
*panteléfono, pantelephone.
*pantelégrafo (el.) pantelegraph.
*panteletas, leggings.
panteón (arc.) pantheon.
*pantocronómetro (ast.) pantochronometer.
pantógrafo, pantograph, wing calliper, wing compasses, tracing instrument.
pantómetro, pantometer.
pantomima (th.) pantomine, dumb show.
pantoque (mar.) bilge flat of a ship.
— *con mucha astilla muerta* (mar.) rising sharp floor.
pantorrillas *postizas* (mod.) quilted calves.
pantufla, pantufio (shoe.) slipper, baboosh.
—*s de alfombra*, carpet slippers.
panza (mas.) belly (pot.) belly of a vase (bot.) rumen.
— *de una columna* (arc.) entasis.
— *de ternera salada*, vells.
pañal, swathe, swaddle, swaddling clout ‖ tail of a shirt.
pañero, clothier, draper ‖ woollen draper, cloth weaver.
pañete, thin coarse cloth ‖ short trousers for fishermen.
pañizuelo (A.) small handkerchief.
paño, cloth (tail.) breadth (mec.) wiper, blanket (f. a.) drapery (mar.) sail, canvass (jew.) spot, speck.
— *abatanado*, fulled cloth.
— *sin abatanar*, unfulled cloth, rough cloth, kelter.
— *acolchado*, double milled cloth, dowlas.
— *afieltrado*, felted cloth.
— *de afeitar*, shaving cloth.
— *de altar*, altar cloth.
— *asargado*, raw cloth.
— *basto*, coarse cloth, folding.
— *de billar*, billiard cloth.
— *bien tupido al salir de la percha*, well milled cloth.
— *de brusco*, goring cloth.
— *burdo* (w.) Dutch barras, rug, coarse cloth.
— *burdo de Borgoña* (w.) bauge.
— *de marineros*, Devonshire plains.
— *para caballos de carreras*, race cloth.
— *de castor*, beaver cloth.
— *catorceno, dieciocheno, veintidoseno, etc.*, cloth of 14, 18, 22, etc., threads to the inch.
—*s de cocina*, kit cloth.

paño *cortado al sesgo* (tail.) cloth cut bias.
—*s de corte*, Flemish tapestry.
— *cuadrado* (mar.) square cloth.
— *de cuchilla* (mar.) leech cloth.
— *deshilado* (w.) flock.
— *diagonal* (w.) basket cloth, twilled cloth, twill.
— *diagonal de tejido que imita el cesto* (w.) basket cloth.
— *de doble ancho*, cloth of two widths.
— *estampado*, embossed cloth.
— *de fregar platos*, dish clout, dish cloth.
— *frisado*, whitney.
— *de grana*, scarlet cloth.
— *de grátil* (mar.) head cloth.
— *hecho con la lana del merino* (w. m.) merino.
— *del pujamen* (mar.) foot cloth.
—*s de lampazos*, tapestry with landscapes.
— *de lana*, woollen cloth, stuff.
— *de lana de Angora*, sof.
— *para limpiar*, clout.
— *liso*, plain cloth.
— *listado*, striped cloth.
— *de manos*, towell
— *de más de 29 pulgadas de ancho y de superior calidad* (w.) broad cloth.
— *de Melting* (w. m.) Melton cloth.
— *de menos de 52 pulgadas*, narrow cloth
— *mortuorio*, pall.
— *de mucho cuerpo*, stout cloth.
— *de munición* (mil.) army cloth.
— *de niño*, clout.
— *del pescante de un coche*, hammer cloth.
— *de piloto*, mariner's, pilot's cloth.
— *de planchar*, ironing blanket or cloth.
— *de la primera esquiladura*, cloth of the first shearing.
— *de sacudir*, duster.
— *de secar* (pyr.) drying cloth.
— *de seda*, corded silk.
— *de Sedán*, Sedan cloth.
— *para señoras*, small cloth.
— *de la silla*, saddle cloth.
— *de soplillo* (w.) sleazy cloth.
— *de tejido que imita el cesto* (w.) basket cloth.
— *de terreno*, piece of ground.
— *de tierra* (a.) patch or parcel of ground.
— *sin tundir*, unmilled cloth.
— *tupido*, close cloth.
— *para uniformes* (mil.) army cloth.
— *con urdimbre de algodón*, cotton warp cloth.
— *de vela* (mar.) cloth.
— *de vicuña diagonal*, twilled swandown, swan,
— *de Yorkshire* (w.) flushing.
fábrica ó manufactura de —s, drapery.
fabricante de —s, clothier.
máquina de doblar el —, cloth folding machine.
mercader de **paños**, draper, woolen draper.
pañol (mar.) room.
— *del aguardiente* (mar.) spirit-room.
— *de bacalao* (mar.) fish room.
— *de bombas cargadas* (mar.) shell room.
— *del carbón* (mar.) coal hole, bunker, coal scuttle.
— *de cocinero*, cuddy.
— *del condestable*, gunner's room.
— *de los delgados*, run.
— *de encartuchar*, filling room.
— *de los faroles*, light room.
— *de los licores*, spirits room.
— *del pan*, bread room.
— *de la pólvora*, powder room, magazine.
— *de proa*, boatswain store room.
— *de rancho*, store room.
— *del rancho del capitán*, captain's store room.
— *de velas*, sail room.
— *del vestuario*, clothing room.
— *de víveres*, store room.
***pañolero** (mar.) yeoman.
— *del condestable* (mar.) gunner's yeoman.
— *del contramaestre* (mar.) boatswain yeoman.
— *de proa*, boatswain yeoman.
— *de Santa Bárbara* (mar.) gunner's yeoman.
pañoleta *de cuello para mujer*, collar, neck kerchief, picadilly.
pañolón, large square shawl.
pañuelo, handkerchief, kerchief, hand cloth.
— *de bolsillo*, pocket handkerchief.
— *calado*, open worked handkerchief.
—*s de Cantón*, Levantine handkerchiefs.
— *de cuello* (mod.) neckatee.
— *estampado*, printed handkerchief.
— *de fular*, foulard.
— *de Madrás*, Madras handkerchief.
papa (a.) potato, earth apple (A.-min.) lump of native silver.
papada (but.) dew-lap.
madera de **papagayo** (carp.) olax.
papahigo (mar.) course.
papalina (mod.) coil, bloomer.
***papalote** (sp.) paper kite.
— *eléctrico*, electrical kite.
***papaya** (b.) papaw.
papel, paper (th.) part.
—*es de abordo* (mar.) ship's papers.
— *acanillado*, cream laid paper, laid paper.
— *acilindrado*, cylinder paper.
— *afelpado*, velvety paper.
— *afiligranado*, chagreen paper.
— *albuminado* (phot.) albumen paper.
— *de alfombrar*, carpet lining.
— *de algodón*, cotton paper.
— *alquitranado*, tarred paper

papel *de amianto* (pap.) asbest paper.
— *anacarado*, nacreous paper.
— *de Angulema*, Angouleme paper.
— *antiguo apergaminado*, antique parchment paper.
— *de añafea*, brown paper.
— *apiro*, fire paper.
— *de arroz*, rice paper.
— *de asbesto* (pap.) asbest paper.
— *aterciopelado*, velvet paper.
— *aterciopelado para tapicería*, flock paper.
— *auténtico*, document, authenticated instrument.
— *autográfico* (lit.) autographic paper, transfer paper.
— *avitelado*, vellum paper, vellum post, wove paper.
— *de Basilea* (pap.) Basle paper.
— *de Bath de* 8½ x 14 *pulgadas* (pap.) Bath paper.
— *de borde dorado*, gilt edged paper.
— *de borradores*, casting paper.
— *bulle*, white brown paper.
— *de calcar*, tracing paper, transfer paper.
— *de calcar de Carlsruhe*, pounce paper.
— *calotípico de Talbot* (phot.) calotype paper.
— *de canevás*, canvass paper, punched card paper.
— *de cáñamo*, hemp paper, Manilla paper.
— *de carbón*, carbon paper.
— *de cartas*, letter paper.
— *de cartas de* 5 3x425 *mil.* (pap.) banco post.
— *de cartuchos*, cartridge paper.
— *de cauterio* (surg.) issue paper.
— *de cebo*, touch paper.
— *cianotípico de Hunt* (phot.) cyanotype paper.
— *de cigarrillos*, smoking paper, cigarette paper.
— *para cohetes*, rocket paper.
— *sin cola*, unsized paper.
— *de colores*, colored paper.
— *color de crema*, cream laid paper.
— *de comercio ó negociable* (c.) mercantile paper, negotiable paper.
— *común*, dead hanging.
— *continuo*, endless paper.
— *de copiar* (pap.) flimay.
— *corona de* 465x360 *mm.* (pap.) litress.
— *crisotípico* (phot.) chrysotype paper.
— *cuadriculado*, crossrule paper, rate paper, design paper.
— *para cubiertas*, cover paper.
— *de cuero*, leather paper.
— *de China*, India paper.
— *chupón*, bibulous, blotting paper.
— *de deshecho*, waste paper.
— *desigual*, uneven paper.

papel *de diarios* (pap.) newspaper paper.
— *para dibujar*, drawing paper, design paper.
— *para dibujo al creyón*, crayon paper.
— *sin doblar*, flat paper, sheet paper.
— *dorado*, gold paper.
— *para embalar*, packing paper.
— *de empacar*, baling paper, casing paper, packing paper.
— *encerado*, oiled paper.
— *de encajes*, lace paper, open work paper.
— *encerado*, wax paper.
— *encolado*, sized paper.
— *de entapizar*, wall paper, paper hanging.
— *entonado*, tinted, toned paper.
— *de envolver*, wrapping paper.
— *de envolver de* 22½x18, demy.
— *en que se envuelve*, wrapper.
— *en que se envuelve el pelo para rizarlo* (mod.) cracker.
— *escamoso*, tortoise paper.
— *de escolar*, brief paper.
— *de escribir*, writing paper.
— *de escribir de* 12x8 *pulgadas*, billet note.
— *de escribir de varias medidas, según su objeto*, cap paper.
— *para excusados*, toilet paper.
— *esmaltado*, enamelled paper.
— *esmeril*, emery paper, sand paper, scouring paper.
— *para esquelas*, note paper.
— *estampado*, stamped paper.
— *estampado ó de realce*, gauffered, goffered paper.
— *estampado en seco*, embossed paper.
— *de estraza* (c.) brown paper, cap paper.
— *de fantasía*, fancy paper.
— *de filtrar*, filtering paper, biboleus paper.
— *flor*, perfect paper.
— *florcado*, flowered paper.
— *de follaje*, foliage paper.
— *de fondo* (pap.) back paper, lining paper.
— *de fondo de oro*, brocaded paper.
— *forrado en tela*, lined paper.
— *de forrar*, lining paper.
— *de forros* (mar.) sheathing paper.
— *fósil* (min.) asbest paper.
— *fotogénico*, photogenic paper.
— *de fregar*, scouring paper.
— *galvánico*, galvanic paper.
— *de guilloquis*, stippled marble paper.
— *para grabados*, plate paper.
— *gran lombardo de* 556x680 *mm.* great lombard paper.
— *de granito*, granite paper.
— *gris de envolver*, grey paper.
— *hecho á mano*, hand made paper.
— *hecho de recortes*, shaving paper.

papel *de Herschell* (phot.) chrysotype paper.
— *hidrográfico*, hydrographic paper.
— *de hilo*, linen paper.
— *en hojas*, flat paper.
— *imitación de Manila*, bogus Manilla paper.
— *imperfecto* (pap.) retree.
— *imperial de* 670x1194 *m:*—66x47 *pulgadas inglesas*, emperor.
— *impermeable*, water proof paper.
— *de imprenta*, printing paper.
— *de imprenta de* 22½x18, demy.
— *para imprimir títulos de renta, etc.* (pap.) bond paper.
— *inglés de* 13½x16½, foolscap paper.
— *inglés de dibujo de* 52x31 *pulgadas inglesas* (pap) antiquarian.
— *inglés para escribir de* 26x33 *pulgadas*, atlas paper.
— *irídeo*, irisate paper.
— *jaspeado*, marbled paper.
— *José*, tissue paper.
— *de latón*, brass leaf, foil.
— *para letras de cambio* (pap.) exchange cap.
— *ligeramente coloreado* (typ.) toned paper.
— *de lija*, glass paper, sand paper, rust paper.
— *liso*, plain paper.
— *litográfico*, litographic paper.
— *lombardo de* 500x592 *mm.*, Lombard paper.
— *lombardo común de* 458x569 *mm.*, ordinary Lombard paper.
— *de lustre*, glazed paper.
— *de luto*, mourning paper.
— *de madera*, wood paper.
— *majado*, papier maché.
— *de Manila*, Manilla paper.
— *para mapas*, map paper.
— *de máquina ó mecánico de Fourdrinier*, Fourdrinier paper.
— *de marca*, plate paper.
— *marfil*, ivory paper.
— *marquilla*, card paper, Bristol paper, Isabey paper.
— *marroquinado*, Morocco paper.
— *mate*, dead hanging.
— *mecánico*, machine made paper.
— *de media cola*, half size paper.
— *medicamentoso*, medicated adhesive paper.
— *de memoriales*, petition paper.
— *metálico*, metal paper.
— *de modelos*, pattern paper.
— *modelo con cuadros, tridngulos, exdgonos, etc.* (draw.) brick paper.
— *moneda*, paper currency, paper money.
— *de música*, music paper.
— *con orla*, bordered paper.
— *de paja*, straw paper.
— *de patrones*, point paper, pattern paper.
papel *pautado*, ruled paper.
— *pautado para música*, music paper.
— *de pedernal*, flint paper.
— *perforado*, point paper, perforated paper.
— *perfumado*, fumigating paper.
— *de pergamino*, parchment paper.
— *picado*, lace, open work paper.
— *de piedra pómez*, pumice stone paper.
— *pintado*, stained paper, painted paper ‖ paper hanging.
— *pintado imitando el roble*, oak paper.
— *pintado de tapicería*, chintz paper.
— *pirox'lico*, gun, gunpowder paper.
— *para planos*, copy paper.
— *plateado*, silver paper.
— *plegado ó en pliegos* (pap.) folded paper.
— *pólvora*, gun, gunpowder paper.
— *de porcelana*, enamelled paper.
— *prensado en frío*, cold pressed paper.
— *preparado*, chemical paper.
— *de primera escogida*, perfect paper.
— *de pulir*, smoothing paper.
— *quebrado*, outside paper.
— *rayado*, ruled paper.
— *con marca de agua*, water mark paper.
— *sin rayar*, plain paper.
— *de realce*, embossed paper.
— *para rizos* (hair.) curl paper.
— *rosado*, pink paper.
— *satinado*, calendered paper, glazed paper, satin paper.
— *satinado en caliente*, hot pressed paper.
— *satinado con planchas*, plated paper.
— *secante*, bibulous paper, blotting paper, blotter.
— *secante rojo* (pap.) blossom paper.
— *secante superior*, treasury blotting paper.
— *de seda*, silk paper, tissue paper, cambric paper.
— *de segunda escogida*, M. paper.
— *de seguridad*, safety paper, protective paper
— *sellado*, stamped paper.
— *para sobres*, envelope paper.
— *para sobres de* 14x24 *y* 20x24 *pulgadas inglesas*, post office paper.
— *superfino*, extra fine paper.
— *superior y de mucho cuerpo*, ledger paper.
— *de tabaco*, tobacco paper.
— *para tallos de flores artificiales*, stalk paper.
— *de tapicería*, dead hanging.
— *de tapicería barnizado*, japanned hanging.
— *de tapicería estampado*, pressed hanging.
— *de tapicería glaseado ó satinado*, satined hanging.
— *de tela de cebolla*, foreign correspondence, foreign post paper, flimsy.
— *teleta*, bibulous, blotting paper.

papel *de tercera escogida*, N. or R. paper.
— *terciopelado*, velvety paper.
— *timbrado de* 556x680 *mm.*, great Lombard paper.
— *timbrado común de* 468x559 *mm.*, ordinary Lombard paper.
— *de tornasol* (ch.) litmus paper, test paper, chemical paper.
— *trabajado á mano*, hand made paper.
— *de transferir*, transfer paper.
— *para transferir sobre barro* (pot.) pottery tissue.
— *transparente*, transparent paper.
— *de trapos*, rag paper.
— *vegetal para calcar*, flax tracing paper.
— *de vitela*, wire wove paper, parchment paper.
— *vitela satinado*, parchment deed paper.
— *de* 43x35 *centímetros*, foolscap.
— *de* 56x45 *centímetros*, medium paper.
— *de* 333x222 *mm.*, licorne.
— *de* 351x222 *mm.*, lily size paper.
— *de* 530x399 *mm*, shield paper.
— *de* 180x398 *mm.*, *en Inglaterra de* 15x20 *pulgadas inglesas*, crown paper.
— *de* 929x624 *mm.*, eagle.
— *de* 1014x680 *mm.*, great eagle.
— *de* 6x8 *pulgadas*, billet note paper.
— *de* 6x10 *pulgadas*, Bath note paper.
— *de* 7x9 *pulgadas*, octavo note paper.
— *de* 7¼x11½ *pulgadas*, ladies note paper.
— *de* 7½x12 8½x14 *pulgadas inglesas*, foolscap.
— *de* 7½x24 *ó* 8½x28 *pulgadas inglesas*, legal cap.
— *de* 8x10 *pulgadas*, commercial note paper
— *de* 9x11 *pulgadas*, extra size note, California note, packet note paper.
— *de* 10x16 *pulgadas*, letter paper.
— *de* 11x17 *pulgadas*, commercial letter paper.
— *de once y un octavo por dieziocho pulgadas*, packet post paper.
— *de* 11½x18¾, extra packet post paper.
— *de* 12½x15¾, pot paper.
— de 12½x16¾, foolscap paper.
— *de* 13x16 *pulgadas*, small cap paper, law blank paper.
— *de* 14x17 *pulgadas inglesas*, flat cap.
— *de* 14x36 *pulgadas*, small double medium paper.
— *de* 15x19 *pulgadas inglesas*, 465x360 *mm.*, crown paper.
— *de* 15x20 *pulgadas inglesas*, crown paper.
— *de* 15¼x19⅛ *pulgadas*, post paper.
— *de* 16x23 *y de mucho cuerpo*, medium writing paper.
— *de* 16½x21 *pulgadas*, extra large paper.
— *de* 17x22 *pulgadas*, folio post paper.
papel *de* 17x24 *pulgadas*, check folio paper, folio post.
— *de* 17x25½ *pulgadas*, double post paper.
— *de* 17x28 *pulgadas*, double cap paper.
— *de* 17½x22 *pulgadas*, French folio paper.
— *de* 18x23 *pulgadas para escribir*, medium paper.
— *de* 19x23 *pulgadas*, *de* 18x23. *de* 19x24. extra size folio paper.
— *de* 19x24 *pulgadas para imprenta*, medium paper.
— *de* 19x24 *para escribir y de* 20x24 *ó* 25 *para imprenta*, royal paper.
— *de* 19¼x24 *pulgadas*, royal inferior paper
— *de* 19½x15½ *pulgadas*, demy
— *de* 20x28 *pulgadas para escribir y de* 22x28 *para imprenta.—en Inglaterra de* 19¼x27½. super royal paper.
— *de* 20x30 *pulgadas*, double crown paper.
— *de* 20½x14, short demy.
— *de* 22x30 *pulgadas para escribir*, imperial paper.
— *de* 22¼x22⅝, elephant paper.
— *de* 23x31 *ó* 23x32 *para imprenta*, imperial paper.
— *de* 23x33½, *en Inglaterra de* 24x34½. colombier paper.
— *de* 23x41 *pulgadas inglesas*, broad twelves paper.
— *de* 24x30 *pulgadas*, medium and half paper.
— *de* 24x36 *pulgadas*, small double medium.
— *de* 24x38 *pulgadas*, double medium paper.
— *de* 26x38½, double demy paper
— *de* 26x40 *pulgadas*, double royal paper.
— *de* 26x40 *pulgadas*, *en Inglaterra de* 27x40, double elephant paper.
— *de* 27x42 *pulgadas*, double super royal.
— *de* 28x42 *ó* 29x43 *pulgadas*, double super royal paper.
— *de* 28x62 *pulgadas inglesas*, elephant paper.
— *de* 30x21 *pulgadas*, imperial.
— *de* 32x46 *pulgadas inglesas*, double imperial paper.
— *de* 34½x23 *pulgadas inglesas*, colombier.
— *de* 44x17 *pulgadas*, flat cap paper.
comerciante en —, paper man.
comercio de —, paper trade.
fábrica de —, paper mill.
fabricante de —, paper maker.
fabricante de —es pintados, paper stainer.
máquina de hacer — continuo, paper machine.
máquina de hacer — continuo por Fourdrinier, Fourdrinier machine.
papelera, paper case (furn.) bureau, cartulary, tickler, writing case, secretaire (min.) apron file.

papelería, paper trade ‖ art of making paper ‖ stationary.
papelero, stationer, paper man.
papeleta (pap.) card (c.) ticket, check.
papelillo (hair) hair roller, cracker.
— *para rizar el pelo*, curl paper.
papelina (w.) poplin (gl.) wine glass with foot.
papelón (A.) raw sugar.
***papier** *maché*, papier mache.
***papillote**, curl paper.
papilla, pap.
papiro, papyrus.
***papirógrafo**, papyrograph.
paquebote, packet boat.
— *de vapor*, steam packet.
— *de vela*, sail packet.
paquete, fardel, bundle, pack, parcel, small bale, truss (mar.) packet, mail ship (a.) sarplar, sheaf (pap.) pad.
— *de cueros* (c.) bundle of hides.
— *de dos resmas de papel de imprenta* (pap.) bundle.
—*s de duelas* (c.) shooks, shole of hogsheads, fagot.
— *de hierro con el cemento para cementarlo* (f.) fagot of old iron.
— *de hierro viejo para fundir* (c.) fagot.
— *de madejas de seda*, head of silk.
— *de meollar* (mar.) ball of spun yarn.
— *de naipes*, pack.
— *de seis hojas de vidrio* (c.) bundle of glass panes
— *de 40 á 50 pieles pequeñas* (c.) timbre.
— *de vapor*, steam packet.
— *de vela*, sail packet, sailing liner.
máquina de hacer —s, bundling machine.
par, couple, pair ‖ equal, alike ‖ even (her.) gemel (el.) element (carp.) truss, principal rafter.
— *atirantado* (carp.) truss with lierne ribs.
— *de anillos entrelazados* (mec.) gimmals.
— *de una batería galvánica* (el.) cell.
— *de una pila*, set of plates.
— *de pistolas* (arm.) brace of pistols.
— *de perdices* (hunt.) brace of partridges.
— *principal* (carp.) principal couple.
al —(c.) at par.
sin —, unequalled, unrivalled, matchless.
ácido parabánico, parabanic acid.
parabién, congratulation.
parábola (geom.) parabolic curve, parabola.
parabólico, parabolic.
***parabolismo**, parabolism.
***paraboloide**, paraboloid.
— *de rotación* (geom.) parabolic conoid.
paracaídas (watch.) shock protector (min.) safety apparatus (aer.) parachute.
***paracéntrico**, paracentric, paracentrical.
paracronismo, parachronism.
***parachoques** (r. w.) buffer.
parada (mec.) stand, relay, still, stay, stop, pause (fen.) parry, parrying (mil.) halt, halting, parade, turnout (c. r.) stall (sp.) stake, bet.
— *de carruajes*, stoppage.
— *absoluta, completa ó súbita* (mec.) dead stop.
— *en firme ó en seco de un caballo*, dead stop.
— *de manos* (horse.) pontevis.
— *de perros de caza* (hunt.) relay.
— *de sementales*, breed.
media —, half stop.
paradera (mil.) stop lock, flood gate, flood stay, paddle door, crown, head gate, hatch, shuttle, sluice gate, water gate, sluice, wear.
— *del caz de un molino* (mil.) flood gate.
— *de esclusa*, lock hatch.
— *superior de esclusa* (mill.) upper door of a flood gate.
paradero (r. w.) station, depot ‖ stopping place, halting place.
— *central ó principal* (r. w.) chief station.
— *de ferrocarril*, railway station.
***paraderón** (fish.) branch of a net.
parado (mec.) at rest (carp.) standing, erect.
paradoja, paradox.
— *neumática*, pneumatic paradox.
parador, inn, tavern (mec.) stopper, catch.
—*es de la excéntrica* (st. eng.) stops of the excentric.
***paradós** (fort.) back screen, parados.
***parafango** (car.) dash board, spread board.
parafina, paraffine.
***parafosfato** (ch.) paraphosphate.
***parafuegos** (arc.) fire stop, fire wall.
***paragono** (min.) black jasper.
***paragranizos**, paragrandine, hail conductor.
paraguas, umbrella.
***parahusar**, to drill.
parahuso, drill.
paraíso (th.) family circle, gallery.
paraje, place.
paral (carp.) standard, prop, stay, quarter, stud, back post truss, crown post, perch.
— *de andamio* (carp.) scaffolding pole, imp.
— *de apoyo*, prick post.
— *de encuentro*, meeting post.
— *intermedio* (carp.) intermediate post.
— *de relleno*, filling post, middle post.
paraláctico (art.) parallactic.

paralaje (art.) parallax.
— *de altura*, parallax of altitude.
— *anual ó heliocéntrica*, annual, heliocentric parallax.
— *diurna ó geocéntrica*, diurnal, geocentric parallax..
— *horizontal*, horizontal parallax.
***paralela** (min.) parallel.
primera, segunda, tercera, cuarta, etc.—, first, second, third, fourth, etc., parallel.
paralelepípedo (geom.) paralellopiped.
paralelismo, parallelism.
***paralelo** (ast.) parallel.
primer — (ast.) first parallel.
***paralelógrafo**, parallelograph.
paralelógramo (geom.) parallelogram.
— *articulado* (st. eng.) parallel joint.
— *de fuerzas* (mec.) parallelogram of forces.
— *de Watt* (st. eng.) parallel motion, parallel joint.
aparato para la **parálisis** (surg.) paralysis apparatus.
***paralización** (c.) stagnancy, stagnation.
***paralizado**, stagnant, flat.
paralizarse, to stagnate.
***paralurte** (c) avalanche protector or screen.
***paramagnético**, paramagnetic.
***ácido paramecónico**, parameconic acid.
paramentar (mas.) to face, to adorn, to ornament.
— *un frente* (arc.) to prank a front.
paramento (arc.) wall face, facing, parament.
— *de la acera* (r.) spur port, curb stone, kirbstone.
— *de bóveda*, face of a vault.
— *de la cuba de un alto horno*, lining, shirt of a blast furnace.
— *interior* (mas.) inner side.
— *de ladrillo* (mas.) brick facing.
— *de un muro*, frontal side of a wall, face of a wall.
— *picado* (arc.) face work.
— *de piedras*, stone facing.
— *de una piedra* (mas.) head of a stone.
parámetro (geom.) parameter.
***paramileno** (ch.) paramylene.
páramo, wilderness.
***paramorfina**, paramorphine.
paranaftalina, paranaphtaline.
parangona (typ.) paragon.
paraninfo (arc.) paranymph.
***parapectina** ch.) parapectine.
parapetar, to construct breast works.
— *se*, to take shelter behind breast works.
parapeto (fort.) breast work, breast wall, rampart, defence, paulement, parapet, fence (mar.) close quarter, rail (arc.) balustrade, railing.
— *aspillerado* (fort.) embattlement.
— *de batayola* (mar.) barricade, barricado.
— *que defiende una galería cubierta* (arc.) aloring
— *de gabiones* (fort.) gabion breast work.
— *portátil* (mil.) mantelet.
— *provisional* (fort.) mask.
parar, to stop, to halt, to fix, to detain, to suspend (fen.) to parry (mec.) to catch.
— *y contestar* (fen.) to parry and thrust.
— *el fuego* (f.) to cease heating.
— *la máquina*, to stop the engine.
— *tipo* (typ.) to set.
pararrayo (phy.) lightning conductor.
— *telegráfico* (tel.) lightning arrester.
— *vegetal* (phy.) conductor with straw ropes.
paraselene (met.) paraselene.
parasema, figure head of a vessel.
parásito, parasite.
parasol, parasol, sunshade.
***parastata**, **parástade**, imbibed fuller sustaining an arch.
***ácido paratártrico**, paratartaric acid.
***paratusa** (tan.) softening board.
***parauso**, mandrel, mandril, drill.
***paraviento** (gl.) wind screen, omnibuses.
parazonio (arm.) parazonium.
parcial, partial.
parcialmente, partially, in part.
parco, sparing, scanty.
***parchamento** (mar.) sails thrown aback.
parche, sticking plaster, plaster, parch (shoe.) patch.
— *de imbornal* (mar.) scupper hire
— *inferior de un tambor*, snare head of a drum.
— *de tambor*, drum head, batter head of a drum, parchment.
pardo (dy.) drab, grey.
— *oscuro* (p.) dun.
pardusco, grizzle, grizzly, grayish.
parear, to pair, to match, to couple, to mate.
— *con viento manejable* (mar.) to lie by, to lie to.
parecer, opinion, advice (ver.) to appear | to resemble.
parecido, resembling, like, similar (sust.) resemblance, likeness.
***parecillo** (carp.) spar, rafter, small truss.
pared, wall, pane.
— *de apoyo* (mas.) bearing wall.

pared *bombeada*, battering wall.
— *de calefacción* (hort.) hot wall.
— *descalzada* (e.) bare based wall.
— *divisoria de los humeros de la chimenea* (mas.) withe.
— *de entramado*, frame wall.
— *en escarpa* (arc.) sloping wall.
— *exterior*, out, outer wall.
— *del fondo* (arc.) back wall.
— *del fondo de una galería* (min.) face of a gallery.
— *de fondo de horno* (meta.) breast.
— *del frente* (arc.) front wall.
— *de horno de fundir* (f.) cheek.
— *de ladrillos*, brick wall.
— *con lanzamiento*, overhanging wall.
— *lateral*, aisle wall, wing wall, side wall.
— *lateral de esclusa*, cheek side wall of a lock.
— *sin luces* (arc.) dead face.
— *de madera* (arc.-hyd.) cleading.
— *maestra*, main wall, chief wall, principal wall.
— *medianera*, dividing wall, bearing wall, partition wall, mean wall, common wall, party wall.
— *de medio ladrillo*, half brick wall.
— *del pozo* (min) face of a shaft.
— *preñada* (mas.) paunched wall.
— *de relleno*, baked, filled, packed wall.
— *sin revestir*, naked wall.
— *que sirve de apoyo á una escalera* (arc.) apron piece.
— *en talud* (arc.) sloping wall.
— *de tierra* (mas.) mud wall.
— *de timpano* (mas.) goble wall, pinion wall.
— *sin vanos*, blind wall, dead face.
— *volada*, overhanging wall.
paredero, waller.
paredón, large, thick wall.
paregórico (pharm.) paregoric.
pareja, team, pair, couple.
— *de caballos*, span, string of horses, team.
— *de guias*, pair of leaders.
parejo, even, flush ‖ equal, similar.
paréntesis (typ.) parenthesis.
— *angulares*, brackets.
pareo, pairing, coupling, matching.
pares (carp.) chairs, pair, principals, main couple.
— *ó nones* (sp.) odd or even.
pargasita, pargasite.
parhelio (ast.) parhelion.
paridad, parity.
paridora, breeder.
parihuela, hand barrow, litter.
parir (c. r. - a.) to bring forth, to litter, to breed.
parir *una burra* (c. r.) to foal.
— *la cierva* (c. r.) to fawn.
— *las ovejas* (c. r.) to yean.
— *la perra* (c. r.) to pup.
— *la puerca* (c. r.) to pig.
— *la vaca* (c. r.) to calve.
— *una yegua* (c. r.) to foal.
parlamentario (mar.) carte. ship (mil.) parley.
parlamento (mil.) parley.
parlante (her.) parlant.
parmesano (cook.) Parmesan cheese.
parodia (th.) parody.
parodiar, to travesty, to parody.
parque (art) park, paddock (e.) green square, park, inclosure.
— *de artillería*, park of artillery, artillery workshop.
— *de ciervos*, deer fold.
— *con plantas* (e.) green square.
— *de reserva* (art) reserve park.
— *de sitio*, siege depot, siege park.
parra (a) vine.
párrafo (typ.) paragraph, section.
parragón, standard silver for assayers.
parral, vine field.
parrilla (f.) bearing bar, fire bars, furnace grating (cook.) toaster, gridiron, broiler, gird (st. eng.) furnace.
— *albardillada* (min.) saddle grate.
— *para bala roja*, shot grate.
— *de barras de movimiento*, shaking grate.
— *de celosía* (her.) basket grate.
— *en escalones ó escalonada* (st. eng.) etage grate, Langen grate, stage grate, ebony grate, step grate.
— *de la estufa*, stove grate.
— *fumívora*, revolving grate, smoke consuming grate.
— *giratoria*, revolving grate.
— *del hogar* (st. eng.) fire grate.
— *inclinada*, inclined, steep grate.
— *á nivel*, horizontal, plane grate.
— *portátil*, fire basket.
parriza, wild vine.
parroquia (c.) good will, custom.
con mucha —, customed.
parroquiano, custom, chapman, customer.
parte, part, share, portion, allowance, allotment, lot (top.) quarter (c.) party ‖ interest (mil.) report, return, notice.
— *accesoria*, dependance, dependence.
— *alicuante*, alicuant part.
— *alicuota*, aliquot part.
— *ancha de un instrumento cortante*, flat.
— *de calzada sobre el nivel del terreno* (e.) bank.

parte *del casco en que están encuadradas las cuadernas* (mar.) sque body.
— *del casco en que están encantilladas las cuadernas* (mar.) cant body.
— *cónica del cohete* (art.) rocket head.
— *s contratantes* (c.) contracting parties.
— *contraria* (c.) counter part.
— *corta del cohete* (art.) rocket head.
— *cuadrada de la coz* (mas.) heeling.
— *débil de la hoja* (fen.) faible.
— *decimal del logaritmo de un número* (mat.) mantissa.
— *delantera*, fore front.
— *delantera del caballo* (far.) fore band.
— *encastrada de una telera* (art.) chip lap.
— *estrecha de un objeto*, small.
— *exterior*, out part, outside.
— *fija*, standing part.
— *fija de un puente levadizo*, fixed bridge.
— *s de hierro de una máquina* (bls.) black work.
— *importante*, member.
— *indefendible* (mil.) dead ground.
— *inferior de la cajera de un molón* (mar.) breast of a block.
— *inferior de las perchas de proa* (mar.) bag of the head rails.
— *inmóvil*, standing part.
— *interior*, inside.
— *interior de la cazoleta* (arm.) fence of a gun lock.
— *lisa del tornillo* (carp.) blank of the screw.
— *media del cuerpo del puerco* (but.) middlings.
— *oficial*, official note.
— *posterior*, rear, hind part, back.
— *de presa*, prize money.
— *principal*, head.
— *principal de alguna cosa*, body.
— *saliente* (fort.) head.
— *superior*, head.
— *superior de la batería de un buque*, gunwale.
— *trasera*, hind.
— *trasera de un animal*, haunch.
— *visible*, superstructure.
de — *de*, by order of, by command of.
de — *á parte*, through.
en —, partly.
la — *más á proa* (mar.) fore peek.
por iguales —*s* (c.) share and share alike.
por la — *interior del buque* (mar.) in board.
partera, obstetrician, midwife.
*parterre (hort.) mingled bed plot flowers, parterre.
partesana (arm.) partisan.
partible, partible.
partición, division, partition, distribution, lot (arc.) partition, party wall (phys.) diaphragm.
partición *de chimenea*, chimney tongue.
participación, share, participation ‖ communication, notice.
en — (c.) on joint account.
participante, partícipe, sharer, part owner, participant.
participar, to share, to partake, to participate, to communicate, to notice.
partícula, whit, particle, fuzz.
particular, particular, special, private, privy.
particularizar, to particularize, to detail.
partida, departure (c. r.) party (c.) entry, item ‖ parcel, lot.
— *de caza*, hunting match.
— *de una cuenta* (c.) allocation.
— *doble* (c.) double entry.
— *de juego*, game.
— *simple* (c.) single entry.
partidario (mil.) partisan (a.) workman on share.
partido, cut, divided, parted, dividual, cloven (c. r.) party, match, team (hair) parting (her.) parti per pale.
— *por la quilla* (mar.) broken backed.
— *verticalmente* (her.) impalement.
partidor, divider, breaker ‖ separator (carp.) cleaver.
partija, share, allotment, parcel.
partir, to divide, to part, to cut, to dispart, to sever, to parcel, to cleave (c.) to share, to divide, to distribute (horse.) to start.
— *los cables*, to part the cables.
— *la diferencia*, to splice the difference.
— *al galope* (horse.) to gallop away, — off.
— *al puño* (mar.) to fly up in the wind, to spring the luff, to gripe.
— *al trote*, to trot away, to trot off.
—*se*, to dispart.
parto, parturition.
— *de una burra ó yegua* (c. r.) foaling.
parva, heap of unthrashed corn.
*parvada, flock of turkeys, chicken, etc.
pasa, raisin, dried grape (mar.) narrow channel (top.) ford.
—*s de Corinto*, dry currants, cluster grape.
— *de un río*, ford.
— *secas en tarros* (c.) bloom raisins
*pasa-balas (mil.) ball caliber sizer, ring gauge, shot garland, bullet gauge.
*pasable, passable.
pasacaballos, horse ferryboat, horse barge, pram.
pasada (w.) draw.
pasadera (mar.) spun yarn, furling line (top.) foot bridge, stepping stone (m. w.) sieve.
pasadero, passable.

pasadillo, embroidery of two faces.
pasadizo (arc.) alley, passage, enterclue, ingate, connecting passage (loc.) running board.
— *secreto* (arc.) conduit.
pasado, stale ‖ past, over.
— *por albayalde*, cerused.
— *al debe* (c.) debited.
— *al haber* (c.) credited.
— *por legla*, bucked.
pasador, pin, iron pin, peg, coupler, spike (mec.) dowel pin, forelock, fox tie, cotter (car.) check pin, linch pin, splinter, fastener, axle pin (jew.) ladies brooch (loc.) clasp, bolt of a hinge, link of a button (lsm.) bolt, through bolt, bolt without point, basquil bolt, sneck, snecket, fastener, keeper, door bolt, dead lock (mar.) pin, splicing fid (sad.) drawing awl, buckle without tongue ‖ bodkin for drawing cord straps (cook.) sieve.
— *de abrazadera*, gripe pin.
— *de articulación*, wrist-pin.
— *para asegurar el cañón del fusil á la caja* (arm.) hind bolt.
— *que asegura el fusil á la caja* (arm.) front bolt.
— *de atalaje*, tug pin
— *de báscula*, basquill.
— *de bisla*, cotter for side rods.
— *de bisagra* (carp.) bolt.
— *de botón*, fastener, button key.
— *de la brida* (arm.) bridle pin.
— *de cabo* (mar.) marline, marling spike fid.
— *para cadena*, stay pin.
— *de cama*, bedstead fastener.
— *de una cerradura* (lsm.) bolt of a lock.
— *cilíndrico*, barrel door bolt.
— *con clavija* (mec.) collar pin, cotter pin.
— *de cola* (lsm.) bent bolt.
— *de correa*, strap clamp.
— *corredizo* (lsm.) sliding keeper, sliding loop, runner.
— *corto de cabeza embutido* (lsm.) short drove bolt.
— *embutido* (lsm.) flush bolt.
— *del enganche* (r. w.) coupling pin.
—*es para estribos*, stirrup slides.
— *de excéntrica*, eccentric gap pin.
— *fijo*, steady pin.
— *fijo de enganche* (r. w.) fast coupling pin.
— *del gatillo* (arm.) trigger pin.
— *de goznc* (watch.) joint wire.
— *de una horquilla* (mar.) spade handle.
— *de la lanza* (car.) perch pin.
— *de la nuez* (arm.) tumbler axle.
— *de la palanca de la corredera*, gab pin.
— *pequeño* (lsm.) sliding bolt.
pasador *del pié de gato* (arm.) hammer nail.
— *de ranura y cuña*, fox bolt.
— *de resorte*, spring pin, spring spike.
— *saliente* (lsm.) protruding bolt.
—*es que sujetan el cañón del fusil á la caja* (arm.) sliding bolt.
— *sobre plancha*, slip bolt.
— *turco*, monkey tail bolt.
— *de ventana* (lsm.) snack, snacket, snecket, shutter latch.
— *de una visagra*, pin of a door hinge.
***pasa-hilo** (w.) thread driver.
pasaje, way, access (arc.) archway, glass gallery (st. eng.) issue, vent, orifice, entrance (c.) fare, passage money (mar.) passage, strait (w.) entering.
— *descubierto*, paradroma.
— *de primera, segunda y tercera clase*, first, second and third class passage.
— *de proa*, steerage passage.
— *á través*, way through.
pasajero, transient, evanescent (c.) passenger, traveller.
— *de popa*, cabin passenger.
— *de proa*, steerage passenger.
pasamanar, to make ribbons, lace, trimmings, etc.
pasamanería, lace trimming ‖ lace work, lace making ‖ seam lace, ribbon weaving.
pasamanero, ribbon weaver, inkle weaver, tagger lace maker
pasamano, rail, hand rail (mar.) gangway, gangboard.
pasante, through (lsm.) tripping (her.) passant.
pasaporte, passport, pass (mil.) furlough.
pasar, to pass, to distance ‖ to pass away, to elapse ‖ to pierce, to drive through ‖ to go through ‖ to strain or percolate liquor.
— *por alto* (c.) to smuggle.
— *los asientos* (c.) to post.
— *bozas* (mar.) to clap on.
— *caballería* (mar.) to reeve.
— *una calda* (bls.) to over heat.
— *el capón* (mar.) to stopper the anchor with the cat stopper.
— *carros de un tren á otro* (r. w.) to drill cars.
— *por el cedazo ó criba*, to cribble.
— *al crédito de* (c.) to pass to the credit of.
— *á la cuba de fermentar* (brew.) to heeve.
— *á cuchillo* (mil.) to put to the sword.
— *una cuenta*, to render an account.
— *una cuerda por una polea* (mec.) to rove.
— *la cuña á un masteleio*, to fid.
— *por debajo de la quilla* (mar.) to keel haul.
— *al frente* (c.) to carry over, forward.
— *por el fuego*, to singe.

pasar *de un lado á otro*, to cross.
— *un libro por cilindros* (b. b.) to beat a book.
— *lingüete*, to paul the capstan.
— *una maniobra*, to reeve.
— *de mano en mano*, to circulate.
— *por ojo á un buque*, to run down a vessel.
— *de una orilla á otra*, to ferry.
— *por* (mar.) to shoot.
— *por la popa*, to pass astern.
— *por la proa*, to pass ahead, to cross the hawse.
— *rascando un bajo á fuerza de vela* (mar.) to force over, to forge over.
— *un río*, to ford.
— *un sedal* (surg.) to rowel.
— *del trote al galope*, to break into a canter.
— *á la vuelta* (c.) to carry over, forward.
— *de vuelta encontrada*, to pass on the contrary track.

pasarse, to rob, to get spoiled.
— *el fuego* (bls.) to burn.
— *de madura la fruta* (a.) to blet, to brite.
— *por ojo*, to founder.

pasavante. safe conduct.
pasavolante (mar.) fagot.
***pascón** (A.) sieve.
pase (c.) pass ticket, free pass, permit (fen.) venue.
paseo, tour, drive, walk, promenade (e.) walk, gravel walk, walking place, drive, alley, promenade, mall.
— *á caballo ó en coche*, ride.
— *al remo* (mar.) row.

pasicorto (horse.) short stepped.
pasilargo (horse.) long stepped.
pasillo (arc.) door ‖ hall, lobby, pass, alley, access, enterclose, v. **pasadizo**.
— *entre dos galerías* (min.) thurl, drift way.

pasionaria (b.) passion flower.
pasitrote (horse.) racking pace, short trot.
pasivo. passive (c.) liabilities, debts.
***pasmadura** (arb.) heart shoke.
pasmo, spasm ‖ astonishement, amazement (c. r.) lock jaw.
pasmoso, stupendous, striking.
paso (horse.) step, gait, pace, pacing, walk (mil.) step (mar.) fiume, sound, pass ‖ passage, track (mec.) progress, passing, tread (m. w.) thread of a screw (fen.) bout (w.) shoot, shot, march, lease, portee, shed, entering, gang, mill gang, tappet. stretch (arc.) way, grise, lobby ‖ step (st. eng.) vent, way (min.) drift, stage (top.) ford.
— *abierto* (w.) open, plain, shed.
— *acelerado*, quick step.
— *alto ó de arriba* (w.) upper shed.
paso *de caballo*, action of a horse.
— *cerrado* (w.) closed shed.
— *creciente* (mec.) expanding pitch.
— *de una corriente*, electric shock.
— *cuadrado* (bls.) square thread.
— *delantero* (w.) fore lease.
— *desunido* (horse.) untrue pace.
— *de un diente de engaje*, pitch.
— *de un diente de rueda* (mec.) breadth of a tooth.
— *doble* (w.) double shoot.
— *entre dos macizos* (min.) stenton.
— *de escala* (mar.) treenail.
— *á escuadra de un tornillo* (bls.) square thread.
— *expedito de un canal* (mar.) fair way of a channel.
— *hacia fuera*, out gate.
— *de la hélice* (mar.) convolution, pitch of a screw.
— *de hombre* (st. eng.) manhole.
— *inferior* (ast.) lower transit (w.) lower shed, lower shoot.
— *de labrado* (w.) figuring shoot.
— *de la lanzadera* (sew. m.) shuttle race.
— *largo*, stride.
— *de la leva* (st. eng.) step of the cam, grade of the cam.
— *múltiple* (bls.) multiplex thread.
— *á nivel* (r. w.) level crossing.
— *de los orificios* (st. eng.) port way.
— *de puente*, bridge way.
— *reforzado* (w.) strong shoot.
— *de un río*, fording, ford (mil.) passage of a river.
— *de rosca agudo* (bls.) sharp thread.
— *de la rosca de un tornillo* (bls.) pace of a screw, dip of a screw, feather of the thread, furrow of a screw, channel of a screw, turn.
— *de la rueda* (mill.) wheel course.
— *de una rueda de paleta*, pitch of a paddle wheel.
— *superior* (ast.) upper transit (w.) upper shoot.
— *de un tornillo*, furrow of a screw, screw thread, pitch of a screw.
— *torpe*, tramp.
— *á través*, way through.
— *triangular de rosca*, triangular thread.
— *por la urdimbre cerrada* (w.) beating whilst the warp is shut.
— *para el vapor*, steam way, steam passage.
al — (horse) at a walk.
de —, glancingly.
de tres —*s* (bls.) triple thread (pl.) three way.

pasquín (typ.) pasquinade, lampoon.
pasta, batter, paste, mass (pap.) paste, pulp, stuff (cer.) body, mass (b. b.) binding (bak.) dough (typ.) roll composition.

pasta *de asentar navajas*, razor paste.
— *de azofaifas* (conf.) jujube paste.
— *de badana*, roan binding.
— *de becerrillo* (b. b.) calf binding.
— *de becerrillo jaspeado* (b. b.) marbled calf binding.
— *blanda de barro*, clay pap.
— *de cacao*, cocoa paste.
— *de cenizas* (tin.) cinder paste.
— *cerámica* (cer.) clay mass.
— *de cuero de Rusia*, Russia binding.
— *deshilachada* (pap.) first, half stuff.
— *entera*, full binding.
— *española* (b. b.) Spanish binding ‖ Spanish calf.
— *flexible* (b. b.) flexible binding.
— *de fósforos para matar ratas*, phosphorus paste.
— *de guayaba* (c.) guava marmelade.
— *holandesa* (b. b.) half binding.
— *inglesa* (pap.) filling up paste, peal hardening (b. b.) muslin binding.
— *de jabón*, soap paste.
— *de lavar* (pap.) washing paste.
— *de un libro* (b. b.) book cover, binding.
— *de libro de leyes* (b. b.) law binding.
— *de madera*, wood paste.
— *majada*, middle, second stuff.
— *á medio majar* (pap.) half stuff.
— *de pelo y alquitrán para calafatear los botes* (mar.) blase.
— *de pergamino*, vellum binding
— *podrida* (pap.) fermented stuff.
— *s ó polvos desincrustadores para las calderas* (st. eng.) boiler's compound.
— *para rellenar dientes* (dent.) tooth cement.
— *de rosa* (jew.) rosy paste.
— *sobredorada* (jew.) vermeil.
— *de una torta*, crust.
— *de tafilete*, Morocco binding.
— *de tela*, cloth binding, muslin binding.
— *verde* (pap.) unfermented stuff.
— *volante* (b. b.) bibliorapt, binding frame.
— *volante para cartas*, paper file.
— *volante para música*, music folio.
en — *entera* (b. b.) full bound.
máquina de mezclar la — (cer.) blunging mill.
media — (pap.) first, half stuff (b. b.) half binding.

pastar (c. r.) to feed, to graze, to pasture.

pasteca (mar.) snatch block (mec.) hanging clamp.
— *de firme*, fixed block.
— *de firme del coronamiento*, transporting block.
— *de sondaleza*, deep sea line.

pastel (cook.) cake, pie (typ.) pie, pi, slot (dy.) woad, ball of woad (arc.) pastel (p.) pastel, fat coat ‖ pencil colors.
— *de cacería*, game pie.
— *de carne picada*, mince pie.
— *de cazuela*, pot pie.
— *de fruta*, tartlet, fruit pie.
— *de glasto* (draw.) crayon.
— *de hígado de ganso*, goose liver pie ‖ paté de foie gras.
— *de ostiones* (cook.) oyster patty.
— *de picadillo* (cook.) mince meat pie.

pastelería, pastry, pastry store.

pastelero, pastry cook.

pastelillo, patty, tart cake.
— *de crema* (conf.) cream cake.

pastilla (pharm.) tablet, drop, pastil, lozenges, plum, cake.
— *de caldo*, sounding cake, stock ‖ soup cake.
— *de chocolate* (conf.) chocolate drop, chocolate plum ‖ cake of chocolate.
— *de goma arábiga* (pharm.) Arabic troches.
— *de menta*, pepper lozenge.
— *de pintura*, cake of colors.
— *de yerba buena*, pepper mint lozenge.
máquina de hacer pastillas, lozenge machine.

pasto, herbage, pat land, pasture land, paddock, pasturage ‖ pasture, graze, grass, eatage, lea feed, grazing, socling.
— *de los animales*, food.
— *de bellotas*, shack.
— *común* (a.) wastrel.
— *s comunes* (c. r.) common fields.
— *de invierno*, shack.

pastor, shepherd, herdsman, driver

pastora, shepherdess, herdess.

pastorear, to pasture, to tend flocks.

pastosidad, mellownes, softness.

pastoso, clammy, mellow, pasty, doughy, soft.

pastura, pasture ‖ fodder.

pasturaje (c. r.) pasturage ‖ agistment, agistage.

pata, foot (carp.) leg.
— *s del ancla*, arms of the anchor.
— *s de araña*, cruciform groove (mec.) oil ways, oil grooves.
— *de cabra* (carp.) clawed, crow bar ‖ nail puller (shoe.) heel shiner.
— *s de cerdo escabechadas* (but.) souse.
— *s delanteras* (horse.) hands.
— *derecha del caballo*, spear foot.
— *de gallina* (carp.) shake.
— *de ganso* (hy.) Dolpein of a bridge (carp.) triangular notch.
— *de liebre* (r. w.) wing rail of a frog

pata *de lujar* (shoe.) heel shiner.
— *trasera* (furr.) hind foot, corner leg.
— *de vaca* (but.) neat feet.
aceite de —s de buey, foot oil.
patacón, dollar.
patache (mar.) tender, patache.
***patado** (her.) patee, pathee.
***patamómetro**, patamometer.
patarraez (mar.) bentinck shroud, guy, preventer shroud.
—*es de cabria* (mar.) sheer guys.
—*es de maestra*, sheer hulk shrouds.
—*es del pescante* (mar.) davitt guys.
—*es de los pescantes de amura* (mar.) bumkin shrouds.
patata (a.) earth apple, potato.
aceite de —s, (c.) sel oil.
***patatal**, potato field.
***pateador** (horse) kicker.
patear, to kick.
***patela** (fr. a.) patera.
patena (ec. o.) paten, patine.
patente, patent, overt, clear (c.) patent, commission, privilege (mar.) passport, certificate.
— *de corso*, letter of marque.
— *limpia* (c.) clean bill of health.
— *de sanidad*, bill of health, certificate of health.
pátera (fr. a.) patera.
patiecillo *interior* (arc.) by court.
patihendido cloven footed.
patillas (A.) water melon (mar.) spike of the rudder, skeg.
patín, skate, patten.
— *de ruedas*, roller skate.
— *de salón*, parlor skate.
pátina (num.) patine.
— *artificial*, mildew bronze.
***patinacion**, skating.
patinador, skater.
patinar, to skate.
patio (arc.) yard, area, court (min.) floor (th.) pit.
— *de bocartear los minerales* (met.) striking floor.
— *de un castillo* (fort.) bailey.
— *cercado* (min.) walled area.
— *de cuadra* (arc.) stable yard.
— *de granja*, barn yard.
— *de honor*, palace yard.
— *interior*, inner court.
— *interior de una casa* (arc.) cortile.
— *principal*, principal court.
— *de triturar los minerales* (met.) striking floor.
patito, duckling.
pato, duck, drake.
— *silvestre* (fowl) mallard duck.
patrón, design, pattern, model, standard, templet, guide, gauge, sample (w.) card, loom card, stricle, strickle (mar.) master, ship master (c.) host, landlord (tail) governor.
— *de abanico*, guard of a fan.
— *de bote ó chalupa* (mar.) dockswain.
— *de buque*, skipper.
— *calado para estarcir*, stencil.
— *de casa de huéspedes*, landlord.
— *para encaje*, lace pattern.
— *de falúa*, barge master.
fabricante de —es (w.) design pricker.
patrona, hostess, landlady.
patrulla, patrol.
patrullar (mil.) to patrol, to go the rounds.
paulatinamente, by degrees.
pausa, stand, pause, stop, stoppage.
pausadamente, slowly, gradually.
pausado, slow.
pauta, model, pattern, guide, guide rule.
pautar (pap.) to rule.
pava, turkey hen.
pavada, flock of turkeys.
pavés (arm.) large shield.
pavesa, ember, hot cinders (lamp) thief or snuff of a candle.
pavesada (mar.) waist cloth.
—s de cofa, top armor of the lower masts.
pavia (b.) clingstone peach.
pavimento (arc.) floor, flooring, pavement, ground.
— *de chinas ó guijas*, pebble paving.
— *de grada*, slip.
— *de ladrillo*, brick pavement.
— *de Macadam*, Macadam pavement.
— *de madera*, wooden pavement, block paving, block wood pavement.
— *de mosaico* (arc.) bleostaning, mosaic pavement, tessellated pavement.
— *de mosaico romboidal* (arc.) poyntell.
— *romboidal*, diamond pavement.
pavipollo, young turkey.
pavo (fowl) turkey.
— *real*, peacock.
— *real hembra*, pea hen.
— *silvestre*, wood grouse.
pavón (peacock (m. w.) v. **pavonado**.
pavonado, bronzing.
— *de la pólvora* (pyr.) glazing.
pavonador (m. w.) blueing tool, gouging tool.
***pavonaje**, bronzing, blueing, browning.

pavonar, to black steel, to blue, to brown, to pave (pyr.) to glaze.
payaso (th.) clown.
paz (ec. o.) osculatory.
en —, at peace (c.) quit, clear.
peaje. peazgo, tollage, toll, peage.
— *de carruaje*, wheelage.
peal, foot of a stocking ‖ sock.
peana. bracket, pedestal (mec.) ground plate.
— *de bote* (mar.) stretcher.
— *de empuje* (st. eng. - mar.) push put.
— *de farol*, lamp post.
— *de fundación* (st. eng.) sole plate.
— *de las maniguetas*, step of the kevels.
— *de la máquina* (st. eng.) foundation plate, sole plate, bare plate.
pebete, aromatic composition.
pebetero, perfuming pan, odorizer, odorator, censer.
pebre (cook.) spiced sauce.
peca, freckle.
***pecana** (b.) pecan, pebbling nut.
pece, pitch (mas.) wetted clay for mud walls (a.) ridge between furrows.
abundante en —*s*, fishy.
los —*s* (ast) Fishes, Pisces.
pecera, piscina ‖ fish glass, fish globe.
pecina, fish house, fish pond, fish pound.
pecinal, muddy pond.
pécora, head of small cattle.
pecoso, freckly.
***pectato** (ch.) pectate.
***dcido péctico**, pectic acid.
***pectina** (ch) pectine.
pectoral (ec. o) breast plate, pectoral.
peculiar, peculiar ‖ appropriate.
pecunia (c.) hard cash, coin.
pecuniario, pecuniary, nummular.
pechera (sew.) front, bosom, shirt front (fen.) plastron (sad) breast strap.
— *de camisola* (sew) chitterling.
— *postiza*, dicky.
pechero (sew) bib.
pechina (arc.) squinch, sconcheon, pendentive.
— *de Módena*, Modena pendentive.
— *de Valencia*, Valencia pendentive.
pecho (but) breast, bosom (tail) breast (sew.) bosom of a shirt.
— *de muerto*, snaking.
de — *relleno* (tail.) pigeon breasted.
hasta el —, breast deep.
pechuga *de ave*, white meat.
pedacito, bit, chip, crum, speck.
pedal (mec.) treadle, pedal, presser foot, foot board (mus.) pedal stop, foot key.
— *de cadena* (turn.) antifriction treadle.
— *de expresión* (org.) swell.
— *de órgano*, bellows treader.
— *de registro* (org.) composition pedal.
— *de sordina* (org.) damper pedal.
pedazo, fragment, piece, shatter, shiver, part, chip, cantle, chipping, chopping, flinder, hack, patch, bit
—*s de cobre viejo*, shruff copper.
—*s de hielo sobrepuestos*, patch of ice.
— *de ladrillo*, brick bat.
— *de mástil*, spar.
— *de pan*, slice of bread.
— *pequeño*, snip.
— *de una pulgada*, inch meal.
— *de vidrio para fundir* (gl.) cullet.
en —*s*, in pieces, piecemeal
pedernal (m.) iron stone, flint stone, silex, flint, calyon (pot.) iron stone China.
— *blanco*, white iron stone.
— *negro* (min) basanite, flinty slate, touchstone.
de —, flinty.
pedestal (arc.) base, pedestal, stand, quadra, bracket (mec.) plummer block, pillar, pedestal, standard, shaft bearer, stretcher.
— *abalaustrado* (arc) banister pedestal.
— *de un asiento* (r. w.) seat bracket.
— *del balancín* (r. w.) main pedestal.
— *de columpio*, rocking standard.
— *compuesto* (arc.) composite pedestal.
— *corrido* (arc.) stylobate.
— *del eje* (r. w.) axle guard, clout of the axle, horn plate.
— *en forma de balaustrada* (arc.) banister pedestal.
— *de maceta ó jarra*, garden stand.
— *de mesa*, stack stand.
— *de órgano*, organ screen.
— *de reloj*, clock pillar.
— *del tintero* (typ) fountain stand.
— *de vaivén*, rocking standard.
pequeño — (arc.) peduccio.
pedicuro, chiropodist.
pedido (c.) demand, call ‖ order.
pediluvio (med.) pediluvium.
***pedimento** (arc.) fronton, pediment.
— *de un pórtico* (arc.) fastigium.
***pedímetro**, pedometer.
pedir, to petition, to ask, to beg, to order, to demand.
— *informe* (c.) to ask for references.
***pedómetro**, walking wheel, way wiser, perambulater.

pedregal, stony place.
pedregoso, stony.
pedrera, quarry.
pedrería, jewelry.
pedrero, swivel gun ‖ stone gun, stone mortar, pierrier ‖ stone cutter.
pedrisco, hail shower, violent hail.
***pedruca** (m.) cob.
pega, thick tar, mastic cement (hunt.) viscum (fish.) sucking fish, pilot fish, lump sucker, rudder fish.
pegado, close ‖ clamped, sticked, cemented (gl.) application.
— *encima* (emb.) appliqué.
***pegador**, sticker.
— *de carteles*, bill poster, bill sticker.
— *de sellos*, stamp affixer.
pegadura, sticking, glueing.
pegajoso, clammy, fatty, sticky, glareous, dauby, gluey, gluish, ropy, glairy, stiway, viscid, waxy, sticking, limy, glutinous, grumous.
***peganita**, sulphate of alumine.
pegante, adhesive, glutinous.
pegar, to clam, to cement, to clamp, to glue, to fasten, to affix, to adhere ‖ to glue, to stick, to agglutinate, to conglutinate ‖ to post (mec.) to hit, to flap, to strike (sew.) to sew.
— *al asar con la espada* (fen.) to slash.
— *en cartón* (b. b.) to mount.
— *fuego*, to set fire, to set on fire, to fire, to kindle.
— *en género* (b. b.) to mount.
— *la lana con la escobilla*, to apply the wool with the brush.
máquina de — rótulos, labelling machine.
pegarse, to adhere, to stick, to cleave, to cling.
— *á tierra* (mar.) to keep the land aboard.
Pegaso (ast.) Pegasus.
***pegmatita** (min.) pegmatite.
— *gráfica* (min.) graphic stone.
pegote, pitch plaster ‖ coarse patch.
peguera, pine wood for making pitch.
pegujón, pellet of wool.
pegunta (c. r.) mark on cattle.
peguntar, to mark cattle with pitch.
peinada, combing.
peinado, head dress, head covering.
peinador (w.) combing cloth (sew.) dressing gown, night rail (hair.) hair dresser.
— *de baño*, bathing gown.
— *de vedijas*, flock opener.
peinadura, combing (w.) carding.
peinar, to comb, to dress the hair (w.) to comb, to sleek.
— *un chicote* (mar.) to scrape a rope.
— *la lana* (w.) to card.
peinazo (carp.) cross wooden clamp, cross piece of a window or door, rail.
— *del centro* (carp.) lock rail, middle rail
— *diagonal* (carp.) diagonal rib.
— *s de los tablones* (r. w.) wainscot rail.
— *superior de puerta* (carp.) head rail, head tie.
peine, comb (w.) reed, slay, comb of the loom (turn.) screw tool.
— *de alisar*, hair comb.
— *de almohazar*, curry card.
— *blanco*, small toothed comb.
— *de bolsillo*, pocket comb.
— *para el caballo* (horse.) comb.
— *de cardas* (w.) card wire.
— *de cardar* (w) carding comb, carding tool.
— *de carey*, tortoise shell comb.
— *de contrapelo* (tel.) comb for raising the pile.
— *de cordelero*, trestle.
— *para desgargolar el cáñamo* (a.) ripple.
— *de deshilachar* (w.) tavel.
— *de escarmenar*, long comb.
— *fino*, small toothed comb.
— *grueso*, flisk.
— *de latón*, wraith.
— *de limpiar*, small toothed comb.
— *con mango*, tail comb.
— *de metal* (w.) metal reed.
— *d redopelo* (w. m.) napping comb.
— *de separar* (w.) separator.
— *de tejedor* (w.) sley.
— *de tocador*, dressing comb.
— *de vetear* (p.) graining comb, graining tool.
peinero, comb maker.
peineta, braid comb.
— *calada de carey*, carved cut shell comb.
— *de carey para los rizos*, braid shell comb.
— *para rizar*, buckling comb.
***peinetero**, comb maker.
***peirámetro** (e.) peirameter.
peje (mar.) belly of a sail ‖ broad seam.
— *palo*, stockfish.
pelada (tan.) pelt.
peladero (tan.) scalding vessel ‖ scalding house.
peladilla, almond comfit (g.) small pebble copple stones.
peladillos, wool cutted from the sheep.
***peladiza** (tan.) wool stripped from the skin of a sheep.
pelado, chaffless ‖ bared ‖ decorticated, plumed ‖ hairless, plucked.
pelador, stripper, peeler, parer, plucker.

peladura, stripping, plucking, decortication.
***pelagoscopio** (ap.) pelagoscope.
pelaire, wool dresser.
pelaje (tan.) couch, pelage (c. r.) hair.
— *de invierno* (c. r.) winter hair.
segundo — (tan.) after hair.
pelambrar (tan.) to flesh, to daub with ashes and lime.
máquina de — (tan.) fur cutter.
pelambre, steeping liquor ‖ batch of skins steeped in the bath.
pelambrera (tan.) lime vat, lime pit.
pelambrero, steeper.
pelar, to shell, to skin, to plume, to whittle, to husk, to hull, to back, to blanch, to decorticate.
***dcido** **pelargónico**, pelargonic acid.
pelaza, v. **paja** *pelasa*.
peldaño, step, grade, stair, stepping stone ‖ altar.
— *de un carruaje* (car.) foot iron, foot plate.
— *de escala*, rime, round, rundle.
— *de escalera de mano* (carp.) range, pole, ladder pin.
peldefebre (w.) camlot, barracan.
pelechar (car.) to fledge (w.) to raise the nap.
***pelerina** (mod.) pelerine.
peletería, furriery, fur trade, peltry.
peletero, furrier.
pelícano, pelican.
película, film, pellicule.
peligro, danger, peril, risk, distress.
—*s del mar* (c.) dangers of the seas, sea risks.
peligroso, dangerous, perilous, risky, hazardous, unsafe (mar.) foul.
sumamente — (c.) extra hazardous.
pelillo, pile.
pelo, hair (arm.) hair trigger, wire trigger (watch.) cluck wire, hair spring (m. w.) flaw (c. r.) pelage, hair of a horse.
— *de algodón*, cotton staple.
— *de un animal* (c. r.) coat.
— *dispero y lanudo* (w. m.) shag.
— *de cabra de Angora*, mohair.
— *de camello* (w.) mohair, camel hair.
— *del castor*, castor.
— *de conejo*, rabbit down, rabbit hair.
—*s grises* (w. m.) kempe.
— *de liebre* (c.) hare down, hare wool.
— *de una pieza de metal* (met.) brack.
— *postizo*, false hair.
— *que tienen los caballos sobre la coronilla del casco* (horse.) cronet, cronel.
— *de vaca*, cow hair.
de contra —, against the grain.
en **pelo** (horse.) bare back.
sin —*s* (m. w.) flawless.
***pelopio** (ch.) pelopium.
pelota, tappet, ball (sp.) hand ball, playing ball (art.) stone shot.
— *de cuero para limpiar cucharas* (jew.) bull-neck, sea cow, bob.
— *de hilo ó seda*, bottom.
— *de viento* (sp.) foot ball.
pelote (tan.) skin, skinner's wool (tail.) wad, stuffing (sad.) hair plait for stuffing (g.) pebble (w.) goat hair.
***pelotero** (carp.) auger's guide.
pelotilla, pellet.
pelotón, cluster (mil.) squad, platoon.
— *de hilo ó de cordel* (c.) ball.
— *de meollar* (mar.) ball of spun yarn.
— *de obreros*, gang.
pelta (arm.) pelta.
peltre, spelter, pewter.
— *amarillo*, yellow pewter.
— *blanco*, ley pewter.
— *gris*, cock metal, grey pewter.
— *para rejilla*, plate pewter.
peltrero, pewterer.
peluca (hair.) wig, peruke.
peludo (w.) shaggy, hairy.
peluquería, hair cutting shop.
peluquero, hair cutter, hair dresser, friseur, frizzler ‖ hair worker.
peluquín, scratch wig, periwig.
pelusa, floss, fluss, flix.
pelvímetro (surg.) pelvimeter, pelycometer.
pella, upper leather of a shoe (mas.) lump (w.) fleece (min.) lump of amalgamated silver (m. w.) molten metal.
pellada (mas.) lump of mortar.
pellejero, skinner, fellmonger, feather dresser.
pellejo, hide, skin, felt, fell (min.) skin, udder
— *de cochino* (but.) sward.
— *del vientre de la ardilla*, miniver.
— *de vino*, wine bag, wine skin.
pellico, pelisse.
pelliza, pelisse.
— *de húsar* (mil.) dollman.
pellón (bak.) large piece of dough (fur.) robe of skins or furs.
***pemmicán**, pemmican.
pena (mar.) after end, lee arm, mizzen peak, peak of a lateen sail.
penacho, tuft, egret, egrette, chaplet, panache, plume, aigret (arc.) poyntell.
— *de un casco* (mil.) comb of the helmet.
— *eléctrico*, electric aigrette.

penacho *de oro*, gold tuft.
— *de yelmo* (mil.) helmet plume.
penca (b.) large pricking leaf.
pender, to depend, to pend ‖ to hang ‖ to flag, to incline, to dangle (mar.) to heel, to careen ‖ to reel (top.) to incline.
pendiente, slope, slopeness, sloping, fall, descent, shelving, inclination, jeg, steepness, dip, batter, downhill, fall of ground (c.) pending, unsettled, unpaid (mar.) aweigh (min.) dip (fort.) valance, batter, slope (e.) grade, gradient, dip, declivity, tilt, pitch, pendence, descent, flaunt (mar.) bob, pitch, dip (adj.) hanging, pendent, pensile ‖ precipitous, pendulous (jew.) drop, earring.
— *para las aguas* (mas.) weathering.
— *de bajada* (r. w.) descending, falling gradient.
— *de una colina*, face, slope of a hill, declivity of a hill.
— *de descenso* (r. w.) descent, descending gradient, falling gradient.
— *fuerte* (r.) bad gradient.
— *de un picadero* (horse.) calade.
— *rápida* (e.) steep plane.
— *de un río*, fall of a river.
— *con solo un botón* (jew.) pendant of an ear ring
— *suave* (r.) good gradient.
— *de subida*, ascent, ascending gradient, rising gradient.
péndol (mar.) boat topping, parliament heel.
péndola (carp.) prick post, king post, joggle crown, joggle piece, pendant (mar.) sash counterpoise.
— *lateral* (carp.) queen post.
—*s menores* (carp.) princesses.
— *del reloj* (watch.) balance, pendulum of a clock.
*pendolear, to oscillate.
pendolista, penner.
*pendolita (watch.) click wire.
pendolón, crown post, broach post, stirrup post, under roof, hanging tie, truss post, hanging post, king post, middle post, king piece, king rod.
— *lateral*, queen post.
falso —, crown post.
pendón, standard, pennon ‖ flag of a lance ‖ processional banner.
péndulo, pendulum (mar.) point brass, point iron.
— *balístico* (art) ballistic pendulum, gunner's pendulum.
— *cicloidal*, cycloidal pendulum.
— *circular*, circular pendulum.
péndulo *de compensación*, compensation pendulum.
— *compensador de Graham*, grate pendulum
— *de compensador de mercurio*, mercurial pendulum.
— *compuesto*, compound pendulum.
— *cónico* (mec.) conical pendulum. Watt's governor.
— *eléctrico*, electric pendulum.
— *electro-balístico*, electro ballistic pendulum.
— *de Foucault* (phys) Foucault pendulum.
— *de Harrison*, gridiron roast, roast pendulum.
— *hidrométrico*, hydrometric pendulum.
— *mercurial*, mercurial pendulum.
— *de Navez* (art.) Navez electric ballistic apparatus, Navez pendulum.
— *de oscilación*, rolling pendulum.
— *probeta*, eprouvette pendulum, vibrating eprouvette
— *de reloj* (watch.) balance wheel.
— *de segundos*, seconds pendulum.
— *simple*, simple pendulum.
*péndura (mar.) cock bill slack.
á la — (mar.) a-cock-bill.
penetrabilidad (phys.) penetrability, penetrableness.
penetrable, penetrable, pervious.
penetración, deepness, penetration.
penetrante, boring, penetrant, penetrating, deep (phys.) sharp, shrill.
penetrar, to bore, to deepen, to penetrate ‖ to pervade, to permeate.
— *violentamente*, to break in.
península (geog.) peninsula.
*penique (coin.) penny.
penitenciaría, penitentiary.
penol, yardarm, peak, saddle.
á toca —es (mar.) yardarm to yardarm.
pensamiento (b.) pansy.
pensil, pensile, hanging (a.) garden.
pensión, pension ‖ boarding house.
— *de caballos*, livery stables.
*pentacordio (mus.) pentachord.
*pentaedro, pentahedral, pentahedron.
*ácido pentatiónico, pentathionic acid.
pentágono, pentagon.
*pentagonal, five angled.
*pentágrafo (draw.) pentagraph.
pentagrama (mus.) stave, staff.
*pentalobulado, pentafoliated.
*pentalóbulo (arc.) cinquefoil.
pentámetro, pentameter.
*pentangular, quinquangular.
*pentaspastos, tackle with five palleys.

*pentarseniuro *de níquel* (min.) placodine.
*pentástilo (arc.) pentastyle.
*pentasulfuro. pentasulphide.
— *de antimonio* (ch.) golden sulphuret of antimony.
penúltimo, penultimate.
penumbra, penumbra
penuria, penury.
peña, rock.
— *desprendida* (g.) boulder.
peñascal, rocky glace.
peñasco (top.) fell, cliff, a large rock.
peñascoso, rocky.
péñola, pen.
peñón, rocky hill ‖ a large rock.
peón, charman, man, workman, hand (ches.) chess man, pawn (c. r.) driver (mec.) axle journal, spindle.
— *de albañil*, tray man, hodman.
— *de la brújula* (mar.) compass spindle.
— *del cabrestante*, spindle.
— *de la cabria*, pripole gin, front leg.
— *de ganados*, herdman.
peonaje, gang of workers.
peonza, gig, top.
*peperina (g.) peperina.
pepino (a.) earth apple, cucumber.
pepita (b.) core, stone, kernel, seed (poul.) pip (min.) nugget.
pepitoria (cook.) medley.
peplo (f. a.) peplum.
pepsina, pepsine.
*peptona (ch.) peptone.
pequeñez, exiguity.
pequeño, small, short, exiguous, diminute (a.) undergrown (arc.) incapacious.
pequín (w.) stamped China, silk.
pera (b.) pear (hair.) imperial, goatee.
— *de agua*, melting pear.
— *de ahogo*, choke pear.
— *almizcleña*, muscadine, musk pear.
— *anaranjada*, orange musk.
en forma de — (arc.) piriform, pear shaped.
*peracetato (ch.) peracetate.
peral, pear tree.
peralejo (b.) white elm.
peraltar (arc.) to stilt an arch or vault.
peralte (arc.) heighth of arch or vault.
*peralto (arc.) step height.
— *de la quilla*, depth of the keel.
perca (mar.) perch.
percal, percala (c. w.) muslin, cambric, percale, calico.
percalina, binding cloth, book cloth, book linen, book muslin, percaline.
*percarbonato, percarbonate.
*percarburado (ch.) percarburated.
*perceptor, money taker, collector.
percibir, to receive, to collect (opt.) to perceive.
*perclorato (ch.) perchlorate, permuriate.
*ácido perclórico, perchloric acid.
*percloruro (ch.) perchloride.
*percolador, filler, percollator.
*percolarse, to transude.
percusión, verberation, percussion.
percutir, to strike.
percusor, percutor, striker, hammer (ac.) percussor.
— *de arma*, detonating lock.
— *de cañón* (art.) cannon lock.
— *de fusil*, gun lock hammer.
percha (carp.) bar, rood, stang, perch, pole (mar.) spar, rough tree, straight (metro.) pole (fish) net pole (w.) nap ‖ napping bean (furn.) hat rack, hat stand, cloth rack, coal hook.
— *de andamio*, scaffold pole.
— *en bruto* (mar.) rough tree.
— *s costas* (mar.) baulks.
— *cuadrada*, square rod.
— *cuyas fibras no son rectas* (mar.) cant spar.
— *de proa* (mar.) head rail, head tie.
— *para ropa*, cloth rack.
— *para sombreros*, hat rack.
— *superior* (mar.) upper rail.
— *de tienda de campaña* (mil.) bridge pole.
perchado (fowl) roost.
perchador (w. m.) cloth teazler, cloth dresser, cloth cropper, napper.
perchar (w.) to raise the nap.
*perchero, coat and hat hook.
perchón (win.) stub of the wine.
perder, to loose, to mislay, to miss.
— *el color*, to discolor, to discolour.
— *el perfume* (l.) to get, to grow flat
— *de vista*, to lose sight of.
perderse (p.) to merge (mar.) to be shipwrecked
— *las plantas por el frío* (a.) to freeze
pérdida, loss ‖ detriment, deperdition dwindle, waste ‖ shrunk, shrunkage (coop.) leaking (bill.) loosing hazard (c.) disadvantage, abatement, loss.
— *de un buque* (mar.) loss.
— *por goteo*, leakage.
— *parcial*, partial loss.
— *total*, total loss.
con — (c.) at a loss.

gran (c.) pérdida heavy loss.
perdido, lost, strayed, missing, spoiled.
perdiendo *de vista la tierra* (mar.) land laid.
perdigar (cook.) to flash.
perdigón (arm.) hail shot, smallshot, lead shot, sling shot (s) young partridge.
perdiguero (hunt.) setter.
perdigueta (mar.) lacing of the head.
perdiz, partridge.
par de perdices, brace or partridges.
tres —, leach of partridges.
perdón, drop of wax.
perdonar *una deuda*, to remit a debt.
perdurable, perpetual, everlasting.
perecedero, dureless, perishable ‖ decaying, fading.
*peregrina (mod.) pelerine.
peregrino (c.) wonderful.
perejil (b.) parsley.
perenne (b.) perennial.
perentorio, peremptory.
*pereterión (surg.) perforating trephanus.
perezoso (mar.) heavy sailer.
perfección, completeness, perfection, finish.
perfeccionamiento, improvement.
perfeccionar, to finish, to perfect ‖ to improve, to work over, to reform, to heighten.
máquina de — las ruedas de locomotoras, wheel finishing machine.
perfecto, faultless, perfect, finished ‖ sound, unblemished, full.
perfil, profile, side view (draw.) tracing, contour, catagraph, delineation, curtail, outline (mar.) longitudinal plan.
— *curvo*, sinuosity.
— *definitivo* (r. w.) working section.
— *de la letra* (cal.) up stroke.
— *perdido* (draw.) back profile.
perfilado (cer.) filleted.
*perfilador, perfilista, profilist.
perfilar (draw.) to trace out, to outline, to profile.
— *los encajes* (sew.) to purl.
máquina de —, profiling machine, jigging machine.
perforación, perforation, hole ‖ bore, boring, driving, drilling, thrill ‖ bore hole, bite.
— *de los cartones* (b. b.) stabbing.
— *de calas* (min.) stope drill.
— *en claro*, clear bore.
— *de pozo*, well boring.
— *de un tunel*, tunnelling.
— *vertical* (min.) plumming.
primera — (car.) cap hole.
primera perforación *del ojo de una aguja*, first evacuation.
*perforador, perforator (e.) drill tool, rock drill, cat rake (surg.) obstetric perforator.
— *de golpe* (lam.) hammer punch.
— *para herramientas*, tool rack, tool table.
— *lateral* (min.) traverse drill.
— *mecánico* (b. b.) stabbing machine.
— *mecánico para calas* (min.) prospecting machine.
— *mecánico de piedras*, stone drilling machine.
— *mecánico para reconocimientos* (min.) prospecting machine.
— *para pozos de minas* (min.) shaft drill.
— *radial* (min.) radial machine, radial drilling machine.
— *de rocas*, rock cutting machine, rock boring machine.
— *salomónico*, twist drill.
perforar, to perforate, to bore, to pierce, to thrill, to drill, to hole, to wimble (win.) to tap.
— *con el cincel ó buril*, to chisel through.
— *un tonel para sacar el líquido* (l.) to set abroach.
— *un túnel*, to tunnel.
— *una vasija para sacar un líquido*, to broach.
máquina de —, piercing machine, perforating machine, drilling machine ‖ power drill.
máquina de — en todas direcciones, universal boring apparatus
máquina de — jambas para poner persianas, stile borer.
máquina de — patrones (w.) reading and cutting machine, reading machine, stamping engine.
máquina de — papel, paper perforator.
*perfumado, sweet scenting, sweet smelling, spicy, flavoured.
perfumador, perfumer, perfuming pan, odorator, odorizer, perfuming jet.
— *mecánico*, perfuming apparatus.
perfumar, to scent, to perfume, to sweeten.
perfume, scent, perfume, fragrance, essence, odour.
— *del vino* (win.) bouquet.
perfumería, perfumery.
perfumero, perfumista, perfumer ‖ perfume seller, parfumist.
pergaminero, parchment maker.
pergamino, thin calf skin, parchment, vellum, membrana.
— *en la cabeza de la espoleta* (art.) fuse cap.
— *común*, common parchment, Roman parchment.
— *delgado*, skive leather.

pergamino *para encuadernar libros* (b. b.) forel.
— *de hojas* (jew.) kutch.
— *de primera clase*, clean parchment.
*pérgula (arc.) pergola, pergula.
*periastral (ast.) periastral.
*peribolo (arc.) peribolas.
pericia, skill.
perico (mar.) mizen top gallant sail (z.) small parrot.
pericón, large fan.
pericona, shaft mule.
peridoto, peridote.
— *betuminoso* (min.) fayalite.
*peridromo (arc.) peridrome.
periecos (geog.) periæci.
periferia, circumference, periphery.
perifollo (b.) chervil, kerbel.
perigallo (mar.) topping lift, tricing line.
—*s de los amantillados de la botavara* (mar.) crane line.
— *de araña* (mas.) runner of a crow foot.
— *de mesana*, derrick.
— *de racamento* (mar.) nave line.
— *de tolido* (mar.) ridge tackle.
— *de troza* (mar.) nave, navel line.
— *del volante y de aparejo del penol* (mar.) tricing line.
perigeo (ast.) epigeum, perigee.
perihelio, perihelium.
perilla (lsm.) knob, lock ornement (sad.) pommel (hair.) imperial (carp.) acorn, top butt (mar.) acorn, truck.
—*s de tabacos*, cigar tips.
*perillo, gingerbread nut.
perimetro, circumference, perimeter.
perinola, whirligig, gig.
periódicamente, periodically.
*periodicidad, periodicity.
periódico, paper, newspaper (adj.) periodical.
— *diario*, daily paper.
— *dominical*, Sunday paper.
— *de la mañana*, morning paper.
— *mensual*, monthly paper.
— *de noticias* newspaper.
— *semanal*, weekly paper.
— *vespertino*, evening paper.
periodo, period.
— *de diez y nueve años ó metónico*, metonic cycle, metonic year.
— *sotiaco*, sothic period.
*periodoscopio (surg.) periodoscope.
*perioduro (ch.) periodide.
*periortogonal, periorthogonal.
*periostótomo *craneal* (surg.) separatorium.
periplo (mar.) periplus.
*peripoligonal (chryst.) peripolygonal.
periptero (arc.) peripteral, peripteron, periptery.
periquete *de sobremesana*, mizen top gallant sail.
periquito (mar.) sky scraper, sky sail, moon sail (z.) small parrot
— *de estay mayor* (mar.) flying stay sail.
periscios (geog.) periscii.
*periscópico (opt.) periscopic.
*perisférico, perispheric.
peristilo (arc.) peristyle.
perito, expert, connaisseur ‖ skilful, able, experienced.
*peritroquio (mec.) peritrochium, lifting engine.
perjudicar, to hurt, to injure, to damage.
perjudicial, offensive, hurtful, prejudicial, detrimental, injurious.
perjuicio, damage, hurt, injury, detriment.
perla (jew.) pearl, margarite (typ.) pearl (w.) bead lam (arc.) pearl.
—*s barruecas* (jew.) baroque pearls.
—*s falsas*, glass pearls, mock pearls.
— *imitada*, olivete.
— *muerta* (gl.) dead, Scotch pearl.
— *oriental*, Oriental pearl.
— *de papelillo* (jew.) paste pearl.
— *pequeña*, ounce, seed pearl.
—*s no redondas* (jew.) baroque pearls.
— *tornasolada* (jew.) girasol pearl.
color de —, pearl color.
de —, pearly.
*perlado, perlaceous.
*perlar, to pearl.
*perlasa, pearl ashes, American potash.
perlino (horse.) light, silver grey.
perlongar (mar.) to sail along a coast.
permanecer, to stay, to stand, to remain, to dure.
permanencia (mec.) permanency.
permanente, standing, steady ‖ lasting, permanent.
*ácido permangánico, permanganic acid.
*permeabilidad, permeability.
*permeable, permeable, pervious.
*permear, to permeate.
permiso, licence, pass, permit, leave, permission.
— *de entrada* (c.) permit inwards.
— *de salida* (c.) permit outwards.
permitido, licit, allowed.
permuta (c.) barter, exchange, interchange.

permutable, commutable, interchangeable.
permutación (mat.) alternation, permutation, commutation, conversion.
*permutador, permuter ‖ commuter.
permutar (c) to barter, to permute, to commute, to exchange (mec.) to interchange.
*permutativo, commutative.
*pernada (mar.) leg.
—*s de araña*, legs of a crow foot.
— *de las arraigadas* (mar.) futtock shrouds
—*s de la jareta* (mar.) cat harpings leg.
— *larga de brazalote* (mar.) preventer brace pendant.
pernería, bolting.
pernete, gudgeon, pin.
— *de barras del cabrestante*, capstan pin, pin of the drum head.
pernicioso, noxious.
pernil (but.) shoulder, hock of pork (tail.) pantalets.
—*es de cuero* (hunt.) galligas kins.
— *de puerco ahumado* (but.) gammon.
pernio, window hinge (w) folder spindle.
— *de gozne* (lsm.) hook and loop.
— *de vidriera* (car.) glass holder.
*pernitrato (ch.) binitrate.
*pernitroso, pernitrous.
perno, pin, spike, bolt, knag (mec.) joint pin, crank pin, iron wedge (car.) axle pin, lurch pin.
—*s que afirman la máquina al buque* (mar.) holding down bolt.
— *de amarra* (e.) ananas bolt.
— *de anillo* (carp.) ring bolt, eye bolt.
— *de argolla*, ring bolt.
—*s de argolla para boza* (mar.) stopper's bolt.
— *de argolla con chabeta*, wrain bolt.
— *de argolla para enganchar la cadena de retén* (r. w.) body check chain eye.
— *de argolla con pasador*, eye bolt and key.
— *de armella*, eye bolt, ring bolt.
— *de armella para levantar la corona del émbolo* (st. eng.) junk eye bolt.
— *arponado* (carp.) bolt, barbed bolt, fagged bolt, spring bolt, barb bolt, bay bolt, rag bolt.
— *de asegurar las guardas*, guard bolt.
— *de arrastre*, dog.
— *atornillado*, screw bolt
— *de atraca* (mar.) holding up bolt, bringing to bolt, through bolt, packing bolt, pinch bolt, wring bolt.
— *de bomba*, pump bolt.
— *con base*, socket bolt.
— *de cabeza achaflanada*, garnish bolt.
— *de cabeza cuadrada y agujereada*, toggel bolt.
perno *de cabeza de diamante*, square headed bolt, diamond headed bolt
— *de cabeza grande y chabeta*, saucer headed bolt.
— *de cabeza falsa*, splint bolt.
— *de cabeza de hongo*, round headed bolt
— *de cabeza perdida*, counter sunk headed bolt, flash bolt.
— *de cabeza redonda*, fender bolt, boss bolt, round headed bolt.
— *de cabeza redonda para cureña*, bracket bolt.
— *sin cabeza*, drive bolt.
— *de la cadena de enrayar*, chain eye bolt.
— *de cáncamo*, eye bolt.
— *de cáncamo y argolla*, hook and ring bolt.
— *de cáncamo con guardacabo*, eye bolt with thimble.
— *capuchino* (carp.) capsquare bolt, cap bolt.
— *capuchino delantero* (art.) eye bolt.
— *capuchino trasero* (art.) joint bolt.
— *de carena para afirmar la máquina al buque* (mar.) holding down bolt.
— *de castañuela* (q.) lewis bolt.
— *de cimiento* (st. eng.) foundation bolt, holding down bolt.
—*s clavados por fuera y encharetados por dentro* (mar.) in and out bolts.
— *de clavo*, pointed bolt.
— *de coche* (car.) carriage bolt.
— *de cojinete* (r. w.) chair bolt.
— *de conexión entre dos carros* (r. w.) shackle bar.
— *cuadrado*, square bolt.
— *de cuña* (carp.) brob.
— *de chabeta*, forelock, key bolt.
— *de chabeta de pasador*, cotter pin.
— *doble con rosca en las dos cabezas*, double ended bolt.
— *de eclisa* (r.w.) fire bolt.
— *de eje*, gudgeon.
— *de embudillo*, counter sunk headed bolt, flush bolt.
— *de empate* (carp.) assembling bolt.
— *de encoramento* (mar.) scarf bolt.
— *de enganche*, drag bolt, coupling bolt, shackle bar.
— *de enganche del avantrén* (art.) limber bolt.
— *de estribo*, foundation bolt, holding down bolt.
— *de estribo de las mesas de guarnición* (mar.) chain bolt.
—*s bajos de los estribos de las cadenas de jarcia* (mar.) preventer bolts.
— *de gancho*, hooked bolt.
— *de gancho y argolla*, bolt with hook and ring.
— *de gancho para las paletas de las ruedas* (mar.) hooked paddle bolt.

perno *giratorio*, swivel bolt.
— *de gota de sebo*, bracket bolt.
— *de hierro*, iron bolt.
— *de horquilla* (carp.) shackle bolt.
— *de horquilla que une la palanca á la barra del freno* (r. w.) brake lever fulcrum or clevis.
— *de lanza*, pole pin.
— *de limonera*, shaft bolt.
— *de llanta*, tire bolt, tire nail.
— *de molinete* (r. w.) carriage bolt.
— *de monte* (mar.) block pin.
— *de mordaza* (r. w.) fish bolt.
— *de motonería*, block pin.
— *de muelle ó resorte*, spring bolt.
— *ordinario*, common bolt.
— *de palanca de puntería* (art.) handspike pin.
— *para las paletas* (mar.) paddle bolt.
— *de pasador*, cotter pin.
— *pasante*, through bolt, bed bolt.
— *pasante de brancal* (art.) guide bolt, pole bolt.
— *pasante de gualderas* (art.) bracket bolt.
— *pasante del telerón* (art.) transom bolt.
— *pinzote* (car.) perch bolt, bolster bolt, main bolt, joint bolt, wagon hammer, main pin, perch pin, spindle, king bolt.
— *pinzote de cureña de sitio*, traversing bolt.
— *y planchuelas de los lingüetes*, pins and plates.
— *de punta*, pointed bolt.
— *real*, king bolt.
— *rebatido*, clinch bolt.
— *redondo*, round bolt.
— *remachado*, clinch bolt, riveted bolt, anchor bolt.
— *de remache*, rivet bolt, rivet pin.
— *de resorte*, spring bolt.
— *de revire*, barb bolt, bay bolt.
— *de roldana*, sheave axle tree.
— *á la romana* (art.) fore guide pin.
— *con rosca*, bolt with screw
— *de la solera* (art.) bed stool bolt.
— *en* T, T headed bolt.
— *temporal* (mar.) dump bolt.
— *de timón*, pole bolt, pole pin.
— *de tope*, shoulder bolt.
— *de tornillo*, screw bolt.
— *de trabante*, stud bolt, set bolt.
— *trasero*, joint bolt.
— *y tuerca*, bolt and nut.
— *del último eslabón de una cadena*, chain bolt.
— *de unión*, holding bolt, joint bolt, assembling bolt.
— *de unión entre dos sillares asegurado con plomo* (q.) lewis bolt
— *de uña*, dog bolt, lip headed bolt.
— *de vuelta*, tail bolt.
fabricante de pernos, bolt cutter, bolt smith.
instrumento para sacar —*s*, bolt extractor, bolt drawer.
máquina de hacer —*s*, bolt cutter machine.
— *de hacer* —*s y tuercas*, bolt making machine.
perol, kettle.
peróxido (ch.) peroxide.
— *de cobalto*, cobalt, black ore.
— *de manganeso*, pyrolusite.
— *rojo de hierro* (ch.) colcothar.
perpendicular, perpendicular, upright (geom.) perpendicular line, normal (mar.) an end, apeak, apeek.
— *que pasa por el centro de la voluta del capitel jónico* (arc.) cathetus.
*perpendicularidad, verticalness.
perpendicularmente, perpendicularly | erectly, down right, end ways, endwise.
perpetuidad, perpetuity.
perpetuo, standing, perpetual.
perpiaño (mas.) bonder, bondstone, header, perpend, perpender, heart bond, binding stone, binder, perpend stone, kerb stone, through binder, through stone, heart bond, inbond stone.
— *para pie derecho* (mas.) heading jamb.
falso — (q.) mock bond stone.
perpunte (arm.) purpoint.
perra (z.) bitch.
perrera, dog hale, dog kennel.
perrillo (c. r.) puppy (arm.) lower jaw, trigger of a gun.
perro (z.) dog (mec.) gib (c. r.) dog.
— *ardero*, dog for hunting squirrels.
— *de busca* (hunt.) terrier.
— *de caza*, leamer.
— *de guardia*, watch dog.
— *de lana*, poodle.
— *lobo*, wolf dog.
— *de montería*, hound.
— *de muestra* (hunt.) pointer.
— *de ojo* (hunt.) setting dog.
— *de pastor*, shepherd dog, sheep dog.
— *de Terranova*, Newfoundland dog.
aparato movido por —*s* (mec.) dog power.
perroquete (mar.) top mast.
*perrotina (f. a.) perrotine.
*perrubia, rosin.
perruna, dog's meat.
persecución, pursuit.
perseguir (mil.) to pursue.
— *á otro buque* (mar.) to chase.
— *con perros* (hunt.) to hound.
Perseo (ast.) Perseus.

persiana, blind, store, window blind, window shutter, screen, Venetian blind, sun shade persian, fan light, shutter.
— *de coche*, carriage blind.
— *de corredera*, sliding shutter.
— *plegada* (carp.) spallet.
— *á la romana*, boxing, folding shutter.
máquina de cortar tablillas de —s, blind slat cutter.
persona *á quien se concede* (c.) concessionary.
— *que tiene entrada gratis* (th.) dead head.
— *que tiene pasaje gratis* (r. w.) dead head.
á tanto por (c.) so much a head.
personal, private.
personero (c.) deputy, agent, attorney in fact
perspectiva (f. a.) scenery, sight, perspective, view, vista, prospect.
— *aérea* (draw.) aerial perspective.
— *isométrica*, isometrical view.
— *lineal*, lineal perspective.
— *á vista de pájaro*, isometrical perspective.
*perspectógrafo (draw.) perspectograph.
*persulfato (ch.) persulphate.
*persulfuro (ch.) persulphuret.
*pertartrato, pertartrate.
pertenecer, to appertain, to belong.
perteneciente *á los dedos*, digital.
— *á la ópera*, operatic, operatical.
pertenencias, appendages, appendants, accessories, appurtenances.
pértiga (carp.) bar, rod, perch, pole, raddle, futchel (car.) foreguide, carriage pole, fetchel (met.) stang, rod.
— *de charnela universal de una bomba*, goose neck.
— *de gallinero*, roost.
— *de la grada* (a.) hose arch, harrow beam.
— *de cubo para sacar agua*, cowl staff.
pértigo, pole futcher guide.
— *del arado* (a) plough beam, plough shaft.
pertinente, pertinent, proper.
pertrechar, to store, to supply, to equip.
pertrechos, stores
— *excluidos* (mar.) decayed stores.
— *de guerra*, military stores.
— *navales*, naval stores, ship stores.
perturbación (art.) perturbation.
*perturbado (mec.) unsettled.
perturbador (mec.) disturbing.
perturbar, to unsettle, to disturb, to perturb.
*perulmato, perulmate.
pesa, weight.
— *reguladora* (watch.) regulating weight.
— *de reloj*, clock weight.
*pesa-ácidos, acidimeter.
*pesable, weighable.
*pesacartas, leter weigher, letter scale, letter balance.
pesada, weighing | quantity weighed at once.
pesadamente, heavily.
pesadez, v. pesantez.
pesado, weighty, heavy, ponderous, cumbersome, clumsy (met.) dull.
no —, unweighted.
pesador (c.) weigher (m. w.) balance, scale.
— *público*, public weigher.
*pesagranos, chondrometer, grain tester, grain gauge.
pesalicores, spirits gauge, areometer.
pesantez, heaviness, weighness, weight, poise (phys.) gravity, force of gravity (met) closeness.
*pesapapeles, paper balance, paper weigh.
pesar, to weigh, to balance | to scale, to poise.
— *la lana*, to tod.
— *más*, to outweigh.
máquina para —, weighing machine.
por —, unweighted.
pesario (surg.) redressor, pessary.
— *medicamentado* (surg.) nascale.
pesca, fishery, fishing | catch.
— *de arenque*, herring fishing.
— *de la ballena*, whalery, whale fishery.
— *del coral*, coral fishery.
— *de focas* (fish.) sealing.
— *con moscas artificiales*, fly-fishing.
— *de perlas*, pearl fishery.
gran —, sea fishing
instrumentos para la — de la ballena, whaling implements.
pescada (c) dried, salted, or smoked fish.
*pescadera, fish dish | fish kettle, fish pan.
pescadería, fish market.
pescadero, fishmonger.
pescadilla (c.) small haddock.
pescado, fish.
— *de agua dulce*, fresh water fish.
— *ahumado*, cured fish, smoked fish, fumado.
— *en escabeche*, pickled fish.
— *de mar*, sea fish.
— *salado*, cured fish.
aceite de —, train oil.
mercado de —, fish market.
vendedora de — (fish.) fish fag.
pescador, fisher, fisherman (mar.) davit, fish fall.
— *con albanega*, trawler.
— *de coral*, coral diver, coral fisher.
— *de ostras*, oyster dredger.
— *de perlas*, pearl diver.

pescador *con redes*, seiner.
— *de trasmallo ó red barredera* (fish.) dragman.
— *vigía* (fish.) conder.
pescante, whip, whipping crane, hoist, derrick, crab, jib of a crane, whip crane (car.) box, coast box.
— *de ancla* (mar.) davitt.
— *de amura*, boom kin.
— *de la armadura del trinquete* (mar.) bumking.
— *de botalón* (mar.) gooseneck.
— *de bote* (mar.) davitt.
— *de coche* (car.) coach box.
—*s de las cofas* (mar.) out riggers of the tops.
— *de una grúa*, jib of a crane, long arm of a crane.
— *para el heno* (a.) field derrick.
— *hidráulico* (mec.) feeding crane, water crane, pulling jack.
— *del pescador* (mar.) fish davitt.
— *para puercos muertos* (but.) hog elevator.
— *para suspender los proyectiles de grueso calibre* (art.) shot bearer.
pescar, to fish.
— *con alvaresque*, to trawl.
— *anguilas con represa*, to miggle.
— *con anzuelos y vejigas flotantes* (fish.) to hux.
— *con arpón*, to gig.
— *con bultrago*, to seine.
— *con caña* (fish.) to troll.
— *á la cacea*, to troll, to angle with trolling lines.
— *con garfio* (fish.) to jab.
— *con caña volante* (fish.) to dap, to dape.
— *con red barredera* (fish.) to dredge.
arte de —, fishing.
enseres de —, fishing gear, fishing tackle.
***péscola** (a.) begining of a furrow.
pescuezo *del carnero* (but.) rack.
pescuño (a.) wedge of the coulter.
pesebre, crib, rack, manger.
— *de cuadra*, horse box.
pesebrón, boot of a coach.
peseta, Spanish coin:—to 18¾ cents.
— *columnaria*, Spanish coin:—23½ cent.
peso, weigh, weightiness, ponderance, weight, heaviness ‖ load, burden, charge, poise (mec.) index (m. w.) balance, weight, plummet ‖ dollar.
— *absoluto*, absolute weight.
— *del aire*, weight of the air.
— *aproximado*, rough weight.
— *atómico*, atomic weight.
— *de balanza*, turn.
— *de báscula* (mec.) ball tilting, tumbling tilting.
— *bruto*, gross weight.
peso *columnario español*, pillar dollar.
— *completo*, full weight.
— *contrastado*, stamped weight.
— *corto*, light weight.
— *español*, Spanish dollar.
— *específico*, specific weight.
— *fuerte*, dollar.
— *igual*, equivalance, equipendency.
— *inerte*, dead weight.
— *legal*, standard weight.
— *para leña* (c.) weight:—82'55 kil.
— *para queso* (c.) weight:101'625 kil.
— *del martinete*, beetle head.
— *medio*, average weight.
— *para metales preciosos*, gold weight.
— *modelo*, standard weight, adjusting weight.
— *móvil*, sliding weight.
— *de muelle para medir la presión* (st. eng.) spring balance.
— *muerto*, dead weight (r. w.) dead freight.
— *neto*, net weight.
— *que no paga* (r. w.) dead freight.
— *patrón*, standard weight.
— *de resorte para medir la presión* (st. eng.) spring balance.
— *de romana*, balance weight.
— *típico*, assay weight.
— *de siete libras* (fish.) gallon.
— *de catorce libras* (*equivalente* 6 *kil.* 250 *gr.*) (c.) stone.
— *de* 28 *libras de lana* (w.) tod.
— *de* 84 *libras* (c.) robbing.
— *de* 112 *libras*, cwt. *abreviatura de* centum weight.
— *de* 8 *quintales de mineral* (min.) bing.
— *para el plomo de* 900 *kil.* (p.-m.) fodder.
al — (c.) by weight.
máquina para levantar —*s*, crane.
***pesón**, weight.
pespuntador, back stitcher.
pespuntar, **pespuntear** (sew.) to fell, to backstitch.
pespunte (sew.) back stitch, back seam.
pesquera, fishing place, fish garth, fish wear, burrock, pond grate.
pesquería, fishery ‖ garth, burrock.
— *de sábalos* (fish.) shad fishing grounds.
pesquisa, investigation, search.
pestañas (w.) fag-ends, fringe, edging (mar.) fluke (m. w.) flange, beading, overcasting, seaming.
— *del ancla*, flukes, palms of the anchors.
— *de rueda de carro* (r. w.) flange.
peste, stench ‖ pest, plague, **pestilence**.
pestífero, pestiferous.
pestilencia, v. **peste**.

pestilente, pestilent, pestiferous, contagious.
pestillo (lsm.) clicket, slider, bolt of a lock. locking bolt, catch, catch bolt, falling latch, lever latch, key bolt, clasp (m. w.) angle iron.
— *de barrera*, gate hook.
— *de báscula* (lsm.) basquill bolt.
— *de baúl* (lsm.) bolt nap.
— *de cerradura* (lsm.) hasp.
— *de cofre* (lsm.) bolt nap.
— *de corredera* (lsm.) sliding bolt.
— *de golpe*, German lock.
— *interior*, right bolt.
— *de media vuelta* (lsm.) half turning bolt.
— *de oreja* (cer.) indented falling latch.
— *de puerta* (lsm.) clicker.
— *de resorte* (lsm) spring and crank shutter.
— *de ventana*, sash bolt, sash fastener.
pesuña, hoof, nail.
petaca, cigar case (A.) trunk covered with hide.
petaquilla, hamper covered with hides, small leathered trunk.
petardista (c.) swindler, cheat.
petardo (pyr.) cracker, petard, maroon, bouncing powder.
— *de aviso de peligro en los caminos de hierro* (r w) fog.
— *de señales* (r. w.) detonating fog signal.
— *pequeño para volar la galería del enemigo* (min. - mil.) camouflet.
petaso (b.) petasus.
petate (mar, - b. m.) mat.
peticanón (typ.) petit canon.
petición (c.) call ‖ memorial, petition, request, demand, claim.
*petifoque (mar) fore top mast stay sail, flying jib, thud jib.
peto (arm) breast plate, front cuirass, corselet, coslet (fence) plastron (sew.) stomacher (mar.) stern framer.
— *de armas* (fence.) fool.
— *para berbiquí* (bls.) drill plate.
— *de la coraza* (arm.) drill plate.
— *de popa* (mar.) stern frame, transom.
*petonce (m) petunce.
*petonina (ch.) petonine.
*petral (sad.) v. pretal.
*petrel, petrel.
— *de tempestades*, storm petrel.
pétreo, stony, petreous.
*petrificable, petrifiable.
petrificación, petrescence, petrifaction.
petrificar, to fossilize, to petrify.
petróleo, rock oil, petroleum, rock lac, fossil oil, mineral oil, Seneca oil.
*petrolina (ch) kerosoline.
*petrosílex, petrosilex.
*petunsa (cer.) petunce.
pez (z) fish (m.) pitch, rosin.
— *blanca* (c) refined galipot.
— *de Borgoña*, Burgundy pitch, refined galipot.
— *dura*, stone pitch.
— *fósil* (g.) ichthyolite.
— *griega*, common rosin, fiddler's rosin, black rosin, colophony.
— *hembra* (z) spawner.
— *mineral*, asphalt, asphaltus
— *de palo*, stock fish.
— *que pica* (fish.) nibber.
— *rubia*, rosin (p) common, fiddler's black rosin.
— *seca*, stone pitch.
pezolada (w.) thread of the fag ends.
pezón (mec) axle end, axle pivot, nipple (c. r.) nipple
— *de un animal* (c. r.) dug.
— *artificial*, artificial nipple
— *del cubo de la rueda*, nave linch.
— *de cureña* (art) arm of a gun carriage
— *del eje* (car.) arms.
— *de gozne*, hook of a hinge.
— *de la hélice* (mar.) screw pin.
— *metálico en un eje de madera*, gudgeon
pezonera (surg.) nipple shield (cer.) linch pin (art) linch pin (mec) nipple, compress nut
pezuelo (w) beginning of the cloth.
pezuña, v pesuña.
piafar, to stamp, to paw.
*pialar (A.) to lassoe by the leg.
*pianino, cottage piano.
— *vertical*, semicabinet piano.
pianista, pianist.
piano, piano, piano forte.
— *de cola*, grand piano.
— *de dos cuerdas*, bichord piano.
— *de mesa*, square piano.
— *recto ó vertical*, upright piano.
gran — grand piano.
gran — *vertical*, cabinet piano.
*pianógrafo (mus.) pianograph.
piara, herd, drove, flock.
pica, prong (arm.) pike.
— *morisca* (arm.) Moorish pike, morris pike
— *de tenedor*, prong.
picacho (top.) peak, summit.
picada, puncture (fish) bite.
picadero (horse.) riding school, manege (m - stock block, splitting, boat skid
— *al descubierto*, open manege.

*picadil (gl.) flown out sandiver, picadil.
picadillo (cook.) hash, hash meat, hashed meat, minced meat, chopped meat.
picado, chipped, chopped (e.) blue spotted (draw.) stippling (q.) knobbing (m. w) milled (l) vapid, stale (w.) pinking, reeding, quilting
— *de las limas*, cutting.
picador (horse.) rider, stud groom, horse breaker, rough rider, riding master (cook.) chopper, cutting table ‖ mincing, knife, hacking knife (pap) paper pricker.
— *de carnada ó cebo* (fish.) bait mill.
— *de carne*, chopping block ‖ meat chopper, meat cutter.
— *de cogollos* (a.) corn stalk cutter.
— *de hortalizas ó de vegetales*, vegetable chopper, vegetable cutter.
— *de limas*, file cutter
— *de madera*, wood chopper.
— *mecánico* (a.) cutting machine.
— *de paja* (a.) straw cutter, chaff cutter, straw knife
— *de sebo*, hotching knife.
— *de tabaco*, tobacco cutter.
— *de telas de seda*, pinker.
picadura, puncture, pricking (pap.) hole, holing, worm hole (win.) staleness (hair.) damp spot (tob.) cut tobacco.
— *bastarda de lima* (bls.) bastard cut.
— *dentada de lima* (lsm.) toothed cut.
— *hecha por un alfiler*, pin hole.
— *de una lima* (lsm.) cut.
— *de las limas*, file cutting.
— *de una muela* (mill.) rugosity.
—*s paralelas de una lima* (lsm.) course.
máquina de hacer —, tobacco cutter, tobacco cutting machine, granulatory machine.
*picafuego, poker.
picante, pungent, sharp, tart, hot (f. a.) piquant.
picaño, patch on a shoe.
picapedrero, stone breaker, stone cutter.
picaporte (lsm.) spring bolt, spring latch, thumb latch, specket, latch key, picklock, catch bolt, draw latch, door bolt, latch.
— *con seguro*, stop latch.
picar, to puncture, to prick ‖ to chip, to chip up, to hash, to mince, to haggle, to hew, to shred (pap.) to hole (fish) to bite, to nibble (draw) to stipple (mar.) to cut.
— *el anzuelo* (fish.) to bite the bait.
— *la bomba*, to work the pump.
— *la boya de bote, ancla, etc., abandonándola* (mar.) to cut adrift.
— *un caballo*, to spur a horse.
— *el cable*, to cut the cable.
picar *la campana* (mar.) to strike the bell.
— *la carnada ó cebo* (fish.) to bite the bait.
— *las costuras* (mar.) to prick the seams.
— *espuelas á un caballo*, to clap spurs to a horse, to cloy.
— *las limas*, to cut files.
— *las muelas* (mill.) to notch.
— *los palos* (mar.) to cut away the masts.
— *el viento* (mar.) to hail in the wind.
máquina de — carne, meat chopper, cutter, cutting machine, mincing machine.
— *de picar patrones* (w) designing machine.
picarse, to stale.
picatoste (cook.) toast with ham.
*picnita (jew.) pycnite.
*picnóstilo (arc.) pycnostyle.
pico (top) top, peak, summit (e.) dock spade, pick axe (m. w.) lip, nib, beak, bill, pick (mar.) peak, gaff (c.) appoint, odd.
— *de alambique* (l.) beak, rostrum, nose.
— *de albañil*, scabble or scabbling axe.
— *de ánade* (carp.) poll pick.
— *del barrilete* (carp.) beak, bench hook (c.) barillet (mar.) button (watch.) spring box, barrel of a watch
— *de la bigornia* (her.) beak, bickern.
— *con dos brazos* (e.) mandril.
— *de los brazos de una balanza*, beam ends of a balance.
— *de caña* (lsm.) spring bolt.
— *de caña de lado* (turn) bottom tool.
— *de cantero*, paving hammer.
— *de cigüeña*, crane bill.
— *de cuervo* (far.) crow's bill (mar.) chinsing iron, ripping iron (carp.) bent neck gouge (art.) rave hook.
— *curvo*, hooked end.
— *de una grúa*, jib of a crane.
— *de hoja de salvia*, miner's pick.
— *para labrar el asperón* (q.) tubber.
— *para labrar la piedra dura*, scabble or scabbling axe.
—*s de lanzadera* (w.) beaks of a shuttle
— *de mano* (min.) hand bill.
— *de minero* (min.) beetle.
— *de una montaña*, peak, summit, nab.
— *de pato* (carp) little chisel, joiner's chisel (b. m.) wattling tool.
— *de dos puntos* (min.) flang, mandrill (mas.) double pointed hammer.
— *de la reja del arado* (a.) beak of the sock, plough nose.
— *para romper las incrustaciones* (st. eng.) pick for scaling boilers, scaling hammer, boiler hammer.
— *para romper piedras*, double pointed hammer.

pico *de una vasija* (gl.) spout.
— *á viento* (mar.) with the wind in the face.
á —, bluff, step.
en forma de —, bill headed.
de — *encorvado*, hook becked, hook billed.
de — *de pato*, flat nosed.
picolete (lsm.) staple, bolt staple, clinch, bridle (arm.) crane bill (carp.) bird's mouth joint.
— *en el cerradero del armón* (art.) turnbuckle, pintle key, falling key, tourniquet.
— *de cerrojo* (lsm.) clamp.
***picolina** (ch.) aniline substance.
***pícolo** (mus.) piccolo.
picón, brazier charcoal.
picota, cheeks of a pump.
picote (w. m.) goat's hair cloth.
***ácido pícrico**, picric acid.
***picrolita** (min.) picrolite.
***picromel** (ch.) picromel.
pictórico, pictorial.
picudo, beaked.
pichel, pewter, tankard (pot.) mug.
pichola (mar.) storm lateen sail.
pichón (fowl.) stock dove pigeon.
— *doméstico*, turbit.
— *de paloma*, dovelet.
pie, foot, fore foot (metro.) foot:—0'278 *mm.*: 0'914 English feet (arc.) base, footing, stand, bottom (carp.) heart shake ‖ leg, foot (arm.) toe, heel (mar.) butt, heel, seat.
— *de amigo* (carp.) shoulder, upper bracket, brace bridle, corbel tree, housing bracket, prop.
— *de amigo de serviola*, eking, eking knee of the cathead, supporter of the cathead.
— *artificial* (surg.) artificial foot.
— *de asador* (cook.) spit stand.
— *de balanza*, balance stay.
— *del branque* (mar.) fore foot, boxing of the stern.
— *de un caballete*, leg of a trestle.
— *de cabra*, crow bar, lifting spike, claw lever, heavy pry, jemmy, click, betty (mas.) ripping chisel (min.) pinching bar.
— *de cabra de minador*, miner's crow.
— *de cabra de mortero* (art.) iron crow, cross bar, hand cross lever.
— *de cabrestante* (mas.) pawl head.
—*s de la caldera* (loc.) boiler brackets.
— *de la cama* (carp.) foot rail.
— *de la cámara oscura* (phot.) camera stand.
— *de carnero*, stanchion, stantien, station, samson's post.
— *de carnero de escotilla* (mar.) pillar.
— *de corredera*, sliding support.

pie *cuadrado* (metro.) square foot:—9'2[illegible] square decimetres.
— *cúbico* (metro.) cubic foot:—0'02831 cubic meters.
—*s delanteros* (c. r.) fore foot.
— *derecho* (carp.) crown post, spur, pier, puncheon, jamb, pole, counter pillar, bearer, stud, piedroit, upright, post, housing bearer, pillar, gallows bitts, stanchion (arc.) housing bearer, butment, arch in a wall, arch wall.
— *derecho de andamio*, tressel, truss.
— *derecho de bóveda*, vaulting shaft.
— *derecho por donde pasa el cable de un puente volante* (br.) cat.
— *derecho que divide el bastidor de una ventana* (arc.) mullion.
— *derecho de una obra* (fort.) spring wall.
— *derecho que sostiene dos ó más pisos* (carp.) chain timber.
— *derecho de tabique* (carp.) partition, upright joist.
—*s derechos con tornapuntas para sostener los cabezales de una galería de mina* (min.) crutch.
— *derecho de las viguetas* (hy.) bearer of a carrier bridge.
— *de eje vertical*, toe.
— *de estilo*, nadir of sun dials.
— *de farol*, lamp post.
— *flexible* (sew.) flexible shank.
— *de gallo* (carp.) heart shake.
— *de gato* (mec.) thumb piece (arm.) cock, dog head.
— *de guerra*, war establishment.
— *de hebilla*, buckle chape.
— *de lámpara*, lamp stand.
— *ó mano izquierda del caballo* (far.) near foot.
— *montante*, piedroit.
— *de una página*, bottom of a page, foot of a page.
— *de palo* (mar.) heel.
— *de las parrillas* (f.) bearer.
— *de paz* (mil.) peace establishment.
— *de percha* (mas.) heel.
— *de pisacostura* (sew. m.) presser foot.
— *de presión* (sew. m.) presser foot.
— *de rey* (carp.) folding box rule, foot rule.
— *de roda* (mar.) fore foot, fore hook.
— *del tajamar*, gripe.
— *de telescopio*, telescope stand.
— *del tintero* (typ.) fountain stand.
— *de la tolva* (mill.) trimmer.
— *de una torre*, bottom of a tower.
— *del varal* (w. m.) bottom of the patten.
— *de vino*, lees of wine.
aceite de — *de vaca*, neat's foot oil.
al —, at the foot of ‖ near, close.

al pie *de la letra* (c.) verbatim.
de —, end ways, endwise, standing, on end.
de —*s á cabeza*, cap a pied.
en —, uprightly, erect.
piedra, stone, rock (q.) block (jew.) precious stone, gem (tin.) soldering stone.
— *de aceite*, turkey horse, turkey stone, whet stone, clearing stone.
— *de Aberdeen*, heathens.
— *de acarreo* (g.) erratic block.
— *acicular*, needle stone.
— *de afilar*, sharpening stone, hone, whetstone, grinding stone.
— *de afilar guadañas* (a.) stricle, strickle, scythe stone.
— *de afilar navajas*, razor stone.
—*s de afilar de Ratisbona*, German razor stones.
— *de águila* (min) hier-cite.
— *ahogada* (mar.) blind rock, sunken rock.
— *de amolar*, grind stone, grinder, glazer, rub stone, hone.
— *angular* (mas.) cope stone, coping stone, quoin, sconcheon, ancon, corner stone, scoinson.
— *angular de la acera* (r.) border stone, check stone.
— *de añil* (e.) stone blue.
—*s de aparejo* (mas.) facing stones.
— *arcillosa* (min.) clay stone.
— *arenisca*, sand stone, rebate.
— *arenisca arcillosa* (g) argillous sand stone.
— *arenisca carbonífera* (min.) strong post.
— *arenisca roja de formación reciente* (g.) bunter.
— *artificial*, artificial stone.
— *artificial cuadrada* (mas.) quadrels.
— *de asentar*, oil stone, slip stone, wet stone.
— *de asentar navajas*, German hone.
— *de asentar de Snowdon*, Edwall stone.
— *de Ayr* (m.) (*Escocia.*) Ayr stone, (used for polishing.)
— *para balastre*, ballast material stone.
— *de bdscula*, logan, loggan.
— *de Bath* (min.) Bath stone.
— *de batir* (b. b.) smoothing stone, beating stone, block stone.
— *de batir el cuero* (shoe.) lap stone.
— *bornera* (mill.) black mill stone.
—*s del Brasil* (opt) Brazilian pebbles.
— *de bruñir*, burnishing stone.
— *en bruto*, rough, unhewn stone.
— *de Caen*, Caen stone.
— *calcarea* (m.) calcareous stone.
— *caliza*, limestone, chalk stone.
— *de cantera*, quarry stone.
— *de cera* (min.) cerolite.
— *con que se cierra un arco ó bóveda*, head work.
piedra *de cimiento de prensa* (typ.) press stone.
— *de construcción* (mas.) freestone, building stone.
— *córnea* (min.) horn stone.
— *de coronamiento*, top stone.
— *de corregir* (typ.) correcting stone.
— *crasa*, stone butter.
— *de cruz*, staurolite, staurotide, granitel.
— *de cubierta* (mar.) holy stone.
— *de cubierta de sumidero*, sink stone.
— *de cuenta* (mas.) ashlar.
— *de chispa*, flint stone, fire stone, striking stone.
— *dentada* (arc.) scalloped stone.
— *de descarnar*, stock stone.
— *de destilar*, filtering stone.
— *druídica*, sarsen, sarsen stone, druidic stone.
— *de empedrar*, paving stone.
— *equilibrada*, logan, loggan.
— *de erizo* (g.) ericite, heath stone.
— *esculpida*, wrought-stone work.
— *de esmeril*, emery stone.
— *de esmeril para amolar*, emery grinder.
— *de espárrago* (m.) asparagolith.
— *especular* (min.) specular stone, moonstone.
— *de esquina* (arc.) diatoni.
— *falsa* (jew.) foil stone, doublet, artificial gem.
— *falsa en escudete* (a.) by gem.
—*s con figuras estampadas de plantas* (min.) dentrite.
— *filosofal*, philosopher's stone.
— *de filtrar*, filtering stone, drop stone, gutstone.
— *fina de asentar gubias*, gouge slip.
— *flotante* (min.) float stone.
— *en forma de almendra*, mandle stone.
— *franca*, stone easy to work.
— *friable*, brittle stone.
— *de frotar*, rubbing stone.
— *de fuego* (art.) carcass composition, Valenciennes composition.
— *fulminante* (m.) astrapyalite.
— *fundamental* (arc.) foundation stone, head stone.
— *de fusil*, gun flint.
— *de greda*, chalk stone.
— *con huellas de un animal fósil* (g.) ichnolite.
— *imán*, lodestone, loadstone, magnetic stone, adamant, siderites.
— *de imitación* (jew.) foil stone.
— *de imponer* (typ.) stone, marble, imposing stone.
— *del Indostán*, green oil stone.
— *infernal*, caustic stone, lunar caustic, nitrate of silver, argentinitros, infernal stone.
— *judaica*, jew's stone.

piedra *labrada* (q.) axed, dressed, hewn stone.
— *de Labrador* (min.) labradorite.
— *lamelar* (m.) bat.
— *de lamer* (c. r.) lick stone.
— *lenticular*, roe stone.
— *de levante*, Turkey horse, Turkey stone, oil rubber.
— *litográfica*, lithographic stone.
— *de lanza* (m.) arrow headstone.
— *de luna*, moonstone, adularium.
— *maestra* (r.) check stone.
— *magnética*, magnetic stone.
— *de marcar* (tail.) French chalk.
— *meteórica*, falling stone, meteoric stone, atmospheric stone, meteorite, meteorolite.
— *de moler*, levigating stone.
— *de molino*, mill stone, bur stone, queen stone.
— *de moscas* (min.) flaky arsenic.
— *ollar* (m.) pot stone, ollite.
— *oolítica* (g.) freestone, oolitic stone.
— *pasante*, through binder, through stone.
— *partida para el balastro* (c.) blinding.
— *picada*, break stone, broken stone.
— *picada para caminos*, road metal.
— *de pipa* (min.) pipe stone.
— *pómez*, pumice stone, pounce, hearth stone.
— *preciosa*, gem, jewell, stone.
— *preciosa en bruto* (jew.) uncut stone.
— *preciosa grabada en hueco* (f. a.) intaglio.
— *de Purbeck* (c.) Purbeck stone.
— *de rayo*, thunder stone, broutolite.
— *que recibe la primera piedra de un arco ó bóveda*, coussinet.
— *redondeada por la acción del agua*, cobble, coble.
— *de relleno* (mas.) filler.
— *de repasar*, oil stone, water stone, rubber, ragstone.
— *que resiste á los barrenos*, blasting rock.
— *ripiada* (mas.) rubble, rubble stone.
— *para romper el mineral*, knock stone.
— *de Santiago*, cross stone, macle, chiastolite.
— *sonora* (min.) clinkstone, a variety of feldspar.
— *de talla* (mas.) free stone | ashlar.
— *tallada* (jew.) cut stone.
—*s talladas en facetas* (jew.) diamond points.
— *tierna*, soft stone.
— *de tiza ó yeso*, chalk stone.
— *de toque*, touch stone, test stone, flinty slate.
— *que vela*, rock above water.
— *que no vela ó ahogada* (mar.) sunken rock.
— *volcánica*, todt stone.
— *de yeso*, parget stone.
máquina de igualar —*s*, stone grounding machine.
máquina de recoger —*s* (a.) stone gatherer.

piel. fell, peil, skin, hide.
— *para adornos* (mod.) fur.
— *de anguila*, eel skin.
— *de animal*, fur, peltry.
—*es de animales pequeños* (tan.) kips.
— *de armiño* (c.) ermeline (tan.) ermine, ermine skin (her.) vair.
— *de asno*, ass skin.
— *de Astracán* (c.) Astrachan fur.
— *blanca*, whittle leather
— *de búfalo* (tan.) buffalo, buffle.
— *de cabra*, goatskin (w. m. - s.) cote pelis.
— *de cabra de Angora* (c.) Angora skin.
— *de cabrito* (tan.) cheveril.
— *de cabritilla*, kid skin, kid.
— *de carnero*, sheepskin.
— *de carnero curtida* (b. b.) forril.
— *de carnero esquilado*, shoreling, shorling.
— *de carnero con lana*, sheepskin in wool.
— *de castor*, castor skin, beaver skin.
— *de ciervo*, buckskin.
— *de conejo*, cony skin.
— *de cordero* (tan.) lamb skin.
—*es de corderos malparidos*, castling skins.
— *curtida*, dressed skin.
— *curtida del búfalo* (tan.) buff
—*es bien curtidas* (tan.) backs.
— *curtida para parche de tambor*, budge barrel.
—*es enaceitadas*, losh hides.
— *de foca*, seal skin.
— *de gamo* (tan.) doeskin.
— *de gamuza*, chamois.
— *con su lana*, woolfed.
— *de liebre*, hare skin.
— *de lija*, fish skin, shark skin (b. b.) shagreen.
— *de levisa*, hurse skin.
— *de marta*, sable.
— *de nutria*, otter skin.
—*es de onza*, ounce skins.
— *de osezno* (fur.) cub skin.
— *de oso*, bearskin.
— *al pelo*, hide.
— *con pelo*, wool fell.
— *de perro* (tan.) dogskin.
— *de una pieza matada* (hunt.) case.
— *reblandecida en agua* (tan.) soaked hide.
— *recortada*, square hide.
—*es saladas*, salted pells, salted hides.
— *de tusa* (w.) heaverteen.
— *de vaca curtida* (tan.) cowhide.
— *de zapa*, fish skin, chagrin, shagreen, embossed leather.
— *de zorra* (tan.) fox case.
comercio de —*es*, furriery.

piélago, high sea.

pienso (c. r.) feed, eatage.

pierna, leg, limb (mec.) shank, fork (pot.) jar for honey.
— *artificial* (surg.) artificial leg.
—*s de la cabria* (mec.) cheeks of a gin.
— *de carnero* (cook.) gigot.
— *de compás*, branch or leg of a compass.
— *de composición de un compás*, female leg.
— *de extensión de un compás*, lengthening bar of compasses.
— *de un huso*, spindle shank.
— *de madera* (surg.) wooden leg.
— *de tenazas* (m. w.) arms.
— *trasera del caballo* (horse.) gambrel, hind leg.
— *de venado* (but.) haunch of venison.

pieza, piece, part (th.) piece, play (hat.) batt (arc.) room (mar.) piece hammer (art.) gun, piece of ordnance.
— *abovedada* (arc.) concameration.
—*s adecuadas para curvería* (mar.) knee timbers.
— *de ajedrez*, chess man.
— *de algodón para diez pañuelos de 27 pulgadas de ancho* (s. w.) danes.
—*s y aparato de respeto*, spare gear.
— *antigua de d* 6 (art.) pelican.
— *de armar* (carp.) framing piece.
— *de artillería* (art.) cannon, gun, piece of ordnance
— *de artillería de campaña*, field piece.
— *de artillería gruesa*, heavy gun.
— *de artillería ligera*, light gun.
— *de artillería de plaza*, garrison gun.
— *de artillería reglamentaria*, piece of ordnance.
— *de batir*, battering piece.
— *de campaña*, field gun.
— *de combinación* (sew. m.) combination attachment.
— *de construcción* (mar.) piece timber.
— *corredisa de un instrumento*, cursor.
— *de costas* (art) coast gun.
—*s cuadradas* (arc.) quadrels.
—*s de curvería* (mar.) knee timbers, raking knees.
— *de encaje* (s. w.) bundle of lace.
—*s de escobén* (mar) hawse pieces.
— *de espaldar*, lacing.
—*s que forman el molde* (f) body.
— *de fuegos artificiales* (pyr.) fuse.
— *de fundición*, founding, casting.
— *de fundición en hueco*, hollow casting.
— *de género*, piece.
— *giratoria de marina*, swivel gun.
— *con gran número de estrías ó rayas* (art) polygrooved.
— *grande de madera sin desbastar* (carp.) block
pieza *de henchimiento* (mar.) fitting timber.
— *intermediaria*, middle piece.
—*s interiores que sujetan el fondo de un barril* (coop.) bottom pieces of a cask.
— *de jarcia*, piece of coiled cordage.
—*s largas* (mar.) long trees.
— *mecánica*, purchase.
—*s de porcelana sin barnizar*, dry bodies.
—*s preparadas para la impresión* (cer.) printing bodies.
— *principal* (f. a.) master piece.
— *de quita y pon* (mar.) ship and unship piece.
— *de refuerzo*, binding piece, strenghtening piece.
— *de reserva* (mar.) duplicate.
— *de retirada* (art.) stern chaser.
— *superior de un marco*, capping.
- *que tapa el oido de un cañón* (art.) apron.
— *de unión* (carp.) framing piece, framing timber.
—*s vivas* (mec.) working parts.
— *de vuelto* (mar.) compass timber.
en —*s* (mec.) asunder (f.) knocked down.
por — (c.) apiece.

piezgo, neck of a leather bottle | wine udder.

***piezómetro** (phys.) piezometer.

pifano (mus) fife.

pifia (bill.) goose egg, blank, miss.

pigmento pigment.
— *amarillo sacado de la gualda* (p.) arsica.
— *azul* (p) blue pigment.
— *carmelita* (p.) brown pigment.
— *negro* (p) black pigment.
— *vitrificable* (bls.) vitrifiable pigment.

pigmeo (f. a.) pygmy.

***pigote**, pig.

pila, heap (el) pile (a.) hay cock (pl.) fountain, watering trough.
— *de algodón mezclado para hilar* (c. w.) bink.
— *de agua bendita* (arc.) benitier, stoup, holy water spout.
— *de batán* (w.) trough.
— *de batir*, washer.
— *de bautismo* (arc.) baptismal font, fount, font stones.
— *de calor* (phys.) calorimotor.
— *de carbón* (el.) carbon battery.
— *de cilindros* (pap.) stuff engine, stirring pole rag engine, cylinder engine.
— *galvánica*, galvanic pile.
— *de ladrillos preparados para la cocheura*, brick clamp, hack.
— *de leña*, wood pile, wood stock.
— *de dos líquidos* (el.) double fluid battery
— *de proyectiles*, shot pile.
— *seca* (el) dry pile.

pila *termoeléctrica*, thermoelectric pile.
— *de Volta ó voltaica*, Voltaic pile.
pilada (pap.) batch.
pilar (arc.) column, pillar, post, impost ‖ support, spur, butment, abutment, counterpillar, arch mullion, pier ‖ cippus, pedestal (min.) stool end, pillar.
— *accesorio* (min.) man of war.
— *de apoyo* (arc.) pillage.
— *de asiento* (mas.) bed pile.
— *con boca de riego* (hy.) water post.
— *de una cama* (furn.) bed post.
— *cruciforme*, cruciform pillar.
— *de esquina*, corner pillar.
— *de establo*, head post.
— *fasciculado* (arc.) bundle pillar.
— *ó pilastra maestra* (arc.) arch pillar.
— *del mismo material* (min.) cog.
— *pasante*, through pillar.
— *de piedra*, stone post.
— *de seguridad* (min.) barrier, safety pillar, rib.
— *vertical* (carp.) gallows bitts.
medio — que sostiene una bóveda (arc.) respond, responce.
*pilarón, pilarote, pillar.
pilastra (arc.) pillar, pilaster.
— *del ángulo de un edificio* (arc.) anta.
— *de un arco* (arc.) arc boutant.
—*s coordinadas* (arc.) coordinate pillars.
— *fasciculada* (arc.) compound pier.
pilche (A.) wooden bowl.
píldora, pill, pellet.
—*s azucaradas* (pharm.) sugar coated pills.
máquina de hacer —s, pill machine.
*pildorera, pill box.
*pildorero (pharm.) pill tile, pilutier.
píleo (f. a.) pileus (ec. o.) cardinal's hat.
pileta, small fountain.
pilón, fountain vase, watering trough, stone trough (gl.) hob (pap.) paper stamp (min.) hammer, stamper (arc.) pier (c.) boot (mas.) heap of mortar.
— *de azúcar*, loaf of sugar.
— *de bocarte* (min.) wash beetle, stamp head.
— *del centro* (meta.) center stamper.
— *de fuente*, fountain vase.
— *de mortero antiguo para hacer pólvora* (mil.) beater.
— *de romana*, weight, balance weight, counterpoise, drop of the steel yard, pounder.
pilongo, peeled and dried.
pilotaje (c.) pile work, piling ‖ foundation of a pier (mar.) pilot dues, postage ‖ pilotry, pilotage.
— *de defensa de una playa contra las olas* (hy.) boulder head.
pilotaje *metálico*, sheet piling.
piloto, stake, spile, pile.
— *de anclaje* (arc. hy.) anchoring pile, stay pile (br.) fastening picket.
— *de anclaj. de un bote* (hy.) grouser.
— *de cimiento* (hy.) bearing pile, foundation pile.
— *de defensa de muelle* (mar.) guard pile.
— *dentado*, pug pile.
— *exterior* (hy.) border pile.
—*s de fundación* (hy.) bottom pile.
— *herrado*, ferruled pile.
— *hueco*, hollow pile.
— *indicador* (hy.) guide pile.
— *de macizo*, filling pile.
—*s machihembrados*, sheeting piles.
— *maestro* (hy.) key pile, main pile.
— *neumático*, pneumatic pile.
— *de nivelar* (hy.) standard pile.
— *de palastro* (hy.) sheet pile.
— *de prueba* (hy.) gauge pile, standard pile.
— *de puente*, bridge pile, balk, baulk.
— *de tornillo*, screw pile.
— *tubular* (hy.) tubular pile.
falso —, pile block.
*pilotear (mar.) to pilot.
pilotín (mar.) pilot's mate, second pilot (hy.) foundation stones.
piloto, pilot, sailing master, governor, leadsman.
— *de altura*, sea pilot.
— *costero*, coasting pilot, coaster.
— *de puerto* (mar.) harbor pilot.
piltrafas (tan.) fleshing parings, hide parings, fleshing scrapings.
pillaje, spoil, pillage, plunder, spoil.
pillar, to rifle, to plunder.
*ácido pimárico, pimaric acid.
*pimentera, pepper box, pepper caster, pepper dredger.
pimentero (b.) capsicum.
pimentón, Spanish pepper.
pimienta, pepper.
— *de Cayena* (b.) Cayenne pepper, long pepper.
— *muy fuer.* hot pepper.
— *en granos*, round pepper.
— *de Guinea*, Guinea pepper, Guinea grain, bird pepper.
— *de Jamaica* (b.) allspice, Jamaica pepper.
— *larga* (b.) long pepper.
— *negra* (b.) black pepper.
— *de Tabasco*, Tabasco pepper.
pimiento (b.) capsicum.
— *de Guinea*, capsicum, bird pepper.

pimpinela (b.) burnet.
pimpollar, nursery.
pimpollo (b.) sprout, bud, scion, brouse.
pina (car.) felloe jaunt (top.) conical mound of earth (fort.) small turret on a wall.
—— *de acollador*, Mathew Walker's knot.
—— *de refuerzo*, strengthening felloe.
maquina de hacer —s, felloe machine.
pinabete, spruce fir, firwood, pitch tree.
pináculo (arc.) finial, pinnacle.
— *del cavallete* (arc.) hip knob.
pinar, pine barren, pine forest.
pinastro, wild pine.
pinaza (mar.) pinnace.
pincarrasco, v. pinocarrasco.
pincel (p.) brush painter, brush, color brush, pencil, hair pencil, Britannia pencil, scriblet, lark.
— *de cerda* (p.) bristle pencil.
— *de cubrir* (draw.) stopping brush.
— *delgado*, fine pencil.
— *de dorar*, gilding brush.
— *de gato montés ó veso* (p.) fitch brush, fitch pencil, polecat brush.
— *de granear*, grainer.
— *grueso*, coarse pencil.
— *de tejón* (p.) badger.
— *de rabo de zorra* (p.) fox brush.
— *de vetear*, grainer.
pincelada, touch.
— *atrevida* (f. a.) bold touch.
pincelero, pencil maker ‖ pencil box.
pinchar, to sting, to stick, to prick.
pinche (cook.) sculion.
pincho, goad.
pineda, pine groove (sew.) garters.
pingajo, tatter.
pingüe (mar.) pink ‖ rich, plentiful.
***pingüita** (min) pinguite.
***ácido pínico**, pinic acid.
***pinjante** (arc.) boss (adj.) hanging, pendent.
pino, pine, pitch tree.
— *abete*, spruce pine.
— *albar*, Scotch pine.
— *amarillo* (carp) yellow pine.
— *austral*, long leaved Southern pine.
— *blanco*, white spruce, white pine.
— *botalón*, boom pine.
— *de calabaza*, pumpkin pine.
— *del Canadá*, hemlock spruce fir.
— *de la Carolina*, table mountain pine.
— *carrasco*, maritime, sea pine.
— *de comer*, stone pine.
— *dulce*, stone pine.
pino *gris* (carp.) grey pine.
— *de hoja corta*, short leaved pine.
— *de hoja larga*, long leaved Southern pine.
— *de Jersey*, Jersey pine.
— *de laguna*, pond pine.
— *marítimo*, maritime, sea pine.
— *negral* (b) Scotch fir.
— *de Noruega*, red pine, Norway fir, Norway pine.
— *de pantano*, long leaved Southern pine.
— *raquítico* (carp.) scrub pine.
— *real*, clustian pine.
— *resalvo*, sapling pine.
— *rizado*, pitch pine.
— *rodezno*, duster pine.
— *rojo*, red pine.
— *de tea*, pitch pine.
— *de tea de Georgia*, Georgia pitch pine.
— *uñal*, Siberian pine.
pinocha, pine cone, kernel, pine mast, pine nut.
***pinola**, sight vane (watch.) detent of a repetition.
—*s de la aguja* (mar.) cat gut.
— *del cuadrante* (mar.) vane of a quadrant.
pinole (A.) roasted flour of Indian corn.
***pinque** (mar.) punt.
pinta, spot, mark (metro.) pint:—o'47315 lit.
— *blanca*, white pyrite.
pintadera (bak.) brush for ornamenting bread.
pintado, colored.
pintamonas, dauber.
pintar, to paint, to picture, to impaint, to limn.
— *cristales* (gl.) to stain.
— *al pastel*, to crayon.
— *con varios colores*, to dapple, to freak.
— *de verde* (p.) to green.
—*se el cuerpo*, to tattoe.
pintarrajar (p.) to variegate.
pintor, painter ‖ stainer, limner.
— *de blasones*, painter stainer.
— *en cristal*, glass painter.
— *decorador*, ornamental painter.
— *de decoraciones ó — escénico* (th.) decorator, scene painter.
— *de edificios*, house painter.
— *de flores*, flower painter.
— *de historia*, historical painter.
— *de muestras* (c) sign painter.
— *de papel*, paper stainer.
— *sobre vidrio*, glass stainer, glass painter ‖ annealer.
pintoresco, picturesque.
pintorrear (p.) to variegate.
***pintorretear**, to daub.
pintura, painting, picture ‖ paint, pigment, color.

pintura *de adorno*, ornamental painting.
— *á la aguada* (p.) drawing in water colors.
— *de amianto*, asbestos paint
— *anticorrosiva para metales*, anticorrosion paint.
— *al barnis*, varnish color, varnish paint.
— *sin brillo* (p.) flatting.
— *de bronce*, bronze paint.
— *de cenefa*, tinselling, pouch painting.
— *cerámica*, pottery painting.
— *á la cola*, painting with size colors.
— *en cristal*, glass painting.
— *al destemple*, tempera painting.
— *de edificios*, house painting.
— *encáustica* (p.) encaustic painting.
— *esmaltada*, enamelled picture.
— *estarcida*, stencil.
— *al fresco* (p.) fresco, fresco painting.
— *fosfórica*, luminous paint.
— *histórica*, historical painting.
— *de impresión*, poonach painting.
— *en madera por medio del fuego*, xylopyrography.
— *mate* (p.) flatting.
— *mural*, wall painting, mural painting, tablature.
— *al oleo*, oil painting | oil paint.
— *oriental*, Oriental painting.
— *ornamental*, decorative painting.
— *de paisaje*, landscape painting.
— *para las partes blancas*, slush.
— *al pastel*, crayon painting.
— *en porcelana*, lithophany.
— *al temple*, size painting.
— *vidriada*, enamel painting.
con —s, iconical.

pínula, sight vane, vane, pinule.
—*s para apuntar los morteros* (art.) pickets for lying mortars.
— *del cuadrante* (mar.) vane of a quadrant.
— *de puntería*, pointing picket, pointing rod, pointing wire.
— *de teodolito*, slide vane.

pinzas, tweezers, tongs, pincers, plyers, pliers, nippers, holders, spring clamp, clamp, clasp chop, clip, forceps, dog, hand pincers (brew.) corn tongs (surg.) forceps, forfex (dent.) dental forceps.
— *para agujas* (surg.) needle forceps, needle holder.
— *alveolares* (dent.) alveolar forceps.
— *anilladas*, slide plyers.
— *arteriales dentadas* (surg.) toothed artery forceps.
— *de arrancar*, pulling tweezers.
— *para arrancar el cabello* (surg.) madisterium.
— *autofilásticas* (surg.) grappling forceps.

pinzas *para cálculos* (surg.) calculi forceps.
— *para catalinas*, balance wheel plyers.
— *de cierre automático* (surg.) locking forceps.
— *de compás*, flat, round calibers, [illegible] nippers.
— *de correderas*, sliding tongs.
— *para la craneotomía* (surg.) craniotomy forceps.
— *corvas* (surg.) rostrum.
— *de costado*, side plyers.
— *de curación* (surg.) dressing forceps.
— *de charnela*, joint plyer's.
— *chatas*, flat pincers, flat plyers.
— *de desmotar* (w. m.) cloth nippers, [illegible] cers, burl, burling iron, tweezers, [illegible] nippers, weavers pincers.
— *de disección* (surg.) dissecting forceps.
— *de dorador*, gilders tongs, crank.
— *elevadoras* (dent.) elevating forceps.
— *esofágicas*, esophagus forceps.
— *para espéculo*, speculum forceps.
— *para estrabismo* (surg.) strabismus forceps.
— *para extraer la placenta* (surg.) placenta forceps.
— *de farolillo* (surg.) tenaculum forceps.
— *de filo*, cutting nippers, cutting plyers.
— *para fragmentos* (dent.) spicula forceps.
— *hemorroidales de Amusat* (surg.) hemorroidal clamp.
— *laterales*, side nails.
— *litotómicas*, lithotomy forceps.
— *de madera*, sloping clamp.
— *para microscopio*, stage forceps.
— *molares* (dent.) molar forceps.
— *de muelles*, spring nippers.
— *para neurosis* (surg.) sequestrum forceps.
— *de orificar* (dent.) plugging forceps.
— *osteotómicas* (surg.) bone nippers.
— *de palanca*, fulcrum forceps.
— *de péndulo* (watch.) pendulum pliers.
— *de pico de cigüeña* (surg.) crane bill forceps.
— *de pico curvo*, bit pinchers.
— *de pico de pato*, crooked pincers.
— *para pólipos*, polypus forceps.
— *para probetas* (ch.) tube clip.
— *de recortar* (dent.) excising forceps.
— *de recortar el alvveolo* (dent.) alveolar nipping forceps.
— *redondas*, round pliers.
— *de rellenar* (dent.) plugging forceps.
— *de retorcer y cortar el alambre con que se atan los corchos de botellas* (l.) bottling [illegible]
— *rinoplásticas* (surg.) rhinoplastic pincers.
— *de romper* (dent.) splitting forceps.
— *de sacabocados*, hand punch.
— *de separar y recortar* (dent.) separating and excising forceps.

pinzas *para los tejuelos* (coin.) blank tongs.
— *de tenallas*, nipper plyers.
— *de tornillo*, screw forceps.
— *de torsión* (surg.) artery forceps, torsion forceps.
— *traqueales* (surg.) trachean forceps.
— *universal* (dent.) universal forceps.
— *uvulares* (surg.) uvula forceps.
— *para la vejiga* (surg.) trilabe.
— *de zapatero*, shoe nippers, shoe pincers.
pinzote (mar.) whip staff (car.) iron pin, joint bolt (mec.) spindle.
— *del armón* (art.) crooked pintle.
— *de pedrero* (art.) socket of a swivel gun, swivel crotch.
— *del timón* (mar.) whipple tree, whip shaft.
piña, cluster, gathering (b.) ananas, pine apple (bill.) pool (mar.) wall knot.
— *de acolladór* (mar.) Mathew Walker's knot.
— *de amura*, tack knot.
— *de amura de vela de cuchillo* (mar.) tack of a sail.
— *de boza* (mar.) stopper knot.
— *de capón* (mar.) double crowned wall knot.
— *en el centro de un calabrote* (mar.) buoy rope knot.
— *y corona* (mar.) wall and crown.
— *doble*, double wall knot.
— *de escotín*, tack knot.
— *tejida* (mar.) sprit sail sheet knot.
piñón (b.) fir apple, pine cone, pine kernel, pine mast, pine nut (mec.) pinion (watch) wheel fusee.
—*es en ángulo*, bevel, bevelled gear.
— *del caracol* (watch.) cannon pinion.
— *cónico*, bevel pinion.
—*es cónicos*, bevel, bevelled gear.
— *y cremallera*, rack and pinion.
— *de cuatro aletas*, four leaved pinion.
— *de engranaje*, small wheel.
— *de engranaje recto* (mec.) spur nut, pinion.
— *de linterna* (mec.) lantern pinion.
— *de resorte*, spring wheel.
— *de retorno*, pinion of report.
— *de torsión*, twist wheel.
piñuela, figured silk (b.) nut of cypress (A.) agave.
pio (horse.) pied, piebald.
piocha (jew.) egret, egrette.
piola (mar.) housing line, house line.
— *de dos cordones* (mar.) marline.
pipa, cask, barrel, butt, hogshead, custrel, pipe (tob.) smoking pipe, tobacco pipe (mar.) water cask (mus.) reed of a clarion.
— *de aceite* (c.) 95'406 gallons:—433'47 litres.
— *de agua para fumar*, hubble bubble, Turkish pipe.
pipa *de barro*, clay pipe.
— *estanca* (c.) close barrel.
— *de fumar* (c.) smoke pipe.
— *muy grande* (mar.) leager.
— *holandesa*, Dutch pipe.
— *larga*, church warden.
— *de piedra*, stone pipe.
— *para puentes* (br.) water butt.
— *de saladar*, drab.
— *turca de agua*, hookah.
— *de vino*, wine cask, wine coop:—95'895 gallons:—435.70 litres.
— *de 72 galones* (mar.) puncheon.
media —, half cask.
pipería, gang casks.
pipero, cooper.
pipeta, sucking tube, suction tube, thief tube.
pipote, keg.
pique (mar.) crotch, crutch, rising floor.
—*s capuchinos ó revirados* (mar.) cant crotches.
á — (mar.) apeak, apeek (speaking of the anchor)
piqué *de hilo*, quilted linen.
piquera, lump socket, burner (coop.) cork hole in a barrel (ap.) entrance hole of a beehive.
á la — (mar.) near by, close.
piqueta, pick axe, brick layer's hammer, mason's hammer, jedding axe (e.) mattock, wedge pack, breaking iron (a.) pitcher, arrow.
— *de albañil*, mason's large hammer.
— *con cabeza* (min.) pollpick.
— *para labrar el asperón* (q.) beetle.
— *de minero* (min.) bede.
piquete (surv.) stake, pole, picket (e.) pick axe.
— *de agrimensor*, surveyor's pin.
— *de alineaciones*, tracing picket.
—*s para asegurar los salchichones en los revestimientos*, fascine pickets.
—*s para asegurar las tiendas*, tent picket, tent peg.
— *de esplanada* (art.) platform picket, platform spicke.
— *del tajo de zapa*, fagot stick.
— *herrado*, iron shod stake, shod picket, mat pole, punching picket.
— *sobre que se hacen los gabiones*, gabion stake, gabion picket.
piquetilla (mas.) brick axe.
— *de pizarrero*, slate axe.
pira (f. a.) pyre, stake.
ácido **piraconítico**, pyraconitic acid.
piragua (mar.) canoe, pirogue, periagua.
piramidal, pyramidal.
pirámide, pyramid.

pirámide *cuadrada*, square, tetragonal pyramid.
— *en forma de huso*, parabolic pyramid.
— *parabólica*, parabolic pyramid.
— *triangular*, triangular pyramid.
*piramidio (arc.) pyramidion.
*piramidoide (geom.) pyramidoid.
*pirargilita (min.) pyrargillite.
pirata, pirate, sea robber.
piratear (mar.) to buccaneer, to pirate.
— *un libro* (typ.) to pirate.
piratería, piracy.
*pirato (ch.) pyrate.
*piriforme, pear shaped.
pirita (m.) fire stone, pyrite.
— *arsenical* (m.) arseno-pyrite.
—*s de hierro*, iron pyrites.
— *sulfuro-argentífera*, gelbum.
piritoso, pyritical, pyritic, pyritous.
*pirlán (sug.) border of a boiler.
**espíritu* piroacético, acetone, pyroacetic spirit.
**ácido* piroalizárico, pyroalizaric acid.
**aceite* pirocarbónico, pyrocarbonic oil
**ácido* pirocítrico, pyrocitric acid.
*pirocloro (ch.) pyrochlore.
**ácido* piroconítico, itaconic acid.
*piroelectricidad, pyroelectricity.
*pirofana (min.) pyrophane.
*pirofilita, pyrophilite.
*pirófono, pyrophone.
piróforo (ch.) pyrophorous.
*pirofosfato (ch.) pyrophosphate.
*pirofosfórico (ch.) pyrophosphoric.
**ácido* pirogálico, pyrogallic acid.
**ácido* pirogenado (ch.) pyroacid.
**ácido* piroleñoso, pyroligneous acid, wood acid.
**ácido* pirolígnico, pyroligneous acid.
*pirolignita, pyrolignite.
*pirolita (m.) pyrolite.
*pirología, pyrology.
*pirologista, pyrologist.
*pirolusita (min.) pyrolusite.
*piromalato (ch.) pyromalate.
**ácido* piromálico, pyrosorbic acid.
**ácido* piromecónico, pyromeconic acid.
*pirometría, pyrometry.
pirómetro, pyrometer.
— *de Pry*, cupel pyrometer.
*piromorfita, pyromorphite.
*piromorfo (ch.) pyromorphous.
*piromucato (ch.) pyromucate.
**ácido* piromúcico, pyromucic, pyrosaccholectic acid.
pironeumático (phys.) pyropneumatic.
*piroquimia, pyrochemistry.
*piroracémico (ch.) pyroracemic.
piróscafo (mar.) pyroscaph.
piróscopo (phys.) pyroscope.
pirósfera (g.) pyrosphere.
*pirosiderita, pyrosiderite.
*pirostearina, pyrostarine.
*pirostato, pyrostat.
**ácido* pirotártrico (ch.) pyrotartric acid.
*pirotartrato (ch.) pyrotartrate.
pirotecnia, pyrotechnics, pyrotechny.
pirotécnico, fire worker, fire master, fire maker
*pirotelégrafo, pyrotelegraph.
**ácido* pirogúrico, pyrouric acid.
*piroxena (m.) piroxena, backalite.
*piróxido *de hierro hidratado* (min.) marta, bog, bog iron ore.
**ácido* piroxílico, pyroxylic acid, ligneous ac.d.
*piroxilina (ch.) pyroxile, pyroxiline, gun cotton.
pirueta (horse.) pirouette.
pisa (pot.) clay mill, loom mill, tempering wheel, beater, pug mill, mixing machine, mud mill (win.) tread.
— *de alfarero* (pot.) potter's beetle.
— *para arcilla* (cer.) thwacking frame.
— *para azúcar*, sugar pounding vat.
— *mecánica* (pot.) clay tempering machine
*pisacostura (sew. m.) pressure foot, presser.
pisada, tramp.
*pisado (a.) beaten, beat (e.) ramming
— *de seda*, silk plush.
pisador (w.) treader (horse.) prancer.
pisadura (win.) tread.
*pisa-papeles, paper weight, letter presser
— *esférico de vidrio afiligranado*, Venetian ba.
pisar, to trample, to tread (mec.) to step (c.) to beat, to ram (cer.) to knead the paste.
— *con pisones*, to mill.
*pisasfalto, mixture of bitumen and pitch.
piscatorio, piscatory, piscatorial.
Piscis (ast.) Fishes, Pisces.
piscina (arc.) piscina.
*pisiforme, pisiform.
piso, flooring, pavement, floor | streak | level (arc.) loft, floor, story | apartment (for.) sole.
— *abuhardillado*, garret story.
— *alto*, upper floor.
— *bajo*, ground floor, lower floor, lower story
— *de una casa*, flat.
— *de una dársena* (hy.) apron.

piso *de fogoneros*, stoke hole.
— *á la francesa*, French flat.
— *de madera para ventilación* (min.) tron.
— *de mirador* (fort.) hack.
— *de palcos* (th.) tier of boxes.
— *principal*, main floor.
— *de puente* (br.) road platform, flooring of a bridge, bridge way.
— *de un puente flotante*, brow of a floating bridge, bridge platform.
— *superior*, upper story.
— *á la veneciana*, terrazzo.
— *voladito* (arc.) suspension work.
de varios —*s* (arc.) storied.
*pisolita (min.) pea stone.
pisón (c.) beetle, stamper beater, rammer, commander.
— *para apisonar la arena* (f.) flat rammer.
— *de apretar el balastre* (r. w.) boxing pole.
— *para empedrado*, paving beetle, paving rammer.
— *de empedrador*, paver's rammer.
— *en forma de uña para apisonar la arena* (f.) flat, pegging rammer.
— *de hierro* (min.) bucker.
— *de moldear*, moulder's rammer.
— *para tierra*, earth rammer.
*pisonadura, ramming.
pisonear, to ram.
pisotear, to trample, to tread.
pista (hunt.) foil, prick, scent, trail, track, slot, trace (horse.) race track, piste.
— *del malacate* (min.) gin race.
— *de picadero*, race track, piste.
*pistachita (m.) delphinite, silicate of alumina and lime, thallite, pistacite.
pistacho (b.) pistachio nut.
pistadero, pestle.
pistar, to pound with a pestle.
pistero (mec.) oiler (surg.) sick cup.
pisto (l.) canule (cook.) juice of meat.
pistola, pistol.
— *de arzón*, horse pistol, holster pistol.
— *de bolsillo*, pocket pistol.
—*s de desafío* (arm.) duelling pistols.
— *giratoria de Colt*, Colt's revolver.
— *de repetición*, revolving pistol, revolver.
pistolera, pistol case, pistol holster.
pistoletazo, pistol shot.
pistolete (draw.) templet (arm.) pocket pistol (min.) stone fire, pistolet.
— *eléctrico* (phys.) electric pistol.
pistón (mec.) v. **émbolo** (arm.) nipple.
— *sin taladrar*, blind nipple.
— *máquina de poner* —*s á los cartuchos metálicos*, capping machine.
*pistonera (mil.) cap pocket.
pita (b.) hemp aloes, agave, aloes fiber, agave hemp.
pitar, to whistle.
*pitarrasa (mar.) horsing iron.
*pitarrasear, to fill the seams with the horsing iron.
*pitazo *de peligro* (r. w.) danger whistle.
*pitilla, waxed thread.
pitipié, scale.
pito (mus.) fife, whistle, cat pipe.
— *de alarma* (st. eng.) alarm whistle.
— *de alarma atmosférico* (mar.) atmospheric alarm whistle.
— *de alarma durante la niebla* (mar.) fog whistle.
— *de contramaestre* (mar.) boatwain's whistle, call.
— *de vapor*, steam whistle.
*pitómetro, gauging rod, cask gauge, marking gauge.
pitón (hy.) spout, nozzle, ajutage (surg.) clyster pipe (hunt.) branch.
— *de abanico* (mec.) spreader.
— *de boca de riego*, hydrant nozzle.
— *de jeringa*, clyster pipe.
— *de regadera*, spray nozzle.
pivote, pivot, pin (mec.) perpendicular trunnion.
— *central ó de giro de la grúa* (mec.) centre of a crane, pivot of a crane.
— *para disminuir la fricción* (mec.) antifriction pivot.
— *del escape*, detent pin.
— *hidráulico*, hydraulic pivot.
— *del muelle real*, hammer spring pin.
— *del tornillo de puntería* (art.) tumbler gudgeon.
pixide (ec. o.) pyx.
pizarra (min.) slate, ardesia, hard clay (draw.) black board.
— *aluminosa*, gentle slate.
— *de arquitecto*, trestle board.
— *bituminosa* (g.) bituminous slate.
— *carbonífera*, coal slate.
— *cortada*, milled slate.
— *de escribir para ciegos*, writing frame, nortograph.
—*s de Gales de primera clase* (c.) duchesses.
— *gredosa*, chalk slate, clay slate, metal stone.
— *de madera*, slate board.
— *respaldada*, backing slate.
—*s de segunda clase*, countesses.
— *para techo*, roof slate.
—*s de 15 y 18 pulgadas*, ladies.
color de — (p.) slate, slaty color.

pizarral, slate pit, slate quarry.
pizarrero, slate cutter, slate worker, slater roofer.
pizarrón, slate pencil.
pizarroso, slaty.
*pizarrote, slate pencil.
pizca, speck, crum, crumb.
pizuelos (w.) jumps.
placa (mec.) back plate, foundation plate, boss, base plate, sole plate (f.) kennel (her.) star (arm.) clasp for the belt.
— *de boya*, cutters plate.
— *de cabeza* (st. eng.) tube plate, tube sheet.
— *de la cartuchera* (mil.) pouch ornament.
— *de chimenea* (f.) back bob plate, back of a fire place.
— *delantera de la dama de un alto horno* (f.) dam plate, front plate of the hearth.
— *de fondo de chimenea* (arc.) reredos
— *de fundición* (f.) floss.
— *fusible*, fusible plug.
— *de guarda fuegos* (f.) guard plate.
— *motris* (mec.) swash plate.
— *movible de mesa topográfica parlante*, slide vane of a staff levelling.
— *del porta objetos* (mic.) stage plate.
— *de puente de la chimenea* (st. eng.) deck plate for chimney.
— *de la timpa* (f.) tymp plate.
— *de la tobera* (f.) twyer plate.
— *de unión* (r. w.) splicing plate, fish plate, surface joint.
— *de unión de dos barras* (min.) strapping plate.
*placado (w.) plaquage style.
placel (mar.) sand bank.
placer (mar.) flat, bank of sand (min.) placer.
—*es campestres*, field sports.
— *de oro* (min.) placer.
— *de sonda*, sound.
placero, market man.
placeta, small square.
plafón (arc.) soffit of an architrave.
plaga, plague, pestilence, pest.
plan, plan, system (draw) design, draft, working drawing, projection (mec.) contrivance, devise (mar) rang (gild.) parchment mold cover.
— *del buque*, floor of a ship.
— *de combate* (mar.) quarter bill.
— *general*, principal plan.
— *geométrico*, geometrical plan.
— *horizontal*, ground plan, ichnography.
— *longitudinal* (mar.) sheer plan.
— *de nivel*, ground level, regulating plane, level plane.
plan *oblícuo*, oblique plane.
— *rampante*, plane of slope.
— *terminal* (r. w.) terminal plane.
— *de una varenga* (mar.) flat of a floor timber
d — *barrido*, clear, free from obstacles
plana (mas.) trowel (w.) smoothing tool (typ.) page (cal.) copy (mar.) plan (coop.) cooper's knife.
— *mayor* (mil.) staff.
— *de tonelero*, hand round shave.
d — *y renglón* (cal.) line for line.
planada (top.) plain.
planador (jew.) planisher.
plancha (f.) slab, plate, metal plate (mould (car.) spoke shave (typ.) plate (e.) plate (sew m.) cloth plate flat iron, sad iron, smoothing iron, iron, goose (mec.) punt, floating stage
— *de acero*, steel plate
— *de agua* (mar.) floating stage, punt
— *de la aguja* (sew. m.) needle guard.
— *de alisar* (tail.) sleeking board.
— *de alza* (art.) badge of a gun, block gun, slide box.
— *de la bigotera*, floss hole plate.
— *de blindaje* (mar.) armor plate or
— *de boca de horno* (gl.) shutting plate.
— *de botones* (w.) nine holes.
— *calada* (c. w.) board of neck twines
— *de caldera*, boiler plates.
— *de cañón* (art.) cap of a gun
— *de la carbonera* (st. eng.) coal box p
— *de las cardas* (c. w.) board for the
— *de carril de aguja* (r. w.) point plates
— *carril para minas de carbón*, gulley
— *entre dos carros* (r. w.) platform bri
— *del cerco* (need.) heading board.
— *que cierra el crisol de un horno*, dam plate of a furnace.
— *de cimiento* (mec.) bed plate, base bottom plate, lobe plate, ground plate dation plate, sole plate.
— *de cobre*, copper plate.
— *de contera de culebrina* (art.) perch pla
— *de contrarremache*, rivet plate.
— *de contraviento* (f.) blast plate.
—*s del cuerpo de la caldera* (st. en plates.
— *de culebrina* (art.) perch plate.
— *de chimenea*, hob, iron back.
— *de defensa del cabezal de choque* (r. w block plate face.
— *delantera del arzón* (far.) head pla plate
— *delgada de metal* (bls.) sheet.
— *de división de la caja de fuego* (l plate, fire box partition.

plancha *para doblar las puntas de las cardas* (w.) bending iron.
— *de estaño ligera*, tagger.
— *estereotípica*, stereotype plate.
— *fija*, dead plate, fast plate.
— *flotante*, waft.
— *en forma de resorte*, spring plate.
— *de fondo* (fund.) back plate.
— *de fondo del hogar* (st. eng.) dumb plate.
— *de forrar*, sheet plate.
— *de fricción* (mec.) friction plate.
—*s del fuelle*, bellows boards.
— *de fundición* (st. eng.) sole plate, floss.
— *de fundir estereotipos* (typ.) floating plate.
— *fusible* (st. eng.) fusible plate.
— *de guarda* (typ.) guard plate (car.) safety guard, guiding plate.
— *de guarnición*, wrapping plate.
— *de hierro agujereada*, drilled flat iron.
— *de hierro batida*, iron plate.
—*s de hierro para construir botes* (mec.) boat plates.
— *de hierro de defensa de la roda de los botes* (mar.) crotchet.
—*s de hierro entre las poleas* (mec.) block plates.
— *de hierro de refuerzo del borrén trasero* (far.) cantle plate.
— *de hierro un poco convexa para suelos* (e.) buckled plate.
— *de horno* (f.) register.
— *húmeda* (phot) wet plate.
— *inferior del fuelle*, lower sheet of bellows
— *del llamador de puertas ó aldabón* (lsm.) counter knocker.
— *de metal* (lsm) metal plate, metal sheet.
— *micrométrica* (mec.) test plate.
— *de molde de un cañón* (art.) bar of mould.
— *de moldear* (typ.) floating plate.
— *muerta* (mar.) dead plate (st. eng.) back plate.
— *mural de metal*, waller.
— *con el nombre*, name panel, name plate.
— *de ornamento* (b. b.) foundation plate.
— *de patrones* (w.) cumber board, harness board, hole board.
— *de perforar*, stamping plate.
— *de plomo*, web of lead.
— *porta forraje*, side board of an ammunition wagon.
— *posterior de la culata* (arm.) back end.
— *de protección*, face plate.
— *de reborde*, brim plate.
— *de refuerzo* (f.) binding plates.
— *de refuerzo del borrén trasero*, cantle plate.
— *de refuerzo de la paleta de las ruedas* (mar.) board plate, paddle plate.
— *reguladora* (f.) blast plate.
plancha *de relleno* (mas.) liner.
— *de respaldo de una fragua de campaña*, boss of a field forge.
— *de reunión de los flúses ó tubos* (st. eng.) tube plate, tube sheet.
— *de rozamiento* (r. w.) chafing plate, bearing plate, sweep bar plate.
— *con ruedas* (mar.) carriage bridge.
— *de soldar* (tin.) hollow plate.
— *de sombrerero*, hatter's goose.
— *para bajar y subir la carga*, gang board.
— *superior de la caja de fuego de una locomotora*, crown sheet.
— *superior del fuelle*, top, upper board of bellows, fly of a bellows.
— *en* T (st. eng.) T plate.
— *de taladro*, hob.
— *de talón de un arma* (arm) heel plate.
— *terrestre* (tel.) ground plate.
— *de tobera*, tewel plate.
— *de tornillos*, cover plate.
— *de trampolín*, spring board.
— *travesera* (f.) binding plate.
— *de triturar el mineral* (min.) bucking plate.
— *de unión* (lsm.) butt plate, junction plate.
— *de unión de los tubos ó flúses* (st. eng.) flue plate, flue sheet.
— *de vidrio* (phot) glass plate.
— *de viento* (mar.) hanging stage, flake.
—*s de zinc amalgamado* (el.) amalgamating, amalgamated zinc plates.
planchada *de cañón* (art.) apron, framing of a gun.
planchado, pressing, flatting (adj.) ironed.
planchador, presser, ironer.
planchar (mar.) to rub down (tail.) to iron.
— *la ropa*, to press clothes.
planchear, to sheath, to cover with metal plates.
***planchera** (f.) plate mould.
plancheta (surv.) board of the plane table, circunferenter, planchette (mec.) feather, saucer (jew) smooth board for wire plyers (min) sheeting deal.
— *de apoyo de un berbiquí* (carp.) conscience.
— *topográfica* (surv.) plane table.
***planchín** (hat.) long smoothing iron for the trim.
planchuela (mec.) flat piece, small plate (surg.) pledget (mar.) socket, binding plate.
— *de arraigada* (mar.) foothook.
—*s de las bigotas de las jarcias de gavia* (mar.) futtock plates.
— *de chimenea*, back of chimney.
— *del guardamonte* (arm.) trigger plate.
— *de perno*, washer.
—*s del pie del codaste* (mar.) dove tail pla*

planchuela *vizcaina* (lam.) slit iron.
*planero (mar.) surveying vessel.
*planes (mar.) flat floor timbers, floor joist, joist timbers (min.) level drift.
— *levantados*, rising floor timbers.
— *piques*, crotches.
— *de las buldrcamas*, floor siders.
planeta, planet.
— *inferior*, inferior planet.
— *interior*, interior planet
—*s primarios*, primary planets.
—*s secundarios*, secondary planets.
— *superior*, superior planet.
planetario (ast.) planetarium, orrery (adj.) planetary.
*planetoide, planetoid.
*planetolabio (ast.) planetolabe.
planicie (top.) plain.
*planígrafo, planigraph.
*planimetría, planimetry.
*planímetro, planimeter, surface gage.
planisferio, planisphere.
— *de Paduano* (ast.) horoscope.
plano, plan, map, chart (geom.) plane (adj.) level, even, flat (drawn.) bird's eye view (cutl.) face (mar.) body plan.
— *de arboladura y velamen*, draught of masts and sails.
— *de la boca de una pieza* (art.) face of a gun, face of the muzzle.
— *de un buque*, body plan.
— *de clivaje*, plane of cleavage.
— *de comparación*, plane of comparison.
— *de construcción*, building draught.
— *de contacto* (mec.) plane of osculation.
— *de crucero* (min.) plane of cleavage,
— *de desenfile* (fort.) plane of defilement.
— *diametral ó de simetría* (mar.) middle line.
— *de la ecliptica*, plane of the ecliptic.
— *de elevación* (mar.) elevation, sheer plan.
— *de esfuerzos* (mec.) diagram of strains.
— *de la espada*, sword flat.
— *de flotación*, plane of floating.
— *del fuelle* (f.) lower chest of bellows.
— *geométrico*, geometrical, ground plane.
— *de gravitación*, plane of gravitation.
— *de hoja de cuchilla* (cutl.) pile side.
— *horizontal*, floor plan, horizontal plan.
— *inclinado* (mar.) sliding way, slide (e.) incline, inclined plane (fort.) launch.
— *inclinado automotor* (r. w.) double acting, self acting plane.
— *inclinado para carros* (min.) jinny road, jig brow.
— *inclinado de draga* (mar.) bucket ladder.
— *de inflexión*, plane of inflection.
plano *de la máquina*, engine plane.
— *de Mercator*, Mercator's chart.
— *de niveles* (e) datum line.
— *de osculación* (mec.) plane of osculation.
— *de perspectiva*, perspective plane.
— *de posición* (fort.) plane of site.
— *de proyección*, plane of projection.
— *de reflexión*, plane of reflection.
— *de refracción*, plane of refraction.
— *en relieve*, relievo plan.
— *de tiro* (art.) plane of direction, plane of fire.
— *topográfico*, topographical survey.
— *transversal* (mar.) body plan.
— *de velamen* (mar.) plan of sail.
— *vertical*, vertical plane, prime vertical.
— *á vista de pájaro*, bird's eye view.
de —, flat long, flat wise.
*planocóncavo, planoconcave.
*planocónico, planoconical.
*planoconvexo, planoconvex.
planometría, mensuration of planes, surface mensuration, planometry.
*planómetro, surface gauger, planometer.
*planopiano (mat.) biquadrate.
planta (b) plant (z.) sole of the foot (e) plan of a building (mec.) plant, planting (a) plantation, planting.
— *acuática*, water plant.
— *baja* (arc.) basement.
—*s campestres*, wild plants.
—*s coníferas*, coniferous plants, fir tribe.
— *de un edificio* (arc.) plant.
—*s forrajeras* (a.) fodder plants.
— *fósil* (g.) antholite.
—*s leguminosas*, leguminous plants.
— *marina*, sea plant.
— *marina fósil* (g.) fucoid.
—*s medicinales*, medical plants.
—*s resistentes* (b.) hardy plants.
— *de semillero* (a) seedling, seed plant, nursery plant.
—*s silvestres*, wild plants.
—*s que soportan el frío* (b.) hardy plants.
plantación, plantation | planting, implantation.
— *de cáñamo*, hemp close, hemp field.
plantado, set.
plantador, planter | setting stick, planting stick.
planter groover, planter's tool.
— *de guisantes* (a.) pea dropper.
— *mecánico*, dibbling machine.
plantar (b.) to plant, to bed (mec.) to set, to set up, to lodge, to fix upright, to erect.
— *con almocafre* (hort.) to dibble.
— *árboles*, to timber.
— *un bosque* (a.) to forest.
— *bosques* (a.) to afforest.

plantar *jalones* (surv.) to stick poles.
— *un palo* (mar.) to step.
— *con plantador* (hort.) to dibble.
— *la quilla de un buque*, to put on stocks.
— *un soto ó tallar* (hort.) to copse.
— *las tiendas*, to pitch tents.
aparato para — setos vivos, hedge planter.
plantario, nursery.
planteador *de máquinas*, engine fitter.
planteaje, planteamiento, plant.
plantear, to plant, to establish.
plantel, seed plat, seed plot, nursery.
— *de árboles* (hort.) arboretum.
— *de flores*, nursery garden.
— *de rosas*, rosery.
*planteo, plantation ‖ plant, establishment.
plantificar, to plant, to establish.
plantilla, pattern, model (f.) modelling board, foundry pattern, mould (arc.) screed (shoe.) insole, first sole ‖ vamp of a sock (c.) blank (med.) plaster for the feet.
— *sin acabar* (f.) rough model.
— *del alefriz* (mar.) rebatment.
— *de alfarero*, loam board.
— *de cañón*, gun model, gun pattern.
—*de círculos concéntricos para hacer gabiones* (art.) directing circle for gabions.
— *de columna* (arc.) disk, tambour.
—*s de curvas* (mar.) galb.
— *elíptica para formar los reveses de genoles y varengas* (mar.) floor hollow.
— *de fundición* (f.) casting pattern.
— *de guía para hacer gabiones* (art.) directing circle for gabions.
— *de labra* (q.) pattern for hewing stones.
— *magistral* (mar.) proof timbers.
— *de media* (w.) vamp of a stocking.
— *para las muescas*, notched model.
— *para el paso de un tornillo*, guide screw.
— *para trazar el canto interior de las cuadernas* (mar.) counter mould.
media —, half pattern.
plantillar (shoe.) to vamp.
*plantillero, modeller, pattern moulder.
plantío, planting, plantation ‖ nursery.
— *de arbustos*, shrubbery.
— *de bosques* (a.) afforestation.
— *de la cabruda* (tan.) bed of the sleek coat.
— *de hiedra*, ivy coppice.
— *de lúpulo*, hop garden.
— *de tabaco*, tobacco field.
plantón (a.) shoot, scion ‖ ingrafted shoot.
planude (mar.) flat bottomed.
plaqué, plating.
*plaqueado, plated, plating.
— *de zinc*, zinking.
*plaqueador, plate worker.
*plaquear (carp.) to veneer (m. v.) to plate.
— *con zinc*, to zinc.
*plasma (min.) prase.
plasmador (cer.) moulder, former.
plasmar (cer.) to mould in clay.
plaste, size of glue and lime.
plastecer, to size, to fill with glue and lime.
plástica (cer.) art of moulding.
plasticidad, plasticity.
plástico, plastic.
plastilina (cer.) plastiline.
*plastografía, plastography.
*plastrón (fen.) fool, plastron, pad, breast plate, cushion (shoe.) apron.
plata, silver.
— *acuñada*, coined silver.
— *agria*, silver glance.
— *alemana* (meta.) argentan, albata, German silver, alloy of copper, zink and nickel, China silver, lutenag.
— *amarilla*, yellow silver, iodide of silver.
— *antimoniada y sulfurada* (m.) aerosite.
— *azul*, grey silver, selbite, sulphide of silver.
— *en barras* (c.) silver bullion.
— *batida*, beaten silver.
— *capilar*, capillary, filamental, reticulate silver.
— *de concha*, shell silver.
— *córnea*, horn silver, chloride of silver, horn ore.
— *fulminante*, fulminating silver.
— *fulminante de Berthollet* (ch.) Berthollet's fulminating silver, argentum fulminans.
— *en hojas doradas por una cara*, party gold.
— *labrada*, worked silver, wrought silver.
— *de ley* (jew.) standard silver.
— *á martillo*, beaten silver.
— *melchor*, maillechort.
— *menuda* (c.) small change in silver.
— *musiva*, mosaic silver, silver powder.
— *negra* (min.) earthy silver glance.
— *en pasta* (c.) silver bullion.
— *piña* (min.) spongy silver.
— *polvorilla* (min.) silver powder.
— *en pluma* (min.) plumose silver.
— *roja*, black silver, brittle ruby silver, red silver.
— *en tejos* (c.) silver bullion.
— *de vellón* (coin.) billon silver.
— *verde* (m.) bromide of silver.
— *virgen*, native silver.
— *virgen capilar* (min.) brush ore.
— *virgen dendrítica*, dendritic native silver.
color de — (p.) silver.

*platabanda, band, plat band (mec.) bar of flat iron.
— *recta* (arc.) straight arch.
plataforma (e.) stage, platform, hurdel, scaffold (arc.) landing (min.) lead (fort.) esplanade, platform (mar.) orlop.
— *en abanico*, splayed platform.
— *de bocasa* (f.) top gallery.
— *de carro* (r. w.) car platform.
— *delantera de horno*, stoke plate.
— *de una esclusa* (hy.) apron.
— *de fogoneros*, stoke hole.
— *giratoria*, turn bridge (r. w.) turn table, turn plate (cer.) whirling table.
— *de horno*, landing of a furnace.
— *del maquinista* (loc.) foot plate, foot board.
— *de la máquina de hacer dientes á las ruedas* (watch.) division plate.
— *de molino*, stone floor.
— *de muelle*, train way.
— *de miera* (a.) rick stand, stathel for stack.
— *de rodillos* (min.) rolley.
— *sobre pilotaje*, pile planking.
— *de un puente volante*, bridge platform.
— *de la segadora*, grain cradle.
— *trapezoidal*, splayed platform.
— *de vuelto* (mec.) dead fall.
platanal, platanar, banana plantation.
*platanero (b.) banana tree ‖ mape, platane, plantain tree.
plátano (b.) banana, plantain (carp.) plane tree wood.
platea (th.) orchestra, parquette.
plateado, silvering (adj.) silvered, plated, silver plated.
— *en frío*, cold plating.
— *al fuego*, hot silvering, amalgam silvering.
— *al galvanismo*, electro plating, galvanic silvering.
plateador, silverer, silver plater.
plateadura, argentation, silvering.
platear, to silver plate, to silver, to plate with silver.
*plateo, argentation.
plateresco, plateresque.
platería, silver smith's shop.
platero, silver smith, plate worker.
plática *por sanidad* (mar.) practic.
platilla (w.) royal, Silesian linen.
platillo, ball of a pendulum (pot.) sewer (mus.) cymbal (p.) small saucer (mec.) disk or buttom or valve of a chain pump (arc.) receptacle for waters.
— *de una balanza*, basin of a balance.
— *para colores*, color saucer.
platillo *de las despabiladeras*, snuff boat, snuff pan, snuff stand, snuff tray.
— *del estribo* (car.) step pad.
— *lenticular para granear la pólvora en las cribas* (mil.) tall disk.
— *de macetá*, flower pot saucer.
— *de péndulo*, pendulum ball. pendulum disk.
— *de taza*, saucer.
— *de tinta* (tel.) inking cup.
— *s de los topes* (r. w.) buffer disk.
— *universal de torno* (watch) universal head.
platina (typ.) bed plate, platen, plattea, platine (cut.) lining plate (arm) lock plate (bla) scutcheon (w.) platine, platin, plate ‖ inner drayet (mec.) flat piece, platen (w. m.) locking desk, pillar plate, pallet plate.
— *de igualar* (typ.) stereotype shorting board.
— *de la llave del fusil*, gun lock plate.
— *de la máquina de hacer papel* (pap.) block.
— *móvil*, movable plate.
— *de la prensa*, press plate.
— *del volante* (watch.) balance plate.
*platinar, to platinate, to platinise.
**ácido* platínico, platinic acid.
*platinífero, platiniferous.
platino (ch.) platinum.
*platinotipo, platinotype.
plato, tray, plate, dish (mec.) platen, plate.
— *grande* (gl.) charger, platter, dish.
— *de guarnición de émbolo* (st. eng.) packing plate.
— *hondo*, soup plate.
— *llano*, flasket ‖ dining plate.
— *de madera* (cook.) tray.
— *de madera para los pedreros* (art.) bottom for pound shot.
— *de mesa*, dining plate.
— *de moldear los muñones* (art.) trunnion mould.
— *para postres*, dessert plate.
— *de la prensa* (typ.) bed.
— *sopero ó de sopa*, soup plate, deep plate.
— *de un torno* (turn.) chuck.
— *universal de torno*, universal chuck, screw face plate.
en forma de —, dishing.
playa, strand, shore, beach, sea shore, fore shore.
— *de arena movediza*, shifting beach.
— *baja*, flat shore.
playazo, large beach.
plaza, room, place (e.) square, park (fort.) place, fortified town (c.) market.
— *de armas*, place of arms, parade ground.
— *de comercio*, market.
— *defendida por siete baluartes* (fort.) heptagon.
— *de dependiente*, clerkship.

plaza *fuerte*, strong hold, fortification, garrison, fortress.
— *de mercado*, market place.
— *con plantas*, green square.
plazo (c.) term, time | instalment | respite, extension.
— *usual*, usual time, usual term.
á — *corto*, on short credit, at a short date.
á — *largo*, on long credit, at a long date.
al — *usual*, at the usual date.
plazoleta (e.) green square.
plazuela, small square.
pleamar, high water, flood, flood tide, fall tide, high tide.
pleca (typ.) rule.
plectro (mus.) tuning crotchet (f. a.) plectrum.
*plegabilidad, flexibility, pliancy, suppleness.
plegable, bendable, supple, pliable, flexible, pliant.
plegadera, folding stick, folding knife, folder, paper folder, doubler, book folder.
*plegadero (b. b.) folding board.
plegadizo, foldable, pliable, folding.
plegado, bent, doubled, folded (sew.) plaited, fluted.
— *en cuatro*, four double.
plegador, doubler, folder (w.) beam of the loom, yard beam, breast beam, front roller (mec.) bending plate (pap.) folding knife, desk knife, paper folder (b. b.) folding bone, folding stick, folding knife (sew. m.) cloth creaser, plaiter, plaiting attachment, box plaiter, plicator.
— *de pecheras* (sew.) bosom folder.
— *de taco* (w) receiving roller.
plegadora *mecánica* (pap.) folding machine.
plegadura, fold, folding, duplicature (sew.) plaiting, mangling (w.) take up motion.
plegar, to fold, to double | to do up, to ply (mec.) to bend (sew.) to crease, to crimple, to flute, to gather, to mangle, to plait, to ruck, to ridge, to rimple, to quill, to pucker, to lap (mar.) to furl.
— *en arrugas*, to cockle.
— *la cadena* (w.) to beam the warp.
— *tiendas* (mil.) to strike tents, to break up camp.
— *tiendas y bagaje* (mil.) to truss up bag and baggage.
máquina de — (pap.) folding machine (sew.) frill machine, plaiting machine.
máquina de — *y medir*, folding and measuring machine.
*plegarresorte (arm.) chape spring.
*pleistoceno (g.) pleistocene.
pleita (hat.) plaited strand of bass.
pleito (c.) suit, law suit.
plenamar, main sea | v. pleamar.
plenilunio, full moon.
— *del equinoxio de otoño*, harvest moon.
plenitud, fulness, plenitude.
*pleocroismo (m.) pleochroism.
*pleonasto, pleonaste.
*pleorama (opt.) pleoram.
*plescomorfismo (cryst.) plescomorphism.
*plesímetro (surg.) pleximeter.
*pletismógrafo *de Mosso* (surg.) plethysmograph.
pleximetro (ac.) pleximeter.
las **Pléyades** (ast) Pleiades.
plica, sealed parcel containing documents.
pliego (pap.) sheet (mil.) message, letter, order.
—*s de capilla* (typ.) proof sheets for the author.
—*s cerrados* (mar.) sealed orders.
— *doble* (pap.) double sheet.
— *de historia* (mar.) memorial.
— *de papel*, sheet of paper.
— *de prueba*, proof sheet.
— *de registro* (typ.) register sheet.
bajo — *cerrado* (c.) under sealed envelope.
medio — (typ.) half sheet.
pliegue, bending, bent, fold, folding | doubling, duplication (sew.) ply, plait, gather, rimple, pucker, plaiting, gathering, fold, ruff.
— *del corvejón de los caballos* (horse.) light.
—*s ligeros* (w.) fret.
— *de mesa* (sew.) box plaiting.
—*s reunidos*, gathering.
— *sesgado* (sew.) skew plait.
plinto (arc.) earth table plinth, ground table, skirting, skirting board.
*plioceno (g.) pliocene.
plomada (e.) plummet, plumb, plumb bob (mar.) lead, plumb line, plumb bob (fish.) sinker, lead sinker, stamp ring, ball for nets (art.) apron for guns.
— *para apuntar piezas de artillería* (art.) lead plummet.
— *de cañón* (art.) apron.
— *para tapar el fogón de los morteros* (art.) gun apron.
— *de vidriera corrediza*, sash weight.
plomar, to fill with lead.
plomazón (gild) gilding cushion.
plombagina (min.) black lead, graphite, plumbago, plumbagina, kish. wodd, froth.
de —, plumbaginous.
plomería, plumber's trade.
plomero, plummer, plumber.

pintura *de adorno*, ornamental painting.
— *á la aguada* (p.) drawing in water colors.
— *de amianto*, asbestos paint.
— *anticorrosiva para metales*, anticorrosion paint.
— *al barniz*, varnish color, varnish paint.
— *sin brillo* (p.) flatting.
— *de bronce*, bronze paint.
— *de cenefa*, tinselling, pouch painting.
— *cerámica*, pottery painting.
— *á la cola*, painting with size colors.
— *en cristal*, glass painting.
— *al destemple*, tempera painting.
— *de edificios*, house painting.
— *encáustica* (p.) encaustic painting.
— *esmaltada*, enamelled picture.
— *estarcida*, stencil.
— *al fresco* (p.) fresco, fresco painting.
— *fosfórica*, luminous paint.
— *histórica*, historical painting.
— *de impresión*, poonach painting.
— *en madera por medio del fuego*, xylopyrography.
— *mate* (p.) flatting.
— *mural*, wall painting, mural painting, tablature.
— *al óleo*, oil painting ‖ oil paint.
— *oriental*, Oriental painting.
— *ornamental*, decorative painting.
— *de paisaje*, landscape painting.
— *para las partes blancas*, slush.
— *al pastel*, crayon painting.
— *en porcelana*, lithophany.
— *al temple*, size painting.
— *vidriada*, enamel painting.
con —s, iconical.

pínula, sight vane, vane, pinule.
—*s para apuntar los morteros* (art.) pickets for lying mortars.
— *del cuadrante* (mar.) vane of a quadrant.
— *de puntería*, pointing picket, pointing rod, pointing wire.
— *de teodolito*, slide vane.

pinzas, tweezers, tongs, pincers, plyers, pliers, nippers, holders, spring clamp, clamp, clasp chop, clip, forceps, dog, hand pincers (brew) corn tongs (surg) forceps, forfex (dent.) dental forceps.
— *para agujas* (surg.) needle forceps, needle holder.
— *alveolares* (dent.) alveolar forceps.
— *anilladas*, slide plyers.
— *arteriales dentadas* (surg) toothed artery forceps.
— *de arrancar*, pulling tweezers.
— *para arrancar el cabello* (surg.) madisterium.
— *autofiláticas* (surg.) grappling forceps.
pinzas *para cálculos* (surg.) calculi forceps.
— *para catalinas*, balance wheel plyers.
— *de cierre automático* (surg.) locking forceps.
— *de compás*, flat, round calibers, cheese nippers.
— *de correderas*, sliding tongs.
— *para la craneotomía* (surg.) craniotomy forceps.
— *corvas* (surg.) rostrum.
— *de costado*, side plyers.
— *de curación* (surg) dressing forceps.
— *de charnela*, joint plyer's.
— *chatas*, flat pincers, flat plyers.
— *de desmotar* (w. m.) cloth nippers, jack pincers, burl, burling iron, tweezers, waste nippers, weavers pincers.
— *de disección* (surg.) dissecting forceps.
— *de dorador*, gilders tongs, crank.
— *elevadoras* (dent.) elevating forceps.
— *esofágicas*, esophagus forceps.
— *para espéculo*, speculum forceps.
— *para estrabismo* (surg.) strabismus forceps.
— *para extraer la placenta* (surg.) placenta forceps.
— *de farolillo* (surg.) tenaculum forceps.
— *de filo*, cutting nippers, cutting plyers.
— *para fragmentos* (dent.) spicula forceps.
— *hemorroidales de Amusat* (surg) hemorrhoidal clamp.
— *laterales*, side nails.
— *litotómicas*, lithotomy forceps.
— *de madera*, sloping clamp.
— *para microscopio*, stage forceps.
— *molares* (dent.) molar forceps.
— *de muelles*, spring nippers.
— *para neurosis* (surg) sequestrum forceps.
— *de orificar* (dent.) plugging forceps.
— *osteotómicas* (surg.) bone nippers.
— *de palanca*, fulcrum forceps.
— *de péndulo* (watch.) pendulum pliers.
— *de pico de cigüeña* (surg.) crane bill forceps.
— *de pico curvo*, bit pinchers.
— *de pico de pato*, crooked pincers.
— *para pólipos*, polypus forceps.
— *para probetas* (ch.) tube clip
— *de recortar* (dent.) excising forceps.
— *de recortar el alveolo* (dent.) alveolar nipping forceps.
— *redondas*, round pliers.
— *de rellenar* (dent.) plugging forceps
— *de retorcer y cortar el alambre con que se atan los corchos de botellas* (l.) bottling pliers.
— *rinoplásticas* (surg) rhinoplastic pincers.
— *de romper* (dent.) splitting forceps.
— *de sacabocados*, hand punch.
— *de separar y recortar* (dent) separating and excising forceps.

pinzas *para los tejuelos* (coin.) blank tongs.
— *de tenallas*, nipper plyers.
— *de tornillo*, screw forceps.
— *de torsión* (surg.) artery forceps, torsion forceps.
— *traqueales* (surg.) trachean forceps.
— *universal* (dent.) universal forceps.
— *uvulares* (surg.) uvula forceps.
— *para la vejiga* (surg.) trilabe.
— *de zapatero*, shoe nippers, shoe pincers.
pinzote (mar.) whip staff (car.) iron pin, joint bolt (mec.) spindle.
— *del timón* (art.) crooked pintle.
— *de pedrero* (art.) socket of a swivel gun, swivel crotch.
— *del timón* (mar.) whipple tree, whip shaft.
piña, cluster, gathering (b.) ananas, pine apple (bill.) pool (mar.) wall knot.
— *de acollador* (mar.) Mathew Walker's knot.
— *de amura*, tack knot.
— *de amura de vela de cuchillo* (mar.) tack of a sail.
— *de boza* (mar.) stopper knot.
— *de capón* (mar.) double crowned wall knot.
— *en el centro de un calabrote* (mar.) buoy rope knot.
— *y corona* (mar.) wall and crown.
— *doble*, double wall knot.
— *de escotín*, tack knot.
— *tejida* (mar.) sprit sail sheet knot.
piñón (b.) fir apple, pine cone, pine kernel, pine mast, pine nut (mec.) pinion (watch) wheel fusee.
—*es en ángulo*, bevel, bevelled gear.
— *del caracol* (watch.) cannon pinion.
— *cónico*, bevel pinion.
—*es cónicos*, bevel, bevelled gear.
— *y cremallera*, rack and pinion.
— *de cuatro aletas*, four leaved pinion.
— *de engranaje*, small wheel.
— *de engranaje recto* (mec.) spur nut, pinion.
— *de linterna* (mec.) lantern pinion.
— *de resorte*, spring wheel.
— *de retorno*, pinion of report.
— *de torsión*, twist wheel.
piñuela, figured silk (b.) nut of cypress (A.) agave.
pío (horse.) pied, piebald.
piocha (jew.) egret, egrette.
piola (mar.) housing line, house line.
— *de dos cordones* (mar.) marline.
pipa, cask, barrel, butt, hogshead, custrel, pipe (tob.) smoking pipe, tobacco pipe (mar.) water cask (mus.) reed of a clarion.
— *de aceite* (c.) 95'406 gallons:—433'47 litres.
— *de agua para fumar*, hubble bubble, Turkish pipe.
pipa *de barro*, clay pipe.
— *estanca* (c.) close barrel.
— *de fumar* (c.) smoke pipe.
— *muy grande* (mar.) leager.
— *holandesa*, Dutch pipe.
— *larga*, church warden.
— *de piedra*, stone pipe.
— *para puentes* (br.) water butt.
— *de saladar*, drab.
— *turca de agua*, hookah.
— *de vino*, wine cask, wine coop:—95'895 gallons:—435,70 litres.
— *de 72 galones* (mar.) puncheon.
media —, half cask.
pipería, gang casks.
pipero, cooper.
pipeta, sucking tube, suction tube, thief tube.
pipote, keg.
pique (mar.) crotch, crutch, rising floor.
—*s capuchinos ó revirados* (mar.) cant crotches.
á — (mar.) apeak, apeek (speaking of the anchor)
piqué *de hilo*, quilted linen.
piquera, lamp socket, burner (coop.) cork hole in a barrel (ap.) entrance hole of a beehive.
á la — (mar.) near by, close.
piqueta, pick axe, brick layer's hammer, mason's hammer, jedding axe (e.) mattock, wedge pack, breaking iron (a.) pitcher, arrow.
— *de albañil*, mason's large hammer.
— *con cabeza* (min.) pollpick.
— *para labrar el asperón* (q.) beetle.
— *de minero* (min.) bede.
piquete (surv.) stake, pole, picket (e.) pick axe.
— *de agrimensor*, surveyor's pin.
— *de alineaciones*, tracing picket.
—*s para asegurar los salchichones en los revestimientos*, fascine pickets.
—*s para asegurar las tiendas*, tent picket, tent peg.
— *de esplanada* (art.) platform picket, platform spicke.
— *del tajo de zapa*, fagot stick.
— *herrado*, iron shod stake, shod picket, mat pole, punching picket.
— *sobre que se hacen los gabiones*, gabion stake, gabion picket.
piquetilla (mas.) brick axe.
— *de pizarrero*, slate axe.
pira (f. a.) pyre, stake.
ácido piraconítico, pyraconitic acid.
piragua (mar.) canoe, pirogue, periagua.
piramidal, pyramidal.
pirámide, pyramid.

polea *móvil*, movable pulley.
— *de movimiento diferencial*, variable speed pulley.
— *muerta*, dead pulley, caster.
— *múltiple*, multiple pulley.
— *oblícua*, side pulley.
— *de dos ojos*, double purchase pulley.
— *de estaga* (mar.) tie block.
— *de palanca del freno*, brake lever sheave.
— *paralela de Smeaton*, Smeaton's block.
— *de dos roldanas*, whip upon whip.
— *de torniquete*, swivel block.
— *de torno pequeño*, mandrel, mandril.
— *de trinquete*, click pulley.
— *volante*, fly block.
aparato para saber la fuerza que trasmite una —, dynamometer coupling.
fabricante de —s, block maker.
poleame, set of pulleys.
*polemoscopio, polemoscope.
polen (b.) pollen.
— *almacenado*, bee bread.
*polenina (ch.) pollenine.
polenta *de avena* (cook.) water gruel.
*poliacústico, polyacustic.
*polibásico (ch.) polybasic.
*polibasito (ch.) polybasite.
*policán (art.) point for turning (dent.) pelican.
policía, police ‖ policeman (mil.) cleanness, neatness.
*policarburo, polycarbide.
*policónico, polyconic.
*policrosa, policroita (ch.) polychroite.
*ácido policromático, aloetic acid.
*policromía, polychromy.
*ácido policrómico, polychromic acid.
*policromo, manycolored, polychromate.
poliedro (geom.) polyhedron.
— *regular* (geom.) platonic, regular body.
políglota, polyglot
poligonal, polyangled, polygonal, many angled, many cornered.
polígono, polygon.
— *de artillería* (art.) practise ground
— *de experimentos* (art.) proof ground.
— *inscrito*, inscribed polygon
— *de mil lados* (geom.) chiliagon.
— *regular*, regular polygon.
*poligonoscopio, polygonoscope.
poligrafía, polygraphy.
polígrafo, poligraph.
*poligrama (draw.) polygram.
*polilobular (arc.) multifoil.
polilla (a.) harvest bug, harvest louse, moth.
polimérico (ch.) polymeric.
*polimerismo (ch.) polymerism.
*polímetro, polymeter.
— *geométrico* (ch.) bertholimeter.
*polimicroscopio, polymicroscope.
*polimorfismo, polymorphy.
polimorfo, polymorphous.
polín (mec.) roller, skidding, wooden rollers (car) dragman's beam.
polinomio (mat.) polynomial, multinome.
*polioptrón (opt.) polyoptron, multiplier.
*poliorama (opt.) polyorama.
polipantógrafo, polypantograph.
polipodio, polypodium.
*poliptómico, polyptome.
*poliscopio (opt.) polyscope.
*polisón (mod.) tournure, buzzle.
polispastos (mec.) polyspastos.
*polistilo (arc.) polystyle.
*polisulfuro, polysulphide.
politécnico, polytechnic.
*politipia (typ.) polytypics.
*polixena (m.) native ferriferous platinum.
póliza, policy.
— *abierta*, open policy.
— *de acumulación*, tontine policy.
— *anulada ó caduca*, cancelled policy.
— *de caracteres de imprenta* (typ.) bill of a fount of letters.
— *dotal* (c.) endowment policy.
— *de fletamento*, charter party.
— *liberada ó saldada*, paid-up-policy.
— *mixta*, endowment policy.
— *de seguro*, policy of insurance.
— *de seguros contra incendios* (c.) fire policy.
— *de seguros marítimos*, marine police, sea policy.
— *de seguros de vida*, life insurance policy.
— *temporal*, term policy.
— *tontina*, tontine policy.
— *por vida*, life policy.
— *vigente*, policy in force.
polizón (mar.) stowaway (sew.) rump.
*polca (tail.) polka.
polo, pole.
— *ártico, boreal, norte, septentrional*, arctic pole. North pole.
— *antártico, austral, sur, meridional*, South pole, antarctic pole.
— *magnético*, magnetic pole.
— *negativo* (el.) cathode, negative pole, chlorous pole.
— *negativo de una batería galvánica* (el.) cast-electrode, platinode.

polo *positivo* (el.) zincod, zincoid, positive pole, anode.
polonesa (tail.) polonaise.
poltrona, elbow chair, lounge.
polvareda, cloud of dust.
polvillo, fine dust.
— *coposo de las manufacturas de hilados*, flew, flough.
polvo, dust, power (f.) facing (tob.) snuff.
—*s de algarotti*, algaroth, algarotti powders.
— *de arsénico oxidado* (ch) fly powder.
—*s de arroz*, rice powder.
— *de aserrín*, wood dust.
— *de blanquear*, bleaching powder, chloride of lime.
—*s de boj*, box dust.
— *de bronce* (p.) brass powder.
—*s de broncear* (gild.) bronze powder, Florence leaf.
—*s de bruñir*, abradant, polishing powder.
—*s para el cabello*, hair powders.
— *de carbón* (f.) coom.
— *de carbón vegetal*, charcoal dust.
—*s de cartas* (cal.) sand.
—*s cefálicos* (pharm.) cephalic snuff.
—*s de cementación*, cementing, converting powder.
— *de copela*, cupel dust.
—*s de curtir*, currying powder.
—*s de dientes*, tooth powders
—*s desincrustadores para las calderas* (st. eng.) boilers compound.
— *detonante compuesto de 94 por ciento de nitro glicerina y 6 por ciento de colodión* (e.) jelly powder.
—*s de esmeril*, emery powder.
—*s febrífugos* (c.) ague powders.
— *de harina* (mill.) flour dust.
— *de hierro*, iron powder.
—*s de índigo* (dy.) floree.
—*s de Juanés* (pharm.) red nitrate of mercury.
— *de ladrillo*, brick dust.
— *insecticida*, insect destroyer, insect powder.
— *de lavar*, washing powder.
—*s para limpiar la plata*, plate powder.
— *del mar*, spoon drift.
— *de malta* (brew.) coms, cooms, coomes, malt dust, chives, chive garlic.
— *para matar moscas*, fly powder.
— *de mineral de estaño* (min.) ballard.
— *de olor*, sweet powder.
— *de oro*, gold dust.
—*s de pintar* (perf.) hair powders.
— *de pólvora producido por el granado* (pyr.) powder dust.
—*s de pulimentar*, polishing powder.
polvo *de soldar*, welding powder.
—*s purgantes*, purging powders.
—*s de Seidlitz*, Seidlitz powders.
— *para tinta*, ink powder.
—*s vermífugos*, worm powders.
pólvora, gunpowder, powder.
— *agrumada ó apelotonada por la humedad*, caked gunpowder.
— *angular*, angular powder.
— *para barrenos*, blasting powder.
— *de cañón*, cannon powder.
— *para carabinas*, rifle powder.
— *de carbón de cilindro*, cylinder powder.
— *de carbón de hoyos*, pit powder.
— *de caza*, sporting powder, fowling powder, shooting powder.
— *para cebar*, priming powder.
— *cilíndrica*, cylinder powder.
— *de comercio*, export powder.
— *de Dickerhoff* (pyr.) herokline.
— *esférica*, ball of powder, round powder.
— *explosiva de Horsley para torpedos*, Horsley powder.
— *para la explosión de proyectiles huecos*, bursting powder.
— *fulminante*, fulminating powder, percussion powder, detonating powder.
— *fulminante de Ditham*, xyloglidine.
— *galvánica*, galvanic powder
— *gigante* (min.) giant powder.
— *granada*, grain powder.
— *en granos*, corn powder
— *de granos cúbicos*, cubic, cubical powder.
— *de grano esférico*, spherical powder.
— *de grano gordo*, pellet powder.
— *grosera*, gravel powder.
— *gruesa*, cannon powder, gravel powder.
— *gruesa de forma regular*, pellet powder.
— *gruesa para piezas de grueso calibre*, pebble powder.
— *gruesa de forma irregular*, pebble powder.
— *sin humo*, smokeless powder.
— *joyante*, refined gunpowder.
— *machacada* (pyr.) bruised powder.
— *mal mezclada* (pyr.) bruised powder.
— *de mina*, blast powder, miner's powder, mining power.
— *modelo ó tipo*, standard powder.
— *molida*, mealed powder, poulverain.
— *de mostacilla* (art) fine grained powder, fine ground powder.
— *pavonada*, glazed powder.
— *pícrica*, picric powder.
— *de prensa*, pressed powder.
— *prismática*, prismatic powder.
— *quebrantada*, bruised powder.
— *reelaborada*, restored powder.

pólvora *reglamentaria*, government powder, service powder.
— *verde*, new powder.
fábrica de —, powder mill.
polvorear, to dust, to powder, to strew, to sprinkle.
— *los moldes* (f.) to face.
polvoriento, dusty, powdery.
polvorín (sp.) powder horn, priming horn, powder flash (art.) powder magazine ‖ mealed powder, powder dust, poulverain.
polvorista, fire worker, fire maker, powder maker, artificer.
polvoroso, dusty.
polla (poul) pullet.
pollada (poul.) brood, breed, covey, hatch, nye, muster, vide.
pollera, chicken coop ‖ go cart (millin.) hooped petticoat.
pollería, poultry shop.
pollero, poulterer.
pollino, jument, ass, donkey.
pollo (poul) chick, chicken.
— *reciennacido* (poul.) nestling.
pollona, pullet.
polluelo (poul.) chick, chicken
Pólux (ast.) Pollux.
poma (b.) apple (perf.) perfume burner, perfume box, pomander.
pomada (perf.) pomade, salve, pomatum.
— *para los labios* (perf.) lip salve.
pomar, orchard ‖ plantation of apple trees.
pómez (min.) pumice stone.
pomo, bottle, flagon ‖ pommel, dummy (arm.) pommel (sad.) peak, pommel.
— *para aceite ó vinagre*, cruet.
— *de aparato*, show bottle, show glass.
— *para enharinar* (cook) flour dredger.
— *de espada*, knob of a sword.
— *en forma de barril* (gl) flachet.
— *de metralla*, canister shot.
pompa, stateliness ‖ pageant.
*pompón, taft, pompon ball.
pomposo, stately.
ponche (l) punch.
— *de leche*, milk punch.
ponchera, punch bowl.
poncho (tail.) poncho.
*ponderabilidad, ponderability.
ponderable (phys) ponderable.
ponderal, ponderal.
*ponderancia, ponderance.
ponderar, to exagerate ‖ to weigh.
ponderosidad, weightiness.
ponderoso, weighty, ponderous, heavy.
poner, to put, to place, to lay on, to set, to seat ‖ to station, to store, to spread.
— *el acial á un caballo*, to twitch a horse, to gag.
— *alas* (fort.) to wing.
— *la albarda*, to harness,
— *en anaqueles*, to shelve.
— *el ancla á la vía*, to stow the anchor.
— *andamios*, to scaffold.
— *un anuncio*, to advertise.
— *apostillas* (typ.) to postil.
— *arcos* (coop.) to hoop.
— *arcos á los barriles* (coop.) to drive cask hoops.
— *arcos, aros, cercos, flejes, etc. de hierro*, to bind, to hoop with iron.
— *las armas en pabellón* (arm.) to stack
— *las armas en tierra* (mil.) to ground arms.
— *el armón*, to limber up.
— *el arnés* (arm.) to harness.
— *los arreos*, to harness.
— *asa á un objeto*, to haft
— *el avantrén á una cureña*, to limber up a gun.
— *en la balanza*, to scale.
— *balizas* (mar.) to buoy, to lay down buoys, to set beacons, to beacon.
— *ballenas* (sew.) to bone.
— *en banda* (sew) to scarf.
— *la barbada al caballo*, to curb.
— *barrotes* (carp.) to bar.
— *en batería* (art.) to get into position.
— *bisagras*, to hinge.
— *blindaje* (mil.) to blind.
— *la boneta*, to lace the bonnet.
— *botones* (sew.) to button.
— *borde*, to rim.
— *un bozal* (c. r.) to muzzle.
— *boyas* (mar.) to buoy, to lay buoys.
— *la brida á un caballo* (horse.) to bridle.
— *un caballo á escape tendido*, to put a horse at full speed.
— *un caballo al galope* (horse.) to bring a horse to a gallop.
— *el cabestro*, to halter.
— *cabeza* (b. b.) to head.
— *en caja*, to box.
— *calzos*, to chock.
— *de canto*, to set on edge.
— *la caña á babor* (mar.) to port the helm.
— *la caña á barlovento*, to put the helm up
— *la caña en contra*, to meet her.
— *la caña á sotavento*, to put the helm down.
— *los cañones en batería*, to run out the guns.
— *la capa* (tob.) to wrap.
— *en capas ó tongadas* (c) to couch.

poner *capa de arcilla á los cohetes* (art.) to clay a rocket.
— *cardas á los cilindros* (w.) to clothe.
— *cebo* (fish.) to bait.
— *celosías*, to lattice.
— *cerda ó sedal al hilo* (shoe.) to bristle the thread.
— *cimiento á argamasa* (mas.) to cement.
— *en circulación* (c) to circulate.
— *columnas aisladas* (arc.) to insulate.
— *un collar*, to collar.
— *en comunicación* (tel.) to connect.
— *en contacto*, to bring into contact.
— *contera*, to shoe.
— *un cuadro*, to frame.
— *en cuarentena*, to quarantine.
— *á cubierto*, to protect.
— *en cuenta* (c.) to score to place to account.
— *culata á un arma de fuego* (arm.) to breech
— *dados de bronce* (art.) to bush a gun.
— *debajo*, to underlay.
— *defensas* (mar.) to fend.
— *demasiada levadura* (bak.) to overleaven.
— *diques* (hy.) to bank.
— *en dique* (mar.) to dock.
— *duelas á un tonel* (coop.) to stave.
— *emboscadas* (mil.) to ambush, to belay.
— *embozo á una capa* (tail.) to face a cloak.
— *emplastos* (pharm.) to plaster.
— *encima*, to lay.
— *entre paréntesis* (typ.) to inclose in brackets.
— *escalas*, to scale.
— *escartibanas* (b. b.) to cancel.
— *esclusas* (hy.) to lock.
— *por escrito*, to put down in writting.
— *en espaldar*, to train.
— *en estantes*, to shelve.
— *estays*, to guide.
— *etiquetas*, to label.
— *en facha* (mar.) to heave to.
— *faros ó fanales* (mar.) to beacon.
— *faralaes*, to ruffle.
— *en fila*, to rank.
— *en filas*, to range.
— *á flote*, to float.
— *á flote un buque varado*, to bring or to get a ship afloat.
— *flecos*, to fringe.
— *en foco* (phot.) to focus, to center.
— *fondillos á un pantalón* (tail.) to seat.
— *fondos á un barril*, to head a cask.
— *fondo nuevo* (furn.) to reseat.
— *fondos á las sillas* (furn.) to bottom chairs.
— *en un forro ó cubierta*, to case.
— *el freno á un caballo* (horse.) to bit.
— *gente al cabrestante*, to man the capstan.
— *goznes*, to hinge.
poner *el grano* (art.) to bouche, to bush a gun, to vent.
— *el grano en trojes*, to garner.
— *grasa á la lima*, to clog.
— *grillos*, to fetter (mec.) to bolt.
— *herraduras para hielo* (far.) to roughshoe.
— *herrajes*, to bind, to hoop with iron.
— *los herrajes* (lsm.) to garnish.
— *herrajes á los moldes*, to hoop the moulds.
— *herretes*, to tag.
— *en hileras*, to range.
— *hitos*, to place, to set boundaries.
— *hoja á una arma blanca*, to blade.
— *en la hora* (watch.) to time.
— *en horma* (shoe.) to last.
— *el horno en actividad*, to set the furnace to work.
— *horquillas* (hort.) to fasten with pales or stakes.
— *huevos*, to lay eggs.
— *en ignición*, to ignite.
— *un índice* (typ.) to index.
— *en infusión*, to steep, to infuse.
— *al juego* (sp.) to stake.
— *en juego* (mec.) to throw into gear.
— *latas*, to lath.
— *latas por ambos lados* (carp.) to counterlath.
— *lengüetas*, to tongue.
— *lengüeta á un anzuelo* (fish.) to barb.
— *en letra bastardilla* (typ.) to italicize.
— *levadura* (bak.) to leaven.
— *en línea*, to align, to line, to range.
— *lomo á los libros* (b. b.) to back.
— *llantas á una rueda* (car.) to tire a wheel, to rim a wheel, to build a wheel.
— *mamparas*, to partition.
— *mango*, to ship on.
— *mango á un instrumento*, to helve, to set a handle.
— *mango á un paraguas*, to snout.
— *mango á un objeto*, to haft.
— *marco*, to border.
— *un marco*, to frame.
— *marco nuevo* (carp.) to reframe.
— *en marcha* (mec.) to start.
— *la mecha en el cálix de la espoleta* (art.) to middle the quick match.
— *la mesa* (cook.) to spread the table.
— *miras á un arma*, to sight.
— *los modelos* (w.) to design.
— *mojones* (surv.) to set bounds.
— *en movimiento*, to put in motion, to start.
— *en movimiento la maquinaria* (mec.) to actuate machinery.
— *en movimiento un molino*, to set a mill agoing.
— *narigón* (c. r.) to ring.
— *en los negocios*, to put to business.

poner *números*, to number.
— *notas marginales*, to postil.
— *nuevos arcos* (coop.) to rehoop.
— *nueva caja á un arma* (arm.) to remount.
— *nuevas herraduras*, to reshoe.
— *nuevas llantas*, to rehoop.
— *nuevos palos á un buque*, to remast.
— *nuevas soleras á una casa*, to pin a house.
— *en obra* (arc.) to construct, to build.
— *obstáculos*, to hinder, to impede.
— *en orden*, to put in order, to order, to arrange, to coordinate, to dress, to enrange, to resort (mec.) to adjust, to trim.
— *en buen orden*, to right, to set to right.
— *en orden alfabético* (c.) to alphabet.
— *en orden una máquina* (mec.) to adjust a machine.
— *orilla*, to rim.
— *orla* (typ.) to frame.
— *al pairo* (mar.) to heave to.
— *los patrones* (typ.) to set the designs.
— *en peligro*, to endanger.
— *en el pelo* (arm.) to set the hair trigger.
— *el pergamino á una espoleta*, to cap a fuse.
— *petardo á un cohete*, to bounce a rocket.
— *al pie el resultado de una suma* (arit.) to foot.
— *las piedras á contralecho* (arc.) to surbed.
— *en pila* (a) to stack.
— *en pipas ó barriles* (c.) to barrel.
— *piso de madera* (carp.) to contabulate.
— *en poco valor*, to undervalue
— *en prensa* (typ.) to put in the press.
— *prisiones*, to shackle.
— *la proa al rumbo*, to stand on the course.
— *la proa al viento* (mar.) to head the wind.
— *en producción* (a.) to improve.
— *punta*, to tip.
— *puño*, to head.
— *la quilla de un buque*, to put on stocks.
— *rayos* (carp.) to spoke, to set the spokes.
— *reborde*, to brim, to flange.
— *reborde á la plancha* (eng.) to welt, to edge
— *redes á los conejos* (hunt.) to hay.
— *regatón* (turn.) to shoe.
— *en relieve*, to show off
— *un reloj en la hora*, to set a watch.
— *en remojo*, to insteep.
— *en retirada* (arc.) to set back.
— *rodrigones* (a.) to prop.
— *el ropaje*, to robe.
— *rótulos*, to label.
— *en salmuera*, to baste with brine, to brine.
— *sebo al escandallo* (mar.) to arm the lead.
— *sello*, to seal.
— *los sillares sin mezcla* (mas.) to lay up dry.
— *sitio*, to lay siege.
— *á la sombra*, to shadow.
poner *suelas* (shoe.) to foot.
— *suela á un taco* (bill.) to tip a cue.
— *tabiques*, to partition
— *tacones ó talones* (shoe.) to heel.
— *en tierra*, to land.
— *en tiestos* (hort.) to pot.
— *el timón á la vía*, to put the helm amidships, to right the helm.
— *todo el parchamento por delante ó por encima* (mar.) to lay all flat aback.
— *toldos*, to till.
— *en toneles* (c.) to barrel.
— *trabas*, to fetter.
— *trabas á un caballo*, to hamper.
— *trueno á un cohete*, to bounce a rocket.
— *la urdimbre en el telar*, to sley.
— *vaina* (mar.) to sheathe.
— *vapor á un taco* (bill.) to tip a cue.
— *las velas en facha* (mar.) to back the sails.
— *las velas al filo*, to back and fill.
— *el velacho en facha* (mar.) to brace the fore-top-sail aback.
— *ventanas*, to window
— *las vergas horizontales* (mar.) to square the yards by the lift.
— *vidrios*, to glass.
— *vidrios á una puerta ó ventana*, to glaze.
— *vientos*, to guide.
— *al viento una vela que estaba al filo* (mar.) to fill.
— *viguetas* (carp.) to joist.
— *á la vista*, to discover.
— *zancos* (carp.) to stilt.
ponerle *bnje á una rueda* (car.) to bush a wheel.
— *copero á una rueda* (car.) to dish a wheel.
— *dientes á una rueda*, to cog.
— *llanta ó banda á una rueda* (car.) to case a wheel, to bind a wheel.
— *penacho á un casco*, to plume a helmet.
— *los rizos á una vela* (mar.) to point a sail.
ponerse *de acuerdo* (c.) to concert.
— *amarillo*, to yellow.
— *á la capa* (mar.) to hing to, to lye to.
— *á la carga*, to be ready to load.
— *en facha*, to bring to.
— *en franquía*, to be ready for sailing.
— *al galope* (horse.) to fall into a gallop.
— *en huelga*, to strike.
— *en marcha*, to start.
— *de través*, to thwart.
— *á la vela*, to get under way, under sail.
pongo (top - A.) dangerous ford.
poniente, West, West wind (adj.) setting, westerly.
pontaje, pontazgo, pontage, bridge toll.
pontear, to bridge.

pontifical (ec. o.) pontifical robe, pontifical rope.
***pontil** (gl.) spiel, pontee, pontil, ponty.
pontón (mar.) hulk ‖ scow, mud scow, dumping scow, drag (br.) pontoon.
— *carbonero* (mar.) coal hulk.
— *de caucho*, cautchouc, India rubber pontoon.
— *cilíndrico para puentes militares*, cylinder pontoon.
— *de depósito*, hulk.
— *de fango* (mar.) scow.
— *de limpia*, dredging boat, drag.
— *de lona embreada*, canvas pontoon.
— *de muelle*, wharf boat.
pontonaje, pontage.
***pontonería**, bridge building.
pontonero, pontooner.
ponzoña, poison, venom, toxic.
ponzoñoso, toxic, toxical.
popa (mar) stern, poop.
— *alterosa*, pink stern.
— *ancha*, broad quarter, broad stern.
— *de un buque*, hinder part of a ship.
— *cuadra ó cuadrada* (mar.) square stern.
— *de cuchara* (mar.) lute stern, round tuck
— *de falucho* (mar.) pink stern.
— *de lancha*, square tuck.
— *llana*, round stern, flat quarter, square tuck
— *llena* (mar.) fat quarter.
— *muy estrecha* (mar.) lute stern.
— *redonda* (mar.) round stern.
— *redonda y cerrada* (mar.) sound stern.
á — (mar.) abaft, aft, astern.
al extremo de la — (mar.) aftward.
de —, poop.
de — á proa (mar.) from stern to stern, fore and aft.
en — (mar.) before the wind.
hacia — (mar.) aft.
junto á la — (mar.) aftermost.
más á — (mar.) sternmost
por la cara de — (mar) abaft, aft.
por la — (mar.) from abaft or aft.
por la — *del buque* (mar.) astern.
por la — *del través*, abaft the beam.
***popel** (mar.) saft.
— *es impares* (mar.) after shrouds.
***popelina** (w.) tabbinet poplin.
popés (mar.) stern most, aft ‖ stay of the mizzen mast.
popote, Indian straw for brooms.
por *ciento*, per centum.
— *cuenta y mitad* (c.) on joint account.
— *mayor* (c.) by the lump ‖ wholesale.
— *peso*, on the dollar ‖ by the weight.

porcelana, China ware, porcelain.
— *biscuit* (cer) biscuit porcelain, semi-vitrified porcelain.
— *blanca de Dresde* (cer.) Bottcher ware.
— *de Bohemia* (m.) syderolite.
— *cocida antes de ser vidriada* (cer.) biscuit.
— *de China* (cer.) China.
— *desleída* (cer.) slip.
— *dura*, hard porcelain.
— *estrellada*, cracked porcelain.
— *fina*, fine porcelain.
— *de frita* (gl.) fritte porcelain.
— *de Fulham*, Fulham ware.
— *fusible*, cryolite glass, milk glass.
— *inglesa*, English China ware.
— *inglesa melada*, Rokingham.
— *jaspeada*, jasperated China.
— *de marfil*, ivory porcelain.
— *de Reaumur*, Reaumur porcelain, devitrified glass.
— *de Sajonia*, Dresden China.
— *de Sevres*, Sevres porcelain.
— *tierna*, glass porcelain, soft porcelain, tender porcelain.
— *transparente*, transparent, vitrious porcelain.
— *de Wedgewood*, Wedgewood ware, jasper ware, stone China, opaque porcelain, Wedgewood porcelain.
media —, half China ware, semiporcelain.
método de pintar la — *por medio de la gelatina* (cer) bat printing.
***porcelanita**, porcellanite, porcelain jasper.
porción, portion, dose, part (c.) share, allowance, allotment, parcel.
— *de círculo* (w.tch) guard cock.
— *del espacio* (ast.) region.
***porchada** (pap.) paper holder.
porche, covered walk.
***porfirita** (m.) porphyrite.
pórfido, **pórfiro** (m.) elvan, porphyry.
— *arcilloso*, argillous porphyry, clay porphyry.
— *egipcio* (min.) leptosaphos.
— *estriado*, striped porphyry.
— *jaspe*, jasp porphyry.
— *negro*, black porphyry.
— *piroxénico* (m.) augite porphyry.
— *rojo*, red porphyry.
— *serpentino* (min.) ophite.
— *verde*, green porphyry.
***porita**, madrepore.
pormenor, detail, minute acount, [illegible]
poro, pore (f) blister, sullage, blow[illegible]
***pororoca** (A.) pororoca, tide rip, [illegible]
porosidad, porosity, porousness [illegible] flan.
poroso, foraminous, porous.

poroto (A.) pea.
porquera, porqueriza (c. r.) hog's stay, hog's sty, stye.
porquerizo, porquero, swine herd, pig driver, hogsherd.
porra (arm.) club head, stick, bludgeon.
porrilla (f.) moulder's rammer, small hammer.
porrillo, brick layer's hammer.
porrino, porrizo (a.) bed of leeks.
porrón, water jar, earthen ware pitcher, jug.
porta (mar.) air port (st. eng) port, orifice.
—*s del acastillaje* (mar) gun ports of the quarter deck and forecastle.
— *del alcázar*, quarter deck port.
— *de alimentación* (st. eng.) feed door.
— *de artillería* (mar.) gun port.
— *de un buque de guerra* (mar.) cannon hole.
— *de la caja de humo* (st. eng.) smoke box cover.
— *de cañonera* (fort.) shutter of an embrasure, blind of an embrasure.
— *de carga*, raft port, lumber port.
—*s del cilindro*, ports of the cylinder.
— *de correr* (mar.) dead light, port lid.
— *de correr de los jardines* (mar.) dead doors.
— *de embarcar madera* (mar.) raft port.
— *de entrada* (mar.) entering port.
— *figurada* (mar.) sham port.
— *fingida* (mar.) false port.
— *de guardatimón* (mar.) stern post, gun room post.
— *de inducción del vapor*, steam hole entrance.
— *de lastrar*, ballast port.
— *de limpieza* (st. eng.) cleaning door.
— *de limpieza á mano* (st. eng.) hand hole.
— *de luz* (mar.) side light, light port.
—*s de las miras de proa* (mar.) chase ports.
— *de popa*, stern port.
— *de la primera batería*, lower desk ports.
— *de recibir la carga* (mar.) cargo port.
— *de recibo* (mar.) raft port.
— *del registro de limpieza* (st. eng.) mud hole port.
—*s de respeto de la galería* (mar.) dead doors.
— *de salida de brulote* (mar.) sally port.
— *de vapor*, steam channel, steam port.
— *de visagras de la primera batería* (mar.) mantelet.
media — (mar) half port.
*portaaciones, stirrup bar.
*portaaguja (surg.) acutentaculum, porte-aiguille, needle pincers, needle holder, needle bearer, needle carrier (w.) soul (sew. m.) needle holder.
*portaaislador, insulator support.
portaanimálculos (mic.) animalcule cage, live box.
portabandera (r. w.) flag holder ‖ flag mast ‖ socket for the flag.
*portabaqueta (arm.) rod ring, short pipe.
*portabarrena *elíptico*, drunken cutter.
*portable (mar.) portable.
*portabolina, reel stick.
portabotella, bottle stand ‖ bin for wines.
*portabouquet, bouquet holder, flower holder.
*portabujía, portebougie.
*portacadena (surv.) chain man.
*portacaja (w.) carrier.
*portacanana (mil.) cartridge box belt.
*portacandado (lsm.) grapple iron.
*portacandelillas (surg.) catheter carrier.
*portacanillas (w) slaying beam.
*portacapas, shawl strap.
*portacarbón (el.) carbon holder.
*portacardas (w.) comb stock.
*portacarrete (w.) spindle holder, reel stick, bobbin stand
*portacarretel (sew. m) bobbin stand.
portacartas, mail bag ‖ portfolio.
*portacartuchera (mil) bandoleer, pouch belt.
*portacáustico, portacauterio (surg.) caustic quill, applicator, porte-caustic.
*portacilindro, cylinder socket.
*portacordón (sew. m.) cord carrier.
*portacorreas, strap support.
portacrisol (f.) grunter.
*portacuchillo, knife rest, knife support.
*portacuerdas, line holder.
portada (arc.) door way, porch, portal, frontispice (typ.) title page, frontispice (w.) warp.
portaderas, provision chest to be carried on horseback.
portador (c.) bearer, indorsee, holder ‖ conveyer, carrier, heaver.
*portaescobillas, brush holder.
*portaespada (mil.) sword bearer.
*portaesponja (surg.) sponge holder, sponge tool.
*portaestampa (phot.) print holder.
portaestandarte, standard bearer, ensign bearer, flag bearer.
*portaestribo (sad.) stirrup strap, chaplet head
*portafrasqueta (typ.) bearer of the frisket.
*portafuego *de una mina*, train of a mine.
portafusil (arm.) musket sling, swivel.
*portagaleras (typ.) galley rack.
*portaglobo (lamp.) globe holder.
*portahachón, torch bearer.
*portaherramientas (m. w.) tool holder, head stock, boring block, cutting block.

portaherramientas *de la máquina de barrenar*, dril chuck.
— *diferencial*, step headstock.
***portahilos** (w.) twine holder, thread carrier, back roller, neb.
***portahoja** (dent.) foil carrier.
—*s elíptico* (mec.) wabbler.
***portahormas** *de la máquina de hacer zapatos* (shoe.) shoe jack.
portaje. v. **portazgo**.
portal (arc.) veranda, portal, portal gallery, piazza, portico, porch, front door.
***portalámparas**, lamp holder.
***portalechino** (surg.) pledget holder.
***portalentes**, stand for magnifiers.
portaleña (art.) embrassure.
***portaligadura** (surg.) portenœud.
***portalimas**, file holder, file carrier.
***portalón** (mar.) gangway.
***portaluz**, light stand.
portamanteo, cloak bag, portmanteau.
***portamapas**, map holder.
***portamecha** (surg.) applicator, porte-meche (lamp.) wick holder (carp.) movable handle.
***portamira**, staff holder.
***portamoleta** (coop.) milling tool, nurling tool, thrilling tool.
***portamonedas**, pocket book, portemonnaie.
***portamosquetón** (arm.) cock eyes, carbine belt, swivel.
***portamoxa**, portemoxa.
***portamozos** (sad.) gag rein.
portante (horse.) pacing, pace, amble (arm.) rack.
portañola (mar.) port hole.
— *de luz*, scuttle.
portañuela (tail.) lining of the fall of breeches
— *de los remos* (mar.) row port.
***portaobjetos** (mic.) glass slip, stage, object holder.
— *acuáticos* (mic.) aquatic box, glass trough.
— *para animales vivos* (mic.) growing cell.
— *para preservar algas é infusorios* (mic.) growing slide.
***portaovillos**, spool stand.
***portaparaguas**, umbrella stand.
portapaz (ec. o.) pyx plate.
***portapelos** (s. w.) thread carrier.
***portap'edra**. v. **portacauterio**.
***portaplancha** (fort) dark slide, plate holder, chassis (h. w) iron holder.
***portaplatos**, plate stand.
portapliegos *de hulsar* (mil.) sabretache.
portaplumas, penholder, pen stock.
portar, to carry, to bring (mar.) to draw, to carry, to fill, to set.
***portarramas**, thread board.
***portarramillete**, bouquet holder, flower holder, flower stand.
***portarrastrillo** (a.) heckle bar, heckle holder.
***portarreloj**, watch stand.
***portarremos** (mar.) row fork.
***portarresorte**, spring driver.
***portarretortas**, retort stand.
***portarriendas** (sad.) heading rein, bit carrier, gig saddle, pad hook, check billet, rein billet, tenet.
***portarronzal**, strap for the halter.
***portasable** (mil.) cross bearer.
***portasistema** *de la mulljenny* (w.) fixed frame of mules.
***portasonda** (surg.) portesonde.
***portatarjetas**, card rack.
portátil, portable.
***portaválvula**, valve bearer, valve frame.
***portavasos**, glass stand, tumbler stand.
***portavela** (lamp.) candle holder.
***portavis** *del fusil* (arm.) spare link, side plate.
***portavoz**, speaking trumpet.
portazgo (c.) toll, tollage (e.) toll bar, toll gate (hy.) barrage.
***portazoófitos** (mic.) zoophyte trough.
porte (c.) carriage, porterage, portage, postage (mar.) burden, burthen, loading capacity | rate, tonnage (horse.) gait.
— *de un buque en barriles de d 5 pies cúbicos d 8 por tonelada* (mar.) barrel bulk.
— *de efectos enviados por el expreso*, expressage.
— *franco*, frank, free of postage.
— *de llegada* (sp.) winning port.
— *que se paga por el acarreo*, cartage.
— *pagado* (c.) carriage paid.
porteador (c) carrier, common carrier, porter.
portear, to carry, to convey.
portento, portent, prodigy, wonder.
porteo, portage, cartage.
***pórter** (brew.) porter.
— *de clase superior y muy fuerte* (brew.) brown stout.
portería (arc.) porter's lodge, porter's box (mar.) set of ports of a ship.
de un parque, gate house.
portero, door keeper, gate keeper (arc.) portal.
portezuela, little door (car.) carriage door (mar.) hatch.
pórtico (arc.) front, porch, portal, portico, piaza, hall, xyst, lobby.
— *exterior*, outporch.

pórtico *de iglesia* (arc.) galilee.
— *de templo* (arc.) antetemple.
*portilla (mar.) light port.
portillo (arc.) wicket, gate (a.) gate, breach, gap, passage.
*portillón (mar.) row port.
portón, gate, inner door.
*portuguesa (mar.) sheer lashing.
portulario (mar.) portulan, atlas of port charts.
porvenir, future.
posa, puddle ‖ stop.
posada, hostry, hostel, hostelery, hostelry, inn, lodging house.
posadera, hostess.
posadero, host, inn keeper.
posante (mar.) smooth sailing, easy (her.) reposing, perching.
posar (poul.) to perch, to sit, to repose (mar.) to sit.
posaverga (mar.) yard prop.
*posca, mixture of water and vinegar.
posdata, P. S, postdata, postscriptum, postcript.
*posdatar, to postdate.
poseedor (c.) holder, possessor, owner, occupier.
— *de un privilegio ó patente*, patentee, patent holder.
poseer, to own, to possess, to hold, to have.
posesión, tenancy, possession, holding ‖ land, farm, real estate, property.
*posfechar, to postdate.
posible, possible.
posibles (c.) wealth, capital, means.
posición, position, location, situation ‖ stand, standing ‖ direction, exposition (f. a.) posture, attitude, action.
— *de un buque* (mar.) gauge, gage.
— *de un edificio respecto á los puntos cardinales*, exposure
— *encontrada* (her.) contraposition.
— *topográfica*, locality.
positivamente (c.) directly.
positivo, direct, positive, sure (el.) positive (phot.) positive photograph.
pósito (a.) public granary.
positura (ast.) configuration, aspect.
poso (ch.) fæces, feculence, feculency (l.) dregs, dregginess, foot, sediments, settlement, grouts, ground, bottom, residence (gl.) black speck.
posón, seat made of bass.
d pospelo, against the hair.

posponer (c.) to adjourn, to postpone.
posta (arm.) brick shot, deer shot, hail shot, mould shot, swan post, slug, swan shot (c.) relay, post (mil.) outrider.
—*s* (arc.) scroll ornament.
postal, postal.
*postdiluviano (g.) postdiluvian.
poste (arc.) arch mullion, post, pillar, stoop, stake (e.) way mark, fence pale (mar.) post, bollard (turn.) post, stock.
—*s de alineación*, fencing poles.
— *de amarra*, mooring post.
— *de anclaje* (arc.-hy.) anchoring pile.
— *de apoyo* (arc.-carp.) adjoining mullion, pillar or post (turn.) tool post, tool stock.
— *para asegurar los cabestros*, hitching post.
— *auxiliar*, adjoining post.
— *de aviso* (r. w.) bench mark.
— *de caballetes de colchar cabos*, stake post.
— *de cambiavía*, switch stand.
— *de cerca*, fence post.
— *de conductor* (min.) conducting pole.
— *de dique* (mar.) bollard post.
— *de disco* (r. w.) disk pile.
— *de esclusa* (hy.) quoin post.
— *de farol*, lamp post, light stand.
— *fijo* (turn.) tail stock.
— *giratorio de esclusa* (hy.) heel post, quoin post.
— *de la guía*, check of a crane.
— *de guía*, guide post.
— *indicador*, way mark, guide post, hand post, sign post, direction post, finger post.
— *inaicador de la pendiente* (r. w.) gradient post.
— *de lámpara*, light stand.
— *maestro*, chief post
— *de milla* (r.) mile mark, mile column, mile stone, mile post.
— *de muelle*, bollard.
— *de partida* (r.) starting post.
— *de refuerzo ó de reserva* (arc.-carp.) adjoining mullion, pillar or post.
— *de señales*, sign post.
— *de tabique* (carp.) stud, quarter, upright.
— *de telégrafo*, telegraph pole, telegraph post.
— *de tope* (r. w.) bumping post.
postelero (mar.) skead, sked, skid, skeed, fender, skeet.
—*s de las amuras* (mar.) chess trees.
postergar (c.) to defer.
posterior, hinder, posterior.
*póstico (arc.) back of a temple.
postigo, casement, window, peep window, wicket, shut (fort.) postern, sally port, wicket.
— *de correr* (mar.) dead light.

postigo *de esclusa* (hy.) wicket.
— *trasero* (car.) back light.
postillón, postillion.
postiza (mar.) dead light.
postizo, artificial, not natural, false.
postor (c.) bidder.
el mejor —, the highest bidder.
postrado (f. a.) procumbent.
postres (cook.) dessert.
postura (f. a.) attitude, position, posture (c.) bid (a.) young plants transplanted.
potable, potable, drinkable.
potador, inspector of weights and measures.
potaje (cook.) potage, porridge.
— *de guisantes*, pease porridge.
potala (mar.) stone for ballasting boats ‖ heavy ship.
***potamografía**, potamography.
***potanza** (watch.) clock pulley, cock (arm.) tongs.
potar, to mark weights and measures.
potasa, potash (ch.) tartarine.
— *de Almería*, pearl ashes.
— *cáustica*, caustic potash.
— *de comercio* (ch.) crude potash.
— *inferior*, straw ashes.
fábrica de —, ashery.
potasio (ch.) potassium, kalium.
pote, gallipot, pot, jar ‖ flower pot.
—*s de fuego* (art.) fire pots.
— *para lavar los pinceles* (p.) smush pot.
***potea**, putty, fine screened horse dung ‖ loam.
— *fina para moldes de artillería*, fine loam.
— *de moldeador*, moulder's clay or putty.
potencia, force, potence, strength, power (p.) nine rays of lines around the head of the image of Christ.
— *calorífera*, warming power.
— *hidráulica*, hydraulic power.
— *mecánica*, mechanical power.
— *motora*, moving force, moving power.
quinta — (arit.) sursolid.
segunda — (arit.) second power, square.
tercera — (arit.) cube, third power.
potente, powerful, potent, strong.
potenza (bl.) tace (w. m.) potance.
***potería**, pottery ‖ earthenware.
— *de Palissy* (cer.) Palissy ware.
poterna (mil.) back door, postern, sally port.
***poticomanía** (gl.) potichomania.
***potipará**, Paraguay tobacco.
potranca (c. r.) filly, mare, colt, hobby horse.
potrera, hempen headstall.
potrero (A.) cattle farm, pasture ground.
potrico (c. r.) foal.
potro (c. r.) colt horse, colt foal (far.) frame.
— *cerril*, tarpan, tar pony.
— *de tormento*, rack.
poyal, steps in a well.
poyata, shelf, cupboard, rack for glasses.
***poyato** (a.) terrace supported by a mud wall.
poyo, seat of stone against a wall.
— *para montar d caballo*, montoir.
— *de ventana* (arc.) bay stall, carol, window ledge, window sill, breast, half floor.
poza, puddle (mar.) bassin.
pozal, coping of a well ‖ pail, bucket ‖ vessel sunk in the earth to collect liquids.
pozo, well, cistern, pit (min.) draw shaft, shaft, pit (mar.) hole ‖ hold.
— *absorbente*, draining well ‖ bog, absorbing well, negative well, waste well.
— *de acarreo de tierras* (min.) rolling shaft.
— *de agotamiento*, pump shaft.
— *de agua salada*, brine pit.
— *de agua caliente* (st. eng.) hot water well.
— *de aereación* (min.) spout.
— *de alimentación*, feeding cistern.
— *de alquitrán*, tar pit.
— *de amarras* (well.) mooring shaft, mooring chamber.
— *artesiano*, artesian well, artesian fountain.
— *de arrastre* (min.) inclined shaft.
— *de ataque* (art.) shaft of a mine.
— *auxiliar* (min.) assistant shaft.
— *de bajada* (min.) climbing shaft, footman shaft, ladder way.
— *de barco* (mar.) crawl.
— *blindado* (min.) timbered shaft.
— *de bombas* (min.) pump shaft.
— *de cables*, cable tier, cable stage.
— *cegado*, blind, dry well.
— *de desagüe*, well drain, sump.
— *de entrada de aire*, down cast shaft.
— *de escalas* (min.) climbing shaft, footman shaft, air and ladder way.
— *de escalera* (arc.) well tank.
— *de escalera de caracol* (arc.) tank.
— *de escaleras* (min.) ladder way.
— *de extracción* (min.) draw shaft, rod shaft, engine pit, whim shaft, working pit, wind shaft, pump shaft.
— *de extracción por medio de cubos* (min.) ship shaft.
— *de fermentación* [illegible]
— *de galería* (min.) [illegible]
— *de la hélice*, [illegible]
— *inclinado* (min.) [illegible]
— *intermedio* [illegible]
— *lateral* [illegible]
— *de lavar* [illegible]

pozo *de lobo* (fort.) trou-de-loup, wolf hole, military pit.
— *de luz* (min.) day shaft.
— *de malacate* (min.) winding shaft.
— *de manantial*, splashing well.
— *de marea*, tide well.
— *para materiales estériles* (min.) wash hole.
— *medianero* (min.) staple pit.
— *de mina*, shaft pit, mine pit, pit head, pit toll, stulm.
— *de nieve*, snow pit.
— *oblicuo* (fort.) inclined gallery.
— *oblicuo de mina*, hading shaft.
— *pequeño*, staple.
— *perpendicular* (min.) under layer.
— *perforado*, bored well.
— *de petróleo*, oil well.
— *principal de mina* (min.) main shaft.
— *s para rifleros* (mil.) rifle pits.
— *de resguardo* (mil.) shelter pit.
— *de rueda hidráulica*, wheel pit.
— *seco*, blind, dry well.
— *de salida de aire* (min.) upcast shaft.
— *de subida* (min.) up shaft.
— *subterráneo*, tunnel pit, tunnel shaft.
— *tanino* (tan.) bark pit.
— *de tira* (min.) draw, drawing shaft.
— *de tubo ó tubular*, driven well, tube well.
— *de ventilación* (min.) air shaft, slovan, wind catch, wind hole.
— *de ventilación ascendente* (min.) upcast.
— *de ventilación descendente* (min.) downcast.
— *vertical* (min.) perpendicular pit.
— *de voladora ó volante*, wheel pit.

pozuelo, puddle, vat ‖ vessel sunk in the ground to collect liquids.

práctica, experience, practise.

practicable, feasible (e.) passable, practicable.

*practicaje (mar.) portage, pilotage.

practicar, to practise, to make, to perform, to do, to effect, to execute.
— *una brecha* (mil.) to breach.
— *una galería de mina*, to construct, to excavate a gallery.
— *una mina* (fort.) to drive a gallery.

práctico, expert, skilful, practical (mar.) harbor pilot.
— *de costa* (mar.) coaster, coast pilot, coasting pilot.

pradera, pat ground, grass plat, grass plot, meadow, ley, grass land, prairie, green lawn.
— *ondulante*, rolling prairie.
— *s que pueden ser aumentadas á voluntad* (a.) floating meadows.

pradería, meadow.

prado, paddock, lawn, lea, meadow, field, pasture ground.
prado *artificial*, artificial meadow.
— *de regadío*, water meadow.
— *salado*, salt meadow.

*prama (mar.) pram, prame.

*prao (mar.) proa.

práseo, prasio (jew.) prase.

*prasina (p.) leek color.

prasma (m.) dark green agathe.

*praticultura, culture of meadows.

praxinoscopio (opt.) praxinoscope.

preámbulo, preamble.

preboste (mil.) provost.

precario, precarious.

precaución, precaution, caution.

precaver, to warn, to prevent.

precedencia, precedence.

precedente, fore, preceding ‖ precedent.

*preceptoría (arc.) preceptory.

precesión (ast.) precession.
— *de los equinoxios*, precession of the equinoxes.

precinta (c.) strap, ribband, band (mar.) parcelling.

precintar, to strap, to hoop, to bind (mar.) to parcel.

precinto, strapping, v. precinta.

precio, price, value, cost ‖ estimation.
— *al por mayor*, wholesale price.
— *al por menor*, retail price, long price.
— *bajo*, low price.
— *bruto*, long price.
— *de los cereales*, corn market.
— *de compra*, buying price ‖ purchase money.
— *convenido*, price agreed.
— *corriente*, market price, current price ‖ price current.
— *de costo*, prime cost.
— *con descuento*, trade price.
— *elevado*, high price.
— *establecido* (c.) established price, settled price.
— *de excursión*, excursion rate.
— *de fábrica* (c.) factory price, prime cost.
— *fijo* (c.) fixed price, set price, standing price.
— *firme*, steady price.
— *fuerte* (c.) full price.
— *medio*, average price.
— *de mercado*, market price.
— *moderado*, fair price.
— *neto*, net cost.
— *que se ofrece en almoneda ó venta* (c.) bid.
— *ordinario*, regular price.
— *que se paga en ferrocarriles, vapores, omnibus, etc., etc.*, fare
— *predominante* (c.) ruling price.
— *racional*, fair price.

precio *con rebaja*, trade price.
— *regulador*, standard price.
— *reglamentario* (c.) established price, settled price.
— *de tarifa* (c.) established price, settled price.
— *de venta*, sale, selling price.
á — fijo (c.) no abatement, set price.
á cualquier — (c.) at any price.
á menos del —, under price.
con —, priced.
medio - , half price.
último —, bottom, lowest price.
precioso, valuable, precious, rich.
precipicio, steep, precipice, chasm, gulph.
precipitable (ch.) precipitable.
precipitabilidad (ch.) precipitability.
precipitación, hurry, rush (ch.) precipitation, precipitate.
precipitado (ch.) precipitate.
— *blanco* (ch.) white precipitate of mercury.
precipitante (ch.) precipitant.
precipitar, to hurry, to rush, to haste, to hasten (ch.) to precipitate.
precipitoso (top.) precipitous, steep.
precisión, strictness, accuracy, precission, preciseness.
preciso, precise, necessary, requisite, needful (mec.) exact, sharp ‖ punctual.
precocidad, precocity.
precoz, precocius.
predio, landed property.
— *rústico*, lot of arable land.
— *urbano*, house in town.
predominante, dominant, predominant, prevailing.
prefacio (typ.) prologue, preface, proem, preamble.
preferencia (c.) preference, choice.
preferente, preferent.
preferir, to choose, to prefer.
pregón, cry, publication, public notice.
pregonar, to cry out.
pregonero, crier, auctioner.
— *de mercado*, market crier.
— *público*, common crier, town crier.
prelación (c.) preference.
preliminar, preliminar, preliminary.
preludio, prelude.
prematuro, untimely, premature, unmature, timeless, precocious.
premiar, to reward, to remunerate.
premio, reward, prize ‖ remuneration (c.) interest, premium.
— *de enganche* (mar.) bounty money
premio *de ida y vuelta* (mar.) linked premium.
— *de lotería* (c.) prize.
— *de seguro* (c.) premium of insurance.
á —, above par, at a premium.
segundo —, accesit.
prenda (c.) token, pledge, pawn, gauge (jew.) jewell.
—*s de vestido y tocado* (c.) articles of dress.
prendador, pledger, pawner.
prendedero (jew.) hook, fillet, brooch.
prendedor (jew.) breast pin.
prendeminas (art.) mouse.
prender (a.) to take root (sew.) to enclasp.
— *con alfileres*, to pin, to fasten with pins.
— *con ganchos*, to pin.
prendería (c.) frippery ‖ jewelry.
— *falsa*, mock jewelry.
prendero (c.) fripper, fripperer ‖ pawnbroker.
prendido, pattern for bone lace ‖ dress of women.
prensa (mec.) press (typ.) printing press, printing machine (carp.) press, holdfast, cramp, jack vise pine (b. b.) smashing machine.
— *de acortar llantas* (car.) upseting press.
— *de adamascar* (w) tabbying press, tabboing press, clouding machine.
— *para algodón*, cotton press.
— *de alimentación*, web printing machine.
— *de atrás* (carp.) end screw.
— *autográfica* (lit.) autographic press.
— *de balancín*, screw press.
— *de banco para cañones de fusil* (arm.) barrel vise.
— *de barrenar* (mec.) broaching press.
— *para el barro*, clay press.
— *de bastidor* (carp) cramping frame.
— *de cabecear* (b. b.) finisher press.
— *de cabeza* (carp.) bench vise.
— *de carpintero*, carpenter's vise (mar.) bed screw.
— *para los cartuchos de cohetes* (art.) bible, bible press.
— *casera* (cook) domestic press.
— *centrípeta* (mec.) centripetal press.
— *de cepillo* (b. b.) laying press.
— *de cigarros*, cigar press.
— *de cilindro* (typ.) cylinder press, cylinder printing machine, rolling press.
— *de cilindro hueco*, drum cylinder press.
— *de cilindros de madera y cobre* (w.) union printing machine.
— *de dos cilindros*, double cylinder press.
— *de compresión*, forcing press.
— *de comprimir el vellón*, fleece [illegible]
— *de copiar*, copying [illegible] letter press [illegible]

prensa *para corchos*, cork press.
— *de coser con alambre* (b. b) stabbing press.
— *de costado* (carp.) screw cheek, bench screw.
— *de cremallera* (carp.) joiner's clamp.
— *de cubetas* (pap.) vat press.
— *de cuñas*, wedge press.
— *de chapear* (carp.) veneer press, veneering press.
— *de dorar*, gilding press.
— *de embalar*, packing press.
— *para embalar heno*, hay press.
— *de empacar*, packing press.
— *de empacar algodón*, cotton press.
— *para empacar hilo en hanks* (w. m) bundling press.
— *de encabezar* (b. b.) head band gilding press.
— *de encolar* (carp.) glue press.
— *de encuadernador*, standing press, binder's press.
— *de enchapar ó de chapear* (carp.) veneering cramp.
— *de enjugar* (pap.) wet press.
— *para las envueltas de cohetes* (art.) bible, bibble press.
— *de escurrir* (b. b.) size press.
— *de estampar* (w.) surface printing machine (b. b.) gauffering press, arming press, blocking press.
— *de estampar planchas de metal*, stamper press.
— *de estampar en seco*, dry press, embossing press.
— *estenográfica*, stenoprinting press.
— *esterohidrdulica*, sterhydraulic press.
— *de extraer manteca*, lard press.
— *de extraer tinturas* (pharm.) tincture press.
— *de ferrocarril* (typ.) railway press.
— *de filtrar*, filter press.
— *de forjar*, forging press.
— *para frutas*, fruit press.
— *giratoria*, revolving press.
— *giratoria de levas*, rolling cam press.
— *para grabados* (eng) rolling press.
— *para grabados en cobre*, copper plate printing press.
— *de hacer galletas de pólvora* (pyr.) gunpowder press.
— *de hacer pacas* (mec.) baling press.
— *de hacer piedras artificiales* (mas.) concrete press.
— *de hacer sidra*, cider mill.
— *de harina*, packing machine.
— *hidrdulica*, hydraulic press, Bramah's press, water press.
— *hidrostática*, hydrostatic press
— *hidrostática de empacar*, hydrostatic baling press.
— *de horadar* (mec.) broaching press.
prensa *horisontal*, clamp screw
— *de igualar* (pap.) second press.
— *de imprimir*, printing press.
— *de imprimir billetes de banco*, bank note printing machine.
— *de imprimir de cilindro con retención*, stop cylinder printing press.
— *de imprimir en colores* (typ.) color printing press.
— *de imprimir tiro y retiro*, perfecting press.
— *de lagar*, wine press.
— *litográfica*, lithographic press.
— *de madera*, wooden clamp.
— *de mano* (carp) table clamp, hand vice, carpenter wooden clamp, hand screw (typ.) hand press.
— *de mano de quijadas grandes*, broad chap hand vise.
— *de martinete para empacar*, beater press.
— *mecánica*, engine press, power press
— *de moldear* (f) casting press.
— *de moldear el vidrio*, glass mould.
— *de palanca*, lever press.
— *de palanca acodillada* (typ.) toggel press.
— *de palanca y rueda dentada*, jack press.
— *de papel continuo* (typ.) web press
— *de pedal*, foot press.
— *de perforar* (mec.) broaching press (b. b.) stabbing press.
— *de pólvora*, pressing mill.
— *de probar muelles*, spring test, tester, trier
— *para probar la resistencia del hierro*, proving press.
— *de probar resortes*, spring proving press.
— *de pruebas* (typ) proof press.
— *de purgar* (sug.) sugar press.
— *de queso*, cheese press.
— *de realzar* (m. w) striking up press, drop press.
— *recargada*, hot press.
— *de recortar* (b. b.) trimming press, paring press.
— *de recortar llantas* (car.) upsetting press.
— *de remiendos*, job press.
— *sobre rodillos* (mec.) antifriction press.
— *rotatoria* (w.) clamming machine.
— *para ruedas de carros* (r. w.) wheel press.
— *de sacabocados*, punching press.
— *para sacar matrices* (typ.) stereotype press.
— *de satinar*, leaf press, pawl press, calendar press, beetle mill, rotary beetle, smoothing press, mangle, dry press, pawl press.
— *de sello*, seal press.
— *para sidra*, cider press.
— *de Stanhope* (typ.) Stanhope press.
— *para tabaco*, tobacco press, cigar press.
— *de testa de banco* (carp.) bench vice.

prensa *de tímpano* (typ.) tread press.
— *de tiro y retiro automático* (typ.) book perfecting machine.
— *de tornero*, block.
— *de tornillo* (carp.) screw clamp, screw press.
— *de transferencias* (eng.) transfer press.
— *de transferir camafeos*, voluntary press.
— *de tundir* (w. m.) cloth press.
— *vertical*, standing press.
— *de volante* (mec.) fly press.
— *de vulcanizar el paño*, flat press.
en — (typ.) in press.
pertenencias de la — (typ.) appartenances of the press.
*prensacohetes, rocket press.
*prensacorchos, cork squeezer.
prensado, pressed, milled, calendered.
— *en caliente*, warm pressing.
— *al frío* (m. w.) cold pressing.
prensador, presser.
prensadura, pressure, pression, hot pressing.
*prensaestopas, stuffing box.
— *exterior* (mec.) spider.
prensar, to compress, to crush, to press, to squeeze, to rack.
— *y batir* (b. b.) to forward.
máquina de — balas, compressing machine.
máquina de — cuero, leather pres-ing machine.
— *de prensar el ladrillo*, brick press.
prensista, pressman.
preñado (c. r.) big with young, pregnant (mas.) paunched, bellied, bulging out.
preñez, breeding, pregnancy, gestation.
preparación, preparation, preparing (pharm.) confection.
— *de los fuegos*, stoking.
— *fulminante*, priming composition, priming matter.
— *de la malta*, malting.
— *mecánica de los minerales*, dressing of ore.
—*es mercuriales*, mercurials.
— *del mineral para fundirlo* (furn.) dressing of ore for smelting.
— *de las plumas de ganso para escribir*, dutching.
— *de la vía permanente* (r. w.) dressing of the road bed.
*preparado, ready, prepared (ch.) preparation.
*preparador, preparer | trainer (gl.) gaffer.
— *de malta*, malt man.
preparar, to prepare (ch.) to confection (arm.) to get ready.
— *las armas* (mil.) to make ready.
— *el cáñamo* (w.) to dress.
— *la frita* (gl.) to calcine the frit.
— *el fuego* (st. eng.) to lay the fire.
preparar *con iodo*, to iodize.
— *el lino* (w.) to dress.
— *la malta* (brew.) to malt.
— *una maniobra de fuerza*, to raise a purchase.
— *la paila para el jabón* (soap.) to bring the copper together.
— *los platos*, to dress.
máquina de — (brick.) preparatory machine.
preparativo, preparation | preparative (mar.) fittings.
preparatorio, preparatory, previous, preparative.
preponderancia, preponderance, preponderation, sway.
preponderante, preponderant.
preponderar, to preponderate, to overweigh, to overscale, to outbalance.
prerrogativa, privilege.
presa, catch, hold | prey, booty | seizure (mar.) prize, capture (hy.) embankment, embanking, wear, weir, trench, mole, drain, dam, clough, barrage, batardeau.
— *hecha en un río con faginas* (hy.) crown post.
— *para llevar el agua á un molino*, burrock.
presbiterio (arc.) chancel, presbyterium, parsonage, rectory.
prescribir (med. - c.) to prescribe.
prescripción (c.) forfeit, prescription (pharm.) prescription.
presea, gem, jewell.
presencia, presence.
presenciar, to witness, to be present.
á presentación (c.) on presentation.
presentar, to exhibit, to present, to show (carp.) to adjust (mar.) to snatch a rope.
— *alguna propiedad* (phys.) to affect.
— *cierto aspecto* (ast.) to configurate, to configure.
— *el costado* (mar.) to bring the broadside.
— *un escorzo* (f. a.) to foreshorten.
— *una forma* (phys.) to affect.
— *al pago* (c.) to present for payment.
— *la proa al mar* (mar.) to head the sea.
— *proposiciones*, to tender.
presentarse *en el horizonte* (mar.) to heave in sight.
— *á la vista* (mar.) to hove in sight.
presente, present | gift, present, keepsake.
presero, sluice guardian.
preservación, preservation, conservation.
— *de las maderas, lonas, cuerdas, etc., por el sistema de Burnett*, Burnettizing.
preservador, preserver, conserver (glid.) gilder's furnace.

preservar, to preserve, to conserve, to keep, to guard, to prevent,
preservativo, preservative, preventive.
presidente (c.) chairman, president, presiding officer.
presidio, garrison of soldiers.
presidir (c.) to preside.
presilla, clasp, string, toop (b. b.) book clasp (mil.) shoulder knot, shoulder scale ‖ shoulder strap, binder.
— *de charretera*, lace binder of an epaulet.
— *de lana peinada* (w.) caddis, cadice (mil.) worsted galloon.
— *de libro*, book clamp.
— *de sombrero*, loop of a hat.
— *de zapato*, shoe strap, shoe fastener.
fabricante de —s, loop maker.
presión, pressure, pression, press, pressing, compression ‖ squeezing, wringing (mec.) pressure, force of pressure (e.) down pressure.
— *absoluta*, effective pressure, gross pressure.
— *del agua*, water pressure.
— *del aire*, pressure of the air.
— *atmosférica*, atmospheric pressure
— *efectiva*, unbalanced pressure.
— *hacia abajo*, down pressure.
— *hidráulica*, hydraulic power.
— *lateral* (e.) lateral pressure.
— *máxima*, maximum pressure.
— *media*, mean, middle pressure.
— *mínima*, minimum pressure.
— *vertical*, superincumbent pressure.
alta —, high pressure.
baja —, low pressure.
prestador, prestamista (c.) discounter, money lender.
— *sobre prendas*, pawnbroker.
préstamo (c.) loan.
— *á la gruesa ó sobre el casco y quilla* (c.) bottomry bond.
prestante (org.) prestant.
prestar, to lend, to loan, to accommodate (mec.) to impart.
— *á la gruesa* (c) to lend on bottomry.
presteza, rapidity, haste.
prestigiador, prestidigitador, prestidigitator, juggler, conjuror, magician.
***prestidigitación** (th.) sleight of hand.
prestigiar, to juggle.
presto, quick, pront, ready, diligent.
presupuestar, to estimate.
presupuesto, estimate ‖ budget.
— *detallado*, specifications.
— *de gastos*, estimate of costs.
pretal (far.) breast collar, breastsummer, bressummer, breast strap, chest strap, breast plate, poitrel.
— *de minero* (min.) byard.
pretendiente, pretender, solicitor, candidate.
***pretera** (c. r.) backgammon.
pretexto, pretence.
pretil, railing (fort.) battlement, breast work.
pretina (tail.) girdle, waist band.
prevención, prevention, foresight ‖ warning, order (mil.) station house.
prevenir, to warn, to caution, to advise, to notify.
preventivo, preventive, preservative.
previo, previous, prior.
priesa, haste, speed, expedition, hurry.
prieto, dark ‖ blackish ‖ black.
prima (c.) bounty, premium ‖ del cuadero ‖ early hours of morning (mus.) treble.
— *del contrato á la gruesa*, bottomry premium.
— *de enganche* (mil.) press money.
— *de exportación* (c.) bounty on export.
— *de ida y vuelta*, linked premium.
— *de seguros*, premium on insurance.
primacía, priority, precedence.
***primadera** (w.) heald shaft of a silk loom.
primal, plaited cord of silk.
primario, primary, principal.
primavera (ast.) spring (b.) primrose.
***primaveral**, vernal.
primera, first (arc.) first course of dowells.
— *de cambio* (c.) first of exchange.
de — clase, first class, first rate.
primeriza (c. r.) firstling.
primero, first, prime, prior, former.
primicia (a.) prime.
primichón, skein of soft silk for embroidering
primitivo, primitive, primary, pristine, original (min.) astralish.
primogénito (c. r.) firstling.
primor, dexterity, dexterousness, nicety, elaborateness, ability ‖ beauty, exquisiteness.
primorosamente, elaborately, nicely.
primoroso, prime, neat, elaborate, graceful, beautiful.
***primula** (b.) primrose.
princesa (mill.) princess.
principal, cardinal, principal ‖ main, chief, capital (fort) magistral (c.) headman, master, boss (arc.) first story.
principalmente, mainly.
principiante, tyro, incipient, beginner ‖ learner.
príncipe (typ.) princeps.

principio, germ, principle, origin, incipiency, outset ‖ commencement, beginning (e.) breaking ground (cook.) course.
— *amargo* (ch.) bitter principle.
— *de calor*, incalescence, incalescency.
— *colorante de la bija* (dy.) orelline.
— *expansivo del vapor*, expansive principle of steam.
— *de la menguante*, first of the ebb, young ebb.
— *motor*, prime mover, motive cause.
pringar, to stain with grease (cook) to baste meat.
pringue, dripping, grime, greasiness (cook.) gravy.
***pringuera**, drip pan, dripping pan.
prioridad, priority, precedence.
prisa, hurry, dispatch, speed, rapidity, haste, celerity, promptness.
de —, in haste.
prisión, gaol, jail, dungeon, prison, black hole.
—*es*, gives.
— *de cuartel* (mil.) barrack cell.
—*es para los pies*, bolts.
prisionero, prisoner.
prisma, prism.
— *acromático*, acromatic prism.
— *de agua* (mar.) water prism.
— *de Amici* (mic.) Amici's prism.
— *de carbón* (min.) staple, spurn.
— *doble de nueve caras* (m.) antiennahedral.
— *de iluminación para objetos opacos* (opt.) diatom prism.
— *para iluminar oblícuamente los objetos*, Amici's prism.
— *de inversión* (opt.) erecting prism.
— *de Nachet* (opt.) Nachet's prism.
— *de Nicol*, Nicol's prism.
— *de péndulo* (watch.) steel prism.
prismático, prismatic, prismatical.
***prismatoidal**, prismatoidal.
***prismoide**, prismoid, prismoidal, prismy.
pristino, pristine, original.
***pritáneo** (arc.) prytaneum.
privada, privy, water closet.
privado, private, secret.
privar (c.) to debar, to deprive, to despoil.
— *de color*, to achromatize.
privilegiado, patentee, exempted, privileged.
privilegio, privilege, patent ‖ franchise, concession, grant, exemption, immunity.
— *exclusivo*, exclusive privilege.
— *de paso* (mar.) right of way.
proa (mar.) bow, prow, beak, head, foreship, forepart, end, nose ‖ steerage.
— *cuadrada del bote*, tuck.
proa *delgada* (mar.) lean bow.
— *del espolón* (mar.) beak.
— *muy saliente* (mar.) flaring bow.
— *de violín* (mar.) fiddle head, scroll head.
á — (mar.) afore.
hacia — (mar.) afore, forward.
lo más á —, foremost.
metido de — (mar.) by the head.
por la — (mar.) ahead by the hawse.
por la — *del través* (mar.) before the beam.
por el través de la — (mar.) athward the fore foot.
probabilidad, probability, chance.
probable, probable, credible, capable.
no **probado**, untried.
probador, tester, trier.
— *de las fuerzas de las fibras*, fiber tester.
— *de tubos*, pipe prover.
probadura, trial, proof.
probar, to prove, to essay, to experience, to try, to test (win.) to taste.
— *un licor* (l.) to degust.
— *con la piedra* (met.) to touch.
— *la pólvora*, to proof powder.
— *el sonido de la moneda* (coin.) to chink.
aparato para — *la resistencia de una caldera*, boiler prover.
probeta, standard, gage, guage (ch.) glass jar, test glass, trial jar, test tube (art.) testing apparatus, mortar eprouvette, powder prover, powder trier (l.) taster.
— *de aceite*, oil tester.
— *de calcinar*, calcining test.
— *de cremallera*, rifle eprouvette.
— *para dividir líquidos en partes decimales* (ch.) burette.
— *graduada*, graduated glass tube.
— *para huevos*, egg detector.
— *para licores* (mec.) syphon.
— *con pico* (ch.) beaker.
— *para probar la pólvora*, eprouvette, powder balance.
— *de ruedas*, pistol eprouvette.
— *para varios reactivos*, test mixer.
— *vertical de barra dentada* (art.) vertical eprouvette.
problema, problem.
— *de geometría plana* (geom.) plane problem.
problemático, problematic, problematical.
procedencia (mar.) place of sailing.
procedente, coming from, proceeding from.
proceder, to proceed ‖ to come from (c.) to demand ‖ to emanate.
procedimiento, process, modus operandi ‖ proceeding.
— *al* [illegible] (phot.) chromotype.

procedimiento *al baño de escorias* (f.) slag bottom process.
— *de Bessemer* (meta) Bessemer process, Bessemerying, converting process.
— *de concentración* (meta.) concentration work.
— *de Eliot*, eliotyp.
— *de Estiria*, Styrian process.
— *del Franco-Condado* (fund.) Franche-Comté framing.
— *en frío*, cold working.
— *por el fuego* (meta.) hot process.
— *á la gelatina* (phot.) gelatine process.
— *de lupias* (f.) balling process, firing in balls.
— *negativo* (phot.) negative process.
— *al papel* (phot.) paper process, calotype.
— *de Paltinson* (meta.) Paltinson process.
— *regular* (meta.) regular process.
— *al tanino* (phot) tannin process.
proceloso (mar.) procellous, stormy, tempestuous.
procesión (f. a.) procession, train.
Proción (ast.) Procyon.
proclama, proclamation, address.
proclividad, proclivity.
procreación (c. r) procreation.
procreador, generator.
procrear, to procreate.
*procreante, procreativo, procreative.
procurador, solicitor, proctor, attorney.
procurar, to endeavor, to procure, to solicit.
prodigar, to lavish, to waste.
prodigio, prodigy, portent, marvel, wonder.
prodigioso, prodigious, portentous, marvellous, wonderful.
producción, produce, product, production, yield ‖ generation, effect, effection.
producciones (c.) commodities.
— *principales de un país* (c.) staples.
producente, producing, generating.
producir, to produce, to engender, to generate, to originate ‖ to effect, to cause, to do, to make, to occasion ‖ to afford, to yield, to render ‖ to raise, to crop.
— *acción* (ch.) to affect.
— *frutos*, to fruit.
— *hollín*, to soot.
— *una renta*, to rent.
— *y romper el contacto* (el.) to chatterbox.
— *vapor*, to generate steam.
productivo, productive, profitable, rich, yielding (a.) bearer.
producto, production, product, produce, proceeds, yield ‖ fruit, commodities (mat.) factum (min.) output (poul) brood.
—*s agrícolas* (c.) farm produce.
producto *bruto*, gross produce.
—*s coloniales*, colonial produce.
— *dinámico*, dynamic produce.
—*s domésticos*, home produce.
— *de una explotación* (c.) rendering.
—*s industriales*, works of industry.
— *líquido*, net produce.
— *medio*, average produce.
— *neto*, net produce
—*s plomíferos* (meta.) fluxes.
—*s químicos*, chemical products, chemicals.
productor, producer, productive ‖ generator, engenderer ‖ raiser.
proejar (mar.) to row against the wind or current.
proel. proero (mar.) bowman ‖ fore.
proemio (typ.) proem.
proeza, prowess.
profesión, profession, trade, occupation, career, calling, vocation.
profesional, professional.
profesor, professor, teacher.
— *de equitación*, riding master.
profiláctico, prophylactic, preventive.
*profilógrafo, profilograph.
profundamente, deeply.
profundidad, profundity, depth, deepness, concaveness.
— *del mar*, depth of the water.
— *media*, mean depth.
profundizar, to deepen, to dig deeper ‖ to fathom.
— *el tiro*, sinking the shaft.
profundo, deep, profound.
poco —, shallow.
profusión, profusion, plenty, profuseness, prodigality.
profuso, profuse.
progenie (c. r.) progeny, breed, brood, issue, offspring.
programa, program, programme.
— *de teatro*, play bill.
progresar, to proceed, to advance.
progresión (mat.) progression, powers (arc.) diminution.
— *aritmética*, arithmetical progression.
— *geométrica*, geometrical progression.
progresivo, progressive.
progreso, progress, furtherance.
se prohibe fumar, no smoking.
prohibición, prohibition.
prohibir, to forbid.
prohibitivo, prohibitorio, prohibitive, prohibitory.
proís, proiza (mar.) breast fast, head fast.

prole, progeny, offspring, issue.
prolífico, prolific, fecund, generative, fruitful.
prolijo, prolix ‖ troublesome.
prólogo (typ.) prologue, introduction.
prolonga (l.) prolong, prolonge (br.) binding rope, brace cable, sheer line (carp.) lengthening piece.
*prolongable, extensible, extensite.
prolongación, prolongamiento, prolongation, continuation, elongation, extension ‖ projection.
— *de vía*, staith.
prolongar, to prolong, to extend, to lengthen, to protract, to imp (min.) to run.
— *un cabo*, to hand forward a rope.
— *la sondaleza*, to hand forward the deep sea line.
— *el tiempo* (c.) to extend.
—*se* (mar.) to range along, to go alongside.
promediar, to take a medium, to mediate, to average.
— *un cabo* (mar.) to middle a rope.
promedio, average, middle ‖ standard.
— *común* (c.) usual average.
promesa, promise, offer.
prometer, to promise, to offer.
prominencia, prominence ‖ protuberance, knob.
prominente, prominent, protuberant (arc.) pitting.
promiscuo, promiscuous.
promisorio, promissory.
promoción (mil.) promotion, preferment.
promontorio (mar.) fore land, promontory, nare, point of land, head land, ness, neese.
promotor, promovedor, promoter, furtherer, promotive.
promover, to instigate (mil.) to promote, to further.
— *la fusión*, to promote the fusion.
*pronao (arc.) pronaos.
pronosticar, to prognosticate, to foretell, to predict.
pronóstico, prognostic, prediction.
prontamente, lively.
prontitud, speed, dispatch, speediness, swiftness.
pronto, prompt, lively, quick, speedy, expeditious, swift, timely.
—! (mar.) yare!, bear a hand!
de — (mar.) amain.
prontuario, promptuary, memorandum book.
propagación, spreading, spread, diffussion, dissemination (z.) propagation.
propagar, to spread, to circulate, to propagate, to disseminate (z.) to propagate.
propao (mar.) breast work, bulk head.
propasar, to exceed, to transgress.
— *la estima* (mar.) to outrun the reckoning.
propensión, tendency, propensity, propension, liability.
propenso *á ráfagas repentinas* (mar.) flawy.
propiciatorio (ec. ú) mercy seat.
propicio, prosperous, fair, propitious.
propiedad (c.) ownership, property ‖ landed estate (phys.) property.
— *mueble*, personal property, personal estate.
— *literaria*, literary property.
— *raíz*, real property, real estate.
— *de servir como base* (ch.) basicity.
— *territorial*, landed property, land.
propienda (emb.) cloth bands of the cheeks of an embroidery frame.
propietario, proprietor, owner, propietary, employer.
— *del terreno de una mina* (min.) farmer.
*propilena (ch.) propylene.
propileo (arc.) propileum.
propina, vail, fee, tip, perquisite.
propincuo, near, contiguous.
propio, proper, fit, fitting, good ‖ private, belonging to.
propóleos, propolis (ap.) propolis.
proponente, propounder.
proponer, to propose.
proporción, proportion ‖ symmetry, congruency, commodulation.
— *aritmética*, arithmetical proportion.
— *armónica* (f. a.) harmopical proportion, shapeliness.
— *continua* (arit.) continued proportion.
— *discreta* (mat.) discrete proportion.
— *geométrica*, geometrical proportion.
— *inversa*, inverse proportion.
— *media*, average proportion.
en —, proportionally, proportional.
proporcionado, proportionate, commensurate, suitable, regular, sized fit, adjusted, measured.
bien —, harmonious.
proporcional, proportional.
proporcionar, to proportionate, to proportion, to size, to fit, to adjust, to measure, to harmonize (c.) to afford, to provide.
proposición, proposal, proposition (arc.) composition (c.) tender.
— *en pliego cerrado*, sealed tender, sealed proposal.
propósito, purpose, design, intent, purport.
propuesta, proposal, proposition, offer, tender.
propulsión, propulsion, driving.

propulsor (mec.) propulsive, propulsory, propeller, propellant.
— *elástico de Mac Instosh* (mar.) elastic propeller.
— *de hélice*, screw propeller.
— *hidráulico*, hydraulic propeller.
— *oscilante*, vibrating propeller.
— *de remos*, oar propeller.
— *de Ruthven* (st. eng.) nautilus propeller.
prorrata, quota, portion.
á — (c.) in proportion.
prorratear (c.) to apportion, apportionment.
prorrateo, average, distribution in shares.
prórroga, prorogation, respite, renewal, delay, extension.
prorrogación, prorogation, adjournment.
prorrogar, to prorogate, to prorogue, to renew, to extend, to put off, to defer, to adjourn, to delay.
— *una junta*, to adjourn a meeting.
proscenio (th.) proscenium.
prosecución, pursuit.
proseguir, to pursue, to proceed.
prospecto, prospectus ‖ device (typ.) prospect.
prosperar, to prosper, to thrive.
prosperidad, prosperity.
próspero, prosperous, successful, thriving, fair.
próstilo (arc.) prostyle.
*prota (typ.) prote, proof reader.
protección, protection.
proteccionismo, protectionism.
proteccionista, protectionist.
protector, furtherer (mec.) protector.
proteger, to protect, to cover, to shield, to screen (mil.) to defend.
— *con un fortín* (fort.) to ensconce.
*proteína (ch.) proteine.
*proteita (m.) proteite.
prótesis (arc.) credence.
protesta (c.) protest.
— *de una letra*, protest of a draft.
— *de un pagaré*, protest of a bill or note.
protestador (c.) protester.
protestar (c.) to protest.
— *por falta de aceptación*, to protest for non-acceptance.
— *por falta de pago*, to protest for non-payment.
proto (ch.) in comp. proto.
*protocloruro *de hierro anhidro* (ch.) anhychloride of iron.
— *de mercurio* (ch.) corrosive sublimate.
protocolar, to record, to register, to protocol.
protocolo, protocol, record, register, registry.
prototipo, prototype, antetype.
— *en pesas*, archetype.
*protóxido (ch.) protoxide, protoxyd.
— *de ázoe*, protoxide of nitrogen, nitrous oxide gas, laughing gas.
— *de hierro* (ch.) black oxide of iron.
protuberancia, protuberance, knob, boss.
protuberante, prominent.
*proustita (m.) arsenosiderite, sulphuret of silver.
provecho, profit, benefit, gain, lucre, avail, boot, interest.
provechoso, profitable, propicious, beneficial, advantageous.
no —, unprofitable.
proveedor, proveditor, purveyor, furnisher, victualler, caterer, outfitter.
— *de buques*, ship chandler.
proveer, to purvey, to provide ‖ to afford, to victual, to support ‖ to stove, to stack ‖ to furnish, to equip, to fit.
— *de fondos*, to provide funds, to supply funds.
proveimiento, supply.
provena (a.) provine.
provenir, to proceed, to originate, to arise from.
provento, product, produce, profit.
provisión, store, provision, supply, stock ‖ provender, victuals, food ‖ equipage.
— *de aguas*, watering.
— *de carbón*, coaling.
— *de fondos* (c.) provision of funds.
— *de gusanos de seda* (s. w.) strain.
—*es marítimas*, sea stock.
—*es de repuesto*, spare stores.
provisional, provisional, temporary.
proximidad, proximity, nearness.
próximo, proximate, near, next.
proyección, projection (mar.) projectile motion (arc.) corbelling, boss, bossing
— *central* (geom.) central projection.
— *cónica* (mat.) conic, conical projection.
— *del costado del buque*, guard.
— *diagonal*, diagonal plan.
— *esférica*, spheric projection, globular projection.
— *estereográfica*, stereographic projection.
— *geométrica*, geometrical view.
— *gnomónica* (draw.) gnomonical projection.
— *horizontal* (draw.) horizontal projection. ichnography, dip view, ground plan
— *horizontal del plano del buque* (mar.) half breadth plan.
— *icnográfica*, ichnographic projection.
— *de la línea de rasetes en el plano horizontal* (mar.) half breadth of the rising.
— *longitudinal* (mar.) sheer plan.

proyección *matemática*, orthographic projection.
— *de Mercator*, Mercator's projection.
— *de los motones de cangreja* (mar.) cap of a clue line block.
— *paralela*, parallel projection.
— *polar* (geog.) polar projection.
— *de rueda* (mec.) hub.
— *transversal*, body plan.
— *de vagras*, diagonal plan.
— *vertical*, upright projection, orthography.
— *de los yugos*, plan of transoms.
proyectador *de sonidos*, sound projector.
***proyectante**, projecting, salient, jutting, protruding, bossy, coving.
proyectar, to project, to scheme, to plain, to devise, to design (arc.) to jet, to jutty, to reach, to protrude (mec.) to reach.
proyectil, projectile, shot, missile, bolt.
— *de cañón salvavidas*, grapple shot.
— *esférico* (art.) round shot.
— *excéntrico* (art.) eccentric projectile.
— *hueco*, hollow shot.
— *oblongo* (art.) elongated shot, oblong shot.
— *sólido*, round, solid shot.
— *templado* (art.) chilled shot.
proyectista, designer, deviser, planner, schemer, projecter, projector.
proyecto, project, scheme, plan, design.
— *ilusorio ó quimérico* (c.) bubble.
— *mal concebido*, crude plan.
proyectura, projecture.
— *de una piedra* (arc.) bossage.
***pruche**, spruce.
prudencia, prudence, discretion.
prueba, proof, test, trial, experience ‖ sample, specimen ‖ proving, testing ‖ essay, assay ‖ experiment (typ.) proof (l.) tasting, degustation (lsm.) tentation (tail.) fit, trial.
— *antes de la letra* (eng.) proof print, letter proof.
— *de artista* (eng.) artist proof, proof before letter.
— *de un cañón*, cannon proof.
— *del círculo de espuma* (brew.) bead proof.
— *al dedo*, touch.
— *al humo* (eng.) smoke proof.
— *á la lengua* (el.) tongue test.
— *limpia* (typ.) clean proof.
— *mala* (typ.) foul proof.
— *de una moneda* (coin.) assay of a coin.
— *á la nieve*, quill test.
— *en papel de China* (eng.) India proof.
— *plagada de erratas* (typ.) foul proof.
— *positiva* (phot.) fox type, positive proof.
— *de prensa*, press proof.
— *sacada con aplanador*, planer proof.

prueba *sacada con escobilla* (typ.) brush proof.
— *sucia*, foul proof.
— *transparente* (phot.) fox type.
— *del vino*, breaking of wine, wine test.
á — (c.) on trial.
á — *de agua*, water proof, water tight.
á — *de aire*, air proof, air tight.
á — *de balas* (art.) ball proof, bullet proof, musket proof.
á — *de bomba* (art.) bomb proof, shell proof.
á — *de cañón*, cannon proof.
á — *de fuego*, fire proof.
á — *de fusil*, musket proof.
á — *de mal tiempo*, weather proof.
á — *de uso*, wear resisting.
máquina de hacer —*s* (mec.) testing machine.
primera — (eng.) proof print, first proof.
primera — *para el autor* (typ.) reader's proof.
segunda — (typ.) revisal, revision, revise, clean proof (eng.) counter proof.
pruina, white frost.
***prusiato** (ch.) hydrocyanate, prussiate.
***ácido prúsico**, hydrocyanic acid, cyanhydric acid, Prussic acid, zootic acid.
***pseudo** *alabastro*, alabastrite, gypseous alabaster.
***ácido pseudocanfórico**, laevocamphoric acid.
***pseudocolumna** (arc.) stylogalmaic.
***pseudodíptero** (arc.) pseudodipteral.
***pseudometálico**, pseudometallic.
***pseudoscopio** (opt.) pseudoscope.
***psicrómetro**, psichrometer.
***psiquis**, psiche, psiquis, cheval glass.
***pteriogiátomo** (surg.) pterygium.
púa, prickle (m. w.) fork, prong, sharp point, weaver's reed.
— *de puerco espín*, quill.
— *de rastrillo* (a.) tine.
— *tierna que sirve para injertar* (a.) budding.
con —*s*, pronged.
de tres —*s*, three forked, three pronged.
publicación, publication.
publicador, publisher.
publicar, to publish.
— *una obra ajena* (typ.) to edit.
público, public (adj.) public, notorious.
pucelana, puzzolana.
***pucha** (A.) bouquet of flowers.
puchada (mas.) watered mortar.
puchero, pot (c.) hollow ware (cook.) meat broth ‖ Spanish stew.
pudín (cook.) pud
— *con lonjas*
— *de pasas*
pudinga (g.)

media **puerta**, half door.
puertecilla *de horno* (f.) wicket.
— *en el techo para escapar en caso de incendio*, fire escape.
puerto (mar.) bay, port, harbor (top.) pass betwen mountains.
— *cerrado* (c.) closed port.
— *de comunicación*, intermediate port.
— *de depósito*, bond port.
— *de entrada* (c.) entering port.
— *de escala*, harbor of refreshment.
— *exterior*, out port.
— *flotante*, floating harbor.
— *franco*, free port.
— *de grandes mareas*, tidal harbor.
— *interior*, inner port.
— *libre* (mar.) free port
— *de mar ó marítimo*, sea port.
— *pequeño*, out port.
— *seguro* (mar.) haven ‖ safe port.
puesta (ast.) set, setting (sp.) stake.
— *del sol*, sunset.
puesto, spot, place (c.) stand, stall (mil.) post (mar.) quarter (c. r.) v. **parada**.
— *de alarma*, alarm post.
— *atrincherado*, intrenched post.
— *avansado* (mil.) advanced post.
— *de aviso* (mil.) alarm post.
— *de canto*, laid edgeways.
— *de comunicación* (tel.) intermediate post.
— *de carnicero*, butcher's stall.
— *de feria ó mercado* (c.) booth.
— *de frutas y hortalizas*, green stall.
— *de libros de segunda mano*, book stall.
— *en legía*, bucked.
— *en el mercado* (c.) stand, stall.
— *militar*, military post.
— *de plano*, laid flatwise.
pugilato, pugilism.
pugilista, pugilist.
puja (c.) bid, over bid, outbid.
pujador, outbidder, overbidder.
pujamen (mar.) foot of a sail.
pujante, powerful.
pujar (c.) to make a bid, to overbid, to outbid.
pujavante (far.) toeing knife, butteris, butrice, parer, dogleg, chisel, paring iron, hoof parer, drawing knife, paring knife (coop.) cooper's axe.
pulcritud, tidiness, neatness, pulcritude.
pulcro, tidy, neat.
color de **pulga** (dy.) puce.
pulgada, inch:—2'54 centimetres.
— *de agua*, circular inch of water.
— *circular*, circular inch.
pulgada *cuadrada*, sq. inch:-6'4403 sq. cms.
— *cúbica*, cub. inch:—10'3861 cub. cms.
— *de fontanero*, water inch.
pulgar (win.) bearing wood (s.) thumb.
pulgarada, pinch.
pulgón (a.) blight, puceron, wine grub, wine fretter.
pulicán (arm.) carp's tong, first bit (turn.) tool (dent.) turnkey (carp.) iron dog, joiner's round.
pulido, polished, bright ‖ neat, elaborate ‖ smooth.
— *al esmeril*, ground.
no —, untrimmed, unground.
pulidor, burnisher, polisher, furbisher ‖ glazing stick (arm.) finishing borer.
— *de énima*, square bit.
— *de cristales*, glass grinder.
— *de lámina de los cañones*, finishing borer.
pulidura, smoothing.
— *interior de los cañones* (art.) draw boring, boring up.
***pulimentado**, bright, burnished, polished.
***pulimentador** *de orificaciones* (dent.) plug finisher.
pulimentar, to burnish, to polish, to make bright, to smooth, to glaze.
— *la caja de un arma* (arm.) to stain the stock.
— *un cañón* (arm.) to grind a barrel.
— *interiormente con esmeril el cañón de un arma* (arm.) to drawbore.
— *mármol*, to grind marble.
máquina de — (need.) scouring mill.
máquina de — las piedras, stone polishing machine.
pulimento, burnish, polish, brushing, levigation, finish ‖ glossiness (g.) abrasion.
— *al esmeril* (cut.) glazing.
— *á la lima*, draw filing.
pulir, to furbish, to polish, to finish, to planish, to sleek, to grind, to clear off, to levigate (g.) to abrade.
— *con lima* (bls.) to strip, to furbish.
— *con piedra pómez*, to pumicate, to pumice, to glaze with pumice stone.
— *una superficie* (mec.) to face.
— *un taladro*, to fine bore.
aparato para — los balancines (watch.) arbor engine.
sin — (jew.) unpolished, bluff.
pulpa (pap.) pulp.
— *de las frutas* (b.) flesh, pulp, pap.
— *preparada para cilindros* (pap.) wet lumps.
— *de remolacha*, beet pulp.
— *verde* (pap.) pulp from unfermented rags.
máquina de reducir á —, pulping mill.

*pulpera (pharm.) long spatule.
pulpería, chandler's shop, grocery, grocery store, grocer's shop.
pulpero, grocer.
pulpeta (cook.) meat ball.
púlpito (ec. arc.) pulpit.
*pulposidad, pulpiness.
pulposo, pulpy, pulpous.
pulque (I.-A.) pulque.
pulquería, pulque shop.
pulsación, pulse, pulsation.
pulsera (jew.) bracelet.
pulso (phys.) pulse.
pulsómetro, pulse glass, pulsometer, sphygmometer.
pulverizable, pulverizable, comminuible.
pulverización, pulverization, mealing, grinding, powdering, friation, levigation.
*pulverizador, mealer.
— *de arena*, sand pulverizer.
— *de líquidos* (phys.) atomizer, spray diffuser.
— *de líquidos por el vapor* (med.) steam atomizer.
pulverizar, to powder, to pulverise, to grind, to contriturate, to bray, to mill, to levigate.
— *la pólvora*, to meal powder.
*punganes, oyster opener.
*punjante (coop.) blunt chisel for stopping.
punta, point, prong, nib, tip, edge (geog.) point of land, headland (top.) cusp, summit (turn.) center, centre, point, broach (arm.) tine (typ.) tongs (sad.) marking awl (w.) point lace, scollop (e.) tracing point, dry point, pointed chisel, graver, drawing point, style, sculper, scraper.
— *de la aguja* (min.) head of the punch.
— *aguzada*, prong, acumen.
—*s ó encajes de Alençón* (w.) Alençon lace.
— *de alfiler*, pin point.
— *de aplicación* (w.) point of application.
— *de bobiné*, bobbin lace.
—*s de Bruselas*, Brussels lace, Bath Brussels.
—*s de Buckingham* (s. w.) Buckingham lace.
— *para el cabello* (mod.) head lace.
— *de Cluny*, Cluny lace.
— *de corazón* (r. w.) tongue of a crossing.
— *de cuerno*, horn tip.
— *chata* (eng.) flat style, flat chisel, flat sculper.
—*s de diamantes* (jew.) steel brilliants, diamond pencil (gl.) diamond.
— *de encaje* (sew.) scallop.
— *encorvada* (top.) bluff point.
— *de la espadilla* (a.) swiple.
— *del espolón* (mar.) beak.
punta *fija* (turn.) dead centers.
— *de fijar* (turn.) stub short.
— *de flecha*, gade pile, arrow head, fork.
—*s de guía*, pitch.
—*s inglesas* (w.) Bath Brussels.
— *de intersección*, crossing point.
—*s de Irlanda*, Limerick lace.
— *de ladrillo de cuña*, brick bevel end, gathering.
— *de lanza*, gad.
— *de látigo*, whip lash, cracker.
—*s de Malinas* (w.) Mechling lace, warp lace.
— *de marca* (emb.) cross stitch.
— *para marcar*, marking awl.
— *de marea* (mar.) beginning or end of the tide.
— *metálica* (el.) metallic point.
— *de mecha de berbiquí*, wicker.
— *para montar piezas* (watch.) pitching tool.
— *muerta* (turn.) dead center.
— *múltiple*, multiple point.
—*s de París*, Paris points (m. w.) wire nail.
—*s de pétalo* (hort.) aglet, aiglet.
— *saliente*, spit.
— *seca* (eng.) dry needle.
— *somera* (eng.) playing pin.
— *de taladro*, nicker.
— *de trazar* (draw.) scraper, graver.
—*s de Valenciennes*, Valenciennes lace.
de —, pointed.
de — *en blanco*, cap-a-pied.
de — *cuadrada* (shoe.) square toed.
de tres —*s*, three pointed, trisulcate.
sin —, blunt.
puntada, stitch.
— *de costado*, side stitch.
— *s cruzadas* (sew.) flower stitches.
puntal, prop, shore, stay, souse, prick post, straining beam, stanchion, stantion, crotchet, bracket, chase, brace, bearing beam, staddle (arc.) bearing, abamurus, clear between two floors, height (min.) strut, struthing, underlayer (gl.) blowing irons, brunting iron (mar.) depth of hold.
— *de apoyo* (carp.) main brace, prick post in a bay work.
— *arqueado* (carp.) arch brace.
— *de arqueo*, depth for tonnage.
— *de la bodega* (mar.) height of the hold, depth of the hold.
— *de un buque*, depth of a vessel.
—*es de la caja de fuego* (loc.) fire box stays.
— *de la caja de bombas* (mar.) spur shore.
— *del cimiento* (carp.) bed pile.
— *de cubierta* (mar.) stanchion, stantien, stan-
[illegible] (corce piece.

puntal *diagonal de cabra* (mar.) shore of a sheer.
— *entre los puentes* (mar.) depth between the decks.
— *encorvado* (carp.) arch brace.
— *de esclusa*, threshold.
— *de esquina* (carp.) corner foot, corner post.
— *de fuerza*, strut beam, trimmer.
— *de horquilla* (carp.) wye, Y.
— *lateral*, side post.
— *oblicuo* (carp.) strut brace, diagonal tie, cross prop, slanting prop, diagonal, diagonal brace, bridging piece.
—*es de las parrillas* (f.) bearers.
— *provisional* (carp.) dead shore.
—*es de sostén de un túnel*, polins.
—*es que sostienen un edificio que amenaza ruina* (arc.) cropplings.
— *para sostener una pared* (min.) lower angle brace.
— *de tamboreta* (mar.) cap shore.
— *de tope*, out rigger.
— *vertical*, standing stay.
puntar, to mark with dots.
punteado, pointed, dotted, pricked ‖ stippling (w.) third burling (f. a.) ingrafted.
*punteador (pap.) paper pricker.
puntear (draw.) to dot, to stipple (sew.) to stick.
— *la carta* (mar.) to point, to prick the chart.
— *una rueda*, to cog.
máquina de — (sad.) impression stitch machine.
puntel (gl.) glass blower pipe, glass blowing tube, pointal, pointel, puntel, punty rod.
— *de resorte* (gl.) stretching pincers.
*punteo (typ.) fixing of the sheets.
— *de la carta*, pointing, pricking.
puntera (shoe.) foxing, fronting.
— *metálica* (shoe.) pelt.
puntería (mil.) aim, pointing.
puntero, tracer, pointer (m. w.) punch, pricker (art.) aimer (typ.) registrar (far.) pick hammer (min.) pitching poll pick, pitching tool (mas.) chisel.
— *de minador*, miner's punch, miner's wedge.
— *de reloj de sol*, style.
punterola, pitching pollpick, pitching tool ‖ large needle.
*puntete (sad.) frame of the saddle.
puntiagudo, sharpened, peaked, cuspidal, cuspated pointed.
puntilla, brad, stub, stub nail, tack, peg, pin, joiner's nail (shoe.) brad, spike (cut.) dog nail (w.) narrow lace (carp.) tracing point.
— *de ala de mosca* (carp.) lath nail.
puntilla *de alambre* (carp.) wire tack.
— *sin cabeza* (lsm.) sparable.
— *estañada*, tin tack.
— *remachada* (lsm.) sprig.
puntilladura (bl.) purl.
puntillar (sew.) to purl.
*puntillera (w.) purler.
puntizón (pap.) trepan of the vat bridge (typ.) points or marks in the sheets.
punto, point, spot, speck, speckle, dot (shoe.) size (draw.) prick, dot, point (top.) place, station, site (arm.) sight, point ‖ guides (mec.) cog (typ.) period, full stop ‖ spur, guide pin (w.) point, lace, mesh in a net, loop, knit work ‖ hole in a stocking ‖ hanging weigh (sp.) score, trick (turn.) central point, centre (sug.) temper (sew.) stitch point.
— *accidental* (draw.) accidental point, visual point, vanishing point.
— *de adorno* (sew.) festoon stitch.
— *de la aguja*, point of the compass.
— *aislado* (geom.) isolated point, conjugated point.
— *de alineación* (art.) directing point, guiding point.
— *alto y bajo* (b. b) kettle stick
— *de aplicación de una fuerza* (mec.) point of application.
— *de apoyo* (mec.) point of appui, fulcrum, bearing, point of support, center of motion, hypomochlium.
— *de apoyo de la palanca* (mec.) bearance fulcrum of a lever.
— *de un arma de fuego*, arm sight or guidon.
— *atrás* (sew.) back stitch, back seam, turn stitch.
— *de una base* (surv.) base point, marker.
— *para la bayoneta en el cañón del fusil* (arm.) barrel loop.
— *de bigornilla* (mar.) round stitch.
— *en blanco* (art.) point blank.
— *de bobinet* (s. w) bobbinnet, mill net, pren point, warp lace, lace ground, lace trimming.
— *de la boca* (arm.) muzzle sight.
— *de cadeneta*, chain stitch, lock stitch, tambour stitch, chain needle work, stitch seam.
— *de cadeneta alternado*, plegma stitch.
—*s cardinales* (art.) cardinal points (mar.) winds.
— *central* point, focus.
— *y coma* (typ.) semi colon.
— *de concentración*, focus.
— *de congelación del termómetro* (phys.) freezing point.
— *de convergencia* (opt.) focal point.

punto *de conversión*, wheeling point.
— *de cordoncillo* (sew. m.) braid, plaid stitch.
— *de corriente máxima*, main stream.
— *de costura* (sew.) stitch.
— *de crochê*, loop stitch, stocking stitch, crotchet.
— *crusado* (sew.) cross stitch, cross point.
— *culminante* (top.) point of culmination, culminating point.
— *de choque* (art.) point of impact.
— *de detención* (ast.) point of regression.
— *de dirección* (art.) directing point, guiding point.
— *de disparo de una mina*, focus of a mine.
— *de distancia* (draw.) distant point.
— *de divergencia* (phys.) virtual focus, point of divergence.
—*s dominantes* (fort.) points of command.
— *de ebullición* (phys.) boiling point:—100° Centigrade, 212° Fahr. or 80° Reamur.
—*s equinocciales*, equinoctial points.
—*s de escoras*, bilge heads, rung heads.
— *de escota*, tack.
— *espigado*, herring bone stitch.
— *estratégico* (mil.) strategic, strategical point.
— *de estima*, dead reckoning.
— *de etapa* (min.) halting place.
—*s de evaporación*, evaporating, vaporating points.
— *fiduciario* (watch.) guiding point.
— *fijo* (mec.) stationary point, fixed point, stand point.
— *final* (typ.) full point, full stop.
— *de fuga* (draw.) vanishing point.
— *del fusil para la bayoneta*, bayonet stud.
— *de fusión*, fusing point, melting point.
— *de guía* (typ.) guide mark.
— *de hilo crusado*, cordwainer's stitch.
— *de dos hilos*, double stitch.
— *de ilusión*, press point.
— *de impacto* (art.) point of impact.
— *de incidencia*, point of incidence.
— *de indiferencia* (mec.) indifferent point.
— *inexpugnable* (fort.) strong point.
— *de inflexión*, point of inflexion.
— *de inmersión* (art.) point of immersion.
— *de intersección*, point of intersection, crossing point.
— *invariable* (mec.) stationary point.
— *irradiador*, radiant point.
— *de Malinas*, warp lace.
— *de mayor manga* (mar.) dead flat.
— *de marca* (mar.) surmark (surv.) station (emb.) cross stitch.
— *material* (mec.) material point.
— *de media*, stocking net, stocking web.
punto *medio de la gola de un baluarte*, centre of a bastion.
— *en medio y bajo la falda* (her.) nombril.
— *de meladuras* (sug.) boiling pitch.
— *de mira* (art.) dispart sight.
— *muerto* (mec.) dead point.
—*s muertos* (st. eng.) top and bottom centers.
— *de nudo*, knot stitch.
— *de ojal* (sew.) herring bone.
— *de orientación*, directing, guiding point.
— *de partida*, starting point, place of departure.
— *de radiación*, point of radiation.
— *de randa*, lace stitch.
— *de reconocimiento* (mar.) land mark.
— *de referencia*, survey point, survey station, point of reference.
— *de relieve*, cut stitch.
— *de remate*, fastening stitch.
— *de reunión* (mar.) rendezvous.
— *saliente* (mec.) denticle.
— *singular* (geom.) singular point.
—*s solsticiales*, solsticial points.
— *de suspensión* (phys.) fulciment, point of suspension.
—*s suspensivos* (typ.) leaders.
— *táctico* (mil.) tactical point.
— *de tapicería*, tapestry stitch.
— *de telar* (mar.) close work, small long work.
— *tipográfico* (typ.) typographic point.
— *de trencilla* (sew. m.) braid.
—*s de las vdgaras* (mar.) sumacks.
— *de vaina* (mar.) long work.
— *vernal* (ast.) vernal point.
— *de vista*, stand point ‖ point of sight, point view, visual point.
— *vivo* (mec.) working point.
— *de vuelta* (geom.) cusp.
— *de zig-zag*, zigzag stitch.
— *de zurcido* (sew.) darning stitch.
dos —*s* (typ.) colon.
en — *para ser soplado* (gl.) bullion's point.
máquina de hacer — *de medias*, knitting machine.
puntuado (typ.) dotted.
puntual, punctual, precise, duly.
puntualidad, punctuality, exactness.
puntuar, to dot.
puntura, puncture, point (typ.) frisket tongue, lifter, point, pointer, spur, tongs, point holes, register point.
punzante, pricking, biting, smart.
punzar, to puncture, to punch.
punzó, deep, high red.
punzón (eng.) tracer, point, graver, graver's chisel, tracing point, [illegible]

ing needle, leaf needle, pointel (m. w.) punch, drip, drift, stamp, puncher, puncheon, firmer, borer, counter die (typ.) bodkin, pick ‖ type mould (art.) broach, porcher, pricking punch (carp.) nail passer, prong, awl, brog ‖ joggle, crown piece post (coop.) treblet (min.) gad (tan.) sleeker (mar.) crane pivot (watch.) boring tool, broach (shoe.) awl, brad awl, drawing awl, round awl, saddler's awl (tail.) bodkin.

punzón *de abollonar* (m. w.) chasing punch, boss.

— *para abrir las agujas*, header.

— *para abrir fogones* (art.) vent punch.

— *para abrir ojetes*, eyeleteer.

— *para abrir orificios d los moldes* (f.) wire needle, wire riddle, wire venting riddle.

— *afilado* (carp.) brad awl.

— *de calar* (lsm.) prick punch.

— *de cartuchos* (arm.) cartridge needle.

— *de cebar* (art.) priming needle, pricker, primer, skewer.

— *centrador* (lsm.) center punch.

— *cilíndrico de corte en cruz*, cross chisel, mouthed chisel.

— *cuadrado* (arm.) square punch.

— *de cuatro filos para veleros*, pegging awl.

— *de embutir* (jew.) chasing punch.

— *escarbador* (mil.) loading needle.

— *de estampa ó de estampar* (lsm.) top swage, top tool, stamp, stamp tool, upper die, counter, swage hammer, weight stamp, driver swage hammer.

— *para fogones* (art.) vent punch.

— *de forja*, stamper.

— *de grano de cebada*, diamond pointed punch point tool, diamond pointed graver.

— *de grano de cebada para mineadores* (art.) miner's wedge.

— *para herraduras* (far.) horse shoe punch.

— *de hierro*, fid.

— *de lapidario* (eng.) clearing iron.

— *de lima*, sharp file, rasp chisel.

— *para limpiar el fogón de una pieza* (art.) drift punch.

— *de limpiar los quemadores* (gas.) gas broach.

— *de madera*, fid.

— *de matriz para estampar*, stamping punch, drift punch.

— *de marcar*, marking awl, race knife, racing knife, tooth.

— *de marcar los cortes de las ensambladuras*, dove tail maker.

— *de matriz* (bls.) drift punch.

— *de minador*, miner's gad, miner's wedge.

— *de minero*, reaming bit, square bit, tapering bit.

punzón *de pelar maíz*, husking peg.

— *plano*, flat graner.

— *para planos* (eng.) laying chisel.

— *de ranurar* (carp.) feather tongue.

— *de remachar*, rivetting punch, setting punch.

— *para romper el cartucho*, vent pricker, priming wire, bit.

— *para romper el hielo*, ice pick.

— *para taladrar balastro* (m. w.) drift.

— *de tornillo*, screw pricker.

— *de trazar* (eng.) printed borer, draw point scriber.

— *triangular*, triangular punch.

— *para triscar dientes de sierra*, saw setter.

— *de velero* (mar.) pricker, punch, stabber.

puñado, handful, a few.

puñal (arm.) dagger, poniard, dirk, sax, hanglar, skean.

— *pequeño*, dudgeon.

puño, wrist (sew.) wrist band, cuff (m. w.) holder, haft (arm.) hilt.

— *alto* (mar.) earing.

— *de la amura*, tack.

— *de arma blanca* (arm.) hilt gripe.

— *de bastón*, head of a cane.

— *s blancos para viudas* (sew.) weepers.

— *de la boca* (mar.) nock, neck.

— *s calzados de una vela redonda* (mar.) goose wings.

— *de escota*, clew, clue.

— *de espada*, sword handle, sword hilt.

— *de faja* (mar.) reef cringle.

— *de garrucho*, clue cringle.

— *de gasa* (mar.) turned clue.

— *de látigo*, whip handle.

— *de la pena* (mar.) head.

— *del pico* (mar.) peak.

— *de remo*, handle of an oar.

— *de sable*, sword handle, sword hilt.

— *de vela* (mar.) earing.

d dos —*s* (mar.) both sheets aft.

*puón (w.) rough tooth of a card.

pupila *artificial* (surg.) artificial pupil.

pupilaje, board.

pupitre, writing case, desk, secretaire.

— *para papeles de música*, music stand.

puré *de guisantes*, pea soup.

*purería (A.) tobacco manufactory.

*purero (A.) tobacco manufacturer, tobacconist.

pureza, clearness, fineness, purity.

purga (st. eng.) blowing through ‖ purge, a cathartic.

purgante, cathartic, purgative.

purgar, to depurate, to purge (eng.) to clarify sugar.

purgar *una máquina* (st. eng.) to drive the air out, to blow through.
purgón (sug.) patting.
purificación, purification, epuration, purifying.
— *por medio del lavado* (ch.) edulcoration.
— *de los metales* (meta.) affinage.
purificador, purifier, purificator.
— *de gas*, gas purifier.
purificar, to purify, to depurate, to purge, to refine, to clarify, to clear, to cleanse, to fine ‖ to sweeten, to edulcorate (sug.) to edulcorate.
aparato para — el mineral triturado, buddling apparatus.
puro, pure, sterling, unstained, unsoiled, unmixed, unallayed, unalloyed, unblended, unblemished, unsophisticated, spotless ‖ terse, shear (L.) absolute (tob.) cigar, segar.
púrpura (p.) purple, murex.
— *de anilina*, regina purple.
— *de Casio* (p) gold purple, Cassius purple, Cassius powder.
púrpura *de concha*, purple shell.
— *de Tiro* (dy.) Tyrian purple.
color — muy subido, crimson.
purpurar, to purple, to impurple.
*purpurato *de amoníaco* (ch.) murexide.
purpúreo, purplish.
**dcido* purpúrico, purpuric acid, murexan.
purpurina (ch.) purpurine, madder purple.
purpurino, purplish.
**dcido* purréico, purreic acid.
purrela, purriel, sorry wine.
*puteal (arc.) puteal.
putrefacción, putrefaction, putrid fermentation, rot, rotteness.
— *húmeda*, web rot.
putrefactivo, septic, septical.
putrefacto, putrefact, putrid, rotten.
pútrido, putrefact, putrid, rotten.
putrificarse, to rot.
puya, v. púa.
puzol, puzolana (g.) puzzolana, volcanic tufa (hy.) hydraulic cement.

Q.

qué *dirdt* (mar.) holloa!
quebrada, chasm, ravine ‖ broken land.
quebradillo (shoe.) wooden shoeheel.
quebradizo, fragile, frangible, frail, snappish, rickety, brittle, crispy, crimp, shattery (m. w.) dry, eager, short.
— *al rojo* (f.) red short.
quebrado, broken (c.) bankrupt (arit.) fraction, fractional number, broken number (min.) rompee, romper.
— *común*, simple, vulgar fraction.
— *compuesto*, complex fraction.
— *impropio*, improper fraction.
— *propio*, proper fraction.
quebradura, fracture, cleaving, gap, fissure.
quebrantable, frangible, brittle, breakable.
*quebrantación *del mineral* (min.) spalling of ore.
quebrantado, comminute, comminuted (mar.) hogged, brokenbacked.
quebrantadura (mar.) cambering of the keel or deck.
— *del mineral antes de fundirlo* (min.) bucking.
quebrantamiento, comminution.
*quebrantaolas (c.) breakwater.
quebrantar, to comminute, to break, to pound, to ore.
— *el grano*, to bruise, to rough grind.
—*se* (mar.) to get cambered.
quebranto (mar.) hogging, cambering (c.) loss.
quebrar, to break, to crack, to chink, to dent, to fracture, to rupture, to split (c.) to bankrupt, to become bankrupt, to fail.
— *doblando*, to wry.
—*se*, to break.
quecha (mar.) smack, ketch.
— *holandés*, hawker.
quechemarin (mar.) chasse marée, coasting lugger ‖ storm main sail.
queda, curfew ‖ tattoo.

quedar, to remain, to stand.
— *en barbecho*, to lie fallow.
— *por cuenta de . . .*, to remain for account of . . .
— *detrás* (mar.) to fall astern.
— *sobre un ancla*, to unmoor.
quedarse, to stay.
— *atrás* (mar.) to remain astern, to fall astern, to lag.
— *en calma* (mar.) to becalm.
— *en calma á sotavento de la tierra ó de otro buque* (mar.) to be becalmed.
— *á flote* (mar.) to live.
— *por la popa*, to drop astern.
*quede (typ.) stet.
quedo, noiseless, still.
queja, complaint.
quejigo (b.) wild ash, muricated oak.
quelonita (m.) chelonite.
quema, burning, ignition.
quemado, burnt, crisp (a.) seared.
quemador, gas burner, lamp burner (l.) chief distiller.
— *de abanico* (gas.) bat wing burner, butterfly burner, fan tail burner.
— *de aceite de carbón* (lamp.) coal oil burner.
— *de Argand* (lamp.) Argand burner.
— *de Argand perfeccionado por Beale* (gas.) Beale light.
— *atmosférico* (phys.) atmopyre.
— *de cola de pez* (lamp.) fish tail burner, candle burner, Manchester burner.
— *de doble mecha* (lamp.) dual burner.
— *de espolón* (lamp.) cock spur burner.
— *de gas*, gas burner, gas jet.
— *hendido*, split burner.
— *para hidrocarburos* (lamp.) vapor burner, vapor lamp.
— *de lámpara*, burner.
— *liso* (gas.) beak.
— *de mariposa* (gas.) bat's wing burner.
— *sol*, sun burner.
quemadura, burn, burning, scald, fire spot.
quemar, to burn, to ignite, to adure, to consume, to scald (a.) to sear.
— *la broza de los fondos del buque* (mar.) to breem.
— *destilando*, to still burn.
— *la yerba* (a.) to burn bait.
quemarse, to ignite (a.) to become seared.
— *las plantas por el frío* (a.) to freeze.
— *las siembras* (a.) to be parched by drought.
quemazón (A) sale at reduced prices.
*quepis (mil.) kepi.
*queque (bak.) cake.
*queratomo (surg.) keratome.
*quercina (ch.) quercine.
quercitrón, quercitron bark.
quermes (ch.) kermes.
quesadilla, cheese cake.
quesera, cheese grate, cheese hurdle, cheese sieve | cheese vat, cheese tray.
quesería, cheese house.
quesero, cheese monger.
queso, cheese.
— *ahumado*, smoked cheese.
— *de bola*, Edam cheese.
— *de Cheddar*, Cheddar cheese.
— *de Chéster*, Chester cheese.
— *de Gruyere*, Gruyere, Swiss cheese.
— *de Flandes*, Edam cheese, Dutch cheese.
— *fresco*, cream cheese.
— *de Holanda*, Edam cheese.
— *de mano*, pot cheese.
— *de Parma*, Parmesan cheese.
— *de piña*, pine apple cheese.
quevedos, double eye glass, goggles, foldem.
*quiastolita (m.) chiastolite.
*quibú (b.) chibou.
quicial (carp.) side post, door jamb.
quicio (arc.) threshold, sole (lam.) box, gland of a bell (mec.) bracket plummer block, bush, bushing, pillow, pivot collar, pivot hole, pivot socket, pana, shaft socket, staple, turn tree pivot.
— *de árbol de molino*, trampot
— *asiento de compuerta de esclusa* (hyd.) clap sill.
— *de barra de tensión* (r. w.) brace pocket.
— *de bronce* (art.) brass collar.
— *de compuerta de esclusa* (hy.) clap, lock, mitre sill.
— *doble de barra de tensión* (r. w.) double brace pocket.
— *de eje*, pivot socket, pivot collar, pivot hole, butt hinge.
— *de eje de molino*, clutch of a windmill spindle.
— *de eje vertical*, step.
— *de fricción* (mec.) friction socket.
— *en que gira un eje vertical* (mec.) collar of a shaft, pillow of a shaft.
— *del husillo* (mill.) bridge tree.
— *inferior de huso*, spindle step.
— *s del molinete*, googings.
— *de piedra* (mec.) block stone.
— *de pivote*, pivot hole.
— *de puerta de esclusa* (hy.) shutting sill, lock sill.
— *de puerta de esclusa con muesca* (hy.) hollow quoins.

quiebra, split, breaking, rupture ‖ loss, damage (c) failure, failing, bankruptcy, smash.
— *fraudulenta*, fraudulent bankruptcy.
*quiebrahacha (b) iron wood.
*quiendecágono, quindecagon.
quieto, still, quiet, silent, undisturbed.
quietud, rest.
quijada (mar.) throat, jaw, turn (mec.) jaw.
—s *de la boca* (mar.) jaw.
— *de cangreja*, jaw.
— *de cisallas*, shears blade.
— *inferior*, underjaw.
— *de madera para asegurar piezas delicadas* (carp.) wooden clamp.
—s *de motón*, cheeks of a block.
— *movible*, clamp.
— *movible de prensa* (lsm.) vise clamp.
— *de tornillo* (lsm.) bit of the vise.
—s *de un tornillo de banco*, cheeks of a vice, chops of a vice, jaws.
quijero, sloping bank of a canal.
quijo (min.) rider, ore.
— *de hierro* (m.) gossan.
— *medio tostado* (min.) slug.
quijote (arm.) tassel, greaves, cuisse, cuish.
quilatador, assayer of gold and silver.
quilatar, v. aquilatar.
quilate (c.) carat, karat.
quilatera, balance for weighing pearls.
quilo, in comp.; v. kilo.
quilla (mar.) keel (shoe.) smoothing stick (min.) plug acid feather.
— *arriba*, on the beam ends.
— *de buque* (mar.) keel.
— *de pizarreros*, slater's wedge.
— *de seguridad*, safety keel.
*quillaje (mar.) keep duty, keelage.
quilma, large sack, beg.
*quimafila (b.) chimaphila.
*quimbombó (b.) okra, gombo.
quimera (c) bubble (f. a.) chimera.
química, chemistry.
— *agrícola*, agricultural chemistry.
— *analítica*, analytic chemistry.
— *animal*, animal chemistry, chemism.
— *aplicada*, applied chemistry.
— *aplicada á la agricultura*, agricultural chemistry.
— *aplicada á las artes*, technical chemistry.
— *de los colores*, chromaturgy.
— *fotográfica*, photochemistry.
— *de los gases*, pneumatic chemistry.
— *inorgánica*, inorganic chemistry.
— *de los metales*, metallochemistry.
— *orgánica*, organic chemistry.
química *sintética*, synthetic, synthetical chemistry.
— *vegetal*, vegetable chemistry, phytochemistry.
químicamente, chemically.
químico, chemist, chemical (adj.) hermetic, hermetical.
quimón, printed cotton, chintz.
quina (c.) Peruvian bark, jesuit's bark, china, quine, quinquina, cinchona.
— *del Cusco* (b.) Cusco bark, Cusco china.
*quinal (mar.) preventer shroud, shifting backstay.
quinario (num.) quinary.
quinas (her.) five scutcheons (sp.) fives in dice.
quincalla, small hardware.
quincallería, family hardware, ironmongery.
quincallero, hardware man, ironmonger.
quince *días*, fortnight.
quincena, fortnight.
quincenal, halfmonthly, fortnightly.
*quincunce (num.) quincunx.
quinete (w.) thin camlet.
*quinetina (ch.) quinetine.
*quinicina (ch.) quinicine.
*quinidina (ch.) quinidine.
quinientos *arenques* (c.) mease.
quinina, quinia, quinine.
quino, cinchona tree, quinquine tree.
*quinodina (ch.) chinoidine.
quínolas, quinolillas (sp.) reversis.
quinolear (sp.) to prepare the cards for the game of reversis.
quinqué, table lamp ‖ chandelier.
quinquenal, quinquenial.
quinquenio, quinquennium.
quinquillería, ironmongery.
quinquillero, peddler.
quinta, cottage, villa, country home, manse (fen.) quinte (mil.) conscription.
— *de recreo* (arc.) chateau.
— *esencia*, elixir, quintessence.
quintal, hundredweight, kentle.
quintalero, containing one hundred pounds.
quintante, fifth part of a cercle ‖ sector of 72°.
quintar, to draw lots for soldiers (a.) to plow for the fifth time.
quintería, farm, grange.
quintero, tenant of a farm, farmer.
quinteto (mus.) quintet.
quintil (art.) quintile.
quinto (mil.) tyro, conscript (c.) duty of 20$.
quintuplo, fivefold, quintuple.

quipos (A.) quipu.
*quirita (m.) chirite.
*quirografía, chirography.
*quirógrafo, chirographer.
quiromancia, chiromancy, palmistry.
quiromántico (c.) chiromantic, palmister.
quirúrgico, surgical.
*quiropedista, chiropedist, corn cutter.
quitación, acquittance, discharge.
quita (c) acquitance, discharge ‖ reduction of a debt.
de — y pon, shifting.
*quitabotón (w.) avoid flakes.
*quitafango, foot scraper.
*quitapiedras (loc.) sweeper, cowcatcher.
quitar, to remove, to strip ‖ to take off, to take out ‖ to wipe off ‖ to divert, to unfix.
— *las abovaduras* (m. w.) to take bruises out of.
— *los alfileres*, to unpin.
— *el almidón* (dy.) to unstarch.
— *el andar de un buque* (mar.) to deaden a ship's way.
— *los anillos*, to unring.
— *los arcos ó ares*, to unhoop.
— *los ares d un tambor*, to unbrace.
— *el asiento* (furn.) to unseat.
— *de su asiento* (mec.) to unseat.
— *el avantrén* (art.) to untimber.
— *la bitadura* (mar) to unbit the cable.
— *el bondón*, to unbung.
— *la boneta*, to unlace the bonnet.
— *el bozal*, to unmuzzle.
— *la brida*, to unrein.
— *la cal d los cueros* (tan.) to clean the hides.
— *el casco*, to unhelm.
— *con el cepillo*, to brush off, away.
— *una cerca*, to disenclose.
— *el cerrojo* (lsm.) to unbolt.
— *el color*, to bleach.
— *el corte d un instrumento*, to flat.
— *la cortesa*, to bark, to strip.
— *las costras de mezcla* (mas.) to clean off.
— *las cuñas d la forma* (typ.) to untie the form, to unlock the form.
— *los diques*, to undam.
— *las esclusas*, to unsluice.
— *los escombros* (mas) to clear.
— *espuma*, to despumate.
quitar *el fiador* (mec.) to unclick.
— *el fondo* (eng) to reserve.
— *el forro*, to rip off the sheathing.
— *el forro d un cable*, to unserve a cable.
— *con el frote*, to corrode.
— *el grano* (tan.) to ungrain.
— *los grillos* (c. r.) to unfetter.
— *las hebillas*, to unbuckle.
— *los hilvanes*, to unbast.
— *con la lima*, to file off.
— *la luz d una casa* (mas.) to dam the light of a house.
— *las llantas* (car.) to unshoe.
— *manchas*, to emaculate.
— *el mango*, to take off the handle.
— *los huesos*, to stone.
— *el moho*, to unrust.
— *los nudos del paño* (w.) to burl.
— *obstáculos*, to disencumber.
— *el obturador* (art.) to unbreech.
— *las paletas* (mar.) to unship the paddles.
— *el pelo*, to depilate.
— *el pergamino d la espoleta*, to uncap a fuse.
— *el picaporte*, to unlatch.
— *la piel*, to flay, to gab.
— *la plata*, to unsilver.
— *los pliegues*, to unrumple.
— *el polvo*, to dust.
— *las puntas*, to nip.
— *las rebabas* (f.) to chip castings, to dress castings, to trim castings.
— *la recámara*, to unbreech.
— *los remaches*, to unrivet.
— *la sazón d un manjar*, to flat.
— *el sello*, to unseal.
— *las semillas*, to stone.
— *con la sierra*, to saw off.
— *las suelas*, to unsole.
— *la tapa de un barril*, to unhead a barrel.
— *una tapia*, to disenclose.
— *el velo*, to unveil.
— *el viento* (mar.) to belee.
— *la vuelta d los cables*, to clear the hawse.
— *el yelmo*, to unhelm.
—*se el viento* (mar.) to becalm.
quitasol, umbrella, parasol.
— *chino*, summer head.
quite (fen.) parada, stop.
quito, free, acquitted.
quitrín (car. - A) light chaise.

R.

*raba (fish.) bait for pilchard fishery ‖ caviar.
*rababuz, concentrated liquorice juice.
rabada (but.) hind quarter of a sheep.
rabadán, head shepherd.
rabadilla, rump, croup.
rabanal, rabanera (a.) radish field.
rabanillo (win.) sharp taste.
rabaniza, radish seed.
rábano (a.) radish.
— *común*, common radish.
— *marítimo*, sea radish.
— *picante, rusticano ó silvestre*, horse radish.
*rabárbaro, buck's rhubarb.
rabazuz, v. rababuz.
rabera (m. w.) tail, tang (arm.) handle of the cross-bow, tail.
*rabero (w.) place for washing wool.
raberón, top of cut tree.
rabia (c. r.) hydrophobia, rabies, rage.
rabiatar (c. r.) to tie by the tail.
rabicán, rabicano (c. r.) white tailed.
rabicorto, short tailed, scut.
rabihorcado (z.) frigate.
rabilargo, long tailed.
rabillo (a.) mildew spots.
*rabisacado, rabisacador, rabisaco, rabisero (mar.) tapering.
rabiza (b. b.) slip (mar.) laniard, tapering end of a rope, point, tail, stopper (fish.) point of a fishing rod.
— *de bandera* (mar.) tack of a flag, head line of a flag.
— *de botalón de ala*, strapping of a studding sail boon.
—*s de boya*, buoy laniards.
— *de bosa* (mar.) holding on, laniard of the stopper.
— *de campana* (mar.) bell rope, turk's hand.
— *del cascabel* (art.) chuck square.
— *de cohete*, rocket stick.
— *de un cuerpo muerto para amarrarlo* (mar.) bridle.
— *de fuete ó látigo*, whip thong.
— *de motón* (mar.) tail of a block.
— *del pescador* (mar.) davit rope.
*rabizar (mar.) to point the end of a rope.
*rable (gl.) skimming ferret, porteglo.
rabo (c. r.) tail (mar.) pointed rope (w.) cleft in the lay stay, reed.
— *de bota*, shank.
— *de caballo* (b.) horse tail, dutch rush.
— *de gallo* (mar.) counter side timber, stern timber, counter timber ‖ broad pendant.
— *de puerco* (pharm.) hog's fennel.
— *de rata* (mar.) pointing of a rope.
— *de terciopelo*, velvet cutter, velvet knife.
— *de vaca*, cow's tail.
— *de zorra* (mar.) packing tool.
rabón, bob tail, curtail.
rabosear, to soil slightly.
rabotear (c. r.) to crop, to dock the tail.
raboteo (c. r.) cutting, cropping of the tail.
rabudo, long tailed.
*raca (mar.) traveller.
— *de la amura* (mar.) jib iron.
— *del foque* (mar.) jib traveller.
*racahout (pharm.) racahout.
*racamento (mar.) parrel, parral.
racel (mar.) rising, run of a ship.
— *muerto de los extremos* (mar.) flight.
—*es de los yugos* (mar.) flight of the tramsoms.
*racemato (ch.) racemate.
**dcido* racémico, racemic acid, leuracemic acid.
racimado, clustered.
racimarse, to become clustered.
racimo, bunch, cluster, acervation.
— *de metralla*, grape shot.
en —s (her.) acerval, acervate, acervus.
en forma de —, fascicular.
en forma de un — de uvas (m.) botryoid, botryoidal.
racimoso (a.) racimose.
*racinoleina (ch.) ricinoleine.
ración (mil.) allowance, ration, pittance.
— *certa*, short allowance.
— *entera*, whole allowance.
— *de etapa*, daily allowance of provisions.
racional, reasonable, rational (ec. c.) rationale.
racionar, to distribute the allowances.
racha, eddy wind, gust of wind (min.) large wedge for tubbing.
— *para calzar ruedas*, wheel shoe, wheel skid pan.
— *floja* (mar.) failing gale.

racha *de viento*, gust of wind, flaw.
rada, road, roadstead, bay, sound.
— *abierta* (mar.) open roadstead.
— *interior* (mar.) harbor.
*radero (mar.) ship riding at anchor.
radiación (phys.) diradiation, radiation, irradiation.
— *solar*, solar radiation.
radiado, stellular, radiated (opt.) actinoid.
*radiador, radiator.
radial (geom.) excentric lineal, radial.
radiante, rayonnant, irradiating, radiant, radiating.
radiar, to beam, to radiate, to emit rays, to irradiate.
radical (ch.) bassyle, radical (mat.) radical.
— *nítrico*, nitric base.
radícula (b.) radicle.
radio, radius.
— *del círculo de paso de una rueda dentada*, geometrical radius.
— *de compresión* (art.) line of compression.
— *de una curva* (e.) radius of curvature.
— *del embudo de una mina* (art.) line of compression.
— *excéntrico*, eccentric radius.
— *de explosión*, radius of explosion.
— *exterior*, exterior radius.
— *interior*, interior radius
—*s medulares* (carp.) silver grain.
— *osculatorio*, radius of osculation.
— *del paralelógramo* (st. eng.) bridle rod, radius bar, radius rod.
— *de ruptura*, radius of rupture.
— *véctor*, radius vector.
*radiofonía, radiophony.
*radiófono, radiophone.
*radiógrafo (opt.) radiograph.
*radiolita (m.) radiolite
radiómetro (a.) fore staff (phys.) radiometer.
radioso, radiant.
raedera (mas.) shave.
— *de la amasadera* (mas.) massive's wedge.
— *en media luna*, round shave.
raedor, scraper, rip, raker, grater file ‖ eraser, rasp (surg.) quarring forceps, gouging forceps, scalper.
— *de tinta*, ink eraser.
raedura, shaving, scraping, paring, rasure, raments, scob, filing (g.) abrasion.
*rael *de popa* (mas.) after balance frame.
— *de proa* (mar.) fore balance frame.
raer, to scrape, to grate, to rake ‖ to rub, to rub off, to erase, to grind off ‖ to corrode, to fret, to abrade.
rafa, buttress to support mud walls ‖ slant cut in a rock for supporting an arch or vault (mar.) v. ráfaga (a.) trench for irrigation.
ráfaga (mar.) flaw, gust, gush, whisk of wind squall.
— *de viento* (mar.) blast.
— *violenta* (mar.) puff of wind.
rafe (arc.) eaves of a roof.
rafear, to support with buttresses.
*ragua (f.) casting place.
raído, worn, worn out, scraped (w.) thread bare.
raigal, foot of a tree.
raigón, stump, stub.
rail (r. w.) rail, v. riel.
raíz, root ‖ bare foundation.
— *de alcana* (dy.) alkanet.
— *de angélica* (b.) angelical root.
— *de bardana*, burdock root.
— *cuadrada*, square root.
— *de una razón*, subduplicate ratio.
— *cúbica* (mat.) cube, cubic, cubical root
— *de Séneca*, Seneca root.
á —, closely ‖ immediately.
de —, entirely.
raja, crack, break, flaw, clove, chap, cranny, rive, slit (g.) fissure, rent, crevice, opening (carp.) splinter.
— *de leña*, splinter chip of wood
lleno de —*s*, flawy.
sin —*s*, flawless.
*rajadera, splitter, splitting quoin, splitting tool, plying iron.
rajadizo, easily split, fissile.
*rajado, cloven, cracked, chopped, split, cleaky, open.
rajador (carp.) frow, frower, throe, plank fender.
rajadura, rend, rift, chink, cleft, dent, longitudinal fracture, fissure (g.) chasm, opening, fissure, crevice.
rajar, to rend, to rive, to rip, to open, to split, to chap, to crack, to dent, to slit, to fissure, to dispart, to cleave, to chop.
— *madera*, to cleave wood.
máquina de — *flejes*, hoop riving machine
rajarse, to cleave, to flaw, to gape, to rift, to start, to chap, to chink.
— *un palo* (mar.) to spring a mast.
ralea, race, breed.
ralear, to thin, to make thin.
raleza, thinness, fluidity.
ralo, thin, rare.
*ralladera, rallador, grater, scraper
— *de maíz*, corn grater.
ralladura, scraping, mark.
—*s*, chips, scrapings.

rayaduras *de pan*, chippings, raspings of bread.
rallar, to grate, to pare.
rallo, grater.
— *para hielo*, ice cutter, ice plane, ice scraper, ice shaver.
— *para pan*, bread rasp.
— *para rapé*, snuff grater.
rama (b.) branch, bough, twig, shoot, sprig (w.) rack (typ.) chase (carp.) arm of a knee (mar.) cord for the handle of the pump.
— *en forma de cuña* (typ.) chase for board sides.
—*s de la moharra* (arm.) prongs of a lance head.
— *de olivo*, olive branch.
— *de tornillo* (typ.) screw chase.
en —, undressed ‖ raw ‖ in leaves (b. b.) in sheets.
ramaje, collection of branches, ramage (arc.) flower (coal) brash.
— *menudo* (b.) spray.
ramal, branch, ramification, band, twist (sad.) cavesson, rein, longing rein (r. w.) branch road (min.) shaft of a mercury mine (mar.) hanging rein of a rope, tail.
—*es de comunicación* (fort.) boyaux of communication.
— *de una cuerda*, strand of a rope.
— *de descenso de una mina* (art.) descending branch.
— *de escalera*, flight of stairs.
— *de filón* (min.) branch lode, side lode.
—*es de galería de mina*, crow foot.
— *á la holandesa* (min.) branch with Dutch cases.
— *de mina* (fort.) gallery bend, branch gallery turn of a gallery (min.) small gallery.
— *de mina á la holandesa* (fort) gallery in loose earth.
— *transversal* (arm.) cross branch.
— *de trinchera* (fort.) boyau.
— *de tubería*, branch pipe.
—*es de vetas* (min.) droppers.
ramalazo, gust of wind.
***ramazón**, branch wood, ramage (w.) branch work.
rambla (mar.) sandy beach, sandy bed, cavern in a rock (e.) sanded alley.
ramblazo, gravelly bed of a river.
ramié, **ramio** (b.) ramie.
ramificación, ramification, branching.
ramificado, branched.
ramificar, to branch.
—*se*, to ramify.
ramilla, **ramita**, twig, sprig, stick, spray.
ramillete, nosegay (pyr.) set piece.
— *de flores* (fl. m.) bouquet, posy, fascicle
— *de plantas*, fascicle.
ramilletero, vase for flowers ‖ flower seller
ramina, yarn of ramie.
ramiza, lopped branches.
ramo, cluster (w.) sprig.
— *de comercio ó de negocios*, branch of business line of business.
— *de coral*, coral branch, coral sprig.
— *de flores* (fl. m.) bouquet.
— *injertado*, stock.
ramojo (a.) browse, brush, browsing, chatwood.
ramón (a.) browse, browsing.
***ramoneador** (c. r.) nibber.
ramonear (c. r.) to browse, to nibble the tops.
ramoso, branched, branchy, ramous.
rampa (arc.) carriage wall, creeping wall, string wall, ramp, slope, gradient, flight of stairs (mar.) wharf, slip of a key (fort.) descent for the ditch.
rampante (arc.) creeping (her.) rampant.
rampiñete (art.) crow bar ‖ toothed needle.
ramplón (far.) calkin, calk, caulk, cattle shoe (shoe.) heel calk, creeper, boot calk (c.) bungler, botcher (adj.) bungly, botchy.
— *para el hielo*, clamper, ice spur.
— *de herradura*, shoe calking, toe calk.
— *movible* (far.) horse rough.
— *de púas, de puntas ó puntiagudo* (far.) pointed calking.
— *para tacón*, ice calk, ice creeper.
— *de tornillo* (far.) movable calkin.
aparato de hacer —*es*, calk swage.
rampojo (win.) rape (mil.) caltrop.
rampollo (a.) branch cut from a tree to be planted.
***ramujos**, brushwood.
rana (z.) frog (A.- r. w.) frog.
— *central para cambiavía triple*, central frog for triple switch.
ranciarse, to steal.
rancidez, staleness, rankness, rancidness, rancidity.
rancio, **rancioso**, stale, rank, rancid, fulsome, fusty, rearty, frowy (w.) old.
— *del vino* (win.) race.
ranchear (A.) to look for ‖ to plunder.
ranchero (A.) small farmer (mil.) sutler.
ranchería (A.) cluster of huts.
rancho (A.) small farm ‖ hut (mil.) mess.
— *de enfermería*, mess room for the sick.
— *de gente para un trabajo*, gang.
randa (emb.) tracery, netting lace, pillow lace, lace trimming.
— *de enrejado* (emb.) bar tracery.
randeado (emb.) cage work.
***randaje** (w.) point of lace.
randal, cage work ‖ piece of lace.

randero (sew.) lace worker.
*randilla (b. b.) golding iron.
*raneta, rennet apple.
*rango, rank ‖ standing, rate.
rangua (mec.) bracket plummer block, bush, pivot collar, pivot hole, pivot socket, turnnier pivot, footstep of a vertical shaft, step box, shaft socket, spindle box, step pan, staple.
ranilla (c. r.) frog of the hoof of a horse.
ranura (mas.) chase (carp.) chamfretting, notch, groove, slit furrow, flute, fluting, foid, rabbit, spline, channel, hollow (shoe.) channelling (arm.) bust of a lock.
— *de cola de pato*, dovetailed groove.
— *de la duela*, chimb, chime.
— *para el gatillo* (arm.) trigger slit.
— *de la herradura* (far.) adjusting, adjustment.
— *de la lanzadera* (w.) chamber or eye in the shuttle.
— *larga y angosta*, slot hole.
— *y lengüeta* (carp.) plough and tongue, groove and tongue.
—*s de la muela*, groove.
— *de un perno en que se coloca la chabeta*, eye of a bolt.
con —*s*, notchy.
máquinas de hacer —*s para cuñas*, splining machine.
— *en canutillo*, haunce groove.
*ranuración, notching.
*ranurador (carp.) fluting plane, grooving plane, groover, grooving iron, slitting plane, plough plane, matching plane (coop.) croc, heading knife, notcher, notching adze, cope chisel, chimb plane (shoe.) channelling machine, channelling tool.
— *mecánico* (carp.) jumper.
— *mecánico cilíndrico*, groover's head.
*ranurar, to slit, to groove, to flute, to notch, to riff.
— *las duelas* (coop.) to make the croze, to groove, to notch.
— *una piedra con cincel*, to stroke.
máquina de —, fluting machine, grooving machine, slitting machine.
*raña (fish.) net for cuttle fish.
raño (fish) hook for oysters.
rapa, flower of the olive tree.
rapacejo (sew.) border edging.
rapante (her.) rampant.
rapapiés (pyr.) running squib, chaser.
*rapasa (m.) wax-stone.
rapé (tob) snuff, rappe, black guard.
— *con esencias de rosa*, Prince mixture.
— *francés*, French snuff.
rapé *gordo*, coarse snuff.
— *rociado con bergamota* (c.) bergamot.
rápidamente, swiftly, speedily.
rapidez, speed, speediness, rapidity, velocity, haste, dispatch, celerity.
rápido, swift, fleet ‖ lively, quick, speedy, rapid, brisk, expeditious.
*rápidos (top.) rapids of a river.
rapiña, prey, rapine, robbery.
*rapisa (mar.) handle.
raposera (sp.) fox den, fox hole.
raposo, fox.
*raptante (her.) ravissant.
raque (l.) arrack (mar.) wrecking.
raquero, wrecker.
raqueta (c.) battledoor, battledore, racket, bat.
— *para el volante* (c.) botte.
— *y volante*, battledoor and shuttle cock.
raquiotomo, raquitomo (surg.) rachiothome.
raquitismo (a.) white blight.
rarefacción (phys.) tenuity, rareness, rarity, rarefaction.
*rarefaciente, rarefying.
rarefacte (phys.) rarefied.
rareza, scarcity, rarity, rareness ‖ thinness, subtility.
raridad (phys.) thinness, rarity.
*rarificable (phys.) rarefiable.
*rarificado (phys.) rare, rarefied.
rarificar, to rarefy.
raro, uncommon, rare, scarce.
ras, level.
— *con ras*, by the strike.
— *de marea*, tidal wave.
al — *con la tierra* (arc.) aflat.
rasa (w.) overshot, tangling.
*rasadera (f) wooden skimmer.
*rasador, stricle, strickle.
rasante (carp.) flush, grazing (r. w.) grade.
rasar, to skim, to grase, to rase.
*rascadera (coop.) hoop shave.
rascador, scraper, rasp, scrambler, scratcher (dent.) hoe (art.) shell scraper (f.) stroker, cleaner, strike.
— *de flues*, tube cleaner, tube scaler.
— *para mortero* (art.) mortar scraper.
*rascamoldes (f.) raking board, raking scraper.
*rascanubes, moon sail.
rascar, to scrape.
— *la costa*, to range along.
— *las cubiertas con piedra y arena* (mar.) to holystone the decks.
rasel (mar.) v. racel.
*rasera (carp.) scrapin · plane.
rasero, scraping plane, scraping tool (a.) stroke, strike, mete stick.

*rasete. sateen, satinet.
*rasgadura, ripping.
rasgar, to rip, to tear, to rend, to rent.
rasgo (draw.) stroke, dash, flourish, touch, trait.
— *de pluma* (cal.) dash, stroke, flourish.
rasgón, rent, tear.
rasguear (cal.) to flourish.
rasguño (draw.) rough sketch.
rasilla (w.) serge (pot.) small paving tile.
rasión, grating, scraping.
raso (top.) clearing, opening (adj.) clear, open ‖ plain, flat (w.) rash, satin, crown rash, broken twill (mar.) low built.
— *amarillo ó boston*, ribbed satin.
— *de algodón*, satinet.
— *apañado*, milled shalloon.
— *de la India* (w.) atlas.
— *labrado*, figured satin.
— *liso*, plain satin.
— *de metales de un cañón* (art.) dispart of a gun.
raspa (carp.) wood rasp, wood grinder, scrap-iron, scraper, smoothing iron ‖ rasp, grater (coop.) drawing knife (a.) stalk of grapes.
— *de empapelador*, wall scraper.
— *de herrador*, farrier's rasp.
—*s para los huesos* (c.) xyster.
— *para el junco* (b. m.) cane scraper.
— *para limpiar árboles*, tree scraper.
— *lisa*, plain scraper.
— *con mango para cajas* (carp.) box scraper.
— *mecánica* (carp.) wood scraping machine.
—*s de pintura y barnis* (p.) smudge.
— *de pluma*, film in the barrels of quills.
—*s de remolacha*, beet root rasp.
— *de trepanar* (surg.) eccopens.
*raspadera, raker.
*raspado, chipped.
raspador, grater, scraper (carp.) rasp, grater, grater file, grating iron, scraper (draw.) eraser, erasing knife (e.) cradle (mar.) cobbler (f.) sand raker (sug.) bat for mould (lsm.) bur cutter, bur nipper, burling iron, rake (surg.) raspatory, scalper, scalping knife.
— *para bruñir*, scraping burnisher.
— *de cuerno*, horn shaver.
— *de fluses* (st. eng.) flue scraper.
— *de madera*, rabot.
— *de media caña*, fluted scraper.
— *de nieve* (r. w.) snow flanger, snow scraper.
raspadura, scrape, scobs, paring, chip, scraping, shaving, rasure ‖ erasement, erasure, abrasion (min.) streak (sug.) sugar rasps, pan sugar (surg.) rugine.
—*s de metal*, scissel.
raspaduras *de remolacha*, beet root rasp.
raspante (win.) pricking, rough, rasping.
raspar, to scrape, to grate, to pare, to rasp (art.) to rake, to graze (draw.) to erase, to efface, to rub off (win.) to prick.
— *las concreciones de una caldera* (st. eng.) to scale.
máquina de — la madera, rasping mill.
rasqueta (min.) scraper, strickle board (tin.) shave hook (mar.) mast scraper (sad.) horse rack.
— *de bomba*, pump scraper.
— *de dos filos*, double headed scraper.
— *para lodo*, mud harle, mud hoe.
rastel, lattice, railing.
rastra (car.) dray, sled, sledge, sleigh, sledge drag, sledge carriage, timber cart (a.) double hoe, rake, untoothed harrow (mar.) grapnel ‖ drag rope (f.) founder's trunk.
— *para barriles* (coop.) float.
— *para calsar ruedas*, shoe pan, iron skid, skid pad.
— *de los carruajes* (art.) chain rein.
— *de fundidor*, founder's truck, foundry truck, stove truck.
— *para heno* (a.) hay rack.
— *de jardín*, garden rake.
— *movida por caballos*, team shovel.
— *de pescar ostras*, oyster dredge, oyster rake
— *para piedras*, stone boat.
— *de poterna* (fort.) sally port sledge.
— *para transportar tosas*, bob sled.
rastreador, dredger.
*rastreadura (mar.) creeping.
rastrear (hunt.) to scent, to trace, to trail (mar.) to drag, to dredge, to scrap the bottom.
— *un ancla*, to drag for an anchor.
— *el fuego* (st. eng.) to rake the fire.
— *la tierra, el agua*, to skim the ground, the water.
rastrera (mar.) water sail ‖ fore studding sail.
—*s y alas*, studding sails.
rastrero, trailing (b.) creeping, dragging.
rastrillada, rakeful.
*rastrillado, rastrillaje (a.) raking.
rastrillador (f.-a.) raker (w.) hatcheller, hackler.
— *ó* rastrilladora *para lino*, flax dresser, heckling machine, hatcheller.
rastrilladura, heckling.
*rastrilladuras, refuse of hemp.
rastrillar (w.) to heckle, to comb, to swingle, to tease, to hatchel (a.) to rake, to clod.
— *lino*, to dress flax, to hatchel, to heckle.
máquina de — el lino, gill frame, head gilling machine, heckling machine.

rastrillo (fort.) barrier gate, sarasine, portcullis, gate (a) drag, clod crusher, harrow, rake, hackle, heckle (w) comb (lsm.) ward of a key ‖ ward of a lock (horse) rack of a manger (art.) rack of belaying pins (watch.) rack hook (arm.) percussion hammer, gun lock hammer (mar.) hatchel.
— *de abonar* (a.) dung hook.
— *aplicador de heno*, hay raker and cocker.
— *de arma de fuego*, hammer.
— *de caballos*, horse rake.
— *cargador de heno*, hay raker and loader.
— *para el césped* (hort.) daisy rake.
— *de henear*, hay rake.
— *de heno del pesebre*, cratch.
— *para limpiar el lino* (w. m.) hatchel.
— *de mano*, hand heckle.
— *del movimiento del telar* (w.) bar lever.
— *con punta de hierro* (fort) harrow.
— *de salida*, glacis barrier gate.
— *volante* (a) sweep rake.
rastro, vestige, track (a.) rake, harrow (arc.) slaughter house (car.) v. rastra (fish) grapple (hunt) scent.
— *que dejan los animales* (c. r) gear.
— *que deja la casa* (hunt.) foil.
— *que deja el venado en la yerba* (hunt.) foiling.
*rastrojar (a.) to cut the stubble.
rastrojera (a.) stubble field ground.
rastrojo (a) stubble, ersh, haulm, haum.
rasura, shavings, rasure, scraping, filing.
—*s de cuernos*, horn clippings, horn shavings.
—*s de cuerno de ciervo*, shavings of hartshorn.
—*s de marfil*, ivory filings, raspings, shavings.
rata, quota, share (z.) rat.
ratafía, ratafia.
ratania, ratany.
ratear, to distribute in shares.
rateo, v prorrateo.
ratificación (c.) confirmation, ratification, endorsement.
ratificar (c.) to confirm, to ratify, to endorse.
ratiga, fixtures of a wine cart.
ratina (w.) friezed cloth, freeze, petersham, rateen.
— *apañada*, milled rateen.
*ratinar *el paño* (w.) to frieze.
máquina de — (w. m.) friezing machine.
*ratinilla (w. m.) rattenet, rattinet.
ratón (z) mouse (mar.) hidden rock
— *campesino* (a.) harvest mouse.
ratonera, mouse trap.
— *de dientes*, teethed rat trap.
raudal, stream.
—*es*, rapids of a river.
raudo, rapid, impetuous.
*ravisante (her.) ravissant.

raya (draw.) stroke, streak, stripe, line, bar, cottrel (typ) dash, rule (hair.) parting (cop) limit, boundary, confine, frontier (art) groove.
— *de cobre* (typ.) brass rule.
— *de columna* (typ.) column rule.
—*s de combinación* (typ.) combination rules.
— *para cortar*, cutting line.
—*s de espectro*, spectral lines.
— *fina* (typ) space rule.
— *ligera*, scratch.
— *de luto*, mourning reglet.
— *ondulante* (typ.) waved rule.
—*s del paño* (w.) bar of cloth.
— *recta de un cañón* (arm.) straight groove.
d —*s*, striped.
rayado, striped, streaky (draw.) ruling (art) rifling ‖ grooving, groove.
— *de un arma* (arm.) furrow.
— *circularmente*, ring streaked.
— *helicoidal* (art) spiral groove, spiral thread.
— *al pelo* (arm.) hair rifling.
— *progresivo* (art.) increasing spiral, increased twist, gaining twist.
— *uniforme* (art.) uniform twist.
rayador (arm.) rifling rod, stubber.
rayano, confiner, limitaneous, neighboring, contiguous.
rayar, to stripe, to streak, to scratch, to stream ‖ to rule, to score ‖ to expunge (arm.) to furrow, to groove, to rifle (top.) to confine.
— *un arma* (art.) to rifle.
— *del día*, day light.
— *el espiral* (arm.) to worm.
máquina de — (typ) ruling machine
máquina de — *armas de fuego* (arm) twisting frame, twisting machine, rifling bench.
sin — (pap.) unruled.
rayo (opt) ray (met.) thunderbolt (carp.) key, mortise, wedge (mec.) gib, feather (car.) tie, spoke (watch.) arm (mar.) paddle arm.
—*s actínicos* (phys.) actinic rays.
— *conductor* (opt.) conducting ray.
—*s convergentes*, converging rays.
— *de corazón hendido* (arc.) split ogee.
— *del día*, day light.
— *directo* (phys.) direct ray.
—*s emergentes* (phys.) emergent rays.
— *para ensambladura* (carp.) key for mortising.
— *de incidencia*, incidence, incidental ray
— *de Júpiter* (carp.) bevel leaf, single bevel, scarf, bond with scarf and key.
— *de luna*, moon beam.
— *de luz* (opt) streak.
— *reflejado ó reflejo*, reflected ray.

rayo *de refracción*, refracted ray.
— *refractado*, refracted ray, broken ray.
— *de rueda*, wheel spoke.
— *de la rueda de paleta* (mar.) paddle beams.
—*s de una rueda* (mec.-watch.) arms of a wheel.
— *de sol*, sun beam.
—*s suplementarios para refuerso* (mec.) supplementary arms.
— *textorio* (w.) weaver's shuttle.
— *tubular*, tubular spoke.
— *visual*, visual ray.
d — (carp.) keyed.
*rayonante (her.) rayonnant.
raza (c. r.) breed, brood, race, seed, progeny.
— *caballar* (c. r.) equine race.
— *de merinos de Sajonia* (c. r.) electoral race
razón (mat.) ratio.
— *compuesta* (mat.) compound ratio.
— *inversa* (mat) inverse ratio.
— *social* (c) firm, commercial name.
d — *de*, at the rate of.
re (mus.) D.
*rea (b.) rhea, candle wood.
*reabsorber, to reabsorb.
reacción, reaction.
— *del disparo* (art.) strain.
*reaccionar (ch.) to react.
reaccionario (phys.) reactionary.
*reactivarse (ch.) to revive.
reactivo (ch.) reactive, reagent, test, tester.
*reacuñación, recoinage.
— *de la moneda*, conversion of coins.
*reacuñar, to recoin.
**ácido* readico, rheadic acid, acid of corn poppy.
*readina, rheadine.
**ácido* readínico, rheadic acid.
*reajustar, to readjust.
real, real, positive ‖ true, genuine ‖ effectual, effective (mar.) royal ‖ three decked ship (mil.) encampment.
— *fuerte* (c) Spanish silver coin worth 12½ cents.
— *hacienda*, royal treasury.
— *de minas*, principal city of a mining district.
— *de plata*, Spanish silver coin worth ten cents.
— *sencillo* (A.) v. real *de plata*.
— *de vellón*, Spanish silver coin worth five cts.
realce, raised work, raising, heightening, embossment ‖ lustre, splendor (m. w.) embossment, flange (f. a.) fret (typ.) underlay.
realejo, small hand organ.
realengo (surv.) unappropiated land.
realizable (c.) salable.
realizar, to realize, to fulfill, to perform (c.) to sell out, to convert into cash.
*realización, realization, fulfillment, performance (c.) sale.
*realzado, fretty, embossed.
*realzador, raising punch.
realzar, to heighten, to raise ‖ to emboss ‖ to brighten, to show off (sew) to enrich (typ.) to underlay.
— *los nervios* (b. b.) to press in the slips.
máquina de — el cuero, leather creasing machine, leather raising machine, leather pebbling machine.
*reaparición (ast.) reapparition, reemergence, reappearance.
— *de un astro* (ast.) emersion.
*reapertura, reaperture, reopening.
*reapresar, to reprise, to reprize.
*rearbolar, to rehoist.
*reaseguración (c.) counter insurance.
*reasegurar (c.) to reinsure, to reassure.
*reaseguro (c.) reassurance, reinsurance.
reasumir, to reassure.
reasunción (c.-min) resumption.
reata (mar.) woolding (c. r.) rope for tieing one beast to another.
reatar, to retie, to tie again (mar.) to woold (c. r.) to tie one beast to another.
rebaba (f.) beard, reslavering, fash of seams, overplus, chipping piece, seam of a casting, chipped edge.
— *de abocinamiento* (art.) bulchin at the muzzle.
*rebabador (lsm.) bur cutter, bur nipper.
*rebabadura, feltling.
*rebabar, to turn castings
rebaja (c.) deduction, discount, rebate, abatement, batement, abating, drawback, retrenchment (b. b) fitting (carp.) notch ‖ recession, diminishment.
— *en la culata para apuntar* (arm.) cheek.
sin — (c.) no abatement or abating
*rebajado (arc.) surbased (mar) razee
*rebajador (lsm) bow fitter, mortise, lock chisel (f.) slicker (car.) spoke shaver (carp.) router plane, old woman tooth.
rebajar (c.) to deduct, to bate, to abate, to discount (carp.) to shave off, to diminish, to recess, to lighten down to groove (sew.) to beat (p.) to weaken the light
— *las abolladuras* (m w) to adjust dents
— *un buque*, to razee.
— *en declive* (r) to grade
— *la ley y título de la moneda* (coin.) to debase.
— *el precio*, to cheapen, to cut down.
— *la tara* (c.) to diminish the tare.
rebajo (carp.) franking, rabet, nail set, groove (mar.) bearding

rebajo *para cabeza de tornillo*, screw bore.
— *en la caja del crick para el juego de las ruedas*, jack recess for wheel work.
— *de dormidos* (mar.) sleeper, steeping, bearding.
— *del eje para un alojamiento* (art.) joggling.
— *para una espiga* (carp.) mortise.
— *de la pala del timón* (mar.) bearding of the rudder.
— *para el paso del eje* (car.) housing of the axle tree.
— *del percutor* (arm.) hollow of a percussion cock.
rebalaje, winding of a river.
*rebalastar (r. w) to reballast.
rebalsa. stagnant water.
rebalsar, to dam water forming a pool.
rebanada. slice
*rebanadera, rebanador, slicer (lsm.) slicing machine.
— *de pan*, bread slicer, bread cutter.
— *de nabos*, turnip cutter.
— *de vegetales*, vegetable slicer.
rebanar, to slice, to cut into slices.
— *un pan* (bak.) to cut a loaf.
rebanco (art.) second stylobate.
rebañadera, drag hook (mas.) strave.
rebañego (c. r) gregarious.
rebaño (c. r.) flock, fold, drove, herd, thrave, trip.
— *de ganado lanar*, fold.
*rebarba (m. w.) flange, beard.
rebarbar, to dress castings.
*rebarnizar, to revarnish.
rebasadero (mar.) pass.
rebasar (mar.) to sail past (mil) to outflank.
— *un bajo* (mar.) to clear a rock.
*rebatideras, brushes for napping cloth.
*rebatido (shoe.) lasting.
*rebatidor (shoe.) lasting jack (sew. m.) lap hemmer.
rebatir (mar.) to flatten.
— *las costuras* (mar.) to beat down, to horse up
rebato. alarm, alarm bell, rebate.
*rebellín (fort.) demilune, ravelin.
rebenque (mar.) fox, ratling, ratline, ratling stuff.
—*s de entalingar* (mar.) bends.
—*s de empontar las viguetas en los puentes militares* (br.) bulk lashings.
rebeza (coop.) hollow adge (mar.) eddy of the tide.
rebina, rebinadura (a.) third tilling, third plowing.
*rebinar (a.) to trifallow, to plow the third time.
reblandecer, to render soft.
rebocillo. rebociño (sew.) muffle for the face.
*rebolla. eddy wind.
rebollidura (f.) honey comb.
rebollo (b.) Turkey oak.
*reboque, eddy wind.
*reborde (m. w.) rim, mug, collar, flange, beading, border, linch, ledge (arc.) flange (jew.) bracket.
— *de acera del arca* (r.) area curb.
— *de dlabe* (hy.) paddle rim.
— *de la caldera*, border of a boiler.
— *de campana*, sounding bow, pinch prim.
— *de una cañería*, flange.
— *de carril* (r. w.) rib.
— *de cilindro*, projector of a cylinder.
— *de cojinete* (r. w.) cheek of a chair.
— *de herradura* (watch) clip, weil.
— *de hierro de la defensa de un carro* (r. w.) fender guard.
— *inferior*, bottom flange.
— *longitudinal* (mec.) spine.
— *de la llanta* (car.) tire flange, dish.
— *de malla añadido á una red*, border mesh.
— *de la muela* (mil.) damsel
— *del pistón de sombrerete* (art.) cap rim.
— *de la rueda*, wheel flange.
— *de ruedas de carro* (r. w.) flange.
— *saliente* (m. w.) star, tappet.
— *trasero del yelmo*, hind peak of a helmet.
— *de tubo*, pipe flange.
máquina de hacer —s (m. w.) swaging machine.
máquina de hacer —s á los cartuchos (arm.) heading machine.
máquina de hacer —s á los tubos, flanging machine.
rebosadero, place of overflow.
rebosadura, rebosamiento, deflux, deflumos | overflow.
rebosar (pl.) to regorge, to overflow, to overcome, to regurgitate.
—*se*, to teem, to overflow, to run over.
*rebose (hy.) clearance of a reservoir (pl.) overflow.
— *de un líquido*, flowing.
rebotadera (w.) nap raiser.
rebotadura, rebound.
*rebotallero (min.) searcher, buscon.
rebotar, to rebound, to repel, to spring, to rebound, to bound, to glance (art.) to ricochet, to graze, to bound (w.) to raise the nap.
rebote, rebound, bound, bounce, bouncing (art.) ricochet, graze.
rebotica, back room of a drug store | cistern of a drug store.
rebozar, to brim, to muffle (cook.) to overlay or baste meat.

rebozo (sew.) muffler for the face.
— *de calafate* (mar.) drive bolt.
rebufar, to recoil.
rebufo (art.) concussion of the air | recoil.
rebujar, to wrap up (mar.) to drive a bolt inside.
rebujo (carp.) starting bolt, nail set, driver bolt.
reburujar, to wrap up.
rebusca (a.) glean, gleaning (min.) search.
rebuscador (a.) gleaner (min.) searcher.
rebuscar, to gather (min.) to glean, to search.
rebusco, gathering, glean, gleaning (a.) after gathering.
recado (c.) errand, message | tools, implement, | daily provision (A.) horse gear.
— *de escribir*, all necessaries for writing.
recaer, to devolve.
recaida *de un arco ó bóveda* (arc.) springing, bevel of arch stones, first course of arch-stones.
recalada (mar.) landfall
— *de viento*, freshening of the wind.
recalar, to soak, to drench (mar.) to renew, to make land, to stand in shore.
— *á tierra* (mar.) to stand in shore.
***recalcada** (mar.) sending of the ship stern.
***recalcador** (arm.) pommel driver.
— *de espoletas*, fuse setter.
recalcadura, sprain.
recalcar, to fill, to cram (mas.) to heel exceedingly.
— *un cohete*, to bounce a rocket.
— *se*, to sprain.
***recalentado**, superheated, overheated.
***recalentador**, superheater, overheater.
recalentamiento, superheating, overheating.
recalentar, to reheat, to heat again (st. eng.) to overheat, to surcharge.
— *el baño* (dy.) to heat the vat.
***recalmón** (mar.) lull of the wind.
recalzar (arc.) to strengthen the foundations (a.) to mould up (draw.) to prick the outlines of a design.
recalzo (car.) outer felloe of a wheel (arc.) repairing of a decayed wall.
recalzón, outer felloe of a wheel.
recamado (emb.) cording, figuring, fret.
— *de oro ó plata* (w.) brocaded.
— *en oro* (ec. o.) orfrays.
recamador, gold embroiderer.
recamar, to embroider with raised work, to emboss, to fret.
recámara (arm.) tail pin, plug, breech, chamber (arc.) back room, clothes room.
— *cilíndrica de arma de fuego* (arm.) cylinder chamber.
recámara *de cañón*, gun breech.
recambiar (c.) to redraft, to reexchange.
recambio (c.) reexchange, redraft.
recamo, embroidery of raised work.
recanto, v. **guardacantón**.
recapitulación, recapitulation, summary.
recapitular, to recapitulate.
recarbonizar, to recarbonize.
***recarburar**, to recarbonize.
***recarga** (mil.) overcharge.
***recargado**, surcharged, overcharged.
***recargador** *de los carretes* (w.) spindle feeder.
recargar (mil) to recharge (c.) to overcharge, to overdraw (typ.) to cram.
— *las calderas* (st. eng.) to tax the boilers.
— *un eje*, to line an axle tree.
— *una página* (typ) to cram.
recargo (c.) surcharge, additional tax.
recaudación, collection.
recaudador (c.) collector.
recaudar, to collect.
recaudo, caution, bail, bond.
recavar (min.) to dig a second time.
recazo, back, guard of a sword | back of a knife.
***recebador** (arm.) reprimer, recapper.
recebo (c.) gravel for road.
recentadura (bak.) leaven for raising bread.
recental, suckling lamb.
recentar (bak.) to mix leaven with the dough.
recepción (c.) reception.
receptáculo, receptacle.
— *para el agua que gotea*, water drip.
— *de aire*, air box.
— *para el fuego de una estufa*, fire pot.
receptor, receiver, recipient (c.) receiving teller (el.) receiver, receiving apparatus, receiving magnet, pecker.
receptoría, receiver's office.
recercador (jew) chaser.
recercar, to replace a fence (jew.) to chase.
receso, recess (ast) deviation.
receta, receipt, recipe, formula, prescription.
recetar, to prescribe.
recetario (pharm.) apothecary's file.
recial, rapids of a river.
reciamente, strongly, forcibly, stoutly.
recibí (c.) received payment.
***recibible**, **recibidero**, receivable.
recibidor, recipient, v. **receptor** (w.) picker, picking peg, picking stick, pecker (c.) receiving teller.
recibimiento (arc.) reception room.
recibir, to receive.
— *agua por la popa* (mar.) to poop.
— *á cuenta* (c.) to receive on account.

al recibir (c.) on receipt of.
por —, receivable.
recibo (c) acquitance, acquittal, acquitment, quittance, receipt, acknowledgment.
— *final*, release.
— *por saldo de cuenta*, receipt in full.
de —, fit for use.
*recienpuesto (poul.) new laid.
reciennacido. new born.
reciente, fresh, new, recent, modern.
*recinacero (ch) recinacerum.
recinto (arc.) walled area, inclosure, ambit, ambitus (fort) enceinte, precinct, circuit.
— *abovedado* (arc.) avolta.
recio, strong, robust, stout, vigorous (mar.) hard, severe.
récipe, prescription.
recipiente, receptacle, container, conceptacle, vase, recipient (ch.) accipient, bolt head, receiver, balloon (f.) sump (mill.) hopper.
— *de aire de una bomba* (mec.) condenser.
recíprocamente, convertibly, mutually, reciprocally.
*reciprocar, to reciprocate, to correspond mutually.
reciprocidad, reciprocity.
recíproco, reciprocal, mutual (mec.) commutual, interchangeable.
recizallas (her.) second filings.
reclamación, claim, reclamation.
—*es ulteriores*, further claims.
reclamar, to claim, to demand (mar.) to hoist atrip, to hoist home.
á — (mar.) atrip.
reclame (mar) sheave hole, leading part of a tackle.
reclamo (hunt.) call, decoy, lure for birds (typ) catch word, catch line, direction word (mar.) tie block.
— *para codornices* (hunt) quail call, quail pipe.
*reclavar (mar.) to nail anew.
reclinado, procumbent.
reclinar, to recline, to lean back.
reclinatorio, prayer's desk | couch.
recluta (mil.) recruit, tyro.
reclutar (mil) to recruit.
recobrar, to recover, to regain (mar.) to rouse in.
recobro, recovery
*recocción (met) annealing
recocer (m w) to reburn, to neal, to anneal, to reheat.
— *el acero*, to anneal, to soften, to temper steel
— *el alambre de hierro*, to soften the wire, to lighten the wire.
— *la copela*, to anneal the cupel.
recocer *al horno de fritada* (gl) to bake at a white heat.
— *el vidrio* (gl.) to anneal glass.
*recocido (m. w.) reheating, blazing off (adj.-cook) overboiled.
— *del acero* (f.) letting down.
— *del alambre*, wire annealing.
no — (met.) unannealed.
recocho (cook.) overdone (f.) annealed.
recodar (top.) to form angles.
recodo (carp.) ancon, bend, elbow (top) turning, winding, crankle, crinkle, bight, bend
— *de una corriente de agua* (hyd) heck
— *de escape* (r w.) riding.
— *de una galería de mina*, return of a gallery
—*s de trinchera* (fort.) returns of a trench.
lleno de —*s*, creeky.
recogedor, collector, gatherer (a.) picker (art) small ladle.
— *de alforzas*, tuck folder.
— *de billetes* (th - r. w.) ticket collector.
— *de frutas* (a) fruit gatherer, fruit picker.
— *de lúpulo*, hop picker.
— *de sedimentos* (m. w.) sediment collector scale pan.
recoger, to gather, to collect, to pick, to take up, to get in (sew.) to gather up, to tuck, to pucker (mar.) to furl, to coil (c.) to call in
— *el bramante á hilo* (mec.) to ball thread
— *el caballo* (sp.) to gather a horse, to keep horse well together.
— *la cosecha* (a.) to gather in, to crop
— *gentes, botes ó efectos* (mar) to pick up.
— *el heno con rastrillo*, to windrow
— *lúpulo* (a.) to hop.
— *las mieses*, to gather in the harvest, to get in the harvest.
— *en pabellones*, to pavilion.
— *velas*, to hand the sails, to furl the sails.
recogida, gathering, picking (w) take up station.
— *de las mieses*, harvesting.
recogido (sew.) tuck, fold.
recogimiento *de astilla muerta* (mar.) housing in.
— *de bocas* (mar) tumbling home.
— *de costados* (mar.) falling home.
recolección, gathering, recollection, picking
— *de los granos en el granero*, ingathering
— *de la miel* (ap.) honey harvest.
recolectar, to gather (c) to collect.
— *la cosecha* (a) to gather in, to harvest.
recolector, gatherer (c) collector
— *de billetes* (th.) ticket taker.
— *de patatas*, potato brander, potato litter.
recomendable, commendable, laudable.
recomendación (c) commendation, recommendation, reference | praise, eulogy.

recomendar, to enjoin, to charge, to recommend.
recompensa, reward, remuneration, compensation, recompense.
recompensar, to reward, to recompense, to indemnify.
recomponer (mec.) to readjust, to mend (ch.) to recompose.
recomposición (mec.) readjusting, readjustment (ch.) recomposition.
reconcentrar, to concentrate.
***recondensación**, recondensation.
***recondensar**, to recondense.
reconocedor, examiner, inspector ‖ reviser.
reconocer, to examine, to inspect, to observe (mil.) to reconnoitre, to scout (c.) to acknowledge (min.) to prospect (mar.) to visit, to search ‖ to reconnoitre.
— *el terreno*, to examine the ground
reconocimiento, inspection, examination (min.) exploring work (mar.) bearing (c.) acknowledgment.
***reconstrucción**, rebuilding.
***reconstruir**, to reconstruct, to rebuild (mar.) to underpin.
recontar, to recount.
reconvertir, to reconvert.
recorrer, to sweep, to overrun, to traverse (typ.) to run over, to readjust (mec.) to travel, to sweep ‖ to repair, to overhaul, to refit.
— *un buque*, to overhaul a ship.
— *los cables* (mar.) to underrun the cables.
— *las costuras* (mar.) to calk slightly, to run over the seams.
***recorrida** (mar.) repair, refitting (typ.) readjusting, readjustment, overrunning
recortado, chipped (sew.) fimbricate ‖ pinking
muy — (b. b.) cropped.
***recortador**, shearer, shearman, putting knife, shearing knife (chand.) cooper plate.
— *y arreglador de las uñas*, nail trimmer.
— *de césped*, sod cutter.
— *de pábilo*, wick cutter.
— *de setos*, hedge clipper.
— *de siluetas*, silhouete instrument.
— *de vivas* (shoe.) welt trimmer.
— *de yerbas* (hort.) grass edging shears.
— *de terciopelo* (s. w.) trimmer.
recortaduras (arc.) tracery (m. w.) chippings.
— *de hierro*, nut iron, scrap iron.
recortar, to shorten, to cut, to strike off, to trim, to shear (m. w.) to chip, to scrape, to pare, to pare off (b. b.) to cut, to beard off, to poll, to plough, to clip, to emarginate (draw.) to foreshorten (lam.) to chip (coop.) to chop off (gl.) to gross, to alter by cutting.
recortar *los árboles* (hort.) to trim trees.
— *los árboles de una cerca* (a.) to beard a hedge.
— *la frasqueta* (typ.) to cut out the frisket.
— *un perfil* (f. a.) to cut a profile.
— *las puntas*, to nip.
— *los tejuelos* (coin.) to cut the planchets.
— *telas*, to pink.
máquina de — cueros á mealda, sorting machine.
máquina de — el frente del tacón (shoe.) heel breasting machine.
sin — (pap.) unclipped (b. b.) uncut.
recorte, chippin-, chip, cutting, clipping (sew.) scallop, cabbage (m. w.) scrap, nip (b. b.) paring.
—*s de hierro* (bls.) bushel iron, iron paring.
—*s de hierro forjado*, iron stores.
—*s de la madera*, waste timber.
—*s de papel*, paper shavings.
recoser, to saw again.
— *las velas* (mar.) to prick the sails.
recostadero, resting place.
***recostado**, recumbent, reclined.
recostar, to lean against, to lean to.
—*se* (c. r.) to couch (mar.) to heel.
***recostén** *de un alto horno* (f.) hearth side plate.
recoveco, winding, turning.
***recrucetado** (her.) recrossed.
rectamente, directly.
rectangular, rectangular, right-angled.
rectángulo, rectangle.
rectificación (ch.) rectification.
***rectificador**, rectifier (art.) caliber ring.
rectificar, to rectify, to correct, to reform, to improve (l.) to redistil.
rectilíneo, rectilinear, rectilineal, rectilineous.
rectitud, straightness (c.) rectitude, uprightness, honesty.
recto, right, straight, upright, strait ‖ direct, erect (c.) fair, true, upright (carp.) rank.
***rectómetro** (dy.) rectometer.
recua, drove of beasts of burden.
recuadrar, to cuadriculate.
recuadro (arc.) square compartment.
***recubrimiento** *de la corredera* (st. eng.) internal covering.
recuento (c.) enumeration, inventory.
recuerdo, keepsake.
recuero, mule driver, muleteer.
recuesto, slope, declivity.
reculada, recoil, recoiling, bounce, bouncing (mar.) stern way, back way, falling astern.
recular (arm.) to recoil, to recede (mar.) to make stern way, to fall astern (horse.) to rein back, to back.
un cañón (art.) to bounce.
***recule** recoil.
recuperable, recoverable.

recuperación, recovery.
recuperar, to regain, to recover, to retrieve a loss, to rescue.
recura, combsaw.
recurar, to tooth a comb.
recurrente (mec.) recurrent.
recurrir *á* (c.) to apply to.
recurso, resource, shift (c.) means ‖ recourse.
rechazador, repeller, buffer.
*rechazante, repulsive.
rechazar, to repulse, to repel, to rebound, to rebuff, to drive back, to force back, to push back, to fly back, to throw back (c.) to reject.
— *suavemente* (eng.) to dab.
rechazo, rebound, rebounding, resistency, rebuff, counter buff (arm.) recoil (c.) rejection.
*á rechina *motón* (mar.) chock a block.
rechinamiento, clang.
— *de las armas* (arm.) rattle.
rechinar, to creak, to rattle, to hurtle, to knack, to rustle, to screak (arm.) to clash, to clang.
red, net, net-work (arc.) tracery (fish.) frith, net, heck, bolter.
— *abocinada*, tunnel net.
— *de abordaje* (mar.) boarding net, boarding netting.
— *de agallas* (fish.) gill net.
— *de alambre* (arc) wire trellis, wire netting.
— *para alondras* (hunt.) clap net.
— *para arenques* (fish.) herring net.
— *de baja marea* (fish.) barnet.
— *barredera, de jorro ó de jorrar*, dredge, drag net, draw net, drag, seine, raffling net, sweep net, trail net, pitching net.
— *de barrear un río* (fish.) crossing net.
— *para cangrejos*, spake net, crab net.
— *de casa* (hunt.) toil.
— *para ciervos*, panter.
— *circular* (fish.) cleaching net.
— *de cofa* (mar.) top netting.
—*es de combate*, quarter nettings.
— *de combate del alcázar*, quarter deck netting
— *del contra fogue* (mar.) bowsprit netting.
— *decorativa de bóveda de abanico* (arc.) fan tracery.
— *de descarga* (fish.) tuck net.
— *de filones* (min.) stock werk.
— *muy fina para coger pájaros* (hunt.) fold, folding, fowling, partridge net.
— *flotante para atunes*, drift net.
— *de globo aerostático*, balloon net.
— *grande de casa*, hallier.
— *grande de pesca*, stalker.
— *labrera*, sturgeons net.
— *loca* (fish.) net with large meshes.
— *de malla*, mail net.
red *de manga*, purse net.
— *de manga en forma de corazón*, heart net, heart seine
— *de marea* (fish.) halve net.
— *para ostras*, oyster dredge, oyster rake.
— *de parapeto del alcázar* (mar.) quarter netting.
— *de pasamano* (mar.) gangway netting.
— *de la peluca*, wig caul.
— *de pescar*, fishing net.
— *de proa*, head netting.
—*es de los propaos* (mar.) breast works netting.
— *redonda para pescar* (fish.) casting net.
— *de trampa* (hunt.) spring net, folding net
— *de triangulación* (surv.) series of triangles.
— *tumbadera* (fish) buck stall (hunt.) drop net.
en forma de —, netty, plexiform
fabricante de —*es*, net maker.
redacción, wording, drawing ‖ office of a newspaper.
redactar, to draw, to formulate.
redactor, editor ‖ drawer, writer.
— *de noticias* (typ.) reporter.
— *principal de un periódico* (typ) editor.
redada, take, catch, draft, haul, netful.
*redado, netty.
*redán (arc.) corbie step (fort.) redan, boanette, graduated bank.
redaño (but.) kell, caul, omentum.
redar, to cast a net.
redecilla, reticle (mill.) caul, head net, hair net.
— *metálica del mosaico* (arc.) resille.
redel, balance frame, loof frame.
— *de popa*, after balance frame.
— *de proa*, fore balance frame.
redención (c.) redemption, recovery.
redero, net maker.
*redestilación, rectification, cohobation, redistillation.
*redestilar (ch.) to redistil, to cohobate, to rectify.
*redibujar, to retrace.
*rediculo (mod) reticule.
*rediente (fort.) redan, indented work.
redil, sheep cot, sheep folding, sheep pen, fold coop, fold yard, fold.
— *para ganado lanar*, coop.
redimible, redeemable.
no redimido, unredeemed.
redimir (c.) to redeem.
*redina (w) weigh wheel.
redingote (tail.) riding coat
rédito, revenue, interest, yield, rent.
—*s caídos* (c.) arrears.
redituar, to yield, to rent.

redoblado. double lined (mil.) double quick.
redoblante, tabor, tabaret.
redoblar (mus.) to redouble, to roll (m. w.) to rivet, to clinch.
redoble (mus.) roll (pl.) lining of lead.
— *de tambor*, roll of a drum.
redoblón (m. w.) rivet (mas.) ridge tile (pl.) lining of lead.
redoma, vial, phial, balloon, flask.
— *para medicinas*, specie glass.
— *de vidrio*, bottle.
redomilla, redomita (ch.) ampoule, cruse, phial.
redonda (typ.) ronde (mar.) square sail.
á la —, round about.
*redondeador, rounding tool.
— *de tapas* (coop.) heading circle.
*redondeamiento, nibbling.
redondear, to round (her.) to represent in relief.
— *los ángulos*, to cant.
— *á martillo* (jew.) to round off.
máquina de — *cueros*, leather rounding machine.
máquina de — *dientes de ruedas* (watch.) finisher engine.
redondel, flange (b. m.) round mat ‖ bull ring.
*redondela, table stand.
redondez, roundness, rotundity, globosity.
redondo, round, rotund, circular, orbical, orbed ‖ globular, spherical (mar.) square rigged, square.
—*s de la proa*, harping.
á redopelo, against the grain, against the hair.
*redor, redornedo (b. m.) door mat, round mat.
reducción, reduction, diminution (ch.) reduction, subaction, resolution.
— *á gelatina*, gelatination.
— *á pequeñas partículas*, comminution.
— *á polvo*, comminution.
— *de precio* (c.) rebate, reduction, depreciation.
reducible, reducible.
reducido *á carbón*, charred.
— *á polvo*, comminute, comminuted.
reducir, to reduce, to diminish, to shorten, to confine ‖ to slacken (draw.) to foreshorten ‖ to reduce.
— *á cenizas*, to burn to ashes.
— *á copos*, to flake.
— *á dinero* (c.) to convert into cash.
— *á fracciones ó á quebrados* (arit.) to reduce into fracctions.
— *una fracción ó quebrado*, to abbreviate, to reduce a fraction.
— *á fórmulas algebraicas*, to algebrize.
— *por medio de la cocción*, to boil down.
— *á polvo*, to beat, to powder, to pulverize, to comminute.
reducir *á pulpa* (pap.) to pulp.
— *á régulo* (ch.) to regulize.
— *el vapor* (st. eng.) to keep down the steam.
—*se*, to lessen, to diminish ‖ to shrink.
reducto (fort.) redoubt, reduct.
— *circular* (fort.) circular redoubt.
— *cuadrado*, square redoubt.
— *en forma de estrella*, star fort.
— *pequeño de madera* (fort.) block house.
— *de torre acasamatada*, tower redoubt.
*reductor, reducer.
reedificación, reedification, rebuilding.
reedificador, rebuilder, restorer.
reedificar, to reedify, to rebuild, to reconstruct, to restore.
*reelaborar, to remanufacture.
reelección, reelection.
reelegir, to reelect.
*reembarcación, reembarkation.
*reembarcar, to reship, to reembark.
*reembarco, reembarque, reshipment, reembarkation.
reembolsar, to reimburse, to refund, to repay.
reembolso (c.) reimbursement, repayment.
*reempacar, to repack.
reemplazar, to replace.
reemplazo, replacement (mil.) substitute.
de — (mil.) unemployed.
*reencorvar, to recurvate.
reenganchar (mec.) to recouple (mil.) to reenlist.
reensayar, to reexamine, to try again.
*reentrante, reentering.
*reenvasar, to repack.
reexaminar, to reexamine.
*reexportación, reexportation.
reexportar, to reexport.
refacción, outfitting, outfit.
*refaccionar, to fit out (A.) to furnish the capital for working a sugar plantation.
*refaccionista, outfitter, purveyor.
refajo (tail.) kilt.
refección (cook.) lunch, luncheon, refreshment.
refectorio (arc.) refectory, dining hall.
referencia, reference.
referir, to refer, to relate.
refinación, rectification, refinement (f.) puddling, affinage, cupellation (ch.) amelioration, depart.
— *á la alemana*, German fining process.
— *con escorias*, sinter, slag fining process.
— *de la pasta* (pap.) finishing of the stuff.
refinadera, stone for refining.
refinado, fine, refined.
refinador, refiner, finer (f.) puddler.
— *de azúcar*, sugar refiner.

refinador *de metales*, finer, departer.
refinadura, refining.
—*s* (f.) finings.
refinar, to refine, to rectify, to fine (f.) to cupel, to puddle, to toughen (sug.) to refine, to decolorate.
— *el oro*, to clear the gold.
sin —, unrefined.
*refinería (m. w.) refinery, refining works, finery (I.) distillery.
— *de acero*, steel finery.
— *de alambre*, wire finery.
— *de azúcar*, sugar refinery.
refino, refined, double refined (I.) redistilled.
*reflectante (phys.) reflecting.
reflectar, to reflect.
*reflector, reflector, reverberator.
— *anular de microscopio* (opt.) annular reflector.
— *de lámpara*, lamp reflector.
— *lateral*, side reflector
— *parabólico*, parabolic reflector.
*reflejable, reflectible.
reflejar, to reflect, to reflex ‖ to mirror.
reflejo (phys.) reflex, reflexion.
—*s de cobre* (lamp.) arbores.
— *de lámpara*, lamp reflector.
— *de una piedra* (jew.) play.
*reflexibilidad (phys.) reflexibility.
reflexión, reflection, reflexion.
reflexivo (phys.) reflexive.
refluente, refluent, flowing back.
refluir, to flow back, to reflow.
reflujo, refluence, refluency, reflux (mar.) ebb, ebbing, low tide, ebb tide.
— *de agua contra la corriente* (mar.) eddy.
reforma, reform, correction ‖ mending, amendment.
— *juliana del calendario*, Julian reformation.
reformable, reformable, mendable.
reformar, to reform ‖ to mend, to correct.
reforzada, narrow tape.
*reforzadura, strengthening.
reforzar, to strengthen, to reinforce (carp.) to truss (mec.) to back, to imp (hat.) to add more fur.
— *una pieza de artillería*, to succour a piece
— *con pilares* (arc.-mec.) to pillar.
— *una viga forrándola* (carp.) to fish a beam.
máquina de — los cartuchos metálicos (arm.) lining machine.
*refoste, refosete (fort.) cuvette in a fosse.
refracción (phys.) refraction.
— *atmosférica* (opt.) atmospheric refraction.
— *de los colores*, refraction of colors.
doble —, double refraction.
*refractante, refracting, anaclastic.
refractar, to refract.
refractario, refractary, stubborn (f.) ungrous.
*refractivo, refractive.
refracto (opt.) refracted.
*refractómetro, refractometer.
*refractor, refractor.
*refrangibilidad, refrangibility.
*refrangible, refrangible.
refregar, to perfricate, to rub one thing against another.
refrenar, to restrain, to repress, to hold, to control, to check (horse.) to snaffle, to bridle, to curb.
refrendario, countersigner.
refrendar, to countersign, to endorse.
— *un pasaporte*, to indorse a passport.
*refrentar (carp.) to finish the face of a work
*refrescadera (mill.) chamber for cooling flour.
refrescador *del cañón* (art.) cooling swab
*refrescante, refreshing, cooling.
refrescar, to refresh, to freshen, to cool
— *los cables* (mar.) to freshen the cables
— *un cañón durante un fuego continuado* (art.) to cool a gun.
— *la cuba* (dy.) to lime the vat.
— *el fuego*, to let down the fire
— *el viento* (mar.) to blow fresh, to freshen
— *los víveres* (mar.) to take in fresh provisions
—*se* (I.) to settle.
refresco, refreshment (mar.) fresh provisions
— *de malta*, malt drink
refrigeración, refrigeration, cooling
*refrigerador, cooler, refrigeratory, refrigeratory, freezer ; refrigerating chamber
— *para agua*, water cooler.
— *de carbón*, charcoal cooler
— *de gas*, gas cooler.
— *de harina*, flour cooler.
— *para mosto*, wort cooler, refrigerator.
— *de vino*, wine cooler.
refrigerante, refrigeratory, refrigerating, refrigerant, refrigerative, freezing, cooler, cooling.
refrigerar, to refrigerate, to freshen, to cool, to refresh
refrigeratorio, refrigeratory.
refringente, refracting, refractive.
refringir (opt.) to refract.
*refuelle, lobster net.
refuerzo, reenforcement, reinforce, reinforcement (art.) hurter, reinforce (shoe) welt (mar.) reef tackle piece, fish, furr (mec.) backing, bracing, strengthening piece, crotchet.

refuerzo *de armón* (art.) cross bar between the guides.
—*s de los amantes de rizos* (mar.) reef tackle pieces.
—*s de los brioles*, buntline cloths.
— *de la cabria*, gin bracket.
— *del cojinete del freno* (r. w.) brake angle plate.
— *de contera de la vaina*, shoe of a scabbard.
—*s y dados* (mar.) lining.
— *de eje*, feather.
— *de eslabón* (lsm.) stud.
— *metálico entre las piedras* (arc.) flashing.
— *de la paleta* (st. eng.) paddle plate.
— *de una pieza* (art.) reinforce.
—*s de las ruedas* (r. w.) wheel ribs.
— *triangular del muñón del mortero* (art.) trunnion cleat.
— *de vela*, doubling of a sail.
primer — (art.) first reinforce.
segundo — (art.) trunnion ring of a gun.
tercer — (art.) neck ring of a gun.
refugio, shelter.
refulgencia, refulgence.
refulgente, fulgent, fulgid, irradiating, refulgent.
refundición, second fusion, recasting.
refundir (f.) to remelt, to recast.
regadera, watering can, watering pot, water sprinkler, sprinkling pot, sprinkler (pl.) hose (pap.) sparger (a.) canal for irrigation.
— *de calles*, street spinkler.
— *para el césped*, lawn sprinkler.
— *hidráulica* (hort.) hydraulic cane.
— *de jardín*, garden pot, watering can.
— *para lavar vasos*, tumbler washer.
regadío, irrigation ‖ irrigated land.
regador, water strainer ‖ coinbmaker's gauge.
regadura, irrigation.
regaifa, stone of the oil mill.
regajal, **regajo**, pool of stagnant water.
regala (mar.) plank sheer, gunnel, gunwale, portlast ‖ rough tree rail (org.) regal.
— *de la borda de combés* (mar.) portlast, portoise.
regalar, to present ‖ to entertain.
regalía, regalia ‖ privilege, exemption (tob.) regalia (org.) vox humana.
regaliz, **regaliza**, Spanish juice, liquorice, licorice, sweet root, pipe juice.
regalo, present, keepsake, gift.
—*s de año nuevo* (c.) New Year gifts.
—*s de boda* (c.) bridal presents, wedding presents.
— *por una compra*, allowance, boot.
—*s de cumple años* (c.) birthday presents.
regalos *de Noche Buena ó de Pascuas de Navidad* (c.) Christmas presents.
regar (a.) to water, to irrigate, to shower, to bedew ‖ to sprinkle, to besprinkle ‖ to wet, to affuse, to strew (cook.) to baste.
máquina de — el abono, manure distributor, manure spreader.
sin — (a.) unwatered.
regata (mar.) regatta, sailing match, race ‖ limber hole (a.) small drain.
— *á la vela*, sailing match.
regatear (c.) to chaffer, to haggle (A.-horse.) to race (mar.) to race.
— *para barlovento* (mar.) to strive for the weather.
regateo (c.) bargaining, chopping (horse.) racing, regatta.
regato, small rivulet.
regatón, ferrule, tip, ferrel, chape, cane ferrule (m. w.) shoulder, butt end (arm.) socket, shoe (c.) haggler, huckster.
— *de bichero* (mar.) ferrule of a boat hook.
— *de la contera del sable*, shoe of a sword.
— *de una estaca* (arc.-hyd.) arm of a pile.
— *de lanza*, spear foot, socket of a lance, ferrule of a lance.
— *de pica*, shoe of a pike.
— *de piquete*, shoe of a picket.
regatonear, to huckster.
regatonería, huckstерage.
regazo, lap.
regeneración, regeneration.
regenerador, regenerating, regeneratory, regenerator, recuperator.
regenerar, to regenerate.
regente *de imprenta*, foreman.
***regera** (mar.) stern fast, stern moorings.
régimen, system, method ‖ management.
regimentar, to organize troops.
regimiento, regiment.
regio, sumptuous, magnificent, stately, royal.
región, region, tract ‖ quarter, district (mar.) level.
—*es estrelladas* (ast.) sideral regions.
— *media de la atmósfera* (phys.) midair.
regir, to control, to direct, to rule, to govern, to manage, to lead, to command.
registrado, registered.
registrador (c.) register, registrar, recorderer (mec.) registering apparatus, telltale (c.) searcher.
— *del ventilador*, ventilator register.
registrar (c.) to examine, to inspect ‖ to search ‖ to file, to register, to book, to record, to

tell ‖ to investigate (mec.) to register, to count (mar.) to survey, to inspect (min.) to prospect, to search for a mine.

registrar *en el libro* (c.) to book.
— *minuciosamente*, to scan.
— *el terreno* (min.) to rake up the ground.

registro, search, examination (c.) register, record, protocol, entry ‖ booking (mar) scuttle, romage, sluice valve ‖ limber hole (w.) lower blade (watch.) correction, regulator (st. eng.) mud hole, vane (mec.) damper, trap, register (mus.) string piece (org.) register, stop (typ.) catchword ‖ direction (b. b.) mark (arc.) register.
— *de acciones* (c.) stock book.
— *de contrapeso* (mec.) flop damper.
— *de chimenea* (arc.) register, vane door.
— *doble* (org.) double register.
— *de eco* (org.) echo key, echo register, echo stop.
— *de la estizola*, creel frame.
— *genealógico de caballos*, stud book.
— *grave del pedal* (org.) subbase, subbass.
— *de un hornillo*, air hole.
— *de un horno*, furnace register.
— *de inodoro* (pl.) drain trap.
— *de Lloyd* (mar.) Lloyd's register.
— *de la nivelación*, levelling field book.
— *de órgano*, organ stop, draw stop.
— *de pasajes* (c.) booking office.
— *de la petición de una patente* (c.) caveat.
— *de privilegios*, patent roll.
— *regulador de calorífico ó estufa*, stove damper.
— *telegráfico*, telegraph register.
— *de tiro de chimenea*, regulator of a chimney.
— *de ventilación* (arc.) air grating.
de — automático, self recording, self registering.

regla, rule, norm ‖ law, precept (mec.) ruler, rule.
— *de acanalar con su cuchillo*, plow cutting gauge knife.
— *de albañil*, mason's rule.
— *de aligación* (arit.) rule of alligation.
— *s para alinear ligazones* (mar.) batten.
— *para allanar una pared* (mas.) float.
— *del asentador de ladrillos* (mas.) banker.
— *de biseccion* (draw.) bisecting gage.
— *de cadena*, chain rule.
— *de calibres* (art.) calibre rod.
— *de carpinteros*, carpenter's rule.
— *de cascabel* (org.) apfelregel.
— *de compañía* (arit.) fellowship rule, partnership rule.
— *de constructores* (draw.) bow.
— *curva* (draw.) bow.

regla *para enlucir una pared* (mas.) float.
— *de enrasar* (mas.) straight edge.
— *de escuadrar*, set square.
— *fija*, standing rule ‖ standard.
— *graduada de alza* (art.) tangent slide.
— *s de igualar el lomo* (b. b.) backing reglet
— *invariables*, standing rules.
— *larga de madera*, batten.
— *lesbia* (tail.) flexible rule.
— *magnética*, magnetic rule.
— *de manga* (mar.) construction rule.
— *para medir la contracción* (f.) contracting rule.
— *de medir tipo* (typ.) printer's gage, typometer.
— *de nivelar*, level ruler
— *para páginas* (typ.) page gauge.
— *s paralelas*, parallel guide, parallel ruler.
— *plegadiza para rayar*, folding rule.
— *de proporción*, proportion rule.
— *de rellenador de juntas* (mas.) jointing rule
— *de tres* (arit.) rule of three.
á —, by rule ‖ made according to rules.

***reglador**, liner for leather.

reglamento (c.) bylaws, regulations, ordinance
— *de aduanas*, custom house regulations.

reglar, to rule, to line by rule.

***reglero**, ruler for drawing lines.

regleta (typ.) riglet, reglet, composing rule setting rule, distributing rule, scabbard, lead

reglón, large rule for masons.

***reglura**, ruling of paper.

***regolfamiento** (hyd.) flowing back.

regolfar, to flow back.

regolfo (hyd.) flowing back, reflux (mar.) whirlpool.

regona, large drain for irrigation.

regresar, to return, to come back.

regresión (mar.) regress, return

***regresivo**, regressive, backward.

regreso, return.

reguera (c.) furrow, grip, square, canal, ditch for irrigation, lode (mil.) sow channel.

reguero, small rivulet.
— *de pólvora*, train.

regulación, regulation, adjustment.
— *del movimiento del volante* (watch) banking.

regulado (mec.) regulated, adjusted (watch) timed

regulador (mec.) regulator, moderator, governor (loc.) throttle valve, throat valve
— *de agua*, water regulator
— *del agua de alimentación* (st eng) feed regulator, feed water regulator.
— *de aire*, air regulator, air chest, register.

regulador *de aire de una estufa*, stove damper.
— *de alimentación*, feeding regulator.
— *de Anderson* (st. eng.) gyroscope governor.
— *atmosférico* (mec.) atmospheric governor.
de — *automático*, self regulating.
— *de calor*, register.
— *de la cárcola* (w.) board for the threadle cord.
— *de correas* (mec.) belt tightener.
— *de la corriente* (w.) current regulator.
— *cronométrico* (mec.) chronometric governor.
— *eléctrico*, electric regulator, electric governor.
— *electromagnético*, electro-magnetic regulator.
— *de expansión* (mec.) expansion gear.
— *de los filos*, tool gauge.
— *del fuego*, fire regulator.
— *de fuelle*, hatch regulator, bellow's air vessel.
— *de fuerza centrífuga*, conical pendulum, Watt's governor.
— *de gas*, gas governor, gas regulator.
— *de giroscopio* (st. eng.) gyroscope governor.
— *del gramil* (carp.) head of a marking gauge.
— *hidráulico*, hydraulic governor.
— *hidrostático*, hydrostatic regulator.
— *de la jenny*, counter of the mule spinning jenny
— *de máquina marítima* (st. eng.) marine governor.
— *de máquina de vapor* (st. eng) conical pendulum.
— *de mariposa*, butterfly regulator.
— *de muchas luces* (el.) polyphote regulator.
— *del pábilo*, wick adjuster.
— *polífoto* (el.) many light regulator.
— *de precios*, standard of prices.
— *de la presión* (st. eng) pressure regulator.
— *de la presión del gas*, gas moderator.
— *de puntadas*, stitch regulator.
— *de salida de agua* (hy.) ajutage.
— *de sierra*, saw ergulator.
— *del surco del arado* (a.) gauge wheel.
— *de taladro*, drill press.
— *de la temperatura* (brew.) atemperator.
— *de tensión*, tension regulator.
— *de la tensión eléctrica*, electric tension regulator.
— *del tiro* (f.) draft regulator, blast regulator (loc.) damper.
— *de la trompa* (f.) blast governor.
— *de vapor* (st. eng.) steam governor, steam regulator.
— *del vapor perdido*, exhaust regulator.
— *de la velocidad* (mec.) speed regulator.
— *del volante* (watch.) banking pin.
— *de Watt*, Watt's regulator, conical pendulum.

regular, to regulate, to adjust (adj.) middling, regular, ordinary, common (watch.) to regulate, to rate, to time.
regularidad, regularity.
regularmente, orderly, regularly, duly.
***regulino** (ch.) reguline.
Régulo (ast.) Regulus (ch.) regulus.
— *de antimonio ó marcial* (ch.) regulus of antimony, martial regulus.
— *nativo de arsénico*, native arsenic.
regurgitar (hy.) to regurgitate, to overflow.
rehabilitación (c.) rehabilitation, restoration.
— *de una póliza*, restoration of a policy.
rehabilitar, to rehabilitate, to reinstate, to restore‖ to refit, to repair.
rehacer, to reform, to remake, to repair (mil.) to rally.
rehén (mil.) hostage.
rehenchimiento, refilling, stuffing.
rehenchir, to fill again, to stuff again.
rehendija, crevice, cleft.
reherrar, to reshoe.
rehilete, shuttle cock.
rehinchar, **rehinchir**, to stuff (mar.) to fill up, to fill, to spal.
***rehincho** (c.) pugging, beam filling, filling in, filling ballast, banquet, banquette (sad.) stuffing.
— *de cascajo*, gravelling.
— *de piedra*, stone packing.
***rehipotecar**, to rehypothecate.
rehoyar (a.) to dig again.
rehusar (c.) to refuse.
reimposición, reimposition.
***reimponer** (typ.) to reimpose, to impose anew.
reimpresión (typ.) reimpression, reprint.
reimprimir (typ.) to reprint.
reina (ap.) queen ‖ dame.
— *de las abejas*, female, queen bee.
***reina** (ch.) rheine.
reinante, reigning, prevailing.
reinar, to reign, to prevail, to predominate.
reincorporar, to reembody, to reincorporate.
***reineta** (b.) queen apple, queening.
reino, kingdom.
— *mineral*, mineral kingdom.
— *vegetal*, vegetable kingdom.
***reinstalar**, to reinstal, to replace.
reintegración, integration, reintegration.
reintegrar, to reinstate, to restore, to repay.
reiterar, to repeat, to reiterate.
***reitre** (f. a.) reiter.
reja (arc.) bar, railing, grate, grating, grille, screen (ec. o.) purclose (a.) ploughshare, colter.

reja *del arado* (a.) share, sock point, ploughshare ‖ colter, coulter, culter.
— *de las carboneras* (mar.) coal bunker grating.
— *cruzada*, half grating.
— *de la chimenea*, bars of a fire grate.
— *de hierro*, iron grate.
— *de un horno*, fire grate.
— *de pesebre* (c. r.) hack.
— *de rozar* (a.) skimming share.
— *de ventana*, window grate, window railing.
segunda — (a.) back striking.
rejado, railing.
*rejal (mas.) pile of bricks.
rejalgar (ch.) realgar, red arsenic.
*rejera (mar.) breast fast, stern fast.
— *dada por la proa*, head fast.
rejilla (furn.) cane (w.) grate, grating.
— *de hogar*, register gate.
rejo, pointed spike ‖ iron frame of a door (A.) rope for tying calves.
rejón, spear ‖ short broad knife.
rejuela, foot stove, foot warmer, small brasier.
relación, bearing, ratio, relation, connection (mil.) return, report.
—*es* (c.) relations.
— *inexacta*, misstatement.
—*es mercantiles*, commercial connections.
*relai (tel.) relay.
— *dúplex*, duplex relay.
— *polarizado*, polarized relay.
relajación, relajadura, strain, sprain ‖ laxity, slackening.
relajar (mec.) to relax, to slacken (c. r.) to sprain.
relámpago, flash, fulguration, lightning.
— *de calor*, heat lightning.
relampaguear, to flash.
relance (fish.) second casting.
de — (c.) at a bargain, second hand.
relativo, relative.
relave (min.) second washing of metal ‖ washing.
*relé (tel.) relay.
relej, releje (arc.) tapering of a wall.
relejar (arc.) to diminish the thickness of a wall.
relente, night dew.
relevación (c.) relevation, remission, liberation, release (m. w.) raising.
relevar (m. w.) to relief, to emboss (b. b.) to tool (mar.) to set (mil.) to relieve (c.) to relieve, to exonerate, to liberate, to release
— *el cuarto* (mar.) to call the guard to relieve
— *la gente* (mar.) to spell.
— *la guardia* (mil.) to call the guard to relieve.
relevar *las talladuras* (q.) to scrapple a stone.
relevo (mil.) relief, relieve.
relicario (ec. o.) relic's chamber, feretory, reliquary, shrine, porta-pax (jew.) locket.
relieve, heightening, embossment, relief, relievo (w.) wale.
— *muy bajo* (sculp.) stracciatto.
— *sin dorado* (b. b.) blind blocking.
— *plano* (art.) neck fillet.
— *del triglifo* (arc.) middle leg.
alto —, alto relievo, high relief.
bajo —, bass relief, basso relievo.
medio —, demi relief.
religa (jew.) second alloy.
religar, to realloy ‖ to solder
relinchar (horse.) to neigh.
relinga (mar.) boltrop, boltrope.
— *de caída*, leech rope.
— *de la caída de proa*, fore leech rope.
—*s de los centros de las redes* (fish.) cork line.
— *de cumbre*, ridge rope.
— *de gratil*, head rope, head line.
— *del paño*, clue rope.
—*s de piperla con guardacabos de chicote* (mar.) butt and hogsheads slings.
— *de los plomos de una red* (fish.) lead rope.
— *de pujamen* (mar.) foot rope.
—*s de los puños*, clew rope.
— *de la valuma*, after leech rope.
relingar (mar.) to rope a sail.
reliquia, relic ‖ residue, remains.
reloj, clock, horologe, watch ‖ time piece, time keeper.
— *de agua*, clepsydra.
— *de áncora sin cremallera*, detached lever watch.
— *de áncora con cremallera*, patent lever watch
— *de arena*, glass, sand glass, hour glass.
— *astronómico para marcar el tiempo sideral*, astronomical clock.
— *de bolsillo*, watch
— *calendario*, calendar clock.
— *de cámara*, Brunswick clock.
— *de campana*, striking clock.
— *de campana para bolsillos*, striking watch.
— *de campanas armónicas*, carillon.
— *de cazador*, hunting watch.
— *de cilindro*, lever watch, cylinder watch
— *de compensación*, compensation pendulum.
— *de cuco*, cuckoo, German clock.
— *con cuerda para un año*, day clock
— *de que se da cuerda abriéndole*, case winding watch, lid winding watch.
— *despertador* (c.) chanticleer, alarm clock, alarm watch.
— *de doble caja*, double cased watch

r loj *de ecuación*, equation clock, equation watch.
— *eléctrico*, electric clock.
— *electromagnético*, electro-magnetic clock.
— *de escape de áncora*, watch with anchor escapement.
— *de escritorio*, office dial.
— *de juguete*, dumb watch.
— *de Lepine*, Lepine watch.
— *lunar*, lunar dial.
— *de madera*. Dutch clock.
— *que marca los minutos*, minute watch.
— *de marina*, marine watch.
— *de mesa*, table clock.
— *de muelle*, spring watch.
— *de música*, musical watch.
— *de péndola*, pendulum clock.
— *de pesas*, weight moved clock.
— *registrador eléctrico*, electric watch clock.
— *registrador electromagnético*, electro-magnetic watch clock.
— *de repetición*, repeating watch.
— *de repetición independiente*, clock watch.
— *de savoneta*, hunting case watch.
— *de seg undos*, second watch, timer.
— *de segundos muertos*, stop watch.
— *de señora*, lady's watch.
— *de sobremesa*, chimney clock.
— *de sol*, sundial, gnomonic column.
— *de sorpresas*, clock puzzles.
— *con tapa*, capped watch.
— *telegráfico*, telegraph clock.
— *de torre*, tower clock, turret clock, church clock
— *de Wheatstone* (opt.) polar clock.
arte de construir —es de sol, dialling, horography.
relojera, watch case, watch stand.
relojeria, horology, watch making, watchmaker's shop.
relojero, clockmaker, watchmaker.
reluciente, clinquant, glittering, brilliant, shining.
relucir, to glisten, to glitter, to shine, to glow.
relumbrante, resplendent.
relumbrar, to glisten, to glitter, to glare, to shine, to sparkle.
rellanar (carp.) to smooth ‖ to relevel.
rellano, landing place of a stair case.
*rellenador, filler, stuffer, heather.
— *de sacos* (mec.) sack filler.
rellenadura, rellenamiento, filling, stuffing (sug.) refilling.
rellenar, to replenish, to refill, to cram, to fill out, to stop up (sew.) to pad, to fill up (cook.) to farce, to force, to stuff (mas.) to block up, to refill, to spel.
rellenar *un cabo* (mar.) to worm.
— *una excavación*, to fill up an excavation.
— *un gabión*, to stuff a gabion.
— *las juntas* (mas.) to rejoint, to point, to pine up, to fill up the joints.
— *con ladrillos*, to nog with bricks.
— *con mortero* (mas.) to spread.
— *de paja ó pelote*, to pad.
— *con ripios las juntas de la mampostería* (mas.) to garret.
— *y afelpar una vela* (mar.) to fother a sail.
aparato para — cojines, hassock filler.
relleno (cook.) farce, farcing, stuffing, forced meat, stuff (sad.) tamkin (mas.) filling (mar.) close planked (st. eng.) packing, gasket (sew.) pad.
— *de algodón*, wadding.
— *con arcilla semilíquida* (hy.) sludging.
— *de las degolladuras con el palustrillo*, tuck pointing.
— *de las juntas y degolladuras*, grouting.
— *de ladrillos*, brick nogging.
— *de materias estériles* (min.) stowing.
— *con mezcla ó mortero* (mas.) lorication.
— *de paja*, straw stuff.
— *de piedras*, stone filling.
— *con piedras menudas* (arc.) backing with small stones.
— *de ripio* (mas.) backing, nogging.
— *de rocas* (e.) enrockment, stone packing.
— *de la silla de montar*, saddle tree web.
*remachador (m. w.) clincher, riveter ‖ dolly, snap, riveting hammer.
— *de vigas* (mec.) girder of a gin.
remachar, to rivet, to clench, to close the rivets, to flatten ‖ to affirm, to secure.
— *en avellanadura la cabeza de un clavo* (lsm.) to countersink a nail head.
— *un clavo* (carp.) to clinch, to rivet.
máquina de —, riveting machine.
máquina para — botones (tail.) button riveting machine.
remache, riveting (m. w.) rivet, rivet plate, washer (sad.) banquette.
— *de cabeza embutida*, flush rivet.
— *de doble hilera* (m. w.) double charm fastening.
*remachón (arc.) buttress.
*remada, oar tug, stroke.
*remado (arc.) slant.
remallar, to mend the meshes of a net.
*remanadera (tan.) graining board.
remanente, residue, remnant, remainder, balance.
*remangado, cocked.
remangar (sew.) to tuck up.

remanso (hy.) back water (top.) still pool in a river.
remar, to pull with the oars, to row, to oar, to paddle.
— *con canalete*, to paddle.
— *contra corriente* (mar.) to row against the current.
— *con espadilla* (mar.) to sculf.
— *en la superficie* (mar.) to spoon.
— *contra viento* (mar.) to row against the wind.
*remarca, second mark.
rematado, complete (c.) sold to the higher bidder, knocked down.
rematar, to complete, to finish (c.) to sell at auction, to auction.
— *una costura* (sew) to fasten off.
— *en el mejor postor*, to knock down to the highest bidder.
remate, finish, final, end ‖ edge, border, extremity (arc.) top, abutment, finial (c.) auction, public sale (sew) fastening, closing seam (typ.) vignette, cul de lampe.
—*s arqueados de las molduras de las regalas* (mar.) arched end of the drifts.
— *del émbolo*, piston tail piece.
—*s de los jardines* (mar.) badges.
—*s de las molduras de las regalas* (mar.) drift pieces.
— *de piña* (mar.) crowning, crown knot.
— *de la quilla*, skegg.
— *triangular de una fachada* (arc.) gable.
último — (sculp.) ad unguem (f. a.) finishing.
*rembalso (carp.) rabbetting of a window shutter.
remedar, to mimic ‖ to imitate.
remediar, to remedy, to mend, to repair.
— *averías* (mar.) to repair damages.
remedición, remeasurement (surv.) second survey.
remedio, remedy, repair, reparation (pharm.) remedy, medicine.
remedir, to remeasure.
remellar (tan.) to unhair the hides.
remendado, patched, mended (c. r.) spotted, taby.
remendador, mender.
remendar, to botch, to mend, to patch, to line (sew.) to darn, to piece, to clout, to stitch up, to patch (shoe.) to vamp, to clout.
— *un techo* (mas.) to research.
— *zapatos*, to coble, to cobble.
remendón, darner, patcher (shoe.) ramper, cobbler.
remero, rower, oarer, paddler (a.) layer.
— *con espadilla*, sculler.
—*s frescos* (mar) fresh spell.
— *de proa* (mar.) bow man.
remesa (c.) deliverance, delivery ‖ remission, remittance, return, shipment.
remesante, remittent.
remiendo, botch, patch, mending piece (shoe) tap, clout (mar.) lining, patch (typ.) : b work (sew.) darn, darning ‖ patch work (c. r.) brindle.
lleno de —s, botchy
remisión, remission, fowarding, remitment.
remitente (c.) forwarder, remitant, despatcher, sender.
remitir (c) to forward, to remit, to send, to despatch (mec.) to slacken.
— *una deuda*, to condonate a debt.
— *por expreso* (c.) to express.
remo (mar.) oar (horse.) legs of a horse.
— *de buque menor*, scull.
—*s en bruto*, rough oars.
—*s callados ó sordos* (mar.) muffled oars.
—*s del costado derecho* (horse.) off feet.
— *delantero* (horse.) fore leg.
— *de galera*, sweep.
—*s pareles*, double banked oars.
— *de punta*, simple banked oar, scull.
—*s traseros de un caballo*, hind legs.
remoción, removal ‖ removing.
*remodelar, to remodel, to mould from a casting.
*remojador, dipper, wetter, soaker.
— *de granos* (mill.) grain moistener.
remojadero, steeping chamber, steeping room, steeping place, steeping tub.
remojado, drenched, steeped.
no —, unsteeped.
*remojadura, wetting.
remojar, to water, to water slightly, to soak, to dip, to steep, to sop, to drench, to insteep, to imbue.
— *con agua caliente*, to foment.
— *el tabaco en betún*, to sauce tobacco.
— *el trigo en salmuera para librarlo del tizón*, to brine.
máquina de —, deggin machine.
máquina para — el papel (typ.) wetting machine.
remojo, steeping, wetting, soakage, soaking, dipping (dy.) soaking water.
remolacha, beet.
— *rallada*, beet root rasp.
remolar (mar.) oar maker.
*remolcador (mar.) tow boat, towing boat, tug boat.
— *de vapor*, steam tug.
remolcar (mar.) to tew, to tug, to warp up, to take in tug, to drag.
remoler, to regrind.

remolinante, whirling.
remolinar, to whirl, to whirl about.
remolino, whirl, vortex, gurge (mar.) eddy wind, whirlwind ‖ eddy water, broken water, dead water ‖ whirlpool.
— *de agua* (mar.) whirl pit, whirlpool.
— *de un río* (top.) shoot.
—*s del timón* (mar.) dead water.
— *de viento*, whirl blast, whirlwind.
remolón (mar.) skulker.
remolque (mar.) towage, towing ‖ towline, tow rope, cablet, warp.
— *de bote*, trackage.
— *d la cuerda*, tracking.
d —, in tow.
remondar, to clean the wines (w.) to nap.
remonta, riding establishment (shoe.) vamping, footing.
— *del ganado*, breeding stud.
*remontadura (win.) strengthening.
remontar (mil.) to remount (shoe.) to foot, to vamp, to tap, to new sole (sad.) to repair saddles (mar.) to sail against the wind, to run up latitude.
— *un cabo* (mar.) to double a cape, to sail round a cape.
— *un fusil*, to restock a gun.
— *en lienzo* (p.) to recanvass.
— *con la marea*, to tide up.
— *medias*, to refoot stockings.
— *el vino*, to strengthen wine.
remonte (arm.) new stocking.
*remontoir (watch.) remontoir.
de — (watch.) stem winding.
rémora (fish.) sucking fish, sucker (surv.) remora.
remosquear (typ.) to smear.
remostar (win.) to put must into old wine ‖ to grow sweet.
remoto, remote, distant, far.
remover, to remove, to stir, to shuffle.
— *el metal* (f.) to beat.
— *la tierra* (a.) to turn up.
rempujo (mar.) palm (arc.) push, thrust, pressure of an arch.
remuda *de caballos*, relay of horses.
remuneración, compensation, remuneration, reward.
remunerar, to remunerate, to compensate.
remusgo (met.) subtle and cold wind.
renacer (a) to grow again.
renacimiento (f. a.) renaissance.
renco (c. r.) hipshot.
renda (a.) second dressing of vines.
rendaje, set of reins.
rendar (a.) to dress the vines a second time.
rendición (mil.) surrender, yielding (carp.) yield, spring.
— *d discreción*, unconditional surrender.
*rendidura (carp.) spring.
rendija, crack, chap, rip, rime, crevice, fissure, cleft (coop) leak.
rendimiento, yield, yielding, produce (min.) vend.
— *diario*, daily produce.
de poco — (min.) poor.
rendir, to surrender, to yield (carp.) to yield, to spring (mar.) to heel, to lye along.
— *las armas* (mil.) to ground arms.
— *una cuenta*, to render an account.
— *la guardia*, to spell the watch ‖ to surrender.
— *al hilo*, to spring.
— *la marea*, to stem the tide.
— *d la marea* (mar.) to steer clear off.
— *por la presión del viento* (mar.) to lye alongside.
—*se* (mil.) to yield, to surrender, to submit, to give up ‖ to give way.
rengífero, reindeer.
renglón (typ.) line (c.) line, branch of business.
renglonadura, lines for writing.
*rengue (w.) cotton gauze.
reno, reindeer.
renovación, renovation, reparation, instauration (c.) renewal.
— *de arriendo*, renewal of lease.
renovador, renovator, renewer.
renovar, to renovate, to refresh (c.) to renew.
— *un pagaré*, to renew a bill or note.
renta, rent, revenue, income ‖ means ‖ yield, yielding.
— *anual* (c.) annuity.
— *consolidada*, consolidated annuity, consols.
— *diferida*, deferred annuity.
— *que se paga por depósito de vinos en bodegas* (l.) cellarage.
—*s públicas*, revenue.
— *del terreno*, ground rent.
— *vitalicia*, life annuity, contingent annuity.
rentar, to rent, to yield.
rentista, annuitant ‖ financier.
rentístico, financial.
renuevo, sprout, sprit, spring, browse, shoot, runner, surcle, tiller, sapling ‖ vine bud (arc.) renovation.
renuncia, renunciation, resignation.
renunciar, to renounce, to resign ‖ to abandon.
renvalsar (carp.) to shave off.
*renvidaje (w.) copping, taking up, winding up.
*reocordio (el) rheocord.
*reóforo (el.) rheophore.

*reojar, to bleach wax.
*reómetro (tel.) rheometer, electro dynamometer.
*reomotor (el) rheomotor.
reorganización, reorganization.
reorganizar, to reorganize.
*reoscopio (el.) rheoscope.
*reostato (el.) rheostat.
*reótomo (el.) rheotome, circuit breaker, silent apparatus.
*reotropo (el.) rheotrope.
repagar, to repay | to overpay.
repajo, shrubbery | enclosure for the pasture of cattle.
reparación, repair, repairing, reparation, mending | compensation.
— *de averías*, refitment.
reparada, sudden bound of a horse.
reparador, repairer, mender.
reparar, to repair | to refit | to restore.
— *averías*, to repair damages, to refit.
— *el timón* (mar.) to right the helm.
reparo, repair, restoration (c.) observation, objection.
repartible, distributable.
repartición, repartition, distribution, allotment, comprrtition, parting, partage (mil.) issue, issuing.
— *de papeles* (th.) cast of characters.
*repartidera (sug) small hand pail.
repartidor, sharer, distributor.
repartimiento, division, distribution | assessment (arc.) partition, compartition.
— *de las cuadernas en el plano* (mar.) disposition.
repartir, to divide, to apportion, to allot, to distribute, to part, to share (mil.) to issue.
reparto, partage, parting, distribution
repasadera (carp.) finishing plane (arm.) polishing wheel.
*repasado *de una pieza de artillería después de probarla* (art.) lapping.
*repasador (art) polishing drill.
repasar (w.) to card again (c.) to revise, to examine.
— *con el buril* (eng.) to reenter.
— *una herramienta*, to hone.
repaso, revision, reexamination (min.) reni.ixing of quicksilver with metal.
repecho (top.) slope, declivity.
repelar, to unhair.
repelente, repelling.
repeler, to repel, to force back, to resist (mil.) to repulse.
repelo, unhairing (carp.) twist of the fiver.
— *al gas* (w.) gassing.
repellar (mas.) to dubb.
*repello (mas.) dubbing.
— *de tundisna*, coating of clay, lime and flock.
de repente, suddenly (mar.) amain.
repentino, sudden, abrupt | emergent.
repercusión, repercussion, reverberation. replication, resilience.
— *de un sonido*, jingle.
repercusivo, repercutivo, repercussive.
*repercutiente, reflecting.
repercutir (ac.) to echo, to rebound, to reverberate.
— *un sonido*, to jingle.
repertorio (th.) repertory.
repesar (c.) to reweigh.
repeso, reweigh.
repetición, repetition (watch.) repeating watch.
— *por medio del telégrafo de Baudot* (tel.) collationement.
repetidor, repeater (tel.) translator.
repetir, to repeat (ac.) to echo (typ) to set e.
repicar, to ring a peal (mill) to restore.
repintar, to repaint, to new paint (typ.) to slur, to mackle, to double, to set off
*repinte (typ.) doubling, double, set off.
repique, ringing, chime.
— *de campanas*, chime of bells, peal.
repiquete (mar.) short board, trip.
repiquetear, to clack.
repisa, bracket, bracket shelf, truss, flange, perch, corbet, console.
— *de cornisa* (arc.) ancone.
— *de la chimenea*, mantel piece of a chimney, chimney board, mantle shelf.
— *de descanso* (mas.) rib corbel.
— *de los sopletes* (meta.) twyer arch.
— *de la timpa de un alto horno* (f) tauld, tymp arch fold.
repiso (win.) flat, vapid, weak.
replantar (a.) to replant.
*replegado, convolute, convoluted, coiled.
*replegador, gatherer.
replegar, to fold, to crease, to replait, to coil (mil.) to double | to fall back.
— *d levantar un puente* (br.) to break up a bridge.
—*se las tropas dispersas*, to rally.
repleto, full, replete.
*repliegue, doubling, fold, folding | crease | convolution
—*s del cable* (mar) catch fakes of the cable
— *de puente*, swinging of a bridge.

repliegue *de un río*, bend of a river, crankle.
repoblar (fish.) to restock a pond.
***repoda** (a.) second pruning.
repollar *las coles*, to head.
repollo (b.) head of cabbage, wort.
***reponcho**, rumpion.
reponer, to replace.
reposado, undisturbed, unshaken.
reposar, to settle ‖ to lie, to rest.
repositorio, repository, promptuary.
reposo, stillness, inaction, rest (mar.) lull.
repostería, plate room, pantry, spence, office.
repostero (mar.) butler, pantler, dresser.
reprensar (pot.) to repress.
máquina de — el ladrillo (pot.) repressing machine, press.
represa, dike, dam, barrage, clough, kiddle, weir, wear ‖ sluice, lock ‖ press, drain, narrow float (mill.) mill dam (mar.) reprise, reprize, recapture.
— *encofrada*, coffer dike, coffer dam.
— *para esclusas* (hy.) canal feeder.
— *de un molino* (hy.) basin, mill sluice, mill pool, burrock.
— *de poca profundidad ó somera* (hy.) flat basin.
represado, dammed.
represalia, reprisal.
represar (hy.) to bank, to sluice, to dike, to dam, to embank, to pen up (mar.) to recapture, to retake ‖ to stem the tide.
representación, description, representation (c.) power of attorney, proxy (opt.) spectrum, image (th.) play, performance, show (f. a.) image, icon.
— *de títeres*, puppet show.
— *á vista de pájaro*, bird's eye view.
representante (th.) actor, player (c.) agent, representative, attorney.
representar, to represent ‖ to describe (th.) to play, to perform (f. a.) to image.
— *un papel* (th.) to perform.
represión, repression, restriction, control.
— *del movimiento*, check action.
reprimir, to repress, to check, to moderate, to control, to contain.
reproducción, reproduction.
reproducir, to reproduce, to renew.
***reproductivo**, reproductive.
reproductor, reproducer.
***republicar** (typ.) to republish.
repudiación (c.) repudiation.
repudiar *una deuda* (c.) to repudiate a debt.
repuesto, spare stores.
— *de batería*, field magazine.
repuesto *de trinchera* (art.) intermediate depot.
de — (mar.) rechange.
repulgar (sew.) to crease, to hem, to overcast.
repulgo (w.) crease, hem, overcasting, seaming, seam stitch.
repulido (c.) prim.
repulir, to repolish.
repulsa, rejection, refusal.
repulsar, to reject, to repulse.
repulsión (phys.) repulsion, repellency, repelling, rebound, rebounding.
repulsivo, repulsive, repellent.
repuntar (win.) to be in the turn, to be pricked (mar.) to begin to ebb.
***repunte**, first of the ebb, young ebb.
— *de la creciente ó de la marea* (mar.) new flood, slack water.
reputación (c.) reputation, repute, credit.
— *mala*, bad credit.
— *segura* (c.) good credit, well established credit.
requemado, over burnt.
***requemadura** (meta.) burn.
requemar, to reburn ‖ to overburn.
— *la cal*, to kill the lime.
***requemo**, pungency.
requerir, to intimate, to notify ‖ to require, to need.
requesón (c. r.) curd.
requisa, inspection.
***requisición**, requisition.
requisito, requisite.
***reredos** (ec. o.) reredos, altar, lardos, dossel, screen of an altar, retrotabula, portatabula.
res, head of cattle.
— *muerta y limpia* (but.) carcass.
resabiarse (horse.) to become vicious.
resabio (horse.) vice.
***resabioso** (horse.) vicious.
resaca (mar.) undertow, counter tide ‖ surge, surf ‖ marling (c.) redraft.
***resacar** (mar.) to under run (c.) to redraw a bill.
resalir (arc.) to project.
resaltar, to rebound (arc.) to project, to jut, to jut out.
resalte, protuberance, prominence, projection ‖ rib (arc.) v. **resalto**.
— *del arco del guarda monte* (arm.) stud of the trigger guard.
— *de la mira del brocal* (art.) sight patch.
resalto, rebound, rebounding, resistence (arc.) prominence, overplus, canopies, projection.
***resalvar** (arb.) to staddle.

resalvo (arb.) black pole, standel, stand, staddle, tiller, heyres.
— *de dos cortes* (a.) twice topped oak.
resarcimiento (c.) compensation, reparation.
resarcir, to compensate, to repair, to indemnify.
— *los daños causados* (c.) to repair damages.
resbaladero, slide away | slippery place.
— *de la uña del ancla*, anchor line.
resbaladizo, slippery.
resbalador (mec.) slider.
resbaladura, slip, slide.
resbalamiento (g.) slipping, sliding (st. eng.) skid.
— *de retroceso* (mec.) back slipping.
— *de la rueda de la hélice ó tornillo* (st. eng.) slip of the paddle wheel, of the screw.
resbalar, to slip, to slide, to glide.
— *suavemente* (mec.) to swim.
*resbalo (top. - A.) abrupt slope.
resbalón, slip.
resbaloso, slippery.
rescatar, to recover, to redeem, to ransom | to change, to barter.
rescate, redemption, ransom | exchange, barter (min.) to buy the ore in the mines.
rescatín (min. - A.) buyer of ore from the Indians.
no rescindido (c.) uncancelled.
rescindir (c.) to rescind, to vacate, to cancel.
rescisión, rescission, cancellation.
*rescoldar, to scorch.
rescoldo, embers, breeze, hot ashes, cinders.
resecación, resecamiento, exsiccation, desiccation.
resecar, to exsiccate, to desiccate | to dry.
reseco, very dry.
resedá, resedán (b.) reseda.
resegar (a.) to remow.
*reseguro, v. reaseguro.
resellar (coin.) to recoin (c.) to countermark.
resello, recoinage | countermark.
resembrar, to sow again, to resow.
resentirse, to fail, to get weak.
reseña, signalment (mil.) muster | sketch.
reserva, reservation, reserve | store (mil.) reserve.
— *de un dique* (hy.) basin.
sin —, freely | unconditionally, without limitation.
reservación, reservation.
reservado (c.) confidential.
reservar, to reserve | to spare, to save, to keep in store.
*reservatorio, reservoir for water (a.) green house.
*resfriadera, cooler, cooling tub, cooling vat, refreshing basin.
resfriamiento, refrigeration (m. w.) surface hardening, chilling.
resfriante, refrigerating, cooling.
resfriar, to cool, to refrigerate.
— *la fundición*, to chill the cast iron.
*resguardado *por la tierra* (mar.) land locked.
resguardar, to shield, to case | to harbor, to defend, to protect (fort.) to ensconse.
resguardo (c.) receipt, security | custom house officers, revenue officers (a.) shelter (mar) sea room, wide berth.
residencia, residence, domicile, home | stay | home stall (arc.) house, mansion, mansion house, seat.
residente, resident | neighbor, dweller.
residir, to reside, to dwell.
residuo, remainder, overplus, residue, remnant, rest (c.) residuum (min.) picking.
— *alcalino* (ch.) alcaline residuum.
— *aluvial* (g.) alluvial or aluvial detritus.
— *de estaño* (min) gatchers.
— *s de la grasa de ballena* (a.) fenks.
— *de la pólvora inflamada* (art.) bead, foul.
resiembra (a.) resowing.
resina, resin, rosin.
— *de algarrobo*, gum anime.
— *de galanga amarilla*, galganth resin.
— *que gotea del pino*, grummet.
— *del guayaco* (med.) guaiacum.
— *de las Landas*, French resin.
— *de pino marítimo* (c.) barras.
— *de tacamara*, intamahaca gum.
*resinacero, resinaserum.
resinoso, resinous.
resistencia, resistence, endurance | strength | opposition (mec.) resisting force, resisting power.
— *absoluta*, absolute strength.
— *de compresión*, strength of pressure.
— *de flexión*, strength of flexion.
— *del hilo* (sew. m.) drag.
— *de materiales*, strength of materials.
— *pasiva*, passive force.
— *de tensión*, tensible force, tensible strength.
— *de tracción*, strength of extension.
de poca — (carp.) frowy.
resistente, tough, resisting | repelling.
— *al fuego*, apyrous.
resistir, to endure, to resist, to withstand, to hold, to sustain, to stand | to oppose, to repell.
resma (pap.) ream.
resmilla (pap.) one hundred sheets of paper.
resol, reverberation of the Sun's rays.

resolano, place exposed to the Sun but guarded from the wind.
***resolar** (c.) to repave (shoe.) to resole.
resoluble, resoluble, resolvable.
resolución, resolution ‖ solution.
resolutivo (pharm.) solutive.
resolvente, resolvent, dissolvent, dissolver.
resolver, to solve, to resolve ‖ to decide (ch.) to dissolve.
por —, unsolved.
***resolladero** (arc.) air hole, breathing hole, vent hole.
resón, v. **rezón**.
resonación, resounding.
***resonador** (tel.) sounder, resonator.
— *telegráfico*, telegraph resounder.
resonancia, resonance, repercussion of sound.
resonante, sonorous, resounding, resonant.
resonar, to ring, to resound, to tang, to clink, to echo, to clatter.
— *las armas*, to rattle.
resoplar (horse.) to snort.
resoplido, **resoplo**, snort, snorting.
resorte (mec.) spring, buffer.
— *de acero*, steel spring.
— *ahorquillado*, split spring.
— *de alambre*, wire spring.
— *arqueado*, low spring.
— *atmosférico* (phys.) air spring.
— *de la barra de tracción* (r. w.) draught, draw spring.
— *de cuchillo*, knife spring.
— *de choque* (r. w.) buffing spring, buffer spring.
— *de detención*, stop spring.
— *del émbolo*, piston spring.
— *de escape ó de liberación* (r. w.) release spring.
— *espiral*, helical spring, spiral spring.
— *con espiral*, volute spring.
— *en forma de* C (car.) C spring.
— *de goma elástica*, gum spring.
— *helicoidal*, worm spring.
— *de lengüeta* (org.) stop spring.
— *de la manga del eje* (r. w.) journal spring.
— *de martillo de báscula*, spring leak recoil.
— *para mueble*, furniture spring.
— *neumático* (mec.) atmospheric spring.
— *de pasador* (arm.) bolt spring.
— *del péndulo*, pendulum spring.
— *con pinzas*, pincers spring.
— *plano*, coach spring.
— *del porta mosquetón*, carbine swivel.
— *de presión graduada*, graduating spring.
— *principal*, master spring, main spring.
— *de puerta*, door spring.
— *del rastrillo* (arm.) hammer spring.
— *de rechaso* (w.) back spring.
— *de la repetición* (watch) tricker, knot.
resorte *de retorno* (w.) back spring.
— *para silla*, chair spring.
—*s de sopanda*, brace springs.
— *de suspensión* (car.) bearing spring, suspension spring.
— *de tensión* (car.) tension spring.
—*s de los topes* (r. w.) buffing springs.
— *de torsión*, tortional spring.
— *de tiradera*, tug spring.
— *de ventana*, sash spring.
respaldar (c.) to endorse, to back (furn.) leaning stock, backing (carp.) to back.
respaldo, backing, back, back piece, leaning stock (furn.) back of a chair (e.) side wall (c.) endorsement (typ.) verso.
— *de un baluarte* (fort.) shoulder.
— *de bote* (mar.) back board.
— *del cepillo*, brush back.
—*s del coro* (ec. o.) sides of the quire.
— *de la escobilla*, brush back.
de **respeto** (mar.) rechange space.
respigador, gleaner.
respigar, to glean.
respigón, hang nail.
***respingador** (horse.) wincer.
respingar (horse.) to wince, to jerk.
respingo (horse) jerk.
respirable, respirable.
respiradero (e.) vent, spiracle, femerell, suspiral, wind bore, air hole, air drain, airing, ventage, vent duct, breathing hole (f.) flue, air passage (pl.) draft hole (min.) snore hole.
— *de barreno* (min.) lateral blast hole.
— *de horno* (met.) metal valve.
— *de un horno de carbón*, air funnel.
— *de mina* (min.) air shaft.
respirador (surg.) respirator.
— *antimefítico* (surg.) antimephitic respirator.
aparato **respiratorio**, respirator, breathing apparatus.
***respirómetro**, respirometer.
resplandecer, to shine, to glow, to glitter, to irradiate, to flare, to gleam, to glister.
— *por intervalos*, to glimpse.
resplandeciente, resplendent, shining, shiny, flaring, glowing, radiant, effulgent, glittering ‖ lucid, sunny.
resplandor, fulgency, fulgidity, resplendence, fulgor, brightness ‖ effuddle ‖ radiance, radiancy, splendor.
— *del hielo*, blink of the ice.
— *de la luna*, moon shine.
— *pasagero*, glimpse.
— *del sol*, sun shine.
responder (c.) to answer ‖ to be responsible for.

responsabilidad, responsibility, liability, liableness.
— *solidaria*, joint liability.
responsable, responsible, liable, accountable, answerable ‖ trustworthy.
responsorio (typ.) repons.
respuesta, answer, reply.
resquebradura, **resquebrajadura**, split, flaw, cleft, crack, fissure.
resquebrajar, to chap, to crack, to split.
— *una roca con fuego* (q.) to burn a rock.
resquebrarse, to crack.
resquicio, rime, chink ‖ track, cleft.
resta (arit.) deduction, rest, residue, remainder.
restablecer, to restore, to reinstate, to reestablish, to reform.
restablecimiento, restoration, restablishment
restante, remainder, residue.
restañadura, tinning.
restañar, to tin anew.
restar (arit.) to deduct, to substract (c.) to remain.
restauración (f. a) restauration, restoration (arc.) repair, reparation.
restaurador (arc.) restorer.
— *de cuadros*, picture restorer.
restaurar (f. a) to restaurate, to restore, to repair, to renew.
— *una plancha gastada* (eng.) to rebite a plate.
restinga (mar.) ridge of rocks, ledge of rocks.
— *á flor de agua* (mar.) lurking ridge.
restingar (mar.) place full of hidden rocks.
restitución, restitution, restoring, devolution
restituir, to restore, to refund.
resto, remainder, residue, balance, rest.
—*s*, debris, remains (min.) scutch (c) remainder.
—*s de estaño* (min.) gatchers.
—*s flotantes de un naufragio* (mar.) flosam, flotsam.
—*s fósiles de un anfibio* (g.) amphibiolite.
— *fósil humano* (g.) anthropolite.
***restregador**, brusher, rubber (mar.) squilgee.
restregar, to brush, to scrub ‖ to grind.
***restregón**, friction, frication, brushing.
restricción, restriction, control, check, limitation, modification.
sin — (c.) freely, unreserved, unqualified, unlimited.
restricto, limited, confined.
***restringido**, scant ‖ limited, restricted.
restringir, to restrain, to control, to confine, to scant.
resucitar, to revive, to resuscitate.
resultado, result, effect, issue, outcome (ch.) product.
resultante, resulting (mat.) resultant.
resultar, to result.
resumen, recapitulation, summary, abridgment.
de cuentas (c.) extract of accounts, statement of account.
— *de dimensiones* (e.) abstract of dimensions
resumir, to resume, to abridge.
—*se* (pap.) to sink.
resurrección (f. a.) resurrection
resurtir, to rebound, to fly back.
retablo, altar piece, screen of an altar, back piece, dossel, lardos, reredos.
retacería, remnants.
retaco (arm.) short gun.
retaguardia, rear ‖ rear guard.
retajar, to cut round.
retal (c.) remnants or clippings of lace (tan.) hide parings, leather parings (carp.) remnants of boards.
retallar (eng.) to regrave, to reengrave (a) to sprout anew (arc) to cut a wall in steps.
— *una lima* (bls) to cut again a file.
máquina para — limas viejas, file stripper.
retallo (a.) new sprout.
retama (b.) genet, broom, furze.
— *blanca* (b) furze.
— *de España ó macho*, Spanish broom
— *de tintoreros* (b.) woad waxen, green weed, green broom.
retamal, **retamar**, **retamera** (a.) broom land.
retardación, v. **retardo**.
retardado, tardy, slow ‖ delayed.
retardar, to delay, to protract, to retard, to suspend, to impede, to slow, to stay, to defer.
retardo (c.) delay, retardation, prolongation (st. eng.) keeping back, back lash.
— *de la bobina* (w.) drag.
— *de los cilindros alimentadores* (mec.) draw.
en — (c.) in arrears.
retasa, **retasación**, second appraisement.
retasar, to reappraise.
retazo (c.) remnant, cutting, chipping, piece, chip, odds and ends, residue, scrap (tail.) cabbage.
—*s de encajes ó puntas*, remnants of lace.
— *de paño*, peaking.
—*s de pieles*, poak, poake.
retechar, to new cover.
***retejador**, retiler.
retejar (mas.) to tile anew, to retile.
***teje** (mar) after twist.
retejer, to weave closely.
retejo (mas) retiling.
retemblar, to shake or tremble repeatedly.

*retemplar, to retemper, to temper anew.
retén (lsm.) stop, stopper, stop motion, tipper, paw, catch, catcher, tappet, detent, ratchet, check, arrest, cheek hook, bridle keep, clamp, tumbler (mar.) hawser clamp ‖ stock, store, reserve.
— *de barrenas*, auger gauge, boring gauge.
— *de brocal de vaina* (arm.) sputcheon.
— *de cable* (mar.) snubber, hawser clamp.
— *de cadena* (mar.) chain stopper, controller.
— *de correa* (sp.) strap clamp.
— *de cuerda*, rope clutch.
— *excéntrico de ventana* (r. w.) eccentric window button.
— *de la lanzadera* (w.) shuttle swell, binder.
— *de motón*, pulley check.
— *de noche* (mil.) night guard, watch.
— *de palanca del freno*, brake lever stop.
— *de persiana*, blind stop, shutter hook.
— *de puerta* (lsm.) door hook holder.
— *de resorte*, spring catch.
— *de seguridad*, safety catch, safety stop.
— *de la solera de un carro* (r. w.) body bolster thimble.
— *de sonda* (well.) sound catch.
— *de tuerca*, jam, nut lock.
— *de uña* (mec.) stop finger.
— *de ventana* (lsm.) window button.
— *del ventilador*, ventilator stop.
— *de vidriera*, sash holder.
retención, retention, suspension.
— *del agua* (hy.) stowing.
— *del movimiento*, check action.
retener, to retain, to catch, to hold, to keep ‖ to dead, to deaden.
*retenida (mar.) preventer, rope, guy (art.) breeching
— *de proa* (mar.) head fast.
reteñir, to dye again, to double dye.
*retícula, reticle, reticulum.
— *del microscopio*, hair cross.
*reticulación, reticulation.
*reticulado, reticular, reticulate, reticulated ‖ net work, meshy.
*retiforme, retiform.
*retinita (min.) retinasphalt, retinite.
retintín, tingle, tingling, tingling sound, tinkling, clink, gingling, ringling, jingle, jingling
retinto (horse.) dark brown, tawny, swarthy.
retiñir, to tink, to tinkle, to ting, to tingle, to jingle, to ring, to clink.
retiración, retiration (typ.) second form.
retirada (mil.) retreat (mec.) recess.
— *de un actor* (th.) exit.
— *de un bastión* (fort.) hollow space.
— *de un muro en talud* (c.) drawing back.
en — (arc.) set back.
retirado (arc.) blind ‖ secluded, solitary ‖ remote.
retirar (c.) to withdraw, to retire, to call in (mil.) to retreat (mec.) to recede (typ.) to print the second form.
— *los fuegos* (st. eng.) to haul out the fires, to push the fires.
— *una orden* (c.) to withdraw an order.
retirarse (mil.) to retreat, to retire.
— *del comercio*, to give up business, to retire from business.
retiro, redemption (w.) after draft (typ.) reiteration, inner form, second form, retiration (mil.) retirement.
*retobar (A.) to cover with hides.
retocar, to work over, to retouch, to touch off, to touch up, to renovate, to over run, to scumble.
— *las agujas*, to retouch the needles.
retoñar (a.) to sucker, to shoot, to tiller.
retoño (a.) shoot, brouse, sapling, ratoon, after growth, after math, tiller, sprout, spring, sprit, flagillum, rowen.
lleno de —*s* (hort.) chitty.
retoque (f. a.) finishing stroke, retouch ‖ retouched light ‖ working over.
*retorcedor, cord wheel (dy.) wringing pole
— *de la muljenny* (w.) mule doubler.
retorcedora (w.) twining jenny, twining machine, twining mule.
retorcedura, twisting, wreathing.
retorcer, to control, to distort, to wring (w.) to twist, to entwist, to bend, to double and twist.
—*se* (carp.) to wing
retorcido, wreathy, twisted.
retornar, to return, to come back ‖ to recede.
retorno, return (c.) home trip (mar.) leading block.
retorsión, contorsion, contortion.
retorta (ch.) retort.
— *esférica de sublimar alcanfor* (ch.) bombolo.
— *de hacer gas*, gas retort.
— *giratoria*, revolving, rotary retort
— *pequeña de vidrio* (ch.) glass bubble.
— *tubular* (ch.) tube retort.
— *tuculada*, tubulated retort.
retracción, contraction.
*retractor, contractor.
retraer, to contract.
retranca, carriage stopper, carriage lock, trailer wagon lock, wagon brake (mec.) brake, break bridle (sad.) breech part, body part.
— *del alijo* (r. w.) tender brake.
— *de atalaje* (art.) hip strap, flank strap, breeching bearing.
— *del atalaje del ganado*, large crupper.

retranca *de carro* (r. w) car brake (car.) wagon lock.
— *del tender* (r. w.) tender brake.
retranquear (arc.) to model pillars.
*retranquero (r. w.) brakeman.
retrasar, to defer, to delay, to protract.
retraso, protraction, delay.
retratar, to picture, to portray, to portrait, to limn.
retratista (f. a.) face painter, portrait painter, limner.
retrato, portrait, picture, likeness.
— *de cuerpo entero* (p.) full length, full size portrait.
— *de medio cuerpo*, half length portrait.
retreta (mil.) tattoo.
retrete, alcove, bower, boudoir, reduit ‖ closet ‖ water closet, privy.
retribución, retribution, compensation, allowance, due.
retribuir, to retribute.
retroceder, to retrograde, to back, to recoil, to recede, to move back, to run back.
retrocesión, retrocession.
retroceso (mec) retrocession, recess, recoil, back motion, backing (art.) recoil, recoiling, rebound (mar.) stern way, stern board (st. eng.) slip.
retrogradación, retrogradation, retrogression.
retrogradar, to retrograde.
retrógrado, retrograde, retrogressive, recurrent.
retropilastra (arc) pilaster behind a column.
retroventa, sale on reversion.
retruque (bill) kiss.
*retuerta (top) winding.
retumbante, resonant.
retumbar, to resound, to ring, to tang, to clink, to rumble.
retundir (mar.) to hew equally the stones.
— *el paño*, to nap again.
*reumámetro (phys.) rheumameter.
*reunidor (w) front boss of a spreader.
reunión, meeting, congregation (c.) consolidation (mil.) assembly.
— *de cuatro caminos*, quadrivium.
— *de cetas de un mineral* (min.) assemblage.
reunir, to unite, to rejoin, to connect ‖ to gather (w) to piece (typ.) to take up.
— *las alenas en columenas* (ap.) to inhive.
— *en un centro*, to center.
— *en hatos, en manadas ó rebaños*, to herd.
revalidar, to confirm.
revelador (ch.) revealer.
revelar (ch.) to reveal, to manifest.
revellin (fort) ravelin.
revendedor, huckster, peddler.
revendedor *de granos*, corn badger.
revender, to resell, to sell again ‖ to peddle, to huckster, to retail.
— *de puerta en puerta*, to higgle.
revenirse (win.) to become pricked, to sour.
reventa, resale, retail.
reventar, to burst, to crack (mar) to (gl) to chip, (pyr.) to fly.
reventazón (mar.) dashing of the waves
*reverar (mar.) to set afloat.
reverberación, reverberation, verberatice
*reverberador, reverberator.
*reverberante, reverberatory, reflecting
reverberar, to reverberate, to reflect, to back.
reverbero (phys.) reflector (h. w.) nurse ætna.
reverdecer, to sprout, to grow green again
reversible, revertible, reversible.
reversión, reversion.
reverso (coin.) cross of a coin, tail (arc.) feron, reversed camera, quarter round verso.
revés, reverse (mec.) back stroke, stroke (w) back, wrong side.
— *de un cuero*, flesh side of leather
— *de trinchera* (fort.) rear or reverse of a — *al* —, invertedly, contrarywise (mar.) end (w.) inside out.
*revesa (mar.) counter current ‖ eddy
*revesar, to eddy, to form eddies.
reveses *de las aguas de un buque* (mar water.
— *de las aletas* (mar.) top timbers of the ion pieces, side counters.
— *de las bulárcamas*, top riders.
— *de un buque* (mar.) eddy of a ship.
— *de corriente*, eddy
— *de la estela* (mar.) eddy of the dead w.
— *del frontón de proa* (mar.) flaring knuckle timbers.
— *de las ligazones*, top timbers of the tra
— *de la marea* (mar.) eddy of the tide
— *de serviola*, knuckle timber.
— *del tajamar* (mar.) hollow of the cutwater flaring of the cutwater.
revesino (sp.) reversis.
*revestido, decked, lined (arc.) facing
— *con ropaje*, draped.
— *de vidrio*, glass lined.
*revestidura, second covering
revestimiento, coating, facing, dressing, surfacing, vesture, lining (mec (mar.) skinning (min.) shaft lining vetment, revetting.
— *de arcilla*, cover of clay, clay

revestimiento *de cemento y piedras* (hy.) bed walling.
— *de la contraescarpa*, counter scarp revetting.
— *en descarga* (fort.) counter arched revetting.
— *enlucido*, facing of a wall.
— *de la escarpa de un foso*, scarp revetment.
— *exterior de la muralla* (fort.) chemise.
— *de faginas*, fascine revetment, fascine revetting.
— *de hierro*, iron shell.
— *de horno* (f.) shell.
— *inclinado*, leaning revetting.
— *interior de un horno*, second lining of a furnace
— *interior de un alto horno*, lining of a blast furnace.
— *de mimbres* (mas.) hurdle revetment.
— *de mimbres gruesos* (art.) waling.
— *de piedra* (e.) stone casing, bed walling, stone craddling, walled tubbing.
— *pleno*, full revetting.
— *de pozo* (hy.) curb, steaning, steening.
— *de pozo de mina*, sinking masonry, ginging.
— *de salchichones*, fascine revetment.
— *de tablones*, plank revetting, plank revetment.
— *de tablazón* (fort.) planking.
— *en talud*, sloped revetting.
— *de tepes*, turf lining, sodding.
— *de las velas*, lining.
— *vertical*, rectangular revetting.

revestir, to coat, to face, to case, to line, to crust, to deck, to clothe (mec.) to shirt (f. a.) te drape, to veil.
— *con arcilla* (mas.) to clay.
— *una armadura* (arc.) tabling.
— *con madera* (carp.) to wainscot.
— *un pozo* (min) to steam, to board pits.

revezar, to alternate, to work in rotation.
revezo, alternation.
***revirada** (mar) retacking.
revirado (mar.) lap sided.
***revirar** (mar.) to take again, to cant, to sling, to seine ‖ to retack.
***reviso** (mar.) twisting, winding ‖ flaring, cauling (carp) warping.
***revisador**, reviser, examiner.
revisar, to revise, to review, to overhaul (c.) to audit.
revisión, revisal, revising, reviewal.
revisor, reviser, examiner.
— *de cuentas* (c.) auditor.
revista, revise, review, reexamination (typ.) revise (mil.) muster, review.
— *del mercado* (c.) review of the market.
revistar, to review.
***revitar** (carp.) to rivet the point of a nail.
***revivificación**, revivification.
revivificar (ch.) to revivify, to revive, to vivificate.
***revocación**, revocation, abrogation, cancellation, repeal (mas.) plastering.
no **revocado**, unrepealed, unrevoked.
revocador (mas.) white washer, plasterer.
revocadura, **revocamiento**, v. revoque.
revocar, to revoke, to reverse, to annul, to cancel (mas.) to dub out, to make good, to plaster.
revoco, plastering.
revolcadero (c. r.) wallow.ng place.
revoltillo, medley, confusion (cork.) jumble,
— *de huevos* (cook.) scrambled eggs.
***revoltura** (A. - min.) mixture of flux.
revolución, revolution, turn, turning, gyration.
— *al rededor de una cosa*, circuit.
— *anomalística* (ast.) anomalistic revolution.
— *de un astro* (ast.) turn.

revolvedor (ch.) agitator (m. w.) bar for ratling and stirring (coin.) clay stick (brew.) rake (lsm.) oar.
— *de sal*, salt strike, salt stirrer.

revolver, to turn round ‖ to stir ‖ to commingle, to rummage.
revólver (arm.) revolver, revolving pistol.
revoque (mas.) floating skin, second skin, dubbing out, plastering, lorication.
— *de bastidor* (arc.) architraved dressing.
revuelta (top.) crankle.
— *de una galería de mina*, return of a gallery.
— *de un río*, turning or winding of a river.

revuelto, upside down.
rey (card.) king.
— *de armas* (her.) garter king, king at arms ‖ herald, emblazoner.
***rezagado** (mil.) straggler.
rezagarse (mar.)to lag.
rezago (c.) remainder, residue.
***rezón** (mar.) grappling hook, grappling iron, grapnel.
— *de bote*, boat grapnel.
— *de rastrear* (mar.) drag, creeper.

rezumación, transudation, sweating, leaking.
rezumadero, dripping place.
rezumarse (l.) to escape, to ooze, to leak, to drip.
***rezumo** (coop.) loveage, ooze, leaking.
ría (top.) estuary, fiord, frith, firth.
riachuelo, rivulet, streamlet, creek.
riada, overflow, innundation, flush of a river.
ribazo, beach, strand (e.) moat, sloped bank.
con —s ó playas (mar.) beachy.
***ribecillo** (w.) narrow galloon.
ribera, bank, beach, strand, coast, shore, border, coast line, foreshore.

ribereño (mar.) riparian, riparious.
ribero (hy.) river wall, levee, embankment to prevent innundations.
ribete, trimming, hem, binding, fringe, flange, edging, edge, border, bordering, skirt, welt (w.) galloon lace.
— *para alfombras*, carpet binding.
— *del eje* (mec.) axle collar.
— *de la trama* (w.) fill of the cloth.
*ribeteado, edged.
*ribeteador, binder, trimmer, stitcher, hammer.
ribetear (sew.) to border, to imborder, to emborder, to welt, to skirt, to trim, to edge, to bind, to fringe, to fimbriate, to hem, to face, to guard.
*ribetillos, serged galloons.
ricial (a) green pasture field.
**ácido* ricínico, ricinic acid.
ricino, ricinus, palma christi.
— *mayor* (b.) Barbadoes nuts.
aceite de — ó palmacristi, castor oil.
ácido — estedrico, ricino stearic acid.
**ácido* ricinoleico, ricinoleic acid.
rico, rich, wealthy | choice, select | splendid, excellent.
— *en mineral* (min.) orey.
*rida (mar.) laniard.
ridículo, ridicule, satchel.
riego, watering, irrigation, bedewing (cook.) basting.
riel (r. w.) rail (m. w.) ingot, lingot, linget.
— *de aguja* (r. w.) tongue rail.
— *americano*, broadfooted rail, rail Vignoles.
— *armado*, compound rail.
— *arqueado ó combado*, belly rail.
— *de Barlow!* Barlow's rail.
— *de canal*, tram plate, tram rail.
— *central*, center rail.
— *de costado*, stock rail of a siding, main rail.
— *de crucero, en* H, channel rail, tram rail.
— *dentado*, cog rail.
— *de doble* T, double champignon headed rail, double T rail, parallel rail.
— *en forma de* Λ *ó de Barlow*, Barlow rail, arris rail.
— *guarda agujas*, edge rail.
— *de hierro con cara de acero*, capped rail.
— *en hongo*, T rail.
— *de mordaza*, fish plate rail.
— *ondulado*, undulating rail.
— *plano*, tram plate, tram rail.
— *con reborde*, edge rail.
— *de seguridad*, safety stripe.
— *de* T *simple*, single champignon headed rail, single headed rail, single rail.
— *de superficie convexa*, champignon rail.
riel *de superficie plana*, flat champignon rail.
— *tubular*, tubular rail.
— *en* V, V rail.
*rielado (m. w.) in ingots.
rielar, to reflect.
rielera, flask, foss, casting mould, ingot mould.
rienda (sad.) rein, briddle rein, ribbon.
— *del caballo de mano*, leading rein.
— *corta*, hight rein.
—*s cruzadas*, coupling reins.
— *doble* (sad.) double rein.
— *floja*, loose rein.
— *de guiar* (sp.) driving rein.
doble —, chaff halter.
falsa — (sad.) check strap.
á toda — (sp.) full drive.
riesgo, danger, risk, peril, hazard.
—*s de mar ó marítimos* (c.) perils of the seas, danger of the seas, sea risk.
á todo — (c.) at all adventures.
*riesgoso, risky, hazardous.
rifa (c.) raffle, lottery.
rifadura (mar.) splitting.
rifar, to raffle (mar.) to tatter, to split.
*rifle, rifle.
*rifiero, rifle man.
*rifoir (lsm.) curved file.
*rigales (hat.) cocking of a hat.
*Rigel (ast.) Rigel.
rigidamente, rigidly.
rigidez, rigidity, stiffness.
rígido, rigid, stiff, strait.
*rigola (hy.) drain, drill, channel, gullet, kennel, trench, small trench, intake, water furrow, feeder, outfall (min.) labyrinth.
— *de lavadero*, washing kennel
— *de tienda de campaña*, tent trench.
*rigolina (ch.) rigoline.
rigor, strictness, asperity.
rigoroso, riguroso, strict, sharp.
rigorosamente, rigurosamente, strictly.
rimero, rick, heap (mas.) clamp.
rincón, corner, angle, nook, quoin, inner corner | lurking place (mar.) cove.
— *cubierto*, blind corner.
rinconada, corner (mar.) cove.
rinconera (carp.) diagonal angle | corner cupboard, corner bracket.
*rinenquito (surg) nasal syrinx.
ringla, ringle, ringlera, tier, row, file, swath.
rinoceronte, rhinoceros, unicorn.
*rinoscopio (surg) rhinoscope.
instrumento para la rinoplastia (surg) rhinoplastic knife.
rinotomo, rhinotome.

riñón (but.) kidney (min.) kidney ore, nodule (arc.) rein, rib.
— *de un arco*, spandrel, spandril.
— *de una bóveda*, spandrel, spandril, rein of a vault, haunch, hanse.
— *de sal gemma* (min.) salt stock.
río, river, stream, firth.
— *abajo* (mar.) down the stream.
— *arriba*, up stream, against the stream.
por — (c.) by water.
*riolita (min.) riolite.
riostra (carp.) spur, strut, hip strut, truss piece, sloping post, cross batten (br.) stringer, lashing (mas.) woolding, lashing.
*riostrar, to woold.
*ripa, hackle.
*ripar *la vía* (r. w.) to reset the rails.
ripia (carp.) shingle.
ripiar, to tear (carp.) to shingle.
ripio (mas) packing stone, rubble, packing, joggle, joggling, garreting, filling stones, chip, shard, rabble stone ‖ ballast material, expletives.
— *de ladrillo* (mas.) glut.
riqueza, wealth, richness, means.
*riscador, racing knife, race knife.
*riscar (mar.) to mark with the race knife.
risco (top.) crag, steep rock.
riscoso, rocky, steep.
*risímetro (mar.) rysimeter.
rispido (win.) hard.
ristra, string, bunch.
— *de cebollas*, string of onions.
ristre, rest or socket of a lance.
ristrel (carp) eaves board, eaves catch, eaves lath, board lath, catch lath ‖ bar doubling, chantlath.
— *de cumbrera*, skew fillet.
ritmo (ac.) rhythm.
rival (c.) rival, concurrent, competitor.
sin —, unrivalled, unequalled, matchless, unmatched.
rivalidad (c.) concurrence, concurrency, competition.
rivalizar, to rival, to compete.
riza (a.) green stubble of grain.
*rizado (sew.) flute, puff, crimpage, fluted, fluting, crimping ‖ crispness (adj.) crispy, plaited, crisp, fluted.
*rizador, crimper, frizzler, frizzer ‖ mangler, craper (sew. m.) ruffler, looper (mill.) craping iron (mar.) reefer.
— *de cabellos*, hair curler.
— *para ropa*, goffering iron.
*rizadura, mangling.
*rizagre (dent.) rhizagra.
rizar, to crisp, to crimp, to ruffle (sew.) to plait, to quilt, to ruck, to ruffle, to cuff, to puff, to scrape, to gaufer, to goffer, to flute, to friz, to frizzle (mar) to reef, to take in reefs (hair.) to curl.
— *plumas*, to frieze feathers.
— *vuelos* (sew.) to mangle.
máquina de —, craping machine.
máquina de — *en canutos* (sew.) piping machine.
máquina de — *el cuero*, leather fluting machine.
máquina de — *el pelo del paño* (w. m.) frizzing machine.
rizo (adj.) crisp, ruffled (hair.) ringlet, lock, fairy lock (mar.) reef, tier of rope band, knottle (sew.) cut velvet ‖ ruffle.
— *de cabello ó pelo* (hair.) buckle, curl.
— *de dos peinadas* (mar.) reef hank.
— *en las sienes* (hair.) heart breaker.
roa (mar.) stem, v. roda.
roano (horse) roan, sorrel.
rob (pharm.) rob.
robar, to steal, to spoliate, to rifle, to spoil.
— *la ampolleta* (mar.) to flog, to sweat the glass.
robín, rust of metal.
*robladór, rivetter.
robladura, riveting ‖ recurvation.
*roblante, clinching.
roblar, to rivet, to clinch.
roble (b.) oak, gall oak (carp.) oak wood.
— *amarillo*, yellow oak.
— *de bellota dura*, massy cup oak.
— *de bellotas dulces*, Italian oak.
— *blanco*, white oak.
— *blanco de agua*, water white oak.
— *blanco de pantano*, swamp white oak.
— *de Borgoña*, Adriatic, Turkey oak.
— *box*, box oak.
— *de casca*, barked oak.
— *castaño de agua*, water oak.
— *de corcho*, cork oak.
— *de Florida*, live oak.
— *de fruto grueso*, overcup, white oak.
— *de hierro*, iron oak.
— *de las montañas*, chestnut oak.
— *de pantanos para pilotes*, swamp post oak.
— *de pilotes*, post oak.
— *rojo*, red oak.
— *de tintoreros*, gall oak, black oak.
color de — (p.) meglip.
de —, oaken, oaky.
robleda, robledo, oak grove.
robledal, wood layer (a.) oak grove.
roblón, collar plate, rivet, rivet plate ‖ washer for screw bolt.
— *de tirante* (arc.) wall washer.

*roblonador, riveter.
robo, theft | spoil, spoliation.
*robrador, riveting punch.
*robradura, riveting.
*robrar, to rivet.
*roburómetro (phys.) roburometer, romeometer.
robusto, strong, stout, robust, vigorous.
roca (g.) rock, stone (mar.) rock.
—*s actinóticas* (g.) actinotous rocks.
— *ahogada ó anegada* (mar.) sunken rock.
— *amigdaloide*, amygdaloid rock.
— *arenisca*, arenaceous rock.
— *artificial*, rock work, artificial rock.
— *blanda*, manageable rock.
— *compacta*, fast rock, solid rock, shelf.
— *compuesta de feldspato y mica*, gneiss.
— *conglomerada* (g.) conglomerate rock.
— *cuaternaria*, quaternary rock.
— *dura*, whin.
— *dura y estéril* (min.) hard and dead rock.
— *escarpada*, cliff, naze.
— *estéril* (min.) wall, sterile rock.
— *estratificada*, stratified rock.
— *á flor de agua*, lurking rock.
— *granulada*, granulated rock.
— *neptuniana*, Neptunian rock.
— *plutoniana ó plutónica*, Plutonian, Plutonic rock.
— *primaria ó primitiva*, primary, primitive roçk.
— *refractaria*, hard, rebel, refractory rock.
— *secundaria*, secondary rock.
— *sedimentaria*, sedimentary rock.
— *sólida* (min.) fast, solid rock, shelf.
— *terciaria*, terciary rock.
— *de transición*, transition rock.
— *trapeana*, trap rock.
— *untuosa*, fat, unctuous rock.
— *de una vena*, horse.
— *verde*, green stone.
— *de yacimiento* (min.) stone head.
*rocada (w.) portion of flax for the distaff.
rocadero, rock of a distaff, knob of a distaff, head of a distaff.
rocalla (arc.) rocaille, rock work.
*rocalloso, rocky.
roce, friction, scrape, rub, attrition, frication, jar, jarring.
**ácido* rocélico, rocellic acid.
rociada, aspersion, sprinkling (mar.) spray | squall.
rociador, sprinkler, clothes sprinkler, cloth sponger.
rociadura, sprinkling, aspersion.
rociar, to sprinkle, to asperse, to disperge, to wet, to moisten | to dash, to cast on (cook.) to baste.
rocín, worthless horse, screw horse, jade, hack, hackmen jument, garran, garron, sorry horse, little horse.
rocío (met.) dew (mar.) spoon drift.
— *de la noche*, night dew.
*rocion (mar.) spray.
*rocheta, levantine soda.
roda (mar.) stem, stem piece, stem post, figure head.
— *del espoldn* (mar.) beak.
— *con mucho lanzamiento* (mar.) raking stern
— *de popa*, stern post.
rodaballo (fish.) flounder, turbot.
rodada, wheel track, rut, cart rut, cart wheel rut.
rodadero, wheeling ground.
rodado (horse.) dappled, roan.
rodador, roller.
rodadura, roll, rolling (car.) rut.
rodaja, wheel, carter, carter wheel | trendle, trundle, truckle | rowell of a spur (arm.) rouet (cook.) jagger, jaggin-iron.
— *de baúl*, trunk caster.
— *esférica* (furn.) ball caster.
— *de esmeril*, emery cake.
—*s de tornillos* (forn.) screw casters.
rodaje (c.) wheeling (mec.) wheel work.
rodal (a.) clearing in a wood.
*rodamento (mar.) anying.
**ácido* rodánico, rhodanic acid.
rodante, rolling.
á rodapelo, rubbing against the grain.
rodapié (sew.) fringe at the botton of the dress (mas.) painted socal.
rodaplancha (brew.) fence of the lock plate
rodar *una cosa sobre sí misma* (mar.) to devolve.
*rodato (ch.) rhodate.
*rodeado, surounded, encircled
— *de aspilleras* (fort.) battailled, embattled.
— *de bosques*, wood bound.
— *por el mar*, sea girt.
— *de rocas*, rock bound.
rodear, to surround, to round, to circle, to encircle, to circunvert, to inclose | to gird, to girdle, to begirt (mec.) to clothe (jew.) to border, to inwreathe.
— *con un anillo*, to ring.
— *de columnas* (arc.) to colonnade.
— *las escotas* (mar.) to sheet.
— *de estacadas*, to inrail.
— *con fosos* (fort.) to moat.
— *las jarcias con merlin* (mar.) to marline.
— *con muros* (arc.) to cloister, to inwall.
— *con setos ó vallados*, to hedge.
rodela (arm.) round shield, roundel, roundache, targe, target, buckler (mec.) small wheel.

odeo, turning, winding (c. r.) inclosing cattle for marking.
rodero (mar.) ledge ‖ snying.
rodeta, porters knob.
odete (mec.) wheel, flange, shoulder ‖ pad ‖ armilla (sew.) roller (car.) sway plate, pintle
abrid (hy.) horizontal water wheel (hair.) rowel of hair.
– *hidrdulico horizontal*, horizontal mill wheel, horizontal water wheel.
– *de lana*, kersey.
odezno (mec.) motive cog wheel ‖ water wheel of a mill.
ácido rodícico, rhodisic acid.
ródico (ch.) rhodic.
odilla, knee (mec.) duster, rubbing cloth (mar.) knee of ship timber.
odilleras (horse.) spatter dashers, jockey pad ‖ knee cap, knee guard, knee piece, cockers.
– *de una batería* (art.) genouillere.
odillo, roll, roller, wooden roller (typ.) roller, ink roller, cylinder (e.) barrel, land roller, cylinder roller, field roller (mec.) drum, moulinet, trendle, rundle (cook.) rolling pin (w.) work beam, cylinder (gl.) brass roller.
– *de allanar caminos* (e.) paving roller.
– *de aplanar* (a.) belly roll.
– *atesador* (mec.) tension roller.
– *de calandria*, roller or bowl of a calender.
– *compresor*, press roll, press roller.
– *de contrapeso* (w.) work roller.
– *dentado* (a.) spike roller.
– *entintador* (typ.) ink, printing, inking roller.
– *de entintar á mano* (typ.) hand roller.
– *de escotillón* (w.) roller gin.
– *de fricción*, friction roller.
– *para galeras* (typ.) galley roller.
– *de hierro*, iron roller.
– *de jardín*, garden roller.
– *de maniobra* (art.) gun roller.
– *de prensa*, form roller.
– *de romper carbón* (min.) steam boat rollers.
– *de tinta*, inking roll.
– *tomador*, duct roller.
– *de trillar*, thrashing cylinder.
ego de — para convertir las lupias en barras (m. w.) ball train.
odio (ch.) rhodium.
parato de Rodman (art.) pressure gauge.
idomel, rodomiel, juice of roses with honey.
odomito (min.) rhodomite.
odoso (min.) rhodose.
idrigar, to prop vines.
idrigón (a.) prop, propping, trainer, stake, nurse, stop, vine prop ‖ underlayer, espalier, fence lath.
oedera (a.) pitch hoe.
roedor, eater.
roedura, attrition, corrosion.
roel (her.) bezant.
roer (mec.) to eat, to gnaw, to corrode, to expunge (eng.) to bite.
— *la yerba*, to crop.
roete, pomegranate wine.
roído, eater.
rojete, rouge for the face.
rojizo, reddish.
rojo (p.) red, crimsom, ruddish, rouge, rubric (f.) red (her.) gules.
— *de Andrinópolis* (p.) Andrianopole red, Turkey red.
— *de anilina*, azaleine, rose aniline, roseine.
— *de aplicación*, tropical red.
— *anaranjado* (dy.) coquelicot.
— *cereso*, cherry red (f.) glowing red color.
— *común* (dy.) mull.
— *de geranio* (dy.) geranium red.
— *de Inglaterra* (jew.) crocus trip, jewellers red, rouge.
— *inglés* (p.) colcothar.
— *de Magdala*, Magdala red.
— *pálido*, faint red.
— *de París*, Paris red.
— *de pulir* (jew.) crocus, rouge.
— *de sangre* (p.) blood red.
— *de sorgo*, sorghum red.
— *subido*, dark red.
— *de Toscana*, Tuscany red.
— *turco ó de Turquía* (dy.) Turkey red, Adrianople red.
— *de Venecia*, Venetian red.
rol (mar.) roll, muster roll, list.
— *de un palo* (mar.) girt, girth.
*roladera, pallet of a water wheel.
*rolante, shifting, turning.
*rolar, to turn, to turn round, to revolve ‖ to go by turns (mar.) to shift, to draw, to haul.
— *el viento* (mar.) to veer.
roldana, small wheel, pulley wheel, truckle, sheave, shiver, milling wheel, abrid, airbed, liner (car.) axleguard, axle clout, horn plate (met.) cake.
— *de barra de tensión* (r. w.) brace rod washer.
—*s con carriles*, wheel and plates.
— *de cuero*, washer.
— *interior para disminuir el rozamiento del cubo con la cuadra del eje* (car.) body washer.
— *para impedir el frotamiento del eje*, rear washer, pole plate.
— *de un mueble*, caster.
— *de palo santo*, lignum vitæ sheave.
— *de polea*, sheave of a block, pulley wheel.
— *de puerta corrediza*, door sheave.

roldana *para sillas*, chair casters.
— *de tensión* (r. w.) brace rod washer.
— *de tuerca*, nut collar.
roldanilla *de vidriera corrediza*, sash pulley.
roleo (arc.) roll, scroll, scroll work, volute.
*roleta (bls) star wheel, stritch, wheel, roll, (sp) roulette.
— *de puntas* (sad.) pricking wheel, stitch wheel.
*rolín (mar.) rolling tackle.
*roló (typ) roller.
— *de prensa*, form roller.
rolla, collar of a draught horse.
rollete, roller (mec) tumbler.
rollo, coil, roll, rouleau.
— *de alambre*, wire coil, bundle of iron.
— *de cinta de papel para telegramas*, telegraph reel.
— *de tela de seda de poco ancho*, bolt of silk.
— *de cuerda* (art.) hank of quick match.
— *de lona de 40 yardas de largo por 24 pulgadas de ancho*, bolt of canvass.
— *de papel*, bundle of paper, scroll.
— *de papel mecánico* (pap.) web.
— *de pergamino*, pell scroll.
*rom, rum.
— *con aceite de laurel* (c.) bay rum.
— *con agua* (mar.) grog.
— *de laurel*, bay rum.
romana, steel yard, Roman balance, lever scale, auncel weight, balance (furn.) store.
— *de Fairbanks*, weigh beam.
romanador, weighmaster.
romanar, to weigh.
romanear (mar.) to shift the ballast, the cargo, to shift the storage.
romano (arc.) Roman, Romanesque.
rombo (geom.) rhomb, rhombus, lozenge, diamond, diamond pane.
*romboedro, rhombohedron.
romboidal, rhomboidal.
romboide, rhomboid.
*romeómetro, romeometer, roburometer.
romero (b.) rosmarine, rosemary, pier.
aceite de —, oil of rosemary.
romí, bastard saffron.
romo, blunt, obtuse, stubbed (c. r.) hinny.
aguardiente — (A.) rum.
*rompeaguas (hy.) current fender.
*rompebotellas (phys.) flask breaker.
rompecabezas (arm.) slung shot, truncheon (sp.) puzzle, tangram.
rompedera, big iron puncher ‖ stone crusher.
rompedor (mec.) breaker, crusher.
— *de carbón*, coal breaker.
— *de contactos* (tel.) trembler.
— *de incrustaciones* (st. eng) scale borer.
— *de tierra*, grubber.
*rompehielo (hy.) breaker, starling, icebreaker iceguard
— *de puente* (hy.) ice apron.
*rompenueces, nut cracker
*rompeolas, breakwater, foreshore, groyne city, stream breaker, dam.
*rompepiedras, stone crusher.
*romperaices (s.) root bruiser.
romper, to break, to fracture, to disintegrate to disrupt ‖ to smash, to crack, to crash rend, to open, to split, to snap, to (mar) to beat, to dash.
— *la carga* (mar.) to break bulk.
— *el cartucho* (art.) to prick the cartridge
— *un cordón*, to strand.
— *un cuadro* (mil.) to break a square.
— *el fuego* (art.) to open the fire.
— *el grano*, to rough grind
— *la línea*, to break the line.
— *la marea*, to stem the tide.
— *el mineral con el martillo* (min) to break
— *los pabellones*, to slope or unpile arms
— *un palo* (mar.) to spend a mast.
— *con pico* (e.) to hack.
— *separando*, to break off.
— *el sello*, to unseal.
— *la tierra*, to spend.
romperse, to give way, to break loose, to come asunder, to stave (mar) against.
— *con estruendo*, to crash
— *en forma de láminas*, to flake.
— *las olas*, to surge.
rompiente (mar.) breaker, surf, beating, s
— *de las olas* (mar) dashing of the waves
rompimiento, smash, rupture (a.) first
ron, tafia, rum
— *con aceite de laurel* (c.) bay rum
roncear (mar.) to sail badly ‖ to haul
ronceria (mar.) bad sailing.
roncero (mar.) slow, tardy, leeward
ronda (mil) beat, round, patrol.
— *de seguros* (c.) insurance patrol.
rondador, roundsman, watchman.
*rondana *de perno* (carp.) bur
rondar, to patrol, to guard, to round
— *el viento* (mar.) to draw, to veer.
rondel (arc.) round shield.
rondís, rondiz (jew.) face of a stone
ronquido (org) snorting.
á la ronza (mar.) adrift.
ronzal (sp.) cavesson rein, tedder.
— *de cabezón*, collar rein.
ronzar (mar.) to drift to leeward, to ‖ to haul in, to rouse.

ronzar *las bolinas* (mar.) to haul the bowlines.
— *los cañones* (mar.) to box or to traverse the guns.
roña (a.) blasting of the corn, blight of the corn, spur, mildew (c. r.) scab
*roñada, garland, grommet, dolpein.
— *de boya* (mar.) buoy hoop.
— *de un cabo*, puddening.
— *de gancho* (mar.) mess garland.
— *de guarnimiento de boya*, hoop.
— *de los palos* (mar.) dolphin.
— *de las vergas*, grommet.
*roñadera, notched, notching adze, notching iron. notching tool, notcher.
ropa, cloth, clothing (carp.) lining.
— *blanca*, linen.
— *de cama* (c.) bed clothes, bedding, bed linen.
— *de desecho*, cast off clothes.
— *hecha*, ready made clothing.
— *de mesa*, table linen, napery.
— *de un pallete* (mar.) thrums of a mat.
— *puesta en legía*, buck.
— *sucia*, foul linen.
— *de uso*, wearing apparel.
ropaje (f. a.) drapery.
— *al rededor del escudo* (her.) mantling.
ropavejería (c.) frippery.
ropavejero (c.) fripper, fripperer.
ropería, ward robe | store of ready made clothing.
ropero, ward robe | dealer in clothing, clothes man.
ropón, night gowh.
roque (sp.) rook.
roquedo, rocky place.
roqueño, roquero, rocky.
roqueta, small tower of a fortress.
roquete (ec. o.) rocket, rochet (mec.) ratchet wheel.
rosa, rose (arc.) catherine wheel.
— *del ábaco* (arc.) abacus flower.
— *de la aguja* (mar.) card of a compass.
— *almizcleña*, musk rose.
— *náutica* (mar.) compass, mariner's card, rose of winds.
— *de los pilotos*, traverse board.
— *de los vientos* (mar.) dial card, dial of a compass, dial face | compass, mariner's card, | sea card.
— *de rosas*, oil of roses.
aceite esencial de —s (perf.) ottar, otto.
color de —, rosiness | rose color.
rosado, rosy, roseate, pink, rose color.
— *holandés* (dy.) stil de grain.
rosal (b.) rosier, rose bush, rose tree.
rosal *silvestre* (b.) hep briar, hep bramble hep wort, sweetbrier.
rosario (arc.) beads, disk beads (ec. o.) rosary, paternoster, beads, string of beads (hy.) chain pump.
— *para rezar*, chaplet.
*ácido rosácico, rosasic acid.
rosca (m. w.) screw, worm, thread of a bolt.
— *de cable*, fluke of a cable
— *hidráulica ó de Arquímedes* (hy.) Archimedean water screw.
— *de perno*, bolt screw.
— *de puntería* (art.) elevating screw.
— *del tirabuzón*, bit of the cork screw.
— *de tornillo*, screw thread, furrow of a screw.
doble - de un tornillo (bls.) double thread.
máquina de hacer —s á los tornillos, screw cutting machine.
máquina de hacer —s á los tubos, pipe threading machine.
*roscar (mec.) to furrow.
máquina de —, screw cutting lathe.
roscón (m. w.) hurters washer.
*roseato (ch.) rosate.
*rosega (mar.) grapnel.
roseo, rosy, roseate.
roseta (met.) cake (m. w.) ring (shoe.) tassel, rose rose knob (arc.) rosace, rossette, marigold window.
— *de cobre* (met) cake of rose copper.
— *de compartimiento* (arc.) rose shaped tracery.
— *de la corredera*, fore runner.
— *reguladora* (watch) regulating wheel.
— *de zapato*, shoe tie, bow.
rosetón (arc.) wheel window, rose window, rose, rosette, marigold window, round window.
— *de un cielo raso* (mas.) ceiling plate.
rosicler, black silver, brittle silver, ruby silver, roset.
rosillo, roan.
rosmaro (z.) morse, sea horse.
rosolí (l.) sun dew, rossolis.
*ácido rosólico, acid of coal tar, rosolic acid.
rosqueta (bak.) cracknel.
rosquilla, vine fretter, vine quib (bak.) small cakes.
rostrado (f. a) rostrated.
rostral (arc.) rostral.
rostrillo, ounce pearl, seed pearl.
rostro, face.
rota (b.) rattan.
rotación, revolution, rotation, twist, verticity, wheeling, gyration, revolvency, circuit (a.) rotation.
— *del ancla por mucha corcha del cable* (mar.) gimbleting.

rotación *de cosechas* (a.) rotation of crops, row culture.
— *en derredor*, circumrotation.
rotante, rolling, revolving.
rotar, to revolve, to move round, to gyrate.
*rotascopio (opt.) rotascope.
*rotativo, rotary.
rotatorio, rotatory.
rotén, rattan.
roto, broken, chipped (her.) rompee, romper.
— *en escamas*, flaky.
rotonda, back seat of a mail carriage (arc.) round building.
rótula (mec.) India rubber joint.
*rotulador, labeller.
rotular (c.) to ticket, to label, to letter, to endorse.
rótulo (f. a.) epigraph, inscription (c.) letter, label, docket, tag, ticket, sign, endorsement.
rotunda (r. w) engine house, rotunda (arc) rotunda (car.) dicky of a coach.
— *para locomotoras* (r. w.) circular shed for locomotives, round house.
rotundidad, rotundity, sphericity, roundness.
rotundo, spheric, spherical, round, rotund.
rotura, fracture, fraction, disruption, rupture, break, breakage | smash, crash, crashing, split, dent | crevice, cleft, crack (a.) first tilling (min.) chinking, break, cracking (arc) break, breach.
— *longitudinal*, longitudinal fracture.
— *de una pieza de metal* (meta.) brack.
aparato para —s de la rótula, knee apparatus.
*roturación (a.) first break, first plowing.
— *de las barras de hierro afinado* (f.) scabblery.
— *y laminación de las barras de hierro afinado* (f.) cabling.
roturar (a.) to cut the ground, to break the ground.
roya (a.) rust, mildew, rust blight, red rust.
*royarse (a.) to become or to get rusty.
roza (a.) stubbing, assart | ground clear of brambles.
rozadero (a.) stubbing place (car.) bearing plate, sweep bar plate.
— *del mástil de las cureñas* (art.) bearing plate of the sweep bar, sweep bar plate, locking plate, friction plate, perch friction plate.
rozado, galled, looped, chafed, attrite.
rozador (a.) weeder, stubber.
rozadura, friction, galling, chafing.
— *causada por la silla* (far.) saddle gall.
rozamiento, friction, rubbing, scotching, fray, fraying, rubbing off (g.) attrition, abrasion.
rozar, to gall, to fret, to grub, to fray, to ...ar, to hit, to grate, to rub, to outwear (g ... abrade (a.) to assart, to stub up, to ... fleet, to plow slightly.
— *ligeramente*, to glance, to skim.
— *la tierra*, to break ground.
— *la yerba*, to nibble the grass.
rua, street | highroad.
ruante (her.) spreading the tail.
ruar, to ride on horseback.
*rubaza (jew.) ruby of inferior quality.
rubeo, reddish, ruddish.
rubí, ruby.
— *balaja* (m.) balass, balais ruby.
— *espinela* (jew.) spinel ruby, spinella.
— *negro*, pleonaste.
— *rosado* (min.) balass ruby.
— *de roca*, rock ruby.
rubia (b.) crop, madder, mull madder.
— *de Esmirna* (dy.) alizari.
— *graneada*, madder root.
— *de las Indias* (th.) munjeet.
— *molida* (dy.) crup grap.
— *munjista* (dy.) munjeet.
— *de Turquía* (dy.) azala.
extracto de —, garganine.
rubial, madder field.
rubicán, rubicano, rubican horse.
*ácido rúbico, rubic acid.
rubicundez, redness.
rubicundo, rubicund.
*rubidio, rudidium.
*rubificación, rubration, rubification.
rubinejo (jew.) spinel ruby, spinella.
*ácido rubínico, rubinic acid.
rubión, bright red.
rúbrica, dash, sign (typ.) rubric.
— *fabril* (p.) ruddle.
— *sinóptica*, minium.
rubricar, to sign, to endorse.
rubro (p.) red.
— *ardiente* (p.) sandy.
rucio (c. r.) light silver gray jackass.
ruda (b.) rue.
*rudera (mas.) rubbish.
*ruderar (mas.) to build with rubbish.
rudeza, coarseness, clumsiness, roughness unevenness.
rudimental, rudimental, elementary, ...
rudimentario, rudimentary.
rudimento, rudiment.
rudo, coarse, crude, clumsy, rough, ... ed, rude.
*rudón (arc.) astragal, boutel.
rueca (w.) tourn, distaff, rack, spinning ... (mar.) fish of a mast or yard.

rueca *de mano*, hand spinning wheel.
rueda, wheel (bak.) plate of bass (m. w.) rack, caster (cook.) round slice.
— *acanalada* (mec.) grooved wheel.
— *aceleratriz*, multiplying wheel.
—*s acopladas*, coupled wheels.
—*s adherentes*, drawing wheels.
— *de agua*, water wheel.
— *de las agujas* (watch.) count wheel.
— *de álabes* (hy.) paddle wheel.
— *de alimentación* (mec.) feed wheel.
— *de alfarero* (pot.) throw, jigger, potter's lathe, throwing lathe, potter wheel.
— *de amolar*, grinding wheel.
— *de amolar para cortar*, grinding lap.
— *en ángulo*, bevel gear, mitre or bevel wheel.
— *de ángulo dividido*, divided bevel wheel.
— *anular de engranaje* (mec.) annular gear wheel.
— *delantera* (car.) fore wheel.
— *de apoyo de la plataforma de una segadora*, grain wheel.
— *de arcaduces*, flush scoop, scooped wheel, lift water wheel, raising bucket.
— *de arcaduces dobles*, double bucket wheel.
— *de arriba ó de artesas* (hy.) over shot wheel.
— *de avantrén*, limber wheel.
— *de barrilete* (watch.) barrel wheel.
— *de borde ancho* (r. w.) broad tread wheel, compromise wheel.
— *de brocas* (carp.) crown.
— *de cabillas* (mec.) sprit wheel, sprocket wheel.
— *de cajones* (hy.) over shot wheel, cellular wheel.
— *de calandria*, mangle wheel.
— *de camas*, cam wheel.
— *de camas para mover un martinete* (mec.) brake wheel.
—*s para patas de muebles*, casters
— *para cambiar el movimiento*, sun wheel.
— *de cambio*, change wheel.
— *de camino*, truck roller, truck wheel.
— *de la campana* (watch.) striking wheel.
— *de canjilones*, wheel with laddle boards, Persian wheel, scoop wheel, bucket wheel, overshot wheel.
— *de canto* (mec.) crown wheel.
— *de cañón* (mar.) truck.
— *de caracol* (watch.) snail wheel, main wheel, great wheel.
— *de la carretilla* (c. w..) copy wheel.
— *de carro*, cart wheel, car wheel.
— *de carro de mina*, tram wheel.
— *catalina* (mec.) catherine wheel (watch) balance wheel, contrate wheel, contract wheel.
— *de cerdas* (mec.) brush wheel.
rueda *cicloide* (st. eng.) cycloidal wheel.
— *del cigüeñal del freno*, brake wheel.
— *cilíndrica dentada*, cilindrical wheel.
— *circular triangular*, swayed saw.
— *no circular*, non circular wheel.
— *de combinación de Lobdell* (r. w.) cone wheel, conical wheel.
— *cónica de engranaje*, mitre wheel.
— *cónica plana* (mec.) bastard wheel.
— *de contacto* (mec.) contact wheel ‖ bush wheel.
— *del contador* (gas.) meter wheel.
— *de contrete* (watch.) contrast, contrate wheel, crown wheel.
— *de corazón* (mec.) heart wheel.
— *de corona* (watch.) canting wheel, face wheel, crown wheel, contrate wheel.
— *cortadora del taladro* (her.) boring wheel.
— *cortante de arado*, wheel colter.
— *de cortar*, grinding lap.
— *cuadrada de engranaje*, angular wheel.
— *de cuadrante* (watch.) dial wheel.
— *de cuatro rayos*, crossed out wheel.
— *de cuenta* (watch.) notch wheel.
— *de cureña*, gun wheel.
— *de chorro* (hy.) flutter wheel.
—*s delanteras*, leading wheels, fore wheels (art.) fore truck.
— *dentada*, toothed wheel, cog wehhl, dented wheel, dentate wheel, ratchet, clink, rag wheel, rack wheel.
— *dentada con fiador* (mec.) ratch.
— *dentada del freno en que encaja el fiador*, brake ratchet wheel.
— *dentada de grada* (a.) rowel.
— *dentada interiormente*, annular wheel.
— *dentada y piñón*, wheel and pinion.
— *dentada de trinquete*, rack wheel.
— *dentada del taladro* (her.) boring wheel, cutter head.
— *de descarga interior* (hy) inward discharge water wheel.
— *desmotadora* (tel.) burring wheel.
— *con dientes ahorquillados* (mec.) forked wheel.
— *de dientes alternos*, skip wheel.
— *de dientes inclinados*, skew bevel wheel.
— *diferencial ranurada*, multiple wheel.
— *para disminuir el rozamiento* (mec.) antifriction wheel.
— *de doble copero*, double dished wheel.
— *de echar á andar* (st. eng.) starting wheel.
— *del eje* (mec.) arbor wheel.
— *elíptica*, elliptic wheel.
— *de encuentro* (watch.) swing wheel, pin wheel, contra wheel, escapement wheel, fusee.
— *de engranaje ó engrane*, brake wheel, gear wheel, ratchet.

rueda *de engranaje en ángulo de* 45°, spiral gear.
— *de engranaje de cadena*, chain wheel.
— *de engranaje diferencial*, variable speed wheel.
— *de engranaje de doce dientes* (watch.) ratch.
— *de engranaje escalonado*, stepped wheel.
— *de engrane interior*, internal wheel.
— *de engrane interior espiral*, disk wheel.
— *de engranaje recto*, spur wheel.
— *de doble engranaje* (mec.) double gear wheel.
— *enteriza*, wheel of one block.
— *de escaleras* (mec.) tread wheel
— *de escalones*, hook wheel, tread wheel, walking wheel.
— *de escape*, escape wheel, scapemente wheel, crown wheel, intermitent wheel.
— *de escape cilíndrica* (watch.) cylinder wheel.
— *de escobillas* (jew.) brush wheel.
— *con escopleaduras para insertar dientes*, mortise wheel.
— *de escorias* (met.) cake.
— *de esmeril*, emery wheel.
— *de espigas*, tenon wheel, pin wheel, tumbler.
— *espiral*, spiral wheel, fusee.
— *excéntrica*, eccentric wheel, sun and planet wheel, eccentrical wheel.
— *de fiador* (watch.) notch wheel.
— *de filetear* (shoe.) fudge wheel.
— *flamenca*, Flemish wheel.
— *de forma irregular*, irregular wheel.
— *de fricción* (mec.) friction wheel (jew.) brush wheel.
— *de fuegos artificiales* (pyr.) catherine wheel.
— *de gatillo* (watch.) locking or ballast wheel.
— *gemela de engrane*, match wheel.
— *de guía* (mec.) guide wheel, caster wheel.
— *helicoidal*, screw whee.
— *hidráulica*, hydraulic wheel, water wheel, turbine, bucket engine.
— *hidráulica de abajo*, undershot wheel.
— *hidráulica de Arquímedes* (hy.) water snail.
— *hidráulica de costado*, breast water wheel, middle shot wheel.
— *hidráulica horizontal*, horizontal mill wheel, horizontal water wheel.
— *hidráulica inferior* (hy.) stream wheel.
— *hidráulica movida por la marea*, tide wheel.
— *hidráulica de paletas*, flash, flashing wheel.
— *hidráulica de Poncelet*, Poncelet water wheel.
— *hidráulica de reacción*, Barker's reaction wheel, wheel of recoil.
— *hiperbólica*, skew bevel wheel, skew wheel
— *del horario* (watch.) hour wheel.
— *independiente*, loose wheel.
— *intermedia* (watch.) middle wheel (mec.) idle wheel, intermediate wheel, idler, intermediate carrier, intermitteut carrier
rueda *para el lavado*, wash wheel.
— *de levas*, cam wheel, wiper wheel, tappet wheel.
— *con levas*, shaking wheel.
— *con levas ó camas para mover un martinete* (mec.) brake wheel
— *libre*, loose wheel.
— *de linterna* (mec.) trundle wheel.
— *llena* (mec.) plate wheel.
— *maciza* (mec) truck.
— *maestra*, main wheel.
— *de madubrio*, crank wheel.
— *de la máquina de numerar*, printing wheel.
— *media* (watch.) center wheel.
— *de metal* (met) cake.
— *de los minutos* (watch.) minute wheel.
— *de molino* (mill.) crown wheel, mill wheel.
— *motriz*, driving wheel.
— *motriz aerohidrodinámica de Calles* (mec) aerohydrodynamic wheel.
— *motriz de la segadora*, ground wheel.
— *movida por agua ó vapor que da movimiento á los fuelles*, bellows wheel.
— *movida por una corriente* (mec) current wheel.
— *del movimiento* (watch.) going wheel
— *de movimiento epiciclóide* (mec.) epicycloicycloidal wheel.
— *neumática* (min.) pneumatic wheel
— *neumática de Fabry*, pneumatic wheel.
— *ondulante*, scroll waved wheel.
— *de paletas* (mec.) fan wheel, wheel with paddle boards (st. eng) paddle wheel.
— *de paletas alternas*, staggered wheel.
—*s de paletas sin apoyos* (st. eng.) over hinge paddle wheels.
— *de paletas articuladas* (mar.) feathering paddles wheel.
— *de paletas colgantes*, overhung paddle wheel
— *de paletas móviles* (mar.) vertical paddle wheel.
— *de paletas movibles* (st. eng.) feathering paddles wheel.
— *de papel* (r. w.) paper wheel.
— *de Pascal* (phys.) Pascal wheel.
— *de patín*, buff wheel.
— *pequeña*, truckle.
— *de pernos* (mar.) spike wheel.
— *de pernos de Seward*, spike wheel propeller.
— *de pies* (mec) thread wheel.
— *de piñón*, pinion wheel.
—*s de funciones cónicas*, bevel or bevelled gear.
— *de pisa* (pot.) edge wheel.
— *de piso*, tread wheel.
— *con plancha de unión*, web wheel.
— *planetaria*, planet wheel.
— *de las platinas* (w.) sinker wheel.

rueda *de polea*, sheave.
— *de poner en movimiento*, starting wheel.
— *principal*, main wheel.
— *de propulsión*, propeller wheel.
— *de pulir*, polishing wheel, buff wheel, cloth wheel.
— *de puntear*, dotting pen, dotting wheel, pen wheel.
— *de dos ranuras en ángulo recto*, trammel wheel, slosh wheel.
— *con rayos* (mec.) star wheel.
— *de reborde*, flange wheel.
— *de recambio*, spare wheel.
— *recta* (mec.) spur toothed wheel.
— *de repuesto*, change wheel, spare wheel.
— *de respeto*, spare wheel.
— *reversa* (hy.) pitch back wheel.
— *de rosario*, chapelet wheel, paternoster wheel
— *secundaria* (loc.) follower wheel (watch.) second's wheel.
— *de señal* (watch) warning wheel.
— *soplante espiral*, volute wheel.
— *superior de molino* (mill.) runner.
— *de tambor* (watch.) barrel wheel.
— *del timón* (mar.) wheel, steering wheel, tiller wheel (a.) carter wheel.
— *de tornillo sin fin*, worm wheel.
— *de tracción*, traction wheel, drawing wheel.
— *de tracción para ascender* (loc.) climber.
— *trasera* (loc) trailing wheel, hind wheel.
— *trasera de cureña de marina*, hand truck.
— *de trinquete*, click wheel, ratchet wheel, racket wheel, click pulley, curb wheel.
— *de trinquete del freno* (r. w.) brake ratchet wheel.
— *de trinquete con resorte*, spring ratchet wheel.
— *de viento*, wind wheel.
— *de Washburn* (r. w) Washburn wheel.
con —s, wheeled.
de una, dos, tres, cuatro —s (car) one, two, three, four wheeled.
gran — media (watch) minute wheel.
máquina de cortar —s, cutting wheel, wheel cutting machine.
maquinaria para hacer —s, wheel machinery.
máquina de hacer y barrenar —s y llantas, wheelwright's machine.
máquina para hacer —s catalinas (watch) balance wheel engine.
tercera — (watch.) center wheel, third wheel.
*ruedecilla *del arado*, plow wheel.
— *de plantilla* (draw.) rasing knife.
—s para varillas de cortinas, roller ends.
—s para ventanas, sash rollers.
ruedo (sew.) selvage, selvedge, rug (b. m.) mat of bass, rut of bass.
— *de cama* (furn.) valance.
ruedo *de un vestido*, bottom of a gown.
ruego, request, prayer.
á — de (c.) by request of.
ruejo *de molino*, mill wheel.
ruello (a.) roller.
ácido* **rufogálico, paragallic acid, rufogallic acid.
rugido, roar.
ruginoso, rusty.
rugosidad, rugosity.
rugoso, rugose.
ruibarbo (b.) rhubarb.
— *bastardo*, bastard rhubarb.
— *compacto*, thick leaved rhubarb.
— *híbrido*, bastard rhubarb
— *mutante*, nodding rhubarb.
— *oficinal*, officinal rhubarb.
— *ondeado*, buck's rhubarb.
— *palmeado*, officinal rhubarb.
— *revés*, warted leaved rhubarb.
— *reopóntico*, common rhubarb.
ruido, report, noise ‖ uproar ‖ clatter.
— *del agua que cae*, swash.
— *causado por el choque de dos cuerpos*, clap.
— *estridente*, clank.
— *sordo*, dead sound, rumble.
sin —, noiseless.
ruidoso, noisy, loud.
ruina, destruction, ruin, subversion, downfall, dilapidation.
—s, ruins ‖ debris.
ruinoso, ruinous, dilapidated.
ruiponce (hort) rampion
ruleta (sp roulette (bak.) rowel.
rulo, conical stone of the olive press.
rulo, roller, ink roller, form roller.
— *de composición* (typ.) composition roller.
— *de distribución* (typ.) ductor roller, distribution roller.
— *de frotar* (gild.) rub ball.
— *de prensa* (typ.) form roller.
rumbo (mar.) rhumb, bearing, course, direction, route, way, wind, point of the compass ‖ furl, furring ‖ scuttle ‖ tassel for mules.
— *de la aguja* (mar.) compass course, point.
— *aparente* (mar.) steered course.
— *de la brújula*, quarter.
— *compuesto* (mar.) traverse.
— *corregido* (mar.) corrected course.
— *directo* (mar) direct course.
— *estimado*, dead reckoning.
— *loxodrómico* (mar.) loxodromic course.
— *de madera* (mar.) through chock.
— *magnético* (mar.) magnetic course.
— *verdadero* (mar) true course.
— *de viento* (mar.) helispherical line.

á rumbo!, steer as you go!, steady!
*rumero, pile.
rumiador (z.) ruminant.
rumiadura, rumination.
rumiante (z.) ruminant.
rumo (coop.) first hoop.
runa, runic letter.
rúnico (f. a.) runic.
*ruñadera, cooper's rose.
*ruñadura (coop.) groove.
ruñar (coop.) to groove the staves, to notch, to cross, to croze, to make the croze.
ruptura, fracture, rupture, parting, breaking.
rural, campestral, rural.
rus (b.) sumach.
rusia, Russia linen.
— *cruda* (w.) Russia crash.
á la rústica, *en* — (b. b.) unbound, in paper.
rústico, campestral, rustic, bluff.
*rustina (f.) hearth side plate.
ruta, way, route, trail, track, itinerary
— *oblícua*, traverse route.
**dcido* ruténico, ruthenic, ruthenhyperic acid.
*rutenio (ch.) ruthenium.
rutilante, rutilant.
rutilar, to rutilate.
*rutilina, rutiline.
*rutilita (min.) rutilite.
rutilo (min.) gallicinite, rutile.
rutina, routine.
**dcido* rutínico, rutinic acid.

S.

*S. (mar.) ab. of *Sur*, South.
*S *para inodoros*, siphon trap.
en S., sigmoid.
*S. ¼ *al* S. E., ab. of *Sur cuarta al Sueste*, South-by-East.
*S. S. E., ab. of *Sur Sueste*, South-South-East.
*S. E. ¼ *al* S., ab. of *Sueste cuarta al Sur*, South-East-by-South.
*S. E. (mar.) ab. of *Sueste*, South-East.
*S. E. ¼ *al* E., ab. of *Sueste cuarta al Este*, South-East-by-East.
*S. ¼ *al* S. O., ab. of *Sud cuarta al Suroeste*, South-by-West.
*S. S. O., ab. of *Sud Sudoeste*, South-South-West.
*S. O. ¼ *al* S., ab. of *Sudoeste cuarta al Sur*, South-West-by-South.
*S. O., ab. of *Sudoeste*, Southwest.
*S. O. ¼ *al* O., ab. of *Sudoeste cuarta al Oeste*, South-West-by-West
*sabadilina (ch.) sabadiline.
sabalar (fish.) shad net.
sabalera, fire grate.
sabalo (fish.) shad | horse mackerel.
sabana, savannah, large plains.
sabana, sheet (ec. o) altar cloth.
— *de agua* (top.) sheet of water.
— *de hielo*, sheet of ice.
sabanilla, altar cloth (top.) small savannah.
saber, to relish, to taste, to flavor.
saber *á madera de tonel* (win.) to fust.
— *de* . . ., to hear from . . .
á — (c) viz, to wit.
sabicú, acacia formosa, sabicu.
sabina (b.) sabin, sabine, pencil wood.
sabino, roan.
sable (arm.) sword, sabre (sug.) skim blade, skimmer, clearing knife (w.) sword (her) sable, black.
— *adamascado ó damasquino*, Damascus sword.
— *bayoneta*, sword bayonet.
— *de caballería*, cavalry sabre, dragoon's sabre
— *de infantería*, infantry sword.
— *de palo de los arlequines* (th.) herpe.
sablón (mar.) coarse sand, gravel.
saboga (fish.) shad.
sabogal, shad net.
saboneta (watch.) spring lid.
sabor, taste, relish, smack, zest, flavor, dash, savour, sapidity.
— *de pescado*, fishy.
saboyana (tail.) wide petticoat.
salve (mar.) coarse sand.
sabroso, tasteful.
sabueso, hound, hare hound, lime hound, leamer, beagle.
— *ventor*, blood hound.
sábulo (mar.) coarse sand, gravel.
sabuloso (mar.) sandy, gravely.

saca, drawing, extraction (c.) exportation ‖ large bag of coarse stuff (e.) copy, transcription.

sacabalas (mil.) ball screw, bullet screw, ball drawer, ball driver, gun worm, crow' bill (surg.) live balle, worm, bullet forceps, bullet hook, alphonsin, bullet extractor.

— *en forma de gancho* (surg.) bullet hook.

— *de Thomassin*, Thomassin extractor.

sacabocados, punch, hollow punch, cutting punch, stamp punch, punching iron, circle iron, hammer punch, punching press, cutting press, cutter, fly press, bear, stamp cutter, button punch, cutting nippers, nipping tool, button punch (shoe.) punchers (arm.) wad cutter.

— *para abrir ojales en las correas*, belt punch.

— *angular*, corner punch.

— *para billetes*, ticket punch.

— *de dos cabezas*, staple punch.

— *circular*, round punch.

— *de conductor* (r. w.) conductor's punch, ticket plyers.

— *cuadrado*, square puncheon.

— *para cuero* (sad.) leather punch.

— *de doble palanca*, duplex punch.

— *en espiral*, spiral punch.

— *de fuerza de braso* (mec.) bear punch.

— *hidráulico*, hydraulic punch.

— *hueco*, hollow punch.

— *mecánico*, punching machine, stamping machine, fly press.

— *múltiple*, gang punch

— *de palanca*, lever punch.

— *plano*, flat puncheon.

— *de tornillo*, screw punch,

— *usado para abrir ojales en las correas*, belt punch.

***sacabón**. v. **socabón**.

***sacabondón** (coop.) screw ring, turrell.

***sacaborras** (pap.) cleanser.

sacabotas, boot jack pulls.

sacabrocas, tack claw, tack drawer, tack puller.

sacabuche, hand pump, stuck pump (mas.) sackbut.

***sacaclavos** (carp.) claw wrench, nail claw, claw hand spike.

sacacorchos, cork screw, cork puller, cork pull.

***sacado** *de muestras* (c.) sampling.

no —, undrawn.

sacador, drawer.

— *de heno* (a.) hay hook.

— *de muestras*, sampler.

sacadura, withdrawing (tail.) sloping cut.

***sacaespoletas**, fuse drawer, fuse extractor, fuse engine, pincers.

***sacaestopas**, packing worm, wad hook.

***sacafilásticas** (art.) priming iron.

***sacafondos** (coop.) cooper's turrel, screw ring.

sacamanchas, scourer.

sacamuelas, tooth drawer.

sacanabo, pump spear, pump hook.

sacanete (sp.) lansquenet.

***sacanuez** (arm.) punch for driving the tumbler.

***sacapliegos** (typ.) throw off, taker off, fly

— *de la prensa de cilindros* (typ.) cylinder tape.

sacar, to draw, to draw out, to draw off, to draw up, to take off, to take out ‖ to pick out, to lade out (a.) to dig (c.) to withdraw ‖ to export ‖ to deduct (dent.) to extract (hy.) to sluice off (carp.) to drive away, to drive out, to drive off.

— *el agua*, to draw water, to dip water.

— *agua con un cucharón ó vertedor*, to ladle.

— *el ánima ó el macho* (f.) to remove the core.

— *un buque á tierra*, to haul a vessel on shore.

— *de un buque*, to unship.

— *de una caja*, to uncase.

— *los cañones de batería* (mar.) to haul in the guns.

— *la carga* (art.) to draw out the charge.

— *un clavo*, to draw a nail.

— *el corcho* (l.) to uncork.

— *del dique*, to undock.

— *las escorias* (f.) to beat off the slags.

— *el fango de una mina* (met.) to trunk.

— *filástica de la jarcia trozada* (mar.) to work up the junk.

— *á flote*, to get afloat.

— *la forma de la prensa*, to lift out the form.

— *el ganado del redil*, to unpen.

— *de goznes*, to unhang.

— *una impresión*, to take a cast.

— *impresiones con la escobilla* (typ.) to beat off.

— *las interlíneas* (typ.) to unlead.

— *lustre*, to burnish, to polish.

— *á luz*, to print

— *al margen* (typ.) to run out.

— *del molde* (t.) to litt.

— *muestras* (c.) to sample, to draw samples.

— *de nivel* (mas.) to put out of true.

— *nueva punta*, to repoint.

— *parte de la carga* (mar.) to break bulk.

— *una prueba* (typ.) striking.

— *á pública subasta* (c.) to bring to the hammer, to put at auction.

— *punta* (mec.) to point.

— *de raíz*, to eradicate.

— *una redada* (fish.) to haul a draft of fishes.

— *un sable*, to draw, to unsheath a sword.

sacar *por suerte*, to draw by lot.
— *la tara* (c.) to tare.
— *virutas* (carp.) to chip.
*sacarato (ch.) saccharate.
**dcido* sacárico, saccaric acid.
*sacarífero, saccharíferous.
*sacarificable, saccharifiable.
*sacarificación, saccharification.
*sacarificar, to saccharify, to saccharize.
*sacarímetro, sacarómetro, sugar meter, sugar tester, saccharimeter.
*sacarina, saccharine.
*sacarineo, sacarino, saccharine.
*sacarita (min.) saccharite.
*sacarol (ch.) saccarol.
*sacarolado, saccarolate.
*sacaruro, saccharuret.
sacasillas (th.) super.
sacatapones (coop.) bung drawer, bung pick (l.) bottle screw.
*sacatarugo, tickler, jack hand screw.
*sacate (A.) grass, herb.
sacatrapos, wad hook, gun worm, wadding tub, extractor, wiper.
saco (c.) bag, sack, cap case (fur.) valise (tail.) sack coat, short round jacket (bill.) pocket (mil.) pillage (mar.) drop of a sail (geog.) large open bay.
— *de arena* (fort.) sand bag.
— *para la arena*, fodder bag.
— *cargado para que hagan explosión las granadas* (mil.) brushing bag.
— *para la cebada*, fodder bag.
— *de cerner*, bolting bag.
— *para cereales*, corn bag.
— *de correspondencia*, mail bag, letter bag, post bag.
— *de costura* (mar.) ditty bag.
— *de cuajo*, cheese lep.
— *de cuero*, ceroon, seroon.
— *de cuero para útiles* (art.) leather holdall.
— *de escobén* (mar.) hawse bag.
— *para estopines* (art.) tube pocket.
— *de gamuza para separar el mercurio por la presión* (meta.) amalgamation skin.
— *grande para granos*, corn sack.
— *de herramientas de herrador*, farrier's bag of tools, farrier's churn, farrier's pouch.
— *de labor*, work bag.
— *en que se lleva el grano para sembrar* (a.) hopper.
— *de metralla*, grape shot bag.
— *de noche* (c.) travelling bag, cloak bag, carpet bag.
— *de papel*, paper bag.
saco *de pólvora y granadas cargadas para arrojar en los abordajes* (mar.) granade bag loon.
— *de pólvora para tiro al blanco* (mil.) [illegible] bag.
— *de prensar las aceitunas* (oil.) hair bag.
— *de rancho* mar.) garland
— *de sarga para cargas explosivas* (art.) serge bag.
— *de tierra* (fort.) earth bag.
— *de tierra ó de arena para construir defensas* (mil.) sand bag
— *de útiles para la limpieza del ganado* (m[illegible] brush bag.
— *de viaje*, valise.
máquina de hacer —s de papel, paper bag machine.
*sacolactato (ch.) saccholate.
**dcido* sacoláctico (ch.) saccholactic acid.
sacramento (ec. o.) custody.
sacre (art.) sacre.
sacristía (ec. o.) vestry, sacristy, revestry, revestiary.
sacudida, pull, shaking, shake, jerk, jerking (horse) saccade.
sacudido, beaten, beat (mar.) billow beaten.
sacudidor, shaker, beater.
sacudidura, sacudimiento, toss, tossing, jerk jerking, shake, shaking (el.) shock.
sacudir, to shake, to jerk, to toss, to jolt, to hustle (mar.) to flap (w.) to batter (a.) to thresh (el.) to shock.
máquina de —, shaking machine.
**dcido* sacúlmico, sacchulmic acid.
*sáculo, ballot-box.
*sacha (shoe) tack (a.) v. sacho.
sachar (a.) to turn the ground with a hoe or dibble.
sacho, garden hoe, dibble.
saeta (mil.) arrow shaft, dart, reed ‖ cock of a sun dial (w.) magnetic needle (a.) bud of a vine
— *incendiaria* (mar.) fire arrow.
en forma de — (f. a.) sagitated.
saetera (fort.) loop hole.
saetía (mar.) sair, setter.
saetilla, pointer of the needle (w m.) pointer
saetín, mill course, mill hade, mill lead, mill leaf, mill race, mill run, flume, mill trough reach (shoe) tenter hook ‖ peg, pin, [illegible]
*safera, zafre, saphera, smalt, zaffer
safra, v. safera (a. - A.) sugar crop, v. zafra.
*safranina (ch.) safranine, safronine
*safre, saffer, oxyde of cobalt.
*saga (mar.) forerunner of the log-line.
sagapeno (pharm.) sagapen, sagapenum.
sagati (w. m.) sagathee.

ságita (geom) height of an arch, inversed sinus.
sagitaria (b.) arrow root.
Sagitario (ast.) Archer, Sagittarius, a constellation.
sagma (e.) general measure of a piece.
sagrado, consagrated land.
sagrario (ec. o.) tabernacle ‖ cibary.
sagú (b.) sago
— *de Jamaica* (b.) arrow root.
— *perlado*, pearl sago.
sahumador, perfuming pot ‖ fumigator.
sahumadura, fumigation.
sahumar, to fumigate, to fume ‖ to smoke ‖ to perfume.
sahumerio, **sahumo** (mar.) fumigation ‖ aromatics.
sain, fat of animals, grease of animals.
sainar, to fatten.
sainete (cook.) dash, zest, relish, season, flavor.
sal, salt.
— *de acederas* (ch.) sorrel salt, salt of lemon, binoxalate of potash.
— *acida* (ch.) supersalt, acid salt.
— *agotada*, spent salt.
— *de aguas madres*, cal soap.
— *de ajenjo*, impure carbonate of potash.
— *de Alembroth*, hydrocloride of mercury and ammonia.
— *de ámbar gris*, amber gris salt.
— *amoniacal sedativa*, borate of ammonia.
— *amoniaco*, salt of hartshorn, sal ammoniac.
—*es ammólicas* (ch.) ammolic salts.
— *arsenical de Macquer*, arseniate of potash.
— *básica*, basic salt.
— *blanca*, white salt.
— *de blanquear*, bleaching salt.
— *de cocina*, kitchen salt.
— *que contiene oxígeno*, oxysal.
— *doble* double salt,
—*es esenciales*, essential salts.
— *de espuma*, fine salt.
— *de Epsom*, bitter salt, sulphate of magnesia, Epsom salt.
— *fija*, fixed salt.
— *gemma, de piedra ó de compás*, rock salt, fossil salt, chloride of natrium.
— *de Glauber*, Glauber's salt.
— *haloidea*, haloide salt.
— *de hierro*, iron salt.
— *de higuera* (ch.) Epsom salt.
— *de Holanda refinada*, salt upon salt.
— *ígnifera*, igniferous salt.
— *de Júpiter*, chloride of tin.
— *de leche*, sugar of tin.
— *marina* (ch.) alsern, sea salt, marine salt.
— *marina en bruto*, bay salt.
—*es metálicas* (ch.) metallic salts.
sal *de mesa*, basket salt.
—*es minerales*, mineral salts.
— *neutra*, neutral salt, secondary salt.
— *de nitro*, saltpeter.
— *en panes*, salt cut.
— *de piedra*, rock salt.
— *y pimienta*, pepper and salt.
—*es de Preston* (perf.) Preston salts.
— *de roca*, rock salt.
— *de la Rochela*, Rochelle salt, tartrate of potash and soda.
— *de Saturno*, salt of Saturn.
— *de sosa*, chloride of natrium.
— *de tártaro*, salt of tartar.
— *del Vesubio* (m) aphtalose.
— *volátil*, volatile salt.
sala, drawing room, parlor, parlour, hall.
— *de aderezar* (w) dressing room.
— *de armas*, armory, armoury, armamentary ‖ fencing school (mar) gun room.
— *de audiencia* (arc.) audience room.
— *de cajas* (typ.) composing room.
— *de una casa*, drawing room.
— *de conciertos*, music room.
— *de encolar* (w.) dressing room.
— *de enfermos*, sick ward, hospital ward.
— *de esgrima*, fencing school.
— *de espera*, waiting room, spectatory.
— *de gálibos* (mar.) model room, modelling loft, mould loft, moulding loft.
— *de heridos de un hospital*, hospital ward.
— *de hielo artificial para patinar*, glaciarium.
— *de hospital* (mil) ward.
— *de modelos* (f. a.) model room.
— *de muestras* (c.) show room.
— *posterior*, back parlor.
— *de secretos* (arc) whispering gallery
— *de sesiones*, meeting room.
— *de tiro de pistola*, pistol gallery.
— *de visitas* (c.) saloon.
***salabre** (fish.) hand net.
saladar, brine basin, salter (mar.) salt work, saltern (top.) salt pond, salt lake, salt marsh.
saladero, powdering tub, salt box, salt cot, salt house, salt tub.
— *de arenques*, herring hangs.
saladillo, fresh salted bacon.
salado, brinish, briny, salted ‖ brackish.
salador, salted.
— *de pescado*, fish curer.
saladura, salting ‖ hung beef, smoked beef ‖ salted provisions.
***salagar** (c. r.) salt lick.
salamandra (z.) salamander (c) iron safe.
***sálamo**, dog muzzle.
salar, to brine, to salt.
— *carnes*, to cure, to corn meat

salar *pescado*, to cure fish.
— *la vasijería*, to brine the casks in the ballast.
salario, stipend, salary, wages, hire, earnings, pay, appointments.
salazón, salting.
— *de pescados y carnes*, cure.
salbadera, dust box, sand box.
salce, v. sáuce.
salceda, willow plot.
*salcereta, dice box.
salcochar (cook.) to boil, to parboil.
salchicha (cook.) saucisse, sausage (art.) saucisse, hose, fuse.
— *de Bukford para minas submarinas* (e.) Bukford's fuse.
— *de dar fuego á las minas* (art.) fuse match.
— *frescas*, country sausages.
— *de mina*, powder hose for a mine.
— *de pólvora* (art.) powder hose.
— *de ramaje menudo* (fort.) spray fagot.
salchichero, maker or seller of sausages.
salchichón (art.) battery fascine, saucisson (cook.) sausage.
— *de Boloña* (c.) Bologna sausage.
— *de pan y carne ahumada*, saveloy.
— *grueso* (fort.) bundle of fascines.
— *de mina* (art.) priming of a mine.
—*es de la primera fila de un revestimiento* (fort.) foundation course.
— *de revestimiento*, battery fascine.
saldado (c.) paid, settled, liquidated, balanced.
saldar, to settle, to liquidate, to balance.
— *una cuenta* (c.) to balance, to settle an account.
— *la cuenta de caja*, to balance the cash.
saldo (c.) balance.
— *de intereses* (c.) balance of interests.
— *de números* (c.) balance of figures.
por — *de todas las cuentas* (c.) in full for all demands or accounts.
saledizo (arc.) bearing out, salient, outstanding, jutting, jetty, protruding, prominent ‖ projective, projecting, shotten, jutty, jettee, corbel, coving
—*s de un arco gótico* (arc.) canopies.
— *fuera de las paredes*, corbel.
salegar (c. r.) salt lick.
salep, salep, salop root.
salera, salt mine (c. r.) salt stone.
*salerato (ch.) saleratus.
salero, salt pan, salt, salt cellar (art.) case, bottom of a cartridge.
— *para el cebo del cohete* (art.) priming cup of a rocket.
— *de cocina*, salt box.
— *de escoba ó escobilla*, brush head, broom head.
— *estriado* (art.) grooved bottom.
salero *de granada* (art.) sabot.
— *de hierro* (art.) iron tampion.
—*s de madera para los proyectiles esféricos* (art.) shot bottom.
— *de metralla* (art.) wooden bottom.
— *para proyectiles*, shell bottom.
— *de saco de metralla* (art.) iron spindle.
saleta, hall.
*salicilato (ch.) salicilate.
**ácido* salicílico, salicylic acid.
*salicina (ch.) salicine.
*salicita (min.) salicite.
salida, departure, exit (c.) expenditure ‖ sale, run (arc.) ush, out gate, issue, outset, way out, egress, egression (mar.) headway ‖ departure ‖ sailing (mec.) issue ‖ start, starting, exit, vent, delivery (mil.) sally, sortie (hy.) outlet, disemboguement.
— *de un astro* (ast.) rise, rising, apparition.
— *de madre* (met.) fresh, overflow.
— *del sol*, sunrise.
— *de vapor*, eduction.
buena — (mar.) fresh way (c.) easy sale.
sin — (arc.) blind (c.) unsaleable ‖ without sale.
salidizo, v. saledizo.
saliente (arc.) projecting, protruding, salient, prominent, coving, bossing, outjutting, outstanding, bossy, boss, jutting, surging, rising.
— *de un muro*, bulk of a wall.
— *de una piedra* (arc.) bossage.
salificable (ch.) salifiable.
*salificación, salification.
*salificar, to salify.
*salífero (ch.) saliferous.
*saligeno, saligenous.
*salimetro, saltmeter.
salín, salt warehouse.
salina, salt work, salt pond, saltern, salt pit, salt mine.
salinero, salter, salt maker, salt dealer
salino, saline.
*salinómetro, brine gauge, salimeter, salinometer, saltmeter, salt gauge.
*salinoso, salinous.
salir, to issue, to move out (mil.) to sally (c.) to clear (arc.) to flare, to bear out, to project (art.) to appear, to rise (a.) to shoot, to spring, to grow (l.) to leak, to ooze.
— *del alcance ó tiro del enemigo* (mar.) to get clear of the enemy's guns.
— *para avante* (mar.) to stand on.
— *de una varada* (mar.) to get off.
— *del veril ó cantil de un bajo*, to clear the edge of a bank.

salir *á borbotones* (hy.) to bubble out, to gush out
— *á chorros* (hy.) to spirt.
— *fiador*, to stand security, to bail.
— *á flote* (mar.) to heave off.
— *fuera de puntas y bajos* (mar.) to get free or out of headlands and shoals.
— *con fuerza*, to stream.
— *á la mar*, to put to sea, to put off.
— *mal*, to miscarry.
— *mal un negocio* (c.) to miss.
— *de plomo* (mas.) to bulge.
— *responsable* (c.) to answer.
— *uno con otro* (c.) to average.
salirse, to beetle (l.) fo issue, to leak, to ooze.
— *de madre*, to overflow.
— *de nivel*, to project above.
— *los rayos de la rueda* (car.) to loosen the spokes.
salitral, salpeter bed, salpetre works.
salitre, saltpetre, nitrate of potash, ditre.
— *en bruto*, rough saltpeter.
— *fundido*, sal prunella.
— *en piedra*, rock saltpetre.
— *refinado*, refined saltpetre.
salitrería, saltpetre works, nitre works.
salitrero, saltpetre maker, saltpetre dealer.
*salitrómetro, natrometer
salitroso, nitrous, nitry, saltpetrous.
salivera, round knob of the bits of the bridle.
salma, ton of 2,000 lbs.
salmer (arc.) cushion, coussinet, bolster. discharger.
salmón (fish.) salmon.
— *de uno á dos años* (fish.) sprod.
— *de plomo*, sow.
salmonete, red mullet ‖ salmon peel.
salmorejo (cook.) sauce for rabbits.
salmuera, brine, sauce, pickle, pickled sauce.
— *para arenques*, brine and milk of herrings.
salobral, salty, briny.
salobre, brackish, salty, saltish, briny, brinish
salobreño, saltish.
*salobridad, saltness, saltishness.
saloma (mar.) singering out.
*salomador (mar.) singer.
salomar (mec) to sing out.
salomónico (m. w.) spiral screw.
salón (arc.) audience room, saloon, parlor.
— *de los artistas* (th.) green room.
— *de baile* (arc.) dancing room.
— *de bebidas*, saloon.
— *de cardar*, card room.
— *de ceremonias* (arc.) state room.
— *de comer*, dining room.
— *de conciertos*, music hall.
— *de cubetas* (pap.) vat room.
salón *de encolar* (pap.) sizing room.
— *de espera para señoras* (r. w.) ladies waiting room.
— *de estirado* (w.) drawing room.
— *de estrado*, drawing room.
— *de exposición*, show room.
— *de hilar*, spinning room.
— *de lectura*, lecture room, reading room.
— *del manantial* (arc.) well room.
— *de mezclar*, ore house.
— *de muestras*, show room.
— *de patinar*, skating rink.
— *de prensas* (typ.) press room.
—*es de remates*, sale room, auction room.
— *de señoras* (mar.) ladies cabin.
— *de taberna*, tap room.
— *de tejer*, weaving room.
salpa, stock fish.
salpica, speck.
salpicado, speckled ‖ bespattered.
— *de varios colores* (dy.) brinded.
salpicadura, splash.
salpicar, to sprinkle, to speck, to splash, to spatter ‖ to bespatter.
— *con agua*, to dash.
— *de estrellas*, to star.
salpicón (c.) farce, farcing, fussel, salmagundi.
salpimentar (cook.) to season with pepper and salt.
salpimienta, pepper and salt.
salpresar, to salt.
salsa (cook.) dressing, sauce, gravy, condiment.
— *blanca*, white sauce, butter sauce.
— *picante* (cook.) high sauce.
— *muy picante* (cook.) high sharp sauce.
— *de setas* (c.) catsup, catchup, ketchup.
salsera, sauce tureen, gravy cup, gravy dish, saucer, sauce boat.
salserilla, salsereta, small saucer ‖ dice box.
*salserón, measure of grain containing about one peck
salsifí (b.) salsifi or oyset plant.
*en saltacaballo (arc.) lapping over.
saltadero (sp.) leaping place.
saltador, springer, jumper, leaper, hopper.
saltadura (mas.) break of a stone (w.) v. salto.
saltante, springing, shooting, salient (her.) jessant, saltant.
saltar, to spring, to jump (gl.) to bound, to leap, to frisk (mec) to spont, to sport, to start, to spring out (mil.) to shoot, to burst, to explode, to flash.
— *á la banda* (mar.) to man the side.
— *las bolinas* (mar) to check the bowlines.
— *hacia atrás*, to fly back.

saltar *en pedazos*, to snap.
— *el viento*, to veer, to haul, to chop about.
saltarregla (carp.) bevil, bevel, bevel square, sliding rule, angle bevel, sauterelle, shifting square, bevel rule, sliding square, folding rule.
— *para bisel*, mitre rule.
— *de corredera*, turning bevel.
— *doble*, T bevil.
salterio (typ.) psalm book (mus.) psaltery.
*saltillo (mar.) drift, fall ‖ bulk head.
— *de las cubiertas* (mar.) break.
— *de los pasamanos*, steps of the gangway.
— *de proa* (mar.) beak.
salto, spring, leap, springing, bound (w.) overshot, blank point, bore, tangle (shoe.) heel piece (gl.) jerk, vault, leap, bourne, bourning, jump, start (top.) fall, waterfall.
— *de la aguja* (tel) skipping of the needle.
— *á la carrera* (sp.) running jump.
— *de hilos* (w.) flaw.
— *mortal* (sp) somersault.
— *á pié juntos* (sp.) standing jump.
— *en la tela* (w) skip.
— *de viento*, shift of wind, sudden veering.
— *al vuelo* (sp.) flying jump.
salubre, healthy.
salud, health.
saludable, healthy, wholesome.
saludar (art.) to fire a salute, to salute.
— *á la voz* (mar.) to give cheers.
saludo (mil.) salute
salumbre, flower of salt, salt rust.
salva (mil.) volley, round, salvo, salute.
*salvachia (mar) block strap, salvagee, salvage.
— *del timón* (mar) rudder strap.
salvadera, dust box, sand box ‖ sand glass.
salvado (a) bean, bultel, middling, cribble, shorts.
— *de avena*, bean of grits
— *fino* (mill.) pollen.
el — *más fino* (mill.) grit.
salvador (mar.) saver (c.) salvor.
salvaje (c. r.) wild, savage.
salvamento, safety (mar.) salvage.
salvar (mar.) to save (c.) to crossover.
— *errores*, to correct errors.
— *gentes, botes ó efectos* (mar.) to pick up.
salvavidas (mar.) life boat ‖ life preserver (r w) fusible plate of the locomotive.
— *de corcho*, cork jacket, cork life preserver.
— *de los tambores* (mar.) paddle box boats.
salvia (b.) sage.
— *de los prados* (b.) meadow sage.
— *silvestre* (b.) clary.
agua de — (l) clary water.
madera de —, lantana wood.
salvilla, waiter, sewer, salver.
salvo, safe.
— *error* (c.) barring errors, errors excepted
— *error de cálculo* (c.) errors of calculation excepted.
— *omisión* (c.) omissions excepted.
salvoconducto (mil.) safe conduct, safe guard
*sallador (a.) weeder, thrusting hoe, weeding hoe, dutch hoe.
sallar (mar.) to rig out, to rouse (a.) to weed
— *la artillería*, to run out the guns.
— *cable*, to veer away the cable.
— *de pronto*, to surge.
*sallo, garden hoe, gardener's hoe.
sámago (carp.) sap wood, sap of timber, rim gall.
samblaje, joinery.
*sampán (mar.) sampan.
samuga, side saddle for women, v. jamuga.
*San *Agustín* (typ.) double minion.
sanalotodo (pharm.) catholicon, panacea.
sancochar (A.) to parboil, v. salcochar.
sandalia (shoe.) sandal.
— *de esgrima*, fencing shoe.
— *de piel de gamo*, mocassin.
sándalo, sandal, sanders wood.
— *aromático*, aromatic sandal.
— *rojo* (carp) sanders.
madera de — rojo (c.) bar wood.
sandaraca (pharm.) sandarac (ch.) red sulphuret of arsenic.
— *en polvo*, pounce.
sandía (b) water melon.
*sandix, minium, red lead.
*sandwich (cook) sandwich.
saneado (c.) free, clear.
saneamiento, indemnification (e) drawn, consolidation.
sanear, to indemnify (e.) to drain ‖ to consolidate.
sangradera, lancet for bleeding (f.) iron lever tapping pole.
sangrador (a.) ringing tool.
— *de pinos*, turpentine hack.
sangradura, v. sangría (a) draining of a can.
— *de los pinos y del meple*, boxing.
sangrar (far.) to bleed (typ) to indent (a.) to drain.
— *arces ó meples* (f. a.) to box maples
— *un foso*, to draw water from a ditch
sangre, blood.
— *de drago* (pharm.) dragon blood or gum dragon.
sangría (hy.) drain (arb) deadening (m. cross cut (typ.) indentation (surg) bleeding

sanguijuela (surg.) leech.
— *artificial*, artificial leech.
sanguina, red chalk.
sanguinaria, blood color agate, blood color jasper, haemagates (b.) blood wort, knot grass.
sanidad, health (mar.) health department, board of health.
sanidina, glassy feldspar, sanidine.
sanitario, sanitarium (adj.) healthful, sanitary.
sano, healthy, wholesome ‖ sound, flawless, integral, unumtilated, entire, complete.
santabárbara (mar.) gun room ‖ powder room, powder magazine.
***santalina** (ch.) santaline.
santero, peddler of images.
santo *y seña* (mil.) watch word, parole.
***santolina** (b.) lavender cotton.
***santonina** (ch.) santonine.
Santo *Sepulcro (ec. o.) Easter Sepulchre.
santuario, tabernacle, sanctuary ‖ chancel, absis.
sao (top - A.) grove, clump.
sapán (dy.) sap wood, sapan wood.
***sapolina**, boric acid.
saponáceo, soapy, saponaceous.
saponaria (pharm.) soap wort, latter wort.
***saponarina** (ch.) saponarine.
***ácido sapónico** (ch.) saponic acid.
***saponificable**, saponifiable.
saponificación, saponification.
saponificar (ch.) to soap, to saponify.
***saponina** (ch.) saponine.
***saponita** (min.) silicate of alumina and magnesia.
***sapote** (A. - b.) toddy tree, sapodilla, medlar.
saqueador (mil.) sacker.
saquear, to spoil, to sack, to rifle, to plunder, to foray, to ransack, to pillage.
saqueo, spoliation, pillage, plunder, sack, sacking.
saquera, needle for bags, packing needle.
***saquero**, bag maker.
saquete *para cartuchos de cañón* (mil.) cartridge bag.
— *de pólvora y otras materias inflamables para defensa de las brechas* (mil.) powder bag.
***saquillo**, poke, sachel, satchel.
— *de pólvora*, powder bag.
saquito, scrip, small bag.
— *de costura*, work bag.
— *de mano*, satchel.
***saragosti**, sarangosti (mar.) saragosti, pitch gum.
***sarape** (in Mexico) men' shawl.
sarcocola (pharm.) sarcocol, sarcocolla.
sarcófago, sarcophagus, coffin.
sarcolita (min.) sarcolith.
***sarcosina** (ch.) sarcosine.
sardesco, small ass.
sardina, sardine, pilchard.
— *sin espinas* (c.) boneless sardines.
sardinal (fish.) sardine net.
sardinel (c.) side walk (mas.) row of bricks set edgewise.
sardineta (fish.) sprat (mar.) knittle, laniard, fox.
sardónica, sardonix, sardonyx.
sarga (b.) osier (w.) serge.
— *afelpada*, shaggy serge.
— *apañada* (w.) cloth rash, milled serge.
— *de Cantón* (s. w.) levantine.
— *cruzada*, twilled serge.
— *de cuadrículas*, four leaved twill.
— *diagonal*, biasse regular twill, twilled serge.
— *de lana*, woolen serge, empress cloth, duroy.
— *de listas arrasadas*, striped twill.
— *revesa*, reversed turned twill.
— *de seda de poco cuerpo* (w.) armozine.
— *de triángulos*, three leaved twill.
— *de Verona* (w. s.) Verona serge.
sargado, serge like.
sargal, osier bed, osier ground.
sargazo (mar.) sea wrack, sargassus, sea weed, gulf weed, sea lentils, sea wear, sea thong.
sargenta (arm.) sergeant's halberd.
sargento, glue press, forming press, joining press (mil.) sergeant.
sargo (fish.) sargus.
sargueta (s. w.) thin, light serge.
sarmentar (a) to gather pruned vine shoots.
sarmentera, deposit of pruned vine shoots.
sarmiento (a.) vine branch, shoot of vine, cutting of vine, sarment, sarmentum.
— *de lúpulo*, hop vine.
sarna (c. r.) scab, itch, mange.
sarnoso (c. r.) mangy, scabby.
***sarpado**, scalloped.
***aceite de sarrátula**, oil of savory.
sarria, **sarrieta**, net for carrying straw.
***sarsaparrilla**, sarsaparilla.
***sarsola** (mas.) scoop, bale.
sarta, string.
sartalejo, small string of pearls or precious stones.
sartén (cook.) frying pan.
pequeña —, pannikin.
sasafrás (b.) ague tree, sassafras.
sastre, tailor, seamer, seamster.
— *que no pone los géneros*, jobbing tailor.

sastre *de señoras*, mantua maker.
— *de teatro* (th.) costumer
— *y vendedor de ropa hecha*, merchant tailor.
sastrería, tailoring | tailors shop.
satélite (ast.) satellite.
*satilita (min) pyrgom.
*satinación, calendering, pressing, satining.
— *del cuero*, leather dicing.
satinado (pap.) glazing, calendering (adj) glazed, calendered.
— *en frío* (w.) cold dressed.
*satinador (pap.) satining apparatus, glazing machine, presser, paper glosser, glazer, rolling press (mec.) mangle, mangler, calander (w.) coal pan.
— *para el cartón*, card board press.
— *de paño* (w. m.) calenderer.
— *de pliegos* (pap.) sheet calender.
— *de granos*, corn weevil.
*satinadores, calender, rollers.
*satinadura, mangling.
satinar, to calender, to press, to mangle, to glaze, to gloss.
— *un libro* (b. b.) to beat a book.
sátiro (f. a.) satyr.
satisfacción (c.) satisfaction.
— *de los gastos*, defrayment.
satisfacer, to suit (c.) to defray, to satisfy.
sativo (a.) sative.
sato (a.) cornfield (z.) mongrel.
*saturable, saturable.
saturación, (mar) saturation, fumigation.
— *de vapor*, steamy.
*saturador (ch) saturant.
*saturante (ch.) saturant.
saturar (ch.) to superad, to saturate, to fill, to glut.
*saturniano (g.) saturnian.
Saturno (ast.) Saturn (ch.) lead.
sauce (b) willow, sallow.
— *amarillo*, yellow willow.
— *blanco* (b) almond willow, white willow.
— *llorón*, weeping willow.
saucedal, saucera, willow plot.
saúco, elder.
— *rosado*, whittern tree.
madera de —, elder tree wood.
*saula (mar.) foxes.
sauquillo, dwarf elder.
*sausurita (min.) saussurite.
savia (b.) sap, juice of plants.
— *de palma fermentada* (l.) araki.
saya, skirt, petticoat | underpetticoats.
— *de montar* (sp.) foot mantle.
— *de paño para señora* (mod.) balmoral.
sayal (w) Dutch barras, sack cloth.
*sayales (pap.) felt drying cloth.
sayo (sew.) smoke frock.
sazón (b.) ripeness, maturity (cook) seasoning, taste, relish, flavor.
en — (b.) mature, ripe.
en — de ser cortado (arb.) ceduous.
sazonado (a.) ripe (cook.) flavored, seasoned
muy — (cook.) rich.
sazonar, to ripen, to mature (cook.) to season. to sauce, to flavor.
— *con especias* (cook.) to spice.
—*se* (a.) to mellow.
*schnaps (l.) schnapps.
*scheelita (min.) scheelite.
**máquina de* Schemnitz *para elevar el agua* Hungarian machine.
*sebáceo (ch.) adipous, adipose, sebaceous tallowish.
**ácido* sebácico (ch.) sebacic acid.
*sebacina, sebacine, crust.
*sebato (ch.) sebate.
sebe, fence built of piles and branches.
*sebero, tallow cup | tallow dealer | tallow manufacturer.
sebillo (perf.) soft tallow.
sebo, tallow, fat, grease, adeps.
— *en bruto ó en rama*, rough unmelted tallow suet.
— *de buey*, beef tallow.
— *colado ó derretido*, melted tallow
— *fósil*, fossil suet.
— *fundido*, rendered tallow, molten grease
— *para lubricación*, wheel grease.
— *mineral*, mineral or mountain tallow.
— *de Rusia*, white tallow.
— *vegetal*, vegetable tallow.
— *para velas*, candle stuff.
seboso (ch.) adipous, adipose, greasy, tallowish.
seca, drought, droughtiness, drouth, droughtiness | dry season.
secadal, dry, barren ground
secadero, drying floor, ground, yard, house place, shed, room, stove room, frame | drying stage, drainer (typ.) printers peel, hanging room (w.) liner dryer.
— *de cáñamo*, hemp kiln.
— *de combustible*, fuel dryer.
— *de estufa*, heating room.
— *de frutas*, fruit dryer.
— *de lúpulo*, hop dryer.
— *de madera*, lumber dryer.
— *de malta*, malt dryer, grain dryer.
— *móvil* (p) scray.
— *de paño*, cloth dryer.
— *de pescado*, fish flake, hack
— *al vapor*, steam drying stand.
secadillo, dry biscuit.

secado *al sol*, sun dried.
— *al viento*, wind dried.
***secador** *de bagazo* (sug.) bagasse dryer.
— *centrífugo* (mec.) centrifugal drying machine, hydroextractor.
— *de lana*, wool dryer.
***secale** (pharm.) secale.
secano (mar.) dry sand bank (a.) dry land.
secante, exsiccant, exsiccative, siccative, dryer, drier (p.) magilp (geom.) secant.
secar, to dry, to dessecate, to exsicate ‖ to wipe (a.) to parch ‖ to drain.
— *al aire*, to air.
— *al horno*, to kiln.
— *al humo*, to blote.
— *al sol*, to bask, to insolate.
máquina de —, drying machine.
secarse, to wilt.
— *las plantas* (a.) blast.
secaral, v. seca.
***secativo**, siccative, dryer.
sección, section (typ.) division, subdivision (e.) cut, section (surg.) scission.
— *axial*, axial or axal section.
— *central* (mas.) center line (vertical or longitudinal.)
—*es cónicas* (mat.) conical sections.
— *de cuarenta hilos en la urdimbre* (w. m.) bier.
— *de desagüe* (e.) water way.
— *definitiva* (e.) working section.
— *horizontal* (mas.) level section.
— *interna*, internal orthography.
— *longitudinal*, longitudinal section.
— *maestra* (mas.) midship section.
— *revirada* (mar.) cant frame.
— *oblícua longitudinal* (mar.) ribband line.
— *transversal*, transverse section, transversal plan, latitudinal plan, cross section, lateral section.
— *vertical* (draw.) body plan.
—*es verticales paralelas al eje* (mar.) buttock lines
***seccionado**, divided into sections.
***seccional**, sectional.
***seccionar**, to section.
seccionarse, to section.
seco, dried, dry, juiceless, sapless (a.) withered, sere ‖ droughty (fish.) shotten.
en — (mar.) high and dry, on dry ground.
secreción, secretion.
secreta, privy, water closet.
secretar, to secrete.
secretaría, secretary's office, secretaryship.
secretario (c.) secretary ‖ actuary.
— *del ayuntamiento*, town clerk.
— *privado* (c.) confidential clerk.
secreto, undiscovered (furn.) hidden drawer.
secreto *de órgano* (org.) sounding board.
sector (geom.) sector.
— *dentado* (mec.) toothed section.
— *ecuatorial* (ast.) equatorial sector.
— *de engranaje*, sector wheel.
— *esférico*, spheric sector.
— *graduado*, graduated sector.
— *de inclinación*, dip sector.
— *de la palanca de contravapor* (loc.) guide of the reversing lever.
— *de Stephenson* (st. eng.) link motion.
— *zenital*, zenith sector.
secuestrar, to embargo, to sequester, to seize.
secuestro, embargo, sequestration, forfeiture, seizure.
secular, centennial, centurial, secular.
secundar, to second, to aid, to assist.
secundario, secondary, subsidiary, accesory (watch.) second's hand.
seda, silk.
— *acordonada*, corded silk, shoot silk.
— *aderezada*, dressed silk.
— *batida* (s. w.) shot silk, shot coloured silk.
— *blanqueada*, bleached silk.
— *para bordar*, embroidering silk.
— *de cadeneta*, twilled silk.
— *de candongo*, very fine silk.
— *en copo*, flock silk.
— *cordelada*, twisted silk.
— *de coser*, sewing silk, stitching silk.
— *cruzada*, crossed silk.
— *cruda*, unbleached silk.
— *de China*, Pekin silk, China silk.
— *desengrasada*, boiled, scoured silk.
— *destorcida*, sleave.
— *espolinada* (s. w.) flowered silk.
— *floja*, floss silk, flock silk, slack silk, soft silk, untwisted silk.
— *florcada*, figured silk.
— *hilada*, spun silk.
— *de dos hilos* (s. w.) tram.
— *de la India de calidad superior* (s. w.) cabeca.
— *de la India*, India silk.
— *de Japón*, Japanese silk.
—*joyante francesa*, French glossy silk.
— *labrada*, figured silk.
— *de Levante*, levantine silk.
— *marina*, byssus.
— *en ovillos*, sleave silk.
— *pasada en el torno*, thrown, wrought silk.
— *de Persia*, ardassina, Persian silk.
— *preparada*, thrown, wrought silk.
— *pura* (c.) all silk.
— *en rama*, brindle of silk, raw silk, sleave silk, hackle.
— *teñida*, dyed silk.
— *de tejer*, thrown singles.

seda *torcida*, throwing silk. twisted silk.
— *tornasolada* (s. w.) shot silk, shot coloured silk.
— *torsal*, twisted silk.
— *trabajada*, wrought silk.
— *para trama* (w.) trame silk.
— *de unidn* (w.) half silk.
— *vegetal*, vegetable silk, silk cotton.
máquina de preparar la borra de — (s. w.) filling engine.
sedadera. hackle for dressing flax.
sedal, shoemaker's end, shoemaker's thread, lingle (fish.) hackle, angling line (far.) rowel (surg) seton.
— *para caña* (fish.) spiller.
— *de crin*, angling horse hair line.
— *galvánico* (surg.) galvanic seton.
— *para pescar*, fishing line.
— *para pescar de noche* (fish.) ligger.
***sedán** (w.) Sedan cloth.
sedante. **sedativo**, sedative.
sedear, to clean jewels with a brush.
sedeña, fine tow of flax.
sedeño, silken, silky.
sedera (w.) weavers seat ‖ brush made of hair.
sedería. silk manufactury, silk mill.
sederías. silk stuff, silk goods.
sedero. silk mercer, silk manufacturer, silk dealer.
sedimento (g.) sinter, sediment, deposit, furstone (sug.) dunder (l.) dregs, lees, foot, grout, ground, bottom, settlement (ch.) feculence, fœces, residue, residence (st. eng.) scales, incrustation.
— *de caldera* (st. eng.) pan scale.
— *de cuba de caparrosa*, sludge.
— *que se forma en las cubas de vino* (win.) argal, argol.
— *del sebo derretido*, graves.
—*s salinos* (st. eng) saline deposits.
— *de los tubos* (hy.) clearings.
sedoso, silken, silky, sericeous.
segadera (a.) reaping hook, sickle ‖ mower, mowing machine.
no **segado**, uncropped.
segador (a.) sickle man, sickler, gatherer, scythemant, harvester.
***segadora** (a.) reaper, harvester, scythe, grain harvester ‖ mower, mowing machine.
— *de caña* (a.) cane harvester.
de retroceso (a.) rear cut mower.
segar, to rap, to mow, to crop.
— *el heno*, to make hay.
— *el trigo*, to cut corn.
máquina de , reaping machine, harvester.
segazón (a.) harvest season.
***segmental**. segmental.
segmento, segment.
— *de la campana* (watch.) lifting piece.
— *de un círculo* (geom.) arc.
— *de la corredera* (st. eng.) packing block.
— *de engranaje*, segment wheel.
— *superior de un arco* (arc) scheme part.
segregación, segregation, separation
segregar, to secrete (c. r.) to abgregate, to separate from the flock.
segueta, frame saw, framed hand saw, span saw, spandrel saw (surg) interosseous saw.
***seguí**. double taffety.
seguido (w.) narrowing of the stocking at the foot.
seguidor (a.) follower ‖ ruler.
seguiñuela. v. **ceguiñuela** (min) staff
seguir, to proceed, to continue ‖ to pursue.
— *adelante* (r. w.) to go ahead.
— *el bordo ó la vuelta*, to stretch or to continue the same tack or board.
— *en directa derrota* (mar.) to steer a straight course.
— *un filón* (min.) to train, to pursue a vein
— *las labores* (min.) to extend the diggings.
— *la pista* (hunt.) to track, to trail, to trace.
— *el rumbo* (mar.) to stand on the course.
según *el arte* (pharm.) secundum artem: ab. S A.
— *muestra* (c.) by sample, per sample.
segunda, double ward of a lock.
— *cosecha*, rowen.
— *lechada* (mas.) set fair.
— *mano*, second hand.
— *potencia* (arit.) square.
dar — *ancla*, to moor.
de — *mano*, second hand.
***segundario**. **segundero** (mar.) second's hand.
segundo, second (watch.-geom.) second.
— *ayudante* (surv.) chain leader.
—*s muertos* (watch.) center seconds, independent seconds.
segur, axe.
en forma de —, securiform.
segureja (coop.) hollow drawing knife, small hatchet.
seguridad, surety, security, pledge, bond ‖ credit ‖ safe keeping, safety.
— *en la mano* (f. a.) firmness.
seguro, safe, sure, secure, stanch, strong, firm ‖ positive, unfaltering, infallible (mar) stop work, stay (mec.) click, stop, detent, paw. ratchet, washer (c.) insurance, assurance (arm.) lock nut, half cock, catch, detent, dog of a muzzle lock (lam.) tumbler, securer, bolt.

seguro *de guerra*, war insurance.
— *de incendios*, fire insurance.
— *de una llave*, key fastener.
— *de la llave del fusil*, gun lock staple.
— *marítimo*, maritime or marine insurance.
—*s mutuos*, mutual insurance.
— *del pestillo* (lsm.) bolt stay.
— *sobre la vida*, life assurance, life insurance.
en el — (arm.) uncocked.
seis *peniques*, sixpence.
seises (sp.) sixes.
***séismico**, seismic.
seismógrafo (phys.) seismograph, seismometer, seismoscope.
seismología, seismology.
seismómetro, seismometer.
***selbita**, grey silver, selbite.
selección (c.) choice, pick, selection.
***seleniato** (ch.) seleniate.
***selenido** (ch.) selenide.
***dcido selénico**, selenic acid.
***selenífero** (.w) seleniferous.
***selenio** (ch.) selenium.
***dcido selenioso** (ch.) selenious acid.
***selenita** (R.) selenytes.
***selenito** (ch.) selenite.
***seleniuro**, selenide, seleniuret.
— *de mercurio* (min.) onofrite.
— *de plomo* (min.) clausthalite.
— *de zinc*, riolite.
***selenografía**, selenography.
***selenográfico**, selenographic, selenographical.
selva, forest, wood, wold, woodland.
selvatiquez (c. r.) wilderness.
selvicultura (a.) forestry.
selvoso (top.) woody, silvan.
no **sellado**, unstamped.
sellador, sealer.
selladura, sealing.
sellar, to enseal, to seal, to stamp, to wax.
— *con la marca de fábrica*, to brand.
— *con plomo* (c.) to affix lead.
sello, stamp, seal, signet, puncher | character.
— *de la aduana* (c.) cocket.
— *de contraseñar billetes*, ticket stamp.
— *del contraste* (jew.) counter mark.
— *de correos*, st mp, post stamp, postage stamp
— *de fábrica* (c) trademark.
— *legal*, stamp
— *de mano*, hand stamp.
— *de plomo de la aduana* (c.) seal.
— *de resorte*, spring stamp.
— *de roleta*, swivel seal.
— *en seco*, hand stamp, dry stamp.
***semáforo** (tel.) semaphore.
semana, week.
semana *d prueba d sin sueldo* (min.) baff.
— *que tiene días de fiesta* (c.) broken week.
dos —*s*, tornight.
semanal, hebdomadal, hebdomadary, weekly.
semanalmente, weekly, by the week.
semanario, weekly paper.
— *de navajas* (c.) case of seven razors.
sembradera, sowing machine, seed drill | seed basket, seed corb.
— *de línea* (a.) ridge drill.
sembradío (a.) prepared for sowing.
sembrado, sown | sown land (her.) powdered, semé.
— *de estrellas*, star spangled, spotted.
— *pequeño* (a.) frith.
sembrador (a.) sower, seeder, seedsman.
— *de abono* (a.) fertilizer sower.
— *de cañas*, sugar cane planter.
— *de semillas* (a.) seed planter, seed sower.
sembradora, sowing machine, seeding plow, seed drill, seed lop, corndrill.
— *de abono* (a.) fertilizer sower.
— *de algodón*, cotton seed planter.
— *de arroz* (a.) rice planter, rice sower.
— *de granos* (a.) grain drill.
— *de mano* (a.) drill barrow, hand planter.
— *de semillas de algodón* (a.) cotton seed planter.
— *al vuelo*, broad cast sow flat drill.
sembradura, sowing, seeding, insemination | sown land.
sembrar, to sow, to seed, to bed | to scatter.
— *esparciendo d puñados, regando d al vuelo* (a.) to bepread.
— *otra cosecha*, to crop.
— *en surcos*, to dril.
máquina de —, sowing machine, v. **sembradora**.
máquina de — *y tapar granos*, corn planter.
semejante, similar, like, ressembling.
semejanza, similitude, likeness, ressemblance.
semejar, to resemble.
semencera, sowing, seed.
semencontra (pharm.) semen contra, worm seed.
semental, stallion, seed horse, parade horse.
sementar, to sow, to scatter seed.
sementera (a.) seed time, seeding | land sown whit seed.
sementero (a.) hopper, seedhive, seedlop, seedlip.
semestral, semiannual.
semestre, space of six months.
semi (in comp.) hemi.
***semianual**, semiannual, half yearly.
***semiarco**, demi arch (arc.) haund.
***semiarmadura** (carp.) half truss.

serenar (mar.) to clear up, to fall calm (l.) to settle, to grow clear.
serenata (mus.) serenade, night concert.
sereni. yawl, wherry, jolly boat, cock boat.
serenidad (met.) clearness.
sereno (met.) clear, fair, cloudless, serene, unclouded ‖ night dew ‖ night watchman.
— *fijo* (met.) set fair.
*sereta (a.) tap net (c.) small seroon.
— *de tabaco*, tobacco canister.
*sericicultor, silk breeder, silk grower.
sericicultura, silk culture, sericulture, silk husbandry.
*sericita (min.) sericite.
sérico, silken, silky.
serie, suite, suit, sequence, series, line, range, run, gradation.
— *armónica*, harmonical series.
— *de balones ó matraces en conexión* (ch.) inserted balloons.
— *convergentes* (mat.) convergent series.
— *de cuartos*, suite of rooms, ribble row.
— *divergente* (mat.) diverging series.
— *de esclusas escalonadas* (hy.) chain of locks.
— *de galerías* (min.) common ends.
— *logarítmica*, logarithmic series.
— *de modillones ó repisas* (arc.) bracketing.
— *recurrente* (mat.) recurring series.
— *de tridngulos*, triangulation.
serijo, v. sereta.
*serimetro, serimeter.
serio (arc.) unornamental, plain, severe.
seroja, withered leaf.
serón (c.) ceroon, seroon, hurdle, hamper, dorsel, large frail, drum, pannier.
— *caminero ó de carga*, horse pannier.
seroso, wheyey, wheyish, serous.
se-pa (a.) provine.
serpear (top.) to meander, to ondulate.
serpentaria (b.) snake root.
serpentear (top.) to crankle, to crinkle, to meander, to wind.
serpentín, convolution pipe, worm (mus.) serpent.
— *de alambique*, distil worm.
— *calentador*, heater coil.
— *de cristal* (ch.) glass worm.
— *de tobera* (f.) tuyere coil.
— *de vapor*, steam coil.
serpentina (mec.) worm wheel (l.) worm (w.) toothed lace (m.) serpentine.
— *de cristal* (ch.) glass worm.
— *fibrosa*, picrolite.
serpentón (mus.) serpent.
sérpol (b.) wild thyme.
serpollo (a.) new shoot.
serradizo (carp.) fit to be sawed.
serrado, toothed, scalloped, indented ‖ sawn.
serrador (carp.) sawer, sawyer.
serrallo, seraglio.
serranía, small ridge of mountains ‖ mountainous district.
serrar (carp.) to saw.
— *el lomo* (b. b.) to saw bind.
serreta, cavesson iron (w.) thick stuff (mar.) piece of tarred canvass.
— *de desmotador* (w. m.) burring saw.
serrezuela, small saw.
serrijón (top.) small chain of mountains.
serrín, saw dust, saw powder.
serrón, crosscut turn saw.
*serrote, span saw, coarse toothed saw.
— *de cortar piedras* (q.) archetus.
— *de mano*, half up saw.
— *de trosar* (carp.) brier tooth saw, gullet saw
serrucho, hand saw (z.) saw fish.
— *braguero*, pit saw.
— *de dos mangas*, pass partout, passepartout.
— *para dos personas*, whip saw.
servicio, service (cook.) course (m. w.) privy chair, chair-pan (pot.) service.
— *cubierto para cuarto*, close stool.
— *de fatiga* (mil.) fatigue.
— *de mesa*, table set, table service, dinner service.
— *de plata para mesa*, silver plate.
— *naval*, sea service.
— *de noche*, night duty.
— *de porcelana*, set of China.
— *de postas*, mail service.
— *regular de buques ó carruajes* (c.) plying.
— *de té*, tea equipage, tea service, tea set.
de —, in waiting ‖ serviceable.
servidor, pan of a close stool.
servidumbre *de camino*, right of way.
servilleta, towell, diaper, napkin, wiper.
—*s y mantel*, table cloth.
— *de postres* (w.) doily.
serviola, anchor beam, cat head.
interior de las —*s que endentan bajo el frontis* (mar.) cat's tail.
por la — (mar.) on the bow.
servioleta (mar.) boomkin.
servir, to wait, to serve, to do.
— *á la mesa*, to wait at table.
sésamo (b.) beneseed, gingerly
— *de la India* (a.) teel.
aceite de —, gingerly oil.
sesenta, three score.
en — *y cuatro avo*, in 64vo.
sesgadamente, slantly, slantingly, slantwise.
sesgado, askant, askaunt, bevel, awry, skew, whiff, across, oblique, slant, slanting.

sesgadura, bevelling, slopeness.
sesgar, to skew, to bevel (tail.) to slope, to indent.
sesgo, bevel, skew, sloped.
al —, slant, slanting, bias, slope wise, sloped, skew, askew, aslant.
sesión, sitting, session (c.) meeting.
sesma, sexma, sixth part of a yard ‖ one sixth.
seso, brain.
sesqui (in comp.) sesqui.
sesquiáltero (mat.) sesquialter.
***sesquibásico** (ch.) sesquibasic.
***sesquicarbonato** (ch.) sesquicarbonate.
— *de amoníaco*, smelling volatile salt.
***sesquicuadrado** (ast.) sesquiquadrate.
sesquióxido (ch.) sesquioxyd.
— *de manganeso hidratado* (m.) brown iron, scaly brown iron, poth brown iron.
***sesquisulfuro**, sesquisulphide.
seta (lamp.) thief (b.) fungus, champignon, mushroom.
— *de carril*, flange.
setena, seven fold.
setentrional (geog.) boreal, northern, septentrional.
lo mas —, northernmost.
seto, fence, hedge, pale.
— *muerto*, stake hedge.
— *vivo*, live, quickset, hedge.
seudo (in comp.) pseudo.
***seudofono** (ac.) pseudophone.
***seudomalaquita**, pseudomalachita.
***seudomorfo** (min.) pseudomorphous.
seudónimo, pseudonimous.
***seudoperíptero** (arc.) pseudoperiptal.
severo (arc.) unornamental, severe, serious.
***sevres** (pot.) Sevres porcelain.
***sexagonal**, hexagonal.
***sexquivalente** (ch.) sexivalent.
sextante (ast. - geom.) sextant.
— *de bolsillo*, pocket sextant.
— *de caja* (surv.) box sextant.
sextil (ast.) sextile.
séxtuplo, sixfold, sextuple.
***shorl** (min.) shorl.
si (mus.) b.
siberita (min.) siberite.
sibil (arc.) cave for keeping provisions cool.
sibila (f. s.) sibyl.
sibilante (ac.) hissing.
siclo (num.) shekel.
sicomoro (b.) sycamore, mape, hare wood.
***sideración** (ast.) sideration.
sideral, **sidereo** (ast.) sideral, sidereal, starry.
siderita, **siderites** (m.) iron stone, siderites, siderise.
***siderografía**, siderography.
***siderolita**, terralith.
sideroscopio, sideroscope.
***siderostato** (ast.) siderostat.
***siderotecnia**, syderotecny.
siderurgia, syderurgy.
sidra, cider.
— *floja* (l.) perkin.
— *de manzanas*, apple cider.
— *de manzana ya exprimida* (l.) cider kin.
— *de peras*, perry.
siega, reaping, mowing, harvesting, cropping ‖ reaping time, reaping season.
— *del heno*, hay making, hay harvesting.
— *del retoño*, second crop of hay.
siembra, sowing, seeding ‖ sown field ‖ sowing time.
— *en semillero* (a.) drilling.
— *al vuelo* (a.) broad cast.
siempreviva (b.) evergreen, immortal, houseleek.
***siena** (p.) Sienna earth.
***sienita** (min.) syenita, sienite.
sierra (top.) ridge of mountains (z.) saw fish (carp.) saw.
— *de agua*, saw mill.
— *para hacer agujeros de bondones* (coop.) bung saw.
— *de aire ó de chiquichaque*, long saw, pit saw, ripping saw, whip saw.
— *alemana* (carp.) buck saw, gale saw, frame saw, span saw, spandrel saw.
— *de alfarero*, potter's saw.
— *de amputación* (surg.) amputating saw.
— *anular* (carp.) annular saw, spheric saw.
— *de arco*, smith's frame saw.
— *de armadura ó de armazón* (carp.) buck saw, bow saw, sash saw, span saw, spandrel saw, slash saw.
— *de armadura cuadrada*, square frame saw.
— *de armar*, web saw.
— *de armeros*, stocker's saw.
— *de báscula*, swing saw.
— *de bastidor*, v. — *de armadura*.
— *en bisel*, swaged saw.
— *bracera*, frame bow, bow saw, jack saw, compass saw, frame saw, span saw.
— *cabrilla*, long, pit, upping, whip saw.
— *de cadenas* (surg.) chain saw.
— *caluda*, perforated saw.
— *de calados, de calador ó de calar*, fret saw, carving saw, compass saw, chair saw, sweep saw, turning saw (Ism.) gig saw, keyhole saw, piercing saw, lock saw.
— *de calar puntiaguda*, pointed fret saw.
— *de cantear*, edge saw.

sierra *de canteros*, cutter's saw, stone saw.
— *para carniceros*, meat saw.
— *para el caucho*, rubber saw.
— *de carril*, rail saw.
— *cilíndrica* (carp) barrel saw, drum saw, cylindrical saw, crown saw, annular saw, washing tub saw.
— *de cinta*, ribbon saw, belt saw, strap saw.
— *de cinta con pedal*, lathe saw.
— *circular*, disk saw, buzz saw, circular saw, slicer.
— *circular en bisel*, bevelled circular saw.
— *circular de cantear*, edger.
— *circular de descabezar* (carp.) frizzing machine.
— *circular de movimiento de vaivén*, railway cut off saw.
— *circular de torno*, bench saw for the lathe.
— *circular triangular*, convex circular saw.
— *continua*, endless saw, belt saw, band saw.
— *continua de cinta*, strap saw, ribbon saw.
— *de contornear*, sweep saw, curving saw, turning saw, chair saw, chair web, bow saw, compass saw.
— *de contornear en bisel*, bevel scroll saw.
— *para cortar acero en frío*, steel saw.
— *de cortar carriles*, rail saw.
— *para cortar chapas*, slitting saw.
— *para cortar metal*, hack saw.
— *para cortar pernos* (turn.) hack saw.
— *de costilla*, narrow back saw.
— *de cuchilla*, table saw.
— *curva para ladrillos*, tier saw.
— *de chapear*, veneering blade, veneering saw, veneering web.
— *para charnelas* (lsm.) joint saw.
— *dental* (dent.) tooth saw.
— *sin dientes*, calino web, doctor saw.
— *de dientes esparcidos*, rack saw.
— *de dientes muy finos*, broken space saw.
— *de diente de lobo*, gullet saw.
— *de dientes movibles*, insertable tooth saw.
— *para hacer dientes de cardas*, comb saw.
— *de disco* (jew.) slitting mill.
— *doble*, double saw.
— *doble de peineteros*, stadda.
— *para duelas* (coop.) barrel saw.
— *elíptica*, wabble saw.
— *de embutir*, veneering blade, veneering saw, veneering web ‖ inlaying saw, buhl saw.
— *de empalmar*, fay web.
— *de enchapados*, veneering blade, veneering saw, veneering web.
— *de entrar*, piercing saw.
— *de enlomar* (b. b.) cutting saw.
— *de escuadrar*, squaring saw, equalizing saw.
— *de escuadrar losas*, slabbing saw.

sierra *de hacer espigas*, dove tail saw, tenon saw.
— *de espigones* (art.) fuse saw.
— *de esqueleto* (carp.) carcass saw.
— *sin fin*, endless saw.
— *de Heys* (surg.) Hey's saw
— *para hacer fondos* (coop.) heading saw.
— *con graduador*, gauge saw.
— *grande con lomo*, gate saw.
— *de hender*, cross frame saw.
— *para hender cabezas de tornillos*, hack saw file.
— *para hierro al rojo*, hot saw.
— *de hilar*, cleave saw, cleaving saw, rip saw, ripping saw.
— *de hoja sin fin* (mec.) band saw, belt saw, endless saw, strap saw.
— *de injertar*, grafting saw.
— *de inglete*, tenon saw.
— *para igualar tablas*, gang edger.
— *de jardinero*, pruning saw.
— *de ladrilleros*, tin saw.
— *tornera ó de lomo* (b. b.) cutting saw, ba a saw,
— *para madera*, wood saw.
— *manera*, pit saw.
— *de mango*, chest saw, pad saw, fox tail saw
— *de mano*, arm saw, hand saw, panel saw
— *de dos manos*, two handed saw.
— *de marcar*, guide saw.
— *de marco*, sash saw
— *de marina*, futtock web.
— *de marmolista*, grub saw.
— *mecánica*, mill saw, saw engine, mechan ca saw.
— *mecánica de calar* mec.) gig saw
— *mecánica para chapas*, veneer mill.
— *mecánica de dimensiones*, resaw, resaw machine.
— *mecánica de guías*, muley saw.
— *mecánica para tablas*, siding machine.
— *mecánica de tiro*, drag saw.
— *mecánica de trozar*, traverse saw.
— *de medio lomo*, half back saw.
— *metacarpiana* (surg.) metacarpal saw.
— *montada*, v. — *de armadura*.
— *de molonero*, rib saw, corner saw.
— *múltiple*, gang saw.
— *múltiple para hacer tablas*, stock saw.
— *múltiple para tablones*, slabbing gang.
— *múltiple para tozas*, yankee gang.
— *de peineteros*, twining saw, tooth saw
— *pequeña circular*, lathe saw.
— *de pizarreros*, slate saw.
— *de podar*, pruning saw.
— *de punta*, little ripping saw, v. — *de calar*.
— *radial de Ramson* (carp.) radius saw.
— *de ranurar*, rabbet saw.

sierra *recta*, straight saw.
— *con regulador*, gauge saw.
— *de rodear*, turning web, turning saw, compass saw.
— *de sacar costeras* (carp.) slabber.
— *para sacar chapas*, veneering web.
— *de segmentos*, segment saw.
— *con sobrelomo* (carp.) back saw, backed saw.
— *subcutánea* (surg.) subcutaneous saw.
— *para tablas* (carp.) deading frame.
— *tajadera*, hack saw.
— *de tonelero*, cooper's saw.
— *para tozas* (carp.) timber frame.
— *de través*, cross cut saw, trim saw.
— *de trepanar* (surg.) abraptiston.
— *de trozar*, cross cut saw, trim saw, tooth saw.
— *de tornillo*, cooper's saw.
— *de tumba*, felling saw.
— *de vaivén*, jig saw.
— *de voltear*, v. — *de contornear*.
pequeña — *circular*, bur.
siete, rent.
sifón, siphon, siphon bottle, buttler's taster (hy.) rising pipe, spout.
— *capilar* (mec.) capillar siphon.
— *de cerveza*, beer fountain.
— *neumático de trasegar botellas*, bottle pump.
— *registrador* (el.) recorder siphon.
— *para sacar licores de una vasija* (l.) crane.
máquina de llenar —*es*, siphon filling apparatus.
sigilación, impression, mark.
sigilar, to seal.
siglo, century.
signatura (typ.) signature.
signo, sign, signal, seal, signet, symbol (typ.) sign, character (c.) token.
—*s convencionales*, conventional signs.
—*s de corrección* (typ.) marks of correction.
— *radical* (arit.) radical sign.
— *del Zodíaco* (ast.) sign of the Zodiac, Zodiacal sign.
silabario, speller, spelling book, syllabary.
silba, hiss.
silbar (pyr.) to fiz, to fizzle, to hiss, to whistle.
silbato, whistle, call pipe, cat pipe.
— *de vapor*, steam whistle.
silbido (th.) hiss.
silencioso, still.
silera (a.) silo.
silería, set of subterranean granaries.
silaro, v. silo.
***silesia** (w.) silesia.
***silex**, silex, flint.
silfide (f. a.) sylphid.
silfo (f. a.) sylph.
***silicar**, to silicify.
silicato, silicate.
— *de alúmina* (m.) barulite, axinite, silicious alumine, lardite, radiolite.
— *de alúmina anhidro* (m.) buchozite.
— *de alúmina y cal* (min.) barsowite, pistacite.
— *de alúmina hidratado* (m.) collyrite, hydrosilicate of alum, chlorite.
— *de alúmina, hierro y sosa*, pipe stone.
— *de alúmina, soda y litia*, petalite.
— *de alúmina y soda*, natrolite.
*— *de alúmina, sosa y cal* (m.) analcine.
— *aluminoso de magnesia y hierro* (m.) anthophyllite.
— *de cal* (min.) botryolite, bottrytes.
— *de cerio, cal y hierro*, allanite.
— *de cobre* (m.) emerald copper.
— *doble de alúmina y magnesia* (min.) cordierite, pelevin, pelivin, water saphire.
— *de glicina*, phenakite.
— *de hierro*, pinguite.
— *de magnesia* (m.) aphrodite.
— *de magnesia y alúmina*, soap stone.
— *de sosa* (ch.) water glass.
— *del Vesubio* (min) forsterite.
— *de zinc*, electric calamite.
— *de zinc anhidro*, willemite.
silice (min.) silica, silex, flint.
— *córneo* (min.) chick.
siliceo (min.) silicious.
ácido silícico, silicic acid.
silicio (ch.) silicon, silicium.
***silicoso**, flinty.
***siliciuro**, silicide.
silo (a.) silo, cache, subterranean granary.
***silografía** (f. a.) xylography.
***ácido siloico**, syloic acid.
***silómetro** (mas) silometer.
***silueta** (f. a.) silhouette.
***silurio** (g.) silurian.
silvestre, wild.
silvoso, sylvan.
silla (furn.) chair, seat, stool (r. w.) bed plate, chair (mec.) saddle, shafting bracket, shafting hanger, pendence bracket, hanger, shaft bearing (arc.) brace
— *con asiento de crin*, hair bottom chair.
— *muy baja de montar*, pad.
— *de baño*, bath chair.
— *de brazos*, elbow chair.
— *de bucear y de zabullir por castigo* (mar.) ducking stool.
— *para caballos de carrera*, race saddle.
— *cama* (furn.) bed chair, settee bed (r. w.) car couch, bed, car lounge.
— *correo*, mail coach.
— *del eje del freno* (r. w.) brake shaft brace.
— *elevada bajo un dosel*, dais.

silla *escalera*, chair ladder.
— *de escritorio*, office chair.
— *de espaldar tendido*, reclining chair.
— *de esquina*, header.
— *de fotógrafo*, photographer chair.
— *de ganchos para poleas*, pulley suspension hook.
— *giratoria*, pivot chair, revolving chair.
— *para inválidos*, wheel chair.
— *para jardín*, rustic chair.
— *llevada por caballos*, horse litter.
— *de madera*, Windsor chair.
— *de manos* (furn.) Sedan chair.
— *marina*, marine chair.
— *de mimbres*, cane chair, reed chair, Vienna chair.
— *de montar*, saddle.
— *de montar para caballo de tiro*, riding saddle.
— *de montar á la húngara*, hussar saddle.
— *de movimiento*, locomotive chair.
— *de oculista*, oculist chair.
— *de operaciones*, surgeon's chair.
— *de paja*, straw chair.
— *de palo*, wooden bottom chair.
— *de partos*, obstetric chair.
— *de patinar*, ice chair.
— *plegadiza*, folding chair, camp stool, folding stool.
— *á la polaca* (sp.) bur saddle, backless saddle.
— *poltrona*, couch.
— *de posta*, post chaise, mail coach, shay post coach, handicap.
— *de rejilla*, cane bottom chair, cane chair, straw chair.
— *rústica*, rustic chair.
— *de sastre*, tailor's chair.
— *de tijera* (furn.) camp chair, field chair.
— *de viaje*, travelling chair.
— *volante* (car.) chaise, chaise cart, light gig.

sillar, stone block, broad stone, dimension stone, shiver, ashlar, quarry stone ‖ dressed ashlar, tooled ashlar, axed ashlar.
— *en el ángulo de una pared* (mas.) header.
— *de arranque*, springer.
— *artificial* (q.) composite block.
— *en bruto*, bastard ashlar, rough ashlar.
— *cilíndrico de una columna* (arc.) assize.
— *de giro del marco de esplanada* (art.) drum head of a traversing platform.
— *de cuenta* (q.) broad stone.
— *de esquina* (q.) mock bond stone.
— *labrado* (q.) hewn stone, cut stone.

sillarejo (mas.) garreting, small ashlar.

silleria, ashlar masonry, ashlar stone work (sad.) saddlery.
— *bruta ó de piedra sin labrar*, ashlar rubble work.
silleria *del coro* (ec. o.) stall of the choir.
sillero, chair maker, saddler, saddle maker.
silleta, small chair ‖ hollow stone for grinding cacao ‖ side saddle ‖ privy chair.
— *de campaña*, field chair.
— *colgante* (c.) hanging seat.

sillico, privy chair, privy seat, close stool, night stool, chair of easement, chamber closet, commode.

sillín (far.) harness saddle.

sillón, easy chair, arm chair, fauteuil.
— *de barbero* (furn.) barber's chair.
— *de carro* (r. w.) car lounge.
— *de dentista*, dentist chair.
— *de dormir*, sleeping chair, dormeuse.
— *de enfermo* (furn.) adjustable chair.
— *de montar*, lady's saddle, side saddle.
— *de movimiento para inválidos*, invalid chair.
— *de mujer* (far.) side saddle.
— *de resorte*, spring chair.

silloncito *para niños*, nursery chair.
*sillopín (far.) harness saddle, off saddle.
— *de caballo de varas* (art.) pad of the off horse.
— *para maletas* (art.) valise saddle.

sima, swallow, gulph, abyss, gaping in the ground.
*simarra, simbarra (mar.) poker.
*simarruba (b.) simaroubs, Guiana bark.
simbólico, symbolic.
*simbolismo, symbolism (ch.) nolition.
simbolizar (f. a.) to typify.
símbolo, symbol, badge, attribute.
*simello, tray for medals.

simetría, symmetry, proportion, shapeliness, harmony.
simétrico, symmetrical, shapely, harmonious, regular, proportionate.
no —, unsymmetrical.

simiente, seed, seed grain.
símil, simile.
similar, similar, ressembling.
similitud, similitude, ressemblance.
similor, similor, alloy of copper and zinc, pinchbeck, Dutch metal.
simón, hack.
simoún, simún (met.) simoom, simoon, simoun.
*simpalmógrafo (surg.) sympalmograph.
simpatía (phys.) sympathy.
*simpiesómetro, simpiesometer.
simple, simple, uncombined (b.) simple, medicinal herb (f. a.) naive.
de — *acción*, single action.
simplicidad, simplicity.
simplificar, to simplify.
simulacro (mil.) sham fight.

simulado (arc.) simulated, blank, false, blind, mock, dead (c.) sham, pro forma.
simular, to simulate, to sham.
simultáneo, simultaneous.
sinagoga (arc.) synagogue.
sinapismo (pharm.) sinapism, mustard plaster.
sincero, sincere, true.
***sinclinal** (g.) synclinal.
sindicado (c.) syndicate, council.
sindicar (c.) to syndicate.
sindicato, sindicatura, syndicate.
síndico (c.) syndic, trustee.
— *de una quiebra*, receiver, assignee.
***sine** *die* (c.) sine die.
***sinfisiótomo** (surg.) symphysiotome.
singladura (mar.) day's work, day's run, run.
singlar (mar.) to scull.
***single** (mar.) single.
singlón (mar.) futtock.
singular, singular, strange, odd.
singularidad, oddity.
siniestra (her.) sinister.
siniestro, disaster, accident (c.) death ‖ death loss.
sinodal, sinódico, synodic.
sínodo (ast.) synod.
sinople (her.) vert, sinople, green.
sinopsis, synopsis.
sinóptico, synoptic, synoptical.
***sinosteotomo** (surg.) synosteotome.
síntesis, synthesis.
sintético, synthetic, synthetical.
***sinuosidad**, sinuosity, winding, crinkle, curl bend, crookedness, anfractuosity, crankle.
—*es de un río*, corners of a river, bend of a river, turning of a river, crankle.
sinuoso, sinuous, hooky, angulous, creeky, aduncous.
***sipia**, refuse of olives.
sirena (mar.) fog horn, sirene, syren, fog trumpet (f. a) syren, mermaid.
sirga, tow, towing line, tow rope, tracking rope (br.) brace cable, lifting rope, shew line.
***sirgador**, tracker, tow-man.
***sirgadura**, towing, tracking.
sirgar (mar.) to track, to tow with ropes.
***sirgo**, twisted silk.
siria, sirie (a.) sheep dung.
***siringotomo** (surg.) syringotome.
Sirio (ast.) Sirius, the Dog star.
siroco (mar.) sirocco.
***sirope**, sirup, syrup.
***siroposo**, sirupy.
sirte (mar.) syrt, syrte, syrtes.
sirviente, servant, waiter.
— *de cañón* (mar.) server of a gun.
sisa (c.) excise (gild.) size, size water, gilding size, gold lacquering, mixtion (b. b.) glair (tail.) cabbage.
— *de dorar* (gild.) gold size.
— *leucóforo*, golding, gold size.
sisado (gild.) sized.
sisar (b. b.) to glair (gild.) to size.
***sismómetro**, sismometer.
sistema, system ‖ method.
— *abaluartado de fortificación* (fort.) bastion, bastionary system of fortifications.
— *de arco* (el.) arc system.
— *de Copérnico*, Copernican system.
— *de cloacas*, sewage, sewarage.
— *de cristalización*, crystal system.
— *decimal* (arit.) decimal system.
— *de división en tramos* (r. w.) block system.
— *de ferrocarriles*, railway system, railroad system.
— *Lefaucheux* (arm.) drop down system.
— *métrico*, metric system.
— *de percusión*, percussion system.
— *planetario*, planetary system.
— *poligonal* (fort.) polygonal system.
— *de ranuras de una muela* (mill.) dress.
— *de redientes*, tenaille system.
— *solar*, solar system.
— *de Tolomeo* (ast.) Ptolemaic system.
— *de triangulización* (e.) chain system.
sistemáticamente, methodically.
sistemático, systematical, methodic.
sistematizar, to methodize.
sistilo (arc.) systyle.
sistro (f. a.) sistrum.
sitiado, besieged.
sitiador, besieger.
sitial, stool, stall ‖ reception chair.
— *de coro* (ec. o.) stall.
sitiar (mil.) to beleaguer, to besiege, to invest, to beset, to lay siege.
sitiero (Cuba) small farmer.
sitio, site, place, station, spot ‖ stand, stead, room (a. - A.) small farm (mil.) investment, siege, besiege.
— *acelerado*, artillery attack.
— *donde hay mucha pesca* (fish) burrock.
— *preparado para la pesca*, garth.
sito, situated, lying.
situación, site, situation, standing, place, position, locality, location, station (art.) station, position, place (mar.) bearing.
— *de una costa*, bearings of a coast.
— *relativa*, disposition.
situado, situate, lying.
situar, to station, to place, to locate, to put.

*sizigia (ast.) syzigy.
*smegma, smegma.
*smithsonita (min.) lamelar calamite, sparry calamite.
*soasado (cook.) half roasted, underdone.
soasar (cook.) to half roast, to underdo meat
soba, sobado, sobadura, beating, rubbing (bak) kneading.
sobanda (coop.) end of a cash
sobaquera (tail.) shield.
sobar, to beat, to rub (bak) to knead
sobarba (sp.) nose band (w.) lever of the pestle.
— *de la cabesada* (far) underlip of a horse.
sobarbada, jerk, saccade (mar.) shore of the stem post.
sobarbo, fulling stock, fulling wood, beater of a fulling mill.
sobarba, bob slay.
sobeo, thong for tying the yoke to the pole.
soberbio, superb.
sobina (carp.) wooden peg, wooden pin.
*sobordo (mar.) manifest, freight list.
sobornal, serin, seroon ‖ small pannier.
sobra, surplus, overplus, excess,
sobradillo (mar.) awning (arc.) pent house, loft, cock loft.
sobrado (arc.) v. sobradillo (a.) granary.
sobrancero, slack ‖ in excess ‖ supernumerary.
sobrante, remainder, residue, overplus, surplus, extra (c.) odds and ends.
sobrar, to remain, to exceed ‖ to surpass.
sobre, upon, over, above ‖ about (mar.) off (c) envelop, cover of a letter.
— *de cartas*, envelop, envelope.
— *de proa* (mar.) fore royal.
— *de seguridad* (pap.) safety envelope.
máquina de hacer —s, envelope machine.
— *el viento* (mar.) on the weather gauge.
*sobrearco, discharging, relieving arch, over arch, head arch.
sobreasada, Majorca sausage.
*sobreboya, mark of a buoy.
*sobrebrazal (mas.) false rail.
*sobrecaja, outcase.
sobrecalentar, to overheat.
sobrecama, counter pane, coverlet, quilt.
*sobrecámara (mas.) round house.
*sobrecañal (w.) frame of a weaver's comb.
sobrecarga, packing strap (art.) overcharge, surcharge.
sobrecargar, to surcharge, to overcharge, to overburden, to overload (c.) to overstock.
— *un buque*, to encumber.
sobrecargo, supercargo, purser.
sobrecarta, cover, envelope of a letter.
sobrecebadera, sprit top sail.
sobrecejo (arc.) overlapping of a door or window.
sobrecincha, surcingle, back band, strap s ge, bands, upper girt, girth strap
— *de las gualdrapas* (far.) girt of a housing
— *de mulo de montaña* (art.) wanty, wantep
sobrecincho, sobrecíngulo, surcingle.
*sobrecinta (mar) black strake, gunnel
sobrecláustro (arc.) apartments over a cloister
*sobrecomisión (c.) extra commision.
sobrecopa, lid or cover of a gobelet.
*sobrecosedor (sew. m.) feller.
*sobrecoser (sew.) to whip, to flatten, to fell
*sobrecostura, whip stitch.
*sobrecrucetas (mar.) top gallant royal cross trees.
*sobrecruz (car.) cross joint.
sobrecubierta, double cover.
sobrecuello (ec. o.) black collar.
*sobrechumacera, plummer block cover.
sobredorar, to double gild, to overgild
*sobredosel, over canopy.
sobreempeine (shoe.) covering for the instep
*sobreescandalosa (mar.) gaff top gallant sa
*sobreestadías (c.) extra lay days
sobrefaz, surface, outside (fort.) face prolonged.
*sobreguardilla, penthouse.
sobrehaz, surface, outside.
*sobrehueso (far.) splent.
*sobrejuanete, kite, royal.
— *mayor* (mar.) main royal.
— *de mesana* (mar.) mizen royal.
— *de proa*, fore royal.
sobrelecho *de una piedra*, upper face of a stone
*sobrelomo, back of a hand saw, file plate
sobrellave, double, second key.
*sobrellenar, to overfill.
*sobremayor (mar.) main royal.
sobremesa, table carpet, table cloth, table cover, table ticken.
sobremesana, mizen top sail.
*sobremoldura (arc.) crown moulding.
*sobremontura *de percutor* (arm.) relief of the cock.
sobremuñonera (art.) cap square, trunnion plate, clamp
—*s de cureñas* (art.) clamp of a gun carriage
sobrenadar (mar.) to float, to swim, to overfloat
sobrenatural, supernatural, hyperphysical
sobrenombre, surname.
*sobreoxidar (ch.) to suroxidate.
sobrepaga (c) extra pay.
sobrepaño, overcloth.
sobrepelliz (ec. o) rochet surplice.
*sobreperico (mar.) mizen royal.

***sobrepeso.** allowance, boot, overweight, surcharge.
sobreplán. rider.
—*es popeses del fondo*, after fore riders.
sobreponer. to put over, to superpose, to overlap, to imbricate.
***sobreposición.** superposition.
sobreprecio (c.) bonus, extraprice.
sobrepuerta (furn.) cornice.
sobrepuesto (carp.) bridged over (arc.) postigue (emb.) applique, application.
sobrepuja. outbidding.
sobrepujar. to surmount, to distance, to surpass (c.) to outbid.
sobrequilla (mar.) keelson, upper false keel.
— *lateral*, side keelson, sister keelson, additional keelson.
***sobrerregla** (mar.) fife rail.
***sobrerroda.** stem son.
sobrerronda (mil.) counter-round.
***sobrerrueda** (mec.) awheel.
sobresaliente. first, excellent, surpassing (arit.) justing.
sobresalir (arc.) to top, to jut, to jut out, to jutty, to protrude, to overhang, to overlap ‖ to surmount.
***sobresano** (carp.) binding wedge, furring wedge (mar.) fur. tabling, furring piece, leecn lining.
— *del tajamar* (mar.) face piece.
***sobresaturación.** supersaturation.
sobrescrito. endorsement, address, direction.
sobresello. double seal.
sobresolar (arc.) to pave anew (sh w.) to new sole.
sobrestante. foreman, overseer.
sobresueldo. extrapay.
sobresuelo. pavement laid over another.
***sobretalón** (zap.) heel band.
***sobretecho** *de carro con clarabeyas* (r. w.) clear story, monitor top.
sobretodo (tail.) cassock, great coat, overcoat, top coat, surcoat, rock-a-low, overall, surtout.
— *de cochero*, box coat.
— *de lienzo* (sew.) duster.
— *Spencer* (tail.) Spencer.
***sobretrancanil** (mar.) marketing.
***sobrevapor** (mar.) under steam.
***sobrevenda** (surg.) surband.
sobreventar. to gain the weather gauge, to gain the wind.
sobrevidriera. wire net covering a glass case.
sobreviento. gust of wind.
sobreviviente. surviver. su vivor.
sobrevista (arm) beaver o a helmet.
sobrevivir. to survive, to outlive.
***sobrevuelta.** handsomely.
sobreyugo. helm post, transom.
***soca** (sug.) ratoon, cane of a third crop.
— *de planta*, cane of the second crop.
socabón. v. **socavón.**
socaire (mar.) shelter, slatch.
***socairero** (mar.) skulker, lurker, idler.
socaliña (c.) trick.
socalzar (mas.) to underpin.
***socar** (mar.) to set taught a rope.
socarrén (arc.) flank of a gable, eaves, gable end.
socarrena (carp.) space between the rafters of a roof.
socava, socavadura, undermining, undercutting.
socavar. to undermine, to undercut, to dig
socavón (min.) adit, pit gate, opening, gallery, headway, heading, shaft of a mine, drift, cutting.
socaz (mill.) outlet of a mill.
social. social.
sociedad (c.) society, company, partnership, copartnership, membership ‖ corporation, association.
— *por acciones*, stock company.
— *anónima*, joint stock company or corporation.
— *colectiva*, general partnership.
— *comanditaria*, special partnership.
— *de cuentas en participación*, accidental or transient partnership.
— *para el fomento de ganados*, cattle club.
— *incorporada*, chartered company
— *mercantil* (c.) trading, mercantile, commercial company.
— *obrera*, trade union.
socio (c.) associate, partner, copartner, partowner, member ‖ fellow.
— *comanditario* (c.) dormant partner, sleeping partner, silent partner, special partner.
— *gerente ó gestor* (c.) acting partner, managing partner.
— *principal* (c.) senior partner.
***soco** (mar.) cap.
socollada (mar.) jerk.
***socollar** (mar.) to jerk.
***soconusco.** Soconusco cocoa.
socoro underchoir.
socorrer. to succour, to aid, to help.
socorro. help, aid, assistance, furtherance, succour.
***socucho** (A.) small narrow room.
soda. soda.
— *de Alicante ó sulce* (c.) best Alicante barrilla.
— *artificial en bruto*, crude soda, soda ball, black ball.

soda *bruta*, black balls, kelp, kelp soda.
— *del Canadá en bruto*, black salts.
— *cáustica*, caustic soda.
— *nativa*, French soda, blanquette.
*sodalita (min.) sodalite.
*sódico, sodaic.
sodio (ch) sodium, natrium.
sofá, sofa, lounge.
— *cama*, sofa bedstead, settee bed.
— *sin respaldo* (furn.) divan.
sofaldar (sew.) to truss, to tuck up.
sofito (arc.) soffit, plancher.
sofocación, suffocation.
sofocante, close.
sofocar, to suffocate, to quench
— *con humo*, to stifle.
*sofra (far.) back band.
sofreir (cook.) to fry slightly.
sofrenada, sofrenazo (far.) ebrillade, sliecade, jerk.
soga, rope, cord, halter.
— *de estopa*, tow cord.
— *de hacina* (a.) stacking band, bend.
— *de tilo*, bast.
sogueria, rope walk, rope yard ‖ collection of ropes.
soguero, cord maker, twister, knacker.
sol (ast.) sun (pyr.) fire wheel, catherine wheel (mus.) g.
— *giratorio* (pyr.) revolving sun.
— *naciente*, rising sun.
— *poniente*, setting sun.
de — á sol, fron sunrise to sunset.
solado, pavement, floor (adj.) paved, tiled.
solador (mas.) tiler, paver.
soladura, paving ‖ paving materials.
solana, sunshine, gallery for taking the sun.
*solanina (ch) solanine.
solano, easterly wind.
solapa (mar.) syphering, harriscut (mec.) edge, flange (tail.) lapel, flap.
— *de bolsillo*, pocket lid.
— *negativa* (st. eng.) negative lap.
— *de la tapa de un bail* (sad.) curtain.
— *de la válvula de corredera*, lap side of the slide valve.
solapado, imbricated, overlapped.
solapadura (jew.) closing edge (carp.) clinker, clicher, clencher work (mec) lap, imbrication (mar.) clinching, overhang, overlapping, syphering (mas) clinching.
— *de tablas* (carp.) weather boarding.
solapar, to project, to lap, to overhang, to overlap, to lap over, to imbricate (mar.) to sypher.
máquina de —, lapping engine.

solapo, overlapped part.
solar (ast.) solar, solary, sunny (top.) site place ‖ lot, home plot, ground plot, building ground, ground (ver.) to pave, to floor, to lay the floor (shoe.) to sole, to shift.
*soldable, weldable, soldable.
soldada, wages, salary, pay.
soldado, soldier (f.) soldering, welding
— *de caballería*, cavalry soldier, horse soldier, trooper.
— *de infantería*, foot soldier, infantry soldier, of the line.
— *en frío* (lsm.) cold shut.
— *de línea* (mil.) regular.
— *de marina* (mar.) marine.
— *raso*, private soldier, common soldier.
soldador, soldering hammer, soldering iron, copper bolt, bit for soldering, welder.
soldadura, sodder, solder, soldering, brazing solder, welding, shut, fastening.
— *amarilla*, button solder.
— *autógena*, autogenous soldering.
— *blanda*, tin solder.
— *de estañadores*, pewterer's solder.
— *de estaño*, soft solder, tin solder.
— *falsa*, unsound welding.
— *fuerte*, hard solder.
— *de fusión*, soft tin solder.
— *al gas*, gas welding.
— *de hierro*, iron solder, iron mastic.
— *de latón*, metallic solder, brass solder, brasing solder, spelter solder.
— *á martillo en caliente* (bls.) weld.
— *negra*, black solder.
— *de plata*, silver solder.
— *de plomeros*, plumber's solder.
— *provisional* (met.) tacking.
— *recubierta ó solapada*, lap welding.
— *de topes* (bls.) butt weld, jam weld.
— *de zinc*, spelt solder.
soldar, to solder, to weld.
— *por aproximación*, to weld by juxtaposition, to weld skelp.
— *con latón ó azófar*, to braze.
— *á martillo*, to weld.
— *por solapadura*, to weld by overlapping.
— *de tope* (f.) to jump
máquina de —, welding machine.
máquina de — latas, can soldering machine.
soledad, solitude ‖ lonely place.
solejar, sunny place.
*solenoide (el.) solenoide.
soler (mar) underflowing of a ship, v. solera.
solera (carp.) lower beam of a roof, horizontal beam, string piece, ground joist, ground beam, cross beam, carriage beam, bradir, joist, wall plate, rib, long sleeper, capping

piece, floor timber, raising piece, cushion rafter, stop plank (arc.) sill, entablature, plinth, sole of a door, sommer (mill.) lower millstone, nether millstone, under millstone, bed (mar.) underflowing, shole, shoe (art.) stool bed (car.) tramson bed, rider (mec.) templet (r. w.) floor timber, sleeper (hyd.) rule piece, sabliere (f.) stone hearth.

solera *de un alto horno* (f.) back of blast furnace.

— *del bastidor de una mina* (min.) ground sill.

— *de cabeza de un carro* (r. w.) end sill.

— *de carquesa* (gl.) tinar.

— *de carrera* (carp.) ground sill.

— *de un carro* (r. w.) body bolster.

— *de un cielo raso* (carp.) ashlar joist.

— *de cofa* (mar.) rim.

— *colgante* (carp.) suspended horizontal beam.

— *de cubilote* (met.) dead plate.

— *de cureña*, sole, bed, stool bed.

— *curva de un techo circular* (carp.) curb plate

— *de chimenea*, chimney hearth, chimney slab.

— *de emparrillado* (hyd.) sill of a grating, grating beam, ledger.

— *de entibación*, tubbing beam.

— *fija de un molino de pólvora* (pyr.) mill bed.

— *de fondo* (f.) bedding.

— *de la galería*, foot rails of the gallery, pedestal rail, foot space rail.

— *giratoria de cureña de campaña* (art.) swing bed.

— *del hogar*, hearth stone.

— *de un horno* (f.) ash plate, back plate of a German furnace, filling place, body of the furnace, bottom stone, bottom of the foyer smelting area, well, bottom of a furnace.

— *de horno de pudlar*, iron bottom.

— *maestra*, supporting beam.

— *de malacate*, windlass joist.

— *de molinete* (mec.) sole tree, span beam.

— *de molino de pólvora* (art.) bed of cylinder of a powder mill ‖ mortar block.

— *de palizada* (hyd.) cross piece.

— *de pavimento de puente militar* (br.) racking board.

— *de piedra* (f.) back stone.

— *de pilastra* (mar.) pedestal rail.

— *de un puente* (br.) tie beam.

— *de puente de madera* (br.) curb beam.

— *de puerta*, sole of a door.

— *de puntal* (mar.) sole of plank.

— *de reunión* (carp.) ground plate, ground sill, sole of a frame work.

— *del saco de metralla* (art.) iron spindle.

— *de tablones* (mar.) dunnage of planks.

— *del taller de fundición*, foundry floor.

— *de tejado* (carp.) top beam.

solera *de unión de los pilotes*, pile cap.

solería, pavement of flags (tan.) panel of sole leather.

***solerón** (mas.) lower moulding of the cornice.

soleta, linen sole for stockings.

soletar, to vamp with a linen sole.

soletero, vamper.

solevantamiento (g.) upheaval, uprising.

***solfatara** (top.) solfatara, sulphur pit.

***solibiar** (mas.) to raise slightly.

se **solicita** (c.) wanted.

muy **solicitado** (c.) in lively demand.

solicitador, solicitor.

solicitar, to solicit (c.) to demand.

solicitud, petition, memorial ‖ application.

en — (c.) in demand.

sólidamente, steadily, solidly.

solidario (c.) jointly liable.

solideo (ec. o) calotte.

solidez, solidity, strength, massiveness, compactness, consistence, stanchness.

***solidificable**, solidifiable.

***solidificación**, solidification.

— *del metal fundido* (f) fixing of melted metal, cooling of metal.

solidificar, to solidify.

sólido, solid, strong, sure, sound, stanch, stout, stable, standing, steadfast, substantial, hard, compact ‖ fast, firm (geom.) solid body

— *de crucero* (min.) cleavage.

— *de explosión* (art.) solid of rupture.

— *formado por seis cuadrados perfectos* (geom.) cube.

— *irregular* (geom.) irregular solid.

— *regular*, regular solid.

— *de rotura* (art.) solid of rupture.

— *de siete caras* (geom.) heptahedron.

solimán (ch.) corrosive sublimate.

solio, throne.

solitario (jew.) solitaire (car.) sulky.

solomillo (but.) after piece of the loin.

solomo (but.) baron of beef, chine, sirloin, surloin.

— *de ternera* (but.) flank of veal.

solsticial (ast) solsticial.

solsticio, solstice.

— *estival ó de verano*, summer solstice.

— *hiemal ó de invierno*, winter solstice.

soltador (mec.) dropper.

soltar, to ease, to untie, to drop, to veer, to loose, to unfix, to unfasten ‖ to quit.

— *cable*, to veer away the cable.

— *el color* (dy.) to let go the color.

— *el pelo* (far.) to cast the coat, to loose the coat, to change the coat.

—*se un caballo* (sp.) to break loose.

soltura (f. a.) freedom, easiness.

solubilidad, solubility, solubleness.
soluble, solvable, soluble, dissolvable, solute, resolvable, resoluble.
solución, solution, dissolution, resolution.
— *de cobre para blanquear botones*, black boil.
— *de continuidad*, solution of continuity, break.
— *mecánica* (mat.) mechanical solution.
— *de protoacetato de hierro*, iron solution.
solvencia, solvency, solvability.
solvente, solvent, solvable, menstruum.
sollado (mar.) orlop.
— *de los cables*, cable room, cable stage, cable tier.
— *de la cámara*, cabin deck, forepeak deck.
— *de guindaste*, spar deck.
sollamar, to scorch, to singe.
sollastre (cook.) scullion.
sollo (fish.) sturgeon, pike.
soma (mill.) coarse flour.
somatén, alarm bell.
sombra (opt.) shade, shadow, shading (p.) umber (ast.) shade, umbra.
—*s chinescas* (th.) shadow pantomime.
— *de Italia* (p.) raw umber.
— *recta*, right shadow.
— *reversa*, versed shadow.
á la —, on the shade.
sin —, unshaded.
sombraje, umbrage ‖ swale, shed.
sombrajo, shed.
***sombreado** (eng.) counter hatching, cross hatching (top.) woody.
— *de líneas* (draw.) hachure.
no — (p.) unshaded.
***sombreador** (draw.) shader.
sombrear (draw.) to umber, to shade, to umbrate, to shadow (eng.) to cross hatch, to counter hatch, to hatch.
sombrerera, hat box, hat case.
sombrerería, hattery, hatting.
sombrerero, hatter, hat maker.
sombrerete (mec.) bonnet, cap (arc.) calotte (loc.) cowl, spark arrester, spark preventer, sparker, spark catcher, spark collector (f.) lid of a refining furnace.
— *de la caldera*, boiler cap.
— *esférico* (arc.) spherical calotte.
— *del mortero* (art.) cap, cap lid, mortar muzzle cover.
— *de una niara* (a.) hay cap.
sombrerillo *del tornillo de puntería* (art.) nib of the elevating screw.
sombrero, hat (l.) helm (mec.) cap, cowl, top (th.) sounding board.
— *alado*, petasus.
— *de alas anchas*, broad brimmed hat.
— *de ala angosta*, narrow brimmed hat.
sombrero *de bomba* (mec.) hood.
— *de cabrestante*, capstan drumhead
— *de castor* (c.) beaver hat, beaver, castor.
— *de castor con fondo de lana*, plate hat.
— *de copa alta*, high hat, high crowned hat.
— *de corcho*, cork hat.
— *de la cúpula* (st. eng.) dome cover.
— *chambergo*, cloth hat, slouch hat, uncocked hat.
— *de chimenea* (loc.) bonnet (mar.) hood.
— *de felpa*, silk hat.
— *de fieltro*, felt hat.
— *galoneado*, laced hat.
— *hongo*, round hat.
— *de jipijapa*, Panama hat.
— *de mujer* (mod.) bonnet.
— *de paja*, straw hat.
— *de paja de Italia*, Leghorn hat.
— *de pelo*, silk hat.
— *de pelo de castor*, beaver hat.
— *de resorte*, folding hat, clac hat, opera hat.
— *de señoras*, lady's hat.
— *de teja*, shovel hat.
— *de tres picos*, cocked hat.
— *de virutas*, chip hat.
máquina de moldear —*s*, hat pressing machine, hat shaping machine.
sombrilla, umbrella, parasol.
— *pequeña*, parasolette.
sombrío, dark ‖ hazy, duskish, dusky, overcast, sombre, shadowy (top.) shady place.
sombroso, shadowy, shady.
***somería**, shallowness, shoalness.
somera (typ.) sleepers of the press.
somero, shallow, light, superficial.
someter, to submit, to subject.
— *á juicio de árbitros* (c.) to compromise.
somonte (w. m.) pile.
son (ac.) sound, noise, report.
— *de campanas*, ring of bells.
sonaja (mus.) timbrel.
sonante, sounding, sonorous.
sonar, to ring, to sound.
— *á compás*, to click.
sonda (geog.) sound (mar.) lead, plummet ‖ sounding (mas.) brick layers bore (surg.) scoop, probe, searcher, catheter ‖ bougie taper (art.) searcher, proof stick (well) boring drill, well drill, auger (a.) borer, earth boring auger, drill (min.) drill borer, rock drill, terrier, piercer.
— *acanalada* (surg.) staff.
— *para aguas profundas* (mar.) deep sea lead, deep sea line, Hale's sea gauge
— *de barrena* (min.) miner's auger.
— *de bomba* (mar.) sounding rod, pump gauge.
de calas (min.) trial rod.

sonda *de catar* (min.) sounding borer, borer.
— *de carbón* (min.) coal boring bit.
— *centrífuga* (well.) centrifugal drill.
— *de cuchara* (min.) hollow boring rod, boring bit, spoon drill, sludger.
— *de cuerda ó china* (min.) funicular boring bit, boring machine.
— *esofágica* (surg.) probang.
— *para estacas*, post auger.
— *para excavar profundamente la tierra*, dredge.
— *de extensión*, expanding drill.
— *grande* (min.) churn drill.
— *horizontal*, draining auger.
— *hueca*, slud·er.
— *inglesa* (min.) miner's auger.
— *para limpiar cañerías* (hy.) cane for clearing pipes.
— *litotómica*, lithotomy searcher, lithotomy sound.
— *magna* (mar.) thalasometer.
— *de manos para minas*, hand borer.
— *mecánica* (min.) sounding machine.
— *de menos de tres pies* (min.) hand borer, short borer.
— *de minador*, miner's auger.
— *del pantoque* (mar.) bilge water gauge.
— *de percusión* (well.) drill jar.
— *de pocero*, well boring auger, well drill.
— *para pozos de minas* (min.) shaft drill.
— *para proyectiles huecos* (art.) measuring rod.
— *en* S (well.) S chisel.
— *de tierra*, ground auger.
— *de tonelero*, gauge gage.

sondable (mar.) soundable.

***sondadura**, sounding, plumming.

sondalesa (mar.) sounding line, plummet, lead line, hand lead.
— *de bomba* (mar.) gauge rod.
— *de sentina* (mar.) rod gauge.

sondar, to sound, to gauge, to explore.

***sondeador** (mar.) sounder, leadman, fathomer.

sondear, to sound, to fathom, to plumb (min.) to bore.
— *las aguas* (min.) to gauge the feeders.
— *una herida* (surg.) to probe.
aparato de — (min.) boring apparatus.

sond·o (mar.) sounding.
— *á la china* (min.) boring by means of a rope.
— *rígido* (min.) boring by means of a rod.

sonido, sound, report.
— *acompasado*, click.
— *agudo*, acute sound, sharp sound.
— *de armas*, rustling.
— *áspero*, harsh sound, rough sound.
— *concomitantes* (ac.) concurrent sounds.
— *de choque de armas*, jingle.
— *duro*, harsh, rough sound.
sonido *fuerte* (ac.) tang.
— *de un instrumento de viento*, blast.
— *de la llave de un arma cuando juega* (arm.) click.
— *metálico*, tinkling.
— *penetrante*, shrill sound.
— *que retiñe* (ac.) ring.
— *suave*, smooth, soft sound.
ciencia de los — *reflejos* (phy.) cataphonics.
de —*s iguales* (ac.) isotonic.

***sonómetro** (ac.) sonometre.

sonoridad, sonorousness.

sonoro, sonorous ‖ clear, high.

sopa (cook.) soup, sop, porridge.
— *de carne*, meat soup.
— *de guisantes*, pea soup.
— *de harina de maíz*, suppoine.
— *á la Julienne*, vegetable soup.
— *de leche*, milk soup, milk porridge, milk pottage.
— *de menestras*, vegetable soup.
— *de pan y leche*, milk sop.
— *de tortuga*, green turtle soup.
— *de tortuga imitada*, mock turtle soup.
— *de vegetales*, vegetable soup.
— *de viernes*, meagre soup.

sopalancar, to move with a lever.

sopanda (car.) strap, spring brace, body loop, lintel, leather brace, coach brace, draft, holder, brace (carp.) cross beam.
— *de coche* (car.) brace.

sopapo (hy.) valve, stop valve.

sopeña, cavity under a rock.

sopera, terrene, terreen, tureen, soup turreen, porridge dish.

soplado (gl.) flashing.

soplador, blower, ventilator.
— *de vidrio*, glass blower.

sopladura, blowing.

***soplante** *ó de* **soplar**, blowing apparatus, blowing engine, blowing machine, fan, fanner, blast engine.
máquina —, *cilíndrica ó de barriles*, tun blowing apparatus.
máquina — *de madera*, tun blast.

soplar, to blow, to blow out, to fan, to air ‖ to inflate (cook.) to puff.
— *fuerte el viento* (mar.) to blow hard.
— *el vidrio*, to blow glass.
— *el viento* (mar.) to blow.
— *con violencia* (mar.) to overblow.

***sopleo** *del vidrio* (gl.) blowing.

soplete, blow pipe, blow tube (tin) so[illegible] pipe.
— *de gas*, gas blow pipe.

soplete *aerohídrico, ó de gas hidrógeno y oxígeno, ó de Newman, ó de hidrógeno oxigenado*, newman's apparatus, oxyhydrogen blow pipe.
— *de Hale de aire y una corriente de hidrógeno* (ch.) airohydrogen blow pipe.
soplo, blowing, blow, efflation.
— *ligero* (mar.) cat's paw.
— *de viento* (mar.) flaw of wind.
— *de viento, natural ó compelido por un fuelle, etc.*, blast.
soporífero, soporífico, soporific, soporiferous.
soportador, supporter, bearer.
soportal, cart shed ‖ portico.
soportar, to bear, to sustain, to carry ‖ to endure, to undergo.
soporte, supporter, rest, bearer, sustainer ‖ base, stand ‖ stay, staddle (mec.) hanger, cushion, plummer block, plumber's block, shaft bearing (r. w.) carrier (her.) support (gl.) whimsey (arc.) shoulder, arcboutant (ch.) ring (typ.) fountain stand.
— *de asiento* (mec.) pedestal bracket.
— *de la brida del paralelógramo* (st. eng.) radius block.
— *del cañón en el banco de barrenar* (f.) collar for a gun.
— *de los cilindros* (w.) cylinder stand.
— *de cojinete*, carriage.
— *colgante* (mec.) pendent bracket.
— *colgante de eje ó árbol*, shafting bracket, shafting hanger.
—*s de la contrapunta* (turn.) back stay stool.
— *de corredera* (mec.) slide rest, motion plate.
— *de corredera y de movimiento universal de un torno*, compound slide rest of a lathe.
— *corrediso* (turn.) slide head.
— *de cubo* (turn.) socket rest.
— *de la cucúrbita* (l.) cucurbit stand.
— *de eje ó árbol*, shafting bracket.
— *giratorio de corredera* (turn.) revolving slide rest.
— *lateral* (mec.) side bearing.
— *de mandril*, puppet.
— *del martillo de martinete*, hammer rest.
— *de movimiento*, working bearing.
— *de muro* (mec.) wall bracket.
— *del portaherramienta del banco de barrenar artillería* (art.) cutter block, cutter head.
— *de puerta corrediza*, door hanger.
— *del retén* (typ.) lock stand.
— *de los rodillos* (typ.) rollers stand.
— *del tintero* (typ.) fountain stand.
— *de torno*, lathe rest.
— *transversal de la parrilla*, cross bearer.
— *triangular* (mar.) gib stay.
— *de las varas de guía* (loc.) bracket of guide bars.
soporte *vertical*, bracket pedestal.
— *vertical unido con abrazaderas á una pared ó máquina* (mec.) bracket plummer block.
— *de viga de blindaje* (art.) story post.
— *vivo*, working bearing.
*sorbato (ch.) sorbate.
sorber, to sip, to suck.
sorbete, sherbet, water ice.
*sorbetera, freezer.
— *de cigüeña* (conf.) sabotiere.
sorbible, sorbile.
*ácido sórbico, sorbic acid.
sorbo, sip, sup.
sordina (mus.) sordet, sordine, mute ‖ kit.
sordo, deaf, noiseless, silent.
sorgo, sorghum, sugar seed, India millet.
*soroche (A.) friable silver ore.
*soroque (min.-A.) matrix.
sorprendente, surprising, striking, strange.
sorprender (mil.) to surprise.
sorpresa, surprise (mil.) coup de main.
sorra (mar.) ballast of stone or coarse gravel.
sortear, to draw, to allot, to cast lots (mar) to tack.
sorteo, drawing, lottery.
— *de obligaciones* (c.) drawing of bonds.
sortija, finger ring.
—*s de alianza ó entrelazadas* (jew.) shutter rings, gemel rings.
— *lisa* (jew.) plain ring.
— *de matrimonio*, wedding ring.
— *con sello* (jew.) seal ring.
en forma de —, annular, annularly.
sosa, soda, glass wort, kelp.
— *de Levante*, Levantine soda.
sosegarse (mar.) to grow calm.
soso, unsavory, tasteless, insipid, vapid.
soslayo, sidewise, obliquely.
*sosobre (mar.) sky sail.
sostén, sustainer, support ‖ bearing, stayer, staddle ‖ supporter, surety, backing ‖ holder, hold, bearer, prop, cheval, shoulder, stand
—*es de la caldera* (st. eng.) bracket of a boiler
— *de tapa de bazil*, trunk trace, trunk lid, trunk supporter, trunk stay.
sostenedor, sustainer, supporter.
— *de duelas* (coop.) stave setter.
sostener, to bear, to uphold, to stay ‖ to underlay ‖ to support, to sustain ‖ to secure, to prop, to bolster, to hold ‖ to keep, to carry (mil.) to defend (mar.) to tie, to keep up, to hold.
— *con pilares* (arc.-min.) to pillar.
— *un sitio*, to stand a siege.
aparato para — *los sacos mientras se llenan* (c.) bag holder.

sostenerse, to stand.
— *en algo* (c.) to keep up.
***sostenible** (fort.) tenable.
sostenido (mus.) sharp (mec.) supported.
sostenimiento (e.) sustenance, subsistence.
sota, knave, jack.
— *de bastos* (card.) pam.
sotabanco (arc.) basement | skew back, bressumer, springer, pediment of an arc.
***sotabraga** (car.) frame band, axle tree band.
— *del mástil del carro de municiones* (art.) stop transom plate.
— *del mástil de cureña* (art.) axle tree, yoke hoop, perch stay.
sotacola (sad.) crupper.
sotacoro, underchoir.
***sotadurmiente** (mar.) thick stuff, spirketing.
sotalugo (coop.) second hoop.
sotana (tail.) cassock, mantle.
sótano, underground, apartment, basement floor, cellar, cellarage.
sotaventar (mar.) to belee.
sotaventear (mar.) to drive to leeward.
sotavento (mar.) lee gauge, lee.
á — (mar.) under the lee, a-lee.
sotechado (arc.) shed.
— *de la entrada de un cementerio*, lich gate.
***sotíaco** (ast.) sothic.
***sotillo**, spinney, little grove.
soto (a.) boscage, coppice, copse, hurst, hyrst, shaw.
sotrozo (car.) gig cotter, axle pin, linch pin, fore lock (mar.) futtock staff, foot hook staff (st. eng.) fox tie (mec.) key.
— *del eje del mástil* (art.) perch pin.
sotuer (arc.) saltier cross, Saint Andrew's cross.
suave, soft, sleek, sweet, gentle, mellow, tender, mild (w.) downy.
suavemente, softly, gently, mildly, easily.
suavidad, suavity, smoothess, softness, mildness, easiness (p.) mellowness.
suavizado, eased.
suavizador *para cuero*, leather softener.
— *de navajas*, razor strop.
suavizar, to soften, to still, to ease (mec.) to relent (p.) to mellow, to round off, to mollify.
— *los colores* (p.) to soften the colors, to relief, to smooth.
— *una curva* (mar.) to fair.
suavizarse (a.) to mellow.
sub (in comp.) sub.
***subácido** (ch.) subacid.
***subácueo**, subacueous.
***subagente**, subagent, underagent.
subalterno, dependent, subsidiary (mil.) subaltern officer.
***subangular**, subangular.
ácido subárico, suberic acid.
subarrendador, undertenant.
subarrendar (c.) to relet, to underlet, to sublet.
***subarrendatario**, subtenant.
subarriendo, sublease, subcontract, underlease.
subasta (c.) auction.
— *pública*, public sale.
subastar, to sell at auction.
***subcarbonato**, subcarbonate.
— *de amoníaco* (bak.) baker salt.
— *de sosa hidratado* (min.) urao.
— *de potasa*, vegetable alcali.
***subcentral**, subcentral.
subcolector, subcollector, deputy collector.
***subcomisión, subcomité**, subcommittee.
***subcontratista**, subcontractor.
***subcontrato**, subcontract.
***subcuádruplo**, subquadruple.
subdelegado, subdelegate.
subdividir, to subdivide.
subdivisión, subdivision, branch, subsection, subhead.
subduplo (mat.) subduple.
***suberato** (ch.) suberate.
***subérico** (ch.) suberic.
***suberina**, suberine.
***suberoso**, suberose.
***subglacial** (geol.) subglacial.
***subgranular**, subgranular.
subida, rising, rise | ascent, gradient | elevation, mounting | access, way up.
— *de bóveda* (arc.) centre.
— *de la marea* (mar.) flowing of the tide.
— *de precios* (c.) enhancement, rise of prices, advance in prices.
subidero, mounting block.
subido (p.) high.
subidor, elevator.
***subiendo** (r. w.) up grade.
subientes (arc.) ascending ornaments.
subilla, awl.
subir, to rise, to elevate | to ascend, to mount to increase (mar.) to set aloft, to haul up (c.) to rise, to advance.
— *un buque á la grada* (mar.) to heave up slip.
— *un color*, to raise a color.
— *la marea* (mar.) to flow.
— *con la marea* (mar.) to tide up.
— *un objeto con la grúa ó pescante*, to crane up.
— *de precio* (c.) to rise, to improve, to [illegible]
— *el precio* (c.) to enhance.
— *un rio paireándose con la marea* [illegible] (mar.) to kedge.
— *en valor* (c. - A.) to appreciate.
súbito, subitaneous, sudden.

sublimación (ch.) sublimation.
sublimado *corrosivo* (ch.) corrosive sublimate.
sublimar (ch.) to sublime (f. a.) to sublimate, to exalt.
— *por segunda vez* (ch.) to resublime.
sublimatorio (ch.) subliming pot, sublimatory, aludel, furnace for distilling sulphur.
sublime (f. a.) sublime.
sublimidad, grandeur, sublimity.
submarino, submarine.
submúltiplo, submultiplice (arit.) submultiple.
*submuriato *de bismuto*, pearl powder.
*subnormal (geom.) subperpendicular, subnormal
subordinación, subordination.
subordinado, subordinate.
*suboval, suboval.
*subovoide, subovate.
*subóxido (c.) suboxide.
*subpolar, subpolar.
subrayar, to underline, to underscore.
subrogación, subrogation.
subrogar, to subrogate.
subscribir, v. suscribir.
subsesqui (ch. - in comp.) subsesqui.
*subsidencia (g.) sinking.
*subsidiar, to subsidize.
subsidiario, subsidiary.
subsidio, subsidy.
subsiguiente, subsequent.
subsistencia, subsistence, sustenance.
subsistir, to dure, to endure.
subsolano (mar.) North East wind.
*substrato, substratum, substrate, substratum, under stratum
*subsuelo, subsoil, undersoil, subturf.
— *muy duro* (a.) pan.
*subsulfato *de mercurio* (ch.) turpeth mineral.
subsulfito *de alúmina*, rock butter.
*subtangente (geom.) subtangent.
subtender (geom.) to subtend.
subteniente, second lieutenant.
subtensa (geom.) subtense.
subterráneo, subterraneous (arc.) hypogeum, souterrain, under croft.
— *abovedado*, vaultage.
*subulado, subulate.
suburbio (top.) suburb, outskirts, environs.
*subvariedad, subvariety.
subvención, subvention, subsidy.
*subvencionar, to subvention, to subsidize.
subversión, subversion.
subvertir, to subvert.
*subyacente (g.) subjacent, underlying.
subyugar, to subdue.
*succinato (ch.) succinate, ambreate.
succinato *de alúmina* (ch.) aluminous amber.
**ácido* succínico, succinic acid, salt of amber.
*succinito, succinite.
succino, succinum, amber.
succión, suction, draft, suck, sucking
— *de bomba*, lift.
suceder, to follow, to succeed.
sucediente, following, succeeding.
sucesión, succession.
— *mutua* (mec.) interchange.
sucesivo, successive (mec.) interchangeable
suceso, evente.
sucesor, successor.
suciedad, soil, filth, foulness.
sucinto, succint.
sucio, unclean, dirty, foul, grimy, untidy
suco, juice.
de las plantas, sap.
sucotrino, sucotrine.
*sucucho (mar.) stone room.
súcula, cylinder, gin.
*suculencia, succulence, succulency.
suculento, succulent, rich, juicy
sucursal, succursal, branch house, branch establishment, branch office, branch.
— *de un banco*, branch bank.
Sud, South, v. Sur.
sudadero, sudatorium, sudatory, bath (c. r.) sweating room, sweating place
sudar, to sweat, to perspire, to transpire
sudario, hearse cloth, face cloth, winding sheet (ec. o.) sudarium.
sudatorio, sudatorium, sudatory, sweating room
Sudeste, South-East.
*sudoestada, sudoestazo, suruestada, suroestazo, hard wind from the South West
Sudoeste, *ab. S. O.* (mar.) South West.
— *¼ al Oeste, ab. S. O. ¼ O.* (mar.) South West by West
— *¼ al Sur, ab. S. O. ¼ S.* (mar.) South West by South.
sudor, sweat.
sudorífero, sudorífico (pharm.) sudorific.
Sudsudeste, South South East.
Sudsudoeste, South South West.
suela, sole, leather, sheet leather (shoe.) sole (sp.) tip (far.) hoof sole.
—*s de botas*, boot soles.
— *de corcho* (shoe.) cork sole.
— *doble*, double sole.
— *de fuera*, outer sole.
— *de madera*, racket.
— *de primera clase*, bend leather.
— *de metal con puntas para no resbalar en el hielo*, boot calk.
— *de tacón* (shoe.) lift.
— *de trineo* (car.) shoe.

suela *para zapatos*, shoe butts.
— *de zapato* (shoe.) bend, speck.
primera — (shoe.) inner sole, insole.
sueldo, stipend, pay, wages, salary, earning.
— *completo*, full pay.
— *mensual*, monthly pay.
medio —, half pay.
suelo, soil, ground ‖ land, earth, clod ‖ sole, bottom (arc.) base, floor, pavement, flooring.
— *de alfardas* (carp) single joisted, single naked floor.
— *artificial*, made ground.
— *de bocarte*, tamping bottom.
— *de compartimientos*, cased, framed floor.
— *de dos forros* (carp.) double floor.
— *del estribo*, rest of a stirrup.
— *falso*, dead, false floor.
— *de hierro con rebajos esteriores para colocar la primera capa de proyectiles de una pila* (art.) grating.
— *de hormigón* (mas.) wash floor, plaster floor.
— *de un horno de fundición* (f.) bottom of a furnace.
— *de ladrillo*, brick pavement
— *de madera*, contabulation.
— *de mezcla apisonado*, plastered floor.
— *de mortero*, plastered floor.
— *de mosáico*, inlaid mosaic, tesselated floor.
— *permeable*, filtering soil, pervious ground.
— *de tablas de junta lisa* (carp.) straight joint floor.
— *de tabloncillo*, boarding floor, folded, folding floor.
— *de tierra muerta*, earthen floor.
— *á la veneciana*, Venetian work.
suelta (sp.) kicking strap, kicker, side line ‖ fetter for cattle.
suelto, free, loose, easy (c.) small change (f. a.) free light ‖ ungirt.
— *en los cables*, round turn.
suero (c. r.) whey.
suerte, chance, lot, event, haphazard ‖ manner, way (th.) trick, feat, juggle (typ.) sort.
— *de jarcia* (mar.) quality of the hemp
suestada, **suestazo**, hard wind from the South East.
Sueste, *ab. S. E.* (mar.) South East.
— *¼ al Este*, *ab. S. E. ¼ E.* (mar.) South East by East.
suficiente (c.) ample.
***sufra**, ridge band.
sufragar *los gastos*, to defray the expenses.
sufragio, vote, suffrage, voice.
sufridera, tool for punching holes.
sufrir, to bear, to sustain ‖ to suffer, to endure, to undergo.
— *avería* (mar.) to bilge, to suffer damage.
sufrir *pérdidas* (c.) to sustain losses.
sufumigación (med.) suffumigation.
suiza, skipping rope.
sujeción, control, subordination.
***sujetacostúras** (sew.) sewing bird.
***sujetapapeles**, paper clip, letter clip.
— *en forma de arco* (pap.) bow clip.
***sujetador** (lsm.) holder (carp.) keeper, dog.
— *de la lengua* (dent.) tongue holder.
sujetar, to fasten, to grasp, to stop, to catch, to fix, to clamp, to capture, to steady.
— *con broches ó corchetes*, to enclasp.
— *las cuadernas con las vágaras*, to spale.
— *con firmeza*, to hold.
— *con hebillas*, to buckle.
— *con lazo corredizo*, to noose.
— *con pinzas ó tenazas*, to pinch.
sujeto, subject (c.) chargeable.
ácido* **sulfacético, sulphacetic acid.
***sulfatado**, vitriolated.
sulfato (ch.) sulphate.
— *de alúmina y potasa*, potash alum.
— *de barita* (ch.) sulphate of barite, cawk, cauk (m.) earth spar, heavy spar.
— *de barita basilar* (min.) barred spar.
— *básico de cobre* (min.) brochantite.
— *de cal*, sulphate of lime.
— *de cal anhidro* (m.) anhydrite.
— *de cal hidratado*, gypsum.
— *de cobalto*, cobalt, red vitriol, cobalt vitriol.
— *de cobre* (min.) chalkanthite.
— *de hierro*, blue vitriol, sulphate of iron, copperas, atramental stone.
— *de hierro y alúmina*, feather or plume alum.
— *de hierro hidratado* (m.) apatelite.
— *de hierro rojo* (min) botryogene.
— *de índigo*, chemic blue, test blue.
— *de potasa* (m) aphtalose.
— *de magnesia*, bitter salt, sulphate of magnesia, Epsom's salt.
— *nativo de magnesia* (m.) hair salt.
— *de potasa*, vitriolated alkali, vitriolated tartar, Vesubian salt.
— *rojo de hierro* (min) red vitriol.
— *de sosa*, Glauber's salt.
— *de zinc*, zinc vitriol, white vitriol, salt vitriol.
***sulfidrato**, hydrosulphide.
***ácido* sulfídrico**, hydrosulphuric acid.
***sulfito**, sulphide, sulphite.
***ácido* sulfoacético**, glycosulphurous acid.
***ácido* sulfoamílico**, sulphoamylic acid.
***ácido* sulfoantimonioso** *anhidro* (ch.) golden sulphuret of antimony.
***sulfoarseniuro** *de níquel*, speise.
***sulfoacetato** *de cal*, acetate of agustine.

suspensión. suspension, heave (c.) recess, adjournment.
— *fiar* (el.) filar suspension.
— *de hostilidades*, suspension of hostilities.
— *de pagos*, suspension of payment, stoppage.
— *de puerta de corrédera*, door roller.
— *de resorte*, spring suspension.
suspenso. suspense, pendent, hanging.
suspensorio (surg.) testes supporter, suspensor, suspensory.
suspiros (conf.) lady's fingers.
sustancia. substance, matter, stuff.
—*s aceleratantes* (phot.) accelerators.
—*s adiposas*, adipose substances.
—*s aromáticas*, aromatic substances.
—*s detonantes, explosivas ó fulminantes*, explosives.
sustancial. substantial.
sustancioso (cook.) substantial, nutritive, nutritious.
sustentáculo. stay, supporter, tool holder, prop.
sustentante. retentive (car.) goose neck.
sustentar. to sustain, to support
sustento. sustenance, subsistance.
***sustero.** rolling pin.
sustitución. substitution, subrogation.
sustituir. to substitute, to subrogate.
***sustitutivo.** substitutive.
sustituto. substitute.
sustracción. subtraction, deduction.
sustraendo. subtrahend.
sustraer. to subtract, to deduct, to abate.
sutil. subtile, subtle ¡ thin, sharp, slender gracile, slim.
sutileza. subtility, sharpness.
sutilidad *de un filo ó punta* (mec) acuity
sutileza *de manos* (th.) sleight of hand.
sutilizar. to subtiiize.
sutura. suture, seam.
— *del cañón del fusil* (arm.) seam of a gun.

T.

***T** (draw.) T, te (carp.) garnet (arc.) brace (m. w.) knob of a pipe, heel of a pipe.
— *de nivelación* (r. w.) boning stick, boning staff, boning rods.
doble — (lsm) double T iron.
taba (arc) astragalus.
tabaco. tobacco, nicotian weed (in Cuba) cigar, segar.
— *anánilo*, pig tail tobacco, negro head.
— *curado en seco*, dry cured tobacco.
— *cut-cut fuerte*, middling tobacco.
— *filipino ó vinagrillo* (c.) Manilla tobacco, cheroot.
— *flojo*, mild tobacco.
— *de frutle*, fine rappee, snuff.
— *fuerte*, hot tobacco, strong tobacco.
— *para fumar*, smoking tobacco.
— *habano, de somonte ó de sumonte*, Havana leaf tobacco.
— *en hebras*, long cut tobacco.
— *hilado*, Dutch cut.
— *de Kentucky*, Kentucky leaf.
— *de Maryland*, kite foot.
— *de mascar*, chewing tobacco, quid, cud.
— *moteado*, honey dew tobacco.
tabaco *de pajillos*, snuff made of stems.
— *picado*, chipped tobacco, cut tobacco, shag.
— *en polvo*, snuff.
— *puro*, segar, cigar.
— *en rama*, leaf tobacco.
— *rizado*, shag tobacco.
— *de semilla*, seed leaf, seed tobacco.
— *de semilla de la Habana*, Havana seed.
— *superfino en hebra y torcido*, lady's twist.
— *trenzado*, kamaster.
— *turco*, Turkish tobacco.
— *de Virginia*, Virginia tobacco.
fabricante de —s ó cigarros, tobacconist
máquina de colocar el — en hojas, tobacco booking machine.
máquina de cortar el — en hebras, tobacco spunning machine.
máquina de extender las hojas de —, tobacco sheeting machine.
máquina de rallar —, tobacco grater
máquina de torcer —, tobacco roller, tobacco rolling machine.
máquina de tostar — en rollos, tobacco wheel.
vendedor de —s ó cigarros, tobacconist.
***tabal** (c.) small barrel, cag, tub, barillet, drum.

tabal *de higos*, drum of figs.
***tabalete** (w.) fine drugget.
tabanco, stall (A.) cock loft.
tábano (c. r.) gad fly, hornet.
tabanque, treadle of a potter wheel.
tabaque, small work basket (m. w.) large tack.
tabaquera, cigar case, tobacco case.
tabaquería, segar store.
tabaquero, tobacconist, tobacco manufacturer.
tabardo (tail.) tabard.
tabellar (w.) to mark the pieces of clock.
taberna, wine room, wine shop, grog shop, pot house, tavern (A.) grocery, grocery store.
tabernáculo (ec. o.) tabernacle, sacraments house, holy's roff, God's house, locker.
tabernero, tavern keeper, ale draper, grocer.
tabí *de aguas*, water tabby.
tabica (arc.) lintel, cross board.
tabicar (carp.) to wall up.
tabinote (furn.) reps.
tabique, partition, party wall, screen, nogging, partition wall.
— *colgado*, partition built on a beam.
— *enlistonado*, lattice partition.
— *de madera* (carp.) frame worked closing, bay work, wooden partition.
— *maestro*, chief partition wall.
— *de panderete*, partition of brick on edge.
— *de ventilación* (min.) ventilating partition, splitting board.
— *de vidrio*, glass partition.
medio — (arc.) semipartition.
tabla, board (geog.) table ‖ map (arc.) slab (hort.) sloping, shelving (typ.) index, table work ‖ list, catalogue (p.) painting on a board.
—*s* (th.) stage (sp.) even match, drawn game.
— *acepillada por los lados*, wrought board.
— *sin acepillar*, rough deal.
— *de agua* (top.) sheet.
— *de ala de pichón* (carp.) sloping board.
— *alabeada* (carp.) croaky.
— *de alcances*, practise table.
—*s Alfonsinas* (ast. - mar.) Alphonsine tables.
— *de altas y cargas*, practise table.
— *de amasar* (bak.) back board.
—*s de los andamios* (carp.) bed of lathe in the trussel.
— *para anotar y reducir los rumbos navegados* (mar.) traverse board.
— *de aparadura* (mas.) garboard strake.
— *en que apoya el pie el cochero*, footboard.
— *armónica ó de armonía* (piano.) sounding board, tact board (org.) abacus harmonicus.
— *asarradina*, deal.
—*s astronómicas* (ast.) ephemerides.
— *en bisel* (carp.) cant board.
tabla *de la caja de aire* (mus.) stock board.
— *de cálculos para medir maderas*, board rule.
— *de canto acepillado*, edge shot board.
— *con canto en bisel* (carp.) feather board.
— *de cierre de carro de parque* (art.) rack staple.
— *de cinta ó medio tillado*, half inch board.
—*s clavadas á la pared* (carp.) grounds.
—*con claveras diagonales* (mar.) cross board.
— *de compensaciones* (mar.) table of compensation.
— *común de una pulgada de grueso*, inch board.
— *de concha del armón* (art) foot board.
— *de corazón* (carp.) core board.
— *corta*, deal end.
— *de cortar* (shoe.) wet board, leather board (tail.) cutting board.
— *costera* (mar.) slab plank.
— *de la cubierta* (mar.) deck plank.
— *de cuentas* (arit.) table.
— *de cuentas de Napier*, Napier rod.
— *de curvas* (r. w.) curve table.
— *de chilla* (carp.) batten, thin board, deal, slit deal.
— *de descansar* (tan.) horse.
— *de diferencias*, traverse tables.
— *de dibujar*, drawing board.
— *para duelas*, stave board.
— *empalmada en bisel* (carp.) bevelled board.
— *de encolar*, glue board.
— *de enmaderar*, wainscot board.
— *de entrecintas* (mar.) filling plank.
— *de escantillón*, winding board.
—*s de entibación de un pozo oblícuo*, hading shaft, hade planks.
— *de estiva* (mar.) dunnage.
— *de fondo*, bottom board.
— *de forro* (mar.) sheathing planks.
— *de granelar el cuero* (tan.) crimpling board, graining board, cripplet.
— *de un huerto* (a) bed.
— *de jarcia* (mar.) set of rigging, rigging.
— *loxodrómica*, loxodromic table.
— *machihembrada*, matched board.
— *de un madero*, largest face of a piece of timber.
— *de mantillo para semillero* (hort.) shelving sloping bed.
— *de materias* (typ.) index.
— *de medir maderas*, board rule.
— *de mesa*, table board.
— *de la mesa de billar* (bill.) bed.
— *de moldeo* (f.) follow board.
— *de multiplicar*, multiplication table.
— *de números primos* (typ.) table of primes.
— *de paramento*, facing board.
— *perforada para herramientas*, tool rack.
— *de picar carne*, chopping board.

tabla *de pino Riga*, red deal.
— *de pino blanco*, white deal.
— *de Pitágoras*, multiplication table, abacus Pythagoricus.
— *de pisa y concha del arnón* (art.) foot board.
— *portada*, board of 12 x 1½ feet and 2 inches thick.
— *preparada para un cuadro* (p.) panel.
— *de la quilla* (mar.) garboard.
— *de recortar* (b. b.) cutting boards.
—*s para remojar* (typ.) paper boards.
— *de río*, reach ‖ bed of a river.
— *de ripia* (carp.) shingle.
— *sana*, sound board.
— *solapada* (carp.) weather board.
— *soplada* (carp.) clap board.
— *para tablero*, panel plank.
—*s del techo* (mar.) floor ceilings.
— *de techo de 48x8 pulgadas*, clap board.
— *de tillado*, one inch board.
— *de tiro* (art) practice table.
— *transversal* (r. w.) traversing table.
— *de la ventana del pañol de la pólvora*, spla board.
— *de una pulgada*, board.
— *de más de una pulgada*, thick board, plank.
— *de media pulgada de grueso* (carp.) shelf, half plank, half inch plank.
— *de un cuarto de pulgada* (carp.) quarter stuff.
— *de menos de pulgada* (carp.) thin board.
— *de seis pies por uno* (carp.) wair.
— *de ocho pies*, half deal.
en forma de —, tabular, tabulary.
tablachina (arm.) wooden buckler.
tablacho, flood gate, tide gate, water gate, crown gate, head gate hatch.
*tabladera (coop.) broad axe.
*tabladillo, small stage or scaffold.
tablado (arc) hurdel, scaffold, platform, pace, stage, planch, plancher.
— *de puente levadizo*, flooring.
*tablaje, v. tablazón.
tablajero, stage or scaffold carpenter.
tablar, sets of plots or beds in a garden.
tablazo (mar.) reach, arm of the sea, sheet of water.
tablazón (c.) board wood, cut stuff, lumber, plank timber, planks, planking, flatted planks.
— *del costado* (mar.) skin of a ship.
— *de las cubiertas* (mar.) deck planks.
— *exterior* (mar.) outside planks.
— *interior de forros*, inside planking ‖ ceiling.
— *machihembrada*, match boarding.
— *de pantoque* (mar.) plank of the floorheads.
— *de pino blanco*, white deal.
— *de revestimiento* (min.) side sheeting.
— *del techo* (carp.) sarking.
tablear (hort.) v. tablar (f.) to hammer iron bars into plates.
tablero (c.) panel, board, counter, apron, plate (br.) platform (car.) split board for panels (shoe.) limn board (s. w.) frame for rearing worms (bak.) kneading board (cook.) wooden tray.
— *de ajedrez*, chessboard, checker, chequer.
— *de cocina*, dresser, kitchen table.
— *de una colmena*, bee board.
— *de conmutadores* (tel.) switch board.
— *de costado de carruaje* (car.) side board.
— *de damas*, draught, draft board, dam board.
— *graduado para hacer píldoras*, pill tile.
— *de igualar* (mas.) staff lath.
— *liso* (eng.) empty plate, even plate.
— *con marco* (carp.) cased panel.
— *lleno* (carp) flush panel.
— *de piso de un puente flotante*, brow of a floating bridge, chess.
— *de puente*, planch road of a bridge.
— *de un puente*, flooring of a bridge, table mud sill.
— *de un puente volante*, bridge platform.
— *de puerta*, door panel, tympan.
— *superior de puerta*, frieze panel.
— *de reflexión* (draw.) reflecting drawing board.
— *superior* (br.) top flange.
— *de vela*, tabling
— *bajo las ventanas de los carros* (r. w.) wainscot panel.
— *de vidrio*, glass panel.
tableta (conf.) tablet ‖ cracknel (pap.) memorandum, pad.
— *para escribir*, writing pad.
tablilla (carp.) batten, slat, plane table, batting staff (c.) sign (mas.) slip (pharm.) troche, tablet (ism.) scale board (surg.) splint, ferule, cradle (mar.) sewing board.
—*s de los alabes* (mill.) jaunts.
— *de alcances, cargas, distancias, etc.* (art.) range board.
— *de anuncios*, board.
— *arqueada* (mas.) cambered slip.
— *de bitácora* (mar.) log board.
— *de cama*, lath of a bed.
— *de compuerta* (mill.) flood board.
— *de cortar* (shoe.) cutting board.
— *del diario* (mar.) traverse tables.
— *de dos centímetros de ancho* (carp.) three cut.
— *de chilla* (carp.) ceiling lath.
— *de la corredera*, log chip.
— *para empatar chapas* (carp.) caul.
— *de lavadero* (min.) bat.
— *de lavandera*, batten staff, wash board.
— *de lavar*, bucking stool.
—*s de San Lázaro*, clack.

tablilla *para limpiar los botones del uniforme* (mil.) button cleaner.
—*s de ligadón* (carp.) jointives.
—*s neperianas*, Neper abacus.
— *de persiana* (car.) blind slat.
— *de pintura*, cake of colors.
—*s de prensa* (b. b.) press boards.
—*s de prensar* (b. b.) pressing boards.
—*s para recoger las astillas en las gradas* (mar.) hummer.
— *del telar* (b. b.) templet.
— *de dos y medio centímetros*, two cut.
tablón (carp.) thick board, thick stuff, plank, madrier.
— *de aparadura* (mar.) garboard strake.
— *de cielo de mina* (min.) top plank.
— *para cubierta de manguera*, horse bridge.
—*es de los cucharros de popa y proa* (mar.) hood ends.
—*es de las chasas y entrechasas* (mar.) quick work.
— *de dique*, planking pile.
— *de encofrado* (min.) sheeting plank.
— *de entibación* (min.) boarding plank, brettice, stay plank.
— *de esplanada* (art.) platform plank.
— *de fondo* (br.) flooring board.
— *del fondo del molde* (f.) flash board.
— *con groeras para maniobrar el baupré*, saddle.
— *grueso*, thick stuff.
— *de igualar* (mas.) panel stake.
—*es de manga* (mar.) cross spales.
—*es de pino del Norte*, deals.
— *de piso*, flooring plank.
— *de revestimiento* (min.) sump plank.
—*es que sostienen el techo de una mina* (m.) astel.
— *superior del banco de taller*, bench plank.
—*es superiores del encofrado* (min.) top sheeting.
— *para tablero* (br.) platform plank.
—*es para techar* (carp.) ceiling planks.
— *de 4 pulgadas*, inch board, inch plank.
tablóncillo, flooring board (called "florimbó" in some parts of Spanish-America.)
máquina de cortar —, flooring machine.
***tablonería**, planking.
tabuco, hut, hovel ‖ small apartment.
tabular, tabular.
taburete, stool, tabouret, seat.
— *alto*, joint stool.
taca (f.) plate of the crucible (arc.) small closet.
tacada (bill.) stroke.
tacamaca, tacamahaca.
tacana (A.) rich gray silver ore.
***tacandita** (min.) tacandite.
tacaño, close, mean, stingy, sordid.
tacazo (bill.) stroke.
taceta, basin, bowl.
tácito (c.) tacit.
taco, stopper, plug, plug wood, stoppling, peg, tamping (arm.) wad, wadding (bill.) cue, mace (shoe:) lift (mar.) chock.
— *de acuñar*, wedge driver.
— *de billar*, cue, stick, mace.
— *de caña*, gun wadding.
— *de cuerdas*, grommet wad.
— *de escobén*, hawse bolster, hawse plug, buckler, plug.
—*s de escobén con canaletes*, riding bucklers.
— *de fildstica* (art.) junk wad.
—*s macizos de escobenes* (mar.) blind bucklers.
— *de madera* (mar.) chock.
— *de proa y zapata*, gripe.
máquina de hacer —*s*, wad mill.
***tacómetro** (mec.) tachimeter.
tacón, heel, heel piece.
— *de cojinete* (r. w.) foot of a chair.
— *de la herradura del caballo para que no resbale* (far.) frost nail.
de —*es de madera*, wooden heeled.
de — *bajo*, low heeled.
máquina de pulir —*es* (shoe.) polishing machine.
***taconero** (shoe.) heel maker.
táctica, tactics, generalship.
— *naval*, naval tactics.
táctico (mil.) tactician ‖ tactic.
***táctil**, tactile.
tacto, tact, touch.
***tactómetro**, tactometer.
tacha, fault, defect, imperfection ‖ crack, fissure, flaw ‖ blot, macula (m. w.) large tack.
***tachadura**, effacement, erasure.
tachar, to cancel, to strike out, to erase, to scratch out, to cross out, to cross, to blot out, to blur ‖ to censure, to find fault, to object.
tacho (sug. - A.) boiler, sugar evaporator, tache, pan (pot.) earthen pot for boiling water.
— *de melar* (sug.) test boiler.
— *de punto* (sug.) strike pan.
— *al vacío*, vacuum pan, tiger.
***tachómetro** *de Woltmann*, sail wheel.
tachón, gate nail, brass headed nail, nail ornament, ornamental nail, boss, ornamental tack (cal.) scratching.
tachonado, bossed.
tachonar, to garnish with tacks, to bestud.
tachuela, brad bolt, gimp nail, spring bolt, trunk nail, tack, stub, round headed nail, cleat (A.) small pan.
— *de ala de mosca*, clasp nail.
— *de alfombrista*, bullen nail.
— *de bomba*, pump nails.

tachuela *para ensalerar proyectiles* (art.) doubling nails.
— *de guarnicionero*, saddle nail.
— *para sujetar los aros al cubo de la rueda* (car.) dog nail.
***tadorno** (z.) tadorna, shell drake.
tafetán (s. w.) taffety.
— *de aguas*, water tabby.
— *doble* (s. w.) double taffety, Persian taffety.
— *inglés*, court plaster.
— *de Florencia* (s. w.) sarcenet, sarsenet.
— *encerado*, oiled silk.
***tafia**, tafia, guildive, arrack.
tafilete, Morocco leather.
— *de Levante*, Levant Morocco, Levante skin.
— *marroquí*, Morocco leather.
tafurca, horse boat.
tagarnina (A.) bad cigar.
***tagua**, tagua nut, ivory nut.
tahalí, shoulder belt, bawdrick.
tahona, bake house, bakery ‖ horse mill.
tahonero, miller.
tahulla, plot of laborable land: 40 *varas* in square.
taja (c.) tally, cut, incission, mark ‖ tree of a pack saddle.
— *corriente* (br.) breakwater in a river.
tajada, slice, sliver, cut, chopping, tucket.
— *para asar* (cook.) steak.
— *de pan*, slice of bread.
tajadera, round chisel, smiting chisel, hot chisel, gouge chisel, chopping block (cook) chopping knife, trencher (mill) sluice of a mill dam.
— *cilíndrica*, cutting rollers.
— *de fragua*, forging chisel.
— *mecánica*, cutting plate, cutter, slitter, slitting mill, slitting roller, cutting plate.
tajadero, anvil of a power hammer (cook.) chopping block.
tajado, cut, notched (mar.) apeak (her.) divided.
tajador, haggler.
tajadura, cut, notch, chopping.
tajamar (mar.) stem, knee of the head, cheeks of the head groyne, fall stem, false stem, bite ‖ storm pavement, cutwater (hyd.) dam, breakwater, jetty.
— *flotante*, floating breakwater.
— *de puente*, starling.
tajar, to slit, to nick, to slice, to cut, to hack, to hew, to haggle, to crop, to chop, to incise.
tajea, channel for water, water course, furrow, drill, drain.
— *enlosada*, paved channel.
hacer —s, to furrow.

tajo (carp.) block, wood block, stock ‖ notch (e.) trench, cut (top.) steepness (m. w.) break iron ‖ bolster (fen.) cut (min.) cut, cutting, kewing (cook.) chopping block.
— *abierto* (e.) through cut, open cut.
— *de albeitar* (far.) foot rest.
— *de bigornia* (bls.) hack iron.
— *de cocina*, chopping block.
— *de colchador* (rop.) warping block.
— *de ebanista*, joiner's block.
— *de explotación* (min.) winning headway, stall, board thirling, wall.
— *de grabador*, block.
— *lateral* (e.) side cutting.
— *de pizarrero*, slater's block.
— *de la pluma*, nib.
— *en retirada* (min.) homewards work.
— *de tonelero*, cooper's block.
— *de yerba* (a.) swath.
— *de yunque*, anvil block.
gran — (min.) broad, long, long way wall.
tajón, block, chopping block.
tajuelo, low stool (mar.) socket.
tala (arb.) cut, felling of trees (mil.) destruction, havoc.
talabarte, baldric, bawdrick, swordbelt, shoulder belt.
talabartero, saddler, belt or harness maker.
talabartería, saddlery.
***taladra**, large auger, wheel auger, six foot auger.
— *de carreteros*, wheeler's gimblet.
— *cónica*, large conical auger.
— *de limpiar el fogón* (art.) gimblet, vent pricker.
— *salomónica*, twist drill.
taladrador, perforator.
taladrar, to drill, to thril, to thirl, to pierce, to perforate ‖ to bite, to worm, to tap, to bore.
máquina de —, boring machine, drilling machine, press drill.
— *muescas* (carp.) to bore mortises.
máquina de — carriles, rail drilling machine.
máquina de — flejes, hoop punching machine.
máquina de — muescas, slot drilling machine.
máquina de — pinas, felloe boring machine.
máquina radial de —, radial drilling machine.
máquina vertical de —, vertical drilling machine.
taladro (carp.) ogre, bit, tapper, terrier, auger, screw auger, tap of a bit or borer ‖ auger bore, auger hole, drill hole, drill hole bore, boring, bore hole, thril, drilling ‖ piercer (watch.) drill box, whimble, wimble (pyr) awl (min.) rock drill, drill tool, drill, puncer, cat rake, stokers rod, miners auger, drill perforator (z.) weevil

taladro *para abrir el oído ó fogón de un arma de fuego* (arm) bushing drill.
— *de aguja*, needle drill.
— *de aire comprimido* (mec.) air drill, pneumatic drill.
— *para alojar un clavo, perno, cabilla, etc.*, holing.
— *angular*, corner drill.
— *anular* (e) annular drawer.
— *de bisel* (carp.) chanfering bit, brooch drill tool.
— *de una boca*, single cuttin , single chanfered drill.
— *para bombas* (mar.) pump auger.
— *para bondones* (coop.) bar whimble, bung borer, taper auger, wimble, rimer, riming bit, drill.
— *de carreteros*, wheeler's gimlet.
— *cilíndrico*, finishing tap, plug.
— *cónico*, taper borer, taper auger.
— *de cruz* (bla.) pump drill, upright drill.
— *de cubos* (car.) nave borer, hub borer, driving bolt.
— *para chabetas*, cotter drill.
— *delgado para maderas duras*, flute bit.
— *de engranaje cónico*, drill brace, bevel wheel drill.
— *de ensanchar*, socket drill.
— *para las esquinas* (bls.) angle brace (carp.) ang e corner drill.
— *de extensión*, expanding drill, expanding tap.
— *de fontaneros*, tapping drill.
— *francés* (m. w) French bit.
— *giratorio*, turning auger, lathe drill.
— *giratorio de relojero*, fiddle drill, wharve drill, ferrule drill, fly drill.
— *giratorio para rocas* (min.) churn drill.
— *para gusanos* (carp.) honey combed.
— *para hacer el bebedero* (f) sprue.
— *de hélice* (mec.) Archimedean drill.
— *de herrero*, brace drill.
— *de hilera*, wire drill.
— *horizontal*, horizontal drill.
— *de llantas*, tire drill.
— *de la llave*, key bore.
— *de mano*, breast borer, hand drill.
— *de mazas* (car.) nave borer.
— *mecánico para cubos de ruedas* (car.) boxing engine.
— *mecánico para hacer tubos*, pipe boring.
— *mecánico vertical*, vertical drill.
— *medio*, middle tap.
— *para minas*, stack borer.
— *de oído de cañón* (art.) bouching bit.
— *para pasadores* (watch.) pin gimlet.
— *de pecho con manubrio* (bls.) breast drill.
— *pequeño*, worm bit.

taladro *perforador* (min.) racket brace.
— *para pinas*, felloe auger.
— *para pipa*, taper auger, borer.
— *para pivotes* (watch.) pivot drill.
— *de pocero* (well.) well drill.
— *de prensa*, cramp drill.
— *de punta de diamante*, diamond drill.
— *de relojero*, fiddle drill, hand tool lathe, fly drill.
— *para remaches*, rivet holes.
— *de roca*, rock drill, lever drill, cat rake.
— *de rosca*, lever drill.
— *salomónico*, spiral drill.
— *de sierra*, cock saw.
— *para tapón*, plug hole.
— *de tornillo*, screw drill.
— *de tornillo de Arquímedes* (mec.) Archimedean drill.
— *para el tornillo de la rabera* (arm.) tail hole.
— *de trinquete*, ratchet drill.
— *para el vidrio*, glass drill.
máquina de hacer —s en los cartuchos metálicos (arm.) piercing machine.
talamante (mar.) deck planking.
talanquera (a.) stile gate.
talar, to spoil, to lay waste ‖ to fell trees.
talares (f. a.) Mercury's shoes.
*talasógeno, sea born.
*talasómetro (mar.) thalassometer.
*talbotipo (phot.) talbotipo.
talco (min.) talc, isinglass, studes, Muscovy glass, algamatholite.
— *de España*, Spanish chalk.
— *fibroso*, pyrophilite.
— *gráfico*, Venetian chalk.
— *de Venecia*, Venetian clay.
de —, talky.
talega (c.) bag, sack, money bag ‖ bagfull ‖ sack containing 1,000 silver dollars or 1,000 ounces of gold.
taleguilla, sachel.
taleguito, scrip.
talego, bag.
talí (s. w.) tabby.
talipot, fan palm.
talismán, talisman.
talita, pistacite.
talma (tail.) talma.
talón (arc.) talon (carp.) eking piece, ogee fluting ‖ lower brace, standard (mec.) gripe, catch, tag (shoe.) heel (far.) heel of the hoof (mar.) gripe (c.) stub.
— *de bota ó zapato*, heel piece.
— *de la brida de la nuca* (arm.) bridle end.
— *de la caja del fusil* (arm.) tang of the breech heel of the butt of a musket.

talón *de una herramienta*, tang.
— *de herradura* (far.) toe.
— *de herradura para que no resbale el caballo sobre el hielo* (far.) calk, caulk.
— *inferior de la culatera del fusil* (arm.) breech pin butt.
— *de rastrillo* (arm.) toe of the hammer.
— *de un tornillo de banco*, clamp of a vice.
talonario (c.) stub book.
talque, earth for crucibles.
talud (top.) ascent, declivity, inclination, bent, shelving (e.) talus, slope (fort.) batter.
— *de un foso*, slope of the ditch, graffage.
— *del frente de un tajamar* (hy.) fore shore.
— *inferior de un dique*, down stream slope, ebb tide slope.
— *inferior de represa*, dam slope.
— *interior de un parapeto*, interior slope.
— *lateral*, side slope.
— *de piedra* (fort.) store batter.
— *de un tajo* (e.) sloped face of a cutting.
en —, aslope.
hacer —*es* (fort.) to batter.
talla, height | tally (mil.) stature, size (f. a.) carving (jew.) engraving, cutting, cut (mar.) large block.
— *de ajuste* (q.) second cutting.
— *de árboles*, cropping, cutting.
— *bastarda de lima* (bla.) bastard cut.
— *en cabujón* (jew.) cabochon cut.
— *de los cantos* (q.) dressing.
— *del diamante*, diamond cutting.
— *fina de lima*, smooth cut.
— *de excavación* (e) chamber of excavation.
— *gruesa de lima* (bla.) rough cut.
— *de una lima*, cut of a file.
— *de las piedras preciosas* (jew.) cutting.
— *preparatoria* (bla.) preparatory cut.
— *rústica* (q.) rustic cut.
— *simple de lima* (bla.) float cut.
— *superfina de lima* (bla.) dead smooth cut.
media — (sculp.) half relief, mezzo rilievo.
de — *fina*, smooth cut.
primera — (jew.) rough cutting.
primera — *de una lima*, first course.
segunda — *de lima*, over cut.
tallado, carved, cut | engraved, sculptured (c.) sized.
— *en bisel*, bevel.
— *á capricho*, random tooling.
— *de piedras preciosas*, stone cutting, gem cutting.
— *profundamente* (sculp.) sunk.
— *en rosa* (jew.) rose cut.
— *á la rueda* (gl.) wheel engraving.
— *del vidrio*, glass cutting.
tallador, clipper, carver | engraver | die sinker.
tallador *de lima*, file cutter.
— *de piedras para relojes*, watch jeweller.
— *de vidrio*, glass cutter.
talladura *de limas*, cutting.
tallar, to carve, to cut, to engrave (gl.) to grind in (arb.) heyres, coppice, copse.
— *á calado*, to carve through.
— *dando forma*, to hew out.
— *diamantes*, to cut diamonds.
— *en facetas* (jew.) to cut into faces.
— *las limas*, to cut files.
— *el mármol á plomo* (sculp.) to beat marble.
— *una moneda*, to clip a coin.
— *una piedra* (q.) to hew a stone, to work a stone (jew) to cut a stone.
— *los quintos* (mil.) to size.
— *en tabla*, to tabulate.
— *los tejuelos* (coin.) to cut, to standard weight.
— *el vidrio*, to cut glass.
máquina de —, shaping machine.
máquina de — *limas*, file cutting machine.
máquina de — *piedra*, stone carving machine.
tallarines, Genoese, Italian paste, lasagne.
tallarola, cutter of the velvet loom
°tallavientos (mar.) storm sail.
talle, shape, size, proportion (tail.) waist.
taller, machine shop, shop, fabric, factory, manufactury, work shop, work house, mill, working house, work room | laboratory (f. a.) atelier (gl.) furnace hall (a. - A.) timber yard (cook.) caster.
— *de ajustador*, fitting shop.
— *de construcción*, factory.
— *de calibrar barras de hierro* (bla.) almain forgery or chafery.
— *de campaña para minas* (art.) field laboratory.
— *de cilindros laminadores*, plate mill.
— *de ebanista*, cabinet maker's shop.
— *de escultor*, studio.
— *de estampa*, stamping mill.
— *de estampar telas* (w.) printery, print works.
— *de encuadernación*, bindery, book bindery.
— *de forja*, stamping mill, shingling mill.
— *de fotografía*, photographic gallery.
— *de fundición*, casting house.
— *de granear pólvora*, granulating house, granulatory shed, corning house.
— *de labrar piedras*, stone yard.
— *de laminar* (met.) sheet forge.
— *de limpiar trapos*, rag bleachery.
— *de maderas* (in Cuba) wood yard, timber yard.
— *de mesa*, castera.
— *de moldear*, formery.
— *de pavonar la pólvora* (pyr.) glazing room.
— *de pintor* (f. a.) studio, painting room.

*tallerista (A.) coach maker, carriage maker ‖ wood merchant.
tallista, carver in wood.
tallo (b.) stem, sprig, spear, shaft, offshoot, stalk, shoot, chit.
— *del cáñamo* (b.) bullen.
—*s leñosos* (w.) boon.
— *de lúpulo*, hop bind.
— *de yerba* (a.) spire.
tamal (A) Indian meal with chopped meat ‖ bundle of sarsaparilla.
tamaño, size, magnitude, volume, bulk, dimensions.
— *natural* (draw.) full size, real size, natural scale.
— *verdadero*, real size.
de — *proporcionado*, sizable.
tamaras, cluster of dates ‖ heap or fagot of brush-wood.
tamarindo, tamarind, Indian acacia.
tamarisco, tamariz, tamarisk.
tambalear, to totter, to stagger, to waver.
—*se*, to reel
tambanillo (arc.) raised ornament in the angles ‖ tympan.
tambarillo, chest or trunk with an arched cover.
*tambero (A.) inn-keeper.
tambo (A.) inn.
tambor (mus.) tambour, drum, small drum ‖ drummer (arc.) thole, tholus, key stone of a cupula (mill.) bolter (st. eng.) wheel house, paddle box (fort.) small redoubt (watch.) barrel, arbor, arbour, fusee arbor, barillet, wheel barrel, cylinder (w.) warp folding machine ‖ rope barrel, rope roll (cook.) roll, roller, rolling pin (mec.) tumbler, drum, cylinder, peritrochium, rundle, cage of a whim, main cylinder, band pulley.
— *de alarma de fuego*, fire drum.
— *del árbol del freno*, brake shaft drum.
— *de cadenas* (watch.) chain wheel.
— *de la cadena del freno* (r. w.) brake chain worm.
— *de cerda*, gig barrel.
— *de las cintas* (w.) slubbing drum.
— *de correa con reborde* (mec.) rigger.
— *de criba*, composition sieve, bolting chest.
— *que cubre una rueda de trasmisión*, gearing room.
— *de cúpula*, tholobate.
— *del desmotador* (w.) squirrel cage.
— *de engranes y desengranes de correas de trasmisión* (mec.) gland.
— *de enrollar*, winding barrel.
— *para enrollar el alambre al salir de la hilera*, drum for winding wire.
tambor *de fricción*, friction pulley, drum pulley, disk pulley, pulley.
— *giratorio* (mill.) rotary bolt.
— *hidráulico* (gas.) tar clearing tube.
— *de izar* (mec.) hoisting drum.
— *de lavar mineral*, wash cylinder.
— *de lienza de acero*, barrel of a spring steel yard.
— *de malacate* (min.) drum.
— *de una máquina de reunir*, taker in.
— *para mezclar*, mixing drum.
— *motor* (mec.) driving drum.
— *de las ruedas de un molino*, millstone drum.
— *de palizada* (fort.) stockade of palisade, stockade tambour.
— *de una piedra de molino de pienas* (mill.) hurst.
— *del pontón de limpia*, dredging tumbler.
— *de quitar el polvo á los trapos* (pap.) rag duster.
— *de recubrir las cuerdas*, lap drum.
— *de la repetición* (watch.) chime barrel.
— *de la rueda* (st. eng.) paddle box, case.
— *de tijeras* (mec.) clip drum.
— *de tostar café*, coffee drum.
— *de secar*, drying cylinder.
— *de señales de tormenta* (mar.) storm drum.
— *superior* (hy.) top tumbler.
á — *batiente* (mil.) with beatin gdrums.
tambora (mus.) big base, large drum.
tamborete (mar.) cap (mus.) timbrel.
— *del bauprés*, bowsprit cap.
— *de trinquete* (mar.) fore cap.
— *de velacho*, fore top mast cap.
— *de sobremesana* (mar.) mizzen top cap.
tamboril (mus.) tabour, tambourine, tabret, timbrel.
tamborilete, drum (mec.) tumbler (typ.) plainer.
*tamén (min. - A.) porter, carrier.
tamiz, sifter, sieve, temse, tamise, range, cullender, tammy (bak.) flour sieve, bolting cloth.
— *de alambre*, wire sieve.
— *de aventar*, winnowing cloth.
— *de cerda*, hair sieve.
— *de crin*, hair sieve, kas.
— *para drogas*, drug sifter.
— *fino*, fine sieve.
— *fino para la pólvora* (pyr.) granulator.
— *grande*, bolter.
— *de granular pólvora* (pyr.) granulating sieve.
— *para la harina*, flour bolt, bolting cloth.
— *para minerales*, ore sieve.
— *de tambores* (art.) laboratory sieve.
*tamizado (mil.) bolting.
— *del índigo* (dy.) garbling.
*tamizador, ore sifter.

tamizador *de cenizas*, cinder gabler.
***tamizadura** *del estaño*, dilving.
tamizar, to sift, to bolt, to dust, to seave, to screen.
tamo (w.) down of the wool.
***tam-tam**, **tan-tan**, tom-tom, gong.
— *de señales* (r. w.) signal gong.
***tanar**, to steep in tan.
— *las pieles*, to tan.
tanate (min. - A.) seroon made of hide ‖ bag made of *pita*.
***tanatero** (min. - A.) tanate carrier.
***tanato** (ch.) tannate.
tanda, turn, rotation ‖ gang of men (bill.) run (c.) bed, layer.
tanganillo, small prop or stay.
tángano (sp.) hob ‖ the bones used in the play.
tangente (geom.) tangent, touching line.
***tangencia**, tangency.
***tangencial**, tangential.
tangible, tactile, palpable.
tangidera, stern fast.
tangón (mar.) square sail boom ‖ outrigger, lower studding sail boom.
***ácido tánico**, tannic acid.
tanino, tannin, tan, oakbark.
***taninómetro** (tan.) barkometer.
***ácido tanogénico**, tannogenic acid.
***ácido tanoxílico**, tannoxylic acid.
***tanque**, tank, water tank, trough ‖ vat.
— *de absorción* (hy.) absorbing tank.
— *de adobe* (tan.) bloom pit.
— *de agua fría* (st. eng.) cold water cistern, well.
— *de agua caliente de estufa*, stove tank.
— *de alevinamiento* (fish.) breeding pond, store pond, fraying pond.
— *de asentar*, settling cistern.
— *de condensación* (st. eng.) condensing cistern.
— *de curiar*, retting pit, place, pond, tank.
— *de filtración* (hy.) filtering basin, filtering tank.
— *de madera* (coop.) vat.
— *de miel de descarga* (sug.) mold cistern.
— *de peces*, fish house, fish pond, fish pound
— *de proa*, fore tank.
***tantalato**, columbate, tantalate.
***ácido tantálico**, tantalic acid, columbic acid.
tantalio, v. **tántalo**.
***tantalita** (min.) tantalite.
***tántalo** (ch.) tantalium, tantalum, columbium.
tantear, to proportion, to try ‖ to outline ‖ to average (art.) to grope (min.) to fathom, to sound.
tanto (card.) counter, token.
— *avante* (mar.) abreast.
tanto *por ciento* (c.) per cent, percentage.
á — por cada uno (c.) at so much a piece.
***tanza** (fish.) haircord, string.
tañer, to ring, to clink.
tañido, clink.
tapa, cover, lid, shut (org.) tompion (shoe.) heel blank, heel lift, heel top (m. w.) top
— *de atrás de un relój* (watch.) back lid.
— *de barril ó pipa*, head.
— *de boca llave*, key guard.
— *de botella*, bottle stopper.
— *de bóveda*, vault cover.
— *de la caja de estopas* (st. eng.) stuffing box cover.
— *de cartuchera*, pouch flap.
— *de cilindro* (st. eng.) cylinder cover, top, lid
— *de cristal* (met.) tile.
— *de cristal*, glass stopper.
— *corrediza*, sliding cover.
— *con charnela*, hinged lid.
— *del émbolo*, top plate of the piston.
— *esmerilada*, ground stopple.
—*s de fondos de barril* (coop.) headings, heads.
— *de hierro* (shoe.) heel iron
— *de horno*, stopper.
— *de marmita*, pot lid.
— *de palo de piezas*, side fish.
—*s de platos*, dish cover.
— *del rastrillo* (arm.) cover for the pan.
— *de registro* (hy.) cover.
— *superior movible de un fuelle de fragua*, fly of a forge bellows.
del volante (watch.) balance lid
máquina de hacer —s de barril (coop.) barrel head cutter.
media — (pot.) half top, smear.
tapabalazo, shot plug.
tapabocas (art.) tampion, tamkin, gun stopper, tompiom, muzzle stopper, muzzle cover (mec.) choke pear.
— *de una cerradura*, drop of a key hole.
— *de fusil*, musket wad for drills
— *de pieza de artillería* (art.) cap
tapacete (mar.) companion lid.
— *del pescbrón* (car.) carriage apron.
— *de pietera* (car.) boot, spattering leather.
***tapacuernos** (mar.) hair bracket.
tapadera, cap, decker, cover, coverile, movable lid, lap shut.
— *de chimenea*, flower, curfew.
— *de porta*, port lid.
tapador, corker ‖ stopple.
tapadura, corking
***tapafogón** (arm.) cap of the vent hole.
tapafundas, holster cap, cover, flounce, pistol flounce.

*tápalo (in Mexico) ladies shawl.
*tapaoreja (mar.) hair brackets.
tapar, to cover, to veil, to hide ‖ to stop, to stopper ‖ to clog, to obstruct, to tamp, to choke, to coffin (mar.) to smother (mec.) to overlap.
— *un agujero*, to stop a hole.
— *un balazo* (mar.) to plug a shothole.
— *botellas con corchos*, to cork.
— *el fogón de una pieza al cargar*, to serve the vent.
— *un hueco ó abertura*, to chock.
— *con ladrillos* (mas.) to brick.
— *con un paño ó trapo*, to clout.
— *rendijas*, to stop chinks.
— *con tapones ó turugos* (coop.) to bung.
máquina de — botellas, corking machine.
tapara (A.) gourd for drinking.
tapete (w) catpet, rug, cover, hearth rug (car.) apron.
— *de mesa*, table carpet, table cloth, table cover, tapis, spread.
tapia, enclosure, wall (mas.) concrete wall, mud wall.
tapiado (mas.) shut up.
tapial (mas.) adobe wall.
tapiar (mas.) to wall in, to block, to condemn, to mure, to inwall, to stop up, to shut up, to inmure
tapicería, tapestry, upholstery, chamber hanging, rug work.
— *de Bérgamo*, Bergamo, scalloped tapestry.
— *de Berlín* (emb.) Berlin work.
— *en escamas*, Bergamo, scalloped tapestry.
— *con figuras*, imagery.
— *de los Gobelinos*, Gobelins tapestry.
— *de los Gobelinos historiada*, figure Gobelins.
— *de lazos altos* (w.) high, warp tapestry.
— *de madera*, wood hanging.
— *de papel*, paper hanging.
tapicero, upholsterer.
tapin (art.) stopple for powder flash ‖ stopple for vent holes.
tapioca (b.) tapioca.
tapiz, tapestry, carpet, carpeting.
— *de corcho*, cork carpet.
— *de chimenea*, hearth rug.
— *histórico* (f. a.) history piece.
— *de mesa*, table cloth.
— *verde*, green baize (a.) green sward.
tapizar, to tapestry, to hang with tapestry.
tapón, stopple, stopper, plug, tap, fopple, pad, plug tap, bung, tampon.
— *de alambre* (art) wire plug.
— *de arcilla*, clay plug.
— *para barreno*, tamping plug.
tapón *de boca de limpieza*, mud plug.
— *de boca de riego* (br.) fire plug.
— *de bocal*, shive.
— *de bote* (mar.) boat plug.
— *de botella*, bottle stopper.
— *de caucho*, cautchouc stopple.
— *de corcho*, cork, cork bung.
— *de cristal*, glass stopper.
— *de escape* (l) fermentation bung.
— *de espita*, spigot.
— *fusible*, fusible plug, safety plug.
— *de goma*, cautchouc stopple.
— *de hidrante* (br.) fire plug.
— *hidrdulico* (coop.) hydraulic bung.
— *de hierro*, iron plug.
— *de manguera*, hose plug.
— *metálico*, metallic plug.
— *del orificio de colada de un horno* (f.) channel plate of a furnace, tap hole plug, plug of a furnace, stopple of a furnace.
— *de paja*, straw wisp.
— *de pipa*, tobacco stopper.
— *de plomo*, lead plug.
— *roscado ó de tornillo*, screw plug, screw cap.
— *para tubos*, tube plug, tube stopper.
taponero, cork cutter.
taquera (bill.) cue, rake, rest.
*taquete (mar.) small deck.
*taquía (a. - A.) llama's dung.
taquigrafía, short hand, tachigraphy, stenography.
*taquigrafiar, to stenograph.
taquígrafo, short hand writer, stenographer, tachigrapher.
*taquilita (min.) tachylite.
taquilla, box, letter-box (mar.) locker.
*taquillera (furn.) case of pigeon holes.
*taquímetro, tachimeter, speed gauge, speed indicator, speed measure, speed recorder, trochometer.
taquín (min.) plug prop, wedge holder.
tara (c.) tare.
— *de dos libras por quintal* (c.) clough.
tarabita (A.) rope bridge.
taracea, inlaid work, patch work, checkered work ‖ veneer, marketry, tesselation, application work.
taraceado, tessellated.
taracear, to tessellate, to checker, to inlay.
taraja, v. terraja.
taravilla (lam.) catch bolt, flat bol
snacket, snecket ‖ wooden latch ‖
sash fastener (mec.) clicket (mil
a mill, mill clapper, clicket, sha
ratus.

*taraxaco (b.) taraxacum, dandelion.
tardanza, slowness, delay.
tardar, to delay.
tarde, afternoon, evening (adj.) late.
tardío, slow, late, heavy, tardy.
tardo, late, slow, tardy.
tarea, task, shift, day work.
— *reducida* (min.) short task.
tarifa, tariff.
— *de ferrocarriles*, railway tariff.
*tarifar (a.) to tariff.
tarima, bed of boards, beadstead ‖ low table (mar.) bunk (c. w.) dressing frame.
— *de retinar* (w. m.) friezing frame.
tarimilla, foot stool ‖ small bedstead.
— *de prensa* (typ.) foot step.
tarja, targe, target, tally.
tarjador, tarjero, tally keeper, tally man.
tarjar, to tally.
tarjeta (pap.) blank card.
— *de correos ó postal*, post card, postal card.
— *de lectura*, reading card.
— *de matrimonio*, wedding card.
— *de negocios* (c.) business card.
— *de visita*, visiting card, call card.
fabricante de —s, card maker.
tarjetero, card case ‖ card rack.
*tarjetón, tag.
*tarlatana (w.) tarlatan, open muslin.
tarquín (car.) cleansing, mire, mud.
*tarquina (mar.) boat's sprit-sail.
tarraja, screw plate, v. terraja.
— *para abrir roscas dobles* (bla.) double lipped screw auger.
*tarraya (fish.) cast net.
tarreña (sp.) clicket (pot.) cup, dish.
tarro (z) horn (pot.) stone bottle, jar.
— *de betún* (shoe.) blacking pot.
— *para frutas*, fruit jar.
— *de luz* (mar.) amber light, blue light.
— *de mantequilla*, jar of butter.
— *de pólvora*, powder flask.
tarta (cook.) tart.
*tartaleta, fruit pie.
tartana (mar.) tartan (car.) galley (w.) tartan.
ácido tartárico, tartaric acid.
tártaro (ch.) tartar, wine stone, addle, argol.
— *blanco* (win.) white tartar.
— *en bruto* (ch.) argal, argol, wine stone.
— *emético*, tartar emetic.
— *marcial*, tartrate of iron.
— *rojo* (win.) red tartar.
tartera, earthen pan, baking pan.
— *para cocer pasteles* (cook.) griddle.
— *para cocinar rodaballos* (cook.) flounder pan.
tartrato (ch.) tartrate.
— *de potasa*, vegetable salt.
— *de potasa y sosa*, Rochelle salts.
*ácido tartrélico, tartralic, tartrelic acid.
ácido tártrico, tartaric acid.
ácido — anhidro soluble, tartralic, tartrelic acid.
*tartrimetro (win.) tartrimeter.
*tartrito, tartrite.
*ácido tartroso, tartarous, tartarous acid.
*ácido tartrovínico, tartrovinic acid.
tarugo (ton.) bung, plug, stopple, wooden stopper, plug tap, cask plug, wooden plug (carp.) pad, leg, filling piece, wooden peg, turn pin (m. w.) tube plug, tube stopper
— *grande de madera*, fid.
— *pequeño*, spile.
— *de madera embutido en el suelo ó pared*, dook.
— *para pipa*, spill.
máquina de cortar —s, bung cutting machine.
tas, anvil for cutting files ‖ planister.
tasa (c.) rate, tollage, due ‖ measure, rule ‖ valuation.
tasación, estimate, appraisement, estimation, valuation.
tasador, appraiser, valuator, prizer.
tasajo (c.) jerked beef, hung beef.
tasar, to price, to appraise, to value, to estimate, to rate.
tascador, brake for dressing flax or hemp.
tascar, to break or dress flax or hemp.
— *el freno* (horse.) to champ the bit, to fib.
— *la yerba* (a.) to nibble the grass.
tasco, topping of hemp ‖ refuse of flax or hemp.
*taseómetro (mec.) taseometer.
*tasímetro (phys.) tasimeter.
tasquil, chip of stone.
tastaz, polishing powder made of old crucibles.
*tatú, tattoo.
*tatuar, to tattoo.
*taumatropio (opt.) thaumatrope.
taurina (ch.) taurine.
Tauro (ast.) Taurus, the Bull.
*tautócrono, tautocronous.
*tautofónico (ac.) tautophonical.
*tavillar (w.) to mark and seal the pieces of cloth.
taxidermia, taxidermy.
*taxidérmico, taxidermist.
taza, cup ‖ bowl (mil.) bucket.
— *para afeitarse*, shaving cup.
— *de antimonio* (med.) emetic cup.
— *para beber los animales*, watering trough.
— *para café*, coffee cup.
— *de fuente* (b.) bowl.
— *muy grande* (c.) basin.
— *pequeña*, cruise.

taza *con pico* (c.) beaker.
—*s y platillos de almuerzo*, breakfast cups and saucers.
—*s y platos*, cups and saucers.
— *para té*, tea cup.
tazón (c.) basin (arc.) basin, tazza.
— *de la espada* (arm.) basket of sword.
— *de fuente*, fountain vase, fountain basin.
— *de mármol para fuente*, marble basin.
té (b.) tea (mec.) T iron.
— *bohea* (c.) bohea.
— *de heno* (c. r.) hay tea.
— *hysón*, hyson tea.
— *de Labrador* (b.) Labrador tea.
— *negro*, black tea.
— *negro de Souchong*, Souchang, Souchong tea.
— *nuevo*, young tea.
— *perla*, gunpowder tea.
— *prensado*, sealed tea.
— *de sauce*, willow tea.
— *verde*, green tea, hyson.
tea, tead, torch, brand, fire brand, fire stick, candlewood.
por la — (mar.) by the head.
teatral, theatral, theatric, theatrical.
arte — (th.) histrionical art.
teatro, theatre, play house, stage.
— *casero*, private theatre.
— *de la guerra*, seat of war, theatre of war.
— *de la ópera*, opera house.
***tebaina** (ch.) thebaina.
teca (carp.) teak, African oak (join.) small box or casket.
técali, tecali marble.
tecla (mus.) key.
— *de órgano* (mus.) fret.
teclado (mus.) claviary, key board (org.) manual (tel.) finger board.
— *alfabético*, alphabetical claviary.
— *de un piano*, finger board.
técnico, technic, technical.
tecnología, technology.
tecnológico, technological.
***tecolita** (min.) tecolith.
***tecomate** (A.) cup made of a gourd.
***tectónico** (arc.) tectonic.
techado (arc.) roofing, shed, cover.
***techador** (mas.) tiler.
***techadura** (mas.) covering, roofing.
techar (mas.) to roof, to heal.
— *de latas ó de tejamani* (carp.) to clap board, to cover with shingles.
techo (arc.) roof, cover, shed, ceiling (car.) tester (min.) roof.
— *abardillado*, Mansard roof, camp ceiling.
— *de dos aguas*, common roof, common square roof, span roof.
techo *en albardilla*, saddle roof.
— *artesonado, de tableros, de casetones*, coffered ceiling, compartment ceiling.
— *de betún*, cement roofing.
— *de bóveda en aspa*, groined roof.
— *de caballete*, hip roof, ridge cover, gable roof, gambrel roof, slope, span roof, square roof.
— *de carreta ó carro*, tilt.
— *cilíndrico*, cradle roof, barrel roof, wagon ceiling.
— *de cimbra*, compass roof, compass span roof.
— *cónico*, conical roof, pointed roof.
— *de doble caballete* (arc.) M roof.
— *de dos aguas*, saddle roof.
— *de dos aleros*, spar roof.
— *de encañado*, hurdle roof.
— *de enrejado*, crib roof.
— *falso*, upper Mansard roof, ramble.
— *en forma de campana*, bell roof.
— *en forma de cúpula*, cupola dome roof.
— *formado por vigas arqueadas y empalmadas*, arch beam roof.
— *á la francesa*, Mansard roof.
— *gótico* (arc.) groined ceiling.
— *de hierro* (arc.) iron roof.
— *á la holandesa*, gambrel roof, gable roof, cambrel.
— *horizontal*, flat roof.
— *horizontal de planchas de plomo*, lead flat.
— *impermeable é incombustible*, asbestos roofing.
— *con lucetas ú ojos de buey*, bull's eye roof.
— *llano ó liso* (arc.) flat roof.
— *en* M, M roof.
— *de maderas*, timber roof, wooden roof.
— *Mansard* (arc.) French roof, Mansard roof, kirb roof, curb roof, truncated roof.
— *de mira* (a.) staddle roof.
— *ojival*, ogee roof.
— *de patas de araña*, many sided roof.
— *con pabellón*, pavilion roof.
— *de pendolón*, king post roof.
— *piramidal*, pointed roof, kist roof.
— *de pizarra*, slate roof, slating.
— *de pozo de mina*, soop, coe.
— *á prueba de fuego*, fire proof roofing.
— *quebrantado*, upper Mansard roof.
— *saledizo*, fore roof, projecting roof.
— *de tablas*, boarded ceiling.
— *artesonado con tableros ó casetones* (arc.) ceiling with bay.
— *de tejamani* (carp.) shingle roof.
— *de vigas descubiertas*, ceiling of timbers.
de — *muy alto* (arc.) high roofed.
doble —, false roof.
techumbre, upper roof, roofing (min.) back.
tedera, **tedero**, large candelabrum.

*tegular, tegular, tile-like.
teina (ch.) theine.
teja, tile, roof tile, later (m. w.) pig (mar.) crotchet to secure the mast of a boat.
— *de albardilla*, coping tile.
— *de boquilla* (mas.) foot tile.
— *del caballete* (arc.) crest tile, hip tile, ridge tile.
— *de cabeza*, head tile, header.
— *de canal* (mas.) gutter tile, hollow tile, pan tile, pentile.
— *de cobija* (mas.) hip tile, convex tile, rounded tile.
— *cóncava* (mas.) gutter tile, hollow tile, pantile.
— *cornijal*, corner tile.
— *de coronamiento*, coping tile.
— *flamenca*, Flemish pantile.
— *francesa*, crown tile, flat tile, plane tile.
— *de gimelga* (mar.) hollow side of a fish.
— *mal cocida*, outshot tile.
— *de mosaico*, tessellated tile.
— *plana*, crown, flat, plane tile.
— *refractaria*, fire tile.
— *semicircular*, compass tile.
— *de la silla* (sad.) hind bow of a saddle.
— *de solapa*, flap tile.
—*s verticales solapadas*, weather tiling.
— *de vidrio*, glass tile.
máquina de hacer —*s*, tile moulding machine.
tejadillo (arc.) ancone, louver boards, luffer boards, lever boards ‖ oriel, pentice ‖ shed, abat-vent, roofiet (mar.) clinker work.
— *de chimenea* (mar.) cowl.
tejado, tile roof, tiling (adj.) tegular.
— *calado* (arc.) carved crest.
— *de paja*, thatching.
tejador (mas.) tiler.
*— *de ripias* (carp.) shingler.
*tejadura, tiling.
*tejamaní, tejamanil, tejomaní (carp.) shingle.
roof, lath, wooden tile, batten, clap board,
tejar, to cover with tiles, to tile, to roof, to heal ‖ to mat (sust.) tile kiln, tile field.
— *á lomo cerrado*, to tile with mortar and rubble filling.
— *á teja vana*, to tile without mortar.
*tejaroz (mas.) eaves, pent house.
tejedor, weaver, cloth manufacturer.
— *de malla*, knitter.
— *de máquina de hacer medias*, frame knitter.
— *de medias*, stocking weaver.
— *de paños*, cloth weaver.
— *de redes*, net knitter.
— *de seda*, silk weaver.
— *de tansa*, hair worker.
tejedura, weaving.
tejeduría, art of weaving ‖ weaving manufacture.
tejer, to tissue, to weave, to plait, to twist, to knit.
— *los mimbres*, to wattle.
máquina de — correas (mec.) belt weaving loom.
máquina de — medias, stocking machine.
tejería, tile field, tile kiln.
tejero, tile maker.
tejido, texture, tissue, context, contexture, weaving, knitting, fabric, web, webbing, weft.
— *abierto de mimbres* (b. m.) basket maker loose work.
— *acordonado*, corded fabric, cordonery.
— *de algodón*, cotton fabric, cotton cloth.
— *calado*, open, unequal weaving.
— *de caucho*, cautchouc tissue.
— *celular*, cellular tissue.
— *con*, inwrought.
— *de corteza de sauce*, willow square, willow sheet.
— *cruzado*, cross weaving.
— *á la derecha*, plain knitting.
— *diagonal*, cross weaving, crossed warp, diamond draught.
— *festonado*, scalloped tissue.
— *con fondo de plata*, silver fabric.
— *en forma de guirnalda*, interwreathed.
— *fuerte de lana*, durant.
— *glaseado*, glacé shot fabric.
— *de mimbre ó ramaje menudo* (mil.) wicker work.
— *historiado*, fancy weaving.
— *impermeable*, water proof fabric.
—*s de lana*, woollen goods.
— *de lana de pino*, vegetable flannel.
—*s de lino*, linen goods.
— *liso*, plain fabric, plain weaving.
— *á la mano*, hand loom weaving.
— *mecánico*, power loom weaving.
— *á la mulljenny*, jenny spinning.
— *de pelos*, piled fabric.
— *de pelo de vaca* (w. m.) thibaude.
— *de seda*, silk weaving ‖ silk knitting.
— *del terciopelo* (s. w.) pile weaving.
— *unido*, plain fabric.
fábrica de —s de algodón, cotton factory.
no —, unwoven.
tejo (b.) yew tree, linder tree (met.) ingot ‖ block tree (sp.) quoit, coit, shovel board (mec.) cup.
— *de acero para hoja de arma blanca*, sword mould, sword skelt, sword skeleton.
— *del cabrestante* (mas.) saucer.

tejolote (A.) stone mortar pestle.
tejón (her.) gray brock, badger.
tejuela, small tile (sad.) saddle tree.
tejuelo (arm.) fillet (coin.) planchet, slip, coin blank, coin plate ‖ check (sp.) clicket (sad.) saddle tree (mec.) saucer, cup, bush, socket (mec.) bracket plummer block, foot step of a vertical shaft, pillow, pillow block, point rest, sole (lsm.) sole (b. b.) space between the bands.
— *del baste de la silla de montar* (sad.) tree pack.
— *de botón*, flat.
— *de sonido sordo* (coin.) dumb piece.
máquina de cortar —*s* (coin.) blank cuting machine.
tela, cloth, stuff, linen (b. b.) cloth, film or pellicule.
— *de alambre*, metallic wire cloth.
— *de alambre de platino*, platinum wire gauze.
— *de alambre para tabiques* (mas.) wire lath.
— *para alfombras*, carpeting.
— *de algodón* (c.) baffetas, baffety, cotton, calico.
— *de algodón de Bengala* (w.) bezan.
— *de algodón común* (w.) domestic.
— *de algodón estampada*, cotton ‖ rint, printed calico.
— *de alimentación* (w.) creeping sheet.
— *de araña* (hunt.) toil (w.) gossamer.
— *de araña para micrómetros* (mic.) spider line.
— *asargada*, twill cloth.
— *burda de lino engomado* (c.) buckram.
— *de calcar*, tracing cloth, tracing lining, writing cloth.
— *de cambray*, fine lawn.
— *para camisas*, shirting.
— *de cáñamo*, hemp linen.
— *de cáñamo crudo*, lockram.
— *de colchones* (c.) bed tick, ticking.
— *de crin*, crinoline, hair cloth.
— *cruda de Cork*, vitry.
— *cruzada*, twill cloth.
—*s para chaleco*, waist coating.
— *diagonal*, twill cloth.
— *embreada*, pitch linen, tarred cloth.
— *encerada*, oil cloth.
— *engomada*, glazed linen.
— *de envolver*, tillot.
— *escocesa de cuadros* (w.) check.
— *estampada en seco* (b. b.) embossed calico.
— *de estambre*, worsted stuff.
— *de estopa*, tow linen.
— *de forros* (tail.) brown linen.
— *de granos*, quilted linen.
— *gruesa de lana*, plonket.
— *de hilo*, linen, linen cloth.
— *de hilo de unión*, cotton warp linen.
tela *impermeable*, water proof cloth.
— *impresa*, print.
— *imprimada*, primed linen.
— *de lana*, woollen cloth, woollen stuff, doily, drab.
— *de lana cruzada*, buck skin.
— *de León* (furn.) reps.
— *de Limoges para sábanas y fundas* (c.) striped bed linen.
— *de lino*, linen cloth.
— *de lino estampada*, primed canvas.
— *de mano*, drugget.
— *metálica*, wire cloth, wire gauze.
— *para niaras* (s.) rick cloth.
— *de seda* (w.) Damask silk.
— *parda de forros* (w.) bisonne.
— *de seda y pelo de camello*, grogram.
— *de seda para vestidos* (w.) foulard.
— *de tul*, bobinet, net.
— *de unión* (w.) union mixed cloth.
de dos, tres, cuatro —*s* (sew.) two, three, four ply.
fabricante de —*s de oro*, gold weaver.
telamón (arc.) telamon, supporter.
***telantógrafo**, telantograph.
telar, weaver's loom, loom, spining frame, spining mill, frame (b. b.) sewing frame, sewing press (sug. - A.) frame of the grinding mill.
— *de agua caliente* (w.) short ratch machine, hot water spinning frame.
— *al agua fría*, wet spinning frame.
— *de agujas*, needle loom.
— *para alfombras*, carpet loom.
— *de barra* (w.) bar loom, small ware loom.
— *de cintas*, ribbon loom.
— *circular*, circular loom.
— *continuo* (w.) throstle frame.
— *de cordones*, twist loom.
— *eléctrico* (w.) electric loom.
— *para encajes*, lace frame.
— *de encuadernador*, binder's press.
— *de escalones*, tread loom.
— *de galonero*, fringe loom.
— *de gasa*, gauze loom.
— *en grueso* (w.) roving billy mill.
— *hidráulico*, water frame.
— *de dos husos* (w.) two handed spinning wheel.
— *Jacquard* (w.) bar loom for ornamental weaving, Jacquard loom, French draw loom.
— *de dos lanzaderas*, two box loom.
— *de lisos altos*, high warp loom.
— *de mano*, hand loom.
— *mecánico*, power loom.
— *mecánico para libros* (b. b.) book sewing machine.

telar *mecánico de punto de bobiné*, bobinet frame, bobin machine.
— *de medias*, stocking frame, stocking loom.
— *neumático*, pneumatic loom.
— *de peine móbil*, loose reed loom.
— *de pasamanero*, trimming frame.
— *de puerta ó ventana*, door frame, window frame.
— *de recamar*, figuring machine
— *en seco* (w.) dry frame.
— *de tambor* (w.) barrel loom, cylinder loom, bar loom for plain weaving.
telectroscopio, telectroscope.
telefonía, telephony.
telefónico, telephonic alarm.
teléfono, telephone, conversing instrument, acoustic telegraph.
— *circular*, watch telephone.
— *de escribir*, paleophone.
— *microfónico*, microphone relay, microphone speaker.
— *múltiple*, multiple telephone.
— *de pila*, pile telephone.
— *termoeléctrico*, thermoelectric telephone.
telefotografía, telephotography.
telefotógrafo, telephotograph.
telefonógrafo, telephonograph.
telegrafía, telegraphy.
— *de campaña*, field telegraphy.
— *de señales*, visual signalling.
telegrafiar, to telegraph, to wire (mil.) to fugle.
telegráfico, telegraphic, telegraphical.
telegrafista, telegrapher, telegraphist, battery man.
telégrafo, telegraph.
— *acústico* (el.) acoustic telegraph.
— *aéreo*, aerial telegraph.
— *de agujas*, needle telegraph, indicator telegraph.
— *alfabético* (tel.) alphabet telegraph.
— *autográfico*, facsimile telegraph.
— *autográfico de Caselli* (tel.) autographic telegraph.
— *automático*, automatic telegraph.
— *automático de Garner*, Garner's automatic telegraph.
— *para avisar los incendios*, fire telegraph, fire alarm telegraph.
— *de Bonelli*, copying telegraph.
— *de campaña*, field telegraph, military telegraph.
— *de campanilla*, bell telegraph.
— *de cuadrante*, dial telegraph.
— *de doble aguja*, double needle telegraph.
— *dúplex ó de transmisiones opuestas simultáneas* (tel.) duplex telegraph.
telégrafo *eléctrico*, electric telegraph.
— *electroarmónico*, electroharmonic telegraph.
— *electromagnético*, electromagnetic telegraph.
— *electroquímico*, electrochemical telegraph.
— *de escribir*, writing telegraph.
— *de Froment*, Froment's telegraph.
— *hidráulico*, hydraulic telegraph.
— *de Hughes*, Hughes telegraph.
— *de incendios*, fire telegraph.
— *impresor*, printing telegraph.
— *militar*, military telegraph.
— *de Morse*, Morse telegraph.
— *neumático*, pneumatic telegraph.
— *óptico*, optical telegraph, telephote.
— *registrador*, recording telegraph.
— *que remite ocho despachos simultáneamente*, octoplex telegraph.
— *de sifón*, siphon telegraph.
— *solar*, solar telegraph.
— *submarino*, submarine telegraph.
— *de Thomson*, siphon telegraph.
— *de timbre* (tel.) alarm telegraph.
— *de transmisiones opuestas simultáneas* (tel.) duplex telegraph.
— *tubotérmico*, tubothermic telegraph
— *universal de señales* (mar.) universal telegraph.
por —, teletically (c.) by wire.
telegrama, telegram, dispatch.
— *impreso*, telotype.
teleiconógrafo *de Renoil*, teleiconograph.
telelogo (opt.) telelogue.
telemeteorógrafo, telemeteorograph.
telemetría, telemetry.
telémetro (opt.) telemeter, range finder, wiswiser.
telengiscopio (opt.) telengiscope.
ácido **telénico**, tellenic acid.
telepolariscopio, telepolariscope.
telera (car.) bar, transom, cross piece (m. cross bar, cross beam, tie piece (art.) sloat, cross beam, transom of a gun carr (mar.) rack, rack block.
— *de arado*, plough pin, plow pin.
— *de araña* (mar.) euphroe, dead eyes ... foot.
— *de asiento* (car.) cross timber, ... — washer.
— *de brancal de armón* (art.) slot bar.
— *de la cabria* (mec.) cross bar or transom a gin.
— *central* (r. w.) middle transom, centre som.
— *de cureña* (art) transom, the piece.
— *con chavetas que unen las piernas de cabria* (mec.) cross bar of a gin.

telera *de dos motones* (mar.) sister block.
— *empernada en el calce de los masteleros*, cheek block.
— *de limonera* (car.) shaft bar.
— *entre las guías*, cross bar between the guides.
— *s de las limoneras de piezas de artillería* (art.) cross bars of a pair of shafts.
— *de mano para cureña de costa* (art.) brace of a traversing platform.
— *de marco* (car.) cross beam.
— *de mira de cureña* (art.) middle transom.
— *de motones ó de motonería*, rack block.
— *de dos motones* (mar.) sister block, bee block.
— *movible* (art.) shifting bar.
— *de puerta de esclusa*, framing cross piece.
— *que une los brancales de un carruaje* (car.) cross bar of a carriage.
— *que une las piernas de la cabria*, gin cross, bar, gin transom.
— *de unión* (car.) under pole, wagon coupling.
— *s de unión de los brancales* (art.) uprights of a wagon.
***teleradróforo** *de Mercader*, teleradrophore
telero (car.) cart stake, cart staff.
telerón (art.) cross beam, cross bar, transom
— *central* (art.) centre transom, middle transom.
— *de contera de cureña*, trail transom.
— *de cureña* (art.) transom of a gun carriage.
— *delantero de cureña*, breast transom.
telescópico, telescopic, telescopical.
***telescopiforme**, telescopiform.
***telescopista**, telescopist.
telescopio, telescope.
— *acromático*, achromatic telescope.
— *aplanático*, aplanatic telescope, fluid refracting telescope.
— *astronómico*, astronomical telescope, celestial telescope.
— *de Cassegrain*, Cassegranian telescope
— *para cometas* (ast.) comet finder, comet seeker.
— *dialítico*, dialytic telescope.
— *dióptrico*, dioptrical glass.
— *ecuatorial* (ast.) equatorial telescope.
— *de Galileo*, Galilean telescope.
— *gregoriano ó de Gregory*, Gregorian telescope
— *de Herschel*, Herschellian telescope.
— *meridiano* (ast.) transit instrument.
— *de Newton*, Newtonian telescope.
— *de prisma*, ternoscope.
— *de reflexión*, reflecting telescope, reflector.
— *de refracción* (opt.) refractor.
— *submarino*, submarine telescope, explorer.
— *terrestre*, terrestrial telescope, land telescope, perspective glass.
telescopio *de tránsito* (ast.) transit instrument.
***telesemia**, signalling at a distance.
***telesia** (min.) telessi.
***telespectroscopio**, telespectroscope.
***telesteoroscopio**, telesteoroscope.
teleta (pap.) blotting paper ‖ sieve of the paper mill.
***teletermómetro**, telethermometer.
teletón (s. w.) corded taffety.
telilla, light woven stuff.
***telodinámico**, telodynamic.
telón (th.) curtain.
— *de boca* (th.) drop curtain, scene, jigger.
— *de entreacto* (th.) drop scene.
— *de fondo* (th.) back ground curtain.
***telurado** (ch.) tellurated.
***telurato** (ch.) tellurate.
telúrico (g.-ch.) telluric.
***telurio** (ch.) tellurium (ast.) tellurium, terra spheræ.
— *nativo auroferrífero* (m.) aurum paradoxum or problematicum; naggagite.
mineral de **teluro** (m.) graphic ore.
***telurita**, tellurite, fossil dust.
***telururo** (ch.) telluride.
telliz, cover of a house.
talliza, coverlet of a bed.
tema, theme, subject.
tembladera, quaking ground, quick sands.
temblar, to tremble, to shake, to quake.
tembleque (jew.) trembling brooch.
temblón (b.) trembling poplar, aspen, asp tree.
temblor, quake, quaking, shake.
— *marítimo* (g.) sea quake.
— *de tierra*, earthquake.
tempanador, cutter for the tops of beehives.
tempanar (coop.) to furnish staves.
témpano (arc.) tympan, tympanum (arc.) gable, pediment (coop.) heading of a cask.
— *de hielo* (mar.) ice floe, ice float.
temperatura, temperature.
tempestad, tempest, storm, hurricane, drift.
— *de agua*, pouring rain, rain storm.
— *de granizo*, hail storm.
— *magnética*, magnetic storm.
— *violenta*, heavy storm.
tempestuoso, tempestuous, stormy, procellous, boisterous, windy, gushy, blustering, blowing.
templa (sug.) strike, skip.
primera — (sug.) first mould.
templadera (hy.) sluice.
templado (met.) temperate (m. w.) hardened, tempered (adj.) moderate, eased (phys.) lukewarm (s. m.) dipping of the mould.

templado *de grasa* (bls.) blazing off.
— *de las limas*, file hardening.
— *á 700° ó 800° centígrados* (gl.) cold stoking.
templador (mus.) tuning hammer, tuning key ‖ tuner ‖ leer.
— *de espirales*, spring blower.
— *de metales* (meta.) annealer.
— *de pianos*, piano tuner.
templadura, tempering (mus.) tuning.
templar (meta.) to temper, to harden (mec.) to temper, to ease, to temperate, to relent, to moderate (mus.) to tune, to string, to chord (cook.) to season (p.) to soften ‖ to mix, to prepare (mar.) to trim.
— *los alambres en haces* (need.) pying.
— *con cordaje* (mar.) to stick.
— *la fundición*, to chill the cast iron,
— *hierro en paquetes* (f.) to caseharden.
— *las jarcias* (mar.) to set the shrouds properly.
— *un licor*, to mull.
— *la porcelana*, to dry pottery.
— *las velas*, to trim the sails.
— *el vidrio* (gl.) to anneal.
sin —, untempered.
temple (met.) tempering, temper, hardening (sug.) temper (p.) size, distemper (w.) templet.
— *del acero*, steel hardening.
— *por cementación en paquetes*, case hardening.
— *del hierro fundido*, annealing of cast iron.
— *de muelle*, spring temper.
— *de pinsas* (w) jaw temple.
al — (p.) in distemper.
de — *fino* (cut) finely tempered.
templete, templet.
templo, temple, church, chapel, shrine, fane, vane.
— *anfipróstilo* (arc.) amphiprostylos temple.
— *dipteró* (arc.) dipteral temple.
— *hipeteo* (arc.) hipœtral temple.
— *monóptero* (arc.) monopteral temple.
— *periptero* (arc.) peripteral temple.
— *principal* (arc.) basilica.
— *próstilo* (arc.) prostylos temple.
temporada, season.
temporal (mar.) gale (adj.) temporary, provisional, transient, finite.
temporalmente, pro tempore.
temporejar (mar.) to try to, to lye to.
temporero, temporary employe (min.) season workman.
tempranal (hort.) early, precocious.
tempranía (a.) precocity.
temprano, early, previous, timely.
tena, herd of sheep of less than 60 heads.
tenacero, tongs maker.
tenacidad, tenaciousnes, tenacity, toughness, strength.
tenacillas, tweezers, pincers, pliers, pliyers, nippers, tongs.
— *de alambre*, wire pincers.
— *para el azúcar*, sugar nippers, tongs.
— *de boxas*, flat pointed pliers.
— *para huevos*, egg tongs.
— *de puntas*, sharp pointed pliers.
— *de rizar*, crisping irons.
tenáculo (surg.) tenaculum, tenaculum hook.
tenada, sheepsfold, sheepcot.
*tenallas, vise, spring clamp, dog (gl.) croppe.
— *de abrazaderas*, pin tongs, sliding tongs
— *de boca*, sliding tongs.
— *de boca curva*, hoop tongs, crooked tongs.
— *corredizas*, slide vice.
— *de cortar*, cutting snippers.
— *para chaflanes* (bls.) bit pincers, chamfer clamp.
— *de charnela*, joint pliers.
— *de instalador*, gas pliers, gas tongs.
— *de resorte*, lazy tongs.
— *de tornillo* (h. w.) screw hand vise.
— *de tornillo de boca estrecha*, pig nose hand vise, dog nose hand vise
— *para tubos*, pipe clamp, pipe tongs, tube vise.
— *de tuerca* (mec.) screw nose arbor.
tenallón (fort.) tenaillon.
tenante (her.) supporter.
tenaz, tenacious, tough, close ‖ sticking, firm.
tenaza, tongs, nippers, pinchers, pincers, chop, dwang, gavelock ‖ clasp, clamp (fort.) tenaille, leads (pot.) glazed jar with handle (arc.) valley between two roofs (dent.) dental forceps.
—*s de afilar rompones* (far) calking tongs.
—*s para bala roja*, shot pincers, shot tongues, tongs for red shot.
— *de boca recta* (bls.) flat bit tongs.
— *de bujes* (bls.) elbow tongs.
—*s para coger barras* (bls) bow tongs.
—*s para coger las brasas*, fire tongs.
—*s de copelar*, cupel tongs.
—*s de correderas con quijadas* (bls.) vise chop, sliding tongs.
—*s para los crisoles*, crucible tongs, lifting tongs.
—*s de crisol de horno*, furnace tongs.
—*s de chaflán*, bevel nippers.
—*s chatas* (bls.) flat bit tongs, flat tongs.
—*s de estirar las pieles* (tan.) caliber.
— *de forja*, smith's tongs, forge tongs, blacksmith tongs.
—*s de gancho* (bls.) crotchet tongs, bore, bit snippers.
—*s con garras*, griping tongs.
— *grande* (bls.) big tongs.

tenaza *de herrador*, shoeing pincers, farmer's nippers.
— *de herrero*, tue irons.
—*s huecas*, hollow tongs.
— *para manejar lupias* (f.) shell or can hook.
— *de pico*, hawk bill pliers.
— *de pico de pato*, flat nosed pliers.
— *de rebatir* (shoe.) lasting pinchers.
— *de recoger ostras* (fish.) grappling tongs.
— *de remachar*, riveting clamp.
— *de rizar* (hair.) curling iron.
— *de sacar clavos*, nail nippers.
— *simbarra* (mar.) wooden pincers.
— *de soldador*, hawk bill, bill plyers.
— *con solapa*, clasp hook.
— *de vidriero* (gl.) snap dragon.
en forma de —, forcipated.
tenazada, grasp of a tongs or pincers.
tenazuelas, tweezers.
tenca (fish.) tench.
tendal (a. - A.) barbecue for drying coffee (mar.) tilt, awning.
— *de blanquear cera*, bleaching place for wax.
— *de popa* (mar.) awning.
tendalero (w.) drying room for washer wool.
tendedera, clothes line (mar.) drying ropes (pap.) ass, dropping board.
tendedero, tenter floor, tenter ground ‖ drying pole, drying room ‖ stretcher.
tendedor (pap.) dropping board, dropping horse (w.) tenter ‖ stretcher.
tendel (mas.) plumb line.
tendencia, tendency, propensity, appetence, trend, moment, inclination.
— *al centro*, centripetency.
— *de los cuerpos á su centro* (phys.) appetence towards the centre.
— *de un cuerpo hacia un punto* (phys.) conatus.
tendente, tending.
tender, to tend, to tender, to unfold, to stretch, to spread, to extend.
— *el arco* (arm.) to bend.
— *una espía* (mar.) to run out a warp.
— *lazos*, to snare.
— *un puente*, to lay a bridge.
— *redes* (fish.) to cast nets.
— *un resorte ó muelle* (mec.) to bend the springs.
— *trampas*, to snare.
ténder *de una locomotora* (loc.) engine tender.
tendera, shop girl.
tendero, shop keeper, haberdasher ‖ tent maker.
tendido, row of seats in a circus ‖ floor carpet ‖ batch of lace of one pattern ‖ batch of bread baked at one time ‖ batch of washed stuff ‖ roof of a house from the ridge to the eaves (min. - A.) riffle.
tendido *de sogas* (A.) coil of rope, 25 *varas* long.
*tendotomo (surg.) tendotome.
tenducho, stall.
tenebrario (ec. o.) large candlestick or girandole.
tenebroso, tenebrous, dark, gloomy (arc.) blind.
tenedero (mar.) anchoring ground, holding ground ‖ gripe of an anchor (mec.) stretcher.
buen — (mar.) good holding ground.
mal —, foul bottom (mar.) foul ground, foul place.
tenedor, table fork (c.) holder, keeper, tenant (pap.) horse (mec.) stretcher (cook) fork.
— *de ancla* (mar.) gripe of an anchor.
— *de bonos*, fund holder, bond holder.
— *de caldero* (cook.) flesh hook, meat hook.
— *de certificados personales*, scrip holder.
- *de cocina*, flesh fork.
— *de libros* (c.) book keeper, accountant.
— *de obligaciones*, bond holder.
— *de póliza*, policy holder.
— *del trinchante*, carving fork, beef fork.
*tenedora (A.) crupper.
teneduría (mar.) store house.
— *de libros* (c.) book keeping.
— *de libros por partida doble*, book keeping by double entry.
— *de libros por partida simple*, book keeping by single entry.
tenencia, tenancy, hold, holding ‖ possession.
tener, to hold, to have ‖ to keep, to retain, to enjoy ‖ to maintain, to support (mar.) to keep (mec.) to gripe, to hold fast.
— *el aparejo en viento*, to keep full.
— *todo el aparejo lleno* (mar.) to keep all drawing.
— *el barlovento* (mar.) to have the weather gauge.
— *la boca dura* (far.) to have no mouth.
— *buen sotavento* (mar.) to have sea room.
— *confianza* (c.) to trust.
— *correspondencia* (c.) to correspond.
— *al corriente*, to keep advised.
— *deudas*, to be in debt.
— *buen éxito*, to succeed.
— *mal éxito*, to fail
— *juego* (mar.) to fetch way, to have fetched way (mar.) to work freely.
— *mucho juego*, to work loose, to have too much play.
— *dos largos de cable fuera*, to ride ashot.
— *guardia*, to watch.
— *parte*, to share.
— *en perrera* (hunt.) to kennel.
— *salida*, to meet with a ready sale.
—*se firme*, to stand.

tenería, tannery, tanyard, tanhouse, barkery ‖ tawing, tanning.
teniente, lieutenant.
— *general*, lieutenant general.
— *más moderno*, junior lieutenant.
tenor (c.) tenor, content (th.) tenor.
***tenotomo** (surg.) tenotome, tenotomy knife.
***tensible**, tensible.
tensión, tension, tightness, elastic force, draw, strain, stretch ‖ traction.
— *del aire*, elasticity of air.
— *excesiva*, straining.
— *extraordinaria del cable en el escobén*, burning in the hawse.
— *potencial* (el.) potential tension.
tenso, tense, tight, stiff, extended.
***tensor** (mec.) tensor, tractor, stretcher.
tentador (surg.) probe.
tentar, to try, to experiment, to prove ‖ to feel, to touch ‖ to tempt, to instigate (surg.) to probe, to tent.
tentativa, trial, essay, attempt.
tentemozo (car.) prop rod, shaft rod, pole prop, prop, thill prop ‖ underlayer.
tenue, thin, slight, tenuous, subtile, slender (p.) faint (w.) light.
tenuidad, tenuity, thinness, slenderness, subtility, delicacy.
***teñido** (dy.) dyed, colorate, colorated (sust.) coloring.
— *antes de tejerlo*, ingrain.
— *de la lana* (dy.) graining.
— *de la madera*, wood staining.
— *en piezas*, piece dyed.
***teñidor**, dyer.
— *de pelo*, hair dyer.
— *de seda*, silk dyer.
teñidura, dyeing, staining, coloring.
— *con agallas* (dy.) galling, gall steep.
— *rosada*, rosing.
teñir, to stain, to dye, to color, to tint, to tinge ‖ to engrain ‖ to ink.
— *de azul* (dy.) to blue.
— *de carmesí*, to crimson.
— *de encarnado* (dy.) to incarnadine.
— *con gualda*, to woad.
— *en lana*, to dye in grain.
— *la madera*, to color wood
— *de negro* (dy.) to dye in black.
— *el pelo*, to dye the hair.
— *de púrpura* (dy.) to empurple, to bepurple.
— *en rama*, to ingrain.
— *de rojo*, to redden, to envermeil.
— *la seda en crudo*, to dye half scoured silk.
teocalí (f. a.) teocalli.
teodolito, theodolite.
— *doble*, alt-azimuth.
teodolito *repetidor*, repeating theodolite.
— *de tránsito* (surv.) transit compass, surveyor's transit.
— *con vernier* (surv.) vernier transit.
teorema, theorem.
teoría, theory.
— *atómica*, atomic theory.
— *de la esfera*, spherics.
— *de la gravedad* (phys.) barology.
— *neptuniana*, Neptunian theory.
teórico, theoretic, theoretical, speculative.
tepe (fort.) sod work (c. r.) turf, green sod.
— *para revestimientos*, revetting sod, green sod, facing sod.
— *de 12 pulgadas* (mil.) stretcher.
***tepetate** (min. - A.) waste rock and rubbish in a mine, stuff, attle, trade, rubbish, deads.
***terbio** (ch.) terbium.
tercena, wholesale tobacco store.
tercera *de cambio*, third of exchange.
tercería, mediation, arbitration.
tercero, mediator, arbitrator, umpire (c.) third party, middle man.
tercerol (mar.) third in order.
tercerola (arm.) carbine (coop.) tierce.
tercia (fen.) tierce.
***terciación** (a.) third tilling, third plowing.
terciado (arm.) estramacon, cuttlass (w.) wide tape.
terciar, to divide in three parts (a.) to tertiate, to plow the third time (c.) to mediate, to arbitrate, to go between (sew.) to scar: (mar.) to sling diagonally.
— *un cañón* (art.) to prove a gun.
terciario (arc.) rib of an arched roof, rib of a vaulting (g.) tertiary.
terciazón, third plowing.
tercio, one third (arm.) third part of a sword.
— *de cueros* (c.) bundle of hides.
— *de tabaco*, bale of tobacco.
primer — de la hoja del sable, shoulder of a sword blade.
terciopelado, velvet like.
terciopelero, velvet weaver.
terciopelo (s. w.) velare, velours, velvet.
— *acanillado*, terry velvet, ribbed velvet.
— *afelpado*, long point velvet, long poil velvet.
— *de algodón*, cotton velvet, velveteen.
— *arrasado*, short nap velvet.
— *cortado* (w.) cut velvet.
— *diagonal*, twilled velvet.
— *estampado*, figured velvet.
— *estriado*, terry velvet.
— *de fondo unido*, tabby back.
— *de Génova*, Genoa back.
— *de lana*, worsted velvet, prunelle [illegible], Utretch velvet.

terciopelo *liso*, plain velvet.
- *de pelo largo*, feather shag, poil.
- *pulimentado*, shot velvet.
- *con ramazones*, flowered velvet.
- *con revés de pana*, double backed velvet.
- *rizado*, ribbed velvet
- *rizo*, short napped velvet.
- *de tres hilos*, three cord velvet, three pile velvet.
- *tundido*, cut velvet.
- *de unión* (w) back velvet.
- *de unión de Génova*, jean back.

terebinto, terebinth, turpentine tree.
teredo. ship worm, ship piercer, copper worm.
- *naval* (mar.) wood borer.
terenita (min.) terenite
tiaca (pharm.) teriac, triacle.
rli- terliz (w) tick, ticking, bed tick, sacking tick, ticker ‖ tent cloth.
rma (arc.) therma, hot bath.
rmal, thermal.
ermetógrafo, termetograph.
'minación, termination, conclusion, ending, completion, completeness.
'minado, finished, ended (arc.) abutting.
minal, terminal, final, ultimate.
minante, finishing, closing, ending ‖ positive, decisive, definitive (arc) abutting.
minar, to terminate, to end, to conclude, to finish, to close, to do, to complete (e.) to abut ‖ to limit, to bound, to confine.
mino, term, time, expiration ‖ close, end. nish ‖ period (mat) term (arc.) terminal gure, abutment, abuttment, abuttal, abutr ‖ cippus, nome, terminus (surv.) limit. ound, landmark, stone post (c.) term, conition, stipulation (p.) compartment of a icture.
le la cos (mar.) block.
nedio (c.) average.
nedio del peso, average weight.
ter.— (f. a.) foreground.
tero y último — (mat.) extreme.
ndo — (p.) middle distance, middle ground.
gundo — (p.) second distance.
o — (p.) background.
minología, terminology.
nobarómetro, thermobarometer.
nocauterio (surg.) thermocauthery.
nodifusión, thermodiffusion.
nodifusor, thermodiffusor.
nodinámica, thermodynamics.
noelectricidad, thermoelectricity.
noeléctrico, thermoelectric.
noelectrómetro, thermoelectrometer.
nófono, thermophone, thermotelephone.

*termografía, thermography.
*termógrafo, thermograph.
*termolámpara, thermolamp.
*termología, thermology.
*termomagnetismo, thermomagnetism.
*termomanómetro (st. eng.) thermomanometer, thermometer gauge.
termométrico, thermometric, thermometrical.
termómetro, thermometer.
— *de agua*, water thermometer.
— *de aire*, air thermometer.
— *de alarma*, balance thermometer.
— *de alcohol*, spirit thermometer.
— *atmosférico*, atmospheric thermometer.
— *de cambios mínimos de temperatura*, aethrioscope.
— *centígrado*, Celsius thermometer, centigrade thermometer.
— *clínico*, clinical thermometer.
— *de colores*, chromatic thermometer.
— *de contrapeso*, balance thermometer.
— *diferencial*, differential thermometer.
— *de Fahrenheit*, Fahrenheit thermometer.
— *de gas*, gas thermometer.
— *de máxima y mínima*, maximum and minimum thermometer, register thermometer.
— *médico*, clinical thermometer.
— *de mercurio*, mercurial thermometer.
— *metálico*, metallic thermometer.
— *de radiación*, radiation thermometer.
— *registrador automático*, self registering thermometer, hydra.
— *registrador de mínimas*, minimum thermometer.
— *de Reaumur*, Reaumur thermometer.
— *para sondeos*, sounding thermometer
*termomotor (st. eng.) thermomotor, thermal motor.
*termomultiplicador, thermomultiplier, thermopile.
*termoquimica, thermochemistry
*termoscopio, termoscopo (phys) thermoscope.
*termosifon, thermosiphon.
*termostato, thermostat, heat regulator.
*termoteléfono (phys.) thermophone, thermotelephone.
*termótico, thermotic, thermotical.
*termotipia, thermotypy.
ternario, ternary.
ternera (c. r) heifer (but.) veal.
ternero (c. r.) calf, bull calf, bulchin, stot.
terno, tern, set of three pieces.
— *de cajas* (c) nest of boxes.
— *de diamantes*, set of diamonds.
*terracota, terracotta.
terrada, bitumen made of ochre and glue.

*terradillo, small terrace.
terrado, terrace, platform (e.) earth work.
— *elevado* (arc.) belvedere, belvidere.
terraja (bls.) screw stock, die stock ‖ gauge, gage, guage ‖ screw cutter, screw plate ‖ threader (f.) modelling board, loam board (m. w.) broach, round broach, drill.
— *para abrir roscas dobles*, double lip screw auger.
— *del alma para fundir en hueco* (art.) core modelling.
— *para cortar roscas en los pernos*, bolt cutter.
— *de culata* (art.) cascable modelling.
— *de charnela*, hinge stock, joint gauge.
— *con dados y machos*, stock with tap and dies.
— *y dados*, screw stock and dies.
— *para las esquinas* (carp.) angle corner drill.
— *y machos*, screw cutting die.
— *maestra*, master tap.
— *de mano*, tap plate.
— *matriz* (bls.) master, plug, original tap.
— *de las masarotas* (art.) dead head board.
— *mecánica*, screw cutting lathe, screw machine.
— *mecánica para pernos*, bolt screw machine.
— *de molde de la culata* (art.) cascable board, moulding board
— *para el moldeo de las granadas*, flash mould.
— *para hacer roscas en la madera*, devil.
— *para hacer roscas á los pernos*, bolt threader.
— *para tuercas y tornillos de madera*, box and tap.
terral, land breeze, land wind.
— *nocturno* (mar.) land turn.
terraplén (e.) bank, mound, remblai, terrace, banquet, banquette, risban, offset, platform, embankment, embanking.
— *de una batería*, level side of a battery.
— *de un camino*, road embankment.
— *en que se colocan los cañones* (fort.) cavalier.
— *de esplanada* (fort.) terreplein.
— *de materias estériles en las minas de carbón* (min.) guag.
— *de una mina* (art.) gob.
*terraplenador, cogget.
*terraplenaje (r. w.) ballasting.
terraplenar (e.) to embank, to fill.
terráqueo, terraqueous.
terrateniente, land holder.
terraza, glazed jar with two handles.
terrazgo, arable land.
terrazo, ground of a painting.
terremoto, earthquake.
terreno (a.) earth, field, land, soil, ground (c.) premises, lot (e.) atterration (g.) formation, soil, ground.
—*s absorbentes* (g.) absorbent grounds.
terreno *de acarreo* (g.) transport land.
— *accidentado ó quebrado*, broken ground.
— *adecuado para la caza*, hunting ground
— *de aluvión* (g.) alluvion, aluvion, alluvium deposit or wash, alluvial soil, innings
— *arbolado* (top.) wood land, timber land, woody country.
— *arcilloso*, clayey ground, loamy ground
— *arenoso*, sandy ground.
— *árido* (a.) meagre soil.
— *arijo* (a.) light soil.
— *artificial* (e.) made soil.
— *aurífero* (min.) gold field.
— *bajo*, lowland country.
— *baldío*, unappropriated land.
— *blando* (e.) soft ground.
— *calizo*, calcareous soil.
— *carbonífero* (g.) coal field.
— *de casquijo* (e.) gravel ground.
— *cercado* (top.) lea
—*s comunales* (top.) commons.
— *en declive*, slip.
— *dominante* (fort.) commanding ground, elevated ground.
— *elevado*, high land.
— *fácil de trabajar* (a.) light soil.
— *fértil*, heavy soil, fruitful land.
— *firme* (e.) strong ground, heavy ground.
— *de granos* (a.) corn field.
— *inseguro* (e.) soft ground.
— *llano*, even, level ground.
— *movediso*, shifting soil.
— *negro y esponjoso* (a.) hemmould.
— *neptuniano*, Neptunian formation.
— *de nivel*, even, level ground.
— *pantanoso*, marsh land, swampy ground.
— *pequeño* (top.) plat.
— *plutónico*, Plutonic formation.
— *primario, secundario, terciario, cuaternario* (g.) primary, secondary, tertiary, quaternary formation.
— *primitivo* (g.) primitive soil.
—*s reclamados* (e.) innings.
— *de rellenos*, made land.
— *secano*, unirrigated land.
— *de superficie plana y unida* (mil.) champ
— *de transición*, transition ground.
—*s de transporte* (g.) drift, transport land.
— *turboso* (g.) peat soil.
— *virgen*, virgin soil.
terreo, terreous, terrous, earthy, earthen
terrero (c.) bank heap of earth (min.) terret, dump (mil.) artillery butt (hunt.) lump.
terrestre, terrestrial ‖ tellural ‖ geotac.
territorio, territory, land, region, country.
terrizo, earthly.
terrojo, red earth.

terromontero, bank, hillock, atterration, hill.
— *de aluvión*, alluvion, aluvion, alluvium deposit or wash.
terrón (a.) clod, lump, sod ‖ glebe.
Lleno de —es (a.) cloddy.
terrontera, break in a mountain.
terror, terror, panic.
— *pánico*, stampede.
terroso, terreous, terrous ‖ glebous, glebby ‖ earthy, earthen (jew.) flawy, muddy.
tersar, to smooth, to polish.
terso, terse, smooth, polished.
tersura, smoothness, terseness.
tertulia (th.) gallery.
terzón, heifer of three years.
***tesadura** (mar.) taught hauling.
***tesar**, to toughen, to haul taught, to stretch out, to bowse.
— *y amarrar*, to trice.
— *de firme* (mar.) to swifter.
— *las jarcias* (mar.) to set up the shrouds.
— *las jarcias de firme* (mar.) to swifter the shrouds.
— *la trosa* (mar.) to truss.
tesela, mosaic tile.
tésera, sign, countersign (num.) tessera.
teso, tight, taught, tense (carp.) bouge ‖ grooving reed, grooving puncheon, reed puncheon.
moderadamente — (mar.) hand tight.
tesorería, treasury.
tesorero, treasurer.
— *general*, paymaster general.
tesoro, treasure ‖ treasury, exchequer.
testáceo, shell fish.
testadura, obliteration.
testaférreo (c.) croop.
testamento (c.) will, testament.
testar (c.) to scratch, to dash, to scratch out, to blot out, to blur, to obliterate ‖ to make a will.
testera (arm.) chamfrain, chamfron (art.) breast (car.) front.
— *de brida*, stall head, fore head, head piece of a bridle, split head of a bridle, bridle head, stork.
— *de un carruaje* (car.) back quilt of a carriage, front.
— *de coreña* (art.) breast of a gun carriage.
— *del fuelle de fragua*, nozzle block, holder, hook.
— *de muñeca*, lathe head.
testero (car.) bolster (min.) face (typ.) cross.
de tajo de explotación (min.) wall face.
testículo (c. r.) testicle, stone.
testificar, to witness.
testigo (c.) witness, voucher.
— *de fragua* (lsm.) forge mark, hammer mark.
testigo *del fraile* (art.) counter part of the monk.
— *de jarcia* (mar.) rope-maker's end.
testimonio, certificate, attestation, authentication ‖ evidence, proof by witnesses.
testudo (mil.) testudo
tesura, straightness, stiffness.
teta (c. r.) dug, teat, udder (top.) round hill, pap (mar.) bit's end.
tetera, teapot, tea kettle.
tetero (A.) bib.
tetradracma (num.) tetradrachm.
tetraedro (geom.) tetrahedron.
tetrágono (geom.) four edged, tetragon.
***tetraspastón**, tetraspaston.
***tetrástilo** (arc.) tetrastyle.
tétrico, sad, gloomy, dark.
textil, textile.
texto, text (typ.) text ‖ great primer (c.) tenor.
textoria (c.) textile.
textual, textual.
textura, texture, contexture (m. w.) grain of metal.
tez (p.) complexion, hue.
***thalita** (m.) delphinite, silicate of alumina and lime.
tiara (ec. o.) tiara.
tibia *vulgaris* (org.) block flute.
tibieza, tepidity, tepidness, tepor.
tibio, tepid, lukewarm.
***tibisí** (A.) rattan.
tibor (A.) chamber pot.
tiburón (fish.) shark, dog fish.
***tic-tac** (mec.) tick-tack (watch.) tick.
tiempo, weather ‖ time ‖ season.
— *achubascado*, squally weather.
— *amenazador*, threatening weather.
— *aparente*, apparent time.
— *asentado*, clear weather.
— *bochornoso*, sultry weather.
— *borrascoso* (mar.) blowing weather, stormy weather, heavy weather.
— *brumoso*, foggy weather.
— *caluroso*, hot weather.
— *cargado*, thick weather, cloudy weather.
— *cerrado* (mar.) close weather, thick weather.
— *contrario*, foul weather.
— *crudo* (mar.) raw weather.
— *cubierto* (mar.) cloudy thick weather, dull weather.
— *duro*, rough weather.
— *encapotado* (mar.) dark weather.
— *enredado*, wild weather.
— *de una espoleta*, length of fuze.
— *extraordinario* (c.) after time.
— *fijo*, settled weather.

tiempo *forzado* (mar.) stress of weather.
— *de juanetes* (mar.) top gallant gale.
— *lloviznoso*, drizzly weather.
— *lluvioso*, rainy weather.
— *malo*, rough weather.
— *medio* (ast.) mean time.
— *de muchas ocupaciones*, a busy time.
— *muerto* (a.) dead season.
— *neblinoso*, foggy weather.
— *perdido de un tornillo*, end play.
— *pesado*, heavy weather.
— *sereno* (mar.) fair sky, fair weather.
— *sideral*, sidereal time
— *sofocante*, sultry weather.
— *sombrío* (met.) dark weather.
— *tempestuoso*, boisterous weather.
— *templado*, moderate weather.
— *variable*, unsettled weather.
— *de veda* (hunt.) close time
— *verdadero*, astronomical time.
— *de la vibración de un péndulo* (phys.) diadrom.
á —, timely.
á debido —, in due course.
á su tiempo, duly, in due time.
á un —, at once, at the same time
aparato eléctrico indicador del — (el.) chronograph, chronogram.
buen —, fair weather, fine weather.
mal —, foul weather.
por mal —, by stress of weather.
tienda, store, shop ‖ grocer's shop, stall (mil.) tent, awning (car.) tilt.
— *de abarrotes* (A.) grocery by retail.
— *de campaña*, tent, tilt, pavilion.
— *de campaña circular* (mil.) bell tent, circular tent.
— *de carne*, butchery.
— *de comestibles*, grocery, grocery store.
— *grande de campaña* (mil.) large tent.
— *de medias, etc.*, hosiery.
— *mixta*, chandler's shop.
— *en que se paga semanalmente*, tommy shop.
— *de paños*, drapery.
— *de ropavejero*, slop shop.
— *de vidriería*, glass shop.
tienta (surg.) sound, dossil, wound explorer, exploring needle, bullet probe, probe, tent (p.) mawl stick, resting stick (lsm.) gauge.
— *para ánima de cañones*, gun searcher.
— *articulada de Sayre* (surg.) Sayre's vertebrate probe
— *bifurcada* (surg.) forked probe.
— *curva* (surg.) ancylomele.
— *eléctrica* (surg.) electric probe.
— *de esponja* (surg.) sponge tent.
— *metálica* (surg.) specilium.
— *para pólipos* (surg.) chela.
tienta *de reconocer piezas* (art.) searcher.
— *de tijeras*, probe scissors.
— *aguja*, boring rod.
tiento, mahlshek (sp.) poy (p.) stroke ‖ touch, maulstick, mahlstick (surg.) penicil, penicillus.
tierno, tender, soft ‖ fresh, green, mellow ‖ young (pot.) unhardened.
tierra (g.) earth (a.) earth, ground, soil, clod, land (ast.) the Earth.
— *adentro* (geog.) inland.
— *alta*, high land, up land.
— *de aluvión* (g.) bottom land, alluvia, alluvial land.
— *de amoladores*, wheel swarf
— *animal*, subphosphate of lime.
— *apisonada*, rammed earth.
— *arbolada*, timbered ground, holt.
— *arcillosa* (a.) clay land, clay soil, argillaceous earth, argil.
— *arenisca*, sandy earth.
— *s arrojadas* (e.) spoil.
— *asentada*, settled earth.
— *baja*, low land.
— *de barita* (min.) baroselenite.
— *barrosa* (a.) clay land, clay soil.
— *de batán ó de batanear os*, fulling clay, fuller's earth, fulling soap, smeelite, blocking up earth.
— *bien séca* (e.) dry land.
— *bolar*, rock soap.
— *de caja*, sagger clay.
— *caldrea*, calcareous earth, lime earth.
— *caldrea impura* (cer.) skerry.
— *carbonífera*, ligneous earth.
— *cargada* (mar.) cloudy land, foggy land.
— *de Casel* (p.) Vandyke brown.
— *cocida*, terracotta, baked clay.
— *de Colonia* (p.) Cologne earth.
— *cultivable*, arable land.
— *de Damasco* (m.) Adam's earth.
— *desmontada*, cleared land.
— *dura* (a.) till ground, bare ground.
— *dura mezclada con óxido de hierro* (min.) bind.
— *endurecida*, bare ground.
— *estéril* (a.) dead ground
— *s de extraer el salitre*, washing earth
— *ferruginosa*, martial earth.
— *fértil*, fruitful land.
— *firme* (mar.) dry land, main, main land.
— *floja* (e.) loose earth.
— *fusible* (cer.) fusible clay.
— *gredosa*, hazel mould.
— *húmeda*, fen land.
— *de infusorios* (g.) fossil flour, fossil meal, infusorial earth.

tierra *italiana* (p.) Roman ochre.
— *de jaboneros* (min.) soap earth, bleaching clay, aluminous soap.
— *del Japón*, terra Japonica, Japan earth, gambier, gambir.
— *labrada* (a) tillage, tilled land.
— *labradera*, laborable land.
— *labrantía*, plough land.
— *laborable*, laborable land.
— *de lavadero* (min.) sweep earth.
— *de Lemnos ó lemnia* (min.) terra lemna, terra sigilata.
— *llena de pastos*, grazing ground.
— *ligera*, hazel mould.
— *de masa*, heavy soil.
— *de moldear ó de moldeo* (f) moulding earth, moulding clay, loam.
— *montuosa*, moreland.
— *movediza* (e) loose earth.
— *de pan llevar*, land under corn, corn land, plough land.
— *pantanosa*, fen land, swampy land, bog land, bog earth, marshy land
— *pequeña cercada*, croft.
— *de Persia* (p) Indian red.
— *de pipa*, pipe stone, pipe clay, terra alba, Forges clay.
— *plástica de Java*, tanah ampo.
— *podrida*, rotten stone, terra canosa.
— *de porcelana china*, chekoa.
— *de rehincho*, fill earth.
— *roja usada en la isla de Wight para oscurecer la caoba* (m.) abraum, abraun.
— *rozada* (a) novate.
— *santa* (tan.) album græcum, poudrette.
— *separada del estaño* (min.) causalty.
— *de Siena* (p.) Sienna earth, terra Sienna.
— *de Siena quemada* (p) burnt Sienna, burnt umber.
— *sigilar, sigilaria ó sigilata*, lemman earth, terra sigilata.
— *de sombra* (p.) umber, terra umbra, Spanish brown.
— *de sombra de Colonia* (p.) Cologne umber.
— *á tierra* (mar.) coast to coast.
— *de Trípoli* (min.) Tripoli earth, alhanara.
— *turbosa* (a.) bog earth, land.
— *vegetal*, vegetable soil, vegetable earth, garden mould, mould, humus
— *vegetal mezclada con estiércol*, hazel earth.
— *verde* (p.) terre verte.
— *virgen*, virgin earth.
á — (mar.) a land ‖ on shore.
de —, earthen.
en — (mar.) a-land ‖ ashore.
por —, over land.
tieso, tight, stiff, rigid, unpliable.
tiesto (gl.) shard, pot herd (a.) pot.
— *de flores*, flower pot.
tiesura, stiffness.
tifón (met.) typhon, typhoon.
tigre, tiger.
tija, shaft of a key.
tijeras, scissors, forfex (m. w.) cleaves, snipe (car.) pole case, arms, chop (carp.) carpenter's horse (coop.) cooper's mase.
— *para la autoplastia* (surg.) grafting scissors.
— *para bordar*, embroidery scissors.
— *de cabria* (mar.) ends of a sheer.
— *de cortar vidrio* (gl.) borsella.
— *curvas para cortar el hocico á los puercos*, snouter.
— *de esquilar*, wool shears.
— *con estuche*, sheath scissors.
— *de extender* (gl.) procellas.
— *grandes* (bls.) shears.
— *de la grupera*, crupper turn back, crupper buckling piece.
— *para hacer ojales* (sew.) button hole scissors.
— *hemorroidales* (surg.) pile clamp.
— *para hojas* (dent.) foil shears.
— *de jardinero*, garden scissors, garden shears.
— *para lana sucia*, belting, clagging, dagging shears.
— *paralelas*, parallel knife.
— *de peluquero*, hair clipping shears.
— *de podar*, pruning shears, averruncator.
— *de recortar*, lopping shears.
— *de recortar plantas* (hort.) edging shears.
— *de recortar setos*, hedge shears.
— *de recortar yerba*, grass shears.
— *de sastre*, tailor's shears.
— *para trasquilar*, clipping scissors.
— *para tundir* (w. m.) stock shears, cloth shears.
— *para tusar*, clipping scissors.
— *para las uñas*, nail scissors.
— *que unen la vara de guardia al eje de un armón* (art.) futchel.
tijeretada, clip, snip.
tilburi (car) tilbury.
— *ligero* (car.) Stanhope.
tildar, to blot, to scratch (typ.) to dot.
tilde (typ.) dot.
***tiliches** (A.) small fancy articles.
***tilichero** (A) peddler.
tilma (A.) Mexican cloak.
tilo, lime, linden tree.
madera de —, lime wood.
tilla (mar.) cuddy ‖ midship, gangway.
tillado, wooden floor.
timba (A.) logs for ceiling of mines.
timbal, tymbal, timbal, kettle drum.

timbal *de la India*, tom-tom.
timbrar, to stamp.
timbre, clock bell, bell, call bell (her.) timbre. timmer, crest (c.) stamp, stamping.
— *de cancelar*, cancelling stamp, cancelling press.
— *de derechos pagados*, duty stamp.
— *de letras*, bill stamp.
— *en seco*, dry stamp.
timón (mar.) helm, rudder (a.) beam of a plow.
— *del arado* (a.) beam, drag beam, slade, draft bar, tree.
— *automático* (mar.) self steering apparatus.
— *de carro*, cart pole.
— *de carruaje*, carriage pole.
— *de una escalera*, string board.
— *mecánico*, steering apparatus.
— *de tornillo* (mar.) screw rudder.
á la vía el —! (mar.) put the helm amidship!
timonear, to helm, to steer.
timonel, helmsman, steersman, timoneer.
***timoneo**, steering.
timonera, helm port.
***timonería**, steerage.
timonero, v. **timonel**.
timpa (*f.*) furnace hearth, furnace fire place.
— *de agua*, water tymp.
— *de un alto horno*, tymp.
— *del cubilote*, hearth of a smelting furnace, recess.
timpanillo (arc.) gablet (typ.) inner tympan (mus.) small kettle drum.
timpano (arc.) spandrel, spandril ‖ pediment, tympan, tympanum ‖ gable, gable end, side gable, raised table (mec.) trunk of a pedestal (typ.) tympanum, tympan.
— *artificial del oído* (surg.) artificial tympanum.
— *con dentellones* (arc.) gable with corby step.
— *grande* (typ.) exterior outer tympan.
— *de grúa* (mec.) round about.
— *pequeño* (arc.) frontal.
— *de un puente*, spandrel of a bridge.
tina (c.) open barrel, tub, vat, back, fat, water back, cowl ‖ laundry boat (A.) bathing tub (arc.) dossell, dosser.
— *de aguas sucias*, slop barrel, slop basin, slop pail, slop tube.
— *para cerner harina*, bolting hutch tub.
— *de cervecero*, kive.
— *con cribas para cerner harina*, bolting hutch.
—*s de combate* (art.) half tubs.
— *de desalar* (mar.) steep tub.
— *de desalar la carne* (mar.) shifter.
— *de fregar*, slop barrel, slop basin, slop pail, slop tube.
— *grande* (brew.) bac.
— *para el lavado*, bucking tub, laundry boat.
tina *para el mosto* (l.) cumming.
— *somera*, kemelin, kimlin.
tinaco, wooden tub.
tinada, pile of wood or timber ‖ shed for cattle.
tinaja, earthen jar, jar.
— *para vinos*, wine jar.
tinajero, stand for jars.
tinajón, earthenware cistern, large earthen jar.
***tincal** (ch.) tincal.
tinelo (arc.) family dining room.
tineta, kit, small tub.
— *de mantequilla*, tub of butter.
tingladillo (mar.) clencher work, clincher work.
tingiado (min.) shed, haise (arc.) cover passage.
— *de velas*, sail loft.
***tinglar**, to board clincherwise.
tingle (tin.) opener.
tinieblas, darkness.
tinillo (w.) tank for must.
tinta, ink.
— *autográfica* (lit.) autographic ink, retransfer ink.
— *argentina*, silver ink.
— *de color*, colored ink.
— *color de oro*, gold ink.
— *de copiar*, copying ink.
— *de China* (p.) China ink, India ink.
— *de escribir*, writing ink.
— *indeleble*, indelible, indestructible ink.
— *de imprenta*, printing ink.
— *japonesa*, Japan ink.
— *litográfica*, lithographic ink.
— *para marcar*, marking ink.
— *negra de escribir*, black writing ink.
— *simpática*, sympathetic ink, secret ink, indestructible ink, invisible ink.
— *para transferir á la piedra*, autographic ink.
— *de transportes* (lit.) transcribing ink.
tinte, tinge, tincture, cast, hue, tint ‖ dye, dye stuff, color.
— *amarillo*, yellow dye.
— *atezado*, swarthiness.
— *desigual* (dy.) cloudy.
— *excelente* (dy.) standard liquor.
— *falso*, fading color.
— *firme*, fast color.
— *medio*, middle tint, middle color.
— *nebuloso* (gl.) hum.
— *negruzco*, swarthiness.
— *neutro*, neutral tint.
— *para el pelo*, hair dye.
— *purpura*, cudbear.
tintero, ink horn, inkstand, ink well, standish (typ.) printers block, fount, fountain, ink block, ink bench, ink stage, ink table, inking table.

tintero *de bolsillo*, ink horn.
— *de bomba*, hydraulic inkstand.
— *de prensa* (typ.) ink cup, ink trough, ink fountain.
— *de sifón*, fountain inkstand.
— *de vidrio*, ink glass.
tintilla (win.) Rota wine.
tinto, dyed (win.) red.
tintóreo, tinctorial.
tintorería, dye house, mill works ‖ dyeing.
tintorero, dyer, stainer.
— *al pastel*, dyer in wood.
— *de pieles*, skin dyer.
tintura (ch.) tincture, staining, dyeing.
— *acuosa*, aqueous tincture.
— *alcohólica*, alcoholic tincture.
— *oscura de anilina*, cannell.
tinturar, to tinge.
tiña *de los árboles* (a.) scurf.
*tiñente, tingent.
tiorba (mus.) theorbe.
tipa (A.) basket made of hide.
típico, tipic, typical.
tiple (mus.) soprano ‖ small guitar.
tipo, standard, type, pattern, model (c.) rate (typ.) type, letter.
— *alemán* (typ.) German text.
— *del cambio* (c.) rate of exchange.
— *de descuento* (c.) rate of discount.
— *de cuerpo doble* (typ.) two line letter.
— *sin hombro*, under cut type.
—*s de imprenta*, printing type.
— *de madera* (typ.) block letter, wood type.
— *medio entre breviario y entredós* (typ.) bourgeois.
— *del mercado*, market rate.
— *modelo*, antitype, prototype.
— *montado en un cuerpo mayor ó menor que el correspondiente* (typ.) bastard type.
— *musical* (typ.) music type.
— *en piezas para imprimir en colores*, chromatic tipe.
al — común, corriente ú ordinario (c.) at the common rate.
fabricante de —s, type caster, type founder.
máquina de componer y distribuir —s (typ.) type setting and distributing machine.
máquina de fundir y parar —, type casting and setting machine.
máquina de hacer —s de madera, block letter cutting machine.
máquina de parar —, type setting machine.
tipografía, typography, printing.
— *en colores*, chromatic printing.
tipográfico, typographic.
tipógrafo, typographer.
tipómetro (typ.) caliber, type measure.
tira, strip, stripe, band, strap, list, wrapper, carf, shred, feather, fillet (m. w.) clip, sliver, slip.
—*s de acero para corsé*, busk.
— *de alimentación* (w.) feed cloth.
— *de aparejo* (mar.) fall of a tackle, tackle rope.
— *de aparejo de gata*, winding tackle fall.
— *de atalaje*, harness trace.
—*s bordadas* (c.) bordate, insertion, inserting.
— *de cuello* (sew.) stock.
— *de cuero*, thong, linget, lingle.
—*s elásticas*, elastic bands.
— *de hierro*, iron strap.
— *de hierro para refuerzo* (mec.) small band.
— *para juntas*, chip piece.
— *labrada*, insertion, insertinga.
— *de papel*, paper slip, strip.
— *de pergamino* (emb.) cartisane.
— *para puños* (sew.) wristlet, sleeve band.
— *de refuerzo de un eje* (car.) clip band, clip plate.
— *de unión* (bls.) web.
tirabotas, boothook.
*tirabotón, button hook.
tirabuzón, cork screw, cork pull, bottle screw.
*tiracabeza, obstetrics forceps.
tiracuello (mil.) sword belt.
tirada, throw, draw (typ.) press work ‖ edition.
tiradera (sad.) strap trace.
— *del caballo de guía*, leading trace.
— *de cadena*, wagon chain.
*tiradillo, drawn bolt iron.
tirado (mar.) straight sheered.
tirador, thrower, drawer (arm.) sharp shooter, marksman, shot (org.) pipe key (shoe.) strap (carp.) lift, handle, pull, button, knob (typ.) pressman (st. eng.) sliding pen, sliding valve.
— *de auxilio* (min.) crank.
— *de campanilla*, bell pull.
— *y empujador de la carretilla* (min.) foal and headman.
— *de florete* (fen.) fencer.
— *de hilera*, turning punch.
— *de la lanzadera* (car.) fly cord, peck cord, pecking cord.
— *de metales*, wiredrawer.
— *de oro*, gold beater, gold wirepuller
— *del peine* (w.) sley drawer.
— *de plomo* (tin.) lead drawer.
— *de puerta*, door knob, door button.
— *del regulador* (st. eng.) valve motor.
— *para sacar el agua de las bombas* (f.) S. catch.
— *de ventana* (carp.) window strap, window lift.
tirafondos, cooper's turrel, screw ring (surg.) ball extractor.

tiralíneas. drawing pen, ruling pen, right line pen, tracer (draw.) ruler.
— *mecánico*, loper.
— *de pergamino*, parchment runners.
***tirallizos** (w.) spring shaft.
tiramollar *el aparejo* (mar.) to shift a tackle, to overhaul a tackle.
***tiramuelles** (w.) lift of heads, lifter.
tirante (carp.) brace, collar piece, waling, tie, straining beam, tie beam, beam, binding joist, binder, brace rod, bridging piece (arc.) anchor, truss rod (mar.) draft, draining | girth, girt (sad.) trace, draft, keeper (mec.) rib, stay rod, stretcher, strap, brace rod, truss rod, tie rod, keeper (r. w.) notched rail (e.) span (tail.) suspender, gallows, braces, strap (adj.) strained, tight, taut.
— *de agua*, sea gauge, draft.
— *de armadura*, truss rod.
— *de atalaje* (car) brace, trace, harness trace, harness rope.
— *del balancín del fuelle* (bls.) beam of forge bellows, flail, chain rod of the bellows.
—*s de las botas*, boot straps.
— *del caballo de tronco*, off trace.
— *de cadena* (mar.) hog chain.
—*s del cinturón*, belt sling.
— *de cuerda*, bracing rope.
—*s en cruz de la cadena* (st. eng.) diagonal stays
—*s de la chimenea* (mar.) shrouds of the funnel.
— *de esquina de carro* (r. w.) corner post brace
— *con gancho y anilla para maniobrar* (e.) drag rope.
— *de hierro de la barra de guardia*, splinter bar stay.
— *interior de una caldera* (st. eng.) boiler stay.
— *lateral* (r. w.) side brace.
— *para las maniobras de las piezas* (art.) men's towing harness.
—*s de la mochila*, knapsack bretelles.
— *de las paletas*, stay of the paddle wheel.
— *de pantalón*, shoulder strap.
— *de planchas de hierro*, tie piece of sheet iron, sheet iron girder.
— *de rueda* (mec.) trigger.
— *de la solera de un carro* (r. w.) body bolster tension bar.
—*s de suspensión*, ground spears.
— *del tahalí*, sword sling
— *de un tambor*, brace of a drum.
— *trasero de atalaje*, shaft trace.
—*s que unen las varas al cabezal* (art.) limber brace, stay, strap.
falso —, false collar, beam, tassel.
tirantería (carp.) binding pieces.
tirantez, tightness, tenseness.
tirapié (shoe) shoemaker's strap, shoemaker's stirrup
tirar, to throw, to fling, to cast (typ.) to print (arm.) to shoot, to fire (c.) to dump (mec to draw, to pull, to train, to bale, to drive to drag (mar.) to pull, to touse
— *las armas* (fen.) to fence
— *al blanco*, to fire at a target.
— *de un cabo* (mar.) to lug.
— *de la campanilla*, to ring.
— *á cordel* (e.) to adjust by the line, to draw lines by cord.
— *hilo de acero* (met.) to fine draw.
— *con honda* (arm.) to sling.
— *con horquilla* (a.) to pitch.
— *líneas*, to draw lines.
— *de la rienda* (horse.) to pull the bridle.
— *violentamente*, to dash.
arte de — el arco, archery.
***tiravira** (mar.) parbuckle.
***tiravirar**, to parbuckle.
tirilla, strip.
tiro, throw, cast, casting, throwing, draw toss, trajection (arm.) round, shot ing ground, firing but (a.) team, seat o (typ.) press work | first form, prime (f.) blast, airhead, draft of air (mar.) dra
— *de aire* (f) air blast.
— *de aire caliente* (f.) hot blast.
— *de aire frío* (f) cold blast.
— *artificial*, artificial draft.
— *de atalaje*, harness trace.
— *al blanco*, target practice.
— *al blanco de noche* (mil.) night practice
— *al blanco* (*con arco*) clout shooting.
— *de caballos*, horsing team.
— *de caballos apostados*, relay.
— *de cañón*, cannon shot, gun shot.
— *del carro en la mull-jenny*, stretch
— *de chimenea*, draft or draught of a chimney
— *dividido* (f.) split draft.
— *directo de chimenea* (st. eng.) direct draft
— *de dos yuntas*, double team.
— *por elevación* (art.) random shot.
— *de enfilada*, enfilade fire.
— *fijante*, plunging shot,
— *á flor de agua* (mar.) shot between and water.
— *del fuelle* (f.) fan blast.
— *de fusil*, gun shot.
— *de ganado en parejas ó yuntas*, double draft
— *de ganado en reata* (art) single draft.
— *del ganado en tres filas*, treble draft.
— *de leva* (mar.) farewell gun.
— *de una mina*, shaft of a mine.
— *en la obra viva* (mar.) shot between and water.

tiro *perdido*, random shot.
— *de pistola*, pistol shot ‖ shooting gallery.
— *de polígono*, practise.
— *de punto en blanco* (art.) firing point blank.
— *rasante*, grazing shot.
— *de rebote*, rebound shot, ricochet shot.
— *de retroceso* (st. eng.) revert draft.
— *violento*, hurl.
á — (art.) within shot, within range.
á — *de cañon*, within cannon shot.
á — *de fusil*, at a musket cast.
tirón, pull, tug, haul.
tirotear (mil) to shoot at random.
tiroteo (mil) irregular shooting.
tirso (f. a.) thyrse, thyrsus.
tisana (pharm) ptisan, decoction.
*tisate, indigo of the best quality
*tiserografía, tissierography.
tisú, tissue.
— *de oro*, cloth of gold, gold tissue.
— *de plata*, silver brocade, silver tissue, silver cloth.
*titanato (ch.) titanate.
— *de cal*, pyrochlore
— *de hierro*, kidelophana, ilmenite, azotomous iron.
**ácido* titánico, titanic acid.
*titanífero, titaniferous.
*titanita (min.) titanite.
*titanito (min.) sphene.
*titanio, titanium.
*titanotipo (phot.) titanotype.
títere (th) zantocino, marionette, puppet.
titirero, titiritero, puppet player, puppet showman.
titular (typ.) titular.
título (typ.) heading, head line, title (c.) share, certificate, bond ‖ document ‖ license, title, diploma.
— *de acciones*, stock certificate.
— *s de la deuda de una nación ó de una corporacion pública ó privada*, bond.
— *de metal*, standard, fineness.
— *de página* (typ.) running title, head line.
— *con solo la paginación* (typ.) dead heading.
— *con palabras* (typ) live heading.
— *s de primera clase* (c) gilt edge securities.
— *de privilejio*, letters patent.
— *de propiedad*, title deed.
— *de propiedad literaria*, copy right.
tiza, chalk (mar.) white.
— *de carpintero*, clay stone, graphic clay.
— *roja* (draw) roset.
— *verde* (m.) green chalk.
tiznado, mutty.
tiznar, to smut, to stain.
tizne, soot, grime, colly.
tizón, brand, fire brand, fire stick, coal brand (a) blast, burnt, blight, black rust, fire blast, spur, mildew, smut (mas.) bonder, binder, binding stone, kerb stone, perpend, perpender.
— *pequeño* (mas) closer.
en — *y paramento* (mas) alternately by the length and width.
tizonera, heap of ill burnt charcoal.
tizonero, poker.
toalla, towel.
— *afelpada*, Turkish towel.
— *de baño*, bath towel
— *continua ó giratoria*, jack roller, round towel, roller towel.
— *gruesa para frotaciones después de bañarse* (w.) Baden rubbers.
— *turca*, Turkish towel.
género para —, towelling.
*toallero, towel rack.
toalleta, napkin.
toba, trass, sinter, tufa.
— *basáltica* (min.) basaltic tuff, basaltic tufa.
— *calcárea* (min) calctuff, calcareous tufa, rock milk.
— *silícica*, silicious sinter.
— *trapeana*, trap tufa, trap tuff.
— *traquítica*, trachitic tufa.
— *volcánica*, volcanic tufa.
*tobáceo, tufaceous.
tobera (f.) tewel, tive, twyer, snout, nose pipe, air pipe, nose of the twyer, nozzle bellows pipe, blast pipe ‖ tue irons, iron armor of the bellows ‖ tuyere.
— *de fuelle de fragua*, pipe tewel of a forge.
— *de una fragua* (f.) back of a forge.
— *del horno* (met.) air valve.
— *hidráulica* (f.) water twyer, water blast.
— *de una trompa* (f.) blast nozzle.
*tobilleras (surg.) anklets.
toca (sew.) hood.
— *de mujer* (mod.) cornet.
tocado, dressing, head covering, head dress, head gear, coiffure.
tocador (arc.) dressing room, boudoir, cabinet (joint.) dressing case, dressing glass, toilet bureau, toilet table (mus.) player.
tocar, to touch ‖ to ring, to clink.
— *la caja*, to beat the drum.
— *la campana*, to ring the bell.
— *el casco de un buque con los proyectiles*, to hull.
— *diana*, to beat the reveille.
— *fondo* (mar.) to strike ground
— *el fondo con la popa* (mar.) to heave astern.
— *el fondo con los remos* (mar.) to pull aground.
— *generala* (mar.) to beat to quarters.
— *ligeramente* (mec) to tip, to shave.

tocar *con la mano*, to hand, to handle.
— *la oración* (mar.) to beat to prayer.
— *el pito* (mar.) to wind a call, to pipe.
— *en un puerto* (mar.) to touch at a port.
— *con la quilla en el fondo*, to make foul water.
— *la retreta*, to beat tatoo.
— *las velas* (mar.) to touch the sails, to shiver.
no —! (mar.) keep her full!, ease the helm! (c.) hands off!
tocata (mus.) air.
tocinero, pork seller.
tocino, bacon, salted pork, seam.
— *para mechar* (cook.) lardon.
*tocochimbo (A.) blasting furnace.
tocón (arb.) stub, stump.
tocho, pole ‖ bar of iron.
todo, all, everything.
— *el mundo abajo!* (mar.) all men down!
— *el mundo arriba!* (mar.) all hands ahoy! all hands on deck!
— *el mundo á su lugar!* (mar.) all hands to quarters!
— *va bien*, all is well.
toesa, toise, old measure:—6 French foot:—6'397 English foot:—1'944 metres.
toga, robe, gown (f. a.) toga.
toisón, fleece wool.
— *de Oro* (her.) Golden Fleece.
tojino, step, taper cleat ‖ knob, notch ‖ belaying cleat, kevel, wedge.
—*s del costado*, gang way cleats.
—*s de las cruces de las vergas*, sling cleats.
— *de encapilladura*, stop.
—*s grandes*, thumb cleats.
— *de los penoles* (mar.) arm cleats, saddle.
— *de los puntales de construcción*, shore cleast.
— *de remolque* (mar.) tow bow.
tojo (b.) furze, whin.
tolda (mar.) awning.
toldilla (mar.) round house.
— *ponés del castillo* (mar.) breast beam.
toldillo, covered Sedan chair ‖ small awning.
toldo, tilt, shade, awning (mar.) awnings:—its different parts are:—*la cumbre*, the ridge rope, *los nervios*, the side ropes, *las vinateras*, the tricing lines, *el perigallo*, the haliards, *la araña*, the crow foot, *los candeleros ó puntales*, the awning stanchions.
— *del alcázar* (mar.) quarter deck awning.
— *de bote* (mar.) tilt.
— *de carro*, cart tilt, cart awning.
— *del castillo* (mar.) fore castle awning.
— *del combés* (mar.) main deck awning.
— *para evitar el sol* (arc.) antevenna.
— *de persiana*, slat awning.
— *de la toldilla*, poop awning.
— *de invierno* (mar.) weather-cloth.
toldo *á la veneciana*, Venetian awning. Italian awning.
— *de ventana*, blind canvas, Japanese awning.
tolerancia (c.) tolerance, toleration (coin.) allowance, deduction, remedy.
— *en el error* (coin.) founder's limit (art.) limitation of errors.
— *en la liga* (coin.) allowance in alloy.
— *en el peso* (coin.) allowance in the weight.
tolete (carp.) bolt, cudgel (mar.) thowl, thole, thole pin, pin of a boat.
tolva (mill.) hopper, mill hopper (met.) ore funnel.
— *con campanilla de alarma* (mill.) bell and hopper.
tolla (A.) large trough.
toma (typ.) take ‖ distribution of originals (need.) handful of wire (mil.) capture, conquest, taking, seizure (can.) opening (med.) dose.
— *de distribución* (typ.) taking up.
— *de medicina para caballo*, horse drench.
— *de razón*, entry, registry.
por —s y sueltas (w.) read and unread.
*tomable (fort.) pregnable.
tomada (typ.) take.
tomadero, handle, haft (pl.) opening into a drain.
tomador (mec.) taker (mar.) gasket, casket, furling line (c.) buyer, purchaser.
— *del batidero de una vela*, bunt gasket.
— *del centro ó del medio*, quarter gasket.
— *de la cruz* (mar.) bunt gasket.
— *del penol*, yard arm gasket.
tomadura, catch, seizure, gripe, hold, grasp.
tomar, to take, to grasp ‖ to seize, to hold ‖ to occupy, to take possession ‖ to catch ‖ to loop (phys.) to affect (mil.) to capture.
— *la altura* (mar.) to take the meridian altitude.
— *antagallas* (mar.) to balance.
— *por asalto*, to carry by storm, to take by assault.
— *por avante* (mar.) to work to windward ‖ to brooch to, to luff, to take aback.
— *por avante con buen viento y dar vuelta redonda* (mar.) to chapel, to build a chapel.
— *la bitadura*, to bit the cable.
— *en bruto*, to lump.
— *carga*, to take in cargo.
— *casa* (mar.) to stand away.
— *cocas* (mar.) kinking.
— *cuentas*, to audit accounts.
— *á cuenta*, to receive on account.
— *por cuenta de . . .* (c.) to take for account of . . .
— *diámetros*, to gauge.

tomar *diferente rumbo* (min.) to takea nother bearing.
— *el escantillón*, to bevel.
— *el galope* (sp.) to fall into a gallop.
— *grano el azúcar* (sug.) to acquire face.
— *informes* (c.) to take references.
— *el largo* (mar.) to bear off, to stand off, to gain an offing.
— *por la luia* (mar.) to bring under the lee, to broach to.
— *margarita sobre el cable*, to clap a messenger on the cable.
— *nota*, to record.
— *en pago*, to take in payment.
— *á préstamo*, to borrow.
— *puerto* (mar.) to get into port.
— *en rama*, to lump.
— *razón*, to record, to register.
— *rizos* (mar.) to take in reefs, to reef.
— *rizos á la mesana*, to balance the mizen.
— *socaire* (mar.) to skulk.
— *viento* (mar.) to run away.
— *con viento duro* (mar.) to broach to.
no — (mar.) to miss stays.
—*se de orín*, to canker.
tomate, love apple, tomato.
tomento, refusal of hemp.
tomillo (b.) thyme.
— *silvestre*, wild thyme.
aceite de —, oil of thyme.
tomín, third part of a drachm.
tomiza, bass rope.
tomo (b. b.) volume, tome.
*tomosita (min.) tomosite.
*tompiate (A.) basket.
tonada (mus.) air, tune, strain.
tonar, to thunder.
tondino (carp.) bead, roundel (arc.) bow tete.
tonel, tun, cask, tub, barrel, coop, pipe, butt.
— *de agua* (mar.) water cask.
— *para agua de lluvia*, water butt.
— *de aire* (min.) air cask.
— *de amalgamación* (meta.) amalgamation barrel.
— *de evaporación* (dy.) drum.
— *de mesclar* (pyr.) mixture barrel.
— *de mesclar el mortero* (mas.) turning tub.
— *pequeño*, winger.
— *de sacudir* (f) rattle barrel.
tonelada, ton:—2.240 lbs.:—1.01604 kil.
— *de arqueo* (mar.) ton of capacity.
— *de desplasamiento*, ton of displacement.
— *métrica de mil kildgramos*, metrical ton.
— *de* 2,000 lbs., short ton.
*tonelaje, tonnage, bulk, burden, burthen.
— *de registro* (mar.) register tonnage.
tonelería, cooperage, coopering.
tonelero, cooper, tubber, cask maker, back maker, hooper.
tonga, tongada (c.) bed, tier, row, layer, ledge, couch, flake, lay.
tónico (ac.) tonic.
tono (mus) air, pitch (p.) tone.
— *agudo ó penetrante*, piercing, shrill tone.
— *grave*, deep, low tone.
— *oscuro* (p.) brown tone.
*tonómetro (mus.) tonometer.
tontillo (mod.) bishop, hoop.
topl (mar.) stop!
topacio (jew.) topaz.
— *falso*, Bohemian topaz, false topaz, cairgorn.
— *quemado*, smoky topaz.
— *oriental*, Oriental topaz.
— *de Sajonia*, lack lustre.
topando, end to end.
topar (carp.) to end in, to hood (c. r.) to butt.
*topazolita (jew.) topazolith.
tope, top, summit, apex | end, extremity (mar.) top, mast head, look out (ism.) stump (r. w.) buffer block, buffer, buffeter, dead block, stationary buffer (st. eng.) gab, toe (carp.) block holder, pin | boring gauge (mec.) stop piece, stoop, pad, peg, driver, scotch, snug, wiper, cam, catch, catch pin, tag, tapper, tipper.
— *del árbol* (st. eng.) driver of the spring catch.
— *de barrena* (carp) boring gauge.
— *de caucho* (r. w.) India rubber buffer.
— *del cubo de la bayoneta*, locking ring pin.
— *de choque* (r. w.) car bumper, car buffer.
— *de eje de cureña* (art.) joggle tag.
— *de eje de gualdera* (art.) trail plate.
— *de la excéntrica*, stops of the eccentric, eccentric chuck, eccentric catch.
— *de estación* (r. w.) fender stop.
— *de ligasones*, joint.
— *motor* (st. eng.) driving stop.
— *para poner las armas en pabellón* (arm.) stack hook.
— *de porta* (mar.) port lid gudgeon.
— *del porta velas* (lamp.) candle holder cap.
— *de puerta*, door stop
— *de rebote* (art.) recoil check.
— *de resorte*, spring buffer.
— *de tablón* (mar.) butt ends.
— *de válvula*, valve guard.
de — *á quilla* (mar.) from top to bottom.
topetada, topetón (mar.) collision.
tópico, topical.
topo (z) mole.
topografía, topography.
topográfico, topographical.

topógrafo, topographer.
*toposcopio (opt.) toposcope.
toque, touch, touching (f. a) touch, stroke (coin) assay, pivot, test (mus.) beat.
— *atrevido*, bold touch.
— *de campanas*, ring of bells.
— *de diana* (mil) reveille.
— *magistral* (f. a.) master touch.
— *d muerto*, passing bells.
— *d la piedra* (met.) touch.
— *de rebato*, storm bell.
— *de retreta* (mar.) tatoo.
— *de tambor* (mil.) beat, beating.
torada, drove of bulls.
toral, unbleached yellow wax.
*torba (mar.) scupper hole (mill.) hopper.
torbellino, whirl blast, whirlwind, whirl, vortex, tourbillon, eddy wind, drift wind.
— *de polvo de nieve*, drift of dust of snow.
*torberita (min.) torberite.
*torbero (mill.) knob of a spindle.
torce, link of a chain.
torcedero (w.) twisting mill.
torcedor (w.) twister, thrower, rover (dy.) wringing pole.
— *de land*, wool twister.
— *de mano* (w.) hand turner.
— *de mechas* ' w) dandy rover.
— *de seda*, throwster.
torcedura (w.) throwing, twist, twisting, slubbing (c. r.) distorsion, sprain (mec.) canbering, distorsion, inflection.
— *de la seda*, silk throwing.
torcer, to contort, to distort, to crook, to inflect, to bend, to twist (w.) to twist, to slub, to sley, to bend, to twine, to wring.
— *el hilo antes de encanillarlo*, to rove.
máquina de —, twister.
máquina de — hilo, slubbing billy, slubbing machine.
máquina de — el hilo antes de encanillarlo (c. w.) can rowing machine.
máquina de — seda, throwing mill, silk engine.
torcerse, to become pricked, to bend, to camber, to distort, to drop.
— *la madera* (carp.) to cast.
torcida (lamp.) wick, lamp wick (st. eng.) worsted.
torcidillo, twisted silk thread.
torcido, twisted, tortuous, tortile, aduncous ‖ skew, bent, cambered (mar.) laid (w.) flat.
— *hacia atrás*, recurvous.
— *hacia la izquierda* (rop.) water laid.
torcidón, tobacco roll.
torcimiento, bending, cambering.
torculado, female screw.
tórculo, small press ‖ rolling press.
tórculo *de platero*, plaiting mill.
tordiga (shoe) neats hide, neats leather.
tordillo (horse.) grey.
tordo (horse.) dapple, grey.
— *atizonado* (horse.) branded grey.
— *mosqueado*, spotted gray.
— *plateado*, silver gray.
— *rodado* (horse.) dapple grey.
torete, young bull.
torga, yoke for hogs.
*ácido tórico, thoric acid.
toril (c. r.) boose.
torillo, little bull ‖ dowal, dowel, treenail.
— *de madera que ensambla las pinas de una rueda* (carp.) felloe coak.
*torino, thorino.
*torio (ch.) thorium, thorinium.
tormenta (mar.) storm, tempest.
tormentín (mar) small mast on the bowsprit.
tormentoso, stormy, gurly, laborsome, boisterous, tempestuous, uneasy.
— *al ancla* (mar.) riding hard.
tormo (mar) a high pointed insulated rock.
torna, return (a.) drain for irrigation.
tornado, tornado.
tornaguía (c.) certificate of draw back, debenture.
*tornajo, trough.
tornapunta (carp.) slant prop, diagonal trace, diagonal tree, force piece, feather, crossbar, housing bracket, cross prop, slanting prop, sloping post, bridging piece, brace.
— *de caballete*, strut.
— *de columna de basada* (mar.) dagger.
— *de hierro* (br.) rod.
— *oblícua*, lower brace of a king post.
— *del retén* (r. w.) stop brace.
— *de la solera* (r. w.) floor timber brace.
tornar, to change, to transform ‖ to return.
tornasol, turnsole, shot color, dyers crolin, lithmus, columbine.
tornasolado (dy.) shot, changeable, brinded, dove color, turnsole.
tornaviaje, return trip.
tornavoz, sound reflector, sounding board, abatvoix, louver board, reflector of the voice.
*torneado (coop.) turned.
torneador, turner.
— *de objetos de hueso*, bone turner.
torneante, turning, revolving.
tornear, to turn, to lathe ‖ to turn round ‖ to move in a circle.
— *una superficie* (mec.) to face.
máquina de — ruedas de carros, car wheel lathe.
máquina de — muñones (art) trunnioning machine.

torneo, tournament, tourney.
tornería, turnering, turning.
tornero, turner.
— *en marfil*, ivory turner.
tornillado, screwed.
tornillo, screw, mail screw, spiral nail (st. eng.) clamp, vice, chop (mar.) screw, screw propeller.
— *de abrir roscas*, screw cutting lathe.
— *ahusado*, taper screw.
— *de ajuste*, adjusting screw.
— *de alimentación*, feed screw.
— *de la anilla del portafusil*, swivel pin.
— *de un armador ó baja muelles* (arm.) bolt of a lock cramp.
— *de Arquímedes*, screw wheel, cochlea, water screw.
— *de atirantar*, stretching screw.
— *de banco*, screw cheek, table vise, bench screw, support stork.
— *de banco con escota* (carp.) fort vise.
— *de banco de encuadernador* (b. b.) book clamp.
— *de banco de movimiento paralelo*, parallel vise.
— *de banco para tubos*, pipe vise.
— *para bisagra*, hinge screw.
— *de la brida*, bridle pin.
— *de cabeza hendida*, prong screw.
— *de cabeza fresada*, counter stick screw.
— *de cabeza de gota de sebo*, round head screw.
— *de cabeza perdida*, flat screw, sunk screw.
— *de cama* (mec.) bed screw.
— *de carpintero*, carpenter's vise.
— *de la casoleta* (arm.) brass pan screw.
— *de cerradura* (lam) lock nail, lock pin, lock screw.
— *de cola* (watch.) balance vise.
— *de conexión* (el.) binding screw.
— *cónico de banco*, taper vise.
— *de contrapunta* (turn.) back centre screw.
— *de costado* (carp.) side screw.
— *culebra*, worm.
— *de descanso* (st. eng.) set screw.
— *diferencial de Hunter* (mec.) differential screw, Hunter's screw.
— *doble*, compound screw.
— *embutido*, inlaid screw.
— *de empalmar* (carp.) abutting frame.
— *de empuje*, thrusting screw, lead screw, leading screw.
— *de encolar* (carp.) wrain bolt, wring bolt.
— *de enchapar* (carp.) abutting frame.
— *de entablar*, planking screw.
— *de espiral*, spiral screw.
— *fijo de banco* (carp.) standing vise.
— *de filete angular*, angular screw, screw with V thread.
— *de filete cuadrado*, square thread screw.
tornillo *de filete á la derecha*, right hand screw.
— *de filete redondo*, round thread screw.
— *de filete simple*, single thread screw.
— *sin fin*, worm, worm screw, endless screw, perpetual screw.
— *sin fin de un eje*, conveyor.
— *sin fin de un eje de turbina* (hy.) creeper.
— *firme*, fixed screw.
— *en forma de* C (carp.) boring clamp.
— *del freno* (r. w.) brake screw.
— *del gancho de la carabina*, carbine rib nail.
— *de garra*, prong screw.
— *de gota de sebo*, convex head screw.
— *de graduar*, temper screw.
— *grande con tuerca* (carp.) bolt.
— *hidráulico de Arquímedes* (hy.) Archimedean screw, water snail, spiral punch.
— *á la holandesa*, water screw.
— *de izar* (mill.) hoisting screw
— *de limar*, filing vise, pin vise.
— *loco*, swivel screw.
— *de la llave* (arm.) hammer screw.
— *de madera*, wood screw.
— *de madera con cabeza de hierro* (bls.) lag screw.
— *de mano* (carp.) hand vise, tail vise.
— *montado* (mec) set screw.
— *monta resorte*, spring vise.
— *de mordaza*, sloping clamp.
— *movido por agua, por caballos ó por vapor*, power lathe.
— *con muletilla*, finger, nut, thumb, winged screw.
— *de nivel* (mec.) foot screw.
— *de dos palas*, two thread screw.
— *pasador de la brida*, bridle pin, lid screw.
— *de pasos* (mec.) counter nut.
— *de paso doble*, double threaded screw.
— *s de pasos múltiples*, multiplex thread screw.
— *pedrero* (arm) cock nail, cock pin, screw cock, tumbler pin, tumbler spindle, nail pin, nail screw.
— *de platero*, plaiting mill.
— *de la platina* (arm.) side nail.
— *de prensa*, screw bar, press screw.
— *de presión* (bls.) binding screw, set screw, pressing screw, pinching screw, press key, thumb screw ‖ adjusting screw, attaching screw, finger nut, winged screw ‖ pressure apparatus.
— *de presión del monta resortes*, fly of a lock, cramp fly screw, lock cramp bolt.
— *de puntería* (art.) elevating screw, levelling screw.
— *de quijadas grandes* (carp.) cross chop-vise, broad chop vise.
— *de la rabera* (arm.) breech screw, breech nail, breech off nail.

tornillo *de la recámara* (arm.) breech pin.
— *regulador*, regulating screw.
— *regulador del carro del torno*, regulator screw of a slide lathe.
— *regulador de la contrapunta* (turn.) tail screw.
— *regulador de la distancia de las muelas* (mill.) lighter screw.
— *regulador micrométrico*, micrometer, micrometrical screw.
— *de retén*, stop screw.
— *á la romana*, fixed screw.
— *de rosca plana*, skein screw.
— *de rosca en relieve*, exterior screw.
— *que sujeta una faja de hierro* (mec.) band vise.
— *terminal*, pad screw.
— *de tracción*, thrusting screw.
— *de tres pasos* (st. eng.) three threaded screw.
— *con tuerca*, nut screw.
— *tuerto*, left handed screw.
— *de unión* (r. w.) coupling screw, attachment screw.
— *zurdo*, left handed screw.
máquina de hacer —s, screw machine, tapping machine.

torniquete, turnpike, turnstile, turnbuckle, blind turn (mec.) swivel, gin (r. w.) fare wicket (surg.) tourniquet.
— *para arterias* (surg.) arterial compressor.
— *oblícuo*, pendant turn.

***torniza**, bass or spart rope.

torno, turnet's lathe, lathe, peritrochium ¡ vise, crab, whim, whimsey (pot.) whirling room (min.) well of a mercury mine (mar) winch.
— *de abrir roscas*, screw cutter, screw engine.
— *de acanalar*, fluting lathe.
— *de ahusar* (turn.) gauge lathe.
— *de alfarero*, throw crook, thrower's wheel, throw, pallet, whirler, potter's wheel, potter's lathe.
— *de alisar el alma de un tubo*, rimer lathe, riming lathe.
— *al aire*, mandrel lathe.
— *de aspa*, windlass.
— *de banco*, bench lathe.
— *de barrenar*, drilling lathe.
— *de barrenas horizontales*, turning mill.
— *de Blanchard*, Blanchard's lathe.
— *de la bomba*, pump lift.
— *para hacer botones*, button lathe.
— *de calibrar*, founder's lathe.
— *de carpintero*, wood turning lathe.
— *de carro*, slide lathe.
— *compuesto ó de engrane*, crab-winch.
— *común* (turn.) bed lathe
— *de conformar*, spinning lathe.
— *continuo* (w. m.) trostle.

torno *de cordelería*, winch.
— *para cubos* (car.) hub lathe
— *de cuchillo tubular*, tubular cutter.
— *chino* (mec.) Chinese crane.
— *de devanar*, spooling wheel.
— *doble*, duplex lathe.
— *para ejes*, axle lathe, shaft turner, shafting lathe, shaft turning lathe.
— *elipsoidal*, eccentrical lathe.
— *de embutir*, figuring lathe, chasing lathe.
— *de encabezar agujas* (need) heading ! the.
— *de engastar*, pressing lathe.
— *de engatillar* (tin.) double seaming mach. e
— *de engranaje*, geared lathe.
— *para figuras irregulares*, last, spoke lathe
— *de grabar curvas geométricas* (eng.) geometric lathe.
— *de grabar*, guilloquis rose engine
— *para hacer bolas ó esferas* (turn.) ball turning lathe.
— *para hacer roscas de tornillos*, chasing lathe.
— *hidráulico* (c. w.) trostle.
— *de hilar*, spinning wheel.
— *de huso*, spindle lathe.
— *de laboratorio*, laboratory lathe.
— *para madera*, wood turning lathe.
— *de mandril*, chuck lathe.
— *de mandril cóncavo*, hollow mandrel lathe.
— *de Maudsley*, Maudsley lathe.
— *de manigueta*, wheel lathe.
— *de mano*, small lathe, table lathe, throw lathe, hand lathe
— *mecánico*, turning engine, engine lathe.
— *mecánico para tornillos*, turret lathe.
— *de moldear las ánimas* (f.) core frame, coach frame
— *de muñecas* (turn.) balance tool.
— *para muñones* (art.) trunnioning machine, trunk lathe, trunk machine.
— *para óvalos*, oval lathe.
— *paralelo*, parallel lathe.
— *con paso de tornillo*, screw lathe.
— *de pedal*, foot lathe.
— *de pedal y rueda*, foot wheel lathe.
— *pequeño para clavijas* (turn.) whisket.
— *pequeño de puntas*, pivot lathe.
— *de perlar*, beaded work lathe.
— *de planchar sombreros* (hat) ironing lathe.
— *de platillo*, surface lathe.
— *de prensar*, pressing lathe.
— *para porcelana* cer.) turning board.
— *de pulir* (gl.) grinding lathe.
— *de puntas*, center lathe, turn bench.
— *para rayos*, spoke lathe.
— *de relojero*, turn bench, watchmaker's lathe.
— *de rosario*, milled work lathe, rose engine.
— *para ruedas*, wheel turning lathe.

torno *de ruedas para torcer cuerdas*, back frame wheel.
— *para subir materiales*, mason's horse.
— *de taladrar cilindros*, boring lathe.
— *de tirar plomos*, glazier's vise.
— *de tornear hierro*, lathe for turning iron.
— *de transferencia* (ac.) transfer lathe.
— *universal*, universal lathe.
— *de varal* (turn.) bar lathe, pole lathe.
— *de vidriero* (gl.) came.
toro, bull (arc.) tore, boltel, bowtel, baston, bastoon, ogee moulding, breast, brest.
el — (ast.) Taurus.
— *de medio corazón* (arc.) bosel.
toronja (b.) citron ‖ citron tree.
*toronjil (b.) cedronella.
torpe, unskilful, ungainly, unhandy.
— *en su oficio*, bungler, bungling.
*torpedero, torpedo boat.
torpedo (z) torpedo, electric fish (art.) torpedo.
— *de botalón*, boom spar torpedo.
— *de boya*, anchored buoy torpedo.
— *de caja metálica*, can torpedo.
— *de cohete*, rocket torpedo.
— *eléctro magnético*, magnetic torpedo.
— *de Ericson*, Ericson pneumatic torpedo.
— *de Mc Kerry*, star torpedo.
— *suelto*, drifting torpedo.
— *terrestre*, subterre shell.
— *de Whitehead*, fish, Whitehead torpedo.
torre (arc.) tour, tower ‖ dungeon, steeple of a church (chess.) castle, rook.
— *abaluartada*, tower bastion.
— *abierta y ligera* (arc.) campanile.
— *de agua para incendios*, water tower.
— *albarrana ó de costa*, watch tower.
— *blindada*, iron clad tower, cupola tower, cuppo a tower.
— *para las campanas* (arc.) belfry.
— *de un castillo* (fort.) keep.
— *cavada* (mas.) round corner formed by two walls.
— *de crucero* (arc.) rood tower.
— *de espía*, look out station.
— *giratoria* (fort. - mar.) revolving tower.
— *para hacer municiones*, shot tower.
— *para hoguera de señal*, fire tower.
— *de iglesia*, steeple of a church.
— *de incendios*, fire tower.
— *inclinada*, leaning tower.
— *de luces*, light house.
— *movible* (fort.) movable tower.
— *movible para sitios* (mil. - art.) belfry.
— *marina* (mar.) arch bearer.
— *de observación*, lookout station.
— *redonda*, round tower.
torre *de vigía* (fort.) watch tower, lookout station.
de altas —s, high towered.
*torreado (arc.) towered.
torrear, to fortify with towers or turrets.
*torrecilla (arc.) turret, belvedere, lookout (brew.) brewing furnace.
— *sobre el caballete* (arc.) louver turret.
torrefacción, torrefaction, roasting, roasting process, calcining.
— *de la fundición*, broiling of pig iron.
— *del mineral*, roasting of the ore.
*torrejas (cook. - A.) fritters.
*tornelita (min.) tornelite.
*torrentada, sweep of a torrent.
torrente, torrent, stream, swash.
torrentera, ravine made by a stream.
torreón (fort.) tower, round tower, watch tower, rondel.
— *de un castillo* (fort.) keep.
— *circular* (fort.) rondel.
torrero, light keeper.
torrezno (cook.) bacon fritter, roster.
tórrido, torrid ‖ parched, hot.
torrija (cook.) fritter.
torrontero, heap of earth left by a torrent (mar.) bank of pebbles.
torsión, torsion, twist, twisting ‖ contortion, contorsion, bent (w) twist, throwing.
— *errada* (w.) false twist.
— *suplementaria*, head twist.
primera — (w.) roving.
segunda — *de las cuerdas* (mar.) after twist.
torso (f. a.) torse, trunk, chest.
torta (min.) torta, tip, heap of ore (cook.) cake, shortcake, pie, simnel (f.) crust (mas.) facing, plaster, compo (pot.) loaf (typ.) portion of new type.
— *de avena*, oat cake.
— *de frutas* (cook.) fruit pie.
— *fundente* (f.) sponge cake.
— *de orujo* (mill.) cake of olives.
primera — (mas.) scratch coat, rough cast.
segunda — (mas.) fine stuff.
última — (mas.) finisher coat.
tortera, tortero, knob of a twisting spindle.
tortera (bak.) baking pan.
aparato para el torticolis (surg.) torticolis brace.
tortilla (cook.) fraise, omelet.
tortis (typ.) gothic type.
tórtola (poul.) turtle dove.
tortor (carp.) rack, racking stick (mar.) frap, twisted lashing, Spanish windlass (surg.) garrot, strangler.
— *de embalador*, packer's stick.
tortuga (fish.) turtle, tortoise, green turtle (arm.) testudo.

tortuga *de mar*, sea tortoise.
— *de tierra*, land tortoise.
tortuosidad, tortuousness, sinuosity, winding ‖ crinkle, curl.
—*es de un río*, winding of a river.
tortuoso, tortuous, sinuous, snaky, creeky.
tortura, rack, v. **tortuosidad**.
torzal (w.) torsel, cord, twist, sliver ‖ twisted lace ‖ band spring.
— *de seda* (s. w.) single.
tosa, v. **toza**.
toscamente, roughly, rudely.
toscano, Tuscan
tosco, coarse, clumsy, rough, rude ‖ bungling.
tósigo, toxicum, poison
tosquedad, clumsiness, roughness.
tostada (cook.) toast
— *con queso* (cook.) Welsh rarebit.
***tostadera** (cook.) toast rack, toast stand.
tostado (min.) roast (cook.) crisp (p.) swarthy, tawny.
— *por el sol*, sunny
no —, unroasted.
tostador, roaster, toaster.
— *de café*, coffee roaster.
— *de minerales*, mine burner ‖ ore roaster.
tostadura (min.) roasting.
— *de la fundición*, broiling of pig iron.
tostar, to toast, to roast, to char, to torrefy, to bake stiff ‖ to parch.
tostón, sop made of bread and oil ‖ roasted Spanish pea ‖ sucking pig.
total, total, whole, integral, full (f. a.) ensemble.
totalidad, totality.
totalmente (c.) in full, wholly, fully.
totilimundi (th.) rareeshow.
toxicología, toxicology.
toza (A.) log of wood, block
— *para hacer tablones*, plank log.
— *de pino sin labrar* (carp.) bank.
—*s redondas de madera* (c.) bar wood.
media —, half round wood.
***trabador** (carp.) saw set, saw wrest.
— *de martillos para sierras*, hammer saw set
trabadura, junction.
trabajado, wrought.
— *por el mal tiempo* (mar.) weather beaten.
trabajador, work man, laborer, labourer, hand, worker, operative, drudger (adj.) laborious
— *en cuerno*, horner.
— *de diques* (e.) banker.
— *en las minas de carbón*, coal miner.
— *en obras mecánicas*, mechanic.
trabajar, to work, to labor.
— *un caballo* (horse.) to work a horse.
— *un caballo á la cuerda* (horse.) to longe.
— *en cobre, en latón ó azófar*, to braze.
trabajar *á destajo*, to do task work, to job, to work by the great.
— *con una herramienta*, to tool
— *á jornal* (c.) to char.
— *un líquido á fuerza de brazos*, to brew.
— *á la línea* (mar.) to side.
— *una mina* (min.) to improve
— *mucho un buque* (mar.) to slee
— *en el mandril*, to chuck
— *con mar y viento grande* (mar.) to labor.
— *mucho sobre el ancla*, to ride hard.
— *á precio vil*, to underwork
— *con precisión*, to work true.
trabajo, work, working, task, toil, labor, occupation, laboring.
— *á la aguja*, needle work.
— *de un caballo á la cuerda* (horse.) longing.
— *de capricho*, fancy work.
— *en cera*, wax work.
— *á cielo abierto* (min.) open working.
— *por contrata*, work by contract.
— *de cuerda*, rope work.
— *á destajo*, task work, jobbing.
— *del día*, day work, day labor
— *de embutido* (cary.) counter part sawing.
— *extraordinario*, extra work.
— *de guilloquis*, engine turned work.
— *hecho á horas perdidas*, by job.
— *hecho á medida*, gauge work.
— *imitando ramazones* (arc.) branch work
— *á jornal*, char work.
— *mal hecho*, botch.
— *manual*, manual labor, manual work, handiwork.
— *al martillo en relieve* (jew.) repousse work
— *mecánico* (mec.) duty.
—*s de mina*, mining operations, mining
— *con muchos cuadrados y que se paga por entero* (typ.) fat work.
— *nocturno*, night work.
— *de obra* (typ.) book work.
— *penoso*, hard work.
— *por pie* (min.) stent, stint.
— *por pieza* (min.) tut work.
— *de preparación de la cerveza*, brew
—*s preparatorios* (min.) fore winning mining.
— *de punto*, knitting.
— *de relieve*, boss work.
— *de remiendos*, jobbing, job work.
—*s de rocas*, rock works.
—*s de sitio*, siege works.
— *útil* (mec.) useful effect, useful work
—*s de zapa*, sapping
trabajoso, laborious, laborsome, difficult (mar.) uneasy.
trabal, spindle ‖ clasp nail.
trabamiento, joining

*trabante, stay rod.
— *de puente*, spar.
trabar, to fasten, to engage, to gyve, to join, to link, to connect, to unite (arc.) to anchor (r. w.) to fetter, to shackle.
— *una piedra con otra* (mas.) to bond.
— *un caballo* (horse.) to clog.
—*se* (lsm.) to jam.
trabas, fetters, shackles (shoe.) clogs, fetters for horses, locks, horse locks, colt locks trammels (c.) obstructions.
— *de las manos de los caballos* (c. r.) hopples.
trabazón, union, bond, connecting, trabeation, juncture, compacture, entanglement, brague, bracing, fastin··.
— *de una esquina* (carp.) angle tie piece.
— *de las hiladas* (arc.) bed joint.
— *de las piedras* (mas.) binding of stones.
— *de las vigas* (carp.) chain bond.
trabe, beam.
trabilla, gaiter, spur strap, strap.
trabón, fetters for horses ‖ cross plank of an oil mill.
trabuco (arm.) blunderbuss, spingole, musketoon.
*trabucete (mar.) over cast staff.
traca, strake, streak.
— *de un bote* (mar) landing strake.
— *de cuchillo* (mar.) gore strake.
— *de las groeras de varengas*, limber strake.
— *de la moldura*, sheer strake.
— *de palmejares* (mar) strake of the ceiling.
— *de regala de bote*, upper strake.
— *de solapadura* (mar.) lap strake.
— *de tablones* (mar) strake of planks.
tracción (phys) traction, draft (e) thrust, thrusting (w.) stretch (c.) haulage, cartage.
— *anular* (st. eng.) wheel draught.
— *del carro en la mulljenny*, draw.
aparato de — (r. w.) draw gear.
*tractivo (mec) tractive.
*tractor (mec.) tractor.
*tractoria, tractriz (geom.) tractatory, tractatrix, tractrix.
traducción, translation, version.
traducir, to translate.
— *erroneamente*, to mistranslate.
traductor, translator.
traer, to bring, to fetch.
— *hacia arriba*, to updraw.
trafagador, trafficker, dealer.
trafagar, to traffic.
tráfago, traffic, trade.
trafalgar (c. w.) muslin for lining.
traficante, dealer, trafficker, chapman, monger, merchant.
— *en caballos*, horse courser, horse dealer.
traficante *de chuchcrías* (c.) knacker.
— *en granos y semillas*, corn chandler.
— *sin licencia*, interloper.
— *en víveres salados y escabechados*, dry salter.
traficar, to deal, to trade, to commerce, to barter, to traffic, to chaffen, to buy and sell.
— *en* . . ., to carry a commerce of . . .
— *sin licencia* (c.) to interlope.
tráfico, traffic, trade, intercourse, negociation, barter, dealing, commerce ‖ business.
— *de ferrocarriles*, railroad traffic.
— *de ganados*, cattle trade
— *de maderas*, timber trade.
tragacanto (pharm.) draganth, tragacanth.
tragadero, pit, gulph, abyss.
— *de las olas* (mar.) trough of the sea.
tragaluz (arc.) bull's eye, trunk light, abat jour, hole eye door, eye hole, skylight, lucette.
— *de cúpula* (arc.) dome eye.
tragante, top of an iron furnace (mar.) pillow of the bowsprit, chock (e.) sluice ‖ mouth.
— *de sumidero*, mouth of a sink.
tragar (mar.) to swallow, to ingulf.
tragedia (th) tragedy.
trago (l.) draft.
traguito, tip.
traílla, pack thread (a.) horse hoe, leather thong, leash, lash (hunt.) leam, lime (e) level.
traillar (surv.) to level land.
traite, carding of the cloth in the perch.
traje, costume, dress, dressing, gear, garment, garb, vesture, vestiment ‖ suit of clothing (sad.) weed.
— *de baile*, ball dress.
— *de baño*, bathing dress, bathing suit.
— *de bautizar* (c.) bear cloth, bearing cloth.
— *de boda* (sew.) wedding clothes, wedding dress, wedding garment.
— *de bucear*, submarine armor.
— *de capricho*, fancy dress.
— *de casa* (mod.) negligee.
— *de caza*, sporting coat.
— *con cola*, trailing dress.
— *completo* (tail.) suit of clothes.
— *de cuartel*, undress.
— *de dormir*, night clothes. dress.
— *de etiqueta*, full dress.
— *de fatiga*, fatigue dress, undress.
de gala, gala dress.
— *de luto para viuda* (sew.) widow's weeds
— *de mañana*, morning dress.
— *de montar*, riding dress, riding habit.
— *nupcial* (sew.) wedding clothes, wedding dress.
— *de paisano*, citizen's dress, private clothes.
— *talar*, robe.

traje *de verano*, summer dress.
*trajilla (a.) levelling harrow.
trajinador, trajinante, trajinero (c.) common carrier, porter (A.) muleteer.
tralla, bassweed rope.
— *del ldtigo*, whip cord.
— *de picadero*, riding whip.
trama (w.) woof, weft, tram, filling (mec.) machine.
— *y urdimbre*, warp and woof.
tramar (w.) to weave.
*tramilla (A.) twine.
tramo (arc) clear, distance, space between, quarter, bay (br.) cut, inner span (e.) threshold of a door.
— *entre las traversas de un pozo oblicuo de mina* (m.) bay of a hading shaft.
— *de escalera*, flight of stairs.
— *de un puente*, span of a bridge, bay of a bridge.
— *de un puente militar*, interval of a bridge
— *separable de un puente militar*, raft of a bridge.
— *superior de escalera*, returning flight.
— *de un techo abovedado* (arc.) civary, civery, severy, severey, escutcheon of yaulting, cell.
— *de* 20 *dientes del peine* (w.) bear of a weaver loom.
— *de vuelta* (arc) winding quarter.
con —*s* (arc.) bayed.
primer — de una escalera (arc) leading flight
sistema de división en —*s* (r. w.) block system.
tramojo (a.) band for tying the sheaves.
*tramón, short wool.
tramontana (mar.) North wind.
tramontar, to pass to the other side of a mountain.
tramoya (th.) machinery.
tramoyista (th.) scene shifter.
trampa (c.) swindle, cheat, trick (arc.) trap, trap door, falling board, drop door, flap door, springe, drop (hunt.) trebuchet, snare, pit fall, trap.
— *de báscula* (arc.) falling board (mar) double lever, sea-saw, slider, flap, rocking.
— *para cazar pájaros* (hunt.) bird trap.
— *de cazar zorras* (hunt.) fox trap.
— *de coger animales*, animal trap, hatch.
— *para coger insectos vivos* (mec) live trap.
— *de coger moscas*, fly catcher, fly trap.
— *para coger ratones*, hutch, rat trap, mouse trap.
— *para coger topos* (a.) mole trap.
— *en* D, D trap.
— *de resorte*, spring trap.
— *para salmones* (fish.) cruive.
trampal, quagmire.
trampear, to swindle.
*trampero, trapper.
trampolín (sp.) spring bar, springing board.
tramposo, swindler.
tramvía, v. tranvía.
tranca, crossbar | club, cudgel, shillalah.
*trancado (fish) harpoon for catching eels
trancahilo (w.) thread stop.
trancanil (mar.) stringer plate | water way.
—*es inferiores ó reservados*, under water ways.
tranco, stride | threshold of a door.
*trancón (w. m.) comb wool.
tranchete (bls.) hot chisel, cutter, anvil cutter, cutting block | parings iron, parings knife, hack iron, locksmith's chisel, nailsmith chisel (sp.) heel knife.
tranquera (a.) stop gate, stile, fence gate.
tranquero, stone jamb of a door or window.
tranquilo (adj.) still, unshaken, undisturbed.
tranquillón, meslin, mastling, masleen, mastlin.
transacción (c.) transaction | composition, arrangement | compromise.
transatlántico, trasatlántico, transatlantic, trasatlantic.
transbordar, trasbordar, to transship.
transbordo, trasbordo, transshipment
transcendencia, trascendencia, transcendency.
transcendental, trascendental, transcendental.
transcender, trascender, to transcend | to emit a strong odor.
transcribir, trascribir, to transcribe.
transcripción, trascripción, transcription.
transcurrido, trascurrido, past.
transcurso, trascurso, lapse of time, course of time.
transeunte, transient.
transferencia, trasferencia, transfering, transference, transmission, assignment, conveyance (mec.) transmission.
transferente, trasferente (c.) conveyer.
transferible, trasferible (c.) transferable, transmissible
transferir, trasferir, to transmit, to convey, to assign, to transfer (f. a.) to transport, to transfer (mec.) to transmit.
*transferografía, transferography.
transflorar, trasflorar, to copy a drawing by tracing.
transflorear, trasflorear (f. a.) to enamel, to inlay, to variegate with colors.
transformación, trasformación, transformation, transmutation, metamorphosis.
transformar, trasformar, to transform, to transmute, to convert, to resolve, to metamorphose.
transfusión, trasfusión, transfusion.

aparato para la trasfusión *de lasangre* (surg.) transfusion apparatus.
transgredir, trasgredir, to trangress.
transgresión, trasgresión, transgression.
transición, transition, change.
transigir (c.) to compound, to compose, to compromise.
transitar, to pass.
tránsito (ast.) transit, passage by the meridian (c) transit.
de — (c) in transit.
libre —, free transit.
transitorio, transitory.
translación, traslación, translation, removal.
translúcido, traslúcido, translucent, half clear, semi opaque.
transmarino, trasmarino, transmarine.
transmisible, trasmisible, transmissible, trasmissible.
transmisión, trasmisión, communication, transmission, transfer, conveyance (phys.) convertion.
—*es* (mec.) shafting.
— *de correas*, belt gearing.
— *doble* (tel.) double trasmission.
— *de engranaje cónico*, bevel, bevelled gearing.
— *intermedia de movimiento* (min.) jack.
— *de movimiento*, gear, gearing.
— *de movimiento por medio de cuerdas de tripas*, gut belting.
aparato de — de fuerzas, shafting.
*transmisor, trasmisor (tel.) transmitter.
transmitido *por el cable* (tel.) cabled.
*transmitidor, trasmitidor (tel.) transmitter.
transmitir, trasmitir, to transmit, to transfer, to convey ‖ to communicate.
transmutable, trasmutable, transmutable, convertible.
transmutación, trasmutación, transmutation, transformation.
transmutar, to transmute, to metamorphize, to metamorphose, to transform, to change, to convert.
transparencia, trasparencia, transparency, diafanity, pallucidness, lucidness.
transparente, trasparente, transparent, limpid, crystaline, pellucid, diaphanous (w. - gl) clear, lucid (e.) window blind.
— *para estereoscopio* (opt.) transparency.
transpiración, traspiración, sweating.
transpirar, to transpire.
transponer, trasponer, to transpose (ast.) to set below the horizon.
transpóngase, traspóngase (typ.) T.
transportación, trasportación, transportation
transportador, trasportador (eng.) transferer, transcriber, protractor, centre, transporter.
— *de talco ó de cuerno* (eng.) horn center.
transportar, trasportar, to transport, to transcribe, to shift, to move ‖ to translate ‖ to carry.
— *por agua*, to waft.
— *en balsa*, to raft.
— *en carretas ó carros*, to cart.
— *en lanchas, botes, barcas, etc.*, to boat.
— *en narria ó rastra*, to sled.
— *siguiendo el curso del río* (c.) to float.
— *sobre ruedas*, to wheel.
— *en trineo*, to sled.
transporte, trasporte (c.) transportation, carriage, cartage, hauling, traffic (min.) haulage, drawing up (draw.) transfering, trajectum (mar.) troop ship (g.) transport, carriage.
— *por agua*, waterage.
— *en botes*, boating.
— *sobre ruedas*, wheeling.
— *subterráneo* (min.) underground conveyance, underhauling.
transposición, trasposición, transposition, transposal.
transversal, trasversal, traverse, transversal, cross, thwart, transverse (carp.) end grain (mar.) body plan.
transversalmente, trasversalmente, across (carp.) across the grain.
transverso, transversal, transverse.
tranvía, tramway, street railway, tramroad, team railway, American railway, tramrailroad
tranzadera, knot of plaited cords or ribbons.
tranzar, to plait or weave cords or ribbons ‖ to braid.
tranzón, clear in a forest.
trapa, wring stave (mar.) relieving tackle.
— *s de apagapenoles* (mar.) preventer leech lines.
— *de retenida* (mar.) guy.
— *de las velas*, spilling lines.
trapajo, rag, tatter.
trape, buckram.
*trapeano (g.) trappean.
trapecio (geom.) trapeze, trapezium.
*trapeciforme (geom.) trapezoidal.
trapería, rag store ‖ frippery ‖ rag fair
trapero, rag picker, ragman, rag gatherer ‖ rag dealer.
*trapezoedro, trapezoedral.
*trapezoidal (geom.) trapezoidal.
trapezoide (geom.) trapezoid.
trapiche (sug.) sugar mill, cane mill, grinding engine, cane press, grinding mill.

trapiche *hidrdulico*, hydraulic mill.
trapo, tatter, rag (mec.) wiper, sponge cloth (mar.) sails of a ship.
— *de cocina*, house flannel.
—*s de desecho* (pap.) land rags.
— *de fregar* (cook) kitchen rag, scullery rag.
á todo — (mar.) all sails set.
máquina de desgarrar el — (pap.) devil.
máquina de limpiar el —, duster.
máquina de moler los —*s* (pap.) beating engine.
traque, crack.
traquear, to shake, to jolt ‖ to crack (hunt.) to trail.
traqueo, jolt, shake ‖ crack.
*traqueotomo (surg.) tracheotome.
*traquescota (mar.) trackscout.
traquido, crack.
*traquítico (g.) trachytic.
*traquito (g.) trachyte.
tras.—For words not found under *tras* look under *trans*, as many admit of the two manners of writing.
trasalcoba, closet in an alcove.
trasañejo, wine three years old.
trasca, leather thong.
trascantón, span stone.
trascolar, to strain, to percolate.
trascoro (arc.) retrochoir, back choir, back quire.
trascorral, back yard.
trascuarto, backroom.
trasdoblar, to treble.
trasdós (arc.) extrados, back of an arch or vault.
trasdosear, to strengthen the back of an arch or vault.
*trasdoso, strengthening of the back of an arch.
trasegador, wine racker, pourer.
trasegar, to shift, to move (l.) to rack, to pour, to rack, to draw off, to decant.
— *un líquido*, to decant, to elutriate.
no trasegado (win) unracked.
trasera, back (car.) back of carriage, footboard.
— *de carreta*, cart tail.
— *de carretón*, toil board.
trasero, hinder part, back part (but.) buttock, rump.
trashogar, trashoguero (arc.) back plate of the fire place.
trashumante (c. r.) nomadic.
trasiego, decantation, elutration, racking.
— *del vino á las pipas*, butting of wine.
trasladar, to move ‖ to translate, to copy.
traslado, transcript, transcription, transfer, transfering, copy, counterpart.
traslapar, to overlap.
*traslape, traslapo, overlapping
traslucirse, to shine through, to be transparent.
*trasluchar, to shift, to gybe.
trasluz (p.) transverse light
trasmallo (fish.) trammel, drag net, flew net, draw net, clap net, draw (f) iron handle of a hammer.
traspalar, to shovel.
traspapelarse, to mislay.
traspasar (c.) to convey, to pass, to transfer, to assign ‖ to spit, to bestick.
traspaso (c.) conveyance, transfer, assignment.
*traspatio, back court, back yard.
traspié (fen.) stumble, slip of the foot
*trasplantación, transplantation, displantation.
*trasplantador (hort.) transplanter.
trasplantar, to transplant, to ridge out plants
aparato para — árboles (arb) transplanting apparatus.
*trasplante, transplantation, displantation.
trasportín, coverlet.
trasquilación, trasquiladura, trasquilamiento, shearing, cropping, clipping
trasquilador, clipper.
trasquilar, to shear, to clip, to lop, to crop, to snip off the hair.
*trass (g.) trass.
traste (mus) stop, fret of a guitar ‖ furniture, lugagge.
trasteado (mus.) fretting.
trastear, to place frets.
trastejador (mas.) roofer tiler.
trastejo, trastejadura, tiling.
trastejar (mas.) to tile, to repair a roof
trastera, lumber room.
trastienda, back store.
trasto, furniture, mobvales, luggage.
trastornado, topsy-turvy.
trastornadura, overturning.
trastornar, to displace ‖ to overthrow, to overturn.
trastorno, displacement ‖ overthrow, overturn ‖ disorder, confusion.
*trastrigo, wheat of the best quality.
trasudar, to sweat.
trasunto, copy, transcription.
trata (A.) draft, bill of exchange
tratado, treaty, convention ‖ treatise.
— *de los equivalentes* (ch.) storchiometry.
— *sobre la luz*, photology.
tratamiento, treatment, process (min. dressing.
— *al cloro* (dy.) chlorinating, chlorination
tratante, dealer.
tratar (c.) to trade ‖ to toy, to endeavor (ch) to treat.

tratar *los minerales*, to dress ore.
— *el vino por el procedimiento de Chaptal*, to chaptalize red wine.
trato, trade, traffic, commerce.
***travasar**, to transfuse.
traversa (mar.) back stay.
***travertino** (g.) travertin.
través (fort.) traverse (art.) screen.
— *aislado*, tambour traverse.
— *en cremallera* (fort.) lock traverse.
— *en un foso* (fort.) intrenchment in a dry ditch.
— *giratorio*, tambour traverse.
— *á prueba de astillazos* (art.) splinter proof traverse.
á — de . . ., across . . .
al —, side way, thwart; traversaly ‖ through.
dar al — (mar.) to be stranded.
estar de — (mar.) to cross.
por el — (mar.) on the beam, bodily, abeam, abreast the beam, abreast.
por el — de las barbas (mar.) athwart the hawse.
por el — de la escotilla mayor (mar.) abreast the main hatchway.
travesaño (carp.) cross bar, cross beam, cross timber, cross framing, traverse, bay, stempel, trave, cross piece, transom, transverse beam, sloat ‖ bar of a gateway (r. w.) sleeper (car.) bolster, transom.
— *de escalera* (carp.) staff.
— *s de guindaste de un puente volante* (br.) top and traversing beams of a swing bridge.
— *s horizontales de un volante* (br.) cross beam.
— *de limonera* (car.) shaft bar.
— *del medio* (el) lock rail.
— *de pie de caballete de un puente militar* (br.) cross bar.
— *de la rama* (typ.) chase bar.
— *de silla* (carp.) staff.
— *superior* (carp.) top rail.
***travesera**, cross beam, cross framing, cross timber, transom (r. w.) body bolster.
— *que sostiene los larguéros de una escalera* (carp.) apron lining.
travesero, cross bar, v. **travesera** (furn.) bolster of a bed.
— *de puerta ó ventana* (carp) impage.
— *de viga maestra*, summer tree.
travesía, voyage, passage, crossing
— *de ademe* (min.) girder of a gin.
traviesa, cross bar, traverse, brow post, cross timber, collar, binder, span piece (mar.) weigh bar (arc.) anchor (min) nog (mec.) passage ‖ shore painter, back stay (r. w.) tie, cross sill, transverse beam.
— *de andamio* (carp.) ledger.
— *de un carro* (r. w.) carline.
— *de chimenea* (carp.) trimmer, binding joist.
traviesa *en que descansa la barca en un carro de pontonero* (br.) cross piece of a pontoon carriage.
— *para escarpias* (e.) hangeret.
— *s intermediarias* (r. w.) intermediate sleepers.
— *del marco* (loc.) frame stay, cross sleeper.
— *superior* (car.) hawk.
— *de unión*, joint sleeper.
trayecto, traject ‖ trip.
trayectoria, trajectory.
— *de un proyectil* (art.) curve described by a shell path, trajectory.
traza, contrivance, project, plan, trace ‖ track, trail ‖ sketch, outline.
trazado (draw.) trace, tracing, outline, adumbrant design (e.) route, location ‖ rough work.
— *angular*, redan tracing
— *de un buque en la sala de gálibos* (mar.) laying off, laying down.
— *y corte de galerías* (min) winning.
— *de croquis* (draw.) field sketching.
— *de la línea* (r. w.) direction line.
— *de mapas*, mapping.
— *al pico*, spit locking.
— *de un plano* (surv.) contouring.
— *por plantillas* (mar.) rasing.
— *de rediente*, redan tracing.
— *de la vía* (r. w.) location.
trazador (draw.) tracer, modeller ‖ planner, projector.
trazar, to project, to plan, to devise, to draft, to frame, to plot, to describe, to contrive (e.) to lay out, to locate (drawn.) to outline, to sketch, to trace, to adumbrate (sculp.) to boast.
— *á cordel* (arc.) to adjust by the line, to strike a line.
— *al crayón*, to crayon.
— *unas líneas* (mas.) to arrange, to enrange.
— *las líneas de pintura* (mar.) to line the ship.
— *mapas*, to map.
— *con puntos*, to dot.
— *las terrajas de los moldes*, to lay down the moulds.
— *la vía* (r. w.) to locate.
— *en zig-zag*, to zig-zag.
instrumento para — curvas (draw.) curve pen, geometric pen.
trazo, stroke ‖ bosh, sketch, outline (pap.) folds of the drapery.
trazumarse, to transude, to leake, to seep.
trébedes, **trévedes**, spider, cresset, trestle ‖ trevet, tripod, kettle stand.
trebejos, implements of any art or trade.
trébol (b.) trefoil, shamrock, honey stock, clover, clover grass.

trébol *blanco* (a.) suckling.
— *floreado* (arc.) flowered trefoil.
trece *por doce* (c.) baker's dozen.
trescientas *libras de pez* (c.) stand of pitch.
*trecómetro (car.) trechometer.
trecho. space ‖ distance.
á —s, by intervals.
tregua, truce, suspension of hostilities.
treinta *y dos yardas de terreno sobre un fildn* (min.) mear.
en — y dos avo, in 32mo.
en — y seis avo, in 36mo.
tremedal, quagmire, morass, marsh.
trementina, turpentine, rosin, terebinthine.
— *de Estrasburgo* (p.) abezzo.
— *de Venecia*, Venice turpentine.
aceite de —, oil of turpentine.
tremesino, summer wheat, white wheat.
tremielga (fish.) electric ray, cramp fish.
tremó (furn.) pier glass.
tremolar, to wave (mar.) to hoist a flag.
*tremolita (min.) tremolite.
*trémolo (org.) tremolo, tremor, tremulant.
trémulo (adj.) flickering, tremulous, quivering, shaking.
tren (sug.) sugar kettle battery (r. w.) wagon train, train, railroad train, convoy (car.) equipage, turnout.
— *para acampar* (mil.) camp equipage, field equipage.
— *de artillería*, convoy of artillery, train of artillery.
— *ascendente ó de subida*, up train.
— *de bajada ó descendente* (r. w.) down train.
— *de batir* (art.) battering train, siege train.
— *de campaña* (mil.) field train.
— *de carga* (r. w.) freight train.
— *de carruajes* (car.) carriage.
— *correo* (r. w.) mail train.
— *directo* (r. w.) direct train, through train.
— *de equipajes* (r. w.) baggage train, luggage train.
— *de escala* (r. w.) accommodation train, stopping train.
— *especial* (r. w.) special train.
— *de excursión ó de ida y vuelta* (r. w.) excursion train.
— *expreso* (r. w.) express train, fast train.
— *de gran velocidad* (r. w.) fast train.
— *de ida y vuelta* (r. w.) excursion train.
— *de mercancías* (r w) goods train.
— *mixto* (r. w) mixed train.
— *ómnibus*, train for passengers of first, second, and third class.
— *ordinario* (r. w.) schedule train.
— *de parque* (art.) park train.
tren *de pasajeros ó de viajeros* (r w.) passenger train.
— *de pequeña velocidad* (r. w.) slow train.
— *de pontoneros* (mil) pontoon train.
— *posterior*, hind part of a carriage.
— *de puente* (br.) bridge equipage.
— *de recreo*, excursion train.
— *de retorno* (r. w) back train.
— *de sitio* (art.) battery siege train.
— *terminal* (r. w) through train
— *de transportes de artillería*, convoy of artillery
— *de transportes militares*, military train
— *de tres piezas superpuestas* (sug) three high train.
— *de venida* (r. w.) down train.
— *de vuelta* (r. w.) back train.
trena, cymar, sash, scarf ‖ garland of flowers
*trenante (c) devil carriage, timber carriage, sledge, sledge drag.
— *de fundidor*, founders's truck, foundry stove truck.
trenca, cross tree in a beehive.
trencilla, braid.
— *para el cabello* (mod.) head lace.
— *de paja*, straw braid.
máquina de hacer —, braiding machine.
*trencillador (sew. m.) braider ‖ trimmer.
trencillar (sew. m.) to braid.
máquina de —, braiding machine, piping machine.
*trencha (coop.) ripping chisel.
*trenista (A.) stable keeper.
trenque, breakwater in a river.
trenza, brede, braid, wreath, weft ‖ braided hair, tress, twist, plait, plaiting, plat (w) flat bobbin (mas.) paring chisel.
— *de mecha de tres cabos* (art.) large match
—*s de filástica ó meollar, de las cuales se hacen tomadores y rizos* (mar.) c burn
— *de paja* (hat.) plat.
trenzadera, tape hair ribbon ‖ knot of plaited cord.
trenzado, fress work (adj.) twisted, tressed.
— *de gabiones* (art.) wailing.
trenzador (b. m.) platting stick.
trenzar, to weave, to braid, to intwist, to twist, to plait, to plat, to crisp.
máquina de —, plaiting machine.
treo, square sail, cross jack sail.
trepadera *para postes de telégrafos* (tel.) climber.
*trepanador (surg.) trephine saw.
trépano (m. w.) pump drill, upright drill (e.) rock drill, drill, borer, perforator, piercer, rock cutting machine, earth drill, fly drill, miner's auger (surg.) trepan, trephine.

trépano *de corona* (min.) cross mouthed borer.
— *de cuchara* (min.) scouring bit.
— *de minador*, miner's auger.
— *oscilante* (min.) vibrating drill.
— *para rocas*, rock drill.
trepar, to climb, to clamber.
trepidación, trepidation, quake, quaking, wriggle, jar.
trepidante, trembling, jarring (sew. m.) shogging.
trepidar, to tremble, to jar.
tres (hunt.) leash.
— *en la baraja* (sp.) trey.
tresillo (sp.) ombre.
treta, craft, trick, artifice.
tri (ch) in comp. tri.
triaca (pharm.) treacle, teriac, theriaca.
triache (c.) triage.
***triangulación** (surv.) triangulation, trigonometrical survey.
triangular, trigonal, triangular, three cornered ‖ to triangulate.
triángulo, three angled, trigon, trihedron, triangle (hy.) cross lever.
— *acutángulo*, acutangular trian le, acute-angled triangle, oxygon triangle.
— *equilátero*, equilateral, équicrural triangle.
— *cuadrantal ó esférico*, spheric triangle.
— *escaleno*, scalene, scalenous triangle.
— *esférico*, spheric triangle.
— *esférico de 90°*, quadrantal triangle.
— *isósceles*, isosceles triangle.
— *de madera* (carp.) fur.
— *de las mallas* (w.) ground leaves.
— *obtusángulo*, ambligon triangle, obtusangular triangle, obtuse-angled triangle.
— *plano*, plane triangle.
— *primario* (surv.) primary triangle.
— *rectángulo*, rectangular triangle, right-angled triangle.
— *secundario* (surv.) secondary triangle.
dos —s entrelazados, pentacle.
el **Triángulo** (ast.) Southern Triangle.
***trías** (g.) trias.
***triásico** (g.) triassic.
***tribásico**, tribasic.
***tribómetro**, tribometer.
tribuna (arc.) tribune, rostrum, stand, gallery.
— *para el órgano*, organ loft.
tribunal (c.) court, hall of justice.
— *de árbitros*, court of arbitration.
— *de comercio* (c.) chamber of commerce.
— *de honor* (mil.) court of honor.
— *de presas*, prize court.
tributario (geog.) tributary.
tributo, tax, impost, imposition.

triciclo, tricycle.
***triclinal** (min.) triclinate.
triclinio (arc) triclinium.
tricolor, tricolor.
***tricontaedro** (gl.) triacontrahedral.
***tricordio** (mus.) trichord.
tricornio, three cornered (hat.) cocked hat.
***tricroismo** (opt.) trichroism.
***tric-trac** (sp.) trick-track, tric-trac.
tridente (f. a.) trident (a.) weeding fork.
***trido** (horse.) tride.
***triedro**, trihedral, trihedron.
trienal, triennial.
trigaza, wheat straw.
***trigeminado** (arc.) three mullioned.
***trigémino**, tergeminous (z.) triplets.
triglifo, triglyph.
trigo, wheat.
— *sin arista*, — *chamorro*, — *mocho*, — *pelón*, — *sin raspa*, — *tosete*, beardless wheat, nott-wheat, winter wheat.
— *arremolinado por una tempestad* (a.) blown down corn.
— *atizonado*, smutted corn.
— *blanquillo*, — *candeal*, — *cmbrilla*, — *piche*, — *teja*, — *tremes*, — *tremesino*, — *valenciano*, summer wheat, white wheat.
— *de calidad inferior*, screenings.
— *de Canarias* (b) Canary grass.
— *de las Indias*, v. **maíz**.
— *negro*, cow wheat.
— *negro sarraceno*, sarrasin, sarrasine wheat.
— *de primavera*, spring wheat.
— *racimal*, bunched wheat.
— *redondillo ó velloso*, turgid wheat.
— *sarraceno* (a.) buckwheat.
— *saumel*, bunched wheat.
— *serijo*, tap net.
— *de terreno virgen*, sod corn.
— *vacuno*, cow wheat.
— *en yerba* (a.) bladed corn, green corn.
de —, wheaten.
trigono (ast.) trigon, trigonal.
trigonometría, trigonometry.
— *esférica*, spherical trigonometry.
— *plana*, plane trigonometry.
trigonométrico, trigonometric, trigonometrical.
***trigonómetro**, trigonometer.
trigueño, swarthy.
triguera, wheat grass.
triguero, sieve for corn.
***trihídrico** (g.) trihidric.
***trilateral**, trilateral.
***trilobulado** (arc.) three foiled.
***trilóbulo** (arc.) trefoil.

*trilito (arc.) thrilithon.
trilla (a.) threshing ‖ separating harrow.
trilladera (a.) separating harrow.
trilladero *de una granja*, barn bay.
trillado (a.) beaten, beat.
trillador (a) beater, thresher, thrasher.
— *de cebada* (a.) aveller for barley.
— *de granos*, grain thrasher.
trilladora. corn sifting machine, thrasher.
— *de cebada* (a) barley aveler, awner, hummeler.
— *con conductor vibratorio y continuo* (a.) vibrating and endless apron thresher
— *de granos*, grain thrasher.
— *de lino*, flax thrasher.
trilladura (a.) threshing, beating ‖ birds dung.
trillar (a.) to beat, to thrash, to falter, to thresh.
máquina para —, thrashing gin, thrashing machine, thrashing mill.
trillo (a.) harrow (c. - A.) path, narrow way.
— *de mano*, rod.
*trimegista (typ.) trimegist.
trimestral. trimestral, quarterly.
trimestre (c.) quarter.
*trimorfismo (gl.) trimorphism.
*trimorfo, trimorphous.
trinca (mar.) woolding, lasher, lashing, seizing, gammous, gammoning, lashing line.
— *del bauprés* (mar) gammonning.
—*s de las coces de los botalones de ala*, spanning of brooms.
—*s de embarcaciones menores*, gripe
—*s de joya* (mar) muzzle lashing.
— *de los palos* (mar.) woolding.
—*s de los patarraeces* (mar.) bumkin gammons
— *portuguesa* (mar.) sheer's lashing.
d la — (mar.) closehauled.
trincadura, binding, seizing.
*trincafia (mar.) close hitch, half hitch, marline knot.
*trincafiar (mar.) to marl.
*trincar (mar.) to gammon, to fasten, to lash, to seize, to jam ‖ to keep close to the wind
— *las anclas*, to stow the anchors
— *la joya* (art.) to muzzle.
— *las portas* (mar.) to bar in the port lids
*trincha (A) chisel gouge, cutting gouge, socket chisel, carpenter's chisel, breast chisel.
— *de cubo ó manzo hueco*, socket chisel.
— *de desbastar*, stalking chisel.
— *de desguazar*, ripping iron.
trinchador (cook) carver.
trinchante (cook.) carver, meat carver, carving knife.
trinchar (cook.) to carve.
arte de — (cook) carving.
trinchera (mil.) trench, line of approach, agger, bray, entrenchment (e) gullet, drain, trench
— *de abrigo*, shelter trench.
— *temporal hecha de fajinas* (fort.) antestatura.
primeras —*s* (r w.) lock spit.
trinchete, shaping knife, paring knife, paring iron ‖ locksmith chisel.
*trinela (mar.) braided cordage, braid knittle, fox sennit.
trineo. sled, sledge, sleigh.
— *para cañones en las montañas* (art.) mountain sledge.
— *de carga* (c.) to train.
— *ligero* (car.) jumper.
— *de rodillos*, rollers sledge.
— *de voltco*, dumping sled.
*tringla (w) bar (gl.) latherkin.
trino (ac.) trill, trive.
trinomio (mat.) trinomial.
*trinóptico, trinopticon.
trinquete (mar.) fore sail ‖ foremast (mec) stop work, stop, pall, catch, garnet, monkey, stay, tappet, click (w.) knee rod, knee roller (r. w) dog (surg) torcular bandage.
— *de balandra* (mar) fore stay sail.
— *cangrejo* (mar.) fore spencer.
— *con fiador* (mec) cat and rack brace, ratchet with catch.
— *de mandril*, lathe dog.
— *de rueda* (watch) wheel click.
— *de tangon* (mar) loom fore sail
*trinquetilla, fore stay sail.
*trinquival. sling cart, hand cart, truck, truck cart (min.) devil carriage, lowy.
— *de artillería*, sling wagon
de funicación, story truck.
— *para moldes* (f.) stove truck.
trio (hunt.) leash.
*trióxido (ch.) trioxide.
tripa (but.) tripe, gut (tob) fillers, filling
máquina para lavar —*s* (but.) entrails cleaning machine
tripartito (her) tripartite, three parted
*tripasto (mec.) pulley with three steaves.
tripe (s. w.) shag, plush.
— *para alfombras*, Brussels carpeting
— *felpudo*, worsted shag.
triple, treble, triple, tergeminous, threefold.
triplicado. triplicate.
triplicar. to triple, to treble.
tripode, tripod, trivet, trevet.
— *para disparar cohetes*, rocket frame, rocket stand.
— *de la plancheta* (surv) plane table stand.
tripoli, rotten stone
*tríptico (arc.) triptich.

tripulación, crew.
— *de un buque* (mar.) company.
con — completa (mar.) full manned.
tripular (mar.) to man.
trirreme (mar.) trireme.
triscador, file for sharpening saws, saw set, saw wrest, saw doctor.
— *de martillos para sierras*, hammer saw set.
*triscadura (carp.) jag.
triscar *los dientes de una sierra*, to set a saw, to sawset, to jag.
trisección, trisection.
*trisector (draw.) trisector.
*trisúlfuro, trisulphide.
tritón (f. a.) triton.
triturable, triturable.
trituración, stamping, grinding, contrition, comminution, trituration, crushing, pounding.
— *del mineral* (min.) ragging.
triturado, comminute, comminuted, choped.
*triturador (mec.) breaker, pounder, crusher, grinder (min.) crushing mill, crashing machine, stamper, ore crusher, ore stamp, mill, bucker, chat roller, battery, pounding machine, pounding mill (pot.) pug mill (surg.) ecraseur.
— *de cálculos* (surg.) lithotripton, litotritor.
— *de granos* (c. r.) feed crusher.
— *de hielo*, ice crusher.
— *de huesos* (surg.) osteotrite.
— *de mineral* (min.) stamp battery.
— *de piedras*, stone crusher, stone mill.
— *para porcelana*, grinding vat.
— *rectilíneo* (surg.) rectilineal ecraseur.
— *de tusas*, cob crushing machine.
— *de granos*, farm mill, grain crusher.
triturar, to triturate, to grind, to pound, to comminute, to bray, to crush, to corn, to chop (min.) to stamp, to spall, to break.
— *el mineral* (min.) to break the ore.
— *por segunda vez* (met.) to crush again.
— *minerales en los bocartes*, to grind ores.
máquina de —, kebble mill.
máquina para — minerales (meta.) arrastra.
máquina de — el orujo (mill) cake crusher.
triunfal, triumphal.
triunfar, to triumph (sp.) to trump at cards.
triunfo (f. a.) triumph (sp.) triumph, trump, trump card.
trivio, meeting of three roads.
triza, rips (mar.) cord, rope.
trocar (surg.) trocar, stilette.
— *para la hidropesía de los ojos* (surg.) paracenterium.
trocar (c.) to trade, to barter, to change, to commute, to truck.
troceo, parrel, parral.
troceo *de arbolante* (mar.) iron truss.
*trocóide (geom.) trochoid.
trocha, cross road, cross way, by road, by way.
— *para subir pesos* (mec.) axis in peritrochio.
trofeo, trophy.
troj, troje, barn, granary ‖ mow.
trojero, granary keeper.
*tromba (met.) spout, whirl wind, whirl blast.
— *fétida* (met.) stink ball.
— *marina*, water spout.
trombón, trombone, sackbut.
trompa (z.) trunk (f.) blast engine, blast machine, trump, tromp, blowing apparatus, blast, blowing machine (arc.) tromp, tromp vault (r. w) fender, sweeper, cowcatcher (mus.) horn, Jew's harp (met.) spout.
— *de un alambique*, nose of an alembic.
— *de caza*, hunting horn.
— *cilíndrica* (f.) blast cylinder (hy.-mec.) blowing cylinder, cylinder blowing engine, piston machine.
— *marina*, marine trumpet.
trompada (mar.) falling foul.
trompeta, trumpet ‖ trumpeter (org.) cromorna.
— *acústica* (ac.) ear trumpet, hearing trumpet, sonifer.
— *de pistón* (mus.) valve trumpet.
trompetería, pipes of an organ.
trompetilla (surg.) speaking trumpet, ear trumpet, hearing trumpet, cornet.
— *acústica* (surg.) auricular tubes, otophone.
trompillón (arc.) central dowell.
trompo (sp.) top, jig, spindle (mar.) heavy ship.
— *de Veracruz* (sp.) whipping top.
— *zumbador*, humming top.
trompón (mar.) heavy ship.
tronada, thunder storm.
*tronador, squib.
tronar, to thunder.
troncar, to truncate.
tronco, body, trunk (b.) stem, stalk, chump, stump, stub (r. w) trunk line, main line (carp.) log (car.) span, team, set of horses or mules (f. a.) trunk (adj) truncated.
— *de un árbol*, body of a tree, baulk, stem, trunk, stock.
— *de chimenea*, chimney stack.
— *encajado en el fondo* (mas.) snag.
— *de madera*, wood block, log.
— *de vértebra* (st. eng.) tail.
tronchar, to cut, to chop off.
— *un árbol*, to stump.
troncho, stump, stub.
tronera (fort.) embrasure, barbacan, loop hole, battlement (arc.) small sky light, louver, louvre (mar.) cannon hole (bill.) pocket hole.

tronido, thunder clap.
trono, throne.
— *episcopal* (ec. o.) episcopal throne, apsis gradata.
*tronquillo (b. b.) gilding iron.
tronzo (c. r.) animal with cropped ears.
tropa, troop.
— *de marina* (mar.) marines.
tropezar (mec.) to touch, to meet, to chock, to class, to strike on, to stumble.
— *con otro buque* (mar.) to run foul of another ship.
tropical, tropical.
trópico, tropic.
— *de Cáncer*, tropic of Cancer.
— *de Capricornio*, tropic of Capricorn.
tropiezo, hitch, obstruction (c.) impediment, obstacle.
*troqueidoscopio (opt.) trocheidoscope.
troquel, stamp die.
troquillo (arc) trochillus.
trotador (horse.) trotter.
trotar, to trot.
trote (horse.) trot.
— *corto*, dog trot, jog trot.
— *duro*, hard trot.
— *largo*, full trot.
— *suave*, gentle trot.
trotón (horse.) trotter.
troza (carp.) trunk sawed into boards (mar.) parral, parrel, truss, truss pendent.
trozar (carp.) to cut across or crossway, to saw across the grain (mar.) to truss.
rozo (carp.) clump, chop, piece (mas.) piece chopping (c. r.) herd.
- *de abordaje* (mar.) boarding party.
- *de acero* (mec.) gad.
- *de cable para impedir el roce de un buque contra otro ó contra el muelle* (mar.) fender.
— *de cola* (c. r.) dock
— *de cuerda para medir las fajinas*, fascine gauge.
— *de hielo que se desprende y surje violentamente del mar*, calf of ice.
— *de madera*, wood block.
— *de hierro en bruto después de su primera forjadura* (f.) bloom.
— *grande de mármol* (q.) block.
— *de piedra arrancado por cuñas* (e.) lid.
— *de un tronco después de cortado* (carp.) beckets.
trox, v. troje.
trucos (sp.) truck.
trucha, trout (fish.) net rop (mec.) whim, whimsey.
— *asalmonada*, salmon trout, whittling, herling
trucha *de caballos* (min.) crab.
*truchado, trout colored (f.) spotted, spotty.
*truchadura (bls.) spot.
truchuela, small codfish.
trueco, v. trueque.
trueno, thunder, clap of thunder.
aparato para imitar los —s (th.) brotern
instrumento para medir la intensidad del — (phys.) brontometer.
trueque (c.) truck, exchange, change, barter, truckage, permutation, interchange, chopping, commutation.
trufa, truffle, sow bread, swine bread, earth nut.
trufar (cook.) to truffle.
trujal, oil mill, press | copper for soap making.
trujamán, interpreter.
trulla (mas) brick trowel (min.) axle tree.
*trullón (fish.) lobster net.
*trumó, pier glass (arc) pier between two windows.
truncado (arc.) truncated, frustum.
truncadura (gl.) truncation.
truncar, to truncate.
tubérculo (b.) tuber, tubercle, grub.
tubería, tubing, piping, conduit.
— *de agua*, water pipe.
*tuberosa (b.) tuberose.
tubillo, tubito, tubule.
tubo, tube, pipe, duct, conduit, tubing, spout (e.) tunnel.
— *abocinado* (mec.) funnel pipe, trumpet pipe.
— *abocinado de trompeta*, long fore.
— *acodillado*, elbow pipe, knee pipe.
— *acústico* (arc.) conversational tube, speaking tube.
— *de aeración*, ventilator pipe, ventilator tube.
— *de agua*, water pipe, conduit (st. eng) water tube.
— *ahorquillado*, bifurcated, branched, forked pipe.
— *de aire* (org.) air pipe.
— *de aire caliente de un calorífero*, air flue.
— *de alimentación*, feed pipe, feeding pipe, stand pipe, alimentary pipe, feeding tube.
— *de alimentación de la cisterna* (min.) collar launder.
— *con articulación esférica* (mec) ball and socket pipe, rotular tube.
— *ascendente* (mec.) ascending pipe.
— *de aspiración*, aspiring tube, suction pipe, sucking pipe, tail pipe.
— *de aspiración de una bomba*, sucking, suction tube, lower tube.
— *de aspiración ó de extracción de aire* (mec.) air suction pipe.

tubo *atmosférico*, vacuum pipe.
— *de avenamiento de forma rectangular* (a.) box drain.
— *de barro*, earthen pipe.
— *batido á martillo*, hammered pipe.
— *bifurcado*, branch tube, branch pipe, forked tube, breeches piece.
— *de dos bocas* (hy.) wye, Y pipe.
— *de bombas*, hose.
— *para bombillo*, glass chimney.
— *de caldera*, boiler tube, heating tube, fire tube, flue.
— *de calefacción*, heating tube.
— *capilar*, capillary tube.
— *de cerradura* (lsm.) stem.
—s *de circulación* (st. eng.) circulating pipes.
— *cilindrado* (bla.) rolled tube.
— *de clavar clavos*, nail gun.
— *para cohete*, rocket tube.
— *de colada*, tapping pipe, pip.
— *de compresión* (mar.) compression tube, force pipe.
— *de comunicación*, connecting pipe.
— *de conducción* (mil.) leader case.
— *de conducción de aguas*, service pipe.
— *conductor de agujas* (surg.) tubular needle.
— *conductor del calor*, fire tube.
— *de conexión*, connecting pipe, joint pipe.
— *de conexión abocinado* (st. eng.) hub.
— *de conexión entre la retorta y la cañería maestra* (gas.) straddle pipe.
— *que corre dentro de otro*, draw tube
— *de chimenea*, tunnel of a chimney.
— *de desagüe* (mas.) waste pipe, gutter pipe, outlet pipe, spout, shoe (st. eng.) discharge pipe, discharging pipe.
— *de desagüe inferior de un canal* (hy.) offlet.
— *de desahogo del vapor* (st. eng.) steam funnel, waste steam pipe, flow off pipe.
— *de descarga*, delivery pipe, discharge pipe, discharging pipe, upper tube (st. eng.) waste pipe, eduction pipe, hot water pipe, steam pipe.
— *de descarga de la bomba de vertedero* (min.) hogger pipe.
— *de descarga de un horno de carbón*, vapour channel.
— *de desinfección* (arc.) vent hole.
— *destilador*, drip pipe.
— *de devanar* (w.) cop tube.
— *de distribución*, service pipe (st. eng.) distributing pipe.
— *de drenaje* (a.) barrel drain, drainage tube.
— *de educción* (mec.) exhaust, exhausting pipe.
— *elevador*, ascending pipe, ascension pipe.
— *de un embudo*, ajutage.
— *de emisión*, delivery trap.
tubo *encorvado*, bend pipe.
— *encorvado en arco de círculo*, quadrant pipe.
— *de enchufe*, socket pipe.
— *de engrasaje*, oil pipe.
— *de ensayo* (st. eng.) trial pipe.
— *de entrada* (st. eng.) inlet pipe.
— *de entrada de agua* (hy.) dolpein.
— *de escape* (st. eng.) blast pipe.
— *de escape del humo, del vapor y chispas* (loc.) petticoats pipe.
— *en* S, S pipe, ess pipe.
— *estirado*, drawn tube.
— *de extracción* (st. eng) blow off pipe.
— *de extracción del vapor*, eduction pipe.
— *fino de oro ó plata* (jew.) file.
— *de forro*, guard pipe.
— *de Franklin*, pulse glass, pulsometer.
— *del freno automático*. brake pipe.
—s *para frenos neumáticos* (r w.) brake hose.
—s *de gas*, gas pipe.
—s *de goma para dar aire á los buques*, air pipe.
— *hidráulico* (gas.) seal pipe.
— *de hierro*, iron tube, iron pipe.
— *de hojas de cartón y asfalto*, laminated tube.
— *interno del vapor*, internal steam pipe.
— *de inyección* (st. eng.) injection pipe.
— *para lámpara*, glass chimney, lamp chimney.
— *de limpieza*, mud pipe.
— *de madera*, wooden pipe.
— *de manguera*, hose pipe.
— *para medir la difusión de los gases* (phys.) diffusion tube.
— *de metal fundido*, cast pipe.
— *de metal laminado*, rolled pipe.
— *del molde* (f.) body of the mould.
— *neumático*, dispatch tube, pneumatic tube.
— *neumático para paquetes*, air tube for conveyance.
— *obturado*, closed pipe.
— *de órgano*, organ pipe.
— *de palastro*, sheet iron pipe.
— *de papel*, paper tube.
— *pequeño*, canula.
— *de Pitot*, Pitot's tube.
— *de pluma* (c.) shaft.
— *de pozo tubular*, well tube.
— *prensado*, compression tube.
— *de prueba* (gas.) flash pipe.
— *de purgar* (st. eng.) blow through pipe.
— *con reborde*, flange pipe.
— *de recalda* (hy.) pressure pipe.
— *de rarefacción* (loc.) blast pipe.
— *de salida*, delivery pipe.
— *de salida del agua*, drain pipe.
— *de seguridad* (q.) safety tube.
— *para señales con fuego de artificio* (mas.) flash pipe.

tubo *en sifón*, siphon pipe.
— *de sobrante* (st. eng.) waste pipe.
— *soldado*, soldered, welded pipe.
— *de succión* (st. eng.) suction pipe, sucking pipe.
— *en* T, T pipe.
— *para el tiro de aire*, air drain.
— *de Torricelli* (phys) Torricellian tube.
— *para la traqueotomía*, trachiotomy tube.
— *de unión*, joint pipe.
— *de vapor bifurcado*, breech steam pipe
— *para vapor seco* (st. eng.) dry pipe.
— *de ventilación* (min.) air pipe, air channel, air conduit, air tube ‖ casing tube.
—.*vertical de agua* (st. eng) water leg.
— *de vidrio*, glass tube.
— *de viento*, wind pipe.
con —, tubulated.
máquina de hacer —*s*, pipe machine.
*tubulado, tubulated.
tubular, tubular, piped.
tudel (mus.) reed of a clarion, rod ferrule, copper tongue.
tuerca, nut, female screw, female nut, lock nut, inside screw, keeper, compression nut.
— *de bocas* (lsm.) clasp nut.
— *de bomba*, pump bolt.
— *de cilindro oscilante* (st. eng.) trunnion.
— *de conexión*, connecting nut.
— *de un eje*, axle nut.
— *de empaquetado*, packing nut.
— *exagonal*, hexagonal, sixpinned nut.
— *fija*, pinching nut.
— *hembra del tornillo*, female, inside hollow screw.
— *de horquilla*, forked nut.
— *matriz*, screw nut.
— *de muleta*, forked nut.
— *con orejas* fly nut.
— *con orejetas* (mec.) finger nut, thumb nut, fly winged nut.
— *de seguridad*, safety nut.
— *de tornillo*, screw box.
— *del tornillo de puntería* (art.) box, tumbler or nut of the elevating screw.
máquina de hacer —*s*, slabber.
tuero, drywood cut for fuel.
tuétano, fat of bones, marrow.
*tufa (g) tufa, tuff.
*tufaita (min.) tufite.
tufo, smell.
tul (w.) tulle, net.
— *de alfajores*, diamond net.
— *de confitillo*, spotted net, sprigged net.
— *de ilusión*, tulle bobbin.
— *de seda*, silk net.
*tulipa *del brocal de un cañón*, swell of the nozzle.
tulipán, tulip.
*tulipero *de Virginia*, white wood.
tumba, tomb, monument, grave (arb.) timber felling.
— *de altar*, altar tomb
— *de árboles* (arb.) cut, felling.
— *en forma de altar*, table tomb.
— *de montes* (A.) felling of trees, of wood.
— *sobre el cuerpo de un santo* (arc.) analogeum.
tumbadillo (mar.) round home.
*tumbador (A.) woodman.
tumbaga, tombac, alloy of 93 parts copper and 7 parts zinc, Bath metal, leaf brass, Dutch gold, gold metal, clinquant, blanched copper, pinchbeck, red brass.
tumbar, to fell, to tumble ‖ to trail (c.) to pull
— *un buque* (mar.) to heave down a ship, to careen.
— *por la presión del viento* (mar.) to lye along side.
—*se por la presión de las velas* (mar.) to heel.
tumbilla, horse for airing bed linen.
tumbo, tumble, fall.
*tumulario (arc.) tumulary.
túmulo, tomb, tumulus ‖ sarcophagus (mil) barrow.
tumulto, turmoil.
tumultuoso, uproarious, tumultuous, troubled.
tuna (b.) cactus ‖ hedge hog thistle.
tunda, shearing of cloth.
primera — *de lana larga* (w.) hog.
tundición, shearing of cloth.
tundido (c. r) shorn.
tundidor, shearer, shearman.
— *mecánico* (w.) cutting machine.
— *de paño*, cloth shearer.
tundidura, shearing of cloth, bowing.
tundir, to beat wool ‖ to crop.
— *el paño*, to beard cloth.
— *el paño en caliente* (w m.) cauroying.
máquina para — *paño* (w.) gig.
máquina de — *transversalmente* (w. m.) cross shearing machine.
tundizna, tundizno, short, short stapled, carding wool, clothing wool ‖ mill puff, shearing.
túnel (c.) tunnel, subterraneam passage.
*tungstato (ch) tungstate.
— *de hierro*, wolfram.
**ácido* tungsténico, tungstic acid.
*tungsteno (ch.) tungsten, schalium, wolframium (min) gas.
**ácido* tungstico, tungstic acid.
túnica (f. a.) tunic, gown.
— *de malla* (arm.) haubert, hauberk, halbercum.

túnico *de mujer*, robe.
tupé (hair.) toupet, fore top (w.) imitation work velvet.
*tupido (w.) close, thick, dense (mec.) obstructed, choked.
tupir, to press close, to obstruct, to choke ‖ to bihck off.
turba (min.) turf, sod, peat, peat moss, glebe, bog.
— *fibrosa*, fibrous peat.
— *terrosa*, earthy turf.
abundante en — (m.) boggy.
turbado, troubled.
turbal (min.) turf bog, peat bog.
turbante, turban (mar.) lashing.
—*s de las coronas de aparejos reales*, spanning of runners.
*turbera, turf moor.
turbidez, turbiedad, turbleza, turbidity.
túrbido, turbid.
turbina (hy.) turbine, tube wheel, vortex wheel, turbine water wheel, downward discharge water wheel.
— *de Baker*, Baker's reaction wheel, wheel of recoil.
— *de Burdin* (hy.) turbine of Burdin.
— *cónica*, tub wheel.
— *de desagüe inferior* (hy.) bottom discharge water wheel.
— *doble*, double water wheel.
— *de eje vertical*, vertical water wheel.
— *de Jonval*, Jonval turbine.
— *radial*, radial piston water wheel.
— *de Segner*, reaction wheel.
— *de ventilación*, ventilating water wheel.
— *de Whitelaw*, Whitelaw water wheel.
turbio, turbid, troubled, dim, unsettled, muddy, unclarified.
turbión, heavy shower, scud, pouring rain.
*turbito (ch.) turbite, turbith.
turbonada, thunder storm.
*turboso, glebous, gleby, peaty.
turbulento, unquiet.
turco (dent.) tooth key, turn key.
túrdiga, new leather.
turgente, swelling.
turíbulo (ec. o.) incensory.
*turista, tourist.
turma *de tierra*, truffle.
turmalina (min.) tourmaline shorl, scapiform shorl.
— *azul*, indicolite, indigolite.
— *roja* (min.) siberite, subellite, apyrite.
— *terrosa* (m.) aphrisite.
turnar, to alternate, to take turns, to rote
*turnerita, turnerite.
turno, tour; turn, time ‖ rotation.
— *de carga* (mar.) loading turn.
por —*s*, by spells, in rotation.
turquesa (jew.) turquoise, turkois (arm.) ball cast, bullet mould, string of balls.
— *oriental* (m.) agaphite.
turrar, to roast, to toast.
*turrión, driver, gudgeon, lug, crank pin, peg, wiper, cam, tappet, stud.
— *de la brida* (st. eng.) radius pin.
— *de la excéntrica*, gab pin.
— *de la leva* (st. eng.) grade.
— *de la manivela* (st. eng.) pin boss.
turrón (conf.) nougat.
tusa *de maíz* (a. - A.) corn-cob.
tusar, to snip off the hair, to lap, to clip, to crop.
— *los animales*, to crop, to trim the tails and manes.
tusílago (b.) foal foot, colt's foot.
tusón, fleece wool.
tutía (met.) cadmia, tutty spodium.
tuya (b.) arbor vitæ.

U.

*ubicado (top.) situate, laying.
ubio (a.) yoke.
ubre (c. r.) udder.
udómetro (phys.) udometer, raingauge, pluviometer.
Ueste and compounds, v. Oeste.
*ule, cautchouc (A.) India rubber, gutta-percha, v. hule.
*ulmanita (min.) ulmanite.
*ulmaria (b.) meadow wort.
*ulmato (ch.) ulmate.
**ácido* úlmico, ulmic acid, geic acid.

*ulmina (ch.) ulmin, ulmine, geine.
ulterior, further.
última *moda*, latest style.
ultimar, to finish, to terminate, to conclude.
último, last | ultimate | terminal | utmost | final, conclusive.
ultramar, beyond the sea.
ultramarino (p.) ultramarine (c.) transmarine.
*ulla, v. hulla.
umbela (b.) umbel.
umbra (ast.) umbra.
umbráculo, shady place for plants.
umbral (arc.) threshold, sill, lintel, architrave.
— *de bastidor de mina* (min.) cap sill.
— *de puerta* (mar.) port sill.
—*de puerta*, door sill, step, sole of a door.
— *de ventana*, window sill.
— *de vidriera corrediza*, sash sill
umbralar (arc.) to place the sills or architraves.
umbría, shady place.
umbrío, umbroso, umbrageous, shadowy, shady.
unal (mar.) together.
unánime, unanimous.
unanimidad, unanimity.
uncial (typ.) uncial.
unción, unction, anointing (p.) annealing.
uncir, to team, to yoke.
undecágono, undecagon.
undoso, wavy, waving, undulatory, undulary.
undulación, undulation, waving.
undular, to undulate.
undulatorio, undulatory.
ungüentario (ec. o.) perfume box.
ungüento, unction, unguent, salve, liniment, ointment.
— *amarillo* (pharm.) basilicon.
*úngula (geom.) ungula.
único, unique, sole, single.
*unicolor (p.) monochromaton.
unicornio, unicorn.
*unicroismo (m.) unichroism.
unidad, unity (mec.) unit.
— *de calor* (phys.) unit of heat, thermal unit, calory.
— *dinámica*, dynamical unit.
— *práctica de fuerza electro motriz* (el.) volt.
— *práctica de resistencia* (el.) ohm.
— *de resistencia eléctrica ó de Siemens*, Siemens unity.
unido, coupled, joint, connected, united, accoupled (arc.) gemelled (w.) close (carp.) clamped (c.) joint.
— *por medio de un rodete*, flanged.
— *con mezcla* (mas.) slushed up.
*unidor (mec.) fastener.
unificación, unification.
unificar, to unify.
*unifilar, unifilar.
uniformar, to make uniform.
uniforme, steady, uniform, regular (mil.) military dress, regimental.
— *de cuartel*, undress uniform, fatigue uniform.
— *de gala*, gala dress, full dress.
pequeño — (mil.) undress.
uniformemente, uniformly, evenly, steadily, equally.
uniformidad, uniformity, equality, evenness.
unilateral (geom.) unilateral.
unión, union, continuity, connection, connecting, alligation, closeness | joint, joining, junction, juncture | symmetry, harmony (mec.) attachment, fastening, coupling (g.) band (carp.) clamping, assembling (m. w.) cementation (c.) consolidation.
— *aduanera*, zollverein.
— *en bisel*, bevel joint.
— *de dos capas* (min.) bed joint.
— *de correas*, band coupling, belt coupling.
— *de los extremos de los tablones* (carp.) butt ends.
— *de gasa doble* (mar.) wedding knot.
— *de goznc*, knuckle joint.
— *de las piezas por medio de machos de madera* (mar.) douling.
— *de dos piezas de madera*, joining together.
— *de los rayos en un mismo punto* (phys.) corradiation.
— *de varios caminos*, branching off.
*unipolar (phys.) unipolar.
unir, to unite, to connect, to couple | to embody, to incorporate, to mingle (f. a.) to blend (mar.) to seam, to join (mec.) to affix, to clamp, to chain, to fasten, to attach, to adapt, to join, to bind, to tie (w.) to plank, to piece, to context (ch.) to join, to mix, to combine (c.) to consolidate, to merge
— *el caballo*, to keep a horse well together | to make a horse gallop true
— *con cadenas ó cuerdas*, to bind
— *unas cosas con otras*, to commingle.
— *fuertemente una cosa con otra*, to compact.
— *con mezcla* (mas.) to lime.
— *con mortero*, to grout, to point, to lime.
— *con un muro*, to wall bound
— *los polos de una batería por medio de un alambre* (phys.) to shortcircuit a battery
máquina de — *telas* (w.) seaming machine.
—*se*, to concrete, to cling.
unison, unison.
unisonancia, unisonance.
unísono, unisonant, unisonous.
universal, universal.
universidad, university.
universo, universe, world, cosmos.

untado *en albayalde*, cerused.
untadura, unction.
untar, to smear, to oint, to grease.
— *en aceite* (p.) to anneal.
— *con algo pegajoso*, to daub.
— *con cera*, to cere.
— *con grasa*, to grease.
— *con liga* (hunt) to lime.
— *con marga*, to loam.
— *con minio*, to miniate.
— *los moldes de negro* (f.) to black, to blackwash, to blacken.
— *sebo*, to grease.
unto, grease, unguent (mec.) slush, ointment.
— *para cueros* (tan.) daubing.
— *negro* (f.) blackening, blackwash.
— *para las ruedas* (car.) gome.
— *para zapatos*, blacking.
untuoso, unctuous, fatty.
untuosidad, unctuosity, unctuousness.
untura, unction, ointment.
uña (z) claw, nail, fang (mec.) gripper, clutch, claw, toe, bill (b. b.) cancel, fold (loc.) fang, jack (mus.) tuning crotchet (pap.) guide, paper holder, front guide (sculp.) broad chisel.
— *de ancla* (mar.) bill of an anchor, fluke, palm.
— *de caballo* (b) colt's foot.
— *de la caña* (mar) goose neck of the tiller.
— *delantera* (pap.) front guide.
— *de espeque* (mar.) square of a handspike crow, claw, snape.
— *de grabador*, knife tool.
— *del muelle real* (arm.) main spring hook.
— *del muelle real en la llave del fusil* (arm.) flower of the hammer spring.
— *de la nuez* (arm) hook of the tumbler lock.
— *de palanca*, level end of a handspike.
— *del pie de cabra* (mar.) claw.
—*s de las piernas de la cabria*, gin spike.
— *posterior de la prensa* (typ.) back guide.
uñeta, claw (mar.) nail drawer.
**ácido* úránico, uranic acid.
uranio, urano (ch.) uranium.
— *micáceo*, uran-glimmer.
— *oxidulado*, uran-mica
**uranita*, uranite, peck blend.
Urano (ast.) Uranus, Herschel, Georgium Sidus.
uranografía (ast.) uranography.
**uranología*, uranology
**uranometría*, uranometry.
**uranorama*, planetarium.
**uranoscopio* (ast.) uranoscope.
**urarí* (ch.) urari.
urato (ch) urate, lithate.
urbano, urban.

urca (mar.) flute, storeship.
— *holandesa* (mar.) howker, nawker.
urce (b.) heath.
urchilla (dy.) archil, orchil.
urdidera, warp, warping frame (w.) warper, asple, frame mill, warping bench, warping frame, warping machine, warping mill, warp machine, warp mill, bearer of the warp machine.
urdidor (w.) asple, v. urdidera.
— *de cuentas* (w.) bead loom.
— *largo*, warp reel.
— *de lizos*, warp loom.
urdidura, warping.
urdiembre, urdimbre (w.) warp, warping chain | abt, abt wool.
— *de crin* (w.) hair warp.
urdir, to warp.
urea (ch.) urea.
**ácido úreo carbónico*, ureo carbonic acid, allophenic acid.
urente (adj.) scorching.
**uretrámetro*, urethrameter.
**uretroscopio*, urethroscope.
**uretrótomo*, urethrotome.
urgencia, urgency, exigency.
urgente, urgent, pressing.
urgir (c.) to urge | to press, to hurry.
ácido úrico, uric acid.
**urinómetro* (surg.) urinometer.
urna, urn, shrine, scrine | sarcophagus | glass case, glass cover.
— *cineraria* (f. a.) cinerary urn.
— *electoral*, ballot box.
— *con reliquias de santos* (ec. o.) feretory.
urnición (mar.) top timbers.
usado, beaten, beat, stale | second hand | worn.
usanza (c.) usance.
usar, to wear.
uso, use, wear | custom, style, fashion, manner (c.) usance.
—*s y costumbres del mar*, uses and customs of the sea.
al — (c.) at use.
de — general, common.
doble, triple — (c.) double, treble use.
ustaga (mar.) tie.
ustión (ch.) ustion, inustion, exustion.
ustorio, burning.
**ustulación* (ch.) ustulation.
usual, usual, ordinary, customary.
usufructo, usufruct, life interest.
usufructuario, usufructuary.
usura (c) usury, extorsion.
usurario, usurious.
usurero, usurer, griper, extortioner.
usurpar, to usurp (c.) to defraud.

utensillo, utensil, tool, implements | gear | furniture.
—*s de campaña*, field stores, camp necessaries.
—*s de bomba* (mar.) pump gear.
—*s de cobre*, coppers.
—*s de cocina*, kitchen utensils, kitchen implements, kitchen furniture.
—*s de guarnición*, garrison stores.
—*s de un hogar*, *tenazas*, *badila*, *pala*, *cubo*, *hurgón*, *etc.*, fire irons, fire set.
—*s de pesca*, fishing gear.
—*s para té*, tea wares.
***uteroceps** (surg.) uteroceps.
***uterótomo** (surg.) uterotomus.
útil, useful, serviceable, fit, proper, proficuous, profitable (sust.) tool, implement.
—*es para hacer y volar barrenos y petardos*, miner's blasting and shooting tools.
—*es de mineros*, miner's tools.
—*es de trinchera ó de zapadores* (mil.) intrenching tools.
utilidad, utility (c.) benefit, profit, gain, interest, return, boot.
utilizar, to utilize, to improve, to benefit, to profit.
***utricularia** (b.) bladderwort.
uva (win.) grape.
—*s de agras*, unripe grapes.
— *albarazada*, white spotted grape.
— *canilla ó de gato*, white stone crop.
— *de Corinto*, currant.
— *espín ó crespa* (b.) gooseberry.
— *moscatel*, musk grape.
— *pasa* (c.) raisin.
— *de San Diego* (b) burdelais.
— *sin semilla*, sultana.
— *tempranilla*, early grape.
uvate, conserve of grapes.
uvero, plantation of grapes | retailer of grapes.
***uvulatomo** (surg.) uvulatome.

V.

vaca (c. r.) cow (but. - A.) beef (typ.) cords of the carriage of the press (car.) box in the top of a carriage.
— *hor a ó machorra*, farrow.
— *de leche*, dairy cow, milk cow, milch cow, milker.
— *marina*, sea-cow, walrus.
vacación (c.) vacation, vacancy, recess | voidance.
vacada, drove of cows.
vacante, void, untenanted, vacant | vacation.
vacar, to vacate.
***vacía**, v. **bacía**.
vaciadero, sink, sewer.
vaciado (f.) cast (sculp.) abated, sunk | hollowing.
— *del ndcar*, hubbing.
— *en yeso*, moulding in plaster | plaster cast.
vaciador, emptier, scooper, pourer (carp.) buzz (f.) moulder, caster.
— *de navajas*, razor grinder.
***vaciadura**, hollowing, groove, grooving (cut.) white grinding (sculp.) carving.
— *de arma blanca* (arm.) fuller.
— *de piedra de amolar*, slip.
***vaciamar**, **vaciante** (mar.) ebb.
vaciamiento, depletion, voidance | moulding, casting.
vaciar, to empty, to exhaust, to scoop | to pour, to gutter, to clear (hy.) to sluice off (c.) to void, to vacate (mec.) to groove, to grind (f) to cast (arc.) to carve, to excavate.
— *una bóveda*, to spring.
— *un estanque*, to new a pond.
— *el pescado*, to cleanse fishes.
— *una templa* (sug.) to strike.
vaciarse, to empty (L) to be spilt
— *un cabo* (mar.) to become thin by strain.
vaciedad, vacuity, emptiness.
vacilación, flickering, vacillation, reeling.
vacilante, unsteady, staggering, tottering, totty, vacillating, flickering.
vacilar, to vacillate, to waver, to stagger, to reat, to totter, to sag.

vacío, empty, void ‖ emptiness, voidness, vacuity (phys.) vacuum, air vacuum, vacuity, inane, exhausted ‖ exhaustion (sculp.) concave ‖ concavity (mec.) break, gap, chasm (c.) vacancy ‖ vacant (typ.) white (arc.) concave, hollow.
— *de un estilobato* (arc.) raked, raking table
— *que forman los cordones de los cabos por causa de la corcha* (mar.) con line.
— *parcial*, partial vacuum.
— *perfecto*, perfect vacuum.
— *de Torricelli*, Torricellian vacuum.
en el — (phys.) in vacuo.
vacisco, fragment of quicksilver ore.
vacuidad, vacuity, emptiness, inanity.
vacuna, cow-pox, vaccine virus.
*vacunador (surg.) vaccinator, vaccine lancet.
vacuno, vaccine, belonging to black cattle.
vacuo, empty, vacant, unoccupied.
vade, case, portfolio.
vadeable, fordable, passable.
vadear, to ford, to wade.
vademécum, vade-mecum.
vadera (top.) ford.
vado (top.) ford, hard, passage of a river ‖ wharf stead.
— *practicable*, passable ford.
vadoso, shallow, shoaly ‖ fordable.
vagar, to wander, to tramp.
*vágara (mar.) cross pawl, ribband, ceiling, ceiling plank, cant, harping.
— *de antepecho* (mar.) waist ribband.
—*s de cabezas del fondo* (mar.) floor ribbands.
—*s de cabezas de planes* (mar.) floor ribbands.
— *corrida*, whole length ribband.
— *dividida*, half ribband.
— *horisontal* (mar.) square ribband, horizontal ribband.
— *de madera para sujetar el buque después de enramado* (mar.) diagonal ribband.
— *maestra*, harping.
— *de la manga*, breadth ribband.
— *del plano* (mar.) diagonal line.
*vagazo, skin of pressed grapes (A.) v. bagazo.
vago (f. a.) vague, indistinct (c.) tramp.
en —, unsteady.
vagón (r. w.) v. wagón.
vagoneta (car.) wagonette.
*vagra (mar.) v. vágara.
vaguada (top.) waterway ‖ divide of the water.
vaguedad, obscurity, ambiguity.
*vaguío, tornado, typhoon, hurricane.
*vahío (mar) fresh wind.
vaho, vapor.
vaída (arc.) vault or arch cut into four vertical planes.
vaina (a.) shell, husk (arm.) sheat, case, scabbard (mar.) tabling (mec.) etui, etwee, case, pilch, pilcher.
— *de arma blanca* (arm.) scabbard.
— *de bandera*, hoist of a flag.
— *de la bayoneta*, bayonet scabbard.
— *de cuero para la cola* (horse.) tail leather.
— *de cuchillo*, knife sheath.
— *de espada*, sword scabbard.
— *de guisante*, pea shell, pea shuck.
— *de lanza de fuego* (mil) case.
— *de legumbre* (b.) shale.
— *de tirante de atalaje* (art.) trace pipe.
con — (b) husky.
sin —, sheathless.
vainero, sheath maker, scabbard maker.
vainilla (b.) vanilla.
vaivén, swing, swag, see-saw, jolt (mar.) laboring ‖ line, ratling line, small cordage (w) parting board, working tree, rocking tree ‖ belt speeder, eclipse speeder, frame speeder, eclipse roving frame, roving frame (A.) swinging hammer.
vajilla, table service.
— *montada ó con pie*, mounted plate.
— *de plata*, silver plate.
— *de oro*, gold plate.
val, v. valle ‖ sewer, drain, sink.
vale, promissory note, note, debenture, bond.
—*s á pagar* (c.) bills payable.
—*s á recibir* (c.) bills receivable.
— *del tesoro*, treasury note.
valedero, valid, binding.
valentía (p.) energy, force, fire, vivacity.
valeo (b.) shrub used for brooms (b. m.) shaggy mat, round mat.
valer, to be worth ‖ to prevail, to avail.
valeriana (b.) valerian.
esencia de —, valerole.
*valerianato (ch.) valerianate.
**ácido* valeriánico, valerianic, valeric acid.
valía, price, valuation.
validez, validity.
válido, valid.
valiente (f. a.) valiant, forceful, vigorous.
valija, v. balija.
valijero, v. balijero.
valioso, valuable, precious.
valiza (mar.) balize, beacon, spar buoy, sea mark, signal buoy.
— *de cable*, cable buoy.
— *de percha ó de palo*, perch buoy.
— *salva-vidas* (mar.) safety beacon.
— *terrestre*, landmark.
*valizador (mar.) shore surveyor.
*valizaje (c.) beaconage, beacon dues.

*valizar (mar.) to beacon.
valona (mil.) jerkin.
valor, value, price, importance, worth ‖ amount (c.) valuable, bond, stock.
—*es de banco* (c.) bank paper.
— *de capricho* (c.) fancy stock.
— *comun* (c.) average maturity.
— *en cuenta* (c.) value on account.
— *intrínseco*, internal, intrinsec value.
— *medio*, average amount.
— *nominal* (c.) face value.
— *negociable*, negotiable bill.
— *recibido*, value received.
de poco —, poor.
de —, valuable.
sin —, worthless, valueless ‖ null, void.
*valoración, valuation, appraisement.
*valorador, valuator, valuer, appraiser.
valorar, valorear, v. valuar.
valuación, evaluation, valuation, appraisement.
valuar, to price, to rate, to value, to appraise.
*valuma (m.) bulk ‖ after leech.
válvula, aperture, orifice, flap (mec.) valve.
— *de absorción* (st. eng) sniffle valve, snifting valve, toil valve.
— *de admisión*, inlet valve.
— *de agua*, water valve.
— *de alarma* (st. eng) alarm gauge, tell tale valve
— *de alarma del inyector* (st. eng.) alarm check valve.
— *de dos alas* (st. eng.) butterfly valve.
— *de alimentación*, feed valve.
— *de alimentación de contrapeso*, balance feed valve.
— *alta*, top valve.
— *anular* (mec.) annular valve, ring valve.
— *anular de descarga* (st. eng.) annular delivery valve.
— *de arandela*, clack valve.
— *de asiento*, seat valve.
— *de aspiración*, suction valve, sucking valve, exhaustion valve, exhausting valve, lifting valve, inlet valvet, bottom clack.
— *de aspiración de la bomba*, foot valve.
— *de aspiración del fuelle*, bellows clack valve
— *atemperadora*, damper.
— *atmosférica* (phys.) air valve, atmospheric valve, butterfly valve, vacuum valve, air valve, internal valve, safety valve.
— *atmosférica de seguridad*, vacuum valve.
— *automática*, automatic valve, self acting valve.
— *automática de compensación* (loc.) balance valve.
— *de la bomba de aire* (st. eng.) potlid valve.
— *de la bomba de alimentación* (loc.) clack valve.
— *de cabeza*, upper valve.
válvula *de cabeza de émbolo*, piston head valve.
— *de una caja de bombas* (mec.) fang.
— *de caracol* (st. eng) shell valve.
— *de cierre*, stop valve, shut off valve.
— *de cierre inferior*, under valve.
— *cilíndrica* (mec.) cylindrical valve, pipe valve.
— *de cisterna*, rain water stop.
— *de cocina*, bell shaped valve.
— *de compensación* (mec.) balance valve.
— *de una compuerta* (hy.) sluice valve.
— *de comunicación* (st. eng.) communication valve, stop valve, throttle valve.
— *del condensador* (st. eng.) foot valve.
— *del conductor del freno de Westinghouse* (r. w.) conductor's valve.
— *cónica* (st. eng.) conical valve, cone valve.
— *de contacto* (st. eng.) tripping valve.
— *de contador*, meter valve.
— *de contrapeso*, balance valve, ball valve, spherical valve.
— *de contra presión* (st. eng.) back pressure valve.
— *de copa*, cup valve.
— *del cortavapor*, cut off valve.
— *de corredera*, slide valve.
— *de la corredera*, starting valve.
— *de corredera corta*, short D valve.
— *de corredera de contrapeso*, balance slide valve.
— *de corredera en* D, D slide valve.
— *de corredera larga* (st. eng) long D valve.
— *de corredera de tres orificios* (st. eng.) three port side valve.
— *corrediza*, sliding valve.
— *cubierta* (st. eng.) lock up valve.
— *de cuello* (st. eng.) throat valve, throttle value, uvula valve.
— *de cuero*, clack valve.
— *de cuña* (hy.) wedge valve.
— *de cúpula*, crown valve.
— *de chapaleta*, clapper valve, clap valve, clack valve, cup valve, trap valve.
— *de dos chapaletas* (st. eng.) butterfly valve.
— *de charnela*, single clack valve, blow valve.
— *de charnela de la bomba*, pump valve.
— *de chorro* (st. eng.) preserve valve.
— *de chorro del cilindro* (st. eng.) priming valve, water valve.
— *en* D, D valve.
—*s de derrames* (st. eng.) leakage valve, return valve (hy.) overflow valve, waste trap.
— *de desagüe*, waste water valve, delivery valve.
— *de desagüe del cilindro* (st. eng.) cylinder escape valve.
— *de desahogo* (st. eng.) relief valve.
— *de desahogo del vapor* (st. eng.) blowing off valve.

válvula *de descarga*, eduction valve, head valve, delivery valve, discharge valve, upper valve, forcing valve (org.) waste pallet.
— *de desviación* (mec.) deflector valve.
— *de disco* (mec.) disk valve.
— *de distribución* (st. eng.) slide valve.
— *doble*, twin valve.
— *de doble asiento*, double seat valve.
— *de doble golpe*, equilibrium valve, Cornish valve.
— *de doble golpe de Cornwall*, Cornish double beat valve.
— *de educción*, eduction valve, exhaust valve.
— *del eje del cilindro oscilante*, trunnion valve.
—s *de eje enroscado* (st. eng.) Kingston valves.
— *del émbolo*, pipe valve, piston valve.
— *de emisión*, eduction valve (st. eng.) forcing valve.
— *de empate* (r. w.) coupling valve.
— *equilibrada*, double seat valve.
— *de equilibrio*, equilibrium valve, Cornish valve.
— *de escape*, escape valve, relief valve, preserve valve, priming valve, water valve.
— *de escape de la bomba de alimentación* (st. eng.) surplus valve.
— *de escape del cilindro* (st. eng.) preserve valve.
— *esférica*, spheric valve, shot valve, globe valve, ball valve.
— *de espita*, faucet valve, bib valve.
— *de expansión*, expansion valve, expansion gear.
— *de expulsión*, forcing valve.
— *exterior*, external valve.
— *de extracción* (st. eng.) brine valve.
— *de falta de agua*, low water valve.
— *fija*, fixed valve.
— *de flotador*, water float.
— *con flotador de leva* (hy.) cam ball valve.
— *flotante*, float valve, ball cock, ball lever.
— *de fondo*, bottom valve.
— *de fuelle*, bellows valve.
— *de fuelles de fragua* (f.) clack door.
— *giratoria*, rotary valve.
— *de guarnición*, Hornblower valve.
— *de gula*, flap valve.
— *hemisférica*, cup valve.
— *hidráulica*, hydraulic valve, hydraulic clack.
— *de Hornblower* (st. eng.) Hornblower valve.
— *hueca*, long slide valve.
— *de huso* (st. eng.) puppet clack, puppet valve, spindle valve, button valve.
— *de impedir la condensación* (phys.) relief valve.
— *de incomunicación*, stop valve.
— *de inducción*, induction valve.
— *inferior*, bottom valve.
válvula *de inodoro*, water closet valve, shoe valve, air trap.
— *de interceptar* (st. eng.) communication valve, stop valve, shut off valve.
— *interceptora principal*, main check valve.
— *interior*, internal valve.
— *de inyección* (st. eng.) bucket valve, injection valve.
— *de jeringa*, syringe valve.
— *de Kingston* (st. eng.) Kingston valve.
— *larga de corredera*, long slide valve, long valve.
— *de linterna* (st. eng.) gridiron valve.
— *longitudinal*, longitudinal valve.
— *de llaves* (mus.) key valve.
— *de máquina neumática* (phys.) pot lid valve.
— *de mar* (st. eng.) Kingston valve.
— *de marea* (hy.) tidal valve, tide valve.
— *de mariposa*, butterfly valve, winged tap.
— *de mercurio*, quicksilver valve.
— *de movimiento*, stop valve.
— *de muelle*, spring valve.
— *neumática*, pneumatic valve, reversing valve.
— *del obturador*, trap valve.
— *obturadora*, retaining valve.
— *obturadora de alarma*, alarm check valve.
— *oscilante*, oscillating valve.
— *de palanca*, lever valve.
— *de parrilla* (st. eng.) gridiron valve, three post side valve.
— *de paso* (st. eng.) throat valve, throttle valve.
— *de pedal ó de pie*, foot valve.
— *de pivote*, oscillating valve.
— *de presión de asiento de excusado*, hoppercock.
— *de purga* (st. eng.) blow through valve.
— *de purgar*, purge valve.
— *recta* (st. eng.) straight valve.
— *de reducción*, reduction valve.
— *de regulación*, reducing valve, regulator valve, regulating valve.
— *de regulador* (st. eng.) governor valve, regulator valve, moderator valve.
— *del regulador de la presión* (st. eng.) pressure regulating valve.
— *de resguardo*, check valve.
— *de resorte*, spring valve.
— *de resorte y palanca* (st. eng.) spring balance valve.
— *de retén ó de retención* (st. eng.) check valve.
— *de retención de agua*, water check valve.
— *de retención del vapor*, steam trap.
— *de retroceso*, reflux valve.
— *roncadera* (st. eng.) sniffle valve, sniffling valve, tail valve.
— *de salida*, eduction valve (st. eng.) forcing valve.
— *de la salmuera* (st. eng.) brine valve.

válvula *de segmento*, segmental valve.
— *de seguridad*, safety valve.
— *de seguridad del cilindro*, water valve.
— *de seguridad cubierta* (st. eng.) lock up valve.
— *de seguridad con palanca*, lever safety valve.
— *de Seward para la salmuera* (st. eng.) Seward valve.
— *de sombrerete*, pot lid valve.
— *submarina*, submarine valve.
— *de succión*, sucking valve.
— *para sumidero*, stink trap.
— *superior*, top valve.
— *superior de escape*, upper escape valve.
— *de tarugo*, core valve.
— *de tapón*, plug valve.
— *termodinámica*, thermodynamic valve.
— *de toma de agua* (st. eng.) tender valve.
— *de tornillo*, screw valve.
— *de tres pasos*, three way valve.
— *de tubo*, tube valve.
— *de unión de dos calderas* (st. eng.) communication valve.
— *de vacío* (st. eng.) air valve, atmospheric valve, internal safety valve, reverse vacuum valve
— *de vapor*, steam valve.
— *de vapor para purgar el condensador*, upper blow through valve.
— *de ventilador*, ventilator valve.
con —s, valved.
sin —s, valveless
valla, paling, fence, inclosure, intrenchment, barrier, barricade.
— *de gallos*, cock pit.
valladar, v. vallado.
vallado, hedge, inclosure, fence, paling, lock, barrier, enclosure, pale.
— *de seto* (a.) edder.
vallar, to fence, to hedge, to inclose with fences, to inclose with earth and ditches.
valle (top.) valley, vale, glen, dale, dell ‖ clough, strath, slade, bottom.
— *pantanoso*, swale.
vallecito (top.) slade, dale.
*vamos! (mar.) bear a hand!
*vana, loose stitch
*vanadato, vanadate, vanadiate.
*ácido vanádico, vanadic acid.
vanadio (ch.) vanadium.
vandola (mar.) jury mast.
*vanesa, vaneta (her.) scallop.
vanguardia (mil.) van, vanguard.
vano, vain, void, unavailable, unavailing, fruitless (arc.) solin, interval, intertignum, distance, space, casebay, clear bay of joists, clear.
— *de una puerta*, doorway.

vapor, vapor, fume, exhalation ‖ steam (bill.) tip (mar.) steamship, steamboat, steamer.
— *acuoso*, aqueous vapor.
— *agotado* (st. eng.) exhaust steam.
— *de alta presión*, high pressure steam, live steam.
— *de baja presión*, lower pressure steam.
— *comprimido* (st. eng.) cushion.
— *común*, common steam.
— *condensado*, condensed steam.
— *no condensado*, uncondensed steam.
— *cortado*, cut off steam.
— *es que se desprenden al principio y al fin de una destilación* (ch.) faints.
— *encerrado* (st. eng.) pent up steam.
— *de escape*, exhaust steam.
— *estrangulado* (st. eng.) wire drawn steam.
— *de hélice*, screw steamer.
— *húmedo*, wet steam ‖ moist vapor.
— *mercurial*, mercurial vapor.
— *de pasaje de una orilla á otra*, ferry boat.
— *perdido* (st. eng.) dead steam, waste steam.
— *recalentado* (st. eng.) overheated steam.
— *de río*, steam boat, boat
— *de ruedas*, paddle wheel steamer.
— *saturado* (st. eng.) saturated steam.
— *seco* (st. eng.) dry steam.
— *sobrecargado*, surcharged steam.
— *venturero*, tramp steamer.
— *de Winans* (mar.) cigar steamer.
á medio — (st. eng.) half power.
aparato para inyectar ó exponer al —, steamer.
á todo — (st. eng.) full power.
sobre — (st. eng.) under steam.
vaporable, vaporizable, evaporable, vaporisable.
vaporación, vaporización, vaporization, evaporation.
vaporar, vaporizar, to vaporize, to evaporate.
aparato de —, evaporating apparatus.
vaporoso, vaporous ‖ fumy.
*vaporímetro, vaporimeter.
vaquería (c. r.) dairy, dairy farm, cowhouse, vachery.
vaqueriza (c. r.) cowshed.
vaquero, cowherd, neat heard (A.) cattle driver (tail) loose jacket.
vaqueta (tan.) tanned cow hide, curred leather, sole leather.
vara, staff, rod, verge, wand, staft, pole (car.) bar, thill, rocker, shaft, pole (carp.) stang (metro.) Spanish measure different in almost every Spanish province; the *vara de Burgos* = 835 mm.: = 32'875 English inches. The *vara* of Cuba is 848 mm.: = 33 386 English inches (mar.) rod ‖ gage.
— *de Aarón* (arc.) Aaron's rod.

vara *de aforar*, gaging rod, gaging rule, liquor gage.
— *de agrimensor*, measuring staff.
— *de alguacil*, tip staff.
— *del arado* (a.) plough beam shaft.
— *de arquear*, gauging rod.
— *de carro*, cart shaft, limner, ride, thill, bar.
— *de cohete* (art.) astragal.
— *de la corredera*, slide rod.
— *divinatoria*, divining wand.
— *de empaño* (w.) roller, beam.
— *de guardia* (car.) rear trace bar, whipple tree, swingle tree, sweeping bar.
— *de guardia pequeña*, swing splinter bar.
— *de hierro para agitar el metal fundido* (f.) agitator.
— *inglesa*, yard stick.
— *larga para medir*, station.
— *de látigo*, whip handle.
— *de lisos* (w) cross bar.
— *de medir*, measuring rod.
— *de medir la altura del agua*, gib staff.
— *de dos metros* (a.) offset staff.
— *de minero*, miner's fathom.
— *pitométrica*, gauging rod.
— *de portavelas* (carp.) candle rod.
— *con punta*, gad.
— *de refuerzo de la barra del freno* (r. w.) brake beam truss rod.
— *que sostiene los tallos de lúpulo* (a) hop pole.
— *de telar*, temple.
— *de tiro del arado* (a.) draft rod.

varada, running aground, grounding, stranding ‖ heaving up, graving.

varadera (mar.) defence.

varadero, ship yard, heaving up slip, skead, sked, skid, skeed, slip.
— *de la uña del ancla*, anchor lining, lining of the bow.

varado (mar.) aground, beneaped.

*varador (mar.) voyal.

*varadura, varamento (mar.) grounding, stranding, running aground.

varal, long pole, perch (art.) stave (w.) driver, patten, side bar of the ribbon loom.
— *de carro*, rundle of a wagon, cart rail, cart rack.
—*es de un carro de munición*, rave.
— *de trillador* (a.) souple.

varar, to strike aground, to run aground, to ground, to strand, to run on shore ‖ to launch a ship.

varaseto (hort.) treillage, varaseto.

*vardero (mar.) haul home.

vareador, beater (c.) retailer or measurer by yard.

varear, to sell by the yard, to measure by the yard (mec.) to beat with rods or verges.
máquina de — (w.) measuring machine.

*varechs, varec, varechs, barrilla.

varejón, thick pole or stave.

*varendaje, varengaje (mas.) set of floor timbers.

varenga (mar.) floor timber, floor joist, joist timber, ground timber, rung, frame.
— *de barcas de puente militar* (br.) floor joint timber, joist timber.
— *de hierro*, rib.
—*s levantadas*, rising floor timbers.
— *de sobreplán*, floor rider.
— *maestra*, largest floor timber.
— *de plan*, midship floor timber.
medias —*s*, half timbers.

*varengue, crotch.

vareo, measurement.

vareta, small rod, verge, twig (m.) dipping rod.
— *de liga* (hunt.) lime twig.
— *de verga*, batten.

varetear (dy.) to stripe.

*variabilidad, variableness.

variable, variable, unstable, changeable, unsettled.

variación, variation, change, mutation.
— *de la aguja*, variation of the compass.
— *diaria del reloj* (watch.) rate.

variado, variegated, checkered.

variar, to vary, to change, to alter, to shift ‖ to diversify, to variegate (mar.) to deviate.
— *de rumbo* (mar.) to alter the course, to change the course.
— *de dirección un filón* (min) to cast.

variedad, variation, variety, change.

*variedades (c.) odds and ends, fancy goods, novelties.

*variegado, variegated, pied.

varilla, rod, verge, stick, batten (mec.) tringle, rod, switch, spelk, spindle, pivot ‖ frame of a sieve (a.) twig (ch) glass rod.
—*s de abanico*, fan staves, ribs of a fan, brin, fan sticks.
— *para abrir el ventilador* (r. w.) ventilator opener.
— *adivinatoria* (min.) divining rod.
— *para agitar una solución* (ch.) agitator.
— *de agrimensor*, raip.
— *de alfombras*, carpet rod.
— *para alfombra de escalera*, stair rod.
— *angular*, staff bend.
— *de aplanar* (gl.) planing rod.
— *de balanza*, balance verge.
—*s del banco de estirar* (s. w.) simple stocks.
— *para la cadeneta* (s. w.) tug.
— *de calcinación* (ch.) calcining rod.

varilla *de calibrar* (art.) staff.
— *de cernidor*, bolting stick.
— *de cohete*, rocket stick.
— *de conexión* (mec.) link rod.
— *de cortina*, curtain rod.
— *de cortinaje*, curtain pole, curtain rod.
— *de correa*, rod strap.
— *de corredera*, guide bar.
— *de la corredera*, slide rod.
— *de crusado* (w.) coat staves.
— *elevadora* (mec.) lifting pole.
— *del émbolo*, piston rod.
— *del émbolo maciso*, plunger rod.
— *encorvada* (bls.) bent rod.
— *del enjullo* (w.) beam rods, velvet pin.
— *de extensión*, ekeing piece.
— *de extensión para las sondas* (min.) borer's ekeing piece.
— *forrada de ptel para limpiar el armamento* (art.) buff stick.
— *del freno*, brake rod.
— *graduada*, gauge rod.
— *de guía* (st. eng.) drag link.
— *de hacer mallas*, mesh stick.
— *hendida*, split rod.
— *de hierro* (mec.) iron rod, iron nail strip.
— *de hierro para pasar las botellas al horno de templar* (gl.) fascet, punty rod.
— *lateral* (mec.) side rod.
— *s de latón para ornamentos*, brass rods.
— *de ligazón de tirantes*, girth tie rod.
— *de limpiar*, clearing stick.
— *para limpiar*, washing bolt.
— *de lúpulo* (b.) bind.
— *del mayal* (a.) flail staff.
— *de mimbre*, willow twig.
— *de paraguas*, stretcher.
— *de pararrayos* lightning rod, conducting rod.
— *de péndulo*, pendulum rod (w. m.) vibration rod.
— *de piel para limpiar el armamento* (art.) buff stick
— *de presión* (typ.) locking rod.
— *de probar* (f. a.) proof stick.
— *de puntería* (art.) pointing picket rod, pointing wire.
— *de rama* (typ.) tail stick.
— *de refuerzo* strengthening rod.
— *de sonda*, ekeing piece.
— *seccionas de sonda*, drill rod.
— *de sondear*, sounding rod.
— *del sostén del sacapliegos* (typ.) ply rest rod.
— *de sujeción de la lámpara al techo* (s. w.) lamp arm
— *del tirador* (st. eng.) wiper shaft.
— *del tomador de tinta* (typ.) dust roller rod.
— *de tracción* (mar.) draw rod.
varilla *transversal* (carp.) cross rod.
— *transversal de los lizos* (w) lease rod.
— *de las tringlas* (w) lifting rod.
— *de válvula*, valve stem.
— *de vidrio* (ch.) glass rod.
— *de virtudes*, juggler's wand.
varillaje *de un abanico*, ribbing of a fan stave.
— *del fuelle* (car.) slat iron.
vario. various, variable, different.
varios (c.) sundries.
*variolar (min) variolar.
*variolito (min.) variolite.
*variorum (typ.) variorum.
*varita. stick.
— *de virtudes* (th.) juggler's wand.
varón *del timón*, rudder pendant, rudder chain.
vasar (arc.) plate rack.
vase (th) exit.
*vaselina (perf.) vaselina.
vasera. glass stand, cup board.
vasija. vessel, pan.
— *para afinar el oro ó la plata*, cupel, cuppel.
— *para agua*. water jar.
— *de barro vidriada* (cer.) gallipot.
— *de cobre para extraer el salitre de la caldera en que se refina* (pyr.) dipping ladle.
— *para la cristalización*, chrystallizing pan.
— *de hacer la mantequilla*, churn.
— *de metal*, can.
— *de palastro ó hierro en que se vierte el metal fundido* (f) basin for molten metal.
— *porosa*, porous vessel.
— *para servir agua*, ewer.
— *de tierra porosa para enfriar líquidos* (cer.) gurglet.
*vasijería *abatida* (mar.) casks in frames
vaso, vessel, vase, recipient (gl) tumbler, goblet, glass, drinking cup | glass pot (pot.) flower pot (mar.) sliding plank.
— *del capitel* (arc.) campan, corbel, drum.
— *del capitel del orden corintio* (arc.) bell.
— *para cerveza*, beer glass, ale glass.
— *que contiene algo*, conceptacle, holder.
— *para comer huevos*, egg glass.
— *s consagrados* (ec. o.) sacred vases.
— *con escala graduada* (gl.) mum glass.
— *etrusco*. Etruscan vase.
— *para flores*, flower vase, flower pot.
— *para frutas*, fruit jar.
— *graduado*, graduated glas, graduated cup.
— *y guardavaso de grado* (mar.) stopping up.
— *de inodoro*, slop hopper, privy pan.
— *para lavarse los ojos*, eye washer.
— *para las libaciones* (cer.) libatorium.
— *para limpiarse los dientes*, tooth glass.
— *de media pinta*, tot.
— *de metal*, can.

vaso *de metales en un cañón*, line of metal.
— *de Paros* (cer.) Parian vase.
— *poroso*, porous vessel (el.) clay cell.
— *para recoger aguas del fondo del mar*, sounding water cup.
— *para ron*, rummer.
— *sagrados*, consecrated vessels.
— *con una sola asa* (cer.) monota.
—*s con un solo orificio* (ch.) blind vessels.
— *de las sondas de aguas profundas*, Stellwagen cup.
— *de Tántalo* (phys.) Tantalus cup, magical goblet.
vástago (b.) stem, scion, runner, offshoot, sprig, surcle, layer (mec.) verge, rod.
— *con anillo para sonda* (min.) ring rod.
— *de la vara de choques* (r. w.) buffer stem.
— *de barrena*, auger shank.
— *de bomba*, pump rod.
— *de la bomba de aire* (mar.) bucket rod.
— *de la corredera*, slide rod.
— *desgajado* (b.) slip.
— *del distribuidor* (st. eng.) slide rod.
— *elevador*, rising rod.
— *del émbolo*, piston rod, main rod, pump spear.
—*s entre las hojas del capitel corintio que se enredan en el ábaco* (arc.) caulicoli.
— *graduado*, index rod.
— *de hierro*, iron rod.
— *de lúpulo*, hop bind.
— *de la máquina de barrenar piezas de artillería* (mec.) boring bar.
— *oscilante de un émbolo* (mec.) connecting rod.
— *de sonda* (min.) bore rod.
vasto, vast, wide, broad, spreading, extensive | huge, immense.
***véber** (el.) weber.
vecería, herd of swine.
vecero, alternating.
vecinal, vicinal, adjoining, neighboring, adjacent.
vecindad, vicinity, neighborhood (c.) residence.
vecindario, vicinity, neighborhood, residence.
vecino, conterminal, conterminous, confiner, next | neighbor, resident.
veda (hunt.) prohibition.
vedado (hunt.) warren.
vedar, to prohibit, to forbid.
vedegambre (b.) hellebore.
vedija, flock of wool, lock, flake.
— *de algodón*, flake.
— *de lana ó seda*, flake, flock.
vedijado, vedijoso, vedijudo, flaky, wooly.
veedor, supervisor, controller, overseer, inspector.
veeduría, controllership, inspectorship.
vega (top.) mead, meadow, open place (A.) tobacco field.
Vega (ast.) Vega.
vegetación, vegetation, growth, growing.
— *artificial de oro* (jew.) chrysobate.
vegetal, vegetable, vegetal.
***vegetalina**, vegetaline
vegetar, to vegetate.
veguero (A.) tobacco planter.
vehículo, vehicle.
veinte *y cuatro madejas* (w.) hesp.
en — y cuatro avo, in 24°, in twenty four.
veintecuatreno, warp of 2,400 threads.
veintena (arit.) score.
veinteno (w.) warp of 200 threads.
veintidoceno, warp of 1,200 threads.
veintiseiseno, warp of 2,600 threads.
veintiocheno, warp of 2,800 threads.
vejiga, bladder (far.) blister, wind-gall.
— *de aire*, air bladder.
— *de bucear*, diving bladder.
— *para cigarros ó tabacos*, tobacco pouch.
vejigatorio (pharm.) blister, vessicant.
vela, candle, light (mar.) sail, sheet (mil.) vigilance, watch, watchfulness.
— *de abanico* (mar.) convergent sail, sprit sail.
— *adamantina*, adamantine candle.
— *aferrada* (mar.) furled sail.
— *de agua* (mar.) water sapphire.
— *alta* (mar.) upper sail, flying sail.
— *amoldada*, mould candle.
— *baja* (mar.) lower sail.
— *barquera* (mar.) sprit sail.
— *barredera* (mar.) drabber, boom sail.
— *cangreja* (mar.) gaff sail, brigantine sail, boom sail.
— *de capa* (mar.) spencer.
— *cargada* (mar.) clewed sail.
— *cargada arriba ó sobre las candelisas* (mar.) sail hauled up in the brails.
— *casada* (mar.) trimmed sail.
— *cebadera* (mar.) sprit sail course.
— *de cera*, wax candle, wax light.
— *común*, dipped candle.
— *corta para repuesto de combate* (mar.) short sail.
— *cuadra, cuadrada, de cruz ó redonda* (mar.) square sail.
—*s de cuchillo* (mar.) fore and aft sails.
— *chorreada*, spoon mould, dipped candle, stone candle.
— *desaferrada* (mar.) unfurled sail.
— *destrelingada* (mar.) sail blown from the bolt rope.
— *desgarrada* (mar.) split sail.
—*s para desinfectar*, fumigating candles.
— *disparada* (mar.) stretched out sail.

vela *encapillada* (mar.) blown sail.
— *escandalosa* (mar.) gaff-top-sail.
— *excluida* (mar.) condemned sail.
— *de esperma*, sperm candle.
— *de estay* (mar.) stay sail.
— *de estay inferior* (mar.) storm stay sail.
— *de estay de gavia*, main top mast stay (mar.) sail.
— *de estay de juanete mayor*, main top gallant stay sail.
— *de estay de juanete de sobremesana*, mizen top gallant stay sail.
— *de estay mayor*, main stay sail.
— *de estay de mesana*, mizen stay sail.
— *de estay de perico*, mizen top gallant stay sail.
— *de estay de sobrejuanete mayor*, main royal stay sail.
— *de estay de sobremesana*, mizen top mast stay sail.
— *de estay volante*, middle stay sail.
— *de estearina ó estedrica*, stearic candle, German wax candle, composite candle.
— *en facha* (mar.) backed sail.
— *faldona* (mar.) sail with too much drop.
— *de galera* (mar.) bastard.
— *graduada*, time candle.
— *guaira ó de guairo sin mastelero* (mar.) shoulder of mutton, sliding gunter sail.
— *hecha pedazos* (mar.) hullock.
— *larga* (mar.) unfurled sail.
— *latina* (mar.) lateen sail.
— *de lastrar* (mar) port sail.
— *para linterna ó farol* (r. w.) car candle.
— *de lugre* (mar.) lug sail.
— *llena ó marcada* (mar.) drawing sail, full sail.
— *mayor* (mar.) course main sail.
— *mayor de capa* (mar.) try sail.
—*s manuables ó manejables* (mar.) hand sails.
— *de media vida* (mar.) half spent sail.
— *menuda*, flying sail.
— *de mesana* (mar.) mizen course, mizen sail.
— *mística* (mar.) settee sail.
— *de molino de viento* (mill.) mill sail.
— *de mucho alumamiento* (mar.) sail cut goring.
—*s de ocho en libra*, eighths.
— *con pábilo de enea*, rush candle.
— *de parafina*, paraffine candle.
— *pintada* (mar.) tanned sail.
— *de popa* (mar.) after sail.
— *que porta* (mar.) full sail.
— *principal* (mar.) lower sail.
— *de proa* (mar.) head sail.
— *rastrera* (mar.) save all.
—*s redondas* (mar.) square sails.
— *redonda de goletas y balandras* (mar.) cross jack sail, square sail.
—*s de repuesto ó de respeto* (mar.) spare sails.
vela *rifada* (mar.) split sail.
— *romana* (pyr.) Roman candle.
— *en sallo* (mar.) tabled sail.
— *de sebo*, grease candle, tallow candle.
— *seca* (mar.) cross jack sail.
—*s de seis en libra*, sixes.
— *de senda* (mar.) try sail.
— *tendida* (mar.) full taught sail.
— *al tercio ó tarquina* (mar.) lug sail.
— *de trinquete* (mar.) fore course.
—*s de vareta*, dipped candles.
—*s volantes* (mar.) flying sails, spindle sails.
á la — (mar.) under sail.
á poca — (mar.) under easy sail.
en —*l* (mar.) to ease the helm.
en buena — (mar.) full and by.
fabricante de —*s*, candle maker, chandler.
fabricante de – *s de cera*, wax chandler.
*velachero (mar.) poleacre settee.
velacho (mar.) foretopsail.
velador (furn.) bed table, lamp table, night table, gueridon ‖ chandelier stand, watch light (r. w.) guard, watchman.
*veladora (c.) all night.
velaje, velamen (mar.) canvass, set of sails.
— *de uso* (mar.) sails which are bend.
— *de repuesto* (mar.) spare sails.
velar, to watch, to guard (mar.) to float (f. a.) to veil.
— *las escotas* (mar.) to stand by the sheets.
velarte, fine broadcloth.
velejar, velejear (mar.) to move the sails ‖ to beat to windward.
velería, tallow chandler's shop (mar.) sail loft.
velero, candle maker, chandler (mar.) sail maker (adj) swift.
segundo —, sail maker's mate.
veleta, weather cock, weather vane, vane, fane, spindle, weather flag.
velete, light veil, thin veil.
velillo, small veil ‖ embroidered gauze.
velo, veil, vail.
— *de encaje*, lace veil.
— *de monja ó de religiosa* (mod.) nun's veil.
los cuatro —*s del altar* (ec. o.) tetravela.
velocidad, velocity, speed, celerity, swiftness, rapidity, fleetness, speediness, haste (mar.) way, velocity.
— *acelerada*, accelerated velocity.
— *adquirida*, momentum.
— *angular*, angular velocity.
— *de caida de un proyectil*, final velocity, terminal velocity.
— *final*, final velocity, terminal velocity.
— *horaria de la corriente* (mar.) drift of the current.

velocidad *inicial*, initial velocity, inchoate velocity, primitive velocity, muzzle velocity.
— *media*, mean velocity.
— *normal*, normal velocity, proper velocity.
— *del proyectil al salir de la boca*, muzzle velocity.
— *retardada*, retarded velocity.
— *uniforme*, uniform velocity.
— *variable*, variable velocity.
— *virtual*, virtual velocity.
á toda — (mec.) at full speed.
*velocímetro, speed gauge, speed indicator, speed measure, speed recorder, velocimeter.
— *para ferrocarriles*, stathmograph.
velocípedo, velocipede, hobby horse.
— *de tres ruedas*, dandy horse, trycicle.
— *de dos ruedas*, bicycle.
— *de una sola rueda*, unicycle, monocycle.
*velocipedista, velocipedist.
velón oil lamp (mar.) torch.
velonera, night lamp stand.
veloz, swift, rapid, fleet, speedy.
velozmente, swiftly.
vello, down, downy hair, nap.
— *del paño*, cut warp, nap pile, nap warp.
vellón, fleece wool, fleece (coin.) billon.
— *muy fino* (w. m.) pick lock.
— *rudo de carnero* (tan.) fors.
cubierto de —, fleecy.
vellori, broadcloth of undyed wool.
vellosidad, nappiness.
velloso, downed, downy, nappy.
velludo, velvet, shag (adj.) hairy, shaggy, hirsute.
velludillo, velveteen.
vena (min.) vein, seam ‖ bed.
— *descubierta de una mina de carbón* (min.) bed of coal laid open.
— *de estaño* (min.) tin floor.
— *metálica*, ore vein, lode, aid.
— *en que no hay mineral* (min.) dead ground.
— *paralela* (min.) shoot.
— *ó pared de otra materia que corta y obstruye la del mineral* (min.) dike.
— *de piedra en una mina* (min.) dike of stone under ground.
— *principal de una mina* (min.) load.
— *muy rica* (m.) gulf.
— *virgen de carbón*, ungot coal.
venablo, spear, javelin, boar spear, sagaie.
venado (hunt.) deer, stag (but.) venison.
venal (c.) marketable, saleable ‖ venal, mercenary.
venatorio (hunt.) venary, venatic.
vencejo, string, band.
— *para atar* (fort.) twig.
vencejo *para atar las faginas* (art.) fascine binder, fascine gad, fascine band, fagot bond, gad, withe.
máquina de hacer —*s para heno*, hay and machine.
vencer, to vanquish, to overcome, to gain, to worst.
— *la corriente ó mareа* (mar.) to stem the tide.
— *un plazo* (c.) to fall due.
por —, undue.
vencerse (c.) to fall due, to mature.
— *un plazo* (c.) to become due, to expire.
vencido (c.) due, mature, overdue, payable.
vencimiento (c.) expiration, maturity.
venda, band, fillet (her.) tirse (surg.) bandage, roller, split cloth.
vendaje (surg.) roller, bandage, bracer.
— *para la cabeza* (surg.) head band.
— *en forma de hacha* (surg.) ascia.
— *para sujetar los labios de una herida* (surg.) habena.
— *para varices*, varicose bandage.
vendar, to fillet (surg.) to tie, to bandage.
vendaval, storm of wind ‖ South West wind.
se vende, for sale.
vendedor, dealer, seller, vender, vendor ‖ hawker, chapman.
— *ambulante*, higgler, huckster, peddler.
— *ambulante de cristalería y loza*, crock.
— *de aves*, fowler, poulterer.
— *de carbón*, coal man.
— *de cintas, alfileres, etc.* (c.) haberdasher.
— *de cueros al pormenor*, leather cutter.
— *de figuras de yeso*, image man.
— *de frutas y hortalizas*, green grower.
— *de granos*, corn dealer.
— *de lanas*, wool stapler.
— *de maderas*, raft merchant.
— *de medias y artículos análogos*, hosier.
— *al menudeo*, retail dealer, retailer.
— *de periódicos*, newsboy, news man.
— *de pescado*, fishmonger.
— *de ropa*, clothier.
— *de semillas*, seeder.
— *de vidrio*, glass man.
vendedora *de yerbas, de hortalizas ó verduras*, herb woman.
vender, to vend, to sell, to deal, to dispose of.
— *bien*, to sell well.
— *por bulto, caja, paca, etc.* (c.) to sell by the bulk.
— *al contado*, to sell cash.
— *á crédito*, to credit, to sell on credit.
— *demasiado caro*, to over sell.
— *á entregar*, to sell by anticipation.
— *al fiado*, to sell on credit.
— *el fondo*, to sell out.

vender *en globo*, to sell by the lump.
— *al por mayor*, to sell by wholesale.
— *al por menor*, to retail.
— *á mejor precio*, to out sell.
— *por piezas*, to sell by the piece.
— *á plazo*, to sell on time.
— *á precio más bajo que el corriente*, to under sell.
vendible, salable, marketable, merchantable.
vendido, sold.
vendimia, vintage, grape gathering.
vendimiador, gatherer, wine reaper, vintager, vintner.
vendimiar, to vint, to vintage, to gather the vintage.
*venduta (A.) auction, vendue.
*vendutero (c.) auctioneer.
veneno, venom, poison, toxic.
venenoso, toxic, toxical, poisonous, venomous.
venera (her.) badge, jewell, star.
venero, vein of metal ‖ fountain ‖ horary line of a sun dial.
venia (mil.) leave, permission.
venilla (min.) string.
venir, to come.
— *abordo*, to come on board.
— *de orza* (mar.) to luff.
— *río abajo*, to fall down a river.
venirse *abajo*, to fall, to tumble down, to come down.
— *el ancla* (mar.) to come home.
venoso, veiny, venous.
venta, vend, sale, selling ‖ small roadside inn.
— *en almoneda* sale by auction.
— *en almoneda por candelilla*, sale by inch of candle.
— *á condición*, sale on approval.
— *confidencial*, trust sale.
— *á crédito*, trust sale, tally trade
— *por cuenta ajena* (c.) commission.
— *difícil* (c.) close bargain ‖ heavy sale.
— *fácil* (c.) ready sale, easy sale.
— *para liquidar*, rummage sale.
— *en pública subasta*, subhastation, auction.
— *simulada*, pro forma sale.
— *en subasta*, vendue, sale by auction.
con mucha —, customed.
de —, for sale.
ventada, gust of wind.
ventaja (c.) advantage, benefit (sp.) start.
ventajoso, profitable, proficuous, advantageous.
ventalla, v. valve.
ventallo, fan.
ventana (arc.) window, fenetre ‖ ventiduct, venthole.
— *abocinada*, splayed window.
— *acuchillada*, gap window, narrow window.
ventana *ajimezada*, coupled window
— *alfeizada*, chamfered window.
— *en lo alto de una puerta*, half sky light.
— *apeinada*, lying window.
— *en arco* (arc.) bay window, bow window.
— *de arco en dintel*, square headed window.
— *aticurga*, conical window, tapering window.
— *de balcón* (arc.) balcony window, French casement.
— *de buhardilla*, louver, dormer window, garret window.
— *de cámara* (mar.) stern light.
— *de la cámara alta* (mar.) cabin window.
— *de la cámara baja* (mar) wardroom window.
—*s con celosías* (arc.) cancelli.
— *ciega* (arc) black window, blind window, dead window, false window, mock window, sham window, blank window.
— *cimbrada*, arched window, bay window, bow window.
— *de cintro pleno*, round headed window, semicircular, window.
— *con columnas*, columnar window.
— *y contraventana* (carp.) double window.
— *corrediza* (carp.) sliding shutter, sash window.
— *doble*, coupled window.
— *de dos luces*, gemel window, window with two days.
— *de esquina*, corner window.
— *fija*, fast window.
— *en forma de abanico* (arc.) fan light, fan window, fan shaped window.
— *á la francesa* (arc) French window, valved window, ajambe.
— *gemela ó de dos luces*, gemel window, window with two days, pillar divided window.
— *gótica*, Gothic window.
— *de hojas*, French valved window.
— *imitada*, black window, blind window, false window, mock window, sham window, blank window.
— *de lunela*, semicircular window.
— *mitrada*, galled window, gabled window, headed window, Saxon window, triangular arch window.
— *para muestras*, show window.
— *oblicua*, oblique window.
— *ovalada* (arc) bull's eye.
— *ojival* ogee pointed window, arch headed window.
— *redonda*, circular window.
— *redonda de un edificio* (arc.) eye.
— *de rosetón* (arc.) catherine wheel window
— *saledisa* (arc) bay window, bow window, compass window, oriel window, jutting window.

ventana *saliente en forma de arco* (arc.) bow window.
— *en segmento*, scheme arched window, segment window.
— *sobre una puerta*, fan light, fan window, fan shaped window.
— *trigeminada* (arc.) three twin window, triple lancet window, Venetian window.
— *triangular*, lancet window.
— *de timpano*, gable window.
— *de vidriera*, glass window.
— *voleada*, compass window, bay window, oriel window.
— *volatiza*, jut window, jutting window.
conjunto de —s de un edificio (arc.) fenestration.
falsa —, fore window.
media —, half window.
relativo á las —s (arc.) fenestral.
ventanaje, set of windows, fenestration.
***ventania** (mar.) gust of fresh wind.
ventanillo *de empalizada* (fort.) klinnet.
ventar (mar.) to blow hard.
— *muy duro* (mar.) to blow great guns.
— *á rachas* (mar.) to blow by gusts.
ventarrón (mar.) gale, hard gale, stiff wind, gust of wind, blowing weather.
***ventazón** (mar.) surf.
venteadura (f.) bubble, nodule (carp.) split, crack, fissure (gl.) seedy glass, bubble, bleb.
ventear (mar.) to blow hard (hunt.) to smell, to scent (dy.) to air.
***venteo** (coop.) vent hole.
ventero, roadside inn keeper.
ventilación, ventilation, airing, fanning.
ventilado, well aired.
ventilador (mec.) ventilator, airer, airing machine, fan, fanning machine, fanner, æolus ‖ blast engine (arc.) air drain, air pipe (min.) miner's bellows ‖ bôze, air trap, airing ventilator, brattice, up go board (gas.) bat wing.
— *de abanico* (a.) fanner.
— *abocinado* (arc.) air funnel.
— *aspirante*, suction ventilator.
— *automático* (r. w.) automatic ventilator, automatic valve.
— *de campana* (min.) water bellows, Taylor's ventilator, Struver's ventilator.
— *de carro* (r. w.) car ventilator.
— *de cocina* (arc.) femerell.
— *de Combes* (mec.) Combes fan, curved fan.
— *de chimenea* (arc.) wind valve.
— *de émbolo* (min.) piston blowing apparatus.
— *de fricción*, friction blast.
— *de fuerza centrífuga*, centrifugal ventilator.
— *de Guibel* (min.) Guibel's fan.
— *de Hesse*, Hessian bellows.
ventilador *hidráulico*, hydraulic ventilator.
— *de Lemielle* (mec.) feathering fan, Lemielle's fan.
— *de Letoret* (mec.) Letoret's fan.
— *de minas*, mine ventilator.
— *neumático* (min.) tambour.
— *neumático de Fabry* (min.) Fabry's pneumatic wheel.
— *de resêta*, hit ventilator, miss ventilator.
— *de ruedas*, wind wheel bellows.
— *de salón*, air trunk.
— *termométrico de Arnoth*, thermometric ventilator.
ventilar, to ventilate (mec.) to air, to fan (a.) to winnow (min.) to breath.
***ventilla** (org.) key valve.
ventisca, heavy fall of snow.
ventiscar, **ventisquear**, to snow with hard winds.
ventisco, v. **ventisca**.
ventisquero (top.) glacier.
***ventola** (mar.) top hamper.
ventolera, gust, sudden blast of wind.
gran —, gale of wind.
ventolina (mar.) cats-paw, light wind.
—s variables (mar.) baffling winds.
ventor (hunt.) pointer.
ventorrillo, **ventorro**, small tavern near a town.
ventosa (arc.) spiracle, air drain, air hole, funnel, vent (f.) flue, air hole, wind hole, circular pipe, breathing hole, vent hole (surg.) cup, cupping glass, cucurbicula, ventouse.
ventoso, windy.
ventrada, **ventregada** (c. r.) brood, litter of young brought forth at once.
ventrera (mar.) cross spall ‖ bandage for the belly.
ventril (mill.) ventril.
ventrílocuo (th.) ventriloquist.
ventriloquia, ventriloquy.
ventriloquismo, ventriloquism.
ventura, venture, risk ‖ contingency, hap, hazard, casualty.
venturero (mar.) tramp (c.) adventurer.
venturina (m.) adventurine, aventurine, avanturine, sun stone, gold stone.
imitación de —, aventurine glass.
Venus (ast.) Venus, Morning star, Evening star, Vesper, Lucifer.
***vénza** (jew.) scarf skin.
ver, to see ‖ to look, to observe ‖ to examine, to inspect, to explore.
vera, edge, border.
***verado** (her.) vairy.
veranadero, summer place.
veranear, to spend the summer season.
veraniego, estival.
verano, summer.

*veratrato (ch.) veratrate.
*ácido verátrico, veratric acid.
*veratrina (ch.) veratria, veratrine.
veratro (b.) American hellebore.
— *blanco*, white hellebore.
verbal, literal.
verbena, vervain.
verbigracia, e. g., exempli-gratia.
verdacho (p.) green earth, sanders green.
verdadero, true, real, genuine, sterling.
verdasca, small wood.
verde (p.) green (a.) unripe, unmature, undried ‖ green crops, verdure, green meat (c. r.) soiling (her.) sinople.
— *aceituno*, olive green.
— *de alcachofa*, artichoke green, verdeil green.
— *de Amberes* (p.) Antwerp brown.
— *de anilina*, aniline green.
— *antiguo*, verd antique.
— *azulado*, bluish green, sea green.
— *botella* (p.) bottle green.
— *de Brunswick* (p.) Brunswick green.
— *de caña*, willow green.
— *celedón*, straw green, celedon green.
— *claro*, gaudy green, prasinous.
— *de cobalto* (p.) cobalt green, Rimman green.
— *de cromo*, chrome green.
— *de cromo de Guignet* (p.) Guignet chrome green.
— *esmeralda* (p.) emerald green, mittler's green.
— *irisado*, iris green.
— *limón*, bright green.
— *de Lo-kao* (dy.) Chinese green.
— *mineral* (p.) mineral green, carbonate of copper.
— *de Hungría ó de montaña*, green earth, Sanders green, mountain green.
— *de nickel*, nickel green.
— *oscuro*, quaker green, grass green, dark green.
— *de París*, Paris green.
— *de Scheele* (p.) Scheele's green, emerald green, basic arsenite of copper.
— *de Schweinfurt*, Schweinfurt green.
— *vejiga* (p.) bladder green, sap green.
— *de Verona*, Verona green.
— *de Viena* (p.) Vienna green, arsenite of copper.
dor — aceituno, olivaceous.
dor — mar, glaucous.
que verdea, verdant.
*verdeante, virescent.
verdear, verdecer, verdeguear, to grow green.
verdegay (p.) verditure.
*verdegrís, verdigrís, Paris green, verditer, acetate of copper.
*verdemar, bluish green, sea green, salt green, sea blue.
— *claro* (cer.) celadon.
verdete *ó* verdetierra, verditer.
verdín, greenness, greenhood ‖ pond green, pond weed (m. w.) oxide of copper.
verdinegro, blackish green
verdiseco, pale green.
verdor, verdure, greenness, viridity.
*verdosidad, greenness.
verdoso, greenish.
verdugado (mod.) farthingale.
verdugo (mas.) row of locks in a stone wall.
*verduguete (mar.) fender strake, land-rail.
verduguillo, long narrow straight sword.
verdulera, herb woman, market woman.
verdura, garden stuff, greens, green crops, culinary vegetables, verdure, grass.
— *del campo*, green.
verdusco, greenish.
vereda, footway, path, footpath.
verga (mar.) yard, sail yard, head yard (turn.) bar of the turning lathe.
— *de abanico ó tarquina*, sprit.
— *de ala*, studding sail yard.
— *de la cangreja*, driver yard gaff boom.
— *de cebadera*, sprit sail yard.
— *derecha de amartillo*, square yard.
— *despenolada*, yard broken near the slings.
— *de gavia*, main top sail yard.
— *de juanete*, top gallant yard.
— *de juanete mayor*, main top gallant sail.
— *de juanete de proa*, fore top gallant yard.
— *mayor*, lower yard, main yard.
— *s mayores arriadas á medio palo y amantilladas*, portland yards.
— *de perico*, main top gallant sail.
— *de redonda*, cross jack yard.
— *rendida*, spring yard.
— *seca*, cross jack yard.
— *de sobrecebadera*, sprit top sail yard.
— *de sobrejuanete*, royal yard.
— *de sobremayor*, main royal yard.
— *de sobremesana*, mizen top sail yard.
— *de sobre perico*, main royal yard.
— *de sobre de proa*, fore royal yard.
— *del tringuete*, fore yard.
— *de vela redonda*, square yard.
— *de velacho*, fore top yard, fore top sail yard.
— *á verga*, yard arm and yard arm.
vergajo *de buey*, pizzle.
*vergajón (mar.) round iron.
vergueta, small twig.
*vergueteado (her.) paley, vergetté.
*verguilla, gold or silver wire (mar.) small yard.
— *de gallardete*, stick of a steamer.

vericueto (top.) rough path.
verificación, verification, proving ‖ assay.
— *de pesos y medidas*, assay of weight and measures.
— *de piezas de artillería* (art.) proof of ordnance.
no verificado (c.) unchecked.
*verificador, trier, trying tool.
— *de muela* (mill.) tram staff.
— *de rayos* (car) spoke gauge.
— *de superficies planas*, surface gauge.
verificar, to verify, to try, to prove.
veril (mar.) edge of a sand bank or rock.
verilear (mar.) to coast a bank or rock.
verja, grate, grating, grate with cross bars.
— *de lanzas ó puntas*, spiked fence.
verjel *de frutales*, fruit grove.
verjilla, mud scraper.
vermicular (arc.) vermicular ‖ to vermiculate.
*vermiculita (min.) vermiculite.
vermífugo (pharm.) vermifuge.
*vermut (l.) vermuth.
vernal, vernal.
*vernier (phys.) vernier, sliding gauge, shifting gauge, nonnius, index.
vero (hy.) cup or bell formed vase, vais.
verraco, wild hog, boar pig.
*verrucaria (b.) wart wort.
verruga, wart.
versal, versalita (typ.) small cap.
versículo, versicle, verse.
verso (typ.) verso, reverse, obverse page, even page (mat.) versed (coin.) reverse.
vertedera, shoot of a plow (mar.) baling bucket, bale, mould board ‖ sink.
— *de bote* (mar.) boat scoop.
— *inferior de esclusa* (mil.) drain sluice.
vertedero (hy.) waste weir, wear waste, overfall, floe arch ‖ drain, sewer.
— *de esclusa*, lock wear, lock weir.
vertedor (mar.) bale, ladle, scoop.
vertello (mar.) truck.
— *de canal* (mar.) channel's truck, bull's eye, seizing truck, brisk.
— *de canal para guiar maniobra*, shroud truck.
—*s de los obenques*, trucks of the shrouds.
— *de racamento* (mar.) parrell truck.
verter, to shed, to pour, to spill, to cast, to diffuse, to effuse, to spout, to affuse.
— *en redeedor*, to circumfuse.
—*se*, to run.
vertical, vertical, upright ‖ plumb line (mar.) an-ends, apeak, apeek.
las —*es* (ast.) azimuths.
verticalmente, vertically, atop.
vértice, vertex, apex, top, angular point.
verticidad, verticity.
vertiente (min.) wind drift (top.) water shed (g.) fork (hyd.) arch, waste wear of a dam.
— *de canal*, tumbling bay.
— *de un dique*, fall of a dike, deversoir.
— *inferior de esclusa*, drain sluice.
vertiginoso, vertiginous.
vértigo *en los caballos* (far.) megrim.
*vesana (a.) long furrow.
*vesicante (pharm.) blistering.
vesicular, vesicular.
vesiculoso, blistered.
Véspero (ast.) Vesper, evening star.
vespertino, vespertine.
vestíbulo (arc.) vestibule, portal, entrance, hall, antechamber, archway, lobby.
— *del aposento ó del gabinete* (arc.) antecabinet.
— *de nave*, pronaos.
vestido, dress, suit of clothing, garment, dressing, gear, clothes, garb, habit, costume, vesture, vestiment (adj.) clothed, clad.
— *de pieles*, pilch, pilcher.
vestidura, vesture, dress, wearing apparel.
—*s pontificales*, pontifical robes.
—*s sacerdotales*, clerical robes, ecclesiastical robes.
vestigio, vestige, mark, trace, track, token.
vestimenta, clothes, garments ‖ ecclesiastical robes.
vestir, to robe, to clothe, to dress, to cloak (mas.) to coat, to rough cast.
— *de malla* (arm.) to mail.
— *los palos ó las vergas*, to rig the masts or the yards.
vestuario, clothes, clothing, habillement, vesture (arc.) vestry, vestuary, robing room.
veta (min.) veir, lode, band, measure (f.) sullage, black speck.
— *abierta*, open lode.
— *acostada*, flat vein.
— *ahorquillada*, forked vein.
— *de carbón*, coal measure.
— *á cielo abierto* (min.) ore a-grass.
— *á cielo descubierto*, open lode.
— *á cielo raso*, level free vein.
— *convergente*, convergent lode.
— *encajerada* (mar.) jammed tackle fall.
— *que se enriquece* (min.) belly of ore.
— *de hierro globular* (min.) ball vein.
— *horizontal*, horizontal vein.
— *principal* (min.) champion lode, main lode.
— *profunda* (min.) deep vein, pitching vein.
vetado, veteado, veined, veiny, venous, striped, streaky, measled, mottled.
*veteador, grainer, striper.
*veteadura, veining.

viento *flojo* (mar.) free wind, cat's paw.
— *flojo de calma* (mar.) cat's paw.
—s *del foque* (mar.) jib guys.
— *franco*, free wind, leading wind.
— *frescachón* (mar.) fresh gale.
— *fresco* (mar.) breeze, fresh wind, gale.
— *fresco del Norte* (mar.) anodia.
— *fresquito* (mar.) loom gale.
— *de fuera*, sea breeze.
— *fuerte*, stiff breeze.
— *galerno ó frescachón*, fresh gale, moderate wind, soft wind.
—s *generales*, trade winds.
— *que hace aproar* (mar.) wind road.
— *hecho*, settled wind, even wind, steady wind, leading wind.
— *en el hierro*, air hole.
—s *de hierro* (e.) iron brace.
—s *de un horno* (f.) belly of a furnace.
— *impetuoso*, boisterous wind.
— *de lámpara* (r. w.) lamp stay.
— *largo*, flowing sheets, large wind, leading wind.
— *de mar*, sea wind.
— *marero*, sea breeze.
— *del Mediodía*, South wind.
—s *del moco* (mar.) martingal stay.
— *de nieve*, snow drift.
— *del Norte*, Norther, North wind.
— *del Oeste* (mar.) Westerly wind.
—s *de los pescantes de amura* (mar.) brim king shrouds.
— *por el pico*, wind right-a-head, dead wind.
— *en popa*, stern wind, wind right aft.
— *en popa cerrado*, wind right astern.
— *de proa*, head wind.
— *por la proa ó de proa redonda*, dead wind.
— *de un puente colgante* (arc) guy.
—s *de la raca* (mar.) travelling guys.
—s *rastreros*, martingals.
—s *reinantes*, reigning winds, prevailing winds.
— *de respeto*, bell preventer stay.
— *suave*, moderate, soft wind.
— *del Sudoeste, en el Mediterráneo*, Libonoto, Libiconoto, Austroafrico, South West wind.
— *del Sur*, South wind.
— *terral ó de tierra*, land wind blast.
— *de través ó de travesía* (mar.) traverse wind
— *que va cediendo ó aflojando*, fainting gale.
— *variable*, shifting wind, variable wind.
— *violento*, high wind.
—s *volantes* (st eng.) bell stays, preventer stays.
— *por el zenit*, wind up and down.
á buen — (mar) full and by.
al — (mar.) ahold.
echar —, to air.
el — *cae* (mar.) the wind lulls.
el viento *está entre ocho y doce cuartas* (mar.) the wind is aft or abaft the beam.
el — *está en popa cerrada* (mar.) the wind is right aft.
el — *llama á popa* (mar.) the wind veers aft.
el — *llama á proa* (mar.) the wind hauls forward.
máquina de — (f.) blast
soplo de — (mar.) breath of wind.
vientre, bulge.
— *de un alto horno*, belly of a furnace.
— *de una columna*, swelling.
— *del cubo de una rueda* (car) swell of a nave, breast bulge, bridge of the nave.
— *del mortero* (art.) breach of the mortar.
— *de un tonel* (coop.) belly of a cask
*vierteaguas (carp.) flashing board.
viga, girder, beam, solive, barge couple, verge couple, balk, baulk (pot.) jar
— *ajunquillada* (carp.) beam with a moulding
— *en ángulos rectos*, beam with crossettes.
— *en arco* (carp.) camber beam.
— *apuntalada, armada, embragada, ó reforzada*, trussed beam, truss girder, flitch beam, flitch girder, built beam, built girder, armed beam, strengthened beam.
— *armada de arco y cuerda*, bow and string girder.
— *armada de hierro* (arc.) trussed girder.
— *armada de planchas de hierro* (e.) boiler plate girder.
— *arqueada* (carp.) arched beam, camber beam.
— *arqueada por medio de dientes hechos en la madera* (carp.) kerfed beam
— *con aristas vivas* (carp) squared beam with shot.
— *atirantadora* (arc.) stiffening girder.
— *de la báscula de un puente levadizo* (br) counterpoise of a draw bridge
— *del caballete* (carp.) beam in the ridge of a roof
— *para las cabezas de los pilotes* (hy.) foundation beam.
— *de la cabeza de los pilotes de cimiento* (hy.) ground timber, ground beam, ground sleeper.
— *de carrera* (carp.) ground sill, ground sleeper, sill, cill.
— *de celosía*, lattice girder
— *cimbrada ó combada* (carp) arched beam, cambered beam.
— *de compresión*, compression beam.
— *dentada*, joggled girder.
— *doblada en ángulos rectos*, beam with crossette.
— *encastrada* (carp.) trimmed joist.

viga *encorvada* (carp) knee timber.
— *de empalme* (carp.) bond timber.
— *ensamblada á llave* (carp.) beam built with keys, indented beam.
— *ensamblada á rayo de Júpiter* (carp.) beam built with straight courses.
— *entablillada* (carp.) fishing beam.
— *de entramado* (carp.) bond timber.
— *con escalones* (carp.) notched beam.
— *de lagar* (win.) press beam.
— *con machihembrados* (carg.) indented, joined grooved beam.
— *maestra* (carp.) main girder, main beam, main joint, dormant, dormer, dormant tree, chief sill, chief beam, transom, bind beam, principal beam, summer.
— *maestra de una balsa* (mar.) collar of a raft.
— *maestra del caballete* (carp.) arris beam, arris rafter.
— *de molino* (mill.) mill beam.
— *de palastro*, boiler plate girder.
— *pandada* (arc.) cambered beam, bent beam
—*s pares* (mill.) cheek beams.
— *de piezas* (carp.) built beam, built girder.
— *de piezas empotradas* (carp.) dovetailed beam, joggle beam.
— *de planchas de hierro de forma rectangular asegurada con esquinales de hierro*, box girder, box beam.
— *de rebote* (mec.) spring beam.
— *con refuerzos laterales* (carp.) fished beam.
— *de trabazón* (carp) truss beam.
— *travesera ó traviesa* (carp.) verge couple, brow post.
— *tubular*, tubular girder.
— *de unión* (carp.) bond timber, chain timber.
— *de volteo* (ch.) horse.

vigente (c.) in force, standing

vigésima *parte de un grano*, mite.

en vigésimo, in 20°, in twenties.

vigía, signal post, signal staff ‖ lookout, watch (mar.) sunken rock.
— *de señales*, watch port, watch station.

vigiar (mar.) to look out, to watch.

vigilancia, watch.

vigilante, watchman, guard ‖ shop walker, floor walker (min.) butty.
— *de la máquina*, engine tenter.

vigilar (c.) to tend, to watch, to guard.
— *los trabajos*, to superintend.

vigor, force, vigor, energy, strength, stoutness ‖ stretch.
en —, unrepealed, in force.

vigoroso, strong, stout, substantial.

*vigorita (e.) vigorite.

vigota (mar.) chain plate, dead eye, capsheart (mec.) milling wheel.
— *de branque ó estay* (mar.) heart.
— *ciega* (mar.) bull's eye.
— *herrada* (mar.) iron bound dead eye.
— *de planchuela* (mar.) fullock plate dead eye.

vigueta (carp.) balk, baulk, small joint, sleeper, stop plank.
—*s de asiento del pavimento de un puente militar* (br.) baulks.
—*s de 2 á 6 pulgadas de grueso* (carp.) quarters timbers.
— *encorvada ó pandeada* (carp.) bent beam, curved beam.
— *mediana* (carp.) triple board.
— *de enmedio de un armón* (art.) center guide.
— *del medio de los bancos de esplanada* (art.) directing bar.
—*s pequeñas para separar las balsas* (br.) small baulks.
— *recortada*, trimmed joist.
—*s que sirven de durmientes y esplanadas en las baterías* (fort.) baulks.
— *de trabazón*, binding joist.
— *de trabazón de puente militar*, outrigger.
— *de unión* (br.) racking baulk.

viguería, vigueteria (carp.) set of timbers, beaming, timbering.

*vigulilla (typ.) tittle.

vil, mean, poor, despicable.

vilorta (mar.) check rings, hoop, washer, burr (a.) socket (c.) pile hoop, ring of twigs, pile ferule, pile shoe.
— *del cubo*, nave ring, body hoop.
— *de cuña* (min.) wedge ring.
— *de pilotes*, pile hoop, pile crown, pile ring.
— *para sierras*, saw gauge
— *de la sotabraga del mástil de cureña* (art.) bolster yoke hoop.

vilorto, bat with a crooked head.

villa, city, town.

villorrio (top.) hamlet.

*vina, heap of wool.

*vinacea (win.) rape, cake of pressed grapes.

*vinaceo, vinaceous

vinagre, vinegar.
— *aromático*, aromatic vinegar.
— *de cerveza*, ale gars, beer aigre.
— *de sidra*, cider vinegar.
— *de los cuatro ladrones*, Marseilles vinegar, thieves vinegar.
— *destilado*, distilled vinegar.
— *de estragón*, tarragon vinegar.
— *piroleñoso*, wood vinegar.
— *de Saturno*, vinegar of Saturn.
— *de vino*, wine vinegar.

vinagrera, vinegar cruet, caster, cruet stand, set of casters.
vinagrillo (perf.) rose vinegar.
vinajera (ec., o.) wine vessel for mass.
*vinatera (mar.) strop, becket, tricing line.
— *de piña y gasa* (mar.) button and loop.
— *de los toldos* (mar.) tricing lines.
vinatería, wine trade, wine room, wine shop.
vinatero, wine dealer.
vinaza, wine from the lees.
*vincapervinca (b.) winter green.
vínculo, vinculum.
ácido vínico, vinic acid.
vinícola, vinicole.
*vinicultura, viniculture, culture of wines.
vinificación, vinification.
vino, wine.
— *de abedul*, birch wine.
— *de aguja*, sharp wine, rough wine.
— *añejo*, old wine.
— *arropado*, oily wine, ropy wine.
— *asperete ó asperillo*, slightly tart wine.
— *áspero*, rough wine.
— *aventado*, flat wine.
— *de Borgoña*, Burgundy wine.
— *del Cabo*, Cape wine, Hanepoot wine.
— *de Canarias*, Canary wine, sack.
— *carlón*, Benicarlo wine.
— *cascarrudo*, rough wine.
— *de cerezas*, cherry wine
— *clarete*, claret wine.
— *clarificado*, clarified wine.
— *cocido*, boiled wine.
— *cortado*, mixed wine.
— *de cuerpo*, strong bodied wine.
— *sin cuerpo*, weak wine.
— *de Champaña*, Champagne wine.
— *de Chipre*, Cyprus wine.
— *doméstico*, home made wine.
— *doncel*, sweet clear wine.
— *espumoso*, sparkling wine.
— *no espumoso*, still wine.
— *espumoso de Borgoña*, sparkling Burgundy.
— *evaporado*, flat wine.
— *flojo*, weak wine.
— *de frambuesas*, raspberry wine.
— *de grosellas*, currant wine.
— *insípido*, flat wine.
— *de Jeres*, sherry wine.
— *de jengibre*, ginger wine.
— *de lágrima*, mother drop, virgin wine.
— *ligeramente agrio*, slightly tart wine.
— *de Madera*, Madeira wine.
— *de Málaga*, Malaga wine.
— *de malvasía*, malmsey wine.
— *de Medoc*, Medoc wine.
— *de mesa*, table wine.
vino *de Moscla*, Moselle wine.
— *mulso*, mulled wine.
— *nuevo*, new wine.
— *de ojo de gallo*, grape wine.
— *de Oporto*, Port wine.
— *de palmera*, palm wine, toddy
— *de pasto*, wine for daily use.
— *pastoso*, thick wine.
— *de perfume exquisito*, high flavoured wine.
— *de postres*, dessert wine.
— *de prensa*, press tart, weak wine, cider tea.
— *repisado*, settled wine.
— *repiso*, weak wine, vapid wine, flat wine.
— *del Rin*, Rhenish wine, hock.
— *de sacramento*, tent wine.
— *de sarco*, elder wine.
— *seco*, dry wine.
— *tinto*, claret wine, red wine.
— *torcido*, stale wine.
— *trasañejo*, wine three years old.
— *por trasegar*, unracked wine.
— *turbio* (l.) addled wine.
— *virgen*, unpressed wine.
*vinómetro, vinometer
*vinosalorimetro (win.) vinosalorimeter
vinoso, vinous, vinaceous, winy.
viña, vine, grapevine ‖ vineyard.
viñadero, viñador, viñero, wine grower, wine dresser, vintager, vintner.
viñedo, vineyard, vineplot.
viñeta (phot.) vignette (typ.) flourish, border.
viñetero (typ.) font case.
viola (mus.) viol.
— *de amor* (mus.) twelve string viol.
doble —, great gamba.
pequeña — (org.) small gamba.
violáceo, violaceous.
violado (p.) violet, violaceous.
— *de anilina* (ch.) violine, iridisine, tyraline, rosolane.
— *violado* (dy.) columbine.
violador, infringer.
violar, to break.
— *la propiedad*, to trespass.
violencia, violence (mar.) stress.
— *del tiempo*, stress of weather.
violentar, to force, to break.
violento, violent, strong ‖ abrupt, impetuous ‖ heady, heavy, eager (mar.) boisterous.
violeta (b.) violet (p.) violet.
color de —, violaceous.
violín (mus.) violin, fiddle (bill.) jigger, bridge.
— *de contralto* (mus.) alta viola.
— *de Crémona* (mus.) Cremona fiddle.
— *pequeño* (mus.) kit.
*violina (ch.) violine.
*violinete (mus.) kit.

violinista, violinist, fiddler.
violón. (mus.) bassviol (mar.) scroll fiddle head.
violoncelo (mus.) bass viol, violoncello, cello.
***viquitortes** (mar.) quarter galley knees, crooky timber.
vira (shoe.) welt, heel welt, welt leather (arm.) dart.
— / (mar.) turn.
instrumento para cortar —*s* (shoe.) welt cutter.
virada (mar.) tacking, tack, veering, veering about.
virador (mar.) viol, top rope.
— *de combés*, messenger.
— *de cubierta* (mar.) voyal, voyel, voyol, viol.
— *de mastelero*, top rope.
virar, to shift, to heave, to turn, to veer, to go about, to go round, to tack.
— *por avante* (mar.) to put about, to put a ship on the stays, to take aback, to stay, to go about.
— *por avante por contramarcha* (mar.) to back in succession.
— *de bordo* (mar.) to go about, to put about ship.
— *el cable para abordo*, to heave in the cable.
— *el cable con el cabrestante*, to heave the cable at the windlass.
— *el cable con el virador de combés*, to heave upon the cable with the voyal or the messenger.
— *el cabrestante*, to heave, to heave at the capstan, to heave in, to wind up.
— *duro ó con fuerza*, to heave heartly.
— *hasta tesar el cabo*, to heave tight or taught.
— *d pico ó d pique* (mar.) to heave apeek, to heave short.
— *poco á poco*, to heave handsomely.
— *para proa* (mar.) to heave ahead.
— *por redondo* (mar.) to veer round, to wear.
— *por redondo en caso de apuro de un modo particular* (mar.) to box haul.
virazón (mar.) alternate winds, sea turn, sea breeze.
— *diaria* (mar.) slatch.
virgen, plummer block of a cane mill, standard of the rolls of a cane mill (min.) virgin, astralish (f. a.) madonna.
Virgo (ast.) Virgo, the Virgin.
virgulilla (typ.) comma.
viridina (ch.) viridine.
viril (ec. o.) remonstrance, monstrance.
virilla *graduada*, gauge rod.
virola, collar, hoop, ring, iron ring, check ring, ferrule, verrel, verril, ferrer, vervel, ferule, coupling ring, coupling cap, bur, cap, shoulder, iron clip, iron hoop, iron string (mar.) swivel.
virola *de concha* (f.) chill clamp.
— *de chabeta* (mar.) fore lock ring.
— *de empate* (mar.) coupling cap.
— *de extremo de eje* (c.) front linch, nave hoop, linch hoop.
— *del mango del macho de fragua* (f.) collar of a hammer helve, ring of a hammer helve, hurst.
— *de pilote* (gl.) stake head, iron sheath.
— *de puntal* (mar.) stanchion hook.
— *del taladro de ballestilla*, ferrule of the drill bow.
— *de tornillo*, screw ferrule, screw roller.
— *de tubo*, tube ferrule.
virote (carp.) tie lath.
— *de ballesta* (arm.) quarrel.
virotillo (carp.) tie lath, rail ledge, intertie, binder intertie ‖ packer's stick (min.) wedge holder, plug prop, nab.
***virotón** (mil.) arrow.
virutas (carp.) boring, chips, raiments, shavings, splinters, trimmings.
— *de hierro* (pyr.) iron shavings, iron borings.
— *de madera*, wood shavings.
— *de metal*, boring chips.
visagra, v. **bisagra**.
visar (c.) to countersign (mil.) to aim.
***vis-á-vis** (car.) vis-a-vis.
***viscina** (ch.) viscine.
viscosidad, viscidity, glutinosity, gumminess, ropiness, stickiness, spissitude, sliminess, glueishness.
viscoso, viscid, viscous, stringy, slimy, limy, glutinous, ropy, waxy, clammy, glaseous, mucid, gluey, gluish, slab, glairy
visera, eye protector, eye shade (arm.) umbriere, visor, visard, beaver (hat.) shade, peak (sad.) gugglers, bumbles, winker.
— *s del caballo*, blinders, blinkers, blind eye flap.
— *s para caballos espantadizos*, goggles.
— *de casco*, peak of a helmet.
— *de cachucha* (hat.) cap peak.
— *de encaje para gorra de mujer* (mod.) tab.
— *de mortéro* (arm.) sight.
— *para poner en foco* (phot.) focussing screen.
— *del yelmo* (arm.) face guard.
visibilidad, visibility.
visible, visible, apparent, conspicuous.
visión, vision, view, sight (th.) spectre, ghost.
visita (c.) visit, examination, register.
visitador (c.) searcher.
— *de registros en puerto* (mar.) tide surveyor.
visitar, to visit (mar.) to search.
vislumbrar, to glimpse, to glimmer.
vislumbre, glim, glimmer, glimpse, glance.
viso, wave, luster.
— *de los géneros* (w.) water.

vista, vista, view, scenery, prospect, lookout, sight.
— *de una casa* (arc.) light of a house.
— *s disolventes* (opt.) dissolving views
— *de frente*, front view.
— *lateral*, side view
á — *de pájaro*, isometrical perspective, bird's eye view.
— *posterior* (mas.) back sight.
— *de la tierra*, looming of the land.
— *al revés* (opt.) counter view.
á la — (c.) on sight
á la — *de tierra*, land to
á . . . días — (c.) at . . . days sight.
sin — *s* (arc.) blind.
vistillas, prospect.
vistoso (p.) gaudy, showy, shewy, flaring.
visual, visual
vital, vital
vitela, vellum, parchment.
viticultura, vine culture.
vitola (tob.) shape, size (mil.) ball caliber, standard gauge.
— *de calibrar cartuchos*, cartridge gauge.
— *de calibrar cohetes* (art.) rocket gauge.
— *para calibrar balas*, bullet gauge.
— *para calibrar proyectiles*, shot gauge, ring gauge
— *para proyectiles huecos*, shell gauge.
— *para sierras*, saw gauge.
***vitre** (mar.) duck, thin canvas.
vítreo, vitreous, glass like, glassy, hyalin.
vitreoeléctrico, vitrioelectric.
vitrificable, vitrifiable.
vitrificación, vitrification.
estado de —, glassiness.
vitrificar, to vitrify.
***vitriolado**, vitriolated, sulphated.
vitriolo, vitriol.
— *azul*, blue vitriol, Roman vitriol, copper vitriol, Cyprian vitriol, calcanthum.
— *blanco*, white vitriol, calcadis.
— *doble* (ch.) eagle vitriol.
— *de plomo*, lead vitriol
— *quemado* (p.) burnt verdigris.
— *de Salzburgo*, double vitriol, eagle vitriol.
— *verde* (min.) England vitriol, green vitriol, Mars vitriol, martial vitriol, atramental stone, copperas.
aceite de — (ch.) oil of vitriol, sulphuric acid.
vitualla, victuals, stores, food, eatables.
vivac, **vivaque**, bivouac.
vivacidad, swiftness.
vivamente, sharply, lively.
vivandero (mil.) sutler.
vivar (fish.) vivarium, vivary, well (hunt.) vivarium, vivary, coney burrow, warren.
***vivario**, fish house, fish pond, fish pond
vivaz, lively, active (b.) perennial, vivacious
***viveado**, edged.
***vivear**, to edge, to fore, to rib, to trim, to border.
víveres, stores, food, victuals, eatables, provisions, provender.
— *exquisitos*, delicacies.
— *de campaña* (mar.) sea stores.
vivero (fish.) vivarium, vivary | marine pond, piscine | cauf, fish pond, fish well, crawl, fish house stew.
— *en la playa*, pen.
— *de truchas*, trout stream.
viveza (horse) mettle.
***vivianita**, blue iron, chrystallized blue phosphate of iron, vivianite.
vívido, vivid.
viviendas, lodging.
vivificar (p.) to refresh.
vivífico, vivific.
viviparo, viviparous.
vivisección, vivisection.
vivo, live, alive | quick, striking, strong, [illegible] clever, sharp, speedy, sprightly | intense (p.) high, gaudy (sew.) rib, edging, trimming (horse.) high spirited
— ! (mar.) yare!
— *de un cañón* (art.) dispart.
vocabulario (typ.) vocabulary, word book
vocal (c.) vocal (typ.) vowel.
vocear, to hail
ácido* **vogésico (ch.) vogesic acid
voladera, float of a water whee
voladizo, projecting out, protruding, jutting, jutting out.
volado (f.) projecting (typ.) high
volador (pyr.) rocket, fizgig (fish.) flying fish
— *de señales*, field rocket
voladora (st. eng.) fly wheel, fly weight
voladura *de un barreno* (min.) shooting
— *de una mina*, blasting.
volandera (mec.) washer, runners, flyer (car.) axle box, axle tree washer, body washer, rear washer, shoulder washer, linch washer, pole plate (typ.) galley slice | slice [illegible]
— *de gancho para los tirantes de las piezas de batalla* (art.) drag washer.
— *interior para disminuir el rozamiento en cubo con la cuadra del eje* (car.) body washer
— *de tiradera*, tug carrier.
volante (mec.) beam, balancier, balance beam, flyer, fly of a fish (st. eng.) fly wheel, fly weight (car.) chair, chaise (w.) fly, [illegible] rake, fancy roller (mar.) preventer outrigger (her.) rolant (mil.) communication | messenger (watch.) balance wheel pendulum

wheel, swing wheel, balance escapement (sew. m.) strap disk (sew.) flounce (sp.) shuttle cock, lawn tennis (coin.) coiner's stamp-mill, coining press, fly press, stamping press, writing mill.
— *para acuñar la moneda* (coin.) coining engine, press mill.
— *de bomba*, pump bob.
— *de una campana de reloj* (watch.) flying pinion.
— *de compensación* (watch.) compensation balance wheel.
— *del compresor* (w.) presser flyer.
— *de máquina*, engine beam, bob, fly.
— *de un molino de viento* (mec.) fan.
— *regulador* (mec.) fly governor.
— *de reloj* (watch.) flier balance.
— *de tornillo*, fly press.
— *de un torno*, turner's wheel.
volantín (c.) fine pack thread.
volar, to fly (e.) to project (art.) to explode, to blow up, to blow out.
— *un barreno*, to blast a bore hole, to shoot.
— *una mina* (art.) to spring a mine.
— *con una mina* (art) to blow.
— *con pólvora ó cualquiera otra materia detonante*, to blast.
— *una roca*, to blast a rock.
máquina de — (mec.) flying machine.
volatería, fowling.
volátil (ch.) volatile.
volatilidad, volatileness, volatility, spirituosity, spirituousness, fugacity.
***volatilización**, volatilization, spiritualization.
volatilizable, volatilizable, volatile.
volatín, acrobat, funambulist, rope dancer.
volatilizar, to volatilize.
—*se*, to fuzz.
***volcadura**, overturning.
volcán, volcano.
***volcanicidad**, volcanicity, volcanity, volcanism.
volcánico, volcanic, vulcanic.
***volcanismo**, volcanicity, volcanity, volcanism.
***volcanista** (g) volcanist.
volcar, to upset, to tilt, to tumble, to overset, to overturn (mar.) to capsize.
***voleado** (arc.) salient.
volear (arc.) to bear out (mar.) to heave
— *el escandallo* (mar.) to cast the lead, to heave the lead.
***volquete** (cart.) tip cart, tilt cart.
***volt** (elec.) volt.
***voltáceo**, voltace.
***voltámetro**, voltameter.
***voltaismo** (elec.) voltaism.
volteador (pot.) former.
— *de las ruedas*, wheel turner.
***volteadura** *del asador* (cook.) turn broach.
***volteante** (adj.) turning, whirling.
voltear, to tip, to trip, to tilt, to overturn, to overset, to revolve, to gyrate.
— *rápidamente*, to wheel.
voltearse (mar.) to upset.
voltejar, **voltejear** (mar.) to beat to windward, to tack.
volteo, tilting, tilt, whirling.
voltereta, tumble, tumbling.
***voltímetro** (elec.) voltimeter.
volumen, volume, size, bulk bulkness (b. b.) volume.
— *de aguas* (hyd.) body of water, delivery.
— *atómico*, atomic volume.
voluminoso, voluminous, bulky.
***volumómetro**, volumometer.
voluntad, will.
voluntario (mil.) volunteer.
voluta (arc.) helix, scroll, spiral line, volute, roll (mar.) eeking.
— *del chapitel jónico* (arc.) circumvolution, bolster, conic scroll.
— *del tajamar* (mar.) billet head.
***volvedor** (bls.) tap wrench, S catch.
volver, to turn, to return (sport.) to turn.
— *de arribada* (mar.) to put back.
— *atrás*, to turn back.
— *hacia atrás*, to revert.
— *á cargar*, to reload.
— *á cortar*, to recut.
— *á cristalizar*, to recrystallise.
— *á engastar*, to reset.
— *las espaldas*, to turn back.
— *á juntar*, to reassemble.
— *á introducir*, to reintroduce.
— *á injertar*, to regraft.
— *al revés* (tril.) to turn.
— *á subir*, to reascend.
— *á unir*, to reassemble.
vomitivo, vomitive, vomitory.
vorágine (mar.) wheel pit, wheel pool, vortex, gurge.
***vortanqui**, sapen wood.
vórtice, vortex.
— *de agua* (mar.) whirl pit, whirl pool.
vortiginoso, voraginous.
votación, voting.
votante, voter.
votar, to vote.
voto, vote, voice.
***vox** *angélica* (org.) vox angelica.
— *tibia* (org.) aperta.

voz, voice.
— *humana* (org.) vox humana.
— *de mando*, command.
— *de ruiseñor* (org.) nightingale stop.
á la — at speaking distance.
vuelco, tumble, tumbling, upsetting, turnover,
vuelo, flight, sweep (sew.) ruffle, frill, frilling, flounce, furbelow (arc.) ancone, sweep, jutty, projecture, corbelling.
— *de la bandera* (mar.) fly of a flag.
— *de un diente* (mec.) depth of a cog.
— *de un diente de engrane* (mec.) face of a tooth.
— *de perdices* (hunt.) covey of partridges.
— *de un vestido*, sweep.
vuelta, turn, twirl, gyration, reeling, rotation, round, rounding ‖ return, turning (mar.) turn, lashing, bout, bend, tack (arc.) turn, circumvolution (carp.) crookedness, bend, bending (top.) bend, turn (mec.) revolving, stroke, rotation (mar.) compass, sound, bend, tack (typ.) verse, reverse, obverse (pot.) potter's wheel (e.) bend (can.) lock (tail.) lapel (lsm.) turn, ward (lace) order of stitches.
— *para acortar un estrobo* (mar.) racking hitch.
— *de albañil* (mar.) racking turn, racking horn.
— *de arpeo* (mar.) timber hitch.
— *de bitadura* (mar.) litter.
— *de bota* (shoe.) boot tops.
— *de brasa* (mar.) timber hitch.
— *en los cables* (mar.) round, turn, foul.
— *de cabo* (mar.) hitch.
— *de cadena* (mar.) chain knot.
— *de camino*, turn of a road.
— *circular en escasez de un tablón* (mar.) sny, snying.
— *corta* (min.) short tide.
— *de escota*, sheet knot, sheet bend.
— *de estinga*, magnus hitch.
— *en espiral*, whirl.
— *que se da á un estrobo largo para acortarlo y embeberlo* (mar.) racking hitch.
vuelta *exterior de cualquier pieza* (mar.) back.
— *falsa* (mar.) false knot.
— *de una galería* (min.) bend, branch, turn of a gallery.
— *horizontal de yugos, cubiertas, etc.* (mar.) round aft.
— *de horno* (arc.) spheric vault.
— *interior de las piezas de madera* (mar.) bevy
— *de manga*, cuff facing ‖ sleeve band.
— *de una moldura* (arc.) return.
— *de pieza de construcción* (mar.) flexure.
— *al rededor*, revolution.
— *redonda* (mar.) midshipman's hitch
— *redonda con ballestringue* (mar.) clove hitch with a turn.
— *redonda y dos cotes*, rolling hitch.
— *redonda y media vuelta de ballestringue* (mar.) magnus hitch.
— *de red*, fisherman's bend.
— *vertical en yugos, baos, etc.*, round up.
— *de vestido* (sew.) cuff.
— *s y vivos de los uniformes* (mil.) facing.
á la — (c.) over.
á — *de correo*, by return mail, by return of port.
de — (mar.) homeward.
de la — (c.) brought forward.
de — *encontrada* (mar.) on the contrary tack.
de — *y* — (mar.) hank for hank (sank) turned over.
de la misma — (mar.) on the same tack.
media — (car.) reversing (mil.) about face.
primera — second working of the dough.
tomar la otra — (mar.) to go about.
vuelto (typ.) turned.
***vulcanismo** (geol.) vulcanism.
***vulcanita**, vulcanite, hard rubber.
***vulcanización**, vulcanization.
vulcanizar, to vulcanize.
aparato de Hayes para — vulcanizing flask.
***vulneraria** (b.) vulnerary, wound wort.
***vulpinita** *silicífera* (m.) siliciferous anhydrite.

W.

*wagnerita (m.) wagnerite.
*wagón (r. w.) carriage, car, coach.
— *dinamométrico* (r. w.) dynamometer car.
— *de ganados* (r. w.) cattle car, box hurdle, wagon truck.
*walerita (min.) wallente, hydrosilicate of alumina.
*wassail (l.) wassail.
*weald (g) weald.
*wealdeano (g.) wealden.
*weber (el.) weber.
*wernerita (m.) wernerite, archizite.
*whiskey (l.) whiskey, whisky.
*whist (sport.) whist.
*wolastonita (min.) wollastonite.
*wolfram, wolframio (g.) tungsten.

X.

*ácido xantamílico, xantamilic acid, ethylo-disulpho-carbonic acid.
*xantato (q.) xanthate.
*xantena (min.) xantene.
*ácido xántico, xantic acid.
*xantina (q.) xantine.
*xantofilo (q.) xantophyl.
*xantógeno (q.) xanthogen,
*xantopicrina (q.) xanthopicrine.
*xilidina (q.) xylidine.
*xilita (q.) xylite.
*xilobálsamo (farm.) xylobalsamum.
*xilófono, xylophone, sticcato.
*xilógeno, xylogene.
*xiloglidina, xyloglidine.
*xiloglifo, wood engraving.
xilografía (f. a.) xylography.
*xilógrafo, xylograph.
*xiloide, xyloid.
*xiloidina (q.) xyloidine.
*xilole (q) xylole.
*xilolita, xylolite,
*xilopirografía, xylopyrography.

Y.

*Y *para cambio de marcha* (r. w.) Y for reversing the direction of a locomotive.
yacente (c.) vacant, lying.
*yac, yack (mar.) jack.
*yacaranda (b.) jacarand.
yacer, to lie.
*yacimiento (min.) bed seam, measure, brood.
yacimientos *agotados* (min.) exhausted beds.
— *de arcilla dura y arenosa* (min.) dank.
— *de carbón* (min.) coal deposit, coal bed, coal field.
— *de hulla*, coal seam.
— *independiente de mineral* (min.) bonney.
— *pequeño de carbón* (min.) swilley.

buen yacimiento (min.) bunny.
*yagre, sugar of the palm of the cocoa tree.
*yagua (b.) jagua, palm leaf bark.
yarda (metr.) yard — ,914 mil. (c.) yard stick.
— *cuadrada* (met.) square yard, equivaleut to 0.83697 square metres.
medida de 2½ —s de hilo (w.) yarn.
medida de 300 —*s de hilo* (w.) lea.
medida de 3,000 — *s de hilo* (w.) hanks.
medida de 60,000 —*s de hilo* (w.) bundle.
medida de 180,000 —*s de hilo* (w.) bunch.
tres bundles ó 180,000 —*s de hilo* (w.) bunch.
*yarey (A.) yarey palm.
yaro (b.) woodcutter's bill.
yatagán (arm.) yatagan.
yate (mar.) yatch.
arte de manejar —s, yachting.
yedra (b.) hedera, ivy.
yegua, mare.
— *de cría*, brood mare, breeding mare.
— *de menos de tres años*, filly.
— *preñada*, mare in foal, mare with foal.
*yeguacería, paddock.
yeguada, stud.
yegüeriza, stud.
yelmo (arm.) helm, helmet, head piece.
con — helmed, helmeted.
cubierto con un — (b. l.) galeated, galeate.
en forma de — helmet shaped.
*yelo. *v hielo.*
yema (b.) gem, germ, bud, imp, acrospere, eye (fowl.) yolk of an egg.
—*s azucaradas* (conf) candied yolks.
— *de huevo*, yolk of an egg, yelk.
— *latente* (a.) dormant eye.
*yemar (b.) to bud.
*yenita (min.) yenite, jenite.
yerba. *v hierba* (b.) herb, green, grass, wort, weed (arc.) thatch.
— *amarilla* (dy.) weld woad.
—*s aromdticas*, sweet herbs.
— *buena*, peppermint, mentha.
—*s de cocina*, kitchen herbs.
—*s para ensalada*, salad herbs.
— *de Guinea* (a.) Guinea grass.
— *larga y dura que sirve de pasto durante el invierno* (c. r.) fog, fogge, foggage.
— *medicinales*, physical herbs.
— *mora* (b.) bane-wort, fellow-wort.
—*s odoríferas*, smell herbs.
—*s pratenses* (b.) meadow grasses.
— *de Santiago* (a.) ragwort.
— *seca para forrajes* (a.) hay.
cubierto de —s, herbid.
mala — (a.) furrow weed.
sin yerba, herbless.
segunda — (a.) after growth, arter math.
*yerbaje, herbage.
*yerbazal (mar.) shallow place full of seaweed.
*yerbita, herbelet.
*yerboso, herbid, grassy, weedy.
*yergo, yesgo, yezgo (b.) dwarf elder.
yermo, wilderness (adj.) waste, wild, herbless, desert.
yerbo, yero, yervo (pharm.) officinal tare, bitter wort.
yerro, error.
yesal, yesar, gypsum pit, gypsum quarry.
yesca, tinder, spunk, punk, german tinder.
— *de madera*, touch wood.
— *de mina* (art.) monk.
yesera, gypsum pit, gypsum quarry, plaster quarry.
yeso, chalk, plaster, gypsum, sulphate of lime, parget stone, whiting.
— *anhidro*, anhydrous gypsum.
— *blanco*, upper chalk.
— *en bruto* (m.) crude gypsum.
— *calcinado*, calcined gypsum.
— *crudo*, unburnt gypsum.
— *fibroso*, fibrous gypsum.
yesón (mas.) rubbish of chalk.
yesoso (g.) gypseous, gypsum.
yesquero, tinder box.
yodo, *v. iodo.*
yoduro, *v. ioduro.*
*yola (mar.) yawl.
aparato de Yost *para la producción constante de ozona*, ozonizer.
yuca (b.) yucca, manioc, manihoc, manihot, Adam's needle, cassada.
raíz de — (b.) cassava root.
*yugada, yoke of land.
yugo, yoke (a) bullock's yoke, ox bow (mar) transom (tail.) coat link.
— *de la caña* (mar.) counter transom.
— *de colleras* (a) neck yoke.
— *de cochinete* (mar) sleeper.
— *de la cubierta* (mar.) deck transom.
— *intermedia* (mar.) filling transom.
— *inferior* (mar) lower transom.
— *de la limera* (mar.) helm port transom.
— *de la primera cubierta* (mar.) lower deck transom.
— *principal* (mar.) wing transom.
— *revirado* (mar.) cant transom.
— *de ventana* (mar.) seat transom.
yuguero, plowman, plowboy.
yunque, anvil, stithy.

partes del yunque, *la caja*, the bed; *el pico*, the beak; *el borde*, the edge; *la base*, the foot; *el pie*, the foot; *el cuerpo*, the pillar; *la cara*, the plate, face, pane, steel cap, surface; *los costados*, the sides; *el cepo*, the block or stock.
— *de acanalar*, grooved anvil.
— *de cabeza redonda*, round anvil.
— *de caldereros*, chamfering anvil.
— *para caños*, thin anvil.
— *de herrador*, bickern.
— *para horquilla*, fork anvil.
— *pequeño de relojero* (watch) small beak iron.
— *de dos picos*, bickern.

yunque *de pico largo*, thin anvil.
— *de dos pies*, rising anvil,
— *para triscar sierras*, tooth anvil.
yunta *de bueyes*, yoke of oxen.
yuntería, herd of draught oxen.
*yuquilla, arrow root.
yusente (mar.) falling tide, ebb tide.
yusera (oil mill.) horizontal stone.
yute (b.) jute.
yuxtaponer, to juxtapose.
yuxtaposición (min.) juxtaposition.
yuyuba (b.) jujube.

Z.

zábila, zábide, green aloes wood.
— *socotrina*, socotrine aloes.
zaborda, zabordamiento, zabordo (mar.) stranding.
zabordar (mar.) to strand.
*zaboyar (mas.) to join bricks with mortar.
zabullida (mar.) dive, plunge, ducking, submersion.
zabullir, to plunge in water.
— *por castigo al pasar la línea*, to duck.
zacate, (A.) grass for fodder.
zafar (mar.) to untie, to undo a knot, to unbend ‖ to clear.
— *el ancla para dar fondo*, to clear the anchor for coming to.
— *la batería* (mar.) to clear the battery.
— *la botadura*, to unbit the cable.
— *cabos* (mar.) to coil the geer.
— *y disponer la maniobra, artillería, etc. para batirse ó hacer alguna faena* (mar.) to see all clear.
zafarse (mar.) to break loose, to part ‖ to hold off, to hand off.
— *el caballo* (horse) to bolt.
— *ó evitar el abordaje de otro buque* (mar.) to keep clear of another ship.
— *de un empeño* (mar.) to get off.
— *de la tierra*, to clear the lee shore.
zafarrancho *de combate* (mar.) clearing for action.
— *de limpieza*, washing and cleaning of the ship.
— *de coyes*, storing the hammocks.
hacer — de combate (mar.) to clear a ship for action.

zafiro, zafir (jew.) sapphire.
— *de agua* (m.) dichroite, pelevin pelivin.
zafirina (m) sapphirine.
*zafirita (m.) blue chalcedony.
zafo (mas.) free, clear, safe.
— *de puntas* (mar.) clear of the land, with sea-room.
zafra (sad.) safre, back strap (min.) rough mercury ore (mec.) drip jar (sug. A.) crop.
zafré, zafre, saffer, smalt.
fábrica de — zafre blue works.
zaga (car.) tail, back of a carriage, foot board, fore runner.
zagal, shepherd, herdsman, swain ‖ subbordinate driver ‖ underpetticoat.
zagala, shepherdess, herdess.
zagalejo, slip, underpetticoat.
zaguán, door hall.
zahina (b.) Andalusian tare.
zahorra (mar.) shingle, gravel.
*zahorrar (mar.) to gravel.
zahurda, hog's stay, hog piggery, pigsty, sty, stye.
*zalbar (ch.) quicksilver.
zalea (tan.) sheep skin, undressed sheep skin ‖ sheep skin mat.
*zalomar (mec.) to ring out.
zallar (mar.) to bowse, to rowse, to outrig, to train.
zamarra, zamarro, coat of sheepskin.
*zambardo (bill.) fluke.
zambullida, plunge.
zambullir, to plunge, to plunge in water.

zambullir *la proa*, to send.
*zambullo (mar.) bucket used as close stool.
*zampa (hy.) stake, pile.
zampeado (hy.) grate work, floor of a lock, invert, platform, frame dam, pile grating, threshold bed, floor.
— *de defensa*, defence of a pier.
— *con su emparrillado*, foundation frame of a batardeau, antefloor.
— *de una esclusa* (hy.) bed of a sluice.
zampear (hy.) to drive stakes.
zampoña (mus.) zampogna.
zampuzar, to plunge.
zanahoria (b.) carrot.
zanca (carp.) notch board
— *de andamio* (mas.) pole.
— *de escalera*, string piece, stringer.
zancada, stride.
zancadilla (mar.) elbow.
—*s de los cables* (mar.) elbow of the hawse, foul
zanco (carp.) eking piece, scatch, ruler, enclosure, annex, rider, stilt. shank, lengthening (mar.) sliding gunter mast.
— *de andamio*, tressel, imp, upher.
zángala (w.) buckram.
zángano, bumble bee, dog bee, drone.
zanja (e.)trench, ditch, draw, open draw, gap, gullet, canal, kennel, furrow, excavation, graff, dike, conduit ditch, water gang, channel for water, bottom.
— *de derivación*, drain.
— *de desagüe* (hy.) flood arch, drainer, outlet channel, water furrow. waste channel, low slovan.
— *de desagüe de una galería* (min.) day level.
— *de desviación* (hy.) out fall.
— *de un dique* (hy.) delph.
— *de irrigación*, watering channel, catch feeder.
—*de un pantano* (e.) leam.
—*de recolección* (hy.) water collector.
máquina de zanjear, ditching machine.
pequeña — (e.) drove.
zanjar, zanjear, to furrow. to ditch, to run in trenches.
zanjeador, ditcher.
zanjeo, ditching, drainage.
*zantorriza (b.) yellow root.
zapa (e.) spade ‖ sap, sapping (tan.) shagreen.
— *completa* (fort.) full sap.
— *doble*, double sap.
— *en Y* (fort.) Y mine.
— *simple*, single sap.
— *volante* (fort.) flying sap.
zapador, sapper, miner, pioneer.
zapapico (mas.) bill hook, axe, pick axe (e.) mattock, sinkers, pikes (art.) bill hook, bil hand.
zapar, to excavate, to excave, to sap, to mine, to undermine, to dig down.
zapata (arc.) base ornament, socle, foot of a wall (carp.) eking piece (r. w.) brague block (mar.) sole, lower false keel.
— *de ancla*, shoe of an anchor.
— *de un carril* (r. w.) bottom web of a rail, blower flange of a rail, pattern (carp.) bracket of a beam.
— *de cimiento* (arc.) ground sill.
— *de construcción* (mar.) shole.
— *de freno* (r. w.) brake head.
— *de horno*, ground wall of a furnace.
— *del marco de esplanada* (art.) side rail.
— *de las paletas*, paddle flange.
— *de quilla* (mar.) false keel.
— *de riel*, rail foot.
— *del sifón de la bomba*, upper box.
— *saliente* (arc.) footing patten.
— *del timón* (mar.) sole of a rudder.
— *de trineo*, sledge runner
zapatazo (mar.) flap of a sail, jolt.
*zapateando (mec.) working loose.
zapatear, to have too much play, to jerk, to flap, to work loose.
*zapateo (mar.) flapping, shaking, jerking.
zapatería, shoemaker's shop.
zapatero, shoe maker, shoer, crispin, cordner, cordwainer.
— *remendón ó de viejo*, brogue maker, souler, cobbler.
zapatilla, washer, counter bush (shoe.) pump (fenc.) button of a foil.
— *de la bomba*, pump suck.
— *cuadrada* (mec.) square washer.
—*de cuero para cabo* (mar.) rove.
— *de cuero para los clavos* (mar.) button.
— *de freno de Congdon* (r. w.) Congdon brake shoe.
— *de las piedras de fusil* (arm.) flint lead.
zapato, shoe.
—*s abotinados*, gaiter.
—*s con alas* (a.) *Mercury's shoes.*
— *de baile*, pump.
— *bajo*, low shoe.
— *de cabritilla*, kid shoe,
— *de cordobán*, Spanish shoe.
— *de freno* (r. w.) brake head, brake block.
—*s de guarda pólvora* (art) magazine slippers.
—*s de municion*, ammunition shoes.
— *para nieve*, snow shoe, racket.
con —*s* (f. a.) calceated.
máquina para coser —*s con alambre*, wire nailing machine.
*zapatón (shoe.) wooden shoe.
—*es de goma*, rubber shoes.

zapatudo (cook.) tough.
zapote (b.) sapodilla.
zaque, scoop (win.) wine bag.
— *para arena*, sand scoop.
zaquear, to rack wine.
zaquizamí, sollar, garret, cockloft.
zaragüelles, great hose.
zaranda (e.) screen, sieve, sifter, streamer, searge.
— *de esparto*, riddle.
— *de separar carbón*, separating trommel.
zarandajas (c.) trifles.
zarandar, zarandear, to shake, | to sift, to sieve (a) to winnow.
zaraza, printed cotton, chintz.
—*s estampadas*, imperial cambric printed.
— *para muebles*, furniture cotton.
zarcear, to clean pipes or conduits with briers.
*zarcera (arc.) air hole, drawing channel (f.) breathing.
zarceta (hunt.) moor hen.
zarcillo (jew.) drop ear ring, pendant, pendent, hoop (c.) bob (a.) spade, hoe.
zarja (w.) reel for raw silk.
zapa *de minero*, miner's crow.
zarpar (mar.) to trip, to weigh anchor, to sail.
zarria, leather thong.
zarza, brier, brier wood, bush.
zarzal (top.) brambel, bramble, brake, brush wood.
zarzamora (b.) blackberry, knotberry.
zarzaparrilla, sarsaparrilla.
zarzaperruna, zarzarrosa, dog rose.
zarzo, hurdle, wattle (sew.) frame for rearing silk worms.
— *para carneros*, lamb hurdle.
—*de mañanería* (s. w.) cocoonery frame.
- - *de mimbres gruesos* (art.) wailing.
zarzosa (top.) brambly.
zata, zatara (mar.) raft for transporting loads.
*zaulopicrita (ch.) zaulopicrite.
*zavar (mar.) to bowse, to haul a tackle.
*zebra, zebra.
*zeca (coin.) mint.
*zeina (ch.) zeine.
*zeolita (min.) zeolite.
*zeolítico (geol.) zeolitic.
*zenit (ast.) zenith, meridian.
*zequia, drain for irrigation. *v. acequia.*
*zigala (mar.) puddenning of the ring of the anchor.
zig-zag, zig-zag, crinkle, crankle (fort.) line of communication, boyau.
*zimocímetro, zimosimeter.
*zimótico (ch.) zymotic.
zinc, zinc.
— *carbonatado*, sparry calamine.
— *del comercio*, spelter.
— *vítreo* (min.) silicious calamita.
composición de — (dy.) dyer's spirits.
de — zinky.
óxido de — (p) Chinese white, oxide of zinc.
óxido de — que se pega á los hornos (met.) cadmia.
*zincamiento, zinceamiento, zinking.
*zincar, to zink.
*zincico (ch) zincous.
*zincífero, zinciferous.
*zincografía (typ.) zincography.
*zircón (jew.) zircón, hyacinth.
*zirconia (ch) zirconia.
*zircónico (ch.) zirconic.
*zirconio (ch.) zirconium.
zis-zás, zig-zag lines.
*zizaña, zizania, tare, furrow weed, darnel.
zócalo (arc.) socle, sockle, socco, soccolo, socle, quadra, footing, base ornament.
— *de madera*, skirting, skirting board.
— *saliente*, foot of a wall.
*zocucho (mar.) corner, locker.
zodiacal, zodiacal.
zodíaco (ast.) zodiac.
*zoetropio (opt.) zoetrope.
zofra (sad.) loin strap, thong, backband, backstrap | Moorish carpet.
*Zolverin, Zolverein.
zona, zone, girdle, space.
— *de calmas ecuatoriales* (mar.) doldrums.
— *de contacto* (m. v.) contact zones.
— *glacial*, frigid zone.
—*s isotérmicas*, isothermal zones.
— *templada*, temperate zone.
— *tórrida*, torrid zone.
zoo (in comp.) zoo.
*zoofórico (arc.) zoophoric.
*zoóforo, zoophorous.
*zoogiroscopio (opt.) zoogyroscope.
*zoolitífero (g.) zoolitiferous.
*zoolito (g) zoolite.
zoología, zoology.
zoológico, zoological.
*ácido zoónico, zoonic acid.
zootecnia, zootechnica.
*zoótico (g.) zootic.
zoquete (carp.) chump, clump, stub, stock.
— *de altear* (sculp.) smoothing block.
— *de cuchara* (mar.) scoop handle.
— *de lanada* (art.) sponge tack.
— *de madera*, sprag.
zorra (z.) fox (car.) sledge.
— *para cañones en las montañas* (art.) mountain sledge.

de color de zorra, foxy.
piel de —, fox skin.
zorrero (mar.) heavy.
zorro, fox.
*—s, duster made of rushes.
zozobrar (mar.) to capsize, to upset, to overset, to founder, to sink.
zozobra, zozobro, oversetting, foundering.
zúa. zuda, *v. azuda.*
zubia (e.) drain, channel ‖ watery place.
zueco (shoe.) clog, sabot, galoche, galosh, galage, galoe shoe, wooden shoe (hy.) pile shoe.
— *herrado para el hielo*, ice sandal.
—*s de hierro* (a.) ant-cups.
— *para nieve*, snow shoe.
*zufra, back strap.
*zuizón (mar.) half pike.
zulacar, zulacrar (mas.) to join with brick and mortar.
zulacre, *sulaque*, well cement, well putty, mortar of brick dust (mar.) stuff to pay the ship bottom.
*zumaca (mar.) smack.
zumaque, shumack, sumack, hog's gum.
*zumaquera, sumack vessel.
zumbar, to buzz, to hum.
zumbel (sport.) cord for spinning top.
zumbido, humming, buzzing.
— *de un proyectil* (art.) buzzing, booming.
*zúmico (ch.) sumic.
zumo. sap, juice.
— *de caña*, cane juice, cane liquor.
— *de limón*, lemon juice, lime juice.
— *de remolacha*, beet root juice.
— *de uvas* (win.) grape juice
zumoso, juicy.
zuncho, band, hoop, collar, ferrule, binding hoop, verrel, verril.
—*s de anclas*, iron hoops of the anchor.
— *con arbotantes*, clamp.
— *de las arraigadas* (mar.) chain necklace, futtock hoops.
—*s para asegurar los vientos de la chimenea* (m. v.) stay hoops.
— *de bisagra*, joint hoop, clasp hoop.
— *de bomba*, pump clamp.
—*s de los botalones de las alas* (mar.) studding sail boom hoops, boom irons.
— *del brancal* (art.) guide hoop.
— *del cabrestante* (mar.) capstan hoop.
zuncho *de cañón*, reinforce.
—*s del cepo del ancla* (mar.) anchor stock hoops.
—*s de codo de hierro* (mec.) angled iron hoops.
—*s de un cuadernal* (mar.) straps of a block
— *de cubo de rueda* (car.) stock hoop.
—*s del cubo inmediatos á los rayos* (car.) breast and heel hoops of the nave.
— *del extremo del penol de las vergas* (mar) ferrule.
—*s de fogonadura*, partners.
— *de los lingüetes* (mar.) pawl head hoop.
— *de llave*, joint hoop.
—*s de los palos* (mar.) mast hoops.
— *del pescador*, span shackle.
s— de los pesones del eje trasero, hind axle tree hoops.
— *de pilotes* (hy.) pile hoop, pile crown, pile ring.
— *á plantilla* (mar.) mould hoop.
— *de presión*, clasp hoop.
poner — á los pilotes (hy.) to bind with iron.
zupia (l.) dregs, slop, sorry wine.
— *de lana* (w. m.) fine dust.
zurcido. darn, darning.
— *primoroso*, fine drawing.
zurcidor, darner.
— *de medias*, stockings mender.
zurcidora (w.) renterer.
zurcidura, overcast.
zurcir, to darn, to mend, to overcast, to renter.
— *cuidadosamente* (sew.) to fine draw.
zurdo, left handed.
zurra (tan.) currying.
zurrado (tan.) curried.
— *en blanco*, tanned.
zurrador, tanner.
— *en blanco*, tawer.
— *de pieles*, skin dresser, currier.
*zurradura, tanning.
zurrapa. dregs, lees, grouts.
zurrar (tan.) to curry, to tan, to taw.
— *badanas*, to dress sheep skins.
— *cueros en blanco*, to taw.
— *las pieles*, to tan hides.
zurriago. leather whip.
zurrón (c.) wallet, satchel, seron, serocn ‖ bag for cinnamon, slinger bag, shepherd pouch. skin bag (a.) chaff, husk of grains, rind.
*zurronero, seroon maker.
zurullo (cook.) rolling pin.

LANE MEDICAL LIBRARY

To avoid fine, this book should be returned on or before the date last stamped below.

March 1st.

JUL 2 2 1970

A124 Ponce de Leon, N. 50312
SP79 Technological dictionary
1920 English-Spanish & Spanish-English.

NAME	DATE DUE
David A Wood	March 1924
M. Wyckoff for Dr. Ely	[illegible]
Steve Gozaly	JUL 2 - 1970